FAR EAST ENGLISH-ENGLISH ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF IDIOMS AND PHRASES

遠東英英英漢雙解成語大辭典

主編 梁實秋

遠東圖書公司

遠東英英英漢雙解成語大辭典

主　編

梁　實　秋

編　輯

傅一勤　朱良箴　陳秀

遠東圖書公司印行

THE FAR EAST BOOK CO., LTD.

·1981·

FAR EAST ENGLISH-ENGLISH, ENGLISH-CHINESE DICTIONARY OF IDIOMS AND PHRASES

遠東英英英漢雙解成語大辭典

本公司經新聞局核准登記登記
證為局版臺業字第捌貳零號
中華民國七十年十月版

本 書 編 號

FE70 № 402836

聖經紙本定價新台幣捌佰元整
(外埠酌加運滙費)

主編者	梁實秋
編輯者	傅一勤 朱良箴 陳秀英
發行人	浦家麟
發行所	遠東圖書公司
印刷者	遠東圖書公司

台北市重慶南路一段六十六之一號十樓
66-1 CHUNGKING S. RD., SECTION 1
TAIPEI, TAIWAN

經銷者 讀者書店
台北市重慶南路一段六十六之一號十樓
66-1 CHUNGKING S. RD., SECTION 1
TAIPEI, TAIWAN

香港發行所 遠東圖書公司
香港北角錦屏街63-69號錦昇樓
63-69, KAM PING ST. N.P. HONG KONG

永/華

序

英文成語習語的詞典坊間已有很多。有些失之陳舊，未能包括新興的辭語在內，對於閱讀現代書刊不能多有助益，又有些專事收容新詞俗語，對於研讀舊書亦未必能有參考價值。我覺得編一部成語詞典，以新舊兼收雅俗並蓄爲原則，也許對於一般讀者是有用的。

所以本詞典編輯之初首先遭遇的難題就是辭語的選擇取捨。偏僻的過時的材料自然應該捨棄，但是有些古老的詞語在現代依然是活生生的，不能一概摒除。新興的詞語是在盡量收容之列，但是過於粗俗的或是偏於地方性的也不能不予以慎重的過濾。拉丁文的詞語或格言之類時常在普通的辭典裡不易找到，我們酌量選入不少。有些複合字，即兩個字中間加hyphen的字，通常都是當名詞或形容詞使用，在原則上我們不當作是成語片語來處理。

凡是辭書類書，以便於檢查爲第一要義。不過成語辭典與字典性質略有不同，我們採用“關鍵字”（key word）的方法，檢查起來比較方便。卷首附“體例”說明，請讀者使用本書之前惠予披閱，可得不少方便。

本詞典之編纂由傅一勤、朱良箴、陳秀英三位共同執筆，費時年餘。本人略盡補苴校閱之責。稿成發排，遠東圖書公司編輯部同仁隨時整理提供修正意見，貢獻甚大。浦家麟先生浦永剛先生鼎力支持，尤爲可感，謹此一併誌謝。

梁實秋

一九八〇年八月

編 輯 體 例

1. 本辭典所列各條都有一個"關鍵字"(key word), 例如:

   set back

   writing on the wall

   pull together

   其中之 **set, writing** 與 **pull** 卽各該條之關鍵字。故各條之排列次序皆以其關鍵字爲準。

2. 關鍵字不一定是每一條的第一個字, 有時居中, 有時居尾, 例如:

   call the shots

   a close call

   spot cash

   on the spot

3. 關鍵字居首的各條, 依原字排列。否則在有關各條之前先拈出關鍵字, 加一逗點, 俾便檢查, 例如:

   call, a close call

   spot, on the spot

4. 屬於同一關鍵字的各條, 其關鍵字居首時, 其排列次序以各該條之第二個字爲準, 例如:

   let out

   let pass

   let slip

   let up

5. 屬於同一關鍵字之各條, 其關鍵字非居首時, 其排列次序除提前之關鍵字以外, 以各該條第一個字爲準, 例如:

   wrong, do wrong

   wrong, get in wrong

   wrong, get one wrong

6. 倘若提前之關鍵字與居首之關鍵字相同時, 則關鍵字提前之各條一律排在關鍵字居首各條之後。例如:

   face to face

   face value

   face, about face

   face, fly in the face of

7. 關鍵字如果是名詞或動詞時, 名詞有單複數的不同, 動詞亦有若干變化, 故同一個關鍵字可能有兩次或兩次以上出現的機會, 因而有關各條不排在一起。

   例如: 以 tooth 或 shoulder 爲關鍵字的各條與以 teeth 或 shoulders 爲關鍵字的各條, 均分別排列。

   teeth, throw (or cast) in one's teeth

   tooth, long in the tooth

   shoulder, cry on someone's shoulder

   shoulders, rub shoulders with

   又如以 show 爲關鍵字的各條與以 showing 爲關鍵字的各條, 均分別排列。

   show, stand a show

   showing, make a good showing

8. 由於關鍵字的認定有時沒有標準可循, 同一個成語或片語可能有兩個或兩個以上的關鍵字。例如:

   thumb a ride

   thumb 與 ride 均可視爲關鍵字。在這種情形之下, 本辭典爲節省篇幅, 僅在一個關鍵字下作解釋, 另一個關鍵字採前後參照法 (cross reference)。例如:

   ride, thumb a ride 見 ***thumb*** 項下。

9. 有時兩個或兩個以上的成語意義相同, 亦以前後參照法處理之。例如:

   build castles in Spain 見 ***build castles in the air.***

   build Eccles in the air 見 ***build castles in the air.***

10. 有時成語之內含有括弧。例如:

a. **with the best (of them)**
   sooth, in (good; very) sooth

b. **nose about** (or **around**)
   reduce a design (figure or **draft)**
   fat as a pig (porpoise, quail, or **whale)**
   go-to-meeting air (bags, clothes, dress, etc.)

a 項表示括弧中之字可有可無，有兩種以上省略情形以分號（；）處理。
b 項表示該成語括弧中之任一字，可替換在括弧前面的一字而意義不變。

11. 在成語中，括弧內之字，不計入字順，例如:

in present
in (the) press
in price

12. 意義相同之成語，爲節省篇幅，也有併入一條解釋的情形，其間以分號分開。例如:

give point to; bring a point to bear on emphasize. 加重;着力。

13. 關於成語之認定，有時亦無標準可循。例如: **get under the wire** 包含 **under the wire,** 二者均可視爲成語。遇此種情形，本辭典將前者置於後者之後，而以後者作爲前者之關鍵"語"，分別加以注解。例如:

under the wire
under the wire, get under the wire

14. 各條成語一律係用小寫，但專有名詞仍按慣例第一字母大寫。如成語爲一完整句時，則第一字母亦作大寫，其後並加句點。例如:

All roads lead to Rome. All efforts of thought converge in a common center. 條條大路通羅馬；殊途同歸。

15. 注釋前之標示，例如 (*U.S.*), (*Lat.*), (*Sl.*) 等，係用以表示與該成語有關之其他資料（詳見本辭典略語表）。例如:

a. **ad locum** (*Lat.*) at or to the place. 【拉】在當地;至當地。

b. **do a guy** (*Sl.*) 【俚】① run away; make an escape. 逃脫;逃走。② absent oneself when one is supposed to be at work. 擅離職守;作工時偷懶。

a 項中的 (*Lat.*) 及【拉】分別表示 Latin 及拉丁語。
b 項中的 (*Sl.*) 及【俚】分別表示 Slang 及俚語。

16. 例句中僅成語部分用斜體，其餘皆用正體。例如:

in prospect of anticipating; expecting. 預期;期望。Farmers plough and sow *in prospect of* the coming harvest. 農人寄望於未來的收穫而耕種。

17. 注解部分中英對照，中文若有相當詞語可用，常不逐字翻譯英文注釋。

略　語　表

Aeron.	Aeronautics (Aviation)	【航空】航空學；航空術
Am., Amer.	America, American	【美】美國(人)(的)
Anat.	Anatomy	【解剖】解剖學
Anthrop.	Anthropology	【人類學】人類學
Arch.	Archaic	【古】古語
Archeol.	Archeology	【考古】考古學
Archit.	Architecture	【建築】建築學
Arith.	Arithmetic	【算術】算術
Astrol.	Astrology	【占星】占星學
Astron.	Astronomy	【天文】天文學
Austral.	Australia	【澳】澳洲
Bib.	Bible, Biblical	【聖經】聖經(的)
Biochem.	Biochemistry	【生化】生物化學
Biol.	Biology, Biologic(al)	【生物】生物學(的)
Bot.	Botany	【植物】植物學
Brit.	Britain, British	【英】不列顛(的)
Can.	Canada, Canadian	【加】加拿大(的)
Carp.	Carpentry	【木工】木工
Chem.	Chemistry	【化】化學
Civ. Law	Civil Law	【民法】民法
Colloq.	Colloquial	【俗】俗語的

Com.	Commerce, Commercial	【商】商業(的)
	Communication	【電訊】電訊
Crim. Law	Criminal Law	【刑法】刑法
Dial.	Dialect, Dialectic	【方】方言(的)
Eccl.	Ecclesiastical	【宗教】宗教的；教會的
Econ.	Economics	【經濟】經濟學
Elect.	Electricity	【電】電學
Eng.	England, English	【英】英國(語)(的)
Ethn.	Ethnology	【人種學】人種學
Fig.	Figuratively	【喻】比喻的
Fort.	Fortification	【築城】築城術
Fr.	French	【法】法國的；法語
Geog.	Geography	【地理】地理學
Geol.	Geology	【地質】地質學
Geom.	Geometry	【幾何】幾何學
Ger.	German	【德】德國的；德語
Gr.	Greek	【希臘】希臘的；希臘語
Gram.	Grammar	【文法】文法規則
Her.	Heraldry	【紋章】紋章學
Hist.	History, Historical	【史】歷史(的)
Hort.	Horticulture	【園藝】園藝學
Insur.	Insurance	【保險】保險業
Inter. Law	International Law	【國際法】國際法
Ir.	Irish	【愛】愛爾蘭的；愛爾蘭語
It.	Italian	【義】義大利的；義大利語
Jap.	Japanese	【日】日本的；日本語
Journ.	Journalism	【新聞】新聞學
Lat.	Latin	【拉】拉丁語
Ling.	Linguistics	【語言學】語言學
Lit.	Literature	【文學】文學
Log.	Logic	【邏輯】邏輯學
Mach.	Machinery	【機械】機械
Math.	Mathematics	【數學】數學
Med.	Medicine	【醫】醫學
Metal.	Metallurgy	【冶金】冶金學
Meteor.	Meteorology	【氣象】氣象學
Mil.	Military	【軍】軍語
Min.	Mineralogy	【礦】礦物學
Mus.	Music	【音樂】音樂
Naut.	Nautical	【航海】航海的
Nav.	Naval	【海軍】海軍的
Obs.	Obsolete	【廢】廢語
Opt.	Optics	【光學】光學
Paint.	Painting	【繪畫】繪畫
Path.	Pathology	【病理】病理學
Pharm.	Pharmacology	【藥】藥學
Philos.	Philosophy	【哲】哲學
Photog.	Photography	【照相】照相術
Phys.	Physics	【物理】物理學
Phys., Chem.	Physics, Chemistry	【理化】物理及化學
Physic. Geog.	Physical Geography	【地文學】地文學
Physical Chem.	Physical Chemistry	【物化】物理化學
Physiol.	Physiology	【生理】生理學
Poet.	Poetic	【詩】詩中用語
Polit.	Political, Politics	【政治】政治的；政治學
Port.	Portuguese	【葡】葡萄牙的；葡萄牙語
Print.	Printing	【印刷】印刷(術)
Prov.	Proverb	【諺】諺語
Psychol.	Psychology	【心理】心理學
R.	Rare	【罕】罕用語
Rhet.	Rhetoric	【修辭】修辭學
Rom. Cath. Ch.	Roman Catholic Church	【天主教】羅馬天主教會
Scot.	Scotland, Scottish	【蘇】蘇格蘭；蘇格蘭的；蘇格蘭語
Sl.	Slang	【俚】俚語
Sociol.	Sociology	【社會】社會學
Sp.	Spanish	【西班牙】西班牙的；西班牙語
Sport.	Sporting	【運動】運動的
St. Exch.	Stock Exchange	【證券】證券交易所
Surg.	Surgery	【外科】外科
Surv.	Surveying	【測量】測量術
Theat.	Theatrical	【戲劇】戲劇的
Theol.	Theology, Theological	【神學】神學(的)
Vulg.	Vulgar	【鄙】粗鄙的
Zool.	Zoology	【動物】動物學

A

A 1; A number one; A No. 1 ①prime; first class; first-rate. 首; 第一; 上等; 頂好; 天字第一號。They say the snow's all packed down already, and the going is *A 1.* 他們說雪已經固結了,好走得很。He is *A number one* cook, and no mistake. 他是個一流的厨師,沒錯。That is *A No. 1* tea. 那是頂好的茶。② a registry mark applied by underwriters to ships in first-class condition. 保險商附於第一等船舶之註册記號。③ right; perfect; in first class condition. 完全正確;情况完好。When the box was opened the goods were found to be *A 1.* 當箱子打開以後,發現貨物完好。

à bas (*Fr.*) down; down with. 【法】傾覆;打倒。

à beau jeu, beau retour (*Fr.*) tit for tat. 【法】一報還一報(即以其人之道還治其人之身)。

a bene placito (*It.*) at pleasure; at one's will. 【義】任意;隨人自便。

à bon chat, bon rat (*Fr.*) to a good cat, a good rat; well-matched; set a thief to catch a thief. 【法】相匹敵;用賊捉賊;以毒攻毒。

à bon droit (*Fr.*) with justice. 【法】公平;不偏私;照理。

à bon marché (*Fr.*) at a good bargain; cheap. 【法】買得便宜;不貴。

à bras ouverts (*Fr.*) with open arms. 【法】歡迎;欣然。

A cader va chi troppo alto sale. (*It.*) He who climbs too high will have a fall. 【義】爬得太高則有跌墜之虞。

a capite ad calcem (*Lat.*) from head to heel; from top to bottom. 【拉】自頂至踵;自首至足。

à chaque saint sa chandelle (*Fr.*) let each saint have his candle—that is, conciliate every source of possible favor. 【法】一個菩薩一炷香; 向各聖徒獻蠟燭;毋悚廟燒香;使各得應有之榮;大家有飯吃。

à cheval (*Fr.*) on horseback. 【法】在馬背上;馬上(指用武)。The Western Powers will assuredly never permit Russia to place herself again *à cheval* between the Ottoman empire and Persia. 西方列強絕對不會讓俄國在鄂圖曼帝國與波斯之間建立霸權。

à compte (*Fr.*) on account; in part payment. 【法】除欠;掛帳;零付;分期付款。

à convert (*Fr.*) under cover; sheltered. 【法】在覆蓋之下;蔭庇;有遮蓋。

à corps perdu (*Fr.*) to the loss of the body; headlong. 【法】奮不顧身;莽撞。

à coup sûr (*Fr.*) with certainty; without fail. 【法】一定;確然;不錯;可靠;百發百中;萬無一失。

à coups de bâton (*Fr.*) with blows of a stick or cudgel. 【法】棍責;笞打;杖擊。

a cruce salus (*Lat.*) salvation from the Cross. 【拉】自十字架得救。

a cuspide corona (*Lat.*) a crown from the spear. 【拉】以汗馬之功而得王位;馬上得天下;武功開國。

a dato (*Lat.*) from date. 【拉】自即日起。

à demi (*Fr.*) half (i. e., to the extent of one half); half or by halves (i. e., imperfectly). 【法】一半;不完全。

a Deo et rege (*Lat.*) from God and the king. 【拉】自上帝與君主。

à dessein (*Fr.*) on purpose. 【法】故意;蓄意。

A deuce on him; A deuce of his cane! Plague on him; deuce take him! 天降大禍於彼;願他遭殃!

à deux (*Fr.*) 【法】① two together. 兩人一起。to dine *à deux.* 兩人共餐。② between the two. 兩者間的。a sly whisper of pretty nothings all *à deux.* 兩人間鄉鄉我我的私語。

à deux fins (*Fr.*) good for two uses. 【法】適於兩用;兩有裨益;可作兩用。

à deux mains (*Fr.*) 【法】① with both hands. 雙手齊舉;兩手並用。② good for two uses. 適於兩用。

a dickens; the dickens an interjectional exclamation expressing astonishment, impatience, irritation, etc.; usually with interrogative words, as what, where, how, why, etc. 表示驚訝性急煩惱忿怒等之歎詞。Then what *a dickens* can I do or say? 那麼我還能做什麼或說什麼呢?

à discrétion (*Fr.*) at discretion; without limit. 【法】隨便;任意;無限制。

à droite (*Fr.*) on the right-hand side; to the right. 【法】在右手一邊;向右。

a few ①a small number; some. 幾個;少許。*A few* of the soldiers were cowardly. 有幾個士兵懦怯膽小。He has *a few* dollars. 他有些錢。② (*Colloq.* or *Sl.*) (in ironical sense) "a good bit". 【俗,俚】頗;甚(作反語用)。He was determined to astonish the natives *a few!* 他決心讓土人們吃點驚。

à fin (*Fr.*) (incorrectly written for) à la fin. 【法】à la fin 之誤筆。

a fives (*Sl.*) a street fight. 【俚】街上之鬥毆。

à fond (*Fr.*) to the bottom; thoroughly. 【法】到底;透徹。

a force ①a particular act or instance of unlawful violence. 暴行。② a large number or quantity; a great deal. 多數;大量;大宗。

a fortiori (*Lat.*) with stronger reason. 【拉】有較强之理由。It could not have been finished in a week, *a fortiori* not in a day. 不可能在一星期做好,更不可能在一日之內。If no major country has the resources for the enterprise, *a fortiori* neither has any lesser power. 如大國乏力擔任此項事業,小國更無論矣。

à gauche (*Fr.*) to the left; on the left. 【法】向左;在左邊。

à genoux (*Fr.*) on one's knees. 【法】跪。

a good deal a large quantity. 甚多;許多。I have *a good deal* to say. 我有很多話要說。

a good few (*Eng. Dial.*) a good many. 【英方】不少;相當多。She has *a good few* friends. 她有不少的朋友。

a good while for a considerable time. 良久;半晌。I have been here *a good while.* 我在這兒很久了。

à grands frais (*Fr.*) at great expense. 【法】頗費;所費不貲。

a great 見 ***by the great*** ①.

a great deal 見 ***deal*** 項下。

a great length a considerable degree of progress toward some end. 相當程度的進步;極大之進程。

a great many 見 ***many*** 項下。

a great (or long) way off very distant. 極遠;相去不可以道里計。When he was yet *a great way off,* his father saw him. 他還在離得很遠的地方,他父親就看到他了。

A hall! a hall! a cry at a mask or the like for room for the dance, etc. 在假面舞會或類此之會中高呼讓出空間以便跳舞之聲。Lords to the dance, —*a hall! a hall!* 貴族們來跳舞了——讓位!讓位!

à haute voix (*Fr.*) aloud. 【法】大聲;高聲;響。

a head per man; each. 每人;每頭。I gave them one dollar *a head.* 我給他們每人一元。

a heap (*Colloq.*) a great deal; very much; exceedingly. 【俗】非常; 甚; 極; 頗。He goes there *a heap* too often. 他太常到那兒去了。I like him *a heap.* 我非常喜歡他。

a horizon (*Geol.*) the top soil in the soil profile.

〖地質〗表土

à huis clos (*Fr.*) with closed doors; in private. 〖法〗秘密的;禁止旁聽的。

à jamais (*Fr.*) for ever. 〖法〗永久

à la (*Fr.*) 〖法〗① in the style of; according to. 照式;做其式樣;一式;按一 *à la* Brooklyn. Brooklyn 式的 ② (*Cookery*) prepared with, as in, or by. 〖烹飪〗帶有…;有…的 *a la* jardinière. 有各式蔬菜的

à la belle étoile (*Fr.*) under the stars; in the open air. 〖法〗披星戴月;露天;無遮蔽

à la bonne heure (*Fr.*) 〖法〗① at the right moment. 按時;準時 ② just right; excellent; very well. 正好;好極了

à la broche (*Fr.*) cooked on a skewer. 〖法〗用串肉針串着炙烤的

à la carte (*Fr.*) by the card; in accordance with the bill of fare; — said of meals, at restaurants, etc., that are served upon orders selected from a bill of fare, each article having a separate and specified price. 〖法〗(照菜單上各菜之定價)點菜。

à la Chinoise (*Fr.*) after the Chinese (fashion). 〖法〗仿中國式。

à la compagne (*Fr.*) in the country. 〖法〗在鄉間

à la danse (*Fr.*) on the march. 〖法〗正在進軍;正在進行。The regiment was ordered out *à la danse*. There was fresh war in the interior. 內陸有新戰事,那軍團奉令進軍。

à la dérobée (*Fr.*) by stealth. 〖法〗暗密;私下;秘密進行。

à la fin (*Fr.*) to or at the end; finally. 〖法〗究竟;畢竟;到底;終。

à la Française (*Fr.*) after the French mode or fashion. 〖法〗仿法國式。

à la Grecque (*Fr.*) after the Greek (fashion). 〖法〗仿希臘式。

à la king (*Fr.*) (of a dish of diced, cooked fowl, fish, etc.) creamed with pimiento or green pepper. 〖法〗用乳酪濃汁及青椒甘椒,蘑菇烹煮的(鷄丁或他種魚,肉丁)。chicken *à la king*. 乳汁鷄丁。

à la lettre (*Fr.*) literally. 〖法〗照字義;照本意。

à la mode ① in or according to the fashion. 流行的;時髦的。② (*Cookery*) 〖烹飪〗 **a.** (of pie or other dessert) served with a portion of ice cream. 加冰淇淋的(甜點心)。apple pie *à la mode*. 加冰淇淋的蘋果餅。**b.** (of beef) larded and braised or stewed with vegetables, herbs, etc., and served with a rich brown gravy. 加蔬菜紅燒然後澆以濃汁的(牛肉)。beef *à la mode*. 濃汁牛肉。

à la mort (*Fr.*) 〖法〗① mortally ill. 病重的;瀕死的。② melancholy; dispirited. 意志消沉的;頹喪的;憂鬱的。③ grievously; fatally. 瀕死的;致命的。

à la Parisienne (*Fr.*) after the Parisian (fashion). 〖法〗仿巴黎式。

à la Russe (*Fr.*) said of a dinner which is served from the sideboard, no carving being done at the table. 〖法〗俄式(席上不用刀分食,所有饌食,皆侍者預先分好之謂)。Those were the days ere *à la Russe* banquets came into vogue. 那是在俄式宴會風行以前的日子。

à la Tartuffe (*Fr.*) like Tartuffe; hypocritically. 〖法〗像 Tartuffe 一般之僞善;詐善;假道學。

à l'abandon (*Fr.*) carelessly; recklessly. 〖法〗粗心的;鹵莽的。

à l'abri (*Fr.*) under cover or shelter. 〖法〗在覆蔭下;有遮蔽。

à l'Americaine (*Fr.*) *after the American* (fashion). 〖法〗仿美國式。

à l'Anglaise (*Fr.*) in the English (fashion). 〖法〗用英國式。

à l'improviste (*Fr.*) all of a sudden; unawares. 〖法〗突然;不料;出不意。

a little somewhat; to or in a small degree; to a limited extent; for a short time. 稍;少許;幾分;片時。I am *a little* tired. 我有一點疲乏。

a long pull, a strong pull, and a pull altogether a united, vigorous, and continued effort. 齊心合力之舉;戮力同心。

a long way off far off. 遙遠;遠隔。Before the construction of the S. N. Railway, Nanking seemed to the inhabitants of Shanghai *a long way off*. 在京滬鐵路未修築之前,南京對於上海的居民說來,似乎很遙遠。

à main armée (*Fr.*) by force of arms. 〖法〗用武力。

a many This expression which occurs in Shakespeare is now only provincial though the corresponding expression "a few" is national and reputable English. 好多(此語雖曾見於莎翁著作,今僅見於方言之中,雖然 a few 一語仍在全國通用)。*A many* men refused to recognize his authority. 好多人拒絕承認他的權威

A match! (*Obs.*) "Agreed," "Done" (said in concluding an agreement or a wager). 〖廢〗約定事體時所呼之語;賭東道時所呼之語。

a maximis ad minima (*Lat.*) from the greatest to the least. 〖拉〗自最大者至最小者。

a mechant chien court lien (*Fr.*) for dogs that bite, short chains (are right). 〖法〗繫咬人之犬,應用短鍊。

à merveille (*Fr.*) to the point of miracle; wonderfully. 〖法〗驚人;不可思議。

a mile or two several or a few miles. 數里。

A No. 1 見 *A1*.

A number 1 of the best quality; first rate; superior. 頂好;括括叫;第一流。It is *A number 1* performance. 那是第一流的表演。The meals there are *A number 1*. 那裏的飯菜是一流的。

à outrance (*Fr.*) to the utmost. 〖法〗達於極點;至乎其極。It's a fight *à outrance*. 這是一場你死我活的決鬥。

a parte ante (*Lat.*) from the preceding part. 〖拉〗由前部;自前方。

a party (*Obs.*) a little; somewhat. 〖廢〗少量;些小;幾分。

à pas de géant (*Fr.*) with a giant's stride. 〖法〗舉步昂然;高視闊步。

a per se (*Obs.*) an A 1; a person or thing of unusual merit. 〖廢〗第一流人物;有異常本領之人;有異常效用之物;出類拔萃之物。

à perte de vue (*Fr.*) beyond the range of vision. 〖法〗在視界之外。

à peu près (*Fr.*) nearly. 〖法〗將近;近乎。

a piece each of a number of pieces; each one of a set or company. 每隻;每個。I paid five cents *a piece* for these oranges. 這些橙子我每個付五分錢。The twenty men had a gun *a piece*. 那二十個人每個人都有一隻槍。

à pied (*Fr.*) afoot; walking; on foot. 〖法〗徒步;步行。

à plomb (*Fr.*) perpendicularly. 〖法〗垂直。

à point (*Fr.*) to a nicety; exactly; just enough. 〖法〗精密;精確;恰好;適合。

a posse ad esse (*Lat.*) from possibility to actuality. 〖拉〗由可能性而成事實;自理想而成事實。

a posteriori (*Lat.*) 〖拉〗① from effect to cause, or from particular instances to a generalization. 自結果追溯其原因的:例如,"The boys are tired so they must have walked a long way."(孩子們很疲乏所以他們一定走過很長的路)是一句由結果追溯其原因的推理句子。② of such reasoning; inductive. 歸納的。*a posteriori* argument. 歸納的論據。③ based on observation or experience; empirical. 後天的;經驗的。*a posteriori* truth. 經驗的眞理。

a prima vista (*It.*) at first sight. 〖義〗初見。

a priori (*Lat.*) 〖拉〗① from cause to effect; from a general law to a particular instance; valid independently of observation. 自原因推及結果;先驗的;既定的;演繹的。② existing in the mind prior to and independent of experience, as a faculty or character trait. 與經驗無關而存在於腦中的(如本能或個性)。③ not based on prior study or examination; nonanalytic. 非根據研究或審査的;非分析性的。

an *a priori* judgment. 一個未加分析而下的判斷。

à rez de chaussée (*Fr.*) on the ground floor. 【法】在底層。

A ring! a ring! 見 ***A hall! a hall!***

a rivederei (*It.*) until we meet again; adieu. 【義】再會(告別之辭)。

a sinus and lyram (*Lat.*) an ass at the lyre, hence, awkward or absurd. 【拉】黔驢操琴; 拙劣; 荒謬。

a sinus in unguento (*Lat.*) an ass among perfumes (i. e., in a false position).【拉】香粉隊中一頭驢(言非其地)。

à tâtons (*Fr.*) groping. 【法】暗中摸索。

a tempo (*It.*) (*Mus.*) in time; returning to the former speed (used as a direction following a passage in which tempo was varied, as by accelerando). 【義】【音樂】恢復原來速度;還原速度。

a tergo (*Lat.*) at or toward the back; from behind; in the rear. 【拉】在或向背後;從背後;在後面。

à terre (*Fr.*) (in ballet) on the ground. 【法】(芭蕾舞)在地上。

à tort et à travers (*Fr.*) blindly; hit or miss. 【法】盲目的;隨便的。

à tout prix (*Fr.*) at any price; whatever the cost. 【法】不計代價;不顧一切。

à toute force (*Fr.*) with all one's might. 【法】竭力;盡其所能。

a verbis ad verbera (*Lat.*) from words to blows. 【拉】因口角而致鬥毆。

a vinculo matrimonii (*Lat.*) from the marriage bond. 【拉】由婚姻關係。

a vostro beneplacito (*It.*) at your pleasure; as you will. 【義】隨君之意。

à votre santé (*Fr.*) to your health. 【法】敬祝健康。

a vuestra salud (*Sp.*) to your health. 【西班牙】敬祝健康。

a while's work work requiring a certain time. 需一定時間之工作。

A wise man changes his mind, a fool never. A wise man is willing to correct his mistakes; a fool is not willing to do so, because he is a fool. 智者肯改過,愚者則不肯。

A word to the wise is sufficient. If a person is wise, a word only, of warning or admonition, is sufficient. 對於智者一言即足。

a world of a great deal of. 極大; 極多; 無數。Travelling will do you *a world of* good. 旅行對你有極大的益處。This story if it should get abroad will do *a world of* harm. 這件事如果傳揚出去, 可不得了。

A, from A to Z from beginning to end; completely. 從頭到尾; 完全的。He knows the Bible *from A to Z*. 他對於聖經熟悉極了。

A, not know from A to B know nothing; be ignorant. 甚麼都不懂;一無所知。

Aaron's beard (*Bot.*) any of various herbs or shrubs of the genus Hypericum, having yellow flowers and pellucid-dotted leaves. 【植物】金絲桃之類。

Aaron's rod ①(*Bib.*) a rod, inscribed with the name of Aaron, that miraculously blossomed and yielded almonds. Num. 17:8.【聖經】亞倫之杖(亞倫行奇術時所用之杖)。② (*Bot.*) any of various plants having a tall, flowering stem, as the goldenrod, mullein, etc. 【植物】亞倫桿。③ (*Bot.*) a smooth-stemmed herb, Thermopsis caroliniana, found from North Carolina to Georgia, having yellow flowers in stiffly erect clusters and hoary pods 【植物】麒麟草。④(*Archit.*) a convex molding having regularly spaced representations of leaves or scrollwork. 【建築】亞倫杖(有渦卷和葉飾之一種直長的嵌線)。

Aaron's serpent something so powerful as to swallow up minor powers. 亞倫之蛇; 力能兼并弱小之物;力足以食弱肉之強物。

ab antiquo (*Lat.*) from ancient time. 【拉】自古;歷來;從古以來。

ab extra (*Lat.*) from the outside. 【拉】自外而來。

ab hoc et ab hâc (*Lat.*) from this and from that; indiscriminately from all sources. 【拉】來自各種來源。

ab hodierno (*Lat.*) from today.【拉】自今日起。

ab imo pectore (*Lat.*) from the bottom of the heart. 【拉】出於眞心;出於至誠。

ab inconvenienti (*Lat.*) from the inconvenience. 【拉】以不便故。

ab incunabullis (*Lat.*) from the cradle; from very infancy.【拉】自幼;自襁褓;自極幼時;自搖籃時期。

ab initio (*Lat.*) from the beginning. 【拉】自始。

ab intra (*Lat.*) from within. 【拉】自內。

ab irato (*Lat.*) in a fit of passion. 【拉】發怒。

ab origine (*Lat.*) from the original. 【拉】自始;原來。

ab ovo (*Lat.*) from the egg; from the origin. 【拉】自始;生來;自根本。

ab ovo usque ad mala (*Lat.*) from the egg to the apples; from the beginning to the end of a meal. 【拉】自始至終;自開筵至終席;自入座至散席。

Ab uno disce omnes. (*Lat.*) From a single instance one may infer the whole. 【拉】窺一斑而知全豹;從一節上可推知全體;舉一反三。

ab urbe condita (*Lat.*) from the founding of the city (Rome) B. C. 753. 【拉】自建羅馬城以來(時耶穌紀元前七五三年)。

aback, taken aback disconcerted; surprised. 吃驚;嚇了一跳。She was *taken aback* by the news. 這消息使她嚇了一跳。I was quite *taken aback* at their bad manners. 我對他們的無禮貌感到十分吃驚。

aback-a-behint (*Dial.*) behind; in the rear. 【方】後;在後。

abacus harmonicus (*Mus.*) the structure and disposition of the keys of a musical instrument; also, the diagram of the musical notes with their names. 【音樂】音鍵之結構及排列;音鍵圖解。

abacus major a trough used in washing gold. 淘金用之水槽。

abaft the beam ①(*Naut.*) in an arc of the horizon between a line that crosses the ship at right angles, or in the direction of her beams, at that point of the compass toward which her stern is directed. 【航海】在船身正横之後。② back of the center or middle of anything. 在物之中心或中部之後。The mule is a vicious beast, not safe *abaft the beam*. 騾子是險險的畜牲,(站在)牠的後面不保險。

abaft the wheel-house (*U. S.*) below the small of the back.【美】在背之狹處之下。The huge bull caught him *abaft the wheel-house* and slammed him into a big tree. 那隻巨大的公牛抵住他的後腰把他摔在一棵大樹上。

Abandon fait larron. (*Fr.*) Negligence (that is, want of watchfulness) makes the thief. 【法】疏忽則引賊。

abate into a freehold; abate in lands (*Law*) enter into a freehold without right after the death of the last possessor and before the heir takes possession. 【法律】於遺產繼承人未管領之前先行強占不動產。

abated arms arms with blunted edges, as for a tournament. 刃口鈍敝之武器,如比武時所用者。

Abbey Laird an insolvent debtor sheltered by the precincts of Holyrood Abbey. 欠債未償而避入聖十字寺內之人。

Abbey-lubber an idle, well-fed dependent or loafer. 貪吃懶做之人;遊手好閒者。

Abbot of abbots a title formerly conferred

upon the abbot of the original Benedictine monastery of Monte Cassino. 前卡西諾山的最初班奈迪克派修道院院長之稱號。

Abbot of Misrule (*Eng.*) the leader in some medieval festivities, as at Christmas. 【英】中古慶賀節日(如耶穌聖誕)之主席。

Abbot of the People a chief magistrate of the Genoese; a title given from about 1270 to about 1340. 一二七〇年至一三四〇年間熱那亞城大知事之稱。

Abbot of Unreason the Abbot of Misrule is so called in Scotland. 蘇格蘭對Abbot of Misrule之稱。

Abbotts' Priory the King's Bench Prison. 最高民事法院之監獄。

A. B. C.; ABC ① a railway guide or timetable. 火車時刻表 Hand me the *A. B. C.* Catch the eleven o'clock Express. 把火車時刻表遞給我，趕十一點的快車。② the basic elementary facts, principles, etc. (of a subject). (一門學科的)基本原理;入門;初階 the *ABC* of electricity. 電學原理。the *ABC* of morality. 道德的基礎。the *ABC* of religion. 宗教入門。an *ABC* book. 入門書;初學書。an *ABC* method. 由淺入深循序漸進的教學法。

ABC, as easy (or **plain**) **as ABC** extremely easy (*or* plain). 極爲容易(明白)。

abderitan laughter scoffing laughter; incessant laughter. 嘲笑;狂笑不絕。

abecedarian psalms (or **hymns**) compositions in which (like the 119th psalm in Hebrew) distinct portions or verses commence with successive letters of the alphabet. 每段按照字母次序而起首之詩篇。

abed, bring abed deliver of a child (usually used in the passive). 臨蓐(通常用被動式)。

Aberdeen Cutlet a dried haddock. 鱈魚乾。

aberration of intellect (an unnecessarily pretentious term for) insanity. 神經反常;精神錯亂;發狂。

abet, aid and abet (*Law*) encourage or support. 【法律】教唆。He is reported to have *aided and abetted* the murderer. 據報他曾教唆那個殺人犯。

Abeunt studia in mores. (*Lat.*) Pursuits influence character. 【拉】事業影響及於品性;職業陶鎔品格;平素所學化爲品性。

abeyance, in abeyance in a state of waiting or suspense until some decision is made. 暫時擱置;未決定。The question of Mary's marriage is *in abeyance* till her mother comes home. 瑪利的婚姻問題要等她母親回家以後才能決定。

abide by ①accept; act in accordance with. 遵守;堅守;固執。The two men agreed to *abide by* the referee's decision. 二人同意遵守裁判的決定。Unless they *abide by* the rules of the club, they will have to leave. 除非他們遵守會章，(否則)他們就得走路。②remain steadfast or faithful to. 忠於。He *abides by* his friends. 他忠於朋友。

abide it dear (*Obs.*) pay for it dearly. 【廢】花很大的代價。

abjuration of the realm an oath taken by a criminal to leave the country and never return. 去國之誓，犯重罪者因欲出亡而立之永不歸國之誓。

abjuratory anathema *the act of a convert* who anathematizes the heresy which he abjures. 棄絕邪教之咒詛。

abjure the realm swear, or take oath, to leave the country and never to return without leave of the king. 立誓去國遠適非得國君准許不再回國。

abjure the town swear to leave it forever. 誓去其鄉永不再回。

ablative absolute (*Lat. Gram.*) a construction not dependent upon any other part of the sentence, consisting of a noun and a participle, noun and adjective, or two nouns, in which both members are in the ablative case, as Latin viā factā, "the road having been made." 【拉丁文法】奪格獨立句。

ablative case (*Gram.*) (in some inflected languages) a case which has among its functions the indication of place from which, or, as in Latin, place in which, manner, means, instrument, agent, etc. 【文法】奪格。

able seaman a member of the deck department of a merchant vessel, certified to have certain skills. (商船上的) A.B. 級水手;熟練之水手 (略作*A.B.*; 亦作 ***able-bodied seaman***)

able to sleep upon a clothes-line capable of sleeping anywhere or in any position: of those able and willing to rest as well upon the roughest shake-down as upon the most comfortable bed. 不拘何地皆能安然而眠。

able to tell its own story clear or intelligible. 淸楚;易解。

able to walk a chalk sober (the ordeal on board ship of trying men suspected of drunkenness is to make them walk along a line chalked on the deck, without deviating to right or left). 能循白粉線而行;未醉 (凡船上欲試驗員役有無飲醉，則用白粉畫線於艙面，俾循線而行，若歪向左或右者，是爲酒醉無疑)。

able-bodied seaman 見 ***able seaman.***

ablution, perform (or **make**) **one's ablution** cleanse with water or other liquid, especially as a religious ritual. 洗身;齋戒;沐浴。

abnegation of self unselfishness. 克己;不自私;不圖私利。

Abney Park an abbreviation of Abney Park cemetery, a burial ground for a large proportion of those who die in the East End of London—now used figuratively. 阿勃奈公墓(倫敦東部之人死者多葬於此)。Poor bloke, he's gone to ***Abney Park.*** 可憐人，他命已歸陰。

abnormis sapiens (*Lat.*) wise without instruction. 【拉】不學而知;生而知之。

Aboard main tack! (*Naut.*) a command to haul one of the lower corners of the mainsail down to the chess-tree. 【航海】扯下大檣帆的帆角之號令。

aboard, All aboard! (as a warning to passengers entering or planning to enter a conveyance just before starting) Step in! Hurry! 請速登(車,船)(車船等即將開動時對乘客所作之警告語)。

Abominable Snowman a large, hairy, manlike creature reported to inhabit the Himalayas. 雪人 (據傳說居住於喜馬拉雅山中之大毛人)。

abound in (or **with**) be full of. 充滿;富於;多。Modern industry ***abounds in*** opportunities for young men with imagination. 現代工業對於青年才俊富於發展的機會。This language ***abounds in*** difficulties for the foreign learner. 這種語言對於外國學習者困難極多。The countryside ***abounds in*** wild life of every kind. 鄉間多野生生物。The ship ***abounds with*** rats. 船上老鼠極多。

abound in (or **with**) **one's own sense** (*Obs.*) indulge in or follow one's own opinions; follow one's own judgment independently. 【廢】照自己的意志自由行動。

about and about mere chatter; the conversation of fools who talk for sheer talking's sake. 饒舌;閒談;空談;信口亂談。He is merely chattering *about and about* it. 他只是空談而已。

about east (*Sl.*) about right; properly. 【俚】相當;合宜;適宜。

About face! (*U.S.*) a military command to face

to the rear in a prescribed manner while standing. 【美】(口令)向後轉。(英亦作 *About turn!*)

about one's ears 見 *ears* 項下。

about right (*Sl.*)【俚】① properly. 適當。He does it *about right.* 他做得很適當。②severely. 厲害;嚴厲;重。I thrashed him *about right.* 我重重的鞭打他。

About ship! (*Naut.*) (as a command) put the ship on a new tack. 【航海】(口令)轉向;搶上風。

about the ear near. 附近;接近。

about, all about everything concerning. 關於…的一切。We know *all about* it. 我們盡知一切。

about, at about nearly; approximately; in the neighborhood of. 大約。The sun set *at about* six o'clock. 太陽大約在六點鐘就下山了。

about, be about ① nearby; not far off. 在近處;不遠。*Is* the manager *about?* 經理在嗎? He *is* somewhere *about.* 他在附近。② be up and dressed or attending to one's duties. 穿衣起床;起身做事。He *is* up and *about.* 他已起身做事。③ engaged in; doing. 正在做。What *is* he *about* now? 他現在在做什麼?④consist of (in subject matter). 內容爲;主題是。What *is* that novel *about?* 那本小說的主題是什麼?

about, be about to be on the point of; be ready to; be in act of. 即欲;立將;正要;將要。We *were* just *about to* leave when you telephoned. 我們正要離開,你打電話來了。He *'s about to* die. 他即將死亡。

about, bring about cause to happen; cause. 使發生;導致。Careless driving often *brings about* an accident. 開車不慎常致發生意外。

about, go a long way about go in a roundabout way. 繞遠路。

about, leave about leave here and there. 散置;亂放。He is always *leaving* his papers *about.* 他總是亂放他的文件。

about, order about send here and there; tell to do this and that. 不停的使喚。He *ordered* me *about* as if I were his servant. 他不停的使喚我,好像我是他的僕人。

about, set about start work upon; begin. 開始;動手;着手。to *set about* one's business. 動手做事。*Set about* your washing. 開始洗你的衣服。

about, take turns about do something in turn, one person after the other. 互相輪流做某事。Mary and Helen *took turns about,* sitting up with their sick mother. 瑪利與海倫輪流熬夜陪伴生病的母親。

about, turn and turn about first one and then the other; alternately. 輪流;交互。They fought the fire, *turn and turn about,* until daybreak. 他們輪流與大火搏鬥,直到天明。

about, what (or how) about What is your opinion concerning...? 關於…如何? My little dog is very clever, *what* (or *how*) *about* yours? 我的小狗甚爲聰明,你的如何?

above a bit (*Obs.*) exceedingly. 【廢】非常;異常。

above all most important of all; principally. 最重要者;尤要者。And *above all,* don't talk to anybody about it. 最重要者,此事不要告訴任何人。He does well in all his subjects but, *above all,* in mathematics. 他的各科成績均佳,尤以數學爲最。I like this *above all.* 我尤其喜歡這個。

above (or beyond) all praise admirable; superior. 可嘉;優異;出人頭地;冠絕一時。The conduct of the fourth regiment, in the battle, was *above all praise.* 第四團的戰績可歌可泣。His skill is *beyond all praise.* 他的技藝超人一等。

above board fairly; honorably; without trick or concealment. 正直;誠實;無私;無詐;光明正大。He did not act *above board.* 他的行爲欺詐。Everything he did was always quite *above board.* 他所做的一切皆正大光明。His conduct has been entirely *above board.* 他的行爲完全公正。

above doing a thing When a man's self-respect or sense of moral will not permit him to act in a certain way, he is said to be above doing so. 不屑爲(有自重之心,不肯爲也)。National spirit should be so high as to make a strong power to be *above bullying a* weak *one.* 一國之精神應極崇高,使强權不屑欺凌弱小。

above ground alive; not buried. 活着;未埋。

above measure to an exceedingly great degree. 不可衡量;非常;殊;甚。Her joy was *above measure.* 她極爲快樂。

above (or beyond) one's bend (*Sl.*) beyond one's power. 【俚】在其能力之外;非力所能及。

above one's breath louder than a whisper. 低聲;輕語;(聲高於附耳之)細語。He made the reply *above his breath.* 他低聲回答。

above one's business too proud or self-conceited to attend properly to one's duties;—usually in a bad sense. 自視過高以致不負責任。

above one's hook beyond one's comprehension; beyond one's mark. 非所能解;非其程度所及。

above one's huckle-berry (bend or hook) beyond one's ability; out of one's reach. 非能力所及;力不能達。 「【廢】非所能敵;非所能比。

above one's match (*Obs.*) above one's level.

above oneself showing or feeling self-importance. 自命不凡;自傲;趾高氣揚。When he gets a bit *above himself,* he inclines to be a nuisance. 當他顯得有點趾高氣揚,他就會令人厭惡了。

above (below) par above (below) the particular value or price which is taken as the par above (below) an average or normal amount, degree, quality, condition, standard, or the like. 在面額價格之上(下);在平均或正常標準之上(下)。That stock is selling *above par* today. 那家股票今天以高於票面價格賣出。His work is *above par.* 他的工作在水準之上。He has been sick and felt *below par.* 他一直生病,所以感到身體差一點。

above price such that no adequate price can be set upon; priceless. 難以定價;價值甚貴;無價的。This picture is *above price.* 這幅畫乃是無價之寶。

above stairs in the upper story of a house. 在樓上;在上一層。He is *above stairs.* 他在樓上。

above such meanness too noble for such meanness. 不會做出如此卑鄙之事。

above (or past) the chair having served as Lord Mayor;—said of aldermen of the City of London. 卸任市長(指倫敦市府參事)。

above (or beyond) the common uncommon; extraordinary. 異乎尋常;傑出。He is a man *above the common.* 他是個傑出的人。

above the gangway the seating position of ministers, ex-ministers, party members closely associated with policy, etc., in the House of Commons in England. (英國下院中)政黨領袖(包括閣員、前任閣員及決策者)所坐之席位。

above (or beyond) the moon extravagantly; beyond reach. 過度;無節制;非所能及。「殊。

above the rest especially; particularly. 尤其;

above the salt in a position of honor. 在上席;居於榮耀之位;作上客。We took him up *above the salt* and made much of him. 我們請他上座,很重視他。

above the world superior to worldly aims; spiritual. 絕世俗之念;重精神的。With such an income as that he should be *above the world.* 他的收入既然如此,他應該注重精神生活。

above work unwilling to work because of

pride or false delicacy. 因自傲或自視嬌貴而不肯工作。He who feels *above work,* has a mistaken idea of true nobility. 因自傲而不屑工作者，對於眞正的高貴有錯誤的觀念。 「clever. 【俚】太聰明；太伶俐。」

above your hooks (*Sl.*) too knowing or

above, from above from a high place, person, authority, etc. 自高處；自上級。an order *from above.* 上級的命令。

Abraham cove (or **Abram-man**) a Tom o' Bedlam; a naked vagabond. 自稱瘋癲而求人布施之托鉢僧；赤身露體之游行乞丐。

Abraham grains a publican brewing his own beer. 自釀啤酒出售之旅館主。

Abraham Newland a bank-note, so called from Abraham Newland, one of the governors of the Bank of England in the early part of the nineteenth century, to whom the notes were made payable. 鈔票；紙幣。

Abraham, sham Abraham pretend to be ill. 裝病。Get up, you young rascal, and don't try to *sham Abraham.* 起來，你這個小流氓，不要裝病。

Abraham's balm ① (*Bot.*) an old name for an Italian willow. 【植物】義大利柳之古名。②hanging. 絞殺。

Abraham's bosom the repose of the happy in death. 無罪尊者死後安息之所；天國；極樂世界。The child is now in *Abraham's bosom.* 孩子現在已入天國。

Abraham's eye a magic charm, the application of which was supposed to deprive a thief, who refused to confess his crime, of eyesight. 一種符咒(謂能奪去不肯招認的盜賊之目力)。

Abraham's willing (Rhyming) shilling (generally reduced to willing). 先令(通常簡稱willing). Lend us an *Abraham's willing.* 借給我們一先令。

abreast of (or **with**) ①up to the same plane; equally advanced; so as to keep up with. 並駕齊驅；不落後；與之俱進。I read the newspapers to keep *abreast of* what is going on. 我閱報紙以了解時事。He who keeps *abreast with* the times is wise. 能隨時代前進者，是謂智者。② (*Naut.*) by the side of; abeam of; opposite; over against (said of vessels, or of a vessel and another object). 【航海】在其旁邊；相並；相對；相向(指船隻或一船與他物而言)。The ship was *abreast of* the fort. 船與砲台的位置相齊。

abroach, set abroach ① cause to flow or let out liquid. 開酒桶。Hogsheads of ale were *set abroach* in the streets. 大桶的麥酒當街被打開了。② give rise to; spread far and wide; put in circulation. 發表(新學說)；宣洩(感情)；吐露(詭計)；倡導；傳播。

abroad, all abroad unable to follow any matter. 完全不懂；一竅不通。It is no use showing me that book, I'm *all abroad* with anything to do with science. 給我看那本書也無用，我對於科學一竅不通。

abruptly acuminate having a point which arises suddenly from a broad extremity. 突然於闊處收尖；緰然成尖。

abruptly pinnate having no leaflet or tendril at the end, as the pinnate leaf of the honey-locust. 頂無小葉。

abs quickly stir one's stumps, or put things away with speed. 拔起兩脚走；從速將物件移藏。

abscission layer (*Bot.*) the layer of specialized, cutinized parenchyma cells that develops in the abscission zone, the disintegration of which causes abscission. 【植物】離層。(亦作*absciss layer*)

abscond with (formal) go away, disappear, taking property to which one has no right. 不法的佔有且潛逃。The accountant, after serving the company faithfully for twenty-odd years, *absconded with* at least ten thousand pounds, accompanied by the boss's attractive secretary! 在公司忠實服務了二十多年的會計員，拐走了至少一萬鎊，陪他逃走的是老闆的漂亮女秘書！ 「【法】心不在焉。」

absence d' esprit (*Fr.*) absent-mindedness.

absence flag a small oblong blue flag flying on a yacht to indicate that the owner is absent. 挿於遊艇上的長方形藍色小旗，作爲船主不在艇上的標幟。

absence of mind inattention to what is going on at the time. 心不在焉；不在心上。His *absence of mind* during driving nearly caused an accident. 他駕車時心不在焉，幾乎肇禍。

absence without leave (*Mil.*) the military offense of being absent without leave. 【軍】擅離職守；不假外出之罪。

absent oneself (from) (formal) not attend, not be present (at); stay away (from). 缺席；不到場。The Chairman of the housing committee deliberately *absented himself from* the meeting. 房屋委員會主席故意缺席不到會。

absent over leave (*Mil.*) having failed to return from liberty or leave on time. 【軍】逾假不歸(假期已滿而未歸營，略作 *AOL*).

absent reo (*Lat.*) the defendant being absent. 【拉】被告不到；被告缺席。

absent treatment treatment that ignores one's presence. 輕待；冷落；待(某人)如其不在眼前一樣。

absent with leave (*Mil.*) said of officers permitted to absent themselves from their posts, and of enlisted men on furlough. 【軍】(軍官)獲准離營；(士兵)在休假中。

absent without leave (*Mil.*) absent from one's place of duty in the armed forces without authority. 【軍】擅離職守(未經准假而離開，略作 *AWOL* 或 *awol*). 「【拉】勿存妬心；毋存惡念。」

Absit invidia. (*Lat.*) Let there be no ill will.

absolute adjective an adjective having its noun understood, not expressed. 獨立形容詞(省略去其所形容之名詞的形容詞：如，The older pupils may help the younger. 年紀大的學生可幫助年輕的。此句中 younger 卽爲獨立形容詞)。

absolute altimeter (*Aeron.*) an aircraft altimeter emitting a radio wave, distance to the earth being calculated by the time needed for the wave to reach the earth and reflect back to the aircraft. 【航空】(飛機上使用的)絕對高度表。

absolute altitude (*Aeron.*) the vertical distance between a flying aircraft, rocket, etc., and the point on the earth's surface directly below it. 【航空】絕對高度。

absolute ceiling (*Aeron.*) the maximum height above sea level at which an aircraft can maintain horizontal flight. 【航空】絕對升限(飛機在大氣中可維持水平飛行的最大高度)。

absolute construction part of a sentence which is relatively independent syntactically. 獨立結構(爲句子中之一部分，但在文法結構上與句子中之其他部分無關連：如，The train being late, we missed the boat. 火車誤點了，我們趕不上乘那隻船。此句中，the train being late 卽爲獨立結構)。

absolute contraband goods of such a nature as to be presumably intended solely for war purposes, such as arms, explosives, cement, uniforms, etc., or any materials or machinery for use in the preparation of war materials or fortifications. 絕對禁制品；純粹軍用品(如軍械炸藥、水泥、軍服及種種製造戰時用品或砲壘之材料及機器等類)。

absolute humidity the ratio of the mass of water vapor to the volume of moist air within which it is contained. 絕對濕度。(參看 *relative humidity*)

absolute impediment (*Law*) a fact or circumstance that disqualifies a person from lawful marriage. 〖法律〗絕對妨碍(使一個人不能合法結婚的事實或情況)。
absolute majority a majority of all the members of a body (including those voting and not voting). 絕對多數(團體之中, 包括已投票及未投票者一齊在內而佔多數之謂)。
absolute monarchy a monarchy where there are no constitutional limitations on the monarch's powers. 君主專制;絕對專制(君主政體而無憲法以限制君主權力之謂)。
absolute power unlimited power; power uncontrolled by law. 絕對權力;不受法律限制之權力。
absolute pronoun a possessive pronoun used without a noun. 獨立代名詞(省略所指名詞之代名詞:如, Your house is larger than ours. 你的房子比我們的大。ours即爲獨立代名詞)。
absolute rights those rights which belong to human beings as such; those rights to which corresponds a negative obligation of respect on the part of every one. They are usually accounted to be three—the right of a personal security, of personal liberty, and of private property. The right of freedom of conscience, if not involved in these three, should be added. 絕對人權(個人安全權, 個人自由權, 私有財產權, 良心自由權等)。
absolute science knowledge of things in themselves. 絕對科學;本體學。
absolute time a system that has no reference to the particular meridian under which an event took place, but is intended to indicate the same hour by the same name in all parts of the world; time in the abstract or general sense. 絕對時;光陰。
absolute verb a transitive verb used without an object. 獨立動詞(此類動詞通常均爲及物動詞; 但作獨立動詞用時, 未明白的指出其受詞:如, I will not ask again. 我不想再問了。在此句中 ask 即爲獨立動詞, 再如:Thieves steal. 竊賊偷竊。steal 即爲獨立動詞)。
absolute veto a veto without restrictions. 絕對否決權。
absolute weed a plant that is injurious to cultivated crops and is without intrinsic economic or horticultural value. 純粹莠草(此種莠草, 與所在地上所產之作物有害, 而其本身在經濟上、園藝上皆無價値可言)。
absolute weight (*Agric.*) the weight of a definite number of seeds, used as a means of calculating the average weight of each seed. 〖農〗確實重量(一宗籽種之共同重量, 用以計算每顆籽種之平均重量者)。
absolution day Tuesday before Easter; in the early church, Good Friday. 懺悔日(即耶穌復活節前之星期二, 昔日教會中亦用以稱耶穌受難日)。
absolve from (*Law*)〖法律〗① declare free from; release (from). 宣告免於; 得免於。Having been *absolved* by the court *from* all responsibility in the death of the pedestrian, the man went to the nearest pub and got drunk by way of celebration. 這個人經法院宣告對一個行人之死沒有責任以後, 走進一家酒店暢飲慶祝, 喝得酩酊大醉。After a trial lasting for three weeks and ending in the conviction of all the accused, the jury were *absolved from* all further service for the rest of their lives. 在經過一場爲時三星期的審判, 而所有被告均經判決有罪以後, 陪審團的團員們得以終身不再參加陪審服務。② free from. 使免於。He *absolved* me *from* a promise. 他使我不需履行諾言。It *absolved* you *from* all responsibility. 這使你可以全不負責。
Absolvi animam meam. (*Lat.*) I have done my duty. 〖拉〗我已盡了我的責任。
absorbed in have one's attention totally occupied by. 全神貫注於。The children were so *absorbed in* their game that they did not notice the passage of time. 這些兒童們全神貫注於他們的遊戲, 連時間的消逝都沒有注意。He is *absorbed in* study. 他專心在讀書。
absorbent cotton purified cotton, used in surgery. 脫脂棉;藥棉花(外科用之)。
absorbent ground (*Paint.*) a ground, as of canvas, so prepared as to absorb quickly the oil of the paints; —used to hasten the work or to make the coloration more brilliant. 〖繪畫〗吸性底(特製之帆布油畫底面, 油色施於其上, 能立時收吸, 採用此底, 可使畫工速成, 或色澤鮮明)。
absorbing well an excavation in the earth through which surface-water finds its way to a permeable stratum and is drained away. 吸收井(地面水滲入地層中所經之井)。
Absque argento omnia vana. (*Lat.*) Without money all is vain. 〖拉〗無錢萬事休。
absque hoc (*Lat.*) without this. 〖拉〗無此。
abstain from keep oneself from; refrain voluntarily from. 戒; 不參加; 不做(某事)。You should *abstain from* drinking. 你應該戒酒。Patrons are requested to *abstain from* smoking in the restaurant. 顧客禁止在飯店內吸煙。Several MPs *abstained from* voting at the end of the debate. 辯論結束後有幾位議員沒有參加投票。
abstract number (*Math.*) number used without application to things, as 6, 8, 3; but when applied to anything, as 6 feet, 10 men, they become concrete. 〖數學〗不名數(即數目之未適用於事物者, 如, 六, 八, 三, 是也, 若用於事物, 則謂之有名數, 或曰實數, 如六尺, 十人)。
abstract of title (*Law*) an epitome of the evidences of ownership. 〖法律〗所有權之證據摘要。
abstract science 見 ***pure science***.
abstract terms (or **words**) terms or words which express abstract ideas; words which signify the mode or quality of a being without any regard to the subject in which it is. 抽象名辭; 抽象名字。Roundness is an *abstract term*, so long as one considers it by itself and separated from any object that is round. "圓"這個字如果單就它本身來說, 而不與任何圓形物體相聯想時, 它是一個抽象名詞。
abstractive knowledge knowledge obtained by intellectual processes of abstraction and comparison. 抽象的知識。
abundance of very much. 甚多。He has an *abundance of* wealth. 他非常富有。
abuse of distress (*Law*) a wrongful using by the distrainer of property taken under distraint. 〖法律〗擅自使用扣押或查抄之財產。
abuse of process (*Law*)〖法律〗① intentional irregularity for the purpose of gaining an advantage over one's opponent. 爲佔對方之上風而作之違法行爲。② the use of legal process for an illegal purpose. 按法律程序從事違法行爲;合乎法律程序的違法行爲。
abuse of things the wrong use or misuse of things. 妄用事物;事物之濫用。
abuse, terms of abuse; abusive terms bad and violent language. 凌辱;辱罵。He constantly addressed her in *terms of abuse*. 他老是對她惡言相向。
abusive language contumelious language; insulting words. 無禮之言;凌辱之語;謾罵。
abut on touch the boundary of, border on. 與…接壤;與…爲鄰。The residence of the Archbishop *abuts on* the medieval walls of the city. 主教的住宅緊接着該市的中古時代的城牆。
abutment pier the pier of a bridge next to

the shore. 靠岸之第一座橋墩。

academic dress the cap and gown worn by a teacher or student, now in the United States usually only at graduation exercises or on other special occasions. 學士,碩士或博士服。

academic freedom the freedom of a teacher or student to investigate or discuss controversial political, economic, and social issues and problems without fear of dismissal or loss of standing; the freedom of an academic institution to determine what subjects it shall teach and in what manner. 學術研究自由。

Academic Legion a body of armed students, especially in the revolutionary disturbances in Europe, as at Vienna, in 1848. 學生軍;有武器之學生團體(大半指參與革命運動者而言,如一八四八年維也納之學生軍團)。

academic nudity (Oxford) appearance in public without cap or gown. (牛津大學用語) 不戴冠或不穿長服而出。Shall we take cap and gown, or shall we venture forth in a state of *"Academic nudity"*? 我們應該穿方冠長袍呢,還是着"便服"?

academy board a paper board, the surface of which is prepared for drawing or painting. 繪圖或作畫用的一種硬紙板。

academy headache headaches acquired at any art galleries. 在畫廊內所得之頭痛病。

accede to ①grant; meet. 准許;核准。The Committee regrets that it cannot *accede to* your request for a month's unpaid leave. 委員會對於你休假一月薪金不領的請求碍難照准。My application for a change of department was readily *acceded to.* 我要求更換另一部門工作的申請輕易的獲得批准。②succeed; come into possession. 繼承;嗣續;襲。

accelerated depreciation (*Accounting*) the charging of depreciation of assets such as machinery and buildings at a rate faster than the normal rate. 【會計】加速折舊(折舊率較高的)。

acceleration clause a clause in a contract stating that the seller may demand immediate payment in full of the outstanding balance if the buyer fails to meet one of the installment payments due. 加速條款(貸款契約中,在某種情況下可要求提早償還之條款)。

accentual verse (Prosody) a verse in which the rhythm is determined by syllabic accent, as in most kinds of English verse, rather than by syllabic quantity. 以音節之輕重而定節奏之詩行(如大部分英詩,而非由音節之長短)。

accept a brief on behalf of espouse the cause of. 爲其辯護;代辦案件。Mr. Buswell flatly declined to *accept a brief on behalf of* the accused. 巴斯威爾先生斷然拒絕爲被告辯護。

accept for honor accept a bill as a friendly act to protect the credit of the drawer whose draft has been refused by the drawee. 爲保其名譽而收受(爲友誼故而收受拒絕往來戶之支票,以保全出票者之信用)。

accept one's face show someone favor or grant his request. 准入所請;幫某人的忙。

accept persons 見 ***respect the person.***

accept service agree that a writ or process shall be considered as regularly served, when it has not been. 承允令狀已經循例送達(其實並未送達)。*Accepting service* by an attorney for a defendant is for the purpose of avoiding the necessity of another writ or process being served on his client. 律師爲當事人聲明已經收到令狀,旨在避免另送一令狀給他的當事人。

accept the face of 見 ***accept the person of.***

accept the person (or face) of treat with partiality or favoritism. 徇私;偏愛;偏護。God *accepteth* no *man's person.* 上帝對人一視同仁。

acceptance of persons undue favor on personal grounds; partiality. 情面;偏私;徇情。He would do justice, without *acceptance of persons.* 他將秉公處理,決不徇私。

acceptor supra protest; acceptor for honor one who accepts a protested bill of exchange, not overdue, on which he is not already liable, for the honor of some party to the bill. He is liable to the holder and all parties subsequent to the one for whose honor he accepts. 收受不能兌現之支票者;爲保人名譽而收受其支票者。

access of Parliament the assembling of Parliament. 國會之召開。

access permit (*U. S.*) a permit for gaining access to classified information or entering a restricted area. 【美】可使用機密文件或進入管制地區的許可。

access road a secondary road leading to the main road. 通入幹線道的支線道路。

accessible distances such distances as may be measured by the application of any linear measure. 可以實地測量之距離。

accession book a catalog of new books acquired by a library. 圖書館之新到圖書目錄。

accession number the individual number or serial designation identifying specifically any of the items, as books, records, etc., acquired by a library, collection, or the like. 圖書館、收藏家等對於每一本新添的書、畫、唱片等的總編號。

accessory after the fact a person who knowingly conceals or assists another who has committed a felony. 明知而隱匿或協助犯人之人。

accessory before the fact one who, not being actually or constructively present, contributes as an assistant or instigator to the commission of an offense. 教唆犯;從犯。

accessory tones (*Mus.*) harmonics. 【音樂】伴音;助音;和音。

accident boat a boat kept suspended outboard so that it can be lowered immediately if someone falls overboard. 吊在船身外的小救生艇。

accident insurance insurance providing for loss resulting from accidental bodily injury. 傷害保險;災害保險。

accident prone tending to have more accidents or mishaps than the average person. 易遭遇意外的。Older people are less *accident prone* than we suppose. 比較老的人不像我們所想的那樣易遭意外。

accident, by accident accidentally; unexpectedly. 偶然。I met him *by accident.* 我偶然遇到他。

accident, meet with an accident have an accident. 遭遇意外的事。He *met with a* bad *accident* last year. 他去年遭遇一件很嚴重的意外事。

accidental color color dependent on the condition or peculiarities of the eye and not on the properties of light, as the image of complementary color seen after gazing steadily at any colored object, and then turning aside. 偶生色。

accidental error in physical and astronomical observations, a possible minute error arising from the imperfection of the observer's senses, the effect of heat, cold, or other agents upon his instruments, or other unavoidable causes. 偶然錯誤(天文觀測或物理觀測上因感官之非十全十美或儀器偏差等不可避免的因素所致之錯誤)。

accidental quality a quality not distinguishing one species from another, but such that its subject might lose it without ceasing to be the same kind of substance. 偶有性。

accommodate oneself to conform; alter

one's habit in order to suit. 遷就；順從；改自己之習慣以求適合。You must *accommodate yourself to* the situation. 你必須面對現實。He *accommodated himself to* circumstances. 他隨機應變。

accommodate with supply with; allow the use of. 供給；准予使用。We can *accommodate* you *with* a sitting-room and two bedrooms. 我們可以給你一間起居室和兩間臥室。

accommodation bill (or **note**) a bill of exchange or note, given not for property transferred, but for the bearer to use as a means of raising money, and thus virtually a loan. 欠單；通融票據。

accommodation endorsement the endorsement of a bill without consideration, to enable some one to raise money on it. 通融背書。

accommodation ladder a stairway at the outside of a ship's gangway to facilitate access to boats. 船旁小梯。

accommodation lands (or **land**) (*Eng.*) 【英】①lands bought, built upon, and then leased on an improved ground-rent. 營利地(買來之地,建屋其上,然後以較高之價出租於人)。②lands annexed for the improvement of other lands. 爲改良其他土地而買併之土地。

accommodation note 見 *accommodation bill.*

accommodation paper a note given, or bill of exchange accepted, not for value received, but as an accommodation or favor in the course of business. 通融票據。

accommodation road a road constructed to give access to a particular piece of land. 特設道路；產業道路。

accommodation train a railway-train which stops at all or nearly all the stations on the road. 普通列車；慢車；每站皆停之火車。

accord with match, be in agreement with; correspond (to *or* with). 適合；配合；一致。My information does not *accord with* what this report states. 我所得到的消息與這個報告上所說的不一致。His behavior does not *accord with* my idea of a gentleman. 他的行爲非我認爲君子所應有。

accord, be in accord with agree; harmonize. 一致；調和。What you are doing *is* not *in accord with* what you have always said. 你現在所爲與你所說的不一致。

accord, of one accord in agreement. 一致；同意。We were *of one accord* in placing the blame on Helen. 我們一致認爲錯在海倫。

accord, of one's own accord voluntarily. 出於自願；自動的。He came to see you *of his own accord*. 他自願來看你。He did it *of his own accord*. 他自動的去做它。

according as ① just as; proportionately as. 依照。You may go or stay, *according as* you decide. 去留聽你決定。The plan will succeed *according as* it is judiciously managed. 這個計畫如執行適當必將成功。② on the condition that. 如果。*According as* I have the money, I'll go. 如果我有錢,我就去。A certain belligerent will get the final victory, *according as* it can afford an enormous fund for war expense as long as the war continues. 能支付鉅額戰費的交戰國將獲得最後勝利。

according to agreeably to; in accordance or conformity with; consistent with. 照據；依照；遵守；按照。*According to* the papers, our export increases every year. 據報紙所載,我們的出口年有增加。A diplomat must act *according to* circumstances. 一個外交家應隨機應變。We must work and rest *according to* schedules. 我們作息應依時間表。

according to all accounts All statements agree; every one says. 衆口一詞；人皆云然。*According to all accounts,* the picnic was an unusually pleasant entertainment. 大家異口同聲的說那次野餐是一件大大的賞心樂事。

account as deem. 思索；揣度；斷係。

account current; current account ① an open or running account between two or more parties. 往來帳目。② an account kept by a customer at a bank to meet his current expenses. 活期存款。

account for ① give a satisfactory record of. 報帳；交代。He was unable to *account for* the deficit in the firm's bank balance. 他對該公司金錢的短絀,無法報帳。I'm afraid that you'll have to *account for* every penny of the money that was entrusted to you. 我想你對交給你保管的錢的分文支出必須有個交代。②explain. 解釋。Peter must be ill; it's the only thing that will *account for* his strange behavior. 彼德一定生病了；這是他行爲奇特的唯一解釋。"The record-player's out of order." "Oh, that would *account for* the strange noise it's making." "唱機壞了。""啊,難怪它發出奇怪的聲音。"③be responsible for killing, destroying, knocking out, etc. 對(殺害、毀壞、擊落等)負責。The fighter *accounted for* three of the enemy aircraft. 該戰鬪機擊落三架敵機。Two masked intruders were *accounted for* by security men. 安全人員擊斃兩個蒙面的侵入者。

account for the milk in the coconut (*Colloq.*) explain the matters. 【俗】說明事之原委。

account of esteem; prize; value. 重視；視爲珍貴。Silver was not *accounted of* in the days of Solomon. 在所羅門王時代銀子不受到重視。

account rendered an account presented by a creditor to his debtor, for examination and settlement, —which by an implied or express acceptance becomes an account stated. 借貸細帳(債主交債戶驗看之帳,若債戶受領,卽成爲算清帳)。

account sales a separate account rendered to his principal by a factor or broker, showing the goods sold, the prices obtained, etc. 售貨清單(由代理商或經紀人開交貨主之帳目,細載賣出之貨物及收入貨款等項)。

account settled an account which has been agreed upon by both parties as correct. 決算；付訖(債主債戶兩造算清而認爲不誤之帳)。

account stated an account presented and accepted by both parties. 認可往來帳(債戶債主兩造算清之帳)。

account to give an explanation to; be responsible to; answer to (*or* for). 向…解釋；對…負責。You'll have to *account to* me if anything happens to this girl while she is in your care. 如果這個女孩在你照顧她的時間內出了毛病,你得向我解釋(我將唯你是問)。

account, a good account of a satisfactory story about. 滿意的報告。I was glad to receive *a good account of* the boy's work. 聽說那個男孩工作很賣力,我很高興。

account, advertising account the business assigned to an advertising agency by a client. 廣告客戶交與廣告公司之生意。

account, an account to settle a debt to pay (commonly used in referring to a grudge or a grievance). 算帳；報仇。I have *an account to settle* with Harry for the lies he told. 哈利說謊,我要找他算帳。

account, bring to account fix responsibility; judge. 予以應得之處分或裁判。If a man is dishonest, he is likely to be *brought to account*. 一個人如果不誠實,他很可能會得到報應。

account, call to account hold accountable; blame; reprimand. 要求說明；責問；申斥；責備。He was *called to account* for spending too much money. 他因用錢過多而受責備。

account, esteem of no account a rather pedantic and old-fashioned equivalent to "consider valueless". 認爲無價値（一種迂腐的說法）。

account, give an account ① hand in a bill. 交付帳目。"I'll *give* you *your account* tomorrow," said the lawyer. "我明天將把你的帳單給你." 律師說。② describe. 描寫；敍述。"Come now," said the mother to her child, "*give* me *an account* of what you saw." "別吞吞吐吐的," 母親對她的孩子說, "把你所看到的告訴我。"

account, give an account of oneself conduct oneself in a certain manner. 表現。The soldiers *gave a* good *account of themselves* in battle. 士兵們在戰場上表現了他們的英勇。I hope you will *give a* better *account of yourself* in the next examination. 我希望你下次考試時有更好的成績。

account, gone to his account died(gone to another world in which the good and evil he did in this one will be judged). 已死

account, keep an account of keep a record of. 保存…的記錄。

account, not account for tastes (or **preferences**) not be able to explain why somebody prefers one thing to another. 不能解釋人之偏好。One simply can *not account for tastes.* There's simply *no accounting for tastes.* 人就是無法解釋偏好。偏好簡直是無法解釋。

account, on account on installment plan; as a partial payment. 作爲分期付款；作爲部分付款。This is a payment *on account.* 這是付款的一部分。He owed £50, and sent me £10 *on account.* 他欠我五十鎊，先還我十鎊。

account, on (someone's) account in the interest of a person; for the sake of someone. 爲某人；爲某人的緣故。She left her native land *on her husband's account.* 她爲了她的丈夫而離開本國。

account, on account of ① by reason of; because of. 因爲。He can not come to the meeting *on account of* illness. 他因病不能到會。②for the sake of. 爲…的緣故；爲的是。She did this *on account of* me. 她爲我才做這件事。

account, on no account under no circumstances; absolutely not. 無論持何理由決不；切莫。You must leave here *on no account.* 你切莫離此。

account, on one's own account for oneself; at one's own risk, etc. 爲自己；一切後果自行負責。Very well. Do it *on your own account.* I hope you will be successful. 好罷，你去做罷，不過一切後果你得自行負責。我祝你成功。

account, on that account for that reason. 「爲了那個理由。」

account, open an account deposit a sum of money in a bank for the first time. 在銀行開戶。

account, take account of; take into account make allowance for; consider. 考慮；設想到。One must *take account of* the difficult circumstances. 人們不可不考慮那困難的情況。*Taking account of* the high overhead, the price is not excessive. 由於業務開支很大，這個價錢不算太貴。The judge, *taking into account* the prisoner's youth, set him free. 法官因念犯人年幼無知而將他釋放。

account, turn to account derive profit or use from; turn to advantage. 利用；善加利用。She has *turned* her misfortune *to account.* 她利用她的不幸使之對她有利。

accountable receipt a receipt showing that goods or money have been received and are to be accounted for. 入帳收據（表明貨物或銀錢已經收到且將入帳之收條）。

accountable, be accountable for be responsible for. 對…負責。You will *be accountable for* every penny I have lent you. 我借給你的錢，你休想虧欠一分。

accountant general the head or superintending accountant in various public offices. 會計主管；會計主任；會計處長。

accounts, on (or at) all accounts in any case; under any circumstances. 在任何情況之下。

accounts, square accounts take some action which will cancel out a wrong, and make one equal with one's adversary. 扯平恩怨；拉平。

accredit (someone) with (something) attribute something to someone. 稱某人曾做某事。Mr. Clay was *accredited with* these views. 據說克萊先生曾表示這些意見。They all *accredit him with the authorship* of this book. 他們都說這本書是他寫的。They *accredit him with a wise saying.* 他們說他曾說過一句名言。

accroach to oneself lay hold on what is not one's own; usurp, as authority or jurisdiction. 强奪；强佔。

accrued dividend (*Accounting*) accumulated unpaid dividend on preferred stock. 【會計】（優先股之）應計股利。

accrued interest (*Accounting*) interest accumulated at a given time but not yet due or paid. 【會計】應計利息。

accrued liability (*Accounting*) the amount of liability accumulated at a given time but not yet paid. 【會計】應計負債。

accumulation of degrees in some of English universities, the taking of a higher and a lower degree together, or at a shorter interval than is usual or is generally allowed by the rules. 學位之累積（於同時或短期間內獲得英國大學之高低二學位之謂）。

accumulative judgment (*Law*) a judgment sentencing a person to imprisonment for a term to commence after a previous sentence shall have expired. 【法律】累積判決（俟第一判決之施行告終時再施行第二判決）；加辦；加禁；判定犯人於禁錮期滿之日起重禁若干時。

Accusare nemo se debet. (*Lat.*) No one is bound to criminate himself. 【拉】人無自入己罪之義務。

accustom oneself to learn to accept; get used to. 使自己習慣於（某種情況）。The old man slowly *accustomed himself to* life without companionship. 這個老叟對無伴的生活慢慢的習慣了。You'll just have to *accustom yourself to* the new conditions, and stop complaining. 你必須適應新環境，並停止埋怨。She thought she would never *accustom herself to* eating nothing but fruit and vegetables. 她以爲她將永遠無法過慣那種單吃水果和蔬菜的日子。

accustomed to in the habit of; (be) used to. 習慣於；慣於。

ace in the hole an advantage or a resource kept back until the proper opportunity presents itself. 留到緊要關頭方運用的某種具有決定性的事物。His strength in a crisis is an *ace in the hole.* 臨危不亂乃是他的看家本領。

ace of spades (*Colloq.*) 【俗】① a widow. 寡婦。② a black-haired woman. 黑髮之婦人。

ace, have (or keep) an ace up one's sleeve be in possession of the most important information, argument, etc. 握有重要消息或論據。

ace, within an ace of within a narrow margin of; close to. 差一點；幾乎；瀕於。He came *within*

an ace of being dismissed from the school. 他幾乎被學校開除。I was *within an ace of* confessing. 我幾乎承認。

Achaean League a political confederation of Achaean and other Greek cities, established in the late 3rd century B. C. and dissolved by the Romans in 146 B.C. 亞該亞聯盟(亞該亞與希臘其他城邦間之政治結合, 281-146B.C.).

Achilles' heel; heel of Achilles the only vulnerable part. 唯一之弱點;可乘之隙。Her *Achilles' heel* is her tallness. 她的唯一缺陷是身材太高。The enemy's *Achilles' heel* was his harbor defenses. 敵軍的弱點在海港防禦。

Achilles' spear something that can both wound and cure. 能殺人亦能活人之物。

achromatic lens (*Opt.*) a system of two or more lenses that is substantially free from chromatic aberration and in which the lenses are made of different substances so that the focal length of the system is the same for two or three wavelengths of light. 【光學】消色差透鏡。

achromatic vision color blindness. 色盲。

acid soil a soil of acid reaction or having a predominance of hydrogen ions, tasting sour in solution. 酸性土壤。

acid test a severe and conclusive test to establish genuineness, worth, etc. 嚴密的考查;決定性的分析。

acid, put on the acid (*Austral. Sl.*) pilfer for one's own use. 【澳俚】竊取以供自用。

acknowledge the corn (*U.S. Sl.*) admit something as a fact; yield a point at issue. 【美俚】承認爲事實;對於所爭之點讓步;直認;並不抵賴。

acknowledgment money (*Eng.*) a sum paid by copyhold tenants, on the death of their landlords, as an acknowledgment of their new landlords. 【英】承認金(租地人於舊地主死後, 獻納於新地主之金錢, 以表示其承認新地主之個誠者)。

acknowledgment, in acknowledgment of as an expression of appreciation for. 報謝;答謝。He wrote the letter *in acknowledgment of* my present. 他寫此信報謝我的禮物。

aclinic line 見 ***magnetic equator***.

acorn clock a mantel clock used in New England in the first half of the 19th century, having the upper part of the case shaped with a double ogee curve to resemble an acorn. 橡子形時鐘(十九世紀前半葉風行於美國東北部)。

acorn cup the cupule of an acorn. 橡實之殼;殼斗。

acorn shell (*Zool.*) a rock barnacle. 【動物】藤壺。

acorn spoon a spoon having an acornlike ornament at the end of its stem. 柄端有橡子型裝飾的湯匙。

acorn tube (*Electronics*) a vacuum tube, resembling an acorn in size and shape, used chiefly in ultrahigh-frequency electronic devices. 【電子】橡子型真空管。

acoustic telegraph a telegraph making audible signals; a telephone. 發聲電信;電話。

acoustic torpedo a torpedo that is guided by sound waves from the target. 音響魚雷(隨目標所發出之聲波而前進者)。

acoustic velocity the rate at which a sound wave travels through a specified medium. 聲音速度;音速。

acoustic vessel a vessel of bronze or terracotta, a series of which, according to Vitruvius, was suspended in Greek theaters, to give resonance to the actors' voices. 助聲器(昔日希臘劇場中所懸之古銅或陶泥器, 藉以壯優伶之聲音者)。

acoustic waves sound waves. 聲波。

acquaint oneself with make oneself conversant with; form an acquaintance with. 考求;使自己熟悉;結交;結識。When I was a teacher I always made a point of *acquainting myself with* the home background of all my pupils. 在我當老師的時候, 我總認爲必須熟識學生的家庭背景。You should try to *acquaint yourself with* the facts, before you express an opinion. 在你發表意見之前, 你應先設法了解事實。

acquaintance, have a bowing (or nodding) acquaintance with have a slight acquaintance with (a person or subject). 點頭之交;略知一二。

acquaintance, make one's acquaintance; make the acquaintance of get to know somebody. 結識。When did you *make his acquaintance?* 你甚麼時候認識他的?

acquainted, be acquainted with have personal knowledge of; be cognizant of; be more or less familiar with; be on terms of social intercourse with. 知道;知悉;認識;素識;熟悉;友善。*Are* you *acquainted with* that gentleman? 你認識那個人嗎? *Are* you fully *acquainted with* the facts of the case? 你對於這案件的詳情完全清楚嗎? *Are* you *acquainted with* the works of Beethoven? 你熟悉貝多芬的作品嗎?

acquiesce in offer no opposition to; agree to. 順從;同意;贊成。He said he would never *acquiesce in* his lifelong enemy being made a director of the company. 他說他永遠不會同意他的死對頭成爲該公司的董事。I was annoyed to find that their proposal to take control had been weakly *acquiesced in.* 我很懊惱的發現他們提議接管竟被勉强同意。

acquire currency put in circulation; be made public. 流播;宣傳;傳布。The story has somehow *acquired currency,* that the savings bank is not sound. 儲蓄銀行不健全的事, 不知怎樣的竟然傳布了出去。Many colloquial expressions have *acquired* literary *currency* through newspapers. 許多口語用法, 藉由新聞紙類而得以在文言中流傳。

acquired taste one that is not natural, that comes only when one becomes used to something. 從學習中得來的愛好或嗜好; 學會的嗜好。Many Japanese don't like cheese when they first eat it; it is an *acquired taste.* 許多日本人第一次吃乾酪時都不喜歡它;吃乾酪是一種學來的嗜好。

acquisitive prescription (*Law*) acquisition of ownership by long continued possession. 【法律】久有歸屬權;獲得時效。

acquit oneself conduct or exhibit oneself; behave. 持身;行爲。The boy *acquitted himself* in battle like a brave and experienced soldier. 這孩子在戰爭中表現得像一個勇敢而有經驗的戰士。

acquittance roll a payroll of the British army. 英國軍隊之發餉名册。

acreage allotment (*U.S.*) the number of acres of a particular crop permitted to a farmer qualifying for subsidy or price support. 【美】農業補助政策下, 一個農民獲准種植某種作物的面積。

acreage reserve (*U.S.*) a conservation program to remove farm land from cultivation, by paying compensation to the owner for planting grass or trees on it. 【美】保護森林計畫下, 以農地種植樹木或草的地主可獲得政府補償的一種措施。

acre's breadth 22 yards. 英畝之闊(卽二十二英碼)。

acre's length a furlong. 英畝之長 (卽英里八分之一)。

acribus initiis, incurioso fine (*Lat.*) with eager beginnings; but negligent ending. 【拉】勤於始而怠於終;虎頭蛇尾;始熱心而終冷淡。

across country ① over the fields or land without regard to roads. 不循道路而橫越田地。

They marched *across country.* 他們越野行軍。② in hunting; in the hunting field. 在圍獵中;在獵場中。He wrote to the chaps at school about his top-boots, and his feats *across country.* 他寫信給學校的夥伴們告訴他們有關他的馬靴以及他圍獵的成績。

across lots ① by a short cut, or the shortest road, as through the fields. 經由捷徑(如橫越田地)。The young man must understand that there are no gratuities in this life, and that success is never reached "*across lots.*" 年輕人必須知道,生命中沒有不勞而獲的事,成功並無捷徑。The people usually cut *across lots* to visit their neighbors. 這些居民經常穿過田野去探望鄰居。② (*Obs.*) completely. 【廢】完全的。

across the sea out of the state, country or kingdom. 海外;國外。I will write to a friend *across the sea.* 我要寫信給國外的一個朋友。As soon as Father Matthew had partly recovered from his illness he longed to do something for his people *across the sea.* 馬修神父病稍微好些,就急着要為他海外的人們做點事情。

acrylic acid (*Chem.*) a colorless, corrosive liquid, $CH=CHCO_2H$, having an acrid odor, usually derived from acrolein by oxidation: used especially in the synthesis of acrylic resins. 【化】丙烯酸。

acrylic ester any of a series of esters derived from the acrylic acids. 從丙烯酸誘導出來的酯類。

acrylic fiber (*Chem.*) any of the group of synthetic textile fibers, as Orlon, made by the polymerization of acrylonitrile as the principal component with one or more other monomers. 【化】丙烯類纖維。

acrylic resin (*Chem.*) any of a group of thermoplastic resins formed by polymerizing the esters of amides of acrylic or methacrylic acid: used chiefly where transparency is desired, as in the methacrylate resins Lucite and Plexiglas. 【化】丙烯類樹脂。(亦作 ***acrylate resin***)

act a double part act in two characters, one openly and the other secretly; be deceitful. 當面一套背後一套;陽奉陰違;表面之行爲與暗中之行爲絕不相同;欺騙。An honest man will scorn to *act a double part.* 正直的人不屑於陽奉陰違。

act a good part fight bravely; struggle valiantly. 奮勇戰鬥;奮力競爭。He *acts a good part* in the struggle. 他在這場爭鬥中奮勇競爭。

act a part sustain the part of one of the characters in a play; hence, simulate; dissemble. 扮演;飾;串;冒充;僞裝;假托。She smiled cheerfully, but I knew she was only *acting a part.* 她愉快的微笑,不過我知道她僅是僞裝而已。Was the young man *acting a part,* or was he really ignorant of the rumor? 這年輕人是僞裝的呢,還是眞的對謠傳毫無所悉?

act and operation of law (*Law*) such a mode of the creation or transfer of rights as does not depend on the intention of the parties, but on the rules of law. 【法律】根據於法權之發動而爲之權利發生或權利移轉。

act as serve as. 充任;擔任。He *acts as* a private secretary to me. 他充任我的私人秘書。He *acted as* manager. 他充當經理。

act fair and square act honestly; act justly, or straightforwardly. 行爲誠實;行爲正直無私。

act for represent; perform somebody's duties etc. on his behalf. 代理。He *acted for* Smith while he was ill. 史密斯病時他代理其職務。During the sergeant-major's absence on a training course, the senior sergeant *acted for* him. 士官長受訓期間不在的時候,其職務由資深士官代理。

act from principle 見 ***act on principle.***

act in cold blood act without emotion; act after thought and deliberation. 採取某種行動而不動感情;深思熟慮以後而做某事。The Council *acted in cold blood* when they ordered the sick man to be evicted. 該委員會毫不留情而下令驅逐那病人。He did not say that on the spur of the moment. He said it *in cold blood.* 他並非衝口而出,他是經過考慮以後才說的。

act of adjournal (*Law*) the record of a sentence in a criminal cause. 【法律】刑事判決之紀錄。

act of bankruptcy (or **insolvency**) an act which subjects a person to be proceeded against as an involuntary bankrupt or insolvent. 破產行爲。

act of Congress (in the United States) a bill that has been passed by Congress. (美國)國會的法案。

act of dominion (*Law*) an act tantamount to an exercise of ownership. 【法律】等於行使所有權之行爲。

act of faith ① an act that demonstrates or tests the strength of a person's convictions, as an important personal sacrifice. 證明或考驗信仰力量的行爲(如重大的自我犧牲等)。② public declaration of the judgment passed by the Spanish Court of Inquisition. 西班牙宗教裁判所之判決公告。

act of God (*Law*) an inevitable accident; such an extraordinary interruption of the usual course of events that any experience, foresight, or care which might reasonably have been expected could not have foreseen or guarded against it, as lightning, tempests, extraordinary tides, etc. 【法律】天災;不可抗力。He shall not be held responsible for any damage by *act of God.* 他不應該被認爲應對天災損失負責。The deceased died by the *act of God.* 死者乃是死於天災。The *act of God,* fire, and all the dangers and accidents of the sea, are not accepted as ordinary risks. 天災、火災以及各種海難等都不能被接受爲普通保險。

act of grace an executive or legislative act or enactment declaring pardon to offenders. 特赦;特免;大赦令。According to the *act of grace,* many prisoners are set free. 遵照大赦令,許多囚犯都被釋放。

act of honor (*Com.*) an acceptance or payment for honor of a protested bill of exchange; also, the instrument reciting such protest and acceptance or payment. 【商】承受或支付假銀無着之匯票;銀票支付保證書。

act of hope, charity, contrition forms of prayer in common use in the Roman Catholic Church, expressive of the internal exercise of the virtues named. 天主教常用之祈禱文句。

act of hostility (*Inter. Law*) any proceeding which may be considered an adequate cause of war. 【國際法】仇敵舉動;挑戰的行爲;敵對行爲(凡舉動之可以目爲啓戰爭之口實者)。We regard Germany's refusal to accept China's advice as an *act of hostility.* 我們認爲德國之拒絕接受中國的勸告是一種敵對的行爲。

act of indemnity (*Law*) an act passed to relieve persons, especially officials, from some penalty to which they are made liable by acting illegally, or beyond the limits of their powers, or, less commonly, to provide compensation for damage incurred in the service of the government or resulting from some public measure. 【法律】官吏免刑條例。

act of insolvency 見 ***act of bankruptcy.***

act of Parliament ①(*Eng. Law*) a statute that has passed through both the House of Commons and the House of Lords, and received the formal royal assent. 【英法律】法令(經國會之正式通過,而由元首認可者)。② small beer, five pints of which by an act of Parliament, a landlord was formerly obliged

to give gratis to each soldier billeted upon him. 以前地主對於駐宿兵士所供給之薄麥酒(每兵五品脫)。

act of Providence (*Law*) (*R.*) an act of God. 【法律】【罕】天意;天災。

Act of Settlement (*Eng.*) an act (12 & 13 William III, c. 2, 1701) limiting the crown to members of the house of Hanover, provided they be Protestants. 【英】英國王位繼承限制令(繼承王位者,限於漢諾威族,如其是新教徒)。

Act of Succession 見 ***Act of Settlement.***

act on ① follow, take; take action (on). 遵照(指示或勸告)行事。to *act upon* another's advice. 照別人忠告行事。We should have some principle to *act upon*. 我們必須有些原則,以便遵循辦理。The police heard of the murder, and at once *acted upon* the information they received. 警察一獲悉那個謀殺案,立即根據他們所得到的情報採取行動。② affect; have an effect on. 使…產生變化;影響;起…效驗。The stirring music *acted on* the emotions of the audience. 那激昂的音樂使聽衆情緒激奮。These pills *act on* the liver. 這些藥丸對肝臟有效。*On* which part of the brain does this drug *act?* 這藥物對腦的哪一部分有效?

act on (or **from**) **principle** have a settled rule of action, usually a right rule; be governed by correct opinion and rule, rather than by impulse. 按理而行;依定見行事;抱定宗旨而行。It promises well for future happiness and usefulness if a youth is in the habit of *acting from principles.* 如果一個青年有依照原則做事的習慣,其未來的幸福是可預期的。Her opinions were always *principles* to be unwaveringly *acted on.* 她的意見永遠是毫不猶豫的遵循的原則。

act one's age behave in a manner appropriate to one's maturity. 行爲與年齡相稱。Elderly women who dress as young girls are not *acting their age.* 年長婦人穿少女服裝顯得與年齡不相稱。

act one's part do one's business or duty. 盡職;盡其分內之事。*Act* well *thy part,* 'tis there the honor lies. 善盡職守,榮譽即在其中。

act out ① act or play a part to a conclusion (usually in a real-life situation). 表演畢事(通常在實際生活的情況中)。She looked at the boy *acting out* his injured innocence and stared at him until he looked down. 她看那小孩指手畫腳的表白完了他無罪受冤屈,於是瞪着他看,直到他低下頭來。In the enclosed life of this small village, many passions are brought to the surface and *acted out.* 在這小鄉村圈子裏的生活,各種情感都表面化,暴露無遺。②demonstrate or illustrate by pantomime or by words and gestures. 用手勢及言語表演(某事件)。Everyone roared when George *acted out* the episode with the plumber. 當喬治把他跟那鉛管工人之間所發生的一段小插曲表演給大家看的時候,每人都捧腹大笑。

act 'possum 見 ***play 'possum.***

act psychology psychology conceived as the study of the individual act especially for meaning and intent. 唯意心理學(爲content psychology之對)。

act reason act according to reason. 照道理而行事;遵道而行。It is easier to hear reason than to *act reason.* 聽取道理較之依着道理去做容易。

act term the concluding term of the university year. 大學之最終學期。

act the part of take the character of; fulfill the duties of. 充當;充任;盡…之職。He is requested to *act the part of* an umpire. 他被邀請去當裁判。

act up (*Colloq.*) 【俗】①exhibit unusual or unexpected behavior. 行爲不良;出毛病。Every time she used the vacuum cleaner, the television would *act up.* 她每次用真空吸塵器的時候電視機總會出毛病。② behave willfully; behave in an annoying way. 作弄;開玩笑。The children always *act up* in school the day before a holiday. 放假的前一天小孩們在學校裏總是會頑皮。Don't take any notice of the baby. If you scold him, he'll only start *acting up.* 不要注意那孩子。如果你一罵他,他反倒會開始耍賴調皮了。③ react, respond appropriately to something. 適當的反應;應付。"The young lady's rather easily upset," the landlord said. "When the chaps tease her she doesn't quite know how to *act up.*" "那位小姐情緒相當容易受干擾,"房東說。"當那些男孩子逗弄她時,她不知如何應付。"

act up to come up to (some belief, standard, or ideal) in practice. 履行;符合。Is she *acting up to* the engagements? 她是否履行合約? He tried to *act up to* his reputation. 他盡力使行動符合他的聲望。

act warning (*Theat.*) notification from the manager advising the performers of the amount of time left before they must appear onstage. 【戲劇】舞台監督提醒演員上台時間的通知。

act, in the act actually doing it. 正在動作時;當場。The man stole my purse. I caught him *in the act.* 那個人偷我的錢包,我當場把他抓住。

act, in the act of actually doing some deed. 正在做(某事)。We found him *in the act of* burning the papers. 我們發現他正在焚燬那些文件。

acta martyrum (*Rom. Cath. Ch.*) accounts of the acts of the martyrs. 【天主教】殉教者之紀錄。

Acta Sanctorum (*Rom. Cath. Ch.*) accounts of the acts of the saints. 【天主教】聖徒之紀錄。

acting area the part of the stage used for acting. 舞台上用於演出的部分。

acting crambo a game in which, when one of two riming words is given, the second is represented by a dumb show. 猜韻戲(甲先說兩個押韻的字之一,令乙猜一同韻之字,並作手勢以示之)。

acting dicky ①a temporary appointment which may, or may not, be confirmed by the admiralty; an acting-order. 暫時之任命(能爲海軍部批准與否,尚在不可知之數);暫時命令。② a man acting in the name of an enrolled solicitor. 代理曾註册之辯護士者。

acting edition an edition of a play fully noted with stage directions. 脚本;劇本之附有舞台指導者。

acting lady (*Theat.*) an incapable actress.【戲劇】無能之女伶。She isn't a comedian, you know, she's an *acting lady.* 你知道她不是喜劇演員,而是無能的女伶。

actinic rays (*Phys.*) a ray of light of short wavelengths, as ultraviolet or violet, which produces photochemical effects. 【物理】化學線。

action ex contractu (*Law*) a legal action founded on matters appertaining to a contract. 【法律】契約訴訟;關於合同之訴訟。

action ex delicto (*Law*) an action arising from a wrong done. 【法律】過失訴訟;關於損害之訴訟。

action for contribution (*Law*) a suit at law or in equity brought by one of several parties who has discharged a liability common to all, to compel the others to contribute thereto proportionally. 【法律】分擔訴訟(已履行自己分擔之義務者,欲他人履行同一義務時提起之訴訟)。

action of account (*Law*) an action or writ which the plaintiff brings demanding that the defendant shall render his just account or show good cause to the contrary. 【法律】起訴狀。

action of debt (*Law*) the common-law action for the recovery of a certain specified sum of money alleged to be due, or of a sum that can be ascertained by simple computation. 【法律】欠項訴訟;債務訴訟;債務案。

action of foreclosure (*Law*) an action brought by a mortgagee to deprive a mortgagor

of the right of redeeming his mortgaged estate. 【法律】剝奪抵押物贖回權之訴訟。

action of mesne profits (*Law*) the action brought after successful ejectment, or the claim made in an action of ejectment, to compel the disseizor to account for and pay over the mesne profits. 【法律】因家宅被留認而提起之損害賠償訴訟。

action of revendication (*Law*) an action brought to assert a title to or some real right inherent in or directly attached to property. 【法律】請求確定財產權之訴訟。

action of the first impression (*Law*) an action which has no known precedent. 【法律】新訴；無前例之訴訟。

action of tort (*Law*) an action the cause or foundation of which is wrong, as distinguished from an action on contract. 【法律】侵害訴訟。

action of trespass (*Law*) an action to recover damages for trespass. 【法律】損害賠償訴訟。

action on the case (*Law*) a common law action for the recovery of damages consequential on the commission of tort or wrong. 【法律】基於侵害行為之損害賠償之訴訟。

action shot a photograph of something in motion, especially quick or violent motion. 動態照片(尤指激烈或迅速活動之際所攝得者)。

action spectrum a chart or the varying intensity of a photochemical or other reaction to light of different wave lengths. 對各種波長的光線所產生的感光或反應強度表。

action, out of action not operating or working, especially because of damage; inactive. 失效。One hand grenade put the machine gun *out of action*.一枚手榴彈將機槍炸壞了。The cruiser was put *out of action* by enemy's shellfire. 這隻巡洋艦為敵人砲火擊傷。

action, see action take part in a battle. 參加戰鬥。He *saw action* in the South Pacific. 他在南太平洋參加戰鬥。

action, take action ①become active. 活動。②do something; start working. 採取行動;開始工作。③begin a lawsuit; sue. 控告。to *take action* against a person. 控告某人。

Actions speak louder than words. What you do shows your character better and is more than what you say. 一個人所做的事要比他說的話更重要;行動勝於言辭。

active army (*Mil.*) the army in which soldiers serve continuously with the colors and live in barracks or cantonments when not in the field. 【軍】常備軍;現役軍。

active bond (*Finance*) a bond bearing a fixed rate of interest from date of issue. 【財政】有利公債票(票面註明利率,自發行之日起息)。

active capital money, or property that may readily be converted into money, used in commerce or other employment. 流動資本(貨幣或產業之可以立刻變換現金,以供商業上或其他之應用者)。

active circulation (*Com.*) The active circulation of a bank of issue means the notes actually issued and in the hands of the public. 【商】鈔票流通額(一銀行已發之鈔票而在市面上流通者之總額)。

active debt a debt upon which interst is payable. 有利之債;付利息之借款。

active duty (*U.S.*) military service with full pay and regular duties; active service. 【美】現役。on *active duty*. 服現役。

active immunity (*Med., Biol.*) immunity from a disease due to the production of antibodies by the organism. 【醫、生物】自動免役。

active list a list of officers who are performing, or are immediately available for, military or naval service, at full pay. 現役軍人名册。

active obedience (*Theol.*) the part of Christ's righteousness that embraces his entire life and death, viewed as vicarious obedience. 【神學】基督之代贖的服從生活。

active principle (*Med.*) the component or components of a crude drug, usually extracted, responsible for the characteristic medicinal effect. 【醫】藥品的成分中,有實際醫療效果的部分。

active reason (Aristotelianism) an activity of intellect, embodying universal truth, potentially present in the mind of every individual, and when present, forming the only immortal part of the individual. (亞里斯多德哲學用語)能動的理性。

active service ① military service in face of the enemy in time of war. 戰時服役。②active duty. 現役。He has been on *active service* for 13 years. 他已服十三年現役。

active trust (*Law*) a trust in which the trustee is charged with the performance of some substantial duties in respect to the control, management, and disposition of the trust property. 【法律】活動信託公司(受託人對於所保管之產業,有種種管理及處分之實權)。

active voice (*Gram.*) the form of the verb which is regularly used to represent the subject as performing the action expressed by the verb. In "I wrote a letter," wrote is in the active voice. In "A letter was written by me," was written is in the passive voice. 【文法】主動語態。

active wealth 見 ***active capital.***

actor-manager (*Theat.*) a manager of a theater, who is also an actor. 【戲劇】兼任經理之俳優。

Actors' Equity Association a labor union for actors, founded in 1912 and affiliated with the AFL-CIO. 美國的演員協會,成立於1912年,爲 AFL-CIO 的支會。

Acts of the Apostles the title of the fifth book of the New Testament. 使徒行傳(新約聖經之一書)。

actual compulsion (*Law*) the illegal exercise of force, by some person, compelling the commission of an act in question. 【法律】暴行强迫。

actual delivery; delivery in fact (*Law*) a transfer of physical possession. 【法律】實產之轉移。

actual existence fact; truth. 實事;眞情;事實。

actual fraud; fraud in fact (*Law*) positive, intentional fraud. 【法律】故意之詐欺。

actual (or **express**) **malice** (*Law*) malice in which the intention includes a contemplation of some injury to be done. 【法律】預謀惡意。

actual power the horse-power really developed, as proved by trial. 實馬力。

actual sin (*Theol.*) any sin committed by an individual of his free will, as contrasted with original sin. 【神學】自罪(一個人在自由意志下所犯的罪,爲 original sin 原罪之對)。

Actum est de republica. (*Lat.*) It is all over with the Republic. 【拉】共和無望了;共和失敗了。

Actus me invito factus, non est meus actus. (*Lat.*) An act I do against my will is not my act. 【拉】違我本心之行爲不得謂爲我之行爲。

Actus non facit reum, nisi mens rea. (*Law*) An act does not make guilty, unless there be a guilty intent. 【法律】行爲並不犯法除非是有犯法之心。

acute accent a mark (′) used to indicate stress, and for various other purposes. 重音符(以記字音之須重讀及其他各項用途)。

acute alcoholism (*Path.*) a temporary state resulting from excessive consumption of alcohol; drunkenness; intoxication.【病理】急性酒精中毒;酒醉。(參看 *chronic alcoholism*)

acute angle an angle less than a right angle; any angle less than 90 degrees. 銳角。

acute disease one coming to a violent crisis. 急症。

ad aperturam (*Lat.*) wherever a book may be opened.【拉】書翻開之處;開卷。

ad arbitrium (*Lat.*) at discretion.【拉】任意;隨便。

ad astra (*Lat.*) to the stars, or to an exalted state.【拉】高聳雲霄;凌雲;平步青雲;躋於顯要之地位。

ad astra per aspera (*Lat.*) to the stars through difficulties.【拉】排萬難而至星斗(美國 Kansas 州口號)。

ad avizandum (*Lat.*) into further consultation and consideration.【拉】重加斟酌; 再加考慮。I shall take your proposal *ad avizandum*. 我將重加考慮你的建議。

ad Calendas Græcas (*Lat.*) at the Greek calends; i.e., as the Greeks had no calends. 在希臘朔日(卽永無此日之意,蓋希臘無朔日)。

ad captandum vulgus (*Lat.*) "to catch the rabble"; please the multitude.【拉】得羣衆之歡心;得民心。

ad eundem (*Lat.*) to the same degree.【拉】達於相同之程度。

ad extra (*Lat.*) in an outward direction.【拉】向外。

ad extremum (*Lat.*) at last.【拉】畢竟; 後來; 終於。

ad finem (*Lat.*) to the end.【拉】到底;至終。

ad Græcas Kalendas (*Lat.*) at the Greek calends, i. e. never.【拉】絕不。

ad gustum (*Lat.*) to the taste.【拉】投其所好; 合其趣味。

ad hoc (*Lat.*) for this "special purpose"; with respect to this "subject or thing".【拉】特別的。a meeting held *ad hoc*. 特別舉行的會議。an *ad hoc* meeting. 特別會議。*ad hoc* election. 特別選舉。an *ad hoc* committee. 特別委員會。an *ad hoc* group. 專案小組。

ad hominem (*Lat.*) to the man; personal.【拉】對人而不對事的;偏私的。an argument *ad hominem*. 對人而不對事的議論;偏私的議論。

ad idem (*Lat.*) in agreement.【拉】意見一致。The parties were not *ad idem*. 各方的意見不一致。

ad inf.; ad infin. 見 *ad infinitum*.

ad infinitum (*Lat.*) to infinity; without limit; forever.【拉】無窮的;永遠的。A flea has smaller fleas to prey on them, and these have smaller still to bite them, and so proceed *ad infinitum*. 一隻跳蚤有更小的跳蚤咬他,而後者則有更小的咬他們,如是以至於無窮。

ad init. 見 *ad initium*.

ad initium (*Lat.*) at the beginning.【拉】起初; 開始。

ad instar (*Lat.*) after the manner of.【拉】同於; 依樣; 做於; 照。

ad int. 見 *ad interim*.

ad interim (*Lat.*) for the meantime; temporary.【拉】過渡的;暫時的;臨時的。charge d'affaires *ad interim*. 臨時代辦。*ad interim* committees for research. 臨時研究委員會。

ad internecionem (*Lat.*) to extermination.【拉】至滅絕。

ad Kalendas Graecas (*Lat.*) never.【拉】永不。

ad lib. 見 *ad libitum*.

ad libitum (*Lat.*)【拉】① at pleasure. 隨意;卽興。②(*Mus.*) freely.【音樂】無限制; 自由(用於樂譜上以指示某一段可由演奏者自由處理)。(略作 *ad lib., ad libit.*)

ad litteram (*Lat.*) to the letter.【拉】一字不差; 極爲精確。

ad loc. 見 *ad locum*.

ad locum (*Lat.*) at or to the place.【拉】在當地; 至當地。

ad majorem Dei gloriam (*Lat.*) for the greater glory of God.【拉】爲了上帝更大的榮耀。

ad modum (*Lat.*) after the manner of.【拉】仿效;照…之樣。

ad nauseam (*Lat.*) to the point of disgust; to a sickening extreme.【拉】令人煩厭作嘔的。He talks *ad nauseam* about his family's importance. 他令人作嘔的大吹他的家世。

Ad ogni uccello ill suo nido ebello. (*It. Prov.*) To every bird its own nest is charming (i. e. there is no place like home).【義諺】鳥戀其巢(金窩銀窩,不及自家狗窩)。

ad patres (*Lat.*) to his fathers; dead.【拉】歸見祖宗;死矣。

ad quem (*Lat.*) the goal or extremity toward which something tends.【拉】目標;終點。

ad quod damnum (*Lat.*) to what damage.【拉】損失若何。

ad referendum (*Lat.*) be further considered.【拉】容再核議;容再考慮。

ad rem (*Lat.*) to the point at issue.【拉】適切;中肯;切題。To reply *ad rem* is to keep to the subject being considered. 答覆中肯卽切題之意。She seems incapable of speaking *ad rem*. 她談話似乎不能掌握重點。a persuasive *ad rem* argument. 中肯而足以打動人心的論調。

ad respondendum quæstioni (*Lat.*) answer the question.【拉】對答所問;答問。

ad summun (*Lat.*) to the highest point; to the highest amount.【拉】達最高之點;達最鉅之數。

ad unguem (*Lat.*) to the touch of the nail; to a fine finish; exactly.【拉】恰好;精密;精確。

ad unum omnes (*Lat.*) all to a (lit. one) man.【拉】衆人同心;衆人一致;異口同聲。

ad utrumque paratus (*Lat.*) prepared for either events.【拉】備作兩用。

ad valorem (*Lat.*) according to value.【拉】按值;照價。

ad valorem duty a duty which is graded according to the cost, or market value, of the article taxed. 從價稅。In China, an *ad valorem duty* of five per cent was imposed on all goods on importation. 在中國,所有進口貨物曾課以百分之五的從價稅。

ad vitam aut culpam (*Lat.*) for life or until misbehavior.【拉】終身;至犯過時爲止。

ad vivum (*Lat.*) to the life; life-like.【拉】逼眞;栩栩如生;惟妙惟肖。

Adam and Eve the popular name in the United States for a certain terrestrial orchid, Aplectrum hiemale. 蘭之一種。

Adam and Eve's togs nakedness. 赤身裸體。

Adam, not know a person from Adam be unacquainted with a person. 全然不認識某人;從未見過某人。He greeted us every morning, but we *didn't know him from Adam*. 他每天早晨都向我們打招呼,可是我們根本不認識他。Mrs. Smith is a friend of mine, but I *don't know her husband from Adam*. 史密斯夫人是我的朋友,不過我根本不認識她丈夫。

Adam, the old Adam the unregenerate nature of man; disposition to evil; original sin. 人類犯宗教罪的趨向; 本性之惡; 原罪。He attributed his wild outburst to *the old Adam* in him. 他把自己的大發雷霆歸因於本性之惡。*The old Adam* made him knock his enemy down. 本性之惡使他擊倒敵人。

Adam's ale (or **wine**) water. 水。Let me offer you a glass of *Adam's ale*. 我給你一杯水吧。

Adam's apple a projection of the thyroid cartilage at the front of the neck, more prominent in men. 喉結。

Adam's fig the banana. 亞當之無花果(卽香蕉)。

Adam's profession gardening; agriculture. 亞當之職業(卽園藝,農事)。He is pursuing *Adam's*

profession. 他從事於農事。

Adam's wine 見 ***Adam's ale.***

adapt to modify, rearrange, make fit, for. 改裝;使適合。We'll have to ***adapt*** this building ***to*** the needs of the old people who are going to live in it. 我們得改裝這座建築物以適合即將遷入居住的老年人的需要。The ships were found to be unsuitable for the conditions ***to*** which they had supposedly been ***adapted.*** 這些據說改裝過的船隻被發現不適用。

adapt (oneself) to change one's outlook or behavior to suit; adjust (oneself) to. 適應。I don't think I shall ever ***adapt myself to*** this hot climate. 我想我永遠不會適應這樣熱的氣候。The new teacher was very slow to ***adapt to*** the unusual rules of the school. 那位新教師對於學校不尋常的規定適應得很慢。

add a stone to one's cairn do all possible honor to his memory when he is dead. 於人死後竭力表彰其遺烈。

add fuel to the flames 見 ***fuel*** 項下。

add in ①put or pour in. 注入。Should you ***add in*** the lemon juice before or after mixing the flour and sugar? 你應該在將麪粉與糖攪和之前還是之後注入檸檬汁呢?②include. 包括;算在內。Don't forget to ***add*** me ***in.*** 別忘了把我也算在內

add on include; attach. 包括;附加。Here's your bill, sir. I've ***added on*** the ten per cent service charge. 先生,這是你的賬單,我已經將百分之十的服務費算在內。She wrote me rather a cold letter; even the inquiry about my health looked as if it had been ***added on*** as an afterthought. 她寫了一封相當冷峻的信給我,連信上問候我的話看來都好像是後來附加的。

add to increase in extent or quantity; supplement. 增加;擴充。The recent excavations have ***added*** greatly ***to*** our knowledge of life in Britain during the Stone Age. 最近的發掘使我們對英國在石器時代生活情形的了解大爲增加。The palace had been ***added to*** from time to time, and as a result incorporated various styles of architecture. 這王宮曾經一再擴展,因此它包括了各種建築風格。Nothing has been ***added to*** our understanding of this disease by all the cruel experiments on animals. 各種殘忍的動物試驗並沒有使我們對這種疾病有更多的了解。Will you ***add*** your name ***to*** this petition against abortion? 你願意在反對墮胎的請願書上簽字嗎? His illness ***added to*** the family's troubles. 他的病使家中困難增加。

add to the list (*Sl.*) geld; add to the list of geldings in training. 【俚】閹割(馬匹);加入去勢馬匹之表上。

add up ① make sense, present a reasonable picture, lead to an obvious conclusion. 合乎情理。There were aspects of the story that didn't ***add up.*** 那故事有不合乎情理的部分。Sometimes she would greet him happily; sometimes he found her in tears. It just didn't ***add up.*** 有的時候她高高興興的歡迎他;有的時候他發現她在飲泣。這種情形實在費解。The murder had obviously been committed in the house, yet the snow around the house was smooth and undisturbed: it didn't ***add up.*** 謀殺顯然是在屋內發生的,但房屋周圍的雪則平滑未受踐踏,眞有些奇怪。②*find the sum (of); combine, take together.* 加起來。Try ***adding up*** this time instead of subtracting. 這次用加法,不要用減法。Every time I ***add*** these figures ***up*** I get a different answer. 每次我將這些數字加起來所得結果都不一樣。③make the desired or expected total. 與希望或應有的總額相符。These figures don't ***add up*** right. 這些數目字總計不對。

add up to ①have a certain value, be equal to; amount to. 總計達…;等於。The costs ***added up to*** 10 million dollars. 費用計達一千萬元。Their knowledge of how other people live doesn't ***add up to*** much. 他們對別人生活情形的知識並不豐富。②mean; amount to. 顯示;表示。The evidence ***adds up to*** a case of murder. 這證據顯示爲一宗謀殺案。What your statement ***adds up to*** is that you helped to kill the old woman. 你的陳述顯示你是殺死那老婦人的幫兇。

added damages (*Law*) 見 ***exemplary damages.***

added money money added by a jockey-club to sweepstakes. 追加金(賽馬俱樂部追加於賽馬總賭金之金額)。

adder-say (*Eng. Dial.*) I dare say. 【英方】我認爲;我敢說。

adding machine any of several more or less automatic mechanical devices for performing arithmetical addition. 加算機(機器之作加法者)。

addition, in addition besides. 此外。You need money and time. ***In addition,*** you need diligence. 你需要錢和時間,此外你還需要努力。

addition, in addition to furthermore; as well as. 除…之外。***In addition to*** a fine, he was sent to prison. 他除了被罰款,還受到囚禁的處分。***In addition to*** English, he has to study a second foreign language. 除英文外,他還要讀第二外國語。

addle egg and idle head anything worthless; an abortion. 無價值之物;未成熟之物。

addle the shoon roll on the back from side to side of horses. 在馬背上滾來滾去。

addle-pate, be an addle-pate be foolish; confused in mind. 愚蠢;糊塗。Poor John, he always ***was an addle-pate,*** and now he has married a girl as silly as himself. 可憐的約翰,他老是糊里糊塗的,現在他又跟一個和他同樣愚蠢的女孩結了婚。

address book a small book, usually having alphabetized pages, for listing names and addresses. 住址簿。

address oneself to ①tackle; give one's full attention to. 從事於;全力注意。When his father died, Paul had to ***address himself to*** the business of earning his own living. 保羅在父親去世後不得不致力於自謀生活。There are two questions ***to*** which I will ***address myself*** in this lecture. 在這次演講中我將討論兩個問題。②accost; speak to. 向人說;陳述;對…演說。He ***addressed himself to*** me that he would no longer remain in his present position. 他對我說他將辭去現職。

address the ball (*Golf*) take aim at the ball, adjusting the grip on the club, the attitude of the body, etc. 【高爾夫】對球瞄準以便打擊。

address, pay one's address to (an old-fashioned, formal phrase) court; make love to with the object of marrying. 追求(異性)。Many men had ***paid their addresses to*** the beautiful heiress. 許多人曾經追求過這個美麗的富家千金。

addressing machine a machine for printing addresses on letters, packages, etc. for mailing. 姓名住址印刷機。

adhere to ① remain attached to, stick to. 堅附於;黏着於。This paint will ***adhere to*** any surface, whether rough or smooth. 這種油漆能堅附於任何粗糙或光滑的表面。② maintain; not depart from. 保持;堅持;堅守。He resolutely ***adhered to*** what he had said at the meeting: he had not changed his mind in any way. 他堅決的遵從他在會議中所說的話:他的意見沒有作任何改變。We decided to ***adhere to*** our original plan, in spite of the appalling weather. 儘管天氣極壞,我們決定按原計畫行事。

adhesive knowledge knowledge implying assent as well as understanding. 包含承認及了解之智識。

Adhuc sub judice lis est. (*Lat.*) The affair

is not yet decided. 【拉】事尚未定；事未定局；本案猶在爭論中；本問題猶未解決。

Adirondack chair a chair for use out of doors, having a sloping back, seat, and arms made of wooden slats. 一種屋外用躺椅。

adjective colors those colors which require a mordant before they can be used as dyes. 形容色素(需屬留色料方能成爲染料之色素)。

adjective jerker a writer for the press; ink-slinger. 賣文於報章者；筆耕者。

adjective law (*Law*) rules of procedure, as distinguished from substantive law. 【法律】法定程序；有關程序之法律。

adjourn sine die adjourn "without day". 無限期休會。The meeting was then *adjourned sine die.* 會議無限期休會。

adjourn to interrupt proceedings in order to resume them at (another place). 中斷進行中之程序，俾易地進行。Well, gentlemen, if you've all finished, may we *adjourn to* the lounge for coffee? 各位，如果你們已陳述高見，請到休息室喝咖啡好嗎？The judge decided to *adjourn to* the scene of the crime so that the jury could see for themselves whether the arguments put forward by the defence were valid in terms of the actual lie of the land. 法官決定將審判暫停，而移至犯案現場繼續進行，俾陪審團全體能親見現場情況，以決定被告之辯護是否成立。

adjourned, be adjourned for want of a quorum be put off, as a public body, the members present not reaching the number required by law or constitution. 因不足法定人數而延會。

adjudicated lunatic (*Law*) one whose incompetency to manage his own property and affairs, by reason of mental unsoundness has been judicially established by a commission or inquest, and who is thereby interdicted from making contracts and dispositions of property. 【法律】禁治產者。

adjust (oneself) to change one's outlook or behavior to suit; adapt (oneself) to. 使（自己）適應於。I don't think I shall ever be able to *adjust myself to* life in this remote place. 我想我將永遠無法適應這種偏僻地方的生活。Jenkins was well *adjusted to* the society in which he lived. 任金斯非常能適應他所生活的社會。

administration with the will annexed (*Law*) administration granted in cases where the testator has appointed no executor, or where the executors named in the will have died, or refused to serve, or are incompetent. 【法律】附遺囑之公定遺產處分（死者雖立遺囑，然未指定遺囑執行人，或雖經指定，而其人或已物故，或不願擔任，或因無此資格時之遺產處分)。

administrative law law dealing with the establishment, duties, powers of and available remedies against authorized agencies in the executive branch of government. 行政法。

administrative unit (*Mil.*) in an army, the smallest organized subdivision having a complete administration of its own, forming the basis of administration and supply. This unit is the *regiment in the principal* armies of the world. 【軍】軍事行政之單位(今主要陸軍中，以團爲單位)。

admiral of the blue (*Obs.*) a butcher who dresses in blue to conceal bloodstains, or a tapster, who wears blue apron. 【廢】藍衣提督(屠戶，因其服藍色衣以掩血跡；又注酒者，因其着藍色裙)。

admiral of the blue squadron 見 *admiral of the red squadron.*

Admiral of the Fleet the highest ranking officer of the British navy corresponding to the fleet admiral of the U. S. navy. 英國之海軍元帥(相當於美國之海軍五星上將)。

admiral of the narrow seas (*Sl.*) a man vomiting into the lap of his neighbor. 【俚】嘔吐於旁坐者之身上者。

admiral of the red (*Sl.*) a person whose very red face evinces a fondness for strong potations. 【俚】紅衣提督(面色極紅，一望而知爲酷嗜杯中物者)。

admiral of the red (white or blue) squadron (*Obs.*) three grades formerly existing in the British navy; —so called from the colors of the flags denoting them. 【廢】紅旗海軍提督，白旗海軍提督，藍旗海軍提督(昔日英國海軍中之三級，以旗色分之)。

admiral of the white (*Sl.*) a white-faced person; a coward; a woman in a faint. 【俚】面白之人；膽怯之人；眩暈之女；昏倒之女子。

admiral of the white squadron 見 *admiral of the red squadron.*

admiralty brass 見 *admiralty metal.*

admiralty cloth (*Brit. Sl.*) melton cloth, used in the manufacture of coats and jackets, especially for the naval service. 【英俚】[illegible]子，尤指縫製海軍制服所用者)。

admiralty droits the proceeds of wrecks, of the goods of pirates, of ships taken in war by noncommissioned captors, and the like, which formerly formed a portion of the royal revenue as rights of the crown. 海上權利(凡破船之漂流貨物、海盜之贓物以及戰時私人捕獲之敵船等，其出售所得均歸國家所有，此種權利謂之海上權利)。

admiralty flag a British sea flag of red with an anchor and cable in yellow in the center. 一種英國海上紅旗，其中央有一黃色錨及錨纜圖案。

admiralty law a branch of law dealing with affairs of the sea and of ships. 海事法。

admiralty metal a kind of brass containing a small amount of tin, used especially for marine fittings. 一種由銅、錫、鋅等鑄成的合金。

admiralty mile a nautical mile. 海里。

admiralty territorial jurisdiction in the United States jurisdiction that extends to all matters arising out of the navigation of the high seas and of the public waters, including lakes and navigable rivers of the United States. 美國之海上司法權。

admiration, in admiration of out of admiration for; in appreciation of. 讚美；賞識；欣賞。They paused *in admiration of* the beautiful view. 他們停步欣賞那美麗的風景。

admiration, to admiration perfectly; satisfactorily. 美滿的；完美的。They have succeeded *to admiration.* 他們已美滿的成功了。

Admission Day (*U.S.*) the day on which some of the American states joined the Union. 【美】美國若干州加入聯邦之紀念日。

admit of allow; leave room for. 允許；容許…之餘地。His problems did not really *admit of* any solution. 他的困難沒有眞正的解決辦法。His statement *admits of* one interpretation only: that he was fully aware of what he was doing. 他的聲明祇有一種解釋，那就是：他完全了解他的所爲(非不知其後果而爲)。These facts *admit of* no contradiction. 這些事實不容否認。

admit to ① allow to enter, or join. 准於進入或參加。This ticket will *admit* three *to* the concert. 這張入場券可供三人進入(音樂會場)。He was *admitted to* the local branch of the Bird Watchers' Association. 他獲准加入當地的賞鳥會。② not deny; confess to. 承認；不否認。Mr. Pearson *admitted* readily

to a great liking for horror films. 皮爾遜先生毫不否認他對恐怖片的喜愛。Do you *admit to* taking these goods without paying for them? 你承認未付款就取走這些貨物嗎? Mrs. Cross *admits to* being easily annoyed. 克勞斯太太承認她容易生氣。She *admits to* being forty, so she must be about forty-five. 她承認現年四十,因此她一定年在四十五歲左右。

admit to bail; take bail for (*Law*) release upon security given. 【法律】許保釋;准交保。

admit to the bar (*U. S.*) admit as an attorney of court. 【美】准任律師。He had been *admitted to the bar*, turned politician, electioneered. 他獲准執行律師業務,轉而從政,從事競選。

admitted assets (*Insur.*) the assets which remain after the deduction of such items as are excluded by the insurance departments. 【保險】承認財產(被保險公司剔除以外所餘之財產,亦稱淨產)。(亦作 *net assets*)

adobe flat a smooth plain covered with clay deposited by streams which flow only during heavy rains and periods of thawing. (有光滑表面的)淤泥平原。

Adonis flower the rose. 美少年花(玫瑰花之別名)。

Adonis garden ① a short-lived pleasure. 美少年之花園(喜瞬卽消散之快樂)。② a flower-show. 花展。

adorn with make beautiful by decoration with. 裝飾;打扮。The girl *adorned* herself *with* flowers and garlands before she entered the hall. 那女郎在進入舞會之前用花和花圈來打扮她自己。The Goddess's head was *adorned with* a crown of many jewels. 女神的頭部戴着一頂鑲嵌着許多珠寶的王冠。

Adrianople red a medium red color. 鮮紅色。(亦作 *Levant red, Turkey red*)

adrift, be all adrift ① move without direction. 漂流。The ship *was all adrift* three days and nights. 該船漂流三天三夜。② lose one's sense of direction. 茫然不知所措;大惑不解。After what you have told me, I'm *all adrift* and cannot see any reason for their conduct. 經你告訴我之後,我眞大惑不解,不知道他們如此行爲的理由何在。

Ad's bud God's Bud, i. e., Christ. 基督。

adscriptus glebae (*Lat.*)(a person) belonging or attached to the soil, as a serf. 【拉】附屬在土地上的(農奴);土著的。

adult Western a story, motion picture, television play, etc. having a Western theme, said to appeal to an adult audience. 成人愛看的西部電影、電視劇或小說。

adulterine castle (*Eng. Hist.*) a castle or fortress built by a feudal lord without license from his sovereign. 【英史】違法之城堡(有采地之諸侯未得國君許可而建之城堡或碉堡)。

adulterine gild (*Eng. Hist.*) a gild organized without a charter. 【英史】違法之公會(未得敕書而組合之公會也)。

advance copy sample of a new book sent to a critic or specialist before sale. (在發售前贈給專家或批評家之)新書樣本。

advance fee money furnished by a company to a financier under a promise to procure funds for it. 公司預付給答應代爲籌款的金融家的費用。

advance guard (*Mil.*) a body of troops going before the main force to clear the way, guard against surprise, etc. 【軍】前衛。

advance in life grow old. 年老;日就衰老。

advance man (*U. S.*) a person, similar to a press agent, whose job is to stimulate interest in a play, motion picture, circus, etc. before its scheduled showing in a particular place. 【美】先遣宣傳員(戲劇、電影、馬戲等在某地上演前到達的宣傳員)。

advance note a memorandum given by a master of a vessel to a seaman stipulating for the advance payment of a part of his wages. 薪金先支證(船主給與船員之憑證,訂明船員薪金之一部係提前支付者)。

advance on (towards or upon) move in the direction of, e.g. in order to attack. 朝…方向前進以便進行攻擊。We were ordered to *advance on* the enemy's position under cover of darkness. 我們奉命在夜暗掩護下向敵陣前進。As I *advanced towards* the trapped animal, it snarled and struck at me with its free paw. 當我向那隻中陷阱的野獸前進時,牠向我咆哮並以牠未被套住的爪攻擊我。The villages *upon* which they now *advanced* had been turned into veritable fortresses. 他們前進準備攻擊的村莊已經成爲不折不扣的堡壘。

advance sheets pages of a forthcoming volume, received in advance of the time of publication. 書籍未曾出版前所預出之樣張。Harper's monthly sometimes has an article made up from *advance sheets* of some work. 哈潑月刊有時刊登尙未出版新書的樣張所湊成的文章。

advance signal a signal permitting a train to enter a particular block even though the train ahead has not passed completely beyond the block. 准許火車在前列火車尙未完全離開時進入某一小段的信號。

advance, in advance ① in front; before. 在前面。to go *in advance*. 走在前面。② further developed. 進步。We are far *in advance* of all our neighboring countries. 我們遠較我們的鄰國爲進步。③ ahead of time; beforehand. 預先。He wants to draw his salary *in advance*. 他要預支他的薪水。to pay *in advance*. 預付。to borrow (*or* draw) money *in advance*. 預借;預支。She registered for the examination well *in advance*. 她在考試前很早就報名應考了。

advance, in advance of ahead of. 在…之前。They walked *in advance of* the king. 他們走在國王之前。

advanced degree an academic degree conferred for completion of requirements beyond the college level, as M. S., Ph. D., etc. (高於學士的)高級學位(卽碩士或博士)。

advanced guard 見 *advance guard*.

advanced post (*Mil.*) a position occupied by a force of defenders in advance of the main line of battle. 【軍】前哨;前哨陣地。

advanced standing ① credit for studies completed elsewhere, granted to a student by the college or university to which he has been admitted. 在他校所修習之學科的承認。② the higher academic status of a student granted such credit. 該被承認之學分。

advanced work (*Mil.*) an auxiliary fortification, constructed within accurate rifle range in advance of the ditch of a fortification. 【軍】前進堡;前敵壘(砲壘壕溝外,鎗彈可及之處所建之附壘)。

advancement in life rising in the rank, wealth or honor. 功成名就;飛黃騰達。His *advancement in life* is due to his diligence. 他的飛黃騰達歸功於他的勤奮。

advancing years age. 老年;暮年。*No sons* should give their father trouble, especially in his *advancing years*. 爲人子者不應該給父親添麻煩,尤其當他暮年時爲然。

advantage ground any advantageous position; vantage ground. 有利地位;要害;要衝。

advantage oneself of (*Obs.*) avail oneself of. 【廢】利用;藉之;乘便。

advantage, have an advantage over

possess an advantage over. 勝於。A man who can think will always ***have an advantage over*** others. 肯用腦筋的人永遠會勝別人。

advantage, have the advantage of ① be in a superior position, physically or morally. 佔優勢。I ***had the advantage of*** a first-class education. 我幸能獲得第一流的教育。② know a person who does not know one. 單方面的認識(某人)。You ***have the advantage of*** me, I don't remember ever to have had the honor. 對不起(你認識我是單方面的),我不記得以前見過您。

advantage, show to advantage display favourably. 有利的展示。Put that picture over here. In this light it will ***show to*** greater ***advantage.*** 把那幅畫放到這邊來。這樣一來,它會顯得更好看。

advantage, take advantage of ① gain through another person's ignorance or innocence. 佔別人便宜;欺騙。The dealer ***took advantage of*** the poor woman's ignorance and bought the picture for five shillings. 那商人欺侮那老婦人的無知而以五先令購得這幅畫。② act at a propitious or fortunate moment. 在最有利的時機採取行動;利用時機。

advantage, take at advantage take unawares; surprise. 出其不意;使吃驚。He was not expecting us and so we ***took*** him completely ***at advantage.*** 他沒有想到我們要來,我們的來訪使他大感意外

advantage, to advantage to good effect. 有效。The picture is seen ***to*** more ***advantage*** from a distance. 這幅畫從遠處看起來更好。

advantage, to one's advantage beneficial to one. 對…有利。It will be ***to your advantage*** to study Spanish before you go to South America. 在你未去南美以前學西班牙文對你會有好處。

advantage, to the advantage of beneficial to; helpful to. 有利於;有助於。It is ***to the advantage of*** everyone to work hard. 努力工作對任何人都有益。

advantage, to the best advantage most effectively; most satisfactorily. 最有益;最有效。The pictures are arranged ***to the best advantage.*** 圖畫安排得不能再好了。

advantage, turn (a thing) to advantage make use of (a thing). 利用。She ***turned*** her illness ***to advantage.*** 她使自己的病有利於自己。

advection fog (*Meteor.*) fog caused by the movement of warm, moist air over a cold surface. 【氣象】熱的潮濕氣團沿冷的地面水平運動所產生的霧。

Advent Sunday the first Sunday in Advent. 降臨節中之第一個星期日。

adventures, at all adventures at great risk; against great odds. 冒巨險;排除萬難。He will do it ***at all adventures.*** 他不惜冒險,要做這事。

adversary, the adversary Satan, or the Devil. 魔鬼;惡魔;魔王。***The adversary*** goes about seeking whomever he may devour. 魔鬼四出尋找可噬之人。

adversative asyndeton (*Rhet.*) a staccato effect produced by omitting adversatives from between two or more items forming a group, as in "Look out for yourselves... stop treating me considerately."【修辭】反意連接詞之省略(如:Look out for yourselves...stop treating me considerately).

adverse possession (*Law*) (of real estate) a possession which is hostile, under a claim or color of title, actual, open, notorious, exclusive, and continuous. 【法律】存敵意之土地占有。The man has been ordered to yield up the farm, but he maintains ***adverse possession*** of it. 那人奉命放棄那個農場,但是他却惡意的繼續强占。

adverse witness (*Law*) a hostile witness. 【法律】對方之證人。

advert to turn the attention to, in speech or writing; make a remark or remarks on. 談話時或論文中轉移人之注意;說及;喚起其注意;使醒目。

advertise for make known one's need for, try to obtain, by means of notices in newspapers etc. 以廣告徵求;公佈自己之所需。It's no use just ***advertising for*** a "secretary" these days. You've got to ***advertise for*** a "girl-Friday". 這個年頭兒單是徵求"秘書"已不行了。你必須徵求一個"女助理"。 I suppose a suitable flat will turn up. It's been ***advertised for*** enough, hasn't it? 我想總可以找到一處合適的公寓。登報徵租已夠久了,不是嗎?

advertise oneself make boastful remarks about oneself. 自吹。

advertising man adman; one whose profession is writing, designing, or selling advertisements. 廣告掮客;寫廣告的人

advice boat a fast boat for conveying messages; dispatch boat. 傳遞消息之快艇

advice note (*Com.*) a letter giving its receiver information either that some particular transaction has been or is about to be effected on his behalf. It is usual to advise the arrival of shipments, the despatch of goods, the payment of accounts, and the shipment of goods. 【商】商業上之通知書(通知受信者某項交易業已為他進行,或即將進行。通常是有關貨物之到達,啓運,付帳及裝運事宜等)。

advise on give advice about. 提供有關…之建議。John makes a good living ***advising on*** interior decoration and lighting. 約翰提供有關室內佈置和照明之建議,收入頗豐。Have you ever been ***advised on*** the best way of exploiting your talents as a singer? 有沒有人告訴你如何充分發揮你的歌唱天才?

advise oneself (*Obs.*) bethink oneself; take counsel with oneself; reflect; consider. 【廢】自思自忖;暗自斟酌;自問;自維;審思;熟考;輾轉籌思。

advise with consult for the purpose of taking the opinion of others. 諮詢;徵詢他人之意見。He has gone to ***advise with*** his physician about going to Colorado. 他已向醫生請教是否可以前往科羅拉多州。He should ***advise with*** every person willing to give him advice. 他應該向所有願意給他建議的人討教。

advise with one's pillow think. 思維;忖度。

advocatus diaboli (*Lat.*) a devil's advocate. 【拉】惡魔之代表者(羅馬教廷賜人聖號時持異議之人);反對之批評家。

aegis, under the aegis of under the sponsorship or protection of. 在…庇護下;得…之支持。***under the aegis of*** the government. 在政府的庇護下。collective action ***under the aegis of*** the United Nations. 在聯合國主持下所採取的集體行動。

Ægrescit medendo. (*Lat.*) The remedy is worse than the disease. 【拉】治療比疾病更害人;受療治而病反重。

aeolian attachment a contrivance attached to a pianoforte by which a stream of air can be thrown upon the wires, prolonging and increasing the sound. 鋼琴上由空氣作用而增大音量之一種裝置。

aeolian harp a stringed instrument adapted to produce musical sounds on exposure to a current of air. 風吹卽發音響之一種絃琴。

aeolian lyre 見 ***aeolian harp.***

Æolic dialect one of the three great dialects or groups of subdialects of ancient Greek, the others being the Doric and Ionic. 愛奧里斯的方言(古希臘三大方言之一)。

aequabiliter et diligenter (*Lat.*) steadily and diligently. 【拉】穩而勤。

aequo animo (*Lat.*) with an even mind; with composure. 【拉】平心靜氣的。

aerated bread bread made by special process in which carbonic acid gas is used instead of yeast. 空氣麵包(一種特製之麵包, 其中不用酵母, 而以炭酸氣代之)。

aerated waters 見 ***carbonated water.***

aere perennius (*Lat.*) more enduring than bronze. 【拉】較青銅更爲耐用經久。

aerial architecture building castles in the air. 空中樓閣;存妄想。

aerial bar a high trapeze, as in a circus. 表演空中飛人所用之鞦韆橫檔。

aerial birds (*Zool.*) birds which habitually move chiefly by flight, as distinguished from walking, wading, and swimming birds. 【動物】飛禽(以別於行走, 涉水及游泳之鳥類)。

aerial bomb a bomb designed to be dropped from an aircraft. 空投炸彈。

aerial camera a camera mounted on a plane for taking pictures from the air. 空中攝影用的照相機。

aerial car ① the basket or cage depending from a balloon, for carrying passengers, etc. 氣球下所懸之籃, 爲人乘坐而升空者。② a wheeled car traveling on wires or on rails, and having a great part of its weight relieved by a balloon. 行於金屬線或軌上之輪車, 其大半重量由氣球爲之減輕。

aerial farming mechanized farming involving the use of aircraft. 利用飛機的機械化農業。

aerial gunner a gunner on an airplane; one qualified to fly as a gunner on a combat flight crew. 飛機上之槍砲手。

aerial ladder a long, extensible ladder, especially from a hook-and-ladder truck. 消防梯。

aerial light a light dropped from a balloon, sometimes with a parachute, for illuminating objects below;—used in war. 照明彈(由氣球放下者)。

aerial mammals (*Zoöl.*) the bats. 【動物】蝙蝠。

aerial mine ① a mine designed to be dropped from an aircraft into water. (由飛機投下的)空投水雷。② a very heavy bomb, especially one slowed in its descent by a parachute. 重型炸彈(尤指用降落傘減低下降速度者)。

aerial navigation the sailing or floating in the air by means of balloons or airships. 空中飛行; 航空。

aerial perspective (*Paint.*) the art of giving due diminution to the strength of light, shade, and colors of objects according to their distances, to the quantity of light falling on them, and to the medium through which they are seen. 【繪畫】遠近法;透視術。

aerial photograph a vertical or oblique photograph taken from an aircraft, for military, meteorological, or other purposes. 空中照片。

aerial photography the process or technique of taking photographs from aircraft. 空中攝影; 空中照相術。

aerial railroad ① a proposed system of wires for guiding balloons. 氣球鐵道(即架設鐵線以作爲氣球導線之一種計畫)。② a name sometimes applied to systems of transportation by cars suspended from a rail or rope above them. 架空鐵道(指吊車於鐵條上之一種輸送法)。

aerial railway overhead cables or rails from which a car is suspended to move persons and things across a river, canyon, etc. 高架鐵路; 空中纜車。

aerial root (*Bot.*) any root exposed to the air, especially one of the roots found in epiphytes and climbers not in contact with the soil but usually anchoring the plant to its support and often functions in photosynthesis. 【植物】氣根。

aerial sickness a sickness felt by aeronauts, due to high speed of flights and rapidity in changing attitudes, combining symptoms of mountain sickness and of seasickness. 航空病(航空者所遇之病, 由於飛行速度之巨及更換高度之速所致, 兼有山病及暈船之症狀)。

aerial stem (*Bot.*) the above-ground axis of a plant, as opposed to the rootstock or other subterranean form of the stem. 【植物】地上莖。

aerial survey a survey made from above, as from an aircraft, a high point, etc.; a survey which maps an area by means of aerial photography, photogrammetry, and the like. 空中測量。

aerial tanker an airplane used to refuel other airplanes while in the air. 空中加油機。

aerial telegraphy wireless telegraphy. 空中電信(無線電信)。

aerial tints in painting, tints, colors, or modification of colors serving to express distance or atmosphere. 天空色(油畫所用以象遠景或空氣之色)。

aerial torpedo a torpedo designed to be launched from an airplane. 空投魚雷。

aerial tramway 見 ***aerial railway.***

aerial wire (Wireless Teleg.) an antenna. (無線電報)天線。

aerobatic flight spectacular flying feats and evolutions (as rolls and dives); flying specializing in such performances. 飛行表演;特技飛行。

aerodynamic trajectory (*Rocketry*) the path of an object, as a rocket, where the air is dense enough to modify the course of flight significantly. 【火箭】氣動力彈道(受氣體力學影響的射體軌道)。

aerodynamic wave drag (*Aeron.*) the restraining force on a supersonic aircraft, caused by shock waves. 【航空】(超音速飛機之)空氣駭波阻力或震波阻力。(亦作 ***wave drag***)

aerosol bomb a metal container that sprays an insecticide, disinfectant, or the like, when its gas pressure is released. 殺蟲劑噴霧器。

Aesop's Fables fables written by the Greek writer Aesop. 伊索寓言。

aetatis suae (*Lat.*) of his or her age. 【拉】與他或她同年;與彼年相若。

Æthiopem lavare (*Lat.*) "to wash an African white"; i. e., labor in vain. 【拉】洗黑人使白;白費工夫。

afar off a long way off. 遙隔; 遙遠。I saw him *afar off*. 我遠遠地看見他。The ship is *afar off*. 船在遠處。

afar, from afar from a long distance; from a long way off. 自遠方;自遠處。He had traveled *from afar* and was a stranger to the land. 他來自遠鄉, 在此地爲陌生人。The light came *from afar*. 這光由遠處射來。She saw him riding toward her *from afar*. 她看見他在遠處騎着馬向她而來。

aff hands 見 ***hands off.***

affair of honor a dispute involving a duel. 決鬥。He had to leave London owing to a fatal result from an *affair of honor*. 他因爲決鬥而致人於死, 必須離開倫敦。That was the common rendezvous for settling *affairs of honor*. 那是通常決鬥的場所。

affair of love an intrigue. 愛情;戀情;私通;風流韻事。

affaire d'amour (*Fr.*) a love affair. 【法】愛情;戀情。

affaire de coeur (*Fr.*) a love affair. 【法】戀愛事

件;韻事。(亦作 *affaire d'amour*) 「決鬥。」

affaire d'honneur (*Fr.*) affair of honor.【法】

affaire du cœur (*Fr.*) a love affair.【法】一段戀情;戀愛。He had traveled abroad and passed through an *affaire du cœur*. 他到國外旅行,曾經有過一段情。

Affairs, Ministry of Foreign Affairs a government department in charge of international relations, dealings with other countries, etc. 外交部。

affect ignorance pretend or seem to be ignorant. 佯爲不知。Not that I *affect ignorance*. 並非是我裝做不知。

affect something in its vital part be fatal to it. 足致其命;中要害。The shot *affects the cat in its vital part*. 子彈中了貓的要害。

affect (hunt or lick) the letter (*Obs.*) practice, or study alliteration.【廢】押頭韻;研究頭韻。

affiliate to connect with, perhaps as a branch. 附屬於;併入爲其一部分(通常用被動式)。This college is *affiliated to* the University of London. 這個學院附屬於倫敦大學。The Committee regrets that it cannot at present *affiliate* your group *to* our Society. 本委員會很抱歉,目前尚不能將你們的團體併入我們的學會。

affiliated societies local auxiliary societies, connected with a central society or with each other. 地方分支會。

affirmative defense (or plea) (*Law*) a defense or plea setting up new matter which destroys the plaintiff's case, assuming the complaint to be true.【法律】確證辯訴(姑認原告所控爲實惟引出新事實以推翻之之辯訴)。

affirmative easement (*Law*) that involving active physical use of the land, as in the right of way, drainage, etc.【法律】確認地役權。

affirmative flag (*Naut.*) a flag having five horizontal stripes, blue, white, red, white, and blue, from top to bottom, signifying "yes": letter C in the International Code of Signals.【航海】上有藍、白、紅、白、藍五根水平線條的旗,在國際信號中代表"是"。

affirmative plea 見 *affirmative defense*.

affirmative servitude (*Law*) that when permitting an otherwise unpermitted act by the owner of it.【法律】確認役用權。

affirmative, in the affirmative equivalent to "Yes". 同意;贊成。

affirming gun 見 *informing gun*.

affix to add to; attach to. 附加於;黏附於。Please *affix* your signature *to* the enclosed form and return it to us at once. 請在附表上加簽,然後立即寄回給我們。Unless stamps to the correct value are *affixed to* (your letter), it will be sent by surface mail. 除非(信上)貼有足額的郵票,否則將以水陸路寄遞。

afflict with cause to suffer or be preoccupied with; bother with. (使)受苦惱;(使)困擾(常用被動式)。I wish you wouldn't *afflict* me *with* your constant complaints. 我希望你不要以經常抱怨來煩我。The poor boy was *afflicted with* diabetes. 那可憐的孩子患了糖尿病。It's awful to be *afflicted with* a sense of inferiority. 懷有自卑感是很糟糕的。

afford it incur or bear the expense or trouble with profit, or without serious detriment. 負擔其費用而無虧耗;負擔得起。Although it is not expensive, I still cannot *afford it*. 雖然不貴,我仍然買不起。

affront, offer an affront to; put an affront upon insult openly. 公然侮辱。To accuse a man in public of being the son of a dishonest parent is to *offer an affront to* him (is to *put an affront upon* him). 當衆指稱某人爲騙子之子乃是一種侮辱。

affronté heads in decorative art, profile heads in relief shown facing each other, as often in cameos, etc., but rarely on coins. 面對面之兩個凸雕的側面。

afin de (*Fr.*) in order to.【法】爲;要;俾能。

afin que (*Fr.*) to the end that.【法】因要;爲…起見;以…爲目的。

afore the mast (*Naut.*) (a phrase applied to) a common sailor, who holds no office on the ship.【航海】充當普通水手。Her only son has gone to sea *afore the mast*. 她的獨生子當水手去了。

afoul, run (or fall) afoul of ①become entangled with. 與…糾纏在一起。The ship *ran afoul of* the floating seaweed. 船和漂流的海藻糾纏着。②come into conflict with. 與…相撞(衝突)。One ship *ran afoul of* the other ship. 一艘船和另一艘撞上了。to *run afoul of* the law. 與法律抵觸。

afraid of one's own shadow exceedingly timid. 連見到自己的影子都怕;極爲膽小。

afraid to say uncertain. 不能確定;難說;不敢說。

African sleeping sickness sleeping sickness. 非洲睡眠病。

Afrikander Bond (or erroneously, **Band**) a political league formed in South Africa in 1882 to further Afrikander influence and the federation of the States and British colonies in South Africa as an independent nation. 亞非利加黨(一八八二年在南非洲成立之政黨,以伸張其黨勢,併併合該地各邦及英國在南非各屬地而成獨立國)。

after a fashion to a certain degree; in a certain nominal way; —generally said disparagingly. 達到某種程度;稍微;略有幾分(往往微寓貶意)。He knows French *after a fashion*. 他略懂法文皮毛。She is pleasant in conversation and witty *after a fashion*. 她談話很悅人,且略具機智。

after a man's own soul (or heart) exactly what he likes or admires. 正合其意;恰投所好。It was, indeed, a representative gathering, *after the Talberts' own hearts*. 那的確是一個代表性的集會,正合塔爾柏一家人的意思。With his love for the great outdoors, he is a man *after my own heart*. 他喜愛大自然之景色,故與我志趣相投。

after a sort in a certain way; to some extent. 略;有幾分。He is industrious *after a sort*. 他尚稱勤奮。

after all ① last. 最後。He came *after all* (the others). 他在所有他人之後來到。②in spite of considerations to the contrary; nevertheless. 終究;畢竟;然而。He said he would not come in, but he came in *after all*. 他說他不進來,但是他終究進來了。It has turned out to be a nice day *after all*. 天氣終於轉晴。*After all*, why did you do such a thing? 然而你爲甚麼這樣做?

after all said and done after all has been said and done; after everything to the purpose has been completely discussed, decided and executed. 總而言之。*After all said and done*, we must not make ourselves too prominent. 總而言之,我們不可太出風頭。

after body (*Naut.*) the part of a ship abaft the dead-flat.【航海】船體中央以後之半部。

after course subsequent course or conduct; a later course at a dinner. 其後之行動或行爲;席間後上之菜。 「came home *after dark*. 他日落後返家。」

after dark after the day is done. 日落後。He

after date (*Com.*) a term used in drawing bills of exchange. It means after the date of the bill.【商】遠期(謂支票之兌現期,在發票日期以後)。

after hours after the regular hours of work. 規定之服務時間以外;辦公時間之後;下班以後。I'll work *after hours* and finish it. 我將加班以完成之。

after its kind like all others of its species. 如其同類。

after night (*Colloq.*) after the night sets in; at early candlelight. 【俗】入夜;上燈之後。The council will reassemble *after night*. 該委員會將於夜晚再行集會。

after on (*Obs.*) alike. 【廢】彷彿;相似;同樣。

after one (*Obs.*) after one fashion; alike. 【廢】彷彿;相似。

after one rate (*Obs.*))in the same manner or to the same extent. 【廢】同樣;同程度。

after one's fancy as suits one's fancy. 合其意;如所欲。He has at last found a horse *after his fancy*. 他終於找到了一匹合意的馬。

after one's fashion as one is wont to do. 從其習慣。He did it *after his fashion*. 他習慣爲之。

after one's heart just what the person desires or appreciates. 如其意;逢其心;如所願。The Crown Princess is a child *after her mother's heart*. 皇太子之妃乃其母之如意孩兒。

after one's kind according to one's nature or characteristic. 依其性質。

after one's liking 見 ***to one's liking.***

after (at or at all) one's powers (*Obs.*) according to one's ability; to the best of one's ability. 【廢】竭其所能;盡其能力。

after sails (*Naut.*) the sails carried on the mainmast and mizzen-mast. 【航海】大檣及後檣之帆。

after sight after presentation for payment; —said of drafts, bills, and notes. 見票之後(指支票匯票等而言)。Thirty days *after sight*, pay to Mr. X. ....見票後三十日祈付某先生…。

after some fashion somehow or another; in a sort; tolerably; not too well. 稍;約略;依稀;尚可;不十分佳。I can do it *after some fashion*. 我約略會做一點。

after sweet meat comes sour sauce a monition to temperance and sobriety. 甘盡酸來(勸人勿飲酒之語)。

after the cloth is removed when the meal is over. 撤席之後;席散後。(cloth 指桌布)

after the fact (*Law*) after the crime has been committed. 【法律】犯罪之後。

after the fair; a day after the fair (*Colloq.*) too late; after anything is past; behind hand. 【俗】收市之後;太遲;事過之後;太晚。That man is always *a day after the fair* in paying his bills. 那個人總是遲付賬單。You have arrived *a day after the fair*, your friends have gone. 你晚到了一步,你的朋友們都已經走了。

after the fashion 見 ***in the fashion.***

after the fashion of in the manner of; according to the characteristic style or way of. 倣效;學步;照其款式;照其方法。

after the flesh ①in bodily appearance or likeness. 具有人體之形狀。②after the manner of man; in a gross or earthly manner. 照人世之樣式;作鄙俗之狀。

after (or from) the life from the living model. 寫生;照活的模型。He was drawing a figure *after the life*. 他照活的人身畫人像。

after the Lord has called me after my death. 我死之後;俟天年之後。You can only do that *after the Lord has called me*. 你只有在我死後才可那樣做。

after the manner of in imitation of. 學樣;仿照…式。When he died all Egypt mourned and they embalmed him *after the manner of* the Egyptians. 當他死了,埃及全國一致哀悼,他們並且照埃及人的方式將他的屍體塗以香料(以防腐)。

after the rate (*Obs.*) in the same proportion; in proportion. 【廢】照比例。

after twelve from noon till 2 p.m. 中午十二時後(至下午二時以前)。

after you Please go first; please help yourself first. 先請;請先行;請先用。

After you is manners. a jocular implication of inferiority. 謹隨公後乃禮所當然(戲謂卑下之意)。

after you with the push said, with satirical mock politeness, in the street, to any one who has roughly made his way past the speaker, and "smudged" him. 遇人行路鹵莽突出己前而汚及己身者則作此語以譏之。

after, be after ① intend; try to get or do. 意欲;打算。What *are* you *after?* What do you intend? 你想幹甚麼?你意欲何爲?What *is* that stranger *after*, who has just gone into the barn?剛走進穀倉的那個陌生人想幹甚麼? ② pursue. 追趕;追逐;追捕。The thief knew the police would *be after* him. 那竊賊知道警方將會追捕他。③ try to reach or get into the company of. 思插身其間;欲加入。④watch. 看守。

after, get after scold; criticize. 責備;批評。When she failed in three courses, her father *got after* her. 她三科不及格,因而受她父親的責備。

after, go after strive for; try to obtain. 努力以求獲取。Now that he has graduated from college, he wants to *go after* a master's degree. 他既然已經大學畢業,他就想繼續進修碩士學位。

after, look after attend to; take care of. 照顧;照料。Who is going to *look after* the children? 誰來照顧孩子們呢?

after, one after another one following behind another. 相繼的。The soldiers marched in line *one after another*. 士兵們排隊魚貫而行。

after-game at Irish an old game resembling back-gammon. 似雙六之類之古代賭戲。

afternoon buyer one who buys not until after the market dinner, thereby hoping to buy cheaper. 午後顧客(乘午後收市之際,出而購物,冀可買得便宜)。

afternoon calls referring to exclusive society, who have never accepted the afternoon "drums" and five o'clock teas, but adhered to the more formal 15-minute afternoon visit. 午後拜訪(此言社會中有一類人物,從不赴午後茶會,而惟作十五分鐘之午後拜訪)。

afternoon farmer one who loses the best time for work; a lazy dilatory man. 失去最好的工作時間者;懶漢;惰夫。He was too much of an *afternoon farmer* to carry on the business successfully. 他太懶惰,所以生意不好。

afternoon of life declining years of one's life. 晚年。

afternoon tea ① light refreshments served late in the afternoon. 下午茶(下午四時到五時間之點心)。② an afternoon social gathering. 午後之社交集會。

afternoon watch (*Naut.*) the watch from noon until 4 p.m. 【航海】自中午至下午四時之守望。

afternoon, good afternoon a greeting used in the afternoon. 午安;您好(下午相遇時說);再會(下午告別時說)。When a guest comes to see you in the afternoon, you say "*Good afternoon*" to him. 客人於午後來看你時,與他道"午安"。

again and again more than once; often; repeatedly. 屢次;連番;時常;往復;再三。I have told him *again and again* that he should no longer indulge in drinking. 我屢次告訴他不該再沉湎於酒。I warned him *again and again*. 我一再警告他。

again, as much (or many) again twice

as much. 加倍;倍於。She earns *as much again* as I do. 她賺的錢比我多一倍。

again, be oneself again be recovered from mental or physical illness. 恢復常態;康復。

again, never again absolutely not again. 永不再。*Never again* will I come to this place. 我永不再到此地來了。

again, now and again occasionally. 偶然;有時。The couple quarreled *now and again.* 這對夫婦偶然口角。

again, once again once more. 再一次。You may try it *once again.* 你可再試一次。

again, time and again repeatedly; often. 屢次;時常。He comes to me for help *time and again.* 他屢次向我求助。

against all chances contrary to all probability. 難信;未必。

against kind (*Obs.*) contrary to, or in violation of, nature. 【廢】違天性;反乎自然。

against one's shins unwillingly. 不情願;不甘心。

against one's will unwillingly; reluctantly. 非出於自願;勉强;違反己意。He has sold his house *against his will.* 他不得已而出售房屋。

against the collar at a disadvantage or against the inclination. 不利;與其性向不合。It was working *against the collar* for that boy to study. 要那個孩子唸書,與其性向不合。

against the grain ①against the fibers of the wood. 逆木理。②hence against the natural temper; contrary to desire or feeling. 矯情;違反本性;與性情不合。I had rather have a little, and do what I like, than acquire a great deal by working *against the grain.* 我寧可收入少而做我愛做的事,不願爲了賺大錢而做與興趣不合的事。

against the hair against the grain; contrary to its nature. 逆其性;與性質不合。If you should fight, you go *against the hair* of your professions. 如果你動起武來,那將不合你的職業身分。

against the mind of (a person) (*Obs.*) in opposition to his judgment, wish, or opinion, without his approbation or consent. 【廢】與其志願或意見相違;與其宗旨不合;未得其首肯;未邀其允准。

against the pluck against the inclination. 違其性向。

against the shins (*Obs.*) unwillingly. 【廢】不願;不欲。

against the stream contrary to the established course or tendency; in opposition; struggling; with difficulty. 反潮流;逆其趨勢;反對;抵抗;歷艱難。Nowadays, those who oppose female suffrage go *against the stream.* 在現今反對婦女參政權的人是反潮流的。

against the sun in the opposite direction to that in which, in the northern hemisphere, the sun appears to move; specif., as among sailors, with reference to the direction in which rope is coiled, etc., in the direction opposite to that of the sun's motion as it appears (that is, from west through south to east); contra-clockwise. 對日;向太陽(對北半球太陽所循之方向而背馳之);繞繩反於日行之方向(即自西而南而東之謂);反時針方向。

against the time in provision for; in preparation for the time. 未雨綢繆;先期預備;備豫不虞。The mother of the large family keeps a case of medicines in the house, *against the time* of sickness. 那個孩子衆多的母親在家裏置有醫療箱以備生病時之需要。

against time ① with the intention of coming within a certain time; with the purpose of beating time, regarded as an opposing racer, as in trying to surpass a record. 存某時內趕到之意;擬於時前趕成;與時間相競爭。I always felt as if I was riding a race *against time.* 我總是覺得好像在騎着賽馬趕時間。②for the purpose of consuming or gaining time. 旨在拖延或爭取時間。The senator was *talking against time.* 該參議員講話意在故意拖延時間。

against, be against be adverse to; not to be in favor of. 反對;爲敵;爲難;不贊同。*I am against* the proposal. 我反對該項提議。

Agathocles' pot a vessel containing poisonous food. 盛毒物之器。

age admitted (*Com.*) an endorsement on a life insurance policy when the assured has tendered proof of his age, and the company are satisfied with the proofs given them. 【商】年齡認可(投保者險者呈閱年齡證據之後,倘保險公司認爲有效,則於保險單上簽註年齡認可字樣)。

age and fear frightened old persons. 恐懼的老年人。

age as accords (*Scot.*)do what is fit and right. 【蘇】作合宜之事;行合理之事。

age group persons of approximately the same age and often of the same sex, nationality, social background, and scholastic ability, as of a nation, school system, community, etc. 年齡相仿之一羣人。

age limit the age at which retirement is compulsory. 退休年齡. to retire under the *age limit.* 限齡退休。

age of a horse In racing and trotting rules, it is reckoned from January 1st of the year of foaling. 馬齡(競馬規則中,規定馬之年齡自生產之年之一月一日算起)。

age of a tide the time from the origin of a tide in the South Pacific Ocean to its arrival at a given place. 潮水自起於南太平洋至達於一定地點之時間。

age of chivalry the historic period from the 10th to the 14th century, in which chivalry flourished. 武俠時代(公元第十世紀至十四世紀之時間,歷史上多武俠之事,故有此稱)。

age of consent (*Law*) the age at which one, especially a female, is considered by law to be able to give consent, to marriage or illegal sexual intercourse. 【法律】承諾年齡(尤指:a. 可以自由擇偶之最低年齡。b. 承諾與人通姦之最低年齡)。

age of discretion (*Law*) 【法律】① the age at which a person becomes legally responsible for certain acts and competent to exercise certain powers. 解事年齡;負刑責之年齡。Infants, under the *age of discretion,* ought not to be punished by any criminal prosecution whatever. 嬰兒未達負刑責之年齡,不應受任何刑事訴訟定罪。② the age at which minors may choose their guardians. 未成年者得自選監護人之年齡。

age of election 見 *age of discretion* ②.

age of man the period beginning with man's appearance on the earth; the era of the human race. 地球有人類之時代;人類紀。Geology shows that fishes and reptiles existed before the *age of man.* 地質學證明魚類和爬蟲類在人類紀之前即已存在。

Age of Reason the 1700's, especially in England and France, as a period noted for the emphasis placed on rationalism, especially in philosophy and the arts. 理性時代(十八世紀英國和法國在哲學、藝術方面對理性主義加以强調的時代)。

Age of the Bishops the ninth century. 主教時代(即公元第九世紀)。

age of the moon (*Astron.*) the time elapsed since the preceding new moon. 【天文】月壽;月齡(自新月之日起所歷之時間)。

Age of the Popes the twelfth century. 教皇時代(即公元第十二世紀)。

Age quod agis. (*Lat.*) Attend to what you do. 【拉】注意你所做之事。

age, at an advanced age very old. 年紀很高;很老。My mother died *at an advanced age.* 我

母親活到年紀很高才去世。

age, be an age take a long time. 費很久的時間。What *an age* that girl *is*, getting ready! 那個女孩花了多麼久的時間準備啊!

age, be of age reach the age when the law regards a person as an adult. 達於成年;達於法定成人年齡。John will *be of age* on his next birthday. 約翰過了下次生日即達成年。

age, from age to age from one long historical period to another. (指歷史上的)時代之間;換時代。

age, green old age very old, but with the implication of being healthy as well. 年高而身體健旺。

age, over age past a certain age; past the age of eligibility, etc. 超過限定年齡。He was not eligible for the examination because he was *over age*. 他不够格參加考試,因爲他的年齡超過了限制。

age, under age not of full age; less than the usual or required age. 未成年;未達限定年齡。John was rejected by the army because he was *under age*. 約翰因未達限定年齡而被拒從軍。

Agence France Presse (*Fr.*) agency of French Press. 【法】法國新聞社(簡稱法新社,略作*AFP*)。

agency coupled with an interest (*Law*) an agency such that the agent has a legal interest in the subject-matter of the agency. Such an agency is not subject to the ordinary rules of revocation or termination of agencies. 【法律】有利經理(經理人於所經理之事有法律上應享之利者,故不能隨時取消)。

agency shop a shop in which the union represents all workers in the bargaining unit and collects dues and fees from nonunion as well as union members. 雇工(無論其是否屬於工會)受工會控制的工廠或商號。

agency, sole agency the only one agency. 「獨家代理。」

agency, through (or by) the agency of by the action of; by means of. 經(某人)之助力;由於。*Through the agency of* friends he was set free. 由於朋友們的奔走,他得以獲釋。Snow is drifted *by the agency of* the wind. 雪由於風力而流走。

agent de change (*Fr.*) (*Com.*) the French name for a stockbroker. 【法】【商】股票掮客;證券經紀人。

agent provocateur (*Fr.*) a secret agent hired to incite suspected persons to some illegal action, outbreak, etc., that will make them liable to punishment. 【法】(被雇以誘使嫌疑人犯罪以使其受懲之)密探。

ages and climes times and countries. 上下縱「橫;歷代及各國;橫盡五洲豎盡萬代。」

ages in mythology and history particular periods in the life of mankind distinguished by bearing specific names. 神話及歷史時代。

agglutinate (or agglutinative) languages languages characterized by a process of word formation in which morphemes, each having one relatively constant shape, are combined without fusion or morphophonemic change, and in which each grammatical category is typically represented by a single morpheme in the resulting word, especially such a process involving the addition of one or more affixes to a base, as in Turkish, in which ev means "house," ev-den means "from a house," and ev-ler-den means "from houses." 黏著語。

aggravated assault (*Law*) an assault regarded as more heinous than a common assault; such as: a. an assault combining an intent to commit a crime other than that involved in the mere assault itself, as in an assault with intent to kill. b. any of various assaults defined to be aggravated assaults by statute, as one committed with a deadly weapon, one intended to inflict bodily injury without provocation, one the commission of which inflicts disgrace upon the person assaulted, as when made with a whip or accompanied by, indecent conduct, etc. 【法律】加重攻擊罪(如毆人而存致死之意,毆人而更加以羞辱等,法律上目此類罪重於尋常之攻擊)。

aggregate corporation that having two or more members. 社團法人。

aggregate flower (*Bot.*) one formed of several florets closely gathered upon a common receptacle, but not coherent. 【植物】攢聚花。

aggregate fruits (*Bot.*) fruits composed of a cluster of carpels belonging to the same flower, and crowded together upon the common receptacle. 【植物】攢聚果。

aggregate, in the aggregate considered as a whole; collectively. 總計;合計;集在一起的。Dividends for the year amounted *in the aggregate* to $60,000. 該年的紅利總計達到六萬元。

aghast, stand aghast be horrified. 受驚駭;嚇得發呆。They *stood aghast* at the sight of the stricken man. 他們看到那受災難者嚇得發呆。

agitate for demand in an organized, sometimes disruptive, manner. 發起運動;激烈要求。Women had to *agitate for* vote for many years before they finally got it. 婦女爲選舉權鬧了很多年,終於獲得了。These were reforms *for* which they were prepared to *agitate*. 這些就是他們準備要求的改革方案。

agitate the communicator (*Colloq.*) ring the bell. 【俗】鳴鈴呼人。

agnus castus (*Bot.*) a shrub or small tree, related to verbena, with spikes of purplish-blue or white flowers; chaste tree. 【植物】西洋牡荊;貞操木。

Agnus Dei a figure of a lamb as emblematic of Christ. 【拉】神之羔羊(象徵耶穌基督)。

agog, be all agog be in a state of eagerness or excitement. 急欲;興奮。The populace *was all agog* to see its new rulers. 民衆大爲興奮急欲看見他們新的主子。

agonic line (*Phys.*) an imaginary line on the surface of the earth connecting all points at which the declination of the magnetic field of the earth is zero. 【物理】無偏差線。

agony column (*Informal*) a section or column in a newspaper containing advertisements by individuals seeking missing relatives or lost pets or possessions, announcing the end of a marriage, etc. 【俗】(報紙之)人事廣告欄(刊載尋人、尋物、離婚等)。

agony in red vermilion costume. 紅色服裝。

Agra work inlaid work of colored stones in marble made at Agra, in India. 亞格拉工(以雜色石嵌入雲石之工藝品,出於印度亞格拉,故名)。

Agrarian League a league of land-owners and peasants formed in Germany in 1893 to further agricultural interests. 土地同盟(一八九三年由德國地主與農民組織之黨以發展農人利益爲宗旨)。

agrarian murder a murder or an outrage brought about by some dispute concerning the occupancy of land, or by general discontent among tenants or the rural classes. 關於土地之爭執以及佃戶或村農間之不平事而起之殺人罪或其他兇行。

agrarian outrage an act of violence originating in discord between landlords and tenants. 地主與佃戶間不睦而起之暴行。

agrarian reform reform aiming at equitable

distribution of land. 土地改革。

agree like bells (*Colloq.*) agree not at all; —in allusion to the bells that want nothing but hanging. 〖俗〗完全不一致。

agree like cats and dogs (or **harp and harrow**) 見 ***agree like bells.***

agree like pick-pockets in a fair agree not at all. 意見不一致。

agree like pot and kettle wrangle. 吵鬧;口角。

agree on reach or make an agreement concerning; find (something) which is mutually acceptable. 同意;協議。It seemed as though the two sides would never *agree on* an end to hostilities. 兩方面似乎永遠不會同意終止敵對關係。Once the price for the land has been *agreed upon,* we can go ahead and build the house. 一旦地價獲得協議,我們即可進行建屋。*On* this we can *agree:* no sale before January. 這一點我們可以同意:元月以前不舉行大減價。

agree to accept; fall in with. 接受;同意於(某事)。I find it impossible to *agree to* your terms. 我認爲不可能接受你的條件。After much argument, his proposal was finally *agreed to.* 經過大辯論以後,他的提議終於被採納了。He *agreed to* this plan immediately. 他立刻同意這計畫。

agree with ①have the same opinion as. 同意於(某人)。I entirely *agree with* you: that road is very dangerous. 我完全同意於你:那條路非常危險。I'm afraid I shall never *agree with* you about corporal punishment in schools. 關於在學校中施行體罰,我恐怕我絕不會同意於你。Do you *agree with* me that fox-hunting is a cruel sport? 我認爲獵狐是一種殘忍的活動,你同意嗎? ② suit somebody's digestion, health, temperament or character. 適合(某人的胃口、健康、脾氣、性格等)。I don't feel well. That meat pie hasn't *agreed with* me. 我覺得不舒服。那肉餅與我的胃口不合。That hot, damp climate didn't *agree with* him—he always felt tired or unwell. 那種熱而潮濕的氣候不適合於他——他老是感到疲倦或不適。③resemble. 像;似;肖。The picture does not *agree with* the original. 那幅畫與原本有異。

agreeable rattle a chattering young man. 多話的少年。

agreeable, make oneself agreeable to somebody make oneself pleasant to somebody. 使自己與某人合得來。*Make yourself agreeable to* your *friends.* 使你自己與朋友們友善相處。

agreed case a case in which the facts are agreed upon as between the parties to a suit, reduced to writing, and submitted to the court for its decision thereon without further testimony. 同意案(兩造對於訴訟事實,毫無爭點,共同具呈,呈請法庭毋須調查證據,即行據詞定讞之案)。

agreed charge (*Com.*) a reduced shipping charge made by a railroad, trucking company, or other carrier in order to obtain a greater volume of business. 〖商〗(鐵路、運輸公司等因招攬生意而定的)優待運費。

agreement for insurance an agreement preliminary to the filling out and delivery of a policy with specific stipulations. 保險假約定。

agricultural ant a kind of ant which clears the ground of verdure in the vicinity of its nest. 農蟻(蟻之一種,其巢所在之處,草皆被除盡)。

agricultural implement a spade. 農具(卽鏟)。

agricultural paper negotiable instruments, such as notes and acceptances, used in agricultural transactions. 農業生意往來中所用的各種票據。

aground, be (or **run**) **aground** become stranded. 擱淺。The ship *is aground.* 船擱淺了。The ship *ran aground* on the Goodwin Sands. 該船在古德文沙洲擱淺了。

Ah, dear me! an ejaculation of sorrow, perhaps from "Ah, Dieu mais!" which in its turn came from Ay de mi. 表悲哀之歎聲。

Ah me! Ah pity me! an exclamation expressive of some emotion, as surprise, fear, grief, pain and the like. 我眞可憐(表示驚懼、悲痛等之感嘆詞語)。

ahead of ①in front of; before. 在…之前。He ran *ahead of* me. 他跑在我的前面。②superior to; beyond. 超過;超越。This country is materially *ahead of* the other countries. 這個國家在物質上超越其他的國家。Tom is *ahead of* me in class. 湯姆在班上成績比我好。③in advance of; at an earlier time than. 比…早。We got there *ahead of* the other guests. 我們比別的客人早到。

ahead, get ahead (*Informal*) succeed. 〖俗〗成功。He is a young man who is sure to *get ahead.* 他是一個定然有爲的青年。

ahead, get ahead of outdistance; surpass; excel. 勝過;超過。He is sure to *get ahead of* the others. 他必然會超過其他的人。

ahead, go ahead ①advance; proceed; move forward. 進行;發達。We are *going ahead* with our plans to move to Florida 我們正進行我們搬到佛州的計畫。They're *going ahead* in their business now. 他們的生意正日漸發達。② move more rapidly. 進行的速度漸快。When the stokers got enough steam up, the ship began to *go ahead.* 當司爐送上來足夠的蒸汽,船的進行速度就加快了。

ahead, look ahead plan in advance. 想到未來;預先準備;未雨綢繆。

aid and abet assist as an accomplice; help in every possible way. 助成;同謀;幫助。We *aided and abetted* in getting the police into the house. 我們協助警察進入屋內。I know nothing of the charge brought against you of *aiding and abetting* high treason. 關於控告你參與叛國之事,我一點也不知道。

aid post (*Brit.*) aid station. 〖英〗救護站。

aid station (*U. S.*) the first-aid post of a regiment or battalion, just behind the line of battle, for the first medical treatment of the wounded; dressing station. 〖美〗前線上的傷兵救護站。

aid, call in one's aid ask for one's help. 求人援助;乞助。They *called in our aid.* 他們求我們援助。

aid, come to one's aid come to help someone. 赴援;應援;援助。We *came to their aid.* 我們援助他們。

aid, in aid of help; with the object of assisting. 幫助;以協助…爲目的。A concert will be given *in aid of* the Nurses' Fund. 音樂會將爲募集護士基金而舉行。

Aide-toi, et le ciel t'aidera. (*Fr.*) Help yourself, and heaven will help you. 〖法〗人必自助而後天助之;天助自助者。

aiding and abetting (*Law*) an offence committed by one who, though not directly perpetrating a crime, is yet present at its commission and renders aid to the perpetrator. 〖法律〗從犯之罪。

aim at ① try to hit, have as one's target. 瞄準;針對。He *aimed at* a rabbit, but hit a bird. 他瞄準一隻兔子,但擊中了一隻鳥。He *aimed* his gun *at* a policeman, and fired. 他將槍口對準警察射擊。I don't know *at* which union the Minister's remarks were *aimed,* but he ought not to say such things. 我不知道部長的言論係針對哪一個工會而發,但是他不應該說這些話。②have as one's objective, whether stated or not. 以…爲目標或目的。It isn't just a seat in the Cabinet *at* which he's *aiming,* but the Prime Ministership itself! 他的目標不僅在內閣中的一席,而實在首相寶座! I don't understand that girl's behavior. What's she *aiming at?* 我不懂那個女子的行爲。她的目的是什麼?

aim, take aim point or direct a gun, blow, etc., at or toward an object. 瞄準。He *took* careful *aim.* 他細心瞄準。

aiming point the point at which a gun or bombsight is actually aimed in order to strike a desired target. 射擊或投彈時之實際瞄準點（因風力速度及其他因素，該點往往非目標本身）。

ain't (*Sl.*) the vulgar abbreviation of "am not," "are not," or "is not." 〖俚〗am not, are not 或 is not 之縮簡式。

air a grievance bring forward for discussion some hardship, grievance or other matter which should be made public. 向公衆陳述苦情。These *grievances* were *aired* in Parliament last week. 這些苦情於上週已向國會陳述。

Air Academy 見 ***Air Force Academy.***

air action air combat. 空戰。

air age the era of human history marked by the use of aircraft effectively in war and generally as a means of transport, the preliminaries beginning well before 1910 but effective and general use coming only about 1939. 航空時代;空軍時代。

air alert ①act of flying while waiting for combat orders or for enemy airplanes to appear. 空中警戒。② the signal to take stations for such action. 空中警戒之信號。

air arm an air force. 空軍;航空兵種。The *air arm* plays an important part in modern warfare. 現代戰爭中空軍占有重要的地位。

air attaché a commissioned officer or warrant officer of an air force serving on the staff of an ambassador or minister. 空軍武官。

air attack an attack by aircraft. 空中攻擊。

air base headquarters and airfield for military aircraft. 空軍根據地;空軍基地。

air bath a hygienic exposure of the body to the open air; a bath of air; a receptacle (as a small oven heated from below) containing such a bath. 空氣浴;空氣浴裝置。

air bed (*Brit.*) an air mattress. 〖英〗空氣墊。

air bell (Glassmaking) an air bubble formed in glass during blowing and often retained as a decorative element. 玻璃器皿中作點綴用的氣泡（在製造該器皿時即吹入者）。

air bladder a sac in most fishes and various animals and plants that is filled with air. The air bladder of a fish is also called the swim bladder and adjusts the specific gravity of the fish to the water pressure at varying depths. (魚之)氣囊;鰾。

air blast a jet of air produced mechanically. 噴入之空氣(用以助燃);鼓風。

air blower a fan, especially in a machine, which circulates air to decrease the heat generated by moving parts. 裝在機器裏的散熱風扇。

air bomb a bomb dropped from aircraft. (飛機投下之)炸彈。

air bombardment a bombing attack by aircraft. 轟炸。

air brake a brake or system of brakes operated by a piston or pistons worked by compressed air. 空氣制動機;空氣煞車。

air breather a missile whose engine uses oxygen from the atmosphere to oxidize its fuel. 利用大氣中之氧氣使燃料氧化的飛彈。

air brick a ceramic or metal unit the size of a brick, open at the sides for admitting air to a building interior. 花磚。

air brush a device somewhat like an atomizer; operated by compressed air, that sprays paint on a surface. 一種用以噴漆之噴霧器。

air bubble a bubble formed on the surface of, or a pocket of air in, anything that is still semi-solid or liquid. 氣泡。an *air bubble* in dough. 摔水和成的軟麵中的氣泡。

air bump ① a condition of the air, commonly an abrupt alteration of its movement, that causes an aircraft to change altitude or direction suddenly. 足使飛機突然改變高度或航向之氣流突變。② the jar resulting when an aircraft encounters this condition. 飛機遇到上述情形而產生的震盪。

air burst the explosion of a bomb or shell in midair. 空中爆炸(如飛彈、原子彈等)。

air bus an airplane serving as a regular means of transportation, requiring no reservation or ticket purchased in advance. 專作載客用之小型飛機（毋需事先預訂座位者）。

air cargo cargo transported or to be transported by an air carrier. 用飛機載運的貨物。

air carrier ① a commercial carrier utilizing aircraft as its means of transport. 用作空運之飛機。②an air line, as for passengers, freight, etc. 航空公司。

air castle a daydream; castle in the air. 空中樓閣。

air cell (*Anat.*) a tiny cavity for air in an organism, as the air sac of a bird, or as in a lung. 〖解剖〗氣囊;氣胞。

air chamber ① a chamber containing air, as in a pump, lifeboat, or organic body. (幫浦、救生艇、生物體內等之)氣室;氣囊;氣胞。② a compartment of a hydraulic system containing air which by its elasticity equalizes the pressure and flow of liquid within the system. 水壓機之氣室（藉空氣之彈性調整其壓力及水流）。

air cleaner an air filter. 空氣濾清器。

air cleaning any process of cleansing the air, as by the removal from it of dust, pollen, or noxious gases. 從空氣中除去汚物及汚濁氣體之方法。

air coach a class or category of passenger transportation offered by some airlines, usually having less luxurious accommodations and lower fare than first class. (票價較低之)普通客機。

air cock (*Mach.*) a special type of valve for controlling the flow of air. 〖機械〗氣栓;氣嘴;氣旋塞。

air command (*U. S. Air Force*) a unit of command that is higher than an air force. 〖美空軍〗(較航空隊高一級的)空軍司令部。

air compressor a device that pushes together, or compresses, air, and holds it under pressure as a source of power for a pneumatic drill, pump, etc. 空氣壓縮機。

air conditioner an air-conditioning device. 空氣調節機;冷(暖)氣機。

air conditioning ① a system or process for controlling the temperature, humidity, and sometimes the purity of the air in an interior, as of an office, theater, laboratory, house, or the like. 用以調節房屋內的空氣，使其清潔無塵，且濕度、溫度和氣流，均能適合於人身需要的一種設備。又因夏天裝此設備能涼爽，故亦簡稱之爲冷氣設備。② an air-conditioning system or unit. 空氣調節器系統。

air control ①military control of an airspace. 制空權。② control of a hostile force or nation by means of a superior air or space power. 以空中優勢控制敵國或敵軍。③ air traffic control. 空中交通管制。

Air Corps the air arm of the U. S. Army from 1926 to 1942; a predecessor of the U. S. Air Force. 在美國空軍未正式成爲獨立軍種前的陸軍航空隊（於1942年解散）。

air corridor a passage or corridor over foreign-controlled territory open to aircraft as specified by a government ruling or international agree-

ment. 空中走廊（在外國控制區中經協議而取得的飛行航線）。

air cover ① *the protection given by such a* force. 空中掩護。② a force of aircraft protecting a land or sea operation, a convoy, etc. 作空中掩護或護航之空軍武力。

air crew the crew of an aircraft; in a bomber, *the pilot, navigator, radio operator, bombardier,* gunners, etc. 飛機上之工作人員;機員;空勤組。

air current atmospheric flow; wind. 氣流(大氣流動爲風,與 air stream 不同)。

air curtain a mass of air heated or cooled and circulated around the entrance of a store, building, or the like, to hold in or keep out warm air, according to the season, serving in place of a conventional door. 把壓縮空氣向下噴而形成之無形門簾(其作用爲防止昆蟲飛入及保持室內溫度)。

air cushion ① a cushion inflated with air instead of being stuffed. 氣墊;氣枕;氣褥。②a device by which pressure or shock is absorbed by air. 空氣防震裝置。

air cushion vehicle hovercraft. 氣墊船。

air cylinder a cylinder filled with air and having a piston, for checking the recoil of a gun. 氣缸;風缸(尤指爲檢查鎗枝反座力而用之一種裝有活塞的工具)。

air defense a system of defense against air attack, using aircraft, missiles, etc., and electronic detection of attacking aircraft. 防空;空防。

air detection a system for observing the movement of all aircraft in an area of the sky in order to detect the intrusion of hostile aircraft. 空中偵察網。

air distance the most direct distance through the air between two points.兩地之間最短的飛行距離。

air division (*U. S. Air Force*) a unit of command, within an air force, usually composed of two or more wings. 〖美空軍〗空軍師(通常由兩個以上聯隊所組成)。

air drag air resistance. 空氣阻力。

air drain any of various passages for conducting air to foundation walls, the back of woodwork, etc.(建築物下用以防潮之)防濕溝;通氣溝;通氣管;氣道。

air drill a pneumatic drill. 氣鑽（由壓縮空氣而操作之鑽子）。

air duct a pipe or duct for conveying outside air into a building. 導氣管;通風孔;風道。

air edition an edition of a newspaper, magazine, etc., printed on very *thin paper or with* fewer pages than usual, for shipping to distribution points by air. (報章雜誌之)航空版。

air engine a motor driven by the force of heated or compressed air. 空氣機（利用加熱空氣或壓縮空氣之引擎）。

air express ① the shipment of merchandise by aircraft. 空中快遞。② the packages so shipped. 空中快遞件。

air ferry an aircraft or system of aircraft for *the transport* of persons and cargo. 空運人員與物資之空運飛機。

air filter a mechanical or electronic device that filters dust, pollen, etc., from the air, as in air conditioning. 空氣過濾裝置;空氣濾清器。

air fleet a group of military aircraft, usually under one commander. 機羣;航空機隊。

Air Force ① (*U. S.*) a separate branch of the armed forces of the United States, created in 1947, that includes aviation personnel, equipment, etc. 〖美〗美國空軍。②(*Brit.*) the Royal Air Force. 〖英〗英國皇家空軍。

air force ① the branch of the military forces that uses aircraft. 空軍。②(*U. S.*) the largest tactical unit of this branch. 〖美〗航空隊(爲美國空軍最大之戰術單位)。

Air Force Academy the officer-training service school of the U.S. Air Force, at Colorado Springs, Colorado. 美國空軍軍官學校。

Air Force blue ①(*U. S.*) the shade of medium blue officially adopted by the U. S. Air Force for its standard uniforms. 〖美〗美國空軍制服所採用之淺藍色。② (*Brit.*) the shade of medium blue-gray similarly used in the R. A. F. 〖英〗藍灰色(類似英國皇家空軍制服所採用的顏色)。

air frame the framework and external covering of an airplane, rocket, etc. (飛機除引擎外之)機身。

air freight ① a system of transporting freight by aircraft. 空中貨運。Ship it by *air freight.* 以航空運送。② freight transported by aircraft. 空運之貨物。

air gas dry air charged with vapor from petroleum or some other hydrocarbon, used for lighting or heating. 風煤氣（與汽油或其他碳氫化合物之蒸發氣體所混合之乾燥空氣,用於燃燈或取暖)。

air gauge a gauge for measuring air pressure. 氣壓計。

air gun a gun operated by compressed air. 氣鎗。

air hammer a pneumatic drill, especially a relatively heavy one such as is used for breaking up pavement. 空氣錘（由壓縮空氣推動的釘錘或鑽孔機,多半用於重工程,例如修路時作擊碎路面之用）。

air harbor a harbor for hydroplanes, especially seaplanes. 航空港;水上飛機港。

air hoist a pneumatic hoist. 氣力起重機(利用壓縮空氣來操作的起重機);氣力吊重機。

air hole ①an opening to admit or discharge air. 通風坑; 通氣孔; 氣窗。② (*U. S.*) a natural opening in the frozen surface of a river or pond. 〖美〗(河湖等)結冰面之氣穴。③見 ***air pocket.***

air hostess (*Brit.*)an airplane stewardess. 〖英〗空中小姐。

air hunger (*Med.*) shortness of breath from not getting enough oxygen, especially symptomatic of acidosis. 〖醫〗空氣飢;呼吸困難(常爲酸中毒的症狀)。

air injection injection of liquid fuel into the *cylinder of an internal-combustion* engine, especially a diesel by means of a jet of compressed air. 空氣噴射; 利用噴射壓縮的空氣將液體燃料注入內燃機(尤指柴油內燃機)之汽缸。

air jacket ①a space in which air is circulated to absorb excess heat, as in a machine. 空氣套(機器上用以吸收過量的熱之氣套)。②(*Brit.*) an inflatable life jacket. 〖英〗充氣救生衣。

air lane a route regularly used by airplanes; airway. 飛機航線。

air letter ①an air-mail letter. 航空信。②a sheet of very lightweight stationery for use in air mail. 航空郵簡。

air liner a large passenger aircraft, especially on an airline. 大客機;客運班機。

air lock ① an airtight compartment between places where there is a difference in air pressure. The pressure in an airlock can be raised or lowered. 潛水箱不透氣的前室。②a decompression chamber. 阻隔室 (防空洞入口處阻隔毒氣入內者)。③ the blocking of a liquid's flow, as through a tube, caused by the presence of air. 氣塞 (水管或抽水機管道中因有空氣泡堵塞至使水不能流通的情形)。

air mail ①mail sent or to be sent by aircraft. 航空信。② a system set up for carrying mail by air. 航空郵政。

air map a map constructed from aerial photographs. 根據空中攝影所繪製之地圖。

air mass (*Meteor.*) a large area of the atmosphere

which has an approximately uniform horizontal distribution of temperature and moisture, often extending over a wide area and moving laterally for many miles without changing. 【氣象】氣團。

air mattress a mattress that can be inflated to serve as a life raft, bed, or the like. 空氣墊;氣褥。

air medal (*U. S.*) a decoration awarded for meritorious achievement in aerial duty. 【美】飛行勳章。

air one's heels loiter; hang about. 閒蕩;徘徊。

air one's opinions state opinions without having firmly based them on proper data. 妄出意見;無實在見地而妄表意見。 A conceited man *airs his opinions*, a discreet one ventilates them, as corn when it is winnowed, and chaff is blown off. 妄人亂作主張,智者吐露意見,猶如迎風簸穀,糠皮自落。

air one's vocabulary talk for phrasing's sake; flash the gab. 咬文嚼字;用新穎奇特之辭以炫其博。

air passage ① a space occupied or traversed by air. 有空氣存在之通道或空間;空氣可通過之通道或空間。②travel by air. 航空旅行。③accommodations for an air trip. 航空旅行設備。

air plant ① an epiphyte. 氣生植物。② (or ***life plant***) a tropical, perennial herb, Bryophyllum pinnatum, having drooping clusters of red flowers and new plants sprouting at the leaf-notches. (亦作 ***life plant***)一種熱帶地區產的草本植物。

air plot ①(*Aeron.*) the calculation of the ground position of an aircraft by first determining its air position from its speed in the air and heading information, and then correcting for wind effects. 【航空】空中測位(按照飛機速度與飛行方向先決定飛機的空中位置,再參照風力影響來決定飛機的地面位置的一種計算方法)。② the room or rooms from which aircraft are directed aboard an aircraft carrier. (航空母艦上指揮飛機的)指揮室。

air pocket a downward or upward current of air that causes an airplane to lose or gain altitude suddenly. 氣潭;氣阱(一股向下或向上的氣流,使飛機突然下降或上升者)。

air police an organization of personnel in the U. S. Air Force or Air National Guard serving as police. 空軍憲兵;空軍糾察隊。

air pollution the contamination of the air by industrial waste gases, fuel exhaust, smoke, and (recently) atomic fall-out. 空氣污染。

air post 見 ***air mail***.

air potato a vine, Dioscorea bulbifera, of southeastern Asia, having tubers from 8 to 12 inches long, weighing several pounds, and growing in the leaf axils. 東南亞所產之一種大馬鈴薯(生長於葉與枝交接處)。

air power the aggregate military capabilities of a nation for operations involving the use of aircraft. 一國之空軍戰力。

air pressure atmospheric pressure. (大)氣壓;風壓。

air pump an apparatus for forcing air into or through something, or for drawing it out. 排氣唧筒;抽氣機;空氣泵。

air raid an attack by aircraft, especially by bombers. (敵機之)空襲。

air raider an aircraft, especially a bomber, that engages in an air raid. 空襲者;空襲機;空襲隊隊員。

air rifle an air gun with rifled bore. (有膛線之)氣槍。

air right(s) ① a right of way in the airspace owned by a person over his land, including as much of the airspace as can be occupied by his immovable property on the land, and subject to the public right of air navigation above the property at a legally prescribed altitude. 空間所有權(指地產主人在地產上部的空間所有權,如他人飛機飛過此空間必須飛行於法定高度以上)。② such a right sold or leased for use or occupation, especially on a support elevated above an immovable property, as for the erection of an office building over a railroad track. 向他人租借或買得的空間所有權(利用此權在他人地產上部作建屋用時,屋須建於一定高度以上,但支持建築物的結構可以直接建於地上。例如鐵路或街道上部之空間有時可出租或出售作建屋之用)。

air route a designated route for aircraft flying between particular ground locations at specified minimum altitudes. 飛機航線;航空線。

air sac ① a sac containing air. 氣袋。② any of certain cavities in a bird's body connected with the lungs. (鳥等之)氣囊。③ a saclike dilation of the wall of a trachea in many insects. (昆蟲等之)呼吸管之膨脹部分。

air sampling the taking of samples of air for analysis, especially to count the pollen in it or to detect radioactive fall-out. 空氣標本採集(測定原子塵量等之用)。

air service ① (caps.)(formerly) the air arm of the U. S. military forces. (A-S-) 舊日之美國空軍部;空軍。②the services performed by an airline, as the transportation of passengers, freight, and mail. 空中運輸。

air shaft a passage for letting fresh air into a mine, tunnel, building, or the like; air well. 通風管道(通新鮮空氣入隧道、礦坑之氣道);通風井。

air space ① a space occupied by air. 有空氣存在之空間。②the amount of breathing air in a room or other enclosed space. (室內之可供呼吸的)空氣量。③the limited space in the air occupied by a formation of aircraft. 飛機編隊所佔用之有限活動空間。④the space lying above the earth or above a certain area of land or water, especially the space lying above a nation and considered as under its jurisdiction. 領空。

air speed the speed of an aircraft measured by its greater movement than that of the air. (由飛機與空氣間之關係所決定之)飛行速度。

air spring any device that utilizes the elasticity of compressed air to absorb or resist shock. 氣褥;空氣緩衝器;空氣彈簧。

air station an airfield having facilities for sheltering and servicing aircraft. 飛機場;航空站。

air stream the relative flow of air around or against an object in flight, usually in a direction opposite to that of the object's flight. 氣流(尤指與飛行體之飛行方向相反者)。

air survey a topographical survey consisting of or based on aerial photographs. 以空中攝影方法從事的地形測量;空中地形測量。

air suspension a method of suspending a vehicle, as an automobile, on its axles, that utilizes a piston supported by a chamber of compressed air instead of a metal spring at each suspension point. 汽車空氣懸吊裝置(汽車懸吊裝置之一種,安裝於輪軸之上,以取代金屬彈簧)。(參看 ***air spring***)

air terminal an airport. 機場。

air the dairy expose the breast. 露胸。

air threads the slender threads of the gossamer spider seen floating in the air; gossamer. 浮游空中之蜘蛛絲;游絲。

air tractor an aircraft specially designed for crop dusting and spraying. 爲撒布或噴射農藥而設計的飛機。

air train an airplane towing one or more gliders. 飛行列車;空中列車。(亦作 ***sky train***)

air transport ① the business of transporting people or cargoes by airplane. 空運業務。② an airplane that carries chiefly cargoes. 運輸機。
air travel ①travel by airplane. 空中旅行。②the amount of travel by airplane during a specified period. 某一時期內之空中旅行量。
air turbine a turbine operated by air under pressure. 氣渦輪(利用壓縮空氣推動的渦輪)。
air twist a serpentine motif within the stem of a goblet, produced by extending and twisting an air bubble during glass blowing. 高脚玻璃酒杯柄部內之蛇狀花紋,係製造過程中由氣泡形成。
air umbrella air cover. 空中掩護。
air valve a valve for controlling the flow of air into or out of pipes, etc. 通氣管之活瓣;氣閥。
air vesicle (*Bot.*) a large, air-filled pocket, chiefly in plants which float on water, as kelps. 〖植物〗水漂植物中之大氣囊。
air war military operations by combatants involving the use of aircraft. 空戰。
air, clear the air eliminate dissension, ambiguity, or tension from a discussion, situation, etc. 敍出事實或眞情以改正錯誤觀察;消除誤解或意見的不一致。The general staff meeting was intended to help *clear the air*. 參謀本部會議的舉行目的在協調各方意見。
air, get the air (*Sl.*)〖俚〗①be dismissed, as by an employer. 被開革。He had worked only a few days when he *got the air*. 他祇上班幾天便被開除了。②be rejected, as by a lover. 求愛被拒。
air, give the air ①dismiss, as an employee. 開革(尤指臨時工)。He was *given the air* because he did not work hard enough. 他被開革了,因他工作不够努力。② reject, as a lover. 拒絕求愛。He was bitter because she *gave* him *the air*. 他因她拒絕他的求愛而痛苦。
air, hot air exaggerated talk, without substance or foundation. 誇口;吹牛;空話;大話;誇張。Don't pay any attention to him; what he told us was a lot of *hot air*. 不要理他,他所說的都是誇大其辭。That was just a lot of *hot air* what he said. 他說的是一派胡言。
air, in the air ①in circulation; current; being spread as gossip or rumor. 流傳的。There are rumors *in the air*. 謠言四布。②not defined; vague; uncertain. 未確定的。He often builds castles *in the air*. 他常作幻想。It is quite *in the air*. 事尙未定。I cannot tell you any more. All our plans are *in the air*. 我不能再告訴你了。我們所有的計畫都尙未確定。
air, into thin air completely or entirely out of sight or reach. 消失;不見。He vanished *into thin air*. 他消失不見了。
air, off the air ① not broadcasting. 廣播停止。He goes *off the air* at midnight. 他於午夜停止廣播。Most radio stations are *off the air* from midnight to six in the morning. 大多數廣播電台從午夜至翌晨六時不廣播。② no longer being broadcast. 停播。The program went *off the air* years ago. 這節目幾年前就停播了。③(of a computer) not in operation. (指電腦)操作停止。
air, on the air ①in the act of broadcasting; being broadcast. 廣播。The program will be going *on the air* in a few seconds. 這節目馬上就要廣播了。The President will be *on the air* at five o'clock. 總統將於五點鐘廣播。②(of a computer) in operation. (指電腦)操作中。
air, take air (*Brit.*) become public news. 〖英〗成爲公開的消息。The matter has *taken air* somehow. Every one seems to know about it. 那問題不知怎樣竟公開了,好像每個人都知道。
air, take the air ① go out of doors; take a short walk or ride. 到戶外去;散步或騎馬。Mr. Smith is *taking the air* in his garden. 史密斯先生正在他的花園裏散步。② (*Radio*) begin broadcasting. 〖無線電〗開始廣播。③ (*Sl.*) leave, especially hurriedly. 〖俚〗匆匆離去。
air, travel by air travel in an airplane. 航空旅行。It saves a great deal of time to *travel by air*. 航空旅行可以節省許多時間。
air, up in the air ① undecided or unsettled. 未決定的;未確定的。(亦作 *in the air*) The contract is still *up in the air*. 那合約尙未決定。② (*Informal*) angry; perturbed. 〖俗〗忿怒的;焦慮的;不安的。There is no need to get so *up in the air* over a simple mistake. 爲一點小錯誤不需要發這樣大的脾氣。
air, walk (or tread) on air feel very happy; be elated. 高興;快樂。Since her engagement she has been *walking on air*. 她自從訂婚以後就一直很快樂。
aircraft carrier a warship equipped with a deck for the taking off and landing of aircraft and with storage space for aircraft. 航空母艦。
aircraft spotter a person, usually a civilian, assigned to an observation post to give warning of the appearance of enemy or unidentified aircraft. 飛機監視員;空中觀測員(通常爲平民身分)。
airing, take (or go for) an airing walk or drive outdoors. 到戶外散步或駕車兜風。*Take* the children out for *an airing*. 帶孩子們出去走走。
airline hostess (*U. S.*) a stewardess on an airliner. 〖美〗空中小姐。(英亦作 *air hostess*)
airplane carrier an aircraft carrier. 航空母艦
airplane luggage (*U. S.*) very lightweight luggage, made especially for air travel. 〖美〗(航空旅行所用的)輕便行李。
air-raid shelter a place for protection during an air raid. 防空洞;防空壕。
air-raid warden a civilian having police duties during an air-raid alert. 防空隊員(空襲時警告民衆、指揮交通、保護財產、急救等)。
airs, give oneself airs try to impress people with one's superiority. 擺架子。You need not *give yourself* such *airs*. Your mother used to live next door to us. 你用不着這樣擺架子,你母親以前住在我們隔壁。
airs, put on airs act in an affected, superior manner. 擺架子;裝腔作勢。He *put on* high *airs* with his learning. 他以飽學自矜。
airy toys unreal illusions of fancy. 空想;非非想;幻想。
aisle, down the aisle (*Informal*) to the altar for a marriage ceremony. 〖俗〗(走)向神壇去行婚禮
ajustez vos flûtes (*Fr.*) settle your differences amongst yourselves. 〖法〗試自行解決你們的歧見。
al another (*Obs.*) in a different way. 〖廢〗不同;有異。
al fresco (*It.*) in the open air. 〖義〗在戶外。
Alabama Claims claims made upon Great Britain by the United States for damages to American shipping during the Civil War by Confederate privateers, especially the Alabama, fitted out in British ports, and allowed to depart in violation of neutrality obligations. 阿拉巴馬賠償要求(美國南北戰爭之際,英國爲南部配置捕敵船,以妨害北部之海運,尤以阿拉巴馬一船爲害最鉅,美國因英國此舉顯係破壞中立規則,故事後特向之提出賠償損失之要求)。
alack the day an exclamation expressive of regret, sorrow, or surprise. 哀哉;異哉。
Aladdin's lamp a lamp which gave its owner, or rather the person who rubbed it, everything he wished. 如意神燈(此燈可使持有者百事如願)。He is almost as expeditious and effectual as *Aladdin's lamp*. 他幾乎像如意神燈一樣迅速有效。
alarm bell a bell that gives an alarm. 警鐘;警鈴。

alarm clock a clock with a bell or buzzer which can be set to sound at a particular time, used especially to awaken oneself. 鬧鐘。

alarm gauge an attachment to a boiler for showing when the steam pressure is too high, or the water too low. (附於鍋爐上之)警報器(蒸汽壓力過高或水太少時即起警告作用)。

alarm post (*Mil.*) a place to which troops are to repair in case of an alarm. 【軍】警急集合場。

alarm, false alarm untrue report of disaster. 假警報;虛驚。We heard our house was burnt down, but it was only a *false alarm*. 我們聽說我們的房子被燒了,不過那只是誤傳。

alarm, give the alarm arouse one's household or neighbors when some disaster—a fire, burglars, etc.—is discovered. 發警報。 「嘆氣。」

Alas! for... Alas! I sigh for.... 哎呀!我爲了…而

Alas the day! an exclamation of grief. 哀哉;嗚乎;哎喲(表悲傷之嘆語)! *Alas the day!* We've lost our best friend. 哎呀!我們失去了一個最好的朋友。

Alaska cedar ①an evergreen, coniferous tree Chamaecyparis nootkatensis, of northwestern North America. 生長於北美洲西北部的一種常綠(黃柏)樹。② the hard, yellow wood of this tree, used in shipbuilding and in making furniture. 此種樹所產的木材,質硬,多作造船或製傢具用。

Alaska current an ocean current flowing counterclockwise in the Gulf of Alaska. 阿拉斯加潮流(在阿拉斯加海灣以反時針方向流行的一股海洋潮流)。

alb Sunday the first Sunday after Easter, when the newly baptized wore their albs for the last time. 白衣禮拜日(復活節後之第一星期日,即新受洗禮者着白法衣之末一日,故有此稱)。

albatross, an albatross around (or on) necks a great burden. 一項重大負擔。That institution has always been *an albatross on our necks*. 那個組織一直是我們的一項重大負擔。

albumin color (in textile printing) a color fixed to a fabric by an albuminous mordant. (印花布)用蛋白質媒染劑在布(或他種紡織品)上印的顏色。

Alcoholics Anonymous an association formed for the purpose of helping alcoholics cure themselves. 協助酗酒者戒酒的一個民間組織。(略作 *AA, A. A.*)

alder buckthorn a shrub or small tree, Rhamnus Frangula, of Eurasia and northern Africa, having red fruit that turns black. 一種生長於北非及歐亞之低矮灌木(所結之果實由紅而轉黑)。

alderman (hung) in chains (*Sl.*) a fat turkey decked with garlands of sausages. 【俚】有臘腸圍繞裝飾之肥火雞。

alderman's pace a slow, steady pace;—equivalent to the French pas d'abbe. 慢而穩之步;緩步;安步。 「step is taken. 【拉】此事已決;已經著手。」

Alea est jacta. (*Lat.*) The die is cast; the

aleatory sale a sale the completion of which depends on the happening of some uncertain event. 有待於某些未定事實之發生始能完成之買賣。

alere flammam (*Lat.*) "to feed the flame;" promote the love of learning. 【拉】添膏火;提倡學問之嗜好。

alert, on the alert in a state of awareness; ready for anything that may happen. 注意;留意;提防。All day the village was *on the alert* for the King's visit. 這村莊整天全候着國王的蒞臨。He was instructed to be *on the alert* for any indication of a surprise attack from the enemy. 他奉命注意敵人突襲的任何跡象。The thieves are constantly *on the alert* not to be caught by the police. 竊盜經常在警覺中以免爲警察所捕。

Aleutian current a current in the Pacific Ocean that flows eastward between latitudes 40° and 50° N. 太平洋北緯40度至50度間之一股向東流的海流。(亦作 *subarctic current*)

Aleutian low (*Meteor.*) a semipermanent atmospheric low-pressure area located in the vicinity of the Aleutian Islands. 【氣象】阿留申低壓(位於阿留申羣島附近的爲一股半永久性低氣壓所籠罩的地區)。

Alexandra limp formerly an affected manner of walking seen for several years amongst women. 從前女子流行之一種不自然的行路姿式。

Alexandrian Library a library at Alexandria, destroyed about 47 B.C. A supplementary or second library was in the Serapeum. This library (according to some writers who discredit its sacking by the Arabs) was entirely destroyed under Theophilus, A. D. 391. 紀元前四七年被毀之埃及亞歷山大圖書館。

Alexandrian year a fixed year commencing on the 29th or 30th of August of the Julian year, introduced by Augustus into Egypt. 亞歷山大年(奧古斯都輸入於埃及之紀年法, 以西撒年之八月二十九或三十日爲歲首)。

Alexandrine war a series of contests at Alexandria, 48–47 B. C., waged by Julius Cæsar to reëstablish Cleopatra. 亞歷山大戰事(紀元前四十八至四十七年間,亞歷山大地方之連次戰爭,此戰蓋因西撒欲重立克麗佩脫拉而掀起者)。

alfalfa butterfly a sulfur butterfly, Colias eurytheme, having orange wings edged with black, the larvae of which feed on alfalfa and other legumes. 一種橘黃色的蝴蝶。(亦作 *orange sulfur*)

alfalfa valve a means of closing the end of a vertical pipe, consisting of a plate mounted on a threaded shaft that screws into a socket inside the end of the pipe. 垂直水管、油管等之閉闔。

algebraic equation (*Math.*) an equation in the form of a polynomial having a finite number of terms and equated to zero, as $3x^3+2x^2+x=0$. 【數學】代數方程(式)。

algebraic number (*Math.*) a root of an algebraic equation with integral coefficients. 【數學】代數數。

algorism, a cipher in algorism ① an arithmatic symbol (0); zero. 阿拉伯數字中之0。② a person of no influence. 無足輕重之人。

Alia tentanda via est. (*Lat.*) Another method must be tried. 【拉】須用他法;另用他法方可。

alien duty a tax once levied in England on foreigners. 居留稅(英國昔日對外國人所徵稅之一種)。

alien egg an egg laid by a parasitic bird, as a cuckoo, in another bird's nest. 寄生蛋(如布穀之類之寄居鳥,生於他鳥巢中之蛋)。

alien enemy (*Law*) a person owing allegiance to an adverse belligerent state. 【法律】戰時居於本國境內之敵國人民。

alien friend the subject of a government with which the state where he resides is at peace. 居留之友國人民。

alien good an ethical good not resulting from our own acts. 外來之德(並非基於自己本身行爲之道德)。

alien water water conducted across land to irrigate land beyond. 外來水(水之引過一地以灌溉他地者)。

alienate from cause to be estranged from. 使疏遠。The man's unsociable behavior gradually *alienated* him *from* all his friends. 那個人不友善的行爲漸漸使他和所有的朋友疏遠了。The MP's views on Britain's joining the European Economic Commu-

nity *alienated* him still further *from* some of his colleagues. 這位議員對英國參加歐洲共同市場的見解更加使他與同事疏遠。

alienation of affections (*Law*) the estrangement by a third person of one spouse from the other. 〖法律〗第三者離間夫妻間之感情。

alieni appetens, sui profusus (*Lat.*) covetous of other men's property, prodigal of his own. 〖拉〗嫉他人之產而浪費自己之所有。

alight from get off, out or down from. 下來；自…下去；下車(馬等)。As the old lady was *alighting from* the car, a child on rollerskates collided with her. 當那位老婦人剛從車上下來的時候，一個穿着輪式溜冰鞋的孩子撞上了她。The carriage *from* which the guests were now *alighting* had the royal coat-of-arms emblazoned on the doors. 客人此刻正在下車的那扇車門上，有皇家盾形紋章。

alight on ① descend from the air and come to rest on. 降落在(指降下後停留在)。A long-tailed tit *alighted on* the window-ledge and began to peck at the nuts that had been placed there. 一隻長尾山雀飛下來停在窗枱上，開始啄食放在那兒的胡桃。Every evening the seagulls returned from their feeding-grounds, *alighted on* the rocks and settled down for the night. 海鷗每天晚上從覓食之地回來，停歇在巖石上過夜。② encounter; find by chance. 邂逅；偶然發現。Sir Alexander Fleming *alighted on* the antibiotic properties of penicillin while he was engaged on research of a quite different nature. 亞歷山大佛來明偶然發現了盤尼西林的抗生素特性，當時他正從事於一項性質完全不同的研究。

align (oneself) with adopt a common position with, come or bring into agreement. 聯合；合作；聯盟；與…一致；使一致。The Communist Party unexpectedly *aligned itself with* the Christian Socialists. 共產黨出乎意外的與基督教社會主義者合作。This small country is now *aligned with* a major power. 這個小國現在與一大國聯盟。

alike, share and share alike divide and distribute in equal parts. 均分；分享。

alimentary canal (or **tract**) a tubular passage functioning in the digestion and absorption of food, in man and most animals, beginning at the mouth and terminating at the anus. 消化管；消化道(指自口腔至肛門之管道)。

alimony pendente lite (*Law*) alimony granted pending a suit which is made to include a reasonable allowance for prosecution of the suit as well as for support. 〖法律〗未定案之贍養費。

Aliquando bonus dormitat Homerus. (*Lat.*) Even the good Homer sometimes nods (i.e., get prosy); even the best sometimes fall short. 〖拉〗雖詩豪荷馬亦偶有敗筆；雖極博者有時亦虞不足。

Aliud est celare, aliud tacere. (*Lat.*) To conceal is one thing, to be silent another. 〖拉〗隱藏是一事而沉默無言又是一事。

aliud et idem (*Lat.*) one and the same thing. 〖拉〗即此一物。

alive and kicking ① vigorous and active. 精力充沛的；活潑的；活動。I'm glad to see that old Ben is still *alive and kicking*. 我很高興看到老班仍舊精力充沛。② not yet dead. 尚未絕滅；仍在活躍。The gangsters were officially wiped out, but they were really still *alive and kicking*. 幫會惡徒據官方說已根除，但實際仍然活躍。

alive, be alive to be alert or sensitive to; be aware of. 敏感；曉得。He *is alive to* the feeling of shame. 他敏於羞恥之感。He *is alive to* his own interests. 他關心自己的利益。He *is* fully *alive to* the dangers of the situation. 他完全明白情勢的危險。

alive, be alive with be filled with living things; be swarming; be teeming. 充滿。The streets *were alive with* people. 街上到處是人。The room *was alive with* mosquitoes. 這房間充滿了蚊子。The place *was alive with* insects. 這地方到處都是小昆蟲。

alive, look alive! pay attention! move quickly! 趕快！注意！*Look alive!* We haven't got all day. 快點兒！我們時間不多。

alkali grass a perennial herb, Zygadenus elegans, of central and western North America, having tough, wiry, bluish-green leaves and greenish flowers. 北美洲生長的一種多年生的草，葉硬作青藍色，開綠花。

all a case (*Obs.*) a matter of indifference. 〖廢〗無涉之事；不關心之事。Taken or not taken, 'tis *all a case* to me. 拿不拿，都與我無關。

all a hum quite a deception. 騙詐；欺瞞；奸計。

all a treat perfection of enjoyment, sometimes used satirically to depict mild catastrophe. 完全之享受，有時亦是對輕微災難之諷刺語。

All aboard! a call to go aboard, as a vessel or train. 大家上去(船隻上或火車中催人上去之口號)！We had not finished our lunch at the refreshment table when the conductor of the train shouted, "*All aboard.*" 車掌大聲叫"大家上車！"的時候，我們還沒有吃完餐桌上的午餐。

all about over the whole place; in every direction. 到處；全部；各處。There is complaint of the discipline of the school, *all about* town. 城裏到處都在抱怨該學校的紀律。The country *all about* is covered with green. 整個田野一片翠綠。

all about in one's head light-headed. 神經錯亂；頭昏眼花的。

all about it the whole of the matter. 全體；總共；一切。

all agog highly excited by eagerness after an object. 切望；渴求；熱中。The people were *all agog* to hear the news about the riot. 那些民衆都渴望獲悉有關騷動的消息。He found the village *all agog* with expectation. 他發現整個村莊都充滿着希望。

all alive slovenly made (of garments). 做得邋遢；不齊整(指衣而言)。

all alone ① not in company of others. 獨自的。She is *all alone* in the house. 她獨自一人在屋裏。② without help. 獨力；自力。He did it *all alone*. 這件工作(事)是他一人做的。

all along ① all the time; from the beginning. 自始至終；從開始起一直。I know that *all along*. 自始至終我盡知之。He has known, *all along*, that I hate him. 他從開始就知道我恨他。② for the whole length of. 沿途；全路；全長。There were trees *all along* the roads. 沿路皆有樹。③ (Bookbinding) with the thread passing through from end to end, or directly between the most distant punctures. 自此頭至彼頭用線釘滿；自一頭之線眼直穿至彼頭之線眼。Sew the section *all along*. 把這部分從頭到尾縫合起來。The book is sewed *all along*. 這本書用線從這一頭裝訂到那一頭。④ at full length. 躺直。And there in gloom cast himself *all along*. 他在黑暗中伸直着身子，躺在那兒。

all along of entirely owing to. 全爲；全因…故。It was *all along of* your idleness that you were plucked. 你考試不及格完全因爲你的懶惰。This increase of price is *all along of* the foreigners. 漲價完全由於外國人的緣故。"I never had such luck, really," exclaimed coquettish Miss Price, after another hand or two. "It's *all along of* you, Mr. Nickleby, I think." "我從來沒有這樣好運過，"風騷的普賴斯小姐在玩另外一、兩手之後大聲叫着，"尼可比先生，我想這全是由於你的原故。"

all along the line in every particular. 徹頭

徹尾;於各點上;全體。G. will be victorious *all along the line* in the present battle. 在目前這場戰爭中，G.將會獲得完全勝利。

all and singular (*Law*) all, without possibility of exception; all, collectively and individually.【法律】悉皆;全體一律。

all and sundry (*Obs.*) all without exception.【廢】倆倆一律;悉皆。He invited *all and sundry* to partake freely of the oaten cake and ale. 他邀請所有的人來隨意喫吶燕麥餅和酒。「總;統;總共。

all and whole (*Obs.*) entire; entirely.【廢】全;

all around 見 ***all round.***

all as is to me (*Eng. Dial.*) all I have to say about it.【英方】予之所欲言者。

all as soon as just as soon as. 正在同時;適當…之時。They escaped *all as soon as* you entered the house. 正當你進入房屋的時候，他們逃走的。

all at once ①all of a sudden; suddenly; unexpectedly. 突然;忽然。The storm broke out *all at once.* 暴風雨突然來臨。*All at once* there was a tremendous crash. 突然有一聲轟隆巨響。② simultaneously. 同時;一下子。Don't eat them *all at once;* save some for later. 不要一下子吃光，留些以後吃。

all at (or **in**) **one swoop** at one blow or swoop. 猝然;突然。He lost his fortune *all at one swoop.* 他一下子損失財產淨盡。Friends arrived *all in one swoop.* 朋友們一下子全來到了。

all at sea uncertain; vague. 不定;茫然。The job was new to him, and for a few days he was *all at sea.* 這工作對他而言是新的，有好幾天他茫然不知所措。When they talked about chemistry, I was *all at sea.* 他們談起化學，我茫然無知。

all beer and skittle only amusement and no work. 僅是遊戲而無工作。Life is not *all beer and skittle.* 人生非僅遊戲而已。

all but ① everyone except. 除了…全。We found them *all but* three. 除了三個外，其餘我們全找到。*All but* two were wounded. 除二人外，全受傷了。②nearly; almost. 幾乎;差不多。He is *all but* a king. 他有王之實，而無王之名。She is *all but* nine years old. 她差不多九歲了。The child was *all but* run over by the tram. 那孩子幾乎被電車輾過。The skaters on the pond *all but* broke through the ice. 這些在池塘上溜冰的人差一點踩破了冰。

all clear the signal that an air raid or air-raid drill is over. 空襲或其他危險解除的信號。

all cock-a-hoop for something very much excited and eager for it. 對某事物甚感興奮急欲到手。

all comes (or **goes**) **to all** All is summed up, cleared up fully, or explained. 總而言之，加以徹底清結說明。

All covet all lose. An inordinate desire may end in getting nothing. 過分貪多可能結果一無所得。

all day the whole day. 終日。We were busy *all day.* 我們整天忙。

all day long 見 ***all the day long.***

all dickey with one (*Sl.*) a hopeless case for one; no chance of saving him.【俚】無望;無可救藥。At one time he thought it was *all dickey with Sir Francis.* 有一個時期他想佛蘭西斯爵士已無可救藥了。

all ear (or **ears**) very attentive. 極注意;悉心聽受。He is *all ear* to my speech. 他極專心聽我演講。During his speech, I was *all ears.* 當他演講的時候，我極注意的聽。

all estates (*Obs.*) all sorts of people.【廢】各種人;各級人民。We know your tenderness of heart to *all Estates.* 我們知道你對各級人民的仁愛之心。

all eyes all attention. 非常注目;一心留神。He was *all eyes.* 他全神貫注。

all face naked. 赤身裸體;一絲不掛。

all fair and square above board; dependable. 坦白;正直;無詐無曉;可靠。

all fives ①a game of cards differing little from seven up, or all fours. 紙牌戲名。② (Dominoes) muggins. 骨牌戲名。

all flesh all animals; in narrower sense, all mankind. 一切動物;衆生;一切人類。

All Fool's Day the first day of April, on which it has long been customary to "fool" or mock the unwary by sending them on some bootless errand, as by making them the subjects of some deceptive pleasantry or good-humored practical joke. The origin of the custom is unknown. 萬愚節;愚人節(即四月一日，英國習俗，每遇是日則戲以愚弄欺騙他人爲事，其俗由來已久，來源不可考)。

all for simply on account of. 祇爲;只因;徒以。They used to be friends, but now are enemies, *all for* money. 他們一向是朋友，現成爲敵人，全是爲了錢。

all for the best All events are well and wisely arranged of God; everything comes to pass in the best manner. An expression of confidence in God and his government, used in times of sorrow or disappointment. 天命如此;天註定;天必不誤(悲憂失望之時，一心信仰上帝，聊以自解之詞)。Mr. A. does not understand why his young wife should be taken from him by death: but says that it is *all for the best.* A先生不曉得死亡爲何要把他的年輕妻子帶走，他只好說這是天意。

all four (*Obs.*) 見 ***all fours.***

all fours ①all four legs of a quadruped; or the two legs and two arms of a person. (獸之)四足;(人之)手脚. to go (run) on *all fours.* 爬行(奔跑)。I have to go on *all fours* to squeeze through the opening. 我得用手脚來爬才能從這洞口鑽過去。②(Card playing) seven up. 紙牌戲名。③(Dominoes) a variety of muggins. 骨牌戲名。④(*Obs.*) an old drink composed of sweetened spirits, flavored with caraway seeds, coriander seeds, pimento, etc.【廢】往昔一種飲料名(以酒加甜，雜以數種香料而成者)。

all fowls in feather birds of all feather. 一切鳥類;飛禽。「很好;頗佳;出色;甚善。

all (so) gay all right; first-rate; all serene.

All (his) geese are swans. He invariably exaggerates or overestimates. 彼好吹牛;彼大言不慚。

All goes down gutter-lane. He spends all on his stomach. 所有資產悉因饕餮而耗盡；悉果饞腹。

all goes to all 見 ***all comes to all.***

all gore-blood (*Obs.*) gory with blood; besmeared with gore.【廢】塗血;鮮血淋漓;血跡狼藉。He wounds them with the wound of an enemy... and leaves them *all gore-blood.* 他給他們致命的創傷…而使他們鮮血淋漓。「難;無法了解。

all Greek to one quite unintelligible. 難以明

all hail all health; a friendly salutation and hearty greeting. 別來無恙(朋友相見招呼詞，及誠心歡迎詞)。*All hail* to the ruins, the rocks, and the shores! 廢墟、岩石及海岸，別來無恙!

all hands ①an entire ship's company. 全體船員。At midnight the captain of the ship called *all hands* on deck. 午夜時分，船長命令全體船員在甲板集合。② all persons. 衆人。He left the estate with ten thousand pounds debt upon it, but however by *all hands* I have been informed that he was every way the finest gentleman in the world. 他死時負債一萬鎊，但大家衆口一辭的告訴我說他是全世界最好的紳士。

all hid (*Obs.*) the signal cry in hide-and-seek; hence, an early name of the game itself.【廢】都躲好了(捉迷藏用之口號);迷藏戲之舊名。

all his buttons on sharp; alive; active; not to be deceived. 伶俐;活潑;蓬蓬勃勃;有生氣;有精神;精明;不易受欺。He is eighty-three years of age, but has *all his buttons on.* 他已年高八十有三,但矯健如恆。

all holiday at Peckham no work and nothing to eat. 無所事事便不得食;無工可作無食可得。

all hollow (*Colloq.*) entirely; completely.【俗】完全;總。I beat him *all hollow.* 我將他完全打垮。

All honor be to you. *May you have all honor.* 願榮華悉歸於你。

all honor to him All honor be to him, i. e., may he have all honor; we wish all honor to him. 願榮華悉歸於他。

all horn and hide nothing but skin and bone. 「皮包骨頭;骨瘦如柴。」

all if (*Obs.*) even if.【廢】設令;縱使。

all in ①(*Informal*) exhausted; spent. 【俗】疲倦。I'm *all in.* 我累得要死。② (*St. Exch.*) slow; of a market when there is a tendency to sell.【證券】蕭條;有爭售之傾向。

all in a breath without taking breath. 未容換「氣;一息之頃。」

all in a gore of blood 見 ***gore of blood.***

all in a pucker confused; agitated; perplexed. 惶惑;迷亂;慌亂。It is time for school, and the boy is ***all in a pucker*** because he can not find his hat. 上學的時間到了,那個男童因找不到他的帽子,急得像熱鍋上的螞蟻一般。

all in all ① completely; entirely. 完全的。Trust me not at all, or *all in all.* 要麼根本不要相信我,否則就完全相信我。②the dearest object of affection. 最愛的人或物。She was *all in all* to him. 她是他最寵愛的人。③ generally speaking. 一般說來。*All in all,* her condition is greatly improved. 一般說來,她的健康狀況已大有進步。④supreme; all-powerful; of the first importance. 最高;最有權力;最緊要。The then Prime Minister was *all in all* at Oxford. 當時的首相在牛津大學非常有勢力。Fashion, you know, ladies, is *all in all* in these things, as in everything else. 女仕們,你們都知道時尚對這些事來說非常重要,正如它對於其他的事一樣。

all in good time within a reasonable time; not at once. 在相當時間之內;到時候;非立刻。Alan plays the piano with a heavy touch, but he will improve *all in good time.* 亞蘭彈鋼琴指法很重,但到時候他會有進步。

all in hand (*Print., Journ.*) (of a copy for typesetting a particular article, book, issue, etc.) in the possession of the compositor.【印刷,新聞】(文章、書籍、報刊某期底稿等)在排字工人手中。

all in heighe (*Obs.*) all in haste.【廢】匆忙。

all in one gore of blood 見 ***gore of blood.***

all in one's eye (*Sl.*) nonsense; incredible.【俚】胡謅;荒誕;不可信。What you say about Mr. A.'s intended marriage is *all in your eye.* 你說A先生打算結婚,那是無稽之談。

all in the eye (*Obs.*) 見 ***all my eye.***

all in the same boat all equally involved or in the same case or condition. 大家都有份;統統涉及;處境相同。

all in the wind ① (*Naut.*) with the head to the wind and all the sails flapping or shivering.【航海】全在風內(謂船航向風而所扯之帆震顫不已)。② (*Colloq.*) in a flurry; confused and uncertain as to what to do.【俗】慌亂;手足無措;不知所措。

all ... in the world all that exists; all that is possible. 此世所有者;所能有者。He is so penurious, that *all* the entreaty *in the world* will not get any money out of him. 他小器得要命,無論你怎麼懇求他,他都不會拿出錢來。

All is a matter. (*Obs.*) It is all the same.【廢】並無出入;其結局皆同。 「其善;悉合;頗佳。」

All is bob. All's safe, serene, gay. 妥貼;穩當;

All is fish that comes to one's net. He turns everything to some use; he is willing to deal in anything out of which he can make a profit. 入其網者皆是魚(無論何物彼皆善加利用之意);凡有利可圖者彼皆願爲之。*All (Everything) is fish that comes to Mr. Frey's net.* 福雷先生來者不拒。

All is grist that comes to one's mill. (*Colloq.*) All that he has anything to do with is a source of profit.【俗】到他磨坊的皆是穀(謂凡來到其間者,皆有利可圖)。

All is not gold that glitters. People and things that make a show, are not always as good as they look. 光輝燦爛者非盡黃金也(言無論人與物,皆有金玉其外而敗絮其中者)。

all jaw, like a sheep's head nothing but talk. 空談而已。 「之美女。」

all jelly a buxom, good-looking girl. 軀體豐滿

all jimmy ①all nonsense. 荒誕不經;瞎說瞎話。② exactly. 恰好;一點不差;完全正確。 「外無他。」

all justice nothing but justice. 祇有公道;公道

all legs and wings ① (of a young person) tall and awkward. (指少年)身材高大行動笨拙。②(of a vessel) overmasted. (指船)帆檣密佈。

all life full of life; very lively. 精神抖擻;十分活潑。He was of a romantic and somewhat serious cast; she was *all life* and gladness. 他是一個羅曼蒂克而稍帶一些嚴肅的那種人;她則是十分活潑嘻嘻哈哈的人。

all manner of all kinds of; many sorts of. 種種;多種。His garden contains ***all manner of*** herbs. 他的園中有各種草藥。She then went to a druggist's, where she furnished herself with ***all manner of*** sweet-scented waters, cloves, etc. 於是她前往一間藥房,在那裡購買各種各樣的香水、丁香等等。The greatest city of the world exercises a strong power of attraction over ***all manner of*** men under a cloud. 世界上最大的城市對天下各種的人都具有一股强大的吸引力。

all manner of ways ① in every direction. 各方。The tornado blew the trees in the forest ***all manner of ways.*** 颶風將森林中的樹朝各方亂吹。② all means. 各種方法。The lawyer tried ***all manner of ways*** to clear his client of the charge of murder. 那位律師想盡辦法來爲他的當事人洗清謀殺的指控。

all might omnipotence. 全能;無所不能;萬能。

all moonshine what is foolish, idle, or untrue. 愚不可及之事;無益之事;虛僞不實之事。

all mops and brooms half-seas over; intoxicated. 酩酊;醉。 「荒誕不經;荒唐無稽。」

all my eye all humbug; stuff and nonsense.

all my own (London) freedom; mastership. 自由;自主。 「來;新出;改新的。」

all new (*Obs.*) recently; freshly; anew.【廢】近

all of as much as; fully. 足足有。He cried for *all of* fifteen minutes. 他哭了整整十五分鐘。He wrote *all of* half a page. 他足足寫滿了半頁。

all of a blaze with gold blazing with gold. 金碧輝煌。

all of a flare bunglingly. 粗笨;拙劣。

all of a heap (*Colloq.*) all in a mass falling or fallen.【俗】一齊倒下;猝然而倒。

All of a Hugh! (*Sl.*) all on one side; falling with a thump.【俚】均在一邊;落下發出響聲。

all of a lump altogether; in a heap; also, swollen so as to appear one lump. 一齊;成堆;腫起。She must be hurt for certain ... her head is *all of a lump.* 她一定受了傷…她的頭腫起來了。

all of a make; of one make (*Obs.*) of the

same character throughout. 【廢】皆爲同一性質。

all of a piece awkward; without proper distribution or relation of parts. 粗笨;拙劣;各部排置不勻。He lounged in—*all of a piece.* 他衝了進來——踉踉蹌蹌的。

all of a sudden; on a sudden; of a sudden sooner than was expected; suddenly. 突然;猝然;出於意外;瞬息之間。He withdrew his opposition *all of a sudden.* 他突然停止反對。*All of a sudden,* I remembered that I had forgotten my purse. 我忽然想起我已忘記帶我的皮夾。

all of a tremble (*Colloq.*) trembling all over; in a state of general agitation or excitement. 【俗】全身顫抖;怒不可遏。

all of a twitter frightened; nervous; fidgety. 受驚;神經衰弱;不寧。

all on a heap (*Obs.*) 見 ***all of a heap.***

all one ①making no difference. 一樣;毫無分別。He says that it is *all one* what course you take. 他說你無論採取哪種途徑,全是一樣。It's *all one* whether you go or stay. 你去或留,毫無分別。② of no consequence; immaterial. 不重要;不關緊要。You can go or stay at home. It's *all one* to me. 你可以走,或者留在家裏,對我來說毫不重要。③(*Colloq.*) completely; entirely; out and out. 【俗】完全;全然;盡;徹頭徹尾。

all one knows (*Colloq.*) the utmost of one's ability. 【俗】全力;力所能及。A good many men tried *all they knew* to restrain his anger. 許多人設法極力控制自己的忿怒。

all one's born days all one's life. 一生;終身。I never saw the like of it, in *all my born days.* 我一輩子都沒有看到過類似的情形。

All one's fingers are thumbs; One's fingers are all thumbs. 見 ***fingers*** 項下。

all one's life in or during all one's life. 一生;終其身;畢生。

All one's swans are geese; All his swans are turned to geese. All one's expectations end in nothing; all one's boasting ends in smoke. 全歸泡影;所希冀者全成空;吹牛不着邊際。

all over ①covering the entire surface. 遍佈;到處;處處。I ache *all over.* 我遍身疼痛。The snow was *all over* the ground. 地上到處是雪。He has travelled *all over* the world. 他旅行遍於全世界。② finished. 完畢。The meeting is *all over* when I got over there. 我到那裏時,會已開完。The man was dead, his troubles were *all over.* 那個人已死,他的麻煩也完了。③(*Sl.*) entirely in character; characteristic. 【俚】特有的;合乎個性的。Bill arrived late and very untidy—but that's Bill *all over.* 畢爾衣衫不整的姍姍來遲——但那不足爲奇,他本性就是這樣。

all over but the shouting obviously finished. 已近尾聲。

all over oneself extremely happy; overconfident. 非常高興;過於自信。

all over red (*Railway*) dangerous; to be avoided. 【鐵路】有危險;宜避免。

all over the place ①scattered untidily. 凌亂的散佈。Collect your papers; they are *all over the place.* 收起你的文件;攤得到處都是。② in many directions. 各方;多方。His work takes him *all over the place.* 他由於工作的關係各處奔走。

all over the shop confused; awry. 混亂;歪;不正。

all over with ①finished; done with. 終了;完畢。The storm is *all over with.* 暴風雨已經過去。②covered with. 有遮蓋;覆蓋。The ground is *all over with* snow. 地面爲雪所覆蓋。

all poppy cock (*Amer.*) mere brag; nonsense. 【美】誇詞;大言;荒誕不經;無稽之談。

all rail (*Com.*) entirely by rail (said of contracts of carriage where the intention of the agreement is that carriage shall be by rail as far as practicable). 【商】全由鐵道(運輸合同中所用之語,謂運輸之事,苟鐵道能任,則必全用鐵道)。

all ready everything ready. 一切就緒。

all right ① satisfactory; acceptable. 不錯;滿意;可接受。Is there anything wrong with the machine? No, it is *all right.* 這機器有甚麼毛病嗎?沒有,它沒有毛病。She wants to go to the theater with us at four. Is it *all right* to you? 她要在四點鐘和我們同去看戲,你有意見嗎? ② yes; very well; okay. 是。Can you come here at once? *All right,* sir! 你能馬上來這裏嗎?是,先生。③certainly. 確然。You must be at the station at ten; can you do it? *All right,* I will. 你必須在十點鐘到車站,你能做到嗎?當然,我一定做到。④safe; sound. 健康;安全。Are you *all right?* 你好嗎?(或"你沒事吧?") ⑤ okay (denoting reluctance). 可以(含勉強意)。*All right!* You will be sorry for it. 好吧,不過你要後悔的。⑥(*Informal*) reliable; good. 【俗】可靠的;好的。He is an *all right* fellow. 他爲人可靠。⑦satisfactorily; acceptably. 滿意的;尚可的。His work is coming along *all right.* 他的工作進行得尚稱滿意。⑧completely correct. 完全正確。We counted the invoices and they were *all right.* 我們清點貨單,一切無誤。⑨ recovered. 復原;痊癒。I'm *all right* now. Let me lie down for half an hour. 我已復原。讓我躺下來休息半小時。⑩implying a threat. 表示威脅。*All right!* Then we'll see who is master here. 好!我倒要看看在這裏誰狠。

all right (or sound) on the goose (*U.S.*) politically orthodox. 【美】政治上正統主義的。

all rights reserved a term which an author puts on his books, to warn the public that he reserves to himself the whole of the rights which copyright gives him, and anyone copying, translating, extracting from, or otherwise infringing upon his copyright, will be immediately proceeded against. 版權所有,翻印必究。

All roads lead to Rome. All efforts of thought converge in a common center. 條條大路通羅馬;殊途同歸。

all rot humbug; nonsense. 欺騙;胡言亂語;荒唐;荒誕不經。

all round (or around) over the whole place; in every direction. 處處;到處;各處。I have looked *all round* for a missing book. 我已到處尋找我那本遺失的書。Well, come along, and I'll introduce you *all round.* 跟我來吧,我將介紹你和大家認識。

all round my hat queer; all-overish. 異乎尋常;不適;不舒服;嗒然若有所失。

all rug all right; certain. 不差;甚是;一定。

all said and done (*Colloq.*) everything to the purpose completely discussed, decided, and executed. 【俗】歸根結底;總而言之。After *all said and done,* we must not make ourselves too prominent. 總之,我們切不可使自己太出鋒頭。

All Saints; All Saints' Day November 1st, a feast day kept in honor of all the Saints; also, the season of this festival. 萬聖節日(陽曆十一月一日);萬聖節(衆聖徒日前後數日)。

all saints' summer 見 ***all-hallow summer.***

all serene very good; all right; I agree to it (at one time, a popular street cry in London). 甚善;無誤;一言爲定(此語曾一時盛行於倫敦街道間)。"You will meet me tonight at the railway station, and bring me the money." "*All serene.*" "今天晚上你在火車站和我會面,並把錢帶給我。" "一言爲定。"

all set ready; prepared. 就緒;準備妥當。Our plans for the new corporation are *all set.* 我們對新公司的一切計畫均已就緒。

all skin and whipcord well-trussed; in good

condition. 包裝妥貼;情形良好。

all smoke, gammon, and spinach all nothing. 子虛烏有;空無一物。

all so gay 見 ***all gay.***

all sorts of (*U.S.*) not easily classified; not to be summed up or characterized in the ordinary phrases (often in a bad sense). 〖美〗不易分別;無特異之狀態(多於寓貶意時用之)。

All Souls' day in the Rom. Cath. Ch., the 2nd of November; a day kept in commemoration of all the faithful departed, for the eternal repose of their souls, to which end the mass and offices of the day are directed. It is the day following the feast of All Saints. 萬靈節(天主教中每年十一月二日所設超度亡靈之祭,相當於我國之盂蘭盆會)。

all sound on the goose 見 ***all right on the goose.***

all square ①(*U. S. Informal*)〖美俗〗a. having paid what is owing, done what is needed, etc. 付清款項;完成應做工作。Am I *all square* now, or do I still owe you something? 我欠你的錢該付清了吧, 是否我還欠你?b. even; tied. 分數拉平。two teams *all square* at the end of the second quarter. 第二場結束時兩隊積分相等。② all ready or arranged; all right; quite satisfactory. 都已備好;料理已畢;不錯;甚合;極滿意。Sit still, it will be *all square.* 坐着別動, 一切沒有問題。But in his heart he knew that it was not *all square,* and that they were in imminent danger of death from drowning. 但是他心裏明白情況不佳,他知道他們隨時都有遭到溺斃的危險。

all sting always aggressive and ready for war. 常作戰備。

all talk and no cider purposeless loquacity; much cry and little wool; much ado about nothing. 無意義之饒舌;雷聲大雨點小;小題大做。

all that ①everything of that kind; all that sort. 該類各物;彼類之物。with singing, laughing, ogling, and *all that.* 唱歌、跳舞、調情之類的事。He sells fruits, candies, toys, cigars, and *all that.* 他賣水果、糖果、玩具、雪茄烟等類的東西。② (*Obs.*) until that. 〖廢〗迄;迨;及。

all the to all that extent; so much. 愈;更;尤;益。It's *all the* better. 那更好。We cried after him, but he ran *all the* faster. 我們在他後面大叫, 但是他跑得更快。

all the best a common form of farewell, an abbreviation for "May all the best things happen to you". (分別時用語) 祝一切順利 (爲May all the best things happen to you 之簡句)。

all the better so much the better. 更妙;尤妙;愈佳。If he comes early, *all the better.* 如果他早來, 那更好。If he is deaf, it is *all the better* for him. 倘使他聾,對他却爲更好。He likes her *all the better* for her freckles. 正因她有雀斑,他更愛她。

all the blood of all the Howards all the nobility of our best aristocracy. 貴族之閥閱門楣。

all the day long through the whole day. 整天; 終日。*All the day long,* the wife sat at the window, watching for the vessel in which she expected her husband. 那位妻子整天坐在窗邊,守候他丈夫所乘那艘船的出現。You can't play *all the day long.* 你不能整天玩。

all the dollop the whole thing. 整個事件;全體。

all the fat being in the fire all the planning or labor coming to naught, by reason of some mishap. 徒勞; 化爲烏有。The congressman who was to recommend the lawyer to office, is not re-elected; and now the lawyer's *fat is all in the fire.* 這個律師原來想請那位議員推薦獲得差事,但該議員未能獲得連任,所以這個律師的心血白用了。

all the go in the height of fashion. 最入時;最風行。The new play at the theatre is *all the go.* 戲院中上演的新劇非常叫座。

all the kit; the whole kit (*Colloq.*) the whole lot or assemblage; every one (used derogatively in reference to persons). 〖俗〗總體;全部;每個(輕蔑語)。

all the mode (*Obs.*) said of the object of a general but usually temporary popularity. 〖廢〗盛行;風行一時。In a few months experimental science became *all the mode.* 不到數月工夫, 科學實驗蔚爲風尙。

all the more to a greater degree; by an added quantity. 更加;愈爲;益爲。No one could or would tell him, and that vexed him *all the more.* 沒有人能够或願意告訴他,這使得他更爲煩惱。If you condemn his principle, he will stick to it *all the more.* 如果你譴責他的原則,他將更加奉爲圭臬。

all the rest of it everything else which might be mentioned or included. 其他一切;諸如此類。He was treated as an ordinary prisoner, plank bed and *all the rest of it.* 他的待遇與一般囚犯無異, 睡木板床以及其他獄中待遇。

all the same ①no difference; alike. 一樣無異;並無出入。Men are *all the same.* 男人們大都一樣。It's *all the same* to me; it will make no difference so far as I am concerned. 對我來說, 這件事無論如何都沒有兩樣。② nevertheless. 仍;雖然。He may be a reformed character. *All the same,* I cannot employ him. 他也許已改邪歸正, 但是我仍不能聘用他。You don't answer, but I understand it *all the same.* 你雖不答,我仍知之。

all the talents administration (*Eng. Hist.*) a coalition of the best men of the two political parties in England formed on the death of Pitt, in 1806, by Lord Grenville. 〖英史〗英才政府; 才俊內閣(一八〇六年格蘭維拉氏所組之閣, 以其合兩黨中第一流人物而成,故云)。

all the time throughout the time; during the whole period. 始終。*All the time* I was here. 我始終在此。

All the Tracys have the wind in their faces. Those who do wrong will always meet with punishment (William de Traci was the most active of the four knights who slew Thomas à Becket, and for this misdeed all who have the name were saddled by the church with this ban: "Wherever by sea or land they go, the wind in their face shall ever blow."). 天網恢恢疏而不漏。

all the while all the time; during the whole period. 始終;自始至終。It rained *all the while* we were downtown. 我們在市區時雨下個不停。

all the whole the whole (emphatically). 整個;全部 (強調語)。*all the whole* army. 整個軍隊。He works *all the whole* day. 他整日工作不停。

all the world ① the sum of what the world contains; everything. 世間所有者;一切; 萬物。She was *all the world* to him. 她是他的一切。② everybody. 人人;每人。*All the world* wondered. 大家都覺得奇怪。

all the world and his wife (*Colloq.*) a large attendance of both sexes at any gathering (said especially of social parties). 〖俗〗男女浴香極盛(指交際舞會而言)。"Pray, madam, who were the company?" "Why, there was *all the world and his wife.*" "請問夫人, 到場的有些什麼人?" "啊, 紅男綠女,少長咸集。"*All the world and his wife* were present. 男男女女統統在場。

All the world is not oatmeal. Things are not what they seem; all is not gold that glitters.

事之名實每不相符;物之內容不能以其表面推定;光輝燦爛之者非盡黃金也。

all the world over in every part of the world. 徧天下;世界各處。Hospitable people are found *all the world over.* 世界各地都有好客的人。Wicked persons are seen *all the world over.* 壞人到處有。

all the world to a hand-saw (*Obs.*) a thousand to one; almost certain. 【廢】十之八九;幾乎一定。

all the year round throughout the whole year. 一年到頭;周年不息;全年。In the high latitudes, snow and ice remain *all the year round.* 在高緯度地區冰雪終年不融。

all there (*Sl.*) 【俚】① up to the mark. 合格。He is *all there* as a teacher. 他是一位合格的教師。② wide awake; possessing quick faculties. 穎悟;伶俐。Our friend the judge is *all there,* I can tell you, and knows what he is about. 我可以告訴你,我們的法官朋友很精明,他做事決不含糊。③ in strict fashion. 時髦。Miss Jenny Hill is *all there,* as she ever was, and I suppose ever will be. 希爾小姐和往常一樣打扮入時,我想她將永遠如此。④ first-rate. 第一流。⑤ mentally alert and fit. 機警;神志清醒。The poor old woman doesn't seem to be *all there.* 那個可憐的老婦人好像有些呆頭呆腦。

all things considered when all things are considered; on the whole. 徧察一切;綜其全體而言;總而言之。*All things considered,* he is the best candidate for the post. 從各方面看來,他是最適宜於擔任此職的人選。

all things to all men courteous. 應接以禮;彬彬有禮。You should be *all things to all men.* 你對所有的人都應有禮貌。

all this This phrase gathers up a number of points into one whole. 這種種。

all through to a conclusion. 到結束;至終。The police and militia seem to have behaved well *all through.* 警察與民兵似乎自始至終行爲良好。

all tight in good health (*or* form). 健全;康健;在良好之形式。

all times always. 無時無刻不;經常。

all to; all-to completely; entirely; wholly. 完全;全然;通體;一齊。

all to ground 見 ***down to the ground.***

all to hell utterly ruined. 敗壞不堪;一敗塗地;不可收拾。

all to (a) mash so as to become quite soft or pulpy. 變成如綿之狀;變成極軟。

all to nothing (*R.*) to the fullest extent. 【罕】十足;到極度;十分。

all to one (*Obs.*) altogether. 【廢】總;全;一齊。

all to pieces (*Sl.*) 【俚】① totally; out and out. 完全;全然;徹底。②exhausted. 疲乏;疲憊;力竭。

all to smash ① bankrupt. 破產;倒賬。In the decline of real estate, the broker went *all to smash.* 由於不動產市場的衰落,這個房地產掮客破產了。②(*Eng. Dial.*) smashed to pieces. 【英方】崩碎;打碎;拌碎。

all to smithereens all to smash. 破碎;傾家蕩產。

all to the good 見 ***to the good.***

all together in one group. 一起。They came *all together.* 他們一起來。

all told when all are counted or considered. 總計;統共;一切審計。There are seven of us *all told.* 我們一共七個人。There were forty-nine persons in the audience, *all told.* 聽衆共計四十九人。The area of Persia *all told* is three times that of Germany. 波斯的全部疆域是德國的三倍。*All told,* these contracts called for the construction of nearly ten thousand miles of line. 這些合同總計須建造幾乎一萬英里的鐵路。

all too quite; very. 極;很;殊;甚。It ended *all too* soon. 結束得非常快。The time passed *all too* quickly in the dim seclusion of one of the boxes. 在一個包廂中昏暗的光線下,時間過得非常快。

All truth is not to be told at all times. Sometimes things should not be said although they are true. 事雖眞實有時亦不可說出;有時候事實必須加以隱瞞。

all two (*Obs.*) all of two; both. 【廢】兩皆;並皆。

all up (*Colloq.*) 【俗】 ① in a ruined condition; at an end. 完了;沒有希望了。It is *all up* with him, after a great failure. 經過一次大失敗以後,他已完蛋了。It's *all up* with the thief—they've caught him.這賊完了,他們已捉住他了。② (*Print.*) (of copies) having been set to type. 【印刷】(稿子)已全部排版。

all up,as skittles when down a difficulty; something to tackle or do again. 困難之事;待解決之問題;需重做之事。

all up with finished; done with. 完畢;告終。It's *all up with* that patient in the hospital. They say she'll not live through the night. 醫院中的那個病人完了。他們說她活不過今晚。It is *all up with* him. 他已經完蛋了。

all upon a heap 見 ***all on a heap.***

all very fine sound or appear well. 聽起來或看上去很好(實際不然)。What you say is *all very fine,* but where's the money to come from? 你倒說得好聽,但是錢從哪裏來呢?

all very fine and large an interjection of approval, derision, and incredulity. 表示贊許嘲笑或不信之意的感歎語。

all work general or miscellaneous work. 普通事務;雜事。She is a maid of *all work.* 她是兼做各種家務的女僕。

All work and no play makes Jack a dull boy (or **a mere toy**). In the training of children, work and play should be intermingled. 訓練兒童時遊戲應與功課並重。

All your geese are swans. You think everything that you have is perfect. 你自以爲凡你所有皆屬盡美。

All your swans are geese. All your fine promises or expectations have proved fallacious. 你的希望悉成空幻;凡你所期望的均成泡影。

all, above all before everything else; chiefly. 尤其;最。*Above all,* the little girl wanted a doll. 這小女孩最想要的是一個洋娃娃。

all, after all in spite of the circumstances; notwithstanding. 畢竟;究竟。*After all* he is a good man. 他畢竟是一個好人。

all, and all together with every other connected or associated attribute or object. 連同。He jumped into the water, clothes *and all.* 他穿着衣服跳入水中。What with the snow *and all,* we may be a little late. 由於下雪種種關係,我們也許要稍稍遲到。You sure you have enough gas *and all?* 你確信你已攜帶足够的汽油和其他有關用品嗎?

all, at all ① in the slightest degree. 全然;究竟。It is not so much whether he works much; the question is whether he works *at all.* 他是否做得很多,並無關重要,問題端在於他是否做。②for any reason. 爲任何理由。Why bother *at all?* 何必勞駕? (意指"根本用不着麻煩。")③in any way. 絲毫;根本。You have not offended me *at all.* 你根本沒有得罪我。

all, be all keyhole (*Sl.*) be drunk. 【俚】酩酊大醉。

all, be all on end ①be very angry, irritated. 極怒;發脾氣。② be expectant. 盼望;期待。

all, be all on the grumbles be discontented, cross, on the snarley-yow. 不滿意;使性子;不高興。

all, be all over with one be dead; be a hopeless case with one. 死;不可救藥;絕望。It *is all over with him*, after a long illness. 一場大病之後,他已離死不遠。

all, be all squares be settled. 定妥;清結。

all, be all the rage be the subject of eager desire; be sought after beyond measure; be very fashionable. 成爲切望之物;成爲格外追求之對象;爲最入時;風靡一時。The wearing of suits *is all the rage* with young men just now. 現在年輕人都喜歡穿成套的西服。Guitar players *are all the rage* today. 彈吉他的人如今很出鋒頭。

all, be all things to somebody accommodate oneself in every way to another person's wants, moods, or caprices. 悉隨其意;悉從其所好。She had sworn that more than ever she would *be all things to her husband*. 她發誓她對她的丈夫將比從前更加言聽計從。

all, be not all there ① feeble-minded. 痴;低能。② insane. 瘋狂;精神錯亂。He's *not all there*, but his family refuses to have him committed to an institution. 他已發瘋,但是他家人不肯將他送到精神病療養院去。

all, be on all fours (with) be in full agreement (with); be completely the same (as). 與…相合或一致;完全相像;與…一樣。This demand for money *is on all fours with* the one we received last week. 這宗款的要求和我們上星期所收到的完全一樣。The quotation *isn't* quite *on all fours*, but it's near enough. 這句引用的話與原文不甚一致,但也差不了許多。

all, for all (that) in spite of; notwithstanding. 雖然;縱然。*For all* you say, I still like him. 雖然你說了這些話,我仍喜歡他。*For all that*, it was a good year. 儘管如此,那年還是一個吉祥年。He is blind, but *for all that*, he's the happiest man I know. 雖然他是瞎子,他是我所知道的世界上最快樂的人。

all, for good and all permanently; for good. 永遠。I am going *for good and all*. 我這一去將永遠不回來了。

all, if at all if that's the case. 假如果有其事。I don't think he works much, *if at all*. 縱然他做的話,我想他亦做得不多。

all, in all counting every person or thing; altogether. 合計。There were twenty *in all*. 合計有二十。There are 100 students *in all*. 總共有一百個學生。

all, not at all not in the slightest degree. 全不;毫不。He is *not at all* tired. (or: He is *not* tired *at all*.) 他全不疲倦。Are you tired? *Not at all*. 你疲倦嗎?毫不。

all, on all fours on one's hands and knees, in the position of a four-legged animal. 匍匐;爬。

all, once and for all definitely; finally; permanently. 最後一次。The case is settled *once and for all*. 這宗案子終於了結了。

all, once for all finally; decisively; for the last time. 只此一次。Let me tell you this, *once for all*. 我告訴你這事,只此一次了。

all' alba (*It.*) at daybreak. 【義】破曉;凌晨。

alla breve (*Mus.*) using the half note as the basic time unit. 【音樂】二拍子(其樂譜符號爲ȼ或²/₂)。

alla prima (*It.*) so as to be finished, or nearly so, at the first (said of a mode of painting in which the body-colors are laid on all at once and not by successive applications). 【義】起手先成法(繪畫之一法,畫身之色,着手即先施好,而非陸續添上)。

alla tedesca (*Mus.*) in the German style. 【音樂】用德國式。

Alla vostra salute. (*It.*) to your health. 【義】願爾納福;祝君健康。

allee samee (Pidgeon Eng.) all the same. (洋涇濱英語)一樣;無異。It appeared that they were not quite married, but that they lived together *allee samee*. 他們似乎沒有正式結婚,但是他們照樣同居。

allegation of faculties (*Law*) the statement of the husband's resources made by a wife seeking alimony. 【法律】資產實帳(求離婚之婦人所呈其夫資產之帳)。

allegorical interpretation the drawing of a spiritual or figurative meaning from what is apparently historical. 寓言的或教訓的解釋。

alleluia plant (*Bot.*) the wood-sorrel. 【植物】酢漿草。

alley cat a homeless, usually mongrel, cat that scavenges food in alleys, streets, etc. 街貓(城市中無主野貓,多爲雜種,尋食於街巷間故名)。

alley, blind alley ① an alley that leads to nowhere. 死巷。②a post that has no prospects of advancement. 沒有進展的希望之職位。a *blind alley* occupation. 無出路之職業。

alley, up one's alley something with which one is familiar or in which one is skilled. 正合其所長。To write a book on cooking would be right *up his alley*. 寫食譜是他的拿手。With your knowledge of sports, that football question should be right *up your alley*. 以你對運動知識之豐富,那個足球問題難不倒你。

allez vous en (*Fr.*) away with you. 【法】去;「出去;毋留此。」

All-hallow Day 見 *All Saints' Day*.

All-hallow Eve (or **E'en**) the evening next before Nov. 1. 萬聖節前夕(即十一月一日前一夕)。

all-hallow summer (*Obs.*) formerly the name in England of a season of fine weather in the late autumn. 【廢】往昔英國稱晚秋良好天氣之名。

Allhallows Eve; All Hallow Even Halloween. 萬聖節。

Alliance for Progress an international organization formed in 1961 under the sponsorship of the United States with the purpose of assisting Latin American countries in their social and economic development. 美洲進步同盟(1961年在美國主持下創立,其目的爲協助拉丁美洲從事社會與經濟發展)。

alliance ring a wedding ring consists of two interlocking bands bearing the initials of the bride and the groom and the date of the wedding. 一種兩環交鎖的結婚戒指,上面刻有新婚夫婦姓名的簡寫字母和結婚日期。

alliance, in alliance with allied with. 與…聯盟。Germany was *in alliance with* Japan and Italy during the Second World War. 二次大戰時德國和日本,義大利聯盟。

Allied and Associated Powers the powers that fought the Central Powers of Germany, Austria-Hungary, Turkey, and Bulgaria in World War I after the United States entered the war. (第一次世界大戰美國參戰後之)協約國。

Allied Forces the forces that fought the Axis powers of Germany, Japan and Italy in World War II. 第二次世界大戰時與軸心國作戰之盟軍。

allied to associated (with); (be) similar to; sharing certain characteristics (with). 有關係;與…相似;與…有若干共同特點。This disease is closely *allied to* malaria. 這種疾病與瘧疾有密切關聯。Love is *allied to* hatred. 愛與恨有若干共同之處。

alligator shear a heavy shear for cutting metal slabs. 用以割金屬板的強力剪刀。

alligator wrench a wrench having a V-shaped pair of serrated jaws set at right angles to the shank for turning cylindrical or irregularly shaped parts. 用以旋扭圓筒形或不規則零件的一種板鉗

或扳手。

all-mine pig iron smelted entirely from mine material. 鑛鎔塊鐵。

allot to decide who shall receive something; make available (for). 分配;給。Where is the family *to* which the big house was *allotted?* 住這幢大宅的人家在那裏呢? How much time has been *allotted to* this work?給多少時間來完成這件工作?

allot upon count upon; reckon; calculate. 計算;核算。

allotment certificate; letter of allotment a letter of advice to a shareholder or subscriber to shares in a registered company, acquainting him with the numbers of shares allotted him and dates when payments for them are due. 派股證書(註明公司杏照股東或預定股份者之函, 內述所派股票之號數暨繳股款之日期)。

allotment note (or ticket) (*Naut.*) a writing by which a seaman directs the payment of a portion of his wages to some member of his family.【航海】分配票(海員所出之手書, 指定薪水之若干交付家屬某人)。

allotment of goods the division of a ship's cargo into several parts, which are to be purchased by different persons, each person's share being assigned by lot. 輸貨之抽籤分配。

allotment of land the assignment of portions of ground to claimants on the division and inclosure of commons and waste lands. 共有地及不毛地之分配。

allotment system a system of assigning small portions of the landlord's land to be cultivated by day laborers after the ordinary day's works. 墾地分配法(以田主一小部分之地,分配於計日之散工,俾於常日工作之餘墾種之)。

allotment ticket 見 ***allotment note.***

allow for ①make an allowance for. 原諒;體諒。to *allow for* one's ignorance. 原諒某人之愚昧無知。to *allow for* the circumstances. 體諒情形。② take into consideration; include in one's calculation. 斟酌;考慮。The journey usually takes six weeks but you should *allow for* delays caused by bad weather. 這段旅程通常需時六週, 但你應該把由壞天氣造成的延誤也考慮進去。③ leave a margin of time or space. 準備;酌留。She purposely made the dress larger to *allow for* shrinking when it was washed. 她故意把衣服做大一些, 以防洗時縮水。

Allow me! Permit me (a phrase used in expressing opinion, compliment, offering help, etc.). 請准我。*Allow me* to say a few words on the subject. 請讓我就這個問題說幾句話。

allow of permit; leave room for. 容許;准許。His responsible position *allowed of* no unseemly behavior in public. 他的高位不容許他在公開場合有行爲不妥之處。Mr. Pearson's income *allows of* no extravagance in his way of living. 皮爾遜先生的收入不足以供他揮霍。The cult of success by which he lived could *allow of* no tolerance of his parents. 他所信奉的成功信條使他不能容忍他的父母。

allow on approve of. 嘉納;首肯;准許。

allow that if. 假使; 倘若。*Allow that* each member of my family takes two bowls of rice a day, the total of rice consumed in a month will amount to four piculs or so. 假定我家每人每天吃兩碗飯, 每月食米的消耗將達四擔左右。

allowance, make allowance for be tolerant by reason of circumstances. 留餘地;原諒。The boy has certainly done wrong but his father *makes allowance for* his youth. 這小孩確做錯事, 但他的父親因他年幼而原諒他。He has done wrong we know, but we ought to *make allowance for* his upbringing. 我們知道他犯了錯, 但是我們應該顧念他的失教而原諒他。

allowance, make an allowance to grant money periodically. 給零用錢。His father *makes a* monthly *allowance to* him. 他的父親按月給他零用錢。

alloy steel a steel with modified properties made by incoporating with iron one or more elements in addition to carbon. 合金鋼。

all-round price a price that covers all charges, including those usually made as extras. 總價(貨價之包括一切費用及尋常所稱額外各費者)。

All's one. It is just the same. 正同; 正是一般。

All's quiet on the Potomac. a period of rest, enjoyment, peace.優遊暇豫之時期;太平無事之秋。

All's well that ends well. An enterprise is to be judged by its issue or result, and not by the difficulties or misfortunes that may occur in its course. 結局佳則全局佳; 凡事觀其結果;事業之成敗以結果爲斷, 中間所歷之艱險可不論也。

allude to ① refer to without specifying; hence, mean. 暗示; 暗指; 意謂。② mention, refer to (indirectly or directly). 提及。In the course of his lecture Sir Basil *alluded* many times *to* the work of his predecessors. 巴塞爾爵士在他的講演中一再提到他的前任們的工作。This is the building *to* which I have often *alluded* in my broadcasts. 這就是我在廣播中常常提到的那幢大廈。

allusion, in allusion to mentioning indirectly; hinting; suggesting. 間接提及; 暗示; 暗指。He made some remarks *in allusion to* your son's misconduct. 他說了一些話, 暗示你兒子的不良行爲。

allusion, make an allusion to mention; refer to; speak of. 言及; 提及。That man has a glass eye but he doesn't like people to *make any allusion to* it. 那個人有一個玻璃做的假眼睛, 但他不願人們提到它。

allusive (or canting) heraldry a bearing or bearings having immediate reference to the wearer's name; thus, the arms of a person named Lamb or Herring would be termed allusive, if they included as a bearing a figure of the animal so named. 根據姓氏之紋章 (如 Lamb 氏之紋章用羊, Herring 氏之紋章用青魚做標誌)。

ally sloper a dissipated-looking old man with a red and swollen nose. 貌似生活放蕩鼻頭紅腫之老人。

ally (oneself) with have a close political or military link with; combine with. 與…結同盟; 與…聯合。Britain has been *allied with* Portugal for many centuries. 英國與葡萄牙締盟已達數世紀。At one time the Blue Party was on the point of *allying itself with* the Green Party. 藍黨一度幾乎與綠黨聯合。His accident, *allied with* the news of his bankruptcy, caused him to suffer a complete nervous breakdown. 他的意外事件, 再加上他破產的消息, 使他徹底精神崩潰。

alma mater ① nourishing mother. 養母。② a name often applied to a university by its graduates. 母校。We must try to reflect credit on our *alma mater.* 我們必須勉力爲母校爭光。

almain (or alman) comb (*Obs.*) the fingers and thumb. 【廢】拇指與其他手指。

almighty dollar (*Sl.*) money considered as an irresistible power and an object of devotion. 【俚】萬能的金錢。He obtained place in society by means of the *almighty dollar.* 他仗着幾文臭錢, 居然也抖起來了。

Almighty, the Almighty the omnipotent God. 上帝。

almond eyes almond colored eyes. 杏仁色的眼睛。They looked up into her soft *almond eyes.* 他們抬頭看她的柔和的杏仁色的眼睛。

almond of the ears (*Colloq.*)〖俗〗①a popular name for the tonsils. 扁桃腺。②a popular name for the exterior lymphatic glands of the neck. 耳下腺。

almond, the almond eyes the Chinese. 杏眼人(謂中國人)。

almonds of the throat (or **jaws**) a popular name for the tonsils. 扁桃腺。

alnage duties duties formerly paid in England on woolen cloths at so much per ell. 從前英國所徵之絨布稅。

alnaschar dream counting one's chickens before they are hatched. 卵未孵先數雞; 物未到手先作妄想。

aloes, bitter as aloes having an acrid taste or effect. 味苦的;辛辣的。

alone, leave somebody (or **something**) **alone** not bother; not meddle with. 聽其自然。*Leave me alone.* 不要管我。*Leave* my *book alone.* 不要動我的書。

alone, let alone ① not bother; not meddle with. 聽其自然。*Let* him *alone.* 不要管他。②not to mention. 至於…更不必說;且莫提。I've no time for a journey to Italy, *let alone* the money that would be needed. 即使我不考慮所需要的錢,我也沒有去義大利旅行的時間啊。He speaks Russian, *let alone* English. 他會說俄文,英文當然不在話下了。He was too tired to walk, *let alone* run. 他太疲倦了,連走路都不容易,休說跑了。

alone, let well enough alone be satisfied with existing conditions and not try to make them better or different. 安於現狀。Marriages are often destroyed by relatives who will not *let well enough alone.* 婚姻往往由於雙方親屬之不安於現狀而破裂。

along for the ride being in a group for the fun or the credit without doing any of the work. 加入團體只想胡混而不盡一己之責任。He wants no members in his party who are just *along for the ride.* 他不要他的黨內有只想胡混而不盡職責的黨員。

along of (*Dial.*)〖方〗①owing to; because of. 由於。We weren't invited, *along of* your rudeness. 由於你的粗鹵行爲我們未被邀請。②in company with. 作伴。You come *along of* me to the store. 你伴我到店裏去。

along shore by the shore or coast; lengthwise, and near the shore. 靠岸; 靠海濱; 沿岸。The ship was anchored *along shore* at Staten Island, for quarantine. 該船在史塔登島靠岸檢疫。

along with together with; accompanying. 共同;伴隨。In the mines of Pennsylvania, the coal is found *along with* slate. 在賓州的礦場,煤是隨着板石發現的。I'll go *along with* you. 我願與你同往。

along, all along all the time. 自始至終。He knew *all along* that it was a lie. 他一直知道那是一個謊言。

along, be along come to a place. 到一個地方。He will soon *be along.* 他馬上就來。I will *be along* about evening. 我將於大約傍晚時到。

along, get along (*Informal*)〖俗〗① live one's life. 過活。He is *getting along* very well. 他過得很好。②manage with at least some success. 相當成功的處理。③ agree. 同意。They *get along* well as partners. 他們合夥很合得來。④ Go away! 走開! ⑤ succeed; prosper. 成功;繁榮。

along, get along with ① live or work in harmony with. 相處。These boys *get along with* each other quite well. 這些男孩子彼此相處得很好。I can *get along with* him. 我能與彼相處。② advance in. 進步。How are you *getting along with* your English studies? 你的英文研究進步情形如何?

along, right along without stopping. 不停。The traffic moved *right along.* 車輛行人不斷的前進。

alongside of parallel to; close by the side of; side by side with. 平行;靠近其邊;相並。*Alongside of him* stood his maternal uncle. 在他的身旁站着他的舅舅。The two sail-boats lie *alongside of* each other at the pier. 那兩隻帆船並泊在碼頭上。

aloof, stand aloof remain apart. 不參加;持旁觀態度。He would not join in the venture but preferred to *stand aloof.* 他不肯參加冒險而寧可旁觀。

alpen stock alp's stick; a long staff pointed with iron, used in traveling among the Alps and other mountains. 登山杖(一端有尖鐵之長杖,攀阿爾卑斯及他山者用之)。

alpha and omega the first and the last; the beginning and the end. 首尾;始終。

alpha plus very good. 最高級的;最上等的。

alpha test any of a series of intelligence tests consisting mainly of questions on verbal and numerical relations, especially one given to recruits by the U. S. Army in World War I. 第一次世界大戰時美國陸軍所採用之一種智力測驗。(參看 ***beta test***)

alphabet blocks toy-blocks of wood bearing the letters of the alphabet. 拼字練習積木。

alphabet soup a soup containing small noodles in the shapes of letters. 含有字母形小麵條的湯。

Alpine catchfly a low, spreading, perennial herb, Silene alpestris, of the mountainous regions of Europe, having sticky stems and satiny-white flowers. 一種生長於歐洲山區, 低矮蔓生的多年生草本植物,莖有黏性,開白色花朵。

alpine fir a fir, Abies lasiocarpa, of the Rocky Mountains, yielding a soft, brittle wood used for making boxes, crates, etc. 生長於落磯山的樅樹,木質軟而脆,其木材多用於製造籃子或盒子。

alpine garden a rock garden. 奇石園。

alpine hat a soft felt hat, often with an ornamental feather or brush in the band, of a type originally worn especially in the Alps. 一種軟呢帽,帽帶上常飾有羽毛(原指阿爾卑斯山之人所戴者)。

alpine horn a long trumpet used by the Swiss mountaineers for signaling and for musical effects. 瑞士山中所用之號角。

Alpine ibex the best-known species of ibex, found in the Alps and certain other mountainous regions of Europe. 一種長於阿爾卑斯山及歐洲其他山區之山羊,有長角。

alpine tundra a tundra that is treeless because of high elevation rather than high latitude. 因海拔太高而不能生長樹木的北極凍土苔原。

alps on alps great difficulties in succession. 患難重重;艱險層層。

Alsatia phrase a canting term. 切口; 隱語; 黑話。

alt, in alt ①in the first octave above the treble staff. 中高音的。②(*Colloq.*) elated and proud; with head in the clouds. 〖俗〗趾高氣揚。She is all *in alt.* 她十分狂傲。

altar boy a boy or, occasionally, a man who helps a priest or minister during certain religious services, especially Holy Communion or Mass; acolyte. 輔祭;舉行彌撒時協助神父的男童。

altar bread bread, or unleavened wafers, used in the ceremony of the Holy Eucharist or Holy Communion. 聖餐所用之麵餅(用以代表聖體)。

altar cloth a decorative cloth placed on an altar. 祭壇罩布。

altar fire 見 ***sacred fire.***

altar rail a railing in front of an altar, especially one that separates the altar area from the rest of the chancel; communion rail. 圍繞祭壇之欄干。

altar stand a lectern for a missal, especially one on an altar. 天主堂中放禱告書之架子。

altar wine wine for use in a Eucharistic service. 作彌撒時所用之聖酒(用以代表聖血)。

altar, lead (a woman) to the altar marry (her). 與(某女士)結婚。After a five-year courtship, he *led her to the altar.* 經過五年的追求, 他終於娶到了她。

alter ego (*Lat.*)〖拉〗①one who is very near and dear to a person; an inseparable friend. 親愛之人; 不可離之友; 莫逆; 知己之交。② a title to a person who has full power to act for another; a viceroy. 全權代表;總督。

alter idem (*Lat.*) another exactly the same. 〖拉〗另一個完全相同的。

Alter ipse amicus. (*Lat.*) A friend is a second self. 【拉】朋友爲人生第二之我。

alter one's condition 見 *change one's condition.*

alter one's course make some change in direction or conduct. 更改方針;改變行爲;改弦易轍。If the dissipated young man does not *alter his course,* he will be ruined. 那個放蕩的年輕人, 如果不改變他的行爲, 那將會毀了他。

alter the jeff's click make up a garment without regard to the cutter's chalkings or instructions. 製衣而不顧剪裁者之粉痕或指示。

alternate plumage (Ornith.)(of birds having more than one plumage in their usually annual cycle of molts) the plumage assumed at the second molt, which is often but not always brighter than the basic plumage. (一年內多次換毛鳥類之)第二次換毛後的新羽毛。

alternate with happen, arrange, perform, by turns. 輪流出現;交替;時而…時而。While they were on holiday sunshine *alternated* regularly *with* wintry conditions. 在他們度假期間, 時而陽光和煦, 時而寒風凛凛。The cheerfulness *with* which his bad moods *alternated* brought welcome relief to his family. 他在意氣消沉時偶現的喜色, 給他的家人帶來莫大的安慰。

alternating current an electric current in which the electricity flows regularly in one direction and then the other, reversing many times per second. Most electrical circuits now use alternating current, the usual frequency being 60 cycles per second, or 120 reversals in direction per second. 交流; 交流電。an *alternating current* generator. 交流發電機。

alternating light (*Navig.*) a beacon showing different colors in succession. 【航海】以多種不同色之光線, 輪環放出, 以導引船隻之燈號。

alternating personality (*Psychol.*) a type of multiple personality in which two or more distinct personalities appear consecutively within the same individual. 【心理】多重人格。

alternating standard (Money) a standard which shifts from one to the other of two metals either of which is a legal tender. 交替本位(以二種金屬爲法幣, 任以其一爲本位)。

alternative demand a request for either, but not both, of two things. 選擇要求(二者之中任選其一)。

alternative obligation (*Law*) an obligation stipulating for the doing of one or the other of two things and discharged by the performance of either. 【法律】選擇義務(訂定之義務, 任取二者之一履行之, 便可卸責)。

alternative standard 見 *alternating standard.*

alternative, having no alternative having no choice or option; being unable to do otherwise. 沒有選擇的餘地;沒有別的辦法。The judge *has no alternative* but to sentence the murderer to hang. 法官除了判兇犯絞刑以外, 別無他法。

alterum alterius auxilio eget (*Lat.*) the one needs the assistance of the other. 【拉】甲需乙之助。

alterum tantum (*Lat.*) as much again. 【拉】加倍之多。

altitude and azimuth circle (or **instrument**) an altazimuth. 測天經緯儀。

altitude chamber a sealed room in which the conditions of flying at high altitudes are simulated in order to determine the ability of the human body to adjust to them. 高空飛行模擬室。

altitude sickness a condition of the body that results from too little oxygen in the blood, which may be characterized by shortness of breath, fatigue, dizziness, headache, faulty judgment, and nausea. Most people who fly or climb to very high altitudes, where the air contains much less oxygen than they are used to, are affected by it, unless they are protected by special equipment. 因高處氧氣稀薄而導致的不適與疾病。

alto basso an ancient Venetian stringed instrument. 古時威尼斯之有絃樂器。

altogether coal a mixture of large and small coal. 雜塊煤(大塊小塊都有之煤)。

altogether, in the altogether (*Informal*) nude. 【俗】裸體。When the telephone rung, she had just stepped out of the bathtub and was *in the altogether.* 當電話鈴響的時候她剛從浴盆走出來, 身上一絲不掛。

alumina cement a quick-setting cement with a large bauxite content. 含有大量鐵礬土之快乾水泥。

alumni association an organization whose membership consists of the graduates or former students of a school, college, or university. 校友會。

always harping upon one string a common phrase for incessant repetition. 反覆;重復;老是一句話。

Amalfitan code a system of maritime law compiled by the merchants and magistrates of Amalfi (11th century), the oldest existing code of admiralty law. 愛麥而海上法(十一世紀時愛麥而之官商共同編纂之海上法規, 係海上法之最古者)。

amalgamate with combine with, unite (with). 合併;聯合。If the ABC company *amalgamates with* XYZ, they will form the biggest shipbuilding organization in Britain. 假若ABC公司與XYZ公司聯合起來, 他們將可組成英國最大的造船公司。We've just been *amalgamated with* a Birmingham company. 我們剛剛與一家伯明罕的公司合併。

amalgamated society two or more societies or joint-stock companies united for the promotion of their common interests under one general management. 綜合會社;聯合股份公司。

Amalthea's horn 見 *horn of plenty.*

amateur theatricals dramatic performances given by amateurs. 業餘者所演之戲劇;票友演唱的戲。

Amazon ant any of certain European and American red ants, which carry off and enslave young ants of other species. 歐洲與美洲之紅蟻, 常擄掠他種幼蟻而役使之。

ambassador at large an ambassador who is not assigned to a particular diplomatic post but is appointed on a special mission. 無任所大使。

ambassador extraordinary an ambassador sent on a special mission. 特命大使。

ambassador extraordinary and plenipotentiary an ambassador sent on a special mission and having full power to sign treaties. 特命全權大使。

ambassador of commerce a commercial traveller; bagman. 行商;旅行推銷者。

ambassador plenipotentiary an am-

bassador having full power to sign treaties. 全權大使。

ambassador without destination an ambassador not accredited to a particular foreign government or sovereign. 無任所大使。

ambiguas in vulgum spargere voces (*Lat.*) spread doubtful reports among the people. 【拉】散布謠言。

ambition, the height of ambition strongest, most powerful desire. 最大的願望。To be an engine-driver was *the height of* his *ambition.* 做火車駕駛員乃是他最大的願望。

ambition, vaulting ambition ambition which is too great to be fulfilled. 不可能實現的願望。

amble along move (as a horse) at an easy pace. (如馬) 以閒散的步子走路。You seem to have plenty of time, *ambling along* the road like this! 你似乎一點也不急, 像這樣悠閒的慢慢在路上蕩!

ambulance chaser (*U.S. Informal*) a lawyer who encourages accident victims to become his clients and sue for damages. 【美俗】兜攬意外事故損害賠償等之律師。

ambulance corps military service with ambulances to carry sick or wounded soldiers on a battlefield. 野戰救護隊。

ambulatory clinic a dispensary. 藥房。

ambush, lie in ambush conceal oneself for the purpose of attacking. 埋伏 (以便攻擊)。The natives *lay in ambush* in the jungle. 土人們埋伏在叢林中。

âme de boue (*Fr.*) a soul of mud; a low fellow. 【法】卑賤之人。

ameliorating plants (*Bot.*) nitrogen-fixing bacteria. 【植物】凝聚氮氣之細菌。

amen corner a church. 教堂。

amende honorable (*Fr.*)public apology and reparation such as to reestablish the injured or offended honor of one who has been wronged. 【法】正式的道歉及賠償;公開的謝罪。

amende profitable (*Fr.*) amends made by the payment of a sum named under oath by the plaintiff as less than satisfaction for his defamation. 【法】金錢賠償(原告名譽被毀, 無法抵償, 乃退而索金錢之賠償, 被告依其立誓索取之數額償之)。

amends, make amends compensate for some injustice or wrong. 補償(行爲的粗暴等)。This will *make amends* for John's unkindness. 此將可補償約翰之粗莽的過失。

amensa et thoro (*Lat.*) from board and bed (designating a legal separation in which the husband continues to support the wife but no longer lives with her). 【拉】不共寢食;(夫婦)分居。

amercement royal a penalty imposed on an officer for a misdemeanor in his office. 懲罰俸(對公務人員所犯職務過失的懲處)。

America First Party (*U.S.*) a political party formed in 1942, advocating isolationism, racism, etc. 【美】成立於1942年的一個美國政黨, 主張孤立政策, 種族歧視等。

American argali the Rocky Mountain sheep or bighorn, Ovis montana. 產於美國落磯山中之一種綿羊或巨角野羊。

American Beauty an American variety of rose, periodically bearing large crimson blossoms. 美國產一年四季開花的紅薔薇。

American Board "the American Board of Commissioners for Foreign Missions" representing American Congregationalism. 美國之國外傳道委員會。

American cloth 見 *enameled cloth.*

American devil a steam whistle or booter (used in place of a bell for summoning to work). 召人作工用之汽笛(以代鈴聲者)。

American doctrine (Corporation Law) the doctrine that "the capital of corporation is a trust fund for the payment of its debts."(公司法)美國主義(公司之資本係一信託金, 用以付公司之債務者)。

American eagle the white-headed eagle of North America which has been adopted as the national emblem on the arms of the United States. 北美之白頭鷹(經採用爲美國之徽章者)。

American English the English language as used in the U.S. 美國英語。

American Expeditionary Forces troops sent to Europe by the U.S. Army during World War I. 第一次世界大戰美國派赴歐洲之遠征軍。(略作 *A.E.F.*)

American Fabius George Washington (so entitled by American newspaper during the Revolution). 美國之費畢阿斯 (卽華盛頓, 當獨立戰爭時, 美國報紙以此稱之)。

American Federation of Labor a federation of trade unions organized in 1886; united with C.I.O., 1955. 美國勞工聯盟。(略作 *A.F.L.*, *A.F. of L.*)

American Indian a member of one of the aboriginal peoples of North and South America; an Indian. 南北美洲之印第安紅人。

American Legion an organization founded in 1919 composed of veterans of the United States army or navy. 美國退伍軍人協會。

American leopard the jaguar. 美洲豹。

American Montaigne Ralph Waldo Emerson. 美國之蒙田(卽愛默生)。

American Party a party prominent in the United States between 1853 and 1856, which wanted to permit only native-born citizens to participate in the government. 1853–56年間美國一著名政黨, 主張政府須由土生之當地人執政。

American plan (*U.S.*) a system used in hotels where one price covers room, board, and service (contrasted with ***European plan***). 【美】旅館之供膳制(不供膳制稱 ***European plan***).

American Protective Association a secret organization in the United States, formed in Iowa in 1887, ostensibly for the protection of American institutions by keeping Roman Catholics out of public office. 大美國防護會(美國之一種秘密黨會, 一八八七年成立於愛阿華, 以排斥天主教徒, 令不得任公職爲宗旨)。(略作 *A.P.A.*)

American race (*Ethn.*) one of the grand divisions of mankind, embracing the aboriginal tribes of North, Central, and South America. 【人種學】美洲種(人類分種之一, 包括美洲南北中部各土著部落)。The *American race* had no more power of resisting the European than the sheep has of resisting the wolf. 以美洲土著抵抗歐洲人, 不啻以羊抵抗狼。

American Revolution the war between Great Britain and her American colonies, 1775–83, by which the colonies won their independence. 美國獨立戰爭(1775–83)。

American sable ① the pine marten, Martes americana, of the U.S. and Canada. 一種產於美國及加拿大的黑貂。② the fur of this animal. 此種貂之皮。

American Samoa the part of Samoa belonging to the U.S., comprising mainly Tutuila and the Manua Islands. 20,051 (est. 1960); 76 sq. mi. Cap.: Pago Pago. 薩摩亞羣島東半部(屬美)。

American shoulders a particular cut in the shoulders of a coat. 美式肩(衣肩之特別款式)。

American tweezers (*Sl.*) an instrument used

by a hotel-sneak which nips the wards end of a key, and enables him to open a door from the opposite side to that on which it has been locked. 【俚】旅館竊賊所用之開鎖器。

American Union, the American Union the United States. 美洲合衆國；美國。

Americano cocktail a cocktail made from sweet vermouth, bitters, and soda water. 一種用苦艾酒與汽水調和的雞尾酒。

ami de cour (*Fr.*) court friend (i.e., one not to be trusted). 【法】不可靠之友；勢利之交。

ami de mouvement (*Fr.*) a friend of progress. 【法】良友；益友。

amicable action (*Law*) an action commenced and prosecuted by amicable consent of the parties, for the purpose of obtaining a decision of the court on some matter of law. 【法律】合意訴訟(兩造於事實已無爭點，惟要求法庭解決其法律爭點之案)。

Amici probantur rebus adversis. (*Lat.*) Friends are tested by adversity. 【拉】患難之中可以考驗朋友；急難見眞友。

amicus curiæ (*Lat.*) friend of the court (i.e. adviser without personal interest in the case). 【拉】法庭之友（謂其人與案件無利害關係僅充人之顧問而已）。

amicus humani generis (*Lat.*) a friend to mankind; philanthropist. 【拉】人人之友；博愛者。

Amicus Plato, sed magis amica veritas. (*Lat.*) Plato is my friend but truth is my divinity (lit. more a friend). 【拉】柏拉圖乃我友但眞理爲我之神。

amicus usque ad aras (*Lat.*) a friend to the last extremity; literally, a friend all the way to the altars. 【拉】交情極深之朋友；刎頸之交。

ammedown shop corruption of hand-me-down shop. 舊衣店之訛稱。

ammunition bread, stockings, etc. (*Eng.*) bread, etc., furnished to the government by contract for distribution to the soldiers. 【英】軍用麪包，軍用襪等等(向政府承攬之麪包、襪等，用以分給兵士者)。

ammunition dump a place where ammunition is temporarily stored before quick distribution to military units in the field. 彈藥堆集所。

ammunition face a warlike face. 好戰之面貌。

ammunition leg a wooden leg. 木腿；義腿。

ammunition scuttle an opening through a ship door or bulkhead to permit the passing of ammunition. 船艙門或壁上供運送彈藥之開口；彈藥口。

ammunition shoes soft safety-shoes for soldiers or sailors whose duty it is to enter magazines. 彈倉鞋(海陸軍士行入彈倉所著之軟底安全鞋)。

ammunition wife a soldier's trull. 兵士之情婦(營妓)。

amniotic fluid (*Zool.*) the serous fluid, enclosed by the amnion, in which the embryo or fetus develops. 【動物】羊膜液；羊水。

among ourselves (*Colloq.*) in confidence. 【俗】嚴守秘密；不可向外人道；只可你知我知。

among the gods in the uppermost gallery of a theatre which is near the ceiling, generally painted to resemble the sky. 劇場之最高層座（其天花板常繪成青天模樣，故云）。

among the number included; inclusive. 包括在內；計算在內。Certain philosophers, Herbert Spencer *among the number*, have advocated the development of the strong by making them stronger and neglecting to care for the weak and decrepit. 某些哲學家，包括斯賓塞在內，主張增強強者使之更強，而不顧關弱者。

among the rest among the number. 在其中；包括在內。The younger boys consented, and I *among the rest*. 較年幼的孩子們都答應了，我也在內。

amor nummi (*Lat.*) love of the dollar. 【拉】愛錢；愛財。

amor patriae (*Lat.*) the love of one's country. 【拉】愛國心。

amount to ① be equal to, reach, a total; add up to. 總計；共計；加起來等於。The British National Debt *amounts to* many thousands of millions of pounds. 英國的國家負債計達若干億鎊。His total worldly possessions *amounted to* little more than the clothes he stood up in. 他在人世間的全部財產，除了身上所穿的衣服以外，別無長物。②mean; add up to. 實在等於；不啻；無異。He always has a lot to say, but when you analyze it it never *amounts to* much. 他的話總是很多，但是經過分析以後，實在沒有多少內容。What it *amounts to* is simply that he is not willing to give us his support. 他的話實在等於不願支持我們。Whether I pay or whether my wife pays *amounts to* the same thing, because we share all our money. 勿論是我付，還是我太太付，實在都是一樣，因爲我們的錢不分彼此。③ become successful, make progress, in life. 事業發達；有進展。Jimmy doesn't know where he is or where he's going. He'll never do anything, and he'll never *amount to* anything. 吉米一天到晚胡混，甚麼事都不做，將來會一事無成。

Amour fait beaucoup, mais argent fait tout. (*Fr.*) Love is potent, but money is omnipotent. 【法】愛情之力量固强，金錢更無所不能（卽力量更强）。

amour propre (*Fr.*) self-love; self-esteem. 【法】自愛；自重；自敬。To wound one's *amour propre* is—to wound his vanity. 傷害人的自尊心卽是傷害他的虛榮心。

amphitheater of life The world is represented as an amphitheater where men struggle like the Roman gladiators of old. 人生的舞臺（卽指世界）。

amplitude of an oscillation (vibration or wave) the extent of the swing on each side of the mean position; sometimes, the whole extent. 擺動、振動、或波動的幅度。The loudness of sound depends chiefly on the *amplitude of the vibration*. 聲音的大小主要顧於振動的幅度。

amputate one's mahogany run away; cut one's stick. 出奔；逃亡。

amuk, run amuk (or **amok**) behave wildly, dangerously. 發狂；行爲對他人足以構成危險。The man suddenly *ran amuk* and attacked everyone in his path. 那個人突然發狂，遇到人卽加以攻擊。

amuse oneself by (or **with**) be pleasantly occupied in; divert oneself with. 自娛；以…消遣。

Amyclæan brothers Castor and Pollux, twin sons of Zeus and Leda, born, according to one form of the legend, at Amyclæ in Laconia. 卡斯毅與波勒克斯(希臘主神 Zeus 與 Leda 所生之孿生子，據說生在拉孔尼亞之阿米克萊)。

Amyclæan silence that silence which, according to tradition, the Amyclæans maintained in obedience to a law prohibiting false alarms of invasion. When a real invasion occurred, this prohibition resulted in the capture of the city. 亞密克而之靜默(相傳亞密克而人的法律，禁制妄發有敵來侵之警告，亞密克而人謹守之，後眞有敵來侵，人民恐觸犯法律，卒致城爲敵陷)。

an anyhow carelessly; at random. 不當心；草率；魯莽；亂；無確定之目的。

an end ① in an upright position. 直坐；豎直。② at the last; lastly. 最後；終末。③(*Obs.*) to the end; continuously. 【廢】到底；繼續。

an if (*Obs.*) if. 【廢】倘；若。

anaclastic curves apparent curves in a figure

or its image, caused by the refraction of light. 因光之屈折而生之相反形曲線。

anaclastic glass (or **vial**) a vessel having a very thin, elastic, flat bottom, which may be blown out or sucked in by the breath, making a loud crackling noise. 琉璃喇叭 (有彈性之極薄平底玻璃器, 吹吸之, 則作乒乓之聲)。

anal vein one of several veins in the rear portion of the wing of an insect. 昆蟲翅膀後方網狀部分。

analogy of faith (*Theol.*) the harmonious relations discovered or recognized among the revealed truths of religion. 【神學】經典之一致; 聖經全體之調和。

analysis, in the last (or **final**) **analysis** in essence; ultimately; basically. 總之; 根本上; 終歸。Is not peace, *in the last analysis*, a matter of human rights? 追根究底, 和平豈非卽爲人權?

analytic(al) geometry geometry treated by the use of coordinates and algebra or the calculus. 解析幾何學。

analytical balance a precision balance, used especially in analytical chemistry for weighing quantities as small as 1/10,000 of a gram. 一種極爲精密的天平(供化學分析用)。

analytical chemistry the branch of chemistry that deals with the determination by analysis of the components making up samples of matter. 分析化學。

analytical language a language that expresses the modification of word-meanings by particles, auxiliaries, etc., rather than by inflection. 無字尾變化之言語。

analytical method (*Log.*) the method which proceeds from known particulars to general principles;—opposed to synthetic method. 【邏輯】分析法(歸納的研究法)。

analytical reference in library catalogues, the registry of a part of a book, referring to the heading under which the book is entered in the catalogue;—called also an analytical. 分段參考 (圖書館目錄內所註者)。

analyze away get rid of by a process of analysis. 分析而除去。

analyzed rhyme (Pros.) the use of assonance and consonance in a complex pattern at the ends of alternate lines of a quatrain, as in head, mat, met, had. 四行詩中所用之半韻體 (卽每隔一行子音不同而母音相同, 如: head, mat, met, had).

anastatic printing zincography. 凸版印刷。

anatomical theater a theater, such as that for anatomical demonstrations in medical schools, having the seats arranged on a very steep slope. 解剖講堂(如醫學院內演示解剖術所用之課堂, 其座位係置於極陡之斜面上者, 頗似劇場)。

anchor and collar a kind of hinge, for heavy gates or doors, having the socket attached to, or made with, an anchor, which is embedded in the masonry. 錨形鉸鏈(重門所用之鉸鏈, 鈎連於嵌入牆內之錨形構件者)。

anchor ball (*Naut.*) a day shape consisting of a black ball not less than two feet in diameter, conspicuously displayed in the rigging in the fore part of a vessel at anchor. 【航海】船在碇泊時掛在桅檣上的大黑球。

anchor bed (*Naut.*) a sloping, slightly projecting platform on the forecastle of a ship, for supporting an anchor when not in use. 【航海】錨床 (船頭放置錨的斜台)。

anchor bell a bell rung in foggy weather by a vessel at anchor. 船在霧中碇泊時用以通知其他船隻的鐘。

anchor buoy a buoy used to indicate the location of an underwater anchor. 錨標, 標示錨在水下所在位置之浮標。

Anchor comes home. ①(*Naut.*) The anchor has been dragged from its hold. 【航海】錨已收回。② The enterprise has failed, notwithstanding the precautions employed. 雖先防備, 事仍失敗。

anchor deck (*Naut.*) a small forecastle housing the machinery for operating the anchors of a ship. 【航海】用來操作錨的機械房。

anchor ice ice formed below the surface of a body of water that attaches either to a submerged object or to the bottom. 水下附着於物體或水底所形成的冰。(亦作 ***bottom ice, ground ice***)

Anchor is acockbill. (*Naut.*) the anchor when it is suspended perpendicularly from the cathead, ready to be let go. 【航海】報告錨垂於吊錨架行將投下之用語。

Anchor is apeak. (*Naut.*) the anchor when the cable is drawn in so tight as to bring the ship directly over it. 【航海】報告錨鏈被拉緊使錨正在船下之用語。

Anchor is atrip (or **aweigh**). (*Naut.*) the anchor when it is lifted out of the ground. 【航海】報告錨離水底之用語。

Anchor is awash. (*Naut.*) the anchor when it is hove up to the surface of the water. 【航海】報告錨被拉起及於水面之用語。

anchor knot a knot used especially for attaching a cable to the ring or rings of an anchor. 錨鍊結。

anchor light (*Naut.*) a 32-point light, visible from at least two miles away, shown at night near the bow and not more than 20 feet above the deck of a vessel lying at anchor. 【航海】夜間掛在碇泊之船首的指示燈。(亦作 ***riding light***)

anchor man ① (*Sport.*) the person on a team, especially a relay team, who performs his assignment last. 【運動】接力賽隊中接跑最後一棒者。② a person upon whose reliable performance an organization, business, activity, etc., depends; mainstay. 機關、團體等成敗關鍵所繫者; 中堅分子。

anchor pocket (*Naut.*) a recess in the bow of a vessel, for housing a stockless anchor. 【航海】船首存錨之凹處。

anchor ring (*Geom.*) a doughnut-shaped surface generated by the revolution of a conic, especially a circle, about an exterior line lying in its plane. 【幾何】環面。

anchor watch (*Naut.*) a deck watch maintained by the crew of a vessel at anchor. 【航海】船在碇泊時值班之人。

anchor, cast (or **drop**) **anchor** let a vessel's anchor take hold to stay in place. 拋錨。They *dropped anchor* in a bay to escape the storm. 他們在海灣拋錨以躲避暴風雨。

anchor, come to anchor take up a station or place (nautical). 拋錨; 停下來。Somehow or other that man always *comes to anchor* in a beershop. 不知怎樣那個人總是泡在啤酒店裏。The old lady wandered round the room, and finally *came to anchor* opposite George. 那老婦人在屋裏走來走去, 最後在喬治的對面停了下來。

anchor, ride (**lie** or **be**) **at anchor** be kept at some place by being anchored. 碇泊。

anchor, weigh anchor take up the anchor (nautical); make ready to begin anything after delay. 起錨; (耽擱之後)再準備開始。We will *weigh anchor* at dawn. 我們將於天明起錨。

anchovy pear a West Indian fruit, somewhat

resembling the mango, often pickled. 一種產於西印度羣島的果實,與芒果類似。

ancien régime (*Fr.*) the social and political structure of France before the French Revolution of 1789. 〖法〗法國大革命前之社會及政治制度。

ancienne noblesse (*Fr.*) the ancient nobility, especially of the ancien régime. 〖法〗法國大革命前之貴族。

ancient demesne (*Eng. Law*) a demesne possessed from ancient times; specifically the ancient demesne of the crown, i.e. that property which belonged to the king at the Norman Conquest, as recorded in Domesday-book, called in 1 Edw. VI c. 4 "his ancient possessions."〖英法律〗自古占有之田莊;諾曼人征服英國時之御地。

ancient history ① the study or a course of study of history before the end of the Western Roman Empire A. D. 476. 紀元476年西羅馬帝國滅亡前之西洋歷史。② (*Informal*) information or events of the recent past which are common knowledge or are no longer pertinent.〖俗〗剛剛過去而爲衆人皆知或已不合時宜的消息或事件。Last week's news is *ancient history*. 上週的新聞即爲明日黃花。

ancient lights (*Law*) windows and other openings that have been enjoyed without molestation for more than twenty years.〖法律〗舊窗穴(窗穴之開用在二十年以上,而未經他人干擾者)。

Ancient Mariners (Cambridge Univ.) graduates still associated with the University who continue to row. 劍橋大學畢業生之仍參加划舟者。

Ancient of Days the supreme being; God. 至高無上之神;上帝。

ancillary administration (*Law*) one subordinate to the original administration, taken out in the country where assets are locally situated. 〖法律〗副遺產處分(死者在住居地以外之遺產之處分)。

ancillary letters letters granting ancillary administration. 副遺產處分證狀。

Ancyrene inscription a highly important document for Roman history, consisting of an inscription in both Greek and Latin upon a number of marble slabs fixed to the walls of the temple of Augustus and the goddess Roma (Rome personified) at Ancyra. The inscription and a copy of the statement of his acts and policy prepared by the Emperor Augustus himself, which statement is often called the political testament of Augustus. 哀賽拉碑文(哀賽拉地方羅馬王奧古斯都及羅馬女神之廟內壁上所嵌石碑之碑文皆載奧古斯都王之事蹟及政策)。

and all 見 ***all*** 項下。

and all that and all the rest of it; et cetera. 等等;暨其餘。He has been reduced so poor that he is now compelled to sell his houses, clothes, *and all that*. 他變得如此之窮,現被迫出賣他的房產,衣服,等等。it's just on dinner time now; and I've got to dress, *and all that*. 現在正是晚飯時間,我必須穿好服裝等等。He believes in slate-writing, materialization, *and all that*. 他相信石板寫字的魔術,神靈出現的魔術,等等。

and...and often used in poetry for "both...and." 並及;兩皆(常用於詩歌中)。

and if (*Obs.*) if. 〖廢〗倘若。

and like Your Majesty if it please Your Majesty. 如合陛下之意。

and no mistake (*Colloq.*) unquestionably; assuredly; certainly; without fail; —used colloq. to emphasize a preceding statement. Also used attrib., (and—) no-mistake—undoubted, unquestionable. 〖俗〗無可疑;確然;沒錯。Mary Ann was mad, *and no mistake*. 安瑪利生氣了,沒錯。

and no one is the wiser and no one knows anything about it. 無一知之者。

and no wonder and it is no wonder. 不足爲奇。He has been acquitted *and no wonder*. 他被判無罪,不足爲奇。

and now often used to announce a change of subject. When a speaker considers he has said enough regarding a particular subject he breaks off, and connects the next sentence with "and now." 現在來說(轉換話題之詞)。

and odd 見 ***odd*** 項下。

and one's train and others of the class. 暨其同類。

and/or both or either. 及(或)。Contributions in money *and/or* garments are welcome. 捐助錢及(或)衣服皆所歡迎。income from stocks *and/or* bonds. 股票及(或)公債的收入。

and reason (*Obs.*) and it is reason too; —used to emphasize the propriety of what is given in the preceding statement. 〖廢〗此亦有道理。

and so so. 所以;因此。He aimed straight, *and so* he hit the mark. 他瞄得準,所以射中目標。

and so an end 見 ***and there an end.***

and so forth together with more of the same kind, or along the same line; et cetera. 等等;云云;等類。(略作 ***&c., etc.***) I won horses, cattle, *etc.* 我贏得馬匹、牲畜等等。The grocer deals in tea, coffee, spices, *and so forth*. 該雜貨商經銷茶葉、咖啡、佐料等等。

and so forward 見***and so forth.***

and so on et cetera. 云云;等等。The speaker appealed to our honor, sense of justice, love of courtesy, *and so on*. 那演說者訴諸我們的榮譽感、正義感、對禮貌的愛好等等。

and such like et cetera. 等等;云云。We read novels, magazines, *and such like*. 我們閱讀小說、雜誌等等。

and that not only saves the repetition of the whole preceding clause, but gives some emphasis to the words following. 並且(此二字用之,不但省卻前句,並加重後句之意)。I studied Greek and Latin, when I was young, *and that* at Oxford. 我在年幼時即曾學過希臘文和拉丁文,並且是在牛津大學學的。

and the devil knows what (or who) a term used vaguely and indefinitely to include details not specifically mentioned or known. 泛括…等;及其餘一切。

and the like et cetera. 等等;云云。He deals in wine, coffee, butter, *and the like*. 他經營酒、咖啡、奶油等等。

and the rest? a retort to anything incomplete, or in which something is being kept back. 其餘如何(對於對方所說的話有不完全或有故意保留時所做之反駁語)。

and then and soon afterwards; next. 然後;其次。

and there (or so) an end (*Obs.*) This is, shall be, an end. 〖廢〗此乃結局;此將爲結束。

and welcome and be welcome to it. 且歡迎之。You may take my book *and welcome*. 你可以拿走我的書,我很歡迎。

and what not It is elliptical for "what may I not say?" implying everything else; various other things; et cetera. 其他種種;等等;云云。The table was loaded with toys, pictures *and what not*. 桌子上堆滿了玩具、圖畫等等。

and which The relative "which" is sometimes preceded by "and" which is superfluous. 即關係代名詞之"which"而"and"乃冗字。

and yet nevertheless; however. 然而。He was clever, *and yet* he failed in his examination. 他很聰明,然而考試卻不及格。

and you please (*Obs.*) 見 ***if you please.***

Andrew Ferrara a broadsword or claymore

of the best quality, bearing the name of Andrew Ferrara, one of the Italian family whose swords were famous in the sixteenth and seventeenth centuries. 安德鲁弗拉刀(闊刀之最佳者，有安德魯弗拉字樣鐫於其上，安爲十六、七世紀間義大利之氏族，以善鑄刀聞於世)。

Andrew Millar (*Sl.*) a ship of war. 〖俚〗戰艦。

angel altogether (*Sl.*) a toper. 〖俚〗酒徒；暴飲者。

angel food cake (*U. S.*) a very light, white cake made of the whites of eggs beaten very stiff, with sugar and flour. 〖美〗一種用蛋白和糖與麪粉做的白色糕糕。

angel gold (*Obs.*) the name of gold pieces presented by the English sovereigns to those whom they touched for the cure of king's evil. 〖廢〗天使金幣(昔英王以手觸人爲人治瘰癧時所給與患者之金幣)。

angel of death a divine messenger supposed to be sent by God to summon a man's soul away; death itself. 死之使者；死神；死。

Angel of the Schools; Angelic Doctor a name given to Thomas Aquinas, the great scholastic philosopher. 天神學士(哲學家阿奎奈之別名)。

angel of the village spire the figure of an angel used as a vane on the spire of the village church. 鄉村教堂塔尖上之天使像(用以當風信旗者)。

angel on horseback (*Sl.*) oysters rolled in bacon, and served on crisp toast, very hot. 〖俚〗捲於醃肉中置於烤土司上燒得極熱之牡蠣。

angel, a ministering angel one who is kindly, helpful in troubles, etc. 善人；雪中送炭者。

angel, evil (or **fallen**) **angel** any one of the angels who were cast out of heaven when Lucifer rebelled against God. 墮落的天使；魔鬼。

angel, good (or **guardian**) **angel** ① an angel believed to protect a particular person, as from danger, error, etc. 吉神；守護神。② a person who looks after or concerns himself with the welfare of another. 保護人。

Angelic Doctor 見 ***Angel of the Schools.***

angelic door (or **gate**) in some Byzantine churches, a door which seems to have connected the nave with the choir, when the latter was separated by a partition from the rest of the body church. 東羅馬教堂中本堂與唱歌室間之門。

angelic hymn (*Eccl.*) the song of the heavenly host on the Nativity (Luke, II. 14). 〖宗教〗耶穌誕生日天軍所唱之歌(見路加傳二章十四節)。

angelic salutation the words addressed to the Virgin Mary by the angel Gabriel; the Ave Maria. 天使加百列對聖母所述之言；福哉瑪利亞。

angels' eyes the germander speedwell. 一種植物名。

angel's footstool an imaginary square sail, topping the sky-scraper, the moon-sail, and the cloud-cleaner. 天使之脚凳(一種想像的方帆之稱)。

angel's gear female attire. 女子衣服。

angel's song the song sung by the angelic choir over the plain of Bethlehem, the night the infant Jesus was born. 天使之歌(耶穌降生之夜，天使在伯利恆之野所唱之歌)。

angel's suit a combination garment for men: the trousers were buttoned to coat and waistcoat made in one. 聯衣(用紐扣將褲子連於上衣的衣服)。

angel's whisper the call to defaulters' drill: usually extra fatigue duty. 召集犯軍法之兵士操演(通常爲額外之苦役)。

angels' visits pleasant visits, occurring very rarely. 罕有的愉快的訪謁。 Formerly letters from across the sea were like ***angels' visits.*** 從前越洋而來的信件是稀罕的，有如天使來訪。

anger the yellow hose (or **stockings**) provoke jealousy. 令人生嫉妒之心；激起嫉妒。

angle bar 見 ***angle iron.***

angle for (*Informal*) try to obtain by means of hints; fish for. 〖俗〗試圖以暗示取得；釣求；探求。 I wish that woman wouldn't ***angle for*** compliments in such an obvious way. 我希望那個女人不要以這樣明顯的方法釣取名譽。 The promotion ***for*** which he had long been ***angling*** eventually came his way. 他營求已久的升遷終於達成了。 On the very day of the ball the long ***angled-for*** invitation at last arrived. 那張謀求很久的請帖終於在舞會當天到達。

angle for farthings beg out of a prison window, with a cap, or box, let down at the end of a long string. 由獄窗內以繩懸帽或盒於窗外向人乞錢。

angle iron a piece of structural iron or steel having a cross section in the form of an L; an iron or steel bar, brace, or cleat in the form of an angle. L字形鐵；角鐵。(亦作 ***angle bar***)

angle one on lure. 引誘；餌誘。

angle with a silver hook ① buy fish at market. 銀鈎垂釣(市上買魚)。② bribe. 行賄。

angler's fish fish that are angled for; game-fish, as salmon, trout, bass, pike, pickerel, etc. 釣上之魚；鮭科之魚(如鮭魚、鱒魚、梭魚之類)。

Anglo-Venetian glass glassware made in England from the late 16th to the late 17th centuries in imitation of Venetian models. 十六、七世紀英國模仿威尼斯所造的玻璃器皿之總稱。

Angora cat a long-haired variety of the domestic cat, raised originally in Angora, having a long body, pointed head, and bushy tail. 安哥拉貓。

Angora goat a variety of domestic goat, raised originally in Angora, having long, silky hair called mohair. 安哥拉羊。

Angora rabbit one of a breed of rabbits raised chiefly in Europe for its long, silky hair. 安哥拉兔。

Angora wool the hair of the Angora goat or of the Angora rabbit. 安哥拉呢。

angry boys 見 ***roaring boys.***

angry young man ① (often cap.) one of a group of British writers since the late 1950's whose works reflect strong dissatisfaction with, frustration by, and rebellion against tradition and society. (常作A-Y-M-) 1950年代，其作品反映强烈的反傳統，反社會等不滿情緒的一羣英國作家之任一。② any author writing in this manner. 以這種態度寫作的作家。③ any frustrated, rebellious person. 任何有反抗情緒的人。

anguis in herbâ (*Lat.*) a snake in the grass; a lurking danger. 〖拉〗草中之蛇(暗伏之危機)。

angular instrument an instrument having a horizontal circle graduated into degrees. 分角器。

angular party a gathering of an odd number of people, three, seven, thirteen, etc. 奇數集會(到會者之數，成單不成雙者)。

aniles fabulae (*Lat.*) old women's tales. 〖拉〗「不足憑信的話；無稽之談。」

aniline black (*Chem.*) the black dye obtained by the oxidation of aniline hydrochloride, used for dyeing textiles, especially cotton. 〖化〗苯胺黑；黑阿尼林。

aniline dye (*Chem.*) any of a large number of synthetic dyes derived from aniline, usually obtained from coal tar. 〖化〗苯胺染料；阿尼林染料。

aniline hydrochloride (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble solid, $C_6H_5NH_2 \cdot HCl$, used chiefly as an intermediate in the manufacture of

dyes, especially aniline black. 【化】氫氯酸苯胺。

anima bruta the animal soul. 動物之靈。

anima humana *the soul of man.* 人之靈魂。

anima mundi (*Lat.*) the soul of the world, a supposed intermediate living principle below the Creator and above the world, as held by the Stoics;—akin to pantheism. 【拉】世界之靈(遜於造物高於凡界之靈,此說爲斯多亞派所主張)。

animadvert on (or **upon**) express opinions *on, often in a reflective or philosophical manner.* 評論;表示意見(常帶有哲學意味)。Old Sergeant is the classic bore: there is hardly a subject that you can mention that will not make him *animadvert upon* some aspect of human nature, usually in a series of unbearable clichés. 老士官是個第一等討厭的人:你所能提出的問題,幾乎沒有不會使他在人性方面予以評論的,而且通常用一連串難以令人忍受的陳詞濫調。

animal anatomy the anatomy of animals as distinguished from that of plants; zoötomy and anthropotomy as distinguished from phytotomy. 動物解剖學。

animal black bone-black. 骨灰。

animal crackers *a small cookie in the shape* of an animal. 做成動物形狀的餅干。

animal economy the system, laws, and management whereby the greatest amount of good accrues to the animal kingdom. 動物界之法則。

animal electricity the electricity developed in an animal's body, especially that developed in *certain fishes.* 動物電。

animal faith nonrational belief in the existence of a fully knowable world outside the mind. 對於客觀世界之存在的單純信仰或非理性信仰。

animal flower an animal (as a hydroid) resembling a flower. 形似花之動物(如水螅類動物)。

animal food flesh or any other part of an animal which is eaten. 獸肉。

animal force (*Physiol.*) muscular force or energy. 【生理】筋骨之力;體力。He is lacking in *animal force.* 他體力不足。

animal heat (*Physiol.*) the heat generated in the body *of a living animal* by oxidation within the cells. 【生理】體溫。

animal husbandman ① a specialist in animal husbandry. 畜牧學家。② one that keeps or tends livestock. 從事畜牧業者。

animal husbandry the science of breeding, feeding, and tending domestic animals, especially *farm animals.* 畜牧業;畜牧學;畜牧。

animal kingdom the animals of the world collectively. 動物界。(參看 ***plant kingdom***)

animal magnetism ①the indefinite power, presumably innate in some persons, which enables one to *induce hypnosis.* 催眠力。②*appeal for members of the opposite sex by virtue of one's physical attributes.* 對異性之吸引力。

animal myth one founded upon the habits of animals. 以動物習慣爲基礎的神話。

animal (or **beast**) **of prey** a carnivorous, predatory, or rapacious animal; one that feeds on *the flesh of other animals.* 食肉獸;猛獸。

animal piece animal painting. 動物畫。

animal plant (*Zool.*) a zoophyte or polype as coral. 【動物】似植物之動物(如珊瑚蟲)。

animal pole (*Biol.*) the formative part of an ovum, having the greatest amount of cytoplasm and containing the nucleus. 【生物】(卵之)動物極。

animal spirits exuberance arising from an excess of energy; vivacity and good humor. 血氣;精力。The children romped on the lawn, full of *animal spirits.* 孩子們在草地上蹦蹦跳跳的遊戲,洋溢着生命力。

animal starch (*Biochem.*) glycogen. 【生化】獸澱粉;肝澱粉;牲粉;動物澱粉。

animated cartoon a motion picture consisting of a sequence of drawings, each so slightly different that when filmed and run through a projector the figures seem to move. 卡通影片。(亦作 ***animated drawing***)

animated nature the animal creation; the whole class of beings endowed with animal life. 動物;動物界。

animated photograph (*Eng.*) cinematograph. 【英】電影放映機;電影照像機。

animated picture a picture obtained by presenting with great rapidity successive instantaneous views of a moving scene,so as to produce the illusion of motion in the objects represented, as in the kinetoscope. 電影 (motion picture) 之舊稱。

animis opibusque parati (*Lat.*) prepared in mind and resources: a motto of South Carolina. 【拉】精神才智有準備的(爲美國 South Carolina 州之銘語)。

animo et fide (*Lat.*) by courage and faith. 【拉】憑勇氣與信仰。

animo, non astutia (*Lat.*) by courage not by craft. 【拉】以勇不以詐。

animus furandi (*Lat.*) the intention of stealing. 【拉】竊取之心;偷竊的意圖。*The vessels of the* insurgents are not regarded as pirates either in practice or theory. They have not the *animus furandi.* 叛變船隻不論實質上或理論上均不被視爲海盜船。他們並無搶掠的意圖。

animus imponentis (*Lat.*) the intention of the author or composer. 【拉】著作者或製作者之原意。

animus manendi (*Lat.*) (*Law*) the intention of remaining; —said of one's intention to remain at a given place as a permanent home. 【拉】【法律】久居之意。

animus revertendi (*Lat.*) (*Law*) 【拉】【法律】the intention of returning; — said **a.** of the habitual disposition of animals to return to the owner's place, as opposed to return to their native wildness. 獸類歸其豢養主人之心; **b.** of a person's intention of returning to his place of abode, whereby, though his absence be prolonged, he does not lose his legal residence. 思歸原住處所之心。

anise camphor anethole. 大茴香腦; 對一丙烯基苯甲醚;對一甲氧基苯丙烯。

ankle hoses short stockings, not reaching to the knees. 不及膝之長襪。

ankle jerk a reflex extension of the foot, caused by contraction of the muscles of the calf, resulting from a sharp tap on the Achilles tendon; Achilles reflex. 踝部腱反射;踝反射。

ankle tie a low shoe or slipper fastened with ankle straps or by a shoelace or ribbon run through eyelets. 以鞋帶縛於踝部的涼鞋。

ankle-spring warehouse the stocks. 足枷;械脚之刑具。

Anna Maria a fire. 火。

annex to add to the territory of a country, estate, etc. 併吞;合併。In the years immediately preceding the outbreak of war in 1939, Hitler succeeded in *annexing* various parts of Europe *to* Germany without firing a shot. 在一九三九年的大戰爆發前幾年,希特勒沒有開過一次槍而成功的把歐洲許多地區併吞爲德國領土。

Annie Oakley (*U. S. Sl.*) 【美俚】①a free ticket or pass. 免費入場券;優待券。He gave me two *Annie Oakleys* to the concert. 他給我二張音樂會的優待券。②(*Baseball*) a base on balls. 【棒球】保送上壘。

anniversary day ① (*Rom. Cath. Ch.*) a day on which an office is yearly performed for the soul of a deceased person, or on which the martyrdom of a saint is yearly celebrated. 【天主教】週年祭日(追薦死者之忌日,或追悼聖人殉道之紀念日)。②in the University of Cambridge, commemoration-day, an occasion upon which degrees are conferred since the disuse of the acts. 劍橋大學授學位之日。

anniversary week that week in the year in which the annual meetings of religious and benevolent societies were held in Boston and New York. 週年星期(每年宗教及慈善團體於紐約及波士頓集會之一星期)。

anno aetatis suae (*Lat.*) in the year of his (or her) age. 【拉】在他(她)…歲時;行年…歲。

anno Christi (*Lat.*) in the year of Christ. 【拉】耶穌紀元。

anno Domini (*Lat.*) 【拉】① in the year of the lord; in the (given) year since the beginning of the Christian era. 耶穌紀元後;西元。(略作 ***A.D.***) ② (usually cap.) advancing years; old age. (常作 A-D-)高齡;老年。the ***Anno Domini*** clause. 限齡退休規定。***Anno Domini*** softens even the cynics. 卽使是憤世嫉俗的人到年老的時候也會變得慈和。

anno Domini ship (*Naut. Sl.*) an old-fashioned whaling-ship. 【航海俚】舊式之捕鯨船。

anno mundi (*Lat.*) in the year of the world; in the (given) year since the supposed creation of the world. 【拉】世界紀元;開天闢地以來。(略作***A.M.***)

anno urbis conditae (*Lat.*) in the year the city (Rome) was built (B. C. 753). 【拉】建城(羅馬城)以來(紀元前七五三年)。

annual assay an annual official trial of gold and silver coin to ascertain whether the standard of fineness and weight of coinage is maintained. 年度幣質檢驗(年行一次之金銀幣官驗,以察看貨幣之成色及重量有無變動)。

annual epact the number which denotes the excess of the solar year over the lunar year of twelve months—about eleven days. 年贏(陽曆超過陰曆之日數,每年約十一日)。

annual leave free time granted annually to a jobholder. 每年一次的休假。

annual meeting a meeting (as of the stockholders of a business concern) held annually for reviewing developments of the year just past, electing new officers, and voting on major organization policies. (股東等之)年會。

annual of annual quit-rent of a quit-rent; smallest possible return. 極其輕微的報償;最小之報酬。Had I but the ***annual of annual*** to give to my Lord Jesus, it would ease my pain. 假使我對主耶穌僅有一點點極其微小的報答,那就會減輕我的痛苦。

annual ring an annual formation of wood in plants, consisting of two concentric layers, one of springwood and one of summerwood. (樹木之)年輪。(亦作 ***growth ring***)

annual value the value of a piece of property above cost or expenditure during a year. 年値(產業一年中除去開銷外之所値)。

annuity certain (*Insur.*) an annuity payable for a certain number of years regardless of any contingency. 【保險】確定年金。

annuity for life;life annuity an annuity payable during the life of the beneficiary. 終身年金。

annular bit a boring bit which cuts an annular channel without removing the untouched center. 環孔錐。

annular eclipse (*Astron.*) an eclipse of the sun in which a portion of its surface is visible as a ring surrounding the dark moon. 【天文】環蝕。an ***annular eclipse*** of the sun. 日環蝕。

annular finger the fourth digit of the hand; the ring-finger. 環指(無名指,即第四指,用以佩戴指環,故名)。

Annunciation Day the church festival on March 25 in memory of this. 天使報喜節(三月廿五日)。(亦作 ***Lady Day***)

annunciation lily a white lily with bell-shaped to broad funnel-shaped flowers formerly extensively forced for spring blooming. 白色百合花。

annus mirabilis (*Lat.*) the year of wonders; wonderful year. 【拉】驚異之年;不平凡的年頭。1776—an ***annus mirabilis*** in American history. 1776—美國歷史上驚天動地的一年。

anodyne necklace a halter. 輓繩;絞首用繩索。

anoint the palm (*Colloq.*) bribe. 【俗】行賄。

Anointed, the (Lord's) Anointed ① Christ or Messiah. 救世主;基督。②a Jewist or other king by "divine right". 古猶太王;神權國王。

anomalistic month a kind of lunar month, the mean time of whose revolution, from perigee to perigee, is 27 days, 13 hours, 18 minutes, and 37.4 seconds. 近地點月;卑點月(陰曆月之一種,自近地點復續至近地點之時期,需時二十七日十三小時十八分三十七秒,又十分秒之四)。

anomalistic revolution the period in which a planet or satellite completes a cycle of its changes of anomaly, or passes from any point of its orbit to the same point again. 繞軌期(行星或衛星自軌道某點起環行一周之時間)。

anomalistic year the period of 365 days, 6 hours, 13 minutes, and 48 seconds between two returns of the earth to its perihelion. 近日點年;卑點年(地球自近日點復續至近日點之時期,需時三百六十五日六小時十三分四十八秒)。

anorexia nervosa (*Psychiatry*) a hysterical condition characterized by loss of appetite and aversion to food, typically accompanied by deficiency symptoms and emaciation. 【精神病學】神經性厭食或食慾缺乏。

Another course would have done it. A little more would have effected our purpose. 再努力一點就成功了;再加些工力必可達到目的。

another pair of shoes quite a different matter. 另一回事;不同之事;別事。"That, sir," replied Mr. Wegg, "is quite ***another pair of shoes.***" 威格先生回答說:"先生,那完全是另一回事了。"

Another Place the House of Commons. 英國「國會下議院。」

another Richmond in the field another unexpected adversary. 又是一個料想不到之仇敵;另一個出人意外之敵手。This time it was a rival suitor who made his appearance, and Brian's hot Irish temper rose when he saw ***another Richmond in the field.*** 這一次是一個敵對的求婚者出現,當布萊安看到另一個意想不到的對手時,他那火辣的愛爾蘭脾氣就爆發了。

another thousand a year a pledge in drinking. 舉杯祝賀;進酒以祝。

another world the future life; heaven; paradise. 來世;天國;西方極樂世界。

another, be another matter be different. 不同;另一。That's quite ***another matter.*** 那完全是另一回事。

another, in another moment suddenly. 「忽然。」

another, one after another one by one; individually in succession. 相繼的。The wounded soldiers died ***one after another.*** 傷兵相繼死亡。

another, one another one (person or thing) in relation to another; each other. 互相的;彼此

互相的。They gave presents to *one another* at Christmas. 他們在耶誕節彼此互贈禮物。They have quarrelled and no longer speak to *one another.* 他們吵過架而且彼此不再講話。

anotherguess sort of man (woman, etc.) one up to snuff. 聰明伶俐之人;精明的人。

ansate cross (Egyptian Art.) a tau cross with a loop at the top, used as a symbol of generation or enduring life. ♀形標象(古埃及用作長生不死之標像)。

anserine skin 見 *goose flesh.*

answer back ① speak or interrupt in a rude manner when being scolded. (受斥責時)回嘴;還口;反駁。When your mother scolds you, you shouldn't *answer* (her) *back.* 當你母親責備你時, 你不應該回嘴。Don't *answer* (me) *back,* or I'll punish you. 不要回嘴, 否則我要處罰你。② defend oneself; speak up for oneself (perhaps impudently). (爲自己)辯護;反唇相稽;反駁。John criticizes in public a man whose position forbids him to *answer back.* 約翰公開批評一個地位使他不能反唇相稽的人。It's unfair to attack a person in the newspaper when he can't *answer* (you) *back.* 在報紙上攻擊一個無法反駁你的人, 是不公平的。

answer for ① be responsible for; be blamed for. 對…負責;應該受責。Don't forget that one day you'll have to *answer for* your foolish behavior. 別忘了, 有一天你得對你那愚蠢的行爲負責。If you insist on carrying out this mad experiment I won't *answer for* the consequences. 如果你堅持實行這項狂妄的試驗, 對這後果我不負責。That poor woman seems to be more neurotic every time I see her: her husband's got a lot to *answer for.* 那可憐的婦人每次我看到她時, 她似乎相當神經質, 她丈夫要負很大的責任。② speak, or accept responsibility, on behalf of. 對…負責;擔保。My opinion is that you are the best man for the job, but I can't *answer for* the other members of the committee, of course. 我的意見是, 你是這工作最好的人選, 不過我不能保證其他委員是否和我同樣的看法。They all agree with me except one person: Mr. Johnson is the one *for* whom I can't *answer.* 除了一個人之外, 他們都同意我(的看法等): 強生先生是一個我不能保證的人。

answer (or do) generals (*Obs.*) (In Oxford University) take part in the disputations which corresponded to the examination now called Responsions. 【廢】(牛津大學)參加討論方式考試。

answer like a Norman answer evasively. 如諾曼人之對答(不切實答覆); 支吾其詞的答覆。We say, in France, "*answering like a Norman,*" which means to give an evasive answer, neither yes nor no. 在法國, 我們說"如諾曼人的對答,"其意思是說作一遁詞, 不置可否。

answer more Scotico divert the direct question by starting another question or subject. 以節外生枝之語對答之;對話時故意亂以他語轉移話題。

answer Scotch fashion reply by asking another question. 以蘇格蘭式答之;以問作答(另擧別一問題以作答辯)。

answer the bell go and open the door, when a knocking or ring has been given. 應鈴聲而開門;應門。One of the new maid's duties is to *answer the bell.* 應門是新女傭的工作之一。

answer the demand be or act, in fulfilment of the demand. 應其需要;足應所求。The new feeder in the sewing machine will *answer the demand.* 縫紉機的新進給器足以應付需要。

answer the door 見 *answer the bell.*

answer the purpose suit or serve a particular need. 適合特殊的需要;適用。This room will *answer the purpose* until we can find something better. 在我們還沒有找到更好的房間以前, 這個房間還可以適用。

answer to ① obey; be controlled by; respond (to). 順從;受…控制;反應。The horse *answers to* the slightest pull on the rein. 韁繩輕輕一動, 這匹馬就有反應。The boat seemed very slow to *answer to* any movement of the helm. 這隻船似乎對舵的移動反應很遲鈍。②conform or correspond to. 符合;一致。The copy *answers to* the original. 這仿造品與原作品一模一樣。③ try to explain, and probably receive punishment (for); account to (for). 解釋;說明;對…負責。You'll have to *answer to* me if any harm comes to this child. 要是這孩子受任何傷害, 你得對我負責。One day you will have to *answer to* a higher authority for your sins of omission. 有一天你得向上級說明你的疏忽的罪。

answer to a name answer when addressed by that name, and thus to acknowledge it as one's own. 有人呼名而答之。

answer to the description of fit, match; correspond to. 相符; 符合;一致;相像。This car exactly *answers to the description of* the stolen vehicle. 這輛汽車與所描述的被偷走的那輛完全相符。Pearson was arrested because he seemed to *answer to the description of* the escaped prisoner. 皮爾遜被捕了, 因爲他和所描寫的逃犯很相像。

answer to the name of (*Informal*) be called, named. 【俗】名叫。They had an old goat that *answered to the name of* Smelly. 他們有一隻老山羊名叫斯梅利。There's no one here *answering to that name.* 此地沒有人叫那個名字的。

answer, in answer to in reply to. 應…而…。The doctor came at once *in answer to* my telephone call. 醫生應我電話而立刻前來。

answerable, be answerable for responsible for (a thing). 對於(某事)負責。He *is answerable for* its success. 他應對那後果負責。

answerable, be answerable to responsible to (a person). 對於(某人)負責。An agent *is answerable to* his principal. 一個代理人對他的委任者負責。

answering pennant (International Signal Code) a red and white vertically striped pennant with the fly red, used primarily for the reply, "Signal is received and understood." 覆旗(萬國信號旗中紅白直條之旗, 表示信號已收到無誤之意)。

answers, know all the answers be alert and well-informed. 機警而博識的。He's a smart lad, and seems to *know all the answers.* 他是個聰明伶俐的孩子, 像是什麼事都知道似的。

ant bear a large South American anteater. 南美所產之大食蟻獸。

ant cattle 見 *ant cow.*

ant cow an aphid (plant louse) from which ants obtain honeydew. 蚜蟲。

Antarctic Circle an imaginary line drawn parallel to the equator, at 23° 28′ N of the South Pole: between the South Frigid Zone and the South Temperate Zone. 南極圈。

antarctic circumpolar current an ocean current flowing from west to east around the antarctic continent. 從西到東, 繞着南極大陸而流的海流。(亦作 *west wind drift*)

Antarctic Continent Antarctica. 南極洲。

Antarctic Ocean the waters surrounding Antarctica, comprising the southernmost parts of the Pacific, Atlantic, and Indian oceans. 南冰洋;南極海。

Antarctic Peninsula a peninsula in Antarctica, S of South America. 南極半島(位於南美洲之南)。

Antarctic Pole the South Pole. 南極。

Antarctic Zone the section of the earth's

surface lying between the Antarctic Circle and the South Pole. 南極帶;南寒帶。

Ante barbam doces senes. (*Lat.*) Before you have a beard you presume to teach old people. 【拉】鬚尚未長竟敢教訓老年人;孺子無知目無尊長。「前。」

ante bellum (*Lat.*) before the war. 【拉】戰爭以

ante meridiem (*Lat.*) before noon. 【拉】上午;午前。

Ante tubam trepidat (*Lat.*) He trembles before the trumpet (sounds). 【拉】他聞號角聲而發顫(謂臨陣卽怯)。

ante up (*Informal*) 【俗】①(in poker) put in one's ante. (撲克牌戲裏)下賭注。②pay, usually unwillingly. 付款(通常指不願意的)。When his wife was awarded alimony by the court, Kerr had to *ante up*. 當他的太太被法庭判定獲有離婚贍養費時,卡爾不得不付。

antecedent and consequent the correlated members that express the relation of two things, events, terms, propositions, etc., is cause and effect; reason and consequent; or simple sequence in time. 因果;前因後果;原因結果。

antecedent sign the sign of something about to happen. 前兆;徵兆;預兆。

antenna array a directional antenna or system of antennas for radio transmission or reception. (無線電)天線陣。

antenuptial contract (*Law*) a contract made before marriage; —applied usually to one made in contemplation of marriage, especially between the parties to the marriage as to their property rights. 【法律】婚前契約(婚前兩方締結之約,尤指關於財產上權利之約)。

antenuptial settlement a settlement made in contemplation of marriage. 定婚約。

anticipatory importation importation made in anticipation of increased duties. 未雨綢繆之輸入(因預料關稅提高,特先運貨進口)。

anti-G suit (*Aeron.*) a garment for flyers, designed to exert pressure on the abdomen and thighs to prevent or retard the pooling of blood below the heart under the influence of excessive head-to-toe acceleration forces. 【航空】(飛行員所着之)抗G衣。

Antilles Current a warm ocean current flowing NW along the N coast of the Greater Antilles and joining the Florida Current off the SW coast of Florida. 安替列斯暖流(沿大安替列斯羣島北面,流向西北,與佛羅里達暖流滙合)。

antimasonic party (*Am. Hist.*) a political party which originated in New York State about 1827, in the excitement caused by the supposed Murder of William Morgan, of Batavia, New York, in 1820, by freemasons, to prevent a threatened public disclosure of the secrets of their order. 【美史】排斥共濟會之一政黨(一八二七年反對共濟會而組之政黨)。

antimissile missile a ballistic missile for seeking and destroying missiles in flight. 反飛彈飛彈。

Antiochican epoch in chronology, a method of computing time, from the proclamation of liberty granted to the city of Antioch, about the time of the battle of Pharsalia, B. C. 48. 安提阿紀元(此乃計算年代之法,以安提阿宣告自由之時爲起點,時當紀元前四十八年)。

antipodal heresy the heresy of the antipodists. 持地球對蹠之地住人論之邪說(對蹠之地——地球上正相反之地區,如南極和北極,是對蹠地域。過去以地爲扁平故對地球對蹠地有人住之說,視爲異端邪說)。

antiquâ homo virtute et fide (*Lat.*) a man of ancient virtue and fidelity. 【拉】古道忠貞之人。

antiques and horribles fantastic impersonations sometimes forming a part of civic or festive parades; —a custom and name said to be originally in burlesque of the Ancient and Honorable Artillery Company of Boston, Mass. 古怪恐怖隊(喬裝奇形怪相之隊,往往爲遊行隊伍之一部份)。

Anti-Saloon League of America a national organization, founded in 1895, having for its object suppression of the traffic in intoxicating liquors. 美國禁酒同盟(創立於1895年)。

Anti-Tox a drug to sober a drunken person. 解酒藥。"Have a dose of *Anti-Tox?*" asked the barkeeper. "要一服解酒藥嗎?"酒吧管理員問道。

anvil, on the anvil under discussion or in preparation. 研討中;準備中;製作中。

anxious bench 見 ***anxious seat.***

anxious seat ① a seat reserved at a revival meeting for those troubled by conscience and eager for spiritual assistance. 於某些教徒集會中位於講臺近旁的信心動搖而求救心切者之坐位。②an uneasy or troubled condition. 不安;憂慮。Everybody was kept on the *anxious seat.* 每人都感到不安。

any a sometimes used colloquially for "any". 俗語中有時用之卽"any"之意。「在內。」

any and every any whatever. 不論一切;一切

any deal (*Obs.*) to any extent; any whit. 【廢】無論多少。

any manner of 見 ***no manner of.***

any more ①anything additional; more. 加添的東西;更多的。I don't want *any more.* 我不再多要了。②further; additional. 另外;再。Let's not have *any more* fighting. 我們不要再打了。③ currently. 現在。I don't smoke *any more.* 我現在已不吸煙了。

any more than to a greater extent or more general degree than. 較…更(多、甚等)。You cannot have democracy in a revolutionary party *any more than* anywhere else. 一個革命政黨裏所容許的民主不會較他處爲多。

any one any person or thing. 不論何人;不拘何物。May *any one* walk in this park? 什麼人都可以在這公園裏散步嗎? *Any one* will tell you. 任何人都會告訴你。

any one who whoever. 無論何人。Did you never hear of *any one who* thought to become great by wearing fine clothes? 你沒聽說過有人想藉穿着華麗變成偉大嗎?

any...that whichever; whatever. 無論何者。

any the better (worse) for at all better (worse) for. (絲毫沒有)因…而好(壞)一點;(絲毫沒有)受…的影響。He got wet through in the rain yesterday but isn't *any the worse for* it. 他昨天被雨淋濕透了,可是他絲毫未受影響。

any way in any case; at any rate. 無論如何;一定;確定。*Any way* I will not do so. 無論如何我不會這麼做。

any way you can fix it whatever you do; contrive as you may. 聽憑閣下處置;隨你安排。

any which way without order. 無一定方向的;隨便的。The fence lay *any which way* between the bare yard and the broken sidewalk. 圍籬彎彎曲曲的立在空院與破爛的人行道之間。

any whither (*Obs.*) to or toward any place; in any direction whatever. 【廢】往無論何處;不拘何方。

any, at any rate at least; anyhow. 至少;無論如何。*At any rate,* we shall have enough. 無論如何我們會得到足够的數量。

any, be any (some or no) good (*Colloq.*) be of any, some, or no use. 【俗】有用；無用。The man you recommended *isn't any good.* 你推薦的那個人一點也不中用。He *is no good,* I tell you. 我告訴你，他是無用的。

any, in any case nevertheless; come what may. 無論如何；在任何情形之下。I shall be going there *in any case.* 無論如何我會去那邊的。

any, to work any how to work in spite of any obstacle. 儘管有障碍仍然工作；雖然遭遇困難仍然工作。Although his foot pained him, he decided *to go to work any how.* 雖然他脚痛，但是他無論如何還是決定去工作。

anybody else any other person. 別人。Does *anybody else* want to go? 還有別人要去嗎?

anyhow you can fix it a form of acquiescence. 無論如何汝可料理之(表示默認之語法)。I don't know if you'll succeed, but *anyhow you can fix it.* 我不知道你是否會成功，不過不管怎麼樣，你去做就好了。

anyhow, work anyhow work carelessly, untidily. 馬馬虎虎的做；工作隨隨便便。This maid will not satisfy me, she *works anyhow.* 這女傭不會令我滿意，她工作太馬虎。

anything but not at all. 並不；決不。She is *anything but* beautiful. 她並不美麗。I can give you *anything but* this pen. 除此筆外，甚麼都可以給你。The result is *anything but* successful. 結果並不成功。

Anything is at your service. I shall be happy to afford you the use of it. 樂於供你使用；請任意取用。

anything of the kind anything like that; any such thing. 這一類；此類之物。*Anything of the kind* will suit my taste. 像那類的東西會合我的口味。

anything (something, nothing, or what) to do with anything, something, etc., in connection with; any connection with. 與…有多少關係。I doubt if it has *anything to do with* you. 我懷疑那跟你有何關係。

anything, not care anything for care nothing for. 不在乎。He *doesn't care anything for* walking twenty miles a day. 一天步行二十英里，他滿不在乎。

anything, not come to anything have come to nothing. 無結果；落空。All my efforts have *not come to anything.* 我的一切努力，均無結果。

anything, not have anything to do with have nothing to do with. 無關；不理。It *has not anything to do with* me. 這與我無關。

anything, not think anything of think nothing of. 不以爲意。He *doesn't think anything of* walking twenty miles a day. 每天步行二十英里，他不以爲意。

Anywhere down there! a workroom catchphrase on anything falling to the floor. 工廠內見有物墮地時令人注意之語。

anywhere from (*Informal*) at any point within a stated range. 【俗】在一定範圍內之某點。It will take *anywhere from* two to three hours to drive there. 開車到那兒約需二至三小時。

anywhere near (*Informal*) nearly (used only in negative or interrogative sentences). 【俗】將近；幾乎(僅用在否定句或問句中)。The job is not *anywhere near* done. 這件工作距完成之日尚早。

anywhere, get anywhere (*Informal*) advance; prosper; succeed. 【俗】進展；成功。He hasn't been able to *get anywhere* despite his hard work. 他儘管工作努力，但仍一無進展。

apart from aside from; in addition to; besides. 除…之外；此外。*Apart from* other considerations, time is a factor. 除了別的考慮之外，時間也是一個因素。

apart, joking apart speaking seriously. 不說笑話；認眞的說；說正格的。

apart, know apart distinguish one from the other. 認出其間的異點。The two boys are twins and so much alike that only their mother *knows* them *apart.* 這兩個男孩子是孿生兄弟，極爲相像，只有他們的母親才能分別出兄弟間的異點。

apart, set apart put on one side; reserve (for special use). 儲備；留置。Please *set* the money *apart* for future use. 請將此款留作將來之用。

apart, take apart ①disassemble. 拆開。They *took* the bicycle *apart.* 他們將脚踏車拆開。②criticize; attack. 批評；(文字或口頭上的)攻擊。She was *taken apart* for her controversial stand. 她由於採取一種易引起爭論的立場而受到猛烈的攻擊。③subject to intense examination. 嚴格分析或考查。He will *take* your feeble excuses *apart.* 他將對你禁不起追究的託詞嚴加考查。

apartments to let (*Sl.*) a term used in reference to one who has a somewhat empty head. 【俚】空屋出租(言人頭腦空空如也)。He's got *apartments to let.* 他毫無頭腦。

ape, go ape over (or **for**) (*U.S. Sl.*) be extremely enthusiastic over. 【美俚】對…傾心。She *goes ape over* Frankie. 她對佛蘭克非常傾心。

ape, play the ape play practical jokes; play silly tricks; make facial imitations, like an ape. 惡作劇；捉弄；學人樣；模倣。

ape, put an ape into your hood (or **cap**) make a fool of you. 愚弄你；欺騙你。

apenny-lot day (Costers') a bad time for business—really, when everything has to be sold cheap. (攤販)市況不佳，生意不景氣之時。

ape's, say an ape's paternoster chatter with fright or cold, like an ape. 嚇得或冷得發抖。

apes, lead apes in hell (an old saying, frequent in the Elizabethan dramatists) the fate of old maids. (伊利莎白時代劇作家常用的一句諺語)終身不嫁；老處女的命運。

apex of a lung (*Anat.*) the narrow, somewhat conical, upper end of a lung, which extends into the root of the neck. 【解剖】肺尖(肺之上部，狹而帶圓錐形者)。

apex of the earth's motion (or **goal**) that part of the heavens which the earth is approaching in its orbit. 天空中地球循軌行動時所趨向之點。

apex of the heart (*Anat.*) the lower pointed end of the heart, in man situated opposite the space between the cartilages of the fifth and sixth ribs on the left side. 【解剖】心尖(心之下部，其位置適對第五及第六左肋軟骨之間)。

apex of the sun's way the point in space toward which the solar system is moving. 太陽系運行時趨向之點。

apocalyptic number the number 666 mentioned in Rev. xiii. 18. It has been variously interpreted. 默示之數(六百六十六，參看新約全書啓示錄第十三章十八節)。

Apollo Belvedere a celebrated antique statue of Apollo, now preserved in the Belvedere gallery of the Vatican Palace at Rome, and esteemed as one of the noblest artistic representations of the human form. 羅馬梵諦岡宮之畫院內所保存之阿波羅神之影像(此爲發揮人體美麗之最高尙模型)。

apostle of culture an individual who regards himself as a perfect judge of taste. 審美之先覺；自以爲第一流鑑賞家者。

Apostle of the sword so Mahomet was called, because he enforced his creed at the point

of the sword. 穆罕默德（因傳說其主張以武力推廣其敎義）。

Apostle pitcher a stoneware pitcher decorated in relief with figures of the apostles. 使徒酒杯(刻有使徒浮彫的石酒杯)。

Apostle spoon (in the 15th and 16th centuries) a spoon having at the end of the handle the figure of one of the 12 apostles, given as a christening present. 柄端有使徒像的湯匙（在十五、六世紀常用作嬰兒命名禮物）。

apostles of murder (*Polit.*) a name given generally to political agitators who include assassination in their program. 【政治】暗殺使徒（政治上亂黨之通稱，以暗殺爲手段之一）。

apostles' ointment an ointment formerly used which was supposed to derive its virtues chiefly from the fact that it was composed of twelve ingredients corresponding in number to the apostles. 使徒軟膏(相傳以十二種原料合成，有特效，故云)。

apostolic age the early period of Christianity, lasting through the death of the last apostle. 使徒時代(卽基督敎最早時代至最後一位使徒的死亡爲止)。

Apostolic Church the Christian church as founded by the apostles. 使徒們所建的正統基督敎會。

apostolic college the apostles of our Lord, considered as an authoritative body. 使徒會（耶穌之使徒，作爲一權威的團體）。

Apostolic Council the meeting of apostles and elders in Jerusalem described in Acts XV. 使徒會議（新約使徒行傳十五章所載使徒長老等在耶路撒冷之會議）。

apostolic delegate a representative of the pope in a country that has no regular diplomatic relations with the Vatican. 敎皇派駐於和梵諦岡無正式外交關係國家的代表。

Apostolic Fathers ①the fathers of the early Christian church whose lives overlapped those of any of the apostles. 使徒時代的基督敎神父。② the collection of works attributed to them. 他們的著作。

apostolic internunciature the legation of the Vatican. 敎廷公使館。

apostolic internuncio the resident representative of the Vatican holding the rank of minister. 敎廷公使。

apostolic nunciature the embassy of the Vatican. 敎廷大使館。

apostolic nuncio the resident representative of the Vatican holding the rank of ambassador. 敎廷大使。

apostolic orders the orders of bishop, priest, and deacon, also known as major or holy orders. 天主敎使徒聖品級(高等階級)。

apostolic prefect a head of a mission, not necessarily a bishop. 天主敎傳道支部長。

Apostolic See ① the Church of Rome. 羅馬敎會之別稱。② the church founded by any of the apostles. 使徒中之任何一人所創的敎會。

apostolic succession (*Eccl.*) the unbroken line of succession in the ordained priesthood from the twelve apostles down, claimed for the clergy of various churches, as the Roman Catholic, Greek, and Anglican, and maintained by the first two and by the High-church party in the last to be essential to a valid ministry. 【宗教】使徒傳統（自基督使徒以來經由主敎之神權遞嬗）。

apostolic vicar an officer of high standing, who has received power, from the pope, to decide in certain cases without instruction. 使徒代表（羅馬敎派之高位敎士，得敎皇之特許，對於某種事務，不待稟命，可以自由處分）。

apostolical (or **papal**) **brief** a letter from the Pope, less solemn than a bull and differing from it in form. 敎皇敕書之一種。

apothecaries' bill a long undetailed account. 長而不詳之帳單。

Apothecaries' Latin gibberish, dog-(kitchen-, or raw-) Latin. 洋涇浜拉丁語；不純粹之拉丁語。

apothecaries' measure a system of fluid measure used by apothecaries. 藥局液量（藥舖用以衡流質之度量）。

apothecaries' weight a system of weights used for compounding medical prescriptions. 藥局重量(用以合和藥劑之重量)。

apparatus belli (*Lat.*) supplies of war. 【拉】軍需品；軍用物資。

apparent authority that authority which an agent appears to have by reason of his actual agency or by such acts or conduct of the principal as estopping the latter from denying the authority. 明顯權(代理人因實行代理而有之權，或因委託者不能不承認而有之權)。

apparent danger (*Law*) with reference to the right of homicide in self-defense, that danger which appears from such overt actual demonstration, by conduct and acts indicative of a design to take life or inflict great personal injury, as makes the homicide appear necessary to self-preservation. 【法律】明顯危險(此關於自衛殺人權者，蓋謂此種危險，十分明確，如不殺人自衛，必致有性命或嚴重傷害之虞)。

apparent easement (or **servitude**) (*Law*) one which involves in its nature, or as a means of its enjoyment, or the like, some permanent visible sign of its existence, as the bed of a stream, an overhanging roof, a water pipe, etc. 【法律】明顯地役權。

apparent heir (*Law*) heir apparent; an heir whose right is indefeasible if he survives the ancestor. 【法律】嫡嗣；正當繼承人。

apparent (**local** or **visible**) **horizon** the apparent junction of earth and sky; hence, (fig.) limit or range of perception. 目見之地平線；局部地平線；眼前地平線；視線之範圍；視線界。

apparent (or **real**) **noon** the actual moment when the center of the sun crosses the meridian. 視午（太陽中心經過子午線之正確時間）；正午。

apparent servitude 見 ***apparent easement.***

apparent time the time of day reckoned by the diurnal motion of the true Sun, or so that 12 o'clock at the place is the instant of transit of the sun's center over the meridian. 視時(照太陽實在行動而定之時候，或一地之十二點鐘正是太陽中心經過子午線之時)。

apparitional soul a spiritual body or type image conceived as capable of appearing at a distance from the human form to which it belongs. 靈魂(能離人體而出現之魂)。

appeal court (*Law*) a higher judicial court to which a case is removed for a rehearing. 【法律】上訴法庭；上級法院。

appeal from Philip drunk to Philip sober wait till a person comes to his senses. 等待一個人覺醒。I shall not accept that decision of yours now. I shall wait and ***appeal from Philip drunk to Philip sober.*** 我現在不接受你的決定。我將等待你自己醒悟。

appeal from the chair (Parliamentary Law) the act or privilege of a member of a deliberative body of demanding a vote of the body on a decision by its chairman. 議員要求將主席所決定之事請求全體議員投票表決之行動或權。

appeal to arms have recourse to military power. 訴諸武力;武力解決。

appeal to force resort to violence. 訴諸武力;用暴力解決。

appeal to one suit one's tastes; be appreciated by. 投其所好;爲其所許。Such a style does not *appeal to me*. 我不喜歡這種風格。

appeal to the country seek the opinion of the people by dissolving Parliament so that their will may be expressed in their choice of members in a general election. 訴諸國民全體(解散國會,俾國民重行選舉,藉此以觀國民眞意所在)。The government was defeated in the House of Commons and decided to *appeal to the country*. 政府在下議院遭到失敗,因此決定舉行大選。

appear before the foot-lights appear on the stage. 登台;上場。

appear for represent in court, at an inquiry, etc. 代表…出席法院、調查等。The residents decided to invite a local solicitor to *appear for* them in the inquiry concerning the proposed establishment of a new airport near the village. 關於計議中在本村附近興建飛機場一事,居民們決定聘請一位本地律師代表他們出席調查庭。

appear in court show up in a court of law (to answer inquiries or give testimony). 出庭(應訊或作證)。

appear in the Gazette (*Eng.*) be gazetted, especially for bankruptcy. 【英】載於公報(尤指破產事而言)。

appearance bond a sum of money pledged as a bond of appearance by or on behalf of a person required to appear before a magistrate, in a court, etc. 出庭保證金。

appearance, at first appearance at first look. 乍眼一看;初看。The boy seemed healthy *at first appearance* but was actually suffering from tuberculosis. 那男孩初看似乎很健康,但實際上他正患着肺結核。

appearance, at the appearance of upon the sight of; upon seeing; as soon as... appears; immediately after the publication or announcement of. 看見…而;與…的出現同時;…公布後即。

appearance, be of mean appearance look poor, characterless. 其貌不揚。The chairman *was* a man *of mean appearance* and small ability. 主席是一個其貌不揚的庸材。

appearance, in appearance in outward view; in external look. 外表上。He is a likable fellow *in appearance*. 他在外表上是個討人喜歡的人。

appearance, make a good (an ill) appearance put up an impressive (bad) display. 以壯(有礙)觀瞻。

appearance, make an appearance come; arrive. 來;到達。He didn't *make an appearance* until after midnight. 他直到半夜以後才來。

appearance, put in an appearance be present and noticed, at least briefly, at a meeting, party, or the like; attend (a social gathering, meeting, etc.), especially for a short time. 在聚會、會議等場合作短暫之出現。The author *put in an appearance* at the cocktail party on his way to dinner. 那位作家在赴宴的途中,在酒會上稍作停留。

appearance, put on (or give) the appearance of (innocence) assume the air of (innocence); purposely give the impression of (innocence). 假裝(清白)。

appearance, there is every appearance of It looks like...in every way. 無一處不像…。*There is every appearance of* a full-blown political crisis in the capital. 在首都很像有一次嚴重的政治危機。

appearance, there is no appearance of there is no sign of; there is no indication of. 簡直不見…的影子;一點都沒有…的樣子。

appearance's, for appearance's sake for the sake of outward display. 爲了體面;顧面子。

appearances, keep up appearances afford a good outward display so as to hide realities. 鋪張排場;裝場面;保持體面;維持面子;裝闊氣。The family was running more and more into debt and yet somehow they all managed to *keep up appearances*. 那個家庭欠債越來越多,但是不知怎麼搞的,他們都能撐起場面。

appearances, to all appearances as far as one can judge by externals; to the eye; outwardly. 顯然;外表上看來。*To all appearances* the man seemed fit for the post. 從外表看來,這個人似乎適於擔任此職。He was *to all appearances* a gentleman. 他顯然是一位紳士。

appears, as it appears as it seems. 似乎。He is quite well, *as it appears*. 他似乎很健康。

appease one's manes do when a person is dead what would have pleased him or was due to him when alive. 於人死後而做可使其人生前喜悅之事;人已死而追報其人生時所施之恩;慰地下之亡靈。

appellate court a court having the power to reexamine and reverse the decisions of a lower court. 上訴法院;高等法院。

appellate division the section of a court that hears appeals, sometimes existing as an intermediate court between a trial court and a court of last resort. 法院中主管上訴案件之部門,有時其作用等於下級法院與最高法院之中間法院。

appertain to properly concern; rightfully belong to. 與…有關;屬於。The duties and privileges *appertaining to* the post of warden of the students' residence have never been officially stated. 有關學生舍監的責任與權利從來沒有正式規定過。

appetite, whet the appetite increase one's desire to eat. 增加食慾。The splendid dinner *whetted the appetites* of the guests. 豐盛的晚宴使客人們胃口大開。

Appian Way the great paved highway from ancient Rome through Capua to Brundusium now Brindisi. 亞壁道(自羅馬經 Capua 至 Brundusium 現稱 Brindisi 之通衢)。

applaud to the echo applaud so loudly as to produce an echo. 高聲喝采以致引起迴聲。

applause of one's heart self-approbation; the approval of one's own conscience. 自鳴得意;自己良心之嘉許。Such convincing speech will at least win the *applause of his heart*. 這樣有說服力的演說至少可使他自己引以爲慰。

apple knockers fruit pickers; itinerant workers who harvest fruit crops. 採果的人;採果的零工。

apple of Adam the prominence made by the thyroid cartilage of the larynx on the front of the neck especially prominent in males. 男人之喉結;喉核。

apple of discord (dissension or **contention)** the gold apple inscribed "For the fairest," fabled to have been thrown by Eris, the personification of discord, into the assembly of the gods, and contended for by Juno, Minerva, and Venus: whence, any subject of disagreement and dissension. 禍根(希臘神話,引起紛爭之金蘋果)。This great and wealthy church constantly formed an *apple of discord*. 這個龐大而富有的教會時常成爲爭論的中心。Afghanistan seems to be an *apple of discord* between England and Russia. 阿富汗似乎是英俄爭議的焦點。

apple of God 見 *Golden Apple*.

apple of Granada pomegranate. 石榴。

apple of love tomato. 番茄之別名。

apple of one's (*or* **the**) **eye** ① something or someone very precious or dear. 極爲珍愛之人或物。Her son is the ***apple of her eye.*** 她的兒子是她的寶貝兒。Charles is the ***apple of his mother's eye.*** 查理是他母親的寶貝兒。② the pupil of the eye. 瞳子。

apple of Sodom a fruit described by ancient writers as externally of fair appearance, but dissolving into smoke and ashes when plucked. 傳說外表甚美但摘下則立即變爲烟與灰的果實。to see the fruits of victory turn into ***apples of Sodom.*** 眼看着勝利的果實化爲灰燼。「蘋果糕點。」

apple pandowdy pandowdy. 一種加糖蜜的

apple, Adam's apple 見 ***apple of Adam.***

apple, love apple 見 ***apple of love.***

apple, throw away the apple because of the core give up something important or desirable because of some difficulty or minor setback. 因噎廢食。

apple, upset the (or **one's**) **apple cart** spoil through clumsiness; cause to fail. 破壞(某人之)計畫; 使失敗。He tattled to the teacher and ***upset our apple cart.*** 他向老師洩露秘密而破壞了我們的計畫。When he referred to that incident of last summer, he ***upset the apple cart*** and the whole deal fell through. 當他提起夏天那件意外事件時, 他破壞了好事, 整個交易因而告吹。

apple-pie bed a bed in which, as a joke, the sheets are so doubled (like the cover of an apple turnover) as to prevent any one from getting at his length between them. 果包衾(床鋪上之雙摺被單, 疊成蘋果派式, 使人不得伸入其中, 蓋惡作劇也)。

apple-pie order (*Informal*) excellent or perfect order. 【俗】井然有序。to put all things into ***apple-pie order.*** 使各事物均井然有序。The house was in ***apple-pie order.*** 房間收拾得整整齊齊。Like a good secretary, she kept her boss's desk in ***apple-pie order.*** 她不愧爲一個好秘書, 把老闆的桌子收拾得乾乾淨淨。Everything is in ***apple-pie order.*** 一切井然有序。

apples and pears (*Chiefly Brit. Sl.*) 【主英俚】① stairs. 梯。② arranged in a stairlike manner, as of fruit displayed in a stall. 排列成樓梯狀。

application, on application to by writing to. 向…函索。A complete list of new books may be had ***on application to*** the publishers. 新書詳目可向出版者函索。

applied (or **commercial**) **geography** geography describing especially the location, development, and exchange of commercial commodities. 實用地理; 商業地理。

applied science a science when its laws are employed and exemplified in dealing with concrete phenomena. 應用科學。

apply for the Chiltern Hundreds resign one's seat in Parliament (The hundreds or districts of Bodenham, Desborough, Stoke, in Buckinghamshire, known as the Chiltern Hundreds, have attached to them a stewardship, with the duty of keeping down the robbers who infested the woods of the Chiltern hills. This office is now a merely nominal one, but it is put to a strange use. When a member of parliament wishes to resign his seat, it is an impossible thing by law, unless he can disqualify himself by applying for this stewardship, an office under the crown, the assumption of which requires resignation of a seat in the House of Commons. The practice dates from the year 1750). 辭去國會議員之職 (伯明罕郡三邑, 各有司事員一缺, 號曰契爾登百戶長, 職司彈壓山林之萑苻, 此缺現時有名無實, 第別有所以利用之者, 蓋凡例充議員者, 非先失去其資格, 不能告辭, 而契爾登百戶長一職, 則受王室直轄, 一經實補此缺, 即不容再廁身於衆議院, 故爲議員而欲求去者, 輒求補此缺, 其風始於一七五〇年)。This letter was despatched on the 19th of January; on the 21st he ***applied for the Chiltern Hundreds.*** 這封信是一月十九日發出的; 他在廿一日提出卸除議員職位的辭呈。

apply oneself to put all one's energy and time into. 全心全力的從事。If you ***apply yourself to*** the job in hand, you'll soon finish it. 如果你傾全力做你目前的工作, 你將能很快的把它做完。Had he ***applied himself*** as enthusiastically ***to*** work as ***to*** pleasure he might have been very successful. 如果他以尋樂的勁兒去工作, 他也許已獲得很大的成功。

apply the mind exercise the mind closely. 用心; 運用心思。

appraiser's store (*U. S.*) a government warehouse where dutiable goods are kept while being appraised. 【美】評價貨倉 (美國政府之貨倉, 貨物之待評價而後徵稅者收入之)。

apprise of make aware of; inform of. 使知道; 通知。Nobody was willing to ***apprise*** him ***of*** the great danger in which the country stood. 沒有人願意提醒他關於國家所面臨的極大危險。It was only when he was twenty-one that he became ***apprised of*** his true origin. 他到廿一歲時才獲悉自己真正的身世。

appropriate to oneself (or **one's own use**) take for one's own use, as one's own property. 留作自用; 據爲已有。The relatives of the dead man were extremely angry when they discovered that his executor had ***appropriated*** the Rolls Royce ***to himself.*** 當死者的親屬發現他的遺囑執行者已將羅斯洛絲牌的名貴轎車據爲已有時, 不禁勃然大怒。

appropriation bill (*U. S.*) a legislative bill proposing appropriations of money for some particular purpose, as for carrying on some project by a department of government. 【美】(向國會提出之)政府支出案; 歲出預算案。

approval, on approval without obligation to buy unless satisfactory to the customer upon trial or examination (and, otherwise, returnable). 送貨試用或察看 (中意則買, 不中意可以退貨)。When you take goods ***on approval,*** you may keep them if you are satisfied, or send them back if you are not satisfied. 你接受送請試用或察看的貨物, 滿意則留下, 不滿意可退還。

approve of ① like, admire; consider to be acceptable. 喜歡; 讚賞; 滿意; 嘉許。His new mother-in-law doesn't exactly ***approve of*** him, does she? 他的新岳母並不太喜歡他, 是吧? ② accept; support. 接受; 支持。If my plan isn't ***approved of*** by the Committee, all my work will have been wasted. 如果我的計畫不能獲得委員會的接受, 則我的全盤工作將告白費。Don't expect him to ***approve of*** your design straight away. 你別想他會馬上接受你的設計。

approve one's eye confirm one's observation. 證實一已之觀察。

approved note (*Com.*) a note drawn by a solvent, trustworthy party, and to which therefore no reasonable objection can be made. 【商】信譽卓著者所開的票據; 沒有理由拒收的票據。

approved school (*Brit.*) a government school for delinquent boys or girls. 【英】管教不良少年的學校。「讚嘉的。」

approved-of regarded with commendation. 深

approximate to come near to; be nearly. 接近; 幾乎; 差不多。Your latest design ***approximates***

much more closely *to* what I understood the building to be like. 你的最近的設計與我所了解的那幢建築物未來的樣子更爲接近。His original conception, *to* which this sketch *approximates* roughly, was for a five-door saloon car. 他原來的構想是製造一部五門酒吧車,這個設計圖大致與這構想相似。

'appy dosser a satirical description of a homeless creature, so wretched as not to have the few halfpence, necessary to pay for a "doss," or bed in a common lodging-house. 身無半文無處可投宿者。

Aprés la mort, le medecin. (*Fr.*) "After death comes the physician," *i.e.*, the remedy is too late. 【法】死後醫來(謂施救太遲)。

April fool ① the victim of a joke or jokes on April Fools' Day. 在愚人節日受愚弄之人。② a joke played on that day. 在愚人節開的玩笑。

April Fools Day April 1, a day when jokes are played on unsuspecting people. 愚人節;萬愚節(四月一日)。

April gentleman a man newly married. 「四月嬌客(新娶妻者之别名)。」

April squire a man who has accumulated money, and has retired into the country where his money may give him the position of a squire. 退隱鄉間,憑其資財得躋於紳士之列者。

apron husband one that meddles with his wife's business. 干涉妻子事務的男人。

apron man (*Obs.*) a man who wears an apron: workman, tradesman. 【廢】穿圍裙的男人(指工人、商人等)。

apron stage the flat wide part of the Elizabethan stage projecting into the audience and used as the main acting area. 突出於幕前的舞台。

apron string the string of an apron. 圍裙帶。

apron strings, be tied to one's mother's (or wife's) apron strings be too much under the influence of one's mother (*or* wife). 受母親(或妻子)之支配;受裙帶影響。 He's forty years old, but he won't leave home because he's *tied to his mother's apron strings.* 他雖年已四十,但他不肯離開家,因爲他依賴母親成性。The poor fellow has *been tied to his mother's apron-strings* all his life. 這個可憐的傢伙一輩子都不能脫離母親的控制。

apron-string hold (*Law*) a tenure of property through one's wife, or during her lifetime alone. 【法律】妻財保有權(因妻之關係或在妻有生之日所享受之產權)。

apropos de bottes (*Fr.*) having no connection with the previous conversation. 【法】後言不接前語。"This is a strange remark," said he, "and *apropos de bottes.*" "這是一種怪論," 他說, "而且前後所說毫無關聯。"

apropos de rien (*Fr.*) apropos of nothing; irrelevantly. 【法】無所關係;不適切。The story was introduced *apropos de rien.* 這個故事不相干。

apropos of with reference to; in respect of. 關於;至於;就…而論。*Apropos of* opening night, we almost had a crisis. (戲劇舞蹈表演等)開演的頭一晚我們幾乎遭遇到一場危機。Mr. White went to see Mr. Richards *apropos of* buying a car. 關於買車之事,懷特先生去看李查玆先生去了。

apt to ① liable to; having a tendency to (said of things). 易於;有向…之趨勢(指物而言)。Wheat sown on moist land is *apt to* blast. 播種在溼地上的小麥易生散熱病。② customarily disposed to (said of persons). 慣於;習於(指人而言)。He is *apt to spend his* money pretty freely. 他一向揮金如土。

aptitude test a special test given to find out what sort of work or skills a person has the ability to learn, such as clerical work, mechanical work, etc. 性向測驗(以便查出適於何種工作)。

aq. bull. (Prescription) boiling water. (處方)沸水。

aq. comm. (Prescription) common water. (處方)普通水。

aq. dest. (Prescription) distilled water. (處方)蒸餾水。

aq. ferv. (Prescription) hot water. (處方)熱水。

aquâ et igne interdictus (*Lat.*) interdicted from fire and water. 【拉】禁與水火接近。

aqua vitæ (*Lat.*) brandy; spirit; alcohol. 【拉】白蘭地酒;酒精;火酒。

aquatic birds the wading and swimming birds taken together. 水禽。

aquatic box a cell or other receptacle attached *to a microscope, in which objects, as algæ, may* be placed for inspection. 水產匣(顯微鏡上所裝之小匣,海藻之類,可置於其中,以便觀察)。

aqueous ammonia ammonia. 氨。

aqueous humor one of the humors of the eye; a limpid fluid, occupying the space between the crystalline lens and the cornea. 眼球內之水樣液。

aqueous vapor the invisible vapor which, taken from the surface of water by evaporation and rising into the atmosphere, returns to the earth in the form of rain, dew, and snow. 水蒸氣。

Aquila non capit muscas. (*Lat.*) An eagle does not catch flies. 【拉】鷹不捕蠅(大人不貪小利)。

aquiline nose *a high or prominent nose,* convex in profile, with a pointed tip, likened to an eagle's beak; a Roman nose. 鷹鉤鼻。

Aquoi bon? (*Fr.*) Where's the good? 【法】好處何在?

Arab League a confederation formed in 1945 by Iraq, Saudi Arabia, Lebanon, Yemen, Jordan, Egypt, Syria, Libya, Sudan, Morocco, and Tunisia. 阿拉伯聯盟(成立於 1945 年,其會員國包括伊拉克,沙烏地阿拉伯,黎巴嫩,葉門,約旦,埃及,敍利亞,利比亞,蘇丹,摩洛哥,及突尼西亞)。

Arab of the gutter one of the uncared for children of the large cities. 大城市中無尊長管束之兒童;失教之孩。「名)。」

Arabian bird the *phenix.* 阿拉伯鳥(鳳凰之別名)。

Arabian camel the dromedary. (阿拉伯產之)單峯駝。

Arabian jasmine a climbing shrub, Jasminum Sambac, of India, having hairy branches and very fragrant white flowers which turn purple with age, used in making jasmine tea. 白茉莉。

Arabian lawgiver Mohamet. 阿拉伯立法人(穆罕默德之別名)。

Arabian Nights the fabulous; the marvellous. 荒誕不經之事物;不可思議之事物;神祕之事物;齊東野語;天方夜譚。

Arabic characters (or **figures**) the numerals 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0, introduced into Europe by the Arabs in the 12th century. 阿拉伯數字。

Arabic numerals 見 ***Arabic characters.***

arable land land which is cultivable by means of the plow, as distinguished from grass-land, wood-land, common pasture, and waste. 耕地;可供耕作之地。

arbiter bibendi (*Lat.*) toast-master. 【拉】宴會主持人。

arbiter elegantiarum (*Lat.*) an umpire in matters of taste. 【拉】文藝美術等之評價人;鑑賞專家。

arbitrary homonym a name arbitrarily borrowed from one thing to be applied to another, as *brougham* for a kind of coach. 任意借用異義語(例如以 Brougham 人名代替爲一種馬車之名)。

arbitrate between seek an agreement which is acceptable (to two contending persons, etc.). 調解;調停。An experienced lawyer has been asked to *arbitrate between* the contending parties. 已經請了一位有經驗的律師來爲爭論雙方調停。 There

is no statutory body whose duty it is to ***arbitrate between*** these workers and their employers. 沒有法定的機構有權來調停這些工人和他們的僱主之間的糾紛。

arbitration bond the written instrument whereby parties agree to submit matters in dispute to arbitration. 仲裁委任契約書(兩造協定以爭論之事請求公正人評判而特立之契約書)。

arbitration of exchange ① the operation of determining by calculation the differences in money values or the rates of exchange between three or more countries or currencies for the purpose of a transaction between two through the other or others as intermediaries, called simple arbitration when three places are concerned, and compound arbitration when more than three places are concerned. 通貨兌換比率之制定。② a transaction consisting in buying and selling bills, currency, credit, etc., of three or more countries so as to make a profit on the different rates of exchange between them, as where a banker sells a bill of exchange on London and pays it by forwarding to London a bill of equal amount on Berlin purchased by him at a lower rate. 裁定匯兌。

Arbor Day (*U.S.*) a spring holiday in some states, and in others a day or half-day set apart by the public schools, for the planting of trees and the fostering of interest in the preservation of forests. 〖美〗植樹節(其日期各州不同,大致在四月底或五月初之某日)。

arbor vitæ the tree of life, a beautiful evergreen. 生命樹;扁柏。

arc lamp a lamp in which the light source of high intensity is an electric arc, usually between carbon rods. 弧光燈。

arc light ① arc lamp. 弧光燈。② the light produced by an arc lamp. 弧光。

arcades ambo (*Lat.*) both of them simpletons. 【拉】一對笨伯;兩俱愚人。

Arcadian nightingales asses. 驢。

Arcadian youth a dunce or blockhead. 愚人;笨伯;頭腦不清之人。

arcana cælestia (*Lat.*) secrets of heaven. 〖拉〗天堂之神祕。

arc-en-ciel (*Fr.*) rainbow. 〖法〗虹。

arch look a sly, significant look. 奸相;狡黠之面相。

arch of triumph a triumphal arch. 凱旋門;得勝門。

arch over overhang; form a sort of cover over. 形成遮蓋;掩蓋。At this part of the river, the trees on both banks ***arch over*** the water, affording an atmosphere of calm and seclusion, which is a welcome relief from the bustle of the nearby city. 在河的這一帶,兩岸的樹木枝葉伸展於水面之上,造成一種安謐寧靜的氣氛,與附近城市車水馬龍的情形迥然不同。The drive was ***arched over*** with thick foliage. 這一條車道有濃蔭掩蓋。

arch support an insert placed inside a shoe to relieve, or reduce strain on, the muscles forming the arch of the foot. 置於足弯部的鞋襯。

archaic smile an expression, resembling a smile, peculiar to early Greek sculpture until about 500 B.C. 一種如微笑之表情,見於古希臘之彫刻。

archbishop's (or **archiepiscopal**) **cross** the pastoral staff surmounted by a cross. 十字杖(總主教所使用)。

archdeacon's court the lowest in the series of English ecclesiastical courts. 副監督裁判所(最下級之宗教裁判所)。

arched tympan (*Archit.*) a spandrel. 〖建築〗三角壁;拱側。

archeological ages particular periods with regards to prehistoric antiquities; as, the stone age, the bronze age, and the iron age. 上古史上之時代;史前之時代。

archer up safe to win. 可操勝券。

archiepiscopal cross 見 ***archbishop's cross.***

Archimedean mirror a mirror intended for burning an enemy's ship or hoardings proposed or essayed more than once in the middle ages, in imitation of the mirrors mentioned by Lucian as used by Archimedes. 阿基米德鏡(意在焚燒敵船或糧秣用之鏡)。

Archimedean (or **Archimedes**) **screw** an instrument, said to have been invented by Archimedes, for raising water, formed by winding a flexible tube round a cylinder in the form of a screw. 螺旋揚水器。

architectonic idea a plan or outline according to which some science or art or important work is developed and constructed. 結構;構想。

architect's table 見 ***drawing table.***

architectural drawing a geometrical drawing portraying a building in section or elevation. 建築測圖;營造圖樣。

architectural notation a method adopted of placing signs to figures when marking dimensions on drawings. 建築記號法。

archives, family archives the genealogical records of a family. 家族紀錄;家譜;宗譜。

arch-monarch of the world Napoleon III of France. 法皇拿破崙三世之綽號。

Arctic Circle an imaginary line drawn parallel to the equator, at 23°28' of the North Pole: between the North Frigid Zone and the North Temperate Zone. 北極圈。

Arctic daisy a daisy, Chrysanthemum arcticum of the arctic regions. 北極生長的一種雛菊。(亦作 ***aster daisy***)

Arctic pole the North Pole. 北極。

ardent spirits strong alcoholic liquors (as brandy, rum, whisky) obtained by distillation. 烈酒。

area bombing aerial bombing in which bombs are dropped over the general area of a target. 區域轟炸(無特定目標,全區域性之轟炸)。

area code a three-digit code which identifies one of the telephone areas into which the U.S. is divided and which precedes the local telephone number when dialing a call between areas. 一組由三個阿拉伯字母合成的號碼,用來指示美國的電話分區;如越區通話時,須先撥這個號碼,然後再撥受話人的電話號碼。

area defense a defense against air or missile attack organized to protect an entire area as distinguished from a point or line. (對火箭、飛彈或空襲等的)區域防護(別於點或線的防護)。

area fire artillery bombardment in which shells are fired at the general area of the target. 區域轟擊(無特定目標,以砲全面轟擊)。

area of catchment the space or extent of country that may be utilized for a supply of water at a given point or in a reservoir. 集水區。

area of characterization (*Ethnol.*) a portion of the earth so unique in characteristics as to leave an effect on man and his arts. 〖人種學〗族性地域(地球上之一部,其特質絕異於他處,致其人民及藝術皆具一種特殊獨有之性質者)。

area sneak (*Sl.*) a thief who commits depredations upon kitchens and cellars. 〖俚〗專在廚房及地下室行竊之賊。

area study anthropological or sociological research intended to gather and relate data on various aspects of a geographical region and its

inhabitants, as natural resources, history, language, institutions, cultural and economic characteristics, etc.; a field investigation into human ecology. 地域學；（某一）地區之(地理、歷史、文化等)綜合研究；人類生態學的實地調查。

arena of bears and bulls the stock exchange. 股票交易公司；證券交易所。

arena of competition sphere of action where keen competition is going on. 競爭場。

arena of life The world is represented as an amphitheatre where men struggle like the Roman gladiators of old. 人類的鬥場(指世界)。

arena theater (*or* **stage**) *a theater with* seats arranged in at least three sides around a central stage. 圓形劇場。

Argand lamp a lamp invented by Aime Argand about 1782, with a cylindrical wick, which allows a current of air to pass to both inner and outer surfaces of the flame thus securing more perfect combustion and brighter light. 圓心燈。

argent comptant (*Fr.*) ready money. 【法】現金。

Argent comptant porte médecine. (*Fr. Prov.*) Ready money brings relief.【法諺】有現款就有救星。

Argent fait tout. (*Fr.*) Money commands all things (i. e., makes the mare go).【法】金錢萬能；錢可通神；有錢使得鬼推磨。

Argentine plate German silver. 洋銀；日耳曼銀。

Argentine, the Argentine Argentina. 阿根廷。

argue about discuss in a controversial way; express disagreement about. 辯論；爭論。 What are you two *arguing about*? 你們倆在爭論什麼? While they were *arguing about* who should cook the dinner, the dog ran off with the meat. 當他們爭論誰該掌廚時，狗把肉啣跑了。 He's a crook; and that's not something that can be *argued about*. 他是個壞蛋，那是不爭之論。

argue against ① advance arguments opposed to. 列舉理由反對。 Father *argued* fiercely *against* any increase in expenditure for the children's annual party. 父親列舉理由強烈反對增加兒童年度聚會的開支。 The scheme *against* which I had *argued* turned out to be a great success. 我起初反對的那項計畫結果非常成功。 ② indicate, suggest, the opposite conclusion of. 顯示相反的結論。 All the evidence *argued against* the theory that the disease was transmitted by water. 所有的證據顯示，該病由水傳染之說不確。

argue away (or **off**) get rid of by argument. 以辯論去之；駁去之。

argue down silence by arguing. 辯倒；駁使無從置辯；說得…閉口無言。 He finally *argues* them *down*. 他終於將他們說服。

argue from the staff to the corner raise some other question than that under discussion. 提起主題以外之問題；顧左右而言他。

argue in a circle 見 *reason in a circle*.

argue off 見 *argue away*.

argue one into persuade one into a course of action, an opinion or intention. 說服；勸令。 They *argued him into* the adoption of the plan. 他們說服他採用那個計畫。

argue one out of dissuade one from a course of action, an opinion or intention. 勸人終止；勸其不為。 *He was argued out of* his opposition. 他被勸說而停止反對。

argue (or **talk**) **one's head off** be extremely disputative or loquacious. 好議論是非；好爭辯；饒舌。

argument en droit argument over a question of law. 法律問題之論辯。

argumentum a fortiori (*Lat.*) an argument based on the assumption that if something previously conceded is true, what is maintained at present is true for even stronger reasons. 【拉】以假定前此所論為實，則現在所論者應更加正確為論據而作的辯論。

argumentum ad captandum (*Lat.*) argument made to appeal to the bias of the listener or in his interest. 【拉】迎合聽者偏見或利益的辯詞。

argumentum ad fidem (*Lat.*) an appeal to *the faith of the hearer*. 【拉】訴諸聽者信仰之辯論式。

argumentum ad hominem (*Lat.*) an argument deriving its force from the situation of the person to whom it is addressed. 【拉】對人之辯論式(指摘對方之弱點而攻擊之謂)。

argumentum ad ignorantiam (*Lat.*) an argument founded on an adversary's ignorance of facts. 【拉】藉對方之無知而作之辯詞。

argumentum ad invidiam (*Lat.*) an argument which appeals to low passions. 【拉】訴諸卑鄙情慾之辯詞。

argumentum ad judicium (*Lat.*) an appeal to common sense. 【拉】訴諸常識之辯論。

argumentum ad populum (*Lat.*) an appeal to popular prejudice. 【拉】訴諸大衆偏見之辯論。

argumentum ad verecundiam (*Lat.*) an appeal to respect for some authority. 【拉】訴諸對某種權威之尊敬。

argumentum baculinum (*Lat.*) club law; appeal to force. 【拉】鐵血政治；暴力主義；訴諸武力。

arise from have its origin in; be due to; be caused by. 由於；肇因於；為…造成。 The company's losses this year *arise* almost entirely *from* the new taxes. 該公司今年的虧損幾乎完全肇因於新稅的課徵。 His condition will not improve until the cause *from* which it *arises* is removed. 他的情況不會好轉，除非造成他目前情況的原因消失。

aristocratic veins (*Theat.*) blue lines of color usually frescoed on the temples, and sometimes on the backs of the hands and wrists. 【戲劇】貴族紋(伶人塗於鬢角或手背及腕背之藍紋)。

ariston metron (*Gr.*) the mean the best. 【希臘】中庸為最佳；中庸是上乘。

Aristotelean logic ① the logic of Aristotle, especially in the modified form taught in the middle ages. 亞里士多德氏邏輯學。 ② formal logic, based on the four propositional forms. 形式邏輯學。

arithmetical mean (*Math.*) the mean obtained by adding several quantities together and dividing the sum by the number of quantities. 【數學】等差中項；相加平均數。

arithmetical progression (*Math.*) a sequence in which each term is obtained by the addition of a constant number to the preceding term. 【數學】等差級數。

arithmetical series 見 *arithmetical progression*.

Ark of Testimony (or **the Covenant**) the wooden coffer containing the tables of the law, kept in the Holiest Place of the Tabernacle. 約櫃；神龕。

ark, have come out of the ark be very old fashioned; out of date. 古板的；守舊的；老式的；不合時宜的。 Where that man gets his old fashioned ideas from, I don't know. He must *have come out of the ark*. 我不曉得那個人從那裏得到他的舊思想。他一定是一個食古不化的人。

Arkansas tooth-pick (*Amer.*) a bowie-knife. 【美】佩刀；獵刀。

arm (oneself) against prepare to resist and

render ineffective; take defensive or precautionary measures against. 準備抵抗而使之無效;採取預防步驟。It is up to every citizen to understand the motives of the anarchists in our midst and *arm (himself) against* their insidious propaganda. 每一個國民都應該了解那些無政府主義者的動機，並且不爲他們動聽的宣傳所動搖。We must *arm against* the pestilence. 我們必須預防疫病。

arm and arm improper form of "arm in arm." "arm in arm" 之訛誤。

arm band an encircling band of cloth worn around the arm, especially the upper arm. 臂章;臂環。He wore a mourning *arm band* of black. 他臂纏帶孝的黑色布條。

arm in arm ① with arms linked. 手挽手。The boys ran down the road *arm in arm*. 男孩們手挽著手沿着路跑過去。They walked *arm in arm*. 他們手挽手走路。② in close communion. 相親;交好。

arm of flesh human strength or aid. 人力;人之助力。The success of machinery still depends, to some extent, on the *arm of flesh*. 機械多少仍有賴於人力才能發揮功效。

arm of the law the power or authority of the law. 法律之力。Some persons think that Mormonism should be suppressed by the *arm of the law*. 有些人主張用法律的力量來抑制摩門教主義。

arm of the sea a body of water in which, by connection with the sea, the tide ebbs and flows. 海灣(連接大海之河,有潮沖入者)。

arm out (*Obs.*) fit out (a ship) with arms. 【廢】將(船隻)裝配武器。

arm the lead put tallow in the cavity of a sounding-lead in order to ascertain the nature of the bottom from the substances adhering. 測海錘上塗脂(俾水底之物黏着其上，則可從而察知水底之情形)。

arm, be the right arm act as a main support. 爲主要支持者;作重要助手。Now his father is dead, the boy *is* his mother's *right arm* in supporting the household. 父親死後，這個男孩成爲他母親養家的主要助手。

arm, put the arm on (*Sl.*) arrest or detain pending prosecution. 【俚】捉或押收以採取法律手段。The use of deception to *put the arm on* debtors is illegal. 以欺騙的方法逮捕債務人是非法的。

armed at all points ① completely incased in armor. 全副披挂;全身鎧甲;全身戎裝。② fully prepared. 充分預備;準備週到。In the trial for murder, the lawyer sought to confuse the principal witness, but he was *armed at all points*. 在謀殺案審訊中那位律師設法使主要見證人迷惑，但是他有充分的準備而對答如流。

armed cap-à-pie 見 ***armed at all points***①.

armed eye the eye strengthened with a magnifying glass, as opposed to naked eye. 以放大鏡幫助目力的眼睛(以別於肉眼)。With his *armed eyes*, he can see what we cannot with our naked eyes. 他用放大鏡可以看到肉眼看不到的東西。

armed forces military, naval, and air forces, especially of a nation or of a number of nations. (陸海空)三軍。Both the brothers are members of the *armed forces*. 兄弟倆都在軍中服役。

Armed Forces Day a day in honor of all the United States armed forces replacing separate days for each service, observed on the third Saturday in May. 美國之軍人節(五月裏的第三個星期六)。

armed in (or en) flute (*Naut.*) partially armed. 【航海】部分武裝。

armed neutrality the position of a nation or group of nations neutral to powers at war with each other, but armed to repulse aggression by either belligerent; also the states taking such position. 武裝中立;武裝中立國。

armed peace peace secured by the maintenance of an armament. 武裝和平。An American economist declared openly that protective duties and tariff wars are no less costly than *armed peace* or real warfare. 一個美國經濟學家公然聲稱，保護關稅和關稅戰所造成的損害不亞於武裝和平或眞正的戰爭。

armed robbery robbery involving the coercive use of a weapon or weapons. 持械搶劫。

armed services 見 ***armed forces***.

armed ship (*Mil.*) a private ship taken into the service of the government in time of war, and armed and equipped like a ship of war. 【軍】武裝船(非國家所有之船，當戰時由政府徵收，裝以武器，且爲戰艦)。In a sudden emergency of war, a government is sometimes obliged to employ *armed ships* in its navy. 在戰爭緊急時期，政府有時不得不徵用民船，加以武裝，擴充海軍使用。

Armed Soldier of Democracy sobriquet of Napoleon Bonaparte. 民主政治之軍人(拿破崙之諢號)。

armed to the teeth completely equipped with arms. 全身武裝。The highway robbers were *armed to the teeth*. 公路上的強盜全副武裝。We shall soon see every nation *arming to the teeth* for the sake of her national honor and safety. 我們不久將看到每一個國家全力武裝以維護國家榮譽和安全。We had to contend with a foe *armed to the very teeth*. 我們必須對付一個武裝齊全的敵人。

armed with patience furnished with patience; possessed of patience. 具忍耐力;有耐性。He who teaches the deaf and dumb must be *armed with patience*. 盲聾學生的教師必須有耐心。

Armenian era an era commencing A.D. 552, July 9th. 亞美尼亞紀元(耶穌紀元後五百五十二年七月九日爲始)。

Armistice Day a former name of Veterans Day. Veterans Day 之舊稱。(參看 ***Veterans Day***)

armor of proof armor which has been proved trustworthy, or which is known to be trustworthy, as against ordinary weapons. 經證明爲可靠之鎧甲。

armored cable a cable covered with a metal wrapping for protection. 有金屬套皮的電纜。

armored car a military combat vehicle with wheels, light armor, and usually, machine guns. 裝甲車。

armored concrete reinforced concrete. 鋼筋水泥

armored cruiser a cruiser with moderate armor on turrets and sides, armored protective deck, numerous guns of medium caliber, high speed and large coal capacity, and large displacement (from 8000 to 16,000 or more tons). 裝甲巡洋艦。

armored division a military unit on the division level comprising primarily tanks and armored cars. 裝甲師。

armored forces military forces composed of tank units and armored infantry, artillery and other supporting units. 裝甲部隊。

armored train a train whose cars are protected with armor. 裝甲列車。

armored troops (*Brit.*) armored forces. 【英】裝甲部隊

armorial bearings a coat or coats of arms. 勳紋;紋章。

arm's reach the distance that can be reached with the arm. 一臂之遠。The book is placed beyond the *arm's reach*. 這本書放在手拿不到的地方。

arm's, at arm's length ①the length of one's extended arm. 一臂之距離。He held the picture *at*

arm's length. 他將照片拿着距面前一臂之遙。② in a state of formality and unfriendliness. 疏遠;不親近。Jones rarely speaks to his wife; he keeps her *at arm's length.* 仲斯很少和他太太說話, 他對她疏遠。You had better keep him *at arm's length.* 你最好不與他親近。

arm's, within arm's reach nearby; close by. 在左近;在近旁。

arms of alliance (*Her.*) an escutcheon obtained by marriage. 〖紋章〗男女兩家之紋合組而成之勳紋。

arms of assumption (*Her.*) arms not inherited, but borne by permission of authority or without sanction. 〖紋章〗本准或擅用之紋, 非承襲之紋。

arms of dominion (*Her.*) the national arms borne by the sovereign, in which generally the bearings inherited by the prince as an individual have come to have a certain national character. 〖紋章〗王室御紋章。

arms of office (*Her.*) arms which are the perquisite or appendage of some public position. 〖紋章〗官府之紋章。

arms race armament race. 軍備競賽。

arms, a baby in arms a child too young to walk. 嬰兒。

arms, a child in arms an infant not yet able to walk. 嬰兒。In public conveyances, *children in arms* need not be paid for. 搭乘公共交通工具, 嬰兒不必購票。

arms, appeal to arms resort to war. 訴之於武力。Having failed to resolve their disputes at the conference table, the two countries *appealed to arms.* 和平解決爭端的努力失敗以後, 兩國便訴諸武力。

arms, bear arms ①carry weapons. 携帶武器。The government has mobilized all men capable of *bearing arms.* 政府已動員所有能携帶武器的男人。② serve as a member of the military or of contending forces. 當兵;服兵役。His religious convictions kept him from *bearing arms,* but he served as an ambulance driver with the Red Cross. 他由於宗教信仰不能服兵役, 但是他在紅十字會裏當救護車駕駛。

arms, carry arms ① have weapons. 帶武器。② hold a rifle vertically against the right shoulder; shoulder arms. 肩槍。

arms, in arms ready for war. 準備作戰。a nation *in arms.* 準備戰爭的國家。

arms, in the arms of Morpheus asleep. 睡着。After a strenuous day, he was soon *in the arms of Morpheus.* 經過辛苦的一天, 他立刻睡着了。

arms, lay down arms surrender. 投降。The besieged troops were told to *lay down* their *arms* and surrender within 24 hours. 被圍的部隊被警告須於二十四小時內放下武器投降。After the battle, the enemy *laid down arms* for they realized the forces arrayed against them. 經過這一仗後, 敵軍投降了, 因爲他們了解和他們對抗的兵力太强大了。

arms, of all arms representative of all regiments. 代表各兵種的。At the parade, men *of all arms* were present to the number of 10,000. 代表各兵種參加閱兵的兵力達一萬人。

arms, side arms bayonet; sword. 刺刀; 劍。All the officers carried *side arms.* 所有的軍官都佩着劍。

arms, small arms light weapons, such as pistols and rifles. 輕兵器(如手槍、來福槍)。

arms, stand with arms akimbo rest one's hands on the hips with the elbows out, and stand thus. 叉腰站着。The charwoman *stood with arms akimbo* while she gave the mistress a piece of her mind. 那個女傭叉腰站着數說她的女主人。

arms, take up arms go to war; ready for combat. 準備戰鬥;戰爭。The whole country *took up arms* at the approach of the invaders. 侵略者壓境, 全國準備應戰。

arms, to arms prepare to fight. 準備打仗。

arms, under arms equipped with weapons and ready to fight. 配備武器, 準備戰爭。Within a month the entire German forces were *under arms.* 在一個月之內整個德國軍隊完成作戰準備。

arms, up in arms ① ready to take action; ready to fight. 準備作戰。② excited; indignant; in a rebellious or hostile mood. 激動;在反抗或敵意的情緒籠罩下。The militant students were *up in arms.* 好戰的學生們準備暴動。As soon as we asked them for money, they were *up in arms.* 我們一提出金錢的要求, 他們便充滿敵意。All the tribes on the frontier were *up in arms.* 邊遠地區的部落群情譁然。

arms, with folded arms from the side line; with detachment. 袖手(旁觀)。We had a hot argument. They all watched *with folded arms.* 我們辯論激烈, 他們都袖手旁觀。

arms, with open arms with warm and pleasure. 熱烈(歡迎)。We welcome him *with open arms.* 我們熱烈歡迎他。The father and mother received the foolish girl *with open arms* and wisely asked no questions. 父母對這個愚蠢女孩的歸來非常高興, 他們很聰明, 沒有向她提出任何問題。

Armstrong gun (*Mil.*) a wrought-iron cannon, usually breech-loading, having an iron-hooped steel inner tube; —designed by Sir William Armstrong. 〖軍〗阿姆斯壯槍(一種有鐵箍之鋼管後膛槍)。

Army Air Forces (*U. S.*) the air arm of the U. S. Army, incorporated by the U. S. Air Force on July 26, 1947. 〖美〗陸軍航空隊 (1947年7月26日併入美國空軍)。

army brat (*U. S. Sl.*) a child of a soldier in the regular army. 〖美俚〗陸軍軍官或士兵的兒子(指在軍營或駐紮地長大者)。

army commander the commanding officer of an army. 軍團司令官。

army corps a main division of an army, a miniature army comprising all arms of the service. 由兩個以上的師和其他部隊組成的一個陸軍單位 (相當於我國的軍)。

army corps commander the commanding officer of an army corps. 軍長。

Army Day a day in honor of the U. S. Army, formerly observed April 6, replaced by Armed Forces Day. 美國之陸軍節(四月六日), 後爲軍人節所取代。

army fever typhus fever. 斑疹傷寒。

Army General Classification Test (*U. S.*) a test to determine general aptitude, used in classifying recruits in World War II. 〖美〗第二次大戰時用來決定入伍新兵分類的性向測驗。

army group a tactical army unit formed by two or more armies. 集團軍 (由兩個或兩個以上軍團所組成的戰術單位)。

army list (*Brit.*) the official list of all commissioned officers. 〖英〗軍官名册。

army of observation an army set to watch and check the movements of another army. 監視軍隊(監視另一軍隊行動之軍隊)。

army of occupation an army that invades an enemy's country and establishes itself there, either temporarily or permanently. 佔領軍(侵入敵國而駐紮該國之軍隊)。

Army of the United States the army or armies referred to in the U. S. Constitution, especially consisting of the Regular Army, National Guard, and Army Reserve. 美國陸軍 (包括國民兵及陸軍後備隊)。

army register an official list, published periodically, of the officers of the army, date of commission, special service, pay, etc. 陸軍將校名册。

army surplus obsolete or excess supplies and equipment of the army, new or used, classified as surplus and often sold or for sale to civilians. 陸軍剩餘物資。

army wagon ① a wagon for carrying army stores, and ammunition. 輜重車。②a four-wheeled vehicle for carrying foot-soldiers on the plains. 兵員輸送車。

Aroint thee! Begone! Avaunt! 去;滾蛋!

aromatic wine a medical preparation consisting of small quantities of aromatic plants dissolved in alcohol and red wine. 以香料浸於酒精及紅酒中而成之藥酒。

aromatized wine a wine in which the natural flavor has been altered by the addition of herbs, roots, flowers, and other flavorings. 加香料的酒。

around the clock for 24 hours a day continuously; all day and night. 一晝夜不停的;整天24小時。The factory operated *around the clock* until the order was filled. 那家工廠不分晝夜的趕工,直到把定的貨物趕出來爲止。

around, have been around have had much worldly experience; be sophisticated or experienced. 見過世面;人生經驗豐富。She *had been around* and had become very bored with life. 她閱歷甚廣,已對人生感覺乏味。The sex in that play didn't bother my uncle. He's *been around.* 家叔對劇中的色情部份處之泰然。他是見過世面的人。

arouse a nest of hornets 見 ***bring a hornet's nest about one's ears.***

arouse from make conscious; awaken (from). 使知道;使從…醒來。Mr. Murray was *aroused from* his slumber by his wife whispering urgently in his ear,"There's a burglar downstairs!"摩雷先生被他的太太從熟睡中喚醒, 她在耳邊輕聲的說,"樓下有賊!" The spread of disease among the refugees at last *aroused* local people *from* their indifference towards these unhappy people. 難民群中疾病的流傳,終於將本地人民從對這些不幸者的漠不關心的狀態中喚醒。

arraign an assize demand a trial; hence, institute one. 要求審判;開庭審理。

arrange for ① fix, set in order, on somebody's behalf. 爲(某人)安排。Ring up, and try to *arrange* an appointment *for* me with the dentist. 打個電話,替我和牙醫師約定看牙的時間。You'll find that everything will have been *arranged for* you when you arrive. 你將發現,當你到達時一切都已替你安排妥當。② make suitable for use (by). 使適於運用。The composer has *arranged* Chopin's nocturnes *for* the full orchestra. 該作曲家已將蕭邦的小夜曲改編爲齊奏曲。③ make plans for. 安排;設法。I'll *arrange for* the parcel to be delivered first thing tomorrow. 明天我將首先設法將這包裹送達收件人。They have *arranged for* the old man to be buried alongside his wife. 他們已安排將那老者葬在他太太的旁邊。I've *arranged for* a car to pick them up at the station. 我已安排用車子在車站接他們。

arrange in a series place in orderly succession. 編次;循序排編。The astronomer *arranged in a series* his observation on the moon. 該天文學家將他對月球的觀察所得按次序編列。

arrangement, come to an arrangement arrive at an agreement on doing something. 商妥辦法。They have *come to an arrangement.* 他們已商妥辦法。

arrangement, flower arrangement the art of arranging flowers and twigs in such a way as to be pleasing to the eye. 插花。

array against arrange and form into a hostile party against. 相率反對;集體與…爲敵。

arrears, in arrears behind (in payment). 積欠;落後。Our rent is *in arrears* and the landlord is beginning to threaten us. 我們欠租,房東已開始威脅我們。This work is *in arrears,* we shall have to try to bring it up to date. 這件工作已落後,我們必須設法趕上。

arrectis auribus (*Lat.*) with attentive ears. 〖拉〗悉心聽取;注意的聽。

arrest judgment stay proceedings after a verdict, on the ground of error. 陪審評決後因有錯誤之故停止裁判之進行。

arrest of judgment a stay of proceedings founded on a motion to suspend the entry of judgment on the verdict, for the purpose of reviewing the proceedings. 裁判停止。In the late trial for murder before the superior court, a motion in *arrest of judgment* was made by the counsel for the accused. 高等法院最近審判謀殺案時,被告律師請求裁判停止。

arrest, under arrest in custody of the police or other legal authorities. 逮捕;拘留。He is *under arrest.* 他被拘留。They placed the suspect *under arrest* after finding him with incriminating evidence. 他們發現嫌犯有犯罪證據後將他逮捕。

arrest, under house arrest (of an arrested person) confined to his residence or to a public place, as a hospital, instead of a jail. 被軟禁。They placed their president *under house arrest* after the successful coup. 他們在政變成功後將總統軟禁起來。

arrester gear 見 ***arresting gear.***

arresting gear (*U.S.*) the wires, hooks, and other devices installed on an aircraft and across a landing surface, especially on an aircraft carrier, to arrest an aircraft's forward motion in a landing. 〖美〗攔截器(如航空母艦甲板上用來制止降落飛機繼續滑行的裝置)。(亦作 ***arrester gear***)

arrière pensée (*Fr.*) hidden motive; underlying design. 〖法〗隱秘之企圖或動機。

arris gutter a roof gutter having a V-shaped cross section. V字形簷槽。

arrive at reach. 到達。We *arrived at* the station just as the train was leaving. 我們到達車站時,火車正在離站。The two scientists *arrived at* the same conclusion quite independently. 這兩個科學家分別獲得同樣的結論。

arrive at man's estate arrive at majority. 「成丁;到成年」

arrive at one's fingers' ends be reduced to poverty; be in great straits. 陷入貧困;遭窮乏。Before he was three months out of his Government post, Brown had *arrived at his fingers' ends.* 布朗離開公職不到三個月已潦倒不堪。

arrive at the truth ascertain what is true in relation to a particular matter. 得悉眞相;明其底細;知其事實;知其底蘊。By close comparison and analytic study, he finally *arrived at the truth.* 他以仔細比較與分析研究,終於得知眞相。

arrow tie an iron tie with arrow-shaped ends, used in baling cotton. 箭頭鐵索(用以捆紮棉花者)。

arrow, fly straight as an arrow cover a distance like an arrow shot from a bow. 直奔;迅速奔走。At the sound of the thunder the child *flew straight as an arrow* to its mother. 那個小孩一聽到雷聲便直向母親那邊奔去。

arrow-headed characters alphabetical syllabic, and ideographic combinations of a triangular, arrowhead-like, or wedge-like figure; hence, also called cuneiform (wedge-shaped) and nail-headed characters—specially applied to the old Babylonian and Assyrian writing. 楔形文字(古巴比倫人及亞述人所用之字)。

ars amoris (*Lat.*) the art of love. 〖拉〗愛的藝術。

ars artium (*Lat.*) the art of arts, especially (in scholastic use) logic. 【拉】藝術之藝術(尤指邏輯)。

Ars est celare artem. (*Lat.*) It is (true) art to conceal art (that is, to produce a natural effect with no trace of study or effort). 【拉】眞藝術將藝術隱藏(眞正藝術應不露斧鑿痕跡)。「爲藝術而藝術。」

ars gratia artis (*Lat.*) art for art's sake. 【拉】

Ars longa, vita brevis. (*Lat.*) Art is long, life is short. 【拉】藝術是長遠的, 生命是短暫的。

arse upwards in good luck. 好運;交佳運。

art and part (*Scots Law*) complicity in instigating crime (art), and part in committing it. 【蘇格蘭法律】教唆與從犯。He was *art and part* of the bank robbery. 他參與銀行刼案。He is *art and part* in the crime. 他是該罪案的共犯。

art director ① the person who is responsible for designing all visual aspects of production of a motion picture, including settings, costumes, lighting, etc. (電影、電視) 美術設計人(負責設計布景、服裝、燈光等)。② a person who is responsible for the selection, execution, production, etc., of graphic art for a publication, advertising agency, or the like. 美術編輯(報紙、書刊或廣告社負責圖片之選擇、製作等)。

art editor 见 *art director* ①.

art form any traditional or recognized medium of expression in the arts, especially in painting, music, or literature. 文藝、美術或音樂的體裁或形式。The sonnet was one of the *art forms* in Shakespeare's day. 十四行詩是莎士比亞時代文學形式之一。

art gallery a room, rooms, or a building, where works of art, as painting, sculpture, are exhibited. 畫廊;藝廊;藝術館。

art glass ① (in the late 19th and early 20th centuries) any of the several varieties of glass using combinations of colors, special effects of opagueness and transparency, etc., to create an aesthetic effects. 十九世紀末與廿世紀初之藝術玻璃。②any of the objects made of such glass, as lamps, vases, and the like. 用此等藝術玻璃所製的燈、花瓶等物。

art it use art or artifice. 運用技巧;用機謀。

art nouveau a style of fine and applied art current in the late 19th and early 20th centuries, characterized chiefly by curvilinear motifs derived from natural forms. 新藝術派(第十九世紀末, 第二十世紀初風行法國及比利時的一種美術工藝的樣式)。

art of memory an old game at cards. 古代所行之一種紙牌戲。

art of self-defense 見 *manly art*.

art song a song intended primarily to be sung in recital, typically set to a poem, and having subtly interdependent vocal and piano parts. 藝術歌曲。

art store a retail shop that sells supplies and equipment for painting, sculpture, and (often) various crafts. 藝術用品店 (出售畫圖或雕刻用具及工藝品)。

art theater a motion-picture theater specializing in the presentation of foreign and experimental films. 專演實驗性戲曲、紀錄片或外國電影的戲院。

art work illustration of any sort in a book, magazine, or other printed material. 書刊、雜誌上的圖片。a magazine with excellent *art work*. 一本插圖精美的雜誌。

art, be art or part in be concerned either in the contrivance or execution of. 或參與共謀或從事實行; 或骨教唆或爲從犯。

arterial navigation navigation by means of connected or branching channels of inland water, as rivers, deepened streams and canals. 內陸航行。

artesian well ① a well made by boring into the earth till water is reached which, from internal pressure, flows spontaneously like a fountain;—so called because the general knowledge of such wells was derived from those at Artois, where they were made as early as about 1750. They are usually of small diameter and often of great depth. 噴水井(鑿井取水, 利用內部壓力水噴如泉; 此法早在1750年爲 Artois 人所使用, 故云。水管頗細, 而深度甚大)。② loosely, in the United States, any deep bored well. 深水井。

artful dodger ①an expert thief; also a fellow who dares not sleep twice in the same place for fear of arrest. 慣竊(因懼被捕之故不敢在同一地臥眠兩次)。② one who gets what he wants by slyness and cunning. 狡黠之徒。That boy is an *artful dodger;* he can get anything he wants from his father by his cunning talk. 那個男孩很狡黠;他能用甜言蜜語從他父親那裏得到任何東西。

Arthur's (or **Charles'**) **Wain** the seven brightest stars in the constellation Ursa Major. 大熊星之七明星。

article by article one thing after another forming a part of the same class, or belonging to the same sort. 一件復一件(皆同類者)。

article (or **piece**) **of virtu** an article of artistic quality. 美術品;奇技靈巧之品。

article of virtue a virgin. 處女;貞女。

articles of association (*Law*) a written agreement embodying the purpose or other terms and conditions of the association of a number of persons for the prosecution of a joint enterprise; especially: **a.** such a written agreement duly executed and filed so as to have the force of a charter under general incorporation laws, (chiefly U.S.); **b.** the written agreement that under the Companies Acts may accompany the memorandum of association of a company with a liability limited by shares, and must accompany that of a company with a liability limited by guarantee or unlimited and prescribes the regulations for the government of the company (Eng.). 【法律】公司合同;合股營業之同意書;組合規約。

Articles of Confederation the compact (1781–89) under which the thirteen North-American colonies were first united into a league. 1781由美國原有13州所制定之憲法。1789由現行美國憲法所替代。

articles of faith the main or essential points of religious belief; specifically, an authoritative and binding statement of such points as held by a particular church or denomination; a doctrinal creed. 宗教信條。

articles of impeachment an instrument which, in cases of impeachment, performs the same office which an indictment does in a common criminal case. 彈劾狀。

articles of incorporation articles of association. 公司合同。

articles of partnership a written instrument of agreement by which a partnership is formed. 合資營業協議;入股合同。

Articles of Religion (*Eccl.*) statements of the tenets or doctrines of a church; especially, the Forty-two Articles embodying the doctrines of the reformed Church of England, prepared by the English reformers and published in both Latin and English by royal authority in 1553. 【宗教】教綱; 耶穌新教之四十二教綱 (一五五三年英國耶穌新教徒用拉丁文及英文所發布者)。

articles of roup (*Scot.*) conditions of sale at an auction announced by a crier. 【蘇】拍賣條件(由拍賣人叫出者)。

Articles of Schmalkald articles of faith drawn up in 1537 by Luther, in an effort to bring the Protestants and the Roman Catholics together, and subscribed to at a meeting of Protestant princes and states at Schmalkald, Germany. 史麥郭爾教條 (一五三七年路德草定之教條擬藉以聯合耶穌新舊教兩教者. 此教條曾在德國史麥郭爾經新教數邦之王承認)。

articles of the navy in Great Britain, the code of rules and regulations for the government of the navy. (英)海軍條例。

articles of the peace an obligation to keep the peace for a certain time, under a penalty, and with or without sureties, imposed upon an individual against whom some one has exhibited a complaint that there is just cause to fear that the party complained of will do some harm to the complainant, or procure a third person to do it. 隊戒令(被告有傷害或唆使第三者傷害原告之虞, 由法庭加諸被告之一種處分, 令其切結有時並需取保, 在某一固定時間之內安分守己決不滋事, 否則處罰)。

Articles of War the body of laws and legal procedures of the U.S. Army and Air Force, replaced in 1951 by the Uniform Code of Military Justice. 美國陸空軍條例;軍律;軍法 (1951年爲統一軍法條例所替代)。

articulation school a school in which the deaf and dumb are taught to speak. 聾啞學校。

Artificer of the Universe (or **World**) the Creator. 造物者;創世主;上帝。

artificial aids the devices by means of which a rider increases his control of a horse, as spurs, whip, and martingale. 馬具(如馬鞭、馬刺、馬頷韁等)。

artificial anatomy a term sometimes applied to the art of making anatomical models. 人工解剖學(指解剖模型製作法)。

artificial day the period between the rising and the setting of the sun. 自日出至日沒之時間。

artificial eye an object made in imitation of the natural eye. 假眼(仿真眼而製者)。

artificial fertilizer (or **manure**) man-made fertilizer; chemical fertilizer. 人工肥料;化學肥料。

artificial (or **pressed**) **fuel** fuel consisting of small particles, as coal, dust, sawdust, etc., consolidated into lumps or blocks. 一種炭團 (以炭屑、泥土、鋸屑等揉合而成)。

artificial gravity a simulation of the force of gravity set up within a space vehicle, typically by centrifugal force, as by rotating a cabin about an axis of a spacecraft. 人造引力(指在太空船中的)。

artificial heat any heat produced by man rather than directly in nature; heat from burning wood, coal, gas, or oil, or from electricity, as distinguished from bodily heat or solar heat. 人造熱(指一切非由自然現象所引起者)。

artificial heart mechanical heart. 人造心臟。

artificial horizon ① a level reflector, as a surface or mercury, used in determining the altitudes of stars. 星高測定儀。② an instrument making use of a gyroscope, which indicates the banking and pitch of an aircraft with respect to a plane kept parallel to the horizon. 飛行水平儀。

artificial insemination the injection of semen into the vagina or uterus by means of a syringe or the like rather than by coitus. 人工授精。

artificial kidney a mechanical device that operates outside of the body and substitutes for the kidney by removing waste products from the blood. 人造腎(在人體外的一種裝置, 以替代腎臟機能)。

artificial language an invented language, as opposed to a hereditary one, intended for a special use, as in international communication, a secret society, etc. 人造語言 (如 Esperanto 等非自然形成的語言文字)。

artificial (or **mechanical**) **leech** a small cupping instrument used for drawing blood. 吸血之火杯;火角。

artificial legs supports imitating the natural leg, used by persons who have undergone amputation. 義腿(仿真腿而製, 供肢體殘缺者支撐之用)。

artificial light any light other than that which proceeds form the heavenly bodies. 人造光(非天上日月星辰等所發之光)。

artificial limb an artificial leg or arm. 義肢。

artificial lung an iron lung. 鐵肺。

artificial magnet any body that attracts iron, especially iron or steel that has had an attracting property artificially induced. 人造磁體;人造磁鐵。

artificial memory mnemonics; a system of mnemonic devices. 記憶術。

artificial mother a device for the artificial rearing of young chickens or other birds. 人工孵化器。

artificial order (*Bot.*) an order belonging to the artificial system of classification not based on the true natural relations of the species. 【植物】人爲分科。

artificial person a human being (natural person) or a group of human beings, a corporation, a partnership, an estate, or other legal entity (artificial person *or* juristic person) recognized by law as having rights and duties. 法人。

artificial power an art considered as a power. 藝能;技能。

artificial radioactivity radioactivity of a normally stable element, induced by nuclear bombardment. 人爲放射現象。

artificial rain a fall of rain induced by seeding clouds with pellets of compressed carbon dioxide or any of certain other substances designed to encourage precipitation. 人造雨。

artificial respiration respiration induced by artificial means. 人工呼吸法。

artificial satellite a satellite of the earth, a planet, the sun, or any heavenly body manufactured and placed in orbit by man. 人造衛星。

artificial selection (*Biol.*) the process whereby man modifies the form of organisms by selecting in breeding. 【生物】人爲淘汰。

artificial tooth pieces of ivory or porcelain fashioned in the shape of natural teeth, used to replace the latter which have been lost or extracted. 假齒(真齒蛀爛或被拔後, 用以代真齒者, 或以象牙製成, 或以磁製)。

artillery park; park of artillery ① the camp of one or more field batteries. 野砲營地;戰砲隊營地. On account of a mutinous disposition among the infantry soldiers, the *artillery park* was formed on an elevation commanding the camp of the infantry. 由於步兵有叛變的傾向, 戰砲隊營地設在一處俯瞰步兵營房的高地上。② the inclosure where, during a siege, the general camp of foot artillery, and depots of guns, etc., are collected. 砲隊陣地;砲隊集中所。Kansas City, expecting a siege, formed an *artillery park* on the highest ground in the city. 堪薩斯城預期被圍, 乃在城中最高地點建立砲兵陣地。

artillery train; train of artillery a number of pieces of heavy guns mounted on carriages, with all their furniture, fit for marching. 礮兵縱列。

Artis est celare artem. (*Lat.*) The perfection of art is to conceal art. 【拉】技藝而不露斧鑿痕迹才是完美之技藝。

artistic director (or **administrator**) a person who is responsible for the administration of a theater or ballet company, opera house, etc. 劇院、芭蕾舞團或歌劇院經理。

artistic merit an euphemism for flattery. (委婉語)拍馬;諂諛。

artist's proof in engraving, a first impression taken from an engraved plate or block for examination or alteration. 影版之初印待校稿。

artists' colors the finer and more expensive colors used by artists. 畫家用之高級顏料。

artium baccalaureus (*Lat.*) Bachelor of Arts. 【拉】文學士。

artium magister (*Lat.*) Master of Arts. 【拉】文學碩士。

arts and crafts decoration and craftsmanship conceived as a single entity and applied especially to the production of utilitarian objects, as furniture decorated with floral motifs or boxes having a painted design. 手工藝。

arts of design those arts into which the designing of artistic forms and figures enters as a principal part (architecture, painting, engraving, and sculpture are arts of design). (建築繪畫、鐫鏤、彫刻等之)設計藝術。

arts of life ways of living. 生計;生活之道。

Arundel (or **Arundelian**) **marbles** a collection of ancient sculptures, inscriptions, and other antiquities, purchased by Sir William Petty at Smyrna in 1624 for the Earl of Arundel. 阿倫特爾伯爵1624年蒐購之大理石彫刻品。

Arval Brethren priests in ancient Rome who offered sacrifices to the goddess of the fields. 古羅馬職司祭祀農田女神之祭司。

as a general rule (or **thing**) generally. 通常;在一般情形之下。

as a gun (used as an intensive or superlative expression) perfectly; absolutely. 絕對;完全 (常用於 sure as a gun 一語中)。

as a matter of course naturally. 天然;乃必然之事;自然。When a boy would not attend school, *as a matter of course* he grew up ignorant of books. 一個孩子不上學,長大之後當然不懂書本的東西。

as a matter of fact really; actually. 其實;實則;以實際言之;事實上。*As a matter of fact*, I was too late for the train. 事實上,我沒有趕上火車。*As a matter of fact*, I treated her very ill. 實際上我虐待了她。*As a matter of fact*, a body which would weigh 1000g. at sea level would weigh about 998g. at the top of a mountain 4 miles high. 實際上,在海平面一千克重的東西在四哩高的山顛祇有九百九十八克重。

as a pig loves marjoram not at all. (The proverb is applied in somewhat this way: "How did you like so-and-so?" Ans: "Well, as a pig loves marjoram.")根本不;毫不。

as a rule as a general thing; usually; ordinarily. 通例;常例;通常;尋常。The violets of Japan are, *as a rule*, odorless. 日本的紫羅蘭通常是無氣味的。*As a* general *rule*, people are apt to consider it impossible for a man to be in two places at once. 一般說來,人們不信一個人可以同時在兩地出現。He comes on Friday *as a rule*. 他通常於星期五來。

as a system systematically; methodically; regularly. 有系統;有序;井然;依法。

as a whole This phrase means that we take the whole body of something together, and not any part of it. 以全體論之;概括言之。The climate of China proper is mild *as a whole*. 中國大陸的氣候一般說來還算溫和。Europe *as a whole* now forms a great battlefield. 整個歐洲現在已成爲一個大戰場。

as (+adjective) **again** twice as (+adjective). 倍之;加倍。The farmer cut as much *again* hay as his stock could consume. 農夫割下了牲畜食用量之雙倍的草。

as against as compared with. 則 (對比之意)。The business done this year amounts to ten thousand dollars *as against* eight thousand dollars last year. 今年生意的總額爲一萬元,去年則爲八千元。

as anent 見 *as for*.

as any schoolboy will tell you well-known. 衆人皆知;家喻戶曉。

as anything; like anything (*Colloq.*) exceedingly. 【俗】非常;頗;極;甚。He is as cunning *as anything*. 他是狡猾得不得了。

as appertains (*Obs.*) as is proper or due. 【廢】相當;適切。

as (or **so**)**...as** to the (specified) degree or extent. 與……一樣…。Tom is *as* tall *as* Harry. 湯姆與哈利一樣高。Belgium is not *so* large *as* France. 比利時沒有法國大。

as (+ adjective) **as anything can be** as (+ adjective) as possible. 儘可能的…。I will make it *as* clean *as anything can be*. 我將儘量把它弄乾淨。

as...as ever as...as always. 與往昔一樣…。My behavior is *as* good *as ever*. 我的行爲和往昔一樣無瑕。His trust in his friend was *as* firm *as ever*. 他對他的朋友的信賴一如往昔。

as (**nice a person**) **as one shall see on** (or **in**) **a summer's day** as one could see. 難得見到的(好人)。They say he is *as nice a youth as one shall see in a summer's day*. 他們說他是難得一見的好人。It is *as fine a* fat thriving *child as you shall see in a summer's day*. 那是你難得一見的胖娃兒。

as...as they make them as...as may be; as, as good (bad, hot, drunk, etc.) as they make them. 儘所能;如所能爲。

as becomes one in a suitable or becoming manner. 相合;適當。She should rather, *as becomes* a great and powerful *nation*, take an independent course of her own. 作爲一個偉大的强國,她應該採取獨立的行動。

as best one can as well as one can; by whatever means are available. 竭力;盡所能爲。He manages his business *as best he can*. 他竭盡所能經營他的事業。They paddled onward hour after hour, sheltering themselves *as best they could* under the shadow of the southern bank. 他們繼續不斷的向前划,同時盡量留在南岸的陰影裏。

as black as Newgate very black. 極黑。

as broad as long having the length equal to the breadth: hence the same one way as another. 橫竪一樣;縱橫一律;兩法相同,或彼或此並無分別。It is *as broad as long*, whether they rise to others, or bring others down to them. 他們或者趕上別人,或使別人和他們一樣落後,都是一樣。The sharper the famine, the higher are prices, and the higher I sell, the more I can spend ... and so it's *as broad as* it's *long*. 飢荒愈嚴重,物價愈高,我的售價也跟着提高,我也更能多花錢…因此反正沒有兩樣。

as clean as a whistle neat; slick. 潔淨;圓滑。

as clear as mud very obscure; also the reverse: as plain as may be. 極糊塗;極不分明;極不清楚(亦有用作反對之義,作爲極明顯者)。

as coarse as neck-beef very coarse; of the poorest quality. 極粗劣;極陋。

as common as the hedge (or **highway**) very common. 極平常;極普通。

as compared with in comparison with. 比較。German, *as compared with* French, is difficult to learn. 德文較法文難學。

as concerning so far as...is concerned; as to; as for. 至於;關於;論及。

as (it) concerns with regard to; in reference to; as respects. 就;關於;涉及。

as cross as two sticks extremely cross or perverse. 非常不快;極爲生氣。He has been *as cross as two sticks* at not having been asked to dinner at Court. 他因未能參加宮庭宴會而大爲生氣。

as deaf as a block (or **post**) as deaf as may be. 極聾。

as drunk as a mouse very drunk. 爛醉如泥;酩酊。

as drunk as a wheelbarrow; as drunk as the drum of a wheelbarrow very drunk indeed. 酩酊大醉。

as fair as as good as; equivalent. 一樣好;一樣;不相上下。

as far as to the degree or extent of. 迄;達;止於;就…所。I will walk with you *as far as* the church. 我將陪你走到教堂爲止。*As far as* I know, there are no peaches in market. 就我所知, 市場上沒有桃。It does not matter how clean we are *as far as* breathing is concerned. 人體的清潔與否和呼吸無關。There are trees right along the road *as far as* Kawagol. 從此到 Kawagol 沿途都有樹木。*As far as* I know, he is beyond reproach. 就我所知他是無可譴議的。

as far as in one lies as far as one is able; to the limit of one's powers. 盡力;竭所能爲。*As far as in me lies,* I mean to live up to her standard for the future. 今後我將盡力不負她的期望。

as far forth as (*Obs.*) as far as.【廢】迄;達;止於。

as fast as (*Obs.*) as soon as.【廢】迅速;馬上;旋卽;立刻。My opinion was to execute it *as fast as* ever we could. 我主張儘速實施。

as folks go 見 ***as men go.***

as follows as comes next. 如下;如後。Their names are *as follows.* 他們的名字如下。Just before the battle, the general addressed his army *as follows.* 在那次戰役正要開始之前, 將軍對他指揮的軍隊作了如下的講演。The reply will run *as follows.* 答覆將如下。

as for about; concerning; as regards; with reference to. 至於;關於;論及;就…而言。*As for* myself, I will say that I prefer tea to coffee. 至於我自己, 我寧願喝茶而不喝咖啡。I could stay for one day or two days, but *as for* staying for a week, it would be out of the question. 我可能停留一二日, 至於耽擱一星期之久, 那是不可能的。

as for the rest as for what remains; as for the other persons or things. 至於其餘;論及以外之人或物。

as from considered formally as dating from. 自(某日)起。You've been hired *as from* last Sunday. 從上星期日起你已被正式僱用了。

as full of gifts as a brazen horse of farts mean; miserly; disinclined to part. 吝嗇;慳吝;棺材裏伸出手來, 死要;不肯拔一毛以利天下。

as (men, things, etc.) go judging by the standard commonly attained. 按照通常達到之標準以斷之。He is a good sort of man enough, *as the world goes.* 就今日世道人心而論, 他不失爲一個好人。It was a good enough luncheon, *as hotels go.* 按一般旅社標準來說, 那頓午餐相當不錯。

as good as well. 相等;無異;不啻。*As good* almost kill a man as kill a good book. 毀掉一本好書與殺人無異。

as good a prophet as Nostradamus so obscure that none can make out the meaning. Nostradamus was a provincial astrologer of the sixteenth century, who has left a number of prophecies in verse, but what they mean no one has yet been able to discover. 其義曖昧難以索解;文義模糊無從探索。

as good as ① amounting to; not falling short of; almost; practically. 差不多;像;幾如。He is *as good as* dead. 他幾如死人。② true to; trustworthy as. 可靠。He is *as good as* his word. 他言出必行。

as good as a play very interesting; exceedingly amusing. 極有趣;興味盎然;極可娛。The discussion of the liquor bill in the Legislature today was *as good as a play.* 議會中今天對烈酒條例的討論非常有趣。

as good as a shoulder of mutton to a sick horse utterly worthless. 毫無價值;不値一文錢。

as good as done almost accomplished or used up. 幾乎用盡;行將告成。The work is *as good as done.* 這件工作差不多快做完了。The food in the besieged town is *as good as done.* 圍城中的糧食行將告罄。

as good as gold thoroughly good and trustworthy;—generally used of persons. 十分可靠;信用如金(大都指人而言)。

as good as one's promise 見 ***as good as one's word.***

as good as one's word true to one's promise; honest. 守約不違;不食言;誠實。The butcher was *as good as his word.* 那個屠夫向不食言。

as happy as a pig in muck contented but filthy. 處污穢之中而恬然不以爲意;身雖污穢而內心知足。

as...has it as...says;—denoting the person who originated the saying. …曰;照…所說;此…之言。*As* Mr. Black *has it,* his son is a genius. 據布萊克先生說, 他的兒子是一個天才。

as heart may think or tongue may tell (*Obs.*) a very common expression in old works, conveying intensity.【廢】可意會亦可言傳。

as honest a man as when kings are out knavish. 詭詐;狡猾。

as how (*Informal*)【俗】① that. 相當於連接詞 that. Seeing *as how* your grades are poor, you cannot play football. 由於你的分數太差, 你不能踢足球。He was bragging *as how* he could run faster than anybody else. 他吹牛說他比任何人都跑得快。② if; weather. 是否。I don't know *as how* your father will like that. 我不知道令尊是否喜歡那樣。

as I am alive 見 ***as I live.***

as I live as sure as I live; surely. 如我之未死;千眞萬確。

as I think in my opinion. 我認爲。This book is, *as I think,* most suitable for boys. 我認爲這本書最適合男童閱讀。

as if as though. 儼若;好像。He spoke *as if* he understood what he was talking about. 他說話的樣子好像他知道在說甚麼東西。He talks *as if* he were a scholar. 他講話的態度儼然是一學者。The mountain appears *as if* it were covered with snow. 那座山看上去好像被雪所蓋。

as if butter would not melt in one's mouth said contemptuously of persons of excessively demure appearance. 好像牛油入口都不會融(嘲冷若冰霜者之詞)。

as if by magic immediately. 如出魔法;立刻;卽時。After the rain the corn shot up *as if by magic.* 雨後玉蜀黍像變魔術一般的長起來了。

as if it were 見 ***as it were.***

as ill befalls as unfortunately happens. 如交惡運;不幸而遇。

as ill luck would have it unfortunately. 不幸。The man was passing down the street and

as ill luck would have it a projecting stone on the sidewalk threw him down, and his leg was broken. 那個人正在街上走路時不幸被人行道上一塊突出的石頭絆倒,以致摔斷了腿。

as is (*Informal*) in whatever condition something happens to be. 【俗】本來就是這樣。We bought the table *as is*. 我們買這張桌子的時候它就是這樣子(買來後沒有修理也沒有受到損壞)。

as is most likely most likely. 極可能。The opposition of the people will, *as is most likely*, render ineffectual the plan of the government. 人民的反對很可能使政府的計劃失敗。

as is natural naturally. 自然;當然。

as is the case which is true; which is the real condition of matters. 果眞;確是如此。

as it happens it happens that. 實在;結果是;事實是。

as it is; as it was ① as a matter of fact; state the matter as it really stands. (The phrase is almost always used when the speaker or writer turns to the actual fact after saying something contrary to it, and is exactly opposite in meaning to "as it were" though similar in construction.) 實際上;事實上;說明其眞相;講其實情(作此語者於敍述與事實相違之情節以後,而轉敍眞實之事情,則每假用此語,此語之結構雖與 as it were 一語相似,然其意義適相反對)。 I thought conditions would get better, but *as it is*, they are getting worse. 我以爲情況會轉好,但事實上反趨惡化。② in its present condition (usually used at the end of a sentence). 照原樣(用在句末)。I like the house better *as it is*. 這屋照原樣,我還要喜歡些。

as it may however it may; what it may. 任其如何;不論其如何。It bids fair to storm today; but I must go out this afternoon, be the weather *as it may*. 今天可能是晴天或會有暴風雨;但是不管天氣如何,我下午必須外出。

as it may chance (or **happen**) as it may happen without design or expectation. 不能預料;非可預知。Our friends will come by rail or by boat *as it may chance*. 我們的朋友們也許會乘火車或搭船前來,現在無法預知。There will be frost early in the autumn or not, *as it may happen* to be. 秋天的霜可能來得早或遲,沒有定則。

as it seems to outward appearance. 外似;似乎;表面上。The meeting is, *as it seems*, composed of beggars and thieves. 參加會議的人看來像乞丐和小偷。

as it seems good to voluntarily; at will; at pleasure; as one thinks proper. 隨意;任其意;聽便;加以爲是。

as it should be proper. 適當;理所當然。

as it should seem apparently. 似乎;顯然。

as it stands as the case now stands; as it is. 照現在情形;照原樣。The house will sell for 50,000 dollars, *as it stands*. 這房子按現在情形要賣五萬元。

as it was 見 *as it is*.

as it were (a qualifying phrase used to relieve some expression which might be regarded as inappropriate or incongruous) in a manner; so to speak; in other words. 有幾分似;宛如;好像是(此係一修飾語,每於話中有不妥之處時插入其中,藉以緩和語氣)。These books give, *as it were*, a picture of the country. 這些書多少介紹了一些該國的情形。A good teacher is, *as it were*, the intellectual father of his pupils. 一個優良的教師不妨比作爲學生們的知識之父。With this illiterate audience, he felt himself, *as it were*, casting pearls before swine. 面對着那些文盲的聽衆,他不啻是對牛彈琴。He was, *as it were*, intoxicated by the soft air and sunshine of spring. 他好像爲春天的柔和空氣與陽光所陶醉。He became, *as it were*, a kind of hero from a strange land. 他好像變成了一個異鄉來的英雄。

as its kind like those of its species. 如其類。

as large (deep, old, etc.) again twice as large (deep, old, etc.) 二倍之大(深,老等)。He is *as old again* as you. 他的年齡比你大一倍。

as large as life life-size; hence humorously, implying that a person's figure or aspect is not lacking in any point. 與眞物一樣大;與活者大小一樣;栩栩如生;惟妙惟肖。

as lief as willingly. 情願。

as life declines as one becomes old. 年齡加增。

as like as one pot's like another very like indeed. 極相像。

as like as two beans; as like as two drops of water very like to each other; very similar. 極像;非常相像;幾乎一樣。

as like as two peas so similar as to be indistinguishable from each other; very similar. 逼肖;不易分辨;絕肖。These twin brothers are *as like as two peas*. 這一雙生兒相貌酷似。

as like as York is to foul Sutton as dissimilar as may be. 極不相像。

as little as may be the least that is possible or consistent. 儘少;儘微。The professor's eyes are weak, and he uses them *as little as may be*. 教授的目力很差,他儘量少用他的眼睛。

as (or so) long as on condition that; under the circumstances that. 以此爲條件;在…情形下;祇要。*As long as* you desire it, we will do it. 祇要你高興,我們將去做。You may borrow this book *as long as* you keep it clean. 祇要你不將它弄髒,即可借此書。

as long as one's arm very long. 極長。

as lovely as she can be and live superlative praise of beauty. 非常美麗。

as luck would have it as it chanced; by fortune, good or bad. 碰運氣;碰巧。*As luck would have it*, I arrived half an hour too late for the steamboat. 事有湊巧,我遲到半小時,汽船已開航了。

as many the same number of. 同數;其數相同。He made six mistakes in *as many* paragraphs. 他在六段文字中犯了六次錯誤。Dewsbury is as smoky as Pittsburg, and has almost *as many* factories and foundries. 杜絲伯立和匹茲堡同樣烟霧瀰漫,前者的工廠和鑄造廠幾乎和後者同樣多。The bulk of the inhabitants are Japanese and Chinese, with nearly 30,000 Hawaiian aborigines and almost *as many* Portuguese. 居民的大部份爲日本人和中國人,另外有將近三萬夏威夷土著和同樣數目的葡萄牙人。

as many again 見 *as much again*.

as many as ①used idiomatically for "all who" (followed by a verb). 凡…者皆(後面跟動詞)。*As many as* came found shelter under his roof. 凡是來到的人都被他收留。②so great a number as (followed by a numeral). 多到…(後面跟數字)。He received *as many as* a hundred letters of congratulation on that single day. 在那一天之內他所收到的賀函多達一百封。

as men go judging by the standard usually attained by people at large. 以一般人的標準來衡量。He deals fair and square *as men go*. 他爲人還過得去,尚算公平。

as might have been expected naturally. 在預料中;自然;可推想而知。There can scarcely be any doubt that in each country the unit of length has been derived from the length of the human foot. But, *as might have been expected* from such an origin, no two peoples have agreed in the length of their standard. 毫無疑問每一個國家的長度單位來自人足的長度。但是因爲來源如此,沒有兩個民族的標準長度是一致的,這是可想而知的。

as much ①as well; equally. 同等;一樣。He was greatly respected, and his brother *as much* despised. 他很受到人們的尊敬,而他的兄弟則受到同等的蔑視。②the same degree or quantity of. 同程度的;同分量的。I have *as much* gold as silver. 我擁有的金子和銀子同樣多。③the same thing; just so. 同一事;亦然。I was not at all vexed at my failure, for I had expected *as much*. 我對我的失敗毫不懊惱,因爲我早就料到會失敗。Mr. R. has delayed writing, because he has been ill; I feared *as much*. R先生因病已將寫作擱下來,我早就想到這一個可能。

as much (or many) again twice as much or as many. 二倍;倍之。

as much akin as Lenson hill to Pilsen pin not at all. 毫不;並不。

as much as to the extent, degree, or quantity as. 儘多;一樣多。Take *as much as* you like. 你要多少拿多少。

as much as one can put in one's eye nothing. 無物。

as much as to as if to. 一若;有如。

as much as to say equivalent to saying; just the same as saying. 不啻說;等於說。You said "all right" which was *as much as to say* that you were satisfied. 你說"好,"這就等於說你感到滿意。She looked askance at him *as much as to say*, "What a bore!" 她睨視着他,好像在說:"多麼討厭的傢伙!"

as much need of a wife as a dog of a side pocket said of a weak, old, debilitated man. 指老態龍鍾身軀孱弱之男人。

as near as a toucher (*Eng. Sl.*) as close as possible. 【英俚】儘可能接近。

as near as no matter very nearly; as near as may be. 極爲接近。

as new practically new; in the best secondhand condition. 幾乎是新的。

as nice as a nanny-hen very affected; delicate. 顧影自憐;搔首弄姿;嬌嫩。

as of ①at or until (a certain time). 在或直到(某一時間)。I know that *as of* last week he was still unmarried. 我知道到上星期爲止他還沒有結婚。*As of* now we don't know much about Mars. 在目前我們對火星所知道的不太多。② starting or dating from (a point of time); as from. 自(某一時間)起。The rule takes effect *as of* July 1. 本規定自七月一日起生效。

as of old as in old days. 一如昔日;如舊。

as old boots vigorously; heartily. 奮力的; 熱烈的。She is as tough *as old boots*. 她做起事來很賣力。

as on a time while. 當其時。

as one (man) united; in agreement. 一致的;團結的。The country rose *as one man* against the invaders. 全國一致團結起來抵抗入侵者。We were *as one* in our opinion of the way the matter had been handled. 我們對於處理這件事的意見是一致的。

as one goes after one's fashion. 如其所行。

as one pleases at pleasure; in dependence on one's will or pleasure. 隨便;隨意;聽便。He may do everything *as he pleases*. 他高興幹什麼就可以幹什麼。

as one sees good (or thinks proper) as one pleases; at one's discretion. 隨意;任意。You may purchase it *as you see good*. 你認爲該買就可以買。

as one well can be as is possible. 如能;苟能。

as one would at one's pleasure. 隨便。

as people go 見 *as men go*.

as per a term loosely used in the business circles somewhat to mean "according to." 按照。Will you please send me the books *as per* list attached? 你能否按所附書目將書寄給我?

as per advice (*Com.*) a phrase often seen on a bill of exchange. It means that notice has been given to the drawee that the bill has been drawn upon him. 【商】按照通知(此語常見於匯票之上,意謂已將出票兌現之意通知出票人).

as per usual as usual. 照例;照平常一樣;照常。

as poor as Job's turkey Job's turkey had but one feather in its tail, so it had to lean against a fence to gobble. 貧窮之至;貧無立錐之地。

as quiet as a wasp in one's nose uneasy; restless. 忐忑;坐立不安。

as regards with regard or reference to; concerning. 至於。Now, *as regards* money, what is to be done? 至於錢的問題,怎麼辦?He was in a thoroughly sound condition *as regards* intellect. 在心智方面他完全無恙。*As regards* this journey, we can now decide nothing. 關於這次旅行,我們現在不能作任何決定。Air is nearly uniform in all parts of the world *as regards* the presence of minute dust particles. 至於空氣中含塵粒一點,全世界各地幾乎是一致的。

as respects with respect to. 關於;論及。What is your opinion *as respects* the case? 你對於這一件案子的看法如何?

as right as my leg as right as may be. 一點不錯。

as she goes (*Naut.*) on the same course. 【航海】在同一航道。

(just) as soon rather. 寧可。I would *just as soon* stay home. 我寧可留在家。

as soon as; so soon as immediately at or after another event. 當即;繼即;一…即…。*As soon as* he comes, ask him. 等他一到就問他

as soon as possible at the earliest time possible. 儘快;儘早。Do it *as soon as possible*. 儘快做。Come *as soon as possible*. 儘早來。

as strong as a horse very strong. 極強壯。

as such ① as being what is indicated; in that capacity. 作爲…的身分或站在…地位。The officer of the law, *as such*, is entitled to respect. 一個執法官本身應受到人們的尊敬。He is the judge appointed to hear the case, and *as such* you must not speak to him before the trial. 他是被指派主審這件案子的法官,因爲他是本案的主審法官,你在開庭前千萬不能和他談話。②in itself or in themselves. …的本身。The position, *as such*, does not appeal to him, but the salary is a lure. 他對那個職位的本身並不感興趣,但是它的薪給却打動了他的心。

as sure as a gun certainly; without fail. 一定;必然;確實之至。He'll send you a summons *as sure as a gun*. 他一定會送傳票給你。

as sure as death a vulgar phrase implying conviction, or certainty. (鄙)確;必定。*As sure as death*, there is our master and mistress come home! 一定是我們的男主人和女主人回來了!

as sure as eggs is eggs certainly; assuredly (perhaps a corruption of "as sure as x is x," a dictum in logic). 決然;一定;無疑。

as sure as I am a living man assuredly; certainly. 確鑿之至;必定。Sit down, or, *as sure as I am a living man*, I'll fire. 坐下!否則我就要開槍了。

as sure as one lives certainly. 決然;必定。Why, I see a dozen women sitting round a table, and drinking tea, and talking. And there is my wife, *as sure as you live!* 噫,我看到十幾個女人圍桌而坐,喝茶聊天,我的妻子也在內,決沒有錯。*As sure as he lives*, he shall feel my resentment. 絕對沒有錯,他將受到我的痛恨。

as sure as one stands (or sits) there (or here) The fact is certain as your standing where you are. 事之確實有如你站在那裏。*As sure as you are sitting there*, you will have to go. 毫無疑問,你必需走。And as for you, squire, *as sure as you stand there*, this young lady is your lawful wed-

ded wife. 至於你,紳士先生,這年輕女子毫無疑義的是你的合法妻子。

as sure as there's snakes in Virginny as sure as may be. 確實之至。

as surly as a butcher's dog very surly. 怒氣;抑鬱;極乖戾。

as the case may be as the state of affairs makes proper; according to circumstances. 依照情形;酌度形勢而定。The soldiers will be paid in coin or green backs *as the case may be.* 士兵薪餉將發硬幣或美鈔,視情形而定。

as the crow flies in a straight line. 如鴉之飛(鴉遵直線而行);沿一直線。It is ten miles from Hartford to Manchester, *as the crow flies.* 哈特福特到曼徹斯特之間的直線距離是十哩。We cut over the fields...straight *as the crow flies.* 我們走過田野…沿直線走。

as the day is long all the day; continually. 終日;接連不斷。He is happy *as the day is long.* 他整天興高采烈。

as the devil loves holy water not at all. 如魔鬼之愛聖水(決無其事之謂也);全非;斷不。I love him *as the devil loves holy water.* 我一點兒也不愛他。

As the fool thinks, so the bell clinks. A foolish person believes what he desires. 愚人相信自己所想獲得的事物;愚人慣自欺。

as the matter stands in the present state of the affair. 照目前情形。*As the matter stands,* I shall have nothing to do with it. 照目前情形,我將不干預此事。*As matters* now *stand,* there is no way out of the trouble. 在目前情形之下,沒有解決困難的辦法。

As the old cock crows, the young one learns. Children are pretty sure to imitate the ways, and adopt the opinions of their parents. 小兒最易模仿父母之言行。

as the sands on the seashore very numerous; past counting. 如海濱之沙(極多之謂也);無數;無算;恆河沙數。The persons who have perished by war, since the world began, are *as the sands on the seashore.* 自古以來死於戰爭的人不計其數。

as the saying is express the idea in a common phrase; use a common form of speech. 俗話說;語云。

as the stork flies in a straight line. 如鶴之飛(直線之謂);遵直線而行;在一直線。Forty miles apart, *as the stork flies,* stand the great cities of Osaka and Kyoto. 大阪與京都兩大城市的航空距離爲四十哩。

as the story goes (or **runs**) it is said; the story is thus. 或云;相傳;如是吾聞。The young man first saw the young lady at a watering place, and proposed to her there, *as the story goes.* 據說那個青年在一個溫泉勝地初次遇見那個少女,並且就在那裏向她求婚。

as the wind blows as the case may be. 看情形而定。

as the world goes according to customary standard. 照普通之標準而言。Mr. A. is an honest man, *as the world goes.* 按一般標準來說,A先生是一個誠實的人。

As they brew, so let them bake. As they begin, so let them proceed. 既來之則安之;既已着手就做下去。

as things are in the present condition of affairs. 照現在之情形;照此情形。*As things are* I shall not invest any money in the coal mine. 在目前的情形之下我不打算投資於煤礦事業。

as things go according to the present circumstances, market, usage or custom. 照現在之情形之市面之習俗等。*As things go* now, this rent is dear. 按現在物價水準,租金太貴了。

as things run according to the usual order, conditions, quality, etc. 照通常之次序情形性質等。

as this is the case this being so. 因此;職是之故。My wife does not like living in New England; *as this is the case,* I propose to move to California. 我的太太不喜歡住在新英格蘭,因此我提議遷居到加利福尼亞去。

as though similar in manner to the way it would be if. 好像;似乎。It looks *as though* it might rain. 看樣子天要下雨了。He acts *as though* he were crazy. 他的行徑有如瘋子。He spurned his friends *as though* he did not know them. 他將他的朋友們拒於千里之外,好像根本不認識他們一樣。

as times go judging by the standard commonly attained in these times. 照當今之時勢言之。"How goes it, Joe?" "Pretty well, *as times go.*" "喬,你近況如何?" "在這年頭裏我還算混得不錯。"

as to concerning; pertaining to; about. 關於;至於;及。He inquired *as to* my health. 他向我問安。I don't know anything *as to* the others. 至於其他的人,我一無所知。

as to the general (*Obs.*) generally. 【廢】一般;大體。

as to the rest in other respects. 在其他方面;關於其他。*As to the rest,* I shall speak nothing. 至於其他,我將不置一辭。

as touching with regard to; concerning. 就…而言;關於。

as tough as whitleather as tough as may be. 極堅韌。

as usual as is customary or frequent. 如常;通例;如恆。In spite of the great turmoil in the world, our people are engaged in their respective work *as usual.* 儘管世局混亂,我國人民照舊各司所職。He came at four o'clock, *as usual.* 他和往常一樣於四點鐘來到。

as valiant as an Essex lion as valiant as a calf. 有小牛之勇敢。

as well also; besides; too. 亦;也。Please take this *as well.* 這個請也拿去。Not only have the European states struggled against one another, but some parts in Asia and Africa become involved in the war *as well.* 不但歐洲各國互相砍殺,亞非兩洲部份地區亦爲戰火波及。China possesses enormous quantities of coal, and she is rich in other minerals *as well.* 中國煤礦蘊藏量甚豐,其他礦產亦然。

as well as ① in addition to. 和;及。She wants a pen *as well as* a pencil. 她要一支鋼筆和一支鉛筆。② equally excellent; no less than. 同等的好。You can't do it *as well as* I can. 你不能做得和我一樣好。

as well...as both... and; one equally with the other; jointly. …及…;…與…兩者皆;兼;並。

as well-known as Paul's notorious. 聲名狼藉的;衆所週知;家喻戶曉。

as wet as a shag as wet as may be. 濕透。

as which of us has not as every one has. 人人都有。

as white as mid-night as black as may be. 一片漆黑。

as white as whale-bone a common simile for whiteness. 白如鯨骨。

as who ① like one who; as if one. 如…者;一若…者。②(*Obs.*) as being he who. 【廢】既爲…者。

as who saith 見 *as who should say.*

as who should say as one who says or who might say; as if one should say. 好像是說。He doth nothing but frown, *as who should say,* "If you will not have me, choose." 他只是一味的皺眉,好像是說"你若是不要我,隨你的便。"

as yet until now; up to or at the present time. 至今;迄今。He has some money invested in mining stocks; *as yet* they have paid him no dividend. 他買了些礦業股票,至今尙未分得紅利。There is *as yet* no hope for peace. 和平希望至今仍屬杳然。I have received no answer from him *as yet,* but the

answer will certainly come. 我尚未收到他的回信，但回信一定會來的。

as you go (*Naut.*) 見 ***as she goes.***

As you make your bed, you must lie on it. People must bear the consequences of their deliberate actions. 自作自受；一身做事一身當；種其因當嘗其果。

as you value your lives upon your lives; at the peril of your lives. 以你的生命爲孤注一擲。

as you were a military command used (1) to cancel another command that has not yet been executed or (2) to direct troops to return to the position occupied before the last command. 一種軍中口令，其作用爲：(一)取消尚未執行之命令，或(二)命令部隊回到上一個命令發佈以前之位置。

as, not such as to not to the extent or degree as to. 不致於。His illness was *not such as to* cause anxiety. 他的病尚不致於使人憂慮。

as, so as to in order to. 以便；俾可。We hurried *so as to* be in time. 我們趕快，俾可按時到達。

as, so...as to in such a way as to. 致令；致使。He *so* arranged matters *as to* suit everybody. 他安排諸事，使合每人之意。He's not *so* foolish *as to* do that. 他不會蠢至做那件事。

as, such as similar to; for example; like. 像；如。Languages, *such as* English and French, are not difficult to learn. 語文，如英文、法文等，並不難學。

as, white as ashes showing exceeding pallor, perfectly colorless. 面色蒼白。When he heard the news, he went as *white as ashes.* 他聽到那個消息，頓時臉色蒼白。

asbestos cement a compound of asbestos fiber and portland cement, used for various non-structural building purposes. 石綿纖維與水泥的混合物。

ascend the throne succeed to the sovereignty; become king or queen. 登極；登基；即位。

ascendancy, get (gain, have, or **obtain) the ascendancy** become the stronger, physically or morally. 佔上風；佔優勢。As time passed, the wife gradually *gained ascendancy* over her weak-willed husband. 日子久了，那位太太逐漸的控制了她那意志薄弱的丈夫。

ascendant, in the ascendant prominent. 顯著；高昇。

ascendant, One's star is in the ascendant. rising in power or popularity, as a planet rises in the sky. (某人的)權力、名譽等之蒸蒸日上。*George's* social *star is in the ascendant;* he dined yesterday with a duke. 喬治的社會地位蒸蒸日上；他昨天和一位公爵一道進膳。*His star is in the ascendant.* 他正鴻運高照。

ascending fires fireworks that rise in the air, as rockets and girandoles. 上升之焰火，如火箭與旋轉焰火等。

ascending letter (*Print.*) a small letter with a stroke that rises above the general upper level of the line of letters such as b, d, h, k, l. 【印刷】上灘字母(指b, d, h, k, l 等小寫字母其上部突出者)。

Ascension Day the 40th day after Easter, commemorating the Ascension. 昇天節(復活節日後第四十日，紀念耶穌昇天之節日)。

ascetical theology a name given to the science which treats of virtue and perfection and the means by which they are to be attained. 實踐神學。

ascribable to capable of being ascribed to; attributable. 由於；可以歸功於。His success is *ascribable to* his patience. 他的成功得力於他的忍耐。

ascribe to consider to be the result of something or the work of somebody; attribute to. 歸功於；得力於；由於。His success as a novelist can be *ascribed to* the simple formula of sex, violence and suspense. 他之能成爲一個成功的小說家，是由於他有一套簡單的方式來處理色情、暴力和懸疑。For many years these poems were wrongly *ascribed to* Marlowe. 多年來有人將這些詩誤認爲馬羅的作品。

ash bin (*Brit.*) a container for garbage or trash. 【英】垃圾箱。

ash breeze a humorous phrase meaning the use of oars (which are generally made of white ash) in propelling a boat. (幽默說法)用槳推船前進；划槳，打槳。

ash cart a cart for transporting garbage or trash. 垃圾車。

ash dump an opening in the bottom of a fireplace or furnace leading to an ashpit below. 壁爐底部通結爐灰坑的孔。

ash gray (or **color**) pale gray resembling the color of ashes. 灰色；灰白色。

ash heap a hill of ashes or cinders. 灰堆。

ash key (*Bot.*) the winged fruit, or samara, of the ash tree. 【植物】白楊之翅果。

Ash Wednesday the first day of Lent. 封齋期之第一日；復活節前之第七個星期三。

ash, on the ash heap discarded as useless. 丟棄；遺棄。

ashamed of oneself ashamed of one's own conduct. 自恥所行。Are you *ashamed of yourself?* 你不覺得羞恥嗎?

Ashcan School a school of painting in the U. S. during the early 20th century characterized by picturing the dark side and monotonous scenes of cities. 第二十世紀初葉美國繪畫之一派，專描寫城市裏黑暗單調的情景。

ashcan, throw (cast, etc.) into the ashcan throw away; discard. 丟棄。

ashes, reduce to ashes completely destroy by fire. 化爲灰燼。In less than an hour the cathedral was *reduced to ashes.* 在不到一小時的功夫，那座教堂被徹底焚燬。

Asian (or **Asiatic**) **cholera** an acute, infectious, often fatal disease, endemic in India and China, and occasionally epidemic elsewhere. 眞性霍亂。

Asian (or **Asiatic**) **flu** a form of influenza caused by a virus believed to have been carried from Asia. 亞洲流行性感冒。

aside from (*U.S. Informal*) 【美俗】① apart from; besides; excluding. 離開。This is *aside from* the subject under discussion. 這點離開了所討論的問題。② except for. 除了。*Aside from* money, he works for fame. 除了金錢，他爲名譽而工作。They had no more food *aside from* a few rolls. 他們除了有幾條麪包之外，已經沒有其他食物了。

aside of (*Obs.* or *Sl.*) 【廢，俚】①by the side of; alongside of. 在…之旁。② compared with. 與…相比；相形之下。

aside, lay aside 見 ***lay aside.***

aside, put aside 見 ***put aside.***

aside, set aside 見 ***set aside.***

ask a blessing of ① pray for the divine blessing on the food before beginning a meal; say grace. 食前祈禱。② ask another to pray for the divine blessing upon one, on some particular occasion. 乞人代爲祝福。On the morning of his departure, he *asked a blessing of* his father. 他出發的那天上午，向他的父親請求爲他祝福。

ask about make inquiry about. 查詢。He went to the station to *ask about* the trains. 他去車站查詢火車。

ask after inquire about one's health, etc. (usually as a matter of politeness or general interest rather than to gain information for any specific

purpose). 問候;請安。I met John yesterday: he was *asking after* you. 我昨天遇到約翰,他向你問好。Did he *ask after* me? 他曾問候我嗎?

ask another a protest against a reiterated or worn-out joke; an expression of boredom. 說別的吧!(遇他人反復或陳腐之嘲謔不禁生厭,往往作此語。)

ask around inquire here and there. 到處打聽。I don't know, but *ask around*—somebody will know. 我不知道,但你不妨打聽一番,總有人知道的。

ask away do away with by asking. 要求除去;請去之。

ask for ① ask to be given (something). 請求;要。If you get into difficulties, don't hesitate to *ask for* advice. 如果你遇到困難,請不要遲疑請教別人。I only wanted a little equipment for my research, but it was like *asking for* the moon. 我祇要一些研究設備,但這個請求好像是我在要月亮。When he was found guilty, he *asked for* fifteen other offences to be taken into consideration. 當他被判有罪時,他請求將十五件其他的犯法行爲一起合併考慮。② ask to see (someone). 訪問。He came here to *ask for* me. 他來此訪我。③ run the risk of something (usually something unwelcome or unpleasant). 冒…之險。If you go out without a coat in this weather you're *asking for* pneumonia. 這種天氣你如果出門不穿上衣,你將可能患肺炎。

ask for it invite or provoke punishment, retaliation, etc. 自討苦吃;自找麻煩。I won't listen to your complaints. You *asked for it*. 我不要聽你訴苦,那是你自討苦吃的結果。

ask for trouble court danger; be careless of one's welfare or safety. 自尋煩惱;自討苦吃。If you call him a liar, you are *asking for trouble*. 你如果說他是一個說謊的人,你簡直是自討苦吃。

ask in entreat (a person or persons) to enter. 請(人)進入。Don't keep the visitor waiting, *ask* him *in* at once. 不要讓訪客等待,馬上請他進來。Mr. Smith is at the door; shall I *ask* him *in*? 史密斯先生在門外,我請他進來好嗎?

ask one's pardon 見 ***beg one's pardon***.

ask out (to) invite to go out (usually for a treat of some kind, whether stated or not). 邀請外出(參加宴會、觀劇等)。I've been *asked out* for the evening by the boy next door. 隔鄰的男孩曾邀我晚間外出。When Mrs. Hughes discovered that her husband had *asked* his secretary *out to* dinner, she was furious. 修斯太太發現她的丈夫曾經邀請他的女秘書外出吃飯,不禁勃然大怒。She's always being *asked out*. 她常被請外出。

ask (publish or **put up) the banns** give public notice of a marriage. 宣布婚事;公告婚姻。

ask (or **give) the hand of** ask (*or* give) in marriage. 求婚(或允婚)。

ask up entreat (a person) to come up. 請人上樓。

askance, look askance at regard with suspicion. 以懷疑的目光看。The man showed great suspicion and *looked askance at* everything the shopman offered for sale. 那人顯示懷疑,對店主出售的每一樣東西都以不信任的眼光察看。

asking price the price demanded by the seller, as before any deduction resulting from bargaining, discount, etc. 索價;要價;開價。an *asking price* of $20,000 for a house. 開價二萬圓的房價。

asking, for the asking if you ask for it. 如果你要。It's yours *for the asking*. 如果你要,它就是你的了。

asleep at the switch (*Informal*) failing to act promptly as expected; not alert to an opportunity. 【俗】未能及時採取行動;不夠機警而失去機會。When the ducks flew over, the boy was *asleep at the switch* and missed his shot. 當野鴨飛過時,那個男孩未能及時開槍。

asparagus bed (*Mil.*) a military obstacle consisting of series of steel, wood, or concrete uprights planted in the ground. 〖軍〗以鐵條、木頭、水泥柱等作成的障礙物

aspen leaf (Metaphorically) a chattering tongue, never quiet. 喋喋不休之舌;絮語不止之舌。Those *aspen leaves* of theirs never leave wagging. 他們那不說話就難過的舌頭從來不休息。

aspen, shake like an aspen tremble violently. 猛烈的顫抖。After she had been told of the accident, the woman began to *shake like an aspen*. 當她得悉那宗意外事件時,她渾身發抖。

asphalt jungle (*U.S.*) an urban district where crime is rampant. 〖美〗都市中犯罪猖獗的區域。

asphalt jungles cities where the forests and canyons are formed by the many, many tall buildings made of steel and concrete. 城市中鋼骨水泥大廈所形成的林木峽谷(比喻的說法)。

asphalt paper paper that is impregnated, coated, or laminated with asphalt. 柏油紙。

asphalt rock rock (as sandstone or limestone) impregnated naturally with asphalt. 含沙岩、石灰石及大量土瀝青之岩石。

Asphaltic Lake; Lake Asphalites Dead Sea. 死海。

Asphaltic Pool 見 ***Asphaltic Lake***.

aspire to desire; be ambitious; obtain something or become something. 渴望;希求。My father never *aspired to* the job of managing director, and was very surprised when it was offered to him. 我的父親從來不希求當主任,當他被提名擔任此職時他大爲驚訝。The fame *to* which Mr. Hastings *aspired* was quite beyond his reach. 哈斯丁斯先生渴求的名望非他所能獲致。

Ass waggeth his ears. one who lacks learning and yet talks as if he were very wise. 驢搖其耳(謂腹笥空空,而搖脣鼓舌,一若學問淵博者)。

ass with two panniers a man walking the streets with a lady on each arm. 一驢負雙筐(謂男人街頭散步,左右各挾一女)。

ass, an ass in a lion's skin one who boasts great things but is really cowardly and foolish. 狐假虎威之徒;說大話之懦夫與蠢材。That candidate is *an ass in a lion's skin*, he would never have the courage to stand up for any cause. 那個候選人是一個說大話的懦夫,他決不會有膽量爲任何理想挺身而出。

ass, cannot find his ass with both hands doesn't know what he is doing. 無理取鬧;莫名其妙。One of his favorite derogatory expressions is, "He *couldn't find his ass with both hands*." 他愛用的罵人話之一是,"他無理取鬧。"

ass, make an ass of oneself behave foolishly. 行爲愚蠢。Tell that young fellow not to *make an ass of himself* over the matter. 告訴那小子,叫他不要爲這件事出洋相。

assail with trouble by asking; pester with. 困擾;發問不已使之心煩。As soon as the young man returned home, his parents *assailed* him *with* questions about the interview. 那年輕人剛回家,他的父母便向他問這問那的打聽他求職面談的事。

assart land forest land cleared of woods and brush. 除去林木之土地。

assault and battery (*Law*) the striking of a person by making an unlawful attack upon him. 【法律】毆打。

assault boat (or **craft)** a portable boat used for landing troops on beaches and for crossing rivers. 可以攜帶之登陸小艇;突擊艇。

assault carrier an aircraft carrier that pro-

vides a base for an airborne assault or for air support during an assault. 支援空降作戰或進攻時提供空中支援之航空母艦;突擊航艦。

assault troops troops chosen and specially trained for aggressive attack, especially for amphibious or airborne attack on enemy positoins. 經過挑選與特殊訓練的攻擊部隊;(尤指)兩棲或空降突擊部隊。

assay cup a small wine cup for tasting wine to be offered to another person. 品嚐杯(在敬他人酒前作自己品嚐酒味之用的一種小杯)。

assay master an officer who assays or tests gold or silver coin or bullion. 試金官(試驗金銀塊及貨幣以確定其含量之官)。

assay (play, prove, or try) masteries (*Obs.*) make trial of skill; contend for the mastery. 〖廢〗比武力;比技擊;爭霸;爭權長。

assay office a local testing station for assaying ore, as gold, silver, etc., especially a government station maintained in connection with registration of mineral claims, purchases of gold, or the like. 金屬化驗所(通常爲政府所辦,以處理礦苗分析、礦權登記、購買黃金等事務)。

assay ton a unit of weight used in assaying ore, equivalent to 29.167 grams. 分析金屬所使用之重量單位,相當於29.167公克。

assembly district (*U.S.*) one of a fixed number of districts into which a state is divided, each district electing one member to the lower house of the state legislature. 〖美〗州境內之選區(每一選區可選出州議會下院議員一名)。

assembly hall an auditorium, especially one in a school. 會場;議場;大禮堂。

assembly line an arrangement of machines, tools, and workers in which a product is assembled by having each perform a specific, successive operation on an incomplete unit as it passes by in a series of stages organized in a direct line. 裝配線(一工人祇掌管一種動作,工作由輸送帶或軌道送往各工人,產品即經此逐步加工而成)。

Assembly of Notables ① (*Fr. Hist.*) an assembly of prominent persons from the three estates called by the King on extraordinary occasions. 〖法史〗名人會議(法國君主因非常事故而召集國內三個階級中名人所開之會議)。②(*Mex. Hist.*) an assembly which in July 1863, proclaimed Mexico an empire and offered the crown to Maximilian, Archduke of Austria. 〖墨西哥史〗名人會(一八六三年七月間之集會,宣布墨西哥爲帝國而擁奧大利大公麥克米連爲帝者)。

assembly plant a plant in which the parts of complete units are put together. 裝配廠。an automobile ***assembly plant***. 汽車裝配廠。

assent to give one's approval to; agree to. 同意;批准;認可。My father will never ***assent to*** my spending a holiday abroad before I'm 16. 家父決不允許我在十六歲之前往國外度假。The marriage, ***to*** which their parents finally ***assented***, turned out to be a complete failure. 這件最後經過雙方父母同意的婚姻,結果徹底失敗。

assert oneself put forward and defend one's own claim, authority, or right; make demands. 提出一己之要求及權利等而擁護之;擁護己身權利;提出要求。

assertory oath; oath of evidence an oath taken to confirm the truth of a statement. 證確誓(以證明所言爲確之宣誓)。

Asses have ears as well as pitchers. Children, and even the densest minds, hear and understand many a word and hint which the speaker supposed would pass unheeded. An expansion of the common saying "Little pitchers have (long) ears." 雖於愚人小兒之前亦不可信口亂言(因愚人小兒亦能領略所說之意旨)。

assess at estimate to be. 估計爲…。The inspector of taxes has ***assessed*** your income for the year 1974-5 ***at*** £3,000. 稅務視察員已將你1974-75年度的收入估計爲三千鎊。The value of the property has been ***assessed at*** £20,000. 這個產業的價值經估定爲兩萬鎊。

assessed taxes (*Eng. Law*) a group of taxes assessed and charged upon persons, and based upon the nature or number of their houses, male servants, private carriages, saddle, carriage, and racing horses, hair powder, and armorial bearings. These taxes are now classed as duties. 〖英法律〗估定稅(根據納稅人之房屋、男僕、馬車、馬鞍、賽跑之馬、搽髮粉及紋章等之性質及數目而抽之稅,今已改爲定稅)。

assessment roll a list of all taxpayers and taxable property in a town or ward, with the amount of tax levied in each case. 徵捐册(一鎮或一區之納稅人納稅財產及納稅數之清册)。

assessor of the vice-chancellor in English universities a deputy of the vice-chancellor appointed by him to hear causes and to be his vicegerent in court. 英國大學之副校長代理人。

assets by descent (*Law*) property in lands which descend to an heir charged with an obligation of the deceased ancestor, which the heir is bound to discharge from such property. 〖法律〗繼承人有義務爲先人還債者所獲得之土地遺產。

assign a cause give a reason. 舉出理由。The doctor was unable to ***assign a cause*** for her illness. 醫生無法說出她的病源。

assign dower (*Law*) set out by metes and bounds and allot to a widow her share or portion in the estate of her deceased husband. 〖法律〗劃分寡婦養口產(於已故丈夫之遺產中劃分遺孀應享之部分)。

assign in bankruptcy (*Law*) transfer property to and vest it in assignees for the benefit of the creditors. 〖法律〗將財產交給破產管理人以確保債權人之利益。

assign to reserve for the use of; give to. 指定作…之用;分派給。The Director ***assigned*** a wing of the building ***to*** the important visitors. 主任將大樓的一部分指派作爲招待貴賓之用。The defence of the oil installation had been ***assigned to*** my regiment. 油田設施的防禦經指派由本團擔任。

assigned convict a convict in colonial Australia committed to the custody of a settler or a military officer as a servant. 在殖民地時代之澳洲,委託殖民者或軍官看管而充當被委託者僕人的罪犯。

assigned counsel (*U.S.*) any private lawyer designated by a city or county court to represent indigent defendants in criminal cases at public expense. 〖美〗公設辯護人(在美爲執行律師,由法院爲窮困被告所指定者)。

assigned servant a convict allotted as an unpaid servant, as formerly in the British colonies. 配給犯(犯人之被遣爲無工資之奴隸,昔日行於英國殖民地)。For its rough cultivation each estate had a multitude of hands—of purchased and ***assigned servants***. 每一處農莊都有大批購買來的或配給的僕人從事初步開墾。

assignee in bankruptcy (or **insolvency**) (*Law*) a person chosen and empowered by an insolvent party to receive by assignment all the property and assets of the insolvent and to manage and dispose of the same for the benefit of creditors;—distinguished from a receiver. 〖法律〗

破產管理人;處分破產者財產之人(爲債權一方面之利益而由破產人選派之人,以接管破產人之資財,並處分一切者)。

assignment of dower (*Law*) the setting apart of the widow's allotment from her deceased husband's real estate. 〖法律〗從死者所遺不動產中劃出遺孀所應享有之財產。

assimilate into (or **with**) (help to) become like; become indistinguishable from and a part of. 同化。The great obstacle that prevents European immigrants *assimilating* quickly *with* the rest of the Australian population is that of language. 歐洲移民與其他澳洲人口之不能迅速同化,最大的障礙是言語不通。In less than a century the Huguenot refugees had become fully *assimilated into* the local community. 不到一百年的工夫,法國新教徒難民爲本地居民所徹底同化。

assist pontifically be present as bishop in official dress without officiating. 着正式服裝以主教身分從場相助而並不主持儀式。

assistant professor a college or university teacher who ranks above an instructor and below an associate professor. 助理教授(職位低於副教授而高於講師)。

assistant surgeon a junior surgeon in the United States naval or military service. 美國之見習軍醫。

assize of arms (*Eng. Hist.*) an enactment that every freeman should provide himself with arms and equipment. 〖英史〗武裝法令(英國轄區內自由民各備武器及武裝之法令)。

assize sermon a sermon preached before the judges, barristers, etc., previously to the opening of an assize. 巡迴法院說教(英國巡迴法院開庭前當法官律師等面前所爲之佈道)。

associate degree (in certain U.S. colleges and universities) a certificate of competence awarded to a student upon completing a two-year curriculum. (在某些美國大學)頒給修滿二年課程學生之證明書。

associate judge (*Law*) the designation usually given to each of the judges of a court other than the chief or presiding judge. 〖法律〗陪席法官。

associate oneself with join, or become connected with. 與…結合;加入;與…聯合;與…相關聯;參加。He *associated himself with* the Anti-cigarettes Movement. 他參加反吸烟運動。

associate professor a college or university teacher who ranks above an assistant professor and below a professor. 副教授。

associate with ① keep company with; spend a lot of time with. 與…爲伍;與…來往。I wouldn't trust him any further than I could see him—he *associates with* all sorts of undesirable characters. 我不能過分信任他——他和各種不良分子來往。The people *with* whom Mr. Smart *associates* are all highly respectable. 和史麥德先生來往的人都是很規矩的人。②connect with (often mentally). 與…聯想;聯想到;與…發生干係。The doctor was always *associated* in the child's mind *with* injections and pain. 兒童們見到醫生就聯想到打針和痛。I always *associate* the smell of jasmine *with* Uruguay. 我一聞到茉莉花香味就聯想到烏拉圭。"Do you wish your name to be *associated with* our fund-raising scheme?" "No, it's something *with* which I'd rather not *associate* myself." "你願意不願意參加我們的籌募資金計劃?" "不,我不願意涉及此事。"

Associated Press a press association, maintained by American newspaper owners, which gathers news throughout the world for exchange and distribution among members and for sale to radio, television, news magazines, and other news media. 美聯社。

association book (or **copy**) a copy of a book once owned or annotated by the author, by someone otherwise associated with the book, or by some famous person. 曾爲作者本人所有,或由作者本人加註之書;曾爲作者友好或名人所有,或有書主加註之書。

association football (*Brit.*) soccer. 〖英〗足球。

associative stammerings a confusion of speech occurring in the pronunciation of combinations in which a group of associated articulatory movements is varied by only a small change, as in "shall she sell sea-shells?" 疊韻吶(因念疊韻而起之口吃)。

assume great airs act in a pompous manner; put on the manners of a person of importance. 神氣活現;裝作要人模樣;擺架子。I don't like to have intercourse with one who *assumes great airs.* 我不喜歡和擺架子的人交往。

assume the calotte enter the priesthood. 作僧侶;出家。

assumed name a pretended or fictitious name. 僞名;假名;化名。

assumptive arms (*Her.*) arms not inherited, but borne by permission of authority or without sanction. 〖紋章〗僭取紋章(紋章之非世襲者,或獲官府之允許而用之,或未獲准而擅用,均屬之)。

assurance company insurance company. 保險公司。

assurance, make assurance doubly sure make absolutely certain. 使萬無一失。

assure of give certainty or confidence to somebody; promise. 使確定;答應;保證。As soon as they adopted the new procedures, they were *assured of* success. 他們一經採用這些新程序後,成功乃成爲必然之事。I can *assure* you *of* my full support for your plan. 我可以向你保證我將全力支持你的計劃。Peter *assured* me *of* his continued interest in my work. 彼得向我保證他對我的工作將繼續關懷。

Assyrian queen Venus, the goddess of love, gracefulness, beauty, and mirth. 司美貌與愛情等女神之別名。

astern of in the rear of (a ship). 在(船)之後方。

astern of the reckoning (*Naut.*) behind the position that the reckoning indicates. 〖航海〗在測定之位置以後。

astern, fall astern fall behind; be overtaken. 落後;被趕過。

astir, be astir be up and doing. 起床工作;忙碌。Although it was only six o'clock in the morning, the whole town *was astir* because of the celebrations. 時間雖然還在清晨六點鐘,全鎮的人都已起床忙碌着準備慶祝。

astonish the Browns do something notwithstanding the shock it will give to the prejudices of one's neighbors. 作駭俗之事;爲駭人聽聞之事。If we go on to the top of the bus, our conduct will *astonish the Browns.* 如果我們爬到公共汽車頂上,我們的行動將被認爲是荒謬。

astral body a star, planet, comet, or other heavenly body. 星球(恒星、行星、慧星或其他星體)。

astral lamp an oil lamp designed to avoid the shadow cast upon the table by ordinary lamps. 無影燈。

astral spirits spirits believed, in the middle ages, to people the stars. They were variously conceived as fallen angels, souls of departed men, or spirits originating in fire, and hovering between heaven and earth and between earth and hell. 住於星上之精靈,或認爲是墮落天使,或認爲是死人的鬼魂,或認爲是由火中所生之精靈,翱翔於天堂地面之間,及地面與地獄之間。

astral year 見 ***sidereal year.***

astray, be astray be off one's right path (literally or metaphorically). 離開正道；誤入歧途。Let's get back to the main subject; we're all *astray* somehow. 我們該言歸正傳了，我們大家都有些話不對題。

astray, go astray fall into a wrong or mistaken way of thinking or acting; wander from the right path; depart from what is correct. 走入歧途；墮落。

astray, lead astray make (someone) follow the wrong or mistaken way of thinking or acting. 使入迷途；使墮落。The boy was *led astray* by bad companions. 這小孩被不良的同伴誘入歧途。

astride of bestriding. 跨；騎跨。The naughty boy was sitting *astride of* the house-roof. 那個頑皮的男孩跨坐在屋脊上。

astro hatch (*Brit.*) astrodome. 【英】機身上部透明之圓頂(供領航員觀測星象之用)。

Astronomer Royal the official title of the director of a government observatory in Great Britain: when unqualified, restricted to Greenwich Observatory; in other cases written Astronomer Royal for Scotland, etc. 皇家天文官(英政府天文台總管之官名)；格林尼治天文台長。

astronomical day a mean solar day reckoned from noon to noon. 平均太陽日；天文日(自正午至正午之二十四時間)。

astronomical lantern a lantern for illustrating astronomical phenomena, especially one having opaque panes perforated with holes to represent the stars and constellations. 天體燈籠(說明天文現象之用)。

astronomical latitude (*Geog.*) the amount of curvature of the meridian between the equator and the place, and is measured by the angle that the plumb-line makes with the plane of the equator. 【地理】天文的緯度(子午線自赤道起至所在地止之曲度，以垂線與赤道平面所成之角度測算之)。

astronomical time mean solar time reckoned from noon through the twenty-four hours. 天文時(自正午至正午之二十四小時之一)。

astronomical unit the mean distance of the earth from the sun, sometimes used as a unit of measurement in expressing distances to or between planets and stars. 地球至太陽間之平均距離(約為93,000,000英里)。

astronomical (equinoctial, natural, solar, or **tropical) year** the period occupied by the earth in making its revolution around the sun, whose length is 365 days, 5 hours, 48 minutes, 45.51 seconds. 回歸年；太陽年(地球環繞太陽一周之時間，計需三百六十五日五小時四十八分四十五秒又百分之五十一秒)。

asylum ear a disease of the ear common among the insane in asylums. 瘋癲人常患之耳疾。

at a bad hand (*Obs.*) in a bad position or case. 【廢】在不良之狀態；在不佳之情形。

at a bay at bay. 防禦；抵制。

at a blow 見 ***blow*** 項下。

at a (or one) bound by an instantaneous movement. 一躍；一舉。He rose to the highest position *at a bound*. 他一躍而升至最高地位。

at a braid 見 ***in a braid.***

at a bray (*Obs.*) on a sudden; unawares. 【廢】突然；出其不意；不料。

at a breath by a single effort. 一舉。

at a breed (*Obs.*) at a birth. 【廢】一次生產。

at a brush at one blow; by a single effort. 一擊之下；一舉。

at a certainty (*Obs.*) assuredly; certainly. 【廢】無疑；確實；一定。

at a chop 見 ***at one chop.***

at a (or one) clap (*Obs.*) at once. 【廢】立刻；即。

at a clipping pace very fast. 極速。

at a dash with quickness and spirit. 迅速；急速。

at a dead lift in a difficulty where one greatly needs help. 在困境危難之中。I helped him *at a dead lift*. 我在困境危難之中救援他。

at a dead set prevented from proceeding in any enterprise. (被迫)停頓；中止。I am *at a dead set* in building my house, for lack of funds. 我的建屋之事因缺乏經費而停頓下來。Things are *at a dead set* in the society just now, owing to the illness of the secretary. 此刻會裏的事務，由於秘書患病而停頓。

at a disadvantage in an unfavorable condition, or in one which prevents success. 在不利的情勢中。Jenny's shyness puts her *at a disadvantage* in company. 珍妮的害羞對她與人相處是一種障碍。Our soldiers has very little ammunition so they were fighting *at a disadvantage*. 我軍只有很少的彈藥，所以戰事處於劣勢之中。

at a discount 見 ***discount*** 項下。

at a distance 見 ***distance*** 項下。

at a draught by one action of drinking. 一口；一吸；一飲。He emptied the cup *at a draught*. 他將杯中物一飲而盡。

at a fault faulty; not as it ought to be; deficient. 有錯失；欠缺；不完全。

at a (or in) fee of (to or **with)** (*Obs.*) in the pay or service of; be under an obligation to; hence, to be in league with. 【廢】受其僱傭；有所仗於；與…聯合；與…聯盟。

at a foot-face 見 ***at a foot's pace.***

at a foot's pace at walking pace. 以平常步行之速度。

at a gaze (*Obs.*) 見 ***at gaze.***

at a gift (*Colloq.*) at the price of nothing; even as a gift. 【俗】不要錢；幾乎等於贈送。I would not have it *at a gift*. 白送我也不要。

at a good pennyworth (*Obs.*) at a good price in proportion to value. 【廢】善價售出。

at a grapple (*Obs.*) at anchor. 【廢】碇泊中；拋錨。

at a heat by a single intense effort or bout of action; by one continuous operation; by a single stroke. 一氣呵成；一下子(做成)；一舉。He did the picture *at a heat*. 他作此畫一氣呵成。On one occasion he hanged twenty heretics, including a minister, *at a* single *heat*. 有一次他一下子絞殺了二十個異教徒，包括一位牧師在內。

at a jar 見 ***at jar.***

at a leap at a bound. 一躍。

at a long stay (*Naut.*) with its cable at about the angle of the mainstay; —said of an anchor being hove in. 【航海】起錨時將錨鍊拉至大桅索之角度。

at a loose (*Obs.*) in a state of laxity or freedom; unrestrained; unbridled; lax. 【廢】自由；不受拘束；不受裁制；寬鬆。

at (or after) a loose end not regularly occupied; not knowing what to be at. 無常職；無恆業；無所事事。

at a loss 見 ***loss*** 項下。

at a loss for 見 ***loss*** 項下。

at a loss to know can not tell; do not know. 茫然；茫無所知。

at a low ebb in a state of decline, or depression. 衰落；在衰頹之狀態。Private and public virtues were *at the lowest ebb*. 公德與私德均在衰落之中。Manufacturing business is now *at a low ebb*. 製造業現正在衰落之中。

at a lump (*Obs.*) in one mass; in a single piece or quantity. 【廢】一堆；一塊；一共。

at a moment's notice without any warning; at once. 不經預告；即刻；立即。I am ready to start *at a moment's notice*. 我已準備立即動身。Tenant farmers may be dismissed *at a moment's notice*. 佃農可以隨時解佃。They were ordered to leave the place *at a moment's notice*. 他們被命令即刻離開該地。

at (or **in**) **a muse** in doubt or hesitation. 懷疑;躊躇。

at (or **in**) **a nonplus** completely puzzled; confused; confounded. 進退維谷;不知所措;困惑。Prophets are never *at a nonplus*, and never surprised by a question. 先知永遠不會感到困惑，也不會爲任何問題所難倒。

at (**in** or **on**) **a pinch** in difficulty; under necessity. 在困難中;迫不得已。That post will serve *at a pinch;* but we ought to have a better one. 那根柱子臨時用用可以;但是我們應該有個好一點的。They *at a pinch* can bribe a vote. 他們不得已時可以賄買一票。

at a pin's fee at the value of a pin. 一針之價值;貶價。

at (or **in**) **a plunge** (*Obs.* or *Dial.*) in a critical situation; at a pinch; in a strait or dilemma. 〖廢、方〗在危急之中;進退維谷;在兩難之境。

at a point ①見 *at point* ②. ②見 *at point* ④.

at a pop (*Dial.*) in one instant; suddenly. 〖方〗頃刻;突然;忽然。

at a premium 見 *premium* 項下。

at a...rate (*Obs.*) in a ... way or manner. 〖廢〗以…的樣子。

at a rate (*Obs.*) on the same terms or at the same cost. 〖廢〗條件相同;價值相等。

at a road (*Obs.*) at anchor. 〖廢〗碇泊。

at a round rate rapidly. 迅速;疾速。

at a single jet at a single effort of the mind. 一思索;一想。He comprehended it *at a single jet.* 他一想就明白了。

at a snail's gallop (or **pace**) very slowly. 極緩慢;以蝸步。He walked *at a snail's gallop.* 他走得極慢。Our work proceeds *at a snail's pace.* 我們的工作以蝸步進行。

at a stand stopping on account of some doubt or difficulty; hence, perplexed. 踟躕;躊躇不前;困惑。When the bills were presented, the bank was closed, and I was very much *at a stand.* 當票據拿出來時，銀行就下班了，我感到困惑。

at a standstill in a state of entire cessation. 全止;完全停頓。Business is *at a standstill.* 生意完全停頓。Since the beginning of the Great European War, China's foreign trade has been *at a standstill.* 自從歐洲大戰爆發，中國的對外貿易就陷於完全停頓。

at a start (*Obs.*) at a bound; in an instant. 〖廢〗一躍;一剎那。

at a stick 見 *at a loss.*

at a stretch at one effort; consecutively; uninterruptedly. 一舉而下;不間斷;一口氣做就。The pedestrian walked twenty miles *at a stretch.* 這步行者一口氣走了二十英里。

at a stroke by one blow. 一擊;一舉;一下子。

at a time once. 一次;每次。Take one *at a time.* 一次取一個。Attack these problems singly, don't try to solve six *at a time.* 個別解決這些問題，不要企圖一次把六題都解決。

at a venture 見 *venture* 項下。

at a white heat in an intense passion; very angry or excited. 盛怒中;憤極。He was *at a white heat,* when I paid him a visit. 當我拜訪他時，他正在盛怒中。

at a why-not 見 *have at a why-not.*

at accord in agreement. 一致;符合;相和。

at after (or, often, **atafter**) (*Obs.* or *Dial.*) after. 〖廢、方〗後;在後。

at all 見 *all* 項下。

at all adventures 見 *adventures* 項下。

at all assails (*Obs.*) 〖廢〗① at all points; in every way; at all hours. 處處;事事;時時。② at all hazards; ready for every event. 冒萬險;一切不顧。

at all costs 見 *costs* 項下。

at all events 見 *events* 項下。

at all hands 見 *on all hands.*

at all hazards 見 *hazards* 項下。

at all one's powers 見 *after one's powers.*

at all pieces (*Obs.*) at all points. 〖廢〗完全的。

at all points in every particular; completely; perfectly. 完全;全然。He was armed *at all points.* 他全副武裝。

at all rates in any case. 無論如何。

at all rights (*Obs.*) at all points; in all respects. 〖廢〗統統;完全。

at all risks 見 *risks* 項下。

at an easy rate without great expense; without great loss or suffering. 未花大費用;無大損失;未大受損。

at an ebb 見 *at a low ebb.*

at an end 見 *end* 項下。

at an expense of at a cost or loss amounting to. 花…之代價。

at an idle end unoccupied. 無所事事;空閒。

at an inch 見 *at inches.*

at angles with so placed as to form an angle with; in opposition to parallel to. 與之成角度;不與平行。

at antipodes with in direct opposition to. 與…恰相反。

at any cost 見 *cost* 項下。

at any hand (*Obs.*) at any rate; in any case. 〖廢〗無論如何;一定;決定。

at any price 見 *price* 項下。

at any rate 見 *rate* 項下。

at arm's end the length of the arm away. 一臂之距。

at arm's length 見 *arm's* 項下。

at bar 見 *bar* 項下。

at bay 見 *bay* 項下。

at best under the most favorable circumstances. 至多;充其量。*At best,* this car will go fifty miles an hour. 這部車每小時至多能走五十英里。

at bits and starts (*Obs.*) irregularly; intermittently. 〖廢〗不規則;間歇的。

at boiling point very angry indeed. 怒不可遏;盛怒。

at bottom 見 *bottom* 項下。

at (or **on**) **call** ① subject to payment on demand. 即期支付的。②prepared to respond to a call to duty; ready. 隨時待命的;準備好的。Doctors are expected to be *on call* day and night. 醫生應日夜準備看病。

at (or **in**) **chambers** in the private office of a judge; in the office, room, or place where a judge may transact business not required to be done in, and as a part of the proceedings of, a court in session. 在法官之辦公室中(辦理可以不在法庭上辦理之事)。

at charge(s) (*Obs.*) undergoing (great) expense; bearing the expense or cost.〖廢〗消耗(巨額)經費;負擔費用。The Court should be *at great charges* for this pomp. 如此鋪張，朝廷將需消耗巨額經費。

at choice at pleasure. 任意;隨便。

at command ready to obey or receive orders; under one's control; at one's service or disposal; available to use, spend, etc. 預備服從;隨時聽命;供人驅使;任人自由處置。Yet he seldom has a guinea *at command.* 然而他很少有一塊錢可供花用。The absolute monarch has the most perfect military machine *at his command.* 那專制君主擁有最精良的軍事設施可供其使用。

at cost for what a thing cost, or was paid for it. 照原價;照成本。I will sell this remnant to you, *at cost.* 我願將此剩貨照成本賣給你。The city itself owns the buses and manages them *at cost* for the people. 市政府擁有這些公共汽車，並且照成本營運，爲市民服務。

at cross-purposes 見 *cross-purposes* 項下。

at cuffs at blows; fighting. 毆打;相鬥。He was *at cuffs* with a brother footman. 他正與一位弟兄打鬥。

at daggers drawn 見 ***daggers*** 項下。
at (or **to**) **daggers' drawing** 見 ***at daggers drawn.***
at daggers' points (*R.*) 見 ***at daggers drawn.***
at day at daybreak; at dawn. 黎明;清晨;破曉。This morning *at day* we fell in with a Spanish ship. 今晨黎明時,我們遇見了一艘西班牙船。
at death's door very near death. 在鬼門關口;垂死之境。He was lying *at death's door.* 他已臨垂死之境。
at defiance (*Obs.*) at enmity or hostility. 【廢】敵對;仇視。
at demand (*Obs.*)on demand.【廢】卽期;見票卽付。
at difference (*Obs.*) having a controversy; be at variance; quarrel. 【廢】意見紛歧,參差、不一致;爭執。The great men were mightily *at difference* one with another. 大員們意見極爲紛歧。
at discretion 見 ***discretion*** 項下。
at distance remote; far away; also at a specified interval of space. 遙遠;遠離;在一定之距離。My little master has often been whipped for not keeping me *at distance.* 我的小主人常常因爲沒有和我保持距離而挨鞭打。
at ease ①(*Mil.*) with the body relaxed and the feet apart. 【軍】稍息。Soldiers standing *at ease* are permitted to talk. 士兵在稍息的時候是允許談話的。②free from pain or trouble; comfortable. 無痛苦;無拘束;安逸。The governor's affability puts every one *at ease* in his presence. 州長的和藹態度使見到他的每一個人都不會感到拘束。My mind is *at ease* about it. 我對此事心裏處之泰然。
at ease in one's inn thoroughly at home and comfortable;—an old-fashioned phrase. 極爲安逸;無拘無束(舊式用語)。
at Easter price (*Obs.*) cheap, as, formerly, unmarketable meat at Easter. 【廢】照復活節價(卽價廉之意)。
at ebb (*Poet*) dry;—said of eyes. 【詩】乾(指眼而言)。
at end (*Obs.*) 見 ***at the end.***
at erst (*Obs.*) 【廢】①at first; for the first time. 起初;初次。② at length; at present;—especially with now (now at erst). 終於;現在。
at even and at prime at all times of the day. 朝夕;終日。
at even hand on equal terms; also without either gain or loss. 同等;相等;不得亦不失。
at every hazard 見 ***at all hazards.***
at every turn 見 ***turn*** 項下。
at expense incurring expenditure. 惹來花費。We have been *at* such *expense* and trouble. 我們花了那麼多錢,又惹了那麼多麻煩。
at eye (*Obs.*) at a glance. 【廢】一見;一瞥。
at fall (*Obs.*) in a low condition. 【廢】在卑下之境。
at farthest 見 ***farthest*** 項下。
at fault 見 ***fault*** 項下。
at feed in the act of eating or grazing. 正在進食;食草。His little flock is *at feed* before him. 他的小小的一群羊正在他的面前吃草。
at feud with 見 ***feud*** 項下。
at (the) first in the beginning. 起初;開始時。*At first* John did not like school. 起初約翰並不喜歡上學。Although he found English difficult *at first,* he liked it from the first. 雖然他起初卽覺得英文很難,但他自始卽喜歡它。
at first and last once for all. 只此一回(永不再…)。
at first blush 見 ***blush*** 項下。
at first bolt (*Obs.*) at first go-off. 【廢】單刀直入;直捷爽快。
at first ear (*Obs.*) at first bearing; immediately. 【廢】一聽見;立卽。
at first eye (*Obs.*) 見 ***at eye.***
at first gaze (*Obs.*) 見 ***at first sight.***
at first hand 見 ***hand*** 項下。
at first penny (*Obs.*) 見 ***first penny.***
at first sight 見 ***sight*** 項下。
as fits and intervals intermittently; irregularly. 間斷;無常;時作時停。He works *at fits and intervals.* 他工作時作時停。
at foot ① said of an animal recently born and following the dam. 在足邊(指新生之獸緊隨其母而言)。②at the bottom of a page. 在書頁之底。He placed the proposed correction *at foot.* 他將提議的修正附於頁底。
at freezing at freezing point. 在冰點;達結冰之度。
at full 見 ***full*** 項下。
at (or **on**) **full cock** with the hammer raised and ready to fire;—said of firearms, also, jocularly, of one prepared for instant action. 扳鎗機預備發射;(戲謔語)躍躍欲試。
at full length 見 ***length*** 項下。
at full sea 見 ***sea*** 項下。
at full speed 見 ***speed*** 項下。
at full split as hard as may be. 極爲困難。
at gaze ① (*Her.*) depicted with the face turned directly to the front;—said of beasts of chase. 【紋章】(指獸形構圖)面部朝向正面。② in a position expressing sudden fear or surprise;—used in stag hunting to describe the manner of a stag when he first hears the hounds and gazes round in apprehension; hence, standing staring; gazing in wonder, alarm, etc. 驚顧(獵鹿時,鹿驟聞獵犬之聲,四顧惶恐之狀);驚視;目瞪口呆。③ by sight;—said of a dog chasing game. 眼見;見後(指獵犬追尋獵物而言)。
at grade 見 ***grade*** 項下。
at grass 見 ***grass*** 項下。
at grips with struggling hard against. 極力與…搏鬥。He found himself *at grips with* the devil. 他發現他自己在與魔鬼搏鬥。
at hack; flying at hack at liberty, but obedient to the falconer, as a half-trained hawk. 自由習飛(指半熟練之鷹,雖可自由飛翔,尙須聽從養鷹者之命令)。
at hack (heck or **rack) and manger** (*Colloq.*) profusely; extravagantly. 【俗】揮霍無度;奢侈。It was their opinion that every one in the West lived *at hack and manger.* 他們以爲西方的每一個人都生活奢侈。
at hail-fellow on familiar or overly familiar terms, as of intimate friends. 莫逆之交;極爲親密。
at (or **on**) **half cock** having the hammer pulled half way back, and held fast by the gear in the safety-notch of the tumbler. 扳鎗機至半途(至保險點)。
at half-sword in a close fight. 短兵相接;交刃。格鬥;打鬥。
at hand 見 ***hand*** 項下。
at (or **in**) **handgrips** coming to close combat.
at handstroke joining battle; in skirmish. 交戰;交鋒;小衝突。
at (or **by**) **haphazard** by chance; as may happen; without determining cause, principle, or intention. 偶然;不期;碰巧。It was done *at haphazard.* 那是偶然做出的。
at hard edge in fencing; with naked weapons. 用眞劍(卽脫去劍鞘,指練劍術而言)。
at hazard ① by chance; fortuitously; without design or plan. 偶然;意外;不期。② at stake; in danger. 在危險中。
at heart 見 ***heart*** 項下。
at heck and manger (*Eng. & Scot. Dial.*) 見 ***at hack and manger.***
at help (*Obs.*) (*Naut.*) in the quarter for helping, in (our, etc.) favor. 【廢】【航海】有幫助;對…有利。The wind is *at help.* 正趕上順風。

at hollow distance so distant that the voice sounds hollow like an echo. 在有回音之距離;相離甚遠(故人聲產生回音)。The two ships are lying *at hollow distance.* 兩船在有回音之距離。

at home 見 *home* 項下。

"at home" a reception or entertainment given in the afternoon or evening. 家中招待(午後或晚間之款客)。An *"at home"* will be held in Mrs. Howard's house at 5 p. m. to-morrow. 明天下午五時郝華德太太家裏招待客人。

at home in (or **on**) 見 *home* 項下。

at home to one 見 *home* 項下。

at home with one on friendly, familiar terms with him, as if one were an inmate of his home. 知交;知己。He received me so cordially that I was *at home with him* at once. 他待我那麼誠懇,使我覺得跟他立刻成爲知己。

at horse and horse (*Sl.*) on even terms; all square. 【俚】不等;擺平。

at host (*Obs.*) lodged; entertained. 【廢】受人招待或供宿。

at inches (*Eng. Prov.*) very close. 【英諺】極近。

at inn lodged or housed at an inn. 寓於旅館中。

at intervals 見 *intervals* 項下。

at issue 見 *issue* 項下。

at it hard at work; fighting; busy. 努力做事;奮鬥;忙碌。I was *at it* till half past two on Monday morning. 我一直做到星期一清晨二時半。After the wound was dressed, he was *at it* again. 傷口包紮之後,他又繼續戰鬥。

at its height at the highest point. 達於極點;極甚。The storm was *at its height,* about midnight. 暴風雨大約在午夜時最强烈。The feast was *at its height.* 宴樂正達於最高潮。

at jar at discord; in a state of dissension. 不和;齟齬。

at Jericho (*Colloq.*) in a place far distant and out of the way. 【俗】在遠僻之境。

at Juke at roost. 棲息中。

at large 見 *large* 項下。

at last 見 *last* 項下。

at latest 見 *latest* 項下。

at Latter Lammas never. 永不;決不。

at law bringing suit. 打官司;涉訟;對簿公堂。I will sue him *at law.* 我要跟他打官司。

at least 見 *least* 項下。

at least needless worse than needless; actually mischievous. 較不需要更糟;實際有害的。

at leastways (or **leastwise**) (*Obs.*) 見 *at least.*

at leisure 見 *leisure* 項下。

at length 見 *length* 項下。

at liberty 見 *liberty* 項下。

at lock (*Eng. Dial.*) in a difficulty. 【英方】處境困難;進退維谷。

at long (*Obs.*) at length. 【廢】冗長;詳盡。

at long ball of ships, cannonading at a distance. 遠射(指船艦在遠處開礮射擊)。

at long last 見 *last* 項下。

at long running (*Obs.*) 見 *in the long run.*

at long weapons (Now Rare) at long range; without closing in combat. (現已少用)在遠距離;遠戰;不接近而交戰。

at longest 見 *longest* 項下。

at loose 見 *at a loose.*

at loose ends neglected; badly managed; in confusion. 被疏忽;處理不善;混亂。His business affairs are *at loose ends,* and he is likely to become bankrupt. 他的業務經營不善,因此他有可能破產。

at lurch hidden or secreted (generally for a bad purpose). 隱密;祕藏(普通含有惡意)。

at market for sale. 出售;銷售。All my goods are *at market.* 我的全部貨物都在銷售中。

at mercy (*Obs.*) (that has surrendered) at discretion; absolutely in the power of a victor or superior; at his disposal; liable to punishment or hurt at the hands of another; on sufferance; liable to interference. 【廢】(指投降者)任勝利者處置;一任他人責罰或加害;忍受痛苦;遭受干涉。

at moment's notice at once. 即刻;立即;隨時。I will start *at moment's notice.* 我可隨時動身。

at most 見 *most* 項下。

at my large (*Obs.*) at my liberty. 【廢】自由;自在;毫無罣礙。

at (one's) need in an emergency; at a time of difficulty, want, or peril. 急難中;拮据;遭難;窘乏;遇險。He gave me help *at my need.* 他在我困難之中給我幫助。

at night 見 *night* 項下。

at no allowance without stint; at pleasure. 無限制;隨意。His people pluck him *at no allowance.* 他的人民可隨意拉他。

at no hand (*Obs.*) in no way or direction; on no account; in no case. 【廢】決非;決不然;決無。

at no period on no occasion; at no particular time; never. 從不;決不;永無。*At no period* in the American Revolution did the cause of the colonists look darker than during that winter at Valley Forge. 在美國獨立戰爭中,殖民地的革命前途從沒有像在福芝谷那年冬天那樣暗淡過。

at no rate (*Obs.*) under no circumstances; in no case; by no means. 【廢】從不;決不;萬不。

at no time never. 從來沒有;決無;永不。*At no time* in his life has he shown more valor than in that case. 在他一生之中,他從來沒有像那次那樣勇敢過。

at north (*Obs.*) from the north. 【廢】自北方;從北方來。

at nurse ①in the care or charge of a nurse. 在保姆照顧之中。The child is still *at nurse.* 孩子仍在保姆照顧之中。② (*Colloq.*) in the hands of trustees. 【俗】在保管委員之手。

at odd hours at leisure. 暇時;無事之時。He teaches me English *at odd hours.* 他在暇時教我英文。

at odds ①opposed to; differing from; at variance. 反對;持異議;不和;有爭論。He had come mooning out of the house, *at odds* with all the festivity and tired of the crowd. 他走出屋外閒蕩,不喜歡熱鬧,厭煩人多。The pastor and his congregation are *at odds.* 牧師與他的會衆不和。② at a disadvantage. 不利;在不利之地位。That warrior fought *at odds* with him. 那個鬥士在劣勢中與他搏鬥。

at odds with morning midnight. 午夜;夜半。

at on (*Obs.*) agreed. 【廢】意見一致。

at once 見 *once* 項下。

at once...and... both...and.... 既…又…;既…而同時又…。The expression was *at once* grand *and* sweet. 那個說法既堂皇而同時又好聽。

at one 見 *one* 項下。

at one blast at once; at the same time. 一氣呵成;同時。

at one blow 見 *blow* 項下。

at one breath by a single effort. 一舉;一氣呵成。He finished the picture *at one breath.* 他一口氣把畫畫好了。

at one burden (*Obs.*) at one birth. 【廢】一次生產。

at one (or **a**) **chop** (*Obs.*) at one stroke; at one. 【廢】一擊之下;一舉;一次。

at one clap 見 *at a clap.*

at one fell swoop with one unlucky blow; by a single catastrophe. 一擊;一下子(指不幸之事或災禍)。*At one fell swoop* it had cleared the sideboard of glasses and decanters. 一下子把一櫥玻璃杯和酒瓶全打碎了。

at one fling at one movement or impulse. 一舉;一下子。She made the trip from New Castle to Michael's Mount *at one fling.* 她從新卡索一下子就到了邁克山。

at one stroke at one effort. 一舉;一擊。He

intended to devastate the town *at one stroke.* 他想一舉而摧毀全鎮。

at one swoop at one stroke. 一舉;一擊;一口氣。The bandits surprised the town at night, burnt it and carried off women and children, *at one swoop.* 土匪於夜間襲城,一下子把它燒掉,並擄走了婦女和兒童。

at one's back 見 *back* 項下。

at one's beck (and call) 見 *beck* 項下。

at one's best 見 *best* 項下。

at one's choice (*Obs.*) acting or doing as one chooses or likes. 【廢】爲所欲爲;行其所好。

at one's convenience 見 *convenience* 項下。

at one's cost at one's expense (now usually implying loss or detriment). 自行負擔;遭受損失。

at one's devotion; at the devotion of (*Obs.*) entirely devoted to (him or her).【廢】忠於。The ecclesiastics were entirely *at the king's devotion.* 那些教士們完全忠於國王。

at one's discretion completely under one's power or control. 在人掌握中; 由某人決定。 Her future is *at your discretion.* 她的未來由你決定。

at one's disposal 見 *disposal* 項下。

at one's door 見 *lie at one's door.*

at one's earliest convenience as soon as convenient. 儘早;儘快。The president sent a note to the ambassador, requesting him to call *at his earliest convenience.* 總統送通知給大使,請他儘快過訪。

at one's ease 見 *ease* 項下。

at one's elbow 見 *elbow* 項下。

at one's expense with a view to depreciating one. 意在貶抑某人。He speaks of a joke *at Robert's expense.* 他說了一個意在貶抑羅勃特的笑話。

at one's feet in the relation of subjection, or submission. 降服;服從。The workmen in the factory struck for higher wages, but the owners soon had the workmen *at their feet.* 工廠裏的工人爲要求加薪而罷工,但是廠主不久即使工人降服了。

at one's finding (or **findings**) (*Obs.*) at his own cost or expense. 【廢】自行負擔費用。

at one's finger tips (or **fingers' tips**) 見 *at one's finger's ends.*

at one's fingers' ends 見 *have at one's fingers' ends.*

at one's hand (*Obs.*) in attendance upon, or at the service or disposal of one. 【廢】侍從; 服從; 聽人差遣。

at one's heel(s) 見 *heel(s)* 項下。

at one's large (*Obs.*) at liberty; not confined or in custody. 【廢】享受自由;不受禁限。

at one's leisure 見 *leisure* 項下。

at one's liberty (*Obs.*) 【廢】① in one's power; at one's disposal. 在其權力之下;任其處置。② not in confinement or captivity; liberated; free to act, move, think, etc. 未被囚禁;被釋;自由。

at one's lure (*Obs.*) at one's command; under one's control. 【廢】受其指揮;受其控制。

at one's mercy subject to one's power or control. 任其處置; 在…掌握中。The hostile armies are now *at our mercy.* 敵軍現在在我們掌握之中。

at one's need 見 *at need.*

at one's own expenditure at one's own expense. 自費。

at one's own guise (*Obs.*) in one's own fashion; to suit oneself. 【廢】照自己的樣子;稱己意。

at one's own hand at one's own disposal. 由自己處置。

at one's own risk bearing the chance of suffering harm or loss. 後果損害由自己負責。He decides to do it *at his own risk.* 他決心去做,後果由他自己負責。

at one's peril with risk or danger to one. 冒險;對…有危險。If a soldier showed his head above the breast works, he did it *at his peril.* 士兵將頭伸出胸牆是冒險的行爲。

at one's pleasure 見 *pleasure* 項下。

at one's post at an appointed place of service, or of trust. 在服務之處所;在崗位上。The clerk is always *at his post.* 那書記永遠在他的崗位上。

at one's powers (*Obs.*)見*after one's powers.*

at one's request according to, or because of, one's request. 應…的請求;依照所請。*At your request,* I will call upon your friend. 依你的請求, 我將拜訪你的朋友。

at one's retinue (*Obs.*) in one's service; at one's command. 【廢】聽人差遣;由人使喚。

at one's skirts closely following. 緊跟着; 緊隨其後。

at one's talent (*Obs.*) at one's service or disposal. 【廢】隨時服侍;由…處置。

at one's tongue's end 見 *have at one's fingers' ends.*

at one's whistle at one's beck and call. 由…一呼即來;聽其指揮;惟命是聽。They were ready *at his whistle* to rise in arms. 他們準備聽他一呼即揭竿而起(武裝暴動)。

at one's wit's end without resources or expedients; be puzzled or perplexed. 智窮才盡;技窮;困惑;不知所措。The meat which was ordered for dinner failed to come, and the housewife was *at her wit's end* to know what to do. 叫的做晚餐的肉未送來,主婦不知怎麼辦。He was almost *at his wit's end* how to act. 他幾乎不知所措。

at one's word when one commands. 聽命; 聽從。I am ready to do everything *at your word.* 我完全聽命於你,叫我做甚麼,我就做甚麼。

at open guard in a position which leaves the swordman open to attack. 令人有隙可乘(指擊劍之姿勢而言)。

at outs (*Sl.*) quarreling. 【俚】口角;爭論。

at owner's risk on condition that the owner shall bear the risk of loss. 由主人負擔損失。

at (the) pains taking trouble; being careful. 費心;仔細; 悉心。I have been *at pains* to examine all these accounts. 我曾仔細查核所有這些賬目。He is *at* great *pains* to do his work well. 他極力想把他的工作做好。

at par 見 *par* 項下。

at parting hour at the hour at which people part, that is, separate for the night; at bed time. (晚上相別各自)就寢之時。

at (or **in**) **pawn** in pawn; pledged; hence, laid away; not available. 典當;質押;收藏;一時不能供用。All my clothes have been *at pawn.* 我所有的衣服都已典當了。

at peace ①in a state of peace; not engaged in war, controversy, or the like. 在平和之狀態;無戰爭;無爭執; 和睦。The United States is *at peace* with other nations. 美國與其他國家和平相處。The brothers were now *at peace* together. 兄弟們現在和睦相處在一起。② in a state of quietness; quiet; peaceful. 平靜;安靜;太平。

at peradventure (*Obs.*) by haphazard, chance, or accident; at random; randomly.【廢】偶然;不意;任意。

at pleasure ① in dependence on or subject to one's will or pleasures; as one pleases. 隨意;隨便;聽便。You may do it *at pleasure.* 你可隨便做或不做。②(*Obs.*) pleased. 【廢】快樂;欣喜。

at point ①(*Obs.*) fitly; properly. 【廢】適合;恰當。② (*Obs.*) ready; prepared. (亦作 *at a point*)【廢】預備好了;有備。③ (*Arch.*) ready or about to; on the point or verge of. [亦作 *at the point to* (or *of*)]【古】即將;將要;正將。④(*Obs.*) agreed; decided; resolved. (亦作 *at a point*)【廢】議定;已定;決定。⑤ in every part or respect. (亦作 *at all points*) 完全;一齊。

at point blank immediately; direct. 立即；直接。

at point nonplus hard up; in Queer Street. 窮困；不幸；臨惡運。

at point-device exactly; particularly; carefully; nicely. 精確；細心；精細。

at (or in) poop (*Obs.*) astern.【廢】向船尾；在船後。

at present at the present time; now. 現在；現時；當今。I am so occupied that I can not go *at present*. 我非常忙，現在不能去。

at press 見 ***in press.***

at prime face (*Obs.*) at first sight.【廢】初見；初見之。

at prime tense at the first time; at first; instantly. 當初；起初；即時；即刻。

at push of pike at defiance. 仇視；為敵。

at quiet (*Obs.*) still; peaceful.【廢】安靜；平靜。She was *at quiet*, so was I. 她很平靜，我也一樣。

at rack and manger 見 ***at hack and manger.***

at random 見 ***random*** 項下。

at range (*Obs.*) 見 ***at random.***

at ready in that position of a fire-arm when the person holding or carrying it is ready to raise it to the shoulder and aim or fire. 鎗被舉起準備發射之姿勢。

at (or in) regard (*Obs.*) comparatively; relatively.【廢】比較起來；相當。

at regular intervals having uniform spaces of time or distance intervening. 相距有一定之時間或間隔。The pulse of a person in health beats *at regular intervals*. 健康人的脈搏作間距有規則的跳動。

at request 見 ***request*** 項下。

at rest 見 ***rest*** 項下。

at (or by) retail in small quantities; little by little. 零(售)；零(買)。It is ordinarily more economical to purchase supplies for the household from day to day *at retail*, than at wholesale, though the prices are higher. 家庭日常用品零買比躉買通常要經濟些，雖然零買價錢要貴一點。

at reverence of (*Obs.*) in honor of; out of respect for.【廢】藉以向…致敬。

at right angles 見 ***right*** 項下。

at roost resting or sleeping on the roost;—said of birds. 棲於枝頭(指禽鳥而言)。It is midnight when men are in bed and birds *at roost*. 是人們眠於床舖、鳥兒棲於枝頭的午夜時分。

at rovers at casual marks; hence, at random. 無一定目標的；任意；亂。shooting *at rovers*. 任意亂放鎗。running *at rovers*. 任意亂跑。

at rug asleep. 睡著；在睡眠中。

at sea 見 ***sea*** 項下。

at second hand 見 ***hand*** 項下。

at sharp (*Obs.*) with sharp weapons, as rapiers.【廢】用利刃(如短劍)。

at (the) short (*Obs.*) shortly; in short; soon.【廢】俄頃；少頃；不久。

at short notice in a brief time; promptly. 片刻；一經通知立即。This work was done *at short notice*. 這工作係於片刻之間完成。*At short notice* he can put several times this number of men into the field. 一聲令下，他可立即將數倍於此數的部隊投入戰場。

at short sight soon after presentation;—said of a bill payable. 見票即付(指付應付帳款而言)。

at short words (*Obs.*) in brief.【廢】簡言之；約而言之。

at (or on) sight 見 ***sight*** 項下。

at single anchor (*Naut.*) having only one anchor down.【航海】僅拋一錨。

at sixes and sevens 見 ***sixes*** 項下。

at so much a head (piece, week, etc.) at the payment of so much money per man, piece, week, etc. 每人(或每期、每個等)付錢若干。We rented the rooms *at so much a month* and began our lessons. 我們租屋按月付房租，開始上課。

at someone's service 見 ***service*** 項下。

at speed in her., said of a hart, or other animal of the chase, when represented as running. 奔跑之姿式(指紋章上所繪之牡鹿等)。

at spes non fracta (*Lat.*) but hope (is) not broken.【拉】惟希望未斷絕。

at square (*Obs.*) in a state of quarreling or opposition.【廢】不和；齟齬；不融洽。

at Staines in pecuniary difficulties; hard up. 經濟困難；拮据；急需錢款。

at stake 見 ***stake*** 項下。

at stated periods (or **times**) at regularly recurring intervals of time; at fixed times. 有定期；有定時。New moons occur *at stated periods*. 新月定時出現。Government, *at stated times*, issues reports about its administration. 政府於一定的時間報告施政概況。

at swords drawn bitterly hostile. 拔刀相向；怨仇甚深。

at swords' points 見 ***swords'*** 項下。

at task (*Obs.*) reprimanded; chided.【廢】遭訓斥；受叱責。

at term at the end of a term, or definite period of time; specif. (med.), at the expiration of the full period of gestation. 滿期；(尤指)懷孕期滿待產。

at that 見 ***that*** 項下。

at that day at that time. 當其時；此際。

at that (or **this**) **rate** (*Colloq.*) in that case; things being so; under these circumstances.【俗】照這樣了；既然如此；在此情形之下。

at the above of (*Obs.*) superior to.【廢】勝於；超乎。

at the back of in support or pursuit of. 在其後；作後盾；隨後；追隨。

at the bat (*Baseball*) in the act of batting; about to bat; having the innings.【棒球】(在擊球位置)擊球；將將擊；輪到擊球。The home team were no better *at the bat* for six innings. 地主隊六局中在打擊方面亦不見佳。

at the beck and call of another so subserviently under another's rule that he makes unreasonable demands on one's service. 受其頤指氣使；一任呼來揮去。

at the best taking the most favorable view possible. 持最樂觀的看法；至多；頂多；充其量。It's a gloomy outlook *at the best*. I don't suppose we shall get two shillings in the pound. 充其量也不樂觀。我認爲我們一鎊連兩先令也賺不到。*At the best* you will be a mere puppet. 充其量你也不過是個傀儡。

at the best part of one's life in one's prime. 盛年時；青年時；盛時。

at (or on) the boil (or **boiling point**) very angry. 極怒；怒不可遏。

at the bottom at the foundation or basis; in reality. 實在；實際上；根本上。He was *at the bottom* a good man. 他實際上是個好人。

at the bottom of the cause or originator of; the source of;—usually in an opprobrious sense. 爲其原因，爲其根源；爲…之根由(通常指惡事)。Pride is *at the bottom of* all great mistakes. 驕傲乃一切重大錯誤的根源。

at the bottom of Fortune's Wheel The goddess of fortune is often represented as flying with or above a wheel. The bottom of this wheel is, of course, the most unfortunate place. 在最不幸之境遇中；遭大不幸；不幸中的不幸。

at the breast unweaned;—said of a child. (指小兒)尚在襁褓中。The martyr who was burned at the stake left nine children and one *at the breast*. 那個在火柱上被焚死的殉道者留下九個孩子，一個尚在襁褓中。

at the cold steel in a bayonet charge or a hand combat with sword. 短兵相接；以刀劍相搏鬥。

at the cost of 見 ***cost*** 項下。

at the discretion of 見 ***discretion*** 項下。

at the disposal of in the power of. 在其權力之下;聽其支配;受其管制。Railways and minings are *at the disposal of* the government. 鐵路和礦業由政府掌管。

at the door near. 到門口;已近。Summer is *at the door.* 夏天卽將來臨。

at the double-quick very quickly or hastily. 極速;迅速;火急。His men were proceeding *at the double-quick.* 他的部下正火速前進。

at the drop of a hat for the slightest reason. 爲了極小的理由。I'm not satisfied with this job, so I'm ready to resign *at the drop of a hat.* 我不滿意於此職位,一有極小的理由我卽辭職。

at the earliest soonest. 最早。He will not be here until seven o'clock *at the earliest.* 他最早要到七點鐘才能來此。

at the elbow very near; by the side; at hand. 在近旁;在手頭。When he reads, a dictionary is always *at the elbow.* 他在讀書的時候,永遠有一本字典在手頭。

at the end at last. 終於;最後;到結束。

at the end of one's means (or **resources**) in the state of destitution. 困乏;窘乏;山窮水盡。Since he still has some goods in stock, he is not *at the end of his means.* 既然他尚有一些存貨,他並未達山窮水盡的地步。

at the end of one's rope without resources; unable to do anything further. 智窮力竭;無計可施;强弩之末;水盡山窮。He is *at the end of his rope* as a political leader. 作爲一個政治領袖,他已智窮力竭。

at the end of one's tether said of one who has exhausted his resources, or powers, or has reached a limit. 智窮力竭;水盡山窮;至耐力極限。The burglar is *at the end of his tether,* for the policeman has caught him. 那竊賊已無計可施,因警察已將他捉住。

at the expense (or **expenses**) **of** ①defraying the costs of. 負擔其費用。His aunt hitherto has been *at the expense of* his education. 他的姑媽至今一直負擔着他的教育費用。②at the sacrifice of, to the detriment of. 犧牲。He became a brilliant scholar only *at the expense of* his health. 他成了有學問的學者,却犧牲了他的健康。Do not benefit yourself *at the expense of* others. 不可損人利己。

at the eye's end close at hand. 在手頭;在眼前;迫近眉睫。

at the farthest 見 ***farthest*** 項下。

at the fewest at the lowest estimate of number. 至少。

at the first blush 見 ***at first blush.***

at the first brunt (*Obs.*) at the first charge or onset; fig. at starting; at first. 【廢】第一次之攻擊;初次攻擊;發端;起初。

at the first brush at the first onset or encounter; at first. 最初攻擊或遭遇之際;其始;其初。

at the first chop (*Obs.*) at the first stroke, encounter, brush; immediately; at once. 【廢】第一擊;最初接觸;卽刻;立時。

at the first face 見 ***in the first face.***

at the first jet at first impulse. 當最初衝動之時。A certain spontaneity and freshness seems to belong to all work done *at the first jet.* 一切工作在最初做的時候,似乎都有一種自發和新鮮的感覺。

at the first jump (*Obs.*) at the very start of proceedings. 【廢】(事情進行的)第一步。

at the foot of the gallows when all the preparations for hanging are complete. 在絞架足邊(謂絞刑一切所需,業已齊備)。

at the fore ①(*Naut.*) hoisted on the foremast usually at the masthead; said of a flag so raised as a signal for sailing, etc. 【航海】懸於前桅(指旗高懸於前桅之頂,作爲開船等之信號)。②at or in the front. 在前面。Madison stood *at the fore.* 麥廸生站在前面。

at the front occupying a prominent place in public thought and speech. 爲輿論及民意所注意;在公衆思想及公衆演說中占突出之地位。The question "Who will be the next president?" is *at the front* again. "下屆總統誰屬"的問題又成爲熱門話題。

at the full 見 ***full*** 項下。

at the gate close at hand. 近在門口;近在咫尺。

at the gayneste (*Eng. Dial.*) at random. 【英方】無目的;隨便。

at the great 見 ***by the great***①.

at (or **on**) **the Greek calends** at a date that will never come, the Greeks having no calends. 期以希臘朔日(卽永無此日之意,希臘古曆無朔日,故云)。

at (or **under**) **the hammer** for sale at auction. 拍賣;用競買法出售。

at the hand(s) of 見 ***hand(s)*** 項下。

at the hard heels (*Obs.*) very close behind. 【廢】緊隨在後;接踵。

at the hazard of at the risk of. 冒…之險。He saved the girl's life *at the hazard of* his own life. 他冒着自己生命的危險救了那女孩的命。

at the head of the poll having the greatest number of votes at an election. 選舉得最多之票數;以最多票當選。It is said that Mr. Wade was *at the head of the poll.* 據說偉德先生以最多票當選。

at the heels of pursuing closely. 緊跟;尾隨;窮追。The thief ran around the corner, with the policeman *at his heels.* 竊賊拐彎而逃,警察緊跟在後。Change is *at the heels of* Fortune. 幸運之後必有變;禍福無常。

at the height at the highest point or degree. 頂點;極點;極度。*At the height* of the storm I heard a scream. 正在暴風雨最狂烈時,我聽見一聲慘叫。

at the horn (*Obs., Sl.*) put out of the protection of the law; proclaimed an outlaw. 【廢,俚】置於法律保護之外;放逐。

at the house top (*Eng. Dial.*) in a great rage. 【英方】盛怒;大發雷霆。

at the instance of 見 ***instance*** 項下。

at the last at last. 畢竟;終於;末後。

at the last gasp when life appears to be nearly gone. 瀕死;垂死;彌留中。He can not survive; he is *at the last gasp* now. 他活不了了;他已在彌留狀態中。

at the latest 見 ***latest*** 項下。

at the latter end towards the close. 臨終;末尾;末了。

at the Latter Lammas It means "never." 永不;決無。

at the least 見 ***least*** 項下。

at the length 見 ***at length.***

at the long last in the end; however far off; finally. 到底;終於;究竟。Human nature, *at the long last,* is always to blame. 人性終歸應負一切罪責。

at the long run (now rare) eventually; before all is over. (現甚少用)畢竟;終久;末後。

at the longest 見 ***longest*** 項下。

at the loose 見 ***at a loose.***

at (or **in**) **the** (**very**) **loose** (*Obs.*) at the last moment. 【廢】最後;臨終。

at the lurch 見 ***in the lurch.***

at the mast (*Naut.*) on the main deck or quarterdeck by the mainmast, where most assemblies of the crew are held for formal purposes, such as meetings with the officers for investigation of offenses or grievance. etc. 【航海】在大檣處(在甲板上近大檣處,船上有事,輒集會於此,如開會審訊申訴等)。

at the mercy of 見 ***mercy*** 項下。

at the most 見 ***most*** 項下。

at the outset at the beginning; at first. 最初;

開始。*At the outset*, it looked like a nice day. 開始看起來像是個好天。Things went rather smooth *at the outset* of his career. 在他的事業的初期，一切相當順利。The exact size of the burden was not possible to estimate *at the outset*. 那個負擔到底有多大，最初是無法估計的。

at the outside 見 ***outside*** 項下。

at the paddle at the rate one moves when paddling; with easy rowing. 以划進之速度；緩緩前划。

at the pinch at the moment of special difficulty. 在特別困難中；當危難之際。My uncle came *at the pinch* and helped me out of the difficulty. 我的叔父來得正是時候(在我正需要的時候)，幫我解決了困難。

at the pitch of one's voice 見 ***at the top of one's voice.***

at the plague (*Scot.*) at the trouble. 〖蘇〗遭遇煩惱；正在受累之際。

at the plough 見 ***follow the plough.***

at the point of the bayonet by military force; by compulsion. 以武力；強制；強行。Last month one member of parliament spoke of the opium trade, as forced on the Chinese *at the point of the bayonet*. 上月有一位國會議員講到鴉片貿易，認係以武力強行銷售給中國人的。

at the point of the sword by military force; by compulsion. 以兵力；用武力；強行。The Spaniards entered Mexico *at the point of the sword*. 西班牙人係以武力強行進入墨西哥。

at the point to (or **of**) 見 ***at point*** ③.

at the present day nowadays. 現今。English is popular on all five continents *at the present day*. 英語現今在五大洲都通行。

at the press 見 ***in press.***

at the pressing instances in consequence of the repeated eager requests. 應不斷的懇求。*At the pressing instances* of the Chamber of Commerce, the legislature promises to enact laws that will protect the interests of merchants. 應商會不斷的請求，立法機關已允予立法，以保護商人的利益。

at the proof so as to be proof. 足以防水火彈丸等。

at the rate of ① at the ratio or in the proportion of. 以…之速率；照…之比例。She types *at the rate of* 50 words per minute. 她打字的速率爲每分鐘50字。②(*Obs.*) at the cost of. 〖廢〗犧牲；以…爲代價。

at the ready 見 ***at ready.***

at the rear 見 ***in the rear.***

at the reverence of (*Obs.*) out of respect or regard for. 〖廢〗對…存敬意；出於敬愛之心。

at (or **on**) **the right hand of** (someone) in the place of honor, influence, or power, of (someone). 在其右側(意卽與其同享榮耀、權勢等)。

at the root of being the foundation or source of; causing. 爲其根源；致。Undue desire is *at the root of* all evils. 無節制的慾望爲一切罪惡的根源。

at the same time 見 ***time*** 項下。

at the sharp 見 ***at sharp.***

at the short 見 ***at short.***

at the sign of the horn in cuckoldom. 戴綠帽子；妻行不貞。

at the stern of having the management of. 執指揮之權；管理；統轄。

at the sudden (*Obs.*) suddenly. 〖廢〗忽然；猝然；突然間。

at the tail of far behind; in the lowest position. 在尾部；遠在其後；在最低處。The boy from the country is *at the tail of* his class. 那個鄉下的孩子在他的班上爲最末一名。

at the tender mercies of 見 ***at the mercy of.***

at the thought that (or **of**) thinking that. 思及；想到。He grew hot *at the thought of* what I had done. 他一想到我的所爲就冒火。He felt angry *at the thought that* he should be so ill-treated. 他一想到要受那樣不平的待遇就生氣。

at the threshold of 見 ***threshold*** 項下。

at the tip of one's (or **the**) **tongue** 見 ***tongue*** 項下

at the tips of one's fingers known so thoroughly that one can make immediate use of the knowledge. (對於某種學問)精通；嫻熟。He has Latin and Greek *at the tips of his fingers*. 他對拉丁文和希臘文均極嫻熟。

at the top of one's lungs as loudly as possible. 儘量用高聲或大聲。

at the top of one's speed at the fastest speed one is capable of. 以最快的速度；飛快的。The frightened horse ran down the street, *at the top of his speed*. 那匹受到驚嚇的馬飛快的沿街跑去。

at the top of one's voice as loudly as possible. 高聲；大聲的。When the man saw that the house was on fire, he cried "Fire!" *at the top of his voice*. 當那個人看見房子着火了，他就高聲喊叫"失火了!"

at the top of the ladder as high as one can be in his profession or avocation; above all others in the same calling. 達到本業中最高之地位；爲同業中之地位最高者。Professor Cayley, of Cambridge, was *at the top of the ladder* in pure mathematics. 劍橋大學的凱雷教授在純數學界中擁有最崇高的地位。

at the top of the scale the highest in a series; pre-eminent. 第一流；最高級；超羣絕倫。The keeper of that grocery store stands *at the top of the scale* for honesty. 那個雜貨店店主的誠實作風是最爲人所稱道的。

at the top of the tree with no superior; in the foremost place; at the head of one's profession. 達於絕頂；無出其右者；爲領袖。He's had wit enough to be *at the top of the tree*, and to keep himself there. 他以其聰明才智爬上絕頂，並能保持不墜。

at the very best emphatic form of at (the) best. at (the) best 之強語式。

at the very nonce at the very moment. 在此時此刻；在…關頭。He is a fool, to be dozing *at the very nonce*. 他眞是個笨蛋，在此關頭打瞌睡。

at (or **on**) **the volley** (*Obs.*) at random; in passing. 〖廢〗無定規的；隨便的。

at (or **to**) **the wall** in difficulties. 在困難中；在窘境。

at the worst 見 ***worst*** 項下。

at this day 見 ***at the present day.***

at this rate 見 ***at that rate.***

at this time of day at so late a date; in our present stage of civilization. 時至今日；在文明時代之現在時期；如今。More than anything else, *at this time of day*, I was sorry for her. 時至今日，我尤其爲她惋惜。It is strange that he should think of doing so *at this time of day*. 眞奇怪，他到現在才想起來這樣做。

at three (or **five, etc.**) **bells** a term on board ship pretty nearly tantamount to our expression "o'clock". 鐘鳴三下或五下等(此爲船上通用之語，代表三時五時等)。

at times now and then; once in a while. 有時；間或。*At times* he prepares his lessons well; at other times he does very poor work. 有時他的功課預備得很好；有時則做得非常不好。

at top speed 見 ***speed*** 項下。

at toute force (*Fr.*) with all one's force. 〖法〗盡全力；全力以赴。

at twice (*Arch., Dial.*)〖古，方〗① at two different times or operations. 二次；兩回。He paid his debt *at twice*. 他還債還了兩次。② at the second time or

operation. 第二次；第二回。He succeeded *at twice*. 他第二次成功了。

at unawares 見 ***unawares*** 項下。

at unity in accord; at one. 一致；一心；一起。

at value (*Com.*) at the value fixed by the ruling, or current, market price;—a phrase used where goods are sold subject to the price being fixed at some time later than the sale, as when shipment is made. 〖商〗照當日的市價。

at variance 見 ***variance*** 項下。

at voluntary (*Obs.*) voluntarily; by an effort of will. 〖廢〗自願的；靠意志力。

at war with fighting against. 與…交戰或發生戰爭。Japan was once *at war with* China. 日本曾與中國發生戰爭。

at whiles at times; at intervals. 有時；間或。*At whiles* it falls on us to claim powers that we dread. 有時候命運迫使我們去爭奪我們所恐懼的權力。

at wild (*Obs.*) crazy; distracted. 〖廢〗瘋狂；狂亂。

at will 見 ***will*** 項下。

at work 見 ***work*** 項下。

at worst 見 ***worst*** 項下。

at (the) worst hand 見 ***at a bad hand.***

at, be at be engaged in with design; design; wish. 圖謀；企圖；意欲。Did you find what she *was at?* 你是否已發現她意欲何爲?

at, near at hand 見 ***near at hand.***

Athanasian Creed a creed or formulary of Christian faith, of unknown authorship, formerly ascribed to Athanasius. Athanasius 之教條(曾被認爲出自 Athanasius, 但實際作者不詳)。

Athenian, the Athenian Bee Plato;—so called because of the sweetness and beauty of his style. 雅典之蜂(柏拉圖之別名，因其文體之優美而得名)。

Athens of America Boston, Mass., from its many scholars and its many literary, scientific, and educational institutions and publications. 美洲之雅典(波士頓之別名，因該處多學者及各文學科學教育團體以及出版品而得名)。

Athens of Ireland Cork of Belfast. 愛爾蘭之雅典(貝爾發斯特郡可克之別名)。

Athens of Switzerland; Athens on the Limmat Zürich, as being the intellectual capital of German Switzerland. 瑞士之雅典；林梅河上之雅典(蘇黎世之別名，因其爲瑞士之文學首都，故云)。

Athens of the New World 見 ***Athens of America.***

Athens of the North ①Edinburgh, in allusion to its literary institutions, and the intellectual distinction of many of its men and publications in times past. In its topographical position and its general appearance it bears a marked resemblance to the Grecian Athens. 北方之雅典(愛丁堡之別名，因昔日其地多文人、文學團體及文學書籍，故云，又因其於地形上似雅典之故)。② Copenhagen. 丹京哥本哈根之別名。

Athens of the West Cordoba, Spain, which was the center of Arabian learning during the Middle Ages. 西方之雅典(西班牙哥多華之別名，中世紀時爲阿拉伯文學之中心)。

Athens on the Limmat 見 ***Athens of Switzerland.***

athlete's foot (*Path.*) a contagious disease, caused by a fungus that thrives on moist surfaces; ringworm of the feet. 〖病理〗脚濕氣；香港脚。

athlete's heart (*Path.*) enlargement of the heart resulting from excessive exercise. 〖病理〗運動員心臟病(因運動過度而引起之心臟擴大)。(亦作 ***athletic heart***)

athletic drolls (Music-hall) comic performers whose songs were interspersed with gymnastic feats. (音樂廳中)唱歌並演特技之滑稽演員。

Athole brose honey and whisky mixed together in equal parts, used in many parts of Scotland as a cure for hoarseness and sore throat arising from a cold. In the Highlands oatmeal is sometimes substituted for the honey. So called from Athole, a district of Perthshire, Scotland. 阿昨而湯(蜂蜜與威士忌酒各半合成之湯，蘇格蘭各地用以治喉痛及聲啞)。

at-home day a scheduled day for receiving visitors at home. 會客日。

athwart hawse (*Naut.*) said of a ship when she lies or sails across the stem of another, whether near or at some distance. 〖航海〗橫他船船首而泊；衝他船船首橫駛而過。

athwart the forefoot directly across and close to the bow;—said of a shot fired to bring a vessel to. 向船首(射擊，令其停駛)。

atilt, run (or ride) atilt at (or against) with lance in hand, as in a tourney. 向…挺槍衝刺。

Atlantic Charter the joint declaration of President Roosevelt and Prime Minister Churchill (August 14, 1941) resulting from a conference at sea, setting forth the peace aims of their governments for the period following World War II. The declaration was later endorsed by a number of countries. 大西洋憲章。

Atlantic greyhounds quick Atlantic steamers. 行駛大西洋之快輪。

Atlantic Pact the North Atlantic Treaty. 北大西洋公約。

Atlantic Standard Time the standard time in the zone of the 60th meridian, one hour ahead of Eastern Standard Time of the United States. It is used in the easternmost part of Canada. 大西洋標準時間。

Atlantic stone (*Obs.*) ivory. 〖廢〗大西洋石(象牙之別名)。

atlas grid a pattern of intersecting lines on an aerial photograph, which divides it into squares that help locate its major points. 空中照相上的方格(用以尋覓主要目標)。

atmospheric absorption absorption of radio waves by the atmosphere. 大氣吸收。

atmospheric braking (*Rocketry*) a technique of reentry in which the vehicle maneuvers itself in the upper atmosphere so as to lose velocity by utilizing drag, without overheating. 〖火箭〗大氣減速法(火箭重返大氣層後利用空氣阻力而減速的技術)。

atmospheric disturbances (*Radio*) interfering sounds in radio communication caused by electric disturbance of the atmosphere. 〖無線電〗天電干擾。

atmospheric electricity static electricity produced by charged particles in the atmosphere. 大氣電。

atmospheric pressure a unit of pressure equal to 14.7 pounds per square inch. 大氣壓力。

atmospheric tides movement of atmospheric masses in a pattern somewhat resembling that of the tides, caused by temperature fluctuations and by gravitation. 大氣潮汐。

atom bomb 見 ***atomic bomb.***

atom bomber 見 ***atomic bomber.***

atom gun a cyclotron or similar device; atom smasher. 迴旋加速器。

atom smasher (*Informal*) a cyclotron or other device by which charged particles may be accelerated; atom gun. 〖俗〗原子加速器。

atomic age the present era, as that marked by the first use of atomic energy. 原子時代。

atomic bomb; A-bomb a bomb that uses

the energy from the splitting of atoms to cause an explosion of tremendous force, accompanied by a blinding light. The destructive force of an atomic bomb is due to nearly instantaneous and uncontrolled successive fissions of uranium or plutonium atoms in a chain reaction, each fission releasing tremendous energy and also neutrons which produce the succeeding fission. 原子彈。(亦作 ***atom bomb***)

atomic bomber ① a military aircraft that carries or is designed to carry atomic bombs. 可裝載原子彈之轟炸機。② an aircraft powered by nuclear energy. 核子動力飛機。

atomic breeder a breeder reactor. 滋生反應器。

atomic calendar a device for determining the age of any organic material, based upon a measurement of its radioactive carbon. Thus far it is accurate to a limit of 25,000 years. 藉放射性炭素之測量以決定有機物質年齡之儀器。

atomic cannon a piece of artillery capable of firing a shell with an atomic warhead. 原子砲。

atomic clock an instrument for measuring time using atomic vibrations as its standard of accuracy rather than the revolution of the earth. 原子鐘(利用原子振動,而不以地球之轉動,爲標準)。

atomic cloud the upward-spiraling mass of radioactive dust and vapor formed by the explosion of a nuclear bomb. 原子雲。

atomic cocktail a liquid suspension of radioactive isotopes of iodine, phosphorus, etc., given orally or internally in the treatment of some types of cancer. 碘,磷等放射性同位素之溶液,用於癌之治療。

atomic energy energy released by rearrangements of atomic nuclei, as in nuclear fission or fusion. 原子能。(亦作 ***nuclear energy***)

Atomic Energy Commission the board, consisting of five members, charged with instituting and administering all federal programs dealing with nonmilitary uses of atomic energy. (美國政府)原子能委員會。(略作 ***AEC***)

atomic engine an engine operated by atomic energy. 原子引擎。

atomic era the atomic age. 原子時代。

atomic hypothesis 見 ***atomic theory***.

atomic mass the mass of an atom, as expressed on a scale in which the mass of the most abundant isotope of oxygen is placed at 16; physical atomic weight. 原子質量。

atomic mass unit the unit for expressing atomic mass, equal to approximately 1.66×10^{-24} grams. 原子質量單位。(略作 ***amu***)

atomic philosophy a system of philosophy which, assuming that atoms are endued with gravity and motion, accounted thus for the origin and formation of all things; also called doctrine of atoms. First broached by Leucippus, next developed by Democritus, and afterward improved by Epicurus, hence called sometimes the Epicurean philosophy. 原子哲學;原子論。

atomic physics the study of atoms and their physical properties, structure, etc. 原子物理學。

atomic pile (*Phys.*) a reactor. 〖物理〗原子爐;原子堆。

atomic power power, especially electric power, produced by atomic energy. 原子動力。

atomic power reactor a reactor used to produce atomic power. 原子動力反應器。

atomic structure the physical description of an atom, derived theoretically, but taken, as a basic working hypothesis in modern physics, as a positively charged nucleus surrounded by electrons in orbits. 原子結構。

atomic submarine a submarine driven by atomic power, capable of long stays under water. 原子潛艇。

atomic test the experimental firing or detonation of an atomic weapon. 原子試爆。

atomic theory the theory that all matter is composed of atoms. 原子論。

atomic time time as measured by an atomic clock. 原子時間(依原子鐘所測度的時間)。

atomic warfare warfare using atomic weapons. 原子戰爭。

atomic warhead the warhead of an atomic weapon. 原子彈頭。

atomic waste the radioactive waste products of a reactor. 原子廢料。

atomic weapon any weapon utilizing nuclear fission or fusion as its destructive force. 原子武器。

atomic weight (*Chem.*) the average weight of an atom of an element, formerly based on the weight of one hydrogen atom taken as a unit or on 1/16 the weight of an oxygen atom, but after 1961 based on 1/12 the weight of the carbon-12 atom. 〖化〗原子量。(略作 ***at. wt.***)

atone for (formal) make repayment for; make amends (to) (for). 贖罪; 補償; 彌補。Your son is doing his best to ***atone for*** his bad behavior before. 你的兒子在盡力彌補他過去不良的行爲。I think you can now consider your unfortunate mistake to be fully ***atoned for***. 我想你現在可以認爲你的不幸的錯誤業已完全彌補起來了。

attach on (or **upon**) be fixed or fastened to; rest as an appurtenance upon. 附着;附加於;使屬於。Blame was ***attached upon*** Lord Aberdeen's Cabinet for yielding. 阿伯亭爵士的內閣因屈服而受到責難。

attach oneself to join, sometimes in an unwelcome manner. 伴隨; 加入(有時並不受歡迎)。A stray dog ***attached itself to*** me while I was out walking and would not leave me. 在我出去散步的時候,一條迷失的狗跟隨着我不肯離去。By ***attaching himself to*** a secret society he satisfied the sensation-seeking side of his nature. 他的加入某祕密會社,滿足了他性格上尋求刺激的一面。

attach to ① belong or be incident to. 關於; 伴隨; 附着。A pleasurable feeling ***attaches to*** the successful performance of one's duty. 任務順利完成,伴隨而來的是一種愉快的感覺。The main credit for the party's electoral success ***attaches to*** the coolness and confidence of its leader. 該黨之選舉的成功,主要歸功於黨魁的冷靜與信心。②cause to adhere to; win over. 使歸附; 使依戀; 使心服。His kindness ***attaches*** us all ***to*** him. 他的仁慈使我們皆心向於他。③ fix on or to. 使附着; 縛於;固定於。Is it possible to ***attach*** this bracket ***to*** the wall? 這個架子可能固定在牆壁上嗎? *To* the bridegroom's car his friends had ***attached*** a lot of old boots and empty tin cans. 新郎的轎車上被他的朋友們拴了很多舊皮靴和空鐵罐。④ consider as having (importance; etc.). 認爲具有(重要性等)。You ***attach*** altogether too much significance ***to*** the Prime Minister's words. 你太過份重視首相的談話了。⑤consider as being applicable or attributable to. 適用於; 歸之於。The court said that it could ***attach*** no possible blame ***to*** the driver of the lorry. 法庭說不可能判貨車駕駛任何罪責。No suspicion can be ***attached to*** the accountant. 會計員無任何嫌疑。

attaché case a flat, rectangular case of leather or plastic for carrying papers, books, etc. 一種扁平的小公文箱(卽俗稱007手提箱)。

attached to joined in sympathy or affection to. 親愛; 憐愛; 依戀。He is greatly *attached to* his children. 他深愛他的孩子們。She is deeply *attached to* him. 她深愛着他。

attack of a siege (*Mil.*) an assault upon an enemy's field or permanent fortifications, by means of parallels, galleries, saps, trenches, mines, enfilading counter-, or breaching-batteries, or by storming parties. 〖軍〗用各種兵力和方法合圍攻擊。

attack of the week's (or **month's**) **end** impecuniosity; hard-uppishness. 拮据;困窘。

attain to ①(formal) reach; succeed in getting. 達到;獲致成就。His aim in life is quite modest. He wants to be moderately successful, but does not expect to *attain to* very great heights. 他的生活目標並不高。他只想略有成就, 而不期望達到很高的地位。The perfection *to* which the pianist had *attained* was achieved only by years of hard work. 那位鋼琴家所達到的完美的境界, 不過是多年苦練得來的成果。②(*Obs.*) overtake; befall. 〖廢〗追及;降臨。

atte frome (*Obs.*) at the first; immediately; above all things. 〖廢〗最初;立刻;尤要者。

attempt one's life seek a person's life. 企圖將其殺害;欲奪其生命。

attempt to commit a crime (*Law*) such an intentional preparatory act as will apparently result, if not extrinsically hindered, in a crime which it was designed to effect. 〖法律〗犯罪意圖。

attend on (or **upon**) ① (formal) tend; look after. 照顧; 照料。Two nurses *attended* night and day *on* the injured. 兩個護士日夜照料那受傷者。He was called out to a patient *on* whom he had *attended* some years previously. 他被請出診一位前幾年他曾看過的病人。② (formal) accompany. 陪伴; 伴隨。Many difficulties and dangers *attended upon* his single-handed voyage round the world. 他獨自一人航行世界一週曾遇到很多困難和危險。The mission was *attended upon* by many risks. 這件任務遭遇到很多危險。

attend one's leisure 見 *tarry one's leisure*.

attend to ① listen carefully to; pay attention to. 仔細傾聽;注意。If she had *attended to* what her mother told her, she wouldn't be in trouble now. 假使她聽了她母親的話, 她就不會有現在的麻煩。If you don't *attend to* your teacher, you'll never learn anything. 如果你不注意聽老師講課, 你就永遠學不到什麼。One should *attend to* one's own duties. 人都應該盡心盡責。②tend; manage; look after; take care of. 處理;照料;照顧。If you go out, who will *attend to* the baby? 如果你出去了, 誰會照料嬰兒? He foolishly left an inexperienced young assistant to *attend to* some very important customers. 他很愚蠢的讓一個沒有經驗的年輕助手去照顧一些非常重要的顧客。

attendance officer truant officer. 學校中負責調查曠課的職員。

attendance, in attendance in charge; on duty. 負責; 當值。Who is the physician *in attendance?* 誰是當班醫師?

attendance, take attendance call the roll. 點名。

attendance, to dance attendance to *wait on often* and attentively; be excessively polite and obedient to. 慇懃侍候。He was given a large office and several assistants *to dance attendance* on him. 他獲得一間大辦公室, 並有好幾個助手慇懃侍候他。

attendant on (or **upon**) consequent upon; following as a result. 伴隨而至;爲必然的後果。Miseries are *attendant upon* vice. 罪惡必有悲慘的下場。

attending physician (or **surgeon**) the physician or surgeon who has principal charges of the case. 主治醫師;主任醫師。

attention signal (*Naut.*) a signal of importance demanding instant attention or answer. 〖航海〗須特別注意之信號(一種緊急信號, 立待答覆或注意者)。

attention span the time interval during which the attention is centered on a single object, idea, etc., without shifting. 一個人能集中注意力於某一問題的時間。

attention, come to attention take a straight and motionless position. 直立不動; 取立正姿勢。

attention, pay attention to listen to; heed. 傾耳靜聽(某人講話);注意。Please *pay attention to* these instructions. 請注意這些指示。He never *paid attention to* his work. 他從來沒有注意做他的工作。

attention, rivet one's attention concentrate; fix one's mind upon. 集中注意力於。In spite of the noise and confusion on board, *my attention* was *riveted* on a girl leaning over the rail. 儘管船上異常嘈雜, 我仍然專心注意着依靠在欄杆上的一位女郎。

attention, stand at attention stand straight and still. 直立不動。He *stood at attention* while his father upbraided him. 當他被父親責罵時, 他直立不動。

attentions, pay attentions to show acts of courtesy or devotion to. 慇懃款待(某人)。Never mind about me. Please *pay attentions to* the ladies. 不要管我, 請好好款待女客。

attesting witness one who subscribes his name as a witness to another's signature, as in the case of a deed. 公證人(在契據上署名以證他人所署之名爲正確者)。

Attic Bee Sophocles, the tragic poet of Athens; —so called by the ancients on account of the honeyed sweetness and beauty of his productions. 希臘悲劇家Sophocles之綽號(因其文筆優美甜蜜而得名)。

Attic bird the nightingale. 夜鶯之別稱。

Attic dialect the dialect of Greek used by the ancient Athenians, and regarded as the standard of the language. 雅典方言(古雅典人所用之方言, 作爲希臘之標準語)。

Attic faith inviolable faith; the very opposite of Punic faith. 堅忍不拔之信義; 絕對的忠實可靠。(爲Punic faith 之對)

Attic Muse Xenophon, the historian;— from the simplicity and elegance of his style. 希臘歷史家 Xenophon 的別名(以文筆清麗稱)。

Attic salt (or **wit**) dry, delicate, and pungent wit. 雅典的機智; 才思; 雋語; 妙語。

attic story the space enclosed by the attic; hence, the top story. 閣樓; 頂樓。

Attic style a style pure and elegant. 雅典體(純淨典雅之文體)。

Attic warbler nightingale. 希臘歌者(夜鶯之別名)。

Attic wit poignant, delicate wit. 機智; 典雅之才思; 妙語。

attire oneself in (formal) dress in (usually for formal occasions). 穿着(禮服等)。The Lords were *attired in* their ceremonial robes for the opening of Parliament. 上議院議員們皆穿着大禮服參加國會開幕典禮。

attitude of mind deliberately adopted, or habitual, mode of regarding the object of thought. 心理狀態; 思想之趨向; 對事物的看法。Much depends on the *attitude of mind* we preserve while listening to or taking part in a controversy. 當我們聆聽或參加論爭的時候, 我們所持對事物的看法非常重要。

attitude, strike an attitude stand or sit in a dramatic self-conscious position. (無論坐立)故作緊張的態度; 裝模做樣。The actor, *striking an*

attitude, quoted Shakespeare. 那演員裝腔做勢的引用莎士比亞的話。

attorney at law (*Law*) an officer of the court authorized to appear before it as a representative of a party to a legal controversy. 【法律】法庭公設的辯護律師。

Attorney General the chief law officer of the United States, head of the Department of Justice, and the chief legal adviser of the President. He is a member of the Cabinet. (美國的)司法部長(爲總統的首席法律顧問,係內閣之一員)。

attorney general ① the chief law officer of a country. (一國之)最高法院首席檢察官; 檢察長。② the chief law officer of a state of the United States. (美國各州的)首席檢察官。

attract the gaze catch the eye. 惹人注目;引「人目光。」

attract to cause to move forwards; draw to. 使趨前;吸引。The bright lights and the noisy music *attracted* the children *to* the fairground. 明亮的燈光和喧鬧的音樂把兒童們吸引至露天市場。

attribute to ①(formal) explain by means of; give as the origin, cause or reason for. 以…爲理由解釋; 歸之於。Mr. Dolittle *attributes* his good health *to* careful living. 杜立特先生將他的身體的健旺歸功於謹愼的起居。*To* his father can be *attributed* his intelligence, and *to* his mother his frivolous attitude to life. 他的智慧可說是得之於乃父, 而他的輕浮的生活態度可說是得之於乃母。② (formal) suggest as the author of. 認係…的作者。Shakespeare's plays have often been *attributed to* others, and especially *to* Bacon. 莎士比亞的戲劇常被指爲他人——尤其培根——所作。

attune to (formal) make appropriate to; bring into harmony with. 調整;使…與調和; 使適合。T.S. Eliot successfully *attuned* his language *to* the times in which he lived. (小說家)艾略特很成功的將他的文字調整得很適合他所生活的時代。When a man is about to die, his mind may well be *attuned to* prayer. 當一個人將死的時候, 他的心情最適宜於做禱告。His mind is *attuned to* mine (or: Our minds are *attuned*). 他的心和我的心很調和(我們兩人心心相印)。

au contraire (*Fr.*) on the contrary. 【法】相反的;反之。

au courant (*Fr.*)【法】① up-to-date. 最新的; 現時的。②well-informed on current topics. 熟知時事的。Europeans want to be *au courant*, to know what fiction has critical prestige in America. 歐洲人希望熟知時事, 他們要知道美國時下聲望最佳的小說爲何。

au désespoir (*Fr.*) in despair. 【法】失望;喪志;「沮喪。」

au fait (*Fr.*) well instructed; up to the mark; expert. 【法】熟諳;精通;專精。She appears to be as *au fait* to the ways of the world as you or I. 她好像和你我一樣懂得世故人情。

au fond (*Fr.*) at the bottom; in the main. 【法】根本上;實在;大率。

au grand sérieux (*Fr.*) in sober earnest. 「【法】誠心誠意;認眞的。」

au gratin (*Fr.*) (Cookery) cooked or baked with a topping of either browned crumbs and butter or grated cheese, or with both. 【法】麥麪包屑或乾酪而製成焦殼的。

au lait (*Fr.*) with milk. 【法】加牛奶的。

au levant (*Fr.*) toward the east. 【法】向東。

au naturel (*Fr.*)【法】① in the plainest or simplest manner. 樸實無華的; 無虛飾的。② natural; nude. 天然的;裸體的。

au pied de la lettre (*Fr.*) exactly; without deviating from the exact words. 【法】精確的; 一字不易的。Of course, you will not take everything I have said quite *au pied de la lettre*. 當然, 你不會把我所說的每一個字都當成眞的。

au pis aller (*Fr.*) at the worst. 【法】照最不利的情形;從最壞的觀點看。

au plaisir de vous revoir (*Fr.*) till I have the pleasure of seeing you again; adieu. 【法】再見;再會。

au reste (*Fr.*) for the rest; besides. 【法】其餘;「此外。」

au revoir (*Fr.*) adieu until we meet again; till I see you again. 【法】再會;再見。

Au royaume des aveugles les borgnes sont rois. (*Fr.*) One-eyed men are kings in blindmen's land. 【法】盲國之中則有一目者爲王矣。

au troisiéme (*Fr.*) on the third floor; in the third story. 【法】在三樓上。

au vol (Falconry) a cry used to encourage a hawk to fly. (放鷹術)鼓動鷹飛去之呼叫聲。

Aubusson rug (or **carpet**) a kind of French rug woven like tapestry. 一種織得像壁毯的法國地毯。

auction by inch of candle an auction at which a small piece of candle is lighted at the beginning of the sale and the highest bid before the wick falls is accepted. 剡燭拍賣(拍賣之一種, 開始之時, 燃燭一段, 以燭未盡時出價最高之人得之)。

auction off sell (off) by auction. 拍賣。From time to time the Army *auctions off* unwanted supplies of various kinds. 陸軍不時的拍賣各種廢品。The old machinery that was *auctioned off* turned out to be quite useless. 那些拍賣掉的舊機器竟是些完全無用的東西。

auction pitch a variety of the game of pitch in which the privilege of pitching the trump is sold at auction by the player entitled to it. 拍賣打勝牌之權利的一種紙牌戲。

auction, on the auction block for disposal or sale to the highest bidder. 拍賣。On Tuesday, $30 million Ohio bonds will go *on the auction block*. 禮拜二將有三千萬元的俄亥俄公債要拍賣。

Auctor pretiosa facit. (*Lat.*) The giver makes the gift valued. 【拉】禮以人重;物因贈者而貴。

Audaces fortuna juvat. (*Lat.*) Fortune favors the bold. 【拉】福庇勇者;惟勇召福。

Audentes fortuna juvat. (*Lat.*) Fortune favors the bold or brave. 【拉】福庇勇者。

audi alteram partem (*Lat.*) hear the other side. 【拉】聽聽另一方面的意見;勿聽一面之詞。

audience room a room for formal hearing or interviews. 覲見室;接見室。

audio frequency (*Phys.*) the frequency corresponding to audible sound vibrations. The range for human beings is from about 15 to about 20,000 cycles per second. 【物理】能聽見之音波頻率; 成音頻率;音頻。

audit ale a strong ale brewed at some English universities, especially at Cambridge and Oxford. 英國劍橋、牛津等大學所釀造的一種濃麥酒。

audit room an appendage to a cathedral, for the transaction of its business. 大教堂之事務室; 寺務室。

auditory aphasia (*Path.*) aphasia in which there is no comprehension of spoken words; word deafness. 【病理】聽性失語症(卽聽而不聞)。

auditory phonetics the branch of phonetics dealing with the physiological processes involved in the reception of speech. 聽覺語音學。

auditory vesicle (*Embryol.*) the vesicle that is formed by the invagination of an ectodermal placode and develops into the internal ear. 【胚胎學】耳泡。(亦作 *otic vesicle*)

Audubon Society a society founded in 1905 for the protection of wild life, especially of birds.

奧都邦協會(1905成立之保護野生動物,尤其鳥類,之協會)。

auf Wiedersehen (*Ger.*) good-by for now; until we see each other again. 〖德〗再會;再見(暫時分別時用之)。

Augean stables (*Gr. Legend*) the stables of Augeas, king of Elis, which sheltered 3,000 oxen and had not been cleaned for 30 years. As the fifth of his twelve labors, Hercules cleaned them in one day by turning the rivers Alpheus and Peneus through them. 〖希臘神話〗Elis 國王 Augeas 的牛棚(國王養牛三千頭,三十年未曾洗過牛棚, Hercules 引 Alpheus 河水於一日之內清洗乾淨);藏垢納污之所。to cleanse the *Augean stables.* 掃除污垢;清除積弊。

Augsburg Confession a Protestant statement of faith written by Melanchthon and approved by Luther in 1530. 路德派信仰與教條之聲明。

augur ill (well) for (formal) indicate that something will probably develop badly or well. 示凶(吉)兆。John and Mary have started quarrelling already. That doesn't *augur well for* their future happiness. 約翰和瑪利已經開始爭吵了。那對他們將來的幸福不是好的徵兆。The arrival of our crack troops in the battle area *augurs ill for* the enemy. 在戰區中我軍精銳部隊的到達,不啻爲敵軍敲了喪鐘。

Augustan Age the period when Latin literature is traditionally held to have reached its highest point, corresponding to the reign of Augustus, 27 B.C.—14 A.D. 拉丁文學之全盛時代(相當於奧古斯都大帝在位時期 27 B.C.—14 A.D.).

Augustana Confessio (*Lat.*) 見 ***Augsburg Confession.***

Augustine disputation a disputation formerly held at Oxford on the feast of St. Augustine. 奧古斯丁討論會(昔牛津大學每年當聖奧古斯丁節日所開之討論會)。

Augustinian canons an order of monks formerly numerous in England and Ireland. 奧古斯丁派法師(僧人之一派,昔日英國與愛爾蘭甚多)。

Augustinian hermits an order of monks founded by Pope Alexander IV (A. D. 1265), introduced into the United States in 1790. 奧古斯丁修道士(西元一二六五年教皇亞歷山大第四所創設之僧人教派,一七九〇年傳入美國)。

Augustinian nuns one of various associations of nuns following the rule of St. Augustine. 奧古斯丁派修女。

Augustinian rules rules for religious communities based on the 109th and 211th letters of St. Augustine, adopted by the Augustinian orders. 奧古斯丁教規(根據聖奧古斯丁第一〇九及二一一信而設立之教派規則,奧古斯丁派人遵奉之)。

Auld Clootie (*Scot.*) Old Nick. 〖蘇〗惡魔。

Auld Hornie (*Scot.*) the devil. 〖蘇〗惡魔。

Auld Lang Syne an old Scottish song with words reworked by Robert Burns, sung at partings, reunions, and New Year. 蘇格蘭名曲(爲惜別、團聚、新年等場合所唱)。

auld lang syne (*Scot.*) old times; long ago in one's life. 〖蘇〗昔日;往時。

auld nail (*Scot.*) original sin. 〖蘇〗原罪(人類固有之罪惡)。

auld wives' tongues ① scandal. 誹謗;長舌;是非。②an old name of the asp, Populus tremula. 白楊之古名。

Aulic Council a personal council of the Holy Roman Emperor exercising chiefly judicial powers. 宮廷會議(神聖羅馬帝國皇帝之私人顧問會議,主要享有至高無上的司法權)。

Aunt Hannah the white arabis. 一種白色石水芹。

Aunt Janes middle income people who have some money to invest but want a quick return. 中等收入,有些錢可以投資,但想要很快賺得利潤的人。

Aunt Mary's tree the common holly. 冬青。

Aunt Sally (*Brit.*) 〖英〗① a scapegoat. 代人受過者;代罪羔羊。② a game played at fairs, in which sticks are thrown at a pipe in the mouth of the figure of a woman. 一種節日遊戲,參加者以棒擲向一假女人口中所啣的烟斗。

aunt sally (*Brit.*) any idle amusement. 〖英〗任何無聊的娛樂節目。

aunt, be an aunt sally be a figure of fun or an object of amusement. 成爲被戲弄的對象。The crowd made the old match-seller *an aunt sally* and threw snowballs at her. 衆人把那個賣火柴的老婦人當做戲弄的對象,向她投擲雪球。

aunt, My giddy aunt! (*Colloq.*) an exclamation of surprise, astonishment. 〖俗〗表示驚異之歎詞。*My giddy aunt!* Look at that house! Did you ever see such a color scheme before? 我的娘!看那棟房子!你以前曾經見過這種色彩的調配嗎?

aunt's sisters (London) a foolish perversion of "ancestors." (倫敦)對"祖先"之錯誤的不敬稱。

aurea mediocritas (*Lat.*) the golden mean; neither wealth nor poverty. 〖拉〗中庸;小康;不富不貧。

aurene glass an iridescent American art glass colored gold and blue. 一種美國製造的金色與藍色藝術玻璃。

auri sacra fames (*Lat.*) the accursed thirst for gold. 〖拉〗貪愛金錢;思財若渴。

auricular finger the little finger; —from its being readily inserted into the ear. 耳指(小指之別名,因其易於插入耳中,故名)。

auricular method a method of teaching the deaf in which effort is made to take advantage of, and to increase, the hearing of those not absolutely deaf. 聽感法(教授聾者之一法)。

auricular tube a speaking-tube, either portable for the use of deaf persons, or extending between parts of a building for the conveyance of message. 談話管;通話管。

auricular witness (*Law*) one who tells what he has heard. 〖法律〗耳聞證人(以所耳聞告人者)。

aurora australis the aurora of the southern hemisphere, a phenomenon similar to the aurora of the north. 南極光。

aurora borealis (*Lat.*) the electrical lights occasionally seen in the northern part of the sky; —called also northern lights and Merry Dancers. 〖拉〗北極光。

aurora polaris polar aurora; the aurora of either the northern or the southern hemisphere. 極光。

auroral arch an arch of light appearing to form the base of an aurora. 極光弧(弧形之光,爲極光之基)。

aurora's tears the morning dew. 晨露

auspices, under the auspices of under the patronage of. 由…贊助或主辦。The examination was held *under the auspices of* the government. 該考試由政府主辦。

Aussitôt dit, aussitôt fait. (*Fr.*) No sooner said than done. 〖法〗即說即做;話猶未了,事已做成。

Austin friar a member of a mendicant order (Hermits of Saint Augustine) named for Saint Augustine; an Augustinian. 屬於 Hermits of Saint Augustine 派之托鉢僧。

austral signs the last six signs of the zodiac, or those south of the equator. 十二宮之南半圈。

Australian Alps a mountain range in SE Australia. Highest peak, Mt. Kosciusko, 7328 ft. 澳洲阿爾卑士山(在澳洲東南境)。

Australian ballot a ballot containing the

names of all the candidates for public office, handed to the voter at the polling station to be marked in secret: so called because it originated in Australia. 上有全部候選人名字以便投票人圈選的選票,始於澳洲,故名。

Australian crawl a fast way of swimming by overarm strokes. 一種快速舉手過肩的游泳術。

Australian grip a hearty hand-shake. 熱情的握手。

Australian rules a form of football played in Australia since the 1850's, using teams of 18 players each and 4 goal posts. 一種在1850年代在澳洲開始的足球,每隊十八人,球門有四根標桿。

aut Caesar aut nihil (or **nullus**) (*Lat.*) either great success or utter failure; either a Caesar or a nobody. 【拉】不爲輝煌成功卽爲一敗塗地;不爲西撒卽爲匹夫。

aut vincere aut mori (*Lat.*) either to conquer or die; victory or death. 【拉】不成功便成仁。

aut vitam aut culpam (*Lat.*) for life unless guilty of misconduct (applied especially to a professorial or other academic appointment). 【拉】除非行爲不檢卽爲終身之職(通常用於大學教授之終身聘約)。

autant de têtes, autant d'avis (*Fr.*) many men, many minds. 【法】人多意見多;人多嘴雜。

autant d'hommes, autant d'avis (*Fr.*) so many men, so many opinions. 【法】人多意見多;千人千條心。

author catalog (*Library Science*) a catalog whose entries are listed by author, editor, compiler, or translator. 【圖書館學】按作者、編輯或譯者而編的圖書目錄。

author of all (**nature** or **the universe**) the Creator. 造物主;神。

authority on a subject so fully acquainted with a subject that his opinion on it commands respect, or is considered decisive in any doubtful question. 爲某學科之權威專家;爲…之泰斗。Huxley is an authority in natural science, and anything but an *authority on metaphysical* or *religious matters.* 赫胥黎乃自然科學的權威,但絕不是玄學或宗教方面的專家。

authorize oneself (*Obs.*) assume authority for oneself. 【廢】自封爲;自命爲…之專家。

Authorized Version an English version of the Bible prepared in England under James I and published in 1611. 英王詹姆斯一世欽定於1611年出版之聖經英譯本。(亦作 ***King James Version***)

author's proof (*Print.*) a clean proof for revision by an author or a proof returned with corrections by him. 【印刷】清樣(待著者校,或已由著者校過之印稿)。

auto court (*U.S.*) a group of cabins providing shelter for automobile travelers; motel. 【美】汽車旅館。

auto lift a device for raising automobiles or the like so that their undersides are accessible for inspection and repairs. 汽車修理廠之舉重機(俾便檢修車底部)。

autogenic soldering the process of uniting pieces of metal by merely fusing them together. 自銲法(銲接金屬之一法,其法係鎔之而使之自合)。

autograph telegraph an instrument for transmitting a telegraphic despatch written in insulating ink upon a metallic paper, and reproducing it with absolute exactness on another prepared paper. 傳眞電報機。

autographic press a small portable press for printing autographs from a lithographic stone or from an engraved plate. 親筆簽名式印刷器。

autokinetic system in fire-alarm telegraphy, a system so arranged that when one alarm is being transmitted, no other alarm, sent in from another point, will be transmitted until after the first alarm has been disposed of. 自動報警電信系統(報火警電信之一法,當報警之際,設遇有自別路來報之另一火警,則須待第一警報完畢,始再另報)。

autokinetic telegraph a self-acting telegraph, as used in municipal fire alarm and police telegraphy. 自動電報(如自動報警電報)。

automatic block signal a kind of self-acting railroad signal, operated by a moving train by means of electricity or a combination of electricity and compressed air. 鐵道自動信號。

automatic currency (*Finance*) an elastic currency. 【財政】自動漲落貨幣;彈性貨幣。

automatic drive 見***automatic transmission***.

automatic pilot (*Aeron.*) a control system that automatically maintains an aircraft on a preset heading and attitude. 【航空】(飛機之)自動駕駛儀。

automatic pistol a pistol having a mechanism that throws out the empty shell, puts in a new one, and prepares the pistol to be fired again. 自動手槍。

automatic rifle a type of light machine gun capable of firing automatically or in single shots. 自動步槍。(亦作 ***machine rifle***)

automatic tracking (*Electronics*) a radar tracking system in which an automatic device uses the echo signal from the tracking object to keep the radar constantly beamed on target and to compute the range of the object. 【電子】(雷達等)自動追蹤系統。

automatic transmission an automotive transmission requiring either very little or no manual shifting of gears. (汽車之)自動變速箱;自動換檔。(亦作 ***automatic drive***)

automatic writing the act of writing without consciousness of volitional control. 不自覺其用心力之自動書寫。

automation balance a machine for weighing planchets and coin, and sorting the pieces automatically, according to their weight, as full, light, or heavy. 自動硬幣分類機。

autonomic nervous system the ganglia and nerves of the sympathetic and parasympathetic divisions of the nervous system of vertebrates that control digestive, reproductive, and other involuntary reactions. 自律神經系統。

autre droit (*Law*) right of another;—commonly used in the expression en autre droit, in or by virtue of the right of another, as where one acts as executor or trustee, etc. 【法律】別人之權利。

autrefois acquit (*Fr.*) formerly acquitted. 【法】前曾判爲無罪。

autrefois convict (*Fr.*) formerly convicted. 【法】前曾判爲有罪。

autres temps, autres mœurs (*Fr.*) other times, other ways; times change. 【法】時過境遷。

autumnal equinox an equinox which falls in the autumn, namely, on the 22d of September. 秋分。

Aux armes! (*Fr.*) To arms!【法】備戰;武裝起來!

auxiliary book (*Com.*) a supplementary book for explanatory details, which have no place in books of original entry. 【商】補助簿(因原簿所登之處,不足容納其詮釋之各項,故另行登載之簿)。

auxiliary equation (*Math.*) an equation with one variable and equated to zero, which is derived from a given linear differential equation and in which the coefficient and power of the variable

in each term correspond to the coefficient and order of a derivative in the original equation. 〖數學〗輔助方程式。

auxiliary language a language, as Esperanto, Swahili, or English, used for intercommunication by speakers of various other languages. 輔助語言(如 Esperanto, 英文等用來幫助講其他語言之人相互了解者)。

auxiliary rafter a rafter used to strengthen the principal rafter in a truss. 副椽。

auxiliary ship (or **vessel**) any vessel designed or used for assisting and servicing naval combat ships, salvage and rescue operations, research activities, etc., such as survey ships, icebreakers, provisioning ships, fleet oilers, and transports. 輔助艦;勤務艦(如測勘艦、破冰船、補給艦、加油船、運輸艦等)。

auxiliary tone (*Mus.*) a melodic ornamental tone following a principal tone by a step above or below and returning to the principal tone; embellishment. 〖音樂〗輔助音。(亦作***auxiliary note***)

auxiliary yacht a yacht equipped with both sails and a steam-engine or other motor, either of which may be used as desired. 備補助動力之快艇(除帆之外,尚備有蒸汽引擎或其他發動機)。

auxilium ab alto (*Lat.*) help from on high. 〖拉〗天祐;天助。

avail against (formal) be of use against; be effective against or superior to. 有用;有效;敵得住。I'm afraid his courage will not ***avail against*** his opponent's great strength. 我恐怕他的勇氣敵不住他的對手的力氣。***Against*** such an onslaught nothing could ***avail***. 對於如此的猛攻,無法抵抗。

avail little be of little value or use. 價値很小;用處很少。

avail much be of great value or use. 很有價值;很有用處。

avail nothing be of no value or use. 不値錢;無用。

avail of 見 ***avail oneself of.***

avail oneself by (*Obs.*) 見 ***avail oneself of.***

avail oneself of take advantage of; make use of; employ. 利用;把握。He ***avails himself of*** the first opportunity to visit America. 他利用最先的機會去美國遊歷。You should ***avail yourself of*** the books in the library. 你應利用圖書館裏的書。I will ***avail myself of*** your kind invitation and come this evening. 承你好意相約,今晚定往奉陪。

avail upon impose upon. 欺凌;騙。

avail, of little avail almost without any result. 效用甚微;無效;無用。She often implored her husband not to go out, but her words were ***of little avail***. 她時常懇求她的丈夫不要外出,但是她的話沒有用處。

avail, of (or **to**) **no avail** useless; with fruitless efforts. 無用;無效。The doctor's efforts were ***of no avail***. The patient sank slowly. 醫生的努力終歸無效。病人慢慢瀕臨死亡。He pleaded for mercy ***to no avail***. 他求饒也沒有用。

avail, without avail without results. 無益;無效。He labored hard ***without avail***. 他徒勞無功。

available light (*Photog., Fine Arts*) the natural or usual light on a subject. 〖照像.美術〗自然光線。

avalanche wind the wind that is created in front of an avalanche. 山崩(或雪崩)之前發生之風。

avant propos (*Fr.*) preliminary matter; preface. 〖法〗緒言;序;弁言。

Ave atque vale! (*Lat.*) Hail and farewell! 〖拉〗珍重再見!

avec plaisir (*Fr.*) with pleasure. 〖法〗欣然;很高興的。

avenge one on (or **upon**) inflict punishment on for one's sake. 爲替某人報仇而懲罰。I will ***avenge you on*** them. 我願爲你報仇而懲罰他們。

avenge oneself on (or **upon**)...**for** (formal) act against somebody in return for some injury one has suffered; take revenge on...for. 報復;報仇。He swore to ***avenge himself on*** his enemy ***for*** the insult that had been offered to his name and reputation. 他對敵人侮辱他的名譽,立誓報復。The man ***on*** whom he ***avenged himself*** was quite innocent of the alleged offence. 他所報復的那個人並無他所聲稱的罪責。(類例)The young king ***avenged*** his father's murder ***on*** the conspirators. 那年輕的國王對於謀殺他父親的共犯予以報復。

avenger of blood among the ancient Hebrews, the nearest of kin of a murdered man, whose duty it was to pursue and slay the murderer. 血親復仇人(古希伯來人中,有人被殺,則其最近之親人須搜獲殺人者而殺之,以報死者之仇,其人稱爲血親復仇人)。

aventurin (or **sprinkled**) **lacquer** that sort of lacquerware in which the grains of gold are of various degrees of minuteness, and are put on sometimes in a uniform sprinkle, sometimes in cloudings. 灑金色之漆器。

avenue, leave no avenue unexplored; explore every avenue employ every possible source of information; make every possible enquiry. 盡量想辦法;盡量打聽。We'll ***explore every avenue*** to find a way out of your difficulties. 我們將盡量想辦法解決你的困難。

average bond (*Marine Insur.*) a deed executed by the parties liable to a general average, empowering an arbitrator to ascertain the value of the property lost, and decide what proportion of the loss belongs to each proprietor. 〖海運保險〗海損契約書。In order to ascertain the proportionate loss, the owners of the sea adventure executed an ***average bond***. 爲了確定大家所應分擔的損失比例,海運公司的合夥人共同立了一分海損契約書。

average clause (*Com.*) a clause in a marine insurance policy, which provides that some articles shall be free from average unless general and that others shall be free from average if under a certain percentage named. 〖商〗海損條款(水險單上規定海損達如何程度則可免於負擔之條款)。

average due date (*Com.*) an equated date on which payment may be made of amounts due upon different dates. 〖商〗平均到期日期(各項應付之款,其到期日期各各不同,於是擇一折中日期,爲各款支付之期)。

average duration of life 見 ***expectation of life.***

average man one of the common run of mankind; an ordinary man. 常人;社會中之尋常人。

average out at show an average of; calculate the average of. 平均爲。The rainfall for this period ***averaged out at*** about three inches a month. 此一時期的降雨量平均起來約爲每月三吋。The income tax authorities ***averaged*** his profit ***out at*** £3,000 a year for five years. 所得稅當局核定他五年的獲利爲平均每年三千鎊。Our speed ***averaged out at*** 40 miles an hour. 我們的行車速度平均爲每小時40哩。

average (natural or **normal) price** the average market price for any length of time. (市場在一定時期內的)平均價格。

avert from (formal) stop facing or contemplating; turn away from. 避免面對;不去想。I did my best to ***avert*** my thoughts ***from*** the dying man. 我盡量不去想那個將死的人。It's no use ***averting*** your eyes ***from*** the poverty and suffering which is all around you. 四週的貧窮和苦難使人無法閉住眼睛不看。His finals were something ***from*** which he preferred to ***avert*** his mind. 他的學期成績是他不願去想

的事情。 「for an air force. 空軍軍官學校。」

aviation academy school training officers

aviation badge a badge bearing the image of a spread pair of bird's wings with a distinctive center design, awarded to an aircrewman on completion of certain requirements. 飛行徽章。

aviation cadet one who trains to become an officer in an air force. 空軍官校學生。

aviation gasoline a high-octane gasoline prepared especially for use in aircraft with reciprocating engines. 航空汽油。

aviation medicine the branch of medicine dealing with the problems of man in air flight; aeromedicine. 航空醫學。

aviation spirit 見 ***aviation gasoline***.

aviator's ear inflammation of the middle ear caused by differences between the air pressure in the cavity of the middle ear and that of the atmosphere that occur from sudden changes of altitude in flying. 航空中耳炎(飛行時因氣壓變化過速而生)。

avise la fin (*Fr.*) consider the end.〖法〗想想結局。

avoirdupois weight a system of weighing in which a pound containing 16 ounces is used:

16 drams = 1 ounce
16 ounces =1 pound
2,000 pounds = 1 ton

Avoirdupois weight is used commercially in the United States and Great Britain to weigh goods other than gems, precious metals, and drugs. 常衡(在英美用以稱除貴金屬、珠寶及藥物以外的物品用之)。

await one's convenience wait for his convenience. 靜候(某人得便)。He is ***awaiting your convenience*** in the drawing-room. 他在客廳中靜候你得便去見他。

awake(n) from wake up from; return to reality from. 醒來;察覺。He ***awoke from*** a restless sleep to find that all his fears were unfounded. 他一夜未能安睡,醒來發現他的一切憂懼都是無理由的。He was roughly ***awakened from*** his dream of making a fortune when his partner decamped with £10,000. 當他的合夥人捲走了一萬鎊,他才被無情的驚醒了他的發財夢。

awake to fully aware of. 明白;深悉。He is now ***awake to*** what he has done. 他現在明白了他做下了什麼事。We are quite ***awake to*** all they are doing and are making all necessary preparations. 我們已洞察他們的一切行爲,並正做必要的準備。

awaken to (formal) make somebody realize, understand. 使覺醒;使明白;使覺悟;提醒注意。We have at last ***awoken*** John ***to*** the fact that there's no easy way to success. 我們至少已使約翰明白成功沒有容易的路。During the 1930s Churchill tried to ***awaken*** the British people ***to*** the need for rearmament. 在1930年代,邱吉爾曾極力提醒英國人民注意重整軍備的必要。

award to give, or grant, officially to. 頒贈;授與;獎賞。The first prize was ***awarded to*** the youngest competitor. 首獎頒贈給了那個最年幼的競賽者。£12,000 was the amount that the court ***awarded to*** the victim of the accident. 法庭判給該遭受意外災禍者之數爲一萬二千鎊。

aware of becoming aware of; knowing; conscious of. 明白;曉得;覺察。Are you ***aware of*** your real position? 你明白你的眞正處境嗎?

awash, be (or **lie**) **awash** float with the waves washing over the decks. (船將沉沒時)浪濤已捲上甲板。The ship had sunk lower during the night and ***lay awash.*** 船在夜間又下沉了一些,浪濤已捲上甲板。

away back far back; long ago. 往昔;許久以前。This church was built ***away back*** in the years before the war. 這個教堂早在大戰以前就建立了。

away with ①take away. 取去;拿開。***Away with*** it! 把它拿開!②Go away! leave! 走開!***Away with*** you! 滾開!③ (*Arch.*) get on with; bear; abide; endure. 〖古〗進行;忍耐;遵守;耐久。

away, be away ① start and depart; go immediately or quickly. 離去;立刻出發;速去。I must ***be away*** now; excuse me please. 對不起,我現在必須要走了。The racers ***were away*** at the shot. 賽跑者槍聲一響即起跑。② be absent or at a distance. 不在;遠離。He ***was away*** on a journey. 他不在家出遠門了。The church ***is*** about a mile ***away*** (from here). 教堂離此約一哩。③ (*Colloq.*) be abandoned, as an agreement or purpose. 〖俗〗作罷;廢棄;作廢。The bet ***was away.*** 打賭作廢。

away, clear away remove. 清除;消除。He ***cleared away*** the rubbish. 他清除廢物。Your explanation will ***clear away*** their misunderstanding. 你的解釋可以消除他們的誤會。

away, do away with ① put an end to; get rid of. 取消;廢除。Let us ***do away with*** all unnecessary ceremonies. 讓我們取消一切不必要的禮節。② kill; destroy. 毀滅;殺害。Bluebeard ***did away with*** all his wives. 藍鬍子殺害了他所有的妻子。The poor fellow has ***done away with*** himself. 那可憐的人自殺了。We shall ***do away with*** that pergola next summer. 明年夏天我們將要拆除那個涼亭。

away, fade away go slowly out of view, hearing, or the memory. 消滅;消退;消失。The color of this cloth ***faded away*** gradually on washing. 此布之顏色由於洗滌逐漸褪色。

away, fall away 見 ***fall*** 項下。

away, far and away 見 ***far*** 項下。

away, give away 見 ***give*** 項下。

away, look away look in another or other direction; look aside. 他顧。He ***looked away*** when his friend was talking to him. 他的朋友與他說話時,他眼望他處。

away, pass away die. 死;逝世。He ***passed away*** at six o'clock this morning. 他於今晨六時逝世。

away, right (or **straight**) **away** immediately; at once. 立即;即刻。I will do it ***right away.*** 我即刻就做。

away, Where away? (*Naut.*) (of something sighted from a ship) In which direction? Where? 〖航海〗(指船上守望哨所發現之事物)在那裏?在那個方向?

away-going crops (*Agr.*) crops sown during the last year of a tenancy, but not ripe until after the expiration of it. 〖農〗租地滿期而尚未成熟之作物。 「or impressed by awe. 懍然敬畏。」

awe, be struck with awe be attracted to

awe, keep (a person) in awe keep (him) in fearful respect. 使(某人)敬畏。

awe, stand (or **be**) **in awe of** have a profound respect for; respect and fear. 敬畏;畏懼。The lazy boy ***stood in awe of*** his stern teacher. 那懶惰的孩子畏懼他嚴厲的老師。

awkward age the time of life when one is no longer a child and yet not properly grown up; the beginning of adolescence. 半大不小因而感到很彆扭的年紀;青少年的年紀。

awkward squad (*Mil.*) a squad of undrilled or inapt recruits. 〖軍〗未練之新兵;烏合之衆。

awning window a window frame having one or more sashes hinged at the top and swinging outward. 上端裝鉸鏈而下方可向外伸開之窗架。

ax(e), an ax(e) of a program very heavy or difficult program. 重頭戲。He admitted that it

was *an ax of a program,* but he said he wasn't tired physically. 他承認那是重頭戲,但他說身體並不疲倦。

ax(e), get the ax(e) (*Informal*) be discharged, dismissed, or spurned. 〖俗〗被開除;被拒絕。

ax(e), give the ax(e) to (*Informal*) discharge, dismiss, or spurn. 〖俗〗開除;拒絕。

ax(e), have an ax(e) to grind have a special purpose or reason for taking action or being interested; have some selfish motive for any action. 有所企圖。He may offer you a post in his firm, but he *has an ax to grind,* he wants to stand well with your father. 他也許會在他的公司裏給你一個職位,但他是別有企圖的,他想跟你的父親拉關係。His interest in our venture cannot be sincere, because I know he *has an ax to grind.* 他對我們的事業所表示的興趣不誠懇,因爲我知道他這樣做有所企圖。I guessed when Smith asked for an interview that he *had an axe to grind.* 史密斯要求見我時,我就猜到他是有所企圖的。

axial pencil (*Geom.*) the set of all planes that contain a given line. 〖幾何〗面束。

axial skeleton (*Anat.*) the skeleton of the trunk, head, and tail (distinguished from appendicular skeleton). 〖解剖〗頭與身體及尾部之骨架。

axilla thermometer a clinical thermometer; —so named because it is placed in the axilla in observing the temperature of a person. 腋下體溫計。

Ay me! Alas woe is to me! 嗚呼!天哪!(有禍將至之感嘆語。)

ayes and noes ①the affirmative and negative votes. 贊成及反對之票。② those who so vote. 投贊成票及投反對票者。

ayes, The ayes have it. The affirmative side has more votes. 贊成之一方得多數票。

azimuth bar a device used in measuring azimuths, consisting of a bar with a sighting vane at each end, pivoted at its center, and rotating in a horizontal plane around the center of a compass. (羅盤上的)方位指針。

azimuth circle a device for measuring azimuths, consisting of a graduated ring equipped with a sighting vane on each side, which fits concentrically over a compass. 方位圈。

azimuth compass a compass resembling the mariner's compass and having vertical sights used for taking the magnetic azimuth of a celestial body. 方位羅盤;船用羅盤。

azimuth dial a dial whose style or gnomon is at right angles to the plane of the horizon. The shadow marks the sun's azimuth. 方位日晷儀。

azimuth error an error in the azimuth, usually caused by imperfection in the observing instrument. 方位誤差(大半因觀測器之不完善所致)。

azimuthal equidistant projection (Cartography) a projection in which the shortest distance between any point and a central point is a straight line, such a line representing a great circle through the central point. (地圖學)方位等距投影。

azimuthal quantum number (*Phys.*) the quantum number that designates the orbital angular momentum of a particular quantum state of an electron in an atom and that assumes integral values from zero to one less than the value of the principal quantum number. 〖物理〗角量子數。(亦作 ***orbital quantum number***)

azon bomb a half-ton aerial bomb fitted with radio equipment and a special tail assembly that enables the bombardier to alter the direction of its fall by remote control. 一種裝有無線電裝置的半噸空投炸彈(可由駕駛員遙控改變其方向);方位操縱彈。

B

B and O (*U.S.*) Band and Orchestra. 〖美〗樂隊。

B. and S. a brandy and soda; a wine-glass of brandy in a tumbler of soda water. 白蘭地酒蘇打水(一杯白蘭地酒注於一大杯蘇打水內)。

B battery (*Electronics*) an electric battery for supplying a constant, positive voltage to the plate of a vacuum tube. 〖電子〗B 電池。

B. flat an English humorous euphemism for bug. It is also simply called B. (英國戲謔語)臭蟲。

B stock (*Eng.*) (*Finance*) preferred common, or ordinary, stock. 〖英〗〖財政〗非常優先股。

Babbitt metal (*Metal.*)〖冶金〗① any of various alloys of tin with smaller amounts of antimony and copper, used as an antifriction lining for bearings. 巴必脫合金(一種由錫、銻、銅做成之防止磨擦合金)。②any of various similar alloys. (泛指)任何類似的合金。

babe in arms a child so young that it has to be carried in the arms. 尚未離襁褓之嬰孩。

babe in Christ a recent convert to Christianity. 新入基督教之信徒。

babe in the woods (or **wood**) an innocent, unsuspecting person, especially one likely to be victimized by others. 易受騙的人。Some people who are otherwise shrewd are mere *babes in the woods* where the stock market is concerned. 有些人在其他方面很機警,但在股票市場上却容易上當。

babes and sucklings innocent, inexperienced, or ignorant persons. 乳臭未乾的小伙子們。

babes in the cradle the water figwort. (草名)水玄參。

babies in the eyes the minute reflection which one sees of himself, in the eyes of another. 瞳子(在他人目中所見自己之影)。She clung about his neck, gave him ten kisses, toyed with his locks, looked at *babies in his eyes.* 她擁抱着他的脖子,吻他十次,玩弄他的頭髮,並凝視着他眼裏的瞳子。

babies' shoes the common bugle. 夏枯草。

Babinski's reflex a normal reflex extension of the great toe with flexion of the other toes, especially in children up to one year of age, resulting from foot. 巴彬斯奇氏反應。

baby act ① a colloquial name for the legal defense of infancy. (法律上)少年法(之俗稱)。② a babyish or childish act. 幼稚的舉動。

baby beef ① a young beef animal that has been fattened to be marked when 12 to 20 months old. 12至20個月大之嫩牛。②meat from a baby beef. 嫩牛之肉。

baby blue (*U.S.*) a soft, light-blue color. 〖美〗一種柔和的淺藍色。

baby bond (*U.S. Informal*) a U.S. government bond having a face value of $25, $50, or $100. 〖美俗〗票面100美元,50美元,與25美元之公債。

baby bonus (*Can. Sl.*) family allowance. 〖加俚〗政府按期發給新添嬰兒家庭之津貼。

baby book ① (*Informal*) a manual or book of advice on the care of infants. 〖俗〗育嬰指南。② a notebook designed for recording a baby's birth, weight, growth, development, etc. 記載嬰兒成長情形的記事簿。

baby bunting an infant's warm, hooded outer garment closed at the bottom. 嬰兒用附有風帽之外衣。

baby carriage (*U.S.*) a vehicle with four wheels, (usually) a folding hood, and a handle for pushing, designed for a baby to lie in; perambulator; pram. 【美】嬰兒車。(亦作 ***baby buggy***)

baby face a usually rounded face that gives the impression of extreme youth and innocence. 娃娃臉；孩兒臉(通常臉型圓滑，並且給人年輕、天眞的印象)。

baby farm a place where babies are boarded for pay (used disparagingly). 育嬰院；託兒所。

baby farmer a person who takes in babies to board for payment. 託兒所之管理人員。

baby farming the business carried on by a baby farmer. 經營託兒所。

baby food any of various foods specially prepared for infants, usually by chopping, straining, or blending of ingredients. 嬰兒食物。

baby grand (or **piano**) a small grand piano. 小型平枱鋼琴。

baby house a dollhouse. 玩具房子；玩具般的小房子。

baby ribbon very narrow ribbon. 極狹之帶。

baby sitter a person hired to take care of a child or children during the temporary absence of the parents. 臨時看護嬰兒者。

baby talk the imperfect speech of infants and very young children. It frequently has w for r and words like itty-bitty, itsy-bitsy, and dada. 兒語。

baby, give a person the baby to hold thrust one's responsibilities on some other person then depart. 推卸責任。Look here! You need not think you're going to ***give me the baby to hold***. I'm not quite so simple as that. 注意！你不用想把責任推卸給我。我沒有那樣簡單。

baby's pap (Rhyming sl.) a cap. (押韻俚語)帽子。

Babylonian captivity ① the period of the exile of the Jews in Babylonia, 597–538 B. C. 597–538 B. C. 猶太人被流放到巴比倫之時期。②the exile of the popes at Avignon, 1309–77. 1309–77 教皇之流放在 Avignon 之時期。

Babylonian (or **Babylonish**) **dialect** speech in which there is confusion of tongues. 巴比倫語；混亂不清之方言。

Babylonian hour ①a twelfth part of a civil day. 巴比倫時辰(一日間十二分之一)。② the hour reckoned from sunrise as the beginning of the day. 巴比倫時刻(以日出爲第一刻而計算之時刻)。

Babylonian woe papacy. 教皇之職位。

Babylonish garment a garment woven with diverse colors. 數種顏色織成之衣服。I saw among the spoils a goodly ***Babylonish garment***. 在戰利品之中我看到一件漂亮而由多種顏色織成的衣服。

baccalaureate sermon a farewell sermon delivered in some American colleges to a graduating class. 對於美國大學畢業生所行之告別說教。

Baccharissa turns to Joan. The gloss of novelty being gone, that which was once thought unparalleled proves only ordinary(often said of women). 光澤既失過去視爲希世之珍者今亦成爲凡物(卽人老珠黃之意，通常指女人)。

Bacchic (*or* **Dionysiac**) **amphora** (or **vase**) (*Antiq.*) a Greek or Roman amphora or vase decorated with scenes relating to the myths or the festivals of Bacchus. 【古董】酒神兩耳瓶(希臘或羅馬之兩耳瓶，上繪關於酒神之祭禮或奇蹟)。

Bacchus fruit grapes (Bacchus, the god of wine). 葡萄。

Bacchus' dew the juice of the grape, wine, or other fermented or distilled drink. 酒神露(稱葡萄汁及酒類等之語)。

bach it (of a man) live alone and do his own cooking and housekeeping; live as a bachelor. 過獨身生活。At one time, when his wife had a job in Burlington and lived there except for weekends, Teal ***bached it*** on the farm. 有一段時候當他的太太在柏林敦做事僅在週末回家，提爾在農場過着單身生活。

bachelor girl (*U. S.*) an unmarried girl or young woman who lives alone. 【美】獨立生活的未婚女子。

Bachelor of Arts a degree given by a college or university to a person who has completed a course of study meeting the requirements, generally with emphasis on the liberal arts. 文學士。(略作 ***A. B.***, ***B. A.***)

Bachelor of Science a degree given by a college or university to a person who has completed a course meeting the requirements, generally with emphasis on the sciences. 理學士。(略作：美 ***B. S.***，加、英 ***B. Sc.***)

bachelor wing (*Brit.*) a wing of a country house for the unmarried men to sleep in. 【英】鄉間別墅中之單身男客廂房。

bachelor woman 見 ***bachelor girl***.

bachelor's baby a bastard. 私生子。

bachelor's degree a degree awarded by a college or university to a person who has completed his undergraduate studies. 學士學位。

bachelor's fare bread and cheese and kisses. 麵包、乳酪及愛情。

bachelor's wife ① a hypothetical wife. 假定的妻子；理想的妻子；意想中之妻子。② a harlot. 淫婦；娼妓。

Bacillus Calmette-Guérin a strain of attenuated tuberculosis bacilli, used living as a vaccine (BCG vaccine) against tuberculosis. 卡介苗。(略作 ***BCG***)

Bacio di bocca spesso cuor non tocca. (*It.*) A kiss of the mouth often does not touch the heart. 【義】吻雖接而心未必相印；貌合神離。

back a bill endorse it as a promise to pay money if necessary. 簽名於票據的背面；背書票據(表示必要時願行付款)。

back a chain (or **rope**) (*Naut.*) relieve it of part of its strain, by a preventer. 【航海】添加補助鏈或索以減輕鏈或索之部分張力。

back a rope 見 ***back a chain***.

back a sail (*Naut.*) change its position so as to decrease the vessel's speed. 【航海】轉帆(改變帆之位置以減船之速率)。

back a warrant (*Law*) sign or endorse a warrant issued in another county. 【法律】簽署他邑所發之逮捕狀。Mr. Mills, justice of the peace in Hartford county, was called upon to ***back a warrant***, which had been issued in Middlesex county, for the apprehension of a horse-thief. 哈特福特郡地方執法官米爾先生被請求簽署米得爾色郡所發之逮捕狀以逮捕一個偷馬賊。

back an anchor (*Naut.*) lay down a small anchor ahead of a large one, the cable of the small one being fastened to the crown of the large one to prevent it from coming home. 【航海】拋小錨於大錨之前以小錨鏈結於大錨頂以阻止大錨之流動。On account of the violent winds, it was necessary to ***back the anchor***. 因爲強烈狂風，所以必須把小錨拋於大錨之前以阻止大錨的流動。

back and breast the usual term in the seventeenth century for the body-armor of the period. 十七世紀時代鎧甲之總稱。

back and edge (*Obs.*) altogether; completely. 【廢】總共；全然。They were working ***back and edge***

for me. 他們完全是爲我工作。

back and fill ① (*Naut.*) trim the sails of a boat so that the wind strikes them first on the forward and then on the after side: done against the wind in a narrow channel to maneuver a ship from bank to bank by floating with the current. 【航海】調整船帆以適應風向(使風力前後輪流相送); 看風使帆的前進。② (*U. S. Informal*) change one's opinion or position; vacillate. 【美俗】改變意見或位置; 游移不定; 躊躇; 逡巡猶豫。

back and fore (*Obs.*) 見 ***back and forth.***

back and forth from side to side; to and fro. 來回; 往復。He walked *back and forth* along the shore. 他沿岸來回散步。The chair is rocking *back and forth.* 椅子前後的搖。

back and forward 見 ***back and forth.***

back and side all over; completely; through thick and thin. 完畢; 完全; 排除萬難; 經過種種阻礙。

back answers sharp retorts; quick-tongued replies, without any concession to the laws of etiquette. 不留情面之尖利的答辯; 詞鋒銳利的答語。He went to the station and gave no "*back answers*" to any one. 他到車站去, 沒對任何人答辯。

back astern (*Naut.*) in rowing, to manage the oars in the direction contrary to the usual method, so as to move a boat stern foremost. 【航海】退行; 逆搖; 逆櫓。

back away (from) move back (from), retreat (from) out of fear or dislike. (因恐懼或厭惡而)退後; 倒退。As the men at the bar reached for their guns, the onlookers *backed away.* 當在酒館的那些人伸手要去拿槍時, 旁觀者都往後退了。Even well-disposed people *back away from* Richard when they see that ingratiating smile. 甚至連態度友善的人看到理查那討好的微笑都會厭惡的後退幾步。

back burner something held in reserve, not used until needed. 保留之物。Housing, being the stickiest issue of all, has been relegated for now to the *back burner.* 住宅是最棘手的問題, 已暫保留以後再議。

back burner, on the back burner in the process of making. 在製作中。He has another book *on the back burner.* 他正在寫另一本書。

back charges charges added after an account has been made up. 登帳後所加之價。

back door ① a door at the rear of a house, building, etc. 後門。② a secret, furtive, or illicit method, manner or means. 祕密或不正當的手段; 陰謀。

back down ① retreat, withdraw (charges, claims, accusations etc.). 撤回; 放棄; 撤銷(控告, 要求等)。After being confronted with our evidence, the other side had to *back down.* 在面對着我們的證據之後, 對方不得不撤回(控告)。Even those who seemed to have good reason to criticize have *backed down.* 甚至連那些像是有充分理由批評的人也都放棄了。② descend as one does a ladder. 降(如下樓梯)。③ eat one's words. 承認失言。

back end (*Brit. Informal*) autumn; the fall. 【英俗】秋天。

back flip a backward somersault, as in fancy *diving.* 倒翻觔斗(如花式跳水等之表演)。

back focal length (*Opt.*) the distance from the back surface of a lens to its focal point. 【光學】後焦距。

back formation (*Ling.*)【語言學】①the analogical creation of one word from another word that appears to be a derived or inflected form of the first by dropping the apparent affix or by modification. 逆成法(如由 lazy 反造成 laze)。②a word so formed, as typewrite from typewriter. 逆成字。

back from far from; in the distance. 遠離; 在遠處。The house stands *back from* the road. 那房子距大路很遠。

back in (or **into**) gain (something) chiefly by accident, as through the carelessness of others. 無意中獲得; 偶然取得。

back into drive (a vehicle) backwards into something, especially through carelessness or inexperience. 倒車撞上某物(尤指由於疏忽或沒經驗)。I don't exactly enjoy being *backed into* by learner drivers. 我可不喜歡被學開車的人倒車所碰。He succeeded in *backing* a new car *into* the only lamp post in the street. 他倒車時碰上了街上惟一的一根電燈桿, 他真行。

back jump (*Sl.*) a back window. 【俚】轎背之後窗。

back lot (*Motion Pictures*) a tract of land owned by a studio and used as the location for exterior sets and scenes. 【電影】電影公司所有之可供拍攝外景的地方。

back matter (*Print.*) those parts of a book, excluding the text, that appear at the end, as bibliography, index, appendixes, etc. 【印刷】書籍本文以外之附頁(以供記載參考書目、索引、補遺等)。(亦作 ***end matter***)

back number ① an old issue of a magazine or newspaper. 過期的出版物; 舊雜誌。② (*Informal*) an old-fashioned person or out-of date thing. 【俗】過時之人或物; 老古董。

back o' the green (Theatre and Music-hall) This is a sort of rebus, the "green" being an imperfect rhyme for "scene" also referring to that historical "green" curtain which has now almost passed away. It represents "behind the scenes." 在幕後; 布景後。

back oars reverse one's direction or decision. 顛倒方向或決定; 完全改變。When we heard what the promoter of the scheme had done, we decided to *back oars* and have nothing more to do with him. 我們聽到該計畫的發起人所作所爲時, 我們決定打退堂鼓而不再與他打交道。

back of (*U.S. Informal*) 【美俗】① in the rear of; behind. 在後邊。He hid in *back of* the billboard. 他藏在廣告牌的後頭。② supporting; helping. 支持; 幫助。③ causing. 致使(發生); 起因於。What's *back of* his proposal? 他的建議原因何在?

back of a book that part of the cover to which the two sides are attached and on which the title is usually printed. 書背; 書脊(連繫書之兩面, 而往往印書名於其上者)。

back of a handrail the upper surface (the under side is the breast). 扶手之上表面(其底下一面稱breast).

back of a slate in roofing, the upper or weather side. 屋瓦之朝天一面。

back of a window the wainscoting below the sash frame, extending to the floor. 窗下之護壁板。

back off ① 見 ***back down.*** Now the time for action has arrived, it is too late to *back off.* 現在行動的時間已到, 要放棄爲時已晚。② (*Textiles*) reverse (the spindle) in mule spinning prior to winding on the newly spun length of yarn. 【紡織】倒轉紡錘旋轉的方向。③ move (a vehicle) back from a position too close to something else. 車輛倒退離開過於接近的東西。Do you mind *backing off* a bit, Sir, while we clear this wreck out of the way? 先生, 我們要清除路上的廢物, 請你把車子倒退一點, 好嗎? I don't like that car sitting on my tail. Wave to him to *back off.* 我不喜歡那輛汽車緊停在我車子的後頭, 揮他後退一點。

back on to have at its back, face at the back.

背對着. The burglar is unlikely to have got in through the dining-room window—it *backs on to* several other houses. 竊賊不可能從飯廳的窗戶進來的一那窗戶背對着好幾幢房子。

back order an order received for merchandise not currently available and acknowledged for supplying at a later date. 現貨告罄，延期交貨的訂貨單。

back out (of) ① withdraw from an undertaking, promise, or an agreement. 食言；打退堂鼓；爽約。Once you've given your word, don't try to *back out*. 一言既出，駟馬難追。It's no good *backing out of* it now—with my own ears I heard your last words. 現在打退堂鼓沒用了，我親耳聽到了你最後所說的話。He said he would help us and then *backed out*. 他說他要幫助我們，後來却食言了。②retreat from a difficulty. 因難而退。He began last spring to study; but he soon *backed out*. 去年春天，他開始讀書，不過沒多久因難而退了。Morris should not *back out of* the scrape so easily. 毛禮斯不應該這樣輕易的因難而退。③ move backward out of a place without turning. 不轉身倒退着離開一個地方。

back pay wages that are past due or agreed on retroactively. 應付而未付之薪金。

back pressure pressure in a direction opposite to normal. 反壓；背壓

back road any little-used road, especially one in the country. 鄉間罕用之道路。

back row hopper (*Theat.*) the commoner members of "the profession."〖戲劇〗低級伶人。He's a *back row hopper*. 他是個低級伶人。

back seat ①a seat in or at the back. 後座。② (*Informal*) a place of inferiority or insignificance. 〖俗〗不重要之地位。When the discussion turned to local politics, he had to take a *back seat*. 當討論到本地政治的時候，他祇得敬陪末座了。

back slang slang in which words are pronounced or written backwards or in some other organization of the letters that is different from their normal form, as yob for boy, nam for man. 逆轉之俚語(每一字之發音或拼法予以反轉者，如 yob=boy, nam=man).

back slang it (Thieves' Slang) go out the back way. (小偷俚語)由後溜出。

back stairs ① stairs in the back part of a house, used especially for deliveries by servants, etc. (大厦中爲僕人、祕密訪客等所用的)後樓梯。② a private, secret, or underhanded method or course. 詭密之手段或方法。

back step (*Mil.*) *the retrograde movement of* a man or body of men, without changing front. 〖軍〗後跨步(原正面方向不變)。

back street a street apart from the main or business area of a town. 比較不熱鬧的街道；小街。We got lost *in the back streets*. 我們在小巷中迷路了。

back talk (*Informal*) talking back, especially by a younger person or a subordinate; impudent answers. 〖俗〗回嘴；頂嘴；不客氣之談話；反唇相稽。He would take no *back talk* from his children. 他不容許他的孩子們頂嘴。

back the oars (*Naut.*) row backward with the oars. 〖航海〗逆櫂；逆搖。In landing, it is sometimes necessary to *back the oars*. 着陸時，有時需要返棹。

back the sails arrange the sails so as to cause the ship to move backward. 轉帆使舟退後。

back the worming fill, as with yarn, the spiral crevices between the strands of a rope so as to make the surface flush and even. 以棉紗鑲嵌於繩索的螺旋紋內使之平勻；使繩索表面光勻。

back to back ① adjacent or contiguous but oppositely oriented; having the backs close together or adjoining. 背對背。The seats in the day coach are *back to back*. 白天的車廂座位是背靠背的。② (*of two similar events) following one immediately* after the other; in unbroken sequence. (指兩椿類似的事件)相接而來；緊接。After losing all day, he picked winners *back to back* in the last two races. 輸了一整天之後，在最後兩場馬賽裏，他連續賭贏了。

back tommy *cloth to cover the stays at the* waist. 遮蓋婦女胸衣之布。

back up ① give moral, physical support to; supplement. 支持；擁護；補充。Alexander *backed* me *up* wholeheartedly as he always did. 亞歷山大像往常一樣全心全意的支持我。Ada's been complaining that there's nobody to *back* her *up* if anybody gets nasty. 亞達一直在抱怨：設或有人找她麻煩的時候，沒人肯支持她。②cause to move backwards. 使倒退。to *back* a car *up* in reverse gear. 使用倒檔倒車。③ move backwards so as to place the back against the wall. 向後移動。④(of water) accumulate and rise. 堵(水)使升高。The dam *backs up* a large lake. 大壩將水堵住而成一個大湖。⑤ *in baseball and* similar games to keep in readiness behind or near (another player) so as to stop or handle the ball in case he fails. 支援；爲其後盾(指棒球及類似運動而言)。The center-field *backs up* the second base. 中野手援應二壘手。⑥*in electrotyping*, strengthen, as the thin shell or electroplate obtained from a wax mold of a form of type, an engraved plate, etc., by depositing upon its back type-metal to a certain thickness. 以一定厚度之字金塗於電氣版之背面。⑦ call out. 叫喊；大聲呼。Why didn't you *back up?* I would have come and helped you. 你爲什麼不大聲叫？我會來幫你的。⑧ reverse, as an engine or a press. 逆轉(指機械)。

back water ① retreat from a position; withdraw an opinion. 後退；改變主意。I predict that the council will *back water* on the tax issue. 我預料議會對於稅捐問題將改變主意。② (*Naut.*) reverse the direction of a vessel. 〖航海〗改變船的航向。The captain gave orders to *back water*, and none too soon, for we just avoided a collision. 船長下令改變航向，千鈞一髮之間逃過一次相撞。

back, at one's back; at the back of *giving support or protection*. 在…幕後支持。*He has* a large number of people *at his back*. 他有很多人在幕後支持他。Someone must be *at the back of* this. 一定有人在幕後支持這件事。

back, be laid on one's back be seriously ill. 生重病。The old man *was laid on his back* for six months with a fever. 那老人已患熱病臥床六個月了。

back, be on one's back ① be laid up; be sick and helpless. 臥病在床。Poor Will is an invalid and has to *be on his back* all day. 可憐的威爾是一個病人，整天都得躺臥在床。② finding fault with or disturbing someone. 挑錯；找麻煩。She's always *on his back* if he comes home late. 他祇要回家稍遲，她便要找他的麻煩。③ have used up one's means. 用盡方法或手段。He's *on his back* nowadays and has no one to help him. 現今他已計窮力竭，也沒有人幫他忙。

back, beat back *compel to retreat*. 被迫撤退。The enemy attacked, but were *beaten back*. 敵軍攻擊，但被逐退。

back, behind one's back without one's knowing it; in one's absence; secretly. 在背後；暗中。They *criticized* him *behind his back*. 他們在背後批評他。

back, break one's back ① give him too much to do. 挫其脊背；使其負擔過重而不能勝任。②

cause a person to fail, especially to cause to become bankrupt. 使某人失敗(尤指使其破產)。His family's extravagance is *breaking his back*. 他家人的揮霍無度會使他破產。

back, break the back of (something) ①complete the principal or hardest part of a project, one's work, etc. 完成某事的最艱難部分。He finally *broke the back of* the problem. 他最後終於解決了這個問題的最艱難的部分。② overcome, defeat, etc., the strength of an argument, system, attack, etc. 克服或擊敗某種制度、辯論等。They *broke the back of* the movement. 他們擊敗了這項運動。

back, flat (or thrown) on one's back be helpless or beaten. 無能爲力;被擊敗。He is *flat on his back* after a long succession of failures. 經過多次失敗以後他已走投無路了。

back, get off one's back cease to find fault with or to disturb someone. 不再找某人的麻煩。The fight started when they wouldn't *get off my back*. 由於他們繼續找我的麻煩,所以我就和他們打起來了。

back, get (or put) one's back up ① make one angry. 使某人生氣。His rudeness always *gets my back up*. 他的粗魯總是使我生氣。② become angry. 生氣。③be stubborn; resist. 固執。

back, give somebody a back bend down in the game of leapfrog (or to enable somebody to climb on one's back in order to get over a wall, etc.). (在兒童跳蛙遊戲中)彎下腰供人自背上跳越(或讓人爬上其背以翻越牆等)。

back, go back on one be faithless to a person. 背叛或出賣他人。He *went back on me*, and joined a rival firm. 他背叛我而加入了一家敵對的公司。

back, go back on one's word withdraw what one has said; refuse to perform what one has promised. 未能實踐諾言;食言。He *went back on his word* and refused to lend me the money. 他食言了,不借錢給我。

back, hang back linger; fail to advance. 遲遲不進;不前進。I asked for someone to help me carry the poor woman, but the crowd *hung back*. 我要求一個人幫我抬那老婦人,可是大家都裹足不前。

back, hark back ① go back; turn back. 回轉。② return to a previous point or subject; revert. 舊事重提。Brokers constantly *hark back* to 1929 as a year of high-water business. 經紀人常提到1929,認爲那是生意最好的一年。

back, having one's back to the wall 見 ***with one's back to the wall; back against the wall.***

back, make a back of somebody 見「***give somebody a back.***」

back, pay a man back (in his own coin) give him the same treatment as received. 以德報德;以怨報怨;以其人之道還治其人之身。

back, pay back repay money or benefits. 歸還。Here's five dollars; *pay* me *back* next week. 這是五塊錢;下禮拜還我。

back, put one's back into something work at it with all one's energy. 孜孜不倦的做某事。

back, see the back of (someone) see him go away; get rid of him. 看(某人)離開;趕走(某人);將(某人)攆走。We were glad to *see the back of* that circus, it was so noisy. 看到馬戲團走了我們都很高興,他們太吵了。

back, talk back (*Informal*) answer rudely or disrespectfully. 〖俗〗無禮貌的回答;回嘴。

back, the back of beyond the ends of the earth; a very remote place. 遠不可及之處;遠方。They went to live in a village at *the back of beyond;* it was thirty miles from the nearest town. 他們到遙遠的一個鄉村去住;那個鄉村離最近的城鎮有三十英里。

back, there and back to a place and back again. 來回(到一個地方,再回到原處)。It's twenty miles *there and back*. 來回一共二十英里。

back, turn one's back on refuse to consort with, or speak to, anyone. 不理睬。He never *turned his back on* his neighbors when they needed help. 他的鄰人需要幫助的時候他從未置之不理。

back, when one's back is turned when one is absent, or occupied with some other matter. 當某人不在時或忙做他事時。He laughed at his master *when the old man's back was turned*. 他譏笑他主人,當這老先生不在的時候。

back, with one's back to the wall unable to escape without fighting; hard-pressed. 非苦戰不能倖免。to fight *with one's back to the wall*. 背城借一(決一死戰)。He was in debt and could not get any help; *his back* was *to the wall*. 他欠債,無處求援,他已陷入窘境。

backbone, have backbone have strength of character. 有骨氣;堅強。Mr. Blank has met many reverses in his life, but he *has backbone*, he always fights his way back again. 白蘭克先生一生遇有多次坎坷逆境,不過他很堅強,總是奮鬥力挽狂瀾。

backbone, have no backbone be feeble in character. 沒骨氣;軟弱 That man *has no backbone*. At the first sign of trouble he crumples up. 那個人沒有骨氣,一見到困難就頹喪了下去

backbone, to the backbone thoroughly; solidly. 徹底的;眞正的;純粹的。He is a Britisher *to the backbone*. 他是一個純粹的英國人。That man is a conservative *to the backbone*. 那個人是個徹底的保守份子。

backed note (*Com.*) a shipping term for a receiving note which bears a shipbroker's endorsement giving authority for waterborne goods to be barged alongside a ship, and authorizing the officer in charge of her to receive the goods on board. 〖商〗經船舶經紀人簽字之裝貨單。

background, keep (or remain) in the background remain inconspicuous and unnoticed. 暗中;背地裏;在幕後。His political friends thought that he should *keep* himself *in the background*. 他的政界朋友認爲他應躲在幕後。

back-hair parts (*Theat.*) roles in which the agony of the performance at one point in the drama admits of the feminine tresses in question floating over the shoulders. 〖戲劇〗披頭散髮(劇中所扮演身心慘痛披髮垂肩之腳色)。

back-handed turn an unprofitable bargain. 「無利之交易。」

backing and filling shifty, irresolute, shilly-shally: originally nautical. 游移;躊躇不定;猶豫不決。

backing off ① (*Weaving*) reversing the direction of rotation of (a spindle), so that the yarn between the nose of the cop and the point of the spindle may be uncoiled. 〖紡織〗倒轉紡錘旋轉之方向 ② (*Mach.*) clearance, as of a screw tap;—in this sense usually written backing-off. 〖機械〗起出螺旋釘。

backing, get a backing get support. 獲得支持。The Councillor will *get a backing* from all parties if he insists on making an enquiry into the loss of that £1,000. 那位州議員會獲得各黨的支持,如果他堅持查究那一千鎊損失的話。

backlash of a screw the play between screw and its nut when the latter is loosely fitted. 螺帽鬆動時,螺栓和螺帽間活動的範圍。

back-pay (or salary) grab ① in U. S. history, a retroactive congressional act of 1873 for the increase of the salaries of congressmen;—an

opprobrious name. 美國國會一八七三年所發布追加議員薪俸的法案(侮辱奚落之詞)。② hence, increase of salaries of legislators by their own vote. 立法者由自己之決議增加其俸給。

backroom boy (*Informal*) anyone who works in secrecy, notably (*U.S.*) a politician who negotiates secretly with other politicians, or (*Brit.*) a scientist or other specially qualified person who works in a field important to national security; boffin. 【俗】秘密的工作人員,尤指:【美】秘密與其他政客打交道的政客;【英】參與國家機密之科學家或其他人員。

back-seat driver (*Informal*) 【俗】① a passenger who constantly criticizes or advises the driver of an automobile. 不斷的告訴汽車司機如何開車的乘客。②any person who freely criticizes or persistently advises without assuming any responsibility himself. 做不負責任的批評或勸告的人;多管閒事的人。

backstairs minister one who is not trusted by the country, but is supported by domestic influence in the king's household. 爲朝野所不信任而獨得王室之支持的大臣。The Earl of Eute was despised as a *backstairs minister*, because he owed his position to the favor of George III's mother. 尤特伯爵由於喬治三世母親的眷寵獲得他的地位, 被人所鄙棄,爲朝野所不信任,被視爲由王室支持的大臣。

backstairs, by backstairs influence use unusual methods to gain one's ends; bribery. 用不正當的方法以達到目的;行賄或受賄的行爲。He has got the post, but I suspect him of getting it *by backstairs influence.* 他得到那個職位,可是我疑心他是用不正當的手段得來的。

backward, a backward glance a glance thrown over the shoulder; look behind. 回頭看;向後瞧。The soldiers marched on and gave not so much as *a backward glance* at the burning city. 兵士們繼續前進,對那正燃燒的城市甚至沒有回頭再看一眼。

backward, a backward season a slow development of spring, summer. 遲來的季節(比通常來得晚的季節,如春、夏等)。Spring will be *a backward season* this year, the winds are so cold all the time. 今年的春天來得(較往年)晚,風一直還這麼冷。

backward, be backward fail to reach the recognized standard. 落後;遲鈍。Mary *is backward* in her studies because she was ill for a year. 瑪利功課落後,因爲她病了一年。The child *is backward*, he is seven years old and cannot yet walk or talk. 這孩子發育遲鈍,他已七歲了,可是還不會走路,不會說話。

backwards and forwards (*Informal*) thoroughly; to and fro. 【俗】上下的;往復的;徹底的。(亦作 ***backward and forward***) He knew his lesson *backwards and forwards*. 他透徹的了解他的功課。

backwards, fall (lean or bend) over backwards (*Informal*) be all out in an effort to be accommodating. 【俗】極力討好。

backwards, go backwards and forwards go to and fro hastily or without ceasing. 來回奔走;奔來奔去;奔波。All day long we *went backwards and forwards* from office to bank, from bank to office, trying to clear up the muddle in the accounts. 我們整天來回奔走於辦公室與銀行之間,設法弄清紊亂的帳目。

backwater valve a valve for preventing flowing liquid, as sewage, from reversing its direction. 阻止水倒灌的水閘。

bacon, bring home the bacon (*Sl.*)【俚】① provide for material needs; earn a living. 供應物質上的需要;謀生。② accomplish a task; be successful or victorious. 完成某任務;獲得成功。The president of the small country went to Washington to appeal for aid and *brought home the bacon*—US$ 3,000,000. 該小國總統到華盛頓去請求援助而圓滿達成了任務——獲得三百萬美元。Tennyson didn't earn much by his plays; it was his poetry that *brought home the bacon.* 但尼生在戲劇上沒賺什麼錢,他的詩倒是成功了。

bacon, save one's bacon (*Sl.*) allow a person to accomplish a desired end; spare a person from injury or loss. 【俚】使(某人)達成願望;使免受損傷。It was quick thinking that *saved our bacon.* 完全靠機警我們才得倖免。I saw the car coming, and leapt out of the way to *save my bacon.* 我看到車子來了趕緊閃開才倖免於難。He would have failed at the examination, but his history paper *saved his bacon.* 要不是他的歷史報告救了他,他考試就不及格了。

Baconian method a term often, though incorrectly, applied to the method of induction as developed by modern science, on the supposition that Bacon was mainly instrumental in bringing this method into general use. 培根研究法(即歸納法)。

Baconian (experimental or inductive) philosophy (properly science) the philosophy that, rejecting hypothetical assumption, claims to rest wholly on the facts of observation or consciousness. 培根哲學(即實驗哲學及歸納主義之哲學)。

Baconian theory ① Bacon's system. 培根之方法。② the theory that Francis Bacon was the author of Shakespeare's plays. 認莎士比亞作品爲培根所著的主張。

bacterial vaccine a vaccine that is prepared from dead bacteria. 菌苗;疫苗。

bacteriological warfare biological warfare. 細菌戰。

Bactrian camel a camel with two humps. 雙峯駱駝。

bad actor (*Sl.*)【俚】① a person or animal that behaves badly. 壞的人或動物。The boy was a *bad actor* and nobody liked him. 這孩子不乖,沒人喜歡他。② an incorrigible or unscrupulous person. 無可救藥的壞蛋。

bad apple (*Sl.*) an incorrigibly bad person, especially one who is a corrupting influence; bad egg. 【俚】壞人;壞蛋。There are a few *bad apples* in any crowd. 任何團體中都有幾個壞蛋。

bad blood very unfriendly feeling; mutual enmity or hatred. 仇視;憎恨;爭鬥。There is *bad blood* between them, on account of the lawsuit. 因爲那椿訴訟,他們彼此之間結怨了。to make (*or* stir up) *bad blood.* 製造惡感或仇恨。If there is any *bad blood* in the fellow he will be sure to show it. 假使那個人有任何惡意,他一定會顯露出來的。

bad cess the reverse. 不幸;顛沛。

bad cess to one bad luck to one; —a curse. 天降不祥於汝(咒語)。*Bad cess to you*, Joe—wherever you go. 天降禍於你,喬,不論你到何處。

bad check a bank check that is returned because it was drawn against funds insufficient to cover it. 空頭支票。

bad (or evil) conscience a reproving conscience. 歉疚之心。

bad debt a debt that is uncollectible or unlikely to be paid. 呆帳;收不到或可能不會償還的債務。Among his assets he had included a number of *bad debts*. 他的財產中含有許多呆帳。

bad disease (*Med.*) syphilis. 【醫】梅毒;楊梅瘡。

bad egg (*Sl.*) a person who is bad, dishonest, unreliable, or depraved; a good-for-nothing. 【俚】壞人;壞蛋;無用之人。a *bad egg* who had served several years in prison. 一個在監獄裏關了好些年的壞蛋。Don't lend him anything; he is a *bad egg.* 不要借給他任何東西,他是個壞蛋。

bad faith treachery. 不信;不忠;狡詐。

bad feeling hostile feeling. 敵意;惡感。

bad form not accepted as socially correct; ill-mannered. 不爲社會所接受的行爲;沒禮貌的。It is *bad form* not to speak to one's hostess at a dance. 舞會中不跟女主人談話是不禮貌的。It is *bad form* to do so in a lady's presence. 在女士面前這樣做是失禮的。

bad grace ungraciousness. 風度不佳;不佳的表現。She took her defeat with *bad grace*. 她對失敗表現得不够風度。

bad grain a sea-lawyer; a nuisance. 好與長官抗辯之水手;可厭之人或物。

bad habits drunkenness. 酩酊;醉。

bad halfpenny something which is supposed to return to the owner, however, often he tries to get rid of it. 必還原主之物;屢屢遣之使去而仍退還原主者。It was not the first time, nor the second, that I had gone away—as it seemed, permanently—but yet returned, like the *bad halfpenny*. 我離開不止一兩次了——像是要永遠離開似的——可是像贋幣一樣又轉回來了。

bad hat (*Chiefly Brit. Sl.*) a dishonorable or morally objectionable person. 〖主英俚〗不老實,不道德的人。There was a fellow in my family who was formerly in the army, and turned out a very *bad hat* indeed. 我家族中有一個人早先在軍隊裏,後來變成一個非常不老實的人。

bad iron failure; misadventure; bad luck. 失敗;不測;災禍;惡運。

bad job (*Colloq.*) an unfortunate affair. 〖俗〗不幸的事。

Bad Lands ① the rugged, barren region in southwestern South Dakota and northwestern Nebraska. 美國 South Dakota 州西南部及 Nebraska 州西北部之不毛地區。②any similar region. 任何類似的地區。

bad language ① coarse or vulgar language. 粗鄙之言語;穢言。② 見 ***abusive language.***

bad luck to a vulgar form of imprecation, expressive of ill-will, disgust, or disappointment. 俚鄙之咒詛語(表示惡意憎惡或不滿)。

bad man a professional fighter or man-killer, but who is sometimes perfectly honest. 有時十分良善之職業打手或兇手。

bad mark 見 ***good* (*bad*) *mark.***

bad mouth (someone) say uncomplimentary or libelous things about someone. 惡意誹謗。It's not nice to *bad mouth* people. 誹謗人是不好的。

bad nail (*Colloq.*) a bad disposition. 〖俗〗惡性情;歹脾氣;劣根性。

bad news (*Sl.*)an event, thing, or person which is disagreeable. 〖俚〗不討人喜歡的人、事或物。What's the new teacher like?—He's all *bad news* to me. 新教員如何?——我一點也不喜歡他。

bad off in poor or distressed condition or circumstances; destitute. 窮困。(亦作 ***badly off***) His family has been pretty *bad off* since he lost his job. 自從他失業後,他的一家生活卽相當窮困。

bad paper ① a check for which there are no funds in the bank. 空頭支票。② counterfeit paper money. 假鈔票。

bad pay (*Colloq.*) not to be trusted to pay debts; —*said of persons.* 〖俗〗無償還債務之信用。So far as I know, he is *bad pay*. 就我所知,他無償還債務的信用。

bad scran to you bad food to you; hence, bad luck to you; curse you. 呪詛之語。

bad shilling the last shilling. 僅剩之一先令。That's a *bad shilling*. 那是最後的一分錢了。

bad shot (*Colloq.*) a mistake; a miss. 〖俗〗過失;錯誤;失着。

bad slang faked up monstrosities; spurious curiosities. 假骨董;贗鼎。

bad taste vulgarity. 鄙陋。It is owing to his *bad taste* that Miss A does not like to have intercourse with him. 由於他的鄙陋所以A小姐不喜歡與他交往。

bad time a period of great difficulty, distress, or the like. 很困難或痛苦的時期。The prosecutor gave the witness a very *bad time*. 檢察官給證人很大的苦頭吃。

bad to beat difficult to excel. 難以取勝

bad tongue a tongue given to speaking in a bad, displeasing, or scolding way. 喜講壞話之口;出語傷人之口;專事罵人之舌。This woman has a *bad tongue*. 這女人是長舌婦。

bad trip a disturbing or frightening experience under the influence of drugs. 毒品影響下之煩擾恐怖的經驗。Why's his face so distorted?—He had a *bad trip*. 他的臉爲何那樣歪扭?——他吸過毒了。How was your math exam?—Don't mention it; it was a *bad trip*. 你的數學考試如何?——別提啦;糟透了。

bad, a bad attack of the end of the mouth impecuniosity. 拮据;困窮;無錢

bad, a bad lot (*Colloq.*) 〖俗〗① a person of bad moral character, or one commercially unsound. 不道德之人;惡人;商業上信用不佳者。We are sorry to observe, in certain quarters, a growing disposition to regard all immigrants as "*a bad lot.*" 我們都很難過,在某些區域,有一種認爲所有移民(自外地移入的)都是"壞人"的傾向在成長着。②a commercial project or stock of worthless value. 商業上無價値之計畫;無價値之囤積物。

bad, A bad shearer nivvor gat a good hyuk. (*Dial.*) Bad workmen abuse their tools. 〖方〗拙工不知善用其工具。

bad, A bad workman quarrels with his tools. One who does not succeed, blames something else for his failure rather than himself. 不能成功者每不知責己而歸罪於其他原因

bad, act in bad faith dishonestly; insincerely. 行爲詐欺或不誠實。

bad, be bad at inefficient; incompetent. 拙於

bad, be in a bad temper be angry. 在生氣

bad, be in a bad way be very ill or unfortunate; be in trouble or difficulty. 生病;不幸

bad, be in one's bad books be in disgrace. 爲…所不齒。If you are rude, you will soon *be in everyone's bad books*. 假使你沒有禮貌,你立刻就會爲大家所不齒。

bad, go bad become stale or rotten. 壞了 The fruits have all *gone bad*. 水果全壞了。

bad, go from bad to worse get worse every day. 每下愈況;愈來愈壞。

bad, go to the bad deteriorate physically or morally; surrender to evil influences; abandon all social or moral conventions. 惡化(身體或道德上);墮落。She wept at seeing her son *go to the bad*. 她看到她兒子的情況惡化後哭了。He has *gone to the bad* completely since his wife died. 他自從太太死了以後就完全墮落下去了。

bad, in bad (*Informal*) 〖俗〗① in distress. 在危急狀態中。②in disfavor. 失寵。He is *in bad* with his mother-in-law. 他的岳母不喜歡他了。

bad, not bad (*Informal*) 〖俗〗① tolerably good; not without merit. 相當好;不壞;不錯。The dinner was*n't bad*, but I've had better. 那頓飯菜不錯,可是我曾吃過更好的。② not difficult. 不難。Once you know geometry, trigonometry is*n't bad*. 一旦你會了幾何學,三角學就不難了。

bad, not half bad (*Informal*) rather good. 〖俗〗相當好。

bad, not so bad (*Informal*) rather good. 〖俗〗還不壞。

bad, to the bad ① in debt; in deficit. 拖欠 He is now $100 *to the bad*. 他現在負債一百元。② toward ruin. 趨衰;破產。He and his affairs soon

went *to the bad.* 他與他的事業很快就垮了。

bad, too bad unfortunate or disappointing. 不幸;可惜。That is *too bad.* 那眞是不幸。It's *too bad* that he didn't go to college. 他沒上大學很可惜。

bad, with a bad grace not willingly. 不願意的;勉强的。He did the shopping for me, but *with a bad grace.* 他替我去買東西了,可是並不是很情願的。

badger baiting the former sport of setting dogs to pull a badger from an artificially made hole or from a barrel or box. 昔時耍獾之戲(置獾於桶內,使犬曳之出以爲樂)。

badger game an extortion scheme in which a woman places a man in a compromising position and then victimizes him by demanding money when her male accomplice, pretending to be an outraged husband or relative, enters and threatens violence, scandal, etc. 仙人跳;美人計。

Badger State Wisconsin (used as a nickname). 美國 Wisconsin 州之別稱。

badly hit 見 *hard hit.*

badly off in poor or distressed condition or circumstances. 窮困 He is quite *badly off* recently. 最近他很窮困。

baffle out of cheat, juggle, cajole, or manœuvre (one) out of anything. 騙取;哄騙;設計奪之。He is so bold as to endeavor to *baffle* him *out of* his rights. 他如此大膽的設法騙奪他的權利。

baffled, be baffled in be defeated. 失敗。

baffling wind (*Naut.*) a wind that frequently shifts from one point to another. 〖航海〗無一定方向之風。On my return from England, the voyage was lengthened by *baffling winds.* 我們從英國回來的時候,因爲風向不穩定延長了航程。

bag and baggage (*Informal*) 〖俗〗① with all one's personal property. 帶着全部財產。I shall move *bag and baggage.* 我將帶着全部家當遷居。②completely; totally. 徹底的;全部的 The equipment had disappeared, *bag and baggage.* 所有的設備全部失蹤了。

bag and bottle provisions, food and drink. 食品與飲料。

bag and spoon a dredge consisting of a steel cutting-lip or mouth, having attached to it a canvas or leather bag. 挖泥機;濬泥機;浚渫機。

bag of bones a very thin person or animal. 瘦骨嶙峋的人或動物。such a limping *bag of bones* as I was. 就像我這樣一個跛足的瘦皮猴。

bag of foulness in a coal-seam, a cavity filled with fire-damp. 煤層中有沼氣充滿之凹處。

bag of game a large battue. 大量獵物。

bag of moonshine nonsense. 無稽之談; 荒誕不經。

bag of nails confusion; topsy-turvydom. 混亂; 七顛八倒。

bag of waters the shut sac formed by the membranes that envelop a child before birth. 胞衣;胞囊。

bag of wind windbag. 風囊;好說空話之人。

bag, bear the bag have control of the money. 控制金錢;掌管銀錢。

bag, clear out bag and baggage go and leave nothing behind. 把所有東西搬走並不得留下一物;清除一空。Last night our neighbours *cleared out bag and baggage;* today the house is quite empty. 昨天晚上我們鄰居把所有的東西搬走,今天那房子,空空如也。

bag, empty the bag tell the whole matter and conceal nothing. 和盤托出;毫無隱藏。

bag, give one the bag ① dismiss (an employee). 解僱。② refuse one's proposal. 拒婚。She *gave him the bag.* 她拒絕了他的求婚。③leave without warning. 不告而走。

bag, hold the bag (*U.S. Informal*)〖美俗〗① be left empty-handed. 剩下兩手空空。②be left to take the blame, responsibility, etc. (被弄得)負起責任或受過。We all agreed to share in the rent of the cottage, but when it came time to pay, the others left me *holding the bag.* 我們約定分攤別墅的租金,但到付款之時却叫我獨個負責。

bag, in the bag (*Informal*) sure; definite; certain of success. 〖俗〗確實無疑;定能成功。Judging by the enthusiastic reception given him everywhere, they felt that his election was *in the bag.* 看他到處受熱烈歡迎的樣子,他們覺得他的當選有如探囊取物。

bag, let the cat out of the bag disclose a secret (without intending to do so). (無意中)洩露了秘密。

bag, the bottom of the bag the last expedient, having emptied all other things out of one's bag; a trump card held in reserve. 最後的辦法;最後一張王牌。

bag, the whole bag of tricks all the means available. 一切手段。Well, you've tried *the whole bag of tricks,* you see, and matters remain just as they were. 看,你已使出渾身解數,事情還是依舊沒有解決。

bag-and-baggage policy wholesale surrender; general scuttling; peace at any price. 無條件投降;全體奔逃;只求和平不論代價。

Bagdad Pact a treaty (1955) for economic and military cooperation, signed by Great Britain, Iran, Pakistan, Turkey, and Iraq, now dissolved. 巴格達公約(英國、伊朗、巴基斯坦、土耳其及伊拉克於1955年所簽之經濟及軍事合作公約;現已解散)。

baggage car a car of a passenger train in which luggage, trunks, etc., are carried. 火車之行李車。

baggage train a train of vehicles carrying baggage. 運行李之車、貨車隊。

bagpipe the mizzen (*Naut.*) (*R.*) lay it aback by bringing the sheet to the mizzen rigging. 〖航海〗〖罕〗反轉後帆。

bags of (*Sl.*) plenty of. 〖俚〗很多的; 充足的。He has *bags of* money. 他有很多錢。There's *bags of* room. 有充足的空間。

bail above; bail to the action; special bail bail in the nature of a general undertaking, made after the defendant's appearance, that the defendant shall satisfy the judgment of the court in damages, debt, or costs, or, *failing to do so,* shall surrender himself in person to the court. 特別保釋。

bail below; common bail bail given by two sureties to the sheriff for the due appearance of the defendant. 普通保釋。

bail bond (*Law*) a formal document executed by a prisoner together with one or more sureties that guarantee the presence of the prisoner in court at the appointed time. 〖法律〗保釋書; 保釋保證書。

bail court (*Eng.*) a court auxiliary to the Court of King's Bench for hearing motions involving questions of practice. 〖英〗最高民事法院之輔助法庭。

bail one's own boat (*U. S. Colloq.*) mind or attend to one's own business. 〖美俗〗注意自己的事;做自己的事。

bail out ① (*Law*) free until trial by payment of a cash guarantee. 〖法律〗繳保釋金以保出某人在外候傳;保釋。An anonymous well-wisher *bailed* the prisoners *out.* 一個匿名的好心人將那些犯人保釋出去了。② empty of water (with buckets etc.). (用桶)淘乾了水。The few survivors of the shipwreck *bailed out* their lifeboat. 那幾位船難的生還者將救生

艇中的水淘乾了。③ (*Informal*) make a parachute jump from an airplane. 【俗】跳傘。The pilot *bailed out* before the plane exploded. 飛機爆炸前駕駛員便跳傘了。④ (*Sl.*) relieve or assist (a person, company, etc.) in an emergency situation, especially a financial crisis. 【俚】幫助遇到緊急情況之人或公司(尤指財政上之困難)。The corporation *bailed out* its failing subsidiary through a series of refinancing operations. 公司以一連串的再投資, 拯救了面臨危機的附屬公司。⑤ (*Sl.*) give up or abandon, as to evade a responsibility. 【俚】放棄(以逃避責任)。His partner *bailed out* before the business got on its feet. 業務尚未上軌道之前, 他的股東已退出。

bail over to keep the peace require security from (a person) that he will keep the peace. 令具結保證不妨害治安; 令具保證人保其不妨害治安。

bail to the action 見 ***bail above.***

bail up ① (*Eng. Dial. & Austral.*) secure by means of a bail. 【英方、澳】以橫木攔住。He *bails up* a cow at milking time. 在擠乳期間, 他把牛攔了起來。②cause (a person) to stand still for the purpose of robbing him; hold up. 使人站定以便搜劫; 攔路搶劫。While one jumped over the counter and *bailed up* the manager, the other shut the door. 一個人跳過櫃臺去搶那經理, 同時另一個人去將門關起來。③(*Austral.*) stop; hold secure; overcome. 【澳】停止; 執住; 克服。If we can *bail* them *up*, they'll fight, believe me. 我們縱使能困住他們, 他們還是會抵抗, 相信我。

bail, admit to bail grant the privilege of being bailed. 准予保釋。

bail, be out on bail be free after payment of bail. 交保釋金獲得保釋。He *was out on bail* within 10 hours of his arrest. 他被捕不到十小時便被保釋了。

bail, go (or **stand**) **bail for (a person)** supply bail for; post bail for. 做(某人)的保釋人。He spent the night in jail because no one would *stand bail for him.* 因爲沒有人保釋他, 他在監牢裏過了一夜。

bail, jump bail abscond while free on bail. 棄保; 在保釋中逃亡。The suspect *jumped bail* and is now being sought. 疑犯棄保逃亡, 現被搜捕中。

bail, surrender to one's bail appear for trial after being out on bail. 在保釋後出庭。

Bailey bridge a temporary bridge formed of prefabricated, interchangeable, steel truss panels bolted together. [named after Sir Donald Bailey (b. 1901), British engineer, its designer] 倍力橋(英國工程師 Sir Donald C. Bailey 所發明, 第二次世界大戰中盟軍應用於歐洲戰場)。

Bailey, Old Bailey London Central Criminal Court. 倫敦中央刑事法庭。

bailiff in husbandry an under-steward having charge of forests and farming. 農林管理員。

bailiff of forests 見 ***bailiff in husbandry.***

Bailiff of Marsham ague. 發冷; 瘧疾。

bailout bottle a light, metal container of oxygen for use by persons who descend by parachute from high altitudes. 高空跳傘者所用的氧氣瓶。

baily's beads (*Astron.*) a row of points of light seen around the moon's limb at the beginning or end of a central solar eclipse, caused by the sunlight glimmering through depressions in the moon's limb. 【天文】日蝕前後月球周圍所透露之光。

bairns' part (*Scots Law*) the children's share of the free movable property left by their father. 【蘇法律】父死後所遺於子女之動產。

bait a trap put bait on or in a trap when you are setting it for your victim;—used also figuratively. 置餌於捕機上或捕機中; 誘之以餌; 利誘。The promise of such high interest was only *baiting the trap* for the unwary. 允諾這樣高的利潤只不過是引誘那些沒有戒心的人上當。

bait advertising (*U.S. Informal*) the offer of a product at a low price with no intent to sell it, in order to lure customers into buying more expensive merchandise. 【美俗】廉售某種不打算出賣的貨品, 用意在誘人購買昂貴的物品。

bait casting (in fishing) ① the throwing forward of comparatively heavy bait, natural or artificial, that carries the line out with it. (釣魚時之)投餌。②fishing in this manner. 以投餌釣魚。

bait the hook attract in order to catch. 餌誘。She is a clever woman, she knows how to *bait the hook* to attract husbands for her daughters. 她是個聰明的女人, 她知道如何爲她的女兒們餌釣夫婿。

bait with a sprat to catch a mackerel give a small thing under the hope of getting something much more valuable. 捨豚蹄而求篝車; 投小物以易大物; 拋磚引玉。

bait, a tempting bait an attractive offering to catch one who is hanging back from a transaction. 誘惑的出價。The offer of a £50 bonus was *a tempting bait* to the young man who was not very willing to do the work asked of him. 五十英鎊獎金的提出, 對那位不太願意接受這項工作的年輕人具有誘惑。

bait-thief (*Sl.*) a fish that takes the bait from a hook without getting caught. 【俚】餌賊(取餌而逃不上釣鈎之魚)。

bake one's bread punish; do for. 責罰; 毀滅。

baked Alaska a dessert consisting of ice cream on a cake base, placed briefly in a hot oven to brown its topping of meringue. 一種將冰淇淋放在餅上的甜食(食前放在烤箱中略烤使上部發黃故名)。

baked dinner bread—which is baked. 麪包。

Baker and the Baker's Wife Louis XVI and his wife, Maire Antoinette;—nicknames given by the revolutionists because they gave bread to the mob at the palace at Versailles on Oct. 6, 1789. 製麪包者及其妻(此爲法國革命黨稱路易十六及其妻安朶奈之綽號, 因伊等於一七八九年十月六日, 曾在凡爾賽宮給麪包予亂民)。

baker's dozen a group of 13; a dozen plus one: from the former practice among bakers and other tradesmen of giving 13 items to the dozen as a safeguard against penalties for short weights and measures. 十三個(昔時糕餅師及其他商店售貨時以十三爲一打, 以免被控扣斤削兩, 故名)。The grocer of whom I bought these oranges gave me a *baker's dozen.* 我買這些橙子的雜貨店以十三個爲一打給我。

baker's itch scaly tetter. 鱗屑癬。

baker's salt ammonium carbonate, sometimes used by bakers in place of yeast. 碳酸銨(製麪包師往往用之以代酵母)。

baking powder a mixture of soda and cream of tartar, or a similar combination, used instead of yeast to raise biscuits, cakes, etc. 醱粉(製麪包等用以代替酵母的粉)。

baking sheet a flat, rectangular metal pan, used for baking cookies, etc. 烤餅所用之長方形平底鍋。

baking soda sodium bicarbonate. Formula: $NaHCO_3$ 碳酸氫鈉; 發酵粉。

baking tin 見 ***baking sheet.***

balaam basket (or **box**) (*Sl.*) the editor's receptacle for rejected articles. 【俚】廢稿箱(編輯人廢置稿件之箱)。

balance due the sum by which the debit side of an account exceeds the credit side. 帳簿中借方超過貸方之數。

balance in hand the sum of money remaining over after realizing all assets and discharging all liabilities. 賣完財產清償債務後所剩之餘額。

balance of indebtedness the difference between the total amounts which two persons, societies, or nations mutually owe one another. 相互間貸金之差額。

balance of payments the difference between a nation's total payments to foreign countries and its total receipts from foreign countries. 國際收支。

balance of power a distribution and opposition of forces among nations such that no single nation is strong enough to assert its will or dominate all the others. 均勢。

balance of probabilities the excess of reasons for believing one of two alternatives over the reasons for believing the other. 或然率之權衡(對於甲乙兩事,信任其一之理由較强於信任另一之理由)。

balance of trade the difference between the money value of exports and imports, often said to be in favor of a nation when the value of its exports exceeds that of its imports, unfavorable or against a nation when the value of imports is the larger. 貿易差額;進出口貨價額之差。The *balance of trade* between America and England has of late been in favor of America. 美國與英國間之貿易差額最近對美國有利。

balance on hand the sum by which the credit side of an account exceeds the debit side. 帳簿中貸方超過借方之數。

balance out match; be equal (to). 平衡;相等。At the end of the financial year his accounts *balanced out*. 會計年度終了時他的帳目收支平衡。The experience of our side and the youthful determination of the other *balance* each other *out*. 我們這一邊的經驗與對方年輕人的決心兩相平衡。

balance sheet a written statement showing the profits and losses, the assets and liabilities, and the net worth of a business. 資產負債表。

balance wheel a wheel that regulates the movement of a mechanism, as in a watch, clock, music box, etc. (鐘錶等之)平衡輪;輪擺。A clock or watch has a *balance wheel* that controls the movement of the hands. 鐘或錶都有一個平衡輪以控制時針的移動。

balance, hold the balance have the power to decide as by a balance. 有決定之權。England long *held the balance* among nations. 英國曾長期在世界各國中舉足輕重。

balance, in the balance ①at the crisis. 緊要關頭;危險的。His fate hung *in the balance*. 他的命運極爲危殆。②with its outcome undecided; uncertain. 結果未定的;不確定的。

balance, on balance all things considered; in a final analysis. 將一切情形都考慮到;歸根結底。Economic aid has, *on balance*, been justified. 經濟援助終被認爲是應該的。

balance, strike a balance ①find the difference between two columns of an account (money received and money paid out, etc.). 結算帳目。②balance or weigh certain objects or facts against one another, in order to discover their comparative value or importance. 衡量;權衡(一物對他物)之價值或重要性。*Striking a balance*, I should be happier with Mother than with Father. 衡量一下,我跟母親一起應該會比跟父親快樂些。

balance, weighed in the balance and found wanting be tested and found not up to the standard. 經試驗或考察發現不够標準。You had better be careful. The Chief's watching you with a view to your promotion and if you are *weighed in the balance and found wanting* now, you will never have another chance. 你最好小心些,主管正在考察你,有意給你晉升,如果你被衡量未够標準,你將永遠沒機會了。

balanced diet a diet having the correct amounts of all kinds of foods necessary for health. 含有維持健康所需適當數量的各種營養之食物。

balanced sentence a compound sentence in which the coordinate clauses have the same structure. Example: The winds blew and the rains came. 平衡句(由兩個平行子句構成的句子),如: The winds blew and the rains came.

balanced ticket (*U.S. Pol.*) a party ticket listing candidates chosen to win support from all major factions of the electorate. 〖美政治〗政黨候選名單上所列候選人能獲得選民中主要派別之支持者。

balcony scene ① the famous love scene in Shakespeare's *Romeo and Juliet* in which Juliet stands on the balcony outside her bedchamber with Romeo in the courtyard below. 莎士比亞的Romeo and Juliet 中陽臺談情之場面(Juliet 在陽臺, Romeo 在院子)。② any love scene in a play, motion picture, etc., or in real life, which is in some way similar to this scene. 任何類似的戀愛場面。

balcony scene, do (play or put on) a balcony scene (*Informal*) dramatize one's affection for a person of the opposite sex. 〖俗〗將自己對異性之愛慕戲劇化。

bald as a coot quite free from hair on the head. 頭頂光禿的;光頭的;禿頂的。Poor man, he is only twenty-three years old, but owing to illness he is as *bald as a coot*. 可憐的人,他只有二十三歲,可是因爲病的緣故,頭頂已是光禿禿的。

bald coot a species of coot common in Europe. 大鷭;骨頂鳥(頂爲角質)。

bald eagle a large, powerful North American eagle with white feathers on its head, neck, and tail; American eagle. It is the national emblem of the United States. 白頭鷹。 「不長芒刺的麥。

bald wheat wheat having no beard, or awn.

bald-faced shirt a white shirt. 白短衫。

bald-faced stag (*Sl.*) a term of derision applied to a person with a bald head. 〖俚〗對禿頭者之嘲弄語;禿頭佬。

baldwin bit a bit having two mouth-pieces, used for controlling vicious horses. 制御悍馬用之一種雙馬銜。

bale up (*Sl.*) an Australian term equivalent to "Shell out." A demand for instantaneous payment. 〖俚〗立刻交付。

baleful train vengeful band; the Furies who took vengeance on the impious, i. e., those who did not perform their duties to God and their fellowmen. 復仇團;報讎女神(古希臘有司復仇之三女神,凡有不信仰上帝或對於同胞不盡義務者則懲罰之)。

baler bag a large heavy-duty paper bag made to hold smaller bags filled with cement, sugar, flour, etc. 裝小包水泥,糖,麪粉等用的大型厚紙袋。

Balfour Declaration a statement made by the British Foreign Secretary, Arthur James Balfour, on November 2, 1917, endorsing Palestine as a national home for the Jews provided that civil and religious rights of existing non-Jewish communities were safeguarded. 巴爾福宣言(1917年11月2日,英外相巴爾福所作宣言,支持巴勒斯坦爲猶太人之國家,但必需尊重現有非猶太人之民權與信教之自由)。

baling hook a bale-hook. 碼頭工人搬運貨物所用之鈎。

balk at hesitate or refuse to face or accept; jib

at. 猶豫;拒絕接受;不肯前進。His horse *balked at* the water jump. 他的馬在其要躍過的水溝前停止不前。Our accountant *balked at* the high cost of the new proposals. 我們的會計師對於新計畫所需要的龐大費用感到猶豫。

Balkan frame an overhead frame, fastened to a bed, from which a splinted, fractured limb is suspended and held in traction. (so called because it was first used in the Balkan Mountains)巴爾幹架(固定在病床上以懸掛上過夾板或石膏的斷肢用者)。

Balkan Peninsula a peninsula in S Europe, S of the Danube River and bordered by the Adriatic, Ionian, Aegean, and Black seas. 巴爾幹半島(在歐洲東南部)。

Balkan question the question that arises from the relations of Turkey, the Balkan states, and Russia to each other and the rest of Europe. 巴爾幹問題(因土耳其、俄羅斯、巴爾幹諸國間之相互關係,及與歐洲其餘諸國之關係而起之問題)。

Balkan States the countries in the Balkan Peninsula: Yugoslavia, Rumania, Bulgaria, Albania, Greece, and the European part of Turkey. 巴爾幹各國(在巴爾幹半島的國家,即南斯拉夫、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞、希臘及歐洲部分的土耳其)。

Balkans, the Balkans the Balkan States. 巴爾幹各國。

ball and chain ① a heavy iron ball fastened by a chain to a prisoner's leg to prevent escape. 繫在囚犯腳部之鐵球與鐵鏈,以防其逃走。②burdensome restraint. 沉重的約束。The steady accumulation of small debts was a *ball and chain* to his progress. 小債務的不斷累積對他的發展是一個絆腳石。③ (*Sl.*) a man's wife. 〖俚〗黃臉婆;妻。He would leave the *ball and chain* at home while he went out with the boys. 當他和孩子們出去玩的時候,他將黃臉婆丟在家裏。

ball bearing a bearing in which the shaft turns upon a number of loose metal balls which are contained in a channel or groove (race) around the shaft. Ball bearings are used to lessen friction. 球軸承;滾球軸承。

ball boy a boy who retrieves tennis balls and supplies them to the players as they are needed. 網球場撿球之小童。

ball carrier any player who carries the ball in football. 足球賽中帶球攻門之球員。

ball cartridge a general purpose cartridge having a ball, a primer, and a full charge of powder. 有效之彈藥(以別於失效者);實彈藥筒;實包。

ball club ①a team of professional players of a ball game, especially baseball. 職業球隊(尤指棒球)。②a club or similar organization that sponsors and promotes a baseball team. 支持棒球隊之團體或類似的組織。

ball cock a device for regulating the supply of water in a tank, cistern, or the like, consisting essentially of a valve connected to a hollow floating ball which by its rise or fall shuts or opens the valve. (抽水馬桶等中之)浮球活栓。

ball game any game played with a ball, especially baseball or softball. 球賽(尤指棒球)。

ball lightning a rare kind of lightning shaped like a globe of fire, at relatively slow speed, and usually disappearing without a detonation. 球狀閃電(通常無雷聲)。

ball of fire (*U.S.Sl.*) a person capable of or displaying rapid and highly effective thought, action, etc. 【美俚】機敏或行動敏捷的人。The new manager turned out to be a *ball of fire*. 新的經理是個精明能幹的人。

ball of fortune one tossed, like a ball, from pillar to post; one who has experienced many vicissitudes of fortune. 飄蕩不定之人;飽經風霜,歷經世變之人。Brown had been from infancy a *ball of fortune* to spurn at. 布朗自孩提時起,一直是被人踢來踢去,飄蕩不定的人。

ball of the eye the eyeball proper; formerly, the pupil of the eye. 眼球;眼珠;瞳子。

ball of the foot an eminence on the side of the sole of the foot at the base of the great toe. 足底大趾根之隆起部。

ball of the thumb the eminence on the side of the palm of the hand at the base of the thumb. 手掌上大拇指根之隆起部。

ball of wax (*Informal*) everything, including all details, parts, etc., relating to a particular project, business deal, or the like. 〖俗〗(計畫,或合約等之)全部細節。He went out to Chicago and in no time came back with the contract for the whole *ball of wax*. 他到芝加哥去了不多久就帶著包括全部細節的合約回來了。

ball off (*Sl.*) 〖俚〗① treat. 處理;使用。② finish quickly. 速畢;草草竣事。

ball park ① a tract of land where ball games are played, enclosed by a fence and having seats for spectators. 球場(圍以圍欄及有觀衆坐位者)。The local teams played football and baseball in the same *ball park*. 本地的球隊都在同一個球場裏踢足球打棒球。② a range or approximation. 大約。a proposal in the *ball park* of $50,000. 大約五萬美元的一個建議。

ball the jack (*Sl.*)〖俚〗① act with speed. 快速的行動。② stake everything on one attempt. 孤注一擲。

ball up (*Sl.*) make or become hopelessly confused; muddle. 〖俚〗擾亂;惶惑。Don't *ball* me *up*. 不要把我弄糊塗。We got *balled up* in our directions and drove miles out of the way. 我們迷失了方向,把車子開錯了好些英里路。The records had been all *balled up* by inefficient file clerks. 那記錄被那些無能的檔案管理員弄得一團糟。He *balled up* the business with his errors. 他把事情弄糟了。

ball valve a valve formed by a ball resting in a concave, circular seat containing an aperture. Pressure of a fluid rising from beneath lifts the ball and opens the aperture. When the pressure is released, the ball drops and closes the aperture. 有球形活塞之氣門;球閥。

ball, carry the ball assume the responsibility; bear the burden. 負起主要責任。You can always count on him to *carry the ball* in an emergency. 緊急時你都可以靠他來負起主要責任。None of the other boys would tell the principal about their breaking the window, and John had to *carry the ball*. 他們打破了玻璃,其餘的人誰也不願去報告校長,約翰祇得單獨負責。

ball, have a lot (or **something**) **on the ball** (*Sl.*) be capable or efficient; have a talent or gift. 〖俚〗擅長;有能力。He will do well in that work because he *has a lot on the ball*. 那件工作他會作得好,因爲他很擅長。You can trust me, for *I've got a lot on the ball*. 你可以信任我,因爲我很有把握。

ball, have the ball at one's feet have a very good chance of success. 成功的機會很大。There were dozens of candidates for the post, but he was chosen for it and now *has the ball at his feet*. 有成打的候選人競爭那個職位,而他被選上了,現在他有成功的好機會了。

ball, keep the ball rolling prevent a lull or cessation of activity. 防止冷場或活動中止。Although we were strangers, the dinner was successful because our hostess, a good conversa-

tionist, easily *kept the ball rolling*. 雖然我們全是陌生,宴會是成功的, 因爲我們的女主人健談,很輕易的維持大家的興致。My host had very little to talk about, and it was difficult to *keep the ball rolling*. 我的主人沒有甚麼可談的, 談話很難持續。

ball, on the ball (*Sl.*)〖俚〗①alert; vital. 提高警覺。If you want to finish this on time, you must keep *on the ball*. 如果你要及時完成這工作,你必須提高警覺。② efficient; able; competent. 幹練;效率高。Her typing is *on the ball*. 她打字很熟練。

ball, open the ball ① lead the first dance at a ball. 開舞(舞會時領導第一隻舞)。The Squire *opened the ball* by dancing with the Factor's wife. 那鄉紳開舞請土地經管人的太太跳第一隻舞。② make a formal and definite beginning. 作爲正式的開始。The magistrate *opened the ball* by asking the policeman to give his evidence. 法官正式開始請警員提出證據。Very well, I'll *open the ball* by reading out the list of members. 很好,我將宣讀會員名單作爲開始。

ball, play ball ① begin or continue playing a game. 開始比賽;恢復比賽。When the umpire calls "*Play ball*," the game begins. 裁判員高呼"開始比賽"時,球賽便開始了。②start or continue any action. 開始某行爲。③work together; cooperate. 合作。union leaders suspected of *playing ball* with racketeers. 被懷疑與歹徒勾結的工會領袖們。

ball, start the ball rolling put something into operation; set an activity going. 開始進行某種工作。The recreation director *started the ball rolling* by having all the participants introduce themselves. 餘興節目主持人請參加者自我介紹作爲節目的開始。

ball, The ball is with you. It is your turn now. 輪到你了;該你了。

ballad opera a theater entertainment of 18th-century England, consisting of popular tunes, folk songs and dialogue. 盛行於十八世紀英國之一種歌劇, 包括通俗小調、民謠、對白等。

ballad stanza a stanza often used in ballad poetry, composed of lines of four, three, four, and three stresses, respectively, usually having the rhyme scheme abcb. 民謠之詩節(通常爲四行, 押abcb之韻, 第一,第三行有四重音, 第二, 第四行有三重音)。

ball-and-socket joint a flexible joint formed by a ball or knob fitting in a socket, such as the shoulder or hip joint. It permits some motion in every direction. (肩、膝等之)球狀關節;杵臼關節。

ballast line (*Naut.*) the level to which a vessel is immersed when in ballast. 〖航海〗船隻只載壓艙物時之吃水線。

ballast plants plants that grow upon the ballast of a ship after it has been discharged. 壓艙物卸去後所生在上面的植物。

ballast tube a device to keep an electric current constant, for fluorescent lighting, etc., usually consisting of an iron wire mounted in a vacuum tube filled with hydrogen. Its varying resistance counteracts fluctuations of voltage. 內裝氫氣使電流穩定之真空管。

ballast, be in ballast be quite steady, safe, reliable. 相當穩定、安全、可靠。You can trust that firm; the partners *are in ballast* all right. 你可以信賴那家公司;其合夥人都很可靠。

balle in the hode (*Obs.*) the head. 〖廢〗頭;首。

balled up mixed up. 弄成一團糟。He had gotten things *balled up* in the whole affair. 他把整個事件弄得一團糟。

ballet blanc a ballet in which the ballerinas' skirts are white. 芭蕾舞女着白色裙時的芭蕾舞。

ballet master a man who trains a ballet company. 芭蕾舞師。

ballet mistress a woman who trains a ballet company. 女芭蕾舞師。

ballet slipper ① a heelless cloth or leather slipper worn by ballet dancers. 芭蕾舞鞋。② a woman's shoe similar in form. 任何類似芭蕾舞鞋之女鞋。

ballet suite music written for a ballet but suitable or arranged for performance in an orchestral concert. 芭蕾組曲。

ballistic camera a camera for tracking missiles launched at night. 追蹤夜間發射之飛彈用的照相機。

ballistic missile (*Rocketry*) any missile which, after being launched and possibly guided during takeoff, travels unpowered in a ballistic trajectory. 〖火箭〗彈道飛彈。

ballistic pendulum (*Phys.*) a device consisting of a large mass hung from a horizontal bar by two rods, used to measure the velocity of an object, as a bullet, by retaining the object upon impact, its velocity being a function of the displacement of the mass. 〖物理〗衝擊擺。

ballistic trajectory the path of an unpowered object, as a missile, moving only under the influence of gravity and possibly atmospheric friction and with its surface providing no significant lift to alter the course of flight. 彈道。

ballon d'essai (*Fr.*)〖法〗①trial balloon. 試放之氣球。②something said or published to test public reaction. 用以試探輿情之聲明。

balloon barrage a series of moored balloons, usually strung together and hung with cables, for impeding a low-level attack by enemy aircraft. 阻塞氣球(用來阻止低飛飛機之攻擊者)。

balloon cloth a tightly woven, rubberized cotton cloth used in aerial balloons. 經橡膠處理後供製造氣球用的布。

balloon frame (*Mil.*) a frame for a building constructed of a slender studding, mostly secured by nails. 〖軍〗屋架。The house that was blown down by the wind was a *balloon frame*. 那被風吹毀的房子是一個屋架。

balloon jib (*Naut.*) a large triangular jib set flying on a racing yacht running free in light wind. 〖航海〗遊艇在風力小時所用的三角帆。

balloon platform a platform, carried aloft by a balloon or balloons, from which rockets are launched. 由氣球升上天空的火箭發射臺。

balloon, like a balloon swollen up. 脹大;膨脹。I've eaten too much dinner and feel *like a balloon*. 我晚餐吃太多了,覺得很脹。

ballot box the box into which voters put their ballots after they have voted. 投票箱。

ballot box, stuff the ballot box put fraudulent votes into a ballot box. 以假票投進投票箱。

ballot for ① select (a body of officials, etc.), elect or reject (an individual candidate) by secret voting. 選拔政府官員等, 以秘密投票方式決定對候選人之取捨。②select by lot; draw lots for. 拈鬮以選拔;抽籤以決定之。

ball-peen hammer a hammer having a hemispherical peen for beating metal. 一端成半球形之鐵鎚。

ballpoint pen a fountain pen in which the point is a fine ball bearing. 球尖筆;原子筆。

ballroom dancing a kind of dancing in which two people dance as partners to a waltz, foxtrot, etc. (二人合跳之)交際舞(如華爾玆、狐步舞等)。

Ball's with you. You're next. 下面該你了;輪到

你了。

balm cricket a European cicada (Cicada orni). 蟬。

balm of hurt minds sleep. 睡眠。

Baltimore heater a stove set in a fire-place in a lower room, and warming a room overhead; —called also a latrobe. 巴的摩爾火爐(設於樓下之爐能使樓上之室溫暖)。

bamboo books a collection of ancient Chinese writings, chiefly historical, said to have been discovered in the tomb of a prince of Wei. A. D. 279. The writings were engraved on slips of bamboo, as was customary in China before the invention of paper. 竹書;竹書紀年。

Bamboo Curtain an imaginary wall or dividing line. 竹幕。

bamboo shoots the young shoots produced by the rhizome of a bamboo, cut as soon as they break through the surface of the ground and used as a vegetable. 竹筍。

bamboozle away get rid of speciously. 以欺詐的方法予以排除。

bamboozle into persuade artfully. 哄騙。They *bamboozled* us *into* joining the club. 他們哄騙我們加入那俱樂部。

bamboozle out of obtain by trick. 用詐計騙得之;計騙。They *bamboozled* the woman *out of* her watch. 他們騙走那個婦女的手錶。

ban of the empire an edict of the state taking away rights or privileges, as of a prince or city. 剝奪權利之佈告。

banana oil ① a colorless, inflammable liquid which smells somewhat like bananas, used in making artificial fruit flavors and as a solvent. Formula: $C_7H_{14}O_2$ 香蕉油。② (*U.S. Sl.*) talk that is meant to impress but is obviously foolish or insincere. 【美俚】油腔滑調。Cut out the *banana oil;* flattery will get you nowhere. 不要這樣油腔滑調，阿諛奉承之詞於事無補。

banana republic (*Sometimes Disparaging*) any of the countries of Central America. 【蔑】中美洲之任何共和國。

banana split a dessert consisting of a banana sliced down its length, covered with ice cream, whipped cream, a sweet fruit or chocolate sauce, nuts, etc. 香蕉船(一種甜點，以香蕉墊底，上覆冰淇淋、水果、碎核仁等)。

Banbury cake a small, oval pastry containing currants, candied peel, honey, and spices, etc., usually with three parallel cuts across the top. 英國 Banbury 地方所製加香料之餅。

Banbury man (*Obs.*) (*Eng.*) a Puritan; a sour or severe man. Banbury was at one time a center of Puritanism. 【廢】【英】清教徒;苛酷嚴厲之人。

banc, in banc (or **banco**) (of a court) in full session with a quorum (or all) of the judges present. 法官全體或達到法定人數出席的審判。

banco regis (*Lat.*) on the king's bench. 【拉】列席於普通法之高等法庭。

Band of Hope in the United Kingdom, any of many local children's temperance associations, of which the first was organized in England in 1847. 英國少年禁酒會。

band saw a saw in the form of an endless steel belt running over two pulley wheels. 帶鋸。

band shell (*U.S.*) an outdoor platform for musical concerts, with a shell-shaped, resonant covering, open at the front. 【美】一種戶外音樂臺(屋頂如貝殼狀)。

band together unite; form groups. 聯合;結合;團結。The villagers *banded* (themselves) *together* to protect their homes and property from armed marauders. 村民們聯合起來保衛他們的家庭和財物以防止武裝強盜的搶劫。

band, to beat the band energetically; abundantly. 精力充沛的;豐富的。It rained all day *to beat the band.* 下了一整天的大雨。

banded (belted or **blanket) cattle** a Dutch breed of solid black or bay color save a band of white about their bodies. 一種荷蘭種之牛(除環體有一白帶外，其餘均爲黑色或栗色)。

banded, be banded together ① be fastened by a band. 用帶綑紮。The covers of the old book *were banded together* by iron clasps. 這本老書的外封面是藉鐵釦締起來的。② be united in principle. 聯合;結合。The men *were banded together* to resist the cut in wages. 那些雇員團結起來以抵抗工資的減少。

bandwagon, be (climb or **jump) on** (or **aboard) the bandwagon** (*U.S. Informal*) support an apparently successful candidate, cause, or movement. 【美俗】轉向支持或贊助有勝利把握的候選人或運動。After it became apparent that Jones would win, everyone *jumped on the bandwagon.* 當仲斯將獲勝的態勢明朗化後，每個人都轉而支持他。

bandwagon, on the bandwagon (*Colloq.*) on the winning or popular side, as in an election. 【俗】立於獲勝或得勢之一方。

bandy about (*Informal*) pass from person to person (idly or with disrespect). 【俗】傳播是非;傳布謠言(有輕蔑意)。They are *bandying* his name *about* a good deal. 大家都在談論他。Mr. Charlton was not used to hearing the word virgin *bandied about* very much, especially in public. 查爾頓先生極不習慣於聽到以輕蔑語意傳述"處女"這個字，尤其在公共場所。Responsibility for the environment is a much *bandied-about* phrase in official circles nowadays. 對環境負責是現今官場上相當流行的一句話。

bandy words (with) argue; dispute (with) (usually in an undignified way). 與(人)爭吵(指有損尊嚴者)。I don't propose to waste my time *bandying words with* you! 我並不想浪費我的時間與你爭吵! Palmer's dignity did not allow her to *bandy words with* her social inferiors. 帕麥爾的尊嚴不容許她與社會地位比她低的人爭吵。

bang about beat or handle roughly in any way; knock about. 亂打;亂動;虐待。Don't *bang* the furniture *about.* 不要隨便亂丟那些傢具。

bang against bump or thump. 撞擊;撞擊;砰;砰然撞上。

bang away at make a violent and continuous noise. 發極大而久之聲音。We were *banging away at* the enemy. 我們不斷的噼噼啪啪的向敵人射擊。

bang into one's head convince by force. 用力使之聽從;用强力使之信服。

bang it out (or **about**) come to blows; fight it out. 訴諸武力;決勝負;爭鬥以解決之。

bang Mary (Kitchen) the English cook's translation of bain-marie; the small saucepans within another saucepan of boiling water, an apparatus devised by a French cook named Marie. 隔水燉鍋。

bang off (*Chiefly Brit. Sl.*) immediately; right away. 【主英俚】立即;卽刻。

bang one's head against a brick wall (*Informal*) continue trying to achieve something after painful experience has shown that it cannot be achieved; run one's head against or into a brick wall. (continuous tenses only)【俗】頭撞磚牆，白費力氣。(僅用於進行式) Can't you see that he has no intention of paying you back? You're *banging your*

head against a brick wall. 你看不出他根本無意還你的錢嗎?你是頭撞磚牆白費力氣。She hasn't a hope of getting him to change his mind. She's just *banging her head against a brick wall.* 她沒有希望使他改變主意。她只是在白費力氣。

bang out ① completely. 完全。② go with a flourish. 招搖。

bang the bush surpass anything that has gone before. 勝過前事;較前更優。

bang the pitcher guzzle. 沈湎麯蘗;豪飲。

bang up ①suddenly throw oneself upon; spring upon. 突然聳身而上;向…而躍;一躍而上。② damage the appearance of. 破壞外表。A passing car *banged up* our fender. 一部過路的車把我們的擋泥板撞壞了。③ (*Sl.*) first rate; in the best possible style. 【俚】上等;精緻;最佳的;第一流的。He has got a real *bang up* new suit. 他有一套真正第一流的新西裝。

bang up to the elephant (London) perfect; complete; unapproachable. 完全;完善;盡善盡美;無可訾議。

bang, in a bang in a hurry. 趕緊;急忙。

Bangalore torpedo a metal tube filled with explosives and equipped with a firing mechanism, especially for destroying barbed-wire entanglements, mine fields, etc. 一種裝有炸藥的鐵管(用以炸毀鐵絲網或在地雷區開路);破壞筒。

banged, be banged up to the eyes be drunk. 醉;酩酊。

banian (or **banyan**) **day** a day when no fleshmeat is issued to sailors; hence, a day of poor fare;—usually, in the British navy, one day in the week. 水手不食肉之日;水手齋期;膳食極苦之日。The American sailor sees no *banyan day.* 美國水手沒見過膳食極苦的日子。

banian (or **banyan**) **hospital** a hospital for disabled animals. 傷畜院。There is no *banian hospital* throughout the whole city. 整個城市沒有一個傷畜院。

bank (**up**) **a fire** cover a fire with ashes or earth so as to keep it alive but burning low. 以灰或土蓋於火上使之微燃而不熄。Don't forget to *bank up the fire* before coming up to bed. 睡覺前別忘了封火。

bank (or **banker's**) **acceptance** a draft endorsed or otherwise formally acknowledged by a bank on which it is drawn. 由銀行背書(向該行提款)的匯票或支票。

bank account an account with a bank, or balance standing to the credit of a depositor at a bank. 銀行往來帳;活期存款;銀行存款(英亦作 *banking account*).

bank annuity (or **annuities**) (*Brit.*) government funded debts, usually consols. 【英】政府公債。

bank balance ①balance standing to the credit of a depositor at a bank. 存款人在銀行的存款。②(*Finance*) the balance that a bank has in the clearing house at a given time. 【財政】銀行在票據交換所的存款。

bank bill ①(*Brit.*) a check drawn by one bank on another; banker's bill; bank draft. 【英】銀行匯票。②(*U.S.*) a bank note. 【美】紙幣;鈔票。

bank call (*U.S.*) a periodic demand by the state or federal government for sworn statements giving the financial condition of banks as of a certain date. 【美】州或聯邦政府定期要求各銀行報帳之通知。A spring *bank call* .. found most Southwestern banks in good condition. 春季銀行報帳通知發現西南部銀行狀況甚佳。

bank check ① a check that the depositor of a checking account draws on a bank for payment. 銀行活期存款人所開之提款支票。②a check drawn by a bank on its own funds and signed by its cashier. 銀行支票。

bank (or **cash**) **credit** an account with a bank by which a person or house, having given security for payment, draws at pleasure upon the bank to the extent of an amount agreed upon. 保證貸款(個人或行家,已出立擔保之後,得以隨意向銀行提取款項,至約定之額爲限之謂)。

bank deposit money placed in a bank against which the depositor can withdraw under prescribed conditions. 銀行存款。

bank discount a charge equivalent to the interest due on the total amount of a loan until maturity, withheld from the borrower at the time a loan is made. 銀行貼現(卽銀行於放款時從放款額中先行扣除之利息)。

bank draft a draft drawn by one bank on another. 銀行匯票(銀行與銀行之間的)。

bank examiner a person assigned by a state or central government to examine the records of banks. 政府指派之銀行查帳員。

bank fish fishes caught on the Banks of Newfoundland;—distinguished from shore fish. 沙埸魚(在紐芬蘭之淺灘所捕獲之魚)。

bank holiday (*Brit.*) a day other than Saturday or Sunday on which banks are legally closed; a legal holiday. (They are Good Friday, Easter Monday, Whitmonday, the first Monday in August, Christmas Day, and Boxing Day.) 【英】星期六,星期日以外之銀行休假日。

bank letter a pamphlet issued by some large banks periodically, as monthly, devoted chiefly to reporting business conditions in general and often dealing with specific economic problems. 大銀行所出報導有關經濟之定期小册。

bank loan an amount of money loaned at interest by a bank to a borrower, usually on collateral security, for a certain period of time. 銀行借款。

bank night (*U.S. Informal*) an evening when prizes are awarded to members of the audience at a motion-picture theater. 【美俗】電影院舉行觀衆抽獎的夜晚。

bank note a promissory note, payable on demand, issued by a bank and intended to circulate as money. 鈔票。*Bank notes* are used as money. 鈔票當錢用。

bank of clouds a mass of clouds appearing as if piled up in the form of a bank. 層雲;重疊之雲。

bank of deposit a bank which receives money for safe keeping. 貯金銀行;收受存款之銀行。

Bank of England the national bank in London having charge of British government funds, servicing the public debt, and the issuing of paper money. 英國國家銀行;英倫銀行。

bank of issue a bank, as a Federal Reserve Bank, empowered by a government to issue currency. 由政府授權發行貨幣之銀行。

Bank of the United States either of two institutions (1791-1811 and 1817-1833) that acted as fiscal agents of the United States government. 美國國家銀行。

bank on (*Informal*)【俗】① confidently expect; reckon on or upon 有信心的期待;預期。Stupidly, I had only *banked on* catching two or three animals, so had not brought a really large cage with me. 眞笨,我只預期捉捕兩、三隻動物,所以沒有帶一個眞正大的籠子來。② find reliable; depend on or upon (usually with can or could). 可靠;依賴;靠(通常與can或could連用)。You can *bank on* this creamy white wool. 你可以信賴這乳白色的羊毛。Those brakes can't

be *banked on* if we have to pull up suddenly. 假使我們必須突然停止時，那些煞車靠不住。

bank out in coal-mining, stack, as coal, on the surface, in default of means for removing it. 採煤時遇搬運不及時堆積煤炭於地上。

bank paper ① drafts, bills, and acceptances payable by banks. 銀行匯票等。②commercial paper which may be discounted in a bank. 可在銀行辦理貼現之商業票據。

bank rate ① the rate of discount fixed by a bank or banks. 銀行所定之貼現率。② (*Brit.*) the discount charge set by a central bank, as by the Bank of England. 〖英〗英倫銀行所定之貼現率。

bank shot (*Basketball*) a shot into the basket, made by rebounding the ball off the backboard. 〖籃球〗擦板球(由籃板反彈落進網內之球)。

bank swallow a swallow, Riparia riparia, of the Northern Hemisphere, which nests in tunnels dug in sand or clay banks. 築巢於沙中或堤岸坑道中的一種北半球產的燕子。

bank up ① form into a heap or ridge. 堆積。Seaweed *banks up* along the water's edge. 海藻沿着海邊堆積起來。*Banked-up* drifts of snow had made the roads impassable. 飄積成堆的雪使道路無法通行。②見 *bank (up) a fire.*

banker's check 見 *bank check.*

banker's note a promissory note given by a private banker or an unincorporated bank. 莊票；票號所出之銀票。

banking account 見 *bank account.*

Banking Consortium a syndicate composed of the bankers of the United States, Great Britain, France, Japan, and Germany, whose purpose was to loan conjointly to the Chinese Government for its political and industrial reconstruction after the Revolution in 1911. 美英法日德五國銀行家所組織之銀行團（其目的爲共同貸款於中國政府，以供其一九一一年革命後政治上及實業上善後之用）。「銀行。」

banking house a company that does banking.

bank-note detector in the United States, a periodical publication containing a description of all bank-notes in circulation, and a statement of the standing of the banks represented by them, to facilitate the detection of forged, worthless or depreciated notes. 兌換紙幣鑑別錄(美國之定期出版品)。

bank-note paper paper used for banknotes and government bonds. It is made in such a way that it is very difficult to imitate it. 銀行紙幣及政府發行之證券等所用之紙。

bankrupt of (or **in**) completely without. 完全缺乏。The newspapers accused the Government of being *bankrupt of* ideas. 報紙指控政府完全缺乏主意。

bankrupt's certificate the legal document issued by the Commissioner of the Bankruptcy Court, certifying that he has surrendered his estate, passed the examinations and forms required, and is permitted to recommence his trading operations. 破產免責證明書。

banner head a headline in large type running across an entire newspaper page usually the first page. (橫貫全頁之)特長標題。

banner headlines sensational headlines. 聳動的大標題；橫貫全頁的大標題。The story clearly was worth the *banner headlines*. 這故事顯然須冠以聳動的大標題。

banner line 見 *banner head.*

banner of the rampant unicorn the British flag. 英國旗；不列顛旗。

banns of marriage the publication in the parish church for three successive Sundays of an intended marriage. 結婚公告(結婚舉行之前，在教會中公告連續三個星期日)。He has just heard the minister publish the *banns of marriage.* 他剛剛聽到牧師宣布結婚公告。

banns, forbid the banns declare opposition to a proposed marriage. 對別人婚事提出異議。

banquet, a banquet of brine a flood of tears. 痛哭流涕。My heart was charged to overflowing, and forced into my eyes *a banquet of brine.* 我心忽縱着眼淚，迫向雙眼流出。

banter out of do out of by banter. 戲弄人而使失去…。Do not *banter* folks *out of* their senses. 不可戲弄人而使其失去理性。

baptism for the dead the baptism of a living person in the place of and for the sake of one who has died unbaptized: now practiced chiefly by Mormons. 活人代替爲未受洗而死去的人所做的洗禮（主要在摩門教徒中通行）。

baptism of blood (Christian Ch. Hist.) death as a martyr before baptism;—considered as a substitute for and equivalent to the actual rite. 流血洗禮(謂未受洗禮，殉教而死，則可視爲實際受洗禮)。

baptism of desire justification received without baptism by a person who loves God, and desires but can not obtain the rite. 意願洗禮(謂敬愛上帝之人，心欲受洗禮而未得，其精神上可謂已受洗禮)。

baptism of fire ① the first time a soldier faces battle. 士兵初臨戰場的經驗。② any severe ordeal that tests one's endurance. 折磨；考驗。③ the gift or gifts of the Holy Spirit; the grace of baptism considered separately from the outer form. 聖靈之惠；洗禮之內在的恩福。④martyrdom. 殉教。

baptismal character the seal of baptism in which spiritual grace is held to be conferred, so that a repetition of the rite would be sacrilege. 聖洗印證。

baptismal name the name given at baptism. 「聖名；行洗禮時所取之名；教名。」

baptismal regeneration regeneration by baptism; the doctrine that baptism is a vehicle of grace pledging the forgiveness of sins and initiating a life of grace. 洗禮自新；受洗禮可以免一切罪孽而得神惠之道。

baptismal vows the promises made at baptism by the person baptized, or by the sponsors in his name. 洗禮之誓。

Baptist, the Baptist the title of John, the forerunner of Christ. 基督之前驅者(聖約翰)。

bar a vein (Veter. Surg.) disengage a vein in a horse's leg, and tie it above and below the spot to be operated upon. 用物紮緊馬腿靜脈所需解剖之部之上及下。

bar bell a gymnastic device resembling a dumbbell but with a much longer bar, to which weights may be added, used for lifting exercises. (略似啞鈴而其桿較長之）一種運動器械；槓鈴。Hollow *bar bells* are filled with water or sand to adjust their weights. 將中空的槓鈴裝水或沙以調整其重量。

bar by and main (*Obs.*) prevent entirely; stop altogether. 〖廢〗全然阻止；完全停止。

bar cent in the early federal coinage of the United States, a cent the reverse of which was simply marked with horizontal bars. 從前美國通用之一分貨幣(其反面祇印橫桿花樣)。

bar chart 見 *bar graph.*

bar from shut out from; exclude from. 閉絕；拒絕。The public are *barred from* access to the Museum on Sundays. 博物館星期日不開放。

bar graph a graph using parallel bars of varying lengths, as to illustrate comparative costs, exports, birth rates, etc. 以直橫之長短或高低表示的統計圖。(亦作 *bar chart*)

bar iron wrought iron in the form of bars. 鐵棒;鐵條。

bar lift a ski lift consisting of an endless cable supporting steel bars, which skiers grasp to be drawn up a slope. 一種將滑雪人送上山的纜車。

bar magnet a permanent magnet in the shape of a bar or rod. 棒磁石。

bar mitzvah; Bar Mitzvah the religious ceremony by which it is affirmed that a Jewish boy has reached the age of religious responsibility, normally his thirteenth birthday. 猶太男子的成人禮(通常爲男孩之十三歲生日)。(亦作 ***bar mizvah***) Going to college was like *Bar Mitzvah* in Hebrew tradition: once past it, you not only entered upon man's estate, but, moreover, there was no return. 上大學有如猶太傳統的成人禮,一旦通過了,你不僅進入成年的階段而且無法返回。

bar of ground a term used in Cornwall, England, and elsewhere to designate a stratum or mass of rock coming near to or crossing the lode, and of a different character from that adjacent to it. 迫近礦脈或橫跨礦脈之岩層與附近之岩層異其質者。

bar out shut out (a school-master) from his schoolroom or (professors) from the college buildings;—done in sport or in rebellion. 拒教師於教室之外(或爲游戲或爲反抗)。

bar sinister (*Her.*) the sign of illegitimate birth. In the days of chivalry, knights of illegitimate birth carried the arms of their family with a black diagonal bar across from left to right. 【紋章】私生之符號(騎士時代凡私生之騎士則於其家族紋章上斜畫一黑條)。That was Paston Carew, a Clinton with the *bar sinister* across the shield. 那就是巴斯頓卡羅,一個盾章上帶有私生符號的克林頓。

bar tack a close series of stitches crossing a piece of cloth, as in an article of clothing, in order to reinforce it at a point of concentrated strain. 在衣服上磨擦機會較多處所縫的密線(目的在防止磨損)。

bar too much get drunk. 醉酒;酩酊。

bar, at (the) bar (*Law*) 【法律】① before the court and being tried. 在審訊中。a case *at bar*. 正在審訊中的一宗案子。When the prisoner *at the bar* saw that the Judge was Mr. Justice Ropesend, his heart failed. 審訊中的犯人看到審判官是羅普聖德,他的勇氣頓消。② before all the judges of a court. 在全體法官之前。a trial *at bar*. 全體推事會審。

bar, be called to the bar (or Bar) practise as a lawyer; be admitted as a barrister. 執業爲律師;獲准當律師。My brother *was called to the Bar* last year. 去年我哥哥獲准當律師。

bar, be tried at (the) bar be tried before the full court. 在全體法官之前受審。

bar, go to the bar become a barrister. 當律師。

bar, in bar of as a sufficient reason against; preventing. 防止;禁止。

bar, the bar the profession of barristers; all those who have the right to act as barristers. 律師業;所有有資格出庭的律師。After passing his law examinations, the young man was admitted to *the bar*. 這青年通過法律考試後,便獲准當律師。Judges are chosen from *the bar*. 法官是從律師中挑選出來的。

bar, within the bar in or to the office of King's or Queen's Counsel. 被任爲皇家律師。

Barbados water a cordial flavored with peel of the orange and lemon. 興奮劑;檸檬橘皮清心劑。

Barbary ape a tailless monkey that lives in North Africa and on the Rock of Gibraltar. It is the only monkey now found in its native state in Europe. 北非產無尾猿。

Barbary Coast the Mediterranean coastline of the former Barbary States: former pirate refuge. 北非洲海岸。

Barbary sheep aoudad. 北非產大角羊。

Barbary States Morocco, Algiers, Tunis, and Tripoli. 北非諸國(包括摩洛哥、阿爾及耳、突尼斯、的黎波里)。

barbed cat a kind of war engine. 戰爭用引擎。

barbed shot a shot having barbs or grapnels. It is fired from a mortar to carry a life-line to a wreck. 用以拋出救命繩至遇難船隻上之射彈。

barbed tributary a tributary that joins its mainstream in an upstream direction rather than in the more common downstream direction. 向上游方向與主流會合的支流(一般河流的支流均朝着下游方向注入主流中)。

barbed wire a wire or strand of wires having small pieces of sharply pointed wire twisted around them at short intervals, used chiefly for fencing in livestock, keeping out trespassers, etc. 有刺鐵絲網。

barber chair a chair used by barbers, adjustable in height and having an adjustable headrest, back, and footrest. 理髮椅。

barber college a school for the training of barbers. 訓練理髮師的學校。

barber pole 見 ***barber's pole***.

barber's basin a basin or bowl formerly used in shaving, having a broad rim with a semicircular opening to fit the neck of the customer, who held it directly: still in use in some parts of Europe as a barber's sign. 以前剃頭用之臉盆(至今歐洲各地尚有用作理髮店之招牌者)。

barber's block ①a fop; one who spends much time in barbers' shops. 花花公子;專事修飾者;費許多時間於理髮店內者。② the head. 頭。

barber's cat (*Sl.*) a half-starved sickly looking person. 【俚】面有病容之飢者;面有菜色者。

barber's clerk (*Sl.*) an overdressed shopboy who apes the manners of, and tries to pass himself off as, a gentleman; a term of reproach applied not to an artisan but to one of those who, being below, assume airs of superiority over, handicraftsmen. 【俚】衣著華麗儼然自以爲紳士之店鋪學徒;職位不及手藝師而自以爲高出其上者。

barber's itch (*Path.*) ringworm of the bearded areas of the face and neck, caused by any of certain fungi and characterized by reddish patches. 【病理】鬚癬(頸部與面部長鬚處長的癬)。(亦作 ***tinea barbae***)

barber's music rough music. 粗俗的音樂。

barber's pole a pole with red and white spiral stripes symbolizing the barber's trade. 理髮店招牌桿(紅、藍、白三種條紋的迴轉桿)。(亦作 ***barber pole***)

barbette battery (or gun) (*Mil.*) one gun, or several, mounted in barbette. 【軍】礮座上之礮。

barbette ship (*Mil.*) a war-vessel, generally an ironclad, carrying heavy guns which are fired over the turret or casemate, and not through port-holes. 【軍】鐵甲砲艦。

barbituric acid a white, crystalline, slightly water-soluble powder, $CO(NHCO)_2CH_2$, used chiefly in the synthesis of barbiturates. 巴比妥酸。

Barbizon School a group of French painters of the mid-19th century whose landscapes and genre paintings depicted peasant life and the quality of natural light on objects. (after Barbizon, village near Paris, where the painters gathered) 巴比遜派(十九世紀中葉之法國寫實派,專描寫鄉村生活、風景等)。

Bard of Avon William Shakespeare. 莎士比亞的別稱。

bare contract (*Law*) a naked contract or pact. 〔法律〕無條件契約。

bare idea the mere suggestion, hint, intimation, etc., of a thing. 不過暗示而已。He was shocked at the *bare idea* of the action. 他震撼於那行動的暗示。

bare (naked or nude) pact an agreement that can not be legally enforced, as for want of consideration. 無約因之契約。

bare wind (*Obs.*) a scant wind. 〔廢〕微風。

bare, believe a person's bare word; believe a thing on a person's bare word believe a person although he supplies no evidence or proof. 相信某人片面之詞。

bare, lay bare uncover; expose; reveal. 揭露；暴露；洩露。*Lay bare* your bosom. 袒露你的胸膛。The investigation *laid bare* an intricate conspiracy. 那調查揭發了一項錯綜複雜的陰謀。

Barebone's Parliament (*Eng. Hist.*) the Parliament convened by Cromwell, July 4th, 1653: so called from a certain Praise-God Barbon, Barebone, or Barebones, one of its members. From its small representation it is also known as the Little Parliament. 〔英史〕英一六五三年克倫威爾召集之議會。

barefaced tenon a tenon having a shoulder on one side only. 僅一邊有肩之榫。

bare-faced, be bare-faced be impudent in behavior. 鹵莽；厚顏。They *are* absolutely *bare-faced;* their behavior would disgrace a savage. 他們眞是卑鄙，其行爲實爲野蠻人所不齒。

barefoot, go barefoot go without shoes and stockings. 赤足行走。The sand is firm but wet, so we had best *go barefoot* along the beach. 沙硬可是很濕，所以我們最好赤腳在海灘上行走。

Barefooted Augustinians (*Eccl.*) a reformed branch of the mendicant order of Austin Friars. 〔宗敎〕奧斯丁派苦行僧之一分支。

barefooted on the top of the head bald. 禿頭；光頂。

bargain and sale (*Law*) 〔法律〕① a contract for the sale and conveyance of land upon valuable consideration, the operative words in the deed of conveyance being "bargained and sold." 賣田文契；地產讓渡契約。②the transfer of personal property by an agreement to sell, followed and completed by an actual sale. 動產之讓渡。

bargain away ① abandon in return for something of less value (often with an unworthy motive). 放棄以求獲得價值較低之某物；犧牲。They've *bargained away* in a few minutes privileges which took us many years to secure. 他們在幾分鐘之內放棄了我們費了許多年才獲得的權利。Our hard-won liberties should not be *bargained away* lightly. 我們辛苦贏得的自由不應輕易的放棄。②dispose of in a bargain;—usually with a sense of loss or disadvantage. 賤賣；拋售；貶價出賣。The heirs had somehow *bargained away* the estate. 那些繼承者不知怎樣的就賤賣了財產。

bargain basement (in a department store) a section, especially a floor below the street level, where relatively inexpensive goods are sold. (百貨店之)地下廉價商場。That house looks as though its furniture had come out of a *bargain basement.* 那個房子裏的傢具，看來似乎都是出自地下廉價商場的。

bargain counter ①any table, stall, counter, or section where goods are sold at reduced prices. 廉價櫃臺。② any place where things or ideas are freely exchanged. 凡物品或意見可以自由交換之處。

bargain day (*U.S.*) a particular day on which a business house offers certain goods at reduced prices. 〔美〕廉價日。

bargain for ①(*Informal*) expect; be willing or prepared to accept. (often preceded by more than) 〔俗〕預料；期待；願意或準備接受。(前常接 more than) We didn't exactly *bargain for* him turning up like that, out of the blue. 我們並沒預料他會那樣子突如其來的出現。When he married for a second time, Fred got more than he *bargained for.* 福來德第二次結婚的時候，他所得到的比預期的爲多。② try to get cheaply. 討價還價。

bargain hunter one that goes shopping for bargains. 撿便宜貨的人。

bargain money money to bind a bargain; earnest; arles. 保證金；定金。

bargain on count on; expect. 期望；信賴。He *bargained on* making a fortune early in life. 他期望在早年致富。We hadn't *bargained on* so cold a reception. 我們沒預料會受到如此冷淡的接待。

bargain sale sale of goods at reduced prices. 大廉價。

bargain, A bargain is a bargain. When an agreement has been made, it must be kept. 契約終歸是契約；契約既已訂就必須實踐。

bargain, close a bargain agree to terms. 成交；達成協議。We *closed a bargain* with him. 我們和他成交。

bargain, drive a bargain make a bargain or bargains. 講價。I hope you will *drive a* good *bargain* with him. 我希望你和他講妥一筆合算的買賣。

bargain, into (or in) the bargain over and above what has been stipulated; moreover; besides. 外加；另外。I had a headache and a toothache and a cough *into the bargain.* 我頭痛，牙痛，外加還咳嗽。He gave me thirty dollars *into the bargain.* 他另外給我三十元。We bought the house and the carpet in it, and *into the bargain* the seller left us the garden tools. 我們買了房子跟裏頭的地毯，另外賣主還留給我們花園工具。

bargain, make the best of a bad bargain bear bad luck, or bad circumstances with equanimity. 對於惡運或逆境泰然處之；善處逆境。This isn't what I wanted at all; but I must *make the best of a bad bargain.* 這根本不是我所要的；可是我得處之泰然。

bargain, strike (conclude or settle) a bargain reach a final compromise. 成交；達成協議。After a long negotiation, *a bargain* was *struck* between them. 經過長久的磋商，他們雙方乃達成協議。

bargaining unit a group of employees represented by a union in collective bargaining. 集體交涉時代表工人之工會。

barge in (or into) ① (*Informal*) enter, interrupt, rudely or clumsily. 〔俗〕闖入；干擾；干涉。Why must you always come *barging into* the conversation? 你爲什麼老是要插嘴呢? ② bump into; collide with. 撞。He started to run away and *barged into* a passer-by. 他開始跑開，並撞着一個過路人。

barge, not touch with a barge pole wish to avoid. 希望避免。Shake hands with *him!* Not I! He's the kind of man I would*n't touch with a barge pole.* 跟他握手言和!我不!他是我所厭惡的那種人。

barium 140 the radioactive isotope of barium having a mass number of 140 and a *half life* of 12.8 days, used chiefly as a tracer. 鋇140(一種放射性同位素)。

barium bromate (*Chem.*) colorless, slightly water-*soluble, poisonous crystals*, $Ba(BrO_3)_2 \cdot H_2O$, used in the preparation of certain bromates. 〔化〕溴酸鋇。

barium carbonate (*Chem.*) a white, poisonous, water-insoluble powder, $BaCO_3$, used chiefly in the manufacture of rodenticides, paints, and dyes. 【化】炭酸鋇。

barium chloride (*Chem.*) a colorless, crystalline, water-soluble, poisonous solid, $BaCl_2 \cdot 2H_2O$, used chiefly in the synthesis of lakes and in the manufacture of rodenticides and pharmaceuticals. 【化】氯化鋇。

barium hydroxide (or **hydrate**) a poisonous, extremely alkaline white powder, or colorless crystals, used in refining animal and vegetable oils and beet sugar, as a water softener, in analytical chemistry, etc. Formula: $Ba(OH)_2 \cdot 8H_2O$ 氫氧化鋇。

barium oxide (*Chem.*) baryta. 【化】氧化鋇。(亦作 ***barium monoxide, barium protoxide***)

barium peroxide (*Chem.*) a grayish-white, water-insoluble, poisonous powder, BaO_2, used chiefly in the manufacture of hydrogen peroxide and as a bleaching agent for textiles. 【化】過氧化鋇。(亦作 ***barium dioxide***)

barium sulfate (*Chem.*) a white, crystalline, water-insoluble powder, $BaSO_4$, used chiefly in the synthesis of lakes, as a pigment in paints and printing inks, and in medicine, because of its radiopacity, for x-ray diagnosis. 【化】硫酸鋇。

bark at the moon ①protest in vain. 徒勞的吵鬧;枉費心力。Telling him that he is misinformed is just ***barking at the moon.*** 告訴他說他聽到的話不實等於白說。②見 ***bay the moon*** ②.

bark beetle any of numerous beetles of the family Scolytidae that nest under the bark of trees. 一種小甲蟲(慣在樹皮下鑽孔, 爲森林害蟲之一)。

bark through the fence take advantage of adventitious shelter or protection to say or do that which would otherwise entail unpleasant consequences. 隔籬吠人;有恃無恐。

bark up the wrong tree (*U.S.*) assail or pursue the wrong person or object; misdirect one's efforts; make a mistake.【美】認錯了目標;看錯了人;白費心思;犯錯。If she expects me to get her a job, she is ***barking up the wrong tree.*** 如果她想要我替她找一分工作, 她就等於白費心思。The young man went to a miserly old man to borrow some money, but he soon perceived that he was ***barking up the wrong tree.*** 那年輕人到一個吝嗇的老人那兒去借錢, 可是他很快就發覺他找錯了人, 白費心思。

bark worse than one's bite (*Informal*) sound or speech more frightening or worse than your actions. 【俗】聲音或說話較之行動來得更兇更嚇人。The small dog barks savagely, but his ***bark*** is ***worse than his bite.*** 那小狗叫得兇, 但不會咬人。She was always scolding her children, but they knew her ***bark*** was ***worse than her bite.*** 她經常大聲責罵她的兒女, 不過他們知道她不會怎麼樣(不會嚴厲處罰他們)。

barking deer a muntjac. 爪哇及蘇門答臘產之小鹿。

Barking dogs seldom bite. Huffing, bouncing, hectoring fellows rarely possess cool courage. 大言不慚者鮮有沈毅之勇。

barking iron (*Sl.*) a pistol. 【俚】手鎗。

barking sand a kind of sonorous sand. 響沙。I have now visited the so-called "*Barking Sands*" on the island of Kanai. 我現在已經參觀過 Kanai 島上所謂的"響沙"。

barley broth (*Scot.*) liquor, malt liquor, or the like, especially whiskey. 【蘇】大麥酒; 烈性麥酒(尤指威士忌酒)。

barley sugar a brittle, amber-colored, transparent candy, formerly boiled in a decoction of barley, consisting of sugar, cream of tartar, and orange or lemon juice, usually twisted into strips or molded into a variety of shapes. 大麥糖(用加麥精之熔砂糖所製成之一種糖果)。(亦作 ***barley candy***)

barley water a decoction of barley, used especially as a medicament in the treatment of diarrhea in infants. (病人用的)大麥煎成的湯。

barley-bun gentleman A gent. (although rich) yet lives with barley bread, and otherwise barely and hardly. 擁巨資而薄自奉之紳士。

Barleycorn, John Barleycorn any strong alcoholic liquor, especially whiskey (a humorous personification). 烈酒;威士忌(諧語, 擬人稱)。

Barmecide feast ① a pretended feast with empty dishes. 以空盤饗客之宴會。②the empty pretense of hospitality, generosity, etc. 虛假的慇懃或慷慨。

barn dance (*U.S.*)【美】①a dance held in a barn or barnlike building, especially in a rural area. 美國鄉間在穀倉舉行的舞會。②a lively square dance resembling the polka. 一種方塊舞。

barn owl a common owl of North America and most other parts of the world, having long legs, a heart-shaped face, and small eyes; monkey-faced owl. It often lives in barns or deserted buildings, where it feeds on mice and rats. 一種梟鳥(面似猴, 常出沒倉廩, 捕鼠爲食)。

barn raising (*U.S.*) (in rural areas) a party, usually providing food, drink, etc., for the purpose of assisting a neighbor to put up a new barn.【美】在鄉間村人合力幫助鄰居蓋穀倉的聚會(通常供應食物, 飲料等)。

barn sash a window sash of relatively small size. 一種小型的窗框。(亦作 ***utility sash***)

barn stormers (*Sl.*) theatrical performers who travel the country and act in barns, selecting short and tragic pieces to suit the rustic taste. 【俚】倉廩藝員(漫遊全國, 以鄉間倉庫爲劇場之伶人, 此班伶人專選演短本悲劇, 以投合鄉村人士之嗜好)。

barn swallow a swallow that usually nests in barns. It has a reddish breast and a long, forked tail. 好居於穀倉的燕子。

Barnaby day the day of St. Barnabas. 聖巴那白桑日(六月十一日)。

Barnardo Home (in Britain) one of a number of homes for destitute children: founded in 1870 by Dr. Thomas John Barnardo. 在英國由Barnardo 所創立收容孤苦兒童之家。

barn-door (or **dunghill**) **fowl** a mongrel or cross-bred specimen of the common hen; dunghill or barn yard fowl. 雜種之家雞; 普通家禽。

barndoor practice a battue. 驅獵物出遮庇之所。

barometric error a very small error in the time of a clock caused by changes in the density of the atmosphere. 因氣壓的誤差而在時計上所產生之微差。

barometric pressure the pressure of the atmosphere, usually expressed in terms of the height of a column of mercury. 氣壓。

baron and feme ① (*Law*) the old term for husband and wife. 【法律】夫婦;夫妻(古稱)。②(*Her.*) the coats of arms of husband and wife borne per pale in the same escutcheon. 【紋章】夫妻紋章。

Baron George a portly man. 氣宇軒昂之人。He's quite the *Baron George.* 他的氣概十分高雅。

baron of beef a double sirloin not cut asunder. 雙連牛腰肉。

baronets of Ireland an order of knights baronets founded by James I of England, in the seventeenth year of his reign (1619), for the

same purpose and with the same privileges in Ireland as had been conferred on the order created in England in 1611. 愛爾蘭從男爵位(一六一九年英王詹姆斯一世所設之從男爵之位)。

baronets of Scotland an order instituted by Charles I of England in 1625. 蘇格蘭從男爵位(英王查理一世於一六二五年設立之從男爵位)。

barons of the Exchequer (*Eng.*) the judges of the Court of Exchequer (abolished as a separate court in 1873);—so called because they were anciently selected from the barons of the kingdom. 【英】英國主稅裁判所之判事。

Barons' War a rebellion of English nobles (1263–67) against King Henry III, undertaken in an effort to curtail royal prerogatives and extend the powers of the nobles. 1263–67英國貴族反抗亨利三世所作的叛變。

barrack allowance (*Mil.*) a specific quantity of bread, beef, wood, coal, etc., issued by authority to British regiments stationed in barracks. 【軍】給與兵營之軍糧品之定量。

barrack hack a lady who hangs on the sleeve of a military officer, attends all barrack fêtes of every description, and is always ready to get up a dance, dinner, or picnic, to please the officers on whom she dances attendance. 營中歡宴作樂時跟隨軍官左右以取悅軍官們的女人。

barracks bag a bag of heavy cotton, used by military personnel for carrying personal belongings. 士兵之衣物袋。

barracks lawyer a member of the armed forces who claims to be an authority on military law, regulations, and servicemen's rights, especially one not formally qualified as an authority. 自命爲軍法、軍事規章、軍人權利等方面之權威的軍人。

barrage balloon a balloon or blimp, usually one of several anchored around a military area, from which wires or nets are hung as a protection against attacks from low-flying aircraft. 阻塞氣球(繫在鋼索上,用來對抗低飛之飛機者)。

barrel along keep rolling along. 繼續向前轉動。The truck *barreled along* at 70 mph on a potholed road. 大卡車以每小時七十哩的速度在坑窪不平的道路上繼續前進。

barrel chair 見*tub chair.*

barrel distortion (*Opt.*)a distortion produced by a lens causing the sides of a square to appear somewhat rounded, resembling those of a barrel. 【光學】四邊形在透鏡下其邊線散出如桶狀之錯覺。

barrel fever intoxication or illness from intemperance in drink. 酒醉或飲酒過度而致之疾病。

barrel of treacle (London) the condition of love, suggested by the sweetness of this cloying synonym. 濃甜如蜜之愛情。We don't want to poke fun at chaps who've fallen into that *barrel of treacle* called love. 我們不願嘲弄那些已墮入愛河的情侶。

barrel organ a musical instrument in which air from a bellows is admitted to a set of pipes by means of pins inserted into a revolving barrel; hand organ. 手風琴。

barrel roll a complete revolution of a flying aircraft around its longitudinal axis, following a spiral path in a horizontal direction. (飛行表演時之)滾桶。

barrel roof a roof or ceiling having a semicylindrical form. 半圓柱形之屋頂或天花板。

barrel vault (*Archit.*) a vault having the form of a very deep arch, as in a tunnel. 【建築】桶形穹窿。

barrel, over a barrel (*Sl.*) in an embarrassing or uncomfortable position; unable to act. 【俚】窘態;困難;不能反手的地步。They really had us *over a barrel* when they foreclosed the mortgage. 當他們沒收抵押品的時候,他們眞使我們陷於困境。

barreled crossbow a crossbow which instead of a groove has a barrel like a gun, through which the missile glides. 圓筒弩弓。

barrelhead, cash on the barrelhead (*Informal*) ready money for immediate payment, offered or demanded in connection with a purchase or other transaction. 【俗】(在購買或交易時)立刻可付的現款。

barren flowers (*Bot.*) such as for any reason produce no seed. 【植物】無種花。

barren measure coal measures without any workable seam. 無採掘口之煤層。

barrier beach a sand ridge that rises slightly above the surface of the sea and runs roughly parallel to the shore from which it is separated by a lagoon. 海浪所造成之沙灘(常與海灘平行, 中間爲二者圍成之湖)。

barrier reef a reef of coral running roughly parallel to the shore and separated from it by deep water. 堡礁(一種珊瑚礁)。

barrier treaty a treaty fixing the frontiers of a country; especially, the treaty signed at Antwerp, Nov. 15, 1715, by Austria, Great Britain, and the Netherlands, determining the relations of the Dutch and the Austrians in the strategic towns of the Low Countries. 邊界條約(尤指一七一五年英國奧國及荷蘭在安特衞普訂立之邊界條約而言)。

barrow boy (*Brit.*) a man or boy who sells from a barrow in the street. 【英】推手推車售貨的少年或男人。

barry bendy (*Her.*) divided into an even number of parts both horizontally and diagonally. 【紋章】斜裏橫裏分爲相等之部分。

barry paly (*Her.*) divided barwise and palewise. 【紋章】橫裏豎裏分成若干條。

barry pily (*Her.*) divided barwise and diagonally, so as to form piles across the field. 【紋章】橫裏斜裏分成若干部。

barry wavy (*Her.*) divided into wavy bands which are generally horizontal. 【紋章】分成水浪形之狹條。

barter away dispose of by barter, especially in an unwise or dishonorable way; bargain away. 交換;以不智或卑鄙之方法換去;賣去。She *bartered away* her soul for wealth. 她出賣她的靈魂以換取財富。

Bartholomew baby ① a gaudily dressed doll, such as appears to have been commonly sold at Bartholomew Fair. 衣服華麗之小玩偶。②a person gaudily dressed. 衣著華麗之人。

Bartholomew day the 24th day of August on which is held a festival in honor of St. Bartholomew, one of the twelve apostles. 聖巴托羅繆祭(八月二十四日)。

Bartholomew doll a tawdry, overdressed woman. 服飾過於俗艷的婦人。

Bartholomew fair an annual fair held at West Smithfield, England, on and about Bartholomew day (1133–1855). It gave its name to various articles sold there, such as Bartholomew baby or puppet (a doll), B. beef, B. pig, B. boar, B. ware. 巴托羅繆市場(每年當聖巴托羅繆祭之時, 在英國西斯密斯非爾地方集會之市場)。

Bartholomew pig a very fat person. 極肥壯之人;胖子。A little tidy *Bartholomew* boar-*pig*. 一個愛整潔的小胖子。

Barton's button a polished button upon which a series of many fine lines, parallel and near together, have been impressed, so as to show brilliant colors when exposed to light striking it

in nearly parallel rays, by an effect of diffraction. 白登氏鈕扣(鈕面光潔,上刻細線,一經光線平行照射,即映成鮮艷奪目之光彩)。

bas bleu (*Fr.*) a bluestocking.【法】女學者;女作家。

basal anesthesia partial anesthesia, as from the injection of certain barbiturates, providing the basis for supplementary anesthesia. 部分麻醉。

basalt ware a black, unglazed stoneware having a dull gloss, designed by Josiah Wedgwood. 一種黑色石器。

bascule bridge a drawbridge with a draw consisting of one or two wings that tilt up to open, the wing or wings pivoting on a horizontal shaft at the shore end and counterbalanced by a weight. 跳開式吊橋;上開橋(利用兩端均衡之原理,易於升降之一種可以開闔以便船隻通過之橋)。

base bullion smelted lead containing impurities, as gold, silver, zinc, etc., which are later removed. 含有若干貴金屬成分的賤金屬。

base coin forged coin. 贗造貨幣;僞幣。

base court ① the outer court of a mansion, which contained the stableyard and servants' accommodation. 大厦之外庭。② (*Law*) an inferior court of justice.【法律】下級法院。

base exchange (*U.S. Air Force*) a department store operated under government supervision at an air base.【美空軍】基地福利社。(略作 ***BX***)

base fee (*Law*)【法律】①an estate of inheritance terminable on some contingency, as an estate to A and his heirs while a certain tree stands; a qualified fee. 附條件之世襲地(繼承系統有限制者)。② a fee (under feudal law) held by a vassal at the will of his lord, the holder rendering base or common service, as plowing and hedging. 勞役受領地(受地者須對於地主服勞役)。

base hit (*Baseball*) a fair ball enabling the batter to reach first base without the commission of an error in the field or the making of a force-out or fielder's choice on a base runner.【棒球】一壘安打。

base hospital a military hospital at some place distant from the area of active operation. 基地醫院(距前線有相當距離,然亦非設在後方)。

base level (*Physic. Geog.*) the lowest level to which running water can erode the land.【地文學】基面。the *base level* of erosion. 浸蝕之基面。

base line ① a line used as a base, from which operations are carried on, or on which they depend or rest. 基準線;基線。②(*Baseball*) the line between consecutive bases.【棒球】壘線。③(*Tennis*) the line at either end of the court parallel to the net.【網球】(與網平行的)基線。④(*Surv.*) any precisely determined line forming a side of a triangle, so that when the adjacent angles are measured, the relative position of the third vertex is determined.【測量】任何正確定線,作爲三角形之一邊,測出兩個鄰角,於是第三角頂點就可以決定。

base load that quantity of electrical power that a power plant or power system must deliver in order to satisfy ordinary or minimum needs. 基本發電量;最低發電量。

base metal any metal other than a precious or noble metal, as copper, lead, zinc, tin, etc. 賤金屬,如銅、鉛、鋅、錫等。

base of operations (*Mil.*) a tract of country, protected by fortifications, strong by natural advantages, or otherwise comparatively secure from which the operations of an army proceed.【軍】作戰根據地;策源地。

base of supply (*Mil.*) a tract of country from which supplies for an army are obtained.【軍】補給根據地。

base on use as a basis or foundation for. 作爲根據或基礎。His success in business is *based on* a shrewd assessment of what the customer wants. 他在商業上的成就係基於他對顧客的需求作了精明的估定。The Chancellor is *basing* his trading forecast *on* figures for the past five years. 財政大臣根據過去五年的數字作爲貿易的預測。The speaker *based* his remarks *on* the editorial in the morning paper. 那演說者的論點係以早報社論爲基礎的。

base on balls (*Baseball*) the awarding of first base to a batter to whom four balls have been pitched.【棒球】(四壞球後)保送上壘。He was a good judge of pitchers and often received *bases on balls*. 他很會選球,經常獲四壞球被保送上壘。

base path (*Baseball*) the path connecting one base with the next on the diamond.【棒球】壘與壘間之路。

base pay pay received for a given work period, as an hour or week, but not including additional pay, as for overtime work. 基本薪給(不包括加班費、津貼等);底薪;本俸。(亦作 ***base salary, base wage***)

base period a period of time used as a standard of comparison in measuring changes in prices, taxes, income, etc., at other periods of time. 基準期(作爲根據以比較物價,收入,捐稅增減等)。

base price ①a price quoted as a base without including additional charges. 基本價(不包含額外費用)。② a price used as a basis for computing freight charges at a basing point, as for steel. 用作計算運費的基本價格,例如鋼鐵。

base rate the rate of pay per unit of time, as by the hour, or per piece, or for work performed at an established standard rate. 基本給與(如每小時工資,計件工資等)。(亦作 ***basic rate***)

base runner (*Baseball*) a player of the team at bat who is on base or is trying to run from one base to another.【棒球】跑壘員。

base, get to first base (*Informal*) be initially successful in striving toward a goal.【俗】獲得初步成功。His suggestions for labor-saving techniques never *got to first base*. 他的關於節省勞力辦法的建議根本未被接受。

base, off base ①(*Baseball*) not touching a base.【棒球】不在壘上。The pitcher caught him *off base* and, after a quick throw, he was put out by the second baseman. 投手發現他不在壘上,來一個快傳,他被二壘手刺殺出局。② (*Informal*) badly mistaken.【俗】大錯。The police were way *off base* when they tried to accuse her of the theft. 當警察想控告她盜竊罪時,他們是搞錯了。③ (in military use) out of bounds. (軍事用語)閑人免進;禁區。

base, on base (*Baseball*) having reached a base or bases.【棒球】在壘上。Two men are *on base*. 有兩人在壘上。

baseball glove a padded, leather covering for the hand, having a pocket in the area over the palm, webbing between the sections for the thumb and forefinger, and either separate sections for each finger or sections for more than one finger: used by baseball players in the field for catching batted or thrown balls. 棒球手套。

Basedow's disease (*Med.*) exophthalmic goiter. (<Karl A. von Basedow, 1799–1854, a German physician, who first described it)【醫】巴西多氏病(甲狀腺之突出俗稱氣癭脖)。

basement membrane (*Anat.*) a thin, delicate layer or membrane under the epithelium.【解剖】基膜;基底膜。

bases, load the bases (*Baseball*) put runners on all three bases. 【棒球】使滿壘。
bash, have a bash (at) (*Brit.*) attempt; make an attempt. 【英】嘗試;企圖。
bash, on the bash (*Brit.*) practicing prostitution. 【英】操賤業。
basic dress a woman's dress of simple design and in a single color, that may be adapted to use on various occasions by adding suitable accessories. 一種設計簡單的單色女裝,可與他種服裝或飾物配合以供各種場合穿着。
Basic English a simplified English devised by Charles K. Ogden, utilizing a vocabulary of only 850 words and a simplified grammatical system, intended for use as an international auxiliary language and in teaching English to foreigners. 基本英語(由850個最普通單字所構成的簡化英語, BASIC 係 British, American, Scientific, International, Commercial 之縮寫,爲 Charles K. Ogden 所發明)。
basic fuchsin fuchsin. 一品紅;洋紅。
basic magenta fuchsin. 一品紅;洋紅。
basic proposition a statement reporting an observation exactly and without attempting an interpretation. 基本命題(觀察所得的眞實紀錄而不加解釋或意見者)。
basic rate 見 *base rate.*
basic research research into the fundamental nature, structure, and properties of anything, especially by a person who seeks no immediate or practical rewards, but strives rather to determine the governing principles of natural phenomena. 基本科學研究(卽不以實用爲目的的科學研究)。*Basic research,* now, is an attitude of curiosity about underlying relations between things, and about fundamentals. 現在基本科學研究,是一種有關事物間的根本關係和有關基本原理之探求的態度。
basic salary base pay. 基本薪俸。
basic salts those salts which still retain one or more hydrogen atoms replaceable by acid radicals. 基性鹽。
basic science that part of science which is concerned solely or primarily with basic research. 基本科學(卽不以實用爲目的之科學)。
basic wage base pay. 基本工資。
basilic vein (*Anat.*) a large vein on the inner side of the arm. 【解剖】(上臂內側的)大靜脈。
basis, on a crash basis of prime importance; be carried through before anything else is done. 首要的;第一優先的。The project was launched *on a crash basis.* 此計畫的實施被列爲第一優先。
basis, on the basis of on the foundation of. 根據…。Don't evaluate a person *on the basis of* appearance. 勿以貌取人。
bask in the sun (or favor) ① lie in or exposed to the sunshine. 晒於日光之下。The beggar is *basking in the sun.* 那個乞丐在晒太陽。② be surrounded by and enjoying the genial influences of. 浴其恩寵;被其恩澤。He used to *bask in the favor* of the emperor. 他曾備受皇帝的恩寵。
basket boat a boat with a frame of basketwork, especially a large circular skin-covered *boat used in India.* 印度藍船。When in India, I always sailed in a *basket boat.* 我在印度時經常坐籃船。
basket button a button covered with meshwork. 滿佈網眼之鈕扣。
basket carriage a carriage with a body of wickerwork. 車身用柳枝細工編製之馬車。
basket case ① (*Sl.*) a person who has lost both arms and both legs. 【俚】四肢均被切斷的人。Rumors have been heard about the large number of *basket cases* among our war casualties. 流言說我方的戰傷士兵中四肢均斷的人爲數甚衆。②a helpless person who is unable to take care of himself, as if carried around in a basket by others. 無法照顧自己的無助的人,猶如置在籃裏任人提來提去(類同廢物)。Stop drinking, or else you'll wind up a *basket case!* 你要戒酒,否則,終將變成一個廢物。
basket chair a wicker chair the arms of which are a forward continuation of the back. 一種(椅背與靠手相連的)柳條製椅子。
basket fern a small, compact fern, Nephrolepis pectinata, of tropical America, often used in hanging baskets. 一種(常用以懸掛籃子的)羊齒。
basket fish any of various small sea animals somewhat resembling a starfish, with slender rays divided into many branches which frequently interlace so as to give a basketlike appearance. 筐魚(屬海盤車類)。
basket hilt the basketlike hilt of a sword, foil, etc., serving to cover and protect the hand. 籃狀刀柄(藉以掩蔽並保護手者)。
basket meeting ① a meeting for religious purposes (as a revival, camp meeting, or gathering at a church) at which is preaching and to which food is brought and eaten afterward. 一種宗教聚會(如宗教信仰復興運動,布道大會或在教堂裏的聚會,講道之後,一塊兒聚餐)。② a donation party. 送禮會(每客皆以禮品送呈主人之會)。
basket of oranges (Australian, passing to England) pretty woman. 少艾;尤物;年輕美貌的女子。She's a *basket of oranges* fit for any man's table. 她是一個適合任何男人欣賞的尤物。
basket scrambler one living on charity, in receipt of alms. 靠人賙濟以爲生者;受慈善團體之贍養者。
basket stitch a stitch in embroidery in which the threads are interlaced as in basketry. 刺繡的一種針法。
basking shark a large shark, harmless to man, which often floats on the surface of the water to bask in the sun. It ranges in length from about 15 to as much as 40 feet at maturity, and is found in the Northern Hemisphere from arctic waters as far south as Portugal, Virginia, and California. 一種不攻擊人的大鯊(常存於水面上曝日)。
bass drum a large drum having a cylindrical body and two membrane heads. 大鼓。
bass horn ① tuba. 一種有曲管之低音喇叭。② an obsolete wind instrument related to the tuba. 一種類似 tuba 的舊式低音管樂器。
bass saxophone a large saxophone of low range, usually supported on a stand while being played. 低音薩克管。
bass staff (*Mus.*) a staff marked with a bass clef. 【音樂】低音部樂譜。
bass viol (*Mus.*) a deep-toned stringed instrument like a very large violin; a double bass. 【音樂】一種低音之古提琴(爲現代之 violoncello 所取代)。
basset horn an alto clarinet in F, of somewhat greater compass than the ordinary clarinet and slightly bent at top and bottom. It has been replaced by the clarinet in E flat. 巴賽管(一種低音木簫)。
basset table a card table of the early 18th century in England. 一種(十八世紀前葉流行於英國的)牌桌。
bassing ground fishing-ground for place where bass may be caught. 鱸魚類之漁場。
bastard bar (*Her.*) a bendlet sinister cut off at each end, so as not to reach the edge of the field;—it is generally considered in English heraldry a mark of illegitimacy. 【紋章】英國通常用作庶

出記號之紋章。

bastard eigne (or **elder**) a bastard son of parents who afterwards intermarry and have a legitimate son, the latter being technically called mulier puisne or younger. 父母未結婚前之私生子。

bastard file a file for metal of the commercial grade of coarseness between coarse and second-cut. 一種銼金屬用的粗銼刀。

bastard musket a hand-gun used in the sixteenth century. 十六世紀時代所用之手槍。

bastard title a short title page sometimes preceding the regular full title page of a book. 一本書全書名頁(包括書名、作者、出版者等)的前面一頁;短題名頁(僅有書名)。

bastard type (*Print.*) a type having a face smaller or larger than proper for its body. 【印刷】字面與本身大小不相稱之鉛字。

bastard wing a set of three or four quill-like feathers at a small joint in the middle of a bird's wing; alula. (鳥之)小翼。

baste one's bacon strike one. 打人。

baste one's coat beat. 笞打;擊打;責打。If you are impertinent to me again, I'll *baste your coat.* 如果你再對我無禮的話,我就要打你了。

Bastille Day July 14, a national holiday of the French republic, commemorating the fall of the Bastille in 1789. 法國革命紀念日(七月十四日)。

basting, give one a basting thrash or beat anyone. 責打某人;痛打某人。If I catch you in the apple loft again, I'll *give you a basting* you won't forget in a hurry. 如果我再發現你在蘋果倉裏,我將痛打你一頓使你不會馬上忘掉。

bastioned front (Fort.) a curtain connecting two half-bastions. (築城)連絡兩半稜堡的中堤。

bat an eye blink in amazement. 表示驚訝(用於否定語中)。Nobody *batted an eye.* 無人表示驚愕。

bat around ① (*Sl.*) go from place to place without any definite purpose; move according to the whim of the moment. 【俚】無目的的到處旅行。I was ready to *bat around* the mountains. 我已經準備好遊歷諸山。② (*U.S. Sl.*) discuss (a subject, proposal, etc.) freely and more or less at random. 【美俚】討論。The plan was *batted around* for weeks. 那計畫討論了數星期之久。③(*Baseball*) go completely through the batting order in one inning, so that each player comes to bat at least once. 【棒球】在一局中每一個打擊手均能輪流上場打擊。④ (*Informal*) hasten here and there (often with the suggestion that one is tired as a result). 【俗】奔來奔去;疲於奔命;奔波。Don't bother me now: I've been *batting around* all morning and I'm just about ready to collapse. 現在不要煩我,我奔波了整個早上,現在差不多要倒下去了。Have a quick *bat around* and see what's in the shops. 趕快跑去看看店裏有些什麼。

bat at attempt unsuccessfully to knock, as a ball; strike at but miss. 試擊未著;擊不命中。

bat boy (*U.S.*) a young man who takes care of the bats of a baseball team, especially during a game. 【美】棒球隊中管理球棒及其他裝備的少年。

bat in (*Baseball*) hit the ball and thereby enable (a run) to be scored by a player on base. 【棒球】擊出安打使已上壘者跑回本壘得分。He *batted in* two runs with a double to left. 他以一支左方二壘安打使兩個隊友奔回本壘得分。

bat out (*U.S. Sl.*) create quickly and more or less casually. 【美俚】迅速的製造;草率的製作。to *bat out* an outline of a story in two hours. 在兩小時之內草擬了一個故事的大綱。

bat the eyes ① blink; wink. 眨眼;瞬。② look on; watch; —of a bystander not playing. 旁觀;監視(指不入局之旁觀者而言)。

bat, at bat (*Baseball*) in position to bat; having a turn at batting. 【棒球】爲打擊手;輪爲打擊手。The second baseman was *at bat.* 正輪到二壘手打擊。

bat, blind as a bat nearly blind; having very poor vision. 近乎全瞎;眼睛看不清楚;視力不好。Anyone can tell she's *blind as a bat*, but she won't wear glasses. 任何人都知道她眼睛看不清楚,但是她却不願戴眼鏡。

bat, go to bat for (*Sl.*) intercede for; vouch for; defend. 【俚】代爲求情;爲…辯護或調停。In an emergency we can always depend upon Smith to *go to bat for* us. 危急時我們總能依賴史密斯來幫助解決(事情)。You need a really important figure to *go to bat for* you. 你需要一個眞正的重要人物來爲你說情。

bat, not bat an eye (*Informal*) show no emotion or surprise; maintain a calm exterior. 【俗】漫不經心;保持冷靜。When the jury pronounced him guilty of murder, he did *not bat an eye.* 當陪審團宣布他犯了謀殺罪,他保持得十分冷靜。She *didn't bat an eye* when he spilled a drink on her dress. 當他把飲料濺在她的衣服上時,她冷靜得連眼睛都沒眨一下。

bat, off one's own bat do (something) without help. 靠自己力量。The nation was able to win the war *off its own bat.* 那國家能靠自己的力量打勝仗。

bat, right off the bat at once; without delay. 立刻;立即。Lock these people up *right off the bat* without letting them run around. 立刻把這些人關起來,別讓他們到處亂跑。

Batavian Republic Holland; —so called by the French after its conquest in 1795. 荷蘭國。

batch, best of a bad batch the best available even though all are poor. 不好當中的最好者。None of these pieces of cloth is of good quality; but the one you have in hand is the *best of a bad batch.* 這些布沒有一塊好質料;可是你手上所拿的那塊是這批中最好的。

batching plant an assemblage of bins, conveyers, and weighing equipment arranged for the purpose of weighing the materials entering into a batch of concrete. 混凝土材料計量工廠。

bate an ace (*Obs.*) make an abatement, or give a competitor some start or other advantage, in order to render the combatants more equal. 【廢】酌減;予賽者以特利(如先發步等)使與他競爭者相埒。Your Majesty must *bate* me *an ace*, or I shall have no chance at all. 陛下得讓我一著,否則我根本就沒希望。

Bate me an ace, quoth Bolton. (*Eng. Dial.*) Excuse me there. 【英方】請見諒;請恕罪。

bate of (*Obs.*) make a reduction in or an abatement from; lessen or moderate. 【廢】減;酌減。

bate one's breath restrain or check one's breathing, as from awe, fear, or the like. 因驚恐而致呼吸抑塞不暢;屏息。

bated, with bated breath with breath drawn in or held because of anticipation or suspense. 屏息的。to wait *with bated breath.* 屏息等待。The boys listened *with bated breath* to the sailor's story. 孩子們屏氣靜聽那水手的故事。We watched *with bated breath* as the runners approached the finish line. 當賽跑者快接近終點時,我們都屏住了呼吸注視着。

Batesian mimicry protective mimicry. 保護性模仿。

Bath brick a preparation of calcareous or siliceous earth, in the form of a brick, used for clearing knives, polished metal, etc.;—originally made near Bath. 巴斯磚(一種含矽酸之泥,製成磚形,用以磨刀及擦金屬物者,因原製於巴斯地方,故名)。

Bath chair a small hooded wheel chair, pushed or pulled by hand, as for invalids or cripples. 輪椅(供殘廢者坐,用手推或拉的有輪的椅子)。

bath mat a mat or washable rug used to stand on when entering or leaving a bath. 浴室內供踏足之墊。

bath sponge a sponge used for bathing. 洗澡用海綿。

bath towel a large towel used to dry the body after bathing, usually made of heavy, absorbent material. 浴巾。

bathed, be bathed in blood be covered with blood. 布滿血漬;血漬模糊。His body was seen to have *been bathed in blood.* 他的屍體被發見浸於血泊之中。

bathed, be bathed in tears be full of tears. 以淚洗面。Her face *was bathed in tears.* 她以淚洗面。

bathic migration migration of fishes from one depth of water to another. 魚群之於某一水深處之移往另一水深處。

bathing beach a beach from which people swim. 海水浴場。

bathing beauty a girl or woman in a bathing suit, as an entrant in a beauty contest, an attraction at a pageant, or the like. 泳衣美人(在選美會或化裝遊行等中穿着泳衣的女郎)。

bathing box (*Chiefly Brit.*) a small detached building in which bathers dress and undress.【主英】更衣室。Clothes were lying all about as in a *bathing box.* 衣服到處亂放,就像一間更衣室。

bathing cap a tight-fitting elastic cap, usually of rubber, worn to keep the hair dry while swimming and bathing. 游泳帽。

bathing costume (*Brit.*) a bathing suit.【英】游泳衣。

bathing drawers (*Brit. Obs.*) a bathing suit or trunks for a man or boy.【英廢】游泳褲。

bathing dress a bathing suit. 游泳衣。

bathing house a building containing one or more dressing rooms for swimmers. 更衣所。

bathing machine a covered vehicle which can be run out into the water and used as a dressing room for a bather. 英國海水浴場之更衣馬車(曳入水中以便乘客更衣)。*Bathing machines* are ranged along the beach. 更衣馬車沿着海濱排成一列。

bathing place bathing beach. 海濱浴場;游泳場。

bathing suit any of various articles of clothing for swimming. 游泳衣。

bathroom tissue toilet paper. 草紙;衞生紙。

bathtub gin (*U.S. Sl.*) any homemade gin, especially during the period of national prohibition.【美俚】私釀之杜松子酒(尤指美國禁酒時期所釀者)。

bats, have bats in one's belfry (*Sl.*) have crazy ideas; be very peculiar, erratic, or foolish.【俚】態度瘋狂;古怪;愚蠢。Everyone said the old man *had bats in his belfry.* 每個人都說那個老頭子是神經病。

batten down the hatches (*Naut.*) secure hatches firmly (with battens); prepare a ship generally for a storm at sea.【航海】釘牢艙口壓條;船隻在海上防患風暴的準備工作。All hands were mustered to *batten down the hatches.* 所有人手都集中來釘壓條於艙口以防風暴。

batten on exploit; grow fat on. 用以自肥;長肥。He was warning fellow traders against the companies who *batten on* the efforts of others. 他警告他的同業提防那些專靠他人的勞力以自肥的公司。

batter at (*Mil.*) make attack upon; try to overthrow or destroy.【軍】攻擊;試圖擊敗之;試圖消滅之。

batter in breach (*Mil.*)【軍】①direct a heavy cannonade from a breaching battery against a selected part of the wall or rampart inclosing an enemy's fortification, in order to level or destroy it, and make an effective breach or opening through which an assault in force may be made. 先由砲兵轟擊摧毀敵陣以利步兵進攻。② specially, attempt to breach an enemy's works by means of a battery mounted in the third parallel. 據第三平行壕而攻敵之堡壘。

batter through beat through. 擊破。He *battered through* the part somehow! 他設法擊破那地區!

battering ram ①a military machine used in ancient times for battering down walls, gates, etc. (古時攻城之)破城槌。② any heavy object used to break down a door, wall, etc. 任何用以破門摧牆等之大槌。

batter's box (*Baseball*) a rectangle marked off in white on either side of the plate, in which a batter must stand while at bat.【棒球】打擊位置。

battery amalgamation in mining, amalgamation effected by placing mercury in the battery or mortars while the metalliferous rock is being stamped. 搗鑛汞和法(投水銀於搗鑛機中以分取其鑛之金銀等之法)。

battery charger a device for charging storage batteries. 蓄電池充電器。

battery d'enfilade; enfilading battery a battery that enfilades a work or a line of troops. 縱射火礮。

battery eliminator a device that operates from a power line to supply current and voltage to a circuit designed to be operated by a battery. 電池組代用器。

battery en écharpe a battery that fires obliquely. 斜射火礮。

battery manganese manganese dioxide. 二氧化錳。

batting average ① (*Baseball*) a measure of the batting ability of a player, obtained by dividing the number of base hits by the number of official times at bat and carrying out the result to three decimal places. A player with 100 base hits in 300 times at bat has a batting average of .333.【棒球】打擊率。He ended the season with a *batting average* of .312. 他以三成一二的打擊率結束那棒球季。②(*Informal*) degree of achievement or accomplishment in any activity.【俗】成績;表現。He has maintained an almost unbelievably high *batting average* in gaining and holding the friendship of the home folk. 他在獲得並維持親友的友誼上,保持了幾乎令人難以相信的良好成績。

batting eye (*Baseball*) the keenness of sight and speed of reflex required to be a good batter.【棒球】(打擊手之)選球力。

batting order the order in which the members of a baseball or cricket team take their turns at bat. 棒球或板球隊員的打擊次序。

battle array ① the order of troops, war vessels, etc., arranged for battle. 戰陣;陣形。②(*Arch.*) the armor and equipment for battle.【古】作戰用之甲冑及裝備。

battle cruiser a warship of maximum speed and firepower, but with lighter armor than a battleship. 戰鬥巡洋艦;巡洋艦。

battle cry ①a cry or shout of troops in battle. 戰時助威喊殺聲;吶喊。② the phrase or slogan used in any contest or campaign. 標語;口號。the *battle cry* of freedom. 自由的口號。

battle dress a military uniform designed for field service. 野戰裝。

battle fatigue a type of psychoneurosis occurring among soldiers engaged in active warfare, and often making continued service in danger zones impossible. 戰鬥疲勞(作戰中士兵所患的一種輕度精神病)。

battle front the place where combat operations are carried on. 戰線。

battle ground the place where a battle takes place. 戰場。

battle group a military unit that is normally a fifth part of a division and is normally made up of five companies. 〖美〗陸軍師之戰鬥群(通常由五個連組成)。

battle it out fight to a conclusion. 打到最後;打出個輸贏。That's just like you—try to *battle it out* on your own! 你就是這個樣子—什麼事都要自己幹到底。This weekend, eight teams *battle it out* in the quarter-finals of the League Cup. 本星期六將有八隊在聯盟杯準半決賽中一決雌雄。

battle jacket ①a waist-length woolen jacket worn by members of the armed forces. 軍用羊毛夾克。② any jacket cut like a battle jacket. 類似上述夾克之任何夾克。

battle lantern one of the lanterns on a naval vessel, especially a portable battery-powered electric light for emergency use on such a vessel. 戰艦上緊急情況中使用的一種電池手提燈;戰鬥手提燈。

battle light a special low-intensity red light used inside a warship at night. 軍艦上晚間使用之微光紅色燈;戰鬥燈。

battle line ① the line along which warring troops meet. 戰線。② battleships, cruisers, and supporting warships organized to function as a unit. 由主力艦、巡洋艦及輔助艦聯合組成的一戰鬥單位。

Battle of Britain (in World War II) the series of aerial combats that took place during the bombardment of England by German aircraft during the autumn of 1940. 不列顛之戰(二次世界大戰中發生在1940年秋季的英德空軍之戰)。

battle of wits an argument in which neither side seems to score over the other. 一場勝負難分的辯論。John and James argued for hours but neither could convince the other; it was a real *battle of wits*. 約翰與詹姆士爭論了數小時, 但都無法說服對方;那眞是一場勝負難分的辯論。

battle piece a work (as a painting, musical composition, or poem) concerned with or descriptive of a battle. 有關某戰役之繪畫、音樂或詩。

battle police military policemen detailed to prevent straggling during battle. 戰地憲兵(其任務爲防止官兵脫離隊伍)。

battle position a defensive position on which is concentrated the main effort of the defense. 防禦戰中之主陣地;戰鬥陣地。

battle royal ① fight among more than two combatants. 三人以上的混戰。He tells of seeing a *battle royal* among five, each gashing, slashing, and puncturing the nearest to him until only one was left alive. 他說, 他看到有五個人在械鬥, 他們彼此砍, 戳, 刺最靠近自己的人, 直到只剩下一人活着。② brawl; violent dispute. 激戰;扭鬥。After a *battle royal* the cops hauled Jack off to jail. 在一場扭鬥之後, 警察將傑克押到監獄。③ heated argument. 激烈的爭論。After a while the discussion turned into a *battle royal*. 過了一會兒, 討論轉爲激烈的舌戰。

battle station (*Mil., Nav.*) the place or position that one is assigned to for battle. 〖軍、海軍〗海軍人員在戰鬥或緊急情況時的指定位置;戰鬥部署。

battle trim readiness for battle. 戰備。They invited him over to whip the hodgepodge of an air force into *battle trim*. 他們將他請來, 把他們亂七八糟的空軍加以整頓, 使成爲一支戰備部隊。

battle wagon (*Informal*) a battleship. 〖俗〗主力艦。

battle, engage in battle attack; fight. 作戰。

battle, give battle fight with; attack. 進攻;作戰。The English *gave battle* to the enemy soon after sunrise. 日出後不久英軍向敵人發動進攻。

battle, half the battle 見 ***half*** 項下。

battle, in battle array in battle order; ready to attack. 嚴陣以待;準備進攻。Marlborough's troops were drawn up *in battle array*. 馬伯樂的部隊嚴陣以待。

battle, join battle fight. 接戰;戰鬥。The opposing forces at length met and at once *joined battle*. 兩敵對的部隊終於遭遇, 並立即展開戰鬥。

battle, pitched battle a battle in which both sides are fully engaged. 雙方全力以赴的戰鬥。

battledore and shuttlecock a game from which badminton was developed, played in Asia since ancient times. 古時之羽毛球戲。

battledore boy an abecedarian. 初學者。

battleship gray bluish gray. 藍灰色。

battre la campagne (*Fr.*) beat the bush; scour the country. 〖法〗探尋;四處搜尋。

baulk at 見 ***balk at.***

Bavarian cream a soufflélike dessert made with custard, gelatin, and whipped cream. 一種牛奶雞蛋等作成的軟凍甜食。

bawl out (*U.S. Informal*) scold vociferously or vigorously. 〖美俗〗責罵;厲聲呵責。Your father will *bawl* you *out* when he sees this mess. 要是你的父親看到這團糟, 他定要大罵你一頓。The contender for the heavy-weight title was *bawled out* for punching low. 該重量級拳王銜挑戰者因出拳太低而受到呵責。John got a *bawling-out* for dangerous driving. 約翰因超速駕車而被責罵。

bay rum a fragrant liquid used chiefly as an after-shaving lotion. 一種刮鬍子後用的香水。

bay salt salt derived by evaporating sea water in the sun. 日光晒製之粗粒鹽。

Bay State the State of Massachusetts. 美國之麻薩諸塞州。

bay (or **bark at) the moon** (*Colloq.*)〖俗〗① clamor, agitate, or labor uselessly. 徒事喧擾;枉費心力。② rail at those in high places, as a dog thinks to frighten the moon by baying at it. 居下而訕上(猶犬之吠月妄思有以驚之)。

bay tree the European laurel, Laurus nobilis. 月桂樹。

bay window ①an alcove of a room, projecting from an outside wall and having its own windows, especially one having its own foundations. 凸窗(房屋凸出之翼部所開之窗)。②(*Informal*) a large, protruding belly. 〖俗〗(胖子的)大肚子。men with weak hearts and *bay windows*. 心臟衰弱和大腹便便的人們。

bay, at bay in a situation so desperate that one is compelled to turn and face one's enemies; in a place where you can no long run away; cornered. 處於窮途之境。a furious boar *at bay*. 在困境中之一隻兇性大發的野豬。The police chased the thief to a roof, where they held him *at bay* until more policemen came to help. 警察將小偸趕到屋頂上使他無處可逃, 直到更多的警員前來協助。

bay, bring to bay surround; besiege. 圍困。*bring* the enemy *to bay*. 將敵人圍困。

bay, keep (or **hold) at bay** keep (an enemy, etc.) from advancing. 阻止(敵人等)不使前進。Such infections can be *kept at bay* if a wound is kept clean. 這種病的感染是可以遏止的, 如傷口保持清潔的話。

bay, stand at bay fight out of desperate; put up a desperate fight. 作困獸之鬥。to *stand at bay* against the forces of ignorance and prejudice. 與無知及偏見作殊死戰。

bayard of ten toes the feet; shanks mare; marrowbone stage. 足;兩脚車。

bayonet charge (or **fencing)** the skill of fighting with a bayonet; fight with bayonet. 刺刀術鋒(刺刀術)。

bayonet, at the point of the bayonet

① by means of a charge with bayonets fixed. 藉刺刀衝鋒。The troops charged and carried the position *at the point of the bayonet.* 部隊進攻並以刺刀衝鋒奪得該陣地。②at gunpoint; under the threat of being bayoneted to death. 在鎗尖下(在武力壓迫下)。

bayonets, Fix (or **Unfix**) **bayonets!** (a military command) attach bayonets to rifles (*or* remove bayonets from rifles). 〖口令〗上(下)刺刀!

Bayou State Mississippi. 美國之密西西比州。

Bayreuth hush intense silence. 寂靜無聲。

bayswater captain a sponger; adventurer. 靠他人求食者;圖僥倖者。

bazaar rumor doubtful news. 可疑之消息。

BB gun an air rifle. 氣槍。

BB shot a standard size of shot approximately .18 of an inch in diameter; a shot of this size used in a shotgun for large birds, as wild geese, and especially in an air rifle. 一種獵槍子彈的標準尺寸,直徑約爲0.18吋;此種獵槍子彈(常用以射獵雁等大型鳥類)。

BCG vaccine a vaccine made from weakened strains of tubercle bacilli, used to produce immunity against tuberculosis.[B(acillus)C(almette)-G(uérin)] 卡介苗(一種取自牛體,可預防肺結核之疫苗)。

be about ①have begun work, be busy working. 已開始工作;正忙於工作。It was eight o'clock and most of the townspeople *were* already *about* their business. 時間是上午八時,鎮上大多數的人都已開始工作。②be present here and there (and likely to endanger health, safety, etc.). 流行;到處存在。Be sure to wrap up well: there *is* a lot of 'flu *about.* 你該多穿些衣服,現在感冒正在流行。Drive home carefully: the weather report says there'*s* a lot of ice *about* on the roads. 你開車回家要當心,氣象報告說路上到處有冰。③be up and dressed; be astir. 起牀穿衣;活動。

be about (or **around**) ①be present in a place (though the speaker is not sure exactly where). 在某處(說話的人不確知何處)。"Where's Bill?" "Oh, he'*s* somewhere *about.*" "比爾在那裏?" "噢,他在這附近。" "I haven't seen Nick all morning." "I have. He'*s around* the house somewhere." "我整個上午都沒看到尼克。""我看到過他了。他在這屋裏的某處。"② be available; be in circulation. 有;盛行。These sports saloons seem to be gaining in popularity. There *are* certainly plenty of them *about* on the roads. 這些運動沙龍似乎愈來愈盛行,沿路多的是。You'll be lucky to find any of this furniture in the antique shops; there *is*n't much of it *around.* 你如果能在古董店中發現這種家具將是你的運氣好;現在這種家具已不多見。

be above ① not be open or liable to. 不會遭到…;可免於…。His handling of Government money during his term of office *was* not entirely *above* reproach. 他在任內對公款的處理並非完全無可背議。② be too important, or morally superior, to undertake something small or mean. 因爲太重要或道德高超而不會做某種不重要或卑鄙的事。Don't worry: Father *is* quite *above* trying to influence your choice in this matter. 你別擔憂,爸爸才沒有閑工夫管你對這件事的抉擇。Some of the staff *are* not *above* putting their hands in the cash-box. 有些職員難保不私吞公款。

be above one (or **one's head**) (*Informal*) be too difficult or obscure to understand. 〖俗〗太難或太奧秘以致不懂。The last paper he gave, on the theory of flight, *was* way *above my head.* 他上次所寫有關飛行理論的論文太艱深了,我不懂。

be abreast of have fresh or current knowledge of. 熟知…之目前情況。He takes several learned journals and manages to *be abreast of* developments in his field. 他訂閱了幾本學術刊物,對本行最新的發展非常清楚。

be after ①pursue; try to catch. 追逐;追捕。We'*re* still *after* the man who broke into your shop yesterday. 我們仍舊在追捕昨天在你店裏行竊的那個人。If you trespass on my land I'll *be after* you! 你如果侵犯我的土地,我決不饒你! ② seek; try to obtain. 尋覓;設法獲得。There *are* too many men *after* the same job. 想獲得這同一工作的人太多。You may feel you are quite capable of handling the work you *are after.* 你或許會覺得你對你所想做的工作遊刄有餘。③ covet; wish to steal or take away. 想偷走或搶走;對…垂涎。He'*s* not *after* the pictures or the family silver. 他不想偷那些照片或家中的銀器。

be against be contrary to; be in defiance of. 違反;反對。Their joining the defensive pact would surely *be against* our interests. 他們參加聯防協定無疑的將有碍我國利益。

be ahead (of) have progressed beyond somebody else; have reached a stage where others cannot easily follow. 超前。America *is* way *ahead* in most important aspects of space technology. 美國在太空技術領域內最重要的方面保持領先。

be all over (*Informal*) 〖俗〗①be spread or passed from one person to another. 遍傳。Haven't you heard about Peter and that new girl from the typing pool? It'*s all over* the office! 你有沒有聽說彼得和那個新打字小姐的事? 辦公室已人人皆知! ② greet effusively (with the suggestion that the effusiveness is rather unwelcome). 熱烈歡迎(暗示過於熱烈)。I'd hardly set foot inside the door when that great labrador of theirs *was all over* me. 我的腳剛踏進門,他們家的拉布拉多狗便十分親熱的向我身上撲過來。③ dominate completely (at sport). (在運動中)完全控制。The visiting team *was all over* us for the first ten minutes of play. 在比賽的前十分鐘內,客隊完全控制了我們(即敵隊予取予求)。

be all over the place (*Informal*) be very untidy, be in a disorderly state; be scattered here and there; be badly controlled. 〖俗〗非常零亂;極不整潔;控制得很差勁。Her hair *was all over the place;* you would think she'd not combed it for a week. 她蓬頭散髮,你會以爲她已有一個星期沒有梳頭。

be along (to) come from one place to another, often a short distance (e. g. within the same building). 在短距離內從一處到另一處(指在同一建築物內)。"Come along to my office when you have a free moment." "All right, I'll *be along* in about half an hour." "你有空時到我辦公室來一下。" "好的,我大約半小時之後來看你。" Will he *be along to* the meeting of the housing committee this evening? 他會不會參加今天晚上的住宅委員會會議?

be around ① (*Informal*) be active (and prominent) in a particular field or profession. 〖俗〗在某一行業或方面很活躍而著名。The Beatles are going to *be around,* at least as individual performers, for a few years yet. 披頭歌手們還有幾年繼續活躍,起碼在他們個別的演唱方面會如此。Of course, he's *been around* the sports commentating scene for a good many years. 當然,他在體育評論界已執牛耳多年。②(*Informal*) have acquired worldly wisdom, and especially wide experience in sexual matters. 〖俗〗有經驗;見多識廣,尤指在性的方面。You can tell from the confident, rather self-satisfied gleam in his eye that he's *been around.* 你可以從他那躊躇滿志的眼神中看出他是一個見多識廣的人。Barbara—now there's a girl that's *been around.* Perhaps not quite the sort you should take home to meet your parents, though. 芭貝拉—

她是情場老將，但也許不大像是你願帶回家見父母的那種女人。He knows how to act—he's *been around*. 他懂得怎麼辦，他有經驗。③ 見 ***be about*** (or ***around***).

be around (or **round**) (**at**) come to, visit, somebody or a place (usually within the same town); be with somebody, at a place, having come on a visit. 來到某一地方或訪問某人(通常指在同一市鎮內)；與某人在一地；在某一地方。"What time shall we expect you?" "Oh, I'll *be around* by nine at the latest." "你什麼時候來?" "啊，我最遲九點鐘來。" You can't accuse him of breaking into the shop. He *was round at* my house all evening. 你不能控告他闖店行竊，他整晚都在我家。

be assured You may be certain; I assure you. 「請放心；我敢擔保。」

be at (*Informal*) 〖俗〗 ① try to persuade, in a carping, unpleasant way. 嘮叨的勸說。There you are, you see. She's *at* me again! 你瞧，她又在向我喋喋不休了！Hawkins *was* still *at* her to pick up the relationship where they had left off. 郝金士依然在向她囉唆，勸她和他重拾舊歡。② attack; handle something which is not one's property; tamper with. 擅用；攻擊；亂動。The mice *are at* the cheese again: put it in a safer place. 耗子又在偷吃乾酪了，把它放到一個較安全的地方去罷。Geoffrey's *been at* my shaving things again. 喬福瑞又在擅用我的刮面用具了。

be at a dead end have reached a point where no further progress is possible. 進入死角；面臨絕路。There came a point when his research *was at a dead end*—he couldn't see how to go forward. 他的研究工作一度陷於絕境——他不知道該如何繼續。

be at a halt (or **standstill**) (of something moving, or in progress) have stopped. (在移動或進行中的事物)已經停止。Bus services in the city *are* practically *at a halt*. 城中的公車服務幾陷於完全停頓的狀態。The docks have *been at a* complete *standstill* since Monday. 從星期一起，碼頭作業已完全停擺。

be at an end have ended; have been used up or exhausted. 已結束；已用罄。Leaders hope that serious differences on the issue among their followers *are* now *at an end*. 領袖們希望，他們的徒衆對這個問題的嚴重歧見已告消除。I must warn you that my patience *is* almost *at an end*. 我必須警告你，我已忍無可忍了。

be at attention (*Mil.*) be standing in an alert posture, with the feet together. 〖軍〗立正。The men *were at attention* as the inspecting officer passed through the ranks. 當檢閱官從隊伍中走過時，士兵們都立正。

be at grips with ① be tackling. 處理。I don't think the writer *was* ever *at grips with* any serious moral issue. 我認爲那個作家從來沒有認眞處理過任何重大的道德上的問題。② be engaged in a struggle with. 與…掙扎。At that time he *was at grips with* the disease which was later to kill him. 當時他正在和使他以後喪生的疾病相搏鬥。

be at it (*Informal*) behave mischievously; be a nuisance. 〖俗〗頑皮；討厭。The apples keep disappearing from the trees in my garden; I suppose those children *are at it* again. 我家花園中蘋果樹上的蘋果每天都在失踪；我想一定又是那些頑童幹的好事。

be at one (**with**) have the same views or feelings (as); agree (with). 與…看法或想法一致；同意。She *is at one with* her husband (or: They *are at one*) in believing that this is the best course to follow. 她同意她丈夫的看法，認爲這是最佳的途徑。

be at pains to do something take great care to do something. 非常小心的做某事。The Inland Revenue *were at* some *pains to point out* how we might benefit from the revised schedule. 內地稅務局千方百計的指出這修正的納稅時間表對我們如何可能有好處。

be away be in a drawer, etc., because one has finished using it, etc. 用畢後放在一邊。I don't know that I can find the letters. They'*re away* in old shoe boxes in the attic. 我不知道能否找到那些信。我已將它們放在閣樓裏的舊鞋盒裏去了。

be back ① return; have returned. 回來；已回來。I'll *be back* in a minute with your tea. 我一會兒就會把茶端來給你。He'll *be back* in time to put them to bed. 他將及時回家送他們上床。② have been replaced. 已放回；置於原處。The grandfather clock *was back* in its old place. 祖父的鐘已放回原處了。Make sure the dogs *are back* in their kennels before you go to bed. 在你睡前要查看狗是否已回到窩裏。

be before ①be in front of somebody else; (be going to) have or enjoy something earlier than somebody else. 在某人之前；在某人前面；比…早享用。Don't push! I *was before* you in the queue. 別推！我排隊排在你的前面。Don't forget *I'm before* you with that newspaper. 別忘了我將先你閱讀那分報紙。② appear, be presented for a decision, the judgment of a court, etc. 出庭；提出。This is the third time that the accused has *been before* this Court. 這是被告第三次出庭應訊。The question *is before* a Select Committee of the House of Commons at this very moment. 這個問題此刻正在衆院特別委員會被提出討論。

be before somebody's time (*Informal*) happen, live, earlier than somebody was in a certain place (e. g. school, university; regiment; club). 〖俗〗在某人來到之前所發生。This used to be the master bedroom before we did the alterations upstairs. That *was before your time*, of course. 在我們將樓上重新裝修之前，這個房間本來是主臥室。當然，那是你還沒有住進來以前的事。

be behind ①be late (later than); be in arrears. 遲到；拖欠。Everybody seems to *be behind* this morning. 今天上午大家似乎都遲到了。John's often *behind* in making his payments. 約翰常常遲不付款。②be inferior (to); be losing (to). 趕不上；不及；輸於。They *were* well *behind* their nearest rivals in the production of cars. 他們在汽車的產量方面遠較他們的主要競爭者落後甚多。Jones *was behind* on points at the end of round three. 仲斯在第三回合終了時分數落後。③be the explanation for; be the cause of. 原因；理由。I wonder what *was behind* John's sudden interest in our welfare? 我不明白約翰爲何對我們的福利突然表示關心。

be behind bars (*Informal*) be in prison. 〖俗〗下獄；被囚禁。The last of the bank-robbers *is* now safely *behind bars*. 銀行刼案中的最後一名匪徒已經被牢牢的囚禁起來了。

be behind the times not be modern; not be up to date (in ideas, methods, etc.). 迂腐；陳舊；古板。I found his thoughts on crime and punishment to *be* very much *behind the times*. 我發覺他對罪與罰的概念過於落伍。His views on marriage *are* a bit *behind the times*. 他對婚姻的看法有些迂腐。

be below ①be lower than; be inferior to. 低於；不及。Figures for soft drinks sales *were below* what we are used to in the summer. 冷飲的銷售數字低於往年夏季的數字。Output *is* considerably *below* last year's level. 產量遠不及去年。② be junior to, or lower than, somebody in rank. 階級低於；位在…之下。A major *is* immediately *below* a lieutenant colonel in rank. 少校的階級緊隨在中校之下。Jones *was below* Rogers when he joined the firm, but he was quickly promoted to a post of equal responsibility.

仲斯加入該公司時，他位居羅傑奻之下，但是他很快的被擢升至同等的職位。③(*Naut.*) be below deck-level, e.g. in a cabin or the hold. 【航海】在甲板下面(即在艙內)。Most of the timber *was below* in the hold, but some had to be stowed on the afterdeck. 木材的大部分裝在貨艙內，但是有一部分不得不堆在後甲板上。

be beneath seem too unimportant, vulgar, etc., to be considered. 似乎太不重要，太粗俗而不值得考慮的。*Of course, the question of where the money* for the next meal is coming from *is beneath* your attention! 當然，像下一頓飯錢從那裏來這種問題是不值得你注意的!

be beneath contempt be utterly despicable. 非常可鄙的。I've lost all respect for him: I think his criticism of Confucius *was beneath contempt*. 我對他已無敬意可言：我認爲他對孔子的批評極端可鄙。To suggest that he was a petty agitator *was beneath contempt*. 把他說成一個小煽動家未免太卑鄙了。

be beneath one's dignity be *something* which one feels one cannot do without some loss of dignity (usually implying that the person has a high opinion of himself). 有損尊嚴(通常暗示說話者自視甚高)。A little light weeding in the garden shouldn't *be* too much *beneath your dignity*. 在菜園中稍做除草工作尙不致過於損害你的尊嚴。

be beside oneself (with) be overwhelmed by strong feelings. 情不自禁；不知所措。The headmaster *was beside himself with* alarm because raindrops were falling on the school prizes. 由於雨水滴在學校的獎品上面，校長緊張萬分。You can imagine how embarrassing it all is. I'*m* simply *beside myself*. 你可以想像到那是如何的窘人。我簡直不知如何是好。

be beside the point be irrelevant, have nothing to do with the matter in question. 風馬牛；不相干；不對題。Whether John or Patrick lost the tape-recorder *is beside the point*. 錄音機是約翰或派崔克遺失的並非問題之所在。The judicial argument over his interpretation of the Constitution *is beside the point*. 關於他對憲法詮釋的法理辯論是不着邊際的(卽重點不在此之意)。

be between ourselves (or **you and me**) (of a secret) be shared by the speakers (and not with others). 僅你我知道；不能爲外人言(指祕密)。Now this *is* strictly *between ourselves*, but did you know that David is being promoted next month? 我告訴你一個祕密，你切不可告訴他人。你知不知道戴維下個月將獲提升? Eva has invited some friends up. *Between you and me*, it's for business reasons. 伊娃已經邀請了一些朋友。我告訴你一個祕密，這項邀請是爲了生意經。

be beyond ①have gone beyond a point where he or it can be saved, mended, etc. 已超過可拯救、改正或修理的程度。One wing of the car *was beyond* repair—a rear mudguard half torn off. 車的一翼已毀壞到無法修理的程度——後面的擋泥板已有一半脫落了。No one can ever be regarded as (*being*) *beyond* redemption. 沒有人可以被認爲已壞到無法重新做人的程度。②be more than one can calculate, expect, believe, etc. 超過人所能計算、預料、相信等的。So far, twenty-eight patients have been treated, and the improvement is said to *be beyond* all expectations. 到目前爲止已有廿八個病人接受治療，據說病況的進步出乎意料之外。The intricacies of the law of libel *are beyond* my ken (=knowledge). 毀謗法的複雜非我所知(卽對我來說，毀謗法過於複雜)。

be beyond a joke (*Informal*) be too serious to joke about. 【俗】嚴重得不能開玩笑。This *is* quite *beyond a joke!* Open the door, and let me out at once! 這可不是開玩笑!把門打開，立刻讓我出去!

be beyond (or **past**) **caring** have reached a point where one no longer cares(about something). 已到了不在乎的程度。"Don't you think we ought to find another music teacher for John?" "Don't ask me, darling, I'*m* really *past caring*." "你覺得我們是否應該替約翰另找一位新的音樂老師?""不要問我，親愛的，我眞的已不在乎了。" When an officer *is beyond caring* for the safety of his troops, he should be removed from his command. 當一個軍官已到了對他的部隊安全漠不關心的程度，他應該被免職。

be beyond (or **past**) **(one's) endurance** be more than one is prepared to bear or tolerate. 超過人所能容忍的程度。His treatment of his mother *is past endurance*. 他對他的母親虐待備至。This latest outburst of his—it'*s* quite *beyond my endurance*. 他最近一次的發脾氣——那簡直使我忍無可忍。

be down ①(*Informal*) lack; be deficient by (some amount). 【俗】不足；缺。I've checked the till and we'*re* forty pounds *down*. 我已檢查過錢櫃，我們尙缺四十鎊。The bar *is* ten bottles of Scotch *down*. 酒吧短缺十瓶蘇格蘭威士忌。②have fallen; been reduced. 降低；減少。The level of demand *is down* since the new measures were introduced to reduce spending. 自採用新措施減少開支以來，需求量已降低。③be entered or written down. 已記載；已寫下。*Is* the date of the next meeting *down* in your diary? 你有沒有在你的日記簿上記載下次開會的日期? Don't try to deny that you said it. Your words *are down* here in black and white. 你不要否認你說過的話。你的話已成爲白紙黑字，統統記下來了。

be down (from) have left a university (especially Oxford or Cambridge). 已離開大學(尤指牛津或劍橋)。Their son *is* just *down from* Oxford after taking a degree in chemistry. 他們的兒子在獲得一個化學學位以後剛離開牛津大學。

be down and out (*Informal*) be destitute (without work or means and dependent on public assistance). 【俗】窮途潦倒(靠救濟過日子)。After *about ten years of casual work or none at all*, they *are* practically *down and out*. 大約有十年光景，他們不是打零工就是失業，因此他們祇有靠救濟過活了。A crowd of *down-and-outs* clustered around the soup kitchen. 一大群甲級貧民圍着施粥站。

be down as (*Informal*) have one's name entered or recorded as (sometimes with the suggestion that the entry is false). 【俗】某人的名字被寫成或記載爲(有時暗示記載錯誤)。Her name'*s down as* Smythe in the telephone book, but she's really just plain *Smith*. 電話簿上將她的名字寫成 Smythe，但是她的眞名祇是普通的 Smith.

be down at heel (*Informal*) be badly worn down; be in a generally shabby state. 【俗】衣衫襤褸；不修邊幅。He'*s* always so *down at heel;* is he hard up or just slovenly? 他總是衣冠不整；他究竟是太窮還是名士風流? Our cases were collected by a *down-at-heel* hall porter. 我們的箱子被一個衣衫襤褸的腳伕取走。

be down by the bows (or **stern**) (*Naut.*) be *sinking; have the bows or stern under water*. 【航海】正在下沉；船首或船尾已沉沒。When the rescue craft arrived, the "Discoverer" *was* already *down by the stern*, and sinking fast. 當救難船隻抵達時，"發現者"的船尾已經沉沒，整艘船正在迅速下沉中。

be down for have one's name entered for admission to a school (especially a preparatory or public school). 名字被列入入學(尤指預備學校或國民學校)名册中。His name's *been down for* his father's school since birth: we wanted to be absolutely *sure of getting him in*. 他一生下來名字就被列入他父親的母校入學名册中，因爲我們要使他的進入該校百無

一失。

be down for a count of ... (*Boxing*) be knocked to the floor and stay there while the referee counts (not long enough, however, to be counted out). 〖拳擊〗被擊倒在地直至數到…才站起來應戰。The British contender for the heavyweight title *was down for a count of* six in the fifth round. 在第五回合時，那個英國籍的重量級挑戰者被擊倒，裁判數到六時才站起來應戰。

be down in the dumps (or **mouth**) (*Informal*) be, appear, miserable or dejected. 〖俗〗沮喪的；可憐兮兮的。Bill's *been* a bit *down in the mouth* ever since they put the tax up on beer. 自從啤酒稅提高以後，畢爾顯得有些沮喪。

be down on (*Informal*)〖俗〗① be critical of; be prejudiced against. 對…有偏見；對…作挑剔。He can be a thoroughly bad writer. Some of the critics *are* terribly *down on* him. 他的作品有時很差勁。有些文藝評論家把他批評得體無完膚。② quickly note and point out. 迅速的注意到並且指出。The examiners *were down on* his mistake in a flash. 檢查者一下子就發現他的錯誤並加指正。③demand money or redress from. 向…要求金錢或賠償。When the news got about that Smith's business was failing, his suppliers *were down on* him for payment of his debts. 當史密斯生意失敗的消息傳出以後，他的進貨公司紛紛向他討債。

be down on one's luck (*Informal*) suffer a setback or misfortune. 〖俗〗倒楣；運氣不好。Well, Lumley, I'm sorry you'*re down on your luck*. I should have thought you could have got a better job than this, though. 老頓，你這樣倒楣，我很同情你。我本想你可以獲得一個比這較佳的工作。

be down to (*Informal*) have nothing left except. 〖俗〗除…之外已無他物。The garrison had held out for a month and *were* now *down to* their last cartridge. 守軍已堅守一月，彈藥即將告罄。

be down with (*Informal*) be ill with. 〖俗〗生…病臥床。They'*re* both *down with* a nasty bout of 'flu. 他們兩人都患感冒而臥床不起。

Be easy! Do not hurry; don't be so eager. 別忙；不要緊張；不要爭先恐後。

be (all) for (*Informal*) (strongly) favor, or support. 〖俗〗極力主張；非常贊成。He's *all for* getting what he can out of the firm; but he's not so keen on giving anything in return. 他非常樂於從公司中取得越多越好；但是他並不熱衷於對公司作何貢獻。

be for side with; be in favor of. 贊成。I *am for* the second plan. 我贊成第二個計畫。

be for it (or **the high jump**) (*Informal*) (be going to) be punished or reprimanded. 〖俗〗將被處罰或申斥。You'll *be for it* when your father comes home! 你父親回家時你將受責！If you mess about with my typewriter again, you'll *be for the high jump*. 你如果再動我的打字機，你將受到處分。

be gathered to one's fathers die. 死。

Be gone! Go away. 去；滾蛋。

be good enough please. 請。*Be good enough* to call at the post office, on your way down town, and see if I have a letter. 你進城時請順便到郵局替我查看一下有沒有我的信。

Be hanged! A curse on you! 該死的東西！

be hanged to (you, etc.) a strong imprecation, denoting anger, vexation, or impatience; "curse on you!"表示憤懣煩惱等之咒詛。

be hard at it (or **work**) (*Informal*) be very busy; be working hard. 〖俗〗非常忙；努力工作。Rescue gangs *were* already *hard at it* when we reached the scene of the crash. 當我們到達墜機的現場時，救難人員已經在努力工作中。Still *hard at work*, Peter? Now, don't stay up too late! 彼得，你還在用功嗎？不要睡得太遲！

be hard up (*Informal*) be poor; be short of money. 〖俗〗窮；缺錢。(hard-up 移作形容詞用) Our nation *is* very *hard up* and we cannot afford the waste which comes from adding together the demands of three services. 我國經濟困難，我們無法負擔三軍需求的浪費。His father was a *hard-up* teacher. 他的父親是一名窮教員。

Be him what he may. Let him be what he may. 讓他自由發展；不要管他變成甚麼樣的人。

be in ① be fashionable; be the fashion. 流行；時行。Leather *is in* at the moment; plastic is out. 目前皮質服飾很流行；塑膠產品已過時了。② be gathered; be harvested. 收割；採摘。The fruit crop, the best they had had for years, *was* now safely *in*. 今年的水果比往年都好，現在已經採摘完畢。③ be in the shops (because they have been gathered, etc.). 上市。"Have you any peaches?" "No, sir, I am afraid they'*re* not *in* yet." "你有桃子嗎?" "先生，沒有。桃子現在還沒有上市哩。" ④ (*Polit.*) be elected; be in office. 〖政治〗當選；就任。Did you know our local MP *is in* again? 你知不知道本地的國會議員已再度當選?The Republicans have *been in* since the hand-over of power. 自從政權轉移以來，共和黨人已當權。⑤ (*Cricket*) be batting. 〖板球〗打擊；進攻。The home side *is in* at the moment; but we shall be batting soon. 主隊正在進攻；但很快就輪到我們打擊了。⑥remain alight. 還在燃燒中。The fire we lit last night *is* still *in* this morning. 我們昨晚生的火今天早上還沒有熄滅。⑦ (of the sea) have reached the highest point on the shore. (海浪)已到達岸上的最高點。Be careful about swimming when the tide'*s in*; the beach shelves steeply here. 高潮時游泳要小心；這一帶的海灘很陡。⑧available or at home. 在此；在家。*Is* anybody *in*? 家裏有人嗎? She *wasn't in*. 她不在家。

be in accord (harmony or **tune) (with)** match, agree (with) easily and smoothly. 符合；一致。This document *is* hardly *in accord with* our earlier agreement. 這個文件與我們早先的協議不合。The Prime Minister's speech and that of his Deputy *were* not *in harmony* (*with* each other). 總理的談話與副總理所說的不一致。This step *is in tune with* our entire policy to date. 這一個步驟與我們目前整個的政策相符合。

be in action (*Mil.*) be active; be in a position where he or it can operate. 〖軍〗作戰；在作戰位置。Our men *were in action* within an hour of arriving in the front line. 我軍於開抵前線後一小時內即參戰。At that moment, there *were* only two guns *in action*. 在那一刻，祇有兩門砲進入作戰陣地。

be in and out of (*Informal*) be a frequent visitor to or inmate of. 〖俗〗爲…之常客；與…稔熟。You're an export delivery driver. You must *be in and out of* every principal dock in the country. 你是一個外銷送貨司機，你對於本國每一個重要的碼頭一定時常來來往往。

be in at the finish (or **kill**) (*Informal*) be present at the conclusion (usually unpleasant) of a conflict or chase. 〖俗〗當衝突或追逐結束時在場。That's a really bloodthirsty hound you've got there; he always loves to *be in at the kill*. 你的獵犬眞是個嗜血魔王；牠每當追逐結束時總是在場(每次追逐獵物總少不了牠)。

be in being (or **existence**) have started its or their existence. 已開始存在。The negotiating machinery which they had worked so hard to set up *was* at last *in being*. 會商的機構經他們辛苦努力之後終於成立了。At that time there *was* no pro-

cedure *in existence* for handling this kind of case. 當時對於這種案件的處理沒有一定的程序。

be in blossom (or **flower**) have blossomed, flowered. 已開花。On both sides of the road the cherry-trees *were in blossom.* 路兩旁的櫻桃樹已開花。The crocuses *are* now *in flower.* 番紅花現已盛開。

be in bud (or **leaf**) (of a bud, leaf, on a tree or bush) have appeared or shown itself. 出芽;發芽。The roses *are in bud* early this year. 玫瑰花今年發芽很早。The plane trees lining the main street *are* already *in leaf.* 大街上的懸鈴木已經發芽。

be in charge (of) direct, be responsible for, some process or organization. 主持;負責。Jones *was in* complete *charge* while the manager was on holiday. 在經理度假期間,仲斯全權代理。We are looking for an experienced man to *be in charge of* research and development. 我們正在物色一位有經驗的人負責研究與發展的工作。

be in collision (with) have struck, or collided (with). 與…相撞。A van *was in collision with* an articulated lorry on the M1. 一輛篷車與一輛卡車在M1號道路上相撞。

be in collusion (with) (*Law*) have made a secret agreement, contrary to law, for some purpose. 〖法律〗違法作秘密協議;私自勾結。The solicitor warned his client that he would not obtain a divorce if he was found to *be in collusion with* his wife. 那位律師警告他的當事人說,如果他和他的太太互相勾結,一經發現,他就不能獲准離婚。

be in contact (with) have touched or met. 接觸;相遇。Unless both the leads *are in contact with* the terminals, the current will not pass through. 除非兩條導電體都與電池接頭接觸,電流就無法通過。I *am* already *in contact with* a London agent, who is trying to secure a booking. 我已和一個倫敦的經紀人接頭,他正在設法訂房間。

be in control (of) manage, regulate, the behavior of somebody, or the movement, progress, of something. 控制;管理。How can he take control of a class when he's not *in control of* himself! 他連自己都無法控制,如何能管理全班。

be in employment (or **work**) be employed; have a job. 有職業。Those who *are in* part-time *employment* should leave this part of the form blank. 兼差的人不要填寫表格的這一部分。The father's still *in work,* but the two teenage boys are finding it hard to get jobs. 父親依舊有工作,但是兩個十幾歲的男孩就業頗為困難。

be in fashion (or **vogue**) be fashionable. 流行。Styles which are now the latest thing may often have *been in fashion* thirty years ago. 最新的款式也許在卅年前已經風行一時。The cult of violence in the cinema *is* now *in vogue:* let us hope it is a passing fashion. 時下的電影鼓吹暴力:我們希望這祇是一時的風氣。

be in focus (of something viewed through a microscope, telescope, etc.) be sharp and clear; (fig.) be clearly visible, intelligible. (用顯微鏡或望遠鏡等看東西)清晰;非常清楚可辨;至為明顯。All the details of the insect's wing *were in* sharp *focus.* 昆蟲翅膀的所有各部分都顯得非常清晰。Two important aspects of the question *are* now *in* clear *focus;* shall we discuss those before moving on? 這個問題的兩個要點現已非常明顯;我們是否在推進之前來討論它們?

be in for ① (*Sport.*) be going to compete in; enter for. 〖運動〗參加比賽。I'*m in for* the 100 meters and the high jump. 我參加百米賽跑與跳高。②be an applicant for. 為…之求職者;為…之申請人。I understand he's *in for* an administrative job in the Civil Service. 據我所知,他想謀一個公務行政工作。③ (*Informal*) be likely to experience.〖俗〗很可能經歷到。It looked as if we might *be in for* a frosty spell. 看樣子我們可能有一段下霜的日子。Anyone who thinks that Kirkcaldy's a dreadful industrial town *is in for* a very pleasant surprise. 凡是以為克科底是一個可怕的工業城鎮的人很可能遇到一個愉快的驚奇(即他們的想法錯了)。I'm sure he'll *be in for* trouble. 我準知道他要惹禍。

be in force have begun to operate (and be in some way binding and enforceable). 生效。A new code of practice for hoteliers *is* now *in force.* 旅館業者的一項新營業規定現已生效。There *was* nothing *in force* to stop travel-agents misleading bookers. 沒有法規防止旅行社誆騙買票或旅館登記人。

be in hand have been started or undertaken. 已開始;已着手。The editing of the manuscript *is* now *in hand.* 書稿的校訂已開始。Work *is* already *in hand* on the proposed extension of the motorway. 計劃中的公路拓展工作業已進行。

be in jeopardy be threatened; be endangered. 受到威脅;遇到危險。There has been a fall in demand for their products, and thousands of jobs in the area *are in jeopardy.* 由於對該項產品的需求降低,該區內數以千計的工人面臨失業之虞。Because of infringements of the cease-fire, the peace talks *are in* serious *jeopardy.* 因違犯停火協定,和談已遭到嚴重的威脅。

be in line (with) follow, conform with, the rules or discipline of an organization. 遵照規定;遵守紀律。After several shifts of position he *is* now *in line with* the rest of the party. 經過幾次職務上的調動以後,他現在已與其他黨員行動一致

be in on ① have a share in; participate (in). 有分;參加。Most of the staff want to *be in on* the new pension scheme. 大多數職員都要參加這新的退休計畫。②be informed of. 得悉。The principal Trades Unions *were in on* the Minister's thinking from the start. 各主要工商團體從開始就知道這位部長的想法。

be in on the ground floor (*Informal*) have joined a venture, etc., at its outset. 〖俗〗從開始就參加一項企業、計畫等。You're a lucky man. The business is bound to expand and prosper, and you'*re in on the ground floor!* 你的運氣真好。這個買賣一定會發展興隆,而你一開始就入股了!

be in play be involved; be at work; have started to influence something. 涉及;與…有關;對…發生影響。Mighty forces *are in play* in the present round of negotiations. 在目前這一回合的談判中,若干巨大的力量會影響其結局。

be in power have reached, attained (political) control. 當權;執政。A coalition government *was in power* in Britain during the Second World War. 英國在第二次世界大戰時由一個聯合政府當政。

be in season be seasonable or available (in shops). (蔬菜水果等)當令;上市。Don't buy imported strawberries;—they're so expensive. Wait till they'*re in season* here. 不要買進口的草莓——它們太貴了。你不妨等本地的草莓上市再買。

be in service (or **use**) have begun to serve the public; be used. 已啓用;已開始服務。A new Cross-Channel link will *be in service* for the holiday traffic. 一條橫越海峽的新隧道(或橋樑)將啓用以疏假日交通流動。The footbridge over the river *is* no longer *in use.* 河上的小橋已停止使用。

be in sight (or **view**) be visible; have appeared. 可以看得見;已出現。From our position on the hillside, every detail of the landscape *was* clearly *in view.* 我們從山坡上可以很清楚的看到這一帶的景色。

be in somebody's possession be held,

possessed by somebody (usually temporarily or illegally). 爲某人所持有（通常指暫時或非法持有）。I don't know how the missing documents came to *be in his possession* (or: how he came to *be in possession of* the documents). 我不知道那些失蹤的文件怎麼會落到他手中去的。(註：括弧中的句型通常見於警方證據證明中。例：The accused *was in possession of* cannabis. 被告持有大麻烟。)

be in the open be obvious, evident; have been made public. 已公開；非常明顯；已明朗。It is far better that your quarrel should *be in the open;* you now know where you both stand. 你們最好把你們的爭執公開化；你們現在都知道彼此的立場。The real causes of grievance *are* now *in the open.* 冤屈的眞正原因現已明朗化。

be in the picture (*Informal*) have been given up-to-date information; be fully informed (about something). 〖俗〗了解最新情況；充分明瞭。All right, now that I*'m* fully *in the picture* what can I do to help you? 好了，我對情況已全部了解，你要我如何幫助你呢？I'm not sure that we*'re* quite *in the picture.* Can you tell us exactly what was said at that meeting? 我不敢說我們完全了解情況，你能否告訴我們開會時討論的詳情呢？

be in the wrong have acted wrongly; be made to feel that one has acted wrongly. 做錯了；自覺做錯了。All right, I*'m in the wrong*—I shouldn't have lost my temper with him. 好了，我承認錯了——我不該對他發脾氣。Why *am* I always *in the wrong?* Is it something about my face that sets people against me? 爲甚麼老是我錯呢？是不是別人看不慣我的臉呢？

be in touch (with) contact somebody (face-to-face, or by letter, etc.); communicate (with). 與…連絡；與…通信。When *were* you last *in touch with* your wife's parents? 你上次和你的岳父母通信是甚麼時候？*Are* you still *in touch with* the people you knew at college? 你和大學時代的朋友依舊保持連絡嗎？I think that the next meeting of the Association should be in York. I shall *be in touch with* my colleagues about this. 我認爲本會下次開會應該在約克。我將和我的同僚通信商討此事。

be (well) in with (*Informal*) be on familiar terms with (and likely to profit from the connection). 〖俗〗與…過從甚密；與…很熟。He *is in with* the bosses. 他和上司們的關係很熱絡。He*'s well in with* all the theatre and television crowd. 他和電影與電視界的人的關係搞得很好。

be inside (police slang) be in prison. (警俚) 在獄中。"*Is* Pearson still *inside?*" "No, he was let out early." "皮爾遜還在牢中嗎？" "不在，他早就獲釋了。"

be it... though it be...; let it be. 縱然；聽其自然。

be it known in truth. 須知；事實上；實在；其實。*Be it known* that Li Hung Chang, like all the old Viceroys, dislikes the foreigner from the bottom of his heart. 須知，李鴻章和其他從前的總督一樣，打從心底裏厭惡外國人。

be it little or much whether it be little or much. 不問多少。

be it remarked It ought to be remarked. 該當注意。

be it remembered It ought to be remembered. 該當記住。

Be it so. Let it be so (a general acceptance of a statement, etc.). 任憑。I shall leave early tomorrow morning. *Be it so.* I will have breakfast ready. 明天我一大早就要離開。縱然如此，我還是要把早餐做好才走。

be it that; so be it if it be the case that; suppose that. 假使；倘若；苟；萬一。「誓；咒詛。」

be naught awhile an oath or execration.

be no more cease to exist; die. 死亡；不再存在。Our poor old dog *is no more.* 我們的可憐的老狗已經死了。

Be off! Go away; be gone. 走開！滾你的蛋！The man said to the boy whom he found in his orchard, "*Be off!*" 那個人對闖入他家果園的男孩說："走開！" *Be off!* you lazy fellow. 滾開！你這懶骨頭。

be off ① have fallen; been thrown from. 跌倒；從…摔倒。Can he manage to stay on? No, he*'s off!* 他能設法留住嗎？不行，他已經被打倒了！② have become detached or separated. 已離開或分開；已脫離或掉落。Half the buttons *are off* my shirt—can you sew them on? 我襯衫上的鈕扣已有一半掉落——你能否給縫上去？③ (*Informal*) hurry away; leave at once. 〖俗〗匆匆走開；立刻離去。He glanced at his watch. "And by the way, I must *be off.*" 他看一看手錶。"呃，我必須馬上走。" It's high time we *were off.* 事不宜遲，我們得快走。④ be cancelled; not be going to take place. 已取消。"There is not going to be any wedding," I told him. "It's *off.*" "婚禮將不舉行，已經取消了。" 我告訴他。The threatened dock strike *is off.* 揚言的碼頭罷工已經取消。⑤be no longer available (on the menu). 已從菜單上除去。"Steak pie's *off,*" said the waitress. "牛肉餅不再做了，"女侍說。⑥ be disconnected. 切斷。The gas supply will *be off* while they repair the mains. 當他們在修理煤氣管的時候，煤氣供應將暫停。⑦(*Informal*) smell or be bad or rotten. 〖俗〗發出臭味；腐爛。This fish you've given me *is* slightly *off.* 你給我的魚稍稍有些發臭。⑧ (*Informal*) lack interest in; lose appetite for. 〖俗〗對…不感興趣；對…沒有胃口。I have *been off* cigarettes ever since I heard of the connection with lung cancer. 我自從聽說吸烟與肺癌有關以後，對香烟就不再發生興趣。The cat's *off* his food. 這隻貓對牠的食物已沒有胃口。⑨ (*Sl.*) be mad; be extremely foolish; be out of one's mind. 〖俚〗瘋狂；極端愚蠢；失去理智。He must *be off* his nut to throw his money about like that. 他那樣揮金如土，一定是瘋了。⑩ (horse racing) start. (賽馬) 開始。The horses are under starter's orders. Now they're settling down. And they*'re off!* 各馬正在等待司令員發口令。現在牠們正在準備。牠們已開始！

be off (on) (*Informal*) begin to speak, tiresomely and at length (about something). 〖俗〗開始絮絮不休的談論(某事)。Oh dear, he's *off* again. Isn't there any way of stopping him? 哦！我的老天，他又在絮絮不休了。有沒有法子使他閉嘴！She's *off on* her pet subject, or rather obsession—sex and violence on TV. 她正在絮絮不休的談她愛好的題目，或者說是使她着魔的話題——電視幕上的色情與暴力。

be (well, etc.) off (for) (*Informal*) be rich, etc.; be well, etc., supplied with something. 〖俗〗富有；充裕。How *are* you *off for* money? 你的錢多不多？My family *aren't well off.* 我家不富裕。He's pretty *well off for* food and drink. 他的食物和酒儲存充裕。

be off one's hands (*Informal*) have taken away from one the expense and responsibility of looking after somebody or something. 〖俗〗解除對…之責任；免除…之開支。I hear Mary's just got engaged. Well, that's the last of the girls *off your hands!* 我聽說瑪利剛訂婚。這樣一來，你對最後一個女兒的責任也交卸了。We're finding it hard to get a buyer for the flat. We'll be relieved when it's *off our hands.* 我們很不容易找到人來買那個公寓。如果一旦出手，我們將有如釋重負之感。

be (quick) off the mark (*Informal*) be quick to grasp something; seize an opportunity, etc. 〖俗〗迅速抓住機會，爭取某事物等；捷足先登。Watch out for jealous colleagues: some of them *are* very *quick off the mark.* 當心嫉妒的同事們：其中有些將設法捷足先登。Ned *was off the mark* at once. His pottery

seemed to become a vogue overnight. 奈德立刻抓住機會。他的陶器似乎在一夜之間風行起來。

Be off with you! a peremptory order to depart. 走開! I don't give money to beggars—*be off with you!* 我不給錢給乞丐——走開!

be on ①be going to take place. 將發生。The shutdown threatened for this weekend *is* still *on*, but union leaders are trying to avert a stoppage. 週末歇業的威脅仍舊存在,但工會領袖們正在設法避免停工。② (*Informal*) be paid for by; be charged to. 【俗】代付;請客。Now drink up and don't worry about expense: the beers *are on* me! 祇管痛快喝,別爲付鈔發愁: 啤酒由我付帳! On Armistice Day, drinks *were on* the house. 在停戰紀念日那天,酒店免費招待飲酒。③ (racing) be staked or bet on somebody or something. (賽馬)賭…贏。My money *was on* an outsider in the last race, and I couldn't afford to lose. 上次賽馬時我賭的是一匹局外的馬,而我又輸不起。④(*Cricket*) (have begun to) bowl. 【板球】已開始打球。⑤be on stage (in a play, opera, etc.). 上場;出場;登台。It's a very arduous part: he *is on* for most of the second act. 那是一場很吃力的戲:第二幕的大部份時間他都在台上演出。Hurry up, Peter, you'*re on!* (i.e. you should be on stage.) 快一點,彼德,該你出場了。⑥ be being shown, performed. 上演。There's a good film *on* at the Plaza this week. 普拉查戲院本週上映一部好電影。"King Lear" *was on* at the Playhouse last season. 上一個戲劇季節裏,在普勒豪斯劇院上演的是"李爾王"。⑦ (*Legal*) be being heard, considered (in court). 【法律】審判。Your case *is on* in Courtroom No 3, just along the corridor. 你的案子在沿着走廊過去的第三法庭審判。⑧ be alight, be burning. 燃燒着; 亮着; 開着。The light'*s on* in the kitchen. Please turn it off. 廚房的燈還開着,請把它關掉。Did you know the television *was* still *on* when you came up to bed? 你知不知道你上床時電視還在開着?

be on about (*Informal*) speak with tiresome persistence about. 【俗】令人厭煩的談論。I don't like the smart people your mother's always *on about*. 我不喜歡你母親一再談起的那些聰明傢伙。What *is* she *on about?* 她在嘮叨些什麼?

be on at (*Informal*) nag persistently; try to persuade. 【俗】嘮叨;勸說。His wife's forever *on at him to do something* about the fence. 他的太太老是向他嘮叨着要他去修理那籬笆。I've *been on at* her to change her hairstyle. 我一直勸她改變髮型。

be on ice (*Informal*) be shelved, be deferred (e.g. until more time or money is available to deal with it). 【俗】擱置。The plan for the new book *is on ice* at the moment. I've been busy with too many other things. 寫新書的計畫暫時已擱置。我一直忙着做許多別的事情。

be on (or upon) one have arrived (with the suggestion that the arrival may be sudden and unwelcome). 已來臨(暗示來得突然或不受歡迎)。The wet season *was on us*, and on the Adriatic coast it became cold and damp. 雨季已來臨,在亞德里亞沿海天氣既冷又溼。We'd hardly had time to get over a series of birthdays before Christmas *was upon us*. 我們還來不及過一連串的生日,聖誕節又來臨了。

be on one's feet have stood up; be standing. 站起來;起立。As soon as the guest speaker was announced, half the audience *was on its feet*, clapping and cheering. 講演貴賓的名字宣佈後,半數聽衆立刻站起來鼓掌和歡呼。A busy housewife *is on her feet* for most of the day. 一個忙碌的家庭主婦一天的大部份時間都是站着的。

be on one's guard (against) be wary of something or somebody (often given as a warning). 小心提防。I should *be on my guard* if I were you. He's not the sort of man I should trust. 如果我是你,我將小心提防。他不是我能信任的那種人。*Be on your guard against* door-to-door salesmen with a smooth line of talk. 當心那些能言善道的挨門挨戶推售貨品的推銷員(小心別上他們的當)。

be on one's honor be trusted to do something on pain of breaking one's oath. 以人格保證。Now, don't forget, you'*re on your honor* to be absolutely quiet until Miss Jones gets back. 別忘了,你以人格保證在仲斯小姐回來之前你將保持絕對靜寂。

be on the ball (*Informal*) be alert, wide-awake (to opportunities, etc.). 【俗】小心警覺;機警。He's not really *on the ball*—he lets so many chances slip by. 他不是眞正的機警——他讓許多機會溜走。

be on the map (*Informal*) be prominent; be before the public's attention. 【俗】著名;爲大衆所注意。Show-jumping as a spectator sport *is* increasingly *on the map*—largely because of TV coverage. 賽馬跳欄這種很能吸引觀衆的運動,愈來愈受到大家的注意——主要是由於電視的採訪。

be on the scene have appeared; become involved in something. 在場;牽涉在內。The fire brigade *were on the scene* within minutes of being called. 救火隊於接到警報後幾分鐘內就趕到了現場。Now that he's *on the scene* we can expect nothing but disharmony. 由於他的插手,我們將遇到不斷的磨擦和衝突。

be on to (*Informal*) 【俗】① be talking to; be in touch (with) (in order to inform or persuade). 向…說;與…接觸(俾通知或勸說)。I've just *been on to* the accounts people about your expenses, Smith; I think they'll let you have them. 我剛才和會計人員談起你的開支,史密斯;我想他們會發給你的。I've already *been on to* the spacecraft, telling it to go much slower. 我已接觸到太空船,告訴它走慢一些。② become aware of (and be following up that knowledge); make contact with (in the course of pursuit). 得悉(而繼續追查);(追緝時)與…接觸。The CID *are on to* the men who were responsible for that break-in. 刑事調查局正在追查那些與那宗竊案有關的人。The Inland Revenue *are on to* him for a currency deal he thought he'd got away with some years ago. 內地稅務局正在調查他的一件貨幣交易。他原來以爲這件案子幾年以前已告了結。

be on to a good thing (*Informal*) find a pleasant or remunerative occupation or style of life. 【俗】找到一份理想的差事或滿意的生活方式。He'*s on to a good thing* in his new job: high wages, practically no income tax and a rent-free house. 他的新工作很理想:高薪,幾乎不必繳所得稅,外加一幢不付租金的房屋。

be on trial (*Legal*) be being tried in a court of law. 【法律】接受審判。Let me remind the accused that he *is on trial* for his life. 我得提醒被告,他如被判有罪將被處死刑。

be out ① (industry) have ceased work; be striking. 罷工。The workers *are out* after last night's threat to stop overtime. 工人們於昨晚威脅停止加班以後,今天開始罷工。②(*Informal*) be released (from prison). 【俗】獲釋;出獄。Stevens can't have cracked that safe, sergeant; he's not *out* until next week! 警官,史蒂芬不可能打開那保險箱的;他要到下星期才出獄! ③ (*Informal*) (be sure to) be removed, ejected (e.g. from a club). 【俗】被趕出(如俱樂部等)。Any more remarks like that and you'*re out* for good! 你如果再說這種話,你將被趕出,永遠不准再來! I knew that if I had too much to drink and started picking fights I'd *be out* on my ear. 我知道,我如果喝得太多而打架滋事,將被揪着耳朵趕出去。④ flower, be in bloom. 開花。If this fine weather

keeps up, my hyacinths will *be out* in a day or two. 如果天氣繼續晴朗，我的洋水仙將在一兩天之內開花。⑤be visible (i.e. not covered by clouds, or not made invisible against bright sky). 可以看得見(不被雲掩蓋住)。The sun's *out;* now I can get on with some gardening and you can sit out in a deck chair. 太陽出來了；我現在可以整理一下花園，你也可以出來坐在躺椅上曬太陽。⑥be on sale; be published. 出版；出售。A new magazine for the younger, smarter woman *is out* today. 一本以年輕而聰明的婦女爲對象的新雜誌定於今日出版。⑦be disclosed or revealed; leak out. 透露；洩漏。The secret they'd kept hidden from the press for so long *was* now *out.* 他們一直把新聞界蒙在鼓裏的秘密現已洩漏。⑧(*Cricket*) be dismissed. 〖板球〗勒令出場。Smith *was out* trying to turn a ball to leg. 史密斯因故意將球打在場地的右方而被罰出場。⑨(*Sl.*) be fast asleep; be unconscious (after an exhausting day or knockout blow). 〖俚〗熟睡；不省人事。"Sleep well?" "Yes. Dead *out.* Must have *been* dead *out.*" "睡得好嗎?" "是的，睡得很熟，一定睡得像一條死豬似的。"⑩be no longer alight; be extinguished. 已熄滅。The lights *were* all *out* when we got home from the theatre: Mother must have gone to bed. 我們從戲院回家時，所有的燈都已熄滅，母親一定已入睡了。⑪(*Informal*) be finished; be ended. 〖俗〗完結；告終。There'll be changes made in the school before the year's *out.* 年底以前學校裏將有所變動。⑫be inaccurate; be wrong. 不正確；錯誤。Subsequent events show how well *out* he *is* in his diagnosis. 後來發生的事情證明他的診斷十分錯誤。His forecast of rapid growth of industry *was* some way *out.* 他對工業迅速成長的預測不太準確。⑬(*Informal*) not be permissible (and therefore not be tolerable). 〖俗〗不允許；不能容忍。Now we'll have a good, hard game, but any hacking or barging from behind *is* strictly *out.* 我們將有一場精彩而辛苦的比賽，但是踢人和背後撞人將絕對禁止。⑭(*Informal*) be no longer the fashion. 〖俗〗已不流行。That style's *been out* for some months; you ought to study fashion more closely. 那種款式幾個月以前就不流行了；你要更密切注意時尚才好。⑮be announced; be declared. 已宣佈。The results of the Bar exams *are out*—and you're through! 律師執試的結果已經公佈——你已名落孫山！⑯(of the water level at the seaside) be low; have receded. (海邊水位)已降低；已退。When the tide *is out,* you can walk across the sand to St. Michael's Mount without getting your feet wet. 當潮水退走時，你可以從沙上走過去到聖馬可山而不致弄濕你的鞋。

be out (at) have left home (for an outing, etc.). 外出遊玩。Mary's *out* with her boyfriend. 瑪利已和她的男友外出。I'm sorry to have missed you. I *was out at* the pictures when you called. 未能和你見面深以爲憾。你來訪時我正在外邊看電影。

be out (of) ① have left (an enclosed space). 已離開。I'm afraid you can't see the manager today: he's *out of* town till Monday. 恐怕你今天見不到經理；他已離開本市要到星期一才回來。His car's *out,* so he must have left home early. 他的車子已不在，想必他一早就離開家了。How long has that parrot *been out of* its cage? 那隻鸚鵡離開籠子已有多久? ② have left the place where it was fixed. 拔出；拆下。Well, the splinter's *out of* your finger, now, so you can run along and have some iodine put on it. 好了，你指頭上的刺已拔出，你可以走了，回去在傷口塗一些碘酒。We spent half a morning pulling carpet tacks out of the floor, so I think most of them *are out* now. 我們上午花了一半時間將地毯釘從地板上拔起，因此，我想大部份的釘已經拔出來了。③have disappeared, been removed (with cleaning). 已經消失；已經清除。Well, the mark's *out,* but it certainly needed a lot of rubbing. 好了，痕跡已經消失，但是眞花了不少時間來擦它。

be out for (*Informal*) be determined to get; aim to further or serve. 〖俗〗決心獲得；旨在倡導。It is not money alone, but some hard thinking, which the campaign *is out for.* 發起這個運動的目的不單是爲了錢，而是喚起大衆深思。

be out from have left a port or airfield a stated time before; be a stated distance from. 在若干時間以前已離開某海港或機場；距…有多少遠。Our aircraft *was* barely half-an-hour *out from* Newfoundland when it developed engine trouble. 我們的飛機從紐芬蘭起飛後剛半小時引擎便出了毛病。We *were* a good sixty miles *out from* base. 我們距基地足足有六十哩。

be out in be present in large numbers. 出席人數衆多；大批出現。Loyal party men *were out in* strength at the rally held last night. 忠實黨員參加昨晚的大會極爲踴躍。

be out of ①be without (work); be unemployed. 失業。Nor did he give any reason why he himself came to *be out of* a job. 他自己也沒有解釋爲何會失業。②be too far away (to hear, or be seen or be reached). 遠得無法(聽到、看到、接觸到等)。The French coast *is out of* sight from here but at Dover it's clearly in view. 從這裏看不見法國海岸，但在多佛則清晰可見。The enemy positions *were out of* range to all but our heaviest guns. 敵軍陣地祇有我們最大口徑的砲才能射到。③(*Informal*) have finished, exhausted, one's supply of. 〖俗〗告罄；用光。That was a stiff climb; I'm quite *out of* breath. 那爬升的坡度眞陡，我已上氣不接下氣。We're *out of* cigarettes; I'll go to the corner shop for some more. 我們的香烟沒有了；我要到街角小店去買一些回來。④be inappropriate; be unsuited to the occasion. 不適合；不相稱。His dress and manner *were out of* keeping with the solemnity of the occasion. 他的服飾和態度不適宜於那種嚴肅的場合。Father believed that children's conversation *was out of* place at the meal table. 家父認爲用餐時兒童不應該談話。

be out of action (*Mil.*) be no longer able to operate or function (especially because of enemy action). 〖軍〗損壞；無法使用(尤指因受到敵軍砲火射擊而損壞)。Number 2 turret *is out of action,* Sir. 報告長官，二號砲塔已經損壞。Because of accurate anti-aircraft fire, three of the raiders *were* already *out of action.* 由於準確的高射砲火射擊，三架來犯的敵機已被擊傷。

be out of fashion be no longer fashionable. 不再流行。

be out of focus (of something seen through a microscope, etc.) not be sharp and clear; (fig.) not be clearly intelligible. (用顯微鏡或放大鏡等看東西)模糊；不清楚；(喻)不容易懂。The image is blurred; the slide *is* a little *out of focus.* 影像很模糊；幻燈片焦距沒有調整好。For me, the story *is* still a bit *out of focus.* Could you be more explicit? 對我來說，情況還不太清楚。你能否說得更明白些?

be out of hand be uncontrolled; become uncontrollable. 失去控制；無法控制。The situation appears to *be* completely *out of hand.* 這情況似乎已完全無法控制。And have you seen their children? They're quite *out of hand.* 你看到他們的孩子沒有? 他們眞是頑皮到了極點。

be out of line not behave in a normal or acceptable way. 行動過於隨便；行爲反常；放肆。I must say I thought your behavior at the meeting *was* a bit *out of line.* 我不得不說，我認爲你在開會時的行動過於放肆。I felt you *were out of line* in suggesting that we expected to do a lot of business

with them. 你暗示我們期望和他們做大筆生意，我覺得你這種作風不對。

be out of one's depth (*Informal*) be in company where the discussion, knowledge of the others, etc., is strange and difficult to understand. 【俗】和他人在一道時而不懂得他們的談話，或覺得他們的知識很奇怪或難了解。I was drinking with a group of car enthusiasts, and for much of the time *was* completely *out of my depth.* 我和一群汽車迷在一起喝酒,他們說的話我大部份不懂。She's always *out of her depth* in intellectual circles. 她和智識份子在一道時,總是不懂別人說的是什麼。

be out of one's mind be mad; be extremely foolish. 瘋狂;極爲愚蠢。Some of the generals disregarded this latest order, which could only have come from a man who *was* already *out of his mind.* 有些將領對他最近發出的命令置之不理，因爲那道命令祇有瘋子才會發出。You must *be out of your* tiny *minds* if you think I would do anything of the sort! 假如你們以爲我會做那種事,那你們簡直是瘋了!

be out of order ①not be functioning properly. (機械、用具等)發生故障；壞了。There's no point in ringing the bell. There's a notice saying it's *out of order.* 按鈴沒有用,字條上明明寫着門鈴已經壞了。The lift's *out of order.* Please use the stairs. 電梯待修,請用樓梯。②(legal, official) not be allowable by a court of law as a proper statement, etc.; be considered improper according to the rules of debate laid down for meetings. 不合程序;不合規定。The judge ruled that the prosecution *was out of order* in introducing details of the accused's private life. 法官裁決，檢方列舉被告私生活詳情之舉不合程序。"You *are out of order,* Sir," shouted the Chairman above the din. "Kindly sit down." "你違反議事程序,先生,"主席在喧嚷聲中高呼。"請坐下。"

be out of play (*Sport.*) (of the ball in football, etc.) have crossed the line marking the edge of the playing area. 【運動】(球)出界。The linesman raised his flag to signal that the ball *was out of play.* 巡邊員舉起旗子表示球已出界。

be out of season not be available fresh (because they are not now being caught, etc.). 下市；不當令。There aren't any fresh strawberries: they're just *out of season.* 新鮮草莓已經買不到，它們剛下市(草莓產季剛過)。

be out of service have ceased to be used. 不再爲人使用。Most of the steam locomotives which once drew trains on this line *are* now *out of service.* 以前在這條鐵路上服務的蒸氣火車頭大多數已經停用。

be out of the blue (*Informal*) have appeared, been uttered, suddenly, unexpectedly. 【俗】晴天霹靂;出其不意的出現或說出。His arrival was all the more pleasant for *being* completely *out of the blue.* 由於事出突然，他的出現使大家更加高興。The coins were lost for years, then they turned up one day, quite *out of the blue.* 這些硬幣已失踪多年,有一天它們突然出現了。

be out to do something (*Informal*) aim; propose. 【俗】目的在；旨在。Like so many others involved in the case, she *was out to make* money. 像涉及本案的其他許多人一樣,她爲的是賺錢。

be outside not be something which one is able to handle, understand, etc. 非某人所能處理、了解等。I can't give you a decision on anything to do with housing. That's quite *outside* my competence. 我不能對有關房屋的問題作任何決定，我對這個問題是外行。Old English *is* a bit *outside* my field. 古英文非我所長。

be over ①be ended; be finished. 完畢;告終。That was the last window he was going to do that morning. And as it was Saturday, that meant that work *was over* for the weekend. 那是他那天上午要擦的最後一個窗戶。因爲那是星期六，那就是說週末的工作已經完畢。②remain; be left. 剩餘。A small piece of flannel *was over* when the tailor had finished cutting out my suit. 當裁縫剪裁我的西裝完畢後，還剩下一小塊法蘭絨。If there's any cement *over* when you've finished, you might keep it for me. 你工作完畢後如果還有水泥剩下來,請替我保留。③spend a long time doing (something). 花很多時間做一件事。Don't *be* long *over* breakfast; I want to get started as soon as possible. 吃早飯別拖得太久;我要儘快開始工作。How long will they *be over* their tea-break? 他們喝茶休息要多久? ④(*Informal*) come, have come, to visit somebody (usually by traveling some distance). 【俗】過訪。"Will you *be over* on Saturday?" "No, I can't manage it this weekend." "星期六你來嗎?" "不行,本週末我抽不出時間來。" I wasn't in Leeds last week. I *was over* with my parents in Liverpool. 上星期我不在里芝,我到利物浦探視我的雙親去了。

be over and done with (*Informal*) be completely ended, or forgotten (not likely to recur or be remembered). 【俗】徹頭徹尾的完結;忘記得乾乾淨淨。Their quarrels and misunderstandings *were* all *over and done with:* nothing could disturb their friendship now. 他們的爭執和誤會已成過去:現在已沒有什麼東西可以破壞他們之間的友誼。That *was* a former life, *over and done with,* something he had forgotten about. 那是他以前的生活,已經一去不返,他已把它忘得一乾二淨。

be past caring 見**be beyond** (or **past**) **caring.**

be past (one's) endurance 見 ***be beyond*** (or ***past***) (***one's***) ***endurance.***

be past it (*Informal*) lack the skill or vigor (especially sexual) that one once had. 【俗】失去以前具有的技能或精力(尤指性方面的精力)。He was a tremendous one for the girls as a young fellow, but he's a bit *past it* now, isn't he? 他年輕的時候周旋於群雌之間毫不費力,但是他已有些英雄遲暮之感,不是嗎? John used to be very good at making these fine drawings, but I suppose, with his eyesight going, that he's *past it* now. 約翰以前精於作這種精細的繪圖,但是由於他的目力日衰,我想他現已力不從心。

Be Prepared the motto of the Girl Scouts of America and that of the Boy Scouts of America. 隨時準備(美國男女童軍格言)。

be round (at) 見 ***be around*** (or ***round***) (***at***).

be so kind (or **good**) **as** please. 請。Will you *be so kind as* to allow me to drive past you? My horse is restive when following. 請你讓我的馬車超前好嗎?我的馬跟在後面就顯得不寧。

be sure ①feel certain; be convinced. 覺得有把握;確信。②(*Colloq.*) used imperatively; be certain; do not fail; see to it. 【俗】必定;不可不切記;切切(作命令法用)。*Be sure* to obey your parents. 千萬要順從父母。

Be sure and keep your eyes open. Be sure to keep your eyes open. 爾須留神;千萬要提防。

be that as it may however that may be. 無論如何。The weather bids fair to be pleasant this week, but *be that as it may,* the agricultural fair will be held. 本週天氣大概不會差,無論如何,農產展覽會將如期舉行。*Be that as it may,* I do not vouch for the fact. 無論如何,我不願證明其爲確實。

be the grit 見***grit***項下。

be the worse for be injured, or harmed, or make worse; be in a worse condition because of. 被傷;被害;變得更壞;因…致愈壞。This chair *is the worse for* long use. 這椅子因用太久而壞了。

be through (*Informal*) reach the end of a relationship.【俗】關係結束。I won't put up with any more broken promises from him: we'*re through*. 我對他的失信已無法容忍;我們的友誼已經完了。

be through (to) be put in contact by telephone (with). 接通電話。After a few minutes' wait in the call box, I *was through*. 我在電話亭裏等了幾分鐘後,電話接通了。You'*re through to* London, sir! 先生,你打到倫敦的電話接通了。

be through the mill (*Informal*) have received, as training, hard practical experience.【俗】曾經由訓練中獲得實際經驗。The boss never believed in sending his sons to university. He'd *been through the mill* himself, and he thought it was the best possible training for management. 老板從來不打算送他的兒子們上大學。他是個苦幹出身的人,他認爲從實幹中獲得經驗是當家的最佳訓練。

be through with (*Informal*) be tired of; dissatisfied with (and therefore determined to abandon) somebody or something.【俗】對…已感厭倦;對…不滿(故決定放棄)。*I'm through with* hanging about all day, waiting for him to appear. 我已倦於在此整天等他來到。She *was through with* trying to pretend that she loved him. 她不再設法假裝她還在愛他。

be to the fore be prominent, noticeable. 顯著;引人注目。If an argument develops, depend on it that he will *be to the fore*. 祇要一有辯論,他總是擔任要角。A scramble for seats took place, with John well *to the fore*. 大家紛紛爭佔座位,約翰尤其爭先恐後。

be under control have been tamed, mastered. 已控制;已平息。The fire which threatened part of the business district this morning *is* now firmly *under control*. 今天上午曾威脅部份商業區的大火已予控制。Teachers sometimes complain that their pupils *are* not properly *under* their parents' *control*. 教師們有時埋怨他們的學生家庭管教不嚴。

be up ① have risen or increased (in price). 已漲價;增加。Cigarettes and whisky *are up* as a result of the last budget. 由於上次預算的關係,香烟與威士忌已漲價。Share dividends *were* £86 million *up* on the year. 今年股息增加八千六百萬鎊。② have traveled to, be in, an important town (e.g. London); be in residence, be a student (especially at Oxford or Cambridge). 曾經到過或住在一個重要的都市(尤指倫敦);身爲學生(尤指牛津和劍橋大學學生)。"*Is* the family still *up* in Edinburgh?" " No, they came back a couple of days ago."“那家人還在愛丁堡嗎?”“不,他們兩天前回來了。”My son will *be up* at Cambridge for the next few years. 我的兒子今後幾年將就讀於劍橋。③have finished or expired, have come to an end. 已完成;已到期;已完畢。His time *was up*: he'd have to hand over to a younger man. 他的任期已滿;他必須把職務移交給一個較年輕的人。My annual leave *was up*. 我的年假已滿期。④remain out of bed. 不在床上。She *was up* half the night with a sick child. 她半夜沒有睡覺,忙着照顧一個有病的孩子。They *were up* until well into the small hours counting the votes. 他們忙着點票直到凌晨才睡。⑤ rise; get out of bed. 起床。He's always *up* with the lark. 他總是破曉時分起床。⑥arise; be raised; be considered. 被提出;被考慮。The housing policy of the Council *is up* for debate at the next meeting. 該委員會的房屋政策將於下次會議時提出討論。Salaries *are up* for review at the next session of the teachers' panel. 教師討論會下次開會時將檢討薪水問題。⑦ (*Legal*) be considered (by a court); be on trial.【法律】爲(法庭)考慮;受審。Two students *were up* in court for knocking off a policeman's helmet last Saturday night. 兩名學生因上星期六晚上打掉一個警員的頭盔而受審。

be up (to) 見 *be up as far as*.

be up (with) (*Informal*) be amiss or wrong; be the matter.【俗】出了岔子;發生事故。I knew something *was up* as soon as I saw the miserable look in his eyes. 我一看到他那可憐的眼神,就知道出了事。What's *up with* you, now?你現在什麼事不對勁兒?

be up against be opposed by; be confronted by. 爲…所反對;遇到…的對抗。This meeting should do John some good—he'*s up against* some real opposition at least. 這次會議將給約翰一點教訓——他起碼會遇到一些眞正的反對。

be up against it (*Informal*) be faced with special difficulties or hardships.【俗】面臨某種困難或困境。After the fall of France, Britain *was* really *up against it*. 法國淪陷以後,英國的處境十分危殆。

be up and about (*Informal*) be feeling better and able to get up.【俗】病情轉好而能起床。Now don't you worry about your husband, Mrs. Davis. He'll *be up and about* again in a few days. 戴維斯太太,請不必爲你丈夫擔憂。再過幾天他將能起床活動。

be up as far as; be up to have reached, stretched, extended (to). 及;達。The water *was up as far as* my shoulders. 水深到達我的雙肩。The sunflowers *are up to* the top of the kitchen window. 向日葵高達廚窗的頂端。

be up for be a candidate, applicant, for a post, etc. 爲候選人;作申請人;作求職者。I believe *he's up for* re-admission to the society at the next committee meeting. 我相信在下次委員會開會時他將申請重新入會。

be up for auction (or **sale**) be available or offered for purchase; be on the market. 出售;上市;應市。A rare collection of Chinese porcelain will *be up for sale* next week. 有一批珍貴的中國瓷器將於下週出售。

be up in arms 見 *arms* 項下。

be up in the clouds (*Informal*) be out of touch with reality.【俗】與現實脫節;不切實際。Of course, he's a bit *up in the clouds*. All this conservatism in religion makes him think we can put the clock back in everything. 當然,他有些與現實脫節。宗教上的保守主義使他認爲我們可以在每一方面使時代倒退。

be up to (*Informal*)【俗】① be doing; be engaged in (with the suggestion that the activity is mischievous or reprehensible). 做;幹(暗示做不好的事情)。A very strange fellow your friend Libby Dobson. What's he *been up to* all day?你的朋友李比道孫是一個怪人。他整天在搞什麼花樣? I felt sure he *was up to* no good when I saw him hanging about the back door. 我確信當我看到他在後門口徘徊時他一定在打什麼鬼主意。② be well aware of somebody's dishonest tricks (and be capable of handling them). 深知某人之詭計(而能對付)。But, surely, all that's taken care of by the customs authorities and the dock police? They must *be up to* all the dodges. 但是,那一切眞被海關和港警截留處分了嗎?他們對各種詭計一定是瞭如指掌。③ be somebody's responsibility; rest with. 爲某人之責任;要看…;全靠…。It's *up to* you to find out who will lend you the money. 誰願借錢給你祇有你自己才能找出答案。Whether you learn or not *is* entirely *up to* you. 你是否學習由你自己決定。④ be deep in; be overwhelmed by. 深陷於;爲…壓倒。He's *up to* his eyes in card debts. 他玩撲克牌以致債臺高築。I *was up to* my ears in paperwork. 我處理公文忙得不可開交。⑤ be of an acceptable standard. 達到一種標準。She had a boy who might or might not be her fiancé. He *wasn't up to* much, but he was her young man. 她有一個男

朋友，也許是也許不是她的未婚夫。他的條件並不太理想，但是他是她的男友。It's such nonsense about his household not *being up to* scratch. 說他的家不够標準是無稽之談。

(not) be up to (*Informal*) (not) be capable of doing; (not) be equal to.【俗】不勝任；不能。I'm afraid he's *not up to* the job of President. 以他的才幹恐怕不够資格當總統。None of us *were up to* going to town in that storm. 我們誰也無法在那暴風雨中進城。

be up to date; be up to the minute be fresh or recent or modern; reflect current fashion. 新近；摩登；入時。Her clothes *were* bang *up to date*. 她的衣着非常摩登。His reports from Africa *are* really *up to the minute* 他從非洲寫來的報告包括最新的形勢。

be upon one 見 *be on* (or *upon*) *one*.

be we part (*Eng. Dial.*) by the time that we part.【英方】等到我們分手的時候。

be well away (*Informal*)【俗】① make a good start; be in advance of opponents. 有良好的開始；領先敵手。The Queen's horse *was well away* at the start of the race. 女王的馬在比賽開始時起步很好。With his father's name and his mother's money young Johnnie should *be well away*. 憑着他父親的名望和母親的財富，年輕的强尼應該勝過同儕。② enjoy oneself noisily (through having drunk too much); be drunk. 醉態百出；酩酊大醉。By the time we arrived at the party, Dick *was well away*. 當我們抵達酒會時，狄克已醉態百出。

be well in hand have been controlled; be under control. 已經控制。He said there was no cause for alarm: the situation *was* now *well in hand*. 他說沒有理由驚慌：情況現在已經控制住了。

be well on in (or **into**) be late; be well advanced (in time); be old; be of advanced years. 遲；晚；年邁。Although it *was well on in* the evening, we decided to try our luck at fishing again. 雖然時間已是深夜，我們決定再去釣魚碰碰運氣。By now, he must *be well on into* his seventies. 現在他一定已快近八十了。

be well out of it (or **that**) (*Informal*) be lucky to avoid being involved in something.【俗】運氣好沒有涉及某事。So you didn't take up that job abroad after all? Well, I think we can say you'*re well out of it*. 你畢竟沒有接受國外那個差事嗎？好，我認爲我們可以說你已避過一場厄運。Not married yet? You'*re well out of that!* 尚未結婚？你眞運氣好，沒有被婚姻的枷鎖套住！

be well up in (*Informal*) be very knowledgeable about; be well versed in.【俗】對…有研究；對…智識很豐富。Not very *well up in* the law, *are* you? Otherwise you'd know that it isn't possible to get divorced until you've been married three years. 你對法律不太清楚，是吧？否則你應該知道結婚不到三年是不准離婚的。

be with ① be employed by. 在…就職；受僱於。"What have you been doing since you qualified?" "I was in insurance for a bit, but now I'*m with* a shipping firm." "你考試合格以後在做什麼？" "我在保險界做了一陣子，但是我現在在一家航運公司服務。" ② (*Informal*) follow, understand, what somebody is saying.【俗】聽懂某人所說的話。Did you follow that bit all right? *Are* you still *with* me—or shall I go over it again? 你聽懂我剛才所說的話嗎？ 你現在依然明白我的意思嗎——要不要我再說一遍？ ③ (*Informal*) support; back up.【俗】支持。If you do decide to oppose him, then we'*re with* you all the way! 如果你眞的決定反對他，我們將支持你到底！

be within ① be near enough (to be heard, seen or reached). 近得可以(聽到、看到或碰到)。If we move forward we shall *be within* range of the enemy guns. 如果我們向前推進，我們將進入敵軍大砲射程之內。② be something which one is able to discuss or handle knowledgeably. 可以討論或有把握辦理。Perhaps this is something which another body should consider. It *is* not *within* the terms of reference of this committee. 也許這件事該由另外一個機構來考慮。它與本委員會的業務無關。

be within one's grasp be close enough to be attained soon. 近得可以在短期內達到。With the junction of the allied armies, the overthrow of the enemy power *was* now *within our grasp*. 由於盟軍的會師，敵軍的潰敗已指日可待。

be within one's rights (to do something) have legal or moral support for something one wishes to do. 有法律的或道德的支持去做某人希望做的事。You'*re* perfectly *within your rights to demand* a choice of schools for the child. 你有充份的權利要求爲這個孩子選擇學校。If you aren't satisfied with the service you're getting, you'*re* quite *within your rights to cancel* the arrangement. 你如果對你所得到的服務不滿意，你有權取消所作的安排。

be, (one's) hand be up be raised to attract attention, etc. 舉手引起注意或要求發言。Why *is your hand up*, Jenkins? I said that nobody was to be allowed to leave the room. 任金斯，你舉手幹什麼？我說過任何人都不准離開教室。

be, not be on (*Informal*) not be possible or allowed.【俗】不可能或不允許。I told the Minister that we could not make proposals within the limits of £600 million—it *was* simply *not on*. 我告訴部長，我們無法在六億鎊經費的限額內提出建議——那簡直是不可能的事。

be, one's blood be up (*Informal*) (of temper) be fully aroused.【俗】引起脾氣；發怒。His tormentors had piled insult upon insult till now *his blood was* really *up*. 攻擊他的人對他百般凌辱，直到他眞的怒氣沖天。

be, one's luck be in (*Informal*) (of somebody) be fortunate; be lucky.【俗】運氣好；走運。*Your luck is in* and you should be able to look forward to one of your smoothest weeks for some time. 你正鴻運當頭，今後相當長的一段時間內你將諸事如意。

be, (the) pressure be on (of moral, political, etc., pressure) be firmly applied. (道德、政治等的壓力)加緊。There *is* mounting *pressure on* the Government to resign. 要求政府總辭的壓力正在增長中。*The pressure is* now *on* the unions to reach a settlement. 各工會正受到壓力達成協議。

be, so be it ① let it take place. 聽其自然。② even so. 即使如此。

be, something be up (*Informal*) be about to happen; be impending; be in the air.【俗】即將發生；在醞釀中；呼之欲出。*Something was up* all right. The hotel bars were seething with rumors of big changes ahead. 不錯，有什麼事即將發生。旅館中酒吧間內紛紛傳說將有重大的變動。

be, the game be up (*Informal*) (of a pursuit, search) be ended successfully (with the suggestion that the search has been long and the quarry elusive).【俗】(追趕、尋找)成功的結束(暗示追尋費時很久，而追逐之目標不易捕捉)。And now his pursuers had caught up with him; for him, at any rate, *the game was up*. 現在追他的人已趕上了他；起碼對他來說逃亡之舉已經結束。

be, the sun be up have risen. 太陽昇起。He's out working in the fields before *the sun's up*. 他日出以前就在田野工作了。

be, warrant be out (police) (of a written

order to arrest somebody) be issued. 逮捕狀已發出。*Warrants are out* for the arrest of two men wanted in connection with the murder. 已發出逮捕狀捉拿涉及謀殺案的兩個通緝犯。

be, what be at (*Informal*) what somebody is trying to do or say. 〖俗〗某人所想做的事或想說的話。Do you mind telling me *what* exactly you'*re at?* 你願不願意告訴我你究竟想說什麼? I can never understand *what* on earth he'*s at.* 我永遠無法了解他到底想幹什麼。

beach bag a canvas or plastic bag with a handle, for carrying a bathing suit, towel, etc., to a beach. 裝游泳衣、毛巾和其他物品到海灘之用的帆布或塑膠袋。

beach ball a large, inflated plastic or rubber ball, for throwing on a bathing beach. 水中或海灘遊戲用的皮球。

beach boat any of various shallow, flat bottomed rowboat that can be readily hauled onto a beach. 水邊用小船

beach buggy (*U.S.*) an automobile equipped with oversized tires for traveling on sand beaches. 〖美〗裝有特大號車胎以便在沙灘上行駛的汽車。

beach bunny (*Sl.*) an attractive girl seen on beaches—mostly to show off her figure; one who doesn't get into the water and swim. 〖俚〗到海灘上展露胴體而不下水游泳的美女。What kind of a girl is Susie? —She's a *beach bunny;* she always comes to the Queen's Surf on Waikiki but I've never seen her swim. 蘇西是怎麼樣的一個女郎?——她是一個到海灘上來顯示她的婀娜身段的女郎; 她老是來到懷基基海灘的皇后衝浪, 但是我從未見她游泳過。

beach club a social club at a bathing beach, usually having its own house and facilities for boating, swimming, etc. 海灘俱樂部(通常有房屋及划船或游泳等設備)。

beach crab any of various crabs that live on beaches. 棲息岸上的螃蟹之任何一種

beach house a house, especially a cottage, built on or fronting a beach. 海濱別墅。

beach umbrella a large umbrella used to provide shade on beaches, lawns, etc. 海灘或草坪上遮陽光用之大型傘。

beach wagon station wagon; ranch wagon. 「旅行車。」

beach, on the beach ①out of employment; in dire straits. 失業; 處於困境。②working on shore. 擔任陸上職務。officers *on the beach.* 陸上服勤官員。

beacon boat a small untended vessel, used as a lightship. 無人管理的小燈塔船; 小信號船。

beacon up (*Obs.*) raise or kindle, as a beacon. 〖廢〗舉烽火。

bead, draw (get or **take) a bead on** aim a gun at; take aim at. 用槍瞄準; 向…瞄準。to *take a bead on* a man. (以槍)瞄準一個人。

beads of sorrow tears. 淚珠。

beads, tell (say or **count) one's beads** say one's prayers with rosary beads. 禱告; 數念珠。

beak and claws with the utmost power; by all possible means. 盡力; 竭力; 盡其所能。

beaked helmet a helmet of which the visor was worked to a sharp projecting point, in use about 1340–70. 中古時期之前端呈鳥喙形之鋼盔。

be-all and end-all the central and all-important part. 要義; 本體; 整體; 全部。His work was the *be-all and end-all* of his existence. 他的工作就是他生活的全部。Victories are not the *be-all and end-all* of the Olympic Games. 奧林匹克運動會的主要精神並非在獲得勝利。

beam and scales a balance. 天平。

beam antenna (*Radio*) an antenna that transmits its radiation in a particular direction. 〖無線電〗定向天線。

beam compass a compass having adjustable legs, set perpendicular to the paper and sliding along a horizontal bar so as to permit the drawing of large circles. 長腳圓規。

beam coupler a type of automatic pilot for the guidance and control of an aircraft in landing, operated by directional beams from the ground. 由地面發射之波束指揮的飛機自動駕駛儀。

beam in one's eye one's own great fault. 本身之大缺點; 自己之大錯。

beam rider a guided missile which follows an electronic beam. 由波束控制之導向飛彈。

beam sea (*Naut.*) a sea striking the vessel at right angles to its keel. 〖航海〗橫擊船腹之海浪。

beam wind a wind blowing against a vessel or aircraft from a direction at right angles to its length. 吹向船或飛機之側面的風。

beam, fly (or **ride**) **the beam** (of an aircraft) be guided by a beam. 藉無線電波束之指示而飛行。Because of the poor weather the pilot had to *fly the beam.* 由於氣候惡劣, 駕駛員祇得靠無線電波束指示飛行。

beam, kick the beam weigh lighter, hence be of less importance. 重量較輕; 較不重要。When it comes to an issue between Thomson and Harrison, I tell you Thomson will *kick the beam.* 當湯姆遜和哈理生有什麼爭執時, 我敢擔保一定是湯姆遜的不是。

beam, off the beam ① not on the course indicated by a radio beam. 離開波束所指示之路線。② off the right path; lost. 離正道; 迷路。*off the beam* and wandering in a Stygian darkness. 離了正道在陰間一般的黑暗中徘徊。③ wrong; incorrect. 錯誤的。The pollsters were *off the beam* again for the last presidential election. 民意測驗者在上次總統大選中又錯了。His guess is far *off the beam.* 他的猜測大錯而特錯。「almost capsized. (船)幾乎傾覆。」

beam, on her beam ends (of a vessel)

beam, on the beam ① (of an aircraft) on the right course, as indicated by the directing radio signal. (飛機) 依指示航線或方向飛行。② on a line with a ship's beam; at right angles with the keel. 與船的龍骨成直角。③(*Sl.*) exactly right. 〖俚〗正好; 恰好

beam, on the beam ends; on one's beam ends in danger of capsizing; be at the end of one's resources. 有翻船之危險; 黔驢技窮; 山窮水盡。The storm whipped round the harbor and several small vessels were *on their beam ends.* 暴風雨鞭打著海港, 有幾條小船有沉沒的危險。He put all his money into that business, and now that it has failed he is *on his beam ends.* 他把全部金錢投資在那個事業上, 由於生意失敗, 他已山窮水盡。

beamless sun the sun seen through mist, when no sun-beams are visible. 自雲霧中望見之太陽, 無光芒耀目。

bean ball (*Baseball Sl.*) a ball thrown by a pitcher purposely at or near the head of the batter. 〖棒球俚〗投手故意投向打擊者頭部的球。

bean belly a Leicestershire man;—from a real or supposed fondness of the inhabitants of this county for beans. 英國里斯特夏之人民(因其愛食豆子故得此名)。

bean cake oil cake made from soybeans. 大豆餅。

bean curd a soft cheese made by coagulating the milk of soybeans, eaten especially in the Far East. 豆腐。「食品的伙食。」

bean meal meal made from beans. 全部爲豆類

bean oil edible oil extracted from soybeans. 豆油。

bean pot a heavy, covered crockery or metal pot, suitable for the slow cooking of beans or the like. 燉煮豆類所用的慢鍋; 煮豆鍋。an electric *bean pot.* 燉煮用的慢電鍋。

bean sprout the sprouts of newly germinated beans, especially of mung beans, used as a vegetable. 豆芽(尤指綠豆芽)。

Bean Town a nickname of Boston. 波士頓之「別稱」

bean, old bean (*Brit. Sl.*) old fellow; old man (as a familiar form of address). 〖英俚〗老頭; 老傢伙。

beans, full of beans (*Sl.*) 〖俚〗① energetic; vigorously active; vital. 精神飽滿; 精力充沛。He is still *full of beans* at 75. 他七十五歲了, 仍然精神飽滿。②stupid; erroneous; misinformed. 愚蠢的; 錯誤的; 聽錯了消息的。

beans, give a person beans harry a person; cause pain; thrash. 使某人痛苦; 困擾某人; 使痛; 打。The boy said his elder brother *gave him beans* for breaking the cricket bat. 那男孩說他因折斷了板球棒而被他的哥哥責罵。The tourist said he could not go any further as his sprained ankle was *giving him beans.* 那觀光客說, 由於他扭了筋的腳踝很痛, 他不能再走下去了。

beans, know how many beans make five be sharp-witted; not easily imposed upon. 反應快; 有急智; 不易受騙。You will never get the better of old James; he *knows how many beans make five.* 你永遠鬥不過約姆士, 他的反應非常快。

beans, spill the beans (*Informal*) disclose a secret, either accidentally or imprudently, thereby ruining a surprise or plan. 〖俗〗洩露秘密。He *spilled the beans* and she knew all about the party in advance. 他洩露了秘密, 結果關於派對的事情她事前全知道了。

bear a bob assist; join others in work. 協助; 幫同工作。We were so short of men that every one on board had to *bear a bob.* 我們人手非常短絀, 船上的每一個人都得幫忙。

bear a book attend a course of lecture in which the book was read and expounded. 聽講。

bear a brain (*Obs.*) be cautious, thoughtful; have brains. 〖廢〗留神; 謹慎; 用意周到; 有頭腦。

bear a burden (*Mus.*) support the upper voice or voices by singing an under part as an accompaniment. 〖音樂〗合唱時唱低音部以輔助高音。

bear a charmed life be almost incredibly fortunate in escaping disasters and accidents. 在災難或意外事件中非常幸運的逃生。The bullet missed my uncle by less than an inch—he *bears a charmed life.* 那顆子彈祇差不到一吋幾乎擊中了我的伯父 — 他真是幸運之極。

bear a construction allow of being explained in a certain way. 可加以解釋。facts which would *bear two constructions.* 可有兩種不同解釋的事實。

bear a cross endure with patience a discomfort of trial. 逆來順受; 容忍; 忍痛; 耐苦。

bear a hand ① help; give assistance; lend a hand. 協助; 援手; 助一臂之力。*Bear a hand* here at the capstan. 在絞盤這裏幫幫忙吧。Many farmers or lawyers or saloon-keepers, while pursuing their regular calling, *bear a hand* in politics, and look to be some time or other rewarded for doing so 許多農人、律師、或酒店主, 在執行正常業務時, 在政治方面都肯助一臂之力, 期望有一天能獲得報酬。② be quick; make haste. 加快; 趕緊。

bear a loss ①make good. 賠償。I am not bound to *bear the loss.* 我沒有賠償的責任。②sustain a loss without sinking under it. 雖遭損失依然支撐得住。Whosoever can *bear a loss* is liable to be a great man. 能禁得起打擊的人很可能是一個偉人。

bear a meaning convey a meaning. 表達某種意義。That sentence doesn't *bear the meaning* you seem to think it does. 那個句子並不表達你似乎認爲是的那種意義。

bear a part in coöperate; side; take side. 合作; 與分; 左袒; 幫同。I *bear a part in* the suppression of opium-smoking. 我參與禁止吸食鴉片的工作。

bear a rein upon drive or hold up or back with a bearing rein. 駕御; 操縱。

bear a resemblance to be like, resemble. 與…相似。Tennessee Williams' own character *bears no resemblance to* the people depicted in his plays. 田尼斯威廉士本人的個性與他劇本中角色的性格並不相同。The French uniforms *bore a* superficial *resemblance to* those of Chinese regulars. 法國軍隊的制服在表面上看來與中國正規軍的制服有些相似。The cat *bears a resemblance to* the tiger. 貓和老虎很相似。

bear account a speculation in stocks on the chance of a fall in the price of the stock sold, with a view of buying it back at a lower price or receiving the difference. 做空頭; 賣空。

bear across support (things) going across. 渡。We found a bridge which *bore* us *across* the crevasse. 我們找到一座橋使我們越過那裂縫。

bear against (*Obs.*) approach for attack or seizure. 〖廢〗進迫以便攻擊或捕捉。

bear anything through accomplish it; carry it out. 達成; 成功; 實行。

bear arms ① join the military service. 從軍。② carry arms. 攜帶兵器。

bear arms against fight against. 與…作戰。

bear away ①carry away as winner. 獲賞; 奪得錦標; 博得; 贏得。②(*Obs.*) carry away in the mind (a thing learned). 〖廢〗牢記。③(*Naut.*) change the course of a vessel, especially to leeward. 〖航海〗轉船之方向; 轉向下風。

bear away the bell excel; surpass; be preëminent. 超羣; 勝過; 拔萃。In mathematics, Mr. B's son *bears away the bell.* 在數學方面, B先生的兒子出類拔萃。

bear away the palm obtain the prize; be victorious; obtain the ascendency or victory. 獲獎; 得勝; 佔優勢。

bear back retreat. 撤退; 後退。

bear coals 見 *carry coals.*

bear company accompany. 陪同; 結伴; 跟隨; 做伴。His faithful dog shall *bear* him *company.* 他的忠犬將和他做伴。

bear comparison with be worthy of comparison with; be comparable to. 足與…比較; 堪與…比肩; 不亞於。

bear date (signature, etc.) have written upon it. 記載; 寫上。His latest letter *bears date* April 1st. 他最近的一封信所載的日期是四月一日。The deed of the farm *bears date* March 19, 1879. 這張田契簽訂的日期是1879年三月十九日。

bear down ① force into a lower place; carry down; depress or sink. 壓下; 抑下; 沉下。②overthrow or crush by force. 壓制; 平定; 擊敗。They avoided the points where they knew the sentinels were posted, though fully prepared to *bear down* all resistance. 他們避開知道有衛兵的地方, 雖然他們有充分的準備可壓制所有的抵抗。The castle defenders were *borne down.* 城堡的守軍被擊潰了。③ strive harder; intensify one's efforts. 加倍努力。We can't hope to finish unless everyone *bears down.* 除非大家加緊努力, 我們將無法完成。④ approach from windward, as a ship. 從逆風方向追近。The cutter was *bearing*

down the channel at 12 knots. 快艇以每小時十二浬的速度從逆風方向朝海峽開來。⑤ (*Obs.*) maintain forcibly. 〖廢〗堅持。

bear down on (or **upon**) ① move swiftly and threateningly towards. 向…迅速的逼進。The bird was *bearing down upon* us at a speed of twenty miles an hour. 那隻鳥以每小時二十哩的速度向我們直撲過來。An enemy vessel was *bearing down on* ours. 一艘敵艦直向我艦逼進。② mention specifically; stress. 特別論及;强調。The lecture *bore down on* economic causes. 那演講特別論及經濟上的原因。③have strong impact on; strongly affect. 對…有重大影響。a tax that *bore down on* the poorer groups. 對貧民有重大影響的一項稅捐。④ (*Naut.*) approach (another vessel) from windward. 〖航海〗從逆風方向迫近(另一船)。The destroyer *bore down on* us, narrowly missing our stern. 那艘驅逐艦從逆風方向朝我們駛來,差一點碰上我們的船尾。⑤ press grievously or adversely, as with injury or blame. 壓迫;苦迫。The moment they know I'm a backslider, they're going to *bear down on* me pretty heavy. 祇要他們一發現我退步他們將對我大加責備。

bear enquiry (investigation, etc.) produce a satisfactory answer to enquiries (frequently used in the negative). 情況良好(常用在否定句中)。The business he has been connected with since he left prison won't *bear enquiry*. 自從他出獄以後,他和人合資經營的事業已一敗塗地。

bear evidence afford indications. 證明;顯示。History *bears evidence* that each momentous political and social change is usually followed by a literary revival. 歷史證明,在每一次重大的政治或社會變動之後通常隨着而來的是文學復興。

bear false witness swear to things which one knows to be untrue; tell lies about. 作僞證;撒謊。I will not *bear false witness* against my friend. 我不願對我的朋友做不利的僞證。It is a great crime, in the eye of the law, to *bear false witness*. 作僞證在法律上是一件重大的罪行。

bear fruit produce results, advantageous and desirable, or the opposite. 發生效果;獲得報償。His father's careful training and judicious counsel are *bearing fruit*. 他父親給他的訓練和明智的建議已發生效果。His life-long labor at last began to *bear fruit*. 他一生的辛勞終於開始有了報償。

bear full gorge (*Obs.*) in falconry, said of a hawk when she was full-fed, and refused the lure. 〖廢〗腹飽拒受誘餌(指鷹而言)。

bear garden ① a place for keeping or exhibiting bears. 熊園;鬥熊場。② a place or scene of tumult. 吵嚷混亂之處所。to make a *bear garden* of. 把…搞成一片混亂。

bear good eyes upon pay close attention to; watch attentively. 非常注意;凝神注視。

bear hard (heavy or **heavily)** endure with a grudge; take (a thing) ill or amiss; have ill will to; have a resentment against. 雖忍耐而心實不願;對…懷恨。

bear hard on (or **upon**) press; oppress. 逼迫;壓抑。

bear hard (or **severely**) **on** (or **upon**) (*formal*) cause somebody hardship or suffering. 使某人受苦。The latest price increases *bear* most *severely on* people with fixed incomes. 最近的漲價對固定收入的人是一個重大的打擊。It is *upon* the small farmer that the changes will *bear hardest*. 這些變更對小農的損害最大。

bear head against resist successfully; hold one's own against. 不肯讓一步;成功的抗拒。

bear heavy (or **heavily**) 見 *bear hard*.

bear hug ①a forcefully tight embrace. 緊而强有力之擁抱。②(*Wrestling*) a hold in which a contestant locks both arms around his opponent from the front and tries to make him fall on his back. 〖摔角〗以雙臂從前方扣住對手使他朝後跌倒的一種招式。③the crushing grasp of its victim by the forelegs of a bear (used frequently to describe friendly gestures of the Soviet Union). 熊捕食時前腿纏住獵物之姿勢(常用以喻蘇聯對附庸國之"親善")。

bear in hand ①manage; handle. 處理;管理。② maintain; affirm against. 主張;控告;指責。to *bear in hand* that he is guilty. 主張他有罪。③ promise; pledge. 允諾;答應。to *bear in hand* to marry the princess. 答應與公主結婚。

bear in mind remember; be aware; keep in mind. 牢記在心。*Bear in mind* that your supplies are limited. 記住你們的供應品是有限的。

bear in with (of a vessel) approach; run toward. 駛向(指船而言)。A ship *bears in with* the land. 船駛向陸地。

bear it (*Obs.*) carry off as a prize; carry by assault; carry the day. 〖廢〗獲獎;奪得;以攻擊下之;獲勝;奏捷。

bear leader (formerly) a tutor traveling with a wealthy or aristocratic young man. 富家子弟之私人教師或伴遊者。They were sent with a *bear leader* to the continent to be ripened. 他們在私人教師陪伴下被送至歐洲大陸深造。

bear left take the left hand road at a point where a road forks in both directions. 在左右交叉的路口選擇向左的岔路。

bear light stand criticism or close examination. 不怕評論或詳細調查。

bear low sail (*Obs.*) comport oneself humbly. 〖廢〗處己卑下;謙遜。

bear malice (or **a grudge**) retain bitter or angry feelings, usually as the result of a dispute or quarrel. 懷恨。I hope you won't *bear malice* after what has happened. 我希望你不要爲了過去的事而懷恨在心。

bear much killing not to be killed easily. 不易被殺。

bear off ① restrain; keep from approach; drive apart. 遏制;阻止;逐開。② (*Naut.*) remove to a distance; keep clear from rubbing against anything. 〖航海〗移駛遠處;避開以免相擦。③ gain; carry off, as a prize. 得;獲獎。④ (*Naut.*) steer away from land. 〖航海〗駛離岸。

bear on (or **upon**) ①affect; relate to. 影響;涉及。These were vital decisions that *bore upon* the happiness of everybody. 這些決定非常重大,足以影響每個人的幸福。How does his story *bear on* what they are investigating? 他的說法對他們目前進行的調查有何影響? ② weigh on; rest on as a burden. 重壓;壓下。The sides of two inclining objects *bear upon* one another. 兩個傾斜體的邊互相頂在一起。We brought eight of our guns to *bear on* that side. 我們將八門砲制壓了那一邊。③(*Mil.*) be pointed or situated against, or so as to hit. 〖軍〗向…瞄準。The artillery *bore upon* the center of the enemy. 砲兵向敵軍中央瞄準。

bear one a blow (*Obs.*) give somebody a blow. 〖廢〗飽以老拳。

bear one company accompany; attend; go with. 結伴;偕行。His faithful dog shall *bear him company*. 他的忠犬將和他作伴。

bear one hard (*Obs.*) be unfriendly to. 〖廢〗含怨;懷惡意;仇視。Cæsar doth *bear me hard*. 西撒對我懷恨。Though he *bears me hard*, I yet must do him right. 雖然他恨我,我必須善待他。

bear one harmless warrant one's safety. 擔保某人的安全。

bear one's cross 見 *carry one's cross*.

bear one's testimony testify. 作證。Dr.

Johnson *bears his testimony* to Shakespeare's knowledge of dialect and colloquial speech in the Preface to the Dictionary. 强生博士在他的字典序文裏爲莎士比亞之深通方言俗語作證。

bear oneself behave. 處己。He *bears himself* with soldierly erectness. 他有軍人的挺拔的姿態。He *bears himself* with all the dignity of a paterfamilias. 他有全副的家長的威嚴。A man may *bear himself* so well in disguise, as not to be discovered. 一個人可以做出一副假情假意的樣子而不被人窺破。

bear out ① carry away. 拿走；取走；移走。They *bore out* the body. 他們將屍體運走。② confirm; support. 證實；支持。His statement *bears out* what the police told me. 他的聲明證實警方所告訴我的話。Indeed, the facts *bear out* the hypothesis. 事實的確證實了那假設。This expectation is not *borne out*. 這一期待並未證實。Fulton's faith in his steamboat was *borne out*, even though it was once called "Fulton's Folly."富爾頓之汽船的信仰是證實了, 雖一度被稱爲"富爾頓的妄想。" Recent discoveries will *bear* his prediction *out*. 近來的種種發現將證明他的預言爲不爽。Modern findings do not *bear out* the old belief that the earth is flat. 近代研究成果不證實舊日地球是平的之信仰。③ render endurable. 使可忍；使可耐。④come out effectively or with some effect (said of colors). 顯出(指顏色而言)。

bear right take the right hand road at a point where a road forks in both directions. 在左右交叉的岔路口選擇向右的岔路。When you come to the church, *bear right*. 當你走到教堂時, 走向右邊的一條岔路。

Bear State ① Arkansas. 美國之阿肯色州。②California. 美國之加利福尼亞州。③ Kentucky. 美國之肯塔基州。

bear sucking his paws It is said that when a bear is deprived of food, it sustains life by sucking its paws. Applied to industrious idleness. 不治生產者；怠於管理家業者；不能生產而敗家業者。

bear sway exercise authority; rule. 統治；治理。

bear (or **hold**) **tack** bear up; last or hold out; endure. 忍受；持之以恆；忍耐。

bear testimony testify. 作證；證明。

bear the bag carry the purse; have command of the money. 握財政之大權；管銀錢出入。

bear the bell be the first or leader (in allusion to the bellwether of a flock, or the leading animal of a team or drove, when wearing a bell). 爲首；前導。John *bears the bell* in all athletic games at school. 約翰在學校裏的體育競賽中領袖群倫。

bear the bloom (*Obs.*) flourish. 【廢】滋生；繁茂。

bear the breech 見 ***wear the breeches.***

bear the brunt have to endure the chief stress or burden. 忍受負擔的大部份；遭受主要的苦難。Mrs. Jones was very sorry for herself, and said she had to *bear the brunt* of all the family troubles. 仲斯太太自怨自艾, 她說家中的一切麻煩事主要她來承擔。

bear the fault (*Obs.*) bear the blame. 【廢】受非難；任其咎。

bear the glee be victorious; be in success. 「得勝；成功。」

bear the gree (*Scot.*) win the prize. 【蘇】獲獎。

bear the market use every effort to depress the price of stocks in order to buy it. 用盡方法以貶低股票價格而後購進；壓低進貨。

bear the name possess the name. 取名。Their son *bore the name* of his grandfather, and was christened Joseph. 他們的兒子以祖父的名爲名, 命名爲約瑟。

bear the palm be the best, the winner or worthy of the palm, an honor which was in Roman days given to the victor. 爲最佳者；獲勝。They are all clever girls, but Ruth *bears the palm* for beauty. 她們都是聰明的女孩, 但是露絲是其中最美的。

bear the person of (*Obs.*) sustain the character of; personate. 【廢】飾某人物；扮演。

bear through ① run through with a sword or rapier. 刺穿。②conduct or manage. 經營；辦理。

bear up ①manage; cope; remain strong in face of hard conditions. 處理；對付；不畏憂患。How do they *bear up* against distress and shock? 他們應變的能力如何?Her father's death was a terrible shock, but the poor girl is *bearing up* well. 她的父親的死亡是一個可怕的打擊, 但是那可憐的女孩頗能節哀順變。② keep one's courage; not lose hope or faith. 鼓起勇氣；保持希望或信心。This aid should *bear* them *up*. 這項援助應能鼓起他們的勇氣。She *bore up* well during her convalescence. 她在病後復原期始終很能保持信心。

bear up against endure or undergo trials without being overwhelmed by them; resist successfully. 堅忍不拔；受磨折而不屈；成功的反抗。The bridge cannot long *bear up against* the force of the current. 這座橋無法長期承受水流的沖擊。

bear up for (*Naut.*) sail for (a place) especially to leeward; approach. 【航海】駛向；近。We made all sail and *bore up for* Hongkong. 我們張起帆來向香港駛去。

bear up to tend or move toward. 向…移動。They *bear up to* one another. 他們彼此接近。

bear up under (or **with**) sustain with courage; endure without succumbing. 持之以勇；受折磨而不屈；堅忍不拔。Very few people can *bear up under* affliction. 很少人能禁得起痛苦。This boat will *bear up under* hurricane winds. 此船可以禁得起颶風的打擊。

bear up with (*Obs.*) keep up with; be on the same footing. 【廢】並駕齊驅；在同一地位。She likes to *bear up with* her neighbors in appearances. 她喜歡在場面上和她的鄰居並駕齊驅。

bear upon ①見 ***bear on.*** ② lay charge upon; lay to the charge of. 推諉；歸罪於。

bear upon the spleen 見 ***bear hard.***

bear watching ① be worth watching or paying attention to; have a promising future. 值得注意；大有前途。That young ball player will *bear watching*. 那個年輕的球員值得注意(前途大有可爲)。② be dangerous or untrustworthy. 危險的；不可靠的。Those tires look badly worn; they will *bear watching*. 那些車胎看來已經很舊, 它們靠不住。

bear with ①tolerate; put up with. 容忍；忍耐。We have to *bear with* the old bore for a while longer. 對那個老討厭我們得多忍耐一會兒。If you will all *bear with* me for just a few minutes, I will explain. 如果你們忍耐一會兒, 我將有所解釋。The invalid is very irritable, but we try to *bear with* him. 病人脾氣不好, 但是我們設法容忍。②(*Naut.*) sail towards. 【航海】駛向。

bear with me excuse me. 請原諒。

bear witness to provide evidence of, testify. 爲…作證。The village *bore* silent *witness to* the passage of the cyclone. 這個村莊的寂靜顯示了颶風經過所造成的破壞。

bear, be a bear for ① be capable of and eager for (work, strain, etc.). 對(工作、辛勞等)有興趣、才幹等。② display exceptional endurance under strain. 在困難情形下表現耐力。

bear, bring to bear bring into effective operation. 作有效之運用。He *brought* all his experience and ingenuity *to bear* on this new problem. 他運用他的全部經驗與機智來解決這個新問題。

bear, like a bear with a sore head exceedingly disagreeable. 非常令人厭惡;情緒非常差。For goodness' sake don't go near George this morning, he's *like a bear with a sore head*. 今天上午千萬不要接近喬治,他情緒非常惡劣。

beard a man literally, catch a man by the beard; contradict or oppose a man to his face; set him at defiance. 當面反對;當面反駁。The best way to deal with a bravado is to *beard him*. 應付一個狂傲者的最好辦法是予以迎頭痛擊。

beard the lion in his den confront boldly one's opponent or superior in his own home or office, and discuss the matter in dispute. 在敵對者或上司家中或辦公室中當面責詢。I'm going to *beard the lion in his den* to-morrow, and ask him plainly why he hasn't increased my salary. 明天我將當面責問我的上司,問他爲什麼沒有給我加薪。

beard, in spite of one's beard in defiance of someone. 違反某人之意。

beard, meet (or **run**) **in one's beard** openly oppose someone. 公然反對某人。

beard, speak in one's beard murmur. 喃喃的說。

beard, take by the beard attack or criticize boldly. 大膽攻擊。

beard, to one's beard to one's face; in open defiance. 當面;公然反抗。

bearded eagle (or **vulture**) the lammergeyer. 鷲類;兀鷹。

bearded lady a woman with masculine characteristics, especially in a circus or carnival whose specialty is to wear a beard. 有男人特點的女人,尤指馬戲團中或節日慶典時戴假鬍的女子。

bearing rein checkrein. 制韁。

bearing sword a large sword carried for its owner by a squire or servant because of its size. 交由隨侍或庭從攜帶的大劍。

bearing, in bearing bearing fruits. 結果(實)。If trees are well cared for, they can be kept *in bearing*. 果樹如善加照管,就能繼續結果很多年。

bearing, no bearing on no connection with; irrelevant. 與…無關係;不相干。You deliberately struck the man; the fact that it was a wet day has *no bearing on* the matter. 你有意打那個人;至於那是個下雨天,卻與你打人毫無關係。

bearings, be out of one's bearings 見 ***lose one's bearings.***

bearings, lose one's bearings go astray; become confused, perplexed. 迷失方向;惶惑;不知所措。When it came to double-entry book-keeping, I *lost my bearings*. 一提起複式簿記,我就糊塗了。

bearings, take one's bearings study one's surroundings or find out one's location. 審度環境找出自己的位置。

beast of burden an animal used for carrying heavy loads or pulling heavy equipment, as a donkey, mule or ox. 勞動用牲口;馱獸。

beast of chase (or **game**) a wild creature that is hunted. 狩獵獸;爲人獵取之野獸。

beast of prey a carnivorous animal; one that feeds on the flesh of other animals. 猛獸;肉食獸。

beast royal (*Obs.*) the lion. 〖廢〗獅。

beat a charge (*Mil.*) sound a charge on the enemy by beat of drum. 〖軍〗鳴鼓進攻。The general gave the command to *beat a charge*. 將軍下令鳴鼓進攻。

beat (or **sound**) **a parley** (*Mil.*) signal the enemy by drum-beat that a conference is desired. 〖軍〗擊鼓通知敵方準備談判。

beat a path ① tread it hard or bare by frequent passage. 踏平;因往來頻繁致道途平坦而結實。② open up or prepare a way. 開路。

beat a person hollow gain a contest thoroughly, where much less exertion would have carried the point. 在我强彼弱的比賽中而仍全力以赴,以求大勝。

beat a retreat 見 ***retreat*** 項下。

beat (or **drum**) **a thing into one** repeat as a drummer repeats his strokes on a drum. 重複;反覆;一而再,再而三。

beat a track 見 ***beat a path.***

beat about search through; scour. 尋找。After *beating about* for several hours, he turned up the missing papers. 經過數小時的尋找,他找到了那些失蹤的文件。

beat about (or **around**) **the bush** go around a subject instead of coming directly to the point. 不直截了當的說或做;轉彎抹角的說或做。If you've got bad news, don't *beat about the bush*: come straight to the point. 如果你有壞消息,不要繞圈子;直截了當的說出來好了。I wanted to talk about our marriage, but Joan would *beat about the bush*. 我要討論我們的婚事,但是瓊却顧左右而言他。

beat all to sticks overwhelm utterly; outdo completely. 徹底壓倒或勝過。

beat an alarm (*Mil.*) give signal of danger by beat of drum. 〖軍〗鳴鼓示警。The soldiers were startled from sleep by the drums *beating an alarm*. 士兵被告警的鼓聲從夢中驚醒。

beat away (*Min.*) excavate (usually applied to hard ground). 〖礦〗挖掘(通常指在硬地挖掘)。

beat away (or **on**) go on beating. 繼續敲打。

beat back compel to retire or return. 擊退;逼回原路。The enemy attacked the earthworks on the hill but were *beaten back*. 敵軍進攻小山上的泥土工事,但被擊退。The flames *beat back* the firemen. 火焰將救火隊員逼退。

beat black and blue badly bruise by blows. 打傷(有紫青傷痕)。The butcher had a fight with his neighbor, and *beat* him *black and blue*. 屠夫和鄰居打架,把他打得鼻青臉腫。

beat by long (or **many**) **chalks** beat thoroughly; show appreciable superiority. 全勝;大敗之;遠出於其上。

beat cock-fighting tell extravagant or extraordinary tales. 說離奇難以置信之故事。When you say you saw a duck swimming in the middle of the Atlantic, your tale *beats cock-fighting*. 當你說你看到一隻鴨子在大西洋中游泳時,你的龍門陣擺出了譜。

beat (or **lick**) **creation** (*Sl.*) overpower; excel; surpass; be incomparable. 〖俚〗壓倒;勝過;超越;出衆;無匹。

beat down ① win over; defeat; subdue. 擊敗;制服。The enemy was *beaten down*. 敵人被擊敗。② persuade a seller to lower his price. 以講價壓低(價錢)。to *beat* the price *down*. 殺價;壓低價錢。He wanted eight hundred pounds for his car, but I managed to *beat* him *down* to six hundred. 他索價八百鎊出售他的汽車,但是我還價的結果以六百鎊成交。

beat down (**on**) shine with intense heat (on). 強烈照射於…。The sun *beat down on* our necks and backs. 炎陽照射在我們的頸子和背部。

beat down to bedrock (*Colloq.*) get at the bottom of matters. 〖俗〗追根究底。

beat generation members of the generation that came of age after World War II who, supposedly as a result of disillusionment stemming from the Cold War, espouse mystical detachment and relaxation of social and sexual tensions. 美國二次大戰後長大,服裝奇特,行爲乖僻的一代。

beat goose thump the arms against the chest in order to get warm. 以臂擊胸以取暖。The com-

mon laborers at outdoor work were *beating goose* to drive the blood into their fingers. 露天工作的一般工人以臂擊胸，迫使血液流入他們的手指。

beat (all) hollow greatly surpass; prove immeasurably superior to. 遠勝；遠出其上。This story of the bear hunt *beats* the last one *all hollow.* 這個獵熊的故事遠勝過上一個故事。Our boat *beat* theirs *all hollow.* 我們的船大獲全勝。He *beat* his opponents *hollow.* 他把對手打得落花流水。We thought Tennyson a great poet, but Shelley *beats* him *hollow.* 我們原來以爲丁尼生是一個偉大的詩人，但雪萊却遠勝過他。

beat in ① drive in; thrust in. 敲入；刺入；闖入。② inculcate. 諄諄教誨。

beat into make one learn; urge an idea persistently. 鑿開渾沌竅；反覆教誨；諄諄告誡。I can not *beat* it *into* him that he must talk less. 我無法勸他少說話。

beat into the head teach, by repetition of instruction; cause to learn. 反覆教誨；教訓。Tom is lazy and his lessons have to be *beaten into his head.* 湯姆懶，他的功課非逼不可。The classics were *beaten into their heads* at school. 他們在學時學習了古典文學。

beat it ① escape; run away. 逃走。The youngsters *beat it* when the police came. 警察一來少年們便逃走了。②run hastily; rush. 急奔；趕。The reporter *beat it* to the telephone to call in the news. 記者奔向電話以便把消息打回本社。③ Go away! 離開！走開！*Beat it*, kid. We don't want you with us. 走開，小東西。我們不要你和我們在一起玩。

beat it on the hoof (*Obs.*) go on foot.【廢】徒步。

beat Jonas 見 ***beat the booby.***

beat money (*Obs.*) coin money.【廢】鑄造錢幣。

beat (or **tuck**) **of drum** a succession of strokes varied according to its particular purpose, as to regulate a march, to call soldiers to arms or to quarters, to direct an attack, etc. 作爲號令或信號之鼓聲。

beat off repulse; throw back. 逐退；擊退。All their attempts to break into our position were *beaten off.* 他們想突破我軍陣地的一切企圖均不得逞。The garrison *beat off* all the enemy attacks. 守軍擊退敵人的進攻。

beat on 見 ***beat away.***

beat one back-and-belly thrash thoroughly. 痛擊；大揍一頓。

beat one's brains (out) try very hard to understand or think something very difficult; tire oneself out by thinking. 苦思；苦苦思索。It was too hard for him and he *beat his brains out* trying to get the answer. 這個問題對他來說太艱深了，他苦苦思索想找出答案。Some students are lazy, but others *beat their brains* and succeed. 有的學生懶惰，但別的學生則苦思有成。

beat one's (or **somebody's**) **brains out** (*Informal*) kill oneself, or somebody, by being beaten, or beating him, severely about the head (though not necessarily by knocking out the brains).【俗】碰頭自殺；擊打某人之頭致死。There would be nothing to stop me from plunging down the well of the staircase and *beating my brains out* on the stone floor at the bottom. 沒有什麼東西可以阻止我從樓梯口跳下摔在下面的石子地面上腦漿迸流而死。

beat one's head against a brick wall 見 ***bang one's head against a brick wall.***

beat out ① trace out a path by treading it first. 踏出(路等)。to *beat out* a path. 踏出一條路。② defeat; outbid. 擊敗。to *beat out* another firm in bidding. 在投標中擊敗另一家公司。③ remove by striking with a hammer, etc. 以錘敲掉。The dent on the wing of your car can be *beaten out* at the garage. 你車翼上的凹痕可以在車房裏由錘敲平。④ thresh (corn). 打稻；打穀。⑤ work out fully or get to the bottom of (a matter) laboriously. 完全做好；追根究底。⑥ measure out by beats. 打拍子。⑦ produce or play by drumming. 以鼓擊出(調子)。A small boy was *beating out* a tune on a tin can. 一個小男孩正在以洋鐵罐敲出一個調子來。

beat out of a thing cause to relinquish it, or give it up. 使捨却；使放棄。I tried to *beat* him *out of that habit.* 我企圖使他戒掉那個習慣。

beat out of one's head convince or persuade one to the contrary. 令人悟其非；使拋棄成見。The man who is troubled with indigestion thinks his health would be better in California, and the doctor can not *beat* it *out of his head.* 那個患消化不良症的人認爲他在加利福尼亞州健康將有進步，醫生無法使他相信這是不可能的事。「探尋」

beat over investigate; search for. 調查；追究；

beat over the old ground discuss topics already treated. 討論已經磋商之問題。

beat the air (or **wind**) make repeated futile attempts. 徼吃力不討好的事；白費精力的徼事。You are like Don Quixote in your actions. All you are doing is to *beat the air.* Try to be practical. 你的行爲有如唐吉訶德；你正在徼的事勞而無功。你應該設法實際一些。

beat the band ①at great speed. 以高速。The fire engines were going down the road to *beat the band.* 救火車很快的開過去。② with much noise or commotion. 喧鬧；鬧哄哄。The audience cheered and stamped and clapped to *beat the band.* 觀衆大聲喝采，又跺脚又鼓掌，一片喧嘩。

beat the booby (or **goose**) strike the hands across the chest and under the armpits to warm them. 以手擊胸前及腋下俾發暖。

beat the brains 見 ***beat one's brains.***

beat the bush ① rouse the birds that they may fly into the net held by someone else. 驚起禽鳥俾飛入他人所張之網內。Benighted fowls, when you *beat their bushes*, rush towards any light. 禽類到了夜晚，你若敲打樹枝，便會投向任何光明。②expend labor of which the fruit is not gained by oneself. 費力而自己不收其利。③search as sportsmen do when in pursuit of game. 搜索(猶獵夫之尋覓獵獸者然)。④ 見 ***beat about the bush.***

beat the bushes (or **woods**) search everywhere. 到處尋找。to *beat the bushes* for promising talent. 遍訪人才；到處尋找有前途的人才。

beat the daylights (**living daylights** or **tar**) **out of** (*Informal*) beat hard; give a bad beating to.【俗】猛打；痛毆。The big kid said to Charlie, "I will *beat the daylights out of* you if you come in my yard again." 那個大孩子對查理說，如果你再進我家院子，我就要狠揍你一頓。

beat the Devil round the gooseberry-bush tell a long story without much point. 談冗長之故事而無重點。

beat the devil's tattoo drum on a table or window with the fingers. 以指敲窗或桌面。

beat the (or **a**) **drum** bally-hoo; brag or talk loudly. 大事宣傳或談論。The publicity men *beat the drum* about the new star. 宣傳人員替新明星大事宣傳。

beat the Dutch (*Colloq.*) be especially strange or surprising.【俗】特別奇怪或令人驚訝。

beat the general sound the roll of drum which calls the troops together. 擊鼓召集。

beat the goose 見 ***beat the booby.***

beat the gun 見 ***jump the gun.***

beat the hoof (*Sl.*) tramp; go on foot; walk about.【俚】散步；步行；蹤踏。

beat the income-tax rap prove that one did not avoid paying income taxes. 證明並未逃避所得稅。He was going to *beat the income-tax rap* by calling his friends to testify where his money went. 他要請他的朋友們作證說明他的錢用在何處，以證明他並未逃避所得稅。
beat the rap escape the punishment of the law. 逃避法律制裁；獲判無罪。He was charged with arson but he *beat the rap*. 他被控放火，但他獲得不起訴處分(或無罪開釋)。
beat the record out-do the highest achievement yet done. 打破紀錄；刷新紀錄。He has *beaten the record* for the mile-run. 他在一英里賽跑項目中刷新紀錄。
beat the road travel by rail without paying. 「乘火車旅行而不出車費；坐霸王車。」
beat the street walk up and down. 在街上走來走去；往來街頭。
beat the tattoo (*Mil.*) sound the signal for retiring by beating the drum. 【軍】以鼓聲出就寢號。At nine o'clock at night, *the tattoo is beaten*. 晚上九點鐘擊鼓就寢。
beat the water 見 ***beat the air.***
beat the wind ①flourish in the air, and thus be entitled to all the advantages of a victor, as was done under the medieval system of trial by battle when the foe failed to appear. 揮舞於空中(中古以決鬥法斷罪之時，若鬥者之一方缺席，則到場之一方向空揮舞而得勝者之種種權利)。②見 ***beat the air.***
beat the wing flutter; move with fluttering agitation. 鼓翼；振翅而飛；振動。
beat this rap get out of a difficult spot; escape punishment. 脫離窘境；逃避懲罰。I don't think he will be able to *beat this rap* easily, probably not at all. 我想他這回不能輕易逃過懲罰，可能根本逃不掉。
beat time indicate or regulate the time in music by motion of a hand or foot. 用手或足打拍子。At the opera, the musical conductor *beat the time* with his baton. 在歌劇場中，樂隊指揮以短棒打拍子。He *beat time* to my music. 我彈奏，他打拍子。
beat to a mummy beat to a senseless mass; beat soundly. 毆至不省人事；痛打。He was *beaten to a mummy* in his last prize fight. 在上次拳賽時他被打得不省人事。The two highwaymen caught the informer and *beat* him *to a mummy*. 那兩個強盜抓到了告密的人，把他痛揍一頓。
beat to arms give signal by drum for soldiers to repair to their arms. 擊鼓備戰。
beat to his knees force somebody to submit; humble him. 使屈服；迫使臣服。The stresses of business had *beaten* him *to his knees* in middle life. 事業的負荷使他在中年就垮了(失去健康)。
beat to it (*Informal*) get somewhere, reach an objective, before somebody else. 【俗】捷足先登；超前到達目標。They had hoped to put their model on the market within the year, but a rival company *beat* them *to it*. 他們本來打算今年在市場上推出他們的新型產品，但是一家和他們競爭的公司卻搶先一步。I was waiting to buy a ticket but only one ticket was left, and another man *beat* me *to it*. 我要買一張票，票只剩一張，另一人搶購了去。The Americans were planning to send a rocket into space, but the Russians *beat* them *to it*. 美國人計劃送火箭昇入太空，但是被俄國人搶先了。
beat to quarters summon the crew of a man-of-war by beat of drum to their stations for battle. 擊鼓召集水兵就戰鬥位置。
beat to the draw ① draw a gun, usually a pistol or revolver, sooner (than an opponent) is able to. 拔槍比對方快。②do anything sooner (than one's opponent or opponents). 搶先；捷足先登。The unexpected sale *beat* the competition *to the draw* by two days. 那突如其來的大減價比競爭者早了兩天。
beat to the punch 見 ***beat to the draw.***
beat together mix liquids by beating with a stick or other instruments. 用棒調和液體。
beat up ① beat severely with fists, sticks, etc. 痛打。Next year another three Britons were arrested for *beating up* a taxi-driver. 第二年又有三個英國人因爲痛毆一個計程車司機而被捕。The thieves not only took his money but *beat* him *up* badly. 賊人不僅拿了他的錢，還痛打了他一頓。② struggle against a head wind or currents. 與逆風或逆流掙扎前進。We *beat up* for hours trying to enter the harbor. 我們想進入港內而和逆風掙扎了好幾個小時。③ beat (eggs); mix. 打(蛋)；攪拌。to *beat up* an egg. 打蛋。④ summon; call up. 徵集；召集。to *beat up* volunteers for the corps. 爲工作團徵集志願者。
beat up for go about to enlist into the army. 奔走募兵。Lieutenant D. has been detailed to go to Hartford, and *beat up for* soldiers. D少尉奉派至哈特福特徵募新兵。
beat up for recruits ① go about to enlist men into the army. 奔走募兵。② get up an extra supply of helpers; find persons to assist. 得額外之助手；求人幫助。
beat up one's quarters ① hunt out where one lives; visit with ceremony. 尋人住處；謁訪。② arouse; disturb. 激起；擾亂。
beat up through struggle against and overcome. 掙扎奮鬥而克服之。
beat upon (*Obs.*) enforce by repetition; reiterate. 【廢】強調不捨；反覆申述。
beat, be dead beat utterly used up and tired. 筋疲力竭。The travelers had been on the march since dawn and *were* now *dead beat*. 旅行者從黎明起就出發了，現在已筋疲力竭。After walking all day in the rain, we *were dead beat*. 在雨中行走了一整天，我們已筋疲力竭。
beat, off one's beat outside one's routine, general range of knowledge or experience. 非本行；超出某人之經驗或智識範圍。He protested that fencing was *off his beat*. 他抗議說擊劍不是他的本行。
beat, on the beat (*Mus.*) in the right musical beat. 【音樂】合乎節奏。By the end of the number they were all finally playing *on the beat*. 曲將終了時，他們終於能按節拍演奏。
beaten out very tired. 極疲乏；極勞倦。I was thoroughly *beaten out* by the walk. 散步使我疲乏極了。
beaten out of the field overcome in competition. 輸；被人擊敗。
beaten path (or **track**) a well-trodden path; hence, any frequented way or customary procedure. 踐平之道；慣用辦法。Nowadays novelists aim at novelty either in subject or in style, instead of following the *beaten path* of conventionality. 近日小說家在題材上及作風上以新奇爲務，不再墨守傳統之故轍。
beatific vision (*Theol.*) the vision of God in heaven. 【神學】福象(指聖徒在天上得親覲上帝)。
beating wind (*Naut.*) a wind directly ahead, necessitating tacking. 【航海】頂頭風。Our ship meets with a *beating wind* as soon as she goes out of the harbor. 我們的船一離開港口就遇到頂頭風。
beating, take a beating ①suffer physical punishment; be thrashed. 挨打。② incur a loss, especially lose heavily. 遭重大損失。
beat-up of quarters assault; reconnaissance. 「攻擊；偵察。」
Beau Brummell ①George Bryan Brummell, 1778-1840, an Englishman who set the fashion in men's clothes. 波布倫美(英國人，爲男子時新服裝之

先驅)。② an extremely or excessively well-dressed man; fop; dandy. 好修飾的人;花花公子。③ a dressing-table for men, having a variety of elaborate arrangements of mirrors, candle brackets, etc. 男子化妝枱。

beau ideal ① a conception of perfect beauty. 十全十美;至美。② a model of excellence. 優美之典範或典型。the *beau ideal* of all that is romantic, exquisite and passionate. 集浪漫、纖美、熱情於一身的典型。

beau monde (*Fr.*) the world of fashion; polite society. 【法】時髦界;上流社會。

beau trap ①a loose stone in a pavement, under which water lodges, and which, on being trodden upon, squirts it up. 石鋪街道中鬆動之石(石下有水,足踏其上,水卽外射)。② a well-dressed sharper, on the lookout for raw country visitors and such like. 外服體面之騙子(專騙鄉愚者)。③ a fop, well-dressed outwardly, but whose linen, person, and habits generally are unclean. 外衣華麗之花花公子(惟其襯衣身體及一般習慣並不潔淨)。

Beaufort scale ① a scale of wind forces, described by name and range of velocity, and classified as from force 0 to force 12, or, sometimes, to force 17. 波福風力等級(依風速分風力爲13等級或18等級)。②a scale of the states of sea created by winds of these various forces up to and including force 10. 波福海浪等級(根據10級以內之風力等級而分)。

beauty and the beast a lovely woman with an ugly male companion. 美人伴拙夫;龍女伴鍾馗。*Beauty and the beast* was what they call us when we went out walking together, as we used to do everyday. 我們再像從前那樣每天外出走在一起時,別人都說她和我有如彩鳳隨鴉。

beauty art the art of a beautician. 美容術;化妝術。

beauty contest a competition in which the girls or women with the most beautiful faces and figures are awarded prizes, titles, or the like. 選美會。

beauty doctor a beautician. 美容師。

beauty parlor an establishment for the hair-dressing, manicuring, or other beauty treatment of women. 美容院。

beauty salon 見 ***beauty parlor.***

beauty shop 見 ***beauty parlor.***

beauty sleep (*Informal*) sleep before midnight, assumed to be necessary for one's beauty. 【俗】午夜前之睡眠(一般認爲最合衞生原則者)。

beauty spot ①a speckle on the skin; mole. 皮膚上之斑點;痣。②a tiny patch worn, usually on the face, to set off the fairness of the skin. 面貼;美人斑(婦人用以襯托其皮膚白皙之黑紙片或布片)。③any place of exceptional scenic or architectural beauty. 特別美之處;美景;名勝。

beauty wash cosmetics in liquid form, as skin lotion, perfume, etc. 油脂、香水等類之化妝品;液質化妝品。

beauty, the beauty of it the aspect that is most interesting. 最有趣的一點。*The beauty of it* is that there were no parking restriction signs visible where I was fined. 最有趣的事是在我被罰款的地方看不到禁止停車的號誌。

beaux esprits (*Fr.*) gay spirits; men of wit. 【法】興高采烈者;才子。

beaux yeux (*Fr.*) 【法】① beautiful eyes. 美目;明眸。②good looks. 美貌。We didn't hire you for your *beaux yeux*. 我們並不是因爲你長得漂亮而僱你的。

beaver cloth a cotton cloth with a thick nap, used chiefly in the manufacture of work clothes; a heavy soft woolen cloth with a thick nap, made to resemble beaver fur. 仿海狸皮的毛織或棉織品。

Beaver State a nickname of Oregon. 美國俄勒岡州之別稱。

beaver, eager beaver (*U.S. Sl.*) 【美俚】① an industrious person. 工作勤奮的人。② a person who tries to get ahead of others by appearing more industrious and devoted than they. 做出勤快的樣子以期超過他人者。

beaver, work like a beaver work hard. 很勤奮的工作。

because of ① by reason of; on account of. 因爲;由於。The game was postponed *because of* rain. 這場比賽因下雨而延期。He can not go to school *because of* sickness. 他由於生病因此不能到校。② for the sake of. 爲…之故。She did this *because of* you. 她這樣做爲的是你。③ (*Obs.*) (negatively) for fear of. 【廢】因怕(用於否定句中)。

because that (or **why**) (*Obs.*) for the reason that. 【廢】爲…之理由;因…之故。

because to (*Obs.*) in order to. 【廢】爲欲;所以。

beck, at one's beck and call completely under someone's authority. 完全聽命於人。The most junior member of the office staff is always *at the beck and call of everyone else*. 辦公室裏資歷最淺的職員總是聽他人的支使。

become a prey to fall into. 陷入;淪於。He *became a prey to* the wicked woman's wiles. 他中了那個邪惡的婦人之計。He *became a prey to* the deepest grief and melancholy. 他陷於深憂苦悶之中。

become due become immediately payable, as a bill on reaching maturity. 到期;已屆支付之期限。

become expression become a byword, or proverbial type of something. 成爲諺語;成爲家喻戶曉的語辭。

become food for fishes drown. 溺死;葬身魚腹。He *became food for fishes* when his ship wrecked. 當他的船遇難時他葬身魚腹。

become of ①happen to; befall. 發生;變成;結局。Whatever *became of* that house they used as a weekend cottage? 他們以前週末度假用的別墅現在怎麼樣了? What will *become of* the children if their father dies? 假如他們的父親死了,這些孩子們的遭遇將如何?② (*Obs.*) become out of; result from. 【廢】由…而致;由於…而起。

become of age arrive at majority. 成丁;成年。

bed and board ① lodging and food. 膳宿。He paid only $30 a week for his *bed and board*. 他爲吃與住每週只花30元。② full connubial relations of a woman with her husband, as wife and mistress of the household. 完全之夫婦關係。He said he would not be responsible for her debts after she left his *bed and board*. 他說,在她不顧婚姻的義務而出走後,他不願爲她的債務負責。③ (*Naut.*) with sides close to each other or courses parallel. 【航海】相並;並行。

bed cover bedspread. 床單;床罩。

bed covering bedclothes. 床單、毯等。

bed down ① get, put, into a makeshift bed, e. g. of straw or sacks, in (usually) temporary quarters. 在臨時住所的代用床鋪(如稻草麻袋等)上睡覺。We settled round the fire, making quite sure that before we *bedded down* for the night there was an ample supply of wood at hand. 我們圍火而坐,弄到充分的木材以後才睡覺。The troops were *bedded down* in a barn. 部隊在一個穀倉中過夜。② provide with straw as bedding. 供以稻草作爲寢具。The horses were watered, fed, and *bedded down* with clean straw. 馬匹已經喝過水,吃過草料,並且在清潔的稻草上睡覺。

bed in (*Mil.*) lodge firmly in position in the ground in preparation for firing. 【軍】牢固的附着於地上準備射擊。After a few ranging shots, the guns

were firmly *bedded in* and could begin accurate firing. 大砲發射了幾發校正彈以後便穩定下來，並可開始作準確的射擊。

bed linen sheets and pillowcases. 被單與枕頭套。

bed of down (or **flowers**) an easy or comfortable situation. 安樂的情況. A king does not always repose *on a bed of down.* 一個國王並不是每天過着逍遙自在的日子。 I found my friend enjoying health, riches and honor; in fact, he was on a *bed of flowers.* 我發現我的朋友有名有利；事實上他真是身處安樂窩中。

bed of dust the grave. 墳墓。

bed of honor the grave of a soldier who has died on the field of battle. 陣亡兵士之墳墓。

bed of justice the throne on which the king of France sat when he attended a parliament; *also, a formal attendance of the king on a parliament,* to compel the registering of a royal edict, to try a peer, to create new taxes, etc. 法國國會內國王御座；國王親臨國會(爲迫令登錄諭旨，審判貴族，及創立新稅等)。

bed of roses a state of ease and luxury (frequently used with a negative). 舒適豪華的環境；工作輕易而一切令人滿意的職位(常用作反語)。Life today is far from being a *bed of roses.* 現今的生活並不好過。Professional boxing is no *bed of roses.* 職業拳擊這碗飯並不是好吃的。

bed of state; state bed a royal bed, formerly used in giving informal morning receptions, or one in which the dead body of a great personage is laid in state. 龍床；御床；安置大人物屍身之床(以便他人弔祭者)。

bed of thorns a situation of great anxiety and apprehension. 針氈；困苦之處境。For the last six months, I have been on a *bed of thorns.* 過去六個月來我如坐針氈。

bed out (*Hort.*) transfer partly-grown plants from a greenhouse, etc. to beds in a garden. 【園藝】將幼苗等從暖房移植於花圃中之苗圃上。This is the right weather for *bedding out* your tomatoes. 這種天氣最適宜於移植蕃茄幼苗。

bed pad a pad or other protective covering used between the mattress and the bottom sheet of a bed. 鋪在床墊與床單間的墊子。

bed rest a prolonged rest in bed, as in the treatment of an illness. 臥床休養。

bed stone the fixed lower member of a pair of millstones. 兩片磨石的下面(固定的)一片。

bed up lie up in beds or strata against. 藏於地層中。The lime-stone rocks *bed up* against the coal. 石灰岩緊靠煤礦藏在地層中。

bed wetter one who urinates in bed, especially habitually and involuntarily. 尿床者。

bed with (*Informal*) have casual sexual intercourse with; sleep together or with. 【俗】與…發生性關係。There aren't many girls in the office that he hasn't *bedded with* at some time or another. 這個辦公室中的女職員，沒有和他先後發生性關係的爲數不多。Yes, I'm keen on him, but I haven't *bedded with* him, if that's what you're trying to suggest. 是的，我對他很傾慕，但是我還沒有和他睡過覺，如果你是在作這種暗示的話。

bed, be in bed ① lie beneath the covers of a bed. 臥；睡。He *is* still *in bed.* 他還在睡。② have sexual intercourse with somebody. 性交。

bed, get up on the wrong side of the bed; get out of bed the wrong way be in an irritable mood since early morning. 自早晨起便心情不好。Never try to reason with him when he's *gotten up on the wrong side of the bed.* 當他心情不好的時候切不可和他講道理。Don't be so cross about so small a matter, you must have *got out of bed the wrong way* this morning. 不要爲這麼芝麻綠豆般的小事發脾氣，你今天一定心情不好。

bed, go to bed retire to bed for a rest, sleep or because one is ill. 上床休息，就寢或調養。*Go to bed* early and get up early. 早睡早起。

bed, keep to one's bed *not to get up out of bed.* 纏綿床笫；臥床不起。You've got influenza and had best *keep to your bed* for a few days. 你患了傷風，必須臥床休息幾天。

bed, lie on (or **in**) **the bed one has made** suffer from the consequences of what one has done. 自作自受。

bed, make a bed fit a bed with sheets and blankets. 鋪床；整理床鋪。

bed, make one's bed be responsible for one's actions and their results. 爲自己的行爲負責；自食其果。You've *made your bed,* now lie in it. 你既然做了這件事，現在就得負責。

bed, make the bed prepare the bed (either before sleep or after one gets up). 整理床鋪(指就寢及起身時均可)。Has the servant *made the bed* yet? 傭人收拾床鋪了嗎?

bed, put to bed ① help (someone) go to bed. 使睡。*Put* him *to bed.* 使他睡。② (*Print.*) lock up (forms) in preparation for printing. 【印刷】將(排好的版子)扣緊準備印刷。③ (*Sl.*) work on the preparation of (an edition of a newspaper, periodical, etc.) up to the time of going to press. 【俚】準備報章雜誌等的編排工作直至上版印刷爲止。

bed, take to one's bed stay in bed because of sickness or weakness. 臥病。

bedding roll bedroll. 鋪蓋捲。

Bedford cord cotton, worsted, rayon or silk, distinctively woven with a lengthwise, corded effect. 堅實之粗條布。

bedful of bones a skinny, bony, bed-fellow. 骨瘦如柴之同床共枕者。

Bedlam beggar one discharged from Bedlam Hospital and licensed to beg. 自瘋人院遣出而准爲乞丐者。

bedlam, be (or **sound**) **like bedlam** present wild scenes or sounds reminiscent of those in a madhouse. 吵嚷而紊亂的景象。What with the children and the animals, this house *is like bedlam.* 滿屋子的孩童與家畜把這個家鬧得天翻地覆。

bedpost, between you and me and the bedpost secretly; in secret. 暗地裏；祕密。

bedrock fact the incontestable and incontrovertible truth. 確切之事實；無可改變之事實。

bedroom slipper a house slipper, often heelless and backless with a flexible sole, of leather or any of various fabrics. 屋內用拖鞋。

bedroom suburb (*U.S.*) a suburb inhabited by persons who work all day in the city and spend only the night at home. 【美】白天在城裏工作，傍晚上回家就寢的人們所居住的郊區。

bedside manner the attitude, approach, and demeanor of a doctor to his patients. 醫生對病人的舉止，態度。He has a charming *bedside manner.* 他對病人的態度甚佳。

bedtime story ① a story, such as a fairy tale, told at bedtime to a child or children. (適合於小孩就寢時講給他們聽的)簡單童話。② any nice but incredible report, news, etc. 任何動聽但難以置信的報告，消息等。

bee flower any of various flowers or flowering plants which attract bees by their fragrant odors and by petals of colors other than red (to which bees are color-blind). 花瓣非紅色，而藉其香味及其他顏色以吸引蜜蜂之花。

bee killer robber fly. 一種捕食昆蟲的大蒼蠅。

bee martin kingbird. (北美產之)必勝鳥。
bee tree a hollow tree used by wild bees as a hive, especially the basswood or American linden. 野蜂用作蜂房的中空之樹(尤指菩提樹)。
bee, have a bee in one's bonnet (or **head**) ①be obsessed with an idea. 死心眼的祇想一件事。He *has* the presidential *bee in his bonnet.* 他一心一意想當總統。② have eccentric or fanciful ideas or schemes. 有點瘋狂。He *has a bee in his bonnet* about reforming the world singlehanded. 他想獨力改造世界,眞有點瘋狂。
bee, make a bee line (or **beeline**) **for** go speedily and direct to any destination. 迅速而直接前往目的地。I saw Jones this morning, he was *making a bee line for* the bank. 我今天上午看到仲斯,他正匆匆忙忙的趕到銀行去。The moment he arrived home he *made a beeline for* the bathroom. 他一到家便匆匆直奔洗手間。
bee, put the bee on attempt to obtain money from, as for, a loan or donation. 在金錢方面打(某人)的主意(如借款或募捐等)。Because he was the richest man in town the orphanage always *put the bee on* him at Christmas. 因爲他是城裏最富的人,孤兒院每到聖誕節總是向他募捐。
bee, queen bee the female bee that governs a swarm of bees. 女王蜂。
beebee gun an air rifle; BB gun. 氣槍。
beech mast the edible nuts of the beech, especially when lying on the ground. 櫸實;榔子(尤指落於地面者)。
beef a bravo bellow bravo like a bull, in order to lead the applause for a friend who has just left the stage. 在音樂廳中高聲帶頭喝采爲演奏完畢離場的朋友捧場。
beef cattle cattle raised for their beef. 肉牛。
beef extract a soluble paste of beef or beef blood extracts. 濃縮牛肉汁。
beef up ① make stronger by adding men or equipment. 增加人員或裝備使更强大。The general *beefed up* his army with more big guns and tanks. 將軍給他的軍隊更多的大砲和戰車使之更强大。② make more powerful; reinforce. 使更有力;增强。The university *beefed up* the football coaching staff by adding several good men. 該大學增聘了幾個優秀的教練以加强足球教練的陣容。*beef up* an engine. 加强引擎的馬力。
beehive house one of numerous conical stone structures in Ireland, etc., supposed to have been the houses of priests in medieval times. 蜂窩窨(在愛爾蘭發見之圓錐形石窨,相傳係中古時僧侶所居之所)。
Beehive State a nickname of Utah. 美國猶他州之別稱。
been in the sun drunk. 醉;酩酊。
been measured for a new umbrella said sportively of any one appearing in new, ill-fitting clothes, or who has struck out a new line of action, the wisdom of which is doubtful;—the joke is an old one and refers to a man of whom it was said that nothing fitted him but his umbrella. 指穿新服而不合身者;倉卒間草就新計畫而其計畫之適當與否尙在不可知之數者。
beer and skittles material comforts and pleasures; enjoyment. 宴遊作樂。Life is not all *beer and skittles.* 人生並非完全爲的享樂。
beer engine (*Brit.*) beer pump. 〖英〗啤酒唧筒。
beer garden a garden or closed yard where beer is sold and served at tables. 屋外花園啤酒店。
beer hall a bar, cabaret, or the like, chiefly serving beer and usually offering music, dancing, etc. 有歌舞助興之酒吧或酒店。
beer money (*Brit.*) 〖英〗① money given to servants to buy beer; tip. (賞給僕役的)酒錢;小費。②pocket money. 零用錢。
beer pump a pump for drawing beer directly from a keg or cask. 從啤酒筒抽出啤酒的唧筒;啤酒唧筒。
beer, in beer drunk with too much beer. 喝(啤酒)醉的。
beer, small beer insignificant or unimportant person or thing. 不重要的人或物。to think *small beer* of someone. 輕視某人。to think no *small beer* of oneself. 自視頗高。Ever since he won a five shilling prize in a crossword competition, John has thought no *small beer* of himself. 約翰自從贏得五先令的字謎獎以來就自以爲了不起。
beerbohm's list (*Com.*) a daily report which gives particulars regarding the grain trade and markets. 〖商〗穀物市況逐日報告單。
bees and honey (*Brit. Sl.*) money. 〖英俚〗錢。
bees, keep bees raise bees as a business. 養蜂。
beet sugar sugar extract from the roots of sugar beet. 從甜菜根製成的糖;甜菜糖。
beetle crushers a jocular name for heavy boots. (戲謔語)笨重之靴。
beetle off hurry, scurry, away. 匆匆離開。We all supposed you had *beetled off* to Africa as you always threatened. 我們都以爲你已如你所說的那樣早就跑到非洲去了。Now, why don't you children *beetle off* into the garden and play? 你們這些小孩爲什麼不快到花園去玩呢?
beetroot mug a red face. 紅臉。
before all in advance of every other; most important. 最先;最重要。
Before Christ before the time of Jesus Christ; before the Christian era. 西曆紀元前(略作 *B. C.*).
before day before daybreak. 破曉之前;天未明時。
before everything foremost; first of all. 最先;第一。
before faces (*Obs.*) in the public view; in company. 〖廢〗在衆人之前;大庭廣衆之前。
before (for or **fore) George** (*Obs.*) 見 *by George.*
before long soon; without much delay. 立刻;不久。I hope to see you *before long.* 我希望不久可以再看到你。
before now previous to the present time. 以前;從前。*Before now,* experiments have been made in applying electrical light to practical uses. 從前曾經有人試驗將電光作實際運用。
before one can say treyace in a moment. 「刹那之頃;頃刻間。」
before one could say Jack Robinson (or **J.R.**) a very short time; a moment. 片刻;刹那間;彈指之頃。He was gone *before I could say Jack Robinson.* 他轉瞬間已走了。
before one could (or **can**) **say knife** very quickly. 極速;神速;一言未了。*Fore I could say knife* he was out and clean off. 我一言未了,他已跑得無影無踪了。
before one's eyes in one's presence or sight. 當面。You ought to have seen your child's disrespect to his grandfather, for it was committed *before your eyes.* 你應該看見你的孩子對他祖父的不恭敬態度,因爲那是當着你的面表現出來的。
before one's nose right in front of one. 就在某人的面前。
before one's time earlier than the period in which one lived, or, in which a sovereign reigned. 在某人的時代之前。The English revolution of 1688 was *before the time of Queen Anne.* 一六八八年的英國革命發生在安妮女王時代之前。
before the cat can lick her ear before the Greek kalends; never. 在永不可能發生之事實現之前;永遠沒有那一天。A tyrant will practice de-

mocracy *before the cat can lick her ear.* 欲待暴君實行民主,只有等太陽打從西邊出來。

before the face of before the eyes of; in the sight of. 在眼前;當着面。

before the fact (*Law*) before the crime has been committed. 【法律】犯罪以前。accessory *before the fact.* 教唆犯;從犯。

before the Flood prior to the Deluge, something incredibly ancient. 在大洪水以前;上古時代之前。That suit of yours looks as if it was made *before the Flood;* the cloth may be all right but the cut is completely out of date. 你的那套衣服看來像是盤古開天時代做的;衣料也許不錯,但剪裁未免太老式了。

before the lights (*Theat.*) on the stage; before the foot-lights. 【戲劇】在舞臺上;登臺。

before the mast (*Naut.*) as a common sailor (because the sailors live in the forecastle, forward of the foremast). 【航海】當海員;充當普通水兵。He served *before the mast* for six years. 他當海員有六年之久。

before the wind ① (*Naut.*) in the direction in which the wind blows (said of a ship). 【航海】同風吹之方位(指船而言);順風。Our ship was sailing *before the wind,* ten knots an hour. 我們的船順風揚帆,時速十浬。② (*Colloq.*) in prosperous circumstances; out of debt or difficulty. 【俗】在順境;無債欠;逍遙自在。

before the world openly. 公然的。

before time (*Obs.*) formerly; aforetime. 【廢】以前;往昔。

before you cross another t; before you dot another i soon; quickly. 立即;迅速。

beforehand, be beforehand in advance; early. 事前;早;提早。You *are beforehand* in your payments this month, they are not due till tomorrow. 這一個月你提早付款,付款的日期是明天。

beforehand, be beforehand with anticipate. 事先準備好;先發制人。When you go on a journey, it is a good thing to *be beforehand with* your packing. 你出外旅行時,最好先把行李準備好。We thought that he might hedge, so we *were beforehand with* the agreement and made him sign at once. 我們認爲他可能遲疑不決,因此我們先準備好一份協議書並使他簽字。

befoul one's own nest speak ill about someone of one's own group, family, etc.; wash dirty linen in public. 說自家人壞話;外揚家醜。

beg a favor of ask...for a favor. 請求…幫忙。

beg leave ask or request permission (a phrase of courtesy). 請求;懇。

beg off ask to be excused from attending a function or giving help; have someone excused or released. 因不能出席或無法應命而請求原諒。He promised to arrive early and lend a hand, but at the last moment he *begged off.* 他答應早到並幫忙,但到最後一刻,他表示歉意說不能來了。

beg one for a fool (*Obs.*) take one for a fool. 【廢】把某人當做傻瓜。

beg one's bread live by asking alms. 乞食度生。No one who is able to work should be allowed to *beg his bread.* 有工作能力的人不應該讓他乞討度日。

beg (crave or **ask) one's pardon** ask one's forgiveness. 乞人原宥;賠罪。

beg pardon This phrase is nicely used when one makes a breach of etiquette; especially when one does not hear a remark, and wishes to have it repeated. 乞恕我;尚祈原宥(凡人失禮之際,每作此語以示歉忱,又對於他人之言語未曾聽清,意欲其再說一遍者,亦作此語)。

beg the question ① take for granted the matter in dispute; assume without warrant something that involves the point under discussion. 以未決定之問題爲論據;以假定爲論據的狡辯。The girls asked Miss Smith, if they should wear formal dresses to the party; Miss Smith said they were *begging the question* because they didn't know yet if they could get permission for a party. 女孩子們問史密斯小姐,她們到宴會是否要穿正式禮服;史密斯小姐說她們是想得太遠了,因爲她們是否獲准參加宴會尚未可知。② avoid giving a direct answer by arguing about or mentioning some other matter. 顧左右而言他。If you ask the errand boy what he did with the money, he will only *beg the question* and start arguing about the damage done to his bicycle. 你如果問那跑差的男孩把錢花到那裏去了,他將把話題扯開而爭辯他的腳踏車受損的程度。

beg the thing in question (or **dispute**) 見 *beg the question.*

beg to beg leave to. 請求

beg, I beg your pardon. ① Please excuse me. 請恕我。② Please repeat what you said. 請再說一遍。

beggar description exhaust the power of description; be so extraordinary that one cannot find words in which to describe it. 難以筆述;非言語文字所能形容。The scene at the great fire in Chicago *beggared description.* 芝加哥那場大火的情景無法形容。The sunset glow on the higher Alps is so glorious as to *beggar description.* 阿爾卑斯山高處的落日餘暉非筆墨所能形容。

beggar's bolts stones. 石。

beggar's brown Scotch snuff, made of the stem of tobacco. 蘇格蘭鼻煙(以烟草之莖製成者)。

beggar's bullets stones. 石。

beggar's plush corduroy. 燈心絨。

Beggars of the Sea the fleet of roving Dutch cruisers that preyed upon Spanish commerce during the revolt of the Netherlands in the 16th century. 當十六世紀荷蘭叛亂時,在洋面劫掠西班牙商船隊的荷蘭巡洋艦。

Beggars should not be choosers. Those who ask for favors should submit to the terms imposed upon them. 乞惠者當無選擇;既乞惠於人勢不得不受所加條件之約束。

beggars' barm the sick foam which collects on the surface of ponds, brooks, and other bodies of water where the current meets stoppage. 水流遇阻時水面上所留之泡沫。

beggars' velvet (*Sl.*) downy particles which accumulate under furniture from the negligence of housemaids. 【俚】傢具下面因疏於掃除而積聚之絨毛狀細小纖維。

begging, go begging remain open or available, as a position which is unfilled, an unsold item, etc. 不爲人所接受;沒有人要。If these things are *going begging,* I'll take them. 如果這些東西沒人要,我就要(買)了。Doesn't anyone want this piece of cheese? It seems to be *going begging.* 有沒有人要這塊乾酪?似乎沒有人對它發生興趣。

begin a toast (*Obs.*) propose a toast. 【廢】舉杯祝飲;奉觴爲壽;勸人乾杯。

begin at the wrong end attempt to do something unmethodically. 走錯路頭;誤用方法;不按部就班。

begin the board (*Obs.*) sit at the head at table. 【廢】坐首席。

begin the world enter on the course of business or social life. 從事社交生活。「踏入社會」

begin upon (*Colloq.*) attack; assault. 【俗】攻打;...

begin, to begin with ① at the beginning, initially, to start with. 開始;起初。*To begin with,*

we had very little support, but later on people began to rally to us. 開始我們祇有很少的支持，但後來人們開始擁護我們。They had few essential supplies *to begin with*, so they had to improvise. 他們開始的時候物資很少，因此他們不得不拼湊將就。②in the first place; first and foremost; to start with. 首先；第一。*To begin with*, you must realize I have very little money. 首先，你必須了解我祇有很少的錢。*To begin with*, he is too young. 第一，他太年輕。

beginner's luck the initial good fortune or success commonly supposed to accrue to a person who has recently taken up a new pursuit, as a sport, game, etc. 初嘗者的運氣。His success is simply *beginner's luck*. 他的成功僅僅是初嘗者的運氣。

beginning, from beginning to end from start to finish; throughout. 從頭到尾；自始至終。I have read the report *from beginning to end*. 我把報告書從頭到尾讀過了。

behalf, in (or **on**) **behalf of** ① in the interest or aid of. 爲了(某人之利益)。He worked for weeks *in behalf of* the Community Chest. 他爲社會慈善基金工作了好幾個禮拜。I'll speak to him *on your behalf*. 我將在他面前代你說項。② as a representative of. 作…之代表。The lawyer spoke convincingly *on behalf of* his client. 那律師代表他的當事人所說的話令人信服。The chairman signed the document *on behalf of* the company. 董事長代表該公司在文件上簽字。

behavior pattern (*Sociol.*) a recurrent way of acting by an individual or group toward a given object or in a given situation. 【社會】(個體或群體對於一定的目標或情況經常或反覆所取的)行動模式。

behavior, be on one's good (or **best**) **behavior** conduct oneself as correctly and properly as possible. 極度小心以表現良好的行爲；行爲檢點。Charles *was on his best behavior* throughout the interview. 在面試時查理自始至終表現了最好的態度。

behavioral science a science or branch of learning, as psychology, sociology, etc., deriving its concepts from observation of the behavior of living organisms. 行爲科學(如心理學，社會學等)。

behind backs clandestinely. 私下；暗中。Don't criticize others *behind backs*. 勿私下批評別人。

behind bars in jail. 在監獄中。At first it is extremely difficult to while away the time *behind bars*. 在監獄中消磨時間起初是極難的。

behind in one's payment unable to pay at right time, or unpunctual in paying. 不能如期付款。He is always *behind in his payment*. 他總是不能如期交款。

behind one's back (*Fig.*) when one is absent; without one's knowledge. 【喻】當人不在；背後；私下裏；暗中。Don't ridicule a person *behind his back*. 不要在背後譏諷他人。We ought not to speak evil of others *behind their backs*. 我們不應該在背後說別人的壞話。

behind the curtain behind the scenes; in secret. 祕密的；在幕後。He is *behind the curtain*. 他在幕後操縱。

behind the footlights and the curtain 見 *behind the scenes*.

behind the hand (*Obs.*) behindhand. 【廢】落後；遲。

behind the scenes ①behind the scenery of a theater; out of the view of the audience, but in the view of the actors, etc. 在幕布後；在舞臺後。It is permitted to go *behind the scenes*. 到後臺去是可以的。②out of public view; in secret. 祕密；暗中。Plans for the next election are going on *behind the scenes*. 下一次競選的計畫正在祕密的進行中。③ in a position to see the hidden agencies or workings of things. 洞悉底蘊；洞燭暗中情形。Nobody knows how he was murdered, but a good many people *behind the scenes* can guess why. 沒有人知道他是如何被殺的，但是有許多熟悉案情的人可以猜測他爲何被殺。

behind the times late; unfashionable. 落伍；不時髦。You are *behind the times* with your information. 你的消息已過時了。Her dress was extremely *behind the times*. 他的衣着過於保守。He is *behind the times*. 他思想落伍。

behind time later than the appointed or proper time. 遲；逾期；過時。He is always *behind time*. 他老是遲到。The train was *behind time*. 火車誤點。

behind yourself too far behind; quite in the rear; far from absolutely up to date. 落後太多；太落伍。

behind, come up from behind catch up. 「從後面趕上。」

behind, leave behind abandon; omit to take away. 放棄；棄置；遺下。The man went to America, *leaving* a wife and seven children *behind*. 那個人留下他的妻子和七個小孩獨自到美國去了。Do not *leave* your book *behind*, you will want it. 不要把你的書留下來，你將需要它。Are you sure you haven't *left* anything *behind*? 你確信沒有遺下甚麼東西嗎？

behindhand in one's circumstances in a state where expenditures are inadequate to the supply of wants. 收支不能相抵；入不敷出。Mr. A's business faculty is small, and he is *behindhand in his circumstances*. A先生的經商才幹有限，他已捉襟見肘。

behindhand, be behindhand late. 遲。The tenant *was behindhand* with his rent and the landlord was quite unpleasant about it. 房客拖欠租金，房東對此頗爲不快。

behoof, in (**for** or **to**) **one's behoof** for the sake of someone. 爲某人之故。The father toiled *for his children's behoof*. 那位父親爲他的兒女辛勞。The money was spent *for his own behoof*. 那筆錢是爲他自己花掉的。

being that it being the case that; seeing that; since. 因；緣；爲…之故。

bel esprit (*Fr.*) a brilliant mind; a wit. 【法】才子；智者。

bel paese a semisoft, mild Italian cheese. 一種半軟的義大利乳酪。

belay that (or **there**) ①(*Naut.*) make fast; stop. 【航海】縛牢；停止。② (*Colloq.*) quit; that's enough. 【俗】離去；夠了。

belaying cleat (*Naut.*) an object of wood or metal having one or two projecting horns to which ropes may be belayed: found especially on board vessels, as fixed to a deck, bulkhead, stanchion, etc. 【航海】索栓。

belaying pin (*Naut.*) a short, round bar of metal or wood, inserted in a fife rail or pin rail, to which a rope is belayed. 【航海】止索栓。

belch forth vomit; spew. 嘔吐。

Belgian hare one of a breed of domestic rabbits. 比利時種家兔。

Belgian sheepdog one of a breed of dogs raised originally in Belgium for herding sheep. 比利時種牧羊犬。

belief, beyond belief unbelievable; astounding. 難以置信的；驚人的。His story is *beyond belief*. 他的故事是難以置信的。

belief, easy of belief easily believable. 容易使人相信的。It is *easy of belief* that his people were gentlefolk. 他家裏的人都是上流人士，這是容易使人相信的。

belief, stagger belief so strange or unexpected that one can hardly believe it. 令人難以置信。The news *staggered belief*. 這消息令人難以置信。

believe in ①have confidence in; trust in. 信任；

信賴。You can *believe in* him; he'll never let you down. 你可以信賴他；他決不會背棄你的。I can help only if you *believe in* me. 只有你信賴我，我才能幫你的忙。Until now, I had always *believed* firmly *in* his good intentions. 到現在爲止，我一直都堅信他的善意。② feel sure of the existence of. 相信(某事之存在)。You don't really *believe in* ghosts, do you? 你不會眞的相信有鬼，對不對？ She *believes in* miracles. 她相信奇蹟(確會發生)。③ favor; support the idea of. 支持；認爲應該。She doesn't *believe in* staying at home when her parents go to a party. 當她父母去赴宴會時，她不認爲她應該留在家裏。He *believes* very strongly *in* female emancipation. 他強烈支持婦女解放。

believe me surely. 的確；確然；必定。If we try to bail them up, they'll fight, *believe me.* 假若我們試圖阻擋他們，他們必然會抵抗。

believe of believe that somebody is capable of a particular (kind of) action. 相信某人能做得出某事。You say he's going to be a father again at seventy-five? I wouldn't have *believed* it *of* him. 你說他在七十五歲的年紀還要再做父親？我不相信他會有這種事。After all the changes of policy we've had recently I'd *believe* absolutely anything *of* that man. 經過了最近策略的更改復更改，我絕對相信那人什麼花樣都會使得出來。

believe on accept implicitly as an object of religious trust or obedience; have faith in; believe in. 信仰；信奉；信託；信任。

believe one's (own) eyes believe as such what is seen by one's own eyes;—mostly in negative construction. 信其親眼之所見(多用於否定句)。I could hardly *believe my eyes.* 我幾乎不能相信我所眼見的是眞事。

believe, make believe simulate; pretend. 假裝。"Let's *make believe* that we are pirates," said the small boy. "我們來假裝做海盜吧，"那個小男孩說。

believe, make one believe force to believe. 使相信。Now don't try to *make me believe* any more of your stories. I'm fed up with them. 現在你不要再想使我相信你的任何謊言了；我已經聽厭了。

bell, book, and candle a ceremony in the greater excommunication introduced into the Catholic Church in the eighth century. 八世紀時教堂中採用之逐出教會儀式。

bell buoy (*Naut.*) a buoy having a bell that is rung by the motion of the buoy. 【航海】帶有鈴的浮標(因浪的波動而響者)。

bell button a push button to ring a bell. 叫人鈴之按鈕。

bell captain a hotel employee who supervises the work of bellboys. 旅館侍者的領班。

bell cote a small shelter for bells, having a gable or shed roof. 鐘樓。(亦作 ***bell cot***)

bell cow ① a cow with a bell attached to its neck, especially a lead cow. 繫有鈴的母牛(尤指領羣者)。②(*Sl.*) leader. 【俚】領袖。*bell cow* in county politics. 縣內的政治領袖。

bell founder one whose work is to found or cast bells. 鑄鐘者。

bell founding art or process of founding, or casting bells. 鑄鐘；鑄鐘術。

bell foundry works where bells are founded or casted. 鑄鐘場。

bell frog any of several tree frogs having a bell-like call. 一種鳴叫似鈴聲的樹蛙。

bell glass a bell-shaped container or cover made of glass, used to protect clocks, bric-à-brac, small works of art, etc. 鐘形玻璃罩。

bell jar a bell-shaped glass container or cover, used to cover objects which require protection from variations of the atmosphere, dust, etc., or to hold gases in chemical operations. 鐘形的玻璃容器或玻璃罩。

bell metal a variety of bronze, an alloy consisting typically of three or four parts of copper to one of tin, from which bells are made. 鐘銅(用以鑄鐘之銅與錫之合金)。

bell pepper the bell-shaped fruit of a variety of pepper, used for pickling and as a vegetable. 青椒；燈籠辣椒。

bell ringer ① a person whose business it is to ring a bell, as of a church. (教堂之)鳴鐘者；搖鈴者 ② *a device or mechanism for ringing a bell or bells.* 響鈴裝置

bell salt an English bell-shaped container of c1600, usually of silver, having a pepper caster mounted on two salt cellars, each detachable from the others. 約十七世紀英國形狀似鈴的銀製調味品容器。

bell seat (on some 18th-century chairs) a seat *having an outline resembling that of a bell.* (十八世紀椅子上)形狀似鈴的坐位。(亦作 ***balloon seat***)

bell tent a conical-shaped tent. 鐘形帳棚。

bell the cat do something dangerous. 做極危險的事。Everybody made suggestions but no one actually offered to *bell the cat.* 每個人都有建議，但沒有人挺身負擔這項危險的任務。

bell tower a tower built to contain a bell or bells. 鐘樓。

bell, ring a bell (*Informal*) evoke a response, as of the memory or of enthusiasm. 【俗】使人想起某事或引起興趣。a song that really *rings a bell.* 眞能令人想起往事的歌曲。His name *rings a bell.* 他的名字似乎很熟悉。

bell, ring the bell provide what is desired; be satisfactory or successful. 供給所需要的東西；成功的或滿意的。This new book *rings the bell* with teenagers. 這本新書受少年歡迎。

bell, saved by the bell ①(of a boxer) saved from a knockout by the ringing of a gong signaling the end of a round. (拳師)因鈴聲宣告一個回合的結束而得免於被對手擊倒。②(of any person) spared from anticipated trouble by some extraneous event. (任何人)因某種偶發事項而免於預期之災禍。

Bella! horrida bella! (*Lat.*) Wars! horrid wars! 【拉】啊戰爭！可怕的戰爭！

belladonna lily amaryllis. 宮人草。

belle à croquer (*Fr.*) beautiful enough to command desire. 【法】美麗以至令人豔羨；極爲美麗。

Bellerophontic letter any communication containing material prejudicial to the bearer. 內容不利於送信者的信。

bell-hanger's bit (*Carp.*) a bit for drilling small holes through studs or the like. 【木工】鑽小洞用的螺旋錐。

bellow off drive off by shouting; shout down. 呼喊以驅之；喊下。

bellows to mend (*Sl.*) a broken-winded horse; a man whose lungs are affected; one who from any cause is out of health. 【俚】氣喘之馬；患肺病者；有病者。

bell's disease (*Med.*) facial palsy. 【醫】面部麻痺。

bell's palsy paralysis of the facial nerve. 顏面神經麻痺。

bells, with bells on (*Informal*) eagerly; ready to enjoy oneself. 【俗】急於；興高采烈的。I'll come to your party *with bells on.* 我將樂於參加你的派對。

belly dance an Oriental solo dance, performed by a woman, emphasizing exaggerated movements of the abdominal muscles. 肚皮舞。

belly dancer a performer of an Oriental dance form which makes much use of abdominal movements. 肚皮舞孃。

belly flop a dive in which the abdomen bears the brunt of the impact with the water. 腹部與水

面衝擊之跳水式。

belly in land an airplane with landing gear retracted, sliding on the bottom of the fuselage. 以飛機腹部觸地而降落。

belly laugh (*Informal*) a deep, loud, hearty laugh. 【俗】大笑。

belly pod a compartment in the fuselage of an aircraft for storing rockets, missiles, etc. 機艙內貯存飛彈、火箭之處。(亦作 ***belly pack***)

belly tank a detachable, auxiliary fuel tank, carried usually beneath the fuselage of an aircraft. (飛機機身下面攜帶的可丟棄的)輔助油箱。

belly timber food (now chiefly in humorous use). 食物。

bellyache, give one the bellyache (*Colloq.*) make one weary of; disgusted with any matter. 【俗】令人厭惡;令人噁心。My next door neighbor ***gives me the bellyache***, he has never a kind word for anyone. 我隔壁的鄰居令我厭惡，他對任何人都沒有一句好話。

bellyful, have a bellyful of (*Colloq.*) be wearied with any matter. 【俗】厭惡;受够了。I've ***had a bellyful of*** that child this week, he has nearly driven me distracted. 這個禮拜以來我已對那個孩子受够了，他幾乎使我發神經病了。

belong to a place be a native of any place. 爲某地之人。Mr. Andrews is a Scot, he ***belongs to Glasgow***. 安德魯斯先生是蘇格蘭格拉斯哥人。

belong to anyone ①be one's property. 爲某人所有；爲某人之財產。That case ***belongs to me***, I have just bought it. 那隻箱子是我的，我剛買的。②be a member of one's family. 爲某人的家人。That boy? Oh! he ***belongs to us***, he's my youngest brother. 那個男孩?哦!他是我們家的人，他是我的幼弟。

below one's breath 見 ***breath*** 項下。

below the mark 見 ***mark*** 項下。

belt ammunition ammunition of usually small caliber loaded in web or metallic link belts for an automatic weapon. (自動武器用的)彈藥帶。

belt conveyor an endless belt or chain set on rollers, etc., for carrying materials or objects short distances, as from one part of a building to another. 帶式運送機;輸送帶。

belt highway a highway skirting an urban area. 環繞市區的公路。(亦作 ***ring road***)

belt leather leather used to make waist belts. 用以製腰帶的皮革。

belt line ①a transportation system partially or wholly surrounding a city, terminal, district, or port. (繞行某城市或地區之)運輸系統。② a line of rope carried at the belt by a fireman for use in emergency. 救火員掛在腰帶上的繩子。

belt out sing loudly. 大聲唱出。Loudspeakers ***belted out*** Bing Crosby's lighthearted rendition of "White Christmas". 擴音器大聲放出平克勞斯貝輕鬆唱出的"白色耶誕節"。

belt pulley a pulley designed to drive or be driven by a belt. 帶式滑輪。

belt punch a punch for making holes (as in leather). 皮帶打洞器。

belt sander a machine for sanding in which the abrasive is carried by an endless belt which revolves between two pulleys. 轉動的磨沙帶。

belt, hit below the belt attack unfairly (In prize-fighting a boxer may not strike his opponent below the belt worn round the waist). 暗中傷人;作不公平的攻擊(按照拳擊規則，不能擊對方腰帶以下)。Most of the criticism ***hit below the belt***. 大部分的批評並不公平。It was ***hitting below the belt*** for his father to threaten to write to Mary about the other girl. 他的父親威脅着要把那另外一個女孩的事寫信告訴瑪利，這是不公平的。

belt, tighten one's belt curtail one's expenditures; be more thrifty. 儉省(束緊褲帶)。The Prime Minister urged the people to ***tighten their belts*** for the war effort. 首相呼籲民衆要束緊褲帶以應付戰事。

belt, under one's belt ①(*Informal*) in one's stomach, as food and drink. 【俗】在腹中;在肚裏。He had a couple of drinks ***under his belt***. 他肚子裏喝了一兩杯酒。②(*Sl.*) well in one's possession. 【俚】爲某人之所有;在某人之手中。They have four flourishing papers ***under their belts***. 他們有四家成功的報紙在他們手中。③(*Informal*) considered as a matter of past experience. 【俗】曾經驗過。He already had a few hand-to hand fights ***under his belt*** when he was sent to the front. 在他被送上前線之前，他已曾經驗過幾次肉搏戰。

Belts of Jupiter cloud-like bands extending across the disk of Jupiter. 木星帶(橫過木星面作雲氣狀之帶)。

ben cull (*Sl.*) a friend, or "pal" (expression used by thieves). 【俚】夥伴;朋友(賊用語)。

Ben Davis ① a yellow, red-striped variety of winter apple known for its keeping qualities, but now little grown because of its lack of flavor. 冬初成熟的紅蘋果之一種。②the tree that it grows on. 這種蘋果樹。

Ben Day process (Photoengraving) a technique for producing shading, texture, or tone in line drawings and photographs by overlaying a fine screen or a pattern of dots on the original artwork, on a negative of it, or on the plate before etching. [named after Ben(jamin) Day (1838-1916), American printer] Benjamin Day (1838-1916) 所發明之一種圖畫或照片之印製法。(亦作 ***Benday process***)

ben joltram brown bread and skimmed milk: —a Norfolk term for a ploughboy's breakfast. 黑麵包及脫脂之牛乳(耕童之早餐)。

ben the house into the inner apartment, or into the apartment or dwelling on the opposite side of the hall or passage. 入內間；入對面之室內。

ben trovato (*It.*) well conceived; ingenious. 【義】構想很好;靈巧的。If the tale is not true, at least it is ***ben trovato***. 這故事縱無其事，至少構想很好。

benvenuto (*It.*) welcome. 【義】歡迎。

bench and bar judges and pleaders. 法官與律師;裁判官與辯護士。

bench dog a dog exhibited at or competing in dog shows. 參加畜犬比賽或展覽之狗。

bench jockey ① (*Baseball*) a baseball player who seeks to disconcert members of the opposing team or the umpires by verbal harassing from the bench. 【棒球】在場邊喊叫以擾亂對方球員或裁判的隊員。② anyone who harasses or criticizes sharply from the sidelines. 從旁擾亂或嚴厲批評的人。

bench mark (*Surv.*) a mark made on a rock, post, etc., and used as a starting point or guide in a line of levels for the determination of altitudes. 【測量】水準基標(在已知標高之處所作的標記水準點)。

bench of bishops; episcopal bench the bishops of the House of Lords, collectively. 上院之僧正;貴族院之僧侶全體。

bench points (London) ascertained and classified physical advantages, from show animals, especially dogs, being exhibited on benches;—applied also to women. 體形上的優點(指展覽之畜犬，亦指婦人)。Her ***bench points*** were perfect, but I shouldn't like a wife of her build. 她的體形的優點固然可以得個滿分，但我却不喜歡有一個像她那樣體格的太太。

bench show an exhibition of animals, especially dogs, at which awards are made for physical merit judged on a standard scale of points (distinguished from field trial, which evaluates hunting skill). 畜犬展覽。

bench warmer (*U.S. Informal*) a member of an athletic team who sits on the side line and is seldom called upon to play. 【美俗】(很少出賽的) 候補球員;坐冷板凳者。

bench warrant a written order from a judge or law court to arrest a person. 法院拘票(別於治安機關所發者)。

bench winner a dog which has won many prizes at dog-shows;—from the exhibits being placed upon benches. 賽犬會中獲獎多次之犬。

bench, on the bench ① sitting in a law court as a judge. 在法院坐在法官的席位。② sitting among the substitute players. 和預備球員坐在一起。③be a Magistrate. 作法官。That man is a Justice of the Peace, and sits *on the bench* at Poole. 那個人是位法官,現在浦耳任職。

bend (or **draw**) **a bow** shoot with a bow. 彎弓而射。

bend a sail tie or fasten a sail. 縛帆;繫帆;將帆縛緊。The skipper noticed a change in the wind and gave orders to *bend the sail.* 船長察覺風有轉向,即下令繫帆。

bend an ear listen attentively. 細心的聽。We should *bend an ear* toward how the man in the street feels about this business. 我們應細心的聽取一般民衆對這事件作何感想。

bend forward incline toward the front. 傾向前面。We *bend forward* in running. 我們在奔跑時,身體向前傾。

bend o' the filbert a bow or nod, filbert being elegantly substituted for the "nob" or "nut," both signifying head. 點頭哈腰。

bend one's body bow low. 鞠躬;折腰。

bend one's ear; bend the ear of hold someone stubbornly in a conversation. 以高談闊論令人厭煩。Humphrey *bent the ear of* Charles Murphy for nearly two hours. 韓福瑞以將近兩個鐘頭的長篇大論惹煩了查理·摩菲。

bend one's steps walk in a specified direction. 向某一個方向走。After lunch I shall *bend my steps* homeward. 吃過午飯以後我就要回家了。

bend over (Winchester College) a direction to put oneself into position to receive a spanking: this is done by bending over so that the tips of the fingers extend towards the toes, thus presenting a surface as tight as a drum for castigation. 彎身作拱形(命人向前彎身以手著趾,使臀部突出接受笞打)。

bend over backward(s) exert oneself to the utmost; make a serious effort. 盡最大的力量;盡最大的努力。She *bent over backward* to make sure that he was always pleased. 她竭力使他經常感到高興。

bend sinister (*Her.*) a bend drawn diagonally from sinister chief to dexter base. 【紋章】紋地斜線之帶。

bend the brow originally, arch the eyebrows; now, knit the brow, as in deep thought or in anger; scowl; frown. 皺眉;蹙眉;蹙額。He *bent his brows* on hearing it. 他一聽到了就皺眉頭。

bend the head (or **face**) incline or lower the head or face by bending the neck; bow the head. 點首;點頭。

bend (or **apply**) **the mind** exercise the mind closely. 用心;留神。Sir Isaac Newton *bent his mind* to discovering the laws of the universe. 牛頓用心發現宇宙的法則。

bend (or **bring**) **to one's bow** compel to one's will or inclination. 強使與自己同意或同好。You will never *bend* that girl *to your bow,* she is as stubborn as her father was. 你將永不可能強使那個女孩同意於你,她跟她的父親一樣頑固。

bend to the oars pull strongly in rowing. 用力搖槳。

bend weapons on aim weapons at. 以武器相向。

bend, around the bend (*Brit. Sl.*) crazy. 【英俚】瘋狂。

bend, on the bend (*Brit. Sl.*) on a drinking spree. 【英俚】狂飲。

bends of a ship the thickest and strongest planks in her sides, more generally called wales. 船兩側船板最厚最強之處。

bene Feakers counterfeiters of bills. 造假票據者。

bene Feakers of Gybes counterfeiters of passes. 造假執照者。

bene vale (*Lat.*) farewell. 【拉】再會。

beneath notice paltry; contemptible. 卑鄙的;不值一顧的。The article in the newspaper, attacking a distinguished citizen, is *beneath notice.* 報紙上那篇攻擊一位傑出的市民的文章不值一顧。

beneath (or **under**) **one's foot** (or **feet**) in subjection to him; at his mercy or at his absolute disposal. 在其掌握中;完全爲其人所操縱。

beneath one's quality ungentlemanlike; mean. 卑鄙的;卑劣的。

beneath the belt •(*Boxing*) below the waistband. 【拳擊】在腰帶下。

Beneficium accipere, libertatem vendere. (*Lat.*) To receive a favor is to sell your liberty. 【拉】受人之惠即是出賣你的自由。

benefit by (or **from**) gain advantage by. 獲益於;因…而得利。Children will *benefit by* teachers' instructions. 孩子們因受老師們的教誨而獲益。He will *benefit by* the change. 他將因此變動而獲利。

benefit club 見 ***benefit society.***

benefit of clergy the privilege claimed by church authorities to try and punish, by an ecclesiastical court, any clergyman accused of a serious crime. The privilege was abolished in the U.S. in 1790 and in England in 1827. 僧侶之特典(僧侶犯罪被捕不受普通法庭審訊之特典,美國於1790年廢除;英國於1827喬治四世時廢除)。

benefit of the doubt a favorable judgment when proof of blame or guilt is inconclusive. 在未證實前先假定其爲眞或無罪之判斷。Edward Kennedy's supporters gave him the *benefit of the doubt* before the judicial authorities found out the truth about the death of Miss Mary Kopechne. 在司法當局尚未找出柯普珍小姐之死的眞相前,愛德華甘乃迪的擁護者都認爲他無罪。The milk jug was empty, and the cat sitting near, but we gave him the *benefit of the doubt.* 牛奶瓶是空的,而貓就臥在近旁,但我們不能就這樣斷定牛奶是牠喝掉了。

benefit society (or **association**) an association which administers a fund to which subscribing members make small, regular payments and from which monetary assistance is made available in times of illness, old age, etc. 團體保險。

benefit ticket a winning ticket at a lottery. 紅票;中彩之票。

benefit, confer a benefit act beneficially; be advantageous. 有助;有利;有益。This new discovery will *confer a benefit* on all invalids. 這個新的發現將有助於所有殘廢的病人。

benefit, for one's benefit so as to produce a calculated effect in one's mind. 目的在使某人產生某種預期的反應。He wasn't really angry; that was just an act *for* his girl *friend's benefit.* 他並不是眞的生氣;他只是假裝生氣給他的女友看的。

Bengal Blanket (*Anglo-Ind.*) a term used by soldiers who have been in India to describe the sun. 【英印】日；太陽(爲什在印度服役之英軍用語)。

Bengal catechu any of several astringent substances obtained from various tropical plants, especially from the wood of two East Indian acacias, Acacia Catechu and A. Suma: used in medicine, dyeing, tanning, etc. 兒茶(用於醫藥、染色及鞣革等)。

Bengal fire 見 *Bengal light.*

Bengal light ① a vivid, sustained, blue light used in signaling, fireworks, etc. (用於信號、煙火等之)一種藍色焰火。②any of variously colored lights or flares. 有彩色的火光。Red and blue *Bengal lights* flared up. 紅與藍的彩色火光驟然大放。

Bengal tigers the Seventeenth Foot, now the Leicestershire regiment;—from its badge of a royal tiger granted for services in India from 1804-1823;—also called the Lily-Whites from its facings. 什服役於印度的英國陸軍步兵第十七團。

benigno numine (*Lat.*) by the favor of Providence. 【拉】叨天之惠。

Benjamin's mess a specially large portion. 特別大的一分。

bent brow ① an arched eyebrow. 拱形眉；初月眉。②a wrinkled or knit brow. 蹙眉；皺眉。

bent (or **bowed**) **money** a coin purposely bent and given as a love-token, or in certain cases used as a votive offering. Such coins seem to have been bent to prevent their use as money. 曲錢(特地彎曲之錢幣，或給人當作戀愛之紀念物，或獻神當作還願之供物)。

bent of one's bow (*Obs.*) one's intention, inclination, disposition. 【廢】其人之意志傾向或氣質。

bent of the mind an inclination of the mind for any particular branch of study, work, etc. 天性近於(學習某種學科、從事某種工作等)。That student early showed that the *bent of* his *mind* was towards the Law. 那個學生在幼年即顯露出他的天性近於研習法律。

bent on (or **upon**) (have) one's mind set on; (be) determined to. 決意；決心。He declined on the grounds that he was *bent on* an early start the next day. 他推說因爲決定要於次日趕早而不能應邀。These men are *bent on* undermining the power of union officials. 這些人決意要破壞工會職員們的權力。He is *bent upon* doing me some mischief. 他存心跟我搗亂。He's *bent on* mastering Spanish. 他決心要學會西班牙文。

bent on mischief determined to be troublesome; planning naughtiness. 存心搗亂。Look at that puppy. I am sure he is *bent on* some *mischief.* 你看那隻小狗。我保證他打算要搗亂了。

bent, top of one's bent as much as possible; very thoroughly. 到極點；到極度。George was enjoying himself to the *top of his bent.* 喬治快樂到了極點。They fooled me to the *top of my bent.* 他們愚弄我到了使我忍無可忍的地步。

benzoic acid a white, crystalline acid occurring in benzoin, cranberries, etc., that is used as an antiseptic or as a food preservative. Formula: $C_7H_6O_2$ 安息酸；苯甲酸(作防腐劑等用)。

benzoic aldehyde (*Chem.*) a colorless or yellowish, water-soluble, volatile oil, C_6H_5CHO, having a bitter, almondlike odor, used chiefly in the organic synthesis of dyes, perfumes, and flavors, and as a solvent, artificial oil of bitter almond. 【化】安息香醛；苯甲醛；苦杏仁油。

bere the pryce win the prize; excel. 奪得錦標；獲獎；超越；勝過。

bereft of one's wits becoming foolish, insane. 不知所措；發瘋。When the explosion took place the boy ran screaming about the road, he was completely *bereft of his wits.* 當爆炸發生時，那孩子高叫着在大路上亂跑，完全瘋了。

bereft of reason insane. 失去理性；瘋狂。It is sad to see a person *bereft of reason.* 眼見人發狂是極難受的事情。

berg wind a hot, arid wind blowing from the interior to the coast of South Africa. 由南非內陸吹向海岸的一種乾燥而高溫的風。

bergy bit a small iceberg, somewhat larger than a growler. 小冰山(比 growler 稍大)。

Berlin black a black varnish, drying with almost a dead surface;—used for coating the better kinds of ironware. 柏林黑漆 (用以漆於優等鐵製器具者)。

Berlin jewelry personal ornaments made of iron as at Berlin. 鐵製裝飾品。

Berlin wool a superior kind of wool used in knitting, known also as Zephyr. 一種上等毛線。

Berlin work needle-work with Berlin wool. 毛線編織細工。

Bermuda onion a large, mild onion, grown in Bermuda, Texas, and California. (產於美國加州、德州、及百慕達羣島之)一種大洋蔥。

Bermuda shorts short trousers that end an inch or two above the knee. 短褲 (長達膝上一至二英寸)。

Bermuda skirt a skirt of approximately the same length as Bermuda shorts. 一種長度與 Bermuda shorts 相近之短裙。

Bernese mountain dog one of a Swiss breed of large, long-haired dogs having a black coat with white and russet-brown or deep tan markings. 瑞士種長毛狗的一種。

Bernoulli's theorem the principle that the total energy per unit of mass in the streamline flow of a moving fluid is constant, being the sum of the potential energy, the kinetic energy, and the energy due to pressure. The faster the fluid flows, the less the pressure, and vice versa. (Daniel Bernoulli, 1700-1782, a Swiss scientist, who formulated it.) 柏努利定理。

berserk, go berserk behave in a wild, insane and dangerous manner. 行動粗野瘋狂。When the thirsty travelers saw that the water was only a mirage, they *went berserk* and fought one another wildly. 那些乾渴的旅人們看見不過只是幻影的水，他們立即互相打成一團。

berth a ship bring a ship to its mooring place. 將船停於碇泊處。The harbor master ordered the crew to *berth the ship* at No. 2 jetty. 港務局長令船員們將船碇泊於二號碼頭。

berth deck (*Naut.*) a deck next below the gun deck, where the hammocks of the crew are swung. 【航海】次於砲裝甲板之甲板(懸船員吊床之處)。

berth, give a wide berth (to) avoid; keep as far from as possible. 走避；遠避；避開。Since his riding accident, he has *given a wide berth to* skittish horses. 他自從騎馬跌落以後，就再不敢碰易驚的馬了。In olden days people used to *give* lepers *a wide berth* so as not to come into contact with them. 在從前，人們對於痲瘋病患者總是盡量避開，以免與之發生接觸。It is an orderly place *to* which outlaws and criminals *gave a wide berth.* 這是個惡徒與罪犯都遠遠避開的秩序井然的地方。

berth, on the berth (*Naut.*) moored and ready to receive cargo. 【航海】(船)停泊準備裝貨。

Berthon boat a collapsible lifeboat often carried on small ships. 一種可以摺疊的小救生艇。

Bertillon system a system of identifying persons, especially criminals, by a record of in-

dividual physical measurements and peculiarities. (named after A. Bertillon)(按犯人身體各部尺寸及特點等之)貝廸永式人體測定法。

beset on (*Obs.*) occupied with; —having one's mind fixed on. 【廢】專心;專注於。

beset with hemmed in by; set upon in attack by; pressed upon from all sides by. 爲所圍困;爲所攻陷;被圍攻。Human life is *beset with* sin. 人生充滿罪惡。The problem is *beset with* difficulties. 此問題困難重重。The ship is *beset with* ice. 此船爲冰所圍困。

besetting sin the sin to which one is most liable. 最易犯之惡習; 最易陷之道德上之弱點。Intemperance is his *besetting sin.* 過度飲酒乃是他的缺點。

beside cushion missing the mark, literally or figuratively. 不中的;未命中 (保齡球, 木瓶後之軟墊爲cushion).

beside oneself in such a state of emotion that one is incapable of knowing what one is doing. 不知所措;若狂;精神錯亂。They were *beside themselves* in joy after they had beaten the rival team in basketball. 他們於打敗籃球敵隊後大家歡喜若狂。He was *beside himself* with rage when the train left without him. 火車沒有等他上去就開了,他氣得發狂。Poor Jane has been almost *beside herself* with toothache, but she will not go to a dentist. 可憐的珍被牙齒痛得幾乎要發瘋,但她仍不肯去看牙醫。

beside the bridge (*Obs.*) off the track; gone astray. 【廢】迷途;走錯路。

beside (or **wide of**) **the cushion** (*Obs.*) away from the main purpose or argument; beside the mark; erroneously or mistakenly. 【廢】離題;不得要領;失誤;錯誤。The man did not speak much *beside the cushion* of common sense. 那人並未說多少不合常識的話。

beside the mark (or **point**) irrelevant; unconnected with the matter being discussed. 不相干;不得要領;離題。All you are saying is *beside the mark.* The point is, will they pay? 你所說的都是題外的話。問題是,他們會不會付款?Your statements are *beside the mark.* 你的話離題了。

beside the point 見 ***beside the mark.***

beside the question aside from the question; not pertaining to the question. 離題;題外的話;與本題無關。What you say is *beside the question* under consideration. 你所說的話與本題無關。

Bess of (or **to**) **Bedlam; Bess o' Bedlam** a female lunatic vagrant (Bess is a contraction of Elizabeth). 游蕩之狂婦。

Bessemer converter a large container for making molten iron into steel by the Bessemer process. 柏塞麥煉鋼爐。

Bessemer process a method of making steel by burning out carbon and impurities in molten iron having a low phosphorus content, with a blast of air. (Sir Henry Bessemer, 1813-1898, an English engineer, who invented it.)柏塞麥煉鋼法。

Bessemer steel steel made by the Bessemer process. 柏塞麥鋼。

bessy bad (*Obs.*) a person who is fond of childish amusements. 【廢】好兒戲者。

best bet safest or most reliable course of action; surest means to a desired end; most advantageous approach; most satisfactory choice. 最好的一着; 上策。The pilot saw that his *best bet* was to make an emergency landing. 該駕駛員當時明白緊急降落是上策。

best bib and tucker (*Colloq.*) best clothes. 【俗】最好的衣服。They were strutting in their *best bib and tucker.* 他們穿着最好的衣服昂首闊步。

best bower (*Naut.*) the starboard bower. 【航海】大錨;右舷之錨。

best eye peeled (*U. S. Dial.*) a figure of speech for extreme alacrity. 【美方】非常敏捷; 全神貫注。I tell you a driver on one of those vans has got to keep his *best eye peeled* every minute. 我告訴你,一個駕那種搬運大貨車的駕駛員必須每一分鐘都要全神貫注。

best foot (or **leg**) the better part; one's best appearance. 最能吸引人的優點; 拿手好戲。He was trying to put his *best foot* forward. 他努力設法給人以好印象。It's your turn now. Put your *best foot* foremost and show them how to play darts. 現在輪到你了,拿出你的看家本領來,示範給他們看怎樣擲飛鏢。

best girl a favorable girl friend. 最喜歡的女朋友。

best gold the shot nearest the exact center of the bull's-eye in an archery contest. (射箭比賽中)最佳的一射。

best leg 見 ***best foot.***

best man the bridegroom's chief friend and assistant at a wedding. 男儐相。At the wedding last week, the bridegroom's brother was his *best man.* 在上禮拜舉行的婚禮中,新郎的兄(弟)做他的男儐相。Herbert was asked to be *best man,* but he excused himself as he did not like the bride. 赫伯被邀請做男儐相,但他因爲不喜歡新娘而謝絕了。

best one obtain an advantage; secure a superior position in a contest or bargain; worst, but not necessarily cheat. 占優勢; 取勝; 使吃虧上當。He *bested me* in the argument. 他在辯論中戰勝了我。He easily *bested* his *opponent* in the combat. 他在戰鬥中輕而易舉的戰勝了他的敵手。That furniture dealer *bested you* over that cabinet. It isn't an antique at all, just a common reproduction. 那個傢具商賣給你那個櫥櫃,你上當了。那根本不是一件古董;不過是個普通的複製品而已。

best part largest, greatest, or most part. 大部分; 大半。We spent the *best part* of the day in rambling about the woods. 我們一天大半的時間都在林中漫遊。The convention spent the *best part* of the morning in organizing. 會議把早上大部分的時間都花在組織上。

best seller ①a book or song that is among those having the largest sales during a given period. 最暢銷之書,歌曲等。② the author of such a book or song; the maker of a best-selling phonograph record. 暢銷書之作者; 暢銷唱片樂曲之作者或演奏者。The band has been a *best seller* in the record shops for weeks. 這樂隊灌的唱片暢銷已有數星期之久。

best the pistol get away before the signal for starting is actually given. 偷跑(起跑之信號未發而先行起跑)。

best work (*Min.*) the richest ore. 【礦】最富之礦。

best, as best one can in the best way possible under the circumstances. 竭力;盡力。We tried to smooth over the difficulties *as best we could.* 我們盡量努力度過難關。Do it *as best you can.* 盡你的力去做。

best, at (**the**) **best** even in the best possible circumstances. 充其量; 至多。I can donate one hundred dollars *at best.* 我充其量只能捐助一百元。A fox is, *at best,* an unsatisfactory pet. 狐狸無論怎麼說,都不能算是一種令人歡喜的寵物。Life is *at best* very short. 人生無論怎麼說,總是非常短促。It's a gloomy outlook *at the best.* I don't suppose we shall get 2 shillings in the pound. 前途充其量仍然很黯淡。我想一鎊之中欲賺兩先令恐怕都不易。

best, at one's best ①in one's best health or spirits. 在一個人健康或精神最佳狀態之下。*At his best* he is still rather a dull fellow. 從最好的方面看,他也依然是一個魯鈍的傢伙。② at the peak of one's ability, strength, etc. 一個人能力、力量等的巔峯狀態。

Most athletes are *at their best* during their early manhood. 大多數運動員的顛峯狀態都在初成人時。

best, do something for the best perform some action with the best motive or intention. 一番好意;好心。When we advised them to sell their house, we *did it for the best.* 我們建議賣掉他們的房子,我們原是一番好意。

best, (all) for the best not so bad as it seems. 不若表面之惡劣。It was at the time hard to realize how it could become (*all*) *for the best.* 當時很難知道情形怎樣能變得並不如想像的那樣壞。She has gone back to her husband, and it is probably *for the best.* 她又回到她的丈夫身邊了,這或許終於是好事情。

best, get the best of defeat. 戰勝;打敗。Jim *got the best of* his opponent. 吉姆打敗了他的對手。

best, give one best admit defeat. 承認失敗。All right, I *give you best.* You did see me in the stores and I was buying silk. 那末,我承認失敗。你的確看見我在店鋪裡,我也的確在買絲綢。

best, had best would be wisest or most reasonable to; ought to. 應該;最好。You *had best* phone your mother to tell her where you are going. 你最好給你母親打個電話,告訴她你要到那兒去。We *had best* retire. 我們最好告退。

best, have the best of ① be victorious. 勝利;得勝。The boys began to fight, and Buster soon *had the best of* it. 孩子們開始打起架來,布斯特不久就打贏了。②be supplied with what is most excellent. 被供給最佳之物。She's spoilt, that's the trouble. Her parents always let her *have the best of* everything. 她被寵壞了,問題就在這兒。她的父母永遠讓她有一切最好的。

best, in one's Sunday best (*Brit. Colloq.*) wearing one's best clothes. 〖英俗〗穿着最好的衣服。

best, make the best of do as well as possible with. 善用;儘量利用。We must *make the best of* a bad bargain. 我們應在不利的情況中儘量往好處做。to *make the best of* one's time (*or* opportunities). 儘量利用時間(機會)。to *make the best of* one's way. 儘快地走;以最快的速度走。After the husband's retirement the couple had a smaller income, but they *made the best of* it and were happy. 自從丈夫退休以後,他們兩口的收入就少了,但是他們能加以善用,所以過得仍然很快樂。

best, on one's best behavior showing to one's best advantage. 表現好點兒。The Curator and his wife are visiting us this evening, so we must be *on our best behavior.* 館長和夫人今天晚上要來拜訪我們,所以我們必得表現好點兒。to put a person *on his best behavior.* 勸誡某人以使其有良好之行爲。

best, The best fish smell when they are three days old. Don't outstay your welcome. 情面不可過用;作客勿久留;受人歡迎須自知分寸。

best, The best fish swim near the bottom. What is most valuable commercially is not to be found on the surface of the earth, nor is anything else really valuable to be obtained without trouble. 商業上可獲大利之物並非隨地可拾得;有價值之物決非不勞而可得。

best, to the best of as far as one is able to think, do, etc. 盡其所能;盡力。*To the best of* my belief, those are the actual figures. 據我所知(毫無保留)那些就是實際的數字。I'll do it *to the best of* my ability. 我將盡力而爲之。*To the best of* my knowledge he is still here. 就我所知,他還在此處。

best, with the best as well as anyone. 不下於他人。Although he's nearly sixty, he can still climb mountains *with the best.* 他雖年近六十,爬起山來却不遜於他人。He can play tennis *with the best.* 他的網球打得很不錯。

bestir one's stumps (*Obs.*) move one's limbs actively; exert oneself. 〖廢〗動手動脚;努力。

bestow the bull's feather make a cuckold. 與其妻有染;使戴綠帽子。

bet a person on make a bet with someone about. 與人打…的賭。He always *bet me on* horse races. 他老是跟我打賽馬的賭。

bet one's basnet against the cap of an apprentice bet a more valuable against a less valuable stake. 以價值較貴之物與價值較賤者互作賭注;作不合算的打賭。

bet one's bottom dollar (*Colloq.*) stake all one has. 〖俗〗盡其所有孤注一擲。I'll *bet my bottom dollar* that he is not to be trusted. 我敢以我的一切來打賭,此人是不可靠的。

bet one's eye onlook, but to take no part in, nor bet upon the game. 作壁上觀(不插手,也不打賭)。

bet (or **put**) **one's shirt on** risk all. 傾其所有打賭。This horse will win. I would *bet my shirt on* it. 這匹馬將會得勝。我願將我所有的一切賭上。

bet round (*Colloq.*) lay fairly and equally against all the horses in a race, so that no great risk can be run. 〖俗〗賽馬之際購遍各馬之票以免結局時損失太多。

bet yer sweet life perfect assurance; complete conviction. 深信;確信;的確如此。"There are ups and downs in theatrical life; can't always make money—unless you have the right kind of a show." "*Bechersweet-life.*" "戲劇界也有走運與不走運的時候;不見得永遠能賺錢——除非你的玩藝兒眞好。" "的確如此。"

bet you a million to a bit of dirt (*Sport.*) The thing is so sure that there can be no uncertainty. 〖運動〗確實之至;不容有絲毫懷疑。

bet your boots (*Amer. W.*) absolutely safe betting;—the boots being the most serious item of expense in the Wild West uniform. 〖美西〗絕對安全之賭博。

bet, You bet! (*Informal*) Of course! Surely!〖俗〗當然!眞的! "Are you going?" "*You bet!*" "你去嗎?" "當然要去呀!"*You bet* I'd like to be there! 我當然願意去!

beta decay (*Phys.*) the disintegration of a radioactive substance with the emission of beta particles. The emission of a beta particle increases the atomic number by one, with negligible loss of mass, and consequent transformation into a new kind of atom. 〖物理〗釋出 β 質點的放射性物質之分解。

beta emitter a radioactive substance which gives off beta rays. 放出β射線的放射性物質。

beta gauge an instrument that measures the thickness of paper, cloth, rolled steel, etc., by measuring the absorption of beta rays in the substance being measured. (利用紙、布、捲鋼等對於β射線之吸收量以測量其厚度的)β射線計量器。

beta particle an electron emitted by the nuclei of certain radioactive substances in the process of disintegration. (放射性物質所放出的)β質點(即電子)。

beta rays a stream of electrons emitted by radium or certain other radioactive substances. β射線。

beta test (*Psychol.*) a set of mental tests designed to measure the general intelligence of individuals unable to read and write adequately or at all, used by the U.S. Army in World War I. 〖心理〗乙種非文字智力測驗(原爲第一次世界大戰時美陸軍所採用以測驗軍中文盲之智力者)。

beta transformation the change in struc-

ture, weight, or charge of an element after bombardment by neutrons. 元素受到中子衝擊後在結構、重量及電荷方面的改變。

betake oneself (old fashioned) go; proceed to. (古)去;進行。It is late; I shall *betake myself* to bed. 時間已晚;我要就寢了。The picnic party, being overtaken by a shower, *betook themselves* to a neighboring barn for shelter. 野餐的人們因遇陣雨而跑到鄰近的穀倉去躲雨。

betake oneself to one's heels run away. 逃走。

bête noire (*Fr.*) something that one especially dislikes or dreads, either a person, task, or object; bugbear. (lit., black beast)【法】爲人所恐懼、厭惡、或躲避之人或事物。She calls him her *bête noire.* 她稱他爲討厭鬼。The Dutch sale of tin is the *bête noire* of the Cornish miners. 荷蘭人之售錫乃是康瓦耳礦商所厭惡之事。

bete one's bale (*Obs.*) amend one's misfortune.【廢】祛除不祥。

bete one's need (*Obs.*) satisfy one's need.【廢】饜其意;使之心滿意足。

beteach one good day bid or wish one good day. (告別時敬語)再會。

betel nut the orange-colored nut of the betel palm; areca nut. After preparation, it is rolled up with a little lime juice in the leaves of the betel and chewed by some peoples of Asia. 檳榔。

betel palm a tall Asiatic palm which bears the betel nut. 檳榔樹。

bethink oneself reflect; think of. 追憶;回想;想。

betray the pot to the roses betray the rose pot—that is, the pot which contains the rose nobles; "let the cat out of the bag." 洩漏祕密。

better arm (foot, hand, etc.) (*Obs., Dial.*) the right arm, foot, hand, etc.【廢,方】右臂;右足;右手。

Better be the head of an ass than the tail of a horse. Be foremost amongst commoners than the lowest of the aristocracy. 寧爲鷄口毋爲牛後;寧爲平民中的佼佼者而不爲貴族之末流。

Better Business Bureau a nonprofit organization in a city supported by local businessmen and companies to maintain standards of honesty and to protect the public against unfair, misleading, or fraudulent advertising or business methods. 商業信用局(美國城市中的一種非營利性組織,其宗旨爲防止商業欺詐行爲,以保護消費者利益)。

better days a time when one was younger, happier, or more properous. 盛時;得意之時。She has seen *better days.* 她曾經過過得意的日子。

better foot 見 ***better arm.***

better half (*Sl., Facetious*)【俚,謔】① one's wife. (某人之)妻;嬌妻。The jovial passenger said he must hurry home from the station as his *better half* was waiting for him to take her out. 那樂天的旅客說他必須自車站趕回家去,因爲他的嬌妻正在等着他帶她出去。②(less frequently) one's husband. (較少用)(某人之)夫。

better hand ① the right hand. 右手。② the superiority; the upper hand. 優勢;上風;得勢。

better late than never It is better to be late in arrival or performance than to wholly fail of them. 亡羊補牢猶未爲晚;設法補救永遠不嫌遲。The firemen didn't arrive at the house until it was half burned, but it was *better late than never.* 救火人員到達時,房子已燒了一半,不過遲來總比不來好。

Better marry over the midden than over the moor. Better seek a wife among your neighbors whom you know than among strangers of whom you know nothing. 娶鄰近之女爲妻勝於娶隔山渡遠素昧生平者。

better nor like better than was expected. 喜出望外。

Better not look a gift-horse in the mouth. Do not examine too critically what is given to you as a gift. 受贈物者不可細察其物之良窳;(原指)受人贈馬者毋細觀馬齒。

better off ①in better circumstances, especially financially. 景況更佳(尤指經濟情況)。He is *better off* this year. 今年他的景況較好。He is *better off* now that he has a new job. 他的情況已好轉了,因他有了新的職業。②more fortunate; happier. 更快樂;更幸運。Because of his asthma, he would be *better off* in a different climate. 由於他的哮喘病,他在另一種氣候下生活會更覺得舒服些。That family will be much *better off* in the country. They have no chance to be healthy in this slum. 那一家人住在鄉下會好得多。在這貧民窟裡他們不會有機會使身體健康的。

better oneself improve one's social standing, financial position, or education. 提高社會地位;改善經濟情況;充實自己。He is going to night school to get a college degree because he wants to *better himself.* 他正在上夜校修讀學士學位,因爲他想充實自己。She left the village to *better herself,* and obtained the position of a nurse in the city hospital. 她離開鄉村以求發展,結果在市立醫院獲得一個護士的職位。

better part the chief part. 主要部分。

better part of man's nature devotion to God and heavenly things. 對天神之虔誠。

better than a mile more than a mile: 一英里多;一英里有餘。The fellow was quite surprised and ran *better than a mile* before he stopped. 那個漢子大吃一驚,跑了一英里來路才停下來。

better, a change for the better an improvement. 改善;改進;好轉。There is *a change for the better* in the weather today. 今天天氣會轉好。

better, all the better better than otherwise. 反倒;更好。If he should come early, *all the better.* 如果他能早來,則更佳。

better, be better than one's word do more than one has promised. 行過於言;比所說的話更慷慨、寬大。Our teacher *is better than his word.* 我們的老師行善於言。

better, be the better (*Obs.*) be profited or advantaged.【廢】獲利;得益。

better, be the better for be improved; be in a better condition because of. 因…而改善或轉好。I *am the better for* his medicine. 我吃了他的藥好多了。The schoolmaster *is* much *the better for* his holiday. 校長經過休假以後好多了。

better, for better or for worse accepting the possibility of good and bad happenings. 無論好運或惡運;不管好壞。You have to take your lot *for better or for worse.* 不管好壞,你必須接受你的命運。They have taken each other *for better or for worse.* 他們已結成夫婦(禍福與共)。

better, for the better toward improvement or recovery. 轉好。He took a turn *for the better.* 他已變好了。His health changed *for the better.* 他的健康情形業已好轉。

better, for want of a better for lack of a better choice. 因爲沒有更好的(暫以此代之)。This desk is too small, but I'll use it *for want of a better.* 這書桌太小,但我且使用它,因爲沒有更好的。

better, get (or have) the better of be superior to; defeat. 勝於;超過。The tortoise *got the better of* the hare. 烏龜勝了野兔。If you work hard, you will *get the better of* your classmates. 你如努力工作,你將勝過你的同班同學。Her kindness of heart *got the better of* her anger, and she forgave him. 她的慈悲心勝過了她的忿怒,她原諒了他。Be careful if you have any dealings with that man,

he'll *get the better of* you if you aren't very careful. 跟那個人交往你要小心,如果你一不小心,他就會使你上當。

better, go (someone) one better do better than; be superior to. 勝過。The neighbors *went us one better* by buying two new cars. 鄰居一下子買了兩部新車,比我們更勝一籌。

better, had better will be wise to; should; ought to. 毋寧;較爲適宜或聰明的。I *had better* go before it rains. 我最好在下雨之前走。You *had better* go now. 你最好現在就走。

better, have seen better days have experienced a time when one was happier or more prosperous. 處境曾經好過;曾經富有過;曾經得意過。Our neighbor *has seen better days.* 我們的鄰人曾經富有過(今則不然)。

better, no better than practically the same as; almost. 一樣的;實際的。He is *no better than* a beggar. 他與乞丐一樣。

better, no better than one should be of doubtful virtue; morally inferior. 無道德的;卑鄙的。

better, one's better feelings one's higher nature. 良心;良知。「feelings. 良知;良心。

better, one's better self one's better

better, so much the better all the better. 那樣更好;這樣更好。"I can't go tomorrow." "*So much the better;* we'll go today." "我明天不能去"。"那更好,我們就今天去吧"。

better, the better foot before (*Obs.*) at one's best pace. 【廢】用最快的步子。Come on my Lords, *the better foot before.* 跟來吧,老爺們,用最快的步子。

better, think better of ①think over again and change one's mind; have second thoughts about. 熟思;再考慮(作更佳之決定)。You must *think better of* your plan. 你須熟思你的計畫(予以考慮並修正)。She was tempted to make a sarcastic retort, but *thought better of* it. 她很想反唇相譏,但經仔細一想,算了。② form a better opinion of (a person). 予(某人)以較高的評價。

better, think (all) the better of have a higher opinion of. 對…更加尊敬;對…更認爲了不起。I shall *think all the better of* you after seeing you bear these misfortunes so bravely. 看見你如此勇敢的忍受這些不幸之遭遇,我將對你更加欽佩。

betterment tax (*Eng.*) a tax assessed on property benefited by a local public improvement;—a common tax in the United States, but only recently proposed to be introduced in England. Parliamentary powers are demanded for the purpose by the London County Council. In the United States called special tax or benefit. 【英】受益稅(對於因交通便利道路改良等而獲益之地所抽之稅)。

betterment, for one's betterment for the improvement of one's position. 爲求陞遷。The man worked hard *for his* own *betterment* and presently was given a responsible position. 那個人爲求陞遷而努力工作,不久就獲得了一個可以一展抱負的職位。

betters, one's betters one's superiors in social position. 上級長官;前輩。In the old days laborers touched their caps to *their betters.* 在舊時,勞工都向他們的上級敬禮。

betting shop (*Brit.*) a licensed bookmaking establishment that takes off-the-track bets on horse races; the shop or office of a legalized bookmaker. 【英】有營業執照的經理打賭的商店。

bettor round one who is addicted to betting round. 賽馬之際喜遍賭各馬之票者。

between both (*Obs.*) between the two. 【廢】兩人間;兩者之間。

between decks; (Colloq.) **'tween decks** the space, or in the space, between the decks of a vessel. 船甲板間之空處。「dusk. 黃昏時候;薄暮。

between dog and wolf in the hour of

between hands in the intervals of regular occupation. 在業務之餘。

between hawk and buzzard not quite a lady or gentleman, nor quite a servant;—applied to tutors in private houses, bear-leaders, and other grown-up persons who are allowed to come down to dessert, but not to be guests at the dinner-table. 非上賓亦非僕役(指主人所延之教師門客及其他人上可以共餐而不可以稱爲賓客者)。

between hay and grass (*U. S. Colloq.*) in an unformed state; hobble-de-hoy;—an Americanism, said of youths between boyhood and manhood 【美俗】未成之狀;青少年。

between ourselves (or **us**); **between themselves** confidential; in confidence; confidentially. 惟吾儕知之;不可外揚;請守祕密;不足爲外人道也。[亦作 ***between you and me; between you, me, and the post (lamppost, gatepost, doorpost, etc.)***] Steve has a touch of the gout, and so, *between ourselves,* has your brother. 史帝夫患有痛風症,你的兄弟也有,請守祕。Let this matter which we have been conversing about be *between ourselves.* 我們所談的話,不可告訴他人。*Between ourselves,* I don't think he will live much longer. 這是我們私下的話,我想他活不多久了。

between Scylla and Charybdis between two dangers or difficulties. 在漩渦與礁石之間;進退維谷;左右爲難。The man whose boat was on fire, and who could not swim, was *between Scylla and Charybdis.* 一個遇船失火而又不會游泳的人眞是進退兩難。You have your *Scylla* and your *Charybdis,* as pastor of the congregation. If you preach the old theology, you will lose the young men; and if you preach the new, you will alienate the old men. 你做牧師有你的難處。若是宣講舊神學,你會失去年輕人;若是宣講新神學,你會疏離老一代的人。

between the bark and the wood (*Eng. Dial.*) said of a well-adjusted bargain, where neither party has the advantage. 【英方】兩造皆不占便宜之交易;公平交易。

between the beetle and the block in a dangerous or inextricable plight. 岌岌可危;爲難;陷於糾紛之中無可解脫。I am *between the beetle and the block.* 我正在爲難。

between (or betwixt) the cup and the lip while a thing is yet in hand and on the very point of being achieved. 事在將成未成之際;在緊要關頭。

between the devil and the deep (formerly also dead) sea between two menacing dangers. 左右爲難;兩險之間;腹背受敵。In the matter of passing from one part of the vessel to another when she was rolling, we were indeed *between the devil and the deep sea.* 在船顛簸的時候,要從一邊走到另一邊,眞是難事。

between the horns of a dilemma in a position of extreme difficulty; from which there seems no way of escape. 進退兩難;前無去路後有追兵。Mr. Jefferson does not see that his argument brings him *between the horns of a dilemma.* 傑夫森不曉得他的說法使他陷於進退兩難的困境。

between the lights between daylight and the time of artificial lighting; the period of twilight. 傍晚;薄暮;黃昏。I was still busy *between the lights,* singing and working by the window. 到黃

昏的時候，我還在窗邊忙，一面唱歌一面工作。

between the lines by implication; in an indirect way; inferentially. 暗示；言外之意；絃外之音。He made it clear, *between the lines,* that he would not object. 他暗示他不會反對。to read *between the lines.* 從字裡行間尋繹(絃外之音)。

between the sheets a cocktail consisting of equal parts of rum, an orange-flavored liqueur, and brandy and flavored with lime or lemon juice. 一種雞尾酒。

between the teeth in a whisper; aside. 低聲；竊竊(私語)；向傍邊。

between themselves 見*between ourselves.*

between two fires threatened from two quarters. 禍不單行；腹背受敵；進退兩難。With increasing debts and diminishing business, they are *between two fires.* 債台高築，生意又不好，他們眞是禍不單行。Poor Dawson is *between two fires:* if he whips the child its mother scolds him; and if he lets it off, its grandmother comes down on him. 可憐的道生眞是進退兩難：若是打了孩子，孩子的媽要罵他；若是饒了他，他的祖母又要責備他。

between two lights (or **days**) (*Colloq.*) between two days; under cover of darkness; in the night. 〖俗〗夜裡；黑夜；乘夜。He was forced to leave town *between two lights.* 他被迫於黑夜裡出城。

Between two stools a person falls to the ground. In pursuing two objects at once, one does not gain either; in dividing one's trust between two supports one is likely to lose both. 脚踏兩隻船(恐有覆亡之虞)。

between whiles in the interval. 在其間。He spent the bulk of his time writing but *between whiles* worked as a car salesman. 他的大部分時間都花在寫作上，在餘暇時做汽車推銷員。

between wind and water ①at that strip of a vessel's hull which in rolling is alternately submerged and above water. 在船上受浪濤沖刷之處。②in any particularly vulnerable part. 在易受傷之處；弱點；要害之處。He was noted for his witty retorts, which usually hit his antagonists *between wind and water.* 他以擅於反駁他的對手聞名，經常擊中對方的要害。

between you and me in strict confidence; I say it privately. 爾知我知；請守祕密；不可爲外人道也。*Between you and me,* he is a thief. 請守祕密，他是個小偸。

between you and me and the gatepost something told in confidence, a secret. 請守祕密；勿告訴他人。*Between you and me and the gatepost,* I know the bride is forty years old, but she doesn't like it mentioned. 請守祕密，我知道新娘已經四十歲了，可是她不喜歡人提起。

between, in between ① situated between two points, things, etc. 在中間。They found two houses and a yard *in between.* 他們發現兩幢房屋和一個夾在中間的院子。②in the way. 擋路。I reached for the leash, but the dog got *in between.* 我伸手去拿繫狗繩，但被狗擋住了路。

betwixt and between undecided; neither one thing nor the other. 旣非此亦非彼；非驢非馬；介於其間。The child of Anglo-Indian parents, he felt somehow *betwixt and between.* 身爲英國人及印度人的兒子，他覺得自己有點非此非彼。

betwixt the cup and the lip 見 *between the cup and the lip.*

beurre fondu (*Fr.*) melted butter. 〖法〗溶化的牛油。

beurre manié (*Fr.*) a smooth paste of flour and butter, used especially in binding sauces; (lit.) kneaded butter. 〖法〗麪粉和奶油混合的糊狀物。

beurre noir (*Fr.*) a sauce of darkly browned butter, sometimes flavored with herbs, vinegar, etc.; (lit.) black butter. 〖法〗一種奶油做成的調味品。

bevel angle any angle other than one of 45 or 90 degrees. 歪角；斜角(除四十五度及九十度之角以外諸角之稱)。The window-stool is cut to a *bevel angle.* 窗臺做成了斜角。

bevel gear a wheel with teeth projecting from a conical surface, which engages the teeth of a similar wheel, having its axis set at an angle. 斜齒輪。

bevel square a try square whose blade can be adjusted to any angle and held there by a screw. 角度尺；斜角規。

bevel wheel (*Mach.*) a wheel having a conical surface that rolls in contact with a disk or another bevel wheel. 〖機械〗斜齒輪。

beverage room (*Can.*) a tavern or bar, especially one in a hotel, in which only beer, ale, and other malt liquors are sold. 〖加〗(旅館裏的)酒吧間。

Beveridge plan the plan for comprehensive social insurance, proposed by Sir William Beveridge in Great Britain in 1941. Sir W. H. Beveridge 在1941年所提議的英國社會保險計畫。

bevy of ladies a throng or company. 一群女人；一隊女人。There comes a *bevy of ladies.* 來了一群女人。

beware of regard with caution, or take care. 謹愼；提防；警戒。*Beware of* pickpockets. 謹防扒手。

beware of a man of one book Never attempt to controvert the statement of any one in his own special subject. 莫與專家爭辯；勿班門弄斧。

beyond a doubt 見 *beyond doubt.*

beyond a joke not joking; a serious matter. 不是開玩笑的(正經的事)。

beyond a point in excess. 過分；逾量。

beyond all beyond everything; beyond everything else; above all. 尤其；尤要者。

beyond all hope not to be expected; hopeless. 意外；無希望；絕望。His recovery is *beyond all hope.* 他要恢復健康是無希望了。

beyond all praise 見 *above all praise.*

beyond compare surpassing comparison; out of the reach of comparable rivals. 無可比擬；絕倫；無匹；無雙。His skill is *beyond compare.* 他的技術超羣。He was humbled *beyond compare.* 他謙恭極了。

beyond comparison so superior as to make comparison impossible or useless. 無可比擬；無雙；冠絕一時。Bacon's essays are superior *beyond comparison.* 培根的小品文舉世無雙。

beyond compute beyond calculation; immeasurable. 不可勝算；指不勝屈。My obligations to his learning are *beyond compute.* 我從他所獲的教益不可勝數。

beyond conception inconceivable; not to be understood. 不可想像；殊難索解。The woman said that it was *beyond* her *conception,* how any one could enjoy the life of a soldier. 那婦人說，她無法想像怎麼會有人樂於過軍中的生活。

beyond control ungovernable. 無法控制；不可抗力。If a boat enters the rapids in the river above Niagara Falls, it is *beyond control.* 如果有船進入尼加拉瓜大瀑布上面的河水中，那就無救了。

beyond (or **without**) **dispute** indisputably; incontrovertibly. 無可爭辯；不容置辯；無疑；確然。The age of man upon the earth has not been established *beyond dispute.* 人類在地球上生活的年歲目前尙無定論。

beyond (a) doubt not to be doubted. 不容懷疑；確鑿之至。That has all been proved *beyond a doubt.* 那件事業已完全證明確定無疑。

beyond expectation beyond anything expected. 出意料之外；意外；沒想到。The beauties of Florence in spring were far *beyond* his *expectation*. 佛羅倫斯之春天的美景大出他的意料之外。

beyond expression beyond the power of description. 非言語所能形容；難以描摹；莫名。What I felt is *beyond expression*. 我的感觸實在難以形容。

beyond hope hopeless. 無望的；絕望的。His recovery is *beyond hope*. 他的復原是絕望了。

beyond measure more than can be measured or expressed; excessively. 不可衡量；非常；過度；過分。The settler in California was delighted, *beyond measure*, with the climate and productions of the country. 殖民於加州的人對於那裡的氣候和物產欣喜異常。

beyond one past one's comprehension. 爲某人所不能理解。It's no use asking me to work these problems, they are quite *beyond me*. 請我演算這些問題沒有用處，我完全不懂。

beyond one's bend 見 ***above one's bend***.

beyond one's depth ①deeper than one can walk in. 超過一人深。He who can not swim, will drown in water *beyond his depth*. 不會游泳的人進入超過一人深的水中會遭溺斃。②beyond one's knowledge or ability. 非其智識或能力所及。

beyond one's expectation unexpected. 不料；意外。It is *beyond his expectation* that he should be appointed the magistrate of the city. 他沒料到會被任命爲市長。

beyond one's grasp out of one's reach;—chiefly fig. 非力所能及；難以獲得的。He was restoring lands most of which were quite *beyond his grasp*. 他正收回很多十分難以收回的土地。

beyond oneself beside oneself; excessively affected with anything. 精神錯亂；忘形；失態。He was *beyond himself* with grief at the loss of his five children. 他喪失了五個孩子，悲痛欲絕。

beyond price above price. 無價之寶；爲希世之珍。This ancient picture is *beyond price*. 這幅古畫係無價之寶。

beyond (all) question unquestionably. 無疑。

beyond reason unreasonable. 不合理。

beyond (past or **without) redress** (*Obs.*) beyond the possibility of remedy, aid, or amendment. 【廢】不可救藥；無可挽回。

beyond sea (or **seas**)**; beyond the sea** (or **seas**) (*Law*) on the farther side of, or over, the sea; hence, out of the territory, realm, or jurisdiction of a state. 【法律】海外；國外；域外；境外。He cannot be arrested for the crime, for he is *beyond sea*. 他不能被捕，因他不在轄境以內。The husband may have been out of the way—*beyond seas*, perhaps. 丈夫也許躲起來了——或者在海外。

beyond the common 見 ***above the common***.

beyond the mark beyond the limit or purpose; excessive. 出界限；過分。The man attempted suicide by swallowing laudanum, but went *beyond the mark* in taking so much that he vomited and was thus saved. 那人欲吞服毒藥自殺，但因吞過了量引起嘔吐，因此獲救了。

beyond the moon 見 ***above the moon***.

beyond (outside or **out of) the pale of** beyond the limits, privileges, protection, or the like of. 出於界限權利或保護之外。The explorer went *beyond the pale of* civilization. 那探險者走出了文明世界的範圍之外。

beyond the seas 見 ***beyond sea***.

beyond the shadow of a doubt emphatic form of "beyond doubt". 確實之至；絲毫不容置疑。We shall prove *beyond the shadow of a doubt* that he was one of the murderers. 我們將確證毫無疑義的他就是兇手之一。

beyond the solar road in the northern regions, where the sun is so seldom seen. 地球上罕見太陽之北部地區。「regions of dead. 陰間；下世。」

beyond the veil in the other world; in the

beyond, live beyond one's income (or **means**) live extravagantly. 入不敷出；揮霍無度。

beyond, the (great) beyond ①that which is at a great distance. 遠處。② the life after the present one; after death. 來世。

beyond, the life beyond the life after death. 來生；再世。

bez antler the second prong from the base of a stag's antler. (鹿角之)第二枝。(亦作 ***bez point***)

bez point 見 ***bez antler***.

bib and tucker (*Informal*) clothes. 【俗】衣服。to dress in one's best *bib and tucker*. 穿上最好的衣服。

Bible class a class or course of study devoted to the Bible or Biblical subjects, as in a Sunday School, church study group, etc. (聖經)查經班。

Bible clerk one of certain scholars who read the lessons in chapel or say grace in hall at some colleges of Oxford University. 在牛津大學若干學院的教堂中擔任唸經文或在宿舍中擔任唸祈禱文之教士。

Bible man (*Eccl.*) one of the English followers of Wycliffe. 【宗教】英國神學家威克利夫之徒。

bible mill (London) a public-house. 酒店。

Bible oath an oath sworn on the Bible. 手撫聖經而立之誓。

Bible paper a very thin, strong, opaque rag paper often used for Bibles, prayer books, dictionaries, and the like. 聖經紙。(亦作 ***India paper***)

Bible school a school or organized study program primarily devoted to Biblical or religious teaching, as a Sunday School, church study group, etc. 聖經研究班。

Bible Society a Christian organization devoted to the printing and distribution of the Bible. 聖經協會(出版及經銷聖經之會社)。

Biblical criticism the application of the principles of criticism to the Bible, mainly for the settlement of the text. 聖書批評。

Biblical Hebrew the Hebrew language of the Old Testament. 舊約聖經所用的希伯來文。

Biblical hermeneutics theological science which treats of the principles of the interpretation of Scripture. 釋經學。

Biblical introduction the technical designation of a work devoted to a consideration of subjects properly introductory to a detailed study and exposition of the books of the Bible, as their genuineness, credibility, integrity of text, date and authorship, language, contents, and more important versions. 聖經總論。

Biblical Latin the form of Latin used in the translation of the Bible and which became current in western Europe at the beginning of the Middle Ages. 聖經拉丁文(聖經拉丁譯本所用之文字，別於古典拉丁文，中世紀初葉流行於歐洲)。

Biblical theology theology based on the Bible; specif.: theology that seeks to derive its categories of thought and the norms for its interpretation from the study of the Bible as a whole. 聖經神學。

Bicameral System system having or consisting of two chambers, as a legislature. (國會)兩院制。

bieched bones dice. 骰子。

bicycle race (*Sport.*) a race on lightweight bicycles with low handle bars, conducted for specified distances or against time on a dirt or

board track or over public roads between cities. 【運動】單車競賽。

bicycle railroad a railroad where the cars run on a single rail, held in position by guides at the top. 單軌鐵道。

bid a base 見 ***bid the base.***

bid a bead offer prayer. 禱告。

bid a welcome receive with professions of friendship, kindness, or gladness. 歡迎。

bid adieu (or **farewell**) **to** give salutation at parting; leave. 道別;告別;辭行。The family of the man who was going abroad went to the wharf to *bid* him *adieu.* 那個人要出國, 他的家人們到碼頭上去給他道別。

bid against compete with in making bids. 在拍賣處競買。All who need foreign paper in order to settle their accounts will *bid* highly *against* one another for it. 所有需要外幣結賬者將在外幣市場上激烈搶購。

bid at auction offer a price at an auction. 在拍賣場出價買貨。

bid beads bid or tell off beads in praying. 計珠祈禱。

bid defiance to defy openly by act or word. 公然挑鬥;以語挑惹。He *bid defiance to* the gaping crowd. 他挑激驚愕的群衆。

bid fair give good promise; seem probable. 現好兆;有希望;有可能。The plan *bids fair* to succeed. 這計畫很可能會成功。The daughter *bids fair* to be even more beautiful than her mother. 女兒有可能比母親更美麗。

bid farewell take leave. 告別;辭行。I *bade* him *farewell* on board the steamer. 我到船上向他道別。My hostess came to the door to *bid* me *farewell.* 我的女主人送我到門口向我道別。

bid for (votes) promise to support in Parliament certain measures, in order to obtain votes. 在議院中宣稱贊助某項議案藉以拉票。

bid God speed wish success. 祝其成功。He said that he was not able to subscribe anything to the fund for disabled sailors, but he *bade God speed* to the enterprise. 他說他無力捐助傷殘海員基金, 但他願祝此事成功。

bid good-bye take leave. 辭行;告別。He may *bid good-bye* to all his dreams of getting rich by speculation in mines. 他投機採礦以求發財的美夢可以休矣。

bid in overbid. all offers for (property) at an auction in order to retain ownership. 在拍賣時替物主買進;物主在拍賣場中出高價以保留主權。

bid one defiance defy one. 惹;與人挑鬥。

bid prayers order to pray for a certain matter. 吩咐為某事祈禱。

bid someone speed wish someone prosperity. 祝某人事業興旺。

bid the (marriage) banns (*Obs.*) ask if any one objects to the marriage of the persons named. 【廢】詢問公衆對於結婚者有無反對之議。

bid the (or **a**) **base** (*Obs.*) challenge to a game of base, and hence, from the popularity of the game, to challenge to a trial of dexterity, skill, or strength, or to a trial of any kind; challenge generally. 【廢】挑戰;惹鬥。

bid the beads entreat. 懇求;祈求。

bid to a feast invite one to a feast. 邀請赴宴。

bid to the wedding ask to the wedding feast. 請赴喜筵。

bid up raise the price of by bidding more. 出更高叫價。The goods were *bid up* far beyond their value. 這些貨物叫得比他們的實在價值高多了。

bid welcome receive a guest with profession of kindness. 歡迎來賓。When I visited him, he *bid* me *welcome.* 當我拜訪他時, 他歡迎我。The old Spaniard who owns the farm *bids* us *welcome.* 擁有這田莊的老西班牙人, 歡迎我們。

bidding block ①an auction block. 拍賣場。②any market or place of selling to the highest bidder or bidders. 將貨物賣給出價最高者的任何市場。A sizable number of municipal bonds were taken off the *bidding block.* 爲數可觀的市公債賣出了。

bidding, at the bidding of; at one's bidding by command of; in obedience to. 服從於;聽命於。He seemed to have the whole world *at his bidding.* 他似乎能使全世界都聽從他的指揮。

bidding, do one's bidding submit to one's orders; perform services for one. 服從某人。She was terribly spoiled and expected people to *do her bidding* as a matter of course. 她被寵得不成話, 把人人聽她的使喚視爲當然

bide by maintain; stick to. 維持;固執;堅守。I *bide by* a bargain. 我信守諾言

bide one's time wait for a favorable opportunity. 等待良機。He wanted to ask for a raise but *bided his time* until the right moment. 他想要求加薪, 但等到適當時機才開口。Having been wronged, he said he would *bide his time* to right himself. 受了冤屈, 他說他要伺機報復。The deer are coming and the tiger is in the thicket *biding his time.* 鹿來了, 老虎在叢林中伺機行動。

bide tryst wait, at the appointed time, for one with whom a tryst is made; keep an appointment. 於約定之時等候他人;踐約而待;守約。

bide upon (*Obs.*) dwell or insist upon (a point). 【廢】固執;堅持;一意主張。

biding place a place of abode. 寓所;住處。

bids and beads a kind of neckcloth or ruffle. 一種圍巾或領巾。

bien entendu (*Fr.*) naturally; of course. 【法】自然;當然。

bien séance (*Fr.*) propriety; decorum. 【法】慣例;禮儀。

biennial herb (*Bot.*) herb lasting two years. 【植物】二年生草本。

biennial plant (*Bot.*) plant lasting two years. 【植物】二年生植物。

biennial root (*Bot.*) root lasting two years. 【植物】二年生根。

biennial stem (*Bot.*) stem lasting two years. 【植物】二年生莖。

bifilar electrometer one fitted with two filaments. 雙線靜電計。

bifilar pendulum one fitted with two threads. 雙線擺。

bifilar suspension composed of two threads or wires. 雙線懸置。

big apple an energetic ballroom dance popular in the 1920's. 1920年代流行之一種活潑的交際舞。

big as a Dorchester butt very corpulent, like the butts of Dorchester. 極肥胖;胖得像大酒桶。

big as all outdoors (*Colloq.*) an expression intended to convey an idea of indefinite size or enormous capacity. 【俗】碩大無朋;容量甚大。

big as bull-beef (*Dial.*) said of a conceited person. 【方】夜郎自大;傲慢不遜。

big band a jazz or dance band that is the size of an orchestra. 人數衆多如交響樂團之爵士樂隊或舞樂隊。

Big Ben the bell in the clock tower of the Houses of Parliament in London, England. 英國倫敦國會大廈鐘樓上的大鐘。

Big Bend State Tennessee. 美國田納西州之别稱。

Big Bertha (*Informal*) a large German gun or cannon used during World War I. 【俗】第一次世界大戰期間德軍所用之巨砲。

Big Board (*Informal*) the New York Stock Exchange. 【俗】紐約證券交易所。

big brother ① an elder brother. 老大哥。② a man who individually or as a member of an organized group undertakes to sponsor or assist a boy in need of help, guidance, or the like, as an orphan, juvenile delinquent, etc. 對不良少年或無助的兒童表示友好者。③the head or public spokesman of a totalitarian regime. 獨裁國家或集團之領袖。

big bug (*Colloq.*) a person of wealth, eminence, or social importance. 【俗】社會中景仰之人物; 負人望者;要人;顯貴。

big business ① monopoly or monopolies of financial or business resources, especially when conceived as having excessive control over an economy or society. (常含貶意)壟斷性或獨占性企業。② any large organization of a noncommercial nature resembling this. 非商業性質的類似組織。③ any large business enterprise. 大企業。

big (*or* **great**) **casino** *the ten of diamonds,* which in the game of casino counts two. 方塊十點(紙牌, 在 casino 之中作爲二點)。

big cheese (*Sl.*) an influential or important person. 【俚】重要人物;具有影響力的人。Who's the *big cheese* around here? 誰是這一帶的有力人物?

big country the open country. 曠野;原野。

big daddy (*Sl., Colloq.*) the most important item, thing, or person in a congregation of similar objects or persons, also the largest or biggest of such objects, animals, or persons. 【俚、俗】同類之人、物,或動物中, 最重要或最龐大者;首領;要角;龐然大物。The whale is the *big daddy* of everything that swims in the Ocean. 鯨乃海產動物中之龐然大物。The H-Bomb is the *big daddy* of all modern weapons. 氫彈爲現代武器中之最重要者。Joe is the *big daddy* of our tennis club. 喬是我們網球俱樂部的領導人物。

big deck of fish a large fare or catch of fish. 「豐碩的魚獲量。」

big digger ace of spades. 紙牌之黑桃么點。

Big Dipper the group of seven bright stars in the constellation Ursa Major, *thought of* as being arranged in the shape of a dipper. The group is also called the Wagon, Waggoner, or Plow, and (in Great Britain) Charles's Wain or the Wain. 北斗七星;大熊星座。

big dog of the Tanyard a consequential, pompous individual; one who will neither allow others a voice in any matter nor permit dissent from his own views. 夜郎自大者;目空一切者;不許他人有發言權或持異議者。

big dog with the brass collar the chief in any undertaking or enterprise; a leader. 領袖;魁首;首腦。

big drink ①the ocean;—more particularly applied to the Atlantic. 大洋;(尤指)大西洋。② When a Western plainsman talks of the big drink he is always understood to mean the Mississippi river. (在美國西部人的談話中指)美國之密西西比河。

big end of a month (Anglo-American) three weeks. 三星期。

Big Five ① the United States, Great Britain, France, *Italy, and Japan during World War I and* at the Paris Peace Conference in 1919. 世界五強(指第一次世界大戰巴黎會議中的美、英、法、義、日)。② (after World War II) the United States, Great Britain, the Soviet Union, China, and France. 第二次世界大戰後的五强(指美、英、蘇、中、法)。

big frog in a small pond (*Informal*) an important person in a small place or position; someone who is respected in a small company, school or city; a leader in a small group. 【俗】小地方之重要人物; 小公司、小學校或小城市中受人尊敬的人;小團體的領袖。

big game ① the larger animals, such as elephants, tigers, and lions, hunted by sportsmen. 大的獵物。*Big game* angling is not without its risks. 釣取大魚並非沒有危險。②(*Informal*) very important objectives. 【俗】大目標。The district attorney disregarded the petty criminals; he was after *big game:* the leader of the gang. 地方檢察官不重視小罪犯;他在獵大物:罪魁禍首。

big gooseberry season the time when Parliament is not assembled. 議院閉會之時期。The *big gooseberry season* draws nigh. 議院即將閉會。

big gun (*Sl.*) an influential or important person or thing. 【俚】有影響力之重要人物或事物。He became a *big gun* in scientific circles. 他成爲科學界的要人。a *big gun* in the diplomatic corps. 外交使節團中有影響力的重要人物。

big gunner one who attends to a big gun. 「砲手。」

big head (*Informal*) too high an opinion of one's own ability or importance. 【俗】自視過高;自命不凡。When he was elected captain of the team, it gave him a *big head.* 他被選爲隊長, 便自命不凡起來了。

big heap a large sum of money. 大宗金錢; 一筆大財。

big house ①(*Sl.*) a penitentiary. 【俚】監獄;感化院。② the outstanding residence of a locality. 地方富豪之大邸宅。Mother worked for years in the kitchen of the *big house.* 母親在那家大宅院的廚房裡做了很多年事。

big idea (*Sl.*)【俚】① an unsolicited or objectionable plan or proposal. 鬼主意。You're always coming around here with your *big ideas.* 你總是帶着鬼主意到這兒來。② purpose; intention; aim. 目的; 意圖; 用意。What's the *big idea* of shouting at me? 你對我喊叫究竟爲了什麼?

big in clamor bursting with cries of grief. 「嚎啕大哭。」

Big Inch a major pipe line from Texas to New Jersey, for oil or natural gas. 美國從德州到新澤西州之大油管(或輸送天然瓦斯者)。

big league ① either of the two main professional baseball leagues in the U. S. 美國二大職業棒球聯盟之一。(亦作 **major league**) ② a league of corresponding stature in certain other sports, as ice hockey, football, or basketball. 其他如冰球、足球、籃球等之全國性聯盟。

big licks (*U. S. and Austral. Dial.*) hard work. 【美澳方】苦工。

big monarcher a person of note; big-bug. 「負盛名者;顯貴;大人物。」

big mouth excessive talkativeness; loquacity. 饒舌;多言。Keep your *big mouth* shut! 别多說話!

big name one who has a preeminent public reputation in a specified field; a famous or widely acclaimed person. 有名的人物; 知名人士; 名人。He's a *big name* in education. 他是教育界的名人。Get some *big names* for the show. 找些有名氣的明星參加表演。

big noise (*Sl.*) a person of importance; bigwig. 【俚】要人;大人物。He had met all the *big noises* in the Ministry of Finance. 他會見了財政部所有的要人。

big numbers (Anglo-French) bagnios. 娼寮;妓館。

big nuts to crack an undertaking of magnitude; one not easy to perform. 艱鉅之事; 不易辦之事;棘手之事。You are giving me *big nuts to crack.* 你是把難事給我做。

big one; big 'un a man of note or importance. 「名人;重要人物。」

big people persons of standing or consequence. 偉人;大人物;名人;重要人物。He thinks he knows all the *big people* around here. 他以爲此地的大人物他都認識。

big pond ① that part of a shoal-water weir first entered by the fish. 水塘中魚先游入之部分。② (*Sl.*) the ocean. 【俚】海;洋。
big pot (Music Hall) a leader; supreme personage; the "don." 領袖;大人先生;紳士。
big pound the outer compartment of a pound net. 一種漁網之外區。
big shot (*Sl.*) an important or influential person. 【俚】大人物;大亨。
big sister ① an elder sister. 姐姐。② a woman who individually or as a member of an organized group undertakes to sponsor or assist a girl in need of help, guidance, or the like, as an orphan, juvenile delinquent, etc. 協助孤苦兒童或少年犯之婦女。③ a girl in the junior or senior class in college who advises a girl in the freshman class on studies, social activities, etc., often as a part of a sorority program. 大學中被指派協助一年級女生學業、社交等之三四年級女生。
big splash huge celebration. 盛舉。In that *big splash* scores of diplomats from abroad were flown in to participate. 在那盛會中,幾十位外國外交家飛來參加。
big spoon (*Amer.*) an oath. 【美】誓語。
big stick force, especially political or military, as a means of influence. (政治上或軍事上的)壓力。We must speak softly but carry a *big stick*. 我們說話必須語氣柔和但要以力量爲後盾。
big stink (*Sl.*) a major scandal; a big upheaval. 【俚】大騷動;大轟動的新聞;醜聞。I'll raise a *big stink* if they fire me. 如果他們開革我,我將大閙揭發他們的醜聞。
big take that which takes the public fancy, a great success, etc.; in short, anything that catches on. 投公衆之所好者;合於俗好者。
big talk (*Sl.*) exaggeration; bragging. 【俚】吹牛;自誇;大言。His *big talk* doesn't impress anyone who knows him. 他的大吹法螺並不能使任何認識他的人爲之動容。
big thing something that is prominent, important, or in wide use. 受重視之物;風行之物。Tweed is the *big thing* this fall. 蘇格蘭粗呢是今秋風行的布料。
big thing on ice a profitable venture; good thing. 有利之事業;佳事。
big time ① any high-paying vaudeville circuit requiring only two performances a day. (演員待遇較優且每天僅演二場之)雜耍特技團。②the top rank of professional performance or of large-scale enterprise especially as indicated by high income or great popular prestige. 第一流;最高級(指各行業中者言)。A prize fighter may have a long wait before breaking into the *big time*. 一個職業拳擊手可能要等很久之後始能成爲第一流。Many young actors go to Hollywood, but few of them reach *big time*. 許多年輕演員到好萊塢去,但很少能成爲明星。③ a very good time. 愉快之時光。I had a *big time* there. 我在那兒很愉快。
big top ① (*Informal*) the largest or main tent of a circus. 【俗】馬戲團之主帳棚。②a circus. 馬戲團。the glamor of the *big top*. 馬戲的魅力。The book tells of life under the *big top*. 此書述說馬戲團的生活。
big tree a large coniferous tree, Sequoiadendron giganteum (formerly Sequoia gigantea), of California, often reaching 300 feet in height. 美國加州生長的一種古杉,高可達300英尺。(亦作 ***giant sequoia***)
big 'un 見 ***big one.***
big water-hole the bed of sea; the ocean. 「海底;大洋。」
big wheel (*Sl.*) an influential or important person. 【俚】重要人物;具有影響力的人。He wanted to become a *big wheel* in business. 他想成爲企業界的大人物。He is a *big wheel* in the government, maybe he can help you with your problem. 他是政府中要人,也許他能幫你解決你的問題。
big with full of; ready to bring forth. 滿;懷孕足月。She is *big with* child. 她懷孕已達臨盆階段。
big words pompous speech; crack jaw words. 華麗的詞句;詰屈聱牙之字。
big, too big for one's breeches (pants or boots) exhibiting self approval not justified by circumstances. 虛飾;浮誇;自吹自擂。
big-game hunter one who hunts for wild and ferocious animals. 猛獸獵人。
biggest toad in the puddle the recognized leader or chief, whether in politics or in connection with the rougher avocations of pioneer life. (在政界或開荒事業中)衆所公認之領袖。
big-side run a paper chase, in which picked representatives of all houses take part, as opposed to a house run. 各家皆派選代表加入之獵犬追兔競賽。
big-stick segregationist one who approves of terror and bloodshed as ways to maintain separation of the races. 贊成恐怖流血以維持種族分隔的人。
biláte pawnee soda-water. 蘇打水;汽水。
bilateral contract (*Law*) a contract which binds the parties to fulfil reciprocal obligations. 【法律】雙邊契約(約束雙方履行相互義務之契約)。
Bilbo's the word. Beware a blow will follow the word. 注意拳頭將隨言語而至。
biled shirt 見 ***boiled shirt.***
bilge pump a pump for removing bilge water. 用以抽取艙底污水之抽水機。
bilge water ①the dirty water that collects in the bottom of a ship's hold. 艙底的污水。② (*Sl.*) nonsense; rubbish. 【俚】胡說;廢話。
biliary calculus a gallstone. 膽結石。
bilious vomit bile forced back into the stomach and ejected with vomited matter. 嘔吐物中所雜的膽汁。
bilk a pike cheat a toll gate. 偷過稅卡;偷關。
bilk the blues evade the police. 躲避警察。
bilk the school-master obtain knowledge or experience without paying for it. 獲得智識或經驗而未付代價;免費學乖。
bill and coo exchange caresses, as lovers. 互相擁抱、親吻、愛撫等。lovers *billing and cooing*. 互相親吻情話喁喁的情侶。
bill at sight a note payable on demand. 見票即付之支票。
bill book ① (*Accounting*) a book in which a merchant keeps a record of the details of his bills of exchange, promissory notes, etc., payable and receivable. 【會計】出納簿。② billfold. 置錢物之皮夾。
bill broker a person who negotiates the discount of bills of exchange. 證券經紀人。
bill day in the United States House of Representatives, a day (usually Monday of each week) set apart for the introduction of bills by members. 美國衆議院之議案提出日。
bill discounter a person who handles the discounting of bills of exchange. 貼現業者。
bill obligatory 見 ***bill of debt.***
bill of adventure (*Com.*) a writing setting forth that the goods shipped are at the owner's risk. 【商】風險單(單上註明所裝貨物由貨主自負風險責任)。
bill of attainder (*Hist.*) an act of a lawmaking body that deprives a specific person or persons of property and civil rights, without benefit of judicial trial, because of a sentence of death or outlawry. Such acts are forbidden by the Constitution of the United States. 【史】立法機關不經審判而褫奪罪犯之財產權或公權之行爲(爲美國憲法所不許)。

bill of costs an account rendered of the costs taxed against suitors in legal proceedings. 訴訟費用之帳單。The trial was prolonged and the *bill of costs* heavy. 審判拖得很久, 訴訟費用甚鉅。

bill of credit (in U.S. history) a paper issued by a state, and based on its own credit, to be circulated as money, forbidden by the Constitution. 從前美國各州本身所發行之紙幣(爲美國憲法所禁止)。

bill of debt; bill obligatory a promissory note acknowledging and promising payment of a debt. 債票;期票。

bill of discovery a petition in equity praying for an order requiring a party to disclose certain facts within his knowledge only. 請求諭令一造宣佈只有他才知道的某些事實之訴狀。

bill of divorce (*Law*) the formal petition filed in the proper court by either a husband or a wife praying for a decree of divorce.〖法律〗請求離婚訴狀。

bill of entry an account of imported or exported goods kept at a custom house. 報關單。My *bill of entry* contains a full list of all goods I have sent by this steamer. 我的報關單包括我所經由此船託運的全部貨物清單。

bill of exceptions (*Law*) a statement of exceptions to the rulings or decision of a judge in the trial of a cause, made for the purpose of a writ of error or an appeal to a superior court.〖法律〗不服裁判官決定之上訴狀;抗告狀。

bill of exchange a written order to a person (or bank, firm) to pay a certain sum of money to a specified third person or to his order; a draft. 匯票。I paid for the goods sent me from Liverpool by a *bill of exchange*. 我收到利物浦寄來的貨物之後, 以匯票付款。

bill of fare ① a list of the articles of food served at a meal or of those that can be ordered. 菜單。②a listing of something offered to customers, clientele, or audience. 節目單。There are two sonatas on the musical *bill of fare*. 音樂節目單上有兩首奏鳴曲。

bill of goods ① a quantity of saleable items, as an order, shipment, etc. 一批貨物。② (*U.S. Sl.*) merchandise, a business deal, story, argument, etc., especially something undesirable or unbelievable.〖美俚〗不足信的一番道理。He tried to sell me a *bill of goods*, but I wouldn't listen to him. 他想把一番道理說給我聽, 但我沒有理他。

bill of health an official certificate given to the master of a ship sailing from a port, stating whether or not there are infectious diseases on board or in the port. (船隻於航行期間所執的)健康證明書。The ship left Charleston with a clean *bill of health*. 該船駛離查理斯登港, 獲得完全健康證明書。

bill of indictment (*Law*) the formal written statement charging one or more persons with an offense, as framed by the prosecuting authority of the state, and found by the grand jury.〖法律〗告發狀;公訴狀。

bill of information (*Law*) an information; the document or pleading stating the ground of complaint.〖法律〗訴訟狀。

bill of lading a written receipt given by a carrier for goods accepted for transportation. 提貨單。(略作 ***b.l., B.L., b/l, B/L***) Your cargo can not be taken delivery of, because the custom house has not yet stamped your *bill of lading*. 你的貨物尚不能遞送, 因爲海關尚未在你的提貨單上蓋印。

bill of mortality formerly, in London and vicinity, a periodical official statement of the number of deaths (later, also, births) in a district within a given time; hence, such a district was said to be within, or in, the bills of mortality. (昔日倫敦地區定期公告的)居民死亡統計表。When the yellow fever prevailed in the South, the weekly *bills of mortality* in the cities were very large. 當黃熱病在南方流行的時候, 城市裡每週公告的死亡統計人數甚高。With advancing civilization longevity invariably increases, as all *bills of mortality* abundantly prove. 跟着文明進步, 人的壽命必然增加, 此點可由各地的居民死亡統計表獲得證明。

bill of pains and penalties a special legislative act imposing punishment (less than capital) upon a person charged with treason or other high crime, without his being convicted thereof by judicial proceedings. 議會對於國事犯及犯重罪者不使經普通法庭手續而特課以某種刑罰之法令。

bill of parcels an itemized statement of articles purchased. 發票。After making extensive purchases at a dry goods store, she requested a *bill of parcels*. 在布疋店買了大批的貨物以後, 她要了一張發票。

bill of particulars ① a written statement giving the demands and claims made by one side of a lawsuit. 興訟之一方所開列的要求。②a detailed statement. 詳細的陳述。

bill of quantities a statement in detail of the time, expense, and materials for a projected building. 造屋估價單。

Bill of Rights ①(*Brit. Hist.*) an English statute passed in 1689 which confirmed the rights and liberties of English subjects, and settled the succession of the crown in William of Orange and Mary.〖英史〗人權法案。② (*U.S.*) the first ten amendments to the Constitution of the United States, ratified December 15, 1791, which comprise a declaration of fundamental rights held by U.S. citizens.〖美〗人權宣言(憲法修正案前列十條之總稱)。

bill of sale a written statement transferring ownership of personal property from the seller to the buyer. 賣據;賣契(所有權因買賣而轉移之字據)。

bill of sight a record of goods imported, the exact nature of which is not known by the merchant. 性質不明的進口貨物之登記。

bill of store a custom-house license to a merchant vessel to carry stores for the voyage duty-free. 海關特許航海用品免稅之證書。The owners of the "Delia" bound for London, received a *bill of store* for supplies designed for use on board ship. 開往倫敦的 Delia 輪之船主收到了一張船上用品之免稅證。

bill of sufferance a coasting license to trade from port to port without paying customs duty, the dutiable goods being loaded and landed for examination at specified ports. 沿海販貨免稅執照。

bill of victualing a list of goods taken from a bonded warehouse necessary for a voyage. 從保稅倉庫取出貨物他運之貨單。

bill payable a bill of exchange, promissory note, or other written engagement to pay money. 付款單(如匯票, 期票, 及一切載明付款之票據)。

bill receivable a promissory note, bill of exchange, or other acceptance as held by a person to whom it is payable. 收款單(如期票, 匯票及一切向人收款之票據)。

bill up be confined to barracks. 被禁止出營;被監禁於營內;禁足。

Bill will cross the lobbies. Bill will be sent from the House of Commons to the House of Lords. 議案將由下院送至上院。

bill, clean bill of health (*Informal*) an attestation of fitness or qualification; a commendation.〖俗〗斷定(某人)爲清白、合格等之結論。The

investigation committee gave him a *clean bill of health.* 調查委員會斷定他爲清白。
bill, fill the bill (*Informal*) fulfill all requirements. 〖俗〗合乎條件。As a sprightly comedy this show *fills the bill.* 這齣戲合乎輕鬆活潑的喜劇之條件。
bill, foot the bill (*Informal*) pay; settle the bill. 〖俗〗付帳。Can you afford to *foot the bill?* 你有足够的錢付帳麼?
billiard ball a ball, originally made of ivory but now usually made of a hard, heavy plastic compound, used in billiards. 撞球;彈子。
billiard block ① one who puts up with disagreeables for the sake of pecuniary or other advantages. 爲金錢或其他利益之故而忍受不如意之事者。②(Occasionally) a jackal; a tame cat. 走狗;貓。
billiard cloth a kind of fine green felt used especially on billiard and pool tables. 撞球枱上的綠色細絨布。
billiard cue a long, tapering stick used to hit billiard balls. 撞球桿。
billiard room a room in a house, club, etc., where billiards is played. 彈子房;彈子間。〔亦作 *billiard hall* (*parlor* or *saloon*)〕
billiard table an oblong table with a slate surface covered by a cloth and enclosed by a raised rim of vulcanized rubber, for use in playing billiards. 撞球枱;彈子枱。
billy blinder a hoodwinker. 哄騙者;欺騙者。
billy button (Rhyming slang) mutton. 羊肉。
billy goat a male goat. 雄山羊。
Billy Turniptop an agricultural laborer. 農夫。
binary compound (*Chem.*) a compound of two elements, or of an element and a radical, or of two radicals. 〖化〗二元素化合物,或一元素一根化合物,或二根化合物。
binary digit either of the two digits, conventionally 0 and 1, used in a binary system of numeration. 二進位法之基本數字(即0和1)。
binary fission (*Biol.*) fission into two organisms approximately equal in size. 〖生物〗二元分裂。
binary form (*Mus.*) a basic musical form having two closely related sections. 〖音樂〗二元形式。
binary granite a variety of granite composed of quartz and feldspar; aplite. 含二種成分(石英及長石)的花崗石。
binary opposition (*Phonetics*) one of a number of pairs of diametrically opposed characteristics (as voicedness or voicelessness) taken as a basis for the classification of speech sounds. 〖語音學〗二元對立(指語音之某些成對的相反性質,如帶聲與不帶聲,以爲語音分類的基礎)。
binary scale (*Math.*) the scale of notation whose base is 2 rather than 10 and in which, therefore, 1 of the ordinary scale is expressed by 1, 2 by 10, 3 by 11, 4 by 100, etc. The binary scale is used in connection with digital computers. 〖數學〗二進位法(如電子計算機所用者)。
binary star (*Astron.*) a system of two stars that revolve round their common center of gravity. 〖天文〗雙子星。
binary system any chemical, mechanical, or electronic system having or based on two components. (化學、物理)二元系。
binary theory dualistic system. 二元說。
bind hand and foot ①tie up completely. 全身綑綁。The murderer was taken to prison, *bound hand and foot.* 兇犯被全身綑綁送至監獄。② constrain so as to deny freedom of choice or action. 約束;限制其自由。The terms of the contract *bound* me *hand and foot.* 合同上的條文使我受到很大的束縛。
bind in ①(Weaving) secure together two separate cloths, or extra material used for figuring or other purposes on an ordinary single cloth. (編織)併合;織合。②inclose. 包;圍;封。
bind oneself to do something agree or promise to do something. 允諾;保證。He *bound himself to* pay half the cost of the expedition. 他保證付出這次探險用費的一半。
bind out place out and obligate to service; specifically, apprentice. 送師習藝;使爲徒弟。He was *bound out* to a carpenter. 他被送至木匠爲徒。
bind over (to keep the peace) (*Legal*) give warning to the accused that he will appear in court if he fails to keep the peace, etc. 〖法律〗諭令被告隨傳隨到;判緩刑。When his record had been considered, the accused was *bound over* for six months. 因考慮到他從前的紀錄,被告被判了六個月緩刑。
bind to contract. 訂約;約定。His second son is *bound to* a carpenter, to learn the carpenter's trade. 他的次子與木匠訂約,學習木匠的技藝。
bind up ① bind together in one volume. 訂成一冊。All his letters to his sweetheart have been *bound up.* 他寫給情人所有的情書都已裝訂成冊。②cover a wound with dressings, and bandages. 以帶裹創傷。*Bind up* his wound. 把他的傷口包紮起來。
bind up in absorb in; engross wholly with;—chiefly in the passive. 專心致志;聚精會神。He is *bound up in* business. 他專心做事。
bind, a bit of a bind (*Brit. Informal*) a nuisance or hindrance. 〖英俗〗討厭的事;阻礙。Filling out so many forms is *a bit of a bind.* 填這麼多表格有些討厭。
bind, in a bind ① (*Sl.*) in a predicament; under unusual pressure. 〖俚〗處於困境;受非常的壓迫。This schedule has us *in a bind.* 這時間表緊得使我們透不過氣來。② (*U.S.*) be caught between opposed forces; be in a dilemma. 〖美〗進退兩難;左右爲難。Having accepted two invitations to the same dance, she was *in a bind.* 同一舞會,受到兩人邀請,使她左右爲難。
binder's board thick, smooth, calendered pasteboard used for the covers of books. 裝訂書籍做書面用的紙板。
binder's title the title lettered on the back of a book. 印於書背之名稱。
binding cloth a dyed and stamped fabric used for the binding of books. 裝訂書籍用之布料。
binding energy (*Phys.*) the energy necessary to break a particular atomic nucleus into its smaller component parts. 〖物理〗結合能。
binding post ① one of several metal pegs or rods, fitted into a loose-leaf binder, for holding sheets with prepunched holes. 活頁夾中之金屬鈎。②a metallic post attached to electrical apparatus for convenience in making connections. (電機上所附之)接線柱。
binding screw a setscrew used to hold parts together (as for making a firm electrical connection or for clamping a glass lampshade in place). 接線螺釘。
bindle stiff (*Sl.*) a hobo. 〖俚〗遊民;遊蕩者;流浪者。
bindle stiffs homeless penniless vagrants who carry a bundle of blankets containing all their possessions. 全部所有包在一綑毯子裡的窮苦遊民。
binocular vision vision in which the images on the two retinas produce the sense-impression of a single object;—opposed to double vision. 單視(左右眼之網膜,合受映象,而生單一之視感)。
binomial coefficient (*Math.*) the coefficient of any term resulting from the expansion of the binomial $(x+y)^n$. 〖數學〗二項式係數。
binomial distribution (*Statistics*) a distri-

bution giving the probability of obtaining a specified number of successes in a finite set of independent trials in which the probability of a success remains the same from trial to trial.【統計】二項分布。(亦作 ***Bernoulli distribution***)

binomial expansion (*Math.*) the expansion of a binomial.【數學】二項展開式。

binomial nomenclature the system of classifying plants and animals by two names: their genus and species. (動植物分類) 屬與種並舉之複式命名法。

binomial series (*Math.*) an infinite series obtained by expanding a binomial raised to a power that is not a positive integer.【數學】二項級數。

binomial theorem (*Math.*) the algebraic theorem which sets forth the general form of any power of a binomial quantity, first propounded by Sir Isaac Newton.【數學】二項式定理;二項展開式。

biochemical warfare warfare which makes use of bacteria and poison gases as weapons. 生(物)化(學)戰爭(卽使用細菌與毒氣爲武器的戰爭)。

biological assay (*Biol.*) determination of the biological activity or potency of a substance, as a vitamin or hormone, by testing its effect on the growth of an organism.【生物】生物鑑定;生物試驗。

biological balance a dynamic equilibrium existing between members of any relatively stable natural community and being the resultant of all the effects (as in food chains, parasitism, or pollinization) of the constituent organisms on one another. 生物(界的)平衡。

biological clock an internal mechanism which controls the rhythm or cycle of various activities, such as photosynthesis in an organism. 生物時鐘(控制生物體內各種活動之週期的系統)。

biological control the reduction or elimination of plant or insect pests by means of parasitic organisms or of animals that prey on them, as the control of mosquitoes by birds. 生物控制(例如利用鳥類控制蚊蟲的數量)。

biological efficiency the relative ability of a protein or protein foodstuff to meet adequately the metabolic needs of an animal. (蛋白質的) 生物效率。

biological environment the natural biological factors (as wild animals and plants or bacteria) that affect human life (as in a particular place or period). 生物環境。

biological half-life the time required for a substance deposited in a living organism, tissue, or organ to lose half its initial value through elimination by biological processes. 生物半衰。

biological method (or test) a method or test involving experiment on organisms. 生物實驗。

biological oceanography a science that deals with the animal and plant inhabitants of ocean waters. 海洋生物學。

biological science that branch of science which includes biology and its related fields of study. 生物科學。

biological sociology the study of the evolution of social forms and the development of social behavior in terms analogous to or correlated with the study of vital organisms and biological processes. 生物社會學。

biological warfare warfare that makes use of bacteria, viruses, toxins, etc., to disable or destroy man, domestic animals, and food crops. 生物戰;細菌戰。(略作 ***B.W.***)

biotic potential the reproductive and survival capacities of a living thing or species. 生物繁殖與生存之本能。

bird band a band put on a bird's leg to identify it for study of its range. 套於鳥腿借以識別並研究其分布區域之條帶。

bird cage ① a cage for small birds, as canaries or parakeets. 鳥籠。② (*Sl.*) a device for throwing dice, similar to a bird cage.【俚】(供擲骰子用的)骰子籠。

bird call ① the sound that a bird makes. 鳥的叫聲。the *bird calls* of dawn. 拂曉時的鳥叫聲。② a sound imitating that which a bird makes. 模倣鳥叫的聲音。③ an instrument for imitating the call of a bird in order to attract or decoy them. 鳥鳴模倣器。

bird colonel (*U.S. Mil. Sl.*) a full colonel, as distinguished from a lieutenant colonel.【美軍俚】上校。

bird dog one of any of various breeds of dogs trained to hunt or retrieve birds. 獵鳥用之獵犬。

bird fancier ① a person who keeps birds. 飼育養鳥者。②a bird dealer. 鳥商;賣鳥者。

bird in one's bosom (*Obs.*) one's secret or secret thought; one's conscience.【廢】私衷;隱衷;良心。

bird in question the little bird that whispered it; the person who carried the report. 密報者;告密者。It was evident from the color that came into her face that she was the *bird in question*. 從她臉的變色可以很明顯的看出,她就是告密者。

bird in the bosom (*Obs.*) one's secret pledge; conscience.【廢】祕密之誓;良心。

bird in the hand a present or possessed advantage or good. 有把握的事;在掌握中之利益。A *bird in the hand* is worth two in the bush. 手裏一隻鳥勝於林裡兩隻鳥 (到手的東西才是可靠的)。He offered me a shilling; it was not much, but it was a *bird in the hand*, and I accepted the money. 他願出一先令;一先令之數不大,但總是現的,所以我接受了。

bird jewelry ornaments for the person made of the feathers and other parts of a bird; especially, brooches, pendants, etc., made from breasts, heads, etc., of humming-birds, the iridescent color giving the effect of precious stones. 鳥羽製裝飾品;以蜂雀之頭胸等所製之胸飾垂飾等。

bird of Estë the white eagle, the cognizance of the house. 白鷹(屋之標識)。

bird of freedom the bald eagle, as a national emblem of the United States. 禿鷹(美國之國徽)。

bird of ill omen ① one who always predicts evil or calamity. 預言禍患者;悲觀論者;常出不吉之言者。It is unpleasant to hear him speak on national topics, for he is a *bird of ill omen*. 聽他談論國事是不愉快的事情,因爲他是悲觀論者。②an unlucky person. 運氣不佳者。

bird of Jove the eagle. 鷹。

bird of Juno the peacock. 孔雀。

bird of Minerva (or night) the owl. 梟。

bird of one's own brain (*Obs.*) one's own idea.【廢】自己之意思。

bird of one's own hatching a mischief of one's own breeding. 自惹之禍。

bird of paradise ①any of several passerine birds of the family Paradisaeidae, of New Guinea and adjacent islands, the males of which have ornate, colorful plumage. 極樂鳥。② (*Astron.*) a small southern constellation; Apus.【天文】極樂鳥宿(南方小星座之名)。

bird of passage ① a bird that migrates seasonally. 候鳥。②a transient or migratory person.

過客;浪跡天涯者。

bird of peace a dove. 鴿子。

bird of prey any of numerous predacious, flesh-eating birds, as the eagles, hawks, kites, vultures, falcons, owls, etc. 食肉鳥(如鷹、鳶、梟等);猛禽。

bird of the year a bird in its first year. 一歲之鳥。

bird of Washington the American or bald headed eagle. 美鷹;禿鷹。

bird of wonder the phœnix. 神鳥;鳳凰。

bird off (*Obs.*)"pick off" with a musket, etc. (as a sportsman does a bird). 〖廢〗於多數之中選出而擊之(如獵人之射鳥)。

bird pepper a variety of pepper, Capsicum frutescens, with small, elongated berries. 一種辣椒。

bird shot small-sized shot used for shooting birds. 射鳥用小粒彈丸。

bird watcher one who observes and identifies birds in their natural habitats. 野鳥觀察家;鳥類觀察家。

bird, a little bird (*Informal*) a source of information not to be disclosed. 〖俗〗不願吐露姓名之消息靈通人士。*A little bird* told me that today is your birthday. 消息靈通人士告訴我今天是你的生日。

bird, an early bird an early arrival. 早到者。*An early bird* catches the worm. 早起的鳥兒先得食。The entertainment did not begin till eight, but we were *early birds*, and got to the hall at seven thirty. 遊藝會到八點才開始, 但是我們到得早, 七點半就到了會場。

bird, eat like a bird eat sparingly. 食量極小;吃得很少。She couldn't understand why she failed to lose weight when she was, as she said, *eating like a bird*. 照她自己說她吃得很少, 但仍無法減肥, 她不懂究竟是甚麼道理。

bird, the bird (*Sl.*)〖俚〗① disapproval, as of a performance, by hissing, booing, etc. 嘲弄的噓聲。He got *the bird* when he came out on stage. 他一出現在舞臺上人們便以噓聲嘲弄他。② scoffing or ridicule. 譏笑;嘲笑。He was trying to be serious, but we all gave him *the bird*. 他裝做一本正經, 但我們都譏笑他。

birding piece fowling piece. 鳥銃。

birds of a feather people of the same type, or with the same views. 一類的人;臭味相投的人;一丘之貉。*Birds of a feather* flock together. 物以類聚。

birds, for the birds (*Sl.*) regarded with contempt or scorn; not to be taken seriously. 〖俚〗沒什麼價值;不值一提。Their opinions on art are *for the birds*. 他們的藝術觀一點價值都沒有。

birds, kill two birds with one stone achieve two aims with a single effort. 一舉兩得。She *killed two birds with one stone* by shopping and visiting the museum on the same trip. 她出門一次, 既到店裏買東西, 又到博物館參觀, 眞是一舉兩得。

bird's-eye primrose Primula farinosa, a pretty plant with silvery leaves in small rosettes, the flower stalks 3 to 12 inches high bearing compact umbels of lilac-purple yellow-eyed flowers. 櫻草之一種。

bird's-eye view ① a general view seen from above, as by a flying bird; a mode of perspective representation in which portions of country, towns, etc., appear as they would if viewed from a considerable elevation. 自空下望之景;鳥瞰。From the balloon we obtained a *bird's-eye view* of the city. 自氣球上我們看見了該城的全景。② a general view; a view not entering into details. 大綱;概要。The writer gave a *bird's-eye view* of the journey. 作者對於旅途的經過, 作了一個概述。

bird's-eye wipe a handkerchief of any color containing white spots. 顏色底白點之手帕。

bird-voiced tree frog a frog, Hyla avivoca, of the southern U.S., having a birdlike, whistling call. 產於美國南部, 叫聲似鳥鳴的樹蛙。

birling the bawbee (*Scot.*) clubbing for drink. 〖蘇〗會飲;醵飲。

birth canal the canal leading from the uterus through which the young of mammals pass to be born. 產道

birth certificate an official form recording the birth of a baby and containing pertinent data, as name, sex, date, place, parents, etc. 出生證明書。

birth control the control of births or of child bearing by deliberate measures to control or prevent conception. 節制生育。

birth pangs ① the pains of childbirth. (分娩時之)陣痛。② the difficulties in beginning or creating anything. 創始之初的困難。the *birth pangs* of civilization. 文明創始之初的種種困難。

birth rate the proportion of the number of births per year to the total population or to some other stated number. 出生率;生育率。

birthday book a book in diary form, in which the birthdays of one's friends are entered. 生日簿(一種日記式之書冊, 所登皆親友之誕生日期)。

birthday card a card sent to wish someone a happy birthday. (賀某人生日之)生日卡。

birthday honours (*Brit.*) the titles of honor conferred by the King or Queen on each anniversary of his or her birthday. 〖英〗(英國國王或女王慶祝生日時所頒贈的)生日榮銜。

birthday suit (*Informal*) one's skin; the condition or state of being without clothes. 〖俗〗裸體。She was sunbathing in her *birthday suit*. 她正在一絲不掛的作日光浴。

birthright, sell one's birthright for a pottage of lentils sell a fortune for a trifle. 為扁豆湯而賣掉繼承權(出自聖經);因小失大。

Bis dat qui cito dat. (*Lat.*) He who gives promptly enhances the value of the gift. 〖拉〗及時給者不啻倍給;雪中送炭者增加贈品之價值。

Bis peccare in bello non licet. (*Lat.*) To blunder twice in war is not permitted. 〖拉〗兵事一誤不容再誤。

Bis pueri senes. (*Lat.*) Old men are children twice. 〖拉〗老年為二度孩提。

Bis vincit qui se vincit in victoria. (*Lat.*) He conquers a second time who controls himself in victory. 〖拉〗勝而不驕者必獲再勝。

bishop designate a priest nominated, as by royal authority, for a see or diocese, but not yet elected. 已被提名為主教者;主教候選人。

Bishop has set his foot in it. The contents of the dish are burned. (喻)菜餚被燒焦。

bishop in partibus infidelium (*Rom. Cath Ch.*) a titular bishop in the Roman Catholic Church, whose diocese is yet in possession of infidels or heretics. 〖天主教〗天主教會內有名無實之主教, 其轄區尚在異教徒盤據中。

bishop it act as a bishop. 充任主教。

bishop's court (*Law*) a name sometimes given in England to an ecclesiastical court held in the cathedral of each diocese, the judge whereof is the bishop's chancellor, who judges by the civil canon law. The proper name is the consistory court. 〖法律〗宗教法庭。

bishop's cross pastoral staff. 牧杖(牧師之職杖)。

bishop's cross-staff a staff bearing a simple cross. 十字架杖。

bishop's length (*Paint.*) canvas 58 inches by

94. (The half-bishop is 45 by 56.) 【繪畫】五十八吋闊九十四吋長之畫布。

bishop's stool a bishop's see or seat. 主教之職權或座位。

bishop's throne the official or ceremonial seat of the bishop in the chancel or chair of the principal or cathedral church of his diocese. 主教之席位;僧正席。

bissextile year 見 ***leap year.***

bit and sup food and drink. 食物與酒; 飲食; 伙食。They arrange that he shall have his *bit and sup* free. 他們安排他伙食免費。

bit and tucker a phrase often used colloquially as equivalent to table napkin. 餐巾。

bit by a barn-mouse tipsy. 酩酊;醉。

bit by bit by degrees; gradually. 一點一點的; 漸漸的。The opponent team gained ground *bit by bit.* 敵隊一點一點的得勢。Having saved money *bit by bit,* they now had enough to buy a piece of land in the West. 他們一點一點的儲蓄錢, 現在够在西部買一塊土地了。The sculptor cut away the marble *bit by bit.* 雕刻家一點一點的雕刻大理石。

bit o' beef (*Vulg.*) a quid of tobacco; less than a pipeful. 【鄙】够一口咀嚼之煙;少於一煙斗之煙。

bit o' crumb a pretty plump girl. 胖女孩。Jack fell in love with a dona—oh, what a *bit of crumb!* 傑克愛上了一個妞——好胖喲!

bit o' grease (*Anglo-Ind.*) a Hindoo stout woman of a smiling character. 【英印】面帶笑容之印度胖婦。

bit o' pooh flattery;—generally said of courtship. 諂媚;求愛。

bit o' prairie a momentary lull in the traffic at any point in the Strand, so that the traveler can cross the road. 車馬暫稀(倫敦斯特蘭街車馬往來, 絡繹不絕, 忽而暫稀, 因而行人可以通過街心之謂)。

bit o' raspberry an attractive girl. 美貌可愛之女郎。

bit o' red a soldier. 兵;卒。

bit o' tripe one of the endearing names given to the wife. 心肝寶貝(對於妻子之愛稱)。

bit of a toby-trot (*Dial.*) said of a person half-witted or slightly insane. 【方】呆子;病情輕微的瘋子。

bit of blood an animal of good pedigree; a thoroughbred. 純良種之動物;純種之馬。

bit of cavalry (*Sl.*) a horse. 【俚】馬。

bit of ebony (*Sl.*) a negro or negress. 【俚】黑人;黑奴。

bit of fat (*Sl.*)【俚】① an unexpected advantage in a transaction. 交易中之意外利益。② work that pays well. 報酬優厚之工作。

bit (or **piece**) **of goods** a woman. 女人。

bit of hanky-panky a trick; a piece of knavery. 狡計;詭詐。

bit of haw-haw (London) a fop. 花花公子; 紈袴子弟。These young *bits of haw-haw* borrow a swallow tail coat and a crook stick. 這些花花公子借了一件燕尾服, 和一枝彎手杖。

bit of jam (*Sl.*) a sweetheart; mistress. 【俚】意中人;愛人;情婦。

bit of leaf (*Sl.*) tobacco. 【俚】烟草。

bit of muslin (*Sl.*) a young girl; a woman. 【俚】少女;婦人。

bit of mutton (*Sl.*) a woman. 【俚】婦人。

bit of one's mind candid (and uncomplimentary) criticism, opinion, etc.; a good scolding; a severe reproof. 直言不諱之批評;坦直之意見;痛罵; 嚴責。to give a person a *bit of one's mind.* 坦白的指出一個人的錯誤, 並指責之。

bit of sticks (*Sl.*) a corpse. 【俚】屍骸。

bit of stuff (*Sl.*) 【俚】① a young woman. 少婦。He waited for a *bit of stuff* near the stage door of the theater. 他在戲院後門附近等候一少婦。② overdressed man; a man with full confidence in his appearance and abilities. 過事修飾之人;繡花枕;自負才貌雙全者。

bit part a very small role, as in a play or motion picture, containing few or no lines. (戲劇或電影中台詞很少甚或無一句台詞的)小角色。

bit player a person who has a bit part. 小角色演員。

bit to go with generosity—as the result of self-satisfied superiority. 因自大而表現慷慨; 打腫臉充胖子。

bit, a bit slightly. 稍; 略; 有一點。I am *a bit* doubtful. 我有一點懷疑。

bit, a bit at a time slowly; gradually. 慢慢的;漸漸的。

bit, a bit much excessively inconvenient or inconsiderate. 非常不方便或欠考慮。

bit, a bit of somewhat. 有些;略;稍。He is *a bit of* a bore. 他有些令人厭惡。

bit, a bit of all right something or someone heartily approved. 極為稱心如意之事或人。

bit, a bit thick rather indecent; disagreeably excessive or exaggerated. 頗為猥褻; 不當; 過份。They considered it *a bit thick* when he called himself a genius. 他自稱為天才, 他們覺得那實在是過份。

bit, do one's bit do one's share. 盡一己的本分。Everybody has to *do his* own *bit.* 每人都應盡他的本分。

bit, every bit entirely; quite. 全部; 全然。He is a scholar, *every bit* of him. 他是一位徹頭徹尾的學者。

bit, not a bit not at all. 毫不。It is *not a bit* cold. 一點不冷。

bit, take the bit between (or **in**) **one's teeth** cast off control; rebel. 擺脫羈絆; 不受控制;反叛。He *took the bit in his teeth* and acted against his parents' wishes. 他不聽管教與他父母的願望背道而馳。

bitch goddess (*Sl.*) worldly or material success personified as a goddess, especially one requiring sacrifice and being essentially destructive. 【俚】物質方面的成功 (人格化用法)。He went to New York to worship the *bitch goddess.* 他到紐約拜金去了。

bitch party a party composed of women;—originally an Oxford term for a tea party. 純係婦女組織之集會(原為牛津大學稱茶會之語)。

bitch the pot (University) Amongst a tea-drinking party of men it was asked, "Who'll bitch the pot?"—meaning who will pour out the tea. 倒茶。

bitch up (*Sl.*) spoil, undo, somebody's good work (usually through spiteful gossip). 【俚】因多嘴而敗壞他人的好事。We had brought them together after their quarrel; then he had to come in and *bitch* the whole thing *up.* 我們原已使他們和好如初;然後他摻進來把事情又弄砸了。

bitch, son of a bitch a term of violent abuse. 罵人語(相當於"他媽的""狗娘養的"等, 亦作 ***s. o. b.***).

bite (or **gnaw**) **a file** make an attempt that can result only in vexatious failure (in allusion to the fable). 做終必失敗徒尋煩惱之事。

bite (or **crack**) **a ken** (*Sl.*) rob a house. 【俚】行劫;入人屋而搶物。

bite at snap at; hence, snarl or carp at. 咬;作狂犬之狺狺;怒嗥。

bite back quickly restrain oneself from saying something embarrassing, confidential, etc. 忍住不說出來(令人難堪的話, 秘密等)。John nearly launched into one of his attacks on the Church, but it struck him that my family were Catholics and he *bit* the offending words *back.* 約翰就要發言攻擊教會, 但他忽然想到我家人是天主教徒, 於是就把難聽的話打住了。

bite in ① (*Obs.*) repress, restrain, or conceal

(thoughts or feelings), as when one bites the lip.【廢】遏抑; 控制; 隱瞞; 矯情。Do you think he could *bite in* his secret want? 你以爲他忍得住不說出他的祕密欲望嗎? ③ (*Etching*) corrode or eat into metallic plates by means of an acid.【蝕刻術】腐蝕。

bite off (or **away**) take away by biting; snatch away. 咬下; 攫去。He *bit off* a large piece of the apple. 他把這隻蘋果咬下一大口。

bite off more than one can chew attempt something that exceeds one's ability; undertake too much; too ambitious. 貪多而吃不下; 從事能力所不及之工作; 貪心太大。*In trying to build a house by himself, he had* ***bitten off more than he could chew.*** 他企圖獨力建屋是自不量力。

bite off short (sailors' slang) dismiss abruptly or refuse curtly. 猝然開除; 突然拒絕。

bite on (or **upon**) **the bridle** ①suffer great hardships. 吃大苦頭。② (*Obs.*) wait impatiently, like a restless horse.【廢】因等候不耐而焦躁。

bite one's ear; bite one by the ear (*Obs.*) as a sign of fondness; caress fondly.【廢】撫摩; 愛撫。

bite one's glove resolve on mortal revenge. 決意報復。

bite one's hips (*Sl.*) regret a word or action.【俚】後悔; 懊悔。

bite one's lip(s) press the lip between the teeth in order to repress signs of anger, mirth, or other emotion. 咬唇(以抑制其喜怒等感情)。She had to *bite her lips* in order to keep down the angry words that would rise in her heart. 她咬住牙, 忍住心裏想說的氣話。

bite one's name in (*Sl.*) drink heavily; tipple; drink greedily.【俚】痛飲; 狂飲; 鯨飲。

bite one's (or **the**) **thumbs at** (*Obs.*) insult or defy by putting the thumb-nail into the mouth, and with a jerk making it knack; show contempt for.【廢】嚙拇指甲作聲以侮辱; 凌辱; 藐視。Wear I a sword to see men *bite their thumbs*? 我豈可手執寶劍而任人藐視?

bite someone's head off *respond with anger* or impatience to someone's question or comment. 嚴厲斥責。Don't ask for anything because he'll *bite your head off*. 不要向他作任何要求, 因爲他會向你大發雷霆。I must keep out of his way. I don't like having *my head bitten off* at the slightest provocation. 我必須小心不要碰到他。我不想因細故而受到斥責。

bite the blow steal goods; prig. 行竊; 偷。

bite the dust (or **ground**) ① fall dead, especially in a battle. 倒於地上; 被殺; 陣亡。Many a redskin *bit the dust* that day. 那天有很多紅人陣亡。②suffer defeat or humiliation. 失敗; 受辱。Another manufacturer has *bitten the dust*. 又有一個廠家倒閉了。③fall from a horse. 自馬上跌下。

bite the ear ①(*Sl.*) borrow.【俚】借入。②(*Obs.*) as a sign of fondness; caress fondly.【廢】咬耳(表示愛寵之意); 撫愛之甚。

bite the ground 见 ***bite the dust.***

bite the hand that feeds one repay kindness with malice or injury. 忘恩負義。When he speaks ill of his boss, he is ***biting the hand that feeds him.*** 他說他老闆的壞話是一種忘恩負義的行爲。

bite the lip 见 ***bite one's lip(s).***

bite the nose (*Obs.*) as an expression of endearment; caress fondly.【廢】咬其鼻(表示愛寵之意); 撫愛之甚。

bite the teeth (*Obs.*) gnash or grind the teeth.【廢】咬牙切齒(表憤怒)。

bite the thumbs at 见 ***bite one's thumbs at.***

bite the tongue hold one's tongue; repress (angry) speech; maintain fixed silence. 禁不出聲; 忍住氣話; 緘默。

bite the tooth (Thieves' slang) be successful. 「告厥成功。

bite, put the bite on (*Sl.*)【俚】① solicit or attempt to borrow money from. 向人懇求借錢。② press (someone) for money, as in extortion. 敲詐; 勒索。One of his co-workers found out about his prison record and began to *put the bite on* him. 他的同事之一發現了他入獄的紀錄而開始向他敲詐。

biter, the biter bit a situation in which one injures himself while trying to injure or slander another; the tables turned. 欲害人者反害了自己。

bites and bams hoaxes and quizzes; humbuggery. 戲弄; 嘲弄; 欺騙; 騙詐。

bits and pieces stray or small articles; odds and ends. 零星雜物。

bits o' soap (London) charming girls. 漂亮的女子。

bitt the cable (*Naut.*) wind the cable around the bitts.【航海】繞錨纜於錨纜柱。

bitten by a barn-mouse tipsy; screwed. 有幾分醉的。

bitter against bitterly against. 强烈反對。We are *bitter against* the project. 我們强烈反對這計畫。

bitter ale (or **beer**) a clear, strong, highly hopped ale, of a pleasant bitter taste. 苦味麥酒。

bitter almond ①a variety of almond producing extremely bitter nuts. 結苦杏仁之杏樹。② these nuts, from which an oil is derived. 苦杏仁。

bitter almond oil a colorless to yellow, poisonous oil obtained by steam distillation from the almond meal of bitter almond seeds: used chiefly in the manufacture of cosmetics, medicine, and perfume. 苦杏仁油。

bitter apple the colocynth (Citrullus Colocynthis). 苦蘋果; 哥羅新(野胡瓜類之植物, 可製瀉藥)。

bitter as gall (or **soot**) very bitter. 苦過黃連。

bitter ash a West Indian name of the quassia tree, Picroena excelsa. 苦白木。

bitter bark any of various trees whose bark is bitter and has medicinal properties, as the cascara buckthorn in the United States. 苦皮樹(可製藥)。

bitter beer 见 ***bitter ale.***

bitter earth magnesia. 苦土; 氧化鎂。

bitter end ① the very end; last extremity. 最後。We will fight to the *bitter end*. 我們將戰鬥到底。Despite the unpleasant scenes in the movie, *she insisted on staying until the* ***bitter end.*** 雖然電影的鏡頭令人不快, 但她堅持要看完。② death. 死。

bitter gourd; colocynth-gourd the colocynth, Citrullus Colocynthis. 苦西瓜(用作瀉劑)。

bitter lake a lake containing in solution a high concentration of sulfates and alkaline carbonates. 苦湖(含有大量硫酸鹽及鹼性碳酸鹽成分的湖)。

bitter lemon a beverage made from lemon juice and carbonated quinine water: used in mixing highballs, especially with gin or vodka. 檸檬汁加奎寧汽水所製成的飲料(用以調酒)。

bitter oath emphatic intensification of oath. 誓言(語氣加强之式)。I'll take my *bitter oath*. 我將鄭重發誓。

bitter pill anything that is hard to accept. 恥辱; 困窘; 難以忍受之事。Having to seek his foe's aid was a *bitter pill* to take. 被迫向敵人求助對他來說實在是件丟面子的事。

bitter principle (*Chem.*) any of several hundred natural compounds, usually of vegetable origin, having a bitter taste, and not admitting of any chemical classification.【化】苦味素(任何無化學作用之植物性苦味物質)。

bitter salt hydrated magnesium sulfate, $MgSO_4 \cdot 7H_2O$, occurring as small colorless crystals: used in the dyeing of fabrics, leather tanning, fertilizers, etc., and in medicine chiefly as a cathartic. 硫酸鎂; 瀉鹽。

bitter world the troubles of this life. 塵勞；現世之煩惱。
bitterness of feeling hate. 憎恨。
bitterness of one's soul the affliction of one's soul. 靈魂上之痛苦。
bituminous coal coal that burns with much smoke and a yellow flame; soft coal. 煙煤；生煤。
bituminous macadam a pavement constructed by spreading two or more layers of crushed stone on a suitable base and pouring a bituminous binder on each. 瀝青碎石路。
biver and wiver shake and tremble. 震顫；戰慄。
black act black art. 妖術；魔法。
black and blue discolored, as by bruising; exhibiting ecchymosis. (被打得)青一塊紫一塊的。As a result of the fall, his knee was all *black and blue.* 由於跌了一交，他的膝蓋全都變得青紫了。
Black and Tan ① an armed force of about 6000 men sent by the British government to Ireland in June, 1920, to suppress revolutionary activity: so called from the colors of their uniform. 英國政府於1920年派往愛爾蘭鎮壓革命的軍隊。②a member of this force. 此軍隊之一員。③ (b-~t-) a black-and-tan dog. 黑底有褐色斑紋的狗。
black and white ①writing; print. 書寫或印刷的東西。I asked him to put his promise down in *black and white.* 我請他把他的諾言用書面寫下來。He gave me assurance in *black and white.* 他給我書面的保證。I want to see that agreement in *black and white.* 我想將該項協議付諸筆墨。② a picture or sketch using only black and white. 用黑白兩色畫的圖畫或草圖；黑白相片；黑白素描畫。
black art evil magic; black magic. 魔術；妖術。
black as a crow very black. 極黑；漆黑；墨黑。
black as a raven very black. 烏黑的。
black as a sloe very black. 黑如墨；極黑。
black as coal very black. 黑如煤炭。
black as ink very gloomy. 晦暗；黯無生氣；絕無希望。His business and domestic affairs are in confusion, and everything looks to him *black as ink.* 他的業務和家務一團糟，事事對他都呈現一片黯淡。
black as jet very black. 炭黑。
black as midnight very black. 黑如深夜。
black as pitch very black. 黑如柏油。
black as the devil's nutting-bag (*Dial.*) very black. 【方】極黑。
black babbling malicious talk. 中傷的話；毒惡害人之談話。
black balling This means voting against a candidate who has applied for admission into a club or society by dropping into the ballot box a ball—usually of a black color. The candidate is thus said to be "Black-balled."投黑球(對於要求入會爲會員者，欲阻止其入會，則投一球於箱內以反對之，此球大抵爲黑色)。
black bear an American bear that has dense, black fur. 美國產黑熊。
black beetle the cockroach. 蟑螂；油蟲。
black belt ① (often B-B-) that part of the southern United States where Negroes are a majority of the population. (常作B-B-)黑人地帶(美國南部黑人占人口的大多數的地帶)。② a preponderantly Negro area in a city or State. 黑人地區(一城市中黑人占多數的地區)。③ a narrow belt of dark-colored, calcareous soils in central Alabama and Mississippi highly adapted to agriculture, especially the growing of cotton. 美國Alabama與Mississippi 二州沿海岸平原上之沃土地區。④ (*U.S.Judo*) a belt conferred by a judo association on a player, noting attainment of the fourth of the four ranks of achievement, to be worn on a judo costume. 【美柔道】四段選手的黑色腰帶。
black bile a humor regarded as causing gloominess. 憂鬱液(舊說能決定人之健康與性格的四種體液之一)。
black blizzard (South Central U.S.) a dust storm. (美國中南部的)大風沙。
black blood execution. 正法；處決。
black body (*Phys.*)a hypothetical body that absorbs without reflection all of the electromagnetic radiation incident on its surface. 【物理】黑體
black book a book of names of people liable to censure or punishment. 黑名單(記錄要受批評或受處罰者姓名之簿册)。to be in one's *black book.* 失寵於某人。
Black Book of the Admiralty an ancient code of rules for the government of the navy, said to have been compiled in the reign of Edward III. 海軍部黑皮書(古代之海軍條例，或謂編於愛德華三世之朝)。
Black Book of the Exchequer a book preserved in the Exchequer Office, containing an official account of the royal revenues, etc. at the time of its compilation. 國庫黑皮書(記錄王室歲入等者)。
black books, in one's black books in disfavor with someone. 受某人之輕視；失去某人之好感。If you continue in this fashion, you will be *in my black books.* 你要是如此下去，你將失去我的好感。
black bourse (*Brit.*) black market. 【英】黑市。
black box ① (*Informal*) any electronic or automatic device made up and installed in an aircraft or the like as a complete component, or unit. A black box may be used for controlling a mechanism or process, for obtaining and recording data, and for automatic landing. 【俗】黑盒子(裝在飛機上的電子自動儀器，用以收集情報或偵察原子彈爆炸等)。② (*Informal*) a similar unit to detect nuclear explosions, to help enforce a nuclear test ban treaty. 【俗】類似上述的電子自動儀器，用以偵察核子爆炸，以幫助執行防止核子試爆條約。③(*Sl.*) a lawyer. 【俚】黑箱(喻律師)。
black bracelets handcuffs. 手銬；手械。
black bread a heavy, coarse, dark rye bread. 黑麪包(尤指用黑麥作成，爲中歐及北歐人所食用者)。
black bread mold black mold. 黑黴。
black buck a medium-sized antelope common in India, black with white underneath. 一種印度產之黑羚羊，其腹部爲白色。
black burning shame a very great shame. 重大的恥辱；奇恥大辱。
black cap ① the cap worn by a judge when passing sentence of death. 英國裁判官在宣佈死刑時所戴之黑帽。② the cap drawn over the head of a criminal immediately before he is hanged. 絞刑罪犯在臨刑前戴在頭上拉得低低(以遮住眼部)的帽子。
black cattle ① (*Brit.*) cattle raised for beef, regardless of color, distinguished from dairy cattle. 【英】肉牛(顏色不拘之食用牛，以別於乳牛)。②African slaves; —especially so called on slave ships. 非洲黑奴(專指裝載在運送黑奴船中者而言)。
black coal; black-coal ① (*Obs.*) charcoal, as opposed to white-coal(=wood). 【廢】木炭。② (*Obs.*) charcoal as a means of making a black mark; hence, a mark of censure. 【廢】用以作黑色標記之木炭；責難之記號。③ one of the three main kinds of pit-coal. 瀝青煤(三種主要礦青煤中的一種)。④(*Scot.*) a fine sort of cannel coal or jet used by carpenters and masons to mark on wood and stone. 【蘇】一種高品質的燭煤(木匠或泥瓦匠在木頭上，石頭上做記號用之)。
Black Code (*U.S.*) any code of law limiting the rights of Negroes, especially as passed in

some Southern States after the Civil War. 【美】限制美國黑人權利的任何法律(尤指南北戰爭後在南部各州所制定者)。

black coffee strong coffee without milk or cream. 濃咖啡(不加牛乳或乳酪的咖啡)。

Black Country a district in the English Midlands, around Birmingham: so called from the soot and grime produced by the many local industries. 英國英格蘭中部以Birmingham爲中心的工業地區。

black crop (*Agr.*) a crop of beans or peas, as opposed to one of corn. 【農業】黑穫(豆類的收穫物——與一般穀物收穫相對)。

black day an unfortunate, unpropitious day. 凶日;不吉祥的日子。

black death a form of bubonic plague which spread over Europe in the 14th century and killed an estimated quarter of the population. 黑死病;鼠疫(尤指十四世紀在歐洲所發生之黑死病)。(亦作 ***Black Death***) In the 14th century the *black death* desolated the globe; in Europe alone 25,000,000 are said to have perished from it. 在十四世紀,黑死病蹂躪全球,據說僅僅歐洲就有二千五百萬人死於此病。

black diamonds ① coals. 煤炭。② clever fellows of the lower orders. 下流社會中之機敏者。③ rough jewels. 未經琢磨的寶石。

black dirt (Pennsylvania) valueless coal, as at the outcrop of a seam. 沒有價值的煤炭;不值錢的煤(類如露出地面的煤層)。

black disease an acute, generally fatal disease of sheep caused by toxins from a bacterium which multiplies in the liver as a result of initial damage by the common liver fluke. 黑死病;羊的一種急性病,通常可以致死,源自普通肝蛭造成的初步傷害所衍生的細菌所發出的毒素。

black dog (*Informal*) melancholy; despondency; the blues. 【俗】意氣消沉;沮喪。The *black dog* is over him. 他意氣消沉。Shake the *black dog* from your back. 振作起來吧。

black dose 見 ***black draught.***

black down (*Naut.*) treat (*a ship's rigging*) with a mixture of tar and tar oil. 【航海】以柏油處理(浸,塗刷)船具、索具。

black draught an infusion of senna with magnesium sulfate used as a purgative. 黑色瀉劑。

black drop (*Med.*) vinegar of opium; a narcotic preparation consisting essentially of a solution of opium in vinegar. 【醫】鴉片醋(鴉片浸於醋內的溶液,係麻醉性藥劑之一)。

black eye ① discoloration of the skin around the eye, resulting from a blow, bruise, etc. 眼圈發黑。You must have been fighting again; you got a *black eye.* 你一定又打架了;你眼圈黑了。② (*Informal*) a mark of shame, dishonor, etc. 【俗】恥辱;不名譽。These slums are a *black eye* to our city. 這些貧民窟對我們的城市來說,是種恥辱。③ (*Informal*) damaged reputation. 【俗】不名譽之事。Your behavior will give the family a *black eye.* 你的行爲會使你的家庭蒙羞。

black fellow a native in Australia. 澳洲土人。

black flag ① the pirate's flag; Jolly Roger; blackjack. It usually had a white skull and crossbones on it. 海盜用的骷髏旗。② a flag of black cloth hoisted to show that a person condemned to death has been executed. 黑旗(懸起以示死囚已被處決)。

Black Flags bands of irregular soldiers residing the upper valley of the Red River in Tonkin. They were originally survivors of the Taiping rebellion in China; increased by the accession of various adventurers, they fought against the French in their wars with Annam, about 1873-85. 黑旗兵(東京紅河上流之散兵,原係中國太平天國之餘裔,後聲勢壯大,於1873-85年間對法國人在安南英勇作戰)。

black flower of civilized society the prison. 文明社會之黑花(指監獄)。

black foot (*Scot.*) a go-between; a matchmaker. 【蘇】媒人;婚姻介紹人;月下老人。

Black Forest a wooded mountain region in SW West Germany. Highest peak, Feldberg, 4905 ft. 德國西南部之森林地區。

black friar a Dominican; so called because the Dominicans wore black cloaks. 黑衣修士(指多米尼克教派信徒,因該派穿著黑僧袍,故名)。

Black Friday ① any Friday on which a misfortune occurs. 不幸的禮拜五,即有任何災難發生的禮拜五。Friday, September 24, the day the financial panic of 1869 began, has since been known as *Black Friday.* 1869年經濟恐慌開始的日子——九月二十四號星期五——一直被稱爲不幸的禮拜五。② Good Friday: so called because clerical vestments are black on that day. 復活節前之禮拜五(聖職人員於此日著黑裝,故名)。

black frost intense cold without hoarfrost, causing vegetation to turn black. 使植物變黑的霜或嚴寒。In this latitude *black frost* usually comes first in December. 在這緯度裏通常十二月就開始下嚴霜。In the morning he looked out on the *black frost* that seemed to press cruelly on every blade of grass. 早晨他看到外面的嚴霜像是很殘忍的壓着每一片青草。

black game (*Brit.*) black grouse. The male is called blackcock, and the female, gray hen. 【英】歐洲產之松鷄。

black gang (*Naut.*) the crewmen working in a stokehold. 【航海】鍋爐室人員(集合稱)。

black gold ① coal. 煤。② petroleum; oil. 石油。

Black Hand ① (*U.S.*) a secret society organized to commit blackmail and crimes of violence. 【美】專營敲詐或犯罪的黑社會組織;黑手黨。② an anarchistic society in Spain composed of members of the laboring classes. Many of its members in Southern Spain were arrested and imprisoned in 1883. 西班牙無政府黨(其黨員多爲工人階級。1883年南部黨員多被逮捕下獄)。

black hat (*Austral. Sl.*) a newly-arrived immigrant. 【澳俚】新來的移民。

Black Hawk 1767-1838, American Indian chief of the Sac tribe: leader of Sac and Fox Indians in the Black Hawk War 1830. 黑鷹(1767-1838,美國紅人Fox及Sac部落之酋長,在 Black Hawk 戰爭中爲紅人之領袖)。

black heart a very unfeeling heart. 無惻隱之心;黑心肝;殘酷心腸。

black heat *the condition of metal heated, but* not enough to affect its color. 黑熱(指金屬加熱其熱度尚不至使之變色的狀況)。

black hole a dark cell or dungeon; specifically, a military lockup; —in allusion to the Black Hole in Fort William, at Calcutta, a room 18 feet square, into which 146 British subjects were forced by Surajah Dowlah, the Indian Nabob, on the night of June 20, 1756, of whom 123 died of asphyxia before morning. 黑窟;土牢;軍事拘留所;軍隊的牢房(在印度加爾各答的威廉堡,有一十八方呎的屋子,於1756年六月廿日,146名英國人民被印度土著總督道拉強迫驅入,未到第二天早晨即有一百廿三人因窒息而死)。He related to me the famous story of the *black hole.* 他對我講述著名的黑窟故事。

Black Horse the 7th Dragoon Guards, or Princess Royal's Dragoon Guards; —called "black" from its facings. 黑騎兵(英國第七騎兵衞隊,是王室騎兵衞隊,其服飾爲黑色,故名)。

black house a place of business where hours are long, and wages at starvation rates. 工作時間

甚長而工資極薄之營業所。

black ice clear solid crystalline ice, as distinguished from snow-ice or frozen slush. 透明的堅冰。

black in the face extremely angry. 盛怒。 He swore himself *black in the face.* 他氣的臉色發青咒罵自己。

black in the flesh the term applied to skins curried on the inner sides. It is applied to the uppers of men's shoes. 從內面加硝製造的皮革(指男鞋之鞋幫而言)。

black ivory ①a pigment made from carbonized ivory. 一種由碳化的象牙製成的顏料。②Negroes sold in the African slave trade, considered collectively. 黑人奴隸;黑奴。 The old traffic in *black ivory* is no more. 從前的黑奴買賣已不復存在。 Mr. Steyn in both letters and speeches, complained that "loads of *black ivory* were being constantly hawked about the country." 史得恩先生在信裏及演講中均抱怨說"大量黑奴不斷的在全國各處被人販賣。"

Black Jack ①a black portmanteau of peculiar make. 黑傑克(式樣特別之黑色手提包)。 Burton also brought another second-hand portmanteau called "*Black Jack.*" 柏頓也帶了另一個二手貨旅行提包稱之爲"黑傑克。" ②a huge drinking vessel. 大盃;大酒杯。

black japan a quick-drying black varnish used chiefly for metal objects. It is made of asphalt and linseed oil. 一種塗金屬用的黑色快乾油漆,用瀝青與亞麻仁油製成。

black job a funeral. 殯葬。

black lead graphite, a soft, black form of carbon. It is used for lead in pencils, for lubricating machinery, and as a polish. 石墨;黑鉛。

black letter a heavy-faced type in a style like that of early European handlettering and earliest printed books. 粗體鉛字。

black light invisible infrared or ultraviolet light. 肉眼看不見的光線(如紫外線或紅外線)。

black list a list of persons, corporations, or groups who are believed to deserve punishment, blame, suspicion, etc. 黑名單(所載係應受處罰,譴責或有嫌疑的人)。 He is on the *black list* at the police station. 他在警局的黑名單上有名。

black literature (*Obs.*) books printed in "black letter." 〖廢〗以粗體鉛字印刷之書籍。

black magic magic used for evil purposes; witchcraft; sorcery. 妖術;巫術。

black mail extortion of money from a person by threats of public accusation, exposure, or censure. 勒索之金錢;威嚇詐取之款項。 The letter which he received was an attempt at *black mail.* 他所接到的那封信係試圖敲詐金錢。

black man the Devil. 惡魔;魔鬼。 The witches sat at a table with the *black man.* 巫婆與魔鬼同坐在一桌。

black manganese pyrolusite. 軟錳礦。

Black Maria (*Informal*) a closed truck used for conveying prisoners to and from jail. 〖俗〗運送囚犯的無窗卡車。 He protested against entering the *Black Maria,* and on the way up would not admit that he was going to the Workhouse, but by this time he probably feels at home up there. 他抗議進入囚車,而且沿途上一直不承認他要往監犯工廠去,可是現在他可能在那兒已感到很習慣了。

black mark a mark of criticism or punishment made against a person's name. 汚點。 His inefficiency is a *black mark* against him. 他的工作效率很低是他的汚點。

black market the selling of goods at illegal prices or in illegal quantities, violating price ceilings, rationing, etc. 黑市(不合法的交易, 如超出合法的價錢或數量)。

black marketeer a person who deals on the black market. 黑市商人。

black marketer a black marketeer. 黑市商人。

Black Mary 見 ***Black Maria.***

black mica biotite. 黑雲母。

black mold a mold or fungus having black spores suspended as dust particles in the air. 黑黴。(亦作 ***black bread mold***)

Black Monday ① Easter Monday, so called from the severity of that day 1360, which was so unusual that many of Edward III's soldiers, then before Paris, died of cold. 黑色禮拜一(即復活節之後一日,因一三六〇年之是日,天氣嚴寒,愛德華三世之兵士都凍死於巴黎附近)。② (Schoolboy Slang) the first Monday after the holidays. (學童俚語) 假期後之第一個禮拜一。 She now hated my sight, and made home so disagreeable to me that what is called by schoolboys *Black Monday* was to me the whitest in the whole year. 她現在討厭看見我,而且把家弄得十分令我不愉快。學童們所謂的"黑色星期一"却是我一年中最"白"的一天。③ (*Sl.*) the Monday on which an execution took place. 〖俚〗執行死刑之星期一。

black money (*Obs.*) copper coinage; also, debased silver coin. 〖廢〗銅幣;惡劣之銀幣。

black monk a Benedictine monk (so called from the black habit worn). 本篤會(Benedictines)修士;本篤會會士。(亦作 ***Black Monk***)

black mouth a foul-speaking or slanderous person. 誹謗者;汚衊者。

Black Muslim a member of an American Negro minority group of the 1960's preaching a form of Moslemism, Negro racial superiority, and total segregation between Negroes and whites. 美國反白人之黑人回教徒。

black nationalist a member of any of various Negro groups, such as the Black Muslims, who wish to establish a social structure independent of the influence of white people. 主張黑白分治之美國黑人。

black nob the bullfinch. 大照鶯(一種善鳴之鳥)。

black ointment uncooked meat. 未煮之肉。

black or white completely either one way or another, without any intermediate state. 非此即彼;無黑即白(無妥協或折中餘地)。

black out ①suffer temporary loss of consciousness or memory (especially during flight or after a severe blow). 暫時失去知覺或記憶(尤指在飛行中或受重擊之後);昏厥。 I had a fight with the Old Man, and after it I *blacked out.* 我跟老總打了一架,之後就昏厥過去了。 He *blacked out* at the sight of blood. 他看到血就昏厥過去了。② make invisible from the air at night by covering windows, lights, etc. 燈火管制(在夜間把窗戶,燈光遮住,使空中無從覺察)。 During the war, we had to make sure windows were carefully *blacked out* at night. 在戰時,我們得在夜間實施燈火管制,不使光由窗戶透出去。③ forget everything relating to a particular event, person, etc. 無法憶起;失去記憶。 When it came to his war experiences, he *blacked out* completely. 至於他的戰時經驗,他一無所憶。④make or become inoperable. 使或變成失去作用。 to *black out* the radio broadcast from the U. S. 以干擾消除來自美國的無線電廣播。⑤ extinguish all of the stage lights of a theater (e. g. for a change of scenery). 舞臺上之熄燈(如爲換布景)。⑥ not allow news etc. to be released, suppress it. 封鎖消息、新聞等;(消息等)不准刊登。 Their first decision was to *black out* today's discussions. 他們的第一個決定是把今天的討論內容予以封鎖。These articles were *blacked out* by the censor. 這幾篇文章爲檢查員所刪去。⑦bring television trans

mission to a halt by strike action. 使電視傳送中斷。Within seconds of going on the air, London Weekend Television was ***blacked out.*** 倫敦周末電視，開播幾秒鐘之後，就中斷了。

black ox ① misfortune; ill luck. 惡運。② old age. 年老。The ***black ox*** has trod on his foot. 他年歲已老。

black pepper a hot, sharp condiment prepared from the dried berries of a tropical vine, Piper nigrum. 黑胡椒。

Black Plague the bubonic plague occurring in London in 1665: killed about 15% of the city's population. 1665年倫敦大流行的黑死病。(亦作 ***Great Plague***)

black point a fungous and bacterial disease of cereals, that causes the embryo to darken. 黑穗病。

Black Pope (Disparaging and Offensive) the head of the Jesuit order (so called from the power he once possessed and from the black habit worn by the order). 黑教宗(耶穌會總長之綽號)。

black powder an explosive powder consisting of saltpeter, sulfur, and charcoal, used chiefly in old guns fired for sport, in fireworks, and for spotting charges in practice bombs. 黑色火藥。(亦作 ***black gun powder***)

Black Prince Prince of Wales and Duke of Cornwall (a name given to the eldest son of Edward III). 黑太子(英王愛德華三世之太子)。

black pudding ① 見***blood pudding.*** ② a dark dessert pudding made with flour, baking soda, eggs, and molasses. 一種由麪粉、發酵粉、蛋及糖蜜做成的深色布丁。

black rat a species of rat, darker and somewhat smaller than the common brown rat. One kind of black rat is called roof rat. 家鼠之一種。

black rent illegal exactions formerly enforced by Irish chieftains. 愛爾蘭酋長之強征暴斂。

Black Republican (*Am. Hist.*) in U.S. hist., an extreme or radical republican; one who after the civil war advocated strong measures in dealing with persons in the States lately in rebellion. 〖美史〗極端急進的共和黨員(南北戰爭後主張從嚴整肅南部反抗者)。

Black Rod the gentleman-usher of the House of Lords. 英國上院之玄杖守衛。

Black Russian a cocktail or after-dinner drink made from one part coffee liqueur and two parts vodka, served over ice in an Old Fashioned glass. 由一分咖啡甜酒和二分伏特加所調製的鷄尾酒(加冰後飲用)。

black sal a kettle. 鍋。

black sanctus (*Obs.*) a profane or burlesque hymn, performed with loud and discordant noises; hence, any confused, tumultuous uproar. 〖廢〗高聲喧唱之褻瀆的或滑稽的讚美歌;喧嘩騷擾。

Black Saturday (*Colloq.*) a Saturday on which an artisan or mechanic has no money to take, having anticipated it in advance. 〖俗〗黑色星期六(技工因已預借工資無錢可領的星期六)。

Black Sea a sea between Europe and Asia, bordered by the Soviet Union, Turkey, Rumania, and Bulgaria. 164,000 sq. mi. 黑海(在土耳其和蘇聯南部之間)。

black sheep ① a sheep with black fleece. 黑羊。② a person who causes shame or embarrassment because of his deviation from the accepted standards of his group. 有損全體之名譽者;害群之馬。He was the ***black sheep*** of his family. 他使他全家蒙羞。③ a workman who refuses to join in a strike. 不願加入同盟罷工者。

black shirt; Black Shirt (Europ. Hist.) a member of a fascist organization, as the Italian fascist militia or the Nazi Schutzstaffel (so called from the color of the shirt worn as part of their uniform). 義大利(法西斯)或德國(納粹)黑衫隊員。

black squall a squall of wind accompanied by a dark cloud. 黑雲陣風。

black strap (*Sl.*) port wine; especially that which is thick and sweet. 〖俚〗黑葡萄酒;濃甜之葡萄酒。

Black Stream a warm ocean current in the Pacific, flowing N along the E coast of Taiwan, NE along the E coast of Japan, and continuing in an easterly direction into the open Pacific. 黑潮(經臺灣及日本之東岸流向北方之暖流)(亦作 ***Japan Current, Japan Stream***)

black suke 見 ***black sal.***

black swan ① an Australian swan, black except for a bar of white on each wing, and a white-banded scarlet bill. 黑天鵝。② something very rare, supposed to be nonexistent; a rara avis; - used like "white crow," and some other apparent contradictions in terms. The phrase arose at a time when only white swans were known. 稀世之珍;鳳毛麟角;珍禽。What! it is my rara avis, my ***black swan?*** 什麼!這是我的珍禽,我的黑天鵝?

black taggers thin sheet iron uncoated with tin. 薄鐵片;黑鐵皮(沒有鍍錫的薄鐵皮)。

black tea a tea that has been allowed to wither and ferment in the air for some time before being subjected to a heating process. 紅茶。

black tie ①a black bow tie, worn with a tuxedo or a dinner jacket. 男子禮服之黑色領結。②semiformal evening wear for men (distinguished from white tie). 男子之半正式禮服。

black vomit (*Path.*) a dark-colored substance, consisting chiefly of altered blood, vomited in some cases of yellow fever, usually presaging a fatal issue of the disease. 〖病理〗嘔血症;吐黑症。***Black vomit*** is one of the most fatal attendants of the yellow fever. 吐黑症是一種十分嚴重的黃熱病的併發症。

black walnut ①a tall North American tree, valued for its dark brown wood and its round, oily, edible nuts. 北美產的一種黑胡桃樹。②its nut. 黑胡桃。③ its wood, often used for furniture, woodwork, etc. It is heavy, hard, and strong, is easily worked, and takes a high polish. 黑胡桃木(常作傢俱用之木材,質重堅硬)。

black wash ① a lotion composed of calomel and lime water. 黑洗劑(以甘汞及石灰合成之洗劑)。② any wash that blackens. 涂黑劑。

Black Watch a semi-military organization in Edinburgh, Scotland, in the early part of the eighteenth century. From this a regiment of the British army was afterward formed, and the name was ultimately given to the 42nd and 73rd regiments, which are now the 1st and 2nd Battalions of the Black Watch or Royal Highlanders. 黑色警衛隊(十八世紀初期蘇格蘭一種半軍隊的組織,嗣後屢經改編,今之黑警軍第一第二兩營,即其後身)。

black widow a very poisonous spider with a glossy, black body about the size and shape of a shoe button. 黑寡婦(一種有毒蜘蛛)。The ***black widow*** gets its name from the belief that females eat their males, although pairs really often live together very amicably. However, if the female happens to be hungry, she sometimes has her mate for supper. 黑寡婦之得名是因爲雌蜘蛛會殘食其配偶,雖然他們實際經常和諧相處。然而,假使雌的正巧餓了,她有時候會將其配偶當晚餐吃掉。

black, in black and white in writing,

clearly and unequivocally expressed. 很清楚的記下來。He wants everything put *in black and white* before he enters the business. 在他參與該事業以前，他希望把所有的事情清清楚楚的寫下來。

black, in the black operating at a profit or being out of debt. 有盈餘。New production methods put the company *in the black.* 新的生產方法使公司開始有盈餘。

black, look black at look at angrily. 怒視。

black, not so black as one is painted not so bad as one is said to be. 不似傳聞中那樣壞。

blackamoor's teeth cowrie shells—the currency of some savage tribes. 黑人齒(指野蠻人種用作錢幣之貝殼)。

black-and-tan country (*Sl.*) the southern states of North America. 〖俚〗北美洲南部諸州。

black-and-white approach one extreme or the other, with no compromise possible. 趨極端而不肯折衷的態度。The President has a *black-and-white approach* to complex policy problems. 總統對于複雜的政策問題喜採斷然措施。

black-cattle show a gathering of clergy-men. 黑牛會(指牧師之集會)。

blackleg it amongst trade's union men, return to work before the causes of a strike have been removed (or settled) to the satisfaction of the leaders. 罷工的問題尚未滿意解決而遽回廠作工(指加入工會者而言)。

black-letter day an unlucky or tragic day. 不幸的一天;可悲的一天。The day Poland was invaded was a *black-letter day* for the world. 波蘭被侵犯的一天對全世界而言是不幸的日子。

black-letter dogs literary antiquaries who poke and pry into every hole and corner to find out black-letter copies of books. 考古家;搜藏古書家。

black-red heat the condition of metal heated so as to begin to be luminous by daylight. 暗紅熱(使金屬於日間發光之熱度)。

black's his eye an expression implying either a personal or moral blemish, or any misconduct. 行爲不檢;道德敗壞。

black-silk barges stout women who ought to avoid dances. They dress in black silk to moderate in appearance their amplitude. 身體肥胖不宜跳舞之女子。她們穿着黑絲衣服以和緩肥胖外觀。It's time I sounded a retreat from dancing—I've had to dance with seventeen *black-silk barges* this blessed evening. Never again—never again. 那是我該戒絕跳舞的時候——這可咒的晚上，我得與十七個穿着黑絲衣服的肥胖女子跳舞。永遠不再跳舞了!

blacksmith's daughter a key;—formerly the key with which the doors of sponging houses were unlocked. 鑰匙(用以啓債務人拘留所之門者)。

black-tie banquet formal party (with full-dressed ladies and gentlemen wearing black tie). 正式宴會(女士們穿禮服，男士們打黑領結)。

blackwater fever (*Path.*) a severe type of malaria, chiefly tropical, characterized by bloody urine. 〖病理〗黑尿熱。

blade it (*Obs.*) fight with blades or swords. 〖廢〗用兵器相鬥;用刀相戰;短兵相接。

blame for attach to somebody or something the responsibility for something (usually to escape blame oneself). 譴責;責備。The poor health of key players can fairly be *blamed for* the disastrous opening to the season. 主要球員之健康不佳對這回開賽的慘敗要負責任。He *blamed* me *for* it. 他把這事怪我。

blame on fix, place, the responsibility for something on somebody or something. 歸咎;指責;委罪。It's not much use *blaming* our defeat *on* the weather! 把我們的失敗歸咎於天氣是沒有多大用處的。He was looking round for someone *on* whom to *blame* his own mishandling of things. 他在四處尋找一個人，可以把他自己做錯的事情委過於他。

blame, be to blame deserve censure; be responsible. 應該受責。You *are to blame* for the accident. 對於這個意外，你應當受責。Who *is to blame* for this? 此事應該怪誰?

blame, bear the blame take the responsibility. 代受指責。I always have to *bear the blame.* 我永遠必須代人受過。

blame, lay the blame on (or **upon**) place the responsibility on somebody or something for something. 責備;指責。You mustn't *lay the blame* for the accident *upon* me. 你不可以把這意外事件歸咎於我。

Blanca Peak a mountain in S Colorado: highest peak in the Sangre de Cristo Range. 14,390 ft. 白朗卡峯(在美國科羅拉多州南部)。

blanch farm rent paid in silver instead of in service or produce; also a kind of nominal quit-rent, paid with a small piece of silver or otherwise. 以銀子代替勞役和產品償付地租;免役租。

blanch over (*Brit.*) present in a flattering light; whitewash. 〖英〗矇混;粉飾。

blanched copper an alloy of copper and arsenic, in about the proportion of 10 of the former to 1 of the latter. It is used for clock-dials and thermometer and barometer-scales. 銅砷合金(銅、砷10與1比例之合金。用於時鐘針盤、溫度計與氣壓計的刻度)。

blank bar a plea, in an action of trespass, put in to oblige the plaintiff to assign the certain place where the trespass was committed. 被告要求原告指出被侵害所在的抗辯。In the action for trespass brought by Mr. A. against his neighbor, the neighbor put on a plea of *blank bar.* A先生指控他鄰居的侵害行爲，他的鄰居提出要求說明侵害所在的抗辯。

blank cartridge a cartridge containing powder only, without a bullet. 空包彈。The vessel is brought to by firing a gun with a *blank cartridge.* 那隻船受空包彈射擊被迫停駛。

blank charter liberty to do as one pleases. 爲所欲爲之自由。They shall have *blank charters.* 他們將有爲所欲爲的自由。

blank check ① a bank check bearing a signature but no stated amount. 未記入金額的簽名支票。②unrestricted authority; a free hand. 自由處理權;全權。He was given a *blank check* in the choice of personnel for the new department. 他被授全權去決定這新部門的人事。

blank credit (Banking) credit given to a customer on his personal security only, as by accepting a draft on his account. 根據顧客私人擔保而被接受之賒欠，如開支票記帳。

blank deed (mortgage, writ, etc.) a form, printed in correct legal phraseology, for a deed of real estate or the like. 空契;契約用紙。B. & G. booksellers keep for sale *blank deeds* and other legal documents. B. & G. 書商出售契約用紙和其他法定證書等。

blank (or **blind**) **door** a false door. 假門。

blank endorsement an endorsement on a check or note naming no payee, and therefore payable to the bearer. 空白背書(憑票即付)。

blank file (*Mil.*) a file that has no rear rank. 〖軍〗缺伍。

blank form a printed paper in which spaces are left to be filled up according to particular

requirement. 空白表格。

blank hinge a hinge which permits the door to swing open in either direction. 可使門扇兩面開啓的鉸鏈。

blank line (*Print.*) a line of quadrats; a vacant line or break-line. 〖印刷〗用空鉛(填空白用鉛塊)排成的一行線;空行;斷行。

blank mortgage the customary form of such documents, generally in print, with spaces left to be filled by names, dates, amounts, etc. 抵押證件用紙。

blank please (*U.S. Dial.*) a negative euphemism for the unending "damned"—with a polite request added. 〖美方〗請代以空白(勿用 damned 字眼)。

blank practice practice with "blank" or empty cartridges; also fig. 試放空包彈;放空砲。Rousseau changed the *blank practice* of the elder philosophers into a deadly affair of ball and shell. 盧梭改變前輩哲學家的放空砲作風而代以劍及履及的態度。

blank shell a shotgun shell containing powder but no shot. 獵槍空包彈(有藥無彈頭)。

blank signature (*Law*) a signature appended to a document which still has essential parts to be added, as a blank stamped bill or note. 〖法律〗若干重要部份尚待完成的文件上之簽字。

blank verse ① unrhymed verse, especially the unrhymed iambic pentameter most frequently used in English dramatic, epic, and reflective verse. 無韻詩(尤指英國文學中以弱強五步格 iambic pentameter 寫成者)。Shakespeare's *Julius Caesar* is in a large part written in *blank verse*. 莎士比亞的悲劇 "Julius Caesar" 大部分是用無韻詩寫成的。② any unrhymed poetry. 任何不押韻的詩。Walt Whitman wrote most of his poetry in *blank verse*. 惠特曼所寫的詩大都是不押韻的詩。

blank wall an impassable barricade or obstacle; a situation in which further progress is impossible. 無法克服的障礙;完無進展的狀態。Attempts to get information by questioning the natives ran into a *blank wall*. 詢問土著以獲得情報的意圖,完全失敗。

blank (or **blind**) **wall** a wall flat and without an opening; dead wall. 無孔之牆;死牆。

blank (or **blind**) **window** a false window. 盲窗;假窗。

blank, draw (a) blank (*Informal*) fail in an attempt; be unsuccessful. 〖俗〗未成功;失敗。She tried to make him recognize her, but *drew a blank*. 她試圖使他認得她,但未成功。

blank, in blank prepared with blank spaces, as a form. 預留空白的位置,如表格。

blank, look blank look nonplussed. 作困惑狀。

blanket ballot a ballot bearing the names of the candidates of all parties. 列有全部候選人名字的選舉票。

blanket cattle 見 ***banded cattle***.

blanket Indian (*U. S.*) an Indian who retains or returns to tribal costume and custom. 〖美〗未開化的北美土人。

blanket love (*Sl.*) illicit amours. 〖俚〗通姦。

blanket mortgage a mortgage given to secure various items of indebtedness previously existing, or to cover numerous items and various forms of property. 總括抵押。

blanket policy an insurance for a gross sum covering several kinds of property and not divided among them. 數種財產之總保險;保全險。

blanket roll a blanket or sleeping bag rolled into a cylindrical pack for easy carrying and outdoor use by hikers, soldiers, cowboys, etc., often with cooking utensils, food, and personal articles carried inside. 背包;背袋;簡便行李。

blanket sheet a newspaper of larger than average size, common in mid-19th-century England. 十九世紀中葉英國流行之大型報紙。

blanket, born on the wrong side of the blanket born out of wedlock. 生爲私生子。

blanket, wet blanket a discouragement; a marplot or spoil-sport; a person who damps conversation. 掃興;阻礙;掃興的人。to throw a *wet blanket* over a project. 冷水澆頭;掃人興緻;打破一項計畫。

blankety blank (*Sl.*) a humorous or euphemistic evasion of or substitution for any complicated form of damn, suggested by blanks or dashes. 〖俚〗damned 之幽默或委婉語之代用符號[以空白或橫線(——)表示之]。

blare and blore of cattle, bellow; low. 「家畜吼叫;牛鳴。」

blare and stare wander about. 漂泊;流浪;漫遊。

Blarney stone a stone in a castle near Cork, Ireland. Anyone who kisses it is supposed to become skillful in flattering and coaxing people. 愛爾蘭Cork 附近 Blarney 城堡中之一塊石頭(據傳吻之即口齒伶俐動人)。

blast area the area within which casualties are to be expected and immediate damage is suffered due to the force of an explosion, as of an atomic bomb. 因(原子彈等之)爆炸而受損害、死傷之地區。

blast furnace a furnace in which ores are smelted, by blowing air under pressure into the furnace from the bottom to make an intense heat. It is used especially to produce pig iron from iron ore. 鼓風爐。

blast of doom the blast of the trumpet that summons men to judgment for their sins. 最後審判的號角(召喚人們受審定罪的喇叭聲)。

blast off ① (space technology) (of a rocket-propelled space vehicle) be launched; launch. (太空術語)(火箭等)發射。The Apollo spacecraft will *blast off* at ten a.m. local time. 阿波羅太空船將在當地時間上午十時發射。It's difficult to imagine the sensations of these three men being *blasted off* into space. 那三個人被發射入太空時的感覺實難以想像。The rocket *blasted off* at Cape Kennedy at 8:00 a.m. this morning. 火箭在今天上午八時從甘迺迪角升空。② (*Informal*) scold or protest violently. 〖俗〗嚴厲的責備;極端的抗議。The coach *blasted off* at the team for poor playing. 教練嚴厲的責備這隊球員球打得不好。③ (*Sl.*) get out; go away; scram. 〖俚〗走開;走出

blast pipe a pipe delivering steam or air so as to cause a blast, as the exhaust pipe of a locomotive engine. 送風管;放氣管。

blast screen a concrete shield for protecting members of a ground crew against the exhaust blast of jet aircraft taking off. 噴射機起飛時保護機場工作人員不受排氣衝擊之鋼骨水泥屏障。

blast shelter a blastproof shelter. 防爆炸之掩體(如防空洞等)。Whereas *blast shelters* have to be thick and heavy and expensive, fallout shelters need not be. 防爆炸之掩體需要厚、重並且費用浩大,而防輻射性微塵之掩體則不必。

blast wave a wave of air at increased pressure, caused by an explosion and radiating from it, followed by a wave of decreased pressure. 爆風。

blast, in blast in operation, as a furnace. 在鼓風(指煉爐)。

blast, in (or **at**) **full blast** (*Informal*) at maximum capacity; at or with full volume or speed. 〖俗〗在旺盛時(如爐火在鼓風時)。The factory is going *at full blast*. 工廠正在全力生產中。

blast, out of blast not in operation; shut

down. 停歇時(如爐火未在鼓風時)。

blasting cap a detonator. 雷管。

Blatant (or Blattant) Beast calumny; slander; symbolized by Spenser as a dreadful fiend, with a thousand tongues, begotten of Cerberus and Chimera. 誹謗;讒言;詆毀(斯賓塞詩中以可怖之怪獸爲其象徵,生有千舌,爲守衞冥府之三頭狗 Cerberus 與獅頭羊身蛇尾之吐火怪獸 Chimera 所生)。

blaze a path notch trees as a clue. 刻記號於樹皮以標誌道路。

blaze a trail ① mark trees to show a path through a forest. 刻記號於森林中的樹皮,以標識道路。He *blazed a trail* for other hunters to follow. 他刻樹皮開闢道路爲其他獵者循途而進。② do something for the first time and show others how to do it; be a leader. 作開路先鋒;領導。Henry Ford *blazed a trail* in manufacturing automobiles. 亨利福特爲汽車製造業的開路先鋒。

blaze abroad noise abroad. 外揚;遠播;聲張。

blaze away ① (*Informal*) fire at a rapid rate; exhaust one's ammunition. 【俗】迅速開槍;不斷的射擊;用盡彈藥。He *blazed away* all his ammunition. 他連續不斷把他所有的彈藥都打光了。The soldiers were *blazing away* at the enemy. 士兵們正向敵人不斷的射擊。The boys *blazed away* with their airguns until the tin can was full of holes. 那些孩子用他們的氣槍急速射擊,直到那只罐頭罐子佈滿小洞爲止。The fort *blazed away* for hours. 那砲臺連續發砲好幾個小時。② work or talk with enthusiasm. 熱烈的講話或工作。Fully aware of the urgent situation, he *blazed away* at his undertaking. 有鑒於情勢之緊急,他全力以赴的工作。They kept *blazing away* about ideals and principles. 他們一直在高談濶論其理想與原則。

blaze off temper (previously hardened steel) by heating it, after first covering with a film of grease or oil, until the grease or oil ignites. 鍛鍊金屬。

blaze out ①burn with a bright flame. 燃燒;燃起。②come to a blaze; blaze up or forth. 著火;發焰。③ break out with passion or excitement; speak or act violently. 發怒;發脾氣;說話憤激;舉止粗暴。

blaze up ①burn with a bright flame. 突然發火。The dry wood *blazed up* at the touch of a match. 這乾柴用一根火柴一觸卽燃。② show sudden anger. 突然發怒。He *blazed up* at the insult. 他受侮辱突然大怒。

blaze, in a blaze ① on fire; ablaze. 着火;燃燒。He upset the oil burner and the whole room was soon *in a blaze*. 他把油燈打翻,整個房間馬上就着火了。②a sudden, violent outburst of feeling or passion. 激發。

blazes, go to blazes (*Sl.*) go to hell. 【俚】滾開。

blazes, like blazes (*Sl.*) furiously; impetuously. 【俚】憤怒的;猛烈的。

blazes, the blazes (*Sl.*) the flames of hell; hell. 【俚】地獄之火;地獄。

blazing star ① any of several meadow plants having showy clusters of flowers. (美洲產之)多種花色鮮明之植物。② (*Arch.*) the brilliant center of admiration; cynosure. 【古】極引人注意之人或物。③(*Obs.*) a comet. 【廢】彗星。

bleached mort a fair complexioned wench. 肌膚白皙的少婦。

bleaching powder any powder for bleaching. 漂白粉。

bleaching tablet a measured amount of bleach in dry form made up as a small tablet. 漂白錠。

blear one's eyes deceive; hoodwink; blind. 欺騙;蒙混;蒙蔽。Henry IV was seeking to *blear the eyes of the world*. 亨利四世係試圖蒙蔽世界。

blear (out) the tongue at (against or upon) protrude the tongue in mockery at, etc. 伸出舌頭嘲弄(對方)。

blear with the tongue protrude the tongue in mockery. 伸出舌頭以作嘲弄。

bleating cheat a sheep. 羊。

bleating cull a sheep stealer. 偷羊賊。

bleating prig (or rig) sheep stealing. 偷羊。

bleed a buoy (*Naut.*) let out of a buoy water which has leaked into it. 【航海】放出漏入浮標中的水。

bleed inwardly be in great anguish, sorrow, or pity. 極度傷痛,憂愁,傷心。

bleed like a pig bleed copiously, like a pig under the knife. 血流如注。

bleed the monkey steal rum from the mess tub called the monkey. 由桶內竊取甜酒。

bleed to death die through loss of blood. 失血死亡。A vein in his neck was severed and he *bled to death*. 他脖子的靜脈被切斷,失血而死。

bleed white use up or take away all of the money, strength, etc., of (a person, country, etc.). 花光或用盡(某人、某國)之金錢、力量等。War has *bled white* many countries of Europe. 戰爭使很多歐洲國家大傷元氣。

bleeding cully one who parts easily with his money, or bleeds freely. 揮霍無度的人;揮金如土的人。

bleeding heart ① a common garden plant of the fumitory family that has drooping clusters (racemes) of red, pink, or creamy-white, heart-shaped flowers. 荷包牡丹(一種開心狀淡紅或紅花之植物)。② a state of sympathy or pity. 同情心;憐憫心。Americans hear of the suffering from famine in India, with *bleeding heart*. 美國人以同情態度聽取印度所遭受的飢荒。③(*Sl.*) a person given to insincere, exaggerated, or professional display of pity, sorrow, or sympathy. 【俚】假裝同情者。The remarks which follow should not be mistaken for the complaints of a *bleeding heart*. 下面的話不應該被誤解爲一個僞善者的控訴。

bleeding Madras a thin cotton material, usually imported from India, the dyes being designed to run together when washed and produce a suffused rainbow effect. 一種印度產薄棉布,下水後其染色卽溶化而產生虹狀花式。

blend in (with) mix harmoniously (with); not (cause to) clash or jar (with). 混合;溶合;調合;使不與…衝突。That purple doesn't *blend in* too well, does it? 那紫色並不太調合,是嗎?The curtains *blend in* perfectly *with* the carpet. 窗簾和地毯調配得非常好。Various herbs are *blended in* to make a good soup. 各種不同的香草混合煮成一碗好湯。There has been no attempt to *blend in* the new office blocks *with* their Victorian surroundings. 並無企圖將新的辦公建築物跟那些維多利亞時代的環境溶合在一塊兒。

blended whisky (*U.S.*) a whiskey consisting of not less than 20 per cent of straight whiskey and not more than 80 per cent of neutral spirits. 【美】以不少於百分之二十的純威士忌與不超過百分之八十的中性飲料混合而成的威士忌。

Blenheim spaniel a variety of English toy spaniel with a short nose and a white coat marked with red. (Blenheim Palace, the Duke of Marlborough's house, Oxfordshire, England)—一種小獵毛犬。

bless from secure; defend; or preserve from. 保佑…俾免於;維持…俾免於;擁護…俾避去。*Bless* me *from* marrying a usurer. 上天保佑我不和放高利貸的人結婚。

bless into change into, by making the sign of

the cross. 畫十字以變化之；藉着手畫十字架的動作把…變成…。One pope *blest* me *into* a stone to stop my mouth. 一位教皇用手畫十字架把我變成一塊石頭不讓我說話。

Bless me! an exclamation of surprise; a contraction "May God bless me!" 天啦！上帝佑我！(表示驚訝之呼聲)

bless my soul 見 ***Bless me.***

bless one's stars congratulate or felicitate oneself. 祝自己之幸運；自賀；深自慶幸。

bless oneself ① felicitate oneself; exult. 自幸；非常高興；雀躍。He *blessed himself* when he heard this. 當他聽到這個時，雀躍不已。② be astonished. 驚異；驚駭。Could Sir Thomas look in upon us just now, he would *bless himself*, for we are rehearsing all over the house. 要是湯姆斯爵士剛才來看我們的話，他一定會驚異不已，因為我們在整個屋子裏到處排演。③ ejaculate "Bless me," "God bless me," or the like. 突然喊叫"天啦"和"上帝佑我"等類似的話。

bless oneself from guard oneself (with God's help) from; keep out of the way of; give the wide berth to; shun. 因得神助而免於；躲開；避開；遠避。*Bless thee from* madness, Tom, and all will be well. 規避愚蠢的行為，湯姆，那一切就會很好了。He *blessed himself from* such customers. 他遠避這樣的顧客。

bless out (*Obs.*) cast out, by making the sign of the cross. 【廢】手畫十字以祛除；作十字以棄之。

bless the world with one's heels (*Obs.*) be hanged. 【廢】被絞死。

bless with favor or endow with. 賜予；賦予。God *blesses* us *with* health. 上帝賜予我們健康。

bless you an exclamation of varying significance commonly used after sneezing, to avert evil consequences—a superstition common in Ireland. 上帝保佑(愛爾蘭地方有一迷信，謂打噴嚏將遭不吉，故凡打噴嚏者每作此語以為祛除不祥之用)。*"Bless you!"* murmurs Miss Seymour under her breath—the benediction being called forth by the sneeze. "上帝保佑！"塞莫爾小姐低聲喃喃的說——這祝禱係因打噴嚏而起。

bless, have not a penny to bless oneself with be extremely poor. 貧無立錐之地；一文不名。

Blessed be God! a pious form used in praising God: "thank God." 感謝上帝之讚美語。

blessed (or hallowed) bell (*Rom. Cath. Ch.*) a bell which has received solemn blessing of the church, in which the bishop prays that its sound may avail to summon the faithful to excite their devotion, to drive away storms, and that the powers of the air hearing it, may tremble and flee before the standard of the holy cross of the Son of God engraved upon it, etc. 【天主教】神鐘(曾受主教正式祝福之鐘)。

blessed event (*Informal*) 【俗】① the birth of a child. 嬰兒之誕生。② the child itself. 嬰兒。

Blessed Sacrament Holy Communion. 聖餐禮。

blessed tomb the tomb of Jesus in Jerusalem. 耶穌之墓(在耶路撒冷)。

Blessed Virgin the Virgin Mary. 聖母瑪利亞。

blessed, be blessed (*Sl.*) be cursed; —a euphemism. 【俚】受詛；被咒(委婉的說法)。*I'm blessed* if I know. 我一點也不知道。I'*m blessed* if I'll do it. 我決不會做。

blessed, be blessed with possess; be favored or endowed with. 享有；受賜；賦有。We *are blessed with* happiness. 我們享福。On the deck of the largest ship stood Columbus, and by his side was good Father Perez, praying that the voyagers might *be blessed with* fair winds and a smooth sea. 哥倫布站在最大那艘船的甲板上，裴爾茲神父在他旁邊祈禱着，願航海者一帆風順。She *is blessed with* filial children. 她享有一羣孝順的孩子。

Blessed, the Blessed (*Rom. Cath. Ch.*) beatified by a decree of the Pope. 【天主教】受教皇宣福禮之已故者

blessing on thank. 感謝

blessing, a blessing in disguise something that seemed unfortunate, but that is seen later to be fortunate. 起初似乎為不幸而後來轉變為幸運之事(塞翁失馬) Her divorce with Jack was considered *a blessing in disguise* as he was arrested as a criminal afterwards. 她和傑克的離婚對她說來是塞翁失馬，因為他不久就因犯罪而被捕了。

blessing, ask the blessing prayer for God's favor, especially before a meal. 祈禱(尤指進餐前)

blind alley ① a passageway closed at one end. 死巷；絕路。The *blind alley* ended in a brick wall. 死巷的盡頭是一堵磚牆。② a situation or employment offering no chance for progress or improvement. 無希望前進或改進的情形。That line of reasoning will only lead you up another *blind alley*. 那種說法只會將你帶至另一個牛角尖裏去。John did not take the job because it was a *blind alley*. 約翰未接受此職位，因其無出路。He thought of a way to do the algebra problem, but he found it was a *blind alley*. 他想到一種解決這代數問題的方法，但他發現那是死路一條。

blind area a space about the basement of a house designed to prevent moisture from reaching the walls of the building; an ambit. 房屋地下室設計以隔離濕氣，與建築物四周牆壁接觸的空間；(建築物的)周圍；範圍；區域

blind as a bat (beetle or mole) 見***bat***項下

blind as a brickbat very blind mentally or physically. 甚；目盲；心盲；盲目的；無知的(指心智上或肉體上的盲)

blind blocking (In bookbinding) blind stamping; the process of decorating a book by pressure, usually with heat, but without the use of ink or gold-leaf. 壓印(裝飾書籍加工過程用壓力和熱，而不用油墨和金箔——用鋼模、金板、蠟模壓印書面)

blind boil one which does not form and discharge a core. 無心之疔瘡；無膿的腫瘍；無膿或膿未出頭的瘡。

blind bombing (*Mil.*) the bombing of a target that is not visible from the bombing craft. 【軍】盲目轟炸(看不見目標而作的轟炸)。

blind bud (*Bot.*) an abortive bud; a bud that bears no bloom or fruit. 【植物】發育不完全的芽；不開花不結果的蓓蕾。

blind coal non bituminous coal. 無煙煤。

blind copy ① (*Print.*) obscurely written copy; any copy hard to read. 【印刷】字跡模糊的原稿；難讀之稿本。② a copy of a letter or the like, the original of which bears no evidence that the copy was sent to any other person. 信或文件的副本(但其正本未註明曾以副本寄給他人)。

blind date ① an engagement arranged by mutual friends for a young man and woman who have not previously met. 男女雙方未曾會面由人介紹而做之約會。He definitely refuses to go on any more *blind dates*. 他決心拒做任何盲目約會之事。② either of the persons to keep such an engagement. 此種約會中之任一方。A newspaper pal got him a *blind date*, choosing Maria because she was the only girl reporter shorter than he. 一位報館朋友給他介紹了一位對象，選中了瑪麗亞因為她是唯一比他矮些的女記者。

blind deity god of love. 愛神；戀愛之神。

blind door a door having louvers permitting

circulation of air. 百葉門(有羽板裝置可以通風的門)。

blind finish the stamped finish of a book-cover without gold-leaf. 書面打硬花而不貼金之裝飾。

blind fire fuel arranged on the grate or fireplace in such a manner as to be easily ignited on the application of a lighted match. 把燃料排在爐架或壁爐上,一點就燃着的方法。

blind flying directing an aircraft by instruments only. 儀器飛行。

blind god Amor (Eros), or Cupid. 戀愛之神。

blind gut (*Anat.*) the cecum. 〖解剖〗盲腸。

blind harbor a harbor with only one narrow outlet to sea. 僅有一處狹窄出海口的避風港。

blind harper a beggar counterfeiting blindness, playing on a fiddle. 彈琴盲丐(假裝盲瞽彈琴乞錢者)。

blind holes holes in two plates that are to be riveted together, which do not come opposite each other as they should; recess hole. 盲孔(兩塊板以鉚釘鉚合一起而其孔不相對稱);未穿孔。

blind hookey (*Sl.*) 〖俚〗①a game of cards, in gambling. 一種紙牌戲。②a leap in the dark. 失着;失策。Oh, it's *blind hookey* to attempt it. 啊!做這個真是失策。

blind lane 見 ***blind alley.***

blind lantern a dark or unlighted lantern. 未點火之燈籠。

blind lead 見 ***blind alley.***

blind man ①a person who is blind or blinded. 盲人。②見 ***blind reader.***

blind man's watch a watch from which the time can be told by touch as well as sight. 供盲人使用之錶(以觸覺可知時刻的)。

blind monkeys (*Sl.*) an imaginary collection at the Zoölogical Gardens, which are supposed to receive care and attention from persons fitted by nature for such office and for little else. An idle and useless person is often told that he is only fit to lead the Blind Monkeys to evacuate. 〖俚〗盲猴(想像中動物園所豢養者,由天性適合而又別無他用之人照料之。故無用之人常被人視爲僅可照料盲猴排泄)。

blind pig (*U. S. Sl.*) an illegal liquor saloon. 〖美俚〗非法售酒之沙龍。

blind pool a pool or combination the purpose of which is known only to the organizers, to whom the other members of the pool leave the entire management of the transaction. 經理制的合夥組織。

blind reader a post-office clerk whose duty is the deciphering of illegible or insufficient address. 專司辨認地址姓名不明之郵件的郵務員。

blind shell ① an unexploded bombshell. 不發彈。② a bombshell loaded only with fuse-composition; —thrown to aid in determining the range at night. 引信空彈(夜間投射測距用)。③a percussion-shell. 響彈;著發彈;當管彈。

blind side the weakest, least guarded, or most vulnerable side. 弱點;疏忽之處;易攻之處。Lincoln wrote to a friend that the nomination took the Democrats "on the *blind side.*" 林肯寫信給一個朋友說那次提名正抓住民主黨員的弱點。When Mr. A. wanted a favor of Mr. B. he approached him on his *blind side*, which is his love of flattery. 當A先生要B先生幫忙的時候,他就以他喜歡人拍馬屁的弱點來接近他。

blind spot ①(*Anat.*) a small area on the retina where the optic nerve leaves the eye and which is insensitive to light. 〖解剖〗盲點。② an area or subject about which one is uninformed, prejudiced, or undiscerning. 不明瞭,有偏見或不關心的事物。She has a *blind spot* where minority groups are concerned. 關於少數民族的事她有偏見(或不明瞭)。③ (*Radio, Tele*) an area in which signals are weak and their reception poor. 〖無線電,電視〗收聽收視不佳之地區。④ Also called ***dead spot.*** any part of an auditorium, arena, or the like, in which one is unable to see or hear satisfactorily. (亦作 ***dead spot***) 視線或音感不佳之處。

blind staggers ① any of various forms of cerebral and spinal disease in horses, cattle, and other animals, characterized by blindness, a staggering gait, sudden falling, etc. 牛馬等之暈倒症。②(*U. S. Sl.*) extreme drunkenness. 〖美俚〗爛醉如泥

blind stope a secret working to remove ore. 秘密運礦;盜礦。

blind story a pointless narrative. 不得要領的敘述。

blind tiger 見 ***blind pig.***

blind tire (*Railroad*) a tire without a flange. 〖鐵路〗無緣的輪箍。

blind usage custom, as contrasted with written law. 陋俗(和成文法不同的習俗)。

blind wall 見 ***blank wall.***

blind wall of night the thick impenetrable darkness of night. 如漆夜色;夜幕。

blind window (on a facade) a sunken panel treated architecturally as a window. 假窗;百葉窗。

blindman's buff a game in which a blindfolded player tries to catch and identify one of the others. 捉迷藏。(亦作 ***blindman's bluff***) Mr. Burchell was always fond of seeing some innocent amusement going forward, and set the boys and girls to *blindman's buff.* 柏歇爾先生總愛看那些天眞無邪的娛樂,安排了男女孩子們玩捉迷藏遊戲。

blindman's dinner a dinner unpaid for. 不給錢之餐;白吃。

blindman's holiday twilight just before the evening lights are lighted, when it is too dark to work, read, or the like. 黃昏(尙未點燈,無法工作或讀書時)。

blindman's lantern; eyes to the blind a walking stick with which a blind man guides his way. 盲人用以走路之杖。

blink away (or **back**) **(one's) tears** try to control or hide one's tears (by blinking). 抑住眼淚;眨掉眼淚。Her voice rose higher and higher. She *blinked away the tears.* 她的聲音越來越高,她抑住她的眼淚。Brigit smiled, and *blinked back tears.* 布利吉抑住了眼淚微笑着。

blink fencer (*Sl.*) a person who sells spectacles. 〖俚〗賣眼鏡的。

blink, on the blink (*U.S. Sl.*) not working; not working properly. 〖美俚〗故障。My radio is *on the blink.* 我的收音機有毛病了。

bliss, a bliss of birds (*Obs.*) a blithe singing; a choir. 〖廢〗快活的歌唱;唱詩班;歌唱隊。

blister gas a gas that blisters the skin, used in chemical warfare. (化學戰之)糜爛性毒氣。

blithe as a bee exceedingly merry. 像蜜蜂一樣的快樂;非常的快樂。

blithe as a butterfly exceedingly merry. 像蝴蝶一樣的快樂;非常的快樂。

blithe as a lark exceedingly merry. 像百靈鳥一樣的快樂;非常的快樂。

blithe bread food distributed among guests on the birth of a child in the family. 家庭中因生子女分贈賓客的食物;慶生兒女分贈賓客的食物。Throughout three long jovial weeks the visitors came and went, and every day the *blithe bread* was piled in the peck. 三個星期高興的日子,客人來往不絕,同時每天分贈慶添子女的食物堆積如山。

blizzard collar a high stand-up collar to women's jackets, coats. Suggestive of cold weather. 天寒時女服上所裝之高領。

bloated aristocrat ① a man swollen with the pride of rank or wealth. 以財富和地位自傲得意忘形的人。② a street term for any decently dressed person. 衣服體面之人。

blobber lip a thick, protruding lip. 厚而凸出的嘴唇。

block a Bill in parliamentary language, to postpone or prevent the passage of a Bill by giving notice of opposition and thus preventing its being taken after half-past twelve at night. (議院用語) 提出反對意見阻止, 或延宕議案通過。 By *blocking the Bill* he denied to two military persons the right of having votes. 他藉提反對意見阻止議案通過而否決了兩軍方人士的選舉權。

block a hat crush a man's hat over the eyes; bonnet. 拉帽蔽目。

block a quiet pub stop a long time in a tavern. 流連酒店。I don't care for theaters or sing-songs; but I like to *block a quiet pub*. 我不喜歡看戲或聽歌, 我願流連在酒館裏。

block and block the situation of two blocks of a tackle when drawn together so that farther movement is impossible. (複滑車兩滑輪動作位置的情況)當兩滑輪拉近在一起時, 就不能再移動。

block and tackle a combination of pulleys (blocks) and ropes to lift or pull something. 滑輪組;滑車組。

block ball (*Baseball*) a batted or thrown baseball interfered with when in play by a person not a player. 【棒球】球賽中, 擊出或投出而爲非球員所觸及或阻擋之球。

block book a book printed by the old process of block printing. 用刻字印刷板所印的書。

block booking the renting or selling of motion pictures, *magazines*, etc., *in groups without* permitting the exhibitor or retail seller to make a selection. 整批的出租或出售影片或雜誌, 而不予影院或書商有挑選之自由者。

block down force sheet with metal into a die by covering a thick blanket of lead which is then hammered down. 將金屬薄片壓入模型。

block house a prison; house of detention. 監獄;拘留所。

block in fill something so that it is a solid block. 堵塞。The previous owner *blocked in* most of the open fireplaces when central heating was installed. 以前的房主在中央暖氣系統裝置之後, 封閉了大部份壁爐。

block letter ①a letter carved on a block of wood. 木版字。②*a letter or type without serifs* or hairlines. THIS LINE IS IN BLOCK LETTERS. 方體字。 「正體字;正楷字;大寫。」

block letters (or **writing**) a capital letter.

block line a line over pulleys. 滑輪上之繩。

block off separate one place from another by using a solid barrier, etc. 封閉; 封鎖。A landslide has *blocked off* traffic moving south towards the motorway. 山崩阻碍了車輛向南方高速公路行駛。

block ornament ①a small piece of meat of indifferent quality, a trimming from a joint, etc., as exposed for sale on the blocks or counters of butchers' shops in cheap neighborhoods;—opposed to meat hung on hooks. 肉店陳列在櫃上出售的肉塊(而非掛在鈎上者)。②a queer-looking man or woman—one odd in appearance. 形貌奇怪的人。

block out ① shut from view; screen; specif., Photog., in printing, to prevent (a part of the negative) from printing by painting it over, or the like. 遮蔽(印照片時塗照底之一部使不能透影)。② (Mining) excavate (ore, gravel, etc.) by making a drive (called the blocking drive) in the wall and taking out the ore, etc., in blocks or strips along the sides of the drive. 開鑿礦物。

block out (or **in**) **a picture** (**drawing, procedure, etc.**) plan or sketch roughly without working out the details; outline. 繪草圖略圖; 打草稿擬大綱等。to *block in* the parts of *a portrait*. 畫一人像部份的略圖。to *block out a* legal *procedure*. 草擬訴訟程序。

block plane a small plane used to smooth the ends of boards across the grain. 橫紋鉋 (鉋平木板兩端所用的小鉋)。

block print a picture or design produced by block printing. 用木版印刷印的圖畫或圖案。

block printing a printing from engraved or carved blocks of wood or other material. Block printing is used chiefly for certain textiles, greeting cards, etc. 木版印刷(主要用於紡織物及賀卡等)。

block signal a signal to show whether or not a short section of railroad track ahead has a train on it. 指示鐵路前一段有無火車之信號。

block system a system of dividing a railroad track into short sections with signals to warn a train when the section ahead is not clear. 鐵路區別信號系統。

block the wheels prevent progress; hinder. 妨礙進行;阻礙。The enterprise of building a new hospital was proceeding finely when dissensions among the trustees *blocked the wheels*. 興建新醫院的計畫正進行得很順利, 董事之間發生歧見, 工作爲之擱淺。

block up ①obstruct by means of block. 阻隔交通;阻塞。The way was *blocked up* by a procession. 那條路被遊行行列阻塞。②support by means of blocks. 支撐。The building fell and injured some of the workmen, because it was not properly *blocked up*. 由於缺乏適當的支撐, 建築物倒塌了並且傷了幾個人。

block, a block of shares (*St. Exch.*) a large number of shares in a stock company, sold in a lump. 【證券】大宗股票(在證券交易所, 大數量公司股票大宗出售)。

block, a chip of (or **off**) **the old block** a son or child of the same stuff as his father; a copy or close resemblance to one's father. 酷似其父的孩子。His father was quite an athlete, and with his interest in sports Jack appears to be *a chip off the old block*. 傑克的父親是一個十足的運動員, 傑克對運動也有興趣, 看來他極像他的父親。

block, go to the block ①go to have one's head cut off. 上斷頭臺。②be for sale at an auction. 拍賣。

block, knock (someone's) block off (*Informal*) thrash; pummel. 【俗】笞打(某人);責打(某人);用拳頭連續打(某人)。

block, on the block ①up for sale. 正提出待售中。② up for sale at an auction. 正在拍賣中。

blockade crown a crown presented by the Romans to the general who liberated a beleaguered army. 解圍冠(古羅馬人對率兵解圍之將所贈之冠)。

blockade runner a ship or person that passes through a blockade. 穿過封鎖線之船或人。

blockade, run the blockade dodge into or out of a port that is being blockaded. 衝破封鎖;偷渡封鎖線。

blocking capacitor (or **condenser**) (*Elect.*) a capacitor designed to stop the flow of direct current or low-frequency alternating current without impeding the flow of high-frequency alternating current. 【電】隔直流電容器。

blocks, cut blocks with a razor do something astounding by insignificant means; do something more eccentric than expedient. 用剃刀砍木頭;浪費才能於無聊的工作;用非其當。

blond(e) lace a silk lace, *originally unbleached*, now bleached white or dyed black. 絹製花邊。

Blood and Entrails the British Ensign is so nicknamed by Yankee sailors. 英國商船旗(美國水手稱英國商船旗之名)。

blood and iron policy war policy; military compulsion; the force of armies. 鐵血政策; 戰爭政策;軍事强權;軍力。

blood and thunder ① sensationalism or exaggerated melodrama. 刺激而誇張的通俗劇。a movie full of *blood and thunder*. 一部充滿着刺激與誇張的電影。②a beverage of port wine and brandy mixed. 黑葡萄酒與白蘭地酒混合之酒類。

blood bank ① a place for storage of blood to be used in transfusions. 血庫。② the blood kept in storage. 所儲之血。

blood bath a wholesale killing of people. 大屠殺。In 1945, after the worst *blood bath* in history the nations settled immediately back into old forms. 1945年, 經過歷史上最慘的大屠殺後, 各國立刻又恢復了常態。

blood brother ① one's brother by birth. 親生兄弟;胞兄弟。②a male person bound to another by ties of great friendship. 摯友(指男的)。③something usually associated with or thought to exist inseparably from another thing, quality, circumstance, etc: 不可分離之事。Humility is often the *blood brother* of incompetence. 謙虛常常與無能不可分離。④a male established in a close relationship with another male through the performance or a specific ritual, as the commingling of blood. 拜把兄弟;歃血爲盟的兄弟。

blood cancer leukemia. 白血球過多症;血癌。

blood cell (*Physiol.*) any of the cellular elements of the blood, as erythrocytes or leukocytes. 【生理】血球。(亦作 ***blood corpuscle***)

blood chit ① (*Sl.*) a piece of cloth carried by members of the U.S. Air Force on which is inscribed in several languages a promise to reward in gold anyone who helps an airman to escape capture. 【俚】美空軍人員上衣背面所縫之布塊, 用當地文字說明凡協助其逃出敵軍之手者可獲重賞。② (*Brit.*) a document signed by a passenger in a military aircraft by which the military or other government authorities are released from responsibility for the passenger's safety. 【英】搭乘軍機者所簽之文件, 說明如發生意外政府概不負責。

blood corpuscle (*Physiol.*) blood cell. 【生理】血球。

blood count the count of the number of red and white corpuscles and platelets in a specific volume of blood. 血球計算。

blood donor a person who gives blood for use in transfusion. 捐血者;贈血者(供輸血之用)。

blood feud a very bitter feud marked by bloodshed. 血仇。A *blood feud* could be handed down from generation to generation. 血仇可能代代相傳。

blood fluke a schistosome. 血吸蟲。

blood flux dysentery. 赤痢;痢疾。

blood for blood when tradesmen exchange wares, setting the cost of one kind off against another instead of making payment in currency, they are said to give blood for blood. 物物交換(凡商賈交易互以貨物易貨物, 而不用錢幣者, 謂之物物交換)。

blood freezes 見 ***blood runs cold.***

blood group one of several classes into which human blood can be separated according to its agglutinogens. 血型。(亦作 ***blood type***)

blood grouping determination of the blood group of a sample of blood. 血型分類; 血型鑑定。

blood hand (*Eng.*)【英】①in old English forestry law, a hand stained with the blood of a deer; — held as sufficient evidence of trespass. 染鹿血之手。② a red hand, in a coat of arms, as in the arms of a baronet. 紅手(紋章之花飾)。

blood heat the normal temperature of human blood, being about 98.6°F or 37°C. 人體血溫(爲 37°C 或98. 6°F).

blood horse thoroughbred. 純種馬;種馬。

Blood is thicker than water. Persons of the same family are closer to one another than to others; relatives are favored or chosen over outsiders. 血濃於水(親戚總比朋友親近)。Mr. Jones hires his relatives to work in his store. *Blood is thicker than water.* 仲斯先生雇用他的親戚給他工作。血比水濃, 親戚總比朋友來得可靠些。"I am aware there is a family tie, or I should not have ventured to trouble you." "*Blood is thicker than water,* isn't it?" "我曉得我們有親戚關係, 否則我就不敢來麻煩你了。" "血濃於水, 不是嗎?"

blood meal dried animal blood, used as feed for animals and as fertilizer. 晒乾的動物血(當飼料或肥料)。

blood money ①a fee paid to a hired murderer. 付給所雇用的兇手的酬金。 ② compensation paid to the survivors of a slain man. 付給被害人家屬之撫恤金。③ money paid to obtain security from vengeance. 爲免報復而付給的錢。④(in modern times) the reward for giving up a criminal to justice, especially where the criminal's arrest is followed by his execution. (在現代)因將兇犯交給警方所得的獎金(尤指兇犯因而被處死刑時)。

blood of the Grograms taffeta gentility; make-believe aristocratic blood. 假斯文;冒充之貴族。Our first tragedian was always boasting of his being "an old actor," and was full of the "*blood of the Grograms.*" 我們最佳的悲劇演員常常自誇是老演員而且冒稱有貴族血統。

blood of the host an appearance resembling drops of blood which sometimes occurs upon bread and other starchy substances. 赤菌(麪包等上發現之赤血狀菌)。(亦作 ***bloody bread, blood on bread***)

blood of the vine wine. 葡萄酒。

blood or beer a challenge to fight or stand, i.e., "pay for" malt refreshment. 來打一架或是請喝啤酒。

blood plasma the liquid part of blood, often placed in blood banks for use in transfusions. 血漿。

blood platelet any of the colorless, round or oval disks found in the blood of mammals, smaller than red corpuscles, thought to play an important part in clotting; platelet. 血小板。

blood poisoning a diseased condition of blood caused by toxins, bacteria, etc. 血中毒;血毒症。

blood pressure the pressure of the blood against the inner walls of the blood vessels, varying with heartbeat, the volume of the blood, etc. 血壓。

blood pudding a kind of sausage made with blood and suet (and sometimes also flour or meal); black pudding; blood sausage. 用血與硬脂肪所做的香腸。

blood purge the murdering within a short period of a party's or state's undesirable elements, especially in a fascist or totalitarian country. (在極權國家)整肅(常指有大規模屠殺的)。

blood relation a person related to another by birth. 血親;骨肉。

blood relative 見 ***blood relation.***

blood revenge ①the custom, especially in Biblical times, of avenging murder by causing the victim's nearest relative to seek out and kill

the murderer. 報血仇（古時風俗，由受害者之近親尋覓兇手而殺之）。②vendetta. 血仇。

blood royal all persons related by birth to a hereditary monarch, taken collectively; the royal kin. 王族；皇家。a prince of the *blood royal.* 王子；貴胄。

blood runs cold; blood freezes; blood turns to ice You are chilled or shivering from great fright or horror; you are terrified or horrified (usually used with a possessive). 心驚膽戰；驚駭的；戰慄的(通常與所有格連用)。The horror movie made the children's *blood run cold.* 那恐怖電影使孩子們害怕。Mary's *blood froze* when she had to walk through the cemetery at night. 當瑪莉得在夜間走過墓地的時候使她毛骨悚然。Oscar's *blood turned to ice* when he saw the shadow pass by outside the window. 當奧斯卡看到窗外有人影晃過時他驚駭不已。

blood sausage 見 ***blood pudding.***

blood serum the clear, pale-yellow, watery part of blood that separates from clotting blood. 血清。

blood sport any sport involving killing or the shedding of blood, as bullfighting, hunting, etc. 可能發生流血的運動(如鬥牛、打獵等)。

blood stream the blood as it flows through the body. (循環中之)血液。

blood sugar glucose or dextrose in the blood, the presence of which in excessive quantities is a determinant of diabetes. 血糖。

blood test an examination of a sample of a person's blood to determine the type of blood, diagnose illness, etc. 驗血。

blood transfusion the injection of blood from one person or animal into another. 輸血(法)。He had a *blood transfusion* after the operation. 他開刀之後輸了血了。

blood turns to ice 見 ***blood runs cold.***

blood type 見 ***blood group.***

blood typing 見 ***blood grouping.***

blood vessel one of the tubes in the body through which the blood circulates. 血管。Veins and arteries are *blood vessels.* 靜脈和動脈都是血管。

blood, blue blood 見 ***blue*** 項下。

blood, draw first blood strike or score first. 先下手；先得分；先下手爲强。

blood, get (or have) one's blood up become or be enraged or impassioned. 使震怒。Injustice of any sort always *gets my blood up.* 任何不平之事都會使我大怒。

blood, have someone's blood on one's head (or hands) be to blame for someone's affliction or death. 應對某人之痛苦或死亡負責。Though a criminal, he *had no blood on his hands.* 他雖然是個罪犯，他却沒有害過人。

blood, in cold blood ① cruelly; ruthlessly. 殘酷的。The dictator, *in cold blood,* ordered the execution of all his enemies. 那獨裁者殘酷的下令將他所有的敵人處死。②on purpose; deliberately. 故意的；有意的；蓄意的。He committed murder *in cold blood.* 他蓄意殺人。

blood, in the blood deep within a person. 天性所近。I'm not a trained journalist, but it's *in the blood.* 我不是一個受訓練過的新聞事業家，但這是我天性所近。

blood, make one's blood boil inspire resentment, anger, or indignation. 使發怒。Such carelessness *makes his blood boil.* 如此的疏忽使他發怒。

blood, make one's blood run cold 見 ***blood runs cold.***

blood, taste blood experience a new sensation, usually a violent or destructive one, and acquire an appetite for it. 嘗到甜頭（尤指凶殘的新經驗）。Once the team had *tasted blood,* there was no preventing them from winning by a wide margin. 該隊一旦嘗到甜頭(即得分領先)，沒有任何東西可以防止他們大勝。

bloodless revolution a revolution brought about without bloodshed. 不流血的革命。

blood-red fancy a particular kind of handkerchief sometimes worn by pugilists and frequenters of prize fights. 血紅頭巾(職業性拳賽，拳擊家以及拳迷所佩帶之特別的頭巾)。

bloody back a soldier. 兵卒。

bloody bread; blood on bread; blood of the host an appearance resembling drops of blood which sometimes occurs upon bread and other starchy substances. 麪包等上發現之赤血狀菌。

bloody butcher the male orchid. 有雄蕊的蘭花。

bloody carpet rags (*U. S. Dial.*) a mutilated man. 〖美方〗四肢殘缺之人。All of a sudden the burly colored man drew a razor from his pocket and started for the light-weight with the remark that he'd make *bloody carpet rags* of him. 突然間那個粗暴的黑人從口袋抽出了一把剃刀，並且走向那瘦小的人說要使他四肢殘缺

bloody chasm (*U. S.*) the sectional antipathy between the North and South, resulting from the civil war; —a political phrase of wide currency, chiefly in the expression "to clasp hands over the bloody chasm." 〖美〗嫌恨；嫌隙；銜恨（美國南北二部因內亂後之互相嫉視，美國南北兩部因戰爭後而起之感情冷淡）。

bloody flag 見 ***red flag.***

bloody flux dysentery. 赤痢。

bloody hand a hand stained with the blood of a deer, which, in the old forest laws of England, was sufficient evidence of a man's trespass in the forest against venison. 爲鹿血所污之手（英國舊狩獵法認染鹿血之手爲違犯狩獵法之確證)。

bloody jemmy (*Sl.*) an uncooked sheep's head. 〖俚〗未煮之羊頭。

Bloody Mary (*U. S.*) a mixed alcoholic drink consisting of tomato juice, vodka or gin, lemon juice, and various seasonings. 〖美〗含有番茄汁之混合酒。

bloody noun (*S. U. S.*) bloodnoun. 〖美南方〗牛蛙。

bloody shirt ①(formerly) a bloodstained shirt used to incite a mob to vengeance. (從前)血染的襯衫(用來煽動羣衆報仇的)。② any symbol used for this purpose. 煽動羣衆報仇之物。

bloody sweat the exudation of sweat mixed with blood; hematidrosis; a very rare affection. 血汗；血汗滲出症。

bloody warrior the dark-colored wallflower. 血戰士(一種黑色澀花)。

bloom out form an efflorescence 風化。Salts with which alkali soils are impregnated *bloom out* upon the surface of the earth in dry weather following rain or irrigation. 乾燥氣候時，含鹽鹼性土壤之地面表層，於雨水或灌溉之後會生風化。

bloom, in full bloom covered with blossoms. 花盛開着。The cherry trees are *in full bloom* now. 櫻花正在盛開。

bloom, take the bloom off something cause it to seem stale. 使某物失去光采顯得陳舊。

bloomer girl (*Sl.*) a daring girl, especially one of the late 19th or early 20th century, who wore a bloomer costume. 〖俚〗大膽時髦的女孩(尤指十九世紀末二十世紀初穿着 bloomers 的)。

blooming little holiday saturnalia; liberty to be free. 古羅馬之祭農神 Saturn 節；縱情狂歡。

blooming six foot o' tripe (*Obs.*) a giant policeman. 【廢】身材高大的警察。

blooming, the blooming utter the utmost. 至極;極度;極限。

blossom out mature, reach a developed or mature state. 成熟;達到發育或成熟狀態。I see my daughter is *blossoming out.* 我看我女兒正在成熟了。He *blossomed out* as a first-rate athlete. 他鍛鍊成爲一個第一流的運動員。

blossom out into become. 變成。A tunesmith *blossomed out into* an important composer. 一位流行歌曲作者變成了一位重要的製譜家。

blot on (or **in**) **the escutcheon** (or **scutcheon**) a disgrace in a family record; a stain in reputation. 家族中之恥辱;名譽之汚點。

blot out ① form a barrier between a person and an object, making the latter invisible, or difficult to recall to mind; hide; cover up; obscure. 在人與物之間形成一障碍(使後者不可見, 或難以憶起);遮住;遮蓋。The summer night was *blotted out* by a driving rainstorm. 夏天的夜色給暴風雨遮住了。The fog *blotted out* the view. 霧遮住了風景。His image kept *blotting out* the pages: she couldn't think of him without seeing him. 他的影像經常遮住了書頁:每當她想到他時, 眼前就如見其人。② make indistinguishable; obliterate. 擦掉;塗抹。to *blot out* a name from the record. 將一個名字從紀錄上擦掉。Several words have been *blotted out.* 好幾個字都被塗抹掉了。③ wipe out completely; destroy. 毀掉。Whole cities were *blotted out* by bombs. 許多城市被炸彈整個炸毀了。

blot the scrip put an undertaking into writing; the modern phrase is, to put it in black and white. 用書面提出; 形諸筆墨 (現在用法爲 put it in black and white).

blotting paper a soft, absorbent paper used to dry writing by soaking up ink. 吸墨紙。

blow a boast 見 ***blow boast.***

blow a bowl (*Obs.*) tipple; be a habitual drunkard. 【廢】狂飲;沈湎麯蘗。

blow a cloud (*Obs.*) smoke a cigar or pipe. 【廢】吸煙;吞雲吐霧。

blow a coal (or **the coals**) (*Obs.*) kindle strife; fan the flame of discord. 【廢】煽亂;見有不睦而推波助瀾。

blow a fuse (or **gasket**) become crazy; fly into a rage. 發狂;大怒。When Mr. McCarthy's son got married against his wishes, he *blew a fuse.* 在他的兒子違了他的期望結婚之後, 馬加塞先生勃然大怒。The referee was so unfair that we were about to *blow a fuse.* 裁判不公, 我們氣得幾乎發狂。

blow a hurricane blow furiously or with violence. 發狂風;猛吹;暴吹。Just before the rain fell, the wind *blew a hurricane.* 大雨欲來先颳大風。

blow a retreat 見 ***blow the retreat.***

blow at a cold coal (*Colloq.*) undertake a hopeless task. 【俗】承接無希望之工作; 做無希望之事; 徒勞。

blow away drive, or be driven by blowing. 吹走。The papers were *blown away* by the wind. 報紙被風吹走。

blow backwards crepitate. 作一連串之小爆裂聲, 如鹽在火中之爆聲;作坼裂聲。

blow boast (*Obs.*) boast; brag. 【廢】吹牛;矜誇。

blow bubbles produce bubbles by blowing through a tube; often fig. to devise baseless theories, or to amuse oneself in a childish manner. 吹泡泡(用管吹出水泡);吹肥皂水泡; 想出無稽之空論;作兒戲之事以自娛。

blow down ① be knocked, knock, to the ground. 吹倒。A flowering tree *blew down* and some small shrubs were flattened. 一棵開花的樹被吹倒了, 而一些小灌木也被吹毀了。The gale raged all night and *blew down* a TV aerial from the roof. 強風狂吹了一整夜把屋頂上的電視天線都吹倒了。② empty (a boiler) of water through the blow-off pipe, while under steam pressure; also, eject (steam, water, sediment, etc.) from a boiler. 排出鍋爐中之熱水;清除鍋爐中蒸汽水及沈澱物等。

blow great guns (*Naut.*) be very stormy; blow a heavy gale. 【航海】風雨交作; 狂吹。At last it *blew great guns;* and one night, as the sun went down crimson in the Gulf of Florida, the sea running mountains high, I saw Captain Sebor himself was fidgety. 最後風雨交作;於是一天晚上在佛羅里達灣當深紅色太陽下山的時候, 海浪洶湧有山那麼高, 我看見沙伯船長十分煩燥不安。Though winds *blew great guns,* still he'd whistle and sing. 雖然風雨交作, 他仍吹着口哨和唱着歌。

blow great guns and small arms blow a hurricane or violent gale. 吹一陣狂風;猛吹。

blow heads and points run in all directions, hither and thither, spouting and blowing, in great confusion; ——said of whales when attacked. 向各方向, 到處瘋狂噴水(指鯨魚受攻擊情形)。

blow hot and cold change your ways or likes often; be fickle or changeable. 三心二意;出爾反爾;反覆無常。Tom *blows hot and cold* about coming out for the baseball team; he cannot decide. 湯姆拿不定主意是否參加那棒球隊; 他不能決定。Mary *blew hot and cold* about going to college; every day she changed her mind. 瑪利拿不定主意是否上大學; 每天她都在改變主意。The boys will get tired of Ann's *blowing hot and cold.* 那些男孩子將會厭倦於安的反覆無常。

blow hot and cold with the same breath 見 ***blow hot and cold.***

blow hot coals rage fiercely. 勃然大怒。

blow in (or **into**) ① (*Sl.*) arrive (at a place) unexpectedly or in a carefree way. 【俚】偶然來訪;出其不意的出現。The house was already full of guests when Bill *blew in.* 當畢爾出乎意料的到達時, 房子裏已經坐滿了客人。He *blew in* from Tainan. 他突然從臺南抵達。Why Tom, when did you *blow into* town? 啊!湯姆, 你什麼時候來到城裏的? ② spend or squander money. 浪費(金錢)。He *blew in* his savings. 他將積蓄胡亂花光了。Bill *blows into* college at the last minute after every vacation. 畢爾每一假總是在最後一分鐘滿不在乎的回到學校來。③ (*Metal.*) start (a blast furnace) in operation. 【冶金】煽爐;開爐。

blow in one's lug cajole; flatter; hence, blow-in-my-lug, a flatterer, wheedler. 諂諛;奉承;拍馬。

blow into one's ear (*Obs.*) whisper privily. 【廢】切切私語; 耳語; 低聲而說; 咬耳朵。These things malicious Roxana *blew into Statira's ears.* 惡毒的羅克遜娜把這些事低聲說給斯黛特娜聽。

blow itself out exhaust itself; dwindle to nothing. 消失; 消滅(消退)而至於無; 消滅殆盡。The gale had not quite *blown itself out.* Even now a hard breeze whipped at the flowers. 狂風尚未完全消失。此刻還是很強勁的掃掠羣花。

blow me tight blow me with a firm hand—that is, sent to Hades. Used generally as a protest on the part of the speaker, and an assurance of truth. Generally followed by "if," and sometimes "but." He means that he is willing to be damned if he lies. 如果說謊的話願入地獄;假使騙你的話我會下地獄。It was reckoned out we'd get to Brighton at six o'clock last Saturday, *blow me tight.* 照推算我們上星期六六點就可以到達不來頓了, 有假的話我會下地獄。

blow molding a process for forming hollow articles of plastic or similar materials in which the plastic is placed inside a mold and forced outward against the mold by compressed air. 吹氣塑造法(做塑膠或玻璃器皿等)。

blow off ① move away by blowing. 吹散。The wind *blew off* the mist. 風將霧吹散。② eject (steam, water, sediment, etc.) from a boiler. 自汽鍋中排放(蒸氣、水、渣滓等)。The steamboat has come into the pier and is *blowing off* steam. 汽船進入了碼頭隨即排放鍋爐中的蒸汽。③ (*Colloq.*) talk boastfully or conceitedly. 【俗】誇大;吹牛。④ (*U.S. Sl.*) treat. 【美俚】款待; 饗以飲食; 作東道主。He *blows* this man *off* to a supper. 他以晚餐款待這個人。⑤relieve one's feelings; get rid of superfluous energy. 發洩情感;發洩多餘之精力。

blow off steam 見 *let off steam.*

blow one up sky-high scold sharply. 嚴責;嚴叱。

blow one's bazoo boast; swagger; gasconade. 「矜誇;自大;自負。」

blow one's brains out ① kill oneself by shooting in the head. 以鎗彈射入腦部自殺。Mr. Jones lost all his wealth, so he *blew his brains out.* 仲斯先生失去了他所有的財富,於是他就以鎗射擊頭部自殺。When finally his wife left him, Peter thought there was nothing left for him to do but *blow his brains out.* 當他的太太終於離開他之後,彼得想他已無路可走,只好用鎗射擊頭部自殺了。② (*Sl.*) work very hard; overwork yourself. 【俚】努力工作; 工作過度。The boys *blew their brains out* to get the stage ready for the play. 那些孩子們工作非常努力,爲了要把舞臺準備好以供戲劇的演出。Mary is not one to *blow her brains out.* 瑪利並不是一個肯努力工作的人。

blow (or fluff) one's lines (*Informal*) forget the words you are supposed to speak while acting in a play. 【俗】忘記或讀錯臺詞。The noise backstage scared Mary and she *blew her lines.* 後臺的吵雜聲使瑪利嚇得把臺詞都給忘了。

blow one's mind (*Sl., Colloq.*) 【俚、俗】① become wildly enthusiastic over something as if seeing and understanding something for the first time in an entirely new light. 狂熱於某物; 熱中於某物; 對某物引起熱烈的興奮(像是第一次看見或了解一件完全新奇的東西)。Read Lyall Watson's book *Supernature*, it will simply *blow your mind!* 讀黎爾華特生的"超自然"這本書,簡直令你眼界大開興奮不已。② lose one's ability to function; as if due to an overdose of drugs. 失去功能(猶如服用過量藥物)。Joe is entirely incoherent—he seems to have *blown his mind.* 喬完全是語無倫次——他像是服了過量的藥物失去了心智。

blow (or toot) one's own horn (*Sl.*) praise yourself; call attention to your own skill, intelligence, or successes; boast. 【俚】自誇; 自炫才能、功績等; 自吹自擂。People get tired of a man who is always *blowing his own horn.* 人們討厭自吹自擂的人。A person who does things well does not have to *toot his own horn;* his abilities will be noticed by others. 把事情都做得很好的人無須自我誇耀;他的能力與成就自會受到別人的注意。One who *blows his own horn* commonly gets little praise. 自誇的人通常得不到別人的稱讚。

blow one's top (or stack) go mad; become extremely angry; lose one's temper. 發脾氣;大發雷霆。When the umpire called Joe out at first, Joe *blew his top.* 當裁判起初判喬出局的時候,他對裁判大發雷霆。Finally she *blew her top* and kicked him smack in the stomach. 最後她大發脾氣,對準他腹部踢了一腳。

blow oneself out eat heartily; gorge. 大嚼;「貪食;狼吞虎嚥。」

blow out ①be extinguished, go out; extinguish, put out (with a puff of air, draught, etc.). 吹熄;吹滅。Someone opened the door and the lamp *blew out.* 有人把門打開,燈被吹熄了。*Blow* the candles *out* before you come to bed. 上床以前先吹滅蠟燭。Don't *blow out* the light. 不要熄燈。② (of a fuse) melt because the electric current is too strong. (指保險絲)因電流過強而融化;燒斷。The fuse *blew out* and the house was in darkness. 保險絲燒斷了,全屋陷於黑暗。③suffer a blowout; explode, said particularly of tires. 車胎爆破。The worn tire *blew out.* 這舊車胎爆破了。④dwindle to nothing. 力量消失。The storm has *blown* itself *out.* 風暴減弱了(消失了)。⑤(oil industry) (of petroleum vapor escaping from a well) emerge suddenly and violently at the surface. (石油工業)(指油氣由井中)突然噴出。Gas came up the outside of the bore pipe and *blew out.* 汽油突然自管內向上噴出。

blow out a person's brain kill a person by shooting him in the head. 以槍打死某人。If they attempt an escape, *blow out their brains.* 要是他們企圖逃走,射殺他們。

blow over ①pass by or away; cease; subside. 不吹;停止;不息。The storm will soon *blow over.* 暴風雨快停止了。②be forgotten. 被遺忘。The scandal has *blown over.* 那件醜聞已經被遺忘了。

blow short be broken-winded;—said of a horse. 氣喘(指馬言)。

blow taps sound the final bugle call of the evening. 吹晚間最後的吹號聲。After *taps* is *blown,* the young campers have to turn out their lights and go to sleep. 在晚間最後的號聲吹過後,那些年輕的露營者就得熄燈上床。

blow the bellows (coals or fire) (*Obs.*) stir up passion, strife, or discord. 【廢】激怒; 激起爭鬥或不和。

blow the buck's horn (*Obs.*) have one's trouble for one's pains; go whistle. 【廢】零落;滅亡;「入於毀滅。」

blow the coals 見 *blow a coal.*

blow the cobwebs away (*Informal*) make the mind and spirits active and lively again. 【俗】使腦筋與精神再活動起來。You've been cooped up in that study far too long. You need to *blow the cobwebs away* in the open air. 你已經關在那個書房裏太久了。你需要到外頭舒醒舒醒精神。

blow the fire 見 *blow the bellows.*

blow the gab let out a secret; inform against a companion. 洩漏祕密;告發同伴。

blow the gaff on inform against. 告發; 密報。I've found it out, all of it—who *blew the gaff on* us. 我已全部查出是誰告發我們的了。

blow the gag 見 *blow the gab.*

blow the gap blow the gaff. 密告; 洩漏祕密;「告訴。」

blow the grampus (*Naut. Colloq.*) drench a person with water, particularly one who sleeps on watch or shirks duty. 【航海俗】淋之以水(對於值班而睡者或偷懶者行之)。

blow the lid off (*Colloq.*) suddenly reveal the truth about a matter that has been kept as a secret either by private persons or by some governmental agency. 【俗】突然揭露(私人或政府機構所隱藏或蒙蔽之)事實眞相。The clever journalists *blew the lid off* the Watergate cover-up. 聰明的新聞雜誌記者們揭露了政府對水門案所做之掩飾。

blow (or sound) the (or a) retreat sound the signal to retreat. 吹退却號。

blow the whistle on ① (*Sport.*) penalize. 【運動】罰。② act against, stop, or tell people the secrets of (crime or lawlessness). 取締;揭露(犯罪或違法行爲)。The mayor *blew the whistle on* gam-

bling. 市長開始抓賭了。The police *blew the whistle on* hot rodding. 警察嚴格取締那些粗心大意開快車的人。③ inform against; betray. 告發; 洩漏; 密告。The police caught one of the bank robbers, and he *blew the whistle on* two more. 警察捕到了銀行搶劫犯中的一個,而他供出其他兩個共犯的名字。

blow through send a current of steam through the cylinder and pipes of (a steam-engine), preparatory to working. 準備發動時輸送蒸汽入汽缸。

blow trade blow regularly in one and the same direction. 朝一個方向直吹。

blow up ① inflate, pump air or gas into; pump up. 打氣。I have to get my front tires *blown up*. 我的前車胎得打氣了。②explode or smash to pieces. 爆炸或使爆炸;炸毀。The barrel of gunpowder *blew up* with a loud noise. 火藥桶轟然一響而爆炸。Our other house was *blown up* by the enemy plane. 我們另外一棟房屋被敵機炸毀了。The soldiers *blew up* the bridge with dynamite. 士兵以炸藥炸毀這橋。③ (*Informal*) scold; abuse; reprimand severely. 【俗】斥責;辱罵;嚴斥。When the secretary asked for the day off, the manager *blew up*. 祕書要求休假一日時,經理大發脾氣。That new teacher *blew me up* for not raising my cap to him in the street. 那位新老師因爲我在街上沒有對他舉帽致敬,痛罵我一頓。④ (*Informal*) lose one's temper.【俗】發脾氣。I *blew* right *up*, saying that I disagreed completely with the conclusion of the report. 我非常生氣的說我完全不同意該報告的結論。I'm sorry I *blew up* at you this morning. 很抱歉我今天早上對你發了脾氣。⑤(*Photog.*) make bigger; enlarge. 【照相】放大 (照片)。 Those photographs look promising. Why not get an expert to *blow* them *up* a bit bigger? 那些照片看來很不錯。何不找一位專家把他們放大一點兒。 His study walls were covered with *blown-up* pictures of sailing-ships. 他書房的牆壁上貼滿了大帆船的放大照片。In this *blow-up* of the negative, you can read the date on the newspaper that Wilson's carrying. 在這張放大的底片上, 你可以看出威爾遜手拿着那張報紙的日期。⑥ stop playing well in a game or contest, usually because you are in danger of losing or are tired; especially: lose skill or control in pitching baseball. 競賽或比賽中失常(通常由於獲勝無望,或是體力不足);(尤指棒球)投球失常。The champion *blew up* and lost the tennis match. 網球冠軍失常而輸給對方。Our team was behind but the pitcher on the other team *blew up* and we got the winning runs. 我隊落後,不過敵隊投手失常,因此我隊贏了球賽。⑦(*Informal*) be ruined as if by explosion; be ended suddenly. 【俗】毀滅; 化爲烏有。The whole scheme for a big party suddenly *blew up*. 大宴會的整個計畫突然泡湯了。 ⑧ make (something) seem bigger or important; inflate; exaggerate. 把某事渲染得像是很重要;吹牛;誇張。It was a small thing to happen but the newspapers had *blown* it *up* until it seemed important. 原本爲一件小事情,可是報紙把它渲染成像是很重要似的。His abilities as an actor have been greatly *blown up* by the weekend press; in fact, they are quite modest. 他的演技被週末報紙大大的誇張了; 事實上演技十分平常。It didn't really happen like that: the incident's been *blown up* out of all proportion. 事情經過並不真的像這樣子而是被誇張得過份了。⑨ bring on bad weather; also, come on as bad weather. 天氣轉壞。The wind had *blown up* a storm. 強風已經轉成暴風雨。A storm had *blown up*. 暴風雨已經來臨了。

blow up sky-high do every thing with unusual energy. 竭全力以赴;用非常方法以爲之。

blow up the seine press against the loadline of a seine in the endeavor to escape, as fish. 欲逃逸而觸於引網之錘綱(指魚而言)。

blow upon ① impair the value of; render unsavory, stale, worthless; taint; bring into discredit. 損價值;使聲名敗壞;使腐敗;污染;玷辱。His reputation had not yet been *blown upon*. 他的名譽尙未受到損害。My credit was so *blown upon* that I could not hope to raise a shilling. 我的信用受到如此的損害,所以我連籌一先令的希望都沒有了。② (*Sl.*) inform against. 【俚】密報;告發。He *blows upon* his confederate. 他告發他的同謀者。

blow, at a (or **one**) **blow** by one act or effort. 一個動作或一次努力。He killed two robbers *at a blow*. 他一擊打死兩個強盜。

blow, strike a blow for (against) fight or struggle for (against); support (oppose). 爲…而奮鬥;贊成(反對)。to *strike a blow for* freedom. 爲自由而奮鬥。to *strike a blow against* him. 反對他。

blow, with one blow in a single effort. 一擊。I knocked him down *with one blow*. 我一拳把他打倒。

blow, without striking a blow with no effort; without even trying. 未費吹灰之力。They captured the enemy's stronghold *without striking a blow*. 他們未予攻擊卽占領了敵人要塞。

blowing lands lands whose surface-soil is so light as to be liable, when dry, to be blown away by the wind. 表面乾沙易被風吹走之土地。

blowing up ①an explosion. 爆發。②(*Colloq.*) a scolding. 【俗】叱責。I got quite a *blowing up* for being late for practice. 我因爲練習遲到挨了一頓斥責。

blows, come to blows start fighing. 互毆。After words they *came to blows*. 他們先動口再動手。

blows, exchange blows fight. 互毆。They *exchanged blows* after a hot argument. 他們吵嘴後互毆。

blubber and guts obesity. 肥胖。

blubber head a foolish, empty-headed individual. 愚笨的人;笨蛋;無知識的人。

blue asbestos crocidolite. 青石棉;虎睛石。

blue baby an infant born with a bluish skin, or cyanosis, caused by a defective heart. 有先天性心臟缺陷(如發紺病)的嬰兒。The lack of oxygen in the blood results in the blue color and other difficulties of the "*blue babies*". 血液中缺氧導致嬰兒皮膚呈現靑色以及各種缺陷。

blue balls 見 *three balls*.

blue beans bullets. 子彈。Many a valiant Gaul had no breakfast that morning but what the Germans call "*blue beans*," i. e. bullets. 許多勇敢的法國人那天早上都沒吃早餐,只吃了德國人所謂的"藍豆子,"卽子彈。

blue bellies (*Sl.*) a term applied by the Confederate soldiers during the civil war in America to the Federals, the name being suggested by the sky-blue gaberdines worn by the Northern soldiers. 【俚】美國南北戰爭時南部諸州之兵稱北部諸州之兵之名。

blue belt (*Judo*) a blue belt conferred by a judo association on a player, usually in his third year of training, to be worn with his judo costume. 【柔道】藍帶(授與受過三年訓練的柔道家的帶子,用來繫在柔道衣服上)。

blue bills (Winchester College) a tradesman's bills sent home to the parents and guardians of students. (英國南部文契斯特大學)商人送與學生父母或監護人的帳單。

blue billy (*Sl.*) 【俚】 ① the handkerchief (blue ground with white spots) sometimes worn and used as a color at prize-fights. 藍地白點之領巾(比武者有時戴之作爲標識)。② also, the refuse ammoniacal lime from gas factories. 煤氣廠中廢棄之

喜摩尼亞石灰。

blue blanket ①the sky. 蔚藍之天;蒼穹。I slept under the *blue blanket* last night. 昨晚我露宿一宵。② a rough overcoat made of coarse pilot cloth. 粗布製之粗外衣。③ the banner of the Edinburgh craftsmen. 愛丁堡市職工所用之旗幟。

blue blood ① aristocratic descent. 貴族的血統。They boasted a lineage of pure *blue blood*. 他們誇耀純貴族的家系。To which side of the house did the girl belong? To the *blue blood* of the Clintons, or the muddy stream of the Carews? 那女孩子屬於那一個家族?是屬於克林頓貴族的後裔,或是不清白的卡路家族?②a person of aristocratic descent; aristocrat. 貴族。

blue boar a venereal disease. 性病。

blue bonnet a broad, flat Scottish cap of blue woolen, or one wearing such a cap; a Scotchman. 以藍色羊毛製之扁闊蘇格蘭帽;戴此帽之人;蘇格蘭人。

Blue Book ① the official list of diplomatic representatives accredited to the United States government, issued monthly by the Department of State. 美國國務院每月發行一次的駐美外交人員名册。②a British official publication. 英國官方出版物。

blue book ① a British parliamentary or other publication bound in a blue cover. 藍皮書(英國國會之出版物,因書皮爲藍色,故稱)。② (formerly) an official list of United States government officials. 美國政府官員錄。③ any pamphlet, book, or other publication listing the leading corporations, persons, etc., within an industry, area, etc. 社會知名人士錄。a *blue book* of American industry. 美國工業界名人錄。④ (*U. S.*) a booklet with a blue paper cover, used for writing answers to examinations. 【美】若干大學所用供學生作試題答案之藍皮小册子。

blue bore (*Scot.*) a rift in the clouds, exposing the blue sky. 【蘇】雲隙(可見青天)。

blue bottle ① a policeman; constable; watchman. 警察;巡捕;看守者;守夜者。② a serving-man, —blue was the usual habit of servants. 侍僕;僕役。③ a term of reproach for a servant. 責駡僕役之詞。

blue boy a bubo; a tumor or abscess with inflammation. 魚口疔;橫痃;腫瘍;瘤。

blue butter mercurial ointment. 藍奶油(汞膏之稱);水銀膏藥。

blue caps ①the Scotch. 蘇格蘭人。He is there, too, ... and a thousand *blue caps* more. 他也在那兒,以及另外一千個蘇格蘭人。②Dublin Fusiliers. 都柏林軍團(都柏林爲愛爾蘭之首都)。

Blue Chamber the room in which Blue-beard kept the corpses of his victims. 藍鬍子藏他所殺害的六個妻子的遺骸的房間。Mr. Pecksniff opened one door, and shut it again, all at once, as if it were *Blue Chamber*. 裴克斯尼夫打開一扇門,立刻又將之關上,那像是藏屍體的房間似的。

blue cheese a rich, blue-veined cheese made from cow's milk. 上等的帶藍紋的乳酪。

blue china Chinese porcelain with blue designs under the glaze. 藍瓷。

blue chip ①(Chiefly Poker) a blue-colored chip of high value. (撲克)藍色的高價籌碼。②a relatively high-priced common stock issue of a leading company that has a record of uninterrupted payment of dividends over a relatively long period. 紅利穩而値錢的主要公司的股票。③ a secure and valuable item of property held in reserve. 穩而可靠的財產。The airfield was a *blue chip* in the struggle for military supremacy. 在軍事優勢的競爭中,機場是一張可靠的王牌。

blue coat ①formerly the dress of servants and the lower orders, hence of almoners and charity children. (以前爲)婢僕及下級社會之服裝;(後爲)施賑員及貧育院兒之服裝。②one who wears a blue coat e. g. an almsman, a beadle; a blue-coated soldier or sailor. 穿藍衣者(受救濟者,及教區中之小吏);藍衣兵士或水手。

Blue Coat School Christ's Hospital, a great public school in London. It is so called because the boys attending it wear a uniform with a blue coat. 藍衣學校(倫敦著名中學Christ's Hospital之稱)。

Blue Cross a nonprofit organization which pays certain hospital expenses incurred by its members, who pay premiums periodically. 美國的一個非營利性會員組織,代會員繳付若干醫藥費用。

blue dahlia an expression for anything rare or unheard of. 罕見罕聞之事;絕無僅有之事;罕有之物。

blue devil an evil demon. 惡鬼;魔鬼。

blue devils ①low spirits; the blues. 沮喪;憂鬱。Being out of health, he was sorely afflicted with the *blue devils*. 由於健康不佳,他極端的憂愁難過。② delirium tremens. 震顫性譫妄;酒狂。His long continued drinking brought on an attack of the *blue devils*. 他長期不間斷的飲酒給他帶來了酒狂症。③ horrible things imagined during delirium tremens. 精神狂亂時的可怕之幻想。

blue disease (*Med.*) a popular name for Cyanosis. 【醫】藍色病;萎黃病。

blue dun a fisherman's artificial fly having a blue body and gray hackle, wings, and tail. 釣魚者用作餌的假蒼蠅。

blue fear extreme fright;—the same as blue funk. 驚恐之至;恐怖之極。

blue fire a blue light used on the stage for weird effect;—hence attrib. sensational. 舞臺上表現陰森恐怖之青光;任何引人驚異的;聳動的。

blue flag a blue apron worn by butchers, publicans, and other tradesmen. 屠夫及飯店主等所穿之藍圍裙。

blue fox ①a bluish-gray winter color phase of the arctic fox. 寒帶產之狐狸。② the blue fur of this animal. 寒帶狐狸皮。③ any imitation of this fur. 此種仿造皮。

blue funk a state of terrified expectation; a condition of frightened suspense. 神經過敏;神經的恐怖心。Altogether I was in the pitiable state known by school-boys as a *blue funk*. 總而言之,我的情況是很可憐的,爲學童們所共知的神經過敏症。He will, no doubt, tell people at home that he left the Soudan because he was invalided. That is not the case. He left us because he was in a *blue funk*. 無疑的,他將告訴家裏的人說他因殘病而離開蘇丹。事實不是如此。他是患神經恐懼症而離開我們的。

blue gown ① the dress of ignominy. for a harlot in the house of correction. 感化院內所拘留娼妓所穿的青衣。② the dress of an almoner, in Scotland of a king's bedesman or licensed beggar. (蘇格蘭)施賑官之藍服;乞食僧之服。③one who wears this dress; in Scotland, a king's bedesman or licensed beggar, who wore the dress as a badge. 施賑官;乞食僧。

blue grass (*U. S. Dial.*) people of Kentucky; —from the peculiar tint of the grass. 【美方】美國肯塔基州人。

blue grass belle a Kentuckian beauty. 美國肯塔基州之美女。While down in Kentucky last Fall, buying horses, he tipped a wink at a *blue grass belle*. 去年秋天當他在肯塔基州買馬的時候,他瞥見了一美女。

Blue Grass State Kentucky (used as a nickname). 美國Kentucky州之別稱。

blue heat a temperature of about 550° Fahr., at which ironwork assumes a bluish tint. 藍熱(鐵器呈藍色之熱度,約在華氏五百五十度)。

Blue Hen (*U. S. Colloq.*) a nickname for the

state of Delaware in the United States. 【美俗】美國德拉威州的別稱。"Your mother was a *Blue-hen*, no doubt," is a reproof to a person who brags, especially of his ancestry. "你母親是一個德拉威人, 無疑的!"是一句對一個誇耀其祖先的人的譴責話。

blue hen's chick a clever soul. 聰明伶俐之人; 能幹的人; 有心計的人。He's a *blue hen's chick* hatched behind the door. 他是一個隱在後面策謀精明能幹的人。

Blue Hen's Chicken (*U. S. Colloq.*) a native or inhabitant of Delaware;—a name thought to have been first given to the members of a Delaware regiment in the Revolutionary war whose colonel raised a famous breed of game-cocks. 【美俗】美國德拉威州之土人或居民。

Blue Horse the 4th Dragoon Guards;—called "blue" from their facings. 藍騎隊(卽英國近衞第四騎兵隊, 因其襟章及袖章皆用藍色, 故名)。

blue in the face (*Informal*) 【俗】 ① exhausted and speechless, as from excessive physical strain, etc. 筋疲力竭得說不出話。He ran until he was *blue in the face*. 他跑得筋疲力竭才停下來。② very angry or upset; excited and very emotional. 極氣怒; 惱怒; 感情易於激動的。Tom argued with Bill until he was *blue in the face*. 湯姆與畢爾爭論直到氣得說不出話來才停下來。Mary scolded Jane until she was *blue in the face*, but Jane kept on using Mary's paints. 瑪利責備珍直到她非常惱怒, 不過珍仍舊繼續使用瑪利的脂粉。

blue jack cholera morbus—from the color of the skin in this disease. 霍亂症; 虎列拉症。

blue jeans jeans of blue cotton twill or denim, similar to but lighter than levis. 藍色斜紋布褲子(昔爲工作褲, 現爲普通褲); 藍色牛仔褲。all our girls in *blue jeans* and pony tails. 所有我們那些穿藍色牛仔褲頭梆馬尾巴的女孩子們。

blue john (*U. S. Dial.*) skim milk. 【美方】脫脂牛奶。

blue lake Antwerp blue. 淺洋靛。

blue law (*U. S.*) any very strict and puritanical law, especially any law attempting to regulate matters of individual conscience, as an ordinance prohibiting Sunday amusements. 【美】嚴格的法律(尤指禁止星期日跳舞、宴會等)。

Blue Law State Connecticut. 美國之康乃狄克州。

blue light ① a pyrotechnic preparation that burns with a brilliant blue flame. 藍光煙火料。② a brilliant signal-light, used at sea or on land. 海上或陸地上所用之信號光。③ a name formerly given in New England to Presbyterians of the strictest sect. 長老派教徒之別名。④ (*U. S. Polit.*) in the war of 1812-15, a traitorous Federalist accused of having exhibited blue-light signals in the harbor of New London to warn the British whenever the American fleet was observed attempting to escape;—a term of reproach. 【美政治】美洲1812-15年間戰爭中, 一聯邦奸細在新倫敦港內見美艦隊有逃走跡象卽放藍光警號通知英軍; —譴責語。

blue lightning a revolver. 連響的左輪手槍。

blue line the service-line (so colored). 投球線。

blue mantle the dress, and the title, of one of the four pursuivants of the English College of Arms. 英國紋章院四屬官之服裝及稱號。

blue masonry free-masonry so far as it is concerned with the degrees of entered apprentice, fellow-craft, and master mason, formerly the only degrees practiced by the craft. 共濟會之制度; 共濟會會員之集體稱。(亦作 *ancient craft*)

blue mass a drug made by rubbing metallic mercury with confection of roses and other ingredients. 調製汞丸之藥劑。

blue milk ① watered milk. 羼水之牛乳。② milk that turns blue owing to the growth of a chromogenic bacterium. 變青牛乳(因發生一種黴菌所致)。③ (*Colloq.*) skimmed milk. 【俗】脫脂牛乳。

blue Monday ①in Bavaria, the Monday before Lent;—from the color of the church decorations. 四旬齋前之星期一。②(*Informal*) the day of returning to work after a weekend, supposedly a dismal day. 【俗】沮喪的星期一 (因週末假期後開始工作, 令人不悅, 故名)。It was *blue Monday* and John nodded sleepily over his books. 這是沮喪的星期一, 約翰看書時打瞌睡。Housewives sometimes wish they could sleep through *blue Monday*. 主婦們有時希望她們可以在沮喪的星期一睡一整天覺不必工作。

blue moon a time that seldom if ever comes. 不可能或極少來臨的時期。

blue moon, once in a blue moon once in an indefinitely long period; very rarely. 千載難逢的時期; 極爲稀少; 罕; 幾乎從不。When, by some mischance, *once in a blue moon*, the bell does ring, how startled we are. 在某種意外的情形下, 當一個幾乎從來不響的鐘響了起來的時候, 我們將多麼的驚訝啊! He visits us *once in a blue moon*. 他極少來看我們。

blue moonshine fantastic nonsense. 謬妄; 無意識之言行。

Blue Mountains a range of low mountains in NE Oregon and SE Washington. 藍山(在美國俄勒岡州之東北, 華盛頓州之東南)。

blue murders (*Sl.*) a term used to describe cries of terror or alarm. 【俚】恐怖之呼聲; 受驚而呼喊。I heard her calling *blue murders*. 我聽到她那恐怖的呼聲。

Blue Nile a river in E Africa, flowing N NW from Lake Tana in Ethiopia into the Nile at Khartoum: a tributary of the Nile. ab. 950 mi. long. 青尼羅河(在蘇丹境內)。

blue o'clock in the morning pre-dawn, when black sky gives way to purple. 天將曉未曉之時; 天將破曉之時。The birdcatcher has often to be up "at *blue o'clock in the morning*." 捕鳥者常常在天將破曉時就得起床。

blue party the Liberal party. 自由黨。

blue pencil ① edit. 修改; 修正 (原稿等)。The author complained that his manuscript had been heavily *blue-penciled* by the publishers. 作者抱怨他的原稿被出版商大事修改。②(*Theat.*) cutting down literature;—first applied to dramatic pieces. 【戲劇】筆削。The actor will have a better chance after the *blue pencil* has eliminated the unnecessary verbiage in the dialogue. 對話中不必要的冗詞經刪削後, 演員將有較好的表現機會。

blue peter a blue flag with a white square in the center, raised as a signal to recall crews and to announce that the ship is about to sail. (blue repeater, the original name) 卽將離港的船前桅所掛的旗(藍底中爲白色四方形, 作爲離港的信號)。

blue peter, hoist the blue peter leave. 離開。I may have to *hoist the blue peter* any day. 我可能隨時都會離開的。

blue pigeon a deep-sea lead; a sounding-lead. 量測水深的鉛錘(測錘)。

blue pill (*Pharm.*) a pill made from blue mass. 【藥】藍丸; 汞丸。

blue plate ①a plate, usually decorated with a blue willow pattern, divided by ridges into sections for holding apart several kinds of food. 有隔間的盤子, 可同時放不同的食物。② a main course, as of meat and vegetables, listed as an item on a menu. 菜單上的主菜。

blue pole (*Phys.*) the south pole of a magnet. 【物理】磁鐵的南極。

blue ribbon ①the highest award or distinction, as the first prize in a contest. 頭獎; 最高榮譽。His

entry at the state fair won a *blue ribbon*. 他在州展的出品得了頭獎。②a blue ribbon worn as a badge of honor, especially by members of the Order of the Garter of the British knighthood. 藍綬(得有Order of the Garter of British Knighthood 所佩之徽章)。③ (B-R-) a prize awarded to an ocean liner making the fastest recorded trip across the Atlantic Ocean between Ambrose Lightship and Bishop Rock. (英亦作 ***Blue Ribband***) 授予最快速横越大西洋郵輪之獎章。④ a badge used by some temperance organizations to indicate a pledge of abstinence from alcohol. 某些禁酒會會員所戴之徽章。

Blue Ribbon Army the name of a temperance society having a blue ribbon for its badge. 藍綬軍(以藍綬爲徽標之禁酒會名)。

Blue Ridge (Mountains) a mountain range extending SW from N Virginia to N Georgia: part of the Appalachian Mountains. 藍嶺(在美國東部)。

blue ruin (*Eng. Sl.*) utter ruin; hence, bad gin, rum, or the like. 〖英俚〗完全毁滅;劣酒。

blue skin ① formerly a contemptuous term for a Presbyterian. 藍皮膚(從前對於長老會教友之貶稱)。② a half-breed—the child of a black woman by a white man. 雜種;父爲白人母爲黑人之小孩。

Blue Squadron one of the three divisions made of the English Fleet in the 17th century. 青艦隊(十七世紀英國三大艦隊之一)。

blue stone gin (or whisky) of so bad a quality that it can only be compared to vitriol, of which blue-stone is also a nickname in the North of England and Scotland. 杜松子酒及威士忌酒之品質下劣者(祇可與硫酸等量齊觀)。

blue story (*Colloq.*) an indecent story. 〖俗〗猥褻之談。

blue streak (*Informal*)〖俗〗①something moving very fast. 行動很快的人或物。They traveled like a *blue streak* through Italy. 他們走馬看花的遊歷義大利。②something continuous, vehement, or interminable. 連續的,激烈的,或繼續不斷的事物。She always talks a *blue streak*. 她總是講個不停。

blue streak, like a blue streak very fast, effectively, etc. 很快;很有效力。He can read *like a blue streak*. 他看書極快。

blue talk indecent conversation. 猥褻之談話。

blue tape gin. 杜松子酒。

blue vault sky. 蒼穹;天。

blue water the deep sea. 深海。He is fond of *blue water*. 他愛深海。

blue whistler a bullet. 子彈。

blue, be a blue have won one's blue. 獲得牛津、劍橋大學等比較運動時充任選手之榮譽。

blue, into the blue into the remote distance; out of sight and knowledge. 至遠處;至未可知處;不見。to disappear *into the blue*. 消失得無影無踪。

blue, out of the blue completely unexpected. 完全出於不意。The bad news came like a bolt *out of the blue*. 這壞消息來得如晴天霹靂。The cowboy thought he was alone but suddenly *out of the blue* there were Indians all around him. 牛仔以爲他是獨自一人,不料一羣印第安人突然將他包圍起來了。

blue, the blue ① the sky. 天空。② the sea. 海洋。③ a blue object or material. 藍色物品。

Blue, the Blue and the Gray (in the U.S. Civil War) soldiers of the Union and Confederate armies respectively. 美國南北戰爭時之北軍與南軍。

Blue, the Blue and Yellow the Edinburgh Review, so called from the color of its cover. 愛丁堡雜誌。Shortly afterwards before the appearance of *the Blue and Yellow*, Jeffrey made another innovation. 稍後不久,在愛丁堡雜誌出版之前,傑佛瑞又做了另一個革新。

blue-brick university (*Brit. Informal*) any university with the highest traditions and prestige, especially Oxford and Cambridge. 〖英俗〗有優良傳統並有地位的大學(如劍橋、牛津大學等)。(亦作 ***bluebrick university***, 參看 ***red-brick university***)

blue-coat boy a pupil of Christ's Hospital School, Newgate, London, or of a like institution elsewhere. The uniform is a blue coat coming past the knees and yellow stockings, this uniform being a survival from the 16th century. 倫敦養育院及他處養育院所穿之藍色院服的學童。But the sight of sleek well-fed *blue-coat boys* in pictures, was at that time, I believe, little consolatory to him. 可是我認爲當他看到圖片上那些整潔而營養充足着藍色院服的學童時並不感到有何安慰。

blue-eyed maid of heaven Minerva, the goddess of wisdom, among the ancient Grecians. 希臘神話中之智慧神。

blue-grass country the limestone region of Kentucky, plentifully covered with blue-grass. 青草鄉(美國肯塔基州之青石區,其上皆係青草,故名)。

blue-pigeon flyer (*Sl.*) a thief who steals lead pipe or the like. 〖俚〗偷鉛管之賊。

blue-ribbon jury a jury composed of persons having more than ordinary education and presumably exceptional intelligence and perceptiveness, selected by the court on the motion of plaintiff or defendant to try cases of unusual complexity or importance. 由傑出或受過高等教育之陪審員所組成之陪審團(通常爲陪審複雜案件而組成的)。

blue-ribbon newcomer a new person who is well-known because his family name is very famous. 因家世顯赫而享大名的新進。

blues, the blues ① low spirits; melancholy; despondency. 氣鬱;憂鬱症;神氣沮喪。The rainy spell is giving me *the blues*. 雨季使我憂鬱不樂。② the name popularly given to the English regiment properly called the Royal Horse Guards or Oxford Blues;—so called from their blue uniforms. 英國近衛騎兵隊之通稱。

blue-sky law (*U.S.*) any State law regulating the sale of securities, especially such a law designed to prevent the promotion of fraudulent stocks. 〖美〗有關股票買賣的美國州法律,以防止財務不健全公司股票之推銷。

blue-sky man (*U.S.*)〖美〗① a salesman of patent-right territory. 有土地專賣權之商人。②one who gives a quit-claim title to land he does not own. 對原非屬於已有之土地出具放棄所有權之字據的人。

blue-sky thoughts extremely idealistic thoughts. 極端理想的想法。Some of the researchers often come up with *blue-sky thoughts*. 有些研究員常提出極端理想的想法。

bluff it out survive a situation (e.g. in which one is pretending to be somebody else) by deceit. 欺騙以求解脫困境(例如僞稱爲另一人)。When he was caught in the bank strong-room after hours, the cashier could tell the truth, and risk imprisonment, or try to *bluff it out*. 當那出納員下班之後在銀行的保險室裏被抓到時,他或是冒坐牢的危險說出眞相,或是設法說謊以解脫。

bluff off turn aside; repulse rudely. 驅逐;拒絕。The governor tried to *bluff* the interviewer *off*. 那州長設法拒絕(接見)訪問者。

bluff one's way out (of) escape from a difficult situation by pretence, by deceiving others. 以僞裝或欺騙逃離困境。She turned to the officers. "The man is trying to *bluff his way out of* the whole thing," she said. 她轉向那些警察說:"這個人企圖以說謊來擺脫這事件。"

bluff, call someone's bluff expose a person's deception; challenge someone to carry out his threat. 揭穿某人的虛僞; 促使某人實行他所威脅着要做的事。He always said he would quit, so we finally *called his bluff*. 他老是說要不幹, 所以最後我們對他說不幹就不幹吧。

blunder against run against by a blunder. 慌張衝撞。to *blunder against* some person. 慌張衝撞他人。

blunder away lose by blundering or bungling. 因措置錯誤而失去。to *blunder away* a fortune, a good chance. 錯失財運, 機會。

blunder into (on or upon) find or reach (something desirable) as if by an accident involving more or less stupidity; stumble on. 無意中發現;偶然碰見。to *blunder into* an explanation. 無意中發現一解釋。

blunder out utter or reveal thoughtlessly. 脫口而出;不愼洩漏。to *blunder out* a secret. 洩漏祕密。

blunder through do or deal with thoughtlessly. 胡亂應付。They *blundered through* the work. 他們胡亂的做完這工作。

blunt as a hedge-hook very blunt. 極鈍。

blunt out (or forth) (*Obs.*) utter bluntly or abruptly. 【廢】說話遲鈍;衝口說出。

blunt the edge of impair the force of; weaken. 減少勢力; 使弱。Opiates *blunt the edge of* pain. 麻醉劑可以減輕痛苦。

blunt the sabre's edge turn enemies into friends. 化敵爲友。

blur out efface, as, a constant tendency to blur out distinctions. 抹殺。

blur over obscure by a blur; put out of sight. 塗抹使不清楚;抹去。

blurt at (*Obs.*) speak contemptuously. 【廢】嘲笑;說話含輕蔑之意。

blurt out exclaim suddenly (often nervously); reveal something suddenly (through nervousness). (常因緊張) 脫口叫出; 衝口說出某事。James was tongue-tied with embarrassment; then he *blurted out* to his guest, "You needn't bother to come to this house again!" 詹姆斯窘得說不出話來;然後他突然衝口而出對他的客人說, "你以後不必再到這個房子來了!" In his anxiety, the prisoner *blurted out* some of the information asked for. 在他焦慮時, 那犯人脫口說出一些被問的消息。

blush at (or for) be ashamed of. 羞慚;對…而覺慚愧;面紅耳赤。He doesn't *blush at* his poverty. 他不以貧窮爲恥。

blush like a black (or blue) dog not to blush at all; be shameless. 毫不覺羞慚;絕不靦顏;毫不面紅耳赤。

blush to the earth (*Obs.*) fall face downwards. 【廢】仆倒(面向地)。

blush, at (or on) first blush at first glance; on first consideration. 一見;初見; 驟觀之。*At first blush* the matter seems easy. 乍看時, 這事似乎容易。*At first blush* the offer looked good, but when we studied it, we found things we could not accept. 起初這建議像是甚好, 但研究之後我們發現其中有無法接受之處。

bluster down (*Obs.*) blow down with violence, as of the wind. 【廢】吹倒。

bluster like bull-beef tear round like mad. 大怒若狂。

B.M.O.C. big man on campus, often the most popular student, like the sports hero, the campus politician, etc. 校園中的大人物, 常指最出鋒頭的學生, 如運動健將、校園政客等。

B'nai B'rith an international Jewish organization, founded in New York City in 1843, which institutes and administers programs designed to promote the social, educational, and cultural betterment of Jews and of the public at large. 1843年創立於紐約市的猶太人國際組織, 以促進猶太人及一般民衆之社會、教育、及文化福利爲宗旨。

boa constrictor a large, tropical American snake, a kind of boa. 大蟒蛇。

board and batten (or brace) work partition work constructed with thick and thin boards alternately, the latter fitting in grooves in the former. 隔板(以厚薄之板相間而製者)。

board and board (*Naut.*) side by side. 【航海】舷舷相對;(船與船)並行。

board by board 見 *board on board.*

board chairman chairman of the board. 董事長。

board game a game, such as checkers or chess, played on a board and requiring the moving of pieces from one section of the board to another. 需用棋盤的遊戲(如 checkers, chess 等)。

board in the smoke take one unawares, or by surprise. 乘其不意而襲之;攻其無備。

board it (*Naut.*) tack; sail athwart the wind on the alternate sides, so that the general course is against the wind. 【航海】以舟之兩側輪流當風而駛。

board it up 見 *board it.*

board measure the system for measuring logs and lumber. The unit is the board foot. 量木材的特用計量制。

board of commissioners (*U.S.*) the administrative body of a county in many States, especially in the South and the West, having from two to seven elected members. 【美】在南部及西部各州之縣級行政機構, 由二至七個經選舉產生之委員組成。

board of control the board of privy councilors who formerly governed the British East Indies. 轄治東印度之樞密院。

board of directors a body of persons appointed, or elected under provisions of law, having authority to manage and direct the affairs of a corporation or company. 理事會;董事會。

board of education ①a board having control over a school system. 學校董事會。②(*U.S.*) an appointive or elective body that directs and administers chiefly the primary and secondary public schools in a town, city, county, or state. 【美】在各州縣市負責管理小學及中學之委員會 (指派或經選舉產生者)。

board of elections (*U.S.*) a bipartisan board appointed usually by local authorities and charged with control of elections and voting procedure. 【美】選舉事務所。(亦作 *election board*)

board of equalization in the State and county governments of some of the United States, a board of commissioners whose duty it is, in order that the incidence of State or county taxation may be the same in all the local subdivisions, to reduce to a uniform basis the valuations made by local assessors. 美國之稅率審查委員會。

board of estimate (*U.S.*) a special organ of a municipal government, as of New York, composed of the mayor, the president of the city council, and the controller, and charged with approving the city's budget and fiscal matters. 【美】市政府(如紐約市)之一特別機構, 可批准市預算及其他有關財政事項。

board of excise; excise commission (*U.S.*) a local board of public officers, usually appointed by a mayor, having authority to grant liquor licenses, or hear complaints against those who violate the liquor laws. 【美】酒捐局。

Board of Green Cloth a court composed of the lord steward and his subordinates, having charge of the accounts of and provisions for the

household, and also perform certain legal duties. 王室會計及食物供應組織。

board of green cloth (*Sl.*) a card or billiard table. 〖俚〗玩紙牌戲之桌；打撞球之桌。

board of health (*U.S.*) the department of a local government concerned with public health. 〖美〗衛生局。

board of ordnance ①(*Obs.*) formerly, in Great Britain, a board, consisting of a master-general, surveyor-general, clerk, and storekeeper, which provided the army and navy with guns, ammunition, and arms of every description, and superintended the providing of stores, equipments, etc. 〖廢〗英國之軍需品經理局。②a board composed of the United States ordnance-officers specially versed in the theory and practice of heavy ordnance, whose duty it is to conduct experiments, and test, and report upon all ordnance subjects referred to it by the chief of ordnance. 美國之兵工發展委員會。

board of supervisors (*U.S.*) the governing body of a county in many States, especially in the Midwest and the East, consisting of from 15 to 100 members elected from towns, townships, cities, or wards. 〖美〗中西部及東部各州之縣議會，由15至100議員所組成。(參看 ***board of commissioners***)

board of trade ①a businessmen's association. 同業公會。②(Cap.) (*Eng.*) the national ministry that supervises and encourages commerce and industry. (B– T–)〖英〗經濟部。 「與船)並行。」

board on board side by side, as ships. (船

board out take meals at a different place from that in which one lives and sleeps. 在別處吃飯；不在住的地方吃飯。Mr. Smith has a bedroom in our house but ***boards out.*** 史密斯先生住在我們家裏，但他在別的地方吃飯。Married men not living in camp receive a ***boarding-out*** allowance. 已婚男士不住在營內者可以獲得伙食津貼。

board room ①a room in a business office set aside for meetings of the board of directors. 董事會會議室。②a room in a broker's office where stock-market quotations are listed on a board or by other means. (證券行裏)置放一黑板報股票價格之房間。

board round (*U.S.*) board in rotation at the houses in a community as part payment for services;—formerly done by public-school teachers in country districts. 〖美〗輪流膳宿(昔時鄉村公學之教授，輪流膳宿於各家，以當束脩之一部分)。

board school a locally administered school in Britain prior to the introduction of state schools. 英國的公立小學。

board to and again 見 ***board it.***

board up ①stop or close by putting up boards; as, to board up a road. 釘木板以阻斷(道路等)。②shut in with boards. 用木板圍住。to ***board up*** a flock of chickens. 以木板圍住一羣雞。③cover with boards (because a house is no longer occupied, is about to be pulled down, etc.). 用木板(把門窗)釘起(因爲房子已不住人，卽將拆掉)。The windows on the ground floor have been ***boarded up,*** chiefly to stop children climbing in and making nuisances of themselves. 一樓的窗子已經都用木板釘起來了，以阻止小孩爬到裏頭搗蛋。

board wages ① food and lodging supplied as compensation for services. 代工資的膳食。to work hard, and get only ***board wages.*** 工作辛苦，但所得報酬只是供膳食而已。②money wages which are barely sufficient to buy food and lodging. 僅够供膳宿的工資。③a separate or special allowance of wages for the procurement of food, or food and lodging as to a domestic servant not fed by the employer. 工資以外的膳費(給與不供膳之僕役等)。

board, across the board (Racing) betting on a horse or dog to finish first, second, or third, so that any result where a selection wins, places, or shows enables the bettor to collect. (賽馬或賽狗等)賭一頭馬或狗可得第一，第二，或第三，因此不管名次如何賭者都可得獎金。 「on the car. 〖美〗請大家上車!」

board, All on board! (*U.S.*) Everybody gets

board, go by the board ①go over the ship's side. 從船甲板上落水。In the storm the masts ***went by the board.*** 大風暴時船桅倒落水中。②be destroyed, neglected, or forgotten. 被棄；被忽視；被忽略。All his devoted labor ***went by the board.*** 所有他專心致力的工作都被忽視了。Formalities ***went by the board.*** 客套都省略了。

board, on board ①on or in a ship, plane, or other vehicle. 在船，飛機，或車上。At what time did he come ***on board?*** 他幾時上船的? A banquet was given ***on board*** the flagship. 在旗艦上設宴。②alongside of. 相並行。several ships ***on board*** each other. 數船並列。③(*Baseball Sl.*) on base. 〖棒球俚〗在壘上。There were two men ***on board*** as the next batter came up. 當下一個打擊員上來時，壘上已經有兩人了。

board, sweep the board ① win all the cards or the money staked. 通吃。②be completely successful. 獲極大成功；贏得一切；完全成功。

boarding house a house at which board, or board and lodging, may be obtained for payment. 寄宿舍；公寓；供膳食之寄宿舍。

boarding netting (*Naut.*) a strong network of cords or ropes formerly erected at the side of a ship to prevent an enemy from boarding it. 〖航海〗防阻敵人入船之網。

boarding party a group of seamen who seize or seek to seize a ship by boarding it at sea. 登船搜查或攻擊之人員。

boarding pike a pike used by sailors in boarding a vessel, or in repelling an attempt to board it. 攻入敵船用之短槍；驅逐敵人登船用的短槍。

boarding school a school at which board and lodging are furnished for the pupils (distinguished from day school). 供膳宿之學校。

boards, on the boards in the theatrical profession. 從事舞臺生涯。The family has been ***on the boards*** since grandfather's time. 自從祖父的一代，這一家都以演戲爲生。

boards, the boards ①(*Theat.*) the stage. 〖戲劇〗劇院中的舞臺。The play will go on ***the boards*** next week. 那一齣戲下個星期將上演。②the wooden fence surrounding the playing area of an ice hockey rink. 冰球戲場四周的木板圍牆。③ a racing course made of wood, used especially in track meets held indoors. 室內田徑賽用之木板跑道。his first time running on ***the boards.*** 他第一次在木板跑道上賽跑。

boards, tread the boards act as a player on stage; perform a part in a drama. 登臺演戲；扮演一劇中的角色。

boast about (or **of**) speak in praise of oneself, one's achievements, etc. 自誇；自吹自擂。He was fond of ***boasting about*** his war record. 他喜歡自誇他的戰績。The Minister said that this Government had done more than any other to combat inflation. It was a record ***of*** which they could justifiably ***boast.*** 部長說這個政府在克服通貨膨脹方面已經比任何其他政府做得更多。這是他們可以引以自豪的記錄。

boast it practice boasting. 自大；自誇。

boast of heraldry the pride of long descent. 自誇家世。
boast oneself be vainglorious or unduly elated or confident. 自負;矜誇;自詡。He *boasted himself* to be an Englishman. 他誇耀他是一個英國人。*Boast* not *thyself* of to-morrow. 不要誇耀明日的自己。
boat a seine stow the seine aboard of the seine-boat in such a manner that it may be paid out without entangling. 拉起大魚網置於船上。
boat deck (*Naut.*) a superstructure deck on which most of the lifeboats of a ship are stowed. 〖航海〗船上置放救生艇的甲板。
boat flag in whaling, a waif. 捕鯨船信號旗。
boat hook a hook mounted at the end of a pole, used to pull or push boats toward or away from a landing, to pick up a mooring, etc. 一端有鐵鉤之撐篙。
boat race race between rowing-boats. 賽船;賽舟;划船比賽。
boat the oars (*Naut.*) stop rowing, and lay the oars in the boat. 〖航海〗停止划船而置槳於船上。When they reached the fishing ground, they *boated the oars*. 他們到了漁場的時候,就停止划船而把槳橫置於船上。
boat train a railroad train which makes connections with a ship. 配合船期之列車。
boat, have an oar in every man's boat interfere; meddle. 多管閒事。
boat, in the same boat in the same position or condition; taking the same chances. 處同一的境遇(尤指不幸的境況)。We are all *in the same boat*. 我們境況相同(我們同舟共濟)。
boat, miss the boat (*Sl.*) 〖俚〗① fail. 失敗。He *missed the boat* when he tried to get into college. 當他想入大學時,他未考進。② miss the point of something; fail to grasp. 無法了解;對某些點不明瞭。I *missed the boat* on that explanation. 我無法了解那個說明。
boat, rock the boat (*Informal*) disturb or upset the way things are. 〖俗〗破壞現狀;壞事。Politicians don't like to *rock the boat* around election time. 在選舉期近之時,政治家不願惹麻煩。
boats, burn one's boats cut off all chances of retreat. 破釜沉舟;斷絕退路。
boats, take to the boats (of the crew and passengers of a ship) use the ship's boats to escape (e. g. when the ship is sinking). (指船上的乘客及船員在船遇難下沈時)用救生艇逃生。
boatswain bird (*Naut. Sl.*) a tropic bird. 〖航海俚〗熱帶鳥。
boatswain's chair a seat composed of a plank suspended in a horizontal position from ropes, used by painters and other persons who work on the exteriors of buildings, ships, etc., seated at a considerable height. 供油漆工等在高處工作人乘坐之木板(兩邊繫有繩子可吊高)。
boatswain's locker (*Naut.*) a small compartment used for keeping rigging-implements. 〖航海〗留置帆索及其他船具之小室。
boatswain's mate the boatswain's chief assistant, upon whom formerly fell the duty of inflicting corporal punishment. 帆纜軍士。
boatswain's pipe a high-pitched whistle used by a boatswain for giving signals. 水手長使用之高音笛子。(亦作 *boatswain's call*)
bob at an apple (cherry, etc.) try to bite an apple or other round-shaped fruit as it swings from a string or floats on water. 把(蘋果、櫻桃等)用線懸着或浮在水面用嘴去咬的遊戲。
bob at the bolster a dance formerly in vogue among English rustics, in which at regular intervals each dancer in turn drops before one of the opposite set a cushion, on which they kneel and kiss. 坐墊接吻舞(古英國鄉村間流行之一種舞蹈,其法每隔一定時間,每跳舞者向對舞組之一人擲一坐墊,共跪於其上而接吻)。
bob for an apple (cherry, etc.) 見 *bob at an apple (cherry, etc.)*.
bob (out) of cheat (out) of. 騙取。You shouldn't *bob* that poor woman *out of* her savings. 你不應該騙去那可憐的婦人的積蓄。
bob off get rid of by fraud. 以欺騙去之;用欺詐以去之。You can not *bob* me *off* with such payment. 你不可以以這樣的報酬來騙我離去。
bob skate a skate with two runners. 有雙滑刃之冰鞋。
bob up ①(*Informal*) (of an elusive or irrepressible person) reappear, re-emerge (though often discouraged from doing so). 〖俗〗(指屢戒不悛,欲規避或難以壓服的人)再出現;又出現。You can't keep him down: he'll *bob up* when the police leave. 你阻止不了他:警察離去以後,他會又出現的。② appear suddenly and unexpectedly. 突然出現。She is always *bobbing up* at the most inopportune moment. 她總是在最不恰當的時候突然出現。
bob veal the flesh of an unborn or newborn calf, used for food. [dial. (Cornwall) bob young calf (from its uncertain, staggering movements)] 胎牛或初生犢牛之肉(供食用)。
bob wig a wig that is cut short; a bobbed wig. 截短的假髮。
bob wire 見 ***barbed wire***.
Bobbin Joan the wild arum. 野芋類。
bobby calf (*Brit.*) a calf too small to travel with the herd. 〖英〗初生之犢(太小而不能追隨牛羣者)。
bobby dazzler (*N. Eng. Dial.*) something striking or flashy. 〖英方〗引人注目之物。His new tie is a *bobby dazzler*. 他的新領帶非常引人注意。
bobby pin (*U. S.*) a metal hairpin whose prongs close on and hold tightly to the hair, used especially in setting curls or waves. 〖美〗一種緊的髮夾。
Bob's your uncle (*Chiefly Brit.*) a phrase used in a statement for emphasis, especially when an unstated part is obvious. 〖主英〗加強語氣之詞句,尤其未明言之部分極爲明顯時。If the boss sees you come in late, *Bob's your uncle*. 要是老闆看到你遲到(你就完蛋了)。
bobtail car (*U. S.*) originally, a streetcar having no rear platform; now, any one-horse streetcar without a conductor. 〖美〗短尾車(原爲無後月臺之電車,今爲無車掌之小型電車)。
bobtail flush in poker, a hand that lacks one card of being a flush. 短尾同花(撲克中缺一牌之同花)。
bode ill be a bad sign. 凶兆。The news *bodes ill* for him. 這消息對他是凶兆。
bode well be a good sign. 吉兆。The news *bodes well* for him. 這消息對他是吉兆。
bodhi tree bo tree. 菩提樹。
bodies seven (Alchemy) the metals corresponding to the planets, being gold, silver, iron, quicksilver, lead, tin, and copper, answering respectively to the sun, the moon, Mars, Mercury, Saturn, Jupiter, and Venus. 與七行星相合之七種金屬(金合日,銀合月,鐵合火星,汞合水星,鉛合土星,錫合木星,銅合金星)。
bodily fear apprehension of physical injury. 對身體受傷的恐懼感。He heard a noise in his house last night, but was in such *bodily fear* that he neither spoke nor moved. 他昨晚在家裏聽到有一聲音響,可是他嚇得既不能說話也不能動。
bodily (or corporal) oath (*Law*) an oath solemnized by actually touching a sacred object, as the Gospels. 〖法律〗手按着聖物而立之誓。
Bodleian, the Bodleian (Library) the library of Oxford University, reestablished by Sir

Thomas Bodley, 1545-1613, English diplomat and scholar. 牛津大學圖書館（由英國外交家及學者 Sir Thomas Bodley, 1545-1613, 重建）。

body blow (*Boxing*) a blow driven to the opponent's body between the breastbone and the navel. 【拳擊】向對手身體的毆打。

body cavity (*Zool.*) (*Anat.*) the space or cavity in the body of man or animals containing the viscera. 【動物】【解剖】體腔。

body cloth a cloth or blanket for covering horses. 蓋馬身用之布或氈。

body clothes clothing for the body; especially underclothing. 內衣褲；貼身的衣服。

body color a color rendered opaque by an admixture of white. 使油漆不透明之染料。

body corporate (*Law*) a person, association, or group of persons legally incorporated; corporation. 【法律】公司；法人團體。

body English a twisting of the body by a player as if to help a ball already hit, rolled, or kicked to travel in the desired direction. 球員扭曲身體好像可以幫助已擊出之球走他所希冀的路線。What's the use applying *body English* the way you always did? 你總是扭曲身體幫助球走你所希冀的路線，那有什麼用呢?

body examination physical examination. 體格檢查。

body forth ① give a real form to. 賦予實體。The committee *bodied forth* its findings in an official report. 那委員會把他們的發現寫成了官方報告。② be a sign of. 爲…之象徵。

body letter (*Print.*) that kind of type in which the main portion of a book or paper is printed. 【印刷】書籍及報紙之主要部分所用之活字；本文用鉛字。

body lining (Drapers' slang) bread. 麪包。Pass me half a yard of *body lining*. 遞給我半條麪包。

body louse a species of louse that infests the bodies and clothing of humans and lays its eggs in folds and seams of clothing. 蝨子（尤指附在人體的）。

body of a church the nave; also, the audience room. 本堂；禮拜堂中部；朝見房。

body of a county (*Law*) the whole territory comprised within the boundaries of a county. 【法律】一郡之全境。

body of a law (*Law*) the main and operative part. 【法律】法律的主要部份。

body of a place ①(*Fort.*) the works next to and surrounding a town, in the form of a polygon, regular or irregular. 【築城】內廓。② the space inclosed within the interior works of a fortification. 砲臺內堡所包括之地位。

Body of Christ in biblical language, the church of which Christ is the head. 基督教會之總稱。

body of divinity bound in black calf a parson. 牧師。

body of heaven heaven itself. 天；天堂。

body of me (or **of our Lord**) (*Obs.*) used in oaths and forcible ejaculations. 【廢】呪誓等中所用歎辭。

body plan (Naval Archit.) a diagrammatic elevation of a hull, consisting of an end view of the bow on one side of the center line and an end view of the stern on the other side of the center line, marked with water lines, diagonals, bow or buttock lines, stations, and sometimes details of the hull. (造船)正面圖。

body politic (Political Science) a people as forming a political body under an organized government. 占有一定的領土，在一個政府下（尤指不受外力控制的政府）有政治組織的人民(如國家)；政治團體。

body servant a valet; one who waits on a person. 男僕；侍者。

body shop a factory or machine shop in which bodies for vehicles, as automobiles, trucks, or the like, are manufactured, repaired, etc. 車身製造或修理工廠。

body shrinker (*Sl.*) a doctor who would help you to lose weight. 【俚】助人減肥的醫生。

body slam (*Wrestling*) a throw in which an opponent is lifted and hurled to the mat, landing on his back. 【摔角】摔角時將對方舉起使其背部着地之一擲。

body snatcher ①a person who steals bodies from graves, especially for the purpose of dissection. 掘墓盜屍者。② (London) a cabman. 馬夫；御者。③ (*Sl.*) a bailiff or runner. 【俚】執行官之屬員；偵探；警官。

body snatching the act of robbing a grave to obtain a subject for dissection. (爲解剖等)掘墓盜屍。

body track the tracks of a railroad yard used for switching or sorting cars. 調車場之車軌。

body type (*Print.*) type used in the main text of printed matter, generally less than 14 points. 【印刷】用以排印正文的鉛字(通常小於14磅因)。

body wave a seismic wave that travels through the earth in every direction from its origin. 從震央向各方輻射的震波。

body, in a body as a group; together; collectively. 全體。They moved forward *in a body*. 他們全體向前進。

body, keep body and soul together support oneself; maintain life. 養活自己；苟延殘喘。In these days of rising prices it is difficult for many poor people to *keep body and soul together*. 在這物價高漲的日子裏，許多窮人僅難以活口。

Boer War a war in which Great Britain fought against the Boers of South Africa, lasting from 1899 to 1902. 波爾戰爭(英國與波爾人的戰爭，起自1899年，止於1902年)。

Bofors gun a 40-millimeter automatic gun used chiefly as an antiaircraft weapon. 一種口徑爲40厘米的高射砲。

bog brother an Irishman (used disparagingly). (蔑)愛爾蘭人。

bog down (*Informal*) (cause to) stick fast (in mud, etc.); (cause to) be heavily involved with something. 【俗】(使)陷於泥淖；使陷於某事物；被某事物纏住。Our car *bogged down* in the thick mud. 我們的車子陷入了很深的泥淖中。I hasten to reply before I get *bogged down* with other work. 我在還沒有被別的事情纏住以前，趕緊答覆。I like these people here only because I'm already on my way out. If I had to stay *bogged down* here, I'd hate them. 我喜歡此地的人，只是因爲我就要離開之故，要是我得再待在這裏的話，我一定會厭惡他們。

bog house a privy; outhouse. 廁所；戶外廁所。

bog Latin a spurious mode of speech simulating the Latin in construction. 假拉丁文（一種僞造之語，其結構係抄襲拉丁文者）。

bog oranges potatoes. 馬鈴薯。

bog trotter one who lives in a boggy country; —satirical term for Irishman. 住於澤地之人；愛爾蘭人之譏稱。They are genuine *bog trotters*. 他們是真正的愛爾蘭人。

bog up (*Sl.*) confuse; muddle. 【俚】使混亂；將…弄成一團糟。We carefully explained our very simple accounting system to her but in a few hours she'd got everything *bogged up*. 我們很仔細的給她解說了我們十分簡單的會計制度，可是幾小時之後她把一切弄得一團糟。They made a complete *bog-up* of the travel arrangements that we'd entrusted them with. 他們把我們委託辦理的旅行行程安排得一團糟。

bogue in take part in; take a hand in. 參與;參加;干預。

Bohemian bungery public-house patronized by struggling authors. 貧苦文人惠顧之飯店;賣文度日者所惠顧之酒肆。

Bohemian down to his boots Bohemian in excess. 極脫俗不拘禮法之人。He was highly educated, but was a *Bohemian down to his boots.* 他受過極高的教育,但是一個極其脫俗不拘小節的人。

Bohemian life an irregular, restless way of living, like that of a gipsy. 行蹤無定起居簡陋之吉普賽人的生活;流浪生涯。

boil away ① continue to boil. 繼續沸騰。The kettle was *boiling away* merrily on the fire. 壺水在火上翻滾沸騰。②disappear through the process of boiling. 煮乾。The water had all *boiled away* and the kettle was empty. 水已煮乾,壺中空了。

boil clear (in soap-manuf.) remove the excess of water from soft soap by boiling it. A concentrated lye is employed to shorten the time of evaporation. 製造肥皂時煮去多餘之水分。

boil down ①reduce the quantity of something by boiling off some of its liquid. 蒸濃;煮濃。A solution of sugar was *boiling down* to a syrup. 糖水煎濃爲糖漿。② shorten; abridge; summarize; state in outline. 摘要;要點說明。The information and advices are *boiled down* to bare essentials. 各種情報與報導被縮短爲極簡單的要點。He *boiled* a boring rigmarole *down* to one or two brief sentences. 他把一篇冗長而無聊的廢話縮寫成一、兩句簡短的句子。③ point; indicate, especially as a final judgment or analysis. 顯示。It all *boils down* to a clear case of murder. 各種跡象顯示這是一件很明顯的兇殺案。The whole discussion *boils down* to the question of whether the government should fix prices. 整個的討論歸根結柢就是政府應否限定物價的問題。

boil dry (in sugar-manuf.) reduce the thin juice to thick juice by boiling it until it reaches the point of crystallization. 製砂糖時將糖漿煮成厚漿。

boil forth give forth in a boiling or agitated manner. 以不從容之態度出之;說時口吐唾沫。The mouth of fools *boils forth* follie. 蠢人的嘴裏噴出來的都是蠢話。

boil off remove by boiling; also, subject to the process of removing something from by boiling. 煮去;蒸化;蒸餾。

boil one's lobster (*Sl.*) enter the army after having been in the church;—lobsters which are of a bluish black, being made red by boiling. 【俚】還俗入軍籍。

boil over ① (*of liquid in a pan*) overflow the sides of the pan (when the liquid reaches the boil). 因沸溢出。You'd better turn the gas down or else the vegetables will *boil over.* 你最好把煤氣關掉,否則那些蔬菜會溢出來的。The pot is *boiling over.* 壺中水沸溢。②(*Informal*) be extremely angry, furious. 【俗】發怒。He was *boiling over* with rage at finding himself ignored. 他因受輕視而大怒。John was *boiling over* and it was soon clear why; nobody had told him of our plans to move house. 約翰大怒,而我們很快就弄清楚他爲何發脾氣:因爲沒有人告訴過他我們搬家的計畫。

boil the pot 見 ***make the pot boil.***

boil up ①move or come up with violent agitation; bubble or gush up. 湧起;迸出。Water and sand *boiled up.* 水與沙都湧出來了。② increase in volume while boiling. 沸騰時增大容積。Let it *boil up* two or three times. 讓它沸騰兩、三次。③ (*Informal*) develop; be about to occur. 【俗】發展;卽將發生。A dispute is *boiling up* over who should be the first to greet our royal visitors. 關於到底誰應當先去迎接我們皇族的訪客的爭論卽將發生了。

boil, be at (or **on**) **the boil** be at the boiling point. 在沸點。

boil, come to the boil begin to boil. 開始沸騰。

boiled brains (*Obs.*) hot headed fellows. 【廢】性急的人;暴躁的人。

boiled dinner (*U.S.*) a dinner of meat and vegetables, especially potatoes and cabbage, boiled together. 【美】肉與蔬菜(尤指洋芋和白菜)和在一起煮的菜飯。

boiled lobster a contemptuous name for a British soldier. The name was originally applied to a regiment of Roundhead cuirassiers from their wearing complete suits of armor. In later times it has been referred to the characteristic red coat. 煮熟之龍蝦(對英國兵之蔑稱)。

boiled shirt (*Sl.*) a man's formal or semiformal dress shirt with a starched front. 【俚】穿禮服時所着前面漿硬的襯衫。

boiled sweet (*Brit.*) a piece of hard candy. 【英】硬糖果。

boiler plate plating of iron or steel for making the shells of boilers, covering the hulls of ships, etc. 鍋爐板。(亦作 ***boiler iron***)

boiler room ①a room in a building, ship, etc., that houses one or more steam boilers. (船上或大建築物內之)汽鍋室。② (*Sl.*) a place where illicit brokers engage in high-pressure peddling, over the telephone, of securities of a highly speculative nature of dubious value. 【俚】用電話做未在證券交易所上市之投機性股票交易之處所。

boiler scale a hard, scaly deposit formed on the inner surface of a boiler or its connecting pipes and lines. 汽鍋內部所積的堅硬之鱗狀沉澱物。

boiler shop 見 ***boiler room.***

boiler suit (*Brit. Informal*) coveralls. 【英俗】上下身連在一起之長袖工作服。

boiler-makers' deafness deafness due to occupation in the midst of loud and continuous noises, as in the case of a boiler-maker. 因從事於噪音之職業而致之耳聾。

boiling heat the heat of anything at the boiling point. 達沸點之熱度。

boiling point ① the temperature at which a liquid boils. 沸點。The *boiling point* of water is 212° Fahrenheit. 水的沸點是華氏212度。② the time when one becomes very angry. 生氣;發脾氣。He has a low *boiling point.* 他很容易生氣。After being teased for a long time, John reached the *boiling point.* 約翰在長期間被開玩笑之後生氣了。When John made the same mistake for the fourth time, his teacher reached the *boiling point.* 當約翰第四次犯同樣的過錯的時候,老師大發脾氣了。

boiling spring a spring that gives out very hot water, or water and steam, often with much force; a geyser. 沸泉;熱噴泉。

boiling stone a small object, as a stone, marble, or porcelain chip, placed in boiling liquids to prevent bumping. 擺在沸騰的水裏以阻止水湧出的小石,或陶片。(亦作 ***boiling chip***)

boiling water (*U.S. Sl.*) trouble; hot water. 【美俚】麻煩事情;亂子;紕漏。

boiling water reactor a nuclear reactor which has its fissionable material dissolved in water, heat being dissipated by conversion of water to steam. 沸騰水型原子爐。

boke and bane (*Eng. Dial.*) lusty and strong. 【英方】勇健;強壯。

bold as a lion very bold. 勇猛如獅;極勇敢。

bold as blind Bayard foolhardy. 有勇無謀;蠻勇

bold as brass downright impudent; without modesty. 莽撞;無禮。He came in as *bold as brass.* 他很無禮的走進來。

bold stroke a bold effort suddenly or unexpectedly produced. 突然發生之勇敢舉動。By a series of *bold strokes,* the country was wrested from the enemy. 由於一連串英勇的行動，這個國家勉强從敵人手中奪了回來(勉强打勝)。

bold, be (so) bold venture; presume so far (as to do something). 敢;擅敢。

bold, make bold venture; dare. 膽敢;冒昧。I *made bold* to offer my suggestion. 我冒昧提出了我的建議。

boll of canvas 35 yards. 三十五碼。

boll of land about a Scotch acre, or an acre and a quarter. 約一畝(蘇格蘭)或一英畝又四分之一。

boll weevil a long-billed beetle whose larva damages young cotton bolls; snout beetle. 棉子象鼻蟲(其幼蟲孵於棉花之蒴內，爲害甚劇)。

bolster up support; keep from falling; prop. 支持;支撐。All attempts to *bolster up* a despotism are bound to fail in the end. 一切支持專制政體的企圖終久難逃失敗的命運。Micky, trying to *bolster up* his own status, assumed an assurance that he did not feel. 米基爲了設法鞏固他自己的地位，他故作頗有信心的樣子。

bolt a fox (in fox-hunting) when a fox has run to earth, to put a terrier into the hole, and when he is heard barking, to dig over the spot from which the sound proceeds, and so get at the fox. 掘地捕狐(獵狐時，遇狐逃入地中，則驅犬入穴，就犬之吠聲所在而掘之，便可得狐)。

bolt all the flour (*Obs.*) investigate a matter thoroughly. 【廢】徹底根究;尋根問底。

bolt boat a boat suitable for use in rough seas. 適於波濤洶湧的海上航行的船。

bolt down swallow one's food quickly (through hunger or greed, or because one is in a hurry). 狼吞虎咽。You'll have violent indigestion if you *bolt down* your food like that. 你會得嚴重的消化不良症，要是你那樣子狼吞虎咽的話。The surgeon on casualty duty just had time to *bolt down* a sandwich before the first case was wheeled in. 那位當値急診的外科醫生在第一個病人被推進來以前僅有可供狼吞虎咽一分三明治的時間。

bolt in shut in with a bolt. 閂住;關閉在內。

bolt out exclude or shut out by bolting the door. 閂出;關出。I was *bolted out.* 我被關在門外了。

bolt out the truth blurt it out. 洩漏眞言;脫口而出。

bolt to the bran examine thoroughly, so as to separate or discover every thing important. 仔細檢視俾分開或發現重要的事物。

bolt up shut up with a bolt. 閂住。

bolt upright ①stiffly or motionlessly upright; stiff and straight. 挺直的。He sat *bolt upright.* 他筆挺的坐着。② lying with facing upright; on the back at full length. 仰臥;挺直身體仰面而臥。

bolt, a bolt from the blue a sudden, unexpected happening; surprise. 晴天霹靂;意外的事。His flunking out of school was *a bolt from the blue* for his parents for they thought he studied constantly. 他因成績不及格而被學校開除對他的父母來說不啻是晴天霹靂，因爲他們以爲他經常用功。

bolt, make a bolt of it (*Informal*) run away in haste (to avoid danger or something unpleasant). 【俗】急逃(以避危險或不愉快的事)。

bolt, shoot one's bolt do as much or as well as one can; expend all one's available resources. 盡力而爲。The lawyer *shot his bolt,* but his client received the death penalty. 律師雖然盡力而爲，他的當事人還是被判死刑。

bolting cloth ①wire, hair, silk, or other sieve cloth of different degrees of fineness, used by millers for sifting flour. 篩粉料(如絲布等)。② a kind of fine fabric used in fancy work. 一種細布。

bolting house a house for sifting meal. 篩粉屋。

bolting hutch a bin or tub for the bolted flour or meal; fig., a receptacle. 貯粉桶;接受器;倉。

bolting tub a bolting hutch. 貯粉桶;容器。

bolts of death any missiles of destruction used in battle, as bullets, cannon-balls, arrows, or javelins. 戰爭中所用飛射之利器(如鎗彈、砲彈、箭、標槍等)。

bolts of heaven thunderbolts. 雷電。

bomb bay (in the fuselage of a bomber) the compartment in which bombs are carried and from which they are dropped. (轟炸機中的)炸彈艙。

bomb ketch a ketch-rigged vessel of the 17th and 18th centuries, carrying heavy mortars for firing bombs. 十七、十八世紀時一種裝有臼砲的小型帆船。

bomb lance a harpoon fitted with an explosive head. 頭上裝配炸藥之魚鉤。

bomb line a line drawn on an aerial map to distinguish the position of friendly ground forces from that of the enemy. 轟炸線(空中地圖上劃開敵我陣地之線)。

bomb out make homeless through bombing. 以轟炸使無家可歸。*Bombed-out* families crowded into the public shelters. 在轟炸中房屋被毁的人們擁擠在公共防空洞內。Our firm was *bombed out* but we soon managed to get on our feet again. 我們的公司毁於炸彈，但我們很快設法重新開業。

bomb rack a latching device for holding bombs in a bomb bay. (轟炸機上之)炸彈架。

bomb run the part of the bombing mission between the sighting of the target or its identification by electronic instruments and the release of the bombs. 自看到目標(或目標顯示在儀器上)至投下炸彈之間的一段飛行。

bomb shelter a room, area, or small house especially reinforced against the effects of bombs, used as a shelter during an air raid. 防空洞;避難室。

bomb sight an instrument for aiming bombs at a target, especially a device that can assume complete control of the aircraft during a bombing run, can automatically compensate for speed, winds, etc., and can guide the release of bombs for maximum accuracy in striking the target. 投彈瞄準器。

bomb thrower ①one who throws bombs. 擲彈者。② a gun that fires big shells. 發射巨彈之重砲。③an anarchist. 無政府主義者。

bomb up (*Aeron.*) load with bombs. 【航空】裝炸彈。While the crews were briefed on the operation, their planes were *bombed up.* 當機員聆聽任務提示時，他們的飛機被裝上炸彈。

bombard with ① send a heavy shower of missiles at. 集中火力轟擊。The allied positions were *bombarded with* shells of every calibre. 盟軍陣地受到各種口徑砲彈的集中轟擊。The crowd expressed their dissatisfaction with the referee's decision by *bombarding* the pitch *with* beer cans. 觀衆向裁判紛紛投擲啤酒罐以表示他們對他裁決的不滿。② direct something in a heavy, continuous stream at somebody. 大量而繼續不斷的向某人提出(某種要求、詢問、責難等)。We've been *bombarded with* requests for the new model all week. Unfortunately, it will be some time before we can

satisfy this level of demand. 整個星期中我們收到無數的要求要購買我們的新型產品。很不幸，我們還得在相當時間之後才能對付如此大量的需求。The invitations *with* which he was now *bombarded* he preferred to turn down, if he possibly could. 如果可能的話，他很想拒絕接受他所收到的大批邀請。

bombed-out romance ruined love affair. 毀滅了的一段戀愛。His recuperation from a *bombed-out romance* is hard to take. 他從毀滅了的戀愛事件中復元是很不容易的。

bomber escort (*U.S.*) one or more aircraft assigned to fly with and protect friendly bombers. 〖美〗掩護轟炸機之戰鬥機或機羣。

bombing plane a bomber. 轟炸機。

bombing run 見 ***bomb run.***

bon ami (*Fr.*)〖法〗① good friend. 良友；好友。② a lover. 情郎。

bon appétit (*Fr.*) (I wish you) a hearty appetite. 〖法〗(望你)有好的食慾！

Bon chien chasse de race. (*Fr.*) Children have the (bad) qualities of their parents. 〖法〗有其父必有其子；龍生龍，鳳生鳳，老鼠的兒子會挖洞。

bon gré, mal gré (*Fr.*) willing or unwilling; whether one likes it or not. 〖法〗願與不願；無論喜與不喜。*Bon gré, mal gré,* we had to wait our turn. 不管我們願意與否，我們得等待輪到我們。

bon jour (*Fr.*) good morning; good day. 〖法〗早安；日安。

bon mot (*Fr.*) an especially fitting word or expression; clever saying; witticism. 〖法〗合適的話；聰明的話；雋語。

bon soir (*Fr.*) good evening; good night. 〖法〗晚安。

bon ton (*Fr.*) good or elegant form or style; good breeding; fashionable society. 〖法〗優雅的式樣；良好的家教；上流社會。

bon vivant (*Fr.*)〖法〗① a person who lives luxuriously and enjoys good food and drink. 喜錦衣玉食者。②a jovial companion. 樂天的伴侶。

bon voyage (*Fr.*) pleasant trip. 〖法〗一路順風；一路平安。

bona fide (*Lat.*) in good faith; without fraud. 〖拉〗眞誠的；眞實的；無欺的。Was the contract made *bona fide?* 這契約是誠實無欺的麼？Was it a *bona fide* contract? 這是誠實無欺的契約麼？

bond for a deed (*Law*) a bond given by the seller of land to one agreeing to buy it, binding him to convey on receiving the agreed price. 〖法律〗土地讓賣契約書。

bond for land 見 ***bond for a deed.***

bond paper a superior variety of white paper, especially used for stationery. 二號紙；銅版紙。

bond servant ①one who serves in bondage. 奴隸；奴僕。Many of those who came to America from England in colonial times were *bond servants.* 在殖民時代從英國到美洲來的人有很多是奴隸。② a person bound to service without wages. 有義務服務而無工資者。

bond service the service rendered by a bond servant. 奴役；奴隸之職役。

bonded debt that part of the entire indebtedness of a corporation, state, etc., which is represented by the bonds it has issued, as distinguished from floating debt. 公司、國家等由發行債券所負的債。

bonded goods goods placed in a bonded warehouse; goods for the duties on which bonds are given at the custom-house. 存於保稅倉庫中的貨品；貨物扣存於保稅倉庫內以待完稅後取出者。

bonded vaults underground cellars chiefly used for wines and spirits "In Bond," or upon which the duty has not been paid. 地下酒窖(專備儲藏未納稅之酒類之用)。

bonded warehouse a warehouse where goods are held in bond. 保稅倉庫。

bonded whiskey whiskey that has been stored in barrels under bond for four or more years. 陳年威士忌。

bone a whale lodge a harpoon on a bone so that its hold is insecure. 魚叉插入鯨骨(因此魚叉不穩固)。

bone ash ① the ash of bones. 骨灰。② phosphate of lime. 磷酸鈣。

bone cave a cave in which are found bones of extinct or recent animals mingled sometimes with the works and bones of man. 骨窟(死動物之骨及人類之骨與其遺物所在之洞窟)。

bone china a type of strong, translucent chinaware made of clay mixed with bone ash (phosphate of lime). 用瓷土與磷酸鈣燒成的半透明瓷器。

bone conduction (*Med.*) the transmission of sound vibrations to the internal ear through the cranial bones. 〖醫〗骨傳導。

bone dust bones ground to powder form, used as a fertilizer. 骨粉(肥料用)。

bone flour the most finely divided portion of ground bones, separated from the coarser parts by sifting, used as a fertilizer. 細骨粉(通常作肥料用)。

bone grubber (*Sl.*)〖俚〗①a person who hunts dust-holes, gutters, and all likely spots for refuse bones, which he sells at the rag shops, or to the bonegrinders. 專向垃圾堆及陰溝等處搜尋廢骨以出售於人者。②a resurrectionist. 掘墓盜屍者。

bone idle having a deeply-rooted resistance to work; utterly idle. 懶到極點的。

bone in the mouth foam banking up under a vessel's bows. 船首下堆起之泡沫。

bone meal the coaser siftings of crushed or ground bones, used as a fertilizer or added to feed for animals. 粗骨粉(作爲肥料或動物補充飼料)。

bone muscle practice gymnastics. 做健身操。

bone of contention the reason for dispute; matter of controversy. 爭論的焦點。The terms of the old man's will were a *bone of contention* to his survivors. 老人遺囑裏的各款成爲他遺族間的爭端。The boundary line between those two neighbors has been a *bone of contention* for some time. 兩個鄰居已爲他們之間的界線爭論了一些時候。The possession of Milan was a *bone of contention* between the two monarchs. 米蘭的所屬是兩位國王之間的爭議所在。

bone oil a very dark, thick oil obtained by the dry distillation of bones. 骨油(將骨乾蒸餾取得)。

bone picker (*Sl.*) a footman. 〖俚〗從僕。

bone porcelain 見 ***bone china.***

bone powder bones reduced to powder by grinding, used in agriculture as a fertilizer. 骨粉(用作肥料)。

bone shaker ①an informal term for an early bicycle. 早年舊式自行車之俗稱。②a rough vehicle; rattletrap. 老爺車。

bone standing study hard. 苦讀。

bone up (on) (*Informal*) intensively study something in preparation for an examination or special event. 〖俗〗準備考試或特殊事件而苦讀；臨時抱佛脚；惡補。He spent much of his time *boning up on* the classics. 他用許多時間苦讀古典作品。I must *bone up on* my Italian if we are going abroad for a holiday. 如果我們要出國度假，我必須將義大利文惡補一番。Carr was *boning up* for an examination. 卡爾正在爲考試臨時抱佛脚。

bone yard ①a place or area where the bones of wild animals accumulate or are collected. 收集獸骨骸之處所。② (*Sl.*) a cemetery. 〖俚〗墓地。③

(*Informal*) a place to which vehicles, pieces of machinery, etc., are sent for breaking up into scrap; a place where unwanted or outdated things are kept. 【俗】棄置的汽車、飛機等的場地；保留不要或過時的東西之處所。

bone, have a bone in the throat ① be difficult of utterance. 難於啓齒。② an impediment of speech, etc.; incapacity. 語言障礙；無能；不才。

bone, have a bone to pick with have cause for argument with, or complaint against (someone). 有可爭論或抱怨的事。The teacher *had a bone to pick with* him because his homework paper was identical with his neighbor's. 老師要找他麻煩，因爲他的家庭作業跟他鄰座的完全一樣。

bone, near the bone ① very exacting or mean. 苛刻；卑鄙。② almost obscene. 跡近猥褻的。

bone, to the bone ①so as to strike the bone; completely; extremely. 及骨；完全的；極端的。He was frozen *to the bone*. 他凍得要死。② be the limit. 至極限。He cut his expenditures *to the bone*. 他將開支減到不能再少的地步。

bones of me (you, etc.) an exclamation. 一種感歎聲。

bones, feel (it) in one's bones have a sure intuition of (something); feel certain about (something). 確切知道，但不解其因；知其然，不知其所以然。She *felt in her bones* that it was going to be a momentous day. 她直覺的感到這將是一個重要的日子。

bones, in its bones in depth. 深深的。This is the reason why this country is *in its bones* committed to the conservatism of Burke. 這就是爲甚麼這一國家深染勃爾克的保守主義之故。

bones, make no bones about have no scruples; show no hesitation. 毫不猶疑；毫無顧忌。He *makes no bones about* helping his wife with the dishes. 他對於幫助太太洗盤子毫不在意。

boning demerit (West Point cadet slang) giving no cause for complaint as regards one's conduct. (西岬軍校俚)行爲無可訾議；品行端正。

bonis avibus (*Lat.*) with good omens. 【拉】有吉兆。

Bonis nocet quisquis pepercerit malis. (*Lat.*) He injures the good who spares the bad. 【拉】縱容惡者適足以害善者。

bonitarian ownership ownership recognized by the Roman pretors as valid so long as possession lasted. 由實際擁有所獲得之主權（爲古羅馬司法官所承認）。

bonne amie (*Fr.*) a good (female) friend; a (female) lover. 【法】女朋友；愛人。

bonne bouche (*Fr.*) a tidbit; a sweet morsel. 【法】可口的食物。

bonne et belle (*Fr.*) good and handsome. 【法】好而且美。

bonne foi (*Fr.*) good faith; bona fides. 【法】忠誠；誠實；可靠。

bonne fortune (*Fr.*) good luck; success. 【法】好運；成功。

bonne nuit (*Fr.*) good night. 【法】晚安。

bonny row a jolly uproar. 快樂之鼓噪；歡聲雷動。

boo ken (*Sl.*) a farmhouse. 【俚】田舍；農家。

boobie's hutch (*Mil.*) a drinking point in barracks, which under certain circumstances is open after canteen is closed. 【軍】軍營中酒店閉市後之飲酒處。

booby hatch ① (*Naut.*) a small hatch giving access to a ladder from the weather deck of a vessel to the interior of the hull. 【航海】船上往梯路之小艙口。② (*U.S. Sl.*) an insane asylum. 【美俚】瘋人院。③ (*U. S. Sl.*) a prison. 【美俚】監獄。

booby trap ①a hidden bomb or mine so placed that it will be set off by an unsuspecting person through such means as moving an apparently harmless object. 詭雷。② any hidden trap set for an unsuspecting person. 陷阱。

book agent a door-to-door salesman of books. 書籍推銷員。

book burner one who advocates the burning of writings considered objectionable for one reason or another. 主張焚書的人。

book burning the destruction of writings of which the subject, the view of the author, or the like is considered politically or socially objectionable. 焚書。

book club ①a club which lends or sells books to its members, usually at a discount. 讀書俱樂部（會員繳納會費，取得借閱書籍或廉價購書之權）。② a club organized for the discussion and review of books. 商討或評論書籍之俱樂部。

book credit the credit side of a book of account. 帳面上之貸項。

book debts all amounts owing to a merchant, as shown in his book. 帳簿上所表示對於一商人所負之債額。

book end a support placed at the end of a row of books to hold them upright, usually used in pairs. 書夾；書靠。

book in register, enter the name of (a guest on arrival at a hotel). 登記（到達旅館之旅客姓名）。Carry these cases upstairs while I *book* the guests *in*. 趁着旅客登記的時間把這些箱子拿到樓上去。

book jacket a detachable paper cover, usually colored and illustrated, for protecting the binding of a book. 書皮（通常爲彩色而套在書封面上的）。

book learning ① knowledge gained by reading books, as distinguished from that obtained through observation and experience. 書本上的學問。② (*Informal*) formal education. 【俗】正規教育。She thought that common sense was just as important as *book learning*. 她認爲普通常識與學校教育一樣重要。

book list a list of books (especially a list of recommended or required readings). 書單（尤指記載應讀之書的）。

book louse any of several minute insects of the order Corrodentia, often found living among books or papers. 書蠹。

book match a match in or from a matchbook. 書夾型火柴盒中的火柴。

book name the name other than the scientific name of an animal or plant, found only in treatises, and not in use as a vernacular name. 動植物之俗名（以别於科學上的拉丁名）。

book of account any journal, ledger, and supporting vouchers included in a system of accounts. 帳簿。

Book of Books the Bible. 聖經。

Book of Changes one of the Chinese Five Classics said to have been written by Wen Wang in the 12th century B.C. Commentaries on it are ascribed to Confucius. 易經（中國五經之一，據說是紀元前第十二世紀文王所作，傳爲孔子所撰）。

Book of Common Prayer the authorized book containing the prayers and services used in Church of England churches. 載英國國教之儀式及禱告文之書。

Book of discipline (ecclesiastical history) the common designation of a general conference entitled *The Doctrines and Discipline of the Methodist Episcopal Church*. "教會紀律書"（美以美監督派教會之教義及紀律書）。

book of God the Bible. 聖經。

Book of History one of the Chinese Five Classics compiled and edited by Confucius from ancient documents, and recording a period from the 24th to the 8th century B.C. 書經。

Book of Homilies a collection of plain sermons, prepared at the time of the Reformation. 訓語集；宗教改革時代所編輯之勸世文。

book of lading a book kept by the master of a vessel containing particulars of the cargo. 船貨細錄；船貨總登。

Book of Mormon one of the authoritative writings of the Mormon church. 摩門宗之經文。

Book of Odes one of the Chinese Five Classics comprising 305 rimed lyrics, dating from the 18th to the 6th century B.C. 詩經。

book of rates books specifying the customary duties on all goods payable at the Custom-House. 稅則；關稅稅率總覽。

book of reference a book referred to for information, rather than read continuously. 引用書；參考書。

Book of Rites a post-Confucian compilation of ceremonial forms and usages. 禮記。

book of ties a weavers' pattern-book. 織匠之樣本。

book of time history. 歷史。

book off (*Brit.*) record one's going off duty in a book. 【英】將自己下班登記在簿子上。

book oneself obtain a railway ticket for oneself. 買自己用之火車票。I *booked myself* for Kyoto. 我買了一張到京都的火車票。

book review a critical description, evaluation, or analysis of a book, as by a student or discussion group; a critical description and evaluation of a newly published book by a critic, journalist, etc. 書評。

book reviewer one who makes a critical description, evaluation, or analysis of a newly published book. 書評人。

book reviewing the act of reviewing a book. 書評。

book society 見 *book club*.

book through to deliver and pay for the transmission of a parcel or merchandise on railway, etc., as far as. 預定運貨至(某處)。I *booked* the luggage *through to* Paris. 我預付運費將行李運至巴黎。

book up ① reserve accommodation (on a train or aircraft, in a hotel). 預訂(房間、車票、機票等)。*If you want to go to the Continent for your holiday, you ought to book up now.* 如果你打算去(歐洲)大陸度假，你現在應該預訂旅館和機票了。②settle gaming debts. 清算賭債。

book value ① the net value of a corporation or stock. 公司或股票之淨值。②the value of a business, property, etc., as stated in a book of accounts (distinguished from market value). 帳面淨值(可能高或低於市場價值)。

book, bring to book ① call to account; request for explanation. 請求解釋。②rebuke; bring to justice. 斥責；受懲罰。Someday he will be *brought to book* for his misdeeds. 有一天他將爲他的惡行而受到懲罰。

book, by the book according to the correct form; in the usual manner. 根據常規；以通常的態度。He is an unimaginative individual who does everything *by the book*. 他是一個樣樣事都照規矩做的缺乏想像力的人。

book, in one's book in one's opinion or judgment. 按某人的個人意見。*In my book,* he's not to be trusted. 在我看來，他是不可靠的。

book, keep a book run a small (often illegal) betting establishment. 開設小型(非法的)打賭場所。

book, like a book thoroughly; completely. 完全的；徹底的。He knew the area *like a book*. 他對這地區很熟悉。

book, make book ①accept or place the bets of others, as on horse races, especially as a business. 下賭注或接受賭注(如賽馬等)。② wager; bet. 打賭。You can *make book* on it that he won't arrive on time. 你可以打賭他一定不會準時到。

book, one for the book a noteworthy incident; something extraordinary. 值得記載的事蹟。The daring rescue was *one for the book*. 這次勇敢的搶救是一件值得大書特書的事。

book, suit one's book be favorable to one's plans or aims. 合於某人的計畫或希望。

Book, the Book the Bible. 聖經。to swear on *the Book*. 對聖經發誓。

book, the book ①a set of rules, conventions or standards. 規定；辦法；法規。The solution was not according to *the book* but it served the purpose. 這個解決辦法是不合規定的，但是它總算達到了目的。②the telephone book. 電話簿。I've looked him up, but he's not in *the book*. 我查了他的名字，但他名字不在電話簿上。

book, throw the book at (*Sl.*)【俚】① sentence (an offender, lawbreaker, etc.) to the maximum penalties for all charges against him. 把兇嫌處最重之刑。② punish or chide severely. 嚴厲處罰或斥責。Say that again and I'll *throw the book at* you. 你再講我就重重的處罰你。

book, without book ① from memory. 憑記憶。② without authority. 無權；無根據。to punish *without book*. 無權而處罰(某人)。I'll show you that I do not speak wholly *without book*. 我將證明我不會全無根據的亂說。「而被處罰。」

booked at last caught and disposed of. 被捕

booked up have no seats or rooms left (for a traveler, theatergoer, etc.); have no free time left (through pressure of engagements, etc.). 客滿；沒有空位；沒有時間。I'm afraid we can't even offer you a seat in the balcony, sir; we're fully *booked up*. 先生，恐怕我們連包廂上的位置都騰不出一個來，我們所有的位置都預訂一空了。I might go out if I had anybody to go with. Are you very *booked up* yourself? 如果有人做伴我也許出去。你自己也很忙嗎?

booking agent ①a person who makes reservations, sells tickets, etc., to travelers. 代訂機票、戲票等的人。②a person who obtains engagements, plans schedules, and the like, for singers, musicians, etc. (歌手、音樂家等之)經紀人。

booking clerk ①one who sells tickets, as for a train, plane, etc. (車站上等的)售票員。②one who arranges and lists passage for persons, baggage, and goods. 安排與登記旅客、行李、貨物等之服務。

booking office a ticket office, especially one in a railway station. 售票房(尤指火車站之票房)。

Books have been cooked. The ledger and other trade books have been tempered with, in order to show a balance in favor of the bankrupt. 纂改帳目以利破產者。

books in rolls those which have a row of gold on the edges of the cover. 金邊書籍。

Books of Council and Session in Scotland, the records belonging to the College of Justice, in which deeds and other writs are inserted. 蘇格蘭之高等民事法院記錄。

books of the four kings a pack of cards. 「一副撲克牌。」

books, be in one's black (or **bad**) **books** out of favor; disliked by someone. 不爲某人所喜；失寵。

books, be in one's (good) books be in one's favor; liked by someone. 爲某人所喜；得某人之寵。

books, close the books ① stop entering

items in an account book to balance the account, draw up statements, etc. (結帳時)暫停記帳。②bring anything to an end. 使一告結束。

books, keep books keep a record of business accounts. 記帳。

books, on the books entered in a list or record. 有記載;有案可查。He claims to have been graduated from Harvard, but his name is not *on the books*. 他自稱畢業於哈佛大學, 但是他的名字不在記錄上。

boom and slump (*Brit.*) boom-and-bust. 〖英〗 [經濟景氣之後緊隨着經濟萎縮的一段時期]

boom bucket (*U. S. Sl.*) the ejection seat in a jet plane, used in case of emergency to enable the pilot to bail out in time. 〖美俚〗噴射機上之可自動彈出之座位(緊急跳傘時使用)。

boom off shove (a vessel or boat) away with spars. 以橫杆推開船。

boom out ①give forth or utter with a booming sound. 以洪亮的聲音說出或發出。The clock *boomed out* twelve. 時鐘大聲敲出十二下。②(*Naut.*) extend (the foot of a sail) with a boom. 〖航海〗以帆杆張開帆脚。

boom passenger (*Sl.*) a sailor's slang term for a convict on board ship. 〖俚〗水手稱船上所載罪犯之詞。

boom shot a motion picture or television shot, especially a traveling shot taken with a camera mounted on a boom. (電視或電影) 從活動攝影架上所攝的鏡頭。

boom town a town that has grown rapidly as a result of sudden prosperity. 因投機事業,開礦或其他事業而突然繁榮的城鎮。

boom, lower the boom (*Sl.*) be stern; prohibit; impose discipline; punish. 〖俚〗採取嚴厲措施;禁止;處罰。The government is *lowering the boom* on monopolies. 政府正對壟斷事業採取嚴厲措施。

Boomer State a nickname of Oklahoma. 美國奧克拉荷馬州之別稱。

booming out (in) forming (dismantling) a bridge by adding (withdrawing) pontoons. 搭(拆)浮橋。

boon away (*Sl.*) give away in boons. 〖俚〗施捨。

boon companion a good companion; a companion in merriment. 好友伴;快樂伴侶。

booster bottle a rocket with solid propellant fuel attached under the tail of a jet plane to assist in its take-off. 裝在噴射機尾部的固體燃料火箭, 用以協助起飛。

booster shot a dose of an immunizing substance given to maintain or renew the effect of a previous one. 爲保持預防注射之效力而作之新預防注射。

booster station the relay station of a radio or television broadcasting station. 無線電或電視轉播站。

boot and saddle be quick. 急速; 加快;趕緊。"Once the line of march is decided, *boot and saddle!* no loitering!" cried the old soldier. "行軍縱隊排好以後,加緊步伐!不得逗留!"那老兵高聲的說。

boot camp (*U. S. Mil.*) a camp for training recruits. 〖美軍〗新兵訓練營。

boot hill (*West. U. S.*) a cemetery of a frontier settlement, especially one in which gunfighters are buried. 〖美西部〗(尤指埋葬槍手之)邊界小鎮上之墓地。

boot last 見 ***boot tree.***

boot out 見 ***kick out.***

boot training (*U. S. Informal*) 〖美俗〗 ① the training of recruits in the U. S. Navy or Marine Corps. 美國海軍或海軍陸戰隊之新兵訓練。②the period of this training. 上述訓練之時間。

boot tree a device of wood, metal, or plastic, inserted in a boot or shoe when it is not being worn, to preserve the shape. 鞋楦。

boot, get the boot be fired; be dismissed. 被解雇;被開除。

boot, give (one) the boot dismiss or fire (someone). 解雇(某人)。

boot, The boot is on the other leg. ① The situation is reversed. 情勢逆轉。② The responsibility rests with him. 責任在他。

boot, to boot in addition; besides; into the bargain. 除一之外。He gave me his knife for my book and a dime *to boot*. 他以他的小刀換我的書, 另外還給我一角錢。We received an extra week's pay *to boot*. 此外,我們還得到一個星期的額外薪水。

booth star leading actor or actress in a booth. 草棚戲班中之主角。

bootlaces, by one's bootlaces struggle single-handedly against great odds. 與極大的困難奮力奮鬥。

boots and saddles (Cavalry Tactics) the trumpet call which is the signal for mounted formations. 騎兵上馬排隊之號聲。

boots at an inn a servant whose duty is to clear the boots. 刷鞋的僕人。

boots, bet one's boots be sure of; be certain. 有把握;確信。You can *bet your boots* that I'll be there. 你可放心,我一定會在那裏。

boots, die in one's boots; die with one's boots on ①die while actively engaged in one's work, profession, etc. 因公殉職;死於工作崗位。②die fighting, especially in battle or at the hands of another. 陣亡。

boots, have (one's) heart in (one's) boots be disappointed; be discouraged. 失望;灰心。

boots, lick the boots of; lick someone's boots be subservient to. 諂媚;奴性的服從。The private refused to *lick the lieutenant's boots* to get a raise in rank. 這個兵不願向排長討好以求升級。

boots, wipe one's boots on treat in an insulting way. 以凌辱之態度對待。

bootstrap improvement corrections or changes at the very bottom of a problem. 問題基本上的改進。Some obstinate people would defy our efforts at *bootstrap improvements*. 有些頑固分子堅拒我們的基本上改進的努力。

bootstraps, pull oneself up by one's (own) bootstraps help oneself without the aid of others; use one's own resources. 靠自己力量;不仰仗他人。I admire him for *pulling himself up by his own bootstraps*. 我佩服他的自力更生。

boozing cheat a bottle. 瓶。

boozing ken (*Sl.*) a beer-shop; a low public-house. 〖俚〗啤酒館;下等飯館;小酒店。

bopeep, play bopeep (of a politician) play statecraft. (政客)耍政治權術。

Bord you! (*Colloq.*) an expression used to claim the next turn in drinking. 〖俗〗下次輪到我喝酒!

border light a striplight hung upstage of a border, for lighting the stage. 舞臺上部橫掛之照明燈。

border line boundary line; frontier. 邊界;界線。

border on (or **upon**) lie adjacent to; hence, approximate in character; resemble closely. 與一爲鄰;毗近;類似。What you say *borders on* insolence. 你說的話跡近傲慢。His house *borders on* the river. 他的房屋緊靠河邊。The wit of some writers *borders upon* vulgarity. 有些作家的幽默近於俗不可耐。

border ruffian (*U.S.*) a rough frontiersman; specifically, in American history, one of the Missourians who were accused of raiding the

borders with the purpose of preventing the settling of Kansas as a free State (1854–'58). 【美】邊省粗暴之人; 尤指(美史)有意阻撓肯薩斯州爲自由州而侵擾其邊境之密蘇里州人。

Border States ①(*U.S. Hist.*) the slave States inclined to compromise instead of seceding from the Union, comprising Delaware, Maryland, Kentucky, and Missouri, and sometimes extended to include West Virginia and Tennessee. 【美史】美國內戰期間, 那些有合法奴隸制度之州, 主張與聯邦妥協而不脫離聯邦者, 包括德拉瓦、馬里蘭、肯塔基、米蘇里、西維吉尼亞及田納西等。② (*U.S.*) the states touching the Canadian border. 【美】接壤加拿大之州。③ certain countries in central and northern Europe which border on the Soviet Union and formerly belonged to the Russian Empire: Finland, Poland, Estonia, Latvia, and Lithuania. 與蘇聯接壤的中、北歐諸國, 如芬蘭、波蘭及被蘇聯併吞的愛沙尼亞、拉脫維亞及立陶宛等。

border upon 見 ***border on.***

Border, the Border ① the border between the U.S. and Mexico. 美國與墨西哥邊境。② (In the British Isles) the region along the boundary between England and Scotland. 英格蘭與蘇格蘭交界處。

bore (anyone's) ears (*Obs.*) consign to perpetual slavery; —in allusion to Exod. xxi, 6. 【廢】使永遠淪於奴隸之域; 置之永久爲奴之境。

bore out (*Obs.*) put or force out (an eye) by boring. 【廢】挖出(眼珠).

bore to (*Informal*) be utterly dreary, tedious, to somebody. 【俗】極其厭煩。I couldn't decently leave my hosts, so I sat there, while their conversation *bored* me *to* distraction. 爲了禮貌, 我不能離開我的主人而走開, 因此我祇得坐在那裏, 而他們的談話使我厭煩得要命。

bored through the nose (*Obs.*) cheated. 【廢】被欺; 被騙。

Borgen macht sorgen. (*Ger.*) Borrowing makes sorrowing. 【德】借貸爲憂慮之本。

boric acid any of a group of acids containing boron. 硼酸。

born again (*Theol.*) regenerated; renewed; having received spiritual life. 【神學】重生; 革面洗心。

born days (*Colloq.*) days since one was born; lifetime. 【俗】自出生以來; 有生之日。I have never seen such a strange thing in all my ***born days.*** 我自從出生以來從來沒有看到這樣奇怪的事。In all my ***born days,*** I was never so insulted. 我一輩子也沒有受到如此的侮辱。

born fool a born idiot; —now rare except as a mere term of abuse. (罵人話)天生的笨蛋。

born in (or with) inherited by birth; received or implanted at birth. 天賦的; 與生俱來; 生而享有。Wit and wisdom are ***born with*** a man. 一個人的機智與智慧是與生俱來的.

born in the gutter said of children of beggars. 生而爲乞丐者; 生爲乞食之兒。

born in the purple 見 ***born to the purple.***

born of sprung from. 出自; 出身於; 生於。

born on Newgate-steps of thievish origin. 出身於盜賊之家; 生長於竊賊之家。

born on the wrong side of the blanket of illegitimate birth. 私生的。He was ***born on the wrong side of the blanket.*** 他是個私生子。

born to destined to from birth, or by right of birth. 生而享有; 生而入於此種境地。I was ***born to*** a good estate. 我出生於富豪之家。

born to (or in) the purple born of royal or princely parentage. 生於帝王或權貴之家。

born under a lucky star It was thought that certain stars brought good fortune, and if one was born under such a star, he was sure to be fortunate in life. 落地時辰好; 生時吉星高照; 命宮大吉。

born weak (said of a vessel) feebly built. (指船)建造不堅固。

born with 見 ***born in.***

born with a golden spoon in one's mouth born to great splendor; heir to great wealth. 生而享榮華者; 生而享大富者。

born with a silver spoon in one's mouth born in luxury, or to luck or wealth. 生而享富貴榮華者 Those who are ***born with a silver spoon in their mouth*** rarely accomplishes any of those great and good things which require force of character. 生而富貴的人很少能創大業。

born yesterday naive; inexperienced. 天真的; 缺乏經驗的。They wanted to show their associates that they were not ***born yesterday.*** 他們要向他們的同事表現他們並不是傻瓜。

borne in on (or upon) (of the person affected) be made to realize. 使瞭解; 使明白。The gravity of the situation was slowly ***borne in on*** him. 他慢慢的瞭解到形勢的嚴重性。It had been ***borne in on*** her how little she counted for him as a human being. 她發覺自己是如何的把他不當人看待。

borrel loons (*Scot.*) low rustic rogues. 【蘇】鄉村之流氓。

borrow trouble ① worry prematurely or unnecessarily; pessimistic. 杞人憂天; 悲觀。It was her nature to ***borrow trouble.*** 悲觀是她的天性。② make trouble for oneself needlessly. 自找麻煩。You are ***borrowing trouble*** if you try to tell her everything. 如果你把一切都告訴她, 你是自找麻煩。

borrowed days of February the 12th, 13th and 14th of February, said to be borrowed from January. If these days prove stormy, the year will be favored with good weather; but if fine, the year will be foul and unfavorable. 二月之借用日(說者謂二月十二, 十三, 十四之三日, 係借自正月, 若此三日有風雨, 其年天時必佳, 若天晴, 則否)。

borrowed days of March The last three days of March are said to be "borrowed from April." 三月之借用日(相傳三月之最後三日係借自四月)。

borrowed light ①light in an inner-room or passage received from an outer one that is directly lighted. 由外室射至內室之光。②a window in the interior wall admitting it. 內牆上之窗。

borrowed plumes something which a person wears or puts forward as his own but which is not; assumed merit; airs and graces not merited. 非自己所有借來充場面之物; 裝假門面; 借光; 假風光; 虛架子; 非應有之品位風采。In the process of his examination, he is stripped of his ***borrowed plumes.*** 在考驗中他原形畢露。In the address which the man gave at the agriculture fair, he appeared in ***borrowed plumes.*** 那個人在農業展覽會上的演講使他露出了狐狸尾巴(原來他是不學無術之徒)。I know some people do not care to appear in ***borrowed plumes.*** 我知道有些人不屑於裝假門面。

borrowed time an uncertain period of time extending beyond original expectations. 超過原來所預期而長短無法預知的一段時間。The patient is living on ***borrowed time.*** His doctor said he might die any moment. 那個病人命在旦夕, 他的醫生說他隨時都可能死亡。

borrower's card 見 ***library card.***

borscht circuit the nightclubs, hotels, and theaters of the Jewish resort area in the Catskill Mountains. 在Catskill山脈中猶太人時常光顧的夜總會或其他娛樂場所。

borstal boy a boy in an English school for delinquents. 在英國感化院受感化之少年。

bosh faker (*Sl.*) a violin player. 〖俚〗小提琴演奏者。

bosom friend a very intimate friend. 心腹朋友;知交。

bosom sermons written sermons. 勸世文。

boss eyed (*Sl.*) said of a person with one eye injured, a person with an obliquity of vision.. 〖俚〗獨眼龍;眼睛歪視的。

boss it act the master. 擺出老板架子;盛氣凌人。

boss one around (or **about**) (*U. S. Colloq.*) order one about; control one's actions or movements. 〖美俗〗指揮他人; 使喚別人。 Did you notice how that girl *bossed* all the younger *children about* (or *around*)? 你有沒有注意到那個女孩如何指揮所有比她小的兒童? I shouldn't like to be *bossed about* (or *around*) by a fellow like that. 我不願意聽那種人使喚。

boss the show assume an unwarranted position of authority; direct and control everything. 愛發號施令;喜歡指揮別人。He is the kind of person who will never work amicably with others; he always wants to *boss the show*. 他是一個不能與別人善處的人;他總是愛發號施令。

boss time (Anglo-Amer.) great pleasure; a supreme holiday. 大快樂;至樂之假期。

Boston bag a two-handled bag for carrying books, papers, etc. 一種裝書籍文件等的手提袋。

Boston Massacre (*Amer. Hist.*) a riot (March 5, 1775) arising from the resentment of Boston colonists toward British troops quartered in the city, in which the troops fired on the mob and killed several persons. 〖美史〗1775年3月5日在波士頓發生反對當時英駐軍之暴動, 英軍向暴民開槍而造成死傷。

Boston rocker a wooden American rocking chair having a solid, curved seat, often painted or grained, a spindle back, narrow rockers, and usually having gilt designs stenciled on the crest rail. 一種考究的搖椅。

Boston Tea Party (*Amer. Hist.*) a raid on three British ships in Boston Harbor (Dec. 16, 1773) in which Boston colonists, disguised as Indians, threw the contents of several hundred chests of tea into the harbor as a protest against British taxes on tea and against the monopoly granted the East India Company. 〖美史〗波士頓茶葉事件(1773年12月16日, 波士頓的居民扮成印第安人登上停泊於波士頓港內之三艘英船, 將茶葉傾入海內, 以抗議英政府對殖民地進口茶葉之苛稅及東印度公司之茶葉專賣權)。

botanic physician a physician who prescribes only vegetable medicines in treatment of disease. 開藥方祇用植物類藥味之醫生;投草藥之醫生。

botanical (or **botanic**) **garden** a collection of growing plants serving to illustrate botany. 植物園。

Botany Bay ①a famous British convict settlement in New South Wales, near to what is now Sydney; any convict settlement. 在新南威爾斯之英領流刑地; 流刑地之通稱。② transportation; penal servitude for a long term. 遠謫; 長期徒刑。③ a home or place for rogues or vagabonds. 無賴漢之巢窟。④at Oxford, Worcester College: on account of its remote situation as regards other collegiate buildings. 牛津大學中之烏斯特學院 (因與他學院遠隔, 故云)。

Botany Bay fever transportation; penal servitude. 充軍;流刑;勞役。

botany beer party a meeting where no intoxicants are drunk. 不飲烈酒之集會。

botch up (*Informal*) spoil, mar, through inattention, carelessness, etc. 〖俗〗弄糟; 因不注意或不小心而把事情搞砸了。Don't give the job to him, he'll only *botch* it *up* (or: make a *botch-up* of it). 別派他做這件事, 他準會把事情弄糟。

both of now used before pronouns and pronominal words, instead of the simple "both". The use with a noun, as both of these arguments, is colloquial, but scarcely ever occurs in literature. 與 both 義同, 現使用於代名詞之前。使用於名詞之前如both of the arguments 僅見於口語中, 罕見於正式文字。

both of a hair both alike. 二者相同;一丘之貉。These two are notable knaves, *both of a hair*. 這兩個是著名惡棍, 一丘之貉。

both robes both "the long" and "the short robe." 長袍與短褂, 軍人與文士 (穿長袍者爲法律家與僧侶, 穿短褂者則軍人)。

both the two the two inclusively; both. 兩;並。

Bother it! an exclamation indicating annoyance. 表示煩擾之感歎詞。

bother one's head about (*Informal*) concern oneself in thinking about something. 〖俗〗對…加以思索;關心;擔憂。Why *bother your heads about* what's happening on the other side of the world? 你爲何關心在地球的另一邊所發生的事呢? Now, don't *bother your* sweet little *head about* that. 你別爲那件事傷腦筋。This is something worth *bothering one's head about*. 這是一件值得思考的事。It's not important; don't *bother your head about* it. 那不太重要;不要爲它焦急。

bottle baby an infant fed by bottle from birth, as distinguished from one who is breast-fed. 用奶瓶養育的嬰孩。

bottle blond (*Sl.*) a person who is obviously not a natural blond but whose hair is artificially colored. 〖俚〗將頭髮染成金黃色的人。

bottle cap a device for closing or sealing a bottle, especially a metal cover with a cock gasket fitting tightly over the mouth of a glass or plastic bottle, held in place by crimping the edge of the cap over the lip or flange of the bottle. 瓶蓋。

bottle glass (in antique collecting) glass of a deep green or amber color. 深綠色或琥珀色玻璃。

bottle gourd a gourd shaped like a flask, dried and used for cups, bowls, etc. 細頸葫蘆。

bottle green a deep green. 深綠色。

bottle holder one who helps; one who gives moral but not material support. 幫助者; 以道義相助者。

bottle nose a swollen or protuberant and sometimes ruddy nose. 酒糟鼻子。

bottle o' spruce ①zero; nothing(abbreviation of bottle of spruce beer, which was cheap, commonplace, almost valueless). 零;空空; 一無所有。② two pence (this sum, early in the 19th century being the price of spruce beer). 兩便士(當十九世紀時乃一瓶樅汁啤酒之價)。

bottle of brandy in a glass a long drink of beer. 飲過量之啤酒。

bottle off draw from the cask and put into bottles. 由桶內汲出注入瓶中。

bottle song drinking song. 飲酒歌。

bottle up ① restrain; not allow to show. 抑制; 隱藏。He *bottled up* his anger. 他抑制他的憤怒。He *bottled up* his feelings. 他隱藏他的感情。② enclose or entrap. 壅塞。Traffic was *bottled up* in the tunnel. 隧道裏交通壅塞不堪。

bottle washer ①an odd-job man. 雜役;散工。②one who holds a low-ranking position; a subordinate. 職位低卑者;僚屬。

bottle, hit the bottle (*Informal*)〖俗〗①drink to excess often or habitually. 酗酒。He *hit the bottle* whenever things become a bit difficult. 事情稍有困難, 他便去酗酒。②become intoxicated. 喝醉。

bottle, the bottle ① alcoholic drink; intoxicating drink. 酒。Keep him from *the bottle*. 不要

他飲酒。His chief pleasures were derived from *the bottle.* 飲酒是他的主要快樂。②milk contained in a bottle for an infant. (嬰兒食的)貯於瓶中的牛奶。He was raised on *the bottle.* 他是吃牛奶養大的。

bottled earthquake intoxicating drinks. 烈酒。

bottled gas gas stored in portable cylinders under pressure; liquefied petroleum gas. 用壓力裝於圓筒內的氣體;筒裝液化瓦斯。

bottled moonshine social and benevolent schemes, such as Utopia, the dreams of Owen, the New Republic, and so on. 不能實現之美好社會計畫;烏托邦計畫。

bottom bolt a bolt at the bottom of a door or the like, sliding into a socket in a floor or sill and equipped with a device for keeping it raised when the door is not fastened. (與門檻成垂直的)門下部之門。

bottom dollar (*Colloq.*) the last dollar. 【俗】僅存之一圓錢。I would have parted with my *bottom dollar* to relieve her. 我願意付出我最後的一元來救濟她。

bottom drop (or **fall**) **out** ① fall below an earlier lowest price. 低過早先的低價;比原來的低價更低。The *bottom dropped out* of the price of peaches. 桃子的價錢跌得更低了。② lose all cheerful qualities; become very unhappy, cheerless, or unpleasant. 失去歡樂;變得非常不快樂。The *bottom dropped out* of the day for John when he saw his report card. 約翰一見到他的成績單,滿腔高興不翼而飛。

bottom glade a low glade or open place; a valley; a dale. 林間之空地;山谷。

bottom grass grass growing on bottom lands. 低地所生之草。

bottom heat heat supplied to plants beneath their roots. 促進花木成長或種子發芽人工所加之熱。

bottom land a low land or meadows through which a river flows. 河邊之低地;河流貫行其中之低地。

bottom of a wig the portion of a wig which hangs over the shoulder. 假髮垂於肩際之部。

bottom of fortune's wheel the most miserable condition possible. 最困苦之境況;最悽慘之情形。

bottom of the bag of tricks a last resource; a card up one's sleeve. 最後末計;僅存之一條計策;最後方法。

bottom on (or **upon**) set upon a foundation; base; found; ground upon. 根據於…之上;依據;置於…之基礎上。

bottom out pass the worst or lowest point. 經過最壞點;最壞之處已通過。The long economic recession has finally *bottomed out.* 這次長久的經濟萎縮終於已經過了最壞的階段。

bottom, at (the) bottom actually; basically; in reality. 實際的;基本的。They knew *at bottom* that they were only deceiving themselves. 在心底,他們知道他們只是在欺騙自己。

bottom, at the bottom of really causing; responsible for. 眞正的原因;負責。It was thought that Communists were *at the bottom of* the riots. 一般認爲共產黨是這次暴動的幕後策動者。

bottom, bet one's bottom dollar (*Sl.*) 【俚】① bet with all one has; wager with all the money one has. 傾囊下注;以所有的錢打賭。I'll *bet my bottom dollar* that he won't arrive on time. 我以我所有的錢打賭他不會準時到達。② be positive or assured. 確信。

bottom, go to the bottom (of a ship) sinks. (船)沉入水底。

bottom, knock the bottom out of (an argument) prove the error of (a theory, argument, etc.). 證明(某一論證之)錯誤。

bottomless pit hell; the abode of evil spirits. 地獄;鬼區。

bottomry bond a mortgage on a ship, obtained by the captain or owners of her, and given as a security for the repayment of money advanced to them for the purpose of effecting repairs, fitting the boat out for a voyage, procuring her a cargo, or any other requisite the ship may require, the money advanced and the interest upon it, being payable on the termination of the voyage. Should the boat be lost, miscarry, or be cast away, the lender loses the whole of his money, as it is an essential part of the contract that repayment of the loan is only to be made provided the boat reach her destination in safety. It is called a bottomry bond because the borrower pledges as security the keel (bottom) of his ship a part which represents the whole. 船底抵押據(船長或船主,因需出航費用,特將船作爲抵押品而向人借款,契上載明借款之本利,須俟該次航程告終後一併繳納,船若途中遭險,放款者即損失放出款之全部,蓋船隻安抵到達點後而償還借款,實爲該契據上最重要之一條件也,名曰船底抵押據者,即告借者以代表整個船隻之船底爲抵押品之意)。

bottoms up! (*Informal*) drink up! 【俗】乾杯!

boudoir piano 見 ***cottage piano.***

bought and sold; bought, sold and done for ruined; done for; outwitted; betrayed for a bribe. 崩頹;毀滅;完蛋;被出賣。

bought note a written memorandum of a sale, delivered to the buyer by the broker who effects the sale. 買方謄本。

bought, sold and done for 見 ***bought and sold.***

bought-and-sold note 見 ***broker's note.***

bouillon cube a small cube of dehydrated beef, chicken, or vegetable stock. 牛肉、鷄或青菜煮成的湯脫水製成的小方塊。

bouillon cup a small cup with two handles to serve bouillon. 雙耳湯碗。

bouillon spoon a round-bowled spoon somewhat smaller than a soup spoon. 一種圓杓小湯匙。

bounce back (*Informal*) recover jauntily from a setback. 【俗】捲土重來。He *bounced back* after his failure and made a fortune. 他在失敗之後捲土重來而發了財。In the City share prices *bounced back* this morning. 市內股價今晨回昇。

bounce out (with) blurt out "roundly". 脫口而出。

bouncing Bess the red valerian. 紅纈草。

bouncing cheat a bottle. 瓶。

bound back spring back; rebound. 彈回;跳回;躍回。The ball *bounds back,* when it was thrown on the pavement. 球被摔在地上又跳回來。

bound for (or **to**) destined for; going or intending to go. 注定;欲往;預定往。He is *bound for* London. 他要到倫敦去。*For* what harbor is that ship *bound?* 那條船要開到那一個港口? I am *bound for* the night club. 我要到夜總會去。The ship is *bound for* New York. 船要開到紐約去。

bound form (*Ling.*) a linguistic form which is part of a larger unit and never occurs alone, as un- in unkind, -ness in kindness. 【語言學】束縛型(永遠與他型連用而不能獨立成字的部分,如英文之字首un-,字尾-ness等是)。

bound hand and foot having the feet and the hands tied or confined. 縛手縛腳。

bound in honor obliged, as a matter of honor. 義不容辭;顏面攸關。A person is *bound in honor* not to reveal a secret which has been intrusted to him. 一個人有義務爲他人保守祕密。

bound on abut upon; adjoin. 接壤;接合;毗連。They *bound on* us between two and three thousand

miles. 他們與我們接壤達二三千哩。

bound to 見 *bound for*.

bound, be bound up in (or **with**) ①have a deep interest in; absorbed in. 對…發生濃厚興趣；喜歡…；專心於…。She *is bound up in* her volunteer work. 她專心於自己志願的工作。②inseparately connected with. 同…密切連繫。His life *is bound up in* his research. 他終身從事研究。She had her own existence now, even if that existence *was bound up with* an unfaithful husband. 她現在已有自己的生活，雖然那個生活是和一個不忠實的丈夫有密切的關係。③ devoted or attached to. 相依爲命。They *are* completely *bound up in* each other. 他們相依爲命。

bounding wall a surrounding wall. 圍牆。

bounds Thursday ascension day, on which day by old custom the parish bounds are marked. 耶穌昇天節。

bounds, out of bounds ① off limits. 禁止的；禁止入內的。② beyond the boundary line. 在界線之外。The ball bounced *out of bounds.* 球跳出界外。

bounty emigrant one whose passage to the country where he intends to remain is partly or wholly paid by the government of that country. 獎勵移民，以獎勵金招募之移民(移民者自本國至新國之路費，由新國之政府支給，或全額或半額不等)。

bounty hunter one who hunts criminals, wild animals, etc., for the reward offered for capturing or killing them. 爲獎金而搜捕罪犯或追殺野獸者。

bounty jumper (*U. S.*) during the Civil War a person who enlisted as a soldier for the sake of the bounty offered and then deserted. 【美】美國南北戰爭時代爲獎金而從軍然後開小差的人。

bounty lands (*U. S.*) public lands set apart as a bounty for military service. 【美】放領給軍人的公地。

bounty land-warrants warrants issued by the United States government authorizing the entry of a given quantity of land as a bounty for military service. 美國政府發給軍人的公地放領證書。

Bourdon gauge 見 ***Bourdon-tube gauge.***

Bourdon-tube gauge (*Chem.*) an instrument for measuring the pressure of gases or liquids. 【化】壓力計。

bourne from whence no traveller returns grave. 墳墓。

bousing (or **bowsing**) **ken** (*Sl.*) a tavern inn; drinking den. 【俚】酒窟；小酒店。

Boutez en avant. (*Fr.*) Push forward. 【法】向前推進。

bow and scrape be excessively polite or deferential. 過於客氣；奴顏婢膝。She expects everyone to *bow and scrape* to her. 她希望每個人都對她打躬屈膝。

bow arm the arm that holds the bow. 持弓之臂。

bow back a chair back formed of a single length of wood bent into a horseshoe form fitted to a seat or arm rail, with spindles or slats as filling. 由一根木條所做的馬蹄形椅背。

Bow bells the bells of Bow church, in East London. 倫敦 Bow 教堂之鐘。

bow catcher (*Sl.*) a small curl twisted on the cheeks or temples of young—and often old—girls, adhering to the face as if gummed or pasted. 【俚】緊貼於女郎面頰上或鬢角上之小鬈髮。

bow chaser a gun at the bow of a ship, for firing at vessels pursued. 艦首砲。

bow compass a small pair of compasses for drawing small circles or arcs, especially one whose legs are held apart by a curved spring. 小圓規(尤指兩腳以彈簧撐開者)。

bow down ① bend down. 壓彎。He was *bowed down* with care. 他因憂慮過度而精神不振。②adulate. 崇拜。

bow down in the house of Rimmon conform to ceremonies of which one disapproves; subordinate one's religious convictions to political or social expediency. 遵從己所不贊成之儀式；爲政治或社會因素而改變宗教信仰。

bow down one's ear condescend to hear or listen. 屈尊俯聽。

bow down the back submit to oppression. 向壓迫低頭。

bow drill a drill rotated by a cord wrapped tightly around it and strung to a bow. 弓鑽。

bow fast a hawser or chain at the bow to secure a vessel to a wharf. 船首之鐵鏈(停泊時繫船用)。

Bow Grouper a member of a group of young liberals in the British Conservative Party. 英國保守黨內之年輕的自由主義者。

bow hand ①the hand that holds the bow, the left hand for right-hand people. 持弓之手(通常爲左手)。②(*Mus.*)the hand that draws the bow. 【音樂】拉琴弓之手(通常爲右手)。

bow in (or **into**) welcome a visitor or customer with low bows. 以深鞠躬歡迎訪客或顧客。She was *bowed into* a taxi. 司機鞠躬歡迎她上計程車。

bow net a clam-shaped net for trapping hawks, set open and baited with a pigeon, and closed upon the hawk by means of a trigger sprung from a blind. 誘捕鷹類之蚌形網(內置鴿，誘鷹來食時合網捕之)。

bow oar the person who pulls the foremost oar in rowing a boat. 頭槳；划頭槳者。

bow of might a strong bow. 強弓。

bow oneself out bow low to a superior (e.g. royalty) as one leaves his presence. 向(皇族)鞠躬告退。After the meeting of the Royal Council, the peers and officials *bowed themselves out.* 在皇室事務委員會會議完畢之後，貴族和官員們一一趨前鞠躬告退。

bow out ① give up a prominent position (e.g. in politics, on the stage). 辭去高職；告退。He *bowed out* of politics due to poor health. 他因健康不佳而退出政治生涯。②bow low to a visitor or customer as he leaves. 鞠躬送出；躬送。Then, collecting up our purchases, we were *bowed out* of the shop by the owner. 我們拿好購買的東西後，店主向我們鞠躬送行。

bow pen a bow compass that has a pen at the end of one leg. 一種畫圓圈的兩腳規(其中一腳裝鉛筆)。

bow saw a saw having a narrow blade held at both ends by a bowed handle. 弓鋸；弧鋸。

bow sight a device, usually of pins set in a calibrated frame attachable to a shooting bow for aid in aiming for distance. 弓上之瞄準器。

Bow Street runner (or **officer**) a British police officer in old times. (英國早期之)警官。

bow the knee before submit to. 降服；屈從。

bow the knee to kneel or worship. 跪；拜。Worldly people *bow the knee to* success as to God. 市井小人膜拜成功猶如跪拜上帝。

bow the knee to Baal conform to the prevailing or fashionable worship of the day. 趨奉風尚。

bow tie a small tie tied in a bow at the collar. 蝶形領結。

bow up (*Dial.*) reach the limit of one's patience and rebel; balk. 【方】忍無可忍而反抗。The chore of it fell to me until I finally *bowed up.* 那雜務落在我身上，直到我最後忍無可忍而拒絕擔任爲止。

bow wave the wave on either side of the bow of a ship under way. 船在航行時船首兩側所激起之浪。

bow window ① a rounded bay window. 弓形窗；凸窗。② (*Informal*) a protruding belly; a person with a protruding belly. 【俗】大腹；大腹便便者。

bow, have two strings to one's bow have more than one plan or scheme; have an

alternative. 有一個以上的計畫;準備有替換的辦法。

bow, make one's bow appear publicly for the first time, as a performer, politician, etc. 做初次公演;初出茅廬。The young pianist ***made her bow*** last night to an appreciative audience. 那年輕的鋼琴家昨晚在賞識她的聽衆面前做初次公演。

bow, on the bow on that part of the horizon bearing with 4 points of 45 degrees on either side of the line ahead. 在正前方直線的45度角以內。

bow, on the bow hand completely mistaken; totally wrong. 全錯了。

bow, take a bow step forward or stand up in order to receive recognition, applause, etc. 起立接受觀衆或聽衆之鼓掌;上前謝幕。The conductor had the soloists ***take a bow.*** 樂隊指揮請獨奏者上前謝幕。

Bow, within the sound of Bow bells in the city area of London. 在倫敦市區內。

bowed money 見 ***bent money.***

bowel movement ① the evacuation of the bowels; defecation. 大便;通便。② excrement from the bowels; feces. 糞便;屎。

bowels of compassion (mercy or pity) compassionate feelings. 惻隱之心;仁慈之心。

bower cable (*Naut.*) the cable belonging to the bower anchor.【航海】附於艏部小錨之鍊。

Bowie State the nickname of Arkansas. 美國阿肯色州之別稱。

bowing acquaintance a slight acquaintance. 點頭朋友;泛泛之交。

bowl along drive swiftly and smoothly. 迅速而順利的行駛。His car ***bowled along*** at an even pace until it reached the village. 他的車以平均的速度快捷的開駛,一直到達那個村莊。

bowl down (*Informal*) defeat; knock down.【俗】打倒。to ***bowl down*** an opponent in a debate. 在一場辯論中擊敗對手。

bowl out ① (*Cricket*) put (a player) out of the inning by striking his wicket with the ball.【板球】將豎立之柱擊倒使球手出局。②stop in a successful career. 功名事業之頓挫。And after all, if the worst came to the worst, and we were ***bowled out***, I don't believe they could do anything to us. 而且,如果真一不幸我們遭遇到挫折,我相信他們不能爲我們做任何事。③ (*Sl.*) detect.【俚】偵察;偵探。

bowl out of one's money torture (one) out of his money. 用刑逼迫(某人)把錢拿出來。

bowl over ① knock down (and roll over, spin around). 擊倒(而翻滾)。He lent me his gun. I missed the first two, but then ***bowled over*** four rabbits in four shots. 他把他的槍借給我。我最初兩發子彈落空,但以後的四次射擊中一連打死了四隻兔子。② (*Informal*) overwhelm; impress deeply.【俗】使大爲驚奇;使深爲讚賞。The chef hadn't time to prepare the kind of speciality that would be likely to ***bowl over*** the taster. 那廚司沒有時間去烹調使食客大爲讚賞的拿手好菜。You look devastating and I'm ***bowled over***. 你有如天女下凡,我甘拜石榴裙下。③ surprise greatly; cause embarrassment; feel disturbed. 使狼狽;覺得難過;吃驚。I was completely ***bowled over*** by the news. 這消息使我非常不安。We were ***bowled over*** by the news of his death. 他的死訊使我們大爲驚詫。

bowling alley ① a place where the game of bowling takes place. 保齡球場。② a long, narrow wooden lane or alley for the game of tenpins. 滾保齡球的球槽。

bowling pin one of the ten wooden pins used in the bowling game. 保齡球戲中的木瓶(共十個)。

Bows and bills! the cry raised in old times by the English to give an alarm in their camp or to encourage the people to take to arms. 往時英人在營內報警時或號召準備戰鬥時之呼聲。

bows on (of a ship) with the bow foremost. 船首朝前。The ship approached us ***bows on.*** 那艘船向我們直駛過來。

bows under (of a ship) shipping water at the bow. 船首沒於浪中。The ship was ***bows under*** during most of the storm. 船首在暴風雨大作的大部分時間都沒於浪濤中。

bow-window in front a big corporation. 大公司;大會社。

bow-wow theory of language the theory that language originated in imitation of natural sounds, as those of birds and dogs, of thunder, etc. 言語源自自然音響之學說。

box a tree make an incision or hole in a tree for the purpose of procuring the sap. 在樹上劃一道缺口或挖一個洞以取其汁。

box about sail up and down, often changing the direction. 揚帆遨遊。

Box and Cox two persons never out or in together (an expression that comes out of the farce by J. M. Morton, in which a room is rented to two different persons, one of whom works at night and the other by day). J. M. Morton所編的劇中之腳色,二人不相識,而同居一室,一日間外出工作,一夜間外出工作,喻兩人永不同時外出或在家之意。

Box and Cox arrangement an arrangement for two persons to use something by turn. 兩人輪流使用的辦法。to share a room in a ***Box and Cox arrangement.*** 以兩人輪流使用的辦法同住一室。

box and needle (*Navig.*) a compass.【航海】羅盤。

box barrage ① a barrage on three sides of a given area to prevent escape or reinforcement of the enemy or cover the front and flanks of a friendly force. 爲防止敵軍逃脫或增援,或掩護友軍正面與側翼而向一個地區的三面作密集砲轟。② a barrage of aircraft fire intended to block off invaders from a given objective. 阻止敵軍攻取某一目標而由飛機施行之箱形彈幕轟擊。

box bed ① a bed built into an alcove or enclosed with panels. 四周圍成箱形的牀。② a bed that folds up into the form of a box. 可以摺疊如箱的牀。

box calf chrome-tanned calfskin having square markings on the grain because of being rolled lengthwise and then crosswise. 一種有方形印紋之小牛皮。

box camera a simple, boxlike camera, without bellows, sometimes allows adjustment of lens but usually not of shutter speed. 一種構造簡單的匣式照相機。

box canyon (*U.S.*) a canyon with approximately vertical walls and typically closed upstream with a similar wall.【美】狹窄而陡峭之峽谷。

box coat an outer coat with an unfitted back. 一種寬鬆的大衣。

Box Harry (*Sl.*)【俚】① (among commercial travelers) shirk the table d'hote and take something substantial for tea, in order to save expense. 因欲節省旅費故在旅館中不入共餐席而於用茶點時多進果腹之品的旅行商人。② do without a meal at all. 不用餐;不進膳食。

box hat (*Colloq.*) a silk hat.【俗】緞帽。

box in prevent somebody from going faster, manœuvring, etc., by surrounding him on three sides at the edge of a racetrack. 在賽馬跑道邊緣上三面圍夾使不能超前。The favorite was ***boxed in*** against the rails by rival jockeys. 那個爲大家看好的騎師被競爭者圍夾在跑道的欄杆旁邊。

box iron a flatiron which is heated by inserting

live coals or a piece of hot metal in its boxlike holder. 燒炭的匣狀熨斗。

box it out fight with fists to the last. 以拳相鬥直至勝負分明。

box kite a tailless kite consisting of two or more light, box-shaped frames joined together, covered except at the ends and around the middle. 由兩個或兩個以上箱形架組成的無尾風箏，除底部及中間部份外其他部份都用紙或塑膠紙糊蓋。

box of dominoes (*Sl.*) the mouth. 【俚】口。

box off ① divide into tight compartments. 隔成若干間。② (*Naut.*) turn the head of (a vessel) either way by bracing the headyards aback. 【航海】張緊前桅之帆杠於桅上使船首掉向。

box office ① the office of a theater, stadium, or the like, at which tickets are sold. (戲院等之)售票室；票房。② receipts from a play or other entertainment. 票房收入。③entertainment popular enough to attract paying audiences and make a profit. 足以吸引觀衆買票欣賞的娛樂演出。This show will be good *box office*. 這個表演將賺大錢。④ anything successful or liked. 任何成功或喜愛之事物。Betsie is no longer *box office* with me. 貝西不再是我心目中的理想對象。

box one's ears smack one sharply on the ears. 打耳光。If you annoy me much more I'll *box your ears*. 你如果再來煩我，我將打你的耳光。You'd better behave yourself, unless you want *your ears boxed*. 你最好乖一些，除非你想挨耳光。You'll get *your ears boxed* one of these days if you answer people like that. 你如果以這種態度回人家，你遲早不免挨耳光。

box oyster (*U.S.*) large, fat oyster which is considered of superior quality and shipped in boxes instead of barrels. 【美】一種肥大的上等牡蠣(因其用箱而不用桶裝，故名)。

box plait (or **pleat**) a double pleat, with the material folded under at each side. (衣物等兩緣交互相對之)複褶。

box room (*Brit.*) a storage room, especially one for trunks, suitcases, etc. 【英】(皮箱、旅行箱等之)貯藏室。

box score (*Sport.*) a record of the play of a game, especially a baseball or basketball game, in which, on separate sides of the record, the players on each team are listed in a column by name and position, with additional rows of columns each headed by the abbreviation of the type of information to be given for each player. 【運動】球類比賽個人成績表。

box seat a seat in a box at the theater, opera, etc. 包廂內之位子。

box spring an upholstered bedspring composed of a number of helical springs, each in a cylindrical cloth pocket. 彈簧墊中之圓柱形個別小彈簧。

box stall a room-sized stall, usually square, for a horse or other large animal. 有一間房大的方形馬廄或畜舍。

box the compass ① recite all of the points of the compass in clockwise order. 按順時鐘方向一一舉示羅盤的方位。② make a complete turn or reversal (as in policy, opinion). (政策、意見等之)徹底改變；作一百八十度之改變。③ (*Naut.*) shift round to all quarters. 【航海】向四面八方轉。After a week or so the wind would regularly *box the compass*. 大約一星期之後，風從四面八方吹來。④ hold all the different beliefs or theories in succession; adopt successively all possible opinions on a question. 依次採取各各不同之信仰或學說；次第採取關於一個問題之種種意見。

box the dice carry a point by trick or swindle. 以欺詐而獲勝。

box the fox (*Eng. Dial.*) rob an orchard. 【英方】劫掠果園。

box trap a trap made of a wooden box supported by an often baited trigger so that the box will drop over an animal seeking the bait. 利用木箱的捕捉機(以棒等支撐木箱，拉動棒上之拉繩獵物即被罩於箱內)。

box up ①inclose in a box. 藏於箱中。On leaving America, the student *boxed up* his books. 該學生離開美國時將他的書裝箱。He had *boxed up* twelve score pounds. 他已積蓄了二百四十鎊。② confine; as to be boxed up in narrow quarters. 關閉；監禁。The family was *boxed up* in a small shed while the flood raged. 當洪水氾濫時，這一家人被困在一間小屋中。These Islanders have been *boxed up* here for hundreds of years and they think they know everything. 這些島民局處此間已有數百年之久，而他們還以爲自己無所不知。

box wallah ① (*Ind.*) a peddler. 【印】印度之小販。② a traveling businessman. 行商；商業旅行者。

box wrench a wrench having ends that surround the nut or head of a bolt. 套筒老虎鉗。

box, good box office (*Sl.*) a show or performance interesting enough to attract paying audiences. 【俚】能吸引觀衆或聽衆之節目。This movie will be *good box office*. 這部電影將能轟動。

box, in a (tight) box in a difficult situation. 處於窘境中。*Having accepted two invitations for* the same evening, she found herself *in a box*. 她接受了同一個晚上的兩個邀請覺得左右爲難。

Boxer Indemnity an indemnity of Tls. 450,000,000 imposed on China by foreign nations to cover their losses in the Boxer uprising of 1900. 庚子賠款(1900年因義和團之變，中國賠償列強白銀四億五千萬兩，時在庚子年，故稱庚子賠款。)

boxer shorts men's loose-fitting undershorts with an elastic waistband. (有鬆緊腰帶之)男用短內褲。

Boxing Day the first week day after Christmas, a legal holiday on which Christmas boxes are given to postmen, errand boys, employees, etc.; the night of this day is Boxing Night. 耶誕節後之第一個週日(星期一至星期五之任何一天)。

boxing glove one of a pair of heavily padded leather mittens laced on the palm side of the wrist and hand, worn by boxers in a match or in training for a match. 拳擊手套。

boxing match a match between two boxers; a boxing contest. 拳賽。

boxing off (*Naut.*) the set of turning a ship's head from the wind in boxhauling. 【航海】下手小迴。

boxing ring an enclosed area for a boxing match, usually marked off, in the form of a square, by posts and ropes, and having a padded floor. 拳賽場地。

boxing shutters shutters made to fold back into a box. 可捲入箱中之百葉窗或摺疊式拉門。

boy friend (*Informal*) 【俗】①a male friend or companion. 男性朋友或同伴。"John and his *boy friends* have gone to the ball game," said his mother. "約翰和他的朋友們已經去看棒球比賽了，"他的母親說。②a girl's steady date; a woman's favorite man friend; a male lover or sweetheart. 女孩的男朋友；情郎。Jane's new *boy friend* is a college senior. 珍的新男友是一個大學四年級生。

boy in buttons a lad who acts as door-servant and waiter in an establishment. 充任司閽及侍僕之男孩。

boy scout ①Originally, a member of the "Boy Scouts," an organization of boys founded in 1908, by Sir R. S. S. Baden-Bowell, to promote good citizenship by creating in them a spirit of civic

duty and of usefulness to others, by stimulating, their interest in wholesome mental, moral, industrial, and physical activities, etc. Hence, a member of any of the other similar organizations, which are now world-wide. 童子軍(1908年巴登鮑威爾爵士所首創，倡導良好公民之養成，其方法爲創造助人之精神，德智體三育並進。此後任何同類組織之成員皆稱爲童子軍，流風遍及全世界)。② (*U.S. Sl.*) an idealist who cares little about realities. 【美俚】過於理想而不切實際者。

boy, be the boy be exactly suitable or capable. 正好;正適合。

boy, the boy Jones secret informant. 告密者;告發者。

boy's brigade a movement connected with churches, missions, and Sunday schools for giving military training to boys from 12 to 18. 童子隊(訓練自十二歲至十八歲之男童成隊，由教會及主日學校主其事)。

boy's play an easy task. 易事。The work of reformation is not a *boy's play.* 改良的工作非輕而易舉之事。

Boys will be boys. Boys are only children and must sometimes get into mischief or trouble or behave too roughly. 男孩子畢竟是兒童，有時難免惹麻煩或行爲粗魯。*Boys will be boys* and make a lot of noise, so John's mother told him and his friends to play in the park instead of in the back yard. 男孩子們難免不吵鬧，因此約翰的母親叫他和他的朋友們到公園裏去玩，不要在後院裏吵人。

boys, the boys ① the sons of a family. 一家中之兒子。② (*Informal*) a strictly male company. 【俗】無女性參加之場合;男性夥伴。③ (*Informal*) political followers; hangers-on. 【俗】政治上的跟班;跟着混飯吃的人。

brace a yard (*Naut.*) trim a yard by means of the braces. 【航海】整理帆杠。

brace aback (*Naut.*) swing (the yard) round by means of the braces so that the sails may be aback, in order to check a ship's progress or give her sternway. 【航海】旋轉帆桁俾帆得以壓下。

brace about (*Naut.*) brace (the yards of a ship) in a contrary direction. 【航海】轉迴帆杠;轉帆桁於反對之方向。

brace abox (*Naut.*) lay the head yards aback. 【航海】使前桅帆杠緊壓於前桅。

brace and bit a boring tool consisting of an auger rotated by a cranked handle. 曲柄鑽。

brace around 見 ***brace about.***

brace by (*Naut.*) brace (the yards) in contrary directions on the different masts. 【航海】迴轉各帆桁於反對之方向。

brace forth press forth. 向前推出。

brace game (*Sl.*) a dishonest card game. 【俚】欺詐的牌局。

brace in (*Naut.*) haul in the weather brace. 【航海】轉船向上風;拉緊上風轉帆索。

brace it through succeed by dint of sheer impudence. 以膽大面皮老而奏功;惟恃顏厚而收成效。

brace jack a triangular piece of wood used for propping up scenery from behind. 舞臺上放在背景後的三角形支架。

brace of shakes a moment; jiffy; twinkling of an eye, etc. 瞬息之間;須臾;刹那;頃刻;一轉瞬間。

brace one's energies summon up resolution for a task. 抖擻精神;振作精神。

brace one's heart summon up resolution for a task. 振作精神;抖擻精神;踔厲風發。

brace one's nerve summon up resolution for a task. 鼓勇;奮起精神。

brace oneself hold oneself firmly in place; render oneself firm and resolute. 使自己屹立不動;堅忍不拔;奮發;堅決。

brace round 見 ***brace about.***

brace sharp; brace up sharp; brace sharp up (*Naut.*) turn (a yard or the yards) to the most oblique position possible, in order to keep the ship well up to the wind. 【航海】迴轉帆桁於最斜之地位;使帆桁與龍骨成最少之角度。

brace the feet understand (something); be or become posted (on any subject); learn or know the ropes (a sailors' phrase, apparently from the literal bracing of the feet in the rigging of a ship). 熟悉;深知其底蘊;知此中關節。

brace to (*Naut.*) ease off the lee braces and trim in the weather braces. 【航海】放鬆下風轉帆索而張緊上風轉帆索。

brace up ① rouse one's energies; increase the tone or vigor of. 振作精神;提起精力。She choked back her tears and *braced up.* 她忍住眼淚，振作起來。His doctor cautioned him to stop drinking and *brace up* if he wanted to lead a normal life. 他的醫生警告他如果他想過正常生活，就必須要停止飲酒，打起精神。② (*Naut.*) haul taut the lee brace so as to set a sail more nearly fore-and-aft and bring the ship nearer to the wind. 【航海】拉緊下風轉帆索使船更加近風。③ prop up. 支住;支撐。④ pawn stolen goods. 典當贓物。⑤take a drink. 飲酒。

brace up sharp 見 ***brace sharp.***

brace, take a brace (*U.S.*) make an effort; exert oneself; sum up courage. 【美】鼓勇;奮力。

bracket clock a small clock designed to be placed on a bracket or shelf. 可擺設於托架上的小鐘。

bracket foot a corner foot of a chest or the like joining the sides in a concave line. 四方形傢具(如箱櫃等)下端將兩邊相連之脚。

bracket saw a handsaw for cutting curved forms. 鋸曲線用之手鋸。

bracketed blenny gunnel. 船舷的上緣。

Brag is a good dog, but Holdfast is a better. Talking is all very well, but doing is far better. 能言固佳，能行更好。

Brahman's bead the name given in India to the seed of Elœocarpus, made into rosaries for the priests, and into bracelets, necklaces, etc. 印度之菩提樹子(可作念佛珠、項鍊及手鐲等)。

braid after 見 ***braid of.***

braid bonnet a Scotch cap. 蘇格蘭小帽。

braid of (after or on) (*Obs.*) resemble; take after. 【廢】肖;與…相似。

braid St. Catherine's tresses remain an old maid. 過處女生活;終身不嫁。Thou art too fair to be left to *braid St. Catherine's tresses.* 你太美麗了，不應該終身不嫁。

braided wares (*Obs.*) goods faded in color or tarnished. 【廢】褪色之貨;玷污之貨。

brain box the cranium; the part of the skull that contains the brain. 頭蓋骨;腦殼。

brain canister (*Sl.*) the head. 【俚】頭。

brain case 見 ***brain box.***

brain cell a neuron in the brain. 腦細胞。

brain drain ①the loss of the leading intellectuals and researchers of a country due to excessive migration to other countries where conditions are better. 人才外流。Britain suffered a considerable *brain drain* to the United States after World War II. 第二次世界大戰以後，英國人才大批移民美國。② an activity requiring great mental concentration resulting in fatigue and exhaustion. 絞腦汁之工作。That math exam I took was a regular *brain drain.* 我參加的那次數學考試使我絞盡腦汁。

brain fever (*Med.*) cerebrospinal meningitis or encephalitis. 【醫】腦膜炎。

brain pan (*Sl.*) the skull. 【俚】頭殼。

brain storm ①a sudden and violent, but temporary, mental disturbance. 突然的精神錯亂。② (*Informal*) a sudden inspiration, idea, etc. 【俗】心血來潮；突然之靈機。

brain trust a group of experts from various fields who serve as unofficial consultants on matters of policy and strategy. 智囊團。

brain truster a member of a brain trust; an important but usually unofficial adviser. 智囊團中之一員；非正式的重要顧問。

brain wave ①(*Physiol.*)(usually brain waves) electrical potentials or impulses given off by brain tissue. 【生理】(常用複數)腦波。② (*Informal*) a sudden idea or inspiration; brain storm. 【俗】靈感；突然之靈機。The idea came as a ***brain wave.*** 靈機一動，便想到了那辦法。

brain, have (something) on the brain have an obsession; be occupied with. 專心貫注於某事。Lately I seem to ***have food on the brain.*** 最近我似乎都在想吃。

Brains Trust (*Brit.*)【英】①見 ***brain trust.*** ②a panel of experts on radio or television, giving important answers to selected questions from the listening audience. (在電視或無線電廣播中對觀衆或聽衆所提出的問題作即席解答的)專家小組。

brains, beat one's brains out try one's utmost, as to understand and work out a problem, remember something, etc. 盡最大的努力去瞭解或做某事。She ***beat her brains out*** studying, but could not keep up with the rest of her class. 她雖盡了最大的努力讀書還是趕不上同班同學。

brains, cudgel (*or* **beat**) ***one's* brains** try hard to recall or think of something. 苦思；絞腦汁。

brains, overtax one's brains use one's brains too much; think too hard. 過度用腦。

brains, pick someone's brains extract useful information or material from someone. (自己不下工夫而去)請教他人。*He counted on being able to* ***pick his roommate's brains.*** 他以爲可以請教同室同學。

brains, turn the brains of make conceited or foolish. 使…驕傲或愚蠢。

brake band a flexible strap, usually of steel, lined with a friction-producing material and tightened against a brake drum to produce a braking action. 制動帶；閘帶。

brake drum a narrow metal cylinder, fixed to a rotating shaft or wheel, against which brake shoes or brake bands act. 制動鼓；閘輪。

brake lining the material, usually asbestos combined with other materials, used as the friction-producing element of a brake. 制動來令；閘帶。

brake pedal the pedal by which the driver of an automobile or other vehicles controls the brakes. 煞車踏板。

brake van (*Brit.*) the caboose of a railway train. 【英】火車上之守車。

bramble gelder (*Sl.*) a derisive appellation for an agriculturist. 【俚】(諷刺語)務農者。

bran, bolt it to the bran investigate thoroughly. 徹底調查。

branch away 見 ***branch off.***

branch line a rail line, directly or indirectly connected with a main line, having its own stations and service. 鐵路支線。

branch of the legislature one of the houses or chambers into which the legislative body is divided. 立法機關之一部；上下兩院之一；參衆兩院之一。

branch off ① turn from one road, etc., onto another usually smaller one. 岔開；從大路進入小路。We've lost them—they must have ***branched off*** further back. 我們已和他們失去聯絡——他們一定早已走上岔道。② divide into branches. 分支。The road ***branches off*** *into two at the foot of the hill.* 那條路在山麓分爲兩條。

branch out ① expand or develop in a new direction. 擴展；朝新方向發展。Hitherto we have only been concerned with heavy metal castings; now we are ***branching out*** into light alloys and plastics. 直到目前爲止，我們的主要業務是重金屬鑄造；現在我們正擴展營業，兼辦輕合金及塑膠業務。I see my Josephine is ***branching out*** on her own and breaking new ground. 我發覺我的約瑟芬正在獨自發展並從事新活動。That firm is ***branching out*** all through the West. 那公司正向西部每一角落擴充其業務。②put out branches. 發枝。

branch water ①water in or from a branch, *creek, stream, etc.* 小溪或山澗中的水。②(*in a drink,* highball, etc.) ordinary water, plain water, as distinguished from soda water, ginger ale, or the like. 調威士忌用的白水。

branch wilt a disease of walnut trees, characterized by sudden wilting, cankers, and discoloration. 胡桃樹的枯枝病。

brand name ① a brand *or trademark; trade* name. 商標。② a product bearing a well-known trade name. 附有著名商標之產品。

brand, snatch a brand from the burning save from danger or destruction. 搶救以免危險或毀滅。

branded ticket a discharge given to an infamous man, on which his character is given, and the reason he is turned out of the service. 免職狀(對於不名譽者所給之免職狀，上載其人之性情行爲及所以被黜之故)。

branding iron a brand used for branding cattle or horses. 烙鐵；火印。

brandy face a tippler; drunkard; spec. one whose favorite drink is brandy. 狂飲者；酒徒；酷嗜白蘭地酒者。

brandy mint peppermint. 薄荷。

brandy smash (*U.S.*) a barroom drink of brandy and cracked or shaved ice flavored with mint. 【美】白蘭地酒與薄荷冰屑調和之飲料。

brant goose brant. 黑雁。

brass band a band of musicians using mostly brass instruments. 銅管樂隊。

brass farthing a symbol of what is worthless. 無價值物之符號；一文不值之物。He could perceive his wife did not care one ***brass farthing*** about him. 他可以看出，他的太太根本不把他放在眼裏。

brass hat (*Sl.*)【俚】① (in the British army) a staff officer. (英軍之)參謀。② a high-ranking officer. 高級軍官。

brass instrument a musical instrument the sound of which is produced by a stream of compressed air, usually by the breath, such as the trumpet, horn, trombone, tuba, ophicleide, etc. 銅管樂器。

brass knocker (*Sl.*) broken victuals, the remains of a meal;—specially applied by beggars to the scraps often bestowed upon them in place of money. 【俚】殘羹餘飯(乞丐指所乞得之食物而言)。

brass knuckles a band of metal with four finger holes that fits over the root knuckles of the hand, used *for increasing the effect of a blow* from the fist. 套於指節上作武器用的金屬帶。

brass plate a plate made of brass, indicating the occupant of a building. 刻有住宅主人姓名的銅製門牌。

brass section the part of an orchestra comprising the brass instruments. 管絃樂隊中之銅管樂器部分。

brass tacks (*Informal*) the actual facts or details; the most urgent considerations. 【俗】基本事實;眞正重要的事情。Let's get the discussion down to *brass tacks.* 讓我們討論基本問題(撇開細節或少說廢話)。

brass winds metal musical instruments that are played by blowing into a cup-shaped mouthpiece, such as trumpets or trombones. 銅管樂器。

brass wires wires made of brass. 銅絲。

brass-bound and copper-fastened said of a lad dressed in a midshipman's uniform. 指小孩子作海軍士官候補生之裝束者。

brass-plate merchant (*Colloq.*) a dealer who merely procures orders for coal, gets some merchant who buys in the market to excute them in his name, and manages to make a living by the profits of these transactions. 【俗】煤炭經紀人;自己並無貨物而轉購他店之貨以應主顧之煤商。

brattice up line the sides of a shaft, or the like, with planking or boarding. 以板釘於礦坑等之內部。

brave as a lion very brave. 勇如獅。

brave as Alexander very brave. 勇如亞歷山大;勇敢之至。

brave it ① swagger; act the bravo. 大搖大擺;裝出一副滿不在乎的樣子。② (*Obs.*) dress splendidly; make a gay show. 【廢】打扮華麗;服裝鮮艷動人;招搖過市。

brave it out (*Informal*) confront and defy hostility, threats or suspicion. 【俗】面對敵意,威脅或懷疑而不懼。I don't want to see him, because I know he suspects me of disloyalty. But I suppose I'll just have to *brave it out.* 我不想見他,因爲我知道他懷疑我不忠。但是我想我不得不硬着頭皮去見他。

brave out (*Obs.*) display boastfully; show off. 【廢】自炫;誇示;炫耀。

brave west winds (*Naut.*) the strong west and west-northwest winds blowing between latitudes 40 degrees south and 60 degrees south. 【航海】南緯40度到60度間的強勁北風或西北風。

brayvo Rouse (London) applause; approval. 喝采;贊許。

brazen age ① reign of Neptune, an epoch of war and violence. 羅馬海神臨御之時代(戰亂暴力之時代)。② 見 ***Bronze Age.***

brazen and earthen pots gentlemen and artisans; rich and poor; men of mark and those unstamped. 紳士與勞工;富貴貧賤;乘車與戴笠者;負盛名者與不知名者。

brazen bull an instrument of torture. 一種刑具。

brazen faced (*Sl.*) impudent; shameless. 【俚】厚顏的;恬不知恥的;無廉恥心的。

brazen it out (*Informal*) behave, although one has done wrong, as if one has nothing to be ashamed of. 【俗】做錯了事而裝做若無其事一般。

brazen out stick to an assertion knowing it to be wrong; disregard public opinion. 明知其謬而堅持其說;不顧輿論;笑罵由他笑罵。

brazen sea a large vessel of brass belonging to Solomon's temple. 所羅門廟中之大銅器。

Brazil Current a warm current in the Atlantic Ocean flowing SE along the east coast of Brazil. 巴西暖流(沿巴西大西洋岸流向東南)。

Brazilian emerald a green variety of tourmaline, used as a gem. 巴西翡翠(電氣石的一種,用作寶石)。

Brazilian peridot a yellow-green variety of peridot, used as a gem. 巴西橄欖石(橄欖石的黃綠色變種,用作寶石)。

Brazilian sapphire a blue varietv of tourmaline, used as a gem. 巴西藍寶石(電氣石的藍色變種,用作寶石)。

breach of arrest (*Mil.*) the offense committed by an officer under arrest, of leaving without authority the limits within which he is ordered to remain. 【軍】軍官於拘留期內私越囚禁區之罪。

breach of close (*Law*) a trespass on lands. 【法律】侵越他人土地。

breach of contract (or **covenant**) (*Law*) the violation of an agreement to do or not to do some act. 【法律】違約。

breach of duty the failure to execute any office, employment, trust, etc., in a proper manner. 失職;怠忽職守。

breach of faith (*Law*) a failure to keep a promise; a betrayal of confidence or trust. 【法律】爽約;失信。*Breach of faith* is a moral sin. 失信是一種道德上的過失。

breach of pound (*Law*) the unlawful removal from a pound of any goods or chattels lawfully impounded. 【法律】監守自盜;非法盜取所保管之物。

breach of prison (*Law*) prison breach; the act by which a prisoner escapes by force and violence from a place in which he is lawfully in custody. 【法律】越獄;監犯越獄之行爲。His *breach of prison* adds to his crime. 他的越獄使他罪上加罪。

breach of privilege (*Law*) wilful disobedience to the rules and orders of a legislative assembly, or insult or obstruction to it or its members, in the exercise of their functions. 【法律】侵害立法機關所有之特權(如違背議會之規則命令及侮辱議員等行爲)。

breach of promise (*Law*) failure to fulfil a promise;—applied specifically to the failure to fulfil a promise to marry. 【法律】食言;爽約(尤指婚約之不履行)。

breach of the day (*Obs.*) break of day. 【廢】破曉。

breach of the peace (*Law*) a violation of the public peace, as by a riot, disturbance, etc. 【法律】妨害治安;暴動。The reckless conduct of the soldiers will result in a *breach of the peace.* 士兵們無約束的行爲將構成妨害治安罪。

breach of trust ① (*Law*) a violation of duty by a trustee. 【法律】受託人之違反義務。② (*Informal*) a violation of duty or responsibility. 【俗】背信;違背義務。

breach, stand in (or **throw oneself into**) **the breach** ① bear the main weight of an attack. 獨當危局;獨擔重負。② take the place of someone missing or unable to act in an emergency. 緊急情況中代表他人採取對策。

bread and butter ① bread spread with butter. 麪包與牛油。② necessities; a living. 生計;必需品。Do not quarrel with your *bread and butter.* 勿厭棄你的謀生之路;勿抱怨你的職業。③ the main source of one's income. 主要收入來源。Plainer products are the *bread and butter* of the industry. 較普通的產品是這事業的主要收入來源。

bread and cheese simple fare. 簡單的菜飯。

"bread and cheese" marriage a marriage to a man who cannot afford to give his wife luxuries. 糟糠夫妻;貧賤之結婚。

bread and meat man (*Mil.*) an officer of the Army Service Corps. 【軍】軍需團之軍官。

bread and milk ① bread saturated with boiling milk. 浸於沸滾牛乳之麪包。② the Cuckoo-flower (Cardamine pratensis). 一種花名。

bread and scrape bread with a meager spread of butter. 塗有一層薄奶油的麪包。

bread and water diet the poorest and most

meager food. 劣食;饘粥糲食;簞食瓢飲。
bread and wine the "elements" in the Communion. 聖餐之麪包及酒。
bread bags (*Sl.*) a nickname given in the army and navy to any one connected with the victualling department, as a purser or purveyor in the Commissariat. 【俚】海陸軍人稱與軍需處有關聯各員之諢名(如發餉員及辦糧員)。
bread buttered on both sides very fortunate circumstances. 極佳之境遇;鴻運高照。Wherever Walter goes he is pretty sure to find his *bread buttered on both sides.* 不管華爾德走到那裏,他準會發現萬事如意。
bread crumb ①a crumb of bread. 麪包屑;麪包粉;碎麪包。② the soft part of bread, as distinguished from the crust. 麪包之柔軟部分。
bread knife a knife designed or suitable for slicing bread, as one having a wavy or sawtoothed blade. 麪包刀(通常有波浪形或鋸齒形刀鋒)。
bread line a group of persons waiting in line for free food to be distributed, especially by a governmental agency. 等待分發救濟食物的隊伍。
bread mold any fungus of the family Mucoraceae, which forms a black, furry coating on foodstuffs. 長在食物上的黑黴。
bread of idleness food not worked for. 不勞而獲之食物。
bread, cast one's bread upon the waters act charitably with no thought of personal gain. 爲善不圖報。
bread, know which side one's bread is buttered on be aware of those things which are to one's own advantage. 知道自己的利益所在。
bread, take the bread out of one's mouth deprive (someone) of his livelihood. 奪人之生計。The invention of the spinning jenny *took the bread out of the hand weavers' mouths.* 紡紗機的發明奪去了手織工人的生計。
bread-and-butter letter a written acknowledgment of hospitality received. 感謝招待的信。We spent the weekend at my cousin's in the country, and I must remember to write her a *bread-and-butter letter* this week. 我們在鄉間我表姐家中度的周末,我必須記住要在本星期寫一封信向她表示謝意。
bread-and-butter miss a youthful, immature, or uninformed girl. 情竇未開之女子;少不更事之女子;未解世事之女郎。
bread-and-cheese friend (*Dial.*) a true friend, as distinguished from a cupboard-lover. 【方】眞朋友(以別於酒肉朋友)。
bread-room Jack (*Colloq.*) a purser's servant. 【俗】船內會計員之僕役;發餉官之聽差。
breadth, by a hair's breadth by the narrowest margin imaginable. 間不容髮。escape from death *by a hair's breadth.* 死裏逃生。
breadth, to a hair's breadth accurately. 精確的。
break a block (or **blockade**) (*Mil.*) render the blockade void by defeating or driving off the blockading force. 【軍】突破封鎖。
break a butterfly (fly, etc.) upon the wheel inflict a punishment disproportional to the offence; employ great exertions for insignificant ends. 加不當之刑;加不稱於其罪名之嚴罰;割鷄而用牛刀;用非常之力以達一小目的。
break a fall lessen the force or a fall either by active interference or by happening to be in the way of the person or thing falling. 減少跌下之力量。
break a gun open a breechloading gun or pistol. 打開後膛槍。
break a house (*Law*) remove or set aside with violence and a felonious intent any part of a house or of the fastenings provided to secure it. 【法律】私闖家屋。
break a jest give utterance to a jest. 說笑話。He was so vain and reckless that he would break a friendship, rather than not *break a jest.* 他是如此之狂妄,寧可和人翻臉,有笑話却不能不說。
break a lance engage in a tilt or contest. 比武;馬上比試槍術。I'll *break a lance* with you in argument. 我要和你辯論一決勝負。
break a leg be seduced. 被誘惑;被拐騙。
break a marriage dissolve or annul a marriage; obtain a divorce. 離婚;離緣;解除婚姻契約;脫離夫婦關係。
break a path (road or **way)** open a way through obstacles by force. 排除障礙而開新路。Snow sometimes blocks up a road to such an extent, that the town authorities have to *break a path.* 有時大雪塞途,市當局需開闢一條人行路。
break a smile smile. 莞爾而笑;破顏一笑。
break a spear fight in a tournament. 比武。
break a straw with (*Obs.*) fall out with. 【廢】與…爭吵;與…失和。
break a will ①nullify or secure the nullification of a will, or a part thereof, by legal process. 循法律途徑取消遺囑或遺囑之一部份;使遺囑或其一部份無效力。② reduce a child or a servant to habits of submission. 養成兒童或奴僕的服從性。
break an officer cashier, deprive an officer of his commission; degrade him from his rank. 將軍官降級或免職。
break and entry 見*breaking and entering.*
break away ① start prematurely. (如在賽跑等中)搶先開始;搶步。The horse *broke away* from the starting gate. 那匹馬從起跑門跑得太早。② leave or escape suddenly. 突然而去;逃走。The prisoner *broke away* from the soldiers. 那犯人在士兵監視中逃走。③ change suddenly. 突然改變。④ cut one's ties or links with. 脫離;放棄;革除。Fortunately, he *broke away* from that lawless group years ago. 幸然,他於數年前脫離了那個非法集團。Can't you *break away* from your bad habits? 你不能革除掉你的惡習慣嗎?
break back ① (*Sport.*) suddenly reverse the direction in which one is moving (so as to upset the defence). 【運動】突然反向行進以擾亂對方防禦。② (*Cricket*) (of a ball striking the pitch) change its direction sharply. 【板球】(球擊中球板後)大幅度轉變方向。
break bread ①partake or share food with. 共餐;分食。②distribute or participate in a Communion. 共享聖餐;舉行聖餐禮。
break bulk (*Naut.*) remove a cargo wholly or in part. 【航海】卸貨。
break camp pack up tents and equipment and resume a journey, or march. 拔營。They *broke camp* at dawn and proceeded toward the mountains. 他們黎明拔營後朝山中繼續前進。
break cover (or **covert**) start from a covert or lair (said of game). (獵物)自藏伏處突出。The fugitive *broke cover* and ran. 逃犯從隱藏的地方衝出奔逃。
break day (*Obs.*) fail to keep an appointed time (for payment, etc.). 【廢】不及時赴約;不守約定之時日。
break down ① become ineffective. 失敗;失效。The plan has *broken down.* 這計畫失敗了。② cease to function; collapse. 損壞;瓦解;崩潰。The machinery *broke down.* 這機器損壞了。He is *broken down* in health. 他的身體垮了。The enemy's resistance *broke down.* 敵人的抵抗崩潰了。③ lose control; weaken. 失去控制。She *broke down* and cried. 忍不

不住而大哭起來。④list in detail; classify. 分爲細目。These figures on living expenses must be ***broken down*** into food, shelter, education, medical bills, etc. 這些生活費用的數字須分成食、住、教育、醫藥費等項。⑤overcome; conquer. 克服;征服。We encountered a good deal of resistance to our pensions scheme, but by patient negotiation we ***broke*** it ***down***. 我們的恩俸計劃遇到強大的抵抗, 但經過耐心的協商後, 我們克服了這種抵抗。Another woman might be able to ***break down*** their reserve and give them the sense of an unfolding love. 另外一個女人也許可以征服他們的拘泥並使他們發生愛的感覺。⑥ (*Chem.*) change the chemical composition of. 【化】改變…的化學成份。⑦ knock or smash to the ground. 打倒在地上;粉碎。Firemen had to ***break down*** a wall to get to families trapped on the ground floor. 救火隊員爲了要拯救陷在第一層樓的家庭不得不推倒一堵牆。⑧ weep. 哭泣。The speaker's words were so moving that Mrs. Smith ***broke down*** and had to leave the room. 演說者的話非常令人感動, 史密斯太太聽了不禁哭泣起來, 因而不得不離開房間。⑨relent; confess. 態度軟化;招供。The prisoner finally ***broke down*** and revealed all the facts of the crime. 犯人終於軟化, 招供了所有的罪行。

break even finish a business transaction, period of gambling, series of games, etc., with no gain or loss in money or prestige. 毫無得失;不賺也不賠;勝敗抵銷。Since I sold the car for exactly what I paid for it, I ***broke even*** on the deal. 因爲我照買價賣掉了那部車, 所以我這買賣既不賺錢也不賠本。He played poker all night and ***broke even***. 他玩了一夜的撲克, 沒有輸贏。

break fast 見 ***break one's fast***.

break forth issue, burst out, or come out suddenly. 迸出; 突然發出。The crowd ***broke forth*** in cheers when Senator Reese appeared. 當參議員李斯出現時, 羣衆立即歡呼。

break from tear (oneself) away from; leave abruptly. 掙脫;突然離去。

break gates in English universities, as Cambridge and Oxford, enter college after the hour to which a student has been restricted. (英國大學生)不按時進入校園。

break ground ① commence digging; begin construction. 破土;興工。Have they ***broken ground*** for the new railroad? 他們有沒有開工建造那條新鐵路? ② open a subject; begin to execute a plan. 討論一個新問題;開始執行計畫;著手。③ (*Naut.*) raise the anchor from the bottom. 【航海】起錨。④ (*Mil.*) begin digging trenches. 【軍】開始掘壕溝。

break herd break away from or leave the herd; hence, take an independent course. 脫離獸羣;採取獨立行動。

break in ①train; accustom; initiate. 訓練;馴養。They ***break in*** animals to labor. 他們訓練動物工作。②enter by force or craft. 闖入。They ***broke in*** the door. 他們闖進門。He ***broke in*** upon my privacy. 他闖入我的私室。③interrupt. 打斷。He ***broke in*** while we were talking. 他打斷了我們的談話。④ begin to wear or use. 開始使用;啓用。I never like to ***break in*** a new pair of shoes. 我最討厭穿新鞋。⑤ cut or break a hole in brick-work, for inserting timber, etc. 在磚牆上開洞以挿入木頭等。⑥ leave the point, and start to chase game (said of a dog). 見獵物之所在而奔追之(指犬言)。

break in on (or **upon**) ① enter with force upon; intrude upon. 闖入。He opened the wrong door and ***broke in on*** a private conference. 他開錯了門, 以致闖入一間正在開私人會議的房間。② burst or flash upon; occur suddenly to one. 恍然大悟; 突然出現於腦際;忽然想起。Not the faintest flash of the real state of the case ***broke in upon*** her mind. 她對這件事的實際情形一點影像也沒有(一無所知)。

break into ① force an entry into; enter by force. 潛入; 闖入。The thief ***broke into*** my house and stole my wife's fur coat. 那竊賊潛入我的住宅並偷走了我妻的皮衣。②enter a new line of business. 進入新行業。It is difficult to ***break into*** the field of advertising. 要加入廣告業是很困難的。③ interrupt; interpose. 挿入;打斷。to ***break into*** a talk. 挿嘴。④ begin some activity. 開始某種活動。⑤ suddenly change from a slower to a faster pace. 突然加快速度或步伐。As soon as they scented water, the whole herd ***broke into*** a gallop. 牠們一聞到水的氣息, 整個牛羣立刻飛跑。"I shall be late"—she was on the point of ***breaking into*** a run. "我將遲到"—她說話時正要跑步前進。⑥ suddenly begin to laugh, etc. 突然開始大笑、歡呼、啼哭等。As the President's car appeared, the waiting crowds ***broke into*** loud cheers. 當總統座車來到時, 等候的羣衆突然高聲歡呼。⑦take time from; encroach on or upon. 從…佔用時間。I can't take on any extra overtime: my weekends have been ***broken into*** far too much as it is. 我不能再加班:我的週末時間已經被佔用得太多了。⑧use a high-value note or coin to buy an article costing less. 用大額鈔票或硬幣買價錢較低的物品。I can't give you the forty pence I owe you without ***breaking into*** a five-pound note, so do you mind if I pay you back tomorrow? 我如果要還欠你的四十辨士, 便不得不將一張五鎊的鈔票換成零鈔。因此, 你是否願意讓我明天還錢給你? ⑨ open and consume (something held in reserve for emergency use). 動用(留作緊急時使用的東西)。The stranded party ***broke into*** their emergency supplies of food and water. 被阻的人們動用他們的緊急糧食和飲水。

break jail make an unlawful escape from jail. 越獄。After one month's imprisonment, he ***broke jail*** and returned home. 他於被囚一個月以後越獄, 逃回家中。

break liberty (or **leave**) (*Naut.*) fail to return to a ship when the time of leave is up (said of one of the crew). 【航海】(船員)逾假不回船。

break loose ① escape suddenly from confinement. 從囚禁中逃脫。The prisoner has ***broken loose*** from jail. 那犯人已從監中逃出。The tiger will ***break loose***, if you don't take care. 你如果不當心, 那隻老虎會逃出來。② burst forth. 突然發出。He allowed his passions to ***break loose***. 他情不自禁。

break matrimony (*Obs.*) 見 ***violate the marriage-bed***.

break measure be out of the adversary's reach. 在敵手打不到之處。

break (a person's) measures (*Obs.*) frustrate his plans. 【廢】使…計畫失敗。

break news impart startling information in a gentle manner, preparing the recipient gradually for the shock. 以和平之態度報告可驚之消息俾聽者不致突然受驚。He ***broke*** the ***news*** to his wife as gently as he could that he had lost all his fortune through the failure of the Oriental Bank. 他儘量溫和的告訴他的太太, 東方銀行的失敗已使他傾家蕩產。

break no squares (*Obs., Arch.*) create no disturbance; make no difference. 【廢, 古】不造成混亂;沒有兩樣;無關緊要。

break of free from; cure of. 得免於;戒去; 除去; 治癒。His only fault is in preaching too fast, but he is trying to ***break*** himself ***of*** this. 他的唯一缺點是講道講得太快, 但是他正在設法糾正這個習慣。I have long attempted to ***break*** him ***of*** the bad habit of smoking opium. 我很久以來就想使他戒除抽鴉片的惡習。

break of beauty unfolding of beautiful flowers. 美麗的花朵之開放。

break of day the dawn. 天明；破曉。The clouds which filled the sky at *break of day* have disappeared. 破曉時滿天的雲已經消失了。At *break of day*, I will come to thee again. 黎明時我將再到你這裏來

break of the forecastle (*Naut.*) the after edge of the topgallant, forecastle. 〖航海〗上桅的前甲板之後部

break of the poop (*Naut.*) the forward end of the poop-deck. 〖航海〗船尾高甲板之前端

break off ① stop suddenly. 突然停止。He *broke off* in the midst of his speech. 他在講演中間突然停止。②sever by breaking. 折斷；絕交。Our friendship was *broken off*. 我們的交情斷絕了。We *broke off* a branch. 我們折斷了一根樹枝 ③ deviate. 離正路。④ (*Naut.*) when sailing by the wind, veer from the course because of the wind drawing ahead. 〖航海〗因風吹頂頭而改變航向

break off from part with; abandon; hence, cut, as an acquaintance. 戒除；放棄；絕交。His friends urge him to *break off from* drinking. 他的朋友勸他戒酒

break off with cease to have communications with; renounce the acquaintance of. 與…斷絕交往；與…絕交 I consent to *break off with* her, and only see her once more. 我答應和她斷絕來往，只要再見她一面

break on the torture (*Obs.*) put to torture; dislocate on the rack. 〖廢〗拷問；上刑；置於伸肢刑架令四肢脫臼

break on the wheel torture one on a "wheel" by breaking the long bones with an iron bar. 施輪刑以斷人之骨。*Breaking on the wheel* was abolished in France at the Revolution, but was used in Germany as late as 1827. 輪刑在法國革命時代廢止，但在德國直到一八二七年還在使用。

break one's back ① strain or dislocate the vertebræ, as with too heavy a burden. 使背脊受傷或脫臼(如因負物過重所致)。The boy fell from the masthead, and *broke his back*. 男孩自桅頂背落下來，背受了傷。He was carrying too heavy a load and it *broke his back*. 他的負擔太重，使他吃不消了。②make someone bankrupt. 使人破產。

break one's brains (*Obs.*) 見 ***beat one's brains.***

break one's close make any unwarrantable entry upon one's land. 侵入他人之土地。

break one's duck (*Cricket*) make one's first run. 〖板球〗某球員初次得分。

break one's duck's egg take one's first school prize. 初次獲得學校獎品

break (or **crack**) **one's egg** (*Colloq.*) begin to score. 〖俗〗開始得分。

break one's fall ① diminish the violence of one's fall. 減少墮落之激勢 ② mitigate the evil; lessen the blame attaching to the action. 減少災害；減少行事之非難或譴責。

break one's fast eat after a fast; especially, partake of the first meal of the day after the usual fast of the night. 齋戒後進食；進早餐。I have not yet *broken my fast*. 我還沒有吃早飯。

break one's gall (*Obs.*) break the spirit; cow; subdue. 〖廢〗挫某人之銳氣；使沮喪；制遏。

break one's head cut one's head by a blow; stun or kill one by a blow upon the head. 一擊而斬其頭；當頭一擊使之眩暈或死亡。

break one's heart; break the heart of ① die of disappointment; be mortally disappointed; cause bitter grief or sorrow to one. 失望而死；灰心；傷心；使人憂愁；使肝腸欲裂；使有斷腸之痛。He entered into the Crimean War, and it *broke his heart*. 他參加了克里米亞戰爭，那場戰爭使他極度痛心。He *broke his heart* over her misfortunes. 她的不幸使他傷心欲絕。The conduct of the vicious boy *broke his father's heart*. 此男孩之劣行令其父悲傷。②bring almost to completion; finish very nearly. 大部分已做完；已接近完成。He has *broken the heart of* the task. 他已做完大部分的工作。

break one's horn-book incur displeasure. 逢人之怒；招其惡感。

break one's jests utter one's jests; crack one's jokes. 說笑話。

break one's journey interrupt the continuance of one's journey; stop at a place for the time during the course of one's journey. 行至半途逗留幾時；途中滯留。The count will *break his journey* at this capital to-morrow. 伯爵明天將在這個京城中暫留。

break one's mind (*Obs.*) disclose one's thoughts; tell what is in one's mind. 〖廢〗一訴衷腸；說出心底的話。It would afford him relief, if he could be induced to *break his mind* to you. 如果能使他向你傾訴心事，他將覺得舒服些。

break one's neck (*Colloq.*) hasten or strive in a break neck manner. 〖俗〗過分匆忙；慌張；倉卒；拼命的趕。John nearly *broke his neck* trying not to be late to school. 約翰上學因怕遲到而拼命的趕。Mother asked Mary to go to the store when she was free, but not to *break her neck* over it. 母親要瑪利在有空的時候到店裏去購物，並不是要她拼命的趕。

break one's plans reveal one's plans. 洩漏計策。I hate him very much, because he has *broken my plans*. 我非常恨他，因爲他洩漏了我的計畫。

break oneself of something get rid of it. 棄之；除之。

break one's shins be in a hurry. 倉卒；匆忙。

break one's sleep disturb one's sleep. 擾人清夢；擾人於睡臥之中。The cat always *breaks my sleep*. 這貓總是擾我的睡眠。

break one's spirit dishearten; discourage. 使失望；使懊喪；使灰心。The ill treatment of the step-father *broke the son's spirit*. 繼父的虐待使兒子精神崩潰。

break one's word violate one's promise. 食言；爽約；失信。No one wishes to deal with a person who is accustomed to *break his word*. 沒有人願與慣於不守信的人交往。

break open force open. 以暴力啓開。The burglars did not succeed in their attempt to *break open* the safe. 竊賊未能打開保險櫃。

break out ① begin abruptly: arise. 起始；發生；爆發。A fire *broke out* in the boiler house. 鍋爐房裏起火了。A rebellion *broke out*. 叛亂發生。An epidemic *broke out* in the city. 城裏發生瘟疫。② (of certain diseases) appear in eruptions. 發疹。Her face *broke out* with pimples. 她的臉上發丘疹。A rash *breaks out* when he eats strawberries. 他一吃草莓就發疹子。③escape; flee. 逃走；逃出；突圍。He spent three years in prison before he *broke out*. 他在逃出來之前曾在獄中三年。The armies encircled at Stalingrad were not able to *break out*. 被圍困在史達林格勒的大軍未能突圍。④ prepare for use. 準備使用。to *break out* the parachutes. 將降落傘整理準備使用。⑤ take out of (storage, concealment, etc.) for consumption. 由貯藏處取出使用。to *break out* his best wine. 將他貯藏的最好的佳釀取出來喝。⑥(*Naut.*) dislodge (the anchor) from the bottom in preparation for weighing it. 〖航海〗鬆錨(準備起錨)。⑦ open up (cargo, etc.). 打開；啓開(貨物等)。

break out in ①suddenly become covered in. 突然滿佈。His face had now *broken out in* a rash of red and purple blotches. 他的臉上現在突然滿佈紅色和紫色的斑疹。②suddenly begin to express strong

feelings. 突然發作(指憤怒、大哭、大笑等)。 *breaking out in* tears and laughter. 哭聲、笑聲大作。He suddenly *broke out in* a rage of sobs and curses. 他突然大聲哭泣和咒罵。

break out in a cold sweat (*Informal*) be suddenly overcome with fear. 〖俗〗(因恐懼而)冷汗直冒。He began to imagine he heard strange noises, and *broke out in a cold sweat.* 他開始想像他聽見了怪音,於是冷汗直冒。

break out in a fresh spot (*Colloq.*)〖俗〗① commence some new undertaking. 始行新計畫;着手於新事業。② assume a different position whether in an argument or action. 於議論上或行動上採取新的立場。

break out of free oneself from. 擺脫(束縛等)。The more interesting playwrights have *broken out of* the old conventional strait-jacket. 比較能引人興趣的劇作家皆已擺脫舊傳統的窠臼。

break out of bounds go beyond the prescribed limits. 越界;越軌。

break out on appear suddenly upon. 突然出現於…上。A mass of sores had *broken out on* her leg. 她的腿上突然出現一片瘡處。

break out the hold (*Naut.*) begin to unload cargo; break bulk. 〖航海〗開始卸貨。

break over ①go beyond the bounds; overstep; hence, overflow. 踰越界限;違;犯;溢出。The teacher cautioned the students, not to *break over* the rule which forbade them to go out of the yard at recess. 老師警告學生們勿犯規,在下課時跑出校園以外。②break upon, and sweep over, a floating or submerged object. (浪濤)衝擊;撲打。Heavy seas *broke over* the bows as we headed in towadrs the shelter of the coast. 當我們向着岸邊避風處行駛時,巨大的海浪撲打上船頭來。③ sweep over somebody in waves. (似狂潮)衝着(某人)而來。He sat quietly in his place, apparently unaffected by the burst of cheering which *broke over* him. 他沉靜的坐在他的座位上,顯然沒有受到那衝着他突發而來的喝采聲的影響。

break parle (*Obs.*) begin a parley. 〖廢〗開始談判。

break Pegasus's neck violate the rules of poetry. 違犯詩律。

break (or **knock**) **Priscian's head** violate the rules of grammar. Priscian was a celebrated Roman grammarian. 犯文法規則(Priscian 是羅馬著名的文法家)。

break (or **knock**) **Priscian's pate** 見 *break Priscian's head.*

break prison (*Law*) commit prison breach. 〖法律〗越獄。

break ranks (*Mil.*) fall out of the ranks; dismiss the ranks. 〖軍〗脫隊;解散隊伍。

break sheer (*Naut.*) ride out of sheer. 〖航海〗隨波飄流;被風逼離定位。The high wind has made the schooner *break sheer.* 強風將大帆船吹離航道。

break shins (*Sl.*) borrow money. 〖俚〗借錢;告貸。

break short off break off abruptly; stop at once. 忽止;即止;中止。An alarm of fire in the adjoining building caused the play at the theater to be *broken short off* 由於鄰舍發生火警,致使戲院裏正在上演中的戲突然中止。

break shot leave the point, when the gun is discharged, to chase game;—said of a dog on point. 當發射鎗彈時(指狗)離位置而追捕獵物。

break silence interrupt or put an end to silence. (在寂靜中)開口講話。The bus driver *broke* the *silence,* by calling attention to a waterfall of great beauty, in the rocky dell. 大客車駕駛員劃破寂靜,開口說話,讓大家看山間壯麗的瀑布。

break soil (Hunting) cross a stretch of water; —said of a stag. (獵人用語)涉水;渡河(指牡鹿而言)。

break squares (*Obs.*) depart or vary from an accustomed order. 〖廢〗出乎常軌之外;不依秩序。

break step (*Mil.*) cease keeping step; march out of time. 〖軍〗亂步伐;亂步調。

break the back of ① destroy the force or efficiency of; weaken at a vital point. 殺其勢力;消滅其效力;傷其要害。One mistake *broke the back of* the enterprise. 一次錯誤即傷了事業的元氣。②(*Naut.*) break the keel and keelson of, as a ship. 〖航海〗折斷船之龍骨及底骨。③ figuratively, accomplish the greater or most difficult part of. (喻)完成較巨或最難之部分。〖俗〗開始遊戲。

break the balls (*Colloq.*) commence playing.

break the bank win in gambling all the money in the bank, or the sum fixed as the limit of the bank's stakes for the day. 全勝;全贏;得所賭之全數。

break the camel's back be the last thing which causes a catastrophe. 為災禍之近因;成爲所以致禍之最後一舉。

break the egg in someone's pocket spoil his plan. 敗其計。

break the grain destroy a tendency to crystallize, as in stearic acid by mixture with palmitic acid. 破壞其結晶性。

break the heartstrings of inflict great grief or hopeless sorrow upon; afflict overwhelmingly. 使有斷腸之痛;使慘痛至肝腸欲裂;使悲不自勝。

break the ice overcome reserve, awkwardness, or formality within a group. 打開僵局;打破冷場。Our hostess *broke the ice* the moment she began to serve the refreshments. 我們的女主人一端上點心,即打破了賓客間尷尬的冷場。

break the journey leave the train or stop, with privilege of resuming their journey on the same ticket. 中途滯留;(乘船或車)於途中離船或車而滯留該地俟事畢再用原票以赴目的地。Tickets of the Navigation Co. entitle the holder to *break the journey* at Newhaven and Paris. 該輪船公司之船票容許持票人在新港及巴黎滯留。

break the keel (*Naut.*) get through with the most part. 〖航海〗已過大半。

break the molasses jug (*Colloq.*) come to grief; make a mistake. 〖俗〗失敗;失誤;糟糕。

break (or **dash**) **the mould** render impossible the repetition of a certain type of creation. 使不能再造同種類之物;毀其模型。*The mould* in which they were made is *broken.* 製造他們的模型已毀。

break the neck dislocate a joint of the neck. 使頸骨脫臼。

break the pale 見 *leap the pale.*

break the ranks disarrange and confuse the ranks. 亂隊伍;擾亂陣式。The fierce onset of the enemy *broke the ranks* of the army. 敵人之猛烈的攻擊致使全軍大亂。

break the record surpass all previous records of any specific feat. (技能)打破前人之紀錄。He has *broken the record* for the mile-run. 他已打破一英哩賽跑的紀錄。The steamer Teutonic made the passage across the Atlantic in 5 days, 19 hours, 5 minutes—thus *breaking the record.* 條頓號輪船以五天十九小時又五分鐘橫渡大西洋—如是打破了紀錄。

break the square (*Obs.*) 見 *break squares.*

break the thread sever continuity, interrupt 截斷;妨害;阻隔。While I was writing my composition, the little boy came in and *broke the thread* of my thoughts. 正當我在寫文章的時候,那小孩走進來打斷了我的思路。

break through ① penetrate. 突破;穿過。Thieves *broke through* a wall and a steel partition to get at the safe. 竊賊們擊破牆壁及鋼隔間到達保險櫃。Our troops had little difficulty in *breaking*

through the enemy's line. 我們的軍隊毫無困難的突破了敵人的陣線。②pierce; appear from behind. 透過;從後面出現。At half past eleven the sun *broke through*, beginning to dry at last the heavy dew on the grass. 太陽於十一時半透過雲層,開始將草上的露水晒乾。③make discoveries of a new and important kind. (在科學研究上)有重大發現。Chemists working on animal dyestuffs have *broken through* in a number of directions. 研究動物染料的化學家在好幾個方面有重大的發現。④ penetrate; overcome. 克服;打破。No matter how hard one tries to bring her out, it's almost impossible to *break through* her reserve. 無論怎樣逗她說話,都不可能打破她的矜持。

break through the clouds begin to shine through broken clouds. 開始自雲縫中照射出來。The shower is over, and the sun is *breaking through the clouds*. 陣雨已過,太陽光已從雲縫中照射出來了。

break through the sound barrier (*Aeron.*) reach a speed above that of sound. 【航空】超音速。Residents have been complaining of the "boom" which is heard whenever a jet *breaks through the sound barrier*. 居民們一直在抱怨噴射機在作超音速飛行時所產生的"音爆"。

break time (*Mus.*) fail to keep time. 【音樂】不合節拍。

break to the harness train to draw a vehicle. 教練馬匹以備拉車。This horse is well *broken to the harness*. 這匹馬已有良好的訓練,可以套車了。

break to the rein train to carry a rider in the saddle. 教練馬匹以備人騎。This horse is well *broken to the rein*. 這匹馬已訓練得很好騎。

break trade (*Obs.*) open or commence trade. 【廢】開始營業;創業。

break up ① put an end to; discontinue. 停止。The party *broke up*. 宴會散了。The school *broke up* for the Easter holidays. 學校放復活節假了。②separate; scatter. 散開。"Come on!" said the policeman, "Move along. *Break it up*." 警察說,"喂!大家走罷!散開。" ③divide or become divided into pieces. 分成小塊。I *broke up* the candy and gave each child a small piece. 我將糖分成幾塊,給每個小孩一小塊。The ships were *broken up* and sold as scrap to dealers. 船被解體當做廢鐵賣給商人了。④deteriorate; crumble; disintegrate (mentally or physically). 衰弱;衰退;(精神)崩潰。I know what he has to endure, but there is no sign of him *breaking up* under the strain yet. 我知道他的遭遇,但是尚無因受不了而崩潰的跡象。He's over 90 and is *breaking up*. 他年逾九十,正在衰弱中。⑤dissolve. 解散。to *break up* a meeting. 宣布散會。⑥ be or cause to be overcome with laughter. 使哄堂大笑;捧腹大笑。The comedian told several jokes that *broke up* the audience. 小丑說了幾則笑話,引得觀衆捧腹大笑。⑦ disrupt; upset. 打斷;破壞。Television commercials during a dramatic presentation *break up* the continuity of effect. 電視劇中間挿入的商業廣告打斷效果的連續性。⑧ (of a personal relationship) sever or become severed. (指友誼)斷交;絕交;(婚姻)破裂。John and Harry *broke up* their friendship. 約翰和哈利絕交了。Their marriage *broke up* last year. 他們的婚姻去年破裂了。

break up house-keeping cease to manage one's household affairs. 停理家務。After the merchant's wife died, he *broke up house-keeping*, and boarded. 那商人之妻亡故以後,他就不再理家而出去包伙了。

break up into divide by analysis, administrative decision, etc. 分解成;分割成。Sentences can be *broken up into* clauses, and clauses *into* phrases. 句子可以分解成爲子句,子句又可以分解成爲片語。The new regime is *breaking* the estates *up into* smallholdings. 新政權把大塊的地產分割成爲小地產。

break upon dawn upon; become apparent to. 明顯;易見。The truth will someday *break upon* me. 總有一天我會知道眞相。

break upon the score of danger (or **expense**) be mean and narrow-spirited. 卑鄙;心胸狹窄。

break water ① appear upon the surface of the water to blow, as a whale making its rising. 現於海面而噴水(如鯨)。② float to the surface, as any sunken object. 浮出水面。

break wedlock (*Arch.*) commit adultery. 【古】通姦;犯淫。

break wind (*Vulg.*) vent wind from the bowels by the anus. 【鄙】放屁。That child has *broken wind*. 那個孩子放了個屁。

break with ① sever relations with; separate from. 絕交;斷絕關係。He has *broken with* all his old friends. 他已跟所有老友絕交。John has *broken with* his family; they can't agree over his choice of a wife. 約翰已與他的家庭斷絕關係;他們不同意他所選擇的妻子。② depart from; repudiate. 打破。It's difficult to *break with* old habits. 打破舊習不易。Several painters in the exhibition have *broken with* tradition. 畫展中有幾位畫家打破了傳統。

break word (*Obs.*) 見 ***break one's word***.

breakbone fever (*Pathol.*) dengue, so called because it makes the bones ache as if breaking at the joints. 【病理】登革熱;風疹。

breakdown van (*Gt. Brit.*) a wrecking-car. 【英】移去軌道上障碍物之車;鐵路救濟車。

breakers ahead ①(*Naut.*) the common password to warn the officer of broken water in the direction of the course. 【航海】激浪當頭(報告有激浪在船的航路上之用語)。Suddenly we heard a shout of "*Breakers ahead!*" and every one turned pale. 我們忽然聽見有人喊"激浪當頭!"於是每個人臉色發白。② dangers or difficulties in prospect. 前途有危難。He withdrew from the business firm, because he saw *breakers ahead*. 他從該商行退出了,因爲他預見前途有困難。

break-even point the point at which the income for a product or service is exactly equal to the invested costs, resulting in neither profit nor loss; the stage at which income equals expenditure. 收支平衡點。

breakfast food a cold or hot cereal eaten chiefly for breakfast. 早餐食用的穀類食物。

breakfast service a set of utensils required for the breakfast-table. 早餐用具。

breaking and entering (*Law*) forcible entry into the home or office of another. 【法律】强行進入他人之住宅或辦公室。

breaking of the day daybreak; dawn. 拂曉。

breaking point ① the degree of tension or stress at which a material breaks. (材料的)斷折點。② the point at which a person gives way under difficulty or at which a situation becomes crucial. (人之精神對於艱困之支持力的)崩潰點;支持力的極限;情勢之危機。

breaking strength the greatest stress especially in tension that a material is capable of withstanding without rupture. (工程)斷裂强度。

breaking stress 見 ***breaking strength***.

breaking test a test for determining the breaking strength of a material. (工程)斷裂試驗。

break-jaw word a very long word, or one hard to pronounce. 冗長之字;難讀之字。

break-o'-day drum (*Colloq.*) a drinking saloon which keeps its doors open all night. 【俗】通宵不閉之酒店。

breaky leg (*Sl.*) 【俚】①strong drink. 烈酒。② a shilling. 一先令。

breast aside breast so as to push aside. 以胸推開。We gradually forced ahead, *breasting aside* the floes. 我們逐漸向前推進，以胸衝開浮冰。

breast drill a portable drill having a plate against which the chest is pressed to provide pressure in drilling. 胸壓鑽。

breast fleet (*Colloq.*) Roman catholics: from their practice of crossing themselves on the breast as an act of devotion. 〖俗〗天主教徒。

breast it out continue one's resistance to the last. 抵抗到底。

breast milk milk from the human breast. 母乳。

breast oneself to oppose one's breast. 挺身抵抗。

breast pump a suction apparatus for milking the breast. 抽乳器；吸乳器。

breast stroke a swimming stroke in which the swimmer is face downwards and both arms, extended forward, are simultaneously swept to the sides and back under water, while the legs make a frog kick. (游泳)俯泳；蛙式泳。

breast the tape in foot-racing, touch with the breast the tape or ribbon held by the judge at the finish-line. (賽跑者)以胸碰觸終點線。

breast wall a retaining wall or revetment for preventing the ground from collapsing at the edge of an excavation. 護壁。(亦作 ***face wall***)

breast wheel a water wheel onto which the propelling water is fed at the height of a horizontal axle. 胸射水輪。

breast, make a clean breast confess completely. 完全承認。He *made a clean breast* of the whole secret. 他將一切祕密全盤托出。

breast-plate of judgment a square ornament worn by the Jewish high priest, consisting of the same textile fabric as the ephod, and bearing twelve precious stones engraved with the names of the twelve tribes of Israel, set in gold. 猶太高僧所佩戴之四角形胸飾。

breath and time breathing time. 休息之時；喘息餘暇。

breath group a stretch of utterance between two pauses of sufficient length for an intake of breath to be made at each. (語音學)氣群(對 sense group 而言)。

breath of air air in gentle motion. 微風。Before this thunder-shower, the heat was oppressive, the atmosphere was sultry, and there was not a *breath of air*. 在這陣雷雨之前，熱得難受，空氣沉悶，且沒有一絲微風。

breath of life sign of life given by breathing. 生氣。There did not seem to be a *breath of life* in the man taken from the water. 自水中撈起來的那個人似乎一絲氣息都沒有了。

breath of one's nostrils something as valuable as life itself. 與生命同樣寶貴之物。

breath seller (*Colloq.*) 〖俗〗①a perfumer. 香水商。② a paid speaker. 受報酬之演說家；牟利之辯士。

breath strong enough to carry coal drunk. 醉；酒氣冲天。Her husband came home at three o'clock in the morning with a *breath strong enough to carry coal*. 她的丈夫於凌晨三點回家，滿口酒氣冲天。

breath test test of the alcoholic contents of a person's breath. 呼息試驗(以定其中酒精成分)。

breath, below (or **under**) **one's breath** in a low voice or whisper. 低聲。He protested *under his breath* because he was afraid to speak up. 他低聲抗議，因他不敢大聲說話。The old man was speaking *under his breath*. 那老人低聲自語。

breath, catch one's breath pause or rest before continuing an activity or beginning a new one; resume regular breathing. 鬆一口氣；喘一口氣。Let me *catch my breath* before I begin anything new. 在我開始新工作之前，讓我鬆一口氣吧。

breath, hold one's breath stop breathing for a moment (from fear, excitement, etc.). (因恐懼、緊張或興奮而)屏息。The spectators *held their breath* as the two teams tried to break the tie in the last minute of the game. 當兩隊在球賽的最後一分鐘內設法打破和局時，觀衆們屏息凝神。We all *held our breath* as we listened for the noise again. 我們都屏息以聽那聲音再度發生。

breath, in the same breath at once; simultaneously. 同時。He said "yes" and "no" almost *in the same breath*. 他差不多同時說出"是"和"否"。She lost her temper and apologized *in the same breath*. 她發了脾氣又立刻道歉(幾乎同時)。

breath, lose one's breath have difficulty in taking in breath, e. g. while running or working hard. 喘不過氣來；喘息。

breath, out of breath exhausted or gasping for breath, in consequence of an effort; breathless. 氣喘的；喘不過氣來。He ran so fast that he was *out of breath*. 他跑得太快，因而氣喘。After climbing to the top of the tower, we were so *out of breath* that we had to sit down. 爬到塔頂之後，我們喘息不已，因而必須坐下來。

breath, save one's breath avoid futile discussion. 不白費唇舌；免作無謂的爭論。We were told to *save our breath* because the matter had already been decided. 我們被勸說，事情既已決定，就不必白費唇舌。

breath, take a deep breath fill the lungs with air. 作深呼吸；深深吸一口氣。He *took a deep breath*. 他深深的吸了一口氣。

breath, take one's breath away make one breathless with astonishment; surprise; stun. 使大爲驚訝或感動。The beauty of the sea *took away my breath*. 海洋的美使我爲之神往。

breath, waste one's breath talk in vain. 白費唇舌。

breathe a vein (*Arch.*) open or lance a vein and let blood from it. 〖古〗切開靜脈以放血。

breathe after (*Obs.*) aspire to; pant after; long to attain to. 〖廢〗渴望；切盼。

breathe again feel a sense of relief, as from danger, responsibility, or press of business. 鬆一口氣；喘一口氣。

breathe down one's neck threaten or loom impending in or as if in pursuit or attack. 威脅；做追趕或攻擊之勢。

breathe forth exhale. 呼氣；吐氣。

breathe freely have relief from anxiety or tension. 安心；鬆一口氣。Now that the crisis was over, he could *breathe freely*. 危機既然已過，他可以安心了。Only after we received the news that they had arrived safely did we begin to *breathe freely*. 當我們獲得他們平安到達之消息後，才放下了心。

breathe one's last (**breath** or **gasp**) expire; die. 斷氣；死。He *breathed his last* and was buried in the churchyard. 他與世長辭而被葬於教堂墓園裏。He arrived just after his father had *breathed his last*. 他到達時，他父親剛剛斷氣。

breathe out utter with violence or passion. 怒言。On seeing this, he *breathed out* reproaches. 一看見這，他就開口大罵。

breathe through give life to; make alive. 賦予生氣；使生動。Certain governing ideas of Spinoza *breathe through* all his works. 斯賓諾莎之某些主要思想貫穿其所有的著作(使之生動)。

breathe upon exhale breath upon; hence, contaminate with one's breath; soil; tarnish; also,

calumniate. 呼氣於其上；毀謗；玷辱；染污；誹謗。Her name has been *breathed upon.* 她的名聲被玷污了

breathe, not to breathe a word (or **syllable**) maintain secrecy; keep a matter confidential. 保守秘密；不洩露。I'll tell you the secret if you promise *not to breathe a word* of it. 如果你能不洩露，我就告訴你這秘密

breathing capacity 見*differential capacity.*

breathing mark a comma or other small mark placed over a score to show a singer or wind-instrument player where to take a breath. (樂譜上指示演唱者或吹奏者可以)呼吸的記號。

breathing place ①pause in a line of poetry. (詩句等中的)停頓。② resting place. 歇息地；休息場所。③vent. 孔；隙；口。

breathing space time enough to breathe easily; opportunity to rest; sufficient space in which to move, work, etc. 起碼的活動餘地或空間；喘息的時間。(亦作 ***breathing spell***) The train was so crowded that there was hardly *breathing space.* 火車擠得水洩不通。We should give the enemy no *breathing space.* 我們不應給敵人有喘息的機會

breathing spell time to catch one's breath; opportunity to rest. 喘息的機會 Everybody agrees the Russians want a *breathing spell* in the cold war. 人人都一致認為蘇俄想藉冷戰找一個喘息的機會

breathing valve one of certain folds of membrane that control the direction of the flow of water through the mouth, past the gills, and to the exterior in many fishes. (魚類的)呼吸瓣膜

breccia marble an ornamental stone composed of angular fragments, often of such colors and texture as to answer as a marble. 角礫石

bred in the bone innate. 原有的；天賦的；生來的。His meanness is *bred in the bone.* 他的吝嗇是天生的。

bred out degenerated. 墮落；一代不如一代；退化。

bred to arms educated in the profession of a soldier. 受軍人教育。He was *bred to arms.* 他受過軍事教育。

breech birth 見 ***breech delivery.***

breech delivery the birth of a child with the feet or buttocks first, rather than the head. 嬰兒足部或臀部先出來的臨盆。

breech plug a plug for closing the breech of a gun. (槍砲的)後膛塞子。

Breeches Bible 見 ***Geneva Bible.***

breeches buoy a pair of short canvas trousers fastened to a belt or life preserver which slides along a rope on a pulley and is used to rescue people from shipwrecks, or to transfer people from one ship to another. 短褲形之救生具。

breeches part (*Theat.*) a male role played by an actress. 【戲劇】由女演員反串的男角。

breeches, wear the breeches (of a wife) rule the husband. (指妻子)控制丈夫；牝雞司晨

breed bad (or **ill**) **blood** stir up strife; cause ill-feeling. 挑起爭端；引起惡感；使不睦。Hot words passed on both sides, and *ill blood* was plentifully *bred.* 雙方皆口出惡言，因而彼此感情極為惡化。

breed in and in breed from related parents; inbreed. 血親結婚生育；近親交配繁殖。

breed in the line breed from a male and a female of the same stock but of different parents. 同種異親繁殖。

breed of cat(s) kind or sort of thing. 種類；(一、兩)回事。Controlled inflation is a different *breed of cat* from runaway inflation. 有控制的通貨膨脹跟失去控制的通貨膨脹是兩回事。

breed out (*Obs.*) exhaust the breed; degenerate. 【廢】耗竭其種之生命力；退化。

breed out and out raise animals always from different breeds. (動物之)異種蕃殖。

breed squares (*Obs.*) 見 ***break squares.***

breed true produce offspring with general characteristics like the parents. 生產雛幼大致酷似其親(指動物等言)

breed up (*Obs.*) bring up. 【廢】養成；薰陶。

breeder pile (*Nuclear Phys.*) a reactor which produces at least as much fissionable material (such as plutonium or thorium) as is required for the chain reaction, and usually more. 【核子物理】滋生堆 (亦作 ***breeder reactor***)

breeding ground a place in which animals, insects, etc., breed, or to which they return to breed; a place in which anything commonly originates. 滋生地。The district was a *breeding ground* for vice. 那地區是罪惡的滋生地。The Caribbean and Gulf of Mexico are *breeding grounds* for hurricanes. 加勒比海及墨西哥灣乃颶風之滋生地。

breeding in the line breeding from animals of the same variety, but of different parentage. 血統不同之同種繁殖法。

breeding of teeth (*Obs.*) dentition; cutting teeth. 【廢】長牙；生齒。

breeze in (**into** or **out**) ① move or act in casual or careless attitude. 飄然而臨；姍姍來遲；隨隨便便。Helen *breezed in* about four o'clock after we had waited two hours for her. 我們等了海倫二小時之後，她於四時左右才飄然而臨。He *breezed out* without paying attention to anyone. 他揚長而去，不顧及任何人 ② (*Sl.*) win effortlessly. 【俚】輕易得勝 He *breezed in* with an election plurality of 200,000. 他以多出200,000的票數輕易獲選。

breeze up ① (*Naut.*) (of a wind) become stronger; begin to blow. 【航海】變強；增加力量；開始吹(指風而言) The wind *breezed up* to fifteen knots per hour. 風已增強到每小時十五浬。The gale is *breezing up.* 強風正繼續增強中。② (of a noise) rise on the breeze. 乘風吹起(指聲音而言)。The noise of the distant fight *breezed up* louder than ever. 遠處的砲火聲從來沒有這樣大。

breeze, bat (or **shoot**) **the breeze** (*Sl.*) 【俚】① converse aimlessly; chat. 漫談；聊天。We lounged around, drinking and *shooting the breeze,* when all of a sudden the conversation took a serious turn. 我們懶洋洋的在一起喝酒聊天，突然談話轉到嚴肅的話題上。②talk nonsense; exaggerate the truth. 胡說；誇張。He likes to *bat the breeze,* so don't take everything he says seriously. 他喜歡胡說八道，所以對他所說的別認真。

breeze, in a breeze (*U. S. Informal*) with little or no strain; easily. 【美俗】輕易的。We did it *in a breeze.* 我們不費力就把它做好了。

brehon laws the unwritten common laws of Ireland. 愛爾蘭古代之習慣法。

Bren gun a gas-operated machine gun, light and fast, used by the British in World War II. 布倫槍(為第二次世界大戰英軍所用之氣動輕機槍)。

brest summer breastsummer. 大樑；橫楣。

brethren of one's birth animals of the same kind as oneself. 與自己同類之動物。

brethren of the coast marauders, chiefly French, English, and Dutch, in the West Indies toward the end of the 16th century. 十六世紀末西印度群島之盜賊。

brevet d'invention (*Fr.*) a patent. 【法】專利權。

brevet hell (*Colloq.*) a battle; —the term originated during the American civil war. 【俗】戰役(此語源於美國南北戰爭之時)。

brew up (*Informal*) prepare a drink of tea (often in the open and by makeshift arrangements).

【俗】沏茶(常指在野外器皿不全時所爲者)。A group of men were *brewing up* in a sheltered corner of the building-site.一夥工人在工地一處蔭蔽的牆角上弄茶喝。
brewer's horse a drunkard. 酒徒;醉漢。
brewers' (or **distillers'**) **grains** the refuse of malt which has been used in brewing or distilling, given to swine and cows. (給豬、牛爲食之)酒糟。
brewers' yeast a yeast, as of the genus *Saccharomyces*, suitable for use as a ferment in the manufacture of wine and beer. 釀造啤酒所用的酵母。
Brewster's law (*Opt.*) the law relating as an equality the index of refraction of a substance and the tangent of the polarizing angle. 【光學】布魯斯德定律。
Brian o' Linn (Rhyming slang) gin. 杜松子酒。
brick box a small brick house. 小磚屋。
brick cheese a semisoft, sweet-tasting American cheese, made from the whole milk of cows and produced in brick form. 半軟味甜之美國磚形乳酪塊。
brick clay clay used for making bricks. (製磚之)黏土。
brick field a field where bricks are made. 磚場。
brick in (or **up**) block or seal an opening, with bricks. 砌磚以堵塞。In former times people had some of their windows *bricked in* to avoid paying tax on them. 從前,人們將他們的一部分窗戶用磚砌起來,以免抽窗戶稅。
brick machine machine used for making bricks. 製磚機。
brick over cover with brick. 覆以磚。
brick red a yellowish or brownish red. 紅磚色。
brick sugar cube sugar. 方糖。
brick tea a small brick of tea leaves, stalks, and sometimes dust made in China especially for sale in Tibet, Mongolia, and Siberia. 茶磚;磚茶(特指銷售於西藏、蒙古及西伯利亞者)。
brick up 見 ***brick in***.
brick, drop a brick (*Colloq.*) do or say something indiscreet. 【俗】行爲魯莽;出言不愼。
brick, have a brick in one's hat (*Sl.*) be badly drunk. 【俚】大醉;爛醉。
brick, like a brick (*Informal*) with a vengeance; vigorously. 【俗】激烈的;猛烈的。When he heard of the damage his son had done, he landed on him *like a brick*. 當他聽說他的兒子所造成的損失,他猛罵他。
brick, with a brick in one's hat (*U. S.*) drunk. 【美】大醉。He went home *with a brick in his hat*. 他大醉而歸。
bricklayer's clerk a lubberly sailor. 懶惰拙笨之水手。
bricklayer's itch eczema caused by lime. 石灰所致之濕疹。
bricks, hit the bricks (*Sl.*) go out on strike. 【俚】實行罷工。
bricks, like a ton of bricks with great speed and weight. 非常猛烈的。The manager came down on me *like a ton of bricks* for leaving the door of the safe open. 經理猛烈的責罵我,因我忘了關保險箱的門。
bricks, make bricks without straw ① plan or act on a false premise or unrealistic basis. 做不切實際的計畫或行爲。②create that which will not last. 搭架空中樓閣。To form governments without the consent of the people is to *make bricks without straw*. 不顧人民的意願而建立政府不啻搭架空中樓閣。③perform a task despite the lack of necessary materials. 爲無米之炊。He wants an iced birthday cake, but I've no sugar, and one can't *make bricks without straw*. 他要一塊糖霜生日蛋糕,但我無糖,巧婦難爲無米之炊。
bridal chest an ornamental box or coffer made to contain the robes and laces of a bride, either brought with her as a part of her outfit or presented by the bridegroom. 嫁妝箱。
bridal trip ① a journey taken by a newly married pair. 蜜月旅行;新婚旅行。② (Bee-culture) the flight of the young queen bee to meet the drone in the air for fecundation. (養蜂)雌的王蜂之飛騰空中與雄蜂交尾以求繁殖。
bride it play or act the bride. 扮新娘。
Bride of the sea Venice. 威尼斯城之別稱。
bride price (among some primitive peoples) the money or goods given to the family of a bride by the bridegroom or his family. (由新郎(家)送給新娘家的)聘金;聘禮。
bridge by conversion the formation of a bridge by swinging into position a series of pontoons already constructed parallel to the shore for that purpose. 平底船搭成之橋;浮橋。
bridge house a structure amidships above the main deck of a ship the top of which forms a bridge deck. 船橋之樓。
bridge lamp a small floor lamp usually with an adjustable arm. 一種落地燈。
bridge of boats a passageway across a stretch of water resting on boats moored abreast. 船橋;浮橋。
Bridge of Sighs a bridge in Venice across which prisoners were formerly led for trial in the ducal palace. 威尼斯從前囚犯被提受審時所經過之橋。
bridge of the nose the ridge or the upper line of the nose. 鼻梁。
bridge over provide for an emergency; make a passage when the way is obstructed. 備預不虞;開一通路;疏通。If the president can *bridge over* this disagreement between the two houses of Congress, all will go well. 倘若總統能將參眾兩院的歧見予以溝通,則一切順利。There is a good deal of bad feeling between these two men; can you do anything to *bridge over* the gulf and bring them together? 這兩人之間的感情極惡,你能設法爲他們和解嗎?
bridge passage the transition from the first subject to the second subject in a sonata or other musical form. (奏鳴曲或其他樂曲由第一主題至第二主題之間的)承轉章節。
bridge sign (*Naut.*) a sign on a pier or quay to show where the bridge of a certain vessel should be when the vessel is moored. 【航海】碼頭上指示船舶停泊時船橋所應在之位置的標記。
bridge table a square card table with folding legs. (正方形)牌桌。
bridge the bloody chasm a favorite expression with orators who, during the years immediately succeeding the Civil War, sought to obliterate the memory of the struggle. 渡血溝(此乃美國南北戰爭以後,演說家習用之語,蓋當戰爭之後,南北兩方,情感疏冷,遇事不無介介於懷,此語即欲將舊積怨儘量忘之意)。
bridge tower ① a tower or raised structure of a bridge, for the support of cables, etc. (吊橋之)橋塔。② a tower for the defense of a bridge, sometimes erected on the bridge, with the road passing through an archway in its lowest story, sometimes separate from the bridge and defending the approach to it. (守衛橋之)橋堡。
bridge train (*Mil.*) the personnel and equipment of an army train carrying bridge and pontoon materials. 【軍】架橋縱列。
bridges, burn one's bridges (behind one) cut all chances of retreat. 截斷一切退路;

破釜沉舟。She ***burned her bridges*** when she married him. 她與他結婚係破釜沉舟之舉。

bridle arm the left arm. 左臂。

bridle bridge a bridge, barred to automotive traffic, suitable for riding horses. 適於乘騎通過(不適行車)之橋。

bridle hand the hand which holds the bridle in riding; the left hand. 左手;執馬韁之手。

bridle it (*Obs.*) 見 ***bridle up.***

bridle path a path suitable for people riding horses. 供人騎馬之小路。

bridle up express scorn or resentment by holding up the head and drawing in the chin. 昂首縮頤以表侮慢或憤恨。He ***bridled up*** when his enemy spoke to him. 當他的仇人跟他講話時,他昂首而不予理睬。Everybody ***bridled up*** at his remark. 人人都不齒他的言論。

bridle way 見 ***bridle path.***

bridled bear a young nobleman under the control of a traveling tutor. 受遊行教師管教之年幼貴族。

bridling cast the stirrup or parting drink. 「上馬杯;臨別時之杯酒。」

Brie cheese a kind of soft, whole milk, white cheese, ripened by mold, made chiefly in Brie, in northern France. 一種乾乳酪(原產於法國)。

brief bag 見 ***brief case.***

brief case a flat, rectangular leather case for carrying documents, books, manuscripts, etc. 公事包。

brief of title an abstract of the legal documents concerning the conferring and transferring of ownership of a given piece of property. 財產讓渡契據之摘要。

brief, hold a brief for support or defend by argument; endorse. 爲…而辯護;支持;贊同。I ***hold no brief for*** those who are disloyal to their employer. 我不支持那些不忠於雇主的人。

brief, in brief in a few words; in short. 簡言之;要之。This, ***in brief,*** is the answer to the argument. 要之,這就是對於辯論的答覆。The supervisor outlined ***in brief*** the duties of those under his charge. 主任簡略的說明了其所屬各員的職責。

brief, make brief of do or perform very quickly. 使簡短;以速簡方式爲之。The host ***made brief of*** the introductions in order to speed the guests into the dining room. 主人對客人的介紹力求簡略,爲的是讓客人能早一點進入餐廳。

briefless barrister a barrister without clients. 無訴訟委託人之辯護律師。

brigadier general (*U. S. Army*) an officer or the rank between colonel and major general. 【美軍】准將。

bright and early colloquial for "early." 早。

bright as day (or **noonday**) very bright. 非常明亮。

bright as silver (or **the light**) very bright. 非常明亮。

bright field (*Phys.*) the illuminated region about the object of a microscope. 【物理】明視場。

bright idea good idea; intelligent idea. 好主意;妙計。

bright in the eye (*Colloq.*) tipsy. 【俗】微醺。

bright rope wire rope whose wires have not been galvanized, tinned, or otherwise coated. 未鍍白鉛等之鐵線索。

bright work polished metal work, as on the deck of a ship; also woodwork scraped bright. 光亮可鑒之鐵工;磨光木器。

bright-light district an urban district devoted chiefly to establishments providing entertainment (as cabarets or theaters) usually advertised by brightly lighted entrances especially with marquees. (都市的)娛樂區。

bright-line spectrum (*Phys.*) a spectrum composed of a pattern of brightly-colored lines on a dark background, having as its source of light a glowing gas that radiates in certain wave lengths characteristic of the chemical elements in the composition of the gas. 【物理】明線光譜。

Brighton bitter mild and bitter beer mixed; —satirical reference to some Brighton ale-house keepers, who, knowing Sunday and Monday excursionists are only chance customers, never give these customers bitter beer, though they pay its price. 醇淡之啤酒(英國海濱勝地Brighton之酒館老闆,知星期日及星期一之遊客僅係偶然來臨,故不售以濃啤酒,而索濃啤酒之價錢)。

Brighton tipper a particular brew of ale. 「一種大麥酒。」

Bright's disease (*Path.*) a disease characterized by albuminuria and heightened blood pressure. (named after R. Bright) 【病理】勃萊特氏病(英人Bright所發現之一種腎臟病)。

brilliant madman of the North 見 ***Macedonia's madman.***

brim over overflow; run over. 滿而溢出。The cup ***brims over.*** 杯子盛得滿滿的,溢出來了。The boys had loaded on too much sand; the wheelbarrow was ***brimming over.*** 孩子們裝載了太多的沙;手推車邊走邊往外流。

brim over with have an abundance of. 充滿;有豐富的…。The new designer was ***brimming over with*** ideas. 新設計師的巧思層出不窮。

brine pan a shallow container in which salt is obtained by evaporation. 鹽田;鹽場。

brine shrimp a small, primitive crustacean found in salt lakes, salt ponds, and the like; anostracan. 鹹水蝦。

bring a charge (against) (*Legal*) take steps that will lead to somebody being accused of an offence in a court of law. 【法律】提出控訴;指控;控告。If you found someone loitering at the back of your house after dark, you might feel justified in ***bringing charges against*** him. 假若你發現有人在天黑以後在你家屋後閒蕩,你就會覺得有理由控告他。

bring a charge home to (a person) fix it upon him; convict him of it. 歸罪於某人;定其罪。***The charge*** is not ***brought home to William.*** 此案未使威廉被判罪。

bring a hornets' nest about one's ears cause a host of critics or enemies to rise up against one. 犯衆怒;爲衆矢之的。The offenders for the time being were kept in bounds; but the victorious party had ***brought a*** nice ***hornets' nest about their ears.*** 被告暫時被關起來;但是勝利之一方反而惹來衆人的不滿。

bring a noble to ninepence (*Obs.*) decay or degenerate; decline in fortune. 【廢】衰敗;退化;中落;式微。

bring a point to bear 見 ***give point to.***

bring a suit against 見 ***bring an action against.***

bring a thing home to people say something which interests people, and whose meaning they fully grasp. 一語中的。"You're like the wood-pigeon; it says do, do, do all day, and never sets about any work itself." "That's ***bringing it home to people.***" "你就像那大斑鳩,一天到晚只知道咕咕的叫,從來不幹一點正事。""此話可謂一語中的。"

bring abed (*Obs.*) 見 ***bring to bed.***

bring about ①cause to happen; cause. 使發生;

致使。Land reform *brought about* a great change in the lives of the common people. 土地改革使普通老百姓的生活起了很大的變化。Gambling has *brought about* his ruin. 賭博使他傾家蕩產。The politicians don't seem to have *brought* any miraculous changes *about*. 政客們似乎並未造成奇蹟性的改變。② (*Naut.*) change direction of movement. 〖航海〗改變航向。The helmsman *brought* us *about* and we went scudding off in a new direction. 舵手使我們的船轉過頭來，向一個新的方向疾駛。③restore to consciousness, or to health. 使復甦；使康復。

bring (a person) about one's ears set (him) against oneself. 招致反感；得罪人。I have *brought them about my ears*. 我把他們得罪了。

bring again (*Obs.*) restore to consciousness. 〖廢〗使復甦；使恢復知覺。They *brought* her *again* by throwing water upon her face. 他們以冷水潑其面而使之復甦。

bring along (*or* **on**) ① help, encourage, to develop. 協助訓練；培養。We're trying to *bring along* one or two promising young swimmers. 我們正欲培養一、二個前途有希望的青年游泳選手。That boy may get an Open Scholarship if we don't ruin everything by *bringing* him *on* too quickly. 倘若我們能避免揠苗助長毀了他，那孩子是可以獲得獎學金的。② help to grow or flower more quickly. 幫助快速生長或開花。The fine spell we've been having will *bring* the crops *along* very nicely. 近來這一陣子好天氣對於農作物將大有幫助。

bring along to conduct from one place to another, often a short way (e.g. within the same building). (指帶路) 帶來；帶到。Could you *bring* Smith *along to* the meeting, too? 你能把史密斯也帶來開會嗎？You can *bring* a friend *along to* the party if you like. 你也可以帶一朋友來參加派對，隨你的便。

bring an abbey to a grange (*Colloq.*) squander. 〖俗〗浪費。

bring an action (or **a suit**) **against** prosecute judicially; sue. 控告；提起訴訟。Mrs. G. has *brought an action against* the railroad company to recover damages for injuries received in a collision. G太太已向法院起訴，要求鐵路局賠償她在撞車中所受的傷害。

bring around (or **round**) ①restore to consciousness. 使復蘇。Several girls fainted in the heat but we soon *brought* them *round*. 許多女孩子在高溫中昏倒，但我們不久便使她們蘇醒。② convince of a belief or opinion; persuade. 使相信；說服。If we show him these figures I am sure that we can *bring* him *around* to our point of view. 如果我們提出這些數字，我相信我們必能使他信服。I think we can *bring* him *around* to agreeing with the plan. 我想我們可以說服他，使他同意這計畫。③bring as a visitor. 帶來作客。Do *bring* your wife *around* one evening. We're longing to meet her. 哪天晚上把你的太太帶來。我們渴望見見她。If you can't find room for these people you're welcome to *bring* them *around* to our place. 如果你們那邊沒有房間，歡迎你把他們帶到我們這邊來。④ (*Naut.*) cause to face in the opposite direction. 〖航海〗使轉至相反方面；使掉頭。They *brought* the ship *round* with a wash of water astern. 海水衝上船尾，使他們把船掉過頭來。⑤ direct or steer conversation so that one's own choice of topic is discussed. 把談話漸引到自己的話題上。By talking about Scotland, Brown managed to *bring* the discussion *round* to salmon fishing—his favorite pastime. 藉談及蘇格蘭，布朗把話題拉扯到釣鮭魚——他的嗜好。

bring away return home having formed a particular impression etc. 帶著某種印象返家。We *brought away* rather mixed impressions of our holiday in Spain. 回家來以後，我們覺得對於在西班牙度假的印象實在是好壞參半。

bring back ①recall. 回憶；使憶起。Your conversation *brought back* to me the scenes of youth. 你的談話使我憶起年幼時的往事。His story *brought back* our happy childhood together. 他的故事使我們憶及我們共同度過的快樂的童年。② cause to return; restore borrowed property. 使返回；歸還(借物)。He's gone away from home and nothing will *bring* him *back* again. 他已離家出遠門了，什麼也不會使他再回來了。If you borrow my electric drill don't forget to *bring* it *back*. 如果你借用我的電鑽，不要忘了歸還。③ reintroduce; restore. 恢復；還原。He's very much in favor of *bringing back* capital punishment. 他十分讚同恢復死刑。He feels that compulsory attendance at chapel should be *brought back*. 他覺得應該恢復強迫上教堂做禮拜。

bring back to life revive. 使復生。And anyway he was dead. Nobody could *bring* him *back to life*. 總之他已經死了。沒有人能使他復生。

bring before present for discussion, decision or judgement. 向…提出討論或請決議。We'd better have a word together now: the matter is being *brought before* the council tomorrow morning. 我們最好現在商談一下：此事明天早晨就要向議會提出了。

bring by the board break and let fall overboard. 折斷而落於水中(指檣而言)。

bring down ① cause to fall from the sky by destroying, killing or wounding. 擊落(飛機)。Several aircraft were intercepted and *brought down*. 數架飛機被攔截並擊落。②cause to fall over and stop (by killing or wounding). 射殺；射傷；射倒。He *brought down* several birds on his last hunting trip. 他上次打獵時獵獲了幾隻鳥。We managed to *bring down* one or two of the herd, even though they were running fast. 我們有辦法自獸群中射倒了一、兩隻，雖然牠們跑得很快。③cause the defeat or fall of. 使垮台；使傾覆。The defection of a large number of back-benchers *brought down* the last Government. 大量不得意的議員脫黨，造成前任政府的垮台。④ reduce; lower. 減低；降低。The good harvest *brought down* the price of rice. 豐收使米價下跌。Grocers have agreed to *bring down* the cost of several basic commodities. 果菜雜貨商已同意降低數項基本民生物品的售價。Demand has been *brought down* by increases in imports. 社會的需求已因進口貨物的增加而減低。

bring down into the dust ① lay low or ruin. 打倒；傾覆。Finally extravagance *brought* the empire *down into the dust*. 奢侈浪費終使帝國覆滅。② bring into a low condition. 使受委屈；使失面子。Because of his pride, Nebuchadnezzar, King of Babylon, was *brought down into the dust*. 由於他的驕傲，使得巴比倫王尼布加尼撒的威嚴盡失。

bring down the gallery 見 *bring down the house*.

bring down the (whole) house (*Colloq.*) cause tremendous applause. 〖俗〗博得全場喝采；使歡聲雷動。The comedian's last few jokes *brought down the house*. 那位諧星的最後幾句笑話引起哄堂大笑。Every sentence *brought down the house* as I never saw one brought down before. 每句話都博得全場喝采，我從來沒有見過這種情景。

bring down to earth make somebody return to reality. 使自迷夢中醒來。That bad failure *brought* them *down to earth* with a bump. 那次慘痛的失敗才使他們猛然知道天高地厚。

bring far ben treat with great respect and hospitality. 優遇有加；待如上賓。

bring forth ① give rise to; introduce. 引起；提

出。He *brought forth* a problem for our discussion. 他提出一個問題給我們討論。to *bring forth* a proposal for reducing costs. 提出降低成本的建議。②produce; bear. 致生；生產。His carelessness *brought forth* an accident. 他欠謹愼，致生意外。to *bring forth* a child. 生小孩。

bring forward ① present for consideration. 提出供討論。He *brings* the matter *forward* at the meeting. 他在會議上提出這問題。② bring to view; show. 出示；展示。If you could *bring forward* any evidence, all would go well. 倘若你能拿出證據來，一切就解決了。③transfer to an earlier date; advance. 提前(日期)。Because of the possibility of a clash with another event, the organizers have decided to *bring* the barbecue *forward* from the 12th to the 5th June. 由於可能與另一件事衝突，發起人決定將烤肉會由六月十二日提前至六月五日。Clocks and watches should be *brought forward* one hour from midnight tonight. 自今天午夜起，鐘錶均應撥快一小時。④ (*Accountancy*) carry or transfer a total from the foot of one page (in a ledger) to the top of the next; or from the account for one period to the account for another. 【會記】將前頁底之總數轉移至次頁頂；自某一時期的賬轉移至另一時期的賬。A credit balance of fifty pounds was *brought forward* from his September account. 五十鎊的結餘自其九月份之賬目轉來。

bring grist to the mill (*Colloq.*) procure needful supplies; be a source of profit. 【俗】獲得必要之應用物；使獲利益。Everything *brings grist to his mill*. 一切對他都有用。

bring haddock to paddock outrun one's expenses. 浪費；揮霍。

bring home the bacon ① win a game or prize. 成功；勝利。Our team, which was greatly superior to the others in the tournament, had little trouble in *bringing home the bacon*. 在錦標賽中，我們的球隊以實力超群而輕易獲得勝利。② support one's family; earn the family living. 維持家計；養家。He was a steady fellow, who always *brought home the bacon*. 他是一個可靠的人，從不忘記養家的責任。

bring home to ①make clear to; make realize. 使明瞭；使認清。How can we *bring home to* him the seriousness of his conduct? 我們如何才能使他明瞭他行爲的嚴重性? His death *brought home to* me the value of his friendship. 他的死使我認清了他的友誼的寶貴。These programs do much to *bring home to* people the serious risks of smoking. 這些計畫大有用處，可使人們認清吸煙的嚴重危險。② prove conclusively to belong or be applicable to or be true of, as a charge of any kind. 證明無疑；確實證明犯…之罪。Every sort of villainy has repeatedly been *brought home to* him. 他所犯的種種惡行業經屢次證明無疑。③(*Naut.*) lift to its place, as an anchor. 【航海】(將錨等)升至其本位。

bring in ① yield, as profits or income. 產生(利益)；使賺到。His work *brought* him *in* $5,000 a year. 他的作品每年替他賺五千元。Her extra job doesn't *bring in* much, but she enjoys it. 她的兼差收入不多，但她很喜歡它。② introduce; cause to present. 介紹。She *brought in* six new members last month. 她在上月中介紹了六個新會員。③ gather; harvest. 收割；收穫。They could be sure of a few more days of fine weather in which to *bring in* the harvest. 他們有把握還有幾個晴天可以收穫農作物。④ (police) arrest; bring to a police station for questioning. 逮捕；(警局)約談。If you see anyone loitering near the bank, *bring* him *in*. 若是你看見有人在銀行附近逗留，就予以逮捕。

bring in a verdict report or announce officially. 宣判。The jury *brought in its verdict*. 陪審團宣布了他們的決定。

bring in on give somebody a share in; let him participate in; inform somebody of something. 准許參加；告知；通知。The Council greatly angered small shopkeepers by not *bringing* them *in on* the development of the city center. 議會未准許小店商參加市中心區的建設計畫，使他們大爲憤怒。People most likely to be affected must be *brought in on* our proposals from the beginning. 最可能受到影響的人，必須一開始就該獲得有關我們的計畫的通知。

bring in one's train induce; inspire; incite. 引誘；煽動；激勵。

bring into action (*Mil.*) make active; put something in a position where it can operate. 【軍】使準備戰鬥；使就戰鬥位置。Because of the state of the ground, the artillery could not be *brought into action* at once. 由於地形的限制，大砲不能立刻就戰鬥位置。

bring into being (or **existence**) create; establish; set up. 創立；成立；設立。A new army was *brought into being* as the result of moving divisions from another front. 自另一戰線調集數師部隊成立了一個新軍。An information bureau was *brought into existence* to deal with inquiries. 設立新聞局以應付詢問。

bring into blossom (or **flower**) cause blossom, flowers, to appear. 使開花。The mildness of the early Spring weather will have helped to *bring* the fruit trees *into blossom* quickly. 早春的和風煦日將有助於各種果樹早日開花。

bring into contact (with) help people to meet. 使接觸到。These visits *brought* me *into contact with* a large public outside the army. 這些次訪問使我有機會接觸到陸軍以外的大衆。He was *brought into contact with* her (or: They were *brought into contact*) through an interest in music. 由於對音樂的興趣，他有機會和她接觸。

bring into court ① seek to adjust by law. 打官司；涉訟。The matter in dispute between landlord and his tenant was too trifling to be *brought into court*. 地主與佃戶之間的這件爭端，事情太小，不値得打官司。②adduce as an authority. 引爲典據。

bring into disrepute give people an unfavorable impression of something; give something a bad name or reputation. 予人不佳之印象；使之蒙羞。Unofficial strikes are so common, and shop stewards so often involved, that trade unionism is *brought into disrepute*. 非正式的罷工如此常見，而又經常牽涉工廠代表在內，致使工會制度聲譽受損。The inefficiency of one department can *bring* a whole industry *into disrepute*. 一個部門不健全可使整個的工業蒙羞。

bring into fashion (or **vogue**) make something fashionable; make it the vogue. 使流行；使成爲時尙。The growing prestige of British designers did a lot to *bring* the miniskirt *into fashion* all over Europe. 英國服裝設計師日益看漲的聲望使迷你裙在歐洲大爲風行。

bring into focus adjust a microscope, telescope etc. so that the object viewed through it is sharp and clear; (fig.) bring clearly to somebody's attention. 調整(顯微鏡、望遠鏡等之)焦點；明白的顯示出；使注意到。To *bring* the slide *into* sharp *focus*, turn this small wheel. 欲調準幻燈片的焦點，請轉動此輪。Advances in space exploration have *brought into focus* one of the most dramatic questions in human history. 太空研究的進步已使大家注意到人類歷史上最戲劇性的問題。

bring into force make something (which is in some way binding or enforceable) begin to

operate. 使開始生效。If the present regulations are not effective, then others may have to be *brought into force*. 如果目前的規章不生效，那麼就必須要實行其他的辦法。

bring into line (with) make somebody conform with the rules etc., of an organization or movement. 使守規則；羅致(人才)；使步調一致。It will take more than promises of a comfortable future to *bring* such an original mind (back) *into line*. 要羅致到像這樣一位有天才的人，僅是答應他待遇優厚是不夠的。It seems that nothing can *bring* him *into line with* his fellows. 看起來似乎無法使他能與他的同僚步調一致。

bring into one's thought recollect. 回憶；「想出。

bring into order make orderly; arrange. 整頓；布置。The book-keeper *brought into order* the complicated accounts of the merchant. 會計將該商店之複雜的賬務整頓得井井有條。

bring into play involve; cause to have an influence. 涉及；使生影響；利用。Old enmities have once more been *brought into play* in the struggle for the leadership. 在爭奪領導權的鬥爭中，舊有的仇恨再度被加以利用。

bring into prominence cause to be well known, prominent. 使聲名遠揚；使出風頭。Liverpool was *brought into* new *prominence* by being the birthplace of several pop-groups. 利物浦因是幾個合唱團的誕生地而再度大出風頭。Expressing illiberal views may *bring* some politicians *into* temporary *prominence*. 發表偏狹的見解可使某些政客名噪一時。

bring into service (or **use**) introduce something to serve the public; open for use. 開始啓用。The Victoria Line was *brought into service*, as part of the London Underground, to link important parts of the city. 維多利亞線已開始啓用，成爲倫敦地下鐵道網的一部分，以連繫市內之重要的地區。These canals were *brought* back *into use* for pleasure traffic. 這些運河被再度利用以供觀光遊覽。

bring into sight (or **view**) cause to appear. 使出現；使能被看見。A sudden movement of the clouds *brought* the airfield *into view*. 由於雲層的突然移動，使飛機場一度現出。

bring into the open reveal; make evident; make public. 公開；公之於世。If you had not allowed him to make that speech, this matter need never have been *brought into the open*. 如果你並未准許他做此演說，這件事就根本不必公開。

bring into the world give birth to. 生產。She has *brought into the world* a boy. 她生了一個男孩。

bring off ①cause to escape; rescue; save. 拯救。They *brought off* the passengers on the wrecked ship. 他們拯救了遭遇難的船上的乘客。② achieve or carry to a successful conclusion. 成功；成就。He *brought off* a significant success in his field. 他在他的本行內獲致了重大的成就。Did you *bring* it *off*? 這事你做成功了嗎？③hatch. 孵。The chicken *brought off* a brood of young. 母雞孵了一窩小雞。

bring on ① cause to happen or exist; produce; lead to. 導致；促成；引起；惹起。He got his feet wet, and that *brought on* a bad cold. 他把腳弄濕了，惹來了重傷風。This incident will surely *bring on* a crisis. 此次突發事件定將導致一項危機。②introduce; cause to appear. 介紹登場。*Bring on* the dancing girls. 介紹女子舞蹈登場。

bring on one's way escort one in his journey. 伴送；護送。

bring on the carpet ①introduce. 介紹；引進；提出。He shifted the discourse and *brought* another subject *on the carpet*. 他將談話轉移到另外一個話題上。② find fault with in a formal way; demand an explanation of past conduct. 正式問罪；追詰既往之過失。

bring one going bring one on one's way; accompany a person part of a journey. 偕行；伴送一程。

bring one on one's way accompany, guide, or attend one. 伴隨；嚮導；侍從。

bring one out make him talk; overcome his shyness or backwardness. 使開口說話；幫助克服害羞或遲疑。

bring one to a realizing sense of make one comprehend completely. 使人完全領悟。

bring one to his bearings bring one to his senses; bring one to his proper place or level. 使清醒；使明白其地位。

bring one to his level bring a vain man down from his undue estimate of himself, and teach him to esteem himself at his true value. 絕自負者的浮誇之見而敎之以反躬自省。

bring one to the scratch cause one to come to a decision. 使人打定主意；令人下一決斷。

bring one's egg (hogs, etc.) to a bad (or ironically, fair, fine) market have one's schemes or projects come to naught. 使人之計謀失敗；使其計畫歸烏有。

bring one's father's gray hairs to the grave hasten his death by causing him grief. 氣死其父；令其悲憂而死。George has *brought his father's gray hairs to the grave* with sorrow. 喬治把他的父親氣死了。

bring one's hogs to a fine market (*Sl.*) make a good deal; do well;—also in sarcasm, the opposite. 【俚】利市十倍；所獲甚巨；頗順利(若用於嘲弄之句，則爲相反之意)。

bring one's mind to pass (*Obs.*) 見 *fulfil one's mind*.

bring one's nose to the grindstone 見 *keep one's nose to the grindstone*.

bring one's pigs to a pretty market sell at a loss; manage one's affairs badly. 虧本；不善經營。

bring oneself home recover what one has previously lost. 失而復得；恢復舊觀。He is a little out of cash just now. However, he has taken a very good road to *bring himself home* again, for we pay him very handsomely. 他目前有點拮据。不過他已走上康莊大道足使他恢復舊觀，因爲我們給他的待遇很優厚。

bring oneself to get the courage, energy, decision, or whatever may be necessary to a certain act. 鼓勇；奮力；下決心(指作事言)。The farmer could not *bring himself to* part with his farm, which had been the home of his ancestors for many generations. 那農夫鼓不起勇氣丢下他的田地，因爲那是他的祖先世世代代所居住的家。He could not *bring himself to* overwhelm her with the news. 他下不了決心去告訴她這會使她受不了的消息。

bring out ①expose; reveal. 揭露；顯示。How can we *bring out* the meaning more clearly? 我們如何才能使這意思顯得更明白？His photograph *brings out* the detail of the sculpture. 他所照的相使彫刻品上的細微處都顯示出來了。②publish, as a book, play, etc. 出版；演出。When are you going to *bring out* your new book? 你何時出版你的新書？③(industry) cause to strike, to withdraw labor. (工業)使罷工。It started as a strike in the foundry; then that *brought out* most of the assembly workers as well. 開始只是模型部門的罷工；後來裝配部門的大部分工人也罷工了。④ help to lose shyness or reserve. 使免除羞澀或矜持。She's a retiring sort of girl, but he's doing his best to *bring* her *out*. 她是保守型的女孩，但是他却儘量使她多講話。⑤introduce to society (as

a debutante). 引薦(年輕女子)初次參加社交活動。Mrs. Fitzalan is *bringing out* her eldest daughter next season. 費哲南太太將於下季帶她的長女出來與大家見面。⑥ cause to open or flower. 使開花;使(花)開。The warm weather has *brought out* all the blossom on the fruit trees. 溫和的天氣使果樹都開花了。⑦speak; utter. 說出。He didn't finish the sentence because if he had *brought out* the word it would probably have made him cry. 他那句話未說完, 因為如果他說出了那個字, 可能會使他哭起來。⑧ elicit; call forth. 誘導; 引出。He is the one person who never failed to *bring out* the spirit of competition in Robert. 他一向是唯一能鼓勵羅伯向上的人。Disaster *brought out* all that was best in the family. 災難使那一家人的潛力得到最高的發揮。

bring out (of) cause to leave; carry from. 自…取(拿)出。They were gathering up the few belongings that they'd managed to *bring out of* the burning house. 他們正在檢拾自火場中搶救出來的少許物品。

bring out of one's shell (*Informal*) help somebody to overcome his shyness, or show a bolder side to his character. 【俗】幫助克服羞怯感; 使膽子大一點。It will take all of your patience and tact to *bring* John *out of his shell*. 欲使約翰膽子大一點你必須具有高度忍耐和技巧。

bring over ①persuade; convince. 使相信;說服。to *bring* a person *over* to one's opinion. 使人相信自己的意見。The rebel leader abruptly changed sides, *bringing* most of his fellow dissidents *over* with him. 叛徒首領突然改變立場, 把他的大部分同黨都帶過來了。②cause somebody to come from overseas; accompany somebody travelling or settling overseas. 携帶(某人)出國。He's been teaching in this country for a year. Next summer he hopes to *bring* his family *over* from the States. 他已在此地教了一年書。明年夏天他希望自美國把家眷接來。

bring over the coals administer rebuke; find fault with. 詰責;非難。

bring over to cause somebody to change his allegiance. 使改變立場;使投誠於。I don't think that many of the rebels can be *brought over to* the Government side. 我不認為有很多叛徒會向政府投誠。

bring (or send) owls to Athens 見*carry coals to New Castle*.

bring pinnock to pannock bring something to nothing; destroy. 使歸烏有;毀滅。

bring round 見 *bring around*.

bring someone down on his marrow-bones make him beg pardon on his knees. 使之跪求;使之稽首請罪。

bring suit ① (*Obs.*) bring secta, followers or witnesses, to prove the plaintiff's demand. 【廢】帶證人出庭以證明原告之要求。② (*U. S.*) in modern usage, institute an action. 【美】提起訴訟; 起訴。The express company has *brought suit* against the R. R. Co. for alleged violation of contract. 捷運公司已起訴控告R.R.公司違約。

bring the house about one's ears set the whole family against oneself. 使全家之人反對自己;使一家均與己為敵。

bring the house down 見*bring down the house.*

bring through get safely through a critical period, as of a disease. 轉危為安;渡過危機。He was very ill but a good doctor and careful nursing *brought* him *through*. 他病得很厲害, 但一位好的醫生和小心的看護使他轉危為安。Cool heads will *bring* us *through* this crisis. 冷靜的頭腦將會使我們渡過危機。

bring to ①bring back to consciousness; revive. (cf. *bring around*) 使復蘇。(參看 *bring around*) She fainted when she heard the news but they finally *brought* her *to*. 她聽到那消息便昏倒了, 但他們終使她蘇醒。②stop; check. 停止;阻礙。The unidentified ship was *brought to* by the firing of a warning shot across its bows. 向船首開一砲示警, 方使該不明國籍的船停駛。③make something equal or reach a certain sum. 使達到某一總數。If I buy the suit, it will *bring* my bill *to* rather more than I've budgeted for. 如果我買了這套西裝, 我的花銷就會超過我的預算了。

bring to a climax cause to reach a high level of intensity, drama, etc. 使達於高潮或頂點。The meeting was *brought to an* excited *climax* by the appearance on the platform of the President. 由於總統在講台上出現而掀起會議的高潮。

bring to a dead end make further progress impossible. 使鑽入死胡同;使無法進展。The reluctance of the local people to talk had *brought* his investigation *to a dead end*. 由於地方人士不願意說話, 使得他的調查工作無法進展。

bring to a halt (or standstill) stop, arrest, the forward movement, or progress, of something. 使停頓。He *brought* the car *to a halt*. 他把車停了下來。A strike in the paint-shop *brought* production *to a standstill* this morning. 由於油漆廠的工人罷工, 使得今天上午的生產陷於停頓。

bring to a head cause to reach a point where a decision, change, etc. is necessary. 使達到轉捩點或新的情勢。The arrival of a fourth child *brought* things *to a head* between husband and wife. He would have to get a job with more money. 第四個孩子的到來(出生)使得夫妻之間產生新的情勢。他得找一個賺錢較多的職業。Matters were *brought to a head* when the boss tried to force still more work onto him. He resigned. 當主管者圖迫使他做更多的事, 事情就發展到了轉捩點。他辭職了。

bring to a pretty pass; bring to such a pass allow or cause things to reach a sad or sorry state. 把事情弄糟。And who *brought* us *to such a pass?* You did, by sheer mismanagement. 是誰把事情弄得這樣糟?是你, 完全是你處理不當。

bring to a successful conclusion end something well which is moving in a positive direction. 大功告成;光榮結束。Once a second front was opened in North-West Europe, we should be able to *bring* the war *to a successful conclusion* by the end of 1944. 一旦在歐洲西北部開闢一個第二戰場, 我們就應該能够在1944年底使大戰光榮結束。

bring to account 見 *call to account.*

bring to an end (or a close) cause to cease; finish. 使中止; 結束。The professor has *brought* his literary labors *to a close*, and has become a farmer. 那教授結束了他的筆墨生涯而做了農夫。This great victory *brought* the war *to an end*. 這次大勝利結束了戰爭。I hope we have *brought* our arguments on fundamentals *to an end*. 我希望我們的基本辯論已告結束。

bring to attention (*Mil.*) make soldiers, etc. adopt an alert position, with the feet together. 【軍】令站立正姿勢。The sergeant *brought* the guard smartly *to attention* and saluted the inspecting officer. 班長令衛隊立正並向檢閱官敬禮。

bring to bay ① in hunting, corner and force to fight at close quarters. (狩獵用語)逼使作困獸鬥。②cause a fugitive or enemy unable to flee. 使逃亡者或敵人無處可逃。They have *brought* the escaped convict *to bay*. 他們已經使那逃亡的囚犯無處可逃。

bring to bear ① cause to have influence or effect. 使生影響; 加壓力於。You must *bring* more pressure *to bear* on him. 你必須向他加更多的壓力。

②place or point (a gun) so as to aim at. 瞄準;對準。We *brought* our guns *to bear* on the enemy. 我們將槍砲瞄準敵人。③apply; use with. 應用;利用;使用。The men *brought* all their strength *to bear* in getting the log upon the wagon. 工人們用盡了力氣將圓木搬上貨車。He *brought* all his experience and ingenuity *to bear* on this new problem. 他運用他的全部經驗與機智來對付這個新問題。Every author has a way of his own in *bringing* his points *to bear.* 每一位作家都有他自已的方式發揮他的要點。

bring to bed 見 *brought to bed.*

bring to beggary 見 *bring to want.*

bring to blows make people start fighting. 使動手互毆; 使打起架來。 The question of who should sit next to the guest of honor practically *brought* the two of them *to blows.* 爲了爭奪主客旁邊的坐位,竟使他們二人打起架來。

bring to book call to account; compel to give an account; make confess. 詰問;使認罪。After years of dishonest activity the man was finally *brought to book* and jailed. 爲非作歹多年之後,那人終於被迫供認罪狀而被關進監牢。It often takes time to *bring* a murderer *to book.* 使殺人犯認罪時常要用許多時間。

bring to cloth (*Obs.*) accomplish; finish. 【廢】作成;作完。

bring to fruition cause something to be fulfilled or realized. 使得以實現。Years of patient work had at last *brought* all his plans *to fruition.* 經過多年耐心的工作終於使他的一切計畫都實現了。The scheme was locally conceived, and *brought to fruition* with help from overseas. 計畫是在國內擬定的,其實現則得力於海外的協助。

bring to grass hoist (ore) to the top of a mine-shaft. 將礦起至礦井之頂上。

bring to grips with make somebody confront or tackle something; make him struggle with it. 使正面應付;使處理。Service in a developing country *brought* him *to grips with* the problems of poverty. 在一個開發中國家服務,使他首需應付貧窮的問題。

bring to ground discomfit; floor; gravel. 擊敗;使倒地;困擾。

bring to heel subdue; bring under control. 制服;降服。It is no simple matter to *bring* a breakaway region of several millions *to heel.* 降服數百萬人之地區的叛離是不簡單的事。

bring to life make something live; give it vitality; revive. 使有生氣; 給予活力; 使復生。She couldn't act very well, but for me she *brought* the whole silly play *to life.* 她的演技並不好,不過我認爲她使整齣無聊的戲獲得生氣。

bring to life again revive from apparent death or unconsciousness. 使復甦; 使復活。He was *brought to life again* by Dr. Brown. 布朗醫師使他活過來了。

bring to light reveal something which has been hidden. 發現;發掘出。One newspaper claims to have *brought to light* some important new evidence. 有一家報紙聲稱業已發現某項重要的新證據。The cause of trouble was finally *brought to light.* 紛爭的原因終被發現。

bring to mind recall, as what has been forgotten. 回想起;憶起。I cannot *bring to mind* the name of that man. 我想不起來那個人的名字。

bring to notice make known. 公布;告知;發表。The condition of the reservoir was *brought to the notice* of the Council by a message from the Mayor. 蓄水庫的狀況已由市長報告向議會說明。

bring to one's bow 見 *bend to one's bow.*

bring to one's feet make somebody stand up quickly. 使立卽立起。It was finally a remark of Edith's that *brought* him *to his feet* in a rush of anger. 最後是艾廸的一句話使他立卽跳起來,大爲震怒。

bring to one's mind remind one of. 提醒;使憶起。This picture *brings to my mind* my old home town. 這張畫使我想起我的故鄉。

bring to one's senses make somebody think and behave sensibly. 使理智清醒。All I hope is that this recent accident has *brought* him *to his senses.* 我甚爲希望最近這件意外事已使他理智清醒。

bring to oneself make somebody conscious, aware, of what is happening. 使清醒;使明白處境。The mention of a name *brought* him *to himself.* 提到某人的名字就使他清醒過來。

bring to pass cause to happen; accomplish; effect. 使發生;完成; 促成;做到。to *bring* a reconciliation *to pass.* 使重歸於好。I promised to go to the city, and I hope to *bring* it *to pass* tomorrow. 我答應到城裏去,我希望明天就實現。By much planning, the mother *brought* the marriage *to pass.* 母親很費了一番籌畫,才使得這婚姻成功。The change in the law was slow in coming, and it took a disaster to *bring* it *to pass.* 這條法律的變更是很慢的,一直等到一場大禍害發生後才實現。

bring to reason open somebody's eyes so as to enable him to take a reasonable view of a matter. 開導;使明理;使領悟。His valuable instruction finally *brought* Jack *to reason.* 他的寶貴的教訓終於使傑克領悟了。

bring to rest control something so that it stops, reaches a final position. 使停下來。Wrestling desperately with the controls, the pilot finally managed to *bring* his aircraft *to rest* in a cornfield. 拚命的操縱駕駛盤,飛機駕駛員終於使他的飛機在一個玉蜀黍田裏停了下來。

bring to somebody's aid (or **assistance**) direct, summon, assistance to somebody in difficulties. 使某人馳赴救援。A broadcast appeal *brought* rescue teams hurrying *to the aid of the flood victims.* 一項廣播呼籲使得救援隊趕赴水災區救助災民。 Skilled mechanics can quickly be *brought to the assistance of motorists.* 熟練的機械師可以迅速的馳往救援汽車駕駛人。

bring to somebody's attention (or **notice**) make somebody notice, be aware of something. 提請注意。An inspector first *brought* these deficiencies *to the attention of the management.* 一位視察員首先把這些缺點提請經理部注意。It has been *brought to my notice* that some senior boys are in the habit of smoking. 有人向我報告,有些高年級學生有抽烟的習慣。

bring to task 見 *take to task.*

bring to terms compel to agree, assent, or submit; force to come to terms. 强迫同意;降服; 使就範。A siege often *brings* an army *to terms.* 包圍常能降服大軍。

bring to the basket reduce to mendicancy; make a beggar of. 使一貧如洗;使淪爲乞丐。

bring to the boil cause to reach boiling point; (fig.) bring to a point of crisis. 使達於沸點;(喩)使生危機;使嚴重。*Bring* the water *to the boil*, put the rice in, and allow the pan to simmer until all the water has evaporated. 把水燒開,然後放米,然後使鍋裏慢慢的煮,讓所有的水都蒸發掉。What really *brought* things *to the boil* was a newspaper article alleging embezzlement. 眞正把事情弄嚴重的原因,歸咎於報紙上一篇貪汚的報導。

bring to the earth (*Obs.*) bury.【廢】埋葬;瘞。

bring to the fore make prominent; give an active part to. 使露頭角;使活躍。The conditions of the postwar years *brought* many enterprising men

to the fore. 戰後這些年來的情況使許多有進取心的人成爲名人。

bring to the gangway (*Naut.*) punish a seaman by tying him up and flogging him at the gangway; the usual place of punishment. 【航海】拷打水手。The first mate is a cruel fellow; if you give him a word, you'll be *brought to the gangway.* 大副是個殘酷的人;一言頂撞即將你拉去拷打。

bring to the ground make something fall to the ground or collapse. 使倒地;使崩潰。The gales *brought* trees and telegraph poles *to the ground.* 强風把樹木和電線桿都吹倒了。They wanted to launch a general strike which would *bring* the State *to the ground.* 他們想發動一次足使全國陷於癱瘓的大規模的罷工。

bring to the hammer bring to auction sale. (携至拍賣場所)拍賣。These goods will be *brought to the hammer.* 這些貨品將予以拍賣。

bring to the touchstone test or try. 試驗。

bring to trial (*Legal*) try in a court of iaw. 【法律】審問;審訊;訊問。The libel case of Smith vs. Jones will be *brought to trial* at this court. 史密斯與仲斯之間的毀謗案將在本庭審訊。Before we can *bring* our man *to trial,* we must catch him in the act. 我們必須先將犯人當場逮捕,然後才能審問他。

bring to want (or beggary) reduce to utter poverty. 使一貧如洗。

bring together reconcile two parties who are in conflict. 使和解。I'm not sure that John and Margaret can be *brought together.* 我不敢說約翰和瑪格麗特能够和解。

bring under subdue; bring under control. 降服;制服;使服從。The rioters were *brought under* completely. 暴動者被完全制服了。

bring under control subdue; master; bring under. 降服;控制住。Five fire engines *brought* the blaze *under control* in just over an hour. 五輛救火車剛一小時的工夫就把火勢控制住了。Such bodies may sabotage the trade union movement if they are not *brought under control.* 這種團體如果不加以控制,可能對於工會運動有害。

bring up ①care for during childhood; rear. 長育;撫養。They *brought* him *up* as their own child. 他們把他當親生孩子撫養。She was born in Hupei and *brought up* in Shanghai. 她生在湖北,在上海長大的。② introduce to notice for consideration. 提出討論。He *brought* the matter *up* for discussion. 他提出這事討論。You can *bring* your plan *up* at the meeting. 你可在開會時提出你的計畫討論。③educate; train. 教養。He was well *brought up.* 他受過好教養。④ stop suddenly. 使突然停止。His remarks *brought* me *up* short. 他的話使我突然停下來。The ship *brought up* at a port in Greece. 該船停泊在希臘某港。⑤ lead (troops, etc.) to the scene of action. 將(軍隊等)開赴前線。⑥ lead; conduct; bring into a higher position; elevate. 帶領到;提升;升高。Strong winds *brought* the water swirling *up* the main street. 强風把水捲上了大街。⑦(*Legal*) cause to appear for trial. 【法律】使到法庭受審。They were *brought up* for *causing* a disturbance and obstructing the police. 他們以擾亂治安及妨害公務被送往法院受審。⑧(*Informal*) vomit (up). 【俗】嘔吐。"I don't seem to take my meals well," he said. "I *bring up* most of what I've taken." "我好像吃的東西不太消化。"他說。"我把所吃的食物大部分都嘔吐了。"

bring up against make somebody face or confront. 使面對;使不得不應付。Working in a multi-racial community had *brought* him *up against* the realities of intolerance. 在一個種族複雜的社會中工作,使他面臨種族歧視的事實。

bring up all standing 見 *fetch up all standing.*

bring up as far as lead, conduct, cause to rise, to. 帶領到;使上升到。"Did the guide *bring* you right *up* to the top?" "No, only *as far as* that checkpoint." "導遊把你(們)一直帶到頂上了嗎?" "沒有,只到那檢查站。"

bring up by hand feed artificially, instead of with mother's milk. 餵養(不藉母乳而以代乳品餵之)。

bring up on the bottle rear an infant artificially rather than by the breast. 靠奶瓶餵養(而非哺以母乳)。

bring up short ① pull up (a horse); cause to stop suddenly. 突然勒(馬); 突然使停。② bring before a magistrate. 送官。The villain will some day be *brought up short.* 那惡棍總有一天會被送進官府。

bring up the hard way (*Informal*) give somebody a severe upbringing (i.e. without special help or privileges). 【俗】嚴厲管教。Father believed in *bringing* us *up the hard way.* He always said that a "good" education would make us too soft for the harsh battles of life. 父親相信嚴厲管教最好。他常說管束不嚴的教育會使我們不能應付人生的險阻。

bring up the rear come last (in a procession or column). 殿後;壓隊。A group of mounted policemen *brought up the rear.* 一隊警騎殿後(壓隊)。

bring up to bring to an acceptable level or standard. 提高至(某一水準或標準)。His work in maths needs to be *brought up to* the standard of the others. 他的數學程度需要提高至一般的水準。

bring up to date revise something, adding current information, figures, etc.; give somebody a report with current information. 修訂(使趕上時代);向某人報告最新情勢。Booklets published in the series "Choice of Careers" are constantly *brought up to date.* "就業指導"叢書裏的小册子經常修訂。I have only a few additional facts to add to *bring* the report *up to date.* 我只有幾點補充,使這報告包括最新資料。*Bring* me *up to date* quickly on the fuel crisis. 趕快讓我了解燃料危機之最近發展的情形。

bring up with approach. 行近;逼近。

bring up with a round turn ①(*Naut.*) stop (the running of a rope) by taking a round turn on a belaying-pin or cavil. 【航海】繞繩於繫索栓以免其滑走。② (*Colloq.*) hence, figuratively, cause to stop suddenly; stop effectually. 【俗】突然阻止之;有效的制止。

bring within cause to come near enough (to be heard, seen or reached). 使到達…範圍之內。Five minutes would *bring* the aircraft *within* range of our warning and interception system. 五分鐘的時間即可使飛機到達我們的警告及攔截系統之內。

bring word convey a message or tidings. 傳遞信息;傳話。George promised to *bring* his father *word* as soon as he learned on what street Mr. E. lived. 喬治答應一旦獲得E.先生的住址立即通知他父親。

bringing-to bolt a bolt used to bring together members of a structure or to tighten it. 緊栓;緊釘。

brink, on the brink of in a crucial or critical situation, especially a situation or state beyond which success or catastrophe occurs. 瀕於…的邊緣。*on the brink of* ruin. 瀕於毀滅。*on the brink of* the grave. 瀕於死亡。*on the brink of* war. 瀕於戰爭。*on the brink of* starvation. 瀕於飢餓。

brisk about move about briskly. 來來去去行動敏捷。He was up and *brisking about.* 他已經起來到處走動了。

brisk as a butterfly very brisk. 敏捷;活潑的。

brisk up come up briskly. 急步而來。The lady

brisked up to him as if she would fight him. 那婦人向他急急而來,好像要跟他動武。

brisket beater (*Sl.*) a Roman Catholic.【俚】天主教徒。

bristle against (*Obs.*) come in collision with; contradict, or oppose somewhat rudely.【廢】衝突;矛盾;與之反對略涉無禮。

bristle up ① show anger or defiance. 昂首作勢表忿怒或輕蔑之意。The cat *bristled up* when the dog came into the yard. 當狗走進庭院裏來時,貓即向其豎毛作忿怒狀。② rise or stand erect, as bristles. 豎起;聳起。

bristle with ①be covered with anything as if with bristle; show or display a frightening or impressive array of. 覆以硬毛狀物;滿佈;森列。The top of the hill was *bristling with* ten thousand bayonets. 山頂上佈滿了上萬的刺刀。②manifest conspicuously; show in an extreme manner. 明顯表示;極端表示。Just mention her name to him and he positively *bristles with* anger. 一提到她的名字,他就怒火冲天。He *bristled with* excitement. 他明顯的表示興奮。

Bristol board a kind of fine pasteboard, made with a smooth but usually unglazed surface. 平滑而無光之厚紙板;細滑紙板。

Bristol brick a brick of siliceous matter used for cleaning and polishing cutlery. 磨刀磚;磨刀石。

Bristol compliment a present that you do not care about keeping yourself. 自己不想要而轉贈他人之禮物。

Bristol diamond a rock crystal found in the neighborhood of Bristol, England. 布里斯托附近產之石英。

Bristol fashion (*Naut.*) in good order; shipshape.【航海】整齊;有條不紊。After spring cleaning, all was shipshape and *Bristol fashion*. 經過春季大掃除之後,一切都整整齊齊。

Bristol milk a mixed beverage of which sherry is the chief ingredient. 以雪梨酒爲主要成分之混合飲料。

Bristol stone 見 ***Bristol diamond***.

Britannia metal a white alloy of tin, copper, and antimony, used in making tableware. 不列坦合金(用製餐具)。

Britannia ware articles made of Britannia metal. 用不列坦合金所製的用品。

British Commonwealth of Nations a group of nations and dependent territories united by a common allegiance to the British crown, including the nations of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, Australia, Canada, Sri Lanka, Cyprus, Ghana, India, Jamaica, Malaysia, New Zealand, Nigeria, Pakistan, Malawi, Zambia, Sierra Leone, Tanzania, Trinidad and Tobago, and Uganda, and their colonies, protectorates, and trusteeships. 不列顛國協(包括:大不列顛、北愛爾蘭、加拿大、澳大利亞、紐西蘭、印度、巴基斯坦、斯里蘭卡、奈及利亞、獅子山、坦桑尼亞、千里達、托貝哥、馬來西亞、馬拉威、牙買加、迦納、賽普魯斯等)。

British dollar any of several coins formerly issued by the British Empire for use in certain territories, as the Straits dollar or the Hong Kong dollar. 通行於英國屬地的若干種貨幣之任一(如馬幣及港幣)。

British Empire a former collective term for the territories under the leadership or control of the British crown, including those in the British Commonwealth of Nations and their colonies, protectorates, dependencies, and trusteeships. (昔日之)大英帝國。

British English the English language as spoken and written in Great Britain, especially in southern England. 英國英語(別於美國英語American English).

British gallon 見 ***Imperial gallon***.

British gum dextrin. 糊精。

British Legion (in Britain) a national social club for veterans of the armed forces. 英國退伍軍人協會。

British lion the lion as the national emblem of Great Britain; the British. 作英國國徽之獅子;英國人之集體稱。

British Museum a national depository, library, and museum in London, England, housing some of the world's largest and most important collections related to archeology, art, literature, and natural history. 大英博物館(在倫敦,爲世界著名博物館之一)。

British roarer British heraldic and symbolical lion. 英國國徽之獅子。

British seas the four seas by which Great Britain is encompassed. 環繞英國四周之海;不列顛海。

British thermal unit a unit for measuring heat. It is the amount of heat necessary to raise a pound of pure water one degree Fahrenheit. 英國熱單位(能使一磅水之溫度增加華氏一度所需要之熱量,簡寫爲 BTU).

British warm (*Brit.*) a short military overcoat.【英】一種軍用短大衣。

brittle as glass exceedingly brittle. 非常脆;易碎。

brittle star any of several sea animals, related to the starfish and so called from the fragility of their slender arms. 海盤車類海產動物之任一。

broach a secret make a secret known. 洩漏祕密。

broach a subject mention first or make public a matter. 首先提起或公開一件事。As we were riding together Mr. A. *broached the subject* of establishing a young ladies' seminary in our town. 當我們在一起騎馬時,A.先生向我透露,在我們鎮上要成立一個女子專門學校。

broach to (*Naut.*) veer or cause to veer suddenly to windward, so as to expose to the danger of upsetting;—said intransitively of a ship when running before the wind.【航海】(船)忽然轉向頂風致陷傾側之虞(to 後面不接受詞)。

broach with raise, introduce, in conversation an important matter one wishes to discuss. 亟欲找機會向之提起。I still had to *broach with* her the matter of her taking a job in America. 我尚需找機會向她提起她在美國就業的問題。I *broached* the subject *with* him one evening. 我已將此事於某日晚間向他透露過。

broad accent the tone of the voice, characterized by strength or roughness. 粗獷之語調。

broad and shallow church a name given to the Broad Church party. 寬淺派(指英國教會中之寬廣派而言,謂其雖寬而淺)。

broad and wide through the whole extent. 全體;全部;徹底。

broad arrow ① a mark in the shape of a broad arrowhead, placed upon British government property. 英國印於政府財產上之鏃形記號。②an arrow having an expanded head. 寬箭頭的箭。

broad awake fully awake; wide awake. 無眠;完全清醒。

broad belt of the world the torrid zone, which runs round the center of the globe. 世界之闊帶(即熱帶)。He was born and is living in the *broad belt of the world*. 他出生和如今居住都在熱帶。

broad brim (*Sl.*) originally applied to a Quaker only, but now used in reference to all quiet, sedate respectable old men.【俚】(原指)教友派信徒;(現指)括靜嚴肅令人起敬之老人。

Broad Church the section of the Protestant Church which inclines to liberal opinions, and is opposed to those who would narrow either spirit or form. 寬廣派(基督教中之一派,此等人以爲宗教義理,宜從寬大見解,以反對欲縮小其規模精神者)。

broad cove a card-sharper. 玩紙牌而上下其手者;以詐術賭紙牌爲生者。

broad daylight daylight everywhere diffused; full daylight. 光天化日;青天白日;大白天。It is time to get up; it is *broad daylight.* 該起床了;天已大亮了。

broad faker (Thieves' Slang) card-player, probably not wholly dissociated from cheating. (賊俚)玩紙牌者(指難免有詐騙之嫌者)。

broad faking (*Sl.*) playing at cards. 【俚】玩紙牌。

broad foot a rough fellow. 粗人;莽漢。

broad gauge a width between the rails of a railroad greater than the standard width of 56½ inches. 寬軌(鐵路軌距在56½英寸以上者)。

broad hatchet a hatchet with a broad cutting edge. 有寬刃的斧。

broad jump ①a jump for distance, either from a standing position (standing broad jump) or with a running start (running broad jump). 跳遠(立定跳遠或跑跳)。②a field event featuring competition in the broad jump. 跳遠比賽。

broad mirth coarse mirth. 粗俗之嬉戲。They met at the tavern, and diverted themselves with *broad mirth.* 他們集會在酒店裏嬉戲娛樂。

broad nonsense obviously without sense; gross nonsense. 全屬謬妄;荒誕不經。This talk of yours is *broad nonsense.* 你這些話荒誕不經。

broad on (or **off**) (*Naut.*) considerably away from the bearing taken as a basis. 【航海】與作爲根據之位置相離頗遠。

broad pendant (or **pennant**) (*Mil.*) a short swallow-tailed pendant flown as the distinctive mark of a commodore's ship in a squadron. 【軍】(艦隊)懸於海軍代將旗艦之燕尾旗。

broad quarto a quarto in which the width of the page is greater than its height. 橫四開。

broad scotch a name given to its more uncultured forms and pronunciations. 粗俗之蘇格蘭語。

broad seal the official seal of a government, as of a state or country. 國璽;中央政府之官印。

broad shoulders a sign of strength. 闊肩(强壯之表徵)。

broad way a primrose path; the way to destruction;—in allusion to a Biblical passage; "Broad is the way that leadeth to destruction." 逍遙作樂之路;墮落之路。

broad worker (*Sl.*) a man who goes round selling shoddy stuff under the pretence that it is excellent material, which has been got on the cross, i. e. stolen. 【俚】專以劣貨冒稱係竊得之佳貨而出售者。

broad, as broad as it is long the same one way as the other. 彼此相同;無甚出入。The rule of social calls is *as broad as it is long;* if you receive calls, you must return them. 社交上的拜訪乃禮尚往來之事,如果有人來拜,你得回拜。The sharper the famine, the higher are prices, and the higher I sell, the more I can spend... and so it's *as broad as it's long.* 饑荒愈嚴重,糧價愈高;我賺的愈多,花的愈多…所以無甚出入。

broad, running broad jump broad jump with a running start. 跑步跳遠。

broad, standing broad jump broad jump from a standing position. 立定跳遠。

broadcasting station an installation consisting of transmitting apparatus, studios, and all other equipment necessary for radio or television transmission. 廣播電臺;電視臺。

broadcasting studio room from which radio or television programs are regularly broadcast or in which recordings are made. 播音室;電視播送室。

broaden one's horizon make the limit of one's experience or apprehension broader. 擴大見聞之範圍;開拓眼界。

broad-level price the lowest fixed price. 「最低之定價。」

broadside on (or **to**) with the side toward the object considered; sidewise. (指船身)橫向;橫進。to drift *broadside on.* 船身橫着漂流。

broadside to (or **and**) **broadside** with the side of one ship to that of another; (transf.) side by side; close to each other. 船舷與船舷相並;並行;親密。

Broadway swell (*Sl.*) a New York term for a great dandy, Broadway being the principal promenade in the "Empire City". 【俚】紈袴子;花花公子;五陵年少。

Broca's area (*Anat.*) a cerebral area, usually in the left inferior frontal gyrus, associated with the movements necessary for speech production. 【解剖】布洛卡氏區(大腦中司語言活動之部分)。

broke, go broke (*Sl.*) become destitute of money or possessions; go bankrupt. 【俚】淪爲赤貧;破產。In that business people are forever *going broke.* 幹那一行業的人總會破產的。The inventor *went broke* because nobody would buy his machine. 這發明家破產了,因無人買他的機器。

broke, go for broke (*Sl.*) exert oneself or employ one's resources to the utmost. 【俚】孤注一擲;全力以赴。They decided to *go for broke* to win the world championship. 他們下決心盡全力奪取世界錦標。

broken ashlar ashlar in which the stones are rectangular, but of different sizes and shapes. 大小與形狀不一之方石所鋪之牆表面。

broken beer remnants or leavings of beer. 「酒脚;殘剩之啤酒。」

broken bread fragments of bread left after a meal, etc. 食後所餘之麪包殘屑。

broken breast abscess of the mammary gland. 乳腺膿腫。

broken by age and disease weakened by age and disease. 老病體弱;老病交困。

broken coal a size of anthracite coal. 碎無煙煤。

broken colors colors produced by the mixture of two or more pigments. The term is usually applied to those tints which result from the combination in various proportions of blue, red and yellow. (紅、藍、黃三色之)混合顏色。

broken down prostrated with grief; disconsolate. 悲愁;悒鬱;垂頭喪氣。The woman was *broken down* with the death of her son/ 那婦人因喪子而悲痛。

broken English imperfect English, such as a foreigner not well up in the language might use. 不連貫之英文;破碎英語(此指異國人所說英語或所寫英文之不通順不完全者)。

broken feather in one's wing a scandal connected with one's character. 白璧之瑕;名譽之累。

broken fortunes financial reverses; losses. 破產;損耗;時運不濟。At the opening of the gold mines, many people went there hoping to repair their *broken fortunes.* 在金礦開採之初,許多人到那裏去希望發點財。

broken ground ① (*Mil.*) rough or uneven ground. 【軍】崎嶇不平之地;起伏地。The troops were retarded in their advance by *broken ground.* 軍隊因

行經崎嶇不平之地而致前進緩慢。② ground recently opened with the plow. 新墾地。

broken heart great sorrow or despair. 傷心欲絕;極度的悲傷。The woman whose son was sent to state prison a year ago died yesterday of a *broken heart.* 那婦人因其子於年前被關入牢獄,於昨日傷心而死。

broken hint a hint or piece of advice given in an indefinite or fragmentary way. 零零碎碎之諫語;間接隱含之忠告。

broken jugged one a note from a broken bank. 倒閉銀行所發之票。

broken line ①a discontinuous line or series of line segments, as a series of dashes, or a figure made up of line segments meeting at oblique angles. 斷續線;虛線。② a highway marking consisting of a series of disconnected line segments painted between lanes of a roadway, indicating that crossing from one to the other is permissible. (公路上兩車道之間的)分界虛線。

broken lot (Stock Exchange Cant) a lot of bonds or shares aggregating less than $10,000 in value. (證券業術語)總價值在一萬元以內之一批債票或股票;零星股。

broken man (*Scot.*) one of a clan that has been broken up; one outlawed from his clan; an outlaw. 【蘇】已解散的宗族之一員;被逐於族外者;匪徒;被放逐者。

broken meat fragments of meat or other food. 碎肉;肉屑。

broken music ①music with its chords broken into arpeggios. 聯珠和音所成之樂調。② music for different instruments playing together or alternately; concerted music. 各種樂器合奏或輪奏之樂曲;和諧之音樂。

broken number (*Math.*) fraction. 【數學】分數。

broken reed an untrustworthy support. 斷葦(指靠不住的支持)。In her intemperate husband, Mrs. A. has *broken reed.* 有了一個酗酒的丈夫, A. 太太依靠無人。

broken stowage (*Naut.*) stowage of cargo in which vacant spaces are left. 【航海】不整齊的堆裝(貨物之堆裝艙內,其間留有空隙者);積載餘隙。

broken tea tea siftings which are considered inferior to unbroken tea. 茶末;茶屑。

broken victuals fragments of food. 食屑;殘食。

broken voyage an unprofitable voyage, as in whaling. 蝕本之航行(如捕鯨時有之)。

broken water waves breaking on and near shallows, or by the contention of currents in a narrow channel. 碎波;浪花(或因波浪衝激淺灘而成,或因狹水道中水流激盪而成)。

broken weather unsettled weather. 不穩定之天氣;天氣不正常。

broken wind a disease of horses, characterized by difficult breathing, coughing, and heaving of the flanks. 呼吸困難(馬的一種疾病)。

broken words a few, faint, half, inarticulate words. 聲音斷續含糊不清之語。

brokenness of heart the state of having the spirits crushed by grief or despair; abject mental misery. 憂愁;悲傷;斷腸。

broker's note a broker's memorandum to the parties between whom he acts, stating briefly the particulars of the contract; a bought-and-sold note. 證券商之遞出交易單。

bromic acid an acid, $HBrO_3$, stable only in very dilute solutions, usually produced by the reaction of barium bromate with sulfuric acid: used chiefly as an oxidizing agent in the manufacture of dyes and pharmaceuticals. 溴酸。

bromide paper (*Photog.*) a fast printing paper coated with an emulsion of silver bromide: used mostly for enlargements. 【照相】感光紙;印相紙。

bronchial pneumonia bronchopneumonia. 支氣管肺炎。

bronchial tubes the ramifications of the bronchi, terminating in the infundibula of the lungs. 氣管支。

Bronx cheer (*U.S.*) a vulgar spluttering noise made with the lips and tongue to show contempt or disgust. 【美】一種表示譏刺的噓聲。

Bronze Age a period in the history of mankind, following the Stone Age and preceding the Iron Age, during which bronze weapons and implements were used. 銅器時代(在石器時代之後,鐵器時代之前)。

bronze liquor any liquor used in bronzing. 鍍青銅色之藥水。

Bronze Star a U.S. military decoration created in 1926, awarded for valor. 美軍於1926年開始頒行之青銅星章(授與作戰英勇者)。

bronzed skin-disease (*Path.*) Addison's disease. 【病理】黃皮病。

bronzing powder any powder, which, when suitably applied to a surface, gives the appearance of bronze. 黃銅粉。

brood above (or **over**) cover, loom, or seem to fill the atmosphere or scene. (氣氛)籠罩。The haunted house on the hill *brooded above* the village. 在小山上的鬼屋陰影籠罩着村子。

brood over (or **on**) think somberly and at length about. 憂思;沉思。He took to *brooding over* the death of his brother. 他開始爲他兄弟之死而憂傷。The problem won't improve for being *brooded over.* 憂思不能解決問題。He *broods over* the loss of his property by fire, so that his health is seriously affected. 他爲着在火災中所遭受的財產損失而憂鬱,因而使他的健康受到嚴重的影响。

brood up breed up; rear. 養育;繁殖。

brook a name (well) (*Obs.*) bear it appropriately; do credit to it; act consistently with it. 【廢】名符其實;負其名而無愧色;行爲稱其名。

broom, A new broom sweeps clean. ①Those freshly in office are usually in high favor; new things always seem more valuable than old. 新上任者通常是紅人;新貨似乎總是比舊貨值錢。② A new person makes many changes. 新官上任三把火。The new superintendent has changed many of the school rules. *A new broom sweeps clean.* 那位新校長已將校規作了許多更改。眞是新官上任三把火。

broth of a boy (*Colloq.*) the essence of what a boy should be; a downright good fellow. 【俗】好男兒;好人。Papa says you are the *broth of a boy* for taking care of me. 爸爸說你這樣照顧我,眞是個好孩子。

brother bung (London) a fellow-publican. 開酒店之同行者。

brother chip brother carpenter; mate at the bench; hence, in general, fellow craftsman. 木工之同業者;工匠之同行。

brother german a brother through both father and mother; a full brother. 同父同母之親兄弟(以別於half brother).

brother it act or behave as a brother. 盡弟兄之誼;以兄弟待之。

Brother Jonathan (*Brit. Arch.*) 【英古】① the government of the United States. 美國政府。② the typical American. 典型的美國人。

brother of death sleep. 睡眠。

brother of the brush an artist; a house-painter. 畫家;油漆匠。

brother of the bung a brewer. 釀酒者。

brother of the buskin a player; actor. 伶人;演員。

brother of the coif a sergeant-at-law; —

the coif was a close fitting cap worn by the sergeant-at-law. 一等律師。

brother of the half-blood 見*half brother*.

brother of the quill an author. 著作家。

brother of the rose (*Obs.*) the five leaves of the calyx. 【廢】薔薇花之五瓣萼片。

brother of the string a fiddler. 提琴師。

brother of the whip a coachman. 馬車夫。

brother smut (*Sl.*) a term of familiarity. 【俚】親暱之稱。

brother, half brother a male offspring having only one parent in common with another offspring. 同父異母或同母異父兄弟。

brothers in arms fellow members of a military service. 戰友;袍澤。

Brothers of Charity (*Eccl.*) a religious order founded by St. John of God at Seville in Spain about 1540, and extended over Spain and France, now having about 100 houses. 【宗教】博愛社(一五四〇年間建於西班牙之宗教團體,今西班牙及法國最爲盛行,其支部約達一百之譜)。

brought into personal contact personally acquainted. 相識。They were first *brought into personal contact*, when they studied in England. 他們初次相識是在英國讀書的時候。

brought to account literally compelled to give an account or explanation of, and hence "blamed or punished." 見責;被罰。

brought to bed delivered of a child. 分娩;產(兒)。His wife was *brought to bed* of a son yesterday. 他的妻昨日產一子。

brought to justice arrested and punished for a crime. 被捕並判罪;受法律制裁。

brought to produce broken up, and the material assorted into various kinds or classes, which may be separately disposed of; —said of ordnance or other military or naval stores. (軍用物品)被拆卸後分類處理之。

brought to the halberts flogged. 被鞭撻。

brought up all-standing taken unawares. 被突襲。

brow antler (or **tyne**) the first branch or tine of an antler, overhanging the forehead. (鹿角之覆於前額的)第一分支。

brown as a berry; brown as mahogany quite brown. 深棕褐色。

brown August August is called brown because in that month the leaves become brown. 棕黃的八月(八月之中草木之葉變成褐色故有斯名)。

brown belt (*Judo*) a special brown sash or belt conferred by a judo association on a player to note his attainment of the third of the four ranks of achievement, to be worn with his judo costume. 【柔道】褐帶(柔道協會送給三段柔道家的腰帶,繫於柔道服裝之外)。

Brown Bess (*Informal*) a flintlock, smoothbore musket used by the British Army throughout the 1700's. 【俗】英軍在十八世紀時使用的一種毛瑟槍。

brown betty (or **Betty**) a baked pudding made of apples, sugar, and bread crumbs. 一種由蘋果,糖,和麪包屑做的烤布丁。

brown bread ① a dark, steamed bread containing molasses; Boston brown bread. 一種含糖漿的蒸麪包。② a bread made of dark flour, such as graham bread or rye bread. 黑麪包。

brown coal dark-brown coal, often having a woody texture; lignite. 褐煤。

brown cow (*Obs.*) humorous name for a barrel of beer. 【廢】一桶啤酒之戲稱。

brown hackle (Angling) an artificial fly having a peacock herl body, golden tag and tail, and brown hackle. 釣魚時用做餌的假蒼蠅。 「礦」

brown hematite (*Min.*) limonite. 【礦】褐赤鐵「

brown holland a plain linen cloth which has had little or no bleaching, but only a short boiling in water, or in weak soda-ash solution followed by a weak souring. 生麻布。

brown Janet (*Sl.*) a knapsack. 【俚】行囊;背包。

brown Joe (Rhyming slang) no—the negative. 否;非也。

Brown, Jones, and Robinson representatives of English men of the middle class. 英國中等社會人士。

brown off (*Informal*) bore; annoy. 【俗】乏味;討人厭。Why must he talk like that? It really *browns* people *off*. 他爲什麼要像那樣說話?眞討人厭。

brown out dim or partially extinguish lights, especially in a city, to reduce danger of aerial attack or to conserve power or fuel. (在城市裏)使燈火轉暗或部分管制以減低空襲之危險或以節約能源。

brown papermen (*Sl.*) low gamblers. 【俚】賭棍;下等賭徒。 「人與黑人結合所生之)半黑人。」

brown polish (Anglo-Amer.) a mulatto. (白

brown race brown-skinned peoples who live mainly in Polynesia and the Malay Archipelago (a nonscientific grouping). 棕色皮膚人種(玻利尼西亞及馬來等地之種族)。

brown rice rice that is not polished. 糙米。

Brown Shirt ① a member of the group of storm troopers that was organized by Adolf Hitler in 1923 and reorganized as a national militia in 1934. 納粹德國之衝鋒隊隊員。② (or ***brown shirt***) any supporter of Hitler; Nazi. (亦作***brown shirt***)希特勒之擁護者;納粹黨員。

brown stone beer. 啤酒。

brown stone fronts (Amer. political) aristocrats. (美國政治)貴族。

brown study a condition of being absorbed in thought; serious reverie. 沉思。She stood there in a *brown study*. 她站在那裏沉思不語。I tried to attract his attention, but he was in a *brown study*. 我企圖引起他的注意,但他沉思而無所覺。

brown sugar a sugar that is not refined or only partly refined. 紅糖。

Brown Swiss one of a breed of brownish dairy cattle raised originally in Switzerland. 原產於瑞士的乳牛。

brown talk (*Sl.*) conversation of an exceedingly proper character; Quakerish. 【俚】性質極正當之談話。

brown to (*Sl.*) understand; comprehend. 【俚】明白;領會。He didn't *brown to* what she was saying —not a little bit. 他不明白她所說的話——一點也不明白。

brown, do it up brown carry out to the last detail; do excellently or perfectly. 做得徹底,完善,完美。When she gives a dinner party, she always *does it up brown*. 當她舉行晚宴時,她總是辦得十全十美。

browned off (*Sl.*) dissatisfied; angry; fed up. 【俚】不滿意;生氣;厭煩。He was *browned off* at his boss because he didn't get a raise. 他因沒有獲得加薪而生老闆的氣。After months of waiting for new equipment, the football team was *browned off*. 等新裝備等了幾個月之後,足球隊的士氣甚爲低落。

Brownian movement (or **motion**) (*Phys.*) a rapid oscillatory motion often observed in very minute particles suspended in water or other liquids, caused by the impact of surrounding molecules. (Dr. Robert Brown, 1773–1858, a

Scottish botanist, who first described it)〖物理〗微粒在液體中的擺動。

Browning automatic rifle an air-cooled, gas-operated rifle, both automatic and semiautomatic, which loads and fires from a magazine at a maximum rate of 200 to 350 rounds per minute. (John M. Browning, 1855-1926, an American inventor)白朗寧自動步槍。

brown-paper warrant a warrant given by a captain:this he can cancel. 艦長所發之委任狀。

browse morning one in which there is little work. 空閒之上午(半天)。

browse (up) one's jib drink till the face is flushed and swollen;—a sailor's phrase.(水手用語)酩酊;飲至面紅耳赤。

bruise along (*Eng. Sl.*) ride recklessly in hunting, without regard to fences, crops, or the horse.〖英俚〗打獵時策馬疾馳不復顧及籬柵或田中稻麥等以及馬之苦楚。

bruise water (*Naut.*) pitch heavily and make little headway.〖航海〗顛簸而行進緩慢。

bruised reed one who is easily discouraged or injured. 容易受挫折或受傷害者。

brûler la chandelle par les deux bouts (*Fr.*) burn the candle at both ends (i. e., expend extravagantly).〖法〗一枝香兩頭燒;加倍浪費;費用無度。

brummagem buttons counterfeit coin. 假錢幣;偽造的錢幣。

brummagem ware goods made in Birmingham;—generally used of cheap worthless goods. 在伯明翰製造之貨物(一般指廉價而無用之貨物)。

brunch coat a knee-length housecoat. 長到膝蓋的婦女家常服。

brunt, bear the brunt of suffer the main shock, force, or impact, as of an attack or blow. 首當其衝。She had to *bear the brunt of* the criticism. 她是批評的主要對象(多數批評係針對她而發)。

brush aside (or **away**) ① push to one side (as being lighter or weaker). 推至一旁;排除。② refuse to consider; disregard; treat as of little or no importance. 漠視;不理。*Brushing aside* the adverse reports of his scouts, the general ordered the attack at dawn. 那將軍不理其偵察兵的不利報告,下令拂曉進攻。He *brushed aside* all objections from his opponents. 他對對方的一切異議置之不理。

brush away ①brush vigorously. 猛刷。②remove with or as with a brush. 以刷拂除。

brush cut a very short haircut for a man in which the hair stands up like a brush, similar to a crew cut. 一種男人髮型(似平頭)。

brush discharge (*Elect.*) a type of corona discharge that takes place between two electrodes at atmospheric pressure, characterized by long, branched, luminous streamers of ionized particles. 〖電〗刷形放電。

brush down ① clean with brisk strokes of a brush. 刷乾淨。Your jacket needs *brushing down*: it's covered with fluff. 你的夾克需要刷一刷了:上面有些絨毛。②(*Informal*) scold; reprove.〖俗〗責備;譴責。The games master gave him a good *brushing down* for not turning out for training. (球隊等之)集訓主任因他未到場參加訓練而將他痛責一頓。

brush fire a fire in an area of bushes, shrubs, or brush, as distinct from a forest fire. 灌木叢之火災(以別於森林大火)。

brush off ①remove with a brush. 刷掉。I can't *brush* the dirt off. 我刷不掉這塊泥土。The dirt won't *brush off*. 這泥土刷不掉。②(*Informal*) refuse to see or listen to; send away.〖俗〗拒絕接見;驅逐。He had never been *brushed off* so rudely before. 他從沒有被那麼粗魯的斥拒過。He hurried into his office, *brushing off* the reporters. 他匆匆進入他的辦公室,對記者們不予理會。③(*Informal*) dismiss as unimportant or inconsequential; make light of.〖俗〗漠視;認為不重要。She *brushed off* every suggestion with a shrug and raised eyebrows. 她對每一個建議都不接受,祇是聳肩一聳,眉毛一抬了事。④run away. 逃跑。

brush one's coat (for him) (*Obs.*) beat one.〖廢〗鞭之;打之。They had *their coats* soundly *brushed*. 他們被痛打了一頓。

brush over paint or wet with a brush; paint lightly. 以毛刷塗之或濕之;輕刷。

brush past just touch somebody as one passes him in a confined space. (在狹小的空間)與人擦身而過。Don't bother to move. I think I can just *brush past*. 不必麻煩移動,我想我可以擠過去。Something that felt like a cat *brushed past* him in the darkness. 在黑暗中有一樣感覺得似貓的東西從他身邊擦過去。

brush power painting. 繪畫;國畫;筆力。Never was Mr. Millais' *brush power* so manly and assured. 米勒先生的筆力從來沒有像這樣的強勁而老到。

brush up ①make bright or clean as by brushing. 清潔;拂拭。*Brush up* your shoes. 把你的鞋子刷乾淨。② refresh or revive one's knowledge. 溫習;復習。*Brush up* your French. 把你的法文復習復習。My German has got rusty; I must *brush* it *up*. 我的德文已荒疏,我要溫習它。

brush up a flat (*Colloq.*) use mealymouthed words.〖俗〗用婉曲之辭;用飾辭。

brush up on revive, review, or resume (studies, a skill, etc.). 溫習,復習(功課、技能等)。Before I go to Paris I must *brush up on* my French. 赴巴黎前,我必須溫習我的法文。She thought of *brushing up on* her shorthand. 她打算復習一下她的速記。

brush wheel ①a toothless wheel formerly used to turn a similar wheel by means of bristles, cloth, or the like, attached to the circumference. 利用磨擦以轉動之輪。②a circular rotary brush used for polishing or cleaning. 可以轉動的圓形刷子。

brush with the dibs abscond with the cash. 捲款潛逃。

brush-fire war a localized war, especially one in which nuclear weapons are not used. 局部戰爭,尤指不使用核子武器者。

Brussels sprouts (*Bot.*) a variety of cabbage of the mustard family that has many small heads growing along a stalk; the heads of this plant, used as a vegetable.〖植物〗芽甘藍。

brustle up (*Obs.*) bristle up.〖廢〗聳起;豎起。

brute creation the brutes. 獸類。

brute,a brute of a dog a savage or vicious dog. 兇猛的狗;惡犬。

brutum fulmen (*Lat.*) a noisy but harmless threatening; an innocuous thunderbolt.〖拉〗虛張聲勢。

bubble and squeak ①cabbage and beef fried together;—also used contemptuously of what is little prized. 甘藍烹牛肉;無足輕重者。② in new England, hashed meat. 碎肉。

bubble bath ① a crystal, powder, or liquid preparation that foams in, scents, and softens bath water. 起泡洗澡粉(或液)。②a bath with such a preparation added to the water. 水中加起泡洗澡粉的沐浴。

bubble bowl a lady's tweezer-case. 婦女之鑷子箱。

bubble bursts The utter vanity of ambitious hopes is suddenly made manifest. 頓成泡影;幻滅。

bubble company a company whose object is to enrich themselves at the expense of subscribers

to their scheme. 以侵吞股款祇圖肥己爲宗旨之公司。Take care not to invest your capital in *bubble companies.* 小心不要把你的資金投到泡泡公司去了。

bubble dance a provocative solo dance performed by a nude or nearly nude woman using one or more balloons for covering. 裸體或半裸之女演員表演之歌舞(用汽球蔽體)。

bubble dancer a female performer, as in a cabaret, who dances nude or nearly nude, using a balloon or balloons for covering. 跳 bubble dance 之舞女。

bubble gum a variety of chewing gum that can be blown into large bubbles through the lips. 泡泡糖。

bubble gum music (*Sl.*) the kind of rock'n'-roll that appeals to young teen-agers. 【俚】十幾歲的年輕男女所喜愛的搖滾樂。

bubble one into (*R.*) befool or cheat one into. 【罕】愚弄;欺騙;設法使入圈套。

bubble one (out) of (*R.*) befool, cheat, humbug one of or out of. 【罕】欺騙;騙取。*He* is to be *bubbled of* his mistress as of his money. 他的情婦將被人騙走,正如他的錢一樣。

bubble over ① be very full; overflow. 盈滿;洋溢。②overflow with good spirits, liveliness, etc.; be enthusiastic. 熱心;興高采烈。The last time I saw her she was *bubbling over* with enthusiasm. 我上次看見她的時候,她顯得熱心異常。③rise to a peak; reach a climax. 達到頂點;極度。Excitement seemed to *bubble over* inside her. 她似乎興奮到了極點。

bubble reputation honor of being talked about which is not generally a lasting one. 一時之名氣;如曇花一現之令名。

bubble scheme a project for getting money from subscribers to a scheme of no value. 騙人認購而使之上當的計謀。

bubble up rise to the surface in bubbles and/or with the sound of bursting bubbles. 冒氣泡。The warm gases *bubbled up* through the water. 熱的氣體自水中冒出氣泡。

bubbly Jock ① a turkey cock; gobbler. 火鷄。②a stupid boaster. 愚笨的自誇者。

bubonic plague a very dangerous contagious disease, accompanied by fever, chills, and swelling of the lymphatic glands. It is carried to human beings by fleas from rats or squirrels. 黑死病;鼠疫。

buck against (*Amer.*) oppose violently. 【美】強力反對;反抗甚烈。

buck and wing a tap dance derived in style from Negro and Irish clog dances, marked especially by vigorous hopping, flinging of the legs, and clicking of the heels, and usually performed by one person. 一種單人獨跳之踢躂舞。

buck basket a basket to carry a washing. 洗衣籃。

buck bean (*Bot.*) a plant, Menyanthes trifoliata, having growing in bogs. 【植物】睡菜(產於池沼中)。

buck down (*Colloq.*) be sorry. 【俗】悲愁;憂傷。

buck face a cuckold. 淫婦之夫;戴綠頭巾者。

buck fever ①nervous excitement of an inexperienced hunter upon the approach of game. 初次出獵者見獵物臨近時之緊張興奮。② any nervous excitement preceding a new experience. 任何初次經驗前的興奮。

buck for (*Sl.*) strive for a promotion or some other advantage. 【俚】爲晉陞或利益而努力。to *buck for* a raise. 爲加薪而努力。I was *bucking* very strong *for* the job. 我正努力爭取此一職位。

buck of the first head a five-year-old buck having its first set of antlers. 初生角之五歲的牡鹿。

buck one's ideas up (*Informal*) become more wide-awake or alert. 【俗】把眼睛放亮點;警覺些。If he hopes to keep his job, he'll have to *buck his ideas up* a bit. 假使他希望保住他的職位,他就得警覺點。

buck parties bachelor meets. 祇有男子而無女子之集會。

buck passing (*U.S. Sl.*) an avoiding of responsibility. 【美俚】逃避責任。Moral convictions must outweigh expedience and *buck passing.* 道德的信念必須重於權宜辦法和逃避責任。

buck private (*U.S. Sl.*) a common soldier below the rank of private first class. 【美俚】二等兵。

buck slip a piece of paper attached to and showing the destination and source of an interoffice memorandum, file, or the like; routing slip. 對內公文所附載明發文和收文單位之簽條。

buck the tiger (*Sl.*) play against the bank in a gambling game, especially at faro. 【俚】與莊家對賭。

buck up ①(*Informal*) become, make, more lively and cheerful; cheer up. 【俗】(使)興奮;鼓舞;振作;提起精神。He'd got depressed about his work, but he *bucked up* at the thought that he'd soon be on holiday. 他對他的工作本已感到消沉,但他一想到馬上就要休假就精神抖擻起來了。It was clear that Bennie's visit had *bucked* him *up* no end. 白妮的來訪,很明顯的,使他的精神大爲振作。She knew with a change of scene she would soon *buck up.* 她知道環境一改變她將快樂起來。② (*Informal*) make haste; hurry up. 【俗】趕快;急忙。*Buck up,* Peter, or you'll be late for school! 趕快,彼得,不然你會遲到的! He'll have to *buck up* if he wants to catch that train. 如果他想搭那班火車,他就得趕快。③dress up. 穿漂亮點。

buck up and take a chilly (*Nav.*) advice to a man to pull himself together after a hard drink. 【海軍】勸人痛飲後力自振作之詞。

buck, a buck or a doe a man or woman? 是男還是女? Was the lamented *a buck or a doe?* 那個被哀悼者是男還是女?

buck, pass the buck (*U.S. Informal*) shift responsibility or blame to another person; evade responsibility. 【美俗】推諉責任。Never one to admit error, he *passed the buck* on to his subordinates. 他是一個從來不認錯的人,他將一切責任推到他的下屬頭上去。If you break a window, do not *pass the buck;* admit that you did it. 如果你打破玻璃窗,不要推諉;承認是你幹的。

bucked, feel (or be) greatly bucked become greatly encouraged or cheerful. 精神大振。With Bennie's visit, he *felt greatly bucked.* 白妮的來訪使他感到精神大振。

bucket afloat (Rhyming Slang) a coat. 外衣。

bucket brigade ① a line of persons formed to pass buckets of water from one to another to put out a fire. (救火時)排成長龍以傳水桶的一隊人。② a group of persons organized or acting in cooperation to cope with an emergency. 應緊急情況而組織的一羣人。Seeing the two guests of honor bickering, the rest of the group formed a *bucket brigade* to calm them. 眼見兩位貴賓爭吵起來,其餘的人就一起來勸他們。

bucket seat an individual seat with a rounded back, as in racing cars, some airplanes, etc., often made to fold forward. (飛機或賽車用之汽車上之)單人圓背摺椅。

bucket shop an establishment conducted ostensibly for buying and selling stocks or commodities, but really for making bets on the rise and fall of their prices, with no actual buying and selling. (名義上買賣股票及商品,實際上買空賣空

之)投機商店。

bucket, a drop in the bucket an insignificant amount; a small amount in relation to the whole; an inadequate contribution. 淺淺之數; 滄海一粟; 九牛一毛。A hundred dollar donation is only *a drop in the bucket.* 百元捐獻乃淺淺之數。The amount being spent on basic research is *a drop in the bucket.* 花費在基本研究上的錢微不足道。

bucket, give the bucket (*Informal*) fire (an employee). 【俗】解雇。

bucket, kick the bucket (*Sl.*) die. 【俚】死。His heirs were greedily waiting for him to *kick the bucket.* 他的繼承人正在貪婪的等着他死。

Buckeye State Ohio. 美國俄亥俄州之別稱。

bucking match (Negro) fight with heads. (黑人語)以頭相鬥;角頭。

Buckingham Palace the official London residence of all British sovereigns since 1837, built in 1703. 白金漢宮(英國皇宮)。

buckle down to (*Informal*) begin (work) in earnest; set to (work) seriously. 【俗】開始認眞工作。But he won't *buckle down to* the job. 但是他不會認眞工作。You can't play around with this assignment: it's something that needs to be *buckled down to* seriously. 這次的任務非同兒戲; 它需要相當認眞的去辦。

buckle in close in; embrace or seize the body, as in a scuffle. 圍住;攬住;扭住。

buckle on one's armor prepare for conflict. 預備爭鬥。

buckle to ① apply oneself with vigor to. 奮力從事; 專心從事; 熱心從事。When I *buckle to* my hoeing, it will be quickly done. 當我專心鋤地的時候, 就會很快做完。I cannot *buckle to,* until this business of the museum is determined. 我要等到博物館這椿事決定了, 才能定心工作。② (*Informal*) unite efforts in the face of common danger or hardship. 【俗】聯合努力(以應付共同的危險或艱困)。When their mother died, the children simply had to *buckle to* and run the house themselves. 當他們的母親去世後, 這些孩子們就得聯合起來自行料理家務了。

buckle with engage with in close combat. 扭打;短兵相接。

buckwheat cake a pancake made of buckwheat flour and yeast. 用蕎麥做的薄煎餅。

bud of promise (*Sl.*) a young unmarried woman. 【俚】未婚少女。

bud, in bud in the time or state of budding. 在發芽或含苞狀態中。The pear tree is *in bud.* 梨樹正在發芽。

bud, in the bud in an immature or undeveloped state. 未成熟或未發展的狀態。A child mechanic may be a future physicist *in the bud.* 一個喜玩工具的孩童也許就是一個正在成長中的未來物理學家。

bud, nip in the bud stop something in the beginning of its development. 一開始即加以阻止; 防患於未然。The business recession was *nipped in the bud.* 工商業的蕭條因及時的措施而未形成。

Buddhist architecture the oldest style of Indian architecture. Among its characteristics are monasteries and halls cut out of the solid rock, high memorial mounds cased with masonry, usually hemispherical, monumental sculptured railings, and inscribed pillars called lâts. 印度最古之建築風格。其特點包括: 大塊岩石鑿成的寺院與廳堂, 覆以石工雕鑿的半圓形紀念墩, 有雕刻的紀念欄杆, 以及飾以文字的石柱之類。

buddy system a system whereby two persons participating in the same activity are each responsible for the other's welfare and safety, as patrolmen on a beat, soldiers on reconnaissance, or children swimming. (巡邏之警察, 執行偵察任務之士兵, 或兒童游泳者之)兩人同行制(各負責另一人之安全)。

budge against (*Obs.*) move against; act in hostility to. 【廢】反抗; 仇視; 爲對敵之行動。

budge bachelor one of a number of old men clad in budge-lined gowns who formerly took part in the inaugural procession of the Lord Mayor of London. (從前) 身穿羔皮袍而參與倫敦市長就職遊行之老人。

budget for (*R.*) provide for in the budget. 【罕】列入預算中。An army of 600,000 men and a force of 7,000 police were *budgeted for.* 預算中列入了六十萬大軍和七千警力的糧餉。

budget plan a plan of budgeting income by paying for goods and services in periodic installments. 分期付款。

buff it ① play blindman's buff. 捉迷藏。② swear; adhere to a statement hard and fast; stand firm; —also to buff it home. 立誓; 堅持其說; 固執己見。③ strip; bare oneself to the buff or skin. 脫衣; 脫光衣服。

buff it up polish. 潤飾。He wrote an article, then *buffed it up* through several drafts. 他寫了一篇文章, 然後加以潤飾, 數易其稿。

buff leather a kind of thick leather, originally and properly made of the skin of the buffalo, but now also of the skins of other animals, as elks, oxen, etc. 一種厚革(昔爲野牛革, 今則其他獸類若麋若閹牛之革皆稱之)。

buff party the conservatives. 保守黨。

buff stick a small stick covered with leather or the like, used in polishing. 外面包以皮革等之小棒, 作磨光他物之用。

buff to the stuff (Thieves' slang) accomplices who swear to stolen property as theirs. 賊之同黨立誓聲稱贓物乃其所有者。

buff ware an English stoneware, made of a buff-colored clay. 英國石器(以野牛皮色即棕褐色之泥製之)。

buffalo boys (Music Hall) comic Negroes affecting stupidity, probably from one of the earliest nigger melodies. 裝呆作傻之黑人小丑。

buffalo bug any of several small beetles of the family Dermestidae, the larvae of which are household pests, feeding on rugs and other woolen fabrics. 一種金龜子科之昆蟲。

Buffalo Indian a Plains Indian. 平地印第安人。

buffalo nickel a five-cent coin which shows the head of a buffalo, now rarely seen. 五分硬幣, 現已少見。"I feel like a *buffalo nickel,*" she says about her single status. 她講到她的獨身地位說: "我覺得我好像是一個罕見的人物。"

buffalo robe a cloak, lap robe, or rug made of the skin of the American bison, and dressed with the hair on. 用帶毛之美洲野牛皮做的大衣或地毯。

buffer state a smaller country between larger countries that are enemies or competitors. 緩衝國。The trouble with "*buffer states*" in an age of jet aircraft and atomic weapons is that they do not buff. 在這個噴射機和原子武器時代, "緩衝國"不再發生緩衝作用了。

buffet car a railroad car with a small compartment where light meals are prepared and served. 餐車。

buffet lunch (or supper) a meal set out in serving dishes on tables and buffet, from which guests serve themselves. 自助餐。

buffle head (*Sl.*) a stupid or obtuse person. 【俚】笨伯; 呆笨之人。

buffy coat (*Biochem.*) a yellowish-white layer

consisting of leukocytes that, upon centrifugation of blood, covers the erythrocytes. 【生化】血沉棕黃層。

bug as a pump with two spouts (*Dial.*) quite self-satisfied; vain. 【方】躊躇滿志;自負;自滿。

bug boy (*U. S. Sl.*) an apprentice jockey. 【美俚】賽馬騎師的學徒。

bug for home return home. 回家。As Christmas is drawing near, we would *bug for home* as fast as we can. 耶誕節將臨,我們要盡速趕回家去。

bug hunter (*Sl.*) a low wretch who plunders drunken men. 【俚】搶刼醉漢之流氓。

bug in one's ear a hint; secret information given to someone to make him act. 提示;密授之機宜。I saw Mary at the jeweler's admiring the diamond pin; I'll put a *bug in Henry's ear*. 我看到瑪利羡慕珠寶店裏的一個鑽石別針,我要偷偷的去告訴亨利。

bug off (*U. S. Sl.*) rush away. 【美俚】匆匆離開。

bug out ① (*U. S. Informal*) (of the eyes) bulge or open wide with astonishment. 【美俗】目瞪口呆(表示驚愕的情狀)。② (*U. S. Sl.*) turn chicken; run away. 【美俚】畏縮;逃去。He would just *bug out* when there was fighting. 一有打鬥,他卽逃去。

bug walk (*Sl.*) a coarse term for a bed. 【俚】床。

bug word (*Obs.*) swaggering or threatening language. 【廢】大言;恐嚇之詞。

bugger about (or **around**) ①(taboo) behave in a foolish or irresponsible way. (不雅語)瞎弄;胡搞。Now stop *buggering about*, Charlie. I've got work to do. 不要再瞎胡鬧了,查理。我還有事要做。If you carry on *buggering around* with that knife, you'll do yourself an injury. 如果你再瞎弄那把小刀,你會割破手的。②(taboo) treat somebody in a foolish or casual way; behave as though one had a poor estimate of somebody's worth, etc. (不雅語)瞧不起(人);輕視。Don't try to be too clever with Fred. If he thinks you're *buggering* him *around*, he'll clobber you! 對福來德不要耍花招。如果他發現你玩弄他,他會揍你的!

bugger off (taboo) leave; clear off; depart. (不雅語)離開;滾開。He'd *buggered off* before I had a chance to get a word in. 我尚未來得及跟他說一句話,他就走了。Yah! Get away! *Bugger off!* 呀!走開!滾開!

bugger up (taboo) spoil; ruin; make a hash or mess of. (不雅語)弄糟;弄壞;弄得一塌糊塗。Don't go fiddling around with that spanner—you'll *bugger* the whole works *up*. 不要瞎弄那個扳手——你會把整個的機器弄壞。Things can easily be *buggered up* by twits like you taking a hand. 像你這樣的傻瓜一插手,事情就很容易弄糟。

buggy cultivator a cultivator with a seat for the driver. 有座之耕耘機。

Bughouse Square (*U. S.*) any of several street intersections or park malls in various big cities where political zealots, agitators, folk evangelists, etc., congregate to argue and make soap-box speeches, as Union Square in New York City, Pershing Square in Los Angeles, and especially Washington Square in Chicago. 【美】大城市之任何十字路口或公園裏的樹蔭路(可供從事各種活動者會集,演講等,如紐約市的 Union Square, 洛杉磯的 Pershing Square, 或支加哥的Washington Square 等)。

bugle horn a bugle or hunting horn. 號角;獵人用的號角。

bugle it (*Sl.*) abstain from going into class until the last moment, i. e., until the bugle sounds. 【俚】待上課號角響了才進教室。

bugs and goblins bugbears and evil spirits; objects of fear. 妖怪;惡魔;令人恐怖之物。

build a fire (*U. S. Colloq.*) lay the material for and light a fire. 【美俗】架柴生火。

build a fire under stimulate (someone or something) to vigorous action. 刺激;激動。The health department *built a fire under* the restaurant owner and got him to clean the place up by threatening to cancel his license. 衛生局以吊銷執照爲威脅而迫使飯館主人把地方打掃乾淨。

build a sconce ① run up a score; specially with no intention of paying. 高築債台(尤指無意償還者而言)。② be mulcted in fines. 受罰;被課罰金。③ pay out; chastise. 痛懲;痛責。

build around fashion, construct, or develop (a whole) in orientation to some constituent factor. 以…爲中心;以…爲其主要角色。Usually a sponsor buys a show *built around* a star. 通常節目提供者只買以一位明星爲主角的表演。Their lives are *built around* their house and garden. 他們的生活係以其家園爲活動中心。

build castles in Spain 見 ***build castles in the air.***

build castles in the air (or **skies**) make impractical plans or visionary schemes. 造空中樓閣;作空想。He liked to *build castles in the air*, but never succeeded in anything. 他喜歡想入非非,而一事無成。

build Eccles in the air 見 ***build castles in the air.***

build in ① build round about; enclose. 在…之四週建屋;將…圍繞起來。When we first came here, the situation was very open, but we are now completely *built in*. 當我們初來時,四週的環境還很空曠,但是現在我們完全被其他的房屋圍繞起來了。② fill a space by building; block up. 以建築堵塞。

build in (or **into**) ① make as a permanent fixture in a house. 在屋內牆壁中建設或裝設。Don't bother to buy cupboards: I'm arranging to have them *built in* (i.e. *built into* the walls). 不必麻煩買碗櫃了:我想辦法裝壁櫥。He *built in* bookcases between the windows. 他在窗與窗之間裝設書櫥。② make a firm and necessary part of. 使成爲其中之必要的部分。The landlord has insisted on *building into* our agreement a clause forbidding us to sublet. 房東堅持要在我們的協議書中加入一條禁止分租的條款。

build in the air build castles in the air. 夢想;空中樓閣。

build into 見 ***build* (*up*) *into*.**

build (up) into (of parts) come, put, together to form a whole. 組合;組成;湊成(由部分組成或湊成一整體)。Eventually, these books will *build up into* a fine library. 最後,這些書終將成爲一個很好的圖書館。The sculptor has *built* these scraps of metal *into* a fine composition. 那雕刻家已把這些碎金屬片組成一個精美的(藝術)作品。

build on use something as a foundation for further progress; count on. 基於;依賴。In their latest design, the company is clearly *building on* the success of previous years. 他們最新的設計顯然是基於這公司前幾年的成功。

build one's hopes on choose somebody or something as the best means of achieving an objective. 指望;盼望(選擇某人或某事作爲達到目的的手段)。It was *on* Mr. Maudling that this group within the Conservative Party now *built its hopes*. 在保守黨內的這批人現在就指望着毛德林先生了。

build out build as an extension to an existing structure. 加建;增建。Extra classrooms were *built out* from the main block. 另加的教室是從主要的建築增建出來的。

build over cover with buildings. 蓋滿建築物。The woods where he used to play as a child have all gone. They're *built over*, of course. 他過去孩提

時代所常玩的森林區已經都不見了，當然現在都蓋滿建築物了。This area to the left of the road is *built-over* farmland. 這條路左邊的這地區已是蓋滿了建築物的農地了。

build round surround with buildings. 圍以建築物;四周建以房屋。

build up ①accumulate, so as to form a block. 堆積以阻塞。At Easter, traffic *builds up* along the roads to the coast. 在復活節，到海岸的道路交通阻塞。② make out of separate pieces or layers; construct from parts. 堆積而成;由數個部分組成。Johnny *built up* a fort out of large balls of snow. 強尼用大雪球堆成一個堡壘。Lois *built up* a cake of three layers. 羅伊絲做了一個三層的蛋糕。③increase slowly or by small amounts; grow. 累積;逐漸增加。John *built up* a bank account by saving regularly. 約翰定期儲蓄使他的銀行存款逐漸增加。The noise *built up* until Mary couldn't stand it any longer. 那吵鬧聲越來越大，到達瑪利無法忍受的程度。④ (*Informal*) advertise quickly and publicize so as to make famous. 【俗】廣告;宣傳使成名。The press agent *built up* the young actress. 劇院宣傳主任把那位年輕女明星捧出名了。The movie company spent much money *building up* its new picture. 那影業公司花了巨款爲新片作宣傳。⑤make stronger or better or more effective; strengthen. 加強。Fred exercised to *build up* his muscles. 福來德作運動以強健其肌肉。We first have to *build up* our reserves of man-power. 我們首應加強儲備人力。Joanne was studying to *build up* her algebra. 瓊安在用功以加強她的代數。⑥ (*Sl.*) praise or flatter someone. 【俚】讚揚;捧場。His parents *built* him *up* to such a degree that he became conceited. 他的父母對他力加讚揚，以致他自以爲了不起而神氣起來。⑦ cover over or fill up with buildings; develop into an urban area. 蓋滿房屋;發展爲市區。The fields where Tom's *father* played as a boy are all *built up* now. 湯姆的父親小時候所常玩的田野現在已發展爲市區，蓋滿了房屋與街道。A driver should slow down when he comes to an area that is *built up*. 駕駛員開車到了房屋多的地區應當減速慢行。

builder's hoist a machine for hoisting, having boiler, engine, gearing, and drum upon one bed, usually supplied with wheels or rollers. 建築用起重機。

builders' hardware locks, hinges, and other metallic trimmings used in building. 建材;建築用材料(如鎖、鉸鏈等)。

builders' jack a temporary staging put in a window; a bracket or seat used in cleaning, painting, or repairing a window. 窗內所搭之足拳(修理、掃除及塗漆等時用)。

building and loan association an organization whose members save and lend money among themselves for financing the purchase or construction of homes, receiving dividends from the profits. 建宅互助合作社(社員儲蓄以供社員貸款購買或興建房屋，社員並分享紅利)。

building block ①a support for a ship's keel during construction. 安放龍骨時之撐柱。②a child's toy block. 積木(小兒玩具)。

building iron a tool for melting and adding wax in the preparation of an *electrotype* mold. 製電版模用鎔蠟具。

building line (on a building lot) a line within, or coinciding with, the property line, beyond which it is illegal to build. 建築線(在此線內可合法興建房屋)。

building paper heavy paper used in walls and roofs either to give warmth or to deaden sound. 糊牆壁及蓋天花板之防熱或隔音用的厚紙。

building slip the inclined structure on which a vessel is built. 斜形建築物(造船用)。

building trades those trades, as carpentry, masonry, or plastering, that are primarily concerned with the construction and finishing of buildings. 木工、水泥工等與興建房屋有關的行業。

building-loan association 見*building and loan association.*

built-up gun (*Mil.*) a general term applied to all guns composed of several parts. 【軍】可拆卸拼合的砲。

bulb of a hair the "root", or part whence the hair originates. 頭髮根。

bulb of a tooth the vascular and nervous papilla contained in the cavity of the tooth. 齒穴中之乳頭狀突起物。

bulb of the eye the eye ball. 眼珠;眼球。

bulge, get (or **have**) **the bulge on** (*U. S. Sl.*) get an advantage over; get the better of. 【美俚】對…占優勢;佔…的上風。

bulk buying large-scale purchase of a producer's output. 大宗購買。

bulk large appear large or important. 顯得巨大或重要。The problem *bulks large* in his mind. 這問題在他心裏顯得很重大。

bulk mail a category of mail established by postal regulations for mailing large numbers of identical printed items to individual addressees at less than first-class rates, as circulars, bulletins, or the like. 大批郵寄之印刷品郵件，其郵費較低。

bulk out swell out; stuff out. 脹起;充實;塞足。

bulk up swell up; rise in bulk or mass. 漲起;發脹;湧起。

bulk, in bulk ① loose, not in packages. 散裝(不加包裝)。to load *in bulk*. (不加包裝)散裝入船;散運。②*in large quantities*. 大量;批發。to sell *in bulk*. 整批出售;批發。

bulk, the bulk of the greater part or number of; the majority of. 大半;大部;多數。He left *the bulk of* his property to his brother. 他將大部財產遺留給他的弟弟。

bulkhead door (*Naut.*) a water-tight door in a bulkhead. 【航海】兩艙間隔堵之防水門。

bull a barrel pour water into a barrel when *it is nearly empty*. 傾水入桶;桶將空時以水注入。

Bull and Gate (or **Mouth**) public-house signs (a corruption of Boulogne Gate or Mouth, adopted out of compliment to Henry VIII, who took Boulogne in 1544). 酒店之招牌。

bull chain a chain for dragging logs to a sawmill. 將木頭拉進鋸木廠用的鐵鏈(亦作 *jack ladder*).

bull dike (*Sl.*) the partner in a Lesbian relationship *who dresses in masculine* clothes and assumes the masculine role. 【俚】女子同性戀中扮演男人角色者。

bull fiddle (*Informal*) the contrabass. 【俗】低音大提琴。

bull horn a directional, high-powered, electrical loudspeaker or an electrical megaphone. 強力電動揚聲筒。

bull in a china shop a rough or clumsy person who says or does something to anger others or *upset plans*; tactless *person*. 動輒闖禍者;笨拙的粗人。We were talking politely and carefully with the teacher about a class party, but John came in like a *bull in a china shop* and his rough talk made the teacher say no. 我們正在有禮貌而小心的和老師商談班上聚會的事情，約翰卻突然闖入，他的粗魯言語使得老師一口回絕。

bull into (*Colloq.*) go into or at hastily, blindly, and with a rush. 【俗】急切從事;魯莽從事;一衝而前。

He *bulled into* a piece of work. 他鹵莽從事一件工作。

bull of (*St. Exch.*) long of (a particular stock or the market). 【證券】買進證券而望其價格之漲;做多頭(交易所用語)。

bull of Bashan; kine of Bashan a bull, or kine, raised in the fertile country east of the upper Jordan. 產於上約旦河以東膏腴之地之牡牛或牝牛。

bull of brass a brazen bull used as an engine of torture by roasting the victim alive inside. 銅牛(將人炮烙之刑具)。

bull of the bog the European bittern. 歐洲之麻鳽。

bull pen ① a pen for a bull or bulls. 牛欄。② (*U.S. Informal*) a place for the temporary confinement of prisoners.【美俗】暫時拘留囚犯之處所;看守所。③ (*Baseball*) a place where relief pitchers warm up during a game, or the relief pitchers on a baseball team.【棒球】接替投手練習投球之區域(在球場之一側)或指各接替投手。 a strong *bull pen*. 堅强的接替投手陣容。④ any temporary or crowded quarters, as sleeping quarters in a lumber camp. 臨時或擁擠的住所(如伐木站之工寮)。

bull ring an enclosed arena for bullfights. 鬥牛場。

Bull Run a creek in NE Virginia: two important battles of the Civil War were fought near here, both resulting in defeat for the Union forces 1861, 1862. 布爾溪(美國維吉尼亞東北部之一溪流,爲南北戰爭時名戰場之一)。

bull session (*U.S. Sl.*) a discussion by several participants often covering a variety of trivial topics.【美俚】(一羣人聚在一起的)自由討論;隨便討論;閒聊。Last night at my house we had a *bull session* which lasted until three o'clock. 昨晚上在我家裏我們閒聊到清晨三時。

bull terrier a strong, active dog, white or brindle marked with white, a cross between a bulldog and a terrier. 牛頭犬與㹴雜交所生之犬。

bull the cask (*Sl.*)【俚】①pour hot water into an empty rum puncheon, and let it stand until it extracts the spirit from the wood. The mixture is drunk by sailors in default of something stronger. 注熱水於空蔗糖酒桶內俟其將木桶內之酒精吸出後取而飲之(水手遇無烈酒飲時則然)。② pour water into a rum cask when empty, with a view to keeping the wood moist and preventing leakage. 注水於盛甜酒之空桶內俾桶木濕潤不致漏水。

bull the market operate for a rise in prices, as is done by brokers who are long in any particular stock. 設法抬高股票之價格(指股票經紀人之有某種股票欲出售者而言)。

bull trout the salmon trout. 鮭魚之一種。

bull, like a bull at a gate violently; furiously. 猛烈的;兇猛的。

bull, shoot the bull (*U.S. Sl.*)【美俚】① talk idly, as to speculate or boast. 作無意義的談話;瞎扯。②any rambling discussion. 聊天;閒談。

bull, sling (or **throw**) **the bull** (*Sl.*) exaggerate; brag.【俚】吹牛;誇張。Don't pay much attention to what he says. He likes to *sling the bull*. 不要太聽他的話。他喜歡吹牛。

bull, take the bull by the horns deal directly with a difficult or dangerous situation. 不畏艱難;冒險;毅然處斷難局。

bulldog edition (*U.S.*) the earliest edition of a morning newspaper, especially for distant or rural distribution, usually on sale the evening before.【美】早報之第一版(尤指午夜前已印好發售,以送較遠或僻鄉地區的)。

bulldog reporter a tenacious reporter who does not give up on a story until he has uncovered all the facts. 追根究底的記者。He is the kind of *bulldog reporter* that you don't find very much these days. 他是你近年來很難遇到的那種窮追不捨的記者。

bullet in mouth (*Obs.*) ready for action.【廢】準備戰鬥;秣馬厲兵。

bulletin board a board on which notices are posted. 布告牌。

bullhead ax a pole-ax with a small hammer-head at the back, used in slaughter-houses. 背附小槌之屠牛斧。

bullion point 見 ***gold points***.

Bullion State Missouri. 美國之米蘇里州。

bullock's horn (Artizans' rhyming slang) pawn. 質;押;典當。

bull's eye ① the inner disc of a target. 的;靶心。② a round piece of glass in a lantern; a policeman's lantern; a round opening or window. 燈籠之圓形玻璃;警察用燈;圓窗。③a small cloud suddenly appearing, seemingly in violent motion, and growing out of itself. It soon covers the entire vault of heaven, producing a tumult of wind and rain. 倏忽間騰起之片雲(風雨即繼之而作)。④a sweetmeat of which peppermint is an important ingredient. 以薄荷爲主要成分之一種糖菓。⑤ a five shilling piece; a bull. 値五先令之銀幣。

bull's feather (*Obs.*) a horn, the mark of cuckoldry.【廢】角(妻子不貞者之標誌,猶我國之所謂綠頭巾)。

bull's head (*Obs.*) a signal of condemnation, and prelude of immediate execution, said to have been anciently used in Scotland.【廢】牛頭(相傳蘇格蘭古時用爲定罪之信號及行刑前之標誌)。

bull's noon (*Colloq.*) midnight.【俗】半夜;午夜。

bull's-eye lantern a small lantern with a convex lens placed in one side to concentrate the light. 凸眼燈。

bully about the muzzle (Dog-fanciers' slang) too thick and large in the mouth. 口太大而厚(指狗)。

bully beef canned or pickled beef. 罐頭牛肉。

bully for you (*U.S. Sl.*) good for you; well done.【美俚】好呀!妙!

bully off (*Hockey*) begin a game or period of play by striking sticks together.【曲棍球】比賽開始。

bully ruffian a footpad or highwayman, who, to robbery adds coarse invective. 搶刼之外更益以罵詈之攔路盜。

bully trap a man of mild outside demeanor who is a match for any ruffian who may attack him. 文質彬彬而能抗禦强暴之人。

bulwark plains dark areas on the moon having, in a small telescope, the appearance of plains encompassed by mountains. 月球上之黑斑(在望遠鏡內望之,爲四周有山之平原)。

bum around (*Sl.*) wander or hang about idly.【俚】遊蕩;遊手好閒。I think he proposes to *bum around* and get money from his parents whenever he runs short. 我想他打算到處遊蕩,沒有錢的時候伸手向父母要錢。

bum bailiff (*Sl.*) a sheriff's officer—a term, some say, derived from the proximity which this gentleman generally maintains to his victims.【俚】郡長之屬員。

bum bass the violoncello. 四絃大提琴。

bum checks dishonored checks. 空頭支票。He was serving time for theft and passing *bum checks*. 他爲了偷竊與濫開空頭支票而正在坐牢。

bum curtain (*Sl.*) any ragged or short academical gowns,—especially those of the students of St. John's College.【俚】破制服;短制服(尤指英國聖約翰大學學生之制服而言)。

bum fiddle the posteriors. 臀。

bum fidget a restless individual. 煩躁之人。

bum fodder ①low-class worthless literature; —once in literary use (1653). 低級文字(1653年左右使用之文學名詞)。② toilet paper; curl paper. 化妝紙;衛生紙。

bum rap undeserved criticism; being blamed for something which was not one's fault. 無辜受到的責難。He was given a good dressing-down, but he felt he was getting something of a *bum rap*. 他挨了一頓臭罵,但他覺得受了委屈。

bum, give a bum steer misdirect or mislead. 指示或指引錯誤。You certainly *gave* me *a bum steer* on that last investment I made; two days after I bought it the stock dropped ten points. 上次的投資你給我指點錯了,我買那種股票兩天後就跌落了十點。

bum, on the bum ①living as a bum. 過遊蕩生活;做游民。He spent two years *on the bum*. 他過了兩年遊民生活。② (*U.S.*) not functioning; in disrepair. 〖美〗損壞;故障。Our toaster is *on the bum*. 我們的烤麪包機壞了。The oven is *on the bum* again. 烤箱又壞了。

bumble puppy (*Sl.*) a game played in public-houses on a large stone, placed in a slanting direction, on the lower end of which holes are excavated, and numbered like the holes in a bagatelle-table. The player rolls a stone ball, or marble, from the higher end, and according to the number of the hole it falls into the game is counted. It is undoubtedly the very ancient game of Troule-in-madame. 〖俚〗酒店內所設之一種遊戲(法以大石一方,傾斜而置,石之下端,穿孔若干,一一記以號碼,玩者以石球自上端滾下,以所滾入之孔之號碼多寡而計勝負)。

bump into meet by chance; run into. 意外碰到;偶然遇到;邂逅。On my way downtown I *bumped into* an old friend whom I hadn't seen for years. 我上街時意外碰到了一位多年不見的老朋友。

bump off (*Sl.*) kill; murder. 〖俚〗殺死。They *bumped* him *off* because he knew too much about their illegal activities. 他們把他謀殺了,因為他對他們的非法活動知道得太多了。

bump up (*Informal*) increase; raise. 〖俗〗增加;提高。Towards the close of business prices were *bumped up* by news of changes in the tax laws affecting private incomes. 在生意快結束的時候,因稅法改變影響個人收入的消息,而提高了價格。

bumped up (*Informal*) (have) risen rather quickly to a high position from humble beginnings; (be) in a job which is made to sound more important than it is (by some special title). 〖俗〗由低職位越級跳升高職位(不次之擢);獲得一項聽起來像是很重要的工作。Mr. Smythe wanted to speak to the real manager. He wasn't going to be satisfied with some *bumped-up* cashier. 斯密斯先生要和正牌經理談談。若是讓他去和一位突然擢升的出納主任接洽,他是不會滿意的。We must have struck him as rather *bumped up*. You know, no proper social background. 我們一定使他覺得我們晉升得太快,你知道,沒有良好的社會背景。

bumper game a game in which the scoring is all on one side. 一面倒之競賽。

bumper jack a jack for lifting a motor vehicle by the bumper. 頂在汽車保險槓上將車身舉起的千斤頂。

Bumpers round and no heel taps! Fill full, and drain dry! 斟滿於杯而飲盡;乾杯!

bumping race a rowing race in certain English universities in which the boats start at a fixed distance behind one another and each boat endeavors to overtake and bump the boat ahead of it so as to take its place in the following race if successful. 在某些英國大學裏所舉行的一種划船比賽(各船相隔有一定距離,在比賽時,每一參加之船如能超越並撞上其前面之船,則在下一場比賽中可取代其位置)。

bum's rush ①a forcible ejection (of a person from a place). 從某處強迫逐出。When they began to cause a disturbance, they were given the *bum's rush*. 當他們開始引起騷動時,他們被趕出來了。② any rude or abrupt dismissal. 粗魯或突然的解僱或逐出。He gave the job seekers the *bum's rush*. 他粗魯的將求職者逐走。

bun foot a foot having the form of a slightly flattened ball. 傢具之扁球形腳。

bun, take the bun rank first. 占第一位。

bunch grass any of various grasses in different regions of the U. S., growing in distinct clumps. (產於美國西部之)叢生成簇之草。

bunch of fives (*Sl.*) the clenched fist; the hand. 〖俚〗拳頭。Yes, but who'll tell him she's no good—who'll bell the cat? Some of us know he's got a *bunch of fives*. 是的,可是誰去告訴他她不好—誰願冒這項危險?我們知道他的拳頭(很硬)。

bunch, a bunch of sprouts ① the closed fist. 拳頭。②the chambers of a revolver. 左輪手槍之彈膛。

bunch, best of the bunch the best of a meager selection. 有限數量中之最佳者。

bunch, pick of the bunch the best of a selection. 一批或一羣中之最佳者。

bunco steerer (*U. S. Sl.*) a decoy or shill for a bunco. 〖美俚〗賭局騙徒所僱用之餌(誘人入彀者)。

bundle in enter in an unceremonious fashion. 闖進。I know I'm not invited, but I shall *bundle in*. 我知道我未被邀,但是我將闖入。

bundle one out (or **off**) hustle another off. 匆匆趕走;攆出某人。Right after supper the children were *bundled off* to bed. 晚飯後孩子們即被趕去睡覺。

bundle oneself up wrap oneself up warmly or cumbrously. 穿着暖和;穿着臃腫。

bundle out head (or **neck**) **and heels** eject with violence. 驅逐;用強力逐出。

bundle up dress warmly, protect oneself against the cold. 穿着暖和衣服;裹暖。It's pretty cold outside. You'd better *bundle up* well. 外頭很冷,你最好多穿點衣服。

bung ball (London) a great annual Terpsychorean meet of the bungs, or publicans. 酒店主之一年一次的跳舞大會。

bung up ① (*Sl.*) block; clog. 〖俚〗阻塞;塞住。Don't throw tea leaves down the sink: you'll *bung* it *up*. 不要把茶葉丟入水槽裏,你會把它塞住了。I've been *bunged up* (= constipated) since I changed my diet. 自從我改變飲食以來就患便祕了。② close (a bunghole) with a stopper. 用塞子將桶口栓住。③(*U.S. Sl.*) bruise. 〖美俚〗打傷。

bung upwards said of a person lying on his face. 指俯臥者而言。

bunk bed (*U.S.*) a pair of single beds placed one above the other to conserve space. 〖美〗雙層床。

bunker coal the coal carried on a ship, especially on a collier, for use as its own fuel. 船上攜帶作本身燃料之煤。

bunker oil oil carried on a ship for use as its own fuel. 船上攜帶作本身燃料之油。

Bunsen burner (*Chem.*) a gas burner with a very hot, blue flame, used in laboratories. Air is let in at the base and mixed with gas. (Robert W. Bunsen, 1811-1890, a German chemist, who invented it)〖化〗本生燈。

buoy boat a boat used in whaling for holding and towing the whales killed during a hunt. 拉住及拖已捕殺的鯨魚的小船。

buoy up ① keep from sinking; keep afloat. 使不沉下去;浮在水面上。He seized a piece of wreckage; this would *buoy* him *up* till rescue came. 他抓住一塊破船殘骸，這樣可以使他在救援到達以前不沉下去。②support or sustain. 支持。③hearten; cause to rise; keep cheerful. 鼓勵。She *buoyed up* his hopes with promises. 她用允諾來鼓勵他使他繼續保持希望。④ keep at a high or safe level. 維持某一高度或安全水平。These hopes have been *buoying up* share prices. 這些希望保持着股票不滑落。

buoyage and beaconage dues payable to the Trinity House on vessels entering the port of London. 倫敦船隻進口稅;船進倫敦港所納之費。

bur in the throat something that seems to stick in the throat, as a tickling or choking sensation. 鯁喉之物;令人覺喉中若有鯁之物。

burden of a song (Prosody) the words repeated in each verse, the chorus or refrain. (韻律)疊句; 重唱句 (在詩歌各節之終處)。like the *burden of a song*. 反反覆覆的。

burden of Isaiah the "measure" of a prophecy announcing a calamity, or a denunciation of hardships on those against whom the burden is uttered. 以賽亞所得於默示之巴比倫厄運。

burden of proof (*Chiefly Law*) the obligation to offer evidence, which the court or jury could reasonably believe, in support of a contention, failing which the case will be lost. 【法律】提供證據之責任(如不能提出足資採信之證據即敗訴)。To this general rule, that the *burden of proof* is on the party holding the affirmative, there are some exceptions. 照一般規則, 提供證據的責任在於提出正面主張的那一方, 不過也有例外。

burden out (*Obs.*) outweigh. 【廢】較重; 凌駕於上之。

Burdon's Hotel (*Sl.*) Whitecross Street Prison. 【俚】白十字街監獄。

bureau de change a house or bank, where foreign money, coupons, etc., are dealt in and exchanged. 外幣兌換所。

Bureau of Internal Revenue (*U. S.*) the branch of the United States government that deals with revenue derived from taxes on domestic goods and incomes. 【美】國稅局 (Internal Revenue Service 之舊稱)。

Bureau of Standards (*U. S.*) the division of the United States Department of Commerce that has charge of testing weights and measures, the strength and composition of materials, etc. 【美】標準局(商務部之一機構)。

Bureau of the Budget (*U. S.*) the division of the Executive Office of the President that prepares and administers the federal budget. 【美】預算局。

Bureau of the Census (*U. S.*) the division of the Department of Commerce that gathers, tabulates, and correlates census statistics. 【美】人口局(商務部之一機構)。

burgh and land (*Scot.*) town and country. 【蘇】鄉鎮;市鎮與田野。

burgh royal a corporate municipality created by royal charter. 國王敕立之自治區。

burglar alarm an automatic device for sounding an alarm when a window, door, safe, etc., is opened or tampered with, as by a burglar. 自動警鈴。

burglar-alarm lock a lock having an attachment which when set will sound an alarm if the bolt is unproperly moved. 警報鎖。

burial case a usually ornamented and lined rectangular box or chest for a corpse to be buried in. 棺;柩。

burial ground a graveyard; cemetery. 墓地。

burial mound a mound erected over the dead. 墳冢。

burial of an ass no burial at all. 像埋驢一樣(不埋入土裏)。He shall be buried with the *burial of an ass*, drawn and cast forth beyond the gates of Jerusalem.—Jer. XXII. 19. 他被埋葬好像埋驢一樣, 要拉出扔在耶路撒冷的城門之外。(耶利米書二十二章十九節)

burial service the religious service performed at the interment of the dead. 葬禮儀式。The *burial service* of the Church of England is very solemn and impressive. 英格蘭教會的葬禮儀式非常莊嚴感人。

burial society a society which insures burial. 保葬會。

Buridan's ass a man of indecision (John Buridan, a French philosopher of the 13th century, author of the paradox that an ass, placed between two measures of oats making equal impression on his senses, being unable to choose, would starve). 無決斷之人(法國十三世紀哲學家約輸畢立丹說過一句寓語, 兩份大麥放在驢邊, 對他有同等的誘惑力, 不知何所選擇, 會活活餓死)。He was a *Buridan's ass* of a man, and seldom came to a decision till it was too late. 他是個沒有決斷的人, 他每次下決心差不多都太晚了。

buried (or **sunk**) **in oblivion** entirely forgotten. 全忘; 更誰憶及。Many ancient cities are *buried in oblivion*. 許多古城都已被遺忘了。

buried in thought thinking so deeply as to forget everything about one. 沉思;深慮;冥心而思。

buried under (be) overwhelmed by. 被壓倒; 被埋在。I can't get near him at the moment. He's *buried under* a pile of paperwork. 此刻我無法接近他, 他現在被一大堆案牘工作壓得透不過氣來了。

buried, be buried in a napkin ① be asleep. 默臥;在睡鄉。② be half-witted. 半癡;愚鈍。

buried, be buried in thought (or **memories of the past**) be deep in thought, etc., paying no attention to other things. 沉思(緬懷往事)。

Burlington House the home in London of the Royal Academy, the British Academy, and the British Association. 柏林敦館(為 Royal Academy, British Academy, British Association在倫敦之會址)。

Burma Road a road extending from Lashio, Burma to Kunming, China: used during World War II to supply Allied military forces in China. 滇緬公路(起自緬北之臘戍, 止於中國之昆明, 二次大戰中盟軍補助中國軍方之通路)。

burn a bowl (or **curling-stone**) (in the game of bowls or of curling) displace it accidentally. 偶然換置(投球戲)。

burn a candle before the devil 見 ***hold a candle to the devil.***

burn a hole in one's pocket make you want to buy something; be likely to be quickly spent. 購買慾;急於花錢; 口袋留不住錢。Money *burns a hole in Linda's pocket*. 琳達的錢存不起來, 她一有錢就想花。His money *burns a hole in his pocket*. 他留不起錢來。The silver dollar that Don got for his birthday was *burning a hole in his pocket*, and Don hurried to a dime store. 唐急於想花掉他生日所得的那個銀幣, 很快的跑到一角錢商店去了。

burn a stone (in bowls) displace by accident. (投球戲)偶然移動位置。

burn away ①continue to burn. 繼續燃燒。The fire was still *burning away* cheerfully in the grate. 壁爐裏的火仍舊繼續燒得很旺。② become, make less by burning; destroy by fire. 逐漸燒完;燒去; 燒毀。

Half the oil in the lamp had ***burnt away***. 油燈裏的油已經燒去了一半了。When the pilot reached hospital, it was found that tissue had been ***burnt away*** from his face and hands. 當那飛機駕駛員到達醫院的時候，醫生們發現他臉上和手上的肌肉都已被燒掉了。

burn daylight burn a candle, etc., during daylight; hence, do something unnecessary. 日間燃燭；作不必作之事。It is not good economy to ***burn daylight***. 白晝點燈並非節約良策。This fellow ***burns daylight*** by lying long in bed in the mornings. 這個傢伙浪費時光，每天早晨遲遲不起。

burn down ①burn or be burned to the ground. (房屋等)燒至地面；全部焚毀。Before the firemen were able to arrive, both buildings ***burned down***. 在救火人員尚未到達以前，兩棟房屋都被燒成灰燼了。② decrease in fuel and heat. 火力或燃料減弱。

burn fine (or **seasonable**) **weather** (*Obs.*) fail to turn it to advantage. 【廢】等閒過了好光陰；辜負良辰美景。

burn for (formal or facetious) wish ardently that one could have. (正式或幽默用語) 熱切的希望有；切望獲得。These mercenary armies keep going because there's always some idiot ***burning for*** his moment of glory. 這些傭兵繼續前進，因爲他們總是愚蠢的希冀獲得光榮的時刻。

burn in (in glass-making and pottery) fix and render durable (the coloring and ornamentation) by means of great and long-continued heat in an oven or kiln. (玻璃或陶器製造)長時間置於高熱爐窰中俾色彩圖飾可以持久。

burn (or **hang**) **in effigy** 見***effigy***項下。

burn in one's pocket (or **pocket-book**) give one no peace till taken out;—said usually of money. 非取之出則不令人安；財去心安；俗語所謂"燒包"。Children cannot rest till they get rid of their money, or, as we say, it ***burns in their pockets***. 孩子們不把他們的錢花掉是不得安靜的，或如我們所說的，"燒包"。

burn into ① eat its way into. (酸類)侵蝕。The acid has ***burned into*** the pan. 酸已經侵蝕到鍋子裏面去了。② make an indelible impression on. 留下不可磨滅的印象。The sight of such poverty ***burned into*** his soul. 這樣貧窮的景象，使他畢生難忘。「橫暴。」

burn it blue (*Obs.*) act outrageously. 【廢】舉止

burn itself out burn until extinguished by want of fuel. 燒盡；燃完；油盡而火熄。His zeal will soon ***burn itself out***. 他的熱誠很快就會冷淡下來的。

burn midnight lamp 見***burn the midnight oil***. 「一種和緩誓詞。」

burn my breeches a mild kind of oath.

burn off (of morning mist) be dissipated by the warmth of the rising sun. (晨霧)爲太陽之溫度蒸發而消失。

burn on ①join (one piece of metal) to another, as a broken-off lug to a casting, by fusing with the aid of molten metal run around the proposed joint. 鉀合。②weld lead with lead. 以鉛銲鉛。

burn one's bridges (or **boats**) make a decision that you cannot change; remove or destroy all the ways you can get back out of a place you have got into on purpose; leave yourself no way to escape a position. 作無法更改的決定；破釜沉舟勇往直前；自斷退路。The coach ***burned his bridges*** in the ninth inning by putting in a pinch hitter for his best pitcher. 教練在第九局孤注一擲，以代打者換下他最好的投手。Bob was a good wrestler but a poor boxer. He ***burned his boats*** by letting Mickey choose how they would fight. 鮑伯精於摔角而不善於拳擊。他自斷退路，讓米基選擇他們打鬥的方式。When Dorothy became a nun, she ***burned her bridges*** behind her. 桃樂賽做了修女之後，就不能再改變主意了。

burn one's fagot recant heresy from the custom of obliging one who had escaped the stake by recanting his errors to carry a fagot publicly and burn it. A representation of a fagot was worn on the sleeve by repentant heretics, as a symbol that they had recanted opinions worthy of burning. 放棄異教；棄邪歸正；摒除異端；摒斥左道。

burn one's fingers get in trouble doing something and fear to do it again; learn caution through an unpleasant experience. 做某件事惹上麻煩而害怕再做；因吃過苦頭而害怕；從不愉快的經驗學得小心。He had ***burned his fingers*** in the stock market once, and didn't want to try again. 他曾於證券市場中吃過苦頭，他不想再嘗試了。Some people can't be told; they have to ***burn their fingers*** to learn. 有些人不肯接受別人的忠告，他們得吃了苦頭才能領會。

burn oneself out expend all one's energy through overwork or intemperance. 因工作過度或生活無節制而筋疲力盡。They feared that he would ***burn himself out***. 他們怕他會(因工作過度或生活無節制而)筋疲力盡。If you don't give up this evening work, you'll ***burn yourself out***. 你要是不放棄這夜間的工作，你會因工作過度把身體弄壞的。

burn out ①(cause to) damage and stop working (through electrical burning). (使)燒壞。The electric light bulbs are ***burned out***. 燈泡燒壞了。②deprive of a place to live, work, etc., by reason of fire. 住所或工作場所等被燒光。They were ***burned out*** and were forced to live with relatives. 他們家被燒光了，不得不寄居親戚家中。The factory was completely ***burnt out***. 那家工廠全被燒光了。③(space technology) use up its fuel. (太空術語) 燃料用盡。As the first rocket ***burns out***, the second stage motor ignites. 火箭第一節燃料用完的時候，第二節就點燃了。

burn (itself) out stop burning (because there is no more fuel). 熄滅；熄(因沒有燃料)。When we got back from the theater we found that the fire had ***burned itself out***. 當我們從戲院回來的時候，我們發現火已經熄掉了。

burn rubber (*Sl.*) (stress on rubber) 【俚語】(rubber 重讀) ① start up a car or a motorcycle from dead stop so fast that the tires (made of rubber) leave a mark on the road. (汽車或機器腳踏車完全靜止中起步太猛，以致輪胎在路上留下一個印子。The neighborhood drag racers ***burned a lot of rubber*** — look at the marks on the road! 附近的賽車者因起步過猛留下許多輪胎的印子——看看路上那些車印！② leave in a hurry. 急速離去。I guess I am going to have to ***burn rubber***. 我想我得趕快走了。

burn the candle at both ends work or play too hard without enough rest; get too tired. 工作或遊戲過度沒有獲得足夠的休息；太過勞累。He worked hard every day as a lawyer and went to parties and dances every night; he was ***burning the candle at both ends***. 他當律師每天工作很辛苦，而天天晚上又都要參加宴會舞會，他沒有獲得足夠的休息，太累了。

burn the ken (*Sl.*) live at an inn or tavern without paying for one's quarters. 【俚】宿於旅館而不付旅館費。

burn the midnight oil study late at night. 熬夜用功；開夜車；焚膏繼晷。Exam time was near, and more and more pupils were ***burning the midnight oil***. 考試時間快到了，開夜車念書的學生越來越多了。

burn the mill let the mill-stones become red hot from want of grist. 使磨石因缺乏磨料而變成赤熱。

burn the planks remain long sitting. 久坐

不去。

burn the Thames 見*set the Thames on fire.*

burn the water spear salmon by torchlight. 在火把照明下刺捕鮭魚。Water-bailiffs are sent up the rivers at certain times to prevent "*burning the water.*" 負責搜索船隻的海關檢查員,定期的被派遣前往河邊,以防止有人點火把刺捕鮭魚。

burn the wind go speedily; dissipate rapidly. 急速離去;迅速消散,驅散。

burn to adhere to (the inside of a vessel) by burning. 因燒焦而黏附於器皿之裏邊。Boil the sugar to a caramel, and take great care it does not *burn to.* 把糖煮成焦糖,要特別小心,不要燒焦了黏着鍋底。

burn to a cinder burn so much as to resemble a cinder. 燒焦。The beef was left in the oven, forgotten, till it was *burnt to a cinder.* 牛肉被放在烤箱裏給忘了,直到燒焦。I smell burning for the pie and potatoes are *burned to cinders.* 我像是聞到燒焦的味道,原來是派和馬鈴薯都燒焦了。

burn to a crisp burn black; burn past saving or using especially as food. 燒焦;燒得過火。While getting breakfast, Mother was called to the telephone, and when she got back, the bacon had been *burned to a crisp.* 做早餐時,母親聽電話去了,當她回來的時候,醃豬肉已經燒焦不能吃了。

burn to death kill by burning. 燒死。Three people were *burned to death* in a blazing van which overturned and burst into flames late last night. 一部貨車昨天深夜翻車着火了,三個人被燒死。

burn together fuse and unite, as metals, by overlaying with molten metal of similar kind. 鎔合。

burn up ①burn completely; destroy or be destroyed by fire. 燒完;燒盡;燒光。Mr. Scott was *burning up* old letters. 司卡特先生是在燒舊信。We gathered up all the old newspapers and *burned* them *up.* 我們把所有的舊報紙集在一起,把它們燒光。The house *burned up* before the firemen got there. 在救火人員還沒到達以前,那棟房子就燒掉了。②(*Informal*) irritate; anger; annoy. 〖俗〗使生氣;激怒;使煩惱。The boy's laziness and rudeness *burned up* his teacher. 那孩子的懶惰與粗魯,使得他的老師生氣了。The way he talks to some of his employees *burns me up.* 他對他的某幾個雇員講話的態度令我生氣。The breakdown of his new car *burned* Mr. Jones *up.* 仲斯先生的新車壞了使他很懊惱。③come to life, flare up, as fuel is added. 旺起來(如加了燃料)。He threw a log on the fire, and it *burned up* with a crackle. 他丢了一塊木頭在火上,噼啪一聲火就旺了起來。④catch fire and be destroyed as it enters the earth's atmosphere. 進入地球大氣層就着火燃燒而至毁滅。A meteorite leaves a long, brilliant trail as it *burns up* on entering the atmosphere. 流星一進入地球大氣層開始燃燒而至殞滅,畫下一條長長燦爛的尾巴。

burn up the road (*Informal*) drive a car very fast. 〖俗〗開快車。In his eagerness to see his girl again, he *burned up the road* on his way to see her. 他急於想再看見他的女朋友,所以他開快車。Speed demons *burning up the road* often cause accidents. 駕駛人開快車常常會出車禍。

burn water 見 *burn the water.*

burn with be filled with, or consumed by. 被…充滿;急於。She *burned with* longing for her absent lover. 她極其思念她的不在身邊的愛人。

burned out having one's house, store, or the like, burned with the contents. 遭回祿;家產悉被燒毁。

burned up having one's house, store, or the like, burned with the contents. 遭回祿;家產悉被燒毁。He was completely *burned up* by the recent fire. 在最近這場火中,他的家產全被燒毁了。

burning chase uninterrupted pursuit without a check. 連續不停之追獵。

burning crown a crown of red-hot iron set on the head of regicides. 灼熱鐵冠(給與弑君者戴)。

burning flavor a flavor resembling that of something that has been burnt. 有燒焦的氣味。

burning fluid any volatile illuminating oil, as the lighter petroleums (naphtha, benzine), or oil of turpentine (camphene), but especially a mixture of the latter with alcohol. 照明用揮發性燃油(如火油,松脂油等)。

burning ghat the level space, sometime inclosed, at the head of a ghat, where the Hindus cremate their dead. 山頂平地(印度人火葬處)。

burning glass a convex lens used to produce heat or set fire to a substance by focusing the sun's rays on it. 火鏡(集中日光使之生熱之凸透鏡)。

burning head discontent. 不知足;不滿意;憤懣不平。

burning lens a convex lens used to concentrate the heat of the sun at its focus. 取火用凸透鏡。

burning line (*Obs.*) the equator. 〖廢〗赤道。

burning mirror a concave mirror, or a combination of plane mirrors, used for the same purpose as a burning glass. 凹鏡(與火鏡有同樣之功用者)。

burning mountain a volcano. 火山。

burning oil oil for burning; specif., kerosene. 燃料油;火油;煤油。

burning point ① fire point. 引火點;燃燒點;燃點。② the focus of a burning glass. 取火鏡之聚光點;燒點。

burning question a subject causing widespread interest; a question demanding solution. 熱門問題;眾人衆究之問題;急待解決之問題。Whether the prime minister has taken bribes or not is a *burning question* nowadays. 首相是否收賄賂是時下最熱門的問題。

burning scent strong, very "warm" scent. 獵鳥獵獸之强烈臭味。

burning (or **crying**) **shame** a notorious shame; a vehement shame. 奇恥大辱。

burning taste a taste resembling that of something that has been burnt. 燒臭;有如物被燒時之氣味。

burning water (*Obs.*) ardent spirits; alcohol. 〖廢〗烈酒;酒精。

burning zone torrid zone. 熱帶。

burnt child dreads the fire; once bitten, twice shy (*Prov.*) A person who has suffered from doing something has learned to avoid doing it again. 〖諺〗一朝被蛇咬,十年怕井索;吃過苦頭具有戒心;驚弓之鳥。Once Mary had got lost when her mother took her downtown. But a *burnt child dreads the fire,* so now Mary stays close to her mother when they are downtown. 有一次瑪利的母親帶她上街時,她走失了。不過吃過苦頭的孩子學乖了,所以現在她們上街時,她一定緊跟着她母親。

burnt fox a slang name for a student during his second half year in the German universities. 燒毁的狐(德國大學內第二學期學生之綽號)。

burnt offering an offering burnt upon an altar in sacrifice to a deity. 燔祭。

burnt sacrifice (*ecclesiastical history*) an offering burnt upon an altar as a religious rite, specifically, in the Jewish ritual, an animal or animals of a prescribed kind, the whole of which, after ceremonial preparation, was burned upon an altar. 燔祭品。

burnt to the socket dying. 垂死;臨終。

burp gun (*Mil.*) 〖軍〗①a fully automatic pistol. 全自動手槍。②an air-cooled submachine gun, used

especially by the Germans in World War II. 氣冷式衝鋒槍(尤指二次世界大戰時德軍所使用者)。

burst away disperse rapidly in various directions. 疾散於四方;急速四散。

burst forth escape by a sudden or violent removal of obstacles. 忽然脫逃;猛烈排除障碍。 The banks of the reservoir gave way, and the waters *burst forth* with frightful volume and velocity. 水庫的堤岸坍塌了,水就以駭人的數量和速度傾瀉而出。

burst in (or **into**) enter suddenly; appear suddenly. 闖入; 突然進入;突然出現。Suddenly Mr. Lee *burst in*, in his shirtsleeves, and rushed across the living room into his bedroom. 李先生穿着襯衫突然闖進來,穿過起居室衝進他的臥房。

burst in (upon) interrupt suddenly and excitedly. 打斷(談話等)。A staff officer *burst in upon* their discussion with the news that the enemy was only five miles away. 一位參謀官突然打斷他們的商討,說敵軍只離他們五英里了。"I don't see why I should be expected to help," Peter *burst in* angrily. 彼得很生氣的打斷了談話說:"我不明白爲什麼一定要我去幫忙。"

burst into ① begin, suddenly and (*or* or) violently, to cry, laugh, sing, etc. 突然(大哭,大笑,唱起歌來等)。Aunt Lee, who has been nervous and jumpy lately, suddenly *burst into* tears. 李阿姨最近一直很緊張,很容易激動,突然大哭起來了。As the comic got into his stride, the audience *burst into* hoots of laughter. 當喜劇小丑表演到精彩之處,觀衆突然高聲大笑。② begin suddenly to flower. 突然開起花來。The orchards seemed to have *burst into* blossom overnight. 果園好像一夜之間突然開起花來了。

burst into flames begin, suddenly and violently, to burn. 突然猛烈的燃燒起來。A child had knocked over an oil heater, which *burst* instantly *into flames*. 一個小孩打翻了油爐, 油爐就立刻猛烈的燃燒了起來。The aircraft turned on its back and *burst into flames*. 飛機翻了一個身就猛烈的燃燒了起來。

burst into sight (or **view**) (of a brilliant spectacle)suddenly appear. (指奇觀)突然出現。The cavalry escort went by; then the royal coach with its outriders *burst into view*. 騎兵衞隊通過之後,王室的馬車及其侍衞就立刻出現在眼前了。

burst (or **bursting**) **of the monsoon** the sudden change from fine weather to heavy rains at the beginning of a monsoon on Asiatic coasts. 天氣驟變(指亞洲沿海季風初發之時,天氣忽由晴朗而轉爲大雨)。

burst on appear suddenly and unexpectedly. 「突然發現;不期而發現。」

burst one's sides imagined as a result of excessive laughter. 捧腹叫絕;笑破肚皮。

burst out ①declare suddenly and with feeling; exclaim (without necessarily interrupting). 大呼;驚叫;呼喊。He angrily *burst out*, "Why don't you stop pretending you know all the answers!" 他生氣的喊道:"你不要再假裝你樣樣都懂了!" ② 見 ***burst out of*** ①.

burst out crying (laughing) suddenly begin to cry or laugh; burst into. 突然大哭(大笑)。*He looked about ready to burst out crying.* 他看來馬上就要大哭的樣子。I mentioned the incident later to a friend and he *burst out laughing*. 我後來把那事情告訴給一位朋友,他突然大笑了起來。

burst out of ①leave abruptly and (*or* or) violently; free oneself by violent efforts (from). 衝出;遽然離開; 用力解脫。The gate suddenly gave way and an angry crowd *burst out of* the yard. 大門突然倒下, 憤怒的群衆從院內猛衝出去。② grow too big or fat for. 長得過大或過胖不適於。All the children were *bursting out of* their school uniforms and there was no money to buy them new ones. 孩子們都長大了,校服都太緊了,可是又沒錢給他們買新的。

burst rush (*Football*) a rush by all together. 「〖橄欖球〗全隊企圖帶球衝入敵線內。」

burst through make an opening and come through it with sudden violence. 衝開;衝破。Desperate efforts were made to seal off the gap *through* which the enemy divisions had *burst*. 奮力堵住敵軍所衝破的缺口。

burst up (*Colloq.*)〖俗〗①be ruined in a financial sense. 倒帳;破產。If Mr. Lee got time he wouldn't *burst up*. 要是李先生有足夠的時間, 他就不會破產。② explode. 爆發。

burst upon occur suddenly to; dawn on (*or* upon). 使突然想到;覺醒;了解。The truth of what his wife had been saying suddenly *burst upon* him. 他突然領悟他太太一直在說的道理。

burst with show an abundance of something. 顯示富於; 充足。Lady Emily and the Honorable Giles were *bursting with* health and good looks. 艾默莉夫人和翟爾斯法官都是容光煥發身心健康的樣子。

burst your crust break the skin. 使皮膚破裂 You might slip and *burst your crust* by so doing. 這樣做你會滑倒弄破皮膚。

bursting charge ① (*Mil.*) the charge which bursts a shell, etc. 〖軍〗使子彈爆炸的藥。②(*Min.*) a quantity of fine powder used to secure the ignition of a charge in blasting. 〖礦〗轟裂岩石時用以引燃炸藥之火藥量。

bursting point a stage of emotion at which self-control is lost, as with anger or impatience. (情緒等)無法自制之地步;情緒上的爆炸點.

bursting strength ①the capacity of a thing or substance to resist change when under pressure. 物體或物質之耐受壓力之能力。②the pressure required to break down the resistance of a substance. 使物體或物質變形所需之壓力。

bury a moll (*Sl.*) desert a wife or mistress. 〖俚〗離棄妻妾;休妻棄妾;拋棄情婦。

bury a quaker (*Sl.*) evacuate; ease oneself. 〖俚〗大解;通便;如廁。

bury a wife (*Sl.*) feast and make merry; —used in connection with the jollification frequently indulged in by apprentices on the completion of their terms of indenture, when they became full-blown craftsmen. 〖俚〗宴飲歡呼(大抵指學徒滿師時之開筵歡飲而言)。

bury (oneself) (away) in move to, be situated in, a remote place. 隱居;位於偏僻之處。What made him go and *bury himself in* the country? 什麼事使他隱居到鄉間去? We found the house at last. It was *buried away in* a remote part of the Yorkshire dales. 我們終於找到了那所房子。它位於約克郡遙遠的山區中。

bury (oneself) in become deeply involved in. 埋頭於;專心於。Right after dinner, he would go into the study and *bury himself in* his paperwork. 晚飯之後,他就走進書房埋頭做他的文書工作。Don't disturb your father:he's *buried in* the crossword. 別吵你的父親;他正專心做填字遊戲。

bury one's face (or **head**) **in** hide one's face as a sign of grief or pain, or so that others will not see one's expression or tears. 遮掩着臉部以示憂愁痛苦。Suddenly the truth struck me, and I wanted to sit down and *bury my face in* my hands. 我突然明瞭眞相,我要坐下掩面而泣。 He sat down and *buried his head in* the bedclothes. He began to sob. 他坐了下來把頭藏在被單裏,開始哭泣。

bury one's head in the sand avoid reality; ignore the facts of a situation. 逃避現實。You

cannot continue to ***bury your head in the sand***—you must learn to face facts. 你不能老是逃避現實——你必須學習面對事實。

bury the hatchet(or **tomahawk**) settle a disagreement; make peace; become reconciled. 化干戈爲玉帛;議和。It is hoped that the North and the South will ***bury the tomahawk*** forever. 所希望的是南北雙方將永遠能化干戈爲玉帛。

buryen' face (*U. S. Dial.*) solemn, serious countenance—burying face.【美方】嚴肅之容。

burying ground a cemetery or burial ground. 墳場;墓地。(亦作 ***burying place***)

bus boy a waiter's assistant. He brings bread and butter, fills glasses, carries off dishes, etc. 餐廳裏的打雜工人(爲侍應生之助手)。

bus girl a girl or woman who performs the duties of a busboy. 餐廳打雜之女工。

bus line ① the route of a bus or buses. 巴士之路線。②a company that owns and operates buses. 巴士公司。

bus, miss the bus ① fail to catch the bus. 未趕上公共汽車。② (*Sl.*) lose an opportunity. 【俚】失去機會。He might have got the job, but he did not apply for it, so he ***missed the bus***. 他很可能獲得這職位,但他未申請,以致坐失良機。

bus-bellied Ben an ordinary name for an alderman, who used to be frequently corpulent. 市議員之通稱(其人往往肥碩)。

bush about (or **out**) beat or hunt about for (as for game). 搜尋;搜索。They are forced to ***bush about*** for ways and means to pay their rent and charges. 他們被迫設法籌款來償付他們的房租以及債務。

bush baby a small furry, nocturnal primate of the African forests; galago. It moves very nimbly on trees and utters a childlike cry. 非洲森林中的一種小猿(其聲似嬰兒啼哭)。

bush bean a variety of nonclimbing bean; dwarf bean. 菜豆(一種矮小叢生之豆類植物)。

bush lawyer (*Austral.*) a glib person claiming to be knowledgeable in law. 【澳】自誇對法律有研究者。

bush league ① 見 ***minor league***. ② (*Sl.*) any group, person, area, activity, etc., thought of as lacking skill, finish, etc. 【俚】外行;次等貨。

bush leagues semi-professionals in any field, not first rate. 各種行業中之半職業性的人手;半外行人. The papers in that country have yet to emerge from the ***bush leagues*** of journalism. 那個國家的報紙尚不夠水準。

bush parole (*Sl.*) an escape from prison. 【俚】逃獄。

bush pig a South African wild swine; boschvark. 南非野豬。

bush pilot an airplane pilot who flies over unsettled regions, especially off established routes. 飛行於無人地帶(尤指沿未建立之航線飛行)之駕駛員。

bush telegraph ① any system of communication in which the natives of a jungle or bush region transmit news rapidly, as by runners, drum codes, or smoke signals. 深林中土人之任何通信手段(如以人傳遞、打鼓、烟火等)。②(*Austral.*)【澳】**a.** any chain of communications by which criminals, originally bushrangers, are warned of police movements. 使潛伏深林之逃犯得知警方行動之任何通信方法。**b.** (*Sl.*) rumor; the grapevine. 【俚】謠言。

bush, beat about (or **around**) **the bush** avoid coming to the point; delay in approaching a subject directly. 旁敲側擊;說話轉彎抹角。She intended to tell him she was leaving, but when the time came she could only ***beat around the bush***. 她本想要告訴他說她就要離開了,但到了時候她只能轉彎抹角說些別的了。

bush, beat the bush ① scout or search for (game). 撥叢尋覓(獵物)。② scout or search for (persons or things) far and wide after having exhausted the more usual sources. 尋覓人或物(尤指通常可尋之處未尋着而到較不平常之處尋覓)。***Beating the bush*** for engineers. 到處尋覓工程師。

bushed on pleased; delighted. 快活;喜悅之至。

bushy park (Rhyming slang) a synonym for "lark." 嬉戲。

business address address of one's shop, office, etc. 辦公地址。

business agent a paid union official who represents a local and its membership in dealing with an employer. 代表工會分會會員與雇主交涉之人員。

business car (*Railroads*) a railroad car equipped with office, observation, and living quarters for the use of traveling railroad officials. 【鐵路】鐵路職員乘坐之專用車廂(附設辦公室、起居間、瞭望室等)。

business card a card on which is printed, typically, a businessman's name, title, firm, business address, and telephone number. 名片。

business center the busy market. 熱鬧市場;營業中心點。

business circles (or **walks**) the sphere of business. 工商界。In the ***business walks*** of life, a book of this kind is very much needed. 在工商業界裏,像這樣的一本書是非常需要的。

business college (*U. S.*) a school for training students in the clerical aspects of business and commerce, as typing, bookkeeping, etc. 【美】商學院。

business cycle a cycle of business activity usually regarded as passing through the alternating stages of prosperity and recession or depression. 商業周期。

business education ①education for general knowledge of business practices. 商業教育。② training in specific skills useful in business, such as typing, shorthand, etc. 商業職業訓練(如打字、速記等)。

business end (*Sl.*) the front part or end of a tool, weapon, etc., with which the work is done or from which a missile is ejected, as opposed to the handle or butt. 【俚】工具或武器之供實用之部分(非把手之部分)。the ***business end*** of a revolver. 左輪槍之槍口。the ***business end*** of a screwdriver. 螺絲起子的刀口。

business English English in business usage, especially the styles and forms of business correspondence. 商業英文。

business hours hours during which business is done. 上班或營業時間。***Business hours***, 8 a.m. to 6 p.m. 營業時間上午八時至下午六時。

Business is business. Profit has precedence over personal considerations. 公事公辦;公是公私是私。Their creed has always been that ***business is business***. 他們的信條一直爲公私分明。***Business is business***, and nothing to do with our friendship. 公事公辦,與我們的友誼無關。

business machine a machine for expediting clerical work, as a tabulator or adding machine. 商業機器。

business paper commercial paper, such as notes, bill of exchange, etc. 商業票据(如匯票、支票等)。

business reply card a self-addressed post card enclosed with a business letter or attached to another card to facilitate a requested answer, order, or subscription, and usually bearing a

notice that return postage will be paid by the addressee. 聲明郵資由收信者支付並寫好收信者及其地址的回信卡。

business reply envelope an envelope, marked like the business reply card, for the enclosure of an answer, order, or subscription. 聲明郵資由收信者支付並寫好收信者及其地址的回信信封。

business suit a man's suit, especially one of conservative cut and color. 西裝（尤指剪裁與顏色較保守者）。

business walks 見 ***business circles.***

business, do someone's business dispose of someone. 處置(某人)；要(某人)的命。

business, get (or **come**) **down to business** apply oneself to serious matters; concentrate on work. 集中精力於重要事務；專心工作。They finally *got down to business* and signed the contract. 他終於言歸正傳，簽了合同。

business, go to business go to office; go to work. 辦公；上班。At what time do you *go to business* every morning? 你每天早晨何時上班?

business, have business with be connected with (somebody, or something). 與某(人，事)有關。

business,have no business have no right. 無權。He *has no business* saying such things about me. 他無權談論我的長短。You *have no business* coming into this house. 你無權到這個房子裏來。

business, It is none of one's business. It is something about which one need not or should not trouble. 不關某人的事。Shut up! *It's none of your business.* 少說話!你不用管。

business, make it one's business attend to specifically. 特別處理；特別照料。

business, mean business (*Informal*) propose to take action; be serious in intent. 〖俗〗認眞。By the fire in his eye we knew that he *meant business*.由他的眼神，我們知道他是認眞的。I am not joking; I *mean business*.我不是開玩笑，我是認眞的。

business, mind one's own business refrain from meddling in the private affairs of others. 注意某人自己的事（不管閒事）。If she would only learn to *mind her own business*, everyone would be much happier. 假使她只要能學會不管閒事，大家都會快樂得多的。

business, on business with definite work to do. 因商務；因公；有事。No admittance except *on business*. 非公莫入。Are you in London for pleasure or *on business?*你來倫敦是爲遊玩還是因公?

business, send (a person) about his business send him away and tell him not to interfere. 打發(某人）走開；叫（某人）不要多管閒事。I am not an industrious sightseer, and when guides urge me to visit a famous place, I have a stubborn inclination to *send them about their business*. 我不是一個熱心的觀光客，嚮導們促我去訪問一個名勝，我總是堅決的把他們打發走。

busman's holiday (*Informal*) a vacation or day off from work spent in an activity closely resembling one's work, as a bus driver driving his car, a mailman taking a walk, etc. 〖俗〗消磨於與日常工作類似之活動的假日。I took a *busman's holiday* last Sunday to catch up with my homework. 上星期天我的假日消磨在趕做家庭作業。

buss beggar an old prostitute of the lowest type; a beggar's trull. 最下等之老妓；叫化子的娼妓。

bust up break up; separate; destroy. 分離；分居；破壞。Sam and his wife *busted up* a year ago. 山姆和他的太太一年前分居了。Everything was fine between John and me until that woman stepped in and *bust* us *up*. 約翰與我相處得很好，直到那個女人介入把我們分開了。

bustle about (or **around**) move about briskly and busily. 匆匆忙忙的轉來轉去；忙碌。Mary *bustled about* in the kitchen getting a meal together while Peter found us something to drink. 瑪利在厨房裏忙碌的做飯，彼得則給我們找些喝的。

bustle up hurry. 趕快。Tell him to *bustle up*. 告訴他趕快。

bustling race merchants collectively. 商賈之統稱。

busy as a bee (or **nailer**) very busy. 極爲忙碌。

busy as a cat in a tripe-shop (*Dial.*) very busy. 〖方〗忙碌異常。

busy as bees in a basin (*Dial.*) said when any one is busy about trifles. 〖方〗爲瑣碎之事而忙碌者之形容語。

busy one's brains 見 ***beat one's brains.***

busy oneself (with) occupy oneself, be busy, with a task. 使忙於工作；使忙碌。She always manages to find something to *busy herself with*. 她總是設法找點事做使自己忙一點。

busy sack a carpet bag. 手提行囊。

busy, be busy (writing, building, etc.) be busy in (writing, building, etc.). 正忙於(寫作，建造等)。He *is busy writing* an article. 他正忙於寫一篇文章。

busy, be busy to do (a thing) (*Obs.*) be fully occupied with it alone; have enough to do to. 〖廢〗正爲(某事)忙碌；彼極爲忙碌更無餘暇作別的事。

busy, be busy with (*Obs.*) have to do with (sexually). 〖廢〗與…有染。You have *been* too *busy with* a man. 你一直過於熱心的忙着交男友。

but a friend's friend (*Obs.*) ever so remotely connected. 〖廢〗關係淺薄；情分疏遠。

but a remove from 見 ***but one remove from.***

but and (*Obs.* or *Scot.*) also however; and also; —used to introduce an addition necessary to make complete or fuller the truth which precedes. 〖廢，蘇〗且又；而又。Meek, *but and* debonaire. 謙和而又溫文有禮。

but and ben (*Scot.*) 〖蘇〗① lit., out and in. 內外。② back and forth. 或前或後。③ in both parts of the house. 在屋之前後兩部內。④on opposite sides or at opposite ends of (a house, a corridor). 房子的兩對面；走廊的兩端。We lived *but and ben* with them. 我們住在他們的對面。⑤ a house having an outer and an inner room; a two-roomed house. 有內外兩室之房屋；有兩個房間的房子。

but and if but if; if. 但若；倘若。

but few only a few. 祇幾個；不多幾個。

but for if there had not been; if it were not for. 倘不；設非；如非。*But for* your help, I should have failed. 如非你之助，我早已失敗了。*But for* his aid, I should have died already. 若不是他救助，我早就死了。

but if (*Obs.*) unless. 〖廢〗若非；倘不；除非。

but just that and no more; barely; scarcely. 只得；惟此而已；僅。There are *but just* five pounds of flour in the house. 家裏只有五磅麵粉了。He was *but just* the third. 他只得到第三名而已。

but me no buts do not say "but" to me; don't object or hesitate. 不要向我說"但"字；不要猶豫；不要推阻。"I heartily wish I could, but"—"Nay, *but me no buts*—I have set my heart upon it." "我熱誠的期望我能够，但是"—"不，不要向我說但字——我決心已下不容更改。"

but now (*Arch.*) just now. 〖古〗剛才；方才。

but one (or **a**) **remove from** only one step or stage from. 相去只一步；相去一級而已。

but only (*Obs.*) an emphatic "but." 〖廢〗but 字之語氣加强式。

but that except that; were it not that. 要不是;如非。He would have helped us *but that* he was short of money at the time. 要不是他那時候沒有錢,他會幫助我們的。I should come in *but that* it is impossible. 要不是不可能的話,我應該進來的。

but then on the other hand. 但;而;另一方面。He is a good fellow, *but then* he is so erratic. 他是個好人,但他爲人相當怪僻。

but, all but nearly; almost. 幾乎;殆。He is *all but* drowned. 他幾乎淹死。

but, be but and ben with live in close intimacy with. 知交;親暱。

but, never... but never... without. 必定。It *never* rains *but* it pours. 不雨則已,雨必傾盆;〖諺〗禍不單行。Justice is *never* done *but* some people will be found to complain. 裁判雖公,仍必有人作不平之鳴。

but, nothing...but unless; only. 除非;惟有。*Nothing* would do *but* that I should come in. 一切都無用,除非我進來。

butch haircut (*U. S.*) 〖美〗① a short haircut for men, similar to a crew cut. 一種類似平頭的男人髮式。②a haircut for women in which the hair is cropped relatively short. 一種較短的女人髮式。

butcher knife a large, very sharp knife for cutting or trimming meat. 大而且利的切肉刀。

butcher paper heavy, moisture-resistant paper, as used for wrapping meat. 一種厚而不透水的紙(如包肉用者)。

butcher shop a shop in which meat, poultry, and sometimes fish, are sold. 肉店。

butcher's meat such animal food as a butcher deals in; mutton, beef, lamb, etc., as distinguished from fish, fowl, shellfish, and such like. 獸肉。

butcher's mourning a white hat with a black mourning hat-band. 白帽而圍以黑色喪用帽帶者。

butcher's saw a type of hacksaw used especially by butchers for cutting through meat and bones. 肉商用之鋸子(用鋸獸骨等)。

butler's pantry a service room between a kitchen and dining room, typically equipped with counters, a sink, and storage space for china and silver. 備餐室(設有櫃桌、水槽,可放磁器、餐具而在廚房與餐廳之間的房間)。

butler's sideboard a sideboard, often with a fall front, having on its top a china cabinet with glazed doors. 餐具架。

butt and butt joining end to end without overlapping, as planks. 首尾相接;銜接。

butt in (or **into**) (*Informal*) 〖俗〗①interrupt (a conversation) rudely. 插嘴;打斷。I wish you wouldn't keep *butting in* when we are in the middle of a conversation. 我希望你在我們談話中間不要插嘴。They are talking, and I don't want to *butt in*. 他們正在談話,我不願貿然參加進去。② intervene; interfere; meddle. 介入;干預;干擾;干涉。Don't *butt into* other people's business. 不要干預別人的事。Of course, I don't want to *butt in* on the technical side. 當然囉,在技術方面我不想干預。It's better that his affairs should be handled by one man. It makes confusion if someone else *butts in*. 他的事務由一個人來做是最好的。如果他人來干預就會造成混亂。

butt joint a joint formed by two pieces of wood or metal united end to end without overlapping. 接合;銜頭接合;對接。

butt off (*U. S.*) cut off or square the end of, as a log or shoulder of meat. 〖美〗截去畸零使成平整。

butt on (or **upon**) (*Obs.*) 〖廢〗① (of a line) end in a point. 終止於某點(指線而言)。② (of a road) issue or lead into. 通往(指道路而言)。There are many ways *butt* down *upon* this. 有許多路通到這裏。③ [or *butt to* (or *over against*)] jut out towards; be opposite to. [亦作 *butt to* (or *over against*)]向…之方向凸出;與…相對。

butt out (*Sl.*) stop meddling in the affairs or intruding in the conversation of others. 〖俚〗不介入;不管閑事;不要插嘴。Nobody asked your opinion, so *butt out*. 沒有人徵求你的意見,請少管閑事。

butt plate a protective plate on the butt end of a gunstock, usually of metal. 保護槍托之金屬板。

butt shaft a blunt or barbless arrow. 鈍的或無刺的箭。

butt weak quite weak. 甚弱;頗弱。

butt weld a weld between two pieces of metal butted together with the abutted ends shortened and thickened and fused together under heat. 銜頭鎔接;對頭式;銲接。

butter a person flatter him. 奉承某人;對某人阿諛。"*Butter me* and I'll *butter you*", said a speaker to his friend before they mounted the platform. 在他們上講台之前,演說者對他的朋友說"你奉承我,我也會奉承你。"

butter and eggs any of several plants having flowers of two shades of yellow. 花開深淺二種之黃色之植物。

butter boat a small dish in which melted butter is served as a sauce. 盛放溶解的奶油之小碟。

butter both sides of one's bread gain advantage from two parties at one time. 兩頭獲利。As soon as he can work it, he marries the richest gal (girl) in all his flock (congregation), and then *his bread* is *buttered* on *both sides*. 他一旦成功,就可以和最有錢的女子結婚,人財兩得。

butter churn (Music Hall Artistes' Slang) rhyming for "turn"—the short appearance of the performer on the stage, which he or she occupies about a quarter of an hour. 登台亮相之短暫的一刻鐘。

butter flap (Rhyming Slang) a trap; a light cart. 一種輕便馬車。

butter knife a small knife with a dull edge for cutting and spreading butter at the table. 塗奶油用之刀。

butter one's bread on both sides 見「*butter both sides of one's bread.*」

Butter to butter is no relish. Something substantial is required as a basis for what is merely a relish. 單是佐料不中用,須有食物作基本。

butter up flatter; try to get favor or friendship of (a person) by flattery or pleasantness. 討好。He suspected that they were *buttering* him *up* when everyone suddenly started being nice to him. 當他們突然開始對他好的時候,他懷疑他們是在討好他。

butter up to (*Informal*) try to get close to somebody by flattering him insincerely. 〖俗〗想討好。Don't bother *buttering up to* me. I'm too old a hand to be won over by flattery. 不要想討好我,我是個老油條,奉承對我起不了作用。

butter upon bacon extravagance—resulting out of the condemnation of eating bread and butter with bacon, instead of the plain loaf. 奢侈;浪費。What—are you going to put lace over the feather—isn't that rather *butter upon bacon?* 什麼,——你想在羽毛之上加花邊,——那不是太奢侈了嗎?

butter wouldn't melt in one's mouth (*Informal*) You act very polite and friendly but do not really care; you are very nice to people but are not sincere. 〖俗〗虛情假意;做作;矯揉造作。The new secretary was rude to the other workers, but when she talked to the boss, *butter wouldn't melt in her mouth*. 新秘書對其他工作者都很無禮,但當她對她上司說話的時候,矯揉造作以博上司的歡心。

butter, peanut butter 見 *peanut* 項下。

buttered ale beer flavored with butter. 酪香啤酒。

buttered beer (*Obs.*) a beverage composed of sugar, cinnamon, butter, and beer brewed without hop. 〖廢〗以沙糖、肉桂、牛酪及麥酒等混成之飲料。

buttered fingers ① fingers through which a ball slips—used contemptuously of a cricket player who fails to hold a ball. 塗過奶油的手指(譏笑板球員抓球不牢用語)。② a servant careless in all her ways, especially as to crockery. 不謹愼之僕役;處理碗盞等不經心之僕人。

butterfly bomb (*Mil.*) a small, aerial, anti-personnel bomb with two folding wings that revolve, slowing the rate of descent and arming the fuze. 〖軍〗小型殺傷炸彈(有兩個可折疊的翅膀)。

butterfly net a conical net of fine mesh held open by a round rim to which a long handle is attached, used for collecting butterflies and other insects. 捕蟲網。

butterfly table a small occasional table, usually having a round or oval top, with drop leaves supported by swinging brackets pivoted to the stretchers and to the underside of the top. 桌面邊緣可放下的圓形或橢圓形桌子。

butterfly tail an aircraft tail assembly having the stabilizers and elevators set at an acute dihedral, forming a V. 水平舵與升降舵成"V"形的機尾。

buttery hatch a half door at the entrance to a buttery, over which provisions are served. 備餐室進口處供傳遞食物用的半截門。

buttock and file (*Sl.*) 〖俚〗①shoplifter. 假裝購物狀而竊取店內陳列之貨品者。②occasionally, used of a single individual who unites the roles of a thief and prostitute. 以一人而兼營賣笑及偸竊生涯者。

button down (*Sl.*) (stress on down) state precisely, to ascertain, to pin down, to peg down. 〖俚〗(down 重讀)確定;確立無疑;約束某人。First let's get the facts *buttoned down*, then we can plan ahead. 我們先把眞相確定,然後才能進行計畫。

button ear a dog's ear that folds forward completely. 完全向前覆蓋的狗耳朶。

button of a foil the piece of cork fixed to the end of a foil to protect the point and prevent injury in fencing. 練劍時套在劍尖上的軟木。

button of Naples a gonorrheal bubo. 横痃。

button (or **zip**) **one's lip** (*Sl.*) stop talking; keep a secret; shut your mouth; be quiet. 〖俚〗不要說話;保密;閉上嘴。The man was getting loud and insulting and the cop told him to *button his lip*. 那個人講話聲音越來越大,越來越難聽,於是警察命令他閉上他的嘴巴。John wanted to talk, but Dan told him to keep *his lip buttoned*. 約翰要說話,可是但恩叫他三緘其口。

button up ①(or ***button one's lips***) keep silent. (亦作 ***button one's lips***) 守口如瓶。② fasten securely; close up. 扣緊。Within a short time, everything on the submarine was *buttoned up*. 不多久,在潛艇內所有的東西都扣緊了。③ complete successfully; finish. 完成。The report is all *buttoned up*. 報告已經完成了。The officials hope soon to *button up* the deal. 職員們希望早日成交。④ when a broker has bought stock on speculation and it falls suddenly on his hands, whereby he is a loser, he keeps the matter to himself, and is reluctant to confess the ownership of a share: this is called buttoning up. 紐住(凡經紀人買進證券,未脫手前,價格突跌,受大損失,則其人必不肯明告人持有此種證券,此種情狀名爲紐住)。 「默;別講話;三緘其口。」

button up the lips silence. 箝口結舌;使緘

button up the mouth 見 ***button up the lips.*** 「it!閉上嘴;毋再開口!

Button your lip! Hold your tongue; stow

buttoned up (*Informal*) (be) secretive; (be) reserved, shy. 〖俗〗保守隱密;保持緘默。He hasn't said a word about our part in the plan: he's terribly *buttoned up*. 對於那計畫中關於我們的部份,他一句也沒提。他極端的保持緘默。I've always found him an awkward, *buttoned-up* sort of fellow. 我老是覺得他是一個呆板而不說話的那種人。

buttonhole stitch a method of finishing the edge of a buttonhole, or an opening or piece of material, in which the stitches are laid side by side and perpendicular to the edge, each being linked at the edge with the one before it. 鑲邊的針脚。

buttons, not have all one's buttons (*Sl.*) be eccentric or crazy. 〖俚〗乖僻;瘋狂;精神不正常的。Anyone who would do such a thing must *not have all his buttons*. 能做出那種事的人一定是精神有毛病。

buttons, the buttons come off the foils the courtesies of controversy are neglected. 爭論之中無人注意禮貌。

butt's length the ordinary distance covered by a target-range. 射靶之距離。

butts and bounds (*Law*) the boundary lines of a piece of land, as used in deeds, titles, etc. 〖法律〗土地等之界線(地權狀上用語)。

butyl alcohol any of three isomeric alcohols derived from butane; butanol. 丁醇。 「丁醛」

butyl aldehyde (*Chem.*) butyraldehyde. 〖化〗

buy a borough purchase the power of controlling the election of a member of Parliament for a borough. 收買選舉區(欲被選爲議員,故收買區內選舉票,以便操縱)。

buy a pig in a poke (or **bag**) buy a thing without seeing it, or knowing definitely its quality or value. 購買貨品而不看貨色也不知其品質。He *bought a pig in a poke* when he purchased his farm at the West without seeing it. 當他購買西方的農田時,沒看就買下來了。You need not press me to buy shares in this new company. I have no means of knowing whether the statements in the prospectus are true, and I will not *buy a pig in a poke*. 你不要逼我買這新公司的股份。我沒有辦法知道募股書上所陳述的內容是否實在。我買東西不能不看東西不知品質。

buy a property over one's head buy without consulting the occupants. 擅買;不問佔有者之意見如何而買之。 「in. 〖古〗買賣;交易。」

buy and sell (*Arch.*) traffic or barter with or

buy at a bargain buy at a low price. 廉價買到。He *bought* the book *at a bargain*. 他廉價買到那本書。

buy at second hand buy what has been used before. 買舊貨。He *bought* the book *at second hand*. 他買了那本舊書。

buy boat (*U.S.*) a boat sent out by a dealer to purchase the catches of fishing vessels. 〖美〗買漁船(魚商派到漁船所在去買魚的船)。

buy (or **sell**) **flat** buy or sell dividend-making stocks or securities having interest coupons attached, without making account of the interest accrued since the last preceding payment of dividend or interest. 買或賣不頭證券(買進或賣出附有股利票之有利證券而不計上次付息後所應得之利息)。

buy gape-seed 見 ***seek gape-seed.***

buy in ① buy a stock of something (as a precaution in the event of a shortage). 買進大批東西(以防缺貨)。People *bought in* stocks of tinned goods in anticipation of food rationing. 人們預期食

物配給將實施而買進大量罐頭食品。② buy back one's own possession at an auction. 在拍賣時將自己原有之物買回。③ purchase, as stock in any fund or partnership. 買進；收買證券。The government has *bought in* all the five-twenty bonds. 政府已買進所有一百元債券。④(*St. Exch.*) buy in the market (stock., etc., not delivered on time), claiming against the original seller the difference in price and expense of broker's commissions. 〖證券〗收買到期未交之證券而要求原賣主交付差價及經紀費等。⑤見 ***buy into.***

buy into (*Sl.*) gain (a share in a business, membership in an organization, etc.) by paying a sum of money. 〖俚〗買進股票；花錢活動使成某機關或團體之一分子 They tried to *buy into* the club but were not accepted. 他們企圖花錢而成爲俱樂部的會員，但未被接受。

buy it (*Brit. Sl.*) get killed; be shot. 〖英俚〗被殺；被槍殺。He *bought it* at Dunkirk. 他在敦克爾克遇害。

buy off ①(*Informal*) persuade somebody, by paying him money, not to act against one's interests; bribe. 〖俗〗收買；賄賂。If you're trying to *buy* me *off*, I'm afraid you've come to the wrong person. 如果你想收買我的話，恐怕你找錯人了。He *bought off* those who might expose him. 他將可能檢舉他的人收買了。② (*Colloq.*) secure the release of, as from military service, by payment; purchase the discharge of. 〖俗〗納款以免軍役；出錢以獲釋放。

buy off counsel pay counsel not to take employment from the opposite part. 收買律師(賄之使不爲對方所用)。

buy on credit purchase, on a promise, in fact or in law, to take payment, at a future day. 賒帳。I *bought* the dictionary *on credit*. 我賒帳買了這本字典。

buy one's time said of an apprentice, who pays his master for an unexpired remainder of the time for which he is bound to serve, in order to be released from his indentures. 未滿師學徒以金錢償付其師傅以解除合約上應負之義務。After James had served three years of his apprenticeship, he *bought* the remainder of *his time*. 詹姆士當了三年的學徒之後，以金錢償付其師傅以解除應負之義務

buy oneself in (or **into**) obtain a share in (the control of) a business by buying stock. 借購買股票獲得參加一企業。A number of British companies are now *buying themselves into* European commerce and industry. 許多英國公司目前購買歐洲工商業股票，獲得參加控制那些企業

buy out ①pay someone to give up a post, or a share in a business (often to secure a controlling interest oneself). 買通某人使放棄地位、股份(以取得控制權)；買進(他人所有的)。Balzac's associates had persuaded him to *buy* them *out*, so that he was now sole proprietor. 巴爾札克的同夥曾勸他把他們的股份買去，因此他現在是唯一的業主。New members can join by *buying out* an existing member at the current price of units. 新股東可以時價購買現有股東的股票加入爲股東。They *bought out* the landlord and then divided the land equally among themselves. 他們盡買地主所有的田地，然後均分之。②(*Mil.*) obtain somebody's release from the armed forces by a cash payment. 〖軍〗捐錢免役。He *bought* himself *out* of the army. 他花錢活動，得免陸軍徵召。Those who find they don't like the life can *buy* themselves *out* for £20 between their eighth and twelfth week of training. 凡不喜歡軍中生活者可以在第八至第十二週的訓練時間花二十英鎊以取得免役。

buy over bribe or corrupt (somebody). 收買；行賄。He tried to *buy* them *over*. 他企圖收買他們

buy over another's head buy for a higher price; outbid. 出更高之價以買之；還價較高。They are always *buying* it *over* one *another's heads*. 他們彼此之間總是競出高價購買

buy the bargain dear pay dearly for a thing. 買得不便宜；買貴了。

buy (or **sell**) **the bear** contract to deliver stock at the future date, though not in the possession of the seller at the time the contract is made. 做期貨交易；做空盤；買空賣空。

buy the rabbit (*Sl.*) get the worst of a bargain. 〖俚〗買賣中吃虧。

buy the refusal give a small sum of money for the choice of purchasing or not purchasing, at a fixed price at a specified time. 付定金；預約。I have *bought the refusal* of this house and farm. 我已付了這棟房子及其農場的定金了。I have *bought the refusal* of the neighboring piece of land for fifty dollars. Its price is five hundred. 我已付五十元訂下了鄰近的那塊地，那塊地的價格是五百元。

buy the sack (*Sl.*) get drunk. 〖俚〗酒醉。

buy up buy all, or as much as possible, of something; obtain complete financial control over it. 全買；全部收買。A Manchester finance house is making a bid to *buy up* the entire company. 曼徹斯特的一家貸款公司正出價收買整個公司。All the land for miles around has been *bought up* by one speculator. 周圍數英里所有的土地已被一位投機者全部收買了。

buyer's option the term of sale when the purchaser has the right to require the delivery of stock, upon any day within the time covered by the option. 買主特權(買主在契約滿期前有隨時提貨之自由)。When the seller is ready to deliver at any moment, he sells *buyer's option*. 當賣者準備隨時交貨時，他賣的是買主特權。

buyers over a market term meaning that there are buyers, but no sellers—more buyers than sellers. 求過於供；買進多於賣出之市況。

buyers' market a market in which goods and services are plentiful and prices relatively low. 買主市場(貨品多顧客少因而價格便宜之市場)。(參看 ***sellers' market***)

buyers' strike an attempt on the part of consumers to lower price levels by boycotting retailers or certain types of goods. 消費者之抵制某些商人或貨品以迫使其降低售價。

buying a horse (Card Playing) in pool commerce, the obtaining of a counter from the pool by entering an additional stake, a privilege of the player first out of counters. 再添賭注而得加入公賭之權利。

buying power the ability to purchase goods and services. 購買力。

buz bloke (*Sl.*) a pickpocket who principally confines his attention to purses and loose cash. 〖俚〗專注意現錢的扒手。

buz man (*Sl.*) an informer. 〖俚〗告發人；密告者。

buz napper (*Sl.*) a young pickpocket. 〖俚〗年輕扒手。

buz-napper's academy (*Sl.*) a school in which young thieves were trained. Figures were dressed up, and experienced tutors stood in various difficult attitudes for the boys to practice upon. When clever enough, they were sent on the streets. 〖俚〗竊術傳授所；扒竊實習所；竊賊養成所。

buz-napper's kinchin a watchman. 衛兵；巡守者。

buzz a bottle share equally what remains in a bottle, or to pour out the last drops from a decanter. 盡壺；分享壺中餘物；流盡瓶中最後一滴。

buzz along (or **about**) (*Colloq.*) move about busily. 〖俗〗匆忙而緊張的行動。

buzz bomb (*Mil.*) a type of self-steering aerial bomb, launched from large land-based rocket platforms: used by the Germans in World War II, especially over England. 〖軍〗火箭;第二次世界大戰末期德國用以轟炸英國之飛彈。
buzz off ①ring off on the telephone. 掛斷(電話)。②go away; clear off; leave. 走開;離開;逃走;匆匆走掉。He just *buzzed off* and left his wife to cope with the house and children. 他匆匆逃走,留下他的妻子來應付這個家和孩子們。
buzz saw a small, power operated circular saw, so named because of the noise it makes. 電動小圓鋸。
buzzard dollar the silver dollar of $412^1/_2$ grains, coined under the Bland bill of 1878;—in allusion to the appearance of the eagle on the reverse. 銀元;鷹洋(美國依據於一八七八年濮蘭德法案而鑄之銀幣,其背鑄鷹一隻)。
buzzing academy a training school for pick-pockets. 扒竊訓練所;扒手訓練所。
by a jugful (*Sl.*) by a great deal; by any means. 〖俚〗非常多;大;決;無論;全然。The last mile took the longest time to do it *by a jugful.* 那最後一哩要花很多時間才得走完。He is not a coward, not *by a jugful.* 他不是一個懦夫,決不是。
by a long chalk; by long chalks in a great degree; by a long way; by far;—in allusion to the use of chalk in scoring "points," etc. 甚爲;頗爲;極爲;殊。Sir Alured's steed was *by long chalks* the best. 阿勒德爵士的馬是最好的。As regards the body of water...the Indus ranks foremost *by a long chalk.* 至於水量,印度河居第一位。Here, Polly! Polly! Polly! take this man down to the kitchen, and teach him manners if you can; he is not fit for my drawing-room, *by a long chalk.* 波莉!波莉!波莉!把這個人帶到厨房去,並且教他禮貌;他不配待在我的客廳。
by a long way by any means. 無論如何;決;必。There is the difficulty due to incoherence of orthographies in which one sign does not always represent the same sound, not *by a long way.* 困難在於拼字法的不一致,一個符號決不是永遠代表同一個音。You know, it's in the country that one sees the real China; not in the cities, *by a long way.* 你知道的,在鄉村裏才能看到眞正的中國;決不是在城市裏。
by a peradventure 見 ***at peradventure.***
by (or **with**) **a run** suddenly. 突然;一躍。
by a (or **the**) **strong arm** (or **hand**) by force rather than by right or by reason; by over-mastering power. 壓服;強壓;用强硬手段。William the Conqueror ruled England *by a strong hand.* 征服者威廉用高壓手段統治英國。
by accident unexpectedly. 不測;意外;偶然。When I was in London, I met an old schoolmate from America *by accident.* 當我在倫敦的時候,意外的碰見一位從美國來的老同學。I cut my finger *by accident.* 我不愼割破了手指。He came to an untimely end *by accident.* 他因意外而死於非命。
by adventure peradventure. 偶然;或者。
by all manner of means by all means. 用一切手段。He even went so far as to set to work, *by all manner of means,* to secure his success. 他爲了獲得成功甚至於不惜用一切手段來進行。
by all means certainly; without fail. 必定。Come to see us *by all means.* 你一定要來看我們。When you visit Europe, *by all means* go to Rome. 你訪問歐洲的時候,一定要到羅馬去。
by all (or **long**) **odds** by eminent superiority; very much. 無出其右;甚;殊。This is the warmest day *by all odds.* 這是最熱的一天。This ship is the best, *by all odds.* 這艘船是最好的。
by all that's blue a euphemistic oath (probably by Heaven; it may be compared with the French parbleu, synonymous with par Dieu).婉轉之賭咒。
by all ways (*Obs.*) in all respects; in every way. 〖廢〗於各點上;在各方面。
by and atour over and above; in addition to. 另外;加之;除…外。
by and beside 見 ***by and atour.***
by and by ①after a while; before long; soon; shortly. 不久;不一會兒。*By and by* the bright moon began to appear. 不久明月開始出現。②(*Obs.*) close together (in position or succession); also continuously. 〖廢〗毗連;蟬聯;相繼。③(*Obs.*) in consequence; therefore. 〖廢〗是故;所以。④(*Obs.*) immediately; at once. 〖廢〗立刻;即刻。
by and large on the whole; in general. 就整個來說;一般說來。*By and large* he is a good man. 一般說來,他是個好人。*By and large* the brighter students are more attentive in class. 大體說來,較聰明的學生,上課比較注意聽講。
by and main (*Obs.*) by both side and main passage; on all sides. 〖廢〗邊路與中路皆通;四方;各方面。
by any manner of means in any way possible; by any sort of means. 無論如何。
by any means ① 見 ***by all means.*** ②in any way; somehow; at all. 用任何方法;用此法或彼法;全然;毫。If you can, *by any means,* do it, get me a commission in the army. 假使你用任何方法可以做到的話,給我在軍隊裏找個差事。
by any possibility in any possible way; by any existing means possibly. 用無論何種方法。If I could *by any possibility* manage to do it, I would. 假使我有方法辦得到,我一定做。
by arms by military force. 用武力;以兵。It is a barbarous way to extend dominion *by arms.* 以武力擴張領土是一種野蠻的方法。
(either) by art or part either by art in contriving a plan, or by the part taken in executing it. 參與策畫或從事執行。He is not concerned in the matter *either by art or part.* 他與那件事無關,既未參與其計畫亦未從事於執行。
by atour moreover; in addition. 加之;且。
by birth by virtue of one's extraction. 因家世之故;因出身之故。He is a gentleman *by birth.* 他出身士紳之家。He is a Chinese *by birth* and American by training. 他是中國人,受的是美國的教育。
by bits a little at a time. 漸漸;逐步;陸續。Eat it *by bits.* 一回吃一點點。
by bucketfuls in great quantities. 多量;大宗。
by chalks 見 ***by a long chalk.***
by chance 見 ***chance*** 項下。
by character (*Obs.*) by repute or report. 〖廢〗耳聞;聞其名。I had known you *by character* long before. 我已久仰大名了。
by cock and pie an old adjuration equivalent to "by God and the daily service-book." 嚴誓;對天發誓。
by common consent by general agreement; without dispute or opposition. 大衆合意;衆意僉同;毫無爭執或反對;由公允。*By common consent,* the village green was used as a play ground for the children. 大家一致同意把村裏的草地闢爲孩子們的遊戲場所。
by comparison 見 ***comparison*** 項下。
by comparison with 見 ***in comparison with.***
by compass (*Obs.*) with measure and order; with regularity; regularly. 〖廢〗合度;合規矩準繩;合例;規則的。
by consequence (*Arch.*) in consequence. 〖古〗由於。

by consequent 見 ***by consequence.***

by contraries by way of opposition; contrary to expectation. 相反;(事)與願違。Dreams often go *by contraries.* 夢境常與事實相反。

by course (*Obs.*)【廢】① as a consequence; naturally; duly; properly. 結果; 自然; 當然。② by turns; in turn; alternately. 輪流;按序;交替。

by course of according to the customary course, or procedure of (the law, etc.). 照…之慣例。They expect a pardon *by course of* Law. 他們期望按照法律慣例被赦。

by courtesy by favor or indulgence; conventionally as distinguished from legally. 情分上; 習慣上。They call him lord *by courtesy.* 他們習慣上叫他爵爺。

by covert (*Obs.*) under cover; covertly. 【廢】祕密的;私下;暗中。

By cracky! an ejaculation conveying no idea beyond that of general surprise. 驚訝之歎詞。

by day during the day. 晝間;日間;白天。We all work *by day.* 我們白天都工作。They are occupied only *by day;* at night they will be deserted by all but the care-takers. 他們只有白天有人; 晚上除了看守者,別人都走掉了。

by degrees step by step; by little and little; by moderate advances. 一步一步的;慢慢的; 漸漸; 逐步逐步。I'll leave it *by degrees.* 我將慢慢的離開它。I withdrew from business *by degrees.* 我一步一步的慢慢的退出事業。

by deputation 見 ***in deputation.***

by deputy by another person in one's stead; by proxy. 由他人代替;委託代理。Some books also may be read *by deputy,* and extracts made of them by others. 有些書可以由人代讀,作成節略。

by design 見 ***out of design.***

by dint of by the force of; by means of. 藉;憑;因…之力。*By dint of* great exertion, the mason put the stone on the wall. 那泥水匠使盡力氣才把那塊石頭放到牆上去。At last, he succeeded *by dint of* hard labor. 他終於憑努力而成功了。

by dint of sword (*Obs.*) by attack with weapons of war; by force of arms. 【廢】以兵; 用武力。

by ear without seeing the note; as, to play a tune by ear. 不看音符而奏出(一個曲調)。

by eminence (or **eminency**) in an eminent or especial sense; par excellence. 特;專。One kind of money ... may be called *by eminence* political money. 有一種金錢可以特別稱之爲政治金錢。

by especial 見 ***in special.***

by express by a regular and rapid method of conveyance, designed for the transmission of parcel, goods and the like. 限時專送;用捷運法;快郵;快遞。I received the books from New York *by express.* 我收到從紐約快郵寄來的書。

by eye as opposed to actual measurement; as, to estimate by eye. 用目測量;概計(與實地測量不同)。

by fair means or foul by hook or by crook. 用種種方法;不擇手段。

by far in a great degree; very much. 非常的;甚。He is *by far* the cleverest boy in the school. 在學校中他是最聰明的孩子 (他的聰明遠超過其他的孩子)。Diabetes is *by far* the most frequent among overweight persons. 糖尿病是體重過高的人們最常患有的。*By far* the shortest way of learning a language is to begin by speaking it. 學習一種語文之最簡便的方法是以口說開始。

by favor of Mr. so-and-so with leave or by permission of Mr. so-and-so;—written on the envelop of a letter which is entrusted to the care of the person named. (信封上所寫的字樣)托某君轉交。

by feat of (*Obs.*) by dint of. 【廢】藉;憑。

by fine force by absolute power or compulsion. 強迫;勒逼。

by fits spasmodically. 旋作旋輟;忽緩忽急;間歇性的。The songs she sung *by fits* were of a strangely sweet sound, which made the ears of the hearer tingle and his heart throb. 她斷斷續續的以異常優美的聲音唱出那些歌,聽了令人耳熱心跳。

by fits and snatches impulsively and irregularly; at intervals. 隨意,作輟無常; 不規律的。She embroidered the rug *by fits and snatches.* 她織繡毯子,時作時輟。

by fits and starts spasmodically; without steady application. 暫時奮發;忽急忽緩;作輟無常。He works *by fits and starts,* and will not apply himself. 他時作時輟,毫不專心。The clock goes *by fits and starts.* 這個鐘時走時停。

by force ① by employing violence; by violent means. 用強力; 用武; 用強暴手段。He attempted to make his way *by force.* 他企圖以暴力進行。②(*Obs.*) under compulsion. 【廢】在強迫之下。

by force of by means or virtue, of. 憑藉;因…之力。His plan was too expensive to carry out, and so he was obliged *by force of* circumstances to abandon it. 他的計畫花費太大而無法實行,所以他不得不爲環境所迫而放棄。

by fortune (*Obs.*) by chance. 【廢】偶然。

by freight (*U. S.*) by the ordinary transportation provided by railroad companies;—distinguished from quicker and dearer transportation by express. 【美】尋常運輸;用常運法(與捷運法別)。

by George (*Sl.*) an exclamation similar to "by Jove". 【俚】表驚訝之聲。

By gigs! an oath. 誓言之一。

By Goldam! a semi-veiled oath. 半隱蔽之誓言。

By Golly! (*Sl.*) an ejaculation, or oath; a compromise for "by God". 【俚】歎詞或誓語。*By Golly! I have never thought of that.* 哎呀! 我從來沒有想到那個。

By Gorram! 見 ***By Goldam!***

By Gosh! a euphemistic oath. 婉轉之誓言。

by grace of by virtue of; "thanks to". 由於;因。The Chevalier St. George... misses being James the Third *by grace of* his own exceeding baseness. 騎士聖喬治未能成爲詹姆斯三世,由於他的行爲過於卑鄙。

by great (*Obs.*) 見 ***by the great.***

by (the) gross (*Obs.*) in large quantities; wholesale. 【廢】大宗;多量;躉賣; 大批。Merchandises and all commodities are sold either by number, weight, or measure, and those *by gross* or retail. 商品以及各種貨物不論計數,計重或計量出售,批發零售都有。We buy pencils *by the gross.* 我們買鉛筆以籮計(一籮爲十二打)。

by guess at haphazard; by rough estimation instead of calculation or measurement; by conjecture, without having proofs. 猜度而已; 概算(未嘗明白計算或實地測量); 臆測而已(無憑據)。The conclusion is only reached *by guess.* 這結論只是由臆測而得。

By gum! a mild oath. 柔和的詛咒語。

by habs and nabs (Yorks. Lincoln.) little by little. 漸漸;徐徐;逐步。

by half by a great deal; much; considerably. 很多;多;甚。'Tis better *by half* than a soldier. 這比當兵好得多。

by halves incompletely; imperfectly. 不完全;有欠缺。I don't like to do things *by halves.* 我不喜歡做事敷衍而不徹底。

by hand with the hands, or by manual labor, in distinction from by the instrumentality of machinery, engines, or animals, or natural processes. 用手;手製。This knitting was done *by hand.* 這種織物是用手織成的。

by (through or on) hap haply; by chance; casually; perchance; perhaps. 偶然;不料;不意;不圖;或者。

by haulds (*Scot.*) by holding on;—said of a child unable to walk without a hold. 【蘇】把住;執住(指小兒之無憑藉不能步行者言)。

by hazard 見 ***at hazard***①.

by heaps (*Obs.*) 見 ***in heaps.***

by heart 見 ***heart*** 項下。

By heaven(s)! I swear by Heaven. 指天而誓;對天立誓。*By heavens!* This is too much! 天啊!這是太過分了!

by hedge by some means or other; at all hazards. 非用此法則用彼法;無論如何;不論何等危險。

by hobs and jobs bit by bit; little by little. 漸漸;徐徐;逐步;陸續。

by hokey a petty oath, or asseveration. 輕微之誓言。

by hook and by crook 見***by hook or crook.***

by hook or (by) crook one way or other; by any means, direct or indirect. 或彼或此;無論如何;用種種手段。He is bent on getting rich *by hook or by crook.* 他只想發財, 不管用什麼方法。*By hook or crook,* I'll manage to do it. 無論如何, 我會設法去做。We all need a little excitement, and we all seek it, and get it, *by hook or by crook.* 我們大家都需要一點刺激,我們用各種方法去獲得它。

by hooky a veiled oath. 隱蔽之誓言。

by hulch and by stulch by hook or by crook. 無論如何;用種種方法。

by implication by what is implied though not formally expressed by natural inference. 含蓄的。You are *by implication* requesting me to resign. 你是示意要我辭職。

by inch of candle ① a sale or auction in which persons are allowed to bid only till a small piece of candle burns out. 燃燭拍賣(買主喊價,至燭滅為止)。② a form of excommunication in which the offender is allowed time to repent only while a candle burns. 逐出教會(被逐者准於燭未滅時自行悔罪)。

by inches by slow degrees; gradually. 徐徐;漸漸。He has a cancer, and is dying *by inches.* 他得了癌症,正漸漸的步入死亡。

by indirection by indirect means; indirectly. 以間接手段;間接。

by interpretation (*Obs.*) inferentially. 【廢】由於推論。

by intervals (*Obs.*) 見 ***at intervals***①.

by jommetry by magic. 用魔法。

By Jove! 見 ***Jove*** 項下。

by kind (*Obs.*) by nature; naturally. 【廢】性質上;天性上。

by leaps; by leaps and bounds 見 ***leap*** 項下。

by leave; by leave of court (*Law*) by permission granted by a court to do some act in a cause which would not be allowable without such permission; as, to withdraw or amend a pleading by leave of court on motion to that effect. 【法律】為法庭所特許。

by line with exactness and accuracy. 精密;正確。

by line and level 見 ***by line.***

by little and little gradually. 漸漸;逐漸。His money is spent *by little and little.* 他的錢慢慢的被用掉了。

by long and by last in the end. 到底;到後來。*By long and by last* we came to that famous bridge. 最後我們來到那著名的大橋。

by long and by late after a long time and trouble. 歷久;歷盡艱難。

by long odds by a great difference; most decidedly. 顯;千眞萬確;必然。He is *by long odds* the ablest of the candidates. 他的的確確是所有的候選人中最能幹的一位。

by lump 見 ***in the lump.***

by main force by great strength; by strong exertion. 以大力;以強力。The lunatic who attacked his keeper was subdued *by main force.* 襲擊看守者的瘋子被強力制住了。

by many This phrase is used after the adjectives "first" and "last" to signify that several have preceeded or succeeded, and is equivalent to "by no means." 決不;必不;斷不(用於 first 或 last 之後)。As for the moon exploration he was the first *by many.* 他絕非月球探險的第一人。

by means of by the use of; with the help of. 藉;利用;靠。He solved the problem *by means of* simple equations. 他利用簡單的方程式解出了這問題。

by measure 見***measure*** 項下。

by might and main with utmost exertion of strength. 竭力;用全力。The people removed the rock out of the highway, *by might and main.* 那些人費盡力氣才把那塊岩石從公路上搬走。

by mistake 見 ***mistake*** 項下。

by mouth (*Obs.*) orally, as contrasted with by writing.【廢】口述;口說(為by writing之對)。The legend was handed down *by mouth.* 這神話是口頭傳下來的。

by much by a great deal. 大;甚;多;極。He is *by much* the least hardened. 他是心腸最不冷酷的。

by my Christendom (*Obs.*) as I am a Christian. 【廢】我做為一個基督徒(強調語氣)。

by my conscience I swear by my conscience. 我憑我良心而發誓;天地良心。

by my faith surely. 確然;無疑。*By my faith,* it was not my doing. 這確實不是我幹的。

by (or upon) my (etc.) fay by my (etc.) faith. 確然;無疑。

by my fidelity (*Obs.*) upon my word. 【廢】的確;眞的。*By my fidelity* this is not well. 眞的,這倘不好。

by my honor surely. 確然;無疑。

By my hood! (*Obs.*) an asseveration. 【廢】斷定之誓言。

By my sang! (*Eng. Dial.*) an exclamation of revenge, or defiance.【英方】表示復仇或挑戰之感歎詞。

by my truth surely. 確然;無疑。

by my word surely. 確然;無疑。

by name 見***name***項下。

by nature 見***nature***項下。

by night during night. 夜間。He works by day and *by night.* 他日夜都工作。

by night and day always; at any time. 不論晝夜;朝朝暮暮;無論何時。

by no means; by no manner of means not in any degree; certainly not. 斷不;決不。The wine in this country is *by no means* as good as that in France. 這個國家的酒決沒有法國的好。I could *by no manner of means* manage to do it. 我毫無辦法可以做這件事。They are dark-faced, but *by no means* bad-looking. 他們臉色黝黑,可是決不醜。

by no ways (*Obs.*) by no means. 【廢】並不;絕不;決不。

by north (south, east, northeast, etc.) (*Naut.*) with deflection toward the north, etc.; as, our course was northeast by east, i. e., between northeast and east;—used in navigation or boxing the compass. 【航海】偏北(南、東、東北等)。

by now 見 ***now*** 項下。

by occasion (*Obs.*) incidentally; as it happens. 【廢】偶然;恰巧。

by occasion of (*Obs.*) by reason of; on account of; in case of. 【廢】因為;由於;遇…之時。

by one's confession as oneself allows. 據其自白;據其自認。

by one's favor 見 ***with one's favor.***

by one's life in one's lifetime. 終其一生
by one's own bootstraps 見 ***pull oneself up by the bootstraps.***
by one's power (*Obs.*) according to one's ability.【廢】按其才能;就其能力。 「個一個;魚貫」
by ones one at a time; singly and in order.
by oneself ① without any others around; separate from others; alone. 獨自。The house stood *by itself* on a hill. 那房子獨立於小山之上。He was all *by himself* (=quite alone) when I called. 當我找他時,他係獨自一人 ②without the help of anyone else; by your own work only. 沒有任何人的幫助;獨力. Did you do this *by yourself* or did someone help you?這件事是你一個人做的呢? 還是有人幫忙的? John built a flying model airplane *by himself.* 約翰沒有靠任何幫助造了一架飛機模型。③(*Scot. & Eng. Dial.*) out of one's wits.【蘇、英方】狼狽不堪;不知所措。
by order 見 ***order*** 項下。
by order of by authoritative direction or command of. 奉令;奉命。He was shot *by order of* the commander. 他被指揮官下令槍斃。
by ordinary (*Scot.*) beyond what is usual; unusual; unusually.【蘇】非常;出乎常軌。
by parcels by parts; a part at a time; piecemeal. 零零碎碎的;一件件的;一個個的;陸續而來.
by peradventure 見 ***at peradventure.***
by perforce (*Law*) by force or compulsion. 【法律】用暴力;用強力;強迫。
by picnic (*Obs.*) by contributions from each member.【廢】醵資;集資;由會員捐集。
by (or **in**) **piecemeal** (*Obs.*) piece by piece; separately.【廢】一件件的;零零碎碎的;個別。
by planets (*Dial.*) under the influence of planets; by fits and starts; changeably.【方】受星宿之影響;作輟無常;游移不定。A man of unsteady mind acts *by planets.* 一個人思想不穩,行爲也游移不定。
by poll (*Obs.*) by counting of heads.【廢】以頭計。
by post ① (*Obs.*) by courier; with relays of post-horses.【廢】由專差遞送;驛遞。②by the medium of public postal service; through the post office. 由郵局遞送;郵寄。
by probability 見 ***in probability.***
by process (*Obs.*)見 ***in process*** ②. 「代辦。」
by procuration by attorney or proxy. 代理;
by profession ① by occupation (not applied to mechanical, agricultural, or the like pursuits); professed; professional. 職業的;本行的;本職的。He is a lawyer *by profession.* 他的職業是律師。②so far as declaration is concerned. 口頭承認。He is a friend *by profession.* 他是一個口頭上的朋友。
by progression 見 ***in progression.***
by rack of (the) eye (*Eng. Dial.*) by view or sight, without weighing or measuring; guided by the eye in the execution of work done.【英方】用目計測(不用尺量秤衡之謂);做工全恃目力。
by rail by railroad. 乘火車。We go to New York *by rail.* 我們乘火車到紐約去。
by reason ①(*Obs.*) by right or justice; justly.【廢】正當;合理。② ellipsis for by reason that. by reason that 之略語。
by reason of because of. 因爲。He was dismissed *by reason of* his poor scholarship. 他因學識太差被開除。*By reason of* his illness, the party was cancelled. 由於他生病,宴會取消了。
by reason of the fair eyes of 見 ***for the fair eyes of.***
by reason that because of the fact that. 由於一項事實。*By reason that* most of us cannot come, the party is cancelled. 由於我們大多數不能來,宴會取消了。He keeps himself a bachelor *by reason that* he was crossed in love by a perverse beautiful widow of the next county to him. 他保持獨身是因爲與鄰郡一位邪惡而美麗的寡婦戀愛受到挫折之故。 「implication.【廢】因天然之關係;含蓄於內的。」
by relation (*Obs.*) by natural consequence; by
by (or **at**) **request** in compliance with a request. 應允請求. No flowers *by request.* 懇辭賜花。A copy of our catalogue will be sent *at* your *request.* 我們的目錄一册即將遵命奉早。
by retail 見 ***at retail.***
by return (of post) ① (*Obs.*) originally by return of the "post" or carrier who brought the dispatch.【廢】托原差帶回。②now, by the next mail in the opposite direction. 原班回件。Please answer *by return of post.* 乞原班賜覆。
by ricochet at a rebound. 跳起; 彈回。He was hit by a stray bullet *by ricochet.* 他被一顆流彈跳起所傷。
by (good) right (or **rights**) rightly; properly. 應該; 當然. *By good rights,* the daughters should have had more of their father's property. 父親的財產女兒們得的應當比較多些。Had it not been for the preoccupied and uncomfortable state of his mind, Arthur should *by rights* have enjoyed himself very much at Madeira. 要不是他心神不定不舒服,亞瑟在馬得拉玩得應該很開心才是。
by right of by reason of; because of; by virtue of. 因爲;由於;憑藉着。Spain claimed the island *by right of* conquest. 西班牙由於戰勝而佔有那個島嶼。He inherited his father *by right of* his primogeniture. 他憑藉着長子繼承權,繼承了他父親的財產。
by road by the highway, as distinguished from the railway or waterway. 由公路(別於鐵道或水道而言)。
by rote by repeating mechanically without exercise of the understanding. 強記;讀至能背誦;死背. The parrot talks *by rote.* 鸚鵡說話只是機械似的模仿。Do not learn anything *by rote.* 不要死記任何東西。John recited the poem *by rote.* 約翰背誦這首詩。
by rule according to rule; by direction, or authority of rule. 按規則; 依法度; 依規矩準繩。He is very methodical in his work, doing everything *by rule.* 他做事有條不紊,每樣事情都是按規則做的。
by rule and line with methodical accuracy. 秩序井然;正確。
by slow degrees by slow movements; very gradually. 甚緩;漸漸。The hour hand of the clock moves round the dial *by slow degrees.* 時鐘的時針緩緩的繞着針盤移動。
by snatches hastily and in small portions at a time. 急速而零星(作事急速,但每次所成者祇一小部分而已)。The lawyer was so busy that he could only read the book *by snatches.* 那位律師太忙,讀書只能斷斷續續的進行。 「零零碎碎;一點一滴。」
by some and some (*Obs.*) bit by bit.【廢】
by some means or other in one way or another. 總得;無論如何該想辦法。He will realize his aim *by some means or other.* 他總會設法實現他的目的。
by stealth secretly; in a secret or clandestine manner. 秘密;陰;私下。The thief entered the hall of the house *by stealth* and took two overcoats. 小偷偷偷的進入了大廳,偷走了兩件大衣。He always does good *by stealth.* 他總是暗中行善。
by storm 見 ***take by storm.***
by surprise 見 ***take by surprise.***
by tally (*Obs.*) on credit.【廢】賒帳。
by th' good Katty (Lancashire and North generally) an ancient Catholic oath. 古天主教人之誓言。

by that with that. 因是;以此;所以。He earned quick money, and *by that* he grew vain. 他發了一筆橫財,因此變得虛驕起來。

by the bar (*Obs.*) by means of the very obstacle interposed.【廢】由於所加之阻礙。

by the benefit of by the kindness or favor of; by the help of. 因其恩誼;因其盛情;因其仁慈;藉其援助。

by the best account I have of him as far as I can learn of him. 就我所知於他者。*By the best account I have of him*, he is beyond reproach. 以我所知,他是無可訾議的。

by the board (*Naut.*)【航海】①over the board, or side. 越出船舷或船舷之外;落水。The mast went *by the board.* 船桅斷落於海中。② completely. 全。There are times when pride and dignity go *by the board.* 有時候體面尊嚴全都顧不得了。

by the book 見 **book** 項下。

by the bushel in great quantities. 多量;大宗。

by the by incidentally; by the way. 便中說起;順便提起;附帶;旁及。(亦作 **by the bye**) *By the by*, how do you spell your name? 順便說,你的名字怎麼拼法?

by (or **to**) **the contrair** (*Obs.*) on the contrary.【廢】反之。

by (or **for**) **the contrary** (*Obs.*) 見 **on the contrary.**

by the day 見 **day** 項下。

by the ears ①in a state of discord or contention. 齟齬;爭執;爭論;不和;不睦。A disputed boundary has sometimes set two neighbors *by the ears.* 一個有問題的邊界有時會陷兩鄰於爭執。②in close contest. 肉搏相爭;相搏;扭打;相鬥。They fall together *by the ears.* 他們因為打鬥一齊倒下去。

By the ever-living jumping Moses! An effective ejaculation and moral waste-pipe for interior passion or wrath is seen in the exclamation "By the ever-living jumping Moses!" — a harmless phrase, that for its length expends a considerable quantity of fiery anger. 一種怒不可遏非吐不快之感歎語。

by the eye ①(*Obs.*) probably without measure; unlimited.【廢】無量;無限。② 見 **by eye.**

by the great ①(*Dial.*) of work done at a fixed price for the whole amount; by task; by the piece.【方】按照全額計算;按件計值(指所作之工而言)。②(*Obs.*) of buying and selling; in large quantities; in gross; wholesale.【廢】大宗;多量;批發;躉售(指買賣而言)。You...bought wax and honey up *by the great.* 你把大量的蜜蠟和蜂蜜都買光了。③(*Obs.*)(Transf. and fig.) in large quantities or numbers; in the mass; by wholesale. 無數;大批;總括;全體;囫圇。They are apt to swallow every thing *by the great* which they see in print. 他們在書籍雜誌上看到的任何東西,往往都囫圇吞了下去。

By the great horn spoon! a mild and indefinite form of adjuration. 一種溫和而廣泛的咒誓。

by the gross 見 **by gross.**

by the hand 見 **hand** 項下。

by the hand of through; by means of. 由;藉;用。

by the haulds 見 **by haulds.**

by the head ①(*Naut.*) with the head lower in the water than the stern;—opposite to by the stern.【航海】船首較船尾入水為深(為by the stern之對)。② (*Sl.*) hence, figuratively slightly intoxicated.【俚】(喻)微醉。

by the head and ears roughly, violently, as one drags a beast. 粗鹵;重手重腳;暴虐(像拉拖牲口一般)。

by the heels in irons or the stocks; in fetters, arrest, confinement. 在縲絏中;鐵索鋃鐺;被枷梏;被逮捕;在監禁中。

By the hoaky! a popular form of adjuration. 一種通俗之誓約。

By the hokey! 見 **by hokey.**

by the Holy Grail by the blood of Christ; —a solemn invocation. 以基督之血(嚴重之祈求語)。

By the holy poker! (*Sl.*) an oath.【俚】一種誓言。

by the hour together for hours at a time continuously. 接連數小時;連續;無間斷。Mr. Brune would sit in a corner, watching this conscientious actor and laughing softly to himself, *by the hour together.* 普魯恩先生常坐在角落裏連續好幾個鐘頭,看着這個認眞的演員,心裏暗自好笑。

by the job at a stipulated sum for the piece, or for each piece, of work done. 包工;包造;按件計值。My stone wall was built *by the job.* 我的石頭牆是由包工造的。He is employed *by the job.* 他是以按件計酬雇用的。

by the laws of nature universally and necessarily. 天理如此;積自然力。

by the lee 見 **lee** 項下。

by the light of Heaven surely. 確然。"Not I, *by the light of Heaven!*" answered Prince John. 約翰王子回答說:"確實不是我!"

by the living jingo 見 **jingo** 項下。

by the Lord Harry a form of swearing, of doubtful origin. 一種誓言。

by the lug and the horn by main force. 盡全力;用最大力量。We carried them *by the lug and the horn* before a justice of the peace. 我們費了大力把他扭送地方法官。

by the lumps 見 **in the lump.**

by the mark (seven) the depth of the water is (7 fathoms, or 42 feet). 水深(四十二尺);水深(七噚)

by the mouth of through (some one) as spokesman. 由他人傳述;借他人之口;由他人代為發言。

By the peacock! a common oath which at one time was thought sacred. 昔日視為神聖之普通誓言。

by the piece at so much for the single piece; according to the amount or quantity done, as, to buy by the piece; to pay by the piece. 按件計值;照所作之多寡。We will pay you *by the piece.* 我們按件數報酬你。

by the piper that played before Moses an oath. 誓言。(亦作**by the holy jumping mother of Moses**)

by the poll 見 **by poll.**

by the pound (yard, dozen, etc.) at the rate of; according to the rate or proportion of. 依…計價;按…為比例。We buy sugar *by the pound*, cloth *by the yard*, and eggs *by the dozen.* 我們買糖是以磅計,買布以碼計,買蛋以打計。

By (all) the powers! By the celestial or spiritual beings! 敢質諸天地神明。

by the run suddenly; quickly; all at once; especially, by a continuous movement; —said of a fall, descent, and the like. 突然;迅速;俄頃;忽然。The wall came down *by the run.* 那座牆突然塌下來了。When they were casting anchor, they let the cable go *by the run.* 當他們拋錨的時候,他們迅速放下錨索。I let go the rope *by the run.* 我迅速放鬆那繩索。

by the same token for the same reason. 因此;為同樣理由。(參看**by token**) She had never seen such poverty before, and *by the same token* could not quite believe it. 她以前從未見過這樣貧苦的狀況,所以她簡直不大敢相信有此等事。

by the side of; by one's side close at hand; near to; adjoining. 近在手旁;接近;毗連;側。The little boy was *by my side* all the time the procession was passing. 遊行通過期間這個小孩都在

我身旁。I saw a house *by the side of* the river. 我看見河邊有一所房子。
by the sight of (*Obs.*) under the supervision of. 【廢】在…之監督下。
by the skin of one's teeth 見 *skin* 項下。
by the sly 見 *on the sly*.
by the square precisely; exactly. 正確;精密。He used to do things *by the square*. 他一向做事很準確。
by the stern (*Naut.*) having the stern lower in the water than the bows. 【航海】船尾較船首入水爲深。
by the strike by measure not heaped up, but having what was above the level of the measure scraped off with a strike. 用量器計量東西時括除其高出量器的部份(如量米,量鹽等等)。
by the string rather than the bow (*Colloq.*) in a direct fashion; by the straightest way to an end. 【俗】單刀直入;直捷爽快;用最短捷之法;用快刀斬亂麻之法。
by the strong arm (or hand) 見 *by a strong arm* (or *hand*).
by the sweat of one's brow laboriously; by toil. 勞動;血汗;胼手胝足;勤劬。The farmer earns his living *by the sweat of his brow*. 農人靠勞力謀生。
by the sweat of one's face by hard labor. 勞動;血汗;胼手胝足;苦工。
by the way (or bye) ① just as some added fact or news; as something else that I think of (used to introduce something related to the general subject, or brought to mind by it). 順便提及;便中說起。*By the way*, what are you doing tomorrow? 順便一提,你明天做甚麼? We shall expect you; *by the way*, dinner will be at eight. 我們將期待你來;還有,晚飯八點鐘開。② during a journey; on the road. 在旅途中;在途中。They fell out *by the way*. 他們在中途吵起來了。
by the wayside 見 *fall by the wayside*.
by the whole (*Obs.*) wholesale. 【廢】躉批;批發。
by the wind (*Naut.*) pointing as closely as possible toward the wind;—said of a vessel when close-hauled. 【航海】對風;迎風。
by then ① by that time. 其時;當那時間;該時;是時。Return at four, I shall be ready *by then*. 你四點鐘回來,那時我將準備好。②(*Obs.*) by the time when or that;—then in this phrase having the force of a relative. 【廢】當…之時。
by these hilts (*Obs.*) a form of asseveration. 【廢】一種誓言。
by these ten bones (*Obs.*) I swear by these ten fingers. 【廢】我以此十指立誓。
by this after such an interval; by this time. 是後;此時。Please look in the box at the door; the mail carrier must have been round *by this*. 請看看門上的信箱;郵差此時一定來過了。
By this hat! a common form of asseveration. 一種普通誓言。
by this time ① on or before, not later than the time specified. 適當其時或在其時之前。*By this time* the ship had utterly sunk. 那個時候船已完全沉下去了。② by now. 此刻;此時;此際。He must have arrived there *by this time*. 此刻他一定到達那兒了。
by this token 見 *by token*.
by thunder an exclamation of surprise or emphasis. 表示驚愕之意或加强語勢之間投句。
by time (*Obs.*) betimes. 【廢】合時;恰好。
by times early. 早。
by token; by the same token; by this token 見 *token* 項下。
by trade 見 *trade* 項下。
by transverse (*Obs.*) confusedly; out of the proper order. 【廢】雜亂;紊亂;失秩序。
by turns first one and then another in a regular way; one substituting for or following another according to a repeated plan. 輪流;接替;輪班。On the drive to Chicago, the three men took the wheel *by turns*. 在駕車到芝加哥的旅行中,三個男人輪流開車。The teachers were on duty *by turns*. 老師們輪流值班。When John had a fever, he felt cold and hot *by turns*. 當約翰發燒的時候,他感覺到一下子冷一下子熱。
by twos and threes in groups of two or three each. 二三人一羣;三三兩兩。The people came in *by twos and threes*. 人們三三兩兩的進來。
by usage customarily; regularly. 慣例上;照例。
by view of (*Obs.*) 見 *by the sight of*.
by virtue of 見 *virtue* 項下。
by way of ① through; by a route including; via. 經由。He went from New York to San Francisco *by way of* Chicago. 他從紐約經由芝加哥到舊金山去。He went to America *by way of* Japan. 他經由日本去美國。②for the sake or purpose of; as. 爲了;例如。*By way of* example, he described his own experience. 爲了舉例,他描述他自己的經驗。③(*Obs.*) according to. 【廢】按照。④ (*Eng. Colloq.*) on the point of; just about to. 【英俗】行將;適將。When I saw him, he was *by way of* going to Brighton. 當我看到他的時候,他正要前往不來頓城。
by way of doing (*Eng.*) in the condition of doing. 【英】在做之狀態。
by way of eminence (or eminency) 見 *by eminence*.
by way of feat (*Obs.*) by violence. 【廢】用強;猛暴。
by way of thanks as a method or means of thanks. 表感謝之意。
by west westward; toward the west. 向西;朝西方。north *by west*. 西北方。
by wholesale ① in the mass. 躉賣;批發。He sells wheat *by wholesale* and by retail. 他賣小麥,批發兼帶零售。② without distinction or discrimination. 不分皂白;不分良惡。Some critics of men or books, who are wanting in acuteness, bestow their praise or their censure *by wholesale*. 某些書或人的批評家,缺乏銳敏度,不辨好惡的隨便褒貶。
by word of command by merely commanding. 惟命令而已。
by word of mouth by actual speaking; orally. 口說;口述。The message of the general to the colonel was delivered *by word of mouth*. 那將軍給那上校的信息以口信傳達。That noble instrument was saying to her something which the player did not venture to say *by word of mouth*. 那高貴的樂器對她說出演奏者所無法說出的話。
by yea and nay assuredly; without doubt. 確實;無疑。
by, be (together) by the ears (*Obs.*) said of animals, fighting; hence of persons, to be at variance. 【廢】相搏(指獸而言);齟齬;意見不合(指人而言)。
by, be by way of being be able to be classed as; come into the category of. 能入…之類;歸於某項中。Phipps *was by way of being* something of a musician. 菲蒲斯可以歸入音樂家之列。
by, close by near by. 靠近;傍於。He was standing *close by* me. 他站在我旁邊。
by, end by finish by. 以…爲結局。He will *end by* being sent to prison if he doesn't change his ways. 如果他不改變行爲,他最後會被送進監獄。
by, have something by one have it handy, within easy reach. 把某物放在近旁或手邊。It is useful to *have a good dictionary by you* when you are reading. 當你在讀書的時候,手邊放一本好字典是很有用的。
by, mean by have in mind by. 用意;意欲。What do you *mean by* coming so late? 你來得這樣晚,用意何在?
by, side by side close together, for mutual support. 聚靠;並肩;互相支持的。They were sitting

side by side. 他們並肩坐。

by, stand by (a person) support him; help him. 支持;幫助(某人)。Whatever happens, I'll *stand by you.* 無論發生什麼事,我支持你。

by, take by surprise come upon suddenly or unexpectedly; catch unprepared. 出其不意的攻擊;突襲。The enemy were *taken by surprise.* 敵人被突襲。

B.Y.O. (*Colloq.*) (Abbr.) Bring Your Own (said of a kind of party where the host or hostess does not provide the drinks or food but people bring their own). 【俗】(Bring Your Own 的縮寫)自帶酒菜(有一種餐會主人不準備酒菜,由客人自己帶來)。

B.Y.O.B. Bring Your Own Bottle (frequently written on invitations for the kind of party where people bring their own liquor). (Bring Your Own Bottle之縮寫)自帶飲料(常常有一種餐會請帖上寫由客人自帶飲料)。

Byzantine Empire the Eastern Roman Empire after the fall of the Western Empire in A.D. 476. 拜占庭帝國(第五至第十五世紀間,存在於南歐西亞地區)。

C

Ca me, ca thee. You help me, and I'll help you. 你助我,我亦助你。

cab it travel or go in a cab. 乘馬車而往;乘轎車旅行。I *cabbed it* home. 我乘馬車回家。

cab rank a place where cabs are or can be drawn up for hire; cab stand. 計程車招呼站。

cab runner a person whose job is to fetch cabs and help with luggage. 爲他人招呼計程車及搬運行李者。

cab stand a place where cabs are or can be drawn up for hire; cab rank. 出租汽車或計程車招呼站。The lucky few found places on the *cab stands,* the others prowled round looking for fares. 少數的幸運者在計程車招呼站找到位子,其他的得兜着圈子尋找乘客。

cab tout 見 ***cab runner.***

Caballine fountain the fountain Hippocrene, said to have sprung forth from a stroke of the foot of Pegasus; hence, a fountain of inspiration. 希波克倫泉之別名(泉在海立康山,相傳由貝格蘇飛馬以蹄觸地而湧出);靈感之泉。

cabaret tax a tax levied on entertainment, dancing, floor shows, etc., at places where liquor is served, as at cabarets, night clubs, or the like. 娛樂稅。

cabbage contractor (*Sl.*) tailor. 【俚】裁縫。

cabbage garden patriots (*Pol.*) cowards. 【政治】膽小之人;怯者;懦夫。

cabbage head (*Sl.*) a soft-headed person. 【俚】智力不足之人;智慧缺乏之人;愚夫。

cabbage land (*U.S.*) land covered with cabbage palms. 【美】長滿 cabbage palm 之地。

cabbage net a small net for boiling cabbage in. 煮包心菜時用的一種小網。

cabbage palm (*Bot.*) any palm tree whose buds are eaten as a vegetable. 【植物】任何末端葉芽可食之棕櫚。

cabbage palmetto a cabbage palm, Sabal palmetto, of the southeastern U.S. (美國南部產之)一種有扇狀葉之棕櫚。

cabbage patch a patch of ground where cabbages are grown. 甘藍圃。

cabbage plant an umbrella; gamp; brolly. 傘;大傘。

cabbage rose a rose with a large, round, compact flower. 一種圓形大玫瑰。

cabbage tree a tropical, palmlike plant. Hawaiian hula skirts are made from its leaves. 一種熱帶性棕櫚屬之植物,夏威夷草裙舞之裙卽用此樹之葉編成。

cabin boy a boy whose work is waiting on the officers and passengers in a ship. 船上侍者。

cabin class a class or grade of passenger accommodations on a ship, lower than first class and higher than tourist class. 二等艙。

cabin court a roadside motel having cabins. 設有獨立房間之汽車旅館。

cabin cruiser a motorboat with berths, cooking facilities, etc., for living aboard several days; cruiser. 可住宿的遊艇。

cabin passenger (*Naut.*) one who has the best accommodation a ship affords. 【航海】上等艙位船客。

cabinet council ① the cabinet. 內閣。② a meeting of the cabinet; also, any council held with privacy. 內閣會議;祕密會議。③secret counsel or advice. 祕密計畫;祕密勸議;祕密意見。

cabinet meeting a meeting where the leader of a government confers with his cabinet. 內閣會議。Have the vice president present at all *cabinet meetings.* 讓副總統出席所有的內閣會議。

Cabinet Minister a member of the British Cabinet. 英國內閣閣員。

cabinet of arms a display of the escutcheons, together with the sword, spurs, and the like, of a gentleman after his decease. In certain parts of Europe these are arranged in a frame and hung upon the wall of a church, after the funeral. 紳士死後所陳設生前佩用之盾形紋章及刀、槍、劍、靴等(在歐洲之某些地方,亦有於葬禮之後以之裝成一架,懸於教堂壁上者)。

cabinet organ a small, portable organ, usually a reed organ or harmonium. 小形風琴。

cabinet piano a piano worthy of being kept in a cabinet. 值得特別闢室陳列的精緻鋼琴。

cabinet picture a small easel painting, usually under three feet in width and formerly exhibited in a cabinet or special room. 一種寬三英尺以下的圖畫(從前陳列於展覽室的)。

cabinet wine high-quality wine from Germany. 一種德國產上等葡萄酒。

cable buoy a buoy marking or supporting part of a submerged cable. 標示或支撐海底電纜的浮標。

cable car an enclosed vehicle used on a cable railway or cableway. 纜車。

cable crane a system for hoisting and hauling bulk materials, consisting of a cable or pair of cables suspended between two towers, on which travels a carriage from which a bucket is suspended: used in heavy construction work, in storage plants, etc. 吊車道;索道(吊起並運送重物者)。

cable destroyer a ship used to destroy underwater telegraph cables. 海底電線破壞船。

cable length 見 ***cable's length.***

cable railroad (or **railway**) a railway on which the cars are pulled by a moving cable under the roadway. 纜車道。

cable release (*Photog.*) a device consisting of a flexible wire that is pressed at one end to trip a shutter mechanism on a camera. 【照相】照相機上的一種活門關閉裝置。

cable ship a vessel for laying, maintaining,

and repairing underwater telegraph cables. 鋪設、保養及修理海底電纜的船。
cable tank a large cylindrical tank of sheet iron used in telegraph-cable factories for storing the cable. 電纜工廠貯藏電纜之大鐵筒。
cable tramway tramway. 纜車道。
cable's length (*Naut.*) a nautical unit of length (720 feet in the U. S. Navy; 608 feet in the British Navy). 【航海】長度單位(美國海軍定爲720英尺,英國海軍定爲608英尺)。(亦作 ***cable length***)
caboodle, kit and caboodle (*Informal*) the whole lot of persons or things; all of something. 【俗】全部;全體。
caboodle, the whole caboodle the whole group of people or things. 全部;全體。
cacao bean the fruit and seeds of the cacao tree. 可可子;巧克力子。
cacao butter a fatty substance obtained from the seeds of the cacao, used in making soaps, cosmetics, etc. 由可可子榨取的油脂物質(爲製造肥皂、化粧品等的原料)。(亦作 ***cocoa butter***)
cacao powder the product obtained after pressing out a portion of the cacao butter from roasted and shelled cacao beans and pulverizing the resultant hard mass. 可可粉。
cackle tub (*Sl.*) a pulpit.【俚】教堂中之講壇。
cackling goose a small variety of Canada goose found in Western North America. 北美洲西部一種鵝名(產於加拿大)。
cacodylic acid (*Chem.*) a colorless, crystalline, deliquescent, poisonous solid, $(CH_3)_2AsOOH$, used chiefly in the manufacture of dyes and as an herbicide. 【化】二甲胂酸。
cacoëthes loquendi (*Lat.*) mania for talking. 【拉】談癖;好多言。
cacoëthes scribendi (*Lat.*) itch for writing. 【拉】寫字狂;著作狂。Our friend is afflicted with *cacoëthes scribendi*. 我們的朋友染上了著作狂。
cadastral map 見 ***cadastral survey.***
cadastral plan 見 ***cadastral survey.***
cadastral survey (map or plan) strictly, a survey, map, or plan for the purpose of making a cadastre; hence, commonly, one made on a large scale (usually of one twenty-five hundredth, that is, about 25 inches to the mile or a square inch to the acre) so as to represent exactly the relative positions and dimensions of objects and states. 地籍用地圖(狹義言爲供地籍用地圖;一般比例尺爲其位置和鄰接地區都很清晰)。
caddie bag a bag for golf clubs. 高爾夫球棒袋。
caddie cart a small two-wheeled cart used by golfers to carry their clubs around the course. 裝運高爾夫球棒的二輪推車。
caddis fly an insect having two pairs of wings and somewhat resembling a moth. Its larva lives under water and forms a portable case of sand, bits of leaves, or the like. 石蠶蛾。
caddy spoon (*Brit.*) a small antique spoon used in taking tea from a caddy. 【英】從茶葉罐取茶葉用之調羹。
cadet midshipman (*Mil.*) any undergraduate of the United States Naval Academy except a cadet engineer. 【軍】美國海軍內之少尉候補生。
cadet teacher a person, especially one studying to be a teacher, who takes on temporary or part-time teaching assignments either for a living or to gain experience in the field. 實習教師。
cadit quæstio (*Lat.*) the question falls; discussion is at an end. 【拉】問題已決;辯論告終;問題無須再討論。
Cadmean letters the sixteen simple letters of the Greek alphabet. 希臘十六簡字母之總稱。
Cadmean victory a victory attained at as great a loss to the victor as to the vanquished. 付出與敗北者同等代價之勝利;以巨大犧牲換得之勝利。
cadmium sulfide (*Chem.*) a light yellow or orange, water-insoluble powder, CdS, used chiefly as a pigment in paints, inks, and ceramic glazes. 【化】硫化鎘。
cads on castors bicylists. 騎腳踏車者。
Cæca invidia est. (*Lat.*) Envy is blind. 【拉】嫉妒是盲目的。
Caesar, appeal to Caesar ①appeal to the highest authority. 向最高當局陳情。②(*Polit.*) appeal to the nation in a general election. 【政治】藉總選訴諸國人。If this policy were not accepted as the policy of the Government, I should feel it my duty to *appeal to Caesar*. 如果這個政策未能被採用爲政府的政策,我將認爲舉行總選是我義不容辭的措施(意卽讓全國人民決定是否接受這個政策)。
Cæsarean era one of the several eras used in Syria, commencing from 49 to 47 B. C. that is between the battle of Pharsalia and the arrival of Cæsar in Syria. 敍利亞所行紀元之一(始於耶穌紀元前四九年與四七年之間)。
Caesarian operation an operation by which a baby is removed from the uterus by cutting through the abdominal and uterine walls; hysterotomy. It is performed when delivery cannot take place through the birth canal. This operation is said to have taken place at the birth of Julius Caesar. 剖腹生產。
Caesarian section 見 ***Caesarian operation.***
Cæsar's wife should be above suspicion. When Cæsar, whose own reputation was not above reproach, was remonstrated with for putting away his wife on a mere suspicion, he replied that it did not matter for Cæsar, but Cæsar's wife should be above suspicion in matters of morality. The phrase is now used in a general way to express the need there is that those immediately connected with great men should have a flawless reputation. 西撒的妻子不可涉嫌(西撒的妻子因涉嫌被休,不是因爲西撒相信這事,而是西撒的妻子不應受人懷疑);偉人旁邊的人不應有不好的名譽。
Cætera desunt. (*Lat.*) The rest is wanting. 【拉】此外則付闕如;餘缺。
cæteris (ceteris or cœteris) paribus (*Lat.*) other things being equal. 【拉】其他條件相等。A very rich man, from low beginnings, may buy his election in a borough, but, *cæteris paribus*, a man of family will be preferred. 一個出身低而富有的人可以在郡裏買他的選票,但和他各點相同的,出身在好家族的人則比較受歡迎。
café au lait (*Fr.*) 【法】① hot coffee poured in equal portions with scalded milk. 牛奶咖啡。② a light brown color. 淺褐色。
café car a railroad car, part of which is used as a diner and part as a lounge, smoker, etc. 設有吸烟室,休息室的餐車。
café chantant (*Fr.*) a café in which musical entertainment is provided. 【法】有音樂表演的餐廳。
café concert a public place of entertainment where the guests are regaled with music, singing, etc., and served with light refreshments. 供應點心並有音樂歌唱之娛樂場所。
café curtain a short curtain suspended directly downward from a series of rings sliding on a horizontal rod so as to cover the lower and sometimes upper portions of a window. 短窗帘(只遮窗之上半部或下半部)。

café noir (*Fr.*) coffee without milk or cream. 【法】純咖啡(不加糖、牛奶等的)。

café society socialites who regularly frequent fashionable night clubs, resorts, etc. 經常出現於夜總會及名勝地等之社交名流。

caffeic acid a yellowish, crystalline, organic acid obtained from coffee. Formula: $C_9H_8O_4$ 咖啡酸。

cage bird a bird, such as a parakeet or canary, commonly kept in a cage. 通常養於籠中之鳥(如鸚鵡、金絲雀等)。A budgerigar had alighted on the roadside fence...not, perhaps, the natural setting for a *cage bird*. 一隻長尾鸚鵡停在路邊的籬笆上,這對於通常養於籠中的鳥來說不是個自然的景象。

cahoot(s), in cahoot(s) (with) ① in partnership; in league. 合夥;結合。②in conspiracy. 同謀。*in cahoots with* the enemy. 通敵。

cahoots, go cahoots become partners; share equally. 變爲夥友;均分。They *went cahoots* in the establishment of the store. 他們合夥開了這一個店。(亦作 *go in cahoot with, go in cahoots*)

Cain and Abel ① (*Brit. Sl.*) a table. 【英俚】桌子。② (*Bot.*)columbine. 【植物】耬斗菜屬。

Cain, raise Cain (*Sl.*) 【俚】 ① become angry or violent. 發怒;施暴。② behave in a boisterous manner; cause a disturbance. 擾亂;引起騷亂。

cairngorm stone a yellow or smoky-brown variety of quartz used, especially in Scotland, for brooches, seals, and other ornaments. 煙水晶。

caisson disease (*Med.*) an illness caused by changing too suddenly from high air pressure to ordinary air pressure, characterized by severe pains, loss of motor control, asphyxia, etc.; the bends. 【醫】潛水夫病(由氣壓高之處至普通氣壓之處所引起之神經麻痺等症)。

cake eater (*Sl.*) an effeminate lover of ease and pleasure. 【俚】享受逸樂的軟弱的人;習於軟懶的人。

cake flour a fine flour made from wheat that is low in gluten content, used in the baking of cakes. 細麪粉。

cake ink a black pigment molded into sticks or cakes for use in drawing and writing; India ink. 墨。

cake mix the dry ingredients for a cake, sold packaged together. 做糕餅用的盒裝現成材料。

cake, a piece of cake something easily done. 容易的事。He thought his first solo flight *a piece of cake*. 他想他的第一次單獨飛行是輕而易舉的事。

cake, have one's cake and eat it obtain the advantages of two things which contradict each other. 兼得魚與熊掌;兼獲二矛盾事物之利益。Disarmament in itself is an attempt to *have one's cake and eat it*, too, to enjoy the advantages of power politics while avoiding their perils. 裁軍本身是一種兼得魚與熊掌的嘗試,一面避免危險一面又要享受強權外交的益處。

cake, take the cake (*Sl.*) 【俚】 ① win first prize. 得第一名。②excel; surpass everyone. 超過任何人;優於任何人。His arrogance *takes the cake*. 他的驕氣無出其右者。

cakes and ale the good things of life; material pleasures; enjoyment. 好東西;生活中之樂趣。Their thoughts were only of *cakes and ale*. 他們所想的祇是享受。

cakey paunum fencer; paunum fencer (*Sl.*) a man who sells street pastry. 【俚】沿街售賣餅食者。

caking coal any bituminous coal that softens and becomes pasty or semiviscid when heated. 軟煤;黏性煤(含瀝青之煤塊,經熱則變軟而成黏質)。

calamity howler (or **shouter**) (*U.S.*) a noisy pessimist. 【美】杞人憂天者。

calculate on expect; rely. 預期;指望。We cannot *calculate on* having fine weather for the sports meeting. 我們不能指望有好天氣開運動會。

calculate one's nativity 見 *cast one's nativity*.

calculated risk a possibility of failure, reversal, etc., that is accepted as unavoidable in an undertaking. 預先計及而無法避免的失敗的可能性。Any use of atomic energy entails a *calculated risk*. 任何方式的原子能應用都含有失敗的可能。

calculated, be calculated to (or **for**) be fitted to; be suited to; be adapted to. 適宜;合於;恰配。The system of competitive examinations for government offices *is calculated to* secure competent officers. 政府機關職位考選制度,其用意在於選拔有能力的官員。

calculating machine a mechanical or electronic device for performing certain calculations, especially mathematical computations. 計算機。

calculus of finite differences (*Math.*) the branch of mathematics dealing with the application of techniques similar to those of differential and integral calculus to discrete rather than continuous quantities. 【數學】差分學。

calculus of variations (*Math.*) the branch of mathematics that deals with the problem of finding a curve or surface that maximizes or minimizes a given expression, usually with several restrictions placed on the desired curve. 【數學】變分學;變分法。

Caldecott award an annual award in the U.S. for an outstanding illustrated juvenile book. [named after Randolph Caldecott (1846-86), English illustrator] (美國一年一次的)有插圖少年讀物獎。

caleb quotem (*Sl.*) a parish clerk; a jack of all trades. 【俚】禮拜時領讀答文者;萬事通而不精之人。

calendar art a type of tritely sentimental, picturesque, or vulgar picture commonly used on commercial calendars. 月份牌上常見的粗俗圖畫。

calendar clock a clock that indicates date of the month, day of the week, etc., as well as the time. It sometimes indicates the phases of the moon and other periodical data. 曆鐘(時間以外尚能表示月、日、星期等)。

calendar day the 24 hours from one midnight to the next midnight. 曆日(始於午夜終於次日午夜的24小時)。

calendar month one of the 12 parts into which a year is divided; month. 曆月(一年中十二個月分之任一)。

calendar moon an imaginary moon used in determining the date of Easter. 教會曆所用之太陰(爲定復活祭日而設之一種假想月)。

calendar watch a watch that indicates date of the month, day of the week, etc., as well as the time. 曆錶(時間以外尚能表示月、日、星期等)。

calendar year (according to the Gregorian calendar) a period of 365 days (or in leap year, 366 days) that begins on January 1 and ends on December 31. 曆年(從元月一日至十二月三十一日的一段時間)。

calf, cow, and bull week Before the passing of the Factory Acts it was customary in manufacturing districts to work very long hours for three weeks before Christmas. In the first, calf week, the ordinary hours were but slightly exceeded; in the second, cow week, they were considerably augmented; and in the third, or bull week, operatives spent the greater portion of the

twenty-four in their workshop. 牛星期(英國未通過工廠法之前,工業區域內有一種特別習慣,於耶穌聖誕前之三星期,須作較長之工作,第一星期之工作時間,較平時略長,謂之小牛星期,第二星期之工作時間,較第一星期大增,謂之牝牛星期,第三星期之工作時間,則幾占二十四小時中之一大部分,謂之牡牛星期)。

calf love (*Informal*) the clumsy, short-lived romantic affection that exists between adolescent boys and girls; puppy love. 〖俗〗少男和少女間之短暫的愛情;幼戀。

calf, kill the fatted calf prepare a feast to celebrate something or welcome someone; prepare an elaborate welcome. 準備飲宴慶祝或歡迎。

calf's tongue (*Dial.*) a person who is, according to occasion, mild-spoken or harsh-spoken, like the tongue of a calf, smooth on one side and rough on the other. 〖方〗看人說話(說話的態度看當時情形而定,或有禮貌或很粗魯,如牛舌之一面光滑一面粗糙)。

calico ball a dance where cotton dresses are worn. 著棉織品服裝的舞會。

calico cat a domestic cat marked with mottled colors and conspicuous white markings. 有明顯白斑的雜色貓。

calico printer (*Brit.*) a person engaged in printing patterns on calico. 〖英〗在印花布上印染圖案之工人。

calico printing the art of impressing designs in color upon cloth. 印花布之印染術。

California Current a cold current in the Pacific Ocean, flowing SE along the coast of W North America. 加利福尼亞冷流(沿北美洲西海岸向東南流的一股冷海流)。

California dandelion a European, composite herb, Hypochaeris radicata, common as a weed in North America, having yellow flowers and dandelionlike leaves. 菊苣科植物。

California gull a large gull, Larus californicus, of the western U.S., feeding chiefly on insects. 美國西部太平洋沿岸之海鷗。

California jack a game of cards, a variation of all fours. 紙牌戲之一種。

California orange an orange native to California, which supplies a third of the United States orange crop. Many California oranges are navel oranges. 金山橙。

California rosebay the pink rhododendron. 紫石楠。

California sea lion a sea lion that is usually the "trained seal" of circuses. 馬戲團中經過訓練的海獅。

calking iron a broad-bladed, dull-edged chisel used in driving waterproofing material into seams, cracks, or joints, as the seams of a wooden vessel. 填塞縫隙時使用的一種寬刃鈍鑿。

call a bond give notice that the amount of a bond will be paid. 發布債券償付通知。

call a card in whist-playing, require a player who has improperly exposed a card to play it. 向不應露牌而竟露牌之人要求打出此牌。

call a church (or chapel) summon the printers of a house for a trade conference. 召集印刷業者與議貿易;開印刷業者會議。

call a crowd attract, or cause to assemble a large number of people. 號召衆人;召集羣衆。

call a go change one's stand; alter one's tactics; give in at any game or business. 改變立場;改變戰術;改變方針;讓步(於遊戲上或業務上)。

call a halt give a command to stop. 下令停止。As it was getting late we decided to *call a halt* to our game. 因爲天晚,我們決定停止比賽。The scouts were tired during the hike, and the scoutmaster *called a halt*. 童子軍行軍走得太累,教練就讓他們停下來休息。When the children's play got too noisy, their mother *called a halt*. 當孩子們玩得太吵鬧的時候,他們的母親就叫他們靜下來。

call a meeting invite people to meet together for a specified business. 召集開會;召集會議。

call a name 見 ***call names.***

call a party summon a party who is within the precincts of a court into or before the court by crying his name aloud in open court. 召訊;提訊;公庭呼名鞫訊。

call a person names abuse or insult him. 「罵人;詈罵某人。」

call a spade a spade call a person or thing a name that is true but not polite; speak bluntly; use the plainest language. 無禮的直呼其名或直言其事。A boy took some money from Dick's desk and said he borrowed it, but I told him he stole it; I believe in *calling a spade a spade.* 一個男孩從狄克的抽屜拿了錢並且說他是借的,可是我告訴他,他是偷的,因爲我願意有話直說。

call a strike arouse a strike. 發起罷工。

call after ① name like and in reference to. 依從…之名而命名。Our eldest son was *called* George *after* his uncle. 我們的大兒子以其叔叔之名喬治爲名。②shout or cry after a person in order to engage his attention. 追呼其後;在其後呼喊以促其注意。

call again (*Obs.*) call back; restore. 〖廢〗叫回;歸原;復轉。

call (or speak) all to naught (*Obs.*) abuse vigorously. 〖廢〗力詆;痛詆。

call at stop at one place on the way to another (said both of person or of vessels). 訪問;拜訪;停泊。The ship *called at* Keelung. 這船停泊基隆。I shall *call at* his house tomorrow. 我明天要到他家裏拜訪。

call attention to direct another's attention specifically. 指出;使注意;引起注意。In an advertisement in the morning paper, Mr. D. *calls* public *attention to* his new stock of goods. 在早報的一則廣告裏,D先生促請大家注意他新進的貨物。

call away ① summon from. 請到別的地方。The doctor's not at home; he was *called away* to an accident. 醫生不在家,他被請去處理一樁意外事件。② divert, as thoughts. 轉變思想等;分心。The passions *call away* the thoughts. 感情使得思想分散。I am *called away* and I scarcely know what I say. 我被分心,而不知我所說的是什麼。

call away (or off) the attention divert the attention. 使轉移注意力;分心。My *attention* was *called away* from my studies by the fire alarm. 火警移轉我讀書的注意力。

call back ①summon back; recall. 召回;喚轉;喚回。The boy had gone but a few steps, when his father *called* him *back*. 那男孩只走了幾步,就被他的父親喚回去了。He *called back* the messenger. 他把送信人叫回來。②take back; retract. 收回;撤銷;取消。to *call back* an accusation. 撤銷控告。

call before the curtain an applause inviting a favorite actor to appear before the curtain, and make his bow to the audience. 歡迎所喜愛之演員現身幕外之喝采。

call bell a small, usually stationary, bell used as a signal to summon an attendant, etc. 呼人鈴。I tapped the *call bell* on the desk, and a seedy-looking man with a mustache came from behind a partition and asked me what I wanted. 我按一下桌上的呼人鈴,隨後從隔牆後面走出一個長有鬍子的衣服襤褸的男人問我要什麼。

call bird a bird used to lure others; a decoy bird. 媒鳥(用以引誘他鳥者)。

call box ①(*Brit.*) a public telephone booth. 〖英〗公共電話間。②a callboard in a theater, consisting

of a frame or box and usually hung backstage. (戲院裏的)通告板(通常鑲有框架或箱子,懸掛於戲院後臺)。
call brothers address each other as brothers. 以弟兄相稱;彼此稱兄道弟。
call button a push button or other device for ringing a call bell or sounding an alarm. 呼人鈴或警報鈴之按鈕。
call by ugly names revile; abuse. 譏誘;辱罵。
call clashes spread malicious or injurious reports. 散佈中傷之流言;造謠以害之;讒間。
call cousin (sister, etc.) address a person as "Cousin," etc.; claim cousinship or relationship; —commonly used with "with". 稱爲親族;類似(常與with 連用)。My new house is to having nothing Gothic about it, nor pretend to *call cousins* with the mansion-house. 我的新房子絕非哥德式也不可以大厦自居。
call day (*Brit.*) in the Inns of Court, the day appointed in each term for calling students to the bar. 〖英〗(倫敦之四法學會) 每學期鑑定學生是否適任律師之日。
call down ① (*Informal*) scold. 〖俗〗斥責。Jim was *called down* by his teacher for being late to class. 吉姆因爲上課遲到被他老師罵了。She *called* me *down* for coming late. 她怪我來得太晚。Mother *called* Bob *down* for walking into the kitchen with muddy boots. 母親責備鮑伯穿着覆有泥濘的靴子走進廚房。②bring about. 導致。To take a liberty *called down* Her Majesty's wrath. 放肆引得女王大怒。③ invoke from above or pray for; cause to descend. 求禱;求降。She knelt before the shrine, *calling down* a blessing on his head. 她跪在神龕前祈求降福於他。
call for ① come or go to get (someone or something). 取;迎;接。He will *call for* his credentials tomorrow. 他明天來取他的委任狀。I will *call for* you at your home. 我將去府上接你。John *called for* Mary to take her to the dance. 約翰到瑪利家接她去跳舞。② need; require. 需要;要求。The cake recipe *calls for* two cups of flour. 照蛋糕的烹飪法需要兩杯麪粉。The occasion *calls for* a cool head. 這場合需要冷靜的頭腦。Your plan will *call for* a lot of money. 你的計畫需要用很多錢。③ summon to receive applause. 召來受獎詞。The audience *called for* the actor. 觀衆要求演員出來接受讚賞。
call for the yeas and nays in parliamentary usage, demand a vote by roll call, in which each member answers "Yea" or "Nay" (or, as now more commonly, "Aye" or "No") as his name is called. 點名以詢贊成或反對(議院慣例之一)。
call for trumps (Card Playing) signal to one's partner to play trumps. (打撲克牌時)暗中授意同伴出王牌。
call forth ① summon into action; bring into existence. 喚起;振起。The circumstances of her childhood *called forth* her courage and resolve. 她童年的環境振起她的勇氣與決心。The enterprise *called forth* all his energies. 對這事業他以全力赴之。② be the cause of. 引起;招致。His behavior *called forth* numerous protests. 他的行爲招來許許多多的抗議。
call girl (*Sl.*) a prostitute in general; especially one who is contacted by telephone for an appointment. 〖俚〗應召女郎 (以電話連絡召喚之妓女)。Rush Street is full of *call girls*. 魯希街上有許多應召女郎。
call heaven to witness take oath; swear by heaven. 發誓;對天立誓。The man who was accused of theft *called heaven to witness*, that he had never taken anything which was not his own. 被控偷竊的那個人發誓說他從來沒有拿走任何不屬於他的東西。He fell down on his knees and *called heaven to witness*. 他跪下來對天發誓。
call house a place at which call girls await telephone calls from customers. 應召女郎連絡處。
call in ①call for payment; collect. 收集。to *call in* debts. 收債。② withdraw from circulation. 收回(不再流通)。to *call in* gold notes. 收回金元券。The librarian has *called in* all the books. 圖書管理員已收回所有(出借的)書。③call upon for consultation; ask for help. 邀請。to *call in* neighbors. 邀請鄰居。Two specialists were *called in* to assist in the operation. 兩位專家被邀請來協助動手術。to *call in* a doctor. 請醫生。
call in doubt (*Obs.*) question; cast doubt upon. 〖廢〗詢問;質問;對之懷疑。He *called in doubt* the news reported by his neighbor. 他認爲他鄰居所報告的消息有問題。
call in (or into) question say (something) may be a mistake; express doubt about; question. 認爲(某事)有問題;懷疑。Bill *called in question* Ed's remark that basketball is safer than football. 畢爾認爲艾德所說籃球比足球安全些的話有問題。
call into being (or existence) give life to; make; create. 使產生;造成;創造。The space age has *called into existence* a whole new body of scientific and technical words. 太空時代帶來了大批科學和技術上的新字。
call into play bring into action. 使活動;使用。The skill of his opponent caused Jones to *call into play* all the tricks he knew. 對手的技巧迫使仲斯使出渾身解數。
call it a career decide to retire. 決定退休。He had *called it a career*—and now he had come only to clear his deck. 他已決定退休——現在來此只是處理未了之事。
call it a day (*Informal*) stop for the day; quit. 〖俗〗結束一天的工作;停止。Bob studied hard till 10 P. M., and then decided to *call it a day* and went to bed. 鮑伯用功到晚上十點鐘,然後決定一天工作到此爲止,便去睡覺。Mr. Johnson painted his house all morning; then he *called it a day* and went to the ball game. 強生先生油漆他的房子漆了一整個上午;然後他決定停止工作去看球賽去。It was nearly midnight, so Mrs. Byron decided to *call it a day*, and left the party, and went home. 已近午夜了,拜倫太太決定今天到此爲止,離開晚會回家去了。The four golfers played nine holes and then *called it a day*. 四個打高爾夫球者,玩了九個洞隨即結束了這一天。
call it a night quit work; go home. 下工;回家。All right, Gentlemen, I'm going to *call it a night*. It was a pleasure knowing you. 好了,諸位先生,我要回家啦。幸會幸會。
call it 8 Bells (*Naut.*) early drink. It is not etiquette in good nautical circles to have a drink before high noon; 8 Bells. So the apology for alcoholics before that hour takes this form: "Come along—I fancy the bar is this way. *Call it 8 Bells.*" 〖航海〗早飲(航界午前不飲酒,午時敲鐘八聲, 故提早飲酒者,輒自行解嘲曰"就算是鐘已敲了八聲吧!")。
call it quits (*Informal*) 〖俗〗 ① decide to stop what you are doing; quit. 決定停止工作;停止。When Tom had painted half the garage, he *called it quits*. 當湯姆油漆了半座車庫,他就停止工作了。②agree that each side in a fight is satisfied; stop fighting because a wrong has been paid back; say things are even. 停止打鬥;雙方扯平。Pete called Tom a bad name, and they fought till Tom gave Pete a bloody nose; then they *called it quits*. 彼德辱罵湯姆,他們就打起來,直到湯姆把彼德打得鼻子流血,打鬥才停止。
call it square consider matters settled; make

no further claim. 當作已了;不再提起。I don't think I ever did Rogers any wrong, and I never did think so; but if I did do it—if I did—I'm willing to *call it square*, if I never see a cent of money back again. 我想我從沒有做過對不起羅傑斯的事, 我從沒有這麼想過;要是我真的這樣想過,——假使我做了—— 那麼如果我永遠討不到分文回來,我也從此不再提起。

call letters the letters of the alphabet that serve to identify a radio or television station, such as WBBM in Chicago. (電臺或電信局的)呼號。

call loan a loan that must be paid back on demand. 通知放款(銀行可以隨時通知借款人償還)。

call market the market for call loans. 通知放款市場。

call money funds available or loaned on call. 隨時可付或借出之款。

call names use ugly or unkind words when speaking to someone or when talking about someone (usually used by or to children). 辱罵;誣毀(對某人或關於某人); 出口傷人(通常用於孩童間)。Bill got so mad he started *calling* Frank *names*. 畢爾非常的生氣所以他開始辱罵佛蘭克。His father punished him for *calling names*. 他父親處罰他因他用汚穢言語罵人。

call note the call or cry of a bird or other animal to its mate or its young. (鳥獸)招呼其配偶或子女之鳴聲。

call number (*Library Science*) a number, frequently accompanied by a classification symbol and an author's designation, indicating the specific location of a book in a library. 【圖書館學】圖書編目號碼。

call of more the right to "call," at a certain date, an equal amount of stock to that which has just been bought. 再買進之權利(做期貨交易者, 得在約定之期日,再行買進等於已經買進之數之權利)。

call of nature the necessity of relieving nature. 通便之必要;欲大解或小便。

call of the house a roll call in a parliamentary body, for the purpose of ascertaining what members are absent without leave or just cause. 國會內之缺席唱名 (點呼議員之名以查明孰爲未告假或無正當理由而缺席之議員)。

call off ①cancel. 取消。The game is *called off* on account of rain. 比賽因雨取消。Let us *call off* the trip. 讓我們取消這旅行。We felt that at any moment the manager would *call* the deal *off*. 我們覺得經理隨時會取消那筆交易。② order or enjoin to withdraw. 命令…停止。Please *call* your dog *off*. 請喚開你的狗(不要讓它咬我)。③ read in succession, as items on a list. 挨次讀下去;逐條讀出。

call off the attention 見 *call away the attention*.

call off the dogs break up a disagreeable conversation. 打斷不愉快之談話;排解紛爭之談論。

call on (or upon) ① make a call upon; pay a short visit to. 拜訪;過訪。Mr. Brown *called on* an old friend while he was in the city. 布朗先生在城裏的時候拜訪了一位老朋友。Social courtesy requires us to *call on* the family which has just moved into this street. 社交禮貌要求我們拜訪新搬到這條街的家庭。② ask for help; require; appeal to. 求助;要求;請求。They *called on* him to represent them. 他們請求他代表他們。He *called on* a friend to give him money for the busfare to his home. 他求一個朋友給他錢坐公共汽車回家。to *call on* a person for a song. 請求某人唱一首歌。③ pray to or worship; invoke. 祈求; 崇拜; 求拜。Then began men to *call upon* the Name of the Lord. 然後衆人開始向主祈禱。④ allure; incite; fig. encourage the growth of; bring on. 傭誘;促其發生;招致。

call on shareholders a demand to pay up a part of the money due for shares alloted in a company. 股款交付之請求。

call on the carpet (*Informal*) call (a person) before an authority (as a boss or teacher) for a scolding or reprimand. 【俗】叫 (某人)去受責。The worker was *called on the carpet* by the boss for sleeping on the job. 那個工人因爲上工時睡覺被主管叫去責罵。The principal *called* Tom *on the carpet* and warned him to stop coming to school late. 校長叫湯姆到他辦公室去申斥, 並且警告他上學不可以再遲到了。

call one to naught abuse excessively. 虐待;詬罵。

call one's bluff (*Informal*) ask someone to prove what he says he can or will do; challenge; defy. 【俗】要求某人證實他自稱能做或要做的事; 挑戰。Tom said he could jump twenty feet and so Dick *called his bluff* and said, "Let's see you do it!" 湯姆說他能夠跳過二十呎遠。所以狄克就向他挑戰叫他跳跳看, 說:"讓我們看你跳吧!"

call one's hogs to the hill snore. 發鼾聲。

call one's jawbone live on credit; run one's face. 借債度日;賒欠爲生;厚顏賒欠。

call one's own possess; have; claim or regard as one's own. 擁有;宣稱爲自己所有; 當作自己的。He is so poor that he doesn't have one good suit of clothes to *call his own*. 他窮得自己連一套好衣服也沒有。This is the first place that he could *call his own*. 這是他第一個可以稱之爲自己的地方。I scarcely have a few minutes I can *call my own*. 我難得有屬於我自己的幾分鐘。

call one's shot (or shots) ① tell before firing where a bullet will hit. 射擊前事先說出其子彈將射中何處。An expert rifleman can *call his shot* regularly. 一個老練的來福槍手通常都能事先說出他將射中何處。The wind was strong and John couldn't *call his shots*. 風力太強, 所以約翰沒有把握他會射在哪裏。② (or *call the turn*) tell in advance the result of something before you do it. (亦作 *call the turn*) 事先說你所要做的事情的結果。Mary won three games in a row, just as she said she would. She *called her shots* well. 瑪利連贏三場比賽, 就如她的預料。她預測得很準。Nothing ever happens as Tom says it will. He is very poor at *calling his shots*. 湯姆說會發生的事情沒有一件發生。他的預測很差勁。③ predict accurately. 正確的預言。He has a solid record of *calling his shots* accurately in the dark practice of Kremlinology. 在暗中摸索克里姆林宮動向中, 他的預測有每發必中的良好記錄。

call one's way pursue one's way; move on. 前往;前進;進行。

call out ①speak in a loud voice; shout. 大聲叫。to *call out* loudly. 大聲叫。②summon into service or action. 召集。to *call out* the militia. 召集民團。The fire brigade was *called out* twice last night. 消防隊昨晚被召兩次。When the riots began, soldiers were *called out* to restore peace and order. 暴動開始時, 軍隊被召來恢復安寧與秩序。③bring out; elicit. 使顯現。The emergency *called out* his hidden abilities. 緊急事件使他的潛力顯露出來。④ challenge to a duel. 呼與決鬥;向…挑戰作一決鬥。Mr. A. has *called out* Mr. B., for his abusive words. A先生因B先生口出惡言, 乃向B先生挑戰作一決鬥。⑤ give a greeting, make a request, etc., in a loud voice. 大聲招呼。"A lovely evening," the man *called out* to me. "多麼美好的一個夜晚。" 那人大聲和我招呼。If you want anything from the larder, just *call out* and I'll bring it. 如果你要什麼食物的話, 就叫一聲, 我就會送來。⑥state, declare, in a loud voice. 大聲宣布。Please keep quiet while I *call out* the names of

the successful competitors. 在我宣布優勝者的名字的時候，請保持安靜。When Bill's name was *called out*, another boy said "Present, sir!" 當畢爾的名字被點出時，另一個孩子回答說，"到，先生!" ⑦(industrial relations) order or authorize workers to go on strike. 下令或核准工人罷工。Bus-drivers may be *called out* (on strike) in support of their recent wage claim. 公共汽車駕駛員可能會被命令罷工以支持他們最近的加薪要求。⑧ a letter, number, or other symbol for calling attention to a particular part of an illustration. 插圖各部分之編號(以便識別)。

call out at speak very loudly to; yell at. 對人大聲呼喊；高聲而喊。

call over (names) call the roll; read (a list of names) to learn who is present. 點名。The sergeant *called over* the *names* of the men every morning. 士官每天早晨給士兵點名。

call over the coals ① 見 ***bring over the coals***. ② the act of calling over the coals. 譴責；詰責；非難；責罵。Your magistrates... vastly needed a *call over the coals*. 你的地方官吏需要大大的譴責一番。

call rate the rate of interest charged on call loans. 通知放款的利率。

call round (at) pay a visit (to). 拜訪。Do *call round* when you have the time. We're at home most evenings. 有空一定到我們家來坐坐，我們大部分晚上都在家。

call sign 見 ***call letters***.

call sister 見 ***call cousin***.

call slip a printed form in a library which is filled out to request a particular book. 借書申請單。

call soft names speak to affectionately. 軟語溫存；以情愛之言向之說話。

call the crack keep the conversation going. 使談話不中輟。

call the diet (*Law*) call the parties to an action in court on the appointed day. 【法律】開庭日召喚原告與被告。

call the plaintiff (*Law*) cry aloud his name in open court, on his failure to answer to which the trial is at an end and he becomes nonsuited. This is a formal method of causing a nonsuit to be entered. 【法律】高呼原告之名(原告懈怠不到案時庭上高呼原告之名，以示銷案，此爲正式銷案之手續)。

call the roll call out the list of names of persons belonging to an organization, in order to ascertain who are present and who are absent. 點名；照名册點名。Each day before class begins the teacher always *calls the roll*. 每天在開始上課前，教師經常要點名。In the army, *roll* is *called* at reveille. 在軍隊裏，晨間第一次集合時就點名。

call the shots (*Informal*) direct the actions; commanding; give orders; be in charge; direct; control. 【俗】發號施令；發命令；負責；指揮；控制。Who is actually *calling the shots* in the government these days? 政府現在實際上是何人發號施令? Bob is a first-rate leader who knows how to *call the shots*. 鮑伯是個第一流的領導者，他知道如何指揮。The quarterback *called the shots* well, and the team gained twenty yards in five plays. 那位四分後衛很善於指揮，該隊在五次競賽中已獲得了二十碼了。

call the tune ①(*Informal*) be in control; give orders or directions; command. 【俗】控制；發號施令；命令。Bill was president of the club, but Jim was secretary and *called the tune*. 畢爾是該俱樂部的會長，吉姆是祕書但却實際負責。The people supported the mayor, so he could *call the tune* in city matters. 市民都支持市長，所以他對市政可以發號施令。② make all the decisions. 作決定。They could *call the tune* as they pleased. 他們可以任作決定。

call to address loudly. 高聲而言；大聲演講。

call to account ① ask (someone) to explain why he did something wrong (as breaking a rule). 要求(某人)說明爲何做錯事(如犯規)；責問。The principal *called* Jim *to account* after Jim left school early without permission. 校長要吉姆解釋爲何未經許可而早退。②scold (as for wrong conduct); reprimand. 責罵；斥責；申斥。The father *called* his son *to account* for disobeying him. 那父親因爲兒子不服從他而加以責罵。

call to mind (or memory) recollect. 回想；記起。The photographer often makes us *call to memory* some incident of former intimacy with an absent friend. 攝影者常使我們記起昔日與故友親近的情景。These observations *call to mind* a little domestic story, of which I was once a witness. 這一番話使我想起我曾見到的一件小小的家務事。

call to one's feet (or legs) bid one stand up; specially bid one in a company rise and speak, propose a toast, sing, etc. 命人起立；(尤指)請人起立演說、邀人舉杯祝飲、乞人唱歌等。

call to order ① open (a meeting) formally. 正式宣布開會。The chairman *called* the committee *to order*. 主席宣布委員會開始開會。The president pounded with his gavel to *call* the convention *to order*. 主席擊議事槌宣布會議開始。② warn not to break the rules of a meeting. 要求遵守會場秩序。The judge *called* the people in the court room *to order* when they talked too loud. 在法庭裏當人們說話的聲音太大時，法官令他們遵守秩序。

call to quarters (*U.S.*) a bugle signal sounded fifteen minutes before taps, warning soldiers to go to quarters. 【美】(熄燈號十五分鐘前吹的)歸營號。

call to remembrance call to mind; recall. 想起；憶出；記得。Aged persons often *call to remembrance* the scenes of their youth. 老年人常常回憶其年輕時的景象。

call to supper (dinner, etc.) bid or invite to a meal. 請晚餐；請宴；請大餐。

call to the bar (*Brit. Law*) admit to practice at the Bar. 【英法律】准入律師團體；准立於法庭爲人辯護。

call to witness summon or appeal to (one) to bear witness. 請…作證；召人作證；求人作證人。They were all ready to *call* God *to witness* that they renounced all spiritual connection with foreign prelates. 他們全都準備請上帝作證他們已放棄對外國主教的一切關係。

call together summon to assemble; convoke. 召集；招集；邀集。He *called* all his friends *together*. 他召集了他所有的朋友。

call up ① make someone think of; bring to mind; remind. 提醒；使想起。She saw the picture of her dead father and it *called up* her sorrows afresh. 她看到亡父的相片，因而再度引起她的悲痛。The picture of the Capitol *called up* memories of our class trip. 國會議場建築物的照片勾起我們班上旅行的回憶。② tell to come (as before a court). 傳人到法庭來。The district attorney *called up* three witnesses. 地方法院檢察官傳了三個人到法庭來作證。③bring together for a purpose; bring into action. 召集；付諸行動。Jim *called up* all his strength, pushed past the players blocking him, and ran for a touchdown. 吉姆使出全力，衝過攔阻他的球員，跑過球門線得分。④ draft into military service. 徵召入伍。The army *called up* its reserves when war seemed near. 當戰事接近的時候，陸軍調集所有的預備隊。A large number of reservists were *called up*. 數目龐大的後備軍人被徵召入伍。⑤ call on the telephone. 打電話。She *called up* a friend just for a chat. 她打電話給一個朋友，只是要聊聊天。Can you *call* him *up* this evening? 今天晚上你可以打電話給他

嗎? ⑥ incite or cause to rise and speak. 使起立發言;嗾使發言。⑦ demand payment of, as amounts due on shares. 要求股東出資。

call upon 見 *call on.*

call, a close call a narrow escape. 千鈞一髮;死裏逃生。Did you see how close that bus came to hitting that man? That was really *a close call.* 你看到那車子差一點就撞到那人嗎?那眞是千鈞一髮!

call, on (or at) call ① subject to payment on demand. 即期支付的。②prepared to respond to a call to duty; ready. 已經準備妥當的;隨時待命的。Doctors are expected to be *on call* day and night. 醫生應日夜準備看病。

call, take a call acknowledge the applause of the audience after a performance by appearing for a bow or a curtain call. 謝幕。

call, within call near enough to hear a call. 叫聲能達的範圍之內。Please stay *within call.* 請留在聽得到叫聲的地方。

call-back pay a guaranteed amount of pay made to an employee who has been called back to his place of employment after he has left for the day. 加班費。

called bond a bond which has been "called in" for payment on a certain date, after which time it ceases to bear interest. 已經通知還本之公債。

called session a special session of a legislative body summoned by the executive. 行政部門請求召開之立法團體臨時會議。

called strike a pitch in baseball that the batter does not swing at but that the umpire calls a strike because it was a good pitch. 好球(棒球賽中投球的一種,因爲球擲得好而打擊者沒有揮棒,故裁判稱之爲好球)。The batter was fooled by the pitcher and let it go past for a *called strike.* 打擊者受投手的愚弄,讓球過去了,算一隻好球。

called, be called away die. 死;亡。

called, be called for poste restante. (郵件)存局待領。

called, be called on be under the call of duty or under necessity or compulsion (to do something). 爲職務而迫於…;義不容辭;被迫而…。

called, be called to one's account be removed by death. 死;亡;魂歸太虛。

called, be called within the bar (*Eng. Law*) be appointed king's (or queen's) counsel, alluding to the fact that king's counsel plead within the bar of the court. 【英法律】任爲皇家律師。

call-in pay ①call-back pay. 加班費。four hours' *call-in pay.* 四小時的加班費。② (or ***reporting pay***) payment made to an employee who reports for work and finds there is no work for him to do. (亦作 ***reporting pay***) 發給未告知停工而來上工的工人之費。

calling card a small card with the name and often the address of a person or of a couple, for presenting to a host, business firm, etc., when making a visit, for enclosing in presents, etc. 名片。(亦作 ***visiting card***)

calling (or dressing) down (*Informal*) a scolding; reprimand.【俗】責備;譴責;斥責。The judge gave the boy a *calling down* for speeding. 法官因爲那孩子開快車把他責備一頓。I gave him a severe *dressing down.* 我痛責他一頓。

calling of the house the calling of the roll of members of a legislative body. 議會點名。

calling of the sea a term used in some parts of England for a ground swell. When this occurs in a windless night, the sound is often heard many miles inland. 海嘯(英倫數郡呼海水暴漲之稱,海嘯之夜,倘天靜無風,其聲可聞數哩)。

calling the signals giving the orders; commanding. 發令。Oftentimes it was the President himself *calling the signals.* 時常是總統親自發令。

calm latitudes (*Physic. Geog.*) the tracts in the Atlantic and Pacific oceans on the confines of the tradewind, where calms of long duration prevail. 【地文學】無風帶。(亦作 ***region of calms***)

caloric engine a kind of engine operated by heated air. 熱氣引擎。

calorific value the calories or thermal units contained in one unit of a substance, and released when it is burned. 卡値;熱値。

calumet, smoke the calumet together smoke the peace pipe, one after the other, in token of amity and good will; make peace. 和睦相處。

calvary cross a cross mounted on three steps or degrees, which are considered as symbolizing Faith, Hope, and Charity. 三級十字架(表示信望愛者)。(亦作 ***the cross calvary***)

calves gone to grass thin legs; spindle shanks. 細腿;細長的脛骨。

calves of our lips the sacrifice of praise and thanksgiving. 齒牙餘芬;響謝;口頭的獻禮(謂以頌謝之言相報)。Take away all iniquity, and receive us graciously: so will we render the *calves of our lips.* 求你除淨罪孽,悅納善行,這樣我們就把嘴唇的祭代替牛犢獻上。

Calves' heads are best hot. a sarcastic apology for sitting down to eat with one's hat on. 小牛的頭最好趁熱吃(用膳不脫帽時所作之諷刺謙辭)。

Cam and Isis the universities of Cambridge and Oxford;—so called from the rivers on which they stand. 劍橋大學與牛津大學之別名。

cam wheel (*Mech.*) a wheel, with its axis off center or its circumference not round, that operates as a cam. 【機械】凸輪。

camber beam (*Archit.*) a beam that cambers. 【建築】屑形樑;彎樑。

Camberwell beauty the Vanessa Antiopa, a beautiful butterfly, rare in Great Britain, but often found in some parts of the United States; —so named from having been found sometimes at Camberwell, a suburb of London. 剛勃威爾蝶(產於美國之一種蝴蝶,因有時亦見於倫敦郊外之剛勃威爾地方,故名)。

cambric tea a drink made of hot water, milk, and sugar, sometimes flavored with a little tea. 紅茶牛奶(一種熱飲,含牛奶及糖,有時加少許茶)。She meant *cambric tea,* and she knew I would want it. 她要紅茶牛奶,並且她知道我會要的。

Cambridge blue light blue. 淺藍。

Cambridge Platonist (*Philos.*) a member of a group of English idealist philosophers of the 17th century who sought to reconcile religious and scientific thought within a system of principles derived from Platonism and Neoplatonism. 【哲學】劍橋柏拉圖學派(十七世紀欲以柏拉圖哲學協調宗教與科學的一羣英國理想主義哲學家)。

Cambridge School (*Philos.*) a group of 20th-century philosophers, influenced especially by G. E. Moore, who emphasized acceptance of common-sense judgments and the importance of philosophical analysis. 【哲學】劍橋學派。

Cambridgeshire nightingales edible frogs. 可食之蛙。

camel back a curved back of a chair or the like, having a central rising section between other, lower, rising sections. 有駝峯形曲線的椅背。

camel bird a large African and Arabian bird

that can run swiftly but cannot fly; ostrich. 駝鳥。

camel gun a gun, as a machine gun, made light and short so it can be carried by camel. 可在駱駝背上使用的輕型槍。

camel, Arabian camel a camel with one hump. 單峯駱駝。

camel, Bactrian camel a camel with two humps. 雙峯駱駝。

camel's complaint low spirits; the hump. 情緒低落。

camel's hair ①the hair of the camel, used for cloth, painters' brushes, certain Oriental rugs, etc. 駱駝毛。② cloth made of this hair, or of a substitute, usually tan in color. 駱駝呢。

camel's-hair pencil (or brush) a small brush used by painters, made usually of hair from the tails of squirrels. 駝毛畫筆（通常由松鼠之毛代替之）。

camel's-hair shawl *(U.S.)* a cashmere shawl. 【美】絨披肩;駝絨圍巾。

cameo role a small role, in a play, film, etc., created for the express purpose of featuring a star. (電影或戲劇中襯托明星演員之)小配角。

cameo ware pottery with figures in relief on a background of a different color, as in Wedgwood ware. 有浮雕的陶製小裝飾品。

camera bug an enthusiastic amateur photographer. 熱心的業餘照相者。

camera lucida an optical instrument which may be attached to a microscope, by which the image of an object is projected on a sheet of paper, etc., upon which it may be traced. 投影描繪器;描畫鏡;畫鏡。

camera obscura *(Photog.)* a box or small chamber in which images of external objects, received through an aperture, are exhibited on a surface arranged to receive them. 【照相】暗箱。

camera plane airplane with photographing apparatus. 攝影用的飛機。

camera tube *(Tele)* a cathode ray tube that converts an optical image into an electric signal by a scanning process, used in television cameras. 【電視】影像管。(亦作 ***image tube***)

camera, in camera ① in a judge's private office. 在法官私人辦公室內。②privately. 祕密的;私自的。I'll tell you the rest ***in camera.*** 其餘的我將私底下告訴你。The case was tried ***in camera.*** 此案是祕密審判的。

camp bed a light, folding bed or cot. 行軍床(便於携帶供露營使用者)。On the floor in front of him lay his ***camp bed,*** with a pair of green striped pajamas folded primly on its pillow. 在他前面的地板上擺着行軍床，一套綠色條紋睡衣摺得端端正正的放在枕頭上。

camp car a car equipped for feeding and housing construction and maintenance employees of a railroad. 供築路或養路的鐵路工人住宿用的火車車廂。

camp chair a light folding chair. 便於携帶之摺椅。

camp crown a crown presented by the Romans to the one who first forced his way into the enemy's camp. 古羅馬賞與首先衝入敵營者之冠。

camp equipage *(Mil.)* tents and furniture required for encampment. 【軍】紮營裝具。

camp fever any continued fever prevailing in camps; especially, typhus or typhoid fever. 營地所發生之熱病(尤指傷寒病而言)。

Camp Fire Girls an organization founded in 1910 to develop in girls womanly qualities, talents, and skills. 少女露營團(創立於一九一〇年，旨在培養少女的氣質與才藝)。The ***Camp Fire Girls*** is an organization that provides enjoyable and worthwhile leisure-time activities for girls from 7 to 18 of all races and religions. 少女露營團是一個爲不同種族不同宗教從七歲至十八歲的少女們提供有趣而且有價值的休閒活動的組織。

camp follower ①a man or woman who goes with an army, not to fight but to sell something. 隨軍商人或服雜役的平民。Nowadays *camp followers* are not allowed as they were long ago. 現在不再允許有隨軍商人或服雜役的平民了。② prostitute. 營妓。She behaved like a *camp follower.* 她的行爲有如營妓。③a person who goes with a famous or powerful person or group in hope of profit. 趨炎附勢而隨聲附和者。the *camp followers* of science. 科學的盲從者。Some Asian countries do not like to be *camp followers* of either power blocs. 有些亞洲國家不願做兩大勢力集團任何一方之隨聲附和者。A man who runs for president has many *camp followers.* 一個競選總統的人有許多追隨者。

camp meeting *(U.S.)* a religious gathering held outdoors or in a tent, usually lasting several days. 【美】在室外或帳篷內舉行之布道大會，常持續數日之久。

camp out ① live simply without comforts for a time. 過臨時的簡陋生活。Since we expected to move out again almost immediately, we were *camping out* in the apartment. 因爲我們幾乎馬上又要搬出去，所以我們在那公寓裏暫且馬虎些過活。②live, cook, and sleep out of doors (as in a tent). 過野營生活;露營。We ***camped out*** for a week. 我們露營了一星期。

camp stove a portable stove used by campers for cooking or heating. (便於携帶之)爐子;手提油爐。

camp, break camp pack up tents and equipment. 拔營。We ***broke camp*** and returned home. 我們拔營回家。

camp, in the same camp in agreement; working together. 意見相同;共同工作。Both Britain and Greece—besides being traditionally ***in the same camp***—are members of the Atlantic Alliance. 不列顛與希臘——不僅是傳統上共守同一立場——如今更是北大西洋公約的會員國。

campaign chest ① money collected and set aside for use in a political campaign; a campaign fund. 競選用專款。②a low chest of drawers having handles at each side for lifting. 一種有抽屜的櫃子(兩旁有把手可提)。

campaign fund money for the political campaign of a candidate, usually acquired through contributions made by the supporters of a party or candidate. 競選用專款。

campaign hat (formerly in use in the Army and Marine Corps) a felt hat with a broad brim and four dents. (以前美國陸軍或海軍陸戰隊所戴之)寬邊氈帽。

campaign medal *(Mil.)* a medal awarded for performance of specified service, usually in time of war or national emergency. 【軍】戰功獎章或獎牌。(亦作 ***service medal***)

campaign ribbon a distinctively colored ribbon, either on a small, narrow bar or in the form of a strip, representing a military campaign participated in by the wearer. 表示曾參加某次戰役的顏色鮮明之短條，常佩帶於制服上。

campaign, whispering campaign 見 ***whispering*** 項下。

campaigner, old campaigner a person who has much experience of adapting himself to circumstances. 善於適應環境者;隨遇而安者。

campani's eyepiece a negative eyepiece for use with a microscope. 與顯微鏡並用之陰眼鏡。

Campbell's academy the hulks, or lighters, on board which felons were condemned to hard

labor. 罪犯罰作苦工的艦船;監獄船。

campeachy wood the heavy, brownish-red heartwood of a West Indian and Central American tree of the pea family, used in dyeing; the tree itself; logwood. 蘇方木;蘇方樹。

campfire girl a member of the Camp Fire Girls. 美國露營少女團團員。

camphor ball a small ball made of camphor, naphthalene, or the like, and used to keep moths from clothing, blankets, etc. 樟腦球;樟腦丸。

camphor oil (*Chem.*) a colorless liquid obtained from the wood of the camphor tree by distillation and separation from the solid camphor, used in varnish, soaps, shoe polish, and in medicine chiefly as a rubefacient. 【化】樟腦油。

camphor tree an evergreen tree of the laurel family, found chiefly in Taiwan, Japan, and mainland China, from which camphor is obtained. 樟腦樹。

campo santo (*It.*) cemetery. 【義】墓地;公墓。

camp-stool brigade people who wait outside a place of entertainment for hours in order to secure seats. 久候於娛樂場所之外欲得一席地者。

Campus Martius (*Lat.*) field of mars (for military drill). 【拉】操場。

can best spare can best do without; shall least feel the loss of. 不要也行;可有可無。

can buoy a short, broad, cylindrical buoy. 浮筒。

can but cannot do anything else but; can only; can barely;—denoting that this is all or the worst that can happen. 僅足;僅能;不能再有大於此者; 充其量不過;祇能…罷了。I *can but* speak. 我祇能說話罷了。I *can but* lose a hundred dollars, if I buy the horse and he proves to be worthless. 假如我買了那匹馬而牠表現得很差勁,我充其量不過損失一百元罷了。

can by heart (*Obs.*) know by heart. 【廢】心記;牢憶。

can hardly reconcile oneself to something can hardly take it easy. 不能不關心;不能不着急。

can help be able to stop; be capable of not (doing something) (usually used in the negative). 能夠停止;能不(做某事)(常用否定式)。You don't have to keep up the habit. You *can help* it if you try. 你不需要保持這習慣,如果你設法你可以革除它。I wasn't supposed to go to the movies, but I *couldn't help* myself. 是不應該去看電影,但是我無法抑制自己。Mary *couldn't help* wanting the cute little puppy. 瑪利禁不住要養那隻小可愛的小狗。Bill didn't mean to drop the glass, but he *couldn't help* it. 比爾並非有意把玻璃杯掉在地上,他是實在沒有辦法。

can ill afford can not afford. 力不足;…不起。He wrote many novels and poems which the English literature *could ill afford* to lose. 他寫了許多小說與詩,這些都是英國文學不能失去的。

can not but be forced to; can only; must. 不得不。I *can not but* tell her the truth. 我不得不告訴她實情。When your country calls you for help, you *cannot but* go. 當你的國家要你幫助的時候,你一定得去。When a close friend dies, you *cannot but* feel sad. 當一個親近的朋友死的時候,你一定會難過的。

can not choose but can not choose anything other than. 祇有;不能另有別法;只得。I *cannot choose but* weep, to think they should lay him in the cold ground. 想到他們要把他放在冰涼的泥土裏,我只有哭泣。

can not help be unable to stop; be capable of (doing something). 不能不;不禁。(參看 *can help*). I *can not help* doing so. 我不能不這樣做。I *can not help* laughing. 我不禁大笑。

can of worms (*Sl., Colloq.*)【俚、俗】①a complex problem, or complicated situation. 複雜的問題或情況。Let's not get into big city politics—that's a different *can of worms*. 我們不要捲入大都市政治——那又是一項複雜問題。② a very restless, jittery person. 心神不定的人;神經過敏的人。Joe can't sit still for a minute—he is a *can of worms*. 喬一分鐘都坐不住,他是一個心神不定的人。

can opener an instrument for opening cans. 開罐具。The Dazy Corporation has designed a *can opener* with a magnetic lid lifter that prevents the cut-off lids from falling back into the contents of the can. 德智公司設計了一種磁力起蓋的開罐器,可以防止切開的罐蓋掉回罐裏頭去。

can skill of (or **in**) (*Obs.*) be skilled in. 【廢】諳於;熟於;精於;巧於。

can take it with one be able to use or enjoy what you own after you die (usually used in negative sentences). 死後仍能運用或享受(常用否定式)。You have a lot of money saved, Charles. Why don't you spend some of it? You *can't take it with you!* 查理,你存了許多錢,爲何不花掉些? 你死後又帶不走。

can thanks (*Obs.*) know thanks; hence, recognize obligation; give thanks. 【廢】知感謝;知恩;感謝;道謝。

can, in the can (*U.S. Sl.*) (of motion picture film) ready to show; completed. 【美俚】(電影)已殺青。There are already five new full-length motion pictures "*in the can*" and ready for release. 已經有三部足長的新影片殺青,隨時都可發行。

Canada balsam a sticky, yellow resin obtained from the balsam fir tree, used in medicine and for mounting objects on glass slides to be examined under a microscope. 加拿大樹膠;加拿大樹脂。

Canada bluegrass any of various grasses having wiry stems or leaves, especially a slender Old World meadow grass, widely naturalized in the U. S. and Canada. 鐵絲草。(亦作 ***wire grass***)

Canada goose a large wild goose of North America having a black head and neck, white patches on its cheeks, and a brownish-gray body with gray under parts. 加拿大雁。

Canada potato 見 ***Jerusalem artichoke.***

Canadian English English as used in Canada, especially by English Canadians. 加拿大英語。

Canadian football a game having similarities to football and Rugby that is played on a field 165×65 yards by two twelve-man teams. 一種類似足球與橄欖球的球戲。

Canadian French ①French Canadians. 法裔加拿大人。②the French dialect, spoken by French-speaking Canadians. 加拿大境內法裔居民所使用的法語。

canal boat a self-propelled or towed barge adapted to service in a canal. 適合於在運河上行駛的平底貨船(有自動的與被拖的)。

canal ray (*Phys.*) a stream of positive ions traveling from a metallic anode to the cathode in a gas discharge tube. 【物理】極隧射線;陽極射線。(亦作 ***anode ray, positive ray***)

Canal Zone a zone in central Panama, crossing the Isthmus of Panama on both sides of the Panama Canal: leased perpetually to and governed by the U.S.; ab. 10 mi. wide. 運河區(美國向巴拿馬租用之巴拿馬運河及兩岸約十英里寬的地區)。

canary bird ①a small songbird of the finch family. 金絲雀。② a sovereign. 金鎊。Yes, it's a *canary bird*, but it will soon fly away to my landlord. He gets them all! 是的,這是金鎊,可是它很快

就會飛到我房東那兒去。他收集所有金鎊。

canary yellow light yellow. 淡黃色。

cancel out destroy the effect of; balance or make useless. 破壞…的效力;互相抵消;平衡;使無效。The boy got an "A" in history to *cancel out* the "C" he got in arithmetic. 這孩子歷史科得"A"彌補了數學科得"C"的分數。Our track team won the mile relay to *cancel out* the other team's advantage in winning the halfmile relay. 我們田徑隊一哩接力賽獲勝,別隊在半哩接力賽中贏了,彼此扯平。Tom's hot temper *cancels out* his skill as a player. 湯姆的壞脾氣抵消了他的球藝。

canceled figures (*Print.*) figures cast with a line across the face, as for use in arithmetics. 〖印刷〗畫消的數目字(數目字之面加一橫線者)。

canceled type a style of type having a horizontal line through each character. 畫消的活字(活字面上更加一橫線者)。

cancellation law (*Math.*) a mathematical rule pertaining to certain algebraic structures, as an integral domain or a field, which allows cancellation of a nonzero common factor of two equivalent quantities. 〖數學〗相消律。

cancer stick (*Sl.*) a cigarette.〖俚〗香烟。Throw away that *cancer stick!* Smoking is bad for you! 把香烟丟掉!抽煙對你有害!

Cancer, the tropic of Cancer one of two corresponding parallels of latitude on the terrestrial globe, about $23^1/_2$°N of the equator. 夏至線;北回歸線。

candid camera ①a small camera with a fast lens for photographing persons unposed, and often unaware. 一種小型照相機(用以偷拍照片)。②any very small camera. 任何小型照相機。

candid friend one who says what a mere acquaintance would studiously avoid; man who urges what he should only admit with reluctance. 直言敢諫之人;暢言無隱之人;忠告善道之友;敢言人所不敢言者。

candide et caute (*Lat.*) with candor and caution. 〖拉〗坦誠而且謹愼。

candide et constanter (*Lat.*)with candor and constancy. 〖拉〗以坦誠與恆心。

candle, book, and bell 見 ***bell, book, and candle.***

candle end the remnant of a used candle. 燭頭;殘燭。

candle holder a candlestick. 燭臺。

candle over (*Obs.*) cover with the material of candles. 〖廢〗以蠟燭之原料塗上。

candle power the intensity of light given by an international candle, used as a unit for measuring light. 燭光(由標準蠟燭所發的光,以作量光度的標準)。The flare can produce 800,000 *candle power* for six minutes. 那照明彈能產生800,000支燭光達六分鐘之久。

candle, burn the candle at both ends 見 *burn* 項下。

candle, not worth the candle not worth the cost. 不值得的。Trying to win them over to your viewpoint is ***not worth the candle.*** 想辦法使他們同意你的看法是不值得的。

candle's end the stump of a partly burned candle; hence, a trifle; something insignificant; a petty saving; a fragment. 殘燭;零碎物;微細物。

candles (or **dewdrops**) **in the nose** snots. 鼻涕。

candy bar a piece of candy, typically barshaped, sold as an individually wrapped package. 單獨包裝的塊狀糖。

candy butcher (*U.S.*) a vendor or peddler who sells candy and often other small merchandise, on trains, in grandstands at sporting events, and formerly in theaters. 〖美〗糖果小販。

candy floss (*Brit.*) a spun sugar candy; cotton candy. 〖英〗棉花糖。

candy store a retail shop that sells candy, cigarettes, ice cream, magazines, etc. 糖果雜貨店。

candy stripe a pattern of bright stripes of one color against a plain background, used chiefly in fabrics. 濃淡二色相間的條紋圖案。

candy striper (*Sl.*) a young girl who acts as a volunteer aid to the nurses on a hospital staff. 〖俚〗志願助理護士。

candy wedding the third wedding anniversary. 糖果婚(婚後第三週年)。

cane chair a chair with the seat made of cane strips. 籐椅。

cane field a field in which sugar cane is grown. 甘蔗田。

cane gun a gun made to resemble a walking-stick. 手杖槍(形式如手杖之槍)。

cane knife a large knife, with a wide blade and a sharp barb or hook at the back of the blade, used in cutting sugar cane. 收割甘蔗用的長刀。

cane of fire (*Obs.*) old term for a gun or firearm. 〖廢〗鎗砲等火器之古名。

cane sugar sugar obtained from sugar cane, identical with that obtained from the sugar beet. 蔗糖。

cane work ① interwoven or braided strips of cane used to form or fill in the seats or backs of chairs, panels in carriage bodies, etc. 甘蔗帶做的籐編。② an imitation of braided cane painted upon a carriage panel. 油漆在馬車板上的籐編圖案。

canicular cycle (or **period**) the Sothic period of 1,460 Julian years. 天狼星周期(1,460西曆年始成一期)。

canicular days the days immediately preceding and following the heliacal (in modern times, according to some, the cosmical) rising of the dog-star which is about the 11th of August; the dog days. 天狼星日(即天狼星與太陽同出之時期,大約在八月十一日之前與後);酷暑日子。

canicular period 見 ***canicular cycle.***

canicular year the Sothic year. 天狼星年。

canine appetite (or **hunger**) a morbidly voracious appetite; bulimia. 貪食症。

canine laugh the distorted face made in sneering, likened to that of a snarling dog; sardonic laugh. 獰笑之容;獰笑;冷笑。

canine letter the letter R. 犬狀字母(即字母R)。

canine madness hydrophobia. 狂犬病。

canine tooth one of the four pointed teeth next to the incisors; cuspid. 犬齒。

Canis Major (*Astron.*) the Great Dog, a southern constellation between Puppis and Orion, containing Sirius, the Dog Star, the brightest of the stars. 〖天文〗大犬星座;大狗座。

Canis Minor (*Astron.*) the Little or Lesser Dog, a small southern constellation west of Orion and south of Gemini, containing the bright star Procyon. 〖天文〗小犬星座;小狗座。

canister cap (*Sl.*) a hat. 〖俚〗帽子。

canister shot a collection of small projectiles in a case, to be fired from a cannon. 榴霰彈。

canker sore (*Med.*) a small canker of the mouth, especially one inside the lips or cheeks, due to nervous or chemical irritation or any of several other causes, and usually of short duration. 〖醫〗口瘡。

canned goods a general name for fruit, vegetables, meat, or fish preserved in air-tight cans. 罐頭食物(果、蔬、魚、肉之裝入不透空氣之罐頭者)。The use of *canned goods* has become extensive.

罐頭食物的使用已趨廣泛。

canned heat chemicals in a can which burn with a hot, smokeless flame. 小罐裝的化學燃料（燃燒時發出炙熱無煙火焰）。Some people use *canned heat* to keep food warm. 有些人用罐裝化學燃料使食物保溫。The mountain climbers used *canned heat* for cooking. 登山者利用罐裝化學燃料烹煮食物。

canned laughter (*Colloq.*) the sounds of laughter heard on certain television programs that were obviously not recorded in front of a live audience and are played for the benefit of the audience from a stereo track to underscore the funny points. 〖俗〗電視配音的笑聲(以強調滑稽的效果)。How can there be an audience in this show when it is taking place in the jungle?—Why, it's *canned laughter* you're hearing. 這演出的地點是在叢林裏，怎麼會有觀衆的笑聲?啊!你聽到的，那是電視配音的笑聲。

cannel coal an oily, compact coal, burning readily and brightly. 燭煤;燭焰煤。

cannon ball a large iron or steel ball, usually solid, formerly fired from cannons. 昔時的鋼球砲彈。

cannon bit a smooth, round bit for a horse; cannon. 圓形馬勒。

cannon bone (*Zool.*) the greatly developed middle metacarpal or metatarsal bone of hoofed quadruped mammals, extending from the hock to the fetlock. 〖動物〗馬脛骨。

cannon cracker a large fire cracker. 大型鞭炮;大響雷子。

cannon fodder ① soldiers considered as expendable war material. 士兵;砲灰。②useful material; grist to the mill. 有用之材料;待磨的穀物。

cannon metal a variety of bronze used formerly in making cannon or guns; gun metal. 製舊式大砲用之青銅。

cannon of battery (*Mil.*) (*Obs.*) a medieval cannon a little shorter than a culverin. 〖軍〗〖廢〗砲臺砲(中世紀所用砲之一種，較十六、七世紀的一種重砲culverin 略短)。

cannon of eight (*Mil.*) (*Obs.*) a cannon of 8-inch bore. 〖軍〗〖廢〗八吋徑砲(砲之口徑爲八吋)。

cannon of seven (*Mil.*) (*Obs.*) a cannon of 7- inch bore. 〖軍〗〖廢〗七吋徑砲(砲之口徑爲七吋)。

cannon royal a cannon or big gun formerly in use. It weighed 8,000 pounds, and was 12 feet long, the diameter of bore being 8 inches. It carried a charge of $32^1/_2$ pounds of powder, and a ball weighing 48 pounds. 早期所用之大砲。(亦作 ***cannon of eight***)

cannon shot ① a ball or shot for a cannon. 砲彈。② the shooting of a cannon. 砲擊。③ the range of a cannon. 砲的射程。

cannot afford (a carriage) have not sufficient money to engage or hire (a carriage). 力不足以備(車馬);僱不起(車馬)。

cannot bring oneself to hesitate to; be unwilling to. 躊躇;猶豫;不願。I *cannot bring myself to* do this dirty job. 我實在不願做這件卑鄙的事。

cannot burn the candle at both ends cannot do two opposite things at one and the same time; cannot exhaust one's energies in one direction, and yet preserve them unimpaired for something else. 一時不能作兩樣相反之事;心無二用;人不能悉耗精力於一事而更保存精力以辦他事。

cannot choose have no alternative; cannot do otherwise; cannot help. 無所選擇; 不得不。You must know we *cannot choose*. 你要知道我們無選擇餘地。

cannot contain oneself cannot restrain oneself. 不能自制;不禁。

cannot cry "bo" to a goose (or **battledore**) 見 ***cannot say "bo" to a goose.***

cannot flutter above the perch said of young bird; hence of an inexperienced or ignorant person. 無法鼓翼而飛(指幼鳥;又指少不更事或無知無識的人)。

cannot help but 見 ***can't help but.***

cannot hold a candle to another be unfit to hold even a subordinate position to another; not in the least to be compared to another. 望塵莫及; 尙不能做他配角; 不能與他比並。Edith is pretty, very pretty; but she *can't hold a candle to Nellie.* 艾廸絲是美,很美。可是她無法和奈莉相比。As regards intelligence, Helen *can't hold a candle to her sister.* 講到智慧,海倫遠不及她的姊姊。

cannot make head or tail of can make nothing of; cannot understand. 不能理出頭緒; 不能了然;不解。I got a letter from him, but I *cannot make head or tail of* that scribble. 我收到他一封信,但我看不懂那潦草書寫的字。

cannot say (or **tell**) do not know; be unable to perceive any difference;—usually followed by "from." 不知道;不能辨別(常與 from 連用)。I *cannot tell* the real from the false. 我不能辨別孰眞孰僞。

cannot say (or **cry**) **"bo" to a goose** (also occasionally **battledore**) not to open one's mouth; be extremely meek or stupid. 不開口;守口如瓶; 極溫良; 極遲鈍。Dear me, Mary, *can't* you *say "bo" to a goose?* 啊呀!瑪利,你眞是金口難開!

cannot...too impossible for a certain state or action to be more than should be or to be beyond what is desirable. 決不會太…。We *cannot* praise him *too* much. 我們無論怎樣稱讚他也不算過分。

canoe it (*Colloq.*) do the journey in a canoe. 〖俗〗乘獨木舟旅行。

canoe pungy a canoe like a pungy, used in oyster-dredging. 撈牡蠣用之狹長獨木舟。

canoe, paddle one's own canoe (*Informal*) handle one's own affairs; manage independently. 〖俗〗自本自力; 自食其力。He's been *paddling his own canoe* since he was a kid. 他從小自食其力。

canon law ①the body of codified ecclesiastical law, especially of the Roman Catholic Church as promulgated in ecclesiastical councils and by the pope. 天主教教會法。②a body of religious law governing the conduct of members of a particular faith. 任何宗教之教典。the *canon law* of Islam. 回教教典。

canon lawyer one versed in the canon law. 教會法學者。

canon of descent the legal rule of inheritance. 嗣襲律;承繼律。

canon, the canon canon law. 教會法。

canonical age (*Eccl.*) the age required by the canons for ordination or for the performance of any particular act. 〖宗教〗聖職年齡(教規所定之授聖職或行別種特別事務之年齡)。

Canonical Books (or **Scriptures**) those books or writings which are received by the church as the rule of faith and practice. 經典(教堂引爲信仰及行事規範的書籍和論文)。

canonical dress the articles of dress worn by clergy according to canon. 教服;法服;宗門規定之僧服。

canonical epistles an appellation given to those epistles of the New Testament which are called general or catholic. They are the epistles of Peter, John, James, and Jude. 基督教使徒書信(稱新約中使徒彼得書、使徒約翰書、使徒猶大書、使徒雅各書之總名)。

canonical form (*Ling.*) a phonological pattern or one of the patterns evident in and characteristic of the morphology of a given language.

〖語言〗任一語言的語音典型（如在漢語的語音典型中無連續子音但在英語的語音典型中則有）。

canonical hour ①(*Eccl.*) any of certain periods of the day set apart for prayer and devotion: these are matins (with lauds), prime, tierce, sext, nones, vespers, and complin. 〖宗教〗日課經時間（如早禱,晚禱等）。②(*Brit.*) any hour between 8 A.M. and 3 P.M. during which marriage may be legally performed in parish churches. 〖英〗上午八時至下午三時之間之任一小時(爲合法教會婚禮時間)。

canonical letters letters formerly interchanged by Christian clergymen as testimonials of their faith, for use especially in their travels to distinguish them from heretics when their faith was called into question. 基督教士昔時爲證明其信仰而彼此交換的信件（俾旅途中受到盤詰時以證明其非異端者）。

canonical life the method or rule of living prescribed by the ancient clergy who lived in community; a course of living prescribed for the clergy, less rigid than the monastic and more restrained than the secular. 教律生活(古時傳教人雖居社會中之生活規律,較寬於出家僧而較嚴於俗人)。

canonical obedience submission to the canons of a church, especially the submission of the inferior clergy to their bishops, and of other religious orders to their superiors. 服從教律(尤指下級教士之服從主教,及教會中修會之聽命於上級而言)。

canonical punishments such punishments as the church may inflict, as excommunication, degradation, penance, etc. 教律刑罰(如逐出教會,降低教級,及懺悔等皆是)。

Canonical Scriptures 見***Canonical Books.***

canonical sins (Ancient Church) those sins for which capital punishment or public penance decreed by the canon was inflicted, as idolatry, murder, adultery, heresy. (古教會)教律罪(照教律所規定,凡犯者須處死刑或行公衆懺悔之罪,如崇拜偶像、殺人、姦淫、入異教等等)。

Canossa, go to Canossa humble oneself; repent (in allusion to the journey of Emperor Henry IV of Germany to Canossa, Italy, to do penance before Pope Gregory VII). 忍辱屈服。(典出德皇亨利四世親赴義大利之坎諾沙堡向教皇格列哥里七世懺悔贖罪)。He *went to* his *Canossa* when he reversed his policy. 他改變政策對他是一種忍辱屈服。

can't help but (*Informal*) be forced to; can only; must. 〖俗〗不得不;只能; 必須;一定。When the streets are full of melting snow, you ***can't help but*** get your shoes wet. 路上都是融化的雪的時候,你一定會把鞋子弄濕的。When a friend gave Jim a ticket to the game, he ***couldn't help but*** go. 朋友給了吉姆一張球賽票,他不得不去。

can't see a hole in a forty-foot ladder (*Colloq.*) be drunk in the extreme degree. 〖俗〗大醉;酩酊。

can't see it reply in the way of objection. 拒絕之詞。"Do lend me five pounds?" "*Can't see it.*" "借給我五鎊如何?" "不行。"

can't see the wood (woods or forest) for the trees be unable to judge or understand the whole because of attention to the parts; criticize small things and not see the value or the aim of the future achievement. 見樹不見林;注意小節而不能了解全局; 批評小事而忽視其未來成就的價值或目標。Teachers sometimes notice language errors and do not see the good ideas in a composition; they ***cannot see the woods for the trees.*** 老師們常常注意學生作文的語言錯誤而忽視其好見地。The voters defeated a bond issue for the new school because they ***couldn't see the forest for the trees;*** they thought of their taxes rather than of their children's education. 投票者否決了新學校籌款問題,由於他們只注意小節而忽視其價值;他們考慮納稅甚於勝過子女的教育。We should think of children's growth in character and understanding more than of their little faults and misdeeds; some of us ***can't see the wood for the trees.*** 我們應該對於子女個性和悟性的成長多顧慮些,而少顧慮他們的小錯誤和小過失。可是我們之中有些人只注意到小的而忽略了大的。

can't show yourself to not equal to. 不等於; 不及。You *can't show yourself to* Jack. 你不如傑克。

cant hook a wooden lever with a movable iron hook near the lower end, used chiefly for grasping and canting, or turning over logs. 一端裝有活動鉤的木桿(用以鉤住木頭使其翻轉)。(亦作 ***cant dog***)

cant (or **dig**) **in the gills** a punch in the face. 打在臉上的一拳。

cant it (*Obs.*) phrase it in the cant of the period. 〖廢〗以當時俚語表達。

cant of togs (*Sl.*) a gift of clothes. 〖俚〗衣服之贈品。

cant off decant. 緩緩傾瀉。

cant over tilt; overthrow; overturn. 傾覆;顛覆;顛倒。

cant with (*Obs.*) fall in with; take the direction of. 〖廢〗投合;一致;符合;相應。

Cantate Sunday (*Eccl.*) the fourth Sunday after Easter;—so called from the introit for the day, which is taken from the beginning of the Cantate. 〖宗教〗康泰禮拜日(復活節後第四禮拜日,因其日所歌之詩而得名,其詩即康泰歌詩中之首篇也)。

canted column (*Archit.*) a column having a faceted rather than a fluted or cylindrical surface. 〖建築〗多面體的柱(非圓筒形的或有槽的柱)。

canter, win (a race) at a canter win (a race) easily. (賽馬中)輕而易舉的獲勝。

Canterbury bell (*Bot.*) any of various bell-flowers, especially a plant with tall stalks of bell-shaped flowers, usually purplish-blue, pink, or white. 〖植物〗風鈴草;吊鐘花。

Canterbury gallop (pace, rack, rate, trot, etc.) a gentle gallop, etc., such as was supposed to have been used by pilgrims riding to Canterbury; a canter. 坎特布里之騎行法（緩轡徐行,如所傳往坎特布里朝聖者所爲);(馬的)慢步小跑。

Canterbury tale ① a cock-and-bull story; yarn; fable. 無稽之談。② a long tedious tale. 冗長而乏味的故事。It grows into a long *Canterbury tale* of two hours. 它牽扯而成兩小時的冗長而乏味的故事。

Canterbury Tales an uncompleted series of tales, largely in verse, written by Geoffrey Chaucer in the late 1300's, in which 29 pilgrims to Canterbury tell each other stories (23 of which are complete). 坎特布里故事集(十四世紀英國大詩人喬塞之代表作)。

Canterbury trot 見***Canterbury gallop.***

cantilever bridge a bridge made of two cantilevers whose projecting ends meet but do not support each other. 懸臂橋(橋之兩半結合處不互相支撑)。

canting academy ① a common lodging-house; dossing-ken, or house of call for beggars. 宿舍;投宿處;小客棧;乞丐棧房。② a likely house for working. 貧民工作之處。

canting arms (*or* **coat**) (*Her.*) a coat of arms containing an allusion to or a pun on a name; allusive arms. 〖紋章〗名諱紋章(紋章所繪暗指一人名)。

canting coin a triangular wooden block with which a barrel is chocked to keep it from rolling when stowed, as on a ship. 防止橫放之桶滾動的三

角形木塊(船上多用之)。

canting heraldry 見 ***allusive heraldry.***

cantle out (*Obs.*) portion out; cut out.【廢】配分;切去。

Canton crepe a thin, light, silk or rayon crepe with a finely wrinkled surface, heavier in texture than crepe de chine. 縐紗。

Canton (or Cotton) flannel a cotton fabric having a long nap, usually on one side only, used for undergarments, etc. 起絨棉織品; 棉織法蘭絨; 廣東絨;法蘭絨。

Canton ginger preserved or crystallized ginger of fine quality. 醃蒜或蜜餞的薑。

Canton River Pearl River. 珠江。

cantonize out (*Obs.*) separate.【廢】分;選出;揀出。

cantus firmus (*Mus.*) a melody held unchanged throughout a composition, above or below which other melodic or contrapuntal parts are added and varied.【音樂】定旋律。

cantus planus (*Mus.*) plain song; Gregorian chant.【音樂】素歌。

canvas city a military encampment. 軍隊營帳區。

canvas, under canvas ①(*Mil.*) in tents; in the field.【軍】(士兵)在帳幕中;在野外。to sleep *under canvas*. 在帳幕中睡覺。② (*Naut.*) with set sails.【航海】(船)張帆。

canvassing agent a person who is engaged in soliciting subscribers to a book, or periodical. 書籍雜誌推銷員。Mr. Howard, the publisher, has many *canvassing agents* in the field. 出版商霍華德先生在市面上有許多推銷員。

Cao Dai a religious sect, originating and centered in Vietnam, that combines in one faith certain elements of Buddhism, Christianity, Confucianism, Taoism, and the philosophies of Victor Hugo, Sun Yat-sen, and Clemenceau. 高臺教(創始於越南並以該國爲傳播中心之一種宗教, 其教義係以佛教、基督教、道教、及孔子、雨果、孫中山、及克里孟梭之思想融會而成)。

cap and bells (or bauble) ① the headdress sometimes worn by court fools and professional jesters in the Middle Ages and later times, consisting of a cap with bells attached. 彎鈴帽(中古時代之弄臣或滑稽家所戴之頭飾, 係一掛有鈴鐺之帽)。And, look you, one is bound to speak the truth as far as one knows it, whether one mounts a *cap and bells* or a shovelhat. 你們看, 要是知道的話必須把事實講出來, 不管是小丑或是牧師。②a fool's bauble, or marotte; —so called because it has as its handle a representation of a fool's head with a cap and bells. 滑稽家之杖(杖頭帶一戴彎鈴帽之滑稽家頭者)。

cap and feather days the time of childhood. 孩提時代。Here I was got into the scenes of my *cap and feather days*. 在這兒我被引入孩提時期的情景。

cap and gown a flat cap and loose gown, worn by teachers and students on certain occasions, especially when degrees are conferred. 方頂帽和寬鬆長袍(尤指授學位時所著之服裝)。

cap and knee taking off one's cap and bowing one's knees. 脫冠屈膝。

cap gun a toy gun using caps to imitate the sound of a real pistol. 一種玩具槍(槍口有蓋, 發射即脫落而作響)。(亦作 ***cap pistol***)

cap in crown (*Her.*) the cap encircled by the crown and covering the head.【紋章】毘冠圈帽式(戴在頭上, 圍以冠狀物的帽)。

cap in hand humbly; in supplication. 恭恭的。He went to his father *cap in hand* and begged his forgiveness. 他必恭必敬的走到他父親面前請求寬恕。

cap it take off the cap in token of respect. 脫帽示敬。

cap of a cannon the apron, or sheet of lead to protect the priming from moisture. 砲門套(鉛套或鉛皮用以保護起爆劑不受潮濕者)。

cap of dignity (or estate) 見 ***cap of maintenance.***

cap of fence head armor. 護頭甲;冑;盔帽。

cap of liberty 見 ***liberty cap.***

cap of mail a cap of chainmail or of bezanted or scale armor, usually distinct from the camail, and worn over it as an additional defense, or to cover the top of the head when the camail reached only about to the ears. 鎖子盔。

cap of maintenance (dignity, estate, etc.) ① a kind of cap formerly worn as a symbol of office or of high rank. 官帽(昔日戴之以表示官爵者)。②a cap of state carried before the sovereigns of England at their coronation. 國王冠(昔日英國國王行加冕禮時捧行其前者)。③ (*Her.*) a kind of cap borne as a charge, or sometimes under a crest instead of a wreath.【紋章】紋章上之尊嚴冠形。

cap of state (*Her.*) a bearing representing the headdress worn in the middle ages by the lord mayor of London on his installation, like a short cone with a ring, as of fur, around the head.【紋章】冠帽形之紋章(中世紀倫敦市長就任時所戴冠帽形之紋章)。

cap one's lucky (*Sl.*) run away.【俚】逃走;逃亡。

cap (or cast) one's skin (*Colloq.*) strip naked.【俗】褫其衣;使裸體;剝得赤條條。

cap paper a kind of paper used for wrapping up commodities, etc. 一種包裝紙(粗紙)。

cap pistol 見 ***cap gun.***

cap proverbs quote proverbs alternately in emulation or contest. 互引格言以競賽。

cap screw a fastener for machine parts, threaded along the whole length of its shank and held by threads tapped in the hole in which it is screwed. 帽螺釘。

cap texts cite texts alternately in word-contests. 引經據典以比賽。

cap the climax surpass what has been considered the limit; exceed expectations. 超出極限;出乎意料。This latest prank *caps the climax*. 最近這次玩笑鬧得實在精彩。His conduct in this affair *caps the climax* of absurdity. 他在此事中的舉動荒謬之至。

cap the globe surpass everything. 冠絕一切;蓋世無雙。"Well," I exclaimed, using an expression of the district,"that *caps the globe*, however." 我使用那地區的一種辭句大聲喊道"好, 那可是蓋世無雙。"

cap verses quote verses in turn, each beginning with the final letter of the preceding, or corresponding according to some other arbitrary method. 聯吟詩句(互接所誦詩句, 後者所接即以前者所誦末一字爲首, 或任意限定一字以爲續句之首一字)。They had amused themselves during their daily constitutionals by *capping* Greek and Latin *verses*. 在每日做保健散步的時候, 他們聯吟希臘或拉丁詩句以自娛。You want some one to *cap* your *verses* there! 你希望有人在那裏聯吟你的詩句!

cap, a feather in one's cap a mark of honor; thing to be proud of. 足以炫耀、自傲之事物。It's *a feather in his cap* to be chosen captain of the football team. 他以被選爲足球隊長而自豪。

cap, set one's cap for (or at) (*Colloq.*) attempt to catch as a husband.【俗】獵取丈夫。She is *setting her cap for* that rich widower. 她正在想法嫁給那個富有的鰥夫。Several girls in the class were *setting their caps for* the new young biology instructor. 班上好幾個女孩子都在想法嫁給那位新來的年輕生物講師。

cap, the cap fits the remark applies, or is felt to apply. 中肯;得當。

capable of ① having the ability or capacity for. 有能力的; 有資格的。a man *capable of* judging art. 一位對藝術有鑑賞力的人。② open to the influence or effect of; susceptible of. 有…可能的。a situation *capable of* improvement. 可以好轉的情況。He's quite *capable of* neglecting his duty. 他很可能怠忽職務。③ admitting of. 可容納…的。a room *capable of* 20 people. 可容納20個人的房間。④ that can be perceived by the senses. 能感覺到…的。an ear *capable of* faint sounds. 能聽到細微聲音的耳朵。

capacitive reactance (*Elect.*) the opposition of capacitance to alternating current, equal to the reciprocal of the product of the angular frequency of the current times the capacitance. 【電】容電抗;容抗。

cap-a-pie; cap-à-pie (*Fr.*) from head to foot. 【法】自首至足;從頭到底;自頂至踵。

Cape buffalo a large black buffalo, Syncerus caffer, of southern Africa, having horns that meet at the base forming a helmetlike structure over the forehead. 產於南非之黑色大水牛。

cape cod turkey (*Sl.*) salt fish. 【俚】鹹魚。

Cape Colored a South African of mixed European and African or Malayan ancestry. 歐非或馬來混血之南非人。

Cape cowslip any liliaceous herb of the genus Lachenalia, of southern Africa, having red or yellow bell-shaped flowers. 南非野櫻草。

cape doctor a strong southeast wind in the southern part of South Africa. (so called because it is thought to be good for health) 南非南部特有之强勁東南風(因認有益於健康, 故名)。

Cape Dutch Afrikaans. 南非所用之荷蘭語。

Cape Flyaway (*Naut. Sl.*) an illusion of land on the horizon, caused by a low cloud bank or some other meteorological condition. 【航海俚】被誤認爲遠處陸地之雲或其他氣象上的現象。

Cape Horn fever (*Naut. Sl.*) illness feigned by malingerers. 【航海俚】假病。

cape nightingale a frog. 蛙;田雞。

Cape ruby a red pyrope garnet, used as a gem: not a true ruby. 一種紅色石榴石(用作寶石)(亦作*Arizona ruby*)

Cape Smoke (Cape Town, S. A.) indigenous whiskey of the colony, which is very cloudy in tone. 南非開普頓所產之威士忌酒(其色澤甚渾濁)。Mr. Cecil strongly insists on the terrible effects of the "*Cape Smoke*." 塞西先生極力強調南非開普頓所產的威士忌酒之可怕的反應。

Cape, the Cape some familiar headland; especially, the Cape of Good Hope in South Africa. 衆所知之海角(尤指南非洲之好望角)。

caper merchant (*Sl.*) a dancing master. 【俚】男舞師;教授跳舞之男舞師。

caper, cut a caper perform a spirited, brief, outlandish dance step, especially as a result of euphoria. 興高采烈之輕快或怪異的舞步。When I told him that he could go to the movies, he *cut a caper*. 當我告訴他可以去看電影時, 他高興得跳了起來。

capful of wind a light breeze. 微風。

capias ad respondendum (*Law*) a writ issued at the commencement of a suit to take and bring the defendant before the court to answer. 【法律】傳訊被告之傳票。

capias ad satisfaciendum (*Law*) a writ issued after judgment to take and hold the party named for satisfaction of judgment. 【法律】判決書(裁判既定後所出者, 着判定者遵照奉行)。

capias ad testificandum (*Law*) a writ issued during trial to take and bring a disobedient witness before the court for testifying. 【法律】提訊抗傳之證人狀。

capillary attraction ① the ability of a porous substance to soak up a liquid. 多孔物質吸收液體之能力。② the force that raises the part of the surface of a liquid that is in contact with a solid. 毛細管現象。

capillary electrometer (*Phys.*) an electrometer for measuring small electric potential differences based upon change of surface tension between mercury and an electrolytic solution in a capillary tube with change of potential difference between the liquids. 【物理】毛細管靜電計。

capillary repulsion the apparent repulsion between a solid and a liquid caused by capillarity. 毛細管斥力。

capital account ① a business account stating the owner's or shareholder's interest in the assets. 固定資產帳戶; 資本性帳戶。② (*Accounting*) accounts showing the net worth in a business enterprise, as assets minus liabilities. 【會計】資本淨值。

capital asset any asset held or intended for holding by a business, etc., over a considerable period of time, including land, buildings, patents, franchises, and certain types of investments. 資本資產。

capital bonus (*Brit.*) (*Finance*) 【英】【財政】① a pro-rata share in an amount to be distributed. 紅利。② a sum of money paid to shareholders of a corporation out of earnings. 股息。

capital budget a statement of proposed financial expenditures, especially for schools, playgrounds, parks, and other municipal facilities, and often including a plan for financing. 資本預算;學校、操場、公園等市政設施的開支預算。

capital crime (*Law*) an offense involving capital punishment or death penalty. 【法律】大罪;死罪。Murder in the first degree is a *capital crime*. 謀殺是死罪。They have prepared articles of impeachment against you, for treason and other *capital crimes*. 他們準備以叛逆和其他死罪提案彈劾你。

capital cross (*Her.*) a Greek cross having at the end of each arm a projecting ornament like a Tuscan capital. 【紋章】柱頭十字架(希臘十字架之一式, 其四尖或有飾物, 如泰司克式柱頭)。

capital expenditure (*Accounting*) an addition to the value of fixed assets, as by the purchase of a new building. 【會計】資本支出(有關永久資產如購買房屋等之開銷)。

capital felony 見 *capital crime.*

capital gain profit from the sale of assets, such as bonds, real estate, etc. 資本利得。

capital go a pleasant business. 愉快之事。

capital goods (*Econ.*) machines and tools used in the production of other goods. 【經濟】資本財;資本財貨(用來生產的機器或工具)。

capital inhabitant (*Eng.*) a member of the common council of city. 【英】市議會議員。

capital investment (in a business) the total funds invested in an enterprise. 資金總額。

capital letter (*Print.*) a leading or heading letter, used at the beginning of a sentence and as the first letter of certain words, distinguished for the most part, both by different form and larger size from the small (lower-case) letters, which form the greater part of common print or writing. 【印刷】大寫之字母;大楷字母。

capital levy a tax based on capital, as distinguished from a tax on income. 資本稅(根據資本

額而非根據收入所課的稅)。
capital loss loss from the sale of assets, as of bonds, real estate, etc. 資產出售虧損。
capital manse the manor house, or lord's court. 貴族的田宅。
capital messuage the one occupied by the owner of several messuages. 主宅(宅主有數宅而此爲其所自住者)。
capital offense 見 ***capital crime.***
capital operation (*Med.*) an operation involving some danger to life. 【醫】大手術。
capital punishment punishment of death for a crime; death penalty. 死刑;極刑。
capital sentence the sentence judicially pronouncing death upon a man as the punishment due to his crime. 死罪之判決。The judge has pronounced the *capital sentence* upon the murderer. 法官宣布謀殺者判死罪。
capital ship one of a class of the largest warships; a battleship, battle cruiser, or aircraft carrier. 大型軍艦(如主力艦、巡洋艦、航空母艦)。
capital stock ①the total stock authorized or issued by a corporation. 公司所發行的股票總額。② the book value of the outstanding shares of a corporation, including retained earnings and amounts paid in by stockholders. 股本。
capital sum (*Insur.*) the maximum amount collectable for accidental death or for some major disabling injury, as one resulting in the loss of an eye, leg, or arm. 【保險】(對意外死亡或重大傷害的)最高賠償額。
capital surplus the surplus of a business, exclusive of its earned surplus. 資本公積(一企業繳入資本部分而非列入股本者)。
capital, make capital of take advantage of; use to one's advantage. 利用。You can *make capital of* your knowledge of English. 你可利用你的英文知識。He *made capital of* his father's fame. 他利用他父親的名望。
capitation grant a grant of a certain sum for every person who fulfills certain conditions, as to a school for pupils who pass an examination, to a military company for qualified volunteers, etc. 按人計算的補助費。
capitation tax 見 ***poll tax.***
Capitoline games ancient Roman games, first held annually and then quinquennially, in commemoration of the preservation of the Capitol from the Gauls. 古羅馬之遊藝競賽, 最初每年舉行一次, 後改爲五年一次, 爲紀念其Capitol 神廟之未被高盧人所毀壞。
Capitoline Hill one of the seven hills on which the city of ancient Rome was built. 古羅馬的七丘之一。
Capitoline Venus the Venus of the Capitol. 羅馬主神 Jupiter 神廟中之女神。
capped projectile an armor-piercing projectile. 穿甲彈(裝有彈頭可以貫甲)。
capped, be capped to be saluted with respect, with the cap off. 受人脫帽致敬。Soon I *was* well known and *capped to.* 不久,我就很有名了,而且有人向我脫帽致敬。
capper clawing (*Sl.*) female encounter, where caps are torn and nails freely used. 【俚】女子相互撕衣帽和用手指抓人的打鬥。
capping fee (Fox Hunting) a fee paid for a day of hunting with an association of hunters of which one is not a member. 非狩獵協會之會員爲取得一天行獵權所付的費。
Capri pants close-fitting trousers worn by women as informal attire. 一種女用緊身褲。
capric acid (*Chem.*) a fatty acid found in butter, coconut oil, etc., and having a faint goatlike odor. 【化】癸酸;羊蠟酸。
Capricorn, the tropic of Capricorn the south circle of the celestial sphere parallel to the equator, at the distance of 23°27', which the sun reaches at its greatest declination south. 冬至線;南回歸線。
caproic acid (*Chem.*) a fatty acid, used in making esters. 【化】己酸;羊油酸。
caprylic acid (*Chem.*) a fatty, colorless acid with a faint but unpleasant odor, found as a glyceride in butter, coconut oil, etc. 【化】辛酸;羊脂酸。
capstan bar a pole used to turn a capstan. 「絞盤桿。」
capstan lathe turret lathe. 轉塔車床。
Captain Armstrong a dishonest jockey. 不誠實之賽馬騎師。
Captain Copperthorn's crew officers of a company where everyone wants to be first in command; all masters and no men. 每人皆欲爲領袖的一個隊伍或團體。
Captain Cork a man slow in passing the bottle. 傳壺遲緩者。
Captain Crank the chief of a gang of highwaymen. 一夥強盜的首領。
Captain Cuttle an eccentric, kind-hearted sailor in Dickens' *Dombey and Son,* simple as a child, credulous of every tale, and generous as the sun. 狄更斯小說"Dombey and Son"中之心地仁慈的怪船長, 單純如嬰兒, 輕信一切故事, 慈愛如陽光之普照。
captain general ① the commander-in-chief of an army or armies, or of the militia. 大統帥;總司令;大元戎。②(*Sp. Hist.*) the governor or commander of a military division; also, the military governor of a Spanish colony. 【西班牙史】西班牙師長;西班牙屬地總督。
Captain Grand a haughty, blustering fellow. 「傲慢不遜盛氣淩人者。」
Captain Hackum a hectoring bully. 欺侮人者;凌辱人者。
captain lieutenant ①formerly, in the British army, a lieutenant having the rank and duties of captain but receiving lieutenant's pay. 英國陸軍中有上尉銜之中尉(以中尉盡上尉之職務,用上尉之銜, 而月餉則仍照中尉階級領取者)。② meat neither young enough for veal, nor old enough for beef. 既不能作爲小牛肉又不能作爲老牛肉之食用肉。
Captain Macfluffer (*Theat.*) sudden loss of memory on the stage. 【戲劇】舞臺上忽然忘記台詞。
captain of industry the head of a large business firm, especially of an industrial complex. 大企業之首腦。
captain of the poll in the University of Cambridge, England, the first in rank among those who graduate without honors, known as the polloi or poll. 劍橋大學無學位畢業生中之第一名。
Captain Queernabs a shabby, ill-dressed man. 衣衫襤褸之人;鶉衣百結者。
Captain Quiz a mocker. 嘲弄者。
Captain Sharp a cheating bully; one whose office it is to bully a "pigeon" refusing to pay up. 強悍之惡霸;勒索良民者。
Captain Tom the leader of a mob; also the mob itself. 暴民之首領;亂民。
captaincy general the office, power, territory, or jurisdiction of a captain general; as, the former captaincy general of Cuba. 大統帥之職務權力領土或轄區。
captains of the forecastle (*Mil.*) a rating of petty officers in the United States navy, whose duties are to superintend the men in forecastle.

〖軍〗美國海軍中監督前甲板之士官。

captains of the hold (*Mil.*) a rating of petty officers whose duties are to superintend the men in the hold. 〖軍〗美國海軍中監督船艙之士官。

captains of the mast (*Mil.*) a seaman stationed at a mast in a man-of-war to keep the ropes clear and in order. 〖軍〗英國海軍中在檣部管繩索之水兵。

captains of tops (*Mil.*) a rating of petty officers in the United States navy, whose duties are to superintend the men in the tops. 〖軍〗美國海軍中監督檣樓之士官。

captatio benevolentiæ (*Lat.*) a currying favor. 〖拉〗藉恭維、諂媚以求恩寵;曲意逢迎。

captive audience people who have entered into a situation for a particular purpose, as at a restaurant, and are subjected to advertisements, propaganda, solicitations, etc., against their will. (在餐館等公共場所, 對廣告或宣傳等不聽也得聽的)受制聽衆。

captive balloon a balloon held in a particular place by means of a rope or cable, as for observation purposes. (執行偵察等任務的)繫留氣球。

captive test (Rocketry) a missile or space-carrier test in which full engine thrust is developed while the missile or carrier is kept immobile on a test stand. (火箭或飛彈等的)靜態試驗;繫留(地上)測試。

Capua corrupted Hannibal. Luxury and self-indulgence will ruin anyone. 奢侈放縱傷害身體健康。

caput mortuum (*Lat.*) the worthless remains. 〖拉〗無用之剩物;廢物。He appropriates all the profit and leaves the *caput mortuum* behind. 他攫住全部利益, 而遺下無用的東西。

car coat a hip-length overcoat for informal wear. 一種短外套。

car ferry ① a vessel for transporting railroad cars or automobiles across a body of water. 運送火車或汽車之輪渡。②an aircraft used to transport automobiles across a body of water. 運送汽車飛越海洋之運輸機。

car float (*Railroad*) a barge having tracks for the transportation of rolling stock. 〖鐵路〗運送火車廂之平底船。

car it (*Colloq.*) go by car. 〖俗〗乘車而往。

Car of Phœbus the sun. 太陽。

car park (*Chiefly Brit.*) a parking lot. 〖主英〗停車場。

car pool (*U. S.*) a method of private transportation in which the responsibility of providing a car is rotated among members of a group. 〖美〗(輪流爲其他會員提供自用車的)車輛合用組織。Growing numbers of commuters are joining *car pools* in which members take turns in furnishing transportation for fellow commuters. 靠公共交通工具上班者之中參加車輛合用組織而輪流爲其他會員提供車子的人日益增多。

car wash ①a place or structure, as at a service station, having special equipment for washing automobiles. 洗(汽)車場; 洗車臺。② a business establishment that washes automobiles. 洗車業。

cara sposa (*It.*) dear wife. 〖義〗愛妻。

caraway oil an essential oil obtained from caraway seeds and used in pharmaceuticals and as a flavoring agent in foods and liqueurs. 防風油;胡荽油;藏茴香油。

caraway seeds the aromatic seedlike fruits of caraway used in cooking and medicine. 葛縷子(作調味品及藥用)。

carbamic acid (*Chem.*) a hypothetical compound, known only in the form of its salts, as ammonium carbamate, or its esters, as urethan. 〖化〗氨基甲酸。

carbazotic acid (*Chem.*) a yellow, crystalline, water-soluble, intensely bitter, poisonous acid, used chiefly as an explosive. 〖化〗苦味酸。

carbocyclic compound (*Chem.*) any of a group of organic compounds in which all the atoms composing the ring are carbon atoms, as benzene or cyclopropane. 〖化〗炭環化合物。

carbolic acid (*Chem.*) a very poisonous, corrosive, white, crystalline substance, used in solution as a disinfectant and antiseptic; phenol. 〖化〗石炭酸;酚。

carbolic oil a fraction obtained in coal-tar distillation that contains chiefly tar acids and sometimes naphthalene. 石炭酸油;酚油。

carbon bisulfide 見 ***carbon disulfide.***

carbon black any of various finely divided forms of amorphous carbon prepared by the partial combustion of hydrocarbons, as of natural gas, or by charring wood, bones, or other plant or animal tissues: used in pigments, as reinforcing agents in the manufacture of rubber products, and as clarifying or filtering agents. 黑烟末。

carbon copy ①a duplicate of anything written or typed, made by using carbon paper. 用複寫紙抄寫或打字的副本。② anything that appears to duplicate something else. 與另一物一模一樣之物。He was a *carbon copy* of his father. 他長得和他父親一模一樣。Pravda, the government newspaper, came out with *carbon copy* stories. (蘇俄)政府發行的眞理報, 刊載與他報完全相同的消息。

carbon dioxide (*Chem.*) a colorless, odorless, incombustible gas, present in the atmosphere and formed during respiration, usually obtained from coal, coke, or natural gas by carbohydrate fermentation, by reaction of acid with limestone or other carbonates, or naturally from springs: used extensively in industry as dry ice, or carbon dioxide snow, in carbonated beverages, fire extinguishers, etc. 〖化〗二氧化碳。(亦作 ***carbonic-acid gas, carbonic anhydride***)

carbon disulfide (*Chem.*) a clear, colorless or faintly yellow, poisonous, flammable liquid, used chiefly in the manufacture of cellophane, viscose rayon, and pesticides and as a solvent for fats, resins, and rubber. 〖化〗二硫化炭。(亦作 ***carbon bisulfide***)

carbon lamp an incandescent lamp with a carbon filament. 炭絲燈。

carbon monoxide (*Chem.*) a colorless, odorless, very poisonous gas formed when carbon burns with an insufficient supply of air. It is part of the exhaust gases of automobile engines. 〖化〗一氧化炭。

carbon oxychloride (*Chem.*) phosgene. 〖化〗氧氯化炭。

carbon paper paper faced with a preparation of carbon or other material, used between two sheets of plain paper in order to reproduce on the lower sheet that which is written or typed on the upper. 複寫紙。

carbon silicide silicon carbide. 矽化炭。

carbon transmitter (*Com.*) a transmitter whose operation depends on the alteration of the electrical resistance of carbon contacts; carbon microphone. 〖電訊〗炭粒發話機;炭粒話筒。

carbonated water water charged with carbonic acid gas; either natural spring water like seltzer and apollinaris, or distilled water artificially charged with the gas. 炭酸水。

carbonic acid (*Chem.*) the acid, formed when carbon dioxide dissolves in water, known in the form of its salts and esters, the carbonates.【化】
carbonic-acid gas 見*carbon dioxide*. 碳酸。
carbonyl chloride (*Chem.*) a gas formed by the action of light on a mixture of carbon monoxide and chlorine.【化】碳醯氯;光氣。
carboxylic acid (*Chem.*) any organic acid containing one or more carboxyl groups.【化】羧酸。
card away (*Obs.*) lose or get rid of by playing at cards.【廢】以玩紙牌輸去;賭掉。
card catalog a file of cards in alphabetical sequence listing the items in a library collection, each card typically identifying a single item by author, title, or subject.(圖書館的)卡片目錄。
card index an index consisting of entries made on index cards. 卡片索引。
card it play at cards. 玩紙牌。
card of reëntry (bridge and whist) a card that by winning a trick will bring into play the established cards of another suit.(牌戲)一張贏了之後可以重作頭家的牌。
card of the sea; mariner's card; sea card (*Obs.*) a map for the use of navigators; a delineation of a portion of the sea, indicating the outline of the coasts, the position of rocks, sandbanks, channels, anchorages, etc.【廢】航海家用圖;航路圖;航海用海圖。
card punch a mechanism which transfers data by means of a punched code, to be read by a computer. 打卡機。
card puncher a person or thing that punches cards, especially in a punched code for a computer. 打卡員或打卡機。
card shark cardsharp. 以詐術賭紙牌爲生者。
card table a small, light table for card games. 玩紙牌用之輕便小桌。
card up [rights.【俚】收拾;整理;整頓。] (*Sl.*) put in order; put generally to
card up one's sleeve (*Informal*) another help, plan, or argument kept back and produced if needed; another way to do something.【俗】備而不用之策略;預留之退步;錦囊妙計。John knew his mother would lend him money if necessary, but he kept that *card up his sleeve*. 約翰知道如果需要的話他母親會借錢給他, 可是他留着這張牌不用。Bill always has a *card up his sleeve*, so when his first plan failed he tried another. 畢爾早有錦囊妙計, 所以第一個計畫失敗了, 他就試第二個。He wasn't ruined by his business failure; he had another *card up his sleeve*—his wife's fortune. 他並未因商業失敗而一蹶不振;他另有一張王牌──他妻子的財產。
card, make a card succeed in taking a trick with a card. 贏一手牌。
card, one's best card one's strongest argument, best way of getting what one wants. 絕招;殺手鐧。
card, play one's last card play the last resort. 採取最後手段。You force me to *play my last card*, and to tell you something unpleasant. 你逼我採最後手段, 使我告訴你一些不愉快的事。
card, speak by the card speak precisely or accurately. 精確的說。
card, the (proper) card the correct thing; the proper thing; the ticket. 正好的東西;正合適的東西。That's *the card* for it. 正是那個東西。
cardiac cycle ① a complete pulsation of the heart, including dilation and contraction; heartbeat. 心跳動之一周期(從收縮經擴張再到下次收縮之全部過程)。②the time in which a complete pulsation takes place. 心跳動之一周期所需要的時間。
cardiac line (*Palm.*) the line of the heart, which runs across the palm from the outer side toward the base of the first finger.【手相術】心紋。
cardiac murmur (*Med.*) abnormal sound sometimes heard in auscultation of the heart.【醫】心雜音(用聽診法探得在胸部之聲音)。
cardiac muscle the characteristic striated muscle of the heart. 心肌。
cardiac output blood volume in liters pumped by the heart per minute. 心臟每分鐘壓出的血量。
cardigan jacket a close-fitting knitted woolen jacket or waistcoat. 毛織之緊身短衫或背心(前襟開合)。
cardinal dean the senior cardinal bishop of the college of cardinals at Rome. 羅馬樞機主教團之團長。
cardinal flower (*Bot.*)【植物】① a North American plant, Lobelia cardinalis, with showy red flowers. (so called from its color) 紅山梗菜。(一種北美洲所生之植物, 亦作 *scarlet lobelia*) ② the bright-red flowers of this plant. 此種植物所開之鮮紅花。
cardinal humors in ancient and medieval physiology, the four chief fluids of the body (blood, phlegm, yellow bile and black bile) by the relative proportions of which a person's physical and mental qualities and disposition were held to be determined. 原液(卽血、痰、黃膽汁及黑膽汁之四者, 往時生理學上, 以爲此四者配合之成分如何, 卽生氣質及體質上之異同)。
cardinal number any of the numbers that express amount, as one, two, three, etc. (distinguished from ordinal number). 基數(如1, 2, 3等, 別於序數ordinal number). (亦作 ***cardinal numeral***)
cardinal points ① (*Geog.*) the four principal points of the compass, or intersections of the horizon with the meridian, and with the prime vertical and celestial equator; north, south, east, and west.【地理】基本方位(卽東西南北)。The four *cardinal points*, north, east, south and west, were of course used by man thousands of years ago. 四個基本方位, 北、東、南、西, 當然在幾千年前就爲人類所習用。②(*Astrol.*) the rising and setting of the sun, the zenith and nadir.【天文】日之升降;天頂點與天底點。③(*Biol.*) the three points or degrees of intensity, to which the vital processes may be subjected, viz., the minimum, or lowest; the maximum, or highest; and the optimum, or most active.【生物】力度三基點(卽最低點、最高點及最活動點)。
cardinal points of the ecliptic the two equinoctial and the two solstitial points. 黃道基點(卽二分點及二至點是)。
cardinal priest a member of the Sacred college, who may be a bishop or an archbishop. 司教樞機員(或爲主教或爲總主教)。
cardinal protector (*Rom. Cath. Ch.*) a cardinal representing at Rome the interests of a nation or of a religious order.【天主教】代表一個國家或教派之利益而駐節羅馬之樞機主教。
cardinal red a bright red color. 鮮紅。
cardinal sauce (*Cookery*) velouté variously flavored and colored red, as with cochineal. (烹調)紅醬油(色紅而香之醬油)。
cardinal virtues preëminent virtues, among the ancients and in the scholastic philosophy, prudence, justice, temperance, and fortitude, the four chief "natural" virtues. Some modern writers speak of seven cardinal virtues, including with those mentioned the three "theological" virtues, of faith, hope, and charity. 基本道德;主德(古人及古

哲學中，以謹愼，公正，廉潔，及剛毅等之天然的四德爲本德，近人則謂本德有七，除上述四德外，更加以信仰，希望，及慈愛等之神學的三德)。

cardinal vowel (*Phonet.*) one of a series of 16 invariable vowel sounds set up as a standard for describing the quality of the vowels of any language or speaker. 【語音】基本母音(共有十六)。

cardinal winds winds which blow from the cardinal points due north, south, east, or west. 正向風(東風南風西風北風是)。

carding engine (or **machine**) a machine for carding cotton, wool, or other fiber, by subjecting it to the action of cylinders, or drums covered with wire-toothed cards, revolving nearly in contact, at different rates of speed, or in opposite directions. 刷梳梳毛機。

carding hair (wools, etc.) short hair, short-staple wools, etc. 短毛；短羊毛。

cards stacked against one 見 *stack the cards.*

cards, ask for one's cards resign one's job. 辭職。

cards, have the cards in one's hand hold the disposal of events which will secure success. 有把握。It's going to be a good investment, for we've *got* all *the cards in our hands.* 這是一項好的投資，因爲我們有充分把握。

cards, hold all the cards have complete control (over). 支配全局。One man *held all the cards* at the political convention. 一個人完全支配了那政治大會。

cards, in (or **on**) **the cards** likely to happen; possible. 很可能發生的；可能的。It's *on the cards* that I may go to Japan this year. 我很可能今年要到日本走一趟。I don't want to get married just now, but it's distinctly *on the cards* that I might marry her in a couple of months or so. 我現在不要結婚，可是兩個月的樣子我顯然可能要和她結婚。It now seemed quite *on the cards* that I might never set my eyes on her again. 現在好像是我很可能永遠不會再見她一面了。

cards, play one's cards deal or act in a calculating manner to gain an end. 心懷某種目的去做某事。If you *play your cards* right, the old man will leave you all his money. 你如果小心從事，那老人將把他所有的錢留給你。

cards, put one's cards on the table show what one has or can do; be perfectly frank about plans, resources, etc. 坦白說出自己的計畫、能力、財力等。They asked Smith to *put his cards on the table.* 他們要求史密斯把他的計畫或策略公布。

cards, The cards are in my hands. I hold the disposal of events which will secure success. 成功在我掌握之中；王牌在我手中。

cards, throw up the (or **one's**) **cards** give up one's plans. 放棄計畫；罷手。It only remained for him to *throw up his cards.* 他只好罷手認輸了。

care a hang 見 *give a hang.*

care about attach importance; desire. 重視；關心；欲要。I do not *care about* it. 我對它沒興趣。

care and cark (*Eng. Dial.*) anxiety; sorrow. 【英方】罣慮；憂悶；傷心。

care but a point esteem lightly, (point, like Pin, Rap, Cent, etc., the smallest standard of value). 無足輕重；不重視之。

care for ① like; be inclined to; value; desire. 喜歡；心愛；耽於；珍視；意欲。I don't *care for* her new curtain. 我不喜歡她的新窗簾。He doesn't *care for* moving pictures. 他不愛好電影。② be responsible for; look after; take care of. 撫養；照顧。Should he be killed in the battle, his wife and children will be properly *cared for.* 萬一他陣亡，他的妻子將受到妥善的照顧。You should *care for* your horses properly. 你應當妥善照顧你的馬。③ be interested in. 關切。I *care for* his fate. 我對他的命運很關切。④(*Colloq.*) be influenced by; object to; mind. 【俗】爲所動；爲所左右；介意。I don't *care for* his opposition. 我不在乎他的反對。⑤ sorrow or grieve. 傷心；悲哀。

Care killed a cat. This proverb refers to the depressing effects of care upon the bodily health. It even killed a cat which has nine lives. 憂慮可損貓命(此諺示罣慮對身體之康健大有妨害，雖有九命之貓，罣慮亦且死之)；憂能傷人。

care na by (*Scot.*) not care about (it). 【蘇】不介意；不留心。Come weal, come woe, I *care na by.* 不管來的是福是禍，我都不介意。

care not a louse be utterly indifferent. 不以爲意。

care not a shuck care little. 輕視之；忽略之。

care nothing about be indifferent to. 漠不關心；置諸腦後；不在心上。His youngest son *cares nothing about* his books. 他最小的兒子對書本毫無興趣。

(in) care of at the following address. 由…轉交(略作 *c/o*). Address my mail *in care of* the Chinese Embassy. 寄給我的郵件請由中國大使館轉交。

Care Sunday (*Scot.*) Passion Sunday, the fifth Sunday in Lent. 【蘇】謹愼禮拜日(四旬齋中之第五禮拜日)。(亦作 ***Carling Sunday***)

care, take (or **have a**) **care** be careful. 小心；謹愼。*Take care* (that) you don't get knocked down when you cross the road. 小心過街時不要被撞倒。

care, take care of ① attend to; provide for. 照顧；照管；看護。She will *take* good *care of* him. 她將好好的照顧他。②be careful of. 小心於；謹愼於。He never *takes care of* his wording. 他永遠措辭不小心。③(*Informal*) deal with. 【俗】處理；對付；打交道。I'll *take care of* everything. 我負責處理一切。Never mind about the owner; I'll *take care of* him. 別管那物主，我來對付他。

career about run about. 馳騁。

career girl (or **woman**) a girl or woman who pursues a career. 職業婦女。

career man career diplomat. 職業外交家。

careless Gallio indifferent man, or careless, easy-going person. 心不在焉的人；粗心大意的人；隨隨便便的人。

Caret initio et fine. (*Lat.*) It lacks a beginning and an end. 【拉】無始無終。

caretaker government government fulfilling the functions of office on a temporary or provisional basis. 過渡時期的政府。

cargo cluster a light used during the loading and unloading of cargo from vessels at night, consisting of a number of light-bulb sockets with a common reflector. 夜間碼頭裝卸貨物用的照明燈。(亦作 ***cargo reflector***)

cargo mast any of a series of rigid masts, erected near the edge of a pier, to which tackles can be attached in loading or unloading vessels. 裝在碼頭邊緣供裝卸貨物用的鋼桅。

cargo money a peculiar species of porcelain shell used as money in Guinea. 非洲幾內亞所通行一種代貨幣用之貝殼。

Caribbean current an ocean current flowing westward through the Caribbean Sea. 加勒比海流。

Caribbean Sea a part of the Atlantic Ocean bounded by Central America, the West Indies, and South America. ab. 750,000 sq. mi.; greatest known depth 22,788 ft. 加勒比海(在中美洲，西印度羣

島及南美洲之間)。

Cariboo Mountains a mountain range in SW Canada, in E central British Columbia, part of the Rocky Mountains: highest peak, ab. 11,750 ft. 加利布山脈(在加拿大西境)。

Carietal Committee (or **Board**) a committee having charge of the buildings of a university or college, of the conduct of students resident in them, and of the police and other regulations within its confines. 委員組織之大學舍監。

cark and care anxiety and care. 煩惱與憂慮。

carload lot (*U.S.*) a shipment which meets the minimum weight (carload) as defined by law. 【美】達到法定最低載重量之一批貨物。

Carlton Club a famous political club of London, exclusively for Conservatives, established by the Duke of Wellington in 1832. 英國保守黨總部(一八三二年由威靈頓公爵所創立)。

carnal abuse ① (*Law*) any lascivious contact with the sexual organs of a child by an adult, especially contact not involving sexual intercourse. 【法律】對幼童之猥褻行爲(不包括性交)。② rape, especially of a young girl. 強姦(尤指對女童者)。

carnal knowledge (*Law*) sexual intercourse. 【法律】性關係。

carnation red a rosy pink. 一種紫紅色。

Carolinas, the Carolinas North Carolina and South Carolina of the United States. 美國南、北卡羅來納兩州。

Caroline Books four books, containing a defense of Christian art and an arraignment of image-worship, written under the patronage of Charlemagne, A. D. 787. 卡洛林書, 計共四卷, 包括對基督教藝術的擁護及對偶像崇拜之闢責, 在查理曼大帝監護之下於紀元787年所編寫。

Caroline Islands a group of over 500 islands in the Pacific, E of the Philippines: formerly a Japanese mandate; now under U.S. administration. 42,627 (1955); 525 sq. mi. 加羅林羣島(在西太平洋, 由美國託管)。

carom ball (*Billiards*) the ball struck by the cue ball in rebounding off the object ball. 【撞球】母球連撞二球時被撞之第二目標球。

carom billiards any of several games of billiards played with a cue and three balls on a pocketless table, points being scored by a player's causing the cue ball to carom from one object ball to another. 使母球連撞二球以得分之撞球戲。

carotid body (*Anat.*) a small mass of cells and nerve endings adjacent to the carotid sinus that in response to chemical changes in the blood adjusts the respiratory rate. 【解剖】頸動脈球。(亦作 ***carotid gland***)

carotid sinus (*Anat.*) specialized nerve end organs producing a slight dilatation of the carotid artery where it branches into the external and internal carotid arteries, responding to changes in blood pressure by mediating changes in the heartbeat rate. 【解剖】頸動脈竇。

carouse it drink "all out"; drink freely and repeatedly. 乾杯;飲乾;暢飲;痛飲。

carpal angle the anterior extremity of a bird's wing when folded, whence measurement for length is made to the tip of the longest quill. 翼尖角(鳥翼摺疊時其翼之前尖, 量翼之長短, 則自此尖以達最長羽管之尖計之)。

carpe diem ①(*Lat.*) seize the day; get the most out of the day; enjoy the present, as opposed to placing all hope in the future (a maxim of Epicurean philosophy). 【拉】及時行樂。②(*Lit.*) a theme or motif, chiefly of lyric poetry, which presents youth as ephemeral and advises or urges the pursuit of pleasure. 【文學】鼓吹及時行樂之主題。

carpenter's (or **carpenter**) **scene** (*Theat.*) a scene introduced on the front of the stage to give the stage-carpenters time to arrange complicated scenery behind for the next act; the painted scene which forms the background of this, and shuts off the part of the stage behind, where the stage-carpenters are at work. 【戲劇】預備後一幕佈景時特在前臺演之短段戲;短段戲之背景畫(挿於前後臺之間, 俾短段戲得以演於畫前, 而畫後則得從容佈置後一幕之戲景者)。

carpere et colligere (*Lat.*) pluck and gather. 【拉】採集;搜羅。

carpet beetle (or **bug**) any of several small beetles whose larvae destroy carpets, other fabrics, and furs; buffalo bug. 金龜子科之小甲蟲。

carpet bomb drop bombs on (an area) so as to cover as if by a carpet. 全面猛炸(一地區);對(一地區)作地毯式轟炸。They *carpet bombed* the fron with 400 tons. 他們以四百噸炸彈在前方作地毯式轟炸。

carpet bombing saturation bombing in which target areas are destroyed successively. 飽和轟炸(使目標區徹底摧毀之更番轟炸)。

carpet knight ①one knighted on the carpet, i.e. at court, not on the field of battle. 在宮庭中被授予爵位者(非在戰場授予)。② a knight who has spent his time in idleness and luxury; one devoted to idleness and pleasure. 過閒散奢侈生活的武士;耽於安逸享樂者。③ a soldier who has not seen active service. 未參加作戰之軍人。④ a habitué of drawing-rooms; a "ladies' man". 常往來於會客廳者;對婦女獻慇懃的男子。

carpet slipper a house slipper, especially one for men, made of carpet material. 用氈料做的室內男用拖鞋。

carpet sweeper a wheeled device for cleaning carpets and rugs. When it is pushed back and forth, brushes revolved by the wheels sweep the dust into a container. 掃毯器。A maid was taking up peanut shells with a *carpet sweeper.* 女傭正在用掃毯器清除花生殼。

carpet tack a flat-headed tack used especially to tack down carpets. 用以釘地毯的扁頭釘。

carpet, on the carpet ①under consideration or discussion. 在考慮中;在討論中。Is there anything fresh *on the carpet*? 有甚麼新問題在考慮之中嗎? ② before an authority for a reprimand. 受責。to have (a person) *on the carpet.* 責備(某人)。He was called *on the carpet* again for his carelessness. 他因爲粗心再被喊去教訓。

carpetbag government (*U.S.*) the government of a reorganized State in the South by the participation or through the alleged efforts of so-called carpetbaggers. 【美】投機政治(美國南北戰爭後自北方至南方尋求特別利益之政客或投機所操縱之政治)。In the Southern States of the United States, negro suffrage produced incredible mischief during the few years of *carpetbag government* which followed the Civil War. 美國南北戰爭後政治由投機所操縱的那幾年間, 南方各州黑人的選舉產生了令人難以置信的禍害。

carpet-bag recruit a recruit of better than ordinary standing, i. e. one with more than he stands upright in. 地位較高之新兵。

carriage and four a carriage drawn by four horses. 用四馬所拉之馬車。

carriage and pair a carriage drawn by a pair of horses. 用雙馬所拉之馬車。

carriage away the carrying (of a fortress, etc.). 攻略;略取。

carriage bolt a bolt once used principally in fastening together parts of a carriage and now having more general uses. The round shaft is square under the head. 車身螺栓。

carriage clock a traveling clock. 旅行時攜帶的鐘。

carriage company persons who keep their private carriage. 有自備馬車者。

carriage dog one of a breed of short-haired dogs having a white coat marked with black or liver-colored spots; a coach dog. 原產於 Dalmatia 之一種狗(短毛, 黑白駁雜爲其特徵); 守望馬車的狗。

carriage drive (*Brit.*) 〖英〗① a road through a scenic area. 經過風景區的公路。② a road for carriages in private grounds, parks, and the like. (私人大宅院或地產上的)私人車路。

carriage forward with the cost of shipping not prepaid. 運費由收件人負擔。The goods are sent *carriage forward.* 這貨物運費由收件人負擔。

carriage free delivered free of charge. 運費免付。

carriage horse a horse trained and groomed to draw carriages. 拉馬車的馬。

carriage house the building in which a carriage, coach, or other horse-drawn vehicle is housed. (馬車)車庫。

carriage paid with charges for delivery prepaid. 運費已付。

carriage trade wealthy people who buy expensive goods and patronize theaters, restaurants, etc., so called because they formerly traveled in private carriages; rich or upper class people. 富有的顧客; 富有的人或上流社會人士。The store prided itself on its *carriage trade.* 那商店以富有的顧客自傲。The hotel is so expensive that only the *carriage trade* stays there. 那個旅館太貴了, 只有富有的人或上流社會人士才住在那裏。The *carriage trade* buys its clothes at the best stores. 富有的人或上流社會人士在最好的商店買衣服。

carrick bend a knot or bend for joining the ends of two ropes. 接兩根繩子時所用的一種繩結。

carrick bitt (*Naut.*) either of a pair of heavy wooden uprights supporting the barrel of a windlass. 〖航海〗捲揚機柱。(亦作 ***windlass bitt***)

carrick head (*Naut.*) the head of a carrick bitt, used for making hawsers fast. 〖航海〗捲揚機柱頭。

carried, be carried (*Obs.*) be highly excited; have the head turned. 〖廢〗非常激動; 昏了頭。

carried, be carried out of oneself be so excited as to be beside oneself. 得意忘形; 憤激失去理智。He *was carried out of himself.* 他被激怒而失去理智。

carrier of disease (*Med.*) person, animal, etc., that carries or transmits a disease without himself or itself suffering from it. 〖醫〗帶病者; 傳病者。

carrier pigeon (*Informal*) a homing pigeon; a pigeon trained to return to its home when released many miles away. 〖俗〗傳信鴿。

carrier rocket a rocket designed or used to carry something, as an artificial satellite. 推送火箭。

carrier wave (*Radio*) a radio wave whose amplitude, frequency, or phase is modulated in transmitting a signal. 〖無線電〗載波。

carrion hunter an undertaker. 殯葬者; 料理葬事者; 做殯儀館生意的人。

carron oil (*Pharm.*) a liniment containing limewater and linseed oil, used in medicine chiefly for burns. (named after Carron, Scotland, where it was used for treatment of ironworks laborers) 〖藥〗卡倫油; 石灰油乳劑。(亦作 ***lime liniment***)

carrot and stick the promise of reward and threat of punishment, both at the same time. 威脅利誘。John's father used the *carrot and stick* when he talked about his low grades. 約翰的父親在談論他的低的分數時, 威脅利誘兼施。

carrot red the color of the carrot; a moderate to strong orange that is lighter than Mars yellow and redder and darker than zinc orange or sunburst. 胡蘿蔔特有之橘紅色。

carry (or have) a bone in the (or her) mouth (or teeth) (*Naut.*) cause the water to foam white under the bows; — said of a vessel. 〖航海〗開足馬力破浪前進(因船隻快速前進, 船頭之下水面產生白沫)。

carry a good quill write well. 善書; 精於書法。

carry a great face (*Obs.*) present an appearance of importance. 〖廢〗表現重要的樣子。

carry a hand over (upon or to) (*Obs.*) treat in a specified way. 〖廢〗以某種手段對待; 以指定的方法處理。He used not to *carry a* severe *hand over* any one. 他向來不以嚴厲的手段處置任何人。

carry a point be successful; succeed. 成功; 成就。

carry a scent in hunting, follow the trail. 獵時追蹤野獸。

carry a stiff upper lip (*Obs.*) keep one's courage; not lose heart; in bad sense, be hard or obstinate. 〖廢〗保持勇氣; 振作精神; 不作垂首喪氣之態; 餘勇可賈; 無情; 頑強。It's a proper pity such a clever woman should *carry* such *a stiff upper lip.* 那眞是太可惜這樣聰明的女人會如此的倔強。

carry a (great) stroke (*Obs.*) wield or have great influence. 〖廢〗足以左右一切; 具有大影響力。

carry a tight swagger on a rotten mast (*Dial.*) make a great show on insufficient means. 〖方〗擺空架子; 外強中乾。

carry a (or the) torch ① show great and unchanging loyalty to a cause or a person. 對一主義或人忠貞不貳; 熱烈支持到底。Although the others gave up fighting for their rights, John continued to *carry the torch.* 雖然他人都已放棄了爲其權利所作的奮鬥, 約翰仍舊繼續奮鬥到底。② (*Informal*) be in love, usually without success or return. 〖俗〗單戀; 單相思。He is *carrying a torch* for Anna, even though she is in love with someone else. 他單戀着安娜, 縱使她愛了別人。

carry a tune sing accurately or on key. 唱得一絲不差; 唱得合乎節拍。

carry about ① go about having (a thing) with one. 攜來攜去; 隨身帶。It is too valuable to *carry about* with you. 那太貴重了, 你不便隨身攜帶。② move or drive hither and thither. 奔馳於各地。③ (*Obs.*) cause to revolve; set in motion. 〖廢〗使迴轉; 運轉; 運動。

carry all before one ① be highly successful. 極爲成功。How is it that of these two men engaged in the same business, one can scarcely get a living, while the other *carries all before him?* 怎麼這兩個人從事同樣的事業, 一個幾乎無法維持生活, 而另一個却極爲成功? In his academic and social life he *carried all before him.* 他的學術生涯及社會生活均極爲成功。Mr. M., from Boston, has opened a dry goods store in the city, and *carries all before him.* 從波士頓來的M先生在城裏開了一家綢布莊, 生意極興隆。② be extremely popular. 極爭衆望; 深得人心。She *carries all before her,* wherever she goes. 她不論到何處, 總是深得人心。

carry an election win an election. 選舉得勝。

carry an eye on (*Obs.*) watch; oversee. 〖廢〗監視; 注視; 督察。

carry another's judgment convince him

that your opinion is right, and so to persuade him to agree with you. 說服對方同意自己的意見

carry anything on one's sleeve reveal it to the public gaze. 宣布;宣示於衆。The poet should talk well, but not with an obvious striving after epigram; he should be sensitive, but not *carry his vanity* openly *on his sleeve* for the daws to peck at. 詩人應該很會說話,可是並不刻意求工;他應該很敏感,並不顯露出他的虛榮。

carry arms ①bear weapons; serve as a soldier. 携帶武器;當兵。②(*Mil.*) a command to soldiers to hold the piece in the right hand, the barrel nearly perpendicular and resting against the hollow of the shoulder, the thumb and forefinger embracing the guard. 【軍】槍上肩(軍中口令之一,以右手執槍,槍管上豎略斜而靠於肩凹,拇指與食指緊握槍柄)。③wage war. 動干戈;起戰;從事戰爭;作戰。

carry away ①cause very strong feeling; excite or delight to the loss of cool judgment. 深深的影響;感動;使激動或高興而失去理智;使人迷。The music *carried* her *away*. 音樂使她入迷。He let his anger *carry* him *away*. 忿怒使他失去理智。She was *carried away* by the man's charm. 她被那個人的魔力迷惑住了。He was *carried away* by the sight of the flag. 看到那旗幟,使他深爲感動。② take, remove, usually by overwhelming force. 沖去。The bridge was *carried away* by the flood. 橋爲洪水沖走。③remove from life; carry off. 致死;造成死亡。④ succeed in obtaining; be victorious in or over; win. 獲得;贏;奪得。In the last examination, Mr. King *carried away* the first prize. 最後的一次考試,金先生得了第一。⑤ (*Obs., R.*) gain the victory; carry the day. 【廢,罕】獲勝;佔優勢。⑥ (Usually Naut.) break off or away; become swept away. (常航海)折去;被挾而去。

carry away captive 見 ***carry captive.***

carry away the bell 見***bear away the bell.***

carry away the bucklers (*Obs.*) come off winner. 【廢】得勝而去;凱旋;奏凱而歸

carry back ① take back in thought or retrospect; recall to mind; cause to remember. 使回憶;回顧;回想;使憶起。It *carried* him *back* to his youth. 那情景使他想起他年輕的日子。② bring back. 取回。

carry boodle (*Sl.*) utter base money. 【俚】行使贋造貨幣;使用僞幣。

carry (away) captive take away into captivity, as prisoners of war. 捕獲;擄獲;如戰俘。In ancient times, many prisoners of war were *carried captive* and compelled to live as slaves in the land of their conquerors. 古代許多戰俘被擄獲強迫在征服者領土當奴隸。

carry (or bear) coals (*Obs.*) endure indignities or insults;—from the dirty or mean nature of the occupation. 【廢】忍辱含垢;唾面自乾;忍受屈辱。We'll not *carry coals.* 我們不願意忍受侮辱。

carry coals to Newcastle do something unnecessary; bring or furnish something of which there is plenty (Newcastle is an English city near many coal mines, and coal is sent out from there to other places). 多此一舉;白費時間或精力;徒勞無功(因 Newcastle 以產煤著稱)。The man who waters his grass after a good rain is *carrying coals to Newcastle.* 那個人大雨之後澆草眞是多此一舉。Joe was *carrying coals to Newcastle* when he told the doctor how to cure a cold. 喬告訴醫師怎樣治療感冒,那眞是多此一舉。

carry conviction cause to be believed; convince. 使生信心;令人相信。That newspaper article *carries conviction* to all readers. 報紙上那篇文章使讀者產生信心。He spoke with an earnestness and directness that *carried conviction* to the hearers. 他說話很誠懇率直使聽者都相信。

carry corn (*Sl.*) bear success well and equally. 【俚】不因暴發而失本來面目;勝而不驕;勝利或成功而能沉得住氣。He doesn't *carry corn* well. 他成功之後沉不住氣。

carry double carry two riders at once, as a horse. 同時載二人(指馬而言)。

carry down cause to be swallowed; induce acceptance of. 使得容納;誘使承受。

carry everything before one 見 ***carry all before one.***

carry fire in one hand and water in the other say one thing and mean another; flatter; deceive; lull suspicion in order the better to work mischief. 左手持火右手持水;口不應心;諂諛;欺騙;使詐。

carry forward ① (*Bookkeeping*) transfer (an amount) to the next page, column, or book. 【簿記】將(一筆金錢)轉記於次頁,次欄,或下一本帳簿。② (*Accounting*) apply (an unused credit or operating loss) to the net income of a succeeding period in order to reduce the tax for that period. 【會計】將某年部分虧損移到次年帳中以減輕次年之稅額。③make progress with. 繼續。

carry hay in one's horns be ill-tempered or dangerous;—from an ox apt to gore whose horns were bound about with hay. 脾氣不好;具危險性。

carry heavy rakes (*Sl.*) give oneself airs; overbear. 【俚】作威作福;盛氣凌人。

carry in one's pocket 見 ***have in one's pocket.***

carry (or draw) interest bear interest. 生利;生息。

carry into action perform. 奉行;舉行;執行。

carry into effect (or execution) effect; execute; perform. 實行;執行;奉行;勵行。The merchant had long planned to visit Europe, but was not able to *carry* his plan *into execution,* till last summer. 那個商人老早就計畫訪問歐洲,可是到去年夏天才付之實行。His plan has not yet been *carried into effect.* 他的計畫尚未執行。

carry it ① get the upper hand; prevail; carry the day; win the contest. 得勢;佔優勝;獲勝;在競賽中獲勝。When a man's passions *carry it,* he will suffer loss. 一個人情感用事將會吃虧。② (*Obs.*) manage affairs; behave; act. 【廢】治事;行事;行爲。

carry it away (*Obs.*) have the advantage; carry the day. 【廢】占優勝之地位;告捷;奏勝利。

carry it off ①refuse to succumb; pretend indifference. The phrase is used when a person is placed in an awkward or humiliating position, and tries to hide his feelings of shame or confusion. 不肯認輸;假裝不關心。②remove to a distance. 移至遠方。③kill. 殺。

carry matters with a high hand be arrogant, domineering, tyrannical and the like. 驕橫;盛氣凌人;壓制;用專制手段。Barbarian conquerors have been apt to *carry matters with a high hand.* 野蠻的征服者易於使用蠻橫手段。The Principal of the College *carried matters with a high hand* and expelled two students for what after all is but a trivial offence. 那個學院的校長專橫行事,只爲了一點小犯規就開除了兩個學生。There were murmurs of disloyalty in Spain, but the Government *carried matters with a high hand* and very speedily crushed the incipient rebellion. 在西班牙有叛國的傳言,可是政府用高壓手段急速制止了醞釀中的叛亂。

Carry me out! (*Sl.*) an exclamation of pretended astonishment on hearing news too good to be true, or a story too marvellous to be believed. 【俚】對聽到過於離奇,或太好的消息,難於置信時,

故作驚訝的嘆詞。

carry meat in one's (or **the**) **mouth** (*Obs.*) bring in money; be a source of profit occasionally; afford entertainment or instruction. 〖廢〗賺錢;成爲財利之來源;供給娛樂或指示。

carry off ①seize and bear away (as a captive); abduct. 強行帶走; 挾持; 刼持。The soldiers seized the two men and *carried* them *off.* 士兵們抓住那兩個人並用強力將他們帶走。② win (a prize, honor, etc.). 獲得 (獎品或榮譽)。Tom *carried off* all the prizes at school. 湯姆獲得校中所有的獎。Jim *carried off* two gold medals in the track meet. 吉姆在田徑賽運動會中獲得兩面金牌。③ succeed somewhat unexpectedly in. 出乎意料的成功。The spy planned to deceive the enemy soldiers and *carried* it *off* very well. 那間諜企圖矇過敵人,獲得極其意外的成功。In the class play, Lloyd *carried off* his part surprisingly well. 在班上的戲劇演出中,勞埃扮演他的角色極爲成功。④ face boldly. 勇敢面對。⑤ cause death of; kill. 造成…死亡;殺死。Years ago smallpox *carried off* hundreds of Indians of the Sioux tribe. 許多年以前很多印第安蘇族人死於天花。

carry off a prize win a prize. 獲賞; 奪得錦標;得獎。

carry off meat from the graves be poor as a church mouse. 極爲貧乏;貧至不能舉餐;一貧如洗。

carry off the bell bear the bell; have or gain the first place. 獲錦標;奪得頭標。Mr. A. *carried off the bell* in the last Far Eastern Olympic Games. 在上次遠東奧運會中A先生奪得錦標。

carry (or **bear**) **off the palm** gain the victory; win. 得錦標;得勝;告捷。John *carried off the palm* in the tennis championship match. 約翰在網球賽中得冠軍。Our army *bore off the palm* in the battle. 我軍戰勝了。

carry off the straw bear off the bell. 獲勝;得錦標。

carry on ①work at; be busy with; manage. 從事; 忙於; 經營。He *carried on* business for many years in Taipei. 他在臺北經營商業多年。Bill and his father *carried on* a hardware business. 畢爾和他父親經營五金生意。Mr. Jones and Mr. Smith *carried on* a long correspondence with each other. 仲斯先生與史密斯先生彼此通信很久了。②keep doing as before; continue. 繼續照以前一樣做;繼續。After his father died, Bill *carried on* with the business. 畢爾在喪父後繼續父親的事業。We are confident that we can *carry on* the work without their assistance. 我們自信, 沒有他們的援助, 我們仍能繼續工作。The colonel told the soldiers to *carry on* while he was gone. 上校告訴他的士兵在他離開的時候繼續執行任務。Though tired and hungry, the scouts *carried on* until they reached camp. 雖然又累又餓,那些童子軍還是繼續往營地走。③(*Informal*) behave in a noisy, foolish, and troublesome manner. 〖俗〗喧鬧或愚蠢的行動。The boys *carried on* in the swimming pool until the lifeguard ordered them out. 那些孩子們在游泳池裏太吵鬧不守秩序, 所以救生員叫他們出去。④ (*Informal*) make too great a show of feeling, such as anger, grief, and pain. 〖俗〗過份表現憤怒,悲傷或痛苦等情緒。John *carried on* for ten minutes after *he hit his thumb with the hammer.* 約翰在大拇指給鐵鎚打中之後因痛大叫了十分鐘。⑤(*Informal*) act in an immoral or scandalous way; act disgracefully. 〖俗〗行爲可恥;行爲不檢。The townspeople said that he was *carrying on* with a neighbor girl. 鎮上的人說他與鄰居的女孩有不軌的行爲。⑥ (*Naut.*) carry sail up to or beyond the limits of prudence; spread the utmost extent of canvas possible. 〖航海〗扯滿帆;風帆扯至極滿。⑦ (*Sl.*) joke a person to excess. 〖俚〗揶揄至於極度;過分嘲人。

carry on proper behave well. 行爲良好; 舉止中節;行己有方;舉止中節;自處中節。

carry one off one's feet 見 ***feet*** 項下。

carry (**out**) **one's bat** ① (*Cricket*) be "not out" at the end of an innings. 〖板球〗終局不被判出局; 終局未負。Memorable, above all, was the day on which Walter *carried out his bat*, after having put together a score of 182. 尤其值得紀念的是, 那一天華爾德在獲得 182 分之後, 仍未被判出局。②outlast all opponents; secure result aimed at. 堅持到底; 打倒一切敵手自己巍然獨存; 作松柏之後凋; 達到目的; 獲得所預期之結果。

carry one's candidate gain victory for one's candidate. 使自己支持的候選人競選勝利;使己方候選人當選。They *carried their candidates* in the centers of popular election. 他們使所支持的候選人在各區獲勝。

carry one's cross; (literary) **bear one's cross** live with pain or trouble; keep on even though you suffer or have trouble. 困難痛苦的生活; 忍受苦難。Weak ankles are *a cross* Joe *carries* while the other boys play basketball. 爲兩踝無力, 當其他孩子打籃球時, 感到難過。We didn't know the cheerful woman was *carrying her cross,* a son in prison. 我們不知那位愉快的婦人因兒子入獄苦在心頭。

carry (or **wear**) **one's heart on one's sleeve** expose one's inmost thoughts to one's neighbors. 開誠布公; 掬誠相告; 推心置腹。

carry one's passions in one's pocket smother one's feelings. 窒其感情;使情感鬱而不發。

carry one's point obtain an object sought for; persuade others to act as you wish. 達目的;勸他人照己意而行。Lady Clonbrony was particularly glad that she had *carried her point* about this party. 克朗布隆夫人特別高興因爲她已說服大家關於這次宴會照她的意思辦。They were bent upon placing their friend Littleton in the Speaker's chair; and they had *carried their point* triumphantly. 他們決心把他們的朋友李特爾頓選爲議長, 結果很成功的達到目的了。

carry oneself (*R.*) behave oneself; bear oneself. 〖罕〗舉止; 做人; 處身。He *carried himself* so insolently... that he became odious. 他行爲傲慢無禮, 因此他變成一個令人厭惡的人。

carry out ① put into action; follow; execute. 實行;遵循;執行。The generals were determined to *carry out* their plans to defeat the enemy. 將軍們決心執行他們的計畫去擊敗敵人。John listened carefully and *carried out* the teacher's instructions. 約翰很仔細聽, 並遵從老師的教導。② bear from within, as a corpse for burial. 自中取出。③ (*Obs.*) ravish; enrapture. 〖廢〗使大悅; 令狂喜。④ sustain to the end; continue to the end, or to, or toward the logical conclusion. 支持到底;進行至終局;堅持到底。

carry out one's bat 見 ***carry one's bat.***

carry over ① save for another time. 保留; 貯備。The store had some bathing suits it had *carried over* from last year. 那個商店還有一些去年留下來的游泳衣。What you learn in school should *carry over* into adult life. 你應該把在學校所學的東西在成年生活中運用。② transfer (as a figure) from one column, page, or book to another. (帳目)轉載於另一行, 下一頁或另一本書;過帳。When he added up the figures, he *carried over* the total into the next year's account book. 當他把數字加好以後, 把總數轉載在下一年的帳簿。③ continue in another place. 續於他處。The story was *carried over* to the next page. 本故事下頁繼續。④ be left; remain. 遺留。⑤ postpone. 延期。⑥ extend from one activity or time to another. 引伸。He does not *carry over* his

business ethics into his personal relationships. 他沒有將他的商業道德引伸到私人的交遊上。⑦(*St. Exch.*) carry (a customer) until the next time for settlement; postpone the date of settlement for (stock). 〖證券〗改期交割證券；延期交割。⑧ carry across; transport from one place to another. 運輸；自一處運至他處。Tea is *carried over* from China to America in vessels. 茶葉是用船由中國運到美國去的。

carry real estate neglect the finger nails. 指甲長而不剪短，藏有泥垢。

carry sail (*Naut.*) have more or less sail unfurled. 〖航海〗揚風；將帆扯起。It is not safe to *carry* too much *sail* in a storm. 在暴風中揚帆是不安全的。

carry silk (Racing Slang)(賽馬俚) ① wear the silk jacket of a jockey; hence, act as a jockey. 服賽馬綢服；充跑馬師。②bear a jockey; race. 馱人競跑；賽跑(指馬而言)。That horse will never *carry silk* again. 那匹馬永遠不能再出賽了。

carry stock hold stock bought for a customer until the customer is ready to take it or sell it; —said of a broker. 留置證券(經紀人將代人購進之證券，存於自己手中，俟買主預備領取或轉賣之時，然後交出之謂)。When a broker *carries stock*, he charges his customer interest on the difference between cost and margin. 經紀人留住代人購買的股票，他向買主索取票面價格與利潤差額的利息。

carry swords (*Mil.*) a command to hold the drawn sword vertical, the blade against the shoulder. 〖軍〗執劍；執刀(軍中口號之一，拔刀出鞘，豎執手中，以刃向肩)。

carry the ball (*U.S. Informal*) take the most important or difficult part in an action or business. 〖美俗〗在某項計畫之實施或行動中擔任主要或困難角色。None of the other boys would tell the principal about their breaking the window, and John had to *carry the ball.* 其他孩子沒有一個敢向校長報告關於他們打破玻璃的事，約翰只得挺身而出了。When the going is rough, Fred can always be depended on to *carry the ball.* 當事情進行有困難時，福來德常被賴以處理難局。Some friends are *carrying the ball* for us. 有些朋友正在爲我們擔當艱鉅。

carry the day win the contest; be declared the victor. 贏得勝利；打勝仗；告捷。The Republicans *carried the day.* 共和黨贏得勝利。In the struggle with superstition, education if linked with true religion should *carry the day.* 在與迷信爭鬥中，如果教育和真正的宗教聯合起來應該會戰勝的。

carry (away) (gain, get, win, etc.) the garland be the victor in a contest; gain the victory. 奪得錦標；獲勝；告捷；獲得桂冠。

carry the halbert in one's face show that one rose from the ranks;—of officers in commission. 表示出身行伍(指軍官而言)。

carry the house (*Theat.*) gain enthusiastic applause from all parts of the house; gain the favor or approval of all present. 〖戲劇〗博得全場采聲；贏得滿場喝采；使滿堂歡聲雷動。

carry the organ shoulder the pack or valise at defaulters' or marching order drill. 肩荷行囊而習進軍之操練。

carry the palm 見 ***bear the palm.***

carry the point obtain the object sought for. 達到目的；成功；遂其志；如願以償。

carry the torch 見 ***carry a torch.***

carry the weight of the world on one's shoulders 見 ***(weight of the) world on one's shoulders.***

carry the wind toss the nose as high as the ears, as a horse. 馬昂首至鼻與兩耳齊高。My horse has a habit of *carrying the wind.* 我的馬有昂首的習慣。

carry the world before one 見 ***carry all before one*①.**

carry through ① accomplish; complete; put into action. 完成。We haven't enough money to *carry* the undertaking *through.* 我們沒有足够的錢來完成這工作。② keep (someone) from failing or stopping; bring through; help. 幫助度過難關；使保持勇氣。His courage will *carry* him *through.* 他的勇氣會幫他度過難關。When the tire blew out, the rules Jim had learned in driving class *carried* him *through* safely. 當車胎爆裂時，吉姆在駕駛班上所學的規則使他沒有出車禍。③ continue; persist. 連續；維持。feelings that *carry through* to the present. 一直持續到目前的情感。

carry (a matter) to one's pillow take a night to consider (it). 整晚思索；思索竟夜。

carry (something) too far exceed the limits of good taste, credibility, etc.; go to excess. 做得太過分。She is *carrying* her crusading *too far.* 她的改革運動做得太過分。John sometimes *carries* his jokes *too far.* 約翰有時候玩笑開得太過火。

carry two faces under one hood 見 ***have two faces.***

carry up ① convey or extend in an upward course or direction; build. 上舉；上豎；向上伸展；建造；建築。The structure was *carried up* a story. 那建築物向上增建了一層。② bring up (the rear); make (something) come into proper relation. 殿後；令之達適當之地位。③ trace back. 尋源；追溯。④ in an account, carry to the top of a new column. 帳目中過登數目於次行之頂。

carry water to the river "carry coals to Newcastle." 江邊賣水；夫子廟前賣文章；賣遼東豕；布鼓雷門。

carry weight ①bear or have an extra burden; be handicapped. 競馬或競走時身挾重物藉與他人重量平均；平優劣。② have influence. 有權；有勢力；有影響力；具重要性。His very name *carries weight.* 他的名字就有分量。I doubt whether my opinion will *carry* much *weight.* 我懷疑我的意見會有很大的影響力。

carry with one ①obtain or keep the support of; persuade somebody to follow, agree with, one. 獲得支持；勸某人跟隨或同意某人。Nixon's rival in the 1972 Presidential Election appeared at first to be *carrying* the whole youth of the country *with him.* 在一九七二年總統大選中，尼克森的對手起初好像獲得了全國青年的支持。②retain; be always aware or reminded of. 記得；使憶起。I shall always *carry with me* the memory of that child's tortured face. 我將永遠忘不了那孩子的滿臉苦相。

carrying capacity the maximum number of organisms that can be supported in a given environment; saturation level. 某一自然環境所能容納的生物數目之最高限度；飽和點。When deer herds are allowed to exceed the *carrying capacity,* permanent damage to woodland results. 我們如允許鹿羣超過環境所能容納的數量，對於森林地區會導致永久性的損害。

carrying charge ① cost incurred while an asset is unproductive. 資產持有費用(當資產不生產時業主所負擔的費用)。② interest charged on a loan, a mortgage, or the balance owed on a purchase. 利息。③ an extra cost added to the price of something bought on weekly or monthly payments. 加計費用 (分期付款銷貨價格之附加)。The price of the bicycle was $50. Jim bought it for $5.00 a month for ten months plus a *carrying charge* of $1 a month. 這部自行車售價五十元。吉姆係以十個月分期付款，每月五元車款，外帶一元附加費購入。

carrying over a stock exchange term for

postponing the settlement of an account from one settling day to another, "contango," or "backwardation," being charged or allowed for the accommodation. 股票交割之轉期(已屆交割之期，而將交割之事轉移至下一交割日之謂)；轉入；延期至。

carrying party (*Mil.*) a military party detailed to carry or bring up supplies. 【軍】輜重隊。

carrying place (*U.S.*) a place where canoes, goods, etc., have to be carried between two navigable bodies of water; portage. 【美】連接兩水路間之地(船經此須拔堝)。

carrying trade the trade or business of conveying goods, especially over sea between different countries. 運輸業(尤指經營國際海運業務者)。Formerly, most of the *carrying trade* of the world is done by ships that fly the Union Jack. 從前，懸掛有英國國旗的船隻執國際運輸業之牛耳。

cart away 見 *cart off.*

cart before the horse (*Informal*) things in wrong order; something backwards or mixed up.—an overused expression (usually used with *put* but sometimes with *get* or *have*).【俗】本末倒置(常與put連用，有時亦與get或 have 連用)。When the salesman wanted money for goods he hadn't delivered, I told him he was putting the *cart before the horse.* 當那售貨員想先收錢後送貨，我告訴他他是本末倒置。To get married first and then get a job is getting the *cart before the horse.* 先結婚後找工作那是本末倒置。His emphasis on method at the expense of content puts the *cart before the horse.* 他的犧牲內容強調方法是捨本逐末的做法。

cart horse a strong horse bred to draw heavy loads. 拖貨車的馬。

cart off (or **away**) ① (*Informal*) take away, often with force or with rough handling or behavior.【俗】拿走；帶走(通常以強迫手段或粗魯行爲)。The police *carted* the rioters *off* to jail. 警察把暴動者逮捕押至監獄。When Bobby wouldn't eat his supper, his mother *carted* him *away* to bed. 當鮑比不肯吃晚飯的時候，他母親就逼着他到床上去。② remove. 遷移。

cart out 見 *cart off*②.

cart wheel ①the wheel of a cart. 車輪。②(*Sl.*) a large coin, as a silver dollar.【俚】大型硬幣(尤指銀圓)。③ a lateral somersault. 橫翻觔斗。to turn (*or* throw) *cart wheels.* 橫翻觔斗。

cart whip a horsewhip made with a short, stiff handle and a long lash, used by teamsters. 一種短柄長馬鞭。

cart, The cart leads (or **draws**) **the horse.** The natural or proper order is reversed things are going topsy-turvy. 本末顚倒；首尾倒置。*The cart leads the horse;* the young instruct the old. 乾坤顚倒，年輕的教導年長的。

carte blanche (*Fr.*)【法】① a blank paper, especially a blank form or order duly signed by some person and given to another person to be filled up at his discretion. 署名空白紙(任人塡寫條件)。②hence, unconditional permission or authority to do what one pleases in a given matter. 無限制之特准；無條件許可；全權委任；自由行動權。Buy *anything you* will—do anything you please—I give you *carte-blanche.* 你要買什麼就買什麼，喜歡做什麼就做什麼，我給你全權。There is *carte blanche* to the school-house fags to go where they like. 校內新生有權可以隨意走動。③ in the game of piquet, a hand without a face-card. 空牌手(所得諸牌中，無一繪有人面牌者之謂)。

carte de visite ① a visiting card. 名片。② a photograph mounted on a small card. 名刺寫眞；名片形小像。

Cartesian coordinates (*Math.*) a system of coordinates for locating a point on a plane by its distance from each of two intersecting lines, or in space by its distance from each of three planes intersecting at a point.【數學】笛卡兒座標。

Cartesian diver (or **devil**) a hollow figure partly filled with air, and immersed in water in a glass jar, the jar being provided with an elastic cover, by pressure upon which the immersed figure is made to sink, rising again when the pressure is removed. 說明比重原則之教育玩具；浮沉子。

Carthaginian apple the pomegranate. 迦太基之果(石榴之別名)。

Carthaginian (or **Punic**) **faith** (*R.*) bad faith; perfidy.【罕】迦太基人之誠信(謂不忠不信)。

Carthaginian Lion Hannibal (247-183B.C.); —a name alluding to his indomitable courage. 迦太基之獅(漢尼巴之別號，生於紀元前二四七年，卒於一八三年，因其豪勇過人，故有此號)。

Carthaginian peace a treaty of peace so severe that it means the virtual destruction of the defeated contestant. 對戰敗國極爲苛酷的和約。

cartilage bone (*Anat.*) bone substance or a bone that was formed, in the development of the organism, from cartilage.【解剖】由軟骨形成之骨。

cartridge bag a bag of raw silk, formerly sometimes of cotton or woolen stuff, to hold a charge for a cannon. 彈藥包；裝藥包。

cartridge belt a belt worn about the waist or over the shoulder, having loops or pockets for cartridges. 子彈帶。

cartridge box a portable case or box of leather, for holding cartridges. 子彈盒(箱)。

cartridge clip a metal holder for cartridges, used in some firearms. 子彈夾。

cartridge paper ①a thick, strong paper used originally for making cartridges, and later as drawing paper. 彈藥紙(用以製造彈藥筒者)。②a kind of wallpaper. 糊牆紙。③an inferior kind of drawing paper. 劣等畫紙。

cartridge, ball cartridge a general-purpose cartridge having a ball, a primer, and a full charge of powder. 普通槍彈；實彈。

cartridge, blank cartridge a cartridge having instead of a projectile a wadding (as of paper) sealed in the mouth of the case. 空包彈。

carve for oneself do as one pleases; act independently. 爲所欲爲；自由行動。

carve out ① make or form by carving or parceling; cut out. 刻出；劃出；割。Fortunes were *carved out* of the property. 財富是由產業開拓出來的。He *carved out* away through the dense crowd. 他從擁擠人羣中開出一條路來。② (*Law*) create; as, carve out a term from a freehold.【法律】分割設定。③ (*Fig.*) achieve by exertion or skill.【喻】以努力或技巧做成。The troops *carved out* a way through the enemy. 那軍隊由敵陣中殺出一條血路。

carve out a career for oneself make or build a career as a result of great effort. 替自己創造出一番事業。He managed to *carve out a career for himself,* though at first he hardly earned enough to keep body and soul together. 雖然起初他賺的錢幾乎不够養活自己，但他却能爲他自己創造出一番事業。

carve to (*Obs.*) help or serve.【廢】扶助；佐；效勞。

carve up (*Informal*) dismember.【俗】瓜分；分割。The victors mercilessly *carved up* the defeated country. 戰勝者殘忍的瓜分了那戰敗國。

carver and gilder a matchmaker. 作伐者；媒人。

carvers, a pair of carvers a pair of knife

and fork for carving meat. 一套切肉用具(包括一把切肉刀與叉)。

carving fork a large fork used to hold meat while it is being carved, usually provided with a guard to prevent cutting the hand if the knife slips. 切肉叉。

carving knife a knife for cutting meat. (桌上用)切肉刀。

carving set a table set comprised of a carving knife, two-tined fork with finger guard, and usually a sharpening steel. 一組桌上切肉刀叉。(亦作 ***roast set***)

case agreed (*Law*) a statement of facts agreed on by the parties, or made by another court, to be submitted merely for decision of a point of law. 〖法律〗事實說明書(說明案件情節之書, 由兩造認可, 或爲別一法庭所製作, 此書專呈法庭, 以解決法律上的問題)。

case at bar (*Law*) a case under trial. 〖法律〗「在審訊中的案子;已受審理之案件。」

case bottle ⑴ a bottle, often square in form, fitting into a case with others. 方瓶(可與他瓶配合裝於箱內者)。⑵ a bottle enclosed in a protecting case. 有外套保護的瓶。

case history (*Med.*) all the relevant information or material gathered about an individual, family, group, etc., and arranged so as to serve as an organized record and have analytic value for a social worker, student, or the like: used especially in social work, sociology, psychiatry, and medicine. 〖醫〗病歷;血統紀錄;個案歷史。(亦作 ***case record***) a *case history* of the patient. 病人的病歷。

case in point an example that proves something or helps to make something clearer. 榜樣;例證;左證。An American can rise from the humblest beginnings to become President. Abraham Lincoln is a *case in point*. 一個美國人可以從低微出身而成爲總統。林肯就是一個最好的例子。I tell you the lad is selfish. His unwillingness to pay any subscription to the charity fund is a *case in point*. 我告訴你那個青年是自私的人。他不願意捐款給慈善基金是個例子。

case knife ⑴ a knife carried in a case. 有鞘之「刀。」⑵ a table knife. 一種餐刀。

case law (*Law*) law established by the decisions of actual previous cases. 〖法律〗判例法。

case lawyer one who is versed in the reports of cases. 善於引據前案之律師;熟悉判例的律師。

case made 見 ***case reserved.***

case of conscience a problem or situation in the solution of which morality is concerned. 有關良心之問題;良心問題。the determination of *cases of conscience*. 良心問題的解決。

case of crabs a failure. 失敗;失策。

case of drawers (*Obs.*) chest of drawers. 〖廢〗五斗櫃。

case (or matter) of life and death an extremely critical or pressing case, as one in which life is at stake. 關係生死之問題;一髮千鈞之事;九死一生之事;生死關頭。

case of need an endorsement sometimes put upon a bill of exchange, naming a person who will guarantee its payment for the honor of the drawer, or one of the endorsers, should the bill be not met at maturity. 必要之時之背書(匯票上之背書, 指定一人擔保付款, 謂若匯票滿期而不付, 則指定之人將出面料理)。

case of stump impecuniosity. 貧乏;拮据。

case on appeal (*Law*) the statement which the appellant lays before the court for the prosecution of his appeal as the presentation of the facts on which the appeal is based. 〖法律〗訴狀(由當事人陳訴事實請求法庭察核)。

case record 見 ***case history.***

case shot (*Mil.*) the small projectiles contained in a case, as the shot or metal fragments in a canister or a shrapnel shell. 〖軍〗榴霰彈。

case study the gathering and organization of all relevant material to enable analysis and explication of individual units, as of a person or family. 個案研究。a *case study* of capitalism. 關於資本主義的個案研究。

case study method a method or research used especially in sociology by which accumulated case histories are analyzed with a view toward formulating general principles. 個案研究法(從個案之研究中求出一般法則的方法, 爲社會學所常用)。

case system the teaching of law by the study of the decisions in actual cases instead of, or in addition to, general textbook. 以實際判例爲本的法律教學法。

case, a case of pickles a bad breakdown; serious quandary. 瓦解;挫折;進退失據;兩難之境;無所適從。

case, as the case may be as the state of affairs makes proper; according to circumstances. 看情形;隨機應變。「訟。」

case, drop a case cancel a lawsuit. 撤回訴

case, have a good case have convincing arguments or evidence in one's favor. 具有令人折服的論據或有利於己的證據。

case, in any case under any circumstances; no matter what happens; anyhow. 無論如何。We have to help him to pay the debt *in any case*. 我們無論如何要幫助他還債。

case, in case ① in order to be prepared; as a precaution. 預防。Take warm clothes *in case* the weather is cold. 預防天氣變冷, 要多帶暖衣服。② if it should happen that; if; supposing. 如果。*In case* he arrives before I get back, please ask him to wait. 如果在我回來之前他來到, 請他等我一下。What would you do *in case* fire broke out at home? 如果你家裏失火, 你怎麼辦?

case, in case of if there should be; in the event of. 倘;倘使。*In case of* rain they can't go. 倘使下雨, 他們就不能去。You must consult a doctor *in case of* illness. 倘使有病, 你必須請醫生診治。

case, in no case under no circumstances. 絕不;在任何情況下決不。*In no case* should you panic. 不論在任何情況之下你決不可恐慌。He should *in no case* be allowed to get up until he has completely recovered from his illness. 除非他完全康復, 絕不應讓他起床。

case, lower case (*Print.*) a shallow compartmented tray in which small letters, figures, etc., are kept. 〖印刷〗小寫活字盤。

case, make out one's case demonstrate what one has asserted. 證明(剖白)自己立場。

case, The case stands thus. Matters are in the following condition. 其事如下;事實如下。

case, upper case (*Print.*) a shallow compartmented tray in which capitals and special characters are kept. 〖印刷〗大寫活字盤。

casement cloth a cotton material designed for curtains. 作窗帘或門帘之棉布。

cases, come (or get) down to cases (*U.S.*) come to the point; attend to the facts or the matter at hand. 〖美〗開始討論正題;言歸正傳。The committee finally *got down to cases*. 委員會終於開始討論正題。

cases, in nine cases out of ten in nine times out of ten; in all probability. 十中之九;非

常可能。 〔made up. 配藥方；照方配藥。〕

cash a prescription get a prescription

cash assets assets consisting of cash and items readily convertible to cash (as marketable securities or life insurance). 現金資產。

cash basis a method of recording income and expenses, in which each item is entered as received or paid. 現金制(以現款爲依據之帳法，與"應計制"相對照)。

cash carrier an automatic device for conveying money received at the counters of a store, etc., to the cashier and returning the change. 商店中傳遞貨款及找零之自動裝置。

cash credit 見 ***bank credit.***

cash crop ①any crop that is considered easily marketable, as wheat, cotton, or the like. 易於在市場上出售的農作物(如麥、棉等)。②a crop grown to be sold; a crop for direct sale in a market, as distinguished from a crop for use as livestock feed or for other purposes. 爲出售而栽種的農作物(別於農家自用的作物)。They raise potatoes to eat, but tobacco is their *cash crop.* 他們種馬鈴薯供自家食用，而菸草是爲賣的。Cotton is a *cash crop* in the South. 在南方棉花是爲賣而種的。

cash customer a purchaser who pays cash. 〔現金購物的顧客〕

cash discount ①a term of sale by which the purchaser deducts a percentage from the bill if he pays within a stipulated period. 現金折扣(對一定日期以前付款的顧客之打折優待)。*Cash discounts* are commonly offered by sellers to encourage early cash payment. 售貨者爲鼓勵顧客早日付款，常對一定日期以前付款的顧客給予現金折扣。② the amount deducted. 折扣的數目。

cash dividend a dividend paid in money to a stockholder, rather than in stock or other form. 現金股利(別於以股票或其他方式給予者)。semiannual *cash dividend* of 75 cents a share. 半年一次每股七角五分的現金股利。

cash down ready money. 即付現款。The dealer reduced the price for *cash down.* 那商人對即付現款者減價優待。

cash in ① exchange (as poker chips) for the value in money. 以籌碼兌換現金。When the card game ended, the players *cashed in* their chips and went home. 牌戲結束時，玩牌者以籌碼兌換現金後回家。② (*U.S. Sl.*) end or withdraw from a business agreement; convert one's assets or bonds into cash. 〖美俚〗將財產、股份等變賣以取得現金。He paid the bill by *cashing in* some bonds. 他賣掉一些債券以付帳。③ (*U.S. Sl.*) die. 〖美俚〗死亡。After her parents *cashed in,* she lived with her grandparents. 她在父母去世後與祖父母在一起住。He was shot through the body and knew he was going to *cash in.* 他的身體被子彈射穿，他知道他快要死了。

cash in hand ready cash. 現金；現貨。

cash in on (*Informal*)〖俗〗① see (a chance) and profit by it; make a profit from. 從…中獲利。He *cashed in on* his real-estate investments. 他在不動產的投資上賺了錢。②take advantage of (an opportunity or happening). 利用。The movie actress *cashed in on* her sudden popularity and signed up for several television appearances at a fabulous salary. 這個電影女明星利用她的突然走紅，以令人難以置信的酬勞，簽了幾個電視表演的合同。Mr. Brown *cashed in on* people's great interest in camping and sold three hundred tents. 布朗先生利用人們對露營的興趣賣了三百個帳篷。

cash in one's checks (or **chips**) die. 死；翹辮子。When the outlaw *cashed in his chips,* he was buried with his boots on. 那罪犯死了，穿著靴子就被埋葬了。

cash journal cashbook. 現金簿。

cash on delivery payment to be made when delivered to the purchaser. 貨到付款(略作***C. O. D.***)

cash on the barrelhead (*Informal*)〖俗〗① money paid at once; money paid when something is bought. 即付現款；現金購物。Father paid *cash on the barrelhead* for a new car. 父親付現金買一部新車。Some lawyers want *cash on the barrelhead.* 有些律師要即付現款。②cash on delivery. 貨到交款。We bought new buses for *cash on the barrelhead.* 我們以貨到交款方式買了些新的公共汽車。

cash payment payment in cash. 現金支付。

cash price the price at which an article will be sold for immediate payment. 現金交易的價錢。Sometimes sellers of goods make a difference between the *cash price,* and the price asked if the goods are sold on credit. 有時候賣主對貨品的定價，現金交易與賒帳有所不同。

cash register a cashbox with a mechanism for indicating to customers the amounts of individual sales, and with an adding machine for totaling receipts. 現金出納機(商店裏收款及計算貨價的兩用機械)。

cash sales sales made for ready money. 現金售貨；現賣。The merchant's *cash sales* for the day were $200. 那商人一天有二百元的現金售貨收入。

cash up liquidate a debt. 還債；理清一筆債務。

cash, hard cash metal money. 硬幣。

cash, in the cash well off. 富裕。

cash, pay cash pay immediately in cash. 付現款。He always *pays cash* for his purchases. 他買東西總是付現款。

cashier's check a check drawn by a bank on its own funds and signed by its cashier. 銀行開出的支票；本票。(亦作 ***bank check, banker's check***)

casing knife a knife for trimming wallpaper in place. 修整壁紙用的刀子。

casing nail a nail having a small, conical head, slenderer than a common nail of the same length, used for laying floors, fastening matchboarding, and other work in which the head may remain visible. 一種小頭釘。

casinghead gas natural gas obtained from an oil well. (產於油井的)天然瓦斯。

Cassation, Court of Cassation the highest court of appeal in France or Belgium. (法國、比利時之)最高法院。

cassia bark the bark of a tree of the laurel family of southern China, yielding an inferior kind of cinnamon; Chinese cinnamon. 桂皮。

cassia oil a yellow or brownish volatile oil with a strongly sweet taste and an odor like that of cinnamon, obtained from the twigs and leaves of the cassia and used as a flavoring in foods and as an ingredient in perfumes. 桂皮油；肉桂油。(亦作 ***oil of cinnamon***)

Cassiopeia's Chair (*Astron.*) a group of seven stars in the constellation Cassiopeia, which suggests a chair. 〖天文〗仙后星座中最顯目，排列形狀似椅之星羣。

Cassis tutissima virtus. (*Lat.*) Virtue is the safest shield. 〖拉〗德行爲最安之防禦物；德爲最堅之盾。

cast a ballot deposit in a ballot-box, or present for deposit, a ballot or voting-paper. 投票。

cast (or **cast in**) **a bone between** breed strife between. 離間；種不和之因於其間。By this means she *cast in a bone between* the wife and the husband. 使用這種手段她離間這對夫婦。

cast a clod between (*Scot.*) widen the

breach between.【蘇】使不睦更深一層；擴大其間的破裂。
cast a dash (*Scot.*) 見 ***cast a clod between.***
cast a glance 見 ***cast an eye.***
cast a horoscope calculate the part of the ecliptic which is on the eastern horizon at the time of a nativity or at the moment of asking a horary question, and thence erect a figure of the heavens, with a view considering the influences of the stars upon human affairs or upon the destiny of a person. 算命；占卜；占星象以定人生之命運或事情之吉凶。
cast a mist (or **mists**) (*Obs.*) 見 ***cast a mist before a person's eyes.***
cast (or **throw**) **a mist before a person's eyes** produce mystification. 令人墮五里霧中；令人昏迷；眩人之目；蒙蔽人。He was a juggler, who *threw mists before your eyes.* 他是個變戲法的人，他會騙過人的耳目。
cast a person's water (*Obs.*) find out diseases by the inspection of urine, a very common practice in former times.【廢】驗尿而檢查病因。
cast a shadow give a dim indication about the approaching event. 示凶兆。The recent border clashes *cast a shadow* over the peace talks. 最近邊疆衝突事件使和談的前途暗淡。
cast a sheep's eye 見 ***cast sheep's eyes.***
cast a slur upon speak slightingly or reproachfully of; depreciate; disparage. 詆毀；誹謗；污辱；蔑視；賤視；貶。The newspaper *cast a slur upon* the statesmanship of the presidential candidate. 該報對那位總統候選人的治國才能表示輕蔑。
cast a thing in (or **into**) **one's teeth** reproach him with it. 爲某事責備某人。
cast a traverse (*Naut.*) find what point of the compass the ship bears on at any time.【航海】羅盤上查視船隻行駛之方向。
cast about (or **around**) ① look everywhere, as to find something; search; seek. 尋求；四處尋找。I've been *casting about* for some village in which I can spend a quiet holiday. 我一直想尋找一個鄉村，可以度過一個寧靜的假期。The committee was *casting about* for an experienced teacher to take the retiring principal's place. 委員會到處尋找一位有經驗的教師來接替即將退休校長的位置。② scheme; plan. 計劃；盤算。He *cast about* how he could avoid work. 他盤算着怎樣避免工作。③ (of dogs or hunters) spread out and search in different directions, as for a lost scent. (指犬或獵人) 四散尋找。(獵物的味道)。④ (*Naut.*) change the course; tack.【航海】轉路；掉舵；轉帆。⑤ search your mind; try to remember something; try to think of something. 思索；考慮；想法子；設法。The teacher *cast about* for an easy way to explain the lesson. 教師想找出一個簡易的方法來解釋這一課。Jane *cast around* for a good subject for her report. 珍苦思作報告的好題目。
cast about one look about (mentally). 思索。He *casts about him* for the wherewithal to meet the... expenditure. 他思索着如何籌措支付那筆開銷的款項。
cast accounts orig., reckon accounts; now, do the ordinary arithmetic operations; cipher. 算帳；作算術；計算。
cast afore (*Obs.*) forecast.【廢】預謀；預料。
cast after cast a method of raising excavated material from the bottom of a mine or other working by shoveling it up from one platform to another. 逐層搬運法 (以礦底採掘之物，逐層搬送至礦外)。
cast (or **lay**) **an anchor to windward** make prudent provision for the future. 未雨綢繆；預爲後來之計。
cast an eye; cast a glance look at. 看；注視；瞥見。He *cast a glance* at the letter. 他匆匆的看一看那封信。
cast anchor (*Naut.*) throw out or let drop an anchor to keep a ship at rest; anchor. The modern technical expression is, "let go the anchor".【航海】拋錨；下錨。The sailors *cast anchor* in the bay of San Francisco. 水手們在舊金山灣下錨。
cast aside throw aside from use; discard; dismiss. 棄却；拋棄。It is a shame to *cast aside* a good book. 將一本好書棄却多可惜。
cast aside one's ear (*Obs.*) listen casually.【廢】側耳而聽；偶然傾聽。
cast aspersions on one sprinkle with calumnies; slander or insinuate misconduct. 譭謗；誹謗；譏諷。He *cast aspersions on his friend's* character. 他散布謠言誹謗他朋友的名譽。
cast away ① reject; discard. 丢棄；摒除；拒絕。Now I'm rich, I shall *cast away* all my old clothes. 現在有錢了，我要把舊衣服全丢棄。② shipwreck. 遭遇海難。For five months we were *cast away* on an island. 足足有五個月，我們因船失事而困於一島上。③ throw away; squander. 浪費。He will *cast away* this money just as he has done in the past. 他將一如過去將這筆錢浪費掉。
cast back ① refer to something past; revert to. 提及過去事；憶及往事；復回原態。The composer *casts back* to his earlier works. 這作曲家又回到他早期作品的風格。② return toward some ancestral type or character; show resemblance to a remote ancestor. 返於祖先之性狀；與祖先相似；肖其遠祖。I think there must have been a dreadful misalliance somewhere in our genealogy, and that you have *cast back* to it. 我想在我們家系裏一定有過非常不調和的婚姻，你就是個印證。
cast behind (*Obs., R.*) leave behind, as in race.【廢、罕】使落後。
cast behind the back ①forgive and forget. 恕其罪而忘之；既原諒之即不再在心。② spurn. 擯斥；趕走。
cast beyond the moon (*Obs.*) make wild conjectures.【廢】妄測；妄加臆度；想入非非。He talks of things impossible, and *cast beyond the moon.* 他說到不可能的事情，想入非非。
cast by (*Obs.*) throw away.【廢】丢掉；放棄。
cast color (*Obs.*) lose color; become pale; fade, especially by the action of light.【廢】失色；變蒼白；成土色；褪色。
cast cross and pile (*Obs.*) toss up a coin as a way of casting lots.【廢】投擲錢幣以決定事情 (一種抽籤的方式)。They had a custom, when buyer and seller could not agree, to *cast cross and pile.* 他們有一種習俗，即買方與賣方不能協議時就投擲錢幣決定之。
cast dirt at; throw dirt at 見 ***dirt*** 項下。
cast down ① discouraged; sad; unhappy. 氣餒；沮喪。Mary was *cast down* at the news of her uncle's death. 瑪利聽到她叔叔死的消息感到沮喪。Charles felt *cast down* when he lost the race. 查理競賽失敗感到很沮喪。He was *cast down* by a misfortune. 他因不幸事件而感沮喪。Do not be so *cast down.* 不要這樣氣餒。②turn (the eyes) downward. 垂視的；向下的。Every eye was *cast down* before him. 在他面前，每隻眼睛都向下垂視。③destroy. 滅；毀。
cast down the comb of; cut the comb of 見 ***comb*** 項下。
cast forth ①eject. 噴出；投出。The volcano *cast forth* lava and ashes. 火山噴出熔岩和灰。② disseminate; spread forth. 傳布；廣播；散播。
cast glass plate glass. 厚板玻璃；厚玻璃片。
cast horoscope determine future. 占卜命運。

cast in (*Obs.*) throw or put in, by way of addition; give in addition.【廢】加入;增給;添補。

cast (or **throw**) **in one's lot with** (or **among**) share good or bad fortune of another. 分任患難與安樂;哀樂與共; 共當。We are forming a mining company; you had better *cast in your lot with* us. 我們在組織採礦公司，你最好和我們合夥。We find East-Anglia heartily *throwing in its lot with* Wessex. 我們發現東盎格利亞非常願意與西薩克斯同甘共苦。

cast in one's nose twit, or ridicule. 譏責;嘲笑;譏笑。

cast in (or **into**) **one's teeth** taunt; throw a reproof at one. 譏嘲;責罵;譴責。I *cast* his falsehood concerning my age *in his teeth*. 我責罵他捏造我年齡的行爲。

cast in the nose (*Obs.*) twit with; fling in the face.【廢】罵;譴責;當面辱罵。

cast in the same mold alike in natural traits of character. 酷似;性情相同。These two men were *cast in the same mold*. 這兩個人性格像是一個模子鑄出來的。

cast into one's teeth 見 ***cast in one's teeth.***

cast (or **throw**) **into prison** imprison. 禁錮;下獄。I hate to *cast* a man *into prison*. 我不喜歡把人下獄。

cast into space throw away. 撇開;拋棄;丟掉。

cast into the shade throw into comparative obscurity. 使減色; 使黯然失色; 使退處於暗昧之地; 掩其盛名。General Grant's success in the war *cast* the other generals somewhat *into the shade*. 格蘭特將軍作戰勝利使其他將軍們黯然失色。A newspaper gives a thrilling account of outrage; next day's paper tells of more horrible things still; you say the latter account *casts* the other *into the shade*. 一家報紙報導聳人聽聞的暴行,第二天繼續報導更可怕的事,你可以說後來的報導使前一個報導相形見絀。

cast iron ①an alloy of iron, carbon, and other elements, cast as a soft and strong, or as a hard and brittle iron, depending on the mixture and methods of molding. 鑄鐵;生鐵。② inflexible; as, a man of cast iron will. 不屈不撓。

cast light upon (or **on**) illuminate. 解釋; 剖明。At the inquest, after protracted investigation, a woman came forward and stated some facts which *cast* fresh *light on* the way in which the man came to his death. 在偵察庭中經過長時間調查之後, 一位婦人走過來,述說一些事實,這些事實提供了那男人致死的線索。

cast loose set free or to unfasten forcibly or decisively; unlash, as a gun; set adrift, as a boat; —used also intransitively. 釋放;解砲索;解纜放船;解開;放開(亦可作不及物動詞用)。Then the last good-byes were spoken, the moorings were *cast loose*. 在最後說再見之後,那船就解索放行了。They *cast loose* the guns to prepare the battery for action. 他們解開了砲索準備開炮。

cast lots make a selection or decision by methods depending upon chance. 抽籤;拈鬮。When the hunting party returned from their expedition, they *cast lots* to decide who should have the tent, which they had purchased in common. 當打獵團體狩獵回來,他們抽籤決定誰可獲得那只帳篷,帳篷是他們共同負擔費用買的。

cast of one's office a specimen or "taste" of one's office or calling. 本職擔任之工作;職務名稱。Now, Sir, give us a *cast of your office*. 那麼,先生,請你告訴我們你的職稱。

cast of the hand (*Obs.*) a helping turn.【廢】輔助;贊助。

cast of thought air or look indicating thoughtfulness. 思慮之貌;有心事之狀貌;多思想之容貌。

cast off ① (or ***cast loose***) unfasten; untie; let loose (as a rope holding a boat). (亦作 ***cast loose***) 鬆解; 放(船索)。The captain of the boat *cast off* the line and we were soon out in open water. 船長鬆解了船索，我們很快就駛出外海了。② (or ***cast loose***) untie a rope holding a boat or something suggesting a boat. (亦作 ***cast loose***)放船;解纜。We *cast off* and set sail at 6 A.M. 我們於上午六時解纜啓航。③knit the last row of stitches. 織好;收針。When she had knitted the twentieth row of stitches she *cast off*. 當她縫織了第二十行她收針了。④say that you do not know (someone) any more; not accept as a relative or friend. 不再相認。Mr. Jones *cast off* his daughter when she married against his wishes. 仲斯先生的女兒違反他的意旨和人結婚，他不再認她做女兒了。⑤reject; discard; disown. 拋棄;斥退;放棄。⑥ (*Print.*) make an estimate concerning (any type-space).【印刷】計算排字之地位;算字行之距離。⑦(Hunting) leave behind, as dogs; also, loose, as hounds. 留後(如獵犬之留在後面); 去繫(如解放獵犬)。⑧(Hawking) let fly (hawks). 放(鷹)。

cast off copy (*Print.*) in printing, compute the number of words in written copy, in order to find the space, or the number of pages, which the matter will fill when in type.【印刷】概算原稿之字數以便排印。

cast off one's jaw-tackle (Fisherman's Slang) talk too much. (漁夫俚)說話過多;饒舌。

cast off trammels free oneself from restraint. 脫離約束;還我自由;不受束縛;超脫。At the last election Mr. B. *cast off* party *trammels*, and voted the independent ticket. 在上次選舉中B先生擺脫黨派的約束,投他自主的票。

cast oil on troubled water make quiet. 鎮定之; 使鎮靜; 使安靜。The political conversation was very tumultuous; but the senator, by his speech, *cast oil on* the *troubled water*. 那政治談論非常激昂;可是那參議員以他的一篇演說使之安靜下來。

cast on ① throw on; put on quickly, as a garment. 急着;披着。②make the first row of stitches in knitting. 編織第一行針脚。③refer, or resign to; charge upon. 託;委。

cast one's cap at (*Obs.*) show indifference to; give up for lost.【廢】不在意;漠然置之;淡忘之。

cast (or **count**) **one's cards** (*Obs.*) reckon up one's chances; take stock of one's position.【廢】計勝敗之數;審度自己之地位;斟酌。

cast one's care drive away one's care. 了却心事;撇開顧慮。

cast one's colt's tooth ①cease from youthful habits; settle down; —in allusion to the shedding of a colt's first set of teeth, which begins when the animal is about three years old. 脫去稚氣; 不復有孩提之習慣; 立身成人。② sow wild oats. 放蕩;縱樂無度。

cast one's eyes upon ① direct the eyes towards. 注視。Looking about for a wife, he *cast* his *eyes upon* dame Prissy. 他在物色妻子,目光落在普瑞絲女士身上。② recollect. 憶起;回想。

cast one's garter (*Scot.*) secure a husband.【蘇】求凰;獲得丈夫。

cast (or **lay**) **one's heels in one's neck** (*Obs.*) leap headlong or recklessly.【廢】不顧一切向前跳;狂躍。

cast (in) one's lot with share the fortunes of. 與…共患難。He *cast his lot with* the Republicans. 他與共和黨共患難。

cast one's mitten offer a challenge. 挑戰。

cast (or **calculate**) **one's nativity** (Astrol.) find out and represent one's horoscope. 算命;排八字。

cast one's pearls before swine 見 ***cast pearls before swine.***

cast one's skin 見 ***cap one's skin.***

cast oneself on submit to; take the chances of; rely hopefully upon. 委身於；依賴；信託；依從；仰仗。The prisoner confessed his crime, and *cast himself on* the mercy of the court. 囚犯承認他的罪行，指望法庭對他施恩。I was at fault, and I *cast myself on* his clemency. 我咎有應得，但求他開恩。She *cast herself on* the sofa. 她在沙發上躺下。

cast out ①force (someone) to go out or away; banish; expel. 扔出；逐出；趕出去。Anyone who does not come up to the standard will be *cast out.* 任何不夠標準的人都將被趕出去。After the scandal, he was *cast out* of the best society. 在那醜行之後，他被逐出上流社會。②(*Scot. Sl.*) quarrel. 【蘇俚】吵架。He *cast out* with his brother. 他和他兄弟鬧翻了。

cast out the gauntlet 見 ***cast the gauntlet.***

cast over turn over in one's thought. 思想；思索；考念。I have been *casting over* in my head what you said. 我一直在思考你所說的話。

cast over the bar (*Law*) (*Eng., Obs.*) disbar. 【法律】【英，廢】取消律師資格；不准充當律師；逐出律師團體。

cast pearls before swine waste good acts or valuable things on someone who won't understand or be thankful for them, just as pigs won't appreciate pearls (often used in negative sentences). 把東西給與不知價值的人；以珠餵豬；對牛彈琴（常用於否定句中）。I won't waste good advice on John any more because he never listens to it. I won't *cast pearls before swine.* 我不想再給約翰忠告了，因爲他根本不聽，我不想對牛彈琴了。

cast pennyworths count the cost. 計算費用。

cast sail unfurl sails. 張帆；揚帆

cast sheep's eyes look at with amorous eyes. 送媚眼；送秋波；投以色迷迷的眼神。The old fellow was *casting sheep's eyes* at a half caste girl there. 那個老傢伙色迷迷的看着一個混血少女。There came a wealthy stock broker who *cast sheep's eyes* at Helena. 那兒來了一個富有的證券經紀人，他色迷迷的看着海倫娜。

cast skin rejuvenate—from the serpent throwing off its skin annually, and coming forth radiant. 恢復青春；返老還童；青春永駐。Why, sir, you've *cast* your *skin.* 哎呀！先生，你返老還童啦！

cast steel any of various steels cast in molds to form objects. 鑄鋼

cast the balance turn the scale; cause one scale to preponderate;—often used figuratively. 使天平傾；轉變其勢力；對之發生效力；影響及於；舉足輕重

cast the ballot record, as if ascertained by ballot, the vote of an assembly or meeting. 記入投票之數。

cast the draperies dispose the folds of the garments with which the figures in a picture are clothed; dispose the main lines of a picture generally. 安排畫中人之衣褶；配置圖畫之上線。

cast the first stone be the first to blame someone; lead accusers against a wrong-doer. 起首責難某人；起頭攻擊。Jesus said that a person who was without sin could *cast the first stone.* 耶穌說只有自己完美無罪的人才可以批評他人。Although Ben saw the girl cheating, he did not want to *cast the first stone.* 雖然班看到那女孩子使詐，他不願意率先責備她。

cast the fly angle with rod and artificial lure, in distinction from fishing with bait or a hand-line. 以假餌之竿釣魚。

cast the gauntlet give a challenge, from the medieval custom of throwing down a glove or gauntlet in challenging the opponent. 挑戰；約人決鬥。

cast the gorge vomit violently, or make violent attempts to vomit. Now, only of hawks or other birds. 嘔吐；劇嘔；竭力嘔吐。

cast the lead (*Naut.*) make a sounding with the lead. 【航海】投水錘以探深淺。

cast the load on throw the blame upon. 歸罪；諉過；嫁禍；歸咎於

cast the water (*Med.*) (*Obs.*) examine the urine for signs of disease. 【醫】【廢】驗尿；驗便溺以診斷病症。

cast up ①add up; find the sum of; calculate. 加起。Will you kindly *cast up* these figures? 可否請你把這些數目字加起來？②thrown upward to the surface. 被沖浮到上面。The body of a whale was *cast up* by the sea. 一隻鯨的屍體浮到海面上來了。③bring up or utter (to or against some one) by way of reproach or taunt; cast in one's teeth. 嘲罵；責罵；責備。She *cast up* to him that he had been suspected of forgery. 她責罵他由於他被人懷疑僞造文書。④(*Obs.*) throw up or abandon. 【廢】放棄；委棄。⑤ vomit. 嘔吐；吐出。⑥ (*Scot. & Eng. Dial.*) turn up; put in an appearance, especially unexpectedly. 【蘇、英方】出現；突然顯露。I thought I had but a trifle to do, but new things *cast up.* 我本來以爲沒什麼事可做，可是突然間出現許多事。

cast up accounts (*Sl.*) 【俚】① vomit. 嘔吐；還席。② turn king's evidence. 在庭上作證指控共犯。

cast up one's gorge (*Sl.*) 【俚】① vomit. 嘔吐。② turn king's evidence. 在庭上作證指控共犯。

cast upon refer to. 援引；引述。

cast (a person's) water (*Obs.*) examine urine in diagnosing a disease. 【廢】檢驗小便以診斷病症。

cast water into the Thames perform unnecessary or useless labor. 作徒勞無益之舉。

cast young miscarry. 小產；墮胎。It is uncommon for a healthy animal to *cast* her *young.* 一隻健康的動物而小產是不尋常的事。

cast, a cast of (or in) the eye a slight squint or strabismus. 輕微之斜視。President Buchanan had *a* very noticeable *cast of the eye.* 布坎南總統（美國第15任總統）有一隻極爲顯著的斜視眼。

cast, be cast down be depressed, sad, dejected. 失望；沮喪。Since he heard of his failure at the examination, George has *been* very *cast down.* 喬治自從聽說考試不及格後，一直便很沮喪。

cast, be cast in a different mold be quite unlike; be made after a different patterns. 全然不同；不同式；非一模所鑄。He is so unlike his brother in form and features and temperament, that he seems to have *been cast in a different mold.* 他的體形，容貌，以及氣質和他的兄弟非常不相像，他像是另一個模子鑄出來似的。

Castalian, the Castalian Muses Goddesses of poetry. 詩之女神。

caste mark ① (in India) a mark, usually on the forehead, symbolizing and identifying caste membership. 印度人繪（或戴）於前額的符號或標誌，用以表明其社會階級。②a distinctive quality, mannerism, etc., associated with a group or class and marking a person as a member. 表明某一階級或團體的特徵。the *caste mark* of the intellectual. 智識分子的特徵。

caste piece (*Obs.*) several pieces joined into one. 【廢】數塊連成之大塊。

caste, lose caste lose social rank, status, or position. 失掉社會地位。He has *lost caste* with the educationalists. 他爲教育界人士所不齒（他在教育界已失去地位）。

Castile (or **castile**) **soap** ① a pure, hard soap made from olive oil and soda. 橄欖香皂。② any of certain similar soaps. 任何類似的肥皂。

casting bottle a bottle for sprinkling perfumes. 噴香水用之瓶。

casting box ①a box for casting dice. 擲骰匣。② a box for taking a cast for stereotyping. 鑄鉛版之匣。

casting couch (*Facetious*) a couch in the office of a casting director for him to indulge in amorous dalliance with actresses willing to trade sexual favors for roles in a theatrical production, motion picture, etc. 【諧】負責選擇演員者辦公室內的長沙發(願犧牲色相換取角色的女演員與其在此調情)。

casting director the person responsible for selecting the cast of a theatrical production, motion picture, etc. 選擇戲劇或電影等演員的負責人。

casting glass (*Obs.*) a casting bottle. 【廢】噴香水之瓶。

casting line (Fishing) the leader; also, sometimes applied to the long reel line. 網繩;釣絲。

casting net (Fishing) a net which is cast and drawn, in distinction from a net that is set and left. 撒網; 拖網; 打魚時拖曳之網 (別於張而沉於一處之網)。

casting of draperies the arrangement of draperies or depending garments, in painting and sculpture. 帷衣安排法(繪像或彫像中安排帷幕衣服等物)。

casting plate (Glass Making) a casting table. 玻璃片模。

casting slip (Pottery) a slurry of clay and additives mixed to a creamy consistency in water with deflocculating agents and ready to pour into a plaster mold. (陶器)加水及化學品(如炭酸鈉或矽酸鈉)調勻的稀黏土,卽可倒入模子者。

casting table (Glass Making) a table with raised edges and polished metal surface used as a mold for casting plate glass. 玻璃片模 (四邊高起之桌,以平滑之金屬爲面,用以爲製玻璃片之模型)。

casting vote (or **voice**) a vote by the presiding officer to decide a question when the votes of an assembly or council are evenly divided. 決定票(當正反兩方票數相同時, 由上席取決時所投之票)。The *casting vote* carries more weight than all other votes. 決定票比其他票更有分量。*Casting voice* is necessary to prevent a tie. 決定票對於防止相同票數的發生有其必要。

casting weight a weight that brings down a balance; figuratively, something that turns the scale. 使天秤下垂之重量;左右情勢的力量或事物。

casting wheel (Foundry) a wheel having on its circumference molds for receiving molten metal. 鑄造廠中周圍裝有模子(俾盛熔解金屬)的輪子。

cast-iron and double-bolted (*U.S. Dial.*) samsonly strong. 【美方】非常强壯;有賁獲之勇。

cast-iron plant a commonly cultivated foliage plant, grown in Southern China. 鐵葉草,生長於中國南部。

castle builder a person given to building castles in the air; a daydreamer. 空想者。

castle (of) come-down (*Obs.*) a castle or structure that has fallen to ruin, or one easy to demolish. 【廢】坍塌之建築物;荒廢之堡壘;易拆除之建築。

castle in Spain 見 ***castle in the air***。

castle in the air something imagined but not likely to come true; daydream. 幻想的事;空中樓閣。

castle rag (Rhyming Slang) a flag, —cant term for fourpence. 四便士。

castles in the skies (or **sky**) castle in the air. 空中樓閣;虛無縹渺之物;空想;海市蜃樓。

castor bean (*Bot.*) the seed of the castor-oil plant. 【植物】蓖麻子。

castor oil a yellow substance obtained from castor beans, refined into a colorless oil, used as a laxative, lubricant, etc. 蓖麻油。

castor sugar a fine, white, powdered sugar. 細白砂糖;精製白糖。

castor-oil plant a tall, tropical plant of the spurge family, probably native to Africa, but now widely distributed in all tropical regions. Its seeds yield castor oil. 蓖麻。

castration complex (*Psychoanal.*) an unconscious fear of losing the genital organs. 【精神分析學】閹割情結。**a.** especially a child's fear or delusion of genital injury at the hands of the parent of the same sex as punishment for unconscious guilt over oedipal strivings. 指小孩下意識中因將父(或母)當作異性戀愛對象而怕同性父(或母)會因此用閹割方法來懲罰自己的恐懼。**b.** the often unconscious fear or feeling of bodily injury or loss of power at the hands of authority. 指下意識的怕有權威者會傷害自己身體或剝奪自己能力的恐懼。

casual condition (*Law*) a condition when it is not in the person's control in anyway, but depends entirely on accident. 【法律】意外;非人力所能控制之情境;出於偶然之情勢。

casual homonym a word accidentally having the same sound as another. 偶成同音異義語。

casual house (*Brit.*) 【英】① a charity ward or home where the impoverished may obtain food and sometimes lodging. 貧人院,或施捨衣食給窮人的慈善機關。② any place from which free food or clothing is dispensed to the poor. 任何施捨衣食給窮人的地方。

casual laborer one who does casual or occasional jobs, but has no fixed employment. 無固定職業者;散工;零工。

casual ward (*Brit.*) a ward in a workhouse reserved for vagrants in need of temporary public aid. 【英】臨時救濟所。

casualty insurance insurance providing coverage against accident and property damages, as automobile, theft, liability, and explosion insurance, consisting in the U. S. of all forms of insurance written commercially except life insurance and the forms of property insurance written by fire and marine companies. 意外保險 (在美國除人壽與房產保險外, 其他商營保險均算意外保險)。

casualty ward the ward in a hospital in which patients suffering from casualties or accidents are treated. 變災病室(病院中之一部, 專收容因不意之事變而患病之人);(醫院的)臨時收容室(專收容意外傷患)。

casus belli (*Lat.*) an event or political occurrence that brings about a declaration of war. 【拉】宣戰的事件;開戰的理由。

casus conscientiæ (*Lat.*) case of conscience. 【拉】良心之事;憑良心作主之事。

cat and clay (*Scot. & Eng. Dial.*) straw and clay worked together, laid between laths in building mud walls, etc. 【蘇、英方】草泥(混和之草與泥, 建造泥牆等用以塡於壁骨之間者)。

cat and dog a game played with a cat and a club called a dog. 貓狗戲(遊戲之一種)。

Cat and Fiddle (*Hist.*) a very common sign for a tavern until words supplanted rebuses, which were for the ignorant; a doubtful house where thieves and loose women abound. 【史】貓與琴(旅館之招牌);藏垢納汚之所; 竊賊與蕩婦之總會。He keeps a *Cat and Fiddle*. 他經營盜竊娼妓麕集之旅社。

cat and fish raise the anchor to the cathead and secure it to the ship's side. 起錨置於吊錨架而

繫之船側。

cat and kitten sneaking (*Sl.*) stealing pint and quart pots and small pewter spirit measures from public-houses. 【俚】向酒店中竊取酒壺與量酒器。

cat and mouse ①(Rhyming slang) a house. 房屋。② a children's game in which players in a circle raise and lower their clasped hands to keep a player from moving into or out of the circle, and to permit a second player to move into or out of the circle in order to escape the pursuing first player. 一種兒童遊戲，參加者圍成一圓圈，可將手舉起或放下以阻止一小孩之進出，但准許另一小孩自由出入，俾後者可逃避前者之追逐。

cat and mouse, play cat and mouse with ①toy or trifle with. 玩弄。②use strategy to overpower or outwit one's opponent, especially to await one's chance to strike. 與…鬥智；伺機而動。The detective *played cat and mouse with* his quarry. 偵探與被追捕者鬥智。

cat and trap (*Obs.*) 見 *cat and dog.*

cat around (*Sl.*) seek aimlessly for amusement. 【俚】找樂事；尋樂。

cat block (*Naut.*) a heavy block with a large hook, used in hoisting an anchor to the cathead. 【航海】起錨用的有巨鈎之大木柱。

cat brain a soil of coarse clay and stones. 粗黏土與多石塊之土壤；不毛之土地。

cat burglar a burglar who breaks in through upstairs windows; second-story man. 從上層樓窗或天窗進屋的盜賊；手脚敏捷的賊；飛賊。

cat eye (*Tele*) a highly sensitive television system for viewing objects in the dark, used in navigation, in photographing stars and planets, etc. (the belief that cats see as well in darkness as in light)【電視】貓眼系統。

cat fever a respiratory infection accompanied by fever. 鼻喉黏膜炎感冒發燒(爲 catarrhal fever 的簡稱)。

cat hook (*Naut.*) the hook by which the cat-block is attached. 【航海】吊錨鈎。

cat ice thin ice originally formed on water which has since receded; shell ice. 薄冰。

cat in the meal something concealed or underhanded; a danger prepared and concealed. 隱匿物；祕密事；陷穽；暗箭；隱伏的危機。

cat in the pan (*Sl.*) 【俚】① a traitor; a turncoat. 倒戈者；變節者；背信者。② falsehood given out as coming from one who did not originate it. 捏造之傳聞；無中生有之謠言。

cat lap (*Sl.*) a contemptuous expression for weak drink. 【俚】淡性酒類之蔑稱。

cat man ①the member of a circus staff responsible for the care and training of lions, tigers, and other large members of the cat family. 馬戲班中的馴獸師。②a cat burglar. 飛賊。

cat nap a short nap or doze. 假寐；小睡。

Cat o' Mountain a shrew. 悍婦；潑婦。

cat on testy dodge a ladylike beggar worrying ladies at their houses for money. 沿門向婦女乞錢之女丐。

cat o'-nine-tails ① an instrument of punishment so called from the nine pieces of leather or cord which compose it. 九尾鞭(刑具之一種，有皮鞭九條，故名)。Gangs tramping along, with bayonets behind them, and corporals with canes and *cats-o'-nine-tails* to flog them to barracks. 囚犯背後頂着槍尖，身體受着竹棒和九尾鞭的鞭打，士兵們押着他們向營房走去。②(*Bot.*) the cattail. 【植物】香蒲草。

cat rig the typical rig of a catboat, consisting of a single mast set well forward, with a large sail extended by a boom and a gaff. There is no jib. 單帆小艇上之索具。

cat sleep 見 *cat nap.*

cat the anchor (*Naut.*) hoist the anchor to the cathead and pass the ring-stopper. 【航海】起錨於吊錨架上。

cat under a tub (*Colloq.*) 【俗】① an obstacle or hindrance, as to the sailing, of a ship;—from a sailors' superstition. 貓藏桶中(駕駛之妨礙，語出海員之迷信)。② a supposed cause of delay. 想當然之延緩原因。

cat whisker (*Radio*) a very fine, adjustable wire used to make electrical contact with the crystal in a crystal detector. 【無線電】礦石檢波器中用以接觸礦石之金屬細線。

cat, A cat has nine lives. A cat can move so fast and jump so well that he seems to escape being killed many times. 貓有九命(不易致死)。We thought our cat would be killed when he fell from the roof of the house. He was not, but he used up one of *his nine lives.* 我們以爲我們的貓從屋頂掉下來會死了，它並沒死，只失掉九條命中的一條。

cat, A cat may look at a king. a humorous phrase asserting the rights of a person in the presence of one much above him in position. 貓亦可注視君王(謂人在地位較高者前，亦自有其權利)。

cat, bell the cat attempt something formidable or dangerous. 試做某種艱巨或危險的事情。

cat, let the cat out of the bag divulge a secret. 洩漏祕密。She *let the cat out of the bag* and the surprise was gone. 她洩漏了祕密，因此失去了驚奇的效果。

cat, not room to swing a cat very narrow space. 地方很狹小。The two lovers huddled together in a little cabin where there was *not room to swing a cat.* 兩個情人偎擠在一個小得不能轉身的艙房裏。

cat, see which way the cat jumps wait for a definite turn in events. 伺機而動。

cat, The cat gets one's tongue. one is not able or willing to talk because of shyness. 因害羞而說不出話來。Tommy's father asked Tommy if the *cat* had *got his tongue.* 湯米的父親問他是不是羞得說不出話了。The little girl had a poem to recite, but the *cat got her tongue.* 那小女孩要背一首詩，可是她太害羞，太緊張而背不出來。

cat, The cat in gloves catches no mice. Nothing can be accomplished by one whose dress is too nice for his work or who does not take hold of work earnestly. 不勤於工作者或身穿華服不便工作者必不能有所成就。

cat, The cat is out of the bag. the secret is known; the mystery is explained. 祕密已宣洩；水落石出。Now that *the cat's out of the bag,* I can tell you the whole story. 現在祕密已洩露，我可以把整個故事告訴你。

cat, turn cat in the pan change one's views or position, or change sides, for personal advantage. 見利思遷。

cat, wait for the cat to jump refuse to give advice, make plans, etc., until one sees what other people are thinking and doing. 觀望形勢。

catalogue raisonné (*Fr.*) a catalog with notes or commentary on the items listed; a classified, descriptive catalog. (F: lit., reasoned catalog)【法】加註解或說明的目錄。

catalpa sphinx a large American hawk moth having a larva that feeds on leaves of the catalpa and in some areas is highly regarded as fish bait. 梓蛾(一種美國大蛾，其幼蟲吃梓葉)。

cat-and-dog, lead a cat-and-dog life be always snarling and quarrelling, as a cat and

dog. 經常吵架(特指夫婦感情不睦)。She and her husband *led a cat-and-dog life.* 她和她丈夫經常吵鬧。

cat-and-monkey trick the trick of making a cat's paw of others, as the monkey did in the well-known fable. 使他人躬冒危險而己坐收利益之伎倆。

catarrhal fever (Vet. Pathol.) bluetongue. 「(獸醫)藍舌症。」

catarrhal pneumonia (*Path.*) bronchopneumonia.〖病理〗膿性支氣管肺炎;卡他性肺炎。

catatonic schizophrenia (*Psychoanal.*) schizophrenia characterized by negativism, mutism, catalepsy, and an underlying thinking disorder and often accompanied by hallucinations and delusions of omnipotence and occasionally by a state of violence.〖精神病學〗緊張性精神分裂症(有強直昏厥及癡呆不語等症狀的一種精神失常症)。

catbird seat (*U.S. Dial.*) a position of power or control.〖美方〗有權力的職位。His appointment as acting dean put him in the *catbird seat.* 他被聘爲代理院長使他得到一個有權力的職位。

catch a chill be seized upon by a chill, which is often a first stage or symptom of illness. 打冷顫。

catch a cold 見 ***catch cold.***

catch a crab ① (in rowing) bungle a stroke by failing to get the oar into the water at the beginning or by failing to withdraw it properly at the end. 划船時槳下水太慢或出水太遲。*It was* my misfortune to *catch a crab* in the last spurt. 我不幸在最後衝刺時落後了。② among professional oarsmen, to sink the oarblade so deeply in the water that it cannot be lifted easily, and hence tends to throw the rower out of the boat. 放槳入水中過深一時不易舉起致有牽引划手落水之虞。

catch (or **hunt**) **a fox** (*Obs.*) be very drunk.〖廢〗酩酊;大醉。

catch a glimpse of get a hurried view of. 草草一閱;一瞥;披閱一過。I can not describe the bird, for I only *caught a glimpse of* it as it flew among the trees. 那隻鳥我僅是當其飛翔在樹林中時匆匆一瞥,無法予以描述。

catch a hare with a tabor seek to do something almost impossible. 作不可能之事。

catch a heat (*Obs.*) become hot or warm.〖廢〗變暖;變熱。 「遭殃。」

catch a mischief get or receive a mischief.

catch a snag get a rebuff; get snubbed. 受挫折;被責難。

catch a Tartar (*Calloq.*)〖俗〗① lay hold of or encounter a person who proves too strong for the assailant. 強中更逢強中手;碰到强敵。Louis Napoleon declared war against Germany, and *caught a Tartar.* 路易拿破崙向德國宣戰, 碰上了強敵。② be caught in one's own trap. 自投羅網;作繭自縛。

catch a trick imitate unconsciously a habit or action. 於不知不覺之中仿傚他人之行動或習慣。

catch a turn (*Naut.*) wind a rope around a bitt, capstan, etc., for one full turn.〖航海〗將繩在絞盤上繞一匝。

catch a weasel asleep find a person careless, or off his guard. 襲取;乘其不備;襲其不意。The stock-brokers did not corner Mr. A. as they purposed; you don't *catch a weasel asleep.* 股票經紀人未按原來的計畫把A先生逼入絕境;不該攻人不備。

catch as catch can in any way at all; without specific plan or order. 隨便;無一定計畫或次序。They lived *catch as catch can.* 他們生活無一定計畫(隨遇而安)。

catch at ① try to catch suddenly; grab for. 攫取;搶取。The boy on the merry-go-round *caught at* the brass ring, but did not get it. 坐在旋轉木馬上的那個男孩想搶取那銅環,可是沒得到。②seize quickly; accept mentally or physically. 急切的抓住。He *caught at* the chance. 他急忙抓住這機會。A drowning man will *catch at* a straw. 溺水者即一草也抓。The hungry man *caught at* the sandwich and began to eat. 那飢餓的男人急忙的抓了三明治就吃了起來。Joe *caught at* Bill's offer to help. 喬急急的接受了畢爾給他的幫助。

catch at a straw 見 ***straw*** 項下。

catch away seize and carry off; snatch away. 奪去;搶脫;劫去。

catch basin a receptacle, located where a street gutter opens into a sewer, designed to retain matter that would not readily pass through the sewer. 下水道入口處之鐵格子;濾污器。

catch cocks obtain money by false pretences. 設計騙錢;行詐得錢。

catch cold ① (or ***take cold***) get a common cold-weather sickness that causes a running nose, sneezing, and sometimes sore throat and fever or other symptoms. (亦作***take cold***)受涼;傷風;感冒。Don't get your feet wet or you'll *catch cold.* 不要把脚弄溼否則你會傷風的。② (*Informal*) catch unprepared or not ready for a question or unexpected happening.〖俗〗冷不防的捉住。I had not studied my lesson carefully, and the teacher's question *caught* me *cold.* 我功課還沒準備好,老師的問題一下子把我難住了。The opposing team was big and sure of winning, and they were *caught cold* by the fast, hard playing of our smaller players. 對方隊員個子高大,自以爲贏定了,可是他們冷不防被我們行動迅速而拼命纏鬥的小個子所困住。

catch copper (*Obs.*) take harm; fall into evil.〖廢〗受損傷;遇險;遭逢患難。

catch crop ①a crop grown between the planting of regular crops, when the land would ordinarily lie fallow. 在二主要收穫期之間之耕作;間作。②a crop grown between the rows of a main crop. 在兩行主要作物間種植之作物。

catch cropping ① the practice of growing catch crops. 從事間作。② the practice of growing crops between the rows of a main crop. 在兩行主要作物之間栽種雜作。

catch dead (*Informal*) see or hear (someone) in an embarrassing act or place at any time; ever catch (used in the negative, usually in the passive).〖俗〗看到或聽到某人陷於尷尬或困窘(用於否定句中,常用被動語態)。You won't *catch* Bill *dead* taking his sister to the movies. 你永不會碰到畢爾帶他的妹妹去看電影的。John wouldn't be *caught dead* in the necktie he got for Christmas. 約翰永不會被看到結那條他爲聖誕節買的領帶的。

catch drain ① a drain or ditch, especially on a hillside, to catch surface water. 陰溝之接雨水的入水口。②a drain by the side of a canal or conduit to catch surplus water. 承水渠。

catch 'em alive (*Sl.*)〖俚〗① a humane trap. 生擒之獸夾。② a small-tooth comb. 小齒梳。

catch fire ①begin to burn. 着火。As the wood is wet, it won't *catch fire.* 這柴是濕的, 不會着火。When he dropped a match in the leaves, they *caught fire.* 他把一根火柴掉進樹葉裏去, 葉子就着火了。② become excited. 興奮。The audience *caught fire* at the speaker's words and began to cheer. 聽衆對演說者所說的話感到興奮,就歡呼起來了。His imagination *caught fire* as he read. 當他閱讀的時候,想像力大大的活躍起來。

catch fish with a silver hook purchase a catch in order to conceal unskillful angling. 用銀鉤釣魚(謂購買他人釣得之魚以藏其釣術之拙)。

catch fleas for (*Colloq.*) be on terms of extreme intimacy with. 【俗】與…非常親密;與…親暱之至。

catch forth (*Obs.*) drive out. 【廢】逐出;放逐。

catch forty winks 見 ***forty winks.***

Catch him(or **her**)! 見 ***Catch me!***

catch hold of lay hold of; seize; apprehend. 抓住;握住;捉住。*Catch hold of* this rope. 握住這根繩子。

catch in the manner 見***take in the manner.***

catch (or **get**) **it** (*Informal*) be scolded or punished (usually said of children).【俗】受責斥;受罰(通常指小孩)。You will *catch it* for breaking that vase. 你要爲打破那花瓶而挨罵了。John knew he would *catch it* when he came home late for supper. 約翰知道他吃晚飯的時候回來晚了會挨罵的。Wow, Johnny! When your mother sees those torn pants, you're going to *get it.* 哇,強尼!當你母親看到那些破褲子時,你一定會挨罵的。

catch (or **get**) **it in the neck** (*Sl.*) be blamed or punished. 【俚】挨罵;受斥責;受罰。Tom ***got it in the neck*** because he forgot to close the windows when it rained. 湯姆挨罵了,因爲下雨的時候他忘了關窗戶。Students ***get it in the neck*** when they lose library books. 學生遺失圖書館的書時會受罰的。

catch leave (*Obs.*) take leave. 【廢】得許可。

Catch me (**him** or **her**) (**at it**)! (*Colloq.*) an emphatic phrase meaning that there is no likelihood or possibility of one's doing something suggested. 【俗】未必可行;不見得做;我(他、她)決不幹。"***Catch me*** going to London!" exclaimed Vixen. 菲克遜大叫道,"我決不去倫敦!" He never did a stroke (of work) .... ***Catch him!*** 他從沒做過一些工。他決未做過。

catch meadow a meadow irrigated by water from a spring or rivulet on the slope of a hill, especially by catch drains. 藉山坡上泉水或小溪灌溉的草地。

catch on (*Informal*) 【俗】① understand; learn about (often used with to). 理解;了解(常與 to 連用)。Being a foreigner, Carl did not ***catch on*** to the joke. 卡爾是個外國人,不能了解這笑話的含意。You'll ***catch on*** to the job after you've been here awhile. 你在這兒一些時候之後,你將會了解你的工作的。Don't play any tricks on Joe. When he ***catches on,*** he will beat you. 不要對喬惡作劇。要是他知道了,他會揍你的。② become popular; be done or used by many people. 變得風行;流行。The novel ***caught on*** well. 這本小說甚爲風行。The song ***caught on*** and was sung and played everywhere. 這首歌很流行,到處被演唱。③ be hired; get a job. 受雇;得到工作。The ball player ***caught on*** with a big league team last year. 那個球員去年受雇於一個屬於甲級棒球聯盟的球隊。

catch on a snag catch a Tartar; meet with one's superior. 逢強敵;遇著力量勝於己者。

catch on the hip get the advantage of;—in allusion to a wrestler's trick. 占優勢;占上風。

catch on the hop take by surprise, especially in some prank. 突使一招出其不意(尤指戲謔)。

catch one a blow (*Colloq.*) inflict a blow on one. 【俗】向之一擊;打他一下。

catch one flatfooted (*Informal*) catch one off his guard; surprise. 【俗】出其不意;使驚奇。The amount of the check caught us flatfooted. 支票的金額使我們大吃一驚。

catch one napping gain an advantage over one through his inattention. 乘人不備而勝之;乘人不注意。The tradesman who does not read the newspaper will be ***caught napping*** by people who do. 不看報紙的商人會被那些看報的乘機搶去便宜。The new field, full of mother-wit, was not to be ***caught napping.*** 新的外野手充滿了天生的智慧,敎人無隙可乘。The question ***caught me napping.*** 那個問題把我難住了。

catch one tripping discover in error or wrongdoing. 在犯錯或犯法時當場去抓。Though the police know him, and would give their eyes to *catch him tripping,* he never tumbles into their trap. 雖然警方認識他,會不惜任何代價在他犯法時去抓他,可是他從不落入他們的圈套。

catch one up break in sharply on one who is speaking. 冒然插嘴。

catch one's air 見***catch one's breath.***

catch one's breath ①stop breathing suddenly with fear or surprise. 因害怕或吃驚等而屏息。The beauty of the scene made him ***catch his breath.*** 景色之美使他屏息。②rest and get back your normal breathing, as after running. 喘一口氣(如跑後)。After running to the bus stop, we sat down to *catch our breath.* 跑到公共汽車站之後我們坐下來喘一口氣。③ relax for a moment after any work. 工作之後鬆一口氣;輕鬆一下;休息。After the day's work we sat down over coffee to ***catch our breath.*** 一天工作之後我們坐下來喝咖啡休息休息。

catch (or **take**) **one's death** (**of**) (*Informal*) become very ill with (a cold, pneumonia, flu). 【俗】因(受涼、肺炎、流行性感冒)而病重。Johnny fell in the icy water and almost ***took his death of*** cold. 強尼跌進冰水裏去,感冒病重,幾乎送命。Johnny! Come right in here and put your coat and hat on. You'll ***catch your death!*** 強尼!進來穿上大衣戴上帽子,你會受涼的!

catch one's eye attract your attention. 引人注目;觸目。I ***caught his eye*** as he moved through the crowd, and waved at him to come over. 當他走過人羣時,我揮手引起他的注意叫他走過來。The dress in the window ***caught her eye*** when she passed the store. 當她經過那商店時,櫥窗裏的女裝吸引了她。

catch out ①put out (the striker) by catching a batted ball before it touches ground, as in baseball, cricket, etc. (棒球、板球等比賽中)接殺。② (*Baseball*) put out (the batsman) by catching the ball on which he strikes out;—said of the catcher only. 【棒球】捕手接住球使打擊者出局。

catch over (*Eng. Dial.*) freeze over slightly. 【英方】面結薄冰。

catch phrase a phrase which draws, or is intended to draw, attention. 標語;引爲標語的短句;吸引注意的字句。

catch pit a pit to catch sediment in drainage water, etc.; a catch basin. 集水溝。

catch sight of see suddenly or unexpectedly. 忽見;突然看到。I suddenly ***caught sight of*** a man who was hiding. 我突然看到一個在隱藏的人。Allan ***caught sight of*** a kingbird in a maple tree. 艾倫突然看到楓樹裏有一隻必勝鳥。

catch some rays (*Sl., Colloq.*) get tanned while sunbathing. 【俚、俗】晒黑。Tomorrow I'll go to the beach and try to ***catch some rays.*** 明天我要到海濱去,設法晒黑一點。

catch some Z's (*Sl., Colloq.*) take a nap; go to sleep. (Because of the z sound resembling snoring.) 【俚、俗】稍睡片刻;小睡。I want to hit the sack and ***catch some Z's.*** 我要上床睡一會兒。

catch stitch ① a stitch that makes parallel rows of lines like a herringbone design. 縫紉中連續用大針斜縫的簡單針法,多作縫邊用。② sew with a catch stitch. 以大針斜縫。

catch that catch can (or **may**) 見 ***catch as catch can.***

catch the air 見 ***catch one's breath.***

catch (or **take**) **the ball before the bound** anticipate an opportunity. 預期一個機會。It concerns you not to be overhasty herein, not to *take the ball before the bound.* 你要注意，此事不可太性急，不可期望太切。

catch the breath 見 ***catch one's breath.***

catch the bug become an enthusiastic fan or addict. 變成狂熱的嗜好者。He was a lifetime car fanatic, *caught the bug* at 16. 他一生喜愛汽車，十六歲起即染此嗜好。

catch the ear of ① engage and attach. 使人喜悅；得人歡心。His homely, unpretending style, and his pleasing address *catch the ear of* the people. 他那樸實而不矜持的作風以及那討人喜歡的談吐使得人們都很愉快。②be casually heard by. 偶被聽到；偶入其耳。The words *caught the ear of* the dying man. 那話偶然被那垂死的人聽到。

catch the eye 見 ***catch one's eye.***

catch the flavor be intoxicated. 酒醉。

catch the heart touch or move the heart. 動人心弦；感動。

catch the (or **one's**) **idea** apprehend the meaning; understand. 了解；領悟；領會。I endeavored to explain to my gardener the manner in which I wished my garden laid out, but he did not *catch my idea.* 我盡力給園丁說明我對我的花園希望佈置的方式，可是他沒領會我的意思。

catch the point apprehend the meaning. 了悟；解其意義。I did not *catch the point* of the newspaper article on party leaders. 報紙上那篇有關政黨領袖的文章，我不了解其意義何在。

catch the speaker's eye find the eye of the speaker fixed on you; be observed by the speaker. 爲議長所注意(英國下議院中，如議長向之注視，即有發言之權利)。He succeeded in *catching the speaker's eye.* 他獲得議長的注意而獲准發言。

catch the wind of the world quickly understand the meaning of what is said. 迅速了解所說之意義；立時會意。

catch up ① take or pick up suddenly; grab (something). 突然拿起或舉起；攫取。The leaves were *caught up* in the wind. 樹葉被風捲起。She *caught up* the book from the table and ran out of the room. 她突然從桌上拿起那本書跑出房間。② capture or trap (someone) in a situation; concern or interest very much. 困住(某人)；迷住；使極感興趣或關心。The Smith family was *caught up* in the war in Europe and we did not see them again till it was over. 史密斯一家在戰爭期間被困在歐洲，直到戰爭結束後我們才看到他們。We were so *caught up* in the movie we forgot what time it was. 我們都被那電影迷住而忘了時間。③find out about or get proof to punish or arrest. 查出來；查究；得到證據以處罰或逮捕。Billy is always fooling in class but the teacher will *catch up* with him someday. 畢雷總是在班上惡作劇，總有一天老師會查出來處罰他的。A man told the police where the robbers were hiding, so the police finally *caught up* with them. 一個人把強盜的藏身之處告訴了警察，因此警察終於把他們逮捕了。④result in something bad; bring punishment. 召致不良後果；導致懲罰。The boy's fighting *caught up* with him and he was expelled from school. 那男孩因爲打架結果被學校開除了。Smoking will *catch up* with you. 抽煙會給你帶來不良後果。⑤ finish; not lose or be behind. 完成；不失去或落後。Frank stayed up late to get *caught up* on his homework. 法蘭克開夜車做完他的作業。I have to *catch up* on my sleep. 我得早睡以補睡眠之不足。We *caught up* on all the latest news when we got back to school and saw our friends again. 當我們回到學校再看到我們的朋友的時候，我們就得到了全部最新的消息。⑥ become involved or entangled with. 受感染。We *caught up* in the excitement of the crowd. 我們也受到了群衆興奮的感染。⑦point out to (a person) minor errors, untruths, etc. (usually followed by on). 向(某人)指出錯誤(常與 on 連用)。We *caught* the teacher *up* on a number of factual details. 我們向老師指出若干他所說錯的細節。⑧awaken; get up! 速醒；起來。

catch up (**up with,** or **up to**) go fast enough or do enough so as not to be behind; overtake; come even. 追隨；追及；趕上。Our dog ran as fast as he could to *catch up with* our car. 我們的狗盡力快跑，以趕上我們的車。You have to work hard in order to *catch up with* the rest of the class. 你要用功好追上班裏其他的人。

catch with chaff deceive easily. 容易欺騙。Mr. A. is a shrewd man, he is not to be *caught with chaff.* A先生是個精明的人，他不容易受騙。Frederick was too old a bird to be *caught with chaff.* 腓特烈是一隻老狐狸不易被騙。

catch with one's pants down (*Sl.*) surprise someone in an embarrassing position or guilty act. 〖俚〗冷不防突擊某人於窘境中或犯罪時。They thought they could succeed in the robbery, but they got *caught with their pants down.* 他們認爲他們搶劫會成功，可是他們當場被捕了。When the weather turned hot in May, the drive-in restaurant was *caught with its pants down,* and ran out of ice cream before noon. 當天氣在五月裏轉熱時，那"免下車餐館"，在中午以前冰淇淋就賣光了因而陷於窘境。

catchall for political hacks an office whose personnel would be made up of loyal political supporters, as a reward for their assistance in a successful campaign. 由助選功臣任職的政府機構。The bureau must be divorced from politics, and not a *catchall for political hacks.* 這機關須與政治分離，不任用助選功臣。

catching bargain (*Law*) an entrapping or overreaching bargain, as one made with an heir expectant for the purchase of his expectancy at an inadequate price. 〖法律〗騙誘交易(如向即將繼承財產的人用賤價預買其將來繼承之產業)。

catchment basin (or **area**) a land area, bounded by natural watersheds and usually the sea, where the rainfall is drained by one river system. 集水區；流域(排水入某一水庫、湖泊、河流或海洋的整個地區)。

catchword entry the registry of a book in a catalogue by some word in the title likely to be easily remembered. 易記字登錄法(謂取書名中易記之字而登列於書目中)。

catechetical school (in the early Christian church) a school established for the instruction of catechumens. 早期基督教學校(兼授宗教性及非宗教性課目)。

catechism, put a person through his catechism question him closely. 嚴格盤問某人。

categorical imperative the ethical principle of Immanuel Kant that a person should act only in the way he would will all others to act in the same situation. (康德哲學中之)無上命令(乃良心至上的道德律)。

categorical judgement (or **proposition**) a proposition having the verbal form of direct assertion or denial. 直言判斷(命題)。

caterpillar hunter any ground beetle of the genus Calosoma, especially C. scrutator, that preys on caterpillars and other larvae. 一種吃毛蟲的甲蟲。

caterpillar tractor a tractor that can travel over very rough ground on its two endless belts. 履帶牽引車。

caterpillar tread either of two endless tracks, passing over a number of wheels, on which run tanks, tractors, and other vehicles intended for rough terrain. 履帶車輛之履帶。

catfish death suicide by drowning. 投河自盡。

catgut scraper (*Sl.*) a fiddler. 【俚】奏提琴者。

catharine wheel 見 ***catherine wheel.***

catharine-wheel politicians lovers of political changes. 旋輪政客(喜政局常變之人)。

Catharine-wheel Republics "Republics," says Mr. Lowell, "are always in revolution while the powder lasts." 旋輪共和國(彈藥一日不絕，則共和國之政潮一日不息，猶旋輪然)。

cat-harping fashion drinking cross ways, and not as usual over the left thumb. 舉杯橫飲。

cat-head stopper the rope or chain attaching the anchor to the cat-head. 吊錨索;吊錨鍊(繫錨於架上之繩或鍊)。

cathedral beard a style of beard worn by clergymen in the sixteenth century in England, long, full, and flowing on the breast. 僧鬚(英國當十六世紀時，盛行於僧侶間之一種長鬚)。

cathedral glass a semitransparent sheet of rolled glass having a decorative pattern. 一種半透明有花紋的玻璃。

catherine wheel ① a firework which revolves like a wheel while burning; pinwheel. 燃燒時旋轉爲輪之焰火。② a circular window with radiating divisions; rose window. 輪狀圓窗。③ (in embroidery) a wheellike combination of stitches radiating from a central point, serving to fill a round space or hole. 針線自中心向外輻射的圓形刺繡。

cathode ray tube (*Electronics*) a vacuum tube that generates a focused beam of electrons which can be deflected by electric fields, magnetic fields, or both. The terminus of the beam is visible as a spot or line of luminescence caused by its impinging on a sensitized screen at one end of the tube. Cathode ray tubes are used to study the shapes of electric waves, to reproduce images in television receivers, as an indicator in radar sets, etc. 【電子】陰極線管。

Catholic apostolate one of the missionary and eleemosynary societies constituting the congregation founded in 1835 by Pallotti, a priest. 天主教慈善傳道會。

Catholic Church the Roman Catholic Church. 天主教會。

Catholic Emancipation Act (*Brit. Hist.*) a British law of 1829 which granted Roman Catholics the right of suffrage, the right to sit in Parliament, and other civil rights and privileges. 【英史】舊教解禁法案(英國議會於1829年所制定的法案，准許天主教徒任職於國會及從事其他以前被禁止的公務活動)。

Catholic frog an East Australian toad, having a mark on its back like a cross. 天主教蛙(澳洲東部所產蛙之一種，背有紋如十字，故名)。

Catilines, the Catilines, and Cethegi synonyms for conspirators who hope to mend their fortunes by rebellion. 謀叛以攫利者;思借革命爲發財捷徑之陰謀家。

cat-meat pusher a merchant of cooked horseflesh. 賣熟馬肉者。

catoptric light a light in which the rays are concentrated by reflectors into a beam or beams visible at a distance, as in a light house. 反射光(用鏡光線集光，成一直條或數直條，使遠處得見之，如燈塔中所用者)。

cat's cradle a children's game in which two players alternately stretch a looped string over their fingers in such a way as to produce different designs. 翻線戲(一種二人互翻一線圈使成各種花樣之兒童遊戲)。

cat's head a large green cooking-apple. 烹煮用之大綠蘋果。

cat's meat (*Sl.*) a coarse term for the lungs—the "lights" or lungs of animals being usually sold to feed cats. 【俚】獸畜之肺臟。

cat's melody squalling. 呼號;呼喊。

cat's meow (or **pajamas**) (*Sl.*) something very wonderful, special, or good. 【俚】極美妙的東西;極特別的東西。John's new bike is really the *cat's meow.* 約翰的新腳踏車真是棒極了。Mary's party is going to be the *cat's pajamas.* 瑪利的宴會將會很獨特。

cat's sleep a sham sleep, like that of a cat watching a mouse. 佯睡;假睡(如貓守鼠然)。

cat's water (*Sl.*) old Tom, or gin. 【俚】強烈之杜松子酒;燒酒。

cat's whisker 見 ***cat whisker.***

cats and dogs in great quantities; very hard. 大量的;劇烈的。It is raining *cats and dogs.* 大雨如注。

cat-scratch disease (*Med.*) an illness that is characterized by chilliness, slight fever, and swelling of the lymph glands and is assumed to be caused by a virus infection starting in a scratch or other skin lesion. 【醫】由於皮膚抓破受濾過性病毒傳染而得的一種惡冒及淋巴腺發炎症。

Catskill Mountains a range of low mountains in E New York. Highest peak, Slide Mountain, 4204 ft. 卡茲奇山脈(在美國紐約州之東南部，爲避暑勝地)。

cat's-paw, be a cat's-paw be the mere tool of another. 爲人傀儡;爲人所利用。I had no intention of becoming *a cat's-paw* to draw European chestnuts out of the fire. 我無意爲人利用替歐洲人火中取栗。

cat's-paw, make a cat's-paw of a person use a person as a tool. 使某人成爲傀儡;利用某人。

cats, rain cats and dogs pour down rains very hard. 下傾盆大雨。

cattle egret an egret, Ardeola ibis, cosmopolitan in warmer regions, that feeds on insects on or around grazing animals. 一種小白鷺(因喜食牛身上或牛羣附近的昆蟲而得此名)。

cattle fever ① an infectious disease of cattle transmitted by the cattle tick and caused by a protozoan that multiplies in the blood and destroys the red blood cells; Texas fever. 牛血尿病。② bovine pasteurellosis. 牛敗血病。

cattle guard a ditch at a railway crossing, open or so covered with bars as to prevent cattle from passing along the track. 鐵路平交道口所設之小壕(爲防家畜進入軌道)。

cattle pen an enclosure for cattle. 牛舍;牛欄。

cattle plague rinderpest. 牛瘟。

cattle range an open space through which cattle may run or range. 放牧場。

cattle run 見 ***cattle range.***

cattle show an exhibition of domestic animals with prizes for the encouragement of stock breeding. 家畜展覽。

caudal anesthesia (*Med.*) anesthesia below the pelvis, induced by injecting an anesthetic into the sacral portion of the spinal canal. 【醫】脊椎尾端麻醉。

caudal artery (*Zool.*) the portion of the dorsal aorta of a vertebrate that passes into the tail. 【動物】脊椎動物的尾動脈。

caudal fin the terminal vertical fin of a fish. 魚的尾鰭。

caudate rime (or **rhyme**) tailed or end rime. 尾韻;腳韻。

caudle cup a deep drinking cup having two handles and, usually, a cover. 十七世紀歐洲常用的一種細頸銀酒杯,有兩個把手。

caudle lecture a curtain-lecture so named after "Mrs. Caudle's Curtain Lecture," by Douglas Jerrold. 閫教;枕邊語。

caudle of hemp-seed; hempen caudle (*Obs.*) ironically, hanging. 【廢】絞刑;縊首刑。

caught on the fly caught in the act, on the hop, or hip. 當場被捕;在逃亡時捕獲;制伏。

caught on the hook's barb cheated. 上倒鈎鬚;受欺。

caught short (*Informal*) not having enough of something when you need it. 【俗】當需要時東西不够用。Mrs. Ford was *caught short* when the newspaper boy came for his money a day early. 報童早了一天來收費,福特太太零錢不够支付。The man was *caught short* of clothes when he had to go on a trip. 那個人有要事旅行,臨時找不到足够的衣服携帶。

cauliflower ear an ear that has been deformed by repeated injury, resulting in an irregular thickening of scar tissue. 拳擊者因多次受傷而變畸形的耳朵。

caulk off (*Colloq.*) take a nap. 【俗】小睡。

causa sine qua non (*Lat.*) an indispensable condition; requisite. (lit., a cause without which not) 【拉】必要條件。

cause abortion cause to bring forth before the natural time. 墮胎;未及出生之時將胎打下。

cause célèbre (*Fr.*) any controversy that attracts great public attention, as a celebrated legal case or trial. (lit., famous case)【法】轟動一時的訴訟案件、審判、或辯論(尤指刑事案件言)。Lt. William Calley Jr. was the defendant in a *cause célèbre*. 凱萊中尉是一件轟動案子中的被告(按凱萊中尉被控在越南屠殺無辜平民被判無期徒刑後獲減刑)。

cause make (*Obs.*) have or get (something) made; cause (it) to be made. 【廢】使做成;使作就。

cause of action (*Law*) the ground on which the plaintiff's case is based. 【法律】原告的起訴理由。

cause the face to shine be propitious. 使面孔發亮(發慈悲)。

cause tongues to wag 見 ***tongues to wag.***

cause why (*Obs.*) reason why; reason. 【廢】理由;緣故;所以然之故;其故。There is no *cause why* to cut off these members. 沒有理由去裁減這些會員。

cause, be the cause of cause. 爲其因;致令;使。Eating unripe pears *was the cause of* the boy's illness. 吃了未熟的梨,是那個孩子生病的原因。

cause, make common cause with unite with in a joint effort; work together with for the same end. 與…團結一致;與…合力;支持。They *made common cause with* the neighboring countries and succeeded in reducing tariffs. 他們與鄰邦共同努力的結果,終於將關稅減低。

cause, show cause present a reason or reasons why an order, judgment, or conviction should not be executed or confirmed. 提出對命令、意見、或判決等的反對理由。

causes of instance (Eng. Eccl. Law) causes that proceed at the solicitation of some party. (英教會法)懇求之原故。

caustic alcohol sodium ethylate. 乙醇鈉。

caustic baryta the hydroxide, hydrated form of this compound, $Ba(OH)_2 \cdot 8H_2O$, used chiefly in the industrial preparation of beet sugar and for refining animal and vegetable oils. 苛性鋇。

caustic curve (*Opt.*) a curve formed by a plane section of a caustic surface. 【光學】焦散曲線。

caustic potash potassium hydroxide. 苛性鉀。

caustic soda a brittle, solid, white substance used in medicine, manufacturing, cleaning, etc.; sodium hydroxide. 苛性鈉。

caustic surface (*Opt.*) the surface to which all light rays emanating from a single point and reflected by a curved surface, as a concave mirror, are tangent. 【光學】焦散面。

caution money (in British universities) money deposited by a student as security against payment of college bills, fees, etc. (英大學)保證金。

caution oneself take heed; take precautions. 用心;留神;謹慎。One must *caution himself* against snares. 人要謹防陷阱。

caution to snakes a matter of surprise; something singular; a revelation. 可驚之事;奇怪之事;默示之事。

cautionary town a town the control and revenues of which are granted by the government to a foreign power to secure the payment of a debt or the performance of an obligation; notably, certain strongholds in the Netherlands which were thus pledged to the English crown in the time of Elizabeth, particularly the cities of Flushing, Briel, and Rammekons. 擔保市鎮(其地行政徵稅之權,操於外國,以擔保國債之償還,或義務之履行者,荷蘭當英女王伊利沙白時代,曾以城寨多處質於英,此乃擔保市鎮中之最著稱者)。

Cavalier Parliament (*Eng. Hist.*) the Royalist parliament (1660-79) which supported Charles II after the Restoration. 【英史】1660-79年間擁護查理二世的保皇黨議會。

cavalry twill a strong cotton, wool, or worsted fabric constructed in double twill, used in the manufacture of wearing apparel, especially for the armed forces. 一種用羊毛或棉紗織成的厚斜紋布,多用以做軍隊制服。

cave art the art of the cave man, especially the art produced during the Paleolithic period and found chiefly in the caves of southwestern Europe. 石器時代人留於山洞中的壁畫。

cave canem (*Lat.*) beware of the dog;—often worked in mosaic at the outer entrance of Roman houses. 【拉】謹防惡犬。

cave dweller ① one whose home is a cave. 穴居者。② a prehistoric man who lived in caves. 史前之穴居人。③ (*Informal*) one who lives in an apartment building or the like in a large city. 【俗】大城市中之住在公寓或類似建築物裏的人。

cave in ①(cause) to fall in or collapse. (使)崩;塌陷。The road *caved in*. 道路塌陷成穴。②(*Informal*) yield; submit; surrender. 【俗】讓步;屈服。The opposition *caved in* before our superior arguments. 反對者在我們較強有力的論據之前屈服了。

cave of Mammon in Spencer's *Faērie Queene*, the subterranean abode of Mammon, the God of the world and worldlings, through which he conducts Sir Guyon. 財神之窟(斯賓塞所著小說中所載財神之地窟,財神即於是處號令武上);財神之地府。

caveat emptor (*Lat.*) Let the buyer beware. 【拉】買者留心;請買客留心(貨出門不換)。

caved out finished. 告成;了結;完畢。

cavendo tutus (*Lat.*) safe by taking heed. 【拉】謹慎爲妥。

caviar to the general something beyond the taste or appreciation of the general public. 不爲俗人所好的東西;太過高雅;曲高和寡。Art galleries not so long ago were *caviar to the general*, but today everyone goes to them. 藝術館不久以前不爲一般俗人所喜好,可是現在大家都愛去。

caving system a system of mining in which

the worked-out levels are allowed to close by caving in. 中空開掘法(開鑛之一法, 凡已開成之通道, 可用內陷法閉塞之)。

caw one's hogs to the hill; drive one's hogs to market (*Sl.*) snore. 【俚】發鼾聲。

Ce n'est que le premier pas qui coûte. (*Fr.*) It is only the first step that costs. 【法】凡事起始難;難於開始。

cease from leave off; stop doing. 止;停。They all *ceased from* labor. 他們全部停止工作。

cease to exist (*Obs.*) come to an end; fail; become extinct; pass away. 【廢】告終;失敗;消滅;不復存在。

Cease-and-Desist order an order by a government agency, especially the FTC, to a person or corporation to terminate a business practice found by the agency to be illegal or unfair. 美國聯邦貿易委員會禁止商業欺詐行爲之通知。

Ceca to Mecca from one end of the world to the other; from pillar to post. 自此處至彼處;自世界此端至彼端;自此至彼。"Let us return home," said Semcho, "no longer ramble about from *Ceca to Mecca*." 山樹喬說:"我們回家吧, 不要再到處漫遊了。"

cedant arma togae (*Lat.*) let military power be subject to civil authority: motto of Wyoming. (lit., let arms yield to toga) 【拉】以文治代軍治;偃武修文;輕武功而尚文治。

Cedar of Lebanon a cedar, Cedrus Libani, of Asia Minor, having wide, spreading branches. 小亞細亞之大杉(樹齡恒在數千年以上)。

cedar waxwing a North American waxwing, Bombycilla cedorum, having light yellowish brown plumage. 黃連雀。(亦作 ***cedar bird***)

cede deo (*Lat.*) yield to the divinity. 【拉】屈服於神。

cee spring a leaf spring the ends of which are formed in a large curve roughly resembling the letter C. C字形的彈簧。

ceiling joists small beams to which the ceiling of a room is attached. 釘天花板之木條。

ceiling light (*Meteor.*) a small searchlight used to determine the altitude of the lowest clouds. 【氣象】測雲幂光(測雲層之高度者)。

ceiling, hit the ceiling (*Sl.*) lose control of one's temper; become enraged. 【俚】勃然大怒。When he saw the amount of the bill, he ***hit the ceiling***. 當他看到帳單上的數目時, 他大爲震怒。

ceilinged off cut off by a ceiling or something resembling the ceiling. 爲天花板或類似物所遮斷。

Cela va sans dire. (*Fr.*) That is a matter of course. 【法】此乃當然之事;不用說。

celandine green a pale to grayish green. 淺灰綠色。

celery cabbage Chinese cabbage. 白菜。

celery salt a seasoning of finely ground celery seed and salt. 芹子鹽(鹽中混有磨碎的芹菜子作香料)。

Celestial City the goal of Christian's journey in Bunyan's *Pilgrim's Progress;* the heavenly Jerusalem. 班揚所著"天路歷程"中基督教徒旅程的終極目標;天上之樂園;天國。

celestial crown (*Her.*) a representation of an eastern crown with a star on the tip of each ray. 【紋章】星冠(皇冠每一尖角上加有星形裝飾的紋章)。

Celestial Empire the former Chinese Empire; China. 天朝;中國。

celestial fire heaven-sent inspiration; sparks of genius; the inspiration of the poet. 神悟;天賦之才;天才;詩人之靈感。

celestial globe (*Astron.*) a globe on whose surface the constellations, fixed stars, and circles of the celestial sphere are depicted. 【天文】渾天儀;星象儀。

Celestial hierarchy a hierarchy of angels based upon interpretations of various scriptural references and ranked from those nearest to God into nine orders (as seraphim, cherubim, thrones, dominions, virtues, powers, principalities, archangels, angels). 天使階級(在上帝以下共分九級, 自高級向下數, 爲seraphim, cherubim, thrones, dominions, virtues, powers, principalities, archangels, angels).

celestial magic a magic that, through the spirits, was supposed to give the planets an influence over man. 天文魔術(其術在假手幽靈, 畀星辰以左右人間之力)。

celestial mechanics the branch of mechanics concerned with the motions of celestial bodies under the influence of gravitation. 天體力學。

celestial meridian a great circle of the celestial sphere passing through the celestial poles and the zenith. 天球子午線, 指經過天球兩極 (poles) 縱分天球的圓環。

celestial pole (*Astron.*) each of the two points at which the earth's axis, if extended, would touch the celestial sphere. 【天文】天球的兩極之一。

celestial poultry angels. 天使。

celestial sphere the imaginary spherical shell formed by the sky, usually represented as an infinite sphere, the center of which is a given observer's position. 天球 (一個想像假設的無限大的球體, 球頂卽爲天空)。

celiac disease (*Path.*) a chronic disturbance of nutrition in young children, characterized by marked abdominal distention, malnutrition, wasting, and the passage of large, white, frothy, and offensive stools containing large quantities of undigested fat. 【病理】粥狀瀉;乳糜瀉;幼童慢性腹瀉症(由於不能消化及吸收脂肪而起, 小兒患此疾者常腹脹, 大便量多且含大量脂肪)。

cellar, the cellar (*U.S. Informal*) (Sports) the last place in a ranking. 【美俗】運動比賽之末名。In the past 12 years the team has finished in ***the cellar*** nine times. 過去十二年中該隊有九次名列末位。

cells of brain the imaginary cavities or compartments in that organ, formerly supposed to be seats of particular mental faculties, or to serve as "pigeonholes" for the reception of knowledge. 腦髓中之小空洞(想像中之腦穴, 凡知情意各種能力, 皆藏於其中, 又爲攝受外界智識之所)。

cellular glass a lightweight glass of spongelike appearance widely used as a heat and sound insulator. 一種海綿狀輕玻璃, 多作防熱及隔音用。

cellular kite a (tailless) kite composed of two or more united compartments or cells, as the box kite or the tetrahedral kite. 分格風箏 (無尾而分數格或數層之風箏)。

cellulose acetate (*Chem.*) any of a group of acetic esters of cellulose, used to make yarns, textiles, nonflammable photographic films, rubber and celluloid substitutes, etc. 【化】醋酸纖維素;纖維素乙酸酯(用作人造絲、照相軟片等)。

cellulose nitrate (*Chem.*) any of a group of nitric esters of cellulose, used in the manufacture of lacquers and explosives. 【化】硝酸纖維素。

Celsius's thermometer 見 ***centigrade thermometer.***

Celtic monument a Cromlech, dolmen, or menhir. 塞爾特種人之遺跡(如石碑之類)。

cement block (*Archit.*) a hollow building unit of concrete; concrete block. 【建築】水泥磚。

cement gravel gravel consolidated by clay, calcium carbonate, silica, or some other binding material. 加黏土或矽土等黏結物混合的石子。

cement mixer a machine consisting of a drum mounted on its side and revolved by a motor, used for mixing cement. 水泥攪拌機。We bought a lightweight, portable *cement mixer* powered by a 110-volt, ¼-horsepower motor. 我們買了一只110伏特四分之一匹馬力的手提輕型的水泥攪拌機。

cement stone any rock that can be used for making cement. 可作水泥原料的任何岩石。

Cenotaph, the Cenotaph the memorial in Whitehall, London, to soldiers who died during World War I. 第一次世界大戰陣亡將士紀念塔(該塔建於倫敦之懷德宮)。

censive tenure (Feudal Law) a tenure by which the tenant paid his lord in money or in kind;—opposed to military tenure. (封建法)賦課租佃法(佃戶對於地主或交錢幣或納實物之租田法，與對於地主負兵役之義務者不同)。

censorial jurisprudence (*Law*) that which ascertains what it ought to be. 〖法律〗檢查法學。

censorship of the press official inspection and regulation of matter intended for publication or for public production, as a play. 出版檢查。It was not until after the Revolution... that the *censorship of the press* was given up by the law of England. 英國直到大革命之後才廢除出版檢查的法令。

census taker one who gathers information for a census by visiting individual homes. 戶口調查員。

census tract a standard area in certain large American cities used by the U. S. Bureau of the Census for purposes of population enumeration. 戶口區(戶口統計之單位)。

cent mark the sign ¢; cent sign. 代表"分"的符號¢.

cent per cent a hundred for every hundred; interest equal in amount to the principal; loosely, a proportion which approaches this. 百分之百；本與利相等；母子相等之比例。

cental system the method of buying and selling by the hundredweight. 百磅法(買賣以百磅計之法)；擔計法。

Centennial State (*U. S. Hist.*) Colorado, because it was admitted into the Union in 1876, the hundredth year of American independence. 〖美史〗百年州(美國科羅拉多州之別名，一八七六年始加入合衆國，是年爲合衆國獨立後第一百年，故名)。

center about (around or **on)** (*Informal*) be concerned with; be focused on or at. 〖俗〗關於；以…爲焦點。The topic today *centers about* the crisis in the Far East. 今天的講題是關於遠東的危機。

center back (Volleyball, Water Polo) the player in the middle of the back line. 排球隊或水球隊站在後排中間的球員。

center bit (*Carp.*) a bit having a sharp, projecting point for fixing it at the center of the hole to be drilled. 〖木工〗轉柄鑽。

center field (*Baseball*) the part of a baseball outfield behind second base and between left and right fields. 〖棒球〗中外野。The ball went over the pitcher's head and into *center field* for a single. 飛過投手頭頂的那只球是一支中外野一壘安打。

center fielder the outfielder in baseball who plays in center field. (棒球，壘球)中外野手。The *center fielder* was playing very far back in the outfield on a straight line back from home plate and second base. 中外野手係在本壘和二壘所聯直線上很遠的外野地方。

center forward ①the player position in the middle of the attacking line in soccer, field hockey, volleyball, or water polo. 排球、足球、水球、曲棍球隊頭排中間的球員的位置。②the player who plays this position. 上述球隊頭排中間的球員；中鋒。

center halfback the player in the center of the middle line in soccer, or field hockey. 足球、曲棍球隊中排中間的球員；中衛。

center in have its center or principal point; be concentrated in. 集中於；集合於；專致於。All my hopes are *centered in* this child. 所有我的希望都集中於這個孩子。

center jump (*Basketball*) a jump ball between the centers of the opposing teams, held in the circle at the center of the court, as at the beginning of each period. 〖籃球〗比賽開始時在球場中心的跳球。

center of a door the pivots on which the door turns. 門樞。

center of area for an area of regular shape, its geometrical center; for any area its center of gravity. 幾何的中心(指有常式之面積而言)；重心(指不論何式之面積而言)。

center of attraction a point toward which attracting forces are directed; figuratively, a person or object that attracts the regard of all. 吸力所集之中心；視線所集之點；中心人物；惹人注意之人或物。Of all persons here, she seems to be the *center of attraction*. 在此地所有的人當中，她像是最惹人注意的人物。

center of buoyance (Naval Archit.) a point within a vessel equal to the center of gravity of the volume of water displaced. (造船)浮力中心。(亦作 ***center of immersion, center of immersed bulk***)

center of curvature (*Math.*) the center of the circle of curvature. 〖數學〗曲率中心。

center of displacement the center of buoyancy. 浮心；浮力中心。

center of gravity (*Phys.*) that point of a body, or of a system of bodies rigidly connected, around which its weight is evenly balanced; that point at which the force of gravity acting on the body may be said to be concentrated. 〖物理〗重心。

center of immersion (*Naut.*) the center of buoyancy. 〖航海〗浮力中心；浮心。

center of lateral resistance the center of gravity of the longitudinal middle plane of the immersed part of a ship, which offers resistance to leeway when under sail. 左右抵力心；橫側抵力心(船隻入水部分之縱長的中央平面之重心，張帆駛行時，抵抗風力，使船隻不爲所壓而打橫)。

center of mass (*Mech.*) the point at which the entire mass of a body may be considered concentrated, the sum of the moments of inertia of all component particles of the body measured from such a point being zero. 〖機械〗質量中心。

center of motion the point which remains at rest while all other parts of a body move round it. 運動中心。

center of oscillation (*Phys.*) a point in a pendulum such that, if the whole mass of the pendulum were concentrated there, the time of oscillation would remain unchanged. 〖物理〗振動中心；擺動中心。

center of percussion (in a moving body) the point where the percussion or stroke is greatest, in which the whole striking force of the body is supposed to be collected. 撞擊中心；撞心。

center of population (*Statistics*) the point about which the total population of a country or other limited districts is conceived to balance; the center of gravity of the population, assuming that the district is a plane and that each unit of population has the same weight. 〖統計〗人口中

心點（以一國或一地作爲一平面，以該地域中每一人口單位爲具有相同之比重，於是以常法求得之重心，卽人口中心點）。

center spread (*Journ.*)〖新聞〗①the pair of pages facing each other at the center fold of a magazine or newspaper, printed and made up as a single unit. 報章雜誌等隔中間摺線而相對之兩頁。② matter occupying this space, especially editorial matter. 載於該兩頁的文字。

center table a table for the center of a room; specifically, a parlor or drawing-room table. 中央桌子；客廳用桌子。

centigrade thermometer a thermometer having 0 for the temperature at which water freezes and 100 for the temperature at which water boils; a Celsius thermometer. 攝氏寒暑表(以0°爲冰點，100°爲沸點)。

centipede grass a grass, Eremochloa ophiuroides, introduced into the U. S. from China and used for lawns. 蜈蚣草。

central bank a bank that deals mainly with other banks and the government and assumes broad responsibilities in the interests of the national economy apart from the earning of profits (as by regulating the volume, character, and cost of outstanding bank credit). 中央銀行(指代表政府經濟利益的銀行，多與其他銀行交易而不直接與普通人民交易)。

central heating the heating of one building or a group of buildings from a single source. 中央暖氣系統(由一個熱源使整幢或數幢建築溫暖的裝置)。This first attempt at *central heating* did take the chill off parts of the chateau for a while. 這最先試用中央暖氣系統裝置的嘗試確使這座別墅的一些部份暖和一下子。

Central Institution (*Eng. Colloq.*) the Bank of England. 〖英俗〗中央機構(英格蘭銀行之別稱)。

Central Intelligence Agency (*U. S.*) the federal agency that coordinates governmental intelligence activities. 〖美〗中央情報局。(簡稱*CIA*)

central nervous system the cerebrospinal system of nerves. 中樞神經系統(在脊椎動物中指腦與脊髓)。

Central Park a public park in central Manhattan, New York City. 840 acres. 美國紐約市中央公園(在曼哈頓中部，佔地840畝)。

Central Powers Germany and Austria-Hungary during World War I, sometimes also including their allies Turkey and Bulgaria. 第一次世界大戰時的德、奧、匈三同盟國(有時亦包括土耳其與保加利亞)。

central projection (*Geom.*) a projection of one plane onto a second plane such that a point on the first plane and its image on the second plane lie on a straight line through a fixed point not on either plane. 〖幾何〗中心射影。

Central time the time used in east central Canada, central United States and Mexico. Abbr.: *CT*. 中部時間(加拿大中東部，美國及墨西哥中部的時間)。(略作 *CT*) *Central time* is an hour later than the time in the Rocky Mountains. 中部時間比洛磯山脈遲一個小時。

Central Treaty Organization an organization for economic and military cooperation, established in 1959 as successor to the Baghdad Pact, and comprising Great Britain, Iran, Pakistan, and Turkey. 中東(安全)條約組織。(簡稱*CENTO*)

centrifugal force an outward force on a body rotating about an axis, assumed equal and opposite to the centripetal force and postulated to account for the phenomena seen by an observer in the rotating body. 離心力。

centrifugal machine a machine (as a blower, compressor, fan, filter, or separator) acting by centrifugal force. 離心分離機。

centrifugal railway an amusement railway in which a car goes around the inner surface of an upright loop, being retained on the track by centrifugal force. 離心鐵道(遊樂園中鐵道，其軌作直豎之環狀，車卽於環之裏面駛行，因藉離心之力故得不墮)。

centripetal force the force, acting upon a body moving along a curved path, that is directed toward the center of the path and constrains the body to the path. 向心力。Gravitation is a *centripetal force*. 引力作用是一種向心力。

centripetal railroad a railroad having a single central bearing rail, with guide wheels to keep the train central. 單軌鐵道。

Centuries of Magdeburg; The Magdeburg Centuries the thirteen volumes in which some Magdeburg scholars (Protestants) of the 16th century arranged the ecclesiastical history of the first thirteen centuries of the Christian era. 墨特堡世紀史（十六世紀間耶穌新教派墨特堡學人所輯之教史，共爲十三卷，乃記紀元後最初十三世紀間之宗教事實者)。

century run a run of a hundred miles. 百哩之跑。

century-living crow the epithet "century-living" is based on a tradition that the crow lives to a very great age. 百年鴉(相傳鴉壽極長，故有百年之名)。

ceramic engineering the branch of engineering concerned with the development and production of ceramics. 製陶工程。

ceramic glaze a mixture of powdered materials that often includes a premelted glass made into a slip and applied to a ceramic body by spraying or dipping and capable of fusing to a glassy coating when dried and fired. 釉。

Cerberus, a sop to Cerberus bribe. 賄賂。

cerebrospinal meningitis (*Pathol.*) an acute inflammation of the meninges of the brain and spinal cord, caused by a specific organism, accompanied by fever and occasionally red spots on the skin. 〖病理〗腦脊髓膜炎。(亦作 ***brain fever, cerebrospinal fever***)

Ceremonial law 見***Mosaic law.***

ceremony, stand on ceremony behave in a formal or ceremonious manner. 拘於禮節。Do not *stand on ceremony* with me. 不要與我拘禮節。

ceres's golden reign the cornfields and other fields of ripe grain. 黃金地(稻田及其他穀類成熟之田)。(亦作 ***ceric oxide***)

cerium dioxide (*Chem.*) ceria. 〖化〗二氧化鈰。

certain annuity an annuity granted for a certain period, as 10, 20, or 100 years. 有限年金。

certain as if I have seen it perfectly certain. 的確；有如目睹；確然不誤。

certain, a certain age an age best not stated accurately—at least no longer young; —mostly said of women. 最好是不確實說明之年齡；近老之年紀(大都指婦女而言)。

certain, for certain surely; without a doubt. 一定。I shall be there *for certain.* 我一定會在那兒的。He may succeed, but I don't know *for certain.* 他也許成功，但是我不確知。

certain, make certain ① inquire in order to be certain. 弄確實。I think the train leaves at 8 o'clock but you ought to *make certain.* 我想火車八點鐘開，但是你還應該確實的看一看。②do something in order to be assured. 採取行動以便確有把握。I'll

go to the theater and *make certain* of our seats. 我要到戲院去看看我們的座位是否確已訂好。

certificate lands in Pennsylvania, lands set apart to be purchased by soldiers of the Revolution with certificates that they had received in place of pay. 證券田地(在賓夕凡尼亞州內,田地之劃出以備革命兵士用證券購置者之謂,此種證券,乃以前兵士領以代餉金者)。

certificate of deposit a written acknowledgment of a bank that it has received from the person named a specified sum of money as a deposit. (銀行發出的)存款收據。

certificate of disability (*U.S.*) an official medical certificate stating that a man is no longer able to perform military duties. 【美】(軍方發的)殘廢證明書。

certificate of incorporation a document attesting that a certain corporation has been legally formed, and giving its name, purpose, etc. 公司合法組成證書。

certificate of origin a document certifying the place of production of a stated commodity, required by the customs authorities in some countries. (貨物等的)產地證明書。

certified check a check whose value is guaranteed by the bank upon whose account it is drawn. 保付支票。

certified copy (*Law*) a copy attested by an officer having charge of the original. 【法律】簽證之副本(由保管原底者簽證之副張)。

certified mail (*U.S.*) a letter, parcel, etc., whose delivery is recorded and certified by the post office, for extra postage. It is designed to insure delivery to the addressee of mail that does not contain valuables, and is cheaper than special delivery or registered mail. 【美】登記信(指保證寄到但無金錢保險的信,較專送信或掛號信爲廉)。

certified milk raw or pasteurized milk guaranteed to meet certain official standards. 合格牛乳。

certified public accountant (*U.S.*) an accountant who has received a certificate from a State, etc., of the United States attesting to his fulfillment of certain requirements as defined by law for the practice of public accounting, and who may use the abbreviation ***C.P.A.*** after his name. In Great Britain a ***chartered accountant*** has an equivalent status. 【美】(有合格證件的)會計師。(略作***C.P.A.***,英亦作 ***chartered accountant***)

certified seed seed of good quality and established identity verified by an official agency after inspection. 合格種籽。

certified transfer a transfer deed which bears an endorsement by the registrar or secretary of a company, stating that share certificates to meet the transfer have been lodged at the company's office. They are chiefly used when a person sells only part of his holding in a company. 保證讓渡據(此乃一種讓渡契約,由公司之註册員或書記員簽字其上,證明讓渡所需之股票,已經交由公司保管云,凡對於一公司執有之股份欲出售其一部者,多用此)。

certify a check (or **cheque**) write or stamp the word "good" or its equivalent upon the face of a bank-check, with the signature of the cashier or the paying teller. The check is then a certified check, and the act is held to certify that the drawer has enough funds in the bank to meet it, and binds the bank to pay the check. 證認支票(銀行付款員於支票上簽名蓋印,以證該票之非空出支票,而示出支票者之有充足之錢存儲該行,凡經此項手續之票,銀行負有照付之責)。

certum voto pete finem (*Lat.*) set a definite bound to your desire. 【拉】節制慾望;毋縱慾。

cerulean warbler a North American wood warbler, Dendroica cerulea, the male of which is blue above and white below. 藍鶯。

cessation of arms (*Mil.*) an armistice or truce. 【軍】休戰;停戰。The commanding generals of both armies agreed to a *cessation of arms* for the burial of the dead. 兩軍的總司令同意停戰以埋葬陣亡者。

cessionary bankrupt one who has surrendered his estate to be divided among his creditors. 割讓自己名下之產業於債主之人。

C'est autre chose. (*Fr.*) That's another matter. 【法】此另一事;此當別論;另一回事。

C'est fait de lui. (*Fr.*) It is all over with him. 【法】彼已無望;他已無法挽救。

C'est magnifique. (*Fr.*) That is magnificent. 【法】此甚華麗;此甚莊嚴。

C'est selon. (*Fr.*) That is according to circumstances. 【法】那是按照情形而言。

C'est une autre chose. (*Fr.*) That is a different thing. 【法】此另一事;又當別論;那是另一回事。

c'est-à-dire (*Fr.*) that is to say. 【法】即;意謂。

ceteris paribus (*Lat.*) other things being equal. 【拉】其他情形相同;別無其他情形。(略作 ***cet. par.***) *Ceteris paribus*, a fleet horse is better than a slow one. 如別無其他情形,則一匹快馬比一匹慢馬要好一些。

cetyl alcohol (*Chem.*) a white, crystalline, water-insoluble solid, used chiefly as an emollient in cosmetics and pharmaceuticals. 【化】十六醇;鯨蠟醇。

cetylic acid 見 ***palmitic acid.***

cevitamic acid (*Biochem.*) ascorbic acid. 【生化】維他命C;丙種維生素。

chacun à son goût (*Fr.*) every one to his taste. 【法】各從所好;人各有嗜。

chafe against rub. 擦。

chafe at the bit become impatient at delay; be eager to progress or proceed. 因爲耽擱而不耐煩或發怒;急欲進行。The work was going very slowly, and he began to *chafe at the bit.* 工作進行得很慢,他不耐煩了。

chafe under become angry. 爲…生氣;發躁。to *chafe under* restraint (teasing, insult). 因受約束(揶揄、侮辱)而生氣。

chaff and dust something worthless or useless; rubbish. 廢物。

chaff, be caught with chaff be easily cheated. 容易受欺騙;容易上當。

chaffer words (*Obs.*) exchange or bandy words. 【廢】交談。

chafing dish ①a utensil used to cook food at the table or to keep it warm, consisting usually of two pans in a frame over a small alcohol lamp or other heater. The upper pan is covered and fits into the lower, in which hot water is put. 火鍋。②a vessel to hold burning charcoal or other fuel, for heating anything placed upon it; a portable grate. 保暖鍋。

chagrin, to one's chagrin to one's disappointment or annoyance. 懊惱的是。Much *to his chagrin*, he did not win the race. 他賽跑失敗而懊惱異分。

chain armor 見 ***chain mail.***

chain block a tackle employing an endless chain instead of a rope and operated especially in workshops from an overhead track for hoisting heavy weights. 起重機(用鐵鏈而不用鋼索者)。(亦作 ***chain hoist***)

chain cable an anchor chain. 錨鏈。

chain drive a driving mechanism transmitting

power by means of an endless chain. 用鏈條傳導動力的裝置。

chain gang (*Chiefly U.S.*) a group of convicts chained together, especially when working outside. 〖主美〗用鐵鏈鎖在一起之一group罰做苦工的囚犯。

chain gear (*Mech.*) a gear assembly in which motion is transmitted by means of a chain. 〖機械〗鏈齒輪。(亦作 ***chain gearing***)

chain hoist 見 ***chain block.***

chain letter a letter which each person receiving it is asked to copy and send to several others. 連鎖信(受信人須轉致他人者)。 Most ***chain letters*** die out quickly. 大部分的連鎖信很快就消滅了。

chain lightning (*U.S.*) lightning which seems to move very quickly in wavy or zigzag lines. 〖美〗鏈狀閃電(迅速而成的"之"字形閃電)。

chain link fence a mesh fence made of thick steel wire and having a diamond-shaped pattern. 有菱形花格的粗鋼絲網柵欄。

chain locker (*Naut.*) a compartment where the chain or cable of an anchor is stowed when the anchor is raised. 〖航海〗船於起錨後放置錨鏈之處。

chain mail a kind of flexible armor used in the Middle Ages, made of metal rings linked together; mail. 鐵環串連做成的(可彎曲的)鎧甲。

chain molding (*Archit.*) ornament in the form of links. 〖建築〗鏈狀之花邊。

chain of command a series of administrative or military ranks, positions, etc., in which each has direct authority over the one immediately below, as for the purpose of issuing orders, receiving reports or requests, or the like. 指揮系統。

chain of locks in canal navigation, a series of locks contiguous one to another, the upper gate of one forming the lower gate of the one next above it. 上下關聯之多數水閘(凡下一水閘之上門,卽爲上一水閘之下門,各閘之關聯,皆各此式)。

chain of reasoning (*Log.*) a series of logical antecedents and consequents. 〖邏輯〗貫串之論辯;推理連鎖。

chain pump a pump consisting of buckets, plates, or the like, rising upon a chain within a cylinder for raising liquids entering the cylinder at the bottom. 鏈唧筒(用鏈操作之抽水機)。(亦作 ***chain lift***)

chain reaction ① (*Phys.*) a self-sustaining reaction in which the fission of nuclei of one generation of nuclei produces particles which cause the fission of at least an equal number of nuclei of the succeeding generation. 〖物理〗連鎖反應。②any series of events in which each event in turn is the result of the one preceding and the cause of the one following. 類似連鎖反應之現象。

chain reactor (*Phys.*) a reactor. 〖物理〗反應爐。

chain reflex (*Psychol.*) a sequence of reflex responses in which the stimulus resulting from one response occasions the next response in the series. 〖心理〗連鎖反射作用(每一反射作用連續變成刺激原因而引起次一反射作用的情形)。

chain saw a power saw, usually portable, having teeth set on an endless chain, and is usually used for the cutting of timber. 小型機器鋸(多用以鋸木材)。

chain shot a projectile (or such projectiles collectively) consisting of two balls or half balls connected by a short chain, formerly used especially in naval artillery. 鏈鎖彈(兩彈之間連以鐵鏈者,古時用於海戰)。

chain smoker a person who chain-smokes. 連續不斷吸煙之人。 Mr. Jones is a ***chain smoker.*** 仲斯先生是個一根接一根吸煙的人。

chain stitch a stitch in sewing, crocheting, or embroidery, in which each stitch makes a loop through which the next stitch is taken. 鏈狀之針腳;鏈縫。

chain store one of a group of retail stores owned and managed by the same person or company, carrying similar merchandise, and guided by the same policies. 聯號(一個公司所經營管理的許多商號之一)。

chain wheel a toothed wheel transmitting power through a chain, as in a bicycle. (腳踏車等套鏈條的)飛輪

chaining pin (*Surv.*) a pin driven into the ground to mark a measured length. 〖測量〗測量員釘在地上標示距離的釘。(亦作 ***taping pin, taping arrow, surveyor's arrow***)

chain-reacting pile (*Phys.*) a reactor. 〖物理〗反應爐。

chain-smoke smoke cigarettes or cigars one after another without stopping. 連續不斷的吸煙。 Mr. Jones is very nervous. He ***chain-smokes*** cigars. 仲斯先生很緊張,他連續不斷的吸雪茄。

chair bed a chair that can be opened out to form a bed. 可作牀鋪用的摺椅。

chair car (*Railroads*) a day coach having two adjustable seats on each side of a central aisle. 〖鐵路〗中央過道兩側有可以調整的座位之火車車廂。

Chair! Chair! the cry when the authority of the chairman is appealed to, or not duly regarded. 主席!主席!(對主席有所申訴或主席權威未受合法尊重時之呼聲)。

chair day (Poetical and rare) the evening of life; the time of repose for old age. 晚年;暮年;退隱林泉之日;歸休之年。

chair desk a chair with an arm whose top surface is made wide enough to serve as a writing table or small table or with board attachment usually for one of the arms to serve the same purpose. 連桌椅(椅臂上嵌有小桌板的椅子,多用於課室或會議室中)。

chair lift a series of chairs suspended from an endless cable for carrying persons, especially skiers, to the top of a slope, or between two points. 升降椅(裝於轉運帶上,俾將滑雪者或觀光旅客運送上下山者)。

chair of St. Peter the office of the Pope of Rome;—so called from the tradition ascribing its foundation to St. Peter, also, the seat from which he is said to have presided. 羅馬教皇之教職;聖彼得之座位。

chair of state a throne; the seat or dignity of any chief executive. 王位;王座;元首之職位。 Washington was unanimously called to the ***chair of state.*** 全國一致擁戴華盛頓爲元首。

chair rail a molding on an interior wall for preventing the backs of chairs from rubbing against plaster. 釘在室內牆壁上使牆壁不被椅背磨損的木條。

chair warmer a beautiful or pretty woman who does nothing on the stage beyond helping to fill it. 陪坐角色(美貌之女伶,上場後一無所事,惟聊以充數而已)。

chair, get the chair (*U.S. Informal*) die or be sentenced to die in the electric chair. 〖美俗〗被判坐電椅的死刑;坐電椅處決。

chair, take the chair ①begin a meeting. 會議開始。②be in charge of or preside at a meeting. 主持會議。

Chairman of Committees in either House

of Parliament the member appointed to preside over it whenever it resolves itself to Committee. 全院委員長;委員會主席。

chaise longue a chair with a long seat and a back at one end, somewhat like a couch. 躺椅 (亦作 ***chaise lounge***)

chaise, a chaise and pair (four or **six)** a chaise drawn by a pair, four, six horses. 雙馬拖(或四馬拖或六馬拖)之四輪車。

chalk farm (Rhyming slang) the arm. 臂。

chalk for cheese something inferior for a good article; the bad for the good. 以低易高; 以惡易美。

chalk it run up a score; take "tick." 高築債臺; 積債; 賒入。

chalk it up put it to his credit. 掛帳。I can't pay you now, but you can ***chalk it up***. 我現在沒現金付給你, 不過你可以記在我的帳上。

chalk line ① a line drawn with chalk. 白粉筆畫的線。② a light cord rubbed with chalk and stretched over a surface to mark a straight line. (在物體表面做直線記號用的)擦有粉筆灰的細繩。③ the line thus made. 用上述細繩做下的直線記號。

chalk line, walk the chalk line ① keep in a straight line. 保持直線。② submit to strict discipline. 遵守嚴格紀律; 循規蹈矩。

chalk marquis a false marquis. 假充侯爵。

chalk one up gain an advantage. 獲得一項好處; 得到一項便宜。

chalk out ①mark out roughly. 標出。②outline; plan. 計劃。to ***chalk out*** a plan. 設計一個計畫。

chalk stripe (on a fabric) a pattern of thin white lines on a dark ground. 深色織物上的白色細線花紋。

chalk talk a talk or lecture in which the speaker illustrates points that need clarification by drawing on a blackboard. 以粉筆在黑板上畫圖或作圖解來說明的演講。The coach gave a ***chalk talk*** before the big game. 教練在大賽前作了一次演講, 同時用粉筆在黑板上畫圖來說明。

chalk the door make a chalk mark on a door as a warning or notice, as in Scots law in warning out a tenant. 用粉筆在門上做記號(蘇格蘭律凡欲租戶他徙, 則用粉筆在門上做記號, 作爲警告)。

chalk the lamp-post bribe. 行賄。

chalk to cheese as opposed as chalk is to cheese; as chalk is not to be compared to cheese. 猶堊粉之與奶酥; 天壤之別; 不可同日而語。

chalk up (*Informal*) 〖俗〗①write down as part of a score; record. 記分; 記錄; 記下。The score-keeper ***chalked up*** one more point for the home team. 記分員給地主隊多記了一分。②charge or ascribe to. 歸咎於。It was a poor performance, and may be ***chalked up*** to lack of practice. 那是一次不佳的表演, 可歸咎於缺少練習。③score; earn. 得分; 贏。They ***chalked up*** two runs in the first inning. 他們在第一局中獲得兩分。Mary ***chalked up*** good grades this term. 瑪利這學期成績很好。The team ***chalked up*** another victory. 該隊又贏一次勝利。④give or take credit (referring to the recording of a score on the wall with chalk). 賒出; 賒入。

chalk, by a long chalk by a very great amount or difference. 極大程度的差別。Italy is the most popular destination among students ***by a long chalk***, followed by France and Spain. 義大利是學生最嚮往的地方, 其次是法國和西班牙。

challenge of jurors (*Law*) an objection to a juror; the claim of a party that a certain juror shall not sit in the cause. 〖法律〗陪審官之迴避。

challenge the array (*Law*) except to the whole panel of jurors; claim that none of the jurors shall sit in trial. 〖法律〗請求陪審員全體迴避。*Challenging the array* is made either by reason of the partiality of the Sheriff or his under officer who arrayed the panel, or for some other cause. 請求陪審員全體迴避乃由於行政司法長官之有所偏袒, 或是他的布置陪審員陣容的部屬有所偏袒, 以及其他原因。

challenge (a person) the field (*Obs.*) summon him to fight or to a duel. 〖廢〗要求決鬥。The disagreement grew so high, that they *challenged the field* one of another. 他們爭論得很厲害, 所以彼此要求決鬥。

challenge, a challenge to the array (or **panel)** (*Law*) a challenge when taken to the whole panel, this, in the United States, usually taking the form of a motion to set aside the panel or quash the array. 〖法律〗陪審員全體迴避之請求。

challenge, a challenge to the favor (*Law*) a challenge when made on grounds not sufficient to constitute a principal challenge, but sufficient to give rise to a probable suspicion of favor or bias, such as acquaintance, business relations, etc., the question of allowing the challenge being decided at common law by triors. 〖法律〗陪審員迴避偏袒嫌疑之請求。

challenge, a challenge to the poll (*Law*) a challenge when to a juror or jurors individually. 〖法律〗陪審員個別迴避之請求(請求其中一人或數人迴避者)。

challik it oop (*Theat.*) a grotesque request to obtain credit. 〖戲劇〗要求賒帳之怪聲怪調(亦作 ***chalk it up***)

chamber concert a concert where chamber music is performed. 室內樂演奏會。

chamber council secret or private council. 秘密會議。

chamber counsel (*Brit.*) a lawyer advising privately but not in court. 〖英〗私人之法律顧問(不出庭的律師)。

chamber foreign (*Obs.*) a privy. 〖廢〗便所; 坑厠。

chamber music (*Mus.*) music especially suited for performance in a room or small hall, as music for a trio or quartet. 〖音樂〗室內樂(指在小廳由小樂隊所表演的樂曲)。

chamber of agriculture an association of agriculturists for the purpose of promoting and protecting the interests of agriculture. 農業協進會。

chamber of commerce a group, usually of businessmen, organized to protect and promote the business interests of a city, state, or the like. 商會。

chamber of dais (deas, etc.) (*Scot.*) a parlor or best bedroom. 〖蘇〗會客廳; 精美之臥室。

chamber of deputies the lower house in the French legislature and in other parliaments. 法國等國之下議院。

chamber of horrors ① the Peeresses' Gallery in the House of Lords. 英國貴族院之貴婦樓座。②sausages. 臘腸。③ room at Lloyd's (Royal Exchange) where are "walled" notices of shipwrecks and casualties at sea. 英國皇家交易所海事部中關於海上船隻損失及人民死傷等之告示室。④ the name of the corridor or repository in which Messrs. Christie (King Street, St. James's) locate the valueless pictures that are sent to them from all parts of the world as supposed genuine old masters. 英倫克力司脫行收藏世界各地所寄來認爲古名家眞蹟珍畫之室。⑤a place for the exhibition of gruesome or horrible objects. 可怖物品陳列所。⑥ a group of such objects, as instruments of torture or murder. 刑

具、兇器等可怖物品。⑦ any collection of things or ideas that inspire horror. 任何使人毛骨悚然的一批物品。

chamber opera an opera written primarily for performance in a small theater and requiring few performers and a small orchestra. 小型歌劇。

chamber orchestra (*Mus.*) a small orchestra, that performs chiefly music of the 1600's and 1700's, which was written for orchestras of a small size. 【音樂】室內樂管弦樂隊（每種樂器多半只由一個人演奏）。

chamber pot a vessel for urine, used in bedrooms. 尿壺;夜壺。

chamber practice the practice of a chamber counsel. 顧問律師之事業。

chambered core (Founding) a core bulged in the middle so as to make a chamber in the casting. 中心凹陷之模型。

Chamberlain, Lord Chamberlain the official in charge of the royal household of Great Britain. 內廷大臣。

chambers of rhetoric politically powerful literary gilds of the Netherlands of the 15th and 16th centuries. 修辭學會（第十五、十六世紀時荷蘭國中有政治勢力之文學會）。

chambers of the eye spaces within the eyeball. 眼房;眼球中之空處。

chambers of the king (*Obs.*) the ports or havens of England;—so called in old records. 【廢】英國之諸港灣。

Chamois leather a soft leather made from its skin or (now chiefly) from the skin of sheep or goats. 雪米皮(羚羊、山羊、麂等的軟皮)。

champ at the bit be eager to begin; be tired of being held back; want to start. 急於開始;急躁;不耐煩。The horses were *champing at the bit*, anxious to start racing. 馬咬着嚼鐵發出格格的聲音，顯得不耐煩的渴望着競賽開始。As punishment John was kept after school for two hours. He was *champing at the bit* to go out. 約翰放學後被罰留校兩小時;他很不耐煩的想出去。Eager to get back to work, he was *champing at the bit* and acted like a caged lion. 因急於要回去工作，他顯得很不耐煩，就像被關在獸檻裏的獅子一般。

champagne cider cider charged with carbonic acid. 含炭酸的蘋果酒。

champagne rosé champagne having a slightly pink or ruddy tint. This color is usually produced by the addition of a little red wine. 略帶赤色之香檳酒。

champagne shoulders sloping shoulders. 美人肩;軟斜之肩。

champagne weather bad weather—said satirically. 天氣不好。

champion of the king (queen, realm, or **England)** (*Eng. Hist.*) a person who formerly at the coronation of a sovereign rode into Westminster Hall and through a herald issued a challenge that "if any person shall deny the king's title to the crown, he is there ready to defend it." 【英史】英國元首之代戰士(昔日英國元首加冕之際，例有一人乘馬直入西敏寺大庭中，由傳令人代彼向衆宣言曰，如有人不認新君践位，彼願與之搏戰，以擁護新君登極云)。

champion's game a game of billiards in which a line, called a bulkline, is drawn crossing each corner of the table diagonally within which only two counts can be made. 選手比賽(打檯球之一法)。

Champs Élysées a boulevard in Paris, France: cafés, shops, theaters. 法國巴黎之香榭大道（爲餐廳、百貨公司、戲院之集中區）。

chance comer one who comes unexpectedly. 不速之客;突如其來之客。

chance of survivorship the chance that one individual of a given age (as 20 years) has of surviving another of a given age (as 60 years). 生存之機會（某年齡之人較他年齡之人有多生於世若干年之機會）。

chance on (or **upon**) happen to find or meet; find or meet by accident. 無意中發現; 不期而遇。On our vacation we *chanced upon* an interesting antique store. 我們渡假期中無意中發現一古玩店。Mary dropped her ring in the yard, and Mother *chanced on* it as she was raking. 瑪利把指環掉在院子裏，母親在耙(草)時無意中找到了它。

chance the ducks (*Sl.*) risk what one may. 【俚】冒大險;拚死。I'll do it, and *chance the ducks*. 我將冒險去做。

chance to meet one meet one by chance. 邂逅相逢; 不意而遇。I *chanced to meet him* in the street. 我偶然在街上遇到他。He was in the habit of following and speaking to any *woman* he might *chance to meet*. 他有跟隨任何偶然碰到的女子並與之交談的習慣。

chance, by chance accidentally; casually. 偶然的。I met him *by chance*. 我偶然遇到他。

chance, game of chance a game that is decided by luck, not by skill. 憑機會不憑本領的遊戲。

chance, on the chance depending on the possibility. 如果;指望。I'll call at his house *on the chance* of seeing him before he leaves. 我將到他家去，也許在他走之前可與他見一面。

chance, on the off chance depending on luck. 極微的指望;萬一;碰運氣。

chance, stand a chance have favorable prospects. 大有希望。

chance, take one's chance decided by luck; trust to luck; take whatever happens to come. 成敗唯憑機會;碰運氣;冒險。

chance, the main chance wealth; riches. 財富。He always has an eye for *the main chance*. 他永遠注視着發財的機會。

chancellor of a bishop (or **diocese**) (*Rom. Cath. Ch. & Ch. of Eng.*) a law officer appointed to act as vicar-general for the bishop, to hold court for him, to act as his official secretary, and to assist him in matters of ecclesiastical law. 【天主教與英國國教】主教之法官（主教手下之法官，任爲主教之副手，代主教開庭判事，充主教之秘書，並輔助主教處理一切關於教律之事務者）。

chancellor of a cathedral one of the four chief dignitaries of the cathedrals of the old foundation, some of whose duties are to arrange service, to lecture in theology, to write the letters of the chapter, to apply the seal, and to keep the books. 大教堂總理(舊式大教堂中四大高職之一，專司安排教禮，演講神學，著作說教之書，蓋用印章，保管册籍等事)。

chancellor of a diocese 見 *chancellor of a bishop.*

chancellor of a university the officer who confers degrees and affixes the seal of the university to diplomas. 大學總長。

Chancellor of England Lord Chancellor; the first great officer of state in Great Britain, whose official title is Lord High Chancellor of Great Britain and Ireland, being historically the same as the king's chancellor. 英國大法官(大不列顛之第一高官)。

Chancellor of Scotland before the union of 1707, an officer who held a position similar to that of the English Lord Chancellor and was the head of both law and equity. 蘇格蘭大法官(一七〇

七年蘇格蘭合併於英之前,此官之地位與英國大法官相同,爲執行法律與衡平法之最高官)。

Chancellor of the Exchequer the minister of finance in the British cabinet. 英國內閣之財政大臣。

chancellor's eggs (*Legal*) day-old barristers. 【法律】新進律師。

chancery, in chancery ①under the superintendence of the lord chancellor. 大法官支配下的。a ward *in chancery*. 受大法官監護中的未成年人。②(*Law*) in litigation in a court of chancery. 【法律】向衡平法院控訴中的。③(*Boxing, Wrestling*) (of a contestant's head) held under his opponent's arm. 【拳擊,摔角】頭被對方挾在臂與身體之間。④ in a helpless or embarrassing position. 無助的狀態。

Chances are against anything. It is impossible. 無機會;無機可乘;不能行。

chances, the chances are that it is likely that. 很可能。*The chances are that* it's a good match. 很可能那是一段好姻緣。

change a horse; change hand (*Manège*) turn or bear the horse's head from one hand to the other, from the left to the right, or from the right to the left. 【騎術】撥轉馬首。

change about ① leave one's party, or side, and join another. 改黨;脫黨而入他黨。② be inconstant or fickle. 無常;變易不定。

change arms shift the musket or rifle from one shoulder to the other. 槍換肩。

change breath (*U. S. Dial.*) take a "go" of whiskey. 【美方】啜一大口;痛飲威士忌酒。

change cheer (*Obs.*) exhibit emotion; change countenance. 【廢】感情流露;變色;改容。

change color ①become pale. 變色;失色;變蒼白。The sight was so horrible that Mary *changed color* from fear. 那景象很可怖以致瑪利嚇得花容失色。Bill lost so much blood from the cut that he *changed color.* 畢爾傷口失血很多, 他變得很蒼白。② become pink or red in the face; become flushed; blush. 面紅; 臉紅。Mary *changed color* when the teacher praised her drawing. 老師誇獎她的畫時,瑪利臉紅了。Tom got angry at the remark and *changed color.* 那話讓湯姆氣得滿面通紅。

change colors (*Obs.*) 見 ***change color.***

change (turn or alter) (one's) copy (*Obs.*) change or alter one's style, manner, character. 【廢】改變樣式;改變情狀;改變性格。

change countenance (*Obs.*) change in color or expression of countenance. 【廢】變色;改容。

change eyes (with) (*Obs.*) exchange amorous glances (with). 【廢】眉來眼去; 眉目傳情; 秋波送媚。At the first sight they have *chang'd eyes.* 他們第一次見面就互遞秋波。

change face ① change countenance. 變色;改容。②(*Obs.*) blush. 【廢】赧顏;面紅耳熱;面赤。

change foot ①(*Obs.*) change sides. 【廢】改黨。② (or ***change feet***) change steps. (亦作 ***change feet***)改變步伐。

change front ①(*Mil.*) face a different way; alter the direction of a line of attack or defense. 【軍】易向;改變攻擊線或防禦線之正面。② (*Fig.*) alter *one's attitude on* a subject *or* question. 【喻】改變對於問題之態度。

change hand 見 ***change a horse.***

change hands pass from one owner to another; change possession. 易手; 易主。The city *changed hands* three times in as many days. 這城在三天之內三度易手。

change horses substitute a fresh horse for that which has been ridden or driven up to this point. 換馬;改乘新馬。

change horses in the middle of a stream; change horses in midstream make new plans or choose a new leader in the middle of an important activity. 在重要活動中途改變新計畫或選新領袖;中途易弦。When a new President is to be elected during a war, the people may decide not to *change horses in the middle of a stream.* 在戰爭中需要改選總統時, 人民可以決定等到戰爭結束才改選。

change house (*Scot.*) a tavern. 【蘇】小棧房或小酒店。

change hue 見 ***change color.***

change key a key opening only one lock. 只能開一個鎖的鑰匙。

change (one's) note alter (one's) way of speaking or thinking. 改變語態;改變思想。

change of front changing of one's direction of standing or marching; facing in another direction;—originally mil.; usually fig. 改變方向;進行方向或正面之轉換。A complete *change of front* was made in the government's policy with regard to this question. 有關這問題政府的政策完全改變了方向。

change of heart a change of feeling; conversion. 改變態度;變心。

change of life the cessation of the menses and of the power of child-bearing in women. (女人之)絕經期;更年期。(亦作 ***turn of life***)

change of pace ①a temporary shift or variation in the normal routine or regular pattern of activity, action, interest, or the like. 改變某人之習慣、興趣等; 換口味。John studied for three hours and then read a comic book for a *change of pace.* 約翰念了三小時書之後看看連環圖書換換口味。The doctor told the man he needed a *change of pace.* 醫生告訴那個人,他需要改變生活方式。②(*Baseball*) a ball that is thrown by a pitcher with the same motion as for his fast ball but that travels with less speed, making the pitch more difficult for the batter to time. 【棒球】投手似將投快球, 但實際上球速較慢而使打者難判斷球速。A good pitcher has a *change of pace.* 一個好投手會投變化球。

change of tide critical moment. 危機;安危之轉機;一髮千鈞之際;危急存亡之際。

change of venue (*Law*) the removal of a trial to another county. 【法律】審判轄區轉移(審判由一郡轉移到另一郡)。

change of voice the gradual change in quality and pitch of voice which occurs in boys at or about the age of puberty. 男童(長成少年時之)變音。

change off (*Informal*) take turns doing something; alternate. 【俗】輪流做某事; 輪流; 交替。John and Bill *changed off* at riding the bicycle. 約翰和畢爾輪流騎脚踏車。Bob painted one patch of wall and then he *changed off* with Tom. 鮑伯與湯姆輪流粉刷牆壁。

change one's coat change one's opinion or support to the opposite side; be or become a turncoat. 變宗旨;助敵黨;反戈助敵。

change (or alter) one's condition (*Sl.* or *Obs.*) get married. 【俚或廢】結婚;成親。

change one's crown for roses neglect one's duty for amusement. 耽娛樂而荒職務。

change one's feet (*Scot.*) change the covering of one's feet. 【蘇】換鞋襪。

change one's mind alter one's opinion or purpose. 改方針; 變宗旨;改變主意。Like a woman, he often *changes his mind.* 像女人一般,他常改變主意。

change one's note 見 ***change note.***

change one's quarters take another temporary residence. 暫時遷居。The death of the man

made it necessary for his family to *change their quarters*. 那人的死亡使得他的家人不得不遷居。

change one's song tell a different tale. 改唱別調;改談其他史事;改換題目。

change one's tune (*Informal*) make a change in your story, statement, or claim; change your way of acting. 〖俗〗改變論調、態度、行爲。The man said he was innocent, but when they found the stolen money in his pocket he *changed his tune*. 那個人說他是無辜的, 可是當他們在他的口袋裏找到了被偸的錢的時候, 他改變態度認罪了。Bob was rude to his teacher, but she threatened to tell the principal and he *changed his tune*. 鮑伯對老師很不禮貌, 可是當她威脅說要告訴校長時, 他就向老師道歉了。

change oneself (Now chiefly Scot.) change one's clothes. 更衣;換衣服。I *change myself* twice a day. 我一天換兩次衣服。I must *change myself* to present myself before the public. 與大衆見面時我得換衣服。

change over (*Informal*) move to another place or into other circumstances; be shifted or transferred. 〖俗〗轉換位置;改變;轉換;更迭。to *change over* a plant to production of jet planes. 改工廠使從事噴射機之生產。The railways here have *changed over* from steam to electricity. 此地的鐵路(火車)已由蒸汽改爲電氣了。

change sides desert one's party. 改變;脫離一黨而入他黨。

change step (*Mil.*) make a break in the succession of steps, in walking, as by bringing one foot almost up to the other, and the stepping off with the foot which is in advance. 〖軍〗換步。

change the leg change the gait, as a horse. 改換步伐(指馬)。

change trains shift trains. 換車。We have to *change trains* at Taichung. 我們必須在臺中換車。

change your breath (*Colloq.*) an injunction to adopt a different manner or bearing. 〖俗〗要改變行爲或態度之命令。

change, for a change for variety. 變化一下;變換一下。I am tired of watching television every night. Let's go to the movies *for a change*. 每天晚上看電視我已感厭倦了。我們去看看電影, 變換一下。*For a change*, I ordered pork chops this time. 爲了換換胃口, 這一回我點了豬排。

changeable as a weathercock (or the moon) exceedingly changeable. 善變;非常易變。

changes, ring the changes ① ring a set of bells in all its different ways. 以其不同之順序奏一組鐘。②do a thing in many different ways; say or wear the same thing in different ways. 以不同方法做事;以不同方式說明或穿着。I have *rung all the changes* possible with only two skirts and three sweaters. 我祇有兩條裙子和三件羊毛衫, 我已將它們用各種不同的配合方法穿過了。

changing bag a lighttight bag with sleeves to fit the arms in which procedures such as loading film holders may be carried out without a darkroom. 用來換裝攝影器材可代替暗房的不透光之袋子。

chant a horse (*Sl.*) cry up a horse in a trade. 〖俚〗出售馬匹時大讚其馬。

chant royal (*Fr.*) formerly, in French poetry, a poem of five eleven-line stanzas and one stanza in conclusion with a refrain to each. 〖法〗昔日法國詩體之一種(詩共六十行分爲五節, 每節十一行, 外加結尾一節五行, 每節帶重複之疊句)。

chant the eulogy of eulogize; cry up; humorously, to sell by crying. 稱讚;頌揚;喊賣(滑稽的用法)。

chant the praises of praise continually. 繼續稱讚;稱道不絕;盛讚不止。

chantry priest a priest employed to say mass in a chantry for the soul of the founder or other person, or for some specified intention. 彌撒僧。

chap hands (*Scot.*) strike hands, as in concluding a bargain. 〖蘇〗拍掌爲定;擊掌爲定。

chap out (*Scot.*) summon to come out by a tap or rap, as on the window. 〖蘇〗敲門窗以召之出。

chapeau bas (*Fr.*) hat off. 〖法〗脫帽;免冠。

chapeau bras (*Fr.*) a soft three-cornered dress hat that can be folded and carried under the arm;—worn commonly in the 18th century, and still in the United States army. 〖法〗三角摺帽(有三稜而可以摺疊懷挾之帽, 十八世紀盛行之, 至今美國軍隊中猶用之)。

chapeau de poil (*Fr.*) a beaver or fur hat. 〖法〗海狸皮帽;皮帽。

chapeau Montaubyn (*Fr.*) 〖法〗① a certain kind of hat worn in the 16th century. 十六世紀所流行之一種帽。② a steel cap or helmet, without vizor, worn in the fifteenth century. 十五世紀所行之一種無臉甲之鋼盔。

chapel master ① the leader or conductor of a kapelle or of any large musical establishment, involving, at least in central Europe, extensive duties of composition, training, accompaniment and conducting. 音樂團長。② the conductor of any band or orchestra. 樂隊指揮員。

chapel of ease ① a subordinate church for the convenience of distant parishioners. 爲遠地教友之方便而設的附屬教堂。② a water closet. 廁所。

chapel of little ease the police cells. 警局拘押所。

chapel royal a chapel attached to a royal palace. 附屬於王宮之教堂。

chaps of the Channel 見 ***chops of the Channel***.

chapter and verse ①full, cited authority, as for one's action, opinion, etc. 詳細的引經據典。He gave her *chapter and verse* to prove the value of this program. 他向她引經據典的證明這計畫的價值。②(*Sl.*) a set of regulations. 〖俚〗規程;規章。③(*Sl.*) detailed information. 〖俚〗詳盡消息;詳細資料或情節。a story with *chapter and verse*. 一則詳盡的故事。

chapter head printed material appearing before and usually above the text of a chapter, as a title, number, quotation, etc. 每章正文前之標題、目次、及引用的摘錄等之集合稱。

chapter house ① (*Eccl.*) a building attached to or a hall forming part of a cathedral or monastery, used as a meeting place for the chapter. 〖宗教〗開教士或修士大會之場所或會堂。②(*Amer., Can.*) a building used as a meeting place by a chapter of a society, fraternity, etc. 〖美, 加〗大學兄弟會或姐妹會集會之場所。

chapter of accidents the unforeseen course of events; a series of unexpected developments. 接踵而來之意外事件。

chapter of possibilities a may-be in the course of events. 容或有之事。Not having supposed her refusal to be in the *chapter of possibilities*. 沒有想到她會拒絕。

chapter ring a ringlike band on the dial of a clock which bears the numerals or other symbols of the hours. 時鐘表面之環狀邊緣, 計時號碼或數字即沿此環排列。

character academy a resort of servants without characters which are there concocted. 無品行證書之傭僕在此假造證書之所。

character actor an actor who commonly plays the role of a person with marked unusual or eccentric characteristics. 男性性格演員。

character actress an actress who commonly plays the role of a person with marked unusual

or eccentric characteristics. 女性性格演員。

character assassination the slandering of another person (as a public figure) with the intention of destroying public trust in him. 毀謗名譽。

character sketch ① a literary profile of a person or a type, bringing out notable characteristics. 對某人或某一型人物特性之簡短文學特寫。② a brief impersonation on the stage. 舞臺上之性格表演

character witness a person who testifies as to the moral character and reputation of a litigant in a court of law or other legal proceeding. 在法庭中對訴訟之一方的人格名譽等作證的見證人。

character, in character as expected; appropriate. 如所期望的;合適的。She gave the poor woman clothes and money; an action entirely *in character*. 她施捨衣服錢財給那貧婦;此舉全然合於她的本性。

character, out of character not as expected; not appropriate. 不如所期望的;不合適的。The actor's southern accent was *out of character* with his role as Hamlet. 這演員的南部口音不適合扮演哈姆雷特。

characteristic equation (*Math.*) the characteristic polynomial of a given matrix, equated to zero. 【數學】特徵方程。

characteristic function (*Math.*) a function defined on a given set, having value 1 for every element of the set and value 0 for every element not contained in the set. 【數學】特徵函數;示性函數。

characteristic letter (*Gram.*) the last letter of the stem, to which the termination must be accommodated, thus determining or characterizing the inflection of the word. 【文法】語根末尾指示語尾變化的字母。

characteristic subgroup (*Math.*) a subgroup of a group with operators, whose set of operators is the set of all automorphisms of the group. 【數學】特徵子羣。

characteristic vector (*Math.*) a vector for which there exists a scalar such that the value of the vector under a given transformation is equal to the scalar times the vector. 【數學】特徵向量。

charcoal burner ① anything in which charcoal is burned, such as a stove. 燒木炭之爐或者 ② a person whose work is making charcoal. 燒木炭者。

charge account a system of buying and selling on credit, under which the customer agrees to pay for his purchases at specified billing periods. 商店戶頭(指顧客在商店記帳購物,定時付款的戶頭)。Mother bought a new dress on her *charge account*. 母親記帳買了一件新衣服。Mr. Jones has a *charge account* at the garage on the corner. 仲斯先生在街角的那家修車廠有記帳戶頭。

charge against (*Obs.*) 見 ***charge on***.

charge and discharge (*Law*) the presentation in a chancery court of the claims and accounts of the plaintiff against the defendant, and of those of the defendant against the plaintiff, so that the balance of account may be determined by the court. 【法律】求判抵銷(以原告向被告索償之帳項,與被告向原告索償之帳項,一併呈於衡平裁判所,以使其結算之謂)。

charge and specifications (*Law*) the general allegation of some form of guilt together with a statement of the particular actions by means of which it has been incurred. 【法律】案由單(詳述所犯罪名及犯罪之種種情形)。

charge as foragers (*Mil.*) charge, as in a maneuver of U.S. cavalry, with intervals of three yards, then in couples, the revolver being usually the weapons used. 【軍】突襲,如美國騎兵,間隔距離為三碼,隨後改為雙人併進,通常用手槍為武器。

Charge bayonets! (*Mil.*) a command to hold a gun with fixed bayonet in position for attack. 【軍】準備衝鋒!(槍上刺刀,作衝鋒姿勢之口令。)

chargé d'affaires (*Fr.*) a diplomatic official in charge of an embassy or legation during the absence of an ambassador, minister, or other diplomat. 【法】代辦;代理公使;代理大使。

charge of quarters ①an enlisted man, usually a noncommissioned officer, who remains on duty and handles administrative matters in his unit during the night or on holidays. 營舍值班士官(夜間或假日留在部隊中處理行政事務之值日士官)。② the duty of a charge of quarters. 營舍值班(上述士官之任務)

charge off ① consider or record as a loss, especially in an account book. 列為損失(尤指在帳簿上)。The store owner *charged off* all of the last season's stock of suits. 那商店老闆把上季衣服存貨在帳簿上列為損失。②(or ***charge up***) (*Informal*) accept or remember (something) as a mistake and not worry about it any more (often used with to experience). (亦作 ***charge up***)【俗】記取錯誤;前車之鑑。He *charged off* his mistakes to experience. 他把他的錯誤當作一番經驗。

charge (a fault, etc.) on (or upon) (a person) lay it to his charge; impute as a fault. 諉過於;歸罪於。The blame should rather be *charged on* the parents than *on* the child. 這過錯應歸咎於父母,不該怪孩子。

charge oneself with take upon oneself the onus of a given task. 引受一之責任;負其全責;引為己任。He *charged himself with* all the sea risk of such vessels. 他對這些船隻的海上風險負全責

charge plate an identification plate, especially one from which an impression can be taken, issued to a customer and enabling him to make purchases on a credit basis. 商店戶頭證(多為小金屬或塑膠牌,其上刻有顧客姓名地址及戶頭號碼)。

charge sheet the police blotter, or daily register of charges and arrests of prisoners. 警察告發日誌

charge to ①place the blame on; make responsible for. 歸咎於;使負責。John failed to win a prize, but he *charged* it *to* his lack of experience. 約翰未得獎,可是他歸咎於經驗不足。The coach *charged* the loss of the game *to* the team's disobeying his orders. 教練把比賽的失敗,歸罪於隊員沒有服從他的命令。②buy something on the credit of. 記帳買東西。Mrs. Smith bought a new pocketbook and *charged* it *to* her husband. 史密斯太太買了一個新的手提包,記在他丈夫的帳下。Mr. White ordered a box of cigars and had it *charged to* his account. 懷特先生記帳訂購了一盒雪茄煙。

charge to an answer (*Obs.*) command or enjoin to render an account of. 【廢】命其辯明;申請剖白。

charge to the account of place on the debit side of. 記在一的帳上。

charge with ①accuse in a court of law. 控告。I shall *charge* him *with* forgery and theft. 我將控告他偽造文書及偷竊。②(normally used in past tense only) formally and solemnly given as a task. (通常僅用於過去式)鄭重而正式的委以責任。On his death-bed my father *charged* me *with* the duty of taking care of my sister. 父親在臨終時鄭重的要我負起照顧

妹妹的責任。

charge, bring a charge against accuse. 控告。They *brought a charge* of murder *against* John. 他們控告約翰謀殺。

charge, give a person in charge formally give a person into the charge of a policeman. 將某人交付警方。*The burglar* was caught and *given in charge.* 賊被逮捕並交付警方。

charge, in charge having the care or management. 負責。Who is *in charge* here? 這兒誰負責(誰是這兒的主管)?

charge, in charge of ①having the care or management of. 負責管理。*in charge of* the class. 負責管理這班。② under the care or management of. 由…負責。The draperies are *in charge of* another salesman. 帘子是由另一個店員負責。

charge, in the charge of under the care or supervision of. 受管理。The boy was put *in the charge of* his tutor. 這男孩受他的家庭教師管理。

charge, take charge of assume control or direction of. 負責管理;負責照顧;主持。

charged with (*Obs.*) bearing; full of. 〖廢〗盛;滿載。a face *charged with* memories of a keen and various life. 飽經風霜的臉。

charges forward a term used in accounts when the carriage and other charges are to be paid by the buyer upon receipt of the goods. 運費等由買貨人收到貨物後自付。

Charing Cross (Rhyming slang) a horse. 匹馬。

chariot buzzing (*Sl.*) picking pockets in an omnibus. 〖俚〗在公共馬車中行竊。

Charitable Trusts Acts the statutes regulating the administration of charities in England. 英國慈善委員會條例。

charitable use (or **trust**) a use or trust which, as distinct from a private use or trust, is one that is for the public benefit, has an indefinite or undetermined number of beneficiaries, and may, and usually does, create a perpetuity. 慈善用途(爲公益而使用,以別於爲私利而用者,此項用途,受惠者人數無限,往往一經使用,卽成永遠之定規)。

charity bazaar a bazaar held in aid of some charity work. 義賣商場;倩款充善舉之商品陳列所。

Charity begins at home. Ties of family, friendship, etc., come first. 慈善始於家庭(家族之團結,朋友之情誼,爲慈善之起點)。

charity boy (**child** or **girl**) one brought up on a charitable foundation, or in a charity school. 由慈善會養育或慈善學校教育之小孩。

charity school a school maintained by charitable bequests or trusts, in which poor children are taught, and often provided with lodging, clothing, and food. 慈善學校;貧民義務學校(慈善性質之學校,教養貧民之子弟或兼給衣食住者)。He promised to appropriate part of his property to the establishment of a *charity school.* 他答應撥出他一部份的財產作爲創立慈善學校之用。

charity, cold as charity hard and cold; unfeeling. 冷漠;硬心腸。

Charles's Wain (*Astron.*) the group of seven stars, commonly called the Dipper, in the constellation Ursa Major, or Great Bear. 〖天文〗北斗七星。(亦作 ***Charles' Wain***)

charley horse (*U.S. Informal*) stiffness, especially of an arm or leg, caused by straining a muscle. 〖美俗〗(由於過度之肌肉運動或受傷所起之)腿或胳膊之抽筋。(亦作 ***charlie horse***)

Charley Lancaster (Rhyming slang) a handkerchief, —vulgar pronunciation of handkerchief. 手帕。

Charley pitcher (*Sl.*) a low, cheating gambler. 〖俚〗行騙使詐之卑鄙賭客。

Charley Prescott (Rhyming slang) a waistcoat. 坎肩;背心;短袖襯衫。

Charlie Freer (Rhyming, sporting) beer. 啤酒;麥酒。

Charlie Noble (*Naut.*) a galley-funnel. 〖航海〗船上廚房之烟突。

charlotte russe; charlotte a la russe whipped cream or custard in a form made of sponge cake. 做成鬆糕狀之打過的奶油或乳凍。

charm school a school for teaching proper social behavior and dress. 美姿學校(教少女儀態及服裝的學校)。

charm the tongue (Formerly a very common phrase for) keep it silent. 守沈默;箝口結舌;緘口。

charm, like a charm as if by magic; most effectively and successfully. 有神效的;極成功的。The machine worked *like a charm.* 這機器靈極了。

charmed circle a select or privileged group or body. 不輕易允許外人加入的小集團。

charmed life a life often saved from danger; a life full of lucky escapes. 常逃過危險;多次倖免於難;吉星高照。He was in two airplane accidents, but he had a *charmed life.* 他遭遇過兩次空難,可是卻從沒受過傷,似有神助。During the war a bullet knocked the gun out of his hand, but he had a *charmed life.* 在戰爭期間曾經有一顆子彈把他手上的槍打下來,可是他卻倖免於死。

charming body of voice a person with a charming voice. 聲音悅耳之人。

charnel house any building or place (originally a tomb or vault usually connected with a church) where the bodies and bones of the dead are laid. 藏骸所;停屍室。

charter a ship hire a vessel by charter. 立約租船;包租船隻。

charter flight a plane reserved for a party. 包機(租用的整架飛機)。*Charter flights* provide the lowest of all international travel costs. 包機使國際旅行的費用最便宜。

charter member one of the original members of a club, society, or company. (某組織或俱樂部之)原始會員;發起人。

charter party ①a contract for the hiring of a ship, plane, bus or other vehicle, for a given time or purpose. 賃船、飛機或車輛等的租約。② a special right, privilege, or immunity. 特權;免除。

Charter school one of a class of schools founded in Ireland in 1733 to provide Protestant education for the poor. 特許學校(一七三三年設立於愛爾蘭之一派學校,專施新教教育於貧苦子弟者)。

charter the bar (or **grocery**) buy all the liquor in stock and stand drinks round as long as it lasts. 買盡店內所存之酒請客暢飲,飲完爲止。

chartered accountant (*Brit.*) a member of the institute of accountants granted a royal charter. 〖英〗(獲有合格證書之)特許會計師。(略作 ***C.A.***, 美亦作 ***certified accountant***)

chartered ship a ship hired by charter. 立約出租之船。

Charybdis, between Scylla and Charybdis between two dangers or difficulties, not knowing what to do. 左右爲難;腹背受敵。The boy was *between Scylla and Charybdis;* he had to go home and be whipped or stay in town all night and be picked up by the police. 那孩子左右爲難不知如何是好,回家挨打還是整夜逗留在城裏讓警察捉去。

chase after 見 ***run after.***

chase around 見 ***run around.***

chase away (*Obs.*) dispel; put to flight; scatter in flight; rout. 〖廢〗驅逐;使逃遁;驅散;敗走。

chase port (*Naut.*) the porthole at the bow or the stern of a vessel, through which the chase gun is fired. 〖航海〗追擊砲門。
chase, give chase chase or run after someone or something. 追；追擊。As soon as we saw the enemy ship, we *gave chase*. 我們一見到敵艦就馬上追擊。
chase, the chase the sport or occupation of hunting. 打獵。
Chaste week the week beginning with Quinquagesima Sunday;—so named from the injunction to observe strict continence at this time. 貞潔週（復活節前第五十日之星期日爲始之一週，此時宜嚴戒房事，故名）。
chastity belt a beltlike device, worn by women especially in the Middle Ages, designed to prevent sexual intercourse.（中世紀婦女用的）貞操帶。
château en Espagne (*Fr.*) literally, a castle in Spain; a castle in the air. 〖法〗空中樓閣；海市蜃樓；鏡花水月。
Chatham and Dover (London public-house rhyming) over. This phrase is generally used as a pacificating one. 罷了；算了。In a tavern quarrel, a friend will say, "Come.—*Chatham and Dover* it." 在一家酒店的爭吵中，有人會說"算了，算了罷"。
chattel interest 見 ***chattel real.***
chattel mortgage (*U.S.*) a mortgage on personal property, as an automobile or furniture. 〖美〗動產抵押（以汽車、傢具等爲抵押品者）。
chattel personal any movable article of personal property, as an automobile, furniture, or appliances. 私人動產（如汽車、傢具等）。
chattel real (or **interest**) (*Law*) an estate in land other than one for life or of inheritance, as a lease for years. 〖法律〗有期地產。
chattels, goods and chattels personal or movable property (e.g. a chair, a motor-car, a horse or personal belongings). 有形動產；傢具雜物。
chatter basket (*Sl.*) common term for a prattling child amongst nurses. 〖俚〗保姆稱多言小孩之詞。
chaulmoogra oil an acrid oil from the seeds of the chaulmoogra tree, or a related tree, used in treating various skin diseases and formerly leprosy. 大楓子油（可治皮膚病）。
chaunt the play explain the tricks and maneuvers of thieves. 講解盜賊之伎倆。
chaunter upon the leer an advertiser. 登廣告者。
chaw over (*Colloq.*) create ridicule by repeating one's words. 〖俗〗重覆說述致招人嘲弄。
chaw up ①defeat utterly an enemy or opponent in a game. 使敵人或對手慘敗。②injure badly, e.g. in a battle, railway accident, etc. 使重傷（如在戰役中，火車車禍中等）。
chaw up one's words (*Colloq.*) 見 ***eat one's words.***
chawed up (*U. S. Sl.*) thoroughly beaten; disabled in a contest, like one mangled by a wild beast. 〖美俚〗大受毆擊；角力而爲所傷（如與獸角力而被殘害）。
cheap and nasty pleasing to the eye, but shoddy in fact. 金玉其外敗絮其中；外表悅人目內容不可問。
cheap as a Sardinian a Roman phrase referring to the great crowds of Sardinian prisoners brought to Rome by Tiberius Gracchus, and offered for sale at almost any price. 極卑賤（指帶回羅馬之薩丁尼亞的戰俘，出賣爲奴，不值一文）。
cheap as dirt very cheap; low-priced in comparison with the value. 價值甚賤；極廉的。Bananas are now so abundant in market that they are *cheap as dirt*. 現在市場上香蕉非常之多，所以極其便宜。

cheap Jack (or **John**) a peddler, usually of bargains, who prices his wares and then discounts them gradually. 沿街叫賣的小販（起初索高價，然後逐漸降價）。*Cheap Jacks* have their carts beside the pavement. 沿街叫賣的小販把手推車停在人行道邊。
cheap money money is said to be "cheap" when, the floating supply of gold being plentiful, the bank rate is low, and loans on marketable securities are easily obtainable at a low rate of interest. 金融寬舒（當市面流通之現金充裕，銀行利率低下，抵押借款容易以低利率成交之時，謂之金融寬舒）。
cheap of (*Scot.*) not overpaid or requited in respect of. 〖蘇〗便宜；不過當；比之不重。The thief got ten day's imprisonment, and the rogue was *cheap of* it. 那小偷坐了十天牢，這惡棍是罪有應得。
cheap skate (*Informal*) a selfish or stingy person; a person who will not spend much (an insulting term). 〖俗〗小氣鬼；吝嗇鬼（輕蔑語）。None of the girls like to go out on a date with him because he is a *cheap skate*. 沒有女孩子喜歡跟他約會的，因爲他是個吝嗇鬼。
cheap trip an excursion by rail or steamer at a reduced fare. 廉價旅行。
cheap tripper (*Colloq.*) one who makes a cheap trip. 〖俗〗廉價旅行者。
cheap, feel cheap ①feel ashamed. 感到慚愧；自愧不如。When everyone except me offered to contribute to the fund, I *felt* very *cheap*. 除了我以外大家都捐了款，我當時很慚愧。②feel ill. 覺得不舒服。
cheap, hold cheap put a low value on; despise. 小看；蔑視。They *hold* life *cheap*. 他們不重視生命。
cheap, make oneself cheap behave so that one's reputation goes down. 做出自貶身價的行爲。
cheap, on the cheap (*Chiefly Brit.*) inexpensively; economically. 〖主英〗低廉的；經濟的。She's in favor of traveling, provided she can do it *on the cheap*. 她贊成旅行，只要旅行不太花錢。
cheat on (*Colloq.*) be unfaithful (to one's wife or husband, or to one's sweetheart or fiance). 〖俗〗（對太太、丈夫、未婚妻或未婚夫）不忠。It is rumored that Joe *cheats on* his wife. 謠傳喬對太太不忠。
cheat the devil mince an oath; do evil for gain and give part of the profits to the Church, etc. 婉曲呪駡；作惡事得錢財而分其一部捐助教會。
cheat the gallows escape a deserved or expected hanging. 脫逃死罪；脫逃絞刑。He is one of the greatest scoundrels who ever *cheated the gallows*. 他是個最無賴曾經逃脫絞刑的人。
cheat the glass (*Naut.*) turn the hourglass over too soon, as for the purpose of shortening one's watch. 〖航海〗爲了縮短值班時間而過早的翻轉計時的沙漏。
cheat the weary night while away the night; make the night which would otherwise be weary, pass with less irksomeness. 消磨長夜。
check at (*Obs.*) reprove or censure. 〖廢〗訓責；責斥；叱斥。
check at the fist (Falconry) refuse to come up, or to recoil from, the fist. （放鷹術）不肯降落拳上，或不肯從拳上起飛。
check in ①sign your name (as reporting for work or duty, at a convention, etc.); register in a hotel. 簽到（如上班或參加會議）；（住旅館）登記。The last guests to reach the hotel *checked in* at 12 o'clock. 最後一個旅客於十二點鐘登記。Everyone has to *check in* at the factory by nine o'clock. 大家都得在九點以前到廠簽到。②(*Informal*) arrive. 〖俗〗到達。The friends we had invited did not *check in*

until Saturday. 我們所邀請的朋友到星期六才到達。③ receive (something) back and make a record of it. 收回(某物)並記錄下來;點收。The coach *checked in* the football uniforms at the end of the school year. 教練於學年終了時收回足球球衣。The students put their books on the library desk, and the librarian *checked* them *in*. 學生們把書放在圖書館櫃台上,圖書管理員一一點收。

check in the bud destroy at an early stage; lose no time in suppressing. 早絕禍根;防患未然;及時鎮壓。Guessing his intentions, she had resolved to *check* them *in the bud*. 她猜出他的用意,乃決定及早制止。

check list (*U. S.*)【美】① a list of qualified voters for use at an election. 投票人名簿(選舉投票時,用以核對投票人者)。② a list of names, titles, etc., so arranged as to form a ready means of reference, comparison, or verification. 名單;清單(以供對照或核對之用);檢查表。

check mark a mark, often indicated by (✓), on or appended to something to indicate that an item has been considered, acted upon, or approved. 表示已核對,選擇等的記號如(✓)。

check nut an extra nut screwed on top to prevent slipping; lock nut. 防鬆螺母;螺絲栓。

check off put a mark beside (the name of a person or thing on a list) to show that it has been counted. 驗訖(作記號於名單或清單上表示已核對)。The teacher *checked off* each pupil as he got on the bus. 教師在上車的時候清查學生人數並且在學生名單上作記號。Bill wrote down the names of all the states he could remember, and then he *checked* them *off* against the list in his book. 畢爾把他所能記得的州名統統寫下來,然後和書上所列的一一核對。

check (up) on try to find out the truth or rightness of; make sure of; examine; inspect; investigate. 調查;檢查。We *checked on* Dan's age by getting his birth record. 我們取得譚的出生卡,檢查其年齡。You can *check on* your answers at the back of the book. 你可以用書後的解答對對你的答案。The police are *checking up on* the man to see if he has a police record. 警方在調查那個人看他過去有無記錄。Don't forget to *check on* his work. 不要忘了檢查他的工作。

check out ① pay your hotel bill and leave. 付(旅館)帳而離開;結帳離開。The last guest *checked out* of his room in the morning. 最後一個旅客早上付款離開了旅館。② (*Informal*) go away; leave. 【俗】離開。I hoped our guest would stay but he had to *check out* before Monday. 我希望我們的客人會留下來,可是他得在星期一之前離開。③ make a list or record of. 作記錄;作名冊;作清單。They *checked out* all the goods in the store. 他們把店裏的貨品列了一分清單。④give or lend (something) and make a record of it. 借出並登記。The boss *checked out* the tools to the workmen as they came to work. 當工人來工作時,老闆把工具借給他們並且登記下來。⑤ get (something) after a record has been made of it. 借入。I *checked out* a book from the library. 我向圖書館借了一本書。⑥(*Informal*) test (something, like a part of a motor). 【俗】檢驗(某物,如汽車零件)。The mechanic *checked out* the car battery. 技工檢驗汽車蓄電池。⑦ (*Sl.*) die. 【俚】死。He seemed too young to *check out*. 他死的似乎太年輕了。⑧ fulfill requirements, as by passing a test. 檢查合格。The engine *checked out* and we proceeded on our way. 引擎檢查合格後我們就上路了。⑨ (*U.S.*) withdraw (money) from a bank, as by checks. 【美】提(款) He *checked* $100 *out*. 他向銀行提款一百元。

check the bowline (*Naut.*) slacken it when the wind becomes more favorable. 【航海】當順風時放鬆橫帆索。

Check to your king (*or* **queen**)! a call at chess by which notice is given to the opponent that a move has been made which exposes his king (*or* queen). 將軍!將軍!(以棋子攻敵王時用之)。

check up ① find out or try to find out the truth or correctness of something; make sure of something; investigate. 確定;查證;調查。Mrs. Brown thought she had heard a burglar in the house, so Mr. Brown *checked up*, but found nobody. 布朗太太認爲她聽到屋裏有夜賊,所以布朗先生去查查看,不過沒發現什麼人。Bill thought he had a date with Janie, but phoned her to *check up*. 畢爾想他與珍尼有約會,不過還是打電話給她確定一下。② (Gallery, Theatrical) obtain entry to the gallery, not by the ordinary mode of payment, but by waiting at the bottom of the gallery stairs and asking passers out, "Have yer done with yer check, sir"? —the pass-out check, by production of which the holder obtains readmission to the theater. 往邊廂看白戲(不買戲票,等候於邊廂之下,俟看客下樓,則向其索出入證而入)。I've *checked up* three times this blessed week! 我這禮拜真幸運,已經看了三次白戲了。

check valve a valve permitting liquids or gases to flow in one direction only. 止回閥(防水逆流之活門)。

check with ① agree with. 符合;核對無誤。Do these figures *check with* the bank statement? 這些數字和銀行對帳單核對無誤嗎? ②consult. 諮詢;商議。I want to *check with* my secretary before I sign the papers. 在簽署這些文件前,我要諮詢我的秘書。

check, in check ① held back; controlled. 在控制中;被阻止。He held his temper *in check*. 他控制他的脾氣。②(Chess) (of a king) attacked by an opposing piece. (象棋)(王棋)被攻;被將軍。

check, keep a check on ① restrain. 抑制。② keep a watch on; keep tabs on. 注意;查核。

checked paper (*R.*) a draft form having a counterfoil. 【罕】有存根之匯票。

checked, be checked (*Obs.*) have one's wages stopped. 【廢】被停薪。If they do not attend their musters, they *are checked* of their pay. 假使他們不參加校閱,他們的薪金會被停發。

checking account a bank account against which checks may be drawn at any time. (銀行的)活期存款戶頭(可開支票的)。

checkout counter (*U.S.*) a counter in a store where a cashier collects payment for merchandise purchased. 【美】付帳櫃台。

checks and balances limits imposed on each branch of a government by vesting in all branches the right to amend or void those acts of another that fall within their purview. 政府機構彼此之間的互相制衡。

checks, hand in one's checks (*Sl.*) die. 【俚】死。

cheek by cheek (*Obs.*) 見 ***cheek by jowl***.

cheek by jowl ①side by side; close together. 並肩;緊靠着。Rich and poor were *sitting cheek by jowl* in the audience. 富人與窮人在觀眾中並肩而坐。My house stands *cheek by jowl* with a drugstore. 我的家緊靠一家雜貨店。② close; intimate; familiar. 親密的。

cheek it (*Colloq.*) face it out; carry it through. 【俗】放出一副厚臉;支持到底。They persuaded me to go and beg with them, but I couldn't *cheek it*. 他們勸我和他們一塊去求乞,可是我沒這樣厚臉皮。

cheek of a mast (*Naut.*) the projections on each side of a mast, upon which the trestletrees rest. 【航海】檣頭兩方之突出部。

cheek pouch a fold of skin like a pocket in the cheek of various animals, as gophers and squirrels, used for holding food. 頰囊(猿等用以暫時貯放食物之用)。
cheek tooth a molar. 臼齒。
cheek up (*Colloq.*) answer saucily.【俗】答話無禮。
cheek, tongue in cheek saying one thing and meaning another; in fun with apparent seriousness. 無誠意;說東指西。When he said he wasn't going to run for office any more, he probably had his *tongue in* his *cheek*. 他說不擬再進行競選職位時，大概是言不由衷。
cheek, turn the other cheek submit to insult or injury without protest or retaliation. 忍受侮辱。
cheeks and ears a headdress worn in England in the seventeenth century. 英國十七世紀時流行之頭飾。
cheer ship (*Naut.*) salute a passing ship by cheers of sailors stationed in the rigging.【航海】敬禮過船(水手遇他船駛過，登桅歡呼之謂)。
cheer up ① feel happy; stop being sad or discouraged; become hopeful, joyous, or glad. 高興；快樂;不再沮喪或氣餒。Jones was sad at losing the business, but he *cheered up* at the sight of his daughter. 仲斯因爲生意失敗而沮喪，可是當他一看見他女兒他就高興起來了。*Cheer up!* The worst is over. 振作起來!最壞的已經過去了。He *cheered up* at once when I promised to help him. 我答應幫忙他時，他立刻高興起來。② make cheerful or happy. 使高興;使快樂。The support of the students *cheered up* the losing team and they played harder and won. 學生們的支持和加油鼓勵了落後的球隊，他們更用心的打，終於轉敗爲勝。We went to the hospital to *cheer up* a sick friend. 我們到醫院去安慰一個生病的朋友。Flowers *cheer up* a room. 花朵使房間充滿快樂氣氛。
cheer, be of good cheer (used as an exhortation) be cheerful. 不要垂頭喪氣(多作勸告用語)。*Be of good cheer!* Things could be much worse. 不要垂頭喪氣!情況還不算太差哩!
cheer, What cheer? How are you? 你好嗎?
cheer, with good cheer cheerfully; willingly. 愉快的;情願的。She accepted her lot *with good cheer*. 她快樂的接受了她的命運。
cheerful as a lark very cheerful. 極愉快。
cheese and bread (dialect for the literary bread and cheese) plain fare; needful food; victuals or living. 粗食;家常便飯;食糧;生計。
cheese and crust exclamation—perversion of Jesus Christ. 一種歎聲("Jesus Christ"之誤讀)。
cheese cake ①a kind of cake or pie usually made of cottage cheese or cream cheese, cream, sugar, eggs, butter, etc., baked together. 乾酪、蛋、糖等混於一起焙成的餅。②(*Sl.*) photography or photographs emphasizing attractive feminine figures.【俚】半裸的美女照相。American magazines sell millions of copies because of their *cheese cake* pictures. 美國雜誌銷數以百萬計，因爲有半裸的美女照相。
Cheese it! ①Look out; stop! 小心! ②Run away; get away! 走開!
cheese mite a mite which infests old cheese, flour, and milk. 乾酪蟲。
cheese rennet (*Bot.*) yellow bedstraw.【植物】白花蓬子菜。
cheese straws a narrow strip of puff paste sprinkled with grated cheese before baking. 洒酪乾粉的鬆條酥。
cheese, the cheese (*Sl.*) what is excellent or first-rate.【俚】上選之物;精品。
cheeses, make cheeses ① make a deep curtsey. (婦女) 深深欠腰作禮。The little village maidens *made cheeses* as the squire passed. 當那鄉紳走過時這小村莊的少女們都深深欠腰作禮。② whirl and sink on outstretched skirts. (婦女)轉動身體使裙展開並蹲下。
chef d'attaque the leader of an orchestra (first violin) or of a chorus. 樂隊之領班;唱歌班之領袖。
chef de cabinet (*Fr.*)【法】①the chief adviser of a minister. 內閣大臣之首席顧問。② (literally) head of cabinet. 內閣首長。
chef de cuisine (*Fr.*) head cook.【法】主廚。
chef d'orchestre ① the leader of an orchestra. 樂隊之領班。② the director or conductor of an orchestra. 樂隊之指揮。
Chelsea Hospital to a sentry box a fanciful bet. 異想天開之賭采
Chelsea ware articles made of porcelain in Chelsea, England, in the 1700's. 十八世紀在Chelsea燒的磁器。
chemic blue indigo extract. 化學製青色料(靛青汁液)。
chemical acetification the conversion of wine, beer, cider, and other alcoholic fluids into vinegar. 醋酸醱酵;化學酸化。
chemical action an action within a molecule, or between molecules, of matter, by which atoms are added, removed, or rearranged. It is often attended with evolution of heat and light. 化學作用。
chemical affinity (or **attraction**) the attractive force exerted in different degrees between the different elements, which causes them to enter into and remain in combination. 親和力
chemical analysis the resolution of complex bodies into their elements. 化學分析
chemical bomb a bomb having a chemical agent, especially poison gas, for its main charge. 化學彈(如瓦斯彈等)。
chemical bomber a bomber that uses a chemical for fuel, especially a jet bomber using an exotic fuel. 用化學品作燃料的轟炸機(尤指燃燒特種石油的噴射轟炸機)。
chemical engineer a specialist in chemical engineering. 化學工程師。
chemical engineering the science or profession of using chemistry for industrial purposes. 化學工程。
chemical ferment substances capable of causing chemical change in certain other substances without themselves being permanently changed in the process. 酵母。
chemical force (*Chem.*) the force which binds together the atoms in a molecule, and causes chemical changes when dissimilar molecules are brought within the sphere of its action under proper conditions.【化】化合力。
chemical individual a single chemical substance, as distinguished from a mixture. 化學單純物。
chemical notation a system of abbreviating and condensing statements of the chemical composition of bodies, and of their change, and transformations, by means of symbols. 化學記號法。
chemical potential (Thermodynamics) a quantity that determines the transport of matter from one phase to another, causing the flow of a component from one phase to another when the potential of the component is greater in the first phase than in the second. (熱動力)化學勢。
chemical property any property involving the notion of chemical change, as the explosive property of gunpowder or the inertness of argon. 化學性。
chemical sympathectomy (*Med.*) sympathectomy.【醫】交感神經化學破壞術。
chemical warfare the technique or use of

gases, flames, smoke, or any chemical other than explosives as weapons. 化學戰。

chemin de fer (*Fr.*)【法】① a modification of baccarat (card game). 一種紙牌戲。② a railroad. 鐵道;鐵路。

Cheng-Chu school (in Chinese philosophy) a Neo-Confucian school asserting the existence of transcendant universals, which form individual objects from a primal matter otherwise formless. (中國哲學)程朱學派。(亦作 ***School of Law***)

cherchez la femme (*Fr.*) look for the woman: advice offered facetiously in any situation, especially one of doubt or mystery. Modern usage of the expression results from its having become a stereotype in mystery stories, where it suggested that the woman in question was likely to be the cause of the trouble.【法】尋找女人(卽查探糾紛, 罪案等幕後之女人是誰, 因多數罪案均因女人而發生)。

chère amie (*Fr.*) a dear friend; a mistress. 「【法】愛友;情人;相好之人。」

cherish a serpent in one's bosom show kindness to one who proves ungrateful. The Greeks say that a husbandman found a serpent's egg, which he put into his bosom. The egg was hatched by the warmth, and the young serpent stung its benefactor. 對不感恩的人行仁;行宋襄之仁;養癰遺患。

cherry bounce a popular cordial made of brandy or whiskey, cherries, and sugar. 一種用威士忌或香檳酒與櫻桃及糖合成的飲料。

cherry brandy a liqueur of brandy in which cherries have been steeped; kirsch. 浸過櫻桃的白蘭地酒。

cherry fairs gay or recreation fairs. 娛樂場;「快活場。」

cherry farm (*Sl.*) a correctional institution of minimal security where the inmates, mostly first offenders, work as farm hands.【俚】感化院。Joe got a light sentence and was sent to a *cherry farm* for six months. 喬得到很輕的判決, 送到感化院去服勞役六個月。

cherry merry (*Sl.*) a present of money. 「【俚】銀錢之餽贈。」

cherry merry bamboo (*Sl.*) a beating.【俚】挨竹板;鞭撻。

cherry pie a pie made of cherries. 櫻桃餡餅。

cherry stone the pit of a cherry. 櫻桃核。

cherry tomato ①a variety of tomato plant, Lycopersicon esculentum cerasiforme. 一種蕃茄。② the cherrylike, edible, red or yellow fruit of this plant. 類似櫻桃可食用之紅色或黃色小蕃茄。

cherubic hymn in the Greek and other Eastern liturgies, a processional hymn beginning with the words "We who mystically represent the cherubim." 行列讚美歌。

Cheshire cat a fictitious cat with a broad grin in *Alice in Wonderland*. 經常露齒嘻笑之貓(源出"愛麗斯奇遇記")。to grin like a *Cheshire cat*. 露齒嘻笑。

chess clock a double timer for chess players, having a dial for each player on which his accumulated time is recorded and a device for stopping one timer and starting the other at the end of each move. 一種計時鐘(計西洋棋賽移動棋子所使用之時間, 有兩個鐘面, 一面停止時另一面卽開始計時)。

chess problem a constructed position of chessmen from which a mate or other stipulation is to be accomplished in a given number of moves. 西洋象棋待解之定局。

chess-board canvas a thick cotton canvas used as a foundation for embroidery, and divided into squares, like a chessboard, in alternating patterns. 作刺繡底之方格厚帆布。

chessy cat 見 ***Cheshire cat.***

chest note (*Mus.*) a note pitched deep by the singing or speaking voice.【音樂】胸音;最低音調。

chest of chestful of. 一箱。He brought forth his *chest of* clothes. 他帶來一箱衣服。

chest of drawers an article of furniture with drawers for clothing, linen, etc. 五斗櫃。

chest of viols (*Obs.*) a set of instruments of the viol kind, comprising two trebles, two tenors, and two basses, which formed the nucleus of an orchestra in the seventeenth century.【廢】十七世紀樂隊中所用之一組提琴。

chest plaster (*Theat.*) satirical description of the young actor of the day by his much older and more legitimate brother actor.【戲劇】前輩演員稱年少後起之演員之名。

chest protector ① a warm cover for the chest, as of flannel. (禦寒的)護胸。②a padded piece of equipment worn on the chest by catchers, goalies, etc. (捕手、守門員等所戴的)護胸。

chest, get (something) off one's chest (*Informal*) reveal to someone that which is oppressing one's mind or conscience.【俗】把悶在心裏的話講出來。He wanted to *get his problems off his chest*, but there was no one to whom he could talk. 他想把悶在心裏的問題講出來, 但他找不到一個可以傾訴的人。

Chester White a kind of large, white hog believed to have originated in Chester County, Pennsylvania. 一種早熟的白猪(產於美國)。

chestnuts, pull (someone's) chestnuts out of the fire be pressed into rescuing someone from a difficulty by undertaking the responsibility for remedying it oneself. 被迫解決別人的困難而自己承受其後果;爲人火中取栗。

cheval de bataille (*Fr.*) war horse; chief dependence.【法】戰馬;首要之倚賴物。

cheval glass a tall mirror mounted in a frame so that it swings between its supports. 穿衣鏡;架在橫軸上的立鏡。

chevalier d'industrie (*Fr.*) a knight of industry; one who lives by persevering fraud.【法】勤勉之武士;以詐術爲生者。

chevalier of fortune an adventurer who goes about seeking riches or renown. 爭名奪利之徒;浪游天涯求名求利之輩。

chevalier of industry one who lives by shifts or swindling; a swindler; a sharper. 以詐騙他人爲生者;拐子;騙子;騙棍;念秧之流。

cheveril conscience one that will easily stretch like cheveril or kid leather. 柔軟若小山羊皮的良心;軟心腸。

chew into dish-cloths (*U. S. Dial.*) annihilate.【美方】毁壞淨盡;化之爲烏有。

chew meat for one do another's work for him. 代別人做事;爲他人作嫁衣裳。

chew oakum (or **pitch**) (*Naut.*) expel the oakum from the seams by the working of the ship, thereby causing leakage.【航海】去嵌縫之麻絨而使之浸水。

chew one's own meat do a thing oneself. 「自己做。」

chew oneself get angry. 發怒。

chew out (*U.S. Sl.*) subject to verbal abuse; castigate; reprimand.【美俚】大罵。The sergeant *chewed out* the recruits almost as soon as they arrived. 新兵們一到, 那上士就將他們臭罵一頓。The boy's father *chewed* him *out* for staying up late. 那孩子的父親因爲他熬夜而大罵他。The coach *chews out* lazy players. 教練大罵懶惰的球員。

chew the cud 見***cud*** 項下。

chew the fat talk in a relaxed manner for a fairly long time, about unimportant things. 閒扯談。He could *chew the fat* with the natives whenever he had a chance. 他能一有機會卽和當地土著閒聊起來。

chew the rag ①be sullen and abusive; argue interminably. 正顏厲色；作色斥責；發牢騷；嘮叨不停。He was *chewing the rag* at me the whole afternoon. 他整個下午喋喋不休的對着我說個不停。②見 **chew the fat.**

chew the scenery (*Sl.*) act over-emotionally in a situation where it is inappropriate; engage in histrionics. 〖俚〗裝模作樣；做作。

chew to (a person) (*Obs.*) reduce (anything) to a condition ready for another's use; prepare (words, etc.) for another to utter. 〖廢〗爲人安排事情以備應用；爲人準備講稿。A minister that cannot be trusted to pray in his own words without being *chewed to* should as little be trusted to preach. 一位不藉他人準備講稿便不能勝任以自己言語做祈禱的牧師，敎他去佈道也是難以勝任的。

chew up demolish. 毀壞；使成粉碎。I felt as if I could *chew* him right *up*. 我覺得我立刻可以把他粉碎。

chew upon meditate over. 深玩細索；細味；熟思；細考。

chew, bite off more than one can chew undertake too much; be too ambitious. 去做自己做不了的事；輕諾。In trying to build a house by himself, he had *bitten off more than he could chew.* 他想獨力造屋是不自量力。

chewing gum gum for chewing, usually chicle that has been sweetened and flavored. 口香糖。

chewing out severely reprimand. 嚴譴。He devoted a full column to *chewing out* the government for illegal wiretapping. 他用整欄的篇幅嚴詞譴責政府的非法竊聽措施。

chewing-ball a medicinal ball or bolus administered to a horse to promote or restore its appetite. 使馬開胃之丸藥。

Cheyne-Stokes respiration (*Med.*) intense and labored respiration alternating with cessation of breath, occurring in certain cerebral, cardiac, and other conditions. [named after J. Cheyne (d. 1836), Scottish physician and W. Stokes (d. 1878), Irish physician] 〖醫〗陳施氏呼吸(腦或心臟病所引起的斷續性呼吸)。(亦作 ***Cheyne-Stokes breathing***)

Chi tace acconsente. (*It.*) "Silence gives consent." 〖義〗默許；閉口不語卽含允意；不提抗駁卽爲承認。

chic up a picture; do a thing from chic work without models and out of one's own head. 不依模型工作；並非依樣畫葫蘆；自出心裁而爲之。

Chicago reform lawyer a lawyer of lawyers. 律師中之佼佼者。No—he's not an American advocate—he's a *Chicago reform lawyer.* 不，他不是一個普通的美國律師，而是律師中之律師。

chicane away get rid of by chicanery. 用詭計閃避；用狡猾手段打發掉。

chicken breast (*Path.*) a malformation of the chest in which there is abnormal projection of the sternum and the sternal region, often associated with rickets. 〖病理〗雞胸。(亦作***pigeon breast***)

chicken cholera fowl cholera. 家禽霍亂病。

chicken colonel (*U. S. Mil. Sl.*) a full colonel, as distinguished from a lieutenant colonel. 〖美軍俚〗上校。(亦作 ***bird colonel***)

chicken coop a coop for chickens. 雞舍。

chicken feed ① feed for chickens. 雞飼料；鳥食。② (*U. S. Sl.*) a small or insignificant sum of money. 〖美俚〗不屑提的錢數；區區之數。John and Bill worked very hard, but they were only paid *chicken feed.* 約翰與畢爾工作非常努力，可是他們只得到微薄的報酬。He is so rich that $1000 is just *chicken feed* to him. 他非常富有，一千元對他來說祇是九牛之一毛。③(*U. S. Sl.*) small change, as pennies and nickels. 〖美俚〗零錢。④ (*U. S. Sl.*) misleading information deliberately supplied or leaked by a government to a double agent in its employ or to the spies of another government. 〖美俚〗故意供給雙重間諜或敵國間諜的假情報。

chicken fixings (*U. S. Informal*) 〖美俗〗① chicken prepared for eating, as contrasted with less esteemed food. 雞肉(指上好的雞肉)。②anything nice or better than usual in the way of food. 好的食物。We don't have any of your *chicken fixings* nor little three-cornered handkerchiefs laid out at each plate. 我們沒有你們的好食物，盤上也沒有擺着小三角巾。

chicken hazard a game of chance with very small stakes. 賭注爲數極微之賭博。

chicken heart ① a heart or courage like a chicken's; a faint heart. 怯懦的膽量；懦弱。②a person with such a heart; a coward. 膽小如鼠者；懦弱者。

chicken ladder (Building Trades) an inclined plank with transverse cleats. (營造)鷹架中供工人上下用的斜置的木板(板上釘有橫木條以防滑跌)。

chicken out (*Colloq.*) stop doing something because of fear, to decide not to do something after all even though previously having decided to try it. 〖俗〗因膽怯而退出；臨陣脫逃。I used to ride a motorcycle on the highway, but I've *chickened out.* 我過去常在公路上騎摩托車，可是我(現在)已嚇得不敢再騎了。I decided to take flying lessons but just before they started I *chickened out.* 我起初決定了選飛行課，可是就在他們開始上課前，我害怕得臨陣脫逃了。I *chickened out* when I learned that a supply of loaded guns was going along with us. 當我得知有一批裝了子彈的槍枝跟我們在一道時，我就嚇得離開了。

chicken pox (*Med.*) a mild, contagious virus disease, chiefly of children, characterized by itching, blisterlike eruptions on the skin; varicella. 〖醫〗水痘。

chicken snake one of several American snakes which eat chickens and eggs; rat snake. 專食雞與蛋的蛇。

chicken switch (*Sl. Space, Eng.*) 〖英太空俚〗① the emergency eject button used by test pilots in fast and high flying aircraft by means of which they can parachute to safety if the engine fails; later adopted by astronauts in space capsules. 緊急按鈕；太空人於緊急時之逃生開關(按此開關，太空人之救生囊卽彈出太空艙外)。Don't pull the *chicken switch,* unless absolutely necessary. 除非絕對必要，(請)勿拉緊急逃生開關。②the panic button; a panicky reaction to an unforeseen situation, such as unreasonable or hysterical telephone calls to friends for help. 緊急按鈕；面臨意外情況時而驚惶失措的反應(如無故或歇斯底里的打電話向朋友求救)。Joe pulled the *chicken switch* on his neighbor when the grease started burning in the kitchen. 當廚房裏的油鍋燃燒了起來的時候，喬驚惶失措的向鄰居電話求救。

chicken thief (*U. S. Informal*) 〖美俗〗①a petty thief; pilferer. 小偷；宵小。②a river boat formerly used for small retail trading, so called because its presence encouraged the stealing of chickens and other goods. 從前小零售商在河川中用的船。

chicken wire a wire netting with mesh of about one inch, used extensively on farms as fence material. 農莊上用以做籬笆的有小方格之鐵絲

網。One strip of the mesa was fenced off with *chicken wire.* 一塊狹長的台地被小方格的鐵絲網圈起來了。

chicken, a chicken in every pot meat for everyone. 人人有肉吃。His vision of a better tomorrow is *a chicken in every pot.* 他對未來的理想是人人有肉吃。

chicken-hearted fellow a timid, cowardly fellow. 懦夫;膽小之人;怯者。

chickens come home to roost (*Informal*) Words or acts come back to cause trouble for a person; something bad you said or did receives punishment; you get the punishment that you deserve. 【俗】得到報應; 自食其果; 得到應有的懲罰。Fred's *chickens* finally *came home to roost* today. He was late so often that the teacher made him go to the principal. 福萊德今天終於得到應有的懲罰。他經常遲到, 老師把他送到校長那兒去。(often used in a short form) Mary's selfishness will *come home to roost* some day. 瑪利自私終有一天會得到報應的。

chickens, count one's chickens before they are hatched rely on a benefit that is still uncertain. 依賴尚未到手的利益;打如意算盤。They were already spending in anticipation of their inheritance, *counting their chickens before they were hatched.* 他們因指望着能獲得遺產, 現在便開始大量花錢了。

chide away drive away by reproaches. 叱逐。

chide hither (or **from**) cause to come, or to drive away, by scolding or reproof. 呼之使來, 叱之去。

chide with (*Obs.*) quarrel or dispute angrily with; have altercation with. 【廢】口角;爭論;爭執。

chief aids (Feudal Law) three in all which are those for the lord's ransom from captivity, for knighting the lord's eldest son, and for dowry of the lord's eldest daughter. 家臣對於領主之貢獻金[共有三種(一)領主被擄之贖金, (二)領主長子受爵金, (三)領主長女妝奩金]。

chief baron the chief judge of the former English Court of Exchequer, or one of other English officials; as, the chief baron of the Cinque Ports. 英國昔日覆審法院之審判長; 英國別級官員之長, 例如五海口之總督。

chief constable (*Brit.*) a police chief of a county or an equivalent district, in Great Britain. 【英】郡之警察局長。

chief constructor in naval administration, the officer charged with the general supervision of construction for the navy. In the United States he is the head of the Bureau of Construction and Repairs in the Navy Department. 海軍工程監督官; 美國海軍工程及修繕署署長。

chief corner stone the most important support of anything. 主要之轉角石(事物之最重要之支撐物)。Jesus Christ himself being the *chief corner stone.*—Ephes. II:20. 基督耶穌自己為房角石(以弗所書第二章第二十節)。

chief editor editor in chief. 總編輯。

Chief Executive (*U. S.*) the President of the United States. 【美】總統。

chief executive ① the governor of a State. 州長。② the head of a government. 政府最高首長。

chief father (*Obs.*) first ancestor; first parent. 【廢】祖宗;始祖。

chief good (Ethics) that end of choice and action which constitutes the virtue, perfection, and happiness of man; the supreme good; summum bonum. 至善;無上善;太善。

chief judge (*Law*) a judge who presides over the sessions and deliberations of a court. 【法律】裁判長。

Chief Justice (*U. S.*) the presiding justice of the United States Supreme Court. 【美】最高法院院長。

chief justice a judge who acts as chairman of a group of judges in a court. 首席法官。

chief justiciar 見 ***chief justiciary.***

chief justiciary (*Eng. Hist.*) the chief political and judicial officer under the Norman and early Plantagenet kings; the Justiciar. 【英史】英諾曼朝及金雀花王朝集政法兩權於一身之最高官。

chief magistrate in a monarchy, the sovereign; in republic, usually the president. 元首(在君主國爲君主, 在共和國爲總統)。

chief mate (*Naut.*) the officer of a merchant vessel next in command beneath the captain; first mate. 【航海】大副。

chief mourner the nearest relative of a deceased person present at the funeral. 殯葬時死者最近之親戚。

Chief of Staff (*U.S.*) the senior executive officer of either of the two branches (Army, or Air Force) of the military service of the United States. 【美】陸軍或空軍參謀長 (約相當於我國之陸軍或空軍總司令)。Gas warfare was avoided while he was *Chief of Staff.* 他擔任陸軍參謀長時, 毒氣戰爭已被禁止。

chief of staff the senior officer of the staff of a general or admiral. 參謀長。

chief of state the titular head of a nation, as a president, king, etc. 國家元首。

chief officer (*Naut.*) the first mate, or officer next below the captain. 【航海】大副(船主以下之第一船員)。

chief petty officer (U.S. Navy and Coast Guard) a noncommissioned rank above petty officer first class and below senior petty officer. 海軍上士。(略作 ***CPO, cpo***)

chief rent rent paid by a chief tenant; now a quitrent. 佃戶頭所繳之租;(現時)免役租(專繳租而免他種徭役者)。

child bride a very young bride; child wife. 很年輕的新娘。

child guidance work with children who have emotional or social difficulties by persons trained in such fields as psychology, social work, medicine, and education. 兒童指導(由經過訓練之人來指導問題兒童)。

child labor work done by children in factories, business, etc., legally restricted in most of the United States. 童工。

child of fortune one peculiarly prosperous and successful. 幸運兒(謂特別發達及順利之人)。The successful candidate for the office is a *child of fortune* in his birth. 那職位之成功的候選者生來就有好運氣。

child of God in the Anglican and Catholic Church, one who has been baptized. 上帝之子女(英國國教及天主教中呼已受洗禮之教徒)。In my baptism, wherein I was made a member of Christ, the *child of God,* and an inheritor of the Kingdom of Heaven. 領洗禮過後, 我成爲一個基督徒, 上帝的兒女, 而且是天堂的一個繼承者。

child psychiatry psychiatric therapy for children. 兒童精神病學。

child psychology the area of psychology that specializes in studying the actions and attitudes of children, especially during the first six years of life. 兒童心理學。

child study the systematic physiological and psychological study of the growth and development of children. 兒童研究 (研究兒童之心理或生理發展)。

child welfare the betterment of the conditions of the life of children, especially in poor or needy

families, as a social work. 兒童福利。There is the need and opportunity of organizing *child welfare.* 我們有創設兒童福利的需要與好機會。

child wife ①a very young wife. 年幼之妻;少妻。②(*Obs.*) a woman who has borne children. 〖廢〗已生子女之婦女。

child, The child is father of the man. The characteristics of manhood are revealed in childhood; the actions of a boy indicate what kind of a man he is likely to become; the child begets the man. 人的個性從孩提時就可以看出來了;小孩時的行爲顯示出長大後成爲那一類型的人;從小看大。

child, the child unborn used as type of innocence or ignorance, etc. 未生之兒(作爲天眞爛漫之標準)。She knows no more of it than *the child unborn.* 她對此事所知不比胎內的嬰兒多。(言其一無所知。)

child, with child pregnant. 懷孕。The woman was obviously *with child.* 那女人很明顯的有孕。

childbed fever a dangerous infection of the placenta occurring after childbirth; puerperal fever. 產褥熱。

childhood, second childhood advanced age attended by enfeebled mentality and childishness; dotage. 老年時天眞無邪之情景。

Children and fools speak the truth. Children and fools say things without thinking; they say what they think or know when grownups might not think it was polite or wise to do so. 小孩子和傻瓜說老實話(不會說假話)。"Uncle Willie is too fat," said little Agnes. "*Children and fools speak the truth,*" said her father. 小艾格尼絲說"威利叔叔好胖,"她的父親說"小孩和傻瓜說老實話。"

children of Israel the Israelites; Hebrews; Jews. 希伯來人;猶太人。

children of light ①Christians, as having received the divine light or being enlightened by it. 得神光之子女(耶穌教徒之別名)。② a name assumed by the early Quakers. 光明之子女(早期教友派信徒以此爲名)。

children of the soil the aborigines; the people of the land. 土著;土人。

children that have no names illegitimate children. 無名之子女(私生子)。

children under the girdle children not yet born. 在腹內之子女;尚未產育之子女;胎兒。All *children under the girdle* at the time of marriage are held to be legitimate. 結婚時已懷有之胎兒皆被認爲是合法的。

Children's Crusade an unsuccessful expedition to recover the Holy Sepulcher, undertaken by thousands of French and German children in 1212. It is thought by some to be the origin of the legend of the Pied Piper. 兒童十字軍(1212年由成萬之法德兒童所組成之十字軍,未到耶路撒冷卽死亡或被賣爲奴隸或折返)。

Children's Day a day of church programs and services devoted to, or conducted by, children, observed in many Protestant churches, usually on the second Sunday in June. 兒童節(每年六月之第二個星期日,於1868年由美國基督教會所發起)。

child's part (*Obs.*) child's portion or share of inheritance. 〖廢〗小兒所得之遺產。

child's play something easy to do. 容易事。Passing that course ought to be *child's play.* 將那一科考及格該是一件輕而易舉的事。As man found better means of defending himself, he made lighter and more manageable doors, until today it is literally *child's play* to open a door. 當人類找到較好的自衛的方法,他就製造輕便而運用自如的門,至於今日,去開啓一個門簡直是輕而易舉的事。

chile con carne a highly seasoned Mexican dish of chopped meat cooked with red peppers and, usually, kidney beans. 一道墨西哥之名菜(用肉、紅椒、香料及豆所煮成);辣醬。(亦作 ***chili con carne***)

Chile saltpeter sodium nitrate, found abundantly in Chile, South America. 智利硝石。

chill, take the chill off warm up. 去寒氣;使熱起來。

chills and fever (*U.S.*) fever and ague. 〖美〗冷顫;合熱病;間歇熱。

Chiltern Hundreds (*Brit.*) an area of Buckinghamshire and a nominal office. A member of Parliament wishing to leave the House applies for the position. By holding it temporarily, he is disqualified from sitting in the House, resignation from which is not permissible. 〖英〗直屬英皇之一官職(凡國會議員欲辭職者,必先求得該職,則自動喪失爲議員之資格)。

Chiltern Hundreds, accept (or apply for) the Chiltern Hundreds resign as a member of Parliament. 辭(請辭)國會議員。

chime hoop a hoop used to secure the chimes of a barrel. 桶的凸出處或口邊之箍。

chime in ① (*Informal*) join in. 〖俗〗加入;插入。The whole group *chimed in* on the chorus. 全體加入合唱。When the argument got hot, John *chimed in.* 當爭論激烈的時候,約翰突然插入。② agree; go well together (usually used with "with"). 贊成;同意;一致;與一調和(常與 with 連用)。Dick was happy, and the holiday music *chimed in* with his feelings. 狄克很高興,假日的音樂正配合他的心情。When Father suggested going to the shore for the vacation, the whole family *chimed in* with the plan. 當父親提議到海邊度假時,全家人立刻同意。His ideas *chimed in* beautifully with mine. 他的想法與我的恰好一致。

chimney cap a cornice forming the top of a chimney. 煙囪蓋。

chimney corner the corner or side of a fireplace; place near the fire. 火爐的角落;近火處。

chimney piece a shelf or other decoration on the chimney, over a fireplace; mantel shelf. 壁爐架。Family photos are often placed on the *chimney piece.* 家庭照片時常是放在壁爐架上。

chimney place (*U.S.*) an open fireplace or hearth. 〖美〗火爐;壁爐。A fire was crackling and rolling up the big *chimney place.* 火在壁爐內迅速的熊熊上捲。

chimney pot a pipe of earthenware or metal fitted on top of a chimney to increase the draft and carry off the smoke. 煙囪頂管。

chimney stack ① a group of chimneys or flues together. 總合煙囪(有數個通煙道者,尤指升出屋頂之高煙囪) ② a smokestack. (泛指)僅一通煙道之煙囪。(高出屋面之)煙突;工場之高煙囪。

chimney stalk (*Brit.*) chimney stack. 〖英〗

chimney swallow the European barn swallow. 一種歐洲產的燕子。

chimney sweep a person whose work is cleaning out chimneys. 掃煙囪的人。

chimney sweeper ① a chimney sweep. 掃煙囪的人。② a long-handled brush for sweeping chimneys. 掃煙囪用的長柄刷子。

chimney swift an American swift, Chateura pelagica, which often builds its nest in a disused chimney. 一種北美洲產之燕子(經常建窩於廢煙囪中,故名)。

chimney throat the narrowest part of a chimney, between the gathering and the flue. 煙囪較窄之部份。

chimney-pot hat (*Brit.*) a high silk hat; top hat. 〖英〗高頂絲質禮帽。

chin rest a device fixed to the top of a violin or viola to permit a firm chin hold by the player.

顎墊(放在小提琴上靠顎的)。

chin strap a band for fastening a hat or cap under the chin. 帽子的顎帶。

chin wag (*Sl.*) officious impertinence. 【俚】唐突;莽撞。

chin, keep one's chin up bear adversity without flinching or complaining. 在逆境中不屈不撓。

chin, take it on the chin (*Sl.*)【俚】①suffer defeat; fail completely. 被擊敗。We've got to *take this thing* right *on the chin*. 我們必須承受這次打擊。②endure suffering or punishment. 忍受痛苦處罰。He had to *take it on the chin*. 他得忍受痛苦。

chin, up to the chin deeply in; deeply involved. 深及顎的;深深的。He is *up to the chin* in water. 他深沒水中。He is *up to the chin* in distress. 他深陷於不幸。

China aster an asterlike plant, Callistephus chinensis, cultivated in numerous varieties having white, yellow, blue, red, or purple flowers. 翠菊。

china clay kaolin. 陶土;瓷土。

china closet a cabinet or cupboard, usually glassed, for storing and exhibiting chinaware. 放置或陳列陶瓷器之櫥(通常嵌有玻璃的)。(亦作 ***china cabinet***)

China grass ①(*Bot.*)a plant of warm climates used to make grass cloth; ramie. 【植物】苧麻。② the grass cloth made from this plant. 苧麻布。

China ink India ink. 中國墨;塊墨;墨錠。

China plate (sometimes l.c.) (*Chiefly Brit. Sl.*) mate; chum; buddy. (有時c-)【主英俚】伙伴;好友。

china shop ① a shop selling china. 瓷器店。② 見 ***bull in a china shop.***

China stone a mineral used for making china, as petuntse. 做磁器之礦物(如瓷土或白墩子)。

China straw 見 ***China grass.***

China street pig a Bow Street officer. 巡捕;警察。

china tree 見 ***chinaberry tree.***

china wedding the twentieth wedding anniversary. 瓷婚(結婚二十週年紀念)。

chinaberry tree (*Bot.*) a tree of the mahogany family, native to Asia and widely cultivated in warm regions for its clusters of purplish flowers and yellow, berrylike fruits, and for shade; chinaberry. 【植物】楝樹。(亦作 ***China tree***)

Chinaman's chance (*U.S.*) the slightest chance. 【美】渺茫的機會。He hasn't a *Chinaman's chance* of getting that job. 他能得到那分差事的機會很渺茫。

chinawood oil tung oil. 桐油。

chinch bug a small, usually black-and-white bug that does much damage to wheat, corn, and other cereal plants in dry weather. 麥蝨。

Chinese anise star anise. 茴香。

Chinese balance a form of steelyard having four points of suspension. 中國天平;秤(天平之一種)。

Chinese cabbage a plant of the mustard family with a loose, lettucelike head and a taste somewhat like that of cabbage, used as a vegetable and in salads. 大白菜;黃芽白。(亦作 ***celery cabbage***)

Chinese calendar the calendar of the Chinese people, in which the year consists of twelve months of 29 or 30 days each, with one intercalary month added in every thirty. 農曆;陰曆;中國曆(中國人所用之曆,年有十二月,月有二十九日或三十日不等,每三十月則閏一月)。

Chinese checkers a board game for two to six players each of whom has 10 marbles resting in holes and matching the color of his section of a six-pointed star: the object of the game is to move all of the marbles in one section to the opposite side in a manner similar to that of standard checkers. 跳棋。

Chinese Chippendale (especially in furniture) an English rococo style using Chinese or quasi-Chinese motifs. 採用中國式的英國洛可可式傢具。

Chinese cinnamon cassia bark. 桂皮。

Chinese classics the sacred books of the Chinese. 中國之經書。

Chinese compliment a pretended deference to the opinions of others, when one's mind is already made up. 自己已胸有成竹而佯爲尊重他人之意見;虛與委蛇;敷衍工夫。

Chinese cycle 見 ***sexagenary cycle.***

Chinese Empire China under the rule of various imperial dynasties, usually including China proper, Manchuria, Mongolia, Sinkiang, and Tibet: replaced by a republic in January, 1912. 中華民國成立以前帝制時代之中國。

Chinese fire a compound used for colored lights. 中國焰火(混合物之用以發五色光亮者);花火。

Chinese ink India ink. 中國墨;墨錠。

Chinese jujube a shrub or small tree, Zizyphus Jujuba, of Eurasia, having spines and small, egg-shaped, brownish, edible fruit. 棗樹;棗。

Chinese Kungfu a Chinese art of self-defense resembling karate. 中國功夫;國術。

Chinese lantern a lantern of thin, colored paper that can be folded up, used especially for decoration at dances, outdoor parties, etc.; Japanese lantern. 能摺起之紙燈籠;中國燈籠;日本燈籠。

Chinese primrose (*Bot.*) Primula sinensis, a familiar house-plant. 【植物】蓮馨花。

Chinese puzzle ①anything very complicated or perplexing. 極複雜而難解答之事。The American educational system is a *Chinese puzzle* to most foreigners. 大多數的外國人對美國的教育制度感到撲朔迷離。②a very complicated puzzle. 難解之謎。

Chinese red scarlet; orange red; red chrome. 朱紅色;橘紅色。

Chinese Revolution the revolution in China in 1911, resulting in the overthrow of the Manchu dynasty and in the establishment of a republic in 1912. 中國辛亥革命。

Chinese tumbler a toy figure so made as to regain its equilibrium from any position. 不倒翁。We compare the "*Chinese tumbler*" to the man that maintains a firm attitude and independent position. 我們把一個保持堅定態度與獨立立場的人比做爲"不倒翁"。

Chinese wall the famous defensive wall, 35 feet high, 21 feet thick, extending for 1,250 miles between Mongolia and China proper; Great Wall of China. 中國萬里長城(著名之邊城,計高三十五呎,厚二十一呎,綿延一千二百五十哩,界乎蒙古與中國內地之間)。

Chinese watermelon wax gourd. 冬瓜。

Chinese wax a white to yellowish-white, gelatinous, water-insoluble substance obtained from the wax secreted by certain insects, especially a Chinese scale (Ericerus pela): used chiefly in the manufacture of polishes, sizes, and candles. 中國蠟;虫蠟。(亦作 ***Chinese tree wax, insect wax***)

Chinese white a white pigment made from barium sulfate, largely used in watercolors and for giving opacity to other colors. 鋅白;粉白。

Chinese windlass a differential windlass, with a barrel in two sections of different diameter, which wind or unwind ropes at different speeds when it is revolved. 轆轤的一種,其捲繩柱分成直徑大小不一的兩部分,轉捲繩或放繩時速度不一樣。

Chinese wisteria a woody vine of the pea family with showy racemes usually of purple

flowers. 紫籐。

Chinese wood oil tung oil. 桐油。

chinking and daubing the process of *filling the chinks of loghouses and plastering* them over with clay. 塗塞木屋壁間之裂隙。

chino pants chinos. 斜紋棉布褲。

chinook salmon *the largest species of Pacific* salmon, important as a food fish; the quinnat salmon; king salmon. (太平洋產之)一種最大之鮭。

chiny oysters China asters. 中國之紫菀花。

chip at aim a blow at; peck at or hit at. 對準一打;找碴兒;說閒話;嘲弄。

chip ax a small ax used with one hand to chip a block or timber to the required shape. 削木片的小斧頭。

chip carving wood carving, usually executed with a knife and characterized by small incisions and simple geometrical patterns. 粗糙的木刻。

chip in (*Informal*)〖俗〗① join with others in giving (money or help); contribute; pay one's share of an expense. 集資;共同援助;捐獻。All the neighbors ***chipped in*** to help after the fire. 那場火災過後,鄰居們捐款幫助受災者。They all ***chipped in*** to buy it. 他們湊錢買它。The pupils ***chipped in*** a dime apiece for the teacher's Christmas present. 學生們每人出一毛錢買耶誕禮物給老師。Lee ***chipped in*** ten points in the basketball game. 那次籃球賽中,李得了十分。② interrupt a conversation; remark or comment. 插嘴;批評。We all ***chipped in*** with our suggestions. 我們都插嘴紛紛提出建議。Joe didn't say much but ***chipped in*** a few words. 喬沒有說很多話,只是插幾句而已。③ (*Games*) bet a chip or chips, as in poker.〖賭博〗用籌碼打賭。

chip in porridge (pottage or broth) an addition doing neither good nor harm, and so of no consequence. 無損無益之添加物;無足輕重之外加物。

chip of the same block (*Obs.*) a person or thing derived from the same source or parentage. 〖廢〗同原之事物;同祖宗之人。I am a ***chip of the same block*** with him. 我與他同宗。

chip off (or of) the old block (*Informal*) a son who looks or acts like his father.〖俗〗(外表或行為)酷似父親的孩子。From both his looks and his acts, you could see that he was a ***chip off the old block***. 從他的外表和行為,你可以看出他像極他的父親。

chip on one's shoulder (*Informal*) a quarrelsome nature; readiness to be angered.〖俗〗好吵架的脾氣;容易發脾氣。She always has a ***chip on her shoulder***, so nobody wants to be with her. 她總是脾氣很大,所以沒有人要跟她在一起。He went through life with a ***chip on his shoulder***. 他一生都太敏感,動不動就發脾氣。

chip, as dry as a chip very dry; very dull. 「非常乾燥無味。」

chipped beef (*U.S.*) very thin slices or shavings of dried, smoked beef, usually served in a cream sauce.〖美〗燻製的牛肉片。

chipping machine a machine for cutting dyewoods into chips. 削木機(削切用作染料之木材以成碎塊之機器)。

chipping up the process of rough-tuning of piano-strings by the use of a chip. 用木片試擊以辨鋼琴弦之法。

chips, in the chips (*Sl.*) wealthy; affluent. 〖俚〗富有;有錢。She came from the wrong side of the tracks, but married well and is now ***in the chips***. 她出身貧窮,但嫁得好,現在很有錢。

chips, when the chips are down when the moment of decision or definite action arrives; in a crisis. 危急時;緊要關頭時。***When the chips are down***, he proves to be a loyal friend. 一旦有事時,他是一個忠貞的朋友。

chirk up (*U.S. Colloq.*) cheer up.〖美俗〗振作精神 I really hope she'll ***chirk up***, and get along comfortable. 我真希望她振作起來,過得舒服些。

chirping away making a shrill noise perpetually. 恆作尖銳之聲。

chirping cup (or glass) a merry-making glass or cup of liquor. 慶賀之杯;賀歲之杯酒。

chisel in on penetrate, work one's way into insidiously, appropriate, seize. 滲透;盜取;搶。He has a good sales territory but is always afraid that someone may ***chisel in on it***. 他有很好的推銷區域,可是總是害怕有人會搶走。

chisel out of cheat out of. 騙取。Watch that chap. He'll ***chisel*** you ***out of*** every penny you've got if you're not careful. 注意那個傢伙。假使你不小心的話,他會騙走你的每一分錢。

chive fencer (*Sl.*) a street hawker of cutlery. 〖俚〗沿街販賣利器者。

chivvy along (*Informal*) urge somebody (often in an irritating or officious manner) to do something, especially work, and usually to complete it in a certain time.〖俗〗(常以惱人或好管閒事的態度)催促某人做某事(尤指工作,而且通常需在規定的時間內完成)。The men were getting tired of being ***chivvied along*** by the corporal, and though they made a show of busy activity, progress in fact became slower and slower. 士兵們漸漸對於下士的催促工作感到厭倦,所以雖然他們像是很忙碌的工作,事實上(工作)進展得越來越慢。

chivy duel (Thieves' slang) a fight with knives. 刀劍之決鬥;用武器之相搏。

chloracetic acid 見 ***chloroacetic acid.***

chloric acid (*Chem.*) a hypothetical acid, $HClO_3$, known only in solution or in the form of its salts.〖化〗氯酸。

chloride of lime bleaching powder. 漂白粉。

chlorid-of-gold cure a treatment for the cure of drunkenness, the morphine and opium habits, etc., based largely on a hypodermic injection of a secret fluid, popularly believed to contain gold. 注金醫法(治醉酒及嗎啡或鴉片癮等之一法,用一種祕液向皮下注射,此液人多信為內含金質云)。

chlorinated lime 見 ***chloride of lime.***

chlorine dioxide (*Chem.*) an orange water soluble, unstable, extremely explosive gas, used chiefly as a bleaching agent for wood pulp, fats, oils, and flour.〖化〗二氧化氯。

chloroacetic acid (*Chem.*) a colorless, crystalline, deliquescent, water-soluble powder, usually derived from acetic acid by chlorination: used chiefly in the manufacture of dyes and other organic compounds.〖化〗氯乙酸;氯醋酸。(亦作 ***chloracetic acid, monochloroacetic acid***)

chloroplatinic acid (*Chem.*) a red-brown, crystalline, water-soluble solid, used chiefly in platinizing glass, metals, and ceramic ware.〖化〗氫氯鉑酸。(亦作 ***platinic chloride***)

chock and log in Australia, a kind of fence made by placing short, thick, rough-hewn blocks, or chocks, at right angles to the line of the fence, and laying logs upon them. 楔木柵(澳洲木欄之一種)。

chock in (*Obs.*) fit in tightly or exactly; wedge in.〖廢〗緊密嵌入;恰巧鑲入。

chock up ①fasten with chocks. 執。②filled up with far too much (furniture). 塞滿(傢具於室內)。

chocolate brown a dark-brown color; the color of chocolate. 深棕色;深褐色;巧克力色。

chocolate north the wind which continues at N. W. blowing only a brisk gale. 西北強風。

chocolate soldier a nonfighting soldier; a serviceman not assigned to combat duty. 非戰鬥部隊的軍人。

chocolate tree cacao. 可可樹

chocolate-gale a brisk N. W. wind of the West Indies and Spanish main. 西印度羣島及西班牙海之西北疾風。

choice riot a horrid noise. 可怕之鬧聲。

choicest articles specially selected, hence very rare articles. 特選之物; 罕有之物。These two china plates are the *choicest articles.* 這兩個瓷盤是特選之物。

choir aisle one of the aisles which flank the choir in a church, often including the passage around the chevet. 唱詩班兩旁之走廊。

choir loft the gallery from which the choir sings in some churches. 唱詩班唱詩之樓座。

choir organ one of the principal sections of a large organ, containing stops especially suited for choir accompaniment. 伴奏唱詩之風琴。

choir screen a screen (as of ornamental woodwork or wrought iron) enclosing the choir. (禮拜堂中)隔隔唱詩班之屏障或圍欄

choir stall any of the seats built into the chancel of a church or cathedral for the use of singers. 唱詩班座位。

choke back hold back or repress, as with a choking effort. 忍住;抑制。to *choke back* a sob. 忍住啜泣。

choke coil (*Elect.*) a coil of wire around a core of iron or air, used to control alternating currents in an electric circuit; reactor. 【電】抗流線圈。(亦作 ***choking coil***)

choke collar a collar that may be tightened as a noose used especially in training and controlling powerful of fractious dogs. 勒緊套之項圈(用來約束猛犬)。

choke damp carbonic acid. 碳酸氣

choke down swallow against one's inclination; force down. 勉強吞下; 抑制。He *choked down* the evil-tasting brew. 他勉強嚥下那怪味的酒。to *choke down* one's indignation. 抑制憤怒。to *choke down* one's tears. 抑制着眼淚。

choke in 見 ***choke back.***

choke off put a sudden end to; stop abruptly or forcefully. 使突然結束; 突然止住;截斷; 阻止。It was almost time for the meeting to end, and the presiding officer had to move to *choke off* debate. 會議結束的時間快到了, 主席不得不採取行動中止辯論 The war *choked off* diamond shipments from overseas. 戰爭阻斷了來自國外鑽石的裝運。

choke out 見 ***choke back.***

choke point a bottleneck. 瓶頸;阻礙

choke the luff (*Naut.*) jam the hauling part of the fall of a tackle, when taut, between the adjoining part of the fall and the block, so as to prevent its slacking up. 【航海】收緊複滑車通索拖曳部份不使鬆動。

choke (someone) up inspire with a deep emotion, as of gratitude or commiseration (often used ironically). 使某人感動而產生感激或同情(常用作諷刺)。Her complaint that she had to wear last year's mink really *choked us up.* 她埋怨說她穿得非穿去年的貂皮大衣不可, 真使我們啼笑皆非。

choke up ①fill up; become clogged or blocked; become hard to pass through. 阻塞; 塞滿。The drainpipe is *choked up* with rubbish. 下水管爲垃圾所塞住。The channel had *choked up* with sand so that boats couldn't use it. 那河道爲泥沙所淤, 船隻無法通行。② (*Informal*) become speechless, as from the effect of emotion, tension, or stress. 【俗】因感情衝動而說不出話來。She *choked up* over the flowers he gave her. 對着他給她的花, 她感動得說不出話來了。When Father tried to tell me how glad he was to see me safe after the accident, he *choked up* and was unable to speak. 父親本想告訴我, 他多麼高興看到我在意外事故之後仍然平安無事。可是他却興奮得一句話都說不出來。③(*Informal*) be unable to do well because of excitement or nervousness. 【俗】過分緊張而做不好。Our team began to *choke up* in the last inning. 我們的球隊在最後一局因緊張而開始打不好了。Bill was a good batter, but in the championship game he *choked up* and did poorly. 畢爾是個優良的打擊者, 可是在冠軍賽中, 過分緊張而打得不好。

choking (or stopping) oyster (*Obs.*) a reply that leaves one nothing to say, as if choked with an oyster too large to swallow. 【廢】使人閉口無語之答詞;使人無從再辯之答語。

cholera infantum the choleraic fever of infants; summer complaint. 小兒霍亂症; 夏季之流行病。

choose how the cat jumps (*Dial.*) by hook or by crook. 【方】無論如何;使用各種手段。

choose one's way (or gate) (*Obs.*) take one's way; proceed or go (of one's own accord). 【廢】一意孤行;自動前去或進行。

choose out pick out; select and take. 選出;揀取;拔擢。

choose rather resolve (to do one thing) in preference (to another). 寧願。

choose up sides form two teams with two captains taking turns choosing players. 分隊;分組(由兩個隊長輪流挑選隊員)。The boys *chose up sides* for a game of softball. 孩子們分別組隊比賽壘球。Tom and Joe were the captains. They *chose up sides.* 湯姆和喬爲隊長。他們分別挑選隊員。The boys *chose up sides* and then took their positions on the field. 少年們分好隊然後到操場就位。

choose, cannot choose but must; have to. 不得不;只有。He *cannot choose but* hear. 他不得不聽命(他只有聽命)。

choosers, Beggars can't be choosers. 見 ***beggars should not be choosers.***

chop a fox (In fox-hunting) seize him before he has had time to escape from cover;—said of a hound. 乘其未出潛伏所在之前而捕之(指獵犬)。

chop about ①(*Informal*) keep changing from one thing to another, from one direction to another. 【俗】不斷改變主意、方向等;朝秦暮楚;三心兩意。First you say you want to be a doctor; then you're going to be a teacher; then you think you'll join the Army; I wish you wouldn't *chop about* so much. 起初你說要做醫生;然後又要當老師; 後來又想從軍;我希望你不要老是三心二意。② change direction suddenly;—said of the wind. 突然改向(指風而言)。

chop and change ① change one's tactics or ways; make frequent changes; change about. 改變策略或方法;時時改變。He spent a few years in the ministry, *chopping and changing* posts frequently. 他在部中數年之間, 不時的改變職位。②(*Arch.*) buy and sell. 【古】買賣。

chop(s) and change(s) a change, alteration, or vicissitude. 變更;改易; 變遷。the *chops and changes* of a political career. 政治生涯的變換無常。Byron is all vigor and hurry, all *chops and changes.* 拜倫是精力充沛而急躁, 變化多端。

chop at aim a blow at. 瞄準而擊之。

chop away (*Obs.*) barter away; also fig., bargain away or let go for unworthy objects or motives. 【廢】(因不善交易)吃虧賣出; 賣去;脫手。

chop chop (in pidgin English) quickly! right away! (repetitive compound based on pidgin English chop quick) (洋涇濱英語)快!快!

chop dollar stamp (a coin) with a seal or

indentation usually as evidence of legality—used especially of coins often of non-Oriental origin circulated in China or India; a chopped dollar. 加蓋印戳之銀元(表示其成色正確保證可用,尤指在中國或印度所流通之西方硬幣)

chop down bring to the ground by cutting at the base. 砍倒。I must *chop* that tree *down*. 我須將那棵樹砍倒。

chop in break in; interrupt. 闖入;搶入;插嘴。

chop in with cut in with (some remark); interrupt with. 插口;以言論插入;遮斷。

chop logic reason or dispute argumentatively; draw unnecessary distinctions. 詭辯;吹毛求疵。Instead of deciding the real issue the commentator would *chop logic*. 不解決真正問題,評論家往往詭辯。

chop of tea (silk, etc.) a collection of cases or pieces bearing the same brand. 同樣牌子的成箱的或零件的茶葉,綢匹等。

chop off remove by cutting (use with an axe). 砍斷。to *chop* a branch *off* that tree. 從那棵樹上砍下一根枝子。In some countries, the hands of a thief are *chopped off*. 在某些國家裏,竊賊的手是被砍斷的。

chop out with give vent or expression to suddenly; bring out suddenly; whip out. 突然發出;勃發;打出。

chop round (*Naut.*) shift about abruptly, as the wind. 〖航海〗突然改向(指風而言)。

chop stroke (in tennis, cricket, etc.) a stroke made with a sharp downward movement of the racket, bat, etc., imparting a backspin to the ball. (網球、曲棍球等)切擊。

chop suey (*U. S.*) a mixed Chinese-style dish consisting of small pieces of meat, chicken, etc., cooked together with onions, bean sprouts, green peppers, mushrooms, or other vegetables and seasoning, in a gravy, often served with rice and soy sauce. 〖美〗雜碎(美式之一種中國菜);雜炒菜。(亦作 *chop sooy*)

chop the field win easily. 贏得容易;得勝如反掌之易。

chop the whiners talk; say prayers. 談論;作祈禱。

chop to an anchor (*Naut.*) come to anchor hastily. 〖航海〗趕緊拋錨。

chop up cut into small pieces. 砍成小塊;切碎。The meats are frozen so hard that a knife will not cut them, and they have to be sawed, or *chopped up* with an ax. 肉凍得太硬了,刀子切不下去,必須用鋸子鋸,或用斧頭砍。

chop upon (*Colloq.*) meet suddenly. 〖俗〗突然遇見。

chop yarns tell stories. 講故事。

chopped-eggs (*Eng. Dial.*) the common toad flax. 〖英方〗常種之金魚草。

chopping block (or **board**) a thick, often large block of wood on which meat, vegetables, etc., are placed for cutting, trimming, chopping, and the like. 砧板。

chopping knife a knife for chopping or for mincing meat, vegetables, etc. 菜刀(斬砍肉類菜蔬等所用者)。

chopping of logic bandying of arguments. 詭辯;以邏輯學相辯論。

chopping (or **cross**) **sea** a sea which does not set in the direction of the wind; a swell in which the waves run in different directions owing to a sudden change of wind, or to the crossing of winds and currents. 起三角波之海面;波濤洶湧的海面(因風向突然改變,或風與海流交叉所致)。

chops and changes vicissitudes; ups and downs. 變化;轉變;盛衰。

chops of the Channel the short broken motion of the waves, experienced in crossing the English Channel; also the place where such motion occurs. 英吉利海峽之短促波濤的震盪;英吉利海峽之有此震盪處。

chops, lick one's chops (over) (*Sl.*) await with pleasure; anticipate; relish. 〖俚〗等待;期望。He was already *licking his chops over* the expected inheritance. 他已經在等待預期的遺產。

choral service a service of song; specifically, in some churches, a service in which a part or all (full choral service) of the liturgy is intoned and sung by clergy, choir, and congregation. 合唱祈禱式。

choral speaking the recital of poetry or prose by a chorus. 合唱團之詩歌朗誦

chord organ an electronic organ having a small keyboard for the right hand and for the left a set of buttons each of which produces a full chord when pushed. 電子琴。

chorda tendinea (*Anat.*) any of the tendons of the papillary muscles and the atrioventricular valves that secure the valves and prevent them from moving into the atrium during ventricular contraction. 〖解剖〗腱索。

chore boy (1) a man who is a cook's helper and domestic on a ranch or in a lumber camp. (牧場或工廠的)伙伕的幫手。(2) a person who undertakes responsibility for unpleasant detail. 做打雜工作的人。

chorus boy a male singer or dancer of the chorus of a musical comedy, vaudeville show, etc. 歌舞劇中男歌手或舞星。

chorus girl a female member of the chorus of a musical comedy, vaudeville show, etc. 歌舞團之女團員。

chorus, in chorus in unison; with all speaking or singing simultaneously. 一起;共同。They sang *in chorus*. 他們齊聲合唱。Please answer my question *in chorus*. 請大家一起答覆我。

chose in action (*Law*) a right to personal property or money not in possession, but recoverable in an action or law; a note or bond or other written obligation upon which suit may be instituted. 〖法律〗訴訟產;可因之成立訴訟之證券債務等。

chose in possession (*Law*) any item of personal property in actual rightful possession. 〖法律〗所有財產;所有物。

chose jugée (*F.*) a closed case; a settled matter. (lit., a matter judged)〖法〗已結束的事;已結束的案子。

chose local (*Law*) a thing annexed to a place, as a mill. 〖法律〗在地物產;不動產。

chose transitory (*Law*) a movable. 〖法律〗動產。

Chosen People (in the Bible) the Israelites. Deuteronomy 14:2. 上帝之選民;以色列人。

chow line (*Informal*) a line of people waiting for food to be served in an establishment or institution, as in a military camp. 〖俗〗(在軍營等)飯廳前排隊等開飯的人們。The soldiers picked up trays and got into the *chow line*. 兵士們拿着餐盤排隊等着領食物。The *chow line* was already long when John got to the dining hall. 當約翰到達餐廳時排隊等開飯的人們已經排成一條長龍了。

chow mein (*Chinese*) a steamed, Chinese style dish of mushrooms, celery, onions, and various Chinese vegetables, topped with shredded chicken, shrimp, etc., and served with fried noodles. 〖中〗炒麪。

chow-chow box a Japanese lacquered luncheon-box. (日本裝午餐之)便當盒。

chow-chow cargo a mixed cargo. 雜貨。The ship is loaded with *chow-chow cargo*. 那艘船裝滿了雜貨。

chow-chow shop a general variety-shop. 雜貨鋪。*Chow-chow shops* can be found everywhere.

到處都可以找到雜貨店。

chow-chow water short, irregular waves, such as those made by the paddles or propeller of a steamer, the meeting of currents in a river, etc. 短波細浪(因划槳,輪船之推進機,或河中潮流之會合等所起之短且不規則之波浪)。

chrisom child a child at about the age for baptism. 應受洗年齡之小孩。

Criss-cross Row the alphabet in a horn-book, which had a cross at the beginning and end. 首尾標有十字之行(卽初學書本上之字母, 因其首字與末一字皆畫一十字,故云)。

Christ child a picture or image of Christ in his childhood. 兒時基督之畫像。the *Christ child*. 兒時之基督。Many a time (she) spoke of her Christmas tree, and of the marvelous things which the *Christ child* would lay beneath it. 好多次, 她提到她的聖誕樹,以及年幼基督會放在聖誕樹底下之奇妙的東西。

Christ Jesus Jesus. 耶穌基督。

christen a jack (Thieves' slang) replace the name on a stolen watch by another to defeat detection. (竊賊俚) 換去偷竊得來的錶上姓名, 以免被查出。

christen your own child first (*Dial.*) Charity begins at home. 【方】慈善應從家庭做起;慈善始於家庭。

Christian Brothers a religious congregation of Roman Catholic laymen, founded in 1684, devoted to the education of the poor. 1684年創立的一個天主教團體,其宗旨爲教育貧民。

Christian Church another name for the Disciples of Christ. 基督教會。

Christian Commission (*U. S. Hist.*) an organization founded in New York City in 1861, for the benefit of soldiers and seamen during the civil war. 【美史】南北戰宣教團(一八六一年創設於紐約城之耶教團教, 專爲謀南北戰爭中海陸軍人之幸福者)。

Christian consciousness the point of view which belongs to a person educated under Christian influences or reared in a Christian civilization; the ethical and intellectual attitude of Christendom toward the world. 耶穌教徒之見解;耶穌教徒對於世界所持之態度;耶教的自覺。

Christian Democrat a member of any of several political parties, especially those in western Europe, that advocate a policy of Christian socialism. 基督教社會主義黨派(尤指在西歐者)黨員。

Christian economy the religious system based on the New Testament; a method or system of the divine government as revealed in the New Testament. 根據新約創立的宗教體系。

Christian era the period beginning with the traditional date of the birth of Christ, or 754 years from the founding of Rome. 西曆紀元 (自傳統的基督生年,亦卽羅馬建城之754年,算起)。

Christian name ①(or *baptismal name*) the name given one at baptism, as distinguished from the family name. 受洗時所取的名字(亦作 *baptismal name*).② a person's given name. 名(不包括姓)。

Christian of St. Thomas a member of an independent native Christian church in southwestern India, on the Malabar coast, which claims the apostle St. Thomas as its founder. 耶穌教之多馬派教友(英屬印度西南地方之土人獨立教會之教友, 該派自稱由聖多馬使徒所創建)。

Christian philosophy the philosophy of St. Augustine and other fathers of the Church. 基督教的哲學(聖奧古斯丁等之哲學)。

Christian Science a system of religious teaching, based on the Scriptures, the most notable application of which is the treatment of disease by mental and spiritual means, founded about 1866 by Mary Baker Eddy. 基督科學 (Mary Baker Eddy 於1866年所創的一種宗教和一種療病法, 以精神力量醫療疾病)。

Christian Scientist a believer in Christian Science; one who practices its teachings. 耶穌教明心見性治療法信徒;實行基督教的科學之學理者。

Christian Socialism any of various socialistic theories or systems designed to secure practical adjustments for the benefit of all by the application of the principles of Christianity to the ordinary business of life. 基督教社會主義(致力於結合基督教教義和社會主義宗旨, 使能適應生活要求之任何理論或體系)。

Christian Socialist a member of any of certain European political parties advocating a form of social organization based on Christian and socialistic principles. 基督教社會主義者。

Christian volume New Testament. 基督書(新約之別名)。

Christian year the year as observed by certain churches. 基督年(耶穌教中有數教會遵用之)。

Christian, Most Christian a title of the kings of France. 法國國王之尊號。

Christmas block a log formerly burnt on Christmas eve. 耶誕夜所燃燒之木塊。

Christmas box ① a Christmas present. 耶誕禮物。②a box of presents at Christmas. 耶誕禮盒。③ (*Brit. Colloq.*) a tip given at Christmas to a servant or employee, letter carrier, policeman, etc. 【英俗】耶誕節所送(給傭人、雇員、郵差、警察等)的禮金。④ (*Brit. Colloq.*) a box used at Christmas for the presents of money to apprentices, servants, porters, etc. 【英俗】耶誕節所送(給學徒、傭人、門房等)的禮金的盒子。

Christmas card an ornamental card sent by way of Christmas greeting. 耶誕卡片。The custom of sending *Christmas cards* began in England about 1843. 送耶誕卡片的習俗大約在一八四三年始於英國。

Christmas carol a carol suitable for Christmas; a song or hymn sung in celebration of the nativity of Christ. 頌耶穌降生之讚美歌。

Christmas club a plan or system of noninterest-bearing savings accounts designed to provide for the purchase of Christmas gifts, whereby each member makes regular, usually weekly, deposits throughout the year, receiving a check from the bank for the full amount of his savings shortly before Christmas. 一種無息存款, 存款人定期存款而在耶誕節領取以購買耶誕禮物。 John deposits $10 each week in the *Christmas club*. 約翰每星期存十元作爲耶誕節儲蓄存款。The woman will get her *Christmas club* money on December 10. 那個女人將於十二月十日取回她耶誕節儲蓄存款總額。

Christmas daisy (*Bot.*) in England, a name of several cultivated species of aster. 【植物】紫菀。

Christmas disease a form of hemophilia, inherited and transmitted like classical hemophilia, but caused by the deficiency of a different clotting factor of the blood and somewhat less severe than hemophilia. (Christmas, the surname of one of the first patients in whom the disease was recognized)一種血友病(遺傳性, 血不凝固的病)。

Christmas eve the evening before Christmas. 耶誕夜;基督降誕節之前夕。

Christmas factor (*Biochem.*) a blood constituent necessary for clotting, the absence of which is characterized by a hemophilialike condition. 【生化】血液凝結素。(亦作 *plasma thromboplastic*

component, 參看 *Christmas disease*)
Christmas fish an American plaice or flatfish. 比目魚;鰈之屬。
Christmas Island ① an Australian island in the Indian Ocean, ab. 190 mi. S of Java. 3099 (1961). 62 sq. mi. 耶誕島(在印度洋,近爪哇,屬澳)。② one of the Gilbert and Ellice Islands, in the central Pacific: largest atoll in the Pacific; U.S. test center for nuclear warheads. ab. 222 sq. mi 耶誕島(在太平洋,美國核子彈頭試驗中心)。
Christmas log a large log of wood, which in old times formed the backlog of the fire at Christmas; the yule log. 耶誕節所焚之木頭樁。
Christmas lord 見 *Abbot of Misrule.*
Christmas number the part of a serial publication issued at Christmas. 耶誕節專號(雜誌之類)。
Christmas prince 見 *Lord of Misrule.*
Christmas rose a plant, Helleborus niger, so called from its open roselike flower, which blossoms during the winter months. 黑蒜藜蘆。
Christmas seal (*U.S.*) a decorative adhesive stamp sold by charitable organizations during the Christmas season to obtain money for the cure and treatment of tuberculosis. 【美】防癆票(慈善機關印發之彩色小票,耶誕節季節貼於信封上)。
Christmas stocking a stocking or stocking-shaped bag, traditionally hung on a mantelpiece or Christmas tree by children on Christmas Eve, for holding Christmas presents, especially those believed to be brought by Santa Claus. 襪子或襪子形的袋子,耶誕節時懸掛在壁爐或耶誕樹以放耶誕禮物。
Christmas tree an evergreen tree hung with gifts, and decorated with ornaments and candles, at Christmas. 耶誕樹(耶誕節所用之長青樹,飾以燭彩而懸有贈物者)。
Christ's book the Gospel. 福音書。
chromatic aberration (*Opt.*) the variation of either the focal length or the magnification of a lens system, with different wavelengths of light, characterized by prismatic coloring at the edges of the optical image and color distortion within it. 【光學】色(像)差。
chromatic letter (*Print.*) a type made in sections, be printed in different colors. 【印刷】數色版(印版之分段者,可用數色以印刷之)。
chromatic printing printing in colors. 數色刷印;五彩印;套色版。
chromatic scale (*Mus.*) a scale progressing entirely by semitones. 【音樂】半音階。
chromatic sign (*Mus.*) accidental. 【音樂】臨時記號。
chromatic vision an abnormal vision in which all objects appear to be of a certain color. 單色視(視覺有病,凡所入目似皆呈一色之謂);色盲。
chrome acetate 見 *chromic acetate.*
chrome alum (*Chem.*) an alum containing trivalent chromium, as a violet crystalline compound, ammonium chromic sulfate, used as a mordant, or a violet-red crystalline compound, potassium chromic sulfate, also used as a mordant. 【化】鉻礬。
chrome green any of several green pigments consisting chiefly of chromic oxide, used especially in textile printing. 鉻綠。
chrome iron chromite, the mineral. 鉻鐵礦。(亦作 *chrome iron ore*)
chrome red any of several bright-red pigments consisting of basic lead chromate. 鉻紅。
chrome steel a very hard, strong steel containing chromium. 鉻鋼。(亦作 *chromium steel*)
chrome yellow any of several yellow pigments usually consisting of neutral lead chromate, or sometimes of zinc chromate or barium chromate. 鉻黃。
chromic acetate (*Chem.*) a grayish-green, water-soluble powder, used chiefly as a mordant in dyeing and printing textiles. 【化】乙酸鉻;醋酸鉻。(亦作 *chrome acetate, chromium acetate*)
chromic chloride (*Chem.*) a violet, crystalline compound, occurring in both water-soluble and water-insoluble forms, or a green or violet, water soluble deliquescent compound, used chiefly as a mordant, in chrome steel plating, and in the synthesis of chromium salts. 【化】氯化鉻;三氯化鉻。(亦作 *chromium chloride*)
chromic fluoride (*Chem.*) a green, crystalline, water-insoluble powder, used chiefly in printing and dyeing woolens. 【化】氟化鉻;三氟化鉻。
chromium acetate 見 *chromic acetate.*
chromium ammonium sulfate (*Chem.*) a green, crystalline, water-soluble powder, used chiefly as a mordant in dyeing. 【化】硫酸鉻銨;鉻銨礬。
chromium chloride 見 *chromic chloride.*
chromium potassium sulfate (*Chem.*) a violet, crystalline, water-soluble powder, used chiefly as a mordant in dyeing. 【化】硫酸鉻鉀。
chromium steel (*Chem.*) chrome steel. 【化】鉻鋼。
chromosome number (Genetics) the characteristic number of chromosomes in each plant or animal species. (遺傳) 動植物體內之染色體數目(因種屬不同而異)。
chronic alcoholism (*Path.*) physical and psychological disturbances resulting from repeated and excessive use of alcohol. 【病理】慢性酒精中毒。(參看 *acute alcoholism*)
chronic disease a disease which is inveterate or of long continuance. 痼疾;長期疾病;慢性病。
chronic rot despairingly bad. 不可救藥;無望之惡劣。
chronicle play a play based on historical matter, especially such as is found in the English historical chronicles of Edward Hall and Ralph Holinshed. 歷史劇。(亦作 *chronicle history*) Shakespeare's *Richard III* is a *chronicle play*. 莎士比亞的"理查三世"是一齣歷史劇。
chronicle small beer note down events of no importance whatsoever. 記載無足輕重之事;記流水帳。
chronique scandaleuse (*Fr.*) a biography, history, or the like, that emphasizes scandalous details and gossip. (lit., scandalous chronicle)【法】醜聞錄。
chronological age (*Psychol.*) the actual age of a person, used as the divisor of his mental age to determine his IQ. 【心理】實足年齡;實齡(別於mental age)。
chrysanthemum, the land of the chrysanthemum Japan. 菊之國(日本)。
chuck a chest (generally said of a soldier who has a full bust) throw forward the chest, as though prepared to meet the world. 挺胸。
chuck a dummy faint. 發暈;昏倒。
chuck a friend abandon a friend. 與朋友斷絕往來。
chuck a jolly (*Sl.*) bear up or bonnet, as when a costermonger praises the inferior article his mate or partner is trying to sell. 【俚】為他人吹噓;力言其佳。
chuck a shoulder turn away;—said chiefly

by the male coster of the female. 轉身他向;不顧。She *chucked* me *a shoulder* when I ventured to speak to her. 我想和她說話,她轉身而去不理我。
chuck a stall (*Sl.*) attract a person's attention while a confederate picks his pockets, or otherwise robs him. 〖俚〗當同黨攫人袋或搶人物時故意與其人搭訕或設法使之分心。
chuck and toss pitch and toss. 擲錢戲(擲錢幣中靶者,可拾取落下之正反之遊戲)
chuck farthing a former game in which players tossed farthings at a mark, with the person whose coin hit closest to the mark then privileged to pitch all the farthings at a hole and collect those that fell into it. 投錢於小穴中的一種遊戲。
chuck handsprings turn somersaults. 翻斤斗。
chuck his weight about demonstrate his physical magnificence; —generally said of any soldier who is showing off, but more particularly one of the household brigades. 表現體力;炫耀體育上之本領。
chuck hole a hole or depression in a road or street; chuckhole. 街道上之孔穴或低窪處。
chuck in (*Obs.*) challenge; —from the pugilistic custom of throwing a hat into the ring; a modern version of "throwing down the gauntlet."〖廢〗挑戰
Chuck it! Stop it! Shut up! 停!住手!住口!
chuck out ink write articles. 作社論;撰稿;擬通信之稿件。
chuck out one's chest (*Sl.*) pull oneself together; keep a stiff upper lip. 〖俚〗不動聲色;鎮靜;不餒其氣。
chuck over (*Sl.*) discard; disinherit. 〖俚〗斥逐;擯棄;奪其所有。
chuck over the lug thwack over the ear — lug being high Scotch for the auricular. 掌摑其耳;打一個耳光。
chuck up ① give in; surrender. 降服;認輸。At the third round, Joe the nailor *chucked up*. 在第三回合,高手喬投降了。② (*Informal*) abandon; leave. 〖俗〗放棄;拋棄;離去。John just *chucked up* his job at the factory and said he intended never to work again. 約翰剛剛放棄了他在工廠的工作,並且說他打算永遠不再工作了。
chuck up the bunch of fives die. 死。
chuck up the sponge admit defeat. 認輸。Bill *chucked up the sponge* this morning. 畢爾今天早上認輸了。
chuck wagon (*W. U.S.*) a wagon, now sometimes a truck, that carries food and cooking equipment for cowboys, harvest hands, etc. 〖美西部〗送食物給戶外工作者(如在牧場等)的馬車。
chuck work stop work. 停止工作。
chuck your money about a satirical but good-tempered reproach cast at meanness, or insufficient reward. 對於他人卑鄙吝嗇之言詞;對於酬報不足之煩言。
chucked all of a heap fascinated, ravishingly overcome; mashed; enthralled. 被迷惑;色授魂與;被迷住。When he gazed upon her soft and gentle beauty, and heard the gurgling sound which smote his ear like the rushing of many waters he was *chucked all of a heap*. 他看到她的嬌柔的美貌,聽到她的清脆的如汨汨流水的聲音,他被迷住了。
chucking-out time (London) half-past twelve, the closing hour for metropolitan taverns, when those who do not go willingly are "chucked out." 逐客時刻(倫敦各酒肆,例以晚間十二時半爲打烊時刻,屆時不願行者,須被逐出,故云)。
chuckle head (*Sl.*) buffle head; cabbage head. 〖俚〗呆漢;笨伯。
chuckle out utter with a chuckle. 以嗤笑之聲出之;笑嘻嘻的說出。Whatever you praise to Jeffrey he directly *chuckles out* some error which you did not perceive. 不論你對傑佛利怎樣稱讚,他立刻笑嘻嘻的說出你所沒有注意到的錯誤。
chuckle over laugh in one's sleeve. 竊笑;暗笑。
chuff it (*Sl.*) be off, or take it away, in answer to a street seller who is importuning you to purchase. 〖俚〗走開;毋擾乃公(途中遇小販持貨求售,纏擾不已,則用此語揮之使去)。
chum around with be close friends with. 和⋯⋯爲好朋友。He *chums around with* John. 他和約翰很要好。
chum in with be on friendly terms with. 和⋯⋯睦;交好;有交情。
chum (one person) **on another** put as an occupant of the same rooms. 令與他人同室。You'll be *chummed on somebody* to-morrow. 你明天要與某人同室居住。
chum up with (*Sl.*) make friendly advances to. 〖俚〗納交;拉交情;與⋯⋯成好朋友。Kenny tried to *chum up with* the new comer, but was only partially successful. 甘尼想和新來的人拉交情,可是並沒太成功。
chummage ticket a ticket admitting its holders as one of the chums in a specified room. 知友票(准持票者入特別室而視若知友之入場券)。
chump (or **chunk**) **of wood** no good; a blockhead. 不佳;不好;鈍漢;呆人;笨伯;木頭人。
chump, off one's chump (*Brit. Sl.*) wild with excitement. 〖英俚〗瘋狂的;發狂的。You seem half *off your chump* this morning. 你今天早晨像是半瘋。I think he's *off his chump*. 我想他是瘋了。
chunk of wood 見 ***chump of wood.***
chunk-style prose not smooth (like chunk-style peanut butter). 不流利的文字(像帶塊粒的花生醬一般)。
church a Jack (Thieves' slang) remove the works of a watch from its case, and put them in another, of course with the view of destroying the identity of the article. (小偷俚)將錶內之機件取出置入他殼之內以免被人認出。
church a watch 見 ***church a yack.***
church a woman read the appointed service when a woman comes to church to return thanks to God for her "safe deliverance" and restored health. 誦婦人生產平安之謝天禱告。
church (or **christen**) **a yack** change the case, or substitute a fictitious inscription, in order to prevent identification. 掉換表殼或改鐫姓名以防人認出。
Church and King the motto of the adherents of the Stuarts in the 17th and 18th c., hence a phrase for high ecclesiastical and monarchical sympathies combined. 國教與國王;尊王奉神(當十七十八世紀時斯圖亞特王朝之勤王派所標之格言)。
Church and State the ecclesiastical and political organizations, especially as united. 宗教與政治的組織機關。
Church Army a religious organization for the furtherance of Christianity among the poorer classes. 宣教軍(英國之宗教團體,以傳佈基督教於貧民間爲目的)。
church banner a banner made and used exclusively for ceremonial purposes connected with the church. 專爲宗教上之儀式所製之旗幟。
church book any of various books commonly used by a church, as a service book, a parish register, or the like. 教堂使用之各種書籍(如禱告書等)。
church burial burial according to the rites of the church. 依教會儀式之殯葬。
Church Establishment the ecclesiastical system established by law. 國定宗教制度;認定教;

國教。

church invisible (*Theol.*) the whole body of real Christians both on earth and in heaven, *whether they are or were Church members or not*; also, the company of celestial beings and persons who have departed this life, or the company *of real Christians on earth*;—*opposed to*, or distinguished from Church visible. 【神學】無形耶教會；不可見之耶教會（眞信耶教者全體之稱，在世者，沒世者，曾入教者，未曾入教者，一概包括在內，此名又爲已棄斯世而爲天人者全體之稱，又爲現世眞信耶教者全體之稱）。

church judicatory an ecclesiastical court or body exercising judicial powers. 宗教法庭。

church militant the Christian church on earth, which is regarded as engaged in a constant warfare against its enemies, the powers of evil;—distinguished from church triumphant. Sometimes used jocosely of the church as engaged in actual warfare or polemics. 在世間戰鬥的基督教會（經常與邪惡勢力爲敵，以別於"凱旋登天之教會"）。

church mouse a mouse supposed to live in a church, where there is nothing for it to eat; hence the proverbial saying, "poor as a church-mouse." 教堂之鼠（言其飢餓乏食）。

Church of God the title assumed by a denomination popularly called, from their founder, Winbrennerians. 眞神宗（溫勃蘭納宗徒之別稱）。

Church of God in Christ strict followers of Menno Simons and other early European leaders. 基督眞神宗（昔日歐洲門諾諸及其他耶教領袖之信徒之總稱）。

Church of Jesus Christ of Latter-day Saints the official title of the Mormon Church. 後聖基督宗（摩門宗之別稱）。

church parade the display of dress after morning church. 往教堂朝禱後之炫耀服裝。

church plunge the possession of more than one living by a clergyman. 牧師領受一個以上之祿位者。

Church Session a body of elders elected by the members of a particular church. 長老會（由教會中教友所選出之長老團體）。

church text (*Print.*) a slender and tall form of black-letter so called because it is frequently used in ecclesiastical work. 【印刷】細長黑字體（用之於宗教書籍者居多）。

church triumphant ①the church in heaven *enjoying a state of triumph*, having overcome in her warfare with evil;—distinguished from Church militant. 凱旋教會（因與惡魔戰而勝，故得在天上享凱旋之榮）。②(C- T-) a sect *founded* by George Jacob Schweinfurth, who claims to be the "Christ of the Second Coming." (C- T-)再世基督宗（希溫孚司所創之宗，自稱再次降世之基督）。

church visible (*Theol.*) the apparent church of Christ on earth; the whole body of professed Christians;—distinguished from or *opposed to*, Church invisible. 【神學】有形耶穌教會（世上之耶穌教徒之全體）。

church year 見*Christian year*.

church, as poor as a church mouse in abject poverty. 赤貧。

Church, enter the Church become a minister of religion. 做牧師。

Churches of God in Christ Jesus believing in the restitution of all things, and final destruction of the wicked and the reign of Christ on earth. 萬物當重理；惡人當滅絕；耶穌當治世之信仰。

churching of women a title popularly given to a liturgical form of thanksgiving for women after childbirth. 產婦感謝祈禱之儀式。

churchyard cough a consumptive cough indicating the near approach of death. 肺病臨死之咳。

churchyard luck the good fortune which the mother of a large family experiences by the death of one or more of her children. 墳地佳運（此言多口家庭之主婦因喪子而交之好運）。

churn one's way advance by churning up (the sea, etc.). 鼓浪而進。

churn out (*Informal*) produce regularly and *in large quantities* (usually with the implication that quality is poor). 【俗】定規的大量生產（常暗示質料差）。Some pulp writers *churn out* two or three *thousand words a day*. 有些低級雜誌作家每天要寫出二、三千字。

churn up disturb or move violently. 劇烈的攪動。*The ship's propellers* ***churned up*** the water as it increased speed. 當輪船加速時其推進器猛烈的將海浪攪動。The wheels ***churned up*** the mud in the road as *the driver tried desperately* to extricate his car. 當司機試圖把陷在路上泥濘中的車駛出時，車輪急劇的攪動路上的泥濘。

chute the chute(s) (*Colloq.*) descend an artificial chute, especially one designed for amusement. 【俗】乘驚險滑梯。

ci gît (*Fr.*) here lies. 【法】臥於斯；葬於斯。

cider gum a eucalyptus. 有加利樹。

cider press a machine for pressing the juice out of apples. 蘋果壓汁器。

ciel blue a sky-blue or azure color. 天藍色。

cigar case a case in which a supply of cigars may be carried in the pocket or handbag. 雪茄烟盒。

cigar.store a retail store specializing in tobacco products, as cigars, cigarettes, etc. 香烟店。

cigarette girl a woman who sells cigars and packs of cigarettes, usually from a tray displaying various brands, to customers seated at tables in a restaurant or nightclub. 在餐廳或夜總會賣香烟的女子。

cigarette holder a mouthpiece of plastic, ivory, etc., for holding a cigarette while it is being smoked. 煙嘴。

cigar-store Indian a wooden statue of an American Indian, formerly displayed as a sign at the entrance of a cigar store. 美國印第安人木像（從前爲香烟店之招牌）。A ***cigar-store Indian*** used to mean a cigar store in the same way a barber pole still means a barber shop. 印第安人的木像過去爲香煙店的招牌，就像理髮店招牌桿現在仍然表示理髮店一樣。

cinch, a lead-pipe cinch something easy. 容易事；有把握成功之事。Selling furniture in this area is ***a lead-pipe cinch***. 在此區內賣家具是容易辦到的事。

cincture of sword (*Obs.*) the girding on of a sword, as a ceremony of investiture with a dukedom or earldom. 【廢】公爵伯爵敍爵時的佩劍式。

cinder block a rectangular building block of cement and pressed gray cinders, usually hollow, used in walls, partitions, etc. 水泥與炭灰混合做成的空心磚。

cinder cone a mass of volcanic cinders accumulated in the shape of a cone, especially at a vent of a volcano. 火山灰燼積成的錐狀物。

cinder track a track for foot races, with a surface of small cinders. 以細煤渣所鋪的跑道。

cinnamic acid (*Chem.*) a white, crystalline, water-insoluble powder, $C_6H_5CH{=}CHCOOH$, usually obtained from cinnamon or synthesized: used chiefly in the *manufacture* of perfumes and medicines. 【化】β-苯丙烯酸；桂皮酸。

cinnamic alcohol (*Chem.*) a white, water-insoluble, crystalline solid, $C_6H_5CH=CHCH_2OH$, having a hyacinthine odor, used chiefly as a scent in the manufacture of perfumes. 【化】γ-苯丙烯醇;桂皮醇。

cinnamic aldehyde (*Chem.*) a yellowish oil, $C_6H_5CH=CHCHO$, having a cinnamonlike odor, used chiefly as a scent in the manufacture of flavorings and perfumes. 【化】β-苯丙烯醛;桂皮醛。

cinnamon stone (*Min.*) a light, brown grossularite garnet. 【礦物】鈣鋁榴子石;肉桂石。

Cinque Ports a group of southern English towns, originally five seaports (Hastings, Sandwich, Dover, Romney, and Hythe) which received important privileges for furnishing a large number of warships. Winchelsea and Rye were subsequently added. 五港口(英國南部之一羣海口, 初只五口, 後增爲七, 受政府之緊要特權以供應多數之戰艦者)。

circle at infinity an imaginary circle at infinity, the common intersection of all spheres in ordinary space. 意像的無量圈。

circle in inclose or confine. 圍在其內;圍困之;關在其間。

circle of Apis a period of 25 years used in ancient Egypt in connection with the worship of Osiris. 亞匹斯世紀(以二十五年爲一紀, 乃古埃及人於祭祀哇立斯神所遵奉者)。

circle of confusion (*Photog.*) a circular spot on a film, resulting from the degree to which a pencil of light reflected from the field of view is focused in front of or behind the film, or from aberration of the lens, or from both. The tolerance limits of the size of the spot vary in accordance with the degree of precision required in the finished print, as from $^1/_{250}$ inch for ordinary purposes to $^1/_{1000}$ inch for color reproduction. 【照相】模糊圈。

circle of convergence (*Math.*) a region associated with a given power series such that the power series converges for all values of the variable inside the region and diverges for all values outside the region. 【數學】收斂圈。

circle of curvature (*Math.*) the circle with its center on the normal to the concave side of a curve at a given point on the curve and with its radius equal to the radius of curvature at the point. 【數學】曲率圓。(亦作 ***osculating circle***)

circle of least confusion (*Opt.*) the smallest cross section in a beam of paraxial rays, lying in the plane of least spherical aberration. 【光學】明晰圈。

circle of perpetual apparition that circle of the heavens around the pole within which a star never sets. 恆現道(環極一帶之星宿圈, 圈內恆星永不下沈)。

circle of sea circular expanse of sea surrounded by the horizon. 海圈;海界(爲地平線所環之大海面積)。

circle of the empire an administrative division of the Roman German Empire. 神聖羅馬帝國之行政區劃。

circle of the sphere a circle upon the surface of the sphere, specifically of the earth or of the heavens, called great circle when its plane passes through the center of the sphere; in all other cases, a small circle. 球圈(地球或天體表面之圓圈, 凡圈之平面通過球之中心者爲大球圈, 不通過球心者爲小球圈)。

circle of Willis (*Anat.*) a circle formed by several connecting cerebral arteries at the base of the brain. (Thomas Willis, 1621-1675, an English anatomist)【解剖】動脈環。

circuit breaker (*Elect.*) a device for interrupting an electric circuit to prevent excessive current, as that caused by a short circuit, from damaging the apparatus in the circuit or from causing a fire. 【電】斷路器。

circuit court (*Law*) the court held by a judge in circuit. 【法律】巡廻法庭。

circuit judge (*Law*) 【法律】① the judge of a circuit court. 美國巡廻法庭判事。② The term has sometimes been employed to designate a special judge, or one of a class of special judges, added to a court for the purpose of holding trials, but without being a member of a court in banc. 臨時加入會審之特別判事。

circuit of action 見 ***circuity of action.***

circuit rider a Methodist preacher who rode from place to place over a circuit to preach, especially in the early days of the church. 到處巡廻佈道之衞理公會之牧師。There was no *circuit rider* or other evangelical authority to be relied upon. 沒有巡廻牧師或佈道專家可以倚靠。But while the *circuit rider* of 1900 was a preacher on horseback, the 1950 *circuit rider* is a public health worker in an automobile or jeep. 1900年巡廻佈道之衞理公會牧師是一個騎馬的傳道者, 而今 1950 年却是一個汽車或吉普車上的公共衞生工作者。

circuit, make a circuit go round. 環行一週。The commanding officer ***made a circuit*** of the camp. 司令官在營地巡行一週。

circuitus verborum (*Lat.*) a round-about story or expression. 【拉】迂廻的故事或說法。

circuity of action (*Law*) a longer course of proceedings than is necessary to attain the object in view. 【法律】兜圈訴訟(訴訟進行過程長過達到目的所必需者之謂)。

circular error the error in a timepiece resulting from variations in the extent of the arc described by the pendulum. 循環差誤(時計之擺錘因擺搖不均而致之誤)。

circular function (*Math.*) a function as sine, cosine, etc., expressed as the ratio of the sides of a right triangle. 【數學】圓函數;三角函數。

circular instruments mathematical or nautical instruments for measuring angles, in which the graduation extends round the whole circle, or through 360°. 測角儀;量角器。

circular letter a letter conveying information or instructions of common interest to a number of persons, either in a single copy to be passed from hand to hand, or addressed in independent copies to all those concerned. 傳閱之公文通告;傳單。

circular letter of credit a letter of credit that can be used to draw money from banks in almost any part of the world. It is bought especially by tourists. 可在全世界任何銀行提款之信用狀。

circular measure (*Math.*) a system of measure used for angles or their corresponding arcs in a circle:

60 seconds = 1 minute
60 minutes = 1 degree
90 degrees = 1 quadrant
4 quadrants or 360 degrees = 1 circle. 【數學】弧度法;徑量法。

circular mil a unit for expressing the area of cross sections of wires, rods, etc., equivalent to the area of a circle one mil in diameter. 圓密爾。

circular note ① circular letter, especially one used in diplomacy. 遞傳同人之信札;傳單(尤指外交界所用者)。② a form of letter of credit. 旅行支票之一種。

circular polarization (*Opt.*) polarization in

which the vector representing the instantaneous intensity of the electric field describes a circular helix in the direction of propagation. 〖光學〗圓偏振。(參看 ***elliptical polarization***)

circular saw a power saw consisting of a circular disk, usually with a toothed edge, rotated at high speed by a motor. 圓鋸(盤狀邊緣帶鋸齒,由馬達發動,旋轉極速)。

circular storm a violent cyclonic storm, as a typhoon. 猛烈颶風;大旋風;颱風。

circular ticket one serving for all the stages of a tour which is completed at (or near) the place of starting. 環遊票;來回旅行券。

circular tour one which is completed at (or near) the place of starting. 周遊;環遊。

circulating capital the portion of capital goods which consists of goods in process, inventories of finished goods, and raw materials. 流動資本 (亦作 ***circulating capital goods***, 參看 ***fixed capital***).

circulating decimal a decimal in which a series of digits is repeated ad infinitum, as 0.147232323.... 循環小數。(亦作 ***recurring decimal, repeating decimal***)

circulating library ①a library whose books circulate among its members or subscribers. 書籍可以借出的圖書館。②見 ***lending library***.

circulating medium that which is commonly received as the representative of the value of articles bought and sold, and is used in making exchange; coin and banknotes or other paper convertible into coin on demand; currency. 流通之幣;通行之銀幣紙幣等;通貨。What difficulty shall we experience in trade, if there is no *circulating medium*. 假使沒有流通的紙幣, 我們在商業上將要經驗到多麼的困難。

circulation, in circulation participating actively in social or business life. 在社會上或事業上活躍。*After a month in the hospital, he's back in circulation.* 住了一個月的醫院後,他又活躍起來了。

circulatory letter 見 ***circular letter***.

circulus in porbando (*Lat.*) begging the question (lit. a circle in the proof).〖拉〗專斷論; 循環論。

circumflex accent an accent begun at acute pitch and ended at grave. 抑揚音;抑揚音符。

circumlocution office a name applied by Dickens in *Little Dorrit* as that of a department of government, to ridicule round about official methods and resulting delays. Hence the phrase (with or without capitals) is often applied to official methods that seem indirect or unnecessarily slow. 公文旅行局(狄更斯所著小說中假定爲政府中一局之名,曰紆迴曲折者,譏官場之辦事,手續繁瑣,進行遲滯);官廳;衙門。

Circumstances alter cases. The way things are, or happen, may change the way you are expected to act. 臨機應變; 權宜處理。John's father told him never to touch his gun, but one day when Father was away, John used it to shoot a poisonous snake that came into the yard. *Circumstances alter cases.* 約翰的父親告訴他絕對不可以碰他的槍,可是有一天父親不在的時候,約翰用那枝槍射死了一條到院子裏來的毒蛇。這是臨機應變。

circumstances, under (or in) no circumstances never; whatever may happen. 決不;無論在任何情形下…不可。*Under no circumstances* should you leave the room. 你決不可離開房間。

circumstances, under (or in) the circumstances because of conditions; things being as they are or were. 在此情形之下。*Under the circumstances* we have to retreat. 在此情形之下,我們必須退卻。

circumstantial evidence (*Law*) evidence that tends to prove a fact in issue by proving other events or circumstances which, according to the common experience of mankind, are usually or always attended by the fact in issue, and therefore affords a basis for a reasonable inference by the jury or court of the occurrence of the fact in issue. 〖法律〗情況證據; 間接證據。There was no direct evidence in the case and the *circumstantial evidence* was not sufficient to attach guilt to him. 沒有直接的證據, 那間接證據不足以認爲他有罪。

circus, three-ring circus 見 ***three-ring*** 「項下」。

cistern a magna (*Anat.*) a large space in the brain enclosed by the arachnoid membrane, cerebellum, and medulla oblongata.〖解剖〗小腦延髓池。

cite a case name a case or event, in illustration. 援引例證;引以爲證。The physician *cited the case* of the man shot in the bowels and recovering, in proof that such wound is not always fatal. 醫生引述那個人腸被射穿仍能復元的病例以證明這不是絕對致命的傷。

cite (or produce) an instance bring forward an occurrence or a fact in proof of something. 援引;引以爲證。

cities of the Plain cities of which the chief were Sodom and Gomorrah, said to have been destroyed by fire from heaven (Gen. XIX), their sites being, traditionally, in the vicinity of, or covered by, the Dead Sea. 平原之城市(天火所燬之城市,其主要者爲所多瑪及蛾摩拉,相傳諸城遺址, 在死海相近,或謂在死海之下)。

citizen of the world a person who is interested in the affairs of the whole world; cosmopolitan. 國際人 (對全世界情況有興趣的人); 四海爲家的人。

citizen soldier a civilian who in an emergency serves as a soldier. 緊急情況時從軍之平民。In the days just before Pearl Harbor our *citizen soldiers* weren't always too highly regarded. 在珍珠港事件以前的日子裏,我們的民兵並不太受重視。

citizen, senior citizen 見 ***senior*** 項下。

citizen's arrest an arrest made by a citizen who is not a member of a law-enforcing agency. In the United States a citizen has the right to arrest someone whom he sees committing a crime, provided that the person arrested is immediately turned over to the police or other agency of the law. 非執法人員所作之逮捕(在美國, 公民有權逮捕現行犯,惟須將犯罪者立即交給警方或其他執法機構)。

citizenship papers (*U.S.*) the documents conferring citizenship on an alien. 〖美〗公民證書(發給取得美國公民權者)。

Cito maturum, cito putridum. (*Lat.*) Soon ripe, soon rotten. 〖拉〗早熟早衰;成熟太快腐敗亦快;速生速滅;其進銳者其退速。

citric acid (*Chem.*) a white, odorless acid with a sour taste, found in many plant cells, especially in the juice of oranges, lemons, limes, etc., and used as a flavoring, as a medicine, in making dyes, etc. 〖化〗檸檬酸。

citronella circuit; Citronella Circuit a circuit of summer theaters; a strawhat circuit. (so called from the use of citronella oil to repel insects) 夏季公演的聯營戲院(多設於郊區)。

city article (*Brit.*) an article in a newspaper on commercial or financial matters. 【英】報紙上有

關商業,財經之消息。

city council a municipal body having legislative and administrative powers, such as passing ordinances, appropriating funds, etc. 市議會。

city councilor a member of the city council. 市議員。

city court in the United States, a municipal court, or a court whose jurisdiction is coextensive with a city. 市地方法院。

city desk a newspaper department responsible for editing local news. (報館之)採訪部。

city edition an early edition of a daily newspaper that is distributed for sale locally, usually following, or sometimes including, the edition mailed to out-of-town subscribers and distributors. (報紙)本地版。

city editor ① (*U.S.*) the newspaper editor in charge of collecting and editing local news. 【美】(報館之)採訪部主任。②(*Brit.*) the newspaper editor of City news (that is, news of the financial and commercial activities, especially of London). 【英】(報館之)經濟新聞欄編輯人。

city father ①(*U.S. Colloq.*) councilman; alderman. 【美俗】市參議員。② one of the officials and prominent citizens of a city. 市府官員;本市聞人。

city hall the administration building of a city government. 市政府大廈。

city item in American newspapers, an item of local or city news, as distinguished from foreign or general news. 本埠新聞;市內雜報。

city lot a rectangular plot of ground 25 feet wide and 100 feet long, the most common dimensions of the separate parcels of ground in American cities. 市地一段(長一百呎廣二十五呎之地一塊之稱,此種丈量名稱行於美國都市之間)。

city man; City man (*Brit.*)【英】①a businessman; financier. 財政家;財政官;理財者;金融業者。② a person engaged in business in the City. 倫敦市金融區之金融機構所雇用之人員。

city manager a person appointed by a city council to manage the government of a city. (由市議會所指派而非由人民公選之)管理市政者。

City of a Hundred Towers Pavia, Italy, from its many towers and steeples. 百塔城(義大利之柏維亞城,是城多塔,故名)。

City of Bells Strasbourg. 多鐘城(斯特拉斯堡城之別稱)。

City of Brotherly Love Philadelphia, sometimes so called, from the signification of the name. 友愛城(費城之稱)。

City of David ①Jerusalem. 耶路撒冷。②Bethlehem. 伯利恆。

City of Destruction this world; the world of the unconverted. 毀滅之城(即現世);外道之世。

City of God ①the New Jerusalem; heaven. 新耶路撒冷;天國;天堂;天。② the Church; the whole body of believers. 教會;基督教信徒全體。③a famous work of St. Augustine describing "an ideal city in the heavens." 聖奧古斯丁之名著(專描寫天上之理想城)。

City of Light Paris, France (used as a nickname). 巴黎。

City of Magnificent Distances Washington, the capital of the United States, which is *laid* out on a very large scale. 廣大城(美國國都華盛頓,因其幅員廣大,故名)。

City of Masts London, England, in allusion to the magnitude of its commerce. 檣桅城(英國倫敦城,因其商務繁盛,艙船雲集,故有此稱)。

City of Refuge Medina, Arabia, where Mahomet took refuge when driven by conspirators from Mecca. 阿拉伯之麥地那城(穆罕默德出亡後避難之所)。

city of refuge in the Mosaic dispensation, a walled town set apart for the protection of those who had accidentally committed manslaughter. (摩西約中)保護誤殺人者之城。

City of Saints Montreal, in Canada. 聖徒城(加拿大蒙特利爾之別稱)。

City of Seven Hills Rome, Italy (used as a nickname). 羅馬。

city of the dead a cemetery. 墓地。

City of the Great Kings Jerusalem. 大王城(耶路撒冷)。

City of the Prophet Medina, Arabia, to which Mohammed fled in 622. 先知者之城(阿拉伯之麥地那城,因穆罕默德於六二二年曾逃至其地,故有此稱)。

City of the Violated Treaty Limerick, Ireland; —from the repeated violations of the treaty of 1691, granting liberties to the Roman Catholics. 背約城(愛爾蘭之林曼列克城,因屢背一六九一年所立准許羅馬教徒自由之約文,故有此稱)。

City of the Violet Crown Athens, Greece; —a name whose origin and explanation are in dispute. 紫冕城(希臘雅典城之別稱)。

City of Victory Cairo, Egypt. 凱旋城(埃及開羅城之別稱)。

city plan (or **planning**) the regulation of the development of a city by controlling the location of buildings, parks, streets, etc., the type of occupancy permitted in various areas, etc. 都市計畫。

city road Africans (London) hetairai of that quarter. 倫敦市路一帶之歌女。

city room the room or office of a newspaper assigned to a city editor and his staff. (報館之)採訪部辦公室。

city slicker (Often Disparaging) (in rural areas) a worldly, nattily dressed city dweller. (常含輕蔑)打扮入時,油腔滑調的城裏人(鄉下人用語)。

city solicitor the official charged with the legal business of a city. 美國之市司法官。

city sword (*Obs.*) a sword worn by gentlemen in the city, that is, in private life, as distinguished from the sword used in war. 【廢】市民佩戴之飾劍(有別於作戰用劍)。

city ward a watchman, or the watchmen collectively, of a city: 市巡邏人;市警團。

city, the city of London the City. 倫敦商業區。

Ciudad Trujillo the former name of the capital of the Dominican Republic: used from 1936 until 1961, when the original name, Santo Domingo, was restored. 眞理城(多明尼加之首都,此名現已作廢,恢復舊稱 Santo Domingo 三多明各)。

civet cat ① a small, spotted, carnivorous mammal of Africa and Asia, having glands that secrete a yellowish substance with a musky odor. 麝貓。②any of certain similar or related animals. 類似麝貓的動物。

civic crown (**garland** or **wreath**) a garland of oak-leaves and acorns, anciently conferred upon whoever saved the life of a Roman citizen in battle. 公民花冠(以橡葉橡實紮成之花冠,古時凡於戰時救一羅馬市民之性命者,即以此冠贈之);褒賞花冠。

civil action (**suit** or **proceeding**) one to enforce the private rights or redress the private wrongs of an individual, that is, one not involving a criminal proceeding. 民事訴訟;民事案。The man who was injured by the collision of the cars has brought a *civil suit* against the railroad company for damages for injuries. 那個被車輛相撞受傷的人以民事訴訟控告鐵路公司要求損害賠償。

civil architecture the science of constructing buildings for the purpose of civil life. 土木建築學。

civil authorities the persons who exercise

power in a state or nation; the officers of government. 一國或一州之執政者;官吏;文官。

civil contract (*Law*) specif., a contract of marriage made without religious sanction and solemnization. 【法律】民間婚約(不經教會核准不行教會儀式而締結之婚約)。

civil crown 見 ***civic crown*** (***garland*** or ***wreath***).

civil damages (*Law*) actual damage which a person injured in person, property, or means of support by the intoxication of another may recover against the person who supplied to him the liquor which caused the intoxication, under the provision of a statute (called a civil damages act, bill, or law) enacted for that purpose in many States of the United States. 【法律】社會的損害賠償(人因飲他人所給之酒,醉而損傷人之身體財產或生計者,其人可向給與酒飲之人索償損失,此法行於美國多州之中)。

civil day in the United States and Europe, a day reckoned from midnight to midnight, being the day as recognized in law. 法定日(在美國與歐洲,自夜半至次日夜半爲一日之日,此蓋法律所承認之一日)。

civil death (*Law*) loss or deprivation of civil rights, sometimes consequent of conviction of some grave crime or sentence of life imprisonment. 【法律】褫奪公權終身。

civil defense ① the defense of civilians and of industry from enemy air, atomic, or other military attack, or in such emergencies as fires, floods, and other disasters. 民間防空;民防。② an organization responsible for such defense. 民防指揮部。

civil disobedience the refusal to obey certain governmental laws or demands for the purpose of influencing legislation or government policy, characterized by the employment of such nonviolent techniques as boycotting, picketing, and nonpayment of taxes. (以影響立法機關或政府政策爲目的的)溫和抵抗;不合作主義(基於信仰或良心的理由對法律之反抗如抵制行爲、不繳稅等)。

civil district a district formed for purpose of civil government. 民政區域。

civil embargo (*Inter. Law*) an embargo laid upon vessels belonging to citizens of the nation imposing it. 【國際法】封港令。

civil engineer a person whose profession is civil engineering. 土木工程師。

civil engineering the planning and directing of the construction of bridges, roads, harbors, canals, dams, and other public works. 土木工程。

civil field civil war. 內戰。

civil imprisonment (*Law*) imprisonment by civil process, as for debt. 【法律】民事案監禁(如因欠債被禁是)。

civil law (*Law*) 【法律】① the body or system of jurisprudence which the people of a state or nation establish for their government as citizens. 民法。② the body of the Roman law, received by the governments of continental Europe as the foundation of their jurisprudence: also so received in the State of Louisiana. 羅馬法。

civil liberty the right of a person to do and say what he pleases as long as he does not harm anyone else. 公民的言論自由和行動自由(在不侵犯他人的範圍內)。

civil life life in the society of one's fellows. 社會生活;交際生活。His entering into the monastery puts an end to his *civil life*. 他的進入修道院結束了他的世間生活。

civil list (*Brit.*)【英】①the annual list of moneys appropriated by Parliament to pay the expenses of the sovereign and the royal household. 皇室費。② the annual list of moneys appropriated to pay the salaries of all members of the civil government; the payroll budget of the civil government. 政府人事費。

civil magistrate the temporal authority as distinguished from the ecclesiastical. 文官(對僧官而言);從政之官。

civil marriage a marriage performed by a government official, not by a clergyman. 公證結婚(由政府官員證婚之婚禮,非舉行宗教儀式者)。

civil polity any governmental method as applied to the state. 國家行政法。

civil power civil government; government by law and according to the constitution as distinguished from military government. 民政;法治(別於武力政治而言)。

civil proceeding 見 ***civil action.***

civil process (*Law*) a writ or order issued in a civil action. 【法律】民事訴訟中所下之命令狀。

civil remedy (*Law*) the remedy by action given to a person injured, as opposed to a criminal prosecution. 【法律】民事矯正(對於被害人而爲糾治,與刑事起訴異)。

civil rights (*U.S.*) the rights of a citizen, especially those guaranteed to all citizens, regardless of race or color, by the Bill of Rights, the 13th and 14th amendments to the Constitution, and certain acts of Congress. 【美】公民權;公民的權利(尤指憲法所規定的公民權利)。

civil servant a member of the civil service, or any governmental official or employee. 文職公務員。

civil service ①those branches of public service concerned with all governmental functions outside the armed services, legislative, or judicial. 文職(非軍職或立法、司法的公職)。② the body of persons employed in these branches. 文職公務員。③a system or method of appointing government employees on the basis of competitive examinations, rather than by political patronage. 文職人員考試任用制。

Civil Service Commission in the United States, a commission appointed by President, consisting of three members, not more than two of whom may be adherents of the same party, which has the control, through examination, of appointments and promotions in the classified civil service. 文官銓敍委員會(美國由大總統簡任之委員會,計委員三人,同爲一黨者不得過二人,此會考驗文職官吏而操被簡委任及升遷之權)。

civil state the whole body of a people organized under government and law. 在政府與法律下之人民;全國人民。

civil suit 見 ***civil action.***

civil suited somberly arrayed. 服裝有嚴肅之氣。

civil sword civil power. 政權;政治的權力。

civil time mean time adapted to civil uses, and distinguished into years, months, days, etc. 普通時;常用時。

Civil War ①in England applied specifically to the struggle between the Parliament and Charles I, in the 17th C. 革命戰爭(十七世紀英王查理一世與國會之爭)。② in U.S. often applied to the War of Secession of 1861–65. 南北戰爭(美國一八六一年至六五年南北分裂之戰爭)。

civil war war between two groups of citizens of one nation. 內戰。

civil year calendar year, 365 days. 日曆年(365天)。

civil, keep a civil tongue in one's head 見 ***keep*** 項下。

Civilitas successit barbarum. (*Lat.*)

Civilization succeeds barbarism,—the motto of Minnesota when a territory. 【拉】先野蠻而後文明。

civility money (*Obs.*) money given (to bailiffs, jailers, etc.) in consideration or anticipation of their good-will or good offices; money given as a "tip." 【廢】給與獄吏、承發吏等之酒錢;小帳。

clack box (*Sl.*) a garrulous person, so called from the rattle formerly used by vagrants to make a rattling noise and attract attention. 【俚】好爭論之人。

claim a foul claim that an opponent in a contest has made a foul. 聲明對方犯規。

claim check a ticket needed to get back something. 憑單(取回某物所需的憑單);取貨單。The man at the parking lot gave Mrs. Collins a *claim check*. 在停車場的那個人給歌林太太一張憑單。The boy put the dry cleaning *claim check* in his billfold. 那男孩把乾洗衣服的單子放入皮夾子裏去。 The man told Mary the pictures would be ready Friday and gave her a *claim check*. 那個人告訴瑪利照片星期五可以好,並且給她一張取貨單。

claim for (*Obs.*) claim to be; assert one's right as being. 【廢】主張;要求爲自己之權利。

claim jumper (*U.S.*) a person who appropriates a mining claim or the like already taken by another. 【美】非法佔取他人之採礦權或土地所有權者。

claim one's pound of flesh demand payment of debts due to one, even where their payment involves much suffering. 逼人還債(不管欠錢者受何痛苦,必欲向之索取欠款)。

claim relationship to (or **with**) assert family connection with. 證明與有親戚之關係;與…認親戚。A man spoke to me on the street, and *claimed relationship with* me. 在街上有一個人跟我說話,並與我認親戚。

claim, jump a claim (*U.S.*) seize a piece of land, mining claim, etc., already taken by another. 【美】強占已爲他人取得之土地、礦場等。

claim, lay claim to ① assert one's right to; claim. 爭…之所有權。If the land really belongs to you, why don't you *lay claim to* it? 如果這塊地眞正屬於你,爲甚麼你不據理力爭呢? ②declare oneself entitled to. 宣稱屬己。I've never *laid claim to* being an expert in this field. 我從來沒有自稱是這一方面的專家。

claim, put in a claim for say that (something) is one's property, etc. 聲言某物爲其所有。I took the watch I found to the police station but nobody has *put in a claim for* it yet. 我把我撿到的手錶送到警察局去,但是還沒有人去認領。

claim, set up a claim to say that (one) has the right of claiming.... 提出…的要求。He *set up a claim to* the throne. 他說他有權爲王。

claim, stake a claim 見*stake*項下。

clair de lune (*Fr.*)【法】① moonlight. 月光。② a very pale blue color, tinged with lavender, used as a glaze on Chinese porcelain. 淡藍色。③ porcelain glazed with this color. 淡藍色瓷器。

clam up (*Sl.*) refuse to say anything more; stop talking. 【俚】拒絕再多說話;不講話。The suspect *clammed up*, and the police could get no more information out of him. 那嫌疑犯不肯說話,警方無法從他那兒套出更多的口供。I used to "*clam up*" when the talk turned to politics or economics. 當話題轉到政治或經濟問題時我常沈默起來。

clam, as close as a clam very stingy. 吝嗇的;一毛不拔的。

clamor bells sound all the bells in a chime together. 一套鐘和鳴的響。

clamor for demand with a loud continuous outcry. 聲勢洶洶需要求;吵吵鬧鬧的要求。The mob *clamored for* admission. 羣衆吵着要進來。 The workers *clamored for* higher wages. 工人吵着要增加工資。

clamp down (on) (*Informal*) put on strict controls; enforce rules or laws. 【俗】箝制;限制;取締。After the explosion, police *clamped down* and let no more visitors inside the monument. 爆炸之後警方予以管制,不讓參觀者進入紀念館。The school *clamped down on* smoking. 這個學校嚴格限制抽煙。When the crowds became bigger and wilder, the police *clamped down on* them and made everyone go home. 當羣衆越來越多,越來越瘋狂時,警察就加以取締叫他們回家。The government is *clamping down on* tax dodgers. 政府對逃稅者將嚴加懲罰。

clamshell door a door consisting of two panels that spread open vertically, often located on the underside of a cargo plane. 飛機或船上貨艙口的雙扇弧形門(其開闔有如蚌蛤)。

clang of shields When a chief doomed a man to death, he struck his shield with the blunt end of his spear, by way of notice to the royal bard to begin the death-song. 擊盾作聲(首領定人死罪,則以槍柄擊其盾,使御用詩人歌送死之曲)。

clap a guy on (*Sl.*) put a stop to. 【俚】停止;作爲終結。

clap (a vessel) aboard (or **on board**) lay her on board; fall aboard of her. 與他船相靠攏。

clap bene (*Eng. Dial.*) join your hands together to ask a blessing. 【英方】合掌求福;爾其祈禱。

clap by a wind 見*clap on a wind*.

clap eyes on (*Colloq.*) set eyes on; see. 【俗】注視;看。For more than three whole months I had not *clapped eyes on* a ship. 有三個多月,我沒看見過一艘船。I never *clapped eyes on* you before to my knowledge. 就我所知我從沒有見過你。

clap hands ① join one's hands by interlocking the fingers. 交指以合兩手;交手。② clasp or join hands with another, especially in token of the conclusion of an agreement. 握手以示契約之成立。

clap hold of (or **on**) (*Obs.*) seize roughly and suddenly. 【廢】突然握住;用力攫之;急忙捉住。 The policeman *clapped hold of* him, just as he was making off with my watch. 就當他要偷我的手錶的時候,警察突然握住他。

clap of the throat (*Obs.*) the uvula. 【廢】小舌。

clap on ① add or put on quickly. 急急加上;急急戴上。He *clapped* his hat *on* and strode angrily from the room. 他急急戴上帽子很生氣的從屋裏走出去。I caught the hummingbird, by *clapping* my hand *on* it, while it was hovering over a honeysuckle. 我急速的捉住在忍冬樹上飛動的那隻蜂雀。 ② (*Colloq.*) apply oneself with energy. 【俗】努力;奮力。

clap on (or **by**) **a wind** (*Naut.*)(*Obs.*) bring the ship's head closer to windward; sail nearer to the wind. 【航海】【廢】靠着風行駛;在風邊行駛。

clap (a vessel) on board 見*clap (a vessel) aboard*.

clap (one) on the back (or **shoulder**) pat one in token of approval or encouragement. 輕拍人之背或肩以示嘉納或獎勵之意。Tom *clapped him on the back* to encourage him. 湯姆拍拍他的背以鼓勵他。 He kept *clapping me* in the friendliest way *on the shoulder*. 他不住的以最友善的態度拍着我的肩。

clap (one) on the lips (*Sl.*) kiss one. 【俚】接吻;親嘴。

clap on the shoulder 見*clap on the back*.

clap the hands express joy or applause by striking the palms of the hands together. 拍掌;鼓掌(以表快樂或贊成)。

clap together put together with a quick motion. 急急拼合;急湊合。The carpenter spread glue on the two pieces of board, and *clapped* them *together*. 木匠將兩塊板塗以膠水,隨即把它們黏在一起。

clap trap (*Sl.*) high-sounding nonsense. 【俚】信口雌黃之談;胡言亂語。

clap up (*Arch.*) 【古】① arrange, prepare, or accomplish hastily. 急急安排; 趕緊準備; 趕忙完成(實現)。②throw into prison. 關入牢內;下獄。

claret cup a mixture of iced claret, lemon juice, soda water, various other flavoring ingredients, and sometimes brandy. 一種混合(紅葡萄酒、蘇打水、檸檬汁、白蘭地酒、水果、糖等之)飲料。

claret red a dark purplish-red color. 深紫紅色。

clarified (or **run**) **butter** butter melted and potted for culinary use. 已融化而貯於瓶中供烹調用之奶油。

clarion call a loud and clear call or summons; a ringing speech, phrase, etc., that stirs to action. 感人的號召;動人的演講。To all the patriotic youths, his speech is a *clarion call*. 對於愛國青年,他的演講是動人的號召。

clarior e tenebris (*Lat.*) brighter from obscurity. 【拉】由晦而顯;由隱而明。

clarum et venerabile (*Lat.*) a renowned and venerable name. 【拉】名譽;美名;盛名。

clash quills (*Obs.*) wage a war of controversy with the pen. 【廢】從事筆戰;打筆墨官司。

clash up cause one object to adhere to another, by means of mortar, or otherwise. 黏合;膠合;以灰泥膠黏。

clasp hook a pair of hooks so made that each part forms a mousing for the other, or a pair of tongs with overlapping jaws closed by a sliding ring. 抱合鉤;彎腳鉤。

clasp knife a knife with a blade or blades folding into the handle, especially a large knife with a single blade which, when open, may be secured in place by a catch. 可摺疊之小刀。

class consciousness awareness of one's social or economic rank in society. 階級意識。

class cup a silver cup presented by a college class to the first boy born to a member of the class after graduation. 同級祝盃(美國大學生畢業後生第一個男孩子時其同級學友所合贈之銀盃)。

class day (*U.S.*) a day on which the members of a class celebrate their graduation with special ceremonies. 【美】畢業紀念日。

class legislation that legislation which affects the interests of a particular class of persons. 階級立法(關於一特殊階級之利害者之立法)。

class meeting ① a meeting of the members of a Methodist class, devoted to the expression and development of religious experience. 監理會;聯合會。② a meeting of any class, as in college. 級會;班會(如在大學中者)。

class number (*Library Science*) (in library cataloguing) the number or number and letter, which shows the class (as literature, history, philosophy, or science) to which a book belongs or the subject of which it treats. 【圖書館學】書籍編號(用以標示書籍之性質,如:文學、歷史、哲學、科學等)。

class struggle a struggle between classes, specifically, between the capitalist and proletariat classes. 階級鬥爭。

class, in a class by itself (or **oneself**) having no peer; like no other; unequaled. 獨一無二的。As a cook she was *in a class by herself*. 燒起菜來,她是獨一無二的。

classes aisées (*Fr.*) the leisure classes. 【法】游手好閒之徒;無職業之人。

classes, the classes the higher ranks of society, as distinguished from the masses. 上流的人士。He is liked by *the classes* and the masses. 上流的人士和普通的民衆都喜歡他。

classical archæology the archæology of ancient Greece and Rome. 關於希臘羅馬之古物學。

classical architecture ① any architecture conceived in terms of simplicity and symmetry of structure and plan, restraint and regularity of decoration, and traditional standards of proportion, especially that which uses the orders and other forms of ancient Greek and Roman architecture. 古典建築(講求對稱與規律,注重簡單之建築)。② the architecture of ancient Greece and Rome. 古希臘與羅馬之建築。③ the architecture of any of the revivals of ancient Greek and Roman styles, as in America in the early and late 1800's. 仿此等風格之建築。

classical economics a school of economic thought developed by the Scottish political economist Adam Smith, which held as one of its tenets that, in free competition, each man in pursuit of his own prosperity would so act as to lead to the greatest economic prosperity of all, and hence that the less the government interfered with economic activities the better. 古典經濟學(即亞當斯密派經濟理論,主張自由競爭及政府應竭力避免干涉)。

classical Latin the Latin of the best authors about the time of Augustus; as Livy, Tacitus, and Cicero (prose), Horace, Virgil, and Ovid (poets). 古典拉丁語。

classical music music appealing to critical interest or developed taste. 古典音樂。

classical tripos examination in Cambridge University, the final examination for classical honors optional to all who have taken the mathematical honors. 文學學位考試(劍橋大學中讀文學學位之最後考試,凡得有數學學位者,與試與否,任其自擇)。.

classics, the classics literature of ancient Greece and Rome, as a field of study usually including the languages in which it was written. (without definite article, of university course in these subjects) 古希臘,羅馬的文學或語言;古典文學;古典語言。(指大學課程則不加 the) 'Tis sixty years since I first ventured to teach *Classics*. 自從我當初試教古典文學於今已有六十年了。

classified ad an advertisement, published along with others of the same purpose in a particular section of a newspaper, magazine, etc., typically one column wide, set in small type, brief in text, without illustrations, and with a minimum of white space. Classified ads generally deal with offers of or requests for jobs, houses, apartments, used cars, and the like. 分類廣告。(亦作 ***classified advertisement, want ad***)

classified advertisement 見***classified ad.***

classified advertising ①classified ads collectively. 分類廣告(集合稱)。② the business or practice of selling space in one or more publications to buyers of classified ads, including related activities, as writing, classifying into categories for the printer, etc. 分類廣告業務。③ the department of a newspaper or other publication that handles classified advertising. (報紙、雜誌之)分類廣告部。④ the section of a publication in which classified ads appear; classifieds; want ads. (報刊之)分類廣告欄。

clastic anatomy the art (invented by Auzoux, 1825) of making manikins or anatomical models in papier-mâché representing the natural ap-

pearance of all the parts in separate pieces, which can be joined as a whole and taken apart. 分解解剖學(指一種解剖模型之製造法,此種模型皆仿人體實形而製,合之成一體,分之則爲各部)。

clause rolls 見 ***close rolls.***

claustral prior a monk next in rank to an abbot. 地位僅次於修道院長的修士。

claw an auld (or **auld man's**) **pow** (*Scot.*) live to an old age.【蘇】享長壽。

claw another's back flatter another; favor one another. 阿諛;諂媚;互相標榜。

claw away (*Obs.*) scold or revile.【廢】罵;責罵;申斥;辱罵。

claw by the back (*Obs.*) stroke down; flatter; fawn upon.【廢】撫慰;奉承;諂媚;奴顏婢膝;脅肩諂笑。

claw favor (*Obs.*)(*Scot.*) curry favor.【廢】【蘇】求悅;阿諛;曲意逢迎;脅肩諂笑;諂事;奴顏婢膝。

claw foot a foot with claw. 有爪之腳。

claw hammer ① a hammer with one end of the head curved like a claw and forked for pulling nails. 拔釘鎚。②(*U.S. Informal*) a dress coat; swallowtail coat.【美俗】燕尾服上裝。

claw hatchet a carpenter's hatchet having a claw at its back for pulling out nails. 背部有鉤可拔釘用的斧。

claw hold of get hold of with claws. 以爪抓緊。

claw humor 見 ***tickle the ears.***

claw it off (*Obs.*) escape the consequences of an act; get out of difficulties.【廢】避免行爲之結果;卸責;脫離難局。

claw jewelry jewels and decorative objects for personal wear consisting of tigers' or leopards' claws, etc., mounted in gold. 金鑲虎豹等爪之裝飾品。

Claw me and I'll claw thee. (*Anc. Prov.*) Favor me and I will favor you in return.【古諺】以德報德;你幫助我,我亦幫助你。

Claw me, claw thee. Gratify or please me and I will gratify or please you; stand by me and I will stand by you;—an old proverb. 悅我者我亦悅之;如何對我我亦如何對之;恩怨分明。

claw off ①get rid of. 卸除;解除。②(Scot.) dispose of (food); eat rapidly and voraciously.【蘇】吃盡;大嚼而盡之。③(*Naut.*) beat to windward from (a lee shore).【航海】向風駛行。④(*Obs.*) claw away.【廢】罵;責。⑤(*Naut.*) beat to windward, to prevent falling on a lee shore.【航海】向風而駛。The wind chopped about and blew directly toward the shore, and the schooner had to *claw off.* 風向突然改變直對着岸上吹,那縱帆式帆船只得向風行駛。

claw (one) on the back (*Obs.*) approve of, fawn upon, or flatter one.【廢】贊成;奉承;諂媚;過分誇讚。

claw (one) on the gall (*Obs.*) find fault with; vex.【廢】非難;吹毛求疵;挑剔。

claw the ears 見 ***tickle the ears.***

claw up one's mittens (*Scot.*) give one the finishing stroke.【蘇】予以致命的一擊。

claw where it does not itch (*Obs.*) do something irrelevant, or contrary to the nature of the case.【廢】隔靴搔癢;做不相干或相反之事。

claw, cut one's claw reduce one's power for mischief. 減低危害力。

clay cottage of the mind the body. 人之軀殼;身體。

clay court an outdoor tennis court having a clay surface. 紅土網球場。

clay creature humanity. 泥土造物;人類。

clay in the hands of the potter something easily influenced or moulded. 如陶工手中之泥土;任由擺佈。His wife is a very meek woman, like *clay in the hands of the potter.* 他的妻是一個柔和的女人,百依百順。

clay pigeon ①(Trapshooting, Skeet) a disk of baked clay or other material hurled into the air from a trap as a target, roughly resembling a pigeon. 一種飛靶(泥土燒製,或其他物質製成之盤狀物,投擲空中供打靶之用略似鴿形)。All he can shoot is a *clay pigeon.* 他所能射擊的不過是一個靶子。②(*Sl.*) a person who, like a clay pigeon in target practice, is immobilized or is in a sensitive position and is therefore easily criticized or otherwise victimized.【俚】處於易招人批評的位置或情況的人;衆矢之的。Poor Joe is a *clay pigeon.* 可憐的喬是易於招人攻擊。③(*Sl.*) a task easily accomplished like shooting an immobile clay pigeon.【俚】容易完成之工作。The math exam was a *clay pigeon.* 數學考試很簡單,並不困難。

clay slate an argillaceous slate, less lustrous than common slate and usually more crystalline. 粘板岩。

clay stone a deeply decomposed igneous rock; argillite. 泥鐵石;黏土石。

clay, feet of clay 見 ***feet*** 項下。

clean (or **general**) **acceptance** (Bills of Exchange) an unqualified acceptance. 無條件之承兌。

clean as a hound's tooth perfectly clean; like polished ivory. 十分清潔;潔如磨光之象牙。

clean as a penny very clean. 清潔之至;極潔淨。

clean as print (*Dial.*) very plain; very clear.【方】極明顯;極清晰。

clean away (or **off**) remove dirt, defilement, or the like. 掃除;掃淨;去垢穢。A stain on one's name is difficult to *clean away.* 一個人的名譽上的污點是難以清除的。

clean bill of health ① a certificate that a person or animal has no infectious disease. 無傳染病的健康證明書。The government doctor gave Jones a *clean bill of health* when he entered the country. 當仲斯入境時,政府醫生給他一張無傳染病的健康證明書。②(*Informal*) an assurance, especially an official verdict by a committee, that a group or an individual has proved, under investigation, to be morally sound, fit for office, etc.【俗】某團體或個人經調查後,被確認無不道德行爲而適於擔任公職;無罪證明。The stranger was suspected in the bank robbery, but the police gave him a *clean bill of health.* 那陌生人被懷疑參與銀行搶劫,可是警方證實他未牽涉在內。

clean bill of lading (*Com.*) one that is free from restrictions impairing its usual salability.【商】無限制提貨單(貨可提取出賣,全無限制條件者)。

clean breach (*Naut.*) a shipped seat hat carries away everything loose from the deck.【航海】打上船面捲盡甲板上未繫諸物之大浪。

clean cam (*Obs.*) wholly awry; entirely away from the purpose.【廢】全歪;全然不與題旨相涉;毫不相關;風馬牛不相及。

clean (or **clear**) **conscience** a conscience void of reproach; an approving conscience. 一無內疚之心;自問無愧於心。With a *clear conscience,* I enjoyed a blessed sleep every night. 我問心無愧,故每夜安眠。

clean down clean by brushing or wiping. 把污物掃下;刷下。to *clean down* the walls 把牆上的塵土掃下。

clean hands (*Sl.*) freedom from guilt or dishonesty; innocence.【俚】老實;無罪;清白。He came out of the bribery investigation triumphantly when it was proved that he had *clean hands.* 當他被證明無罪時他勝利的通過了行賄案的調查。There was much proof against Bill, but he swore he had

clean hands. 有許多證據對畢爾不利，可是他發誓他是清白的。John grew up in a bad neighborhood, but he grew up with *clean hands.* 約翰在一個不良的環境長大，可是他很清白，沒做過壞事。

clean heart a righteous spirit. 純潔之心；正直之精神；清潔的心；無疚之心。Create in me a *clean heart,* O God; and renew a right spirit within me. 上帝啊，求祢爲我造清潔的心，使我裏面重新有正直的靈。

clean house wipe out corruption, inefficiency, etc., as in an organization. 肅清貪污。It's time for the city government to *clean house.* 市政府肅清貪污的工作已刻不容緩。

clean off 見 ***clean away.***

clean out ① make clean by emptying; clean, usually by carrying or brushing dirt away. 掃除；掃淨；清除。to *clean out* the drawers which are full of old papers. 將滿貯舊紙的抽屜清除一淨。②empty; use up; exhaust. 用完；用盡。He had *cleaned out* his savings. 他已把他的積蓄都用光了。③(*Informal*) eject (undesirable people) from a place; dismiss; get rid of; remove. 【俗】將(不良分子)趕出；解雇；驅逐；除盡。The new mayor promised to *clean* the crooks *out* of the city government. 新市長答應肅清市政府的不良分子。The gamblers were *cleaned out* by the policemen. 警察將賭徒一網打盡。④ (*Sl.*) deprive of cash; rook. 【俚】使一文不名。George's friends *cleaned* him *out* when they were playing cards last night. 昨晚他們玩牌時，喬治的朋友把他的錢都贏走了。⑤(*U.S. Informal*) empty or rid (a place) of occupants, contents, etc. 【美俗】將…清場 Eager customers *cleaned out* the store on the first day of the sale. 熱心的顧客在拍賣的第一天就把店裏的東西買光了。

clean room a sterilized and pressurized room for laboratory work. 經過消毒的房間(供實驗用的)。

clean score (*Sport.*) a score unblemished by defeat; a score made up only of victories and draws. 【運動】有勝無負之點數；全勝之記錄。

clean skins (*Austral.*) wild, unbranded cattle. 【澳】未經烙印之野牛。

clean slate a record of nothing but good conduct, without any errors or bad deeds; past acts that are all good without any bad ones. 有清白的記錄；沒有犯過錯的行爲。Johnny was sent to the principal for whispering. He had a *clean slate* so the principal did not punish him. 強尼因爲(上課)說話被送到校長那兒去。他以前沒有犯錯記錄，所以校長沒處罰他。Mary stayed after school for a week, and after that the teacher let her off with a *clean slate.* 瑪利放學後被罰留校一星期之後，老師不予記載過錯，讓其保持沒有犯過的記錄。

clean sweep a complete, or preponderantly complete victory. 完全的勝利。He won the election by a *clean sweep.* 選擧中他獲全勝。

clean thing (*Colloq.*) the right course to pursue; the honorable thing to do. 【俗】正道；正事；合理之事。

clean time (*U.S. Dial.*) a figurative expression for honesty. 【美方】誠實。

clean tuckered out utterly exhausted. 疲憊之至。He was *clean tuckered out.* 他已疲憊不堪。

clean up ① clean everything; put in order. 弄乾淨；使清潔；整理。She *cleaned up* the house for her party. 她把房子打掃乾淨準備宴會。After the dirty job he *cleaned up* for supper. 做完骯髒的工作之後，他清洗乾淨，換上清潔的衣服去吃晚飯。② (*Informal*) finish doing; complete. 【俗】做完(工作)；完成。John kept at the job until he had *cleaned* it *up.* 約翰繼續那項工作，直到他做完爲止。③ (*Sl.*) make a lot of money; make a big profit. 【俚】賺大錢；獲利。Dick *cleaned up* in the stock market. 狄克在做股票買賣中賺了大錢。The company *cleaned up* in real estate. 那公司在房地產方面賺了大錢。Jim *cleaned up* in a crap game. 吉姆在一次擲骰子戲中大贏。④rid of undesirable persons. 肅清不法分子。the task of *cleaning up* New York. 掃蕩紐約不法分子的工作。

clean, come clean (*Sl.*) tell the truth, especially admit one's guilt. 【俚】全部招供。After ten hours of questioning he finally *came clean* and confessed everything. 在十小時問訊之後，他終於全部招供，所有的事都承認了。

clean, keep the hands clean be free from guilt, especially from the guilt of dishonesty in money matters or of bribe taking. 廉潔清正。

clean, make a clean breast of make a full confession of. 徹底懺悔；吐露一切詳情。The police urged the criminal to *make a clean breast of* everything. 警察敦促犯人坦白說出一切。

clean, make a clean sweep of get rid of completely. 一掃而清；一掃而光。

cleaned, be cleaned out (*Informal*) have no money left. 【俗】一文不名。

cleaners, take to the cleaners (*Sl.*) cause to lose one's money or personal property. 【俚】使失去金錢或財物。He was *taken to the cleaners* in a card game last night. 他昨晚玩紙牌輸得精光。

cleaning woman a woman employed to sweep, mop, or do general cleaning in a house, office, hotel, or the like. 打掃房間的女僕。(亦作 ***cleaning lady***)

cleanness of teeth (*Obs.*) want of food; famine; dearth. 【廢】乏食；飢餓；缺乏。*Cleanness of teeth* often nourishes pilfering. 飢餓滋生盜竊

cleanse the Augean stables perform a great work of purification. 大掃除；清除積弊。

Cleansing days Ash Wednesday and the three days following. 洗淨日(聖灰日及其後三日)。

Cleansing week 見 ***Chaste week.***

clear a dish dispose of its contents. 倒盡碟中之物。

clear a hedge (or **fence**) leap over it. 跳過籬笆；跳過柵欄。

clear a ship (*Naut.*) discharge it of its cargo. 【航海】卸貨(指船而言)。

clear a ship at the custom house exhibit the required papers, give bonds, and get permission to sail. 結關(在海關呈驗船牌等並請給開船准單) *The vessel,* although *cleared at the custom house* yesterday, is prevented from sailing by the great storm. 那船隻雖然昨天結關了，但被大風暴阻止揚帆。

clear a ship for action remove all encumbrances from the decks, and prepare for an engagement. 拆卸船面各物以備戰事。*The ship* was *cleared for action* at the battle of the Nile. 那隻船已一切準備就緒，爲了參加尼羅河之戰。*The* Russian *ships* were not even *cleared for action.* 俄國船隻甚至尚未準備作戰。

clear an examination paper floor it, or answer every question set. 做完考試題；每題都答。

clear as a bell very clear;—said of tones. 清楚；宏亮(指音質而言)。

clear as crystal very clear; perspicuous;—said of a writer's style. 明如水晶；極清晰明瞭(指文體而言)。His style is as *clear as crystal.* 他的文筆非常明晰流暢。In the expression of his thought, Macaulay is as *clear as crystal.* 麥考萊善於達意，文筆清晰流暢。

clear as day perfectly intelligible. 昭然若揭；瞭如指掌；一目了然；極明白；明若觀火。

clear as mud not particularly lucid. 不十分清朗。

clear as noonday perfectly intelligible; very evident. 完全看得清楚；一望而知；極明顯。I did not

understand his strange behavior, but now it is *clear as noonday;* he is insane on that subject. 我本來不了解他那奇怪的行爲,可是現在已經很清楚了,他是爲那件事發狂。

clear away ①make clear; become clear. 消釋。to *clear away* misunderstanding. 消釋誤會。② remove objects in order to leave a clear space. 清除。to *clear away* obstacles. 清除障礙。③disappear; vanish. 消散。The clouds have *cleared away.* 雲已散。

clear breach (*Naut.*) a shipped sea that rolls over the deck without breaking. 【航海】打上船面而不挾物以去之海浪。

clear conscience 見 ***clean conscience.***

clear days (*Law*) days reckoned from day to another with exclusion of both the first and the last day; as, from Sunday to Sunday there are six clear days. 【法律】完全日(除去起首之日與結末之日而計算之日數,如此星期日至下星期日則有六完全日)。

clear expenses make enough money to cover expenses. 掙足够之錢以供支出。

clear for action remove all encumbrances from the decks and prepare for action. 除去甲板上之障礙物以備戰鬥。

clear grade (*Com.*) a grade of wheat flour. 【商】麥粉之潔淨的等級。

clear grit (*U. S., Can.*) ① pure or genuine grit or courage; real or genuine stuff. 【美,加】眞確之主見;純粹之膽力;有實用之材料。② (Cap.) in Canadian politics, a member of a former radical faction of the Liberal party. (C– G–) 加拿大進步黨中以前急進一派之黨員。

clear ground remove rubbish and weeds from it. 掃除地上之塵垢;耘雜草。

clear hawse (*Naut.*) 【航海】① disentangle the cables when twisted. 解錨索。②a hawse in which both cables lead directly (without crossing) to their respective anchors. 拋雙錨時錨鏈不相交錯之雙錨位置。

clear of rid of; free from. 脫去;卸脫;免去。The city is now *clear of* indebtedness. 這城市現在已償清債務。At last I *cleared* myself *of* this disagreeable companion. 終於我擺脫了這討厭的同伴。

clear off ① clear away. 清除;掃除。② discharge (debts). 償清。to *clear off* debts. 償清債務。③ (of clouds, fog, etc.) pass away or disappear from the sky; clear away; grow bright. 雲霧消散;放晴。The sky looks now as if it would *clear off* soon. 天空看來馬上就會放晴了。④sell out; clear out. 售淸。⑤ leave; go away; run away; clear out. 離開;逃走。You've got no right to be here, *clear off.* 你無權到這裏來,走開!

clear one's coppers "wash" food down one's parched throat. 喉燥時用湯水助嚥食物。Bring some grog to *clear our coppers.* 喝一點加水的酒把食物送下咽去。

clear one's estate clear off the debts that encumber one's estate. 贖產;償淸關於產業上之欠項。

clear one's reputation free one's good name from reproach or unjust imputation. 剖白情節以保名譽;剖明是非以保全名望。

clear out ① sell out. 售淸。to *clear out* the stock. 售淸存貨。② go away, especially quickly or abruptly. 離開(尤指,迅速或突然離去)。The police are after you; you had better *clear out* at once. 警方在追捕你,你最好立刻離開。Bob *cleared out* without paying his room rent. 鮑伯沒付房租就離開了。The ship *cleared out* after the custom officers left. 海關官員去後,船卽起航。③ empty; make clear by taking out the contents of; remove. 使空;掃除;清除;除去。to *clear out* a drain. 清除水溝。I'll *clear out* that closet and then you can hang your clothes in there. 我將清理那個衣櫃,你就可以把你的衣服掛在裏頭。④(*Informal*) render destitute of cash. 【俗】使囊空如洗。He was *cleared out* on account of extravagance. 他由於揮霍無度已囊空如洗了。⑤ (*Informal*) drive or force out. 【俗】趕走。The police *cleared out* the demonstrators by force. 警察用武力將示威者趕走。⑥ (*Naut.*) (*Com.*) obtain, or leave port with, clearance papers. 【航海】【商】向稅關領取准單以便船隻開行;結關。Every merchant ship has *cleared out* from the Thames. 每隻商船都辦好結關手續,離泰晤士河開行。

clear out for Guam be bound for no specific place;—said of a ship. 駛往關島去(指船隻而言,謂無一定地方)。

clear ship (*Mil.*) a ship whose deck is cleared for action. 【軍】準備戰鬥之軍艦。

clear side (of a ship) the height from the water to the upper side of the plank of the deck. 船舶之水上露出部。

clear stuff boards, planks, etc., without knots. 無瑕之木料(謂木板等料上並無木節)。

clear text the original message of a cryptogram expressed in ordinary language; plain text. (電報之)明碼。

clear the air ①purify the air from the sultry conditions. 掃淸蔚暑。② remove angry feelings, misunderstanding, or confusion. 消除生氣的氣氛;消釋誤會或疑惑。The President's statement that he would run for office again *cleared the air* of rumors and guessing. 總統要再競選的聲明冰釋了所有謠傳與猜測。When Bill was angry at Bob, Bob made a joke, and it *cleared the air* between them. 當畢爾生鮑伯的氣時,鮑伯說了個笑話,冰釋了氣憤。

clear the atmosphere 見 ***clear the air.***

Clear the coast! (*Colloq.*) Get out of the way; remove obstructions or obstacles; make room;—nearly always used in the imperative. 【俗】走開;除去障礙;讓開路。

clear the course prepare a race course for a race. 掃清跑馬場以便賽馬。

clear the court remove all strangers, or persons not officially concerned in the suit. 禁止旁聽;逐去與訟案無正式關係之人。

clear the decks remove every unnecessary encumbrance from them in preparation for battle; prepare for action. 拆卸船面各物以備戰;準備戰鬥;準備行動。

clear the gangway make room for the passengers from the boat; clear the passage. 讓開舷門之路;讓開小艇中乘客上船之通道。

clear the land (*Naut.*) gain such a distance from shore as to have sea room, and be out of danger from the land. 【航海】駛離陸地(謂駛船離岸略遠,俾水面可容船身盤旋,不致有觸岸之虞)。

clear the skirts of (a person) remove the defilement or stigma from his character; clear him. 爲之昭雪;剖白其冤;還其人以清白之身;表明其人無罪。

clear the table remove the dishes from a table. 收拾碗碟;收拾餐桌。Mother does the cooking, but Mary always *clears the table* and washes the dishes. 母親做飯,瑪利收拾桌子洗碗。

clear the track free a track from obstruction: hence, colloquially, open the way. 除去途上障礙;開路;清道。"*Clear the track* there," said the baggage-man, as he wheeled his track along the platform. 當行李夫推車經過月台時,叫着"請讓路"。

clear the way ① make the way open; make preparations for. 開路;清道;爲…作準備。They have *cleared the way* for the entertainment of the visitors. 他們已作好招待訪客的準備。② remove all obstructions. 清除障礙。The passage of this law will *clear the way* for further monetary reform. 此項法律的通過將掃除進一步金融改革的障礙。

clear up ①make plain or clear; explain; solve. 使明瞭;解釋;解決。The teacher *cleared up* the harder parts of the story. 老師把故事較難懂的部分解釋清楚了。Maybe we can *clear up* your problem. 也許我們可以解決你的問題。to *clear up* a misunderstanding. 解釋誤會。② become clear. 轉晴; 放晴。The weather *cleared up* after the storm. 暴風雨之後,天氣轉晴了。③ cure. 治癒。The pills *cleared up* his stomach trouble. 那藥丸治癒了他的胃病。④ put back into a normal, proper, or healthy state; put in order. 使復元;使恢復常態;整理;清理。The doctor can give you something to *clear up* your skin. 醫生會給你一些藥醫治你的皮膚病。 Susan *cleared up* the room. 蘇珊整理她的房間。⑤become cured. 治癒。This skin trouble will *clear up* in a day or two. 這皮膚病在一、兩天內會痊癒的。⑥ settle or adjust (debts, accounts). 清算; 了清債務; 結清。It is an indefinite shame that the debts are not *cleared up* and paid. 債務沒了結付清,是無限的恥辱。

clear, in the clear ① in interior measurement. 內部之長寬深。a house thirty feet long, and twenty broad, *in the clear*. 一幢內部長三十呎寬二十呎的房子。②in plain text; not in cipher or code. 明碼的;非密碼的。③relieved of all guilt or responsibility; free. 無罪; 自由的。He was suspected of the theft, but evidence put him *in the clear*. 他涉嫌盜竊,但證據顯示他無罪。

clear, keep clear of avoid. 避開; 躲開。You had better *keep clear of* such men. 你最好躲開這樣的人。It's sometimes impossible to *keep clear of* difficulties. 有時逃避困難是不可能的。

clear, the clear thing the right thing to do. 正事;正當之事;應行之事。

clear, the coast is clear no visible danger or impediment exists; no persons are in the path or vicinity. 已無危險;附近無人;可以行事。The thieves waited until they saw that *the coast was clear* before entering the house. 盜賊直等到不見有人時才進入房子。When the teacher had disappeared around the corner, John said, "Come on, *the coast is clear.*" 當老師消失不見的時候,約翰說"趕快,現在沒有人會看見我們了。"

clearance papers the official papers certifying the clearing of a ship at a port. 出港單(證明船隻結關手續已清)。

clearance sale a sale of goods at reduced prices in order to clear away old or superfluous stock. 減價清售存貨;出清存貨。

clear-hawse breeches (*Naut.*) a canvas sling in the form of rude breeches, in which a sailor is lowered to clear a foul hawse. 【航海】解錨索時用之帆布吊帶(水手如欲解開纏於錨上之索, 則以此帶吊之而下)。

clear-hawse pendant (or **pennant**) (*Naut.*) a heavy chain, having a pelican hook, tailed with a hemp hawser used in mooring and clearing hawse. 【航海】錨索鉤鍊(附有鳥嘴鉤之粗鍊, 後連麻繩, 下錨及解錨索所用者)。

clearing beck in calico-printing, a vat in which cottons printed with certain colors are cleansed or scoured with soap and water. 棉布洗滌器。

clearing house an institution or establishment for carrying on the business of clearing. 票據交換所。

clearing pan a pan used in clarifying sugar; a clarifier. 濾糖器;濾清器。

clearing sale 見 ***clearance sale.***

clearing stone a fine stone used for whetting curriers' knives after they have been ground. 淨刀石(皮革匠磨刀後用以光潔其刀之細石)。

clearing-house certificate a certificate of deposit issued by a clearing house. 票據交換所所發行之存款證券。

cleave the pin (*Obs.*) in archery, hit the pin in the center of the white of the butts. 【廢】(射箭)中的;射中標的之中心。

cleft (or **cloven**) **beasts** (*Obs.*) insects. 【廢】昆蟲。

cleft hoof the pair of hoofs of cloven-footed ungulates, as the ruminants. Each half of the supposed hoof is a complete hoof for its own digit. 分趾蹄。

cleft lip harelip. 兔脣。

cleft palate a congenital defect of the palate in which a longitudinal fissure exists in the roof of the mouth. 裂腭。

cleft, be in a cleft stick (Especially British) in a position from which it is impossible either to advance or retreat; in a dilemma. (尤用於英國)進退維谷。

Cleopatra's Needle an ancient Egyptian obelisk (the one now in Central Park, New York City; the other on the Thames River embankment, in London). 古埃及方尖形碑 (一在紐約市中央公園, 另一在倫敦泰晤士河畔)。

clere-story window such a window that has no transom or cross-piece in the middle of it to break the same into two lights. 無腰窗或無橫檔之窗。

clergymen's sore throat chronic granular pharyngitis, as induced by public speaking. 傳道人之喉痛(喉中起粒久而不消之病,如演說太勞所致者);慢性喉頭炎。

clerical collar a stiff, narrow, bandlike white collar fastened at the back of the neck, worn by certain clerics. 某些教士所帶之硬白領。(亦作 ***reversed collar, Roman collar***)

clerical error ① a mistake in copying or writing. 筆誤;誤書;鈔錄之誤。② (*Law*) an error of inadvertence in a record or written instrument, which does not affect the intent. 【法律】案卷中誤錄或誤書(與原定之意無關者)。

clerk in holy orders a clergyman. 牧師;教士。

clerk of enrollments an officer who has custody of bills passed by both houses of Parliament for the purpose of obtaining the royal assent. 法案保管員 (保管兩院議決以待上奏裁可之法案之書記官)。

clerk of Justiciary the clerk of the Scottish Court of Justiciary. 蘇格蘭檢察院(刑事最高法院)之書記。

clerk of the chamber (*Obs.*) a private secretary. 【廢】機密秘書;機要秘書。

clerk of the check ①a person in the royal household who has the control of the yeomen of the guard. 英國皇室近衞隊隊長;王宮警衞署長。② an officer who keeps account of the men in a naval dockyard. 海軍船塢中人事主管。

clerk of the course one who acts as secretary to the board of judges of races or track athletics. 運動場中評判員之書記。

clerk of the irons a former officer of the English Mint who was charged with procuring and safely keeping the dies used in making coins and medals struck by authority. 英國造幣局之鑄型主管。

clerk of the king's silver (*Eng.*) a clerk of the Court of Common Pleas who registered the imposition and payment of fines. 【英】高等民事裁判所登錄罰鍰之書記。

clerk of the Parliaments in England, the chief officer of the House of Lords. 英國之上院書記官長。

clerk of the peace in England, an officer belonging to the sessions of the peace. 英國之民事裁判所書記。

clerk of the pells (*Eng.*) formerly, an officer who kept exchequer accounts on parchment rolls called pell rolls.【英】英國昔日司管財政部帳目之人員。

clerk of the Session the title given to the clerks of the Scottish Court of Session. 蘇格蘭大審院(民事)之書記。

clerk of the weather (*Brit.*) an imaginary functionary humorously supposed to control the state of the weather.【英】想像中的被幽默的認為可控制天氣的官員。

clerk of the works (*Brit.*) an officer who superintends and inspects the construction of buildings.【英】負責建築之監督與檢查的官員。

clerkly skill skill in penmanship. 書法。

clerk's ale (*Obs.*) in England, a feast for the benefit of a parish clerk.【廢】爲牧師而設之筵席。

clerk's blood red ink;—a common expression of Charles Lamb's. 書記之血;寫生之汗血(喻紅墨水)。

clerks (or **knights**) **of St. Nicholas** thieves. 聖尼古拉之書記;聖尼古拉之武士(竊賊之綽號)。

clew down (*Naut.*) force (a yard) down by hauling on the clew-lines.【航海】強曳帆角索而使帆桁落下。

clew up (*Naut.*) run the clews of (a sail) up to the yard; hence, fasten up (anything) in like manner.【航海】引帆上桁;如繫帆式之懸掛。

clew, from clew to earing (*Naut.*)【航海】①from the bottom to the top of a square sail. 從方形帆之底部到頂部。② thoroughly; completely. 徹底的。

clew, spread a large clew (*Naut.*)【航海】① carry a large amount of sail. 張滿帆。②present an impressive appearance. 現出令人印象深刻的外觀。

clew, spread a small clew (*Naut.*) carry a small amount of sail.【航海】張少量帆。

cliff dweller ① a person living in a cave or house built in a cliff. 居於絕壁洞穴中的人。Some of the ancient Indians in the southwestern United States and northern Mexico were *cliff dwellers.* 在美國西南和墨西哥北方一些古代印第安人是穴居人類。② (*Sl.*) a person living in a large apartment house; city dweller.【俚】住大城市中公寓的人;都市居民。Joe and Nancy have become *cliff dwellers*—they moved up to the 30th floor. 喬和南施變成住公寓大廈的人——他們搬到第三十層樓去。

cliff swallow a North American swallow that builds a bottle-shaped nest of mud; straw, and feathers, and usually fastens it to a cliff or wall. 崖燕(築巢於懸崖上)。

cliff-hanging thrillers suspenseful books, movies, or plays. 情節多懸疑的書籍、影片或戲劇。

climacteric disease (*Med.*) a disease of unknown cause which often occurs at an advanced stage of life, characterized by loss of flesh and strength, sleeplessness.【醫】老年病。

climacteric, the grand climacteric a year in which important changes in health, fortune, etc., are held by some theories to occur, as one's sixty-third year (grand climacteric). 六十三歲大關(有人認爲此時有重大變化發生)。

climatic year a year selected for the presentation of data on water supply, precipitation, and the like. The climatic year of the United States Geological Survey extends from October 1 through September 30 of the following year. 氣候年(在美國每年十月一日起至翌年九月三十日爲氣候年,以報告有關水源雨量等資料)。

climb down ① go down by using the hands and feet. 攀緣而下。to *climb down* a rope. 緣索下來。to *climb down* a tree. 由樹攀緣而下。② (*Informal*) give in; back down; withdraw from an impossible position or unreasonable attitude.【俗】放棄自己的地位;自認錯誤;屈服。He was forced to *climb down* from his untenable position. 他被迫放棄他那無法堅持的立場。

climb in on (*U.S.*) overcome easily; get the better of another by cunning.【美】勝之如反掌之易;用狡黠手段取勝。I *climbed in on* him proper. 我勝他易如反掌。

climb indicator an instrument that shows the rate of ascent or descent of an aircraft by reacting to changes in barometric pressure. (飛機之)升降率指示儀。

climb on the bandwagon 見 ***on the bandwagon.***

climb over scale; mount and enter. 拾級而登;爬上;攀緣;攀登而入。I *climbed over* a fence. 我越籬而入。

climb Parnassus (*Colloq.*) write poetry.【俗】攀爬帕奈蘇(作詩之別稱)。

climb the golden staircase (*U.S. Dial.*) one of the U. S. A. equivalents to the Latin "join the majority."【美方】歸天;逝世。

climb the mountain of piety pawn. 抵押;當去;典質。

climb the wall (*Sl., Colloq.*)【俚、俗】① react to a challenging situation with too great an emotional response, frustration, tension, and anxiety. 情緒受刺激引起煩惱、緊張、頹喪等劇烈反應。By the time I got the letter that I was fired, I was ready to *climb the wall.* 我接到解雇通知時極度懊惱。②be so disinterested or bored as to be most anxious to get away at any cost. 煩死了;無聊透頂以致於不惜任何代價想逃走。If the chairman doesn't stop talking, I'll *climb the wall.* 煩死了,主席要是不停止說話,我要溜走了。

climber, social climber 見***social***項下。

climbing fish any of a group fresh-water fish of the East Indies that can live out of the water, travel some distance on land, and, reputedly, climb trees; climbing perch; anabas. (東印度產之)攀木魚。

climbing irons one of a pair of spiked iron frames, strapped to the shoe, leg, or knee, to help in climbing trees, telephone poles, etc. 繫於鞋、腿或膝上供攀高用之鐵鉤。

climbing perch 見 ***climbing fish.***

cling on to keep a firm hold on. 緊緊抓住。

cling peach a clingstone. 果肉緊貼於核之桃或梅子。

cling to one's mother's apron strings 見 ***tied to one's mother's apron strings.***

clinging vine a very dependent woman; a woman who needs much love and encouragement from a man. 依賴男人的婦女。Mary is a *clinging vine;* she cannot do anything without her husband. 瑪利是個依賴男人的女人,沒有她丈夫她什麼都不能做。

Clingmans Dome a mountain on the border between North Carolina and Tennessee: the highest peak in the Great Smoky Mountains. 6642 ft. 克林曼山(在美國田納西與北卡羅來納兩州之間,爲大煙霧嶺之最高峰,6642呎)。

clinic (or **clinical**) **baptism** baptism in case of approaching death. 病牀洗禮(將死時所領受之洗禮)。

clinical convert one converted on his deathbed. 臨終改教者。

clinical lecture (*Med.*) a discourse delivered by an instructor to students of medicine or surgery, at the bedside or in the presence of patients

suffering from the disease or injuries described, with a view to practical instruction and demonstration. 【醫】臨床講解。

clinical medicine (*Med.*) that form of medical instruction which is imparted to the students at the bedside or in the presence of the patient. 【醫】臨床講解;臨床醫學。

clinical picture the total impression or apprehension of a diseased condition, formed by the physician. 醫師之臨床意見。

clinical surgery (*Med.*) surgery as taught by clinics. 【醫】臨床外科術。

clinical thermometer an instrument used to determine the body temperature. 體溫計。

clink off (*Eng. Sl.*) leave quickly. 【英俚】突然離去。

clip joint (*Sl.*) a low-class night club or other business where people are cheated. 【俚】(欺騙顧客或敲竹槓的)低級夜總會或商店。The man got drunk and lost all his money in a *clip joint.* 那個人在一個下流夜總會裏喝醉之後,錢被騙光了。The angry woman said the store was a *clip joint.* 那個生着氣的女人說那個商店是個騙人的商店。

clip one's wings limit or hold you back; bring you under control; prevent your success. 限制;克制;使受控制;阻止成功。When the new president tried to become dictator, the generals soon *clipped his wings.* 當新總統企圖轉變成獨裁之時,將領們立即扼制他的權力。Jim was spending too much time on dates when he needed to study so his father stopped his allowance; that *clipped his wings.* 吉姆需要念書的時候,花太多時間和女朋友約會。所以他父親停止供給他的零用錢,以爲控制。

clipper ship a clipper. 快船。

cloaca maxima the main sewer of ancient Rome hence, a general receptacle for or repository of filth. 古羅馬城內大陰溝;藏垢納污之所。

clobbered china old porcelain the decoration on which has been freshened up, especially by additional painting. 補修瓷器(表面花樣曾經修改之古瓷器)。

clock in begin work, especially by punching a time clock. 上班打卡。He didn't *clock in* until 9:30. 他九點半才打卡上班。

clock out end work, especially by punching a time clock. 下班打卡。She *clocked out* early yesterday. 她昨天早下班。

clock radio a radio with a built-in clock which may be set so as to turn the radio on or off at any desired time. 帶時鐘的收音機(可定時開關)。The *clock radio* in the bedroom clicked on at 7:30 sharp. 臥室內的時鐘收音機在七點半正卡擦一聲響起來。

clock set several decorative pieces of bronze or porcelain, etc., of which the central piece is a clock. 全套時鐘裝飾品(銅或瓷製之裝飾品,以數件爲一套,中間一件爲一時鐘)。

clock watch a watch that strikes the hours. 「鬧時錶;自鳴錶。」

clock watcher an employee whose lack of interest in his work is exhibited by preoccupation with the time of day and often by undue haste in departing when the workday ends. 作事不起勁老盼望着下班的雇員。When Ted got his first job, his father told him to work hard and not be a *clock watcher.* 當台德獲得第一個工作時,他父親告訴他要努力工作,不要老望着時鐘盼望着下班。

clock, around the clock during all 24 hours; ceaselessly; without stopping for rest; tirelessly. 二十四小時連續的;不斷的;不眠不休的。The doctors worked *around the clock* to stem the epidemic. 醫生們不眠不休的爲着遏止傳染病而工作。

clock, run out the clock (in football, basketball, etc.) use up the time remaining in a game, so as to prevent an opponent from overcoming a lead. (球賽等)故意拖延時間以阻止對方得分。

clockwork, likė clockwork with great regularity and smoothness. 規律的;順利的。The wedding went off *like clockwork.* 婚禮進行得非常順利。

clog almanac an early form of almanac or calendar, made by cutting notches or characters on a clog or block, generally of wood, but sometimes of horn, bone, or brass. 板曆(古代所用之曆,彫文字或記號於板上而成,板以木製爲多,間亦有角質骨質及銅質者)。

cloister garth (*Archit.*) the open court which a cloister surrounds. 【建築】有頂迴廊之迴廊或庭院。

clonic spasm a series of muscular spasms, with partial relaxation intervening. 陣攣;抽筋。

close a bargain make an agreement. 訂合同;訂約;定貿易之約;成交。We wasted much of our time without *closing a bargain.* 我們費了不少時間,沒有一件買賣成交。

close a rivet (*Mech.*) hammer or press it when in position so as to form a head on its taper end and thus securely connect the parts intended to be joined. 【機械】敲平鉚釘頭(敲平透出之釘爲平頭,使附着之物不至脫落)。

close about surround. 包圍;圍攏。Darkness *closed about* us. 暮色籠罩着我們。

close an account ① balance the credit and debit sides of an account book at some fixed time. 定期結帳。② settle up an account. 清算。

close as a vice very stingy. 極吝嗇。

close as wax as miserly, niggardly, or secretive as may be. 吝嗇之至;貪婪之至;祕密之至。

close at hand near in time or distance. 逼近(指時間或地位而言)。The winter is *close at hand.* 冬天就在眼前。

close battle a naval fight at "close quarters" in which opposing ships engage each other side by side. 接近之海戰(兩敵國之戰艦逼近一處互相轟擊之謂)。

close bolt (Brickmaking) a wall or layer composed of bricks laid close together, as for the casing of a clamp. 砌實之磚牆或磚層。

close bolting (Brickmaking) the stacking of bricks without leaving any spaces between them; —opposed to scintling; also, the brick so stacked. 堆積磚塊不留空隙;實砌之磚塊。

close borough a borough the representation of which was in the nomination of some person; —common before 1832. 指派區(謂該區之代議士實際上由一人指名委派,一八三二年前常有之)。

close breeding breeding between animals nearly akin. 近種動物之繁殖法。Good stock raisers do not recommend *close breeding.* 優良品種飼養者不贊成近種動物繁殖法。

close call (*U. S. Informal*) a narrow escape from danger or an accident. 【美俗】千鈞一髮;死裏逃生。

close carriage a carriage with a roof and sides. 轎車。

close column (*Mil.*) a column of companies, or other subdivisions, in which the distance between them is less than the front of the companies, or other subdivisions, in line. 【軍】密集縱隊(數隊兵卒列成之一縱隊,其兩隊間之距離較各該隊之橫隊廣度爲狹)。

close corporation a corporation in which the vacancies are filled by the corporation itself. 不公開的團體;不外招人員之公司(謂公司之缺額人員即由公司中人自補者)。A government in the hands of

a *close corporation* of lawyers is likely to be the most narrow-minded and unprogressive of all possible combinations. 由一羣律師所操縱的政府可能是所有組合中心胸最窄和最不進步者。

close design a secret plot. 陰謀;詭計;祕謀。

close down (or **up**) ① close the door. 關門。When we arrived they were *closing down.* 我們到時,他們正在關門。② (or *shut down*) stop all working, as in a factory; stop work entirely; also: stop operations in. (亦作 *shut down*) 停止工作;停止做生意;停業;停工。They will have to *close down* soon. Business is so bad. 他們快要歇業,生意太壞了。The factory *closed down* for Christmas. 該工廠耶誕節停工。The company *shut down* the factory for Christmas. 該公司爲耶誕節關閉工廠。③ attempt to control or eliminate. 設法控制或消滅。The city must *close down* on the drug traffic. 本市必須消滅毒品買賣。④ (*of a broadcasting station*) stop transmitting. (指廣播電台)結束一次的廣播節目;停止播送。The time is just after midnight and we are now *closing down.* 時間剛過午夜,我們今天的各項廣播節目到此結束。

close files 見 *close ranks.*

close harbor an harbor with an entrance that may be opened or closed at will. 入口可以自由開閉之港口。

close herding the restraint of cattle within fixed boundaries with a systematic record of the herd. 限制畜牧(限制所牧之牛羊在一地區之內,並用有系統的方法記其所牧之牲畜)。

close in ①confine by closing the means of egress; shut in; hem in; enclose. 關閉於內;關入;圍住;圍繞。All of a sudden we were *closed in* by the enemy swarming toward us. 突然間我們被蜂擁而上的敵人團團圍住了。②shut with inward motion. 向內關閉。The windows were *closed in.* 窗戶是向內關的。③ (*Obs.*) cometo terms or into agreement with. 【廢】妥協;就緒。To *close in* with the people. 與人民妥協。④drawnear to, or advance into contact with; come to close quarters with. 接近;接觸;逼近。A good leader would gladly *close in* with the people. 好的領袖會很高興接近民衆。⑤[or **close in** (**on**); **close in** (**upon**)] come in nearer from all sides. [亦作 *close in* (*on*); *close in* (*upon*)] 從四面八方迫近;圍住;籠罩。We wanted the boat to reach shore before the fog *closed in.* 我們要在霧籠罩以前到達岸上。The troops were *closing in on* the enemy. 軍隊圍住敵人。Darkness *closed in upon* us. 暮色籠罩着我們。

close its doors ①keep *someone or something* from entering or joining; become closed. 禁止某人(或某物)進入或參加;關閉門戶。The club has *closed its doors* to new members. 那個社團已截止招收新會員。②fail as a business; go bankrupt. 倒閉;破產。The fire was so damaging that the store had to *close its doors.* 那場火災損失嚴重,那店舖不得不倒閉。Business was so poor that we had to *close our doors* after six months. 生意太壞,我們六個月後就得關門。

close on (or **upon**) ① come to a mutual agreement about; as, close upon some measures. 妥協;互相商定。②(In fencing) get near enough to touch by making a step forward without deranging the position of the body. (劍術)不變身體姿勢向前跨一步而刺。③cover. 遮蔽。The shade of evening began to *close upon* the scene. 暮色開始隱蔽景物。

close one's days die. 死;亡;逝世。

close one's ears refuse to listen. 掩耳不聽;充耳不聞。We should *close our ears* to gossip. 我們不應該聽閒話。

close (or **shut**) **one's eyes** refuse to see or think about; deliberately ignore. 閉眼不視;不去看或想;故意忽視。The park is beautiful if you *shut your eyes* to the litter. 如果你不看那些垃圾的話,這公園是很美的。The ice was very thin, but the boys *shut their eyes* to the danger and went skating. 冰非常的薄,可是那些孩子們不考慮危險就上去溜冰。

close (or **shut**) **one's mouth** refrain from speaking. 沈默;緘口;守口如瓶;不發一語。

close one's peepers 見 *close one's eyes.*

close order (*Mil.*) the normal formation in which soldiers are regularly arranged in line or column;—distinguished from extended order. 【軍】密集隊形(軍中兵卒密排作縱列或橫行之謂)。

close out ①sell the whole of; end (a business or a business operation) by selling all the goods; also, sell your stock and stop doing business. 出清存貨;賣完底貨結束買賣。The store *closed out its stock of garden supplies.* 這商店售罄所有園藝用品。Mr. Jones *closed out* his grocery. 仲斯先生賣掉他的雜貨生意了。Mr. Randall was losing money in his shoe store, so he decided to *close out.* 蘭達爾先生的鞋店虧本,所以他決定賣清存貨關門。They want to *close out* a stock of goods. 他們要出清存貨。② reduce the price of (merchandise) for quick sale. 減價以求(貨)脫手。That store is *closing out* its stock of men's clothing. 那個商店減價出售男裝求現。

close over meet, as waters, above an object and hide it from sight. 淹沒。The collision so disabled the vessel, that in a few hours, she sank, and the waters *closed over* it. 劇烈撞擊使船失去功能,幾小時內,船沉下去,水淹沒了船頂。

close port in England, a port situated up a river (opposed to an outport on the coast). 內口(英國謂位於河上游之口岸,以別於濱海之外口)。

close quarters ① a small, cramped place or position. 狹窄或擁擠之處。②direct and close contact in a fight. 肉搏戰;白刃戰。to come to *close quarters.* 近戰。to be at *close quarters.* 交戰中;激辯中。

close quote (or **quotes**) ① the quotation mark used to end a quotation, usually an apostrophe or a pair of apostrophes. 引號的下一半(即" 或')。② an expression used by a speaker to signify that he is *ending a quotation.* 說話人表示引用句之結束。

close ranks ① come close together in a line especially for fighting. 密集橫排,尤指作戰。The soldiers *closed ranks* and kept the enemy away *from the bridge.* 士兵們密集橫排把敵人擋在橋外。② stop quarreling and work together; unite and fight together. 停止爭論一塊工作;一起團結作戰。The Democrats and Republicans *closed ranks* to win the war. 民主黨與共和黨停止爭論,團結起來贏得了戰爭。The leader asked the people to *close ranks* and plan a new school. 領導者要大家停止爭論團結起來,籌畫一個新學校。

close reach (*Naut.*) a reach sailed close to the wind, but not close-hauled (opposed to a free, or broad, reach). 【航海】小迎風。

close reef (*Naut.*) the last ordinary reef that can be put in a sail. 【航海】帆上之最後舒捲部。

close roaster a muffle, as one used in the manufacture of salt cake and hydrochloric acid. 用以製鹽塊及鹽酸等之爐膛。

close rolls (or **writs**) royal letters, or writs, such as summonses to Parliament, closed and sealed under the great seal. 密封令狀(如召集議會之命令,蓋有大印而固封者)。

close round encircle; surround. 環繞;包圍。

close season any of various periods during

which the hunting, trapping, or fishing of certain game is prohibited. 禁止捕獵某些魚類或鳥獸的時期。

close shave (*Informal*) a narrow escape from danger.〖俗〗幸免;間不容髮的險事。The bullet missed me, but it was a *close shave*. 子彈沒有打着我,但是間不容髮。

close shot (*Motion Pictures*) a camera shot taken at a very short distance from the subject, to permit a close and detailed view of an object or action; close-up.〖電影〗近距離所攝之景;特寫鏡頭。

Close sits my shirt, but closer my skin. My property is dear to me, but dearer my life. 財物誠可寶,但生命重於身外之物。

close stretched tight fitting. 緊附;緊貼着。

close the books stop taking orders; end a bookkeeping period. 停止接受訂貨單;截止記帳時間。The tickets were all sold, so the manager said to *close the books*. 票賣完了,因此經理說停止預訂。The department store *closes* its *books* on the 25th of each month. 百貨公司每個月二十五日爲結帳時間。

close (bar or **shut) the door** prevent any more action or talk about a subject. 阻止有關某一問題的談論或行動。The President's veto *closed the door* to any new attempt to pass the bill. 總統的否決阻止了任何通過那法案的新企圖。Joan was much hurt by what Mary said, and she *closed the door* on Mary's attempt to apologize. 瓊聽了瑪利的話很傷心, 所以她拒絕瑪利的解釋。After John makes up his mind, he *closes the door* to any more arguments. 當約翰下定決心之後,他不理會任何議論。

close the rear 見 ***bring up the rear***.

close the rearward (*Obs.*) 見 ***bring up the rear***.

close the wind come near to the wind; luff. 近風而駛;轉船迎風。

close time time during which the killing of certain kinds of game or fish is illegal. 禁獵期;禁漁期。

close to ①adjoining; near. 接近;鄰近;近。A flower sprang up, *close to* the wall. 一朵花開在牆邊。His translation is very *close to* the original. 他的翻譯很忠於原文。We have a car-stop *close to* us. 我們的近處有一停車站。He came *close to* the window. 他走近窗前。②(*Naut.*) draw near; approach close.〖航海〗行近;駛近。The ship had *closed-to* within a quarter of a mile of the beach. 那艘船已駛近離海邊四分之一哩的地方。

close to home too near to someone's personal feelings, wishes, or interests. 過份觸及他人隱私(私人感覺、願望、或興趣);觸及他人心事。When John made fun of Bob's way of walking, he struck *close to home*. 當約翰取笑鮑伯走路的姿態時,他擊中鮑伯的隱痛。When the preacher spoke about prejudice, some people felt he had come too *close to home*. 牧師談論有關偏見的事情的時候, 某些人認爲他過份觸及他人的隱私。

close to the wind (*Naut.*) with the head directed as nearly to the point from which the wind blows as it is possible to sail; close-hauled; —said of a vessel.〖航海〗迎風;戧風(指船隻而言)。The ship sailed *close to the wind*. 那艘船迎風而駛。

close together gather closely. 密集。The photographer said, "Please stand *close together*." 照相師說,"請站緊一些。"

close up ① confine by building, blocking, or covering up; confine out of sight or completely. 遮蔽;全然掩沒。②close by blocking or filling up; close completely; stop by closing; shut up. 閉塞;填塞;充塞;關閉門窗。The Manager *closes up*; he is always the last to leave. 經理關門窗;他總是最後一個離開的。③close by bringing separate parts together. 集各部而結合。④end; complete; sum up. 終止;完成;概括;結束。⑤ close by the union or coalescence of separate parts; come together so as to leave no intervals or gaps; —especially of ranks of soldiers. 結合;併攏;密集(指部隊言者居多)。The marching men had to *close up* to let the convoy go past. 行軍的兵士得靠攏以讓護衛車隊通過。⑥(of a flower, a petal) shut (temporarily). (指花、花瓣)(暫時)合上;合起來。These flowers *close up* at night. 這些花夜裏合了起來。⑦(of a wound) heal. (指傷口)治愈;使復元。⑧(*Naut.*) fully raised; at the top of the halyard.〖航海〗完全升起;在帆升降索的頂端。

close up shop ①shut a store at the end of a day's business; also, end a business. 打烊;結束生意。The grocer *closes up shop* at 5 o'clock. 雜貨商五點鐘打烊。After 15 years in business at the same spot, the garage *closed up shop*. 那汽車修理行在同一地點營業了十五年之後關閉了。②(*Informal*) stop some activity; finish what you are doing.〖俗〗停止某種活動;結束正在做的事。After camping out for two weeks, the scouts took down their tents and *closed up shop*. 童子軍露營兩個星期之後,拔營結束。The committee finished its business and *closed up shop*. 委員會結束了公務就休會了。

close vote When votes are counted and found to be nearly equal, for and against, it is said there has been a close vote. 贊成與反對之票數相等。

close with ① accept or consent to (an offer or agreement). 同意於。They *close with* such a bargain. 他們同意於此一交易。He did not *close with* the offer made to him. 他沒有接受邀聘。② grapple with. 搏鬥。We *closed with* the enemy. 我們與敵人搏鬥。③harmonize with; agree with. 調和。

close with the land (*Naut.*) approach the land.〖航海〗駛近陸地。

close, a close thing almost an accident, disaster, or failure; a close call. 幾乎失敗或造成災禍的事。

close, be close on (or **upon**) be near to. 近;殆;垂。By Jove, it's *close on* six, and I've to see Henley's man at a quarter past. 天呀!快六點了,我必須在六點一刻去見亨利的人。He *is close upon* forty. 他年近四十。

close, lie close keep one's whereabouts secret; not show oneself. 密藏着。

close, press a man close be severe with someone. 嚴逼某人。

close, run a man close catch up with someone; be equal to someone. 緊釘某人;與某人不分軒輊。

closed book a secret; something not known or understood. 秘密;不爲人所知的事;不懂的事。The man's early life is a *closed book*. 那個人的早年生活是個秘密。For Mary, science is a *closed book*. 對瑪利來說, 科學是一門她完全不懂的學科。The history of the town is a *closed book*. 這個城的歷史沒人知曉。

closed chain (*Chem.*) three or more atoms linked together to form a ring or cycle and represented accordingly by its structural formula.〖化〗閉鏈。(參看 ***open chain***)

closed circuit (*Elect.*) a circuit without interruption, providing a continuous path through which a current can flow.〖電〗閉路;閉合電路。(參看 ***open circuit***)

closed circuit television a system of televising by wire to designated viewing sets, as within a factory for monitoring production operations, in a theater for viewing a special event taking place elsewhere, etc. 閉路(有線)電視。

closed gauntlet in medieval armor, a sort of gauntlet used in tourneys and justs in the sixteenth century. 十六世紀比武用之一種長手套。
closed mail mail-matter sent in sealed bags through one or more intermediary countries. 密封郵件(謂經歷數國始達其遞送地之郵件，而此種郵件乃裝於蓋印密封之郵袋內者)。
closed sea (*Inter. Law*) a sea the waters of which are within the territorial waters, or separate jurisdiction, of one state; a mare clausum; —opposed to open sea. 【國際法】領海；私海(海面之在一國領海內者，或海面之特由一國管領者；為公海之對)。
closed season 見 ***close season***.
closed shell (*Phys.*) (in atomic structure) a shell that contains the maximum number of electrons permitted by the exclusion principle. 【物理】閉合殼層；滿充殼層。
closed shop ①a factory or business that employs only members of labor unions, distinguished from a union shop or an open shop. 只雇用工會會員之商店或工廠。② this system of employment. 雇用工會會員的制度。
closed system (*Phys. Chem.*) a region isolated from its surroundings by a boundary that admits no transfer of matter across it. 【理化】隔絕體系；閉合系。
closed union a labor union in which admission of new members is restricted by rigid requirements. 不輕易允許新會員加入的工會。(參看 ***open union***)
closed with (or **together**) shut up together with as for concealment, or for private and confidential, or clandestine consultation. 密閉於內以避匿；為密談陰謀或私商而關閉於內。
close-return bend a short U-shaped tube joining the extremities of two wrought-iron pipes. 接合兩個鍛鐵管之頭之U形短管；雙彎管兩端接合之U型短管。
closet sin sin committed in privacy. 獨處所犯之罪。
closet, skeleton in the closet 見 ***skeleton in the cupboard.***
closeted, be closeted with be having a private talk. 與…密談。The president *was closeted with* his personal advisers for several hours. 總統與其顧問密談數小時。
close-to-the-vest dealing secret dealing. 祕密交易。The diplomats have set a new record for the *close-to-the-vest dealing* during the current talks here. 外交家們在此次會談中已創造了祕密交易的新紀錄。
closing hours This term is sometimes applied to the last hours of a man's life on earth; the hours that close his life. 彌留之際；斷氣之時；人生之最後時間。
closing price (*St. Exch.*) the final price quoted for a bond, stock, or commodity on a stock exchange or produce exchange for a given day. 【證券】收盤價格。
cloth binding a book binding of cotton cloth, embossed silk, etc., over stiff boards. 布面精裝本。
cloth measure the standard system of lineal units employed in measuring cloth. 量布之尺度。
cloth of Arras tapestry. 繡帷；緞錦；緞錦氈。
cloth of baudekin a rich embroidered silk fabric woven originally with a warp of gold thread, used for garments, sacred vestments, altar-clothes, canopies, etc. 用作僧衣神幔祭壇毯等之錦(一種以金線為經之絲織品)。
cloth of Bruges a general term for silks and satins brocaded and wrought with gold in the later middle ages in England for ecclesiastical vestments. 中世紀末英國作僧服用之一種緞錦。
cloth of estate (or **state**) a rich cloth arranged above and behind a throne or a chair of state. 御座之帷幔。
cloth of gold cloth embroidered and interwoven with gold threads. 錦緞；有金線夾織成文之錦緞。
cloth of Levant a cosmetic used by ladies in the sixteenth century. 十六世紀時婦女所用之一種化粧品。
cloth of pall fine cloth, such as was used for the robes of nobles. 製朝袍用之布。
cloth of silver a cloth woven wholly or in part of silver thread. 以銀線交織或夾織之布。
cloth of state 見 ***cloth of estate.***
cloth of tissue cloth interwoven with silver or gold, used in the fifteenth and the sixteenth century. 十五及十六世紀所用之一種錦綢。
cloth yard the yard used in measuring cloth, equal to 3 feet (36 inches). (衣料之)一碼(等於36英寸)。
cloth, lay the cloth put the tablecloth on the table for a meal. 鋪桌布準備開飯。
cloth, the cloth the clergymen; the clergy. 教士；教士的職業。He shows much respect to *the cloth.* 他對教士非常尊敬。man of *the cloth.* 教士。
cloth, The cloth is all of another hue. (*Obs.*) The case is totally different. 【廢】事情大不相同；其事件絕異；相去天壤。
clothe on (or **upon**) (*Arch.*) cover; invest. 【古】穿；着(衣)。
clothed in the Roman purple faithful to the church of Rome. 誠心皈依羅馬教；信崇天主教。
clothes basket a large basket for holding or carrying clothes or household linen for washing. 置放或搬運髒衣服之籃子。
clothes dryer (or **drier**) any device for drying wet clothes. 洗衣烘乾機。
clothes moth any moth destructive, in its larval stage, to fabrics, furs, etc. 蠹蟲；蠹魚子。
clothes pole a pole used for supporting a clothesline. 晒衣繩之支柱。
clothes tree an upright pole with hooks near the top for harging coats, hats, etc. 衣帽架。
clothing of care (*Obs.*) mourning-dress. 【廢】喪服；孝服；素衣。
clothing, wolf in sheep's clothing 見 ***wolf*** 項下。
cloud banner a plume-shaped cloud extending downwird from an isolated mountain peak. 旗狀雲。(亦作 ***banner cloud***)
cloud base the lower surface of a cloud. 雲底。
cloud chamber (*Phys.*) a large, glass-domed vessel filled with a saturated vapor, especially a vapor of hydrogen and methyl alcohol, through which the paths of individual subatomic particles may be observed and photographed and thus be identified. 【物理】雲室。
cloud cover a covering of clouds over part or all of the sky. 雲量。
cloud deck the upper surface of a cloud. 雲面。
cloud drift a body of clouds drifting or floating through the air; cloud rack. 浮雲；流雲。
cloud nine (*Sl.*) a state of perfect happiness or well-being; bliss (usually in the phrase on cloud nine). 【俚】無上幸福之狀態(通常與 on 連用)。The newlyweds seemed to be on *cloud nine.* 新婚的一對好像無比幸福。
cloud on a title (*Law*) something that renders a holder's title to land or other property doubtful. 【法律】所有權上之疑點。
cloud over (or **up**) become overcast with clouds. 雲騰；陰雲四佈。In half an hour it *clouded over.* 半小時之內就陰雲四佈。The newspaper predicted that we would have sunny weather, but

it is already beginning to ***cloud up.*** 報紙預測爲晴天,可是業已開始陰雲密佈。

cloud physics the science of the physical properties and processes of clouds. 雲物理學。

cloud rack a group of broken c'ouds. 一團浮雲。

cloud seeding the scattering of particles of silver iodide or certain other chemicals in clouds to produce or increase rain. 雲種散播(在雲間灑碘化銀或其他化學品之細末以造雨)。

cloud stone a meteorite. 隕石。

cloud, on a cloud (*Sl.*) exceedingly happy; in high spirits. 【俚】興高采烈。On the night of the prom the seniors were ***on a cloud.*** 學校舞會的晚上,四年級生都興高采烈。

cloud, under a cloud ①under suspicion. 受到懷疑。He will be ***under a cloud*** until he is definitely judged free of any thievish leaning. 他在未被確實判明無偷竊傾向之前是要受懷疑的。② in disgrace. 失體面。His name is ***under a cloud.*** 他的名譽蒙羞。

clouded over (*U. S. Dial.*) overwhelmed by misfortune. 【美方】潦倒;落魄。

clouds, in the clouds ① in a condition of absent-mindedness; lost in reverie. 心不在焉;陷入幻想。Jenny has been ***in the clouds*** ever since Billy asked her to marry him. 自從畢雷向她求婚後,珍妮便一直是心不在焉的樣子。②impractical. 幻想的;不現實的。Her schemes are usually up ***in the clouds.*** 她的計畫通常不實際。

clout shooting archery shooting in contest in which rounds of arrows are shot from long range at a very large circular target marked on the ground. 遠距離射箭。

clouted brogues patched brogues; also, brogues studded with nails. 補綴之粗鞋;嵌釘之粗靴。

clove hitch (*Naut.*) a knot for tying rope around a pole, spar, etc. 【航海】卷結(一種結繩法)。

cloven beasts 見 ***cleft beasts.***

cloven foot 見 ***cloven hoof.***

cloven hoof ① a hoof divided into two main parts. 偶蹄。Cows have ***cloven hoofs.*** 牛有偶蹄。② the figurative indication of Satan or evil temptation. 撒旦或邪惡的誘惑之象徵。

clover, in (the) clover enjoying a life of pleasure and luxury without work or worry. 生活逸樂奢華。Henry's new job is very well paid, and the family is ***in clover.*** 亨利的新職待遇甚優,家境因此甚爲豐裕。

club a musket (*Mil.*) turn the breech uppermost, so as to use it as a club. 【軍】倒槍作棍(轉槍柄朝上作棍棒之用)。

club car a railway passenger car equipped with easy chairs, card tables, a buffet, etc. 有沙發椅子,牌桌,小餐館等的火車廂。

club law government by violence; lynch law. 暴力政治;私刑法律。

club moss (*Bot.*) a flowerless plant that grows along the ground and looks much like a vine covered with pine needles; ground pine. 【植物】石松。***Club mosses*** are often used in Christmas decorations. 石松多用於耶誕節裝飾。

club sandwich a sandwich of toast, typically three slices, interlaid with pieces of cold chicken or turkey and bacon or ham and containing lettuce, tomato, mayonnaise dressing, etc. 總會三明治(三片烤麪包夾雞或火雞肉、萵苣、蕃茄、鹹肉、或火腿、及蛋黃醬而成)。

club soda unflavored carbonated water, used in making mixed drinks. 汽水;蘇打水。

club steak a small beefsteak cut from the tip of the loin. 小牛排。

club together combine together (or with others) in joint action; combine as partners or as members of a club. 團結;集合。

club, Christmas club 見 ***Christmas*** 項下。

clubs are trump; make clubs trump Physical force is to rule the day or to decide the matter;—punning allusion to a club-card being sometimes used as trump. 腕力決勝負;武力足以解決。Taking up a cudgel... swore solemnly that she would ***make clubs trump*** if he brought any bastard brat within her doors. 她拿起短棒嚴肅的宣稱她將以武力解決,假使他把私生臭小兒帶進她的大門的話。

cluck and grunt (*Sl.*) (avoid it in restaurants) the familiar restaurant dish of ham and eggs; since ham is made of pork (and pigs grunt) and eggs come from hens (which cluck). 【俚】一種常見的飯館菜火腿蛋(因火腿是猪肉做成的,而猪叫聲爲grunt,蛋是母雞生的,而母雞叫聲爲cluck 故名;此語在餐館避免使用)。I am sorry I can't fix you an elaborate meal, but I can give you a quick ***cluck and grunt.*** 對不起,我不會給你做精緻的菜,而只能給你做一道快速的火腿蛋。

clump foot a deformed or distorted foot; club-foot. 畸形足。

cluster point (*Math.*) accumulation point. 【數學】聚點。

clustered window a window with clustered lights or tracery openings. 彫有花飾之窗櫺。

clutches, in the clutches (*Informal*) under trying or close circumstances or conditions. 【俗】危難時;危難狀態下。He is ***in the clutches*** of poverty. 他在貧困中。

cly faker (*Sl.*) a pickpocket. 【俚】扒手;摸袋賊。

cly full of ridge a pocket full of money. 金錢充足之衣袋。

coach box the seat occupied by the driver of a coach. 馬車夫的座位。

coach dog one of a breed of short-haired dogs having a white coat marked with black or liver-colored spots; Dalmatian: so called because formerly trained to run beside a carriage. 一種犬(體大而瘦,毛白色帶黑斑,最初訓練使之跟隨馬車,故名)。

coach horse a horse used to draw a coach. 拉車之馬。

coach house a small building, usually part of an estate or adjacent to a main house, used for housing coaches, carriages, and other vehicles. 馬車或其他車輛之車房。(亦作 ***carriage house***)

coach it ride or drive in a coach. 乘馬車;驅車。

coach wheel (*Sl.*) a crownpiece, or five shillings. 【俚】值五先令之銀幣。

coached, be coached up be taught by a private tutor for examination. 受私人教師指導以準備考試。

coaching traffic (*Railroad*) (*Eng.*) traffic consisting in transportation of persons; passenger traffic. 【鐵路】【英】搭客之運輸;載客之轉運事業;客運業。

coal bed stratum of coal.(熔爐中之)置煤處;煤層。

coal bin an enclosure for the storage of coal. 煤炭箱。

coal boring bit a boring bit having an entering point and a succession of cutting edges of increasing radius. 鑽之一種。

coal car (*U.S.*) 【美】①an open railroad car designed for carrying coal. 火車運煤的敞車。②a car for carrying coal in a mine or away from it. 礦坑中用以運送煤的煤車。

coal field a region where beds of coal are found. 煤礦區;煤田。

coal gas gas made from coal, used for heating and lighting. 煤氣。

coal heaver a person who carries or shovels coal. 搬運煤炭之人;煤夫。

coal hod a coal scuttle. 煤箱;煤筐。

coal (or **coaly**) **hood** ①the bull-finch. 照鶯。②the coal-tit. 燕雀之一種。

coal measures (*Geol.*) strata containing coal. 「【地質】炭層。」

coal mine a mine or pit where coal is dug from the earth; colliery. 煤礦;煤礦坑。

coal miner a person who works in the coal mine. 煤礦工人。

coal mining the business or work of mining coal. 採煤。

coal oil kerosene; petroleum. 煤油;石油。

coal pit ①a pit where coal is dug. 煤礦;煤礦坑。②(*U.S.*) a place where charcoal is made. 【美】燒焦炭處。

coal plant a fossil plant found in association with or entering into the composition of coal. 煤中所含的樹木化石。

coal scuttle a metal bucket, usually with a lip, for holding and carrying coal. 煤箱;煤筐;煤簍。

coal tar a black, sticky residue left after soft coal has been distilled to make coal gas, used as a basis for aniline dyes, flavorings, perfumes, benzene, paraffin, naphtha, etc. 煤焦油。

coal vase 見 ***coal scuttle.***

coaling station a place where ships, trains, etc., are supplied with coal. 船舶或火車之加煤站。

Coal-oil Johnny (Amer. Coal-oil fields) a stupid, extravagant, vulgar person. 愚蠢恣肆的俗人。

coals, call (haul, drag, rake, or **take) over the coals** scold; reprimand. 責罵。They were ***raked over the coals*** for turning out slipshod work. 他們因做事馬虎而受到責罵。

coals, carry coals to Newcastle 見 ***carry*** 項下。

coals, heap coals of fire on one's head make one sorry by returning good for evil. 以德報怨而使人悔悟。We had brought our enemy to his knees in an eight-year war and then ***heaped coals of fire on his head*** by granting him generous terms of peace. 我們八年抗戰終使敵人屈膝, 然後以德報怨, 在和約中給予寬大之條件。

coal-scuttle bonnet a bonnet formerly worn, shaped somewhat like a coal-scuttle, usually projecting far before the face. 往昔流行形似煤簍之帽。

coal-tar creosote impure phenol or carbolic acid, distinct from the creosote of wood tar. 不純的酚。

coaly hood 見 ***coal hood.***

coarse fodder any feeding stuff containing a relatively large percentage of crude fiber or water, as grass, hay, corn fodder, mangel-wurzels, etc. 粗秣;粗馬料。

coast artillery ①artillery used for defending coastal areas. 海岸砲。② a military unit manning coast artillery. 海岸砲兵。

Coast Artillery Corps (*U. S.*) (from 1907 to 1950) a branch and combat arm of the Army, troops of which manned the coast defenses and later the antiaircraft units of the Army. Since 1950 it has been a part of the artillery. 【美】海岸砲兵部隊(成立於1907年, 於1950併入砲兵部隊)。

Coast Guard (*U. S.*) a military service under the Treasury Department, which in peacetime enforces maritime laws, saves lives and property at sea, and operates aids to navigation, and which in wartime may be placed under the Navy Department to augment the Navy. 【美】美國海岸巡邏隊(擔任救生及緝私等任務)。

coast guard ① any similar organization for aiding navigation, preventing smuggling, etc. 以救生及緝私為任務的任何組織。② a member of any such organization. 此項組織的分子。

coast of a ship a ship's rib. 船肋;船之肋木。

coast pilot ①a manual published by a government for mariners, containing descriptions of coastal waters, harbor facilities, etc., for a specific area. 美政府所出版有關潮水, 港口設施等之手册;沿岸航線指南。② a pilot of coasting vessels. 引水人;沿岸領港。

Coast Ranges a series of mountain ranges along the Pacific coast of North America, extending from Lower California to SE Alaska. 海岸山脈(在北美洲太平洋沿岸)。(亦作 ***Coast Mountains***)

coast rhododendron a rhododendron of the western United States, with rose-purple flowers. It is the flower of the State of Washington. 美國西海岸生長之山杜鵑; 華盛頓州之州花。

coast waiter a custom-house officer who superintends the landing or shipping of goods for the coast trade. 監視卸裝沿海貿易貨物之關吏。

Coast, the Coast (*U. S.*) the region lying near the Pacific Ocean. 【美】太平洋海岸;西海岸。

coast, The coast is clear. 見 ***clear*** 項下。

coastal plain a plain extending along a coast. 海岸平原。

coaster brake a brake on the hub of the rear wheel of a bicycle, worked by pushing back on the pedals. It also permits the rear wheel to turn, independent of the driving mechanism. (脚踏車的)倒煞車(倒踩則停車之制動器)。

coast-guard cutter a cutter used by the U. S. Coast Guard. 美國海岸巡邏隊之緝私快艇。

coasting lead a sounding lead intermediate in weight between a hand lead and a deep-sea lead. 濱海測水錘。

coasting trade trade between ports along the same coast. 沿海貿易。

coasting vessels vessels engaged in the coasting trade. 沿岸貿易船。

coat (or **cote**) **and conduct** clothing and travel. 被服及旅行。

coat and skirt (*Brit.*) a two-piece suit for women. 【英】上下兩件的女人套裝。

coat armor a cloth garment worn over armor, as a surcoat or jupon. 着於甲冑外之布衫。

coat card a court card. 紙牌中繪有人像之牌。

coat hanger a piece of wood, metal, or plastic, on which a coat, dress, etc., may be hung, curved so as to fit the shoulders of the garment and having a hook by which it may be suspended; hanger. 掛衣鈎;衣架。

coat of arms ①(*Her.*) a heraldic achievement of arms. 【紋章】盾形紋徽。② a surcoat or tabard embroidered with heraldic devices, worn by medieval knights over their armor. 中古武士甲冑外面之罩袍, 上有刺繡之紋章。

coat of arms reversed when a knight is disgraced as a traitor, his scutcheon, or coat of arms is reversed, that is, turned upside down, and fixed to the gallows. 紋章倒置 (武士如賣國而被人輕視, 則其紋章被人倒轉而釘於絞架上)。

coat of fence (or **defense**) any body garment strong enough to resist a sword cut, especially, one of quilted and stuffed cloth or skin, as distinguished from a cuirass of steel. 皮鎧;布甲;輕甲(以別於護胸之鋼甲者)。

coat of mail a garment made of metal rings or plates, worn as armor; hauberk. 甲冑。

coat of plates a name given to the suit of armor made of splints. 重札之鎧;甲葉鎧。

coat, The coat fits. The reflection or description applies. 其言甚當;其語恰切。The preacher discoursed on the sin and folly of fretfulness, but ***the coat*** does not ***fit*** me. 牧師講述易怒的罪惡與愚蠢, 可是那些話對我並不適用。

coat-and-conduct money (*Eng. Hist.*) a tax laid on the counties for defraying the expense of clothing the troops levied and their traveling expenses. 【英史】陸軍制服費旅費稅。

coattails, on the coattails of; on one's coattails ① in the wake of. 隨着…之後。His decline in popularity followed *on the coattails of* the scandal. 他的聲望隨着那個醜聞而低落了。② with the aid of. 得到…之幫助。She became successful *on the coattails of* her famous father. 她靠她著名的父親而成功。

coattails, ride on someone's coattails advance, especially in politics, by means of the popularity or advancement of another, through association with him. (尤指政治方面) 利用或依靠別人的聲望達到自己之上進。He made a canny attempt to help his party *ride* to popularity *on Mendès' coattails.* 他做了狡猾的嘗試想利用孟闔斯的聲望提高他的黨的威望。

coax away persuade or entice to go away. 勸使之去;誘之去。

coax (a thing) out of (a person) get it out of him by coaxing. 以甘言騙取。

coax up (*Obs.*) cocker up; coddle up. 【廢】溺愛;縱容;任其所爲。

coaxial cable (*Elect.*) a cable that consists of an insulated conducting tube through which a central, insulated conductor runs, used for transmitting high-frequency telephone, telegraph, or television signals. 【電】同軸電纜。

cob coal coal in large round lumps. 大圓塊煤。

cobalt 60 (*Chem.*) the radioactive isotope of cobalt, having a mass number of 60 and a half life of 5.2 years, used chiefly in radiotherapy. 【化】鈷之放射性同位素(用於放射治療);鈷60。

cobalt 60 bomb radioactive cobalt enclosed in a lead case, used in the treatment of cancer, and in industry; cobalt bomb. 放在鉛盒中之放射性 cobalt 60 (用於放射治療)。

cobalt bloom a native hydrated arsenate of cobalt occurring in crystalline and earthy forms; erythrite. 鈷華。

cobalt blue any of a number of pigments containing an oxide of cobalt. 鈷藍。

cobalt green a pigment used in painting consisting mainly of oxides of cobalt and zinc, characterized chiefly by its green color, fast drying rate, permanence, and lack of tinting strength. 鈷綠。(亦作 ***zinc green***)

cobalt hydroxide (*Chem.*) a rose-red, amorphous, water-insoluble powder, used chiefly in the preparation of cobalt salts and in the manufacture of paint and varnish driers. 【化】氫氧化鈷。

cobalt yellow a bright-yellow coloring matter derived from a compound of potassium nitrite, acetic acid, and salt of cobalt, used in dyeing and paints. 鈷黃。

cobbler's Monday (*Eng. Dial.*) every Monday throughout the year. 【英方】一年中之星期一。

cobbler's pork (*Dial.*) bread. 【方】麪包。

cobbler's punch a warm drink made of ale or beer with the addition of spirit, sugar, and spice. 以酒精香料及糖與麥酒和成之熱飲料。

cobwebs, blow (away) the cobwebs from one's brain go outdoors to make the mind and spirits active and lively again. 去戶外呼吸新鮮空氣以使頭腦清醒。

coch. mag. (in prescriptions) a tablespoonful. 「(處方)一匙。」

cochlear duct (*Anat.*) a spiral tube enclosed in the bony canal of the cochlea. 【解剖】耳蝸管。

cock a snoot thumb the nose (usually followed by at). 看不起;不屑一顧(通常與 at 連用)。(亦作 ***cock a snook***) a painter who *cocks a snoot* at traditional techniques. 一個看不起傳統畫法的畫家。

cock and hen club a club of mixed sexes. 男女會員兼收之俱樂部。

cock and pinch (*Sl.*) the old-fashioned beaver hat, affected by "swells" and "sporting gents forty years ago—cocked back and front, and pinched up at the sides. 【俚】昔獵人及紈袴子所戴之獺皮帽。

cock apace set off as fast as you can run. 儘快跑;快走。If storms be nigh then *cock apace.* 要是暴風雨快來了,那麼快走。

cock bead (Joinery) a bead raised above the adjacent surfaces. (細木工)高出表面之珠緣;浮彫珠緣。

cock eye (*Sl.*) a term of opprobrium often applied to one that squints. 【俚】對側目而視者之詆毀語。

cock feather the feather standing on top when an arrow is notched on the string. 箭搭於紘上時朝上的箭翮。

cock metal (*U.S.*) a soft alloy consisting of various proportions of copper and lead, and sometimes zinc, used especially for faucets. 【美】一種柔軟的銅與鉛之合金,有時亦加鋅。

cock of Ind (*Obs.*) turkey cock. 【廢】雄吐綬雞。

cock of the game (*Arch.*) a gamecock. 【古】賽鬥之雞。

cock of the loft 見 ***cock of the walk.***

cock of the roost chief person; master spirit; leader of a party. 主要之人物;重要之人;領袖人物;首領;黨魁。

cock of the school the leader in games, fighting, and the like. 比賽或爭鬥場中之老大。He was the *cock of the school* out of doors, and the very last boy in. 他在外頭是老大,在家裏是老么。

cock of the walk the leader in a group, especially one with a conceited, domineering manner. 一羣人中之領導人(尤指自負,作威作福的)。After winning the slalom, he was the *cock of the walk* at the lodge. 贏得彎道滑雪賽後他在場地休息室中眞是不可一世了。

cock of the woods the northern pileated woodpecker of the United States and Canada. 一種北美產的啄木鳥。

cock one's chest (*Nav.*) throw the chest out, after the manner of vain creatures. 【海軍】挺胸;將胸部挺起。

cock robin a male robin. 雄知更鳥。

cock robin shop (*Sl.*) a small printing office, where cheap and nasty work is done and low wages are paid. 【俚】小印刷所(價廉而物劣者)。

cock the ears prick up the ears in attention, etc.;—said of horses, dogs, and humorously of persons. 豎耳傾聽(指動物而言,稱之於人,則含滑稽之意)。

cock the (or one's) eye turn the eye with a knowing look; give a wink. 斜眼而視。He put on his hat, *cocked his eye* at me, and went away. 他戴上帽子瞟我一眼就走開了。

cock the hat ①formerly, set up the hat with an air of petulance and pertness;—a common mode of vulgar salutation. 以鹵莽唐突之態將帽聳起(往昔所行一種粗野之禮)。② now, stick the hat jauntily on one side of the head. 歪戴帽子。

cock the little finger 見 ***crook the elbow.***

cock the nose turn it up in contempt or indifference. 掀鼻以示輕侮或冷淡。

cock up one's toes (*Sl.*) die. 【俚】死。

cock, A cock is always bold on its own dunghill. Every one fights well when

surrounded by friends and admirers or in his own house. 雞在塒上總是雄赳赳的(朋友讚賞之下則莫不奮勇逞強;"窩裏橫")。

cock-a-doodle broth eggs beaten up in brandy and a little water. 攪捉於白蘭地酒及水內之蛋。

cock-and-bull story an absurd, improbable story presented as the truth. 無稽之談。Don't ask him about his ancestry unless you want to hear a *cock-and-bull story*. 除非你要聽無稽之談,否則你不要向他問起他的祖先。

cockatoo squatter (*Austral.*) the owner of a limited right of pasturage on land granted by the government, who raises only a small amount of wool or cattle annually;—used mostly in contempt. 【澳】擁有政府放領之牧場的所有人,每年只能生產少量之羊毛或畜養牛羊若干頭。(輕蔑語)

cocked hat a man's hat, worn especially in the 18th century, having a wide, stiff brim turned up on two or three sides toward a peaked crown. 有寬硬之帽邊,兩邊或三邊折向帽頂的男帽,盛行於十八世紀。

cocked hat club (*Sl.*) the principal clique amongst the members of the Society of antiquaries, who virtually decide whether any person proposed shall be admitted or not.【俚】考古會中壟斷會員入會權之徒黨。

cocked hat shaped (*Sl.*) shapeless. 【俚】不成形;無定形。

cocked hat, knock into a cocked hat (*Sl.*) destroy completely; render unachievable. 【俚】完全破壞;使無法達成。The loss of his job *knocked* his plans *into a cocked hat*. 他的失業破壞了他的計畫。

cocker spaniel one of a breed of small spaniels having a flat or slightly waved, soft, dense coat of any of several colors. 一種短腿、長毛、大耳下垂的小獵犬。

cocker up ① indulge; pamper. 縱容;溺愛。② (*Sl.*) make a horse look young for sale. 【俚】使馬顯得年輕以便出售。

Cocker, according to Cocker (Hoyle or Gunter) say accurately. 正確的說。

cockle button the burdock. 牛蒡。

cockle hat a hat adorned with a cockleshell, the badge of a pilgrim. 以海扇殼裝飾的帽子(朝山進香者所戴)。

cockle stairs a winding staircase; cochlea. 螺旋梯。

cockles of one's heart the depths of the heart; one's inmost feelings;—used only in such expressions as to delight, rejoice, cheer, warm, etc. 心曲;心坎;心窩裏;懇切之情。to warm the *cockles of one's heart*. 使某人振奮。The sight rejoiced the very *cockles of Jerrys' heart*. 那情景使吉瑞深深從心坎裏感到高興。I have just had the inmost *cockles of my heart* rejoiced by a letter from Lyell. 萊伊爾的信使我從心坎深處得到喜悅。

cockney school a nickname for a set of 19th century writers belonging to London, of whom Leigh Hunt was taken as the representation. 考克尼派(十九世紀英國倫敦之文士派,以亨特為中心人物)。

cockpit of Europe Belgium, as the scene of numerous important battles. 歐洲鬥雞場(比利時之別稱,因多數重要之戰爭,皆在其地,故云)。

cocktail glass a glass for serving cocktails, typically bell-shaped and having a foot and a stem. 雞尾酒杯(鐘形,有腳與柄)。

cocktail hour the interval before the evening meal during which cocktails and other alcoholic beverages are often served, roughly between 5 and 8 o'clock. 晚飯前喝雞尾酒及其他酒類的時間,約五至八時。

cocktail lounge a public room, as in a hotel or airline terminal, where cocktails and other drinks are served, usually catering to members of both sexes. 飯館,機場大廈之酒吧間(男女都可光顧的)。

cocktail party a social gathering held late in the afternoon, usually to honor a person or celebrate an occasion in an informal manner, at which cocktails and other refreshments are served. 雞尾酒會。A *cocktail party* and a buffet dinner will precede the opening of the games. 在競賽開始之前將先進行雞尾酒會和自助餐。

cockyol(l)y bird a pet name for any small bird. 小鳥之暱稱。

cocoa nut (*Sl.*) the head. 【俚】頭。

cocoa powder a chocolate-colored explosive, used in large guns. 巧克力色火藥。

coconut oil a white, semisolid fat or nearly colorless fatty oil extracted from coconuts, used chiefly in cooking and in the manufacture of soaps, cosmetics, and candles. 椰子油。

coconut palm a tall, tropical palm, Cocos nucifera, bearing a large, edible fruit. 椰子樹。(亦作 ***coconut tree, coco palm***)

Cocos Islands an Australian group of 20 coral islands in the Indian Ocean, SW of Java. 606(1961); $1^1/_2$ sq. mi. 椰子羣島(在印度洋東部,屬澳)。(亦作 ***Keeling Islands***)

coddle oneself treat oneself as an invalid in need of nourishing food and nursing; take too much care of oneself. 以病人自處;太過保重身體。

Code Civil the code of civil law promulgated by Napoleon I. 拿破崙一世頒布之民法。(亦作 ***Code Napoléon***)

code clerk a clerk who codes and decodes messages. 譯電員(將明碼與密碼互譯者)。He had been a *code clerk* in the American Embassy for two years. 他曾經在美國大使館做過兩年譯電員。

code duello the etiquette governing the formal duel. 正式決鬥之禮。

code name a conventional word or name assigned to a secret agent, project, assignment, etc., to avoid identification or detection by enemy intelligence. (祕密計畫、任務或情報人員之)代號。"Project Manhattan" was the ***code name*** for the manufacture of the world's first atomic bomb. "曼哈坦計畫"是製造世界上第一枚原子彈的代號。

Code Napoléon (*Fr. Hist.*) the civil code of France, the first and most important of the five codes of law prepared under the direction of Napoleon I. 【法史】拿破崙法典。

code (or law) of honor certain rules recognized and prevailing among persons of a given social class, profession, or like associations, and founded on a regard to reputation; specif., the rules formerly governing duels, and their preliminaries. 名譽規程;社交禮節;決鬥慣例(如昔日決鬥應遵之規程)。That is not in accordance with my ***code of honor***. 那和我的名譽觀念並不相合。

codfish aristocracy (*U.S.*) those who make a vulgar display of lately acquired wealth formerly applied to families in Massachusetts said to have grown rich out of the fisheries. 【美】鱈魚貴族;暴發戶(人之以新得資財耀顯人前者,昔日此名用以稱麻州人之捕鱈魚而致富者)。

cod-liver oil oil extracted from the liver of cod or related species, used in medicine as a source of vitamins A and D. 魚肝油。

coefficient of expansion (*Phys.*) the frac-

tional change in length, area, or volume per unit change in temperature of a solid, liquid, or gas at a given constant pressure. 〖物理〗膨脹係數。

coefficient of restitution (*Phys.*) the ratio of the relative velocity after impact to the relative velocity before the impact of two colliding bodies, equal to 1 for an elastic collision and 0 for an inelastic collision. 〖物理〗恢復係數。

coefficient of viscosity (*Phys.*) the measure of the viscosity of a fluid, equal to the force per unit area required to maintain a difference of velocity of one unit distance per unit time between two parallel planes in the fluid that lie in the direction of flow and are separated by one unit distance: usually expressed in poise or centipoise. 〖物理〗黏滯係數。

coercive force (*Phys.*) that intensity of a magnetic field required to reduce to zero the residual magnetism of a substance. 〖物理〗抗磁力。

coffee bar (*Brit.*) a coffee shop that specializes in serving caffè espresso; espresso bar. 〖英〗(供應一種濃咖啡的)咖啡館。

coffee bean the seed of the coffee shrub. 咖啡豆。*Coffee beans* are roasted and ground to make coffee. 咖啡豆焙了磨成咖啡。

coffee break a short recess or time out from work in which to rest and drink coffee. (工作中)喝咖啡休息時間。The girls in the office take a *coffee break* in the middle of the morning and the afternoon. 在辦公室女孩們在上午或下午中間有喝咖啡休息時間。

coffee cup a cup for drinking coffee, usually larger than a teacup. 咖啡杯。

coffee grinder a coffee mill. 咖啡磨研機。

coffee hour a time for coffee or other refreshments after a meeting; a time to meet people and have refreshments. 開會之後或社交聚會進咖啡點心時間。After the business meeting we had a *coffee hour*. 在業務工作會議之後，我們有咖啡點心時間。

coffee house a place where coffee and other refreshments are served. 咖啡館；咖啡屋。In the 1600's and 1700's, London *coffee houses* were centers of political and literary conversation. 在1600與1700年代倫敦咖啡館是政客和文學界交談的中心。

coffee maker a utensil for making coffee, as a percolator. (煮)咖啡壺。

coffee mill a machine for grinding coffee. 磨咖啡機。

coffee nut ① the fruit of the Kentucky coffee tree. 坎塔基咖啡果。②the tree itself. 坎塔基咖啡樹。

coffee pot a container for making or serving coffee. 咖啡壺。Their mother smilingly poured milk into the *coffee pot* and the black acorn coffee grew lighter and lighter. 他們的母親含笑的把牛奶倒進咖啡壺，接着黑橡子色的咖啡變得越來越淡。

coffee room a place where coffee, light refreshments and inexpensive meals are served, especially in a hotel. 咖啡室(店)。(亦作*coffee shop*)

coffee shop 見 *coffee room.*

coffee stall a movable structure in which coffee and other light refreshments are sold. 賣咖啡及點心之活動攤位。Berliners will continue to air their quick wit in the cafés and *coffee-stalls.* 柏林人將繼續在咖啡店裏或是咖啡攤位上表現他們的機智。

coffee table a low table used in a living room. 起居間所用的矮桌；咖啡桌。There were several magazines on the *coffee table.* 起居間咖啡桌上有一些雜誌。

coffee tree ① any plant which bears coffee beans. 咖啡樹。About the third year after planting, the *coffee trees* begin to bear. 這些咖啡樹大約種了三年，開始結子了。②the Kentucky coffee tree. 坎塔基咖啡樹。

coffin bone the last phalanx in the foot of the horse and related animals, enclosed in the hoof. (馬等之)蹄骨。

coffin nail (*U.S. Sl.*) a cigarette. 〖美俚〗香煙。He warned me of the havoc wrought by *coffin nails* on the clockwork of the human body, and he hoped I would never smoke cigarettes. 他警告我香煙會嚴重破壞人體機構，希望我永不要吸煙。

coffin, drive a nail into one's coffin do something that will bring one's death or ruin nearer. 促人早死。When you smoke a cigarette, you are *driving a nail into your coffin.* 你吸一根煙，你是向死亡又走近了一步。

cog a die direct its fall fraudulently; cheat in throwing dice. 擲骰作弊。

cog and round a device consisting of a cog-wheel working into the rounds of a lantern-wheel, for raising a bucket from a well. 有齒輪與燈籠輪嚙合之機車(專用以起吊桶於井內者)

cog, slip a cog make a blunder; err. 做錯事。One of the clerks must have *slipped a cog.* 一定有一個店員做錯事。

Cogito ergo sum. (*Lat.*) I think, therefore I am (a famous first principle in philosophy posited by Descartes). 〖拉〗我思故我存(哲學家笛卡兒名句)

cognizance, have cognizance of be aware of; know by observation or information. 知道；察覺。The king *had cognizance of* plots against him. 國王知道有反對他的陰謀。

cognizance, take cognizance of take notice of; become aware of. 注意到；覺察到。The powerful House Rules Committee last week *took* official *cognizance of* these criticisms. 權力極大的眾院程序委員會上週正式注意到這些批評。

cohesive attraction attraction between ultimate particles of matter, causing simply a union of those particles. 凝聚力；黏着力。*Cohesive attraction* holds gases and charcoal in union. 黏着力使煤氣和炭結合在一起。

coho salmon a salmon of the coastal waters and rivers of Alaska; coho. 阿拉斯加一帶產的一種鮭魚。

coif of mail a cap of chain mail or of bezanted or scale armor, usually distinct from the camail, and worn over it as an additional defense, or to cover the top of the head when the camail reached only about to the ears. 魚鱗盔

coif of plate a skullcap of steel, worn over the camail, or perhaps in some cases worn under the camail, or mail coif. 鐵盔

coign of vantage a favorable position for observation or action. 有利之地位。From my *coign of vantage,* I could see all the thrilling views at a glance. 從我這個有利的地點，我可以將那動人的景色一覽無遺。

coil up of a serpent, get into a position for springing; gather into a ball. (指蛇)入於可以彈跳之地位；蟠踞；蜷伏。

coil, mortal coil the bustle or turmoil of human life. 塵世之喧擾煩忙。

coin machine any coin-operated device or machine, as a slot machine. 投下硬幣以操作的機器(自動販賣機即其一例)。

coin (or mint) money (*Informal*) make a lot of money quickly; profit heavily; gain big profit. 〖俗〗急速發財；發大財；暴發。Fred *coined money* with many cigarette vending machines and jukeboxes. 福來德擁有多具香煙販賣機及自動點唱機，發了大財。He is *coining money.* 他發大財。

coinage ratio the ratio which expresses the

equivalence in value between gold and silver under the (then existing) mint law. 法定貨幣比價；貨幣牌價。

coitus interruptus ① coitus that is intentionally interrupted by withdrawal before ejaculation. 未射精前卽中止性交之行爲；中斷式交媾。② an act or instance of this. 中斷式交媾的行爲。

C.O.L. index Cost of Living index. 生活費指數。

cola nut kola nut. 可樂果(製飲料用)。

cold as a stone exceedingly cold. 寒冷如石；極冷。My feet were *cold as a stone* when I got out of the sleigh. 當我下雪車的時候，兩脚冰冷。

cold (or **frozen**) **as charity** hard and cold; unfeeling. 硬心腸；冷漠。

cold as ice (or **marble**) very cold. 如冰之寒；「極冷。」

cold as snow in harvest (*Dial.*) any one who looks hard and unfeeling. 【方】心腸硬者；殘忍之人。

cold blood (*Sl.*) a house licensed for the sale of beer "not to be drunk on the premises." 【俚】零售啤酒之店(其店領有執照，規定不得有飲客在其店內飲用)。

cold (or **hard**) **cash** money that is paid at the time of purchase; real money; silver and bills. 購買物品時所付的現款；現金。Mr. Jones bought a new car and paid *cold cash* for it. 仲斯先生付現金買了一部新車。Some stores sell things only for *cold cash*. 有些商店售貨只接受現金。

cold cathode (*Elect.*) a cathode that emits charged particles by such means as photoemission or secondary emission, functioning without the application of heat. 【電】冷陰極。

cold chisel a chisel of peculiar strength and hardness, for cutting cold metal. 鏨子。

cold coal to blow at a hopeless task to perform. 難以成就之事；難以做到的事。

cold coffee (*Sl.*) 【俚】①beer. 啤酒。②an Oxford synonym for a "sell." (=trick) 戲弄。③ an unpleasant return for a proffered kindness. 受人惠後所作之不愜其意之酬報。

cold colors such colors as have blue and its compounds for basis;—opposed to warm colors. 冷色(含青的顏色)。

cold comfort something that makes a person in trouble feel very little better or even worse. 使人掃興的事；不能安慰人反而增加人不舒服的慰藉。When Tim lost the race, it was *cold comfort* to him to hear that he could try again in two weeks. 當提姆競賽失敗時，他聽到他兩個星期之後可以再試，這對他只是無關痛癢的慰藉。Mary spent her vacation sick in bed and Jane's letter about her trip was *cold comfort*. 瑪利的假期在病床上度過，珍的來信敍述有關她的旅行，不但不能提起瑪利的精神，反而使她更加不舒服。The theft could have been worse, but that was *cold comfort*. 這次失竊損失不算太重，但那並不値得高興。

cold cook (London) an undertaker—for dead humanity being by the lower classes called "dead meat," clearly the undertaker who looks after the dead is a cold cook. 經理葬事者；承辦殯葬者。

cold cream a cosmetic, typically of oily and heavy consistency, used to soothe and cleanse the skin, especially of the face and neck. 雪花膏；冷霜(化粧品)。

cold cuts various meats and sometimes cheeses, sliced and served cold. 冷吃的肉片或乾酪片。

cold day (*U.S.*) bad luck. 【美】惡運。It's a *cold day* when I get left anywhere that I can't find my way back. 運氣眞不好，不論把我留在哪裏，我都找不到回家的路。

cold deck (Cards Slang) a pack with the cards in prearranged order, secretly exchanged for the one in use. (牌俚)一副偸換的紙牌(牌的次序預先安排好的)。

cold desert ① a place where it is too cold for most plants to grow. 寒冷不毛之地。② a tundra. 凍原地帶。

cold fact (*Informal*) an absolute, unbiased fact. 「【俗】冷峻的事實。」

cold fault (*Obs.*) in hunting, cold or lost scent. 【廢】已失之獸跡。

cold feet (*Informal*) a loss of courage or nerve; a failure or loss of confidence in yourself; fright. 【俗】信心或勇氣的喪失；害怕。Ralph was going to ask Mary to dance with him but he got *cold feet* and didn't. 拉爾夫要請瑪利和他跳舞，可是他沒勇氣於是就沒請她。

cold feet, have (or **get**) **cold feet** lose confidence; become timid. 失去信心或勇氣。She *got cold feet* when asked to recite in class. 當她被叫起來在班上背誦時，她害怕起來了。

cold fish ①(*Informal*) a queer person; a person who is unfriendly or does not mix with others. 【俗】怪人；不友善的人；不與人往來的人。No one knows the new doctor; he is a *cold fish*. 沒有人了解那個新醫生，他不太友善並不與人往來。Nobody invites Eric to parties because he is a *cold fish*. 沒有人邀請艾烈克參加宴會，因爲他是個怪人不與人往來。②one who is completely unemotional and dispassionate. 全不動情的人。He is a decidedly *cold fish*. 他絕對是不動情的人。

cold four (Public house) one of the more opprobrious terms for the cheapest description of beer. 最賤之啤酒。

cold frame a frame with a top of glass, plastic, burlap, or the like, and no artificial heat, used out of doors to protect young or tender plants from the cold. 保護幼嫩植物使不受凍害之罩子。

cold front (*Meteor.*) the advancing edge of a cold air mass as it overtakes and passes under a warmer one. 【氣象】冷鋒；冷面。

cold gruel (*Sl.*) misfortune. 【俚】惡運。

cold harbor shelter without fire;—said of certain small inns in England. 冷客寓(無火爐之歇宿處，指英國某種小客寓而言)。

cold meat (Low London) a corpse. 死體；屍身。

cold muffin poor; of no account. 貧賤；無足輕重。

cold obstruction (*Fig.*) stoppage or cessation of the vital functions; the condition of the body in death. 【喻】生活機能之停止；死之狀態。

cold pack ①(or ***cold-pack method, raw-pack method***) a method of canning uncooked food by placing it in hot jars or cans and sterilizing in a bath of boiling water or steam. (亦作 ***cold-pack method, raw-pack method***) 一種食物裝罐法。② a cold towel, ice bag, etc., applied to the body to reduce swelling, relieve pain, etc. 冷毛巾、冰袋等(用於病人以消腫、減痛等)。

cold pig ① (*Sl.*) a wetting with cold water to awaken one. 【俚】冷水醒人法。He was awakened by *cold pig*. 他被冷水澆醒了。②(Com. Cant) a package of goods returned after being sent out on approval. (商業術語)試用後退回之貨物。

cold purse poverty. 空囊；貧乏。*I have had a cold purse* lately. 我近來囊空如洗。

cold reception a reception in which no warmth of kindliness is shown by the host to the guest; a reception wanting in cordiality. 冷淡之接待；不周到之招待。The delegates met with a *cold reception*. 代表們受到冷淡的接待。

cold roast (*Obs.*) something insignificant; nothing to the purpose. 【廢】瑣屑之事物；無關緊要者。

cold rubber a tough, synthetic rubber formed at a low temperature. 一種很硬的人造橡皮。*Cold rubber* is produced at a temperature in the neighborhood of 32 degrees Fahrenheit, the freezing point of water. 硬橡皮是在冰點華氏32度左右製造的。

cold scent a faint or weak scent discernible some time after an animal has passed. 野獸過後暫時可聞之微弱氣味。

cold seeds the seeds of various cucurbitaceous fruits, as the melon, cucumber, watermelon, pumpkin, etc.;—so called because of their use as emollients. 緩和藥;鎮痛劑(數種葫蘆類瓜果之子, 醫家每用以爲緩和藥)。

cold shade of the aristocracy the unsympathizing patronage of the great. 大人物之冷淡的支持。

cold shake (of the hand) (*U.S. Dial.*) new form of cold shoulder, or dismissal. 〖美方〗冷淡之待遇;拒絕。

cold shoulder (*Informal*) unfriendly treatment of a person; a showing of dislike for a person or of looking down on a person (used in the expressions: give the cold shoulder or turn a cold shoulder to or get the cold shoulder). 〖俗〗冷淡的待遇;輕視(用於成語 give the cold shoulder, turn a cold shoulder to 或 get the cold shoulder). When Bob asked Mary for a date she gave him the *cold shoulder*. 當鮑伯請瑪利跟他訂約會, 她對他很冷淡甚至不理睬他。The membership committee turned a *cold shoulder* to Jim's request to join the club. 會員資格審查委員會對吉姆的入會請求置之不理。She gave her former friend the *cold shoulder*. 她冷淡的對待舊友。

cold snap a short time of quick change from warm weather to cold. 驟然寒冷的天氣; 乍寒。The *cold snap* killed everything in the garden. 驟然的嚴寒把園裏的蔬菜、花草等作物都凍死了。

cold soil soil that is clayey and wet. 黏而且濕之泥土。

cold sore a blister near or on the mouth, often accompanying a cold or a fever; fever blister or sore. (傷風或發燒時在嘴邊呈現之)小水疱。

cold steel a steel weapon, such as a knife or sword. 鋼製的武器(尤指刀、劍等)。

cold storage storage, as of provisions, in a place kept cold for preservative purposes. 冰藏; 冷藏庫(冰藏食物使不壞之處所)。

cold supper an evening repast where the meats, etc., are cold. 冷食晚餐。

cold sweat ① perspiration accompanied by chilliness. 冷汗。②the sweat of very prostrate or dying persons. 極衰弱之人或瀕死病人之汗。

cold (or cool) tankyard (*Eng.*) a cooling drink usually made of wine and water, flavored with lemon juice, spices and borage. 〖英〗一種冷飲料(係以酒水和合而成, 外加檸檬汁或香料)。

cold tea ① a cold infusion of tea, used as a beverage. 冷茶;冰茶。② (*Sl.*) intoxicating liquor. 〖俚〗醉人之飲料;酒。

cold tub a cold morning bath. 晨間之冷水浴。

cold turkey (*Sl., Colloq.*)〖俚, 俗〗①abruptly and without medical aid withdrawing from the use of an addictive drug or from a serious drinking problem. 突然而不藉藥物之助戒絕毒癮以及嚴重的酒癮。Joe is a very brave guy; he kicked the habit *cold turkey*. 喬是個很勇敢的傢伙, 他沒有藉藥物的幫助斷然戒掉毒癮。②an instance of withdrawal from drugs, alcohol, or cigarette smoking. 戒絕毒癮、酒癮或煙癮的例子。Joe did a *cold turkey*. 喬是個斷然戒掉毒癮不藉外力幫助的例子。③ an exposition of unpleasant facts (usually to an unwilling but helpless listener), sometimes with implied or open threats. 曉以利害。The old man talked *cold turkey* to his extravagant nephew, hinting that he might disinherit him. 那老者對他揮霍無度的侄兒曉以利害, 並暗示可能剝奪其繼承權。

cold turkey pie (*Dial.*) bread and cheese. 〖方〗麪包與乾酪。

cold war a prolonged contest between nations or groups of nations, conducted by diplomatic, economic,and psychological rather than by military means. 冷戰(國與國之間在軍事以外的外交上、經濟上和心理上的鬥爭)。The present situation is a mixture of peace and war, called *cold war*. 當今局勢是和平與戰爭的混合, 稱爲冷戰。After World War II, a *cold war* began between Russia and the United States. 第二次世界大戰之後, 蘇俄和美國即開始冷戰。

cold wave ① a period of very cold weather, especially one affecting a large area and regarded as passing from one place to another. 寒流;寒流滯留之時期。② a kind of permanent hair waving using a setting solution that does not need to be heated. 一切利用藥水之燙髮;冷燙。

cold wave flag (or signal) a square white flag with black square center, used to indicate the probability of a decided fall in temperature within 24 hours. 寒信旗(有方形黑心之方形白旗, 用以表示天氣於二十四小時內將有大變寒冷之勢者)。

cold without (*Sl.*) spirits mixed with cold water without sugar. 〖俚〗加冷水而不加糖之酒。I laugh at fame. Fame, Sir! not worth a glass of *cold without*. 我對名譽嗤之以鼻, 名譽連一杯加冷水不加糖的酒都不如。

cold, catch (or take) cold become sick with a cold. 着涼;患傷風或感冒。

cold, give (a person) the cold shoulder 見*cold shoulder*.

cold, in cold blood coolly; without passion; mercilessly. 冷靜的;鎮靜的;無情的;殘酷的。He murdered her *in cold blood*. 他很殘酷的謀殺了她。

cold, make one's blood run cold fill one with horror or fear. 令人寒心;令人害怕。

cold, out in the cold all alone; neglected; not taking part. 遭受冷落。After the baby came, the young husband felt left *out in the cold*. 小孩出生後, 這位年輕的丈夫感覺自己被(太太)冷淡了。When the others played games, he was always left *out in the cold*. 當別人打球的時候, 他總是坐冷板凳。

cold, throw (pour or dash) cold water on discourage. 潑冷水; 冷水澆頭; 使沮喪。Congressmen have *poured cold water on* that plan. 國會議員已對那計畫澆了冷水。

coldbar suit an insulated plastic suit for use as a uniform by soldiers in cold and wet climates. 士兵在嚴寒地帶所着之塑膠衣。

cold-blooded fish the true fish; those fishes that breathe through gills under water as distinguished from the warm-blooded fish, or cetaceans. 冷血魚(與溫血魚別)。

cold-blooded murder one committed without provocation or after ill-temper has had time to subside. 預謀殺人罪(謂非因激怒而犯者, 或在怒氣平息後所犯者)。Many a *cold-blooded murder* is committed for the sake of a few ornaments. 有許多只爲幾件首飾而做出的謀殺案。

colder'n a wedge (*W. Amer.*) dead.〖美西〗已死。

cold-meat box a coffin. 棺材。

cold-meat cart a hearse. 冷肉車;柩車。

cold-meat train (*Sl.*) the last train at night by which officers can reach Aldershot per Southwestern Railway. So called because by this train corpses are often conveyed on account of the Necropolis Company to working. 〖俚〗運屍列車(倫

教晚間最後一班列車,因死屍輒於此車裝運,故云)。

cold-water army the world of total abstainers. 涼水軍(戒酒者之全體)。

cold-water shack cheap housing without hot water. 無熱水供應的廉價房屋。She was sharing a *cold-water shack* with another woman. 她和另一婦人同居一間無熱水供應的房子。

coliform bacillus (*Bacteriol.*) any of several bacilli, especially of the genera Escherichia or Aerobacter, found as commensals in the large intestine of man and animals, the presence of which in water indicates fecal pollution. 【細菌】大腸桿菌。

Colin Tampon the nickname given to a Swiss. 瑞士人之綽號。

collar and elbow (*Sl.*) a term for a peculiar style of wrestling—the Cornwall and Devon style. 【俚】一種特殊之摔交式。

collar beam (*Archit.*) a tie beam bracing a roof truss some distance above its foot. 【建築】繫樑;維樑。

collar of brawn the quantity of brawn, bound up in one parcel. 豬肉一包。

Collar of SS (S's or Esses) a decoration which is known to have been instituted by Henry IV of England, and is identified with the house of Lancaster. S字獎章(英王亨利四世制定)。

collar of suns and roses a decorative collar granted by English kings of the house of York. 旭日薔薇領飾(英王賜與約克王族之一種領飾)。

collar one seize one by collar. 夾領擒人;扭領而捉住某人。He *collared the thief* after a chase. 他追了一陣之後,抓住賊的衣領把他捉到了。

collar (or steal) one's thunder appropriate another's work, ideas, etc. 搶先使用他人之著作意思等;抄襲。

collar the bun (cake, Banbury, or confectioner's shop) be easily first; surpass. 勝人如反掌之易;勝過;超越。

collar the coal (or cole) prig the money. 竊錢;盜財物。

collar, against the collar fatiguing; against one's inclinations. 累人的;令人疲乏;與意願相違。It's working *against the collar* for that boy to study. 教那孩子讀書是與他意願相違的。

collar, hot under the collar (*Sl.*) angry; excited; upset. 【俚】怒;激動。Don't ask him anything while he's so *hot under the collar.* 當他盛怒時,甚麼事也不要問他。

collar, out of a collar out of work; out of place. 失業;不適當。I hear that Mrs. Lee's husband is *out of a collar* again. 我聽說李太太的先生又失業了。

collar, slip the collar draw back from a task; escape from restraint. 逃避困難;逃脫。

collared beef beef rolled, boned, slightly salted or corned and seasoned with herbs and spices. 以野菜香料調和而微漬以鹽之去骨的牛肉捲。

collateral ancestors uncles, aunts, and other collateral antecessors who are not "ancestors" in the sense of progenitors. 旁系祖先。

collateral consanguinity the kinship of those who descend from one and the same common ancestor, but do not descend one from the other, as brother and sister, nephew and cousin. 旁系親族。

collateral descent descent from some relative not in the direct line of parentage, as from an uncle. 旁支子孫;非本支之後嗣。

collateral issue (*Law*) an issue taken upon a matter aside from the general issue, or the merits, of the case, as when a prisoner pleads any matter allowed by law in bar of execution, as pardon, diversity of person, etc. 【法律】附帶訴訟。

collateral proceeding (*Law*) another proceeding, not for the direct purpose of impeaching the proceeding to which it is said to be collateral. In this sense a new action brought to set aside a judgment in a former action is a direct and not a collateral proceeding. 【法律】附隨訴訟。

collateral security security for the performance of convenants, or the payment of money, besides the principal security. 副抵當;附屬擔保物。

collation of seals one seal set on the reverse of another, on the same label. 同一文件上印鑑背面加蓋之印鑑。

collect on delivery (*Com.*) payment to be made when delivered to the purchaser; cash on delivery. 【商】貨到收款。(略作 *C. O. D.* 或 *c. o. d.*)

collect one's faculties (or wits) pull oneself together. 鎮定;不慌亂。

collect one's thoughts reflect. 反省;回想;細思。Give me time to *collect my thoughts*, and I will tell you in what play of Shakespeare the quotation is found. 給我時間讓我想一想,我再告訴你這文句是引自莎士比亞的哪一個劇本。

collect oneself recover from a surprise or a state of flurry; regain self-control. (受驚或憤怒後)平心靜氣;鎮定。At first she was greatly agitated but she *collected herself* very soon. 起初她非常的激動,可是很快就鎮定了。

collect rent rob travelers on the highway. 大道上搶劫行旅;剪徑;要索買路錢。

collected edition an edition of the writings of a particular author, usually comprising all of his extant works. (某一作家之)全集。

collecting cards those cards on which small donations received by collection for charitable institutions are recorded. 零數義捐之登記卡。

collecting tubule (*Anat.*) the part of a nephron that collects the urine from the distal convoluted tubule and discharges it into the pelvis of the kidney. 【解剖】集合小管。

collection agency a firm that collects unpaid bills from another firm and is usually compensated by receiving a percentage of the amount of the bill collected. 爲其他公司代收欠款的公司。

collection item (Banking) a deposited check, draft, note, etc., which, unlike a cash deposit, is not credited to the account of the depositor until it is paid by the bank against which it is drawn. 支票存款(俟兌現後方得入帳,別於現金存款)。

collection, make (or take up) a collection the collection of money for charity use, etc. 募集捐款。*The collection* will be *taken up* after the sermon. 講道後將募集捐款。

collective agreement ①the contract, written or oral, made between an employer or employers and a union in behalf of all the employees represented by the union. 工會代表全體工人與資方訂的協議。② the schedule of wages, rules, and working conditions agreed upon. 此等協議所規定之事項。

collective bargaining negotiation about wages, hours, and other working conditions between workers organized as a group and their employer or employers. 勞方與資方對工作之時間、工資等所作之協商。

collective farm (especially in the Soviet Union) a farm, or a number of farms organized as a unit, worked by a community under the supervision of the state. (尤指蘇聯之)集體農場。

collective fruit (*Bot.*) a fruit composed of a cluster of ripened ovaries produced by several

flowers, such as the mulberry and pineapple; multiple fruit; compound fruit. 〖植物〗聚果。

collective goods (*Econ.*) goods (in the economic sense) not in private ownership, but owned by the public collectively and available to all upon the same conditions, such as parks, waterworks, roads, canals, natural waterways, free libraries, etc. 〖經濟〗公共產業(非個人所得私而爲公衆所有公衆所用者,如公園、自來水廠、道路、運河、天然之水道,以及免費之圖書館等)。

collective note in diplomacy a note or an official communication signed by the representatives of several governments. 共同文書(各國公使連署之外交文件)。

collective security the guarantee by a group of countries of the security of each country in the group and the maintenance of peace by collective action against a country attacking any nation in the group. 集體安全。

collective sovereignty in an oligarchy, limited monarchy, republic, democracy, or the like, the body of men in whom the supreme power is vested, or whom the people generally habitually obey. 少數之執政者(寡人政治、君主立憲、共和政治、民主政治,及其他類似政治之政府中操大權之人而爲國內百姓所服從者)。

collector of births and burials a local English (Norfolk) municipal officer who makes a weekly return of births and burials to the magistrates. 一週間生產死亡之統計員(英國腦福克之官吏)。

collector's item something rare or valuable enough to collect or save. 珍品。Jimmy's mother found an old wooden doll in the attic that turned out to be a *collector's item.* 吉米的母親在閣樓上找到一個舊的木頭娃娃,這個娃娃成爲收藏家所爭取的珍物。The child artist's paintings have become *collectors' items.* 這位童年藝術家的畫已成爲收藏家爭購的對象。

College Boards a set of examinations given to test a student's readiness and ability for college. 大學能力測驗。John got a high score on his *College Boards.* 約翰在大學能力測驗得了高分。*College Boards* test both what a student has learned and his ability to learn. 大學能力測驗目的在於測驗學生在校所學的以及他的學習能力如何。

college church 見 ***collegiate church.***

college of arms 見 ***Herald's College.***

College of Cardinals the chief ecclesiastical body of the Roman Catholic Church, electing and advising the pope and comprising all of the cardinals of the church. Official name, Sacred College of Cardinals. 樞機團(其任務爲選舉教皇及備教皇諮詢)。

College of Justice (*Scot.*) the entire organization of supreme civil courts. 〖蘇〗蘇格蘭民事最高法院。

college of regulars a monastery attached to a university. 大學附屬修道院。

college of the apostles Christ's apostles as a body; also, bishops considered as successors to them. 耶穌使徒之總稱;繼續使徒之牧師團。

college widow (*U.S. Informal*) an unmarried woman living in a college town who has dated students of several successive classes. 〖美俗〗曾經和本地大學數屆男生交遊而尚未結婚之婦女。

college, give (something) the college try (*Informal*) try one's best to do (something). 〖俗〗盡力去做(某事)。We are no smarter than the former management, but we are going to *give it the college try.* 我們並不比前任的主管人員聰明,但我們將盡力爲之。

collegiate church one that has no bishop's see, but has its college of deans, canons, and prebends, and regulated, in matters of divine service, as a cathedral. 沒有主教職位,但有教長、教士、牧師,主持宗教儀式與大教堂相等之教會。

collegiate school a school of high grade, or of high pretensions. 高等專門學校。

collie shangles (*Obs.*) quarrels. 〖廢〗爭執;口角。

collision bulkhead a bulkhead across the bows of a ship to prevent further influx of water if the bows are stove in. 船首隔板(橫隔於船首之板牆,苟船首爲水所碎,即以該板牆阻止水流之侵入者)。

collision course ①a course taken by an object, especially a ballistic missile, that will cause it to collide with its target. 導致相撞之路線(尤指飛行體之路線)。②any course that will result in a clash or conflict. 導致直接衝突之發展。Race relations are on a *collision course.* 種族關係沿着直接衝突的路線發展。

collision, come into collision with collide with. 與…衝突;抵觸。Their interests *come into collision with* ours. 他們的利益與我們的衝突。

Colonies, the Colonies those British colonies that formed the original 13 States of the United States: New Hampshire, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New York, New Jersey, Pennsylvania, Delaware, Maryland, Virginia, North Carolina, South Carolina, and Georgia. 北美之英國十三個殖民地(美國獨立時即由此組成十三州)。

color a stranger's goods (*Obs.*) allow him to enter goods at the custom house in one's name, to avoid the alien's duty. 〖廢〗准其借用己名報關以免抽外國人稅。

color blindness defective color perception, independent of the capacity for distinguishing light and shade, and form. 色盲。

color film ① film for making photographs in color. 彩色軟片。② a motion picture made with such film. 彩色影片。

color filter (*Photog.*) a screen of colored glass or other material capable of absorbing a certain frequency of light, used in photography to alter the relative intensity of the light. 〖照相〗濾光鏡頭。

color guard (*U. S.*) the honor guard of a military or similar unit that carries or accompanies the flag or colors during ceremonies, reviews, etc. 〖美〗護旗隊。There were four Marines in the *color guard* in the parade. 有四個海軍陸戰隊士兵在遊行中掌旗。Bob was picked to be a *color guard* and to carry the banner of the drum corps at the football game. 鮑伯被選爲護旗者,在足球賽中爲鼓樂隊掌旗。

color line the difference in social, economic, and political privileges between members of the white and colored races in certain countries or regions. (在某些國家或地區)白種人與黑人在社會、政治及經濟上之界限。(亦作 ***color bar***)

color line, draw the color line observe the color line. 分黑白種族界限。To their surprise they found that for the most part *the color line* was not *drawn* in Italy and France. 他們發現義大利和法國大部分地區不分種族界限,這使他們頗爲驚奇。

color mixture 見 ***primary colors.***

color of office (*Law*) the pretense or appearance of official authority in one who, being an officer in law or fact, is without the authority claimed. 〖法律〗假冒職權。

color of title (*Law*) an apparent but invalid title, based upon a written instrument or record; also, the instrument itself. 〖法律〗有名無實之所有權;有名無實之所有權契紙。

color one's meerschaum get brandy-faced;

drink one's nose into a state of pimples and scarlet. 飲酒過多致顏面酡紅；飲酒太多致成酒糟鼻。

color phase the coloration at a particular season of an animal whose fur or plumage changes in color according to season, such as the ermine and ptarmigan. (禽獸)季節性之羽毛變色。

color photography photography using color film. 彩色照相。

color printing printing in color. 彩色版；彩色印刷。

color scheme a plan for colors used together as decoration. 色彩設計。The *color scheme* for the dance was blue and silver. 那舞蹈會場的色彩設計是飾以藍色與銀色。Mary decided on a pink and white *color scheme* for her room. 瑪利決定以粉紅色與白色來裝飾她的房間。

color sergeant (*Mil.*) a soldier, usually a sergeant, who has charge of the colors of a battalion or regiment. 【軍】護衛營旗或團旗之士官。

color television television in which images are produced in chromatic colors, not in black and white. 彩色電視。

color transparency a color photograph not printed on paper but made visible by means of light shining through from behind. 彩色幻燈片。

color up turn red in the face; blush. 面色發紅；面赤。Mr. Chang *colored up* and went away. 張先生紅着臉走了。

color with (*Obs.*) harmonize with. 【廢】調和。

color, change color ① blush as from embarrassment. 面色變紅(如因困窘)。② turn pale, as from fear. 面色變爲蒼白(如因害怕)。When he saw the size of his opponent, he began to *change color*. 他看到對手的身裁，怕得面色都白了。

color, give a false color to give a wrong character or tone to. 曲解；歪曲原意。Newspapers often *give a false color to* the news they report. 報紙常曲解其所報導的新聞。

color, lend (or **give**) **color to** give an appearance of probability to. 使之成爲可能；使之像眞；加以渲染。His torn clothes *gave color to* his story that he had been attacked by the thief. 他那被撕破的衣服使他所說曾被賊人襲擊的故事顯得有幾分眞實性。

color, lose color turn pale; blanch. 面色變爲蒼白。

color, under the color of with the pretext of. 托詞；藉口；以…爲口實。He cheated me *under the color of* friendship. 他藉友誼之名欺騙我。

Colorado Desert an arid region in SE California, W of the Colorado River. ab. 2500 sq. mi. 科羅拉多沙漠(在加利福尼亞州之東南)。

Colorado Springs a city in central Colorado: resort; U. S. Air Force Academy. 科羅拉多泉(美國科羅拉多州中部一城市：避暑勝地，空軍學校所在地)。

colored grave grave of a negro. 黑人之墓。

colored man a negro. 有色人；黑人。Frederick Douglass, America's most representative *colored man*, was born a slave. 腓特烈·道格拉斯是美國最具代表性的黑人，生來卽爲奴隸。

colored on the card having the colors in which a jockey is to ride inserted on the card of the race. 以賽馬騎師所穿之顏色嵌入賽馬板上。

colored stone (Jewelry) any gemstone, colored or colorless, other than a diamond. 鑽石以外之其他寶石。

coloring matter a substance used to color; pigment. 顏料；染料。

colors come and go Face changes red and pale alternately, through consternation. 面色忽紅忽白(因驚愕所致)。

colors, call to the colors summon for service in the armed forces. 號召從軍。Thousands are being *called to the colors*. 數以千計的人被號召從軍。

colors, come off with flying colors be highly successful. 奏凱歌；凱旋；大爲成功。He *came off* the election *with flying colors*. 他在選舉中大獲全勝。

colors, desert one's colors forsake one's party, country, etc.; run away from. 變節；逃走。

colors, get one's colors (at college, etc.) be awarded a place in an athletic team. (在大學等)榮獲徽章(以示屬於學校中某種球隊或運動隊)。

colors, join the colors enlist. 從軍。

colors, lower one's colors give up one's demands or position; surrender. 退讓。

colors, nail one's colors to the mast proclaim one's principles; fight to the bitter end. 決不投降；奮鬥到底。Things are black indeed but I'm not going to give in. I'll *nail my colors to the mast*. 情況的確不好，可是我並不放棄。我要奮鬥到底。

colors, paint in bright (dark) colors describe in cheerful and happy (cheerless or sad) terms. 描寫得很光明(黑暗)；抱樂觀(悲觀)。He *painted* the country's future *in bright colors*. 他把國家的前途說得很光明。He *painted* the outlook *in* very *dark colors*. 他對前途頗抱悲觀。

colors, sail under false colors be a hypocrite or imposter. 打着假招牌騙人。In criticizing others we should always use our real name, otherwise we would be *sailing under false colors*. 批評別人，我們必須使用眞姓名，否則便是打假招牌騙人了。

colors, serve with the colors be a member of the armed forces. 從軍。

colors, show one's true colors ① show oneself as one really is. 現出本來面目。② declare one's opinions or plans. 宣布自己的意見或計畫。

colors, stick to one's colors refuse to change one's party or opinion. 嚴守黨律；堅持己見。

colors, strike one's colors surrender. 投降。

colt party a soirée of all young people. 少年之晚會。

colt's tooth (*Sl.*) Elderly persons of juvenile tastes are said to have a colt's tooth, i. e., a desire to shed their teeth once more, to see life over again. 【俚】稚齒(老人而有赤子之心，謂之生有稚齒，言其有返老還童之念)。

Columbus Day a day, October 12, observed as a holiday in various States of the U. S. in honor of the discovery of the New World by Columbus and his landing in the West Indies on October 12, 1492. 哥倫布發現美洲紀念日(十月十二日)。

column inch (*Print.*) type one column wide and one inch deep. 【印刷】一欄寬一英寸高之字版。

colza oil rape oil. 菜籽油；菜油。

coma vigil unconsciousness, with muttering delirium;—often attending fevers, especially of the typhoid type. 病熱昏迷發囈語。

comb off remove. 除去；移去。

comb one's hair the wrong way irritate or provoke one. 倒捋其毛；激怒某人；使人發怒。

comb one's head give one a thrashing. 打人。

comb out ① remove knots or tangles in hair, fibre, etc. 梳開頭髮、纖維等的纏結。②(*Fig.*) take out (unwanted things, persons) from a group. 【喻】(自團體中)去除(不需要的東西，人)。

comb the cat run one's fingers through the lashes of a cat-o'-nine-tails to disentangle them. 以指分解九尾鞭。

comb your noddle with a three-legged stool beat you about the head with a stool. 以三腳凳擊頭。

comb, cut the comb of humiliate; take down a person's conceit. 挫人銳氣;使屈服。

comb, fine-tooth comb 見 ***fine-tooth*** 項下。

combat boot a heavy leather shoe having a buckled extension above the ankle and a sole and heel of hard rubber. 短統軍靴。

combat duty military duty served in a combat zone. 戰鬥任務。

combat fatigue a state of nervous exhaustion that sometimes occurs among soldiers in the front lines as a result of warfare. 前線士兵的神經疲倦。(亦作 ***battle fatigue***)

combat intelligence (*Mil.*) military intelligence gathered by combat units in the field after the outbreak of hostilities. 〖軍〗戰鬥情報。

combat jacket (*U.S. Mil.*) a waist-length woolen jacket with snugly fitting cuffs and waist, formerly worn as part of the service uniform; battle jacket. 〖美軍〗(一種腰部和袖口有鬆緊帶的)軍用夾克。

combat team (*Mil.*) a combination of military units, usually of different types, as infantry and artillery, temporarily under one command while on a special combat mission. 〖軍〗戰鬥群(爲同一作戰任務由不同兵種之部隊聯合組成的臨時戰鬥單位)。

combat unit (*Mil.*) a fighting unit; a unit whose organization, equipment, and training are designed to fit it to engage in combat. 〖軍〗戰鬥部隊;戰鬥單位。

combat zone (*Mil.*) an area in a theater of operations where combat forces operate, extending typically from the front line to the communications zone. 〖軍〗戰鬥區。

combination car a car containing compartments for various uses. (具有各種不同用途之) 混合車廂。

combination door an outside door having a frame into which different types of panels can be inserted, as a screen for summer or storm sash for winter. (門外之) 紗門 (裝紗部分亦可裝防颱板)。

combination lock a lock opened by turning one or more specially marked dials a given number of times through a particular set of positions in a prescribed order and direction: used on safes, lockers, etc. 暗碼鎖。

combination principle (*Phys.*) the principle that the frequencies of lines in atomic spectra can be represented as differences of a smaller number of terms, all characteristic of the emitting system, interpreted in quantum theory as the emission of exactly one photon in a transition between energy levels. 〖物理〗(關於原子光譜之)幷合原則。(亦作 ***Ritz's combination principle***)

combination room (*Eng.*) the fellows' smoking-room or wine-room at Cambridge University. 〖英〗烟酒室(劍橋大學校中吸烟飲酒之特別室)。

combination tone (*Mus.*) a tone resulting from the simultaneous sounding of two other tones. 〖音樂〗(結)合音。(亦作 ***resultant tone***)

combination, in combination with in conjunction with. 與…共同。He carried on the business *in combination with* his friends. 他與他的朋友合夥做生意。

combinatory imagination that sort of fancy which brings into relation objects experienced independently. 與個別經驗之事物相關聯之想像;連繫的想像。

Combined Experience Table a table of mortality based on the combined experience of a number of insurance companies. 綜合經驗死亡率表(綜合各人壽保險公司之經驗而編之死亡率表)。

combined operations war operations carried out by cooperation between two or more allied nations. 聯盟作戰。

combing hair (wools, etc.) long hair, long-staple wools, etc. 梳下之長毛、長羊毛等。

combining form (*Gram.*) a linguistic form used only in compound words, never independently, as hemato- in hematology. 〖文法〗連結型(只見於複合字而從不單獨使用之語型,如字首或字尾等);字素。

combining weight (*Chem.*) the atomic weight of an atom or radical divided by its valence. 〖化〗化合量。

combustion chamber (*Mach.*) a chamber, as in a boiler or engine, where combustion occurs. 〖機械〗(引擎等)燃燒室。

combustion of money the old way of trying mixed and base money by melting it down. 溶解貨幣以別僞贋之古法。

combustion, spontaneous combustion burning caused by chemical changes, etc., inside the material, not by the application of fire from outside. 自燃。

come a buster be thrown from a horse; come a cropper. 由馬上墮地;自馬上摔下來。

come a cropper ①fall off your horse. 從馬上摔下來;墜馬。John's horse stumbled, and John *came a cropper.* 約翰的馬絆倒了, 因此約翰就摔了下來。②fail. 失敗。Mr. Brown did not have enough money to put into his business and it soon *came a cropper.* 布朗先生沒有足夠的錢可以投資在他的事業上, 因此他的生意很快就失敗了。I'm sure he is going to *come a* terrible *cropper.* 我準知道他將慘敗。His efforts have recently *come a cropper.* 他的努力近已失敗。

come (or go) a howler come to grief; run amuck. 遇不測;遭失敗;舉止如瘋狂。

come a long way show much improvement; make great progress. 顯著的改善;長足的進步。The school has *come a long way* since its beginnings. 這學校開辦之後有很顯著的進步。Little Jane has *come a long way* since she broke her leg. 小珍斷腿之後復元很快。

come about ① take place; happen; occur. 發生。Sometimes it is hard to tell how a quarrel *comes about.* 有時候很難說爭吵是如何發生的。How did all this *come about?* 這事如何發生的? Well, it *came about* in this way. 啊,是這樣發生的。② (*Naut.*) turn around; change direction; tack. 〖航海〗改變方向。

come about one circumvent. 欺騙;以計陷之。

come abroad ①move, or be away, from one's home or country. 離鄉;出門;往國外。② (*Obs.*) become public or known. 〖廢〗外播;外揚;四傳;共見共聞。Neither was anything kept secret, but that it should *come abroad.* 隱藏的事,沒有不露出來的。③ return to school work after sickness. 病後再到學校上課。

come across ①(or ***run across***) find or meet by chance. (亦作 ***run across***) 偶然遇到; 無意中發現;邂逅。He *came across* a dollar bill in the suit he was sending to the cleaner. 他在要送去洗的衣服裡無意中發現到一張一元的鈔票。The other day I *ran across* a book that you might like. 前幾天我偶然發現了一本書,那本書你可能會喜歡。I *came across* George at a party last week; it was the first time I had seen him in months. 我上星期在一個宴會上遇到喬治。那是好幾個月來我第一次看到他的。②give or do what is asked; hand over. 照所要求的給或做; 交給。The robber told the woman to *come across* with her purse. 那強盜命那個婦人把她的錢包給他。For hours

the police questioned the man suspected of kidnapping the child, and finally he *came across* with the story. 警察訊問那綁架小孩的嫌疑犯足足好幾小時，他終於招認了。*Come across* with the dough! 把錢交給我！③ cross. 越過。We have *come across* the Alps by car. 我們已乘車越過了阿爾卑斯山。④ (*Sl.*) pay (money owing). 〖俚〗償付(欠款)。

come across one's mind enter one's mind. 使想起。He was about to drive to the next town, when it *came across his mind*, that the bridge had been carried away by the freshet. 當他正想駕車前往鄰鎮去的時候，他想起了那座橋已被洪水沖走。

come after ① follow; succeed in time. 跟；接踵而至；隨至(指時間)。July *comes after* June. 七月緊接着六月。② (*Colloq.*) come to get; come for. 〖俗〗來取。I *came after* the hatchet. 我來拿斧頭的。You can have the book, if you will *come after* it. 如果你來取，書就給你。

come again ① (*Informal*) please repeat; please say that again (usually used as a command). 〖俗〗請再說一遍(通常用命令式)。"Harry has just come into a fortune," my wife said. "*Come again?*" I asked her, not believing it. 我太太說："哈利剛繼承了一大筆財產。"我不敢相信的問她："請再說一遍？" "*Come again,*" said the hard-of-hearing man. 那位重聽的人說："請再說一遍。" ② (*Obs.*) return to a normal condition; recover from a swoon, etc. 〖廢〗復於常態。His spirit *came again*, and he revived. 他醒了過來，他復元了。③ (*Dial.*) appear after death. 〖方〗靈魂出現；死後現形。

come (up) against ① run across. 遇到。One doesn't often *come up against* an experience of this nature. 一個人不會常常遇到這種經驗。②attack. 攻擊。The enemy *came against* us in large numbers. 敵人以大軍攻擊我們。

come alive (or **to life**) ① (*Informal*) become alert or attentive; wake up and look alive; become active. 〖俗〗變得機警；振作起來；生氣勃勃；變得有活力。When Mr. Simmons mentioned money, the boys *came alive*. 當西門斯先生提到錢的時候，孩子們就興致來了。Bob pushed the starter button, and the engine *came alive* with a roar. 鮑伯按了起動機按鈕，引擎就轟的一聲運轉起來了。② look real; take on a bright, natural look. 像真的一樣。Under skillful lighting, the scene *came alive*. 在巧妙的燈光之下，那景色像真的一樣。The President *came alive* in the picture as the artist worked. 藝術家筆下的總統在畫中活了起來。

come all one knows 見 ***come it as strong as a horse.***

come aloft (*Obs.*) vault or play the tricks of a tumbler. 〖廢〗翻觔斗。

come along ① move on (toward or in company). 過來；作隨；陪伴。*Come along.* We will go together. 來陪伴我，我們一起去。He *came along* with some friends. 他帶了幾個朋友一同來了。② make progress; improve; succeed. 進行；進步。How is your English *coming along?* 你的英文進步得怎樣？Rose is *coming* right *along* on the piano. 羅絲的鋼琴漸漸彈得不錯。③ hurry; be quick. 趕快。*Come along*, it is your bedtime. 趕快，是你應該睡覺的時候了。④ (plant, flower, vegetable) grow, progress (especially in the early stage). (植物、花、蔬菜)生長；進長。Those seedlings are *coming along* well in the greenhouse; I'll plant them outside when the weather gets a little warmer. 那些種子在溫室裏長得很好；天氣稍爲暖和一點我就把它們種在外頭。

come amiss be unwelcome or unreasonable. 不受歡迎；見怪；見咎。A legacy seldom *comes amiss* to anybody. 遺產是很少不受人歡迎的。The food was poor; but to a hungry man nothing *comes amiss*. 食物很壞；但是飢者易爲食。

come and go ①passage to and fro. 往返；來往。②appear and disappear. 時來時去；時現時隱。

come and go upon rely upon; have freedom of action. 有所憑藉；倚賴；可自由行動。You have an excellent character to *come and go upon.* 你有一個良好的服務證明書，可以到處找事做。

come and have a pickle an invitation to a quick unceremonious meal. 請來便飯。

Come and see your pa? invitation to drink. 可否前來小酌？

Come and wash your neck. (*Nav.*) take a drink—from the liquor flushing the throat. 〖海軍〗請來飲一杯酒。

come apart at the seams (*Sl., Colloq.*) become upset to the point where one loses self-control and composure as if having suffered a sudden nervous breakdown; disintegrate physically or mentally. 〖俚、俗〗煩亂得失去自制；身心崩潰。After his divorce Joe seemed to be *coming apart at the seams*. 喬離婚以後像是煩亂得身心都崩潰了。

come around 見 ***come round.***

come at ① attack; rush toward. 攻擊；撲向。He *came at* me like a tiger. 他像隻老虎般撲向我。The young boxer *came at* the champion cautiously. 那位年輕的拳擊者很小心的向那冠軍撲過去。②(or ***come upon***) reach; get; attain. (亦作 ***come upon***) 得到；找到。I think he *came at* it quite by chance. 我想他是很偶然的找到它。③ understand (a word or idea) or master (a skill). 了解(一個字或概念)；精通(一技巧)。The sense of an unfamiliar word is hard to *come at*. 一個不常見的字的意義是很難了解的。

come away (or **from**) ① become detached; separate. 散開；脫落。I didn't tear out the page. It just *came away* in my fingers. 我並未撕掉這頁，它剛好在我的手裏散開來。② depart from something or someone expressed or implied. 離開。You are too near the stove. *Come away.* 你太靠近火爐，離開些。③ (*Naut.*) begin to move or yield;—said of the anchor or anything that is being hauled. 〖航海〗發動(指錨等而言)。④germinate or sprout; come on. 出；發芽；發育。The wheat is *coming away* very well. 麥芽發得很好。⑤ (North of Eng. & Scot.) come along. 跟着來。

come back ①return. 回來。*Come back* at six if you can. 你如可能，請於六時回來。②(*Informal*) get a former place or position back; reach again a place which you have lost. 〖俗〗恢復原狀或原位；卷土重來。After a year off to have her baby, the singer *came back* to even greater fame. 那個歌唱家生育小孩休息了一年之後，重回舞台時，得到更大的聲譽。It is hard for a retired prize fighter to *come back* and beat a younger man. 一個退休了的職業拳擊者，難於再卷土重來擊敗一個年輕者。③return to the memory; come to mind. 憶起。The scene *comes back* to my mind. 我憶起當時之情景。④ (*Sl.*) talk back; retort; reply. 〖俚〗回口；回嘴；回答。to *come back* with a witty remark. 作了一句幽默的回答。The lawyer *came back* sharply in defense of his client. 律師為其當事人答辯詞鋒甚厲。No matter how the audience heckled him, the comedian always had an answer to *come back* with. 不論聽衆怎麼詰問，那喜劇演員總能予以回答。

come back again like a bad penny ① of anything unwelcome. 驅之不去；去而復來(指討厭之物)。② a jocular assurance of return. 必定回來之戲語。

come back (or **down**) **to earth** return to the real world; stop imagining or dreaming; think and behave as usual. 重返現實中；停止胡思亂

想。After Jane met the movie star it was hard for her to *come back to earth.* 珍見過那位電影明星之後，很難重返現實中不去胡思亂想。Bill was sitting and daydreaming so his mother told him to *come down to earth* and to do his homework. 畢爾坐着做白日夢，因此他母親叫他別胡思亂想，做功課。

come before ① precede. 在前；居先。A *comes before* B; B *comes before* C, and so on. A在B之前；B在C之前，以此類推。② be presented for consideration, decision, judgment. 被提出討論、評判。The complaint will *come before* the United Nations Assembly next week. 該項控訴將於下週提出聯合國大會討論。③ have greater importance than something else. 具有超過其他各事之重要性。*Before* all else must *come* the development of the economy. 經濟發展必須列爲首要。

come between ① part; divide; separate. 分開；離間。Some misunderstanding *came between* them. 他們之間有誤會(因之感情不融洽而分離)。John's mother-in-law came to live in his home, and as time passed she *came between* him and his wife. 約翰的岳母到他家來住，時間一久，她妨碍了他與他太太的情感。② occur between. 居…間。The school vacation *comes between* June and September. 學校假期在六月和九月之間。

come by ① get; obtain; acquire. 獲得；得到。A good job like that is hard to *come by*. 像那樣的好工作很難得到。Money easily *come by* is often easily spent. 容易獲得的錢財常常容易花掉。How did she *come by* that money? 她怎樣得到那筆錢的? He seemed to have *come by* a large fund of knowledge. 他似乎已獲得豐富的知識。② pass near; by way of. 走近；經過。They *came by* three great cities on their journey. 在旅途中他們經過三個大城市。③ come by means of. 藉…爲交通工具而來；由…來。We *came by* boat. 我們乘船而來。We *came by* the Great Western Railway. 我們由大西鐵路而來（搭該路的火車)。④ call at; visit. 訪問。⑤ receive, by accident; happen to get. 意外獲得；偶然得到。How did you *come by* that scratch on your cheek? 你臉上的那個抓痕是怎麼來的? ⑥ (*Eng. Dial.*) move to one side. 【英方】向一方而行。⑦ (*Obs.*) happen to; befall (a person). 【廢】降；及；臨。

come by honestly (*Informal*) inherit (a characteristic) from your parents. 【俗】遺傳父母(個性、特徵)。Joe *comes by* his hot temper *honestly;* his father is the same way. 喬有他父親遺傳的壞脾氣，他父親跟他一模一樣。

come by now get out of the way. 滾蛋；離去(呵斥之辭)。

come Captain Armstrong pull a horse and prevent him from winning. 收緊馬韁使無由取勝。

come Captain Stiff over a person be arrogant in behavior toward him. 向人作傲慢之態；對之耀武揚威；盛氣凌人；頤指氣使。You shouldn't quite *come Captain Stiff over him.* 你不應該對他傲慢。

come clean (*Sl.*) tell all; tell the whole story; confess. 【俚】全部告訴(他人)；坦承。The boy suspected of stealing the watch *came clean* after long questioning. 涉嫌偷錶的那個男孩經長時間的訊問就全盤招供了。

come, come sometimes it expresses rebuke and sometimes haste. 來來(有時表示譴責，有時表示催促)。*Come, come!* out with the whole truth: we must know all about the matter. 來！來！把全部事實都說出來，我們必須知道一切。

come down ① descend. 下來；降下。We saw them *coming down* stairs. 我們看到他們下樓梯。② drop, fall heavily (as rain, snow). 下得大(如雨、雪)。How the rain is *coming down!* 雨下得眞大！③ lose rank, money, position, etc. 失掉(階級、金錢、地位)。He has *come down* in life. He used to be invited to big functions but is now ignored. 他的社會地位已跌落，他以往常被請參加大的慶典，但現在被忽視了。He had *come down* to begging. 他已淪爲乞丐。④ be handed down or passed along; descend from parent to child; pass from older generation to younger ones. 傳遞；傳給。The custom has *come down* to us from our ancestors. 這風俗是我們的祖先傳下來的。Mary's necklace had *come down* to her from her grandmother. 瑪利的項鍊是她祖母傳下來的。⑤ become ill. 生病。⑥ (of prices, cost, etc.) fall; be reduced. 減價；跌價。Prices are more likely to go up than to *come down.* 物價上漲可能性較跌落大些。⑦ (*Colloq.*) pay money. 【俗】拿出錢；出手。My aunt *came down* handsomely; she sent me a check for $100,000. 我的姑媽出手很大方，她給了我一張十萬元的支票。When he began business, his father *came down* handsomely. 當他開始做生意的時候，他父親給了他很多錢。⑧ (*Theat.*) advance toward footlights;—so termed because stages were formerly built on an inclined plane;—opposed to go up. 【戲劇】走向戲臺口。⑨ reduce itself; amount to no more than (followed by "to"). 縮小；只不過；僅僅等於。The quarrel finally *came down* to a question of which boy would do the dishes. 爭論最後縮小到由哪一個小孩洗碗的問題。

come down a peg be lowered or humiliated. 受屈辱；受委屈。

come down from the walls abandon a position. 放棄一地盤。

come (or **go**) **down in the world** sink in the social scale. 失勢；中落；在社會中失敗。These people, it is easy to judge from their appearance and manners, have *come down in the world.* 這些人，從他們的外表與態度很容易看出是已經失勢了。The stranger plainly had *come down* a long way *in the world.* 很明顯的那個陌生人的財富與聲望已經一落千丈。

come down on ① scold or punish strongly. 斥責；重責。My mother did not like it, and she *came down on* us severely. 我的母親不喜歡這事，所以重責我們。The principal *came down* hard *on* the boys for breaking the window. 校長嚴厲責備打破窗戶的孩子們。② attack suddenly. 突然攻擊。③ voice one's opposition to. 表示反對。The minister in his sermon *came down* hard *on* drinking. 牧師在他的講道裏劇烈反對喝酒。④ (*Informal*) demand money or redress from. 【俗】向…索錢；向…要求賠償。He *came down on* the driver of the car for heavy damages. 他向該車駕駛人要求賠償嚴重損失。

come down the pike deliver (pike = turnpike). 載送。This is the largest piece of machinery that ever *came down the pike.* 這是歷來路上載運之最大的一件機器。

come down with ① (*Informal*) become sick with; catch. 【俗】患…病；染患；罹。We all *came down with* the mumps. 我們都染患了腮腺炎。After being out in the rain, George *came down with* a cold. 喬治淋雨後傷風了。② pay over. 付款。We need not worry. Our uncle will *come down with* the money. 我們不要憂慮，叔父會來付款。

come down with the dust (dues, dibs, ready, oof, shiners, blunt, or **needful)** ① pay, i. e., to "part"; or to lay down (as in payment); fork out. 付款；授以錢。② abate prices. 減價。

come easy (or **natural**) **to one** be simple for one to do or learn. 對某人來說是輕而易做或易學。Since he has always been interested in automobiles and in driving cars, learn to fly an aeroplane *comes easy to Frank.* 佛蘭克一向對汽車與駕駛汽車很感興趣，所以學習駕駛飛機對他來說是輕而易舉的。

come flush on one come suddenly and un-

expectedly; overwhelm (as by a sudden rush of water). 突如其來;不期而至;如水之奔騰澎湃而至。

come for seek. 取;求。I have *come for* the parcel. 我來取包裹。I have *come for* you. 我接你來了。

come forth ① advance out of a place of retirement; come out;—often as an encouraging or challenging call. 出現;出頭。In the springtime, the chipmunk *comes forth* from its hole. 春天時花栗鼠就從洞裏出來了。②(*Obs.*) come into existence; be born. 【廢】生;出世。③ (*Obs.*) become published; come out. 【廢】公布;外揚;四傳。

come forward ① approach; come from the background to the front. 進來;由後到前;行至前面。And now the little gentleman *came forward*. 現在,這小紳士進來了。② present oneself before the public, a tribunal, or the like in any capacity; volunteer. 到場;出席;自願效勞。Her cousin *came forward* as a candidate. 她的表兄出來競選 ③ make advances. 繼長增高;前進。The grass is *coming forward* fast this spring. 今年春天草長得很快。④ become available. 可供。The number of beef cattle *coming forward* for slaughter is fifty. 可供宰殺的肉牛是五十頭。

come from ①be a native of. 來自。He *came from* Tainan last week. 他上星期從臺南來。The disease usually *comes from* infection. 此病通常是來自傳染。②be descended from. 出生於。My wife *comes from* Shanghai. 吾妻乃上海人氏。He *comes from* a very good family. 他出身於良好家庭。

come from Greenland be raw or fresh to things. 未經世故;不更事。

come from liquor-pond street be drunk. 自酒池街來(喻其人酒醉)。

come from Tripoly vault or tumble; perform with spirit. 跳躍;翻觔斗;做事有精神。

come full bob come suddenly; full tilt. 直奔而來;突然到來。

come hell or high water (*Informal*) no matter what happens; whatever may come. 【俗】不論發生什麼事;無論如何。Grandfather said he would go to the fair, *come hell or high water*. 祖父說他無論如何都要去參觀博覽會。

come high (low) be held or sold at a high (low) price. 以高價(賤價)出售。

come home ① return to one's house, family, or country. 返國;歸家;回鄉。He has *come home*. 他已回家了。②touch one's interests or feelings. 深感;動人心。The horrors of war *came home* to Americans in the time of the revolution. 在革命期間美國人深受戰爭恐怖之痛。③(*Naut.*) slip from its hold;—said of an anchor when, instead of the vessel being hauled up toward it, it is dragged toward the vessel. 【航海】下錨鬆脫; 錨跟船走。The anchor *comes home*. 錨鬆脫了。

come home to roost 見 *chickens come home to roost.*

come honestly by ①get honestly. 正當取得。②inherit, as a feature, mental trait, or peculiarity. 承襲;遺自先祖。

come in ① become the fashion; begin to be used. 開始流行;開始使用…。Swimming trunks for men *came in* after World War I; before that men used full swim suits. 第一次世界大戰之後, 男人開始穿着短褲游泳, 在以前, 男人是穿整件游泳衣的。②enter. 進入。*Come in*, please. 請進。③ finish in a sports contest or other competition. (競賽中) 獲選。He *came in* second in the hundred-yard dash. 他百碼賽跑得第二名。He *came in* third in the high jump. 他跳高得第三名。④ begin to yield (oil). 開始生產(油)。The oil well finally *came in*. 油井終於開始產油了。⑤ arrive. 到達;抵達。The mail has *come in* early this morning. 這封信今天清晨到達的。⑥assume official station or duties. 任事; 受任; 就職。when Lincoln *came in*. 當林肯就任時。⑦be useful. 起作用。Where do I *come in*? 我該做什麼? That is where you *come in*. 這就用得着你了。⑧ be added or inserted. 附加;插入。⑨accrue or come as gain or revenue. 增殖;生利。If the corn *comes in* well, we shall have a supply without importation. 如果玉蜀黍收成好的話, 我們不需要輸入就足夠供應了。⑩mature and yield a harvest, as crops; begin to be in season. 成熟;正當時令。When do oysters *come in*? 蠔何時上市?⑪ (*U. S. Colloq.*) be confined or bring forth the young. 【美俗】坐褥;生產。

come in at (or through) the hawse-holes begin a nautical career before the mast, or as a common sailor. 初充水手; 入海軍充最低級水兵。

come in chipping time (*Scot.*) come as opportunely as one visiting a farmer during the mirth and good cheer of sheep-shearing time. 【蘇】來得湊巧;來當其時。

come in contact with meet; have dealings with. 逢遇;有交接。

come in for ①get; receive; acquire. 得到;接受。This article will no doubt *come in for* a great deal of criticism. 這篇文章無疑將會引起很多批評。②become heir to. 成爲繼承人。At twenty-one she will *come in for* an inheritance. 在二十一歲時她將繼承一筆遺產。

come in handily be utilized. 被利用。

come in handy (*Informal*) prove useful. 【俗】證明有用或便利;可能有用。Don't throw that away; it will *come in handy* some time. 勿把它扔掉, 將來它可能會有用。The French he learned in high school *came in handy* when he was in the army in France. 他中學所學的法文當他在法國從軍時證明很有用。

come in its turn come in its due order of succession. 挨到; 輪着; 挨次。In a large class at school each pupil's recitation *comes in its turn*. 在學校大班級裏,每個學生挨次背書。

come in on one's own pock-nook live on one's own means. 自食其力。

come (fall under or lie) in one's cap occur to mind; run in the head. 兜上心來; 心中忽想起;忽而慮及。

come in one's way be accessible to one; be within one's reach. 進入某人所能及的範圍。When it *comes in my way*, I know how to cope with it. 這事若落在我頭上,我知道如何應付。

come in pat say without hesitation and just at the right moment. 不假思索而適時脫口說出。"I wonder where Eileen lives?" said Mary, and her five-year-old sister *came in pat* with the answer: "At 23 Rose Gardens." 瑪利說: "我不知道愛蓮住在那兒?"她那五歲大的妹妹不假思索的回答說:"在玫瑰園二十三號。"

come in play (or operation) 見 *come into play.*

come in sight come into view. 出現。After we had been on the ocean ten days, land *came in sight*. 我們在海中十天以後,看到了陸地。

come in the neck follow immediately afterwards. 緊緊跟隨;尾隨之;緊躡其後。

come in through the hawseholes 見 *come in at the hawseholes.*

come in unto have sexual intercourse with. 與之交合;交媾。

come in upon impress or be borne in upon. 蓋印其上;印刻。

come in with ① (*Obs.*) meet or overtake; fall in with. 【廢】遇着;追着;遭逢。② break in or interrupt with. 擠入;夾入。

come in with fine eggs make a foolish

remark or suggestion. 說愚蠢的話或主張。

come in with the ruck come in unnoticed or (racing) unplaced. 其來也無人注意;無聲無臭;未跑得前三名。

come into ①receive, especially after another's death; get possession of. 承繼。He *came into* a lot of money when his father died. 他父親死後他繼承了許多錢。He has just *come into* a fortune. 他剛繼承了一筆財產。 ②enter. 進入。 *Come into* the parlor. 進入客廳。It has *come into* my head that I have no engagement today. 我突然想起今天我沒有約會。③join with or take part in. 加入;搭分。Sweden and Holland *came into* a triple alliance with England against France in 1668. 瑞典和荷蘭於一六六八年與英國訂立三國同盟對抗法國。④agree to or comply with. 應允;贊同。

come into collision run into with force. 相撞;碰撞;衝突。The freight train *came into collision* with the passenger train. 火車的貨車與客車相撞。

come into commons enter a society in which the members have a common or general dinner table. 加入聚餐會。

come into effect (or **force**) begin to operate; take effect. 生效。The new law *comes into effect* from January 1. 新法律一月一日生效。

come into one's head enter one's mind. 想起;觸念。

come into one's kingdom become prosperous; succeed to wealth. 變興盛;有錢;成富翁;有資財。She only wanted to know how soon he is likely to *come into his kingdom.* 她只是想知道他多久可能有錢。

come into one's own receive one's due. 獲得有權得到的東西。Businessmen are at last *coming into their own.* 商人們終於開始獲得他們該得的東西。John's grandfather died and left him a million dollars; when John is 21, he will *come into his own.* 約翰的祖父死了，遺留給他一百萬元;當約翰二十一歲的時候，他將獲得那筆錢。

come into operation 見 *come into effect* (or *force*).

come into play come into use; be used or employed; be put in operation. 行用;被用;付之實用。In time of war the muskets, which have been stored in the arsenals, will *come into play.* 存放於倉庫的毛瑟槍，在戰時被用上了。

come into possession acquire; obtain. 得到;獲有。The United States *came into possession* of Louisiana by purchase from France. 美國從法國購得路易西安那。

come into question be thought of as possible. 成爲問題;認爲可能之事。For most of us, to speak English as fluently as our own language has never *come into question.* 對於我們大多數人，說英語像我們的國語一樣流利是從來沒有認爲可能的事。

come into sight appear. 出現;進入視線所及範圍之內。

come into the world (*Colloq.*) be born. 【俗】出生。He *came into the world* in 1900. 他於一九〇〇年出生。

come into use begin to be used. 始被使用;被採用;通行。That machine has *come* widely *into use* of late. 那機器近來已廣被採用了。

come it (*Sl.*) 【俚】① act, practice, or perform one's part. 盡自己之分內事。I can *come it* better than anybody else. 我可以比任何人都做得好。②come out with money. 帶錢出來;出資。Has he *come it?* 他帶錢出來嗎? ③ divulge a secret; turn evidence against one's accomplices, as a thief. 洩漏機密;爲共犯者之證人;賣其同黨。④in pugilistic phraseology, show fear. 顯出恐怖之狀(拳擊用語)。

come it as strong as a horse (*Sl.*) give all the information against one's accomplices;—said of a thief. 【俚】告發共犯者;將共犯者之罪狀和盤托出(指竊賊而言)。

come it over (*Colloq.*) get the advantage of; cajole; deceive. 【俗】欺騙;餌以甘言;詐欺之。

come it rum act (or talk) strangely. 行爲奇特;說話奇怪。

come it strong (*Colloq.*) exaggerate; overdo; ask a person to credit something impossible. 【俗】形容過實;大張厥詞;行之過度;使人做不可能的事;難人所難。Aren't you *coming it strong,* in that story of the hunting adventure? 你沒有過度形容打獵冒險的事件嗎?

come John let him come. 讓他來;准他到來。

come low 見 *come high.*

come near (or **nigh**) ① resemble closely; be of about the same kind or quality; be worthy of comparison. 相像;相等;不亞於;有比較之價值。It is a question whether the modern works of art and poem *come near* the ancient masterpieces. 問題是在現代的藝術作品及詩是否比得上古代的傑作。②escape narrowly; be on the point of. 差一點;幾乎。He *came near* falling into the pit. 他幾乎掉進坑裏。③ approach; draw near. 走近。

come near to almost accomplish; approximate to. 幾成;幾及;幾致。The failure of the bank *came near to* ruining him. 該銀行的倒閉幾乎毀了他。

come next to follow immediately after. 隨後;接踵而至。

come nigh 見 *come near.*

come of ① be descended from. 出身。He *comes of* a good family. 他出身於好的家族。②result from; happen because of. 由於…結果;因…而發生。Poverty often *comes of* idleness. 貧窮常爲懶散的結果。③because of. 成爲。

come of age 見 *of age.*

come off ① take place; happen. 舉行。When do the tennis finals *come off?* 網球決賽何日舉行?②result. 結果。How will that *come off,* do you think? 你認爲那事結果將如何? ③ (*Informal*) do well; succeed. 【俗】成功。He *came off* very well in the struggle. 在這競爭中他甚爲成功。 ④ pass; part from. 離開。*Come off* the grass—it is damp. 草濕，不要踏着草。⑤emerge from action or trial; acquit oneself. 顯露;脫穎而出;行己;自處。⑥escape; get clear; be acquitted. 逃走;卸脫;脫罪。He *came off* without a scratch. 他沒有受一點傷而逃脫。⑦become. 變成。The weather *came off* pleasant. 天氣變得晴朗。⑧ slip off; separate from; slough. 脫去;脫下;脫落。⑨ (*Obs.*) pay over; settle up. 【廢】支付;結清。⑩hurry away; be quick. 倉卒而去;趕急。

come off bluely come off badly or with bad success. 一敗塗地;弄得一無所成。

come off by (*Obs.*) suffer; as, come off by the worst. 【廢】罹;遭受。

come off crabs 見 *turn out crabs.*

come (or **get**) **off it** (*Sl.*) stop pretending, bragging, or kidding; stop being silly (used as a command). 【俚】別裝蒜;別吹牛或開玩笑;別傻裏傻氣(用命令式)。"So I said to the duchess..." Jimmy began. "Oh, *come off it,*" the other boys sneered. 吉米開始說:"於是我對公爵夫人說…" 其他孩子譏誚着說"別吹牛了罷!" Fritz said he had a car of his own. "Oh, *come off it,*" said John. "You can't even drive." 佛瑞玆說他自己擁有一部車。約翰說:"噢!別吹牛了，你還不會開車呢。" *Come off it,* Ben, we know you married her for money. 別裝蒜了，班，我們都知道，你與她結婚是爲了錢。

come off roundly (*Obs.*) settle up handsomely. 【廢】處理妥當;了結得漂亮。

come off second best be defeated. 受挫;失敗。

come off the (tall) grass None of your airs! Don't put it on so! Don't tell any more lies! 別裝腔作勢；不要擺架子；不要再說謊

come off well be successful; gain a victory. 成就；順利；獲勝。

come off with flying colors ①march out, as the garrison of a surrendered stronghold, with flags flying; —a token of honorable defeat. 持旗離城(開城讓敵之軍，列隊退出，不倒其旗，為雖敗猶榮之證)。② be triumphantly successful; gain the victory, as in an argument or contest. 成功；獲得勝利。The Harvard Boat Club, rowing with the Yale Boat Club this year, has *come off with flying colors.* 哈佛今年與耶魯划船比賽獲得勝利。He was beaten when his case was first tried, but he appealed to a higher court and now he has *come off with flying colors.* 他的案件初審敗訴，可是他向高等法院上訴，現已大獲全勝。

come on ①begin; appear. 開始；出現。Rain *came on* toward morning. 雨在天快亮時開始下了。He felt a cold *coming on.* 他覺得要感冒了。The last showing will be *coming on* in a few minutes. 最後一場表演還有幾分鐘便開始了。② grow or do well; thrive. 長得好；做得好；茂盛。The wheat was *coming on.* 麥長得很好。His business *came on* splendidly. 他的生意非常興隆。③appear on stage; make one's entrance; be shown. 上台；上演。The film dosen't *come on* until nine o'clock, so there's plenty of time for us to get to the cinema. 影片九點鐘才上演，因此我們有充分時間上電影院。④make progress; develop. 進行；進展；發展。How has he *come on* recently? 他近來進展得如何？ ⑤ (or ***come upon***) meet accidentally; encounter; find. (亦作 ***come upon***)遇到；發現。We shall *come on* it sooner or later. 我們遲早要遇到它。He *came upon* an interesting idea in reading about the French Revolution. 他在讀法國大革命時發現一個有趣的觀念。⑥ (*Informal*) Let's get started; let's get going; don't delay; don't wait (used as a command). 〖俗〗趕快(用命令式)。*Come on,* before it rains! 趕快，趁着天還未下雨。"*Come on,* or we'll be late," said Joe, but Lou still waited. 喬說："快點！否則我們會遲到的，"可是羅還等着。⑦ be cheerful or strong; put oneself together (imperative only). 振作一點；堅強一點(僅用於祈使語氣)。The woman had been weeping for more than an hour. At last her husband said gently: "*Come on,* now, my dear! Bear up! It is not the end of the world." 那個婦女已經哭了一個多小時了。最後她丈夫溫柔的說："親愛的，堅強一點！鼓起勇氣來，這不是世界末日。" ⑧ (*Informal*) Please do it! (used in begging someone to do something.)〖俗〗請(常用懇求語氣)。*Come on,* go with us to the movie. 求求你和我們一道去看電影吧。⑨ (*Sl.*) make an impression; have an effect. 〖俚〗產生某種效果；予人某種印象。She *comes on* a bit too strong for my taste. 在我看來她略嫌太過火。

come on down (in, round, or up) a more persuasive invitation than "come in." 請進(比come in 更具說服性的邀請)。*Come on in* and have a chat. 請進來聊聊。*Come on up.* The front door's open. 請進，前門是開的。

come on (or upon) one (of something unwelcome) arrive; affect, strike, one. (指不受歡迎的事)降臨；影響或打擊某人。Many misfortunes *came upon us* during that harsh winter. 在那年難受的冬天許多不幸的事打擊着我們。

come on one for (something) hold him liable or responsible for (it); depend upon him for (it). 使其對於某事負責；關於某事信賴某人。

come on strong (*Sl.*) overwhelm a weaker person with excessively strong language, personality, or mannerisms; insist extremely strongly and claim something with unusual vigor. 〖俚〗以極端堅強的言詞，性格，態度壓倒一個較弱的人；極端強硬的堅持並以不尋常的力量要求某物。Joe *came on very strong* last night about the War in Indochina; most of us felt embarrassed. 昨晚喬談論到中南半島的戰事言辭非常激烈，我們大家都感到很困窘。

come (or be brought) on the carpet be introduced. 提議；提出討論。

come on the ring take one's turn. 輪班；輪着；值班。

come on the scene appear; become a participant in some activity. 出現；成爲某一活動的參與者。When their first child *came on the scence,* they had to change their way of life completely. 他們第一個孩子出世之後，他們不得不完全改變生活方式。

come on to begin. 開始。It *came on to* rain. 開始落雨。

come on top of follow (often as a complicating or aggravating factor). 跟隨；加上；跟在後(通常指使複雜或加重的因素)。This embarrassment, *coming on top of* a row with Berthe and Nicholas, was more than she could stand. 因和貝芝與尼古拉爭吵而引起的困窘，使她無法忍受。

come one's way be experienced by someone; happen to you. 經歷；臨身；臨頭。Tom said that if the chance to become a sailor ever *came his way,* he would take it. 湯姆說如果當水手的機會到來，他要把握住。I hope bad luck isn't *coming our way.* 我希望惡運別降臨我們身上。Luck *came Bill's way* today and he hit a home run. 好運今天降到畢爾身上，他打了一支全壘打。

come out ① appear; become visible. 出現。The child has got measles. The spots have *come out.* 這小孩患了痲疹，疹子已出現。② be published. 刊出；出版。The articles on popular science will soon *come out.* 通俗科學的文章不久就要刊出。The book *came out* two weeks ago. 那本書是兩個星期前出版的。③ become publicly known. (眞相)大白；(消息)傳出。The truth finally *came out* at his trial. 在受審的時候眞相終於大白了。④end; result; finish. 結局；結果；結束。How did the ball game *come out?* 球賽的結果如何? How did the story *come out?* 那個故事結局如何? The game *came out* as we had hoped. 比賽的結果合乎我們所希望的。The snapshots *came out* well. 這些快照照得很好。⑤ announce support or opposition; declare yourself (for or against a person or thing). 宣布支持或反對；表明態度；發表意見。The party leaders *came out* for an acceptable candidate. 該黨的領袖們支持一個選民合意的候選人。Many Congressmen *came out* against the bill. 許多國會議員宣布反對該議案。⑥participate. 參加。How many boys will *come out* for football this year? 今年有多少孩子參加足球賽? ⑦ be introduced to society; make a debut. 初入社會；初次出現於交際界。Mary is *coming out* this summer. 瑪利今夏將初入社會。⑧(of workmen) strike. (指工人)罷工。The coal-miners have all *come out.* 煤礦工人已全體罷工。⑨(of stains) be removed. (指污跡)被洗去。These ink stains won't *come out.* 這些墨水跡洗不掉。⑩ (of dyes, etc.) fade; disappear. (指顏料等)褪色；消失。Will the color *come out* if the material is washed? 這料子經洗滌後會褪色嗎? ⑪(of problems) be solved. (指問題)被解決。I can't make this equation *come out.* 我解不出這題方程式。⑫ (in examinations, test, etc.) have a certain position. (在考試、測驗等中)得名次。Tom *came out* first in the final examination. 湯姆期終考試成績名列第一。⑬ (of totals, averages, etc.) amount to. (指總數、平均數等)達到。The total *comes out* at 576. 總數達576。

come out at (or of) the little end of

the horn (*Colloq.*) fail or come to grief after boasting or making great promises. 【俗】發狂言而不能實行;誇口之後失敗。

come out in one's true colors appear in one's true character; present one's naked self. 顯出本來面目;揭去假面具。He didn't venture to *come out in his true colors.* 他不敢顯出他本來面目。

come out in the field come to fight. 臨陣;出戰;赴前敵。

come out of ① issue or emerge from; be brought or exported from (a place). 出自;由…出口。② emerge from (a state or condition); escape or extricate oneself from. 從某種狀態脫出;脫免;逃免。He has just *come out of* prison. 他剛從監獄逃出來的。③issue or proceed from (a source, cause, antecedent, etc.). 出於;由於;根於;原於。*Out of* Plato *come* all things that are still written and debated among men of thought. 現在一般有思想的人所辯論的問題全是來自柏拉圖。④ extend or lead out of (a place); project or grow out of. 伸出;凸出。

come out of a business with clean hands come out perfectly innocent while others have done misdeeds. 潔身自好;人家皆有劣跡壞行而己則一無罪辜。

come out on top be successful; get there. 「成功;告成;達到目的。」

come out with ①be accompanied. 被伴隨着。He *came out with* a large dog. 他有一頭大狗伴隨着。②reveal something. 洩露。He *came out with* all the news we wanted. 他洩露了所有我們要知道的消息。③ utter; say. 說出。to *come out with* a remark. 發言。He *came out with* a most extraordinary story the other day. 前幾天他講了個最特別的故事。④ offer to the public; bring out. 向大衆提供。The company *came out with* a new dictionary. 該公司爲大衆提供了一本新字典(發行了一本新字典)。⑤ make a public announcement of; make known. 公開宣佈;公佈;宣言。He *came out with* a clear declaration of his principles. 他明白的宣佈他的原則。

come over ①visit casually; drop in. 訪問。*Come over* and see us next week. 下星期請順便來看我們。②happen. 發生。A change *came over* the sky. 天色發生變化。A great change *came over* his life. 他生活中起了大的變化。③overtake; seize; affect. 佔住;侵佔;影響。What has *come over* you? 你爲什麼變成這個樣子?A sleepy feeling *came over* me. 我覺得睡魔來侵。A fit of dizziness *came over* her. 她突然感到暈眩。④ take advantage of. 佔上風。You are not going to *come over* me in this manner. 你不能像這樣佔我的便宜。⑤pass above or across, or from one side to another; traverse. 越過一田野;越過;通過;橫過。⑥ (*Obs.*) overcome; domineer over. 【廢】制服;壓伏。It takes two Spaniards...to *come* a Yankee *over.* 需要兩個西班牙人才能制服一個美國人。⑦(*Colloq.*) get the better of by craft; impose upon. 【俗】以計取勝;愚之。With these compliments he felt certain that he might *come over* her. 他確信以這些恭維話,他可以騙得過她。

come over faint (sick, ill, etc.) have a feeling of faintness, etc., come over one. 覺得昏暈;感到不適。

come...over one act like...to one. 以…一般的姿態對待一個人。He *came* the royal navy officer *over us,* with all his ideas of discipline. 他以皇家海軍軍官的態度對待我們,紀律嚴明。

come over to join. 加入。He has been induced to *come over to* our party. 他已被說服加入我們政黨。

come over with (*Obs.*) prevail upon; persuade successfully. 【廢】勸服;說服。 「騙;欺詐。」

come paddy over bamboozle; humbug. 哄

come possum over 見 ***play possum.***

come post come expeditiously. 火速前來。

come pouring rush like a river. 如水之衝來;湧來。

come round (or **around**) ① come to, visit, somebody or a place. 訪問;來訪。*Come round* this evening, we shall welcome you. 今晚請來我們家裏,我們歡迎你。②regain consciousness or health; recover. 恢復知覺或健康;康復;復元。The man was stunned, but he *came round* after a time. 這人被震昏,但一會兒他即恢復知覺。You need not worry, this patient will *come around* very soon. 你不必擔心,這位病人即可痊愈。③give in; agree; yield. 讓步;同意;屈服。They refuse to *come around.* 他們不肯讓步。④ happen or appear again and again in regular order. 再現;再來;再臨。And so Saturday night *came around* again. 星期六晚又來臨了。I will tell him when he *comes round* again. 當他再來的時候我會告訴他。⑤ change direction. 改變方向;轉方向。The wind has *come round* to the south. 風向已轉向南了。Fortune will *come around.* 即可交好運 ⑥ (*Informal*) change your opinion or purpose to agree with another's. 【俗】改變意見或目的以接受他人的。Tom *came round* when Dick told him the whole story. 當狄克告訴他全部故事之後,湯姆接受了他們的意見。⑦ recover from ill temper; recover one's good humor. 從壞脾氣恢復過來;氣平怒息。Don't scold the boy; he'll *come round* in time. 不要責罵孩子,他的壞脾氣終會過去的。⑧ wheedle, or get the better of by wheedling. 以計取勝;誘騙。

come round the corner 見 ***turn the corner.***

come round to agree, consent, or fall into line after opposition; change, as the wind, or as a person in his opinion. 反對之後再行贊成;轉向;改變宗旨。John's opposed to our ideas at present, but in time he'll *come round to* them. 約翰目前反對我們的見解,可是將來他終會改變他的看法的。

come send go to meet. 往會。

come short be deficient; fail of attaining. 不足;缺乏;不能成功;作事失敗。The crop will *come short* this year. 今年將歉收。

come short home be imprisoned. 被監禁。

come short of ①have not enough of. 缺少;不足。My money *came short of* the necessary sum. 我的錢不足需要。②miss; be less than is expected. 失敗;失望;不符期望。He *came short of* my expectation. 他使我失望。③ fail to attain, as wages. 未得到(工資)。The workmen *came short of* wages this month. 工人這個月未得到工資。④ fail to perform, as duty. 未盡(職責)。He *came short of* his duty. 他未盡職責。 「etc. 在六歲時。」

come six, etc. be in one's sixth year of age,

come tardy off accomplished barely or scantily. 僅僅達成目標;幾乎不能完成。

come (one) thanks (*Obs., Eng. Dial.*) tender thanks. 【廢、英方】向之道謝。 「企圖欺弄。」

come the artful essay to deceive. 試圖行騙;

come the don put on airs. 耀武揚威;擺架子。

come the drunkard feign drunkenness. 佯醉;僞爲醉狀。 「flimflam. 【廢】詐騙;詭計欺騙。」

come the fob on (*Obs.*) impose upon; cheat;

come the gipsy try to defraud. 試圖詐騙。

come the gum game overreach by concealment. 藏匿以欺騙之。

come the heavy affect a vastly superior position. 耀武揚威;大擺架子;裝出重要之樣子;睥睨一切。

come the lardy-dardy dress for the public and "look up to your clobber." 爲當衆炫耀而盛裝。

come the nob put on airs. 持驕傲之態度;大擺架子;自視過高。

come the old soldier over (one) impose

on or take advantage of (one). 欺瞞；欺騙。You needn't try to *come the old soldier over me.* 你無需欺騙我。

come the religious dodge ask or seek some favor under pretense of a religious motive. 藉宗教爲名向人乞恩；以宗教名義求人濟助。

come the Rothschild pretend to be rich. 冒充富人；裝闊；僞爲有錢狀。

come the sergeant issue peremptory orders. 發專斷之命令。

come the spoon make love openly, innocently, and ridiculously. 公然求愛；明目張膽的追求異性。

come the Traviata (prostitutes, now obsolete,) feign consumption; put on "the Traviata cough" with a view to beguiling charitable males. 僞爲有癆病；故作嬌咳以蠱惑心腸慈善之男子。

come the ugly threaten. 威嚇。

come through ①be successful; win; succeed. 成功。He was happy to have *come through* the examination. 他很高興能成功的通過這場考試。②hand over; pay. 交出；付。John needed money for college and his father *came through.* 約翰上大學需要錢，他的父親給了他錢。③ undergo religious conversion. 經歷宗教信仰的改變。④recover from a serious illness (mental or physical); survive. 經歷過重病而復元；經歷…之後仍然活着；度過。He considered himself fortunate to have *come through* two world wars unscathed. 他認爲自己很幸運能身經兩大世界大戰而未受傷。She has *come through* a serious illness. 她曾經生過一場很重的病。

come through a side door be born illegitimately. 私生。

come through the cabin-window commence a seaman's life as an officer. 以充當高等船員爲航海生涯之起點。

come through the hawse-holes commence a seaman's life as a common sailor. 以充當水手爲航海生涯之起點。

come to ①wake up after losing consciousness; get the use of your senses back again after fainting or being knocked out. 甦醒；恢復知覺。She fainted in the store and found herself in the first aid room when she *came to.* 她暈倒在商店裏，當她甦醒的時候，發現自己在急救室裏。The boxer who was knocked out did not *come to* for five minutes. 那拳擊手被擊昏，五分鐘後才恢復知覺。The doctor applied some medicine and he began to *come to.* 醫生用藥後，他開始恢復知覺。②happen. 發生。Whatever *comes to* me, I shall go on just the same. 無論我遇到甚麼事，我將照樣進行。③get enough familiarity or understanding to; learn to; grow to (used with an infinitive). 熟悉；了解；學會(與不定詞連用)。John was selfish at first, but he *came to* realize that other people counted, too. 約翰起初很自私，可是他開始了解旁的人也是重要的。During her years at the school, Mary *came to* know that road well. 在上學那幾年中，瑪利對那條路很熟悉。④result in or change to; reach the point of; arrive at. 結果；變成；達到；終於。Mr. Smith lived to see his invention *come to* success. 史密斯先生活得長得可以看見他的發明成功。Grandfather doesn't like the way young people act today; he says, "I don't know what the world is *coming to.*" 祖父不喜歡今日年輕人的行爲；他說，"我不知道世界將要變成怎麼樣了。" ⑤ have something to do with; be in the field of; be about (usually used in the phrase when it comes to). 與某事有關；在某一行中；關於(常用於 when it comes to 片語)。Joe is not good in sports, but when it *comes to* arithmetic he's the best in the class. 喬在運動方面不行，可是關於算術，他是班上最好的。The school has very good teachers, but when it *comes to* buildings, the school is poor. 那學校有好老師，可是關於建築就很差了。⑥ occur to. 憶及。It *comes to* me that I owe you some money. 我憶及我欠你些錢。⑦stop; heave to. 停止；下錨。⑧ amount to. 總數達…。The total *comes to* $10,000. 總數達萬元。⑨ (*Obs.*) come to terms; consent; yield. 〖廢〗妥協；允諾；讓步。The obstinate landlord *came to* at last. 那固執的房東終於讓步了。⑩ (*Naut.*) turn the head nearer to the wind. 〖航海〗以船首迎風。The ship is *coming to.* 那艘船迎着風走。⑪ in falconry, begin to get tame;—said of a hawk. 漸漸變馴(指鷹)。⑫ turn shortly to the left;—said of an ox-team or horse-team. 迅向左轉(指數馬或數牛同駕者)。⑬ pass to. 歸入。⑭ be equivalent to; mean. 等於；意謂。It *comes to* the same thing. 那等於一樣。⑮ become; come to be. 成爲；變成。

come to a close 見 *come to an end.*

come to a crisis arrive at the point of necessary termination or change, the decisive or turning point. 臨危機；到危急存亡的關頭。Political affairs in America *came to a crisis,* at the breaking out of the civil war. 美國的政治在內戰爆發時已到了危急存亡的關頭。

come to a decision reach a decision. 作一決定。

come to a head ①reach the stage of suppuration, as a boil. 生膿；化膿。The boil has *come to a head.* 那疔已化膿了。② reach a crisis or a point at which some new course, trend, or decision is inevitable and immediately required. 達到最高點；達到必須作最後的決定；醞釀成熟。After weeks of secret preparation, the plot to kill the Tsar *came to a head.* 在幾個星期的祕密準備，弒沙皇的陰謀醞釀成熟。

come to a pretty pass be in a bad state. 正在窘境；情境不佳。Things are *coming to a pretty pass* when you take me to task for not being in earnest. 當你指責我不夠認眞的時候，事態已漸惡化。

come to a standstill be stopped; cease. 休止；停頓；停止。The work on the track of the new railroad has *come to a standstill* for lack of funds. 新鐵路軌道的工作因爲缺少經費而停頓了。

come to an agreement reach an agreement. 達成協議。

come to an end cease; stop. 終止。

come to an understanding mutually to understand or agree upon. 商定；互相了解；互相約定；意見疏通；諒解。They have *come to an understanding* in regard to that matter. 關於那件事他們已互相諒解了。

come to an untimely end die prematurely. 非命而死；不當死而竟死；壽限未到而死；夭死。He was the hope of the family, a young man of fine promise, but he *came to an untimely end* by the accidental discharge of a fowling piece. 他是家庭希望所寄，一個有前途的青年人，可是却因鳥槍走火死於非命。

come to (an) anchor (*Naut.*) let go, or drop, anchor. 〖航海〗下錨；下碇；拋錨。

come to be (do, etc.) be brought in the course of time to become, do, etc. 至於；以至變成爲；以至於能…。How did the office *come to be* burnt down? 那辦公室怎麼會被燒燬的? She liked him more and more as she *came to know* him. 她漸漸知他較深，越來越喜歡他了。He *came to be* an old man and had no son to succeed him. 他垂垂至於老境，沒有子嗣爲繼。

come to bear be, or suffer itself to be, brought to bear. 就力之所負擔的程度。Everyone fired as fast as his gun would *come to bear.* 每人快速的射擊，就其槍枝所能負擔的程度爲止。

come to blows begin to fight. 開始交戰；打起架來；毆打。The two quarreling boys *came to blows* after school. 那兩個爭吵的孩子放學後就毆打起來了。

The two countries *came to blows* because one wanted to be independent from the other. 兩個國家,因其中一個希望從另一個獲得自立而交戰。From words they *came to blows*. 他們先是口角,繼而動武。

come to (a person's) bow (*Obs.*) become compliant or subject. 〖廢〗順從;服從。

come to buckle and bare thong (*Obs.*) be stripped of everything. 〖廢〗剝得赤條條;赤身裸體;一絲不掛。

come to close quarters ①get into immediate contact. 接近;接觸;密接。② fight hand to hand. 肉搏;從事近戰。

come to grief have a bad accident or disappointment; meet trouble or ruin; end badly; wreck; fail. 遭遇不幸;遭困難或毀滅;受到摧毀;失敗。Bill *came to grief* learning to drive a car. 畢爾學習駕車的時候出了車禍。Nick's hopes for a new house *came to grief* when the house he was building burned down. 當他正在建造中的房子燒毀之後,尼克有一幢新房子的希望破滅了。The whaling ship *came to grief* off Cape Hatteras. 捕鯨船在海特瑞斯角外遇難了。He doesn't know much about driving a car; I hope he won't *come to grief*. 他不大會開車;我希望他不會出車禍。

come to grips with ①get hold of (another wrestler) in close fighting. 揪扭;扭在一起;肉搏。After circling around for a minute, the two wrestlers *came to grips with* each other. 兩個角力者在繞着轉一會兒之後就扭鬥在一起了。② struggle seriously with (an idea or problem). (爲一觀念或問題而)努力鑽研。Mr. Blake's teaching helps students *come to grips with* the important ideas in the history lesson. 布雷克先生的教學法是幫助學生研討歷史課重要的問題。Harry cannot be a leader, because he never quite *comes to grips with* a problem. 哈利不可能是一個領導者,因爲他從來不曾眞正去把握一個問題。

come to hammer be sold at auction. 在拍賣場中出售。All my household effects will *come to hammer*. 我所有的家庭用具將予拍賣出售。

come to hand be received or obtained. 被收到或得到;到手。Father's letter was mailed from Florida last week and *came to hand* today. 父親的信是上星期自佛羅里達州寄出的,今天才收到。The new books *came to hand* today. 新書今天到達。New information about the boy's disappearance *came to hand* yesterday. 有關那男孩失蹤的新的消息昨天才被發現。

come to hand stripes (*Obs.*) come to close quarters; fight hand to hand. 〖廢〗近戰;格鬥。

come to heel 見 ***to heel.***

come to life 見 ***come alive.***

come to light be discovered; become known; appear. 被發現;被知曉;宣露;顯露。John's thefts from the bank where he worked *came to light* when the bank examiners made an inspection. 約翰在他工作的銀行行竊被銀行的檢查員發現了。When the old woman died, it *came to light* that she was actually rich. 那個老婦人死後,才發現她實際上很有錢。New facts about ancient Egypt have recently *come to light*. 有關古埃及新的事實最近被發現。

come to little (much, something, etc.) issue or result in little, much, etc.; turn in the end to little, much, etc. 無甚(很有)結果;結局將無足輕重(或甚爲重要等)。The enterprise *came to little*. 那計畫不會有什麼結果。I don't think it will *come to much*. 我想那不會有太大的結果。People wondered if it would *come to anything* at all. 人們懷疑那會有什麼結果。

come to loggerheads quarrel; disagree. 口角;齟齬;不和。He *comes to loggerheads* with his wife about family affairs. 他爲家務事與妻子爭吵。

come to man's estate come to majority. 達成人之年;成丁。Now that you have *come to man's estate*, you are entitled to manage your property by yourself. 既然你已成年了,你有資格自己處理你的財產。

come to mind occur to one; be remembered. 「兜上心來;想起;記得;憶及。

come to much 見 ***come to little.***

come to nature become pasty and granular; —said of iron at the conclusion of the puddling process converting it from cast iron into wrought iron. 鎔成糊狀粒狀(指煉生鐵以成熟鐵將終時之鐵)。

come to naught fail; not to succeed. 失敗;無效。Unfortunately all our efforts *came to naught*. 不幸我們的努力盡成泡影。

come to no good (end) fail. 失敗;無好結局。That youth will *come to no good*. 那個年輕人不會有好結果的。

come to nothing fail; be a failure; be in vain. 化爲烏有;歸於消滅;等諸夢幻泡影;失敗;無效。All his efforts *come to nothing*. 他所有的努力都失敗了。

come to one's autumn be hanged; come to one's "fall." 受絞刑;被縊斃。

come to one's knowledge become matter of information or knowledge; be made known to one. 被某人知道。It has *come to my knowledge* that the principal of the school intends to resign at the close of the term. 據我所知那學校校長打算在這學期結束後辭職。

come to one's last account die. 死。

come to one's last close 見 ***come to one's last account.***

come to one's level be humiliated and brought down from vain self-esteem. 驕氣被挫。

come to one's notice one's attention has been called to. 注意及;注意到。It has *come to my notice* that you are not doing well in your work. 我已獲知你的工作成績欠佳。

come to one's senses ① become conscious again; wake up. 恢復知覺;甦醒。The boxer was knocked out and did not *come to his senses* for several minutes. 那拳擊者被擊昏了好幾分鐘才恢復知覺。The doctors gave Tom an anesthetic before his operation; then the doctor took out Tom's appendix before he *came to his senses*. 在湯姆開刀以前醫生給他施用麻藥,然後在他醒來之前取出他的盲腸。②think clearly; behave as usual or as you should; act sensibly. 想清楚;行爲恢復正常;明智的作爲。A boy threw a snowball at me and before I could *come to my senses* he ran away. 一個小孩用雪球擲我,在我弄清楚以前,他跑走了。Don't act so foolishly. *Come to your senses!* 別傻了,想清楚一點。

come to pass happen; occur. 遭遇;見諸實事;發生;起。We cannot foretell what will *come to pass* in the next century. 我們不能預料下一世紀將發生些什麼事。It *came to pass* that in the course of time, the old man died. 這老人經過些時就死了。Strange things *come to pass* in troubled times. 在困難時期會發生許多奇奇怪怪的事。

come to points fight with swords. 白刃交加;用刀劍爭鬥。They would have *come to points* immediately. 他們立刻就要鬥劍。

come to reason come to take a reasonable or sensible view of a matter. 領悟;持合理之見解。He was willing to wait till they would *come to reason*. 他願等到他們領悟爲止。

come to something 見 ***come to little.***

come to stay come to remain. 將長久存在。

come to taw (*U.S. Colloq.*) come to the exact

line or position assigned; come to the scratch. 〖美俗〗到所預定之位置;遵從條規而行。

come to terms (with) ① reach an agreement; settle an argument. 達成協議;解決爭論。The boys argued over whether to play baseball or football but finally *came to terms* by voting to play baseball. 孩子們爭吵着是打棒球還是踢足球, 最後他們投票決定打棒球解決了爭論。The employers and their workmen at last *came to terms*. 雇主與工人最後獲得了協議。② understand and agree that something is true or necessary, although you do not like it; submit or yield. 妥協;了解並同意某事爲眞實或必須順從;服從。It has taken Joe a long time to *come to terms with* the fact that he won't be able to go to college. 喬費了很長的時間才了解並接受了他不能上大學的事實。Mr. Jones was once a millionaire and he can't *come to terms with* being poor. 仲斯先生一度是百萬富翁, 他難以了解與接受他已不再富有了。

come to the chalk 見 *come to the scratch*.

come to the ears of be communicated to. 傳到其耳;爲其所知。When the intelligence of the son's idleness *came to the ears of* his father, he removed him from school. 兒子懶散的消息被父親曉得了, 他就讓他退學了。

come to the end of one's tether do all that one has ability or liberty to do. 竭盡心力;盡力而行;凡力能爲莫不爲之;鞠躬盡瘁。

come to the front attain prominence, as in time of danger or difficulty. 爲衆所注目;出人頭地;成爲緊要(當危險或艱難之時)。The question of the currency reform seems to *come* again *to the front* in the Congress. 貨幣改革的問題像是又爲國會所注目。

come to the gallows be executed for crime. 被絞死;受死刑。If that bad boy does not mend his ways, he will be likely to *come to the gallows*. 如果那個壞孩子不改他的行徑, 他將來很可能被處死刑。

come (or fall) to the ground come to naught; fall through; miscarry. 失敗;一無成效;失策。

come to (or under) the hammer be sold by auctions. 拍賣售去。

come to the heath tip. 傾仆;墜落。

come to the mark 見 *come to the scratch*.

come to the pinch face the situation. 面對某一局勢;到了緊急關頭。

come to the point 見 *point* 項下。

come to the push be seriously tested. 嚴加試驗。'Tis common to talk of dying for a friend; but when it *comes to the push* 'tis no more than talk. 嘴巴說爲朋友而死那是常有的事;可是當面臨考驗時却只不過是說說而已。

come to the rescue aid; help. 救援;幫助;解圍。The boy was being teased by his companions, when his elder brother *came to the rescue*. 當他哥哥來解圍時, 那孩子正被他的同伴嘲弄著。

come to the same thing be the same; give the same result. 相同;結果相同。It *comes to the same thing*, whether a column of figures is added from the bottom upward or from the top downward. 一行數字從下往上加或是從上加到下其結果相同。

come to (or toe) the scratch (mark or chalk); come up to (the) scratch (*Colloq.*) 〖俗〗① fulfill one's engagements; comply with rules or requirements. 履行約定之義務;踐約;遵從條規而行。All his friends were mobilized and *came up to scratch*. 他的朋友都被動員了, 全都踐約挺身而至。② meet an antagonist or a difficulty bravely. 勇敢以敵反對之人或艱難之事。

come to the throne of grace pray. 祈禱;祝告。

come (or go) to the wrong shop make a mistake. 做一錯事;一失足。

come to think of it (*Informal*) as I think again; indeed; really. 〖俗〗我再想一想;的確;眞的;實在。*Come to think of it*, he has already been given what he needs. 的確, 他所需要的東西已給與了。*Come to think of it*, I should write my daughter today. 我想起來了, 我今天必須給女兒寫信了。

come to time ①(Prize fighting) come forward to resume the contest when "time" is called. 待時間一到卽行入賽;等到叫"時間到"再繼續拳賽。②(*Colloq.*) keep an appointment; meet expectations. 〖俗〗守約;履行約定之義務。

come to town ① become common. 變爲平凡。② be born. 產生。

come together ① meet or assemble, as for business, worship, etc. 集合;會合;聚集。② live together as man and wife. 夫婦同居生活。When as his mother Mary was espoused to Joseph, before they *came together*, she was found with child of the Holy Ghost.—Bible. 當他的母親瑪利亞被約瑟夫迎娶之時, 還沒同房, 她就從聖靈懷了孕。(聖經)

come true 見 *true* 項下。

come under ①be in (a certain category, etc.); be included under. 應列入…;應屬於…。This play *comes under* the heading of social criticism. 這齣戲應屬於社會批評劇之類。② be brought under the operation of; be subjected to. 應歸…管或處理。The matter *comes under* the State Department. 那事應歸國務院處理。

come under the hammer 見 *come to the hammer*.

come under the head of be reckoned among; be classed with. 算入…項下;歸類於。Tea and sugar *come under the head of* groceries. 茶與糖歸入雜貨項下。

come up ①approach; come close. 接近;前來;走近來。Christmas is *coming up* soon. 耶誕節快到了。*Come up* here, you will see better. 到這裏來, 你可以看得更清楚些。We saw a big black bear *coming up* on us from the woods. 我們看到一隻大黑熊從森林裏向我們追近。② appear above the soil; begin to grow. 生長;發展;發芽。The seeds I sowed last week haven't *come up* yet. 我上星期種的種子尙未發芽。③ be mentioned; arise. 被提及;出現。The subject kept *coming up* in conversation. 這個題目在談話中不斷的出現。"He was a good salesman, and price never *came up* until the very last," Mary said. 瑪利說:"他是個極佳的售貨員, 價錢直到最後才提及。" ④ be presented for action or discussion. 被提出行動或討論。The question of wage increases *came up* at the board meeting. 加薪問題於董事會中被提出討論。Mayor Jones *comes up* for re-election this fall. 仲斯市長決定今年秋天再度競選。⑤provide; supply; furnish (used with "with"). 提供;供給(與with連用)。For years Jones kept *coming up* with new and good ideas. 好些年來仲斯不斷的供給我們新而好的見解。The teacher asked a difficult question, but finally Ted *came up* with a good answer. 老師問了一個很難的問題, 可是最後台德回答得很好。⑥ be equal; match in value (used with to). 等於;匹敵(與to連用)。The new model car *comes up* to last year's. 該新型汽車完全和去年的型式一樣好。⑦(*Naut.*) slacken off gently; ease off; as, to come up a tackle, etc. 〖航海〗緩緩解纜;徐徐解去。⑧ come from a lower to a higher position, or to a place viewed as higher, or as a center, e. g. the capital, or a university. 昇;由下一級至高一級;入京;進大學。He is *coming up* to Balliol College next term. 他下一學期要上柏宜爾學院。⑨ take rise; originate; come into use; become the fashion. 興;創;流行;通用。⑩(*Obs.*) rise in rank or position. 〖廢〗昇遷;地位提高。⑪ turn up; rise in the mind. 發現;兜上心

來。⑫ come to a direction; come as near to the wind as a ship will bear. 轉向;儘力迎風。The ship has *come up* again. 那艘船又已轉向了。⑬ in the imperative, a call to horses to urge them on. 驅馬前進之呼聲。⑭(*Informal*) be vomited. 【俗】嘔吐。Everything the child eats *comes up* again. 那孩子吃什麼東西都吐出來了。

come up in the world; rise in the world gain success, wealth, or importance in life; rise to a position of greater wealth or importance. 發跡;發達(獲成功,財富,重要);進昇到財富較多或重要的地位。He had *come up in the world* since he peddled his wife's baked goods from a pushcart. 自從他由手推車販賣他太太所烤的食品以來,他在商業上已發跡了。

come up smiling laugh (or grin) at punishment; hence (generally) to be superior to rebuff or disaster; face defeat without flinching. 雖受責而猶笑;身遭挫折坎坷不以爲意;雖遭覆敗並不畏縮。

come up the hard way (*Informal*) reach one's present position through hard work, without assistance or privileges etc. 【俗】未藉他人幫助或特權等而由堅苦奮鬥達到目前的地位。I *came up the hard way*: my father died before I was born, and I had to leave school when I was twelve. 我是經過堅苦奮鬥而達到目前的地位:我父親在我出生前卽過世,而我十二歲時卽被迫輟學。

come up to ① equal or rival; attain; amount to; reach an acceptable level or standard. 齊驅;並駕;達到;數達;達到某一水準。This picture does not *come up to* the one you showed me yesterday. 這張圖畫不及你昨天給我看的那一張好。② overtake, defeat, or punish. 追及;敗之;罰。

come up to a person in the street accost him in the street. 途中向人說話。

come up to the chalk (mark or scratch) not disappoint. 不使人失望。

come up to the rack or jump the fence (*U. S. Dial.*) decide to do a thing or take departure. 【美方】決意作某事否則卽離開;打定主意或則加入或則分手。

come up to the scratch 見 *come up to the chalk.*

come up with ① overtake. 追及。Let's go slowly so that the others may *come up with* us. 我們走慢些吧,以便別人能趕上我們。②produce; supply. 呈出;提出;供給。The librarian *came up with* the missing book. 圖書館管理員將那本失蹤的書拿出來。③present; propose. 建議。He *came up with* a good idea to solve the problem. 他建議一個解決困難的妙法。④get even with as in revenge; pay off a score upon; punish (for folly or mischief). 復仇;報怨;責罰。

come up with the capstan turn it the contrary way, so as to slacken the rope about it. 倒旋絞盤以解纜索。

come upon ①befall as if descending upon. 降及。Destruction is surely *come upon* us. 毀滅必定會落在我們頭上。② attack or invade. 攻擊;侵伐。③ chance upon; find. 偶然發見;不意遇見;尋見。In cultivating the land, he *came upon* hidden treasure. 在耕這塊土地時,他無意中發現了隱藏的寶藏。In reading the Bible, I *came upon* this verse. 在讀聖經時我無意中發現了這一句。④ make an authoritative demand or claim upon (a party liable). 要求其負責。They might *come upon* me afterward, and make me pay up. 他們可能最後要求我負責付淸。⑤ become legally chargeable on (any charity); become a burden on. 受其濟施;爲…之負擔;受…瞻養。Betty *came upon* the parish with all her children. 貝蒂與她的孩子們都受教區接濟。

come upon...for money (or **something**) apply to...for money or something. 向之索錢;求其出財物等。

come upon one's track take the path one has taken; chase one. 照其路而行;追趕。

come upon the heels of follow closely; immediately succeeding. 緊隨;踵隨。The police *came* swiftly *upon the heels of* the robber. 警察迅卽緊追強盜。

come upon the parish become so poor as to be supported at public expense. 貧至受公家贍養;貧至不能自給;受教區之佈施。No one wishes to *come upon the parish.* 沒有人希望受教區接濟。

come upon (or **on**) **the stage** appear upon the scene of action; figure in public life. 現身社會之舞臺上;盤踞政界;出而問世。The men who *came on the stage*, in the time of Queen Elizabeth, were bold, original, and many of them, great men. 那些出現在伊利沙白女王時代舞臺上的人士都很勇敢,富創造性,而其中有許多是偉大人物。

come upon the town ① (*Obs.*) make one's début in town society or as a man about town. 【廢】開始徵逐於城市之交際場中。②become a pauper; become a charge upon the public for support, as in a poor house. 流爲貧民;貧不自給至受公家贍養。③ become a prostitute. 流爲娼妓。Beauty and poverty make her *come upon the town.* 美麗與貧窮使她淪爲娼妓。

come what may even it troubles come; no matter what happens; in spite of opposition or mischance. 縱有困難;無論有何變化;不顧反對或不幸。Charles has decided to get a college education, *come what may.* 不論有何變化,查理決定上大學。The editor says we will publish the school paper this week, *come what may.* 編輯說不論有何困難我們這星期要印出校刊。*Come what may,* I shall always love her. 無論有何變化,我永遠愛她。

come what would happen what might; whatever might happen. 無論所遇何若;不論如何。

come wrong not to be acceptable. 不爲所受;非所好;不被容納。A good dinner never *comes wrong* to any one. 一頓好的晚餐永遠爲大家所喜好。You are so well prepared for any emergency that nothing can *come wrong* to you. 你對任何緊急事件都有良好的準備,你決不會出什麼差池。

come Yorkshire over a man cheat or swindle him. 欺騙其人;以計欺其人。

come your ways (*Arch.*) come along; come here. 【古】你過來;到此地來。

come-day, go-day (*Mil.*) an extravagance. 【軍】肆行無忌;恣睢。It's *come-day, go-day* with him. 他肆無忌憚。

comedy of character comedy in which the emphasis is on characterization rather than plot or lines. (Compare *comedy of situation.*) 性格喜劇(喜劇成分主要在於角色之性格而非在於劇情)。

comedy of manners comedy that satirically portrays the manners and fashions of a particular class or set. (起源於十七世紀英國之)諷刺某社會階級習俗的喜劇(尤指有關上流社會間的愛情糾紛)。

comedy of situation comedy in which the comedy effect depends chiefly upon the involvement of the main characters in a predicament or ludicrous complex of circumstances. (Compare *comedy of character.*) 情節喜劇(喜劇成分主要在於劇情而非在於角色之性格)。

come-on articles stories or titles which will make readers buy a magazine or book. 書刊上吸引讀者購買之故事或標題。Screen publications filled their pages with *come-on articles.* 電影出版物以吸引

讀者的文章充滿了它們的篇幅。

come-on headline sex-appealing headline; enticing or provocative headline. 挑逗性感的標題; 誘人或刺激性的標題。

comes in, when one's ship comes in when one has plenty of money to spend. 有許多錢可花的時候。*When my ship comes in*, I will change some of my ugly chairs for some more beautiful ones. 我有錢的時候, 要把那些難看的椅子換幾把漂亮的。

comet seeker (or **finder**) a telescope of low power but with a wide field, used in searching for comets. 專門用來追蹤彗星的一種天文望遠鏡。

comet wine a term of praise to signify wine of superior quality. 醇醪; 佳釀。(1811爲著名的彗星年, 故云。)

comfort station (*U.S.*) a public lavatory. 〔美〕公共盥洗室。

comfort zone the range of atmospheric temperature and humidity considered comfortable for most people. (氣溫濕度之)宜人的範圍。

comfort, cold comfort 見 ***cold*** 項下。

comfortable as an old shoe (*Informal*) pleasant and relaxed; not stiff, strict or too polite; easy to talk and work with. 〔俗〕輕鬆愉快; 不古板、嚴格或太客氣; 容易交談相處。The stranger was as *comfortable as an old shoe*, and we soon were talking like old friends. 那個陌生人很容易交談, 我們很快就像老朋友一樣談話。

Comfortable Words (*Theol.*) in the Anglican Communion Office, four Scripture passages of a comforting and encouraging character (Mat. xi. 28; John iii. 16; Tim. i. 15; 1 John ii. 1.) following the Absolution, and preceding the Sursum Corda. 〔神學〕聖經中慰藉鼓舞之語。

comic book a magazine containing comic stripes. 連環圖畫冊。

comic opera an amusing light opera having dialogue as well as music. 喜歌劇。

comic paper the portion of a publication (as a daily or Sunday newspaper) devoted to a group of cartoons or drawings. 報紙之連環圖畫版。

comic relief ①an amusing scene, incident, or speech introduced into serious or tragic elements, as in a play, in order top rovide temporary relief from tension, or to intensify the dramatic action. 喜劇性穿揷 (悲劇中給觀衆暫時性鬆懈之有趣穿揷)。② relief from tension caused by the introduction of a comic element. 喜劇性鬆懈(由此種穿揷所產生)。

comic spirit the spirit of comedy; the point of view of the comic; the attitude of one who represents or regards human complications as subjects for mirth. 喜劇精神(將人生之各種問題視爲可笑的態度)。

comic strip a series of drawings, usually amusing, presenting an adventure or series of incidents. 連續漫畫; 連環圖畫。

comic, the comic the amusing or funny side of literature, life, etc. 文學、人生等滑稽有趣的一面。

coming and going; going and coming ①both ways; in both directions. 往返; 兩頭; 兩方面。The truck driver stops at the same café *coming and going*. 那卡車司機往返都在同一個飯館逗留。John was late. He got punished both *going and coming*; his teacher punished him and his parents punished him. 約翰遲到了, 他兩頭受罰; 他老師罰他, 父母也處罰他。②caught or helpless; in your power; left with no way out of a difficulty (used after have). 無法逃脫的; 進退維谷的(用於 have 之後)。His lies put him in a position where she had him *coming and going*. 他的謊言使他陷入她的掌握, 無法擺脫。If Beth stayed in the house, Mother would make her help with the cleaning; if she went outside, Father would make her help wash the car—they had her *coming and going*. 假使貝絲留在家裏, 她母親要她幫忙清潔工作, 如果在屋外她的父親就要她幫忙洗車 — 他們使她進退維谷。Uncle Mike is a good checker player, and he soon had me beat *coming and going*. 邁克叔叔是西洋棋的高手, 一下子攻得我走投無路。

coming in ① (*Obs.*) entry; entrance way. 〔廢〕進路; 入口。② entrance; beginning. 開始; 起首。③ income or revenue (chiefly plural). 進款; 稅餉; 歲入。④(*Obs.*) submission; compliance; surrender. 〔廢〕服從; 屈服; 降順。

coming out (*Colloq.*) a social début;—often attributively; as, coming-out gown. 〔俗〕初上場; 初次入交際社會; 初次應酬; 初次徵逐。

coming stomach (*Obs.*) a keen appetite. 〔廢〕好胃口; 極強之食慾。

coming six, be coming six, etc. be in one's sixth year of age, etc. 在六歲時。

comings and goings (*Informal*)〔俗〕① times of arriving and going away; movements. 行動。I can't keep up with the children's *comings and goings*. 我無法隨着孩子們進進出出的行動。②activities; doings; business. 活動; 所做之事。Mary knows all the *comings and goings* in the neighborhood. 瑪利知道她鄰近一帶的一切活動。

comity of nations ① the respect shown by one nation for the laws and customs of another. 國際間之禮儀及互相尊重。② the nations practicing such respect. 履行此種禮儀之國家。

comma bacillus the comma-shaped bacterium that causes Asiatic cholera. 霍亂弧菌; 撇菌。

comma fault (*Gram.*) the use of a comma, rather than a semicolon, colon, or period, to separate related main clauses in the absence of a coordinating conjunction. The comma fault is generally considered to be incorrect or undesirable. 〔文法〕用逗點分開兩個同等子句之錯誤(同等子句間無連接詞時應用分號、冒號、或句號分開。用逗點分開常被認爲不妥當)。(亦作 ***comma splice***)

comma splice 見 ***comma fault.***

command a suit in whist, to hold enough winning cards in that suit to take every trick. 操全勝之牌。

command car (*U. S. Army*) a vehicle for use by a commander, equipped with a radio and having a collapsible roof and removable doors. 〔美軍〕指揮車。

command esteem 見 ***command respect.***

command from order to depart or refrain from. 命其離開; 命其勿爲。

command guidance any of various systems used in controlling and regulating the flight of a guided missile or other flightborne object by means of remote electronic pulses or signals. 導向飛彈等飛行時的電子遙控系統。

command module (*Space*)〔太空〕①one of the three main sections of the basic Apollo spacecraft. It weighs six tons and is cone shaped. It contains crew compartments and from it the astronauts can operate the lunar module (LM), the docking systems, etc. (登月太空船之)指揮艙; 駕駛艙。②(Colloquial transferred sense) the cockpit, the chief place where a person does his most important work. 辦要事的地方。My desk is my *command module*. 我的書桌是我辦要事的地方。

command night in theatrical parlance, a night on which a certain play is performed by command of some person of authority or influence. 指定演出某劇之夜。

command paper (*Brit.*) a British govern-

ment document or report submitted to Parliament by a minister on command of the Crown, usually on an important issue or on the work of some department or special committee. 【英】內閣大臣奉國王之命向國會提出的有關重要問題之報告或文件。

command performance a performance of a play, opera, ballet, or the like, given at the request of a sovereign. 因國王等之命或請求而特別舉行的表演;御前演出。

command pilot (*U. S. Air Force*) the highest aeronautical qualification, awarded to a pilot with at least 15 years of flying experience and 3000 hours of flying time as a pilot or copilot. 【美空軍】授予資深飛行員之最高資格證明(領證者須有十五年以上之飛行經驗, 並曾任正駕駛或副駕駛三千小時以上)。

command post (*U. S. Army*) the headquarters of the commander of a military unit. 【美軍】戰地指揮所。

command respect (or **esteem**) have such excellent qualities of disposition and character as to win esteem. 有令人起敬之性質; 使人肅然起敬。Probity and purity will *command respect* anywhere. 正直與貞潔到處受人尊敬。This man *commands* the *esteem* of his whole village. 這個人受到他全村人的尊敬。

command to God (*Obs.*) commend to His keeping. 【廢】祈神加護。

command, at one's command at one's disposal; available. 供某人支配; 擁有。I don't have a single cent *at my command*. 我一文不名。

command, have a good command of have skill in; have fluency and accuracy in. 精通於。Does he *have a good command of* English? 他是否精通英文?

command, in command of in charge of; in control of. 負責管理;指揮;統率。He is *in command of* the First Division. 他統率第一師。

commander in chief ①(or *Commander in Chief*) the supreme commander of the armed forces of a nation or, sometimes, of several allied nations. (亦作*Commander in Chief*) 統帥;總司令;大元帥。The President is the *commander in chief* of the army, navy and air force. 總統爲陸海空軍的大元帥。② an officer in command of a particular portion of an armed force who has been given this title by specific authorization. 指特別指派以統帥某三軍部隊之總指揮官。

commander of the Faithful a title adopted by the calif Omar, and borne by the succeeding califs and the sultans of Constantinople. 大教王(自默罕以來回教帝王之稱號)。

commander of the Swiss Fleet (*Polit.*) an impossible title;—satirical attack upon titles, and positions which exist only for the money they produce. 【政治】不可能之名位(諷專爲金錢而設之名位)。

commanding cards in whist and other games, the best cards unplayed in their respective suits. 決勝負之牌。

commanding intellect an intellect or mind which readily acquires powers over other minds. 駕馭他人之才智。

commanding officer a commander of any rank from second lieutenant to colonel. 任何自少尉至上校階級之指揮官。

commanding presence dignified personal appearance. 威嚴外貌;令人肅然起敬之態度。

commanding ship (*Mil.*) the commander's ship, the leader of a squadron. 【軍】旗艦; 司令艦。

commanding view a view that has much within the sphere of vision. 主景; 視界內主要之景。The tower on the mountain affords a *commanding view* of the valley. 山上的塔能使人對這山谷的景色一覽無遺。

comme il faut (*Fr.*) as it should be; proper; fitting; fittingly. 【法】當然的; 適當的。It is quite *comme il faut*. 至爲允當。In diplomatic circles it would not be *comme il faut* for one to attempt to converse in French unless he were sure he could do so correctly and graciously and easily. 在外交界中試用法文談話是不妥當的, 除非他有把握說得正確、文雅而流利。「那樣。」

comme je fus (*Fr.*) as I was. 【法】像我當時

commemoration day the concluding festival of the academic year at Oxford University, when benefactors are commemorated and honorary degrees conferred. 牛津大學紀念日(每學年末紀念學校贊助人及頒給名譽學位之令節)。

commemoration, in commemoration of in memory of. 紀念。This monument has been erected *in commemoration of* the victory over the enemy. 這紀念碑是爲紀念戰勝敵軍而建立。

commencement day at Cambridge, Dublin, and the American universities, the day on which degrees are conferred at the end of the academical year. 學位授與日;大學舉行畢業典禮日。

commend me to ①remember me kindly to. 請代爲致意;請代問候。*Commend me to* your wife. 請代向尊夫人致意。②give me by preference; favor me with. 請特地給我;請賜給我。

commendation ninepence (*Eng.*) a bent ninepence formerly employed as a lovetoken. 【英】愛情幣(昔日用作愛情表記之彎屈九辨士幣)。

commendation of the body in the Book of common Prayer, the form of committal of the body at burial to the ground or to the sea. 土葬或水葬之典禮。

commendation of the soul in the Roman ritual, a form of prayer for the dying. 羅馬天主教爲死者飾終之祈禱。

commendatory letter (or **epistle**) a letter commending a person to favorable notice or reception; especially a testimonial or letter of introduction given for this purpose by a bishop to a member of his diocese when about to travel. 推薦信;主教過轄區內教友出行時所授與之介紹書。

commendatory prayer a prayer in the Book of Common Prayer used for a person at the point of death, commending the soul to God. 臨終祈禱(凡人將死, 則用此禱告以送死者靈魂見上帝)。

commends him (self) to you asks to be kindly remembered to you; sends his kind remembrances. 囑代爲致意;囑代問候。

commensurable in power having commensurable squares, as the diagonal and side of a square. 同向量之正方形(如正方形之對角線及邊)。

comment on make observations on. 評論;批評。

commercial agency a concern which investigates for the benefit of its subscribers the financial standing, reputation, and credit rating of individuals, firms, corporations, and others engaged in business. 商業徵信機構。

commercial agent (*U.S.*) a person residing abroad and exercising quasi-consular authority under government appointment. 【美】商務經紀人(僑寓他國之人, 受本國政府之委任, 以行使類似領事之權者)。

commercial art graphic art created specifically for commercial uses, especially for advertising, illustrations in magazines or books, or the like. 商業美術(如廣告畫、櫥窗設計等)。

commercial attaché an attaché in an embassy or legation representing the commercial

interests of his country.(大使館或公使館的)商務參贊。

commercial bank a bank specializing in checking accounts and short-term loans. 商業銀行。

commercial bar a gold bar made by private concerns. 商用條金。

commercial bill; bill of exchange a bill that is commercial paper; specif., a draft drawn on a consignee of goods for part or all of their purchase price. 商用匯票。

commercial club chamber of commerce. 商會。

commercial code a telegraphic code designed to convey a message with a minimum number of words and thereby reduce toll costs. 商業電碼(字數較少,發報費低)。

commercial college a school that trains people for careers in business. 商學院;商業專科學校。

commercial credit credit issued by a bank to a business to finance trading or manufacturing operations. 商業貸款。

commercial crisis a general distrust among commercial men and bankers owing to a large unexpected failure or a succession of failures in the commercial world, which always causes a general selling of securities, a curtailment of all credit, and a general distrust of others' solvency. 商業界之恐慌。

commercial drama (*Theat.*) drama that pays—without relation to literature, art, wit, poetry, or any other comfortable quality. 【戲劇】商務劇;營業性質之戲劇。Oh, yes, quite a *commercial drama*—thousands of pounds in it, and not one sentence worth hearing. 喔,是的,一個相當商業性戲劇——能賺進成千上萬的錢,可是沒有一句值得聽的。

commercial dust impure dust of gold. 商用沙金;不純之沙金。

commercial feed any mixed ration for animal feeding offered for sale on the open market. (市面上販賣的)人工調配飼料。

commercial fertilizer fertilizer manufactured chemically, as distinguished from natural fertilizer, as manure. 商業肥料;化學肥料。

commercial geography geography that deals with commodities according to their places of origin and their paths of transportation. 商業地理。

commercial law the body of principles and rules by which rights and obligations in commercial transactions are determined. 商法。

commercial legs bad legs unfitted to drill. 不適於操練之腿。

commercial letter a size of paper. 商用信箋(紙張之一種大小)。

commercial letter of credit letter of credit. 信用狀。

commercial marine the seagoing vessels and other implements used in the transaction of commerce and trade on the high seas; the facilities for the carrying trade on the ocean. 海洋商用船舶;洋面運輸船隻。(亦作 ***mercantile marine***)

commercial paper negotiable paper, such as drafts, notes, or bills of exchange, given in the due course of business. 商業本票;商業票據。

commercial pilot an airplane pilot employed to transport passengers, goods, etc., especially one who is specially licensed by the government on the basis of competence and experience. 民航飛行員。

commercial pitch auction pitch; auction bridge. 拍賣打勝牌之權利之一種橋牌戲。

commercial room in hotels in Great Britain, a public room for commercial travelers and their custom. 商務室(英國旅館中特闢之公室,專供行商之用者)。

commercial traveler (*Brit.*) a traveling salesman. 【英】旅行推銷員。

commercial world the people engaged in commerce, or the exchange of merchandise on a large scale, between different places or communities. 商界;商人之總稱;各地各實業界間之大批貿易。

comminuted fracture (*Med.*) a fracture of a bone in which the separated parts are splintered or fragmented. 【醫】搗碎骨折(即斷處破裂的骨折)。

commission agent one who buys and sells for another on commission. 扣佣金之買賣經理人;代辦人;代理商。He resigned his clerkship and began to be a *commission agent*. 他辭去商店職位而開始成爲一個代理商。

commission day the opening day of the assizes, when the commission authorizing the judge to hold court is opened and read. 巡廻裁判所開庭日(英國)。

commission house a brokerage firm that buys and sells securities on commission for its clients. 證券經紀公司。

commission merchant an agent who receives goods for sale on a commission basis or who buys on this basis and has the goods delivered to a principal. 銷客;代銷商。

commission of appeal a court improvised for a short time to consider cases of appeal, when the regular court is crowded with business. 臨時控訴院(正式裁判所公務繁冗時,特設以處理控訴案件)。

commission of bankruptcy an authority formerly given by the Lord Chancellor to certain commissioners to proceed in matters of bankruptcy. 管理破產委員任命書(昔日英國大法官委任委員辦理破產訟案之書)。

commission of lunacy ①a warrant or commission issuing from a court to authorize an investigation into the mental condition of an alleged lunatic. 精神病人付審查狀。② a body of experts authorized to examine into and report upon the sanity of an individual alleged to be insane. 審查精神病人之委員會(此輩皆選取精於審查精神病者充之)。

commission of the peace (*Eng.*) a commission under the great seal constituting one or more persons justices of the peace. 【英】治安判事之敍任令。

commission plan a system of municipal government by elected commissioners with legislative, executive, and administrative powers, instead of by a mayor and council, etc. Each commissioner is the head of a municipal department. 由選出之委員會執掌市政之制度。

commission, in commission ①in service; ready for service. 服役的;已準備好可以執行任務的。Warships will remain *in commission* when not refitting. 戰艦不在修理時,仍維持服役。②in working order; ready for use. 可用的。I must get my broken bicycle *in commission* again. 我一定要把我的破腳踏車修好再用。

commission, on commission with commissions serving as partial or full remuneration for work or services performed. 委託。to sell goods *on commission*. 出賣寄售的貨物。

commission, out of commission ① not in service; not ready for service. 退役的。The ship was placed *out of commission* after the war. 戰後那隻船就退役了。② not in working order; not ready for use. 不能用的。The motor is *out of*

commission. 發動機壞了。

commission, put in (or **into**) **commission** equip and man a government vessel and send it out on service after it has been laid up. 使船艦裝備好並供以人員使之出海執行任務;使船艦服現役。

commissioned officer (*Mil.*) an officer who has a commission, that is, one who receives his appointment and authority from the civil power, —in distinction from a warrant officer who receives his appointment and authority from a commissioned officer. 〖軍〗將校;軍官. All military men above the rank of lieutenant, inclusive, are *commissioned officers;* the rest are warrant officers. 軍隊裏少尉以上,包括少尉,統稱軍官,其餘是准尉。

commissioners of audit (*Eng.*) officials of the government who audit the accounts of all public officers entrusted with public money and stores. 〖英〗審計處委員(政府中審查執掌國家財政之官吏所報銷之帳目者)。

commit for contempt send a person to prison because he is disobedient or disrespectful in a court of justice. 因藐視法庭而被監禁。

commit oneself bind oneself to a certain line of conduct by one's speech or actions; make oneself responsible; undertake. 立言自縛;以自己之言行束縛自己;承諾;答應負責。He has *committed himself* to support his brother's children. 他已答應負責養育他兄弟的孩子。He refused to *commit himself* by talking about the crime. 他對此犯罪案拒絕表示任何意見,以免自己受牽累。

commit to memory (or **remembrance**) memorize; learn by heart. 熟記;牢記心中;深銘不忘。When young, he *committed to memory* the whole of the Psalms and part of Proverbs. 當年輕的時候,他記熟了全部詩篇及部分箴言。

commit to paper write down for preservation; record in writing. 記錄;摘要錄存;筆之於書。I did not *commit* anything *to paper* relative to the affair. 有關那件事我沒有寫下任何片紙隻字。

commit to remembrance (*Colloq.*)見*commit to memory.*

commit to the earth bury. 埋;葬。

commit to the flames burn; reduce to ashes. 付之一炬;燒却;化爲烏有;化爲灰燼。

commit to the ground (or **grave**) 見*commit to the earth.*

commit to the hands of intrust to; give in charge. 信託;委託;委管。The professor wrote a letter to his brother, and *committed* it *to the hands of* a friend who was going to his brother's office. 教授寫了一封信給他兄弟,委託他的朋友帶去,他的朋友正要到他兄弟的辦公室。

commit to writing 見*commit to paper.*

committee of correspondence (during the American Revolutionary period) a committee appointed by a town or colony to communicate or coordinate the measures taken toward redress of grievances. (美國獨立戰爭時成立於各地的)救災聯絡委員會。

committee of one a person who is given an assignment or responsibility usually handled *by a committee.* 一人委員會(被賦予相等於委員會所具有的職責或任務的個人)。

committee of the whole a committee made up of all the members present of a legislature, club, etc. (立法機構等之)全體委員會。

committee of ways and means ① in British Parliament, a committee of the whole house which considers the ways and means of raising the supplies. 籌款委員會(英國國會中以全院議員組織之,專考慮供給款項之方法)。②one of the most important of the standing committees of the United States House of Representatives: to it are referred bills relating to the raising of the revenue. 財政委員會(美國眾議院中最重要委員會之一,凡關於籌措國課之議案,均付該會審查)。

committee, standing committee a permanent committee, as of a legislative body or club, selected or elected to deal with all matters in a particular sphere. 常務委員會。

committing magistrate one whose duty it is, on probable evidence, to commit accused persons for trial by a higher court, or to require suitable bail for their appearance. 掌理提解及交保事項之官吏。

commodity dollar (*U.S.*) a proposed currency unit whose gold content would vary with fluctuations in an official index of commodity prices. 〖美〗商品美元(一種擬議中的貨幣單位,其純金含量可隨物價之升降而變動)。

commodity exchange ①an organized market where future delivery contracts for graded commodities are bought and sold. 商品交易所。②an exchange for the buying and selling of commodities (such as butter, coffee, sugar, and grains) for future delivery. (農產品等的)期貨交易。

commodity money a proposed currency, the unit of which would be the commodity dollar. 商品貨幣(以commodity dollar爲其單位)。

commodity of brown paper (*Obs.*) rubbish served as make-weight; worthless stock; goods palmed off on the inexperienced. 〖廢〗爛貨;不值錢之貨物;由不識貨品者收下之無用物品;混售於不識貨者之劣品。

common alum a colorless, odorless, crystalline, water-soluble solid, a double sulfate of aluminum and potassium, used in medicine as an astringent and styptic, in dyeing and tanning, and in many technical processes. 硫酸鋁鉀;明礬。

common appendant the right belonging, by the common law alone, to the freeholder of ancient arable land to depasture commonable beasts upon the waste lands of the manor in which his land lies, and originally on all common pasture in the manor. 在諸侯荒廢采地上放畜之權。

common appurtenant a right of common in the land of another not historically appurtenant to an estate, but annexed *to it by grant or by* prescription from long enjoyment. 在附連地面放青之權(此項地段,非因有長久歷史屬於某人之資產,而是或由讓授或由長久享用遂被兼併者)。

common as an old shoe (*Informal*) not showing off; not vain; modest; friendly to all. 〖俗〗不誇耀的;不虛榮的;謙遜的;對大家都友善的。Although Mr. Jones ran a large business, he was *common as an old shoe.* 雖然仲斯先生經營大事業,他並不誇耀,對大家都很友善。The most famous people are sometimes as *common as an old shoe.* 十分出名的人有時很謙遜。

common (**general** or **indebitatus**) **assumpsit** (*Law*) one that is used to recover liquidated damages on quasi contracts, etc., and (as early extended) in most cases where the action of debt would lie. 〖法律〗要求賠償確定的損害之訴訟。

common assurances (*Law*) the legal evidences of the alienation or transfer of property, as by deed, record, or devise. 〖法律〗財產讓渡證書。

common at large 見*common in gross.*

common bail (*Law*) fictitious sureties for the

defendant's appearance to the action. 【法律】普通保釋(處保被告奉提必到案之謂)。

common barrator (*Law*) one who practices barratry. 【法律】唆訟者;唆訟棍徒。

common (or **king's**) **beam** the public standard balance formerly in the custody of the Grocer's Company of London; hence an authorized standard. 標準天秤;標準。A sin that seems small in the *common beam* of the world, may be very great in the scales of the Sanctuary. 世俗的標準中看來像是輕微的罪,在聖堂的天秤可能是非常重大。

common because of vicinage (or **neighborhood**) the right of the inhabitants of two contiguous townships, who have customarily intercommoned, to allow their beasts to stray from one township to the other. 鄰地闌入權(兩市相接,其居民互享所有獸畜闌入他市地段內之權利)。

common bench (*Obs.*) the court of Common Pleas. 【廢】民事裁判所。

common brawler (*Law*) a habitual brawler to the disturbance of the public peace. 【法律】慣段擾治安之鬧事者。

common carrier an individual or company, as a railroad or steamship line, engaged in transporting passengers or goods for profit. (鐵路、輪船等)運輸業者或公司。

common coin something that is current through being commonly mentioned, discussed, accepted, or sanctioned. 家喻戶曉之事。His name became *common coin.* 他的名字變得家喻戶曉。

common cold a cold. 傷風。

common consent general agreement. 一致贊成讚定;公允。By *common consent* the birds on the park are not molested. 公議公園內的飛禽不得加以傷害。

common council the local legislative body of a municipal government. 市議會;市民大會。

common crier town or public crier. 市僱傳事人;鎮上向市民宣告政令的人。

common denominator ①(*Math.*) a number that is a multiple of all the denominators of a set of fractions. 【數學】公分母。② a trait, characteristic, belief, or the like, common to or shared by all members of a group. 共同特性;共有的特質。Dedication to the cause of freedom was the *common denominator* of the American revolutionaries. 對於自由的獻身乃是美國革命運動者的共同特性。

common dialect the form of ancient Greek spoken and written by the educated classes in Greece and other countries after the time of Alexander the Great. 亞歷山大王以後希臘及其他各邦士人所用之希臘語。

common difference (*Math.*) the difference between two consecutive terms of an arithmetic progression. 【數學】公差。

common divisor (*Math.*) a number that is a submultiple of all the numbers of a given set. 【數學】公約;公約數。(亦作 ***common factor***)

common doings (*U. S. Colloq.*) plain or ordinary fare;—opposed to chicken fixings. 【美俗】粗食;家常便飯。

common employment (*Law*) an employment in common with another; the employment that exists when a person is employed with other fellow servants;—used chiefly with reference to the so-called doctrine of common employment, a common-law rule that the master is not liable to his servant for the acts of a fellow servant. 【法律】公僱;共僱(一人與他人共受僱於一主,苟有一人失職,則僱傭關係卽消滅之謂)。

Common Era Christian Era. 基督時代(卽耶穌出生後迄今,略作 *C. E.*).

common factor (*Math.*) common divisor. 【數學】公因子;公因數。

common field ①the arable land of an ancient village community. 井田;古村鎮中之共同耕地。② in those parts of the United States which were formerly a province of France, small tracts of land fenced in, which were cultivated by the inhabitants of villages. 小段圍地(昔屬於法國行省之一帶地域,在今美國境內,此種圍地皆昔村人所耕種者)。

common file (*Obs.*) the common herd. 【廢】庸衆;布衣;庶民;平民。

common fishery the right of all to fish in public waters. 公共漁權。

common forms (Pleading) the forms of pleading used in the common-law actions (especially assumpsit, covenant, debt, detinue, replevin, trespass on the case, and trover), in which the allegations were fixed in their general nature. 習慣法訴訟程式。

common gender (*Gram.*) a category of words that are either masculine or feminine. 【文法】通性(男女兩性通用的名詞,謂之通性,如:child, parent).

common good ①the interest of the community at large. 公益;公利;社會之利益。②(*Scots Law*) in its widest sense, all the property of a corporation over which the magistrates have a power of administration solely for behoof of the corporation. 【蘇法律】法人團體之全財產。

common ground a foundation of common interest or comprehension, as in a social relationship or a discussion. (利害上或觀念上之)共同基礎。They had difficulty finding a ***common ground*** for beginning negotiations. 他們苦於找不出可開始協商的共同基礎。

common herd the average of humanity. 大衆;普通民衆。

common in gross (or **at large**) a common not appendant or appurtenant to the ownership of any land, but belonging to a person as an independent subject of property. 公地使用權。

common in the soil the right to dig and take away a part of the soil or minerals of another's land, as coal, gravel, clay, sand, stone, etc. 他人地內採掘之權(如在他人地內或礦內採取煤塊礫石黏泥沙土石塊等物之權)。

common intendment customary or reasonable interpretation, as determined by law. 法律確定之普通解釋或正當解釋。

common iron the commercial term for iron of the poorest quality. 最劣等之鐵。

common jury (*Law*) a jury drawn in the ordinary manner for the trial of causes,—distinguished from special jury. 【法律】普通陪審員(以別於特選之陪審員)。

common land a common. 公地;共有地。

common law ①the general and ordinary law of a country or community, as distinguished from its subdivisions, local, civil, equity, etc. 普通法。Murder is an offence against the *common law.* 謀殺是違反普通法的。②the unwritten law (especially of England) that receives its binding force from immemorial usage and universal reception;—often used in contradistinction from statute law; hence, any similarly developed system of jurisprudence. 不成文法(無明文而因習慣而成之法律);習慣法。

common lawyer one versed in common law. 精於習慣法或不成文法之律師;普通法律師。

common logarithm (*Math.*) a logarithm having 10 as the base. 【數學】常用對數。(亦作 ***Briggsian logarithm***)

common lunar year the period of 12 lunar

months or 354 days. 普通陰曆年(十二個月或三百五十四日爲一年)。

common man a man who is not distinguished by birth, station, education, or the like; the average man. 平民。

Common Market; European Common Market an economic association established in 1958 and originally composed of Belgium, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands, and West Germany, created chiefly to abolish barriers to free trade among member nations and to adopt common import duties on goods from other countries. Official name, ***European Economic Community***. 歐洲共同市場(正式名稱***European Economic Community***).

common matter that which all things have in common; being. 共通物;實在。

common measure ①(*Math.*) common divisor. 【數學】公度;公測度。② (*Mus.*) time or rhythm consisting of two or four beats in a bar; common time. 【音樂】普通拍子($^2/_2$拍子或$^4/_4$拍子)。

common multiple (*Math.*) any number that is divisible by two or more other numbers without a remainder. 【數學】公倍;公倍數。

common name the name of anything, irrespective of individuality, which satisfies certain indicated conditions, as apple. 普通名稱;普通名詞(=common noun).

common noun (*Gram.*) a noun that denotes any or all of a class of entities and not an individual, as man, book, and country. 【文法】普通名詞。普通名詞不特指一人或一物,而爲同種類的人或物所通用的名詞,如:man(男人); book(書); country(國家)。

common nuisance (*Law*) a public nuisance. 【法律】有害公衆之事。

common of digging common in the soil. 「他人地內採掘之權。

common of estovers the right of taking necessary wood from another's land for the use of furniture of a house or farm. 在他人地上取木作家具田具之權。

common of pasture (*Eng.*) the right of pasturage on another's land. 【英】他人地面牧畜之權。

common of picary the right of fishing in water belonging to another. 他人水面捕魚之權。

common of shack (*Eng. Law*) the right of persons occupying lands lying together in the same common field to turn out their cattle to range in it after harvest. 【英法律】他人田地收穫後之牧畜權(凡兩人之田地毗連者,於他人收穫之後,可將己之牛羊放入其地)。

common of turbary (*Law*) the right of digging turf (for use as fuel in a house) from the ground of another. 【法律】挖掘他人地上草根泥之權。

common people those people who do not belong to the aristocracy or who lack social distinction; the masses. 平民;大衆;民衆。

common plan (*Biol.*) an archetype. 【生物】原型。

common pleas (*Law*) lawsuits between private individuals that do not involve criminal cases. 【法律】民事訴訟。

common prayer the liturgy of the Protestant Episcopal Church. 普通祈禱(耶穌新教聖公會中之禮拜式)。

common prison that part of prison which is occupied both by criminals and debtors. 刑事犯與債務人同予收押之監獄。

common proof a thing commonly proved; a matter of every day experience. 尋常可以證明之事;每日經歷之事。

common property ①property belonging to all members of a community. 公共財產;公共所有物。②someone or something regarded as belonging to the public in general. 屬於大衆的人物;屬於大衆的東西。The popular star has become *common property*. 這個受歡迎的明星已成爲屬於大衆的人物。③ information that is commonly known; common knowledge. 人人共知之事。His jealously guarded secret was soon *common property*. 他小心翼翼保守的秘密很快的變成了人人共知之事。

common right the right of every citizen. 「公民權。

common room (*Especially Brit.*) a room for meetings or gatherings, as in universities or inns. 【主英】公共休息室。the *common room* of an inn. 旅館的公共休息室。

common run ① ordinary people. 尋常之百姓;平民。② what is customary or usual. 通行者;常見者。

common salt a crystalline compound, sodium chloride, NaCl, occurring as a mineral, a constituent of sea water, etc., and used for seasoning food, as a preservative, etc. 食鹽。

common school (*U.S.*) a public school usually including both primary and secondary grades but sometimes primary grades alone. 【美】公立小學(有時也包含中學部)。

common scold a woman who offends against the peace of the community by constant scolding. 罵街之婦;使鄰里不安之潑婦。

common seal a seal used by a corporation as the symbol of its incorporation. 公司、團體、法人所用之圖章印記。

common sense ① sound practical judgment that is independent of specialized knowledge, training, or the like; normal native intelligence. 常理;常識(尤指判斷力)。I judge it by *common sense*. 我以常理判斷它。She has no *common sense*. 她缺乏常識。② ordinary capacity; the common allowance of wits. 正常能力;常智。The children of that family are deficient in *common sense*; they can not learn to read. 那家庭的孩子們常智有缺陷,他們不能學習讀書。He behaves as if he had not *common sense*. 他的舉止像是缺乏正常能力。

common sensory (*Obs.*) the seat of common sense.【廢】常識從出之所在。

common sergeant a judicial officer of the corporation of the city of London; an assistant to the recorder. 倫敦市裁判所之法官;英國之市判事書記官。

common service an order of public worship prepared by a joint committee of the three general bodies of the American Lutheran Church, on the basis of "the Pure Lutheran Liturgies of the 16th century," and unanimously adopted by each of these bodies. 普通禮拜式。

common sewer (*Sl.*) a drain,—vulgar equivalent for a drink. 【俚】飲品;酒。

common stock ordinary stock in a company. Common stock has no guaranteed rate of dividend and does not have the privileges of preferred stock. 普通股。

common time ①(*Mil.*)the ordinary time taken in marching, distinguished from quick time, which is faster by about twenty steps a minute. 【軍】便步之速度。② (*Mus.*) common measure. 【音樂】普通拍子。

common touch the ability to communicate with, appeal to, or inspire ordinary or common people. 平易近人的特徵。Despite an excellent family and educational background, he has the *common touch*. 他儘管出身高貴,教育不凡,卻有平易近人的特徵。Voters like a candidate who has the *common touch*.

選民喜歡平易近人的候選人。

common track ordinary course. 常道；平常之路。

common traverse (*Law*) a direct denial with a request for a trial of the issue thus made. 【法律】直接否認；逕予否認；率直否認。

common vestry an assembly of the ratepayers at large. 普通教區會(英國)。

common way a way common to the residents of a particular locality, as distinguished from a highway, which is free to all. 一條通往特別住區之公有道路。

common woman a harlot. 娼婦；賣淫婦。

common year a year of 365 days, as distinguished from leap year. 普通年；平年(一年有三百六十五日，以別於有三百六十六日之閏年)。

common, in common ① shared equally. 相同；相似。The two brothers have very little *in common* in their taste and manners. 這兩弟兄的嗜好和態度極少相似處。②for or by all. 共有的；公用的。They had everything *in common.* 他們甚麼都是共用的。

common, out of the common unusual. 不平常的。It was something *out of the common.* 這事有些不尋常。

common-law marriage the relationship between a couple who call themselves man and wife, but have not been married by a civil or religious ceremony. Common-law marriage is recognized in some states and not in others. 習慣法婚姻(未舉行任何儀式而自稱夫婦者，有些州承認此種婚姻)。

commonplace book a book in which passages, matters, etc., of special interest are recorded to be remembered or for reference. (讀書)劄記簿。I saw him transcribing from an old volume into his *commonplace book.* 我看到他將一本舊書上的東西抄錄在他的劄記簿上。

commons, on short commons without sufficient food. 缺乏足夠的食物。The poor orphans were kept *on short commons.* 貧苦的孤兒們飯吃不飽。

commonwealth of England strictly, the republic established in England after the execution of Charles I. in 1649 and continued till 1653, when Cromwell assumed the protectorate. 英倫之平民政治(狹義言之，爲一六四九年英王查理一世被殺後所創之英倫共和制度，延至一六五三年克倫威爾踐攝政之位而終)。

commonwealth of learning the whole body of learned men; the "republic of letters." 學術界；文學界。

commonwealth's man ①one who favored the English commonwealth. 贊成英國共和政治者。②(*Obs.*) a republican. 【廢】共和主義者。

communal (or **group**) **marriage** a hypothetical primitive promiscuity in which all the women of a social group belonged to all the men in common. The existence of this relation has never been clearly proved. 共夫共妻制；共通婚姻；共婚；雜婚(一族之女子皆爲其族男子之妻，不分各別之夫婦者)。

commune bonum (*Lat.*) the common good. 【拉】公益；公利。

Commune of Paris (*Fr. Hist.*) 【法史】① the revolutionary committee of 1789—'94, which took the place of the municipality of Paris. 巴黎公社(一七八九至一七九四年法國革命黨中之委員會，代原有之巴黎市府者)。② the body of communards who controlled the city of Paris for a short time after the departure of the Germans in 1871, and were suppressed by Marshal MacMahon in behalf of the National Assembly. 巴黎自治會(一八七一年德軍退後暫時管理巴黎城市之自治團體，不久即爲麥克麥漢將軍所壓服)。

commune with one's own heart; commune with oneself reflect; meditate by oneself; busy oneself with one's thoughts. 反想；熟思；輾轉思維。In time of affliction, it is well to *commune with one's own heart,* and be still. 困苦之時，最宜反省不可妄動。

Commune, the Paris Commune 見*Commune of Paris.*

communi consensu (*Lat.*) by common consent. 【拉】公允；衆所贊成。

communicable disease a disease that can be communicated. 傳染病。

communicated insanity insane delusions communicated by an insane person to a person predisposed to insanity, who thereby becomes insane. 傳染發狂。

communication engineering engineering concerned with the sending and receiving of signals especially, by means of electrical or electroacoustic devices and electromagnetic waves. 通信工程。

communication trench (*Mil.*) a connecting trench. 【軍】交通壕。

communications zone (*Mil.*) the part of a theater of operations which adjoins the combat zone and in which communications, supply, and other activities for the support of field forces are established. 【軍】後勤區。

communion anthem an anthem sung after the canon or prayer of consecration and before or during the communion of priest and people. 聖餐讚美詩。

communion cup (*Eccl.*) a chalice from which each communicant drinks in turn. 【宗教】聖餐杯。

communion elements the bread and wine used in celebrating the Lord's Supper. 聖餐元素(舉行聖餐禮所供之麪包與酒)。

communion hymn (*Eccl.*) a hymn sung immediately before the celebration of communion. 【宗教】領聖餐之前所唱的聖歌。

communion in both kinds (*Eccl.*) communion in which both the bread and wine are received by the communicants. 【宗教】(麪包與酒兼具的)兩形色聖餐。

communion in one kind (*Eccl.*) communion in which the bread only is received by the communicants. 【宗教】(僅有麪包的)一形色聖餐。

communion office a liturgical form appointed for the administration of the holy eucharist or Lord's supper. 聖餐式禱文。

communion rail (*Eccl.*) the altar rail where communion is received by the congregation. 【宗教】領聖餐欄杆。

Communion Service the celebration of the Lord's Supper. 聖餐禮。

Communion Sunday (*Eccl.*) any Sunday on which communion is administered. 【宗教】領聖餐的星期天。

communion table (*Eccl.*) the table used in the celebration of communion, or the Lord's Supper; the Lord's table. 【宗教】聖餐檯；祭壇。

communion, hold communion with oneself think deeply (especially about moral or religious problems). 深思(尤指道德和宗教方面)。

Communion, Holy Communion the act of sharing in the Lord's Supper as a part of church worship; Communion. 聖餐。

communion, in communion with nature united with nature. 與自然同化。

Communist International Third International; Comintern. 共產主義國際；共產黨第三國際(1919年成立於莫斯科，1943年解散)。

community center (*U.S., Can.*) a building in which members of a community may gather for social, educational, or cultural activities. 〖美, 加〗社區活動中心(供社區居民開會, 做休閒活動等之建築物)。

community chest (*U.S., Can.*) a fund for local welfare activities, built up by voluntary contributions. 〖美, 加〗社區福利基金。

community college an institution offering courses on a college level, with or without academic credits, to the residents of a community. 社區大學(有的不給學分);職業專科學校。

community property (*U.S. Law*) (in some States) property acquired by a husband, wife, or by both together, that is considered to be jointly owned and equally shared. 〖美法律〗(美國若干州中的法律規定的)夫妻共有共享的財產。

community, the community the people of a country (or district) as a whole; the public. 公衆。He did it for the interests of *the community*. 他爲了公衆的利益而爲此。

commutation of tithes (*Law*) the substitution of a regular payment chargeable to the land, for the annual tithes in kind. 〖法律〗什一稅之折算(什一稅原以物品輸納, 今按田畝徵收, 而以現銀折算之謂)。

commutation road a parish or county road, so called because a sum of money is now paid in commutation of the compulsory service of man and horse formerly exacted for the repair of the road from owners of horses. 教區道;縣道。

commutation ticket (*U.S.*) a ticket sold at a reduced rate, entitling the holder to travel over a given route a certain number of times or during a certain period. 〖美〗月季車票。

commutative contract (*Civ. Law*) a contract in which each party gives and receives an equivalent. 〖民法〗利益交換約。

compagnon de voyage (*Fr.*) traveling companion. 〖法〗旅伴;旅行中作伴之人。

companionate marriage a proposed form of marriage in which man and wife agree not to have children, and providing for divorce by mutual consent with neither person having any claim on the other. 一種婚姻制度的建議, 主張夫婦同意不生兒女, 並主張夫妻可協議離婚而不得向對方提出任何要求。

companions of the Bath the third or lowest class of the members of the order of the Bath. 第三等巴斯爵位。

company fund (*Mil.*) in the United States army, the savings arising from the economical use of the rations of a company, placed in the hands of the company commander, and used only for the benefit of the enlisted men of the company. 〖軍〗連隊食節餘福利金。

company limited 見 ***limited company***.

company man an employee who identifies completely with the company he works for, rather than with his fellow workers, and who puts his allegiance to the company above his personal beliefs. (公司員工)着重公司利益甚於同事及個人利益者。Joe was a *company man* and refused to take a part *in the strike*. 喬是一個着重公司利益甚於同事或個人利益的人, 他拒絕參加罷工。

company manners artificial behavior of unusual politeness used in the presence of visitors who may be strangers. 虛禮;過分之禮(在生客面前所用的過份的, 不自然的禮節)。

Company (or **Society**) **of Jesus** the Jesuits. 耶穌會(天主教中之一修會)。

Company of Moneyers the British official coiners before 1837. 造幣公司(英國一八三七年前官准造幣之廠)。

company officer (*U.S.*) a commissioned army officer holding the rank of captain, first lieutenant, or second lieutenant, as distinguished from a field officer or a general officer. 〖美〗尉官。

company store a retail store established by a business company for the use of its employees. 員工福利社。

company town a town built by or around a large business company, due to the influx of workers into the area after the building of a factory, offices, etc. 住民多爲公司員工的市鎮。

company union ① a union of workers in one factory, store, etc., that is not part of a larger union. 商店、工廠等員工組成的獨立工會(不屬於外面的大工會組織)。②a union of workers dominated by the employers. 被雇主所控制的工會。

company, be good (**poor** or **bad**) **company** be an agreeable (disagreeable) companion. 良伴(無趣的同伴)。*He is poor company;* he never smiles or jokes and has very little to say. 他是一個無趣的同伴, 他不笑, 不說笑話, 亦不多說話。

company, for company provide companionship. 陪伴。I'll go with you as far as the station *for company*. 我要伴隨你一直到車站。

company, in company together. 一同; 一起。We went there *in company*. 我們一起去那裏。

company, keep (or **bear**) **a person company** go with; accompany. 與人爲伴。I shall stay at home this evening and *keep you company*. 今晚我將留在家裏與你做伴。

company, keep company ① be a friend of; associate with. 與人結交;與人爲伍。I advise you not to *keep company* with such bad and lazy boys. 我勸你不要和這樣壞而懶惰的小孩爲伍。One is known by the *company* he *keeps*. 察其交遊, 即可知其爲人。② (*Informal*) go together, as in courtship. 〖俗〗(戀愛期中之)形影不離。My sister has been *keeping company* with a young lawyer. 我妹妹和一位青年律師形影不離。

company, keep good (**bad**) **company** mix with, become friendly with, good (bad) persons. 與好人(壞人)爲伍。

company, part company with ① separate; leave. 與人離別。I am sorry to *part company with* such a good fellow. 與這樣好的人離別, 我很難過。②cease association or friendship with. 分道揚鑣; 斷絕交往。I *parted company with* him 20 years ago after an argument. 我和他在20年前經過一場爭論後便斷絕來往了。③ take a different or opposite view; differ. 持反對意見。He *parted company with* his father on politics. 他和他的父親對政治各持己見。

company's servant (*Eng.*) one in the service of the former East India Company. 〖英〗東印度公司之職員。

comparative government the systematic study and comparison of the various forms of government in the world. 比較政體學。

comparative grammar the systematic comparison of the grammars of two or more languages. 比較文法(有系統的比較兩種或兩種以上語言的文法)。

comparative linguistics the study of the correspondences between languages that have a common origin. 比較語言學。

comparative literature the study of the literatures of two or more national groups differing in cultural background and, usually, in language, concentrating on their relationships to and

influences upon each other. 比較文學。

comparative method ①any method of investigation which rests upon the comparison of several groups of object. 比較研究法。②(Historical Ling.) a body of procedures and criteria used by linguists to determine whether and how two or more languages are related and to reconstruct forms of their hypothetical parent language. (歷史語言學)比較方法。

comparative mythology the science which investigates myths and seeks to relate those of different races. 比較神話學。

comparative religion a field of study seeking to derive general principles from a comparison and classification of the growth and influence of various religions. 比較宗教學。

comparative statement a financial statement with figures arranged in two or more parallel columns, each column representing a fiscal year or other period, used to facilitate comparison of performance between periods. (財政上的)比較報表。

compare favorably with be somewhat superior to; be not inferior to; be in a favorable condition when compared with. 似優於; 不亞於;相形之下頗不見弱;比較之則在順利之地位。Others of the houses are quite large and they *compare favorably with* the farm houses of the United States. 其他房子都很大並且都較美國農村的房子好。

compare notes (*Informal*) exchange thoughts or ideas about something; discuss together. 【俗】交換意見;一塊兒討論。They sat beside the fireplace *comparing notes*. 他們坐在壁爐邊交換意見。Mother and Mrs. Barker like to *compare notes* about cooking. 母親與巴克太太喜歡討論烹調。After visiting Europe, Mr. A. and Mr. B. were accustomed to *compare notes* whenever they meet. 當A先生和B先生訪問歐洲之後每次會面總是互相討論。

compare unfavorably with be inferior to; be in an unfavorable condition when compared with. 劣於; 不及;不足與較; 相形見絀。The situation of the enemy *compares unfavorably with* ours. 敵人的情況不及我們。

compare, beyond compare without an equal; most excellent. 無匹敵的;無雙的;極佳的。Her biscuits are quite *beyond compare*. 她做的餅乾是一絕。

compared, not to be compared with ① very different from. 相差極遠。② not nearly so good as. 不如;不。Artificial light is *not to be compared with* sunlight for general use. 作一般用途時,人造光(燈光)不及陽光。

comparison of hands (*Law*) comparison of handwritings for the purpose of showing their genuineness or the reverse. 【法律】核對筆跡。

comparison shopper an employee of a retail store hired to visit competing stores in order to gather information regarding styles, quality, prices, etc., of merchandise offered by competitors. 被派往競爭的同業店中去購買東西, 以探聽行情, 廣告方式, 及營業情形等的零售商店的雇用人員(尤指百貨公司的人員)。

comparison, bear (or **stand**) **comparison with** be able to be compared favorably with. 比得上;不亞於。That is a good dictionary, but it can't *bear comparison with* this. 那是一部好字典, 但是還比不上這一部。

comparison, by comparison when compared. 同其他比較時。This one costs more but is really cheaper *by comparison*. 這一個價錢較高, 但比較起來還是便宜(因為貨色好, 所以實際上比較合算)。

comparison, in comparison with compared with. 較之; 比較。He is rather dull *in comparison with* the others. 他與別人比較起來有一點遲鈍。

comparison, There is no comparison between them. One is very much better than the other. 兩者不可同日而語(好壞相差懸殊)。

compass bowl a bowl in a ship's compass in which the compass card is mounted; compass card. 裝置航海羅盤盤面。

compass card a circular card set beneath the needle of a compass, showing the 32 points of direction and the degrees of the circle. (航海羅盤之)盤面。

compass plane a carpenters' plane with a convex under surface, used for smoothing concave surfaces. 凹面鉋。

compass saw a handsaw with a very narrow, straight blade for cutting curves. 開孔鋸; 截圓鋸。

compass window (*Archit.*) a bay or oriel window of semicircular plan. 【建築】弓形窗;半圓形凸窗。

compass, beyond the compass of beyond the scope of. 越出…範圍外。

compass, fetch (or **go**) **a compass** go round. 迂迴。

compass, in small compass compactly. 緊密;簡潔。

compass, within one's compass within one's power. 在某人的權力之內;某人權力所及。

compassionate allowance (*Mil.*) a gratuity granted by the government to the widows, children, and other specified relatives of deceased British naval and military officers left in necessitous circumstances. 【軍】軍人撫卹金;軍人遺族贍養金。

compatible color (in television) signals in color principally for color receivers but which may also be received by conventional black-and-white receivers and reproduced without distortion. 黑白電視機亦能收看的彩色電視節目。

compensating errors errors equal in amount but opposite in sense, which cancel each other in the course of investigations. 互相抵銷之錯誤(帳之一方有錯誤, 而其反對方亦有錯誤, 所錯之數適復相等, 於是互相抵銷, 不被察出)。

compensating gear (*Mech.*) a differential gear; an arrangement of gears to allow one of the rear wheels to turn faster than the other in making a curve; differential gear. 【機械】(汽車等之)差動齒輪。

compensatory damages the amount adjudged as equivalent to the loss sustained. 損失之賠償額。

compete against oppose, play against, somebody in a contest, etc. 對抗; 競爭。The young golfer has often *competed against* famous players, but so far he has always been beaten. 那位年輕的高爾夫球員常與有名的球員對抗比賽, 可是到目前為止, 他總是輸的。

competition walla a member of the civil service who has received his appointment under the competitive system introduced in 1856, as opposed to one appointed under the older system of influence and interest;—a colloquial and hybrid term. 正途出身之文官;因考試中式始被授職之官吏。

competition, be (or **stand**) **competition with (others) for** compete with (others) for. 與(人)爭奪;與人競爭。

competition, free competition compete freely. 自由競爭。

competition, open competition compete openly. 公開競爭。

competition, put (one) in (or **into**) **competition with** make a person compete with.

使某人與…競爭。

competitive examination an examination pertaining to, or characterized by, competition. 競爭試驗;考試。

complain of ① let it be known that one is suffering from (any discomfort of illness). 訴苦;訴病。The boy *complained of* a pain in his stomach. 這小孩訴說腹痛。② make a formal accusation against, or on account of. 控告;正式起訴。Will you *complain of* me to the king? 你要向國王控訴我嗎? ③ express dissatisfaction about. 抱怨;不滿。You don't often hear a woman with two or three children *complaining of* not having enough to do. 你不會常聽到有二、三個孩子的婦女會抱怨無事可做。

complement away (*Obs.*) 見 *compliment away*.

complement out of (*Obs.*) 見 *compliment out of*.

complement (a person) with (something) (*Obs.*) present him with it as a mark of courtesy. 【廢】以物品贈給某人。

complemental air the air, beyond the amount usually inspired, that can be drawn into the lungs by voluntary effort. 補吸之氣(肺部自由鼓動而吸入之氣,惟其量較平常所吸者爲大)。

complementary angle (*Geom.*) an angle needed to make another angle equal to 90 degrees. 【幾何】餘角。A 30-degree angle is the *complementary angle* of a 60-degree angle. 30°角是60°角的餘角。

complementary color two colors whose reflected lights combine to produce white or gray. 補色(如綠之對紅,橙黃之對藍等)。Red and green are *complementary colors*. 紅色及綠色是補色。

complementary distribution (*Ling.*) a relation such that the members of a pair or set of phones, morphs, or other linguistic units have no environment in common. 【語言學】互補關係(在一對或一組字音或字形中,彼此從不出現在同一的環境之相互關係)。

complementary function (*Math.*) the general solution of the auxiliary equation of a linear differential equation. 【數學】補函數。

complementary minor (*Math.*) in striking out the same number of rows and of columns in a determinant, the two determinants formed by the constituents (taken in order) that are respectively struck out twice, or not struck out at all. 【數學】餘子式。

complete divorce; divorce a vinculo matrimonii (*Law*) divorce dissolving the matrimonial bond for cause shown. 【法律】離婚(完全脫離夫婦關係)。

complete quadrangle (*Math.*) a dual of a complete quadrangle, determined by four coplanar points no three of which lie on a line. 【數學】完全四點形;完全四角形。

complete quadrilateral (*Math.*) a plane figure composed of four straight lines and their points of intersection. 【數學】完全四線形;完全四邊形。

completely out of line absolutely unacceptable. 全然不能接受的。The terms you proposed are *completely out of line*. 你提出的條件是全然不能接受的。

complex fraction (*Math.*) a fraction in which the numerator or the denominator or both contain one or more fractions. 【數學】繁分數。(亦作 *compound fraction*)

complex function (*Math.*) a function of the complex variable. 【數學】複數值函數。

complex integration the integration of a function of a complex variable along an open or closed curve in the plane of the complex variable. 複數積分。

complex sentence (*Gram.*) a sentence having a main clause and one or more subordinate clauses. 【文法】複句。由一個主要子句 (principal clause)及一個以上的從屬子句(subordinate clause)所組成。例如: When the engineer pulls the cord, the whistle blows.

complex word a word consisting either of a free form and a bound form or of two bound forms. Example: Book is a simple word, books and bookish are complex words, and bookcase is a compound word. 複字(由一個獨立字形及一個依附字形組成或由兩個依附字形組成。如book 爲單字, books 及 bookish 都是複字,而 bookcase 則爲複合字)。

complex, inferiority complex 見 *inferiority* 項下。

complex, superiority complex 見 *superiority* 項下。

compliance, in compliance with complying with. 聽從;依順;依從;依照。She gave up the idea *in compliance with* his desire. 她順從他的願望而放棄她的主意。

compliment away do away with, by compliments. 贈送;作爲贈品而散去。

compliment (a person) into (a state) bring into by compliments. 以恭維的方法使人不得不…。

compliment (a person) out of (a thing) "do" out of by compliments. 以口頭恭維誘使不做某事。

compliment, return the compliment 見 *return* 項下。

complimentary close (or **closing**) a polite parting phrase used in closing a letter, as "Yours very truly" or "Sincerely yours." 書信結尾之客套語,如:"Yours very truly"或"Sincerely yours."

complimentary ticket ticket given free, out of courtesy or kindness. (免費)招待券;優待券。

compliments of the season compliments appropriate to the time or occasion, as to Christmas or a birthday. 恭賀佳節(如耶誕節或生日)。

comply with ① (*Obs.*) accommodate, suit, adapt, or conform oneself to (circumstance, occasion, etc.). 【廢】隨從;遷就。Sometimes one has to *comply with* fashions. 有時候不能不隨從時髦。② (*Obs.*) act in accordance with a person. 【廢】聽其命而行;迎合;遵從。③ act in accordance with a person's desires, requests, conditions, etc.; obey; follow. 合其意;照其情形而行;順從;遵守。In dealing with the custom house, one has to *comply with* all its formalities. 與海關打交道,一定得遵守所有規定的手續。④agree with; suit. 相宜;適宜。

component part one of the part of which anything is composed. 成分中之一分;組件。Quartz is a *component part* of granite. 石英石是花崗石成分之一。

comport the pike (*Obs.*) carry it grasped near the middle and pressed to the right side of the body, with the point raised. 【廢】挾矛(緊握矛之中部,夾之於身右而使矛尖向上)。

comport with ① (*Obs.*) bear with; put up with; tolerate; endure; suffer;—also used reflexively. 【廢】容忍;容赦;忍受;耐;堪。②(*Obs.*) deal with; treat. 【廢】處置;待。③agree with; accord with; suit; befit. 符合;相應;適當;投合。His conduct did not *comport with* his high position. 他的所作所爲,實在不配擔任那樣高的職位。

compos mentis (*Lat.*) of a sound mind. 【拉】心地明白;方寸不亂。

compose one's countenance adjust the

features so that they express no emotion. 平心靜氣;鎮定;不動聲色;做得泰然自若。He tried to *compose his countenance* as well as he could. 他儘量設法使自己鎮定。

compose oneself ① adopt an attitude; dispose one's body, or features, in an appropriate manner. 持某種態度;正容。② calm, pacify, or tranquillize one's own thoughts, spirits, or emotions. 平心靜氣;鎮定心神。I heard him ask her to *compose herself*. 我聽到他叫她鎮定。

composed, be composed of be made up; be formed by uniting two or more things, and the like. 由…所合成;以…組合而成。Water *is composed of* hydrogen and oxygen. 水由氫和氧所組成。Our party *was composed of* teachers, workmen, and students. 我們的團體爲教師、工人、學生所組成。

composing machine (*Print.*) a machine that automatically sets type for printing; typesetter. 〖印刷〗自動排字機。

composing room (*Print.*) the room or area in which type is set in a printing or typesetting plant. 〖印刷〗排字房。

composing stick (*Print.*) a small metal tray in which type is set by hand. 〖印刷〗排字盤。

composite carriage (*Eng.*) a railroad car having compartments of different classes. 〖英〗混合客車(同一車中有各等之車廂者)。

composite function (*Math.*) a function obtained from two given functions, where the range of one function is contained in the domain of the second function, by assigning to an element in the domain of the first function that element in the range of the second function whose inverse image is the image of the element. 〖數學〗合成函數;複合函數。(亦作 ***compound function***)

composite number (*Math.*) a number that is a multiple of at least two other numbers, none of which is equal to 1. 〖數學〗合成數。

composite photograph a photograph formed by combining two or more separate photographs. (由兩張以上照片合併而成的)合成照片。

composite portrait a portrait made by combining various descriptions, especially the portrait or picture of a wanted criminal drawn on the basis of individual features described by identifying witnesses. 拼湊肖像(根據見證人描述逃犯的各部特徵而繪成的肖像)。

composite school (*Can.*) a secondary school that offers courses in academic, commercial, and industrial subjects. 〖加〗(普通中學與職業學校課程混合的)混合制中學。(亦作 ***comprehensive school***)

composite shot (*Motion Pictures, Tele*) a type of process photography in which two or more shots are juxtaposed and projected simultaneously on the screen. 〖電影,電視〗將兩個鏡頭並列同時放射在銀幕(螢光幕)上的手法。(亦作 ***split screen***)

composite track (*Motion Pictures*) a sound track made by blending separate records of voice, music, and sound effects. This track is printed with the silent motion picture to make a complete sound and picture print. 〖電影〗(將人聲、音樂、音響效果等的各種錄音混合而成的)綜合聲帶。

composition cloth a variety of water-proof cloth. 一種防水布之名。

composition deed a written agreement between an insolvent debtor and his creditors for a composition. 折償契約(債主借戶因折償欠項而訂之契約);債主與借戶所訂之和解合同。

composition of forces (*Mech.*) the union or combination of two or more forces into a single force. 〖機械〗合力。

composition of offenses (*Law*) the procuring by money payments of immunity from punishment, formerly permitted. 〖法律〗出錢以免除判定之刑;贖罪。

composition series (*Math.*) a normal series of subgroups in which no additional subgroups can be inserted. 〖數學〗合成級列。(亦作 ***principal series***)

compound a felony (*Law*) accept money not to prosecute a crime. 〖法律〗接受金錢以私了訴訟

compound animals (*Zoöl.*) Animals in which individuals, although distinct as regards many of the functions of life, are yet connected by some part of their frame so as to form a united whole. 〖動物〗集體動物

compound armor (*Nav.*) armor composed of plates of steel welded to plates of wrought iron about twice the thickness of the steel. 〖海軍〗雙鐵甲(船甲之以鋼板鍛合於鍛鐵板而成者,其鐵板之厚比鋼板倍之)。

compound bow a bow made of two or more pieces lashed or riveted together. 雙料弓;以二本或二本以上之材料作成之弓。

compound engine (*Mech.*) an engine in which the mechanical action of the steam or other working fluid is begun in a high-pressure cylinder and ended in a larger, low-pressure cylinder. 〖機械〗複式引擎。

compound eye the eye of certain arthropods, composed of many visual units, as the large lateral eyes of insects. (昆蟲等之)複眼。

compound flower (*Bot.*) the flower head of a composite plant, composed of several small flowers (florets). 〖植物〗聚合花。

compound fraction (*Math.*) a complex fraction. 〖數學〗繁分數。

compound fracture (*Med.*) a fracture in which a broken bone cuts through the flesh and sticks out. 〖醫〗綻開骨折;穿破骨折。

compound fruit (*Bot.*) a collective fruit. 〖植物〗複果。

compound function (*Math.*) composite function. 〖數學〗合成函數;疊函數。

compound householder (*Gt. Brit.*) one whose rates are, by agreement with his landlord, included in his rent. 〖英〗地方捐併入房租中完繳之租戶。

compound interest interest paid on both the original sum of money borrowed and on the unpaid interest added to it. 複利。Many banks pay *compound interest* on savings. 許多銀行以複利付給儲蓄存戶。

compound larceny (*Law*) the crime of larceny accompanied with the aggravation of taking either from one's house or person, or both. 〖法律〗複竊盜罪。

compound leaf (*Bot.*) a leaf composed of two or more leaflets on a common stalk. 〖植物〗複葉。

compound microscope a microscope having more than one lens, such as one with an eyepiece and an objective. 複顯微鏡。

compound motor (*Elect.*) a compound-wound motor. 〖電〗複繞馬達。

compound number a quantity expressed in two or more kinds of units or denominations. Examples: 3 ft., 5 in.; 2 hr., 18 min., 40 sec. 複名數(如3英尺5英寸;2小時18分40秒)。

compound options (*Com.*) an option giving an alternative choice, as the "Put and Call," the

"Call of More," and the "Put of More."〖商〗複雜任意權(買賣任意權, 再買進之權利, 再賣出之權利三種)。

compound ovary (*Bot.*) an ovary composed of more than one carpel. 〖植物〗複室子房。

compound pendulum (*Phys.*) any apparatus consisting of a body of possibly irregular shape allowed to rotate freely about a horizontal axis on which it is pivoted. 〖物理〗複擺。

compound pistil (*Bot.*) a pistil formed by the union of two or more carpels. 〖植物〗複雌蕊。

compound proportion a proportion one of whose equal ratios is a compound ratio. 複比例。

compound ratio (*Math.*) the product of two or more ratios, as ace:bdf from the ratios a:b, c:d, and e:f. 〖數學〗複比。

compound sentence (*Gram.*) a sentence made up of coordinate independent clauses. 〖文法〗複合句。(簡單句由同等連接詞, coordinate conjunction, 連接而成者。例如: He went, but she came. The wind blew, the rains fell, and the water covered the earth.)

compound word a word made up of two or more distinct words which retain their separate form, as steamship. 複合字(如 steamship 由 steam 及 ship 複合而成)。

compound-complex sentence (*Gram.*) a compound sentence having one or more dependent clauses. 〖文法〗複合複句。例如: The lightning flashed (independent clause) and the rain fell (independent clause) as he entered the house (dependent clause).

compounding with creditors the creditors agreeing to accept a composition of so much in the £ from a bankrupt or insolvent and giving him an acquittance for the full amount owing. 與債權人協議打折料理 (債權人允向債務人每鎊收回百分之若干, 作爲消滅全部債務之謂)。

comprehensive school a secondary school with a curriculum designed to meet the needs of a variety of students by offering courses both in general education and in commercial, trade, technical, and other specialized subjects. (課程內包括普通中學與職校學科的)綜合制中學。

compressed air air that has been put under extra pressure so that it has a great deal of force when released. 壓縮空氣。

compressed petroleum gas a gas liquefied by compression, consisting of flammable hydrocarbons, as propane and butane, obtained as a by-product from the refining of petroleum or from natural gas: used chiefly as a domestic fuel in rural areas, as an industrial and motor fuel, and in organic synthesis, especially of synthetic rubber. 液化石油。(亦作 ***bottled gas, LPG, LP gas***)

compression ignition ignition of engine fuel by the heat of air compressed in the cylinders into which the fuel is introduced. (柴油引擎等所採用之)高壓點火。

compression ratio (Auto.) the ratio of the cylinder volume enclosed by the piston at its outermost position to the volume enclosed by it at its innermost position. (引擎之)壓縮比。

compression ring piston ring; especially one placed nearest the working face of the piston. (引擎活塞之)壓縮環。

compression stroke the stroke in the cycle of an internal combustion engine in which the gases are compressed before firing. (四衝程引擎之)壓縮衝程。

compressive strength the maximum compressive stress that under gradually applied load a given solid material will sustain without fracture. 壓縮強度。

compressive stress the stress that results from the shortening in one dimension of an elastic body due to oppositely directed collinear forces tending to crush it. 壓縮應力。

compromised, be compromised (*Obs.*) be agreed as the result of compromise or mutual concession. 〖廢〗經人調解而歸於一致; 因互相讓步而妥協。

compte rendu (*Fr.*) account rendered; report. 〖法〗始末書; 報告。

Compton effect (*Phys.*) an increase in the wave length of X rays or gamma rays which occurs when these radiations are scattered on striking an electron. In the collision, kinetic energy is communicated to the electron and the quantum energy of the radiation is reduced. 〖物理〗(有關放射線波長之)康普頓效應。

Compton electron (*Phys.*) an electron ejected from an atom by the impact of incident radiation in the Compton effect. 〖物理〗康普頓電子(康普頓效應所排出的電子)。

Comptroller General (*U.S.*) an official in the federal government whose chief function is to settle claims for and against the U.S. government and to supervise the expenditures of all public agencies. 〖美〗主計長。

compulsory purchase (*Law*) in England, the compulsory acquisition of land for public or semipublic purposes. 〖法律〗強迫徵收(英國因公用或半公用而強迫收買用地)。

compulsory surrender (*Law*) in Scotland, the compulsory acquisition of land for public or semipublic purposes. 〖法律〗強迫取得(在蘇格蘭內, 因公用或半公用而強迫收買用地之謂)。

compute a bill (*Com.*) calculate the date upon which a bill become due. 〖商〗計算支票到期之日。

computing machine a computer. 電子計算機; 計算機。

comrade in arms a fellow soldier. 武裝同志; 戰友。

con amore (*It.*) 〖義〗1. heartily; with enthusiasm. 熱心的; 充滿熱情的. It is a translation made *con amore* from an obscure early writing. 這是譯者很熱心的從不知名的早期作品翻譯過來的譯作。2. with love; with tenderness. 情意綿綿的; 溫柔可愛的. 3. (*Mus.*) a direction to play a piece or passage tenderly. 〖音樂〗樂譜上彈奏柔和的指示; 柔和的

con brio (*It.*) a musical direction to play a piece or passage vigorously. 〖義〗用力的; 生動的; 精神抖擻的。

con by rote learn by heart. 熟讀; 牢記而能背誦. He has *conned* his speech *by rote*. 他已把他的講演詞背誦過來了。

con dolore (*It.*) with grief; sadly. 〖義〗抑鬱; 悵然。

con game 見 ***confidence game***.

con man (*Sl.*) confidence man. 〖俚〗騙子。

con spirito (*It.*) with animation. 〖義〗有生氣; 精神抖擻。

con thanks give thanks; acknowledge one's gratitude. 道謝; 表感謝之意。

con, pro and con for and against. 正反兩面的。The two debating teams argued the question *pro and con*. 辯論的兩組從贊成與反對兩方面辯這一問題。

concave polygon a polygon with one angle larger than a straight angle. 凹多邊形。

concaves and convexes (*Sl.*) a pack of cards contrived for cheating, by cutting all the cards from the two to the seven concave, and all from the eight to the king convex. Then by cut-

ting the [illegible] adthwise a convex card is cut, and by [illegible] lengthwise a concave is secured. 【俚】爲[illegible]製之凹凸形紙牌。

conce[illegible]ds (Old Eng. Law) lands which were [illegible] Un[illegible] the crown by persons who, though holding [illegible], possessed no title. 未報官之私據地(田地之[illegible]報官而爲私人所據有者，其人對於該地並無所[illegible])

concealed weapons deadly weapons carried secreted on the person, contrary to law. 違法私攜之兇器。

conceit oneself (to be) something have the vanity to think oneself to be something. 自以爲；自負係…。He began to *conceit himself* already a *poet*. 他開始自以爲已經是個詩人了。

conceit, be out of conceit with something be dissatisfied with. 對某物(事)不再滿意；對某物(事)厭倦。to *be out of conceit with* our *lot* in life. 對我們的一生命運表示不滿。

conceit, in one's own conceit in one's own judgement. 自認爲；自以爲。

conceit, put one out of conceit with something make one no longer pleased with. 使某人厭倦某事。

conceive of form or have a conception of; think of; imagine. 想像；思維；自忖；忖度。

concentrated feed any animal feed rich in concentrates and low in roughage. 濃縮飼料。

concentrated milk evaporated milk that is not processed under high pressures or temperatures. 煉乳。

concentration camp a guarded compound for the detention or imprisonment of aliens, political opponents, etc., especially any of the camps established by the Nazis in World War II for the confinement, persecution, and mass execution of prisoners. 集中營。

concentration cell (*Phys. Chem.*) a galvanic cell consisting of two electrodes of the same metal each in different concentrations of a solution of the same salt of that metal. 【理化】濃差電池。

concern oneself ① take an interest (in); be busy. 關心；注意；忙於。We cannot help *concerning ourselves* in school affairs. 我們不能不關心學校的事。to *concern oneself* with a matter. 注意一事。② be troubled or worried (about); be anxious or uneasy. 顧慮；介懷；掛念；擔心。He *concerned himself* about the health of his aging parents. 他擔心他年邁父母的健康。to *concern oneself* about what people say. 介懷他人之言。

concern, of concern of importance; of interest. 重要的；有利害關係的。This news is *of concern* to our understanding of the issue. 這消息對我們了解那問題有重要性(有助我們對該問題的了解)。

concerned with (or in) drink (or liquor) (*Vulg.*) having had too much to do with it; the worse for liquor. 【鄙】飲酒過度；酩酊；醉。

concerned, as far as... is concerned as far as the matter is important to (someone), or affects (someone). 關於；至於。*As far as* they themselves *are concerned* they are safe and sound. 至於他們自身，則安然無恙。

concerns, as concerns with reference to; about. 關於。

concert grand a concert grand piano with sufficient power and brilliancy for use in a large hall or with an orchestra. 平臺鋼琴。

concert of Europe; European concert an agreement or understanding between the chief European powers to take only joint action in the (European) Eastern Question. 歐洲協約(歐洲列強對於近東(東歐)問題取同一態度之協約)。

concert of the powers an agreement or understanding between the chief European powers, the United States, and Japan in 1900 to take only joint action in the Chinese aspects of the Eastern Question. 列強協約(歐洲列強、美國及日本於一九〇〇年訂定對於東方問題中關於中國之事取同一態度之協約)。

concert party (*Brit.*) a form of theatrical entertainment popular at seaside resorts, in which specialty acts, songs, dances, etc., are presented. 【英】海濱勝地舉行的歌舞表演會。

concert pitch ①(*Mus.*) a pitch slightly higher than ordinary pitch, used in tuning instruments for concert use. 【音樂】合奏調(比平常音調稍高)。② a maximum or optimum state of readiness, conditioning, activity, etc. 極佳狀況。Our factories are kept up to *concert pitch*. 我們的工廠都保持極佳狀況。

concert pitch, screw oneself up to concert pitch make oneself absolutely ready, prepared for any emergency or anything one may have to do. 隨時戒備。

concert tour a trip, often an extensive one, by a musician or group of musicians to give a series of concerts or recitals. 演奏旅行。

concert, in concert together; jointly. 一致；共同。The whole nation acted *in concert*. 舉國一致行動。to work *in concert* with others. 與他人協力工作。

concertante parts in orchestral music, parts for solo instruments. 管絃樂中之獨奏樂器部。

concertina table an extensible table having a hinged double top falling onto a hinged frame that unfolds like an accordion when pulled out. 一種可伸縮的桌子。

concerto grosso (*Mus.*) a musical form, common in the Baroque period, typically comprised of contrasting sections that are played by full orchestra and a group of soloists in alternation. 【音樂】大協奏曲。

concessive clause (*Gram.*) a clause expressing concession. 【文法】讓步子句。a *concessive clause* introduced by "although". 以"although"開頭的讓步子句。

concessive conjunction (*Gram.*) conjunction used to express concession. 【文法】讓步連接詞。the *concessive conjunction* "though". 讓步連接詞"though".

concio ad clerum (*Lat.*) a discourse to the clergy. 【拉】致教會人士之文告。

conclave, sit in conclave hold a secret meeting. 舉行秘密會議。

conclude to the country (Common-Law Pleading) tender an issue for trial by a jury. 請國人裁定之(以訟案交付陪審團處理)。

concluding line (*Naut.*) a line running down the middle of a rope ladder and made fast to each step. 【航海】繩梯中繫索(此索在繩梯中央直下，每級咸牢繫之)。

conclusion of fact a conclusion as to the existence of a given fact, drawn from testimony. 斷定事實(憑證據以斷定一事實)。

conclusion of law the decision of a court as to the law applicable to a given state of facts. 關於適用法律之法庭決定。

conclusion, in conclusion lastly. 最後；要之。*In conclusion*, I would like to thank you for your attention. 最後，我願意對各位的專注謹致謝意。

conclusion, jump to a conclusion 見 *jump* 項下。

conclusions, try conclusions with have a trial of skill with. 與…爭勝負。They showed

little inclination to *try conclusions with* escaping raiders. 他們不大願意跟逃跑中的襲擊者爭勝負（不願追擊)。

conclusive evidence evidence which in law establishes a fact beyond doubt. 確鑿證據；藉以決定事實之證據。

conclusive presumption a presumption which the law does not permit to be called in question. 確定的推測(法律上不容人懷疑質難之推測)。

concrete block a gray, rectangular building block of concrete, usually cast with hollow cores. 水泥磚。

concrete impression convictions. 堅信。

concrete mixer a machine for mixing the materials of which concrete is made. 混凝土拌合機。

concrete noun (*Gram.*) a noun that, because of its grammatical uses, is often thought of as denoting something material and nonabstract. 〖文法〗具體名詞。

concrete number (*Arith.*) a number that relates to a particular object or thing. 〖算術〗名數。

concrete science a physical science, one having as its subject of knowledge concrete things instead of abstract laws. 具體科學(有實物以爲研究之資料而非僅演述抽象的原則者)。

concrete, in the concrete actually. 具體上；實際上。He had no idea of poverty *in the concrete.* 他不知窮苦之實際意義。

concurrent resolution (*U.S.*) a resolution passed by the two branches of a legislative assembly, which expresses an opinion but does not have the force of law. A concurrent resolution does not need to be signed by the chief executive. 〖美〗由國會兩院所通過而不需總統或首相簽署的決議案(此種決議案僅係兩院意見的表達，並非法律)。

condemned out of one's own mouth testifying against oneself; having said or admitted something which shows one to be guilty or wrong. 自我批判；自我檢討。By admitting that opium smoking is injurious and wrong, the man who indulged in the practice was *condemned out of his own mouth.* 鴉片煙癮很深的人承認吸鴉片煙是有害而錯誤的，實際上是自己譴責自己。

condemned ward in prisons, the cell in which a prisoner sentenced to death is confined until the time of execution. 監獄中之死刑囚室。

condensation trail (*Aeron.*) a contrail; a visible trail of water droplets or ice crystals sometimes forming in the wake of an aircraft. 〖航空〗凝結帶（飛機經過後空中水氣等所形成的肉眼可見的帶狀物)。

condensed letter a type thin in comparison to its height. 細長之活字。

condensed milk a thick, sweetened milk prepared by evaporating some of the water from whole milk and sweetening it. 煉乳。

condescend upon pitch or fix upon; specify; particularize; mention particularly or by name. 選定；擇定；特舉；細列；特述；特指。We are not going to *condescend upon* particulars. 我們將不列舉細節。

condiment set a matched group of containers usually with tray or rack, including containers for pepper, salt, and mustard and often stoppered cruets for oil and vinegar. 佐料器皿之一組。

condition, change one's condition marry. 結婚。

condition, in condition in good health; physically fit. 健康情形良好；身體上適合。People who take part in sports must keep *in condition.* 參加運動之人必須經常健康情形良好。

condition, on (or **upon**) **c**[illegible]**ion that** only if; provided that. 假使。I [illegible]nd lending him the book *on condition that* [illegible] it to me before the end of this month. [illegible]月底前將書交還，我可以借給他。

condition, on no conditi[illegible] means. 無論如何均不；絕不。You must *on* [illegible]*ion* tell him what happened. 你絕不可告訴他[illegible]的事情。

condition, out of condition i[illegible] or health; physically unfit. 健康不佳；身體上不適合。I haven't been able to get much exercise la[illegible], so I'm *out of condition.* 我最近不能做多少運動，因之我身體不太好。

conditional (or **hypothetical**) **baptism** in the Anglican and Roman Catholic churches, baptism when it is not known whether the candidate has been baptized or validly baptized, before. 再施洗禮；假定洗禮(聖公會及天主教中，因不知受洗者以前曾否受洗或已否正式受洗而舉行之洗禮)。

conditional fee (*Law*) an estate restricted to some particular heirs to the exclusion of others. 〖法律〗附條件之世襲地(指定特別繼承人選者)。

conditional immortality (*Theol.*) the doctrine that man has no immortality naturally, but acquires it by faith in Christ. 〖神學〗人本身不能永生，唯信仰基督方得永生之學說。

conditional probability (*Math.*) the probability that a result will occur provided that a result of known probability occurs first, equal to the probability that both will occur divided by the probability that the first will occur. 〖數學〗條件概率。

conditional sale ①a sale the binding effects of which, notwithstanding delivery of the thing sold, is made to depend on due payment or other performance by the buyer, so that meanwhile the title is not vested in him. 附條件之買賣(物品售出之後，其所有權不即讓渡，須俟買者履行各種條件之後，始能取得所有權之謂)。② a sale on condition that the vendor may repurchase on certain terms. 附買回條件之買賣(賣時訂明賣者可依某種條件，重行買回之謂)。

conditioned reflex (*Psychol.*) a reflex in which the response (e.g., secretion of saliva in a dog) is occasioned by a secondary stimulus (e.g., the ringing of a bell) repeatedly associated with the primary stimulus (e.g., the sight of meat). 〖心理〗條件反射（如飼狗時常搖鈴，則狗聞鈴聲即分泌唾液)。(亦作 ***conditioned response***)

conditions of sale the terms on which it is proposed to sell property at auction. 拍賣財產附帶之條件。The *conditions of sale* of this property require the cash to be paid down. 拍賣這財產附帶的條件爲必須立即付現。

conduce to lead or tend towards; aid in bringing about; contribute to. 引入；趨於；促成；助致；協助；資；有助於；貢獻於。Wealth does not always *conduce to* happiness. 財富不一定給人帶來幸福。Insecurity often *conduces to* fear. 不安全感常引起恐懼。

conducive to suitable for; helpful to. 宜於；有助於。Such climate is not *conducive to* the growing of orchids. 這種氣候不適於養蘭。

conduct oneself behave. 持身；行爲；舉止。He *conducted himself* with propriety. 他舉止適當。

conductor's punch a ticket-punch for canceling railway-tickets. 車掌之票剪(用以鐵銷車票之軋票剪)。

cone of rays all the rays of light from a particular luminous point that strike a given surface. 光錐(由一光點所射出之光線達於一平面者)。

Conestoga wagon a covered wagon with

broad wheels, used especially by American pioneers for [illegible]ling on soft ground or on the prairie. —[illegible]的篷車。

Confede[illegible]y, the Confederacy the group [illegible]en Southern states that seceded from th[illegible]nited States in 1860 and 1861; the Confedera[illegible]e States of America. 美國南部邦聯(1860-1861 年間, 美國南部退出合衆國因而導致內戰之十一州)。

Confederate Memorial Day a day set aside in the South to pay tribute to those who served with the Confederate forces during the Civil War. It is observed on April 26 in Alabama, Florida, Georgia, and Mississippi; on May 10 in North Carolina and South Carolina; on May 30 in Virginia; and on June 3 in Kentucky, Louisiana and Tennessee. 美國南部邦聯紀念日 (南方各州爲紀念南北戰爭而舉行, 其日期因州而異)。

Confederate States of America the group of 11 Southern States that seceded from the United States in 1860-61. 美國南北戰爭時之南方十一州邦聯(=the Confederacy)。

Confederation, the Confederation the union of the thirteen American colonies, 1781-89, under the Articles of Confederation. 1781-89 年間之北美合衆國。

conference, press conference 見 ***press*** [項下。]

confess and avoid (*Law*) admit a charge, but show it to be invalid in law. 【法律】承認所控事實, 但又表示其在法律上爲無效。

confess judgment (*Law*) acknowledge that a claim is, or is about to become due to another, and consent that judgment may be entered for the amount when due and unpaid. 【法律】承認官斷(承認所索款項確已届或確將届償還之期, 並承認如到期不償則由官判斷)。

confess the fact confess the evil deed or crime. 承認惡行或罪狀。

confessed, be confessed of (*Law*) be assoiled of by confession. 【法律】因自首而得赦免。

confession and avoidance (*Law*) the setting up of new matter in a defendant's plea which, without denying the plaintiff's averments, shows reason why he should not maintain his action. 【法律】承認與避免(被告答辯書中, 明認原告所舉之事實, 惟聲言法律上此訴訟不能成立)。

confession of faith a formulary of articles of belief. 教會信經。

Confessor, the Confessor King Edward the Confessor, canonized in 1161. 愛德華懺悔王(一一六一年追封爲聖徒)。

confidence game a fraud in which the swindler persuades his victim to trust him, especially with money or valuables. (獲得對方信任之後的)欺詐。

confidence man a swindler who persuades his victim to trust him. 騙子。

confidence trick (*Especially Brit.*) 見 ***confidence game.***

confidence, in confidence as a secret or private matter, not to be divulged or communicated to others; with belief in a person's sense of discretion. 當作秘密。I told him *in* (strict) *confidence.* 我當作秘密告訴他。

confidence, take a person into one's confidence share some private matter or matters with him; confide to him matters of importance. 對某人吐露私事或秘密; 以某人爲心腹。He often *takes me into his confidence* concerning his private affairs. 他常對我吐露私事。

confident as a Yorkshire carrier cocksure. 過分相信其爲確鑿無疑。

confident of ①(*Obs.*) in the private confidence of; privy to. 【廢】參與機密; 知其隱情; 爲其親信; 略知。②having sure expectation of; feeling certain of. 確信; 有把握; 深知必有。I have reason to be *confident of* success. 我有確信能成功的理由。

confidential communication (*Law*) a communication which a witness cannot be compelled to disclose, as that of a client to his lawyer or of a person confessing to a priest; privileged communication. 【法律】不能對第三者洩露之秘密(如當事人對律師或懺悔者對神父所說的話)。

confidential creditors those whose claims arise from confidential debts. 信用債權人。

confidential debts debts incurred for money borrowed on the strength of personal confidence, and regarded as having a claim to be paid before other debts. 法律上有優先付還義務的債務。

confidential employee an employee having access in the course of his duties to confidential information on the employer's labor relations and consequently excludable from union membership. (公司等之)機要人員。

confine oneself restrict one's action, attention, etc. to; keep to. 限制一己之行動注意等; 固守; 堅持。Please *confine yourself* to the subject. 請你不要離題。

confined laborer 見 ***confined man.***

confined man one hired by the year, and so confined to work for the master who has hired him. 長工; 常年被主人雇用之人。

confined, be confined be unable to leave the house or bed by reason of sickness or other cause; specially, be in childbed; be delivered of (a child). 病臥在家; 臥病在床; 坐蓐; 分娩。I have *been confined* three weeks by gout. 我因痛風病已臥床三個星期了。She will *be confined* next month. 她下個月分娩。

confirmed letter of credit 見 ***commercial letter of credit.***

confirmed old bachelor an elderly man who has made up his mind never to marry. 老鰥夫(年事已高, 決意不娶之人)。

conflict of interest ①the circumstance of a person who finds that one of his activities, interests, etc., can be forwarded only at the expense of another of them. 利害衝突(個人利益需犧牲他人利益方可獲得的情況)。② the circumstance of a public office holder whose private financial interests might benefit from his official actions or political influence. 從事公務者可能因其執行公務而獲得私利之情況。Defense Secretary McNamara gave up the presidency of General Motors before he went to the Pentagon to avoid *conflict of interest.* 國防部長麥克納瑪拉在去五角大廈之前辭去通用汽車公司總裁的職務, 以避自肥之嫌 (因通用汽車公司與美國國防部經常有生意往來)。

conflict of laws ①dissimilarity or discrepancy between the laws of different municipalities, states, or nations with regard to the rights of a person in a matter falling within two or more jurisdictions. 法律間之相抵觸。②the branch of law dealing with the determination of the applicable law, the jurisdiction, and the competent court in cases involving such conflict. 處理相抵觸法律之法律。

conflicting evidence evidence opposing or contrary to that previously given. 反對前有證據之證據; 衝突證據。There was so much *conflicting evidence,* that the jury disagreed. 有許多相互抵觸的證據, 所以陪審團意見不能一致。

confluent measles scarlet fever. 聯合麻疹(紅疹症之別名)。

confocal cones (*Math.*) cones having the same focus or foci. 【數學】共焦錐面。

confocal curves (*Math.*) curves having the

same focus or foci. 〖數學〗共焦曲線。

Confound it! May God confound it. 願上帝罰之; 討厭; 該死的。*Confound it!* the cat has again eaten up the fish. 討厭!貓又把魚吃光了。

Confound you! May God confound you. 天罰你!你混蛋!

confusion of goods such an intermixture of the goods of two or more persons that their respective shares can no longer be distinguished. 貨物混亂(多人之貨物雜亂一處, 難以分判何者屬於何人)。

confusion of tongues according to the account in Gen. XI., a confusion of speech inflicted on the builders of the tower of Babel, resulting in their dispersion;—generally regarded as the first occasion of a difference of languages. 言語之混亂(據舊約創世紀第十一章所載, 當人民經營巴別塔之時, 耶和華淆亂其言語, 散之四方, 遂爲後世語言分歧之始)。

confusion on confusion to one's utter confusion or dismay. 昏亂之至;狼狽之至;周章之至。

confusion worse confounded confusion increased; a still worse state of disorder. 更加混亂; 秩序愈亂; 紛擾更甚。The chairman's attempts to introduce order into the assembly only made *confusion worse confounded.* 主席企圖維持會議秩序反而弄得更加混亂。

congé d'élire (or **d'eslire**) (*Eng. Hist.*) the license to elect a bishop given by the monarch to a dean and chapter. 〖英史〗選舉主教照會(由君主給與教長及牧師團以選舉主教者)。

congee water water in which rice has been boiled. 米湯。

conger eel conger. 海鰻。

Congo buffalo a rather small reddish Cape buffalo from equatorial central and west Africa sometimes regarded as a distinct species. 一種產於非洲之水牛。

congo eel (*U. S.*) an eel-shaped amphibian of the southern United States, having very small limbs, growing to 3 feet in length; congo snake. 〖美〗一種鰻(長達三英尺)。

Congo floor fly a large yellowish brown fly (Auchmeromyia luteola) of tropical Africa related to the blowflies and having spiny nocturnal larvae that live in the earthen floors of native huts and come out at night to suck the blood of the occupants. 一種黃棕色非洲大蒼蠅。

Congo paper a test paper which turns blue in the presence of acid, and red in the presence of a base. 一種化學試紙, 遇酸變藍色, 遇鹼則變紅色。

Congo patois (*U. S. Dial.*) slang. 〖美方〗俚語。

Congo red an azo dye used in dyeing cotton and wool and other textiles red, and as an indicator on Congo paper. 剛果紅。

congratulate oneself on rejoice; feel satisfaction; consider oneself happy or fortunate. 自慶; 私自慶幸。He *congratulated himself on* his escape. 他深自慶幸得以逃脫。

congregational music music in which the congregation take part, as opposed to music sung by the choir only. 會衆全體演奏之音樂 (別於唱歌班演奏之音樂而言)。

congress boot (*or* **gaiter**) a gaiter or half-shoe covering the ankle, with rubber material at the side to enable it to be drawn on readily. 議員靴 (一種可遮着踝骨之半靴, 兩旁以橡膠料爲之, 俾容易穿着)。

Congress cap a small white cloth cap worn by members of the Congress party of India. 印度Congress party 黨員所帶之白布小帽。

Congress of Vienna an international conference (1814-15) held at Vienna after Napoleon's banishment to Elba, with Metternich as the dominant figure, aimed at territorial resettlement and restoration to power of the crowned heads of Europe. (拿破崙被放逐於厄爾巴島後, 歐洲諸國在1814-15所舉行的)維也納會議。

congressional district (*U. S.*) a political division of a state, entitled to a representation in Congress. 〖美〗美國中能於國會中有議員之區域; 國會選舉區域。

cônic projection (Cartography) a map projection made by projecting the earth's surface on an imaginary cone which is unrolled to a plane surface. (製圖)圓錐投影。

conic section (*Geom.*) a curve formed by the intersection of a plane with a right circular cone; an ellipse, a parabola, or a hyperbola. 〖幾何〗錐線; 二次曲線。

conical surface (*Math.*) the surface generated by a moving straight line which always passes through a fixed point and intersects a fixed curve. 〖數學〗錐式曲面。

conjoint will; joint will; mutual wills (*Law*)〖法律〗legal phrases often used without much discrimination, especially—① a testamentary act by two persons jointly uniting in the same instrument, as their will, to take effect after the death of both. 共同遺囑。② a similar instrument to take effect as to each on her or his death. 共同執行遺囑。③ wills made in connection by two persons pursuant to a compact, binding each to the other to make the dispositions of property thus declared. 相互執行契約遺囑。④ wills made to bequeath the effects of the one first dying to the survivor. 相互遺贈契約遺囑。

conjugal rights (*Law*) the personal rights growing out of the relation of husband and wife. 〖法律〗夫妻權利(由爲夫妻而生出之權利)。

conjugate axis (*Geom.*) the axis of a hyperbola perpendicular to the transverse axis at a point equidistant from the foci. 〖幾何〗共軛軸。

conjugate complex number (*Math.*) one of two complex numbers differing only in the sign of the imaginary part (as a+bi and a-bi). 〖數學〗共軛複數。

conjugate hyperbola (*Math.*) either of two hyperbolas having the same asymptotes, the conjugate axis of each being the transverse axis of the other. 〖數學〗共軛雙曲線。

conjugate planes (*Math.*) two planes so arranged that each contains the pole of the other with respect to the quadric. 〖數學〗共軛平面。

conjugated protein (*Biochem.*) a compound composed of a simple protein attached to a nonprotein group, as nucleoproteins or glycoproteins. 〖生化〗複合蛋白質。

conjunct cause (*Obs.*) direct cause. 〖廢〗直接原因; 近因。

conjunction, in conjunction with together with. 連同; 共同。He opened a store *in conjunction with* his relative. 他與他的親戚共同開一商店。A severe illness *in conjunction with* the hot weather has left the baby very weak. 一場重病, 再加上天氣酷熱, 使得這嬰兒甚爲孱弱。

conjunctive adverbs (*Gram.*) adverbs that also serve to connect main clauses, thus forming compound sentences. 〖文法〗連接副詞。

conjunctly and severally (*Scots Law*) collectively and individually. 〖蘇法律〗統計之及另算之; 全體與各別。

conjure man ①witch doctor. 巫醫。②conjurer. 魔術師。

conjure up ① raise or bring into existence as

by magic, occult influence, the art or tricks of the conjuror. 變出;用魔術呪語等使之出現。He can *conjure up* ghosts. 他能呼鬼差神。② cause to appear to the fancy; invent. 憑空想像;杜造。It is the business of a novelist to *conjure up* into existence the world of imagination. 使想像中的世界出現,乃小說家之能事。

conjured, be conjured (*Obs.*) be sworn together in a confederacy or conspiracy. 〖廢〗立誓團結。

conk out ①(*Sl.*) break or fail, as a machine, engine, etc. 〖俚〗突然失靈;突然發生故障(如機器、發動機等)。The engine *conked out* after 1,000 miles. 在行駛一千英里後引擎突然發生故障。②(*Sl.*) die. 〖俚〗死亡。They were waiting for the old man to *conk out*. 他們正等待老人死亡。③(*Sl.*) lose consciousness; faint. 〖俚〗失去知覺。④(*Sl.*) slow down or stop; lose energy. 〖俚〗停止或慢下來。⑤(*Sl., Colloq.*) fall asleep suddenly with great fatigue or after having drunk too much. 〖俚、俗〗因極度疲乏或飲酒過度而突然睡着。We *conked out* right after the guests had left. 客人一離開我們就疲倦得立刻睡着了。

Connaught Rangers (*Sl.*) the Eighty-eighth Regiment of foot soldiers in the British Army. 〖俚〗英國陸軍步兵第八十八團。

connecting rod (*Mach.*) a bar connecting two or more moving parts in a machine. 〖機械〗連接桿(連接活動部分之棒或桿)。

connection, in connection with ① in regard to. 關於。*In connection with* this matter, I have no opinion. 關於此事,我無意見。② together with. 連同。Her name has been mentioned in the paper *in connection with* yours. 她的名字連同你的名字一起見報了。

connective tissue (*Anat.*) tissue that connects, supports, or encloses other tissues and organs in the body, such as fat, bone, and cartilage. 〖解剖〗結締體素。

conning tower ①an armored control station on the deck of a warship, occupied by the captain during battle. (軍艦之)司令塔;駕駛臺。② a small tower on the deck of a submarine, used as an entrance and as a place for observation. (潛艇之)瞭望塔。

connive at fail or forbear, by intention, to see a fault. 佯作不知其過;故意縱容;佯爲不見。He was imprisoned for attempting to induce the customs officer to *connive at* the importation of opium, concealed in cargo. 他因企圖勸誘海關官員佯作不知其貨物中夾帶鴉片而下獄。

conquer the point gain one's point. 貫徹主張;達到目的;如願以償;所志得遂。

conqueror's nose a prominent straight nose, rising at the bridge. 鼻身高直鼻梁隆起之鼻。

conquest of marriage property acquired during wedlock, and provided for in the marriage contract. 結婚後所獲得並訂明於婚約上之財產。

Conquest, the Conquest the conquering of England by William the Conqueror, begun in 1066. 英國之征服(指1066年開始,英國爲 Normandy 的 William 公爵征服之事實)。

cons, pros and cons the arguments for and against. 辯論的正反兩面理由。The *pros and cons* of a question are the arguments for and against it. 對於一問題的贊成論與反對論乃指支持它和反對它的議論。

conscience clause a clause or article inserted in an act or law which explicitly relieves persons with conscientious or religious scruples from complying with it. 說明因良心關係而不能遵守某一規定時可不受處分之法律條文。

conscience money money paid by a person whose conscience bothers him because of some dishonesty. 爲使良心獲得安寧而付出的錢。The hit-and-run driver paid his *conscience money* by mailing a check to the victim anonymously. 那個肇車禍而掉頭不顧的人,匿名寄了一張支票給受傷者,以求獲得良心的安寧。

conscience, for conscience(') sake satisfy one's conscience. 爲求心之所安;爲良心起見。

conscience, go against one's conscience act against one's conscience. 違背良心。

conscience, have something on one's conscience feel guilty about something, as an act that one considers wrong. 自感愧疚。She behaves as if she *has something on her conscience*. 她的行動像是做了甚麼虧心事似的。

conscience, in all conscience ① certainly; assuredly. 當然。②in all reason and fairness. 正當的;合理的。

conscience, make something a matter of conscience act in a matter as one's conscience directs. 依照良心行某事。

conscientious objector one who refuses to perform military service for his country for moral or religious reasons. 因反對戰爭或基於宗教信仰而不肯服兵役的人。

conscious power the power of consciousness. 自覺力;感覺力。A man lacking in *conscious power* is the most pitiable. 缺少自覺力的人最可憐。

conscious to (a thing) (*Obs.*) sharing in the knowledge of; having cognizance of; being a witness to; mentally alive or awake to; in a bad sense, privy to. 〖廢〗得悉;知悉;目擊;覺得;知其內幕。

conscious to oneself (*Obs.*) consciously aware of (something) in relation to one's own mental states. 〖廢〗自省而知;寸心自知;反省。

conscious, be conscious of know and recognize the acts and affections of one's own mind. 自覺;自知;意識到;覺得。The man said that he *was conscious of* a desire and intention to treat his adopted son as well as he treated the one born to him. 那個人說,他有意要待他的養子和親子一樣好。

conscious, be conscious of a feeling that. . . feel that.... 覺得…。

conscript fathers ① senators of ancient Rome. 古羅馬之元老院議員;元老。② one who is compulsorily enrolled for military or naval service. 強被徵入海陸軍役者;強迫之徵兵。③ the senators or legislators of any nation. 參議員;立法委員。

consecrated ground churchyard. 墓地;連於教寺之塚地。

consecution month the space between one conjunction of the moon with the sun and another; a *lunar month*. 太陰月(自前一次日月交會起至後一次日月交會止之期間)。

consecutive clause (*Gram.*) clause expressing consequence or result. 〖文法〗(表示結果之)連續子句。

consecutive points (*Math.*) two or more points infinitely close one to another on the same branch of a curve. 〖數學〗相鄰點。

conseil d'état. (*Fr.*) council of state; privy council. 〖法〗樞密院。

consensual contract (*Law*) in civil law, an unwritten agreement founded on acquiescence and enforceable as having been made with consent. 〖法律〗兩願契約(根據於默認而無明文訂定之契約,其效用與曾得同意者相等)。

consent order (*Law*) an order issued by a court to a defendant enjoining continuation of

certain practices, and accepted by the defendant without admission or proof of the illegality of the practices in question. 〖法律〗同意令(法院給被告之指令,禁止其繼續某些行爲。被告接受此令,勿須承認其行爲違法,對此,法院亦勿須舉證)。

consent, age of consent (*Law*) age at which the law recognizes a person's right to consent to marry, etc. 〖法律〗(婚姻等自主的)法定年齡。

consent, Silence gives consent. If you say nothing or do not say no to something, it means that you agree. 沉默卽認可。

consent, with one consent unanimously. 一致。They agreed *with one consent.* 他們一致同意。

consequence, as a consequence as a result; therefore. 其結果是;因此。He withdrew from the world, and *as a consequence* was forgotten. 他從世事隱退,因此被人遺忘了。

consequence, in consequence as a result. 結果;因此。He was carefree with his money, and *in consequence* he went broke. 他揮霍無度,因而破產。

consequence, in consequence of because of. 由於。*In consequence of* his bad conduct he was dismissed. 他由於行爲不良被開除了。

consequences, take the consequences accept what happens because of one's action. 接受後果;自作自受。We must *take the consequences* of our own deeds. 我們必須接受自己行爲的後果。

consequent stream (*Geol.*) a stream the course of which was determined by the original slope of the land. 〖地質〗順向河(河道由地面之固有坡度所決定的河流)。

consequential damages (*Law*) those damages which do not arise as an immediate or natural and probable result of the act of the sued party, but as an incidental result of it. 〖法律〗間接損失。

consequential losses 見*consequential damages.*

conservation of energy (*Phys.*) the principle that in a system that does not undergo any force from outside the system, the amount of energy is constant, irrespective of its changes in form. 〖物理〗能量不滅。(亦作 ***law of conservation of energy***)

conservation of mass (*Phys.*) the principle that in any closed system subjected to no external forces, the mass is constant irrespective of its changes in form; the principle that matter cannot be created or destroyed. 〖物理〗質量不滅。(亦作 ***law of conservation of mass, conservation of matter***)

Conservative Party ① a political party in Great Britain that favors existing national institutions or return to some of those recently existing. 英國之保守黨。② a similar political party in Canada, now called the Progressive Conservative Party. 加拿大之保守黨(現已更名爲進步保守黨 Progressive Conservative Party).

conservators of the peace officers who, by the common law of England, were appointed for preservation of the public peace before the institution of justices of the peace. 英國古時之保安官。

conshun's price (*Sl.*) fair terms, without extortion. 〖俚〗無勒索之公平條件。

consider away (*R.*) drive away by consideration or reflection;—as, to consider away the opinions. 〖罕〗經熟慮後而撤消(意見)。

consider of think attentively or carefully of. 深思熟慮;就其事而仔細思量;熟思。So you would not even *consider of* the business? 這件事你連考慮一下都不肯麼?

considerable amount of united action (Parliamentary) conspiracy. (國會)陰謀。

consideration, in consideration of ① in view of; after thinking about and weighing; because of. 顧及;體恤;體諒;因爲。They didn't give him heavy work *in consideration of* his youth. 他們體諒他年幼,不給他繁重的工作。② in return or recompense for. 報酬。We paid him well *in consideration of* his labors. 我們給他很高的工資以酬其勞。

consideration, leave (or put) out of consideration neglect or fail to consider it. 置之度外;不顧。There is one important fact that has been *left out of consideration.* 有一個重要的事實未被顧及。

consideration, on no consideration not at all; never. 決不。*On no consideration* will he sell this house. 他決不出售這所房子。That's a thing I could do *on no consideration* whatever. 那是一件我無論如何都不能做的事。

consideration, out of consideration for in view of. 因顧及;因顧念。We kept silence *out of consideration* for your feelings. 我們因顧念你的情感而緘默。

consideration, take into consideration allow for; take into account. 顧及;考慮。We must *take* his children *into consideration.* 我們應該顧及他的兒女。

consideration, under consideration being thought about. 在考慮中。The matter is *under consideration.* 這事在考慮中。

considered in itself regarded merely as; apart from the special circumstances connected with it. 就其本身而論;撇去一切就事論事。

considered, all things considered taking into account, thinking of, all the events, possibilities, etc. 綜合各項情勢而論;把一切情形,可能都考慮進去。*All things considered*, it's a good plan. 從各方面考慮,這是一個好的計畫。

consign the body to the grave bury the body. 埋葬。

consign to oblivion banish or set apart in one's mind. 置於腦後;忘記。He *consigned* all the unpleasant thoughts *to oblivion.* 他將一切不愉快的思想置之腦後(不再想那些不愉快的事)。

consign (something) to the flames burn it; put it into the fire. 投於火中;付之一炬。He *consigned* all his *books* and *manuscripts to the flames.* 他把他所有書及手寫稿都燒了。

consignment, on consignment consigned to a person or company with the understanding that the goods will not be paid for until sold. 寄售(貨售出後始付款)。Not only that, the firms offered the goods *on consignment.* 不但如此,公司還將貨物提供寄售,俟貨物售出後方付款。

consilio et animis (*Lat.*) by counsel and courage. 〖拉〗以謀與勇;智勇兼全。

consist in ① be comprised or contained in (actions, conditions, qualities, or other things non-material); be constituted of. 存於(行動、情狀、性質等)之中;存於精神之中。The true wealth does not *consist in* what we have, but in what we are. 眞正的財富不在於我們有什麼,而是在於我們是什麼。*In* what does happiness *consist?* 幸福存在於什麼之中? ②(*Obs.*) be, exist, reside, or inhere in; be vested, located, comprised in. 〖廢〗存於…之中;含於其中。③(*Obs.*) have its essence or essential character in. 〖廢〗其特色存於…之中。④(*Obs.*) be, exist, or be engaged in. 〖廢〗在…之境地;從事於。⑤ (*Obs.*) be embodied in; be composed of. 〖廢〗存於物質之中;以(物質)組成。

consist of be composed or made up of; have as its constituent substance or elements. 包含；以…組成；有…以爲成分。Newton imagined light to *consist of* particles darted out from luminous bodies. 牛頓想像光爲發光體放射出之小質點所組成。How many volumes does your book *consist of?* 你的那部書共有幾卷? The family *consists of* Tommy and his wife only. 這一家只有湯米夫婦二人而已。

consist on (or **upon**) (*Obs.*)【廢】① stand on; be based upon; rest upon;—lit. and fig. 立於；以…爲基礎；基於。② have its existence based upon, or depending on. 依據於；依賴於；以…爲基礎。③ stand or insist upon (*or* on). 固執；固守。

consist together co-exist. 同在；共存。

consist with be compatible with; agree or harmonize with. 合乎；符合；調和。Health *consists with* temperance. 禁酒是合於健康之道。

consistently with agreeably to. 相合。The drunkard does not live *consistently with* the laws of health. 酒徒生活不合乎健康原則。

consolation game (match, pot, race, etc.) a game, match, etc., open only to losers in early stages of contests. 落選賽。

consolation prize a prize, usually of minor value, given to the loser or runner-up in a contest, competition, etc. 精神獎；安慰獎(給予未曾入選或名次較低者之獎品)。

console table ① a table supported by consoles or brackets fixed to a wall. 用橫支柱固着於牆上之小枱子。②a table, often with bracketlike legs, designed to fit against a wall. 螺形脚之靠牆小桌。

consolidated bonds (*Law*) the name commonly given to railroad bonds secured by mortgage on the entire line formed by several consolidated roads in contradistinction to divisional bonds. 【法律】合同鐵道債券(合數線爲擔保而募集之債券)。

consolidated funds ①the revenue or income of Great Britain and Ireland, formerly collected and considered as separate funds, according as they were derived from taxation, crown lands, etc., but by statutes of parliament, especially one of 1816, united or consolidated into one, and charged first with the interest on the public debt and the civil list, and then with the other expenses of the kingdom. 合併歲入(大不列顛及愛爾蘭之各種收入，初時就其來源而分別名目，繼則統歸一項)。②consolidated annuities. 整理公債證書。③ consolidated threes. 三釐整理公債。

consolidated school a public school formed from the pupils and teachers of a number of discontinued smaller schools, especially in a rural district. 由若干小學校合併而成的鄉間公立學校。(亦作 ***centralized school***)

consolidation of actions (*Law*) the merging of two or more actions into one by an order of court;—done to save litigation and expense. 【法律】併案訴訟(二者以上之訴訟併合爲一，以省手續而節訟費)。

consort of viols 見***chest of viols.***

conspicuous by absence remarkable by *reason of being* absent. 不出現而引起人注意。In that party the celebrated writer and his wife were *conspicuous by* their *absence.* 在那宴會中，那位著名的作家及其夫人未出席，引起了人的注意。

conspicuous consumption public enjoyment of possessions that are known to be costly so that one's ability to pay for such things is emphasized. 公開享受昂貴之物以炫示財富；奢侈。

conspicuous waste public demonstration that one need not economize, made through extravagant waste of goods, the retention of superfluous servants, etc. 炫耀奢侈生活(如浪費物力，僕從如雲等)以示富有。

conspiracy of silence (*Obs.*) evasion of comment. 【廢】拒絕評論；諱莫如深。

constable of a castle formerly, the keeper or governor of a castle. 城堡之總管。

constable of France formerly, the first military officer and commander-in-chief of the army in the absence of the king. 監軍(法國君主不在軍中時之統御全軍者)。

constable, special constable a person who acts as a constable on special occasions or special duty. (特殊場合或負特殊任務之)特別巡警；臨時警察。

constant of gravitation (*Phys.*) the proportionality constant appearing in the equation for the attraction between bodies, equal to 6.67 $\times 10^{-8}$ dyne centimeter^2/gram^2. Symbol: G【物理】(萬有)引力常數。(亦作 ***gravitational constant)***

constellated image a preservative image formed under a certain constellation, as to counteract fever, dropsy, etc. 星宿像。

constituent assembly 見 ***National Assembly.***

constituted authorities the magistrates or governors of a nation, people, municipality, etc. 一國或一地方之官吏；有實權之官。

Constitutional Convention ①(*Am. Hist.*) in the United States, the body of delegates from the several States which framed the federal Constitution, sitting in Philadelphia from May 25th to September 17th, 1787.【美史】制憲會議(一七八七年美國諸州所派委員在費城集合制定合衆國憲法之會)。② (*Am. Law*) a body of delegates meeting under authority of Congress to frame a constitution of government for a new State; or such a body convened by a State legislature, in prescribed manner to revise the existing constitution of the State.【美法律】州憲法制定委員會；州憲法修正委員會。

constitutional government one in which the chief of the state is in his sovereign capacity subject to the constitution. 立憲政體。

constitutional law ① the law that has to do with the subject matter and with the interpretation and construction of constitutions, or that which deals with the nature and organization of government, its sovereign powers and their distribution and mode of exercise, and the relation of the sovereign to the subjects or citizens. 關於憲法之法律。② specif., of any particular state, its constitution, with, or as developed by, the judicial constructions and interpretations which it has received. 憲法；國憲。

Constitutional Liberals a party composed of former Republicans, who, under the leadership of Señor Sagasta, became supporters of the monarchical constitution established after the restoration of the Bourbon monarchy in Spain in 1874. 西班牙之立憲自由黨。

constitutional monarchy a monarchy in which the ruler has only those powers given to him by the constitution and laws of the nation. 君主立憲政體。

Constitutional Union Party (*Am. Hist.*) in U. S. hist. a party name assumed in the electoral contests of 1860 by the southern Whigs, who unwilling to join either the Republican or the Democratic Party, ignored the slave question in their public declarations and professed no other principles than attachment to the Constitution

and the Union. 〖美史〗立憲統一黨（一八六〇年美國選舉之際，不顧加入民主與共和黨者所獨立之黨，以立憲與統一爲黨綱而不提及黑奴問題）。

constitutional walk exercise by walking, for the benefit of health. 養生散步。

construct an ambush 見*make an ambush.*

constructional homonymity (*Gram.*) the property of a string of morphemes that is susceptible of two or more syntactic analyses, as in "Flying planes can be dangerous," *planes* may be either the object of *flying* or the subject of *can.* 〖文法〗句子結構可造成不同解釋者。如 Flying planes can be dangerous. 句中的 planes 可解釋爲 flying 的受詞，亦可當作 can的主詞。

constructive crime (*Law*) an act assumed to amount to, or involve, the commission of a crime when the real criminal act is not proved; as, constructive treason. Constructive crimes are no longer recognized by the courts. 〖法律〗推斷的（無法證明的）犯罪行爲。

constructive fraud (*Law*) fraud based on a deceptive act or statement which leads the victim to a wrong assumption or conclusion. 〖法律〗隱瞞的欺詐（使受害者根據虛僞之行動或不實之言論而獲得錯誤的結論）。A person who sells his automobile without telling the buyer that it usually stalls after running a few miles is guilty of *constructive fraud.* 將自己的汽車賣給他人，而不告訴購買者該車行駛若干英里後常有發不動的現象，便犯了隱瞞欺詐罪。

constructive interference (*Phys.*) the interference of two or more waves of equal frequency and phase, resulting in their mutual reinforcement and producing a single amplitude equal to the sum of the amplitudes of the individual waves. 〖物理〗相長干涉。

constructive mileage a mileage allowed for journeys supposed to be made, but not actually made. 虛報的旅費。

constructive total loss (Marine Insurance) a loss when the costs of repairing the damage would exceed the value of the property to the insured after repairs. 推定全損(海險中受損物所需修理費較該物修好後所值爲高時，此種損失謂之推定全損)。

constructive treason (*Law*) an offence raised by construction into the crime of treason, but not intended or previously supposed to be such. 〖法律〗認定的叛逆罪。

construe into interpret to be. 解釋爲；以…作解釋。It can be *construed into* having this meaning. 可以推定其具有此種意義。He *construed* this *into* an insult. 他認爲這是侮辱。

consuetudinary (or **customary**) **law** (*Law*) in contradistinction to written or statutory law, that law which is derived by immemorial custom from remote antiquity. 〖法律〗習慣法。

Consuetudo pro lege servatur (*Law*) Custom is observed as law. 〖法律〗習俗成例；習慣遵爲法律。

consul general a consul of the highest rank. He is stationed at an important place or has authority over several other consuls. 總領事。

consular agent an official acting as a consul at a place of little commercial importance. 領事代辦(駐於商業上非重要城市行領事職之外交官員)。

consular jurisdiction the jurisdiction exercised by consuls of one nation over the cases, in which an individual (or individuals) of that nation is involved. 領事裁判權（領事於訟案牽涉其國人民時所施之裁判權）。

consult one's feelings have respect to or regard for one's feelings in forming a determination. 替他人着想而做決定。

consult one's pillow 見 ***carry*** (***a matter***) ***to one's pillow.***

consult Reynard's globe of glass seek into futurity by magical or other devices. 用巫術或他法以研究將來之事。

consult the Book of Numbers call for a division of the House, or to put a question to the vote. 詢問贊成與反對；投票付表決。

consult with one's pillow 見 ***carry*** (***a matter***) ***to one's pillow.***

consultation game in chess, a game in which two or more players on each side consult as to the moves. 協商鬥棋（兩方各聯合數人協商後下子之鬥棋）。

consulting library a library containing books which can be consulted only on the spot. 參考圖書館(不外借)。

consulting physician a physician who consults with the attending practitioner regarding any case of disease. 顧問醫生(不直接替病人治病者)。

consulting room a room in which physicians give their professional advice. 診療室。

consume the midnight oil study late into the night. 焚膏繼晷；午夜勤學。

consumed, be consumed with be filled with. 被…所充滿。They *are consumed with* curiosity. 他們充滿了好奇心。

consumer credit credit given to the consumer while he is in possession and use of an article which he has bought on credit or on an installment plan. 消費者信用（給予信用購貨顧客或分期付款顧客之信用)。

consumer goods (or **items**) food and manufactured things that people buy for their own use. 消費品(食物及日常用品)。In time of war, the supply of *consumer goods* is greatly reduced. 在戰時，消費品的供應量大大的減少。

consumer price index an index reflecting the changes in the cost of goods and services to a typical consumer, based on the costs of the same goods and services at a base period. 消費物價指數。(亦作 ***cost-of-living index***)

consumer strike a boycott of a product by consumers, often in protest over a raise in its price. 消費者罷購(通常用以抗議漲價)。

consummation of marriage (*Law*) completion of marriage by sexual intercourse. 〖法律〗結婚之完成(以夫婦交媾爲婚姻之完成)。

consummatum est (*Lat.*) It is finished. Vulgate, John 19:30. 〖拉〗完成了；成了(參閱新約約翰福音19:30)。

contact breaker a device for automatically breaking, or breaking and making, an electrical circuit. 電流遮斷器。

contact flight (*Aeron.*) a flight in which land or water is kept in sight as a basis for navigation. 〖航空〗接觸飛行(駕駛員藉觀察地面、河流、建築物等以定航線者)。

contact lens a plastic lens to correct defects in vision, worn instead of conventional eyeglasses. It covers the front of the eyeball, or cornea, and fits under the eyelids. 隱形眼鏡。

contact maker a device for making or for making and breaking an electric contact. 電流開關裝置。

contact man a person serving as a liaison; contact. 連絡人。

contact mine a naval mine designed to explode on contact with the hull of a ship. 觸發水雷(接觸即爆炸者)。

contact potential (*Elect.*) the potential generated by the contact of two dissimilar materials in air or in a vacuum.〖電〗接觸電勢;接觸電位。(亦作 ***Volta effect***)

contact process (*Chem.*) a method for producing sulfuric acid by the interaction of sulfur dioxide and oxygen in the presence of a catalyst to form sulfur trioxide, that on hydration yields sulfuric acid.〖化〗接觸法。

container car a flatcar or gondola car for carrying a number of standard, separate, removable containers. 貨櫃車。

container ship a ship built to hold containerized cargoes. 貨櫃船。

contango day 見 ***continuation day.***

contemplation, have (a thing) in contemplation have the intention of doing (a thing). 籌劃(某事物);企圖做…。He *has* a new school *in contemplation.* 他籌劃開辦一所新學校。I *have* a new work *in contemplation.* 我打算寫一部新書。

contemplative of ①contemplating. 熟思。② looking or gazing at. 熟視;注視。③having in view; reckoning upon. 有所期;期望;希冀。

contempt of Congress (*U.S.*) contempt of a Congressional body, as an investigating committee, shown by a witness summoned or appearing before it.〖美〗藐視國會(如證人藐視國會之調查委員會等)。

contempt of court disobedience to or open disrespect for the rules or decisions of a law court. 藐視法庭罪;侮辱法官罪。

contempt, fall (or bring) into contempt humiliate. (使)蒙恥辱。His foolish behavior will *bring* him *into contempt.* 他的愚蠢的行爲將使他蒙受恥辱。He *fell into contempt* as the result of his foolish behavior. 由於他的愚蠢行爲而使他蒙受到恥辱。

contempt, in contempt of disdaining; despising. 輕視;蔑視。They refused to explain *in contempt of* the rules of the school. 他們竟蔑視校規而拒作說明。

contend for strive after; endeavor to get. 爭得;孜孜求之;竭力欲得之。They *contend for* its possession. 他們爭欲取得之。Many are *contending for* the prize. 許多人爭取此獎。

contend, have much to contend with have many difficulties to strive with. 抵抗起來有不少困難。The frost is the greatest enemy the fruit-growers *have much to contend with.* 霜害是果農所必須抗拒的最大的敵人。

content, non-(or not) content word, by which assent and dissent are expressed in the British House of Lords, answering to the aye and no used in the House of Commons. 贊成不贊成(英國上院表贊成與反對時所用之語)。

content oneself with take or ask no more than; go no further than doing. 甘心於;以…爲滿足。One must *content oneself with* one's lot. 一個人必須認命。

content, to one's heart's content without reserve; freely. 如意的;盡情的。He drinks *to his heart's content.* 他開懷暢飲。

contention, bone of contention something to fight over; a reason for quarrels; the subject of a fight. 打鬥的目標;爭吵的理由;打架的原因。The boundary line between the farms was a *bone of contention* between the two farmers. 農地間的界線是那兩個農夫爭鬥的原因。The use of the car was a *bone of contention* between Joe and his wife. 喬和他太太爲了爭用汽車而吵了起來。

contents of the larder the articles of food which one has in the house. 一家所儲之食料。The *contents of the larder* would not allow the captain to invite the colonel to dine with him after the parade. 家中所儲之食物太少,不允許上尉在閱兵之後邀請上校晚餐。

contest an election ①strive to be elected. 爭選舉;爭入選;運動被選。② dispute the declared result of an election. 控告選舉無效。

contest of Wartburg an annual contest held in Wartburg, in Saxe Weimar, for a prize given by Hermann, Margrave of Thuringia, for the best poem. 德國瓦特堡之賽詩年會。

context, in this context in this connection. 關於此點;就此而論。

context, quote out of context quote someone without reference to what one has said before and after. 斷章取義。The foreign minister denied having made such a statement, and asserted that the reporters *quoted* him *out of context.* 外交部長否認曾作這種聲明,他說記者們對他的談話斷章取義。

Continent, the Continent the mainland of Europe or the U. S. mainland. 歐洲大陸或美國大陸。

continental alphabet the system of telegraphic symbols used in Europe. 歐洲大陸用電信號碼。

continental breakfast a breakfast consisting of bread and a hot beverage, as croissants and café au lait. 包括麪包與熱飲的早餐。

continental climate the typical climate of a great land mass, characterized by great range of temperature and found in such parts of a continent as not affected by nearness to the sea or other modifying influence. 大陸性氣候(大地之標準氣候,以該大陸不近海及不受其他影響之處之大部分氣候爲準)。

continental island an island which is near, and geologically related to, a continent, as are the British Isles;—contrasted with oceanic island. 鄰洲海島;隸屬於洲之海島;大陸島(別於海洋島而言)。

continental shelf (*Phys. Geog.*) the part of a continent that is submerged in relatively shallow sea.〖地文學〗大陸礁層;大陸礁棚。

continental slope (*Phys. Geog.*) a steep slope separating a continental shelf and a deep ocean basin.〖地文學〗大陸礁層邊緣的斜坡。

continental system (*Hist.*) in modern history, the plan of Emperor Napoleon for excluding the merchandise of England from all parts of the continent of Europe. It was instituted by the decree of Berlin, issued November 21st, 1836, which declared the British Islands in a state of blockade, and made prisoners of war all Englishmen found in the territories occupied by France and her allies.〖史〗大陸主義;大陸制度(一八三六年拿破崙所頒柏林條例中所宣明之主義,即封鎖英國,拘捕法國及其盟友佔領區內之英人,抵制英國商品,欲絕其海外貿易以窘之)。「(*Informal*) worthless.〖俗〗毫無價值。」

continental, not worth a continental

contingent beneficiary (*Insur.*) a person who becomes the beneficiary if the primary beneficiary dies or is otherwise disqualified.〖保險〗第二受益人。

contingent use (*Law*) a use to come into operation on a future uncertain event.〖法律〗將來之使用。By his will, his wife has the immediate use of the house and furniture, and the *contingent use* of certain bank stock. 依他的遺囑,他的太太有

立即可用的房屋和傢具以及未來使用的某些銀行存款。

continual claim (*Law*) a claim reiterated so as not to become legally abandoned. 〖法律〗繼續要求(一項要求,反覆不休,俾在法律上不至消滅)。

continuation (or **contango**) **day** the day on which contangos are fixed; the second day before settling day. 延期貼費取決日;決算日前之第二日。

continuation rates (*Com.*) the rates (Contango and Backwardation) charged or allowed for carrying one's bargains to the next account. 〖商〗轉期貼費(做定期買賣者,到期不能交貨或付款,而欲展至下期結帳,則貼費於對方,其費謂之轉期貼費)。

continuation school a school for working people, held in the evening or during special hours in the day to enable them to continue or supplement their education. 補習學校。

continued fever a fever that runs its course without intermission. 連續熱。He has suffered from *continued fever.* 他患連續發燒症。

continued fives five per cent bonds issued by the United States Government in 1870 and 1871, redeemable in 1881, but continued in 1881 at 3½ per cent, subject to redemption at any time. 繼續五釐公債(美國一八七〇至一八七一年所發行之五釐公債,定於一八八一年贖回,屆期並未收兌,減其息爲三釐半,而聲明隨時可以贖回云)。

continued fraction (*Math.*) a fraction whose numerator is a whole number and whose denominator is a whole number plus a fraction which has a denominator composed of a whole number plus a fraction, and so on. 〖數學〗連分數。

continued proportion (*Math.*) an ordered set of numbers such that the ratio between any two successive terms is the same, as *1:3:9:27:81.* 〖數學〗連比例。

continued sixes (*U. S.*) the 6 per cent bonds of 1861 and 1863, redeemable in 1881 and afterward continued at 3½ per cent interest. 〖美〗繼續六釐公債(美國一八六一年至一八六三年所發行之六釐公債,本定於一八八一年償本,屆時並未收回,依舊流行,惟減其息爲三釐半云)。

continued (or **continuous**) **voyage** (*Inter. Law*) a voyage prosecuted to completion. In the law of prizes, a voyage of a vessel carrying contraband of war, or carrying goods intended for a blockaded port, although in fact ended by stopping short of the unlawful destination and making a transhipment in order to evade the law, is treated by some courts as if continued, thus bringing upon the vessel and cargo the same liability as if it had continued the voyage and effected the unlawful purpose. 〖國際法〗繼續航海(船隻載戰時違禁品而駛赴交戰國之港灣,爲捕獲法所不許,因之往往在中立口岸將貨轉至他船,以期逃避法網,然捕獲法庭,仍認爲繼續航行,而以其爲仍達不法之目的)。

continuity equation (*Mech.*) the mathematical statement in fluid mechanics, that, for a fluid passing through a tube in a steady flow, the mass flowing through any section of the tube in a unit of time is constant. 〖機械〗連續(性)方程。

continuity girl (*Motion Pictures*) a secretary whose records of the details of each take are of special use in determining or directing the process of editing the film. 〖電影〗場記。(亦作 ***continuity clerk***)

continuous crime one not wholly committed within a single jurisdiction. 持續罪(犯罪行爲發生在一個以上轄區之內者)。

continuous spectrum (*Phys.*) a spectrum apparently having all wavelengths over a comparatively wide range, usually characteristic of solids and other substances at high temperatures. 〖物理〗連續光譜。

continuous voyage 見 ***continued voyage.***

continuous waves (*Radio*) electric waves that are not intermittent or broken up into damped wave trains, but, unless intentionally interrupted, follow one another without any interval of time between. 〖無線電〗等幅波。

continuous-service certificate a certificate issued to enlisted men in the United States Navy who reënlist at the expiration of their term of service. 美國海軍士兵之留營繼續服役證。

contour couch a couch in a spacecraft, that fits closely the form of the occupant, to support and protect his body under extreme pressures. 太空船中與太空人體型完全適合的座位。

contour feathers the outer feathers which determine the contour of a bird's body. 鳥類身體表面之羽毛。

contour integration (*Math.*) integration in the complex plane about a simple closed curve of finite length. 〖數學〗周道積分;閉線積分。

contour line(s) a line on a map, showing height above or below sea level, or other datum. All points on a contour line have the same elevation. 等高線。

contour-line map a map in which the elevations are indicated by contour-lines, which may be drawn at any distance apart, according to the scale adopted and the accuracy with which the surveys have been made. 等高線地圖。

contra bonos mores (*Lat.*) against good morals or manners. 〖拉〗違反善良風俗。

contraband goods goods smuggled into a country in violation of law. 違禁物品(違反一國之法律而私運入其境者)。He is accused of having smuggled *contraband goods.* 他被控告走私違禁品。

contraband of war that which, according to international law, cannot be supplied to one belligerent except at the risk of seizure and condemnation by the other. 戰時禁運品(依照國際法不得於戰時供給交戰國之物品,如有運輸,交戰國之彼一方得沒收其物品而審判之)。Warlike munitions are naturally *contraband of war.* 軍需用品當然是戰時禁運品。

contract bridge a type of auction bridge played by two opposing pairs of players. The highest bidder can score toward a game only as many tricks as he bid. 合約橋牌。

contract marriage (or **matrimony**) enter into marriage; constitute marriage by contract. 結婚;立結婚約。

contract oneself out of free oneself from, or give up, by making a contract. 立約以自釋;立約以卸去。

contract surgeon (*Mil.*) a civilian medical officer attached to the army as surgeon under a contract. 〖軍〗美國陸軍之特約外科醫官。

contradict the bans forbid the proclamation of marriage. 禁止公布婚約;禁止婚姻之公告。

contradiction in terms a self-contradictory phrase, as "a square circle." 自相矛盾之詞句(如云方形之圓)。

Contraria contrariis curantur. (*Lat.*) Contraries are cured by contraries. 〖拉〗反對相成;反對惟有反對可治;以毒攻毒。

contraries, by contraries contrary to expectation. 與願望相反。Dreams often go *by contra-*

ries. 事常與願望相反。

contrary to (all) expectation different from what was universally expected or contrary to it. 與衆所期望者相反;出人意料之外。*Contrary to all expectation,* the crop of tobacco proved to be very large this year. 出乎意料的,今年烟草收成極佳。

contrary, on the contrary ① exactly opposite to what has been said. 反之;反是(與所言之事相反)。Are you cold? *On the contrary.* 你冷嗎?正相反(卽我覺得熱)。We thought it would be bad weather, but, *on the contrary,* we had fine sunshine. 我們以爲是個壞天氣,但是,正相反,是個大晴天。②from another point of view. 從另一觀點看來;就另一個立場來說。*On the contrary,* there may be some who would agree with you. 由另一個觀點看來,也許有人同意你的看法。*On the contrary,* it is I who am in your debt. 從另一觀點看來,是我欠你的情。

contrary, to the contrary with the opposite effect. 有相反的情形。I will come on Monday unless you write me *to the contrary.* 除非你寫信作相反的指示,我將於星期一來。I shall continue to believe it until I have proof *to the contrary.* 我將繼續相信它,直至我得到相反的證據。

contravention, in contravention of so as to break or violate. 與…相抵觸。It is an act *in contravention of* the regulations. 這是與規則不合的舉動。

contribute for (*Obs.*) 見 ***contribute to.***

contribute to do a part in bringing (it) about; have a part or share in producing. 助成;有助;與有力焉。Proper rest and good sleep *contribute to* longevity. 適當的休息與良好的睡眠有助於長壽。It is not the only cause, but it has certainly *contributed to* the result. 那不是唯一原因,但毫無疑問是原因之一。

contribution box a box in which contributions are received, especially a wooden box with a long handle passed among the pews of a church for collection. 捐獻箱。

contribution, lay under contribution require contributions from. 強迫繳稅。

contributory negligence (*Law*) negligence by an injured party which combines as a proximate and efficient cause with the negligence of the injurer in producing the injury. 【法律】助成疏忽(被損害者之疏忽足爲損人者疏忽之根因而造成此損害之事)。

control board a panel, usually insulated, containing switches, dials, and other equipment for regulating electrical devices, lights, etc.; a control panel. 儀表板。

control center an administrative or operational center for a group of related activities. 管制中心。

control panel 見***control board.***

control room a room containing the panels and switches used to control something (like a TV broadcast). 控制室。While a television program is on the air, engineers are at their places in the *control room.* 電視節目在播放的時候,工程師們在控制室裏各守崗位。

control stick (*Aeron.*) a lever by which a pilot controls the ailerons and elevator of an aircraft. 【航空】(飛機之)操縱桿。

control tower a tower with large windows and a good view of an airport so that the traffic of airplanes can be seen and controlled, usually by radio. 管制塔台。We could see the lights at the *control tower* as our plane landed during the night. 我們的飛機在夜間着陸時,我們看得見指揮塔的燈光。

control, be beyond control be out of control. 無法控制。These boys *are beyond* his *control.* 這幾個孩子他無法管理。

control, be out of control be in a state where control has been lost. 失去控制;不能操縱。If an airplane *is out of control,* it will certainly be smashed. 飛機如失去控制,必定撞毀。

control, be under control be restrained; be kept in order; be in a state of working properly. 受控制;受鎮壓;操作情況良好。The fire *was* now *under control.* 火勢已被控制。

control, birth control 見 ***birth*** 項下。

control, get (or **gain**) **control over** (or **of**) restrain; hold back; keep down. 控制;鎮壓;制服。The horse was frightened but the rider soon *got control over* it. 這馬受驚,但騎馬的人不久就制服了牠。

control, get under control get restrained; hold back; keep down. 鎮壓;控制;使平服。It was a long time before they *got* the flood waters *under control.* 很久以後,他們才使洪水不再泛濫。

control, in control in command. 控制。

control, keep under control restrain. 抑制;克制。*Keep* your temper *under control.* 抑制住你的脾氣。

control, lose control over (or **of**) fail to control; be out of control. 失去控制;不能控制。He *lost control of* his motor-car and met with an accident. 他因他的汽車失去控制而遭遇意外。

Controller of the Currency (*U.S.*) a government official having supervision of the national banks. 【美】貨幣審計長(政府委派監理國家銀行之官)。

controller of the household in England, an officer at court ranking next after the treasurer of the household, who investigates the accounts and maintains discipline among the servants of the royal household. 英國王室調度局長。

controverse in question call in question; challenge; dispute; controvert. 非難;質疑;詰問;駁斥。

controversial (**disputatious** or **eristic**) **science** logic as applied to the rules of debate. 辯論學。

contused wound a bruising of the soft parts, with perhaps little laceration of the skin, produced by a blow from a blunt body; the bruise of ordinary language. 鈍器擊傷;挫傷。

convalescent home; nursing home; rest home a place where people get care and rest so they can recover from illness. 復健中心;療養室;恢復室。Mary's father had to stay in a *convalescent home* for a long time after his operation. 瑪利的父親手術後得待在恢復室一段長時間以資康復。

convalescent hospital a hospital intermediate between the ordinary hospital and the homes of the patients, established with the view of developing convalescence into perfect health by the influences of pure air, gentle exercise, and a nourishing, well-regulated diet. 療養院。

convective discharge (*Phys.*) the repulsion of ions of a gas by a highly charged body, creating a discernible wind. 【物理】電風。(亦作***electric wind***)

convenience, as a matter of convenience for convenience' sake. 爲了方便。

convenience, at one's convenience under conditions or at a time one finds convenient or advantageous. 在方便的時候。You may pay me *at your convenience.* 你可以在方便時付款給我。

convenience, for the convenience of for convenience' sake. 爲…的方便起見。*For the con-*

venience of climbers, rest rooms were installed on several points on the way. 爲爬山者方便起見，沿途設立了幾處厠所。

convenience, make a convenience of (a person) use his willing services unreasonably; take too much advantage of his good nature. 任意利用(某人);過分利用(某人);討…的便宜。He is simply *making a convenience of me.* 他不過是利用我罷了。

convenience, marriage of convenience marriage not for love, but for material advantage. 爲利益而舉行的結婚;政略結婚。

convenience, suit one's convenience consult one's wishes as to the manner, time, place, etc. 合某人便利；對某人便利。if it *suits your convenience.* 若對你方便。

convenience', for convenience' sake as a matter of convenience. 爲方便起見。I live near the school *for convenience' sake.* 爲方便起見，我住在學校附近。

convent, go into a convent become a nun. 作尼姑。

conventical (or conventual) prior the superior of the monastery of lower than abbatial rank. 修道院長。

Convention Parliament 見*Free Parliament.*

convention treaty a treaty entered into between different states, under which they severally bind themselves to observe certain stipulations contained in the treaty. 條約。

conventional heir (*Law*) one entitled by contract to be heir. 【法律】契約嗣子。

conventional obligations (*Law*) obligations resulting from the actual agreement of parties, in contradiction to natural or legal obligations. 【法律】契約義務。

conventual prior 見 ***conventical prior.***

converging light light transmitted in converging, in distinction from parallel rays. 收斂光。

conversant, be conversant with ① be at home in; be familiar with. 精通；熟悉。He *is conversant with* spoken Japanese. 他精通日語。He *is conversant with* the matter. 他熟悉此事。②be on good terms with. 與…有交情。

conversation piece ①group portraiture representing more or less fashionable people either in an interior or landscape setting. 人物畫(通常爲一羣上流社會人士以鄉村或室內爲背景者)。②any object that arouses comment because of some striking or unusual quality. 談話題目；話題。Uncle Fred has a glass monkey on top of his piano that he keeps for a *conversation piece.* 福來德叔叔鋼琴上放着一隻玻璃猴，那是他談話的話題。

conversation, make conversation 見 ***make*** 項下。

conversion of relief a pseudoscopic effect by which an alto-relievo is changed to a basso-relievo, and conversely;—first used by Wheatstone 反影鏡作用（高浮彫看爲淺浮彫而淺浮彫反看爲高浮彫之反影鏡作用)。

Conversion of St. Paul a festival of the Roman Catholic and of the Anglican Church, *observed on the 25th of* January, *in* commemoration of the conversion of St. Paul the Apostle. 聖保羅改宗日（每逢一月二十五日天主教及聖公會所舉行之祭典，以紀念使徒聖保羅之改宗者)。

conversion table a tabular arrangement of the equivalent values of the weight or measure units of different systems. 換算表。

converted gun a cast-iron gun that has been bored out and lined with a rifled wrought-iron or steel tube. 改裝砲(砲中裝有有膛線的鍛鐵管或鋼管之鑄砲)。

convertible bicycle a safety bicycle fitted, by an adjustable bar in the frame, for the use of either sex. 男女兩用脚踏車(車上有一桿，用之則成男用車，去之則爲女用車)。

convertible bond a railroad or other bond of a stock company convertible into stock at the option of the holder. 可易股票之債券（或易或否悉聽持票者之便)。

convertible husbandry rotation of crops 農產品之輪植法。

convertible terms words or forms of expressions that may be interchanged. 可以互易之詞句；可以互代之名詞。Dictionary and lexicon are *convertible terms.* Dictionary和lexicon 兩詞可互易。

conveyor belt the belt of a conveyor. 輸運帶。

convict goods goods produced by convict labor. 囚犯生產之貨物。

conviction, be open to conviction ready to listen to evidence, etc., that may convince one. 服理。He doubts the truth of your story but *is open to conviction.* 他對你所說的事表示懷疑，但他是服理的(如果你說得有道理，他還是會相信的)

conviction, carry conviction be convincing. 頗有道理。His words *carried conviction.* 他的話頗有道理。

conviction, in the (full) conviction that firmly convinced that.... 堅信；充分相信…。I am *in the full conviction that* the situation will improve. 我堅信這情形將會改善。

convictions, have the courage of one's convictions 見 ***have*** 項下。

convulse with laughter cause to laugh immoderately. 令人捧腹；使發大笑。The lecturer *convulsed* his audience *with laughter* by his stories and witticisms. 演講者說的故事與詼諧使聽衆哄堂大笑。

convulsions, throw into convulsions cause to be in violent convulsions; cause to be violently seized with laughter. 使起痙攣；使捧腹大笑。

cony catcher a swindler. 騙子；欺詐者。

coo, bill and coo caress and talk lovingly. 愛撫和談情；卿卿我我。Let us leave the two young people to *bill and coo* together. 我們讓這一對年輕人在一起談情說愛罷。

cook a person's goose for him cause his death. 致其死命。This infection of yellow fever will *cook his goose for him.* 傳染上這種黃熱病會致他於死。

cook an account tamper with or falsify an account in order to deceive. 假造帳目；虛報帳目。The secretary had *cooked the accounts.* 祕書把帳目竄改了。

cook off (of a shell or cartridge) explode or fire without being triggered as a result of overheating in the chamber of the weapon. (子彈等因鎗膛過熱)未經扣扳機即發射或爆炸。

cook one's goose (*Sl.*) ruin someone hopelessly; destroy your future expectations or good name. 【俚】破壞某人使之絕望；破滅他人或自己的希望或好名譽。The bank treasurer *cooked his* own *goose* when he stole the bank's funds. 銀行的會計偷了銀行的錢毀了自己。She *cooked John's goose* by reporting what she knew to the police. 她把她所知的告訴了警方而毀了約翰。The dishonest official knew *his goose* was *cooked* when the newspapers printed the story about him. 當報紙登出有關他的消息時，那不誠實的官員知道他的名譽完了。

cook one's hare before one has caught it (or before it is caught) 見 ***count one's***

chickens before they are hatched.

cook the porridge (*Sl.*) contrive and execute a design. 〖俚〗設計而實行之。

cook up (*Informal*) plan and put together; make up; invent. 〖俗〗計畫; 設計; 捏造。The boys *cooked up* an excuse to explain their absence from school. 那些孩子們捏造了一個藉口來解釋他們爲何缺席。to *cook up* a story. 捏造故事。

cookie, a tough cookie a hard, shrewd bargainer in business. 做生意時斤斤計較的人。She is *a tough cookie* when it comes to making a deal. 講到做交易她是一個善於討價還價的人。

cooking day (*Nav.*) twenty-four hours devoted to Bacchus. 〖海軍〗崇拜酒神之二十四小時。

cook's coffee the galley. 船上之廚房及爐竈。

Cook's tour an organized but cursory tour of the major features of a place or situation. [after Thomas Cook (1808-92), English travel agent] 一種安排好的走馬看花式的遊覽(Cook是英國旅行社的經理的名字)。

cooky jar ①a jar for storing cookies. 餅乾罐。②(*U.S. Informal*) such a jar used as a hiding place for savings. 〖美俗〗儲蓄罐。They dug into their *cooky jars* to buy instruments and uniforms. 他們動用儲蓄去購買樂器和制服。

cooky pusher (*U.S. Sl.*) a person who spends an inordinate amount of time at social events, as teas or dinners, at the expense of his work. 〖美俚〗置工作不顧而留連茶會、派對者。

cool as a cucumber (*Informal*) very calm and brave; not nervous, worried, or anxious; not excited; composed. 〖俗〗冷靜與勇敢的;不緊張的; 鎮靜的;泰然自若的。*Bill is a good football quarterback, always cool as a cucumber.* 畢爾是一個優秀的橄欖球隊的四分衛,永遠是沉着而不緊張。

cool down (or **off**) lose or cause to lose the heat of any deep feeling (as love, enthusiasm, or anger); make or become calm, cooled or indifferent; lose interest. (使) 冷淡 (如愛情、熱心等); 止息 (怒);冷靜; 失去興趣。A heated argument can be settled better if both sides *cool down* first. 假使雙方都先冷靜下來,一個激烈的爭論就好解決。John was deeply in love with Sally before he left for college, but he *cooled off* before he got back. 約翰離家上大學前深深的愛着沙莉, 可是在回家前他的熱情却冷淡了。Their friendship *cooled off* when Jack gave up football. 傑克放棄足球之後, 他們的友誼就冷淡了。The neighbor's complaint about the noise *cooled* the argument *down*. 鄰居抱怨鬧聲, 使他們停止爭吵。

cool (strange, odd, or **queer) fish** (*Colloq.*) an eccentric person. 〖俗〗奇人;怪人。

cool hand a person not easily abashed or daunted; one who performs some difficult or audacious action coolly and deliberately. 不易使之赧顏或氣餒之人; 沈着之人; 以冷靜態度作艱難或危險之事者。

cool head the nature not easily excited. 冷靜的頭腦;不激動的性格。A judge needs to have a *cool head*. 法官需要有冷靜的頭腦。

Cool him. (*Sl.*) Look at him. (a phrase frequently used when one coster-monger warns another of the approach of a policeman, or when any person worthy of notice passes by.) 〖俚〗當心警察來了;有人來了!

cool in one's linen die. 死。

cool it (*Sl.*) be calm. 〖俚〗冷靜下來。

cool one's coppers (*Sl.*) allay the morning thirst after a night of drink. 〖俚〗隔宿飲酒之後翌晨飲水以潤喉;飲水以解夙醉;飲醒醉之水。

cool one's haggis beat one soundly. 痛毆之。

cool one's heels (*Sl.*) be kept waiting by another's pride or rudeness; be forced to wait by someone in power or authority; wait. 〖俚〗久候(因他人的驕傲或無禮); (由於某人的權威)被迫久候; 等候。He *cooled his heels* for an hour in another room before the great man would see him. 在那位大人物願接見他以前, 他得在另一屋子等候一小時。I was left to *cool my heels* outside while the others went into the office. 別人進入辦公室的時候, 我被留在外邊等候。Let him *cool his heels* in the outer office for a while. 讓他在外邊辦公室裏等一會兒。

cool one's (own) porridge reserve one's advice, etc., for one's own use. 保留自己之忠告作爲自己之用。Hold your peace, sir, and keep your own breath to *cool your own porridge*. 請住口, 先生, 話留着自己用罷。

cool reception 見*cold reception.*

cool storage cold storage. 冰;冷藏。

cool tankyard 見*cold tankyard.*

cool, a cool nod somewhat impolite recognition of another. 冷淡的點頭招呼。

cooling card (*Obs.*) something that dashes hopes or cools one's ardor;—perhaps a term borrowed from some old game. 〖廢〗敗人興致之物; 令人掃興之事物。

cooling time (*Law*) such a lapse of time as ought, under all the circumstances of the case, to produce a subsiding of passion previously provoked so that the provocation cannot then be set up as a defense for subsequent acts. 〖法律〗平氣時間;消氣時候。

cooling-off period a period arranged by agreement to allow for negotiation and an abatement of tension between disputing parties. 爭執雙方約定爲準備協商而使緊張緩和下來的一段期間。The Taft-Hartley Act calls for an 80-day *cooling-off period*. Taft-Hartley法案(美國有關罷工的立法)規定有80天的緩和期間(在此期間內不得有罷工行動)。

coon dog any dog trained to hunt raccoons. 獵浣熊之獵犬。

coon songs (*U.S.*) Negro melody. 〖美〗美國黑人歌曲。

coon, a gone coon (*Sl.*) a person or thing in a hopeless situation or condition. 〖俚〗陷於絕望的人或物。

coon, go the whole coon (*Sl.*) go the whole hog. 〖俚〗徹底的做。

coon, hunt the same old coon (*Informal*) do the same thing continuously. 〖俗〗繼續作同樣的一件事。

coon's age (*Informal*) a long time. 〖俗〗悠久的歲月。

coop and seek (*U. S.*) 見 ***hide and seek.***

coop it (*Eng. Dial.*) "catch it"; be punished. 〖英方〗受叱責; 被責罰。

coop up shut up or confine in a narrow compass. 關入; 關緊; 關於狹小之地方。Owing to beastly weather we were *cooped up* in our homes. 由於天氣太壞,我們都關在家裏不得外出。

coop, fly the coop escape from prison. 越獄。The robbery suspect had *flown the coop* despite police surveillance. 搶劫嫌疑犯在警方戒備下越獄逃脫了。

cooper up put into proper shape or form. 使有固定形式;箍緊。

cooperative bank a cooperative saving institution, chartered and regulated by a state or the federal government, that receives deposits in exchange for shares of ownership and invests its funds chiefly in loans secured by first mortgages on homes. 合作金庫。(亦作 ***building and loan association***)

co-operative society a society established on the principle of a joint-stock association, for the production of commodities, or their purchase

and distribution for consumption, or for the borrowing and lending of capital among its members. 合作社;消費合作社;信用合作社。

cooperative store ① a retail store owned and managed by consumer-customers who supply the capital and share in the profits by patronage dividends. 福利社。② a store operated by a farmers' cooperative organization or by a cooperative chain. 農民合作社所開之商店。

coordinate paper paper printed with a pattern of straight or curved lines, used for plotting graphs and curves. 座標紙(印有直線或弧線的繪圖紙)。

coordinate system a system that uses coordinates to establish position. 座標法。

cop a mouse get a black eye. 遭頓挫;遭失敗。

cop a plea (*Sl., Colloq.*) plead guilty during a trial in the hope of getting a lighter sentence as a result. 【俚、俗】認罪(以求減輕刑罰)。The murderer of Dr. Martin Luther King, Jr., *copped a plea* of guilty, and got away with a life sentence instead of the death penalty. 謀殺馬丁路德金恩博士的罪犯認罪因而被免除死刑改判無期徒刑。

cop on the cross discover guilt by cunning. 以計謀查出…虧心事。A good way of *copping* her *on the cross* is to pretend to go off into the country for a day or two, and come down on her in the middle of the night. 要查出她的不貞,最好的方法是假裝到鄉下去一兩天,然後突然半夜回來。

cop out ①(*Sl., Colloq.*) avoid committing oneself in a situation where doing so would result in difficulties. 【俚、俗】避免作承諾(以免遇到麻煩)。Nixon *copped out* on the American people with Watergate. 尼克森不願對水門事件向美國人作任何承諾以免麻煩。② back out; evade a duty or what is expected of one. 中途退縮;逃避。③ be apprehended for a crime. 犯罪而被抓。

cop the brewer (or **brewery**) be drunk. 「醉;酩酊。」

cop the bullet (or **door**) get the sack. 被開除;遭擯斥;見逐;被革。

cop the curtain (Music Hall, passing into the theaters) gain so much applause that the curtain is raised for the performer to appear and bow. 大受鼓掌喝采以至揭起布幕俾藝員登場鞠躬謝幕。The pianist *copped the curtain* twice, and was a great go. 那鋼琴家謝幕兩次,演奏極爲成功。

cop the needle get angry. 怒;發脾氣。

copaiba oil a colorless, yellowish, or bluish liquid having a pepperlike odor and bitter taste, obtained from copaiba by distillation: used chiefly in the manufacture of perfumes and soaps. 古巴香油。

copatain hat a hat with a tall and somewhat conical crown, worn in the 17th century. It is the form of hat generally identified with wizards and witches. 略帶圓錐形之高帽(十七世紀流行之一種帽子,帶者多爲巫婆及術士)。

cope of heaven the over-arching canopy or vault of heaven. 蒼穹;天空。

cope of one's puff the copestone of one's life. 人生之冠頂石;人生之巔峯。

cope over slant downward from a wall;—said of the soffit of a projection. 自牆斜下(指凸出部之下端而言)。

cope with ① (*Obs.*) come to blows with; engage, encounter, contend, fight with. 【廢】與之相搏;興鬥;與之角力。He slew every person who ventured to *cope with* him. 他把每一個敢與他搏鬥的人都殺死。② contend with in a well-matched fight; contest the field with; be or prove oneself a match for. 對抗;應付;力足以敵;可與匹敵。It would be impossible to gather an army able to *cope with* the insurgents. 無法組成一個可與叛軍對抗的軍隊。The government has successfully *coped with* the situation. 政府已成功的應付了這個局勢。

copia verborum (*Lat.*) fluency of speech. 【拉】口齒流利;口若懸河;言論滔滔不絕。A great writer is not one who has a *copia verborum*. 一個偉大的作家並非是一個口若懸河的人。

coping saw a narrow saw in a U-shaped frame, used to cut curves. 弓鋸。

copper acetoarsenite (*Chem.*) an emerald-green, poisonous, water-insoluble powder having the approximate formula, $3Cu(AsO_2)_2 \cdot Cu(C_2H_3O_2)_2$, produced from arsenic trioxide and copper acetate: used chiefly as a pigment, insecticide, and wood preservative. 【化】巴黎綠。(亦作 ***Paris green***)

copper arsenite (*Chem.*) a yellowish-green, water-insoluble, poisonous powder, $CuHAsO_3$, used chiefly as a pigment and as an insecticide. 【化】亞砷酸銅。

copper lace worthless imitative lace. 仿造之「粗花邊。」

copper pyrites chalcopyrite. 黃銅礦。

copper sulphate a poisonous, blue crystalline substance produced from copper, used as a dye, chemical reagent, preservative, etc. 硫酸銅。

coppered, be coppered on the jack fail; lose one's point. 失敗;失着。

copper's nark (Thieves' Slang) a policeman's civilian spy. (賊俚)警察之線民。

copper's shanty a police station. 派出所;警察「局。」

cops and robbers a children's game in which a group of players imitate the behavior of policemen and of thieves, as in pursuing, capturing, etc. 兒童之警察捕盜遊戲。

Coptic Church the national Christian church of Egypt and of Ethiopia. 埃及與衣索比亞之國家基督教派。

copy camera a camera for photographing pictures, maps, printed pages, or the like. 專門拍攝書籍、地圖等之用的照相機。

copy cat someone who copies another person's work or manner (usually used by children or when speaking to children). 學人精(模仿他人工作、態度等,通常爲小孩用語或對小孩說話時用)。He called me a *copy cat* just because my new shoes look like his. 只因爲我的新鞋像他的,他說我是學人精。

copy desk (*Journ.*) the desk, typically U-shaped, at which copy is edited and prepared for printing by the copyreaders. 【新聞】報館內馬蹄形之編輯桌子。

copy of a conference (*Obs.*) memorandum or minutes of a conference; also app. the agenda or subject matter; the theme. 【廢】會議之記錄;議事錄;議事日程;撮要。

copy of one's countenance (*Obs.*) a mere outward show or sign of what one would do or be; hence, mask; pretence. 【廢】表面;外表;假面具;託辭;假託。

copy of verses a short composition in verse. 「短詩;短章之詩詞。」

copy paper paper specially prepared for the writing of advertising copy, newspaper copy, etc., usually having guide lines to indicate margins and the number of spaces per line. 稿紙。

copying press a machine for taking by pressure copies of letters, etc., written in copying ink. 印底機;壓力複寫機。

coquet with flirt with; trifle with in love. 賣俏;賣弄風情;打情罵俏;拋媚眼。She *coquets with* every fellow she sees. 她見人就賣弄風情。

coral reef a reef consisting mainly of coral. 「珊瑚礁。」

coral snake any of several closely related, small, very poisonous snakes found in the Western Hemisphere, including the southern United States. (美洲產之)一種小毒蛇。

coral wedding the thirty-fifth wedding anniversary. 珊瑚婚(結婚三十五年紀念)。

coram judice (*Law*) before a court having the authority to hear and decide (the case in question). (<L:in the presence of a judge) 〖法律〗在有權審判(該案)之法庭上。

coram nobis (*Law*) a writ to correct an injury caused by a mistake of the court. (<L: before us) 〖法律〗冤獄補救令。

coram non judice (*Law*) before a court lacking the authority to hear and decide the case in question. (<L: in the presence of one not a judge) 〖法律〗在無權審判(該案)之法庭上。

coram populo (*Lat.*) before the people; in public. 〖拉〗在公衆面前。

cordelia's gift a voice ever so soft, gentle, and low; an excellent thing in a woman. 輕柔之聲音;一個女人的優點。

cordial waters weak spirits, flavored with peppermint; cloves, etc., used to cheer up the spirits. 提神飲料;加香料之淡酒。

cordon bleu (*Fr.*)〖法〗① a blue ribbon worn by members of the highest order of the French monarchy under the Bourbons. 法國波旁王朝時天藍色飾帶(授與騎士之最高勳章)。②some similar high distinction. 任何類似之勳章。③a person entitled to wear the cordon bleu. 佩帶此種勳章的人。④ any person of great distinction *in his field*. 某行業之傑出者(尤指廚師)。

cordon sanitaire (*Fr.*)〖法〗① a line around a quarantined area guarded to prevent the spread of a disease by restricting passage into or out of the area. 爲防止傳染病之蔓延而設的警戒線。②a group of neighboring, generally neutral states forming a geographical barrier between two states having aggressive military or ideological aims against each other. 緩衝國。

corduroy road a rough road, usually over miry ground, made of transverse logs touching one another. 鋪設密排橫木之路(恆鋪於泥濘之地面者)。

core out clean out (newly-built) chimneys, etc., by removing pieces of brick and mortar. (烟突砌成後)將其中之磚瓦灰泥等屑掃除淨盡。

corfee-'ouse cut (Cheese mongers' Slang) the back of bacon, without bones, and exceptionally used by coffee-house keepers. 去骨之醃豬背肉。

Corinthian helmet a type of Greek helmet which has cheekpieces continuous with the back, extending beneath the chin, and separated in front by a narrow opening in part closed by a nasal and extending to the eye-holes. 頰甲與兜背相連之盔。

cork cambium (*Bot.*) the inner growing layer of meristematic tissue in the bark of woody plants which produces the cork cells; phellogen. 〖植物〗軟木形成層。

cork jacket a jacket having pieces of cork enclosed in canvas, to aid a swimmer or sustain one who can not swim. 軟木救生衣。

cork tree the cork oak. 軟木槲。

corn ball (*Sl., Colloq.*)〖俚,俗〗① a superficially sentimental movie or musical in which the word *love* is mentioned too often; a theatrical performance that is trivially sentimental. 表情露骨的電影或舞台劇,頻頻提到愛字;粗俗感情的戲劇表演。That movie last night was a *corn ball*. 昨晚的電影太粗俗露骨了。② a person who behaves in a superficially sentimental manner or likes performances portraying such behavior. 情感露骨表示的人。Suzie can't stand Joe; she thinks he's a *corn ball*. 蘇西說她無法忍受喬,她認爲他是一個愚蠢而感情露骨的人。

Corn Belt a region in the midwestern U.S., especially Iowa, Illinois, and Indiana, excellent for raising corn and cornfed livestock. 美國中西部地帶,尤指愛阿華,伊利諾及印第安納等盛產玉蜀黍及畜類之州。

corn binder a harvesting machine for cutting, gathering, and binding together stalks of corn; corn harvester. 玉蜀黍收割機。

corn bread a bread made of corn meal. 玉蜀黍粉製成之麪包。(亦作 ***Indian bread***)

corn cake (*U.S.*) a cake made of corn meal. 〖美〗玉蜀黍製成之餅。

corn chandler (*Brit.*) a retailer of grain and allied products. 〖英〗糧食零售商。

corn cockle a weed of the pink family with red or white flowers and black, poisonous seeds, that grows in grain fields. 麥仙翁。

corn color a light-yellow color. 淡黃色。

corn crake a bird of the same family as the rail, common in meadows and grainfields in Europe. 秧鷄。

corn dodger a cake of Indian meal baked hard in ashes. 玉蜀黍粉餅。

corn exchange an organization of dealers in grain who buy and sell by sample for immediate or future delivery. 雜糧公所;穀業交易所。

corn factor (*Brit*) a dealer in corn. 〖英〗糧食批發商(等於美國之 *grain broker*).

corn flag an herb, *Gladiolus segetum*, of the Mediterranean region, having one-sided spikes of purple flowers. 水仙菖蒲。

corn flour ①(*Chiefly Brit.*) cornstarch. 〖主英〗玉蜀黍粉。②flour prepared from corn. 米或其他穀物的粉。

corn harvester 見 ***corn binder***.

corn in Egypt a plentiful supply of provisions;—a familiar phrase borrowed from the Bible. 埃及之穀(謂食品積存甚多)。

Corn Law (*Eng. Hist.*) any of the laws regulating domestic and foreign trading of grain, the last of which was repealed in 1846. 〖英史〗有關英國國內外穀類貿易之法令(此法已於一八四六年廢除)。

corn picker a machine that picks ears of corn from standing stalks and strips the husks from them. 去玉蜀黍之穗及外殼之機器。

corn pone in the southern United States: a simple kind of corn bread, usually made without milk or eggs. 玉蜀黍粉製成之麪包。

corn popper a utensil, as a long-handled, covered pan of woven wire, in which popcorn is popped. 做爆米花之鍋。

corn rent (*Brit.*) rent paid in wheat. 〖英〗以穀代金之地租。

corn shock a stack of upright cornstalks. 一堆直放的玉蜀黍莖。

corn silk the long, threadlike, silky styles on an ear of corn. 玉蜀黍穗上之絲狀花柱。

corn sugar dextrose. 右旋糖。

corn syrup the syrup prepared from corn. 玉蜀黍糖漿。

corn whiskey whiskey made from at least 80 percent corn. 用玉蜀黍釀造的威士忌。(亦作 ***corn liquor***)

corn, eat one's corn in blade live in luxury in anticipation of earnings. 錢未到手先揮霍。

corner boy a loafer. 游蕩者。

corner cabinet a cabinet usually triangular in design so as to fit into a corner of a room. 置於牆角之長方形小櫥。

corner of the people (*Obs.*) a prince or chief; a corner-stone of the state. 【廢】國王; 一國之君;國家之長城;國家之柱石。

corner off finish off with corners; bring to a square. 裝四角而告成;作成正方形;做得正確。

corner the market force up the price of a stock or commodity by purchases for immediate or future delivery, until the whole available supply is nearly or quite monopolized. 大量購進物品與證券以抬高市價;壟斷市場。

corner, a tight corner an awkward or difficult situation. 危險或困難之處境。He has been in ***a tight corner.*** 他身處困境。He is brilliant at slinking out of ***tight corners.*** 他善於從窘境中溜走。

corner, hole and corner (transaction) underhand, shady. 不誠實的;欺詐的(方法、交易等)。

corner, turn the corner pass through a crisis safely. 脫險;度過危機。He has been seriously ill but has ***turned the corner*** now. 他骨病得很嚴重,但現已脫險。

corners, cut corners ① shorten the way by going across corners. 穿小路; 走近路。He was a mite too sharp, ***cutting*** too many ***corners.*** 他有一些過於精明,取巧的地方太多。② save money, effort, time, etc., by cutting down. 節省時間、金錢、力氣等。I saw right away that building was ***cutting corners,*** using inferior materials. 我一眼看出那建築物省了錢,使用了低廉的材料。

corners, rough corners rude, boorish, or unsophisticated characteristics, manners, or the like. 粗獷的性格;粗裏粗氣的態度或作風等。Despite his ***rough corners,*** he was very likable. 儘管他是粗裏粗氣的,他却很可愛。

Cornish hug a lock in wrestling in which one contestant is clasped to the other's breast, hence, fig., a display of falsely pretended affection. 攔腰抱住; 擁抱(相撲戲中一人爲他人摟挾於胸際); 假親熱。

Cornish stone kaolin. 高嶺土(製造瓷器所用)。

corns, step (or tread) on one's corns irritate one's prejudices; annoy another by disregarding one's pet opinions or habits. 觸及一個人的傷心處。Time and again I ***tread on her corns*** without meaning to, or knowing, till the mischief is done. 不止一次我無心中傷了她的心,失誤已成我還不知道哩。

corona discharge (*Elect.*) a discharge, frequently luminous, at the surface of a conductor or between two conductors of the same transmission line, accompanied by ionization of the surrounding atmosphere and often by a power loss. 【電】電暈放電;環形放電。(亦作 ***electric glow, St. Elmo's fire***)

corona radiata (*Anat.*) the layer of follicle cells surrounding an ovum and remaining attached to it following ovulation. 【解剖】放射冠;放線冠。

coronal suture (*Anat.*) a suture extending across the skull between the frontal bone and the parietal bones. 【解剖】冠狀縫。

coronary arteries (veins) either of the two arteries, right and left, which arise from the aorta immediately above the semilunar valves and supply the tissues of the heart itself. (心臟之)冠狀動脈(靜脈)。

coronary occlusion 見 ***coronary thrombosis.***

coronary thrombosis the stopping up of a branch of a coronary artery by a blood clot, sometimes resulting in a fatal blocking of blood to the heart muscles; coronary occlusion. (心臟之)冠狀動脈血栓症。

coroner of the royal household an officer whose duty is to hold inquest into the causes of accidental or suspicious deaths in the royal palace or wherever the sovereign may happen to be. 王室檢屍官。

coroner's inquest an inquiry into or investigation of the cause of a person's death, held by a coroner, usually with the aid of a jury. The verdict of the jury is not conclusive, but if crime is involved, it may be the basis for a criminal prosecution. 驗屍

coroner's jury (*Law*) a jury summoned by a coroner to investigate the cause of a death. 【法律】檢屍陪審官。

corporal oath a solemn oath, so called from the ancient custom of laying the hand on the corporal cloth of the altar, or some other sacred object, while taking it. 具體誓(古時宣誓時,以手按於神前祭禮所襯或所蓋之布,或按於其他聖物,故云)。

corporal punishment (*Law*) punishment applied to the body of the offender, including the death penalty, whipping, and imprisonment. 【法律】體刑;體罰

corporal works of mercy 見 ***seven works of corporal mercy.***

corporal's guard ①(*Mil. Informal*) any small detachment. 【軍俗】小部隊。② any small group, as of followers. 小黨人。③(*Am. Hist.*) specifically, in U.S. hist., the small number of senators and congressmen who supported the administration of President John Tyler, 1841-5. 【美史】贊成美大總統戴樂氏政策之少數國會議員。

corporate franchise (*Law*) the right to be and act as a corporation. 【法律】社團法人之特權。

corporate image the impression of the policies, personnel, and operations of a corporation that is imparted to its employees and the public. 公司予人之印象。

corporate member a voting member as distinguished from an honorary member of a corporation; an active member. 會社之有投票權之會員;正式會員(與名譽會員別)。

corporate name legal name of a corporation. 團體之正名;法人之法律上名稱。

corporation aggregate (*Law*) a body politic consisting of many individuals united in one association and kept up by succession of members, as a city corporation. 【法律】社團法人。

corporation cock (or stop) a water or gas cock by means of which utility-company employees connect or disconnect service lines to a consumer. 煤氣管或水管之總開關。

corporation sole a corporation consisting of a single person at any one time and vested with certain legal capacities (as that of official succession) and powers not otherwise possessed. 獨一法人(無論何時只有一人之法人,賦有特種權力,爲不常法人所無者)。

corporation spiritual the dean and chapter of a cathedral, or a master of a college or hospital. 精神法人(教寺之牧師及學校之校長或醫院之院長)。

corporeal property tangible or palpable property, as land or gold; — opposed to incorporeal property. 有形產業(如田地金銀是)。

corporeal quantity special quantity; dimension. 容積;體量。

corps à corps body to body; hand to hand. 「肉搏;身對身;手對手。」

corps badge tokens worn by the different United States army-corps during the civil war of 1861-65, to distinguish them one from another. 南北戰爭時美國各軍團所用之徽章。

corps d'armée one of the complete grand divisions of an army. 軍。

corps de ballet the dancers in a ballet company who perform as a group and have no solo parts. (非單獨表演之)芭蕾舞團體舞星(集合稱)。

corps de garde (*Mil.*)【軍】① the small body of soldiers stationed on guard or as sentinels. 衞兵隊;哨兵隊。② the post or station occupied by a small military guard; a guard-room or guard-house. 衞兵哨所。

corps de reserve (*Mil.*) a body of troops kept out of action, and held in readiness to be brought forward if their aid should be required. 【軍】預備隊。

corps diplomatique (*Fr.*) diplomatic corps. 【法】外交使節團。

corpus callosum (*Anat.*) the transverse band of nerve fibers connecting the cerebral hemispheres in man and other mammals. 【解剖】胼胝體(腦大連合)。

Corpus Christi (*Rom. Cath. Ch.*) a feast of the Roman Catholic Church in honor of the Eucharist, held on the first Thursday after Trinity Sunday. (Latin corpus Christi body of Christ) 【天主教】聖體節。

corpus delicti ① the actual facts that prove a crime or offense against the law has been committed. 犯罪事實。②the body of a murdered person. (Latin corpus dēlicti body of the crime)(謀殺案中)被害者之屍體。

corpus juris a complete collection of laws, as of a state or district. (Latin corpus jūris) 法典大全。

corpus juris civilis (*Lat.*) the body of the Roman or civil law, as contained in the Justinian code, digest, etc. 【拉】羅馬會典;民法大全。

corpus luteum ① (*Anat.*) a ductless gland developed within the ovary by the reorganization of a Graafian follicle following ovulation. 【解剖】黃體(卵巢放卵後所形成者)。② (*Pharm.*) an extract of this gland of the hog or cow, the chief principle of which is progesterone. 【藥】黃體素(一種荷爾蒙)。

corpus vile (*Lat.*) the subject of any experiment. 【拉】實驗之題目。

corpuscular philosophy the doctrine of atoms considered as a general explanation of the phenomena of the world, especially this doctrine as advocated by Robert Boyle in the 1600's. 宇宙萬象均可用原子來解釋的哲學(尤指十七世紀波義耳所倡導者)。

correct the magnificat a byword for presumptuous fault-finding. 過份挑剔。

correct the press (*Print.*) (*Obs.*) correct the press proofs. 【印刷】【廢】改正校稿。

correct tittup the correct thing. 原物; 正事。

correction, house of correction a prison. 懲戒所;感化院。

correction, under correction may be wrong. 可能有誤;尚待訂正。I speak *under correction.* (=I may be wrong.)我所說的可能不正確。

correlation ratio (*Statistics*) a measure of the correlation between two sets of variables whose correlation cannot be plotted as a straight line. 【統計】相關比。

correlative conjunctions (*Gram.*) a conjunction grammatically similar to a coordinating conjunction but occurring as a member of a matched pair, as either...or, so...that..., etc. 【文法】相關連接詞(如:either...or, so...that...等)。

correspond to ① answer to in character or function; be similar or analogous to. 性質或功能相同;彷彿;類似。The House of Commons in England *corresponds to* the House of Representatives in Japan. 英國國會下院相當於日本的衆議院。②be in conformity with; be agreeable to. 相符;相應;適稱;一致。His expenditures do not *correspond to* his income. 他的開支和收入不平衡。

correspond with ① (*R.*) be congruous or in harmony with; agree with. 【罕】相應;一致;符合。The promise and the performance do not *correspond with* each other. 承諾和履行並不一致。② (*R.*) be similar or analogous to. 【罕】相像;類似;彷彿。③ hold intercourse with by sending and receiving letters. 以書信相往還;通信。④ (*R.*) be compliant or complaisant with. 【罕】從同;順從。⑤ hold communication or intercourse with. Often of secret, or sexual intercourse. 秘密往來;私通音信;通姦。

correspondence course a set of lessons on a certain subject given by a correspondence school. 函授課程。

correspondence school a school that gives lessons by mail. Instructions, explanations, and questions are sent to the student, and he returns his written answers for correction or approval. 函授學校。

corresponding member of a society one residing at a distance, who has been invited to aid in the work of the society, without sharing its management. 通信會員。

corresponding month the month occupying the same place in the year; the month of the same name. 同月。The *corresponding month* of last year was much colder than this. 去年的本月份較今年冷得多。

corresponding states (*Chem.*) the states of two or more substances in which their pressures are proportional to their critical pressures, their temperatures to their critical temperatures, and their volumes to their critical volumes. 【化】對應態。

corrugated bar a steel bar for reinforcing concrete having spiral or transverse ridges or nubs at short intervals on each face to provide a bond with the concrete. 波狀鋼筋。

corrugated iron sheet iron or steel, commonly galvanized, shaped into wavelike ridges for increased strength, used for walls, roofs, and other construction purposes. 波狀鐵皮。

corrugated paper paper or cardboard that is bent into a row of wavelike ridges, used as a protective wrapping for packages, etc. 波狀紙或紙板。

corrupt passage (in a manuscript) a passage in which the words have been so carelessly written by a copyist that it is impossible to decide what precisely the author wrote. 手抄本中字跡模糊之章節(抄手字跡潦草, 致令讀者不能知著者之原文如何)。

corruption of blood (*Eng. Law*) the effect of an attainder for treason or felony on a person, whereby he and his descendants could neither inherit nor bequeath an estate, rank, or title. It was abolished in 1870. 【英法律】血統汚損(犯叛國罪或其他重罪者及其後裔, 對於財產、地位、或爵位之繼承權及遺贈權的喪失, 1870年廢)。

corset cover (*Arch.*) a woman's undergarment, a kind of bodice, usually sleeveless, for wearing over a corset. 【古】緊身褡外套。

Corsican, the Corsican Napoleon Bonaparte. 拿破崙之別稱(按拿破崙係出生於科西嘉島)。

Cosa Nostra a secret society of criminals operating in the United States and identified

with the Mafia. 美國的一個秘密犯罪組織，與黑手黨 Mafia 有密切關係。

cosmetic surgery plastic surgery for improvement of the appearance of a person by restoration of damaged areas of skin, removal of blemishes, etc. 美容手術。(亦作 ***decorative surgery***)

cosmic dust (*Astron.*) fine particles of matter in space. 〖天文〗宇宙塵。

cosmic radiation radiation made up of cosmic rays. 宇宙射線；宇宙線。

cosmic speed the speed required to overcome the gravity and atmospheric resistance of the earth. At a speed of five miles per second a vehicle may be put into orbit about the earth. At a speed of seven miles per second it may escape the pull of the earth and enter interplanetary space. 物體擺脫地心引力所需之速度(人造衛星需每秒五英里之速度始可進入地球軌道，太空船速則需每秒七英里始可完全擺脫地心引力)。

cosmic year (*Astron.*) the estimated time required for a star at the sun's distance from the center of the Milky Way galaxy to make one trip around it in a circular orbit, about 200 million years. 〖天文〗宇宙年(約等於兩億年)。

cosmic-ray shower a shower of ionizing particles originating in bombardment by a single cosmic ray that reveals itself by leaving tracks in a cloud chamber or by actuating a counting tube. 宇宙線簇射。

cosmic-ray telescope a set of counting tubes so arranged as to register by simultaneous ionic discharge only those cosmic rays coming from a selected direction space. 宇宙線望遠鏡。

cost accountant (*Com.*) an accountant who specializes in cost accounting. 〖商〗成本會計師。

cost accounting (*Com.*) any system of accounting that explains the total cost of a finished product, etc., by allocating and summarizing the individual costs of raw materials, labor, use of buildings, etc. 〖商〗成本會計。

cost analysis the act of breaking down a cost summary into its constituents and studying and reporting on each factor. 成本分析。

cost and freight a term of sale meaning that the charge for freight to the destination is included in the price of the merchandise. 貨價包括運費。(略作 ***C. & F.***)

cost control use by management of cost analyses and their interpretation in corrective measures toward increasing efficiency and economy of operation. 成本控制。

cost dear cause heavy expense, or great inconvenience, loss, or injury. 大破費；起大不便；使人受大損失；令人遭大損傷。The accident *cost* him *dear*. 這一次意外使他損失慘重。

cost free without outlay or expense. 免費；不出費用。

cost keeper a cost accountant. 成本會計師。

cost of living the average price paid by a person, family, etc., for food, rent, clothing, transportation, and other necessities, and the amount of time and labor needed to obtain them. 生活費。

cost price the price which the merchant pays. 原價；進價；成本價格。

cost sheet a summary of costs involved in the production of a product. 成本單。(亦作 ***cost card***)

cost unit a quantity or unit of a product or service whose cost is computed, used as a standard for comparison with other costs. 成本單位。

cost what it will no matter what it will cost for me. 不計價値；不問代價如何。I will erect a magnificent building to be my residence, *cost what it will*. 不論花費多少，我要建造一棟華麗的房子作爲住宅。

cost, at any cost 見 ***at all costs***.

cost, at the cost of at the loss or expense of. 損失；犧牲。He rescued the boy from drowning *at the cost of* his own life. 他救這小孩免於淹死卻犧牲了自己的生命。

cost, count the cost consider the risks, possible losses, etc., before doing something. 考慮一切細節；盤算費用；愼密考慮。

cost, prime (or **first**) **cost** the cost of production. 主要成本。

cost, to one's cost to one's loss or disadvantage. 對某人有損失、損傷、或不利的；蒙受某人的損失；歸某人負擔。Traveling is expensive, as I know *to my cost*. 旅行費用甚高，是我親身體驗出來的。

costs, at all costs regardless of expense; by all means; no matter what must be done. 無論作何犧牲。We are determined to do it *at all costs*. 我們決心不顧一切犧牲要做這事。

costume jewelry jewelry made of nonprecious metals, sometimes gold-plated or silver plated, often set with imitation or semiprecious stones. 人造珠寶；鍍金首飾。

costume piece a dramatic piece in which the actors wear historical or other costumes different from those of the present time. 古裝劇。

costume play (*Theat.*) a drama in which the dresses are any before those of the 19th century, but not before say the tenth. 〖戲劇〗演員着十九世紀以前十世紀以後之裝束之戲劇。

cot bed a light narrow single bed. 輕便小牀。

cote and conduct 見 ***coat and conduct***.

Cotswold lion (*Eng. Dial.*) a sheep. 〖英方〗綿羊。

cottage allotments in Great Britain, small grants of land made to country laborers for gardens. 茅屋分地(英國鄉間工人用以種花木之小段配給土地)。

cottage cheese (*U. S.*) a soft, white cheese made from the curds of sour milk; Dutch cheese. 〖美〗(由脫脂凝乳作成的)鬆軟白乾酪。

cottage fried potatoes slices of boiled potatoes, fried in butter or shortening; home fries. 油炸馬鈴薯片。(亦作 ***home fried potatoes***)

cottage hospital a small inexpensive establishment, simply organized, and designed to provide hospital accommodation and care in a small and isolated community. 簡便病院；(鄉下)小醫院。

cottage industry an industry based upon the family unit as a labor force in which workers using their own equipment at home process goods usually belonging to a merchant employer and supplement their income from small agricultural holdings. 家庭工業。

cottage organ a small reed organ. 一種小風琴。

cottage period a period in a country's economic development when its industry is primarily cottage industry. (一國或一地之)家庭工業時期。

cottage piano a small upright piano. 直立型小鋼琴。

cottage pudding plain cake covered with a sweet hot sauce. 一種覆以熱甜醬的素餅。

cotter pin (*Mach.*) a cotter having a split end that is spread after being pushed through a hole to prevent the cotter from working loose. 〖機械〗開尾栓。

cotton batting absorbent cotton pressed into pads or layers for use in dressing wounds, filling quilts, etc. 裹傷用棉花層；棉花卷(用作墊褥者)。

cotton belt the part of the Southern U. S. where cotton is grown. 美國南部產棉地帶。

cotton cake (*U. S.*) a mass of compressed cottonseed after the oil has been extracted; used chiefly to feed cattle. 【美】棉子餅(將棉子之油榨出後,以其渣粕壓製成塊,用作牛羊之飼料)。

cotton candy a fluffy, sweet confection whipped from white or colored spun sugar and gathered or wound around a stick or cone-shaped paper holder. 棉花糖。

cotton famine a term used to describe the disastrous depression produced in British manufactures by the American civil war, which hindered the exportation of cotton from the southern United States. 棉荒(南北戰爭之際,無棉花輸出至英國,英國之紗織業大受影響)。

cotton flannel a soft, cotton fabric napped on one side, used for babies' clothing, pajamas, etc. 棉絨布。

cotton gin a machine for separating fibers of cotton from the seeds. 軋棉機。

cotton grass (*Bot.*) any rushlike, cyperaceous plants of the genus Eriophorum, common in swampy places and bearing spikes resembling tufts of cotton. 【植物】棉菅(藎、莒蒲、白莒等植物)。

cotton mill a factory for producing cotton fabrics, thread, etc. 紗廠;紡織廠。

cotton on to (*Especially Brit. Sl.*) understand; catch on. 【主英俚】了解; 明白。The children have *cottoned on to* the underlying principle of mutual action. 孩子們已經了解交互作用的基本原理。

cotton picker a machine for removing the ripe cotton fiber from the standing plant. 採棉機。

cotton picking; cotton-pickin' (*Sl., Colloq.*) worthless; crude; common; messy.【俚,俗】無價值的; 粗的; 低劣的; 雜亂的。Keep your *cotton picking* hands off my flowers! 不要用你粗笨的手碰我的花! You've gotta clean up your room, son, this is a *cotton-pickin'* mess! 兒子,你得把你房間清理清理;你的房間亂七八糟的。

cotton powder an explosive (as tonite) in which guncotton is a prominent ingredient. 棉火藥。

cotton press a press for baling cotton. 榨棉機。

cotton spinner one who or that which spins cotton. 紡織工人或機具。

cotton state a state of the U. S. where large acreages of cotton are planted. (美國之)產棉州。

cotton to a person (*Sl.*) fawn upon him; make advances to him. 【俚】諂媚;奉承。

cotton tree a spiny tree, Bombax malabaricum, of Indian and Malaysian regions, having large, red flowers that appear when the tree is leafless, and fruit with seeds embedded in cottonlike hairs. 木棉樹。

cotton up make friendly advances; "make up" to; strike up a friendship. 結交;聯絡交情;求愛; 使用交際手腕。

cotton wool ① raw cotton, before or after picking. 棉花; 原棉。② (*Brit.*) absorbent cotton. 【英】脫脂棉花。③excessive protection or comfort. 過份的保護或逸樂; 安逸的生活。to be (*or* live) in *cotton wool*. 居於安樂之鄉; 生活逸樂。to wrap in *cotton wool*. 【俗】縱容;嬌養。

Cottonian Library a famous library in England, founded by Sir Robert Bruce Cotton early in the seventeenth century, increased by his son and grandson, and then handed over to trustees for the benefit of the nation. It is now in the British Museum. 卡頓圖書館(十七世紀時卡頓氏所創立,其子與孫均有所增益,現在英國博物院內,供公衆之用)。

cottonseed cake 見 *cotton cake.*

cottonseed hulls the outer covering of cottonseeds used as a roughage for feeding cattle. 棉子殼。

cottonseed meal cottonseed ground after the oil has been expressed, used as feed and as a fertilizer. 粉狀棉子餅。

cottonseed oil an oil pressed from cottonseed, used for cooking, for making soap, etc. 棉子油。

cotûe que cotûe at any cost; at all hazards. 無論代價如何;冒無論何種風險。

couch a cod's head lie down to sleep. 就寢;睡;眠。

couch a hogshead 見 *couch a cod's head.*

couch a lance 見 *couch a spear.*

couch a spear lower to the position of attack; place in rest. 將矛置於攻擊之地位;放下矛。

couch case (*Sl., Colloq.*) a person judged emotionally so disturbed that people think he ought to see a psychiatrist (who, habitually, make their patients lie down on a couch). 【俚,俗】睡椅病人;精神病病人(被認為情緒不穩定,必須看精神病醫生的人,醫生們慣常令其躺在睡椅上,故云)。Joe's divorce messed him up so badly that he became a *couch case.* 喬的離婚使他大受刺激,因此成了一個精神病病人。

couch doctor (*Sl., Colloq.*) a psychoanalyst who puts his patients on a couch following the practice established by Sigmund Freud. 【俚,俗】精神分析家;精神病醫生。I didn't know your husband was a *couch doctor;* I thought he was a gynecologist! 我不知道你丈夫是精神病醫生; 我還以為他是婦科醫生哩!

couch grass (*Bot.*) any of several coarse, weedlike grasses that spread very rapidly by creeping stems, especially the quack, quitch, or witch grass, a troublesome European weed common in North America. 【植物】茅草。

couched, be couched in be worded in; be expressed or set down in. 以…詞句來表達。His refusal *is couched in* very polite words. 他的拒絕在措詞上是很有禮貌的。

cough down silence (a speaker) by pretending to cough in order to drown his voice. 故意咳嗽以掩沒演講者的聲音而使其中止。If he will make long speeches, he must be *coughed down.* 假如他要作長篇演說的話,大家必須故意咳嗽使他講不下去。

cough drop a small tablet containing medicine to relieve coughing. 止咳藥片。

cough out (or **up**) eject or get rid of by coughing. 咳出;吐出。

cough syrup a sweet, thick liquid containing medicine to relieve coughing. 止咳糖漿。

cough up ① expel from the throat by coughing. 咳出。Try to *cough up* the fishbone in your throat. 設法把你喉嚨裏的魚骨頭咳出。② (*Sl.*) give (money) unwillingly; pay with an effort; contribute; give. 【俚】不情願的付給;勉強付出;捐獻;付出;交出。You'll have to *cough up* a dollar for that ticket. 你買那張票要付一塊錢。Her husband *coughed up* the money for the party with a good deal of grumbling. 她丈夫滿腹牢騷很不情願的付出宴會所需的費用。③ (*Sl.*) tell what was secret; make known. 【俚】吐露秘密;洩漏。He *coughed up* the whole story for the police. 他把全部的事情都對警方說了。

cough, give a (slight) cough arouse attention or warn (someone) by coughing. 咳嗽以引起注意或警告。I *gave a slight cough* as I entered the room where the young couple were sitting. 那一對年輕情侶坐在那房間中, 我走進去的時候, 我輕輕的咳一聲。

couldn't speak a threepenny bit be unable to speak temporarily. 一時不能發言。

couleur de rose (*Fr.*) rose color; an aspect of attractiveness. 【法】玫瑰花色; 鮮艷奪目之象。His

whole report was saturated with *couleur de rose.* 他全部報告都充滿了樂觀色彩。

Coulomb's law (*Elect.*) the principle that the force of attraction between two point charges or two magnetic poles is proportional to the quotient of the product of the charges or strengths of the poles divided by the square of the distance between them. 〖電〗庫侖定律。

council board ① the board or table around which a council holds its sessions; council table. 會議桌。② a council in session. 會議。

Council of Ancients (*Fr. Hist.*) the upper chamber of the French legislature at the time of the Directory. 〖法史〗(法國革命時期之)國會上院。

Council of Five Hundred (*Fr. Hist.*) an assembly of 500 members, forming the second branch of the legislative body during the government of the Directory, 1795–99. 〖法史〗五百席議會(一七九五年至一七九九年法國大革命時期立法院下院)。

Council of Ministers (*Fr.*) the council composed of the heads of the different departments of the national administration, charged with the general oversight of the execution of the laws. 〖法〗內閣會議。

council of state an administrative council to consider matters of state, especially as advisory to a ruler. 最高國策顧問委員會;樞密院。

Council of the League of Nations a council nominated in the general meeting of the League of Nations to formulate peace terms and to solve international problems after the European War. 國際聯盟之理事會(即歐戰後國際聯盟大會選出之理事會,其職務乃規定和約之條款及解決國際各問題)。

council of war ① an assembly of officers, usually of high rank, called to consult with the commanding officer in regard to questions of importance or emergency. 軍事會議。② in some countries of continental Europe, a board of military affairs corresponding somewhat to a general staff. 軍事參議院;軍事委員會。

council school (*Brit.*) a school provided and maintained by a town or county council, now called a county school. 〖英〗公立學校。

counsel, a counsel of perfection excellent advice that cannot be followed. 不能實行的理想建議。

counsel, keep one's own counsel keep one's own views, plans, etc., secret. 慎言;守祕密。She is too talkative to *keep her own counsel.* 她話太多,不能守密。

counsel, take counsel together consult together. 共同商議。We must *take counsel together* as to which course should be adopted. 我們必須會商應採何種策略。

counsel, take (or hold) counsel with (somebody) consult (somebody). 與(某人)商量。I'm going to *take counsel with* an old *friend.* 我要去和一位老朋友商量一下。

count as (or for) dead (or lost) consider (somebody) to be dead. 視爲已死。I'm afraid we must *count* him *as lost.* 我想我們應該當他已死。

count down count backward, usually by ones, from a given integrer to zero. 倒數(至零爲止,如倒數計時)。

count for anything increase or add to the strength or influence. 有幫助;增加力量。Local service in a subordinate position seldom *counts for anything* in securing promotion to the highest office. 在地方機關作低級職員,沒有多少晉升的指望。

count for much (little or nothing) be of much (little or no) account. 算是重要的(或無關重要的)。It may not *count for much* today, but it will tomorrow. 在今日看來不重要,到明天會是重要的。Proper clothes *count for much* in business. 適當的服裝在商界中是很重要的。Knowledge without common sense *counts for little.* 沒有常識的知識是不足重視的。Such men don't *count for anything.* 這樣的人無足輕重。Such small defects really *count for nothing.* 這種小毛病實在不算什麼。

count heads (or noses) (*Informal*) count the number of people in a group. 〖俗〗清點人數;統計人數。On the class picnic, we *counted heads* before we left. 班上野餐我們在出發前清點人數。The usher was told to look out into the audience and *count noses.* 招待員奉命去清點聽衆人數。

count in ① include; take into account. 包括;算入。See how many cups we have, but don't *count in* the cracked ones. 看看我們有多少隻杯子,但不要將破的包括在內。②(*U. S.*) declare elected by a fraudulent counting of the votes. 〖美〗虛增票數以助入選;虛報所得選票數而宣布當選。It is believed by many that the candidate was *counted in* at the late election. 許多人認爲那位候選人在此次選舉中是虛報得票數被宣佈當選的。

count kin reckon degrees of kinship with; hence be so near of kin that the degrees can be counted or exactly stated. 與…攀認姻親關係。

count noun (*Gram.*) a noun that typically refers to a countable thing and that in English can be used with the indefinite article and in the plural, as apple, table, birthday. 〖文法〗可數名詞(即有複數之名詞)。(參看 ***mass noun***)

count off ① count aloud from one end of a line of men to the other, each man counting in turn. 報數。The soldiers *counted off* from right to left. 士兵們從右至左報數。② place into a separate group or groups by counting. 點出;挑出;選出;分組。The coach *counted off* three boys to carry in the equipment. 教練挑出三個孩子去把那器材搬進來。He *counted off* three men to help with the job. 他選出三個人幫助做那件工作。Tom *counted off* enough newspapers for his route. 湯姆數出足够他遞送路線上的報紙。

count on depend on; rely on; trust. 依賴;靠;信託。The team was *counting on* Joe to win the race. 該隊期望靠喬贏得那項競賽。I'll do it; you know you can *count on* me. 我會做的,你知道你可以信賴我的。The company was *counting on* Brown's making the right decision. 該公司信賴布朗所作正確的決定。

count on one's cards anticipate success under the circumstances. 預盼成功。

count one's beads say one's prayers. 數珠「念經;禱告。」

count one's cards 見 ***cast one's cards.***

count one's chickens before they're hatched (*Informal*) depend on getting a profit or gain before you have it; make plans that suppose something will happen; be too sure that something will happen (usually used in negative sentences). 〖俗〗依賴尚未到手的利益;打如意算盤(常用於否定句中)。When Jim said that he would be made captain of the team, John told him not to *count his chickens before they were hatched.* 當吉姆說他將會當該隊的隊長的時候,約翰告訴他別打如意算盤。Maybe some of your customers won't pay, and then where will you be? Don't *count your chickens before they're hatched.* 可能有些顧客不付款,你怎麼辦?你別打如意算盤了罷。

count out ① (*Boxing*) declare (a boxer) a loser because of inability to stand up before the referee has counted 10 seconds. 〖拳擊〗宣告失敗(拳

賽時，被對手打倒，數至十秒仍不能起立，即宣告失敗)。He was *counted out* in the sixth round. 他在第六回合中宣告被打敗。② count the members present and declare that, because enough members are not present, there must be an adjournment. 出席不足法定人數而宣告延會。The House was *counted out*. 議院宣告延期開會。③ disqualify (ballots) illegally in counting, in order to control the election. 計算投票時，非法的使一部分選票失效，從而控制選舉。④ leave (someone) out of a plan; not expect (someone) to share in an activity; exclude. 忽略(某人);不算在內。If you go skiing, *count* me *out*. 假使你去滑雪不要將我算在內 (我不會和你去)。When the coach was planning who would play in the big game, he *counted* Paul *out*, because Paul had a hurt leg. 當教練計劃着誰將於那場大賽出場比賽的時候，他不把保羅算在內，因爲他一條腿受傷了。⑤ add up; count again to be sure of the amount. 加起來；再點數。Mary *counted out* the number of pennies she had. 瑪利再數她所有的錢。⑥ count out loud, (especially the beats in a measure of music). 大聲數出(尤指數拍子)。The music teacher *counted out* the beats "one-two-three-four," so the class would sing in time. 音樂老師打着拍子，"一、二、三、四"，俾全班同學可以照着節拍唱。

count out the House 見 ***count out***②.

count the cost consider the risk, etc., beforehand. 預計風險；策萬全。*Count the cost* before you do. 做事以前要預計風險。

count the house ascertain the number present, as of spectators at a performance in a theater, of members of a legislative body, etc. 計算出席人數;清點到場人數。

count the polls enumerate individuals in a body one by one. 清點人數;逐一計算。

count the railings (*Sl.*) go hungry. 【俚】腹飢。

count to ten (*Informal*) count from one to ten so you will have time to calm down or get control of yourself; put off action when angry or excited so as not to do anything wrong. 【俗】從一數到十以鎮定自己或控制自己；當生氣或激動的時候延緩舉動以免做出傻事。Father always told us to *count to ten* before doing anything when we got angry. 父親經常告訴我們在生氣時不論要做什麼事情，都要從一數到十，等一會再做，以免做出傻事來。

count up ① count. 數。The child cannot *count up* to ten. 這孩子不能數到十。② add up (figures arranged in a list, starting at the foot of the column and going up). 加算一列數字(由下向上加)。

count upon ① 見 ***count on***. ② (*Obs.*) make (any fact) the basis of a count or plea. 【廢】作爲辯論之基礎。

count without one's host reckon the cost of entertainment without consulting the landlord; hence, neglect important facts in reaching a conclusion. 計算招待費而忘記問主人；論定一事而忘却其主要事實。

count, keep (lose) count of be aware (fail to know) how many there are (of). 數(不)清;知道(不知道)有多少。There were so many that I couldn't *keep count of* them. 人太多了，我沒法數清他們。

count, the (full) count (*Boxing*) the calling aloud by the referee of the seconds from 1 to 10 while a downed boxer remains off his feet. Completion of the count signifies a knockout, which the referee then declares. 【拳擊】一方被擊倒後裁判高聲數秒，從一數到十，如數完後倒地者仍未站起，便算是被擊倒。In the eighth round, a series of hard rights finally sent him down for *the count*. 在第八回合時，一連串強勁的右拳終於把他擊倒了。

countably additive function (*Math.*) a set function that upon operating on the union of a countable number of disjoint sets gives the same result as the sum of the functional values of each set. 【數學】可數加性的集合函數。

counted, stand up and be counted 見 ***stand*** 項下。

countenance out (*Obs.*) face out; persist in maintaining unblushingly or unfalteringly; also (of a thing) bear out; support; confirm. 【廢】厚顏抵抗;堅執;堅持;維持;證實。

countenance, keep one's countenance be calm; not show feeling. 保持鎮靜;不露喜怒之色。He looked so funny that I found it difficult to *keep my countenance*. 他的樣子非常滑稽，我難以忍住不笑。

countenance, lose countenance get excited. 緊張起來；現於形色。At this question he suddenly *lost countenance*. 經此一問他突然變色。

countenance, put (a person) out of countenance embarrass and confuse; make uneasy and ashamed. 使之跼促不安；使難堪。You *put me* greatly *out of countenance* by saying that. 你這麼一說，使我太難堪了。

counter approaches (*Fort.*) works carried on by the besieged against those of the besiegers. 【築城】被圍者爲抵抗圍攻者所作之防禦工事。

counter buff a return blow. 反擊。

counter card an advertising placard for use on or in a store counter. 商店櫃檯上之廣告牌。

counter electromotive force (*Elect.*) an electromotive force that is created by a chemical or magnetic effect upon a circuit and that acts in opposition to the applied electromotive force of the circuit. 【電】反電動勢。(亦作***back electromotive force***)

counter (or conflicting) evidence (*Law*) rebutting testimony. 【法律】反證。

counter jumper a shop-keeper's assistant; a retail dealer's shopman. 商店夥計;照料門市之店員。

counter word a word that has come to be used with a meaning much less specific than that which it had originally, as *swell*, *awful*, or *terrific*. 泛意語(意義愈用愈泛的用語，如 swell, awful 或 terrific 等)。

counter, over the counter ① (of the sale of stock) through a broker's office rather than through the stock exchange. (股票買賣)經過經紀人而不是經過交易所。He bought stock *over the counter*. 他透過經紀人購買股票。② (of the sale of merchandise) through a retail store rather than through a wholesaler. (商品買賣) 經過零售商而不是經過批發商。

counter, under the counter in a clandestine manner, especially illegally. 非法的;祕密的;偸偸的。The banned book was sold *under the counter*. 禁書被偸偸的出售。

counterfeit presentment portrait; picture. 肖像;畫像;圖畫。

counterscarp wall (*Mil.*) the revetment of the counterscarp, generally made of stone or brick, but sometime of timber. 【軍】堡壘外岸壁。

countervailing duties duties paid (as part of a tariff) on imports on which a subsidy is paid in the exporting country. (爲有出口津貼的進口貨所徵的)抵銷關稅。

countess of Puddledock 見 ***duchess of Puddledock***.

counties, home counties (*Brit.*) the six counties round London. 【英】倫敦周圍的六郡。

counting house a building, room, or office used for keeping accounts and doing business. 帳

房;會計室。

counting machine an instrument for recording the number of things, of revolutions, etc., of any part. 計算機。

counting room a room or office used as a counting house. 帳房;會計室。

counting-out rhyme one of the meaningless rhymes (as "eeney, meeny, miney, mo") traditionally used to count out a player in a child's game. 兒童遊戲中用以數拍子的無意義之童謠(如"eeney, meeny, miney, mo")。

country bank (*U.S. Colloq.*) a national bank not in a reserve city. 【美俗】鄉村銀行(國家銀行之設於不需多額預備金之城市者)。

country captain (*Sl.*) a spatch-cocked fowl, sprinkled with curry powder. A favorite breakfast with the captains of country trading ships. 【俚】殺後拔毛剖裂洒咖喱粉之烤鷄(印度貿易船船長喜作早餐之食物,故云)。

country cause (*Law*) in Eng. legal practice, a suit against a defendant residing more than twenty miles from London. 【法律】被告住居地距倫敦在二十哩以外之訴訟。

country club a club, usually in a suburban district, with a clubhouse and grounds, offering various social activities and having facilities for tennis, golf, swimming, etc. 鄉間俱樂部(美國居住市郊之人所組織,會員可在此間享受鄉村生活之樂趣,亦可玩高爾夫球、網球、游泳,及其他運動)。

country cousin a person who is unaccustomed to town life and ways. 不慣城市生活之鄉巴佬。

country crop (*Obs.*) hair cut close and round, as if guided by a basin—an indication of having been in prison. 【廢】髮之剪得短而成圓形者(表示曾下獄)。

country dance a dance in which the partners are ranged opposite to each other in lines. 土風舞(舞伴面對面排列成行之跳舞)。

country fever malaria. 瘧疾。

country gentleman a gentleman who lives on his estate in the country. 鄉紳。

country house a home in the country. 別墅。Rich Englishmen often have a town house and a *country house.* 有錢的英國人往往有一所在城市中的房子和一所在鄉間的別墅。

country mile a long distance. 很遠的距離。He can hit a baseball a *country mile.* 他棒球可以打得很遠。loud enough to be heard a *country mile.* (聲音)高得在很遠的地方仍可聽到的。

country music a generally simple and straightforward style of music native to the southern U.S., derived from folk music, cowboy songs, spirituals, and blues, and played chiefly on stringed instruments, as guitar, banjo, and fiddle, often electronically amplified; country-and-western. 鄉村音樂。

Country Party an English political party in the reign of Charles II that opposed the court and sympathized with the nonconformists. It developed into the Whig Party. 英王查理二世時之一反皇室政黨,爲維新黨之前身。

country road a usually unpaved rural road off the main highway. 鄉下道路。

country ship (*Sl.*) a ship belonging to the East Indies, and trading from port to port in that country. 【俚】東印度之商船。

country store a store situated out in the country, usually carrying a varied assortment of goods. 鄉下雜貨店。

countryman's treacle garlic. 大蒜。

county agent (*U.S.*) a governmental official employed chiefly to advise farmers on farming and marketing techniques and to promote educational programs fitted to the needs of rural people. 【美】負責農業技術推廣及鄉村教育之官員。(亦作 ***agricultural agent***)

county borough (*Brit.*) one with a population of over 50,000, ranking for administration as a borough. 【英】人口在五萬以上的自治市。

county corporate (*Brit.*) a city having its own sheriffs and other county officers, independent of the jurisdiction of the county in which it is situated. 【英】完全自治市(市之在一郡治區域之內,而自有其郡長及郡治官吏者,遇事獨立不受該郡治之管轄)。

county council (in England) the representative governing body of an administrative county, consisting of aldermen and councillors. 郡議會;縣議會。

county court local court for certain legal matters. 州(郡)法院;地方法院。

county fair a competitive exhibition of farm products, livestock, etc., often held annually in the same place in the county. 州(郡)一年一度之農產品展覽會。

county family family that has lived in a county for many generations and has an ancestral home in it. 世代居於一郡的望族。

county home (or **house**) a county poorhouse. 郡之救濟院。

county member in the British Parliament, a member of the House of Commons representing a county or a division of a county. (英國)郡或郡之一區選出的國會議員。

county palatine an English county the holder of which formerly enjoyed certain royal prerogatives, as Lancaster, Durham, Cheshire. 皇室郡(英國郡治之一種,受此郡治之人,享有數種皇室特權)。

county seat the seat of government of a county. 郡(縣)政府所在地。(亦作 ***county town***)

county sessions in England, the general quarter sessions of the peace for each county, held four times a year. 英國之郡治安裁判庭(每季開庭一次)。

county town the town in a county where the courts are held and the public business is transacted. 郡的首邑(一郡之法庭所在地而該郡公事亦在是處辦理者)。

county (or **town**) **warrant** an official instrument or order for the payment of a certain amount of money from the treasury of a county or of a town. 郡費或鎮費支付命令書;嘱由郡庫或鎮庫支款之證。

coup de grâce (*Fr.*) 【法】① a death blow, especially one delivered mercifully to end suffering. 致死之一擊(原指犯人受刑時所受最後致死之一擊,以免其多受痛苦)。A sergeant unholstered his pistol and ran forward to give the *coup de grâce.* 警官拿出手鎗奔向前去補了一鎗。② any finishing or decisive stroke. 任何最後的或決定性之一擊。

coup de main (*Fr.*) a surprise attack; a sudden development. 【法】突擊;奇襲。He carried the widow's heart by a *coup de main.* 他用奇襲贏得了寡婦的芳心。

coup de maître (*Fr.*) a master stroke. 【法】很有技巧的行動。

coup de pied (*Fr.*) a kick. 【法】足踢。

coup de pied de l'âne (*Fr.*) a blow given to a vanquished or fallen man; a cowardly blow, an insult offered to one who has not the power of returning or avenging it. 【法】落井下石;弱肉之強食;對於不能抵抗者所加之羞辱。

coup de plume a literary assault; satire. 文

筆上之攻擊;紙上戰爭;筆戰;諷刺。

coup de soleil a sun-stroke, any malady produced by exposure to the sun. 日射病;中暑。

coup de théâtre (*Fr.*) a theatrical hit; hence, any showy or sensational trick or surprise, as by public men to call attention to a particular policy. 〖法〗舞臺(或戲劇)上的成功; 煽動感情的行爲或詭計;籠絡人心的政策。 「新試。

coup d'essai (*Fr.*) a first attempt. 〖法〗初試;

coup d'état (*Fr.*) a sudden and decisive action in politics, especially one effecting a change of government illegally or by force. 〖法〗政變; (突然的)武力奪取政權。The *coup d'état* of 1852 laid the foundation of the second French Empire. 1852年的政變奠定了法蘭西第二帝國的基礎。

coup d'œil (*Fr.*) 〖法〗① a quick, comprehensive glance of the eye. 一見;一看;概觀。② (*Mil.*) the talent to comprehend a situation, as the environment of an army, quickly to discover an advantage, and to act promptly in an emergency. 〖軍〗(能審時度勢而制機先的)軍事眼;軍事才能。

coup manqué (*Fr.*) a miss. 〖法〗未命中。Shoot dead, or don't aim at all; but never make a *coup manqué*. 要開槍就要射殺, 否則就不開槍, 但切勿失誤。

coup the crans be overturned, subverted, overthrown. 傾覆;顚覆;推翻。

coup the creels fall or tumble over; tumble heels over head; die; meet with a mishap. 跌下;顚蹶;頭足顚倒而墜下;死;遭遇災難。

couple (or **buckle**) **beggar** a celebrant of irregular marriages—as the Chaplain of the Fleet; a hedge priest. 爲人締結不正當婚姻之牧師; 貧困之牧師;衣食住不周全之僧侶。

coupled window (*Archit.*) a pair of windows placed side by side, and so united as to form an architectural whole. 〖建築〗相鄰之兩個窗。

couplet, heroic couplet couplet with lines of five feet and ten syllables. 英雄雙行體(每句有五音步十音節)。

coupling coefficient (*Phys.*) an abstract number representing the degree in which the performance of either of two coupled systems influences that of the other. 〖物理〗偶合係數。

coupon clipper a well-to-do person whose main work consists of clipping and cashing coupons from coupon bonds. (專以剪兌公債之利息票爲事的)富人。

coupon ticket a ticket that has a coupon or coupons attached, as (a) theater ticket with a coupon specifying the reserved seat to which the holder is entitled, or (b) a through railroad ticket having a separate coupon for each of the lines traversed (U. S). 有聯單之券(如有聯單之戲券, 其聯單即表示執者有應得坐位之權利, 又如有聯單之火車通票, 每一聯單卽表示所通過之一路線)。

courage sans peur (*Fr.*) courage without fear. 〖法〗勇猛;大無畏之精神。

courage, Dutch courage (*Informal*) bravery induced by drinking. 〖俗〗酒後之勇氣。

courage, have the courage of one's convictions be brave enough to do what one feels to be right. 有勇氣做自己認爲對的事。They *have the courage of their convictions*. 他們有勇氣做自己認爲對的事。

courage, pluck (muster, screw, or **summon) up courage; take courage** be brave. 鼓起勇氣。

courage, take courage in both hands summon up one's courage for something needing to be done. 鼓足勇氣作必須做的事。

Courland weather very boisterous, uncongenial weather, with high winds, driving snow and rain, like the weather of Courland, in Russia. 古爾蘭之氣候(風雪交加或風雨暴來之氣候, 如俄國古爾蘭地方之氣候, 故名)。

course away (time) spend it in coursing, or hunting game with hounds. 打獵以消遣時光。

course it (*Obs.*) run or gallop about; run as in a race. 〖廢〗馳騁;疾跑。

course made good (*Naut.*) a vessel's course corrected for compass-variation, leeway, drift, etc. 〖航海〗改正之航程。

course of events orderly progress of events; customary or established sequence of events. 事件之有秩序的進行;事件之一定次序。He is sure to succeed in the ordinary *course of events*. 按照常情, 他必可成功。

course of exchange the list of foreign exchange rates on any given day. 外匯行情表。

course of nature the course necessitated by natural law; the order of cause and effect, growth and decay, life and death, etc. 天然之理; 因果的過程;天道。

course of sprouts (*Sl.*) severe discipline; especially, flogging. 〖俚〗嚴酷之懲戒;笞打;鞭撻。

course of things the condition of things; the movement and direction which affairs have. 事物之情形;事態;趨勢。The *course of things* in the money market indicates that interest will soon be reduced. 金融市場的趨勢顯示利息不久將下降。

course, a matter of course that which one would expect to be or happen, for which no effort is needed; of course. 自然的;當然。You needn't ask him to come; he will come as *a matter of course*. 你無須請他來, 他自然會來的。

course, hold (or **keep on**) **one's course** go straight; do one's duty in that course of life in which we are placed. 不變方向; 抱定宗旨。The ship continued to *hold her course* eastward. 船繼續東駛不變方向。

course, in course ① 見 ***in due course***. ② as a result of study and examination. 修得的(學位)。a degree taken *in course*, not an honorary one. 修得的學位, 而不是名譽學位。③ (*Dial.*) of course; as might be expected. 〖方〗當然。

course, in due course at the proper or usual time; after a while. 在適當的時候;不久以後。Sow the seed now and *in due course* you will have a fine show of flowers. 現在播種, 在適當的季節裏你就會有美麗的花。

course, in the course of in the process of; during. 當…期間;在…過程中。

course, in the ordinary course of events normally; as part of the normal or expected sequence of events. 按照平常的情形;依自然發展的常理。

course, of course naturally; certainly. 自然;當然;確然。"Do you work hard?" "*Of course* I do." "你努力工作嗎?" "當然,我努力。"

course, run (or **take**) **its course** develop as is normal; proceed to the usual end. 聽其自然發展;進行到通常的結局爲止。We can't do anything except let things *run their course*. 我們無能爲力, 諸事只好聽其自然。The disease *ran its course*. 這病自然發展下去。 「course. 決定自己路線;確定自己方針。

course, shape one's course steer one's

course, stay the course continue going until the end; not give up. 繼續不斷以至終結; 貫徹始終。

course, walk over the course (horse-

racing) in a race where there is no other starter, walk the length of the course to be adjudged the winner. (賽馬因無勁敵而)輕易獲勝。

coursing joint the mortar joint between two courses of bricks or stones. 砌磚之水泥或灰泥。

court art art forms that exemplify or illustrate the *elegant tastes or customs of a royal court* (often opposed to folk art). 宮廷藝術(常爲folk art之對)。

court card (*Brit.*) the king, queen, or jack of any suit of playing cards; a coat card; face card. 【英】紙牌中之 king, queen, 和 jack.

court Christian *an ecclesiastical court.* 教會中之公庭;耶穌教公庭;教會法庭。

court circular (usually cap. both Cs) the bulletin issued daily by the court of Great Britain to the press containing news of the court and the royal family. (常C- C-)(英國皇家發佈給新聞界之)宮廷公報。

court clinic a clinic making psychiatric diagnosis of legal offenders in order to provide the judge with information and advice. 診斷犯人是否爲精神病患以供法庭作參考之診所。

court cupboard a kind of cabinet or sideboard with shelves, formerly used for the display of china. 餐具櫥;餐具架;碗櫥。

court dance a dignified dance for performance at a court. 宮廷舞。

court day a day on which a court is in session. 開庭日。

court dress the formal costume worn at a royal court, including, for men, silk knee breeches and stockings. 宮廷服;朝服。

court fool a buffoon or jester, formerly kept by princes or nobles for their amusement. 宮中弄臣。

court guide a directory of the English nobility and gentry. 英國縉紳錄。

court holy bread (or **water**) (*Obs.*) empty or insincere fair words, as of flattery. 【廢】虛頌;美言之無實用者。

court in banc (*Law*) a full session of court when all the judges, or a quorum, are present. 【法律】全體法官出席之法庭。

court it (*Obs.*) play or act the courtier. 【廢】假扮朝臣;作宮臣之模樣。

court martial (*Mil.*) a court consisting of military or naval officers summoned to try cases of desertion, mutiny, breach of orders, etc. 【軍】軍事法庭。

court of admiralty (*Law*) a court having jurisdiction over maritime matters, civil or criminal. 【法律】海事裁判所;海事法庭。

court of appeals (*Law*)【法律】① (in the federal court system and some state court systems) an appellate court intermediate between the trial courts and the court of last resort. 上訴法庭。② the highest appellate court of New York State. 紐約州的最高上訴法院。③(*Brit.*) an appellate tribunal in London having the highest appellate jurisdiction and from which cases may be appealed only to the House of Lords. 【英】倫敦的最高上訴法院。(英特作 ***court of appeal***)

court of arbitration any court empowered to arbitrate; specifically, a court appertaining to the Chamber of Commerce of New York city. 仲裁法庭(有仲裁權之法庭,尤指隸屬於紐約商會者而言)。

court of Arches a court of appeal belonging to the Archbishop of Canterbury, and held by the Dean of the Arches. 歸坎特布里大監督管轄之上訴法院。

court of assistants (*Am. Hist.*) the highest judicial court of Massachusetts in the colonial period up to 1692. 【美史】最高法院(殖民地時代美國麻省之大審院)。

Court of Cassation the supreme court of France or Belgium, having power to reverse the judgments of other courts on points of law or procedure. 大審院(法國與比利時之最高法院)。

Court of Chivalry (*Eng. Hist.*) a court established by Edward III of England, of which the lord high constable and the earl-marshal of England were joint judges. When both judges were present, it took cognizance of criminal cases; when held before the earl-marshal alone, it was merely a court of honor. 【英史】武士法院(英王愛德華三世所創設,專判有關名譽之爭議,同時亦審理刑事上之訴訟)。

Court of Claims (*U. S.*)【美】① a court, located in Washington, D. C., for the investigation of claims against the government. (華盛頓)行政法院. ② (in some states) a county court charged with the financial business of the county. (有些州)郡法院,負該郡有關財務的責任。

Court of Common Pleas ①(*Law*) (formerly, in England) a court for the trial of civil actions, one of the three superior courts of common law. 【法律】(昔英)高等民事裁判所. ②(in some states of the United States) an intermediate court with civil and criminal jurisdiction. 美國某些州的民刑事裁判所。

court of conciliation a court to try cases amicably and propose terms of adjustment, so as to avoid litigation. 和解法庭(以和平判處案情之法庭,提出和解條件,藉免提起訴訟)。

court of conscience ①(*Eng.*) a former court, now superseded by county courts, for the recovery of small debts.【英】債訟法庭(昔日專管小債務之法庭,今其職務已由郡裁判所代行之)。② (*Fig.*) conscience as a moral tribunal.【喻】道德審判所(言良心)。

court of error (or **errors**) (*Law*) a court exercising appellate jurisdiction by means of writs of error. 【法律】覆審法院。

court of first instance the court of primary jurisdiction. 初級審判庭。

court of guard (*Mil.*) 【軍】① the guard-room of a fort, where soldiers lie. 衛兵駐所; 砲臺之駐防所。②the soldiers composing the guard. 上述地點衛兵或駐防軍。

Court of High Commission 見 ***High Commission Court.***

court of honor (*Law*) a person or council adjudicating a question of honor as to privileges of conduct. 【法律】名譽裁判所 (以評判行爲之應否)。

court of inquiry a military court which investigates any accusation or imputation against an officer or soldier of the army. 軍事調查庭。

court of justice (or **judicature**) court of law. 法院。

Court of King's (or **Queen's**) **Bench** (*Law*) formerly, the supreme court of common law in England, now a division of the High Court of Justice. 【法律】昔時英國之最高民事法院今之大審院之一部。

court of love (*Fr. Hist.*) a judicial court for deciding affairs of the heart, established in provence during the palmy days of the Troubadours. 【法史】戀愛法庭 (行吟詩人全盛時代法國普洛方斯地區所建立)。

Court of Marshalsea a court (abolished in 1849) formerly held before the marshal and steward of the sovereign to administer justice between the sovereign's domestic servants, etc. 英國皇室傭人之法庭(一八四九年始廢)。

Court of Queen's Bench 見 *Court of King's Bench.*
court of record (*Law*) a court whose acts and judicial proceedings are enrolled on parchment or in books for a perpetual memorial.【法律】案卷入檔法院;錄登案卷以備久存之法院;登錄裁判所。
court of requests 見 *court of conscience*①.
court of Rome the Papal Curia. 教宗法庭。
Court of St. James's the British royal court: so called from St. James's Palace, London, the former scene of royal receptions. 英國王宮。(亦作 *Court of Saint James*)
court of the clerk of the market (*Law*) a court incident to an English fair or market.【法律】市場刑事裁判所。
court of the ordinary (*Law*) a court held by an English bishop, exercising immediate jurisdiction as such.【法律】監督裁判所。
court painter an artist holding the official position of painter to a royal court. 宮廷畫家。
court plaster thin cloth with a sticky substance (usually isinglass and glycerin) on one side, used for covering slight cuts. (because formerly used as face patches by ladies at court) 橡皮膏。
court promises fair speeches without performance. 不求實踐之一片空話;畫餅。
court reporter a stenographer employed to record and transcribe an official verbatim record of the legal proceedings of a court. 法院書記官。
court tennis a game in which a ball is hit back and forth over a low net. It is played on an enclosed court, as distinguished from lawn tennis. 室內網球(網球的一種,流行於昔日,有別於現在流行的草地網球)。
Court, High Court of Parliament the Parliament as the Highest Court. (等於最高法院的)英國國會。
court, out of court ① without a hearing; privately. 私了;不經審判。The case will be settled *out of court.* 這件案子將在庭外和解。② out of the question; undeserving of discussion. 不值得討論。This wild scheme is entirely *out of court.* 這個不着邊際的主意不值一談。
court, pay one's court to ①pay attention to (a person) to get his favor; try to please. 向…討好。He went to *pay his court to* the king. 他到國王那裏去討好。② make love to; woo. 向…求愛。
court, put oneself out of court do or say something so that one is not entitled to be heard. 做出(說出)遭人白眼的事(話);因做某事或說某話以致沒有資格被人考慮。The nationalists have *put themselves out of court* as desirable rulers of their communities. 那些民族主義者已做出令人不齒的事證明他們不够資格做他們的社會的統治者。
court, put out of court refuse to consider. 拒絕考慮。
courtesy call a social call made for reasons of general courtesy and without a more specific purpose. 禮貌上的拜訪。
courtesy card a card identifying the bearer and making him eligible for special consideration, as at a club, hotel, or bank. 優待券。
courtesy of England (or **Scotland**) (*Law*) a tenure by which a husband, after his wife's death, holds certain kinds of property which she has inherited, the conditions varying with the nature of property.【法律】英格蘭或蘇格蘭丈夫在某條件之下得享有亡妻資產之特典。
courtesy of the Senate ① the custom by which the President of the United States, in making appointments to office, is guided by the wishes of the senators of the State in which the office is held. 美國總統任命官吏時先向該任地之州選出之參議員徵求意見之慣例。② the custom by which the nomination of senators or ex-senators to an office is confirmed without reference to a committee. 任命現任或前任參議員爲官吏時不經委員會審查通過之慣例。
courtesy of the trade an arrangement or tacit understanding between many leading American publishers before the adoption of the international copyright. 美國各著名出版業者間在未採取國際版權同盟之前所立之一種同盟或默契。
courtesy title (*Brit.*) a title given by social custom but having no legal validity, as to younger children of dukes, earls, etc.【英】禮貌上的稱呼、爵號。
courtesy, be granted the courtesy (or **courtesies**) **of the port** (*U.S.*) be exempt from the examination of the port.【美】免受海關檢查。
courtesy, by (or **of**) **courtesy** as a favor, rather than as something rightfully owing. 禮貌上;好意上;情面上。The furniture for the play was supplied *by courtesy* of Blank Brothers. 戲劇中所用的傢具是白蘭克兄弟公司免費供應的。She is not really Mrs. Smith; she is only called Mrs. Smith *by courtesy.* 她實際不是史密斯夫人;不過在禮貌上被稱爲史密斯夫人而已。
courting chair 見 *love seat.*
courts of attachment (*Eng.*) forestry courts for the protection of the king's deer and greensward—vert or venison—held every forty days.【英】鹿苑法庭(專保護英王之麋鹿及苑圃而設)。
Courts of the Lord the temple of Jerusalem; hence, the Church. 上帝之殿(耶路撒冷之寺名);教堂。
courtship-and-matrimony (*Bot.*) the meadowsweet.【植物】繡線菊之類。
Cousin Betty (or **Betsy**) a half-witted person. 愚人;癡人。
Cousin Jack familiar name for a Cornishman. 英國康瓦(Cornwall)人之俗稱。
cousin kiss-them-all (*Colloq.*) a colloquialism for "wheedler."【俗】阿諛者;諂媚者。
Cousin Michel (or **Michael**) the nickname given to a German, as "John Bull" to an Englishman and "Brother Jonathan" to an American. 德國人的綽號(猶英國人之被稱爲 John Bull, 美國人之被稱爲 Brother Jonathan).
cousin once removed 見 *second cousin.*
cousin, first (or **full**) **cousin** the son or daughter of an uncle or aunt; cousin-german. (第一代)親堂(表)兄、弟、姊、妹。
cousin, second cousin a child of a first cousin. (第二代)遠堂(表)兄、弟、姊、妹(即first cousins之子女)。
cousin, third cousin a child of a second cousin. (第三代)堂(表)兄、弟、姊、妹(即second cousins之子女)。
cousins, call cousins (with) claim relationship (with). 認(某人)作親戚;稱兄道弟。
coûte que coûte (*Fr.*) at any cost.【法】無論如何;不計損失多少;不論所費幾多。His object is to serve his party *coûte que coûte.* 他的目的是不惜任何犧牲爲黨服務。
coûte qu'il coûte (*Fr.*) cost what it may.【法】不惜代價;不計所費。
couteau de chasse (*Fr.*) a hunting-knife.【法】獵刀;出獵所用之刀。
covalent bond (*Chem.*) a nonionic chemical bond formed by shaved electrons, usually a pair belonging originally each to a different atom

or both to one atom.—distinguished from electrovalent bond. 〖化〗共價鍵。

cove and key (*Law*) chamber or closet and key;—a phrase used by Bracton (but misprinted in the 1569 edition and thence copied, as cone and key) in saying that a woman could not, as having arrived at majority, assume control of the cove and key, that is, the management of her house, before the ages of fourteen and fifteen. 〖法律〗家事之管理;主持家政。

cove of the budging-ken a publican. 「飯店;酒肆。」

cove with a jazey a judge. 審判官。

covenant against encumbrances a covenant guaranteeing that the land is unencumbered by mortgage or other lien. 無糾葛契約(保證田地無抵押及其他糾葛之契約)。

covenant of salt a covenant which could not be broken. As salt was a symbol of incorruption, it, of course, symbolized perpetuity. 不可背棄之盟約;海誓山盟。

Covent Garden ① a district in central London, England: vegetable and flower market. 英國倫敦之一廣場(蔬菜及花果市場)。② a theater in this district, first built 1731-32, important in English theatrical history. 該廣場中之一劇院。

covent-garden abbess a procuress. 鴇母。

covent-garden ague a venereal disease. 花柳病。

covent-garden nun a prostitute. 娼妓。

Coventry blue blue thread of a superior dye, made at Coventry, England, and used for embroidery. 科芬特里藍線(英國科芬特里地方所出一種上等藍色所染之線,用以繡花者)。

Coventry, send (a person) to Coventry take no notice of him; refuse to speak to him or have anything to do with him. 拒絕同(某人)講話或來往。He was *sent to Coventry* for his dishonesty. 他因不誠實而爲大家所不齒。

cover a siege (*Mil.*) protect the besieging army from attack. 〖軍〗掩護攻城部隊。

cover against insure against. 保險。The property is *covered against* loss by a policy of fifty thousand dollars. 這財產保險五萬元。

cover charge a fee, in addition to the cost of food and drink, charged by a restaurant, night club, etc., for entertainment. (餐廳、夜總會等所訂除食物飲料外的)娛樂費。a 2-dollar *cover charge* per person. 每人二元的娛樂費。

cover crop a crop, preferably leguminous, planted to keep nutrients from leaching, soil from eroding, and land from weeding over, as during the winter. 間作(爲保護土地以免養分被溶解流去或土壤被侵蝕之作物)。

cover distance 見 *cover ground.*

cover girl a pretty girl or woman whose picture is put on the cover of a magazine. (雜誌的)封面女郎。Ann is not a *cover girl*, but she is pretty enough to be. 安不是封面女郎,不過她很美有作封面女郎的資格。

cover glass a thin, round or square piece of glass used to cover an object mounted on a slide for microscopic observation. (製顯微鏡切片用之)蓋片。(亦作 *cover slip*)

cover (the) ground ①(*Informal*) move over an area at a speed that is pleasing; move quickly over a lot of ground. 〖俗〗以愜意之速度馳騁於一區域之中;迅速的跑動得很遠。The new outfielder can really *cover the ground.* 新的外野手眞能勝任。Herby's new car really *covers ground!* 赫比的新車跑得眞快。② embrace or treat a subject or to perform or execute an assignment especially with thoroughness and efficiency. 討論問題,尤指討論得很透徹而有效;涉及甚廣。The lecturer *covered the ground* well. 那演講者把問題討論得很透徹。The book *covers* a lot of *ground.* 這本書討論許多問題。If you're thinking about a trip to Europe, the airline has a booklet that *covers the ground* pretty well. 如果你想到歐洲旅行,航空公司有一本小冊子詳細說明一切。The class spent two days studying the Revolutionary War, because they couldn't *cover* that much *ground* in one day. 他們這一班花了兩天研討美國的獨立戰爭,因爲在一天之內他們無法討論那麼多重要的問題。③ go a distance; travel. 旅行;走完旅程。Mr. Rogers likes to travel in planes, because they *cover ground* so quickly. 羅傑茲先生喜歡乘飛機旅行,因爲飛機快。

cover in complete the covering of (anything) by adding the upper layer or part; add the roof to a building; fill in the earth in a grave or excavation. 加上層以遮蔽之;加蓋屋頂;用土填穴洞。The grave was quickly *covered in.* 這墳墓很快就用泥土填起來。The house is fairly dry; it was *covered in* before the winter. 這房子相當乾燥,它是在入冬以前才加蓋屋頂的。

cover into the Treasury cover or write off the balance in a balance sheet by a transfer of the amount into Treasury; hence, to pay into the Treasury. 以賬過入國庫項下;以餘款入國庫。The bribe was *covered into the Treasury.* 賄款被解交國庫。No heirs appeared, and the money was *covered* in time *into the Treasury.* 沒有繼承人出現,因此那筆錢到時候就繳入國庫。

cover of the eyes (*Obs.*) the visor (of a helmet). 〖廢〗頭盔突出於額前之部份。

cover one's head put on or wear one's hat or other headcovering; specially after it has been taken off as a mark of reverence or respect. 戴帽或頭巾等;(尤指)脫帽行禮後復行戴上。

cover one's money table a coin of equal value in wagering. 下相同數目的賭注。

cover one's shorts (short contracts or short sales) (*St. Exch.*) buy stock which one has previously sold short, as in order to protect oneself when the market has risen or to take profits when the market has fallen. 〖證券〗買進前拋空賣出之證券不足之數(或因證券漲價,以保全自己之利益,或因證券跌價,藉此取利);補進。

cover (up) one's tracks ① conceal one's traces to elude pursuit; hide or mask evidences of one's blameworthy or illicit activity. 掩蔽踪跡或證據。The deer *covered his tracks* by running in a stream. 那隻鹿跑進河水去以掩蔽其踪跡。He was guilty but he had *covered his tracks* too well to be convicted. 他是有罪的,但他將罪證掩蔽得很好而沒被判罪。② (*Informal*) hide or not say where you have been or what you have done; not tell why you do something or what you plan to do. 〖俗〗隱藏或不透露其行踪,或所做的事;不說出做某事的理由或計畫。The boys *covered their tracks* when they went swimming by saying that they were going for a walk. 孩子們去游泳的時候,他們不透露行踪,而只說去散步。

cover over cover the whole surface of; cover completely. 蓋起;被覆。The sleeping child was *covered over* by the careful mother. 這位小心的母親替在睡着的小孩蓋被。

cover slip 見 *cover glass.*

cover story a story in a magazine related to an illustration on its cover. 雜誌中與封面圖片有關的主要報導。

cover the buckle execute a certain old fancy

step in dancing. 舞蹈時表演老式之舞步。

cover the feet (*Obs.*) in Script., ease nature; go to stool. 【廢】(聖經用語)如厠。

cover the retreat shelter or protect the retreat. 掩護退却。

cover the waterfront talk or write all about something; talk about something all in possible ways. 全盤托出;以各種可能的方式談論某事。The principal pretty well *covered the waterfront* on student behavior. 校長對於學生操行問題全部都談到了,無所保留。

cover up (*Informal*) 【俗】① hide something wrong or bad from attention. 隱藏;掩飾。He *covered up* the stolen book with a coat. 他用外衣隱蔽偷來的書。She was clever at *covering up* her ignorance.她很巧妙的掩飾她的無知。②(*Boxing*) guard your head and body with your gloves, arms, and shoulders. 【拳擊】以手套、手臂以及肩膀來保護頭部及身體。Jimmy's father told him to *cover up* and protect his chin when he boxed. 吉米的父親教他在拳擊時要用手套保護他的下頦。③protect someone else from blame or punishment; protect someone with a lie or alibi (often used with *for*). 包庇(常與for連用)。The teacher wanted to know who broke the window and told the boys not to try to *cover up* for anyone. 老師要知道是誰打破窗子的,他告訴學生不要包庇任何人。The burglar's friend *covered up* for him by saying that he was at his home when the robbery occurred. 那竊盜的朋友包庇他,聲稱盜案發生時他是在他家裏。

cover, break cover emerge, especially suddenly, from a place of concealment. 由隱蔽處突然出來。

cover, from cover to cover from beginning to end. 自始至終(指書籍等)。to read *from cover to cover*. 從首頁讀到最後一頁。

cover, take cover seek shelter or safety. 掩蔽;隱藏。There was nowhere where we could *take cover* from the enemy. 沒有任何地方供我們隱藏以避敵。

cover, under cover ① sheltered from the weather. 躲避風雨。It's raining hard; we must get *under cover* quick! 雨下得很大;我們必須趕快找個避雨的地方。The rain does not matter as we are *under cover*. 我們有地方避雨,下雨沒有關係。②under a pretense; secretly. 祕密的;藉口。Arrangements for the escape were made *under cover*. 逃走的計畫是祕密進行的。③within an envelope. 裝在信封中。The check came *under cover* in yesterday's mail. 支票是裝在信封裏和昨天的郵件一道送來的。

cover, under cover of ①under the shelter of. 在…掩護下。The enemy attacked us *under cover of* darkness. 敵人乘黑夜襲擊我們。We attacked *under cover of* a tremendous fire. 我們在猛烈砲火掩護之下進攻。② under the pretext of. 假託;假藉;藉口。Many murders have been committed *under cover of* patriotism. 在愛國的口號下許多人被謀殺了。

cover, under separate cover in the separate envelope. 在另一個封或信袋中;另函。I am sending you *under separate cover* a new book of mine. 茲另封郵上拙作新書一册。

cover, under the same cover in the same envelope; inclosed. 在同一個封或封袋中;隨函。*Under the same cover* you will please find a check for 1,000 dollars. 隨函附上壹仟元支票一紙。

cover-arse gown a gown without sleeves. 無袖之長袍。

Coverdale's Bible a translation of the Bible by Miles Coverdale, published in 1534. 考譯本聖經(考佛德耳氏所譯,一五三四年出版)。

covered bridge a bridge that has its roadway protected by a roof and enclosing sides. 有頂蓋的橋樑。

covered brougham (*Obs.*) a wagon with tarpaulin over the top.【廢】頂上有防水布遮蓋之貨車。

covered wagon (*U. S.*) a wagon having a canvas cover that can be taken off, especially a prairie schooner. 【美】有篷大馬車;篷車。the *covered wagon* of the pioneers. 拓荒者的篷車。

covered way (*Fort.*) a corridor or banquette running along the top of the counterscarp, covered from the enemy's fire by an embankment whose outer slope forms the glacis. 【築城】覆道;坑路;暗路。

covered, be covered put on or wear one's hat. 戴起帽子。

covered-dish (or **potluck**) **supper** a meal to which each guest brings a share of the food. 客人自帶食物的便餐。Dolly made a chicken casserole for the *covered-dish supper*. 多麗做了一道焙盤鷄帶到便餐會上。

covering letter a letter that follows or accompanies another letter, a package, or the like and serves as an explanation, commendation, etc. (附於另一封信,包裹等之)說明書或附信。

covering note (*Com.*) a form used by insurance companies undertaking to indemnify the insured should any damage happen between the time the insurance is arranged and the issue of the policy. 【商】暫用保險書(保險公司所發一種憑據,凡保險已經講定而保險單未曾發給之前,倘保主遭受損失,公司當負賠償之責)。

covering party (*Mil.*) a detachment of troops sent for the protection of another detachment, as of men working in the trenches. 【軍】掩護部隊。

covering sergeant (*Mil.*) a sergeant who, during the exercise of a battalion, stands or moves behind each officer commanding or acting with a platoon or company. 【軍】營教練時排連長之助理士官。

coversed sine (*Math.*) the versed sine of the complement of an angle or arc. 【數學】餘矢。(亦作 ***versed cosine***)

coves who try it on professed thieves. 坦然自認的竊賊。

cow and calf (Rhyming slang) laugh. 笑。

cow calf a female calf; also, one born twin to a bull calf, but sterile. 小牝牛;與小雄牛同產而不能傳種之小牛)。

cow cocky (*Austral.*) a small dairy farmer. 【澳】小酪農。

cow college (*Sl.*) 【俚】① an agricultural college; a school where farming is studied. 農學院。A new, bigger kind of apple is being grown at the *cow college*. 一種大的新種蘋果正在農學院試驗種植中。② a new or rural college not thought to be as good as older or city colleges. 新的或鄉間的學院。John wanted to go to a big college in New York City, not to a *cow college*. 約翰要上紐約市大而有名的大學而非鄉間的學院。

cow cow (*Sl.*) be very angry; scold or reprimand violently. 【俚】盛怒;發脾氣;怒責;狂罵;嚴詞申斥。

cow keeper a person who keeps cows. 養牛者。

cow killer a wingless wasp of the southeastern United States similar to an ant in appearance. 一種形似螞蟻的無翼黃蜂。

cow pen a pen for cows. 牛欄。

cow pony (in the western United States) a pony used in herding cattle. 美國西部牧童騎的馬。

cow tree (*Bot.*) a South American tree of the mulberry family, whose trunk yields a nutritious, milky juice. 【植物】乳樹(產於南美洲)。

cow with the iron tail pump. 抽水器具;唧筒。
cowboy boot (*U.S.*) a boot made with a high arch, a high Cuban heel, and usually fancy stitching and worn especially by American cowboys. 〖美〗牛仔靴。
cowboy hat (*U.S.*) a wide-brimmed hat with a large soft crown of the type worn by western ranch hands. 〖美〗牛仔帽。
cowboy suit a child's outfit typically with colored shirt; wide belt, and chaps simulating the dress of a cowboy. 牛仔裝(兒童服裝之一種)。
cowboys and Indians a children's game involving mock pursuits, gunfights, and hilling as though between cowboys and Indians. 牧場騎士打紅番(兒童遊戲之一種)。
Cowper's gland (*Anat., Zool.*) either of two small glands on either side of the urethra in males, that secrete a mucous substance into the urethra. 〖解剖、動物〗尿道球腺;考伯氏腺。(亦作***bulbourethal gland***)
cow's grease (*Sl.*) butter. 〖俚〗奶油。
cow's tail ① the end of a rope not properly whipped or knotted, and hence frayed out and hanging in shreds. 鬆散未結之繩端。② (*Dial.*) a person who is behind others. 〖方〗落在他人之後的人;落後者。John was the *cow's tail* at the exam. 考試時約翰是最後一個交卷的人。Fred was always the old *cow's tail* for football practice. 足球訓練時福來德經常是最後一個到球場的。
cows, till the cows come home for a long time; forever. 長時間;永久;俟河之清。If I don't tell her when to stop, she'll keep on reading *till the cows come home.* 如果我不叫她停止的話,她將不停的讀下去。
Cox and Box 見 ***Box and Cox.***
cozy up (*Sl.*) try to be close or friendly; try to be liked (usually used with to). 〖俚〗設法接近或友善;設法使人喜歡(常與to連用)。John is *cozying up* to Henry so he can join the club. 約翰正設法與亨利作朋友以便可以加入該社團。
crab apple (*Bot.*)〖植物〗①any of various small, tart, cultivated varieties of apple, used for making jelly and preserves. 山查子。② a tree that bears crab apples. 山查子樹。
crab louse (*Zool.*) a louse which infests parts of the human body, resembling a crab in appearance and having recurved feet, like claws, with which it hooks itself to its host. 〖動物〗毛蝨。
crab tree (*Bot.*) the crab-apple tree. 〖植物〗山查子樹。
crab, catch a crab make a faulty stroke in rowing. (划船)下槳時用力不當。
crack a book (*Sl.*) open a book in order to study (usually used with a negative). 〖俚〗打開書來讀(常用於否定句中)。John did not *crack a book* until the night before the exam. 約翰不到考試前夕不念書的。Many students think they can pass without *cracking a book.* 許多學生以爲他們不需讀書,就可以及格了。
crack a bottle (*Sl.*) drink in a friendly way. 〖俚〗擱杯而飲;歡飲。He was always ready to *crack a bottle* with a friend. 他總是隨時準備與朋友歡飲。
crack a case break into a house. 闖入人家屋中。
crack a crib break into a building to rob it. 破屋而竊;掘洞入竊;撬門入竊。Any man calls himself a burglar when he's once learned to *crack a crib.* 凡曾學會破屋而竊的那套本領者均可自稱爲盜竊。
crack a crust get along fairly well in the world; make a small but sufficient income. 事業相當順利;收入尚足溫飽。
crack a joke (*Informal*) make a joke; tell a joke. 〖俗〗說笑話。The men sat around the stove, smoking and *cracking jokes.* 那些人圍着火爐而坐吸煙說笑話。
crack a person (or thing) up praise a person (*or* thing). 盛讚一個人(物)。The car wasn't all the dealer *cracked it up* to be. 這部汽車並不盡如車商所宣傳的那樣好。He *cracked up* Whitehead to the stars. 他把懷特海捧上了天。
crack a smile (*Informal*) let a smile show on one's face; permit a smile to appear. 笑;微笑。Bob told the whole silly story without even *cracking a smile.* 鮑伯說完整個可笑的故事連微笑一下都沒有。Scrooge was a gloomy man, who never *cracked a smile.* 司克魯治是個很憂鬱的人,他不曾笑過。When we gave the shy little boy an ice cream cone, he finally *cracked a smile.* 當我們給了那害羞的小男孩一個甜筒冰淇淋的時候,他終於笑了。
crack a tidy crust be successful in life; make a comfortable income. 一帆風順;收入甚豐。
crack a whid talk. 談論。
crack credit destroy one's credit. 毀壞某人之信用。
crack down (*U.S. Informal*) take stern measures. 〖美俗〗採取嚴厲手段;鎮壓;取締。After a speeding driver hit a child, the police *cracked down.* 在一個超速駕駛員撞傷一小孩之後,警察採取嚴厲的措施。The government *cracked down* on violators. 政府對於違反者採取嚴厲手段。Police suddenly *cracked down* on the selling of liquors to minors. 警察突然對於賣酒給未成年孩子者嚴加取締。
crack hand one who is expert; an adept. 專家;熟於此道之人;斲輪老手。He is a *crack hand* at entertaining children. 他是個哄小孩的老手。
crack like a pengun chatter. 多言;喋喋;饒舌。
crack of dawn earliest hour of morning; the moment when light first appears in the sky 天初亮;破曉。He awoke at the *crack of dawn.* 破曉他便起床。
crack of doom ① the signal that announces the Day of Judgment. 世界末日之雷聲。② the end of the world; doomsday. 世界末日。Once bugs get into a house they are in it till the *crack of doom.* 臭蟲一旦侵入家中,一直到世界末日都無法清除。
crack on ① (*Colloq.*) put or clap on; as, to crack on more sail, or more steam. 〖俗〗加用;添用。②travel by or as if by whipping on. 鞭馬;疾馳而行;疾行如鞭馬而馳然。③ (*Colloq.*) (*Naut.*) clap on or carry full sail or, rarely, steam. 〖俗〗〖航海〗張滿帆而駛;開足馬力前進。
crack one's brain (or brains) become crazy. 發狂;瘋癲;神經錯亂。
crack one's egg (or duck) 見***break one's egg.***
crack the bell produce failure by speech; reveal a secret unintentionally. 言多惹禍;無意中洩漏機密。
crack the nut open 打開。He was figuring how to *crack the nut* of his multimillion-dollar operation. 他在揣想如何開始進行他的數百萬元的事業。
crack the whip (*Informal*) get obedience or cooperation by threats of punishment; adopt sometimes suddenly or unexpectedly an authoritative, tyrannical or threatening pose or policy. 以懲罰和威脅而使服從或合作;突然採取嚴厲措施或態度。He has made great industrial corporations jump when he *cracks the whip.* 每當他突然採取嚴厲措施時一些大公司便會爲之震動。If the children won't behave when I reason with them, I have to *crack the whip.* 我以道理勸服孩子們,假使他們還不乖的話,我就得威脅要處罰他們。
crack tryst break an engagement. 背約;違背所約。
crack up ①crash; smash up. 墜毀。The airplane *cracked up.* 那架飛機墜毀了。②suffer a mental or physical breakdown. 健康崩潰;身心疲憊。If he con-

tinues to work at that pace he will certainly *crack up.* 如果他仍以那種速度繼續工作，他的健康必定會崩潰。③(*Informal*) wreck an automobile, or other vehicle. 【俗】將汽車撞壞。He *cracked up* taking a curve. 他拐彎時把汽車撞壞了。④ (*Informal*) praise (used only in the past participle). 【俗】稱讚（只用於過去分詞中）。The book is not what it is *cracked up* to be. 那本書不如所宣傳的那樣好。

crack wise (*Sl.*) make or attempt to make a witty or humorous remark; wisecrack. 【俚】發妙語；說俏皮話。We tried to be serious, but he was always *cracking wise.* 我們都設法嚴肅點，可是他總是愛說俏皮話。

cracked in the filbert crazy;—a variant of wrong in the nut or upper story. 瘋狂；癡。

cracked in (or **within**) **the ring** failing of the true ring, as money when tested by striking; hence, in general, flawed; marred by defects. 聲音不佳（指貨幣等而言）；有瑕疵；有缺點。

Cracked pipkins are discovered by their sound. Ignorance is betrayed by speech. 聞聲而知瓦器之良窳（言人一開口便可洩露其無知）。

cracked up (*Informal*) favorably described or presented; praised (usually used in the expression "not...it's cracked up to be"). 【俗】誇獎；讚美（常以 not…it's cracked up to be 方式出現）。The independent writer's life isn't always everything it's *cracked up* to be. 自由作家的生活並非經常都像人們所描述的那樣好。 In bad weather, a sailing cruise isn't what it's *cracked up* to be. 在惡劣天候裏，揚帆航行不是好玩的事。

cracked within the ring 見 *cracked in the ring.*

cracking, get cracking (*Sl.*) begin moving or working; start. 【俚】開始動或做。Let's *get cracking* on these dirty dishes! 我們開始洗這些髒碟子罷！

crack-jaw words (names, etc.) long words difficult to pronounce. 難讀之長字。

crackled ware porcelain or faience decorated with crackle. 飾以裂紋之瓷器或陶器。

cracknel bread (*U. S.*) bread with the dough of which pork cracknels have been mixed. 【美】摻有炸豬肉屑的麪包。

cracky wagon a light wagon without spring drawn by one horse. 一種無彈簧之單馬輕馬車。

Cradle, Altar, and Tomb Column the births, marriages, and deaths column in a newspaper. 報章之人事欄；報紙上之生死婚姻欄。（亦作 ***Hatch, Match and Dispatch Column***）

cradle into rock or lull into; nurture into from the cradle. 顛搖；催睡；自幼薰陶。

cradle robber (or **robbing**) 見 *rob the cradle.*

cradle roll a listing kept by a church of the names of very young children, especially, those of members. （教會的）教友嬰兒名册。

cradle scythe a scythe with a frame attached to it for laying grain evenly as it is cut. 帶有配禾架之鐮刀。

cradle snatcher one that weds or associates with one of the opposite sex who is comparatively very young. 與遠較自己爲年輕之異性結婚或交往的人。

cradle, from (or **in**) **the cradle** from (during) infancy. 自從（在）襁褓時。

cradle, from the cradle to the grave through life. 從生到死；一生中。Good fortune followed him *from the cradle to the grave.* 他一生走運。

cradle, rob the cradle (*Informal*) keep company with or marry a person much younger than oneself. 【俗】與年齡遠較自己爲輕者作伴或結婚。

cradle, the cradle of the deep (*Poet.*) the sea. 【詩】海洋。

craft carrier aircraft carrier. 航空母艦。

craft union a labor union composed only of people in the same craft. 同業工會。

craft, the gentle craft angling. 釣魚術。

crafts, arts and crafts artistic and industrial products. 手工藝。

crag and tail a hill having on one side a steep face of hard rock, and on the other a gentle slope of soft rock or drift. 一邊巉岩一邊緩坡的小山。

Craignez honte. (*Fr.*) Fear disgrace. 【法】懼怕羞辱；謹防蒙羞。

cram course a course in which to learn, or review, everything about a subject in a very short time so as to be able to answer questions correctly when being questioned in an examination. 應付考試之短期惡性補習。

cram oneself eat too much. 塞滿肚皮；吃得太飽。In the presence of such dainty food, I cannot help *cramming myself.* 美肴當前，我無法不狼吞虎嚥。

cram up (a subject) commit facts to memory (without serious study). 強記（某科的內容）。It's no use *cramming up* your *lessons* like this. 這樣的臨陣磨槍是無濟於事的。

crambe bis cocta a subject hacked out. 陳腐的題目。

crambo clink (*Scot.*) rime; riming. 【蘇】韻律；詩韻；押韻。

cramp bark the bark of the cranberry tree, used for its antispasmodic properties. 蔓越橘之樹皮（治療痙攣用）。

cramp in (*Obs.*) crush into a space where there is not sufficient room. 【廢】擠進（狹小的地方）。

cramp in the hand (*Sl.*) meanness; stinginess. 【俚】吝嗇。

cramp iron a metal bar bent at both ends, used for holding together blocks of stone, timbers, etc. 鐵搭；大鉗。

cramp one's style (*Sl.*) prevent a person from showing his best abilities; thwart. 【俚】因受阻礙而無法施展所長；受挫。Henry likes to entertain the young ladies, but his being without an automobile at present rather *cramps his style.* 亨利頗欲招待小姐們，但目前沒有汽車，却無法施展。

crane fly any of a group of long-legged flies often confused with a large mosquito. 一種長脚形似大蚊子之蠅。

crane one's head (*R.*) stretch the neck like a crane. 【罕】伸長頸子。

crane ship a ship equipped with cranes for handling heavy weights. 起重機船。

cranial bones those bones of the skull that enclose the brain. 頭蓋骨。

cranial nerve (*Anat.*) one member of twelve pairs of nerves that emerge from the brain through openings in the skull and that are sensory, or motor, or both. 【解剖】腦神經。

crank arm (*Mech.*) crank web; specif.: the offset portion of a crank-shaft to which connecting rod and piston are attached. 【機械】曲柄臂。

crank axle (*Mech.*) a carriage axle bent twice at a right angle near the ends to allow a low body with large wheels. 【機械】曲軸。

crank throw (*Mech.*) crank arm. 【機械】曲軸臂。

crank web (*Mech.*) crank arm. 【機械】曲軸臂。

crape myrtle (*Bot.*) a shrub of the loosestrife family having bright, rose-colored, purple, or sometimes white, crumpled petals, native to China but often grown in the southern United States. The shrub also grows wild in tropical Asia and Australia. 【植物】紫薇。（亦作 ***crepe myrtle***）

crapping case (or **ken**) (*Sl.*) the water closet. Generally called crapping-castle. 【俚】茅坑；

廁所;便所。

crash boat a small, fast boat used in rescue operations, particularly in connection with airplane crashes. 空難救助船。

crash dive a sudden dive made by a submarine to escape an enemy; a dive made to get deep under water as quickly as possible. (潛艇之)緊急潛水。The captain of the submarine told his crew to prepare for a *crash dive* when he saw the enemy battleship approaching. 當潛水艇艇長看見敵方主力艦駛近時卽命令其船員準備緊急潛水。

crash helmet a helmet for protecting the head in the event of an accident, worn by police, motorcyclists, automobile racers, etc. (警察、摩托車騎士等所戴用之)安全帽。

crash project a project having priority over all others. 第一優先計畫。The $2 billion defence program was a *crash project*. 二十億元的國防計畫是最列優先的計畫。

crash the gate (*Sl.*) enter without a ticket or without paying; attend without an invitation or permission. 【俚】不購票而進入; 未經邀請或許可而參加。Bob got into the circus without paying. He *crashed the gate*. 鮑伯沒買門票而混進了馬戲場。Three boys tried to *crash the gate* at our party but we didn't let them in. 三個孩子想擅自闖進派對,我們沒讓他們進來。

crash truck crash wagon; a specially equipped truck designed to rescue survivors of an airplane crash. 空難救助車。

crash wagon 見 ***crash truck***.

crash with the teeth strike the teeth together with a noise; gnash. 齒齒作聲;咬牙切齒。

crave for yearn for; beg earnestly for. 渴望;懇求;切求。A man in sorrow *craves for* sympathy. 悲哀的人渴望同情。She *craved for* her husband's life on her bended knees. 她跪着乞求饒了她丈夫的性命。

crave one's pardon 見 ***beg one's pardon***.

craven, cry craven surrender; admit defeat. 投降;認輸。

craw thumper (*Sl.*) a Roman Catholic. 【俚】天主教徒。

craw, stick in one's craw be irritating or intolerable to one. 不能容忍;受不了。Her constant complaining just *sticks in my craw*. 她那不斷的訴苦實使我受不了。

crawl into one's hole (*Colloq.*) retire cravenly from an argument or contest. 【俗】於辯論或角鬥中怯懦而退;退縮逃避。

crawl up 見 ***ride up***.

crawl, go for a crawl take a walk. 去散步。

crawly mawly (*Sl.*) in an ailing, weakly, or sickly state. 【俚】在不康健之狀況中;有病。

crazy as a bedbug (*U.S.*) very undependable. 【美】非常靠不住。

crazy as a loon being in an excited and demented condition;—suggested by the action of a frightened loon. 昏亂如驚;神志狂亂。

crazy bone the part of the elbow where the ulnar nerve passes by the internal condyle of the humerus, which when struck causes a peculiar, tingling sensation in the arm and hand. 上膊骨(尺骨神經通過處,觸之則臂及手常會發麻)。(亦作 ***funny bone***)

crazy cat (*U.S.*) a crazy, witless person. 【美】笨蛋;傻瓜。

crazy house (*Sl.*) an insane asylum. 【俚】瘋人院;精神病醫院。

crazy pavement a pavement of irregular slabs and fragments of stone, tile, etc., laid in an irregular pattern. (花園中)用大小不一、形狀不整齊的石片參差舖成的小徑;碎紋石道。

crazy quilt ① a patchwork quilt made of irregular patches combined with little or no regard to pattern. 碎布縫成的坐褥。② something which is irregular in pattern or shape, and suggestive of a crazy quilt; patchwork. 雜亂不完整之物。He lay helplessly, his body a *crazy quilt* of cuts and bruises. 他遍體鱗傷無助的躺着。

crazy, like crazy (*Sl.*) with great enthusiasm or energy; to an extreme. 【俚】極度; 非常起勁或賣力。She talks *like crazy*. 她說話很起勁。

cream butter work butter into a creamlike consistency. 將奶油作成乳皮狀之濃度。

cream fancy a handkerchief of any pattern on a white ground. 白色爲底之手帕(花樣不拘)。

cream ice 見 ***ice cream***.

cream ice Jacks street-sellers of ½ d. ices. 沿街售賣半便士之冰者。

cream of lime a scum of calcium carbonate formed on a solution of milk of lime by combination with the carbon dioxide of the air. 石灰乳。

cream of tartar a very sour, white powder used in cooking and in medicine; potassium bitartrate. Cream of tartar is obtained from the deposit in wine casks. 酒石英(一種白色物質,作藥品或烹調之用)。

cream of the crop the best of a group; the top choice. 一羣中的精華;精選。May Queen candidates were lovely, but Betsy and Nancy were the *cream of the crop*. 五月皇后候選人都很可愛,不過其中倍茲和南施是最美麗的。The students had drawn many good pictures and the teacher chose the *cream of the crop* to hang up when the parents came to visit. 學生們畫了許多好圖畫,當家長來參觀時,老師選出其中最好的掛起來。

cream of the jest (joke or story) the best part of a jest or a story. 詼諧語或故事最精彩的部份。You lost the *cream of the joke* by going out of the room. 你出去時錯過了故事中最精彩的部份。

cream of the valley an English variety of gin. 一種英國琴酒。

cream puff ① (*Sl.*) a sissy. 【俚】懦夫;娘娘腔的男人。② (*Sl.*) a used car that has been kept in unusually good condition. 【俚】保養得極好的舊車或二手車。③a baked, hollow pastry made with cream puff paste and filled with custard sauce or whipped cream. 泡夫;氣鼓(外皮烘焙而成,中含奶油凍或攪拌的乳油)。

cream soda a soft drink made with vanilla-flavored carbonated water colored brown by caramel. 香草汽水。

cream, get the cream of take the essence of. 提取…之精華;拔萃。

creative imagination plastic imagination; the power of imagining objects different from any that have been known by experience. 創造的想像力。

creative power the power of creating. 創造力。

creative spirits persons of great imagination. 富於想像力之人。

creature comforts those things that contribute to bodily comfort and ease, as food, warmth, shelter, etc. 物質享受。Food, clothing, and shelter are *creature comforts*. 食、衣、住都是物質享受。

Credat Judæus Apella. (*Lat.*) Let Apella, the (superstitious) Jew, believe it. 【拉】迷信的猶太人信之,我則不信。

Crede quod habes, et habes. (*Lat.*) Believe that you have it, and you have it. 信有之則有之。

credence, letter of credence letter of recommendation. 介紹信。

Credé's method (*Med.*) the dropping of silver nitrate solution into the eyes of newborn infants to prevent the development of gonorrheal ophthalmia.【醫】悅德氏術(初生兒眼內滴藥法)。

credibility gap (*Polit.*) (Hackneyed phrase) an apparent discrepancy between what the government says and what one can observe for oneself.【政治】(陳詞) 政府所說的和人民所見的兩者間之明顯差距;信用差距。There was a tremendous *credibility gap* in the USA during the Watergate years. 在水門案件那幾年中,美國政府所說的和人民所見的有很大的差距。

credit agency a business firm that investigates the credit standing of and assigns a credit rating to a client's customers or potential customers. 徵信所。

credit card a card or other article which is shown when a person buys things to be paid for later. 記帳卡;信用卡。Mr. Smith used his *credit card* to buy gasoline. 史密斯先生用信用卡買汽油。He carries four or five *credit cards* in his billfold. 他的皮夾裏有四,五張信用卡。

credit clerk (*U.S.*) (*Com.*) one who has charge of the credit department in a wholesale house.【美】【商】批發行號司賒帳之記帳員。

credit hour one unit of academic credit, usually representing attendance at one scheduled period of instruction per week throughout a semester, quarter, or term. 學分。

credit insurance insurance to minimize loss to creditors on defaulted accounts receivable. 信權保險(以防債務人之倒閉等)。

credit line ① a line of copy acknowledging the source or origin of published or exhibited material. (轉載之文章,新聞報導等的) 作者姓名或來源附註。② (or ***credit limit, line of credit***) the maximum amount of credit that a customer of a store, bank, etc., is authorized to use. (亦作 ***credit limit, line of credit***) 商店等給與顧客之賒帳最高額。

credit man a person employed in a business firm to administer credit service for its customers, especially to evaluate the extension and amount of credit to be granted. 信用部工作員(公司行號負責顧客信用調查及經辦賒欠業務者)。(亦作 ***credit manager***)

credit manager ① an employee who heads and supervises the credit department in a bank or other business organization. 信用部主管。②見 ***credit man.***

credit out (*Obs.*) lend or let out on credit. 【廢】出借;信用出租。

credit rating the reputation and financial standing of a business concern or individual, which establishes the extent to which money may be borrowed or credit obtained. (公司或個人之)信用等級。

credit standing a reputation for good or bad credit. 信譽。The bank rejected his application for a loan in view of his poor *credit standing.* 因爲他的信譽不佳,銀行拒絕了他的借款請求。

credit to a person admit that he has. 承認某人有…;將…歸功於某人。They *credit* the invention *to him.* 他們將這發明歸功於他。

credit union a cooperative association that makes loans to its members at low rates of interest. 信用合作社之一種。

credit (a person) with recognize that he has. 承認(某人)有…。Until now I have always *credited you with* some sense. 以前我總相信你有一點腦筋。You would hardly *credit him with* having acted so foolishly. 你很難相信他作出了這樣的傻事。

credit, add to one's credit add to one's reputation. 增加某人之聲譽。This new book won't *add to your credit.* 這本新書對你的聲譽將沒有幫助。

credit, be to one's credit bring honor to one. 是某人的光榮。It *is* greatly *to your credit* that you have passed such a difficult examination. 你參加這樣困難的考試而及格,是你莫大的光榮。

credit, do one credit; do credit to one bring honor or praise to one. 使某人獲得讚揚。His new book *does him credit.* 他的新書爲人稱譽。

credit, get (or **have**) **the credit of** be reputed to be. 得到…的光榮或名譽。The wrong man *got the credit of* it. 不應該得榮譽者得到了榮譽。

credit, give (a person) credit for recognize that he has. 以爲(某人)是。I *gave him credit for* being a more sensible fellow. 我以爲他的聰明不止如此(卽他並非我所想像的那樣聰明)。

credit, give credit to have faith in; believe; trust. 相信;信賴。*Give* no *credit to* these idle rumors. 別相信這些無聊的謠言。

credit, letter of credit letter from one bank to another giving authority for a stated payment. 信用保證書;信用狀。

credit, on credit on a promise to pay later. 掛帳;賒帳。When you buy anything and promise to pay for it later, you are getting it *on credit.* 你購買東西並答應以後付款,你就是以掛帳方式買它。

credit, put (or **place**) **credit in** believe; trust. 相信。

credit, reflect credit on do honor to. 使…光榮;爲…增光。His fluency in English *reflects* great *credit on* his teachers. 他英語流利,爲他的老師增光不少。

credit, take credit for be reputed to be. 將…的功勞歸於…。It is dishonest of you to *take credit for* work that was really done by your brother. 你將你哥哥(或弟弟)所完成的工作歸功於自己是不誠實的。

credit, take credit to oneself have the glory for oneself. 把功勞歸於自己。

creditor nation a nation whose investments abroad exceed in value the investments made in it by foreign countries. 在國外投資額超過他國在本國投資額的國家。

creditor side of an account that part of an account-book in which credits are entered. 貸方;帳目中支付之一方。

creek, up the creek (*U.S. Sl.*) in trouble. 【美俚】在窘境;在困境。The trucks stop delivering to this store and where am I? *Up the creek.* 如果卡車停止送貨到這裏來我會怎樣?麻煩就來了。

creep into steal into unnoticed. 潛入而無人知覺。

creep out steal away. 潛去。

creep up another's sleeve ingratiate oneself with a person. 巴結某人;討好某人。He was so wide-awake that none of us could *creep up his sleeve.* 他很清醒,因此我們之中沒有人能巴結得了他。

creep up on ① crawl towards; move along near the ground; steal cautiously towards so as not to be seen or noticed. 向…爬進;匍匐;潛行。The mouse did not see the snake *creeping up on* it over the rocks. 那隻小老鼠沒看到那條蛇從岩石上偷偷的朝它爬過來。Indians were *creeping up on* the house through the bushes. 印第安人穿過灌木叢向那屋子匍匐潛行。② (or ***sneak up on***) come little by little; arrive slowly and unnoticed. (亦作 ***sneak up on***) 徐行;不知不覺的到來。The woman's hair was turning gray as age *crept up on* her. 那婦人年歲不知不覺的增大,頭髮漸漸變成花白。Winter is *creeping up on* us little by little. 多天緩緩的來到。

The boys didn't notice the darkness *creeping up on* them while they were playing. 孩子們在玩的時候沒有注意到夜色漸漸來臨。

creeper lane an extra lane provided on an uphill grade for the use of slow-moving vehicles on a superhighway. (高速公路之)上坡的慢車道。

creeper title a long title on a movie or television screen that moves continuously into view from below while it is being read. 電影電視等由下方顯現而向上緩慢移動的字幕。(亦作 ***creeping title***)

creeping paralysis ①a disease (as locomotor ataxia) characterized by gradual and spreading loss of muscular function. 漸次性癱瘓症。② any gradual loss of effectiveness or vigor. 漸次性麻痺；漸漸的麻木。a *creeping paralysis* in a nation's intellectual life. 國民知識生活之漸次性麻痺。

creeps, give one the creeps cause the flesh to creep. 使某人驚恐；使人身上起雞皮疙瘩。The shadows in the old house *gave her the creeps.* 老屋中陰影幢幢使得她不寒而慄。

creesh one's loof grease one's palm; bribe. 「賄賂；送紅包。」

crême de la crême (*Fr.*) the very best.【法】最佳者。

Creole dialect the broken English of the Creoles of Louisiana and the neighboring region. 美國路易西安納州及其附近之歐裔居民所說的不純熟的英語。

creosote oil the part of the wood-tar distillate from which creosote is obtained by refining. 木餾油。

crepe de Chine (*Fr.*) a soft, thin, medium-weight silk crepe; China crepe.【法】廣東縐紗。

crepe hanger (*Sl.*) a person who always talks about the troubles and sadness of life; a gloomy person.【俚】悲觀者；憂鬱的人。John is a *crepe hanger* He never expects the team to win. 約翰是個悲觀者，他從未認爲他們這隊會贏。

crepe paper a thin, crinkled paper made to look like crepe cloth and often used for decoration. 皺紋紙。*Crepe paper* of many bright colors was hung across the ceilings for the party. 好幾種顏色鮮明的皺紋紙交叉的掛在天花板上爲宴會裝飾。

crepe rubber crude or synthetic rubber having a crinkled texture, used for the soles of shoes. 一種做鞋底用的生膠。

crescit eundo (*Lat.*) it increases by going;—the territorial motto of New Mexico.【拉】日增月盛(美國新墨西哥州之箴言)。

crescite et multiplicamini (*Lat.*) grow, or increase and multiply;—the motto of Maryland.【拉】加倍的增長(美國馬里蘭州之箴言)。

crest cloud a stationary cloud parallel to and near the top of a mountain ridge. 鎣(狀)雲(與山頂平行而停滯於山頂附近之雲)。

crest tile (*Archit.*) one of the tiles made to cover the ridge of a roof by fitting upon it like a saddle.【建築】脊瓦。

crew cut (or **haircut**) a boy's or man's hair style, cut so that the hair stands up in short, stiff bristle. 平頭(男孩或男人的一種髮式)。Many boys like to get *crew cuts* during the summer to keep cooler. 許多男孩在夏天時喜歡理平頭，因爲這樣比較涼爽。

crewel garters 見 ***cruel garters***.

crib biter (*Sl.*) an inveterate grumbler;—properly said of a horse which has this habit, a sign of its bad digestion.【俚】有口出怨言之習慣者。

crib biting a harmful habit of horses in which the sides of the stall, manger, or other objects are gnawed. It is accompanied by noisy breathing. 馬嚼食槽並有呼吸出聲之習癖。

crib note (or **sheet**) ①a small piece of paper containing information from which students illicitly copy during a test. 考試作弊所夾帶的紙條。② any cribbing device. 任何夾帶的裝置。

crib, crack a crib (*Sl.*) burglarize.【俚】進屋行竊；做夜賊。

cribbage faced (*Sl.*) marked with the smallpox, full of holes like a cribbage board.【俚】面有麻子；有天花痕跡。

crime against nature (*Law*) any unnatural sexual relationship or act.【法律】任何違反自然的性關係或行爲。

crime passionel (*Fr.*) a crime committed in passion, especially a murder committed out of sexual motives. (F: lit., passionate crime)【法】情感衝動時所犯之罪；(尤指)色情謀殺案。

crime, A crime has been brought home to a person. He has been clearly proved guilty of a crime. 其人已被證明爲犯刑事罪。

Crimean War a war (1853-56), the chief seat of which was Crimea, waged between Russia on one side, and Turkey and its allies, England, France, and Sardinia, on the other. 1853-56之克里米亞戰爭(一方爲英、法、土，及薩丁尼亞，一方爲帝俄)。

crime-lab units laboratory technicians who specialize in criminal cases. 實驗室中的刑事專家。The police department sent *crime-lab units* into the area. 警察局派遣實驗室刑事專家馳赴該區調查。

crimen falsi (*Lat.*) falsehood; perjury.【拉】荒謬；詐僞；僞誓之罪。

crimen læsæ majestatis (*Lat.*) high treason.【拉】大逆不道；犯上作亂。

criminal abortion (*Law*) the act of causing abortion or miscarriage in a pregnant woman, unless when necessary to preserve her life.【法律】打胎；墮胎罪。

criminal action (or **suit**) (*Law*) a persecution for the commission of a crime.【法律】刑事起訴；刑事訴訟。I have brought a *criminal suit* against him. 我已提起刑事訴訟控告他。

criminal assault (*Law*)【法律】① an attack by physical force on a person for which the attacker is liable to criminal prosecution. 暴力毆打。② a similar act with intent to commit rape. 強姦(有施暴行爲者)。

criminal cases (*Law*) prosecutions in the name of the state for violations of the laws of the land.【法律】刑事案；刑事訴訟。

criminal contempt (*Law*) any seriously disrespectful act committed against the dignity or authority of a court.【法律】嚴重之藐視法庭行爲。

criminal conversation (*Law*)【法律】① unlawful intercourse with a married woman (considered as a tort); adultery. 通姦；與有夫之婦犯姦情。② the husband's action for damages for adultery. 丈夫對於通姦所提起之要求賠償損害之訴訟。

criminal intent (*Law*) an intention to commit an act that is criminal.【法律】犯刑事法律之意；犯意。

criminal law the law which relates to the crimes and their punishment. 刑法。

criminal letter (*Scot. Law*) a form of summons or criminal prosecution resembling the English "criminal information."【蘇法律】公訴狀。

criminal lunatic (*Law*) a convict or one in custody under accusation of crime, who has been found to be unfit for trial or for punishment by reason of unsoundness of mind.【法律】因精神錯亂而免訴之犯人。

criminal prosecution (*Law*) the proceeding by which a person accused of a crime is brought

or attempted to be brought to trial and judgment. Sometimes confined to prosecution by indictment. 【法律】刑事審判。

criminal psychology the investigation of mental phenomena in relation to crime. 犯罪心理學。

criminal suit 見 ***criminal action.***

criminate oneself (*Law*) furnish evidence of one's own guilt, or of a fact which may be a link in chain of evidence to that effect, said of an accused person or of a witness. 【法律】供出對自己不利之事實(指被告或證人而言)。

crimp, put a crimp in (*U.S. Colloq.*) interfere with; hinder. 【美俗】干涉;干擾; 阻礙。to ***put a crimp in*** the economy. 阻礙經濟的發展。

crimping iron a fluted block or die for crimping. 鬈髮器;鬈髮夾子。

crisis, bring to a crisis cause something to reach the state when a definite decision must be taken. 使事情發展至非作決定不可的地步;使緊迫;使危急。

crisp, burn to a crisp 見 ***burn*** 項下。

criterion of truth a test to determine whether a doctrine corresponds with fact or reality. 確定學說與事實或實際情況是否相符之測驗。

critical age change of life. 絕經期;更年期。

critical angle (*Opt.*) the smallest possible angle of incidence that gives total reflection. 【光學】臨界角。

critical constant (*Phys.*) the critical temperature, pressure, and density of a particular substance. 【物理】臨界常數。

critical mass (*Phys.*) the minimum amount of fissionable material capable of producing a chain reaction. 【物理】中肯質量。

critical philosophy the philosophical system of Immanuel Kant (1724-1804). (康德的)批判哲學。

critical point (*Phys.*) the point at which two phases, especially the gaseous and liquid, of a substance merge. 【物理】臨界點。

critical pressure (*Phys.*) the absolute pressure of a gaseous substance when at the critical temperature. 【物理】臨界壓力。

critical size (*Phys.*) the size of a nuclear system undergoing fission, upon which a chain reaction depends. 【物理】中肯大小。

critical state (*Phys.*) the state of a pure element or compound when it is at a critical point. 【物理】臨界態。

critical temperature (*Phys.*) the temperature of a pure element or compound at a critical point. 【物理】臨界溫度。

critical velocity (*Phys.*) the velocity at which the flow of a fluid changes from laminar to turbulent. 【物理】臨界速度。

critical volume (*Phys.*) the volume occupied by a certain mass, usually one gram molecule of a liquid or gaseous substance at its critical point. 【物理】臨界體積。

crochet work work done with a crochet hook. 鈎針織品。

crocodile bird an African bird of the same family as the plover, that often sits on a basking *crocodile* and feeds on its insect parasites; trochilus. 非洲產之鱷鳥(因以寄生於鱷魚身上之昆蟲爲食而得名)。

crocodile tears pretended grief; a show of sorrow that is not really felt. 假哭; 假慈悲。When his rich uncle died, leaving him his money, John shed ***crocodile tears.*** 當他富有的叔叔過世留給他錢財的時候, 約翰假惺惺的哭了。Don't shed ***crocodile tears*** over his leaving. I know very well that you detest him and are glad to see him go. 不要假惺惺的爲了他離開而悲傷。我知道得很清楚, 你極討厭他而且很高興看他走。

crocus cloth a layer of jeweler's rouge on thick cloth backing, used for polishing metals and jewels. 珠寶匠用以磨光珠寶之厚布(上有一層過氧化鐵粉末, 故名)。

croix de guerre (*Fr.*) a French medal given to soldiers for bravery under fire. [(literally) war cross] 【法】法國之軍功十字勳章。

Cro-Magnon race (or **men**) (*Anthropol.*) a race of men the remains of whom, dating from the Aurignacian period, have been found in the Cro-Magnon cave in Dordogne, France. 【人類學】古石器時代居於歐洲大陸之原始人種。

crook in one's lot (*Scot.*) a misfortune; an adversity; a trial; an affliction. 【蘇】不幸之事;禍患;困苦;苦難。There is a ***crook in the lot of every one.*** 每一個人都有不幸之事。

crook the elbow (*Sl.*) drink liquor. 【俚】飲酒。

crook (or **cock**) **the little finger** 見 ***crook the elbow.***

crook the mouth (*Sl.*) distort the mouth, as if about to cry, or as indicating anger or displeasure. 【俚】撇嘴(哭時或怨怒時之狀)。

crook, by hook or by crook in any way at all; by fair means or foul. 以任何一種方法 (不管是正當的或是詭詐的); 不擇手段。She assured us that she would get the money ***by hook or by crook.*** 她向我們說她將用各種手段去弄到那筆款。

crook, on the crook (*Sl.*) dishonestly. 【俚】狡詐的;詭譎的;以不正當方法。

crooked as a Virginia (or **snake**) **fence** uneven; zigzag;-said of matter or persons difficult to keep straight. 崎嶇不平; 彎曲不直 (指人與事之難纏)。

crooked sixpence a lucky thing; a talisman. 吉利物;壓勝物;辟邪符。You've got the beauty, and I've got the luck; so you must keep me by you for your ***crooked sixpence.*** 你有美貌, 我有好運道; 所以你必須收留我在你身邊作你的吉利物。

crooked stick (*Colloq.*) a person who does not harmonize with others; also, a tricky person. 【俗】與衆不相諧調之人;詭譎之徒。

crooked whisky (*U.S. Sl.*) whisky distilled without government license or payment of excise. 【美俚】私釀之威士忌酒(未得政府執照或未納土產稅者)。

Crookes dark space (*Phys.*) the dark space between the cathode glow and the negative glow in a vacuum tube, occurring when the pressure is low. (named after Sir William Crookes) 【物理】克魯克斯暗區。(亦作 ***Crookes space***)

Crookes tube (*Phys.*) a form of vacuum tube which has been highly exhausted so as to permit free molecular motion. 【物理】克魯克斯眞空管; 克魯克斯管。

crop and root the whole of anything. 全體;總體。

crop duster ①a pilot employed in crop-dusting from an airplane. 撒農藥用的小飛機駕駛員。② a small airplane used for crop-dusting. 撒農藥用的小飛機。

crop out appear at the surface; come through or show through from hiding or concealment. 露出地面;顯露;出現。Rocks often ***crop out*** in New England pasture land. 在新英格蘭牧場, 巖石時常露出地面來。A hidden hate ***cropped out*** in his words. 一股隱藏的怨恨顯露在他的言詞中。

crop rotation a system of growing in one field a succession of crops with different food requirements to prevent the soil from exhausting

its food supply on the unvarying needs of a single crop. 輪作;輪流栽種。

crop shear (Metalworking) a machine for cutting the ends from metal bars, ingots, and blooms. (金屬棒、錠等之)切剪機。

crop up come without warning; appear or happen unexpectedly. 突然出現;不期而出現;無意中發生。Problems *cropped up* almost every day when Mr. Reed was building his TV station. 黎德先生在建造他的電視臺的時候,幾乎每天都有意想不到的困難問題發生。A new problem *cropped up.* 一個新問題突然出現了。

crop, neck and crop (*Colloq.*) completely; altogether. 【俗】完全的;一齊的。

cropper, come a cropper 見*come*項下。

cross a bridge before (or **untill**) **one comes to it** worry about future events or trouble before they happen. 無端煩惱;庸人自擾。"Can I be a soldier when I grow up, Mother?" asked Johnny. "Don't *cross that bridge until you come to it,*" said his mother. 强尼問:"媽,我長大後可以當兵嗎?"他母親說:"不要無端煩惱啦。"

cross a check (Eng. Banking) draw two parallel transverse lines across the face of a check, with or without adding between them the words "and company," with or without the words "not negotiable," or to draw the transverse lines simply, with or without the words "not negotiable" (the check in any of these cases being crossed generally). Also, to write or print across the face of a check the name of a banker, with or without the words "not negotiable" (the check being then crossed specially). A check crossed generally is payable only when presented through a bank; one crossed specially, only when presented through the bank mentioned. 畫線於支票上(支票面上畫兩條並行橫線,橫線之間可註明"不得轉讓",亦可不註明,此等支票爲普通畫線。票面寫明或印明"某某銀行"字樣,可註明"不得轉讓",亦可不註明,此等支票爲特別畫線。凡普通畫線之支票,持票人須經過銀行存款戶頭方得兌現;特別畫線之支票則須向指定之銀行辦理之)。

cross a person's hand with a piece of money give a coin to (especially a fortune-teller). 給某人(尤指卜者)錢。

cross a person's path meet or pass across in front of someone; bar his way. 與某人相遇;擋住某人的路。I don't like him and hope I shall never *cross his path* again. 我不喜歡他,希望永不再遇到他。

cross action (*Law*) an action brought by a defendant against a plaintiff, growing out of the same cause as the original suit. 【法律】反訴。

cross and (or **or**) **pile** (*Obs.*) 【廢】① the obverse and (or) reverse side of a coin; head or tail; hence sometimes standing for: a coin, money. 錢之正反面;貨幣之表面與背面;錢;貨幣。② the two sides of anything; one thing and its opposite. 一事物之兩方面;一物及其反對物。③ "head or tail," i. e. "tossing up" to decide a stake, or anything doubtful, by the side of a coin which falls uppermost; fig. a matter of mere chance, a "toss-up." 擲錢以決勝負或疑點;機會;碰運氣。④by mere chance. 偶然。

cross as a bear very ill-tempered. 脾氣壞。

cross as two sticks very ill-tempered; very irritable. 脾氣急躁;易於着惱。The boy has been refused leave to go fishing, and is *cross as two sticks.* 那男孩未獲准出去釣魚,正在爲此而生氣。

cross bond a brickwork bond having courses of headers, or of Flemish bond, alternating with courses of stretchers in such a way that the joints of each course of stretchers are in line with the centers of the next courses of stretchers above and below. (砌磚時)十字式堆疊。

cross books cancel accounts. 銷賬;對銷。

cross breeding the art or practice of breeding or raising animals or plants from parents of different breeds or varieties. 雜交;雜種繁殖法。

cross bun a bun marked with a cross on top. Hot cross buns are often eaten on Good Friday or during Lent. 上面畫十字架的圓形小麪包(常於復活節前之星期五日或封齋期中食用之)。

cross circulation (*Med.*) a technique similar to blood transfusion in which the arteries and veins of two individuals are linked so that the heart and lungs of the donor are used to circulate and oxygenate the patient's blood during a heart operation. 【醫】交互循環(行心臟手術時將捐血者與病人之大動脈及靜脈相聯結,以利用前者之心臟及肺之功能使病人血液中獲得氧氣之方法)。

cross cousins (*Anthrop., Sociol.*) cousins one of whom has a father who is the brother of the other's mother. 【人類、社會學】姑表及舅表兄弟姐妹。

cross cove and molisher (*Sl.*) a man and woman who live by thieving. 【俚】行竊度日之男女。

cross crosslet (*Her.*) a cross having its ends crossed. 【紋章】其梢復作十字之十字架。

cross examination (*Law*) the examination of a witness which is made by the opposing counsel, or the counsel opposing the side which called the witness. 【法律】律師詰問對方證人;反詰。A *cross examination* is usually severe and trying. 律師詰問對方證人常是嚴厲而令人難堪的。

cross fire ① (*Mil.*) lines of fire from two or more positions that cross one another; simultaneous fire along these lines. 【軍】交叉射擊;交叉火網。The soldiers on the bridge were caught in the *cross fire* coming from both sides of the bridge. 橋上士兵受到橋兩邊火網夾擊。②an attack or indictment from two or more sources or directions. 來自兩方或多方的責難或攻擊。The *cross fire* between committee members and Pentagon representatives, called in to explain procurement methods, was sharp. 委員會委員與應召出席解釋採購程序的國防部代表之間的互相責難很鋒利。His face flushed with anger under the *cross fire* of his classmates. 他在級友的交相指責下,氣得臉上發紅。The principal and the graduates quarreled about the football team, and the coach was caught in the *cross fire* and lost his job. 校長與畢業班同學爭論有關足球隊之事,教練夾在其中備受責難並因此丟了差事。③ a predicament arising from conflicting claims on one's attention, help, sympathy, etc. 左右爲難時的困境。

cross guard a type of guard on a sword, made in the form of a bar at right angles with the blade. 劍之平直護手(護手與劍成垂直而兩端不朝下彎曲者)。

cross hairs fine wires, strands of spider web, or the like, crossing in a focal plane of an optical instrument and serving to define a line of sight. 叉絲(光學儀器鏡片上幫助瞄準之細絲)。(亦作 ***cross wires***)

cross in the air a rifle carried butt-end upwards. 槍托朝上揹着的來福槍。

cross in the hands (*Obs.*) a finger-post. 【廢】指路牌;路標。

cross index a note or group of notes referring the reader to material elsewhere. (同一書或文章中的)前後參照之索引。

cross keys a public house sign; the arms of the archbishop of York. 交叉鑰匙(酒店招牌或約克

大主教之紋章)。

cross lode (*Min.*) a lode or vein which does not follow the regular and ordinary course of the productive lodes of the district, but intersects them at an angle. 【礦】與開採中之礦脈交叉之礦脈。

cross lots (*Colloq.*) by a short cut directly across the fields or vacant lots, and not by the public or recognized path or road; in a bee line. 【俗】由捷徑;抄近路;走直線。

cross marriages marriages made by a brother and sister with two persons who are also sister and brother. 通家結婚; 一家兄妹與他家兄妹互締之婚姻。

Cross of Jerusalem (*Her.*) a cross whose four arms are each capped with a cross-bar. 【紋章】四端附橫杆之十字形。

cross of Jerusalem (*Bot.*) the scarlet lychnis, from the form and color of the flower. 【植物】紫紅色剪秋羅。

cross of the resurrection a slender cross with a pennant floating from the junction of the bars. 復活十字(細形十字, 交叉處有長旒)。

cross off (or **out**) strike out; cancel; erase. 勾銷;取消;抹殺;畫銷。I *crossed* your name *off* from the list. 我把你的名字從名單中勾消了。*Cross out* the unnecessary adjectives. 不必要的形容詞要去掉。

cross on 見 ***cross upon.***

cross one ① cross one's mind. 兜上心來;想起。② thwart one's wishes. 妨礙某人之志願。

cross one's brow make the sign of a cross on one's forehead (as a charm against supernatural evils). 在額上標畫十字(以爲驅邪之符)。

cross one's fingers ① cross two fingers of one hand for good luck. 交叉一隻手的兩個手指以祝好運。Mary *crossed her fingers* during the race so that Tom would win. 在競賽時瑪利交叉她的手指希望湯姆能獲得勝利。②(or ***keep one's fingers crossed***) (*Informal*) wish for good luck. (亦作 ***keep one's fingers crossed***) 【俗】手指交叉以祈求好運。*Keep your fingers crossed* while I take the test. 當我參加考試時, 把你的手指交叉祝我好運。③ cross two fingers of one hand to excuse an untruth that you are telling. 交叉手指以原諒自己說話不實。Johnny *crossed his fingers* when he told his mother the lie. 強尼對他母親說謊時, 他把手指交叉以原諒自己(因爲他認爲這樣做卽不妨說謊)。

cross one's hand (or **palm**) make crosses with a coin on another's hand or palm, as on that of a gypsy fortune-teller when consulting her; hence, give money to; bribe. 以錢幣在其手上畫十字以求其占卜;給卜者卦費;給以錢;賄賂。Before any work could begin, it would be necessary to *cross the director's palm.* 無論做什麼事, 未開始之前必須先賄賂主管。

cross one's hand with silver (or **coin**) describe crossing lines on her (a fortune-teller's) hand with a silver coin given by the consulter; hence, give money to. 以銀幣畫十字於算命者之手以付其卜資;給錢與(某人)。

cross one's heart (and hope to die) (*Informal*) say that what you have said is surely true; promise seriously that it is true (often used by children in the longer form. Children often make a sign of a cross over the heart as they say it, for emphasis). 【俗】於胸前畫十字;所說的是實話, 騙你會死!(常爲小孩用語, 小孩說話時常用手於胸前畫十字。)"*Cross my heart*, I didn't hide your bicycle." Harry told Tom. 哈利對湯姆說: "說實在話, 我沒有把你的腳踏車藏起來。" "I didn't tell the teacher what you said. *Cross my heart and hope to die*," Mary said to Lucy. 瑪利對露西說: "我沒有把你所說的告訴老師, 眞的, 騙你會死。"

cross one's mind; pass through one's mind be a sudden or passing thought; be thought of by someone; come to your mind; occur to you. 突然想到;想起。At first Bob was puzzled by Virginia's waving, but then it *crossed his mind* that she was trying to tell him something. 起初鮑伯對維吉妮亞的揮手感到困惑, 可是後來他想起來她是想要告訴他什麼。When Jane did not come home by midnight, many terrible fears *passed through Mother's mind.* 珍到午夜還沒回家, 她母親就想到許多可能發生的可怕的事。The idea has just *crossed my mind.* 我剛剛想起這個主意。

cross one's palm 見 ***cross one's hand.***

cross one's path; cross the path of 見 ***cross a person's path.***

cross one's S cheat another in one's account. 做假帳騙人;帳目中上下其手。

cross one's steel with measure swords with, that is, face in single combat. 與…交兵;與…決鬥。

cross one's t's and dot one's i's (*Fig.*) be careful and exact. 劃 t 字上的橫線, 加 i 字上的點;【喻】言行謹愼周詳。

cross oneself make the sign of the cross on or over oneself as a religious act, to invoke God's protection, or as a sign of awe. (用右手)在胸前劃十字(係宗教行爲, 意爲求上帝保佑, 或表示敬畏)。The priest *crossed himself.* 牧師(用右手)在胸前劃十字。

cross or coin silver or copper money. 銀幣或銅幣。

cross or pile 見 ***cross and pile.***

cross out 見 ***cross off.***

cross product (*Math.*) a vector perpendicular to two given vectors, u and v, and having magnitude equal to the product of the magnitudes of the two given vectors multiplied by the sine of the angle between the two given vectors, usually represented by u·v. 【數學】交叉乘積。(亦作 (***outer product, vector product***)

cross ratio (*Geom.*) a ratio relating four points in the real or complex plane, expressed as $\frac{(x_1-x_3)(x_3-x_2)}{(x_1-x_2)(x_3-x_4)}$ where x_1, x_2, x_3, x_4, are the abscissas of the points. It is invariant under projections. 【幾何】交比; 重比; 非調和比。(亦作 ***anharmonic ratio***)

cross reference a reference from one part of a book, index, or the like, to a word, item, etc., in another part. (同一書中等之)前後參照。

cross saltier (*Her.*) a cross of two shafts of equal length crossed diagonally at the middle—the saltier cross of Scotland being white on a blue ground. 【紋章】X形十字。

cross sea (*Naut.*) a choppy sea in which the waves run in different directions, as from a change in the wind. 【航海】浪之方向不同的海面; 波濤洶湧的海面。

cross section ① a section made by a plane cutting anything transversely, especially at right angles to the longest axis; a piece so cut off. 橫斷面; 橫截面。② a representative sample; small selection of people, things, etc., with the same qualities as the entire group. 典型的人或物;樣品。a *cross section* of working-class people in the East End of London. 倫敦東城(係一貧窮汚濁之區) 勞動階級者的典型人物。③(*Phys.*) that portion of a nucleus subjected to bombardment by neutrons, etc., in which a particular reaction will occur. 【物理】(原子)核(被撞)截面。

cross star ill-fortune. It was commonly believed in ancient times. 凶星宿；惡運。

cross street ① a street that crosses another. 橫過另一街之街道。② a street connecting main streets. 連接各主要街道之街道。Elm Street is a *cross street* on Main Street and there is a traffic light there. 榆樹街與主要大街相交，那裏有紅綠燈。

cross stroke the horizontal line through the vertical of a t or f. 字母"t"或"f"中的短橫線。

cross swords (*Lit.*) have an argument with; fight (often used with "with"). 〖文學〗與…爭論；論戰；與…交戰；與…爭鬥(常與 with 連用)。Don't argue with the teacher; you're not old enough to *cross swords* with her. 不要和老師辯論，你還不到和她爭論的年齡。

cross talk ① interference by or reception of other sound, radio, or similar waves or frequencies on a telephone, radio, or other receiving set or electrical apparatus. (無線電之)他處傳來之干擾；漏話(電話之別條線漏過來的話)。② incidental conversation; chatter, as opposed to formal discussion. 閒談；聊天。The meeting was slowed by *cross talk* between some of the board members. 由於若干董事之間的閒談，會議進行因而慢了下來。③(*Brit.*)witty, fast-paced dialogue, especially in a play, comic act, etc.; repartee. 〖英〗戲劇或表演中的詼諧對白。

cross the cudgels forbear or give up the contest; —a phrase borrowed from the practice of cudgel players, who lay one cudgel over another when the contest is ended. 停止爭鬥。

cross the Irtish ferry be laid on the shelf. 擱置；束諸高閣。

cross the line cross the equator, as a vessel at sea. 橫越赤道(指船舶等言)；通過赤道。

cross the path of 見 ***cross one's path.***

cross (or **pass**) **the Rubicon** take a decisive step; venture on a great and dangerous undertaking. 作果斷之舉；不畏險難斷然行事。

cross the Ruby 見 ***cross the Rubicon.***

cross the suit in card playing, especially in euchre, change the trump to a suit of a different color from the original trump. 換牌色。

cross the wire finish a race. 越過終點線；結束競賽；完成競賽。The Russian *crossed the wire* just behind the American. 那個俄國選手緊跟着美國選手的後面衝過終點線。

cross traffic traffic moving crosswise at intersecting points. 道路交叉點彼此穿越的交通。

cross up (*Sl.*) 〖俚〗① deceive or be false to. 欺騙。He *crossed* me *up* after we agreed to tell the police the same story. 我們約定向警察說一樣的話之後，他欺騙了我(他說的是另一套)。George *crossed up* his partner by selling a lot of things secretly. 喬治欺騙他的股東偷偷的賣了許多東西。②block or upset; throw into confusion or disorder. 妨礙；弄亂；使迷惘；擾亂。We were going to catch him at the gate, but he *crossed* us *up* by going in the back way. 我們本來要在大門口捉住他，可是他從後門出去把我們給搞亂了。Father *crossed up* the surprise party we had planned for him by not getting back in time. 父親沒有按時回家把我們準備讓他驚喜的宴會弄得亂七八糟。I was supposed to meet him at the station, but got *crossed up*. 我本該在車站和他見面的，但是我搞糊塗了。

cross upon (or **on**) (*Obs.*)〖廢〗① oppose; go counter to. 反對；違反。②come across; come upon. 偶逢；邂逅；値。

cross wind a wind that blows across the direction of movement of an aircraft, boat, etc. 側風。

cross wires 見 ***cross hairs.***

cross with (*Obs.*) go counter to. 〖廢〗違反；衝突。

cross, as cross as two sticks 見 ***cross as two sticks.***

cross, bear (or **take up**) **one's cross** accept trials or troubles patiently. 忍受苦難。

cross, No cross, no crown. (*Prov.*) Real triumph postulates previous effort. 〖諺〗必先有勞苦，方能得榮耀。

cross, take the cross make the vows of a crusader. 宣誓參加十字軍。

Cross, the Cross ①the cross on which Christ died, a symbol of Christianity. 釘死耶穌的十字架；基督教象徵。② Christ's sufferings and death; the Atonement. 耶穌的受難和死；耶穌救贖世人。③ the Christian religion. 基督教。to follow *the Cross*. 信耶穌教. *the Cross* versus the Crescent. 基督教對回教。

cross-bench mind undecided mind. 優柔寡斷；左右爲難之心情。Poor man, with his mother to the right of him, and his wife to the left of him, he has but a *cross-bench mind*. 可憐的人，他母親在右邊，太太在左邊，使他左右爲難。② an unbiased or neutral mind. 公平無私；不偏不倚。

crossbolt lock a lock controlling two bolts moving in opposite directions, as to the top and bottom of a doorframe. 可鎖住兩根移動方向相反之插梢(如門上下端的插梢)的鎖。

cross-bones, skull and cross-bones ① a sign of death. 死亡之象徵。② the pirate's flag. 海盜之骷髏旗。

cross-country race a race done across fields or open country, or not confined to roads or fixed lines. 越野賽跑(不經尋常道路而跋涉田野河川之賽跑)。

cross-cousin marriage marriage between the children of a brother and sister. 姑表或舅表兄弟姐妹間之結婚。

crosscut saw a saw made for cutting across the grain of wood. 用以橫鋸木料的鋸。

crossed in love rejected as a lover; jilted. 情場失意。Early in life he was *crossed in love*, and ever since has been somewhat peculiar. 他早年情場失意，自此以後他就一直有點怪。

crossover network an audio circuit device in a radio or phonograph which sorts the impulses received and channels them into high- or low-frequency loudspeakers. 頻率分解線路(揚聲器中將音響信號之頻率範圍分成兩個以上部分而分別導至不同的喇叭之電路裝置)。

cross-purposes, at cross-purposes misunderstand each other's purposes. 互相誤解；齟齬。We must be talking *at cross-purposes*. 我們一定是話不投機。

cross-questions and crooked answers ① a series of questions and answers which have nothing to do with one another. 不相關涉之問答；所答非所問所問非所答之問答辭。② a game of questions and answers in which a ludicrous effect is produced by connecting questions and answers which have nothing to do with one another; as e. g. the question of one's neighbor on the right with the answer given to another question by one's neighbor on the left. 滑稽問答遊戲。

crossroads, at the crossroads at the decisive moment. 面臨抉擇的時刻。

crossword puzzle a puzzle in which words corresponding to numbered clues or definitions are supplied and fitted into correspondingly numbered sets of squares, one letter per square, the words being arranged horizontally or vertically so that most letters form part of two words. 縱橫字謎(各方格填入字母，使之縱橫皆成字)。

croton bug a small cockroach. 一種小蟑螂。

croton oil a thick, bitter oil obtained from croton seeds, used in medicine as a cathartic and as a counterirritant. 巴豆油(用作瀉劑)。

crotonic acid (*Chem.*) a colorless, crystalline, water-soluble solid, $CH_3CH=CHCOOH$, used chiefly in organic synthesis. 【化】巴豆酸；丁烯酸。

crow about 見 *crow over*.

crow before one is out of the woods be glad or brag before you are safe from danger or trouble (usually used in negative sentences, often as a proverb, "Don't crow before you are out of the woods."). 未脫離危險或困難即高興或誇張(通常用於否定句中,如常用爲諺言"未脫離險境前, 別高興得太早。")。John thought his team would win because the game was almost over, but he didn't want to *crow before they were out of the woods.* 由於比賽將近結束, 約翰認爲他這隊會贏, 可是在沒有贏定前, 他還是不願高興得太早。Often used in a short form, *out of the woods.* 此語常用簡短形式: *out of the woods* 脫離危險或困難中。Mary nearly died during the operation, and she is not *out of the woods* yet. 瑪利在動手術時幾乎死掉,現尚未離險境不可樂觀。

crow flight ① a flight of crows. 烏鴉之飛行。② a direct journey or course; beeline. 沿直線之旅行(如搭乘飛機)。

crow over exult over, as a vanquished antagonist. 向敵人耀武揚威；幸災樂禍。She *crowed over* her fallen rival. 她向她失敗的情敵誇耀。They *crowed over* a victory. 他們因勝利而自鳴得意。

crow (or bone) to pick (*Informal*) a reason for dispute; something to complain of or argue about (often used jokingly). 【俗】爭論的理由；抱怨或爭吵的事 (常爲戲謔用法)。There was always a *crow to pick* about which one would shave first in the morning. 每天早晨總是爲着誰先剃鬍子而爭吵。"I have a *bone to pick* with you," he said. 他說: "我要找你算賬。"

crow, as the crow flies in a straight line; in or by the shortest way. 成直線的；取捷徑的。Their house is about ten miles from ours, *as the crow flies;* but of course the road is much longer since it winds around the mountains. 以直線算他們的家與我們的約隔十英里；但走起來要遠得多,因路線是繞山蜿蜒的。

crow, eat crow (*Informal*) be forced to do something very disagreeable and humiliating. 【俗】被迫作所厭惡或羞辱之事；被迫認錯。His predictions were completely wrong, and he had to *eat crow.* 他的預測完全錯誤,他不得不認錯。

crow, have a crow to pick with (*Informal*) have a complaint or criticism against; have something unpleasant to talk over with. 【俗】對…不滿；有一件不愉快的事與…交涉。

crow, white crow a rarity. 珍奇之物。

Crowbar Brigade (*Ir.*) the Irish constabulary,—still used to deride policemen in Ireland. 【愛】愛爾蘭之警察隊。

crowbar landlord (*Ir.*) landlord who resorted to the Crowbar Brigade in throwing down cottages to complete eviction of tenants. 【愛】利用警察拆毀佃農房舍以將其驅逐之地主。

crowd out drive out or exclude by pushing or pressing, physically or morally; eliminate by pressure. 擠出；排開；排除；驅逐。The press of business has *crowded out* this matter. 因工作繁忙竟把這件事給忘了。

crowd (on) sail set more sails to make a ship go faster. 揚起更多的帆, 以增加船的速度。

crown agent in Scotland, the agent or solicitor who, under the lord advocate, takes charge of criminal proceedings. 蘇格蘭之專司刑事訴訟之律師。

crown cap a crimped metal bottle cap, usually lined with cork. 邊緣成鋸齒狀之金屬瓶蓋。

crown cases reserved (*Law*) criminal cases reserved on questions of law for the consideration of the judges. 【法律】保留刑事訴訟。

crown colony a colony in which the crown has the entire control of legislation and administration, as distinguished from one having a constitution and representative government. 英國直轄殖民地。

crown debt (*Eng. Law*) in England, a debt due to the crown, whose claim ranks before that of all other creditors, and may be enforced by a summary process called an extent. 【英法律】對王室之負債。

crown (or royal) domains the real estate belonging hereditarily to the sovereign. 英國王室之地產。

crown fire a forest fire that spreads along the treetops, often at great speeds. 樹梢着火而傳布極速之森林火災。

crown graft (*Hort.*) a graft inserted at the crown of the root of the stock. 【園藝】頂端接枝法。

crown jewels the ceremonial objects of a sovereign, as the crown, scepter, etc., that are heavily ornamented with jewels and highly prized for their symbolic value. (鑲有珠寶代表王權的)王冠、權杖等。

crown land land belonging to the crown, the revenue of which goes to the reigning sovereign. 君主的土地。

crown law (*Law*) that part of the common law of England which is applicable to criminal matters. 【法律】英國習慣法中關於刑事之部分；刑法。

crown lawyer in England, a lawyer in the service of the crown; a lawyer who takes cognizance of criminal cases. 英國皇家律師；刑事案件律師。

crown matrimonial (*Eng. Law*) the right to a share in the sovereignty conferred on the husband of a reigning queen. 【英法律】女王夫之統治參與權。

crown octavo a size of book, about 5 × 7½ inches, untrimmed. 一種書籍的尺寸(長約7½英寸, 寬約5英寸)。(略作 *crown 8vo*)

crown of a root (*Bot.*) summit of the root from which the stem arises; the collum. 【植物】根之頂端。

crown of desire chief desire. 最大之願望；主要之希望。

Crown of St. Stephen the crown of Hungary. 聖司蒂芬之皇冕(匈牙利之皇位)。

crown of the causeway the middle of the street. 街路之中央。

crown office (*Eng. Law*) a department of the King's Bench division of the High Court of Justice, taking cognizance of criminal causes, from high treason down to trivial misdemeanors and breaches of peace. 【英法律】英國高等法院之刑事部門。

crown post any vertical member in a roof truss, especially a king post. 屋脊與橫樑間之垂直支柱。

crown prince the oldest living son of a king, queen, etc.; heir apparent to a kingdom. 皇太子；皇儲。

crown princess ① the wife of a crown prince. 皇太子之妃。② the girl or woman who is heir apparent to a kingdom. 將繼承王位的公主。

crown saw a rotary saw with teeth on the

end or edge of a hollow cylinder. (外科手術用之)冠狀鋸;環鋸。
crown solicitor in Great Britain, the solicitor who prepares the prosecution. 英國之檢察官。
crown wheel a wheel, especially in a clock or watch, with cogs set at right angles to its plane. 鐘錶等內部之齒輪。
Crown, the Crown the power and authority of a king, queen, etc.; royal power. 王權;君權。
crowned cup ① a cup surmounted by a garland. 上覆花冠之杯。② a bumper; a cup so full of liquor that the contents rise above the surface like a crown. 滿杯;滿注將溢之杯。
crowned mace a crowned ceremonial mace, born before the mayor, symbolizing the delegation of the royal power. 冠章職杖(表市長之職權者)。
crowned with success successfully completed; resulting in success. 告成功;大功告成。The inventor of rubber goods worked many years to perfect the process on manufacture; and at last, his labors were *crowned with success.* 橡膠製品的發明者花了許多年改良其製造程序。他的努力終告成功。
crowner's quest an old variation of coroner's inquest, now often used humorously, especially in the phrase crowner's quest law. 驗屍官之檢視(往往含滑稽之意)。
crowning point the summit; the perfection; the height. 頂點;盡善程度;至高處。The *crowning point* of the clerk's ambition was to buy a home for himself and his parents. 那位店員最大的志願就是爲自己以及父母親購買一棟住房。
crow's feet ① the wrinkles which age or trouble causes to form about the eyes. 眼角處之皺紋;魚尾紋。The puckered *crow's feet* about his eyes showed that he is a man well on in middle life. 他眼邊起皺的魚尾紋表示他是早已踏入中年的人了。②(*Mil.*) a caltrop. 【軍】攔路鉤;鐵蒺藜。
crowse morning (*Colloq.*) a morning in which there is little work. 【俗】無所事事之晨;優閒的早晨。
Cruci, dum spiro, fido. (*Lat.*) While I breathe I trust in the cross. 【拉】余一息尚存信耶穌之心決不稍懈。
crucible steel a high grade of steel formerly prepared by melting crude or blister steel, later by melting selected cemented bars of steel or by melting together wrought iron, carbon, and flux in crucibles. 坩堝鋼(在坩堝中熔製之上等鑄鋼)。
cruel bad very bad. 非常不好;甚惡;極劣。
cruel (now **crewel**) **garters** garters made of worsted or yarn. 絨線結成之襪腿。
cruet stand a frame for holding cruets. 五味瓶架。
cruise car an automobile used by policemen, equipped with a radiotelephone for communicating with police headquarters; police car; squad car. 警察巡邏車。
cruise ship a passenger ship used for pleasure cruises primarily, taking the same passengers on an extended circuit with occasional calls in various places and ultimately returning them to their ports of embarkation. 載運遊客作長程航行的郵輪。
crumb brush a brush for sweeping crumbs off the table. 拂拭麪包屑的刷子。
crummy doss (*Sl.*) a lousy or filthy bed. 【俚】多虱之床舖;污穢之寢具。
crumpet face (*Sl.*) a face pitted with smallpox marks. 【俚】麻子臉。
crumple up ①crease or break, and crush;(cause to) lose its former recognizable shape by compression, change of air pressure, etc. 揉皺;使皺。to *crumple up* a piece of paper into a ball. 把一張紙捏皺爲一團。② conquer; defeat. 征服;擊敗。to *crumple up* an opposing army. 擊敗敵軍。③collapse; give way. 崩潰;倒塌。The wings of the airplane *crumpled up.* 機翼瓦解。The bridge *crumpled up* under the strain. 重壓下,那橋垮了。He *crumpled up* under the shocking news of his father's sudden death. 他聽到父親驟然亡故的噩耗而昏厥了。
cruse, widow's cruse inexhaustible supply. 無盡之藏;無窮盡之供給(出自聖經列王紀上十七章)。
crush a cup drink together in friendship and cordiality (perhaps an old custom of crushing grapes over a glass). 歡然同飲。Come and *crush a cup* of wine! 來喝一杯酒!
crush a fly on a wheel crack a nut with a steam-hammer; employ power far too valuable for the purpose to be accomplished. 用磨壓蠅(謂小題大做);殺雞而用牛刀。
crush a glass drink a glass together. 歡然同飲。
crush a pot drink in company. 聚飲。
crush down break down; break up; suppress. 壓碎;壓倒;壓制。to make cement by *crushing down* stone. 壓碎石子以製水泥。to *crush down* opposition. 壓制反對勢力。
crush down sides ① keep tryst. 赴約;在約定之時到約定之處。②run to a place of safety. 逃至安全之地;逃生。
crush hat a hat which can be crushed or folded without damage. 可摺疊而不致損壞的帽子。
crush out ① extract, remove, by crushing. 榨出。to *crush out* juice from oranges. 榨出柑汁。② completely overcome or destroy. 征服或毀滅。Cromwell *crushed out* the rebellion in Ireland in 1649. 克倫威爾剿平了一六四九年愛爾蘭的反抗。
crush room (*Chiefly Brit.*) the foyer of a theater or opera house. 【主英】(劇場等處之)休息室。
crush up press so as to soften, flatten or reduce to powder; crumple up. 壓碎;捏成一團。
crushed strawberry a crimson-red color of considerably reduced luminosity and somewhat reduced chroma. 無光澤之深紅色。
crust coffee a drink resembling coffee in color, made by steeping in water browned or toasted crusts of bread. 焦麪包湯(色如咖啡)。
crust over cover with crust. 以外皮覆之;附以外皮。
crust, earn one's crust earn one's living. 謀生計;掙錢餬口。
crust, have a crust (*Colloq.*) be too bold. 【俗】過分大膽;太過冒失;太鹵莽。
Crutched (**Crouched** or **Crossed**) **Friars** a minor order of friars so called from their bearing or wearing a cross. 佩十字架之一派修道士。
crux criticorum (*Lat.*) the puzzle of critics. 【拉】評論者之困惑。
crux medicorum (*Lat.*) the puzzle of physicians. 【拉】醫生之困惑;醫生之難題。
crux of a question the central point on which the issue turns. 問題之要點或癥結。
cry (or **call**) **a go** give in, as one unable to proceed. 降;屈服;讓步。
cry a largess call for a gift, as old-time minstrels at a feast. 要索餽贈(如昔日宴會時彈唱者所爲)。
cry against denounce or make threats against; protest against. 指責;威脅;抗議;持異議。Don't *cry against* his conduct. 別指責他的行爲。
cry aim (*Obs.*) in archery, encourage the archers by crying out aim, when they were about to shoot; hence, applaud; encourage. 【廢】報靶(射箭時,旁人高呼中靶,以鼓勵射者之謂);褒獎;鼓勵。
cry at the top of the voice cry in the highest pitch of the voice; cry as loud as possible.

高聲呼叫。When the fire broke out, the boy *cried at the top of the voice.* 火災發生的時候，那孩子高聲呼叫。

cry back ①(*Scot.*) call back. 【蘇】呼回；叫回來。②go back over the course followed, as a hunter on a trail; hence, revert to a former type. 回原路；恢復原狀。

cry barley ask for truce (in children's games). 兒戲中乞求休戰。

cry (or give) (hot) beef (*Sl.*) give an alarm; pursue; set up a hue and cry (it has been suggested that beef in this case is a rhyming synonym for thief). 【俚】報警；追趕；呼喊而追逐之。

cry (or holler) before one is hurt (*Informal*) complain when there is no reason for it; become upset because you are worried or afraid. 【俗】未被打先叫痛；毫無道理的抱怨；因擔心或害怕而心緒煩亂。When Billy went to the barber, he began to cry before the barber cut his hair and his father told him not to *cry before he was hurt.* 當畢雷去理髮時，理髮師還沒剪他的頭髮他就哭起來了，他父親告訴他別作無謂的擔心。John was worried because he would soon have a new boss. His mother said, "Don't *cry before you're hurt!*" 約翰很擔心，因爲他不久就要換新主管。他母親說："別作無謂的憂慮。"

cry (or say) bo to a goose (battledore, bull, etc.) open one's mouth; speak. 開口；發言。「說口令。

cry budget cry a watchword or shibboleth.

cry capivvy be persecuted to the death, or very near it. 被人迫害至死；被人虐待瀕臨於死。

cry cave ask mercy; throw up the sponge; confess oneself beaten. 求饒；認輸。

cry clink (*Obs.*) clang; hence, elicit a response. 【廢】作鏗鏘聲；引起感應。

cry cock claim the victory; assert oneself to be the superior. 聲言得勝；自稱爲優越者。

cry coke ask for mercy. 求饒；乞赦。

cry craven (*Obs.*) yield in submission; be defeated; fail. 【廢】降服；被打敗；失敗。

cry creak (*Obs.*) be afraid; desist from any project. 【廢】恐懼；畏葸不前。

cry cupboard (*Colloq.*) call for food; express hunger. 【俗】要食物；表示飢餓。My stomach *cries cupboard.* 我的肚子餓了。My belly began to *cry cupboard.* 我的肚子開始餓得叫起來了。

cry down ①hoot down; silence by cries. 喝止。He stood up to speak but his audience *cried* him *down.* 他站起要說話；但聽衆喝止之。② make little of; speak of as unimportant or less valuable; deprecate. 輕視。He *cried down* everyone except the rich and the powerful. 他除了有錢有勢的人之外一律瞧不起。

cry fie upon cry shame upon. 高呼可恥。

cry for ①cry or weep in an attempt to obtain something; beg for. 哀求。The child was *crying for* its parents. 這小孩哭着要父母。The starving people *cried* to their ruler *for* bread. 饑餓的人民哀求他們的統治者給飯吃。② (or *cry out for*) need badly; be lacking in. (亦作 *cry out for*) 急需。The city government *cries for* reform. 市政府急需改革。It has not rained for two weeks and the garden is *crying for* it. 已經兩個星期沒下雨了，花園乾涸得急需雨水。The school is *crying out for* good teachers. 該校急需好老師。

cry for the moon crave for the impossible. 妄想不可能的東西；空想。

cry from the house-tops announce to the public. 公開宣佈。

cry halves demand half or a share of something found by another. 要求均分或分享他人所發現之物。You cannot *cry halves* to anything that he finds. 你不能要求均分他所發現的任何東西。

cry havoc warn of danger or disaster. 警告禍難或危險之來臨。

cry hold stop. 喊停；停止。

cry hot beef 見*cry beef.*

cry (one) mercy ①beg for pardon or forgiveness. Hence in weakened sense: "beg (one's) pardon"; often colloq. with ellipsis of "I." 乞赦；乞求宥恕。I *cry you mercy* with all my heart. 我懇求你宥恕。*Cry you mercy.* 請原諒。② proclaim a tax. 布告徵收租稅。

cry mew (*Obs.*) express dislike at the first representation of a play. 【廢】觀衆對於新演之劇表示不歡迎之怪叫呼聲。

cry (one) notchel (*Dial.*) proclaim publicly that one will not be responsible for debts incurred by the person named. 【方】當衆宣布對於某人之負債概不負責。

cry of blood the demand of vengeance which, by a strong scriptural metaphor, is supposed to be uttered by the blood of the slain. 要求復仇；要求爲被殺者報仇。

cry off break an agreement; refuse to do something. 停止；撤回；取消；食言；毁約。I had intended to go but I *cried off* at the last minute. 我本來打算要去，但在最後一分鐘我打消去意。

cry on (or upon) call upon the name of; beseech. 祈禱；哀求；懇求。

cry on (or in) the top of (*Obs.*) speak with greater force or importance than; overrule. 【廢】說話的聲勢壓倒(他人)。

cry one's eyes (or heart) out shed many tears. 痛哭。The little girl *cried her eyes out* when her cat was run over by a car. 這小女孩當她的貓被車輾斃後痛哭了一場。

cry oneself to sleep fall asleep tired with crying. 痛哭得疲倦而睡着。

cry out ① call out loudly; shout; scream. 大叫；喊叫；尖聲喊叫。He *cried out* a goodnight. 他大聲的叫晚安。The woman in the water *cried out* "Help!" 那個在水裏的婦人大聲喊叫"救命!" He *cried out* as he trod on a nail. 他踏在一根鐵釘上而痛得大叫。② complain loudly; protest strongly (used with against). 大聲埋怨；強烈抗議(與 against 連用)。Many people are *crying out* against the new rule. 許多人都在埋怨那條新規則。③ be in childbirth. 坐蓐；分娩。④ sell by auction. 拍賣。

cry out for 見 *cry for*②.

cry over lament or grieve about. 爲…慟哭。The mother was *crying over* her son killed in the war. 母親慟哭死在戰爭中的兒子。

cry over spilled (or spilt) milk (*Informal*) cry or complain about something that has already happened; be unhappy about something that cannot be helped. 【俗】爲已往發生的事哭泣或埋怨；作無益的埋怨。After the baby tore up Sue's picture book, Sue's mother told her there was no use *crying over spilled milk.* 嬰兒把蘇的圖畫書撕毁之後，蘇的母親叫她不要哭因爲書已經撕了。You have lost the game but don't *cry over spilt milk.* 已經輸了，你不要再埋怨了。

cry pork (*Sl.*) act as undertakers' tout. 【俚】爲經營葬事者招攬生意；作殯儀館的掮客。

cry quarter (*Obs.*) call for quarter. 【廢】求助。

cry quits 見 *quits* 項下。

cry quittance 見 *cry quits.*

cry rope warn; bid beware. 告誡；囑人當心；警戒。

cry stinking fish run down one's own affairs; foul one's own nest; depreciate one's own wares. 自敗己事；自污其巢；貶損自己的貨色。

cry swoop-stakes call the winning of the stakes. 大聲呼贏；高呼全勝全贏。

cry (or **shout**) **the kern** (or **kirn**) (*Scot.*) in harvesting, cheer and hurrah after the last handful of grain is cut down. 〖蘇〗最後一把穀物刈穫之後大聲歡呼。

cry to implore; call on in prayer. 呼籲;禱告。 The besieged city *cried to* Heaven for help. 被圍的城，禱告求天保佑。

cry uncle 見 ***say uncle***.

cry up praise; speak of as important or valuable. 稱讚;大聲稱讚;極力讚美。The peddler was *crying up* his wares. 這小販大聲稱讚自己的貨物。

cry wolf give a false alarm; warn of a danger that you know is not there. 喊"狼來了!";報虛警;謊報。The general said that the candidate was just *crying wolf* when he said that the army was too weak to fight for the country. 當那位候選人說軍隊太弱不能爲國家作戰時，將軍說他不過是報虛警而已。

cry you mercy I beg your pardon. 請原諒;請寬恕。

cry, a far cry ① quite some distance; a long way. 遠的距離。It's *a far cry* from Taipei to New York. 從臺北到紐約是很遠的。②only remotely related; very different. 很大的差別。This treatment is *a far cry* from the one we received before. 這種待遇和我們以前所受的待遇不啻天壤之別。

cry, all the cry the vogue; the latest style; fad. 流行;時尚。Elaborate hair styles are *all the cry*. 繁複的髮型很流行。

cry, hue and cry 見 ***hue*** 項下。

cry, in full cry in hot pursuit. 緊追。The pack followed *in full cry*. 獵犬羣在後緊追不捨。

cry, within cry (of) within calling distance of. 在呼聲可以達到的地方。

crying out (*Obs.*) childbirth; confinement. 〖廢〗臨盆;分娩;坐蓐。

crying (or **burning**) **shame** a notorious shame; a vehement shame. 奇恥大辱。The dishonesty of some traders and agents is a *crying shame*. 某些商人及代理商不誠實的行爲是一項大大羞恥的事情。

crystal ball a ball, usually made of quartz crystal (glass) that is used by fortunetellers. (占卜者用之) 水晶球。The fortuneteller at the fair looked into her *crystal ball* and told me that I would take a long trip next year. 市集裏那位占卜者釘着她的水晶球看，接着告訴我說我明年將有遠行。

crystal detector (*Radio*) a device for rectifying the alternating current in a receiving apparatus, consisting essentially of a crystal of germanium, silicon, galena, or the like, permitting a current to pass freely in one direction only. 〖無線電〗晶體檢波器。

crystal gazing ① a steady staring into a crystal ball in order to obtain a view of distant happenings, future events, etc. 水晶球占卜術。② speculation about the future. 揣測;預測。We engaged in a bit of *crystal gazing* as to what life will be like in the year 2000. 關於紀元二千年時的生活將如何，我們做了一番揣測。

crystal lattice (*Phys.*) the regular geometrical arrangement of atoms, ions, or molecules of a crystal. 〖物理〗晶體點陣。

crystal over overlay with crystal. 以結晶體覆蓋之。

crystal set a radio that uses a crystal detector instead of vacuum tubes. 礦石收音機。

crystal violet gentian violet. 龍膽紫。

crystal vision ① visual perception, as of distant happenings or of the future, supposed to be aroused by crystal gazing. 由水晶球占卜術所引起之視覺，可看見遠處或未來發生之事。②the image or images which seem to be perceived. 如此所見之事。

crystal wedding the fifteenth wedding anniversary. 水晶婚(結婚十五年紀念)。

crystal-ball gazer (*Informal*) a person who speculates about the future or predicts the outcome of some future event. 〖俗〗預言家

crystalline heavens in ancient astronomy, two spheres supposed to exist between the outer circle or primum mobile of the heavens (which moved and carried with it all its contents) and the region of the fixed stars. 水晶天(古天文學認爲存在天之外圈與恆星界間之二個球體)。

crystalline lens the lens of the eye. (眼球中的)晶狀體。

crystallize out separate in the form of crystals from a solution. 由溶液中凝之成結晶體。

cub master a man in charge of a pack of cub scouts. 幼童軍隊長。

cub reporter (*Informal*) a young, inexperienced newspaper reporter; cub. 〖俗〗初出茅廬的新聞記者。

cub scout a member of the Cub Scouts, the junior branch of the Boy Scouts for boys 8-10 years of age. 幼童軍 (8-10歲的童子軍)。Jimmie is only seven, too young to be a *cub scout*. 吉米只有七歲，太小不能當幼童軍。

cube root (*Math.*) the number used as the factor of a cube. 〖數學〗立方根。The *cube root* of 64 is 4. 64的立方根是4。

cubic content space occupied or enclosed by cubic units. 體積;容積。

cubic equation an equation in which the highest power of the unknown quantity is a cube. 三次方程式。

cubic measure a system of measurement of volume in cubic units. 容量。

cucking stool a former instrument of punishment consisting of a chair in which an offender was strapped to be jeered at and pelted by his neighbors, or, sometimes to be ducked. 昔時之一種刑椅(將受懲者縛於其上，供衆人嘲笑或鞭打或浸水)。

cuckold's knot (*Naut.*) a hitch to fasten a rope round a spar by crossing the two parts and seizing them together. 〖航海〗兩緄結。(亦作 ***cuckold's-neck***)

cuckoo ale ale reserved for spring use, at the time when the cuckoo's notes are first heard. 貯備春季布穀鳥初鳴時飲用之麥酒。

cuckoo clock a clock which announces the hours by a sound like the call of the cuckoo, often accompanied by the appearance of an imitation bird through a little door. 布穀鳥自鳴鐘。

cuckoo spit(tle) ① a frothy secretion exuded by certain homopterous insects as a protective covering for their larvae, found on the leaves, axils, etc., of plants; toad spit or spittle; frog spit or spittle. 吐泡蟲之活動蛹分泌於葉上之泡沫。② an insect that secretes this, such as the froghopper. 吐泡蟲。

cuckoo's footman (*Zoöl.*) the wryneck. 〖動物〗鷚類鳥。

Cucullus non facit monachum. (*Lat.*) The cowl does not make the monk. 〖拉〗戴僧帽不見得就是僧。

cucumber, cool as a cucumber ①very cool. 涼爽。②calm; not excited. 冷靜。

cud, chew the (or **one's**) **cud** meditate on; muse; ruminate. 反芻;細想;熟思。He didn't reply immediately, but seemed rather to be *chewing his cud*. 他沒有立刻回答，但似乎在深思。

cuddle up ① hug; nestle. 擁抱;蜷偎。The children *cuddled up* together under the warm blankets. 孩子們蜷曲着睡在溫暖的毯子下面。② arrange comfortably, as an affair. 安排妥貼;佈置就緒。

cudgel one's brains try to comprehend or remember something; think hard. 絞腦汁；苦思。I

cudgeled my brains to recall her name. 我絞盡腦汁想記起她的名字。

cudgels, take up the cudgels undertake a defense; come to the aid of something. 救援；極力辯護。Several faculty members *took up the cudgels* for a revision of the policy on admissions. 有幾位教授爲招生政策的修改而辯護。

cue ball (in billiards, etc.) the ball, usually white, struck by the cue. (撞球)母球(以球桿擊打之白色球)。

cue card a card with key words and phrases used to prompt a speaker, chiefly during a telecast. 演說或演唱時所用的提示卡片。

cue (someone) in (*Informal*) inform; give instructions, information, news, etc., to. 【俗】通知；告訴；指示。*Cue him in* on the plans for the dance. 把跳舞的計畫告訴他。

cue rack a rack or stand for holding billiard cues. 撞球棒架。

cue, miss a cue ① fail to respond to a cue. 未能接受暗示。② (*Informal*) miss the point. 【俗】未抓到要點。

cuff button the button for a shirt cuff. (襯衫的)袖扣。

cuff link a pair of linked buttons or a piece of jewelry for fastening the cuff, especially a French cuff, of a shirt. 男子襯衫袖的鏈扣。(英特作 ***sleeve link***)

cuff, off the cuff (*Sl.*) 【俚】① without preparation; impromptu; offhand. 不加準備；即席(致詞)。Only when he spoke *off the cuff* did he establish rapport with his audience. 祇有在即席(未加準備)致詞時，他才能打動他的聽衆。② imparting information unofficially or informally. 非正式的透露消息或表示意見。I'm telling you this strictly *off the cuff*. 我將這件事告訴你完全是非正式的(你不可發表或轉告)。

cuff, on the cuff (*Sl.*) 【俚】① with the promise of future payment; on credit. 欠帳；賒帳。Epidemic living *on the cuff* is costing Americans more than a penny or two. 美國人賒帳生活的流行使費用增加了一些。②without charge; with no payment expected. 白送；不指望償付。He enjoyed his meal the more because it was *on the cuff*. 因爲這頓飯不要錢，所以他吃得特別有味。

cui bono (*Lat.*) 【拉】①for whose benefit? 何人得益?②for what use? of what good? 有何益處?

cuique suum (*Lat.*) his own to every one. 【拉】各得己物；物各歸主。

cuishes to cuishes (*Obs.*) in close order in the march of cavalry: 【廢】密集隊伍(指騎兵)。

cul de sac (*Fr.*) a street or lane that has no outlet. 【法】窮巷；死巷；斷頭弄；絕路；不通之小路。

culinary department affairs of the kitchen. 庖廚之事；烹調事務。

cully gorger (*Theat. Sl.*) a companion; a brother actor. 【戲劇俚】同伴；儕侶；共事之伶人。

culminating point highest point; crisis. 最高點；終極；危機；緊要關頭。The sun in its daily circuit reaches the *culminating point* at noon. 太陽在每天運行裏中午達到最高點。

Culpam pœna premit comes. (*Lat.*) Punishment is a close attendant upon crime. 【拉】刑罰者是罪過之近侍；刑之與罪猶影之與形。

Culross girdles the thin plate of iron used in Scotland for the manufacture of oaten cakes is called a "girdle," for which Culross was long celebrated. 蘇格蘭之烘餅鐵板；烙麥餅的鐵板。

cult of personality a cult centering on the figure of a national leader or hero, especially one who encourages or enforces such a cultism, regarded in some Communist states as a negation of Marxist-Leninist doctrine. 個人崇拜。In 1956, Stalin was posthumously accused by his successors of promoting the *cult of personality* during his regime. 在1956年史達林被他的繼承人作死後的控告，說他在位時提倡個人崇拜。

cult of the jumping cat the practice of waiting to see the course of events before acting. 俟機觀變；先觀察事變經過而後採取行動。

cult society (*Anthrop.*) a society or social group held together by a religious motive. 【人類學】由宗教的動機而結合的社會或社會單位。

cultivate a person's friendship endeavor to get his goodwill. 設法籠絡某人；聯絡感情。He treated him very well in order to *cultivate his friendship*. 他待他很好，爲的是要獲得他的友誼。

cultural lag (*Sociol.*) slowness in the rate of change of one part of a culture in relation to another part, resulting in a maladjustment within society, as from the failure of the nonmaterial culture to keep abreast of developments in the material culture. 【社會】文化差距；文化失調。(亦作 ***culture lag***)

culture area (*Sociol.*) a region having a distinct pattern of culture. 【社會】文化區(有特殊文化型態之區域)。

culture center (*Anthrop.*) the part of a culture area in which the most distinctive traits of the area are concentrated. 【人類學】文化中心。

culture complex (*Sociol.*) a group of culture traits all interrelated and dominated by one essential trait. 【社會】文化結叢(多種文化特質相互關聯而以其中某一特質爲主導者)。

culture diffusion (*Sociol.*) the process by which a trait or pattern of culture spreads outward from the point of origin. 【社會】文化之散布。

culture hero (*Anthrop.*) any mythical hero of folklore and legend who is believed to be responsible for man's condition, advancement, and culture. 【人類學】傳說中的英雄或領袖(如中國之伏羲、神農等)。

culture lag 見 ***cultural lag.***

culture medium (*Biol.*) a solution or material in which microorganisms find nourishment and can reproduce. 【生物】培養基(培養微生物之養料)。

culture trait (*Sociol.*) any trait of human activity acquired in social life and transmitted by communication. 【社會】文化特質。

culture value 見 ***educational value.***

culture vulture (*Sl.*) one who shows an extravagant and often pretentious interest in artistic or intellectual pursuits. 【俚】對文藝活動表示高度興趣而近乎做作者；附庸風雅者。My aunt is a regular *culture vulture;* she spends every summer in a different European capital going to museums and operas. 我的姑姑是一位十足的附庸風雅者；她每個夏天都在歐洲各國首都的博物館或歌劇院進出。

cultured pearl a pearl formed by a pearl oyster or mussel around an object, as around a seed pearl, bead, or piece of mantle tissue, inserted in its body. 養珠。(亦作 ***culture pearl***)

culver headed (*Sl.*) weak and stupid. 【俚】懦弱而愚蠢。

cum dividend (*St. Exch.*) with or including the dividend which has been previously declared. 【證券】帶息(指股票包括已公告股息在內之標示價格)。

cum grano (Anglo-Amer.) abbreviation of "cum grano salis." cum grano salis 一語之簡說。

cum grano salis (*Lat.*) with a grain of salt; making some allowance. 【拉】有一些可信；不可完全輕信；打折扣。All his statements must be taken *cum grano salis*. 他所說的話都必須打個折扣。

Cum hoc, propter hoc. (*Lat.*) Because two

or more events occur consecutively or simultaneously, one is not necessarily the outcome of the other; sequence of events is not always the result of cause and effect. 〖拉〗連續發生的事情並不一定有因果關係。

cum int. with interest. 帶利息；連利息。

cum laude (*Lat.*) 〖拉〗① with praise or honor. 以優等。To graduate *cum laude* is to graduate with honor. 優等畢業卽光榮的畢業。He was graduated *cum* magna *laude*. 他以最優等名譽畢業。②(*Informal*) a graduate who has earned special praise or honor. 〖俗〗以優等成績畢業者。The place is crawling with Ph.D.'s and *cum laudes*. 這地方擠滿著博士和優等畢業生。

cum privilegio (*Lat.*) with privilege. 〖拉〗有「特權。」

cumean sibyl one of the legendary prophetic women whose authority in matters of divination was acknowledged by the Romans. 古羅馬時有極大勢力之女預言家。

cumulative evidence (*Law*) 〖法律〗① testimony repetitive of testimony given earlier. 重覆以前之證詞。② evidence that confirms or adds to evidence already given. 證明或加強前一證據之證據。③evidence of which the parts reinforce one another, producing an effect stronger than any part taken by itself. 各部分彼此加強可靠性之證據。

cumulative offense (*Law*) an offense committed by a repetition of acts of the same kind, on the same day or on different days. 〖法律〗累犯。

cumulative sentence (*Law*) a sentence in which several terms of imprisonment are added together, on account of conviction of several similar offenses. 〖法律〗累積刑。

cumulative stock stock bearing cumulative dividends that increase or grow by successive additions. 累積股(因股利累積而價值亦隨之增高的股票)。

cumulative voting a system which gives each voter as many votes as there are persons to be elected from one representative district, allowing him to accumulate them on one candidate or to distribute them. 選民所領選票數與候選人數相同之選舉制 (選民可將所有選票投給一人，亦可分投數人)。

cuneiform characters 見 ***arrow-headed characters.***

Cuneus cuneum trudit. (*Lat.*) Wedge drives wedge. 〖拉〗以楔出(入)楔。

cunning as a fox very cunning. 狡猾如狐。

cunning man (or woman) a male or female fortune-teller. (女)卜者；(女)術士。

cunning shaver a subtle fellow. 狡猾者；巧「詐者。」

cup and ball an implement having a cup on the top of a stick to which a ball is attached by a cord; the ball, being thrown up, is to be caught in the cup; also, the game so played; bilboquet. 杯球戲用之杯球具；杯球戲 (繫球以線，向上擲之，用長梗爲柄之杯接之)。

cup and ball joint ball and socket joint. 「杵臼關節；球窩關節。」

cup and can familiar companions. The can being the large vessel out of which the cup is filled, and thus the two being constantly associated. 親膝之伴侶；好朋友。He must be *cup and can* with sextons and grave-diggers. 他和教會下級職員以及挖掘墳墓者必是好友。

cup and gold golden cup. 金杯。

cup guard a cup-shaped guard of a sword-hilt. 杯形之劍柄護手部。

cup o' sneeze (*Eng. Dial.*) a pinch of snuff. 〖英方〗一撮之鼻烟；微量鼻烟。

cup o' tea (*Colloq.*) consolation;—used satirically of a troublesome person. 〖俗〗慰藉 (用作譏誚討人厭者之詞)。

cup of tea (*Brit. Informal*) 〖英俗〗① a task, topic, person, or object well-suited to one's experience, taste, or liking. 愛好之物或愛好之活動。Golf isn't his *cup of tea.* 高爾夫球非其所好。② one's fate or destiny. 命運。He has a sad life, but that's his *cup of tea.* 他的生活潦倒，但那是他的命運。③ something or someone to be warned against or suspicious of. 應當心的人物或值得懷疑之事。The investment seems to be secure, but be careful of that *cup of tea.* 這筆投資似乎很安全，但那是一件値得留意的事(很可能會虧本)。

cup shake a flaw in wood supposed to be caused by the action of strong winds upon the trunk of the tree; wind shake. 因强風吹樹幹而造成的樹木上之缺陷。

cup that cheers but not inebriates 「tea. 娛人而不醉人之杯飮(茶之別稱)。」

cup tie (*Brit.*) the deciding game or match played in competition for a cup. 〖英〗爭奪獎杯錦標賽中決定性的一場比賽。

cup, a cup of six a cup of beer sold at six shillings a barrel. 一杯啤酒(價六先令一桶者)。

cup, a cup too low mute or pensive. 默想；愁眉不展；獨自凝思；無精神；意氣消沈。You're *a cup too low.* A glass of claret will make you feel more cheerful. 你意氣消沈，一杯葡萄酒會使你覺得好些。

cupboard love a personal attachment that appears to be motivated by love but in fact stems from the hope of gain. 有所企圖的愛。My cat follows me everywhere, but it's only *cupboard love*—she wants some fish. 我的貓到處跟隨我，但那是有所企圖的，—她想吃魚。

Cupid's bow ① a classical bow; the bow Cupid is traditionally pictured as bearing. 愛神 Cupid 所持之弓。② a line or shape resembling it, especially the line of the upper lip. 似此種弓的線條或形狀，尤指上嘴唇之線條。

cupping glass a glass vessel, used in cupping, in which a partial vacuum is created, as by heat. 玻璃吸杯；放血杯。

cupric chloride a green, crystalline compound used as a mordant in dyeing, in the manufacture of indelible inks, as a wood preservative, etc. Formula: $CuCl_2 . 2H_2O$ 氯化銅。

cupric sulfate blue vitriol; bluestone. 硫酸銅。

cuprous chloride a white to grayish-white, crystalline compound used as a condensing agent for soaps, fats, and oils, in purifying acetylene, as an insecticide, etc. Formula: CuCl 氯化亞銅。

cuprous cyanide a creamy white, highly poisonous, water-insoluble powder, CuCN, used chiefly in electroplating and in organic synthesis. 氰化亞銅。(亦作 ***copper cyanide***)

cups, in one's cups intoxicated; drunk. 醉酒。He is very belligerent when he is *in his cups.* 當他酒醉時很容易和人吵架。

curator ad hoc a guardian of another appointed for a special purpose or a single occasion. 特派之侍衞人員。

curb exchange 見 ***curb market.***

curb market a market for the sale of securities not dealt in on the regular stock exchange. 股票場外交易市場。

curb roof (*Archit.*) a roof having two slopes on each side, with the lower one being the steeper. The gambrel roof and mansard roof are two types. 〖建築〗複折屋頂。

curb service service given to people seated in parked cars, as at a roadside eating place. 路旁小吃店對坐在車裏的顧客提供之服務。Families with

small children often look for hamburger stands that offer *curb service.* 帶有幼童的家庭時常找路邊願爲坐在車裏顧客提供服務的漢堡牛肉餅攤子。

curbstone (or **street**) **broker** (*U. S.*) a broker not a member of an exchange, who buys and sells securities or produce on the street or by going from one office to another. 〖美〗走街掮客(非交易所之人員, 而在途中往來以買賣股票或貨物者)。

curby hocks clumsy foot. 笨脚.

curcuma paper turmeric paper; paper impregnated with an extract of turmeric and used as a test for alkaline substances which turn it from yellow to reddish brown and for boric acid which turns it red brown. 薑黃紙;酸鹼試紙。

curdle the (or **one's**) **blood** fill with horror or fear; terrify. 使心驚膽戰. Terror *curdled his blood.* 恐懼使他心驚膽戰。

cure bacon 見 ***save one's bacon.***

cure of souls ① the spiritual charge or oversight of the parishioners; the ecclesiastical jurisdiction in the parish. 教區管轄權. ② a parish or other sphere of spiritual ministration. 教區.

Curia Romana the body of congregations, offices, permanent commissions, etc., that assist the pope in the government and administration of the church. 羅馬教廷;教皇及其高級助理人員。

curiosa felicitas (*Lat.*) felicity of expression got by taking great pains. 〖拉〗由努力而獲得的文字或口頭上之流利。

Curiosity killed the cat. (*Informal*) Getting too nosy may lead a person into trouble. 〖俗〗過於好奇會惹上麻煩。"*Curiosity killed the cat,*" Fred's father said, when he found Fred hunting around in closets just before Christmas. 耶誕節前福來德的父親發現福來德在壁櫥裏亂搜, 就說:"過於好奇會惹上麻煩的。"

curious art (*Obs.*) magical arts. 〖廢〗魔術。

curl of the lip a slight elevation or bending of the upper lip, expressive of scorn or disgust. 撇嘴;努唇(表示輕蔑或憎惡)。

curl one's hair (*Sl.*) shock; frighten; horrify; amaze. 〖俚〗使震驚;使戰慄;嚇壞。Wait till you read what it says about you—this'll *curl your hair.* 等到你讀到有關你的事時—將使你震驚。The movie about monsters from another planet *curled his hair.* 電影裏的太空怪物把他嚇壞了。

curl one's liver; have one's liver curled make one feel intensely. 使深有所感。

curl the lip express contempt or disgust with the mouth. 噘嘴;撇嘴;扺唇(以表輕視或憎惡之意)。

curl up ①roll up. 捲起。to *curl up* one's sleeve. 捲袖。Bacon *curls up* when it is cooked. 醃豬肉在鍋裡炸的時候會捲起來。② draw up one's legs; roll oneself into a ball. 彎曲雙腿;蜷伏。The child *curled up* on the sofa. 小孩蜷伏於沙發上。Tim *curled up* in bed and was asleep in five minutes. 提姆蜷縮在牀上, 五分鐘之內就睡熟了。③(*Informal*) break down; give up. 〖俗〗損壞;放棄。

curl, in curl curved. 捲曲的。

curled hair (*Com.*) the hair of the manes and tails of horses, prepared for upholstery purpose. 〖商〗做家具用之捲曲的馬鬃與尾毛。

curling iron(s) an instrument for curling or waving hair. 捲髮或燙髮之鉗。

curling tongs 見 ***curling iron.***

currants and plums (Rhyming Slang) thrums,—slang for threepence. 三辨士。

currency bond a bond payable in legal tender. 以通貨 (legal tender) 償付的債券 (以別於 gold bond).

currency principle the principle that banks should be permitted to issue notes only against bullion or coin. 主張銀行發行紙幣額不得超過其金銀或硬幣之準備額的學說。(亦作 ***currency doctrine***)

currency sixes an issue of United States bonds bearing 6 per cent interest payable in legal tender currency. 美國六釐公債之名。

current account (with a bank) one from which money may be drawn without previous notice. 活期存款。

current assets (*Com.*) assets that are readily convertible into cash, usually within one year, without loss in value. 〖商〗流動資產 (可隨時, 通常在一年內, 變賣爲現金而不會虧蝕之資產)。

current balance an instrument for measuring electric currents precisely by using a system of fixed and moving coils of certain (specified) dimensions, used to determine the absolute value of the ampere. 電流秤。

current coin coin in general circulation. 通行之錢幣。

current cost a cost based on the prevailing price paid for material, labor, etc. 現時成本 (以目前原料價格、工資等爲依據的成本)。

current density the amount of electric current flowing per unit of cross section of a conductor, usually expressed in amperes per square centimeter. 電流密度。

current events news or a discussion of news of the present time. 時事。

current expenses expenses necessary to the continuous carrying on of a business. 經常費。

current ideas ideas which are generally accepted as authentic, or true. 流行思想; 時代思想。

current liabilities (*Com.*) indebtedness maturing within one year. 〖商〗流動負債(一年內必須償付的債務)。

current money lawful money. 通貨;法幣。

current sailing (*Naut.*) the making of an allowance for the motion of a current, in navigation, in addition to that of the ship through the water. 〖航海〗潮流航法。

currente calamo (*Lat.*) writing without stopping to reflect; lit., with a running pen. 〖拉〗信筆疾書;不加思索而寫。

curriculum vitae a brief biographical résumé of one's career. 履歷;簡歷。

curry favel (*Obs.*) use insincere flattery, or unworthy compliance with the humor of another in order to gain personal advantage. 〖廢〗巧言令色以邀恩寵;脅肩諂笑以得人歡心。

curry favor flatter or serve someone to get his help or friendship. 藉恭維或獻殷勤以求助或結交;討好;巴結;逢迎。Joe tried to *curry favor* with the new teacher by doing little services that she didn't really want. 喬想討好那位新老師, 他常幫她做一些並不是她眞正所需要的瑣事。Jim tried to *curry favor* with the new girl by telling her she was the prettiest girl in the class. 吉姆對那新女生說她是班上最美麗的女孩子, 以討好她。

curry one's skin-coat beat him very severely. 痛打;重擊。

curry powder a powdered preparation of spices and other ingredients, usually including turmeric and coriander, used for making curry or for seasoning food. 咖哩粉(幾種香料及其他原料混合而成, 通常包括薑黃根及胡荽在內)。

curse (excommunicate, etc.) by (or **with**) **bell, book, and candle** curse, excommunicate, etc., according to a solemn form of excommunication used in the medieval church,

which closed with words "Do to the book, quench the candle, ring the bell." (中古時代)逐出教會。
curse me an oath, meant to assure others of one's sincerity. 神靈鑒余(誓詞, 對他人表示一己之信實)。
curse of Cain Cain, for the murder of his brother Abel, was condemned to be a wanderer and vagabond on the earth. 游蕩(該隱因殺其弟亞伯, 被上帝罰爲世上之游蕩人)。
curse of Canaan negro slavery; hence, in a satirical use, negro slaves collectively: in allusion to the curse pronounced by Noah upon Canaan, the son (or the descendants) of Ham, negroes being formerly regarded by many as the descendants of Canaan, and their slavery being justified as an accomplishment of the curse. 黑人奴隸制; 黑奴之總稱。
curse, not care (or give) a curse for be indifferent to. 對…毫不在意;不以…爲意。
curse, not worth a curse worthless. 毫無價值。
cursed, be cursed with have and suffer from. 爲…所苦; 受…之害。He *was cursed with* a violent temper. 他受了脾氣暴躁的害。He *was cursed with* boils. 他爲疔瘡所苦。
Curses (,like chickens,) come home to roost. Curses fall on the head of the curser, as chickens which stray during the day return to their roost at night. 害人反害己。We reminded her that *curses, like chickens, come home to roost.* 我提醒她, 害人反害己。
cursive hand a running handwriting. 草書;草寫。Manuscripts of the Greek Testament, in the *cursive hand,* are less than a thousand years old. 希臘聖經草書原稿迄今不到一千年。
cursory bachelor in medieval universities, a bachelor who was appointed to give cursory lectures. 中世紀時大學中任爲臨時演講之學士。
Curst cows have curt horns. Angry men cannot do all the mischief they wish. 憤怒的人無法做出他所想做的全部壞事。
curtail step the lowest step of a stair, finished in a curve at its outer end. 樓梯最下面的一級。
curtailed words shortened words, e.g., bike, flu, phone, math, etc. 簡筆字 (如bike, flu, phone, math 等)。
curtain call a call for an actor, musician, etc., to return to the stage after a performance to acknowledge the applause of the audience. 觀衆要求演員、音樂家等, 出場謝幕時的呼聲。
curtain lecture a scolding given in private, especially one given by a wife to her husband, as behind the curtains with which beds were once enclosed. 妻子在枕邊對丈夫之責備; 閨房中妻之規諫。
curtain line the last line spoken by a performer before the curtain falls.落幕前最後一行臺詞。
curtain of mail a piece of chain mail depending from the edge of a helmet to protect the neck; the camail. 項甲;護頸(垂於頭盔後緣)。
curtain off separate or divide by means of a curtain or curtains. 用幕布隔開。to *curtain off* part of a room. 用幕隔開室內一部分。
curtain raiser a short play acted before a main play. 正戲前之配戲;開場戲(開幕前之短劇)。
curtain speech a brief speech by an actor, producer, author, or the like, immediately following a performance, usually delivered in front of the closed curtains on the stage. (劇作者、演員或演出人)劇終在幕前所發表之演說。
curtain time the time at which a play, concert, etc., is scheduled to begin. (戲劇、音樂會等的)開幕時間。
curtain, bring down the curtain on terminate; end. 結束。The merger *brought down the curtain on* the independent company. 這次的合併結束了這家獨立的公司。
curtain, draw a curtain over (something) conceal. 隱瞞(某事); 不再提 (某事)。We ought to *draw a curtain over* his *failings.* 我們應該不提他的短處。
curtain, iron curtain 見*iron* 項下。
curtain, raise (or lift) the curtain on ① make known or public; disclose. 揭露。② commence; start. 開始。
curtain, safety curtain 見*safety* 項下。
curtain, The curtain falls. The performance closes; the scene comes to an end. 閉幕;終場;事畢;終局。*The curtain* ought to *fall* at this point. 戲演到這一點該閉幕了。
curtain, The curtain rises. The performance begins. 啓幕; 開幕; 開場。*The curtain* will *rise* at 7:30 punctually. 七點三十分準時開幕。*The curtain rose* upon the second act. 第二幕開幕了。
curule chair the official seat of Roman magistrates of the highest rank. 古羅馬最高長官之坐席。
curule dignity right to sit in the curule chair. 坐最高長官席位之權利。
curule seat 見 *curule chair.*
curve of beauty a gentle curve of double or contrary flexure, in which it has been sought to trace the foundation of all beauty of form. 曲線美。(亦作 *line of beauty*)
curve, throw a curve 見 *throw* 項下。
curved fire in Gunnery, fire directed at an upward angle, so as to cause the projectile to drop upon the object of aim. 曲線射擊。
cuss out talk down; flummox by the lip. 駁倒; 舌戰而勝之。
custard apple (*Bot.*) a heart-shaped tropical fruit with sweet, yellowish flesh. 【植物】番荔枝。
custody, be in custody be in the care of the police; in prison. 爲警方所扣留;在獄中。
custody, take into custody arrest. 逮捕; 監禁。Three vagrants were *taken into custody* by the local police. 三個流浪漢被當地警察逮捕了。
custom house a government building or office where taxes on things brought into a country are collected, ships are cleared, etc. 海關。
custom of merchants a system or code of customs by which affairs of commerce are regulated. 商業慣例。*Custom of merchants* is divided into "general custom" which extends over a state or kingdom, and "particular custom" which is limited to a city or district. 商業習慣分爲"一般慣例"可擴展於全省或全國, 另爲"特殊習慣"僅限於一個城市或區域。
custom of women (*Obs.*) menstruation. 「【廢】月經。」
custom smelter a plant in which ore is smelted for small companies which do not have their own smelting facilities. 替無熔爐設備之小工廠熔鑛之大工廠。
customer work (*Scot.*) custom-work. 【蘇】「顧客預定之工作。」
custom-house broker an agent who acts for merchants in entering and clearing goods and vessels. 代理報關人; 報關行 (代人報進出口船隻及貨物者)。The librarian of the Jenkinson Library, employed a *custom-house broker* to get a lot of foreign books passed through the custom house in New York. 詹金森圖書館的館長雇了一位代理報關

的人,使許多外國書籍都能通過細約的海關。

custom-house officer (*Sl.*) an aperient pill. 【俚】輕瀉藥丸。

customs broker a person who, for a fee, specializes in clearing goods for importers through customs. 報關行(爲進口商報關而賺取佣金者)。

customs duties customs. 關稅。

customs duty the tariff or tax assessed upon merchandise imported from or exported to a foreign country, especially the former. 關稅(對自外國進口之貨所徵之稅或對往外國出口之貨所徵之稅)。 A *customs duty* is levied on all goods imported into, and exported from, China. 所有進出中國港口的貨物都得徵收關稅。

customs union an arrangement between independent nations or tariff areas to remove customs barriers between them and to adopt a uniform tariff policy. 關稅聯盟。

custos morum (*Lat.*) the guardian of moral. 【拉】保護道德之人;維護道德者。

cut a caper perform a spirited, brief, outlandish dance step, especially as a result of euphoria. 手舞足蹈。When I told him he could go home immediately, he *cut a caper*. 當我告訴他可以立刻回家時,他高興得手舞足蹈。

cut a caper on nothing (*Obs.*) be hanged. 【廢】被絞;被縊。

cut a casual figure appear to be a very relaxed person. 像是很從容的樣子。He had always *cut a casual figure* in a job that paid $40,000 a month. 他擁有月薪四萬元的職位,像是很從容的樣子。

cut a dash 見 *dash*項下。

cut a dido play a trick, or prank. 惡作劇;胡鬧一頓。When the school boys were left alone, they *cut* strange *didos*. 當學童沒人管時,他們會胡鬧。

cut a feather ① (*Obs.*) make a fine distinction; split hairs. 【廢】分析極精;明察秋毫;剖析入微。He has the skill to *cut a feather*. 他有精密分析的技巧。② (*Naut.*) make the water rise in a feathery foam or spray on each side of the stem in moving. 【航海】使船首左右之水飛起白沫。We set in the stern and watched the boat *cutting a feather*. 我們走向船尾,看這船激起白沫。③ (*Colloq.*) make oneself conspicuous. 【俗】招搖;露頭角。④ move briskly. 行動迅速;行動敏捷。

cut a figure make an impression. 給人一種印象。With his handsome face and polished manners John *cuts* quite *a figure* with all ladies. 由於約翰的英俊面貌與文雅的態度,所有女士對他都有深刻的印象。

cut a finger cause a disagreeable odor. 產生難聞之氣味;發惡味。

cut a flash make a great show for a short time. 短暫的顯露一番。

cut a joke 見 *crack a joke*.

cut a loss; cut one's losses withdraw quickly from a losing operation or play, thus reducing possible losses. (放棄造成損失的計畫等而)重新做起;相機撤手;知難而退。

cut a passage through make a passage through by means of some cutting instrument. 開闢道路。The emigrant *cut a passage* for his team, *through* the forest with his axe. 那移民用其斧頭爲他的隊伍從森林裏闢出一條道路。

cut a queer figure make a ridiculous appearance; look very odd or peculiar. 以滑稽的樣子出現;顯出古怪的樣子。

cut a ridiculous figure appear in a ridiculous position; present an absurd appearance. 出洋相。

cut a sham play the rogue. 幹騙人的事情;做流氓。

cut a shine make a show. 炫耀;招搖;張揚。

cut a swathe ①mow a path through a field. 自田中刈出一條路。The farmer *cut a swathe* through the high grass with his scythe. 那農夫用鐮刀從長有高大野草的田中刈出一條路來。②cut down as if by mowing. 如割草般的砍倒。The machine gun *cut a swathe* in the lines of enemy soldiers. 機槍如割草般將一排排的敵兵射倒。③(*Informal*) attract notice; make an impression; seem important. 【俗】引人注意;給人一種印象;炫耀。The movie star *cut a* wide *swathe* when he walked down the street. 那位電影明星走過街道時大大的吸引了人們的注意。John tries to show off and *cut a* big *swathe* with the girls. 約翰設法炫耀自己給女孩子們一個印象。

cut a swell (*Colloq.*) 見 *cut a wide swath*.

cut a tolerable figure make a creditable appearance; look well. 顯可愛之態度;作出很體面的樣子。

cut a tooth (or **one's teeth**) have a tooth, or teeth, cut its way through the gum. 長牙齒。

cut a wide swath make a boastful display; attempt a great deal. 誇耀;鋪張;想大幹一番。

cut about ① damage or disfigure by random cutting and chipping of the surface. 亂砍亂切破壞其表面損傷其外形。②run or dart about. 到處亂跑。

cut across ① cross or go through instead of going around; go a short way. 取捷徑;抄近路。John didn't want to walk to the corner and turn, so he *cut across* the yard to the next street. 約翰不願意轉彎抹角的走,因此他穿過院子抄近路到下一條街。②go beyond to include; stretch over to act on; affect. 包括;越出一定之範疇;影響。The love for reading *cuts across* all classes of people, rich and poor. 愛好讀書是不分貧富階級的。When he voted, he *cut across* party lines. 他投票時不考慮黨派。

cut an acquaintance with sever connection or relation with. 與…絕交;與…斷絕關係。

cut and carve hack at indiscriminately; change or modify; refine. 不分青紅皂白的亂砍亂劈;更改;修整;改善。

cut and come again cut and eat as often as one likes; eat heartily. 儘量吃;多吃一點東西(尤指肉類)。

cut and contrive practice economy so as to keep one's expenses within one's means. 撙節用度。to *cut and contrive* to make both ends meet. 節省費用以便入可敷出。

cut and dried ① prepared or arranged beforehand; completely ready for execution; lacking elasticity. (Originally referred to herbs in the herbalists' shop, as contrasted with growing herbs.)預先準備或安排好了的;立即可以應用的;缺乏彈性的。(原指草藥店中之乾草藥,以別於仍在生長中之藥草。) Language is a growing thing; it is not *cut and dried*. 語文是一個生長中的東西;不是一成不變的。② dull; uninteresting. 呆板的;缺乏趣味的。The speech was *cut and dried*. 那篇演講枯燥無味。

cut and dry render cut and dried. 使枯燥無味;使不新鮮。

cut and run ① (*Naut.*) cut the anchor cable and set sail, as in an emergency. 【航海】匆匆解纜啓航。② leave as hurriedly as possible. 急忙逃竄;連忙逃走。Our attack was so sudden that the enemy *cut and run*. 我們的襲擊是很突然的,以致敵人倉卒逃竄。

cut and thrust ① the act of cutting and thrusting; hand-to-hand struggle. 肉搏。②adapted for both cutting and thrusting; addicted to or connected with cutting and thrusting; keen; forcible. 可砍可刺;酷愛砍刺;激烈的;強迫的。③a cut-and-thrust sword. 砍刺兩用之劍。

cut asunder *cut in pieces*. 劈開;切碎。

cut at ①aim a sharp blow at (e.g. with a sword or whip). (以刀、鞭等)對準猛打。to *cut at* a hedge with a stick. 以棍子猛打籬笆。②(*Fig.*) tend to destroy or harm. 【喻】可使毀滅;傷害。That *cut at* all my hopes. 那毀滅了我一切的希望。

cut away ①remove by cutting; sever. 砍掉;切除。We *cut away* all the dead wood from the tree. 我們把一切枯枝從樹上砍掉。The ship was in danger of sinking until they managed to *cut away* the broken mast and rigging. 船有沉沒的危險,直至他們設法砍除斷的船桅和纜索始脫險境。②run away. 逃走;逃逸。He threw down his sword and *cut away* across the fields. 他丟下了劍越野倉卒逃走。

cut back ① shorten by cutting off the end. 剪去其一端使短(如樹枝)。②return to an earlier episode or event, as in the plot of a novel 重提前事(如小說中的情節)。③ curtail or discontinue. 減少或停止。Steel production has been *cut back* in recent months. 近幾個月來鋼鐵生產已經減少。④ plough the second time, across or at right angles to the first furrow. 再耕(或在初次犁填上耕過,或與之成直角)。⑤change direction suddenly while going at full speed. 在全速進行中突然改變方向;在全速進行中急轉彎。The halfback started to his left, *cut back* to his right, and ran for a touchdown. 中衛開始時向左跑,突然折向右轉前跑觸地得分。⑥ use fewer or use less. 減少。After the big job was finished, the builder *cut back* the number of men working for him. 那大工程結束後,建築商裁掉許多工人。The school employed forty teachers until a lower budget forced it to *cut back*. 學校本來聘有四十位老師,直到預算縮減被迫裁員。

cut bene whids 見 ***cut boon whids.***

cut bien whids talk fairly, softly, kindly. 談話婉轉而親切;措語溫婉。

cut blocks with a razor be too delicate for one's occupation. In cutting blocks we need knife, but not delicate razor. 粗活細做。

cut boon whids (Thieve's Slang) speak good fair words. (賊俚) 說好話。The swaggering vein will not pass here; you must *cut boon whids!* 在這裏胡扯亂道是不行的;你必須說好話。

cut both ways ① have, produce, or result in advantages as well as disadvantages. 有好處也有壞處。This decision will inevitably *cut both ways.* 這個決定將不可避免的產生好壞兩種結果。②have two effects; cause injury to both sides. 有兩種效應;使雙方受損。People who gossip find it *cuts both ways.* 嚼舌的人害人也害己。

cut capers ① play pranks. 惡作劇; 惡戲。The children are *cutting capers* in the nursery. 孩子們在育兒室裏惡作劇。② act in an unusual manner. 作不平常的舉動。The quietest fellows are forced to fight for their status quo, and sometimes to *cut capers* like the rest. 那些非常安靜的人被迫爲現狀而奮鬥,並且有時像其他人一樣做出不尋常的舉動。

cut corners ① take a short way; not go to each corner. 取捷徑; 抄近路。He *cut corners* going home in a hurry. 他急速抄近路回家去。②save cost or effort; manage in a thrifty way; be saving. 節省費用;節省精力;節約。John's father asked him to *cut corners* all he could in college. 約翰的父親要他在學校裏各方面儘可能節約。③ do less than a very good job; do only what you must do on a job. 做事沒有做到最好;偷工減料。He had *cut corners* in building his house, and it didn't stand up well. 他蓋他的房子偷工減料,沒有蓋得很好。

cut dead refuse to recognize an acquaintance in public. 於公衆前不認熟識。He *cut* you *dead,* you say? 你是說,他當衆假裝不認識你?

cut direct; dead cut a conspicuous non-acknowledgment of an acquaintance. 公然不認相識。

cut dirt (*U.S. Sl.*) make off; escape. 【美俚】逃;遁;不翼而飛。The cow *cut dirt* and ran. 牛逃跑了。

cut down ① cause to fall by cutting. 砍倒。The woodmen have *cut down* another tree. 樵夫們又砍倒一棵樹。② lessen; reduce; limit. 使減少。I shall *cut* his allowance *down* to ten dollars a week. 我要把他的津貼減爲每星期十元。Tom had to *cut down* expenses. 湯姆必須減少花費。The doctor told Mr. Jones to *cut down* on smoking. 醫生叫仲斯先生減少吸煙。③destroy; disable. 毀滅;破壞。The hurricane *cut down* everything in its path. 颶風所經之處一切都被毀壞了。④remodel, remake, or reduce in size, quantity, length, etc., as a garment. 修改(衣服)使小;縮減(篇幅或分量)。I *cut down* Mother's old dress and made a suit out of it. 我將母親的舊衣服修改成一套新衣。If you can *cut* your article *down* to about 1000 words, we will publish it in our next issue. 如果你能把你那篇文章縮短到一千字左右,我們下期就登出來。⑤let fall or take down (the body of one who has been hanged) by cutting the rope. 切斷絞繩使屍體墮下或取下屍體。The king has given orders that he should not be *cut down* until he was dead. 國王已下令他死了才准把絞繩切斷。⑥ lay low or kill with the sword or the like. (用刀劍等)砍殺。He *cut down* his enemy. 他砍殺了他的敵人。Their eldest son was *cut down* in the Second World War in the full vigor of his manhood. 他們的大兒子在壯年時於第二次世界大戰中戰死。⑦(*Obs.*) put a stop to. 【廢】停止。⑧ surpass; excel. 勝過;優於。He *cut down* the finest orator. 他勝過最好的演說家。⑨(*Naut.*) razee; reduce by cutting away a deck from, as a line-of-battle ship to convert it into a frigate, etc. 【航海】拆除一層甲板使船身減低。

cut down an oak, and set up a strawberry waste. 浪費。

cut down to size ①remake, or reduce to the expected size or number. 縮減至所希望的大小或數目。to *cut* a team *down to size.* 將隊員人數減少。② reduce from an inflated or exaggerated importance to true or suitable stature. 打擊(某人的)自大。He thought he was the brightest student in the class, but the teacher soon *cut* him *down to size.* 他自以爲是全班最聰明的學生,但老師立刻斥責他不要自我陶醉。

cut fine 見 ***cut it fine.***

cut flukes out ① throw the tail out of the water sidewise and upward, as a whale:an indication that the animal has taken fright and seeks to escape. 鯨魚之豎尾於水面之外 (表示受驚欲逃)。② hence, become refractory or mutinous; make a disturbance on board ship. 桀驁不馴;犯上作亂;在船上起騷動。

cut for the simples (*Humorous*) cure of foolishness, as if by a surgical operation. 【諧謔】割治愚蠢之症。You should be *cut for the simples.* 你的愚蠢之症眞該割治一下。

cut...free make or get free by cutting. 割斷以獲自由。to *cut* oneself *free* from ropes with which one has been bound. 將束縛自己的繩索割斷。

cut glass glass shaped or ornamented by cutting, or grinding, and polishing. 刻花玻璃; 磨光或彫琢之玻璃。

cut ice (*Informal*) make a difference; make an impression; be accepted as important. 【俗】有差別;給以印象;發生效果;被認爲重要。When Frank had found a movie he liked, what others said *cut* no *ice* with him. 當佛蘭克發現一部他喜歡的電影時,別人說甚麼他都不在乎。Does comfort *cut* any *ice* with you? 你重視享樂嗎? I don't know if beauty in a

woman *cuts* any *ice* with him. 我不知道女人的美貌在他是否認爲很重要。

cut in ① force your way into a place between others in a line of cars, people, etc.; push in. 超前挿入車隊；搶先；超車；挿隊。The passing motorist *cut in* so sharply ahead of me that I had to put on my brakes to avoid hitting him. 那位駕車者那麼急速的超車到我前面，我不得不煞車以免撞了他。A car passed Jean and *cut in* on her too close; she had to brake quickly or she would have hit it. 一輛車超過琴前頭挿入過近；她不得不緊急煞車，否則準會撞上。The teacher beside the lunch line saw Pete *cut in*, and she sent him back to wait his turn. 老師在午餐隊旁邊看到彼德挿隊就把他送回他原來的位置去等待。②stop a talk or program for a time; interrupt. 暫時停止談話；挿播；挿嘴。While Mary and Jim were talking on the porch, Mary's little brother *cut in* on them and began to tell about his fishing trip. 當瑪利和吉姆在走廊上談天時，瑪利的小弟挿進來報告他的釣魚旅行的事。While we were watching the late show, an announcer *cut in* to tell who won the election. 我們在看晚間節目表演的時候，一個播音員挿播報告甚麼人當選了。I wish you would not keep *cutting in* with your remarks. 我希望你不要時常挿嘴批評。③ (*Informal*) tap a dancer on the shoulder and claim the partner. 【俗】(在跳舞中)輕拍某人的肩邀去其舞伴；截舞。I had only danced with Mary about three minutes when someone *cut in*. 我和瑪利才跳三分鐘的舞就有人來截舞。At the leap year dance, Jane *cut in* on Sally because she wanted to dance with Sally's handsome date. 在閏年舞會上，珍輕拍沙莉的肩邀去她的舞伴，因爲她要跟沙莉漂亮的男友共舞。④connect to an electrical circuit or to a machine. 接通電路；接聯機件。Harry threw the switch and *cut in* the motor. 哈利打開開關接通馬達電路。to *cut in* an automatic pilot. 連接自動駕駛儀。The airplane pilot *cut in* a spare gas tank. 飛機駕駛員把預備油箱接到他的引擎上。⑤ (*Informal*) take in; include. 【俗】包括。When John's friends got a big contract, they *cut* John *in*. 約翰的朋友獲得大筆生意合約時，他們讓他合夥。⑥carve or engrave in intaglio. 刻空；凹彫；鐫成陰文。⑦ in whale-fishery, cut up (a whale) so as to remove the blubber. 切鯨以除去脂肪。⑧in card-playing, join in a game (of whist) by taking the place of a player cutting out. 因他人之離席而加入紙牌賭局。

cut into ①make less; reduce. 使減少；縮減。The union made the company pay higher wages, which *cut into* the profits. 工會使公司付較高工資因而減少其利潤。The other houses got old and shabby, and that *cut into* the value of his house. 其他的房子老舊破爛，因而減低了他的房子的價值。At first Smith led in votes, but more votes came in and *cut into* his lead. 起初史密斯選票數字領先，可是隨後來的選票減低了他領先數字。② break into; interrupt (conversation). 挿嘴；打斷(談話)。It is impolite of you to *cut into* the conversation in this way. 你這樣的在(別人)談話中挿嘴是不禮貌的。③get into by cutting in. 挿入。While Bill was passing another car, a truck came around a curve heading for him, and Bill *cut* back *into* line quickly. 畢爾正在超車的時候，一輛卡車拐個彎正向他駛來，畢爾趕緊退回原車道。④(or *cut in*) divide by cutting. (亦作 *cut in*)切成。*Cut* the apples *into* halves. 把那些蘋果各切成兩半。*Cut* the meat *into* pieces. 把那塊肉切成小塊。

cut it move off quickly; run away. 遠離；跑去；遠走。

cut it fat show off; make a display; come it strong; put on side; cut a dash. 炫耀；誇示；言過其實；招搖。

cut it fine (*Informal*) allow a very small margin of time or space. 【俗】只有僅僅足够的時間或空間。He *cut it* rather *fine* when he got to the station only half a minute before the train left. 他的時間頗緊迫，到達車站時僅離火車開車時間半分鐘。He was going to *cut this interview* as *fine* as possible. 他打算把這次面談儘可能的縮短。

cut it out (*Sl.*) stop doing something. 【俚】停止。You are making too much noise and I wish you'd *cut it out*. 你的聲音太大了，我希望你不要再說下去。

cut it short be as brief as may be. 簡言之；減至愈短愈佳。

cut it too (or **uncommon**) **fat** (*Colloq.*) overdo it. 【俗】作事過分；小題大做。

cut loose ① free from ties or connections; cut the fastenings of. 切斷關係或聯絡；割斷。The thief hastily *cut* the boat *loose* from its anchor. 那小偷急速割斷船纜。②(*Informal*) break away from control; get away and be free. 【俗】擺脫束縛；逃走。The boy left home and *cut loose* from his parents' control. 那男孩離開家擺脫他父母的束縛。③(*Informal*) behave freely or wildly. 【俗】自由行動；放肆。The men had come to the convention to have a good time, and they really *cut loose*. 那些男人去集會找快樂，他們非常的放肆。When he got the news of his job promotion, Jack *cut loose* with a loud "Yippee!" 傑克獲得職位升級消息之時，忘形的歡呼"Yippee!" ④ in shooting, discharge a firearm. 發砲；放射。

cut lots (*Sl.*) draw lots. 【俚】拈鬮；抽籤。

cut man (*U.S.*) a handler who administers first aid to a boxer between rounds. 【美】拳賽時在回合與回合之間替拳擊手治傷的人。

cut money money consisting of coins cut into pieces, formerly often used for lack of the smaller denominations. 剪碎之幣(從前缺少輔幣，故剪碎大的硬幣以便使用)。

cut mugs grimace. 作鬼臉。

cut mutton partake of one's hospitality; break bread with one. 受人款待；與人共食。

cut no ice (with) make no impression; have no effect. 沒留下印象；無影響。All the psychological testimony *cut no ice with* the prosecution. 所有的心理學的作證未能影響檢方。

cut of one's face the turn of one's features; one's physiognomy. 人之相貌；相學上之人相。

cut of one's jib (Sailor's slang) one's personal appearance. (水手俚)長相；模樣；相貌。I know he is a minister by the *cut of the jib*. 從他的相貌我知道他是一個牧師。

cut off ① remove by cutting. 切去。to *cut off* a branch from a tree. 砍去樹枝。②interrupt a telephone conversation. 截斷電話通話。The telephone operator *cut* us *off* before we had finished our conversation. 我們談話沒有完畢，電話接線員即截斷我們。③ put an end to; break off. 使終止。His bad behavior *cut off* all chances of his promotion. 他不良的行爲使他失去一切陞遷的機會。④block; isolate. 隔斷；隔絕。The woods *cut off* the view. 森林遮住了那風景。We were *cut off* by the tide. 我們爲潮水所隔斷(孤立在一處)。⑤ separate. 隔離。The flood *cut* the townspeople *off* from the rest of the world. 那洪水使得鎮民與外界隔離。His knavery *cut* him *off* from the company of decent men. 他的奸詐，使端正的人不屑與之爲伍。⑥interrupt or stop. 打斷；停止。The television show was *cut off* by a special news report. 電視表演節目被一則特別的新聞報告打斷。We were told to pay the bill or the water would be *cut off*. 我們收到通知要付水費否則要停水。⑦ end the life of; cause the death of. 結束生命；致死。Disease *cut* Smith *off* in the best part of life. 疾病在史密斯壯年時期奪去其生命。⑧give

nothing to at death; leave out of a will. 死時無遺物給予；不列入遺囑之內。Jane *married* a *man* her father hated, and her father *cut* her *off*. 珍和她父親所厭惡的人結婚，他父親立下遺囑不給她東西。His father *cut* him *off* with a dollar. 他的父親用一塊錢剝奪他的繼承權(其父立遺囑時只給他一元，以免他因遺囑漏列其名而爭產權)。③ stop from operating; turn a switch to stop. 停止運用；關上開關。The ship *cut off* its engines as it neared the dock. 那艘船在駛近碼頭時，關上了引擎開關。

cut off a corner take a short cut, so as not to go round a corner. 抄近路；走捷徑。

cut off in its bloom destroy a fair thing when in its prime. 當其盛時而摧殘之；乘其少壯時而滅之。Cholera *cut* his life *off in its bloom.* 霍亂在他盛年時奪去其生命。How many of the English poets were *cut off in the bloom of* their years. 多少英國詩人於盛年時夭折。

cut off one's nose to be revenged on (or of) one's face 見 ***cut off one's nose to spite one's face.***

cut off one's nose to spite one's face make things worse for yourself because you are angry, usually at someone else. 與人賭氣致爲自己招來不利。When Ted's father wouldn't let him go to the ball game, Ted *cut off his nose to spite his face.* He wouldn't eat his frankfurters for dinner, even though he liked them very much. 當台德的父親不讓他去看球賽的時候，他賭氣不吃晚餐。連他很喜歡吃的臘腸他都賭氣不吃。

cut off with a shilling leave the small sum of one shilling as a legacy; disinherit. 遺以一先令(對應繼其產之人，不欲授之以產，則遺以一先令，使其人不得有所藉口以爭遺產)；取消繼承之權利。

cut on hurry on; move on with speed and directness. 趕路；趕忙。We *cut on* in spite of the darkness and the muddy roads. 我們不顧黑暗及泥濘的道路而趕路。

cut one another's throats (*Colloq.*) ruin one another; especially, cut prices recklessly in business competition. 【俗】互相損害；作兩敗俱傷之競爭(尤指商業競爭中不計損失競作減價而言)。

cut one short interrupt another while speaking. 截住他人言語。Tom pulled himself together, and began an explanation; but the colonel *cut him short.* 湯姆鎮定一下並開始要解釋，上校不讓他講下去。

cut one's acquaintance drop intercourse with one; intentionally avoid recognizing one. 絕交；割席；故意裝作不認識。Because of his misconduct very many people *cut his acquaintance.* 因爲他的不良行爲許多人都跟他絕交。

cut one's cart expose a trick. 暴露詭計。

cut one's coat to fit one's cloth; cut one's coat according to one's cloth suit one's expenditure to one's income; adapt oneself to circumstances. 量體裁衣；依自己財力作事；量入爲出；適應環境。Times are changed, and we must, to use the homely metaphor, "*cut our coat according to our cloth.*" 時代改變了，我們必須，套一句家常的譬喻，"量體裁衣"適應環境。

cut one's comb take down a person's conceit. 折其驕氣；折辱之。I'll *cut your comb* for you. 我要挫你銳氣。

cut one's eyes get suspicious. 起疑；生疑。

cut one's eyeteeth be shrewd and not easily imposed upon; learn wisdom by experience. 世故而不易受騙；從經驗中得到教訓。He is sharp; he has *cut his eyeteeth.* 他很精明；他已從經驗中學乖了。

cut one's leg (*Colloq.*) get drunk. 【俗】酩酊。

cut one's lucky take a sudden departure; run away. 忽然走開；突然離去；逃走。We shall be in trouble if we do not *cut our lucky.* 要是我們不馬上走開的話，我們將會有麻煩。He had better *cut his lucky*, or the police will catch him. 他最好快點逃走，否則警察會捉住他的。

cut one's own grass (*Sl.*) earn one's own living. 【俚】自尋生活；自謀生計。

cut one's own throat act so as to ruin oneself. 自取滅亡。

cut one's painter (*Naut.*) set one adrift; dismiss one; frustrate one's malicious designs. 【航海】辭退；使去職；敗其惡計。

cut one's teeth on 見 ***cut teeth*** ②.

cut one's throat (*Informal*) spoil one's chances; ruin a person. 【俗】破壞某人機會；毀滅某人。He *cut his* own *throat* by his carelessness. 他因疏忽失去機會。The younger men in the company were *cutting each other's throats* in their eagerness to win success. 那公司的年輕人各個急於晉升而彼此傾軋。John *cut Fred's throat* with Mary by telling her lies. 約翰對瑪利說謊以使她不喜歡福來德。

cut one's way advance by cutting through obstructions. 排除障礙而進行。

cut one's wisdom teeth (*Colloq.*) come to years of discretion. 【俗】到達成年之齡；成年；及冠。

cut oneself contradict oneself. 自相矛盾。

cut (something) open open by cutting; make an opening or split in. 切開；切破；切傷。to fall on a sharp rock and *cut one's head open.* 跌倒於尖銳的岩石上而撞破了頭。

cut out ① take out; leave out. 切去；刪去。The editor *cut out* the last paragraph. 編者將末段刪去。②make or shape by cutting. 造成…形狀；裁成；裁製。The boy *cut out* a boat from a piece of wood. 這小孩用一塊木頭刻成一隻船。I will get a tailor to *cut out* a coat for me. 我要找一個裁縫師給我裁製一件外衣。③ (*Sl.*) stop; quit. 【俚】停止；根絕。The doctor said I must *cut* tobacco right *out.* 醫生說我必須立刻戒煙。All right, now—let's *cut out* the talking. 好，現在不要說話了。④ take the place of; get the better of; defeat. 取代；占…之優勢；擊敗。to *cut out* all rivals for a lady's affection. 擊敗向某女士求愛的一切情敵。Tony *cut* Ed *out* with Mary. 東尼擊敗了愛德贏得了瑪利的芳心。John *cut out* two or three other men in trying for a better job. 約翰擊敗了兩、三個人而獲得較佳的差事。⑤plan; map out. 計劃；安排。He has his work *cut out* for him. 他的工作是人家爲他安排好的。⑥ suit as if by nature. 非常適合。She was *cut out* to be a teacher. 她是一位天生的老師。She was *cut out* for a clergyman's wife. 她天生適於做牧師的太太。⑦ separate from a herd. (家畜等)離羣。⑧ move a vehicle out of a line of moving traffic, especially without warning. 駕駛時不予他人警告而離開原車道。⑨ stop functioning. 故障。As we were circling the field preparatory to landing, the engine *cut out.* 當我們繞着機場準備着陸時，引擎發生故障了。⑩ automatically stop providing heat, cool air. 自動停止供應冷、暖氣。When the temperature of the room reaches 70 degrees the heater *cuts out.* 室溫達到(華氏)七十度時，暖氣機就自動停止輸送暖氣。⑪ disconnect (electrical equipment) from a circuit. 切斷電路。⑫ surprise and carry off (a ship) from a harbor or from under the guns of the enemy. (從海港或敵人砲火中)突襲並奪取船隻。The brave soldier *cut out* a steamboat from Charleston harbor. 那勇敢的兵士從查理斯敦港口擄獲了一隻汽船。⑬ (*Obs.*) exclude; debar (from). 【廢】除外；拒絕。⑭ deprive; do out of. 剝奪；奪去。They *cut* him *out* of his share. 他們奪去了他應得的一分。⑮ (*Obs.*) divide for distribution. 【廢】配分；支配。⑯ excavate; carve out; form by excavation

or carving. 挖；掘；掘成。Valleys are *cut out* by swift rivers. 山谷是由急流沖刷而成。⑰ (*Obs.*) fix upon (for a purpose).【廢】決計。They had long *cut* me *out* for secretary to the Duke of York. 他們早已決計要我作約克公爵的祕書。⑱ in card-playing, come out of or be excluded from a game (of whist) by cutting an unfavorable card;—done in order to allow another player or players to cut in. 因分到不順利之牌而退出賭局。

cut out of all feather take all "the shine" out of. 使失光澤；奪去…的光；使黯然無光。She *cut* me *out of all feather*. 她奪去了我的光彩。

cut out work for arrange or provide for something to be done. 預籌…所作之事；預爲…籌定工作之事。Before Mr. G. started on his journey, he *cut out work for* his laborers during his absence. G先生在旅行之前，給他的工人預爲安排他不在家期間的工作。

cut over ①cut down the trees or bushes growing over (an area); pass over cutting. 砍伐地面上之樹木；砍光。By this time the whole four acres had been *cut over*. 到這個時候四英畝土地的樹木已經都被砍光了。② strike a person sharply over some part of the body with a weapon or missile; mostly passive:e. g. to be struck over the legs at hockey; be struck or hurt by the ball at cricket; be wounded. 猛擊。③ cut down; throw over with a slashing blow. 砍倒；一擊打倒。④ run or pass across. 橫過。

cut prayers 見 ***cut recitation***.

cut quick sticks (*Sl.*) start off hurriedly, or without more ado.【俚】匆匆離去。

cut rate a lower price; a price less than usual. 廉價；較一般價格爲低的價格。Toys are on sale at the store for *cut rates*. 那商店的玩具廉價出售。

cut recitation (or **prayers**) absent oneself from recitation, etc., without excuse. 無故缺席避免背誦，祈禱等。I did not often *cut recitation* when in college. 我上大學時不常逃課。

cut short ① stop or interrupt suddenly; end suddenly or too soon. 突然中止；打斷；摔嘴；提前結束。Rain *cut short* the ball game. 雨使球賽中斷。An auto accident *cut short* the man's life. 一場車禍提早結束了那個人的生命。When Dick began to tell about his summer vacation, the teacher *cut* him *short*, saying "Tell us about that another time." 狄克開始要講述他的暑假生活，老師打斷了他說"下次再告訴我們吧!"② give less than is due or expected. 給與較少於所應得之數。His salary was *cut short* by his master. 他的薪水被主人扣減了。③ shorten; abridge. 節略；縮減；減少。to *cut* the matter *short*. 簡而言之。to *cut* a long story *short*. 長話短說。

cut small (or **sorry**) **figure** make a poor appearance. 樣子難看；不中看。

cut smoke with a leather hatchet attempt the impossible. 做不可能之事。

cut square corners do things correctly and logically. 做事規規矩矩。John *cuts square corners*. 約翰做事絲毫不苟。

cut (one's) stick run away; escape. 逃走。

cut teeth ① have teeth grow out through the gums. 長牙齒。The baby was cross because he was *cutting teeth*. 這嬰兒因爲正在長牙齒所以很吵人。② (or ***cut eyeteeth***) (*Informal*) learn something very early in life; gain experience; start by learning or doing (used with a possessive, usually used with *on*). (亦作***cut eyeteeth***)【俗】從小就學習；獲得經驗；開始學習或做(與所有格連用，常與 on 連用)。The professional ball player *cut* his *teeth* on a baseball bat in the sandlots. 那位職業球員很小就在市郊沙地上玩棒球了。He *cut* his *teeth* on algebra at the age of eight. 他八歲那年便學代數了。

cut the Gordian knot solve a difficulty in a bold or unusual fashion; get rid of a difficulty by evading the supposed condition of solution. 用堅決或非常手段以解難題；快刀斬亂麻。It is the enthusiasm of youth that *cuts the Gordian knot* which age cannot untie. 年輕人的熱情才能解決上年紀的人所難解決的問題。

cut the grass from under one's feet foil, thwart, trip him up. 挫敗；阻礙；使顚覆；絆倒。

cut the ground from under (*Informal*) make (someone) fail; upset the plans of; spoil the argument for (a person) in advance.【俗】使某人失敗；推翻(其)計畫；事先破壞某人的論據。He *cut the ground from under* her argument. 他推翻了她的辯論。Paul wanted to be captain but we *cut the ground from under* him by saying that Henry was the best player on the team. 保羅想當隊長，可是我們說亨利是隊裏最佳的球員，破壞了保羅的計畫。Several workers applied for the retiring foreman's job, but the owner *cut the ground from under* them by hiring a foreman from another company. 好幾個工人角逐那即將退休領班的職位，可是老闆從別的公司請來了一位領班使他們的希望破滅了。

cut the knot dispose of a difficulty summarily; solve it by prompt, arbitrary action, rather than by skill or patience. 快刀斬亂麻；以迅捷之手段解決難題；以迅雷不及掩耳之方法解決之。The teacher could not decide which of his two best pupils was the more entitled to the prize, so he *cut the knot* by giving them each a prize. 老師決定不了他那兩個最好的學生到底哪一個更有資格得到那個獎，因此他以快刀斬亂麻的方法，兩個人都給獎。

cut the line ①cut a story short; stop yarning. 簡捷講述；言歸正傳不再瞎扯。② (Printers' Slang) knock off work. (印刷俚)停工；罷工。

cut the mark go straight toward, but fall short of, the mark;—said, in archery, of an arrow. 箭矢朝着靶子飛去，但因射程不够而未中的。

cut the nose off one's face 見 ***cut off one's nose to spite one's face***.

cut (or **slip**) **the painter** (*Fig.*) set adrift; clear off; hence, sever a connection; effect a separation; hinder one from doing mischief.【喻】使分離；斷絕關係；脫離；破詭計；阻人做壞事。

cut the record break the record. 打破紀錄。He has *cut the record* for the mile-run. 他打破了一哩賽跑紀錄。

cut the round go with a volt-like gait, as a horse. 環騎步法(馬繞一中心點以身體一側向前進的步法)。

cut the sail (*Obs.*) (*Naut.*) unfurl it and let it fall down.【廢】【航海】展帆而使之落下。

cut the teeth have the teeth pierce through the gum and appear. 長牙齒。The baby is *cutting* his first *teeth*. 那嬰兒正長第一顆牙齒。

cut the throat of destroy utterly. 全部毀滅。

cut to pieces ① divide into small parts with something sharp; cut badly or completely. 用銳利之物切碎；切毀。Don't *cut* this picture *to pieces*. 別切毀這幅圖畫。② destroy or defeat completely. 擊潰；毀壞。The enemy were *cut to pieces*. 敵人被擊潰散。The soldiers were *cut to pieces* by the Indians. 那些士兵被印第安人徹底擊潰。When Dick showed his book report to his big sister for correction, she *cut* it *to pieces*. 狄克把他的讀書報告拿給他姊姊改的時候，她把它改得體無完膚。

cut to the bone make (something) the least or smallest possible amount; reduce severely. 減至最低(少)限度；大大的減少；減到不能再減。Out of employment for three months, he *cut* his son's

allowance *to the bone.* 他已失業三個月,故將他兒子的零用錢減少到最低限度。When father lost his job, our living expenses had to be *cut to the bone.* 父親失業後,我們的生活費減到僅足餬口。

cut to the heart grieve. 傷心至極。Her words *cut* me *to the heart.* 她說的話使我傷心至極。

cut to the quick hurt someone's feelings deeply. 深深的傷害某人的感情;刺傷某人的心。The children's teasing *cut* Mary *to the quick.* 孩子們的嘲弄刺傷了瑪利的心。

cut two ways 見 *cut both ways.*

cut under ①undersell. 賤賣;售價低於(他人)。He *cut under* all his competitors in the shoe trade. 他的鞋類售價低於他的競爭者。② run, as front wheels, under the body of the vehicle in turning. 於車身下滾行(指前輪而言)。

cut up ① cut to pieces. 切碎。The cook *cut up* the meat for the pie. 廚子將肉切碎做餡餅。②criticize adversely; subject to carping hostile criticism; censure. 予以嚴酷的批評;揭人之短。In his speech he *cut up* all his opponent had said. 在他演說中,他將對手所說的話,通通予以嚴酷的批評。③ (*Informal*) hurt the feelings of; wound (usually used in the passive).【俗】傷害(某人)的感情;傷害;創傷(常用被動式)。John was badly *cut up* when Susie gave him back his ring. 當蘇西把戒指還給他時,約翰的感情受到很大的創傷。④(*Sl.*) show off.【俚】賣弄;炫耀。⑤act funny or rough; play pranks. 頑皮;惡作劇。They received a scolding for *cutting up* during church services. 他們因在教堂做禮拜時惡作劇而受到責罵。⑥ cut so as to take or get up; root up by cutting. 連根掘起;斷絕根株;斬草除根。He *cut up* the weeds in the garden. 他把花園裏的莠草連根拔除。⑦ (*Fig.*) divide into parts; destroy the continuity of; destroy or mar irretrievably.【喻】割裂(破壞其連續性);殲滅;徹底破壞。They will very soon *cut up* and destroy all we have in this country. 他們將很迅速的把我國所有的一切徹底破壞。His sleep was *cut up* by the noise. 那喧鬧聲吵得他無法入睡。⑧ overcome with great slaughter; "cut to pieces". 使死亡枕藉而大敗。The body of cavalry were employed to *cut up* the column of infantry. 騎兵隊將敵方步兵縱隊殺得東倒西歪。⑨ cut, hack, or gash the surface of irregularly; damage by or as by cutting. 切傷其表面;切面成凹凸形;損傷。The ground was much *cut up* between wickets. 球門之間的地面磨損很多。⑩ (*Obs.*) whip up; incite with the whip.【廢】鞭撻;鞭策;驅策。⑪ (*Sl.*) share (plunder); divide.【俚】分贓;分配擄奪品。⑫ (*Sl.*) "behave" (badly, etc.) in a race or competition.【俚】競技之時表現(不佳等)。He *cut up* badly and can have no chance for the cup. 他競賽表現很差,沒有機會得獎盃。⑬(*Sl.*) divide into portions well or ill; have the property left at one's death turn out well or poorly when divided among heir, legatees, etc.【俚】分派;遺產派分後或多或少。⑭(*Naut.*) turn up, as a ship's keel at the ends.【航海】向上翻(指船之龍骨)。

cut up curlicues (or **carlicules**) cut capers. 惡作劇。

cut up fat leave a large fortune. 遺產極多;遺「家資極巨。」

cut up one's shape frolic. 嬉戲;玩耍。

cut up rough (*Colloq.*) be quarrelsome; show resentment; become dangerous.【俗】吵鬧;發脾氣;有危險。He will *cut up rough* if you don't give him what he asks for. 如果你不答應他的要求,他會發脾氣。I don't think she'd *cut up rough* if I was tactful. 如果我善於措詞,我想她不至於發怒。

cut up shines (*U.S. Sl.*) play pranks.【美俚】戲弄;惡作劇。

cut up stiff leave a large estate. 遺巨產;死而「遺有鉅資。」

cut up ugly; look ugly show anger or resentment. 現不豫之色;示怒容;表示見怪之狀。

cut up warm leave a good estate; die rich. 遺巨產;死時甚富。

cut up well (*Colloq.*) left a large estate to be divided among his heirs.【俗】死後留下一大筆遺產。

cut whids talk; speak. 談;說。

Cut your capers! Be off with you! 速速走開;「滾你的蛋。」

cut, a cut above (*Informal*) somewhat superior to another (thing, person, etc.) in some respect.【俗】勝過一籌。Her pies are *a cut above* any others I've tasted. 她做的水果餅比我吃過的任何其他水果餅高明些。

cut, a short cut a way across (from one place to another) that shortens the distance. 近路;捷徑。

cut, be cut out for be well matched; have the right abilities or qualities for. 適於;勝任。He *is* not *cut out for* that sort of work. 他不適於做那種工作。He *wasn't cut out for* military service. 他不適於服兵役。Do you think he *is* really *cut out for* the work of teaching English? 你認為他真適合教英文嗎?

cut, give (a person) the cut directly refuse to recognize (a person). 當面不認(某人);不睬。

cut-and-run boys ones who criticize a plan of action but who do not offer a better solution to a problem. 肆意批評而又提不出較佳解決辦法的人。The *cut-and-run boys* are not giving us any solid support. 光作批評而無具體辦法的人對我們沒有多大益處。

cutie pie (*Informal*) a beloved person; darling; sweetheart; sweetie (often used as a term of endearment).【俗】可愛的人兒;親愛的。

cutter, revenue cutter a lightly armed governmental vessel used to prevent smuggling and enforce the customs regulations. 緝私船。

cutting for the simples an operation to be performed for the benefit of fools. 為治愚人而行之手術。

cutting horse a horse on a cattle ranch specially trained for the job of separating or cutting out certain calves, steers, or cows picked for market. 牧場中經特別訓練用來分開牛羣的馬。

cutting shop (*Sl.*) a place where cheap rough goods are sold.【俚】專售廉價粗貨之商店;劣品賤售舖;廉價品商店。

cutting the pan a process in soap-making, consisting usually in throwing salt into a soap-pan in which the oil has been neutralized by an alkali, the result being that the soap coagulates and separates from the water. 凝皂(製皂中之一部手續,係以鹽投入煮皂之鍋,其中之油已用鹼中和,投鹽之後,卽凝結成皂而與水分離)。

cutting trade (*Colloq.*) one where profits are reduced to a minimum.【俗】利潤減至最小額之商業。

cutty stool (*Scot.*)【蘇】①a low stool. 矮櫈。② a seat in churches where offenders against chastity, or other delinquents, had to sit and receive public rebuke. 古時蘇格蘭教堂為不守婦道之女人而設的坐席(犯過婦女坐於席上受牧師當衆譴責)。

cyanide process a method of extracting gold and silver from ores by treatment with a dilute solution of potassium or sodium cyanide. 氰化法(用氰化物從礦石中抽取金銀的方法)。

cyanogen bromide (*Chem.*) a colorless, slightly water-soluble, poisonous, volatile, crystalline solid, BrCN, used chiefly as a fumigant and a pesticide.【化】溴化氰。

cyanogen chloride (*Chem.*) a colorless, vol-

atile, poisonous liquid, CNCl, used chiefly in the synthesis of compounds containing the cyano group. 【化】氯化氰。

cyanuric acid (*Chem.*) a white or colorless crystalline acid, used in organic synthesis. 【化】三聚氰酸。

cycle of indiction an arbitrary period of 15 years used in Roman and ecclesiastical history. The year A. D. 313 is taken as the first year of the first cycle. 十五周年（羅馬史及宗教史上所採用之年紀始於公元313年。每紀爲十五年，在曆數上並無理由）。

cycle of Sundays 見 *solar cycle.*

cycle, solar cycle a period of 28 years at the end of which the days of the month according to the Julian calendar return to the same days of the week. 太陽曆循環（每二十八年一次之月日與星期完全相同）。

cyclic flower (*Bot.*) a flower in which the parts are arranged in distinct whorls.【植物】螺旋花。

cyclic poets in Greek literature, poets whose subjects were drawn from the cycle of early Greek legends, or who wrote for the dithyrambic chorus. 題材取自希臘傳說之詩人；作激昂慷慨之歌曲的詩人。

cycling fringes (Cycling) especially prepared forehead-hair to be worn by such women likers as had not abjured all feminine vanities. 特製覆於額上之婦女假髮（騎自行車時用）。

cyclone cellar a cellar or underground place for refuge from cyclones, tornadoes, etc. 地下避風室。

cyclopean eye an imaginary eye in the middle of the forehead, which would see objects in space where we normally see them by binocular vision. 額中眼（想像中生於額中間之一目，可以望到尋常目力需望遠鏡才能望到之物）。

cylinder desk a desk with a rounded, interfitting cover, capable of being rolled up and down. 有筒形罩之書桌（裝有可推上拉下之筒形桌罩之寫字檯）。（亦作 *roll-top desk*）

cylinder press a printing press in which paper is impressed by a cylinder against type on a flat plane. 滾筒印刷機。

Cynic tub the tub from which Diogenes lectured. 犬儒學桶（戴奧眞尼斯在其中演說之桶）。

Cyprian goddess Aphrodite. 愛之女神。

Cypriote alphabet a syllabic character, of disputed origin, used anciently for writing the Cypriote Greek dialect. 古希臘塞浦路斯島的方言所用以書寫之拼音字。

D

da capo (*It.*) (*Mus.*)【義】【音樂】① from the beginning (a direction to repeat a passage). 反始。②the passage to be thus repeated. 反始樂節。

dab down pay or hand over. 付；授。

dab hand (*Brit. Informal*) a skillful or expert person. 【英俗】專家。

dab it up agree to cohabitation. 願意姘居；願過同居生活。

dab nebs (*Obs.*) kiss. 【廢】接吻；親嘴。

dab tros a bad sort. 不佳之種類；劣品。

dacha saltee (*Sl.*) tenpence. 【俚】十辨士。

dado head a rotary cutter composed of several sawlike blades side by side, for cutting dadoes in wood. 一種在木板上做槽之工具。

dado in insert (a board or the like) into a dado. 將(木板)插入槽內。

daft days the days of merriment at Christmas. 耶誕節前後之狂歡日。

dagger (or stab) arms (*Obs.*) practice once observed among gallants of piercing their arms with daggers so as to draw blood, which they mixed with wine and drank to the health of their mistresses.【廢】昔情郎以短刀刺腕取血和於葡萄酒中飲之以祝情婦康健之一種習俗。

dagger of lath ① a counterfeit dagger made of wood, carried by the actor personifying Vice in the old morality plays. 扮演罪惡的演員所用之木製假劍。②a weak means of attack or defense. 無效力之攻防工具。

daggers, at daggers drawn ready or disposed to fight; hostile. 準備戰鬥；敵意的。The world lives *at daggers drawn* in a cold war. 世界在冷戰中劍拔弩張。

daggers, look daggers at look at angrily, threateningly, or with hate. 怒目相視。The teacher *looked daggers at* the two boys who were passing notes. 教師對兩個正在傳遞字條的男孩怒目而視。

daggers' drawing (*Fig.*) the commencement of open hostilities.【喻】交鋒之始；戰爭之始；敵對行爲之始。

Dail Eireann the lower house of the parliament of the Republic of Ireland. 愛爾蘭國會之下院。

daily double (in horse racing) a combination bet in which the better attempts to pick the winners in two specified races, usually the first two, in the course of a day. 一日內賭兩場賽馬中之優勝者的賭法。

daily dozen (*Informal*) gymnastic exercises; especially, several different exercises done daily.【俗】健身操；每天所做的各種不同的體操。The boys did their *daily dozen* early each morning. 孩子們每天早晨做健身操。

daily rags (Printers' Slang) London lower class daily newspapers. 倫敦下層社會之日報。

dairy breed a cattle breed developed primarily for the production of milk rather than meat (as the Holstein-Friesian, Jersey, Guernsey, or Ayrshire) and characterized by the ability to convert a large proportion of their food into milk, by angular bodies that do not take on flesh readily, and by comparatively long legs and neck. 乳牛種。

dairy farm a farm where milk and cream are produced and butter and cheese are sometimes made. 牛奶、奶油農場；製酪場。

dairy farmer a farmer who owns or works on a dairy farm. 牛奶場之業主或工人。

dairy farming the business of raising cows to produce milk and cream. 乳酪生產事業。

daisies, push up daisies (*Informal*) be dead.【俗】死。Another year of this and I'll be *pushing up daisies*. 再過一年這樣生活我就會死去。

daisy chain a chain of daisies formed by joining their stems. 雛菊花環。

daisy crown of cricket (*Sport.*) Poets have their imaginary boys, warriors and their imagined laurels—the field daisy, therefore, is the appropriate floral emblem given to the champion bowler, batter, fielder, et hoc.【運動】雛菊冠（競賽勝利者所得之獎）。

daisy cutter ① (*Sl.*) a horse that lifts its feet only a little way from the ground in trotting.【俚】舉足距地甚近之馬。② (*Sport. Sl.*) a batted or served ball that skims along near the ground.【運動俚】掠地而過之球。③(*Mil. Sl.*) an antipersonnel

fragmentation bomb. 【軍俚】殺傷彈。

daisy roots (Rhyming Slang) a pair of boots. 一雙靴。

dak bungalow (in India) an inn or other lodging for travelers. 印度之小客棧。

Dakin's solution a neutral antiseptic solution containing about 0.5 per cent of sodium hypochlorite, developed during World War I for treating infected wounds. 台金氏溶液(一種消毒藥水)。

dal segno (*It.*) (*Mus.*) repeat the section starting at the sign. 【義】【音樂】從有記號處重複一遍。(略作 *D.S.*)

dally away consume time in dalliance or by dallying. 虛費光陰。He *dallied away* the whole afternoon. 他把整下午荒廢掉了。You are *dallying away* your opportunities. 你把機會放過了。

dally out (*Obs.*) trifle with; elude. 【廢】玩弄;疏忽;規避。

Dalmatian dog the coach-dog. 黑白花狗。

Dalton plan (or **system**) a method of individual instruction in public schools in which students work at their own rate. (教育)道爾頓制(一種注重自學之教育方式,每一學生按其自訂計畫完成學業,創始於美國麻省之 Dalton 中學)。

Dalton's Law (*Phys., Chem.*) the law that the total pressure exerted by a mixture of gases is equal to the sum of the partial pressures of the gases of the mixture. 【理化】道爾頓定律。

dam out keep out by means of a dam. 作壩禦水。The Hollanders *dam out* the waters of the ocean. 荷蘭人築壩以擋海水。

damage feasant in law, doing damage;—said of animals astray and doing damage. 迷途畜類之爲害;獸畜之蹂躪。

damage suit a law suit in which the claimant seeks damages. 要求賠償的訴訟。

Damascus blade a sword blade made of Damascus steel; damask blade. 由大馬士革鋼所製之刀劍。

Damascus steel ①a kind of ornamented steel with fine, wavy, white, silver, or black lines, originally made at Damascus, used for sword blades. 大馬士革鋼(一種鑄劍等用之鋼)。②any similarly ornamented steel. 任何類似大馬士革鋼之鋼。

damask steel 見 ***Damascus steel***.

dame d'honneur (*Fr.*) maid of honor. 【法】伴娘;宮娥。

damn a bond (or **deed**) cancel it. 塗抹證書;註銷證券。

damn with faint praise condemn in effect by praising too moderately or indifferently. 用冷淡的稱讚表達貶責。The critics *damned* the opera *with faint praise* when they termed the production adequate. 當劇評家形容這大歌劇的演出爲差強人意時,他們等於說這次演出不佳。

damn, not give a damn (*Informal*) not care; be not concerned; not consider as important. 【俗】認爲毫無關係;不在乎。I *don't give a damn* whether he goes with us or not. 他跟不跟我們一道去我毫不在意。I shall do as I think right; I *don't give a damn* for what others think of me. 我做我所認爲對的;別人怎樣想,沒有關係。

Damnant quod non intelligunt. (*Lat.*) They condemn what they do not understand. 【拉】彼等非難自己不知之事。

damned good swine up a loud quarrel. 喧嘩;吵鬧;大聲爭吵。

damned, the damned the souls in hell. 地獄中之靈魂。

damnosa hereditas (*Lat.*) a hurtful or disadvantageous inheritance. 【拉】債務的繼承。

damnum fatale (*Law*) damages caused by chance, that is, by the happening of an event which could not be foreseen or guarded against by the highest degree of prudence or care. 【法律】意外損害;非人力所能預期或防止之損害。

Damocles, sword of Damocles 見 ***sword*** 項下。

Damon and Pythias ① (*Class. Myth.*) two young friends whose extreme loyalty to one another was shown by Damon's offer of his life as pledge that Pythias would return from handling his affairs to be executed for rebelling against Dionysius, the tyrant of Syracuse. At the time set for the execution, Pythias returned, and Dionysius relented and pardoned them both. 【羅馬神話】此兩人係刎頸之交。② sworn friends. 生死之交。

damp bourbon poultice (Amer. Saloon) a "go" of whiskey. 一口威士忌酒。He slammed the door and went out to soothe his feelings with a *damp bourbon poultice*. 他砰然一聲關上了門出去喝一口威士忌酒以緩和他的情緒。

damp down cover (a furnace fire) with small damp coal to retard, and thus prolong, combustion; used also figuratively. 用灰燼或濕炭等壓滅火燄以延長燃燒時間。Mr. Gladstone's speeches may tend to *damp down* the agitation. 格拉斯通先生的演講可能會使騷動緩和。

damp off rot, as the stems and leaves of plants when the soil and atmosphere are too wet or cold. (植物因過於冷濕而)腐爛。Cuttings when thus treated are very apt to *damp off*. 切下供插枝的樹枝如此處理的話是很容易腐爛的。

damp one's ardor for make one give up the idea of. 令人打消…念頭。

damp, cast a damp over cause dejection or unhappiness. 使沮喪。Their mother's illness *cast a damp over* the Christmas holidays. 他們母親的病使耶誕假期失去樂趣。

damp, fire damp dangerous gas which may collect in coal-mines. 煤礦內爆發的氣體(主要爲沼氣)。

damper, put a damper on suppress; curb; curtail; squelch. 壓抑;壓制。The chairman *put a damper on* every suggestion the committee made. 主席對委員會的每一建議皆加以壓制(拒絕採納)。

damson cheese a conserve of fresh damsons, pressed into the shape of a cheese. 壓成乾酪形之糖漬李。

Dan Tucker (Rhyming Slang) butter. 奶油。

Dan, from Dan to Beersheba from one outermost extreme or limit to the other. 從一端至他端。

dance a bear exhibit a performing bear; hence, play the showman. 耍狗熊;江湖賣藝。What though I am obliged to *dance a bear*, a man may be a gentleman for all that. 我就是跑江湖耍狗熊又有何不可,堂堂的一個人並不因此而減色。

dance after (or **to**) **one's pipe** (**piping, tune, whistle, etc.**) follow one's lead; do as one wishes or urges. 聽人指揮;惟命是從;惟其馬首是瞻。I thought I had the prettiest girl in the Castle *dancing after my whistle*. 我以爲我已擁有這堡壘中最美貌的女子聽我擺佈。

dance and pay the piper labor to amuse and have the expense of the entertainment besides. 既勞神又傷財;出力又出錢;既獻技以娛賓復出資充開銷。I'll either teach in the school once a week, or give you a subscription; but I am not going both to *dance and pay the piper*. 我只能在那學校每週授課一次或捐一筆款給你;我不能又出錢又出力。

dance attendance on be obsequious in one's attentions or service; attend constantly. 小心侍候;

奉承。to *dance attendance on* a wealthy man. 小心侍候一個富人。

dance away dance continuously and enthusiastically. 興致勃勃的舞蹈不已。

dance barefoot (*Obs.*) said of an elder sister when a younger one was married before her. 【廢】跣足而舞(言妹妹先結婚而己猶守空閨)。The eldest daughter was much disappointed that she should *dance barefoot*, and desired her father to find out a match for her. 大女兒看妹妹出嫁而自己尚無歸宿,大爲失望,要她父親爲她擇偶。

dance Barnaby (*Obs.*) dance briskly; move or act expeditiously. 【廢】活潑的跳舞;動作敏捷。

dance hall a public hall or room in which dances are held. 跳舞場;舞廳(尤指公共的)。

dance of death a symbolic dance in which Death, represented as a skeleton, leads people or skeletons to their grave. 象徵死亡權威的舞蹈(常見於中世紀圖畫等之藝術品中, 以一骷髏象徵死亡, 引人進入墳墓)。

dance of macabre 見 *dance of death.*

dance on (or upon) a rope; dance on (or upon) nothing (Ironical) be hanged. (諷刺語)縊死;絞死。If you do not take care, you will soon *dance upon nothing.* 假使你不小心,你會被絞死的。

dance on air (*Sl.*) be hanged. 【俚】被絞死。

dance the hay (or hays) perform winding or sinuous movements (around or among numerous objects); go through varied evolutions like those of a dance. 作蜿蜒屈折之行動;經紆迴曲折之途而行。

dance the morris (*Obs.*) take part in a morris dance. 【廢】參加化妝舞蹈。

dance the Newgate hornpipe be hanged. 被絞殺。

dance the Paddington frisk (*Sl.*) be hanged. 【俚】被絞殺。

dance to another tune change one's opinion, attitude, or behavior. 改變主意、態度或行爲。Now that he is well-to-do, he *dances to another tune.* 他現在有錢了,態度也改變了。

dance to one's pipe (whistle, etc.) 見 *dance after one's pipe, etc.*

dance voyage (Sailors' Slang) an unsuccessful fishing-voyage. (水手俚)一無所獲之捕漁航行。

dancing girl a professional woman dancer, especially of the Middle East and the Orient; nautch dancer. 以伴人跳舞爲業的婦女;舞女。

dancing master (*Sl.*) a thief who prowls about the roofs of houses, and effects an entrance by attic windows, etc. 【俚】飛賊;竄房越脊由閣樓窗戶進入人宅行竊者;梁上君子。

dander, get one's dander up (*Informal*) get angry; lose one's temper. 【俗】發怒;發脾氣。

Dandie Dinmont (terrier) a small terrier with a long body, long ears, short legs, and a rough coat, that originated in the Cheviot Hills between England and Scotland. 一種短足長身之小獵犬。

dandy brush a brush with stiff, short bristles that is used for grooming animals, especially horses. 刷馬之硬毛刷。

dandy fever (*Med.*) an infectious fever; dengue; dandy. 【醫】登革熱。

dandy roll (Papermaking) a light, open cylinder of wire gauze in a papermaking machine, for smoothing wet pulp and for impressing a watermark. 造幣機中做水印的滾筒。(亦作 *dandy roller*)

Dane, Great Dane one of a breed of large, powerful, short-haired dogs ranging in color from fawn to brindle, blue, black, or white with black spots. 大丹犬。

Dang it! an euphemism for damn it. 呪罵;該死!

Dang me! 見 *Dang it!*

danger signal a sign, object, light, sound, or the like giving notice of danger. 危險信號。

danger zone a definite area or region within which some danger exists. 危險區。

danger, in danger (of) likely to incur danger of. 在危險中。be *in danger of* being killed. 有被殺的危險。be *in danger of* catching cold. 有傷風的危險。He is *in danger.* 他在危險中。

danger, out of danger safe. 出險;脫險。He has been critically ill, but the doctor says he is *out of danger* now. 他曾經病得很嚴重,但醫生說,現在他已脫險。

dangerous space (*Mil.*) the space covered with the trajectory of a projectile; the battlerange. 【軍】危險界;危險空域。

danger's, the danger's self the very danger itself. In poetry, the noun "self" is often introduced after another noun of the possessive case. 危險(詩用語)。

dangers of navigation (the sea, the river, etc.) in insurance policies, bills of lading, etc., such dangers as are natural to navigation, the sea, rivers, etc., and are not avoidable by the exercise of due care. 航行中無法預防之危險。The marine insurance company is not held responsible for any *dangers of navigation.* 那輪船保險公司不保任何航行中無法預防的危險。

dangle about (or after) hang upon importunately; beset. 纏擾不清;困擾。The suitors of Penelope, in the long absence of Ulysses, *dangled about* her, very much to her disgust. 潘乃羅庇的求婚者在優利塞斯長期外出期間不斷糾纏着她, 使她十分厭惡。He is always *dangling after* the woman. 他經常追逐女人。

dangling participle (*Gram.*) a participle or participial phrase, often found at the beginning of a sentence, that appears from its position to modify an element of the sentence other than the one it was intended to modify, as plunging in Plunging 1000 feet into the gorge, we saw Yosemite Falls. 【文法】不連結分詞(此種分詞在文法結構上所修飾之字, 並非其所應修飾之字, 如: Plunging 1,000 feet into the gorge, we saw Yosemite Falls. 句中之 plunging 爲 dangling participle, 因其應修飾 Yosemite Falls, 而在結構上却修飾 we).

Danish ax a battle-ax of peculiar form, having no spike or beak on the opposite side, but an extremely elongated blade. 丹麥戰斧。

danse macabre (*Fr.*) 見 *dance of death.*

danseur noble a male dancer who is the partner of a ballerina, as in a pas de deux. 首席女芭蕾舞星之男舞伴。

dapes inemptae (*Lat.*) viands unbought (made at home). 【拉】無處購買之美食: 家製之珍饈。

dapple gray horse of gray with darker patches. 灰色而有黑斑之馬。

Darby Allen (Lancashire) cajolery; chaff; gammon. 甘言欺人;假意奉承;戲弄;滑稽之談;欺詐。

Darby and Joan a happily married elderly couple who lead a placid, uneventful life. (after a couple mentioned in an 18th-century song) 夫唱婦隨的老夫婦(原出於十八世紀一古歌名)。

dare pondus fumo (*Lat.*) give weight to smoke, i.e., importance to trifles. 【拉】給輕煙加上重量;小題大做。

dare, I dare say I suppose; I believe. 我以爲;我想。You are tired, *I dare say.* 我想你已疲倦。*I dare say* he will come later. 我以爲他稍後要來。*I dare say* you are right. 我想你是對的。

dark adaptation (*Ophthalm.*) the adjustment of the pupils of the eyes to darkness or dim light. 【眼科】暗光適應。Some night-blind people can improve their *dark adaptation* by taking large doses of vitamin A. 有些夜盲症患者大量服用維他命A後可以改善他們的暗光適應。

Dark Ages the period in European history, beginning with the irruption of barbarian hordes before the fall of the Western Roman Empire (A. D. 476), extending to the Italian Renaissance (13th century), and characterized by the decay of civilization. 歐洲的黑暗時代。

dark as a black cow's skin (*Dial.*) said of a very dark night. 【方】夜色極深;夜黑如漆。

dark as a boot (*Dial.*) dark and dirty. 【方】黑而髒。

dark as a pocket very dark; admitting little or no light. 極黑;無光。This cellar is as *dark as a pocket.* 這地窖一片漆黑。

dark as a wolf's mouth (or **throat**) extraordinarily dark. 異常黑暗。

dark as midnight very dark. 極暗。When we returned from the theater, it was *dark as midnight.* 當我們自戲院回來,天已極黑。

dark as pitch extraordinarily dark. 異常黑暗。The clouds are very thick, there is no moon and it is *dark as pitch.* 雲層非常厚,沒有月亮一片漆黑。In the cave it was as *dark as pitch,* exactly like the Infernal Regions. 那洞裏一片漆黑,簡直像地獄一樣。

dark blue an Oxford man or Harrow boy. 牛津大學學生或哈羅學校學生。

dark box (*Photog.*) a box from which the light is wholly excluded, used for storing plates, etc. 【照相】暗箱(內不透光,用以貯藏照相之感光板等者)。

dark chocolate chocolate to which little or no milk has been added. 不含牛奶或含奶量極少的巧克力。

dark day ① any day characterized by great darkness, whether due to remarkably dark cloudiness, smoke from forest fire, volcanic ashes, or the like. 烟霧迷濛的日子。②a time of adversity or gloom. 運氣不佳的時候;處於逆境的時候;失意的時候。

dark horse ① a race horse, competitor, etc., about whom little is known or who unexpectedly wins. 黑馬(賽馬或競賽中出人意料之外得勝之馬或人)。② a person unexpectedly nominated, especially as a compromise of jarring factions in a political convention. (政治上)意外獲得或可能獲得提名之人(常因數派爭持不下而妥協所致)。

dark hour time of gloom and suffering. 不吉之時;處於逆境之時;運氣不佳之時。

dark house grave. 墓。

dark lantern a lantern having an opening with a shutter that can be slid across the opening to obscure the light. 可用罩子或黑玻璃遮蓋使光線不外射的燈籠。

dark lanthorn the servant or agent that receives the bribe (at court). 用以代收賄賂之傭僕或代理人。

dark light ①a contrivance for excluding light, *etc.; especially* (*Naut.*) a deadlight. 遮光之裝置;船邊或艙面所裝之透光厚玻璃。②(*Phys.*) invisible actinic rays; ultra-violet rays. 【物理】不可見之化學線;紫外線。

dark meat such part of the flesh of poultry and some game, as the legs of chickens and turkeys, as, on being cooked, does not become white. 黑肉(家禽或野禽之肉烹調時其肉不變白者,如雞腿是)。

dark mineral any rock-forming mineral that has a specific gravity greater than 2.8 and that is generally dark in color. 可形成岩石而比重大於2.8之任何黑色礦物。

dark moon the interval of a few days' invisibility of the moon when near conjunction with the sun; also, the moon when so obscured. 一月之中地球上看不見月亮的時期(月亮,地球和太陽聯成一線時附近幾天不見月光)。

dark of the moon the period during which the moon is not visible. 在地球上看不到月球之時期。It was the *dark of the moon* when the scouts reached camp, and they had to use flashlights to find their tents. 那是一個月中沒有月亮的期間,童子軍到達營地,必須用手電筒去找他們的帳棚。

dark room (*Photog.*) a room kept chemically dark, that is, free from actinic rays, as for the developing of sensitive plates. Ruby or orange light, not too bright, enables the worker to observe the course of the process. 【照相】暗室;免於化學線侵擾之暗房。Will you please develop the film for me, as I have no *dark room?* 因爲我沒有暗房,請你幫我冲洗這捲底片好嗎?

dark sentence a saying not easily explained. 不易解釋之語;耐人尋味之語。

dark tent (*Photog.*) a portable dark chamber for use in the field. 【照相】携帶式暗箱。

dark, at dark at nightfall. 日暮時;天黑時。Turn the light on *at dark.* 天黑時,開電燈。

dark, in the dark ①with no light. 在黑暗中。Don't leave the child alone *in the dark.* 不要讓小孩獨自在黑暗裏。② in secrecy; concealed; obscure. 不爲人所知的。The family disgrace remained *in the dark* for many years. 這件家庭醜事多年來一直沒有人知道。I am *in the dark* about their marriage. 我不知道他們已結婚。

dark, keep dark keep as a secret; conceal. 保守秘密。He *kept* his political activities *dark.* 他對他的政治活動保守秘密。

dark, keep (a person) in the dark hide things from him. 將事隱瞞不使某人知道。He *kept me in the dark* about it. 他將此事隱瞞不使我知道。

Dark, The Dark Continent Africa: so called because little was known about it. 非洲。

darken one's daylights (*Sl.*) give one such a blow on the eyes with the fist as to cost him his eyesight. 【俚】打瞎;擊人之目使之看不見。

darken one's (or **the**) **door** appear, as in a doorway; enter someone's home or establishment (used in negative imperative sentences especially with *never* and *again*). 出現於門口;進入某人的家或機構(用於否定命令句中,尤與 never 及 again 連用)。If you leave this house now, never *darken my door* again. 如果你現在離開這個房子,就永遠不要再進我家的門。After a son shamed his father by having to go to prison, the father told him never to *darken his door* again. 兒子由於必須去坐牢使父親蒙羞,他父親敎他永遠不要再進入家門。

darkest corner an unfrequented part of the house; a very private place. 屋內罕有人去的部份;非常隱祕的地方。

darkness and the worm grave. 墓。

darling shower (*Austral.*) a great dust-storm. 【澳】塵暴;一陣灰沙。

darn up patch up; repair. 補綴;織補;修繕。

darning egg (**ball** or **last**) a smooth, hard body, often egg-shaped or spherical, over which a material is stretched to facilitate darning. 便利織補用之堅滑蛋形物。

darning needle ① a long needle with a long eye used in darning. 補綴用針。② (*U.S. Dial.*) a dragonfly. 【美方】蜻蜓。

dart to one's feet start and run suddenly. 突然起奔。

Darwinian theory the theory of evolution maintained by Charles Darwin, that present-day forms of plants and animals have developed from simpler forms through slight variations, with the survival of those forms which are best adapted to their environment; Darwinism. 達爾文之進化論。

das heisst (*Ger.*) that is.【德】即是;意謂。

dash against strike violently against. 向…撞。The boat was *dashed against* the rocks. 那船猛撞在礁石上。

dash cold water on 見*throw cold water on*.

dash down 見*dash off*①.

dash forward rush on rapidly. 衝前;急進。Twenty Norman knights now *dashed forward* to seize the royal banner from the English knights and soldiers. 此刻二十個諾曼武士衝向前去從英國武士與兵士手中奪取皇室的旗幟。

dash in pieces break in pieces by collision. 撞成碎片;粉碎。

Dash it! an expletive employed euphemistically, i. e. damn. 可惡之至!混賬東西!

dash light a light on the dashboard of a car or vehicle. 儀錶板上的燈。Henry stopped the car and turned on the *dash lights* to read the road map. 亨利停車打開儀錶板上的燈來查閱道路圖。

Dash my buttons! (*Colloq.*) an exclamation indicating surprise and vexation.【俗】表示驚訝及憤懣之歎詞。

dash off ① draw, paint or write hurriedly. 倉卒而畫;急寫;疾書。I must *dash off* a few letters before I go out. 我出門前,必須急速寫幾封信。Charles had forgotten to write his English report and *dashed* it *off* just before class. 查理忘了寫他的英文報告,就在上課前匆匆草成。② leave quickly; rush off violently. 匆匆離開;飛奔。I must *dash off* now. 我必須立刻離開。

dash (or **knock out) one's brains** give him a blow or blows on the head so that his brains are crushed out. 打出腦漿;打碎人之頭部致其腦漿迸裂。

dash out ① knock out, as one's brains, by a violent blow, or to erase by a stroke. 打碎;打出(腦漿);畫銷。②depart or rush away precipitately. 衝出;突然奔出。He *dashed out* of the house. 他衝出房子。

dash, at a dash quickly and smartly. 迅速。The cavalry went off *at a dash*. 馬隊急馳而去。

dash, cut a dash (*Informal*) make a striking impression; be ostentatious or showy.【俗】使人獲得深刻印象;炫耀。He *cut a dash* on the ski slopes last winter. 他去年冬天在滑雪場大出鋒頭。

dash, make a dash for (or **at**) make a sudden rush for (*or* at). 向…急進;衝向。It began to rain so we *made a dash for* shelter. 開始下雨了,所以我們急奔向避雨之處。The prisoner *made a dash for* freedom. 那俘虜投奔自由。The soldiers *made a dash at* the enemy. 兵士們衝向敵人。

dashing leather a leather dashboard. 皮製遮泥板。

data et accepta (*Lat.*) given out and received.【拉】支與收。

data of consciousness ①internal or spiritual facts immediately perceived by consciousness. 自覺力所悟之心內的事實。② truths known by intuition. 憑良知所悟之眞理。

date from ① (*Obs.*) refer or ascribe to (a particular origin).【廢】推原於。② bear date; be dated; be written or addressed from (a specified place).附作成之日;其日期爲…;由某處寄發。The letter *dates from* London. 此信寄自倫敦。

date line ① (or ***international date line***) a theoretical line following approximately the 180° meridian, the regions on the east of which are counted as being one day earlier in their calendar dates than the regions on the west. (亦作 ***international date line***) 國際換日線(即距Greenwich 180 度之子午線)。② a line in a letter, newspaper article, etc., giving the date and often the place of writing. 書信或新聞通信稿上注明寫作(寄發)日期地點的一行。

date palm a tree of the palm family on which dates grow, having a crown of large, feather-shaped leaves. Most date palms are from 40 to 100 feet high. 棗椰樹。

date plum ①the fruit of any of various trees, such as the persimmon. 柿屬植物之果實。②any of these trees. 柿屬植物之樹。

date slip a record pasted to the endpaper of a library book on which are registered the dates the book was borrowed and is due back. 向圖書館借得之書籍後面注明借書與還書日期之附條。

date stamp ① a device for stamping dates and frequently the place of origin or receipt, as on postal matter. 郵戳。②the information stamped by this instrument. 郵戳所注明之日期與地點。

date, of even date of the same date. 同一日期的。

date, out of date old-fashioned; not in present use. 過時的;陳舊的。That dictionary is *out of date*. 那本字典已陳舊。

date, to date till now; yet. 到目前爲止。This is his best book *to date*. 這是他到目前爲止寫得最好的一本書。

date, up (or **down) to date** ① modern; according to the latest style or idea. 時髦的;最新式的。You must have *up to date* ideas. 你的思想應當趕上時代。② to the present time. 直到現在的;直到最近的。He brought the data *up to date*. 他把資料補充至最近。

dateless as a rubbin'-stoop (*Dial.*) stupid, insensible as a rubbing-post.【方】蠢如愚豕;漠然無知;冥然罔覺。

dating forward (*Com.*) the practice of dating invoices a considerable time in advance of the date on which the goods are delivered.【商】塡註較早之月日(商人於發票上,塡註較交貨期日爲早之日期的一種習慣)。

daughter atom an atom of a daughter element. 繼承元素之原子。

daughter cell one of two new cells formed when an old cell of an organism divides. 細胞分裂而成之新細胞之一。

daughter element an element produced by the decay of a radioactive element. 繼承元素(放射元素衰變所產生的元素)。

daughter nucleus one of two cell nuclei derived by division from a single mother nucleus. 細胞核分裂而成之二新細胞核之一。

daughter of Eve any girl or woman. 女人。

daughter of faith hope. 希望。

daughter (disciple or **son) of Momus** a person who takes pleasure in ridiculing others; a wag. 喜揶揄人者;饒舌者。

daughter of Peneus the bay-tree is so called because it grows in greatest perfection on the banks of river Peneus. 月桂樹。

daughters of memory the Muses are sometimes called so. 司文藝美術之衆女神。

David and Jonathan inseparable friends. A Biblical parallel to the classical friendship of Damon and Pythias. 莫逆之友;刎頸之交;管鮑之交。

Davis cup a tennis trophy held for a year by the winning country in an international tournament. (Dwight Davis, 1879–1945, an American diplomat and sportsman, who donated the cup in 1900) 戴維斯杯 (美國人 D.F. Davis 所捐贈之大銀杯, 網球賽優勝者所獲之獎)。

Davy Jones the spirit of the sea; the sailor's devil. (origin uncertain)海神;海魔(水手之詼諧語)。

Davy Jones' natural children smugglers; sea-rovers; pirates. 走私者;販私貨者;海盜。

Davy Jones's locker ① the grave of those who die at sea; bottom of the ocean. 淹死於海中之人的墓地;海底。② the ocean. 海洋。

Davy lamp a miner's safety lamp in which the flame is enclosed by a fine wire screen, used to prevent gas explosions. (Sir Humphry Davy, 1778–1829, an English chemist, who invented it) 礦坑中用的一種安全燈。

Davy's locker 見 ***Davy Jones's locker.***

dawn chorus ① radio interference associated with the aurora or atmospheric storms. It is usually received in the early morning. 因氣流不穩定而起的無線電干擾。② the twittering made by awakening birds at dawn. 清晨鳥初醒時之啁啾聲。

dawn on (or **upon**) become clear to. 了解;明白。It ***dawned on*** Fred that he would fail the course if he did not study harder. 福來德開始了解, 假使他不用功些,他那一科會不及格。The fact gradually ***dawned on*** my mind. 我心中漸漸了解了事實眞相。

dawn patrol ① a military flight undertaken at dawn or early morning in order to reconnoiter enemy positions. (軍)拂曉偵察飛行。②the personnel of a radio or television station who prepare and perform early-morning programs. 無線電或電視臺之早晨節目工作者。

day about on alternate days. 隔日;間日。John and James work ***day about.*** 約翰和詹姆斯隔日工作。

day after day one day after another; for many days together. 一天又一天; 一連許多天。***Day after day,*** the caravan of pilgrims wearily trod the sands of the desert. 朝聖隊一天又一天疲乏的在大沙漠中行走。

day after tomorrow the third day from today. 後天。

day and night; night and day ① for days without stopping; continually. 夜以繼日;連續不停的。Some filling stations on great highways are open ***day and night*** 365 days a year. 大公路上有些加油站一年三百六十五天夜以繼日不停的營業。The three men took turns driving the truck, and they drove ***night and day*** for three days. 那三個人輪流開卡車,他們夜以繼日連續不停開了三天。② every day and every evening. 每日每夜。The girl knitted ***day and night*** to finish the sweater before her mother's birthday. 那女孩日夜趕織毛衣希望在她母親生日前織好。

day bed (*U.S.*) an elongated couch for reclining or sleeping, especially during the day. 【美】日間可用作靠椅晚間供睡眠之床。

day before yesterday the day preceding yesterday. 前天。

day blindness (*Med.*) a condition of the eyes *in which sight is normal* in the night or in a dim light but is abnormally poor or wholly absent in the day or in a bright light. 【醫】晝盲。

day boarder a semiboarder; a boarder who gets his meals only. 寄膳者;僅寄膳不寄宿之人。

day boy (*Chiefly Brit.*) a boarding school student who lives at home. 【主英】寄宿學校之走讀生。

day by day on successive days; without omitting a day. 連日;日日;逐日。*Day by day,* he grows weaker. 他一天比一天衰弱。

day camp a camp for children providing no sleeping facilities and attended only during the day on weekdays. 白晝兒童夏令營(參加者在家過夜)。(參看 ***summer camp***)

day coach (*U.S.*) an ordinary railroad passenger car, as distinguished from a sleeping car, parlor car, etc. 【美】普通客車。

day fighter a fighter plane designed for daytime operations. 白晝作戰的戰鬥機。

day hospital a hospital for outpatients only. 專收門診病人之醫院。

day in and day out; day in, day out every day; regularly; consistently; all the time; always. 每天;規律的;繼續不斷的;始終;經常。He plays good tennis ***day in and day out.*** 他網球始終打得很好。***Day in and day out*** you can hear them arguing about the same silly subjects. 你經常可聽見他們在辯論那些同樣的無聊的問題。

day in court ①a day or part of a day during which a person appears in court. 出庭之日。② an opportunity to explain one's ideas or defend one's point of view. 辯護之機會;陳述之機會。Each candidate has been given his ***day in court.*** 每一個候選人都獲得向選民陳述(政見)的機會。

day labor ① workers hired on a daily basis only, especially unskilled labor. 按日計酬的勞工(尤指非技術性者)。② work performed by a day laborer. 按日計酬的勞工所做之工作。

day laborer an unskilled worker paid by the day. 按日計酬的散工。

day letter (*U.S.*) a telegram with a low charge for fifty words, sent during the day. It is slower than a regular telegram. 【美】晝間書信電報(較普通電報低廉但稍遲緩)。(亦作 ***day telegram***)

day lily any of a group of plants of the lily family, bearing clusters of large, yellow, orange, or sometimes red flowers that last about a day. 萱草。

day man (*Naut.*) 【航海】① a seaman who is a member of a deck gang. 在甲板上服務之水手。② a member of a ship's company who does not stand watch and who ordinarily works only during the day, as a carpenter, sailmaker, etc. 在白晝工作之船員(如木匠、縫帆工等)。

day nursery a nursery for the care of small children during the day, especially while their mothers are at work. 日間託兒所。

day of abstinence (*Rom. Cath. Ch.*) a day on which it is forbidden to eat flesh-meat. 【天主教】禁食日(禁食肉類日)。

day of accounts 見 ***day of doom.***

day of cause day of trial. 審判日;審理日。

day of doom (judgment, accounts, vengeance, retribution, or **wrath)** the day of the last judgment, when all the world will be judged by God, and the wicked will be doomed to eternal punishment. 大審判日;最後審判日 (上帝開最後大審判使所有惡人永遠刑罰之日)。The ***day of judgment*** will be sorrowful for many. 大審判日有許多人將會遭殃。

day of grace (*Theol.*) the time during which the offer of divine forgiveness is open to acceptance; time for repentance. 【神學】恩赦日;恩惠期間;懺悔期。

day of judgment 見 ***day of doom.***

day of reckoning ①見 ***day of doom.*** ②the day when account must be rendered and settlement made. 決算日;清算帳目之日。

day of rest Sunday. 星期日。

day of retribution (vengeance or **wrath)** 見 ***day of doom.***

day room a room on a military or air base for the leisure activities of enlisted personnel. 軍事基地中之士兵閱讀或消遣室。

day scholar at a boarding school, a pupil who attends the daily classes but does not live in the school. (不住校的)日校學生;通學生。

day school ① a school held in the daytime (contrasted with night school). 日校(爲 night school 之對)。② a private school for students who live at home. 無宿舍之私立學校。

day shape (*Naut.*) an unlighted buoy or shape used as a day signal. 【航海】白天做記號用(未燃燈)的浮標。

day shift ① the work force, as of a factory, scheduled to work during the daytime. 工廠等之白晝班。② the scheduled period of labor for this work force. 白晝班之工作人員。

day star the sun. 太陽。

day to day continuously or without interruption from one day to another (said of a continuation of state or condition). 日日;逐日。

day to day loans (*Com.*) These are sums of money borrowed by bill brokers, stock brokers, and others at a fixed rate of interest for a single day, but the amounts may be renewed from day to day if both borrower and lender agree to continue the loan for another day. 【商】逐日借款(匯票經紀人, 證券經紀人等所借之款, 以一日爲期, 有一定利率, 若借方與貸方同意續借, 亦得延期)。

day vision a condition of sight in which vision is weakened or lost at night; night blindness. 夜盲。

day, a (or **the**) **day after the fair** too late to see anything. 太遲; 失去時機。You have arrived *a day after the fair*. Your friends have gone. 你來得太遲了, 你的朋友已經走了。That man is always *a day after the fair* in paying his bills. 那個人總是過了期才付賬。

day, a (or **the**) **day before the fair** too early. 太早;時機尚未到。

day, all (**the**) **day long** as long as the sun is up. 終日。He has been doing nothing *all day long*. 他終日無所事事。

day, before day before daylight comes. 天未明。Burglars usually finish their work *before day*. 竊賊常在天明前做完他們的偷竊工作。

day, by day during daylight. 日間。We traveled *by day* and stayed at hotels every night. 我們日間旅行, 每天晚上住在旅館。

day, by the day in the measure of the day. 按日計算的。He is paid *by the day*. 他按日支薪。

day, call it a day stop one's activity for the day or for the present; quit temporarily. 結束一日之工作;暫時停止。After typing the paper for the third time, she decided to *call it a day*. 當她將論文打過三遍以後, 她決定暫時罷手。

day, carry the day be victorious; win. 獲得勝利。The Republicans *carried the day*. 共和黨獲得勝利。

day, curse the day regret deeply. 深悔。I *curse the day* I ever consented to go into partnership with him. 我深悔當初不該答應和他合夥做生意。

day, from day to day from one day to the next day; each day. 從第一到第二天;逐日;每日。No one knows what will happen *from day to day*. 沒有人知道每天將發生何事。

day, have one's day have period of success, prosperity and power, etc. 有過輝煌的時代。He has *had his day*. 他也曾飛黃騰達過。She is young. She is pretty. Let her *have her day*. 她年輕。她美麗。讓她風光一陣吧。

day, late in the day too late to be opportune or effective. 太遲; 太晚。To have a divorce when both are well over sixty is rather *late in the day*, isn't it? 兩人都六十以上, 還鬧離婚, 是不是太晚了一點?

day, one day on a day (past or future). 某日;有一日。*One day* I met him accidentally. 某日我偶然遇到他。I will come and see you *one day*. 有一日我將來看你。

day, pass the time of day exchange greetings or hold a friendly conversation. 與人聊天或打招呼。

day, red-letter day a day of special significance; a joyful day. 有特殊意義的日子; 喜慶日。This is a *red-letter day* for us. 這是值得我們高興的一個日子。I am mighty proud of this privilege to meet you. This is a *red-letter day* for me, and I'll remember it as long as I live. 我好高興今天能會見你。這是我的一個光榮的日子, 我將永生不忘。

day, some day on some day in the future. 他日;將來有一天。You will be a rich man *some day*. 將來有一天你會成爲富翁。

day, The day is done. The day is over. 「一天過去了。」

day, The day is gaining on the night. The day is going to break. 天將明;天將破曉。

day, the other day a few days ago. 前幾日。I saw her *the other day*. 前幾天我見到她。

day, this day fortnight the same day two weeks after or before. 從今天算起兩週;兩星期前或後的今天。If today is April 1, *this day fortnight* will be April 15 (*or* March 18). 假若今天是四月一日, 推後(前)兩星期就是四月十五日(三月十八日)。

day, this day week the same day a week after or before. 上或下星期的今天。

day, to a day exactly. 恰好; 剛好。It's three years ago *to a day*. 那剛好是三年前(一天也不差)。

day, win the day be victorious. 獲得勝利。

daylight saving time; daylight saving; daylight time; fast time a way of keeping time in summer that is one or two hours ahead of standard time. 日光節約時間。(略作 *DST*) Father said that next week it will get dark later because we will change to *daylight saving time*. 父親說下星期天將黑得晚些, 因爲我們要改用日光節約時間。We go off *daylight saving* in the fall. 秋天我們不用日光節約時間。

daylight, see daylight (*Informal*) 【俗】① understand. 明瞭;了解。② approach the end of a hard or tiresome job. 行將結束一項困難枯燥的工作; 接近完成。

daylights, beat (**knock, frighten,** or **scare**) **the daylights out of** (**someone**) beat, frighten, or scare a person into a state of senselessness. 將(某人)打(驚、嚇)得半死。to *knock the daylights out of a boxer*. 將一拳擊手打得半死。

day's work ① the work of one day, or the occupation of a day laborer. 一日之工作;日工;按日計工之職業。② (*Naut.*) the computations to ascertain the course and distance made good during 24 hours by a ship at sea. 【航海】船於二十四小時內之航程測定。

days are numbered (someone or something) does not have long to live or stay. (某人或某物)活或停留的日子不長;來日無多。The *days* of the old school building *are numbered*. 那棟老校舍壽命沒有多久了。When a man becomes ninety years old, *his days are numbered*. 一個人活到九十歲時, 他沒有多少年好活了。

days marked with a white stone of pleasure; days to be remembered with ... days ... grati-

fication. 行樂之日；快活之日；予人愉快回憶之日子。

days of creation the creative periods. 創造期。

days of devotion (*Rom. Cath. Ch.*) festivals whose observance, formerly obligatory, is now left to the discretion of the faithful. 【天主教】禮拜日。

days of grace extra days allowed for payment after a bill or note falls due. 恩惠日(票據到期後寬限之時日，通常爲三日)。

days of obligation days on which everyone is required to abstain from work and to attend religious services; holy days of obligation. 每人均需停止工作並參加禮拜的日子。

days' sight (*Com.*) days after the sight of a bill—i.e., after it has been presented for acceptance. 【商】條票提出交換後之日數。

days, end one's days die. 死。

days, fall on evil days become generally unfortunate; be reduced in circumstances. 情況中落。The house had been beautiful once, still it had a spirit of its own, like a grand old lady who had *fallen on evil days*. 這房子曾經很漂亮過，現在也還有其特別的風度，好像是青春不再的一位老婦人。

days, have seen (or known) better days have experienced more prosperous times. 經歷過比現在好的日子。She *had seen better days*, but now could only talk of the social distinction of her youth. 她曾經有過好日子，但是現在只能談談她年輕時的光榮了。That street *has known better days*. 那一條街當年是很熱鬧的。

days, one of these days before long. 將來有一天；最近的將來；不久。It's bad enough going away owing you rent, but I'll be paying *one of these days*. 欠房租而去，眞不好意思，不過不久我就會償付。

days, the days that are no more past days. 往日。

dayspring from on high the coming of the Messiah; the incarnation of Christ. 耶穌降世；基督之誕生。

day-to-day money call money; money loaned or ready to be loaned on call. 隨時可付或借出之款；通知放款(銀行可以隨時通知借款人償還)。

dazed as a duck against thunder (*Dial.*) quite dazed. 【方】昏迷；受驚而呆。

de auctoritate mihi commissâ (*Lat.*) by the authority given to me. 【拉】根據賦予我的權力。

de auditu (*Lat.*) by hearsay. 【拉】風聞的；傳聞的；傳言的。

de d. in d. (in prescriptions) from day to day. (處方)逐日。

de die in diem (*Lat.*) from day to day. 【拉】每日；日日。

de facto in fact; in reality. 事實上的；實際的(爲 de jure 之對)。the king *de facto*. 實際的國王。Although his title was prime minister, he was *de facto* president of the country. 雖然他的官銜是總理，他是這個國家實際上的總統。

de Gaullist Gaullist. 法國政治的戴高樂派黨員。

De gustibus non est disputandum. (*Lat.*) There is no disputing about tastes. 【拉】嗜好不能爭辯；品味各有不同。

de haut en bas (*Fr.*) 【法】①from top to bottom. 自頂至底。②contemptuously; superciliously. 傲慢；藐視；目空一切。She used to treat him a little *de haut en bas*. 她過去對待他有一點傲慢。

de haute lutte (*Fr.*) by main force; by authority. 【法】以大力；用權力。

de integro (*Lat.*) anew; over again from the start. 【拉】重新；復始。

de jure (*Lat.*) legal; having the sanction of law. 【拉】法律上的；合法的(爲 de facto 之對)。John was de facto king, but Arthur was so *de jure*. 約翰是實際上的國王，可是阿瑟是法律上的國王。

de lunatico inquirendo (*Law*) a writ to bring a person thought to be of unsound mind before a competent commission to decide concerning his sanity. 【法律】召疑有精神病者至委員前研訊之傳票。

de mal en pis (*Fr.*) from bad to worse. 【法】自劣而至於更劣；每下愈況。

de mortuis nil nisi bonum (*Lat.*) say only what is good of the dead. 【拉】對於死者祇可述其善不可道其短；對於死者隱惡而揚善。

De nihilo nihil fit. (*Lat.*) From nothing, nothing comes. 【拉】無不能生有。

de novo (*Lat.*) anew; starting again. 【拉】重新；更始。Let us begin *de novo*. 我們重新開始罷。

de plano (*Lat.*) with ease. 【拉】輕而易擧；易。

de profundis (*Lat.*) from the depths (of sorrow, misery, despair, etc.). 【拉】絕望之餘；悲痛之餘。

de proprio motu (*Lat.*) of one's or its own motion; spontaneously. 【拉】以自己之行動；自發的；天然的。

de règle (*Fr.*) according to rule; in order. 【法】依法；按規則。

de retour (*Fr.*) back again; returned. 【法】復回；返回。

de rigueur (*Fr.*) strictly required. 【法】必要；不可少。

de trop (*Fr.*) 【法】① too much; too many. 太多的；過量的。② unwelcome; in the way. 多餘的；不需要的(指人而言)。

deacon a calf kill. 殺。

deacon land filch land by gradually putting back one's fences into the highway or other common property. 將自己的籬笆逐漸移至大道或其他公產之上以便侵佔地皮。

dead account (*Com.*) in banking, a term for money, stock, or other securities, standing to the credit of a person deceased. 【商】死帳(已死之人之貨幣證券等帳)。

dead against decidedly against; directly opposed to. 堅決反對；直對。"The governor is *dead against* my having a pistol," said the irreverent boy. 那不恭敬的男孩說："州長堅決反對我擁有手鎗。" The wind is *dead against* us. 風是直對着我們吹。

dead ahead (*Informal*) exactly in front; before. 【俗】正前方；前面。The school is *dead ahead* about two miles from here. 那學校就在離此地正前方兩英里處。Father was driving in a fog, and suddenly he saw another car *dead ahead* of him. 父親在霧中駕車，突然看見有一部車子在正前方。

dead air ①(*Radio, Tele*) a period of time when nothing is being broadcast. 【無線電，電視】廣播停止期間。②air that is prevented from circulating for purposes of insulation. 不流通的空氣。Double-walled houses are insulated by *dead air* between the two walls. 雙層牆的房子兩層牆之間以不流通的空氣與外界絕緣。

dead and buried emphatic form for "be dead". "死"之強調語。She was *dead and buried* at the other side of the world. 她已經死了，住在另外一個世界裡。

dead and gone died some time ago. 已死。The man you ask about is *dead and gone* a year ago. 你問的那個人一年前已死了。

dead angle (*Mil.*) an angle or space outside a fortification which cannot be reached by the fire of its defenders; dead space. 【軍】死角。

dead as a door-nail (or **door tree**) quite or surely dead; stone dead. 確實死了。

dead as a herring (or **tentpeg**) absolutely dead. 確實死了。

dead as Julius Cæsar dead past doubting. 已死無疑。

dead as mutton completely dead. 確實死了。

dead beat ① (*U. S. Sl.*) a person who avoids paying for what he gets. 【美俚】賴債者; 延不償付者。②(*Sl.*) a lazy person; loafer. 【俚】遊手好閒者。③ (*Colloq.*) utterly exhausted. 【俗】筋疲力竭。He ran four miles, and came back *dead beat.* 他跑了四哩,回來時已筋疲力竭。

dead blackout (*Theat.*) a total blackout. 【戲劇】燈光全部熄滅。

dead broke (*Informal*) having no money; penniless. 【俗】囊空如洗; 一文不名。 She is so extravagant that two days after payday she is always *dead broke.* 她揮霍無度所以經常發薪兩天後就囊空如洗了。

dead (flat or stark) calm (*Naut.*) a complete or absolute lack of wind. 【航海】風息全無; 無風。At daybreak when I went on deck, it was a *dead calm.* 當天亮的時候我到甲板上去, 那時一點風都沒有。

dead capital unproductive capital. 不事生產的資本。

dead center ① (or *dead point*) (*Mech.*) (in a reciprocating engine) either of two positions at which the crank cannot be turned by the connecting rod, occurring at each end of a stroke when the crank and connecting rod are in the same line. (亦作 *dead point*) 【機械】死點;靜點(汽缸等之連桿到達極限之點)。② the exact middle. 正中間。The treasure was buried in the *dead center* of the island. 那寶藏埋於該島的正中間。The arrow hit the circle *dead center.* 那枝箭射中靶心。

dead certainty a thing that is sure to take place. 一定會發生的事。It is a *dead certainty* that this man will be adjudged guilty. 這個人一定會被判有罪的。

dead clothes a clothing for the dead; a shroud. 死者穿用之衣服;殮衣;壽衣。

dead coloring the first rough blocking out or grounding of a painting, often formed with gray tints. 圖畫之底色。

dead cotton unripe cotton fibers that will not receive dye. 不能染色之未熟棉纖維。

dead cut 見 ***cut direct.***

dead darkness deathlike darkness. 冥暗;咫尺莫辨之闇。

dead dog a person or thing whose importance or value has departed. 已經失去價值或重要性之人或事物。

dead duck (*Sl.*) a person or thing that has become utterly played out or worthless; a person or thing in a hopeless situation or condition; one to whom something bad is sure to happen. 【俚】已失去使用價值之人或物;處於無助境遇或情況之人或物;不幸事件將臨其身之人。When Jane pursues a boy, he's a *dead duck.* 珍要追一個男孩子的時候, 他一定很快就是她的,逃脫不了。

dead end ① a street, passage, etc., closed at one end. 一端不通之街巷或道路;死巷。② a point beyond which progress, advancement, etc., is impossible. 僵局;絕境。The discussion reached a *dead end.* 討論陷入僵局。

dead failure a complete failure. 完全失敗。

dead faint swoon. 昏倒;發暈。

dead finish (*Austral. Colloq.*) the impenetrable thicket formed by certain trees or shrubs, especially Albizzia basaltica and Açacia farnesiana, *bringing* the traveler to a "dead finish," or stop; also, any such tree or shrub, or its wood. 【澳俗】無法通行之叢林;亂樹叢。

dead fire St. Elmo's fire, regarded as a portent of death. 桅頂電光(暴風雨夜見於桅頂, 被認爲死之預兆)。

dead flat (*Nav.*)(*Arch.*) the midship section of a vessel. 【海軍】【古】船之中部。

dead floor a floor so constructed as to absorb or prevent the passage of sound. 隔音地板。

dead freight very heavy or bulky, nonperishable freight, as lumber, bricks, or machinery. 不易碎爛之笨重貨物(如木材、機器等)。

dead giveaway (*Informal*) a complete betrayal. 【俗】徹底的背叛或出賣。

dead gold unburnished gold. 無光澤之金。

dead ground 見 ***dead angle.***

dead halt a complete halt. 完全之停頓。The cavalcade was brought to a *dead halt* by the foremost carriage breaking down. 車隊因爲最前面的車子故障而陷於完全停頓。

dead hand ①(*Law*) mortmain; inalienable possession. 【法律】永遠管業(不能變賣或轉售之意)。②the mysterious influence of a dead person whom one has injured. 冤鬼作祟。She must have been led, he thought, to his office by the *dead hand* of Tom. 他想她一定是湯姆的冤鬼作祟把她引到他的辦公室來。③one that would dead-beat. 胼手胝足者。

dead head one who receives free tickets of theaters, public conveyance, etc.; a sponger. 免費看戲或搭乘交通工具者;食客;寄食者。Here come two more *dead heads.* 又來了兩個食客。

dead heat a race in which two or more competitors finish in a tie. 並列名位(二個以上之競爭者同時到達終點之賽跑)。

dead hedge a hedge made with the prunings of tress, or with the tops of old hedges which have been cut down. 柴垣;以樹枝或舊料作成之藩籬。

dead hole a shallow hole in an iron casting. 鐵鑄物之淺孔。

dead horse (*Sl.*) work to be done which has been paid for in advance. 【俚】已付工資而未作之工。He is working for a *dead horse.* 他正在做已收工資而未做完的工作。

dead hour dead of night. 深夜。

dead house a house or apartment in which a body found dead is kept for a time in order to be identified, or till taken away for burial. 停屍所。

dead jump utmost rapidity or exertion. 極度迅速;極端努力。

dead language a language which is no longer spoken or in common use by a people, and is known only in writing. 死的語文(口語已不用, 僅存於文字的語言, 如拉丁文)。The *dead languages* are taught in English and American schools, in order to discipline the mind and give facility in the use of language. 英國和美國學校教授死的語言以便訓練(學生的)腦力和語言運用能力。

dead latch a latch which is held in its place by a catch, or of which the bolt may be so locked by a detent that it cannot be raised by the latch-key from the handle from within. 安全門閂。

dead latitude (*Naut.*) latitude obtained by dead reckoning;—usually called latitude by dead reckoning or by account. 【航海】依航海日誌實地觀測而得之緯度。

dead letter ① an unclaimed letter; letter that cannot be delivered because of a wrong address, etc. 無法投遞的信件。② a law, rule, etc., that is not enforced. 失效的法令。③ that which has lost its original power or significance. 失去原有力量或意義的文件。The treaty is now a *dead letter.* 那條約現已成爲具文(但未正式宣告無效)。

dead level a stretch of land without hills, and very nearly horizontal; hence, absolute uniformity; unvarying sameness; monotony. 平坦之地;畫一;無變化。The *dead level* of the prairies renders traveling over them tedious. 大草原平坦無變化, 旅遊其間乏味生厭。

dead lift ①a direct lifting without any mechani-

cal advantage. 不藉機械之力舉起。② a situation that requires all one's strength or ingenuity. 須盡最大努力之情勢;須全力以赴的艱巨工作。③an extreme emergency. 危迫;緊急。I am at a *dead lift.* 我正處於危迫中。

dead load a constant load that in structures (as a bridge, car, building, or machine) is due to the weight of the members, the supported structure, and permanent attachments or accessories. 靜重;建築物或車輛本身之重量。

dead loss a complete loss; a loss for which there is no compensation. 完全損失;無可補償之損失。

dead lurk (*Eng. Sl.*) the entering of dwelling houses for thieving while the family is absent. 【英俚】闖空門行竊。

dead mail undeliverable and unreturnable mail that is handled in the dead-letter office of the general post office. 無法投遞的郵件。

dead man (*Colloq.*)【俗】① a bottle emptied of wine or liquor, as at a banquet or revel;—usually in pl. 空酒瓶(常用複數)。Down among the *dead men* let me lie. 讓我躺在那些空酒瓶中間。② supernumerary. 冗員。The government is planning to disemploy the *dead men* in the department. 政府正計劃裁汰該部門的冗員。

dead man's eye (*Naut.*) a deadeye; a rounded flattish wooden block, encircled by a rope or an iron band, and pierced with holes to receive the lanyard,—used to extend shrouds and stays, and for other purposes. 【航海】三眼轆轤;三孔滑車(用以擴張護桅索及繩梯等者)。

dead Man's Hand 見 ***hand of glory.***

dead man's part (*Law*) the portion of an intestate person's movables beyond the share which goes by right to his wife and children. 【法律】死亡前未留遺囑者之動產中除妻與子當然繼承者以外之部分。

dead march a piece of solemn music for a funeral procession, especially one played at a military funeral. 送葬曲;哀樂(尤指軍人殯葬之時所奏的哀悼之樂曲)。

dead marine (*Sl.*) an empty bottle. 【俚】空瓶。

dead matter (*Print.*) type that has been set and used for printing or platemaking and is of no further use. 【印刷】已經用過而不再需要的鉛字。

dead men ① (*Naut.*) reef-ends or gasket-ends not properly tucked in when a sail is furled. 【航海】未摺進之帆索頭。②見 ***dead man*** ①.

dead men's shoes a position or possession formerly held by one who has died. 已死的人之職位或所有物。They are waiting for *dead men's shoes.* 他們在等着死人的職位和財物。

dead money money paid for saying masses for the dead. 爲死者舉行彌撒所付的款。

dead mouth of a horse, a mouth that is no longer sensitive to the bit. 失去知覺不能感覺嚼鐵之作用的馬匹之口。

dead nettle a plant of the genus Lamium having leaves resembling those of the nettle but destitute of stinging hairs. 葉似蕁麻而無刺之薄荷科植物。

dead number (Lond.) the last number in a row or street; perhaps the end of the street. (倫敦)一條街道之末一號;一列房屋之末一家; 街衢之盡端。

dead of night the period of greatest darkness and repose in the night. 深夜。Burglars usually select the *dead of night* for their operations. 竊賊通常選擇深夜行動。

dead of winter the depth of winter. 嚴冬;隆冬。It occurred in the *dead of winter* when there was snow on the ground. 事情發生在嚴冬,地上有雪。

dead on pointed directly or shot on. 直接向…瞄準或射擊。He is *dead on* the bird. 他瞄準那隻鳥。

dead on end (*Naut.*) blowing directly opposite to the ship's course;—said of the wind. 【航海】風自頂頭吹來;逆風。

dead on for the object pointed directly to the object. 直對着目標。

dead on one's feet (*Informal*) very tired but still standing or walking; too tired to do more; exhausted. 【俗】極疲倦可是仍然站立着或行走着;累得不能再做;筋疲力竭的。Jimmy never leaves a job unfinished. He continues to work even when he's *dead on his feet.* 吉米每做一件事一定得做完, 卽使他已累得不得了, 他還是繼續做。After the soldiers marched all night, they were *dead on their feet.* 士兵們行軍一整夜之後,已累得無法再前進了。

dead pan ① (*Sl.*) a face completely lacking in expression. 【俚】無表情的面孔。② a style of comedy that relies on the comedian's maintaining such a face. 依賴面部無表情的演員爲其特色的一種喜劇。

dead pay (*Mil.*) pay dishonestly drawn on account of a dead person whose name is still on a pay-roll. 【軍】利用死亡軍人之名吃空缺所得之款; 冒用死亡軍人之名所領之薪餉。

dead plate the iron plate between the fire door of a boiler furnace and the end of the grate bars; also, a similar plate in some metallurgical furnaces. 鍋爐上的鐵隔板。

dead pledge (*Law*) a mortgage. 【法律】典質;抵押。

dead point 見 ***dead center.***

dead reckoning (*Naut.*) 【航海】①the calculation of a ship's location without observations of the sun, stars, etc., by using a compass and studying the record of the voyage. 羅盤測航法。On the voyage, the weather was cloudy and stormy for a week together, and the captain was obliged to calculate our position by *dead reckoning.* 在航行中一整星期天氣都陰雲籠罩, 颳風下雨, 船長不得不利用羅盤測航海法以測定我們的位置。②the location determined in this manner. 由羅盤測航法所測定之位置。

dead rent rent reserved in a mining lease and payable whether the mine is worked or not. 礦約載明無論開礦與否均須照付之租金。

dead ringer (*Sl.*) a person or thing exactly like someone or something else. 【俚】與另一人或另一物完全相似之人或物。The synthetic article is a *dead ringer* for imported glass. 這種合成物品與進口玻璃一模一樣。

dead rope ①(*Naut.*) a rope that does not pass over a sheave or reeve through a block. 【航海】不貫穿滑車之索。② in the apparatus for ringing chimes, a rope operating on a half wheel. 繫於半輪上之索(用於撞套鐘之具)。

dead salesman a wholesale dealer in butcher-meat; one who disposes of consignments of dead meat by auction or other mode of sale. 屠宰批發商;藉拍賣或其他方式鬻售肉類者。

Dead Sea fruit something that appears to be beautiful or full of promise but is in reality nothing but illusion and disappointment. 看起來美麗, 充滿希望, 可是實際上不過是幻影與令人失望的東西。He had come across the *fruit* of the *Dead Sea,* so sweet and delicious to the eye, so bitter and nauseous to the taste. 他曾經經歷一件表面上看來是好事而實際上令他大失所望的事。If one marries simply to get, he will get only what he marries for, and unless marriage teaches him wisdom he will be sadly disappointed in what he receives. Like *Dead Sea fruit* it will turn to ashes on his

lips. 假使一個人結婚僅爲要獲得什麼,他將僅僅獲得他由結婚而得到的,除非結婚會教他智慧,他將對他所得到的感到非常的失望。像死海果一樣到了嘴上幻影就破滅了。

dead secret a secret that is not divulged. 未洩漏之秘密;未經人道破之秘密。

dead set ①(Hunting) the stiff posture assumed by a hunting dog in indicating the presence and location of game. 獵犬於指示獵物方位時所採取的固定姿勢。② a serious or determined attempt; firm effort. 認眞的嘗試;堅定的努力。He made a *dead set* at winning the championship. 他努力想獲得冠軍。③determined; resolute. 堅決的;決心的。His family was *dead set* against the marriage. 他家堅決反對這門親事。④ a state or condition which precludes further progress; a deadlock. 難關;停頓。The revolution has been at a *dead set.* 革命已遇到難關。⑤ (*Sl.*) a concerted scheme to defraud a player in gaming. 【俚】賭徒串通而設之騙局; 抬轎子。 ⑥ (*Colloq.*) a determined stand in argument or in proceeding; a determined attack. 【俗】堅決之抗拒;拼死之攻擊。They made a *dead set* at him. 他們竭力攻擊他。

dead set on determined or persistently anxious. 堅欲;決計。He is *dead set on* going abroad. 他決意要出國。

dead shares in theatrical sharing companies, three or more supernumerary shares are so called. 劇院收入之臨時提成。The manager of the theater has one or more of the *dead shares* for his expenses; a star will have another; and sometimes a share, or part of a share, is given to an actor who has brought down the house, or made a hit. 劇院經理爲應付開銷於收入中提取一成或一成以上;大牌名星演員也要提一成;有時以一成或一成之一部份送給特別受觀衆歡迎因而賣座鼎盛之演員。

dead sheave (*Naut.*) a hole in the heel of a topmast to receive a top pendant. 【航海】第二接桅之底孔。

dead shot a skilled marksman; one sure to kill. 善射者;百步穿楊者; 矢不虛發者。It would not be safe to break into the house of the druggist, for he has the reputation of being a *dead shot.* 闖進那位藥劑師的房子會不安全,因爲他有彈不虛發的聲名。

dead sleep very sound sleep. 熟睡;酣睡。

dead soft (Steel Making) very soft;—said of steel containing very little carbon. 極軟(指鋼含炭量甚少者)。

dead soldier (*Sl.*) an empty beer, liquor, or wine bottle. 【俚】空酒瓶。

dead space 見 ***dead angle.***

dead stock (*Agric.*) the implements of husbandry, and produce stored up for use;—in distinction from live stock, or the domestic animals on the farm. 【農】農具及所貯藏之農產品。Land, live stock and *dead stock* are what a farmer possesses. 土地、家畜、農具及所貯藏的農產品是一個農夫所擁有的東西。

dead storage the storage of property in a warehouse for a long period of time. (貨物之)長期存庫。

dead stuck completely disappointed, flabbergasted, or ruined. 完全失望;不勝驚愕;一敗塗地。

dead tired (*Informal*) very tired; exhausted; worn out. 極疲倦;筋疲力竭。She was *dead tired* at the end of the day's work. 一天的工作結束後她是筋疲力竭了。

dead to insensible to; without. 麻木;無知覺; 無;失。We have very little hope for the boy who is *dead to* the feeling of honor. 我們對那無榮譽感的孩子不抱什麼希望了。When a man is *dead to* the sense of right, he is lost forever. 當一個人失去了正義感的時候,他是永遠迷失了。He that is in a Monastery is *dead to* all worldly affairs. 修道院裏的人已看破十丈紅塵。

dead to all feeling so callous as to be past feeling; utterly hardened and heartless. 麻木不仁;全無心肝;冥頑不靈。I once heard of a youth who was so *dead to all* right *feeling* that he would not pay for medicine for his sick father. 我有一次聽到一個年輕人非常麻木不仁, 甚至不給他生病的父親付醫藥費。

dead to rights (*Informal*) without a chance of escaping blame; proven wrong. 【俗】無法逃避譴責;證實有錯。Mother had Bob *dead to rights,* because she caught him with his hand in the cooky jar. 母親使鮑伯無法逃避責備, 因爲他正伸手去拿餅乾的時候被抓住了。The police caught the man *dead to rights.* 那個人正在做案時,被警察逮捕。

dead to the world (*Informal*) 【俗】① fast asleep. 熟睡。Tim went to bed very late and was still *dead to the world* at 10 o'clock this morning. 提姆很晚才上床睡覺,今天早上十點鐘他還睡得很熟。② as if dead; unconscious. 如死的;失掉知覺的。Tom was hit on the head by a baseball and was *dead to the world* for two hours. 湯姆被棒球擊中頭部,不省人事達兩小時之久。

dead water ① standing or still water. 死水;不流之水。What the pond contains is *dead water.* 那池塘裏全是死水。② the quietest state of the tide, when there is the least rise and fall; neap tide. 平潮; 低潮; 小汛。③ (*Naut.*) the mass of eddying water formed along a vessel's sides in her progress through the water. 【航海】船駛之際船身旁所起旋渦。

dead weight ①the heavy weight of anything inert. 人或物靜止時的重量。 ② a very great or oppressive burden. 重負;重載。the *dead weight* of poverty. 貧苦之重壓。③ the weight of a railroad car, etc., without cargo, passengers, etc. 火車車廂或車皮等之淨重。

dead weight ton a long ton of cargo (2,240 pounds) used in calculating dead weight tonnage. 長噸;載重噸(等於2,240磅)。

dead weight tonnage the cargo capacity in long tons of a merchant ship. (以載重噸計算之商船的)載重;載重容量。

dead well ①an absorbing well. 吸水井。②a well or excavation to receive the descending weights of a large clock. 承大鐘錘之坑井。

dead wind (*Naut.*) a wind directly ahead, or opposed to the ship's course;—usually called head wind. 【航海】逆風;頂頭風。

dead (or **fallen**) **wool** ①wool rubbed off the backs of sheep, collected from the ground, fences, etc. 亂羊毛。② wool taken from a sheep that has been dead a considerable time. 從死去已久之羊身上取下之毛。

dead work ① (*Obs.*) all that part of a ship which is above water when she is laden. 【廢】船裝貨後露出水面之部。② (*Min.*) work not directly productive, but done in preparation for future work. 【礦】準備之工程;不直接生產之預備工程。③work in hand, not finished. 尙在手中未曾完竣之工作。

dead, be dead and safe be dead and safe in heaven. 死後安居天堂。

dead, be dead up to (*Sl.*) know or understand thoroughly; be expert in. 【俚】深知;明曉;精於;諳熟。

dead-end kids children brought up in very poor neighborhood. 貧民窟長大的孩子們。

deadlock, be at (or **come to**) **a deadlock**

completely fail to reach agreement, to settle a quarrel or grievance. 停滯；停頓；相持不下。The two parties *are at a deadlock.* 這兩派因勢均力敵而陷於僵局(相持不下)。Employers and strikers have *come to a deadlock.* 雇主和罷工者相持不下。

deadly sinner (*Obs.*) one who commits deadly sins. 〖廢〗犯該遭神譴之大罪惡者。

deadly (or **mortal**) **sins** willful and deliberate transgressions, which take away or weaken divine grace; sins which are heinous and regarded as more difficult of forgiveness;—distinguished from venial sins. 該遭神譴之大罪惡；不可寬恕之罪。The Roman Catholic Church calls the following *deadly sins:* murder, lust, covetousness, gluttony, pride, envy and idleness. 羅馬天主教會認為大罪如下：謀殺、縱慾、貪婪、貪食、驕傲、嫉妒及懶惰。

dead-mail office the department in the general post office where unclaimed letters are examined and returned to their writers or destroyed. 郵政總局處理無法投遞郵件的部門。(亦作 ***dead-letter office***)

deadman's float (Swimming) a floating position, especially of a beginning swimmer, with face downward, legs extended backward, and arms stretched forward. 初學游泳者的一種浮水姿勢(面朝下兩腿朝後伸直，兩臂向前平伸)。(亦作 ***prone float***)

dead-pulled wool wool pulled from a carcass. 死羊身上拔下之毛。

dead's part (*Scots Law*) the portion of a man's personal property bequeathable after allowance to his wife and children. 〖蘇法律〗除傳與妻及子女外可贈與他人之遺產。(亦作 ***dead man's part***)

dead-stick landing (*Aeron.*) a landing made with the engine not functioning. 〖航空〗滑翔着陸(引擎已關閉或失效時之飛機降落)。

dead-weight capacity (*Naut.*) capacity for carrying dead weight, or the difference between the load displacement and the light displacement. 〖航海〗船之載重量。

deadwood earnest quite earnest; dead on. 非常誠摯；專注於。

deadwood, have the deadwood on a person have the control of him; obtain the advantage of him. 抓住他的把柄。They *have the deadwood on you* now, for they know you took that girl into your room. 他們現在抓住你的把柄了，因為他們知道你帶那女人到你房間裏去。

deaf aid (*Brit.*) hearing aid. 〖英〗助聽器。

deaf and dumb unable to hear and speak. 聾且啞。

deaf and dumb alphabet manual alphabet made by certain movements and positions of the fingers, a method of conversing practised by the deaf and dumb. 聾啞用的手指字母(聾啞者以手指之行動及姿勢表示意思之一種文字)。

deaf as a beetle (*Dial.*) exceedingly deaf. 〖方〗極度耳聾。

deaf as a door (an adder, a post, or **a white cat)** exceedingly deaf. 甚聾。It is of no use to talk to him; he is as *deaf as a door.* 跟他說話是沒有用的；他是全聾的。

deaf ear an ear that refuses to listen. 不願聽之耳；充耳不聞。

deaf ears (*Poultry*) folds of bare skin below the ears of domestic fowls. 家禽耳下禿皮之褶。

deaf nut ① a nut of which the kernel is decayed and is, therefore, unfit for eating. 核仁已腐不可食之硬殼果。② a project that comes to nothing; an investment that yields nothing; an unproductive speculation. 一敗塗地之計畫；毫無利潤之投資；賠本的投機。

deaf, turn a deaf ear to 見 ***turn*** 項下。

deafen a floor render it impervious to sound by filling the space beneath with mortar and other substance. 樓板下填塞灰泥等物使阻隔聲音。

deal a blow hit or strike. 加以打擊。He ***dealt*** his enemy ***a*** hard ***blow*** on the chin. 他重擊敵人的下巴。

deal by treat, either well or ill. 待遇；對待(或善或不善)。She always *deals* well *by* her servants. 她總是善待她的僕人。He *dealt* liberally *by* the vanquished. 他對待被征服者很寬厚。

deal cards distribute or divide cards. 發牌；分牌。

deal end a piece of board of wood cut to less than six feet long. 長不滿六尺之木板。

deal in ① have to do with; be engaged in; practice. 從事；著手於；委身於。They *deal in* political matters. 他們從事於政治活動。② buy and sell; furnish, as a retailer or wholesaler. 買賣；營商；販賣。This garage *deals in* oil, tires and petrol. 這個汽車修理廠經售油、車胎和汽油。They *deal in* fish. 他們賣魚。

deal in futures (Broker's Cant) speculate on the future values of merchandise or stocks. 營投機事業；買空賣空；預先買賣商品或證券冀其價之漲或跌以謀利；做期貨交易。

deal of weather about (*Naut.*) bad meteorological times. 〖航海〗天氣不佳之時。

deal on (or **upon**) (*Arch.*) set to work upon. 〖古〗委身於；從事於。

deal out distribute. 分配。The money must be *dealt out* fairly and justly. 這款必須公平分配。

deal someone in (*Sl.*) include. 〖俚〗算一分兒；算在內。He was making a lot of dough in the construction business so I asked him to *deal me in.* 他幹建築業賺了大錢，因此我要求他也算我一分兒。

deal upon 見 ***deal on.***

deal with ① have relations with. 來往；打交道。That man is easy to *deal with.* 那個人容易相處。② (of affairs) manage; attend to. (指事務)處理；考慮。The committee will *deal with* these problem. 委員會將處理這些問題。③ behave toward; treat. 對待。Teachers should *deal* fairly *with* their pupils. 教師應公平對待學生。④ be about; be concerned with. 討論；論及。This book *deals with* the Far East. 這本書討論遠東問題。⑤ contend with. 對付；應付。It seems hard to *deal with* unforeseen difficulties. 和預料不到的困難相爭，似乎很難。

deal, a great (or **good**) **deal** a large amount; to a great extent or degree; much. 許多；大量。He spent *a great deal* of money on doctors. 他花費許多錢在醫生身上。It took him *a great deal* of trouble. 這事給他很多麻煩。He smokes *a good deal.* 他吸煙很厲害。

dean and chapter the governing body of a cathedral, comprising the dean and his canons or prebendaries, constituting the council of the bishop. 教堂中之管理部(以副監督及所屬牧師組織之)。

dean in peculiar a dean not subject to ordinary diocesan rule, as the dean of Westminster, etc. 不屬主教治下之副主教。

dean of gild the head of a Scotch mercantile body, the gild-brethren. 蘇格蘭商會會長。

Dean of the Arches (*Eng.*) the dean of the Court of Arches. 〖英〗宗教控訴院長。

dean of the province of Canterbury the bishop of London. 倫敦之主教。

dean's list a list of students of high scholastic standing, compiled by a college or university usually at the end of each semester or academic year. 大學中成績優秀學生之名單(常於學期或學年終了時列出)。

dear abide it suffer dearly for it; pay a heavy penalty for it. 為此大受苦楚。

Dear bless us; Dear knows. Goodness or Heaven bless us, knows. 天佑吾等。

dear heart (*Obs.*) a boon companion. 〖廢〗好友;酒友。

Dear John (letter) (*Sl.*) a letter from a girl or woman informing her boyfriend or fiancé that she is jilting him. 〖俚〗(指女子)絕情信(通知男友或未婚夫以後不再來往)。

Dear knows. 見 ***Dear bless us.***

dear me used to show surprise, fear, or some other strong feeling. (用以表示驚奇、害怕以及其他強烈情感之驚嘆語)唷!哎呀! *Dear me!* My purse is lost; what shall I do now?哎呀!我的錢包丟了; 我現在該怎麼辦呢?

dear money (*Com.*) money is said to be "dear" when the floating supply of gold is scarce, and advances cannot be obtained, even on good securities, except at a high rate of interest, owing to a pressure in the money market, or a high bank rate. 〖商〗銀根緊時的頭寸。

dear ones children. 孩童;兒女。

dear year a year of dearth. 饑饉之年。

dear, for dear life 見 ***for*** 項下。

death agony the last struggle; pains of death. 臨終之痛苦。

death ash radioactive fallout. 放射塵。

death bed repentance repentance professed by a person who believes he is about to die. 臨終之懺悔。

death bell the bell that announces a death. 喪鐘。

death benefit the amount of money to be paid under the terms of an insurance policy to the designated beneficiary upon the death of the insured. 受益人領得的死亡保險金。

death block a block of death cells. 死囚牢房集中處。

death cell one of a row of cells in a death house. 死囚牢房。

death certificate a certificate by a doctor on which the facts relating to a person's death, as the date, time, and cause, are recorded. 死亡證書。

death chair an electrified chair used to execute criminals; electric chair. (處決死囚的)電椅。

death chamber ① a room in which condemned prisoners are executed. 監獄中的行刑室。② a room where someone lies dead or dying. 瀕死者之臥房;停屍間。

death control the prolonging of human life by improved medical care. 以現代醫學使壽命延長之作法。

death damp the cold sweat that sometimes precedes death. 臨死時的冷汗。

death dust death sand. 放射塵。

death duty (*Brit.*) an inheritance tax. 〖英〗遺產稅。

death house (*U.S.*) a place where condemned criminals are kept until put to death. 〖美〗待決死囚所住的房屋或監獄。

death in life (*Poet.*) a condition but little removed from death; a living death. 〖詩〗垂死之狀;尸居餘氣;奄奄一息;行尸走肉。

Death is the grand leveler. Death abolishes all social distinctions. 死消除一切階級差別。

death knell ①the ringing of a bell at a death or funeral. 喪鐘。The people mourned at the *death knell* of their friend. 那些人聽到他們朋友喪鐘的時候都很悲傷。② something which shows a future failure. 預示未來失敗的跡兆。Bill's poor grade on his final examination sounded the *death knell* of his hope to be a doctor. 畢爾期末考的成績很差,響起了他想當醫生的喪鐘。His sudden deafness was the *death knell* of his hope to become President. 他突然耳聾,預示他想當總統的希望將落空。

death march a long, forced march, usually of prisoners of war, under conditions exceeding the normal limits of human endurance. 死亡進軍(戰俘之被強迫長途步行)。

death mask a clay, wax, or plaster likeness of a person's face made from a cast taken after his death. 從死者面部所做的模型。

death of record a judgment. 審判;判決。

death on (*Informal*) 〖俗〗① very successful in meeting or dealing with. 擅長於。Joe is ***death on*** fast balls. 喬擅長於投快速球。② disliking or strongly against; very strict about. 極厭惡或反對;對…極嚴格。The new teacher is ***death on*** students who come late to class. 那新教師對遲到的學生極爲嚴厲。The grandmother is ***death on*** smoking. 祖母非常反對抽煙。③ be determined, even at the risk of life. 毅然決然爲之;不顧生死而堅欲達到。They were ***death on*** woman suffrage. 他們拼命爭取婦女選舉權。

death penalty punishment of a criminal by death; capital punishment. 死刑。

death rate the proportion of the number of deaths per year to the total population, or to some other stated number. 死亡率。

death rattle a rattling sound made in the throat of a dying person. 臨死時從喉間發出的不清楚的聲音。

death ray an invisible, high-energy electronic or radioactive beam thought to be capable of destroying most objects. 死光 (在遠距離即可毀滅生命之一種假想的光線)。

death roll (*Especially Brit.*) a list of persons killed. 〖主英〗遇難者名簿。

death row a block or row of cells in a death house. 監獄中之一列死囚牢房。

death sand (*Mil.*) radioactive dust. 〖軍〗放射塵。

death staring one in the face in constant expectation of dying. 眼望死期之至;命在旦夕。He was given over by the physician, and lay many days with ***death staring him in the face.*** 他被醫生認爲無法治療,臥床多日等待死期到來。

death to my fame It would be ruinous to any reputation (expressing the consequence of the fulfillment of the condition mentioned). 這將損予之名譽。

death under shield death in battle. 馬革裹屍。

Death Valley an arid basin in E California and S Nevada: lowest land in North America. ab. 1500 sq. mi.; 280 ft. below sea level. 死谷(在美國 California 州東部)。

death warrant ①an official order for a person's death. 死刑判決書。② anything that dooms to death or to an end that is like death. 任何致命的事物。

death wish desire for one's own death or for the death of another. 希望自己或他人死亡之願望。

death, as sure as death quite certain; certainly. 確定的;毫無疑問的。

death, be death for be a matter of death or capital punishment for. 殺之; 使罹大辟; 使受死刑。To do so would have ***been death for*** them. 這樣做一定會致他們於死地。

death, catch one's death of cold (*Colloq.*) catch a cold that will be fatal. 〖俗〗着涼甚重,可能致死。

death, do to death ① kill, especially murder. 謀殺; 殺死。Conspirators ***did*** Caesar ***to death.*** 陰謀者刺殺了西撒。②repeat too often, to the point of becoming monotonous and boring. 重複的說(做、表演)以至令人感到極度厭煩。That's enough. Don't talk me ***to death.*** 够了,不要嚕囌煩死我了。

death, in at the death ① (Fox Hunting)

present at the kill. (獵狐)看到狐被殺死。②present at the climax or conclusion of a situation. 看到某場面之高潮或結束。

death, put to death kill; execute. 處死。 The prisoners were all *put to death.* 犯人全部被處死。

death, to death excessively; beyond endurance. 到極點; 極度的; 非常的。 She was bored *to death.* 她厭煩透了。

death, to the death to the last resource or extremity. 至死方休。They will fight *to the death.* 他們將奮鬥到底。

death's door the jaws of death. 死門;生死關頭; 瀕死。He was very badly off, and, falling sick, was brought almost to *death's door.* 他貧病交迫, 瀕臨於死。

death's head a human skull. 骷髏。

death's head at the feast 見 ***skeleton at the feast.***

death's, be at death's door be in serious danger of death; be gravely ill. 與死爲鄰;瀕於死亡。Two survivors of the crash *are* still *at death's door.* 飛機失事之兩個生還者, 仍在死亡邊緣。

debating society a society for the purpose of improvement in extemporaneous discussion. 辯論會。

debenture bond ① a bond acknowledging loan-indebtedness and securing repayment out of some designated fund or income. 指定償付款項之來源的債券。② a certificate issued by customs officials stating that an importer is entitled to a drawback on goods imported and afterward exported. 海關發出之憑證, 聲明進口商於貨物進口時已經納稅, 再行出口時可以退稅。③ a bond for the payment of money, stipulating that government securities or the stock of a corporate company shall be held as security. 信用債券(訂明以公債票或公司股票作抵押之債券)。

debit note a statement giving brief particulars of an amount charged to another person's account, and sent to him at the time the charge is made. 借項清單。

debit side the left-hand page of the ledger, to which are carried all the articles supplied or money paid in the course of an account, or that are charged to that account. 借方。

debt limit (in public finance) the legal maximum debt permitted a municipal, state, or national government. 各級政府負債之法定極限。

debt of honor a betting or gambling debt. 賭債。

debt of (or **to**) **nature** the natural necessity of dying; death;—used with the verb *pay.* 死;壽終(與動詞 pay 連用)。No one can avoid paying the *debt of nature.* 沒有人能免於死亡的。

debt of record a debt which appears to be due, by the evidence of a court of record, as upon a judgment or a cognizance. 有證欠款。

debt to nature 見 ***debt of nature.***

debt, get (or **run**) **into debt** owe money. 負債。It is easier to *get into debt* than to get out of debt. 負債容易還債難。

debt, in debt owing money. 欠債;負債。He is deeply *in debt.* 他債臺高築。

debtor and creditor an account-book. 帳簿。

debtor side of an account the part of an account in which debts are charged. 借方。

decani side the side of a choir to the right of one facing the altar: occupied by the dean in a cathedral (opposed to cantoris or cantor side). 唱詩班之一面(在面向祭壇立者之右手)。

decay, be in decay be decaying. 在衰敗中。The house *is in decay.* 這屋漸漸損壞。

decay, fall into decay lose strength. 衰落; 退化。Old civilizations may *fall into decay.* 舊的文化可能衰落。

deceased wife's sister bill a bill often proposed in the British Parliament to legalize the marriage of a widower to the sister of his deceased wife. 准許鰥夫娶小姨之提案。

deceased, the deceased a (particular) dead person or persons. 死者。*The deceased* was a well known engineer. 死者爲一著名的工程師。

decedent estate *(U. S. Law)* the estate left by a person at death. 〖美法律〗死者死亡時所遺留的產業。

December of life the declining years. 暮年。

deceptio visûs *(Lat.)* optical illusion. 〖拉〗幻覺; 幻像。

decided hit any great piece of good luck or clever management. 佳運;巧計。

decidual dentition the first set of teeth; milk dentition. 乳齒;乳齒之生出。

deciduous tooth milk tooth. 乳齒。

decimal currency a system of money the divisions or denominations of which proceed from its lowest unit of reckoning by ten or its multiples, or aliquot parts thereof, as the cent, dime, dollar, quarter dollar, etc., of the United States and Canada. 十進之幣制。

decimal numeration any system of naming numbers by taking them in multiples and power of 10. Such systems have generally prevailed in all languages, being founded on the use of the ten fingers as helps to count. 十進計算法。

decimal system *(Math.)* any system of measurement or of counting whose units are powers of 10; especially, the metric system. 〖數學〗十進法。

decision, with decision decisively. 堅決的; 迅速而有力的。

decisive battle a battle which ends a struggle. 決戰。

deck cargo *(Com.)* cargo carried on the deck of a vessel, such as timber, cattle, etc. 〖商〗艙面貨;甲板貨(貨物之裝於艙面者, 如木材牲畜等是也)。

deck chair a folding chair with a canvas cover, a wood or metal frame, and often foot and arm rests. 輕便折疊椅。

deck department *(Naut.)* the part of a merchant vessel's crew that is responsible for navigation, cargo handling, maintenance of deck gear and lifesaving equipment, and mooring. 〖航海〗(船上之)駕駛部(包括大副、二副、三副、駕駛實習生、水手長、燈匠、水手、木匠、舵工等海員)。

deck gang *(Naut.)* 〖航海〗① (on a ship) the seamen who are on duty but not on watch. 船上當班之水手。②the longshoremen working on board a ship during loading and unloading. 在船上裝卸貨物之碼頭工人。

deck hand ①*(Naut.)* a seaman belonging to the deck department of a vessel. 〖航海〗船上屬於駕駛部之海員。②*(Theat.)* a stagehand. 〖戲劇〗在舞臺上搬移道具, 調整燈光等之工作人員。

deck in (or **over**) cover in with the deck, in ship-building. 造船時以甲板遮覆。

deck load *(Naut.)* cargo carried on an open deck of a ship. 〖航海〗裝在甲板上的露天貨物。

deck log *(Naut.)* a log filled in by the officer of the watch at the end of each watch, giving details of weather, navigation, unusual happenings, etc. 〖航海〗船上之守望記事簿(記載氣候、航行及其他不平常事件之細節)。(亦作 ***rough log, scrap log***)

deck passage traveling accommodations on the deck of a ship. It is the cheapest passage obtainable. 甲板艙位(最便宜的艙位)。

deck the board lay down the stakes. 賭東道;下賭注。

deck, hit the deck (*Sl.*) 【俚】① rise from bed. 起床;起身。②fall or be knocked to the ground or floor. 被擊倒;摔倒。

deck, on deck ①(*Informal*) present; on hand. 【俗】準備妥當。② (*Baseball*) next in the batting order. A player on deck usually waits at an assigned spot away from the batter's box.【棒球】準備出場(如棒球賽中投手之接替等)。a batter *on deck*. 即將上場的打擊手。What's *on deck* for the next meeting? 下次會議討論些什麼?

deck, stack the deck (*Informal*) 【俗】① prepare circumstances in advance. 事先準備或安排。②arrange a pack of cards dishonestly. 以欺騙方式做牌。

deckle edge the irregular, untrimmed edge of handmade paper, often used for ornamental effect in fine books and stationery, now often produced artificially on machine-made paper. 手工製紙之毛邊。

decks, clear the decks ① remove unnecessary objects from the decks of a warship, to prepare for action. 準備戰鬥。② make ready for any action. 準備行動。

declaim against speak in an impassioned oratorical manner in reprobation or condemnation of; inveigh against. 厲聲的抗議或攻擊。

Declaration of Independence the document issued by the Continental Congress July 4, 1776, setting forth causes of grievance of the American colonies against Great Britain, and formally declaring their political independence. 美國獨立宣言(1776年7月4日於國會通過)。

declaration of intention (*Law*) the first declaration under oath required of an alien applying for naturalization under the laws of the United States. 【法律】外國人入籍美國之宣誓。

declaration of rights a formal declaration enumerating the rights of the citizen. 民權宣言。

Declaration of St. Petersburg a declaration by which nearly all the European states in 1868 renounced the use, in case of war between themselves, of any projectile of a weight below fourteen ounces which is either explosive or charged with fulminating or inflammable substances. 聖彼得堡宣言(一八六八年歐洲列國在俄京所立之宣言,規定凡與會各國間有戰爭時,不得用重量十四盎斯以下之爆炸燃燒性的發射彈)。

declaration of the poll the public official announcement of the numbers polled for each candidate at an election. 選舉結果之公告。

declaration of trust (or **use**) (*Law*) an acknowledgment, usually in writing, by one holding or taking title to property, that he holds the property in trust for, or to the use of, another. 【法律】承認代理執掌財產之筆據;信託承認書;信託證狀。

declaration of war a formal announcement by one sovereignty or state of the beginning of hostilities against another, whether by a public proclamation, or, as formerly under primitive custom, by the mouth of heralds. 宣戰書;宣戰。

declaratory act (or **statute**) (*Eng. Law*) an act or statute intended not to make a new law, but to put an end to doubt by restating or explaining some former act or common-law rule. 【英法律】說明條例。

declare a dividend make public announcement of readiness to pay a designated dividend. 宣告給付股息。The American Trading Company has *declared a dividend*. 美國貿易公司已宣告給付股息。

declare against avow one's opinion to act against. 持異議; 聲明反對。He *declared against* my side. 他聲明反對我方。

declare for say that one is in favor of. 贊成。He *declared for* the abolition of slavery. 他贊成廢除奴隸制度。

declare off (*Colloq.*) announce a resolution to discontinue; also, declare to be no longer binding or valid. 【俗】聲明取消; 聲明作罷; 宣告無效。He *declared* the engagement *off*. 他聲明取消那約會。He *declared* bets *off*. 他宣告不打賭了。

declare one a fugitive (*Scot. Law*) pronounce sentence of fugitation upon him. 【蘇法律】宣告某某爲逃犯。

declare oneself ① make known one's opinion; announce one's position. 發表意見; 表明態度。②make known one's existence, identity, or true character. 宣布自己身分, 個性等。③ make a declaration of love. 表明愛慕。④register as member of a political party. 登記爲某政黨的黨員。

declare to win with in racing, where one stable has two or more horses entered and starting in one race, announce with (which one) the race will be won, if possible, so far as its stable companions are concerned. (凡一馬廄有兩匹或兩匹以上之馬赴賽時)宣告該次賽跑其頭標將由某馬所得。

declare war (peace) make a declaration of war (peace). 宣戰(或宣布和平)。Fighting had been going on for a year but *war* had not yet been *declared*.戰事已進行一年, 但還未正式宣戰。Everybody was happy when *peace* was *declared*. 宣布和平時, 人人高興。

declare, I declare 見 *I* 項下。

declinational tide a tide caused by the moon's variations of declination. 以月變方位而起之潮。

decline, fall into a decline lose strength; especially suffer from consumption. 體力衰退(尤指因患肺病而衰弱)。He *fell into a* rapid *decline* and died. 他體力很快衰退而死。

declining years old age. 衰年;暮年;垂老之年。

decomposition of light the division of light into the prismatic colors. 分光。

Decoration Day May 30 observed as a legal holiday in most states of the U. S. in commemoration of dead servicemen; memorial day. 美國紀念內戰陣亡士兵之紀念日(五月三十日)。

decorative art fine art which has for its end ornamentation, rather than the representation of objects or events. 裝飾美術。

decorative surgery cosmetic surgery. 整容外科。

decoy duck ①a duck, or an imitation of one, used as a decoy. 作餌用之眞或假鴨。② a person who entices another into a trap or danger. 誘人入彀者。

decrease, on the decrease decreasing. 在減少中。The population is *on the decrease*. 人口在減少中。

decree in absence (*Scot. Law*)a decree pronounced against a defender who has not appeared or pleaded on the merits of the cause. 【蘇法律】缺席裁判。

decree nisi (*Law*) a conditional decree of divorce, which becomes final later. 【法律】日後方生效之有條件離婚判決。

decubitus ulcer (*Med.*) a bedsore. 【醫】褥瘡。

dedans, the dedans (in court tennis) the

spectators. (網球之)觀衆。

deductive method (*Log.*) a method of reasoning by which from general principles concrete applications or consequences are deduced. 【邏輯】演繹法。

deductive philosophy 見 *dogmatic philosophy.*

deductive reasoning the process by which we explicate or deduce what is necessarily involved in given premises. 演繹推理。

deed of accession (*Scot. Law*) an instrument in writing, made by creditors, expressing concurrence in an assignment for the benefit of creditors made by their debtor. 【蘇法律】各債權人所立關於債務人所交割之權利表示同意之契約。

deed of bargain and sale (*Law*) the form of deed now in common use for the conveyance of land. 【法律】土地讓渡證書。

deed of gift (*Law*) a conveyance of property in consideration of love and affection or good will. 【法律】財產之恩惠讓與書。

deed of light good deed. 善行;光明之事。

deed of release a conveyance of a man's right in lands or tenements to another who has some estate in possession. 割產券; 轉產契; 讓棄權利書。

deed of trust a conveyance of property to one party to be held in trust for another or others. 產業委託管理證狀。

deed, in deed in fact; actually. 事實的; 眞正的;誠然的。

deep as a well (or **draw-well**) very deep. 極深。

Deep calls unto deep. The sound of waves resounds everywhere. 深淵與深淵響應(語見 Psalms 42:7); 猶言"同聲相應,同氣相求"。

deep fat enough fat in a pan to cover completely the food to be cooked. (炸東西時之)熱油。

deep freeze a state of postponement, inactivity, or delay. 靜止狀態; 多眠狀態。New ideas in Russia must remain in *deep freeze*—indefinitely. 新觀念在俄國必須無限的留在靜止狀態中(不得有新觀念)。

deep in a person's books greatly indebted to him. 深感;銘感。

deep kiss a kiss involving extensive or intensive contact of the inner lips, tongue, and teeth especially with prolonged or rhythmic tongue-to-tongue contact. 深吻(張口將舌伸至對方口內之吻)。

deep line of operations (*Mil.*) a long line of operation. 【軍】長的作戰線。

deep mourning completely black mourning clothes made of a drab material. 全身黑色之喪服。After her brother died, she was in *deep mourning* for a year. 她兄弟死後她穿了一年的重孝。

deep need great need. 至要;必要。

deep of night the dead of night. 深夜。It is now the *deep of night.* 現在已是深夜了。

deep six ① (*U.S. Navy Informal*) burial at sea. 【美海軍俗】海葬。② (*Sl.*) complete rejection. 【俚】完全拒絕。The company gave his ideas the *deep six.* 公司對他的意見置之不理。

Deep South the southern states of the U.S., such as Alabama, Georgia, Mississippi, South Carolina, Louisiana, where people want traditions and ways of life to remain as in the past. 美國南部諸州,包括阿拉巴馬、喬治亞、密西西比、南卡羅來納、路易西安那,其居民願保守傳統與舊日生活方式。

deep space space beyond the limits of the solar system. 太陽系以外之太空。(參看 *outer space*)

deep tank (*Naut.*) a portion of a ship's hold partitioned off and devised to hold water. 【航海】船中貯水庫。

deep, go off the deep end ① plunge into deep water. 躍入深水。② (*U. S. Colloq.*) enter rashly upon a course; become rapidly involved, as in difficulties. 【美俗】魯莽的參加某種工作。③ (*Brit. Colloq.*) become very excited; lose self-control. 【英俗】發怒。④ (*U. S.*) do or say too much. 【美】做得或說得太多。

deep, in deep inextricably involved. 牽涉極深;無法擺脫干係。

deep, in deep water in difficult or serious circumstances; in trouble. 遭遇困難或麻煩;在困境中。He has been *in deep water* ever since he stole his first candy bar. 自從他第一次偷糖塊起他就一直遭遇麻煩(經常因偷竊而吃官司)。

deep, the deep (*Poet.*) the sea; the ocean. 【詩】海洋。

deeps, loose (or **stir**) **the great deeps** cause a great disturbance. 引起大騷動。The question of slavery *stirred the great deeps* of his compassion. 奴隸問題大大的激起了他的同情心。

deep-sea lead a lead used for sounding in deep water; specif., the heaviest of sounding leads used in water exceeding a hundred fathoms in depth. 深海測錘(此錘在海深逾百噚處用之)。

deer grass any of various grasses, especially the common meadow beauty. 野海棠。

deer lick (*U. S.*) a salt lick to which deer come to lick the earth. 【美】含鹽分之溼地(鹿以舌舐之)。

deer tiger the cougar. 美洲豹。

default, in default of in the absence of; having no; lacking. 因爲沒有或缺乏;沒有;缺乏。*In default of* tools, she used a hairpin and a buttonhook. 因爲沒有工具,她用髮夾及鈕鉤。

default, judgment by default judgment in absence. 缺席裁判。

defective year a common year of 353 days or a leap year of 383 days in the Jewish calendar. 猶太曆中353日之普通年或383日之閏年。

defense (or **matter**) **in bar** any final defense in an action. 最後之辯護。

defense, in defense of in order to protect. 保衛。Is there any man unwilling to fight *in defense of* his country? 難道有任何人不願爲保衛國家而戰嗎?

defense, zone defense 見 *zone* 項下。

defensive, be (or **stand**) **on the defensive** be or stand in a state or posture of defense or resistance, in opposition to an actual or expected aggression or attack. 準備自衛的狀態。

defer to the Greek kalends (or **Kalends**) put off sine die. 延至無期。

deferred (or **reversionary**) **annuity** an annuity that begins after a certain time or event. 附條件之年金;於一定時間或事情後開始之年金。

deferred bonds (*Law*) bonds issued by a government or company, entitling the holder to a gradually increasing rate of interest up to a specified rate, when they are converted into or classed as active bonds. 【法律】累加利息之公債或公司債。

deferred charge (*Accounting*) a current expenditure incurred for a future operation, and hence to be written off in a future period or periods. 【會計】遞延借項(爲未來業務而作的開支)。

deferred pay (*Brit.*) a part of the pay of a soldier, etc., which is held over to be paid at his discharge, or at death. 【英】從士兵薪餉中扣除,俟其退伍或死亡時始付給的部分薪餉。

defiance of the process of nature an attempt to do things in impossible way. 逆天行事;倒行逆施;爲不能成之事。

defiance, bid defiance to defy. 不服從; 蔑

視。The thief pulled out a knife and *bade defiance to* the police officer. 這竊賊拔出小刀,反抗警官。

defiance, in defiance of without regard for; in spite of. 不服從;違抗;輕視;不顧。If a soldier acts *in defiance of* orders, he is severely punished. 士兵如違抗命令,即受嚴重的懲處。He jumped into the river *in defiance of* the icy water. 他不顧冰冷的水,跳入河中。

defiance, set at defiance challenge; treat with contempt. 不服從; 蔑視。If you *set* the law *at defiance*, you will be sent to prison. 你如蔑視法律,則將被送入獄。

deficiency bills an advance made to Government by the Bank of England whenever the taxes received are insufficient to pay the public dividends due on Government stocks. 英國銀行還政府所收賦稅不足支付公債利息時所先期墊付政府之款。

deficiency disease any disease caused by a lack of essential substances in the diet, especially of certain vitamins and minerals, as in pellagra or rickets. 缺乏某種維他命所發生的病症(如脚氣病等)。

deficit financing (especially of a government) expenditures in excess of public revenues, made possible typically by borrowing. (尤指政府)支出超過歲入(以舉債彌補赤字)。

deficit spending the practice of spending funds in excess of income, especially by a government. 赤字耗費;寅吃卯糧(尤指政府)。

definite article (*Gram.*) an article, as English the, which classes as identified or definite the noun it modifies. 【文法】定冠詞,卽 the.

definite integral (*Math.*) the representation, usually in symbolic form, of the difference in values of a primitive of a given function evaluated at two designated points. 【數學】定積分。

defraud the revenue evade by any fraudulent contrivance the payment of a tax or duty imposed by government. 逃稅;漏稅。

degree of difference 見 *shade of difference.*

degree of freedom (*Phys., Chem.*) one of the independent variables designating a way in which the configuration in space of a system can change. 【理化】自由度。(亦作 *degree of variance*)

degree, in the slightest degree (not) at all. 毫(不)。He was not alarmed *in the slightest degree.* 他毫不驚慌。

degree, to a degree ① to a considerable extent; exceedingly. 非常的。The man is crazy *to a degree.* 此人非常的瘋。②to a small extent; somewhat. 有限的;有些兒。He is *to a degree* difficult to get along with. 他有些兒難相處。

degree, to a high degree intensively; exceedingly. 非常。He is vain *to a high degree.* 他非常自負。

degree, to the last degree intensively; exceedingly. 非常。He is corrupt *to the last degree.* 他非常腐敗。

degree, to what degree to what extent; how much. 至何種程度; 多少。*To what degree* are you interested in this subject? 你對這題目的興趣達到何種程度(有多少興趣)?

degrees of ascent in occultism, the three great stages of ascent to God, mystically represented by baptism, eucharist, and unction. 昇天之三階段(洗禮、聖餐、塗油)。

degrees of frost degrees below the freezing point of water. 冰點以下之度數。

degrees, by degrees gradually. 漸漸的;漸次。Their friendship *by degrees* grew into love. 他們的友誼,漸漸的長成爲愛情。

dei gratiâ (*Lat.*) by the grace of God. 【拉】蒙神之恩。

déjeuner à la fourchette (*Fr.*) breakfast with a fork; i.e., a meat breakfast. 【法】有肉食之早餐。

delay creditors (*Law*) retard the collection of creditors' claims by wilfully putting obstacles in the way. 【法律】故意阻延債權人之要求;延宕不還。

delay, without delay immediately; at once. 勿延;趕緊;立卽。We must start *without delay.* 我們必須立刻開始。

delaying action (*Mil.*) a maneuver in which a defensive force delays the advance of a superior enemy force by withdrawing while inflicting the maximum destruction possible without becoming involved in decisive combat. 【軍】遲滯作戰(一面撤退,一面予優勢敵軍以最大可能的打擊)。They fought a *delaying action* for four days. 他們進行遲滯作戰達四日之久。

delectando pariterque monendo (*Lat.*) by imparting at once pleasure and instruction. 【拉】快樂與教訓同施;恩威並用;寬猛相濟。

Delenda est Carthago. (*Lat.*) Carthage must be destroyed. 【拉】迦太基必滅。

deliberative oratory (*Rhet.*) that department of oratory which comprises orations designed to discuss a course of action and advise it or dissuade from it. 【修辭】討論演說。

delicate question a question needing prudent management. 需要審愼處理的問題; 微妙的問題。Whether or not we should join the Entente is, indeed, a very *delicate question.* 我們是否應該加入協約國的確是一個很微妙的問題。

delicate transaction a crime;—a euphemism. 罪。

delight in be greatly pleased with; enjoy greatly. 喜愛; 嗜好。He is a naughty boy and *delights in* teasing his little sister. 他是一個頑皮的小孩, 好以戲弄他的小妹妹爲樂。Children *delight in* fables. 小孩子喜歡寓言故事。

Delight of Mankind the Roman Emperor Titus (40–81 A. D.), who in his reign (79–81) did much to promote the people's welfare. 羅馬皇帝台塔斯(在位時力求福國利民)。

delight, take delight in find pleasure in. 樂於;好;嗜。He *takes* great *delight in* painting. 他好繪畫。

delight, to the delight of to the pleasure of. 使喜悅。*To the* great *delight of* his parents, he passed the entrance examination of our college. 他考入我們的學院,使他的父母大爲喜悅。

delighted, be delighted at (or **with**) be pleased with. 喜;愛悅。I *am* not *delighted with* her manner. 我不喜歡她的態度。

delirium tremens (*Med.*) a mental and nervous disorder accompanied by violent tremblings and terrifying hallucinations, usually caused by prolonged and excessive drinking of alcoholic liquor, with associated malnutrition. 【醫】震顫性譫妄;酒狂。

deliver a gaol (*Eng. Law*) clear it of prisoners in order to bring them to trial at the assizes. 【英法律】將囚犯由監獄解交法院審訊。

deliver a jail 見 *deliver a gaol.*

deliver an attack (*Mil.*) give battle; attack an enemy. 【軍】發動攻擊。

deliver battle give battle; attack an enemy. 攻擊;襲擊。

deliver oneself of state; express (opinion, view). 說出; 發表 (意見)。The witness *delivered himself of* all his pent-up hatred. 證人將積憤一鼓腦兒發洩出來。

deliver over (or **up**) give up to another's possession; hand over. 交付;交卸;引渡。The retiring warden *delivered over* the keys of the prison to his successor. 即將退休的典獄長把監獄的鑰匙交給他的接任者。We *delivered up* the prisoner. 我們交卸囚犯。

deliver the goods ① carry things and give them to the person who wants them. 把貨送到。Lee *delivered the goods* to the right house. 李正確的把貨送到。② (*Sl.*) succeed in doing well what is expected. 【俚】不負所望;成功的做到所預期的。The new pitcher *delivered the goods* by striking out 20 men in his first game. 那新投手在頭一次比賽中不負所望的三振二十個球員出局。This power saw surely *delivers the goods*. 這個電鋸很成功的達成任務。

deliver (oneself) up give oneself up. 自首。The thief *delivered himself up* to the police. 這賊向警察局自首。

delivered of ① brought to bed of. 生產;分娩。She has just been *delivered of* a boy. 她剛剛生下一男嬰。② disburdened or unloaded of. 釋放;卸脫。The ship was *delivered of* her cargo. 那艘船已卸下貨物。

delivered price a quoted price of merchandise, as steel, that includes freight charges from the basing point to the point of delivery, usually f. o. b. 交貨價格 (廠商對貨物,如鋼鐵等,所報之價格,包括自工廠至交貨地之運費)。

delivery boy a boy or young man who delivers merchandise for a store, as to the homes, offices, etc., of customers. 少年送貨員。

delivery order (*Com.*) an order for goods to be delivered. 【商】出棧憑單。

delivery room ① an area in a hospital equipped for delivering babies. 醫院之分娩室;產房。② a room or area in which deliveries are made or received, as the section of a public library where books are taken out or returned. 交付或交納之地方(如圖書館之借書處)。

delivery, cash on delivery payment when goods are delivered. 貨到付款。(略作*C. O. D.*)

delivery, special delivery the delivery of a letter or package by a special messenger rather than by the regular postman. Special delivery mail has much higher rates, but is handled faster and delivered sooner than regular mail. (郵件)快遞;專送。

delo diam (*Sl.*) an old maid. 【俚】老處女。

delo nam o' the barrack (Thieves' Slang) master of the house. 宅主;一家之主人翁。

delo nammow (*Sl.*) old woman. 【俚】老媼;老婦人。

Delphic oracle the oracle of Apollo at Delphi. The oracle often gave ambiguous answers to questions. 阿波羅神的預言(意義常深奧或含混難解)。

Delphin, the Delphin classics (or **text**) an edition of the Latin classics prepared in the reign of Louis XIV of France. 法王路易十四爲教育皇太子所編纂的經典。

Delphinian Apollo Apollo as the protector of sailors, navigation, and the marine: identified with the Delphian Apollo or Apollo of Delphi. 守護航海之神。

delta connection (*Elect.*) the series connection of three elements in a three-phase circuit forming a triangle. 【電】三角接法。

delta plateau ① a sand plain. 沙質平原。② a delta formed at the front of a regional glacier. 冰川前形成的區域性三角洲。

Deluge, the Deluge (in the Bible) the great flood in the days of Noah. Genesis 7. 聖經創世紀中諾亞時代的大洪水。

demand and supply (*Econ.*) the relation in trade between the desire to sell and the desire to purchase, or between commodities for sale and those which can find purchasers. 【經濟】商業中求供之關係;求供之比例;需要與供給。The equilibrium between production and consumption is maintained by the law of *demand and supply*. 生產與消費的平衡是供求法則所維持的

demand bill (**draft** or **note**) a bill of exchange payable on demand. 見票即付的支票或匯票等。

demand deposit a bank deposit which may be withdrawn at any time the depositor wishes. 活期存款;隨時可提取的存款。

demand draft (*Com.*) a bill of exchange payable on demand, i. e. it is payable as soon as presented, and does not require accepting. 【商】即期匯票(提示以後便可支款之匯票,不需經過承受手續者)

demand loan a call loan. 不定期借款;雙方隨時可索取或歸還的借款。

demand notes notes payable on demand or presentation without grace, and bearing legal interest, after a demand has been made, if not so written. 見票即付的票據;即期票據。He borrowed one hundred dollars and gave a *demand note*. 他借了一佰元而給了一張即期票據。

demand tribute of the dead attempt the impossible or absurd. 欲死人納貢物;試爲不可能之事;做荒謬之事。

demand, in great demand greatly wanted. 需要甚殷;需要甚大。These goods are *in great demand*. 這些貨物需要量甚大。Taxicabs are *in great demand* on rainy days. 下雨天計程車的需要量甚大。

demand, on demand upon request; on being claimed. 來取即付。This check is payable *on demand*. 這張支票,來取即付。

dementia paralytica (*Med.*) paresis, a disorder resulting from chronic syphilitic infection of the brain, characterized by progressive moral and intellectual deterioration, and often by delusions of grandeur. 【醫】麻痺(性)癡呆;精神錯亂性癡呆。

dementia pr(a)ecox (*Med.*) insanity that usually occurs or begins in late adolescence. 【醫】精神分裂症。

demerit mark in schools, a mark for bad conduct or deficiency. 記過(學校中記載操行不佳成績惡劣之記號)。

demesne lands lands which the lord has not let out in tenancy, but has reserved for his own use and occupation. 地主自用之地。

demesne of the Crown the private property of the Crown; Crown lands. 國王之私產;御有地。

demesne of the State land held by the state or nation, and of which the revenues are appropriated to national purposes. 官有地;國有地。

demesne, land held in demesne land legally possessed as one's own. 私有地。

demise and redemise (*Law*) a conveyance by mutual leases made from one to another of the same land, or something out of it. 【法律】相互賃貸契約(當事者對於同一土地或其產物所立互相賃貸之契約)。

Democratic Party one of the two main political parties in the United States, founded in 1828. (美國)民主黨。

Democratic-Republican Party (*Am. Hist.*) the name assumed by the Anti-Federalist

Party after the Constitution of the United States became popular, in 1791. In 1828 it was renamed the Democratic Party. 〖美史〗民主共和黨（一八二八年起改稱爲民主黨）。

demoiselle crane a gray crane, Anthropoides virgo, of northern Africa, Europe, and Asia, having long, white plumes behind each eye. 蓑羽鶴。

demolition bomb a bomb containing a relatively large charge, used to destroy structures and other large objects. 爆破炸彈（主用以破壞建築物、防禦工事之炸彈）。

demon's penal element fire, the element by means of which the devils inflict punishment on the wicked in hell. 火。

demonstrative legacy (*Law*) a legacy made payable out of a designated fund or asset. 〖法律〗在指定款項或產業中可以支取之遺產；指示遺贈。

demurrer to evidence (*Law*) an exception taken to the sufficiency of the evidence offered by the opposite party. 〖法律〗聲明對方證據不足之抗議。

den chief (in the Boy Scouts) a boy scout who supervises a cub scout den in cooperation with a den mother. 監管幼童軍的童子軍隊員。

den dad (in the Boy Scouts) a man who serves as an adult leader of a cub scout den. 監管幼童軍的成年人。

den mother (in the Boy Scouts) a woman who serves as an adult leader of a cub scout den. 看管幼童軍之婦女。

den up (*U. S.*)〖美〗① retire into a den for the winter, as a hibernating animal. （野獸）到洞中去過冬（去冬眠）。②retire to one's den or private room. 回至私室。

denarius dei (*Lat.*) money paid as earnest. 〖拉〗定金。

denarius St. Petri (*Lat.*) an annual payment of one penny from every family to the Pope on the feast of St. Peter. 〖拉〗聖彼得節各家繳與教皇之年捐一辨士。

denarius tertius comitatus (*Lat.*) the third part of the fines paid in the country courts, or third penny, reserved for the earl. 〖拉〗留備伯爵用之英國鄉鎮裁判所之罰鍰之三分之一。

denial of oneself a declining of some gratification; restraint of one's appetite or propensities; self-denial. 懲情窒慾；節慾；自制；克己。

denounce (or **put**) **to the horn** (*Scot.*) proclaim to be an outlaw with three blasts on a horn,—a practice now disused. 〖蘇〗吹角三聲以宣布其爲不受法律保護之人。

density of freight (**passenger** or **traffic**) the number of tons, or passengers, carried over a given section of railroad line in a unit of time. 運輸密度（在一定時間內某段鐵路線上所載之貨物總噸數或所載之乘客總數）。

dent, make a dent ① cause to take heed; make an impression. 使遵照；引起注意。The doctor told him to stop smoking, but it didn't ***make a dent***. 醫生要他戒烟，但是他的忠告並未使他遵照。②show initial progress; pass an initial stage (of work, thought, solving a problem, etc.). （工作、思考、解決問題等）略有進展；越過起始階段。I haven't even ***made a dent*** in this job of painting the house. 這個油漆房子的工作，我還未動手呢。

dental floss (Dentistry) a soft, waxed thread for cleaning between the teeth. 清洗牙縫用之蠟線。

dental formula a formula or tabular statement of the number and kinds of teeth a mammal may have. （牙科）齒列。

dental letter (*Gram.*) a letter pronounced at or near the front upper teeth with the tip or front of the tongue; as, d, t, and n. 〖文法〗齒音字母。

dental pulp the inner substance of the tooth, containing arteries, veins, and lymphatic and nerve tissue that communicate with their respective vascular, lymph, and nerve systems. 牙髓。

dental technician a skilled worker who makes dentures, bridges, etc., as specified by dentists for their patients. 做假牙或鑲牙之技工。

denture, partial (full) denture an artificial replacement of one or several of the teeth or all of the teeth of either or both jaws. 部分（全部）假牙。

deny oneself do without the things one wants. 自制；克己；放棄；捨棄；摒棄。He had to ***deny himself*** many of the comforts of life. 他必須放棄自己生活上的許多享受。

deny oneself to refuse to see. 拒絕會見；不會（客）。Illness forced Mrs. Smith to ***deny herself to*** all callers. 史密斯太太因病不能會客。

deny (or **refuse**) **the honor of flag** (*Naut.*) refuse an acknowledgment of supremacy by striking the flag to another. 〖航海〗不肯卸旗以表降意；不下旗以示不甘屈服。

Deo favente (*Lat.*) God favoring. 〖拉〗天恩；蒙上帝眷顧。

Deo gratias (*Lat.*) thanks to God. 〖拉〗感謝上帝；托天之福；蒙神之佑。

Deo ignoto (*Lat.*) to the unknown God. 〖拉〗供奉未知之神。

Deo juvante (*Lat.*) with God's help. 〖拉〗托天之佑。

Deo, non fortunâ (*Lat.*) from God, not from chance. 〖拉〗實賴上帝並非僥倖；由上帝不由機會。

Deo volente (*Lat.*) God willing; if God wills it. 〖拉〗如蒙上帝恩允；悉聽神意。

depart with (*Obs.*) part with; give up; also, part from. 〖廢〗離別；辭；棄却；捨棄。

Department of Agriculture (*U.S.*) the department of the federal government that institutes and administers all federal programs dealing with agriculture. 〖美〗農業部。

Department of Commerce (*U.S.*) the department of the federal government that promotes and administers domestic and foreign commerce. 〖美〗商務部。

Department of Defense (*U.S.*) the department of the federal government charged with ensuring that the military capacity of the U. S. is adequate to safeguard the national security. 〖美〗國防部。

Department of Health, Education, and Welfare (*U.S.*) the department of the federal government that institutes and administers all federal programs dealing with public health, education, and welfare. 〖美〗衛生、教育、福利部。

Department of Labor (*U.S.*) the department of the federal government that promotes and improves the welfare, opportunities, and working conditions of wage earners. 〖美〗勞工部。

Department of State (*U.S.*) the department of the federal government that sets forth and maintains the foreign policy of the U.S., especially in negotiations with foreign governments and international organizations. 〖美〗國務院。

Department of the Interior (*U.S.*) the department of the federal government charged with the conservation and development of the natural resources of the U.S. and its possessions.

〖美〗內政部。

Department of the Treasury (*U.S.*) the department of the federal government that collects revenue and administers the national finances. 〖美〗財政部。

department store a large retail store carrying several lines of merchandise and organized into various departments for sales and administrative purposes. 百貨商店;百貨公司。

departmental store (*Brit.*) 見 ***department store.***

departure, take one's departure depart; leave. 離去。

depend from hang down from. 懸掛於。

depend of (*Obs.*) 見 ***depend on*** ①,③,④,⑤,⑥.

depend on (or **upon**) ① hang upon; be contingent on or conditioned by. 依於;由…而定。The value of a book does not *depend on* its size. 一本書的價値並非由其大小而定。②(*Obs.*) follow, or result from. 〖廢〗由於;由…而起。③belong to as something subordinate; be a dependent of. 從屬於;依賴於。④ rest entirely on for maintenance, supply, or what is needed; be a burden upon, or sustained by. 依靠;賴其維持。They *depended on* me for their support. 他們依賴我給他們支援。⑤ rely in mind upon; reckon confidently upon. 信託;信賴。⑥ (*Obs.*) wait in suspense or expectation on. 〖廢〗袖手而待;期待。Some gentlemen *depended* a year *upon* his projects, but nothing could be effected. 某些人士經年墨守其計畫,結果一無所成。

depend upon it (at the beginning or end of a sentence) you can be quite certain. 你可以完全相信;無疑的(用於句首或句末)。The school boy is very idle and heedless now; but *depend upon it*, he will some day regret his idleness. 那學童現在懶惰而且漫不經心;但我敢說他將來有一天會爲他的懶散而後悔。

dependent covenant (or **contract**) (*Law*) one not binding until some connecting stipulation is performed. 〖法律〗不能單獨生效之契約。

dependent variable (*Math.*) a variable in a functional relation whose value is determined by the values assumed by other variables in the relation, as y in the relation $y=3x^2$. 〖數學〗因變數;應變數。

dephlogisticated air oxygen;—so called by Dr. Priestley and others of his time. 氧氣。

deport oneself behave. 行爲;舉止。They always *deported themselves* like gentlemen. 他們的舉止經常如同紳士一般。Let an ambassador *deport himself* in the most graceful manner before a prince. 大使在國王面前要彬彬有禮。

deposit account (Banking) an account for money deposited for an agreed time at interest. 定期存款戶頭。

deposit money (Banking) checks, letters of credit, etc., that circulate and are payable on demand. 隨時可兌現之支票、信用狀等。

deposit slip a printed slip for a bank depositor to fill out, listing all the items being deposited, as cash, coupons, and checks, for credit to his account. 存款單。(亦作 ***credit slip***)

deposit, on deposit ① in a place for safekeeping. 儲存。② in a bank. 存於銀行。to place money *on deposit*. 存款。

deposition from the Cross Christ's descent from the Cross; also, a work of art representing this. 聖軀奉卸式(將基督之聖軀自十字架放下之禮);表示聖軀自十字架釋下之美術品。

depot ship (*Nav.*) a supply and repair ship in a flotilla of small naval vessels (as destroyers or submarines). 〖海軍〗補給艦;母艦。

depress the pole (*Navig.*) cause the elevated pole to appear lower or nearer the horizon, as by sailing toward the equator. 〖航海〗船航向赤道時,在高處的北極星降至地平線以下或接近地平線(意謂船向赤道航行)。

depressed area a region where unemployment and a low standard of living prevail. 貧窮地區(失業人多,生活水準低的地區)。

depression of the dew-point the difference between the dew-point and the temperature of the air. 露點與空氣溫度之差;露點下降。

depression of the pole the apparent sinking of the pole, as the spectator goes toward the equator. 極星之下降(駛向赤道時肉眼所見之象)。

Depression, the (or **Great**) **Depression** the economic crisis and period of low business activity in the U.S. and other countries, roughly beginning with the stock-market crash in October, 1929, and continuing through the 1930's. 一九二九年開始的世界經濟蕭條(恐慌)。

depressor nerve (*Physiol.*) a nerve that acts to lower the blood pressure when stimulated. 〖生理〗減壓神經。

depth bomb 見 ***depth charge.***

depth charge an explosive charge dropped from a ship or airplane and set to explode at a certain depth under water. 深水炸彈。

depth in the hold (*Naut.*) the height between the floor and the upper deck. 〖航海〗自船之平底至上甲板之高度。

depth interview a detailed interview used in polling public opinion, designed to elicit more information about views, attitudes, etc., than may be disclosed by responses to a standardized list of questions. 深度訪問(民意測驗時所做之詳細訪問,有別於一般性訪問)。

depth of sail (*Naut.*) the size of a sail between the head and the foot-rope. It is also called the drop or hoist. 〖航海〗方形帆之直高。

depth perception the ability to judge the distance and relation of distant things to each other and to the observer. 判斷物體距離及彼此位置之關係的能力。

depth, in depth going below the surface; extensively; thoroughly. 深入;廣泛的;徹底的。Make a survey *in depth* of the conditions. 對情況做徹底的調查。

depth, out of (or **beyond**) **one's depth** ① in water too deep for safety. 超過自己所能涉的深度。If you can't swim, don't go *out of your depth.* 你如不會游泳,不要走到過深處。②beyond one's ability to understand or do. 超過理解能力;力所不及。When people begin to talk about politics, I am *out of my depth.* 人們開始談論政治時,我就茫然。

depths of air the sky. 天。

deputy lieutenant an assistant to the lord lieutenant of a county. 英國之副郡長。

deputy sheriff a peace officer subordinate to a sheriff; a member of a sheriff's law-enforcement staff. 副警長。

deraign battle (combat, etc.) ①maintain a wager of battle or combat in support of a claim, etc. 主張決鬥斷訟法以維持其要求。② battle; array for battle; order. 戰;列陣;排隊備戰。

Derby day the day of the Derby sweepstakes. 英國舉行大賽馬會之日(每年六月之第一個星期三,在倫敦附近之 Epsom 舉行,爲1780年 Lord Derby 所創始,故云)。

Derbyshire neck goiter. 甲狀腺腫。

derivative character a character that is deducible from another. 衍生字;轉成字;引申字。

derivative title (*Law*) title acquired from another, being necessarily by contract. 【法律】轉受權利。
derive itself flow on; proceed. 進行;前進。
derived function (*Math.*) the limit of the ratio of the increment of a function to the increment of a variable in it, as the latter tends to 0; the instantaneous change of one quantity with respect to another, as velocity which is the instantaneous change of distance with respect to time. 【數學】導出函數。
derived set (*Math.*) the set of all accumulation points of a given set. 【數學】導出集。(亦作 ***weak derived set***)
dermic remedy such as act through the skin. 塗敷劑。
dernier cri (*Fr.*) the latest style. 【法】最新的式樣。
dernier ressort (*Fr.*) the last resort or resource. 【法】最後的辦法;最後的手段。
derogatory clause (*Law*) a clause in a legal document, as in a will, making any future altering or canceling document invalid except upon the recital of the clause word for word and its formal revocation;—an old precaution against later documents extorted by violence, etc. 【法律】法律文件中防止删改的特別規定。
Derwentwater Lights aurora borealis. 北極光。
descend into (or **within**) **oneself** (*Obs.*) betake oneself to deep meditation or consideration. 【廢】沉思冥想。
descend on the right side of the fence take the side of the winner. 加入得勝之一方。
descend to particulars treat specially and minutely. 詳細論及。The historian *descended to particulars* in relating the story of the queen's courtship and marriage. 那歷史家詳細敍述有關於女皇戀愛和結婚的軼事。
descend upon (or **on**) make an invasion or attack upon. 突襲。Our soldiers *descended upon* the enemy. 我們的士兵突擊敵人。A plague *descended upon* the city. 疫病突襲這城。
descend within oneself 見 ***descend into oneself.***
descending letter (*Print.*) a letter with a stroke that goes lower than the bottom line of the ordinary letters, as p, q, y. 【印刷】筆畫下伸之字母(如 p, q, y 等)。
descent by distaff descent on the mother's side. 母系。
Descent from the Cross a picture representing Christ being taken down from the Cross. 描繪耶穌自十字架取下之圖。
describe (a matter) in very black colors see it with a jaundiced eye, and describe it accordingly; describe (the matter) under the bias of strong prejudice. 以偏見描述某事。He *described the revolution in very black colors.* 他以偏見描述革命。
description, answer to a (or **the**) **description** correspond to description; be as described. 與說明或描述的相合。I saw a man *answering to that description.* 我看到一個與所描述者相符的人。
description, beyond description indescribable. 難以描寫;難以形容。The grand sight of the Niagara Falls is *beyond description.* 尼加拉瀑布的壯觀非筆墨所能形容。
description, give a description of describe. 描述。
descriptive book (*Mil.*) a record-book of a military company, containing descriptive lists of its men, also generally a record of the officers who have served with it. 【軍】連隊記錄册。
descriptive clause a relative clause that describes or supplements but does not identify the antecedent, and that is usually set off by commas in English; a nonrestrictive clause. 描述子句;非限制子句(關係子句,對先行詞僅加以形容或補充而不限制其意義,通常以逗點隔開。如: The year, which has been dry, is bad for crops. 裏which has been dry即非限制子句)。
descriptive geometry (*Math.*) the branch of geometry that solves three-dimensional problems by making projections of figures on two planes that are perpendicular to each other. 【數學】圖形幾何學。
descriptive linguistics the study of the grammar, classification, and arrangement of the features of language or of a language, without reference to their history or origin. 描述語言學。
descriptive list (*Mil.*) 【軍】① a report or return made out when men in the United States navy are discharged or transferred from one ship to another. 美國海軍之人事調動表。② a short military history of each enlisted man, with a description of his person, and an abstract of his account with the government. 陸軍人員之經歷表。
descriptive relationship a system in which blood-kin are described by the terms of relationship, as brother's son, father's brother's son, etc. 以關係名辭表示血親之制度。
desert fathers those monks, as Saint Anthony or Saint Pachomius, who lived as hermits in the deserts of Egypt and founded the first Christian monasteries. 沙漠僧侶(如 Saint Anthony, Saint Pachomius 等,隱居埃及沙漠,爲早期基督教修道院的創始者)。
desert one's colors originally, desert one's regiment; now become a turncoat; turn tail. 開小差;脫黨;倒戈。
desert rat ① any of various small rodents, as the kangaroo rat, found in arid regions. 棲息於沙漠的老鼠。②(Chiefly U.S. Western) one who lives in the desert, especially in order to prospect for gold or other valuable minerals. (主美西)沙漠居民(尤指淘金者)。③ (*Informal*) a soldier fighting in the N African desert in World War II, especially a British soldier. 【俗】第二次世界大戰在北非沙漠作戰的士兵(尤指英國士兵)。
deserve a corner deserve punishment. 罪有應得;當罰。
deserve the bauble be so foolish as to be qualified to carry a fool's emblem of office. 可以說是愚蠢無知。
deserve the cushion (*Sl.*) on the birth of a child, a man was said to deserve the cushion; i. e. the symbol of rest from labor. 【俚】有子萬事足(謂人有子可以無憂無慮坐享人生)。
deserve to carry the buckler (*Obs.*) (with negative expressed or implied) be worthy to be remotely compared with; mod. "to be fit to hold a candle to." 【廢】足與挈長比短;堪與匹敵。
deserve well of one's country have just claims for the reward of one's country. 功在國家;應受國家褒獎。It is the duty of each generation to pay its tribute to those who may *deserve well of their country.* 每一代的人都該向功在國家的人致敬。
design for (*Obs.*) intend to go to. 【廢】意欲往…。
designs, have designs on (or **against**) intend to harm, take or steal. 對…(有野心或惡意的)圖謀。He *had designs on* your life. 他想謀害你的命。He married her because he *had designs on* her money. 他娶她因欲圖謀她的錢財。
desipere in loco (*Lat.*) jest at the proper

time.【拉】諫諍得其時;談言微中。

desist from give up; stop. 放棄;停止。They *desisted from* work soon after the sun had set. 太陽下山不久他們卽停止工作。

desk clerk 見 ***room clerk.***

desk pad ①a cushioned pad, often topped with a blotter, for the surface of a desk. 書桌墊(常附帶有吸水紙的)。②a tablet, scratch pad, or the like, kept on or in a desk, often having the user's name or initials printed on each sheet. 便條簿;便箋簿。

desk work ①work done at a desk. 書桌上之工作。② habitual writing, as that of a clerk or a literary man. 書寫之工作(如辦事員,作家等之工作)。

desperation, in desperation desperately. 拚命。*In desperation* he jumped out of the window when he saw that the stairs were on fire. 當他看到樓梯着了火他便不顧死活的從窗口跳出去。「不顧」

despite of notwithstanding; in spite of. 不拘;

despite, in despite of in spite of. 不管;不顧。*In despite of* their objections, I will do it just the same. 我不顧他們的反對,照樣要做。

dessert fork a fork used for eating cake or pie, usually somewhat smaller than a dinner fork. 吃餐後甜點心用的叉(比普通叉小)。

dessert knife a knife used during the dessert course, usually somewhat smaller than a dinner knife. 吃餐後甜點心用的刀(比普通刀小)。

dessert wine a sweet wine, as port, served with dessert or sometimes between meals. 甜酒(吃餐後甜點心時或餐時飲用者)。

destined, be destined for ① be intended for. 指定;預定。These books *were destined for* him. 這些書係指定給他的。②intended to go to; be bound for. 開往。Those ships *were destined for* Cuba. 那些船係開往古巴的。

Destinies, the Destinies the Fates; the powers supposed to preside over human life. 命運之三女神。

destitute of without. 無。He is utterly *destitute of* shame. 他毫無羞恥之心。a country *destitute of* inhabitants. 無人之境。I was then *destitute of* money. 我當時手裡無錢。

destroyer escort a warship similar to a destroyer but somewhat smaller. 護航驅逐艦。

destroying angel a very poisonous mushroom; amanita. 毒菇;毒蕈。「【拉】餘俱無;餘者俱缺。」

Desunt cetera. (*Lat.*) The rest is wanting.

detached work (*Mil.*) a work separate from the body of a fortification, but included in the defense. 【軍】堡外防禦。

detail drawing a drawing of a part of a building, machine, etc., usually on a larger scale than the drawing of the whole, to show more clearly the relationship of parts, method of construction, or the like. (房屋、機器等的)細部圖。

detail man a person employed by a drug manufacturer to present his products to druggists, doctors, and hospitals. 製藥廠之推銷員。

detail, in detail part by part. 詳細的。There isn't time to explain *in detail.* 沒有時間詳細解釋。

details, go (or enter) into details give all the small points of fact. 詳述。Tell me what happened in a few words; don't *go into details.* 用幾句話告訴我所發生的事,不要詳述。

detective agency (or bureau) an agency engaged unofficially in obtaining secret information for or guarding the private interests of those who employ him. 私人偵探社。

detective camera (*Photog.*) an inconspicuous portable photographic camera, often of universal focus, for taking an instantaneous picture from the hand; a hand-camera. 【照相】輕便照相機;手提攝影機。

detective, house detective 見***house***項下

detention camp a concentration camp. 集中營。

detention center ① (*Especially Brit.*) a reformatory.【主英】感化營。②a concentration camp. 集中營。

detention home a special building for the temporary housing of children who are called before a juvenile court to answer charges of delinquency. 少年感化院。

detention hospital a hospital in which patients with communicable diseases may be detained to prevent transmission of their disease. (傳染病之)隔離醫院。

determinant rank (*Math.*) the order of the nonzero determinant of greatest order which can be selected from a given matrix by the elimination of rows and columns.【數學】行列式秩

determine of 見 ***determine on.***

determine on (or upon) resolve upon. 決定;決心。The bishops *determined on* a further appeal to the pope. 主教們決定再向教皇呼籲。

determined, be determined have come to a decision or definite resolve (to do something). 決意;打定主意。He *is determined* to die game. 他打定主意至死不屈。

detonating fuse (or fuze) a fuse, usually containing fulminate or mercury, or a mixture of the fulminate with chlorate of potash and occasionally other substances used in detonating high explosives. 起爆引信;信管。

detonating gas a mixture of two volumes of hydrogen with one volume of oxygen, which explodes with a loud report upon ignition. 氫二氧(兩份氫一份氧合成之混合氣體,燃之卽爆發作響)。

detonating powder any powder or solid substance, as fulminate of mercury, which, when heated or struck, explodes with violence and a loud report. 炸藥。

detonating primer a primer exploded by a fuse, used to fire high explosives. 爆裂雷管。

detonating tube a eudiometer for making explosions. 雷管。

detour, make a detour go by way of a detour. 迂迴;繞行。The main road was blocked so we had to *make a detour.* 因幹道封鎖(阻塞)了,所以我們必須繞道而行。

detract from take away from; diminish; lessen (a quality, value, authority, etc.). 減少。The sight greatly *detracted from* the beauty of the landscape. 那景象大大的減低這景色的美麗。There were always some ready to *detract from* his fair fame. 總是有些人要打擊他的名聲。

Detur digniori. (*Lat.*) Let it be given to the more worthy.【拉】獎要給與更有功者。

Deucalion's flood the destructive deluge from which, according to Greek mythology, Deucalion, son of Prometheus, and his wife Pyrrha alone survived to repeople the earth. 杜開里昂之洪水(希臘神話中,上古洪水氾濫,世間衆生,盡爲所滅,僅杜開里昂及其妻免於難,遂遺傳子孫,再創此世界云)。

deuce o' denas (Thieves' Slang) two shillings. (賊俚)兩先令。If you ask them to lend you a *deuce o' denas,* very likely you won't get it. 假使你問他們借兩先令,很可能你借不到。

deuce of cards the two (French deux). 紙牌

之二點。

Deuce take you! Get away! You annoy me. 滾開;不要纏我。

deuce, The deuce is in it. You are very unfortunate. 你非常倒楣;你非常不幸。

deuce, the deuce of (anything) (*Sl.*) nothing at all. 〖俚〗絕無。But *the deuce of a screen* (no screen at all) could be anywhere seen. 到處看不到屏風。

deuce, the deuce to pay unpleasant or awkward consequences to be faced. 將遭到的不快之結果;堪虞的後果。

deus ex machina (*Lat.*) 〖拉〗 ① (in Greek drama) a god who resolves the entanglements of the play by his supernatural intervention. (小說或戲劇中突然介入)解圍之神。②any artificial, forced, or improbable device used to resolve the difficulties of a plot. 任何突然介入而使事件改觀之辦法。

Deus vobis haec otia fecit. (*Lat.*) It is a God (adulation directed to the emperor Augustus) that has given us this ease. 〖拉〗是神給我們這樣的安康(阿諛羅馬皇帝奧古斯都之語)。

Deus vobiscum! (*Lat.*) God be with you! 〖拉〗願上帝與你同在!

deusea-ville stampers country carriers. 鄉間送信人。

Deutsche mark a cupronickel coin, the monetary unit of West Germany. 德國馬克。(西德幣值單位,略作 ***DM***)

Deutsches Reich (*Ger.*) former official name of Germany. 〖德〗德意志帝國(德國之舊稱)。

devest oneself of strip or dispossess oneself of; put or throw off; lay down; lay aside. 拋棄;丟開;撇開;置於腦後。The Reverend Mr. Shaw, a native of the Hebrides, *devested himself of* national bigotry. 牧師蕭先生,蘇格蘭西方島上人氏,拋棄了他的國家的偏見。

deviate from turn aside from a certain course. 偏離;逸出正軌。

deviation of the compass (*Naut.*) the deviation of the north point of a ship's compass from the magnetic meridian, caused by the counter-attraction of the iron in the ship. 〖航海〗羅盤之偏差(船上羅針之指北點脫離磁子午線,此乃因船上鐵物之反對引力所致)。

devices, leave to one's own devices leave alone to do as one pleases. 聽其自由行動但亦不予援手。It's time for me to go to the office, and I must *leave* the children *to their own devices.* 我要去上班,孩子們只好自己照顧自己。The cow was *left to her own devices.* 任牛自由活動。

devil a bit not at all. 決非;斷非;必無。

devil dodger (*Sl.*) a clergyman; also a person who goes sometimes to church and sometimes to meeting. 〖俚〗牧師;有時赴教堂有時赴不遵國教之禮拜會者。

devil dog (*Informal*) a United States Marine. 〖俗〗美國海軍陸戰隊隊員。

devil horse the praying mantis. 螳螂。

devil of a damned; hellishly. 可惡的;可恨的。I had a *devil of a* time getting home through the snow last night. 昨晚在雪中回家眞使我夠受的了。

devil (or heck) of it ① the worst or most unlucky thing about a trouble or accident; the part that is most regrettable. 極為不幸的意外或困難事件;十分遺憾的部分。Andy lost his notebook, and the *devil of it* was that the notebook contained all his homework for the coming week. 安地遺失他的筆記簿,最糟糕的事是筆記簿中寫有下星期所有的家庭作業。When I had a flat tire, the *devil of it* was that my spare tire was flat too. 我一只輪胎漏氣之時,遺憾的是我的備胎也漏氣了。②fun from doing mischief (used after "for"). 從惡作劇中得到樂趣;開玩笑(用於for之後)。The boys carried away Miss White's front gate just for the *devil of it.* 那些男孩子搬走了懷特小姐前門,只不過跟她開玩笑而已。

devil on both (or all) sides (*Bot.*) the common crowfoot;—so called from the hooks which surround the seeds and cause some difficulty in separating them from the grains of corn. 〖植物〗風呂草;毛茛。

devil on two sticks a double cone made to spin in the air by manipulation with a cord attached to two rods. 響簧。

devil scolder (*Sl.*) a clergyman. 〖俚〗牧師。

devil worship worship of the power of evil; —still practiced by barbarians who believe that the good and evil force of nature are of equal power. 魔鬼禮拜;崇奉邪鬼。

devil, between the devil and the deep (blue) sea caught in a dilemma; forced to choose between two equally dangerous difficulties. 進退兩難;進退維谷。

devil, give the devil his due be scrupulously fair even to rogues and evildoers or those whom one dislikes. 對於我們不喜歡的人或惡人,仍宜待以公平,承認其優點。He is very unreliable; but to *give the devil his due,* he is a first-class mechanic. 他很不可靠;但平心而論,他是第一流的機械員。

devil, go to the devil ①become depraved. (道德上的)墮落;染惡習。② fail completely; lose all hope or chance of succeeding. 徹底失敗;成功希望全部落空。③(an expletive expressing annoyance, disgust, impatience, etc.) Be off! Go to hell. (發怒或受煩擾時的命令語)滾開!

devil, play the devil with (*Informal*) ruin completely; spoil. 〖俗〗傷害。Smoking *plays the devil with* one's health. 吸煙有害於健康。

devil, printer's devil a young apprentice in a printing office who does chores, and often becomes very black with dust or ink (whence the name devil). 印刷所的學徒。

devil, raise the devil (*Informal*) 〖俗〗 ① cause a commotion or disturbance. 引起大騷擾。②celebrate wildly; revel. 狂歡。③ make an emphatic protest or take drastic measures. 強烈抗議;採取極端的措施。His father warned him that he would *raise the devil* if his grades did not improve. 他的父親警告他說他的分數再考不好,就有他好受的了。

devil, the devil a barrel the better herring all alike; indistinguishable. 全體一樣;不能辨別;無法分辨。

devil, the devil among the tailors ① a row going on. 正在進行之騷擾;方興未艾之騷動。Reports are various as to the state of the enemy's camp, but all agree that there is *the devil among the tailors.* 關於敵營的情況,衆說不一,不過大家一致認為騷動方興未艾。② a game in which a top (called the "devil") was set spinning on a long board, and the result depended upon the number of men, or "tailors" knocked down by the "devil" of each player. 惡魔打裁縫(遊戲之一種,法以長板一塊,上置標物數枚,放一陀螺旋行其間,以打倒枚數之多寡,定各人之勝敗)。

devil, the devil and all everything, especially everything bad. 各事;萬物;一團糟。

devil, the Devil and Tom Walker an American proverb, used as a caution to usurers; in allusion to Tom Walker who was a poor miserly man, born at Massachusetts in 1727, and sold himself to the Devil for wealth. (Washington Irving: *Tales of a Traveller*) 放閻王債的惡人 (Tom

Walker 是窮而吝嗇的人, 1727年生於瀛州, 爲了貪財賣身給惡魔, 見 Washington Irving 所著之 "Tales of a Traveller").

devil, the devil catch the hindmost 見 ***the devil take the hindmost.***

devil, the devil on the neck (*Obs.*) an instrument of torture used by persecuting papists. It was an iron winch which forced a man's neck and legs together so that the more he stirred in it, the straighter it pressed him till within three or four hours his back and body were crushed in pieces. 〖廢〗往時天主教徒拷問異教徒所用之刑具(械以鐵製, 法將人之首足壓緊一處, 三四時後, 可成齏粉)。

devil, The devil sick would be a monk. said of those persons who in times of sickness or danger make pious resolutions, but forget them when danger is past and health recovered. 危時則信神(謂人遇危險或疾病之時, 始立願虔敬神明, 及至危過病愈, 則淡然忘之)。

devil, the devil take the hindmost ① do not worry about what happens to the slowest or last one; let each shift for himself. 勿爲最慢或最後者擔憂。② unconcerned, especially with the consequences. 聽天由命。

devil, the devil (and all) to do much ado; a world of trouble or turmoil. 非常困難; 大煩惱; 大騷動。Here had been *the devil and all to do.* 這裏鬧得一團糟。

devil, the devil to pay trouble to be faced; mischief in the offing; great trouble. 前途巨艱; 大難; 大禍患。If inflation becomes much worse there will be *the devil to pay.* 如果通貨膨脹更趨惡化, 其後果將不堪設想。There'll be *the devil to pay* when the teacher finds out who broke the window. 當老師找出誰打破窗戶的時候, 那一定有很大的麻煩。

devil's advocate ① one who advocates an opposing or bad cause, especially for the sake of argument. 唱反調的人; 爲爭辯而故意持相反意見的人。②(or ***promoter of the faith***) (*Rom. Cath. Ch.*) an official appointed to present arguments against a proposed beatification or canonization of a beatus. (亦作***promoter of the faith***)〖天主教〗行"列福典禮" beatification 時, 負責調查其證據並提出反對議論者。③ an adverse critic, especially of what is deemed good; detractor. 對於好事濫加批評的人; 毀謗者。

devil's apron large, expanded, olive-brown seaweeds of the genus Laminaria. 昆布屬之海草。

devil's bed-posts (*Sl.*) the four of clubs. Otherwise Old Gentleman's bed-posts. 〖俚〗梅花形牌之四點。

devil's bird ① the magpie. 喜鵲。②the yellow hammer. 金翅雀。

devil's bit (scabis) (*Bot.*) the blue scabious. 〖植物〗藍色山蘿蔔。

devil's bones 見 ***devil's teeth.***

devil's books playing cards. 紙牌。

devil's booth the vanities and sinful pleasures of this world. 人間世之窮奢極慾。

devil's button (*Bot.*) the blue scabious. 〖植物〗藍色山蘿蔔。

devil's claw (*Naut.*) a hook on deck for holding an anchor chain by one of its links. 〖航海〗甲板上扣錨鏈的鈎。

devil's coach-horse (*Zool.*) a common European rove-beetle, *Ocypus* or *Goërius olens.* 〖動物〗硬殼蟲之一種。

devil's dam (*Obs.*) applied opprobriously to a woman. 〖廢〗惡婆娘。

devil's darning needle a dragonfly. 蜻蜓。

Devil's delight (*Sl.*) a noise or row of any description. 〖俚〗騷鬧; 喧嘩。They kicked up the *Devil's delight.* 他們大聲騷擾喧嘩。

devil's dinner hour (Artisans' Slang) midnight, the hour for all satanic revels (said in reference to working late). (工人俚, 指工作至) 深夜; 午夜; 半夜。

devil's (long or printer's) dozen 見 ***baker's dozen.***

devil's dung (*Sl.*) the fetid drug assafœtida. 〖俚〗一種有惡臭之藥性樹脂。

devil's dust (*Sl.*) a term used in the manufacturing districts of Yorkshire to denote shreds of old cloth torn up to remanufacture. 〖俚〗破碎之舊布; 破布頭。

devil's finger-ring (*Zool.*) the caterpillar of the great tiger moth. 〖動物〗虎蛾之蠋。

devil's food cake a chocolate cake, often one rich in eggs or shortening. 一種巧克力糕餅。

devil's grip (or grippe) pleurodynia. 胸壁痛。

devil's livery yellow and black;—from the quarantine and mourning uses of the colors. 黃與黑。

devil's luck great good fortune; astonishing luck. 走大運; 好造化; 非常順利之際遇。

devil's luck and my own no luck whatever. 毫無運氣。

devil's mark (in witchcraft) a mark, as a scar or blemish, on the body of a person who has made a compact with a devil. (巫術)與魔鬼打過交道的人身上的記號。(亦作***witch's mark***)「之流氓。」

devil's own boy a young blackguard. 年輕之流氓。

devil's own luck uncommon, or inexplicable good fortune. 異乎尋常之好運; 莫明其妙之佳運。By a stroke of the *devil's own luck,* he made a fortune. 靠了異常的好運, 他發了一筆大財。

devil's own ship a pirate. 海盜。

devil's paternoster a muttering; grumbling; —a profane expletive. 喃喃; 鳴不平; 訴怨。

devil's pig (*Zool.*) the wood louse. 〖動物〗木蝨。

devil's posy (*Bot.*) the broad-leaved garlic. 〖植物〗闊葉大蒜。

devil's riding-horse (*U. S.*)〖美〗① a mantis. 螳螂。②the wheel bug. 食蟲椿象科昆蟲(即 assassin bug, 一種寄生於他蟲並吸其血之食蟲)。

devil's screamer (screecher, shrieker, or squeaker) (*Zool.*) the common swift. 〖動物〗蝶螈。

devil's tattoo a meaningless beating or drumming with the hands or feet. 無目的的拍手或以脚擊地(表示無聊、不耐煩等情緒)。

devil's teeth (or bones) (*Sl.*) dice. 〖俚〗骰子。

Devil's, the Devil's Current part of the current of the Bosporus is so called, from its great rapidity. 魔流(博斯普魯斯海峽潮流之一部, 因其速度極大, 故云)。

devote one's attention to concentrate one's power of attending on. 專心致志; 集中其心思於; 以全神注於; 用心。He *devoted his attention to* the study of physics. 他專心致力於研究物理學。

devote oneself occupy oneself entirely. 專注; 專心致志; 致力於。He *devotes himself* to reading all the time. 他整個時間專心在讀書。

devotional habits (*Sl.*) horses weak in the knees and apt to stumble and fall are said to have these. 〖俚〗容易顛躓(指馬而言)。

devour difficulties (*Obs.*) tackle and overcome difficulties. 〖廢〗打破難關; 克服艱難。

devour the distance (or course) accomplish the distance with impetuous haste. 兼程而行。

devour the road (or way) 見 ***devour the distance.***

dew beaters (*Sl.*) feet. 〖俚〗足。Hold out your *dew beaters* till I take off the darbies. 把你的脚拔起來, 等到我把鐐銬取下。

dew cap a short tube extending beyond the

objective of a telescope to keep rain or spray from hitting the objective or to block off extraneous light. 望遠鏡目鏡鏡片以外之延長部分。

dew cell an electrical instrument for measuring the dew point. 露管(測定露點之儀器)。

dew drink (*Sl.*) a morning draught, such as is served out to laborers in harvest time before commencing work. 〖俚〗晨間未作工前所飲的酒。

Dew line; D. E. W. line Distant Early Warning line, a chain of radar stations across northern Canada, north of the Arctic Circle, designed to give the earliest possible warning of an attack on the United States or Canada by bombing planes routed over the north polar region. 美加兩國國防空用雷達防衛線(設立於加拿大北極圈地帶,長約三千英里)

dew point the temperature to which air must be cooled, at a given pressure and water-vapor content, for it to reach saturation; the temperature at which dew begins to form. 露點(一定濕度內,凝結為露珠之溫度)。(亦作***dew-point temperature***)

dew pond a small and shallow pond, usually artificial, chiefly located on a hill, and supplied by mist or dew. 露池(英格蘭南部高地,人工開鑿之淺池)

dewdrops in the nose 見 ***candles in the nose.***

dew-point spread the number of degrees of difference between the air temperature and the dew point. 露點差。(亦作 ***dew-point deficit, dew-point depression***)

dextro tempore (*Lat.*) at a favorable time. 〖拉〗當順利之時;好時光。

di salto (*It.*) by leaps. 〖義〗跳躍。

diabetes insipidus (*Med.*) a disorder marked by profuse secretion of urine (containing no sugar), thought to be due to injury to or infection of the pituitary gland. 〖醫〗尿崩病。

diabetes mellitus a disorder of carbohydrate metabolism generally due to failure of the pancreas to secrete enough insulin, characterized by the presence of sugar in the urine, abnormally high sugar content in the blood, loss of weight, extreme thirst and hunger, excessive secretion of urine, and, in severe cases, coma; sugar diabetes. Treatment includes the administration of insulin and rigid control of the diet. 糖尿病。

diacritical mark (point or **sign)** a mark, as ¨, ˆ, ¸, ˛, ´, placed over, under, or attached to a letter to indicate pronunciation, stress, accent, etc. 附加於字母之發音記號(標點,符號)(如ä, ā, â, é等)。

diagonal matrix (*Math.*) a square matrix in which all the entries except those along the diagonal from upper left to lower right are zero. 〖數學〗對角線(矩)陣。

Dial Eireann the Parliament of independent Ireland. 愛爾蘭獨立後之國會。

dial telephone a telephone that has a dial with letters and numbers or numbers only, permitting the user to be connected automatically to another telephone without the aid of an operator. 自動電話。

dial tone (in a dial or push-button telephone) a steady humming sound which indicates that the line is ready for dialing. (自動電話)受話器拿起後話機中之嗡嗡聲。

dialect atlas (*Ling.*) a collection of maps of a certain area indicating the distribution of various phonological, morphological, lexical, or other features of the dialects of that area. 〖語言學〗表示方言分布的地圖。

dialect geography (*Ling.*) the study of regional dialect variation. 〖語言學〗研究方言地域分布及差異之科學。

dialogic method the method of the Socratic dialogue, in which the teacher asks the learner such questions as to direct his understanding to the recognition of the truth. 對話法;問答法(蘇格拉底始用之設問法)。

dialytic method (*Math.*) a procedure for eliminating a variable or power of a variable from two equations in powers of the same unknown. 〖數學〗析配消去法。(亦作***Sylvester's dialytic method***)

diametral pitch the number of teeth per inch of diameter of a gear. 齒輪直徑每一英寸所有之齒數。

diametrically opposed directly opposite like the two ends of a diameter. 正反對。His opinion on the subject is ***diametrically opposed*** to mine. 他對這問題的意見和我正相反。

diamond cotton a fine fabric of cotton and linen. 金剛石棉布(上等棉麻織品)。

diamond cut diamond a dispute or struggle between two well-matched opponents. 棋逢敵手;勢均力敵。

diamond drill a drill having a hollow, cylindrical bit set with diamonds, used for obtaining cores of rock samples. 鑽石穿岩機(用以採取岩石樣品者)。

diamond dust ① pulverized diamonds, used as an abrasive. 鑽石沙(碎粒狀鑽石,用作磨料)。②見 ***ice crystals.***

diamond edition an edition in a small volume or volumes, printed in small type. 字體微小之袖珍版。

diamond field a field or region in which diamonds may be dug up. 鑽石礦區;產金剛石之處。He went to seek his fortune in the ***diamond fields*** of South Africa. 他去南非鑽石礦區碰運氣。

diamond horseshoe (*U.S.*) the dress circle in a theater, opera house, etc. 〖美〗劇院中之更衣圈。

diamond in the rough; rough diamond a good person who seems rough or impolite; a person of ability who can become better with training or experience; a man of fine character but uncultivated and without society manners. 看來像似粗魯或沒禮貌的好人;有好資質缺乏訓練的人;品格良好但不修邊幅的人。The boss looks grouchy, but he is a ***diamond in the rough.*** 這老闆看來很兇,其實脾氣很好。John looks awkward for a ball player, but he is a ***rough diamond.*** 約翰看來似是一個很笨拙的球員,其實他資質很好可以成為一個很好的球員。Her husband appears to be a very ***rough diamond.*** 她丈夫看來舉止粗鹵而實際上是一個本性善良的人。

diamond ink a solution of hydrofluoric acid, used in etching glass. 蝕鏤玻璃藥水。

Diamond Jubilee the celebration of the sixtieth anniversary of the reign of Queen Victoria. 維多利亞女王在位六十年紀念。

diamond jubilee the celebration of any of certain anniversaries, as the 60th or 75th. 第六十或第七十五周年紀念。

diamond of the first (or **purest) water** a man of the highest merit; anything of great value or rarity. 才德兼備之頂尖人物;貴重或希罕物品。

diamond pencil a cutting instrument used by glaziers and glass cutters. 切斷玻璃所用之鑽石筆。

Diamond State Delaware. 美國德拉威(Delaware)州之別稱。

diamond wedding a diamond anniversary of a wedding; the seventy-fifth or sixtieth wedding anniversary. 鑽石婚(結婚七十五年或六十周年

紀念)。

diamond, black diamond coal. 煤炭。

diaper rash a reddish inflammation of the buttocks occurring in infants usually as a result of irritation by ammonia formed as a breakdown product of urine. 尿布疹(嬰兒臀部之紅疹, 由尿布內之小便引起的)。

diaper service a customer-service enterprise which delivers regular supplies of fresh diapers for babies, picking up used diapers to be washed. 供給清潔尿布及洗滌髒尿布之商店。

diatomaceous earth a fine siliceous earth composed chiefly of the cell walls of diatoms: used in filtration, as an abrasive, etc. 硅藻土;矽藻土。

diatonic scale (*Mus.*) a standard scale, major or minor. 【音樂】全音階。

dibs on (something) a declaration of one's rights or claims regarding the possession or use of (something). 對(某事物)之所有或使用權。I have *dibs on the telephone* when you finish your call. 你打完了我要用電話。

dice, no dice (*Sl.*) a negative response; refusal; being without success. 【俚】拒絕;不成功。He asked for a raise, but it was *no dice.* 他要求加薪, 但沒有成功。

dichotomous (or **dichotomic, synoptical**) **table** (Nat. Hist.) a tabular guide to the orders, genera, etc., as of a flora, arranged artificially, so that by a series of contrasts and exclusions the desired order is finally reached. 分類檢索表。

dichromatic vision (*Med.*) dichromatism; color blindness. 【醫】色盲;二色眼。

dick in the green weak; inferior. 弱;劣。

dickens, The dickens take you! Confound you! 願神降禍於汝。

dictionary catalog a library catalog having all its entries, including authors, titles, subjects, etc., in one alphabetical list. 圖書館之圖書目錄(列有作者、書名、內容等)。

diddle away trifle away; waste in a trifling manner. 浪費。A day *diddled away,* and nothing to show for it! 一天時間白白浪費, 毫無成績表現。

diddle one out of do one out of; swindle one out of. 騙出;騙取。They *diddled him out of* fifty thousand pounds. 他們騙了他五萬鎊。

die a dry death die without bloodshed, or (in Shakespeare) without drowning. 不流血而死;不溺水而死。

die a martyr be a martyr at the time of death. 殉教;爲宗教殺身。To *die a martyr* is a great glory. 殉教是極大的榮譽。

die a natural death die a death not exceptional nor violent, but in the ordinary course of nature. 壽終;非意外死亡;老病而死。If a man is drowned, we do not say he *died a natural death.* 如果一個人是淹死的話, 我們不能說他壽終。

die away (or **down**) ①come slowly to an end; grow slowly less or weaker. 漸漸消失;漸息;漸弱。The wind *died down.* 風漸漸息了。The music *died away.* 音樂漸漸消失。The colors of the sunset *died away.* 落日的色彩漸漸消失。The noise of the fighting *died away.* 打架的嘈雜聲漸漸停息。He waited until the excitement had *died down.* 他一直等到騷動停止。His mother's anger *died away.* 他母親的怒氣漸漸消失。② (*Obs.*) cause to die or come to an end. 【廢】使死;使結束。③ pass away from life gradually; faint or swoon away. 昏絕;暈倒。My feeble pulse forgot to play, I fainted, sank, and *died away.* 我微弱的脈搏失去跳動, 我暈過去, 陷入昏迷, 失去知覺。④languish with pleasure or tenderness. 因快樂或憐愛而精神委頓。⑤ (*Arch.*) (*Carp.*) pass or merge gradually into the adjacent structure. 【建築】【木工】與毗連之建築物逐漸接合。The arch must have *died away* against the towers. 拱門一定是逐漸和樓塔接合的。

die back (*Bot.*) die from the apex back to the woody or perennial part;--said of the recent shoot of a plant. 【植物】自頂尖凋枯至幹部;枯死;凋落(指新出之嫩枝而言)。Herbaceous plants die down to the ground, tender shoots *die back* to the old wood. 草本植物枯死地上, 木本的嫩枝則枯死在老幹上。

die by inches die slowly; waste away slowly but steadily. 緩緩而死;漸次耗竭。At the time, a sudden death always seems something strange and horrible, like a murder; although probably most of us, if we could choose, would rather be killed at a blow than *die by inches.* 在當時, 突然死去總好像是有一點奇怪而可怕, 有如被害一般; 可是如果我們能自由選擇, 可能大多數人寧願一下子死掉, 也不願緩緩的耗竭而亡。I have seen people *dying by inches* of cancer. 我看見過有人患癌症, 油枯燈盡而死。

die by one's own hand commit suicide. 自殺。The general was not assassinated but *died by his own hand.* 那將軍不是被暗殺而是自殺死亡。

die by the hedge die in poverty. 死於貧困。

die casting ①a process in which molten metal is forced into metallic molds under hydraulic pressure to shape it, form objects, etc. 在模型中將熔解之金屬加壓製造。② an article made by this process. 如此製造之產物。

die doubly die not only bodily but in the remembrance of one's fellow men. 身名俱沒;身敗名裂。

die down ① subside; become less intense; die away. 漸息;漸漸衰弱。The fire had *died down* and the room was getting cold. 爐火已熄,房內漸冷。② (*Bot.*) die at the top--said of plants whose tops are winter-killed. 【植物】枯萎。When the first frost came, most flowers *died down.* 寒霜初降, 大部分花卽枯萎。

die dunghill die like a dunghill cock; that is, to die in a craven or cowardly fashion. 如懦夫而死。Let's never *die dunghill*—always game. 我們永不像懦夫一般的死——要慷慨成仁。

die for (*Colloq.*) desire keenly or excessively. 【俗】酷好。I am *dying for* a drink. 我極想喝酒。It was to him a religion to be lived for, to be *died for* if necessary. 對於他, 那簡直是生而信奉的宗教, 如果必要, 可以身殉。

die from succumb to. 因…而死。to *die from* a wound. 因傷而死。He *died from* acute pneumonia. 他死於急性肺炎。

die game die with an unyielding or defiant spirit. 至死不屈;視死如歸。The coachman did not run away, but that he *died game.* 那個車夫沒逃走, 他至死不屈。

die happy (rich, young, or **poor)** be happy (rich, young, or poor) when one dies. 死時快樂(富有、年輕、貧窮)。He *died young.* 他早死。

die hard ①cling stubbornly to a belief, theory, etc.; refuse to yield. (觀念、信仰等之)不易根絕;執迷不悟。Superstitions *die hard.* 迷信不易根絕。Feudalism *died hard* in France. 封建主義在法國很不容易的才死去。Racial prejudice *dies hard.* 種族偏見不易消除。② die only after a bitter struggle. 苦鬥而死。The robber was injured greatly, and *died hard.* 那強盜受傷極重, 在掙扎中死去。

die in a horse's nightcap (*Sl.*) be hanged. 【俚】被絞殺。

die in harness die with armor on; hence, colloquially, die while actively engaged in work

or duty. 死時猶在做事;殉職。

die in one's bed die of disease or old age. 病終;壽終正寢;善終。His old mother *died in her bed.* 他的老母親壽終正寢了。

die in one's boots; die with one's boots on (*Informal*) 〖俗〗①die while actively engaged in one's profession work, etc. 在做自己本行工作或執行任務時死亡。② die *fighting, esp. in battle.* 在戰鬪中死亡;陣亡。③ be killed or hanged rather than die in bed. 被殺死;被絞死;橫死;死於非命。The badmen usually *died in their boots.* 亡命之徒通常死於非命。The robber said he wanted to *die with his boots on.* 那強盜說他希望死於槍戰中(而不願病死)。

die in the last ditch defend one's position to the last. 奮鬥至終而死。All the soldiers determined to *die in the last ditch.* 所有的士兵都決心戰鬥到底,寧死不屈。

die in the pain (*Obs.*) lit., die under penalty, that is, to suffer the death penalty; hence, idiomatically, even if death be the penalty; if one should die for it. 〖廢〗受刑而死;受死刑;縱以死刑相脅迫;縱以身殉。

die jannock die with bravado. 以慷慨赴義的神情死去。

die like a dog be hanged. 被絞死。

die like a rat be *poisoned.* 被毒死。

die like Jenkin's hen die unmarried. 未嫁而死。

die like Roland die of starvation or thirst. 飢渴而死;餓死;渴死。

die of succumb to. 因…而死。to *die of* apoplexy. 死於中風。to *die of* hunger. 餓死。to *die of* love. 相思而死。to *die of* old age. 年老而死。

die of a hempen fever be hanged. 被絞死。

die off ① die one after another until all are dead. 相繼死亡。The buds on this plant are *dying off.* 這植物的幼芽在相繼死亡中。Her friends are *dying off.* 她的朋友相繼死亡。The flowers are *dying off* because there has been no rain. 因爲沒有雨水,花木相繼枯死了。② of sounds, etc., pass away; die away. (指聲音等)消失;消滅。

die on a fishday be hanged. 被絞死。

die on one's enemies (or **foes**) fall dead above them. 死在敵人身上;殺敵後己身亦死。

die (or **wither**) **on the vine** fail or collapse in the planning stages. 胎死腹中。The program for rebuilding the city *died on the vine.* 重建該城市的計畫已胎死腹中。

die out ①stop or end little by little. 漸漸停止或消滅。Many old customs are gradually *dying out.* 許多舊習慣漸漸消逝。②cease *or end* completely. 完全停止或終結。He is the last of the family; after his death the name will *die out.* 他是這一家族的最後一人;他死後這家的姓氏將完全消滅。

die poor (rich) be poor or rich when one dies. 死時或貧或富;死後兩袖清風,死遺家產甚巨。

die standing up act, as in a play, without receiving applause. 演劇中表演未獲喝采。

die the death die without fail; die in a predestined or threatened manner;—an intensive form for die. 必死;命定該死(此成語爲die的加強式)。

die the death of Jenkin's hen die an old maid. 終身未嫁年老而死。

die to (or **unto**) cease to be under the power or influence of; become dead unto. 不復爲其左右;不復在其權力之下;不感受…。*die to* the world. 不復眷戀人世。*die to* sin. 不受罪惡支配。

die to shame be shameless. 恬不知恥;不知人間有羞恥事。

die to the world be not interested in worldly affairs. 遁世;不問人間事。

die unto 見 *die to.*

die up (*Obs.*) perish utterly. 〖廢〗死絕;完全消滅。

Die Wacht am Rhein (*Ger.*) "The watch on the Rhine," formerly a German national song. 〖德〗從前德國之國歌。

die well (*Eng.*) yield choice cuts plentifully;—said of slaughtered cattle. 〖英〗可供割取之精肉甚豐(指已宰之牛而言)。

die with (or **of**) **laughing** (or **joy**) be exhausted by laughing. 笑死人;令人高興得要死。He was ready to *die with joy* when he received it. 他收到這東西時會高興得要死。An account he gave us would have made you *die with laughing.* 他給我們的解釋會把你笑死。

die with one's boots on 見 *die in one's boots.*

die, never say die never give up hope; never abandon one's efforts. 不要灰心;決不放棄希望。He could find nothing to say but "*Never say die.* It will be over soon." 他無話可說,只能說"不要灰心。事情很快的會成爲過去。"

die, The die is cast. The decision is made and cannot be changed. 已做決定,不能再改。There is no turning back now; *the die is cast.* 如今已無更改的餘地;一切已成定局。

dieb. alt. (in prescriptions) every other day. (處方)隔日。

dieb. tert. (in prescriptions) every third day. (處方)每隔兩天,每個第三天。

died for want of lobster sauce died of mortification at some trifling disappointment. 因細故抑鬱而死。

dies faustus (*Lat.*) a day of favorable omen; a lucky day. 〖拉〗黃道吉日;幸運之日。

dies infaustus (*Lat.*) a day of unfavorable omen; an unlucky day. 〖拉〗不吉利之日。

dies juridicus (*Law*) a judicial day; a day on which courts may transact judicial business. 〖法律〗裁判日;法庭處理裁判事務之日。

dies non (*Lat.*) (*Law*) a day on which law courts are not open; day when courts do not transact business. 〖拉〗〖法律〗不開庭之日;休庭日;法庭假日。

dies non juridicus (*Lat.*) a non-judicial day, as Sunday, a legal holiday, etc. (by abbreviation, dies non). 〖拉〗停審日;法庭休假日(如星期日)。

Diesel (or **diesel**) **cycle** (*Mach.*) a theoretical heat cycle for an engine in which combustion occurs at a constant pressure and cooling at a constant volume. 〖機械〗笛塞爾循環。

Diesel (or **diesel**) **engine** an internal-combustion engine that burns oil with heat caused by the compression of air. 笛塞爾機(一種高速率內燃機);柴油(發動)機。

Diesel (or **diesel**) **oil** (or **fuel**) a light fuel oil burned by Diesel engines and obtained after the distillation of gasoline and kerosene from crude oil. 柴油。

diet kitchen a kitchen, usually connected with a *hospital, where special* diets for invalids and other patients are prepared. 醫院中爲病人烹調特別伙食之廚房。

diet of compearance (*Scots Law*) the day on which a party is summoned to appear in court. 〖蘇法律〗被傳到庭之日。

Dieu avec nous (*Fr.*) God with us. 〖法〗上帝與我們同在。

Dieu défend le droit. (*Fr.*) God defends the right. 〖法〗上帝維護公理。

Dieu et mon droit (*Fr.*) God and my right. 〖法〗上帝及我之權利。

Dieu vous garde. (*Fr.*) God protect you. 〖法〗上帝祐汝。

differ from ① be different from. 與…不同。French *differs from* English in having gender for all nouns. 法文不同於英文在於法文所有的名詞都有性

別。②not be of the same opinion (as somebody) about. 意見不同；意見相左。John *differs from* his brother entirely. 約翰的意見和他的兄弟完全不合。

differ, agree to differ give up attempt to convince each other. 不再互相說服。

difference, make a difference between treat differently. 差別對待。The mother always *made a difference between* her two sons. 這位母親對她兩個兒子待遇有差別。

difference, make some (no, a great) difference be of some (no, a great) importance; have some (no, a great) effect or influence. 有些(沒有,甚大)差別(重要)。It *makes no difference.* 這沒有甚麼差別(無關重要)。It won't *make much difference* whether you go today or tomorrow. 你今天去或明天去沒有多大關係。One false step will *make a great difference.* 失之毫釐,差之千里。

difference, split the difference ① divide what is left in half. 折中。You offer five, I ask ten; we'll *split the difference* at seven-fifty. 你願意出五塊,我要十塊;讓我們來個折中辦法,你給我七塊半。② meet halfway; compromise. 互讓；妥協。My adviser was always ready to *split the difference.* 我的顧問老是準備和人妥協。

different, a different pair of boots (or **shoes**) a different case. 另一回事。Promise and performance are *a* very *different pair of shoes.* 承諾是一回事,履行又是另一回事。

differential analyzer an analog computer designed for solving certain differential equations. 微分解析儀。

differential calculus the branch of mathematics that deals with differentials and derivatives, with the rate of change of a function with respect to its variables. 微分學。

differential capacity (*Physiol.*) the amount of air which can be expelled from the lungs by the greatest possible expiration after the greatest possible inspiration. 〖生理〗肺活量。

differential diagnosis the distinguishing of a disease or condition from others presenting similar symptoms. 鑑別診斷。

differential duty 見 ***discriminating duty.***

differential equation (*Math.*) an equation involving differentials or derivatives. 〖數學〗微分方程(式)。

differential gear (*Mach.*) an epicyclic train of gears designed to permit two or more shafts to revolve at different speeds, as a set of gears in an automobile permitting the rear wheels to revolve at different speeds when the car is turning. 〖機械〗差動齒輪;差速齒輪。

differential pulley a tackle consisting of a fixed upper double block with pulleys of different diameters fixed together on the same axis, a movable single lower pulley that carries the load, and an endless cable or chain that passes around all the pulleys and hangs in a loop for operating the mechanism which is used to achieve a very high mechanical advantage. 差動滑輪;差動滑車。

differential screw a screw having two parts of slightly different pitch cut on the same barrel each working in a nut so that when the screw is turned the nuts have a very slow relative motion. 差動螺旋。

differential thermometer a thermometer for indicating difference in temperature. 示差溫度計。

differential windlass a pair of hoisting drums of different diameter turning at the same rate, such that a pulley suspended below them on a line wound on the larger drum and unwound *from the smaller drum is raised* with mechanical advantage. 異徑絞盤。

difficulty, make (or **raise**) **a difficulty** be unwilling; object. 不願;反對。Her father *raised* (or *made*) *difficulties* when she said she wanted to marry a foreigner. 她說她要同一個外國人結婚時,她父親反對。My mother *made no difficulty* when I bought a car. 當我買車的時候,我母親沒有反對。

diffusion of taxes the theory that the community as a whole must bear the burden of any tax, no matter upon what community or persons it is originally levied. This theory rests on the assumption of perfect competition. 一般課稅論。

diffusion pump a pump for producing a vacuum in an X-ray tube, radio tube, lamp bulb, etc., usually by means of a column of mercury which pushes out air molecules. 擴散泵;擴散抽機。

dig a day under the skin (*Sl.*) make one shave serve two days. 〖俚〗兩天刮一次臉。

dig a well at a river (*Sl.*) act the fool; do the unnecessary. 〖俚〗作愚蠢之事;作不必作之事;畫蛇添足。

dig down ① pay money out of one's pocket. 掏腰包。The customers will not *dig down* for such entertainment. 顧客不會爲這種娛樂節目掏腰包。The school let the club use the bus and driver free for their trip, but they had to *dig down* to pay for gas and meals. 學校讓學生社團免費使用汽車與司機去旅行,可是他們得自掏腰包支付汽油錢及餐費。② (*Obs.*) undermine and cause to fall by digging. 〖廢〗掘倒。About ten workmen *dug down* this wall. 大約十個工人掘倒這座牆。

dig in ① (*Informal*) dig ditches for protection against an enemy attack. 〖俗〗掘壕溝以自衞。The officer ordered his men to *dig* (themselves) *in.* 這軍官命令部下掘壕自衞。The soldiers *dug in* and waited for the enemy to come. 士兵們掘挖工事,以待敵之來。②(*Informal*) go seriously to work; work hard. 〖俗〗認眞工作；努力用功。John *dug in* and finished his homework very quickly. 約翰很用功作功課,很快就做完了。③ (*Informal*) begin eating. 〖俗〗開始吃。Mother set the food on the table and told the children to *dig in.* 母親把食物放在桌上教孩子們開始吃。④ cover by digging; bury. 耙平;掘之而埋。The manure should be well *dug in.* 肥料應該深埋土壤中。⑤ thrust in; cause to penetrate. 刺入;使貫穿。⑥ establish oneself securely (in a position, etc.). 鞏固自己的職位等。

dig into (*Informal*) 〖俗〗①work hard at. 努力於。to *dig into* one's work. 努力工作。② take a substantial part from (a supply); eat into; deplete. 動用;用盡。They were forced to *dig into* savings to pay current debts. 他們被迫動用存款償付債務。③study hard. 用功研究。to *dig into* the history of mankind. 用功研究人類史。

dig one under the fifth rib 見 ***hit one under the fifth rib.***

dig open open; break open. 掘開;拆開。

dig out ① get out of the ground by digging; excavate. 挖出；掘出。They *dug out* the fox. 他們把那狐狸挖出來。He was buried under the avalanche and had to be *dug out.* 他被埋在雪堆中,必須被挖出來。② set out or go at full speed. 奔跑。The rabbit *dug out* for the woods. 兔子向林中奔跑。③ depart hastily. 匆匆出發；匆匆的走。He didn't say where he was going, just *dug out.* 他沒有說要到那裏,只是匆匆的走了。④find by searching; bring out (something) that was put away. 尋出;找出。Jack

dug his sled *out* of the cellar. 傑克從地窖裏找出了他的雪橇。The newspaper printed an old story *dug out* of their records. 報紙刊登了一篇從檔案裏找出來的老故事。⑤ (*Informal*) escape (usually used with *of*. Often used in the phrase dig oneself out of a hole). 【俗】逃出(通常與 of 連用,常用於片語 dig oneself out of a hole中)。The pitcher *dug* himself *out* of a hole by striking the batter out. 投手三振對方的打擊手而解除了困境。

dig through open a passage through. 掘通;開「通;鑿成孔道。

dig up ① bring to light (what has been buried) by digging. 掘出(被掩埋之物)。An old Greek statue was *dug up*. 一個古希臘雕像被掘出。② break up land by digging. 掘;翻(土)。This field needs to be *dug up*. 這塊田需要翻土。③(*Informal*) find or get (something) with some effort. 【俗】搜尋;鑽研。Sue *dug up* some useful material for her English composition. 蘇尋找一些英文作文有用的資料。The fact is true; but where did you *dig* it *up?* 這事實是對的,但你由那裏尋出來的? ④ make a money contribution. 捐款;出錢。Taxpayers had to *dig up* to keep the unemployed on relief. 納稅者必須出錢救濟失業者。Jim asked each boy to *dig up* twenty-five cents to pay for the hot dogs and soda. 吉姆要每個小孩設法拿出二角五分錢以付熱狗和汽水的帳。

dig up the hatchet make war, or engage in strife. 開戰;啓爭端。The Indians in Colorado have *dug up the hatchet*. 在科羅拉多的印第安人已開戰了。

dig up the tomahawk declare war. 宣戰。The two countries have *dug up the tomahawk*. 那兩個國家已宣戰了。

digestibility coefficient 見 *digestion coefficient.*

digestion coefficient the proportion of a nutrient taken into the digestion tract that is actually digested. 消化係數。

digestive gland a gland in an animal or plant that secretes digestive enzymes. 消化腺。

digestive salt the chloride of potassium. 鉀氯鹽。

digging stick a pointed stick or bone used among the American Indians and other primitive people for simple cultivation. 一種原始的鏟子。

dight one's doublet (*Scot. Dial.*) give one a sound drubbing. 【蘇方】亂打;重擊;痛毆。

digital computer a computer that processes information in digital form. 數字型電子計算機。

dignity, beneath one's dignity unsuitable for one to do. 有失尊嚴;有失身分。Slang is *beneath the dignity of* a *professorial chair*. 用俚語有失教授講座的尊嚴。Certain professions are *beneath the* social *dignity of* the *high-bred man*. 有些職業有傷社會上高貴人士的尊嚴。

dignity, stand upon (or on) one's dignity insist upon being treated with proper respect; refuse to do what one considers to be unsuitable. 堅持禮遇;保持尊嚴。He *stood upon his dignity*. 他保持了尊嚴。

dii penates (*Lat.*) household gods. 【拉】家神。

dilly dally (*Sl.*) trifle. 【俚】玩忽;終日戲謔;浪費光陰。

diluvial epoch the Human, or present epoch, period, etc. 洪積世。

dim, take a dim view of regard with pessimism, apathy, skepticism, or dismay. 對…無動於衷或持悲觀或懷疑的看法。to *take a dim view of* human nature. 對人的本性懷有悲觀的看法。The villagers *take a dim view of* people who try to impress them. 村人對於那些想向他們炫耀的人們無動於衷。

dimber cove a sprightly man; a gentleman. 爽快之人;君子。

dime novel a sensational story with little or no literary merit. 故事動人但毫無文學價值的小說。

dime store; five-and-dime; five-and-ten a store that sells things that cost little. 一角錢商店;賣便宜貨的商店。Charles bought a pencil at the *five-and-dime*. 查理在廉價商店裏買了一枝鉛筆。

dime, a dime a dozen (*Informal*) plentiful and easily available; so common as to be little valued. 【俗】多得不稀罕。Heroes were *a dime a dozen* that day. 那一天英雄多如過江之鯽。Mr. Jones gives A's to only one or two students, but in Mr. Smith's class, A's are *a dime a dozen*. 仲斯先生只給一兩個學生甲等,可是史密斯班上得甲等是平常的事。While such stories are *a dime a dozen* in the emancipated society of the Western world, in this country it is not the way it used to be. 這樣的故事在西方開放的國家多的是,但在這個國家一向不是這個樣子的。

dime, on a dime ① in a very small area. 極小地方。This car can turn *on a dime*. 這部車能在極小地方轉彎。② instantly. 立即。He stopped *on a dime*. 他立即停止。

dimensional sound sound, as music, resulting from a multiplicity of reproducers, each supplied from a pickup by an independent channel and arranged to produce certain effects, as stereophonic illusion or artistic enhancement. 立體音響。

diminishing returns (*Econ.*) the fact that above a certain level increasing the amount of labor, capital, advertising, etc., used to produce a commodity does not cause a proportionate increase in the amount produced. 【經濟】報酬遞減律(資本勞力等量繼續增加,其單位生產之增加量遞減的一種現象)。

dine and wine entertain with dinner and wine. 以酒食款待。

dine forth take dinner away from home. 帶食物在外用膳。

dine in the coach dine in the captain's private room. 在船長之私室內用膳。

dine off eat for dinner; make to serve for dinner. 用膳;食餐;當作一頓飯。Sir Pitt, though he *dined off* boiled mutton, had always three footmen to serve it. 皮特爵士,雖然吃的是煮羊肉,總是有三個僕人伺候他這一餐。

dine out eat dinner away from home. 在外邊(不在家)吃飯。I'll *dine out* tonight. 我今晚要在外面吃飯。

dine with Democritus be cheated out of one's dinner. 被人白吃;食物被人騙去。

dine with Duke Humphrey go without dinner;—a phrase common in Elizabethan literature, said to be from the practice of poor gentry, who beguiled the dinner hour by a promenade near the supposed tomb of Humphrey, Duke of Gloucester; son of Henry IV, in old Saint Paul's. 枵腹;挨餓;不吃飯。I was obliged to *dine with Duke Humphrey*, and content myself with a few buns. 我不得不挨餓,只以幾個小麪包充飢。

dine with Mahomet die. 死掉。

dine with Sir Thomas Gresham 見*dine with Duke Humphrey.*

dine with St. Giles and the Earl of Murray 見*dine with Duke Humphrey.*

dine with the cross-legged knights have no dinner to go to. 無處就食。

ding a castor snatch a hat and run with it; —the booty being dinged if it has to be thrown away. 搶帽而逃。

ding down knock down; thrust down; overthrow; demolish. 擊倒;推倒;傾覆;壞;毀。

ding (something) in one's ears impress

upon one by noisy repetition. 反復陳述使人銘刻於心。

ding out drive out or expel by force. 以力驅逐; 用強力逐之出去。

Ding the tot! Run away with the lot! 攜之而逐。

ding to death kill by repeated blows. 反覆毆打致死。

ding-dong race a neck-and-neck race. 並駕齊驅之競走;不相上下之賽跑;旗鼓相當的賽跑。

ding-dong theory of language the theory that the roots which constitute the elements of languages were not originally interjections nor imitations, but the spontaneous productions of a power of language inherent in human nature; an opprobrious designation. 言語自然發生說。

dining alcove a recess usually off a living room used as a dining area. 小飯廳。

dining car a railroad car in which meals are served. (火車之)餐車。

dining hall a large, public dining room, as in a college or school dormitory or a military base. 大餐廳。

dining room a room in which dinner and other meals are served. 飯廳。

dining table a table, especially one seating several persons, where meals are served and eaten, especially the major or more formal meals. 餐桌。

dinkum oil (*Austral. Sl.*) the truth. 【澳俚】眞相;眞理。

dinner bell a bell, gong, iron pipe, etc., rung to announce dinner, especially as used on a farm to summon field hands. 通知開膳之鐘(或鈴);開飯鐘。

dinner cloth a tablecloth especially of fine fabric or lace for elaborate or formal dinner. 正餐桌巾。

dinner clothes formal or semiformal clothing worn for formal dinners or similar social occasions. 餐服。

dinner course each of the successive divisions of a dinner. 一道菜。

dinner dress a dress, often long and having sleeves or a jacket, more elaborate than one designed for daytime wear but less formal than an evening gown. 一種半正式之婦女餐服(通常有袖或短外衣)。

dinner fork a fork used by an individual in eating his portion of the main course of a meal. 有四個叉齒的大餐叉。

dinner hour any particular time when people usually eat dinner. 正餐之時刻。

dinner jacket (or **coat**) a semiformal coat without tails, usually black with satin lapels, worn by men in the evening; the jacket of a tuxedo. 男子晚禮服。

dinner knife a knife used by an individual to cut up his own portion of the main course of a meal. 餐刀。

dinner party a party of guests invited to dinner. 宴會。

dinner plate a large plate on which the main course of a dinner is served to one person. 西餐用大盤。

dinner ring a showy ring, often with a large ornamental stone or a number of small stones, worn at ceremonies; banquet ring. 正式場合戴用的一種戒指(戒面很大者)。

dinner service (or **set**) a set of dishes, plates, and other table-utensils, usually of porcelain or of fine earthenware, sometimes of plate, etc., intended for use at the dinner-table. 供膳食用之碗碟等;一套餐具。

dinner table dining table. 食桌;餐桌。

dinner time 見 ***dinner hour.***

dinner waggon a small wheeled table with two or three shelves to hold dishes that is used for the service of a dining room. 裝有脚輪之食器臺。

dint, by dint of by the force or effective action of. 由於;憑藉。You succeeded *by dint of* hard work. 你由於努力工作而成功。

Dionysius's ear ①a bell-shaped cell or chamber, connected by a secret underground passage with the palace of Dionysius, first tyrant of Syracuse. Any whisper in the prison could thus be heard in the palace. 鐘形之地牢,有祕密地道通往西拉鳩斯之首任暴君戴奧尼索斯之宮殿。地牢中任何細語,宮中皆可聽到。故名爲"戴奧尼索斯之耳"。② an aid to hearing, consisting of a large concentrating funnel or shell mounted on a swiveling stand. 助聽器。

dip in gall make very bitter. 使之甚苛刻。His pen was *dipped in gall.* 他筆下甚刻薄。

dip into look into here and there; glance over cursorily; read parts of at random. 略閱一過;瀏覽;隨意展讀。You will never get much profit from a philosophical treatise by merely *dipping into* it occasionally. 你永遠不能從一本哲學論文中得到什麼的,如果僅是偶爾瀏覽一過。*Dipping into* this volume of travels, I noticed a passage which shows that the author is a radical in politics. 我在翻閱這本旅遊書籍時,察覺到有一段顯示出作者是一位政治的激進分子。

dip into the future try to imagine what it will be like. 預想將來。

dip needle 見 ***dipping needle.***

dip one's beak drink. 飲酒。

dip one's fingers into obtrude oneself into; participate in. 揷手參與。

dip one's hand into one's purse spend money. 花錢。

dip sheep bathe sheep in a poisonous liquor for the purpose of killing the vermin and cleansing the skin. 用毒水洗羊以拭淨其毛而去其蟲虱。

dip snuff dip a stick into snuff and rub it on the gums and teeth;—a practice to which some women in the southern United States are addicted. 以物蘸鼻烟而擦之於齒(美國南部婦女,有染此習者)。

dip switch (*Brit.*) a switch for dimming or lowering automobile headlight beams. 【英】車燈照距控制開關。

dip tank a tank (as of paint) into which objects are dipped for finishing. 浸液桶。

dip the colors (or **flag**) lower the flag and then hoist it again, as a token of respect or courtesy. 降旗,然後升起,以示敬意。

dip toast toast drenched with milk, cream, or melted butter. 浸過牛奶、奶油等之土司麵包。

dip, have (or **take**) **a dip** take a bath; swim. 沐浴;游泳。Shall we *have a dip* in the sea before breakfast? 早餐前,我們是否來一次海浴?

diploma mill ①a pretended institution of higher learning existing for profit only and granting degrees without demanding proper qualifications of the recipients. 野鷄學校;學店。② (*Informal*) a college or university having such a large number of students that none receives individual attention from the teachers. 【俗】龐大而鬆懈的大學或學院。

diploma piece an academic project (as a thesis or dissertation) undertaken for the purpose of obtaining a diploma rather than from interest in the subject. 爲文憑而寫的論文。

diplomatic agent an agent employed by a state in its diplomatic service or in its intercourse or negotiation with other states. (一國之)外交工作人員。

diplomatic cold an excuse to get over a disagreeable engagement. 不願赴約之託辭。

diplomatic corps all of the ambassadors,

ministers, etc., of foreign nations at the capital of a country. 外交使節團。(亦作 ***diplomatic body***)

diplomatic immunity exemption from taxation, searches, seizures, arrest, customs duties, etc., enjoyed by diplomatic officials and their dependent families under international law, and usually on a reciprocal basis. 外交人員免受種種外國法律約束的自由;外交豁免權。

diplomatic ink sympathetic ink. 隱顯墨水;暗墨水(須晒乾後方顯字跡之墨水)。

diplomatic pouch a sealed mailbag containing diplomatic correspondence that is sent free of inspection between a foreign office and its diplomatic or consular post abroad or from one such post to another. 外交文件遞送袋。

dipped in the wing worsted. 鎩羽;被人打敗。

dipping needle a magnetic needle mounted so as to be capable of moving freely in a vertical plane about its center of gravity, and indicating by its dip the direction of the earth's magnetism; dip needle. 磁傾針。

dipsy doodle ① (*Sl.*) a bewildering plunge and lag by turns. 〖俚〗大幅波動。The *dipsy doodle* price of rice shows how unsound the country's economy is. 米價的大幅波動表示該國經濟是如何的不穩定。② (*Sl.*) artfully deceptive or shady manipulation. 〖俚〗欺騙手段。political *dipsy doodle*. 政治上的欺騙的手段。③ (*Baseball*) a very slow curve on a pitched ball in baseball. 〖棒球〗慢速曲球(路線彎曲極慢速的投球)。

dipteral temple a temple flanked or surrounded by two rows of columns.有兩重庭柱之廟宇。

Dirck's ghost an optical illusion produced for popular entertainments, by which a figure strongly illuminated but concealed from the audience is reflected in a large sheet of unsilvered plate glass, so as to produce a spectral effect. 鬼影(娛樂場所常表演的一種幻術, 人體在觀衆看不見的地方加强光照射, 使反映於大塊未經塗銀的玻璃板上,有鬼影幢幢之效果)。

Dire sisters the Furies. 司復讐之女神。

direct action an act or acts intended to gain an end immediately, as strikes, boycotts, sabotage, etc., used by workers to wrest concessions from employers, rather than through political representatives. 有組織之工人對抗雇主之直接行動(如罷工、怠工、破壞等)。

direct (or **criminal**) **contempt** (*Law*) insult or resistance to the court in its presence, punishable with commitment and fine.〖法律〗直接侮辱法官或反抗命令;藐視法庭。

direct cost (*Accounting*) a cost which can be assigned to a definite process or operation or to the manufacture of a particular product. 〖會計〗直接成本。

direct current a steady electric current that flows in one direction. 直流電。(略作 *D.C.,d.c.*)

direct (or **general**) **damages** (*Law*) those which are the necessary and immediate consequence of the wrong. 〖法律〗直接損失;一般損失。

direct discourse the form of a quotation which reproduces the exact words of the speaker, as in "he said, 'I will go'": in Latin, oratio recta. 直接敍說法; 直接引用文(例如"他說,'我願去。'" 拉丁文謂爲 oratio recta).

direct dye a water-soluble dye usually of the azo class that is used in alkaline or neutral solution especially for dyeing cellulosic material (as cotton or paper) directly. 直接染料。

direct evidence the evidence of a witness who testifies that a fact to be proved is true of his own knowledge. (證人所提的)直接證據。

direct examination 見 ***examination in chief***.

direct fire ①(*Mil.*) fire the direction of which is perpendicular to the line of troops or to the parapet aimed at. 〖軍〗直接射擊。② (Gun) fire from a gun with an elevation not exceeding 15 degrees. 仰角不超過十五度之射擊。

direct liability an undisputed liability which is not contingent, but determined. 直接責任; 不可旁貸之責。

direct lighting lighting in which most of the light is cast directly from the fixture or source to the illumined area. 直接照明;直照。

direct mail mail, usually consisting of advertising matter, appeals for donations, or the like, sent individually to large numbers of people. (分別向廣大羣衆投寄的)直接郵件。a fund-raising campaign by *direct mail*. 以直接投寄宣傳信展開的籌措基金運動。

direct method a teaching method that seeks to dispense with theoretical discussion and historical consideration in favor of concrete observation and practical experience; specif.: a method of teaching a language through conversation, discussion, and reading in the language itself without translation and without the study of formal grammar. (語言等之)直接教學法。

direct narration a verbatim statement or direct quotation. 直接敍說法;直接引用文。

direct object (*Gram.*) a word or group of words denoting the person or thing undergoing the action expressed by the verb. In "The boat struck a rock,"rock is the direct object. 〖文法〗直接受詞。

direct one's attention to bring (one) to notice. 使其注意。

direct primary an election in which the voters of a political party choose the candidates of their party for office. 黨內預選。

direct product (*Math.*) scalar product. 〖數學〗直積。

direct proportion a proportion of two variable quantities when the ratio of the two quantities is constant. 正比例;正比。

direct question (*Gram.*) a question in a person's exact words. Example:He asked, "Shall we go now?"〖文法〗直接問句。

direct tax a tax levied on the persons who are to pay it. 直接稅。Income tax is generally included under *direct taxes*. 所得稅通常包括在直接稅中。

direct vision prism (*Opt.*) a prism combination which spreads out incident white light into a spectrum but produces no deviation of the central color of the dispersed beam. 〖光學〗直視稜鏡。

direct vision spectroscope (*Opt.*) a simple spectroscope consisting of a collimating lens and a direct-vision prism. 〖光學〗直視分光鏡。

direct way around an inclosure or a circuit. 圈子;圓路。

direct (or **independent**) **writing** so-called spirit-writing, independent of the medium of a hand or other material instrument. 不用手或其他文具所作之字。

direct-acting engine one in which motion is transmitted to the crank without the intervention of a beam or lever. 不藉槓桿之力而使曲柄行動之發動機。

direct-acting pump one in which the piston rod of the driving engine is directly connected

with the pump rod. 直聯邦浦。

directed number (*Math.*) a number preceded by a *plus* or *minus* sign. 【數學】有號數(有正負號之數)。

directing circle a gabion form. 石籃形;石籠形。

direction angle (*Math.*) an angle made by a given vector and a coordinate axis. 【數學】方向角。

direction cosine (*Math.*) the cosine of the angle made by a given vector and a coordinate axis. 【數學】方向餘弦。

direction finder (*Radio*) a contrivance on a receiver, usually based on a loop antenna rotating on a vertical axis, which ascertains the direction of incoming radio waves. 【無線電】定向儀。

directly proportional increasing or decreasing together in the same ratio. 成正比例的。

director general a chief executive or administrator placed in overall charge of a bureau, department, or agency especially in a national government or organization with international orientation. 處長或局長(尤指中央政府處理國際事務之機構主管)。

directory statute (*Law*) a statute that directs how an act ought to be done, but does not invalidate it if it be done otherwise. 【法律】訓示法。

dirigible balloon airship. 飛艇。

diriment impediments of marriage (*Rom. Cath. Ch.*) such impediments as render marriage null and void from the very beginning, as consanguinity, affinity, certain crimes, etc. 【天主敎】結婚無效之原因。

dirk knife a clasp knife having a large, dirk-like blade. 形似匕首之摺刀。

dirt cheap (*Colloq.*) at an excessively low price. 【俗】極廉;極賤。Thirty pounds a week. It's too cheap, Johnson; it's *dirt cheap*. 强生,三十鎊一星期, 太便宜了;簡直便宜得不像話。

dirt eating ①the use of certain kinds of clay for food, existing among some tribes of Indians; geophagism. 以土爲食; 印第安人以土爲食之習俗。② (*Med.*) chthonophagia. 【醫】食土病。③ undergoing humiliation. 受屈辱。

dirt farmer (*Informal*) a person who has practical experience in doing his own farming. 【俗】實地從事耕作之農夫。

dirt money (*Brit.*) additional pay given to stevedores for unloading foul, obnoxious, or otherwise offensive cargoes. 【英】裝卸汚臭貨物時付給碼頭工人的額外工資。

dirt road an unpaved road with a dirt or gravel surface. 未加舖路面的道路。

dirt, eat dirt (*Informal*) submit to degrading treatment; make a humiliating apology or retraction. 【俗】忍辱含詬。

dirt, pay dirt soil containing a mineral, gold, in sufficient quantities to justify mining. 含有足量金礦或其他礦物值得開採的土地。

dirt, strike pay dirt attain success.獲得成功。

dirt, throw (or **fling**) **dirt at** say slanderous thing about somebody. 誹謗。In campaigning lots of people would *throw dirt at* their apponents indiscriminatingly. 競選時有許多人對敵手肆意誹謗。

dirty Dick (*Eng. Dial.*) the common pigweed. 【英方】一年草。

dirty look (*Informal*) a look that shows dislike. 【俗】不悅之色。Miss Parker sent Joe to the principal's office for giving her a *dirty look*. 派克小姐把喬送到校長辦公室,因爲他給她以難看的臉色。

dirty (or **soil**) **one's hands** lower or hurt one's character or good name; do a bad or shameful thing. 降低或損傷人格、好名譽;幹不正當或羞恥之事。The teacher warned the children not to *dirty their hands* by cheating in the examination. 老師警告學童不要因爲考試作弊而敗壞了他們的人格。I would not *soil my hands* by going with bad people and doing bad things. 我不願意爲結交壞朋友做壞事而傷害了我的好名譽。He is a man who has never *dirtied his hands* with political intrigue. 他是從未參與政治陰謀等汚行的人。

dirty pig a person unclean in word or deed. 汚豬(稱言語或行爲不潔之人)。

dirty work (*U.S. Sl.*) dishonest, corrupt, or unethical activity; foul play. 【美俚】欺詐行爲; 不法行爲。

dirty, do the dirty on play a mean trick on. 對某人施卑鄙手段。

disability clause a provision in life-insurance contracts freeing the insured from further payments if he becomes totally disabled, and, in certain policies, giving him an income. 壽險被保人殘廢時可停付保險費的規定。

disability insurance insurance providing income to a policyholder who is disabled and cannot work. 殘廢保險。

disabuse one's mind remove a misapprehension; do away with a false impression. 消除誤會;消除假印像。I would like to *disabuse your mind* of the idea that Hannibal has a feeling of hostility to you. On the contrary he spoke to me in the most friendly terms of you. 我想消除你以爲漢尼巴對你有敵意的誤會。相反的,他跟我說到你的時候,却是以最友善的口吻說的。

disadvantage of time unfavorable time; unenlightened age. 不利之時;黑暗時代。

disagreeable bore the antithesis of agreeable rattle. 饒舌之少年。

disappearing bed a bed that can be concealed (as in a recess or closet) when not in use. 不用時可以摺到壁櫥裡去的床。

disappearing carriage a carriage for heavy coast guns on which the gun is raised above the parapet for firing and upon discharge is lowered behind the parapet for protection. 載海防重砲的車輛。

disaster area (*U.S.*) a region or locality in which the population is generally affected by the occurrence of a major disaster, as a widespread flood, an explosion causing extensive damage, or the like. 【美】災區。

disc jockey a performer who conducts a radio broadcast consisting of recorded music, informal talk, commercial announcements, etc. 電臺之唱片音樂節目主持人。(亦作 ***disk jockey***)

discharge an office perform a duty or a service. 盡責; 任職。Mr. Johnson *discharges his office* as conductor of the train very satisfactorily. 強生先生任職列車長十分稱職。

discharge in bankruptcy (or **insolvency**) (*Law*) release from obligation, by act of the law, on surrendering one's property to be divided among creditors.【法律】依破產程序淸理債務。

discharge one's pistol in the air fight a man of straw; fight harmlessly in order to make up a foolish quarrel. 佯擊;假打。He has *discharged his pistol in the air*, that is, he pretends to fight against me, but discharges his shot against objections which I never made. 他假裝着反對我,作無聊的攻擊,其攻擊的事實,是我從來未曾做過的。

discharge oneself of acquit oneself of, perform, fulfill (a duty or obligation). 盡義務;盡責。

discharge valve (*Mach.*) a valve, as on the top of the air-pump in a marine engine, permitting only discharge. 【機械】放出(氣體)活門;排水閥。

disciple of Momus 見 ***daughter of Momus.***

Disciples of Christ a religious body that originated in Pennsylvania in 1809, in connection with the labors of Thomas and Alexander Campbell, holding to Christian union on the basis of the Bible alone, rejecting creeds and party names, and practicing immersion and weekly communion. 基督門徒會。

disciplinary punishment punishment in the nature of reprimand or discipline. 懲戒處分。

discontinuance of a suit (*Law*) when a plaintiff leaves a chasm in the proceedings in his case, as by not continuing the process regularly from day to day. 【法律】訴訟之中止。

discount day the specified day of the week on which a bank discounts notes or bills. 銀行貼現日。

discount house a store that sells much of its merchandise at a price considerably below the usual price. 廉價商店。(亦作 ***discount store***)

discount rate the percentage charged for discounting notes. 貼現率。

discount, at a discount ①at less than the regular price; below par. 打折扣; 低於票面價格。to sell *at a discount.* 打折扣出售。② out of favor; poorly or lightly esteemed. 不受重視。Utopias and visionaries are *at a discount* in this sober workaday world. 烏托邦和空中樓閣在這清醒的現實世界並不受重視。③with reservations. 不全置信。His continual complaints must be taken *at a discount.* 他連續不停的抱怨, 我們不應完全置信。④ not in demand; unwanted. 無銷路。

Discovery Day Columbus Day. 新大陸發現紀念日(10月12日)。

discovery well the first well to produce oil in a new field. 油田之第一口生產井。

discrete quantity (*Math.*) a quantity made up of distinct units that may be set in one-to-one correspondence with the aggregate of positive integers. 【數學】分離量。

discrete smallpox (*Med.*) a form of smallpox in which the pustules remain more or less distinct. 【醫】稀疏痘; 稀疏性天花。

Discretion is the better part of valor. (*Lit.*) When you are in danger or trouble, good sense helps more than foolish risks; it is better to be careful than to be foolishly brave. 【文學】理智勝過無謂冒險; 謹慎勝於愚勇。(莎氏劇"亨利四世"上篇 v. iv. 121 "The better part of valour is discretion" 之誤引。) When you are riding a bicycle, *discretion is the better part of valor.* 我們騎腳踏車, 小心爲上。

discretion, at discretion at one's option or pleasure. 隨意的。to allow students to come and go *at discretion.* 允許學生們隨意的來來去去。

discretion, at the discretion of according to the way one pleases, chooses, or thinks fit. 由…隨意決定。This fund will be used *at the discretion of* the chairman. 此款如何使用由主席決定。

discretion, use one's discretion do as one pleases, chooses, or sees fit. 隨意處理; 自由決定。*Use your* own *discretion.* 由你自作決定。

discretion, years (or **age**) **of discretion** the age at which one is fit to judge and decide for oneself. 成年; 有判斷力的年齡。

discretionary order (*Com.*) an order sent by a speculator to a stock broker, accompanied by the usual amount of "cover," telling him to buy a certain amount of stock, and leaving to his judgment what stock to buy. 【商】酌量委託(投機者委託證券經紀人購買一定數目之證券, 而購買何種證券, 則由經紀人自行酌辦)。

discriminate against make an adverse distinction with regard to; distinguish unfavorably from others. 歧視; 加以不利之區別。I did not propose to be *discriminated against* on account of my nationality. 我不願意因爲我的國籍而受到歧視。

discriminating duty ①a higher duty levied and collected on certain merchandise when imported indirectly from the country where it is produced than when imported directly, or when imported from one country than from another. 差別關稅(對於非由產地直接輸入或非指定某國輸入之貨品所課高率之關稅)。② a higher tonnage-duty on vessels not owned by citizens of the importing country than on vessels owned wholly or in part by such citizens. 差別噸位稅(對非產品地之國民所擁有的船隻所課之較高的噸位稅)。

discursive reason the dialectic faculty, or faculty of drawing conclusions and inferences. 論證能力。

discuss a bottle drink a bottle of wine. 喝掉一瓶酒。

disease germ a minute organism (as a bacterium or virus) that cause disease. 病菌。

diseur de bon mots (*Fr.*) a sayer of good things; a wit. 【法】談吐佳者; 才子。

disguised public house (*Polit.*) workmen's political clubs. 【政治】工人之政治會社。

disgusted, be disgusted at (or **with**) have one's mind or moral sense offended by. 憎惡; 嫌惡。I *was disgusted at* his foppery. 我厭惡他那執袴子之行爲。

dish about pass round in a dish; drink in turns from a dish or bowl. 置於碟內而傳之; 輪流把盞。

dish cross a metal stand having pieces sliding on four radially placed arms to support a dish. 十字形盤碟架。

dish gravy meat juice in the platter after carving meat. 切肉時流在碟中的肉汁。

dish it out (*Sl.*) abuse or punish someone physically or verbally. 【俚】責罵; 體罰。If you *dish it out,* you must learn to take it as well. 你如果罵人, 你也應該學習挨罵。Jim likes to *dish it out,* but he hates to take it. 吉姆喜歡批評別人, 可是卻厭惡被人批評。

dish of rails a regular jobation. 正常的訓誡。

dish of red rag abuse. 罵詈。

dish of tea a favorite of anything. 癖好。Swimming was not my *dish of tea* at all. 游泳根本非我所好。

dish out ① serve (food) from a large bowl or plate. 分菜(從大盤或碗中給桌上人分菜)。Ann's mother asked her to *dish out* the beans. 安的母親教她分給大家豆子。She *dished out* chow mein. 她(爲客人)分炒麵。② (*Informal*) give in large quantities. 【俗】大量供給。That teacher *dished out* so much homework that her pupils complained to their parents. 教師分派太多家庭作業, 因此她的學生都向家長抱怨。to *dish out* important news releases. 供應重要新聞稿。③ (*Sl.*) present in glib, effusive, or exuberant outpourings. 【俚】說得極爲動聽。That salesman could really *dish it out.* 那個推銷員眞說得天花亂墜。④ (*Arch.*) hollow out, as a gutter. 【古】挖空使成凹形。

dish ring a ring or decorated circular band of silver, used as a stand for a bowl in Ireland in the 1700's, and mistakenly believed to have held potatoes together on a table. 環形盤墊。(亦作 ***potato ring***)

dish the dirt (*Sl.*) gossip; spread rumors about others. 【俚】閒話; 閒談; 散播他人的謠言; 說短流長。Stop *dishing the dirt,* Sally, it's really quite

unbecoming! 沙莉, 不要再說人家的閒話, 這實在是十分不體面的事。

dish up take (food) from the oven, pots, etc., and put in dishes to be served at table. 將(食物)從烤箱、鍋等炊具中取出置於盤內。

dishcloth gourd any of a group of plants of the gourd family, having gourds whose spongy inner portion may be used as a cloth. 絲瓜。

dished, be dished out of be cheated out of. 被騙取。He *was dished out of* his inheritance by a flaw in the will. 由於遺囑上有一漏洞, 他被騙走了遺產。

dishonorable discharge a discharge (as from employment or a position of trust or responsibility) without favorable recommendation; specif.: a formal release without honor from military service given as a result of a sentence by a court-martial. 不榮譽免職; (尤指由軍事法庭所宣判的)不榮譽的除役。

dishonored check a check, bill, etc., that is refused acceptance or payment when duly presented. 空頭支票;不能兌現之支票。

dishpan hands hands, especially of a housewife, that are red and rough, as from scrubbing, frequent exposure to strong cleaning agents, etc. 家庭主婦因家務操勞而造成之粗糙的手。

disjecta membra (*Lat.*) scattered members; disjointed portions or parts.【拉】斷簡殘編(指作品言)。

disjunctive conjunction (*Gram.*) conjunction showing a choice or contrast between two ideas, words, clauses, etc. But, yet, either...or, etc., are disjunctive conjunctions.【文法】反意連接詞(連接兩個或兩個以上的意義相反的字、詞或句, 如 but, yet, either...or等)。

disk jockey 見 ***disc jockey.***

dismal Jemmy (*Eng. Sl.*) a high hat of black Paramatta cloth or the like.【英俚】黑毛綿布高帽。

dismal science political economy; economics. 政治經濟學;經濟學。

dismissal wage a sum paid in addition to salary or wages to an employee discharged through no fault of his own. 遣散費。

dismount cannon throw artillery from their carriages or to break the carriages or wheels and render the guns useless. 拆毀砲車或移砲下車使砲無法使用。After the cavalry charge, five *cannon* were found *dismounted* by the retreating enemy. 在騎兵衝鋒之後, 發現五門大砲給退却的敵人拆毀。

disorderly conduct drunkenness. 酗酊;醉。

disorderly house ①a house of prostitution; brothel. 妓院。②a gambling place. 賭場。

dispatch boat (*Naut.*) a small, fast boat used for delivering dispatches.【航海】傳遞消息、信件等之快艇。

dispatch rider (*Mil.*) a bearer of military dispatches traveling usually by motorcycle.【軍】騎馬或機器脚踏車之傳令人員。

dispatches, be mentioned in dispatches (*Brit.*) honored by being named in official military reports for special bravery or acts of service.【英】英勇事蹟載於官方戰報中。

dispend land have an income from land; possess land. 有地產之收入;享有田地。

dispense with ① do without; forgo. 免除; 省却;拋棄。to *dispense with* formalities. 免除禮節。② do away with; rid of. 無需;不用。He was not well enough to *dispense with* the doctor's service. 他尚未完全復原, 仍需醫生照顧。It is so warm today that I can *dispense with* an overcoat. 今日天氣甚暖, 我可免穿大衣。③ grant exemption from a law or promise. 免除法律或約定之義務。④ (*Arch.*) excuse and tolerate; condone.【古】赦免;宥;寬恕。*dispensing with* shameful conduct. 寬恕可恥行爲。⑤ arrange for a dispensation. 接洽以便寬免。

dispersal area an area adjacent to an airfield runway connected to the runway by taxi strips and used for parking airplanes in widely separated position to protect them from enemy air attack. (機場或附近之)飛機疏散區。

dispersion error (*Mil.*)【軍】① variation in the fall of a series of shots. (彈着)散布誤差。② the distance of one of these shots from the center of the group.某彈着距彈着散布中心點之距離。

displaced person a person, especially a European, forced out of his own country by war or because of his political convictions, sometimes to be used as labor. (戰爭、暴政等下之)難民。

displacement tonnage the weight of a ship in terms of the weight of water displaced by it. 排水噸數。

display ad a printed advertisement, in a newspaper or other publication, using any and typically several of the available attention-getting devices, as magnitude, display type, illustrations, white space, and color, and usually not classified with other advertisements in the issue (distinguished from classified ad). 以醒目的方式刊載之廣告。(亦作 ***display advertisement***)

display of the top-ropes a show of gushing friendliness; great promise of help. 情誼之篤溢於言表;深許贊助。This *display of the top-ropes* was rather new to me. 如此隆情厚誼我從前沒有受過。

display (or **show**) **the cloven foot** show hidden designs or an evil purpose. 露出陰謀或惡意;露出馬脚。But they had not long been man and wife ere Tom began to *show the cloven foot.* 他們結婚不久湯姆開始露出了馬脚。The traitor has *displayed his cloven foot.* 那叛國賊已經顯露出他的陰謀詭計了。

display the red flag defy or dare to battle. 「挑戰。」

dispone of (on or **upon)** (*Obs.*) 見 ***dispose of.***

disponendo me, non mutando me (*Lat.*) by disposing of me, not by changing me.【拉】三軍可奪帥, 匹夫不可奪志;我身可殺我志不可奪。

disport oneself cheer, divert, amuse, or enjoy oneself; occupy oneself pleasurably; now especially to play wantonly, frolic, gambol, sport; display oneself sportively. 以…自娛; 嬉戲; 遊蕩; 遊戲。Wearing a bikini, she danced and *disported herself* on the beach. 她穿着比基尼裝, 在海灘上跳舞嬉戲。

disposable income ①the part of a person's income remaining after deducting personal income taxes. 扣完個人所得稅後之收入。② (in national income accounting) the total disposable income of all consumers. 所有消費者扣完所得稅後之總收入。

disposable weight all weights on an aircraft other than the fixed weight. 飛機上遇有必要便可丟棄之重量。

disposal, at (or **in) one's disposal** ready for one's use or service at any time; under one's control or management. 聽其使用; 聽其支配。The results are *at the disposal of Providence.* 其結果聽命於天。I am *at your disposal* the whole morning. 整個上午我聽你使喚。

dispose of ① deal with conclusively; arrange; settle. 處理;支配。to *dispose of* one's possessions. 處置財產。to *dispose of* one's time. 支配時間。The business has been *disposed of* successfully. 事務處理甚爲成功。② throw away; get rid of. 移去;除去;收拾。to *dispose of* rubbish. 除去垃圾。The dictator

soon *disposed of* all his opponents. 那獨裁者沒有多久卽將所有政敵清除。③ transfer; give away; sell. 轉讓;過戶;放棄;賣去。to *dispose of* one's house. 出售房屋。to *dispose of* one's daughter in marriage. 嫁女兒。④ eat or drink. 吃;喝。The picnic lunch was soon *disposed of*. 野餐一下子就吃完了。⑤ destroy or defeat. 毁滅;打敗。The champion *disposed of* the other fighter by knocking him out in the second round. 那冠軍在第二回合就把另一個拳擊手打倒了。Our planes *disposed of* two enemy planes. 我們的飛機擊毁了兩架敵機。

dispose upon (or **on**) (*Scot.*)(*Obs.*)見***dispose of***.

disposed, be disposed to inclined to; minded to. 意欲;要。He *is disposed to* go there. 他想要到那兒去。

disposed, be well (ill) disposed towards be (not be) friendly and helpful. 對…(不)友善。Many of the newspapers seem *ill disposed towards* the new cabinet. 許多報紙對新內閣的態度似不友善。

dispossess proceedings (*Colloq.*) proceedings at law summarily to eject a tenant, as for nonpayment of rent. 〖俗〗因不付租稅而要求驅逐房客或佃戶之訴訟。

dispossess warrant (*Law*) a warrant awarded in dispossess proceedings to eject the occupant. 〖法律〗驅逐房客或佃戶之命令書。

dispute the weather gauge maneuver, as two vessels or fleets, to get to windward of each other. 爭優勝之地位(如二船或艦隊互相設法占據上風之位置)。

dispute, beyond dispute not to be disputed or questioned. 無可爭論;無爭論餘地;無疑。This is *beyond dispute* the best book on the subject. 這本書無疑是關於此問題的最好的書。

dispute, in dispute being disputed. 在爭論中。The matter *in dispute* is the possession of the house. 在爭論中的事爲房屋之所有權。

disruptive discharge (*Elect.*) a sudden increase in electric current through an insulating medium caused by the breakdown of the medium under stress. 〖電〗迅烈放電。

dissected map (or **picture**) a map or picture in separate pieces, usually mounted on wood, designed to be put together as a puzzle. 拼圖(地圖或圖畫分成若干塊, 黏在方木塊上, 然後由人拼湊成原形)。

dissecting room a room (as in hospital or medical school) where anatomical dissecting is performed for instruction, research, or analysis. 解剖室。

dissociate oneself from sever the association of; deny one's association with. 斷絕和…之關係;否認和…有關係。When the honest man discovered that his companions were thieves he *dissociated himself from* them. 當那誠實人發現他的伴侶們是賊時, 他斷絕和他們的關係。

dissolution of the blood that state of the blood in which, when withdrawn from the body, it does not readily coagulate on cooling as in malignant fevers. 血由體內抽出後遇冷不能凝結之情形。

dissolve (or **be dissolved**) **in tears** unstring emotionally and completely. 眼淚汪汪;成爲淚人兒。

dissolving view (*Motion Pictures*) a picture that seems to fade into the next view when projected on a screen. 〖電影〗漸隱畫面。

Distaff day; St. Distaff's day the day after Epiphany: so named because work with the distaff was then resumed after the Christmas holidays. 紡績日(卽主顯節後一日, 往昔婦女於聖誕節休假後, 於是日起恢復日常之工作, 故云)。(亦作***Rock day***)

distaff side the female members or branch of a family, household, etc. 女系;母系。the *distaff side* of the family. 母系家屬。

distance made good (*Navig.*) the distance between a point where a vessel has been and a point where it is at present, measured in nautical miles along the rhumb line connecting the two points. 〖航海〗從船經過之某一點至其現在位置間之距離(以海里表示)。

distance medley (Track) a medley relay in which the first member of a team runs 440 yards, the second runs 880 yards, the third runs 1320 yards, and the fourth runs 1760 yards. (徑賽)等差距接力賽跑(通常第一棒跑 440碼, 第二棒跑 880碼, 第三棒跑1320碼, 第四棒跑1760碼)。

distance post (Racing) on a racecourse, the post indicating distance. 賽馬時用之距離標示。

distance, a long distance call a telephone call to (from) a distant place. 長途電話。

distance, at a distance at a long way off. 在遠處。This place is *at a distance* from any bus line. 這地方距離任何公共汽車線都很遠。The picture looks better *at a distance*. 這幅畫由遠處看起來更好。

distance, from a distance from a long way off. 由遠處。The house can not be seen clearly *from a distance*. 這屋由遠處看不清楚。

distance, go (or **last**) **the distance** (*Sport.*)〖運動〗①(of a boxer) fight or last an entire match without being knocked out. (指拳擊者)賽到底。Only two opponents have *gone the distance* against him. 只有兩個對手與他賽到底。②(of a football or basketball player, etc.) play an entire game without substitution. (指足球隊員或籃球隊員等)打(踢)完全場比賽。

distance, in the distance far off. 在遠處。We saw a light *in the distance*. 我們看到遠處有光。A ship could be seen *in the distance*. 在遠處可以看到一艘船。

distance, keep a person at a distance refuse to be friendly or familiar with a person; treat a person coldly. 冷待某人(不與親近)。The old lady *keeps her grandchildren at a distance*. 那老婦人冷待她的孫兒女。

distance, keep one's distance be not too friendly or familiar. 不與親近。

distant likeness a faint resemblance. 約略相像。

distant relation one remotely connected with us by birth or marriage. 遠親。I have a great many *distant relations*. 我有許多遠親。

distant (or **distance**) **signal** spec. on railways: a signal placed some distance in advance of a home signal to give earlier intimation of what the latter indicates (orig. one placed some distance in advance of the point of danger). (鐵路之) 遠距離信號(置於距場內信號若干路程之信號, 以預示場內信號之內容者)。

distilled liquor an alcoholic liquor (as brandy, whiskey, gin, rum, or arrack) obtained by distillation from wine or other fermented fruit juice or plant juice or from a starchy material (as various grains) that has first been brewed. 蒸餾而得之酒類(如威士忌等); 烈酒。(亦作 ***hard liquor***)

distilled water water from which impurities, as dissolved salts, colloidal particles, etc., have been removed by one or more processes of distillation; chemically pure water. 蒸餾水。

distilling flask a glass usually round-bottomed

flask for holding a substance to be distilled. 蒸餾用燒瓶。

distinction without a difference a false distinction; artificial difference. 假的區別；人爲的區別。

distinctive insignia the distinctive metal badges or other devices authorized for wear by members of a regiment or battalion of the U.S. Army. (美陸軍)各(團或營之)隊徽或隊章。

Distinguished Service Cross ①(*U. S.*) a bronze cross awarded for heroism or exceptional conduct in combat, next in rank to the Medal of Honor. 〖美〗銅十字英勇勳章(僅次於 Medal of Honor). ②(*Brit.*) a similar award in the British Navy.〖英〗海軍英勇十字章。(略作 *D. S. C.*)

Distinguished Service Order (*Brit. Mil.*) a decoration awarded for distinguished service in action. 〖英軍〗英國之金十字勳章。(略作 *D. S. O.*)

distraction, to distraction beyond endurance; to extremes. …到發狂；…到極點。He loved her *to distraction*. 他愛她到如醉如狂的地步。

distress call a prearranged communication code sign indicating that the sender is in a situation of peril, distress, or the like, as SOS, Mayday, etc. 求救呼號；遇難呼號。

distress flag any flag flown by a vessel to show that it is in distress, as an ensign flown at half-mast or upside down. 遇難信號旗。

distress frequency (*Radio*) a radio frequency band reserved for emergency signals from aircraft or ships in distress. 〖無線電〗求救頻率。

distress gun (*Naut.*) a gun fired at one-minute intervals as a signal of distress. 〖航海〗遇難信號砲(每隔一分鐘發砲一次)。

distress merchandise merchandise offered for cash sale at less than the market price. 廉價出售(以求現款)的商品。

distress sale a sale of goods seized under a warrant of distraint. 出售抄沒之貨；出售因拖欠款項而查封之貨。

distress selling the selling of distress merchandise. 廉價出售(以求現款)。

distress warrant a judicial writ directing an officer to make a distraint of goods. 扣押(貨物)令狀。

distressed area a region so severely damaged by a flood, hurricane or other natural catastrophe that its inhabitants need food, clothing, shelter, and economic aid from national charities or the federal government. 災區。

distressed horse an overworked horse. 疲馬；倦馬。

distribution cost cost incurred by a producer incident to activities connected with placing a finished product in the hands of a consumer (as the expense of selling, advertising, shipping). (商品製造廠商之) 銷售費用 (包括廣告，運費及銷售等各項開支)。

distribution curve (*Statistics*) the curve or line of a graph in which cumulative frequencies are plotted as ordinates and values of the variate as abscissas. 〖統計〗分配曲線。

distribution function (*Statistics*) a function of a variate for which the functional value corresponding to a given value of the variate is the number of or the proportion of values of the variate equal to or less than the given value. 〖統計〗分配函數。

'stributive finding of the issue (*Law*) a issue found by a jury which is in part for the plaintiff and in part for the defendant.〖法律〗"告與被告各佔幾分利益之陪審團的判定。

district attorney an officer who acts as attorney for the people or government within a specified district. 地方法院檢察官。

district court (*Am. Law*) a court of limited jurisdiction having cognizance of causes within a district defined by law. 〖美法律〗地方法院。

district judge (*Law*) a judge whose jurisdiction is confined to a particular district; specifically, in the United States, the judge of a district court in one of the numerous districts into which the country is divided with each state. 〖法律〗地方法院的推事。

district man a legman who covers a beat for a newspaper. 負責某一地區新聞採訪之記者。

District of Columbia a federal area in the United States, on the Potomac, coextensive with the federal capital, Washington: governed by Congress. 69 sq. mi. 哥倫比亞特區 (美國聯邦地區，與美首都華盛頓範圍相同，屬聯邦政府，由國會管轄，略作 *D. C.*).

district school a public or free school for the inhabitants of a specified district. 區立小學校。

distrustful, be distrustful of be lacking confidence in. 對…缺乏信心；不信…。I *am distrustful of* his motive. 我懷疑他的動機。He *is distrustful of* others. 他不信任別人。

disturb the peace (*Law*) cause disorder, rioting, etc. 〖法律〗擾亂治安。

disturb the soul excite. 激動。

Ditat Deus. (*Lat.*) God enriches (motto of Arizona). 〖拉〗天致之富(美亞利桑納州之格言)。

ditch dog dead dog thrown into a ditch. 溝中死犬。

ditch in inclose by means of a ditch. 掘壕溝以圍之。

ditch out shut out by means of a ditch. 掘壕溝以防其入內。

ditch rider (*U.S.*) a person who takes care of an irrigation system, keeping it in good repair, checking the water level, adjusting the gates, etc. 〖美〗照管(灌溉)水渠者。

ditch riding (*U.S.*) taking care of an irrigation system, its ditches, and other equipment. 〖美〗照管灌溉水渠之工作。

ditch up 見 *ditch in*.

ditch, be driven to the last ditch be cornered. 陷入困境。

ditch, die in the last ditch defend one's position to the last. 戰至最後而死。

ditch, dull as ditch water very dull indeed. 極其乏味。

Ditto Brother Smut. Your tongue is as coarse as you say mine is.你的言語與我的一樣粗鄙。

ditto machine a machine that copies letters, drawings, etc., especially by an ink-transfer process. 複印機。

ditto mark (or, often, **marks**) two small marks (") indicating the repetition of something, usually placed beneath the thing repeated. 重複記號，如(")。

ditty bag a bag used by sailors to hold sewing implements and other necessaries. 水手等用之針線袋。

ditty box a small box used like a ditty bag. 水手等用之針線盒。

diurnal birds of prey hawks, eagles, vultures, etc., as distinguished from owls. 白晝飛出之肉食鳥(如鷹、禿鷲等)。

diurnal lepidoptera butterflies as distinguished from moths. 蝴蝶；蛺蝶。

diurnal motion the apparent daily rotation of heavenly bodies from east to west, an effect produced by the earth's rotation on its axis from west to east. (因地球自轉而產生的星球由東向

西之)覩移動。

dive bomber a bomber that releases its bomb load just before it pulls out of a dive toward the target. 俯衝轟炸機。

dive into a sack pick a pocket. 扒竊。

dive into one's sky (*Sl.*) put one's hands into one's pockets. 【俚】探手入囊;伸兩手入衣袋中。

dive into the woods conceal oneself. 隱身;避匿。

divergent lens a concave lens which causes a beam of light to diverge upon passing through it. 發散透鏡。(亦作 ***diverging lens***)

diversified farming the growing of several different crops on a farm, instead of depending on one, as cotton. 從事多種作物之耕作。

diversity factor (*Elect.*) the ratio of the sum of the maximum power demands of the subdivisions of any system or parts of a system to the maximum demand of the whole system or of the part of the system under consideration, measured at the point of supply. 【電】照強差異因素。

diversity of person (*Law*) a plea by a prisoner in bar of execution, alleging that he is not the same who was attainted. 【法律】囚犯聲明其非犯罪本人之辯訴。

divert oneself ① draw off to a different course, purpose, etc. 轉向。He *diverts himself* into a new field of study. 他轉入新的研究領域。②amuse oneself; entertain oneself. 自娛; 消遣。He *diverts himself* with chess and billiards. 他用棋和撞球作消遣。

divest oneself of strip or dispose oneself of; put off, throw off, lay aside, abandon, or rid oneself, of. 自剝; 脫; 丟開; 拋棄。I *divest myself of* my clothes. 我脫去我的衣服。

divide et impera; divide ut imperes (*Lat.*) divide and rule. 【拉】使分裂然後控制之。

divide the hair 見 ***split hairs.***

divide the hoof have divided or cloven hoofs. 有分趾蹄。

divide the house take a vote by division. 用分立法表決。

divide the house with one's wife turn her out of doors. 驅妻出外;逐妻於戶外。

divided highway a superhighway with a broad median strip, designed to prevent collisions, headlight glare, etc., between vehicles moving in opposite directions, and usually having limited or cloverleaf access. 分道公路(中間有安全島分開的雙向公路)。(亦作 ***dual highway***)

divided skirt a woman's garment that gives the appearance of a flared skirt but is divided and seamed in the manner of trousers. 褲裙。

dividend of (so much) **per cent** a percentage on a capital stock or any other aggregate sum, of the rate named, to be distributed proportionately, among shareholders or others entitled to it. 百分率股息;百分之幾的分配金。

dividend on (off) a stock-exchange phrase meaning that, on the day of closing the transfer-books of any stock for a dividend, the transactions in such stock for cash include (or do not include) the dividend up to the time officially designated for closing the books. 有(無)紅利;將股票過戶而照算利息(或將股票過戶而不附利息)。

dividend warrant (*Com.*) an order or authority issued to the holders of stocks and shares, autherizing the banker to pay the dividend specified thereon. 【商】支付股息單(授於股票所有人, 以便向指定銀行領取股息)。

Divine Comforter the Holy Spirit of God. 神靈;聖魂。

Divine Humanity Christ, who is God incarnate. 耶穌基督。

divine light that illumination which proceeds directly from God. 神光;靈光。

Divine Master Christ. 基督。

divine office the stated service of daily prayer; the canonical hours. 日常禮拜式;日常勤課時間;每日之禮拜時。

divine right (of kings) the right to rule, thought to have been given to kings by God, not by the consent of the governed. 神授的王權; 王權神授。

divine service the worship of God, or a spiritual service forming a part of this. 禮拜;祈禱儀式。

divine thoughts thoughts upon religious subjects, such as the birth of Christ. 宗教的思想。

Divine, the Divine ① God. 上帝。②(sometimes l.c.) the spiritual aspect of man; the group of attributes and qualities of mankind regarded as Godly or Godlike. (有時小寫)人之精神方面的特質。

divine, the divine Being God. 神;上帝。

divine, the divine nature God. 神;上帝。

divine, the divine will God's will. 神意;天命。

diving bell a chamber with an open-bottomed chamber in which persons can go underwater without special apparatus, the water being excluded from the upper part of the chamber by the equal pressure of the air. 潛水箱;潛水鐘(內備空氣, 人們可於其中在水下工作)。

diving board a board projecting some distance over the water, from which a swimmer dives. 跳水踏板。

diving boat a boat used as a tender for divers or others working under water. 潛水輔助船。

diving dress 見 ***diving suit.***

diving helmet the headgear of a diving suit; also a diving hood. 潛水帽。

diving plane a rudder or plane structure hung on a horizontal axis on a submarine for steering it in an upward or downward direction. (潛艇)浮沉控制舵。(亦作 ***diving rudder***)

diving suit any of various weighted, hermetically sealed costumes, supplied with air under pressure, worn by divers under water. 潛水衣。(亦作 ***diving dress***)

divining rod a rod, especially a forked stick, commonly of hazel, supposed to be useful in locating underground water, metal deposits, etc. 探礦杖。(亦作 ***dowsing rod***)

divinity calf bookbinding in dark-brown calf with blind stamping, used on theological works. 用深棕色皮壓刻無色字之裝訂(神學書籍類用此式裝訂)。

divinity hall the name given in Scotland to a theological college, or to that department of a university in which theology is taught. 蘇格蘭之神學院;大學神學院。

divinity school a school or college of theology; seminary. 神學院。

divisible offense (*Law*) a complex or diversified criminal act that may be treated as involving two or more coördinate or unequal offenses. 【法律】複雜之刑事。

division mark 見 ***division sign.***

division of employment (*Econ.*) the specialization of employment arising out of division of labor. 【經濟】職務分工法。

division of labor (*Econ.*) the separation of the labor involved in operations of producti[on] into various distinct processes or groups [of] processes that are allotted to separate labor

【經濟】分工制。*Division of labor* is very important in industry today. 現在在工業上分工是甚爲重要的。

division of powers the principle that sovereignty should be divided between the federal government and the states especially as expressed by the constitution of the U. S. (美國憲法等之)中央與地方分權制。

division of the question in a legislative body, the division of a complex proposition or motion into distinct propositions, in order that each may be considered and voted upon separately: a course resorted to, upon motion or demand, when any of the members favor parts but not the whole of the measure. 逐條審議;逐條決議。

division sign (*Arith.*) the symbol (÷) placed between two expressions and denoting division of the first by the second. 【算術】除號(÷)。

divisional coins coins representing fractional values of some unit. 輔幣。

divorce a mensa et thoro a partial divorce decreed for some cause arising after marriage that renders it impossible or improper for the parties to live together; a judicial separation. 依法庭裁決之夫婦分居(離婚之一種)。

divorce a vinculo matrimonii a divorce dissolving the matrimonial bond for cause shown. 爲某種原因而解除婚姻關係的離婚。

divorce court a court having jurisdiction over termination of marital relations, as actions for divorce, annulment, etc. 離婚法庭。

divorce mill (*Informal*) a divorce court, especially such a court in a state or country which does not impose onerous requirements, as a long period of residence, humiliating grounds, etc., on those who wish to dissolve their marriage. 【俗】輕易准許離婚的法庭。

Dixie (or **dixie**) **cup** (*Trademark*) a disposable paper cup, as for beverages, ice cream, etc. 【商標名】裝飲料、冰淇淋等之紙杯。

Dixie's land the ideal paradise of Negro songs. 美國黑人歌曲中之理想的樂土;美國黑人夢想之樂園。

dizzy height a very great height, to look down from which is enough to make one dizzy. 令人目眩神昏之高處。

do a bad (or **an ill**) **turn** injure. 損害。Go to Crawley. Use my name. He won't refuse my friend, for I could *do* him *an ill turn* if I chose. 用我的名義, 到克勞雷那裏去, 他不會拒絕我的朋友, 因爲假使我願意的話, 我會整他。

do a beer (**drink** or **drop**) take a drink. 浮一大白;飲酒。

do a bill utter an acceptance or bill of exchange. 簽發承兌票據。

do a bishop parade at short notice. 接通知後不久倉卒遊行。

do a bit eat something. 進些食物。

do a bit of stiff (*Sl.*) give money for a bill; cash a bill. 【俚】照票付銀;兌現。

do a bitter (*Sl.*) drink a glass of bitter. 【俚】飲一杯苦酒。

do a book write a book. 著一本書。

do a bunk ease nature. 大小便。

do a bust (Thieves' slang) burst a house open. (賊俚)破門而入;入人家而盜物。

do a cadge go begging. 行乞。

do a cat vomit. 嘔吐。

do a chuck eject, or go away. 驅逐;走開;去。

do a city visit the city and see the sights of it. 到一個城市去觀光。

do a courtesy be submissive. 歸順;服從。

do a crib break into a house; burgle. 闖入人家竊物。

do a deal (*Colloq.*) conclude a bargain. 【俗】完成交易。

do a dishonor to 見 ***do dishonor to.***

do a doss (*Sl.*) go to sleep. 【俚】就寢;入睡鄉。

do a double take (*Informal*) look again in surprise; suddenly understand what is seen or said. 【俗】驚訝的再看一眼;(原先不了解)突然了解所看到的東西或所說的話。John *did a double take* when he saw Bill in girls' clothes. 約翰看見畢爾穿着女孩子的衣服時, 他驚訝的再看他一眼。When Evvie said she was quitting school, I *did a double take.* 愛維說她要輟學時, 我起初不懂, 後來突然領悟她的意思。

do a drain (*Sl.*) take a friendly drink. 【俚】杯酒言歡。

do a drink (or **drop**) 見 ***do a beer.***

do a duck hide under the seat of a public conveyance with a view to avoiding paying the fare. 匿於車之座位下以免付車費。

do a (or **the**) **favor** (or **kindness**) oblige by doing something; do a polite action. 加惠;施恩。Will you *do* me *the favor* of accompanying my son to the post office? 你願幫我忙陪我兒子到郵局去嗎? You will *do* me *a kindness* if you will append your name to this memorial. 如承簽名於此請願書上, 我甚爲感激。

do a flop (*Colloq.*) sit, or fall down. 【俗】坐下;跌下;倒下。

do a fluff (*Colloq.*) forget one's part. 【俗】(演員)忘記臺詞;吃螺絲。

do a good turn be of service. 有益;有利;幫助。If you withdraw your application in favor of mine, you will *do* me *a good turn.* 如果你撤銷你的申請, 以便有利於我的申請, 那當然是幫了我一個大忙。

do a guy (*Sl.*) 【俚】①run away; make an escape. 逃出;脫走。②absent oneself when one is supposed to be at work. 擅離職守;作工時偸懶。

do a hall (*Sl.*) visit a music hall or a playhouse. 【俚】光顧音樂廳或戲院。

do a job on (*Sl.*) damage badly; do harm to; make ugly or useless. 【俚】嚴重損害;傷害;使醜陋;使無用。The baby *did a job on* Mary's book. 那嬰兒把瑪利的書弄壞了。Jane cut her hair and really *did a job on* herself. 珍剪了頭髮, 把自己弄得很醜, 很難看。

do a kindness 見 ***do a favor.***

do (**throw** or **run**) **a levant** bet without intention to pay. 無心付款而與人打賭。

do a moan (*Navy*) growl. 【海軍】咆哮;狺狺。

do a mouch (or **mike**) go on the prowl. 巡掠;巡行獵食。

do a mutton chop cook it and prepare it for eating. 烹調羊肉。

do a nob make a collection. 募集捐款。

do a perish (*Austral. Colloq.*) suffer from hunger, thirst, and destitution in the bush. 【澳俗】在鄉間受飢渴窮乏之苦。

do a person a service do some special act of kindness or courtesy; assist. 加惠於某人;對某人施恩;援助某人。

do a person brown deceive him completely; hoodwink him. 欺騙某人;愚弄某人。

do a person in the eye cheat him. 欺騙某人。

do a person's business (*Colloq.*) ruin one. 【俗】毀滅某人。

do a pitch do business. 做事;經營業務。

do a pleasure 見 ***do pleasure.***

do a rural "rear" by the wayside. 路旁大便。

do a scrap engage in combat. 從事打鬥。

do a smile (*U.S. Dial.*) take a drink. 【美方】浮一大白;飲一杯酒。

do a star pitch (*Sl.*) sleep in the open air. 【俚】露宿。

do a stump go for a walk. 閒步;外出散步。

do a sum (or **sums**) make arithmetical calculations; solve mathematical problems. 計算;做算術;求答數;解答數學題。

do a thing when the maggot bites do it when the fancy takes one or at one's own sweet will. 乘興而爲之;隨意而爲。

do about surround; inclose. 圍繞。

do an ill turn 見 ***do a bad turn.***

do any good be of any use. 產生效果或影響。That won't *do any good.* 那不會產生甚麼好結果。

do away with ① put an end to; abolish. 消除;廢除。The teachers want to *do away with* cheating in their school. 老師要消除校內作弊行爲。to *do away with* a rule. 廢除規則。②kill; murder. 殺;謀殺。The man *did away with* himself. 這個人自殺了。

do Banting reduce superfluous fat by living on meat diet, and abstaining from beer, farinaceous food, and vegetables, according to the method adopted by William Banting, once a very fat man (1796–1878). 食肉食而忌啤酒菜蔬及澱粉質食品以減肥(十九世紀威廉·班汀採用此法減肥,故云)。

do battle with fight or struggle against. 與「…相搏鬥。」

do best one may as well as one can. 盡其所能。Although he has *done best he may,* he still failed to succeed. 雖然他已盡其所能,他還是失敗了。

do (one) boot (*Obs.*) render help or remedy to; be of service, advantage, or profit to; do good to. 【廢】實助;救援;爲益於;救治;援助。

do brown (*Colloq.*)【俗】① impose upon or deceive; gain complete mastery over. 欺;騙;玩之於股掌之上;操縱。He was so inexperienced that he was *done brown* by the impostor. 他很沒經驗,因此被那騙子騙了。② do well or thoroughly. 作得透徹;做得好。The opera singer *did* it *brown* last night. 昨晚那位歌劇演唱者唱得很好。

do by deal with; treat (used with a qualifying adverb between "do" and "by"). 對待;待(人)(do與by 之間常用一副詞修飾)。He *did* very well *by* me. 他待我甚好。He complained that he has been hard *done by.* 他抱怨說他未受善待。

do by rock of eye and rule of thumb substitute guesswork for exact measurement. 不實地測量而用測度法代之;概算;約計。

do chores run errands; go to various places on business of some sort. 奔走行事;爲事務而奔走各地。My wife was very busy *doing* the household *chores.* 我的妻忙着做家事。

do clobber at a fence (*Sl.*) sell stolen clothes. 【俚】出售偸來之衣服。

do cost (or costs) (*Obs.*) be at expense; spend money, etc.; incur or bear expense. 【廢】出資;用錢;負擔費用。

do credit (to) ① add to or improve the reputation, good name, honor, or esteem of; show (you) deserve praise. 使…增光;顯示(某人)值得稱譽;足以引以爲榮。Your neat appearance *does* you *credit.* 你整齊的外表足以增加你的聲譽。Mary's painting would *do credit to* a real artist. 瑪利的畫足以使一位眞正的藝術家引以爲榮。②be creditable to. 歸功於。These fine vegetables *do credit to* the gardener's skill. 這些優良的蔬菜要歸功於園丁的技術。

do danger (*Obs.*) cause danger. 【廢】引起危險。

do death kill; cause to be killed. 殺;使之被殺。

do despite to treat with injury and contumely; outrage. 凌辱;虐待。

do dishonor to treat with indignity; dishonor; violate the honor of. 凌辱;汚辱;使蒙羞;褻瀆。

do down (*Brit.*) get the better of; overcome. 【英】勝於;超過;克服;擊敗。If it's a game of skill, you'll *do* me *down.* 如果這是技能的比賽,你會擊敗我。

do duty officiate; discharge the duties of an office or station. 執行職務;擔任職務。During the absence of the president of the bank, one of the directors *does duty* as president. 該銀行在董事長不在時,由其董事之一擔任董事長。

do duty for substitute for; act in place of. 代理。The bench often *does duty for* a table. 這張長凳常當桌子用。

do execution 見 ***execution*** 項下。

do (or make) faith (*Obs.*) affirm; promise; give surety. 【廢】確言;諾言;允許;保證。

do for ①(*Informal*) cause the death or ruin of; cause to fail (used usually in the form done for). 【俗】致死;毀掉;使失敗(常用於被動式 done for). The poor fellow is *done for* and will die before morning. 那可憐的人完了,天亮以前會死。These shoes are *done for.* 這些鞋都破爛了。If Jim fails that test, he is *done for.* 如果吉姆那次考試不及格,他就完了(不能升級)。② attend to the wants or the needs of; take care of. 照料;照顧。He's old enough to *do for* himself. 他已長大可以照顧自己了。During her illness she was *done for* by a neighbor. 在她生病期間,由一位鄰居照顧。③ act as housekeeper for; perform, especially domestic services for. 爲…料理家務;照料。Old Mrs. Lee has been *doing for* me since my wife died. 自從我的妻子死後,李老太太一直爲我料理家務。④ manage to obtain. 設法獲得。How shall we *do for* food? 我們如何得到食物呢? What (*or* How) will you *do for* water while you are crossing the desert? 你在穿過沙漠時,將如何設法得到水的供應? ⑤ answer the purpose or requirements of. 適合…之用。This bed will *do for* me. 這床尙合我用。Though it may *do for* Chinese children, it will not *do for* Americans. 雖然這可能適用於中國孩子,可是不適合美國孩子。⑥ attend on (as landladies on lodgers). 伺候(如房東之伺候房客)。⑦ convict; sentence. 定罪;判決。

do for oneself be self-supporting; do without assistance. 不藉人力;自立。You must *do for yourself* now. 你現在必須自立了。

do good perform deeds of kindness. 爲善。She prefers to *do good* by stealth. 她喜歡祕密行善。

do good to bless or favor. 眷顧;寵愛。He *does good to* all. 他對大家都很照顧。

do gospel go to church. 到教堂做禮拜。

do grace (*Obs.*) adorn or become; place in a favorable light; do credit or honor to. 【廢】使…生色;使…增光;使處於有利之地位。

do (or make) gree give satisfaction (for an injury). 賠償損害;償還損失。

do him die (*Obs.*) cause or make him die; put him to death. 【廢】使之死;置之死地;處死。

do honor to; do one honor ①treat with special or marked respect; manifest approbation of; confer honor upon. 尊敬;讚賞;稱許;敬重;光寵。You *do me* great *honor* by these attentions. 你如此的厚待使我無上光榮。② gain respect for by honorable action; do something that brings honor or credit to. 爲…增光寵;爲…添榮光。The lad's examination *does honor to* himself and his teachers. 這小孩的考試使他的老師和他自己獲得極大榮譽。

do (or play) hookey (or hooky) play truant. 逃學。On a fine day the boys *played hookey* to go fishing. 大晴天,孩子們逃學釣魚去了。

do in ① (*Sl.*) ruin; destroy. 【俚】毀掉;破壞。Mr. Smith's business was *done in* by a fire that burned down his store. 一場大火燒掉了史密斯先生的商店,使他的事業毀於一旦。②(*Sl.*) kill; murder. 【俚】殺;謀殺。They *did* him *in* when they caught him. 他們捉到他並殺了他。The poor man was *done in* by two gangsters who ran away after the crime. 那可憐的人被兩個做案後逃脫的歹徒殺死。③ (*Sl.*) make

tired; exhaust.【俚】使疲乏;累得要命。The boys were *done in* after their long hike. 孩子們在長途步行之後都累得要死。That walk was much too long, and nearly *did* me *in*. 那回步行太長了,幾乎把我累死。④(*Sl.*) cheat; swindle.【俚】欺騙。We were *done in* that time. 那次我們受騙了。⑤adventure, bet, plank down, etc. 冒險;賭東道;下賭注於桌上。

do into translate. 翻譯。Please *do* this paragraph *into* Chinese. 請把這一段譯成中文。

do it away dispose of stolen goods; do the swag. 出售贓物;銷去贓物。

do it up accomplish an object in view; obtain one's quest. 達到所求之目的;獲得所祈求者。

do it up brown 見 *brown* 項下。

do it up in good twig (*Sl.*) live an easy life by one's wits.【俚】憑一己之聰明享受安逸的生活。

do justice on (upon or **of)** (*Obs.*) punish, especially by death.【廢】責罰;(尤指)處死刑。

do justice to 見 *justice* 項下。

do little have little effect. 無大效;無甚效驗。

do much have great effect. 有大效。Your kind help *did much* toward the realization of my aim. 您的惠助對實現我的希望有極大助益。

do no dow (*Eng. Dial.*) be of no use or value.【英方】無用;毫無價值。

do no good be useless; not to profit or avail. 無用;無益;無效。It will *do no good* to send for the doctor to visit the sick man, for he is dying now. 請醫生去看那個病人是沒有用了,因爲他此刻就快死了。

do odd jobs do little pieces of business; attend to small order. 作瑣碎之工作;作散工;作零工生活。He *does odd jobs*. 他作零工生活。

do off ①put off, take off, remove (what is on); doff. 取去;除去;移去;脫掉。He *did off* all his rich array. 他脫掉他所有華貴的服裝。②(*R.*) sketch off; hit off.【罕】描寫中肯;敍述得當。In this poem you have the whole toiling life of a ploughman and his horse *done off* in two or three touches. 在這首詩中,你以三言兩語把農夫和他的馬匹整個辛苦的生活都描寫出來了。

do off with take off; stop; cease or give up. 「取去;除;止;停;放棄。」

do on put on; clothe oneself in. 穿;戴。

do on head act rashly. 行動輕率。

do on one's head do easily and with joy. 勝「任愉快。」

do one a favor perform an act of kindness to a person. 給人恩惠;照拂他人。He is always ready to *do one a favor*. 他總是隨時施惠於人。

do one a good turn perform in act of kindness to a person. 施惠於人;行善事於人。He is always ready to *do one a good turn*. 他隨時準備做善事。

do one (or **oneself) credit** bring honor or repute upon one; raise the estimation of one. 使人(或自己)獲得好名。The Indian commissioner has *done himself credit*. 那位印度地方政府長官聲譽甚著。

do one good ①benefit. 有益於。The mountain air *did him* a great deal of *good*. 山中空氣使他獲益良多。I hope your stay at the seaside has *done you good*. 我希望住在海邊對你有益。②(or *do one's heart good*) gratify; please.(亦作 **do one's heart good**) 使滿足;使高興。It *does me good* to see these improvements in the village. 我很高興看到村裏這些進步。It *does my heart good* to see those children play. 看到那些孩子們在玩使我感到很快樂。

do one in the eye cheat a person. 騙人;欺人。

do one proud (*Sl.*) cause one to feel proud.【俚】使人感到光榮;使人感到驕傲。It looks magnificent, *does you proud* anywhere on earth. 這看起來很棒,在任何地方都足以使你驕傲。For the three weeks we stayed with them they *did us proud*. 我們在他們那裏住了三星期,眞是招待殷勤。I never expected such a reception; *I've* certainly been *done proud*. 我從沒期望這樣的待遇;我眞是受了盛大的款待。

do one reason (*Obs.*)【廢】① do what is desired, or what one desires; act so as to give one satisfaction. 行所欲者;行他人之所希望者。② pledge one in drinking. 舉杯祝賀。

do (or **have) one to rights** serve one out. 「懲戒之。」

do one up vanquish or defeat; exhaust; deprive of strength. 敗;疲;耗力;使之乏力。The long and tedious journey, coupled with the hot weather, *did us up*. 長而乏味的旅行,益以天熱,使我們疲倦不堪。With all the excitement of the party, by seven o'clock the two younger *children* were *done up*, and wanted to go to bed. 宴會喧鬧,到了七點鐘兩個小的孩子吃不消了,想要去睡。

do one vassalage fulfill for one the duties of a vassal; render one the service of a vassal. 臣事某某;對之盡家臣之職。

do one's assay (*Obs.*) do one's best.【廢】盡「全力;盡心竭力。」

do one's best do all one can, or as well as one can. 盡最大努力;盡力而爲。I must *do my best* to help him. 我必須盡力幫他的忙。David *does his best* to please his teacher. 大衛竭力討好他的老師。

do one's bidding obey; comply with one's orders or requests. 聽從;遵命。The child who does not *do the bidding of his parents* is liable to punishment. 不聽從父母的話的孩子該受處罰。

do one's business ① (*Obs.*) exercise great care; show great zeal.【廢】留心;非常注意;戰戰兢兢;以熱誠從事。②(*Vulg.*) ease oneself at stool.【鄙】如廁;登坑。

do one's busy pain (*Obs.*) exert oneself diligently; do what one can.【廢】竭盡心力;盡力爲之;努力。

do one's conscience (*Obs.*) act according to one's sense of right.【廢】依良心行事;遵照一己之是非之心而做。

do one's copies practice writing from a copy. 習字;臨帖。He is *doing his copies*. 他在臨帖習字。

do one's damnedest do one's best. 以全力爲之。

do one's diligence; give (use, etc.) diligence (*Arch.*) exert oneself; make earnest endeavor.【古】奮發;努力。

do one's duty perform or fulfill one's duty. 盡職務;守本分。Every man should *do his duty*. 每個人都應該守本分。

do one's duty by perform one's duty toward one. 對人盡職。

do one's ease (*Obs.*) relieve the bowels.【廢】「大便。」

do one's endeavor do one's best. 盡心竭力。

do one's hair dress one's hair. 做頭髮;梳頭。She *does her hair* in foreign style. 她把頭髮做成外國式樣。

do one's heart good please one; refresh one. 悅人;使人愉快;使人神清氣爽。It *does one's heart good* to see how the poor children enjoy the Christmas dinner. 看到那些貧苦的孩子們如何的享受耶誕晚餐是令人愉快的事。It *does one's heart good* to take a walk after supper. 晚飯後散步令人愉快。

do one's job (*Sl.*) kill one.【俚】殺人;置之死地。

do one's kind (*Obs.*)【廢】① act according to one's nature. 按其本性而行。② perform the sexual function. 交媾;敦倫。

do one's level best (*Colloq.*) put forth all one's powers; do all that one can naturally and reasonably be expected to do.【俗】盡最大努力。I will *do my level best* to bear it all again. 我將盡

最大力量再度忍受一切。
do one's possible do what is possible to one; do one's utmost; "do one's endeavor." 儘力爲之;竭其所能。 「best. 【廢】竭力;努力」
do (or **make**) **one's power** (*Obs.*) do one's
do one's shopping visit shops for the purchase or examination of goods. 往店鋪購物或看貨品。
do one's utmost do everything within one's power. 努力爲之;竭力。He *does his utmost* to give pleasure to his parents. 他盡力使他的父母親快樂。
do one's worst do the greatest harm or injury in one's power; do one's poorest work. 作最大之傷害或反對;作最劣之工作。Let him *do his worst;* I'm not afraid of him. 任憑他做甚麼;我都不怕他。
do oneself credit 見 *do one credit.*
do oneself justice perform something one has to do in a manner worthy of one's abilities. 發揮其才能;發揮其本領;盡其所長。Being nervous in the course of his speech, he did not *do himself justice.* 他在演說時因爲很緊張所以未能發揮他的才華。
do oneself proud (*Sl.*) do so well as to justify proper pride. 【俚】堪以自誇;足以自豪。
do oneself the pleasure of It affords one pleasure to.... 使感覺榮幸。I hope to *do myself the pleasure of* calling on you this afternoon. 我希望今天午後能有榮幸去拜訪你。
do oneself well (*Colloq.*) make an effort to succeed in life. 【俗】奮發有爲;發憤爲雄。
do or die make a supreme effort. 盡最大努力。
do out (*Obs.*) 【廢】① put out (a light); extinguish. 息燈;滅火。② clean out; sweep out. 掃淸;掃淨。Are all the rooms *done out?* 所有房間都掃乾淨了嗎?While you *do out* the dining room, I'll tidy up the study. 你打掃餐室的時候,我去收拾書房。③ plead guilty and exonerate an accomplice. 自己認罪而表白同謀者無罪;以一身當其罪而不拖累同犯者。
do out of (*Sl.*) swindle; cheat. 【俚】欺騙。The furniture store *did* me *out of* several hundred dollars. 那傢具店騙去我數百元。He should have inherited a considerable sum of money, but he was *done out of* it by an unscrupulous lawyer. 他應可承繼到一筆相當大的款項,但被一位不顧信義的律師騙走了。
do over ①do once again. 重新做過。*Do* the problem *over;* your answer is all wrong. 把那問題重新做過;你的答案完全錯了。② redecorate. 再裝飾;再裝修。I should *do* it *over* with green paint if I were you. 如果我是你,我就再用綠色塗過。We are going to *do over* our apartment in the spring. 我們在春天要把我們的公寓重新裝修一下。
do (or **say**) **over again** repeat; do or say a second time. 重複;再做;再說。The tailor made the coat so poorly that he was obliged to *do* the work *over again.* 裁縫把那件大衣做得很差,所以他不得不重做。
do over for extract money by flattery or threats. 以諂諛或恐嚇詐取其錢。When they come back, Selby says to me, "All I could *do* him *over for* was a couple of bob." 他們回來的時候,塞爾貝對我說:"我所能騙到他的是幾個先令。"
do pleasure perform an acceptable service; do a favor; please; gratify. 做悅人之事;作有益於人之事;施恩;使人滿意。 「架;打麻。」
do polly pick oakum; mill doll. 解舊麻繩作爲填
do reason ① render content. 使知足。② pledge in drinking. 舉杯祝壽;飲祝。
do reverence (*Obs.*) show or treat with homage or honor; make an obeisance. 【廢】致敬;表示恭護。 「而行。」
do right do well; act rightfully. 作事正當;直道
do soft utter counterfeit notes. 使用假鈔票。
do stead (*R.*) stand in stead; do service. 【罕】代替;代理。
Do tell! (*Informal*) an inelegant expression used to show that you are a little surprised by what you hear. 【俗】一種不雅的驚嘆詞(表示對所聽到的感到有點驚訝)。"You say George is going to get married? *Do tell!*" said Mrs. Green. "你說喬治就要結婚了?有此等事!"格林太太有點驚奇的說。
do the business (*Informal*) do what is needed or wanted; get the job done; take proper action. 【俗】做所需要做的;做所想做的;把工作做好;採取正當的行動。The boys had trouble in rolling the stone, but four of them *did the business.* 那些孩子難於轉動那塊石頭,可是四個孩子把這工作做成了。When the little boy cut his finger a bandage *did the business.* 那小孩割傷了手指,用繃帶包紮後他就不痛了。
do the business for (*Colloq.*) settle completely; hence, kill, destroy, or ruin. 【俗】徹底解決;殺;破壞;毀滅。His last imprudent exposure of himself to the night air *did the business for* him. 他最後一次在夜中不慎外出受寒,因此送了他的命。
do the city visit the sights of the city. 遊覽城市之風景。After our arrival, the first thing he did was to *do the city.* 我們到達後,他第一件事便是遊覽市區。
do the clean thing (*U.S. Colloq.*) act honorably. 【美俗】所行可敬;行事正當。
do the downy (*Sl.*) lie in bed; sleep. 【俚】臥;睡。When I am going to go to the office, my wife is still *doing the downy.* 我要去上班的時候,我的妻尚高臥未起。
do (**perform** or **work**) **the feat** do the deed. 成事業;奏功。 「作樣。」
do the genteel put on airs. 顯傲慢之態;裝模
do the graceful fascinate; charm by elegance of attention or behavior. 舉止嫻雅從容使人心悅。She *did the graceful* by presenting every lady visitor with a choice bouquet. 她表現了高雅的風度,以精緻的花束致送每一女姓來賓。
do the grand (*Sl.*) put on airs; make a great display. 【俚】裝模作樣;顯高慢之態;擺排場。
do the handsome thing by treat with munificence or generosity. Many analogous phrases are formed by the substitution of other adjectives for handsome. 寬待之;給以寬大之待遇。You see I'm *doing the handsome thing by* you, because my father knows yours. 你看我待你很寬厚,因爲我父親認識你父親。 「make a fine show. 【俗】耀武揚威;高視闊步。」
do the heavy (*Colloq.*) put on airs; swagger;
do the honors 見 *honors* 項下。
do the polite be polite. 恂恂儒雅;溫文有禮;謙恭。
do the pretty (*Sl.*) affect amiability or obsequiousness. 【俚】假做出一團和氣或諂佞的態度。
do the right thing by somebody treat him in a correct or suitable manner; behave kindly to him; assist him. 給某人適當待遇;善待之;助之。
do the rorty have a good time. 過得很愉快。
do the sway (*Sl.*) sell stolen property. 【俚】
do the trick 見 *trick* 項下。 出售贓物。
do things by halves be unskillful; lack thoroughness. 做事笨拙;做事不徹底,不到家,不地道。The wall which the mason built has begun to settle; he *does things by halves.* 那泥瓦匠所造的牆已經開始塌陷了,他做事不牢靠。
do time (*Sl.*) serve out a sentence, as in a penitentiary. 【俚】被禁錮;坐牢。
do time in a prison serve time in jail. 下獄服刑。He was arrested and *did time in the prison.*

他被捕了,並且下獄服刑。

do to (or **unto**) treat; do by. 款待;待遇。

do to death 見 *death* 項下。

do to die kill or slay. 殺;戮。

do to tie to (*Colloq.*) be fit to associate with; be trust worthy. 【俗】適於與…交友;信實可靠。

do truth practice what God commands. 體天而行;實行神之所命。

do up ①fasten (a dress or other garment) with buttons, hooks and eyes, etc. 用扣,鈕鉤等扣好(衣服);扣起。*Do up* your coat. 扣起你的外衣。Will you *do up* my dress at the back, please?請替我把衣服背後扣好好嗎? ② restore; repair; renovate, as a room with paper and paint. 重新裝修(如油漆貼壁紙等)。The room was *done up* for the visitors. 這房間重新裝修好,預備客人用。③set and fasten (hair) in place. 梳理(頭髮);梳理整齊。*Do up* your hair. It is all loose. 你的頭髮散了,把它梳理齊整。④ (usually passive) tire out. (常用被動式) 疲乏; 力竭。I am *done up*. The work was too much for me. 我已力竭;這工作非我所能勝任。⑤ tie up or wrap. 捆好;包好。Please *do up* these books and take them to Mr. Smith. 請把這些書包好,送給史密斯先生。⑥clean and prepare for use or wear; launder. 洗乾淨以備用或穿着;洗熨(衣服)。Ann asked her mother to *do up* her dress. 安請她母親洗熨她的衣服。⑦ put in order; straighten up; clean. 整理;使平正;收拾乾淨。I want my daughter to *do up* her room every day. 我要我女兒每天整理她的房間。⑧(*Informal*) dress or clothe. 【俗】穿衣。Suzie was *done up* in her fine new skirt and blouse. 蘇西穿起她漂亮的新裙子與上衣。⑨ accomplish thoroughly. 做完; 成就。Is the work all *done up?*那工作都做完了嗎?⑩(*Colloq.*) ruin; make bankrupt. 【俗】傾敗;破產。

do up brown (*Sl.*) do in a thorough or complete way. 【俚】做得徹底;做得完美。When Jim does a job, he *does* it *up brown*. 吉姆每做一件事,總做得很完美。

do violence on (*Obs.*) attack; kill; murder. 【廢】攻擊;殺;謀害。

do violence to (or **unto**) inflict physical or moral injury upon; outrage; force. 施暴行;凌辱;傷害;強迫;用武。

do voyage (*Obs.*) make a journey or set out on an enterprise. 【廢】旅行;着手於事業;經營。

Do we so. Let us do so;—imperative. 我們就這樣做(用命令式)。

do well ①prosper; succeed. 興盛;成功。The young man who went to California to engage in manufacturing has *done well*. 到加州去從事製造業的那個年輕人事業一帆風順。I am glad your affairs are *doing well*. 我很高興你的業務很興隆。② (followed by an infinitive) be for one's interest, advantage, and the like. (與不定詞連用)爲自己利益起見。There are indications of a decline in the stock market; you would *do well* to sell some of your stocks. 股票市場有下跌的徵兆; 賣掉一部分股票會對你有利。You will *do well* to refuse his request. 爲你自己的利益起見,應拒絕他的要求。

do well by assist; benefit; act justly toward; do one's duty by. 幫助;對…有益;忠心作事;爲人盡職。In his will he *did well by* all of his old servants and left each of them five thousand dollars. 他在遺囑中對他所有的老僕人都加照拂,每人送給五千元。He is not very well off, but *does well by* his poor relations. 他並不很有錢,可是對他的窮親戚都很慷慨。

do what one can although one tries all one can. 他雖竭力;他雖用盡種種手段。

do with ①find enough for one's needs; manage (usually follows *can*). 認爲足够所需;達成(常用於can之後)。Some children can *do with* very little spending money. 有些孩子只需一點點零用錢就够用的了。Can you *do with* cold meat for dinner?晚餐用冷肉,你吃得來嗎? Can you *do with* a ten-dollar note? 十元鈔票你够用嗎? ② make use of; find useful or helpful. 利用;認爲有用或有幫助。After a hard day's work, a man can *do with* a good, hot meal. 一個人在一天辛苦工作之後,需要一頓豐盛而熱的飯。After cleaning out the basement, the boy could *do with* a bath. 那孩子掃完地下室之後,需要洗個澡。I'm tired and could *do with* a good night's rest. 我疲倦了,需要好好睡一夜。③tolerate; get on with. 忍受;與…相處。I can't *do with* him and his insolent ways. 我不能忍受他和他那粗野無禮的樣子。Don't you find him difficult to *do with?* 你不覺得他難以相處嗎?

do without ①manage without; dispense with. 免除;不用。The workmen find it hard to *do without* tobacco. 這些工人覺得戒煙困難。You will have to *do without* a holiday this year; I'm too poor to send you to the seaside. 今年你不能有假日了; 我窮得不能讓你去海濱度假。② (*Informal*) not require, and resent having (with *can* or *could* only). 【俗】不需要且討厭 (僅與 can 或 could 連用)。I can *do without* that kind of advice, thank you. 謝謝你,我不需要那種忠告。

do wonders have miraculous results. 產生奇特的結果。Patience and hard work will *do wonders*. 耐性與努力工作會產生很好的成績。

do wrong 見 *wrong* 項下。

do yeoman's service be of great use; take a conspicuous and most useful part in. 大爲有用;盡重要部分之職;大有力於。The dictionary you gave me has *done* me *yeoman's service*. 你給我的字典對我大爲有用。

do, have something (nothing) to do with have some (no) connection with. 和…有(無)關係。I advise you to *have nothing to do with* him. 我勸你不要和他有來往。This disease *has something to do with* heredity. 此病與遺傳有關。

do, make do with manage with. 對…將就。She can't afford a new coat and so will have to *make do with* the old one. 她買不起新大衣,因此祇好將就去穿那件舊大衣。

do, to do necessary to be done. 需要做。Ten thousand times I've done my best and all's *to do* again. 我已經盡力做了一萬次,而一切需要再做一遍。

Dobby's walk the gobbin's haunt or beat. 妖魔出現之所;鬼怪出沒之處。

Dobell's solution an antiseptic solution containing sodium borate, phenol, sodium bicarbonate, glycerin, and water, used as a nose and throat spray. 杜培耳氏液(爲漱洗劑)。

Doberman pinscher one of a German breed of medium-sized, short-haired dogs having a black, brown, or blue coat with rusty brown markings. 犬之一種(毛短而潤,呈暗色,帶棕色斑點)。

dobie man one who blasts rock, coal, or ore from a quarry or mine. (採石場、礦山等之) 爆破工人。

dobson fly a large winged insect whose larva is often used as bait by anglers. 一種翅色灰白之昆蟲(其幼蟲常用爲釣餌)。

Docendo discimus. (*Lat.*) We learn by teaching. 【拉】教學相長;教而後學。

dock up clew up, as the corner of a sail. 張篷;掛帆;引帆角上桁。

dock warrant a receipt for goods stored in a warehouse, entitling the holder to take possession of the goods. It can be transferred by endorsement to another person. 船塢倉庫存貨憑單。

dock, dry dock a structure able to contain

a vessel and to be drained or lifted so as to leave the vessel free of water with all parts of the hull accessible for repairs, painting, etc. 乾船塢(塢中水可排去,供修船造船之用)。

dock, floating dock a submersible, floating structure used as a dry dock, having a floor that is submerged, shipped under a floating vessel, and raised so as to raise the vessel entirely out of the water. 浮船塢。(亦作 ***floating dry dock***)

dock, wet dock a dock or basin at a seaport furnished with gates, used where the withdrawal of the tide would otherwise leave a ship resting on the bottom, as in parts of England, to keep ships floating as at high tide, while loading, unloading, etc. 濕船塢(漲潮時塢內有水,退潮時可關閘門使水不退出)。

docket, clear the docket (*U.S.*) dispose of, especially by bringing to trial or dismissing the cases pending before a court. 〖美〗清理積案。

docket, on the docket (*U.S. Colloq.*) in hand; under consideration; in process of execution or performance. 〖美俗〗考慮中;執行中;實行中。

dock-side lumper one engaged in delivering and loading ships' cargoes. 碼頭的裝卸工人。

doctor book a book intended to supplement the knowledge of the individual in matters of home medication usually helping to identify common ailments and suggesting simple medication that can be undertaken without the supervision of a physician. 大衆醫典。

Doctor of Philosophy ① (or ***doctor's degree, doctorate***) the highest degree awarded by a graduate school, usually to a person who has completed at least three years of graduate study and a dissertation approved by a board of professors. (亦作 ***doctor's degree, doctorate***) 博士學位。② a person who has been awarded this degree. 獲博士學位者。(略作 ***Ph.D.***)

doctor of the chair (*Obs.*) a professor in a university. 〖廢〗大學教授。

doctor the accounts falsify accounts. 竄改帳目;做假帳。From the balance sheet presented to the shareholders, one would have supposed the company was in a flourishing condition, but it afterwards turned out that the secretary had ***doctored the accounts***. 從送給股東看的資產負債表來看,你會以爲公司業務鼎盛,但是後來事實證明秘書在帳目上做了手脚。

doctor the wine drug the wine or strengthen it with brandy. 在酒裏加藥或羼入白蘭地以加強酒味。

doctor up artificially alter, adulterate, meddle with. 加以人工的改變,羼雜。I don't like my food ***doctored up*** with a lot of fancy seasoning. 我不喜食物羼雜好多各種各樣的調味品在內。

doctor's degree ①見***Doctor of Philosophy***①. ②an honorary degree conferring the title of doctor upon the recipient, as with the LL.D. degree. 榮譽博士學位。③ a degree awarded to a graduate of a school of medicine, dentistry, or veterinary science. 醫學士學位。

doctor's stuff physic; medicine. 藥劑。

doctors differ (or **disagree**) There exists a grave difference of opinion;—a phrase in common use, employed somewhat playfully. 意見分歧(帶戲謔意味用語)。

Doctors' Commons the government office in London where wills are kept and marriages registered; —so called because the Doctors of Civil Law were required to dine together (hold their common meal) four days in each term, called "eating their terms." 倫敦保存遺囑及登記結婚之處。

doctrinal interpretation (*Law*) that interpretation of the law which rests upon its intrinsic reasonableness;—opposed to legal interpretation. 〖法律〗法律之合理的解釋。

doctrine of enumerated powers the doctrine that the Constitution of the United States confers upon the general government only the powers expressly mentioned in it. 權力限制論(主張美國政府所有之權力僅限於憲法明文所規定者之說)。

doctrine of implied powers the doctrine that the Constitution of the United States grants to the government by implication powers in addition to those expressly defined in it. 暗示權力論(主張美國政府之權力除憲法明文所規定者之外,尙包括憲法中未明言的權力)。

Doctrine, the Monroe Doctrine the doctrine, based on statements contained in the message of President Monroe to Congress on December 2, 1823, that the attempt of any European power to control the destiny of a Spanish-American state would be looked upon as an expression of hostility toward the U.S., and that the American continents are closed to colonization by European countries. 門羅主義(不讓歐洲各國干涉美洲大陸的主張)。

dodge about in school phrase, skip about and not go straight on through a lesson. 跳着做功課;跳讀課文。

dodge ball a game in which several players form a ring and throw a large, inflated ball at one or more players inside the ring who try to catch or dodge the ball. 躱避球。

dodge with one follow in one's track. 追隨;追踪。

Does it? a sarcastic retort. 是這樣的嗎?(含諷諷之答語。)

Does it lie in one's mouth? Can one with propriety say it? 知禮者說得出口麼?

doesn't give much away yields few or no advantages; seizes all chances. 不放棄任何好機會。

dog and duck a public-house sign, to announce that ducks were hunted by dogs within. The sport was to see the duck dive, and the dog after it. 犬與鴨(酒館之招牌,表示內有犬捉鴨之遊戲)。

dog ape a baboon or similar monkey. 狒狒及其他類似之猴。

dog biscuit ① a hard, dry biscuit for dogs, made from ground food. 飼狗之硬餅乾(含骨粉、肉等)。②(*U.S. Sl.*) hardtack. 〖美俚〗軍中配給之硬餅乾。

dog biting dog said of actors who spitefully criticize each others' performance. 犬咬犬(謂伶人互相詆譭演技)。

dog cart a light carriage with two seats back to back and a compartment for dogs below. 犬車(一種輕便馬車,上有背對背之坐位兩個,其下有犬廂一個)。

dog cheap very cheap. 極賤;極廉。You got the fowls ***dog cheap*** at a dollar forty the dozen. 你一元四角買十二隻鷄太便宜了。

dog clutch (*Mach.*) a clutch in which projections of one of the engaging parts fit into recesses of the other. 〖機械〗犬牙離合器。

dog collar a collar for a dog. 犬之頸圈。

dog days a period of very hot and uncomfortable weather during July and August. 一年之中最酷熱難過的日子(七月與八月間)。

Dog don't eat dog. Government letters are not taxed; Church lands pay no tithes to the church. 犬不能食犬(謂政府之公函可不付郵費,教會之地無什一稅)。

dog fancier a person who is interested in

breeding and raising dogs; a person who sells and buys dogs. 愛犬者;犬商。

dog for the bow (*Obs.*) 見 ***dog to the bow.***

dog fox a male fox. 雄狐。

dog in a doublet ① a bold, resolute fellow. In Germany and Flanders the boldest dogs were employed for hunting the wild boar, and these dogs were dressed in a kind of buff doublet buttoned to their bodies. 果敢堅決之人。② a false friend. 靠不住的朋友;不信實之友。

dog in the manger (*Informal*) a person who prevents others from using or enjoying something of no value to himself (in allusion to the fable of the dog that stationed himself in a manger and would not let the ox or horse eat the hay).【俗】狗佔馬槽(對某物自己不享用又不讓別人用之惡漢)。Although Rita lives alone in that big house, she is like a ***dog in the manger*** when it comes to letting some one share it with her. 雖然李妲獨自住那一所大房,但是她像狗佔馬槽,不肯讓別人和她一起住。It would be rather like a ***dog in the manger*** to keep to yourself a whole lot of material that you have no intention of using. 你擁有大批物資而你自己並不想用,有點像是狗佔馬槽。

dog it (*Informal*) avoid work; shirk responsibility.【俗】躲懶;推卸責任。

dog killer a person in charge of killing mad or unwanted dog. 瘋犬及野犬撲殺者。

dog Latin ① mongrel or spurious Latin. 不正確之拉丁語;不合文法之拉丁語。②a jargon imitating Latin. 倣拉丁語的術語。

dog of God so the Laplanders call the bear. 神犬(拉普蘭人稱熊之名)。

dog of Montargis a dog whose master was slain, and which showed wonderful intelligence and ferocity in its behavior to the murderer. Its name was Dragon; its master's name was Captain Aubri de Montdidier. The murderer's name was Richard Macaire. The story was depicted over the Chimney piece of the great hall of the Castle of Montargis. 義犬。

dog pound an enclosed place in which to keep stray dogs. 關野狗的地方。

dog rose a wild rose of Europe with pink flowers and hooked spines; wild brier. 歐洲產之一種野生薔薇。

dog sled 見 ***dog sledge.***

dog sledge a sled that is pulled by dogs. 狗拖之雪橇。

dog spike a dog-nail railroad spike. 狗頭釘。

Dog Star the bright star Sirius, in Canis Major. 天狼星。

dog stealer (*Sl.*) a dog dealer.【俚】賣犬商。

dog tag ① a small disk or strip attached to a dog's harness or collar stating owner, home, etc. 狗之識別牌。②either of a pair of metal identification tags that are worn on a chain around the neck by a member of the armed forces and are stamped with the wearer's name, serial number, blood type, and, often, religious affiliation. 美國軍人掛在頸上的識別牌(注有姓名, 兵籍號碼, 血型及宗教信仰等)。

dog to (or **for**) **the bow** (*Obs.*) a dog used in shooting. Such dogs, being well trained and obedient, were taken to typify humble or subservient people.【廢】 敢獵用犬; 低聲下氣聽人使喚之人物。

dog tooth ① the tooth of a dog. 犬之牙。② a human canine tooth. 犬齒;獠牙。

dog, be dog at (*Obs.*) be experienced in, or adept at.【廢】對…有經驗;熟悉;精於。

dog, die like a dog have a shameful, or a miserable end. 潦倒而死。

dog, Every dog has his day. Everyone gets some attention or luck sometime in his life. 每人在一生中皆有得意之日。

dog, Give a dog a bad name and hang him. (*Prov.*) give a person a bad reputation, and slander him, and the bad reputation will remain.【諺】加給某人一個惡名, 對他加以誹謗, 使之聲名狼藉, 則他永遠無法擺脫惡名。

dog, help a lame dog over a stile give assistance to one in distress; hold out a helping hand; encourage. 助人於危難之時;伸援手;鼓勵。

dog, Love me, love my dog. (*Prov.*) If you want me as a friend, you must accept my friends as yours.【諺】愛屋及烏。

dog, put on the dog (*U.S. Sl.*) assume an attitude of wealth or importance; put on airs.【美俚】充門面;裝闊;擺威風。He works in the bank, but from the way his wife ***puts on the dog*** you would think he owned the bank. 他是在銀行做事, 但是看他的太太那副濶綽的樣子, 你會以爲銀行是他開的。

dog, teach an old dog new tricks get an older person to accept new ideas or ways of doing things. 使老年人接受新知識或新方法。

dog, work like a dog work exceedingly hard and continuously. 拚命工作。

dog-ear a book turn down the corners of its pages so that they resemble a dog's ears. 摺書角。

doghouse, in the doghouse (*Sl.*) in disfavor or disgrace.【俚】失寵。He has been ***in the doghouse*** with the administration for months. 他失寵於政府已有數月之久。Smith has been ***in the doghouse*** ever since his wife caught him flirting with another woman. 自從史密斯先生挑逗另外一個女人, 被他妻子當場抓到之後, 他一直受到冷淡。

dogmatic (**deductive** or **speculative**) **philosophy** the philosophy which makes certain assumptions at the outset and deducts its conclusions from these. 推斷哲學;演繹哲學。

dog's (or **coon's**) **age** (*U.S. Informal*) a long time.【美俗】許久; 很長的時間。I haven't seen you in a ***dog's age***. 我許久沒看到你了。I waited for him for a ***dog's age***, but he didn't come. 我等他等了很久, 可是他沒有來。

dog's body (*Sl.*) a kind of peas pudding.【俚】豆布丁;豌豆糕。

dog's chance (*Informal*) the slightest chance.【俗】極少的機會。

dog's death a wretched death. 悲慘之死。

dog's legs (Soldiers' Slang) the chevron designating non-commissioned rank, worn on the arm, and not unlike in outline to the canine hindleg. 士官之袖章。

dog's letter the letter r, especially when representing a trill. 字母 r(特指發顫音之 r)。

dog's life a miserable life. 潦倒的生活。

dog's meat meat for or fit only for dogs; dogmeat. 狗食之肉;肉屑; 殘餘食物。

dog's nose (*Sl.*) a drink composed of gin and beer.【俚】杜松子酒與啤酒混合之酒。

dog's, die a dog's death die in shame or misery. 潦倒而死。

dog's, lead a dog's life have an unhappy or harassed existence. 度窮苦的生活。

dog's, not even a dog's chance no chance at all. 毫無機會。

dogs of law the rigors of law; a phrase formed in imitation of the "dogs of war."嚴刑;苛法。Let loose the *dogs of law* on him. 請處他以嚴刑。

dogs of war famine, sword, and fire. 饑饉、殺戮與兵燹;兵禍;戰爭之慘禍。

dogs, give to the dogs throw (it) away

for it is useless and worthless. 因無價值而擲去。

dogs, go to the dogs (*Informal*) degenerate morally or physically; go to ruin. 〖俗〗變壞；變糟；墮落。Ever since he started drinking he has *gone* steadily *to the dogs.* 自從他開始喝酒，他就一直沉淪下去。Pessimists always think that the world is all the time *going to the dogs.* 悲觀論者總以爲這世界是每下愈況。

dogs, Let sleeping dogs lie. refrain from action which would alter an existing situation for fear of unfavorable results. 別惹麻煩。Wait until they notify you that you must appear; why invite trouble? Better *let sleeping dogs lie.* 等他們通知你必須露面的時候再露面；何必惹事？少惹麻煩較好。

dogs, throw to the dogs throw away as worthless. 不屑而棄之；棄如敝屣。

doing the bear (Span. Amer., passing over U. S.) courting which involves hugging. 擁抱而求愛。That young man is *doing the bear* to me. 那年輕人擁抱我求愛。

doing, be doing be in course or process of being done, performed, produced, or the like. 在製作或進行中。The cakes *are doing.* 蛋糕在焙製中。The presswork *is doing.* 印刷工作在進行中。

doing, be doing well be getting along well. 起居幸福；度日安好。He *is doing well.* 他過得很好。

doing, be doing with (*Obs.*) be at work with; be engaged in active hostilities with. 〖廢〗從事於；與…交戰。*The truce being expired, the* French King had a marvelous desire to *be doing with* the King of England. 停火期滿，法王急想和英王交戰。

dolce far niente (*It.*) pleasant idleness. 〖義〗無爲；逸居；休閒。The seductive *dolce far niente* sort of life is fatal to his military ardour. 這迷人的悠閒的生活方式對於他的軍事熱情是極有害的。

dole out give or distribute in limited quantity *or grudgingly.* 小量分給。Since the food supply was running low, the ship's captain *doled out* the rations. 船上存糧不足，船長便不得不定量配給。

dole, go (or be) on the dole receive payment from the government, as relief. 接受政府的失業救濟金。They could not *go on the dole* forever. 他們不能永遠接受失業救濟金。

doli capax (*Lat.*) capable of criminal intent. 〖拉〗能有犯法之意向。

doll baby ①a child's doll. 洋娃娃。② sweetheart (used chiefly as a pet name). 情人；愛人(主用作暱稱)。③ a young woman with pretty babyish face and often frilly clothes that is sometimes feather-brained, frivolous, or giddy. 漂亮而輕浮的少婦。

doll carriage *a child's small-scale baby* carriage for play with a doll. 娃娃車。

doll up (*Sl.*) 〖俚〗① dress in fine or fancy clothes. 穿上漂亮迷人的衣服。The girls *dolled up* for the big school dance of the year. 那些女孩子穿上漂亮迷人的衣服參加學校一年一度的大舞會。The girls were all *dolled up* for the Christmas party. 那些女孩子統統穿着漂亮的衣服參加耶誕晚會。② make more pretty or attractive. 使更美麗或吸引人。The classrooms were all *dolled up* with Christmas decorations. 所有的教室裝飾着耶誕飾物美麗引人。

doll, You are a doll. You are wonderful. 你眞了不起；你太好了。Thanks for helping me with my homework. *You are a doll.* 謝謝你幫我做課外作業。你太好了。

dollar bloc a group of countries that have adjusted their currencies and foreign exchange in accordance with the value of the U.S. dollar. 美元集團(以美元爲匯率基礎的國家)。

dollar diplomacy ① diplomacy or foreign relations strengthened by the power of a nation's financial resources. 財力外交(以財力爲手段的外交)；金元外交。② a government policy of promoting the business interests of its citizens in other countries. 維護商務利益的外交。

dollar gap the difference, measured in U.S. dollars, between the earnings of a foreign country through sales and investments in the U.S. and the payments made by that country to the U.S. 別國由其對美貿易及投資所賺之外匯與其付予美國金額之差距。(亦作 ***dollar shortage, dollar deficit***)

dollar mark (or **sign**) the symbol $, meaning dollar or dollars, placed regularly before a number. Example: $1 (one dollar); $5 (five dollars). 美元記號(即$)。

dollars to buttons (Anglo-Amer.) a sure bet. 十拿九穩；可操左券；必勝之賭東道。

dolly mop an overdressed servant girl. 過事裝「飾之女僕」

dolly shop ①a rag-shop, or from its frequent use, an illegal pawnshop, so called from the black doll or manikin used as a sign. 賣破爛貨之商店；不正當之當舖。② (*Brit.*) a marine store. 〖英〗船具店。③ (*Obs.*) formerly, a small shop where betting was practiced. 〖廢〗小賭場。

dolly shot (*Motion Pictures, Tele*) a camera shot taken from a moving dolly. 〖電影、電視〗攝影機隨矮盤車邊動邊拍而攝得的鏡頭。(亦作 ***tracking shot, track shot, trucking shot, truck shot***)

dolly worship (Nonconformist) the Roman Catholic religion. 天主教。

dolors of the Virgin Mary (*Rom. Cath. Ch.*) certain events in the life of the Virgin Mary which are made the subjects of special meditation and prayer. 〖天主教〗聖母生平所遇之若干艱難。

domain of use the use and enjoyment of the right of ownership of real property held under a grant from feudal seignior or by emphyteutic lease, subject to certain dues and services to the feudal seignior or grantor, who retains his right of superiority. (租戶之)土地使用權。

dome car a railroad car with a dome-shaped upper level that is enclosed with glass for sightseeing. 裝有玻璃圓頂之火車車廂(供旅客觀看沿途風景者)。

Domesday Book a record of a survey of the lands of England made by order of William the Conqueror in 1086, giving the ownership, value, assessment of taxes, etc., of all estates. (英王威廉一世下令，約於1086年編成，確定土地之所有權、範圍及價值等之)英格蘭地籍册。(亦作***Doomsday Book***)

domestic animal *any of various animals, as* the horse, ox, or sheep, which have been reduced from a wild state by man so as to live and breed in a tame condition. 家畜。

domestic architecture the architecture of single or multiple dwellings. 住宅建築學。

domestic commerce commercial transactions within the limits of one nation or state. 國內商業。

domestic corporation (*Law*) a corporation which owes its existence to the law of the state in which its operations are carried on, or legal cognizance is taken of it. 〖法律〗國內法人團體。

domestic economy the manner in which matters relating *to the family are conducted;* specifically the economical management of household affairs; the art of managing domestic affairs in the best and thriftiest manner. 家政。

domestic establishment one's household. 家庭。

domestic factor a factor residing in the same country with his principal. 和委託代理人住在同一國家的代理商(人)。

domestic fowl any of various birds, especially chickens, which have been domesticated. 家禽。

domestic medicine medicine as practiced by unprofessional persons in their own families. 家庭療治(非職業性人員在其私人寓所執行的療治)。

domestic motor a small motor used for pumping water, or running a sewing machine, etc. 家庭用馬達(抽水用及縫衣機等用之小發動機)。

domestic science home economics. 家政學。

domestic trade commerce exclusively within the limits of a particular country. 國內貿易。

domiciled bill (*Com.*) a bill not made payable at the residence or place of business of the acceptor, but one whereon the place of payment is inserted at the time of his acceptance.【商】外埠支付之票據(票據之支付不在承受者之營業所在地或住居地,而於承受者當承受時所指定之地點者)。

domiciliary visit (*Law*) a visit to a private dwelling, particularly for searching it, under authority.【法律】搜查住宅。

dominant character the one of any pair of opposite characters that prevails in an animal or plant when both are present in the germ plasm. Example: If a child inherits one gene for brown eyes from its mother, and one gene for blue eyes from its father, it will have brown eyes, as brown eyes are dominant and blue eyes are recessive. 優勢遺傳性質;主宰形質。

dominant estate an estate to which another estate owes an easement. 承役地。

dominant owner one on whose lands another owns an easement. 承役地所有者。

Domine, dirige nos. (*Lat.*) Lord, direct us (motto of the City of London).【拉】上帝指引我們。

dominical day Sunday. 星期日。

dominical letter one of the seven letters A to G used in calendars to mark Sundays throughout a particular year, and serving primarily in determining the date of Easter. 主日字母(教曆上表示星期日用之A至G七字母中的一字母)。

dominie Do-little an important old man. 重要之老年人。

Dominion Day July 1, a national holiday in Canada in honor of the establishment of the Dominion of Canada in 1867. 七月一日,加拿大的法定假日,係1867年宣布加拿大自治領成立之紀念日。

domino theory a theory which says that if one domino falls, all the others will be knocked down too; the dominoes often refer to countries. 骨牌理論(一隻骨牌倒下,其他將相繼而倒,骨牌指國家言)。

Dominus vobiscum. (*Lat.*) The Lord (be) with you.【拉】上帝與汝同在。

Don Cæsar spouting haughty public elocution—especially after dinner. 座上之高談闊論;飯後之滔滔演說。

Don Pedro (*Sl.*) a game at cards.【俚】紙牌之戲。

dona and feeles (*Sl.*) a woman and children.【俚】一個婦女與孩童。

donation party a party assembled at the house of someone, as of a clergyman, each one bringing some present. 捐獻會(各會員都携贈物,聚集於牧師之家內)。*Donation parties were once common* in New England parishes and now survive in the rural districts. 捐獻會曾一度盛行於新英格蘭教區,現在僅存在於鄉間各地。

done brown (*Colloq.*)【俗】①roasted. 燒得焦黃。②cheated thoroughly; befooled. 被欺;受人愚弄。

done fairly (*Sport.*) completely cheated.【運動】完全被騙。

done for (*Informal*)【俗】①dead, or close to death. 完蛋;完了。When we saw the explosion we thought he was ***done for.*** 我們看到那爆炸時以爲他完了。② deprived of one's means, position, etc. (財富、地位等)被剝奪;被奪去。Defeat in this election would mean he was ***done for.*** 這場選舉的敗北將意味着他政治生涯的終結。③ tired; exhausted. 疲倦;筋疲力竭。

done for a scamp convicted. 被判有罪。

done for a star convicted for window smashing. 因搗碎窗戶而被判罪。

done for a toby convicted for highway robbery. 因攔路搶劫而被判罪。

done in (*Informal*) very tired; exhausted.【俗】筋疲力竭。He was really ***done in*** after a close race. 在一場難分勝負的賽跑後他已真的筋疲力竭。

done in a corner done privily or covertly. 私下做的;暗中做的。

done over (or **up**) exceedingly wearied. 十分疲倦。We are all ***done up*** with hard work. 我們辛苦工作大家都很疲倦。Before he reached the house, he was ***done over*** by the long walk. 在他到家前,由於長途步行他已疲倦極了。

done to a turn 見 ***to a T*** (or ***turn***).

done to the heft exhausted; worn out. 疲乏;困乏。

done up 見 ***done over.***

done with (*Informal*) finished; completed.【俗】完全結束。*In my craft a thing done is a thing* ***done with.*** 幹我這一行的,一件事情要完全做完才算做完。I am ***done with*** writing him letters asking him to pay his bill; now I am going to turn the matter over to my attorney. 寫信向他討帳,這我已經做過了;現在我要把這件事交給我的律師去辦理。

done, be done ①be at an end. 告終;散場;完畢。The day ***is done.*** 一天已終了。Dinner ***was done.*** 晚飯結束了。② used of the agent instead of "have done," in expressing state rather than action. (Chiefly Irish, Sc., U. S., and dial.) 表狀態之處用以代 have done 之動作者。I wish to ***be done*** with my task. 我希望我的工作已做完。

done, have done with have completed; have finished. 結束。Let us ***have done with*** it. 我們把這件事做完吧。

done, (it) isn't done custom, good manners, or good taste forbids it. 爲習俗、禮貌等所不容許。Picking one's teeth ***isn't done*** in public. 當衆剔牙是不禮貌的。

donkey boiler an auxiliary boiler (as one carried aboard ship for use in port). 補助汽鍋。

donkey boy ① a driver of donkeys. 趕驢夫。②an operator of a donkey engine. 輕便引擎操作人。

donkey engine a small, usually portable, steam engine, especially one used to power a windlass on shipboard or in logging. (船上舉錨、起卸貨等用的)小型蒸汽機;輕便引擎。

donkey pump an auxiliary pump. 補助唧筒。

donkey, The donkey means one thing and the driver another. Different people see from different standpoints, their own interest in every case directing their judgment. 仁者見仁智者見智;因地位不同利害各異故所見亦殊。

donkey's breakfast ① (*Sl.*) a straw mattress.【俚】稟草的床墊。② (*Obs.*) a man's straw hat.【廢】草帽。

donkey's years (or **ears**) (*Sl.*) for a very long time.【俚】很久;很長的時間。I haven't seen her

for *donkey's years.* 我已有多年不見她了。

Donnybrook Fair ① a fair which until 1855 was held annually at Donnybrook, County Dublin, Ireland, and which was famous for rioting and dissipation. 迄1855年止每年一度舉行於愛爾蘭東尼布魯克地方之賽會(以騷亂放蕩著稱)。② donnybrook; brawl. 任何騷亂放蕩之場合。

Don't be a chump. (E. London) Do not lose your temper. 勿生氣;不要發脾氣。

Don't care a Pall Mall. a synonym for a damn. 毫不介意;絕不在意。He may say what he likes; I *don't care a Pall Mall.* 他要說什麼隨他說,我不在乎。

Don't come the uncle over me. Do not overdo your privilege of reproving or castigating me. In Latin, "Ne sis patruus mihi." 不要過分使用責備我的特權;不要對我倚老賣老。

Don't cross your bridges until you come to them. 見 ***cross a bridge before one comes to it.***

Don't cry before you're hurt. 見 ***cry before one is hurt.***

Don't dynamite. (*Obs.*) avoid anger. 〖廢〗請勿生氣;請勿發火。

don't go to (*Eng. Dial.*) not able to. 〖英方〗不能;不克;力有未逮。

Don't halloo till you're out of the wood. be careful about showing premature signs of exultation. 且慢歡喜;不要高興得太早。

Don't let flies stick to your heels. be quick. 趕快;加快。

don't let's 見 ***let's don't.***

Don't look a gift horse in the mouth. 見 ***look a gift horse in the mouth.***

Don't lose your hair. Don't lose your temper. 勿生氣;不要發脾氣。

Don't mention it. (*Colloq.*) a colloquial phrase used in deprecating offered thanks or apology; "not at all." 〖俗〗言重;不客氣;不必掛齒。"That's good. Thank you." "*Don't mention it.*" "那很好。謝謝你。" "不客氣。"

Don't mince the matter. Do not conceal or soften anything in it. 勿隱瞞;不要支吾;直說。

Don't sell me a dog. Do not deceive me. 不要欺瞞我。

dooda, all of a dooda (*Sl.*) in a state of excitement. 〖俚〗在興奮或激動狀態中。

Doomsday Book 見 ***Domesday Book.***

door and hinge (Lond.) neck and breast of mutton, a joint which bends readily amongst the cervical vertebrae. 羊之頸肉與胸肉。

door bolt a sliding bolt for locking a door. 門栓。

door chain a chain for locking a door from the inside of a room. 防盜鍊。

door handle (*Chiefly Brit.*) doorknob. 〖主英〗門的把手。

door holder a device for holding a door open. 門扉打開後使之固定的裝置。

door money the admission fee to a place of entertainment or recreation. 入場費。

door roller a wheel or roller supporting a sliding door usually running on a door track. 拉門底部的滑動輪。

door, a foot in the door an assurance of a continuing chance of eventual accomplishment of one's purpose. 保持成功的機會。Those connections would at best enable him only to get his *foot in the door.* 那些關係頂多只能使他保有成功的機會。

door, be at death's door be near death. 垂死;將死。

door, from door to door ①from the door of one building to the door of another. 從一家門口到另一家門口。It was raining heavily, but the taxi took us *from door to door.* 雨下得很大,但計程車到每家門口接我們。② from house to house. 挨門逐戶。He went *from door to door* selling pencils and notebooks. 他挨戶推銷鉛筆和筆記簿。

door, lay (something) at a person's door say that he is responsible for it. 歸咎某人。They *laid the fault at his door.* 他們歸咎於他。

door, lie at someone's door be the responsibility of; be imputable to. 歸咎於某人;某人應負責。One's mistakes generally *lie at one's own door.* 一個人的錯誤通常祇能怪自己。

door, next door to ①very close to. 與…甚近。My house is *next door to* the school. 我家距學校甚近。② nearly; almost. 幾乎;簡直。*next door to* starving. 幾乎餓死。*next door to* impossible. 簡直不可能。

door, show a person the door ask a person to leave. 下逐客令;要某人離去。She slapped his face and *showed him the door.* 她打了他一記耳光並且趕他出去。

door, The door must be either shut or open. It must be one way or the other. 非彼卽此。

door-key child a child who because his parents are absent from home all day carries the door key of the home to school and goes home to an empty house or roams the streets. 因父母整天不在家而需帶大門鑰匙上學的小孩。

doornail, dead as a doornail entirely dead. 死得僵硬了。The fish was *dead as a doornail.* 那條魚死得僵硬了。

doornail, deaf as a doornail completely deaf. 全聾。

doorpost, deaf as a doorpost completely deaf. 全聾。

doors, in doors in a house or building; inside. 在屋內;在戶內。

doors, out of doors not in a house or building; outside. 在屋外;在戶外。

doorstep, at (or on) one's doorstep ① very near where you live. 在某人家附近。②within one's sphere of interest, responsibility, etc. 在某人的興趣、責任等範圍之內。

dope addict a drug addict. 吸毒成癮者。

dope fiend (*Sl.*) a habitual user of a narcotic. 〖俚〗麻醉劑慣用者。

dope off (*Sl.*) 〖俚〗① drowse stupidly or doze as if under the effect of a narcotic. 如用過麻醉後一般的打瞌睡。②be stupid. 變愚蠢。③become inattentive. 不注意;心不在焉。

dope out ① work out; figure out; discover. 安排;想出;發現。I believe it was the hand of Fate that *doped out* the way for me to find her. 我相信那是命運女神之手揭示這條路讓我找到她。Nobody could *dope out* what he meant. 沒有人能理解他用意何在。② forecast; predict. 預料;預測。We would study the morning papers and from them try to *dope out* the winners. 我們往往研讀早報,從其中預測勝利者。

dope pusher (or peddler) (*Sl.*) a person who sells or distributes dope. 〖俚〗販賣毒品者。

dope story (*Journ.*) an article analyzing and giving the background of a news event, often with the author's opinions and forecast for the future. 〖新聞〗時事分析類的報導。

dor the dotterel cheat the simpleton. 欺弄愚人。

Dorcas Society a society of women of a church whose work it is to provide clothing for the poor. (named after Dorcas) (縫製施捨貧民衣服的)教會婦女慈善會。About a year ago the ladies of the *Dorcas Society* at our church made up a large quantity of shirts, trousers, and socks. 大約在一年前我們教堂婦女慈善會的女士們縫製了許多襯衫、長褲及短襪送給貧民。

dorer la pilule (*Fr.*) gild the pill. 〖法〗裝飾劣貨;金玉其外敗絮其中。

Doric dialect the language of the Dorians, a dialect of the Greek or Hellenic, characterized by its broadness and hardness. 道力方言(古希臘三大方言之一)。

Doric land Greece. 希臘。

Doric lay pastoral song, so called because Theocritus, Bion, and Moscus wrote their pastorals in the Doric dialect of the Greek tongue. 牧歌。

dormant balance (*Com.*) money in a bank to the credit of a customer's drawing account and which has been carried over from time to time and in respect of which account there have been no recent dealings. 〖商〗停頓餘額(存戶存於銀行中之款,已久無進出,僅按期過帳而已)。

dormant bolt a concealed door bolt movable only by a special contrivance, as a key or knob. 暗門。

dormant judgment a judgment on which the right to issue execution has expired from lapse of time. 已過執行期間歸於無效之判決。

dormant lock a lock with no self-closing bolt. 暗鎖。

dormant mine a submarine mine anchored near the bottom and released on the approach of a hostile vessel. 埋伏水雷(敷設於水底之水雷,見有敵船行近,則將其鬆開)。

dormant partner 見 ***silent partner.***

dormant window (*Obs.*) the window of a sleeping apartment; a dormer window. 〖廢〗寢室之窗;(凸出房面的)老虎窗。

dormer window a usually gabled extension of an attic room through a sloping roof to allow for a vertical window in such an extension; a dormer. (閣樓屋頂斜坡上凸出之)天窗;老虎窗。

dormitory car a passenger-train car equipped with sleeping and toilet facilities for members of dining-car and other service crew. 供火車上服務人員使用有臥床及衛生等設備之車廂。

dos and don'ts customs, rules, or regulations. 風俗、規章、法令等。the basic *dos and don'ts* of mental health. 心理健康的基本守則。The *dos and don'ts* of polite manners are easy to learn. 禮貌上的基本原則極易學到。

dose of locust (New York Policemen's Slang) a beating with fists. (紐約警俚)飽以老拳;拳毆。

dose (or **taste**) **of one's own medicine** being treated in the same way you treat others; something bad done to you as you have done bad to other people. 以牙還牙;以眼還眼。Jim was always playing tricks on other boys. Finally they decided to give him a *dose of his own medicine.* 吉姆經常對其他孩子們惡作劇, 最後他們決定以其人之道還治其人之身。

dose rate the intensity of radiation to which a person or thing is exposed. 人或物所受放射量之強度。

dose with supply with a dose or quantity of; administer or impart to in or as if in doses;—generally in a derogatory sense. 與以一劑; 飲以一服;飲之以藥 (常暗示輕蔑)。 The doctor *dosed* the boy *with* quinine. 醫生令那孩子服奎寧。

dose (a person) with his own physic turn the tables upon him and pay him in his own coin. 卽以其人之道還治其人之身; 以其人之矛攻其人之盾;請君入甕。

doss house a cheap rooming house. 下等客棧。

doss (or **snooze**) **in Hedge Square** (or **Street**) sleep in the open air. 露宿。

doss (or **sleep**) **on the queer-roost** (*Sl.*) live as man and wife. 〖俚〗雙宿雙飛; 過夫妻生活。

dossing ken (*Sl.*) a lodging house. 〖俚〗客棧。

dot and carry one ① irregularly; spasmodically. 不規則的; 忽急忽緩。My pulse went *dot and carry one.* 我的脈搏跳動不規則。② one who does calculations or teaches elementary arithmetic. 作算法者;教授初級算術者。③(*Colloq.*) set down, point, and carry the figures as in some schoolboy process of elementary arithmetic; hence, work or progress methodically or step by step. 〖俗〗若學童之作初級算術;按部就班;依次而進。

dot and go one (*Colloq.*) 〖俗〗① 見 ***dot and carrry one***③.②walk with a crutch; limp; progress jerkily;—also used as noun, adj. and adv. 扶拐杖而行;跛行 (亦當作名詞、形容詞及副詞用)。 He went away, limping *dot-and-go-one.* 他一拐一拐的跛着走開了。

dot down jot down. 記載;登錄;記下。

dot in fill in with dots. 點滿。The picture was entirely *dotted in.* 這個照片全由小點構成。

dot the i make explicit statement; fill in details. 明確指出;詳細塡寫。The chairman mentioned the matter without *dotting the i* but everyone present knew what he meant. 主席並未明確的指出那件事,但在場的每個人都知道他所指的是甚麼。

dot the (or **one's**) **i's and cross the** (or **one's**) **t's** make something very clear. 把事情說得淸淸楚楚;一絲不苟。He would *dot his i's and cross his t's* in letting his employees know what he expected of them. 他往往很明確的讓他的員工知道他對他們要求的是甚麼。

dot, in the year dot (*Brit.*) as long ago as one can count. 〖英〗很久以前。He said he used this system *in the year dot.* 他說他在很久以前用過這個系統。

dot, off one's dot (*Brit. Sl.*) disordered in mind; dotty. 〖英俚〗精神失常。

dot, on the dot (*Informal*) precisely on time; prompt; punctual. 〖俗〗準時。He was there, as he had promised, at ten o'clock *on the dot.* 正如他所約定的, 他於十時正到達那裏。

dote on (or **upon**) be excessively or foolishly fond of; love to excess. 酷嗜;耽愛;深好篤嗜;溺愛。He *dotes upon* his grandson. 他溺愛他的孫子。

dotted line a line of dots on a surface made for some specific purpose, as in a map, diagram, or drawing to mark an indefinite boundary, route, or outline. 虛線。

dotted manner a system of engraving in dots, peculiar to the 15th century. 十五世紀之小點雕版術。

dotted-line time time to sign a contract. 簽約的時刻。At last *dotted-line time* has come around. 簽約的時刻終於到了。

Douay Bible an English translation of the Bible, prepared by Roman Catholic scholars from the Vulgate: the New Testament published at Rheims in 1582 and the Old Testament published at Douai in 1609–10. 拉丁聖經的英譯本(爲羅馬天主教學者所譯)。(亦作 ***Douay Version***)

double a part (*Theat.*) act as the double of or substitute for (another player); play two parts in the same piece; also fig. 〖戲劇〗代他伶扮演; 一戲中扮演兩個角色(亦作譬喻用)。He is *doubling the part* of a preacher and a teacher. 他扮演牧師和教師兩個角色。

double adultery (*Law*) unlawful sexual intercourse between two married persons. 〖法律〗已婚者間之通姦。

double agent ① a person who spies on a country while pretending to spy for it. 反間諜。

② a spy in the service of two rival countries, companies, etc. 雙重間諜。

double ale strong ale. 濃麥酒。

double and twist two threads twisted together;—expressed by putting the figure 2 in front of the number of the single yarn. 二股絞合之線。

double ax an ax having a blade with two cutting edges, used as a decorative design in prehistoric remains of the Levant. A symbol associated with Zeus, it is found on Hittite, Cypriot, and Mycenaean objects. 雙口斧。

double back ① turn back on one's way or course. 循原路倒退。 The escaped prisoner *doubled back* on his tracks. 那逃犯轉身循原路逃跑。 The fox *doubled back* and escaped the hounds. 這狐狸折返原路，逃避了獵犬。 ② fold over, usually in the middle. 摺疊(通常對摺)。The teacher told Johnny to *double back* the sheet of paper and tear it in half. 老師叫強尼把那張紙對摺撕開。

double bar (*Mus.*) a double line on a staff that marks the end of a movement or of an entire piece of music. 〖音樂〗樂譜上之雙縱線(樂章或整個樂曲結束之記號)。

double bass a musical instrument shaped like a cello but much larger, with a very low bass tone; bass viol. The player stands, or sits on a high stool, to play it. 低音提琴。

double bassoon a large bassoon, an octave lower in pitch than the ordinary bassoon. 倍低音管(較普通低音管低八度音管)。

double bed a bed built to accommodate two persons. 雙人床。

double beer strong beer. 烈性之啤酒。

double bill (or **feature**) two motion pictures, plays, or the like, presented on one program, for which a single admission is charged. 同場演出的兩部影片或兩齣戲；同場演出而不同的兩個節目。 a *double bill* of opera and ballet. 同場演出的歌劇和芭蕾舞。

double boiler a pair of pans, one of which fits down into the other. The food in the upper pan is cooked gently by the heat from the boiling water in the lower pan. 雙層蒸鍋。

double bond (*Chem.*) a compound in which two single valence bonds join two atoms, a characteristic of unsaturated compounds. 〖化〗雙鍵。

double bottle a vessel made of two bottles combined at one or more points, so as to make a group: usually for the fantastic effect, but sometimes for a useful purpose. 雙瓶(以兩個瓶接合而成者)。

double chair ① a chair for two persons with the back formed by two chair backs joined together. 雙人椅。 ② a light chaise having two seats. 有兩個座位的一種輕馬車。

double check a careful second check to be sure that something is right; a careful look for errors. 複檢；仔細的檢查(以防錯誤)。 The policeman made a *double check* on the doors in the shopping area. 警察仔細檢查商業區各個門戶。

double chin a fleshy or fatty fold under the chin; buccula. 雙下巴。

double consonant (*Phonetics*)〖語音〗① a consonant letter occurring twice in succession in a word (as "nn" in tunnel). 雙重子音(如tunnel 中之nn)。② two consonant sounds occurring in succession(as "mp" in stamp). 雙子音(如stamp 中之mp)。

double convex convex on both sides; convexo-convex. 兩面皆凸；兩面凸狀。

double cross an act of treachery; betrayal. 欺騙；出賣。 Politics is too full of stories of *double crosses* and sellouts. 政治活動中欺騙與出賣的事件太多了。 He is master of the art of the *double cross.* 他是騙術專家。

double crosser one that double-crosses. 欺騙者；出賣者。

double crown an English printing-paper of the size 20 × 30 inches. 寬廿吋長卅吋之印刷用紙。

double dagger a mark (‡) used to refer the reader to another section or to a note in a book; diesis; double obelisk. 雙短劍記號(‡)。

double date (*Informal*) a date which two couples go on together. 〖俗〗兩對男女同來同往的社交。 John and Nancy went with Mary and Bill on a *double date.* 約翰與南施會同畢爾與瑪利一同出遊。

double daylight saving time daylight saving time that is two hours in advance of standard time. 雙重日光節約時間 (比標準時間早二小時)。

double dealing deceit. 欺騙。

double door a door of double thickness; a door which folds together, or a pair of doors. 加倍厚之門；摺門；雙扇門。

double Dutch a language or speech which is not understandable; gibberish. 不易聽懂的話；語無倫次的話。 His enunciation was so bad and his voice so low, that the speech he made was *double Dutch* to me. 他的發音太差，聲音太小，因此他的演說我聽不懂。

double duty two uses or jobs; two purposes or duties. 雙重用處；兩個工作；雙重目的或任務。 Matthew does *double duty.* He's the janitor in the morning and gardener in the afternoon. 馬修做兩個工作；他早上當工友，下午當園丁。 Our new washer does *double duty;* it washes the clothes and also dries them. 我們新的洗衣機有雙重用處，可以洗衣也可以烘乾。

double eagle a former gold coin of the United States, worth 20 dollars. 美國昔日金幣名，當時值二十美元。

double elephant a drawing or writing-paper measuring in England 26¾ or 27 × 40 inches, and in America (where it is also called double royal) 26 × 40 inches. 長四十英寸闊二十六英寸又四分之三或二十七英寸之紙。

double entendre (*Fr.*) a remark covering a concealed meaning, which has generally a questionable reference. 〖法〗雙關語。

double entry a system of bookkeeping in which each transaction is written down twice, once on the credit side of the ledger and once on the debit side of the ledger. 複式簿記。

double event two races, or other trials of strength or skill, upon the winning of both of which depends the winning of a certain wager or stake. 定勝負之兩次比賽。

double feature 見 ***double bill.***

double finnip a ten-pound note. 面額十鎊之鈔票。

double first ① the highest honors in two subjects at an English university. 英國大學中兩科之最高榮譽。② a student who wins these honors. 獲得此等榮譽之學生。

double flower (*Bot.*) a flower whose organs of reproduction are partly or wholly converted into petals, so that the rows of petals exceed the normal number. 〖植物〗重瓣花。

double gun a double-barreled gun. 雙管獵槍。

double heart 見 ***two hearts.***

double in brass ① perform on a musical instrument other than one's regular instrument. 演奏非自己通常所演奏的樂器。② serve an additional purpose or perform an additional duty. 兼有某種

作用或任務。The jeep *doubled in brass* as a snow plow. 這部吉普車兼有雪鏟之用途。The announcer *doubled in brass* as the station's music librarian. 那播音員兼任電臺的音樂圖書館管理員。 「方之拳擊。」

double intenders knockdown blows. 打倒對

double letter ① (*Print.*) two letters on one shank; a ligature. 【印刷】雙字母鉛字；合字鉛字。② a mail letter requiring double postage. 需付兩倍郵費之信。

double lights in lighthouses, lights on different levels, either in one tower at different heights or in two towers. 燈塔中高低不一的兩重燈光。

double monogamy the condition of being doubly monogamous. 雌雄同軛(如鴿)。

double napoleon a forty-franc piece. 面額四十法郎之錢幣。

double negative a syntactic construction in which two negative words are used in the same clause to express a single negation. 雙重否定（如 "I didn't hear nothing"之表示 "I didn't hear anything"). 「符號。」

double obelisk a double dagger [‡]. 雙劍式

double or quits a bet having as its outcome either the doubling of a previous loss or the canceling of that loss. (賭注之)加倍輸贏或輸贏相銷。(亦作 ***double or nothing***)

double pair royal four similar cards, as four kings. 同式之四張紙牌。

double pick in weaving, two filling-threads run by mistake together into the same shed of the warp. 雙緯同經。

double play a play in baseball in which two players are put out. (棒球)雙殺。The Tigers had a man on first base with one out, but the next batter hit into a *double play*. 老虎隊有一球員佔一壘，一人出局，可是下一個打擊手擊出一只球被雙殺。

double plea (*Law*) a plea alleging two or more distinct matters in answer to the declaration, where either of such matters alone would be a sufficient bar to the action. 【法律】引二事以上爲證以消滅訴訟之抗辯。

double pneumonia (*Path.*) pneumonia affecting both lungs. 【病理】雙肺炎(兩側肺部皆罹肺炎)。

double possessive (*Gram.*) a possessive consisting of a prepositional phrase with *of* containing a substantive in the possessive case, as "of father's" in "He is a friend of father's." 【文法】雙重所有格(如 "He is a friend of father's" 中之 "of father's"). (亦作 ***double genitive***)

double pot an English printing-paper of the size $17 \times 25^1/_2$ inches. 十七英寸寬二十五英寸半長之英國印刷用紙。

double price (*St. Exch.*) two prices named by a dealer at which he will buy and sell. 【證券】商人進貨出貨兩種不同價格。

double prime a symbol ″ suffixed to distinguish one character from a related character (as *a*″ from *a*′) or to indicate a relative unit (as a second or an inch). 雙分號(″)(用以區別一字母與另一相關字母之符號，如*a*″之別於*a*′)；秒號(″)；英寸號(″)。

double question one that offers two alternatives between which the determination is to be made. 供選擇的問題。

double refraction (*Phys.*) the formation of two unequally refracted rays when a ray of light passes through certain types of crystals. 【物理】雙折射。

double sap a trench when both sides are protected by parapets. 兩面有護壁之壕溝。

double scoop (*Obs.*) hair parted in center, and worn low. 【廢】中間分開兩邊垂下之髮式。

double scull a light racing boat for two rowers. 兩人划的輕便賽船小舟。

double security a pair of securities for the same debt. 雙重抵押品。

double series a mathematical series made up of terms each of which is itself a series. 二重級數。

double shift two groups or shifts of persons at work in a factory, school, etc., one following the other. 兩班制；二部制。

double shuffle (*Sl.*) a low, shuffling, noisy dance, common amongst costermongers. 【俚】一種鞋子拖地之喧鬧舞蹈。

double sixes at dice, a throw of two sixes at the same time. 擲骰子一擲得到兩個六點。

double standard ① (*Money*) a standard of monetary values which is based on free coinage of gold and silver, both of which are made legal tender. 貨幣複本位(金銀並用) ② a standard applied more leniently to one group than to another, especially the stricter moral behavior demanded of women than of men. 雙重標準(同一標準而厚此薄彼)。

double star (*Astron.*) two stars very near to each other, so as generally to be seen separate only by means of a telescope. 【天文】雙星（緊密相連之二星，藉望遠鏡始可分辨者）。

double steal (*Baseball*) the stealing of or the attempt to steal two bases by two runners on the same play, usually with one runner starting out before the other. 【棒球】雙盜壘。

double summer time (*Brit.*) time that is two hours ahead of Greenwich mean time, or one hour ahead of daylight-saving time. 【英】比格林威治時間提早兩小時或較日光節約時間提早一小時的時間。

double tackle a system of ropes and blocks in which each block contains two grooved wheels. 二重滑車。

double take ①a delayed reaction to a surprising or significant situation after initial failure to recognize anything unusual. 經短時的心不在焉後突然注意到而驚訝的行動；反應遲鈍的驚訝。We all did a *double take* at the sight of two housewives hanging out the family wash in a pouring rain. 對於兩個主婦在傾盆大雨中晾衣服的情景我們起初都未予注意，過了一會兒才引起我們的驚訝。②a second look; 回頭再看的行動。Bypassers sometimes gave the lawn a quick *double take* and went on. 過路人有時會回頭很快的再看一下那片草地，然後繼續往前走。

double talk slick, assured talk designed to deceive or confuse. 含糊的騙人話；花言巧語。My wife was quite convinced by what the salesman told her, but to me it was just a lot of *double talk*. 我的太太很相信推銷員對她所說的話，但是我認爲那只是花言巧語而已。

double taxation the imposition by the same taxing body of two taxes on what is essentially the same thing (as in the case of taxing the income of corporations under the corporate income tax and taxing the part of corporate income distributed to stockholders as dividends under the personal income tax). 雙重課稅。

double thread two parallel threads of equal dimensions on the same screw one of which is 180° ahead of the other. 雙重螺紋。

double time ① (*Mil.*) (in the United States Army) a rate of marching in which 180 paces, each of 3 feet, are taken in a minute; double-quick. 【軍】跑步(每分鐘180步，每步36英寸)；快步。②

double the usual rate of pay, as for working overtime. 雙倍工資(如加班所得之工資雙倍於平常工資)。
double tongued squib a double-barreled gun. 雙管槍。
double topsails (*Naut.*) in square-rigged vessels, two sails of the same width as the old-fashioned topsail, but of half the height. The lower sail usually has a fixed yard and the upper, a hoisting yard.【航海】寬度相同之兩個第二度風帆。
double up ①bend far over forward. 彎;屈。Jim was hit by the baseball and *doubled up* with pain. 吉姆被棒球擊中而痛得彎起了身子。He *doubled up* his legs and kicked out. 他彎曲腿部,然後踢出。②share a room, bed, or home with another. 與別人共用一室、一床等。Because of the housing shortage many couples had to *double up* in one tiny apartment. 因爲房荒,許多對夫妻只好擠在一幢小公寓裏。When relatives came for a visit, Ann had to *double up* with her sister. 親戚來訪的時候,安必須和她姊妹共用一個房間。③ fold up; curl up. 摺疊;蜷伏。He *doubled up* a sheet of paper. 他將紙摺疊。He *doubled up* on the sofa reading. 他蜷伏在沙發椅上看書。
double upon (*Mil.*)【軍】① inclose between two fires. 夾攻。② turn back in order to elude (pursuers). 回轉以避(追者)。
double vision a disorder of the eyes in which objects are seen double; diplopia. 重視(散光者之現象)。
double X a superior quality of beer. 優等啤酒。
double, on the double (*Informal*)【俗】① without delay; rapidly. 迅速;很快。The fire engines came *on the double*. 救火車很快就來了。② in double time, as marching troops. 跑步。
double-bank an oar set two men to pulling one oar. 使二人划一槳。
double-bit ax a double ax. 雙口斧。
double-edged sword literally, a sword which cuts either way; metaphorically, an argument which makes both for and against the person employing it, or which has a double meaning. 兩面利口之劍;有利亦有弊之辯詞;雙關語。
double-minded man a man whose mind wavers between two or more courses of action; one whose intention is fickle and easily changed. 猶豫不決之人;朝秦暮楚者;朝三暮四者。
double-name (or two-name) paper (*Com.*) (*Colloq.*) negotiable paper on which at least two persons are severally liable as separate makers, or, usually, one as maker and one as indorser.【商】【俗】二人具名各別負責之流通證券。
doubles, mixed doubles (*Tennis*) a man and woman against another man and woman.【網球】男女混合雙打。
doublet and hose masculine attire, especially when assumed by a woman on the stage. 舞臺上女子所穿之男裝;男子特有之服裝。
doublet of defense (or fence) a brigandine. 鎖子甲。
doubling of the bow (*Naut.*) thick planking at the bow of a vessel to protect it from injury by the anchor-bill.【航海】船首之防護板(用以防錨爪之傷害者)。
doubly monogamous having both sexes taking part in incubation, the care of young, etc., as pigeons. 雌雄同孵(如鴿)。
doubt, beyond a doubt; beyond the shadow of a doubt surely; certainly. 無疑的。His guilt was proven *beyond the shadow of a doubt*. 他的罪證明確實無疑。
doubt, give a person the benefit of the doubt assume that a person is innocent because there is insufficient evidence that he is guilty. 未有確證前,假定其無罪。
doubt, in doubt not sure; uncertain. 懷疑的;未確定的。When you are *in doubt* about the meaning of a word, consult your dictionary. 你對於字義有懷疑時,當查字典。The result of the election is still *in doubt*. 選舉的結果,尚未確定。
doubt, no doubt ①surely; certainly. 無疑的。You have *no doubt* heard the news. 你無疑已聽到這消息。*No doubt* he meant to help but he has made things worse. 無疑的他原意是要幫忙,不料把事情弄得更糟。② probably. 或許;大概。
doubt, throw doubt upon (somebody's veracity, etc.) suggest that (it) is not to be regarded as certain or reliable. 懷疑(某人的誠實等)。
doubt, without doubt surely; certainly. 無疑的;毫無問題。*Without doubt* he is the best salesman we have ever had. 無疑他是我們一向所有的最好的一位推銷員。
doubting Thomas a person who doubts everything. 不信無證據之事物的人;對一切事物都表示懷疑者。
dough nut (Amer. passing to England) a baker, especially the German variety. 製麪包師。
Douglas fir (pine or spruce) (*Bot.*) an evergreen tree of the pine family, often over 250 feet high, common in the western United States and Canada. Its strong, durable wood is used for construction, railroad ties, etc.【植物】洋松(北美西部所產的一種松科植物,常常超過二百五十英尺高)。
Douglas heart a jewel having the form of a heart, made more or less in imitation of the celebrated case in which Douglas inclosed the heart of Bruce for transport to the Holy Land. 心形寶石。
douse the glim (*Sl.*) put out the light.【俚】熄燈。It is time to go to bed; *douse that glim*. 是睡覺的時候了;把燈熄掉。
dove color a gray with a tinge of pink or purple. 淺灰而略帶粉紅或紫之色。
dove gray a purplish gray that is redder, lighter, and stronger than crane, lighter than granite, slightly stronger than cinder, and redder and deeper than zinc. 一種紫灰色。
dovecotes, flutter the dovecotes cause a stir in a quiet or conservative institution or group. 引起驚擾。The announcement of the king's abdication *fluttered the dovecotes*. 國王宣布退位引起了驚擾。
dovetail joint (*Carp.*) a flaring tenor. and a mortise into which it fits tightly making an interlocking joint between two pieces that resists pulling apart in all directions except one.【木工】鳩尾榫;楔形榫頭。
Dow-Jones average (*U.S.*) an index or average of stock-market quotations for industrials, railroads, and utilities, issued daily to show the relative price of stocks.【美】道瓊指數(表示美國證券市場之一般漲跌情形的指數)。(亦作***Dow-Jones index***)
down along ① down the street. 順道而下。② (*Naut.*) down the channel.【航海】順河道而下;下水。
down and out ① without friends, money, or prospects; destitute. 貧病潦倒(朋友、金錢、希望,一無所有)。Once a very rich man, he is now *down and out* and must depend upon his friends for help. 他曾是一個很富的人,現在整個垮了,必須靠朋友賙濟。② knocked out in boxing. 拳賽時被打倒。
down as a hammer ① wide awake; know-

ing; sly. 銳敏;穎悟;狡猾。② instant; peremptory; merciless. 急迫;專斷;無憐憫心。
down at one's backseam (*Sl.*) out of luck. 〖俚〗交惡運;運氣不好。
down bed a bed filled with eider-down or the like; any very soft bed; hence, luxury. 鴨絨牀;柔軟之牀;奢侈。
down below an emphatic expression of below. 「below 一字之語氣較强式。」
down booms (*Naut.*) the command to lower the studding-sail booms when the sails are furled. 〖航海〗下副帆桁之令。
down bow (*Mus.*) the drawing of the bow of a stringed instrument across the strings from the nut to the head; opposed to up bow, the drawing of the bow in the contrary direction: also used as a direction. 〖音樂〗收緊弓弦。
Down brakes! put down the brakes to stop the train. (扳制動器使火車停止)煞車!
down by the head 見 ***by the head***.
Down charge! a command to a dog to lie down, used when shooting with pointers or setters. 囑獵犬臥下之命令。
down draft a downward draft, as in a flue, chimney, shaft of a mine, etc. 自烟囪中或通氣孔,坑道等吹下之風。
down East ① New England. 新英格蘭。② the eastern part of New England; Maine. 新英格蘭東部(尤指緬因州)。Many people in Boston like to go *down East* for their summer vacation. 許多波士頓人暑期喜歡到東部緬因州海岸去度假。
down grade a descent, as on a graded railway. 下坡;鐵道向下傾斜的斜坡。The speed of a railway train is often much faster on a *down grade*. 火車下坡時,速度通常快得很多。
down helm (*Naut.*) an order to the helmsman to put the helm to leeward. 〖航海〗使舵工轉舵向下風處之令。
down in the chops sad; melancholy. 凄慘;「可悲;憂愁;可憐。」
down in the dumps (or **mouth**) (*Informal*) sad or discouraged; gloomy; dejected. 〖俗〗憂鬱的;沮喪的;失望的。The boys were certainly *down in the dumps* when they heard that their team had lost. 孩子們聽到他們的隊輸了的時候都很沮喪。
down in the mouth 見 ***down in the dumps***.
down of an eye (*Eng. Dial.*) having one eye nearly blind. 〖英方〗一隻眼睛幾乎瞎了。
down on (*Informal*) 〖俗〗① angry at. 對…發怒。John is *down on* his teacher because she gave him a low grade. 約翰生他老師的氣,因爲她給他很低的分數。② hostile; averse to; prejudiced against; opposed to. 對…懷敵意;仇視;對…存偏見;反對。The poor marks which she always received were due to the fact that the teacher was *down on* her. 她所得的分數總是不好,實由於老師對她有偏見。He is *down on* dancing because he considers it immoral. 他反對跳舞,因爲他認爲那是不道德的。③ attacking; criticizing. 攻擊的;批評的。The critics were *down on* the author as an absurd bungler. 評論家把那作家批評爲荒謬的拙劣作者。④ aware of; understanding. 明白;曉得;了解。I'm *down on* it all. 我全部了解了。
down on (or **upon**) **one's luck** ① unlucky; passing through a period of bad fortune. 不幸;倒楣。First his wife fell ill; then he lost his job; he has certainly been *down on his luck* recently. 先是他妻子病倒,然後他自己又失業;近來他眞是倒楣。② in low spirits. 沮喪。The order for their execution arrived; and they were *down upon their luck* terribly. 處決他們的命令到達時,他們都極爲沮喪。
down on one's marrowbones on one's knees, as in confession; hence, humble; acknowledging a fault. 跪下懺悔;屈服;認錯。He has treated me ill; but I'll bring him *down on his marrow bones*. 他待我很壞;不過我要讓他跪下來懺悔。
down on one's uppers poor; hard up; broke. 貧窮;艱窘;拮据;支絀。
down on the knuckle-bone (*Sl.*) hard up. 〖俚〗艱窘;窮蹙。
down on the nail in the ready money. 以現「款。」
down (or **up**) **one's alley** (*Sl.*) suited to your tastes and abilities; what you like or like to do. 〖俚〗適合口味;正合所長;正合所好。Baseball is right *down Jim's alley*. 打棒球正合吉姆所好與所長。
down one's neck 見 ***down, breathe down one's neck***.
down one's nose 見 ***look down one's nose at***.
down one's throat 見 ***jump down one's throat, shove down one's throat, ram down one's throat***.
down payment an initial amount paid at the time of purchase, in installment buying, time sales, etc. 分期付款的首次款。
down pipe a drain pipe leading down the wall of a building. 水落。
down South in or into the states south of Mason and Dixon's line. 在(或進入)(美國)南北分界線南部之州(Mason-Dixon's line爲美國南北分界線,原指 Pennsylvania 和 Maryland 州間的界線,1763年及1767年間 Charles Mason 及 Jeremiah Dixon 兩英國天文學家跑過這條界線故名)。
down the country in the direction of the sea, or of the part where rivers discharge their waters into the ocean. 下流;入海處。
down the drain (*Informal*) wasted; lost. 〖俗〗浪費掉;失掉;泡湯了。It is money *down the drain* if you spend it all on candy. 如果你把錢都花在買糖吃,那就浪費了。Our plans to go swimming went *down the drain* when it rained. 天下雨,我們去游泳的計畫泡湯了。
down the line (*Informal*)〖俗〗① down the road or street; straight ahead. 沿路;沿街;一直向前。The church is *down the line* a few blocks. 那教堂就在沿着路下去幾條街的地方。② all the way; completely; thoroughly. 從頭到尾;完全;徹底。Bob always follows the teacher's directions right *down the line*. 鮑伯總是完全遵照老師的指示。
down the road vulgarly; showy. 粗俗;虛飾。
down the sound in the direction of the ebbing tide; toward the sea. 下游;向海。
down the wind ① in the direction of, and moving with, the wind. 順風而行;向風吹之方。Birds fly quickly *down the wind*. 鳥順風飛得快。Yesterday we were running *down the wind* at the speed of twelve knots an hour. 昨天我們以每小時十二海里之速度順風航行。② toward ruin, decay, or adversity. 趨於沒落;衰敗;步入逆境。The more he prayed to the image to prosper him in the world, the more he went *down the wind*. 他愈向偶像祈禱讓他在這世界裏發達起來,他陷入困境愈來愈深。
down to till; as far as. 迄;洎乎。
down to date; up to date down to the present time; with the latest information or improvements. 迄今;及期;合時。The statistics and other illustrative data have been brought *down to date*. 這統計表以及其他說明資料均是最新的。
down to the country away into the country from London (hence "down to the Derby," "down to Scotland"). 入鄉;下鄉。
down to the ground completely; thoroughly. 完全的。That suits me *down to the ground*. 那完全適合我。

down to the wire (*Sl.*)【俚】① running out of time, nearing a deadline. 時間快耗盡;截限時間快到。Bob is *down to the wire* on his project. 鮑伯完成他的計畫的期限快到了。② being financially almost broke, being very low on cash or other funds. 幾乎破產。We can't afford going to a restaurant tonight—we're really *down to the wire!* 今天晚上我們不能在飯館吃飯,我們眞的要破產了!

down tools (*Brit.*) lay down one's tools; stop working.【英】停止工作。

down town the business section or main part of a town. 商業區;鬧區。The *down towns* of all cities are dressed and lighted for Christmas. 所有城市的商業區都爲耶誕節張燈結彩。

down train usually, in the United States, a railway-train running toward lower, a southern, or a principal station on a line; in England, commonly one which runs away from London. 開往下站南站或總站之火車(美國);由倫敦開出之火車(英國)。

down under (*Colloq.*)【俗】① in the other side of the world. 在世界另一邊的。②Australia or New Zealand. 澳洲或紐西蘭。③ in, to, or into Australia or New Zealand. 在(到)澳洲或紐西蘭(去)。

down upon one's luck 見 ***down on one's luck.***

down with ① get rid of. 打倒。*Down with* the dictator! 打倒獨裁者! ② put down. 放下。*Down with* your rifles! 放下你們的來福槍!

down with the dust (*Sl.*) pay down the money.【俚】付款;將錢交下。The boarding-house keeper drew his pistol upon the miner who owed him, and said, "*Down with the dust.*" 寄宿舍的管理員拔出手槍向着欠他房租的礦工說"把錢交出來!"

Down with the helm! (*Naut.*) an order to push the helm to leeward, in order to put the ship about.【航海】轉舵向下風處之命令。

down with your money lay it down; pay it. 將款交下;付錢。

down, be (or **feel**) **down (in spirits)** be in low spirits. 悲傷;不愉快。

down, be down on one's back-seam be down on one's luck. 交惡運。

down, be down pin be out of sorts; despondent. 沮喪;失望;垂頭喪氣。

down, breathe down one's neck (*Informal*) follow closely; threaten from behind; watch every action.【俗】緊跟着;緊釘着。Too many creditors were *breathing down his neck.* 太多的債權人緊釘着他索債。The carpenter didn't like to work for Mr. Jones, who was always *breathing down his neck.* 那木工不喜歡替仲斯先生工作,因爲仲斯先生總是緊釘着他的工作。

down, come down in the world fall to a lower social position. 失掉社會地位。

down, come down on a person scold or rebuke him sharply. 責備、懲罰某人。

down, come (or **get**) **down to business** begin to work seriously. 認眞談正事。

down, have a down on someone feel ill-will towards someone. 不喜歡某人;怨恨某人。Why should she *have* such *a down on me?* 爲什麼她要這樣不喜歡我?

down, hit a man when he's down attack a man when he suffered misfortune, etc. 打落水狗;落井下石。

down, in the down (of a young bird) covered with down. (雛鳥)已長滿絨毛。

down, put a person down scold a person. 「叱責某人。」

downgrade, on the downgrade falling from success, wealth, etc.; failing. 走下坡;日趨潦倒。His career has been *on the downgrade* since his last film two years ago. 他的事業自兩年前最後一部影片之後日走下坡。

downhill, go downhill ① toward a lower level. 下坡。②toward a poorer, or inferior state. 衰頹;每下愈況。After he retired he *went downhill* rapidly. 他退休之後急速的衰頹下去。

Downing Street ①a street in London where several important offices of the British government are located. The official residence of the Prime Minister is at 10 Downing Street. 唐寧街(英國首相官邸爲唐寧街十號)。②the British government. 英國政府。What does *Downing Street* think about the matter? 英國政府對此事作何想法?

downright dunstables very blunt, plain speaking. 樸實率眞之言。

downside, on the downside on the trend downward. 衰落中;在走下坡。Stocks were *on the downside.* 股票市場在走下坡。

down-to-the-wire undecided until the final moments. 至最終才能決定的。The race for the Presidential nomination changed from a sure thing to bitter, *down-to-the-wire* contest. 在總統提名競選中,原是勝負分明,現在變成一種苦鬥到最終才見分曉的情況。

downy flea pasture (*Sl.*) a bed.【俚】床。

dowry of parny a lot of water or rain. 大水;大雨。

dowse on the chops a blow in the face. 「打在臉上的一擊。」

doze off (or **over**) drop off into a doze. 打瞌睡。Before I *dozed off,* I was going to tell you.... 我還沒瞌睡以前,我要告訴你…。

dozen of bread a dozen loaves. 十二條麵包。

dozen, a baker's dozen 見 ***baker's dozen.***

dozens of a larger number than one might expect. 一大堆的;很多的。I have *dozens of* things to do. 我有一大堆事情要做。She had *dozens of* chances to marry. 她有過很多機會結婚。

Dr. Jerk flogging school-master. 施夏楚的教師。

drabbut your back confound you. 願上帝降禍於你。

drabs, dribs and drabs a petty sum. 極少金額。The paper operates on the *dribs and drabs* of cash mailed in by the faithful. 該報靠忠實於該報的人們所郵寄的一點錢營業。

draft board a board of appointed officials for selecting and drafting men who are eligible for military service. 兵役委員會(負責徵選合格壯丁入伍的官方或民間組織)。

draft dodger (*U.S. Informal*) a man who seeks to avoid being drafted into military service.【美俗】逃避兵役者。

draft horse a horse for pulling heavy loads. 「曳馬;馱馬。」

draft on Aldgate Pump (*Sl.*) an old mercantile phrase for a fictitious banknote or fraudulent bill.【俚】假鈔票;僞造票據。

draft, on draft from a cask. 直接從桶中。beer to be served *on draft.* 從桶中直接供應的啤酒。

drafting board a drawing board. 製圖板。

drafting machine a drafting instrument consisting of linked parts that perform the functions of the T square, triangle, linear scale, and protractor. 製圖器。

drafting paper a hard grade of paper for use by draftsmen. 製圖紙。

drafting room a room or office in which drafting is done. 製圖室。

drafting table drawing table. 製圖桌。

drag along (or **on**) go on with painful or wearisome protraction. 拖延;行動遲慢;躑躅不前。

drag an anchor (*Naut.*) trail or draw an anchor along the bottom when it will not hold the ship. 〖航海〗拖錨在水底而行。The ship *dragged its anchor* during the storm. 暴風雨時這船把錨從海底拖走。

drag coefficient (*Aeron.*) a factor representing the ratio of the aerodynamic drag acting especially on an airfoil to the product of the airspeed and the area of the airfoil. 〖航空〗阻力系數。

drag down (*Sl.*) earn as a wage or salary; bring in. 〖俚〗賺(錢)。The show *dragged down* good money. 那表演賺了很多錢。

drag in bring (something irrelevant) into a discussion. 以(不相干問題)挿入討論。Whatever we talk about you *drag in* stamp-collecting. 不論我們談什麼,你總是挿嘴討論集郵。

drag in by the head and shoulders introduce abruptly and without sufficient cause. 無故擅行闖入。

drag in neck and crop; drag in head and shoulders 見 ***drag in by the head and shoulders.***

drag its slow length along move slowly and wearily. 緩步以行。The summer *dragged its slow length along,* while the slave toiled at his hard task. 夏天過得很緩慢,而那奴隸辛苦的做他的苦工。

drag on (or **out**) ① pass very slowly. 緩慢的過去。The cold winter months *dragged on* until we thought spring would never come. 嚴冬過得緩慢,我們一直以爲春天永遠不會來的。②prolong or continue tediously; make or last too long. 冗長乏味的延長; 拖延太久。The meeting *dragged on* for more than two hours. 那會議單調乏味的開了二三個鐘頭。The author *dragged out* the story to such an extent that I lost interest in it. 作者把那故事拖得太長,使我對它失去興趣。

drag one's brains 、見 ***beat one's brains.***

drag one's feet act slowly or reluctantly. 緩慢的行動; 勉強的行動。The children wanted to watch television, and *dragged their feet* when their mother told them to go to bed. 孩子們想看電視,母親叫他們上床的時候,慢吞吞的拖着脚步走。The city employees said the mayor had promised to raise their pay, but was now *dragging his feet.* 市府職員說市長曾答應過加他們的薪,可是現在還在拖延。

drag one's heels ① hold back or slow up on purpose. 故意延遲行動。At times local organizations may *drag their heels* in the campaign. 有時候地方上的組織在競選活動中故意延遲行動。② 見 ***drag one's feet.***

drag oneself up by one's boot straps 見 ***pull oneself up by one's boot straps.***

drag out 見 ***drag on.***

drag parachute a parachute used especially to slow down an aircraft on the runway in landing. 阻力傘(飛機降落在跑道後減速用的尾傘)。

drag race (*Sl.*) an automobile race in which the drivers try to cover a certain distance (usually one quarter mile) in the shortest possible time. 〖俚〗定距離賽車。*Drag races* are often held on airport landing strips. 定距離賽車通常在飛機場的起落跑道上舉行。Holding *drag races* is a good way to stop teenage hot rod racing on public highways. 舉行定距離賽車是阻止青少年們在公共公路上賽車的好方法。

drag sail (*Naut.*) a sea anchor made of canvas. 〖航海〗拖錨; 浮錨 (用船篷或帆布製成, 遇風暴時穩急之用)。(亦作 ***drag sheet***)

drag strip (*Sl.*) a place where drag races are held. 〖俚〗定距離賽車的地段(區)。Before the race Paul loaded his racer onto the trailer to take it out of town to the *drag strip* for the race. 在賽車前保羅把他的車子用拖車載到城外定距離賽車地區去。

drag the pudding get the sack just before Christmas-time. 適在耶誕節期之前被解雇。

drag up (*Colloq.*) rear roughly or without delicacy; bring up "anyhow." 〖俗〗粗心大意的撫養; 不在意的養育;隨隨便便的撫養。

drag up a child (*Colloq.*) bring up a child roughly and without proper training. 〖俗〗教子無方。*The children* seem to have been *dragged up* anyhow instead of being educated properly. 這些孩子似乎未受適當教養。

dragging time (*Sl.*) the evening of a country fair day, when the young fellows begin pulling the wenches about. 〖俚〗鄉間商市之夜(鄉間少年輒於其夜挾女而遊)。

Dragon Boat Festival a Chinese festival held just before the summer solstice that has as its chief event a race among long narrow boats resembling dragons. (中國)端午節。

dragon's blood a red resin obtained from the fruit of a palm of the Malay Archipelago, used in making varnishes, etc. 麒麟血(一種產於馬來亞之紅色樹脂)。

dragon's head and tail (*Astron.*) the nodes of the planets, the head being the ascending and the tail, the descending node. 〖天文〗天龍頭天龍尾(行星之交點,龍頭是升交點,尾是降交點)。

dragon's, sow dragon's teeth sow seeds of destruction and dissension, injurious to oneself as well as to others. 撒下不和或毁滅的種子, 對己對他人均不利; 種下禍根。By insisting on a fiercer religious persecution than ever, the government *sowed dragon's teeth,* destined to spring up plots and violence. 政府堅持施行較前更嚴的宗教迫害,實在是種下了禍根,註定的要引發陰謀與暴動。

drain off drain dry. 排水;放乾;使乾涸。

drain the cup empty the drinking vessel. 乾杯飲盡。The admiral *drained his cup* in honor of the queen, at a banquet given on her birthday. 那海軍上將在女王生日宴上爲對女王表示敬意而乾杯。

drain the cup to the bottom (or **dregs**) experience any emotion, as sorrow or disappointment, or indulge any pursuit, as dissipation, to the utmost extent. 喝乾;受盡痛苦;歷盡艱難; 享盡酒色之樂。The prisoner *drained the cup* of sorrow *to the dregs.* 那犯人受盡艱苦。

drain (or **drink**) **the lees** drain or drink to the last drop, to the very end. 飲盡;吞盡; 飲至末一口。

drain, a drain on one's purse a perpetual source of expense. 錢包上的漏洞;無窮的消耗。

drain, down the drain 見 ***down*** 項下。

drain, go down the drain go to nothing. 化爲烏有。His savings *went down the drain* on a bad investment. 一個錯誤的投資使他的積蓄化爲烏有。

drainage basin the area that is drained by a river and its tributaries. 排水盆地;流域。

drainage system the streams or other waterways by which a region is drained. 排水系統。

drake fly a May fly, especially an artificial one, used for bait. 蜉蝣(尤指人工製造作餌用者)。

dramatic present (*Gram., Rhet.*) the present tense used in telling of past events to make them seem more real. 〖文法、修辭〗戲劇的現在式(敍述過去事件爲增加描寫生動而用之現在式)。(亦作 ***historical present***)

dramatis personae (*Lat.*) the characters in a play. 〖拉〗劇中人物。

Drang nach Osten (*Ger.*) drive to the east;

Germany's former imperialistic plan to dominate regions as far east as Asia. 〖德〗向東推進(德國意欲伸展東方及南方勢力之帝國主義的外交政策)。

drap d'or (*Fr.*) cloth of gold. 〖法〗以金線織成之布。

drapery miss a girl of doubtful character, who dresses in a striking manner. 人品可疑之女子;服裝離奇的女子。

drappit egg (*Scot.*) a poached or fried egg. 〖蘇〗煮的荷包蛋;油煎蛋。

draught horse a draft horse. 曳馬;馱馬。

draught on the pump at Aldgate a worthless bill of exchange. 無用之匯票;不值錢之匯票。

draw a badger 見 ***draw a fox.***

draw a bead on (*Informal*) 〖俗〗① aim at; sight (with a gun). (用槍)瞄準。The deer bounded into the forest before the hunters could *draw a bead on* them. 那些鹿在獵人還沒瞄準牠們以前, 就跳回森林裏去了。John *drew a bead on* the elk, but didn't have the heart to pull the trigger. 約翰瞄準了那隻麋鹿, 可是不忍心扣扳機。② take (something) as an aim or goal. 以(某事)爲目標。"I'm *drawing a bead on* the Literary Society president's office," said Tom. 湯姆說:"我的目標在於文學會會長。" ③ use as a target of attack; criticize. 作爲攻擊的目標;攻擊; 批評。They are always ready to *draw a bead on* an errant public official. 他們時時刻刻等着要攻擊有過失的官員。Whenever a politician makes a mistake, his opponents are ready to *draw a bead on* him. 一個政治家有錯失的時候, 他的對手都隨時準備攻擊他。

draw a bill upon one request one to pay to a third party a certain sum designated in the bill. 請人劃付支票上之款數與某人。The merchant in New York *draws a bill upon* his *banker* in London, in favor of Mr. H., for a hundred dollars. 那商人在紐約開一張請他在倫敦的銀行付給H先生一百元的支票。

draw a blank (*Colloq.*) 〖俗〗① obtain nothing in return for an effort made or get a negative result. 費了工夫可是一無所得。I looked up all the Joneses in the telephone book but I *drew a blank* every time I asked for Archibald Jones. 我在電話簿中查過所有姓仲斯的人, 可是每次都找不到阿契波爾德·仲斯。② fail to remember something. 記不得;記不起(某事)。I am trying to think of the name but I keep *drawing a blank*. 我想記起那個名字, 就是記不起來。③ be consistently unsuccessful at doing something. 做某事都一直的無結果。I keep trying to pass that math exam but each time I try it I *draw a blank*. 我一直試圖通過數學考試, 可是每次總是失敗。

draw a bow at a venture make an attack blindly; say or do something without knowing exactly what the result will be. 率爾從事; 作事不顧後果。"And your mother was an Indian," said Lady Jane, *drawing her bow at a venture*. 珍夫人說話不顧後果, 她說:"你母親是個印第安人。"

draw a check write the amount and names in a check and present it to the bank to get the money. 簽支票向銀行取款。

draw a conclusion 見 ***draw an inference.***

draw a cork (*Sl.*) draw blood. 〖俚〗取血;放血。

draw a cover beat it so as to drive out the game. 搗擊野獸隱匿之所驅獸外出。We *drew the cover* and started a fox. 我們搗擊野獸隱匿處驚起一隻狐。

draw a damper empty a fill. 盡取錢箱之所有。

draw a distinction between... point out differences between; show the dividing line between. 指出…之間的不同。

draw a fowl disembowel it, or eviscerate it. 挖去禽鳥之五臟。

draw a fox (or **badger**) force the creature to leave its cover or hiding-place that it may be hunted. 迫狐或獾離其隱伏之所以便追獵。

draw a furrow (*Eng. Dial.*) plough. 〖英方〗犂;耕。

draw a good house attract a large audience. 吸引無數聽衆。The play was superb and *drew a good house*. 戲很好, 座位爆滿。

draw a (or **the**) **line** ①think of as different. 區別。The law in this country *draws a line* between murder and manslaughter. 本國法律區別謀殺與過失殺人。Can you *draw the line* between a lie and a fib? 你能區別一個大謊與一個小謊嗎? ② set a limit to what will be done; say something cannot be done. 劃出界限;限制。I don't mind his taking an occasional cocktail, but I *draw the line* at heavy drinking. 我不介意他偶爾喝一杯雞尾酒, 但是, 我限制他不得酗酒。This noisy, rough behavior cannot be allowed; we must *draw the line* somewhere. 這種吵鬧粗野的行爲是不行的; 我們必須規定那些不許做。Mrs. Jones *draws the line* at permitting the children to play in their father's den. 仲斯太太不許孩子們在他們父親的書房裏玩耍。People fighting for their freedom often do not *draw the line* at murder. 人們爲自由而奮鬥往往對謀殺不加以限制。

draw (**pull** or **shoot**) **a** (or **the**) **long bow** (*Colloq.*) exaggerate. 〖俗〗說大話; 言過其實; 誇張。He was notorious for *shooting a long bow*. 他好說大話是有名的。

draw (or **take**) **a long breath** breathe deeply when getting ready to speak or act. 作深呼吸;深深吸一口氣 (準備說話或行動)。Father asked who broke the window. Jim *drew a long breath* and admitted that he had done it. 父親問是誰打破了窗戶。 吉姆深吸了一口氣然後承認是他打破的。 The salesman *took a long breath* and started his talk. 那售貨員深呼吸一下, 就開始推銷了。

draw a long face look dissatisfied or sorrowful, in which case the mouth is drawn down at the corners, the eyes are dejected, and the face elongated. 現不豫之色; 拉長了臉。 If you had not *drawn* such *a long face* I should never have doubted. 假使你沒有不快的臉色, 我是不會懷疑的。

draw a parallel compare; trace a resemblance or similarity. 比較;對照;指出…之間的相同。The historian *drew a parallel* between Washington and Lincoln. 那歷史家把華盛頓與林肯對照比較。

draw a person (out) lead a person to express his real opinions or show his real character. 令人吐出眞言, 或露出本來面目。There are many subjects on which I should like to *draw him out*. 有許多問題我想套出他的眞言。

draw a red herring across the track start on a false scent; lead astray. 引入錯路。

draw a screw (*Sl.*) draw a salary. 〖俚〗領薪俸。He's a reporter on the News, and *draws a* handsome *screw*. 他是一個報社記者, 領有很高薪水。

draw a straight furrow lead a correct life; live virtuously. 過規規矩矩的生活; 過正當生活; 行爲循規蹈矩;行爲高尚。

draw a ticker 見 ***draw a wipe.***

draw a veil over conceal. 隱匿。It is better to *draw a veil over* this matter from Mary. 這件事最好瞞着瑪利。

draw a wipe prig a handkerchief or watch. 偸手帕或錶。

draw after ① draw in imitation of. 臨摹。② (*Obs.*) follow the advice of; also, take after or resemble. 〖廢〗從人所勸;效法;摹仿。

draw against make out checks, drafts, etc., against an account, bill, or other collateral. 開立支票以支付帳目帳單等。

draw amiss follow scent in the wrong direction. 誤追;聞嗅跡追踪到錯誤方向。

draw an inference (or **a conclusion**) infer; conclude. 推定;斷定;論定。

draw (**a thing** or **person**) **aside** pull (a thing) to one side; take a person on one side. 拉至旁邊。The father *drew the boy aside.* 父親把兒子拉至旁邊。*Draw the curtain aside.* 把窗帘拉開。

draw attention invite, or lead to the act of attending or heeding. 引人注意。Your incidental remark has *drawn* my *attention* to that matter. 你偶然提到的話引起我對那件事的注意。

draw away ① remove; withdraw. 拉走;退走。He *drew* his hand *away* from her touch. 他抽回他的手以躲開她的接觸。② move away (as from one's opponent in a race). (於比賽中) 超出對手。We started even but he soon *drew away* from me. 我們開始未見高低,但他很快的超出了我。

draw back ① turn away; move away from; step backward. 拉起; 退後。He *drew back* the curtain; it was day. 他拉起窗帘;是白天了。He *drew back* slowly, retreating step by step. 他一步一步慢慢的後退。When the man spotted the rattlesnake, he *drew back* and aimed his shotgun. 那個人看出響尾蛇, 卽後退用獵槍瞄準。② recede; withdraw. 撤銷;撤回;不守諾言。He had promised to help me but at the last moment he *drew back.* 他曾答應幫助我, 但到最後他打了退堂鼓。③ receive back, as duties on goods for exportation. 退稅。Duties paid on goods on importation may be *drawn back* when the same goods are reëxported. 貨物進口時所繳付的關稅, 在同類貨物再出口時可以退稅。④ (*Fig.*) deduct; take off; discount.【喩】減;折扣;貼現。

draw blood ① (*Informal*) make someone feel hurt or angry.【俗】傷人; 使憤怒。He *drew blood* when he guyed us about our failure. 他嘲笑我們的失敗使我們大爲憤怒。If you want to *draw blood,* ask Jim about his last moneymaking scheme. 你要想傷害吉姆的話, 問他關於他上回賺錢的計畫。Her sarcastic comments *drew blood.* 她那辛辣的談論很讓人生氣。② (*Surg.*) take or let out blood.【外科】取血;放血。

draw breath inhale air; breathe; hence, live. 呼吸;生存;活命。A man can no longer live if he ceases to *draw breath.* 一個人如果停止呼吸就不能活了。

draw by ① draw aside. 拉至側面。She *drew* her casement-curtain *by.* 她拉開了窗簾。② pass by; draw to a close. 過去;告終。They tease her till the day *draws by.* 他們整天的調笑她, 到天黑爲止。

draw cuts draw lots, as of paper, etc., out of unequal lengths. 拈鬮; 抽籤。The three men *drew cuts* to decide which one should have the best lot of land. 那三個人抽籤決定誰得那塊最好的土地。They *drew cuts* who should go out of the room. 他們抽籤決定誰該出去。I think it is best to *draw cuts* and avoid contention. 我想最好是抽籤, 以免競爭。

draw down ① pull down. 拉下。He *drew* the blinds *down* to keep out of the direct rays of the sun. 他拉下百葉窗以避免太陽光直射。② (*Fig.*) cause to fall or light upon a person, etc.; attract; bring down.【喩】引之使下; 吸引; 招致。to *draw down* a person's anger on oneself. 招某人對自己生氣。Wickedness will *draw down* punishment from a righteous God. 邪惡招致正直之神的處罰。③in cookery, stew or boil down. 燉成; 煮成。Put all those into a stewpan, with some water, and *draw* them *down* to a light brown color. 把所有那些菜放在燉鍋裏, 加些水, 用文火慢慢燉至淺棕色。④ in forging, reduce (bars, etc.) in size by hammering. 捶薄; 捶小。

draw dry draw off or remove all the contents from; empty completely. 汲乾; 挖空; 使之空竭。to *draw* a well *dry.* 把井淘乾。

draw dun out of the mire lend a helping hand to one in distress. 助人於患難之中。

draw fire ①attract or provoke shooting; be a target. 吸引或招致射擊;成爲靶。The general's white horse *drew* the enemy's *fire.* 將軍的白馬招引敵方射擊。②bring criticism or argument; make people say bad things about you. 招惹批評或爭論。Having the newest car in your group is sure to *draw fire.* 你們的團體擁有這輛最新車輛的確是招惹批評的。

draw forth ① evoke; elicit. 招致; 使出現。His skill *drew forth* exclamations of praise. 他的技巧贏得稱贊。②(*Obs.*) protract; prolong; spend (time).【廢】延長;耽擱;耗費時日。

draw from ① elicit or persuade somebody to tell or offer (information, story, etc.). 引出消息。The truth was *drawn from* him by degrees. 他漸漸吐露眞情。② pull down. 拔取; 取下。The tooth was *drawn from* the upper jaw. 這牙是由上顎取下。③ infer from. 推論。What do you *draw from* his silence? 你由他的沉默裏得到甚麼推論?

draw hard the cords of society enforce severe laws. 施行峻法。

draw in ① shorten in seasonally normal manner. 變短。The days begin to *draw in* when November comes. 十一月來臨時, 白晝變短。② be or become more economical or conservative. 儉省;變得保守一點。I've only ten dollars left for the rest of the month; I shall have to *draw in.* 我只剩下十元供這個月賸餘的日子用; 我必須要儉省。When I read his own words he *drew in* and admitted he had gone too far. 我宣讀他自己的話時, 他變得保守了些, 同時承認他以前太過火了。③retract; bring inside; pull in. 拉進;縮進;收縮。The fisherman *drew* his net *in.* 漁夫收網。The snail *draws in* its horns when it is frightened. 蝸牛在受驚恐時卽縮進其觸角。④attract. 吸引。His advertisement *drew in* a large attendance. 他的廣告吸引了許多人前來。⑤ entice; inveigle; "take in";—now chiefly with a following infinitive. 引誘;誘騙。He was *drawn in* to purchase it by flattery. 他被諂媚誘騙買它。The prisoner pleaded that he was *drawn in* to the commission of the crime. 那囚犯抗辯說他是受引誘才犯罪的。⑥ draw through the loops of a heddle or harness in accordance with the pattern to be produced;—said of warp-threads. 穿眼。⑦cover (book-cover boards) with leather. 以皮包面。⑧ contract; draw tight; cause to shrink. 皺縮; 緊; 使收縮。The gown was *drawn in* but slightly under the arms. 這長袍只是胳膊下面稍爲收縮一點。⑨ take into the lungs; breathe in. 吸至肺內;吸入。He *drew in* his breath sharply. 他急促吸入一口氣。⑩be more cautious. 特別留意;更加小心。I'm getting short of money; I'll have to *draw in* my expenditure. 我的錢快用完了, 我須特別小心花錢。I advise you to *draw in* your horns or you'll get into trouble. 我勸你特別小心, 否則你會陷於麻煩中。⑪ collect; bring together. 收回;令歸還。He's *drawing in* the loans he made last year. 他正在收回他去年借出去的錢。

draw in consequence 見 ***draw into consequence.***

draw in one's horns 見 ***pull in one's horns.***

draw interest produce or gain interest. 生利息。My money in the Savings Bank *draws* three per cent *interest.* 我在儲蓄銀行的錢生三分利息。

draw into (or **in**) (*Obs.*) (*Arith.*) multiply.【廢】【算術】倍;乘。

draw into (or **in**) **consequence** (*Obs.*) carry into effect.【廢】實行。

draw iron (*U. S. Dial.*) present a pistol.【美方】拔出手槍;以手槍相向。

draw it fine (*Colloq.*) be very precise in

making distinctions, etc. 〖俗〗過於精密；辨析毫芒。He *drew it fine* in the choice of goods. 他挑選貨物很是精細。

draw it mild (*Sl.*) do not exaggerate; express anything well within the truth. 〖俚〗不誇張；其言中肯。*Draw it mild*, after all, we saw the whole thing happen. 別誇張，因爲我們畢竟看到全部經過。In speaking of the assault upon him he *drew it mild.* 在講述他受攻擊時，他言辭中肯而不誇大。

draw it strong (*Colloq.*) express something in immoderate terms; exaggerate. 〖俗〗吹牛；言過其實；說大話；過甚其詞；形容過度。

draw lights learn lessons. 獲取教訓。

draw lots decide or assign by or as if by the drawing of lots. 抽籤決定。Someone must go. Let us *draw lots.* 必須有人去，讓我們抽籤決定(誰去)。

draw near (or **nigh**) approach; come near. 行近；臨近。The time is *drawing near* when Mary will have to leave for school. 瑪利孩上學的時候快要到了。

draw nigh 見 *draw near.*

Draw not your bow till your arrow is fixed. Have everything ready before you begin. 準備妥當然後開始。

draw off ①withdraw; retreat. 撤退；退去。When the enemy saw how strong we were, they *drew off.* 當敵人知道我們多麼堅強時他們就退去。② remove liquid from. 排除(水)。He made ditches in the fields to *draw off* the water. 他在田中挖溝以排水。③turn aside; divert (the mind, attention). 分散心思或注意。④extract by distillation. 蒸餾引取。⑤(*Sl.*) in pugilism, throw back the body to give impetus to a blow. 〖俚〗將身體退後以增打擊之勢。⑥ drain away; flow off, as, keep back the waters which otherwise would draw off too fast. 流竭；流出。⑦ remove; pull off (sock, stocking, glove, etc.). 脫(短襪、手套等)。John *drew* his socks *off* and wash his sore feet. 約翰把短襪脫下，浸洗他那疲痛的脚。

draw on ① bring on; occasion; cause. 使出現；惹起；招致。Those are the evils he has *drawn on* himself. 此係他自取之惡果。The girl's indifference *drew* him *on* all the more. 那女孩子的冷漠態度使他更想博取她的心。②put on (sock, stocking, glove, and other close-fitting garments). 戴上；穿起。The man *drew on* his trousers hurriedly. 這個人匆匆的穿起褲子。He *drew on* his gloves, picked up his umbrella and went out. 他戴上手套，拿起雨傘走出去。③ depend on; rely on. 依賴。I shall *draw on* you for assistance. 我依賴你的援助。④ approach; come near. 接近。Winter is *drawing on.* 冬季即將來臨。⑤ allure; persuade or cause to follow. 引誘；勸從。⑥ draw near to death; be in a dying state. 奄奄一息；垂死。⑦ (Hunting) of a hound, approach game after pointing. 行近獵物之方(指獵犬而言)。He pointed and *drew on,* but could not locate the birds. 他瞄準着向獵物之方向行近，可是找不到鳥。⑧ secure funds from a bank or person. 向銀行或某人處取款。He kept *drawing on* his bank account t such an extent that the bank soon notified him that he was overdrawn. 他不斷的提出他的銀行存款，結果銀行通知他已經透支了。⑨use; exploit. 利用。He *draws on* his childhood memories for the material of most of his stories. 他大部分故事的材料都是利用他童年的記憶。

draw one out lead one to express his thoughts and feelings. 誘人表明心跡；誘人吐露眞情。

draw one's eye-tooth take the conceit out of him. 折辱之；挫其驕慢之氣。

draw one's first breath be born. 誕生。

draw one's last breath die. 死。

draw one's pen (or **quill**) **against** attack in writing. 筆伐；以文字攻擊。

draw one's screw draw one's salary. 領薪俸。He's a reporter on the news, and *draws a* handsome *screw.* 他是新聞記者，領可觀的薪水。

draw one's sword against attack; "take up arms" against; assume an attitude of hostility to. 攻擊；以白刃相向；與之爲敵。

draw one's time quit a job, especially under pressure. (被迫)辭職。Get to work or *draw your time* right now. 快去工作否則請馬上辭職。

draw oneself up ①assume an erect position. 立正；站直；坐直。The soldier *drew himself up* as we approached. 我們行近時，這兵卽行立正。The soldier *drew himself up* and saluted him. 那兵士立正對他敬禮。②strut. 高視闊步。

draw out ①make longer or too long; stretch. 拉長 The child *drew out* the elastic until it measured a yard. 這小孩將橡皮筋拉至一碼長。He has *drawn out* the subject into three volumes. 他把題目拖長，寫了三卷。② make (a person) talk or tell something. 使說出(實情)。Their courteous behavior soon *drew* him *out.* 他們有禮貌的行爲不久使他說出實情。The lawyers found it very difficult to *draw out* the facts from the witnesses. 律師們發現從證人口中得到事實是困難的。Jimmy was bashful but Mrs. Wilson *drew* him *out* by asking him about baseball. 吉米很害羞，可是威爾遜太太問了他有關棒球的事使他說話。③ make come out; bring out. 使出來。The bell of the ice-cream truck *drew* the children *out* of the houses. 冰淇淋車的鈴聲把小孩從屋裏引出來。④ pull out; remove. 拔出。to *draw out* a tooth. 拔一顆牙。The hunter *drew out* his gun and shot the snake. 獵人拔出鎗射殺了那條蛇。⑤take (money) from a place of deposit. 提款。Johnny *drew* a dollar *out* of the bank to buy his mother a present. 強尼從銀行提出一塊錢給他母親買禮物。

draw over ① cause to leave one side or party for another. 使叛離敵黨加入己黨。②raise, or cause to come over, as in a still. 使來；吸過來。

draw plaster fish for a man's intentions. 探人之意。

draw rein check one's speed, as in riding; stop. 勒馬；減速度；停(車)。He *drew rein* at the door. 他在門前停車。

draw round come near; enclose. 湊近；圍攏。Well, *draw round* and I'll tell you the story. 好，到這兒來，我就告訴你這事。

draw straws ① draw lots with straws of different lengths. 抽籤。②droop, as the eyes; have a tendency to close (the eyes) from sleepiness. 兩目低垂；昏昏欲睡。

draw table a table having one or more sliding leaves that may be drawn out as an extension. 大小可憑拉動調整之(餐)桌。(亦作 ***draw-out table, draw-top table***)

draw the badger make one disclose oneself; force one to reveal something. 使人吐露衷曲；迫人發表祕密。

draw the blow up to the ear (*Colloq.*) do a thing with alacrity; exert oneself to the utmost. 〖俗〗以機敏臨事；竭盡精力；努力。

draw the curtain ① close a curtain over an object, or remove it. 以幕遮物；將某物上的遮蓋幕除去。② hide or disclose an object. 隱藏；顯露。He *drew the curtain* over his failings. 他把他的失敗隱藏了起來。③ commence or close a performance. 開幕；閉幕。

draw the dibs (Bootmakers' Slang) take wages—dibs being a trade term for money. 領薪俸；領工錢。

draw the fangs render harmless or ineffec-

tive. 使無害; 使無力。This forthright answer *drew the fangs* of his criticism. 這直率的回答使他的批評無力。

draw the fire ① remove burning fuel from a grate, furnace, or the like. 移去燃料。② incite the aim and discharge of the enemy's firearms by offering oneself or others, or some object, as a mark. 引敵發射。

draw the glass test molten glass before using. 試驗融化之玻璃。

draw the line 見*draw a line*.

draw the long bow make exaggerated statements. 誇張。

draw the sword begin war. 宣戰。We *draw the sword* only in the cause of justice. 我們只爲正義而宣戰。

draw the teeth render harmless. 使無害。He's a dangerous fellow; someone ought to *draw his teeth*. 他是個危險人物,必須有人好好收拾他一下,使他不再爲害。

draw the wool over one's eyes cheat or hoodwink him. 欺騙;欺負;蒙蔽。

draw through the water with a cat practice a practical joke. 惡作劇。

draw to feel attracted to. 感覺被吸引。The man is so genial; I was *drawn to* him at once. 那個人很和藹;我立刻被他吸引住了。

draw to a close come to an end. 告終;結末;將近結束。The summer vacation has *drawn to a close*. 暑假快結束了。

draw to a head ① (*Med.*) begin to suppurate; ripen, as a boil. 【醫】化膿;潰潰;成熟。②(*Fig.*) ripen; approach the time for action. 【喻】成熟;時機已至。The plot *draws to a head*. 那計畫時機已成熟了。

draw to an end approach an end; terminate. 將近結束;終止。The long day is *drawing to an end*. 漫長的白晝將近終了。

draw to memory (*Obs.*) put on record. 【廢】記載;記錄。

draw together ① approach; move toward. 靠近;駛近;走近。The two ships gradually *drew together* until they were near enough to exchange signals. 這兩艘船漸漸駛近,直到它們能互相交換信號。②come to accord. 協力。Sensible people will *draw together* to face a common danger. 明智之士將同心協力面對共同的危險。③ collect or be collected. 聚集;召集;收集。

draw up ① write (something) in its correct form; put in writing. 以正確格式書寫;寫下來。The rich man had his lawyers *draw up* his will so that each of his children would receive part of his money when he died. 那富翁請律師寫下遺囑,使他的每一個孩子,在他過世之時,都可得到一部份財產。②plan or prepare; begin to write out; compose. 草擬;起草。The two countries *drew up* a peace treaty after the war ended. 戰爭結束後,兩國同意起草一和約。I will *draw up* a scheme of it for you. 我將替你草擬這事的計畫。③ move close or closer. 靠近。Their car now began to *draw up*. 他們的車現在開始靠近了(趕上)。④ stop or come to a stop. 停止。The car *drew up* at the door. 這車停在門外。⑤ arrange in order as a body of troops. (軍隊)排列。The troops *drew up* on the parade ground. 軍隊在閱兵場排列成隊。⑥ raise; pull up. 提取;汲取。to *draw up* a bucket of water from a well. 從井中汲取一桶水。⑦ hold yourself straight or stiffly, especially because you are proud or angry. 直立;僵直(尤指因驕傲或生氣)。When we said that Mary was getting fat, she *drew* herself *up* angrily and walked out of the room. 當我們說瑪利發福了的時候,她氣得挺身走出屋子。⑧ in racing, gain on or overtake an antagonist. 追及敵手;步步行近敵手。Then the Oxford crew began slowly but steadily to *draw up*. 接着牛津水手們開始緩緩而穩定的一步步划近敵手。⑨take up with; enter into relation with. 樂於接待;結交;聯絡。

draw up a carriage halt a carriage. 使馬車停止前進。

draw water to (one's) mill seize every advantage. 抓住每一有利之點。

draw water with a sieve act absurdly. 行爲乖謬;行徑荒唐。

draw well a relatively deep well from which water is drawn (as by a bucket and chain) rather than dipped up with a container held in the hand. 深井;汲水井。

draw with (*Obs.*) be in like case with. 【廢】處同樣之狀態。

draw wool (or **worsted**) irritate; foment a quarrel. 激怒;挑惹爭端。

draw, be fast (or **quick**) **on the draw** (*Sl.*) 【俚】① fast or quick in taking out one's pistol for action. 拔槍快。② very alert; quick-thinking. 機警;思想敏捷。The debater *was fast on the draw*. 辯論者思想敏捷。

draw, beat someone to the draw outdo someone else by taking advantage of an opportunity before he can. 捷足先登。They *beat us to the draw* by signing up our potential star. 他們搶先和我們有希望的明星簽訂合同。

drawing account (*Com.*) 【商】① an account used by a partner or employee for cash withdrawals. 公司同仁向公司支款的帳戶。② an account that is charged with advances of money for expenses, on salaries, against earnings, etc., especially for salesmen. 商店預付薪金、佣金等之帳戶。

drawing awl an awl with an eye for pulling a thread through the hole bored. 有眼以引線之錐子。

drawing block a block of drawing paper. 圖畫紙册。

drawing board a board on which paper can be fastened for drawing, drafting, etc. 製圖板。

drawing board, on the drawing board in a preliminary stage of development or design. 在設計階段;在初步籌備階段。The Vanguard is still only a set of plans *on the drawing board*. 先鋒計畫仍祇是一套在討論階段的計畫。

drawing chamber (*Obs.*) drawing room. 【廢】起居室;客廳。

drawing compasses compasses designed for the use of drawers (as draftsman). 製圖用之兩脚規。

drawing from the round a drawing from a statue, a cast, or any other object in relief or *in the round*; the art or practice of making such drawings. 浮雕或立體模型寫生畫;類似之畫法。

drawing glove an archer's glove for protection of the fingers in drawing the bow. 弓箭手用手套。

drawing in two or three colors ① a drawing in black and white, or the like, or the art of thus drawing. 淡彩畫(用黑白兩色或近乎黑白兩色之色以畫者);此種畫法。② a method of drawing with colored crayons, current in the last century, in imitation of pastel. 鉛筆彩色畫法;着色粉筆或蠟筆畫法。

drawing knife a blade with a handle at each end, used to shave off surfaces. (兩端有柄之)刨刀;刨子。

drawing of tea a small portion of tea for steeping. 一小撮泡茶用的茶葉。

drawing on the block the process of drawing a picture on a block of wood prepared for the engraver, who follows it in cutting the surface for painting. 木版繪畫(繪畫於木板之上,以便雕刻)。

drawing paper a paper specially prepared for the use of drawers (as draftsmen or sketchers).

圖畫紙;製圖用紙。

drawing pen a draftsman's pen for ruling lines, having a pair of adjustable metal blades or points between which the ink is contained, the thickness of the line being regulated by a screw which closes the blades or allows them to open. (製圖用之)鴨嘴筆;繪圖筆。

drawing pin (*Brit.*) a thumbtack. 【英】圖釘。

drawing room ① a room for receiving or entertaining guests; parlor. 客廳。② the guests assembled in a drawing room. 聚於客廳中的客人。He disturbed the *drawing room* with his radical talk. 他以過激的言論困擾了聚於客廳中的客人。③(*U.S.*) a private compartment in a Pullman car. 【美】臥車中的私用車室。④a formal reception, as by a king or queen (short for withdrawing room). 正式的接待。the queen's *drawing room.* 女王的正式接待。⑤ people of substance and position accustomed to formal living; polite society. 上流社交界。The report of her elopement shocked the *drawing rooms.* 關於她私奔的報導使上流社交界為之震驚。

drawing table a table having a surface consisting of a drawing board adjustable to various heights and angles. 製圖桌。(亦作 ***architect's table***)

drawing teeth (*Sl.*) wrenching off knockers. 【俚】扭去門環。

drawing the badger a barbarous sport formerly common, and still practiced, generally as an attraction to public houses of the lowest sort. It consists in putting a badger first into a barrel and then dragging him out by means of one or more dogs. The badger makes a most savage resistance. 獾犬游戲(以獾置入桶內,用犬拖之使出)。

drawing-room car a railroad passenger-car more luxurious in its appointments than an ordinary car. It generally contains arm-chairs, footstools, sofas, etc. 火車上之特別豪華的客車。

drawn and quartered disemboweled and cut into four pieces. 挖取內臟然後割裂軀體為四塊。

drawn battle one in which neither party wins; one equally contested; a draw. 兩均不利之戰爭;不分勝負之戰爭。The battle between the two armies is said to have been a *drawn battle.* 這場戰爭在雙方軍隊之間可說是不分勝負。

drawn bonds (*Com.*) bonds which have been drawn at one of the periodical drawings for payment on a certain date, and after which time all interest upon them will cease. 【商】已經抽簽之公債(自抽簽以後,即停付利息)。

drawn brush a brush in which the bristles are drawn in small bunches through holes passing entirely through the back, and are fastened with wire. 穿背毛刷(其毛穿過刷子之背,有線縛緊之)。

drawn butter butter melted and usually mixed with flour and hot water for use as a sauce. 乳油湯(和有麪粉熱水的奶油)。

drawn clay clay shrunk by exposure to fire. 烘乾之泥。

drawn fowl an eviscerated fowl. 挖去臟腑之禽。

drawn fox one driven from cover. 從隱藏處被趕出之狐。

drawn game a game in which neither party wins. 不分勝負之比賽。The boys played a *drawn game* of chess. 孩子們玩了一盤西洋棋,不分勝負。

drawn work a kind of ornamental work made by drawing out threads from fine cloth, and uniting the cross threads, to form a pattern. 抽絲織花手工(刺繡之一種)。

dray horse a horse that pulls a dray. 拉貨運馬車之馬。

dread, be (or live) in dread (of) be in great fear. 常在恐怖中。A criminal always *lives in dread of* being arrested. 犯罪的人總是生活在被捕的恐懼中。

dreads, burnt child dreads the fire 見 ***burnt*** 項下。

dream away (out, through, etc.) pass in reverie or inaction; spend in idle vagaries. 虛度;像夢一樣的過日子;醉生夢死。

dream away one's time (or life) spend time (or life) idly or fancifully. 虛度光陰(一生)。The foolish young man is *dreaming away his time.* 那愚蠢的年輕人醉生夢死的過着日子。

dream drumbles (*Eng. Dial.*) be half asleep or stupid. 【英方】半醒半睡;如癡如呆。

dream of think about seriously; think about with the idea of really doing; consider seriously (usually used with a negative). 想到;認眞考慮(常用否定句)。I wouldn't *dream of* wearing shorts to church. 我從沒想過穿短褲上教堂去。

dream out (or through) 見 ***dream away.***

dream up (*Informal*) form an idea or plan of action in the imagination; devise. 【俗】構思;創造;設計(發明物等)。the most fantastic rumors he could *dream up.* 他所能想像的最怪誕的謠傳。Who *dreamed up* that ugly modernistic building? 是誰設計的那醜惡的現代派建築物?

dredging machine a dredge; a machine with a scoop. 挖泥機;疏浚機。

dree one's weird (*Scot.*) submit to one's fate. 【蘇】聽天由命;安分守己;受必然之報應。Austin went to prison in due time, and *dreed his weird* there. 奧斯丁按時到監獄去,接受命運的安排。

dregs of the population the vilest and lowest part of the people. 無賴之下等社會;人渣。The crowd was made up of the *dregs of the population.* 那羣衆是由下等社會民衆所組成的。

dress circle a circle or section of seats in a theater, originally reserved for persons in formal dress. 戲院內之前排包廂(專備穿禮服者坐的特座)。

dress coat a formal coat with an open front and two long tails, worn by men for formal occasions. 燕尾服(一種男用晚禮服)。

dress down (*Informal*) 【俗】① scold; rebuke. 斥責;指斥。His mother gave him a real *dressing down* for wasting so much time. 他母親因他浪費了這麼多時間而大罵他一頓。②beat; thrash. 打;鞭打。

dress for the part act hypocritically. 裝模做樣;冒充好人。

dress forth (*Obs.*) 見 ***dress out.***

dress gang a number of persons engaged in dressing fish, each having his special part of the process to perform. 烹魚之前分頭負責收拾魚之一羣廚中幫手。

dress goods cloth for women's and children's dresses. 婦女用衣料。

dress large dress showily. 盛裝;衣服華麗。

dress on the center 見 ***dress to the right.***

dress out dress elaborately, artificially, or pompously. 盛飾;盛裝。Down came my wife *drest out* in all her former splendor. 我的妻如往日一般盛裝的從樓上下來了。

dress parade a formal parade of soldiers or sailors in dress uniform. 閱兵式。

dress rehearsal a rehearsal of a play with costumes and scenery just as for a regular performance. (戲劇之)正式預演;彩排。

dress ship run flags on a line across the mastheads the full length of the ship as a decoration. 將船從頭至尾懸旗。

dress shirt a man's white shirt; specif.: a white shirt with a starched or pleated front for wear with evening dress. 男子襯衫(尤指着於禮服下者)。

dress suit a formal suit worn by men in the evening. 一種男子晚間所穿的禮服。
dress to death (or **kill**); **dress within an inch of one's life** dress in the extreme of fashion. 穿着時髦;裝束入時;打扮得十分精緻。
dress to the right; dress to the left; dress on the center (*Mil.*) form alignment with reference to the soldier on the extreme right, or left, or in the center. 【軍】向右看齊;向左看齊;向中看齊;整隊。
dress uniform (*Mil.*) the uniform specially prescribed to be worn on ceremonial occasions. 【軍】禮服。
dress up ①put on one's best or special clothes. 盛裝。to *dress up* for a party. 盛裝赴會。②present or cause to appear in a certain light (as by distortion, exaggeration, or padding); disguise; camouflage. 粉飾;僞裝;隱瞞。A fresh coat of paint will *dress up* the old bicycle very much. 鮮艶的一層油漆使這輛老舊的脚踏車大爲改觀。accounting devices for *dressing up* the balance sheet. 粉飾資產負債表的記帳技巧。③put on a costume for fun or clothes for a part in a play. 化装。Mary was *dressed up* to play Cinderella in her school play. 瑪利扮裝表演學校戲劇灰姑娘的角色。
dress, evening dress clothing worn at formal social occasions. 晚禮服。
dress, full dress kind of clothes worn on special occasions. 大禮服;盛裝。The hall was crowded with government officials and military and naval officers, all in *full dress*. 大廳中滿是政府官員和陸海軍軍官,都穿着大禮服。
dressed beef portions of a beef-creature prepared for market. 備市場出售之牛肉。
dressed, be dressed like Xmas beef be decked out in one's best raiment. 盛裝而出;穿着所有之最佳衣服。
dresser set a set of toilet articles, as comb, brush, mirror, etc., usually of matching design for arrangement and use on a dresser or vanity. 成套的梳妝用具。
dressing board a dresser. 食器架;櫥櫃。
dressing case a small piece of luggage for carrying toilet articles, medicine, etc. 化妝箱;梳妝盒。
dressing down (*Informal*) a scolding. 【俗】責備。The sergeant gave the soldier a good *dressing down* because his shoes were not shined. 那戰士因爲鞋沒擦亮被士官痛斥一頓。
dressing forceps a variety of forceps, shaped like a pair of scissors, used in dressing wounds. 治傷用之鉗子。
dressing gown a loose robe worn while dressing or resting. 晨衣。
dressing jacket 見 ***dressing sack***.
dressing room a room in which to dress, especially one in a theater for actors to put on make-up and costume. 整容室;化妝室。
dressing sack a sack worn while dressing. 梳妝衣。(英亦作 ***dressing jacket***)
dressing station (*Mil.*) a temporary building or place for the emergency treatment of wounded or injured persons.【軍】(接近火線的)包紮站;急救站。
dressing table a table or stand, usually surmounted by a mirror, in front of which a person sits while dressing, applying make-up, etc. 化妝臺。
driblets, by (or **in**) **driblets** a little at a time. 一點一點的;漸漸的。
dribs and drabs small and usually irregular amounts. 一點一滴;零星數量。taxes collected in *dribs and drabs*. 一點一滴收起來的稅捐。He paid me back what he owed me in *dribs and drabs*. 他零零碎碎借我的錢,都還給我了。
dried beef beef cut into strips, salted, and cured by drying in the sun or by smoking. 牛肉乾。
dried milk milk that is dehydrated and made into a powder. 奶粉。(亦作 ***milk powder, powdered milk***)
drift anchor a drag used in a gale to prevent a ship from drifting and to keep its head to the wind. It usually consists of a floating framed cone of canvas with its large, open base toward the ship; a sea anchor or drag. 浮錨(用以保持船首向風或防止漂流者,通常用船篷或帆布製之)。
drift bottle a sealed bottle, carrying a message, set adrift at a specified point in the ocean. On its recovery, the known time and place of its entry and the time and place of its recovery indicate the speed and direction of ocean currents. 測量海流速度及方向用的瓶。
drift ice detached floating ice in masses which drift with the wind or ocean currents, as in the polar seas. 流冰;浮冰。
drift net a fishing net supported upright in the water by floats attached along the upper edge and sinkers along the lower, so as to be carried with the current or tide. 漂網;流網。
drift of a current the rate at which it flows. 水流流動之速率;流速。
drift of the forest (*Eng. Law*) an inspection of the cattle in a forest to ascertain how many and whose they are and whether they are commonable. 【英法律】放牧的牛羣。
drift off ①fall asleep. 睡着。His head kept nodding and he kept *drifting off* to sleep while we talked. 在我們談話的時候,他一直點着頭睡着了。②leave gradually; depart. 逐漸離去;離開。One by one the couples *drifted off* into the moonlight. 一對對的漸漸離開,消失於月光之中。
drift, on the drift roving about the country without or seeking employment. 無固定目標或職業;隨波逐流。restless unsettled youths *on the drift*. 不安於位,未安身立命,隨波逐流的青年們。
drill away (**on** or **out**) protract; lengthen out; fritter away; spend aimlessly (time). 延長;遲延;耗費;空費;蹉跎。We must *drill away* a little time here. 我們必須在這裏耗費一點時間。
drill bit (*Mach.*) a removable drilling or boring tool for use in a brace, drill press, or the like. 【機械】鑽孔器。
drill book (*Mil.*) a manual of instructions in military drill. 【軍】操典。
drill hole an exploratory hole made by a drill in probing for mineral, gas, or oil deposits. 爲探測礦藏等而鑽的洞。
drill instructor a drillmaster. 訓練班長;教練。
drill press (*Mech.*) a drilling machine having a single vertical spindle. 【機械】鑽床。
drill rod steel usually with 0.85 percent or more carbon content used for rock drills, pins, and dowels. 鑽桿。(亦作 ***drill steel***)
drill sergeant (*Mil.*) a noncommissioned officer who serves as a drillmaster. 【軍】教練軍士。
drill ship a training ship. 海軍訓練艦。
drill tower a structure, usually of concrete and steel, that resembles a building and is used by firemen for practicing and improving fire-fighting techniques. 救火訓練塔。
drill yard a special railroad yard for receiving, classifying, and forwarding freight cars. 鐵路貨車調車場。

drilling machine a machine for drilling, reaming, counterboring, and tapping holes; especially a power machine for drilling holes in metal (as a drill press or radial drill). 鑽床;穿孔機。

drink about 見 ***drink hard.***

drink all out drain a bumper. 飲盡一杯。

drink away lose as a result of habitual drinking. 喝得失去(理性、財產等)。He *drank away* his reason (or his property). 他因飲酒過度而失去理智(或財產)。

drink cap-out empty. 乾杯。

drink carouse drink to the bottom; drink a full bumper to another's health. 飲盡;舉杯祝壽。

drink (a person) dead drunk 見 ***drink (a person) down.***

drink deep ① take a full draft. 一飲而盡;飲竭。②drink to excess. 飲酒過其度;暴飲。

drink (a person) down said of the more seasoned torpor, who sees his comrades succumb to the effect of their potations. 灌醉對方。

drink down ①quench the thought or memory of by drinking. 借酒消愁。He used to *drink down* sorrow. 他過去慣於借酒消愁。② drink in one draught. 一口喝完。He was so thirsty that he *drank down* one glass of water after another. 他口太渴了,所以他一杯又一杯的喝水。

drink drunk (*Obs.*) 見 ***drink oneself drunk.***

drink hard be intemperate; use intoxicating liquor exceedingly. 暴飲;痛飲;豪飲。He *drank hard* during the latter part of his life. 他於後半生酗酒。Those were drinking days, and most men *drank hard.* 當年豪飲成風,大多數人都痛飲。

drink health to; drink to the health of; drink to wish well to the person or persons named with the draft; toast. 飲酒祝福;奉觴爲壽。Allow me to *drink to* your *health.* 容我舉杯祝您健康。

drink hob or nob; drink hob a nob drink alternately to each other. 兩人互相舉杯祝飲。

drink (something) in ① absorb; take into oneself by or as by drinking. 吸入;吸取。The plants *drink in* moisture from the atmosphere. 植物由大氣吸取水分。② take in with great interest. 欣賞。He *drank in* every word of the sailor's story of adventure. 他欣賞這水手所述冒險故事的每一個字。

drink it be intemperate; drink hard. 痛飲;嗜酒;暴飲。

drink life to the lees taste the bitter experience of life to the utmost. 飽經滄桑;嘗盡人世之悲苦。

drink like a fish be very fond of alcoholic drink, and drink to excess. 鯨飲;沈湎於酒。

drink money money given as a tip to be spent on drink, etc. 酒錢;賞錢。

drink of receive a portion of, literally or figuratively. 分得一分。He shall *drink of* the cup. 讓他分享這一杯。

drink off drink the whole at a draft. 一飲而盡。This medicine is bitter; but the child *drank* it *off* without a word. 這藥很苦;可是這孩子一句話也沒說一飲而盡。

drink offering a libation of wine, etc., often accompanying other sacrifices and required with every public burnt offering. 奠酒。

drink (or **lick**) **on** (or **upon**) **the whip** receive a castigation. 遭打;受叱。

drink one's fill drink enough to satisfy oneself. 飲足;盡量而飲。

drink oneself drunk drink until one is drunk. 飲醉。He always *drinks himself drunk.* 他常常喝醉。

drink oneself out drink enough brandy to cover one's own fault. 飲足白蘭地酒以掩蓋自己之過。

drink oneself out of lose as the result of habitual drinking. 因耽酒而失去(差事)。He *drank himself out of* one situation after another. 他因耽湎於酒而失去一個又一個的工作。

drink oneself to death kill oneself by drinking. 死於酒;飲酒而死。He *drank himself to death.* 他飲酒致死。

drink out (*Sl.*) 見 ***drink off.***

drink out of doors bring to destitution by excessive drinking. 因沈湎於酒致一貧如洗。Many sailors *drink* their wives and children *out of doors.* 許多水手沈湎於酒以至妻兒一貧如洗。

drink penny 見 ***drink money.***

drink (to) the health of 見 ***drink health to.***

drink the lees 見 ***drain the lees.***

drink the others under the table continue drinking and remain sober after the others have completely collapsed. 灌醉他人。I *drank him under the table.* 我把他灌醉了。

drink the pot drue (*Eng. Dial.*) empty it. 〖英方〗飲至壺盡;竭壺。

drink the sea dry be a toper. 飲酒有海量。He felt that he could *drink the sea dry.* 他覺得他有海量。

drink the sun up (*Obs.*) carouse through the night until sunrise. 〖廢〗作長夜之飲;作通宵達旦之飲。His best companions that have a thousand times *drank up the sun* with him. 他的好友們和他不知有多少次作通宵達旦之飲。

drink the three outs drink wit out of the head, money out of the purse, and all out of pot. 飲酒至於智昏財盡萬事不成。A company of odious drunkards, having *drunk* all *the three outs.* 一羣喝酒喝得頭昏財盡,無力謀生,令人厭的酒徒。

drink the waters drink at a spa medicinally. 飲礦泉(作治療用)。

drink to salute in drinking; wish well to, in the act of taking the cup; pledge in drinking; orig., give drink to, first sipping the cup. 舉杯祝賀。I *drink to* the general joy of the whole table. 我舉杯祝全桌的人快樂。

drink (a person) to bed 見 ***drink (a person) down.***

drink to pegs drink the draught marked in a peg-tankard, in which a peg or knob is inserted to mark the level to which one person's draught is allowed to lower the liquor. 飲盡栓杯中一度之量(栓杯乃大酒碗之一種,中立一栓,畫分度數,一人應飲之量,以吸盡一度爲限)。

drink to the health of 見 ***drink the health of.***

drink (a person) under the table 見 ***drink (a person) down.***

drink up ①drink completely. 喝完。At dinner, we *drank up* the wine which was in the bottle. 晚餐時我們把瓶中的酒喝完了。②draw up or exhaust. 吸盡;耗竭。The heated air *drinks up* the moisture of the earth. 熱空氣把土壤的濕氣都吸乾了。

drink upon (or **in**) **bon voyage** (*Obs.*) drink in honor of a prosperous journey desired. 〖廢〗舉杯祝一路順風。

drink upsee Dutch (English, etc.) drink deeply, or in true toper fashion according to the custom of the country named. 鯨飲;狂飲。

drink wine ape; drink wine of ape (*Obs.*) drink enough to make one act in a silly manner. 〖廢〗因喝酒而醜態畢露。

drink, in drink drunk. 醉酒。He talks too much when he is *in drink.* 他酒醉時說話太多。

drinking bout a period of drinking, especially to excess. 縱飲。

drinking fountain a water fountain which ejects a jet of water for drinking without a cup. 自動飲水器。

drinking offering in Script., an offering of wine, etc., in the Jewish religious service. 葡萄酒等之供物。

drinking song a song of hearty character suitable for singing by a group engaged in convivial drinking. 飲酒歌。

dripping eaves the lower edges of the roof of a building from which the rain drips to the ground. 房簷;屋頂之下緣(雨由其緣滴下者)。

dripping pan a shallow metal pan used under roasting meat to receive the dripping. 炙肉時用以承受滴油之盤或鍋。(亦作 ***drip pan***)

drive a bargain ①buy or sell at a good price; succeed in a trade or deal. 以好價格出售或買進;達成一筆好買賣。Tom's collie is a champion; it should be easy for Tom to *drive a bargain* when he sells her puppies. 湯姆的長毛牧羊犬是一隻冠軍狗, 一定會使湯姆賣它的小狗時容易得到好價錢。Father *drove a* hard *bargain* with the real estate agent when we bought our new house. 父親買我們的新屋,向那房地產經紀人以很低的價格買進。② make an agreement that is better for you than for the other person; make an agreement to your advantage. 達成有利於己的協議。The French *drove a* hard *bargain* in demanding that Germany pay fully for World War I damages. 法國堅持要求德國必須賠償第一次世界大戰法國全部的損失。

drive a hard bargain 見 ***drive a bargain.***

drive a (or the) nail home; drive the nail to the head ① hammer the nail till the head of it will not allow it to be driven farther into the wood; drive a nail as far as it will go. 把釘敲進木頭裏。The carpenter will *drive* every *nail home* before he pronounces the work finished. 木匠在宣佈工程完成前他會把釘都敲緊。② give a man a rebuke or unpalatable advice in such a way that he feels the full force of it.諄諄規戒;強聒不舍;責備之勸告之使聽從而後已。I spoke to him plainly of his duty, and I think I *drove the nail home.* 我只對他說他的責任, 我想我的勸告已打入他的心坎。

drive a nail in one's coffin do something tending to hasten death, or ruin. 加速某人的死亡。Every time he drinks wine, he *drives a nail in his coffin.* 他每喝一次酒, 即加速死亡一步。

drive a person into a corner force a person (e.g. during an argument) into a position from which escape will be difficult. 追逼某人使無法逃逅;駁倒某人;難倒某人。

drive a roaring trade be doing a brisk trade. 從事於疾速之交易;着手於生利迅速之貿易; 發快財。Around the gambling-houses cluster a number of pawn-shops which *drive a roaring trade.* 賭場附近聚集了許多當舖,生意鼎盛。

drive a ship (*Naut.*) make it carry a great press of sail. 【航海】揚帆直進;全帆而駛。

drive about drive a carriage about. 乘馬車出行;駕車出遊。

drive abroad spread anything. 散布;流傳。

drive ahead force a passage through anything. 擠開一條路而前進。

drive at attempt or intend to convey; allude to; suggest. 用意所在。I can't make out what he is *driving at*. 我不知道他用意何在。

drive away (or off) force to a distance; scatter. 逐去;驅散。*Drive away* the cattle from the cornfield. 把田裏的牛趕走。

drive away at labor diligently and persistently at. 努力做。He was still *driving away at* his dictionary. 他仍在努力編字典。

drive crazy 見 ***drive mad.***

drive distracted force or bring into the state of distraction. 使不知所措;使迷離恍惚; 使精神錯亂。

drive feathers (or down) separate the lighter from the heavier by exposing them to a current of air. 吹簸羽毛。*Driving feathers* is done in a machine. 吹簸羽毛的工作是用機器來做。

drive forth pass on. 驅前。

drive four in hand drive four horses. 駕四馬;驅四匹馬。

drive frantic 見 ***drive mad.***

drive in the small (or thin) end of the wedge begin in a slight or an insignificant way a movement designed or likely to have important consequences. 小處做起;登高自卑(作大事而從小事入手;着手之初似乎無足輕重其實將來極關緊要)。

drive like Jehu (*Informal*) drive very fast, carelessly, or recklessly.【俗】不小心或鹵莽的開快車。When Joe is late for work, he *drives like Jehu.* 每當喬上班太遲時, 他就很鹵莽的開快車。

drive mad force or bring into the state of madness. 使之瘋狂;驅之陷於狂亂之境。

drive off ① defer; procrastinate.耽擱;因循;延擬。②drive away. 逐去;驅散。

drive on drive further. 繼續開車進行。

drive one's hogs (or pigs) to market snore. 發鼾聲;打呼;鼻雷。

drive out ① expel. 逐出。The North American Indians have been *driven out* from their former haunts, by advancing civilization. 北美印第安人被前進的文明驅逐出他們以前的居處。② in typesetting, space out lines so as to make the matter fill a larger, or the desired amount, of space. 排開字行。③ride in a carriage. 駕車出遊。If the weather is fair, we are ready to *drive out* this afternoon. 如果天氣好, 我們今天下午將駕車出遊。

drive out of cause to lose. 使失去。It is enough to *drive* one *out of* his senses. 那是足以使人失去理智的。

drive over 見 ***drive out*** ②.

drive pigs snore. 發鼾聲。

drive shaft (*Mach.*) a shaft for imparting torque from a power source or prime mover to machinery. 【機械】主動軸; 傳動軸。

drive tab go out on a party of pleasure with a wife and family. 攜妻子出遊。

drive tandem drive a coach to which two horses are harnessed one in front of the other, and not side by side. 將兩馬前後縱列駕車。He had already given up *driving tandem.* 他已經不再將兩馬前後縱列駕車。

drive the cross hit the center of a target with an arrow or bullet. 射中靶的;命中。

drive the nail ① in target-shooting, make a good shot. (射擊)命中。② make a good hit, as in an argument. 辯論中肯。In the argument whatever remark he made he *drove the nail.* 在辯論中不論他說什麼他都說得很中肯。

drive the nail home 見***drive a nail home.***

drive the nail (up) to the head 見 ***drive a (or the) nail home.***

drive the quill write. 書;寫字;揮毫。

drive the swine through the hanks of yarn spoil what has been painfully done; squander thrift. 破壞辛苦做成的;浪費積蓄。

drive to book compel to give evidence on oath. 使發誓舉證。

drive to despair make desperate. 使絕望。

The dissolution of the national assembly *drives* all its members *to despair.* 國會的解散使其會員都絕望了。

drive to one's wit's end perplex utterly. 茫然不知所措；智窮才盡。He was *driven to his wit's end* by the political confusion. 他被政治的紛亂搞得茫然不知所措。

drive to the dogs 見 *go to the dogs.*

drive to the wall 見 *wall* 項下。

drive turkeys to market reel and wabble in drink. 因酒醉而搖搖幌幌。

drive wheel a driving wheel. 傳動輪；主動輪。

drive, let drive aim a blow or missile at; attack. 射擊；打擊；瞄準。He *let drive* at me with his right. 他用右拳打我。He *let drive* at the ball with his club. 他用棒打球。The fighter *let drive* a left to the jaw. 那拳擊手以一記左鈎拳對準(對方)下顎打去。

driven well a well made by driving a tube into the earth to an aqueous stratum. 鑿管入土及於水層而成之井。

driver, back seat driver 見 *back-seat driver.*

driver's pint a gallon. 一加侖。

driver's seat ① the seat or position from which a vehicle is operated. 駕駛員坐位。② the position of power, dominance, control, or superiority, as in a situation, dispute, governing body, etc. 領導地位；控制性地位。Whether a czar or a commissar sits in the *driver's seat* is immaterial. 由沙皇或黨委居領導地位均無關宏旨。With cars no longer scarce, the buyer seemed firmly in the *driver's seat.* 因爲汽車已不再缺乏，買主似已穩立於優越地位。

driving axle the axle of a driving wheel (as of a locomotive). 主動軸；傳動輪軸。

driving band the ring of metal around a projectile, to take the grooves of the rifling and thus impart rotation; rotating ring. 傳動帶；聚帶；導帶。

driving iron a golf club with a steel head, and a face with almost no pitch. 一種鐵頭高爾夫球棒。

driving rain rain accompanied by winds. 有風之雨；風雨交加。

driving shaft a drive shaft. 主動軸；傳動軸。

driving wheel a main wheel which transmits motion to another or other wheels, such as the main wheel of a locomotive or bicycle. 傳動輪；主動輪。

driving wind wind driven or blowing across anything. 猛風；烈風。

droit au travail (*Fr.*) the right to live by labor. 【法】以工作維持生活之權利。

droit de gens (*Fr.*) the law of nations. 【法】國際法。

drop a courtesy (or **curtsy**) curtsy. 屈膝行禮；行敬禮。She *dropped* me *a curtsy.* 她向我敬禮。

drop a goal obtain a goal by a dropkick. (橄欖球)對準球門投踢成功得分。

drop a hint intimate; suggest. 暗告；暗示。My friend *dropped a hint* which led me to think that he has lost some of his property. 我朋友給我暗示使我想到他已失去了部分財產。

drop a line ①(*Informal*) write and mail a note or letter. 【俗】寫短信給(某人)。Judy's friend asked her to *drop* her *a line* while she was away on vacation. 茱迪的朋友要茱迪在外度假時寫信給她。Please *drop a line* to me when you get to Quebec. 你到達魁北克的時候，請給我寫封信。② fish with a line. 垂釣。He is now *dropping a line* on the bridge. 他現在正在橋上釣魚。

drop a nod 見 *drop a courtesy.*

drop a vessel (*Naut.*)【航海】①(*R.*) cause it to drop down as with the tide. 【罕】順流而下；向河之下流而駛。② leave it astern in a race or a chase; outsail it. 追過；駛至其前。

drop across (a person) (*Colloq.*) come across (a person). 【俗】偶遇(某人)。

drop an acquaintance cease visiting and inviting an acquaintance. 息交絕遊；不相往來。

drop anchor ① (*Naut.*) cast anchor. 【航海】拋錨。②pull up a horse. 收韁；勒馬。

drop asleep pass into slumber, especially without intention or unconsciously; figuratively, die peacefully or quietly. 漸入睡鄉；(喻)安然而死。

drop astern (*Naut.*) pass or move toward the stern; move back; fall into the rear; slacken the velocity of a vessel, so as to let another pass beyond her. 【航海】向船尾退行；退行；退後；被趕過；落在別船的後頭。The ship *dropped astern* of the boat. 這船落在那小舟後頭。

drop away ① fall away drop by drop, or one by one. 一滴一滴落去；逐漸消滅；一個一個的走掉。② depart; disappear; be lost sight of. 離去；不翼而飛；不見。All my friends *dropped away* from me. 我所有的朋友都離我而去。The guests *dropped away* one by one. 客人一個個的離去了。

drop back move or step backwards; retreat. 退後；撤退。The soldiers *dropped back* before the enemy's attack. 在敵軍攻擊前，士兵就撤退。The quarterback *dropped back* to pass the football. 四分衞退後傳球。

drop behind come to a position behind. 落伍；落後。The two young lovers *dropped behind* the rest of the party. 這兩個年輕情侶落於其他一羣人之後。

drop (or **stop**) **by** ①(or *drop around*) make a short or unplanned visit; go on a call or errand; stop at someone's home. (亦作 *drop around*)作短暫或未經計畫的訪問；辦差事去。*Drop by* any time you're in town. 你來城裏時請隨時來坐坐。My sister *dropped around* last night. 我姊姊(妹妹)昨天晚上來訪。Don't forget to *stop by* at the gas station. 別忘了順道到加油站去辦點事。②(or *drop into*) stop (somewhere) for a short visit or a short time. (亦作 *drop into*) 停留(某處)作短暫的訪問；逗留(在某處)。We *dropped by* the club to see if Bill was there, but he wasn't. 我們在俱樂部停一會去看看畢爾在不在那兒，可是他不在。I *dropped into* the drugstore for some toothpaste and a magazine. 我停留在雜貨店去買一些牙膏和一本雜誌。

drop by drop in small successive quantities; in repeated portions. 滴滴；一滴復一滴。

drop by the wayside 見 *fall by the wayside.*

drop curtain (*Theat.*) a curtain that is lowered into position from the flies. 【戲劇】舞臺前之垂幕。

drop dead (*Sl.*) go away or be quiet; stop bothering someone. 【俚】走開或安靜；別擾亂某人；別吵人了。"*Drop dead!*" Bill told his little sister when she kept begging to help him build his model airplane. 畢爾的小妹妹一直求着要幫他組成模型飛機，他對她說，"走開，不要吵！"When Sally bumped into Kate's desk and spilled ink for the fifth time, Kate told her to *drop dead.* 沙莉第五次推碰凱蒂的書桌把墨水濺出，凱蒂對她說別搗蛋。

drop down (*Naut.*) move down a stream or along a coast, as a vessel. 【航海】順流而下；沿海岸行駛。The vessel *dropped down* the harbor just at noon. 這艘船剛好在正午駛到這港口。

drop down on one discover one's character or designs. 探出其性情或意旨。

drop hammer (or **press**) a very heavy weight used in forging, shaping metal, etc. It is lifted by machinery and then dropped on the

metal to be beaten into shape. 一種用重力捶打金屬的機器;落鎚。

drop in visit informally; make a short or unplanned visit (often used with on). 偶然過訪;不先期預告的拜訪(常與on連用)。He *dropped in* on us occasionally. 他不時來訪我們。I wish they wouldn't *drop in* on me so often. 我希望他們不要常常來訪我。Mr. and Mrs. Jones *dropped in* to see us last night on their way home from the movie. 仲斯先生夫人昨晚看過電影回家順路來看我們。

drop in the bucket (or **ocean**) relatively a small amount; a small part of the whole. 滄海一滴; 無足輕重的極小的一部分。The lack of good water was severely felt, but this was only a mere *drop in the bucket* of their misfortunes. 清水的缺乏使大家深受其苦, 可是這不過是他們不幸遭遇的一小部份。In my small way I do what I can do to help, but it's such a *drop in the ocean*. 我小規模的就我力之所及略盡棉薄,但是滄海一滴無濟於事。

drop initial (*Print.*) an initial letter, especially of the first word of a chapter or other section of a book, magazine, etc., larger than the body type and occupying two or more lines in depth, causing body type to be set around it. 〖印刷〗書籍雜誌等一章節開始處較本文字體大兩三倍的第一個字母。(亦作 ***inset initial***)

drop into attack. 攻擊。They *dropped into* him right and left. 他們左右攻擊他。

Drop it! Cease; cut it! 止;作罷。

drop kick (*Football*) a kick made by dropping a football to the ground and kicking it as it starts to bounce up. 〖足球〗落地踢中(球着地時, 未及跳起卽踢出去的動作)。

drop leaf (Furniture) an extension attached to the end or side of a table and folded vertically when not needed. 桌面可以放下的延展部分。

drop letter (*U.S.*) a letter to be delivered from or by the same post office in which it is posted. 〖美〗由同一郵局收發的信件。

drop like a hot potato abandon (a pursuit, a person, a thing) with alacrity. 決然捨去; 欣然棄去。

drop (or **weep**) **millstones** (*Colloq.*) be insensible to emotion; remain hard and stony under or in view of the deepest affliction; not to weep. 〖俗〗無情;鐵石心腸;不哭泣;不流涕。

drop off ① become fewer or less. 減退;減低; 減少。Sales have *dropped off*. 銷路減退。His friends *dropped off* one by one. 他的朋友們一個一個的棄他而去。The doctor's practice has already *dropped off* since he made that mistake last May. 自從去年五月犯了那個大錯誤之後, 這醫生的業務已漸冷落。② take (someone or something) part of the way you are going. 送(載)一程; 載 (某人或某物) 一程。Joe asked Mrs. Jones to *drop* him *off* at the library on her way downtown. 喬請仲斯夫人到城裏去時順路載他到圖書館。③ go to sleep. 睡着。Jimmy was thinking of his birthday party as he *dropped off* to sleep. 吉米去睡的時候還想着他的生日晚會。to *drop off* into a doze. 打瞌睡。④retire or disappear. 隱退;離開。⑤die. 死亡。The patient *dropped off* in his sleep. 那病人在睡中安然死去。⑥ (or ***fall off***) become less. (亦作 ***fall off***) 減退;減少。Business picked up in the stores during December, but *dropped off* again after Christmas. 十二月間生意興隆, 可是過耶誕節之後漸漸又淡了下去。

drop (go or pop) off the hooks ① die. 死。② get married. 結婚。

drop on one accuse or call to account without warning; thrash. 未預先警告而控告或責備;鞭撻。

drop on to 見 ***drop into.***

drop one's anchor sit (*or* settle) down. 坐下;住居。

drop one's flag salute; submit. 行敬禮;投降;「降心相從;讓步。」

drop one's leaf die. 死。

drop one's wax evacuate or "rear." 大便;如廁。

drop out stop attending; leave; quit; stop. 不參與;離去;放棄。Two cars won't hold sixteen people in comfort; some of us had better *drop out.* 兩輛車不能舒適的容下十六個人,我們之中必須有人不去。He seems to have *dropped out* of things entirely; is he ill? 他好像把所有的事都放棄了; 他病了嗎? Teenagers who *drop out* of high school have trouble finding jobs. 中學卽輟學的十幾歲青少年找工作有困難。

drop press 見 ***drop hammer.***

drop shipment (*Com.*) a shipment of goods made directly from the manufacturer to the retailer but billed through the wholesaler or distributor. 〖商〗直接裝運(由廠方直接運給零售商之貨物, 批發商仍保有其應得之權益)。

drop shipper a wholesaler or distributor who conducts business in drop shipments. 經營直接裝運的批發商。(亦作 ***desk jobber***)

drop short ① fall short; usually with of, fail to reach or obtain. 不能達到;不能得到。② (*Colloq.*) die. 〖俗〗死。

drop shot ① (*Tennis*) a ball hit so as to fall just beyond the net and bounce very little. 〖網球〗過網卽落地而不侯反彈卽行擊回之球。② a kind of gunshot made by dropping melted metal into cold water. 熔鐵注入水中而凝成的子彈。

drop shutter an early form of camera shutter consisting of a plate which when released falls vertically and carries an aperture in its center past the opening of the lens. (照相機之)瞬間開閉器;快門。

drop table a table top hinged to a wall, held in a horizontal position by a bracket while in use. 一邊連在牆上使用時可放下用支架托住的桌面。

drop the cue (*Billiards Sl.*) die. 〖撞球俚〗死。

drop the curtain end the tale, or close the performance or episode. 話畢; 結語; 閉幕; 下幕。It will soon be time to *drop the curtain* upon this performance. 這表演快要閉幕了。

drop the main toby turn out of the main road. 轉彎入於支路。

drop the scabs in work button-holes. 開鈕孔。

drop through fail, as a scheme or undertaking; come to nothing. 崩潰;失敗;毫無結果。That big scheme he was talking about seems to have *dropped through.* 他所談的那個大計畫似乎已經失敗了。

drop to fur drop or charge at the sight of an animal;—said of a field-dog. 見獵獸而蹲伏 (指獵犬而言)。

drop to shot drop or charge at the discharge of the gun;—said of a field-dog. 當發槍之時蹲伏或衝出(指獵犬而言)。

drop to wing drop or charge at the sight of a bird;—said of a field-dog. 見獵禽而蹲伏或衝出(指獵犬而言)。

drop valve a valve, as for a steam engine, that drops freely to close. 蒸汽機上可自由上下之活門。

drop window a window with a sash that slides into a space below the sill. 窗門可滑進窗框下面空間的窗戶。

drop, a drop in the bucket (or **ocean**) 見 ***drop in the bucket*** (or ***ocean***).

drop, at the drop of a hat ① when a signal is given. 發出信號時。② immediately; at once. 立刻;動輒…;動不動就…。He used to fight *at*

the drop of a hat. 他以前動不動就打架。

drop, get (or **have**) **the drop on** (*Sl.*)〖俚〗①point a gun at (a person) before he can point his gun at you. 先發制人。Both cowboys started to reach for their guns, but the sheriff *got the drop on* them both. 兩個牛仔剛要拔槍，但是警長搶先制住了他們。② get or have an advantage over. 佔上風；佔優勢。

drop, in drops slowly; one drop at a time. 一滴滴的。

drop, let drop ① hint; disclose. 暗示；洩露；透露。Quite unexpectedly he *let drop* that he was thinking of leaving for Europe. 很出人意外的他透露了他正考慮到歐洲的事。②cease to talk about; set aside; forget. 不談；忘記。It is an unpleasant matter, and I suggest that we *let* the whole thing *drop* for a few days. 那是一件不愉快的事，我建議我們把整個事情暫擱幾天不去談它。

drop, take a drop ① partake of alcoholic drinks. 喝酒。He *takes a drop* now and then but not to the extent that he used to. 他時而喝酒可是沒有喝到以前那種程度。② fall in price; lose value. 跌價；失去價值。Stocks *took a* big *drop* yesterday when the Treasury Department announced it was tightening credit controls. 昨天財政部宣佈要縮緊銀根，股票大跌。

dropping fire (*Mil.*) a continued irregular fire of guns, as in skirmishing.【軍】(前哨戰時)零星射擊。

dropping, the dropping of the truncheon at a tournament, it is a sign for the combat to cease. 投杖於地(比武中休止之記號)。

drove work (Masonry) the surface of stone worked with a drove. 經石匠用鑿子處理過的石頭表面。

droved and broached first rough-hewn, then clean-tooled. 先草後工；先粗斫後細琢。

droved and striped dressed by cutting grooves one-eighth of an inch deep with a 3/4 inch chisel, leaving a droved space between them. 留條紋鑿痕。

drown care dispel or forget anxiety or grief, by some means. 消愁散悶；解除憂鬱。After his failure in business he sought to *drown care* by dissipation. 他事業失敗以後即以縱慾消愁。

drown one's sorrows (or **troubles**) (*Informal*) drink liquor to try to forget something unhappy.【俗】以酒澆愁。When his wife was killed in an auto accident, Mr. Green tried to *drown his sorrows* in whiskey. 他太太車禍死後，格林先生就藉酒澆愁。When Fred lost his job and had to give up his new car, he tried to *drown his troubles* at the nearest beer tavern. 福來德失業了而不得不放棄他的新車，他就在附近的酒館飲酒澆愁。

drown one's troubles 見*drown one's sorrows.*

drown out ① make so much noise that it is impossible to hear (some other sound). 太吵使聽不見其他聲音。The children's shouts *drowned out* the music. 孩子們的叫聲太大淹沒了音樂。The actor's words were *drowned out* by applause. 那演員的聲音被掌聲蓋住了。② drive out by flooding a place with water. 被洪水沖走。During inundation many houses were frequently *drowned out.* 洪水氾濫期間時常有許多房子被沖走。

drown the miller ①put too much water in anything. 加水太多。This punch is not worth drinking—you've *drowned the miller.* 這混合飲料不好喝，你加了太多水。② go bankrupt. 破產。

drown the shamrock go drinking on St. Partick's Day (March 17th). 聖派垂克節日飲酒。

drown up (*Obs.*) swallow up.【廢】吞下。

drowned valley a valley that, having been flooded by the sea, now exists as a bay or estuary. 因被海水淹沒而成爲海灣或河流出海口的山谷。

drowning, A drowning man will catch at a straw. When a man is in a desperate situation he seeks to save himself by every possible means, even when those which offer are ridiculously inadequate. 飢不擇食；渴不擇飲(溺水者情急之下，雖一草之微亦抓住不放)。

drudge away consume laboriously. 勞碌度日；作苦工；胼手胝足。

drudge down press with drudgery. 以苦役相加；強使作苦工。

drudge out perform as drudgery. 作苦工；服勞役。

drug addict a person who is addicted to narcotics. 吸毒者；癮君子。

drug, a drug on (or **in**) **the market** an article that is too abundant, is no longer in demand, or has too slow a sale. 因爲供應太多而難銷出的東西；滯銷貨。That type of fixture went out of style and is now *a drug on the market.* 這種裝置的式樣已落伍了，今已成爲一種滯銷貨。

drugstore cowboy (*Sl.*)〖俚〗① a young man who loafs around drugstores or on street corners. 閒蕩者；無業遊民。②a person who dresses like a cowboy but has never worked as one. 穿牛仔服而實際非牛仔的人。

drum clock a small clock having a cylindrical brass case. 筒形小鐘。

drum corps a band of drum players under the direction of a drum major. 鼓樂隊。

drum (a lesson) into (a person) drive it into the ears or mind by incessant repetition. 強聒不舍。They are *drummed* so often *into me* that I could recite them backward while asleep. 這些東西不斷的打進我的耳朵，在睡眠中我可以倒背出來。

drum into one's head make one understand. 使之了解。

drum major the leader or director of a marching band. 樂隊的指揮人；鼓樂隊隊長。

drum majorette a girl or woman drum major. 樂隊的女指揮；鼓樂隊女隊長。

drum of the ear (*Anat.*) tympanum.【解剖】鼓膜。

drum out ①dismiss in disgrace. 開除。He was *drummed out* of the university for his gambling activities. 他因賭博而被大學開除。②(formerly) expel or dismiss from a military service in disgrace to the beat of a drum. (昔)擊鼓開除軍籍。

drum table a table having a cylindrical top with drawers or shelves in the skirt, rotating on a central post with three or four outwardly curving legs. 一種有腳而可旋轉的圓形立櫃。(亦作*capstan table*)

drum up ① call together. 召集。② solicit or obtain (trade, customers, etc.). 招徠(生意)。The department store is offering reductions on many types of merchandise, in an effort to *drum up* business. 這百貨商店的許多商品都在減價出售，以期招徠生意。③arouse by persisting effort; get by asking again and again. 喚起；爭取。They were unable to *drum up* enthusiasm for the new policies. 他們未能喚起人們對新政策的熱誠。④ invent. 虛構；杜撰。I will *drum up* an excuse for coming to see you next week. 我下星期將想出一個藉口來看你。

drum, beat the drum(s) advertise. 宣傳。The boss is out to *beat the drum* for a new product. 老闆出去爲新產品做宣傳。They *beat the drums* for the new regime. 他們替新政權鼓吹。

drumhead court-martial a court-martial held for the summary trial of charges of offenses committed during military operations. 戰地臨時軍法審判。

Drummond light the calcium light. 鈣光；石灰光。

drunk as a fiddler (or **lord**) very intoxi-

cated. 酩酊;酣醉。

drunk as a piper (or **prince**) (*Colloq.*) very drunk. 【俗】大醉;酩酊。爛醉。

drunk as a polony (Lond.) very drunk. 爛醉。

drunk as a rat hopelessly drunk. 爛醉。

drunk as an emperor very drunk. 大醉。

drunk as an owl (*Sl.*) very drunk. 【俚】爛醉。

drunk as blazes (or **blaizers**) very drunk; beastly drunk. 泥醉;醉得不省人事。

drunk as David's (or **Davy's**) **sow** beastly drunk. 爛醉;酩酊大醉。

drunk as mice (*Dial.*) very drunk. 【方】酩酊大醉。

drunkard's chair (*Eng.*) (Furniture) a low, deep armchair of the 18th century. 【英】十八世紀時英國的一種矮腳圈椅。

drunkard's cloak a barrel with one end open and a hole in the other, put over a drunkard's shoulders as a penalty. 罰醉漢之刑具(以酒桶一隻,開孔置於醉漢之肩上,作爲刑罰之具)。

drunken brawl 見 ***drunken quarrel***.

drunken cutter a cutter-head placed obliquely on a shaft; make a cut of greater width than its own thickness. 斜切;斜裝刀口。

drunken date the betel palm or its fruit. 檳榔樹;檳榔。

drunken quarrel (or **brawl**) a quarrel or brawl between drunken people. 醉漢間之爭吵。

dry a cow cause a cow to cease secreting milk. 使牝牛停止分泌乳汁。

dry area a covered channel round the external walls of a building to prevent damp. 房屋圍牆外遮濕氣之暗溝。

dry as a biscuit (bone, mummy, or **stick); dry as dust** very dry. 非常乾的。The meat is cooked *dry as a bone*. 這肉煮得很乾。

dry battery a set of dry cells connected to produce electric current; a dry cell. 乾電池。

dry behind the ears (*Informal*) experienced; knowing how to do something (usually used in the negative). 【俗】有經驗的(通常用否定句)。John had just started working for the company, and was not *dry behind the ears* yet. 約翰剛開始在這公司工作,對工作還沒有經驗。

dry bob (*Eng.*) a boy who goes in for land sports, as cricket or football. 【英】陸上運動之學生。

dry bone ore a porous variety of smithsonite found near the surface of the earth. 菱鋅礦。

dry bridge a bridge over a dry way, as a road or railroad, not over water. 旱橋。

dry cell an electric cell in which the chemical agent is made into a paste with gelatin, sawdust, or the like, so that its contents cannot spill. 乾電池。

dry cereal any of various types of breakfast cereal eaten without further cooking or preparation, usually with milk or cream. 不需再加烹調的早餐用穀類。

dry cleaner ①naphtha, benzine, or the like, used to dry-clean. 乾洗用的揮發油。②a person or establishment that does dry cleaning. 乾洗商店或工人。

dry cleaning the cleaning of cloth with little or no water, using liquids such as naphtha or benzine. 乾洗。

dry coal a coal containing little volatile matter. 乾煤。

dry color any dry pigment suitable for grinding in a medium to be used in painting. 乾顏料。

dry cooper a cooper who makes barrels, etc., for holding goods that are dry, as sugar, resin, etc. 箍桶匠(造桶以盛乾燥貨物者)。

dry diggings placer mines or other mining-districts where water is not available. 礦中無水之區。

dry distillation (*Chem.*) destructive distillation as applied to the decomposition of wood, coal, etc., by heat to yield liquid products; pyrolysis. Dry distillation is not a true distillation, since the original substances are changed in the process. 【化】乾餾。

dry dock a dock from which the water can be pumped out. Dry docks are used for repairing or building ships. 乾船塢。

dry farmer a person who does dry farming. 乾燥耕農(作乾燥農耕的農夫)。

dry farming farming in regions having little rainfall and no irrigation, by using methods which conserve the soil moisture and by raising crops which survive drought. 乾燥農耕(在乾燥區的耕作,不藉助於灌溉,多靠土壤本身保留自然濕氣而耕種耐乾作物)。

dry fat 見 ***dry vat***.

dry fire target practice with blank cartridges or without ammunition. 空包彈打靶;空槍打靶。To save ammunition some recruits have to *dry fire* on rifle ranges. 爲節省彈藥,有些新兵需在打靶場用空槍練習。

dry fly a fishing lure made to imitate a May fly or other insect and designed to float on the water's surface. 釣魚時用的浮在水面上的假蠅餌。

dry fog (*Meteor.*) a haze caused chiefly by smoke or dust (not a true fog). 【氣象】主要爲塵埃與煙所形成的霧氣(非眞霧)。

dry goods (*U.S.*) textile fabrics and related merchandise, as distinguished from groceries, hardware, etc. 【美】布疋或毛織物等。a *dry goods* store. 綢布莊。

dry hole any well drilled for oil or gas that does not yield enough to be commercially profitable. 出油量不足的新油井。

dry house a drying house. 乾燥室。

dry ice (*Trademark*) a very cold, white solid formed when carbon dioxide is greatly compressed and then cooled. It is used for cooling because it changes from a solid back to a gas without becoming liquid. 【商標名】乾冰。

dry kiln an enclosure in which lumber is dried and seasoned under controlled heat. 烘木材用的窰。

dry law a law prohibiting the making and selling of alcoholic liquor. 禁酒令。

dry lodging lodging without board. 不供膳食之寓所。

dry measure a system for measuring the volume of solids, especially produce such as grain, vegetables, or fruit. 乾量(量乾物的量制)。

dry meter a gas-meter employing a bellow-like apparatus and no liquid. 煤氣計;氣體流量計。

dry nurse ①a nurse who takes care of but does not suckle another's infant. (不餵奶的)保姆。②(*Informal*) one who tutors and guides an inexperienced superior officer. 【俗】教導無經驗之上級長官的人。

dry off ① evaporate (mercury), as from an amalgam. 將水銀蒸發。② fire (a kiln) merely to remove the moisture from unburned bricks before burning proper. 將磚窰生火以化去未燒磚之水氣。

dry ores ores valuable for gold or silver, but containing little or no lead and much silica, and so requiring addition of lead and fluxes for successful treatment. 乾礦(金礦或銀礦,內含矽土甚多,而含鉛則絕少,或竟無之)。

dry out become dry through loss of moisture. 變乾。Don't leave that bread on the table; it will *dry out*. 勿把麪包放在桌上,它會變乾的。
dry pack a dry blanket put on the body for medical purposes. 爲治病而蓋在身上的乾毯子。
dry plate an early, gelatin-coated glass photographic plate, no longer used. 舊式照相用的玻璃底片。
dry pluck a severe stroke. 重擊;重打。
dry point ①an engraving made from a copper plate that has been engraved with a hard needle without using acid. 用針雕刻(非用酸腐蝕)的銅版。②the needle used. 雕刻銅版用的針。③this method of engraving. 用針雕刻銅版的方法。
dry rot ① a decay of seasoned wood, causing it to crumble to a dry powder, due to various fungi. (木頭之)乾枯。②a disease of vegetables and fruits, caused by a fungus which dries and kills the tissues. (蔬菜、水果等之) 乾蝕。③ hidden or unsuspected moral or social decay. 內部之逐漸腐敗(如道德、社會之墮落)。Lack of new people and new ideas often cause *dry rot* in an organization. 缺乏新人和新思想常常會使一個機構腐化。
dry row (*Naut.*) going through the motions of rowing, as if in a boat;—a punishment on board ship. 【航海】空划(作划船狀,乃船上之一種刑罰)。
dry run ① (*Mil.*) a practice, drill, or test in attacking, bombing, etc., without use of live ammunition. 【軍】不用實彈之演習。② any drill in, or practice of, a series of operations, using simulated equipment or a simulated situation. 任何演練;排演。
dry sailing the practice of keeping a boat on land when it is not in use. 遊艇不在使用中時置於陸地的處理方式。
dry sailor (*Informal*) 【俗】① a yachtsman who owns or cruises only on power craft. 祇駕駛動力遊艇的人。②a yachtsman who keeps his boat on land when it is not in use. 遊艇不在使用時將其置於陸地的人。
dry season a fishing season during which fish are scarce. 魚很少的漁季。
dry shaver (*Brit.*) an electric razor. 【英】電動刮鬍刀。
dry smoke (*Colloq.*) the carrying of an unlighted cigar between the teeth. 【俗】口銜未燃之雪茄烟。
dry steam steam containing no free moisture or water not transformed into gas. 乾蒸汽。
dry trust a passive trust. 所受之委託。
dry up ① become dry. 乾涸;枯竭。The streams *dried up* in summer. 溪流在夏天乾涸。His imagination seems to have *dried up*. 他的想像力好像是已經枯竭了。② (*Sl.*) stop talking (often used as a command). 【俚】停止說話(常用命令式)。*Dry up!* 不要講話了! 住口! ③ (in acting) forget one's lines or part. (演員等)忘記臺詞或動作。④(of a writer, artist, etc.) lose one's creative ability. (作家或藝術家等)失去創造力。⑤disappear or vanish as if by evaporating. 像蒸發似的消散或消失。The Senator's influence *dried up* when he was voted out of office. 那參議員在他競選失敗之後,影響力也消失了。
dry up a cow 見 ***dry a cow.***
dry vat (*Obs.*) a vat, basket, or other receptacle for dry articles. 【廢】盛乾貨之器(如籃筐等)。
dry wall a wall built without mortar, now usually a prefabricated wall. 未使用灰泥建造的牆(現通常指工廠中預造的牆)。
dry wash (*U. S.*) clothes, linens, etc., that have been washed and dried but not ironed; rough-dry wash. 【美】洗過而尚未燙過的乾衣服。
dry well 見 ***dry hole.***
dry winds (*Meteor.*) the winds at any place least frequently followed by rain or snow. 【氣象】燥風;無雨雪隨至之風。
dry wine that in which the saccharine matter and fermentation were so exactly balanced that they have wholly neutralized each other, and no sweetness is perceptible. 生葡萄酒 (糖分與醱酵互相抵銷恰好到無甜味的程度)。
dry, not dry behind the ears immature; unsophisticated. 未成熟的; 不懂世故的。Adult responsibilities were forced on him although he was still *not dry behind the ears*. 他尚未成年便被迫負起成人的責任。
drying oils all oils which thicken when exposed to the air through the absorption of oxygen, and are converted thereby into varnish. 乾燥油。
du fort au faible (*Fr.*) from the strong to the weak. 【法】自強至弱。
dual citizenship ① dual nationality. 雙重國籍。② citizenship of both a state and a nation, in nations consisting of a federation of states, as the U. S. 在聯邦制國家中同時爲聯邦與州公民之資格(如美國公民)。
dual government (Polit. Science) one in which the governing powers are vested in two sets of persons, neither of which may impair or encroach upon the constitutional powers of the other, as in the confederate and federal forms of government. 複體政治;二頭政治。
dual highway 見 ***divided highway.***
dual nationality the status of a person whose exclusive allegiance is claimed simultaneously by two or more nations. 雙重國籍。
dual personality (*Psychol.*) a disorder in which an individual possesses two dissociated personalities. 【心理】雙重人格。
dub a cock prepare it for fighting. 預備雞鬥。
dub at a knapping jiggar a turnpike keeper. 守柵欄者;守關卡者。
dub at the knapping-jigger (*Sl.*) pay money at the turnpike. 【俚】過卡納費。
dub out fill the depressions of and bring to a level surface, as a wall, before giving a regular coat of plaster. 補平(如牆面之凸凹處)。
dub the jigger open the door. 開門。
dub up hand over; pay; fork out. 引渡;交付;支付。
dub your mummer open your mouth. 張開你的口。
dubious deed an act the wisdom of which is doubtful. 智愚未審之行爲;曖昧之行爲。
duchess (or **countess**) **of Puddledock** an imaginary dignitary. 幻想中的顯貴之人。
Ducit amor patriæ. (*Lat.*) Love of country leads (me). 【拉】愛國心引導着我。
duck and davy the game "duck on a rock." 打雄鴨(用石子打落對方岩石上小石的遊戲)。
duck and drake the game of tossing flat stones, shells, etc., along the surface of water so they bounce several times before sinking. 打水漂(投石片等使擦水面而連續跳躍之遊戲)。(亦作 ***ducks and drakes***)
duck ant the white ant; termite. 白螞蟻。
duck call an instrument used by hunters to imitate a duck's quacking. 獵者用來發出鴨鳴聲的一種工具。
duck hawk an American subspecies of the peregrine falcon, Falco peregrinus anatum, noted for its swift flight. 鷹隼。
duck on a rock 見 ***duck on drake.***
duck on drake a game in which one of the players places his duck (small stone) upon a

drake (large stone). The other players then try to knock it off with their ducks, and to regain these and run home before the first player can replace his duck and tag them. 打雌鴨(用小石子打落對方岩石上小石子的遊戲)。

duck on the rock 見 *duck on drake.*

duck out escape from; avoid by skillful maneuvering. 逃避；用巧妙的方法逃避。Somehow or other he always manages to *duck out* of any hard work which has to be done. 他總是設法逃避任何必須作的困難的工作。

duck soup (*Sl.*)〖俚〗① a task easily accomplished or one that does not require much effort. 輕而易舉之事。That history test was *duck soup.* 那次歷史測驗太容易通過了。Making a fortune is *duck soup* to him. 對他來說賺大錢是件輕而易舉的事。②a person who offers no resistance; a pushover. 沒有抵抗的人；容易說服或應付的人。"How's the new history teacher?"—"He's *duck soup.*" "那新的歷史老師怎麼樣?"—"他是個很容易應付的人。"

duck up (*Naut.*) raise with a jerk; haul up (a sail that obstructs the steersman's view). 〖航海〗急拉而上；將帆扯上。

duck, a lame duck 見 *lame duck.*

duck, a sitting duck (*Sl.*) a helpless or open target or victim. 〖俚〗無助或無法還擊之人或物。Warships without air cover are just *sitting ducks* to bombers. 沒有空中掩護的戰艦祇是轟炸機的靶子(無法逃避轟炸機的轟炸)。

duck, (take to something) like a duck to water naturally; without fear, hesitation, or difficulty. 自然的；毫不猶疑；毫無困難。

duck, the duck that runs (or grinds) the gospel-mill the clergyman. 牧師。

ducking stool a former instrument of punishment consisting of a chair in which offenders were tied to be plunged into water. 浸水椅(昔日之一種刑具)。

duck's egg (*Eng. Sl.*) nothing; zero—a phrase used at schools and colleges when a batsman in a cricket-match scores O. 〖英俚〗零分。He got a *duck's egg* at the last examination. 他上次考試得零分。

duck's frost (*Dial.*) a slight frost, or none at all; a drizzling rain. 〖方〗微霜(或絲毫無霜)；細雨。

duck's, like water off a duck's back without having any effect. 無效果；無結果；無印象。Our criticisms of his talk rolled off him *like water off a duck's back.* 我們對他的談話所作的批評毫無效果(他根本不理會)。

duck's-egg green a color, averaging yellow-green in hue, of low saturation and high brilliance. 鴨蛋綠；淺青色。

ducks and drakes 見 *duck and drake.*

ducks, a fine day for young ducks a rainy day. 下雨的天氣。

ductless gland a gland without a duct whose secretion passes directly into the blood or lymph circulating through it. 無管腺；內分泌腺(可直接分泌到血液或淋巴腺者)。

dude ranch a ranch that is run as a tourist resort. 作爲遊覽區而經營的牧場。

dudgeon, in high dudgeon very angry; resentful. 極爲憤怒。We left *in high dudgeon.* 我們盛怒而去。

due bill a brief written acknowledgment of a debt, not payable to order or transferable by mere endorsement. 借據。

due care the degree of care which one is lawfully bound to exercise. 適當的注意。Dangers of navigation are such as are not avoidable by the exercise of *due care.* 航海的危險乃指適當小心注意仍不可避免之危險。

due course (or process) of law (*Law*) that course of legal proceedings that is in accordance with the law of land. 〖法律〗依法的訴訟程序。

due date the date on which a bill falls due and is payable. 該付帳的日期。

due to ①owing to; because of. 由於；因…而產生。The accident was *due to* careless driving. 這意外事件起因於駕駛疏忽。His injury was *due to* his careless use of the shot gun. 他的受傷是由於使用獵槍不小心之故。② proper to be paid or done to another. 應付的；應盡的。It is *due to* you that an apology should be made by him. 他應該向你道歉。

due, become (or fall) due become immediately payable, as a note on reaching maturity. 應給付；(票據)已到期。

due, give (a person) his due ①give that which justice demands; treat (one) fairly. 公平待人；善待他人。Even though he had once cheated me, I *gave him his due.* 雖然他一度欺騙過我，我仍然公平待他。② credit a disliked or dishonorable person for something that is likable, honorable, or the like. 不抹煞自己不喜歡的人的功勞或優點。

due, give the devil his due be fair to a person even if one dislikes him. 不掩沒惡人的長處。She is very lazy, but to *give the devil his due,* she is honest. 她很懶，不過她誠實，這也是不可抹煞的長處。

due, in due course at the proper time; eventually. 在適當期間；終於。After they were engaged, the wedding followed *in due course.* 他們訂婚之後，於適當時間就舉行婚禮了。

duel it fight a duel; engage in single combat. 決鬥；從事交鬥。

duffel bag a large, cylindrical canvas bag used especially by military personnel for transporting personal effects. 圓筒形之行李袋。

duffle coat a hooded overcoat of sturdy wool, usually knee-length and with frog fasteners. 連風帽之粗呢大衣。(亦作 *duffel coat*)

duff's luck (*Scot.*) special good fortune. 〖蘇〗特別佳運。

dulce domum (*Lat.*) sweet home. 〖拉〗快樂之家；家庭之樂。

Dulce est desipere in loco. (*Lat.*) It is pleasant to jest opportunely. 〖拉〗合時宜的笑謔是有趣的；談言微中亦可以解紛。

Dulce et decorum est pro patriâ mori. (*Lat.*) It is sweet and honorable to die for one's country. 〖拉〗爲國捐軀名垂不朽。

dull as ditch-water wholly uninteresting. 毫無趣味。

dull in the eye intoxicated. 酒醉；酩酊。

dull, All work and no play makes Jack a dull boy. Too much hard work without time out for play or enjoyment is not good for anyone. 光是工作而無娛樂使人遲鈍。Bill's mother told him to stop studying and to go out and play, because *all work and no play makes Jack a dull boy.* 畢爾的母親叫他停止念書出去玩玩，因爲光是工作而沒有娛樂會使一個孩子變得遲呆的。

Dum spiro, spero. (*Lat.*) While I breathe, I hope (the motto of South Carolina). 〖拉〗祇要一息尙存，我將繼續保持希望(南卡羅來納州的格言)。

Dum vivimus, vivamus. (*Lat.*) Let us live while we live; let us enjoy life. 〖拉〗人生須及時行樂。

dumb ague a malaria without the characteristic chills. 一種寒熱不甚顯著之瘧疾。

dumb as a statue quite dumb. 啞；不能說話。

dumb bid the undisclosed price set by the owner of something to be auctioned, below which no offer will be accepted. 拍賣時物主所定而不宣布的底價。

dumb bunny (*Sl., Colloq.*) any person who is gullible and stupid. 【俚,俗】愚蠢易於受騙的人;笨蛋。Jack is a regular ***dumb bunny***. 傑克是個十足又蠢又笨的人。

dumb cake a cake made in silence by girls on St. Mark's or St. Agnes's eve, with certain mystic ceremonies, in order to discover their future husbands, as by a dream or an apparition. 少女於聖馬克節日或聖安尼士節日之前一夜所製之餅, 製時默不作聲而暗祝於夢中或鬼魂得見將來夫婿之貌, 故云。

dumb chamber a chamber without outlet. 無出口之房間。

dumb chill dumb ague. 惡寒瘧疾。

dumb cluck (*Sl.*) a stupid person. 【俚】愚人。

dumb craft lighters and boats not having sails. 無帆之駁船及小艇。

dumb crambo a game in which one party of players give a word which rimes with another, the latter to be guessed by the opposing party, who represent in dumb show what they think it to be. 索韻遊戲(一方提出一字, 由對方以手勢表演出其所猜出之同韻字)。

dumb creatures creatures destitute of the power of speech. 不會說話的動物。She was very kindhearted; and even the ***dumb creatures*** did not appeal to her sympathy in vain. 她是非常的仁慈, 即使那些不能言語的動物也會求得她的同情。

dumb dog a person who remains silent when he ought to speak out and protest. 啞吧狗;應發言抗議而依然緘默的人。He will be afraid to tell them unpalatable truths. The minister will be a ***dumb dog***. 他怕告訴他們那令人不快的眞相。 這牧師是一隻啞吧狗。

dumb pageant (*Obs.*) dumb show. 【廢】啞劇。

dumb piano a contrivance having a set of keys like a piano and used for exercising the fingers. 練習指法用之無聲鋼琴。

dumb pintle (*Naut.*) a rudder pintle which rests in a socket. 【航海】啞舵鈎(舵鈎之一種)。

dumb sheave a block with a sheaveless hole or a groove in a spar for a rope to be rove through. 啞滑車(滑車之一種)。

dumb show ①a part of a dramatic representation given in pantomime, common in early English drama. 默劇; 啞劇。② gestures without speech. 做手勢。

dumb snatch (*Naut.*) a snatch block, or cleat without a sheave. 【航海】沒有滑車的索栓。

dumb telescope (*Naut.*) a tube without glasses, to guide the eye. 【航海】有管無鏡的望遠鏡。

dumb well a well to carry drainage or surface water. 排水井。

Dumbarton Oaks an estate in the District of Columbia: site of conference held to discuss proposals for creation of the United Nations August-October, 1944. 頓巴敦橡園(在美京華盛頓郊外, 1944年曾舉行國際會議於此)。

dummy cartridge (*Mil.*) a cartridge for drill purposes without powder, but containing a bullet to enable the magazine mechanism to work. 【軍】無藥子彈。

dummy share (or **stock**) a share or stock, usually one share, issued to one to enable him to qualify as a director or officer of a company in which he has no real interest. 啞股(給與未購公司股票者之一股乾股, 俾因之而得有充任該公司經理或職員之資格)。

dummy-head torpedo a torpedo with the explosive removed, used for practice. 供演習用而除去炸藥的魚雷。

dump fencer (*Sl.*) a man who sells buttons. 【俚】售鈕扣者。

dump truck a truck having a body that can be tilted to discharge its contents through an open tailgate. 傾卸卡車(其裝貨之車身可向後傾斜)。

dumps, in the dumps sad; depressed. 沮喪;怏怏不樂。He has been ***in the dumps*** ever since he lost his wife. 他自從喪偶之後一直怏怏不樂。

dun fly a dull-colored May fly used for fishing; dun. 釣魚用的假蚊餌;蜉蝣。

Dun is in the mire. ①a phrase denoting that things are at a standstill or dead-lock. 時局停頓;事務進行停滯。② an old Christmas game (called also ***drawing Dun out of the mire***), in which a heavy log was lifted and carried off by the players. (亦作 ***drawing Dun out of the mire***) 往時耶誕節舉行之一種遊戲。

dunce cap a tall, cone-shaped cap formerly worn as a punishment by a child who was slow in learning his lessons in school. 頑劣的學生受罰時所戴的圓錐形紙帽。(亦作 ***dunce's cap, fool's cap***)

dunch as a door-post (*Dial.*) deaf as a door-post. 【方】耳聾;充耳不聞。

Dundreary whiskers long whiskers on both sides of the face but not on the chin. 蓄在面頰兩旁的長鬍鬚。

dung beetle any of certain beetles that feed on or breed in dung, as the Egyptian sacred scarab and the tumblebug. 蜣螂。

dungeon charnel burial vault. 墓窟。

Dunna waste a fresh haft on an ould blade. (*Dial.*) Don't throw good money after bad. 【方】毋擲黃金於虛牝。

dunt out drive out knocking; thresh or beat out. 敲出;擊出。

duple ratio a ratio in which the antecedent is double the consequent, as 2 to 1, or 8 to 4. 加倍的比例(如二比一, 八比四)。

duple rhythm a rhythmic pattern created by a succession of disyllabic feet. 二拍子節奏。

duple time (or **measure**) two-part time; music with two beats to the measure. 二拍子。

duplex house (*U.S.*) a house accommodating two families. 【美】二家合住的房屋。

duplex lock a cylinder lock with two pin-tumbler cylinders acting independently on the same bolt, one for an ordinary key and the other for a master or pass key. 雙鎖。

duplex paper paper tinted differently on either side. 兩面着異色之紙。

duplex pump a two-cylinder pump. 雙筒唧筒。

duplicate, in duplicate in two forms exactly alike. 一式兩分。These documents are made ***in duplicate***. 這些公文都有副本。

duplicating machine a duplicator, especially one for making duplicates of documents, letters, etc. 複寫機。

dura mater (*Anat.*) the tough, fibrous membrane forming the outermost of the three coverings of the brain and spinal cord. 【解剖】硬腦膜。

durable goods goods that are not consumed or destroyed in use and can be used over a number of years, as appliances and machinery; durables. 耐用之貨物。

durante beneplacito (*Lat.*) during good pleasure. 【拉】當歡悅之時;當高興的時候。

durante vita (*Lat.*) during life. 【拉】在有生之年。

duration, for the duration until the end, especially of a war. 直到結束時(尤指戰爭)。No vacations ***for the duration***. 在戰時一切假期取銷。

duress of goods (*Lat.*) the forcible and un-

justifiable seizure of personal property. 【拉】強行或非法的動產抄押。

duress of imprisonment (*Law*) actual and unlawful imprisonment, or restraint of liberty, of the person. 【法律】非法監禁；剝奪自由。

duress per minas compulsion by threats causing fear of loss of life, limb, or liberty. 威迫；威嚇。

during good behavior during the fidelity and integrity of official conduct, or so long as the official conduct is good. 品行端正之時；只要奉公守法或品行端正。Judges hold office for life, or *during good behavior*. 法官是終身職，奉公守法卽永不撤職。

during (one's) pleasure while one pleases. 當某人合意之時。

dusk (or **twilight**) **of the gods** (Norse Myth.) the final destruction of the world and regeneration of gods and men. 世界毀滅，神和人再生。

dust a person's jacket (or **coat**) **(for him)** give a person a castigation. 把某人好好揍一頓；痛打一頓。The father has *dusted the boy's jacket* for telling a lie. 父親因爲孩子說謊把他痛打一頓。

dust and ashes a scriptural phrase expressive, when applied to oneself, of deep humiliation. 塵垢之身(表非常卑賤之意)。

dust bag a bag in the tank of a vacuum cleaner into which the dust is blown. 眞空吸塵器內存垃圾之袋。

dust bowl an area, especially in the plains region of the southwestern United States, where dust storms are frequent and violent. 美國大草原(Great Plains)中之長久乾旱的乾燥地帶。(亦作 ***Dust Bowl***)

dust cart (*Brit.*) a cart or truck for carrying dust, refuse, and rubbish from the streets. 【英】垃圾車。

dust count the number of dust particles in the atmosphere at a particular time, based on samplings. 大氣中某一時期內所含塵粒之數目(以抽樣檢查作計算的標準)。

dust counter (*Meteor.*) any instrument used to measure the amount and size of dust particles in the atmosphere.【氣象】計塵器。(亦作 ***kern counter, nucleus counter***)

dust cover ①(*Brit.*) a cloth covering, often of muslin, used to protect furniture or furnishings during an extended period of nonuse. 【英】(傢具等的)防塵布套。②dust jacket; book jacket. 書皮；包書紙。

dust devil (or **whirl**) a small whirlwind that picks up and carries dust, especially in the plains area of the western United States. 塵捲風；小旋風。

dust gun a hand spray for filling with insecticide, poison, or the like, and dusting plants, treating ratholes, etc. 手提噴塵器(如噴農藥者)。

dust it (*U.S. Colloq.*) ride or go quickly; hasten; hurry; make off. 【美俗】速馳；速行；急行；趕緊；突然而去。

dust jacket the jacket of a book, made of paper and loosely folded over the boards. 包書紙；書皮。

dust mop a long-handled mop of dry, absorbent material, used for dusting floors. (擦地板用的)長柄拖把。(亦作 ***dry mop***)

dust off (*Sl.*) 【俚】① (*Baseball*) (of a pitcher) throw the ball purposely at or dangerously close to (the batter). 【棒球】(投手)有意將球投得與打擊手非常的近。② beat up badly. 痛毆。The gang of hoodlums *dusted off* a cop. 一批流氓將一個警察狠狠的揍了一頓。③take out or prepare for use again, as after a period of inactivity or storage. 久藏後取出重用。I'm going to *dust off* my old gun and see if I can still hit a rabbit. 我將把我的那枝舊獵槍取出來使用，看我是否還能够射中一隻兔子。④ clean any flat surface by dusting. 去掉平面上的積塵。Before we sat down she hurried and *dusted off* each of the chairs. 在我們落坐之前，她匆匆的把每把椅子上的塵土拂去。

dust one 見 ***make one take the dust.***

dust out (*U.S.*) 【美】① retreat quickly. 急退。I quickly got inside, locked the door, and *dusted out* the back way. 我很快進屋裏去，鎖上門，急速從後門逃走。②make homeless or destitute by the effects of a dust storm. 由於塵暴影響使得無家可歸或窮困。

dust sheet a large sheet thrown over furniture to protect it from dust, when not in use. 遮蓋久置不用的傢具之防塵布。

dust shot the smallest size of shot for use in a shotgun. 最小號的獵槍子彈。

dust storm (*Meteor.*) a strong wind carrying clouds of dust across or from a dry region. 【氣象】塵暴(空中充滿塵灰的風暴，通常在可耕地區久旱時發生)。

dust up (*Mil.*) an engagement—from the dust made by the movements. 【軍】交戰。

dust well a hollow in the surface of a glacier, formed by the melting action of dust or soil deposits. 冰川表面由沙土等造成的洞。

dust whirl 見***dust devil.***

dust, bite the dust ① suffer defeat; be unsuccessful; fail. 被打倒；打敗；倒斃；受傷而倒；被羞辱。Another manufacturer has *bitten the dust*. 又有一家製造商倒閉了。②be killed, especially in battle; die. 被殺死；(尤指)戰死；死亡。

dust, in the dust be humiliated. 被羞辱；受屈辱。I like to see him *in the dust*, suffering as much as he had made others suffer. 我願見他受辱，他使別人吃苦，也讓他吃同樣多的苦。

dust, lick the dust ①fall dead or wounded. 倒斃；受傷而倒。②humble oneself slavishly; grovel. 奴顏婢膝的自辱。He will resign rather than *lick the dust*. 他寧願辭職而不要奴顏婢膝的自辱。

dust, make (or **raise**) **a dust** cause a commotion. 揚起灰塵；引起騷動。The motorcar *raised a* terrible *dust* as it passed us. 這汽車經過我們時，揚起一陣厚厚的灰塵。She'll keep the house *raised* full of *dust* day and night, if she can't have her own way. 如果不由着她，她會把一家吵得日夜不得安寧。

dust, make the dust fly execute with vigor or speed. 用力或加速做。We turned them loose on the work, and they *made the dust fly*. 我們放手讓他們去做，他們做得很起勁。

dust, shake the dust off one's feet depart in anger or disdain; leave decisively. 傲然而去；憤然而去。When Hitler came into power, Einstein *shook the dust* of Germany *off his feet*. 希特勒當政後，愛因斯坦憤然離開德國。If it were not for the necessity of behaving politely, I would have *shaken the dust off my feet*. 若不是爲了禮貌上的必要，我會憤然而去。

dust, throw dust in a person's eyes mislead; deceive. 欺騙他人。Some advertisers are under investigation for *throwing dust in the public's eyes*. 若干廣告商因欺騙大衆正在被調查中。

dusting powder a powder, usually antiseptic, for dusting over wounds, etc. 撒布劑；撒粉(敷在傷口以吸水分之撲粉)；爽身粉。

dustman's bell (Nursery) time for bed. 就寢之時。

dustman's, The dustman's coming. You are getting sleepy. 瞌睡蟲來了；想睡。

dusty,not so dusty (*Brit. Sl.*) not too bad. 〖英俚〗還好;還過得去。

Dutch auction a public sale in which articles are continually reduced in price until sold. 拍賣者自動落價,直到發現有人願出資購買的拍賣。

Dutch bargain a bargain made and sealed while drinking. 飲酒時所成之交易。

Dutch barn (*Eng.*) a barnlike shelter, as for hay or straw, usually a shed or similar structure. 〖英〗用以存儲乾草或稻草的小屋。

Dutch brass tombac. 荷蘭黃銅(銅和鋅的合金)。

Dutch chair a Queen Anne style or armless chair having a broad splat and usually cabrioles and underframing. 荷蘭式靠椅(有靠背無靠臂而四足彎屈者)。(亦作 ***parrot-back chair***)

Dutch clinker a hard, narrow, yellow brick made in Holland. 荷蘭黃磚。

dutch collar (Harness) a broad band across the breast of a horse, uniting the ends of the tugs and supported by a strap from the neck; breast-band. 馬肚帶。

dutch consolation unconsoling consolation. 「令人得不到安慰的安慰。」

Dutch courage (*Informal*) bravery induced by drinking. 〖俗〗酒後的勇氣。

Dutch cousins *intimate friends; humorous* perversion of german cousins or cousins german. 知己;密交;好朋友;親近之友。

Dutch defense a sham defense. 虛僞之防禦。

Dutch door a door divided in two horizontally, so that one half may be open while the other is closed. 上下兩扇可分別開關之門。

Dutch feast an entertainment where the host gets drunk before his guests. 客未醉而主先醉之宴會。

Dutch gold an alloy of copper and zinc in the form of thin sheets, used as a cheap imitation of gold leaf. 一種銅與鋅的薄片狀金色合金。(亦作 ***Dutch foil, Dutch leaf, Dutch metal***)

Dutch leaf 見 ***Dutch gold.***

Dutch metal 見 ***Dutch gold.***

Dutch nightingale (*Obs.* or *Eng. Dial.*) a frog. 〖廢〗〖英方〗田雞;蛙。

Dutch oven ① a heavy iron kettle with a close-fitting cover. Some Dutch ovens are covered with hot coals and used for baking. 一種鐵製之焙鍋(上有緊密之凸面蓋,可置放燃燒之炭火)。② a metal box that opens in front, used for roasting meat, etc., before an open fire or on top of a stove. 一種烤炙肉等之金屬容器(一側開口,置於火前藉反射之熱以行烹飪)。③ a brick oven in which the walls are first heated, and food is put in to cook after the fire goes out or is removed. 一種磚灶(先燃火熱之,俟取出其中薪炭後,藉其保留之熱以行烹飪)。

Dutch pink ① a yellow lake prepared from quercitron bark. 一種橡樹裏皮所製之黃色顏料。② (*Sl.*) blood. 〖俚〗血。

Dutch pins a game or pastime resembling skittles. 「類似九柱戲之遊戲。」

Dutch treat (*U.S. Informal*) a meal or entertainment at which each person pays for himself. 〖美俗〗各自付費之聚餐。Nobody had much money, so we decided to make the party a *Dutch treat.* 大家都沒有多少錢,所以我們決定分攤各自付帳。

Dutch uncle (*Informal*) a person who sternly criticizes or scolds another. 〖俗〗過分嚴厲或直率的批評或譴責別人的人。to talk to a person like a *Dutch uncle.* 嚴厲的教訓某人。

Dutch widow (*Sl.*) a prostitute. 〖俚〗妓女。

Dutch wife an open frame of rattan or cane used in the East Indies to support the limbs while in bed. 東印度羣島之籐架,放在床上架四肢者(與中國夏天使用的"竹夫人"類似)。

Dutch, be (or **get**) **in Dutch** be (*or* get) in trouble. 惹了麻煩。He *is in Dutch* with the police for carrying a loaded revolver. 他爲了攜帶裝了子彈的手槍而被警察抓到了。

Dutch, beat the Dutch (*Informal*) do something extraordinary of startling; be very strange or surprising. 〖俗〗做奇異或驚人之事;非常的奇怪。It *beats the Dutch* how he always manages to get the highest marks in the class. 眞是奇怪他怎麼經常能得到班上最高的分數。

Dutch, go Dutch (*Informal*) have each person pay for himself. 〖俗〗各人付各人的帳。We decided to *go Dutch* on the luncheon. 我們決定午餐各付各的帳。

Dutch, in Dutch (*Sl.*) 〖俚〗① in disgrace. 受辱;失體面。He was *in Dutch* with his superiors. 他受到上司們的斥責。②in trouble. 在困難中。

Dutchman's breeches a small patch of blue sky seen when a gale is breaking. 一線藍天。

Dutchman's drink a draught that empties the pot. 鯨飲;盡壺一飲。

Dutchman's land (*Naut. Sl.*) an illusory land mass on the horizon, caused by the presence of a cloud bank or the like; Cape Flyaway. 〖航海俚〗天際所見的幻影陸地(多半因雲層所致)。

Dutchman's treat 見 ***Dutch treat.***

duty bound forced to act by what you believe is right. 受責任感、正義感所驅策的;本分該當做的。Abraham Lincoln walked miles once to return a few pennies that he had overcharged a woman because he felt *duty bound* to do it. 林肯有一次走了好幾英里路去還幾分錢,那是他向一個婦人多要的。他覺得他應該這樣做。John felt *duty bound* to report that he had broken the window. 約翰覺得他理應說出是他把窗戶打破的。

duty of water the amount of irrigation water required for a particular crop in a given area; duty. 某一定區域內某種作物所需灌溉之水量。

duty, do duty for serve in place of; act as substitute for. 充作;當…用。An old wooden box *did duty for* a table. 一個舊的木箱充作桌子用。

duty, off duty not at one's work or occupation. 下班;不值班。He goes on duty at 8 a.m. and comes *off duty* at 5 p.m. 他早晨八點上班下午五點下班。They spent their days *off duty* fishing and hiking. 他們將假日消磨於釣魚和遠足。

duty, on duty at one's work or occupation. 值班;上班。A policeman must not smoke while he is *on duty.* 警察值班時不應抽煙。

dux femina facti (*Lat.*) The leader of the deed was a woman. 〖拉〗此事之領導者係一婦女。

dwarf ginseng the groundnut. 落花生。

dwarf star (*Astron.*) a star of relatively small volume but often of very high density. 〖天文〗矮星(體積較小,光度較弱之星,但通常密度甚大,太陽卽爲一矮星)。

dwarf tree a fruit tree whose branches are made to shoot from near the root; a tree artificially dwarfed. 矮樹;人工栽矮之樹;盆栽樹。

dwarf wall ① a wall inclosing a court, above which is an iron railing. 上立鐵欄杆之圍牆。②any low wall. 矮牆;低牆。

dwell in (*Obs.*) abide in (a place); hence, depend on. 〖廢〗寓;住;依賴。

dwell in the memory be clearly remembered. 記憶猶新。The beautiful scenery of Paris where I traveled sixteen years ago still *dwells in the memory.* 十六年前我到巴黎旅行,巴黎景色之美我記憶猶新。

dwell on (or **upon**) stay on a subject; not

leave something or want to leave; not stop talking or writing about. 停留在某題目上; 徘徊不去; 離不開某件事物; 談論不停。Joe *dwelt on* his mistake long after the test was over. 喬在考試過後, 一直在談論他的錯誤。Our eyes *dwelled on* the beautiful sunset. 我們凝視着那美麗的日落。The principal *dwelled on* traffic safety in his talk. 校長的演講集中在交通安全。

dwell under one's vine and fig-tree live in one's own home; enjoy the possession of a home in one's own right. 居於自己家中; 居有家。

dwell upon land (*Obs.*) dwell in the country. 【廢】住於鄉間; 鄉居。

dwelling house a house in which people live. 住宅。

dwelling place a dwelling. 住所; 住址。

dye in (the) grain ①dye thoroughly. 染透。②dye in the raw material. 生染。

dye in the wool dye as wool, before spinning into yarn; hence, confirm, as in an opinion, firmly and unchangeably. 生染; 固執。He is a *dyed-in-the-wool* Republican. 他是一個根深蒂固的共和黨人。

dye marker a dye, usually fluorescein, which, when dropped, colors ocean water enough to be seen from the air. 投在海中使水變色作爲標誌用的顏料。

dye scarlet (*Obs.*) drink till the face becomes scarlet. 【廢】痛飲; 暴飲; 飲至顏酡。

dye works works where dyeing is done. 染色工場; 染坊。

dye, of the deepest (or blackest) dye of the lowest or vilest kind. 最卑鄙的; 最兇惡的。a villain *of the deepest dye*. 最兇惡的惡徒。

dyed in (the) wood ① tinged in the fiber, hence, permanent; not liable to fade or change. 生染; 永久; 不褪色。② thorough; out-and-out. 十分; 透徹; 純粹。

dying couch the couch on which some one is dying. 病人垂死時所臥之床。

dying day the day of one's death. 死亡之日。

dying declaration (*Law*) a declaration admissible in evidence, though unsworn to, when it is made by a person who has no hope of recovery, and relates to the cause of his death. 【法律】瀕死者之宣言 (被害人於垂死之際, 說明其致死之由, 雖宣言之前並未立誓, 然法律上認爲有證據之力)。

dying prayer the prayer uttered by a person about to die. 人將死時所作之祈禱。The *dying prayer* of Jesus for His crucifiers was, "Father, forgive them, for they know not what they do." 耶穌臨死時爲拿十字架的人祈禱: "天父啊, 原諒他們, 因爲他們不知道他們所做的事。"

dying, be dying to do (something) long greatly to do it. 急切; 急待; 急欲。The pretty American *is dying to see* you. 那位美麗的美國人急於要見你。

dynamite racket (Amer. Eng.) invented contemptuously to describe this sort of explosion. 火藥爆炸; 暴亂的場面。

E

E. and (or &) O.E. errors and omission excepted;—often added to an account when presented. 錯誤遺漏不在此限(此語往往附於帳目之上)。

e contra (*Lat.*) on the other hand. 【拉】反之。

e contrario (*Lat.*) on the contrary. 【拉】反是; 反之。

e pluribus unum (*Lat.*) one out of many (motto of the U.S.). 【拉】合衆爲一(美國之國訓)。

each and every every (used for emphasis). 每一個(加強語氣用)。The captain wants *each and every* man to be here at eight o'clock. 隊長要每一個人八點鐘到此地。The teacher must learn the name of *each and every* pupil. 教師必須熟悉每一個學生的名字。

each other; one another each one the other; one the other. 相互; 互相。That man and his wife love *each other*. 那個人和太太彼此相愛。Bill and Mary gave *one another* Christmas presents last year. 畢爾與瑪利去年互贈耶誕禮物。All the children at the party were looking at *one another* trying to recognize *one another* in their masks and costumes. 舞會裏的孩子們相互注視, 想在化裝面具和戲裝之下認出對方。The birds fought *each other* over the bread. 鳥爲麪包而互相打架。They saw *each other* every day. 他們每天相見。

eager beaver (*U.S. Sl.*) a person who is always eager to work or do anything extra, perhaps to win the favor of his leader or boss. 【美俚】努力工作者 (尤指目的在討好, 希望超過別人者)。He would be popular at school if he weren't such an *eager beaver*. 他要不是爲表現而拚命用功, 他在學校裏準是很得人緣。The man who was promoted to be manager was an *eager beaver* who got to work early and left late and was always offering to do extra work. 升爲經理的那個人是個工作勤奮的人, 他(每天)很早就上班很遲才下班, 並且經常自動做額外的工作。

eagle boat a small antisubmarine warship. 一種小型反潛艦艇。

eagle eye a keen, penetrating eye. 銳利之眼光。

eagle owl any of several large owls of the genus Bubo, having prominent tufts of feathers on each side of the head, especially B. bubo, of Europe and Asia. 歐洲產之大鵰鴞。

eagle scout a boy scout who has earned 21 merit badges. 曾經獲得二十一個記功章的男童軍。

eagle watch sharp, keen watch. 嚴守; 銳利、嚴密之監視。

ear drops (*Med.*) drops for use in the ears. 【醫】滴耳用的藥水。

ear finger the little finger. 小指。

ear guard either of a pair of light cups of plastic or other material worn by jet pilots on the ears to exclude noise. 噴射機駕駛員所戴的防音耳罩。

ear lobe the pendent part of the pinna of the ear of man or certain apes. 耳垂。

ear shell an abalone or other gastropod with an ear-shaped shell. 石決明或其他有耳形外殼之腹足動物。

ear stone an otolith. 耳石。

ear tag an identification tag fastened to the ear of an animal. 扣於動物耳上(標明屬於何人)之牌。

ear tick a bloodsucking parasite which infests the ears of cattle, horses, sheep, dogs, and other animals. It is prevalent in the semiarid sections of the United States, where it causes heavy losses among livestock. 寄生於家畜耳部的扁蝨。

ear trumpet a trumpet-shaped instrument held to the ear by a deaf person as an aid in hearing. (聽覺衰弱者用之)一種喇叭狀助聽器。

ear, A word in your ear. I want to speak to you in private. 讓我偷偷的告訴你一件事。

ear, bend an ear listen attentively. 留心聽。to *bend an ear* to a request for aid. 留心聽要求協助的申請。

ear, bend one's ear (*Sl.*) talk to someone uninterruptedly and often so as to induce boredom. 【俚】絮絮不休令人生厭。Keep away from him because he'll *bend your ear* for hours if given the

chance. 不要接近他, 因爲他有機會便會向你絮絮不休的說上幾個小時。

ear, gain the ear of attract the attention of; convince (someone). 引起注意; 使(人)相信。To *gain the ear of* the public, he joined as many meetings as he could. 爲引起大衆注意, 他儘可能參加一切集會。

ear, give ear to listen to. 聽; 傾聽。

ear, go in one ear and out the other make no impression. 左耳進右耳出; 未留任何印象。My repeated warnings to her *went in one ear and out the other*. 我一再給她的警告她聽過馬上就忘了。

ear, have (or **win**) **a person's ear** win a person's favorable attention. 受人寵顧。Our first step is to speak with Jones because, as you know, he *has the President's ear*. 我們第一步是先去和仲斯一談, 因爲, 你是知道的, 他在總統面前是個紅人。

ear, have (or **keep**) **an ear to the ground** (*Informal*) keep well-informed about current trends; be shrewd or astute.【俗】注意別人所說或所想之事俾能據以行動。Because he *had his ear to the ground*, he made a large fortune in stock speculation. 因爲他留意行情, 他在股票投機生意上發了一筆大財。

ear, incline one's ear 見 *incline*項下。

ear, lend one's ear pay attention; listen carefully. 注意聽。Friends, Romans, countrymen, *lend* me *your ears*. 朋友們, 羅馬人, 同胞們, 請聽我說。

ear, play by ear ①play (an instrument or a composition) without using written music. 彈奏樂器而不用樂譜(憑記憶)。He sat down at the piano and gave a magnificent performance, *playing* completely *by ear*. 他在鋼琴前面坐下, 不看樂譜而作了一次非常美妙的演出。② handle (a matter) without adequate preparation or guidance. 無適當之準備或方針即做事。The government has decided to *play* this *by ear*. 政府已決定對此問題相機行事。

ear, turn a deaf ear refuse to listen to or consider (a request, petition, etc.). 不聽; 不注意。He *turns a deaf ear* to requests of loans. 他對借錢的要求一概不理。

eared seals any of a family of seals with very small ears, including the sea lions and fur seals but not the hair seals; otary. 有外耳的海豹。

Earl of Cork the ace of diamonds. 方塊紙牌之一點。

early and late at all times. 常常; 時時。

early bird ① (*Informal*) a person who arises from bed at an early hour of the morning.【俗】早起者。She was an *early bird* who finished her housecleaning by nine o'clock. 她是個早起者, 九點鐘以前就把家務事都做好了。②a person who arrives before others, as for the purpose of gaining some advantage. 早到者。The *early birds* got the best seats for the play. 早到的人得到觀劇最好的位置。

early bird, The early bird catches (or **gets**) **the worm.** A person who gets up early in the morning has the best chance of succeeding; if you arrive early or are quicker, you get ahead of others. (諺)早起的鳥兒能捕到蟲; 做事早下手可以得到利益。When Billy's father woke him up for school he said, "*The early bird catches the worm.*" 畢儷的父親喊他起床上學時說:"早起的鳥能捕到蟲吃。" Charles began looking for a summer job in January; he knows that *the early bird gets the worm*. 查理元月份就在找暑期工作, 他知道做事早下手可得到利益。

Early English early middle English. 前期之「中古英語」。

early grave a premature death. 夭死; 殤; 早死。

early habits habits of keeping early hours. 早起之習慣。

early in life when young. 早年; 幼年時。

early on (*Chiefly Brit.*) at, from, or near the beginning; early.【主英】不久以前; 剛纔。

early or late sooner or later. 早晚; 遲早。

early purl a drink made of hot beer and gin, so named because taken early on a cold morning. 熱啤酒和杜松子酒所成之飲料。

early riser ① a sharp, business-like person. 精明之人; 機敏之人。②one who gets up early in the morning. 早起者。

early turner (Music hall) an inferior artist who takes his turns early in the evening, before the audience is thrang, or fashionable, or both. 庸劣之音樂家(每晚當聽衆未大集之前, 先行奏藝者)。

early warning system (*Mil.*) a network of radar installations designed to detect enemy aircraft or missiles in time for the effective deployment of defense systems.【軍】早期警報系統(偵察敵機或飛彈之雷達網, 俾警報發出後有充分時間作防禦準備)。

early, keep early hours rise early and go to bed early. 早睡早起。

early-bird positions good positions taken by those who arrive long before starting time. 於開始之前提先到達而佔據的好位置。Many with blankets and thermoses had taken up *early-bird positions* along the parade route. 許多人帶着毛毯熱水瓶在遊行路線上佔據了好位置。

early-bird session a meeting starting at an early hour in the morning. 清晨開始舉行的會議。To finish the job the leadership scheduled *early-bird sessions*. 爲趕完工作, 領導者訂下清晨開會的辦法。

earn a bare living lead a poor life. 窮苦度日; 營貧困之生活。He is rich and happy but his brother *earns a bare living*. 他富有而快樂, 可是他的兄弟過着窮苦的生活。

earn a gallon of oats of horses, fall on the back rolling from one side to the other. 滾倒於地(指馬而言)。

earn a (good) living sustain oneself economically; earn enough to live decently. 謀生。It is not easy to *earn a living*. 謀生不易。

earn one's living earn a living. 自行謀生; 自立。He began to *earn his living* early. 他很早便開始自行謀生。

earn the wages of sin be hanged, or condemned to death. 被絞; 被宣布死刑。

earned income income from wages, salaries, fees, or the like, accruing from labor or services performed by the earner. 薪水、工資或其他用勞力與服務所換取的收入(非由營利所得或存款等的利息收入)。(參看 *unearned income*)

earned run (*Baseball*) a run yielded by a pitcher in which no error by him or his teammates and no passed ball by the catcher was involved.【棒球】非因對方失誤而獲得的分數。

earnest, in earnest sincere(ly); serious(ly); not joking(ly). 熱心的; 認眞的。I am *in earnest*. 我是很鄭重的(非開玩笑)。If you work *in earnest*, you will succeed. 如果你認眞作事, 你會成功的。

earning power the relative ability of an individual or an organization to command earnings in return for services or goods. 公司或個人之賺錢能力。a corporation with good *earning power*. 賺錢能力強的公司。

ears burn (*Informal*) feel embarrassment or shame at hearing others talk about you.【俗】耳朵發熱(聽到有人談論自己覺得困窘或羞愧)。Joan overheard the girls criticizing her and it made her *ears burn*. 瓊聽到女孩子們在批評她使她羞愧得耳朵發熱。Joe's *ears burned* when he heard his classmates

praising him to each other. 喬聽到他同班同學彼此之間在誇獎他的時候，他覺得很不好意思。

ears, about one's ears to or into complete collapse, defeat, or ruin; to the destruction of a person's plans, hopes, or happiness. 失敗；毀滅；(計劃，希望等)落空。They planned to have factories all over the world, but the war brought their plans down *about their ears*. 他們計劃在世界各地設廠，但是戰爭使他們的計劃成爲泡影。

ears, be all ears give all one's attention to; listen. 全神傾聽。She *was all ears* when the scandal was revealed. 當醜聞被說出時，她全神傾聽。

ears, be over head and ears be deeply absorbed or involved; be overwhelmed. 深陷於…之中；全神貫注於…。He *is over head and ears* in love with her. 他對她深陷於愛戀之中。

ears, be wet behind the ears be too young to know very much. 幼稚；不成熟。

ears, believe one's ears credit what one hears. 相信所聽得的話。I couldn't *believe my ears* when he told me that his brother was dead. 當他告訴我說他的兄弟已死時我簡直不能相信。

ears, fall on deaf ears not be listened to; receive no attention. 未受注意。Their pleas for an extension of time *fell on deaf ears*. 他們要求展期的懇求被完全漠視。

ears, pin someone's ears back (*Sl.*) give a person a sound beating; defeat a person utterly. 【俚】痛毆；徹底擊敗。If he doesn't behave himself, I'll *pin his ears back*. 他如果行爲不檢點，我將狠狠的揍他一頓。

ears, prick (up) the ears 見*prick*項下。

ears, set people by the ears cause to dispute or quarrel. 使人不和；挑撥離間。His choice of a wife *set his family by the ears*. 他的擇妻造成家庭不和。

ears, tickle one's ears flatter. 巴結；奉承。

ears, up to the ears deeply involved in or occupied with. 深陷於…之中；沈溺於…之中。We are *up to our ears* in work. 我們忙於工作(工作多得不得了)。

earth and her waters land and sea. 陸與海。

earth closet (*Chiefly Brit.*) a privy in which earth is used as a covering or as an absorbing or deodorizing agent. 【主英】以乾土防污之廁所。

earth hunger an intense desire to own land, or, in the case of nations, to extend their domain. 收括地皮之慾望；擴張領土之奢願。

earth movement (*Geol.*) differential movement of the earth's crust. 【地質】地殼變動。

earth science any of various sciences, as geography, geology, meteorology, etc., that deal with the earth, its composition, or any of its changing aspects. 地球科學(地理，地質等與地球有關之科學)。

earth wave a seismic wave in the solid crust of the earth. 由土地傳散之波(爲震波)。

earth wire a wire used to secure electrical connection with the earth; especially, a wire on a telegraph-line or telephone-circuit to convey leakage to the earth. 地線；導漏電入地中之線。

earth, come back (or down) to earth stop dreaming and return to practical realities. 重返現實中。

earth, down to earth practical; simple. 實際的；不加渲染的；脚踏實地的。You are having your head in the clouds. It's better for you to be brought *down to earth*. 你的理想太高，最好是現實一點。He is the everyday *down-to-earth* kind of lawyer that I like to have represent me. 他是一個脚踏實地的律師，是我所願意代表我的。

earth, how (why, where, who, etc.) on earth how (why...) in the world. 究竟如何(爲甚麼，甚麼地方，誰等)? *How on earth* can one accomplish such a feat? 一個人怎能完成如此偉大的工作呢?

earth, move heaven and earth make every possible effort. 想盡辦法；盡力。They *moved heaven and earth* to adopt a child. 他們千方百計領養一個小孩。

earth, on earth in the world. 全世界；世界上。This is the longest river *on earth*. 這是全世界最長的河。

earth, run (a thing) to earth ① chase game, as a fox, to its hole or burrow. 追尋(獵物)直至捕獲。They *ran* the fugitives *to earth* in Algiers. 他們追捕逃犯一直追到阿爾及耳才將他們逮捕。② trace to its source; look for until found. 窮究到底。

ease a bloke rob a man. 搶劫。

ease away (or **down**) (*Naut.*) slack gradually, as a rope. 【航海】漸漸放鬆(索具等)。

ease away (or **off**) slacken out a rope or tackle. 放鬆繩索。

ease nature relieve nature. 大便或小便。

ease off (or **up**) ① lessen; lighten. 減少；減輕。The enemy has begun to *ease up* on their continuous bombing on our front lines. 敵人已開始減輕他們對我們前線的連續轟炸。② loosen. 放鬆。to *ease off* a rope. 放鬆繩索。③ make or become less nervous; relax; work easier. 使輕鬆不緊張；減少緊張；減輕(工作)。When the boss realized that John had been overworking, he *eased off* his load. 老板知道約翰工作過勞的時候，他就減輕他的工作。With success and prosperity, Mr. Smith was able to *ease off*. (事業)成功以後，史密斯先生就可以輕鬆些不必辛苦工作了。

ease one of his money (or **purse**) steal it. 偷竊錢袋；扒竊。

ease oneself ① ease nature. 大便或小便。② comfort, disburden, or relieve one's own mind or heart. 自慰；卸脫心中事；釋憂。He *eased himself* by cursing his enemy. 他咒罵他的敵人以解除心中的痛苦。

ease out depose from, or relieve of, a position of authority, a job, or the like, especially by methods intended to be tactful. 以比較體面(不傷和氣)的方法免人職務。John was *eased out* as division head to make way for the boss's nephew. 約翰的處長職位在極客氣的情況下被免除了，使老闆的侄兒可以接任。

Ease the helm! (*Naut.*) the order to put the helm a trifle to midships, to take the strain from the rudder. 【航海】扳舵！扳舵令；略轉舵向船中。

ease up 見 *ease off*.

ease, at (one's) ease free from pain or trouble; comfortable. 安逸；自由自在。He was not at all *at (his) ease*. 他一點也不安逸。

ease, ill at ease uncomfortable; nervous. 侷促不安；心神不寧。

ease, stand at ease (mil. comd.) stand with the legs apart and the hands behind the back. (軍口令)稍息。

ease, take one's ease make oneself comfortable; rest. 無拘束；休息。

ease, with ease without trying hard; with little effort. 容易的；輕易的。The soldiers marched twenty miles *with ease*. 兵士們很容易的行進了二十英里。

easier said than done This is easier when it is said than when it is done. 說起來容易做起來難。You advise me to forget my sorrow, but it is *easier said than done*. 你勸我忘記我的憂愁，但那談何容易。I'd like to find some more serious occupation, but that's *easier said than done*. 我想找些較爲嚴肅的事情做，但是說起來容易做起來難。

easily, be easily reconciled to anything take it easy. 隨遇而安；從容不迫。He's a man without principle and *is easily reconciled to anything.* 他是一個沒有原則的人，甚麼事情都可以馬虎。
east and south (Rhyming Slang) the mouth. 口。
east by north 11°15′ to the north of east. 東偏北(其角度爲11°15′，略作 *E b N* 或 *E by N*)。
east by south 11°15′ to the south of east. 東偏南(其角度爲11°15′，略作 *E b S* 或 *E by S*)。
East End a crowded business and commercial section in east London, in which poorer people live. 倫敦之東端(爲一貧民區)。
East Ender the inhabitant of the East End. 「倫敦東端之居民。」
(to the) east of... further east than. 在…之東。Japan lies *(to the) east of* China. 日本在中國之東。
east, down east; Down East 見*down*項「下。」
Easter day the day on which Easter is celebrated. 耶穌復活節。
Easter dues (or **offerings**) in the Ch. of Eng., certain dues paid to the parochial clergy by the parishioners at Easter as a compensation for personal tithes or as the tithes for personal labor. 復活節獻金；復活節捐贈物。
Easter egg a colored egg, real or artificial, used as a gift or decoration at Easter. 彩色蛋(用作復活節之裝飾品或禮品)。
Easter eve the day before Easter Sunday; Holy Saturday. 復活節之前一日；復活節前之星期六。
Easter Monday the day after Easter. 復活節之後的星期一。
Easter offerings 見 ***Easter dues.***
Easter Sunday a Sunday between March 22 and April 25 on which Easter is celebrated. 復活節。
Easter week the week following Easter, the days of which are called Easter Monday, Easter Tuesday, etc. 復活節週間；復活節後之一星期。
Eastern Church a group of Christian churches in eastern Europe, western Asia, and Egypt, that do not recognize the Pope as head of the church, but follow the ceremonies used by the patriarch of Constantinople; Orthodox Church. 東羅馬教；希臘正教。
Eastern Empire 見***Eastern Roman Empire.***
eastern gate a favorite image in poetry for that part of the sky from which the sun seems to issue. 東方日出之處，詩中常引用之。
Eastern Hemisphere the half of the world that includes Europe, Asia, Africa, and Australia. 東半球。
Eastern Orthodox of or having to do with the Eastern Church. 希臘正教的；東羅馬正教的。
Eastern Roman Empire the eastern part of the Roman Empire after its division in 395 A. D. The Eastern Roman Empire ended with the capture of Constantinople by the Turks in 1453. 東羅馬帝國(建都康士坦丁堡)。
Eastern Sepulcher a representation of the Savior's entombment, set up in a church at Easter on the north side of the chancel, near the altar. 復活節日教堂內所懸之耶穌埋葬圖。
Eastern time the time used in the Eastern parts of the United States and Canada. 東部時間(美國東部及加拿大所用之時間)。(略作 *ET*)
Easy ahead! (Steam) At a moderate speed! 以中等的速率。
Easy all! in boating: Stop (rowing)! 停划。
easy as a b c very easy. 易如反掌；容易得很猶之讀一二三。
easy as damn it; easy as my eye *(Sl.)* excessively easy; easy as lying. 【俚】非常之易；易如反掌。
easy as mittens free. 自由。
easy as tilly very easy. 極容易。
easy chair a comfortable chair, usually having arms and cushions. 安樂椅。
easy circumstances moderate wealth. 小康。He is living in *easy circumstances.* 他過着小康的生活。
Easy come, easy go. What is gained without difficulty is resigned or spent without much thought. 易得易失；易聚易散；來得容易去得快。
Easy does it. *(Informal)* Let's do it carefully, without sudden movements and without forcing too hard or too fast; let's try to just hard enough but not too hard. 【俗】別急；慢慢來；小心點。"*Easy does it,*" said the boss as they moved the piano through the narrow doorway. 當他們把鋼琴從狹窄的門口搬進來時，老闆說："慢慢來，小心點。"
easy mark *(Informal)* a person who is easily imposed upon. 【俗】易受欺騙的人；易受利用的人。All the bums and beggars in the neighborhood know Bill as an *easy mark.* 附近一帶的流氓乞丐們都知道畢爾是個好欺侮的人。
easy money ①money obtained with a minimum of effort. 不費大力賺得的錢。Young people who look for *easy money* are usually disappointed. 年輕人尋找容易賺的錢通常是失望的。②money obtained by deception, fraud, artifice, etc. 用欺詐得來的錢。
easy of belief not difficult to believe; credible. 易信；可信。It was *easy of belief* that there would sometime be a canal across the Isthmus of Panama. 巴拿馬地峽總有一天有運河通過，那是可以相信的事。
easy over the pimples (or **stones**) go slow, or, mind what you're about. 慢慢來；留心手中之事。
easy tears tears that come readily. 容易流出的淚。
easy terms said of an installment contract, a number of small payments easier than one large payment. 指分期付款的辦法，每期付款數目不大，比一次付巨款爲輕而易舉。We bought that furniture on *easy terms,* paying an exorbitant interest. 我們以較輕的分期付款的辦法買了那件家具，可是利息大得要命。
easy, go easy take it easy; relax. 輕鬆一點；不要緊張。
easy, go easy on ① be gentle or tactful with. 以溫和對待(不要使…太難堪)。② indulge in or use in moderation. 循中庸之道。
easy, on easy street *(Informal)* in comfortable circumstances; financially secure or independent state. 【俗】在舒適的環境中。He tried one scheme after another, looking for the quickest way to get *on easy street.* 他千方百計尋找致富捷徑。A lucky speculation in the stock market put him *on easy street* for the rest of his life. 股票市場上一次幸運的投機使他一生過舒適的日子。
easy, take it (or **things**) **easy** *(Informal)* refrain from exerting or disturbing oneself. 【俗】輕鬆一點；不要緊張。
eat a man's salt partake of his hospitality; be his guest. 受人款待(阿拉伯俗，凡主人以鹽享客，而客受之，則客不宜再詆主人)。
eat a piece eat between meals. 吃零食；正餐之外進食。
eat away (or **into**) destroy gradually, as by erosion. 侵蝕。For eons, the pounding waves *ate away* at the shoreline. 億萬年來沖擊的浪侵蝕着海岸。
eat bread dipped in fried water live poorly. 生活極苦；餐食粗糲。

eat caper sauce be hanged. 被絞殺;被縊死。
eat dirt (*Informal*) act humble; accept another's insult or bad treatment. 【俗】忍辱含詬。Mr. Johnson was so much afraid of losing his job that he would *eat dirt* whenever the boss got mean. 强生先生很害怕失業,所以每當他老闆對他發脾氣時,他總是忍辱含詬。
eat Dunmow bacon live in conjugal amity, without even wishing the marriage knot to be less firmly tied. 夫妻結婚一年之後從未勃谿,從未悔結這段姻緣。
eat fist-meat receive a blow in the mouth from a fist. 嘴上受人一拳。
eat for the bar prepare oneself to be a barrister. Those studying for entrance to the bar are required to be present at a certain number of dinners in the Temple or in Gray's Inn. 在法學學會行走;準備充當律師。
eat high on the hog 見 *live high off the hog*.
eat humble pie be humbled; accept insult or shame; admit your error and apologize. 忍辱含詬;低聲下氣認錯道歉。Tom told a lie about George, and when he was found out, he had to *eat humble pie*. 湯姆撒了一個有關喬治的謊言,被揭破時,他低聲下氣認錯。In some old stories a boy with a stepfather has to *eat humble pie*. 在一些老的故事裏,有繼父的孩子,總是忍氣吞聲。
eat ill (*Obs.*) be badly fed. 【廢】吃得不好。
eat in (or **into**) ① wear away by gnawing or corrosion. 蛀;蠹;腐蝕。The sword has *eaten into* itself. 這把劍已被腐蝕了。②use part of something. 耗用一部分。Our journey has *eaten into* the money we saved. 旅行耗費了一部分我們的積蓄。
eat its head off do little or no work; cost more in feeding than one is worth;—said usually of an animal, particularly a horse. 不做甚麼事;得不償失;做事少花費飼料多(大半指馬而言)。
eat like a bird eat very little; have little appetite. 吃得很少;食量小。Mrs. Benson is on a diet and she *eats like a bird*. 彭生太太在節食,她吃得很少。Alice's mother is worried about her; she *eats like a bird* and is very thin. 愛麗絲的母親很爲她擔憂;她吃得很少又很瘦。
eat like a horse eat a lot; eat hungrily. 吃得很多;狼吞虎嚥。The harvesters worked into the evening, and then came in and *ate like horses*. 收割者工作到天黑,才進來,狼吞虎嚥的大吃大喝。
eat like anything eat heartily. 盡量吃;饕餮;大嚼。
eat mutton cold be slighted; be looked down. 被薄待;被輕蔑;受人白眼。
eat no fish not be a papist; be an honest man, and one to be trusted. In the reign of Elizabeth, papists were opposed to the Government, and Protestants, to show their loyalty, refused to eat fish on Fridays to show they were not papists. 不作天主教徒;作誠實可靠之人。
eat of eat a portion of; partake of. 食其一分。At dinner yesterday, I *ate* freely *of* rice. 昨天晚餐時,我吃了很多飯。
eat off ①take off or remove by eating. 吃掉;用腐蝕法除去。② cost more for feeding than one's services are worth, as a servant or a horse. 事少食多(指馬及僕役而言)。
eat one out of house and home batten on (one) so as to strain one's resources of food or money. 將某人吃窮。a mob of visiting relatives *eating their host out of house and home*. 將主人吃窮的大批來訪的親戚。Those children of mine have an appetite; they *eat me out of house and home*. 我的那些孩子好能吃;把我吃垮了。
eat one's cake and have it too use or spend something and still keep it; have both when you must choose one of two things (often used in negative sentences). 魚與熊掌兼得(常用否定式)。Roger can't make up his mind whether to go to college or get a job. You can't *eat your cake and have it too*. 羅傑決定不了到底是上大學或是做事。魚與熊掌不可兼得。Mary wants to buy a beautiful dress she saw at the store, but she also wants to save her birthday money for camp. She wants to *eat her cake and have it too*. 瑪利想買她在店裏看見的美麗的衣服,更想把生日禮金存起來去(參加)露營。她想魚與熊掌兼得。
eat one's dinners be studying for the bar in London. 學當律師。
eat one's fill eat until satisfied. 吃到飽爲止。
eat one's heart out grieve long and hopelessly; become thin and weak from sorrow. 極度憂傷悲痛;因憂慮而消瘦(憂能傷人)。For months after her husband's death, Joanne simply *ate her heart out*. 瓊安自從丈夫死後,好幾個月都非常悲痛,對甚麼事情都沒興趣。We sometimes hear of a dog *eating its heart out* for a dead owner. 我們有時候聽到一隻狗爲其主人之死而極度憂傷。He is *eating his heart out* over the defeat. 他對那次失敗極感悔恨。
eat one's mutton (*Sl.*) dine. 【俚】用膳;食。Will you *eat your mutton* with me to-day. 今天和我一起用膳好嗎?
eat one's own flesh said of an indolent person. 耽於逸樂;偷安。
eat one's terms (*Eng. Law*) be studying for the bar, that is, lit., to dine in the Hall of an Inn of Court according to the requirements. Attendance upon at least three dinners during each of twelve terms is requisite before a student can be called to the bar. 【英法律】攻讀法律。
eat (or **swallow**) **one's words** take back something you have said; admit something is not true. 取消前言;自承所說不實。John had called Harry a coward, but the boys made him *eat his words* after Harry bravely fought a big bully. 約翰叫哈利爲膽小鬼,可是在哈利很勇敢的與一個大土霸打了架之後,孩子們令約翰收回前言認錯。
eat out ① eat in a restaurant; eat away from home. 在飯館吃飯;不在家吃飯。Fred *ate out* often even when he wasn't out of town. 福來德即使不出外旅行也常在飯館吃飯。② rust, rot, or be destroyed in time. 生銹;腐蝕。Rust had *eaten out* the gun barrel. 銹把鎗管腐蝕了。
eat out of another's hand be completely submissive to him or her. 完全聽命於某人。
eat (one's family) out of doors bring them to destitution by excessive eating. 因貪口腹之慾使一家人受窮苦。
eat out of one's hand (*Informal*) trust someone fully; believe or obey someone without question. 【俗】完全信任某人;完全相信或聽命於某人。The governor has the reporters *eating out of his hand*. 州長使新聞記者完全相信他所說的話。Helen is so pretty and popular that all the boys *eat out of her hand*. 海倫很美麗,人緣又好,所有的男孩子都跟隨左右聽她使喚。
eat out one's heart 見*eat one's heart out*.
eat rue-pie (*Dial.*) repent; regret. 【方】後悔;懊惱。
eat stick be beaten with a stick;—chiefly used in reference to the bastinado. 挨棍打(主要指打脚掌)。
eat stir-pudding with an awl (*Dial.*) throw straws at the wind. 【方】風前稻草;螳臂當車。
eat the air (*Obs.*) have vain hopes. 【廢】空望;以畫餅充飢;僅望梅止渴;空想。
eat the bread of idleness be lazy. 怠惰;飽食終日無所事事。
eat the calf in the cow's belly be too

ready to anticipate; be over-sanguine of obtaining something. 期望太早;太存奢望;卵未孵而先計其雛。

eat the fruit of one's own doings receive the reward of one's actions. 自食其果;自作自受。

eat (or **swallow**) **the leek** make a retraction or submit to humiliating treatment from compulsion;—in allusion to the scene between Fluellen and Pistol in Shakespeare's "Henry V". 受強迫而自食其言;迫於無奈忍受屈辱。

eat the pack (or **packie**) (*Sl.*) waste one's substance; spend all. 〖俚〗耗費資產;盡耗所有。

eat the wind out of a vessel; eat to windward of a vessel (*Naut.*) (*Colloq.*) gain to windward of her. 〖航海〗〖俗〗佔上風。

eat to windward (*Naut.*) (*Colloq.*) sail very close to the wind, especially when taking advantage of every puff to get farther to windward. 〖航海〗〖俗〗頂風而駛。

eat up ① eat all of. 把…吃光;食盡。*Eat up* your food. 把你的食物吃光罷。*Eat* it *up*. 把它吃光罷。② use up; waste. 用盡;浪費掉。Extravagance *ate up* his inheritance. 侈靡(的生活)耗盡了他所得之遺產。③ (*Informal*) receive eagerly or greedily. 〖俗〗迫切或貪婪的接受。Mary is *eating up* the course in algebra. 瑪利很熱心的在學習代數。They offered him the most absurd flattery, and he *ate* it *up*. 他們給予他最可笑的諂媚,他竟悅意的接受了。

eat up into the wind (*Naut.*) beat well to windward. 〖航海〗頂風。

eat vine with a fork said of a person either over-shrewd or over-snappish. 過於狡猾;過於峻刻。

eat well have a good appetite; also, keep a good table. 健啖;好胃口;備豐美之膳食。

eating day days on which the eating of meat was allowed in the Anglican Church before the Reformation. 食肉日(英國教會當未革新之前准教民食肉之日)。

eating house a restaurant, especially an inexpensive or inferior one. 飲食店。

eating its fifth grass in its fifth year. 在第五年(指羊而言)。

eating midden a glutton; belly-god. 食食者;饕餮之徒。

eating, be eating someone cause someone to be greatly troubled, or in a bad temper. 使某人不安或不悅。Something seems to *be eating him*—he's been wearing a frown all day. 他似乎有心事—他整天都愁眉不展。

eau de Cologne (*Trademark*) Cologne water; cologne. [French eau de Cologne (literally) water of Cologne, where it was first made]〖商標名〗一種用酒精和香油做成之香水;花露水。

eau de nil (*Fr.*) Nile green. 〖法〗淺青綠色。

eau de vie (*Fr.*) brandy. 〖法〗白蘭地酒。

eaves swallow the cliff swallow; a North American swallow that often builds its nest of mud under the eaves of buildings. 築巢於屋簷下之燕子。

ebb and flow ①the flowing of tidewater and its return to the sea. 漲潮與退潮;潮汐。②fluctuating circumstances. 人事滄桑。the *ebb and flow* of life. 人生之變幻。

ebb away slide away; flow away. 溜去;消退。Life still *ebbs away*. 生命總是在不停的逝去。

ebb tide the flowing of the tide away from the shore. 退潮;落潮。

Ecce homo! ① (*Lat.*) "Behold the man!"—the words with which Pilate presented Christ, crowned with thorns, to the Jews. 〖拉〗你們看這個人(派拉多將戴荊冕之耶穌指示猶太人時之語)。②a picture, statue, etc., of Christ crowned with thorns. 戴荊冕之耶穌像。

Ecce signum! (*Lat.*) see it, in proof; behold the proof! 〖拉〗觀此證據。

ecclesiastical books in the early church, books allowed to be read in church, especially those read for edification and for the instruction of catechumens, but not belonging in the strictest sense to the canon of Scripture. 教會用典籍。

ecclesiastical calendar a lunisolar calendar used in all Catholic and many Protestant countries for regulating the times of church feasts. 教會用之陰陽合曆。

ecclesiastical courts ① (*Eng.*) courts instituted by the sovereign, having jurisdiction over matters pertaining to the established church and religion. 〖英〗宗教法院。②(*U.S.*) courts established by the various churches for legislation and discipline. 〖美〗教務法庭。

ecclesiastical law a body of law derived from the civil and canon law administered by the English ecclesiastical courts. 宗教法。

ecclesiastical letters (*Rom. Cath. Ch.*) letters written by church dignitaries officially, and carrying with them ecclesiastical authority, as apostolic epistles written by the Roman pontiff in virtue of his apostolic authority. 〖天主教〗教敕書。

ecclesiastical moon 見 ***calendar moon.***

ecclesiastical polity the principles and laws of church government. 教會行政法。

ecclesiastical state (*Obs.*) the body of the clergy. 〖廢〗僧侶階級。

echo chamber a room designed to create echoes and other sound effects for radio, phonograph records, etc. 回音室(爲無線電或唱片等製造回音及音響效果而特別設計之房間)。

echo ranging a method of finding the range and direction of objects submerged under water by transmitting sound under water at supersonic frequencies, timing its speed, and measuring the direction of its echo. 藉回音尋找沉物之方法。

echo sounder an instrument that determines the depth of a body of water (notably the ocean's depth) by measuring the time it takes sound waves echoed from the water floor to reach the surface. 回音測深器。

echo sounding the technique of measuring the depth of a body of water by means of an echo sounder. 用回音測深器測量水深的技術。

echo, cheer to the echo cheer long and loudly. 大聲歡呼。

eclipse blindness a form of temporary blindness resulting from an injury of the retina by solar or nuclear radiation. 因受太陽或核子輻射視網膜受傷以致暫時失明之現象。

eclipse of Thales a total eclipse of the sun which took place 585 B. C., May 28th, during a battle between the Medes and Lydians and which is stated to have been predicted by Thales of Miletus. 台利斯日蝕(紀元前五八五年五月二十八日之完全日蝕,適與希臘哲學家台利斯之預言相應,故云)。

ecliptic digit one twelfth part of the suns or moon's diameter, used as a unit in expressing the quantity of eclipses. 太陽或太陰直徑之十二分之一。

ecole de droit (*Fr.*) law school. 〖法〗法律學校。

Economic Cooperation Administration the U.S. government agency that administered the European Recovery Program. (美)經濟合作總署。(略作*ECA, E.C.A.*)

economic freedom (Pol. Econ.) absence of

legal restrictions of economic activities except for the preservation of equal rights of property, contract, etc., as in free trade. 經濟的自由(經濟行動無法律制限之謂)。

economic harmonies laws of social adjustment under which the self-interest of one man or group of men, if given free play, will produce results offering the maximum advantage to other men or groups of men and to the community as a whole. 社會調和法。

economic man (*Econ.*) a hypothetical man supposed to be free from altruistic sentiments and motives interfering with the effects of a purely selfish pursuit of wealth and its enjoyment. 【經濟】無博愛心而全營私利之人;經濟的人。

economic motive (Pol. Econ.) a motive impelling to the production or consumption of wealth, whose effects are measurable in terms of an economic unit of value. 節儉主旨;經濟的動機。

economic strike a strike called in protest over wages, hours, or working conditions. 經濟性罷工(爲抗議工資低,工作時間過長或工作環境不良而作的罷工)。

economy class a type of lower-priced fare accommodation for travel, especially on an airplane. 二等座(尤指客機艙位)。

economy of grace the system or method according to which God dispenses his free gifts, especially his spiritual gifts, to man. 恩惠法(上帝以恩惠救恤世人之道)。

economy of nature the laws of nature, whereby the greatest amount of good is obtained; or the laws by which the affairs of nature are regulated and disposed. 天地自然之經濟;自然律;自然法則。

edge along ①move (a thing) little by little. 徐徐移動(某物);緩行。He *edged* his chair *along* towards the lecturer. 他把椅子緩緩向着演講者移動。②move sideways; move gradually. 横行;逐漸移動。The child *edged along* towards the door. 那孩子朝着門的方向側身移動。

edge away ①move away slowly or cautiously. 逐漸移開;小心走開。Becoming more and more frightened of the snarling dog, Marion began to *edge away*. 瑪利昂看見那狺狺的狗越來越怕,開始走開。② (*Naut.*) decline gradually, as from the shore, or from the line of the course. 【航海】徐徐離去;漸漸向外。The ship *edges away* from the shore. 那艘船緩緩離岸。

edge down (*Naut.*) approach by slow degrees, as when a sailing vessel approaches an object in an oblique direction from the windward. 【航海】緩緩斜行接近(某物)。

edge down upon approach gradually and obliquely. 漸近;徐徐而至;緩緩斜行而前。

edge in move slowly; get in quietly, especially with some difficulty, by force or without a big enough opening. 緩緩移動;設法偷偷的進入;擠進去。People had crowded around the senator, but Don succeeded in *edging in*. 民衆擁繞着參議員,唐却很成功的慢慢的擠了進去。Harry *edged* the book *in* on the shelf. 哈利把那本書塞在書架上。

edge in with (*Naut.*) advance gradually, but not directly, toward (a coast, vessel, or the like). 【航海】緩緩斜行而進。

edge o' dark (*Eng. Dial.*) evening. 【英方】夕;晚;薄暮。

edge off ① 見 *edge away*. ②desist gradually. 次第停止。

edge on edgewise; with the narrow side forward. 朝邊緣。The board struck him *edge on*. 那塊板的邊緣擊中他。

edge oneself into manage to get into; insinuate oneself into. 設法插足於;潛入;紆曲而入。He wants to *edge himself into* the estate. 他想擠身於那社會階級。He has an opportunity of *edging himself into* the paper. 他有一個擠進報館的機會。

edge out ① win by a narrow margin. 小勝;險勝。The home team *edged out* the visitors in an exciting finish. 地主隊在緊張的終場時小勝客隊。Kennedy *edged out* Nixon in the 1960 Presidential election. 甘迺迪於一九六〇年總統大選險勝尼克森。② take the place of; force out. 取代;逼出。Signal lights on cars have gradually *edged out* hand signals. 車上的信號燈已逐漸的取代手勢信號。

edge out of ①force away from or drive out of by imperceptible degrees. 於不知不覺之間逐漸將其排出。The products of the Continent are gradually *edging* those of England *out of* the Turkish market. (歐洲)大陸的產品逐漸的把英國產品擠出土耳其市場。②slink away from. 鼠竄而去。

edge play a kind of sword-play in which backswords or cutlasses are used, and the edge, rather than the point is employed. 用彎刀或扑刀演出之武藝。

edge(d) tool a tool with a cutting edge. 有刃之工具;利器;危險之事物。

edge, have an edge on be mildly intoxicated with alcoholic liquor. 微醉。He *had a* pleasant *edge on* from the brandy. 他喝了白蘭地已微有醉意。

edge, on edge ① disturbed; nervous; tense. 被困擾的;緊張的。I have been *on edge* all day ever since that argument at the breakfast table. 吃早餐時和我的妻拌了幾句嘴,弄得我一天緊張。② eager; impatient. 渴望的;不耐的。The contestants were *on edge* to learn the results. 競賽者急於想獲知(比賽的)結果。

edge, on the edge of at the point of (doing something). 在…的邊緣上。He is *on the edge of* starvation. 他瀕於餓死之邊緣。An old temple stood *on the edge of* a precipice. 一古廟矗立崖邊。

edge, set on edge ① cause to feel excited or uncomfortable; disturb. 使興奮或不舒服;擾亂。② make eager, anxious, or impatient. 使不耐煩;使急於…。

edge, set (or put) one's teeth on edge ① induce an unpleasant sensation. 引起某人不愉快的感覺。②repel; irritate. 刺激。The noise of the machines *sets my teeth on edge*. 機器的聲音刺激我的神經。

edge, take the edge off dull the intensity, force, or pleasure of. 挫其銳氣;使斂鋒芒。Those two pieces of candies I ate *took the edge off* my appetite that I didn't want dinner. 我吃的那兩塊糖擋住了我的胃口,晚飯不想吃了。A slight breeze *took the edge off* the heat. 一陣微風吹散了暑氣。

edgeways, get a word in edgeways (or edgewise) (*Informal*) manage to say a few words during a conversation or conference. 【俗】趁空兒從旁插嘴。There were so many people talking that I couldn't *get a word in edgewise*. 說話的人太多了,我無法插嘴。

edging-and-dividing bench a machine for cutting wooden blocks into voussoir shapes, such as are used in making a certain kind of carwheels. 切木頭塊成拱牙形之機器。

edible bird's-nest the gelatinous substance of the nests of certain swifts, used for soups. 燕窩。

editio princeps (*Lat.*) the first printed edition. 【拉】初版;第一版。

edition binding a decorative binding for books, often of leather or simulated leather. (書籍之)精裝(常用皮或假皮做外套)。(參看 *library bind-*

ing) edition of a book or the like. 〔法〕精裝版本。

édition de luxe (*Fr.*) an especially elegant edition of a book or the like. 〔法〕精裝版本。

edition time a newspaper's press time. 報紙截稿時間(即印刷開始之時間)。(亦作 ***press time***)

editor of the games a rendering of the Latin editor ludorum, exhibitor of the public games. 公開技藝表演之主辦人。

editorial finger-wagging scolding and advice from the newspapers. 報紙之譴責與諍言。His behavior provoked a wave of *editorial finger-wagging*. 他的行爲觸發了報紙上一陣譴責之聲。

editorial "we" (used by editors and other writers as a circumlocution for the repetitive and too personal "I"). 編輯及作家用以代替"I"用的"we", 其目的爲避免將"I"用得太多。例: In this column we shall have nothing to do with shady politicians. 在本欄中我們(即作者本人)將不提到卑鄙的政客。

editorial writer a writer of editorials; an editorialist. 社論作者;主筆。

education, higher education 見 ***higher*** education 項下。

educational (or **culture**) **value** the worth of a given branch or study as an educational agency, or as a means of developing the faculties, irrespective of the precise amount of information conveyed. 學科之教育價值;修養的價值。

effect, for effect for show; impress or influence others. 做樣子; 使人發生預期之印象。When she wants her own way she cries just *for effect*. 當她要別人聽她作主時, 她使以啼哭來要挾。

effect, give effect to put in operation; make active. 使生效。This *gave* practical *effect to* my theory. 這使我的學說得到了實際的效果。

effect, in effect ① in fact; really. 實際上。It was *in effect* a failure. 那實際是一個失敗。They have no formal contract, but he is, *in effect*, her manager. 他們之間沒有訂正式合同, 但是實際上他是她的經理人。② in operation; active. 生效; 有效。The law is still *in effect*. 那法律仍然有效。This law is no longer *in effect*. 此項法律已無效。③ in result or consequences. 結果。The two methods are the same *in effect*. 這兩種方法結果是一樣的。

effect, into effect into operation; into action; into force. 實行。to bring a plan *into effect*. 將一項計畫付諸實行。

effect, of no effect with no results; useless. 無效。

effect, take effect ①produce a result. 生效; 奏效。The prescribed medicine failed to *take effect*. 醫生開的藥沒有生效。②go into operation; begin to function. 開始發生作用;開始工作。

effect, to the effect with the meaning or purpose. 大意是。The letter is *to the effect* that he is not coming for dinner next Sunday. 那封信的大意是說他下星期天不來吃晚飯。

effective love (*Theol.*) that which bears fruit in conduct. 〔神學〕躬行之愛。

effective money on the European continent, coin, as distinguished from paper money. 錢幣;實貨;硬貨(與紙幣有別)。

effective range (*Mil.*) the range within which a missile, weapon, or fire-arm is effective. 〔軍〕有效距離;有效射程。

effective resistance (*Elect.*) the resistance of a conductor to an alternating current. 〔電〕有效電阻。

effectual calling (*Theol.*) the gospel calling of sinners to repentance accompanied by the efficacious influences of the Holy Spirit. 〔神學〕有效召喚(憑聖靈之有效勢力, 召喚罪人使之懺悔之謂)。

effectual demand (*Econ.*) the desire to purchase and possess, coupled with the power of purchasing. 〔經濟〕有購買力相件之需要;有效需要。

efficiency apartment an apartment consisting typically of a combined living room and bedroom area, a bathroom, and a small kitchen alcove. 包括一個或兩個房間之公寓 (通常包括生活必需之設施以供單人或夫婦居住者)。

efficiency engineer a person who studies the methods, procedures, and job characteristics of a business or factory with the object of devising ways to increase the efficiency of equipment and personnel. 效率專家。(亦作 ***efficiency expert***)

efficiency expert 見 ***efficiency engineer***.

efficient cause the working or moving cause; the cause which exists in time before the effect and acts as the immediate agency for the production of the effect; the cause conceived as embodying the activity, impulsion, or force, which acts directly to produce the effect. 有效原因;近因;直接發生效果之原由。

effigy, burn (or **hang**) **in effigy** ① burn or hang an image of a despised person as a public expression of indignation, ridicule, or contempt. 焚燒(或縊)某人之像以洩公憤。The king was *burned in effigy* by the angry mob. 國王的像被憤怒的暴民燒掉以洩憤。②criticize or ridicule. 批評;取笑。

effort of nature (*Med.*) (a phrase introduced by Sydenham), the concurrence of physiological processes tending toward the expulsion of morbific matter from the system. 〔醫〕自然療法 (憑自然之生理作用排出有毒物質之治療法)。

effusion of blood bloodshed; slaughter; also, in general sense, the pouring out of blood by a wound, etc. 流血;殺戮;因傷出血。

egads button (*Rocketry Sl.*) a switch that triggers the destruction in flight of a malfunctioning missile. 〔火箭俚〕飛彈在飛行中發生故障時使其在空中炸毀用的開關。(亦作 ***chicken switch***)

egg albumin the albumin which occurs in the white of eggs. 卵蛋白質。

egg and anchor (**dart** or **tongue**) (*Arch.*) varieties of echinus-moldings carved with series of alternate egg-shaped and dart-shaped forms. 〔古〕卵形及標形之嵌線。

egg and bird (*Obs.*) in youth and maturity; from beginning to end; first and last. 〔廢〕自少至壯;自幼年至於成丁;自始至終;始終。

egg apple the fruit of the eggplant. 茄子。

egg beater ①a utensil for beating eggs before cooking. 攪蛋器。② (*U.S. Sl.*) a helicopter. 〔美俚〕直昇機。

egg bird any of various sea birds, as the sooty tern, whose eggs are used for food. 蛋可供食用的任何海鳥。

egg case a membrane or covering around an egg. 蛋殼內之薄膜。

egg cell the reproductive cell produced by a female plant or animal. A new animal or plant develops from a fertilized egg cell. 卵細胞。

egg cozy (*Brit.*) a cover to keep a boiled egg warm. 〔英〕使煮蛋保溫的套子。

egg dance ① in India, a dance in which a platter of eggs is balanced on the head of the dancer. 一種印度舞蹈 (舞者頭上頂一碟雞蛋)。② a dance performed blindfolded among a number of eggs, a feat formerly popular in England. 英國從前之一種舞蹈 (舞者蒙住雙眼, 從許多雞蛋間通過而避免踐破之)。

egg flip a beverage made of eggs beaten up with milk and sugar, often containing whiskey, brandy, or wine; eggnog. 蛋酒(加雞蛋、香料、沙糖等

於酒類混合成之飲料)。

egg foo yung a fried omelet filled with bean sprouts, onions, and shrimp or pork, and seasoned with soy sauce. 芙蓉蛋。

egg glass ①a glass for holding an egg. 盛蛋之玻璃杯。② a sandglass in which the running of the sand indicates the time during which an egg should be boiled. 煮蛋計時用的沙漏。

egg of the universe in ancient Greek cosmogony, the sphere of the sky with its contents, segmented at the surface of the earth, and supposed to be an egg in process of incubation. 宇宙之卵(古代希臘之天地開闢論, 以宇宙比於在孵化中之卵)。

egg on urge on; excite; lead to action. 慫恿；鼓舞;鼓勵。Joe's wife *egged* him *on* to spend money to show off. 喬的太太慫恿他花錢裝闊。The big boys *egged on* the two little boys to fight. 大孩子慫恿那兩個小男孩打架。

egg roll (in Chinese and Chinese-American cuisine) a dish consisting of a cylindrical casing of egg dough filled with a minced mixture of roast pork, bamboo shoots, onions, etc., and fried in deep fat until light brown. 蛋皮春捲。

egg Saturday (*Colloq.*) the day before Quinquagesima Sunday. 【俗】耶穌復活節前五十日之星期日的前一日。

egg whisk (*Brit.*) an egg beater. 【英】攪蛋器。

egg white the white of an egg; albumen. 蛋白。

egg, a bad egg (*Sl.*) a worthless or dishonest person. 【俚】壞蛋;壞人。

egg, in the egg at an early stage; undeveloped. 在早期;尚未發展的。

egg, lay an egg (*Sl.*) fail wretchedly, especially be unsuccessful in front of an audience. 【俚】徹底失敗(尤指在觀衆之前)。He *laid an egg* as the romantic hero. 他演一個羅曼蒂克的主角而大大失敗。

eggs and butter buttered eggs. 奶油蛋。

eggs for money an excuse; trick. 推諉;託詞;詭計。

eggs, as sure as eggs is eggs very sure (Perhaps a corruption of "as sure as X is X"). 一定; 無疑(可能是 "as sure as X is X"之誤)。We can't have a good time if she's with us. She'll spoil it *as sure as eggs is eggs*. 我們不能享受一番, 如果讓她加入, 她一定會使大家不快。

eggs, put all one's eggs in one basket 見 *put* 項下。

eggs, teach one's grandmother to suck eggs attempt to teach those older and more experienced than oneself. 班門弄斧。

eggs, tread (or **walk**) **upon eggs** walk or behave very cautiously. 小心翼翼;當心。

eggshell china (or **porcelain**) porcelain ware of extreme thinness and delicacy. 薄如蛋殼的瓷器。

ego et rex meus (*Lat.*) (Cardinal Wolsey), I and my king. 【拉】我與國王。

egress and ingress exit and entrance. 出入。

Egyptian art the painting, sculpture, and architecture of ancient Egypt. 埃及古時之繪畫彫刻與建築。

Egyptian (**Pythagorean** or **sacred**) **bean** (*Bot.*) the fruit of the lotus. 【植物】落拓樹的果實。

Egyptian bondage severe and oppressive bondage like that of the Israelites in Egypt. 例如以色列人在埃及所受之嚴酷的禁錮。

Egyptian cloth the linen cloth in which a mummy was wrapped. 包裹古埃及木乃伊之布; 乾屍之裹布。

Egyptian cross the ankh. ♀形十字架;圈頂十字。

Egyptian darkness total darkness. 完全的黑暗。

Egyptian days (*Obs.*) evil days; day of gloom or disaster. 【廢】凶日;難日。

Egyptian hall (Rhyming Slang) a ball. 球。

Egyptian reed the papyrus. 紙草; 埃及之製紙草。

Egyptian ware a kind of Wedgwood ware. 一種半玻璃質之陶器。

eider down ① the soft feathers from the breasts of eider ducks, used to stuff pillows, quilts, as trimming, etc. 棉鳧之絨毛。② a quilt stuffed with these feathers. 鳧絨被。③ (*U. S.*) a fabric of cotton with wool nap. 【美】一種厚絨布。

eider duck any of several large, northern sea ducks with very soft feathers on their breasts. The males are black with white heads and backs. The females line their nests with eider down plucked from their breasts. 棉鳧。

Eiffel Tower a tower of skeletal iron construction in Paris, France: built for the exposition of 1889. 984 feet high. (named after Alexandre Gustave Eiffel who built it) 巴黎愛費爾鐵塔(高984英尺, 由 Eiffel 爲1889年之博覽會所設計)。

Eight Banners ① the eight divisions of the imperial Manchu army. 滿清之八旗兵; 八旗軍。② the Manchus. 滿州人。

eight bells sounded on board ship at noon, four, and eight o'clock. 船中於午時、四時、八時鳴鐘八下。

eightball, behind the eightball (*Sl.*) in a disadvantageous or uncomfortable situation. 【俚】處於不利地位。He didn't study all term and now that it's the final exam he's *behind the eightball*. 他這一學期未念書, 現在大考又來臨, 這對他很不利。

eighth note (*Mus.*) a short note in music; one eighth of a whole note; quaver. 【音樂】八分音符。

eighth rest (*Mus.*) a rest, or sign for silence, in a musical notation equal in duration to an eighth note. 【音樂】八分休止符。

eight-hour (or **ten-hour**) **law** laws fixing eight or ten hours as the limit of a day's work. 規定一日工作時間爲八時或十時之法律。

eight-hour movement the endeavor of labor organizations to make eight hours a legal day of labor. 八時運動(工界運動以八小時爲法定工作日之謂)。The *eight-hour movement* is now on foot in Europe and America and will gradually spread eastward. 八小時工作運動目前在歐洲和美國進行, 並且將要向東方展開。

Eile mit Weile (*Ger.*) make haste slowly; speed with heed. 【德】急而毋躁;速而能愼。

Einstein equation (*Phys.*) any of several equations formulated by Albert Einstein, especially the mass-energy equation. 【物理】愛因斯坦方程式。

Einstein theory (*Phys.*) the theory that there is no absolute motion, or motion with respect to absolute space filled with ether, but that all motion is relative, being that of one portion or manifestation of matter with respect to another portion of matter. 【物理】相對論。

Eisenhower jacket a waist-length, originally military, jacket of any color, used for casual wear. 男用短夾克(原係軍用夾克)。

either a feast or a famine 見 *feast or a famine.*

either by art or part 見 *by art or part.*

either hide or hair 見 *hide or hair.*

either off or on either remotely or directly; either one way or the other. 間接的或直接的; 非此法卽彼法。

either robe legal robe and ministerial robe—either minister or lawyer. 僧侶或律師。

ejection capsule a detachable cockpit or carbin that can be ejected and parachuted from an airplane. 飛機上救生用之緊急彈出艙。

ejection seat an airplane seat that at very high speeds can be ejected with its occupant into the air, where they are automatically separated and parachuted to earth. 緊急情況時連駕駛員一同彈出飛機之座位。

ejector seat 見 ***ejection seat.***

ejusdem generis (*Lat.*) of the same kind. 〖拉〗同類的。

eke out ①fill out or add a little to; increase a little. 補充;增加一點。Mr. Jones *eked out* a country teacher's small salary by hunting and trapping in the winter. 仲斯先生藉冬天打獵和捕獸以補充他那鄉村老師微薄的薪水。The modest meal was *eked out* with bread and milk. 以麪包牛奶補充菲薄的菜肴。② get (little) by hard work; earn with difficulty. 辛苦工作所得甚爲微薄;掙得辛苦。Fred *eked out* a bare living by farming on a rocky hillside. 福來德在多岩石的山邊耕耘,所得僅够糊口。

eke up (*Obs.*) supply, repair (a loss). 〖廢〗補給;補充;修復損失。

elaborate the truth (*Scot.*) lie. 〖蘇〗說謊;〖話;說謊。

élan vital (*Fr.*) (especially in Bergsonian philosophy) the creative force within an organism that is able to build physical form and to produce growth and necessary or desirable adaptations. 〖法〗有機體內之創造力;蓬勃的生氣。

elapsed time (Yachting) the actual time taken by a vessel to sail over a course. 船隻行駛一段路程所用之實際時間。

elastic boots those partly made of elastic fabric. 一部分以伸縮性布製成之靴。

elastic currency a currency which automatically increases and decreases in bulk with the demands of business, as where there is an elastic limit. 視供求而增減之貨幣;伸縮自由之幣制。

elastic deformation (*Phys.*) the temporary change in length, volume, or shape produced in an elastic substance by a stress that is less than the elastic limit of the substance. 〖物理〗彈性形變。

elastic limit (or **strength**) (Banking) a limit on the issue of bank notes which may be temporarily increased to meet a stringency in the money market. 紙幣發行之伸縮的限制(發行紙幣,有一定制限,惟遇金融市場緊缺之際,得增發若干,以應急需)。

elbow catch an L-shaped catch, as for a door, having a piece for the thumb on one arm and a hooked end for engaging a hooked plate on the other. L形搭鉤。

elbow cop (Armor) couter. 肘部之甲冑。

elbow grease (*Informal*) strenuous physical exertion, as in manual labor. 〖俗〗費體力的工作。Cleaning up this kitchen will take a lot of *elbow grease*. 打掃這間厨房是一件很費力的工作。

elbow off (or **out of**) thrust aside with the elbow. 以肘推之。

elbow one's way advance by effort, and by pushing others aside. 且擠且進;擠擠而前。The boy *elbowed his way* through the crowd to his father. 那男孩從人羣中擠到前面他父親那兒去。Since they stood there like a pack of sheep, we had to *elbow our way* out of the crowd. 他們像羊似的擠在一起,我們勢必要在人羣之中硬擠出去。

elbow out push aside in passing. 推開。He will *elbow out* his rivals, and obtain public office. 他將會排開他的對手,贏得那項公職。

elbow out of 見 ***elbow off.***

elbow room room in which to move easily; sufficient space; opportunity for freedom of action. 可以行動自在之所;能旋轉自如之處;行動自由之機會。I don't require a lot of space, but I must at least have *elbow room*. 我不需要佔多大的地方,不過至少要有轉得過身的空間。

elbow scissors scissors having a bend in the blade for convenience in cutting. 刄呈彎曲之剪刀。

elbow, at one's elbow within easy reach; nearby. 在近旁;緊靠於其旁。A virtue of the cottage is that the ocean is *at your elbow*. 這座別墅的好處之一是海洋近在咫尺。

elbow, bend (**lift** or **crook**) **an elbow** (*Sl.*) drink alcoholic beverages, especially to excess. 〖俚〗縱飲。He *bends an elbow* every night at the saloon. 他每晚在這酒館縱飲。

elbows, be up to the elbows ① be very busy. 極爲忙碌。He *is up to the elbows* in work. 他正在埋頭工作。②be deeply involved. 極有關連。

elbows, out at the elbows (or **elbow**) ① poorly dressed; shabby. 衣衫襤褸的。Though I knew they were in reduced circumstances, I was surprised to see Mr. Smith so *out at the elbows*. 我知道他們情況不大好,可是我還是大爲驚訝,史密斯先生的衣衫竟是那樣的襤褸。②impoverished. 貧窮。

elbows, rub elbows with mingle with (people, especially of a different social level). 與…來往;與…雜處。a resort where royalty *rubs elbows with* the common folk. 一個皇族與平民雜處的遊樂勝地。During the intermission at the opera we *rubbed elbows with* the great and the near-great. 歌劇中間休息的時候,我們和一些大人物與准大人物週旋一番。

Elder Edda one of the two collections of legends illustrative of the Scandinavian mythology, compiled by Sæmund Sigfusson, in the 11th century. 十一世紀西福森所編有關斯堪的那維亞神話的兩部集子之一。

elder hand 見 ***eldest hand.***

elder statesman ① an influential elderly citizen, often a retired statesman, whose advice is sought by government leaders. 受政府領袖重視的退休政治家。②any influential member of a company, group, etc., whose advice is deeply respected. 任何公私團體中之德高望重者。③ (*Jap. Hist.*) any of the political leaders who retired from official office but continued to exert a strong influence in the government and who controlled the emperor's privy council, especially in the period 1898–1914. 〖日本史〗元老。

elderly jam aging woman. 老婦人。

eldest hand (Cards) the player on the dealer's left. 紙牌戲中坐在發牌者左方的人。(亦作 ***elder hand***)

eleemosynary corporation a private charity constituted for the perpetual distribution of the alms and bounty of the founder. 紀念慈善團體。

Election Day ①(*U.S.*) the first Tuesday after the first Monday in November on which national elections are held for electors of the President and Vice-President in those years evenly divisible by four. On even years constituents elect members of the House of Representatives for two-year terms and one third of the Senate for six-year terms. 〖美〗美國總統及國會議員選舉日(每隔四年或二年十一月第一個星期一後的星期二)。②(often l.c.) any day designated for the election of public officials. (常e- d-)任何舉行選舉之日。

election sermons in some States, especially in New England, a sermon preached in connection with the inauguration of State officers. 美國某些州之官員就任時之牧師佈道詞。

elective franchise the privilege or right of

voting in an election of public officers. 選舉權。
elective monarchy a monarchy in which the sovereign is elected. 選舉君主政治。
electoral college (*U.S.*) a body of electors chosen by the voters in each State to elect the President and Vice-President. 【美】選舉總統與副總統的選舉團(其代表由各州選舉)。
electoral crown the crown worn by the electors of the Roman-German empire. 神聖羅馬帝國有權選舉皇帝之諸侯所戴之冠。
electoral mantle a mantle worn as a mark of office by the electors of the Roman-German empire. 神聖羅馬帝國選舉侯所穿之袍。
electoral vote (*U.S.*) the vote cast, usually as a formality, by the electoral college to reflect the popular vote of each State in a presidential election. 【美】選舉團所投的票(按 electoral votes 每州均有規定數目, 總統與副總統候選人各獲得某一州之多數選民票, 即獲得該州之全部 electoral votes, 所以 electoral college 的投票多半祇是一種形式, 祇有在兩黨候選人所得之 electoral votes 數目相等或不足額時, electoral college的選舉才發生作用)。
Electra complex (Psychoanal.) the unresolved desire of a daughter for sexual gratification from her father. (心理分析)戀父情結。
electric arc (*Elect.*) a luminous bridge formed in a gap between two conductors or terminals when the current is interrupted. 【電】電弧。
electric atmosphere (*Obs.*) a supposed electric fluid emanating from an electrified body, and forming a sort of atmosphere around it. 【廢】電圍氣(感電體所發在其周圍浮動之流電)。
electric attraction the attraction which exists between bodies possessing unlike charges of electricity. 電氣吸力。
electric aura 見***electric atmosphere.***
electric automobile electric car. 電動汽車。
electric blanket a blanket heated by an electric current that passes through a network of fine wires within it. 電毯。
electric brain an electronic brain. 電腦。
electric cable a protected bundle of wires to carry an electric current. 電纜。
electric call a signal operated by electricity; an annunciator or call-bell. 電鈴;呼鈴。
electric candle a form of the electric arc lamp, as the Jablochkoff candle, which resembles an ordinary candle in form. 弧光燈之一種。
electric chair ① an electrified chair used to execute criminals. 電椅(刑具)。② the penalty of legal electrocution. 電刑。The jury felt that he should get the ***electric chair*** for the murder. 審判員認爲他應給予謀殺者以電刑。
electric charge the quantity of electricity which exists on the surface of a body. 存於物面上電氣之量;電荷。
electric current the flow of electricity through a conductor or transmitter. 電流。
electric eel a large, eellike fish of South America that can give strong electric shocks. 電鰻。
electric eye (*Electronics*) a device incorporated in an electric circuit to make the resistance or electromotive force of part of the circuit variable in accordance with variations in the intensity of light or similar radiation falling upon it, thus making operations controlled by the circuit dependent on variations in illumination, a beam of radiation, etc.; photoelectric cell. 【電子】光電池; 光電管 (一種置於電路上之裝置, 可因落於電路上之光線或輻射線之強弱而改變其電阻或電動力, 用以操縱各種機械活動)。
electric field an area in space around an electric charge in which the force exerted on other electrically charged bodies is manifested. 電場。
electric fluid Franklin's term for a (supposed) subtle, imponderable, all-pervading fluid, the cause of electrical phenomena. 流電 (此乃富蘭克林對於想像中電氣現象之根本之一種流動體之稱謂)。
electric furnace a furnace heated by electricity, usually to high temperatures, used for treating metals and alloys. 電爐。
electric light a vacuum or gas lamp containing a filament of carbon or metal. When an electric current is passed through the filament, light is given off; the light thus produced. 電光;電燈。
electric meter an instrument which measures the amount of electric current supplied and used. 電錶。
electric pulse an electric wave; a momentary flow of electricity through a conductor. 電脈;電波。
electric railway (or **railroad**) a railway on which electricity is the motive power. 電氣鐵道。
electric repulsion repulsion between bodies possessing like charges of electricity. 電氣拒力。
electric shaver an instrument powered by a small electric motor and used to shave the face or other parts of the body. 電動刮鬍刀。
electric sunstroke an effect similar to sunstroke sometimes experienced by those exposed to intense electric light for a long period. 電射病 (受激烈電燈光之久曝, 致生與日射病同一結果之病)。
electric wave ① an electromagnetic disturbance or series of waves produced by oscillations of an electric discharge. 電波。②the rising or falling of an electric current in a submarine cable. 海底電線中電流之升降。
electrical engineer a person trained in electrical engineering. 電機工程師。
electrical engineering the branch of engineering that deals with the practical application of the theory of electricity to the construction of machinery, power supplies, etc. 電機工程。
electrical storm thunderstorm. 雷雨。
electrical transcription ①a radio broadcast from a phonograph record. 用錄音片之無線電廣播。②the phonograph record itself. 是項錄音片。
electric-telegraph cable a cable composed of a single wire or a strand of wires of pure copper, embedded in protecting substances and covered externally by coils of coated iron wire, so as to form a strong cable impervious to water, for conveying telegraphic messages under ground or under water. 海底電線;地下電線。
electrolytic cell (*Physical Chem.*) a device for producing electrolysis, consisting essentially of the electrolyte, its container and the electrodes. 【物化】電解池。
electrolytic conductor a conducting medium in which the flow of current is accompanied by the movement of matter in the form of ions. 電解質導體。
electrolytic dissociation (*Physical Chem.*) the separation of the molecule of an electrolyte into its constituent atoms. 【物化】電解分離。
electrolytic interrupter (*Elect.*) a current interrupter consisting of a cell with two electrodes which is immersed in an electrolyte such that the passage of current through the cell

causes bubbles to form in the electrolyte, the bubbles breaking the circuit. 【電】電解斷續器。

electromagnetic field the field created by the interplay of an electric field and a magnetic field when an electric current passes through a wire. 電磁場。

electromagnetic induction the production of an electromotive force in a circuit by variation of the magnetic field with which the circuit is connected. 電磁感應。

electromagnetic radiation the passage of energy through space or through material substances by electromagnetic waves. 電磁輻射。

electromagnetic wave a wave of electric and magnetic energy generated when an electric charge oscillates or is accelerated. Electromagnetic waves are light waves, radio waves, etc., according to their frequency. 電磁波。

electromotive force (*Elect.*) the energy available for conversion from nonelectric to electric form, or vice versa, per unit of charge passing through the source of the energy; the potential difference between the terminals of a source of electrical energy: expressed in volts. 【電】電動勢。alternating *electromotive force.* 交變電動勢。

electromotive series (*Chem.*) a list of the metallic elements in a certain order according to their tendencies to change to ions in solution, so that each is positive with reference to those that follow in the list, and negative for those that precede; activity series. 【化】電動次序；電化次序。

electron beam a stream of electrons moving in the same direction and with the same velocity. 電子注。

electron cloud (in a vacuum tube) the area between the electrodes which contains a great number of relatively stationary electrons. 電子雲。

electron diffraction the diffraction of electrons when they pass through crystalline matter, useful in the study of the structure of materials. 電子衍射；電子繞射。

electron gun (*Tele*) the cathode in a cathode ray tube which emits electrons, and the surrounding electrostatic or electromagnetic apparatus which controls and focuses the electron stream. 【電視】電子槍。

electron lens the electrodes or conductors which set up electric or magnetic fields by which a beam of electrons can be focused as light rays are by an optical lens. 電子透鏡。

electron micrograph the photograph or image of an object under an electron microscope. 電子顯微鏡下物體之現象或照片。

electron microscope a microscope that uses beams of electrons (focused with an electron lens) instead of beams of light, and has much higher resolving power than any ordinary microscope. Its enlarged images are not observable directly by the eye, but are projected upon a fluorescent surface or photographic plate. 電子顯微鏡。

electron microscopist a person skilled in the use of the electron microscope. 電子顯微鏡使用者。

electron multiplier a vacuum tube that amplifies a current by a series of accelerations and secondary emissions of electrons. 電子倍增器。

electron tube a vacuum tube. 眞空管；電子管。

electron volt a unit of energy, equal to the energy gained by an electron when acted upon by a potential difference of one volt. 電子伏(特)。

electronic brain a complex electronic computer, usually of the digital type, as ENIAC; electric brain. (構造複雜之)電子計算機；電腦。

electronic computer 見 ***electronic brain.***

electronic music music created by various electronic generators and filters and usually recorded on tape and edited to form musical compositions. 電子音樂。

electrostatic field an electric field produced by electric charges which are stationary or at rest. 靜電場。

electrostatic induction the production of an electric charge in a body by the influence of another body that is charged with electricity; electric induction. 靜電感應。

electrostatic unit (*Elect.*) a unit, as a statampere, in the system of electric units derived from the force of repulsion between two static charges. 【電】靜電系單位。(略作 ***esu, ESU***)

elegiac verse (Pros.) a verse peculiar to elegy; verse consisting of alternative hexameters and pentameters. 輓詩體。

element, be in one's element be where one can live and thrive. 得其所哉；如魚得水。He's ***in his element*** when taking part in a political debate. 他參加政治辯論時，眞是得其所哉。Whenever the discussion touches on music, Grace ***is*** right ***in her element.*** 討論一觸及音樂，葛瑞斯就覺得到了她的本行。

element, out of one's element be where one does not belong or fit in. 不得其所；如魚出水。I feel ***out of my element*** when people begin talking about economics. 當別人開始講到經濟學時，我覺得格格不入。

elemental law of thought a first principle; a fundamental belief. 第一原理；基本信念。

elemental rage the storm. 暴風雨；風暴。

elemental war battle of the elements, storm, etc. 自然界之變動；暴風雨等之侵伐。

elementary particle (*Phys.*) one of the fundamental units of which matter is composed. The elementary particles generally accepted as existing are the photon, electron, positron, proton, neutron, neutrino, and meson; fundamental particle. 【物理】元質點。

elementary school the lowest school giving formal instruction, teaching the rudiments of learning, and extending variously from six to eight years. 小學。(亦作 ***primary school***)

elements, the elements ①the atmospheric forces. 自然力量(如風、雨等)。② the simple, necessary parts to be learned first; first principles. 基本原理；入門；初步。He hasn't yet begun to learn even ***the elements*** of arithmetic. 甚至算術的基本原理他都還沒有開始學。③ the bread and wine used in the Eucharist. 聖餐中之麪包與酒。

elements, the four elements earth, air, fire and water (out of which, according to the ancient philosophers, the material universe was thought to be composed). 四元素；四行(即土、水、風、火，古時西方人認爲係萬物構成之元素)。

elephant, a white elephant costly or troublesome possession useless to its owner. 煩累人而無大用的東西(例如一件笨重的傢具)；費而不惠的禮品；累贅。We finally realized that that large house my father left us in the country was really ***a white elephant,*** because it was too expensive to run

and we couldn't find a purchaser. 我們終於發現父親留給我們的那幢鄉間大厦眞是一個累贅，因爲維持那大厦的費用太貴而且賣又沒人要。

elephantine books (*Rom. Antiq.*) certain records of the acts of emperors and of the senate, called elephantine because originally written upon ivory tablets. 【古羅馬】象版(古羅馬帝王與元老院之紀錄)。

elephant's trunk (*Chiefly Brit. Sl.*) drunk. 【主英俚】醉。

elevate one's crest 見 ***erect one's crest.***

elevated pole (*Navig.*) the pole above the horizon. 【航海】地平線以上之天極。

elevated railroad (or **railway**) (*U.S.*) a railroad raised above the ground on a supporting frame high enough for streetcars, automobiles, etc., to pass underneath. 【美】高架鐵路。

elevation bell (*Rom. Cath. Ch.*) a bell rung during the celebration of mass to give notification of the more solemn portions: now usually a small hand-bell. 【天主敎】聖鈴(天主敎會舉行彌撒時高捧基督之聖肉餅包時表示敬意所鳴之鈴)。

elevation of the host (*Rom. Cath. Ch.*) that part of the mass (celebration of the Lord's supper) in which the priest raises the host (the bread representing Christ's body) above his head, for the people to adore. 【天主敎】天主敎高捧聖餐之儀式。

elevation of the panagia in the Greek Church, a monastic ceremony in commemoration of the Assumption. 昇天紀念式。

elevator shaft a vertical passageway for an elevator. 電梯上下之孔道。

elevator shoe a shoe with raised heel and sole made for short men. 鞋底與鞋跟墊高的鞋(矮子所穿者)。

eleven pointer a stag whose horns show eleven points. 有十一節角之牡鹿。

eleventh hour the last possible moment for doing something. 最後一刻;接近截止時間。The editors made several ***eleventh-hour*** changes in the magazine. 編輯者在雜誌上作了幾處最後的改動。The crew were rescued at the ***eleventh hour.*** 船員在最後一刻獲救了。

eleven-year cycle (*Astron.*) the principal cycle of periodicity in the number of sunspots. 【天文】十一週年(關於日面黑斑數之一周期)。

elf bolt an arrowhead of flint or other stone found among paleolithic remains. (from the early supposition that such stones were fairy arrowheads) 石鏃(傳爲小鬼所用者)。(亦作 ***elf arrow, elf dart***)

elf child a changeling. 小妖精(將原小孩竊去後)所換留之小孩。

elf fire the ignis fatuus. 鬼火;燐火。

elfin pipe 見 ***fairy pipe.***

eligibles and detrimentals sons which are socially good and bad parties, to be introduced to daughters with a view of matrimony. 賢與不肖(介紹於女兒之前以便締姻者)。

elixir of life ① a ruby supposed by the alchemists to prolong life indefinitely. 使人長生不老之紅寶玉。②the tincture for transmuting metals. 鍊金靈液。

Elizabethan literature the body of English literature produced during the reign of Queen Elizabeth, remarkable for its variety, power, and permanent value. 伊利莎白時代之文學。

ell, Give him an inch and he'll take an ell. Give him a little licence, and he will take great liberties, or make great encroachments. 得寸進尺。

elliptic function (*Math.*) one of a class of transcendental functions related to elliptic integrals and analogous to trigonometric functions. 【數學】橢圓函數。

elliptic geometry (*Math.*) the branch of non-Euclidean geometry which replaces the parallel postulate of Euclidean geometry with the postulate that in a plane every pair of distinct lines intersects; Riemannian geometry. 【數學】橢圓幾何。

elliptic integral (*Math.*) a definite integral that is not expressible by means of elementary functions. 【數學】橢圓積分。

elliptical polarization (*Opt.*) polarization in which the vector representing the instantaneous intensity of the electric field describes an elliptical helix in the direction of propagation. 【光學】橢圓偏振;橢振。

elmo's fire a ball of fire sometimes seen about a ship during a storm. 狂風暴雨時在船桅上發現之火球。

elongated kisser a wide mouth. 闊嘴。

else, something else again 見 ***something*** 項下。

Elysian field the Paradise or Happy Land of the Greek poets. 天堂樂土;極樂世界(希臘之詩翁常引用之)。

Emancipation Proclamation (*U.S. Hist.*) the proclamation by President Lincoln on January 1, 1863, that declared free all persons held as slaves within any state or part of a state then in armed rebellion. 【美史】(1863年1月1日美國林肯總統所頒布之)黑奴解放令。

Emancipator, the Great Emancipator Abraham Lincoln. 大解放者(Abraham Lincoln 之尊稱)。

embargo, lay an embargo on prohibit the movement of merchant vessels from or into the ports. 禁止…輸出或輸入;禁運。***lay an embargo on*** commerce with enemy countries. 禁止與敵國通商。

embarkation deck (*Naut.*) any deck from which passengers and crew enter lifeboats in an emergency. 【航海】緊急情況時乘客與船員搭乘救生艇之甲板。

embarras de richesse; embarras des richesses (*Fr.*) excess of material; the perplexity which arises from the difficulty of choice among very many things. 【法】材料過多;物品太多以致選擇不易。I haven't started writing my thesis, not knowing where to begin from sheer ***embarras de richesse.*** 我尚未開始寫論文，不知如何開始，只因材料太多。

ember week a week including ember days. 四季大齋週。

emblem book a collection of emblems in book form, often on particular themes. 十六、七世紀流行於英國的寓言書。

embolismical year a year consisting of thirteen lunar months. 陰曆閏年。

embossed printing printing without ink, the type or design being impressed in relief, as in printing for the blind. 凸字版。

embrace an opportunity seize an opportunity eagerly and willingly. 竭力捉住機會。

embrace handle a handle, as of a knife or dagger, representing two figures side by side embracing each other. Such handles were common in the sixteenth and seventeenth centuries, carved in ivory or bone or cast in metal. 作雙人互抱狀之柄(如刀柄劍柄等，類以象牙獸骨或金屬製就，盛行於十六及十七兩世紀)。

embroidery frame a frame on which ma-

terial to be embroidered is fastened and stretched, so that it may not be drawn in the working. 刺繡架。

embryo sac (*Bot.*) the large cell in the ovule that gives rise to the egg and the endosperm; megaspore (of seed plants). After fertilization, the egg becomes the embryo, which is contained within the embryo sac. 【植物】胚囊。

embryo, in embryo in an undeveloped stage. 初期的; 萌芽的; 在考慮中。The new project is still *in embryo*. 新的計畫尙在考慮階段中。

emerald nickel a green, hydrous carbonate of nickel; zaratite. 翠泥礦。

emerald wedding the fortieth wedding anniversary. 翡翠婚式(結婚第四十週年)。

emergency man a person or officer engaged for special service, as in Irish evictions. 特別委員;專供特別差遣者。

emergency stop a stop made by a railway train necessitated by emergency, outside of the station. 非常停車;緊急停車。

emergent year the epoch or date from which a people begin to compute time. 一個民族計時開始的時代或日期。Our *emergent year* is the year of the birth of Christ. 我們以耶穌降生那一年作爲計時開始的一年。

emery bag a small bag or case filled with emery, used for keeping needles bright and clean. 金剛砂袋。

emery cloth a sturdy cloth coated with powdered emery, used for smoothing or polishing metal surfaces, etc. 金剛砂布;鑢布。

emery paper paper coated with powdered emery, used for smoothing or polishing metallic surfaces, etc. 金剛砂紙;鑢紙。

emery wheel a wheel for grinding or polishing, made of or coated with emery. 金剛砂旋轉磨石;鑢輪。

emigrant ship a ship fitted out to convey emigrants to a distant country. 移民運送船。

eminent domain (*Law*) the right of the government to take private property for public use. The owner must be paid for the property taken. 【法律】國家徵用私產權(業主應獲得補償)。

emission spectrum (*Phys.*) a spectrum produced by radiation of light from a luminous source. 【物理】發射光譜。

emotion that does Honor to one's heart feeling indicative of a tender heart. 善心;慈悲之情。

emperor of Morocco a rare kind of butterfly. 一種罕見的蝴蝶。

empire builder a person who plans or works to extend his dominion or control, as over territory, political or business enterprises, etc. 爲擴充對領土、政治、企業等的控制而努力者。

empire building the plans, activities, achievements, etc., of an empire builder. empire builder 的計畫、行動及成就等。

Empire City the City of New York;—so called as being the chief city of the Empire State, and the commercial metropolis of the United States. 紐約市。

Empire Day a British holiday in honor of Queen Victoria's birthday, May 24; Victoria Day. 維多利亞女王誕辰(五月廿四日),爲英國之假日。

Empire of the East the Greek Byzantine empire having for its capital Constantinople, formed on the death of Theodosius the Great, in A. D. 395, by the division of the Roman Empire into the Eastern and the Western Empires, and ended by the Ottoman conquest in 1453. 東羅馬帝國。

Empire State a nickname for New York. 美國紐約州之別名。

Empire State of the South a nickname for Georgia. 美國喬治亞州之別名。

empirical formula (*Chem.*) a chemical formula indicating the elements of a compound and their relative proportions, as $(CH_2O)_n$. 【化】實驗式。

empirical philosophy the philosophy that deals with the contingent or adventitious knowledge acquired by experience. 經驗哲學。

employ oneself busy oneself; devote one's time and attention. 孜孜從事; 專心一致。In the intervals of work, the boys *employed themselves* in playing ball. 孩子們在工作休息期間便去打球。

employ, out of employ out of work. 失業。He has been *out of employ* for a year. 他已失業一年了。

employer's liability insurance that insuring against loss arising from injury to employees while in the employ of the insurer. 雇主的責任保險。

employment agency (or **bureau**) an office or agency that helps a worker to find work or an employer to find a worker by bringing the two into contact. 職業介紹所。

employment bureau 見*employment agency*.

employment office 見 *employment agency*.

employment, get (or **obtain**) **employment** get a job; be employed. 覓得職業; 就業。

employment, lose employment be out of employment. 失業。

employment, out of employment out of work. 失業;賦閒。

employment, take (a person) into employment give work to (a person), usually for payment. 雇用(某人)。

employment, throw (a person) out of employment dismiss (a person); remove (a person) from service. 解雇(某人);使(某人)失業。

empress cloth a dress-fabric of wool, or woolen weft and cotton warp, resembling merino, but not twilled. 毛織品;毛棉混織品。

empty field myopia a temporary near-sightedness experienced by pilots flying at high altitudes, caused by the absence of any well-defined distant object upon which the eye can focus. 飛行員在高空所感覺的臨時性近視。

empty of having no; devoid of. 毫無;沒有;無的;空的。*empty of* dreams. 沒有夢。a life *empty of* happiness. 沒有快樂的一生。

empty one's glass drink the contents of the drinking-glass. 乾杯。If you *empty your glass*, I will let you go. 你乾杯,我就讓你走。

empty out remove what is inside. 騰空;騰出來。We must *empty out* these boxes. 我們必須把這些箱子騰出來。

empty pocket a person without money. 阮囊羞澀者;不名一文者。

empty purse poverty. 貧窮。

empty the bag tell the whole matter and conceal nothing. 盡情相告;和盤托出。

empty the butter-boat (*Sl.*) lavish praise. 【俚】絕口稱讚;竭力稱揚。

empty word (especially in Chinese grammar) a word that has grammatical meaning rather than lexical meaning; a word or morpheme that functions as a grammatical link or marker, rather than as a contentive. (尤指中文文法之)虛字。(參看 *function word*)

empty, An empty hand is no lure for a hawk. You must not expect to receive

anything without giving a return. 無功不受祿；受恩莫忘報。

empyreal air (*Chem.*) oxygen;—so called by Scheele on its discovery in 1774. 【化】氧氣。

emunctæ naris homo (*Lat.*) a man of nice perception. 【拉】智者；聰明人。

en ami (*Fr.*) as a friend. 【法】猶如朋友。

en arrière (*Fr.*) in the rear. 【法】在後。

en attendant (*Fr.*) in the meantime. 【法】當時；其時；同時。

En avant! (*Fr.*) Forward! 【法】向前；前進。

en barbette placed or situated on a barbette; —said of guns arranged to fire over a parapet. 置於砲座上。

en bloc (*Fr.*) as a whole. 【法】全體。to resign *en bloc*. 全體辭職；總辭。

en clair (*Fr.*) (especially of diplomatic messages sent by telegraph) in ordinary language; in language that need not be decoded to be understood. 【法】(外交電報等)用實字(爲用密碼之對)。

en cueros (vivos) (*Sp.*) stark naked. 【西】全裸；一絲不掛。

en déshabillé (*Fr.*) in undress. 【法】穿便衣。

En Dieu est ma fiance. (*Fr.*) In God is my trust. 【法】我信仰上帝。

En Dieu est tout. (*Fr.*) In God is everything. 【法】上帝無所不知；上帝萬能。

en effet (*Fr.*) in effect; virtually; substantially. 【法】其實；實則；果然。

en evidence (*Fr.*) to the fore. 【法】露臉；出風頭。

en famille (*Fr.*) with the family; at home. 【法】家居；與家人在一起；在自己家裏。

en fête (*Fr.*) in a festive manner; in holiday dress. 【法】節日之歡樂；着華麗服飾。

en fin (*Fr.*) at last; finally. 【法】畢竟；終於。

en foule (*Fr.*) in a crowd. 【法】在衆中；羣衆之中；大庭廣衆之間。

en garçon (*Fr.*) as a bachelor; in bachelor's style. 【法】以獨身者的姿態(指男性言)；不拘禮節的；隨便的。

en garde (*Fr.*) used as the call to the fencers by the director of a match to assume the prescribed position preparatory to action. 【法】擊劍比賽時令比賽者準備開始之口令。

en grand (*Fr.*) of full size. 【法】滿量；滿額。

en grande tenue (*Fr.*) in full dress. 【法】全身禮服。

en haut (*Fr.*) above; on high. 【法】上；在上。

en masse in a group; altogether. 全體；一齊。The Cabinet resigned *en masse*. 內閣總辭。

en papillotes (*Fr.*) in curl-papers. 【法】捲髮紙。

en passant (*Fr.*) in passing; by the way; incidentally. 【法】在經過中；順便。

en pension (*Fr.*) in a boarding-house. 【法】在寄宿舍內。

en plein jour (*Fr.*) in broad day. 【法】光天化日之下。

en queue (*Fr.*) immediately following; in line. 【法】緊緊跟隨；排隊。

en rapport (*Fr.*) in sympathy or accord; in agreement; congenial. 【法】同情的；調和的；一致的。He was *en rapport* with me. 他是同情我的。

en regle (*Fr.*) in order; according to rules. 【法】整齊；按照規則。

en revanche (*Fr.*) in return; in requital. 【法】答還；酬報。

en route (*Fr.*) on the way. 【法】在途中。We stopped at Paris *en route* from London to Rome. 我們在從倫敦到羅馬的途中曾在巴黎停留。He is *en route* to California by way of the Panama Canal. 他正在經巴拿馬運河往加里福尼亞的途中。We shall stop at Philadelphia *en route* from New York to Washington. 由紐約至華盛頓途中，我們將在費城停留。

en sautoir (*Her.*) 【紋章】① saltierwise. 作X形。②worn saltierwise, or diagonally about the body, as a ribbon. 作X形佩於身上。

en suite (*Fr.*) in company. 【法】屈從；隨從。

en tract (*Com.*) in course of transportation in cars. 【商】正在車輛運輸之中。

en vérité (*Fr.*) in truth; verily. 【法】眞實；的確。

enact into (*Obs.*) constitute into. 【廢】組成；構成。

enamel organ the enamel of an embryonic tooth after it has separated from the epithelium of the mouth and forms a cap over the dentin of the tooth. (胚胎)釉器。

enameled cloth a cotton cloth prepared with a grazed or varnished surface to imitate morocco leather. 充摩洛哥皮之綿布(其布面附有光澤者)。

enchanted, be enchanted with be charmed by. 被…迷住。I *was enchanted with* the music. 我被音樂迷住了。

enclosed please find I (or we) enclose herewith. 內有；附上。*Enclosed please find* a bank note for $5.00. 內附上五元鈔票一張。

encroach on (or **upon**) trespass upon; infringe upon or restrict another's right, especially in law, to extend one's possession of land so as to transgress the boundary; intrude gradually. 侵入；侵犯他人權利；侵佔他人之境界；蠶食。The sea is *encroaching upon* the land. 海水侵佔陸地。to *encroach on* one's name. 毀人的名譽。to *encroach on* the realm of.... 侵略…的領土。

end body alexin; complement. 終免疫體；補體。

end for end in a reversed or opposite position (as upside down or backwards); the other way around; over. 顚倒；相反的；反轉。The box turned *end for end* as it fell, and everything spilled out. 那盒子掉下翻倒過來，東西都摔了出來。The wind caught the canoe and turned it *end for end*. 風吹翻了獨木舟。

end game (Chess) the final stage of a game, usually following the exchange of queens and the serious reduction of forces, in which the primary objective is to effect checkmate. 西洋棋之尾聲。

end in result in. 終於；終歸；終成。The scheme *ended in* failure. 這計畫終於失敗了。The match *ended in* a draw. 比賽結果不分勝負。

end in itself something wanted for its own sake; a purpose, aim, or goal we want for itself alone and not as a way to something else. 以本身爲目的。The miser never spent his gold because for him it was an *end in itself*. 那守財奴從不花錢的，爲的是守財。

end in nothing come to no practical result. 歸於無效；化爲烏有。His attempt to overthrow the monarchy *ends in nothing*. 他推翻君主政體的企圖終成泡影。

end in smoke be burned; hence, be destroyed or ruined; fig., come to nothing. 被燒光；(轉義指)終歸失敗；終成泡影；化爲烏有。The investigation of the election frauds *ended in smoke*. 選舉舞弊的調查終成泡影。Now, the whole thing has *ended in smoke*. 現在一切都成泡影了。

end man ① the man at an end of a line or row. 行列中排在最後之人。②the man at either end of the line in a minstrel show who carries on a comic conversation with the interlocutor. 化裝黑人之樂隊演奏時排列在首排兩端之人(爲說滑稽笑話者)。

end of the line 見 ***end of the road***.

end of the road the final result or end (as of a way of action or behavior); the condition that comes when you can do no more. 路到盡頭；

窮途末路。Now the police had caught up with him, and it was the *end of the road*. 現在警察已經逮住他了,他已途窮路盡無法可施。

end of the world ①in Biblical use, the end of an age, eon, or dispensation. 世紀之末;天運之終末。The harvest is the *end of the world*. —Matt. XIII, 39. 收割的時候,就是世界的末日(馬太福音第十三章三十九節)。②in popular understanding, the destruction of the earth in connection with the last judgment. 世界末日;世界之毀滅。I was lying on the floor thinking that the *end of the world* had come. 我躺在地上想着世界末日已經來了。

end off finish. 完成;結束;完畢。He *ended off* his speech with some amusing stories. 他以一些有趣的故事結束了他的演說。

end on (*Naut.*) having the end pointing directly toward an object; specifically applied in nautical use *to a ship when her head is in a direct line* with an object;—opposed to broadside on. 〖航海〗其端直向某物;船首與某物在一直線。

end one's days die. 死。

end organ (*Physiol.*) a specialized structure at the distal end of a sensory or motor nerve. 〖生理〗終器。

end over end upset. 傾覆。The boat will be upset, *end over end*. 那隻船會翻過去。

end paper (Bookbinding) a sheet of paper, often distinctively colored or ornamented, folded to form two leaves, one of which is pasted flat inside either cover of a book, the other forming a flyleaf. 書籍卷首及卷尾之對摺空頁。(亦作**end leaf, end sheet**)

end plate (*Anat.*) the expanded ending of a motor nerve in a muscular fiber. 〖解剖〗終板。

end point (*Chem.*) the point in a titration usually noting the completion of a reaction and marked by a change of some kind as of the color of an indicator. 〖化〗終點。

end product the final product of a series of changes, processes, or operations. (一連串變化、程序、或化學反應之)最後結果;最後生成物。

end to end having the ends contiguous, or in the same line. 頭尾相接;銜接。The rails on the railroad track are placed *end to end*. 鐵道上的鐵軌頭尾相接。

end up ①wind up; come to an end; be finished; finish; stop. 結果;結束。How does the story *end up?* 那故事的結局如何? If you continue to steal, you'll *end up* in prison. 假如你繼續偷竊,結果必定坐牢。② (*Informal*) die; be killed. 〖俗〗死;被殺。The gangster *ended up* in the electric chair. 匪徒以電椅處死。

end up with finish (with). 結束;以…爲結束。We started with soup and had ice cream to *end up with*. 我們開始時喝湯,最後吃冰淇淋。

end use the particular function which a manufactured product serves or to which it is limited. (產品之)主要用途或基本用途。

end, at a loose end (*Informal*) unoccupied; having nothing important or interesting to do. 〖俗〗無固定職業;無特別工作。He engaged the youth who was then *at a loose end*. 他雇用了這青年,彼時他正無事可做。

end, (be) at an end be finished; come to an end. 結束;完成;告一段落。*Our intercourse is at an end*. 我們的交往至此爲止。The strike *is at an end*. 罷工終止了。

end, at the end at last. 最後;終於。*At the end she realized that she was in the wrong*. 最後她了解她是錯了。

end, be no end to be limitless. 沒有止境。There seems to *be no end to* it. 那似乎是沒有止境的。There *is no end to* learning. 學無止境。

end, begin at the wrong end start in the wrong way; begin at a wrong point. 着手錯誤。

end, come to an end finish; stop; be over. 結束;完了。The holidays *came to an end*. 假期完了。

end, from end to end throughout; through. 自始至終;都。I have read your book *from end to end*. 大著我已從頭到尾讀過了。

end, get hold of the wrong end of the stick have a completely mistaken idea of what is intended or meant. 想錯;誤解。You've *got hold of the wrong end of the stick* about this business. 關於這件事,你想錯了。

end, give one a rope's end punish him. 處罰某人。

end, go off the deep end (*Informal*) 〖俗〗 ①go to extremes. 趨於極端。He certainly *went off the deep end* with that last idea. 他最後那個主意眞正趨於極端。② become violently agitated; lose emotional control. 失去情緒上的控制;異常激動。She *went off the deep end* at the mention of his name. 一提起他的名字,她就非常激動。③ commit suicide. 自殺。

end, in the end after all; ultimately. 終於;最後。*In the end* they reached a place of safety. 他們終於到達一個安全地方。

end, jump (or go) off the deep end (*Sl.*) act suddenly and rashly without deliberation. 〖俚〗不加思索而突然的鹵莽從事。

end, keep (or hold) one's end up ①take adequate care of one's own responsibilities. 做好分內工作;盡責任。With all the difficulties that faced them, they nevertheless *kept their end up*. 他們雖遭遇這一切的困難,仍然克盡職責。② defend oneself adequately. 能保衞自己。*Don't worry*, he can *hold his end up* in any fight. 不用愁,他在任何衝突中都可以保衞他自己(他不會吃虧)。

end, make an end of stop; do no more. 停止;廢除;消滅。*Make an end of* your quarreling. 停止爭吵!

end, meet one's end die. 死;遇難。

end, no end (*Informal*) very much; quite. 〖俗〗無限;非常。to be *no end* disappointed. 無限的失望。I enjoyed myself *no end* at the concert. 在音樂會中我非常開心。

end, no end of a lot of; much; many; a limitless amount. 很多;許多;無盡的。You must have had *no end of* trouble. 你一定經歷過很多困難。I can think of *no end of* cases (*or* examples). 我可以想出無數的例證。

end, on end ①having the end down; upright. 豎起;直立着。Place the box *on end*. 把箱子豎起來放着。②continuously; successively. 繼續的;一連的。We stood for three hours *on end*. 我們一連站立了三小時。

end, put an end to cause; terminate; finish. 結束;停止;中止。We must *put an end to* this foolish behavior. 我們必須中止這愚蠢的行爲。

end, right (or straight) on end consecutively; at once. 接連;繼續;立即。I worked on this book for six years *right on end*. 我寫這本書接連着六年之久。He spent hours *straight on end* in the library. 他在書房裏連續好幾個鐘頭。

end, to no end in vain. 無結果。

end, to the bitter (or very) end to the last. 到最後。We'll fight *to the bitter end*. 我們要戰至最後。

end, to the end of time forever. 永久的。We'll love each other *to the end of time*. 我們要相愛至永久。

end, to what end to what purpose; why. 爲

甚麼。I don't know *to what end* he suddenly left us. 我不知他爲什麼忽然離我們而去。

end, without end never reaching an end. 無盡的;無限的。trouble *without end.* 無盡的麻煩。

end, world without end forever; endless world. 永久; 無窮之世。He asked me questions *world without end.* 他永無休止的向我提出問題。

Ende gut, alles gut. (*Ger.*) All's well that ends well. 【德】結局好才算好。

ending doom the day of the last judgment. 世界最後之審判日。

endless belt one made without detached ends, or with its ends joined together, so as to pass continuously over two wheels at a greater or less distance from each other. 無端環帶。

endocrine gland any of various glands, as the thyroid, adrenal, and pituitary glands, that secrete certain substances or hormones directly into the blood or lymph; ductless gland. 內分泌腺。

endowment insurance life insurance providing for the payment of a stated sum to the insured if he lives beyond the maturity date of the policy, or to a beneficiary if the insured dies before that date. 養老保險(保險人於特定之時期,將約定之金額付與被保險人,如屆時被保險人已亡故,則付與其繼承人或其指定之人)。

ends, all ends up completely; thoroughly. 完全的;徹底的。to think it over *all ends up.* 徹底的考慮(某事)。

ends, at loose ends ①without definite plans; confused; uncertain. 在不確定之狀態中;困惑的; 雜亂的。Since she left town, he seems to be *at loose ends.* 自從她離城後,他好像神魂不定。② without an occupation; unsettled. 無職業; 不安定。He spent two years wandering about the country *at loose ends.* 他在國內東飄西蕩兩年,居無定所。

ends, make both ends meet spend no more than one has; live within one's means. 使收支相抵;量入爲出。With high taxes and his small income he had great difficulty in *making both ends meet.* 由於稅重而收入微薄,他難使收支平衡。

ends, odds and ends fragments; remnants; scraps; bits. 竹頭木屑;雜俎;零星雜物。The box was filled with *odds and ends.* 該匣滿裝零零碎碎的東西。

ends, the ends of the earth remotest region of the earth. 地球最遙遠之處; 到處。They searched for him to *the ends of the earth.* 他們到處尋找他。

endurance, beyond (or **past**) **endurance** to an extent that can no longer be endured. 不可忍耐的;忍無可忍的。His cruelty is *beyond* (or *past*) *endurance.* 他的殘暴令人忍無可忍。She was tempted *beyond endurance.* 她被誘惑得無法自持。

enemy of man Satan. 魔王。

enemy, be an enemy to hate; dislike. 厭惡;仇視。He *is an enemy to* work. 他厭惡工作。

enemy, be no enemy to like. 喜歡。He *is no enemy to* wine. 他喜歡飲酒。

Enemy, the Enemy ① the Devil; Satan. 撒旦。②(the e-) (*Sl.*) time. (the e-) 【俚】時間。How goes *the enemy?* 現在是甚麼時刻?

enfant gâté (*Fr.*) a spoiled child. 【法】寵壞的孩子。

enfant terrible (*Fr.*) 【法】① a child whose behavior or words embarrass older people. 難管的、愛惡作劇的小孩;發奇問而無忌諱之兒童。②a person or organization that is indiscreet or lacks a sense of responsibility. 肆無忌憚之人;無責任心之人。

enfant trouvé (*Fr.*) a foundling. 【法】棄兒。

enfants de famille (*Fr.*) children of the family. 【法】家中兒女。

enfants perdus (*Fr.*) lost children; forlorn hope. 【法】迷途之孩;絕望。

engage for guarantee; undertake. 保證; 負責。That's more than I can *engage for.* 那事我不能保證。

engage in conversation take part in conversation; converse. 交談。The King and the prime minister *engaged in conversation* concerning the revenue. 國王與首相會談國家之財務。

engage oneself in concern oneself with. 涉入;插身其間。

engaged column a column half sunk in a wall. 半埋於牆內之柱。

engagement ring a ring, often a diamond solitaire, given by a man to his fiancée at the time of their engagement as a token of troth. 訂婚戒指。

engagement, be under an engagement (to) have an appointment with. 與…有約。

engagement, break off an engagement stop a contract; be void. 解約;作廢。He *broke off* his *engagement* to her. 他對她解除了婚約。

engagement, make (or **enter into**) **an engagement (with)** make a contract with. (與…)訂約。

engagements, break one's engagements break one's promise. 違約;爽約。

Engel's law the assertion that the percentage of a family's income spent on food decreases as its income increases. [named after Ernst Engel (1821–96), German economist]安格爾定律(卽家庭收入增加,其用於食物開支之比例相對減少)。

engine company a unit of a city's fire department in command of one or more fire-fighting vehicles. 都市消防隊中擁有一輛或一輛以上救火車之小單位。

engine driver (*Brit.*) an engineer on a locomotive. 【英】火車司機。

engine house a building in which a fire engine is stationed. 消防車車房。

engine room the room of a ship, building, etc., in which the engines are situated. 機器房;機艙。

English basement a house-basement having its entrance at the street-level. 其入口與街面平之地下室。

English Canadian (*Chiefly Can.*) 【主加】① a Canadian of pure British stock. 祖籍英國之加拿大人。②an English-speaking Canadian. 說英語的加拿大人。③of or pertaining to Canadians of British descent. 祖籍英國之加拿大人的。

English Channel an arm of the Atlantic between S England and N France, connected with the North Sea by the Strait of Dover. 350 mi. long; 20–100 mi. wide. 英吉利海峽(在英國與法國之間)。

English disease (*Especially Brit.*) bronchitis. (because it is common in England)【主英】支氣管炎。

English horn a large oboe, a fifth lower in pitch than the ordinary oboe, having a pearshaped bell producing a soft tone. Also called *cor anglais.* 英國管(一種雙簧木管樂器)。(亦作*cor anglais*)

English opera ① an opera sung in English. 英國歌劇。②specifically, a ballad opera. 民謠歌劇。

English pluck money. 金錢; 貨幣。Got any *English pluck* to-day? 今天拿到錢了嗎?

English primrose (*Bot.*) cowslip. 【植物】野櫻草。

English Revolution the expulsion in 1688 of James II and the transfer of sovereignty to William and Mary. 英國史上之"光榮革命",亦稱"不流血革命"。(1688–1689)

English sweat the sweating-sickness. 脫汗病;汗症瘧。

English, the King's English standard, correct English. 純正英語。

Englishman's, An Englishman's house is his castle. This is a common saying, meaning that every Englishman is as secure in the privacy of his own house as if he were a baron in his castle; the officers of Government will not enter his home but allow him to remain undisputed master there. 英人之家有如城堡(極言政府不侵犯人民之家宅)。

engross the market buy up the stock of any commodity in order to sell it again at an enhanced price. 壟斷市場;囤積居奇。

engrossed bill a legislative bill that has been engrossed preparatory to being put upon its final passage. 繕寫端整預備最後通過之議案。

enin gen (*Sl.*) nine shillings. 【俚】九先令。

enin yanneps (*Sl.*) ninepence. 【俚】九辨士。

enjoy oneself have a good time; be happy; feel pleasure. 享樂;過得快樂。Mary ***enjoyed herself*** at the party. 瑪利在晚會裏過得愉快。"*Enjoy yourselves*, children," Mother urged the guests at our party. "孩子們,痛痛快快的玩。"母親對我們宴會裏的客人說。

enlarge an order or rule extend the time of compliance with it. 延長施行命令的期限。

enlarge (or **expand**) **on** (or **upon**) talk or write more about; say or explain more completely or at greater length. 詳述;詳論;詳細說明。*The teacher **enlarged on** the uses of atomic power.* 老師詳細說明原子能的應用。Jane wanted her mother to ***expand on*** what she had said about the haunted house. 珍希望她母親詳細敍述她曾經提到過的鬧鬼房子的情形。

enlarge one's creed become less bigoted, and narrow-minded. 開擴心胸;減去成見。

enlarge oneself ①increase, as in bulk, extent, or scope. 加增;擴充。② give free vent to speech; spread out discourse. 吐露心事;暢論。They ***enlarged themselves*** on this subject. 他們暢論這個題目。

enlarged views comprehensive ideas; broad and tolerant opinions. 廣博的見解;寬厚的主張。The senator has ***enlarged views*** on the question. 那參議員在這問題上有廣博的見解。

enlargement of mind enlarged views. 廣博的見解;寬厚的主張。

Enlightenment, the Enlightenment a philosophical movement of the 17th and 18th centuries, characterized by belief in the power of human reason and by innovations in political, religious, and educational doctrine. 歐洲十七、八世紀思想上之啓蒙運動。

enlist into service use. 使用。

enlisted man any male member of the U.S. armed services who is not a commissioned officer or a warrant officer. 士兵。

enlisted woman any female member of the U.S. armed services who is not a commissioned *officer or a warrant officer.* 女兵(在軍中服務而無官階的婦女)。

enol form (*Chem.*) the tautomeric form of a ketone. 【化】烯醇式;酮式。

enough and enough (*Obs.*) more than enough. 【廢】過足;十二分。

enough and to spare more than sufficient. 綽綽有餘。You can take your choice of bed-rooms —there are ***enough*** of these ***and to spare***. 你可以挑選你的臥房——有許多多餘的房間。

Enough is as good as a feast. What is sufficient serves the purpose as well as if there were an excess. 敷用即可,無需多餘。

enough is enough That's enough, let's not have any more; that will do, let's cut it short; that's the limit, let's stop there. 夠了就好,不要再多要;那樣就行,就此打斷;那是界限,就此停住。"I don't mind good clean fun, but ***enough is enough***," the principal said. 校長說:"我不介意優雅的玩笑,不過那樣就夠了,不要太過火。"

enough, sure enough in a degree that satisfies doubt. 的確;確實;果然。He said he would be back within two days, and ***sure enough*** he arrived last night. 他說二天之內必定回來,果然昨夜他來了。

enquire after ask about the state of health or condition of. 問候。Every time he sees me, he ***enquires after*** my wife. 他每次見到我,他總是問候我的妻。

enquire for ask to see (somebody); ask for (goods in a shop). 求見(某人);尋訪;索取;問要;查購。to ***enquire for*** a book at a shop. 向某店查購一本書。

enquire into try to learn the facts about; investigate. 查究;調查。His wife decided to ***enquire into*** the cause of his death. 他的太太決定調查他的死因。

enquiries, make enquiries about ask for information about. 詢問;探問。

ens legis (*Law*) a creation of law; an artificial person. 【法律】法人。

Ense petit placidam sub libertate quietem. (*Lat.*) With the sword she seeks calm repose under liberty;—the motto of Massachusetts. 【拉】以鐵血換自由,以刀劍求和平幸福。(美國麻州箴言)

ensign staff a staff at the stern of a vessel at which the ensign is flown. 船尾之旗竿。(亦作 ***poop staff***)

entail upon bring upon oneself. 招致…於。His intemperance will ***entail*** the curse of insanity ***upon*** his innocent children. 他的酗酒將招致瘋癲的災禍到他無辜的孩子們身上。

entangled, be entangled with be so involved as to render extrication difficult. 糾纏;糾葛。The private business of the cashier *is* sadly ***entangled with*** the business of the bank. 那出納員的私人業務和銀行的業務糾纏得一團糟。

entente cordiale a friendly understanding, especially between two governments. (政府間之)友善的了解。

enter a caveat give legal notice that the opponent *is not to proceed with the suit in hand* until the party giving the notice has been heard; give a warning or admonition. 下暫停訴訟之通告;警告。

enter a profession engage in a profession; become a member of it. 就業;爲某項職業中之一分子。The young man who has just been graduated from college, intends to ***enter the*** legal ***profession***. 那個年輕人剛從大專畢業打算進入法界工作。

enter a protest register a protest, as of a minority; protest. 提出抗議;抗議。

enter bonds (*Obs.*) give a bond; pledge oneself. 【廢】立契約;誓約。

enter far within (a person) (*Obs.*) have great influence over (him). 【廢】具有影響力。

enter for the gelding's stakes castrate a man;—also used to describe a eunuch. 割去睪丸;割勢。

enter in form a part; be a constituent element. 成爲一部分;作一分子。Other considerations, some of them trifling enough, ***enter in***. 別的考慮,有些頗爲瑣細,逼人而來。

enter into ① participate in; engage in. 着手處理;研究。We need not ***enter into*** details. 我們不必研究細節。②go into a particular state. 開始;着手。to ***enter into*** conversation (negotiation) with some-

one. 與某人開始交談(談判)。③ form a constituent part or ingredient of. 成爲…之一部份;參加。a possibility that had not *entered into* our calculations. 我們從未慮及的一個可能性。④ sympathize with; share in. 參與;同情;了解;領略。to *enter into* all the fun of a children's party. 領略到兒童聚會的一切樂趣。⑤discuss; consider. 討論;考慮。Let's *enter into* the subject of taxes. 讓我們來討論稅捐這個題目。We will *enter into* the question of inherited characteristics at a future time. 我們將於以後討論遺傳特點問題。

enter into correspondence with begin to correspond with. 與之信札來往;與之通信。Before we were acquainted, I *entered into correspondence with* her for quite a long time. 我們認識之前, 我和她通信很久一段時間。

enter into (another's) labors (*Bib.*) reap the benefits of what has been done by another. 【聖經】掠人之美;奪人之功。Other men labored, and ye are *entered into their labors.*—John. IV 38. 別人勞苦, 你們享受他們所勞苦的。(約翰福音IV 38)

enter into one's feeling sympathize with. 表同情。I *enter into your feelings* at the loss of your father, for my father has just died. 我對你失去父親深表同情, 因爲我的父親剛剛去世。

enter into one's views be favorably disposed to one's ideas and opinions; adopt them. 同意他人的意見; 採用他人之意見。The lecturer stated what he thought the best method of suppressing opium smoking and the people heartily *entered into his views.* 演講者講述他所認爲禁煙最好的方法, 大家都熱烈的同意他的意見。

enter into particulars relate in detail; speak with minuteness and particularity. 詳述;言之至爲詳盡。

enter into recognizance give bond or become bound before a court of record in a penal obligation for the performance of some duty or special undertaking. 具結;具切結。

enter into religion (*Obs.*) embrace monastic life. 【廢】出家。

enter lands file an application for public lands in the proper land-office, in order to secure a prior right of purchase. 向地政事務所登記申請公有土地, 俾取得優先購買權利。

enter on (or **upon**) ①(*Law*) make an entry into (land) as an assertion of ownership; assume possession of (property); dispossess (a holder of property). 【法律】實際上執管地產;據有財產;奪其所有財產。It shall not be lawful for any woman to *enter upon* the goods of the dead. 任何婦人據有死者的財物是不合法的。to *enter upon* one's inheritance. 承受遺產。② make an entrance on; take the first steps upon (a path, a tract traveled over). 進入;入於。My guide and myself *entered upon* this portion of the glacier. 我的嚮導和我進入冰河地區。③(*Fig.*) take the first steps in; do the first part of; begin, take in hand, engage in (a process, enterprise). Also, begin (a period of time). 【喻】着手; 開其端; 開始。The boy had left school and was about to *enter upon* a business life. 那孩子已離開學校, 即將從商。to *enter upon* a new career (new duties, another term of office). 開始一種新事業(新職務、職務之新任期)。④ begin to deal with (a subject). 開始進行處理。

enter one's head be thought of by one; occur to one. 爲某人所想到。It never *entered his head*, that he should ever be imposed upon by his friends. 他永遠想不到他會上朋友的當。

enter the field enter on an encounter with an opponent or with competitors. 與之競爭。Two members are to be elected to the Town Council, and five candidates have *entered the field*. 村鎮議會將選舉兩位代表參加, 五位候選人參與競選。

enter the lists accept a challenge, or engage in contest. 爭鬥; 交戰; 參加比賽。Only one gold medal is offered for competition and three young men have *entered the lists*, each hoping to win it. 僅僅一只金質獎章供作角逐, 而有三個年輕人參加競賽, 每個人都想得到它。

enter up ① enter in regular form (a series of items); complete the series of entries in (a book) to certain date. 正式記入;合法登錄。Have you *entered up* your payments? 你正式記入了你的支出帳目嗎? ②(*Law*) cause (a verdict, judgment, etc.) to be written down in the records of a court. 【法律】列入法庭紀錄;存檔。

enter upon 見 *enter on*.

entertain an angel unawares be hospitable to a guest whose good qualities are unknown. 款待嘉賓而不知其令德;在不知不覺間款待了一位天使。He had always esteemed his sister; but as he now confessed to himself, for these many years he had been *entertaining an angel unawares.* 他一直都很敬重他姊姊。可是他自己承認這些年來他却在不知不覺間款待了一位天使。

entire function (*Math.*) a function of a complex variable which has a derivative for all finite values of the variable. 【數學】整函數。

entire horse a stallion as distinguished from a gelding. 種馬; 未閹之雄馬; 有勢之牡馬。

entire squat a household, including wife, children, servants, and furniture. 全家; 闔戶(包括妻子僕役傢私而言)。

entirety, in its entirety entirely; completely. 整個的; 完全的。We must examine the question *in its entirety.* 我們必須把這個問題整個的研究一下。

entrance examination an examination for admission to a school, college, etc. 入學考試。

entrance pupil (*Opt.*) the image of the aperture viewed from the objective of an optical system limiting the rays that enter the system. 【光學】入射光瞳。

entre deux vins (*Fr.*) between two wines; i. e., half drunk. 【法】半醉。

entre nous (*Fr.*) between ourselves; confidentially. 【法】勿爲外人道。*Entre nous*, I like her vastly. 這話別對外人講, 我是十分喜歡她的。

entry of judgment (*Law*) a record of the proceedings in an action concluding with the decision of the court, signed by the presiding judge. 【法律】案卷; 卷宗; 裁判記錄。

entry word ① the word at the head of an article, as in a reference book; head word. 一段文字前面之標題字(如辭典字典等)。②the word under which a book is listed or entered in a catalogue. 圖書目錄中登記書籍之參考用字(如 history 下列明各種歷史書籍)。

envelope table a table having an envelope top. 四邊附有摺葉可以放大的桌子。

envelope top a square top to a table or cabinet having four leaves, in the form of right triangles, folding out to double the area of the top. 有四個正三角形摺葉的方桌面, 伸開時桌面面積增加一倍。

environmental resistance the limiting effect of environmental conditions on the numerical growth of a population. 對人口增加之環境上的限制。

envoy extraordinary and minister plenipotentiary a diplomatic agent of the

second rank, next in dignity after an ambassador. 特命全權公使。

eo nomine (*Lat.*) by that name. 【拉】用那個名稱。

eolian harp (or **lyre**) a stringed instrument so constructed as to produce musical sounds when exposed to a current of air. 風琴。

epic verse (Pros.) the verse employed in epic poetry. 史詩的一行的結構。

epidemic disease a disease which, arising from a wide-spread cause, acts upon numbers of people at the same time. 傳染病。Every year *epidemic disease* kills millions of people. 傳染病每年都殺害了數以萬計的人民。

epidemic encephalitis a virus disease affecting the brain, characterized by apathy, sleepiness, extreme muscular weakness, and impairment of vision. 流行性腦炎;昏睡病。(亦作 ***sleepy sickness***)

epidermic (or **iatraliptic**) **method** a method of administering medicine through the skin. 皮膚注射法。

epigastric fossa the pit of the stomach. 胃門;腹窩。

epigastric region the epigastrium. 上腹部。

epiphysis cerebri (*Anat.*) the pineal body of the brain. 【解剖】松果體;松果腺。

episcopal ring (R. C., Gr., & Anglican Chs.) a ring worn by a bishop as part of his insignia of office. 主教所佩之約指(爲其任事之徽章)。

epistle side the right side of a church, facing the altar. (面對祭壇)教堂之右側。(參看***gospel side***)

Epistle to the Hebrews one of the books of the New Testament, addressed to Christians of Hebrew birth dwelling in Rome, or perhaps in Palestine or Alexandria. 希伯來書(新約中之一卷)。

Epistle to the Thessalonians the two of the Pauline epistles in the New Testament. The main theme of both epistles is the second coming of Christ. 帖撒羅尼迦前後書(新約中之二卷)。

Epistles to the Corinthians two letters addressed by the apostle Paul to the Christians at Corinth, presenting the insufficiency of human wisdom to save, and forming two books of the New Testament. 使徒保羅致哥林多人前書及後書(新約中之二書)。

epistolographic characters (or **alphabet**) the ancient Egyptian demotic characters, so called because they were used in correspondence. 古埃及之俗用文字;古埃及民間書信用之文字。

Epsom salt(s) hydrated magnesium sulfate, a bitter, white, crystalline powder used especially as a cathartic, to reduce inflammation, or as an antidote for poisons. Formula: $MgSO_4 \cdot 7H_2O$ 瀉鹽。

equably accelerated accelerated by equal increments in equal times. 以等加速度。

equal aquals (*Scot.*) make things equal; bring about an equality, or proper balance or adjustment. 【蘇】使物平等;保其平均。

equal to able to; strong enough for; brave enough for. 能勝任…的;有…之能力或勇氣的。He is *equal to* doing that (*to* his work). 他能勝任該事(他的工作)。She did not feel *equal to* receiving visitors. 她不舒服,不能接見客人。

equal to cash of unquestionable merit 有無可疑問之功績;有確鑿之功績。

equal to the occasion capable of handling the situation; competent to meet an emergency. 能處理局勢;能應急。Although he had never practised artificial respiration, Fred proved *equal to the occasion* and saved the swimmer's life. 雖然他沒有試過人工呼吸法,福來德居然能應付局勢,救了那游泳者一命。

equal voices (*Mus.*)【音樂】① voices having the same quality and compass. 同音質同音域。② voices either all male or all female. 純粹男音或純粹女音。

equal, be equal to any trial be able to sustain any provocation with calmness. 逆來順受;安然受人之怒。

equal, be equal to one's age not to be out of date. 不落伍;非不入時。

Equality State a nickname for Wyoming. 美懷俄明州之別稱。

equalization fund a monetary reserve established by a country to provide funds for maintaining the official exchange rates of its currency by equalizing the buying and selling of foreign exchange. (外匯)平準基金。(亦作 ***stabilization fund, exchange equalization fund, exchange stabilization fund***)

equalizing gear any device for making each of the driving parts of a machine do its proportionate share of the work. (機械)速率調節器。

equally as well as well; equally well. 亦;同等。

equating for curves in railroad engineering, the increase of the measured distance to allow for curvature of track. 爲軌道彎度而酌加之距離。

equating for grades the adding of one mile to the measured distance for every 20 feet of ascent. 爲坡度而酌加距離。

equation of state (*Phys.*) an equation relating the temperature, pressure, and volume of a given thermodynamic system. 【物理】物態方程式。(亦作 ***characteristic equation***)

equatorial instrument any astronomical instrument which has its principal axis of rotation parallel to the axis of the earth. 赤道儀。

equatorial telescope a telescope turning on two axes at right angles to each other, the principal one being parallel to the axis of the earth, the object of the arrangement being to keep any point constantly in the field, notwithstanding the earth's rotation. 赤道儀。

equatorial trough the quasi-continuous belt of low atmospheric pressure that lies between the subtropical high-pressure belts of the Northern and Southern hemispheres. 赤道槽。

equestrian statue a statue in which the figure is represented as seated on horseback. 騎馬像。

equilibrium of demand and supply (*Econ.*) equilibrium between the forces affecting demand and supply;—a phrase used for brevity by Marshall. 【經濟】供求之平衡。The ***equilibrium of demand and supply*** is liable to be disturbed at any time. 供求平衡在任何時間都易受到干擾。

equinoctial circle (or **line**) the great circle of the celestial sphere, lying in the same plane as the earth's equator. 晝夜平分線;赤道。(亦作 ***celestial equator***)

equinoctial flowers (*Bot.*) flowers that open at a regular stated hour. 【植物】定時花(按一定時刻開放之花)。

equinoctial hour a twenty-fourth part of a mean solar day, being the length of a temporary hour at the equinoxes. 春分時。

Equinoctial of Queubus this line has Utopia on one side and Medamothi on the other. It was discovered on the Greek Kalends by Outis after his escape from the giant's cave, and is ninety-one degrees from the poles. 距兩極九十一度之晝夜平分線。

equinoctial point either of the two points

at which the celestial equator and the ecliptic intersect each other; the position of the sun's center at the equinoxes. (春分或秋分之)二分點。the autumnal *equinoctial point.* 秋分點。the vernal *equinoctial point.* 春分點。

equinoctial time time reckoned from the moment at which the sun passes the vernal equinox. 春分時。

equinox, autumnal equinox the time when the center of the sun crosses the celestial equator, and day and night are of equal length in all parts of the earth, occurring about September 22. 秋分。

equinox, spring (or **vernal**) **equinox** the time when the sun crosses the plane of the earth's equator, making night and day of equal length all over the earth and occurring about March 21. 春分。

equipartition of energy (Thermodynamics) the theorem that the kinetic energy is the same for each degree of freedom in a system in thermal equilibrium. (熱力學)能之平均分配。

equitable assets (*Law*) property not leviable under execution, and only to be reached by interposition of a court of equity. 【法律】衡平法上之遺產。

equity capital ① the funds in a business which have been invested by the owners and not loaned by others. 股東資本(非借來的資金)。② any security or stock representing ownership in a business. 股東持有之證劵或股票。

equity jurisprudence that system of jurisprudence which comprehends every matter of law for which common law provides no remedy. 衡平法理學。

equity of a statute the construction of a statute according to its reason and spirit, so as to make it apply to cases for which it does not expressly provide. 法律條文之解釋。

equity of redemption (*Com.*) the right of the mortgagor to redeem the mortgage on payment of the debt interest, and costs after the time the repayment has elapsed. 【商】衡平償還權(衡平法上關於取回擔保物的權利)。

equivalence relation (*Math.*) a relation which is reflexive, symmetrical, and transitive, as equality. 【數學】等價關係。

equivalent weight (*Chem.*) the combining power, especially in grams (gram equivalent), of an element or compound, equivalent to hydrogen as a standard of 1.00797 or oxygen as a standard of 8; the atomic weight divided by the valence. 【化】當量。

era of Actium an era dating from the battle of Actium, 31 B.C. September 3d. 阿克提姆紀元(始於耶穌紀元前三一年希臘國阿克提姆海戰之時)。

era of Alexander an era dating from the death of Alexander the Great, in May or June, 323 B.C. 亞歷山大紀元(始於亞歷山大崩時)。

ere long before long; soon. 不久;無何。*Ere long,* the suburbs of the city will be thickly settled. 不久,市郊住家將要密集。

ere now formerly; heretofore. 從前;以前。If it was your uncle's intention to visit you today, he would have been here *ere now.* 假使令叔今天想來看你的話,他現在已該來到了。

ere that before. 以前。

ere this ere now; already. 以前;已。

ere while formerly; some time before; lately. 從前;以前;往時;近日。

erect a perpendicular drew a line at right angle. 畫垂直線;畫一線與之成直角。

erect into constitute or form into (e.g. an organization, municipality, territorial division); set up as (a rule or precedent); invest with the rank or character of. 正式成立爲…。to *erect* a territory *into* a state. 使一個地區正式成爲一州。

erect (or **elevate**) **one's crest** show oneself full of pride, self-confidence, or high spirits. 面現得意之色;得意揚揚;躊躇滿志。

erect up (*Obs.*) 【廢】① set up; rear; build. 建立;豎起;築。② exalt in consideration or dignity; raise to eminence or importance; elevate to office; in earlier use, raise to (a kingdom); set up for, be (an emperor, king, etc.). 尊崇之;擢爲顯要;昇高官;升等爲王國;立爲帝王等。

Erie Canal a canal in New York between Albany and Buffalo, connecting the Hudson River with Lake Erie: completed in 1825. 伊利運河(自伊利湖通至哈德遜河)。

Erin's ire fiery anger characteristic of the Irish people. The Irish have the reputation of being more hot-tempered than the English or Scotch. 愛爾蘭人狂怒之特性。

erotematic method a method of instruction in which the teacher asks questions, whether catechetical or dialogical. 問答式教授法。

err from (a mark or proposed end) (*R.*) miss; fail to strike. 【罕】沒打中;失誤;不命中。The arrows *err* not *from* their aim. 矢無不中。

err on the right (or **safe**) **side** choose a course which may in fact prove to be an error in judgment or calculation, but which will keep you safe from risk or harm. For instance, a man binds himself to deliver to a builder by a certain date ten thousand well-shaped and well-burnt bricks. He prepares eleven thousand lest some should come out of the brick-kiln crooked or not well burnt. He thus chooses a course which obviates risk or loss. He is said to err on the safe side. 卽使錯(最好是)錯在謹愼上;爲避免損失或損害作犧牲的措施;爲避危險而故作不合算之行動(譬如有一人,約定於某日交磚一萬塊,惟因出品中恐有壞劣之故,特預備一萬一千塊,以免挑剔後之容有缺少)。

errant knight a knight wandering in search of adventure. 古時遍遊列國抑强扶弱之武士;俠士;騎士。

Errare humanum est. (*Lat.*) To err is human. 【拉】人皆有過。

erratic block a boulder. 圓石;玉石。

erratic map (*R.*) a geological map showing the distribution of erratics. 【罕】漂石分布地質圖。

errors (and omissions) excepted formulas used in rendering an account, or in making a tabulated numerical statement of any kind, commonly placed at the close in the abbreviated forms E. E., or E. and O. E., to invite scrutiny, or to guard against a suspicion of intentional misstatement. 錯誤遺漏在所難免。

erth yannepe (Back Slang) three pence. 三辨士。

eruption of teeth the cutting or appearance of teeth of any kind; dentition. 生齒;長牙。

escalator clause a provision in a contract between a labor union and a business organization permitting wage increases or decreases under specified conditions. 勞資協定中有關工資等的伸縮條款。(亦作 *escalation clause*)

escape artist ① an entertainer expert in getting out of handcuffs, ropes, chains, trunks, or other confining devices. 表演脫逃的藝人。② an inmate of a prison who has a reputation for being

able to escape confinement. 屢次越獄的慣犯。

escape by (or **with**) **the skin of one's teeth** escape very narrowly; come within an ace of falling a victim. 倖免; 虎口餘生; 僅以身免; 幾遭不測。The ship broke up; several were drowned; but four sailors managed to *escape with the skin of their teeth.* 船毀了,淹死了幾個人,有四個水手得慶虎口餘生。

escape clause a clause that frees a signer of a contract from certain responsibilities under specified circumstances. 契約中言明在某種情況下簽字者可不負責任之條款。

escape from avoid. 免;避。All prisoners have been successful in *escaping from* fire. 所有囚犯都成功的避過火厄。

escape from oneself forget one's anxiety, suffering, or sorrow. 忘憂。

escape hatch ① a hatch or door in a closed structure, as an aircraft, elevator, or submarine, to permit those within to get out in an emergency. 飛機等之緊急逃生出口。② any route or means of escape. 逃脫之道路或方法。

escape mechanism (*Psychol.*) a means of avoiding an unpleasant life situation, as day-dreaming. 【心理】逃避不愉快的現實的方法(如做白日夢等)。

escape the lips be uttered;—usually unintentionally. 出口; 脫口而出。Do not let a word of information concerning the gold mine we have discovered *escape your lips.* 關於我們已探得金礦的消息一句都不許洩出。

escape the sword only to perish by famine escape the sword only with the result of perishing by famine. 不死於兵而死於荒;縱獲逃於兵燹仍不免於饑餓。

escape velocity the minimum speed that a moving object must attain in order to leave the gravitational field of the earth or other attracting body. To overcome the gravitational pull of the earth a speed of approximately 25,000 miles per hour is needed. 物體脫離地心吸力所需之最低速度(約爲每小時25,000英里)。

escape with bare life with life only; that is, one is unable to bring anything. 逃命;僅以身免。

escape with the skin of one's teeth 見 *escape by the skin of one's teeth.*

escape, a fire escape an apparatus or structure used to escape from a burning building, as a metal stairway down an outside wall. 太平門; 太平梯。

escort carrier (*Nav.*) a small aircraft carrier used chiefly as an antisubmarine escort for a convoy or task force. 【海軍】護航航空母艦。

escort fighter a fighter plane equipped to accompany other planes, especially bombers, on missions as a protection against air attack. 護航戰鬥機。

escrow, in escrow in the keeping of a third person for delivery to a given party upon the fulfillment of some condition. 寄存於第三人處以待某種條件完成而交付受讓人。

esculent swallow the swift that makes the edible bird's-nest. 造燕窩之燕。

escutcheon of pretense (*Her.*) the shield on which a man carries the arms of his wife, if she be an heiress, borne inside of his own and called an inescutcheon. 【紋章】內楯。

escutcheon, a blot on one's escutcheon a disgrace to honor or reputation. 令名之玷。His crime was *a blot on the family escutcheon.* 他的犯罪有辱家門。

Esoteric Buddhism theosophy in its latest development. 密宗佛法(尤指通神術;接神法)。

espousals of the Blessed Virgin (*Rom. Cath. Ch.*) a festival celebrated on Jan. 23. 【天主教】聖母結親祭(元月二十三日)。

espouse the cause take up, or adopt, the cause. 附和;左袒; 贊成其宗旨。In the war of the Revolution, France *espoused the cause* of America. 在革命戰爭中,法國偏袒美國。

esprit de corps (*Fr.*) a sense of union and of common interests and responsibilities in some group. 【法】團隊精神。The regiment had a strong *esprit de corps.* 此一兵團有強烈之團隊精神。

esprit des lois (*Fr.*) the spirit of the laws. 【法】法律之精神;法意。

esprit fort (*Fr.*) a strong-minded person; free-thinker. 【法】個性極強的人;自由思想者。

essence of beef an extract of meat, used as a stimulant in sickness, for soups, etc. 牛肉汁。

essence of bergamot the oil or essence itself. 香梨油;香梨精。

essence of mirbane (*Chem.*) nitrobenzene. 【化】硝基苯。(亦作 *essence of myrbane*)

essence, in essence essentially; at bottom (often, despite appearances). 在本質上。The two things are the same in outward form but different *in essence.* 這兩樣東西在外表上相同,但在本質上不同。

essence, of the essence ① absolutely essential; being the sine qua non. 絕對需要的;不可缺少的。In chess, cool nerves are *of the essence.* 奕棋時,冷靜是不可缺少的。② an essential constituent or important part (of). 必要之物。Time is *of the essence* of this agreement. 時間因素爲本協議中之要點。

essential hypertension (*Path.*) persistent high blood pressure, having no known cause. 【病理】特發性高血壓。

essential oil a volatile oil that gives a plant, fruit, etc., its characteristic flavor, fragrance, or effect, used in making perfume and flavorings. 香精油;揮發油。

essential part the necessary part; the most important part. 必要之部分;最重要之部分。Love of fair play is said to be an *essential part* of the English character. 愛好公平據說是英國人性格之基本部分之一。

essential quality a quality that makes a thing what it is in its very nature. 基本性;固有性。

Essex (or **Rumford**) **lion** a calf. 犢; 小牛。

Essex stile (*Sl.*) a ditch. 【俚】溝。

Est modus in rebus. (*Lat.*) There is a medium in all things. 【拉】凡事必有中道;中庸之道。

Est quædam flere voluptas. (*Lat.*) There is in weeping a certain pleasure. 【拉】苦中有樂。

establish a character for (industry) gain the reputation of being (industrious). 以(勤奮)而得名。

establish a funk create a panic. 造成恐慌。

established church a church that is a national institution, recognized and supported by the government. 國教。

Established Church the Church of England. 英國國教(會)。

established religion that form of religion in a country which is recognized and sanctioned by the state. 國教。

establishing shot (*Motion Pictures, Tele*) a camera shot, especially a long shot, that shows the setting for the action or scene that follows. 【電影、電視】確定鏡頭。

establishment of the port the mean interval between the time of high water at any given port and the time of the moon's passing the meridian immediately preceding. 標準潮汛。

Establishment, the Establishment the existing power structure in society, a field of endeavor, etc.; institutional authority. 社會上現存的權力機構;某一行業之當權派。*The Establishment* believes exploring outer space is worth any tax money spent. 政府相信探測太空值得花費任何稅款。Young writers feel that *the* literary *Establishment* is unjust. 年輕作家們覺得文壇的當權派不公正。

estate agent (*Brit.*) 【英】 ① the steward or manager of a landed estate. 代管房地產者。② a real-estate agent; realtor. 房地產經紀人。

estate by dower (*Law*) an estate for life accorded to a widow, of one-third of all the lands of which her husband was possessed during his lifetime, as an estate of inheritance. 【法律】寡婦所享有的其夫遺產之三分之一。

estate car (*Brit.*) a station wagon. 【英】旅行車。

estate for life (*Law*) an estate limited to a man to hold the same for the term of his own life, or for that of any other person, or for more lives than one. 【法律】終身財產。

estate in common (*Law*) real estate held by various persons by several and distinct titles, but in unity of possession. 【法律】共有財產。

estate in expectancy (*Law*) an estate, either vested or contingent, in which one has a present right or interest, but of which the possession is postponed or limited to take effect at some future time or upon the happening of some future event. 【法律】將來占有之產;未定財產。

estate in fee simple (*Law*) an estate of inheritance absolute or clear of any condition, limitation, or restriction. 【法律】無條件繼承的財產。

estate in tail (*Law*) an estate in fee, but restricted in its descent to certain heirs or classes of descendants. 【法律】限嗣之產。

estate out (*Obs.*) let out. 【廢】出租。

estate tax a tax imposed on a decedent's property, assessed on the gross estate prior to distribution to the heirs. 房地產稅(尤指向繼承人徵收者)。

estate, personal estate money and other kinds of property. 動產。He died leaving very little *personal estate*. 他死時留下很少的動產。

estate, real estate property, especially in land and buildings. 房地產;不動產。

estates, the three estates the noblemen, clergymen, and common people. (英國)貴族, 僧侶與平民三階級。

esthetic sense the capacity of appreciating the beautiful and artistic. 美感。

Esto perpetua. (*Lat.*) Let it be perpetual or everlasting;—the motto of Idaho. 【拉】願此永存。

estrous cycle (*Zool.*) a recurrent series of physiological changes in sexual and other organs in female mammals, extending from one rutting period to the next. 【動物】雌性動物之動情周期。

et hoc genus omne (*Lat.*) and everything of the sort; and all similar beings or things. 【拉】諸如此類。

et sic de ceteris (*Lat.*) and so of the rest. 【拉】餘與此同;以此類推。

et sic de similibus (*Lat.*) and so of the like. 【拉】照此類推。

Etat Major (*Fr., Mil.*) the staff of an army, including all officers above the rank of colonel, also all adjutants, inspectors, quartermasters, commissaries, engineers, ordnance officers, paymasters, physicians, signal officers, and judge advocates; also, the noncommissioned assistants of the above officers. 【法, 軍】參謀;幕僚。

etch with the dry-point engrave on copper with an etching-needle, without the use of a mordant. 蝕鏤針彫刻(用蝕鏤針在銅版上彫刻, 不用腐蝕性的酸)。

eternal flower 見 ***everlasting flower***.

eternal night death. 死。

Eternal, The Eternal City, the city of Rome, Italy. 永恆之城(羅馬之別稱)。

etesian wind a wind which rises annually about the dog-days, and blows forty days together in the same direction. 季候風(地中海每年夏季之北風及東北風)。

ethane dinitrile (*Chem.*) a colorless, poisonous, flammable, water-soluble gas, $(CN)_2$, having an almondlike odor used chiefly in organic synthesis. 【化】氰;乙烷。

ethereal oil ① the oleum ætherium of the pharmacopœia, a volatile liquid consisting of equal volumes of heavy oil of wine and of stronger ether. 精油。② volatile oil. 揮發油。

ethical drug a drug that cannot be dispensed by a pharmacist without a doctor's prescription. 有醫生處方才能出售的藥物。

ethical relativism (Ethics) the view that moral standards and principles are relative to the nature of the particular society in which they exist and admit of no outside criticism or evaluation. 認為道德倫理之標準因地而異的看法。

ethical truth the agreement of what is said with what is really believed; veracity;—opposed to lying. 倫理的誠實;言行之一致;誠實。

Ethiop line (*Obs.*) the equator. 【廢】赤道。

ethnic group (*Sociol.*) a group of people of the same race or nationality who share a common and distinctive culture. 【社會】同種同文化之民族。

ethyl acetate a colorless, pleasant-smelling liquid obtained by the action of acetic acid on ethyl alcohol in the presence of sulfuric acid, used in medicine, as a solvent, in organic synthesis, etc. Formula: $C_4H_8O_2$ 乙酸乙酯。

ethyl alcohol ordinary alcohol, made by the fermentation of grain, sugar, etc.; ethanol. Formula: C_2H_6O 普通酒精。

ethyl chloride a gas that liquefies under pressure, used as a local anesthetic, a refrigerant, and a solvent or agent in various chemical reactions. *Formula:* C_2H_5Cl 氯乙烷。

ethyl ether (*Chem., Pharm.*) a colorless, highly volatile, flammable liquid, $(C_2H_5)_2O$, having a pleasant aromatic odor and sweet, burning taste, derived from ethyl alcohol by the action of sulfuric acid: used as a solvent and in medicine chiefly as an inhalant anesthetic. 【化, 藥】二乙醚。

ethyl hydride (*Chem.*) ethane. 【化】乙烷。

ethyl hydroxide (*Chem.*) a colorless, limpid, volatile, flammable, water-miscible liquid, C_2H_5OH, having an etherlike odor and pungent, burning taste, the intoxicating principle of fermented liquors, produced by yeast fermentation of certain carbohydrates, as grains, molasses, starch, or sugar, or obtained synthetically by hydration of ethylene or as a by-product of certain hydrocarbon syntheses: used chiefly as a solvent in the extraction of specific substances, in beverages, medicines, organic synthesis, lotions, tonics, colognes, rubbing compounds, as an automobile

radiator antifreeze, and as a rocket fuel. 【化】乙二醇。

ethyl malonate (*Chem.*) a colorless, water-insoluble liquid, $CH_2(COOC_2H_5)_2$, having a pleasant, aromatic odor: used chiefly as an intermediate in the synthesis of barbiturates. 【化】丙二酸二乙酯。(亦作 ***diethyl malonate***)

ethyl mercaptan (*Chem.*) a colorless, slightly water soluble, flammable liquid, CH_3CH_2SH, having a characteristic penetrating odor. 【化】乙硫醇。

ethyl methyl ketone (*Chem.*) a colorless, flammable liquid, $CH_3COCH_2CH_3$, produced by synthesis or fermentation: used chiefly as a solvent, as a paint remover, and in the manufacture of plastics. 【化】丁酮。

ethyl nitrate (*Chem.*) a colorless, sweet, water-insoluble, dangerous, powerful, explosive liquid, $C_2H_5ONO_2$, used chiefly in organic synthesis. 【化】硝酸乙酯。(亦作 ***nitric ether***)

ethyl nitrite (*Chem.*) a colorless or yellowish, very volatile, highly aromatic, flammable liquid, C_2H_5ONO, used chiefly in the preparation of organic substances. 【化】亞硝酸乙酯。(亦作 ***nitrous ether***)

ethyl oxide (*Chem., Pharm.*) a colorless, highly volatile, flammable liquid, $(C_2H_5)_2O$, having a pleasant aromatic odor and sweet, burning taste, derived from ethyl alcohol by the action of sulfuric acid: used as a solvent and in medicine chiefly as an inhalant anesthetic. 【化, 藥】二乙醚。

ethyl sulfide (*Chem.*) a colorless, oily, slightly water-soluble liquid, $(C_2H_5)_2S$, having a garliclike odor: used chiefly as a solvent for certain salts and in organic synthesis. 【化】二乙硫。

ethylene alcohol (*Chem.*) a colorless, sweet liquid, CH_2OHCH_2OH, used chiefly as an automobile antifreeze and as a solvent. 【化】乙二醇。(亦作 ***ethylene glycol***)

ethylene dibromide (*Chem.*) a colorless, volatile, sweet smelling, nonflammable liquid, CH_2BrCH_2Br, produced from ethylene by reaction with bromine: used chiefly in gasoline to overcome the undesired effects of lead in antiknock agents, as a solvent, and in organic synthesis. 【化】1,2-二溴乙烷。(亦作 ***ethylene bromide***)

ethylene dichloride (*Chem.*) a colorless, heavy, oily, toxic liquid, CH_2ClCH_2Cl, having a chloroformlike odor: used in the synthesis of vinyl chloride, and as a solvent for fats, oils, waxes, gums, resins, rubber, etc. 【化】1,2-二氯乙烷。(亦作 ***ethylene chloride***)

ethylene glycol (*Chem.*) a colorless, sweet liquid, CH_2OHCH_2OH, used chiefly as an automobile antifreeze and as a solvent. 【化】乙二醇。

ethylene oxide (*Chem.*) a colorless, odorless, gaseous, toxic, ring compound C_2H_4O, usually obtained by the oxidation of ethylene: used chiefly in the synthesis of ethylene glycol. 【化】環氧乙烷。

ethylidene diethyl ether (*Chem.*) a colorless, volatile, sparingly water-soluble liquid, $CH_3CH(OC_2H_5)_2$, having a nutlike aftertaste, obtained by the partial oxidation of ethyl alcohol: used chiefly as a solvent, in perfumery, in organic synthesis, and in medicine as a hypnotic. 【化】1,1-二乙氧基乙烷;二乙醇縮乙醛。

Eton collar a broad, stiff collar, originally of linen, as that worn folded outside an Eton jacket. (掛於 Eton jacket 衣領外面的)寬硬衣領。

Eton jacket a boy's short jacket reaching to the waistline, as worn by students at Eton College. 一種童裝短上衣(長僅及腰部)。

Etruscan art the art of ancient Etruria, which includes remarkable examples of masonry, sculpture, tomb-painting, pottery, and bronzework. 義大利古時著名之美術(如石工彫刻漆畫陶器銅器等)。

etymological (or **historical**) **spelling** orthography based upon the so-called etymology or history of words; unphonetic spelling, traditional spelling, opposed to phonetic or reformed spelling. 語原的拼字法。

eucalyptus oil any of various oils obtained from the leaves of eucalyptus trees, used chiefly as antiseptics, deodorants, and stimulants. 桉葉油(油加利樹葉油)。

Euclidean algorithm (Algebra) a method based on the division algorithm for finding the greatest common divisor of two given integers. (代數)歐幾里得輾轉相除法。

Euclid's Elements the title of a treatise on the rudiments of geometry. 歐氏初等幾何學。

Europe on the chest (Army) home-sickness. Used chiefly by soldiers in India, who commit offences sometimes in order to be sent home. (駐紮印度之軍人的)思鄉病。

European Coal and Steel Community the European economic union created in 1952, providing for the pooling of coal, iron, and steel production in Belgium, France, Italy, Luxembourg, the Netherlands, and West Germany. 於1952成立的歐洲經濟組織(將比利時、法、義、盧森堡、荷、西德之煤、鐵、鋼鐵統籌使用)。

European Economic Community official name of the Common Market. 歐洲共同市場之正式名稱。

European plan (*U.S.*) a system of charges to guests in a hotel by which the price covers the room, but not the meals (distinguished from American plan). 【美】歐洲式(指旅館固定向客人收住宿費及服務費, 客人可自由選擇是否在該旅館開膳, 且可自由在該旅館之餐廳選擇所喜之食物而付費)。

European Recovery Program a broad plan for aiding the European nations in economic recovery after World War II, first proposed by U.S. Secretary of State George C. Marshall in 1947 and implemented in 1948 under the Economic Cooperation Administration. 歐洲復興計畫。(略作 ***ERP, E.R.P.***) (亦作 ***Marshall Plan***)

Eustachian tube (*Anat.*) a canal extending from the middle ear to the pharynx; auditory canal. 【解剖】耳咽管;歐氏管。

Evangelical Alliance an association of members of the various evangelical denominations to promote courtesy, intercourse, and coöperation among evangelical Christians. It was originated in London in 1846, and now has branches in most Christian churches. 福音同盟會。

Evangelical Association the proper name of the body sometimes erroneously called the German Methodist Church. 福音傳道協會(俗稱爲德國的美以美教會)。

evangelical counsels (*Rom. Cath. Ch.*) certain rules recommended for the observance of those who would attain special holiness, originally embracing the three vows of poverty, chastity, and obedience, but ultimately increased to twelve rules. 【天主教】福音規律(天主教所立爲特別修道志願者遵守之規律, 初僅爲貞潔貧窮及服從之三誓願, 後增爲十二條規律)。

evaporated milk thick, unsweetened, canned

milk made by removing some of the water from whole milk. 煉乳。

evaporation pan an atmometer consisting of a pan about four feet in diameter and ten inches in depth. 蒸發計。

even and morn at all times of the day. 終日;朝夕;從早到晚。

even and odd (*Obs.*) a very old game of chance played with coins or any small pieces. Now commonly called odd or even. 【廢】猜單雙(用錢幣或其他東西以決勝負之遊戲)。

even as just as. 適如。

even but now just now. 方纔;剛剛;剛纔。

even chance probability equally balanced for and against an event. 正、反機會相等;利害機會相等。

even Christian (*Obs.*) fellow-Christian; also collectively, fellow-Christians. 【廢】同一基督教教徒;耶教同人。

Even fools sometimes speak to the purpose. Nobody is so void of wisdom as not to say the proper thing sometimes. 愚者千慮必有一得。

even if (or **though**) notwithstanding; although. 縱使;卽令。I shan't mind *even if* he doesn't come. 縱使他不來,我也不介意。

even money ①the equal sum staked by each better. 賭博者所押的同額賭注。② equal odds in a wager. 賭博時之機會相等;成功與失敗之機會均等。It's *even money* that the home team will win. 地主球隊贏的機會有一半。

even number (*Math.*) a number divisible by two. 【數學】偶數。

even or morn at all times of the day. 終日;朝夕。

even or odd (*Obs.*) 見 ***even and odd.***

even page the left-hand page of a book, marked by an even number. 書本之偶數頁。

even permutation (*Math.*) a permutation of a set of n elements, $x_1, x_2, \ldots x_n$, which leaves the product of all differences of the form $(x_i - x_j)$ where i is less than j, unchanged. 【數學】偶排列;偶置換。

even so although that is true; nevertheless; still. 縱然如此;卽使如此;仍然。The fire was out, but *even so*, the smell of smoke was strong. 火已熄了,不過卽使如此,煙味仍是很濃。

even Stephen (*U.S. Sl.*) tied; even; fifty-fifty. 【美俚】不分勝負的;勝負機會或贊成反對各半的。

even tenor uniform course or character. 一定之方針或性質。The visit of the children from the city disturbed the *even tenor* of the family life. 從城裏來訪的孩子們,干擾了這個家庭正常的生活。

even then at that very time. 在當時。

even up compensate exactly. 使平衡。to *even up* accounts. 使帳目平衡。

even, be even ① owe nothing. 不欠。We'll not *be even* until I can repay him for saving my life. 救命之恩未報,我總是欠他的情。②have revenge. 報復。

even, break even 見 ***break*** 項下。

even, get even ①owe nothing. 不欠債。② be revenged. 報復。

even, get even with pay back; retaliate. 報復。I'll *get even with* him for his insulting remarks. 他的侮辱的話,我一定要報復。

even, of even date of the same date. 同一日。

evening dress formal clothes worn in the evening. 晚禮服。

evening gown a woman's evening dress. (女人之)晚禮服。

evening gun a gun that is fired at an appointed time in the evening (usually sunset or at 9 p. m.); as, the evening gun from a fort or a flag-ship. 夕砲(大半在日沒時或晚間九時所放)。

evening hymn a song or hymn sung at evening. 晚禱讚美歌。

evening of life old age. 老年;暮年。He is in the *evening of life*. 他已屆暮年。

evening paper a paper published after the morning papers. 晚報。

Evening Prayer (Anglican Ch.) a church service of the late afternoon or early evening; evensong. (英國教會)晚禱。

evening primrose (*Bot.*) any of a group of tall American herbs with spikes of fragrant white, yellow, or pink flowers that open in the evening. 【植物】月見草。

evening school a school held in the evening, especially for those unable to attend school during the day; night school. (學校的)夜間部;夜校。

evening star a bright planet when visible in the west just after sunset;—especially applied to Venus. 太白星;金星。

evening wear formal clothes worn in the evening. 晚禮服。

evenly even divisible by four;—opposed to unevenly even or oddly even, divisible by two but not by four. 可以四除。

event, in the event of in case of; if there is; if there should be. 設若。*In the event of* rain, the game will be postponed. 如果天雨,球賽將延期。

events, at all events in any case; whatever happens. 無論如何。She may not be pretty, but *at all events* she makes a good appearance. 她也許不算美,不過無論如何她的樣子不錯。

events, in the natural course of events in the order in which things naturally happen. 按照事情自然發生的程序;按照自然的趨勢。

ever a any. 或;任何。

ever among (*Obs.*) now and then. 【廢】時時;有時;時常。

ever and again now and then; from time to time. 偶爾。(文學亦作 ***ever and anon***)

ever either (*Obs.*) each of the two. 【廢】兩各;二者。

ever in one (*Obs.*) always; constantly. 【廢】時時;常常。

ever recurring continually returning; periodical. 常回;定期的。The need of taking food is *ever recurring*. 飲食的需求是有一定的週期的。

ever since the whole period from some specified time. 自從;自…以來。I've known him *ever since* he was a boy. 從他孩提時代起,我就已認識他。

ever so very; exceedingly. 非常。Thank you *ever so* much. 非常感謝你。He is *ever so* strong. 他非常強壯。

ever so long a great while. 許久。

ever such (*Sl.*) ever so. 【俚】非常。He is *ever such* a rich man. 他是個很富的人。

ever, for ever (and ever) always. 永遠;永久。(亦作 ***for ever and a day***)

ever, hardly ever seldom; almost never. 很少;殆無;幾乎不(較單用 hardly 語氣爲強)。I *hardly ever* see him nowadays. 近來我很少見他。

everlasting (or **eternal**) **flower** (*Bot.*) a name to some species of Cudweed (Gnaphalium), but, more commonly to various species of Helichrysum. 【植物】長生花。

everlasting shoes (*Sl.*) the feet. 【俚】足。

everlasting staircase (*Sl.*) the treadmill. 【俚】踏磨;踏車。

Everlasting, the Everlasting the Eternal Being; God. 上帝。

Everlasting, the Everlasting Registrar God. 神;上帝。

evermore, for evermore for all the time; for eternity. 永遠。

Every bean has its black. (*Prov.*) Everyone has his faults. 【諺】人各有其短;無人能免於瑕疵。

every bit ①altogether; wholly. 全部。He ate up

every bit of it. 他把它全吃掉了。②in every respect; completely. 在各方面; 完全。This is *every bit* as good as that. 這一個同那一個一樣好。

Every bullet has its billet. It is appointed beforehand by fate that soldiers will fall in battle; it is no use contending against fate. 死於戰場爲命中所定;命中註定;無可奈何。"Well," he remarked consolingly, "*every bullet has its billet.*" 他安慰的說, "好了,這是命中註定的。"

Every bullet has its lighting place. 見 ***Every bullet has its billet.***

Every cloud has a silver lining. Every trouble has something hopeful that you can see in it, like the bright edge around a dark cloud. (諺)黑暗之中常有一線曙光;不幸之中常有希望;天無絕人之路。The doctor told Tommy to cheer up when he had measles. "*Every cloud has a silver lining,*" he said. 湯米出痲疹的時候, 醫生叫他振作起來, 他說"困難之中時有希望。"

Every cock crows on its own dunghill. It is easy to brag of your deeds in your own castle when safe from danger and not likely to be put to the proof. 關起門來容易說大話。

every deal (*Obs.*) entirely; wholly. 【廢】全然;完全。

Every dog has his day. Everyone will have his chance or turn; everyone is lucky or popular at some time. (諺) 凡人皆有得意的日子。Mary will be able to go to dances like her sister when she grows up. *Every dog has his day.* 瑪利長大以後就能像她姐姐一樣去跳舞。每個人都有得意的時候。

Every door may be shut, but death's door. All men must die. 人各有死;死爲人類所不能免。

every each (*Obs.*) every one. 【廢】各;每人。

every few (hours, miles, etc.) every series or group of a few; chiefly in advb. phrases. 每數(小時, 英里等)。

every foot (and anon) (*Obs.*) incessantly. 【廢】繼續;不間斷。

every foot anon; every like every now and then. 每每;時時。

every inch to the last part, in every way; completely. 處處; 各方面; 全然; 完全; 十足。He was *every inch* a man. 他是個十足的男人。Henry looked *every inch* a soldier. 亨利看來是典型的軍人。

every jack man 見 ***every man jack.***

Every Jack shall have his Jill (or Gill). Every man may find a wife if he likes; every country rustic shall find a lass to be his mate. 人各有偶;大丈夫何患無妻;村夫求偶亦自有村姑。

every Jack-rag of them every person in the party. 所有在場之人;在會諸人。

every last (*Informal*) absolutely all or every one. 【俗】絕對全部;每一個。When she got home she found *every last* tomato in the box was rotten. 她回到家後發現盒子裏的每一個蕃茄都是爛的。

every last man; every man jack every single man; each man without exception. 每一個人;人人無例外。I want *every last man* to be here on time tomorrow morning. 我要每一個人明天早上準時到這兒, 沒有人例外。*Every man jack* of you must do his duty. 你們人人都應盡本分的責任。

every like 見 ***every foot anon.***

Every man has his weak side. Every person has some failing. 人不能免於失錯;人皆有弱點。

every man jack 見 ***every last man.***

Every man thinks his own geese swans. People always think their own things better than others. 人們總以爲自己的東西比別人好; 敝帚自珍。

every mother's son (*Colloq.*) all, without exception. 【俗】凡人皆;每個人;所有的人。They were killed, *every mother's son* of them. 他們每個人都被殺了, 沒有例外。

every now and then (or again); every so often; every once in a while at fairly regular intervals; fairly often; repeatedly. 時時;不時;常常。John comes to visit me *every now and then.* 約翰常常來看我。I meet him *every now and then* on the street. 我時常在街上碰到他。I go there *every once in a while.* 我有時到那兒去。

every one each individual out of the whole number; all persons distributively; everybody. 各人;個人;人人。*Every one* of the family carries a watch. 家裏每個人都戴手錶。

every other ① every second; alternate. 每隔一。*every other* day (hour, week, etc.). 每隔一日(小時, 週等)。The milkman comes *every other* day. 送牛奶者每隔一天來一次。② every one except the one referred to. 除所指之外其他皆是; 所有其他的。Tom was early; *every other* boy was late. 湯姆一人早到;所有別的孩子都遲到。

every quarter north, south, east, and west. 四方;東南西北。

every shine every one. 每人;各人。

every single every (used for emphasis). 每一個(用作加強式)。She dropped the box, and when she opened it, *every single* glass was broken. 她把盒子掉下去了, 當她打開的時候, 每一個玻璃杯都破了。

every so often 見 ***every now and then.***

every time (*Informal*) each time without exception. 【俗】每次;無例外的。He has heard the story often but he laughs *every time.* 他常常聽到這個故事, 但他每次都笑。

every time one turns around (*Informal*) very often. 【俗】時常;經常。Mr. Winston must be rich. He buys a new suit *every time he turns around.* 溫斯頓先生一定很有錢。他時常買新西裝。

every way in all respects. 從各方面看。This is *every way* better than that. 這一個從各方面看都比那一個好。

every which way (*Informal*) in all directions; in disorganized fashion. 【俗】朝着各方向的;零亂的。I brushed against the table, and the cards fell *every which way.* 我擦着了桌子, (撲克)牌被碰得四處散落。

every whip and again ever and anon. 時時;常常。

every whips while now and then. 往往;每每;時常。

every year's land land which will bear crops every year. 年年可有收穫之地。

Everybody bids me good morrow. Everybody treats me with respect. 人人敬重我;人皆敬我。

everybody else every other person. 別的每一個人。*Everybody else* returned. 別的人都回來了。

Everybody's business is nobody's business. The public interest that is not intrusted to some one in particular will be likely to suffer, for want of attention. 公共之事無人過問。

everyone else every other person. 每個別的人。

everything considered when all things are considered. 要之;總之;總而言之。

Eve's daughters women. 婦女。

eviction clause a clause by which a contract or other agreement may be terminated, especially between theatrical producers and theater owners in whose agreements it is often stipulated that when weekly receipts fall below a certain minimum usually for two consecutive weeks, the production must vacate the theater. 契約中之一條款, 通常爲戲院與戲劇製作人之約定如收入連續兩週未達

某標準時則該戲停演。(亦作 *stop clause*)

evidence, in evidence plainly visible; conspicuous. 顯然可見。She's the sort of woman who likes to be very much *in evidence*. 她是個愛出風頭的女人。Smith was nowhere *in evidence*. 史密斯無論在何處都不惹人注意。A crying baby is much *in evidence*. 一個啼哭的嬰兒極易引人注意。

evidence, turn state's (queen's or king's) evidence (of an accomplice in a crime) become a witness for the prosecution against the others involved. 共犯反成爲檢方之證人。

evil (or ill) content (*Obs.*) displeased, dissatisfied; discontented. 【廢】不悅;不滿意;不知足。

evil day the day on which payment must be made or the inability to pay be declared. 償付款項之日;正式宣布無力償付款項之日。

evil eye the power, superstitiously attributed to certain persons, of inflicting injury or bad luck by a look. 根據迷信的說法, 有些人具有目視他人而使之遭殃的能力。

evil foot one whom it is unlucky to meet. 遇之令人不吉之人;逢之則有凶事之人。

evil, speak evil of speak ill of (someone). 講(人)壞話;中傷。Don't *speak evil of* people behind their backs. 不要背後說人壞話。

Evil, the Evil One the Devil; Satan. 惡魔(指撒旦)。

ewe lamb ① a female lamb. 幼母羊。② a parent's only child. 獨生子(女)。

ex abrupto (*Lat.*) abruptly; suddenly. 【拉】乍然;猝然。

ex aequo (*Lat.*) by right. 【拉】按公理;按正理。

ex animo (*Lat.*) from the heart; sincerely. 【拉】出自內心的;懇摯的。

ex ante based on anticipated changes or activity in an economy (opposed to ex post). 根據經濟上預期的變化(爲 ex post 之對)。

ex bene placito (*Lat.*) at pleasure. 【拉】任意。

ex capite (*Lat.*) out of the head; from memory. 【拉】出自頭中;憶出。

ex cathedra (*Lat.*) from the seat of authority; with authority. 【拉】憑權威;用權威;由職權。

ex concesso (*Lat.*) admittedly. 【拉】公認的; 不可否認的。

ex coupon (*Com.*) without the interest coupon. 【商】無息票;不帶息票的。

ex curiâ (*Lat.*) out of court. 【拉】庭外。

ex dividend (*St. Exch.*) without or not including a previously declared dividend. 【證券】不含已宣布之紅利的。

ex dono (*Lat.*) by the gift. 【拉】由於贈與。

ex elevator out of the elevator; subject to no charge incurred before leaving the elevator—said of grain. 穀倉之外;不需支付未離穀倉前之費用者。

ex facie (*Lat.*) (*Law*) from or on the face (of a document, etc.). 【拉】【法律】(文件) 從表面看; 顯然的。The contract was *ex facie* satisfactory. 該合同從表面看沒有問題。

ex facto (*Lat.*) according to fact; actually. 【拉】根據事實;事實上。

Ex facto jus oritur. (*Lat.*) The law arises out of fact. 【拉】法律由事實而生。

ex hypothesi (*Lat.*) in terms of the hypothesis; hypothetically. 【拉】假定的;就假設來說。

ex integro (*Lat.*) anew; afresh. 【拉】重新; 再次。

ex interest (*Com.*) without the interest due or accruing. 【商】無利息(不論到期與否)。

ex libris (*Lat.*) 【拉】 ① from the library (of); belonging to the library of. 屬於(某人)藏書。②an inscription or device in or on a book to indicate the owner; bookplate. 藏書標籤。

ex mero motu (*Lat.*) of his own motion or accord. 【拉】自願;自動;出自本意。

ex more (*Lat.*) according to custom. 【拉】根據風俗。

ex necessitate rei (*Lat.*) from the necessity of the case. 【拉】因案情之必要。

ex new (*Finance*) (*Eng.*) without the right to claim participation in an issue of new stock. 【英財政】無要求參與新股之權利。

ex nihilo (*Lat.*) from nothing. 【拉】從無; 無中。

ex nihilo nihil fit (*Lat.*) You cannot make something out of nothing. 【拉】巧媳婦難爲無米之炊; 無中不能生有。

ex officio (*Lat.*) by virtue of one's office. 【拉】職務上。an *ex officio* member of a committee. 一委員會中之當然委員。to be present at a meeting *ex officio*. 出席因職務關係必須出席的會議。

ex opere operato (*Lat.*) by the external act. 【拉】因外面之舉動。

ex parte (*Lat.*) from or on one side only, as in a controversy; in the interest of one party. 【拉】片面的; 偏袒一方的。an *ex parte* statement. 片面之詞。The matter was discussed *ex parte* by propagandists on both sides. 雙方宣傳家對事件各執片面之詞。

ex pede Herculem (*Lat.*) from a part or sample we may judge the whole. 【拉】舉一反三。

ex post based on analysis of the past performance of any economy (opposed to ex ante). 根據對過去經濟發展情形之分析(爲ex ante之對)。

ex post facto (*Lat.*) made or done after something, but applying to it. 【拉】事後的; 追溯的。*ex post facto* law. 溯及既往的法律。*ex post facto* sanction. 事後之追認。

ex professo (*Lat.*) avowedly; expressly. 【拉】公然;顯然。I have never written *ex professo* on the subject. 關於這個題目, 我從未公然有所寫作。

ex propriis (*Lat.*) from one's own resources. 【拉】由於一己之資財。My first treatise was printed *ex propriis*. 我第一篇論文是自己出資印行的。

ex proprio motu (*Lat.*) of one's own accord. 【拉】出自志願;自願。

ex quocunque capite (*Lat.*) from whatever source. 【拉】任由何來源。

ex rights (*St. Exch.*) without having the right to subscribe to new issues of stock, the rights being retained by the seller of the stock. 【證券】無權購買新發行之股票的 (購買新股票權爲售出該股票者所保有的)。

ex store (*Com.*) with shipping costs from the store or warehouse to be paid by the buyer or consignee. 【商】買主自付運費。

ex tempore (*Lat.*) without premeditation. 【拉】事前無準備;即席。I was often asked to compose a poem *ex tempore*. 我常被邀即席賦詩。

ex uno disce omnes (*Lat.*) from one judge of all. 【拉】以一窺全;推一知百。

ex vi termini (*Lat.*) by the meaning, or force, of the expression. 【拉】由詞意;由文勢。

exact differential (*Math.*) an expression that is the total differential of some function. 【數學】恰當微分;正合微分。

exact science a science, as chemistry, that deals with specific and objective facts. 精密科學(如數學、物理、化學等)。

examination in chief; direct examination (*Law*) an examination of a witness by the party calling him. 【法律】證人之訊問。

examination of party (*Law*) a proceeding allowed under the new forms of legal procedure to compel an adverse party to submit to interrogation in advance of the trial. 【法律】對方的訊問。

examination paper ①a set of questions in an examination, usually written or printed on

one sheet. 考試題目紙; 考卷。② the written answers to such a set of questions. 答案。

examined copy (*Law*) a copy which has been compared with the original. 【法律】校正本。

example, for example (or **instance**) as an example; as proof; giving an example or illustration. 例如。Not only rich men become President. *For example,* Lincoln was born poor. 並非只有富人可當總統。例如,林肯就是出身寒門的。There are jobs more dangerous than truck driving; *for instance,* training lions. 有些工作比駕駛卡車還要危險;例如,訓練獅子就是。

example, make an example of somebody punish somebody as a warning to others. 懲一以儆百。

example, set an example to somebody behave so that others may imitate; be a model or pattern of conduct. 給某人樹立一個楷模。

example, without example with nothing like it before; unprecedented. 無前例的。Such cold weather in July is *without example* in our town. 我們城裏七月裏這樣冷的天氣尙無前例。

excellent sense practical wisdom. 實用的知識。

excelsior, as dry as excelsior very dry. 乾透的。

except for; (formal) **but for** ①with the exception of; if (a certain person or thing) were left out; omitting. 除去…之外; 略去。*Except for* John, the whole class passed the test. 除了約翰以外,全班都及格了。The letter is good *except for* the spelling. 該信很通順, 只是拼法有誤。② without. 沒有。I'd have been lost *but for* you. 若沒有你的幫助,我一定迷途了。

except that with the exception that (followed by a noun clause). 除去…一點之外;只可惜(後接名詞子句)。It's a very satisfactory hat, *except that* it doesn't fit me. 那是一頂很令人滿意的帽子, 只可惜不適合於我。

excepted, present company excepted not including those here present. 在席者不算。

Exceptio probat regulam. (*Lat.*) The exception proves the rule. 【拉】例外證明通則。

Exception proves the rule. Something unusual that does not follow a rule tests that rule to see if it is true; if there are too many exceptions, the rule is no good. 例外證明通則;如例外太多,則證明通則有誤。Frank is very short but is a good basketball player. He is the *exception* that *proves the rule.* 佛蘭克非常矮小, 却是一個優秀的籃球員。他是一個出乎常規的例外。

exception to the rule a different case. 差異之事;不同者;例外者。All the Evors have been wild in their youth, and the present lord is no *exception to the rule.* 所有愛弗斯家人年輕時都很放蕩,目前這位爵爺也不例外。

exception, above (or **beyond**) **exception** above (*or* beyond) criticism, reproach, or the like. 無可非議的。Her character is *above exception.* 她的品行是無可非議的。

exception, make an exception of exclude. 把…除外。You will *make an exception of* my son's case, won't you? 你對我兒子的情形會特別看待,是罷?

exception, take exception to ①object. 反對。I *take exception to* your statement that I am bad-tempered. 我反對你說我脾氣不好。②be offended. 生氣。She *took exception to* what I said about her hat. 她對我所說關於她帽子的話生氣了。

exception, with the exception of except for; if (a certain person or thing) were left out. 除…之外。*With the exception of* Harry, all the boys were anxious to go. 除哈利之外,所有孩子都極願意去。

exception, without exception no exceptions. 沒有例外。All men between 18 and 45 *without exception* are expected to serve in the army during the war. 所有在十八歲與四十五歲之間的男子沒有例外,均須於戰時服役軍中。

exceptis excipiendis (*Lat.*) the necessary exceptions being made. 【拉】例外者已提出。

exceptive law (*Law*) a law establishing an exception. 【法律】除外法。

excess fare (on railways) a payment made by a person traveling beyond the place, or in a higher class than that, specified on his ticket. 乘車過站之補票;換乘優等車之補票。

excess luggage luggage over the weight for which a passenger is allowed free carriage. 超重之行李。

excess sound pressure (*Phys.*) the difference between the pressure at a point in a medium through which a sound wave is passing and the static pressure of the medium at that point. 【物理】聲壓。

excess, in excess exceeding of the proper amount or degree. 過度。He drinks *in excess.* 他飲酒過度。

excess, in excess of more than. 較…爲多。Usury is interest *in excess of* a legal rate. 高利貸即是超過法定利率取息。

excess, to excess too much. 過度。He drinks *to excess.* 他飲酒過度。

exchange blows come to hostilities. 相打;互毆;敵對;結仇。The disagreement in opinion regarding the question makes them *exchange blows.* 關於那個問題他們意見不和以至結仇。

exchange editor an editor who selects extracts from other publications for reproduction in his own publication. 從其他刊物摘取材料供本刊物發表之編輯。

Exchange is no robbery. an excuse for a forced or jesting imposition. 交換非盜; 公平交易不是強奪(反唇相稽不爲失禮之意)。

exchange rate rate of exchange, especially of one country's money for another's. 匯率。

exchange student a student attending a school other than the one in which he is permanently enrolled, as part of a program of trading students between countries or institutions. 交換學生。

exchange teacher a teacher instructing at a school other than the one in which he is permanently engaged, as part of a program of exchanging teachers between institutions. 交換教師。

exchange, in exchange (for) exchanging for; for; instead of. 交換。I gave him my old textbooks and received a dictionary *in exchange.* 我把我的舊教科書和他交換一本字典。I am giving him English lessons *in exchange for* French lessons. 我教他英文,他教我法文。

excited state (*Phys.*) any of the energy levels of a physical system, especially an atom, molecule, etc., which has higher energy than the lowest energy level. 【物理】受激態。

exclaim against cry out loudly and suddenly against, accuse loudly, blame (persons, their actions and attributes); make an outcry against, protest against, rail at (a thing). 大聲指責;猛烈攻擊。to *exclaim against* oppression. 對壓迫發出反抗的呼聲。

exclaim at (on or **upon)** ① 見 ***exclaim***

against. ②(*Obs.*) apostrophize. 【廢】頓呼;用轉演法。

exclaim of (*Obs.*) complain loudly of. 【廢】大聲訴說;大鳴不平。

exclaim on (or **upon**) 見 ***exclaim at.***

exclamation mark (or **point**) the sign (!) used in writing after an exclamation. 驚嘆號;感嘆號"!"。

exclusion clause (*Insur.*) a clause in a policy stipulating risks not covered in the policy. 【保險】契約中聲明不屬保險範圍事項之條款。

exclusion principle (*Phys.*) the principle that no two electrons, protons, or neutrons in a given system can be in states characterized by the same set of quantum numbers. 【物理】不相容原理。(亦作 ***Pauli exclusion principle***)

exclusion, to the exclusion of shutting out; excluding. 排除。Never concentrate all your attention on one or two problems, *to the exclusion of* others. 勿集中全部注意力於一二問題, 而排除其他問題。

exclusive dealing boycotting;—applied by Gladstone to the Irish Nationalist party. 聯合抵制。

exclusive of not including; not taking into account. 除去;不算入; 不計。The excursion train numbered twenty cars, *exclusive of* the baggage and mail cars. 旅行車隊, 除行李車和郵車不計外, 共有二十輛車。

exclusive privilege (*Scot. Law*) monopoly formerly granted to an incorporated trade of a royal burgh, shutting out persons not members of the burgh from exercising the same trade within it. 【蘇法律】專利權;專有權。

excommunication by inch of (or **by**) **candle** an old form of excommunication in which the time allowed for repentance depended on the time a candle continued to burn. 燃燭出教法(逐出教會之時, 以一燭繼續燃燒之時間爲懺悔之期限)。

excursion ticket a round-trip ticket at a reduced fare to a resort, special event, etc. 遊覽票(尤指至名勝地之優待票價)。

excursion train a train carrying persons on a pleasure trip, usually at a reduced fare. 供持遊覽票乘客搭的列車。

excuse for being (**existing, etc.**) purpose or use subserved by existence. 所以存在之故;存在理由。

Excuse me. an apology for lack of ceremony or for contradiction. 對不起;借光。*Excuse me,* sir, will you tell me the way to the station? 對不起, 先生, 請問到車站去怎麼走?

excuse oneself ①ask to be pardoned. 請求原諒。He *excused himself* for bumping into me by saying that he was in a hurry. 他因撞到我而請求原諒, 他解說他很匆忙。② ask permission to leave. 請求准予離開。③ask to be let off. 請求准予不參加。④think of reasons for not being to blame; think yourself not at fault. 辯解;申辯;剖白。John *excused himself* for his low grades on the ground that the teacher didn't like him. 約翰辯解他的成績低, 是因爲老師不喜歡他。

excuse oneself from exempt oneself from a duty or obligation by some excuse. 自免於;謝絕;託故不。

execute an estate convey or confer an estate in property, etc., especially by some particular operation of law, as under the Statute of Uses. 讓渡財產權;授與財產權。

executed estate (*Law*) an estate in possession, as distinguished from an executory estate, which depends on some contingency for coming into existence in enjoyment in the future. 【法律】既定財產。

execution, carry (**something**) **into execution** put (something) in execution; carry out (something). 完成(一件事); 依照計畫實施(某事)。

execution, do execution ① have a destructive effect. 有摧毀的效果。Our machine guns *did* great *execution* among the enemy. 我們的機槍在敵人中發生了極大的摧毀力。② be effective. 發生效果。The speech *did* good *execution* for our side. 這篇演說對於我們這一邊大有良好效果。

executive committee a body of persons appointed to manage the affairs or carry out the wishes and objects of a society or an organization. 幹事會;委員會。The *executive committee* of the Y. M. C. A. all favor the new project. 基督教青年會幹事會全部支持這新計畫。

Executive Mansion (*U.S.*) 【美】① the official residence of the President of the United States; the White House in Washington, D.C. 白宮。② the official residence of the governor in some states. (某些州的)州長官邸。

executive officer (*Mil.*) the military officer second in command of a company or similar organization. 【軍】連營或團之副主官。

executive order (usually cap.) an order issued by the President of the U.S. to the army, navy, or other part of the executive branch of the Government. (常E- O-)美國總統對陸海空軍或政府各部門之命令。

executor dative an executor appointed by the commissary or a magistrate.法院指派之執行者。

executor nominate (*Law*) an executor appointed by the will of the testator. 【法律】遺囑中指定之執行(遺囑)者。

executory sale a sale in which the thing disposed of is to be delivered at a future time. 預期買賣。

Exegi monumentum ære perennius. (*Lat.*) I have reared a monument more enduring than bronze. 【拉】予所立之紀念碑較銅製者更爲耐久。

exemplary damages (*Law*) damages awarded to a plaintiff in excess of due compensation for his injury to punish the defendant for wanton or reckless behavior causing the injury. 【法律】超過實際損失之賠償判決(目的在殺一儆百等)。(亦作 ***punitive damages***)

exempli gratiâ (*Lat.*) by way of example; for example. 【拉】例如。

exemplified copy a duplicate of the record of an act or a proceeding, authenticated under the great seal of the state or under the seal of the court, with a certificate from the authorities appearing to have official custody of the record that they have caused it to be exemplified.經政府機構證明之謄本。

exemplify in (or **of**) (*Obs.*) cite (something) as an instance. 【廢】引以爲例;引證。

exemplify to compare to by way of example or specimen. 以例或樣品比較之;例證。

exemplify to be (*Obs.*) quote by way of example as being. 【廢】引以爲例。

exempt from free in respect to that which binds others as a tax, a duty, an evil; not subject to. 免除;免於。The temperate man is *exempt from* many ills and evils, which weigh upon the intemperate man. 節慾的人可不受縱慾的人們之各種疾病和禍害。

exercise book (*Especially Brit.*) a notebook. 【主英】筆記簿。

exercise boy a person who warms up and

exercises race horses. 侍候賽馬(race horses)之馬伕。

exercise one's discretion act according to one's judgment or wish. 憑自己的判斷力行事。The teacher must *exercise his* own *discretion*, as to the methods of teaching. 老師應隨自己的判斷力使用教學法。

exercise yard a yard in a prison where the inmates relax or take their exercise. 監獄中之犯人操場。

exert oneself make an effort; try hard; work hard. 努力; 盡力; 出力。Susan *exerted herself* all year to earn good marks. 蘇珊終年努力博得好成績。

Exeter Hall the place in London where religious gatherings take place; the religious community. (倫敦宗教集會用的)埃克塞忒會堂;宗教社會。

exeunt omnes (*Lat.*) all go out (at the end of a scene). 【拉】全體退場。

exhale oneself get rid of (enthusiasm, wrath, etc.) as if by blowing. 消怒;洩氣; 怒氣或熱情消散。

exhaust fan a fan for ventilating an interior by drawing air from the interior and expelling it outside. 抽風機。

exhaust pipe the pipe in an engine which carries away used steam or spent gases, as the pipe in an automobile engine from the manifold to the muffler, and sometimes including the tail pipe. 排氣管。

exhaust steam steam which has been deprived of its available energy. 廢汽。

exhaust stroke the movement of an engine piston (as of a 4-stroke-cycle engine) that forces the used gas or vapor out through the exhaust ports. (四衝程引擎之)排氣衝程。

exhaust valve a valve in an engine that opens to let the steam or spent gases escape. 排氣活門。

exhausted receiver a receptacle, as a bell-glass, in which a vacuum has been formed by means of an air-pump. 真空器。

exhaust-suction stroke a piston stroke (as of a 2—cycle engine) that simultaneously expels used gases and draws in fresh fuel mixture (二衝程引擎之)排氣吸入衝程。

exhibit a foundation (or **prize**) hold it forth or tender it as a bounty to candidates. 提供獎品。He promoted scholarship in his college by *exhibiting prizes*. 他提供獎品在他的大學中鼓勵學業。

exhibit a prize 見 ***exhibit a foundation***.

exhibit an essay (*Obs.*) declaim or otherwise present it in public. 【廢】發表作品。

exile oneself quit one's country with the intention not to return. 亡命國外。

exis yanneps (Back slang) six pence. 六辨士。

existence, call (or **bring**) **into existence** give birth to; bring forth. 使產生; 使成立。

existence, come into existence be born. 產生;發生。Nobody knows how this world *came into existence*. 沒有人知道這個世界是怎樣產生的。

existential philosophy existentialism. 存在主義哲學;存在哲學。

Exitus acta probat. (*Lat.*) The outcome justifies the acts. 【拉】行動是否得當端視結果而定。

exocrine gland any of several glands, as the salivary glands, that secretes externally through a duct. 外分泌腺。

exophthalmic goiter (*Path.*) hyperthyroidism characterized by exophthalmos. 【病理】突眼性甲狀腺腫。

exotic dancer a woman who performs a striptease. 脫衣舞孃。

expand on (or **upon**) 見 ***enlarge on*** (or ***upon***).

expanding ball (Ordnance) an explosive shell made of thin metal which expands in passing along the bore, preventing windage. 薄殼炸彈。

expanding bullet a bullet with a soft nose that spreads out when it strikes, as a dumdum bullet. 開花彈(如達姆彈)。

expanding tool a tool, as a boring-bar tool, the effective working size of which may be varied. 擴孔工具。

expect for (*Obs.*) look for. 【廢】期待; 期望。We all *expect for* peace. 我們都期望和平。

expect the extremity be prepared for the worst or for death. 預備一死; 視死如歸。The besieged seem resolved to *expect the extremity*. 被圍軍隊似已決心準備一死。

expectant method (*Med.*) the therapeutic method which recognizes the futility of attempting an immediate cure in certain diseases, as typhoid fever, but consists in watching for and checking any untoward symptoms as they may arise. 【醫】自然療法;期待療法。

expectation of life the average number of years that a person of a certain age can expect to live, as indicated by mortality statistics. 平均壽命;平均餘年(某一年齡的人尙可期望活的平均年數, 常由統計資料顯示)。

expectation week the interval between Ascension day and Whit-Sunday;—so called because it was the season of the apostles' earnest prayer for and expectation of the Comforter. 耶穌昇天節與聖靈降臨節日間之期間。

expectation, in expectation in anticipation. 預期;想望。I did it *in expectation* of a reward. 我期望得一筆獎金才這樣做的。*In expectation* of war, many people like to store up food. 預料戰爭將至, 許多人囤積食糧。

expected to rank (*Com.*) in bankruptcy, that sum of money which, it is expected, will be the actual amount owing when the estate comes to be liquidated. 【商】(關於破產事), 指預望清算抵補後所實欠之數而言。

expense account an account of expenditures for which an employee will be reimbursed by his employer. (會計)費用帳戶;用費表。

expense, at the expense of 見 ***at the expense of***.

experience meeting (*U.S.*) a meeting for prayer or conference, especially among Methodists, where those present relate their religious experience. 【美】祈禱會;宗教經驗談話會。

experience religion (*U.S. Colloq.*) undergo a change of heart; be converted. 【美俗】體驗心靈上的變化;皈依宗教。

Experientia docet stultos. (*Lat.*) Experience teaches (even) fools. 【拉】經驗能啓廸愚人。

experiment station an establishment in which experiments in a particular line of research or activity, as agriculture or mining, are systematically carried on. 試驗所;實驗站。

experimental philosophy that philosophy which accepts nothing as absolutely certain, but holds that opinions will gradually approximate to the truth in scientific researches into nature. 實驗哲學。

experimental psychology psychology studied largely by the method of experiment. 實驗心理學。

experimental religion vital piety as distinguished from mere religious formality. 經驗的

宗教(與形式的信仰絕異)。

experto crede (*Lat.*) believe one who has gone through the experience.【拉】信任有經驗之人。

experto credite (*Lat.*) believe in the expert; trust one who has had experience.【拉】相信專家;信任有經驗者。

expiate oneself do penance. 作懺悔之苦行。

expiry of the legal (*Scot. law*) the expiration of the period within which the subject of an adjudication may be redeemed, on payment of the debt adjudged for.【蘇法律】返還期間之終滿。

explain away nullify or get rid of by giving reasons. 以解釋將…却除;搪塞過去。I didn't believe her at first; but she managed to *explain away* my doubts. 我起初不信她, 但她的解釋消除了我的猜疑。Despite his best efforts, he was still unable to *explain away* the fact that the money had not been returned to the safe. 他雖極力解釋, 但錢未送還保險箱這一事實總不能令人無疑。

explain (itself) into (*Obs.*) develop.【廢】發展。The buds *explain themselves into* leaves. 嫩芽舒展成爲新葉。

explain oneself ① make your meaning plainer; make your first statement clear. 使自己說的話清楚明瞭。When we didn't understand Fritz, he went on to *explain himself*. 我們不了解弗利兹的話的時候, 他繼續再解釋清楚。② give a good reason for something you did or failed to do which seems wrong. 爲自己的行爲作辯護或解釋。When Jack brought Mary home at three o'clock in the morning, her father asked him to *explain himself*. 傑克清晨三點帶瑪利回家, 她的父親要他給自己解釋。

explain oneself away (*Obs.*) explain away one's meaning.【廢】剖白;解釋自己之意思。

explicit faith (or **belief**) the acceptance of a religious doctrine with distinct understanding of all that is logically involved in it. 徹底了解教義後之信仰。

explicit function (*Math.*) a function whose value is given in terms of the independent variable or variables.【數學】顯函數。

explode a bombshell introduce a proposal, theory, statement, or item of information unexpectedly and forcefully so as to compel attention and stimulate action. 作意外的透露, 建議等。He *exploded a bombshell* that was followed by a stunned silence. 他透露了意外的消息, 使全場陷入一片震驚的沉寂。

exploring coil (*Elect.*) a small flat coil of insulated wire connected with a galvanometer, used for exploring magnetic fields and for other purposes.【電】探察線圈。

explosion shot (*Golf*) a shot for playing a golf ball out of a sand trap in which the club is swung down into the sand just under and behind the ball.【高爾夫】將陷入沙坑中的高爾夫球擊出來的一擊(因球棒擊起沙粒有如爆炸狀故名)。

export tax a tax or duty on articles exported from a country. 出口關稅。(亦作 ***export duty***)

expose for sale (*Scot.*) put up or offer publicly for sale;—in England the phrase is somewhat formal.【蘇】陳列以備出售。

expose oneself reveal one's nakedness in a public place. 在公共場所赤身裸體。He was arrested for *exposing himself* in a theater. 他在劇場因裸體而被捕。

expose oneself to lay oneself open to; place oneself in a position likely to receive. 冒;挺身而出以受;使己身不免於;甘蹈。He *exposed himself* too much *to* the sun. 他晒日光太久了。

expose to sale 見 ***expose for sale***.

exposed in cuerpo not in full dress. (穿緊身服)非盛服。

exposed to liable to; in danger of; obnoxious to. 易受…的; 易惹危險; 易害…的。Children are *exposed to* many diseases. 小孩子易害各種疾病。The early settlers of America were often *exposed to* attack by the Indians. 美洲早期的殖民者時常受印第安人的攻擊。

expository jurisprudence (*Law*) that which ascertains what the law is.【法律】解釋法理學。

exposure meter (*Photog.*) an instrument for measuring the intensity of light in a certain place or upon a certain object, having an adjustable scale for determining the optimum relations of shutter speeds and stops at each intensity.【照相】(照相機)曝光表。(亦作 ***light meter***)

exposure suit a suit made of an insulated rubberized material to protect a person from extreme temperatures, freezing water, etc. 用絕緣材料做的禦寒衣。

express contract (*Law*) a contract in which the agreement is made in express words or by writing.【法律】明定契約。

express delivery (*Chifly Brit.*) delivery of mail outside the regularly scheduled hours, by a special messenger, upon the payment of an extra fee.【主英】(郵件之)限時專送;快遞。

express office an office where packages for an express are received or delivered. 速送郵件收發局;快郵局。

express oneself say what you think or feel; put your thoughts or feelings into words by speaking or writing. 表示意見; 表白心意。The boy *expressed himself* well in debate. 那孩子在辯論中很會表示他的意見。The mayor *expressed himself* as opposed to any borrowing. 市長表示反對任何貸款。

express promise a promise expressed orally or in writing. 明示契約。

express rifle a sporting rifle for use at short ranges employing a large charge of powder and a light bullet. 行獵用之短程速射步槍。

express train a train running at a greater speed, and making fewer stops than ordinary or accommodation trains. 特別快車; 急行列車。The president and his party will arrive on the *express train*. 總統以及他的隨員將乘特別快車到達。

expressive of serving to express, indicate, or represent. 表示;足以表明。His face was *expressive of* conscious innocence. 他的臉顯示出純潔無愧的神情。

expressive organ the harmonium or the swell-organ. 有簧風琴。

extended letter (*Print.*) a letter the face of which is broader relatively to the height than is usual.【印刷】寬幅字母。

extended views liberal ways of looking at things. 寬大之見解。

extension hook a kind of fish-hook; a trap-hook. 魚鉤之一種;誘陷釣鉤。

extension ladder a ladder having one or more movable sections that can be raised to extend above the main section when greater height is needed. 伸縮梯子。

extension table a table whose frame can be extended in length for the insertion of additional leaves to make the top larger. 兩端可拉開以增長桌面之桌;伸縮桌子。

extension telephone another telephone connected in parallel with the main telephone or to a subscriber's switchboard, to be used in a

location other than that of the main telephone. 電話分機。

extenuating circumstances circumstances which lessen or palliate a fault or a crime. 可以粉飾過錯或減輕罪狀的情況。

exterior ballistics a branch of ballistics dealing with the motion of projectiles after they leave the muzzle of the firing weapon. 膛外彈道學(研究鎗彈離開槍口後之飛行路線的彈道學)。

exterior planets (*Astron.*) the planets revolving round the sun outside the earth's orbit—viz., Mars, the asteroids, Jupiter, Saturn, Uranus Neptune. 【天文】在地球軌道外繞日而行之行星；外行星(卽火星、小行星、木星、土星、天王星、海王星)。

exterior sense a sense connecting the mind with exterior things. 外感官；外感覺。

extern maternity in hospital parlance, the lying in of women at their own houses, under attendance from the hospital. 院外生產(婦女在自宅生產,而受病院看護婦之照料之謂)。

extern monk a monk who lives outside a monastery, but serves the church connected with it. 外宿僧。

external application (*Med.*) application of medicine to external parts of the body. 【醫】外敷用。

external taxes duties or imposts laid on goods imported into a country. 進口稅。

external world the world revealed to the mind through the senses; the material or objective world. 五官能接觸之界；外界。

external-combustion engine an engine in which the pressure is produced by fuel ignited outside the cylinder, as a steam engine. 外燃機(如蒸汽引擎)。

extinctive prescription (*Law*) the limitation of actions. 【法律】消滅時效。

extol one to the skies praise somebody highly. 把某人捧上天。

extra judicium (*Lat.*) beyond the judicial field or scope. 【拉】法律範圍之外。

extra lady (*Theat.*) a female supernumerary. 【戲劇】戲團中額外之女伶。

extra muros (*Lat.*) beyond the walls. 【拉】城外；牆外。

extra size folio a size of paper. 特大幅之紙。

extra-base hit (*Baseball*) a base hit that enables a batter to reach more than one base safely, as a two-base hit, three-base hit, or home run. 【棒球】二三壘安打或全壘打。

extract the root (*Math.*) calculate the root of a number. 【數學】開方；求方根數。

extract wool wool that is recovered from rags of various cloths in which cotton and wool are woven together. 從破舊的棉毛混紡品中取出的羊毛。

extractive industry an industry that derives its products from nature, as agriculture or mining. 天然物生產業(如農或礦)。

extradition treaty an international agreement on the subject of the surrender of fugitives from justice. 國際間逃犯引渡條約。

extraordinary ray (*Opt.*) the part of a doubly-refracted ray that has changed speed and vibrations in the principal plane of the crystal. 【光學】非常射線。

extrasensory perception (*Psychol.*) the perceiving of thoughts, actions, etc., through other than the normal senses; thought transference; mental telepathy. 【心理】超感覺力(如千里眼、傳心術等)。

extreme unction the anointing of a sick person with oil, just before death. 天主教臨終塗油禮。

Extreme, the Extreme Orient the Far East. 極東；遠東。

extremes of fortune the highest prosperity and the deepest adversity. 盛衰之極；極盛旺和極不利。

extremes, go to extremes do or say too much. 走極端。

exuberance of thought wealth of ideas. 思想豐富。

exuberate in indulge in with exuberant feeling. 醉心於；沉溺於。She *exuberated in* the delicious sense of romance. 她醉心於羅曼史的奇妙的風味。He is *exuberating in* the knowledge of having contributed to victory. 他自知對勝利有所貢獻而沾沾自喜。

exuberate into pass by exuberance of growth; develop into. 發達成；發達。

eye appeal (*Informal*) the quality of appealing to the eye; attractiveness; beauty. 【俗】對視覺之吸引力；吸引力。

eye bank a place for the storage of corneas which have been removed from people who died recently for transplanting to the eyes of those suffering from corneal defects. 眼庫。

eye bath (*Brit.*) eyecup. 【英】洗眼杯；洗眼器。

eye catcher (*Informal*) something intended to attract the eye. 【俗】引人注意之物。Her dress was a real *eye catcher*. 她的服裝眞引人注目。

eye dialect the literary use of misspellings that are intended to convey a speaker's lack of education or his use of humorously dialectal pronunciations but that are actually no more than respellings of standard pronunciations, as wimmin for "women," wuz for "was." 文學作品中拼錯字的使用, 如 wuz 代替 was, wimmin 代替 women等。其目的在表示說話者的教育程度低, 或增強幽默感。

eye drops (*Med.*) drops for use in the eyes. 【醫】眼藥水；洗眼水。

eye lens the lens nearest the eye in an optical instrument. (顯微鏡、望遠鏡等之)接目鏡。

eye of a dome an aperture at the apex of a dome. 屋頂上之孔。

eye of a needle a low arched door of an enclosure. 圍籬之矮門。

eye of day (the morning or **heaven)** the sun. 太陽；日(詩家常用語)。

eye of Greece Athens. 希臘之雅典。

eye of heaven 見 *eye of day*.

eye of her (*Naut.*) the foremost part of the bay, or in the bows of a ship. 【航海】港灣之最前方；船首之最前部。

eye of the morning 見 *eye of day*.

eye of the storm an opening between the storm clouds. 颱風眼；颱風中心部天際無雲平靜之處。

eye of the wind the precise direction from which wind is blowing. 風吹來之向。

eye opener ①something or someone of remarkable and often startling visual attractiveness. 令人眼開之新奇或美麗的事物或人。She was a real *eye opener*. 她的確是個令人眼開的美人。②something (as sudden or unexpected disclosure, experience, or occurrence) that causes great surprise and that makes inescapably clear or certain what had not been realized; something very enlightening or revealing. 令人恍然大悟之事；有啓發作用的事物。The book was an *eye opener* to complacent party members. 對自滿的黨員們這本書能使他們恍然大悟。③a drink of liquor taken early in the day and intended to wake a person up fully. 一大所飲之酒(尤指清晨所飲者)。

eye out careful watch or attention; guard (used after keep, have or with). 留心看；注意；提防(用於 keep, have 或 with之後)。Keep an *eye out*.

We're close to Joe's house. 留心看，我們快到喬的房子了。(usually used with for.)（常與 for 連用。）Mary has her *eye out* for bargains. 瑪利密切注意廉價品。They went through the woods very quietly, with an *eye out* for Indians. 他們悄悄的走過森林，小心提防着印第安人。

eye shadow a cosmetic used for coloring the eyelids, so as to beautify the eyes. 婦人塗眼皮之化妝品。

eye socket the socket or orbit of the eye. 「眼眶。」

eye splice a splice made in a rope by turning back one end and interweaving it with the main body of the rope so as to form a loop. (繩之)環眼結。

eye, an eye for an eye and a tooth for a tooth a blow or injury should be given back as hard as each one that is received; every crime or injury should be punished or paid back. 以眼還眼；以牙還牙。In ancient times if a man's eye was put out by his enemy, he might get revenge by putting his enemy's eye out. This was the rule of *an eye for an eye and a tooth for a tooth.* 在古時候，如果一個人的眼睛被他的敵人挖出來，他可能挖出他敵人的眼睛以爲報復。這就是以眼還眼，以牙還牙的規定。(Sometimes used in a short form. 有時用簡短形式。) Churches today teach that we should forgive people who hurt us, not follow the rule of *an eye for an eye.* 今日的教會教導我們要原諒傷害我們的人，不要遵循以牙還牙的規則。

eye, catch someone's eye draw or attract someone's attention. 引起某人的注意；吸引某人。The bright red dress *caught her eye.* 那件鮮紅色的衣服吸引住她了。He finally *caught the waiter's eye.* 他終於引起侍者的注意了。

eye, give an eye to look after. 照顧。Go into the garden and *give an eye to* your children. 到院子去照顧一下你的孩子們吧。

eye, give the eye to look at, especially in admiration or with a more or less open display of sexual interest. 向…眉目傳情。sailors *giving the eye to* every girl in the port. 向港埠每一個女孩子眉目傳情的水手們。

eye, have an eye for have the ability to appreciate distinctions; be discerning or perceptive. 能夠辨別。to *have an eye for* beauty. 能欣賞美。She always *has an eye for* a good bargain. 她總是不放過買廉價貨。

eye, have an eye to look out for; pay attention to. 着眼於。to *have an eye to* business. 着眼於商務。

eye, have in one's eye have in mind; have a mental picture of. 在心中想。I *have* one particular friend *in my eye* at this moment. 我現在正想着一個朋友。

eye, in a pig's eye (*Sl.*) absolutely not; never. 【俚】決不；絕對不。*In a pig's eye* I will! 我絕對不！

eye, in the public eye ① often seen in public. 常公開出現的。②widely known. 衆所周知的。

eye, keep an eye on look after; watch carefully. 照顧；注意；留意看。Please *keep an eye on* my flowers in my absence. 我不在家時請代爲照顧我的花卉。

eye, keep an eye out for be vigilant; watch for. 密切注意。*Keep an eye out for* modern trends in school designs. 請密切注意學校設計之現代趨向。

eye, mind one's eye be watchful; be careful. 注意。*Mind your eye.* 你要注意。

eye, pipe one's eye weep. 哭泣。

eye, run one's (or the) eye (or eyes) over glance briefly at; examine hastily. 迅速的閱覽或檢查。I *ran my eye over* the samples. 我迅速的檢查一下樣品。

eye, see eye to eye have exactly the same opinion; agree. 完全同意。We *see eye to eye* in everything we do. 我們無論做甚麼事意見完全相同。

eye, see something with half an eye see or realize immediately or with ease. 極容易的了解某事；一目了然。*With half an eye* he could *see what their plan was.* 他能毫不費力的了解他們計劃的一切。

eye, to the eye in appearance; on the surface. 表面上看起來。These problems are *to the eye* rather complex. 這些問題在表面上看起來相當複雜。

eye, under one's eye in front of someone. 在某人面前。

eye, with an eye to with an object or advantage in mind. 爲了(某目的)。I entered *with an eye to* saving him. 我爲了救他而進入。

eyeball to eyeball (*Sl.*) face to face in a conflict; in direct opposition. 【俚】直接衝突。There the adversaries stood, *eyeball to eyeball.* 兩個對手在那兒站着，你瞪着我，我瞪着你。

eyeball-to-eyeball crisis a very strained situation. 很緊張的局勢。The Cuban *eyeball-to-eyeball crisis* occurred in 1962. 緊張的古巴危機發生在1962年。

eyebrow pencil a pencil for shading eyebrows. 眉筆。

eyeful, get an eyeful (*Colloq.*) have a good long look. 【俗】仔細看。

eyes are bigger than one's stomach (*Informal*) You want more food than you can eat. 【俗】眼大肚小；眼饞肚飽。Annie took a second big helping of pudding, but her *eyes were bigger than her stomach.* 安妮再取一大份布丁，可是她眼饞肚飽，吃不下。"Your *eyes are bigger than your stomach,*" mother told little Tommy when he piled up food on his plate. 小湯米堆了一盤食物，他母親對他說"你眼饞肚飽。"

eyes in the back of one's head (*Informal*) ability to know what happens when your back is turned. 【俗】有能力知道背後發生什麼事；腦後眼。Mother must have *eyes in the back of her head,* because she always knows when I do something wrong. 母親一定有腦後眼，因爲我做錯了事情的時候，她都知道。

eyes left (*Mil.*) (at ceremonies) the command to turn the head and eyes to the left in salute. 【軍】(口令)向左看(一種行進間之敬禮)！

eyes of heaven (or night) the stars. 星。

eyes of prey eyes eager for booty. 虎視眈眈。

eyes pop out (*Informal*) (You) are very much surprised. 【俗】非常驚奇；大吃一驚。Mary's *eyes popped out* when her mother entered her classroom. 瑪利當她的母親進入教室之時，大吃一驚。When Joan found a clock radio under the Christmas tree, her *eyes popped out.* 瓊在耶誕樹下發現一個時鐘收音機時，非常驚奇。

eyes right (*Mil.*) (at ceremonies) the command to turn the head and eyes to the right in salute. 【軍】(口令)(一種行進間之敬禮)向右看！

eyes, be all eyes give all one's attention to; look intently at. 極欲看到；極注意。She *was all eyes* as I unwrapped the package. 當我打開包裹時，她全心全意的看着。

eyes, close one's eyes to refuse to see; refuse to consider. 拒絕看；拒絕考慮。

eyes, keep one's eyes open be especially alert or observant. 提高警覺。

eyes, make a person open his eyes surprise a person. 使之驚異。

eyes, make eyes at look at with liking or love; flirt with. 眉目傳情。a waitress *making eyes at* every customer. 向每個顧客眉目傳情的女侍。

eyes, open one's eyes to bring someone to a realization of the truth or of something previously unknown. 使之注意眞相。

eyes, set eyes on see; look at. 瞧;看。

eyes, shut one's eyes to refuse to see or consider; disregard. 不管;不理。We can no longer *shut our eyes to* the gravity of the situation. 我們對情勢的嚴重性不能再熟視無睹。

eyes, throw eyes (or the eye) at (*Chiefly Austral.*) make eyes at.【主澳】向…眉目傳情。She was jealous because her young man began to *throw eyes at* me. 她爲了她年輕的丈夫向我眉目傳情而嫉妬。

eyes, up to the eyes in extremely busy in; very much occupied in; deeply immersed. 深陷於…之中。They were, as usual, *up to the eyes in* paper work. 如平常一樣,他們正忙於文書工作。

eyes, with one's eyes open aware of the inherent or potential risks. 瞭解…之危險或不利。She signed the papers *with her eyes open*. 她明知簽字的後果,但她還是在文件上簽了名。

eyeteeth, give one's eyeteeth for give something one considers very precious, usually in exchange for an object or situation one desires. 極願。Many young reporters would *give their eyeteeth for* a foreign assignment. 許多年輕的記者都極願被派駐國外。

eyetooth, cut one's eyetooth ① gain sophistication or experience; become worldly-wise. 年事漸長;世故漸深。② be initiated or gain one's first experience in a career, hobby, skill, etc. 獲得第一次經驗;初次登臺獻藝。She *cut her eyeteeth* on television and went on to become a movie star. 她初出茅廬時是在電視出現,後來她成爲一個電影明星。

F

F clef the base clef in music. (音樂)F譜號;低音部記號。

F number (*Opt., Photog.*) a number corresponding to the ratio of the focal length to the diameter of a lens system, especially a camera lens written following the symbol f, a smaller number indicating a larger lens diameter for a specific focal length and hence a smaller time of exposure. In f/1.4, 1.4 is the f number and signifies that the focal length of the lens is 1.4 times as great as the diameter.【光學、照相】焦距比數(照相機透鏡之直徑與焦距之比率:焦距比數愈低,所需曝光時間愈短)。(略作 *f/, f/, f, f:*; 亦作 ***focal ratio, stop number***)

Fabian Society a socialist organization founded in England in 1884, favoring the gradual spread of socialism by peaceful means. 費邊學社(主張以和平緩進手段實現社會主義之一團體,一八八四年創立於英國)。

fabulous age the period in the early history of a country of which accounts are mostly mythical or legendary. 一個國家開國初期之神話時代。the *fabulous age* of Greece and Rome. 希臘與羅馬之神話時代。

face about turn the face in the opposite direction from that previously faced. 向後轉。In drill the captain ordered his company to *face about*. 在操練時連長命令他那連向後轉。

face and brace (*Obs.*) bluster; domineer; assume a definite attitude.【廢】矜誇;作威福;盛氣凌人;持堅定之態度。

face bone the malar bone; cheekbone. 顴骨。

face card a king, queen, or jack of playing cards. 繪有人面之紙牌(如 king, queen 及 jack 等)。

face cloth a cloth laid over the face of the corpse. 死者之覆面布。

face down ① withstand with boldness and effrontery; browbeat. 公然反抗;厚顏的抵拒;嚴詞厲色的叱責或威嚇。The children were making too much noise, and I *faced* them *down*. 孩子們太吵鬧,我板起面孔把他們嚇住了。② with the head or face turned downwards. (頭或面)翻轉朝下。The cards were placed on the table *face down*. 紙牌面朝下的放在桌上了。

face downwards (foremost, uppermost, etc.) with the face in the direction indicated. 面向下或前或上。

face foremost 見 ***face downwards.***

face guard a covering or mask to protect the face and eyes from injury, as in factory work, in fencing, etc. (工廠工人或鬥劍者所戴之)護面罩。

face it with a card of ten ① in the old game of primero, stand boldly upon a card; bluff. 打牌時,虛張聲勢以嚇人。② hence, face it out by sheer audacity. 靠厚臉皮硬挺下去。

face lifting ① plastic surgery on the face for elevating sagging tissues and eliminating wrinkles and other signs of age. 整形美容術(拉皮)。② an alteration (as of a building) to improve appearance or modernize. 外觀上之改善。Major international terminals are getting a much-needed *face lifting*. 主要的國際機場正在進行急需的美化工程。

face mask ① a covering of plastic or other material worn over the face for protection. 面罩。② a mask in the likeness of a person's face. 面模。

face of a square (*Mil.*) one of the sides of a battalion or regiment when formed in a square.【軍】方陣之一面。

face of straw a false show or pretense; sham; an effigy. 虛言;假託;欺詐;畫像;偶像。

face on face downwards. 面向下。He fell *face on* into the water. 他面朝下落入水中。

face one with a lie make him believe it is true. 使誤信以爲眞。

face out ① force or put (a person) down or out by assuming a bold front; defeat by mere effrontery or audacity. 以厚臉取勝;以大膽妄爲取勝。Despite all the evidence against him, for over an hour he *faced* it *out*. 雖然所有證據都對他不利,他硬挺了一小時以上不肯承認。He *faced* me *out* that he knew nothing about the matter. 他厚着臉皮對我說他對此事毫不知情。② persist in maintaining (an assertion which is not true); maintain unblushingly and shamelessly; carry through. 堅持謬誤之說;膠執成見;堅持到底。He is determined to *face out* the situation. 他決心堅持到底。

face powder a cosmetic powder for the face. 「擦面粉」

face round (*Mil.*) turn the face in the opposite direction.【軍】轉面向反對方向;向後轉。

face the knocker (*Sl.*) go begging.【俚】乞食;行乞。

face the music meet resolutely an unpleas-

ant situation, a danger, or the consequences of one's actions; accept your punishment. 勇敢的面對艱難困苦; 接受處罰。He had made a mistake and now had to *face the music.* 他曾犯了錯誤而今他必須勇敢的面對艱苦。The boy was caught cheating in an examination and had to *face the music.* 那孩子考試作弊被捉到, 他必須面對現實, 接受處罰。

face to face ①with your face looking toward the face of another person; each facing the other. 面對面。I hadn't seen him for years when suddenly there we stood, *face to face.* 我許多年不見他, 忽然和他面對面站在一起。We sent for the man to accuse him *face to face.* 我們喚那人來當面指控他。②in the presence of another or others. 在別人面前。I have heard about him, but I never met him *face to face.* 我曾經聽到過他, 可是沒有會過面。③the point where you must do something. 面臨。The solution of the first problem brought him *face to face* with a second problem. 第一問題的解決, 使他面臨第二個問題。

face to the right about (*Mil.*) turn the face in the opposite direction. 【軍】轉面向反對之方向; 由右邊向後轉。

face towel a small towel for the face. 洗臉用「毛巾。」

face up coat (tea) with some coloring substance. 著色於茶內。

face up to ① meet boldly. 勇敢面對。He was forced to *face up to* the situation. 他只好勇敢的面對那情況。② take full cognizance of. 承認。to *face up to* the facts. 承認那些事實。We must *face up to* our responsibilities and not try to get out of them. 我們必須接受我們的責任, 別想逃避。

face uppermost 見 ***face downwards.***

face value ① the value stated on a bond, check, note, bill, etc. 票面額。The savings bond had a *face value* of $25. 這儲蓄公債票面額爲25元。②the apparent worth, meaning, etc. 表面之價值, 意義等。Honest advertisements can be taken at their *face value.* 誠實的廣告可以相信(廣告中所言不假)。

face (one) with confront with; bring directly before. 對面; 對立。

face, about face ① in a reverse position. 向後轉。They suddenly turned *about face* and marched off in the opposite direction. 他們突然向後轉向相反的方向出發。② (*Mil.*) Turn right round! 【軍】向後轉!

face, be unable to look someone in the face be unable to look at someone because of feeling ashamed, bashful, etc. 不敢正視某人(感到慚愧)。

face, fly in the face of openly defy, disregard. 公開反抗; 詆毀。To act as you have done is to *fly in the face of* Providence. 像你那種做法是公然違反天意的。Anyone who is tempted to *fly in the face of* discretion had better think twice. 任何有魯莽從事的傾向的人, 最好是三思而後行。

face, in (the) face of ① when confronted with. 面臨。He remained calm even *in the face of* dangers. 就是面臨危險, 他也鎮定自若。② in spite of; notwithstanding. 雖然; 儘管。She persevered *in the face of* many obstacles. 她雖遭遇許多障碍, 還是不屈不撓。

face, in one's face ① straight against. 正對着。The sun was shining *in our faces.* 太陽光正對着我們照射。② with no attempt at concealment. 公開的。She'll only laugh *in your face* if you say that. 如果你說那件事的話, 祇落得她當面笑你而已。

face, keep a straight face hide one's amusement (by not smiling or laughing). 不露笑容。He is so comical that no one can *keep a straight face.* 他太滑稽了, 沒人能忍得住不笑。

face, Left (Right) face! (*Mil.*) To the left (right)! 【軍】向左(右)轉!

face, look someone in the face look at him steadily. 直視某人。

face, lose face suffer embarrassment, humiliation, or disgrace. 失面子; 丢臉。

face, make a face scowl, as in distaste or contempt; contort one's face. 做厭惡的表情。Every time I mentioned taking a swim in the lake he *made a face.* 我每次提起到湖內去游泳, 他就做厭惡的表情。

face, on the face of outward appearances; superficially; seemingly. 就表面看。*On the face of* it the document seemed genuine. 就表面看來, 這文件像是真的。*On the face of* it, there was no hope for a comeback. 就表面上看來, 沒有東山再起的希望了。

face, pull (make or wear) a long face look sad; unhappy, or disapproving. 拉長臉; 不高興。I don't know what's the matter with her, but she's been *pulling a long face* for two days. 我不知道她出了甚麼事, 不過她這兩天一直的在拉長臉。

face, put a bold (or good) face on something make it look well; show courage in dealing with it. 使面目一新; 面對某事物顯出勇氣; 大膽去幹。When things go wrong, the best thing to do is *put a good face on it.* 事情不順手的時候, 最好是做出勇敢的樣子。

face, put a new face on alter its aspect; make it look different. 使改觀。That *puts an* entirely *new face on* the matter. 那使這問題整個改觀了。

face, put on a bold face give the appearance of confidence or assurance. 假裝不在乎。(亦作 ***put a bold face on***) Everyone knew that he had been fired even though he *put on a bold face.* 他雖然假裝若無其事, 大家都知道他已被開革。

face, save (one's) face avoid disgrace or humiliation. 挽回面子。She tried to *save face* by saying that she'd been ill and couldn't remember what she'd promised. 她說她病了忘記她曾答應過什麼, 試圖挽回面子。

face, set one's face against disapprove strongly of; oppose. 反對。The mother *set her face against* her daughter's engagement. 那母親反對她女兒的訂婚。

face, show one's face make an appearance; be seen. 露面。If you ever *show your face* around here again, I'll throw you out bodily. 如果你敢再在這一帶露面, 我要把你整個的擲出去。

face, to one's face in one's presence; brazenly; directly. 當着一個人的面。I dare you to say those same things *to his face.* 我看你敢不敢當着他的面說這同樣的話。

faces, make faces at make grimaces. 扮鬼臉。Instead of eating, the two children sat at the table *making faces at* each other. 孩子們坐在桌旁, 不吃東西, 儘扮鬼臉。

facey on the bias one in front either to right or left. 適在我前面之人(或左或右)。

facey on the two thick one working immediately behind one's opposite. 適在我對面者背後作工之人。

facial angle the angle formed, in a profile view of the face, by two straight lines, one of which is drawn from the middle of the external entrance of the ear to the base of the nose, and the other from the prominent center of the forehead to the most prominent part of the upper jaw bone. 臉角(其直線自額至鼻竅, 橫線自耳至鼻竅)。The *facial angle* of a race is an index of its

mental power. 種族的臉角是智力的表徵。

facial index the ratio of the length of the face to its width, usually obtained by multiplying the length by 100 and dividing by the width. 面長指數(面部長度與寬度之比, 通常將面部長度乘以100, 然後以面部寬度除之)。

facial nerve (*Anat.*) either one of the seventh pair of cranial nerves, consisting of motor fibers that innervate the stylohyoid, the posterior belly of the digastric, the muscles of the face and ear, the lacrimal, submaxillary, and sublingual glands, sensory fibers that conduct impulses from the anterior two-thirds of the tongue, the soft palate, the pharynx, and the external auditory meatus to the brain. 【解剖】面部神經。

facial tissue a square of thin, soft, absorbent paper used to wipe the nose or face. 面紙; 化妝紙。

Facies non omnibus una. (*Lat.*) All do not have the same face. 【拉】人貌各不相同。

facile princeps (*Lat.*) easily the first; pre-eminent. 【拉】絕對的占第一位; 卓越的; 超羣的。In that special field he is *facile princeps*, and has left all competitors behind. 在那特別範圍之內他是出類拔萃的, 其他競爭的人是瞠乎其後了。

Facilis est descensus Averni. (*Lat.*) Easy is the descent to Avernus (Hades); i. e., it is easy to get into difficulty. 【拉】入地獄是容易的; 惹起困難是容易的; 往下流走是容易的。

facing slip (*U. S.*) a slip of paper bearing particulars such as destination and date, attached in a post office to each package of mail. 【美】郵包上註明目的地、日期等的標籤。

Facit indignatio versum. (*Lat.*) Indignation gives spirit to a song. 【拉】中心憤怒可使歌韻激昂。

façon de parler (*Fr.*) manner of speaking. 【法】語態。

facsimile signature a signature produced by mechanical means but recognized as valid by law for many banking, financial, and business transactions. 印章式簽名。

facsimile telegraph a telegraphic device for transmitting facsimiles of written messages, drawings, etc. 傳眞發報機。

facsimile, in facsimile exactly. 逼眞的; 一模一樣。

fact of life any aspect of human existence or of a human situation that must be confronted or regarded as unalterable or presently existing. 基本事實; 無法更改之事。Old age is a *fact of life.* 老年是一件無法更改之事實(人生必然之過程)。

fact, after the fact (*Law*) after the crime was committed. 【法律】犯罪之後。

fact, as a matter of fact in fact; in reality. 事實上。*As a matter of fact*, I was the one who broke it. 事實上, 我就是打破它的人。

fact, before the fact (*Law*) before the crime was committed. 【法律】犯罪之前。

fact, in fact speak more specifically; in reality. 說得確切點; 實際上。I saw him not long ago; *in fact* I saw him yesterday. 我不久前見過他, 說得確切點, 就是昨天我見過他。It's very large indeed; *in fact* it's the largest I've ever seen. 那眞大得不得了, 實際上那就是我一生所見最大的。

fact, in point of fact truly; really. 眞實的; 實際的。

fact, the fact of the matter the plain truth about the subject in question. 事之眞相。

fact, the fact that the truth that. …之事實。The difficulty lies in *the fact that* you have no money. 困難在於你沒有錢。

facta, non verba (*Lat.*) deeds, not words. 【拉】實事求是毋徒空言; 貴行而非言。

factitive verb (*Gram.*) (of a verb) giving a certain character to a person or thing. Such a verb takes both a direct object and an objective complement. 【文法】作爲動詞(含有"作爲; 稱爲; 以爲"等意, 並須有受詞補充詞者: to paint the house red 中之 paint, to make a man king 中之 make, to call a man a fool 中之 call, to consider one an intruder 中之 consider 等是)。

factor group (*Math.*) a group, the elements of which are cosets with respect to a normal subgroup of a given group. 【數學】商羣; 因子羣。(亦作 ***quotient group***)

factor of production any instrument, agent, etc., employed in the production of goods and services. 生產要素。

factor of safety the ratio of the maximum stress that a structural part or other piece of material can withstand to the maximum stress estimated for it in the use for which it is designed. (建造物等之)安全率; 安全因數。(亦作 ***safety factor***)

factory cotton unbleached cotton cloth of home manufacture, as opposed to imported fabrics. 本國產之未漂白的棉布。

factory ship a whaling ship equipped to process the killed whales and to transport the oil and by-products. 有處理鯨魚設備之捕鯨船。

facts of life ① the truth which we should know about sex, marriage, and births. 性知識; 生殖方面之常識。ignorance of the *facts of life*. 對於性常識的一無所知。His father told him the *facts of life* when he was old enough. 當他稍微大一點, 他的父親告訴他有關兩性及結婚方面的知識。② the truths one learns about people and their good and bad habits of life, work, or play. 生活知識。As a cub reporter he would learn the *facts of life* in the newspaper world. 作爲一個新進記者, 他會學得新聞界生活知識。

factum est ① it is done. 木已成舟。② the fact is that.... 事實是這樣的。

faculty adviser (*U.S.*) a member of a college or university faculty who advises students on academic and related matters. 【美】指導教授。

fade in (in motion pictures, radio, and television) become gradually brighter or louder. (電影、無線電及電視中之)漸強。

fade out (in motion pictures, radio, and television) become gradually less perceptible. (電影、無線電及電視中之)漸弱。

fadge up (*R.*) fit up; piece together. 【罕】整備; 修補。

fæx populi (*Lat.*) dregs of the people. 【拉】下流社會。

fag end ① the last and poorest part of anything; remnant. 沒用之剩餘物; 末端。② the coarse, unfinished end of a piece of cloth. 布疋頭尾之散口邊。③ an untwisted end of rope. 繩索等之散端。④ (*Informal*) the worse end of a bargain, etc. 【俗】上當; 吃虧。The poor man, as usual, got the *fag end* of the deal. 那可憐的人和往常一樣在那宗交易中又上了當。⑤ (*Brit. Informal*) a cigarette or cigar butt. 【英俗】香煙或雪茄煙蒂。

fag out ① become untwisted or frayed, as the end of a rope, or the edge of canvas. 寬鬆不結; 披散。② (in English school games) serve as fag in the field, especially in cricket. 爲僕; 服役於擊球場中。

fag-end of a tailor a botcher. 補衣服者; 縫窮。

fagged out wearied with hard work. 因勞役而疲乏。Doesn't this sort of work *fag* you *out?* 這種工作不使你疲乏麼?

fagot vote (*Brit.*) a vote arranged dishonestly

for party purposes, as by transferring to persons without voting qualifications the property or documents required to qualify them as electors. 〖英〗政黨爲使某人有投票資格而使其爲名義上之財產所有者之投票權。

Fahrenheit thermometer name of a thermometer scale with freezing-point at 32° and boiling-point at 212°. 華氏寒暑表。

fail of be unable to have or get; lack. 不能獲得; 缺乏。The debater's argument *failed of* logical connection. 辯論者的論點缺乏邏輯的連貫性。

Fail Safe a procedure of the U.S. Strategic Air Command in which a bomber may not proceed toward its target beyond a certain point until a final affirming order has been issued. 美國戰略空軍司令部的一種保險程序，使戰略轟炸機於到達某一點時除非有特別指令不得繼續前進，目的在防止世界大戰之偶然發生。

fail safe (of a machine) having a device that will protect the operator from injury or its parts from damage, in case of power failure or malfunction of some part of the machine. (機器)在發生故障或停電時有保護工作人員或機器本身之裝置的。

fail to (do) be unable or omit to (do). 無法;疏忽。She *failed to* arrive in time. 她無法及時到達。I never *failed to* keep my promise. 我從不失信。

fail, without fail without failing to do, happen, etc.; surely; certainly. 不誤; 必定; 一定。You must do your homework *without fail.* 你必須做你的家庭作業,不得有誤。I will pay my bill next week *without fail.* 我下星期一定付帳。

failing sight a lessening of the power to see. 視力之衰減。At about fifty years of age man begins to suffer with *failing sight.* 人大約五十歲左右開始視力減退。

failure of issue (*Law*) lack of living children at the time of death. 〖法律〗死亡時沒有在世的子女。

failure, end in (or **meet with**) **failure** be unsuccessful. 結果失敗。All his efforts *ended in* (or *met with*) *failure.* 他的全部努力失敗了。

Faint heart never won fair lady. Courage to attempt an enterprise is a necessary condition of success in it. 勇於進取乃成功之要素。

faint, be faint in death be dying; be on the point of death; be almost dead. 垂死; 將死; 奄奄一息。

fainting fit (*Colloq.*) a fainting or swoon; syncope. 〖俗〗暈倒;氣絕;暈厥。

fair and fairer than that word more fair than the word "fair" can denote. 極美;美不可言;其美非可言喻。

fair and square (*Informal*) just; straightforward; honest. 〖俗〗正直的; 公平的; 誠實的。to see that everything is done *fair and square.* 留神一切事情是否被做得很公平。He won the game *fair and square.* 他光明正大的贏得那場比賽。

fair as a lily (or **rose**) very fair. 鮮明如百合花;美如玫瑰花。

fair ball (*Baseball*) a batted ball that is not foul. 〖棒球〗好球。

fair chance unobstructed opportunity. 好機會。Mr. A. is the only druggist on that street, so that he has a *fair chance* to earn a living. A先生是那條街上唯一的藥劑師,因此他有賺錢的好機會。

fair copy a copy of a document made after final correction. 文件之謄清本。

fair day (or **daylight**) broad day or daylight. 白日;晝間;光天化日。

Fair Deal the principles of the liberal wing of the Democratic party under the leadership of President Harry S. Truman, consisting largely of a continuation and development of the principles of the New Deal. 公平政策(美國民主黨在杜魯門Harry S. Truman 領導下所倡的施政原則,爲羅斯福 F. D. Roosevelt 的新政"New Deal"之繼續)。

fair dinkum honest apology. 誠意的道歉。He finally wrote me asking forgiveness, and I found it *fair dinkum.* 他最後來函請恕,其意甚誠。

fair employment the employment of persons on the basis of their capabilities only, without regard to race, sex, national origin, or religion. 公平的僱用政策(不因受僱者之膚色、信仰等而有所歧視)。

fair field a fair opportunity for action. 均等之機會。

fair game ① animals or birds that it is lawful to hunt. 可合法獵捕之鳥獸。② a suitable object of pursuit or attack. 適當的追逐、研究、攻擊等之對象。With his fat, round face, the mayor was *fair game* for the cartoonists. 市長因有肥而圓的臉而成爲漫畫家刻劃的極佳對象。

fair hair golden hair. 金黄色之髮。

fair hand writing which is easily read. 容易辨識之字;寫得極清楚之字。

fair hemisphere the vault of heaven; the half of the celestial globe that is visible above the horizon. 蒼穹;地平線上能見之半個天球。

fair itch utter imitation. 完全之冒充;極端之摹仿。

fair lead such direction of a rope as will prevent it from chafing or fouling. 繩索處於不受扯擦或磨損之地位。

fair leather leather not artificially colored. 非人工染色之皮革。

fair list 見 *white list.*

fair mark a mark free from obstacles. 無障礙之靶。

fair name good reputation. 好名譽。A *fair name* is better than wealth. 美譽勝過財富。

fair one a beautiful woman. 美女;佳人。

fair play equal and right action (to another person); justice. 公平對待(他人);公正。The visiting team did not get *fair play* in the game. 那場比賽客隊沒得到公平待遇。The judges decided against Bob, but he said that he had gotten *fair play.* 法官判決不利於鮑伯,不過他說他已得到公平的待遇。

Fair play is a jewel. Courteous and just treatment is a most valuable and highly prized thing. 待人以禮是最可貴;公平之待遇猶之希世之珍寶。

fair promise ground or basis of favorable expectation. 有好希望之原由; 所以屬望之根據。These fields give *fair promise* of a good harvest. 這些田地大有豐收之望。

fair sex the female sex. 女界; 女流; 婦女。That shop caters exclusively to the *fair sex.* 那個商店是專賣女界物品的。

fair shake (*U.S. Informal*) fair treatment or arrangement. 〖美俗〗公平待遇。Everybody is entitled to a *fair shake* in court. 每個人在法庭上都享有接受公平待遇之權。

fair to middling moderately good; average. 尙可;中等;馬馬虎虎。

fair trade the marketing of trademarked goods in accordance with a fair trade agreement. 根據 fair-trade agreement 而作的貨物銷售。

fair trader a member of the fair-trade party or group. 公平貿易組織的一員。

fair trod on most ill-used. 受非常虐待。

fair warning manly and frank intimation. 忠告;規勸;誠懇之提醒。

fair weather prosperity. 興旺;幸運。A man in *fair weather* should make provision for rainy days. 一個人在興旺的時候應預爲失意的時候作打算。

fair weather sailor one who has never encountered a storm. 從未遇大風浪之舟子。

fair white linen cloth (In the Anglican Ch.) the outer altar-cloth, spread over the other altar-cloth at the time of celebration. It usually covers little more than the top of the altar, and hangs down about two feet at each end. (英國聖公會)聖壇上敷設之白布。

fair wind a wind that enables a sailing ship to head her course with the sails full. 順風。

fair writ well written; hence easily read and understood. 寫得淸楚的;易讀易解的。

fair, a fair field and no favor opportunity and impartiality. 機會與公道。The boy said that if he could have ***a fair field and no favor,*** he would take the first rank in his class. 那男孩說如果他能獲得機會與公道,他會得班上第一。

fair, be in a fair way to ① be likely to. 很可能。He ***is in a fair way to*** becoming (*or* become) the best player on our team. 他可能成爲我們隊上最好的隊員。② have a good chance to. 有…的希望。He had ***been in a fair way to*** marry(ing) her. 他曾很有希望能娶到她。

fair, bid fair to seem likely to; show promise of. 甚有…的希望。O.K. ***bids fair to*** becoming established in the language of many countries. O.K. 一語很有希望在許多國的語文中變成爲標準用語。The effort ***bids fair to*** succeed, 此番努力大有成功之望。

fair, by fair means or foul by hook or by crook. 不擇手段。He decided to make money, ***by fair means or foul.*** 他決心要弄錢, 不擇手段。

fair, for fair (*Informal*) completely; altogether. 【俗】的確;完全。What you say is true, ***for fair!*** 你說得完全不錯!

fair, no fair something that is not according to the rules; something that is not right or proper. 不應該之事。That's ***no fair.*** 那是不應該的事。You mustn't peek! ***No fair!*** 你不得偷看!那是不應該的。

fair, play fair treat others in a just and honorable manner. 以誠實無欺的態度對人。

fair-haired boy (*Informal*) 【俗】① a youth or man favored by a superior. 受上司寵愛者; 親信。The general manager's ***fair-haired boy*** got another raise. 總經理的親信又獲得一次加薪。② a youth or man who works hard or tries to impress a superior. 努力工作者;取悅於上司者。He is the ***fair-haired boy*** at the office and volunteers for all the extra work. 他是辦公室中做事很勤快的人, 一切額外工作他都自願擔任。

fairly and squarely justly; honestly. 正直;公平;誠實。We wanted to prove to the fans that the game was going to be played ***fairly and squarely.*** 我們要向球迷證明這場比賽是在公平的原則之下進行的。

fairly off in the middle (*Eng. Dial.*) faint with hunger. 【英方】因飢致疲;餓而困乏。

fair-trade agreement (*U. S.*) an agreement which permits manufacturers to set minimum price levels on products. In states that have legalized this agreement, retailers must hold to the price levels set by the manufacturers. 【美】(廠商與零售商所訂)不擅減商品零售價格之協定。

fair-weather friend a person who is a friend only when you are successful. 可共安樂不可共患難的朋友;勢利之交。Everyone knows that John's only a ***fair-weather friend.*** 人人都知道約翰是個可共安樂不可共患難的朋友。

fairy (or **St. Cuthbert's**) **beads** the small perforated joints of the stems of fossil encrinites, formerly much used in rosaries. 石蓮(海百合)莖之關節球(昔用作念珠)。

fairy circle a spot or circle in pastures, either barer than the rest of the field, or greener—due to the outwardly spreading growth of various fungi. 神環;仙人圈(草地中之環形帶, 較他處更爲青綠或更爲不毛,相傳乃仙人在此跳舞所致; 實乃由於某種黴菌之散播)。

fairy dance 見 ***fairy circle.***

fairy godmother ① a generous friend or benefactor; especially, one that appears unexpectedly or at a time of urgent need. 困境中的意外恩人。Our needy unemployed would be cared for if some ***fairy godmother*** should happen on the scene. 如果有一位我們所意料不到的恩人出現, 我們窮兮兮的失業者便有照顧了。② a fairy believed to help and take care of a baby as it grows up. 小孩看護神。

fairy gold wealth or prosperity that may vanish as swiftly as it is acquired. 得之容易失之亦速的財富。(亦作 ***fairy money***)

fairy lamp a lamp using a candle as the source of illumination, usually constructed of glass or ceramic material, set on a metal base, and having a fabric shade. 以蠟燭爲光源的燈。

fairy land the land where fairies are supposed to dwell; a place of great delight and happiness. 蓬萊仙境;樂土。

fairy money money imagined in old legends to be given by fairies, which soon turned into withered leaves or rubbish; also, money found, from the notion that it had been dropped by a good fairy out of favor to the finder. 神錢(神仙所給之錢, 旋即變爲枯葉或塵芥者); 神仙有意留遺俾人拾得之錢。

fairy of the mine a fairy supposed to inhabit mines. In German fables there are two kinds, the one fierce, the other gentle. 礦仙;礦神。

fairy of the sea (*Obs.*) a Nereid. 【廢】海中女神。

fairy (or **elfin**) **pipe** pipes and pipe-bowls, usually of baked clay and very small, found in the north of England, sometimes with objects of remote antiquity. 英國北部所發見之陶製煙管或煙斗。

fairy ring 見 ***fairy circle.***

fairy sparks the phosphoric light from decaying wood, fish, and other substances. 燐火;青燐。

fairy tale ① a story, usually for children, about elves, hobgoblins, dragons, fairies, or other magical creatures. 神仙故事。② an incredible or misleading statement, account, or belief. 虛傳。***fairy tales*** about atrocities committed by the enemy. 有關敵人暴行之虛傳。

fait accompli (*Fr.*) an accomplished fact; a thing already done. 【法】(無庸反對或辯論之)既成事實。I pointed out to him that this ***fait accompli*** of the violation of the frontier rendered the situation extremely grave. 我向他指陳此次侵犯邊境之既成事實使得局勢極爲嚴重。

faith cure a method of attempting to cure disease by prayer and religious faith alone. 信仰治療法。

faith curer a person who practices or believes in faith cure; faith healer. 爲人實施信仰治療者。

faith curist a believer in faith cure. 相信信仰治療者。

faith healing faith cure. 信仰治療法。

faith, hope, and charity the great Christian virtues: used emblematically. 基督教之三德(信望愛)。

faith, bad faith treachery; dishonesty. 欺詐。It was an act of ***bad faith*** to betray one's friend. 出賣朋友乃是欺詐行爲。

faith, breach of faith a breaking of a promise. 背約。It was a ***breach of faith*** to reveal the story I told you. 把我對你講的事洩露出去乃是背

信行爲。

faith, break (one's) faith with somebody betray or deceive somebody. 對某人不守信實。

faith, in faith truly; indeed. 實在。*In faith,* he is a fine lad. 實在的, 他是一個優秀青年。

faith, in good faith honestly; sincerely. 老實的;誠懇的。I told you *in* all *good faith* that my father was dead. 我已經老實的告訴你, 我的父親已死。Although the results were unfortunate, everything was done *in good faith.* 雖然結果都不幸, 但每件事在做時大家都已盡力而爲。

faith, keep (one's) faith with somebody keep (one's) promise with someone. 對某人講信實。

faith, lose faith in no longer trust (somebody). 對…失去信心。I've *lost faith in* that fellow. 我對那傢伙已失信心。

faith, on faith undoubtedly. 不加懷疑的。You will have to accept my statements *on faith.* 你要完全相信我的話。

faith, put (one's) faith in believe; trust in. 相信。I advise you not to *put your faith in* such a remedy. 我奉勸你切勿相信這樣的藥。

faith, shake one's faith make one doubtful of one's previous beliefs. 動搖某人的信心。What you tell me *shakes my faith* in human nature. 你對我所說的話使得我對人性信心動搖。

faith, shatter one's faith destroy one's belief completely. 使信心破滅;使完全失去信心。

faithful Adam a faithful old servant (The character is taken from Shakespeare's comedy of *As You Like It,* where a retainer of that name, who had served the family sixty-three years, offers to accompany Orlando in his fight, and to share with him his thrifty savings of 500 crowns). 忠誠之老僕(莎氏劇"如願"中之一角色)。

faithful to duty faithful in the performance of duty. 忠於職守。Special favor should be shown to those who are *faithful to duty.* 盡忠職守的人應特別加以獎勵。

Faithfully yours; Yours faithfully formula for closing a letter (especially in formal or business style). 書信中結尾之問候語, 相當於中文之"頓首;拜上"等。

fake a cly pick a pocket. 扒竊。

fake a line improvise a speech. 臨時演說。

fake a poke (Thieves' Slang) pick, or manipulate, a pocket. 扒竊。

fake a screeve write a begging letter. 作求乞之信。

fake the slum do the trick. 使詐;運用詭計。

fake the sweetener (*Sl.*) kiss. 〖俚〗接吻;親嘴。

falderal it sing unmeaning sounds. 唱無意義之歌;信口亂哼。

fall a set about, take to, begin (some action). Now only with verbal noun in ing. 從事;委身於;着手;開始;…起來(下接動名詞)。She reined in her horse and *fell a* weeping. 她勒住她的馬並哭了起來。He *fell a* rowing. 他開始划船。

fall a cropper get a fall; meet with a sudden collapse. 跌下;倏然墮地;突遭失敗。He *fell a cropper* yesterday while out riding. 他昨天出外騎馬時跌下來了。

fall a dead; flat calm 見*fall calm.*

fall a lip of contempt (*Obs.*) express contempt by the movement of the lip. 〖廢〗以唇表示輕蔑之意;撇嘴。

fall a prey be taken by. 被捕;陷爲餌食。He *fell a prey* to the wicked woman's wiles. 他成了那邪惡女人的詭計的犧牲者。

fall aboard (*Naut.*) 〖航海〗 ① attack. 攻擊。② have a collision with. 與…相撞。

fall about (*Obs.*) search around; cast about. 〖廢〗四處搜尋;設法。

fall about (one's) ears (*Obs.*) assail suddenly with blows. 〖廢〗突然攻擊。

fall abreast of move abreast of. 並肩; 並行;並駕齊驅。

fall across meet with by chance. 不期而遇;邂逅。I happened to *fall across* her the next day in the park. 第二天我偶然在公園遇見她。

fall afoul of assail violently; attack vigorously in any way. 猛攻;用力攻擊。The enemy *fell afoul of* our troop in the forest. 在森林裏敵軍猛攻我軍。

fall all over (*Informal*) show too much love or thanks toward (someone). 〖俗〗對某人表示過份愛慕、親熱或感激。She must love him. Every time you see them, she's *falling all over* him. 她一定是愛他。每一次看到他們的時候, 她對他總是極其親熱。When Bob found the lady's ring and returned it, she *fell all over* him. 鮑伯找到了那位女士的戒指還她的時候, 她高興得謝了又謝。The hostess *fell all over* her distinguished guest in an attempt to make him completely comfortable. 女主人對於她的貴賓特別的殷勤備至, 讓他覺得十分舒適。

fall among come upon or among accidentally or unexpectedly. 突然入來; 不期而遇; 淪於…手中。A certain man went down from Jerusalem to Jericho, and *fell among* thieves. —Luke X, 30. 有一個人從耶路撒冷下耶利哥去, 落在強盜手中。(路加福音第十章三十節)

fall apart crumble; break down; disintegrate. 分裂;崩潰。Feudalism was *falling apart* and the new city republics were rising. 封建制度正在崩潰中, 新的城邦正在崛起。

fall apples apples that can or must be used in the fall, as distinguished from winter apples. 秋季已成熟之林檎;秋蘋果。

fall asleep sleep soundly. 睡着了; 入了夢鄉。I turned off the light and *fell asleep.* 我關掉電燈就睡着了。

fall asleep at the switch be remiss in one's duty. 疏忽職守。He was supposed to signal us at the proper time by flashing a light in the window, but apparently he *fell asleep at the switch.* 他應該在適當的時候, 由窗內發出閃光信號給我們, 可是他顯然沒有履行他的職責。

fall astern (*Naut.*) move or be driven backward; be left behind. 〖航海〗退行;落後。The Silver State *fell astern* of the Granite State, soon after they had left the dock. 他們離開碼頭之後不久, 內華達州就落在新罕布夏州之後了。A ship *falls astern* by the force of a current. 一艘船受一股水流的力量而後退。

fall at be engaged suddenly in. 突然從事於。They soon *fell at* odds. 他們隨後就吵起來了。

fall at hand impend; be about to happen. 臨近;切迫。They were so constantly at odds that a divorce would soon *fall at hand.* 他們如此常常吵架, 離婚勢將不免。

fall athwart one's hawse obstruct; fall out with; counter and check. 阻礙;與之爭執;掣肘;抵制。

fall away ① diminish; decline; become lean or thin. 減少;消減;消退;消瘦。Trade always *falls away* during the summer. 在夏季生意總是要減少的。When the rain stopped, the floods soon began to *fall away.* 雨一停止, 洪水不久就退了下去。She is *falling away* to a shadow. 她消瘦得成爲一個影子了。② become less serious. 變爲不認真。You used to work well, but now you are *falling away.* 你一向工作很好, 現在卻不大認眞了。③ separate from; desert. 疏遠;遺棄。All his friends *fell away* from him. 他的朋友們全對他疏遠了。④ vanish; perish. 消散;滅亡。

⑤renounce or desert allegiance; revolt or rebel. 背盟；反叛。The whole country has *fallen away* from the king. 全國都反叛了國王。⑥ renounce or desert the faith; apostatize. 背教；叛棄信仰。These ...for a while believe, and in time of temptation *fall away*.—Luke VIII. 13. 這些不過暫時相信，及至遇見試煉就退後了。(路加福音第八章第十三節) ⑦ (*Obs.*) cease to speak of something. 〖廢〗停講；止語。⑧ degenerate. 墮落。The temptations proved too strong for him, and he rapidly *fell away*. 那誘惑對他太強了，他很快就墮落了。

fall back ①go toward the rear; retreat; recede. 後退；撤退。The troops *fell back* before the incessant fire of the enemy. 在敵人的不斷砲火猛攻之下，軍隊退下來了。② fail of performing a promise or purpose; not to fulfill. 食言；爽約。

fall back, fall edge come what may; through thick and thin. 無論所遇若何；排除萬難；經過種種障礙。

fall back on (or **upon**) ①rely on; have recourse to; turn to for help or support. 依靠；求助於。In an emergency we can always *fall back on* our savings. 在緊急時我們總可以依靠我們的積蓄。② retreat to. 退守。The soldiers were ordered to *fall back on* the second line of defence. 兵士們奉令退守第二道防線。

fall behind ① lag, in pace or progress. 落後。He always *falls behind* when we are going uphill. 我們上山時，他總是落後。Our receipts are *falling behind* those of last year. 我們的收入不及去年的。② fail to pay (a debt, obligation, etc.) at the appointed time. 拖欠。I've *fallen behind* my rent. 我的房租逾期未繳。

fall between two stools lose both of two things between the choice of which one was hesitating; adopt two plans of action, and to fail. 因遲疑而兩失之；兩頭落空。

fall by the way drop out of a project or undertaking during the course of it. 半途而廢。We have started the course with sixty students, but we always expect a certain number to *fall by the way*. 我們開課時有六十個學生，預料將有一些半途退出。

fall by the wayside suffer defeat, especially in a contest. 受挫；失敗。Some seeds *fall by the wayside*. 有些種子落在路邊。(馬太福音第十三章第四節) Many party stalwarts *fell by the wayside* on election day. 許多黨的忠誠分子於選舉中受挫。

fall calm cease to blow; become calm. 風息。The wind blew violently for a time, and then suddenly *fell calm*. 風猛烈的吹了一陣子，忽然停息了。

fall dead ① fall down, with life suddenly extinct. 倒斃。The bullet went through his heart, and he *fell dead* on the spot. 子彈穿過他的心臟，他當場倒斃。② strike the ground, as a golf ball, so as to roll slightly, or not at all. 着地不動或略滾。The golf ball *fell dead*. 那只高爾夫球着地不動。

fall down ① prostrate oneself in worship. 伏拜；跪拜。All kings shall *fall down* before him.—Ps. LXXII. 11. 諸王都要叩拜他。(詩篇第七十二章十一節) ② sink; come to the ground; fall. 仆；倒下；跌墮。*Down fell* the beauteous youth. 那美少年跌落在地上。③(*Naut.*) sail or drift down a river with a current, etc.; drop down. 〖航海〗順流而下。④(*Obs.*) become ill. 〖廢〗生病。

fall down on prove a failure; prove to be a disappointment. 失敗；做得不滿意。He was doing well on the exam until he *fell down on* the last question. 他考得很順利，可是最後一道題可將他考垮了。

fall down on the job (*Informal*) fail to work well. 〖俗〗做得不好；做得不滿意。The boss was disappointed when his workers *fell down on the job*. 工人們工作做得不好，老闆甚感失望。

fall down the sink take a drink. 飲酒。

fall due become due or payable. 到期。When does the money *fall due?* 該款甚麼時候到期？

fall flat ① drop to the ground. 臥倒；平臥。As the firing began I *fell flat* to avoid the bullets. 一開槍之後，我便臥倒，以躲避子彈。The wounded man staggered and *fell flat* on the floor. 受傷的人搖搖幌幌的倒在地板上。② produce no response or result; fail of the intended effect; fail. 沒反應；沒結果；未能產生預期效果；失敗。This play will *fall flat*. 這部戲怕不會令人感趣味。He told some jokes, but they *fell flat* before that humorless crowd. 他講了一些笑話，但是在毫無幽默感的羣衆面前引不起興趣。The scheme *fell flat*. 那計畫全盤失敗。

fall (or **go**) **flouch** (or **flouѕh**) come to pieces; sag suddenly on the removal of a restraining influence, as a pair of stays. 裂為片片；成粉碎；因維持之力移去而突然陷下。

fall for (*Sl.*) 〖俚〗① yield to the attractions of; fall in love with. 傾倒；受誘惑；愛上。He always *falls for* a pretty face. 他見到美貌便為之傾倒。Eve *fell for* the serpent. 夏娃受了蛇的誘惑。② be deceived by. 受騙。His story was so convincing that everybody *fell for* it. 他說得非常動聽，人人都受騙了。③ begin to like very much. 開始喜歡。Dick *fell for* baseball when he was a little boy. 狄克很小的時候就開始喜歡打棒球了。

fall forth (*Obs.*)〖廢〗① drop out. 跌出。②occur. 起。③quarrel. 口角；爭執。

fall foul (or **afoul**) **of** ①come into collision, as ships. (船)撞碰。② come into conflict; quarrel with. 與…發生衝突。This new clerk will soon *fall foul of* the manager. 這新來的職員不久就會和經理衝突。

fall from ① recede or depart from; not adhere to. 退；離；不實踐；不堅附。He has *fallen from* his engagement. 他沒實踐他的諾言。② give up; cease from. 作罷；棄；止。③ break, as a commandment. 違背；破壞。④ tumble or slip off; as, fall from a horse. 跌墮；失足。⑤issue or proceed from. 出於；傳自。It was an excellent rule that *fell from* Epicure. 這是出自愛比鳩之口的極其優越的一條規則。

fall from grace ① (*Informal*) lose favor. 〖俗〗失寵。② (*Religion*) revert to sin or evildoing; backslide. 〖宗教〗再度陷入罪惡生活。③go back to a bad way of behaving; do something bad again. 又回復不良舉止；故態復萌。The boys behaved well during dinner until they *fell from grace* by eating their dessert with their fingers instead of their forks. 那些小孩在晚餐時禮貌很好，直到進甜點時壞動作又露出了，他們以手指代替叉子。The boy *fell from grace* when he lied. 那孩子說謊，必是又做了壞事。

fall from one's lips (**mouth** or **tongue**) be uttered by one; issue or proceed from one. 出諸某人之口。He was all ears to every word that *fell from her lip*. 他全神傾聽着她說出的每一句話。

fall from Scylla into Charybdis fall out of the frying-pan into the fire. 逃脫小難又陷大難。

fall guy (*U. S. Sl.*) a person left in a difficult situation; scapegoat. 〖美俚〗受害者；被犧牲者；被置入困難境遇中者；代罪羔羊。His departure suggests that he sees murkier weather ahead and wants someone else to be the *fall guy*. 他的離開表示他已知禍事將臨並希望別人做代罪羔羊。

fall heavy on be hard to bear. 難堪；難忍。The water-rate *falls heavy on* tenants. 水費昂貴，

房客負擔不起。

fall heir to inherit. 繼承。He *falls heir to* his father's bad temperament. 他繼承了他父親的壞脾氣。

fall home curve inward, as the timbers or parts of the topsides of a ship. 向內彎曲。

fall ill be taken ill; become sick. 生病;患疾。His wife has *fallen ill* and no one takes care of his family. 他的太太生病所以沒有人照顧家庭。

fall in ① take a place in a military formation and come to a position of attention. 排隊。At two o'clock the men *fell in.* 兩點鐘兵士們就排隊了。"*Fall in!*" the captain shouted to his men."集合!"連長對他部下喊道。②collapse toward the inside. 塌陷;向內陷。After the fire the roof *fell in.* 大火過後, 屋頂塌陷了。③ meet; become acquainted. 遇見;相識。He *fell in* with a group of tough kids and in that way started his career as a thief. 他結識了一羣野孩子, 於是開始了他的竊盜生活。④agree. 同意。I *fall in* with you in thinking that he is a good man. 我同意你認爲他是一個好人。⑤fall inside. 跌入。There was a big hole and she *fell in.* 有一個大坑, 她跌進去了。⑥come to an end; terminate; lapse. 告終; 完畢; 消滅。On the death of Mr. B., the annuity, which he had so long received, *fell in.* B先生死後, 他長期所領的養老金就停止了。⑦become operative or available. 有效。⑧(*R.*) happen; occur. 【罕】發生。⑨(*Obs.*) become reconciled; make up a quarrel. 【廢】修好; 和好。They *fall in* and out ten times a day. 他們好了又吵, 吵了又好, 一天有十次之多。⑩ (*Obs., R.*) give way; yield. 【廢、罕】讓步; 屈服。The king is now *fallen in,* and become a slave to the Duke of Buckingham. 國王現在屈服了, 成爲白金漢公爵的奴隸。⑪ become due, as a debt. 到期; 到支付期。⑫ come into the owner's possession, after a lease. (出租之後) 歸還原主。⑬ become the property of a person after the lapse of a certain time.經過若干時日(產業)落在…之手。At his lordship's death in the Spanish campaign, in the year 1811, his estate *fell in* to the family of the Tiptoffs. 爵爺於一八一一年歿於遠征西班牙之役, 其產業遂落在提波陶夫一家之手。

fall in age become old. 變老;上了年紀。

fall in battle be killed in battle. 陣亡。

fall in for receive; get. 收到;獲得。The boy *fell in for* some sympathy when he broke his leg. 那小孩的腿斷之後, 得到許多同情。The team manager *fell in for* most of the blame when his team lost the playoffs. 那球隊的經理在他的球隊失去決賽權時, 受到許多譴責。

fall in hand to (or **with**) set oneself to (an action); set upon (a person). 着手;從事;襲擊;打。

fall in (or **into**) **line** ①見 ***fall in***①.②comply or concur with a certain course of action or policy. 同意某一行動或政策; 聽從; 一致。After the big operators had agreed to accept our terms, the smaller ones immediately *fell into line.* 在大廠主同意接受我們的條件以後, 所有的小廠主立刻採取一致的態度。

fall in love (with) begin to be in love (with); come to feel love (for). (與)…相愛; 喜愛。He *fell in love with* an actress. 他與一女伶相戀。I've *fallen in love with* your new house. 我極喜歡你的新居。

fall in one's way be accessible to one; be within one's reach. 落在…的手上; 遇到…。When he *falls in my way,* I'll give him a severe dressing-down. 他落在我手上的時候, 我要狠狠的罵他一頓。

fall in the thick become dead drunk. 醉倒; 酩酊。

fall in two (*Obs.*) (*Scot.*) give birth to a child. 【廢】【蘇】臨盆;生產。

fall in upon stumble on; meet or visit unexpectedly. 不期而遇。Yesterday I *fell in upon* an old acquaintance of mine. 昨天我偶然遇到一位老相識。

fall in with ① meet by accident. 偶遇; 碰見。On my way home I usually *fall in with* that man. 我在回家途中總是遇見那個人。② agree to help with; support. 同意幫助; 支持。He *fell in with* my views right away. 他立刻同意了我的見解。③ comply; yield to. 聽從; 降服; 退讓。You will find it difficult to persuade learned men to *fall in with* your projects. 你要說服有學問的人聽從你的計畫, 怕是很困難的。④ suit. 符合。His companion exactly *fell in with* his humor. 他的伴侶和他十分意氣相投。⑤ accustom oneself to. 習慣於。He moved about the world and *fell in with* its hours, habits, and customs.他走遍了世界, 習慣於各地的時間、風俗與習慣。⑥(*Naut.*) meet, as a ship; also, discover or come near, as land. 【航海】遇見船; 發現或接近陸地。On our way to Yokohama, we *fell in with* a steamer bound for San Francisco. 我們前往橫濱, 遇到一艘開往舊金山的汽船。

fall into ①get into; pass into. 陷入;落入。to *fall into* trouble. 陷入困難。to *fall into* the hands of the enemy. 落入敵人手中。② get or drop into (a habit, etc.); acquire; develop. 養成。to *fall into* a habit. 養成一種習慣。 ③ be divide into. 分成。to *fall into* five chapters. 分爲五章。④ begin. 開始。to *fall into* conversation. 開始談話。⑤take a place in a military formation and come to a position of attention. 排成隊。The soldiers *fell into* line. 兵士們排好隊。⑥become comatose; fall fast asleep; past into. 入昏睡狀態;熟睡。The patient was given an injection and afterwards *fell into* a deep sleep. 那病人打了一針之後就熟睡了。

fall into a dead faint swoon. 暈厥。

fall into abeyance cease to be exerted or used. 中止;不復被人應用;被擱起。This law has *fallen into abeyance.* 這法律已被擱置不用了。

fall into company with happen to make acquaintance of. 相識。Yesterday we went to Soochow and there *fell into company with* Mr. Barn. 昨天我們到蘇州去, 在那裏認識了一位巴恩先生。

fall into decay gradually fail or be impaired. 漸漸凋殘;失修; 漸漸荒廢。After the church ceased to be occupied, it *fell into decay.* 那教堂停止使用之後就漸漸荒廢了。

fall into line follow the lead set by others. 跟進。We would wait and see, and wouldn't be first to *fall into line.* 我們要觀望一下, 不願率先跟進。

fall into one's fangs fall into one's power or clutches. 落其手中;入其掌握之中。

fall into the hands of pass, often suddenly or unexpectedly, into the ownership or control of. 爲…所有;落於…之手。We have to spike cannon as they are likely to *fall into the hands of* the enemy. 我們必須毀壞加農砲, 因爲它們可能落於敵人之手。

fall into the ranks come into; join the line or row, as of soldiers. 歸隊;歸入行列。At the beat of drum, the soldiers *fell into the ranks.* 鼓聲響時, 戰士們都歸隊。

fall into the shade cease to attract attention. 不復令人注意; 匿跡銷聲。Finally, the original Semites *fell into the shade* and the Aryan came to the front. 那最早的閃族終於銷聲匿跡, 印歐民族崛起。

fall of day the west. 西方。

fall of man the lapsing of the first parents of mankind—Adam and Eve—from their primeval state of innocence into a sinful state. 人類始祖之墮落。

fall of the cards the order in which cards are played. 玩牌之順序。

fall of the drop in theatrical parlance, the

fall of the drop-curtain at the end of the act or play. 下幕;閉幕。

fall of the hammer (*Law*) the customary stroke of the hammer of gavel made by an auctioneer to denote that the sale is closed and the highest previous bid is accepted. 〖法律〗拍賣者擊鎚定價。

fall of the leaf ① autumn; hence, fig. decay; decline. 秋;凋殘;衰謝。Her beauty is at the *fall of the leaf*. 她的美貌衰謝了。② hanging. 縊死。

fall off ①decline; become smaller or fewer; lessen in intensity. 減色;消減;退步。The quality of his painting has *fallen off* greatly. 他的繪畫的品質已大大退步。The demand for this article has *fallen off*. 這貨品的需求已經減少。Attendance at church *falls off* on fine Sundays. 晴朗的星期天去教堂的人卻減少。②become separated. 掉下。His hat *fell off*. 他的帽子掉下了。③ (of health) deteriorate. (健康)衰退。④ move away. 離開。They *fell off* one by one. 他們一一離開。⑤ become estranged; part company. 分手;背棄。My readers will never *fall off* from me. 我的讀者將永不會背棄我。⑥die away; perish. 死;見廢;消滅。Words *fall off* by disuse. 字不用就廢了。Falsehood will *fall off* of itself. 虛假將來自會消滅。⑦ (*Naut.*) deviate or swerve to leeward of the former course; fall to leeward. 〖航海〗轉向下風處;向下風。⑧trend;—said of a coast line. 趨向(指海岸線而言)。⑨(of an animal) lose appetite for (food); refuse. (動物)失去胃口(食慾);拒食。As soon as a cow *falls off* her meat, give her another dose. 牛要不吃牠的食物的話,就給牠吃另一劑藥。⑩(of a vessel) deviate from (her course). (指船隻)轉向;改變針路。

fall off the roof (of women) menstruate. 「(婦女)行經;來月經。」

fall off the wagon (*Sl.*) return to the consumption of an addictive, such as alcohol or drugs, after a period of abstinence. 〖俚〗戒酒或戒毒後破戒;酒(或毒)癮再犯。Poor Joe has *fallen off the wagon* again—he is completely incoherent today. 可憐的喬酒癮又犯了,他今天又喝醉了,完全語無倫次。

fall on (or **upon**) ① take place on—said of dates. (指日期)發生;適值。Christmas *fell on* Sunday last year. 去年的耶誕節是星期日。② attack. 攻擊。They *fell on* the enemy vigorously. 他們猛烈攻擊敵人。The police *fell upon* the rioters. 警察向暴徒進攻。The wolf *fell on* the lamb. 狼向羔羊進攻。③ come across; encounter. 遭遇。The famous poet *fell upon* unhappy days. 那有名的詩人遭逢貧困的日子。to *fall on* evil days. 遭遇不幸。④ be the obligation of. 為…的責任。It has *fallen on* me to support the family. 撫養家庭的責任落在我身上。

fall on one's face be a complete failure. 完全失敗。Efforts to increase production have up to now *fallen on their face*. 增產的努力至今都完全失敗。When he tries to tell a joke, he usually *falls* flat *on his face*. 他想說個笑話的時候,通常是大大失敗。

fall on one's feet have marked good luck; come fortunately out of a difficulty. 有好運道;化險為夷。Some people always seem to *fall on their feet*. 有些人好像永遠運氣很好。

fall on one's knees kneel. 屈膝;下跪。

fall on one's legs 見 *fall on one's feet*.

fall out ①quarrel; disagree. 吵架;同意。Husband and wife often *fall out* over small matters. 夫妻常因細故吵架。I don't like to *fall out* with my friends. 我不願同朋友爭吵。②(*Mil.*) leave a military formation. 〖軍〗離開行列;解散。After a long drill the captain told his squad to *fall out*. 長時間操練之後,隊長令他的隊伍解散。③ happen. 發生。It *fell out* that I could not be present. 結果是我不能出席。④ leave a building to go and line up. 離開建築物去排隊。The soldiers *fell out* of the barracks for inspection. 士兵們離開兵營去排隊受檢查。⑤ (*Mil.*) drop out of one's place in the ranks; drop behind a marching body. 〖軍〗落伍;落在行伍之後。Some of the men were obliged to *fall out* from fatigue. 有些士兵因為疲乏而不得不落在行伍之後。⑥(*Obs., Mil.*) make a sally. 〖軍〗〖廢〗突然衝出。⑦ (*R.*) come by chance into existence. 〖罕〗偶然出來;偶然生出。⑧ prove to be; turn out. 證明;證實;結果。⑨ (*Naut.*) lean outward. 〖航海〗外向;外側。

fall out of ① cease to practise. 不復練習。The people were *falling out of* archery practice. 人們已不再練箭了。② cease to receive. 不復接受。The greater part of the land has *fallen out of* cultivation. 大部份的地已廢耕了。As the language grows, new words are introduced and many words *fall out of* use. 語言的演進中,新字被介紹,許多舊字都廢而不用。③ (*Mil.*) drop out of one's place in. 〖軍〗離任。④ tumble or slip from. 墜下;忽然跌下。The weapons *fell out of* my hands. 武器忽然從我手上掉了下來。

fall out of flesh become lean. 消瘦。

fall out of lease cease to be held on lease. 不復出租,租期屆滿。

fall out upon (*Obs.*) result from. 〖廢〗基於;由「於;因於。」

fall over ① revolt; desert from one side to another. 叛;反。② fall beyond. 落於…之外。The ball *fell over* the line. 那只球落在界外。③ go to sleep. 去睡覺。

fall over backwards 見 *fall over oneself*.

fall over oneself ①fall because one is awkward, clumsy, or in too much of a hurry. 因行動笨拙而跌倒。② be very eager to do something. 急於做某事。They almost *fell over themselves* in the anxiety to get there quickly. 他們急欲快點到那裏。③ do everything you can to please someone; try very hard to satisfy someone. 做所能做的事討好某人;曲意奉承。The hotel manager *fell over himself* to give the movie star everything she wanted. 旅館經理給那電影明星做她所要的每一件事物,為要討好她。The boys *fell over themselves* trying to get the new girl's attention. 那些男孩子曲意奉承那新來的女孩子以求青睞。

fall (or **come**) **short** (**of**) fail to reach (some aim); fail to equal. 未達到(目標);不够;不足。The performance *fell* far *short of* our expectations. 這場表演遠不及我們預期之佳。My income *falls short of* my expenditure by five hundred dollars. 我入不敷出,差五百元之數。The expedition's supplies began to *fall short*. 探險隊的供應品開始短缺。

fall sick be ill; become sick. 生病。She *fell sick* last week and has been in bed ever since. 她上星期病了,就一直躺在床上。

fall still-born fail at the beginning. 開始即失敗。The project *fell still-born* in Congress. 那計畫在國會裏一開始就失敗了。

fall through fail; come to nothing. 失敗;不能實現。Owing to lack of funds the scheme *fell through*. 因款項支絀,計畫未能實現。

fall to ① begin to work. 開始工作。As soon as the work was distributed each man *fell to*. 工作一經分配,每人卽開始工作。*Fall to*, men, and we shall soon finish the job. 夥計們,開始工作,我們不久卽可完工。②begin to eat. 開始吃。He *fell to* ravenously. 他開始狼吞虎嚥的吃。③begin to fight, attack, etc. 開始打架、攻擊。They *fell to* with their bare fists. 他們赤手空拳打了起來。They took out their swords and *fell to*. 他們抽出劍就打了起來。④ de-

volve upon. 落在；委任。It *fell to* me to tell him. 去通知他的責任落在我身上了。It will probably *fall to* my lot to die a bachelor. 終身不娶大概是我的命運了。⑤ begin; start. 開始。The old friends met and *fell to* talking about their school days. 老朋友見了面就開始談起他在學校的往事。⑥(of a gate, etc.) shut automatically. (指門等) 自動關閉。The door *fell to.* 那門自動關閉。

fall to be come to be. 成爲；變得。William *fell to be* in ill terms with his mother. 威廉竟至和他母親不睦。

fall to do begin to do. 始爲；初作；著手。

fall to it set to work; bestir yourself. 勉力從事；奮發起來；打起精神來。

fall (get or **go) to logger-heads** come to blows. 爭鬥；拳足交加；用武。

fall to one's lot (or **share**) happen to one without his planning; be one's appointed duty or lot. 歸其擔任；歸其承受。It *fell to the lot of the color-bearer,* to carry the flag to a distant part of the field during the battle. 作戰時擎旗至戰場的遠方，這責任落在執旗兵的頭上。

fall to one's rifle be shot down by one's rifle. 被他擊中；爲鎗所打中。Seven lions *fell to his rifle* in one day. 一天之內七隻獅子被他擊中。

fall to pieces fall apart; become dismembered; disintegrate. 破碎；崩潰。After the death of Napoleon his empire *fell to pieces.* 拿破崙死後，其帝國即行崩潰。The chair *fell to pieces* the first time I sat on it. 我頭一次坐上去，椅子便破碎了。

fall to the ground ①fail from lack of support; be abandoned (of some proposition). (因缺乏支援)一敗塗地。② have no practical effect. 沒有實際效果；無效。These were your words, Sir; they did not *fall to the ground.* 那是你說的，先生；他們並非是沒有實際效果的。

fall to work begin to do work. 開始作事；著手。Let the men *fall to work* at once. 讓那些人立刻開始工作。

fall together (*Obs.*) collapse; contract; shrink up. 【廢】傾頹；坍陷；皺縮。

fall together by the ears (*Obs.*) (of animals) fighting; (hence of persons) be at variance. 【廢】(指動物)交鬥；(指人)不和；不睦。

fall under ① belong under; be classified as. 屬於(某一項目)之下；歸於…之類。Whales *fall under* the class of mammals. 鯨魚屬於哺乳動物類。② be the concern or responsibility of. 爲…之責任。

fall under one's notice be observed or noticed by one. 爲其所注意。An account of the cultivation of tea in China *fell under the notice of an* American *editor,* and he copied it into his paper. 一則中國茶葉培植的記載被一位美國報社編輯注意到，他把它登在他的報紙上。

fall under suspicion be suspected. 被嫌疑。

fall under the bondage of become dependent upon. 附屬；受其節制；聽命於。It is sometimes considered a shame for a husband to *fall under the bondage of* his wife. 一個丈夫受妻的節制通常是被認爲丟臉的事。

fall under the displeasure of meet with displeasure; be displeased. 逢彼之怒；不爲所悅。

fall upon one's feet (or **legs**) 見 ***fall on one's feet*** (or ***legs***).

fall victim to ①become a sacrifice to. 爲犧牲。He has recently *fallen victim to* opium. 他最近染了鴉片癮。②be taken by. 被捕；被獵。

fall with 見 ***fall in with.***

fall within come within the sphere or scope of; be included in. 在內；在其範圍中；包含於內。The age of the candidate must *fall in within* the prescribed limits. 候選者的年齡必須在規定的範圍之內。

fall, ride for a fall act so as to be in danger or get into trouble. 註定失敗。He is proud, but he is *riding for a fall.* 他很驕傲，但他這樣準會失敗。

Fall, the Fall; the Fall of Man the sin of Adam and Eve in yielding to temptation and eating the forbidden fruit. 亞當與夏娃受引誘而吃禁果之墮落。

fallacy in word a formal fallacy. 謬說；荒唐之言。

fallen angel a devil. 惡魔。

falling ax an ax with a long helve and a long narrow bit, designed especially for felling trees. 長柄砍樹斧。

falling evil 見 ***falling sickness.***

falling leaf (*Aeron.*) a controlled aerobatic stunt or feat in which the pilot causes an airplane to simulate the movements of a falling leaf, losing altitude by a series of stalls, alternately to the right and to the left. 【航空】葉落式之降落(一種特技表演)。

falling market When prices are declining, there is said to be a falling market. 跌落的行市。

falling of the leaf autumn. 秋；葉落之時。

falling of the womb displacement downward of the womb, due to relaxation of the supporting parts. 子宮下墜。

falling sickness epilepsy. 癲癇症。

falling sluice a sluice gate, ordinarily open, designed to fall down into position in the event of a flood. 水門；水閘。

falling star a meteor. 隕星；流星。

falling tide the ebb or outgoing tide. 落潮；退潮。

falling weather (*Colloq.*) a rainy season. 【俗】雨季。

Fallopian tube a pair of slender tubes through which ova from the ovaries pass to the uterus. 輸卵管。

fallow deer a small European deer with a yellowish-brown coat that is spotted with white in the summer. (歐洲產的淡黃帶白斑之)小鹿。

false alarm ①a false report of fire to a fire department. 虛報的火警。②something that excites unfounded alarm or expectation. 一場虛驚。Rumors of an impending transit strike proved to be a *false alarm.* 有關交通罷工的傳說原來是一場虛驚。

false arrest (*Law*) arrest or detention of a person contrary to or unauthorized by law. 【法律】不合法逮捕。

false asphodel (*Bot.*) the American name of plants or genus Tofieldia. 【植物】岩菖蒲之屬名。

false bottom a horizontal partition above the actual bottom of a box, trunk, etc., especially one forming a secret compartment. (箱子、抽屜等祕密藏物用的)夾層底。

false colors ①the flag of another country. 別國之國旗。② false pretenses. 冒充。

false edge that edge of a flat sword-blade which is inward when the weapon is held on guard. 刀背；扁刀握時靠身一面之刀口。

false face a mask that covers the entire face, especially one meant to be grotesque or humorous. 面具。

false feet ①in protozoa, pseudopods. 假足(於原生動物中)。② in crustacea, the swimming-feet or abdominal appendages. 游泳足(於甲殼類中)。③artificial foot. 假裝之足。

false fire ① (*Mil., Obs.*) firing with unshotted guns. 【軍】【廢】放空砲。② a combustible carried by vessels for signaling at night. 船上黑夜中所放之信號火。③ a light burned for the purpose of deceiving an enemy, decoying a vessel to destruction,

or the like. 誘敵船就毀之火；詐欺信號火；僞烽火。
false front a deceptive appearance.騙人的外表。He hid his timidity behind a *false front* of aggressiveness. 他表面誇張，實際膽小。
false heart insincerity: 奸詐；不信實。
false hermit (*Zoöl.*) a hermit crab of the genus Hypoconcha. 【動物】寄生蟹之一種。
false hoof the hoof of a functionless digit, on which an animal does not walk, as one of the pair behind and above the other hoofs of the ox, deer, pig, etc. 副蹄。
false imprisonment (*Law*) the unlawful restraint of a person from exercising his right to freedom of movement. 【法律】違法拘禁或限制自由。
false keel (*Naut.*) an extension to the keel of a vessel, made to offer lateral resistance to the water and thus to reduce leeway. 【航海】副龍骨。
false keelson (*Naut.*) a piece of timber fastened longitudinally over the top of the true keelson. 【航海】副底骨。
false key a key used or that may be used as a picklock. 可用作撬鎖具之鑰。
false Latin Latin which is faulty in construction; hence transf., a breach of manners. 構造有誤之拉丁文；無禮貌；失儀節。
false light a light, or point of view, which is not true, and which is fitted to deceive. 錯誤的看法。His speech at the convention represented his party in a *false light*. 他在代表大會上的演說誤謬的表示了他的黨的主張。
false papers a ship's papers when designed to deceive. 意在騙人之假造船舶文件。
false part (Founding) a part of a flask used temporarily in forming a mold. 型框之一部。
false personation (*Law*) the offense of personating another for the purpose of fraud. 【法律】假冒姓名罪；冒名詐稱罪。
false position a position which compels a person to act or appear in a manner inconsistent with his real character or aims. 逼人行動或態度與其原意或本性不相符合之處境。
false pretenses (*Law*) a deliberate misrepresentation of facts as a means to obtain title to money or property. 【法律】意存欺詐而作之不實言論。
false pride mistaken pride; illegitimate pride. 假妄的自尊心；妄自尊大。The young man has no *false pride* about him. 那年輕人並不妄自尊大。
false quantity an incorrect use of a long for a short vowel or syllable or vice versa. 母音或音節之長短誤用。
false start a wrong start in a race. 賽跑時錯誤的起步。
false step ⑴ a stumble. 失足；絆倒；絆跌。⑵ a blunder; mistake. 錯誤；失着。You are on probation: one *false step*, and you will be expelled from school. 你在留校察看期間：你祇要犯一次錯誤就會被學校開除。
false stern (*Naut.*) an addition made to the stern of a vessel for strength or protection. 【航海】副艉部。
false tack (*Naut.*) a failure to make a tack, the ship falling back into the same course after heading to the wind. 【航海】船頂風行駛意圖改變方向而未得成功之情況。
false teeth artificial teeth used to replace the real teeth. 假牙。
false trust (*Obs.*) breach of trust. 【廢】背信。
false window a window in exterior form, but with no opening in the wall; blank or blind window. 假窗(僅具形式不能開閉者)。
false work (*Archit.*) a temporary structure by the aid of which a permanent one is erected. 【建築】膺架；假構。
false, play one false deceive; cheat; trick; betray. 欺騙。If you *play them false* in this matter, they will not trust you again. 假若你在這件事上欺騙他們，他們便不會再信任你了。His wife *played him false* by having an affair with another man. 他的妻和另外一個男人戀愛而欺騙了他。
false, sail under false colors ⑴ (of a ship) with a flag which it has no right to use. (船)懸別國國旗而航行。⑵ pretend or appear to be different from what one really is. 冒充；假裝。
falsi crimen (*Lat.*) the crime of forgery. 【拉】僞造簽名之罪。
falsify a record injure a public record, as by suppressing or altering it, or by certifying a copy of a document to be a true copy when it is known to be false in a material part. 僞造文書；改變公家記錄；私改案卷。
Falsus in uno, falsus in omnibus. (*Lat.*) False in one point, false in all. 【拉】一僞全僞。
falter forth (or **out**) utter hesitatingly or with difficulty; stammer forth; Also (poet.), breathe out (the soul) by gasps. 支吾的說出；吶吶而語；臨終喘息。He *faltered out* a few words. 他支吾的說出了幾個字。He *faltered out* that he meant no harm. 他支吾的說他並無惡意。
falx cerebelli (*Anat.*) the fold of the dura mater between the lateral lobes of the cerebellum. 【解剖】鐮；鐮狀體；小腦鐮。
fam the mawley shake hands. 握手。
fame, come to fame become famous. 成名。
familiar spirit a spirit or demon supposed to be summoned by a necromancer or soothsayer from the unseen world to attend upon him as a servant; the invisible agent of a soothsayer's will. 巫師或預言者從陰間召來供其驅使之鬼魂。
familiar term a term that is in general use. 普通語；常用語。
family Bible a large copy of the Bible for use at family prayers, often containing a register in which family events, especially the births of children, can be recorded. 家用聖經(通常爲大本者)。
family chack (*Scot.*) a family dinner; a dinner or luncheon en famille, or without special preparation, or formality. 【蘇】家庭中之膳食；家常便飯。
family circle the adults and children in a particular household, thought of as a group sharing certain customs, pleasures, etc. 某一家之男女老幼全體。a whole family. 全家。
family coach a large carriage able to carry a whole family. 全家可乘之大馬車。
family connection one connected by marriage or birth. 親戚。His *family connections* are respectable. 他的親戚們都是有聲望的。
family doctor a general practitioner who is the doctor for all the members of a family. 家庭特約醫師。(亦作 ***family physician***)
family likeness similarity of features of the face, such as is often observed in persons of the same family. 家人面貌之相像。
family man ⑴ a man with a family. 有家室的人。⑵ a man who enjoys domestic life and strives to fulfill his domestic obligations. 愛好家庭生活的人。
family name the last name of all the members of a certain family; surname. 姓。
family saloon (*Brit.*) a railway parlor-car. 【英】火車上之會客間；起坐車。
family skeleton a cause of shame that a family tries to keep secret. 不願外揚的家醜。
family style (of a meal) with the serving platters of food placed on the table so that all

present can serve themselves. 按照自助餐方式(的)。 to serve meals *family style.* 以自助餐方式供應食物。 a *family style* dinner. 自助晚餐。

family tie the bond of union and affection between members of the same family. 血緣。The *family tie* is stronger than any other. 血緣比什麼都強。

family tree a genealogical chart showing the ancestry, descent, and relationship of all members of a family. 系圖;家譜。(亦作 ***genealogical tree***) There are at least two kings on his *family tree.* 在他的家譜上至少有兩位國王。

family way expecting a child; pregnant (often used with a *or* the). 有孕;有喜(常與定冠詞或不定冠詞連用)。She is in the *family way* again. 她又懷孕了。She got herself in a *family way* and was soon married off. 她弄得身體有孕而很快出嫁了。

famine fever typhus fever. 傷寒。

famine price the high prices resulting from scarcity of a commodity. 因於貨物缺少而致價格高昂;缺貨時行市。

fan along (*Naut.*) move along very slowly, with sails alternately filling and collapsing, in light, unsteady puffs of wind. 〖航海〗陣陣鼓帆徐徐而進。

fan club a club organized by the admirers of a celebrity and usually named after him. 崇拜知名人士者所組成之俱樂部,常以所崇拜者之名為名。

fan dance a provocative solo dance performed by a nude or nearly nude woman using a fan or fans for covering and provocation. (夜總會中裸體或半裸舞女之)扇舞。

fan dancer a female performer, as in a cabaret, who dances the fan dance. 跳扇舞之舞女。

fan delta a partially submerged alluvial fan which has merged with a delta. 扇形三角洲。

fan letter a letter to a celebrity from a fan. 影星或體育健將等收到的崇拜者之信。

fan mail the mail received by a celebrity from fans. 影星等收到的崇拜者之郵件。

fan out ① spread or reach out in the form of a fan; hence, become thin and scattered, as a school of fish. 如扇之擴張;散布(如一族之魚)。The main road *fans out* at that point in at least three directions. 主要的大道到了那裏分三個方向伸展出去。②expand in rays; make a display. 作射光狀;炫耀。

fan palm (*Bot.*) any palm having fan-shaped leaves, such as the talipot and cabbage palmetto. 〖植物〗扇葉棕櫚。

fan the breeze ① 見 ***shoot the breeze.*** ② (*Baseball Sl.*) swing and miss the ball in baseball. 〖棒球俚〗揮空。The batter tried to hit a home run, but he *fanned the breeze.* 那打擊者本想擊出一支全壘打,却揮了空棒,沒有打着。

fan the flame attempt to increase an evil influence, as sedition, agitation, passion, excitement, etc. 煽惑;鼓動;助長其焰;推波助瀾。Openly he professed loyalty, but in secret he was *fanning the flame* of sedition. 明裏他聲明効忠,可是暗地裏却在煽動叛亂。

fan window a fan-shaped window with bars spread out like an open fan; fanlight. 扇形氣窗。

fancy ball a ball in which persons appear in fancy dress. 化裝舞會。

fancy bloak (*Sl.*) a fancy or sporting man. 〖俚〗戶外遊戲家。

fancy Dan ① a fop; dandy. 花花公子;紈袴子。②a boxer or other athlete who seeks to impress others by elaborate, pretentious, or showy display. 以動作優美引人注意的拳擊者或運動員。

fancy dive any of the series of specified dives executed in fancy diving, as the jackknife or gainer. 花式跳水。

fancy diving diving competition from a springboard into water, the contestants being judged chiefly by their grace and control in executing a specified series of dives in a prescribed manner. 花式跳水比賽。

fancy doing something imagine; an expression of surprise. 想想看;想不到。*Fancy meeting* you here at such an unexpected place. 沒想到會在這個地方遇到你。

fancy dress a costume for a ball, masquerade, etc., chosen to please the fancy, usually a costume characteristic of a particular period or place, class of persons, or historical or fictitious character. 化裝舞會所着之服裝。

fancy dress ball a ball at which fancy dress is worn. 化裝舞會。(亦作 ***fancy ball***)

fancy fair a fair at which articles of fancy and ornaments are sold, generally for some charitable purpose. 慈善賽珍會(陳列美術品及裝飾品,所得之款全充善舉)。

fancy free with the affections not engaged. 無憂無慮。

fancy goods ① goods or articles of trade serving for ornament or show, or merely to please the fancy rather than for common, necessary use. 僅有裝飾價値而無實際用途之貨物。② miscellaneous goods, such as novelties or luxurious accessories. 奢侈品;精巧玩意兒。

fancy man ① a man supported as her lover by a woman, especially by a prostitute. 女人養的漢子;吃軟飯者。② (*Arch.*) a man who is fancied; sweetheart. 〖古〗情郎。

fancy oneself have a high opinion of oneself; be rather conceited. 自以為了不起。

fancy pants (*U.S. Sl.*) a person who puts on airs; a dandy. 〖美俚〗擺架子的人;紈袴子。

fancy price an unreasonably high price put upon an article. 出乎尋常之高價。

fancy shop 見 ***fancy store.***

fancy shot (*Billiards*) a stroke with the cue intended to make a point in the game by unusual play, or to show the skill of the player. 〖撞球〗出乎尋常之一擊。

fancy stocks ①stocks that sell at fancy prices. 價極貴之股票。② stocks that fluctuate greatly in price, owing to speculation, and manipulation. 因有人操縱及投機致價目變易不定之股票。

fancy stone in the diamond trade, a diamond of some decided and pleasing color. 美麗悅目之有色鑽石。

fancy store one where articles of fancy or ornaments are sold. 奢華品店;售各種美術物品之店;裝飾品店。

fancy woman a mistress or prostitute. 情婦或妓女。(亦作 ***fancy lady***)

fancy woods the rarer and more expensive woods, as mahogany, satinwood, etc., used for furniture and decorative work. 罕有之木料;價値昂貴之木料(如桃花心木等用以製木器者)。

fancy work ornamental knitting, crocheting, tatting, embroidery, etc., performed by women; —a phrase applied generally to that which has but little value or serious purpose, and especially to that which is not the object of a regular industry. 女紅;裝飾品細工(如編物、纖帶及刺繡等)。

fancy, take (or catch) a person's fancy please or attract a person. 討好某人;使某人注意。The new musical comedy *took the fancy of the public.* 那部新的滑稽歌舞劇很受大衆的注意。That picture has *taken my fancy.* 那幅畫我很喜歡。

fang to (*Dial.*) stand sponsor for at baptism. 【方】爲教父或教母(幼兒受洗禮時代發一切誓願並擔任是兒宗教上教育者)。

fang up (*Obs.*) 【廢】①make strong (the heart). 堅(心)。② interrupt brusquely. 不問情由而插口;粗莽插嘴。

fanning the hammer brilliantly unscrupulous. 光明磊落。

fanny Adams tinned mutton. 罐頭羊肉。

fantastic illusion a perception which is influenced by an excited imagination, as when a bush is supposed to be a bear. 空想的幻覺(例如誤認叢樹爲一熊)。

far and away by far; very much. 遠超過其餘之上的;甚;很。This one is *far and away* better. 這一個比較好得多。*far and away* the best. 最好的;至好的。

far and near far places and near places; everywhere. 遠遠近近;到處。They searched *far and near* for the missing airman. 他們到處搜尋那失蹤的航空員。

far and wide everywhere; in all direction. 廣布;普遍。He has traveled *far and wide.* 他足跡遍天下。

far apart distant from others. 遠隔;遠離。Tientsin is *far apart* from Canton. 天津離廣州很遠。

far away (*Colloq.*) 【俗】① at a great distance. 遠;在遠方。The noise of the battle was heard *far away.* 戰場的嘈雜聲遙遠可聞。② by far. 頗;甚。Of all the men whom she had ever seen, he was *far away* the nicest and best. 在她所見過的男人中,他是最好的一個。

far be it from me I do not dare or want. 我不敢;我不要。*Far be it from me* to hurt your feelings. 我絕無傷你感情的意思。

far cry ① a great distance; long way. 長距離。It is a *far cry* from Paris to London. 從巴黎到倫敦有一段長的距離。② something very different. 非常不同的事(物);極其差殊的事(物);極不相同。His last statement was a *far cry* from his first story. 他最後供述與他第一次的供述完全不同。The first automobile was a *far cry* from a modern car. 最早的汽車和現代的汽車極不相同。

Far East China, Japan, and other parts of eastern Asia. 遠東。

far end the very end, or extremity; the last stage (of life, strength, or resources). 極端;末路;老境;晚景;窮途;將末。

far fetched studiously sought; not easily or naturally introduced; forced. 牽強附會的;無理強解的;勉強的。He paid her a *far fetched* compliment when he praised her singing. 他以牽強的恭維話讚美她的歌唱。

far from ①from a great distance. 遠離。She is *far from* the home of her childhood. 她已遠離她幼時的家園。② anything but; not at all. 並不;決非。I am *far from* content. 我一點也不滿足。

far from it by no means; not at all. 一點也不。I don't blame him—*far from it.* 我不責備他——一點也不。

far gone ① deeply affected by some strong influence, such as disease, drink, or love. 深受影響(如疾病、酒或戀愛)。He felt a void in his heart that quite startled him. He had no idea he was so *far gone* in love. 他心裏感到一陣空虛,使他十分驚慌。他沒想到陷入愛情如此如此之深。② (*Theat.*) exhausted, or worn out. 【戲劇】疲乏;委頓。③ in an extreme and critical state. 在極端危急狀態中。He was so *far gone* when the ambulance arrived. 救護車到達的時候,他已在極端危急狀態中。

far near anywhere. 無論何處。

far niente (*It.*) do nothing; idleness. 【義】閒蕩;無所事事;怠惰。The *far niente* of her Italian life had entered into her very soul. 她的義大利生活之懶散懈怠的習氣已深植在她的內心。

far nor near nowhere. 無處;各處都無。There is no trace of her *far and near.* 到處均無她的蹤跡。

far north the extreme northern part of a region or of the world. 極北;一地方之極北隅。

far off at or to a great distance. 在遠方;遠隔。As we sailed along, we could see the light-house *far off.* 我們向前行駛時,可以看到遠處的燈塔。

far other widely different. 迥不相同。

far out (*Sl.*) 【俚】① unconventional; offbeat. 不尋常的;不合常規的。②radical; extreme. 極端的;激進派的。political opinions that are *far out.* 極端的政見。③recondite or esoteric. 奧祕的;祕傳的。

far side of a horse the right side of a horse. 馬之右邊。

far south the extreme southern part of a region or of the world. 極南;一地方之極南隅;世界之極南端。

far to seek ①hard to discover. 不易找到;難找。A really conscientious man is *far to seek.* 真正正直而盡責的人不易找到。The causes of these oversights were not *far to seek.* 這些疏忽的原因並不難找到。② of persons, at a loss. (指人)不知所措。

far traveler one who comes from or goes to a distance. 長途征客;自遠地來或往遠地之旅客。

Far West the section of the United States from the Rocky Mountains to the Pacific Coast. (美國洛磯山至太平洋海岸間之)遠西地區。

far west the extreme western part of a region, or of the world. 極西;一地方極西隅;世界之極西端。

Far Western of or having to do with the Far West. 美國遠西地區的。

far, as (or so) far as ①to the distance that. 像…那樣遠。We did not go *so far as* the bridge. 我們沒有走到橋那麼遠。② to the degree or extent that. 就…而論。*So far as* I know, he has not much money. 就我所知,他沒有很多錢。

far, by far ① obviously; clearly; by a great difference. 遠超過其他的;顯然的。This is *by far* the best. 這一個顯然是最好的。②very much; by a great deal. 很;極高。too expensive *by far.* 太貴了。

far, from far from a distance. 來自遠處。

far, go far ① attain success. 成功;成名。That man will *go far.* 那個人將來大有希望。②last long. 保持長時間的。③ have great effect toward; help. 大有幫助。

far, go far towards help or contribute greatly to. 對…有大大的貢獻。

far, how far how much; to what distance, point, or degree. 至於甚麼距離、程度等。She didn't know *how far* to trust him. 她不知道應該相信他到甚麼程度。

far, in so far as to the extent that. 至於…程度。

far, so far up to now; up to the present. 到目前爲止。*So far,* you have been successful. 到目前爲止,你是成功了。

far, so far so good until now, everything has been safe or satisfactory. 到目前爲止一切尚稱良好。

far, thus far up to the present. 到目前爲止。He has had good luck *thus far.* 到目前爲止他事事如意。

fare as though (or **if**) act as if; pretend. 佯爲;假作。

fare astray go astray. 迷途;走入歧途。

fare badly 見 ***fare ill.***

fare badly with 見 ***fare well with.***

fare forth go forth; depart; start. 前行;起程;出發;動身。

fare foul with any one use him badly. 虐待。

fare ill (or **badly**) be improsperous, or in a bad condition. 不順;不幸。He *fared ill* in business. 他生意做得不順利。Sculpture *fared* as *ill* as painting. 雕刻和圖畫一樣的不發達。

fare ill with 見 ***fare well with.***

fare very much like meet with the same fate as. 與…遭同樣之運。

fare well ①"get on" well; experience good fortune or treatment. 蒸蒸日上;歷佳境;遭遇好運; 受好待遇。He *fared well* in business. 他的生意甚有起色。② be well entertained with food; feed well. 進佳肴;有珍饈相款;吃得好。

fare well (ill or **badly) with** with impersonal subject; go well or ill with; happen well or badly to. 遭遇佳運(遭遇惡運)。It *fared well with* the travelers. 旅客一路如意。

fare with deal with; use. 處置;用。

fare with oneself behave. 處己;行爲。

farewell, and a thousand a thousand times farewell. 一路順遂;平安;再會。

farewell audience reception to an interview, given by the head of a government to a retiring ambassador. 一國元首接見行將返國之外國大使。The Queen has named a time for a *farewell audience* to the Russian ambassador. 女王已訂了一個時間接見行將返國的俄國大使。

fari quæ sentiat (*Lat.*) speak what one thinks. 〖拉〗言所欲言;述所思。

farm belt an area or region used principally for farming. (美國等之)農業區。

farm bloc a group in Congress from different political parties that favors laws to help the farmers. 美國國會中主張保護農民利益之集團。

farm hand a person who works on a farm, especially a hired worker; a hired hand. 農場勞動者;農家之雇工。

farm let; let to farm lease on rent. 租賃;出租。

farm management the phase of agricultural economics dealing with the management of a farm. 農場經營。

farm out ① have another person do (something) for you; send away to be done. 讓別人替你做(某事);招人承攬(工作)。Our teacher had too many test papers to read, so she *farmed out* half of them to a friend. 我們老師要改的考卷太多了,因此她分一半請一個朋友替她改。② send away to be taken care of. 寄養。While Mother was sick, the children were *farmed out* to relatives. 母親生病的時候,孩子們寄養在親戚家。③ (*Baseball*) assign to a minor-league baseball team. 〖棒球〗派至小聯盟(接受訓練)。The player was *farmed out* to Rochester to gain experience. 那球員被派到羅契斯特去獲取經驗。④ let to another during a specified term on condition of receiving a specified payment. 出租;借給人用而向之收租。to raise money for the King, by *farming out* his lands. 藉出租土地給國王籌款。

farmer's alliance a coöperative association of agriculturists formed for the purchase of supplies and sale of farm-products without the intervention of traders. 美國之農民聯盟(其目的在不經商人之手,而直接銷售農產物及購買需要品)。

faro bank an establishment where faro is played. 玩 faro 牌戲之賭場。

farrago of nonsense a confused heap of nonsense. 一派胡言;胡言亂語。

farther gone at a more advanced stage. 更進一層。

farther on a greater distance onward. 再向前;更向前。The village is about two miles *farther on.* 那村子還在前面約兩英里遠的地方。

farthest, at (the) farthest ① at the greatest distance. 最遠。It is one, two, or *at farthest* three miles from the city. 離城約有一二英里,頂多不出三英里。② (of time) at the latest. (指時間)至遲。She intended to stay in Hong Kong no more than a week *at the farthest.* 她打算在香港住頂多不出一星期。

farthing damages nominal as opposed to substantial damages. 名義的(非實質的)損失。

farthing noble an old English gold coin of 1 shilling and 8 pence, equal to the fourth of a noble. 英國古錢幣(值一先令又八辨士)。

farthing, not care (or **matter**) **a farthing** care not a single bit. 毫不介意;毫不在乎。I *don't care a farthing.* 我一點不在乎。

farthing, not worth a farthing (or **brass**) worthless. 一文不值;毫無價值。

Fas est et ab haste doceri. (*Lat.*) It is right to learn even from an emeny. 〖拉〗仇亦可爲吾師;即使是敵人,亦可從而學到東西。

fash one's beard (head, thumb, etc.) give oneself trouble. 自尋煩惱。

fashion book a book describing and illustrating new fashions in dress. 時裝書。

fashion designer a person who creates and develops new styles of wearing apparel. 時裝設計師。

fashion out give fashion or shape to; form, mould, shape (either a material or immaterial object). 形成;造成;範成。

fashion plate ① a picture of the latest style of dress. 時裝圖樣。② a person who dresses fashionably. 衣裝時髦的人。Though never known as a *fashion plate,* he knows what one should look like. 他雖然從不以服裝時髦出名,他却知道如何穿着。

fashion show an exhibition of wearing apparel, usually of the latest styles for women, worn and displayed by models. 時裝表演會。

fashion, after (or **in**) **a fashion** in some way or other; not very well. 略略的;不太令人滿意的。She cannot prepare elaborate meals, but she cooks *after a fashion.* 她不能備盛筵,不過隨便烹調一下罷了。He speaks English very much *after a fashion.* 他說英文不太高明。

fashion, after the fashion of like; in imitation of. 模仿;仿效。

fashion, be all the fashion (of dress, behavior, etc.) be very popular. (指服裝、行動等)非常流行。

fashion, follow (or **be in**) **the fashion** do what others do (in matters of dress, behavior, etc.). (裝束、行動等)迎合時尚。It does not *follow the fashion* to do this. 這樣做是不合潮流的。

fashion, in (out of) fashion in (out of) vogue. (不)流行。When did this style of dress go *out of fashion?* 這種衣服的式樣甚麼時候變爲不流行了?

fashion, man of fashion a man belonging to upper-class society and conforming to its usages. 上流社會人物;時髦人物。

fashion, set the fashion fix the fashion, method, etc., for others to follow. 出新花樣以創先例;開風氣之先。

fast against (or **upon**) (*Ir. Antiq.*) sit fasting before the door of a debtor or one who refused a lawful demand. 〖愛〗〖古〗踵門坐索;坐討債。

fast and fast equivalent to the more common expression "faster and faster." 更速;尤速。

fast and furious ① very fast; with much speed and energy. 非常快;以極快的速度。He was mowing the grass at a *fast and furious* rate. 他以

極快的速度刈草。When I last saw her she was driving *fast and furious* down the street. 我最後一次看到她的時候，她正開車風馳電掣的在路上駛過。②(of mirth) eager; uproarious; noisy. 興高采烈；酣；騷鬧；喧鬧。We left when the mirth of the party grew *fast and furious*. 派對興高采烈的時候，我們離去了。

fast and loose now cohering, now disjoined; inconstant, especially in the phrases to play at fast and loose, to play fast and loose, orig., to play a certain game with a stick and rope or strap used by sharpers to cheat people at fairs; now, to act with reckless inconstancy or in a tricky manner; say one thing and do another. 心易變；無定見；反覆無常；心口不相應；朝三暮四。One must not play *fast and loose* with faith. 在信仰上不可朝三暮四。She was not the sort of woman with whom one could play *fast and loose*. 她不是任人玩弄的那種女人。

fast and loose pulleys (*Mach.*) two or more pulleys, one loose and the rest fast, placed side by side on a countershaft, and having one belt which can be moved (sometimes automatically) on to any pulley so that the machinery may be started or stopped, and in some cases reversed. 〖機械〗一組滑車(其中一爲寬滑車餘皆緊滑車)。

fast as a hare very fast. 極速；疾如脫兔。He is as quiet as a lamb and as *fast as a hare*. 他靜如綿羊，疾如脫兔。

fast as a Kentish oyster hermetically sealed. 密封；固封。

fast as a midge in a treacle-pot; fast as a thief in a mill firmly fixed; not easily moved. 深鬧；牢不可拔；不易移動。

fast asleep in a sound sleep. 酣睡。The child was *fast asleep* in his mother's lap. 那小孩在媽媽腿上熟睡。

fast ball (*Baseball*) a pitched ball delivered at high speed and without a curve.〖棒球〗快速直球。

fast baller (*Baseball*) a pitcher who relies chiefly on a fast ball.〖棒球〗投快速直球的投手。

fast beside close or near. 緊靠；近。

Fast bind, fast find. If you wish to find things in good order, leave them secure. 若要東西保持得好，就要收藏得牢。

fast boat a whaling boat which has made itself fast to a whale by harpooning it. 捕鯨船。

fast break ① (*Basketball*) a play or method of play that brings the ball from one end of the court to the other quickly, usually by one or two quick passes in an attempt by the offensive team to score before the defensive team can get into position.〖籃球〗快攻。② a fast start, as in a race. (比賽之)快的開始。

fast buck (*U.S. Sl.*)〖美俚〗① money earned on the side for performing a quick or easy task. 做簡易工作所賺的錢。He isn't interested in a career; he's just looking for a *fast buck*. 他對事業沒興趣，只想找簡易工作賺錢。② money obtained by playing on circumstance, often improperly. 投機所賺的錢。

fast by close or near. 緊靠；近。

fast colors colors in cotton or muslin which do not fade or wash out. 棉質上所染不易褪色之顏色。

fast day *a day observed by fasting, especially* a day regularly set apart by a church. 齋戒日。

fast fish (Whale Fishing) a fish which remains attached to the boat by which it was struck, either by the hold of the harpoon or by entanglement with the line. (捕鯨)就擒之鯨；被魚叉叉住或魚叉線纏住於捕鯨舟之鯨。

fast freight freight on merchandise forwarded at once and with special haste. 加快轉運之貨物。

fast friends friends who are firm and steadfast in their friendship; friends not easily alienated from one another. 堅定可靠的朋友。

fast groove the spiral groove as the end of a disk recording, cut at a greater pitch than the groove of the sound track, through which the needle rides after the end of the sound track. 唱片末尾之深槽(唱針至此即升起)。(亦作 ***fast spiral***)

fast liver a loose liver. 放蕩者；揮霍者；品行不端者。「閑；放浪形骸；荒蕩度日；找刺激尋樂。」

fast living living devoted to pleasure. 蕩檢踰

fast on (Obs. exc. Dial.) nearly upon (a specified quantity). 近於(某某數量)。

fast on a debtor (or **dependent**) anciently, in Ireland, wait for a certain time at his residence without food, as a preliminary to levying upon his goods, when the debtor was of a rank higher than the creditor. 踵門絕食而坐索(愛爾蘭人對於地位較高於己之債務人而欲扣留其財產，輒先之以踵門絕食而坐索，故云)。

fast one (*Informal*)〖俗〗① a shrewd action, especially when unscrupulous or dishonest; an unfair trick, deceitful practice, dishonest dealing, etc. 欺詐行爲。② a very funny joke, especially a lewd one. 有關性行爲之笑話；黃色笑話。

fast spiral 見 ***fast groove***.

fast talker (*Sl., Colloq.*) a con artist or a swindler, one who is particularly apt to get away with illegitimate transactions because of the clever way he talks.〖俚、俗〗善於欺騙的人；花言巧語的騙子。I wouldn't trust him if I were you, —he is a ***fast talker***. 如果我是你，我才不信任他，他是個花言巧語的騙子。

fast time 見 ***daylight saving time***.

fast up (a wound) (*Obs.*) bind up.〖廢〗綁；紮以繃帶。

fast upon 見 ***fast against***.

fast worker (*Informal*)〖俗〗① a person who is quick and shrewd in gaining personal advantage. 易獲異性青睞者。② a person who charms or fast-talks members of the opposite sex easily. 易獲他人好感或信任而從中取利者；長袖善舞者。

fast, be fast for (*Dial.*) be in want of.〖方〗缺少；需要。I sent to borrow your saddle, for I *was fast for* one. 我派人向你借馬鞍，因爲我需要一個。

fast, break one's fast eat the first food of the day. 進早餐。

fast, hard and fast rules rules that must not be broken. 不容違犯的規則。

fast, make fast fasten. 拴緊。Doors and windows must be *made fast* before the typhoon comes. 颱風未到之前要把門戶拴緊。

fast, play fast and loose (with) say one thing and do another; be tricky, insincere, or unreliable; act irresponsibly, and without regard to one's duty and responsibilities. 玩弄；靠不住；行爲不負責任。to *play fast and loose with* someone else's money. 胡亂花別人的錢。If you think you can *play fast and loose with* the agreement we made, you are mistaken. 如果你認爲你對我們所作的協定可以不負責任，你就錯了。

fast, pull a fast one (*U.S. Sl.*) play a trick.〖美俚〗欺詐；詭計。He *pulled a fast one* on his best friend and lost his friendship. 他對他最好的朋友要詭計而失去了他的友誼。

fast, stand fast not move or retreat; refuse to give way. 立穩；不後退；不動搖；不屈服。

fast, stick fast ① be unable to make progress. 無法前進。②見 ***stand fast***.

fast, take a fast hold of grasp firmly. 緊握；抓牢。

fasten a charge (or **crime**) **on** (or **upon**) **one** make his guilt certain, or so probable as to be generally believed. 定罪；彰明其罪。

fasten a quarrel on a person find some grounds for quarreling with him. 向某人尋釁；找碴兒。Every time he *fastened a quarrel on his wife.* 每一次他都找碴兒跟他太太吵架。

fasten down fix (a thing) so as to prevent its rising; fig. fix definitely. 釘上；蓋緊；繫住；確定。The lid of the box is *fastened down.* 那箱子的蓋子是釘死了的。

fasten itself on the mind be remembered. 銘刻於心。The account of the terrific fight between the fleets of Peru and Chili *fastened itself on the mind* of the lad who read it. 秘魯和智利可怕的海戰記事，那青年讀後，深深留在腦際。

fasten off (a thread) fix with a knot or extra stitches. 在線端打個結或多縫幾針把線繫牢。

fasten on (or **upon**) ① (*Obs.*) obtain a firm hold upon; become fixed on. 〖廢〗緊附；固着。I will *fasten on* this sleeve of thine. 我要把你的袖子縫上去。② seize on; lay hold of; single out for attack or censure; avail oneself eagerly of (a pretext, etc.). 握住；抓住；引爲攻擊或非難之的；用爲口實；引爲把柄。Sickness has *fastened upon* him. 病魔抓住他了。

fasten one's eyes on (or **upon**) regard with an intent and steady gaze. 注視。The dog *fastened his eyes on* the stranger. 這隻狗把眼盯住了那個陌生人。

fasten the feet (*Obs.*) give or obtain sure foothold. 〖廢〗與以立足之地；得一插足之所。The road is so miry that I know not where to *fasten the feet.* 路太泥濘，我不知何處著足。

fasten to in whale fishing, fix a harpoon with a line attached, in the body of a whale. 以魚叉叉住鯨身而繫之以繩。

fasten (something) up close (something) and make it secure. 關緊並鎖牢。Do not *fasten* all the *windows up* while you sleep. 睡時勿將所有窗戶關緊。

fasten upon 見 ***fasten on.***

fastening penny (*Dial.*) a small sum of money paid on hiring a servant, to secure the agreement. 〖方〗雇用婢僕時所付之定金。

fasti et nefasti dies (*Lat.*) lucky and unlucky days. 〖拉〗吉日凶日。

fastidious cove (London) a fashionable swindler, who pretends to be of the upper ten. 高等騙子；扮作上流社會人之騙棍。

fasting day a fast day; a day of fasting. 齋戒日；禁食日。

fat ale strong ale—as distinct from weak ale, which is thin. 烈性麥酒。

fat as a hen's forehead meagre; skinny. 瘠；瘦弱無肉。

fat as a modiwarp (*Dial.*) very fat. 〖方〗極胖。

fat as a pig (porpoise, quail, or **whale)** very fat. 碩大無朋；肥碩。

fat as butter very fat. 極肥；肥碩。

fat cat (*U.S. Sl.*) 〖美俚〗① a wealthy person from whom large political campaign contributions are expected. 捐獻大宗政治款項之富戶。② an important, influential, or famous person. 有勢力或有名之要人。③ a person who gains certain privileges because of wealth. 因財富而獲得某種特權者。Only the *fat cats* got invitations to the opening performance. 祇有富人才被邀請去參觀首演。

fat cell (*Anat.*) a cell in connective tissue in which fat is stored. 〖解剖〗脂肪細胞。

fat crab (Local U.S.) a crab which within a few days will shed its shell. 肥蟹；行將脫殼之蟹。

fat in head stupid. 愚昧。

fat of the land the best and richest food, clothes, everything. 最精美的食物、衣着等；最豪華的東西。When I'm rich I'll retire and live off the *fat of the land.* 當我有錢的時候，我將不工作而過豪華的生活。

fat off fatten for sale or slaughter. 催肥（以便出售或屠殺）。

fat office an office yielding abundant pay for slight labor. 肥缺；美缺；事少俸厚的職業。

fat page (*Print.*) one having many blank lines or spaces. 〖印刷〗多空白之頁。

fat take (*Print.*) work, or a piece of work, especially profitable to the compositor from having much open space, abounding with woodcuts, or in any other way admitting of rapid execution. 〖印刷〗可以速成之排工；空白多之排工。

fat work page having much blank space, and requiring but little labor of composition, and therefore more profitable to the printer. 多空白之書頁便於印刷匠者；極省排字手續之工事。The printer said that this book was *fat work.* 印刷者說這本書是排字手續極省的工作。

fat, a fat chance (*Sl.*) little or no possibility; almost no chance. 〖俚〗希望甚少；機會極小。*A fat chance* he has of winning the title! 他奪得冠軍的機會極少！A high school team would have *a fat chance* of beating a strong college team. 一個中學球隊很難擊敗一支強硬的大學球隊。

fat, a fat lot (*Sl.*) little or not at all. 〖俚〗幾乎不；簡直不；壓根兒不。*A fat lot* they care about anyone else's troubles! 他們對別人的麻煩一點兒也不關心！

fat, chew the fat (*Sl.*) have an informal conversation; chat. 〖俚〗閒談；聊天。They liked to sit at the sidewalk café in the afternoon, *chewing the fat.* 他們愛在下午坐在路旁咖啡座上聊天。

fat, The fat is in the fire. ①The decision, whether good or bad, has been made. 生米已成熟飯；木已成舟。②The crisis is imminent. 危機迫在眉睫。The newspapers report that *the fat is in the fire* now that the Senate has rejected the President's recommendations. 報紙報導說，參議院既已拒絕總統的建議，危機已迫在眉睫。③An irrevocable action or chain of events has been started. 無可挽救之行動或事件業已開始。He found out you took it? Well, *the fat's in the fire* now. 他發覺你拿了它了嗎？好啊，你闖禍了。④There is a great splutter and confusion; all the planning or labor has come to naught, by reason of some mishap. 混亂已極；一切成就悉歸烏有。The publishing house was burned last night, and the manuscript of his new book was destroyed, and now all *the fat is in the fire.* 出版社昨晚失火，他的新書手稿被毀，全部化爲烏有。

Fata Morgana (*It.*) 〖義〗① a fairy celebrated in medieval tales of chivalry. 中世紀稗史或傳奇中之精怪。②(f-m-) a mirage, especially one seen at the strait of Messina, between Calabria and Sicily. (f-m-)（義大利與西西里之間的海峽上常出現之）海市蜃樓。③(f-m-) something insubstantial or illusory. (f-m-) 幻覺。the *fata morgana* of romantic love. 浪漫愛情的幻覺。

fata obstant (*Lat.*) the Fates oppose. 〖拉〗命運不濟。

fatal sisters (Greek Mythology) the three goddesses supposed to control human life. （希臘神話）司命運的三女神。

fate line (in palmistry) a line in the palm of the hand supposed to indicate a person's fate in worldly affairs. （手相術）掌上的命運線。

fate, as sure as fate surely. 千眞萬確的。

fate, go to one's fate die. 死。

fate, meet one's fate die. 死。

fated, be fated (that) be destined that. 命定；命該。It *was fated that* we should fail. 我們命定了失敗。

Father Christmas (*Brit.*) the joyful spirit

of Christmas; Santa Claus. 〖英〗耶誕老人。 English children look forward to the visit of *Father Christmas.* 英國小孩子都盼望着耶誕老人的來訪。

father confessor ①(*Rom. Cath. Ch.*) a priest to whom one confesses. 〖天主教〗聽告解的神父；解罪神父。② a person to whom one confides everything. 聽人傾訴私衷之人。

father figure (Psychoanalysis) a person imaginatively substituted for one's real father and made the object of responses originally developed toward the father.(精神分析)被人當做父親看待的人。

father image 見 ***father figure.***

father in God a title of bishops of the Anglican Church. 英國教會主教之稱號.

Father of criticism Aristotle, who, in his Rhetoric and his Poetics, first laid down the canons of literary criticism. 希臘之哲學家及文藝批評之祖亞里斯多德。

Father of Faith (or **the Faithful**) ① Abraham. 亞伯拉罕(希伯來長老)。② the sultan of Turkey, as head of the Mohammedan faith;—first applied to Mohammed. 土耳其皇帝(其始稱於穆罕默德)。

Father of Israel (or **the Hebrews**) Abraham. 猶太人之祖亞伯拉罕。

Father of Lies Satan. 撒旦；魔鬼。

Father of Lights God. 神。

Father of poetry Orpheus of Thrace. 詩歌之祖奧菲阿斯。

Father of rivers the Thames. 英國之泰晤士河。

father of spring fabonius; a frequent name in Latin poetry for zephyr, the west wind; it was this wind that introduced the spring. (拉丁詩中之)西風。

father of the bar the eldest member of the bar. 律師中之最資深年高者。

Father of the Faithful 見***Father of Faith.***

father of the house ① the member of a legislative body who has had the longest continuous service. 議院中資格最老之議員。② among printers, the chairman of the chapel, the intermediary between master and men. 職工長(印刷所用語)。③in naval circles, the builder of a man-of-war or government "bottom."造船技士。

Father of Waters ① the river Nile. 尼羅河。②(U.S.) the Mississippi River. 美國之密西西比河。

father on (or **upon**) ① fix the paternity of (a child) on or upon; affiliate to. 認某人爲…之父。The witness *fathered* her child *on* the defendant. 證人指認被告就是她的小孩之父。② ascribe (something) to (a person) as his production or work; attribute the authorship of (something) to (a person). 認爲某某所作；認爲某人之手筆。The new novel, published anonymously, is *fathered upon* Mr. B. 匿名出版的那本新小說被認定是B先生所著。③ trace to (something) as the source or origin of (something else); lay to the account of. 追溯…爲…之原。They *fathered* his riots *on* his youth. 他們追溯他的暴行的原因是他年紀太輕。④ put upon; impose upon; attach to. 相加；課以；附與。

father substitute 見 ***father figure.***

Father Time Time is generally represented as an old man carrying an hourglass to measure the passing hours and a scythe to typify his destructive energy, and furnished with wings as the symbol of swiftness. "Father" is an epithet of respect for an old man. 時間老人。

father upon 見***father on.***

father, Like father, like son. 見***like***項下。

father, The child is father to the man. One's childhood decides the way in which one will develop in later years. 一個人的兒童時代決定其未來。

Father, the Father God. 上帝。

father, The wish is father to the thought. (*Prov.*) We are likely to believe what we wish to be true. 〖諺〗願望決定思想。

father's brother a pawnbroker; my uncle. 當舖。

Father's Day the third Sunday in June set aside in the United States, especially to honor fathers whether living or dead. (美國)父親節(每年六月的第三個星期日)。The children gave nice presents to their father on *Father's Day.* 孩子們在父親節那天，以漂亮的禮物給他們的父親。

Fathers of Mercy a Roman Catholic society of missionary priests, founded in France in 1806 and planted in the United States in 1842. 天主教之一修會，當一八〇六年時始創於法，後於一八四二年傳佈於美國。

fathers of the church the early teachers and defenders of Christianity. 基督教最初之宣道師及護法者。

fathers, sleep with one's fathers die. 死。

fathers, the fathers the chief writers and teachers of the Christian Church during the first six centuries A.D. 基督教的最初六世紀之主要作家。

fathom into (*Obs.*) inquire into. 〖廢〗探索。

fatigue dress (*Mil.*) a soldier's uniform for fatigue duty. 〖軍〗工作服。(亦作 ***fatigue clothes***)

fatigue duty (*Mil.*) labor of a generally nonmilitary kind done by soldiers, such as cleaning up an area, digging drainage ditches, or raking up leaves. 〖軍〗勞動服務(士兵所做軍事性以外的工作，如打掃營地、修路等)。

fatigue party (*Mil.*) a detail of soldiers engaged in fatigue duty. 〖軍〗雜役班。

fatted, kill the fatted calf receive with joy. 竭誠的歡迎。

fatten into (*R.*) bring into a certain state by pampering. 〖罕〗姑息；放縱；養成。

fatten up make fat or plump. 養肥；催肥。

fatty degeneration (*Med.*) the accumulation of fat in or around the heart, arteries, liver, and other organs. 〖醫〗脂肪變性。

fatty tumor (*Med.*) a tumor composed of fat; lipoma. 〖醫〗脂瘤；脂肪瘤。

fault block (*Geol.*) a mass of displaced rock between two faults, lifted above or sunk below the general level. 〖地質〗兩個斷層間之零亂岩石。

fault, at fault ① deserving blame; wrong. 失錯；咎有應得。My memory was *at fault.* 我的記憶錯了。I know I am *at fault.* 我知道我錯了。② puzzled; perplexed. 茫然不知所措。I am *at fault* as to where to go. 我不知究竟該往那裏去。③(in hunting) unable to pick up a lost scent. 失去所追獵的蹤跡。

fault, find fault pick out faults; complain. 反對；批評；吹毛求疵。He is always *finding fault.* 他老是吹毛求疵。to *find fault* with somebody (something). 對某人(某事)加以批評。

fault, in fault deserving blame; wrong. 錯了。

fault, to a fault too much; excessively. 甚；過分。He is generous *to a fault.* 他過分慷慨。

faultless cube a truly good man; a regular brick. 善良之人；誠實君子；忠厚長者；足以信賴之友。

faute de mieux (*Fr.*) for lack of something better. 〖法〗不得已而求其次。

faux pas (*Fr.*) a slip in speech, conduct, manners, etc.; breach of etiquette; blunder. 〖法〗失言；失禮；失態。A gentleman who remains seated as a lady enters the room commits a *faux pas* by so doing. 男士在女人進屋時而不起立便是失禮。

favor, be (or **stand**) **high in one's favor** be well regarded by one. 頗受某人之尊重。

favor, by (or **with**) **your favor** with your permission; if I may venture to say so. 蒙你的允許;如果我可以冒昧的說。

favor, find favor in a person's eyes please him; be liked by him. 邀寵於某人;得某人的歡心。

favor, in favor of ① on the side of; supporting. 贊成;支持。I am *in favor of* a change. 我贊成改變。② to the advantage of; helping. 有利於。He resigned *in favor of* a better man. 他辭職讓賢。③ be paid to. 支付給。to write a check *in favor of* the bank. 簽一張付給銀行的支票。

favor, out of favor disliked by. 不受歡迎。Certain ideas, however much obscured and *out of favor* for a time, live on. 有一些觀念無論如何不爲人所知且不受歡迎,却能存續下去。

favorite son a political figure supported as a Presidential candidate by his own state delegation in the party's national convention. (美國政黨提名競選總統時)某一州代表所擁護之當地候選人。At a national convention, states often vote for their *favorite sons* first; then change and vote for another man. 在總統候選人提名大會時,通常各州先選本州所支持的當地候選人,然後再選他人。

favorite, be a favorite with be much liked by. 極被愛顧。That dancer *is a favorite with* the public. 那位舞蹈者是大衆的寵兒。

fawn on (or **upon**) ① (of a dog, etc.) show delight at the presence of; lavish caresses on; caress. (狗)搖尾乞憐。The dog was *fawning on* him as if he understood every word. 狗對他搖尾乞憐,好像懂他所說的每一句話。② affect a servile fondness for; court favor or notice by an abject demeanor. 諂事;奉承;阿諛;脅肩諂笑。They *fawn on* a damsel with soft words. 他們以甜言蜜語奉承那位女郎。

fear and trembling great fear or worry. 恐懼;嚇得發抖。He came in *fear and trembling* to tell his father he had a bad report card. 他害怕發抖的進來告訴他父親他拿了很差的成績單。

fear enough much fear. 極恐怖。

fear judgment fear the last judgment; fear to do evil. 恐懼最後審判;怕做壞事。

fear no colors (*Obs.*) fear no enemy; probably at first a military expression: hence gen. have no fear. 【廢】不畏敵人;無所恐怖。

fear offense (*Obs.*) fear to offend. 【廢】恐怕觸怒他人。

fear, for fear (that) lest...should. 因恐;免得。He's working hard *for fear (that)* he should fail. 他因恐失敗而努力工作。

fear, for fear of in order to prevent something from occurring. 因恐;恐有…之虞。He ran away *for fear of* being hurt. 他因恐受傷而跑開。

fear, in fear of afraid of. 懼怕。He was *in fear of* his enemies. 他懼怕他的敵人。

fear, without fear or favor impartially; justly. 不偏不倚;公平的。

fearful wild fowl any extraordinary creature not often seen;—even applied to men making antic fools of themselves. 世間不常見之物(有時亦以稱奇形怪狀之小丑)。

feast away drive away by feasting; pass (time) in feasting. 行樂以消遣;宴樂以度韶光。She likes to *feast away* the night. 她喜歡吃喝玩樂以度良宵。

feast day ① a day set aside for a celebration or festivity. 節日。②a religious festival. 宗教節日。

feast (fit) for the gods said of something delightful or amazing. 快事;驚人之事。

feast of asses a medieval festival similar to the feast of fools, in which an ass played a prominent part. 中世紀之歡樂節。

Feast of Eggs the day before Quinquagesima Sunday. 復活節前五十日之禮拜日之前一日。

Feast of Fools a festival, observed January 1, perhaps perpetuating the pagan Saturnalia, and characterized by scandalous burlesque services in the churches; abandoned since the Reformation. 中世紀之歡樂節。

feast of ingathering the feast of tabernacles. 秋收節(猶太人之祭)。

Feast of Lanterns a Chinese festival held on the first full moon of the year, characterized by extensive lantern illuminations. 燈節;元宵節。

Feast of nativity of Christ Christmas. 耶誕節。

feast of reason and flow of soul intellectual intercourse where the conversation reaches a high point of excellence. 清談;高談闊論。At their annual meeting, the members of the scientific club had a *feast of reason and flow of soul*. 科學俱樂部會員在一年一度集會時,縱情暢談。

feast on (or **upon**) ① take or partake of as a feast; regale oneself with. 享筵;宴飲。②dwell on with gratification or delight. 以愉快滿意之心情專心享受或欣賞。*feast on* the sight of a lover. 見情人而目不轉睛的凝視。*feast on* a poem or a picture. 對一首詩或一幅畫專心的欣賞。

feast one's eyes on look at and enjoy very much. 飽眼福;享受。He *feasted his eyes on* the beautiful painting. 他飽賞那幅美畫。

feast or a famine plenty or very little; big success or bad failure. 豐饒或饑荒;許多或很少;大成功或大失敗。In this business it's either a *feast or a famine*. 這行業不是大成功就是大失敗。He is very careless with his money; it is always a *feast or a famine* with him. 他對錢不大注意,經常有錢時就揮霍,沒錢時就挨餓。

feather boa a boa for the neck. 女用長圍巾。

feather duster a brush consisting of feathers attached to a handle, used for dusting. 雞毛帚。

feather oars turn the edge of an oar horizontally when raising it from the water. 提槳平划(划船者把槳提出水面,作水平的運動,然後放下之謂)。He *feathered* his *oars* with such skill and dexterity. 他提槳平划是這樣的技巧而熟練。

feather one's nest (*Informal*) 【俗】① use for oneself money and power, especially from a public office or job in which one is trusted to help other people. 營私中飽;揩油;納入私囊。The rich man told his lawyer to use his money after he died to build a hospital for poor people, but the lawyer *feathered his* own *nest* with the money instead. 那位富有的人告訴他的律師,在他死後用他的遺產給貧窮人建立一間醫院,可是那律師却把那筆錢納入私囊了。Some tax collectors *feather their* own *nests* while they have opportunity. 有些收稅員有機會即行營私中飽。②make one's home pleasant and comfortable; furnish and decorate one's house. 佈置裝修房子。Furniture stores welcome young couples who want to *feather their nests*. 傢具店歡迎要佈置新房的年輕夫婦。

feather out ①become covered with feathers, as young birds, or with anything resembling them, as feathery foliage. 生長羽毛。The chickens are beginning to *feather out*. 那些小雞開始長羽毛了。②(*U.S.*) taper off. 【美】減弱;逐漸消失。

feather up to (*U.S. Sl.*) court. 【美俚】追求。His son was *feathering up to* Nina. 他的兒子正在追求妮娜。

feather, a feather in one's cap a mark

of honor; thing to be proud of. 値得自傲的事物;榮譽。It's *a feather in John's cap* to be chosen captain of the football team. 約翰被選爲足球隊長是他的一宗榮譽的事。Winning the scholarship was *a feather in his cap.* 得到獎學金是他的榮譽。

feather, as light as a feather light like feathers. 輕如鴻毛。

feather, be in high (fine or good) feather be in good health, high spirits, etc. 得意的;高興的。He *is in high feather* at the chance of going abroad. 他有機會出國很是得意。

feather, birds of a feather people with interests, opinions, or backgrounds in common. 一類的人;一丘之貉。*Birds of a feather* flock together. 〖諺〗物以類聚。

feather, cut a feather (*Naut.*) (of a vessel) proceed with speed. 〖航海〗船頭破浪前進。

feather, not care a feather not care at all. 毫不介意。

feather, show the white feather behave in a cowardly manner. (orig. from a white feather in a gamecock's tail, taken as a sign of inferior breeding and hence of poor fighting qualities) 表示膽怯;示弱。Any soldier who *shows the white feather* in battle will be punished. 臨陣怯懦的士兵將受懲處。

feather-bed and pillows (*Sl.*) a fat woman. 〖俚〗肥婦人。

feather-bed lane (*Sl.*) a rough or stony lane; any bad road. 〖俚〗崎嶇不平之道路;惡劣之道路。

feathered king the eagle. 鷹。

feathered oof-bird (*Eng. Sl.*) money in plenty. 〖英俚〗大宗金錢。

feather-edge boards boards made thin on one edge, so as to be placed with the thick edge uppermost and the thin edge overlapping a part of the next lower board. 刀口狀邊的木板(把木板單面的一邊弄成刀口狀,用以和另一塊木板接合)。

feather-edged coping a wall-coping with edges of unequal thickness. 壓山牆(邊之厚薄不一者)。

feathers, crop one's feathers humiliate a haughty person. 挫某人銳氣。

feathers, Fine feathers do not make fine birds. (literary) A person who wears fine clothes may not be as good as he looks. 衣著漂亮的不見得是好人。Mary is pretty and she wears pretty clothes, but she is very mean. *Fine feathers do not make fine birds.* 瑪利漂亮,穿得也漂亮,可是她却是很卑鄙。衣著漂亮的不見得是好人。

feathers, Fine feathers make fine birds. Clothes make the man (said sarcastically of an overdressed person who does not live up to his clothes). 華而不實;虛有其表。

feathers, smooth one's ruffled (or rumpled) feathers regain one's composure; become calm. 鎮定下來。After the argument, she retreated to the bedroom to *smooth her ruffled feathers.* 爭論之後她回到臥室讓自己鎮定下來。

feature of character trait; idiosyncrasy, or peculiarity of mental disposition. 特性;怪癖。

feature story a newspaper or magazine article or report of a person, event, an aspect of a major event, or the like, often having an emotional, personal, or humorous slant and written in an individual style. 報紙或雜誌中之特寫文章。

febrile movement (*Med.*) a fever. 〖醫〗熱病。

February Fair Maids (*Bot.*) the snowdrop. 〖植物〗球根白花草;雪花(一種球根草花)。

February fill-dike (*Colloq.*) a popular appellation indicating the prevalence of either rain or snow in this month. 〖俗〗陽曆二月之雨雪期。

fed, be fed to the gills (or teeth) (*Sl.*) having had too much of something; at the end of your patience; disgusted; bored; tired. 〖俚〗受够了;忍耐够了;厭煩。I *am fed to the teeth* with this little pension. 我受够了(無法再忍受)這一點點養老金。John quit football because he *was fed to the gills* with practice. 約翰停止練足球了,因爲他對它已感到厭煩。

fed, be (or get) fed up (with) (*Informal*) at the end of one's patience; bored to death; surfeited; disgusted. 〖俗〗忍耐够了;厭煩。*I'm fed up with* your grumbling! 我聽够了你的咕嚕怨言。People *get fed up with* anyone who brags all the time. 人們對成天自誇的人會感到厭煩。I've had enough of his complaints. *I'm fed up.* 我聽够了他的抱怨,我已受够了。

fed, be well (poorly) fed supply with rich (poor) food. 吃得好(不好)。

Federal agent (*U.S.*) an agent for the FBI; a G-man. 〖美〗聯邦調查局員;聯邦探員。(亦作 ***Federal cop, Federal dick, Federal officer***)

Federal Bureau of Investigation (*U.S.*) the federal agency charged with investigations for the Attorney General and with safeguarding national security. 〖美〗聯邦調查局(附屬司法部下,美國的公安機關,略作 ***FBI***).

Federal City Washington, capital of the United States. 華盛頓市的別名。

Federal Constitution the instrument constituting the fundamental law of the United States government. 美國憲法。

federal headship in the system of federal theology, the headship of Adam, who is regarded as the federal head of the race, because he was the one with whom, as a representative of the race, the convenant of works was made by God, prior to the fall. 人類領袖(亞當之謂)。

federal labor union (*U.S.*) a local labor union affiliated directly with the American Federation of Labor. 〖美〗聯邦工會。

federal law that law which is prescribed by the supreme power in the United States, and regulates the organization of the federal government and its intercourse with the people, and that of the people with each other in matters of national character, or with citizens of foreign states. 美國聯邦法。

Federal Party (*U.S. Hist.*) a political party in the United States that favored the adoption of the Constitution and, later, the establishment of a strong central government. It existed from about 1791 to about 1816. 〖美史〗聯邦黨(美國擁護採用憲法及建立強大之中央集權政府之政黨,其存在時期約1791-1816)。(亦作 ***Federalist Party***)

Federal Reserve Bank 見 ***Federal Reserve System.***

Federal Reserve Board 見 ***Federal Reserve System.***

Federal Reserve System (*U.S.*) a federal banking system that is under the control of a central board of governors (***Federal Reserve Board***) with a central bank (***Federal Reserve Bank***) in each of 12 districts and that has wide powers in controlling credit and the flow of money as well as in performing other functions, as regulating and supervising its member banks. 〖美〗聯邦準備銀行制度。

Federal, make a Federal case (*U.S. Informal*) make a great fuss; make an issue. 〖美俗〗小題大做。I was only a little late but she *made a Federal case* out of it. 我祇不過遲到一會兒,她就小題大做起來。

Federalist Party 見 ***Federal Party.***
fee of a bullock the bones of a bullock's thighs and shoulders, having the meat cut off (but not clean) for salting for victualling ships. 牡犢之腿骨及肩骨。
fee simple (*Law*) a freehold estate of inheritance in land. 〖法律〗繼承者有全權(可任意處置)的地產。
fee simple absolute (*Law*) a fee simple that has no limitation, qualification, or condition affecting it. 〖法律〗無條件繼承的。
fee tail (*Law*) an estate of inheritance limited to lineal descendant heirs (or heirs of the body) of the person to whom it is granted. 〖法律〗指定繼承人繼承的不動產(權)。
fee, hold in fee hold as one's lawful and absolute possession; own. 永遠繼承;擁有。
feed a part (*Theat.*) fill it out by the addition of details or incidents of minor importance. 〖戲劇〗挿入細節以擴充之。
feed a person (or **thing**) **on** have or give to somebody (or animal), as food or substance. 以…餵人(物)。What do you *feed* your *dog on?* 你用甚麼餵你的狗? Of course the children look undernourished. Their mothers can't afford to *feed them on* meat and fish every day. 他們的母親不能每天給他們魚肉,當然孩子們看來營養不良。
feed a person up give extra food to a person; give nourishing food to a person. 給吃飽; 給以額外的食物;給以有營養的食物。There are hundreds of *children* in the slums who need *feeding up.* 貧民窟裏有好幾百個孩子需要養活。
feed bag a bag for feeding horses, placed before the mouth and fastened around the head with straps. (掛在馬首之)食料袋。
feed crop a crop grown as feed for livestock, as distinguished from a cash crop. 牧草。
feed down ① eat off; feed upon. 食盡; 食。② eat off the food of. 將其食品食盡。③bring (a tool) down, gradually as required. 使器具漸漸下卸。
feed fat satisfy. 滿足。He *feeds fat* on wonders. 他飽看珍奇。
feed high(or **well**) live on dainty food. 吃得好。
feed of oats ① a whip. 鞭。② a beating. 鞭打。
feed off fatten (an animal) for sale or slaughter. 催肥;飼養使肥以便販賣或屠殺。
feed on have as food or sustenance. 以爲食糧,以爲生。Cattle *feed on* grass. 牛食草爲生。He *feeds on* vegetable diet. 他素食。The tiger *feeds on* flesh. 虎食生肉。
feed on (a person) live at his expense. 依靠(他人)生活。Poets used to *feed on a patron.* 從前詩人靠一位保護人而生活。
feed on (hope) rely on (hope). 寄託於(希望)。
feed oneself put food into the mouth without other's aid. 自己吃(不須別人餵)。The baby can't *feed itself* yet. 這個嬰孩尙不能自己吃。
feed pump a force pump for supplying water to a steam boiler. 供水喞筒。
feed the fishes ① be sea-sick. 暈船。② be drowned. 溺死。
feed the press send up copy slip by slip. 將稿件一張一張付印。
feed to market feed for sale. 飼之以便出售。
feed water water to be supplied to a boiler from a tank or condenser for conversion into steam. 給水。
feed with the money bribe. 賄賂。
feed, at one feed at one meal. 一頓。
feed, be off one's feed (*Sl.*)〖俚〗① reluctant to eat; without appetite. 胃口不好。The child *was off his feed* and cried a good deal. 那小孩胃口不好而常常哭。②dejected; sad. 憂愁的;頹喪的。③unwell; ill. 身體不適;有病。He's *been off his feed* ever since the party. 自從那次開派對後他一直身體不適。
feed, be out at feed be grazing. (牛等)在牧場上吃着草。
feeder line a branch airline or railroad. (鐵路等之)支線。
feeder road 見 ***feeder line.***
feeding bottle a nursing bottle. 哺乳瓶;餵奶瓶。
feel a delicacy hesitate out of tenderness for another's feeling. 爲考慮他人感受而含糊其詞; 不使他人難堪而遲疑。
feel a draft (*Sl.*) have the sensation that one is not welcome in a place; that one has gotten a cold reception. 〖俚〗不受歡迎的感覺; 被冷落。Let's go, Suzie, I *feel a draft.* 蘇西,我們走吧!我感到我們不受歡迎。
feel a thing in one's bones feel acutely; understand perfectly. 深刻的感覺;完全領會。I believe it is true, for I *feel it in my bones.* 我相信這是眞的,因爲我深切的有此感覺。
feel above work despise work. 輕視工作; 不屑從事業務。He who *feels above work,* has a mistaken idea of true nobility. 不屑於做工作的人乃是對於自尊抱有錯誤的觀念。
feel after search for; seek to find; seek as a person groping in the dark. 探尋;搜覓; 暗中摸索。
feel all along grope with one's hands like a blind man. 摸索;暗中摸索。
feel all over alike, and touch nowhere feel confusedly happy. 覺得有不知所云的快樂。
feel an interest in be interested in. 對…感覺興趣。
feel as though a cat had kittened in one's mouth have a mouth, after drunkenness. 醉後有食慾;醉後復有胃口。
feel at learn about by holding in the hands, touching, etc. 用手摸摸看。
feel at home be at ease. 感到很暢快;舒服;舒服。He *felt* quite *at home.* 他感到十分舒暢。
feel at home with be familiar with; be on easy terms with. 熟悉; 交好; 友善。She has an amiable disposition that makes me *feel at home with* her at once. 她有和藹可親的性格, 使我立刻和她親近起來。
feel blue be low in spirits; be melancholy. 垂頭喪氣;抑鬱不樂。What's the matter? You *feel blue.* 怎麼回事?你抑鬱不樂。
feel called on feel under obligation, compulsion, a necessity (to do something). 覺得爲義務所驅使;覺得有…之必要;覺得不得不…。He *felt called on* to risk his own life for that of his master. 他覺得必須冒生命之險救主人的性命。
feel cheap be humiliated; be made ashamed. 慚愧; 感覺恥辱; 感覺丟臉。When I found that I really was not invited, you may be sure I *felt cheap.* 在我發現我確實沒有被邀請時,你可以確信我感到很丟臉。Every other girl was in white, and I *felt* quite *cheap.* 每位女士都穿白衣服,我覺得很難爲情。
feel flat ①be low-spirited, out of sorts, off color. 抑鬱;心情不佳;不舒服。②fail; give way. 失敗;讓步。
feel for ① have sympathy for. 同情於。I *feel for* him in his sorrow. 我同情他的悲痛。② grope for. 暗中摸索。I *felt for* the book in the dark room, but could not find it. 我在黑暗房間裏摸索找書, 不過找不到。③ find by guesswork or by a method of trial and error, as, to feel for a tangent to a curve with a straightedge. 猜想;探索。
feel for in the dark 見 ***feel for ②.***
feel funny ① be overtaken with emotion; wax

amorous. 變得多情;爲情所制。② be overtaken with drink; get the flavor. 醉;爲酒力所制。

feel gay be inclined for sport. 好戶外遊戲。

feel good be jolly, comfortable, in form, on perfect terms with oneself. 快活;舒服;健全;自適其樂。Take these pills after the meal and you'll *feel good.* 飯後服下這幾粒藥,你會覺得舒服。

feel gummy perspire. 發汗。

feel (or **know**) **in one's bones** have an idea or feeling but not know why. 知道或感覺到,但不解其因;意味到;直覺感到。I *feel in my bones* that tomorrow will be a sunny day. 我意味到明天將會是好天氣。I *know in my bones* that God will protect us. 我直覺感到上帝將會保佑我們。

feel like ①be like something to the feel. 摸着像是。It *feels like* wood (glass, etc.). 那摸着像是木頭(玻璃等)。② (*Informal*) have a desire for; be favorably disposed to. 【俗】欲;想。I don't *feel like* eating (drinking, sleeping, etc.) just now. 我此刻不想吃(飲、睡等)。He doesn't *feel like* taking a walk (a meal, etc.). 他不欲散步(進餐等)。

feel like a Christmas tree on brilliant display. 招搖炫示。Ceremonial garb would make me *feel like a Christmas tree.* 穿起禮服使我覺得像是招搖炫示。

feel like a million (dollars) (*Informal*) be in the best of health and spirits. 【俗】身心健康;精神很好。I *feel like a million* this morning. 今天早晨我精神很好。He had a headache yesterday but *feels like a million dollars* today. 他昨天頭痛,今天覺得很舒服,精神很好。

feel like accepting it (*Amer.*) repent; be humble. 【美】後悔;謙遜。

feel like going to heaven in a string feel blindly and confusedly happy. 但覺有莫名其妙的快樂。

feel like oneself be in one's usual frame of mind or state of health. 心情,健康等和平常一樣。She hasn't been *feeling like herself* since the accident. 自從那次不幸事件後她一直心情不佳。

feel like thirty cents (*Informal*) be embarrassed; blush. 【俗】害臊;臉紅。

feel like two cents 見 *two cents.*

feel mean (*U.S. Colloq.*) feel guilty of ungenerous or dishonorable conduct; feel "small." 【美俗】自愧;有慚色。He *felt mean* on seeing their achievements. 看到他們的成就他有愧色。

feel no pain (*Sl.*) be drunk. 【俚】酒醉。After a few drinks, the man *felt no pain* and began to act foolishly. 那個人喝一點酒就醉了,開始做傻事。

feel of examine by touching. 摸摸一看。to *feel of* a pear to see if it is ripe. 摸摸梨子看看熟了沒有。

feel one's heart come to one take courage. 奮勇。

feel one's legs (or **feet**) ① (*Colloq.*) begin to support oneself on the legs, as an infant. 【俗】始能站立(指小孩而言)。② (*Fig.*) be conscious of one's powers; be at one's ease. 【喻】有自知之明;度德量力;知自己之能力;安心。It was not until the last act that he *felt his legs.* 直到最後一幕他才安心下來。

feel one's oats ①be actively exuberant. 感到精神飽滿。The children were *feeling their oats* and running madly around the house. 孩子們感到精神飽滿而在房子周圍亂跑。② (of a horse) act spirited or frisky. (指馬)活潑。The horses were *feeling their oats.* 那些馬活潑得跳來跳去。③ act in a proud or important way. 得意;自負;自大。The new gardener was *feeling his oats* and started to boss the other men. 那新園丁對他的工作很得意,而指揮起其他的人來了。

feel one's pulse; feel the pulse of ① ascertain the rate or character of the pulse, usually by feeling the radial artery at the wrist. 把脈;診脈。②(*Fig.*) sound one's opinion; try or know one's mind. 【喻】試探某人的意見。The article in the morning paper, in regard to purchasing ground for a park, was designed to *feel the pulse of* the society. 今天早報有關購買土地作公園之用的那篇文章,是用以試探社會的輿論。

feel one's way ①go forward carefully, as in the dark, or as a blind man does. 摸索着走。Since this staircase is rather dark, we must *feel our way* carefully. 因這樓梯相當的黑暗,我們必須小心的摸着走。②be cautious in dealing with something. 謹慎處事。They were *feeling their way* towards an agreement. 他們正在試探謀求協議。

feel (quite) oneself feel like oneself. 覺得康健;安康。He isn't *feeling quite himself* this morning. 今天早上他感到有點不舒服。

feel out try to find out about in a cautious way. 摸清楚;探明。He *felt out* the neighbors on the subject of local political reform. 他探明鄰居們對地方政治改革的意見。

feel queer feel out of sorts, giddy, faint, or ill. 覺得不自然;覺得身心不舒服;覺得有病。

feel the collar perspire in walking. 步行時汗流浹背。

feel the effects of be keenly sensible of. 深感。

feel the helm (*Naut.*)【航海】① have a tendency to fly up into the wind; be ardent. 有凌雲之志;發憤。②begin to mind the helm;—said of a vessel as it gathers steerageway. 開始操縱舵機。

feel the pulse of 見 *feel one's pulse.*

feel to (do something) (*U.S.*) feel inclined to do. 【美】意欲。

feel up (*Vulg., Sl.*) caress the upper thighs and genital area of. 【鄙,俚】撫摸(異性之)大腿、生殖器等。

feel up to (*Informal*) feel or be able to; be capable of. 【俗】以爲承當得了…;以爲吃得消…;有能力做…。I don't *feel up to* a long hike today. 我今天不能走遠路。

feel (or **know**) **where the shoe pinches** know where the cause of trouble or difficulty is. 知道困難所在。He does not *feel where the shoe pinches.* 他不知道困難所在。

feel with have sympathy for. 對…有同感;同情。I *feel with* him. 我同情他。Much sympathy will be *felt with* the man who has lost his wife. 喪妻的那個人會得到很多人的同情。

feel, by the feel by touching. 由於觸摸;靠觸覺。I can tell that this is silk *by the feel.* 由於觸摸我曉得這是綢子。

feeling of the market in commercial use, the degree of readiness to buy prevailing amongst traders. 市面之傾向;市場之進習。

feeling, enter into one's feeling have sympathy for; considerate. 表同情;體諒。

feeling, good feeling friendliness. 好感。

feeling, have a feeling of have an idea of. 覺得。

feeling, have no feeling for have no sympathy for. 對…沒有同情。

feeling, ill feeling bitterness. 惡感;反感。

feet first ① with one's feet going before. 腳先。We plunged into the river *feet first.* 我們跳進河中,腳先下水。② dead (=feet foremost). 死了。They took him out of the ring *feet first.* 他們將他的屍首從拳壇上抬出來。

feet of clay ① a weakness or hidden flaw in the character of a greatly admired or respected person. 偉人或受崇拜之人物不爲人所知之弱點。He was disillusioned to find that all the heroes of his

youth had *feet of clay*. 他發現他年輕時所崇拜的人物都有不可告人之事後大為失望。② any unexpected or critical fault. 意料之外的或嚴重的錯誤或缺點。In the first days of the invasion, the defending army gave the appearance of having *feet of clay*. 在入侵的起初幾天中守軍表現得好像有嚴重的缺點。

feet on the ground an understanding of what can be done; sensible ideas. 知道什麼可以做什麼不可以做；腳踏實地。John has his *feet on the ground;* he knows he cannot learn everything at once. 約翰了解什麼可以做什麼不可以做；他知道他一下子不會把什麼事都學會的。Ted dreams of sudden riches, but Henry keeps his *feet on the ground* and expects to work for his money. 台德夢想着發橫財，可是亨利腳踏實地希望以工作賺錢。Mrs. Smith was a dreamer, but her husband was a man with his *feet on the ground.* 史密斯太太是一個夢想者，可是她的丈夫是一個實際的人。

feet, carry one off one's feet ① lift one off the ground, as a strong wind. 將某人捲(舉)起(如強風)。② overpower one with emotion and enthusiasm. 使興奮；使狂喜；使雀躍；使歡騰。

feet, fall (or **land**) **on one's feet** be successful in spite of unfavorable circumstances. 幸運；運道好。After he was fired, he *fell on his feet* and found a better job. 他被開革後，運氣很好，找到一分更好的工作。

feet, keep one's feet stand or walk upright without falling. 不跌倒(如行走於冰上時)。

feet, on one's feet ①in a standing position. 站起(講演)。②in a restored or recovered state. 病癒；復元。Psychoanalysis helped her get back *on her feet* after her breakdown. 心理分析助她病後復元。③in an independent or secure position. 經濟獨立；自立。The loan helped him get *on his feet* again. 那筆貸款幫助他再度站了起來。

feet, set (**a person** or **thing**) **on his** (or **its**) **feet** help (a person) to regain a lost position or lost health; make (a thing) self-supporting. 使(某人或物)自立；幫助某人復得職位；幫助某人恢復健康。

feet, sit at the feet of attend upon as a disciple or admirer. 受業於某人；景仰效法某人。American writers and painters no longer *sit at the feet of* Europeans. 美國作家與畫家已不再仰效歐洲人了。

feet, stand on one's own feet be independent. 自食其力；自力；獨立。Overprotective parents do not prepare their children to *stand on their own feet.* 過分保護孩子的父母親，沒有為他們的孩子自立做準備功夫。

feeze away (or **about**) (*Obs.*) drive; drive off or away; make one run; put to flight; frighten away. 〖廢〗驅；驅逐；使逃；使出走；驚之使去。

feeze into insinuate or wind oneself into, as into favor. 阿諛奉承；討好。

feeze off unscrew. 撚出螺旋；轉開螺絲釘。

feeze up (*Obs.*) work into a passion.〖廢〗勃然大怒。

fei tsui a spotted, green variety of jadeite, much prized for its coloration in China and other parts of Asia. 翡翠。

feign to oneself (*R.*) conjure up (delusive representations); picture to oneself; imagine. 〖罕〗胸構；心中計畫；空想。

felicitations, offer one's felicitations congratulate; tender one's congratulations. 道賀；致祝辭。

feline amenities veiled spite. 笑裏藏刀的好話；委婉隱秘之罵言。

fell along (*Obs.*) lay (a man) at full length. 〖廢〗推倒；使躺倒在地。

fell destroyer an epithet applied to death. 死。

fell, at one fell swoop 見 ***swoop*** 項下。

felling of oaks seasickness. 暈船。

fellow commoner (*Eng.*)〖英〗① formerly, a commoner at Oxford who dined with the fellows and enjoyed other privileges. 牛津大學之自費生。② uncomplimentary epithet used at Cambridge for an empty bottle. 劍橋大學中稱空瓶之詞。

fellow feeling sympathy; sympathetic feeling; like feeling. 同情；同感。the Indian's *fellow feeling* for wild things. 印第安人對野生東西的同情。I have met with the same loss and I have a *fellow feeling* for you. 我也曾遭到同樣的親屬喪亡，我很同情你。

fellow heir a partner in an inheritance; joint heir. 共同繼承人。

fellow man a human being as belonging to the same race with any other human being. 同胞。

fellow of a pair of (**gloves, shoes, boots, etc.**) one of two gloves, shoes, etc. constituting a pair. 手套、靴等之一隻。

fellow traveler a person sympathizing with a political movement or party. 同情某一政治運動或政黨之人。

fellow well-met a boon companion. 詩朋酒友；游伴。

fellow, be hail fellow well met (with) be very friendly; be on friendly term with him. (與…)友善。

fellow, old fellow a friendly way of address, regardless of age. 老友(對朋友之親稱，不拘年齡)。

fellow, our fellow creatures human beings. 人類。

felo de se a self murderer; a suicide. 自殺者。

felony murder a murder committed in con junction with an independent felony, as robbery. 犯另一重罪時之兇殺(如搶劫後謀殺)。

female impersonator a male performer who dresses as and impersonates women. 扮演婦女角色之男演員。

female rhymes 見 ***feminine rime*** (or ***rhyme***).

female screw a screw-thread cut on an interior surface, as a nut, to receive a screw. 陰螺紋；母螺紋。

female suffrage the political right of women to vote. 婦女選舉權。

female thread 見 ***female screw.***

feme covert (*Law*) a married woman. 〖法律〗有夫之婦；已婚女子。

feme sole (*Law*)〖法律〗①an unmarried woman, whether spinster, widow, or divorcée. 未婚女子；已離婚之女子；未亡人。② a married woman who is independent of her husband with respect to property. 經濟上獨立的已婚女子。

feme-sole trader (*Law*) a married woman who is entitled to carry on business on her own account and responsibility, independently of her husband. 〖法律〗可獨立經營生意不受丈夫限制之已婚女性。(亦作 ***feme-sole merchant***)

feminine number 見 ***even number.***

feminine rhyme a rhyme of two syllables of which the second is unstressed. 陰韻(二音節之韻腳，但第二音節為輕音節，如 notion, motion 是)。

femme couverte (*Fr.*) a married woman; a woman having a husband. 〖法〗已嫁之婦；有夫之婦。

femme de chambre (*Fr.*) a chambermaid; lady's maid. 〖法〗侍女；女婢。

femme de charge (*Fr.*) housekeeper. 〖法〗主婦。

femme fatale (*Fr.*) an irresistibly attractive woman, especially one who leads men into difficult, dangerous, or disastrous situations; siren.

〖法〗妖姬;婀娜婀娜之美女。「婦;妓女。」
femme galante (*Fr.*) a prostitute. 〖法〗娼
femme savante (*Fr.*) a learned woman. 〖法〗女學士;女才子。
femoral artery (*Anat.*) the main artery of the thigh, supplying blood to the leg. 〖解剖〗股動脈。
fen fire will o' the wisp; a moving light appearing at night over marshy places. 燐火;鬼火。
fen nightingale a frog, which sings at night in the fens, as nightingales sing in the groves. 蛙;田鷄。
fence about (1) enclose (a place) with fences. 用柵欄圍住(某地)。(2) take precautions against. 預防。to be *fenced about* with penalties. 用處罰來預防。
fence (hedge or **hem) in** keep (someone) from doing what he or she would like to do (usually used in the passive). 限制;困住(某人)抑制他做他所喜歡做的事(常用被動式)。Mary felt *fenced in* because her father would not let her drive a car or have dates with boys. 瑪利覺得被困住似的,因爲她父親不讓她開車或和男孩子約會。John didn't like his job because he had to do the same kind of work all the time. He felt that he was *hemmed in*. 約翰不喜歡他的工作,因爲他始終都做同樣的工作。他覺得他受到限制。
fence month (*Brit.*) a fence season for deer, especially the time of fawning, about 30 days, from the middle of June to the middle of July. 〖英〗禁獵期。
fence off(or **out**) keep off by a fence. 以柵遮斷;用籬阻隔。To grow vegetables in our backyard, we have to *fence out* the dogs. 在後院種菜,我們必須樹柵防狗。
fence round avoid giving a direct answer to a question. 搪塞;避開(質問)。to *fence round* the point. 避開問題的要點。
fence season (*Brit.*) a closed season for hunting and fishing; fence time. 〖英〗漁獵關閉季節;禁獵期。
fence the court in ancient Scots law, open the parliament or a court of law by a set form of words. 以一套固定的詞句宣告議會開會或法院開庭。
fence the tables in Scotch churches, make a solemn address to those sitting at the communion-tables, warning the unworthy not to partake. 警告聖餐桌座上之不合格者勿領聖餐。
fence time (*Brit.*) fence season. 〖英〗禁獵期。
fence (or **spar**) **with** talk with (someone) as if you were fighting like a swordsman or boxer; give skillful answers or arguments against (someone). 巧妙的閃避;搪塞(質問等)。The governor was an expert at *fencing with* reporters at press conferences. 州長善於在記者招待會上巧妙的閃避記者的問題。
fence, come down on the right side of the fence join the winner. 附於勝者方面。
fence, on one's fence take somebody's side in order to help him. 幫助某人。
fence, on the fence (*Informal*) not having made up one's mind which side to take; doubtful; uncommitted. 〖俗〗未決定幫助那一方;躊躇;猶豫;騎牆。Some who had been *on the fence* came out in favor of the plan. 曾經猶豫不決的一些人開始贊成那計畫。When asked whether he was going to support the Democrats or the Republicans, he said that he was *on the fence*. 有人問他是擁護民主黨還是共和黨,他說他尚未定。
fence, on the other side of the fence join the opponent's party. 加入反對黨。
fence, sit on the fence remain neutral in a dispute. 騎牆;觀望。
fences, mend (or **look after**) **one's fences** (*U. S. Informal*)〖美俗〗①look after one's political interests at home, as in preparation for renomination. (美國國會議員)整頓自己地盤。② improve one's relations and popularity in any area. 加強與他人之關係或提高自己之聲望。Even most critics conceded that he did much to *mend U. S. fences* in Latin America. 甚至大多數批評他的人都承認他使美國在拉丁美洲增強聲望方面有很大的貢獻。
fencing master a person who gives instruction in fencing. 劍術教師。
fend and prove (*Obs., Eng. Dial.*) wrangle; argue bitterly in an effort to exculpate oneself and lay the blame on another. 〖廢〗〖英方〗口角;爭論;竭力辯解以歸罪於人。
fend back ward or keep off; turn aside; keep out or at a distance. 防;阻;避;擋住。
fend for maintain; provide for. 扶養。
fend for oneself provide for oneself; get along by one's own efforts. 自謀生計;獨立生活。Now that his father is dead he must *fend for himself*. 因爲他父親死了,他必得自謀生活。Most baby fishes have to *fend for themselves*. 幼魚大多均須自行覓食。
fend off ward off; keep off. 擋開;架開;避開(災禍等)。to *fend off* blows with one's arm. 用胳膊擋開打擊。He neatly *fended off* a jab at his chest. 他利落的擋開了當胸的一拳。I *fended off* his sneer with a smile. 我微微一笑避開了他的譏訕。
fender pile a pile, usually one of a group, set beside ferry slips, wharves, etc., to guide approaching vessels and driven so as to yield slightly when struck in order to lessen the shock of contact. 船側緩和衝撞之物;護舷垫。(亦作***pile fender***)
fenestra ovalis (*Anat.*) an opening on the inner wall of the tympanum of the ear, leading into the vestibule. 〖解剖〗前庭窗;卵圓窗。
fenestra rotunda (*Anat.*) an opening on the inner wall of the tympanum of the ear, leading into the cochlea. 〖解剖〗圓窗;蝸窗。
fenestrated membrane (*Anat.*) the outer layer of the inner coat of an artery. 〖解剖〗有窗(孔)膜。
feng shui (in Chinese folklore) a system of spirit influences, good and evil, which inhabit the natural features of landscapes. (中)風水。
fennel oil a colorless or yellowish, aromatic, volatile oil distilled from the seed of the fennel, used in medicine, perfumes, liqueurs, and as a flavoring. 茴香油(藥用)。
fennel water (*Pharm.*) a saturated solution of oil of fennel in distilled water. It is a stimulant and carminative. 〖藥〗茴香液(藥用)。
ferae naturae (*Lat.*) (of animals) wild or undomesticated (distinguished from domitae naturae). 〖拉〗野生的。Hares are (animals) *ferae naturae*. 野兔是野生的(動物)。
fere for fere (*Scot.*) every way equal. 〖蘇〗各「點均同。」
ferment, be in a ferment in agitation; in excitement. 在騷動中;在激動中。The country *is in a ferment*. 全國騷然。
fern owl a nightjar. 夜鷹。
ferret for search for. 探索。
ferret out ① search for and find; discover through careful and painstaking investigation. 探出;搜出。The detectives *ferreted out* the criminal. 偵探們搜出了那個罪犯。They managed to *ferret* the facts *out* after hours of painstaking examination of records. 他們花了數小時辛辛苦苦的檢查檔案之

後搜出了事實眞相。One of the school-boys cut the bellrope, and the teacher is trying to *ferret out* the perpetrator of the mischief. 有一個學童把打鐘鈴的索切斷了，老師正設法找出惡作劇者。The lawyer will not rest till he *ferrets out* all the information he needs. 律師非找出他所需要的資料不肯罷休。② drive out of. 從…中趕出來。to *ferret* rabbits *out* of their bush. 把兔子從叢林中趕出來。

Ferris wheel a large, revolving wheel with seats hanging from its rim, used in carnivals, amusement parks, etc. 卓氏大輪(一種供遊戲之豎立大輪,輪緣裝有座位供人廻旋)。

ferry bridge the landing platform of a ferry, hinged at one end to the wharf, the other end being raised or lowered to the level of the incoming boat. 渡橋;浮橋;運送列車的渡船。

ferry over pass over water in a boat. 乘舟渡河。The suspension bridge will lessen the business of *ferrying* people *over* as at present. 這吊橋將減少目前乘船擺渡過河的生意。

ferry railroad a railway across the bed of watercourse, bearing an elevated car or platform which may be run back and forth. 渡船鐵道。

ferule, be under the ferule be in charge of a teacher. 在(老師)鞭策之下。

fervet opus (*Lat.*) the work glows (i. e., goes on actively). 【拉】此項工程正積極進行;事業興發。

fess(e) point (*Her.*) *the exact center of a* shield; heart point. 【紋章】中心點;盾之正中央。

festina lente (*Lat.*) hasten slowly. 【拉】急而穩。

Festival of Lanterns Feast of Lanterns. 元宵節;燈節。

Festival of the Assumption the festival celebrated on the 15th of August, commemorating the taking up into heaven of the Virgin Mary in body and soul. 聖母昇天節。

fetch a circumbendibus make a detour. 轉彎;轉入旁路。

fetch a compass make a circuit; go round about. 兜圈子;環遊一周。

fetch a crack strike. 打;擊。

fetch a howl cry. 哭。

fetch a lagging (*Sl.*) serve one's terms. 【俚】服役;服刑。

fetch a pump cause a pump-valve to work effectively by pouring water in at the top of the pump while working the handle. 注水於抽水唧筒使之發生作用。

fetch a stinger (*Colloq.*) *get in a heavy blow*. 【俗】重擊一下。

fetch a walk (*Eng. Dial.*) walk. 【英方】散步;步行。

fetch about ① with ellipsis of object, take a roundabout course or method. 迂迴;用迂遠曲折之方法。Tack and *fetch* yourselves *about* as the wind serves. 視風向之變化而迂迴前進。② swing round (the arm, a weapon) so as to gather impetus for a stroke. 舞動武器以增打擊之勢。③(*Obs.*) contrive; devise; plan. 【廢】設法;籌畫;計畫。This is cunningly *fetch'd about*. 這件事籌畫得很巧妙。④ move about. 來回移動。

fetch again (*Obs.*) 【廢】① take or get back; recoup; make good. 取回;得償;失之東隅收之桑榆;補償。God will *fetch again* all the life which he had given. 上帝將收回祂所賦予的一切生命。② revive; restore to consciousness. 蘇醒;使復蘇。

fetch and carry (for) do small jobs. 做雜事;供使役。She had been hired as a governess but was forced by her employer to *fetch and carry*. 她是被雇當女家庭教師的,但被東家所迫去做雜事。

fetch away (or way) ① part. 分離。A fool and his money are soon *fetched away*. 笨人和他的錢財不多久就會分離。② get loose;—said of any article on board ship which is thrown about or loosened by the motion of the vessel; move or shift from its proper place. 失散;鬆動(指甲板上之物品,因船之顛簸而鬆動之謂);搖落;離本位。When the ship rolls, everything *fetches away*. 當船顛簸時,樣樣東西都散亂了。

fetch candle 見 ***fetch light***.

fetch down ①bring to the ground by a shot or blow. 打下(射擊物);射落。In the hunting he *fetched down* a bird. 他打獵時射下了一隻鳥。②force down (prices, etc.). 抑低價格;使(物價)下落。

fetch far (or higher) find a distant or higher *origin for*. 探一遠源;尋較高一層之根原。

fetch headway (*Naut.*) begin to move ahead or to move ahead more rapidly. 【航海】開始快速前進。

fetch higher 見 ***fetch far***.

fetch in (*Obs.*) 【廢】① gain for an adherent. 引之入黨;擁護者。All the powers and craft of hell cannot *fetch* him *in* for a customer to evil. 所有的地獄魔力與詭計無法引他做惡。② close in upon; surround; enclose; take in. Also to include (in one's voyage). 迫近;圍;包圍;包括。He turning to the South, did *fetch in* all the Sea-Coasts until he came to Cape Town. 他向南行駛,一路靠近海岸,最後到達開普敦。③take in; cheat. 欺騙。

fetch law of bring an action against. 對之提起訴訟。

fetch light a spectral light supposed to be seen before a person's death traveling from his house to his grave. (據傳)人垂死時從他家中飄向其墳墓的鬼火。

fetch of (or upon) (*Obs.*) *gain upon*. 【廢】漸漸追及。

fetch off (*Obs.*) 【廢】①bring out of a difficulty; deliver; rescue. 脫之出於難局;救濟;拯救。② get the better of; make an end of. 毀滅;破敗;勝過;殺。③ drain, drink off (a draught). 飲乾;飲盡。

fetch one's breath recover breathing. 復還呼吸。

fetch one's round go one's round. 巡廻;兜一圈子。

fetch out develop and display; bring into clearness; draw forth. 使顯出(光彩等);抽出。He has the skill to *fetch out* the beauty of a gem by polishing. 他有技巧可以磨出一顆寶石之美。

fetch over (*Obs.*) 【廢】① succeed in delivering (a blow). 擊而命中。He might *fetch over* a sure blow upon us. 他可能穩穩的擊中我們。② get the better of. 勝過;制勝。③ go over; repeat. 讀;復習;背誦。

fetch sternway 見 ***fetch headway***.

fetch the pump pour water in, and make the pump fetch water from the well. 注水於抽水唧筒使之發生作用。

fetch the water 見 ***fetch the pump***.

fetch to revive. 使甦醒。

fetch trip go backwards in order to jump the further. 退後幾步(以圖跳遠)。

fetch up ① end; stop. 停止;停步。The man *fetched up* at the tavern. 那人在酒店前停下脚步。② catch up; overtake. 趕上。Wait for me at the bridge, and I'll *fetch up* with you. 在橋頭上等着我,我會趕上你。③ raise (children); bring up. 扶養。She had to *fetch up* her younger sisters. 她必須扶養她的妹妹們。

fetch up all standing stop suddenly and unexpectedly, as a ship under full sail. 突然而止;忽停。The ship struck a shoal and *fetched up all standing*. 那艘船撞上了淺灘突然停住。

fetch upon 見 ***fetch of***.

fetch way 見 ***fetch away***.

fête champêtre (*Fr.*) a garden party; outdoor festival. 【法】野宴會;戶外宴會。

fete (or **fête**) **day** ①a name day. 聖徒之祭日;命名日;受洗日。② a birthday. 生日。

fetish, make a (perfect) fetish of pay foolishly excessive attention to (something). 盲目崇拜。Some people *make a fetish of* style. 有些人盲目崇拜時髦。

fetters, be in fetters be fettered; be captivated. 被鎖上脚鐐;在囚禁中。

fettle, in fine (or **good**) **fettle** in high spirits. 精神奕奕;身體健壯。The horse is *in fine fettle* and should win the race. 這匹馬精神奕奕,在賽馬中一定會勝的。

feud, at feud with quarrelling with. 與…不和;與…有仇。The two families have been *at feud with* each other for many generations. 這兩家已有幾代的宽仇了。

feudal lawyer one learned in feudal law. 封建法學者。

feudal service whatever service feudal tenants were bound to render to their lord for the use and occupancy of their lands. 封建法中封建主對於佃戶所課之徭役。

feudal system a politico-social system in force throughout Europe for many centuries, founded on the tenure of feuds, or fiefs, given as compensation for military services rendered by chiefs and by them sublet by allotments to their subordinates and vassals in consideration of like service to be rendered; also, the principles and customs that resulted from the feudal tenure or relation. 封建制度。

fever and ague (*U.S.*) a form of malarial fever in which fever alternates with chills. 【美】寒熱相間的瘧疾。

fever blister a cold sore. 面疱疹。

fever heat ①the high temperature of the body in fever. 生病時的高體溫。② great intensity of emotional excitement. 狂熱的興奮。

fever out start out with fever or excitement. 感害而起;奮發。

fever pitch a high degree of excitement or activity. 極端興奮的狀態;活躍的高峯。The announcement of victory brought the crowd to *fever pitch*. 勝利的宣布使羣衆歡喜若狂。an economy at *fever pitch*. 處於極端活躍狀態中的經濟。

fever sore a cold sore. 壞疽性潰瘍;(熱病經過中所發生之)口唇瘡。

fever therapy (*Med.*) therapy by means of an artificially induced fever. 【醫】發熱療法(卽用人工方法使人發燒以治療疾病)。

fever within one excessive excitement of one's passions. 激昂慷慨;憤激。

few and far between at widely separated intervals; infrequent; rare. 間隔很遠的;稀少。My holidays are *few and far between*. 我的假期很少。Really good cooks are *few and far between*. 眞正好的厨師是很難得的。In Nevada the towns are *few and far between*. 在內華達州市鎭很稀少。

few or no almost no. 幾無。

few, a few more some more. 再多幾個。You might give me *a few more* books. 你可以再多給我幾本書。

few, a good few (*Brit. Colloq.*) quite a large number. 【英俗】相當多的。

few, in few (*Arch.*) in short. 【古】簡言之。

few, no few 見 ***not a few***.

few, not a few a fair number. 不少的;許多的。*Not a few* of the members were absent. 有不少會員未到。

few, only a few not many. 只有少數;只有幾個。

few, quite a few (*U.S. Informal*) a fairly large number; many. 【美俗】相當多的;頗有幾個。*Quite a few* students were absent yesterday. 昨天有相當多的學生缺席。

few, some few a considerable number. 相當多的;一些。

few, the few the minority. 少數人。Yachts are for *the few*. 遊艇祇有少數人能享受。The music appeals to *the few*. 這種音樂祇有少數人能欣賞。

fewer, no fewer than as many as. 不下於;約有。There were *no fewer than* 500 people present. 出席的不下五百人。

fewest, at (the) fewest at least. 至少。

fiat money (*U.S.*) paper currency made legal tender by decree of the government, but not based on or convertible into coin. 【美】不兌換紙幣(不能兌換金或銀者)。

fib about knock about. 亂打。If two men choose to stand up and *fib* each other *about*, why let them do it. 若是兩個人願意站起來互相打鬥, 就教他們打好了。

fictitious person (*Law*) a legal entity or artificial person, as a corporation. 【法律】法人。

fictitious seizin (*Law*) a seizin in law as distinguished from actual seizin. 【法律】法有產業。

fiddle about (a thing) "play" business. 玩弄;數弄。

fiddle around 見 ***fool around*** ③.

fiddle away fritter away; spend on trifles; waste. 消磨;耗費;消耗;浪費。He *fiddled away* his time and strength. 他浪費了他的時間與精力。He *fiddled away* the whole day doing absolutely nothing. 他虛度了整天的時間,一點事也沒做。

fiddle bow a slender rod with horsehairs stretched on it for playing a violin, cello, etc. 拉提琴之弓。

fiddle one's way pay the expenses of travelling by playing on one's fiddle. 演奏旅行;以弄琴而支游歷之費用。

fiddle string (*Informal*) one of the strings on a violin. 【俗】小提琴之絃。

fiddle with play with; toy with. 玩弄。If he keeps *fiddling with* the dials on that radio, he is sure to put it out of order. 他若繼續玩弄收音機的刻度盤,他會把它弄壞。

fiddle, be as fit as a fiddle be in excellent physical condition. 精神健旺的。He *is* approaching eighty, still *as fit as a fiddle*. 他年近八十, 精神仍然健旺。

fiddle, hang up one's fiddle when one comes home said of persons who are entertaining abroad but not in their family circle. 在外嘻嘻哈哈,在家嚴肅。

fiddle, hang up the fiddle retire from business; give up an undertaking. 隱退;放棄事業。

fiddle, play first fiddle be the leader. 爲首;領頭。

fiddle, play second fiddle take a secondary role. 居次位;聽人指揮。He is a very difficult person to get on with, unless you're willing to *play second fiddle* to him. 他是很難交結的一個人, 除非你願聽他指使。Being a modest person, he was quite content to *play second fiddle* to others. 他天性謙遜, 很願意屈居人下。

fiddle, with a face as long as a fiddle look dismal. 板着臉;面色極爲陰鬱。

fiddler, pay the fiddler (or **piper**) suffer the results of being foolish; pay or suffer because of your foolish acts or wasting money. 承擔後果;負擔玩樂之費用。

fiddler's fare (or **pay**) meat, drink, and money. 肉、酒與錢。

fiddler's green an imaginary sailor's paradise to which the souls of all good seamen go. 水手們想像中的樂園;經常有醇酒、美人與歌舞的地方。

fiddler's money small money. 小錢。

fiddler's news news that comes very late. 來得極遲之新聞。

fiddler's pay 見 ***fiddler's fare***.

fide, non armis (*Lat.*) by faith, not by arms. 【拉】以信義不以武力。
fide, sed cui vide (*Lat.*) trust, but see whom. 【拉】要信任人,但要看是什麼人。
Fidei coticula crux. (*Lat.*) The cross is the touchstone of faith. 【拉】十字架爲信仰之試石。
fidei defensor (*Lat.*) defender of the faith. 【拉】保護信仰者。
fidelity bond 見 ***fidelity insurance.***
fidelity guarantee (*Com.*) a guarantee by which a surety is responsible for the honesty of a person employed in a particular office or vocation. 【商】忠誠的保證(保證人對被保證人之誠實負責)。
fidelity insurance insurance against losses due to the dishonesty or negligence of an employee. 忠實保險(因員工不忠實或疏忽而招致損失之保險)。
fidelity, high fidelity (*Electronics*) the reproduction of sound with as little distortion as possible. 【電子】高度傳眞性。a ***high fidelity*** receiver. 高度傳眞性收音機。
fides Punica (*Lat.*) Punic faith; treachery. 【拉】不義;背信。
fidget into force into a specified condition by fidgeting. 使之陷於某種不安狀態。
fidget oneself (to do something) take trouble to do it. 不辭勞累;不辭辛苦。
fidget to death worry to death. 惱殺;困惱之至於極度。
fidgets, give one the fidgets make one nervous. 使之煩躁不安。The long speech ***gave us the fidgets.*** 冗長的演說使我們煩躁不安。
fiducial edge the thin edge of a ruler along which lines are drawn. 尺之薄邊。
fiduciary debt a debt incurred by transactions had in a relation involving special trust in the integrity and fidelity of the person incurring the obligation, as that of an executor or an attorney. 信用借款。
fiduciary loan (*Com.*) a loan granted without security upon the confidence of the honor of the borrower. 【商】信用貸款。
fiduciary note issue (*Com.*) an issue of notes by banks or governments without any reserve of bullion to meet them, but on faith that they will be paid on presentation. 【商】信用發行(政府或銀行發行票據,不特備準備金,而惟恃苟有呈兌自必照付之信用者)。
fidus Achates (*Lat.*) faithful Achates; i. e., a true friend. 【拉】心腹之交;信友;忠實的朋友;忠僕。
Fie upon such people! Do not care for such people. 不要理會這種人。
fief masculine; male fief one that only a male could hold. 男子之領地。
field allowance (*Mil.*) an additional allowance or salary given to those in active service. 【軍】野戰地加給;出征津貼。
field army a large tactical unit consisting typically of a headquarters, two or more corps, and auxiliary troops. 軍團。
field artillery artillery mounted on carriages for easy movement by armies in the field. 野砲;野戰砲兵。
field battery a set of guns mounted on carriages for use in the field. 野砲隊;野戰砲兵;野戰砲隊。
field book a book used in field work for recording observations, as by surveyors, geologists, or naturalists. 測量者或博物學家之筆記本。
field corn a type of corn grown primarily as feed for livestock or to be ground as meal. The kernels are tough and not sweet. (爲家畜種植的)飼料用玉蜀黍。
field day ① a day set aside, as by a school or association, for outdoor sports, games, and athletic contests. 運動比賽日。② (*Mil.*) a day when soldiers perform drills, mock fights, etc. 【軍】野外演習日。③ great occasion (e.g. as an important debate). 有重大事件(例如有重要辯論)的日子。④ an occasion or opportunity for unrestricted activity, amusement, etc. 大過其癮的機會;大發威力的機會。The children had a ***field day*** when the teacher left the room. 老師離開教室時,孩子們有了大過其癮的機會。The artillery had a ***field day*** with the retreating enemy infantry. 砲兵對撤退中的敵軍步兵大發威力。
field driver (*U.S.*) a town officer especially in early New England authorized to round up and impound domestic farm animals roaming at large. 【美】集攏押收無主畜類之官吏。
field emission (*Phys.*) the removal of electrons from a metallic conductor by a strong electric field. 【物理】場致發射。
field equipage (*Mil.*) whatever is required to facilitate the movements of an army. 【軍】野戰裝備。
field event an event in a track meet that involves throwing a weight or jumping and is not performed on the running track, as the shot put, pole vault, broad jump, or javelin throw. 田賽項目(跳高,跳遠等)。
field exercise (*Mil.*) a military exercise in which mock warfare is staged between one force more or less fully equipped and manned and another force, either hypothetical or represented only by token troops and equipment. 【軍】野外演習。
field (or temporary) fortifications (*Mil.*) fortifications designed to strengthen a post that is to be occupied only for a limited period. 【軍】野戰築城;臨時堡壘。
field glass(es) a compact, easily portable binocular telescope for use out-of-doors. 小型的雙眼望遠鏡。
field goal ① (*Football*) a football goal, counting three points, made by a place kick or drop kick. 【橄欖球】射中可得三分之球。② (*Basketball*) a basket scored while the ball is in play. 【籃球】比賽時投進得二分之球。
field greys a dark gray used for uniforms of soldiers in the field. 第一次大戰時之德國軍服;着該種軍服之德兵。
field guide a guide to examples of some class of beings or things, as birds or plants, which is adapted for use where such beings or things are to be observed. 實地指南(書)。a ***field guide*** to birds. 有關鳥類之實地指南。a ***field guide*** to antique furniture. 有關古代傢具之實地指南。
field gun (*Mil.*) a cannon mounted on a carriage for service in the field. 【軍】野砲;野戰砲。
field hand a person who works in the fields of a farm or plantation. 耕作者;種植者;田地工作者。
field hockey a game similar to hockey but played on a field with eleven players on a side. 曲棍球。
field hospital a temporary hospital on or near a battlefield. 野戰醫院。
field house a building housing the dressing facilities, storage spaces, etc., used in connection with an athletic field. 運動場旁的貯藏室、更衣室等。
field jacket a jacket for wear by soldiers in the field. (士兵之)戰鬥服上衣。
field kitchen (*Mil.*) 【軍】① the portable cooking equipment used by troops in the field. 野戰炊事用具。② the place where such equipment is used. 野戰炊事所。

field lens (*Opt.*) the lens in an eyepiece that is furthest from the eye and that deviates rays toward the center of the eye lens. 〖光學〗(望遠鏡等之)向場透鏡;顯微鏡之接物鏡。

field magnet (*Phys.*) a magnet for producing a magnetic field. 〖物理〗場磁體;場磁鐵;界磁。

field marshal an officer of the highest military rank in the British and certain other armies, and of the second highest rank in the French army. 陸軍元帥。

field mouse any of various short-tailed mice or moles inhabiting fields and meadows. 田鼠;地鼠。

field music (*Mil.*) musicians, especially buglers, drummers, and fifers, who play various calls and music for marching in the absence of a band. 〖軍〗軍樂。

field night the night of some important meeting or event. (議會)舉行重要會議之夜。

field of blood the potter's field said to have lain south of Jerusalem, purchased with the bribe which Judas took for betraying his Master. 血田(見新約馬太福音第二十七章三至八節); 埋葬貧民或無名屍首的公墓。

field of fire the area that a gun or battery covers effectively. (槍、砲等之)射界。

field of force (*Phys.*) the space throughout which a force operates. 〖物理〗力場。

field of honor the site of armed conflict, as in a battle or duel. 戰場;決鬥場。

field of ice a large body of floating ice; a pack. 大浮冰;冰田。

field of view (*Opt.*) the entire angular expanse visible through an optical instrument at a given time. 〖光學〗視場。

field of vision the entire view encompassed by the eye when it is trained in any particular direction. 視野。(亦作 ***visual field***)

field officer an army officer ranking above a captain and below a brigadier general. Colonels, lieutenant colonels, and majors are field officers. 陸軍校級軍官。

field piece a cannon. 大砲。

field ration a food ration provided for troops in the field. 野戰口糧。

field service any service carried on in the field rather than at some central location. 野戰勤務。

field service allowance 見 ***field allowance.***

field sport an outdoor sport, especially hunting or games and athletic contests played or held outdoors. 戶外運動(如狩獵、釣魚、競技等);田賽。

field strength (*Phys.*) the vector sum of all forces exerted by a field on a unit mass, unit charge, unit magnetic pole, etc., at a given point within the field. 〖物理〗場強度。(亦作***field intensity***)

field telegraph (*Mil.*) a portable telegraph system that can be rapidly installed and moved on the field of battle. 〖軍〗野戰輕便電信機。

field telephone (*Mil.*) a portable telephone system that can be rapidly installed and moved on the field of battle. 〖軍〗野戰電話(機)。

field test the field trial of a product, tool, etc. 實地試驗。

field theory (*Phys.*) a detailed mathematical description of the distribution and movement of matter under the influence of one or more fields. 〖物理〗場論。

field trail a competition among sporting dogs under natural conditions in the field in which the animals are judged on the basis of excellence of performance in hunting. (獵狗等之) 野外實地試用。

field trip a trip away from school to give students special opportunities for observing facts, as for geology or botany. (學生的)實地考察旅行。

field winding (*Elect.*) the coils in a dynamo or motor, connected in series, forming the circuit conducting the electrical current that produces the magnetic field. 〖電〗磁場繞組。

field work work done in the field, as research, exploration, surveying, etc. 野外工作(如研究、探險、測量等)。

field works works thrown up by an army in besieging or defending a fortress, or in strengthening its position. 野戰工事。

field, be in the field be at the front; be playing a game. 從軍;參戰;參加運動。

field, fair field and no favor equal opportunity. 公平無私。

field, hold the field hold one's ground; not be driven away. 堅守陣地。

field, in one's own field within one's own profession. 在自己本行內。

field, in the field ①in actual use or in a situation simulating actual use or application; away from a laboratory, workshop, or the like; practicably. 實地應用。The machine was tested for six months *in the field.* 這部機器經過六個月的實地試驗。② within a given profession. 在某一行中。He is known *in the field* as a fine mathematician. 在數學界他是知名的數學家。③ in contact with a prime source of basic data. 實地接觸原始資料。The anthropologist is working *in the field* in Nigeria. 那人類學家在奈及利亞作實地調査工作。

field, keep (or **maintain**) **the field** remain in competition or in battle; continue to contend. 繼續戰鬥; 繼續活動。The troops *kept the field* under heavy fire. 部隊在密集火力下繼續作戰。

field, lose the field lose the battle; be defeated. 敗退。

field, play the field (*Informal*) vary one's activities, especially date a number of members of the opposite sex rather than only one. 〖俗〗與數個異性交遊。He wanted to *play the field* for a few years before settling down. 他打算在結婚前多交幾個女朋友。

field, take the field begin a battle, campaign, game, etc. 開戰;開賽。They *took the field* at dawn. 天一亮他們就打起仗來。

field-lane duck (*Sl.*) 〖俚〗① a baked sheep's head. 烤羊頭。② baked bullock's heart. 烤牛心。

Fiend, the Fiend the Devil; Satan. 魔鬼;撒旦。

fiends below the devils in hell. 地獄中之魔鬼。

fierce as a tiger very fierce. 猛如虎;極兇惡。

fieri facias (*Lat.*) a writ issued after the award of a judgment for a sum of money, commanding the sheriff to levy upon the goods or the lands of the debtor for the collection of the amount due. 〖拉〗執行令狀。

fiery cross (*U.S.*) a large cross set up and usually fired by Ku Klux Klanners to signal their presence in a locality. 〖美〗燃燒的十字架(三K黨等的標幟)。

fiery lot a hot member. 溺於情慾之人; 淫邪者。

fiery snorter a red nose. 赤鼻。

fiery wound a wound inflicted by fire-arms. 槍炮傷。

fife rail (*Naut.*) a rail around the foot of a mast in which belaying pins are set. 〖航海〗(繞桅之)捲索座。

fifteen puzzle complete confusion. 完全困惑不解之事物。

fifth act the last act in the drama of life; old age. 終幕;晚年;晚景。

Fifth Amendment an amendment to the

Constitution of the U.S., providing chiefly that no person be required to testify against himself in a criminal case and that no person be subjected to a second trial for an offense for which he has been duly tried previously. 美國憲法第五修正案(其主要規定爲:在刑事案中被告不得被迫作不利於己之供詞,及某一案件已經審判者不得予以第二次審判)。

Fifth Avenue a street in New York City, with fine shops, often used as a symbol of wealth, elegance, and fashion. 第五街(紐約闊街)。

fifth body (Met.) the ether or fifth element, the substance of the heavenly bodies, according to the Aristotelians. (形而上學)第五元素;靈質(昔哲學上所謂四元素以上之一元素)。

fifth chain the tug or chain which connects the leading horse with the pole when five horses are used in a team. 五馬一組拉車繫前導馬於馬車轅桿的曳鍊。

fifth column ①a group of people who, although residing in a country, act traitorously and subversively out of a secret sympathy with an enemy. 奸細;間諜。② (originally) Franco sympathizers in Madrid during the Spanish Civil War: so called in allusion to a statement in 1936 that the insurgents had four columns marching on Madrid and a fifth column of sympathizers in the city ready to rise and betray it. 第五縱隊。

fifth columnist a member of the fifth column. 第五縱隊分子。

fifth day Thursday; so called by the Friends, or Quakers. 星期四。

fifth disease a virus disease of children marked by a reddish rash; infectious blushing. 第五病;傳染性紅斑(一種兒童疾病,由濾過性病毒所引起)。

fifth (tenth, etc.) penny every fifth, tenth, etc., penny in any number of pennies; one-fifth, one-tenth, etc., of the whole amount. 某數中每第五個、第十個等辨士;全數中之五分之一等。

fifth quarter the hide and fat of a slaughtered animal. 一隻被屠宰動物的皮和脂肪。

fifth wheel ① (*Informal*) a person or thing that is not needed. 【俗】多餘的事物或人。Advisory committees without authority to act are *fifth wheels.* 沒有行動權的諮詢委員會是多餘的。② an extra wheel for a four-wheeled vehicle. (四輪車輛之)備輪。③ a horizontal ring, placed above the forward axle of a carriage and designed to support the forepart of the body while allowing it to turn freely in a horizontal plane. 轉向輪。

Fifth, take the Fifth 見 *take* 項下。

fifty-fifty, go fifty-fifty have equal shares. 平分;均攤。Let's *go fifty-fifty* on the dinner check. 我們均攤餐費罷。to *go fifty-fifty* with a person. 與人平分。

fig leaf ① the leaf of a fig tree. 無花果之葉。② a representation of a fig leaf, as in stone or bronze, used as an ornament in architecture, to cover the genitalia on a male statue, etc. 裸體雕像等之)陰部覆蓋物;僅可蔽體之衣服。③something intended to conceal what may be considered indecorous or questionable. 掩飾物。the *fig leaves* of *roundabout expressions.* 用以掩飾的委婉說法。

fig out show off; dress. 衣裳楚楚;作禮裝;裝飾起來。

fig Sunday the Sunday before Easter. 復活節前之星期日。

fig tree a tree of the genus Ficus; usually: any of the cultivated or escaped trees derived from a tree (F. carica) native to southwestern Asia but extensively grown in several varieties in warm regions of the New and Old Worlds for the edible figs that are their fruit. 無花果樹。

fig up restore; reanimate (as gingered horse). 蘇生;恢復其精神(指馬而言)。

fig, a fig for any one (or **anything**) an expression of contempt = "What do I care for him or it?" 何足道哉;我不介意(表示輕蔑之語)。

fig, Adam fig banana. 香蕉。

fig, in full fig in full dress. 盛裝。

fig, not care (or **give**) **a fig** (or **fig's end**) **for...** not care in the least; consider as valueless or unimportant. 對…毫不介意;毫不重視…。I *don't care a fig for* your opinion. 我一點也不重視你的意見。

fight against (or **with**) contend with; engage in war against. 抵抗;與…戰。She has many temptations to *fight against.* 她必須抵抗許多誘惑。England *fought with* (or *against*) Germany in the war of 1914-1918. 在一九一四至一九一八年的戰爭中,英國與德國打仗。England *fought* with (=on the side of) France *against* Germany in the war of 1914-18. 在一九一四至一九一八年的戰爭中,英國與法國並肩抵抗德國。|a martial exercise.【廢】決鬥;比武。

fight at barriers (*Obs.*) fight in the lists, as

fight at the leg take unfair advantages, it being held unfair by back-sword players to strike at the leg. 取巧;不當利用而利用;以不合理之手段占便宜。

fight away to go on fighting. 連戰;續戰。

fight back resist; as, fight back the diseases. 抵抗(如抵抗疾病)。

fight (or **play**) **cocum** play double; be wary, cunning, artful (cocum = shrewdness). 口是心非;狡猾;耍滑頭;不肯相見以誠。

fight down overcome. 打敗;壓服。I was very angry at the moment, but I managed to *fight* it *down.* 我當時大怒,但是我忍住未發。

fight for fight in order to secure. 爲…而戰。He died *fighting for* his country. 他爲捍衞國家而戰死。

fight for one's own hand struggle for one's personal interests. 爲自己的利益而奮鬥。Each should *fight for his own hand.* 每個人都應該爲自己的利益而奮鬥。

fight it out fight until one side wins. 徹底解決;打出結果;一決雌雄。The crowd refused to interfere and let the two men *fight it out.* 眾人不予干涉,讓這兩個人打個輸贏。Don't interfere in a matrimonial squabble—let the husband and wife *fight it out* among themselves. 夫妻反目,不可介入其間——讓他們自行解決。

fight like kilkenny cats fight with unreasoning ferocity; fight till the combatants are all torn to pieces. 猛鬥;死鬥;鬥至兩敗俱傷。

fight man to man fight in single combat. 對打;一人與一人打。

fight off ① deliver oneself with effort from; repel;—lit. and fig. 竭力自脫於;抵拒。All the bombing attacks were *fought off* with heavy losses. 轟炸攻擊均被逐退,損失慘重。I tried to *fight off* my desire to sleep. 我努力掙脫睏睡。②try to back out of anything. 試引退。You can *fight off* the wedding if you please,—be ill or make any excuse. 你可以不去舉行婚禮,如果你願意:裝病,或任何藉口。

fight on keep on fighting. 繼續作戰。

fight one's way ① advance by struggles, or conflicts; overcome difficulties. 力求進步;克服困難。Abraham Lincoln was a poor boy with few advantages for education, and was obliged to *fight his way* in life. 林肯是一個貧苦的孩子沒有機會受教育,而能奮力克服困難。② win one's way by fighting. 殺出一條血路;打開一條生路。

fight one's way in life (or **the world**)

struggle through. 在人生中刻苦奮鬥。

fight out continue fighting till a definite end is reached. 繼續戰爭至於能分勝負之地步。The controversy should be *fought out* once for all. 此項爭端應一勞永逸的澈底解決。

fight over (*Obs.*) fight one after another. 【廢】依次戰爭。

fight prizes fight as gladiators; engage in a prize fight, or practice prize-fighting. 常衆比武; 赴會比賽拳術以冀獲賞。

fight shy of ①keep away from; not get mixed up with. 遠離(人);避(人)。He *fights shy of* women; he says they frighten him. 他怕見女人; 他說女人使他害怕。② avoid. 避免。I have had to *fight shy of* invitations that would exhaust time and spirits. 我不得不避免接受費時勞神的邀請。

fight the tiger buck the tiger; gamble with professionals. 與職業賭徒賭博。The young man who was induced to play cards with some passengers in the car soon found that he was *fighting the tiger*. 那青年被引誘和車上幾個乘客玩牌, 不久他即發現遇上了職業賭徒。

fight to a finish contend until a decisive result is reached. 爭至終點;戰到底;決勝負。

fight to the death fight on and die rather than give in. 戰到矢盡力竭;戰至死。

fight together fight against each other. 混戰;互搏。

fight tooth and nail 見 ***tooth and nail.***

fight under false colors put forward a false pretence as a cover for one's actions. 假冒名義;作僞以爲掩護。

fight up against engage in hot fighting; struggle against. 激戰;與一力戰苦鬥。

fight with a rope round one's neck fight with a certainty of being hanged unless you conquer. 拚死決鬥; 背城借一; 破釜沈舟。You must send in a large force; for, as he *fights with a rope round his neck*, he will struggle to the last. 請即調遣強大部隊增援, 因敵背城借一, 將拚戰到底。

fight with one's own shadow struggle vainly; talk at random. 庸人自擾;亂談。

fight with windmills contend against imaginary evils, opponents or injustice. 與想像中之惡、對手或不公平鬥爭。

fight, a fight against (or **with**) an engagement in war against. 抵抗…之戰。

fight, prize fight boxing match for money. (以營利爲目的之)職業性拳擊。

fight, put up a good fight fight with courage. 奮勇戰鬥。He *put up a good fight*, but he lacked the experience of the older fighter. 他表現了奮戰的精神, 但他缺乏年紀較長的那個拳擊手的經驗。

fight, show fight show readiness to fight; resist; refuse to yield. 表示戰意;反抗;拒絕投降。We are pleased that our boy *showed fight*; previously he had allowed the other boys to dominate him. 我們很高興我們的孩子表示了抵抗的精神, 以前他總是任由別的孩子們壓制他。

fighter escort (*Great Britain*) one or more aircraft assigned to fly with and protect friendly bombers; bomber escort. 【英】護航戰鬥機(掩護轟炸機者)。

fighter plane a fighter. 戰鬥機。

fighting chance (*Informal*) the possibility of success after a long, hard struggle. 【俗】經過掙扎後成功的機會。The doctor says the sick man has only a *fighting chance* to recover. 醫生說這病人只有一線生機了。

fighting cock ①a gamecock. 鬥雞。② (*Informal*) a pugnacious person. 【俗】好鬥的男子。

fighting lantern a lantern having a shade by which the light may be instantly screened: for vessels of war. 軍艦上之燈(燈上有罩, 立時可將光線遮斷者)。

fighting plane a fighter. 戰鬥機。

fighting spirit a combative spirit. 戰鬥精神; 戰鬥意志。

fighting tight drunk and quarrelsome; extremely drunk. 大醉發狂;酩酊。

fighting top a protected structure on a mast of a warship, used as a platform for small weapons and for observation. 軍艦桅桿上之輕武器發射臺或觀測臺。

fighting trim proper condition for action; —said especially of a war-vessel. 備戰狀況;配置妥當(指軍艦言)。

fig's end a worthless thing. 無價值的東西。

figure as play a part of. 扮演一角色。

figure code a means of communicating by using combinations of figures as symbols, each combination representing a phrase or sentence. 數字傳意法。

figure eight ①a flight maneuver in which an aircraft flies a path resembling a horizontal 8. 飛行表演中飛機所作之"8"字飛行路線。②an evolution in figure skating in which the skater traces a single line resembling an 8. 花式溜冰者單足所作之"8"字形溜冰。

figure for (*Obs.*) 【廢】① pose as a claimant for; pretend to. 冒充有要求之權者; 意欲; 冒充。② stand for; represent. 代理;代表。

figure four a trap for catching animals, the trigger of which is set in the shape of the figure 4. 獸夾(其彈機作4字形)。

figure head ① the figure on the prow of a ship. 船頭上之飾物; 波浪神。② a nominal, but not real, head or chief. 有名無實之首領; 擁有虛名而事權不屬之人。

figure in (*Informal*) 【俗】① add to a total; remember to put down in figures. 算入。to forget to *figure in* occasional expenses in a budget. 忘了將臨時開銷計入預算中。②have a part in. 參加。persons who *figured in* a robbery. 參加搶劫的人們。③come upon the scene. 到場;出席; 臨場。No less than a thousand persons *figured in* the funeral procession. 喪儀隊中出現人士不在千人以下。

figure of eight anything (as a knot) in the form of the figure 8. 8字形之物(如繩上之結)。

figure of four 見 ***figure four.***

figure of heaven (or **the heavens**) a scheme or table showing the disposition of the heavens at a given time. 天象圖。

figure of speech a rhetorical or grammatical figure. 詞藻;修辭;比喻。

figure of the earth the shape and size, not of the earth's surface, but of the mean sea-level continued under the land at the heights at which water would stand in canals open to the sea; also, the generalized figure or ellipsoid which most nearly coincides with the figure of the sea-level. 照水平面之地球形體;地球之形體。

figure on ① expect and think about while making plans. 料想; 估計。His failure to pay his share was something we had not *figured on*. 他未能付出他的一股是我們沒有料想到的事。We did not *figure on* having so many people at the picnic. 我們沒想到有這麼多人參加野餐。② depend on; rely on. 依靠;倚賴。He is a person you can always *figure on* to pay his bills. 他是個在付帳方面永遠靠得住的人。

figure out ①find an answer by thinking about (some problem or difficulty); solve. 演算出來。Please help me to *figure out* my income tax. 請幫

我算出我的所得稅。*Figure it out* and see what it comes. 把它演算出來，看結果得多少。Tom couldn't *figure out* the last problem on the arithmetic test. 湯姆算術測驗最後一道題算不出來。② understand; learn how to explain. 了解；理解。I can't *figure out* what he was hinting at. 我不能理解他用意何在。I can't *figure out* why she's been behaving so oddly. 我不能了解爲甚麼她的行爲如此乖僻。③(*Obs.*) display or exhibit in visionary forms or shapes; also, exhibit obscurely; shadow forth. 【廢】示幻像；朦朧表示。④(*Obs.*) portray; represent. 【廢】描畫；表示。⑤step out and perform a figure in dancing. 出而跳舞。

figure out at amount to. 總計…；合計…。

figure skate a shoe skate used in figure skating, especially one having a blade shorter than that of a racing skate, usually not extending beyond the toe or heel, and with notches or sawteeth on the forward edge of the blade. 花式溜冰者之溜冰鞋。

figure skating ice skating in which the skater traces on ice in a prescribed manner representations in outline of selected patterns. 花式溜冰。

figure (something) to oneself imagine. 想像。

figure up add up and together. 總計。If you'll *figure up* exactly how much I owe you, I'll pay you right away. 你如算出我確實欠你多少錢，我立即付清給你。

figure, a figure of fun a queer looking man. 姿態滑稽的人。

figure, a man of figure a famous person. 有聲望的人。

figure, cut (or **make**) **a (brilliant; conspicuous) figure** be distinguished; distinguish oneself. 露頭角；放異彩；惹人注目；給人良好印像。The couple *cut* quite *a figure*. 那一對夫婦相當出風頭。

figure, cut a fine figure make a fine appearance. 儀表甚佳。

figure, cut a poor (or **sorry**) **figure** make a poor (*or* sorry) appearance. 現窮相；露拙相；露出可憐相；給人不良印象。

figure, cut no figure be worthless. 不足道；算不得數。

figure, go the whole figure do thoroughly. 徹底行動。

figure, keep one's figure be handsome, not growing fat. 保持體態苗條。

figured glass plate or sheet glass having a pattern rolled onto one side of the surface. 壓花玻璃。

figures, do figures calculate. 計算。

fike one's noddle trouble one's head. 攪擾其頭腦。

file a bill (petition or **claim)** (*Law*) bring a bill, petition, or claim before a court or legislative body by presenting proper paper in a regular way. 【法律】上書請願。

file an information detect offenders and inform the authorities of their offences. 提出告訴；告發。

file away put away or store in a place for keeping records. 歸檔。All those documents were *filed away* more than a year ago. 所有那些公文一年多以前已歸檔了。

file by file one file after another, one by one. 一隊一隊；陸續。

file clerk a person whose work is taking care of the files in an office. 檔案管理員。

file closer (*Mil.*) an officer who marches behind troops in line, or on the flank when in column, to assist in preserving the formation and alignment. 【軍】隊伍行進中保持隊形整齊之軍官。

file in put in a file. 編入檔內。These names have not been *filed in* yet. 這些人名尚未編入檔內。

file in two cut in two by filing. 銼之爲二；斷之成二。

file leader (*Mil.*) the soldier at the front of any file, who covers and leads those in rear of him. 【軍】縱列之領頭的兵；伍長。

file left (*Mil.*) a tactical command to change the direction of a column marching in file 90° toward the left. 【軍】左轉彎走。

file off (*Mil.*) when marching in line, to wheel by files and march in single file as right angles to the original direction. 【軍】排成縱隊前進。

file on enter on or occupy (unclaimed land, etc.). 進入或占據(無人認領之土地)。

file one's teeth render harmless. 使之不能爲害。

file right (*Mil.*) a tactical command to change the direction of a column marching in file 90° toward the right. 【軍】右轉彎走。

file signal a small tab attached temporarily to a filed folder or card as an indication of its contents or nature. 檔案分類標籤。

file upon march upon, occupy (vacant land). 長驅直入；占領空地。

file with follow closely, as one soldier after another in file; keep pace. 魚貫而進；同進；並行。

file, (march) in file (march) one after another; (march) in succession. 成縱隊(前進)。

file, on file in a file; put away and kept in order. 存卷；歸檔。Do you have an application *on file* with us? 你有沒有申請書送到我們這裏來?

file, the rank and file (*Mil.*) common soldiers; (fig.) ordinary, undistinguished person. 【軍】士兵；(轉爲)常人。The payment offered to *the rank and file* is extremely poor. 士兵的待遇極低。It will be *the rank and file*, not the newspapers or the newspaper editors, who will finally decide who is to be elected. 最後決定誰當選的是人民大衆，不是報館或報館編輯人。

filet lace a square mesh net or lace, originally knotted by hand but now copied by machine. 方眼網或花邊。

filiate itself declare its author. 表明其作者。The language, in several passages, *filiates itself*. 其中好幾段文字表明了其作者是誰。

filius nullius (*Lat.*) a son of nobody;—a legal term for a bastard. 【拉】私生子。

filius terræ (*Lat.*) one of low birth. 【拉】卑賤之人。

fill a gentleman's eye (*Sport.*) be shapely; be possessed of thoroughly good points. 【運動】體形端正；具種種優點；看起來很起眼。

fill a man's shoes keep a man's position, not like a boy or a woman. 不失男子漢之身分。

fill a person's bonnet fill his place; equal him in any respect. 起而代之；足與匹敵。

fill a woman's panniers get her with child. 使懷孕。

fill away (*Naut.*)【航海】① catch the wind by setting the yards or trimming the sails. 整帆向風。② proceed on the course especially after being brought up in the wind. 藉風航行。The fleet began to *fill away* on a northerly course. 船隊開始藉風向北航行。

fill drink pour any beverage into a glass or cup for drinking. 傾酒於杯而飲；斟酒。

fill in ①write words needed in blanks; put in; fill. 填寫。to *fill in* a form (check). 填表格(支票)。You should *fill in* all the blanks on an application for a job. 你應把職業申請表格上所有的空白都填好。②(*Informal*) tell what you should know. 【俗】向(某人)講述所知道的事。The new boy didn't know the

rules so Bob *filled* him *in*. 那個新來的孩子不知道規則,所以鮑伯說明給他聽。The teacher *filled in* Mary about classwork done while she was sick. 老師對瑪利講解她生病時所上的課。③ take another's place; substitute. 代替某人的職務;代替。The teacher was sick and Miss Jones *filled in* for her. 老師生病了,仲斯小姐代替她(上課)。to be called on to *fill in* in an emergency. 緊急時被召請暫代他人職務。④ fill with something; place material in so as to fill up. 填補;填滿。to *fill in* a hole (moat). 把洞(壕)填滿。

fill in a gap 見*stop a gap*.

fill one's innards (or **inwards**) eat. 吃。

fill one's pipe (*Sl.*) attain to easy circumstances or wealth. 【俚】改善生活狀況;達於小康之境。

fill one's place substitute. 代替。

fill one's shoes take the place of another and do as well; substitute satisfactorily for. 代理他人的職務並做得一樣好;接替他人工作而且很稱職。When Jack got hurt, the coach had nobody to *fill his shoes*. 傑克受傷時,教練找不到和他一樣好的人代替。Joe hopes to *fill* his *father's shoes*. 喬希望將來能够做他父親的工作而且做得一樣好。

fill out ①put in what is missing; complete; finish; especially, complete (a printed application blank or other form) by writing the missing facts in the blank spaces; write down facts which are asked for in (a report or application.) (空白、表格、報告、申請書等)填好;填妥。After Tom passed his driving test he *filled out* an application for his driver's license. 湯姆駕駛考試通過之後,就填好了一張駕駛執照申請書。The policeman *filled out* a report of the accident. 那警員填寫了一張車故報告單。②become heavier and fatter; gain weight. 變得豐滿些;長胖。When Bill was nineteen he began to *fill out*. 畢爾十九歲時開始長胖。The girl was pale and thin after her sickness, but in a few months she *filled out*. 那女孩病後又蒼白又瘦,可是幾個月之後又胖回來了。His cheeks *filled out*. 他的面頰長得豐滿了。③make (as an account or report) more complete or more substantial by amplifying or expanding matter already touched on or by giving additional pertinent details. 使更完全;使內容更爲充實。He *filled* his story of the battle *out* by reporting the reactions of both officers and men. 他描述了官兵的反應藉以充實他關於那次戰役的報導。④ make larger; grow larger; swell. 使變大些;膨脹。to *fill out* a tire with air. 充氣使輪胎膨脹。

fill the bases 見*load the bases*.

fill the bill ①(*Informal*) be just what is needed; be good enough for something; be just right. 【俗】正合需要;適合條件;合格。The boss was worried about hiring a deaf boy, but after he tried Tom out for a few weeks, he said that Tom *filled the bill*. 老板對於雇用一個聾孩子很擔心,可是在他試用了湯姆幾個星期之後,他說湯姆做得不錯。I thought I would need a special tool, but this wrench *fills the bill*. 我以爲我需要一個特別的工具,其實這把扳手正好合用。② excel in conspicuousness: as a star actor whose name is "billed" to the exclusion of the rest of the company. 出人頭地;出類拔萃;(尤指大牌電影明星)一個人出足風頭。

fill the bin be beyond question; come up to the mark. 無疑;合格。"Is the news reliable?" "Yes, it *fills the bin*." "這新聞可靠嗎?" "是的,沒問題。"

fill the measure of complete the sum of (one's iniquities); add what is wanting to the completeness of (a person's misfortunes). 做盡刁惡之事;(壞事)做盡;(惡運)滿盈。

fill the mind be satisfied. 滿意;知足。

fill the mouth with empty spoons go hungry. 枵腹;餓不得食。

fill the ranks supply the whole number, or a competent number. 供給全數;補滿額數;供給充分之數。When the volunteers for military service did not suffice, the government was forced to *fill the ranks* by a draft. 當志願軍不足的時候,政府不得不以徵兵方式來補足名額。

fill the sails (*Naut.*) brace the yard so that the wind strikes the after side of the sails, and advances the ship in her course. 【航海】使帆飽風。

fill the time (*Obs.*) do what is wanted at the time. 【廢】做當時所必需者。

fill time (*Theat.*) in theatrical cant, book dates for performances. 【戲劇】訂定演出之日期。

fill up fill completely; become quite full. 填好;填滿;充滿。to *fill* a paper *up*. 把文件填好;把試卷答好。to *fill* a room *up* with chairs. 把房間佈滿椅子。The channel of the river *filled up* with mud. 河道爲泥所淤塞。When the attendant asked him how much gas he wanted in the tank, he told him to *fill* it *up*. 加油站侍者問他油箱裏要多少汽油,他叫他裝滿。

fill up a gap 見 *stop a gap*.

fill up the measure of 見*fill the measure of*.

fill up time employ time. 消磨時間。The old lady *filled up* the *time* between supper and retiring with knitting. 那老婦人在晚飯後,睡覺前以編織消磨時間。

fill, have one's fill be satisfied; surfeited; over indulged. 滿足了;嫌過多;過分。He says he has *had his fill* of travel in foreign countries. 他說他在國外旅行實在太多了。

fille de chambre (*Fr.*) a lady's maid. 【法】侍女;貼身丫頭。

fille de joiè (*Fr.*) a prostitute. 【法】娼妓。

fille d'houneur 見 *dame d'houneur*.

filled cheese a trade-name for adulterated cheese. 粗製之乾酪。

filled gold cheap metal, commonly brass, covered with a layer of gold, used as a substitute for solid gold, as for jewelry. 包金。

filled milk skim milk to which vegetable oils have been added to increase the fat content. 撇去奶油(cream)而加入植物油的牛奶;加脂牛奶。

filling station a place where gasoline and oil for motor vehicles are sold. 汽車加油站。

fillip, not worth a fillip worthless. 毫不足取。

fillister plane a plane used in cutting rabbets or grooves; a fillister. 槽口鉋。

filly and foal a young couple of lovers sauntering apart from the world. 逍遙世外之一對年少情人。

film clip a short reel of film, usually clipped from a motion picture, taped telecast, etc., used to blend in with a live television program, or for other purposes. 電視現場節目中作補充用的短影片。

film library (*Library Science*) an organized collection of photographs, motion pictures, and other films for private or public use, including reproductions of printed materials on film, slides, motion-picture reels, etc. 【圖書館學】影片圖書館(收藏照片、幻燈片、電影等以供公私之用者)。

film maker ① a producer or director of motion pictures, especially one having direct involvement in all phases of production. 電影製作人;製片家;電影導演。the leading young *film makers* of France. 法國年輕一代的主要製片家。②a person who makes film, especially for use in photography. (照片之)軟片製作者。

film star a person who stars in motion pictures; a movie star. 電影明星。

filter bed a pond or tank having a false bottom

covered with sand and serving to filter river or pond waters. 濾水池。

filter center the point in an information network to which all reports come for sorting, evaluation, and, when indicated, forwarding to appropriate points. 資料處理中心;情報整理站。

filter cigarette a cigarette containing a section of filtering material such as cellulose, which allegedly removes undesirable elements from the smoke. 濾嘴香煙。

filter paper porous paper used by chemists and others for filtering. 濾紙。

filter tip ① the section of filtering material in a filter cigarette. 香煙濾嘴。② a filter cigarette. 濾嘴香煙。

filtering tank a filter. 濾槽。

filth disease a disease resulting from uncleanliness or from unsanitary conditions. 污物病;由不潔而生的疾病。

filthy lucre ①(*Disparaging*) money. 【蔑】臭錢。to lose one's health for the sake of *filthy lucre*. 爲了幾個臭錢而弄壞了身體。②(*Obs.*) money acquired by shameful means. 【廢】不義之財;用卑鄙手段得來之財。

filthy pelf 見 *filthy lucre*.

filthy, be filthy with money have an abundance of money. 富有;飽聚華財。

fimble famble (*Sl.*) a lame, prevaricating excuse. 【俚】遁辭;言語閃爍之推諉;詭辯。

fin keel (*Naut.*) a finlike projection extending downward from the keel of a sailboat, serving to prevent lateral motion and acting as additional ballast. 【航海】下鰭龍骨(帆船或快艇底部之腹鰭狀凸出物)。

fin of the eye the eyelid. 眼瞼。

fin ray a rod of cartilage or horny tissue which stiffens the fin of a fish. 鰭棘(魚鰭之軟骨組織)。

fin whale finback. 脊鰭鯨。

final cause the end, design, or object, for which anything is done;—one of the four causes distinguished by Aristotle. 終極原因。

final decree (*Law*) a decree that disposes finally of a cause previously pending. 【法律】判決書;定案判詞。

final process (*Law*) the writ of execution used to carry the judgment into effect. 【法律】執行狀。

final record (of a court) (*Law*) the record corresponding to the common-law judgment record. 【法律】判決案卷。

final(s), take one's final(s) take the last of a series of examinations or contests. 參加總考(或決賽)。

finance bill a legislative bill to appropriate money for governmental expenses. 撥款法案。

finance company a firm that loans money on interest, especially to finance the purchase of goods on credit or installment payments. 貸款公司(尤指貸款供分期付款購物者)。

financial year (*Brit.*) fiscal year. 【英】會計年度。

find a bill establish grounds of accusation, as by grand jury. (大陪審團)確定控告情節之成立。

find a clew (or clue) to discover that which will lead to the desired knowledge or explanation of something hidden or intricate. 尋得頭緒;發現線索。The policeman *found a clew to* the burglary committed last month. 警察已探得上個月的盜竊案的線索。

find a hole in one's coat 見 *pick a hole in one's coat.*

find a mare's nest make an absurd discovery; make a discovery which turns out to be a hoax. 撲個空;自以爲有所得乃到頭原是一場空。

find a market have an opportunity of selling; meet with a purchaser. 得售物之時機;遇着買主。Mr. C. *found a market* for his goods. C先生遇到了他貨物的買主。His wool *finds* but little *market*. 他的羊毛買主不多。

find a person in (out, up, or **in bed)** learn as the result of inquiry, or on paying a visit, etc., that he is in, etc. 發現某人在家(外出、起床、睡覺)。I called at Smith's house this morning and *found him up*. 今天早晨我去史密斯家,發現他已起床。

find a person out discover that he has done something wrong. 發現某人做錯。Ah! I've *found you out!* 啊!我已發現你錯了!Be sure your sin will *find you out*. 無疑你會因罪受罰。

find a pin's head achieve wonders. 做非凡之成就。

find a ship's trim discover how she shall best sail. 查究船隻如何行駛爲最妙。

find a white feather in one's tail perceive signs of cowardice;—in allusion to the fact, that a white feather in a game-bird's tail is a mark of inferior breeding. 查見膽怯之徵兆。

find an elephant in the moon find a mare's nest. 月中尋象;鏡中摘花;水底撈月。

find bail (*Law*) procure persons to act as bail. 【法律】得人保釋;尋人爲保釋之人。

find cold weather be bounced or expelled. 被驅逐。If you don't be quiet you'll soon *find cold weather*. 如果你不安靜點,你不久就要被驅逐出去的。

find credence be credited. 被信賴。

find expression be expressed or shown; be realized. 表白;顯現;實現。

find fault find something wrong; complain; criticize. 吹毛求疵;抱怨;挑剔。She tries to please him, but he always *finds fault*. 她盡力討好他,可是他老是吹毛求疵。They *found fault* with every box I made. 他們對我所做的每一個盒子都加以挑剔。

find fault with a fat goose grumble without rhyme or reason. 毫無理由的發怨言。

find favor in the eyes be graciously received or treated; please. 得寵;蒙惠;被恩待;受歡迎;悅;好。The new teacher *finds favor in the eyes* of the parents. 那位新老師很受家長的歡迎。He *found* no *favor in* his *lady's eyes*. 他未能得他的那位女士的歡心。

find herself have her machinery or rigging come into proper adjustment;—said of a new vessel, or one fitted with new engines or rigging. 船上機器裝備配置適宜。

find it in one's heart be able or willing because of your nature (used mainly in negative or interrogative sentences). 忍心(主要用於否定句及疑問句)。He couldn't *find it in his heart* to leave the poor orphans. 他不忍離開這些可憐的孤兒。He could not *find it in his heart* to tell her about her mother's death. 他不忍心告訴她關於她母親已死的事。Can you *find it in your heart* to forgive me? 請你原諒我,好嗎? He could never *find it in his heart* to be mean to a dog. 他永遠不忍心對狗太殘酷。

find its way into other hands fall into other hands; be picked up by somebody else. 落入他人之手;被人拾得。Money easily *finds its way into other hands*, if its possessor is a gambler. 錢財很容易落入他人之手,如果其主人是個賭徒的話。

find means find out a way; contrive; manage (now only constructed with infinitive). 想出方法;設法;計謀;圖。I could *find means* to get even with you. 我會有辦法報復你。

find one with the manner discover one in the act of doing anything. 當場查獲。

find one's account find advantage or profit; be benefited or profited by; be successful. 謀利;利

己;作爲自己之利益;成就。I do not see how you will *find your account* in publishing such a work. 我看不出你出版這樣的作品會有何利益。

find one's feet ①be able to stand and walk. 能站立與走路。How old was the baby before it began to *find its feet?* 這嬰兒開始站立並走路時有多大?② become able to act independently, without needing the help and guidance of others. 能獨立行動。

find one's grave meet one's death. 死;歿;「得葬身之所;得死所。」

find one's legs 見 ***find one's feet.***

find one's (or **its**) **level** said of persons or things arriving at their proper place with respect to those around or connected with them. 處於某種地位。A member of parliament soon *finds his level* as a commoner. 有一位國會議員不久恢復了平民的地位。

find one's place (in a book) turn to the page where one wishes to continue reading. 翻到(書中)要讀的一頁。

find one's voice (or **tongue**) recover the power of speech (after being silent because of shyness, etc.). (因害羞沉默一會兒之後) 恢復說話的能力。

find one's way succeed in reaching. 抵達;達到。Rivers *find their way* to the sea. 諸河均歸海。How did such a foolish statement *find its way* into print? 這樣愚拙的陳述怎樣會被印出?

find oneself ① learn one's abilities and how to make good use of them. 發現自己的能力並知如何善加利用; 量力。After trying various jobs, he *found himself* and became a successful reporter. 換了幾個職務之後,他發現了自己的能力,而成爲一個成功的新聞記者。②be; fare;—often used in speaking of health. 起居; 動定。How do you *find yourself* this morning? 你今天早上覺得如何? ③provide one's own living, or food and lodging. 食宿自給。He works for two hundred dollars a month and *finds himself*. 他每月賺二百元,食宿自備。

find oneself (or **a person**) **in** supply one with. 供給; 供應。She pays for her board and lodging but her father *finds her in* clothes. 她付膳宿費但她父親供給她服裝費。

find out ①learn about; come to know; discover. 查出來;揭露。He stole one of the loaves and was *found out*. 他偷了一條麪包而被查出來。They vainly tried to *find out* the stranger's name and occupation. 他們想查出那陌生人的姓名職業,但徒勞無功。The truth will *find* them *out*. 事實將會揭發他們的罪行。You don't know for sure, and how are you going to *find out?* 你既不確知,那麼試問你將如何查出呢? ② get facts; get facts about. 獲取實際資料。He wrote to *find out* about a job in Alaska. 他寫信去獲取有關在阿拉斯加工作的實際資料。She *found out* how much the house would cost. 她獲得了這房子可值多少錢的實際資料。③ discover (someone) doing wrong; catch. 於做壞事時發現; 識破; 查出。Some children are bad when no one is watching them, but they are usually *found out*. 有些孩子,沒有人看住的時候就做壞事,不過通常都會被識破。The boy knew that if he cheated, on the test the teacher would *find* him *out*. 那孩子知道他如果在考試時作弊,老師會查出的。④ (*Obs.*) provide; supply. 【廢】供給。

find out the hard way 見 ***hard way.***

find place find room to dwell or exist; have being (in something). 有存在之餘地; 存在。Can discontent *find place* in that breast? 那樣的心胸裏會有不滿的情緒麼?

find the bean in the cake get a prize in the lottery; come to some unexpected good fortune. 中彩;交非常之佳運。

find (know or **take) the length of one's foot** (*Eng. Sl.*) discover, know, or try to learn the characteristics of a person, especially in order to manage him. 【英俚】探其性情;查其行爲;察知其情性以便操縱之。

find the means 見 ***find means.***

find to one's surprise be surprised to find. "To" expresses a resulting emotion. 十分驚奇的發現。I *found to my surprise* that he was not the kind of person as I first imagined. 我十分驚奇的發現他不是我起初想像的那種人。

find up (*Obs.* or *Eng. Dial.*) discover; search of. 【廢】【英方】發見;探;偵搜;尋。

find what o'clock it is discover the real state of things. 發見事之眞相。

find wings on every wind be talked about; circulate as news. 談起;傳播;盛傳一時。

finders keepers; finders keepers, losers weepers (*Informal*) Those who find lost things can keep them (used usually by children to claim the right to keep something they have found). 【俗】誰找到就是誰的(常爲小孩用語,用以宣稱保有他們所找到的東西)。I don't have to give it back; it's *finders keepers*. 我不必把它還給你; 誰找到就是誰的。*Finders keepers, losers weepers!* It's my knife now! 誰找到就是誰的。這把刀現在是我的了。

finding an indictment (*Law*) the act of the grand jury, on investigating an offense, in approving an indictment of the supposed offender. 【法律】大陪審團之公訴受理。

fine art art which is concerned with the creation of objects of imagination and taste for their own sake and without relation to the utility of the object produced;—as distinguished from decorative art. 美術; 創造性的美術 (別於裝飾性的美術)。

fine arts visual art as primarily subject to aesthetic criteria or judgments of beauty and meaningfulness, specifically, painting, sculpture, drawing, watercolor, graphics, and architecture. 美術(包括繪畫、雕刻、建築等)。

fine as a fiddle (*Colloq.*) in fine condition; very fine. 【俗】純良;美;佳;精緻。

fine as fivepence (*Colloq.*) very smartly or gayly dressed. 【俗】打扮得十分時髦;衣服華麗。

fine away ① make gradually finer; thin off; whittle away or down (either a material or an immaterial thing). 使漸次變細;減薄; 削去。He endeavored to *fine away* the objection of his opponents. 他盡力削減對方的反對。② become gradually fine, thin, or less coarse; dwindle away to the vanishing point. 變得漸細;次第變薄; 逐漸消滅。The coarse and sensual habits have gradually *fined away*. 粗魯與荏蕩的習慣已漸漸消滅。

fine champagne (*Fr.*) a French brandy made from grape wine of Grande Champagne, in western France. 【法】上等白蘭地酒。

fine day for the young ducks a very wet day. 極濕之日。

fine days some time in the future. 將來有一天。

fine down (or **off**) 見 ***fine away.***

Fine feathers (do not) make fine birds. 見 ***feathers*** 項下。

fine fettle good condition; high spirits. 佳;紓;活潑;興高采烈。The horse is in *fine fettle* and should win the race. 此馬精神暢旺,比賽中應該得勝。

fine force (*Obs.*) 【廢】 ① absolute or sheer necessity. 絕對的必要。②main force. 暴力;強力;大力。

fine gentleman a gentleman of fashion; now commonly, a fop; an exquisite. 紈袴子;豪華子;翩翩佳公子。

fine gold gold consisting of 22 parts of pure gold and two parts of alloy. This is the gold from which our coins are made. 精金(二十二分純金及二分雜金混合之金質,此即鑄英國貨幣之金質)。

fine goods woven fabrics of fine texture and quality. 細織品。

fine kettle of fish 見 ***kettle of fish.***

fine lady a woman of fashion; commonly, a showy woman or one who scorns her natural useful work and affects manners of a more fashionable class. 時髦淑女;女子之一味學時髦而不務本分以內之事者。

fine off 見 ***fine down.***

fine parts great ability. 大才能。

fine print the portion of a printed contract that states in small type, usually at the lower margin of the document, the various reservations or limiting conditions attached to the agreement. 契約等有限制性質之附屬細則(因其印刷體較正文爲小,故名)。

fine stuff lime, or a mixture of lime, plaster, etc., used as material for the finishing coat in plastering. 石灰;灰泥。

Fine (or **fair**) **words butter no parsnips.** Fair promises do not clothe or feed the persons to whom they are made. 甘言無實益;畫餅難充飢。

fine, cut (or **run**) **it** (or **things**) (**rather**) **fine** (*Informal*) allow a very fine margin of time or space. 〖俗〗給自己不很足夠的(時間或空間)。You may be able to park in that space, but it will be *cutting it fine.* 你或許能在那地方停車,但是恐怕地方太小。

fine, in fine ①finally. 最後。②in a few words; briefly. 總而言之。

fine, one (or **some**) **fine day** (or **morning**) at some (vague) time in the future. 改天;將來。

Finem respice. (*Lat.*) Look to the end. 〖拉〗慎終;注意其終局。

fineness ratio (*Aeron.*) the ratio of the length of a streamlined body, as a rocket or airplane hull, to its maximum diameter. 〖航空〗細度比(流線型體之長度與其最粗處直徑之比)。

fine-tooth comb great care; careful attention so as not to miss anything. 極端小心。The police searched the scene of the crime with a *fine-tooth comb* for clues. 警察極其小心的搜查犯罪現場以求獲得線索。My room is so clean you couldn't find dirt if you went over it with a *fine-tooth comb.* 我的房間非常乾淨,即使你極小心檢視也不會找到一絲灰塵的。

fine-tooth inspection very careful inspection. 仔細檢查。The border guards are giving travelers a *fine-tooth inspection.* 邊界衛兵對旅客作仔細檢查。

finger alphabet an alphabet consisting of signs made with the fingers as a means of communication between deaf-mutes. 指語字母;手勢語字母。

finger and thumb having the same opinion. 意見相同。They are *finger and thumb.* 他們意見相同。

finger and toe a disease in turnips. 蘿蔔之病。

finger board ①a strip of wood on the neck of a violin, guitar, etc., against which the strings are pressed by fingers. (小提琴、吉他等頸部的)指板。②the keyboard of a piano, organ, etc. (鋼琴或風琴之)鍵盤。

finger bowl a small bowl to hold water for rinsing the fingers after or during a meal. (餐桌上盛水供餐後洗指頭用的)洗指碗。

finger hole ①one of a series of holes in a wind instrument which are closed or opened by the fingers in playing in order to alter the pitch of the tone. 管樂器上之指孔。② any of the holes on the dialing disk of a telephone. 電話撥號盤上之孔。③ one of a pair of holes in a bowling ball for grasping it with the fingers. 保齡球上抓手之孔。

finger language fingerspeech; dactylology. 指語;指談;手語。

finger man (*Sl.*) a person who points out someone to be murdered, robbed, etc. 〖俚〗指使別人殺人搶劫(而不親自動手)者。

finger mark a mark, especially a smudge or stain, made by a finger. 指紋;指痕。

finger of God power or work of God. 神力;神業。

finger on the wall the announcement of a coming disaster. 大禍將臨之宣告;不祥之兆。

finger out (*Obs.*)〖廢〗① read carefully or with effort, passing the finger along the lines. 以指按行而讀;細讀;苦讀。②point out as with finger. 指示。

finger paint a jellylike paint used with the fingers or hands in finger painting. 用手指敷的水彩顏料。

finger painting ① a method of painting pictures or designs on large sheets of paper, with fingers or hands instead of brushes, used especially by children. 手指畫法。② a picture or design so painted. 用手指畫的畫。

finger plate a plate of metal, etc., on a door as a protection from fingermarks. 指板(門上防止手指污染之金屬或玻璃板)。

finger post a guide post bearing an index finger. 畫手指之路標。

finger reading the reading of Braille by means of the fingers. 指讀(用手指摸讀盲人用之點字)。

finger, be finger and glove with one be most intimate with one. 知己;親密。He *was finger and glove with the mayor.* 他與市長最爲親密。

finger, have a finger (or **hand**) **in the pie** ① have an interest or share in. 參加一分。He *has a finger in* every political *pie.* 他每一項政治事件都要插手。He can't plan a thing without his wife's *having a finger in the pie.* 他無法設計一件事而他的妻不插上一手。He wanted to *have a finger in* every *pie.* 他每樁事都想參加一份。② meddle in. 干涉;干預;管閒事。

finger, lay a finger on touch; meddle with. 觸(傷害,打,虐待);干涉。

finger, lay (or **put**) **one's finger on** ① indicate exactly; remember. 明指;記得。I know the name, but I can't *put my finger on* it. 我知道那個名字,可是我記不起來。②discover; locate. 發現;找到。I haven't been able to *lay my finger on* the book you requested. 我還未能找到你要借閱的那本書。

finger, not lift a finger make no attempt; do nothing. 不作嘗試;不採取任何行動。The house was falling into ruin, but he *wouldn't lift a finger* to repair it. 房屋快要垮了,他却不設法修理。

finger, put the finger on (*Sl.*)〖俚〗①inform against or identify (a criminal) to the authorities. 指認(兇手、嫌犯等)。② designate a victim, as of murder or other crime. 指定(被謀殺的對象)。

finger, twist (or **turn**) **around one's little finger** exert one's influence easily or successfully upon. 玩弄於掌股之上。

fingers, burn one's fingers suffer injury or loss by meddling or by acting rashly. 因多管閒事或魯莽行事而遭受損害。 You'll go *burning your fingers*—investing your money in things you know nothing about. 你會遭殃的—投資於你所不懂的行業。

fingers, keep (or **have**) **one's fingers crossed** wish for good luck or success, as in a specific endeavor. 希望成功;祝好運。*Keep your fingers crossed* that I get the job. 你替我祝福讓我弄

到這分差事罷。I am sure that nothing will happen to him, but we had better *keep our fingers crossed.* 我準知道他不會出什麼事,不過我們最好是爲他祈禱。

fingers, One's fingers are all thumbs. One is very clumsy. 某人笨拙至極。*His fingers are all thumbs.* 他非常蠢笨。

fingers, slip through one's fingers elude one, as an opportunity not taken; escape. 放過;錯過。She let the chance of a lifetime *slip through her fingers.* 她讓一生難得的好機會錯過。

fingers, snap one's fingers at exhibit disdain or contempt (for). 輕蔑;不予重視。She *snaps her fingers at* the local gossip. 她對當地的流言蜚語置之不理。

fingers', have (a subject) at one's fingers' ends be thoroughly familiar with (it). 精通;熟悉(一問題)。

fingertips, have... at one's fingertips ①be close at hand; easily available. 有…在手頭(即可使用)。Thanks to the excellent filing system, he *has* all the figures *at his fingertips.* 由於那完美的檔案系統,他手頭有全部數字可查。② mastered; familiar. 與…熟悉;精通。He *had* the whole answer *at his fingertips.* 他熟知全部答案。

fingertips, to one's (or the) fingertips thoroughly; perfectly. 完全的;充分的。He is a gentleman *to his fingertips.* 他是個道地的紳士。

Finis coronat opus. (*Lat.*) The end crowns the work. 【拉】作品的榮譽在其結局。

finish line the line that marks the end of a race. (賽跑或賽馬等之)終點線。

finish off ①complete. 結束;用完。We *finished off* the cold meat. 我們把冷肉吃完了。②overcome completely; destroy; kill. 毀掉;殺死。That fever nearly *finished* him *off.* 那次熱病幾乎致他死命。

finish to (do) (*Obs.*) succeed completely in (doing). 【廢】完全成功。

finish up ① complete. 完成;結束。We *finished* it *up* with a song. 我們以一曲歌而結束。② use up completely. 用盡。to *finish up* a can of paint. 用完一罐油漆。

finish with ① complete. 完成。As soon as he *finished with* the statue, he went on to a more ambitious project. 他完成了那雕像之後隨即着手更有野心的計畫。②(*Informal*) stop being friends with; have nothing further to do with. 【俗】斷絕來往;斷絕關係;絕交。She decided to *finish with* him for good. 她決定永不再與他來往。

finish, be in at the finish be present at the end. (獵狐狐死時)最後在場;(喻)目覩(戰鬥等的)最後一幕。

finished drawing a drawing carefully worked out in detail, as distinguished from a rough drawing or a sketch. 繪製完妥的圖(細心繪製,標註完整的圖,不同於簡圖或草圖)。

finished products products that have reached the consumer. 已到達消費者手邊之物品。

finished to the finger nail (or ad unguem) in allusion to statuaries running their fingertips over a statue to detect if any roughness or imperfection of surface remains. 十分光滑;磨琢到十分的地步。

finisher of the law the hangman; executioner. 絞刑吏;劊子手。

finishing coat ①(Plastering) the final coat of plastering applied to walls and ceilings, usually white and rubbed smooth. 最後一道的粉刷。② (*Paint.*) the final coat of painting, usually differently mixed and applied from the others. 【繪畫】最後一道的油漆。

finishing school a private school that prepares young women for social life rather than for business or a profession, and gives chiefly arts courses. 女子精修學校(一種訓練青年女子怎樣過社會生活而非以某種職業爲宗旨的私立學校)。

finishing stroke (or touch) the stroke which finishes; the final act or work. 最後一筆;末後之事;末後之工作。

finite canon (*Mus.*) a canon whose theme comes to a definite end, instead of perpetually returning into itself. 【音樂】有終卡農。

finite verb a verb form that has grammatical person, number, tense, and mood; not an infinitive, participle, or gerund. 有限式動詞;即爲合於句主之身,數,時,而字形經過變化的動詞。

finnan haddie smoked and dried haddock. 燻鱈魚。

finnan haddock 見 ***finnan haddie.***

finnup ready ready money. 現金。

finny tribes fish. 魚類。

fire a slug drink a dram. 浮一大白;飲一杯酒。

fire alarm ① a signal that a fire has broken out. 火警警報。②a device that gives such a signal. 火警警報器;火警警鐘。

fire and brimstone fearful penalties. 可怕之刑罰。He threatens us with *fire and brimstone.* 他以可怕之刑罰威脅我們。

fire and faggot the practice of burning heretics alive. 火炙;處罰異端的炮烙刑。

fire and fury passion. 熱情;憤慨。His language was full of *fire and fury.* 他的言語充滿了憤慨。

fire apparatus equipment for extinguishing destructive fires. 消防設備。

fire at (or on) fire guns at. 對…開槍。

fire at will (*Mil.*) fire independently of one another on the best opportunity. 【軍】隨意放槍。

fire away ①proceed to fire guns, etc., as ordered; continue firing. 繼續射擊。②(*Informal*)begin to talk and continue without slackening, as to ask a series of questions. 【俗】繼續講下去(如講故事等)或提出問題。The reporters *fired away* at the President. 新聞記者向總統提出一連串問題。③use up (ammunition) by shooting. 射完(彈藥)。④ (*Informal*) begin doing anything; start; go ahead. 【俗】開始動手;開始;做下去。

fire balloon ①a balloon made buoyant by air heated by a fire attached beneath an opening at the bottom. 藉火焰熱氣上升之氣球。② a balloon sent up at night with fireworks that ignite at a regulated height. 載有煙火在空中燃放之氣球。

fire bell a loud bell for sounding a fire alarm. 失火警鐘;報火警鐘。

fire bomb an incendiary bomb, as napalm. 燒夷彈。

fire boss a mine official who examines the mine for explosive gas and inspects safety lamps taken into the mine. 礦坑安全檢查員。

fire brigade a body of fire fighters. 救火隊;消防隊。

fire bucket a bucket for carrying water to put out fires. 消防用之水桶。

fire clay a clay capable of resisting high temperatures, used for making crucibles, firebricks, etc. (用以製坩堝、耐火磚等之)耐火黏土。

fire company ①a group of men organized to put out fires; fire brigade. 救火隊;消防隊。②(*Brit.*) a fire-insurance company. 【英】火災保險公司。

fire control (*Mil.*) control of the aim, range, time, and volume of fire of projectiles or rockets, now commonly by automatic tracking and computing devices. 【軍】射擊控制。

fire department ①a city, town, or community department organized and equipped to put out and prevent fires. 消防隊。② the body of men

in such a department or other organization. In some fire departments they are municipal employees; in others they are unpaid volunteers. 消防隊全體隊員。The *fire department* dashed up in three long scarlet wagons. 消防隊全體隊員分乘三輛長型的紅色救火車急駛過來。

fire door a door through which a boiler or furnace is fired or through which the fire is inspected. 鍋爐等之爐門。

fire drill a drill for firemen, a ship's crew, pupils in a school, etc., to train them for duties or for orderly exit in case of fire. 消防訓練；救火演習；消防演習。

fire engine a truck or other vehicle that carries equipment for putting out fires, especially one that carries pumps and hose for spraying water, chemicals, etc. 救火機；水龍；救火車。

fire escape a stairway, series of steel ladders, etc., in or on a building for use in case of fire. 太平梯；避火梯；火警時便於逃出建築物之各種設備。

fire extinguisher a container filled with chemicals which, when sprayed upon fire, extinguish it. 滅火器。

fire fighter (*U.S.*) a person employed to put out fires, especially on forest lands. 〖美〗消防隊員。

fire foam a foamy substance consisting of alumina and carbon dioxide, used to blanket and smother fires, especially of oil or gasoline. 救火泡沫。

fire hat a helmet worn by a fireman as a defense against falling materials from burning structures. 救火帽。

fire hook ① a strong iron hook used at fires in tearing away burning timbers, etc. 消防隊救火用之鐵鈎。②a hook with a long handle, for ranking or stirring a furnace fire. 撥爐火用之鐵鈎。

fire hose a flexible tube to convey water, used especially for extinguishing fires. 消防水管。

fire hunt ① a hunt in which a torch or other light is used to reveal or attract the game. 火炬照明下之行獵。② a hunt in which animals are trapped in a fire set to part of a forest and killed as they try to escape. 縱火圍困獸類之行獵。

fire hydrant a hydrant. 消防栓。

fire in barbette (*Mil.*) fire cannon over the parapet instead of through the embrasures. 〖軍〗越胸牆而發射砲。

fire in one's belly strength or driving power. 魄力。This is an issue to test whether he could be a leader with *fire in his belly.* 這一事件乃是考驗他究竟是否是一個有魄力的領袖。

fire in section (*Mil.*) fire one piece after another in regular order. 〖軍〗次第開放；依次發射。

fire insurance insurance against damage or loss caused by fire. 火災保險。

fire into the wrong flock blunder. 失錯。

fire irons implements for tending a fire in a fireplace, as shovel, tongs, and poker. 火爐用具(如火鉗、火箸、火鏟等)。

fire lane a firebreak. 火巷。

fire line *① a strip of* forest land cleared to prevent the spread of fire; firebreak. (森林地帶之)防火線。② a police line around the scene of a fire. 火警時火場附近之禁止進入線。

fire lock ① a gun having a lock in which the priming is ignited by sparks struck from flint and steel, as the flintlock musket. 燧發槍(以燧石發火之舊式槍)。② (*Arch.*) a soldier armed with such a gun. 〖古〗燧發槍兵。

fire main a pipe for water to be used in case of fire. 消防水管。

fire marshal (*U.S.*) the head of a fire department in a city or state. 〖美〗消防隊(局)長。

fire of the periphery a fire that, according to the Pythagoreans, surrounds the universe. 宇宙周圍之火。

fire off ①launch (a rocket or space vehicle). 發射(火箭、太空船等)。② discharge (guns). 發(砲)。

fire office (*Brit.*) an office for issuing policies for fire insurance; a fire-insurance company. 〖英〗火災保險公司事務所。

fire opal (*Min.*) a whitish opal with fiery lights; girasol. 〖礦〗火蛋白石。

fire out ① (*R.*) drive out by or as if by fire. 〖罕〗以火驅逐之。②(*U.S. Sl.*) eject, expel, or dismiss forcibly or peremptorily; discharge from employment. 〖美俚〗強行逐出；開革；解雇。

fire pit an open volcanic crater, or pitlike part of a larger crater, where hot lava is in frequent or continuous activity. 火坑；火山口。the *fire pit* of a crater. 火山口。

fire point (*Chem.*) the lowest temperature at which a volatile liquid, after its vapors have been ignited, will give off vapors at a rate sufficient to sustain combustion. 〖化〗(揮發油的)燃點；發火點。

fire policy the writing or instrument expressing the contract of insurance against loss by fire. 火災保險單。

fire pot ① the part of a stove, furnace, etc., that holds the fire. 火盂；火爐等中之燒火部分。② a crucible. 坩堝。

fire power (*Mil.*) the amount of fire delivered by a unit or weapon. 〖軍〗火力。The artillery has more *fire power* than the infantry. 砲兵的火力比步兵的大。

fire room (*Naut.*) a chamber in which the boilers of a steam vessel are fired. 〖航海〗(輪船的)鍋爐室。

fire sale a sale at very low prices of goods that have been damaged in a fire. 火災物品大拍賣。

fire screen a screen to be placed in front of a fire as protection against heat or flying sparks. 遮火板(置於爐火前防熱及火星者)。

fire set a set of fire irons, usually comprising shovel, poker, and tongs, and held by a metal rod with arms or a ring, fixed at the foot in a solid block. 火爐用具。

fire ship a ship loaded with combustibles and explosives, that is set adrift among an enemy's ships to destroy them. 縱火艇(裝滿易燃物及爆炸物之船隻，飄至敵人船陣中引火使之燃燒爆炸)。

fire siren a siren used to signal the outbreak of a fire. 火警笛。

fire station a building where apparatus for extinguishing fires is kept, or one forming the headquarters of a fire company; firehouse. 貯藏消防器械或駐守消防隊員之處所。

fire step (*Mil.*) a board or narrow ledge in the front wall of a trench or foxhole on which men stand to fire, observe, etc. 〖軍〗塹壕內供射擊用之踏垛。

fire stick ①a lighted stick or brand; firebrand. 燃燒之木杯。②a stick used to obtain fire by friction, either by rubbing it against another stick or by twirling it between the hands. 用以磨擦生火之木杯。③ (pl.) a pair of sticks used for lifting coals out of the fire or for rearranging burning faggots. (複數)火杯；撿炭杯。

fire storm an immense blaze, such as that created by an atomic explosion, that fans its own flames by creating its own draft. 猛烈之大火

(如原子彈爆炸所引起者)。

fire support (*Mil.*) support given by artillery and airplanes to advancing infantry and armored vehicles. 〖軍〗砲兵或空軍之火力支援。

fire test ①a test to determine the temperature at which kerosene or other oils begin to burn. 測定煤油、石油等燃燒點溫度之試驗。②the subjecting of pottery, concrete, etc., to various degrees of heat to test their relative hardness or fire-resistant properties. 將陶器、混凝土等加熱以測驗其硬度或耐火性之試驗。

fire the question (*U. S.*) propose marriage. 〖美〗求婚。

fire tongs tongs used for handling ignited combustibles. 火鉗。

fire tower a tower from which forest rangers can watch for forest fires and give the alarm. 森林火警守望塔。

fire trench (*Mil.*) a trench composed of connected bays in which men are protected while firing. 〖軍〗戰壕。

fire truck a fire engine. 救火車。

fire up ① start a fire in a furnace, boiler, etc. (在鍋爐中等) 起火。② become angry; lose one's temper. 發怒。③ start a machine or other device in operation. 發動(機器)。

fire walk the ceremony of walking barefoot over hot stones, performed as a religious rite or as an ordeal. 渡火（一種宗教儀式，裸足行於灼熱之石上）。

fire wall ① a wall of fire-resistant material in or around a building or other structure. 防火壁。②a plate of fireproof material behind the engine of an aircraft or automobile to confine a possible fire. 汽車或飛機引擎後面的防火板。

fire worship the worship of fire, which prevails chiefly in Persia, among the followers of Zoroaster, called Ghebers, or Guebers, and among the Parsees of India. 拜火；拜火教。

fire, catch (or **take**) **fire** ① begin to burn. 着火。Paper *catches fire* easily. 紙容易着火。② gain widespread or enthusiastic support. 獲得普遍或熱烈的支持。The ideas of the revolutionaries *caught fire* in the colonies. 革命的見解在殖民地獲得普遍的支持。

fire, fight fire with fire employ the same tactics used by one's opponent in order to combat him; return like for like. 以火攻火；以其人之道治其人之身。

fire, go through fire and water brave any danger or endure any trial. 赴湯蹈火；冒一切危險。The soldiers were ready to *go through fire and water* for their country. 士兵們隨時準備為他們的國家赴湯蹈火。

fire, hang fire ① be slow in going off. 遲遲不響。②be slow in acting. 動作遲緩。③ be delayed. 被耽擱。The new project is *hanging fire* because of concerted opposition. 那新計畫因為受到一致的反對而耽擱了。

fire, lay a fire arrange the fuel for a fire ready to be lit. 堆起燃料(準備生火)。He *laid a fire* in the fireplace, ready to light in the morning. 他把燃料堆在壁爐裏，準備早晨生火。

fire, make a fire lay a fire and light it. 生火(如火爐等)。

fire, miss fire ①fail to go off. (槍砲、引擎)打不響；不發火。②fail to do what was attempted. 失敗。

fire, on fire ①ignited; burning; afire. 着火；失火(在燃燒中)。The house was *on fire*. 房屋失火了。② eager; ardent; zealous. 渴想的；熱心的；熱情的；急切的。They were all *on fire* to fall on the enemy. 他們都急切的要進攻敵人。

fire, open fire start shooting. 開火；開槍射擊。

fire, play with fire trifle with a serious or dangerous matter. 玩火；作危險之事。He didn't realize that insulting the border guards was *playing with fire*. 他未曾想到侮辱邊疆衛兵乃是危險的事。

fire, set fire to ①cause to burn; ignite. 放火焚燒；縱火。Who *set fire to* the house? 是誰放火燒房?②Also, ***set on fire***. excite; arouse; inflame. (亦作 ***set on fire***) 激起。The painting ***set fire to*** the composer's imagination. 那幅畫激起了那作曲家的想像。

fire, set on fire ①cause to burn. 放火焚燒；縱火。He *set* the building *on fire*. 他放火燒此建築物。②fill with a feeling or spirit like fire. 使情緒高漲。

fire, set the Thames on fire make a figure in the world; do something wonderful. 做驚人之事。

fire, take fire ① become ignited; burn. 開始燃燒。②become inspired with enthusiasm or zeal. 被激動；受感召。Everyone who heard him speak immediately *took fire*. 凡是聽過他演說的人都被他感動了。

fire, There's no smoke without fire. To every scandal there is some foundation. Every effect is the result of some cause. 無火不起煙；無風不起浪。

fire, under fire ①under attack, especially by military forces. 在敵人砲火下。②under censure or criticism. 遭受嚴厲批評或抨擊。The school administration is *under fire* for its policies. 學校當局因其政策而受到嚴厲批評。

fireless cooker an insulated container heated by electric coils or by preheated disks of soapstone, that stays hot a long time without additional heating, used to cook food or keep it hot. 一種絕緣之烹調器(加熱後，使熱度不散失，以烹調食物)；保溫鍋。

fireless locomotive a locomotive driven by steam liberated from superheated water in tanks. 無火火車頭。

fires, between two fires under physical or verbal attack from both or several sides simultaneously. 兩面或多面受敵。

fireside chat ①a conversation marked by the intimate informality of a small group sitting around a fire. 非正式談話。②a speech by a political leader, especially over radio or television, marked by a similar informality. 不拘泥於形式的演說(尤指政治領袖之電視或廣播談話)；爐邊閑話。

firing battery (*Mil.*) the part of a battery actually at the firing position when the battery is prepared for action. 〖軍〗在戰鬥狀態中的砲隊；戰砲隊；戰砲連。

firing iron an instrument used by veterinarians for cauterizing a horse's wound. 獸醫用以灼炙牲畜傷口之烙鐵。

firing line (*Mil.*)〖軍〗① the positions at which troops are stationed to fire upon the enemy or targets. 火線；射擊線。②the troops firing from this line. 火線或射擊線上的士兵。③the forefront of any action or activity. (任何活動或職業的) 前線。The man or woman engaged in advertising production must know what he must do when he is on the *firing line*. 從事廣告業的男女必須知道在業務最前線應做的一切事情。

firing order the order in which the cylinders of an internal-combustion engine fire. 引擎汽缸之發火順序。

firing party 見 ***firing squad***.

firing pin the part of the mechanism of a firearm, cannon, mine, or the like, that sets off the

detonator or primer that explodes the charge. 撞針。

firing point a position (as on a firing line) from which a weapon is fired. 射擊位置。

firing range ① an area used for practice in shooting or in firing guns, missiles, etc. 靶場。② the distance within which a gun is effective. 射程。The enemy is within *firing range.* 敵軍在射程之內。

firing squad a group of soldiers chosen to shoot a prisoner to death or to fire shots over a grave as a tribute. 行刑隊；喪禮時之禮砲隊。A dictator often sends his enemies before a *firing squad.* 獨裁者時常把他的敵人送去槍決。The dead general was honored by a *firing squad.* 既已故將軍之喪禮受禮砲隊鳴砲致敬。

firing step 見 *fire step.*

firm as a rock not easily moved; unchanging. 不易搖動；屹然不動；穩如磐石。The bar-tender endeavored to persuade the lad to drink some whisky, but he was *firm as a rock* against the temptation. 那酒保竭力勸誘那少年喝一點威士忌酒，可是他穩如磐石不受誘惑。

firm ground secure footing; firm foundation. 安穩的立脚點；穩固之基礎。

first agent (*Met.*) an agent not incited by another. 【玄學】主動者。

first aid emergency treatment given to a person who is injured or suddenly ill before a doctor comes. 急救(在醫生未到前，對傷患者的緊急救護)。

first and chiefest above all. 尤；最先；第一。

first and foremost as the most important thing; first. 最重要的事；首先。*First and foremost* they needed food. 最重要的事是他們需要食物。I want you to remember to pay that bill *first and foremost.* 我要你記住要先付那帳單。*First and foremost,* we must keep ourselves free. 最重要的，我們必須保持我們的自由。

first and last taking all together; altogether; all in all. 總而言之；畢竟。*First and last,* it is important to know oneself. 總而言之，認識自己是重要的。

first approximation a roughly approximate value of a quantity often preliminary to more precise determination. 大約的數值。The value of pi to a *first approximation* is $^{22}/_7$. 圓周率大約的數值是$^{22}/_7$。

first base ①(*Baseball*) the first in counterclockwise order of the bases from home plate. 【棒球】第一壘；一壘手。② (*Baseball*) the position of the player covering the area of the infield near first base. 【棒球】防守第一壘附近一帶的內野手所佔據的位置。③first stage; first step towards success. 第一階段；進入成功之門的第一步。The widely advertised romance never got to *first base.* 那個廣被宣傳的情史連第一階段也未到達。

first baseman (*Baseball*) the player whose position is first base. 【棒球】一壘手。

first board ①(Exchanges) the first of a number of calls of bonds, stock, or produce. 催交證券或物產之第一次。② (New York Stock Exchange) the printed list of the sales from 10 a.m. to 12 a.m. 午前十時至十二時之交易表。

first cause ① a cause which does not depend upon any other. 第一原因；最根本的原因。② any prime mover. 原動力。③ the original cause or creator of all; God. 元始；造物主；神。God is the *first cause.* 上帝是萬物之根源。

first chop first-class. 第一流的。

first class ① the first rank; the highest class; the best group. 第一流；第一級。The pianist was quite good but he was not in the *first class.* 那位鋼琴家相當不錯，可是還不是第一流的。②the most expensive or comfortable class of travel; the best or one of the best groups in which to travel, especially by ship, train, or airplane. 頭等旅行；(火車之)頭等車；(船或飛機之)頭等艙。Most people can't afford the *first class* when they take a long journey by ship. 大多數乘船長期旅行的人都坐不起頭等艙。③ the way of sending all mail that includes letters and post cards, anything written by hand or typewriter, and anything sealed so that it cannot be inspected, and that is the most expensive class of mail but receives the best treatment. (郵政)第一類郵件。The usual way to send a letter is by *first class.* 信件通常是按第一類郵件遞送。

first coat ①(Plastering) the solid foundation of coarse stuff. It is thick, and crossed with lines, so as to give a bond for the next coat. 底層灰泥。② (*Paint.*) the first layer of paint. 【繪畫】第一層顏料。

First come, first served. (*Informal*) If you arrive first, you will be served first; people will be waited on in the order they come; the person who comes first will have his turn first. 【俗】先到的先招待；先來的先輪到。Get in line for your ice cream, boys. *First come, first served.* 孩子們，排隊拿冰淇淋，先來的先給。The rule in the restaurant is *first come, first served.* 飯館的規則是先到先招待。

first cost the cost at which a thing is acquired or produced, without including any subsequent expenses, as for storage, handling, loss of interest, etc. 最初成本(購進或生產一物最初所需之費用)。

first cousin a child of one's uncle or aunt; cousin-german. 堂(表)兄弟姐妹(同祖父母或外祖父母者)。

first cousin once removed the child of one's first cousin. 從兄弟姐妹；從表兄弟姐妹；遠房堂(表)兄弟姐妹。

first day Sunday. 星期日。

first endeavor a trial. 試驗；嘗試。

first energy in the Aristotelian philos., the state of acquired habit. 習性；第一精力。

first estate ① formerly nobility now lords temporal. 第一階級(昔本爲英國貴族之通稱，今則爲上院非僧侶之議員)。②often misused for the Crown. 往往誤用爲國王之稱。

first family ①a family descending from one of the original American colonists. 美國最早移民後裔之家族。the *first families* in Boston. 最先移民波士頓者後裔之家族。② the family of the President of the United States. 總統(尤指美國總統)家族。The *first family* live in the White House. 美國總統家族住在白宮裏。

first finger the finger next to the thumb; forefinger; index finger. 食指。

first flight (*Sl.*) the first lot to finish in a foot or horse race, in a fox hunt, etc. 【俚】比賽中之最初部分。

first floor ① (*U.S.*) the floor or story built on or just above the ground; ground floor. 【美】一樓。② (*Brit.*) the floor or story of a building next above the ground floor. 【英】二樓。

first floor down the chimney the attic. 屋頂小室；屋宇之最上層(貧人所住之處)。

first foot ① the person who is the first to cross the threshold of a house after the new year has commenced. 元旦日頭一個來客；第一個來拜年之人。② the first person or object sent on an important journey or enterprise. 先發之人或物(在重要之旅行或企圖)；第一批出發之人或物。

first form ①the lowest form in a school arranged on the English plan. 最低之學級；末班。② (*Print.*) the form printed first, generally containing the first page of the sheet. 【印刷】最初付印之一

販話字,通常是第一頁。

first fruits ①the earliest fruit of the season. 一季中最先成熟的果實;初結果實;第一次收成。② the first product or result of anything. 初次收益。

first good in ethics, the highest good; the chief goal. 最高之善;究竟目的。

first intention ①(*Med.*) the healing of a lesion or fracture by the immediate reunion of the severed parts, without granulation. 〖醫〗直接癒合。② (*Log.*) a general conception obtained by abstraction from the ideas or images of sensible objects. 〖邏輯〗外物之最初概念。

First International a socialistic organization (1864-76) formed to unite and promote the interests of workers throughout the world. 1864年馬克斯在倫敦所建立的第一國際,旨在促進工人福利,於1876年解散。

first iron the toggle-iron first thrown into a whale. 最初刺入鯨身之魚叉。

first lady (*U.S.*) the wife of the President of the U.S. or of the governor of a State; the wife of the head of any country. 〖美〗總統夫人;第一夫人;一國元首的夫人。

first lieutenant (*Mil.*) an officer ranking next above second lieutenant and next below a captain. 〖軍〗(陸軍、空軍或海軍陸戰隊之)中尉。

first mate (*Naut.*) an officer in a merchant vessel next in rank to the captain. 〖航海〗大副。He has been recently appointed the *first mate* of the steamship. 他最近被任命爲該輪大副。

first matter ① in metaph., matter unformed and chaotic. 混沌未分之物質。② the material or substance of which anything is composed. 原料;原材。

first (or **prime**) **meridian** (*Geog.*) the meridian from which longitude is reckoned as that of Greenwich. 〖地理〗本初子午線。

first mortgage one which has priority as a lien over all other mortgages. 最初抵押;優先抵押。

first motor a prime motor. 原動機。

first (or **prime**) **mover** ① the initial force which puts a machine in motion. 原動力。②a machine which receives and modifies force as supplied by some natural source, as a water wheel or a steam-engine. 原動機(如水車及蒸氣機等)。

first name the name that stands first in one's full name; Christian name. (一個人的姓名中之)名。She called him by his *first name*. 她直呼他名字。

first night the initial public performance in a run of a play or the like. (戲劇等之)首演。

first notion a concept formed by direct generalization and abstraction from the particulars coming under that concept. 直覺。

first of all before anything else. 首先;最重要者。*First of all*, let me say that I regard my opponent with great respect. 首先我要說的是我十二分敬重我的對手。

first off (*Informal*) before anything else; first; immediately. 〖俗〗首先;第一;馬上;立刻。*First off*, I want you to mow the lawn. 首先,我要你刈草。I want to see people *first off*. 我要馬上見見人們。

first offender a person convicted of an offense of law for the first time. 初犯者。

first officer (*Naut.*) in the merchant service, the first mate. 〖航海〗副船長;大副。

first or last at one time or another; sooner or later. 時候不定但總會;遲早不免。All people are fools or lovers *first or last*. 人總免不掉有時會做傻子或迷戀者。

first penny (*Obs.*) 〖廢〗①prime cost; cost price. 原價;成本價格。② first bid or offer. 拍賣場中最初所還之價。

first person a form of a pronoun or verb used to refer to the speaker and those he includes with himself. I, me, my and we, us, our are pronouns of the first person. 第一人稱;第一身。English "me" is an objective singular pronoun of the *first person*. 英語的 "me" 是第一人稱的受格單數代名詞。Fictitious narratives are sometimes put into the *first person* for greater vividness. 虛構的故事有時用第一人稱是爲了描述較生動。

first personal of or relating to the first person. 第一人稱的。a *first personal* pronoun. 第一人稱的代名詞。

First Presidency among the Mormons, a board of presiding officers, consisting of the head of the hierarchy with two counselors. 摩門教之本部。

first principle (*Met.*) 〖玄學〗①one of the conceptions or principles at the basis of all phenomenon, and forming the subject of metaphysics. 本體;第一原理。② one of the fundamental assumptions that are essential to thought, or to system, or especially to the system of evolution. 基本原理。

first quarter ①the period between new moon and first half moon. 自新月至上弦期間。②the phase of moon represented by the first half moon after the new moon. 上弦期內的月形。③ the first fourth of any period of time; the first quarter of the year. 任何時期的第一個四分之一時間;每年的一至三月。

First Reich the Holy Roman Empire. 神聖羅馬帝國。

First Republic the government of France from 1792 to 1804. (法國自1792至1804年之)第一共和。

first run the first showing of a new motion picture. (影片之)首輪放映。The house had specialized in *first runs* of distinguished British productions. 那家電影院專門首輪放映著名的英國影片。

first sergeant (*U.S.*) a master sergeant in direct charge of a company or similar unit under the commissioned officer in command. 〖美〗美軍連上官長。

first set the first thrust of a whaler's lance. 鯨槍之第一刺。

first stone 見 ***cast the first stone.***

first story 見 ***first floor.***

first string (*Informal*) 〖俗〗①the best group of players on a team; first team; A team. 球隊的正選球員。Dick was put on the *first string*. 狄克被選爲正選球員。② the best group of workers. 最佳的工作者;最優秀的工人。Tom learned his trade so well that his boss soon called him one of his *first string*. 湯姆的手藝極佳所以老闆很快就稱他爲他的最優秀的工人之一。

first teller (Banking) the paying teller. 出納。

first thing immediately. 立即。I'll call on you *first thing* when I arrive. 我一到便拜訪你。

first things first Other things must wait until the most important and necessary things are done. 首要的事先辦。Study your lessons before you go out to play. *First things first*. 先把功課做好再出去玩。重要的事情先做。

First Triumvirate the alliance (60 B.C.) of Julius Caesar, Pompey, and Crassus. 羅馬帝國西撒,龐培與克拉蘇之三人執政團。

first watch ①(*Naut.*) the watch from eight to twelve at midnight; also, the men on duty during that time. 〖航海〗第一班守望(晚八時至十二時);上夜更;第一班值更之人。②(Heb. & Rom. Antiq.) the watch beginning at sunset. 日落後之值班。

first water ① the best quality of purity, brilliance, and luster of a diamond, pearl, or other

gem. (鑽石、珍珠等的) 最佳品質, 最純粹的光澤。This is choral music of the *first water*. 這是最佳合唱曲。② the highest degree. 最高等級;最上等。a fool of the *first water*. 極其愚蠢者。

first, at first at the beginning. 最初;起初;當初。*At first* I didn't know what to make of it. 起初我搞不清那是怎麼回事。

first, at first hand directly. 直接的。He has gone to Japan to study conditions there *at first hand*. 他已經到日本去直接(實地)考察當地的狀況。

first, at first sight (or **view**) when seen or examined for the first time. 一見之下;乍看之下。to fall in love *at first sight*. 一見鍾情。*At first sight* the problem seems easy. 乍一看, 這問題似乎很容易。

first, be first (next or **near) cousin to** be a person or thing of a similar nature to. 性質相同;同種類的。

first, be the first fiddle take the most prominent place. 出衆;著名;卓越。She felt that she *was* no longer *the first fiddle*. 她覺得她已不是很出衆了。

first, from first to last from beginning to end. 自始至終。

first, from the first since the beginning. 從開始起。*From the first* I disliked the man. 從頭我就不喜歡那個人。

first, in the first place before anything else. 首先。

first, The first blow is half the battle. Well begun is half done. 好的開始是成功的一半。

first, the first man Adam. 亞當。

first-day cover (Philately) a cover marked so as to indicate that it was mailed on the first day of issue of the stamp it bears and from one of the cities at which the stamp was issued on that day. (集郵)首日封(貼有紀念郵票, 而於發行之第一日, 經郵局蓋過章的信封, 共爲集郵家所珍視)。

first-degree burn a burn in which the surface of the skin is red and painful, but not broken or blistered. 一級灼傷(皮膚發紅有痛感, 然皮膚未破裂或起水泡之灼傷)。

fiscal agent a person or organization serving as another's financial agent. 財務代理人。

fiscal (or **financial) year** (*Com.*) the year by or for which accounts are reckoned; or the year between one annual time of settlement, or balancing of accounts, and another. 〖商〗會計年度。

fish and chips fried fish and french-fried potatoes. 炸魚和炸馬鈴薯條。They went to a drive-in restaurant and had *fish and chips*. 他們到"免下車餐館"吃炸魚和炸馬鈴薯條。

fish ball a small fried cake of shredded fish mixed with mashed potato. 炸魚丸子。(亦作 ***fish cake***)

fish beam (*Mach.*) a beam which swells out, usually on the under side, suggesting the belly of a fish. 〖機械〗下部鼓出的桁梁。

fish broad fish beyond the three-mile limits within which fishing by foreign vessels is prohibited by the treaty of 1818 between the United States and Great Britain. Recently certain countries have unilaterally extended the limits to 200 miles. 捕魚範圍(三浬以內禁止外國船捕魚)。近來若干國家已將此範圍片面擴充至200浬。

fish culture the artificial breeding of fish; pisciculture. 養魚;養魚法。

fish day a day on which fish is eaten instead of meat; a fast day, as Friday in Roman Catholic Church. 食魚日;斷食日。

fish farm a pond or irrigated tract in which fish are stocked and grown to be sold commercially. 魚塭;養魚場。

fish fine practise, in angling, the utmost skill and artfulness. 精於釣魚。

fish flake a frame, rack, or open stage on which cod and other salted fish are dried. 曬魚架。

fish flour a flour obtained by pulverizing the dried bodies of fish. 魚肉粉。

fish for (*Informal*) try to get or to find out (something), by hinting or by a roundabout way to try to lead someone else to give or tell you what you want by hinting. 〖俗〗用暗示或間接方法取得或發現(某物); 暗示他人給與或告訴自己想要的東西或事。Jerry was always *fishing for* an invitation to Bob's house. 吉瑞總是暗示他想被邀請到鮑伯的家去。Near examination time, some of the students *fish for* information. 接近考試的時候, 有些學生間接打聽考試內容。

fish for compliments try to obtain praise in some artful manner; solicit praise indirectly. 沽名釣譽。He has been *fishing for compliments*, and compliments have risen to the hook. 他一直在沽名釣譽, 而名譽果然上鉤。The lecturer *fished for compliments*, by asking the man if he heard his lecture last night. 講演者問人聽到他昨晚的演講沒有, 是希望人稱讚他兩句。

fish for herring and catch a whale (or **sprat**) ① get a result other than that expected. 得到出人意料之結果。②catch a tartar; fail miserably. 遇見強敵;慘遭失敗。

fish for oneself get all one can; seek one's own profit exclusively; rely on one's own efforts. 竭力爭取;奮力而求;倚憑一己之力。

fish for praise seek to obtain praise by cunning or indirect means. 沽名釣譽。

fish fork a pitchfork with a short handle and two or three tines, used in pitching fish into or out of a boat. 裝卸魚類用之叉。

fish fry ① a picnic at which fried fish is the main dish. 以炸魚爲主要食品之野餐。② fried fish. 油炸魚。

fish globe a spherical glass vessel in which fish are kept. 金魚缽;養魚用之圓玻璃缸。

fish guano a manure or fertilizer made from the dried bodies of fish; fish manure. 用乾魚做的肥料。

fish hawk a large bird that feeds on fish; osprey. 鶚。

fish in the air use vain efforts; labor in vain. 勞而無功。

fish in troubled waters take advantage of troubled or uncertain conditions for personal profit. 混水摸魚;趁火打刼。Our enemies must be kept from *fishing in troubled waters*. 謹防敵人趁火打刼。

fish joint (*Railroad*) a joint formed by bolting a fishplate across a butt-joint. 〖鐵路〗魚尾接口。

fish kettle a long, oval kettle used for boiling fish whole. 煮魚鍋。

fish knife a small knife with a spatulalike blade, used with one's fork in cutting fish at table. 食魚刀。

fish manure 見 ***fish guano***.

fish maw the air bladder of a fish. 魚泡。

fish meal dried fish that has been ground, used as fertilizer or as an ingredient in foods. 乾魚粉(作肥料或飼料用)。

fish oil oil obtained from fish and other marine animals. 魚油。

fish or cut bait (*Informal*) 〖俗〗①decide what you want to do and stop wasting time; either act now or give someone else a chance or turn. 決定行動方針;決定取捨(要做就做, 不要就給別人)。Jack couldn't decide whether to go to college or get a job, so his father told him to *fish or cut bait*. 傑克無法決定念大學還是找工作做, 因此他父親要他做個

抉擇。Buy the kind of ice cream you want or give someone else in line a chance. *Fish or cut bait!* 你要決定取捨，買你喜歡的那種冰淇淋，否則就讓位給後面的人。②either try hard and do your best, or quit. 要盡力的做，否則就放棄。Frank missed football practice so often that the coach told him to *fish or cut bait.* 佛蘭克練習足球，時常缺席，因此教練告訴他要努力的練否則就不要來練了。

fish out ① use up the supply of fish in. 捕盡…中的魚。That stream is completely *fished out.* 那條溪的魚完全被捕盡。They *fished out* the stream. 他們把河魚捕光了。②catch and take, as from water, mud, or the like. 漁；釣出。③search for, or bring to light, as from some obscure or difficult place. 探出；偵出；發見。

fish out of water a person who is out of his proper place in life; someone who does not fit in. 不得其所的人；環境不宜的人(如魚出水；如虎離山)。Because Ed could not swim, he felt like a *fish out of water* at the beach. 艾德因爲不會游泳，他覺得他在海灘很不自在。She was the only girl at the party not in a formal dress and she felt like a *fish out of water.* 她是宴會上唯一沒穿禮服的女孩，所以她覺得很窘。

fish poison any of a large number of plants having the property of killing or stupefying fish in water. 對魚類有劇毒之植物。

fish pole a fishing rod. 釣魚竿。

fish slice ① (*Chiefly Brit.*) a broad-bladed implement for serving fish at table. 【主英】切魚之闊刀；桌上分魚刀。② a broad-bladed kitchen implement with a long handle, for turning fish in frying. 煎魚鍋鏟。

fish spear a spear or lance, often having more than one tine, for spearing fish. 魚叉。

fish story (*Informal*) an exaggerated or incredible story. 【俗】誇張荒誕的故事；大話；狂言。Though some of his listeners were impressed, John's story sounded to me exactly like a *fish story.* 雖然他的聽衆中有些個很受感動，約翰的故事在我聽來完全是胡扯。

fish the anchor (*Naut.*) hoist the flukes of an anchor to the top of the gunwale by an appliance called a fish, in order to stow it after it has been catted. 【航海】將錨爪吊至舷側之上端。

fish too big fish with an over-large fly. 以過巨之蠅鈎釣魚。

fish up discover or obtain by close search and sometimes by artifice. 細心尋出；用巧計獲得。In order to defeat the candidate for senator, the opposing party *fished up* an old story about a bribe. 爲了要擊敗那參議員候選人，反對黨細心找出一樁有關賄賂舊案。

fish with a golden hook ① give bribes; risk a sprat to catch a mackerel. 行賄；陷以重利。②buy fish, and pretend to have caught it. 出錢購魚而詐稱釣得之。

fish, cry stinking fish 見 *cry* 項下。

fish, drink like a fish drink to excess. 牛飲。

fish, make fish of one and flesh (or fowl) of another treat two persons differently; show partiality or favor. 對兩人有差別待遇。

fish, other fish to fry (*Informal*) (have) other things to do. 【俗】別的事要做。I was asked to the party but I had *other fish to fry.* 我被邀參加晚會，但我有別的事要做。

fisher of men a man employed in catching men; especially an evangelist. 傳福音者(見馬太福音4:19)。

fisher of souls the devil. 惡魔。

fisherman's log (*U. S.*)a log-book of the catch, kept by deep-sea fishermen when bounties were paid. 【美】漁船日記。

fisherman's luck hardship without profit, as when an angler gets wet and hungry and catches no fish. 勞而無功。

fisherman's ring the Pope's ring, bearing his name and a picture of Saint Peter in a boat, used as a signet for papal documents. 教皇所戴之戒指(上刻有教皇之名字及乘船之聖彼得像，用作教皇之印鑑)。

fisherman's Sunday (U. S. Local) Friday;—so called in Pennsylvania when fishing was prohibited on that day. 星期五(漁夫休息日)。

fisherman's weight weight guessed at. 臆測之重量；估重。

fishing banks a fishing ground of comparatively shallow water in the sea. 海中之淺水漁場。

fishing float a raft or scow with a small house on it, designed to be floated and anchored wherever desired, for use in fishing with a seine. 上面有小棚之捕魚木筏。

fishing fly an artificial fly for fishing. 釣魚用之蠅鈎。

fishing frog the angler fish. 鮟鱇魚；老虎魚。

fishing ground a place where fish are plentiful. 漁場。

fishing line a line used in fishing. 釣絲。

fishing net a net for catching fish. 漁網。

fishing rod a long, lightweight pole with a line attached to it, used in catching fish. 釣竿。

fishing smack any of various fore-and-aft-rigged fishing vessels of rather large size, often containing a well to keep the catch alive. 深海捕魚之小船。

fishing tackle rods, lines, hooks, etc., used in catching fish. 釣具。

fishing worm an earthworm used as bait. 作釣餌用之蟲。

fishskin disease (*Pathol.*) ichthyosis. 【病理】魚鱗癬。

fish-tail propeller (*Naut.*) a propeller consisting of a single wing or blade attached to the sternpost of a ship, and oscillating like a fish's tail. 【航海】魚尾形螺旋槳。

fishtail wind a variable wind which blows toward the targets on a rifle range;—so named because its directions when plotted spread in a way suggesting the tail of a fish. 魚尾風(吹向射靶場之靶者)。

fishy about the gills having appearance of recent drunkenness. 有新醉之狀。

fishy story a story which we find hard to believe; cooked-up story. 無稽之談；荒誕不經之事。

fission bomb an atomic bomb that derives its force solely from the splitting of atoms. The original atomic bombs were fission bombs. 因原子分裂作用而獲得威力的原子彈，早期原子彈屬此型。

fist law the law imposed by superiority in brute force. 暴力主義。

fit as a fiddle in very good health. 健康；硬朗。The man was almost 90 years old but *fit as a fiddle.* 那個人快九十歲了，可是還很硬朗。Mary rested at home for a few weeks after her operation; then she felt *fit as a fiddle.* 瑪利在動完手術之後在家裏休養了幾個星期，她覺得很好了。

Fit fabricando faber. (*Lat.*) Practice makes a skilled workman. 【拉】習練可使成技師；熟能生巧。

fit (something) in find the right space or room for (something). 裝配好；湊配。I've put most of the broken parts together but I can't *fit this piece in.* 我已經把大部分破碎的部分拼湊起來，但我不能把這一片湊進去(不知道該裝於什麼地方)。

fit in the arm a blow. 一拳。

fit in with match; suit; agree exactly with. 相

合。His plans to take his vacation early in the next month *fit in* very nicely *with* mine. 他預備於下月初休假的計畫,正和我的相合。

fit into be in harmony with. 符合;適應。A square thing does not *fit into* a round hole. 方枘不適於圓鑿。

fit like a ball of wax fit close to the skin. 緊靠皮膚;恰貼肌膚。

fit like a glove fit perfectly. 貼合;切合。Her new dress *fits* her *like a glove*. 她的新衣服非常合身。

fit like a sentry-box fit badly. 不相應;不貼切;配得不當。

fit of the face (*Obs.*) a grimace; a twist or contortion of the face. 【廢】扮鬼臉(表示輕蔑之意)。

fit (something) on ① put on (clothing) to see that it is the right size, shape, etc. 試穿。I am going to the tailor's to have my new coat *fitted on*. 我要去裁縫店試穿新外衣。② place in a given position. 置…於原處。Can you *fit the lid on?* 你能把蓋子蓋好嗎?

fit oneself (*Obs.*) suit oneself; get suited. 【廢】習慣。

fit out supply with what is needed; equip; furnish. 裝備好;裝備齊全;供給。to *fit out* a ship for a voyage. 裝備一船以備航行。The soldiers were *fitted out* with guns and clothing. 士兵們都有了槍和衣服。The government *fitted out* warships and got sailors for them. 政府已裝備好軍艦,並且調集了水手。The house was *fitted out* very nicely. 這房子佈置得很好。

fit the bill 見 ***fill the bill***.

fit the cap on take some allusion applying to oneself. 適合於某人。When this searching sermon was preached, each sinner *fitted the cap on*. 當這銳利的講道說完之後,每個罪人都認爲是對己而發的。

fit to a hair fit perfectly. 完全適合。

fit to a T suit exactly; answer perfectly. 恰恰相合;貼切。The coat *fits* me *to a T*. 這件大衣恰合我身。

fit to be tied ①(*Informal*) very angry or upset.【俗】氣得要命。He looked *fit to be tied*. 他好像氣得要命。② (substandard) very hard. (非合於標準語)非常;極。Uncle Willie was laughing *fit to be tied* at the surprised look on Mother's face. 看到母親那驚奇的臉色,威利叔叔笑得非常的厲害。

fit to kill (*Informal*) to the limit; exceedingly. 【俗】極度的。She was dressed up *fit to kill*. 她打扮得花枝招展。They were so happy that they blubbered *fit to kill*. 他們高興得哭起來。

fit up furnish with things suitable; supply; equip. 裝置起來;設備。The house is well *fitted up*. 這房屋設備得很好。The house is *fitted up* with electric light. 這房屋裝好了電燈。He *fitted* his room *up* as a photographic laboratory. 他把他的房間裝置成一間攝影實驗室。

fit up a show arrange an exhibition. 佈置展覽會。

fit up show (*Theat.*) a portable stage with its proscenium and appurtenances, used in minor towns possessing no theater; also, a traveling company using such a stage. 【戲劇】移動舞台;使用此種舞台之巡迴劇團。

fit, a fit of the blues an attack of melancholy. 憂鬱之發作。I am suffering from *a fit of the blues*. 我的憂鬱病又發作了。

fit, give (a person) a fit (or **fits**) (*Informal*) do something that greatly shocks or outrages him. 【俗】作某事而使(某人)大吃一驚或大怒。

fit, have a fit (*Informal*) be greatly surprised or outraged. 【俗】大吃一驚;大怒。

fit, see (or **think**) **fit** decide. 決定。He didn't *think fit* to do what I suggested. 他決定不做我所建議的事。You may do as you *see fit*. 任隨尊便可也。

fit, throw a fit (*Sl.*) become extremely excited or angry. 【俚】大發雷霆;極爲興奮或緊張。Your father will *throw a fit* when he hears what you have done. 當你父親聽到你所做的事時,一定會大發雷霆。

fit, when the fit is on one when one feels in the right mood (for something). 當某人有興致時;興之所至。

fitch brush a small brush made of the hair of the fitch, or sometimes of the hog, used for painting. 用臭貓之毛或豬毛做的小畫筆。

fits, by (or **in**) **fits and starts** at irregular intervals; intermittently. 一陣陣的;不規則的。The radio works *by fits and starts*. 這架收音機時好時壞。He never accomplishes much because he always works *in fits and starts*. 他總是不能多所成就,因爲他工作起來時作時輟。

fitted, be fitted (*Dial.*) be suited. 【方】適當;適切。

fit-up towns (*Theat.*) poor, behind-the-times places which cannot boast a theater amongst them. 【戲劇】無常設劇場之小村鎮。

five and ten an inexpensive variety store. 低廉物品之雜貨店。I bought these picture frames at the *five and ten*. 這些畫框我是在一家低廉物品店裏買的。

Five Classics the Confucian canon of five sacred books comprising: (1) The Yi Ching. (2) The Shu Ching. (3) The Shih Ching. (4) The Li Chi, and (5) The Ch'un Ch'iu. 中國之五經(詩書易禮春秋)。

five fingers (*Sl.*) the five of trumps, at the game of Five Cards, or Don. 【俚】五牌戲中之五。

five gateways the five senses. 五官。

five minute clause a provision sometimes inserted in deeds of separation, whereby it is stipulated that the deed is null and void if the husband and wife remain together five minutes after the separation is enjoined. 五分鐘條款(有時註明於離婚書內之一種條款,規定凡法庭已經判決離婚之後,而夫婦同處滿五分鐘者,則離婚書即作爲無效)。

Five Nations (*Am. Hist.*) five confederated tribes of Indians within the borders of what is now the State of New York, namely: Mohawks, Oneidas, Onondagas, Cayugas, and Senecas. 【美史】五大種族(今之紐約州境內五大土人族之稱)。

five o'clock tea strictly tea, and nothing beyond, except a wafer biscuit, a little more wafery bread and butter, and perhaps a microscopic cake, if it is a society holiday. 五時茶點(除茶之外,僅略備餅乾及少量之麪包)。

five or seven drunk. 酒醉。

five percenter (*U.S.*) a person who obtains government contracts for others in return for a 5 per cent fee (now used to discredit a person). 【美】替公司取得政府合同以換取百分之五之酬金者。

Five Points a region in the lower part of the city of New York, formerly noted as a special center of crime and poverty. 紐約城之南部一區域(昔爲犯罪及貧窮之中心點)。

five senses sight, hearing, smell, taste, and touching. 五官;五覺。

five wits the five senses; also, sometimes, five qualities or faculties, common wit, imagination, fantasy, estimation, and memory. 五官;五覺;五能。

five-cut stuff (*Eng.*) a board of wood cut to 1/2 inch thick or less. 【英】半吋厚之木板。

five-fingered jack ①(*Zool.*) the starfish. 【動物】海盤車。② cinquefoil. 洋莓屬之植物。

fix it arrange matters. 料理事務。Leave that to me and I'll *fix it* to the satisfaction of everybody. 事情交給我辦,包管大家滿意。

fix on (or **upon**) decide on; determine. 決定;選擇。The date for the meeting has not yet been

fixed upon. 開會日期尚未決定。

fix one's affection upon fall in love with. 戀愛;鍾情;繾綣。He *fixes his affection upon* a very charming young girl. 他愛上一位極迷人的年輕女子。

fix one's flint for one punish him. 處罰某人。Leave him to me, and I'll *fix his flint for him*. 把他交給我,我來處罰他。

fix out (*U. S. Colloq.*) set out; display; adorn; supply; fit out. 〖美俗〗裝飾;表彰;裝璜;供給;準備。

fix over alter; make like new. 修改;翻新。She will *fix over* her old party dress and give it to Mary. 她將把她那件舊晚禮服修改一下給瑪利。

fix someone's (little red) wagon (*Colloq.*) 〖俗〗① (said to a child as a threat) administer a spanking. (對小孩威脅而說)打。Stop that right away or I'll *fix your (little red) wagon!* 立刻停止否則我要打你! ② (said of an adult) thwart or frustrate another, to engineer his failure. (對大人而言)阻撓他人;設計使人失敗。If he sues me for slander, I will counter-sue him for malicious prosecution. That will *fix his wagon!* 如果他告我毀謗,我要反告他惡意控告。那他就完了。

fix the ballot box tamper with returns. 竄改選舉報告。

fix up ①arrange for. 預備;安排。I think we can *fix* you *up* for the night. 我想我們能够給你安排个晚的住處。② repair. 修理。We have our house *fixed up*. 我們的房子修好了。③ smooth over; solve. 和解;解決。to *fix up* a quarrel. 解決爭端。④ make oneself neat and well-dressed. 打扮停當。Wait until I get *fixed up*. 請等我打扮齊整。

fix up someone with (*Colloq.*) help another get a date with a woman or man by arranging a meeting for the two. 〖俗〗幫助他人安排異性的約會;拉皮條;撮合。Say Joe, can you possibly *fix me up with* someone this weekend? I am so terribly lonesome! 喬,這個週末你能夠替我安排與一女孩約會嗎?我好寂寞啊!

fix upon 見 *fix on*.

fix (a person) with one's eyes direct upon him a steady gaze from which he cannot escape. 注視(某人)。

fixed air carbon dioxide gas. 碳酸氣;二氧化碳。

fixed ammunition (*Mil.*) powder and projectiles combined for use, as in cartridges, etc. 〖軍〗彈藥。

fixed asset (*Accounting*) a piece of land, building, etc., of a business; capital asset. 〖會計〗固定資產;固定資金。

fixed bayonet a bayonet attached to the muzzle end of a rifle. 裝在槍上的刺刀。

fixed bill (*Com.*) a bill of exchange without days of grace. 〖商〗到期卽付款之支票;不展期限之支票。

fixed block (*Naut.*) 〖航海〗① a tackle block that is immovable. 固定之滑車。② one of the sheaves in a chesstree. 滑車輪;轆轤。

fixed bodies those which bear great heat without becoming volatilized. 固定物;堅凝體(能受熾度而不化氣者)。

fixed capital capital which is of a permanent character and is available for more than a single use, as the buildings in which and the machinery by which articles are manufactured. 固定資本。

fixed charge (*Accounting*) any of certain charges or expenses, such as rent, upkeep, taxes, and depreciation, that occur regularly or continuously in the operation of a business. 〖會計〗固定費用(卽經常開支)。

fixed cost (*Accounting*) a cost that does not vary with a change in the volume of business. 〖會計〗固定成本(不因生意大小而變動的成本)。

fixed for the tools convicted for possession of illegal instruments. 因執有非法之器械被判有罪。

fixed idea a very persistent thought or idea, especially an obsession or delusion from which a person cannot escape. It is characteristic of certain forms of insanity. 固定觀念,固定妄想(無法擺脫的思想或幻想,常爲瘋狂之病徵)。

fixed liability (*Accounting*) a liability, as a mortgage or debenture, which will not mature for a relatively long time, usually a year. 〖會計〗固定負債(卽長期負債,到期日期至少爲一年者)。

fixed light in lighthouses, light which is maintained steadily without change, in contrast with revolving or intermittent light. 燈塔中之固定燈。

fixed oil (*Chem.*) a natural vegetable or animal oil that is nonvolatile, as lard oil, linseed oil, etc. 〖化〗不揮發油。(亦作 ***fatty oil***)

fixed satellite (*Rocketry*) an earth satellite having a west-to-east equatorial orbit of 24 hours duration, which keeps the satellite over a particular point on the earth's surface. 〖火箭〗同步人造衛星(通信衛星屬之)。

fixed sense one of the five senses. 五官之一。

fixed star (*Astron.*) any of the stars which apparently always retain the same position in respect to one another. 〖天文〗恆星。

fixed sun (Pyrotechnics) a circular firework exhibiting radial jets. 圓形焰火。

fizzle out (*Informal*) 〖俗〗① stop burning; die out. 停止燃燒;滅。The fuse *fizzled out* before exploding the firecracker. 鞭炮還沒點燃,引線就滅了。② fail after a good start; end in failure. 好景不常;開始很好而後勁不繼;結果失敗。The plans for the picnic *fizzled out*. 野餐的計畫失敗了。The power mower worked fine for a while but then it *fizzled out*. 這具電動刈草機起初一會兒工作得很好,以後就不行了。

flag at half-mast This is a sign of mourning, observed especially by vessels in harbor, when any personage dies. 下半旗(表哀悼意)。

flag captain the commanding officer of a flagship. 旗艦艦長。

Flag Day ①(*U.S.*) June 14, the anniversary of the day in 1777 when the Continental Congress adopted the Stars and Stripes as the flag of the United States. 〖美〗國旗紀念日(六月十四日)。②(f-d-) (*Brit.*) a day on which money is raised for a cause by the sale of small paper flags which are worn as evidence that the wearer has contributed. 〖英〗售旗募捐日。

flag down (*Informal*) stop by waving a signal flag or as if waving a signal flag. 〖俗〗揮信號旗或類似信號旗的東西使之停止。The signalman *flagged down* the freight train. 信號手揮信號旗使貨運列車停止。A policeman *flagged down* the car with his flashlight. 警察揮動閃光燈使那輛車停止。

flag lieutenant an officer on an admiral's staff who acts as the admiral's aide-de-camp. (海軍將官之)侍從參謀。

flag of convenience (*Naut.*) the flag of a foreign country under which the owner of a merchant vessel registers and sails his ship, for a variety of reasons, such as less rigid regulation or differences in taxation. 〖航海〗船隻所懸其登記國之國旗(非船主本國之國旗)。

flag of distress ① the flag reversed, hoisted upside down. 倒懸之旗。② any overt sign of poverty. 貧窮之表象。③the end of a person's shirt when it protrudes through his trousers. 伸出於袴外之短衫。

flag of truce a white flag used as a sign of

surrender or of a desire to confer with the enemy. 休戰旗(表示投降或求和之白旗)。

flag officer ① a naval officer above the rank of captain, as a fleet admiral, admiral, vice-admiral, rear admiral, or commodore, who is entitled to display a flag indicating his rank. 海軍將官(卽有權在艦上懸旗以示其階級者)。② (formerly) an officer in command of a fleet, squadron, or group of ships. 艦隊司令。

flag rank the rank of a naval officer above the grade of captain; a flag officer's rank. (海軍)將官階級。

flag reign (*R.*) slacken speed. 【罕】減緩速率;放慢速度。

flag share the flag officer's share of prize money. 海軍將軍應分得之獎金。

flag side (*Scot.*) the side of a split haddock that contains no bones. 【蘇】鱈魚之無骨部。

flag station a railroad station where trains stop only when a flag or other signal is displayed or when passengers are to be discharged. 祇在打信號旗時火車始停之車站。

flag stop 見 *flag station.*

flag, strike the (or **one's**) **flag** ①relinquish command, as of a ship. (船長之)解職。②submit or surrender. 投降;罷手。His financial situation is precarious, but he is not ready to *strike the flag.* 他的經濟情況岌岌可危,但他還不打算罷手。

flagrante bello (*Lat.*) during hostilities. 【拉】開仗之時;作戰之時;戰爭時期。

flagrante delicto (*Lat.*) in the very act of committing the crime. 【拉】現行犯的;當場。

flail along drive by beating. 驅之使行;鞭策之;鞭之使進。

flail joint (*Surg.*) a joint showing abnormal mobility in opposite directions, sometimes occurring after a resection. 【外科】連枷關節。

flak jacket (*U.S. Air Force*) an armored garment made of steel plates covered by a padded fabric, designed to protect vital parts of the body from shrapnel. 【美空軍】防彈衣;防彈背心。(亦作 *flak vest*)

flak ship a ship equipped with antiaircraft guns. 裝有高射砲之船。

flak suit (*U.S. Air Force*) a suit of two or more padded armored garments designed to protect the body from shrapnel. 【美空軍】空軍人員所著雙層或多層防彈衣。

flak train a railroad train equipped with antiaircraft guns. 裝有高射砲之火車。

flake out (*Sl.*) fall asleep, especially from complete exhaustion; take a nap. 【俚】睡着(尤指因疲勞而睡着);打瞌睡。After the picnic the kids *flaked out* as soon as they got in the car. 野餐後孩子們一上車便睡着了。

flake white (*Paint.*) a pigment made from the flakes or scales of pure white lead. 【繪畫】清鉛粉。

flame color a bright reddish-yellow or reddish-orange color; the color of flame. 鮮明之橘紅色。

flame gun 見 *flame thrower.*

flame out (of jet engines) fail suddenly to function, because the flame has gone out. (噴氣引擎)突然熄火。

flame projector 見 *flame thrower.*

flame thrower (*Mil.*) a weapon that throws a spray of oil that ignites in the air. 【軍】噴火器;火焰噴射器。

flame tree a tree, Brachychiton acerifolium, of Australia, having brilliant scarlet flowers and smooth, black fruit, grown as an ornamental. 鳳凰木。

flame up (out or **with)** burst out quickly and hotly. 迸發。His anger *flamed up* at the sight. 他一見此景勃然大怒。

flame(s), burst into flame(s) blaze up suddenly; burn. 發火;燃燒。He put a match to the old papers and they *burst into flame(s).* 他以火柴點着舊文件,它們立刻燃燒起來。

flamed flower a flower whose center is highly colored. 中心顏色燦爛之花。

flames, commit to the flames burn. 付之一炬;焚毀。

flaming heart in Christian art, the symbol of charity. An attribute of St. Augustine, denoting the fervency of his devotion. The heart of the Saviour is frequently so represented. 焰心(在基督教藝術中,此乃慈善之表徵)。

flank company (*Mil.*) a certain number of men drawn up on the right or left of a battalion. 【軍】營之側翼;營之左右翼部隊。

flank file (*Mil.*) the outside file upon either the right or the left of a body of troops. 【軍】側翼伍。

flank march (*Mil.*) a march made parallel or obliquely to an enemy's position. 【軍】側翼進兵。

flank movement (*Mil.*) a change of march by an army, or portion of one, in order to turn one or both wings of the enemy, or to take up a new position. 【軍】側翼運動(大概爲包圍敵人或取新形勢而作)。

flank razant (*Mil.*) the point from which the line of defence commences. 【軍】起堡處;防禦線之起點。

flank speed a ship's maximum prescribed speed. (船之)全速。They turned out to be three Indonesian torpedo boats racing at *flank speed* toward the Dutch New Guinea coast. 它們原來是三艘印尼魚雷艇正以全速向荷屬新幾內亞海岸駛去。

flank the whole bottle dodge, i. e. out flank; achieve by strategy. 占上風;以謀略奏功。

flanks of a frontier points on a frontier desirable for occupancy as being projections on the boundary line. 防備敵人來寇之國境上重要地點;邊塞。

flannel board a flannel or felt-covered board to which material with a similar backing will adhere without glue, widely used for displaying visual aids in teaching. 法蘭絨教學板(教學時便於黏附用法蘭絨包著的字母、阿拉伯數字等)。

flap the dimmock pay. 支付。

flap-jack invalid (*Amer.*) a victim of dissipation. 【美】驕奢淫佚之徒。

flare into pass with a flare into. 化爲;燃爲。

flare over of the sides of a vessel, swell or bulge out gradually upwards. 漸向上邊凸出;逐漸向上膨脹(指器皿之邊而言);(器皿)自下而上逐漸變大或鼓出。

flare up (or **out**) ① become suddenly angry. 驟然震怒。When he was accused of stealing, he *flared up.* 當他被控偷竊時,他驟然震怒。She *flared up* at me as though I had insulted her. 她對我突然發怒,彷彿我侮辱了她。② arise suddenly. 突然爆發。Minor outbreaks have *flared up* in several sections of the country. 全國數處皆有小事件突然發生。Mr. Gray's arthritis *flared up* sometimes. 葛雷先生的關節炎有時又會突然發作。③ burn brightly for a short time especially after having died down. 倏的燒起來(尤指在熄滅之後)。The fire *flared up* again and then died. 火又燒了起來,然後又熄了。④ have a "jollification;" make merry boisterously. 歡宴;宴樂;歡呼。We *flared up* again last night, and hailed the New Year with the usual ceremonies. 昨晚我們大歡宴,照例舉行歡度新年的儀式。

flash a fawney wear a ring. 戴戒指。

flash a tattler wear a watch. 戴手錶。
flash across one occur suddenly to one's mind. 忽現於某人之心中;倏然入想。A sudden thought *flashed across his brain.* 他突然心生一念。A quick suspicion *flashed across me.* 我突起疑心。
flash bulb a portable electric device used to make a bright flash when lighted, used for taking photographs; photoflash lamp. (用於夜間或室內照相的)閃光燈泡。
flash burn a severe burn caused by instantaneous thermal radiation, such as that from an atomic bomb. (原子彈等的熱放射所造成的)閃光灼傷。
flash by fly off. 閃過。
flash card a card having words, numerals, or pictures on it, designed for gaining a rapid response from pupils when held up briefly by a teacher, used especially in reading, arithmetic, or vocabulary drills. 閃視卡片(初級課程教學用者,教師將卡片作短暫之展示以引起學生之迅速反應)。
flash dead strike dead with a flash. 一閃而斃之;惱殺。The lightning *flashed* him *dead.* 閃電擊斃他。This one departing glance shall *flash* thee *dead.* 這臨別的秋波一轉會使你哀傷欲絕。
flash fire a very sudden, violent fire breaking out in a building, forest, etc. 突然而猛烈之火災。
flash flood a very sudden, violent flooding of a river, stream, etc. 急驟之山洪。
flash gentry thieves; professional rogues. 盜賊;光棍。
flash gun (*Photog.*) an attachment to a camera that sets off a flash bulb and opens the camera's shutter in synchronization. 【照相】閃光槍(一種能同時使閃光燈發光,及攝影機快門操作的裝置)。
flash house a house frequented by flash people, as thieves and whores; hence a brothel. 賊巢;娼家。
flash it; flash it about (or **away**) (*Sl.*) make a flash or display; cut a figure; show off. 【俚】炫耀;招搖;誇示。
flash lamp (*Photog.*) a flash bulb. 【照相】(攝影用之)閃光燈。
flash notes forged or counterfeit notes. 假票。
flash on the mind occur as a sudden thought. 忽然想起。Many past things have *flashed on the mind* of her. 她忽然想起許多往事。
flash picture a photograph made with a flash lamp. 使用閃光燈所拍的照片。
flash point (*Physical Chem.*) the lowest temperature at which a liquid in a specified apparatus will give off sufficient vapor to ignite momentarily on application of a flame. 【物化】發火點。(亦作 ***flashing point***)
flash the bubs expose the paps. 露乳頭。
flash the gab show off in talk; air one's vocabulary; hold forth; declaim. 侃侃而談;言語中炫其博學;演說;言語誇飾。
flash the hash vomit. 嘔吐。
flash the ivories ①show the teeth. 露齒(於威嚇及憤恨等之時)。② be dissected or anatomised after execution, the skeleton being taken to the college of surgeons. 正法後被人解剖。③be hanged. 被絞殺。
flash the patter talk, especially talk slang. 「談話;講俚語;說切口。」
flash tube (*Photog.*) an electronic flash lamp consisting of a glass or quartz tube filled with xenon or krypton and having an electrode at each end. 【照相】閃光燈泡。
flash up burst into sudden passion or anger. 「勃然大怒。」
flash, a flash in the pan (*Sl.*)【俚】①a person or thing that starts out well but does not continue. 做事虎頭蛇尾的人;曇花一現的事物。The new quarterback was *a flash in the pan.* 那位新的四分衛是個做事虎頭蛇尾的人。Mary got 100 on the first test in arithmetic but it was just *a flash in the pan* because she failed in arithmetic. 瑪利算術不及格,她的第一次算術測驗得100分,那不過是曇花一現而已。②a brief, intense effort that produces no significant result. 不能產生有意義結果的短暫努力。
flash, in a flash instantly; at once; suddenly. 瞬間;即刻;突然。I told him I would be with him *in a flash.* 我告訴他我很快就會跟他在一起。
flashing point 見 ***flash point.***
flask, The flask has flowed. Much wine has flowed out of our wine bottles, that is, we have drunk much wine. 我們飲酒極多。
flat aback (*Naut.*) in such position that the wind acts at nearly a right angle to the forward surface of the sails. 【航海】對面風;逆頂頭風。
flat aft (*Naut.*) hauled as far aft as it can be; —said of a fore-and-aft sail. 【航海】向船尾之方向張帆。
flat as a board very flat. 極扁。
flat as a flounder (or **frying-pan**) flat indeed. 扁平。
flat as a pancake very flat. 極平坦。Most of the province is as *flat as a pancake.* 那省大部份平坦得像煎餅。
flat back a book spine presenting a completely flat surface. 書脊成平面的書;成平面的書脊。
flat blade a double or single-edged blade, as of a sword or saber;—used in contradistinction to the three-edged blade of the smallsword. 平刃(此指單刃或雙刃之刀劍,以別於三刃之刀劍而言)。
flat calm 見 ***dead calm.***
flat candle the candle burned in a flat candlestick. 燃於平燭臺上之蠟燭。
flat chasing a method of ornamenting silverware with a punching-tool which forms the design by dots or lines. 雕鏤術。
flat denial straightforward denial. 直截了當之拒絕。
flat down plump on the ground. 突然落在地面。
flat envelop (or **envelope**) a piece of paper cut ready to make into an envelope. 信封紙。
flat gang a gang of saws for slitting up a log from the sides of which the slabs have been removed. 一套平鋸。
flat glass glass that is drawn out or rolled into flat sheets, such as sheet glass and plate glass. 平板玻璃。
flat lie a whole lie. 完全說謊;一片大話。
flat off slope gradually to a level. 漸漸傾斜至於平面。
flat out at maximum speed or effort. 以最快速度或最大努力。
flat pad a stable platform for launching a missile in contrast to a launch pad on a ship, affected by the motion of the ship. 固定的(不搖動的)飛彈發射平臺。
flat paper paper which has not been folded; specif., writing paper, as distinguished from paper for printing. 未摺之紙;平鋪之紙(特指寫字之紙,以別於印刷之紙而言)。
flat race a race, especially a horse race, on a track without jumps or obstacles, in contrast to a race requiring jumping or hurdling, as a steeplechase. 平地賽跑;無障礙的賽跑(尤指賽馬)。(亦作 ***flat racing***)
flat side (of a sword, etc.) the side opposed to the edge. 刀劍等之背(在刃之反對方向者)。
flat silver silver knives, forks, spoons, etc. 鍍銀或銀製食器。
flat tire a pneumatic tire that has lost all or most of its air through leakage, puncture, or the like. 走了氣的車胎。

flat wash articles of linen, clothing, etc., which are ordinarily ironed mechanically rather than by hand; flatwork. 通常用機械方法熨燙的毛巾、床單、衣服等。

flat, be flat on one's back be confined to bed because of illness or other physical disorder. 臥病。He has ***been flat on his back*** for two weeks with a bad cold. 他患重感冒已臥病兩週。

flat, fall flat ①be prostrate; fall at full length. 直挺挺的跌倒。The wounded man staggered, and *fell flat* on the floor. 受傷的人蹣跚了幾步,便直挺挺的倒在地上。② fail to amuse or interest. 變成索然寡味。What was meant to be a funny story *fell* completely *flat*. 原欲使之成爲有趣的故事,結果完全變得索然寡味。③ fail to produce the desired effect; fail completely. 徹底失敗。Their attempts at photography *fell flat*. 他們從事攝影的嘗試完全失敗了。

flat, That's flat. I mean it. 說一不二。

flat-footed, catch one flat-footed (*Informal*) catch one off his guard; surprise. 【俗】出其不意;使驚奇。The amount of the check ***caught us flat-footed***. 那張支票的數目使我們大吃一驚。

flatten a sail make a sail set flatly by hauling its aft sheet. 橫轉船篷以迎風。

flatten in (*Naut.*) haul in the head sheets. 【航海】拉進頭篷纜。

flatten out ① spread out flat. 使平;變平。② (*Aeron.*) return to a level position from a dive or climb; level off. 【航空】(飛機俯衝後或上升後)取水平姿式;使(飛機)取水平姿式。③ get the better of (in argument or fight). 取勝;占優勢(或爲辯論上或爲交鬥上)。

flattened out ruined; beaten. 毀滅;被擊。

flatter oneself overestimate oneself; presume to think. 自以爲;對自己估計過高。He ***flattered himself*** that he might become the head of the school. 他妄想他會成爲校長。

Flattery sits in the parlor, when plain dealing is kicked out of doors. People love to be flattered, but dislike plain dealing. 人喜諂媚而惡直言。

flatting coat a coat of paint so put on as to have no gloss. 一層無光澤之漆。

flaunt one's red rag wag one's tongue. 搖唇鼓舌;掉三寸不爛之舌。

flavor of Bohemia neglect of social rules. 不拘禮節。There is a ***flavor of Bohemia*** about the place which pleases new-comers. 那地方不拘禮節,使新來者很愉快。

flaw in an argument a fault or imperfection in the argument, which renders it inconclusive. 議論之缺點;辯駁之短處。

flay a flint exact all possible gain. 多方勒索;百般苛求。

flay the fox (*Obs.*) vomit. 【廢】吐;嘔。

flea beetle any of various small, jumping leaf beetles which damage certain plants. 一種善跳之甲蟲。

flea market a place where antiques, second hand things, and cheap articles are sold, and especially one in the open air. 出售古董、舊貨及各種廉價雜物之露天市場。The local antique dealers held a ***flea market*** and fair on the high school athletic field. 本地的古董商在中學運動場設立露天市場。There are many outdoor *flea markets* in Europe. 歐洲有許多露天的舊貨市場。

flea the tail get near the conclusion of any work. 將大告成;行將竣工。

flea, a flea in one's ear ① a severe scolding; sharp hint; rebuff. 責備;刺耳的話;譏諷。to send one away with *a flea in one's ear*. 用譏諷的話氣走某人。I'll put ***a flea in his ear*** if he bothers me once more. 假使他再來擾亂我的話,我就給他不好聽的話聽。② secret information intended to cause action. 暗示;密告。

flearing fool a grinning idiot. 作傻笑的呆子。

flebile ludibrium (*Lat.*) a sad mockery. 【拉】嘲假;侮慢;嘲弄。

flected and reflected bowed or bent in a serpentine form, like the letter S. 蛇形;S字形之屈曲的。

flecti, non frangi (*Lat.*) be bent, not be broken. 【拉】可屈而不可斷。

flee from the bottle avoid intoxicating liquors. 戒酒。

flee the falcon let fly the small cannon. 發小砲。

flee the tail near the end. 接近末端。

flee (or **take**) **to the bent** flee to the open country or moors, as to escape from danger or creditors. 逃難;避債。

fleeced of stripped of (money or property) by fraud or robbery. 被人騙取財物;遭人搶劫。

fleet admiral ① (*U.S.*) a naval officer of the highest rank, entitled to an insigne or flag bearing five stars. 【美】五星海軍上將。②(*Brit.*) Admiral of the Fleet. 【英】海軍總司令。

fleet aft (*Naut.*) go aft, as the crew of a boat, in order to keep her head up to meet a heavy sea. 【航海】行往船尾俾船首得與激浪相觸。

fleet as a deer very swift in motion. 行動敏捷;迅如飄風。

fleet as a race horse; fleet as the wind very swift in motion. 行動迅速。

Fleet book evidence no evidence at all. The books of the Old Fleet prison are not admissible as evidence to prove a marriage. 全無證據。

Fleet books the books containing the original entries of marriages solemnized in the Fleet Prison in London during the eighteenth century, until this custom was forbidden by act of Parliament in 1753. 十八世紀倫敦符立德監獄中舉行結婚時之登錄簿。

fleet captain (*Mil.*) in the United States navy, an officer temporarily appointed to act as chief of staff to the commander-in-chief of a fleet or squadron. 【軍】美國海軍中臨時指派之艦隊參謀長。

fleet in being (Naval Strategy) an effective, though possibly inferior, fleet, with whose possible offensive activity, especially against lines of communication, an enemy has to reckon. 有實力之艦隊。

fleet in force (*Mil.*) a fleet with sufficient fighting power. 【軍】威力艦隊;戰鬥力充足之艦隊。

fleet marine officer (*Mil.*) the senior officer of the marine corps that is attached to the fleet. 【軍】配屬於艦隊之陸戰隊資深軍官。

Fleet marriages clandestine marriages at one time performed without banns or license by needy chaplains in the Fleet Prison, London. 昔時倫敦符立德監獄中不經公告或許可而僅由貧窮牧師證明之秘密結婚。

fleet of the desert a caravan. 旅行隊;隊商。

Fleet parson one of a number of disreputable clergymen who were to be found in and about the Fleet ready to perform clandestine marriages. 倫敦符立德街附近之牧師專應人之求而爲執行秘密結婚式者。

Fleet Prison a famous London prison formerly standing on Faringdon Street, long used for debtors;—so called from its situation near Fleet ditch, now a covered sewer. It was abolished in 1844. 符立德監獄(往時倫敦監禁負債者之所)

Fleet registers 見 ***Fleet books.***

Fleet Street a street in central London, England: location of many newspaper offices; often used figuratively to mean the entire British newspaper world. 倫敦之符立德街(亦稱艦隊街),爲報館集中地(現多用以表示英國報業界)。

fleet surgeon (*Mil.*) the senior officer of the medical corps that is attached to a fleet. He is on the staff of the admiral commanding, and in turn directs the other officers of his corps in the fleet. 〖軍〗美國艦隊軍醫長。

fleeter fame report which can outstrip the swiftest posts. 不脛而走的傳聞。

Flemish beauty a well-known variety of pear having flesh of good quality, but with a tendency to rot at the core. 梨的一種。

Flemish brick a hard, yellow brick used for paving. 一種鋪地用的黃色硬磚。

Flemish coil (*Naut.*) a coil of rope in which each turn is laid down flat on the deck, forming a sort of mat. 〖航海〗平放在甲板上狀似蒲團的纜圈。

Flemish eye (*Naut.*) an eye formed at the end of a rope without splicing by dividing the strands and laying them over each other. 〖航海〗纜眼(分組而成)。

Flemish horse ① one of a breed of large heavy draft horses originating in Flanders. 駄馬。② (*Naut.*) a short footrope at the outer end of a yard. 〖航海〗帆杠外端之短纜(收篷時可供立足者)。

Flemish knot a form of knot much used by sailors, shaped like the figure 8. 水手常用的"8"字形繩結。

Flemish school the school of painting formed in Flanders by the brothers Van Dyck at the beginning of the 15th century. 十五世紀初范戴克兄弟在法蘭德斯創立之一畫派。

flesh and blood ① a close relative (as a father, daughter, brother); close relatives. 親人;骨肉;親屬。Such an answer from her—and she's my own *flesh and blood*, too! 從她那兒竟得到如此的回答,而她還是我的親人! ② the appearance of being real or alive. 逼眞。The author doesn't give his characters any *flesh and blood*. 那作者的書中人物寫得不逼眞。③ the human body. 血肉之軀。Before child labor laws, small children often had to work 50 or 60 hours a week in factories. It was more than *flesh and blood* could bear. 在有童工法以前,工廠裏的童工每週常須工作五、六十小時。那不是血肉之軀所能忍受的。

flesh and blood, be flesh and blood be human; have human feelings or weakness. 人性;有人類之感情及弱點。I *am flesh and blood* and have affections like you. 我跟你一樣有人性,有感情。

flesh and fell (*Obs.*) the whole substance of the body; hence as quasi-adv. phrase: entirely. 〖廢〗全身;全然。

flesh bag (*Sl.*) a shirt. 〖俚〗襯衣;貼身汗衫。

flesh fly a fly whose larvae feed on decaying flesh, garbage, etc.; blowfly. 大麻蠅;食肉蠅(其幼蟲以腐肉爲食)。

flesh one's maiden (or **virgin**) **sword** use it for the first time upon flesh; fight one's first battles. 初次試用其劍;初次出戰;第一次臨陣。

flesh out (*Informal*)〖俗〗①add to; make fuller, bigger, or longer. 增加;使豐富些,大些或長些。The author *fleshed out* his story by adding more about his war experiences. 作者增添許多有關他作戰的經歷以加長其故事。② become heavier, put on weight, or flesh. (亦作 *flesh up*)發胖;長胖。He lost weight after his illness but is beginning to *flesh out* again. 病後他瘦了,不過現在又胖了起來。

flesh up 見*flesh out*②.

flesh wound a wound that merely injures the flesh; slight wound. 皮肉傷;輕傷。

flesh, go the way of all flesh die. 死。

flesh, have (or **demand**) **one's pound of flesh** insist cruelly on repayment of what was borrowed. 無情的索債。

flesh, in the flesh ① in person; in bodily form. 本人。It was quite a thrill to see a real movie star *in the flesh*. 看見一個電影明星本人,是一件十分令人興奮的事。② living; alive. 活生生的。I saw him very much *in the flesh* only half an hour ago. 我剛在半小時以前,還看見他活生生的。

flesh, lose flesh lose weight. 變瘦;消瘦。

flesh, make a person's flesh creep frighten or horrify him. 使某人毛骨悚然。What he told us about prisoners of war *made our flesh creep*. 他所述及的有關戰俘的事使我們毛骨悚然。

flesh, one's own flesh and blood one's near relatives. 骨肉;子女;親屬。

flesh, put on flesh become fat. 長肥;發胖。

flesh-pots (or **the flesh-pots**) **of Egypt** material welfare; sordid considerations. 物質的幸福;卑鄙的考慮。

fleshy nook the body. 肉體。

flex muscles show strength. 炫示力量。Maybe they do not really mean war, but simply *flexing* their *muscles*. 也許他們無意開戰,只是炫耀武力。

flexed burial an ancient form of burial in which the knees of the corpse are drawn up to its chin to make the body more compact. 昔時使死者之膝與下頦相接觸俾屍體占位置較小的埋葬法。

flies, no flies on (*Sl.*) alertness about. 〖俚〗機警的;聰明的;不易受騙的。He is an uneducated farm boy, but there ain't *no flies on* him. 他雖然是一個未受教育的農家子弟,但他不易受騙。

flight control ① the direction of airplane movements, especially take-offs and landings, by messages from the ground. 飛行管制。②the system by which this direction is done. 飛行管制系統。③ the office from which this direction is done. 飛行管制室。④ the system by which the pilot of an airplane controls the movement of the airplane. 駕駛員控制飛機運動的系統。

flight deck ① (*Nav.*) the upper deck of an aircraft carrier, constructed and equipped for the landing and take-off of aircraft. 〖海軍〗航空母艦之飛行甲板。② (*Aeron.*) (in certain aircraft) an elevated compartment containing the instruments and controls used by the pilot, copilot, and flight engineer to operate the aircraft. 〖航空〗若干飛機內之儀器艙。

flight feather (Ornithology) one of those large, stiff feathers of the wing and tail of a bird which are essential to flight. 鳥翅及尾部之硬桿羽毛(爲飛行所必需者)。

flight formation an arrangement of two or more airplanes flying together in a group, usually in an agreed pattern. 飛行隊形。

flight instrument (*Aeron.*) any instrument used to indicate the altitude, attitude, airspeed, drift, or direction of an aircraft. 〖航空〗飛行儀器。

flight leader (*Aeron.*) a pilot who leads a flight of military airplanes. 〖航空〗飛行隊隊長;編隊長;分隊長。

flight nurse a nurse in the U.S. Air Force who tends patients being moved by air. (美空軍)隨機護士;空勤護士。

flight of fancy the exercise of the fancy. 想像力之運用。The poet indulges in *flights of fancy*. 這位詩人充分發揮他的想像力。

flight of stairs the stairs which make the whole ascent of a story. 一層階梯。*Our rooms are up three flights of stairs.* 我們的房子在三層階梯上面。

flight of the soul the transport of the soul in the higher degrees of ecstasy; a phrase used by mystics. 神魂逍遙(神祕派之用語)。

flight of time the swift passage of time. 流光荏苒;光陰迅速。The *flight of time* brings together the craddle and grave. 時光荏苒使生死相接。

flight pay a pay supplement allowed by the U.S. Air Force to certain crewmen who attain a certain minimum flight time per month. (美空軍)飛行津貼;空勤加給。

flight shooting (Archery) competitive shooting for distance only. 比賽距離之射箭比賽(不射目標)。

flight strip ① a strip of cleared land used as an emergency runway for aircraft. 簡易飛機場。② runway. 跑道。③ a series of continuous aerial reconnaissance photographs. 一連串不斷之空中攝影照片。

flight surgeon a medical officer in the U.S. Air Force who is qualified to attend to the medical needs of airmen. 航空醫官。

flight, in the first flight taking or occupying a leading place. 占首要地位;領頭。This brilliant horsewoman rode over the country in an apparently effortless manner, always *in the first flight.* 這位騎術出衆的女士馳騁於鄉間，顯然毫無吃力的樣子，一直占領先的地位。

flight, put to flight defeat and force to flee. 使逃走;擊退;驅散。Our soldiers *put* the enemy *to flight.* 我軍擊潰敵人。

flight, take (to) flight flee; runaway. 逃走。*He took flight on hearing the sound of a few* shots. 他聽到幾聲槍響就逃了。

flinch (back) one's hand (*Obs.*) draw it back; fig. intermit one's activity. 【廢】引回;拉回;中止其活動。

flinch the flagon let the bottle pass without taking a drink. 任酒瓶過去而不飲一滴。

fling about scatter around. 拋散。

fling aside (or **away**) throw away; discard. 拋棄;拒斥;棄絕。I bit into the apple, and finding it wormy, I *flung* it *away.* 我咬了蘋果，發現有蟲，就把它丟掉了。The carpenter angrily *flung aside* his tools and would work no longer. 木匠生氣的丟掉工具不再工作。

fling caution to the wind act recklessly. 「置勸告於不顧;魯莽從事。」

fling (throw or **cast) dirt at** attack with scurrilous abuse, as an opponent. 誹謗;凌辱。To me they meant no hurt, but, 'twas my guest *at* whom they *threw* the *dirt.* 他們對我並無惡意，但是他們侮辱了我的客人。

fling down throw to the ground. 傾頹;毀壞;投之於地;拆下。The suicide accomplished his purpose, by going to the top of the monument, and *flinging* himself *down* upon the pavement below. 自殺者從塔頂上摔到地面，總算達到目的了。The coolie *flung down* his burden at my door and walked off. 那苦力把重載摔在我的門口，走了。

fling down the gauntlet in medieval times, challenge to combat; hence, in modern use, challenge to any contest. 挑戰。He advised us to *fling down the gauntlet* fearlessly. 他勸我們勇敢的去挑戰。

fling from (*Colloq.*) leave hastily in ill temper; quit in disgust. 【俗】悻悻然而去;忿忿而去;不歡而去。He *flung from* her and went out of the room. 他悻悻然離開房間。

fling herself at one's head make desperate love to a man; angle obviously to catch a certain individual for a husband. 對某男子情有獨鍾;釣取某人爲夫婿。Everybody saw her *fling herself at my head.* 人人都看到她一往情深的投入我的懷抱。

fling in throw in; add as an extra or bonus. 攙入;外加;額外添入。The grocer often *flings in* a small sum in settling an account. 雜貨店老闆時常在算帳的時候多算我小小一筆錢。

fling in one's face refer to in one's presence sneeringly, or to mention harshly and rudely by way of reproof, rebuke, or insult. 當面嗤笑;面責;當面凌辱。He *flung* the matter *in her face.* 他以此事當面譏辱她。

fling in one's teeth 見 ***cast in one's teeth.***

fling mud at 見 ***fling dirt at.***

fling off ①discard. 丟棄。He *flung off* his turban and leaped into the river. 他拋棄了他的頭巾跳入河裏去。② foil in the chase. 挫敗。He *flung off* his antagonist thrice. 他擊敗了他的敵手三次。

fling one's energies into (or **upon**) 見 ***fling oneself into.***

fling oneself about (or **out**) flounce out or about; dash out, as in anger or rage. 手舞足蹈;發怒而跳躍。

fling oneself at 見 ***throw oneself at.***

fling oneself at someone's head 見 ***throw oneself at someone's head, fling herself at one's head.***

fling oneself into (or **upon**) enter upon vigorously; take up with impetuous energy; abandon oneself to. 毅然加入;努力從事;耽於。He honestly *flings himself upon* his task. 他很誠實的獻身於他的事業。

fling oneself upon (a person) confide oneself unreservedly to. 推心置腹坦誠相待。We had *flung ourselves upon him,* but he played us false. 我們對他推心置腹，而他欺騙了我們。

fling open open with suddenness and force. 打開;猛然推開。As soon as the Christmas dinner was ready, the doors were *flung open,* and the newsboys rushed in. 耶誕晚餐一準備好，門就突然打開，報童們一湧而進。

fling out ①speak in an abrupt or harsh manner. 以粗野無禮態度說話。He *flung out* hard words against me. 他以粗野無禮態度說出不遜之言衝撞我。②cast out forcibly. 用力擲去。③become ugly and intractable; utter sneers and insinuations. 致兇;桀驁不馴;發冷言冷語。④ depart in a hurry, and, especially, in a bad temper. 匆匆別去;急急忙忙而去;拂袖徑去。

fling out of leave in a bad temper. 「悻悻而出;拂袖而去;」

fling out the gauntlet 見 ***fling down the gauntlet.***

fling over (*Colloq.*) desert; cease to assist or patronize. 【俗】捨棄;停止保護;不復贊助。He has *flung* us *over,* and leaves us to poverty. 他已將我們遺棄，讓我們受窮。

fling the hatchet 見 ***throw the hatchet.***

fling the head throw up the head with a violent, contemptuous, or angry motion. 傲然舉首;憤然昂首。

fling to shut suddenly or forcibly. 突然閉之;用力關閉。The young lady *flung to* the door and departed. 那年輕女士用力把門一關就離去了。

fling up relinquish; abandon. 捨却;放棄。He talks to me of *flinging up* the design of building a house. 他對我說他要放棄造房子的計畫。

fling up one's cards 見 ***throw up one's cards.***

fling, have (or take) a fling at ① try;

attempt. 試圖。Don't put the ball away; I am going to *have a fling at* a game. 不要將球收起來，我要來試打一場。② make scornful remarks about. 嘲弄；譏笑。to *have a fling at* a rival. 譏笑敵對者（情敵）。

fling, have one's fling dissipate; have a riotously good time. 放蕩；耽於遊樂；縱情。He has *had his fling* and now seems ready to get married and settled down. 他放蕩夠了，現在似有準備結婚安定下來的樣子。

fling, in full fling in active progress; in full course. 正進行在高潮中。

flint age 見 ***Stone Age***.

flint glass a brilliant, heavy glass, containing lead, potassium or sodium, and silicon. It is used for lenses, dishes, etc. 鉛玻璃（用製鏡頭等）。（亦作 ***crown glass***）

flint hide a sun-dried hide. 日光曬乾之獸皮。

flip one's lid (or **wig**) (*Sl.*)【俚】① lose one's temper. 發怒。When that pushy salesman came back Mom really *flipped her lid*. 那個纏人的推銷員再回來的時候，媽真的生氣了。(Compare blow a fuse.) ② lose your mind; become insane. 發狂；發瘋。When he offered me three times the pay I was getting, I thought he had *flipped his lid*. 在他給我三倍我應得的錢的時候，我想他一定發瘋了。③ become unreasonably enthusiastic. 發狂似的熱心；熱中。She *flipped her lid* over a hat she saw in the store window. 她在商店的櫥窗裏看到一頂帽子，就發狂似的想買它。He's *flipped his lid* over that new actress. 他熱愛那位新女明星。

flip out (*Sl., Colloq.*) go insane; go out of one's mind.【俚、俗】發狂；心神錯亂。It is impossible to talk to Joe today—he must have *flipped out*. 今天不可能和喬談話—他一定發瘋了。

flip side (*Sl.*) the reverse and, sometimes, less important side of a phonograph record.【俚】唱片之反面（常爲次要之面）。

flip up (*Colloq.*)【俗】① toss up a coin to determine what shall be done, etc. 投擲錢幣以決定機會；擲錢以占卜。②turn up one's sleeves. 翻轉袖口。

flirt a fan open and close it with a jerk; wave it smartly. 一開一收的揮動扇子。

flirt with ①talk, behave, in an attractive way without intending a serious involvement. 調情，而非認眞相愛。Don't take her seriously, she is only *flirting with* you. 別和她認眞，她只是和你調情。②toy with, but not take seriously. 玩弄，而不認眞。For some years the Liberals had *flirted with* the idea of forming a united front with the more moderate element amongst the Socialists. 若干年來自由主義派一直玩弄和社會主義者之較溫和分子組織統一戰線的想法。

flit gun a light, small, hand-operated sprayer used especially to spray an insecticide. 噴霧器。

flitch beam (*Archit.*) a beam built up of flitches between two of which a metal plate is sandwiched for reinforcement.【建築】合梁。

float bridge a bridge, as from a pier to a boat, floating at one end and hinged at the other to permit loading and unloading at any level of water. 浮動橋（一端在岸上，另一端浮於水上或搭在船上，供船上裝卸貨物者）。

float in one's cups be half drunk; "half seas over." 半醉。

floating academy the hulks. 船身；船體。

floating anchor (*Naut.*) sea anchor; a float to keep a vessel from drifting, or to keep her head to the wind.【航海】海錨；浮錨（海中無碇泊所時所投以防船之漂流之一種錨）。

floating battery a battery built on a raft or on a ship's hull, for the defense of a coast or for attack on an enemy's port. 漂浮之砲臺。

floating breakwater a line of connected wooden timbers, cribs, or floats stretched so as to break the force of the waves rolling towards an anchorage. 浮堤（一排木筏用以阻波浪之沖擊）。

floating bricks bricks made of light silicious earth called fossil meal, capable of floating on water, and also remarkable for their infusibility and as non-conductors of heat. 浮磚（以矽土製成，性不易鎔解，不易傳熱，能浮於水面）。

floating bridge ①a bridge which consists of rafts or timber with a floor of plank, and is supported wholly by the water; a bateau bridge. 浮橋。②(*Mil.*) a kind of double bridge, the upper one projecting beyond the lower one, and capable of being moved forward by pullings;—used for carrying troops over narrow moats in attacking the outworks of a fort.【軍】攻城堡之橋。③ a ferry-boat impelled and guided by chains which are anchored at their ends on the sides of a stream and are acted upon by wheels (over which they pass) on the vessel, the wheels being driven by steam power. 渡船。④the landing platform of a ferry dock. 輪渡月臺。⑤ a bridge of boats. 船橋。⑥the draw of a swing drawbridge, supported on caissons or pontoons. 吊橋之開閉部分。

floating capital circulating capital. 流動資本。

floating dam ①an anchored dam. 浮堤；浮壩。② a caisson used as a gate for a dry dock. 船塢門。

floating debt (*Finance*) a debt which is of a temporary and shifting nature, that is, one not funded.【財政】流動債務；短期債務；暫時公債。The government recently contracted a *floating debt* of one million dollars. 政府最近簽訂一百萬元短期公債。

floating dock a type of movable dry dock that is raised above the water after a ship has entered, and lowered after repairs are completed. 浮船塢。

floating dome an observatory dome floating in an annular tank, for convenience in rotating. 可以移動之觀象台屋頂。

floating gang (*U.S. Railroad*) a group of workmen who service or repair the track but are not assigned to a particular section.【美鐵路】機動養路隊。（參看 ***section gang***）

floating harbor a harbor formed by a floating breakwater. 浮堤形成之碼頭。

floating heart an aquatic plant of the gentian family that has floating, heartshaped leaves. 荇菜之類（美國東部產之水生植物，其葉形如心）。

floating island ① a floating mass of earth held together by driftwood, roots, etc. 浮島。② a dessert made of boiled custard with meringue or whipped cream on it. 覆有蛋白或奶油之乳蛋羹。

floating light ①a lightship. 燈船，②a lifebuoy with a lantern, for use in rescue work at night. 裝有燈火之救生圈。

floating meadow flat meadowland capable of being readily flooded. 可隨時灌溉的牧草地。

floating pier a landing-stage built on a float so as to rise and fall with the tide. 浮碼頭。

floating policy (*Insurance*)【保險】① a policy that provides protection of a broad nature for shipments of merchandise and that is valid continuously until canceled. 船名未詳保險（證書）；預定保險（證書）② a policy in which property that is frequently moved from one place to another is insured against theft, damage, etc.; floater. 移動財產之保險。

floating ribs (*Anat.*) one member of the two lowest pairs of ribs, which are attached neither to the sternum nor to the cartilages of other ribs. 【解剖】浮肋。

floating safe a buoy with a water tight compartment, for saving letters, papers, or light valuables abandoned in case of shipwreck. 浮水保險箱。

floating stock (*Com.*) stock available for speculation rather than for investment, and thus not held permanently. 【商】流動股票。

floating vote the group of voters without known party affiliation or preference. 不固定支持某黨派之投票。

floating voter an independent voter; floater. 不固定支持某黨派之投票者。

floe rat the ringed seal. 身體上有環狀條紋的海豹。

flog a dead horse waste one's energies. 徒勞;枉費心機。

flog a willing horse urge on one who is already putting forth his best energies. 鞭策已經竭盡最大努力之人。

flood control the practice of attempting to prevent or lessen damage caused by floods by the use of dams, levees, dikes, extra outlets, reforestation, etc. 防洪。

flood gate a gate for shutting out, admitting, or releasing, a body of water; a tide gate. 水門;閘門。

flood lamp a lamp that gives a broad beam of light. 日光燈;水銀燈。

flood level ① the highest mark reached by a flood. 最高洪水位。② the level above which high water in a river is regarded as in flood, usually the level at which water overflows its natural banks. 洪水警戒線。

flood out compel to leave because of a flood. 被洪水迫使離開。Thousands of people were *flooded out*. 數以千計的人因洪水而被迫離家。

flood plain a plain bordering a river and made of sediment carried by the stream and deposited during floods. (河邊之)沖積平原。

flood tide the flowing of the tide toward the shore; rise of the tide. 正漲之潮;漲潮。

flood, in flood (of a river) overflowing its banks. (河流等)氾濫。The river is *in flood*. 河水在氾濫。

Flood, the Flood (in the Bible) the waters that covered the earth in the time of Noah; the Deluge. Genesis 7. 聖經所述Noah時代的大洪水。

floor a paper (or **an examination-paper**) answer fully every question in it. 對於考題一一解答。He had not enough time to *floor the paper* and failed. 他沒有足夠時間答完考卷，所以不及格。

floor lamp a tall lamp which stands upon the floor. (置於地板上的)座燈;落地燈。

floor leader (*U.S.*) the member of a lawmaking body chosen to direct the members who belong to his political party. 【美】議會中的政黨領袖。

floor manager ①the campaign manager for a political candidate at a nominating convention. 政黨提名大會中候選人之助選員。②the manager of a particular floor in a hotel or department store. 旅館百貨公司等，主管每一層業務之經理。

floor of heaven sky. 天空;青天。

floor one's licks surpass oneself. 竭平生之力;用異乎尋常之力。

floor plan a diagram, drawn to scale, of a horizontal section of a room, or rooms, on the same level, showing the thickness of walls, the positions of openings, as doorways, and, often, other features. 建築物之平面圖。

floor price the lowest price at which a commodity is permitted to be sold or traded by law or regulation. 最低價格。

floor sample an appliance, piece of furniture, etc., which has been used in a store for display, usually sold at a reduced price. 商店中做示範用過的電氣用品或傢具等(常減價出售)。

floor show an entertainment consisting of music, singing, dancing, etc., presented at a night club, hotel, etc., on the same floor-level that the diners are on. (夜總會等中在地板上而非在台上之)歌舞表演。

floor someone overwhelm; astound; nonplus. 使驚異;使大為驚駭。His announcement that he was leaving the company for good *floored* all of *us*. 他將永久離開公司的宣佈使我們大為吃驚。

floor space the horizontal surface area of a room, floor, building, etc. 房間或房屋面積;建坪。

floor the odds said of a low-priced horse that pulls off the event in face of the betting. 打破有利條件(指低價之馬獲得勝利而言)。

floor, have the floor take the floor. (會議中)輪到發言;有發言權。Please do not interrupt, I believe I *have the floor*. 請勿打斷我的話，我現有發言權。

floor, mop (or **wipe**) **the floor with** (*Sl.*) overwhelm completely; defeat. 【俚】徹底擊敗。He expected to *mop the floor with* his opponents. 他預期將他的敵手徹底擊敗。

floor, take the floor arise for the purpose of addressing a meeting. (在會議中)發言。As soon as our delegate *took the floor*, a hush fell over the audience. 我們的代表起立發言，全場立刻寂靜無聲。

floored, be floored be puzzled; be confused. 被問題難倒。When he asked that question, I *was floored*. 當他問那問題時，我便被難倒了。

flop down sink or sit down with a thud. 一屁股坐下。He *flopped down* into a chair. 他撲通一下坐到椅子上。

flop out leave the water noisily and awkwardly. 以喧嘩及拙劣之狀離開水面。

flop over turn over suddenly; hence, go over from one side or party to another. 突然轉變;改入他黨;忽然變節;改變宗旨。

flop round loaf. 偷閒度日。

flop up a day's tramp, as opposed to a Sot-down, half a day's travel. 全日之徒步旅行。

flop up time bedtime. 睡時;歸寢之時。

floral clock a large outdoor clock with a dial formed of a bed of flowers of various colors, a pair of horizontally rotating hands, and a clock mechanism concealed in the earth beneath the flower bed. 花鐘。

floral envelop (*Bot.*) the calyx and corolla, one or the other of which (mostly the corolla) may be wanting. 【植物】花被;花蓋。

floral wedding the seventh wedding anniversary. 花婚式(結婚後第七週年)。

Florence flask (*Chem.*) a round bottle having a flat bottom and long neck, for use in laboratory experimentation. 【化】實驗室用之長頸燒瓶。

Florence leaf a leaf-alloy of a yellow color, used for decorative purposes. 裝飾用黃色箔。

Florida water a perfume similar to Eau de Cologne, consisting of an oil derived from the flowers of orange, oil of cinnamon bark, and other aromatic oils. 花露水。

floss silk silk in untwisted filaments or strands; the floss spun by silkworms. (刺繡用之)散絲;粗絲;絲棉。

flotation gear ①a landing gear for aircraft,

incorporating floats rather than wheels.(飛機在水面降落用之)浮筒起落架。②any buoyant gear serving to keep an airplane or persons afloat after an emergency landing on water.(飛機緊急降落水面之)飄浮裝備。

flotsam and jetsam ① wreckage or cargo found floating on the sea or washed ashore. 被發現漂浮於海上或被浪打到岸上之遇難船之殘骸或其船貨。②odds and ends; useless things. 各種各樣的瑣事;無價値之事物。③ people without steady work or permanent homes. 暫時失業的人們;漂流者;流浪者;游民。

flounce down 見*flop down.*

flounce over turn over abruptly. 突然轉變。

flour mill ①a machine for grinding wheat or other grain into flour. 磨粉機。②a place or establishment where there is such a machine or machines. 麪粉廠。

flourish of trumpets ostentatious and noisy display of one's importance. 耀武揚威;招搖。

flourish the sword wave the sword to and fro. 舞刀;揮刀。

flourishing years the prime of life. 少壯之時;生涯之盛時。

flow chart a diagram or chart showing the flow of supplies, equipment, etc., in an industrial, military, or other operation; flow sheet. 流程圖;流路表(表示公文、人員、物質、裝備等流動情況的圖表)。(亦作 *flow sheet*)

flow from result from. 生於;起於。

flow of spirits ①(*Obs.*) in early use, a sudden access of cheerfulness or exhilaration.【廢】一時之快活。②now chiefly a habitual state of spontaneous cheerfulness. 平居之愉快。

flow over overflow. 溢流;泛溢。

flower child (*Sl., Colloq.*)【俚、俗】① a young person who believes in nonviolence and carries flowers around to symbolize his peaceloving nature. 反暴力愛好和平的年輕人;提花童子(和平的象徵)。*Flower children* are supposed to be nonviolent, but they sure make a lot of noise when they demonstrate! 提花童子應該是不訴諸暴力的,可是他們在示威遊行時卻製造許多吵鬧! ② any person who cannot cope with reality. 不切實際的人;不能應付實際的人。Face facts, Suzie, stop being such a *flower child!* 面對現實,蘇西,不要再這麼天眞不切實際。

flower of age the highest type of knighthood. 武士最高之模範。

flower of chivalry ①flower or fairest type of knighthood of feudal or chivalry. 武士之華;武士之模範。②the prize or highest honor of knightly prowess. 武勇之賞;武士至高之榮譽。③ the choice portion of a force of armed knights. 武士中之精銳。

flower of the flock the best child in the family. 家中最好的孩子。

flower of the winds (*Naut.*) the figure of a compass printed on old charts, represented with a rose in the center.【航海】舊時海圖上所繪之航海用羅盤。

flower piece a picture with flowers as its subject. 花卉繪畫。

flower power (*Sl.*) the supposed power of love and nonviolence as intended to be used by members of the anti-culture to change American society.【俚】憑仁愛而非暴力以改造社會的力量。The young people were marching for *flower power.* 年輕人正在遊行,宣揚藉仁愛改造社會的力量。

flower stalk the peduncle supporting the flower or flower head. 花梗。

flower, in flower flowering. 開花中。

flower, in full flower at the peak of attainment. 成就之最高峯。

flowered silver a term applied by Europeans in Burma to the standard quality of silver. 華銀(住居緬甸之歐人稱標準銀之名)。

flowering gum an Australian eucalyptus. 澳洲有加利樹。

flowers of speech figures of speech; ornamental or rhetorical phrases. 文飾;修詞用語。

flowery language blasphemous and obscene speech. 猥褻之語。

flowery style (of writing) a style into which figurative language is rather freely introduced. 香艷體;美術文體;典雅體。

flue pipe an organ pipe in which the sound is made by a current of air striking the mouth or opening in the pipe. 風琴之唇管。

fluff in deceive by smooth modes. 以巧言令色欺人。

fluff in the pan (*Scot.*) 見 *flash in the pan.*

fluff out (or **up**) shake into a soft mass like fluff. 抖擻成一團像絨毛一般。Birds *fluff out* their feathers as a protection against the cold. 鳥類抖擻羽毛成一團絨似的,爲的是禦寒。A nurse smoothed out the sheets and *fluffed up* the pillows. 一位護士抹平了被單,抖軟了枕頭。

fluid ounce a measure of capacity equal to $^1/_{16}$ pint in the U.S., and to $^1/_{20}$ of an imperial pint in Great Britain. 一種液量單位(=$^1/_{16}$品脫)。(略作 *fl oz, f*℥)

flummox by the lip outdo in the use of slang; talk down. 善用俚語;能言善辯。She is a termagant, can *flummox* anybody *by the lip.* 她是一個潑婦,能言善道,能把任何人數落得狼狽而退。

flummox the coppers dodge the police. 躲避警察。

flummox the old Dutch cheat one's wife, etc. 欺騙自己的妻子等。

fluorescent lamp an electric lamp usually comprised of a cathode-ray tube containing a gas or vapor which produces light when electric current is introduced. 螢光燈;日光燈。

fluorescent light the light produced by a fluorescent lamp. 螢光。

flurry one's milk be worried, angry, or upset. 煩惱;發怒;慌亂。

flush deck (*Naut.*) an upper-deck extending in one level from stem to stern.【航海】自船首至船尾連續之甲板。

flush gate a gate, sluice, or valve placed in a dam or reservoir, used to flush out the channel below the reservoir, the pipe system, etc. 水壩或堰上之洩洪道、水門等排水裝置。

flush handle a handle that does not project above the general level, as of a door, drawer, or window. 平面把手。

flush it (*Sl.*)【俚】① fail (something). 不及格。I really *flushed it* in my math course. 我數學眞的不及格。②(Interj., used imperatively) expression registering refusal to believe something considered stupid or false.(感嘆詞,用命令語氣)表示拒絕相信認爲愚蠢或虛假事情之用語。You expect me to buy that story? *Flush it!* 你以爲我會相信那回事嗎?胡說八道!

flush toilet water closet. 抽水馬桶。

flush, in the first flush of in the elation or excitement arising from (success, victory, etc.). 由(成功、勝利等)而引起的得意狀態。Her beauty depended largely on her youth, so she must marry *in the first flush of* her maidenhood. 她的美大部分是靠了年輕,所以她必須趁青春得意之際及時出嫁。

flushed on the horse privately whipped in jail. 在牢獄內受私刑。

fluster, be all in a fluster be nervous; be confused. 一陣慌亂;非常緊張;狼狽不堪。

flutter a brown spin a coin. 將錢幣旋轉;令錢幣迅速轉。

flutter a judy pursue a girl. 追一女郎。

flutter a skirt walk the streets. 往來街上以便賣淫。

flutter about move here and there in a nervous restless way. 緊張的走來走去。Our hostess *fluttered about*, taking quick nervous puffs at her cigarette. 我們的女主人急得團團轉，猛抽香煙。Stop *fluttering about* the place. Sit down, and I'll buy you a drink. 別在這裏幌來幌去。坐下來，我請你喝一杯。

flutter kick a swimming movement in which the legs are moved alternately in short, rapid up-and-down kicks, as in the crawl; the thrash. 游泳者膝部保持不動，僅用小腿上下擊水之泳法。

flutter (or **fret**) **one's kidneys** agitate; exasperate. 惹怒；干犯；觸怒。

flutter the dovecotes disturb the equanimity of a society. 擾亂社會的安寧。The death of the king *fluttered the dovecotes*. 國王之死造成了社會上的擾亂不安。

flutter the ribbons drive. 駕車。

flutter wheel a water wheel placed at the bottom of a chute to operate by the impact of the column of water. (置於水槽底部之)水輪。

flutter, be in a flutter be confused. 在煩擾中；心緒不寧。She *is in a flutter* of excitement. 她受了刺激，驚慌不已。

flux de bouche (*Fr.*) garrulity. 〖法〗多話；饒舌。

flux density (*Phys.*) the magnetic flux or other quantity of flow of a fluid or of energy for a unit of area. 〖物理〗通量密度。

flux linkage (*Elect.*) the product of the magnetic flux and the number of turns in a given coil. 〖電〗磁通匝連數。

fly a kite 見 ***fly the kite.***

fly a tile (*Sl.*) knock off a man's hat. 〖俚〗打落其帽。

fly about (*Naut.*) keep veering and shifting;—said of the wind. 〖航海〗旋轉；變易(指風言)。

fly around (or **round**) (*U.S. Colloq.*) move about in haste; bustle. 〖美俗〗急忙；匆匆忙忙的走動；飛來飛去。

fly ash fine particles of ash of a solid fuel carried out of the flue of a furnace with the waste gases produced during combustion. 從煙囪中揚出的固體燃料灰燼。

fly asunder crack. 爆裂。

fly at attack violently. 猛烈攻擊。The dog *flew at* the tramp. 狗向一個流浪人撲去。

fly at one's throat attack you suddenly with great anger. 很生氣的突然攻擊某人。When Tom called Dick a bad name, Dick *flew at his throat*. 湯姆罵狄克時，狄克非常生氣的突然向他攻擊。

fly at the head attack. 攻擊。

fly away frighten away. 驚走。

fly back rebound suddenly; quickly return to a former position. 忽然跳回；急速回到原位。The branch of the tree was bent down to pick the apples; but it *flew back* as soon as it was released. 樹枝被扳彎下來採摘蘋果，可是一鬆手立刻就彈回原處。

fly ball a baseball hit high into the air. (棒球)高飛球。He hit an easy *fly ball* to center field. 他擊出一支容易接的中外野高飛球。

fly blind ① fly an airplane by instruments alone. 僅靠儀器飛行。In the heavy fog he had to *fly blind*. 在濃霧中他只得靠儀器飛行。②(*Informal*) do something without understanding what you are doing. 〖俗〗盲目行事。I'm glad the car runs now; I was *flying blind* when I fixed it. 我很高興這車現在可以跑了，我修理的時候只是盲目的亂搞一陣。He's *flying blind* when he talks about philosophy. 他談論到哲學的時候是閉着眼睛胡扯不知所云。

fly book a small case somewhat like a wallet for carrying artificial fishing flies. 釣者收藏蟲形釣魚鈎之盒。

fly by the seat of one's pants ①(*Sl.*)fly an airplane by feel and instinct rather than with the help of the instruments. 〖俚〗憑直覺不藉儀器協助而飛行。Many pilots in World War I had to *fly by the seat of their pants*. 第一次世界大戰中許多飛行員都是憑直覺不靠儀器飛行。② do something by intuition instead of by plan. 憑直覺而不藉計畫做事。He relied heavily on his intuition in the conduct of foreign policy; he liked to *fly by the seat of his pants*. 他制定外交政策大部分是靠直覺；他做事喜歡任性。

fly cop (Anglo-Amer.) detective. 偵探。

fly donah adroit lady—not perhaps too honest. 乖巧但不一定太忠實之婦女。

fly front a flap of material down one side of the front opening of a garment to conceal buttons, fasteners, or the like, as on a coat or dress. 掩襟。

fly gross fly at great birds, as cranes;—said of hawks. 追逐大鳥(指鷹而言)。

fly high; fly at high game be exuberantly ambitious; be elated. 有大志；野心很大。

fly in (or **into**) ① cause to land. 使着陸。Tons of freight are *flown into* this airport every day. 每日運抵這機場的貨物以噸計。②come in to land. 抵達。My wife has just *flown in* from Hongkong. 我的妻剛從香港飛回。

fly in pieces break to bits and scatter. 摔成碎片而飛散。

fly in the face (or **teeth**) **of** ignore; go against; show disrespect or disregard for. 不理睬；反對；輕視；違抗。You can't *fly in the face of* good business rules and expect to be successful. 如果你不遵守良好的商業規矩，將不會成功的。Floyd's friends tried to help him, but he *flew in the teeth of* their advice and soon became a drunkard. 佛樂愛德的朋友想幫助他，可是他不理睬他們的忠告，不多久就成爲一個酒徒了。

fly in the face of Providence do deliberately an imprudent thing; court danger or death. 故意做輕率的事；冒險；冒死。

fly in the ointment a small thing that spoils something else or lessens its value. 毀滅或減低他物價值的小東西；瑕疵。Although his mother-in-law paid for his trip to Paris, there was a *fly in the ointment*—she went along. 雖然他的岳母爲他代付到巴黎去的旅費，但是美中不足——她要一同去。Your new job sounds too good to be true—interesting work, high pay, short hours. Isn't there any *fly in the ointment?* 你的新工作聽起來實在太好——工作有趣味，待遇高，時間短。有什麼美中不足的地方嗎？

fly into a passion (**rage** or **temper**) become suddenly angry. 勃然大怒；狂怒。Each time we mentioned Bill's name she *flew into a passion*. 每次我們提到畢爾的名字時她就勃然大怒。

fly leaf a blank leaf at the beginning or end of a book. 蝴蝶頁(書前或書後的空白頁)。

fly light (*Naut.*) sail, as a ship; with but little cargo or ballast. 〖航海〗輕載而行；裝少量之貨物而航駛。

fly low (*Colloq.*) keep quiet, so as to escape observation; comfort oneself unambitiously. 〖俗〗潛遁；遁跡山林；匿跡銷聲。Those notorious American robbers are now *flying low* somewhere in Europe. 那些罪惡昭彰的美國強盜現在潛遁在歐洲的某處。

fly me (*Anc.*) exclamation against mistrust or doubt. 〖古〗對於不信任或懷疑之歎聲。

fly member clever, adroit man. 聰明伶俐之人；乖巧之人。

fly net a net or fringe to protect a horse from flies. 防蠅網(披於馬身者)；防蠅、蚊等之窗紗、網帳等。

fly of the mariners' compass the compass cards. 羅針盤面。

fly off ① leave suddenly. 突然離去；逃脫。② sepa-

rate, or become detached, suddenly. 突然分開。When I was driving very fast, one of the wheels of my car *flew off*. 我車子開很快的時候，一個輪子突然脫離。③ revolt; break away. 叛變；抗拒。Some provinces of our country are *flying off* from the central government. 我們國家的幾個省份背叛中央政府。

fly off at a tangent (*Colloq.*) pursue one's own course in thought or conduct in a headlong or eccentric way;—from the course of a body (as a stone swung around by a string) which when suddenly released flies off in a line that is tangent to a circle at the point of departure. 〖俗〗行動草率；舉止離奇；行動越出常軌。You can not rely upon him; he is apt to *fly off at a tangent*. 你不能信任他，他的行動易於越出常軌

fly off the handle 見 ***handle*** 項下。

fly on the coach-wheel (or **wheel**) one who fancies himself of mighty importance, but who is in reality of none at all. 自視過高虛有其名的人。He is a ruler without power, a mere *fly on the wheel*. 他是一個沒有實權的統治者，只是虛有其名而已。

fly one's kite do something with the intention of testing other people's reception of, or reaction to, it. 試探別人的感受或反應。Don't take his suggestion too seriously; he is just *flying his kite*. 勿過分重視他的意見，他只是試探我們而已。

fly one's kite at aim at; strive to get. 志在；圖謀；意欲得。They say you are *flying your kite at* that actress. 據說你正在打那個女演員的主意。

fly open open freely, suddenly, or in a violent manner. 突然裂開。The lid of my watch *flies open*, when I touch the spring. 我碰到手錶的彈簧時，錶蓋就會突然彈開。

fly out ① (*Baseball, Softball*) be put out by hitting a fly ball that is caught by a player of the opposing team. 〖棒球等〗因擊高飛球而被接殺出局。② burst out in bad temper or passion. 突然發脾氣。③ rush, run or shoot out. 衝出；飛出。

fly out against (or **at**) speak in a rash, impulsive manner against. 魯莽衝動的對人說話。

fly past fly in formation as part of a ceremonial parade. 編隊飛行而過。The crowd looked up as a squadron of jet fighters *flew past*. 眾仰首而觀，一隊噴氣戰鬥機編隊而過。

Fly pleasures and they'll follow you. If you resist the temptations of pleasure and work industriously, you will derive pleasure without your seeking for it. 若不為快樂所誘惑而勤勉工作，則不求快樂而快樂自生。

fly rather high 見 ***fly high.***

fly rink a polished baldhead. 禿頭。

fly round 見 ***fly around.***

fly round and tear one's shirt bestir oneself. 發奮振作。

fly sheet ① a small loose advertising sheet. 廣告傳單；傳單。② a sheet of a folder, booklet, or catalog giving directions for the use of or information about the material that follows. (摺疊成小冊子之)用法說明單。

fly short of fail in mounting to the level of. 未達到…之水準。

fly swatter a device for killing flies, mosquitoes, and other insects, usually a square sheet of wire mesh attached to a long handle and variously ornamented. 蒼蠅拍。

fly the coop (*Sl.*) leave suddenly and secretly; run away. 〖俚〗突然離去；逃走。The robbers *flew the coop* before the police arrived. 在警察到達之前與盜就逃走了。His partner *flew the coop* with all the money. 他的同夥人捲了所有的錢逃走。

fly the flag ① walk the streets. (妓女)在街上拉客。②post a notice that hands are wanted. 貼招聘人手之廣告。

fly the (or **a**) **kite** ① (*Com.*) raise money on accommodation paper or to exchange checks to cover lack of funds. 〖商〗開空頭支票籌款；開出期票以支持局面。② make public. 宣佈；公布。

fly the red flag spout blood, as a whale. 噴血(指鯨等而言)。

fly the river chase water-fowl;—said of a hawk. 獵水禽(指鷹而言)。

fly the white feather show signs of fear; be a coward. 現驚恐之狀；表示怯懦。

fly to (or **up**) (*Naut.*) come suddenly up into the wind;—said of a ship. 〖航海〗突然遇風。

fly to arms take up arms on a sudden. 迅速武裝備戰。

fly to one's arms rush to embrace. 投入某人的懷裏；奔往擁抱。When he saw her come, he *flew to her arms*. 他看到她來了，就投入她的懷抱中。

fly up 見 ***fly to.***

fly up with Jackson's hens (*Dial.*) be bankrupt. 〖方〗破產；家資分散。

fly upon ①attack; seize; pounce upon. 襲擊；撲。②assail; abuse. 攻擊；叱責；罵。

fly, crush a fly on a wheel an allusion to the absurdity of taking a wheel used for torturing criminals and heretics for killing a fly. 殺雞用牛刀；小題大作。

fly, go fly a kite 見 ***go*** 項下。

fly, let fly ① aim; shoot; throw. 射；拋；擲。The hunter *let fly* an arrow. 獵人射出一箭。②speak or say violently. 斥；怒斥。The opposing candidates *let fly* with a host of mutual insults. 那些敵對的候選人彼此之間多次的互相攻擊侮辱。

fly, make the feathers (or **dust**) **fly** cause quarrelling or fighting. 惹起爭吵。

fly, make the money fly spend money quickly. 揮霍無度。

fly, on the fly ①hurriedly; without pausing. 匆忙的。We had so little time to catch the train that we had to eat our lunch *on the fly*. 我們時間太少，怕來不及趕上火車，所以不得不匆忙的吃飯。② during flight; before reaching the ground. 在飛行中；尚未着陸。to catch a baseball *on the fly*. 接住一個尚未着地的棒球。

fly-disperser soup oxtail. 牛尾湯。

flying adder a dragon-fly. 蜻蜓。

flying at back in falconry, flying at large; at liberty, as a trained hawk. (牧鷹)自由飛翔

flying boat an aircraft that can float on and take off from water; seaplane. 水上飛機；飛艇。

flying bomb an unmanned, winged, guided missile, as a buzz bomb. 自導飛彈。

flying bridge (*Naut.*) an open platform, especially one on top of a pilothouse, having duplicate controls, usually including a steering wheel, engine room telegraphs, and other instruments, as well as the standard compass of the vessel. 〖航海〗浮橋；艦橋。(亦作 ***monkey bridge, navigating bridge***)

flying buttress (*Archit.*) a segmental arch transmitting an outward and downward thrust to a solid buttress which through its inertia transforms the thrust into a vertical one. 〖建築〗拱柱；飛支柱。

flying cat an owl. 飛貓(貓頭鷹之別稱)。

flying colors ① flags flying. 臨風招展的旗幟。②success; victory. 成功；勝利。He passed the examination with *flying colors*. 他很成功的通過考試。

flying column a military force, now usually an armored force supported by motorized infantry

and some artillery, that can move swiftly ahead or on the side of the main body. 游擊隊；別動隊。

flying deck (*Naut.*) a deck supported at the side by railings, stanchions, or the like.【航海】護以欄杆之船面

flying dragon a meteor. 流星。

flying dustman (*Eng.*) one who removes rubbish from dust-bins without license.【英】無執照之垃圾夫

flying feet dancing. 跳舞；舞蹈。

flying field (*U.S.*) a small tract of land where aircraft can land or take off. It is much smaller and has fewer facilities than an airport.【美】小飛機場。

flying fish a tropical sea fish that has winglike pectoral fins which help it to glide for some distance through the air after leaping from the water. 飛魚。

Flying Fortress a large, armored bomber, used extensively by the United States during World War II. It was officially called a B-17. 飛行堡壘；空中堡壘（二次大戰中美國的大型四發動機遠距離B-17重轟炸機，但自B-29及B-36製造成功後，此種飛機已成中型轟炸機）。

flying fox a large, fruit-eating bat of tropical countries of the Old World. It has a foxlike head. 大蝙蝠(以果爲食)。

flying high (*Sl.*) very happy; joyful.【俚】非常快樂的；愉快的。Jack was *flying high* after his team won the game. 傑克非常高興，他的球隊打勝了。

flying horse ① the mythical winged horse of the Muses; Pegasus; hence, astron. the constella tion Pegasus; Also the equine part of Sagittarius (represented as a centaur). 文藝女神所乘之天馬；天馬；天馬宮；弓神宮之一部。② a certain throw in wrestling. 角力中之一種摔法。

flying jib (*Naut.*) a sail set outside the standing jib, on the flying jib boom.【航海】最前之斜檣帆；第一度三角帆。

flying jib boom (*Naut.*) an extension of the jib boom.【航海】船頭三角帆杆之前部；頭桅伸出之部。

flying jump a jump with a running start. 急行跳高。

flying kites (*Naut.*) the lightest and, usually, the loftiest sails, supposed to be carried only in light breezes, such as skysails, flying-jib topsails, etc.【航海】輕帆；帆檣頂之小帆。

flying leap a running jump. 跑步跳。

flying louse small airplane. 小型飛機。

flying machine an airplane or helicopter; an airship. 飛機；飛船。

flying man an airman. 飛行員。

flying mare (*Sl.*) a throw in wrestling.【俚】角力中之一種摔法。

flying moor (*Naut.*) the act of mooring while under way, by first letting go an anchor and veering twice as much cable as is needed, then letting go the second anchor and while veering its chain, heaving in half the cable veered on the first one.【航海】航進投錨法。

flying party (*Mil.*) a detachment of men employed to hover about and harass an enemy.【軍】游擊隊；別動隊。

flying sap (*Mil.*) the rapid construction of an advanced trench (when the enemy's fire precludes the method of simple trenching), by means of pushing forward side by side gabions filled with earth as a movable parapet, and excavating the trench behind their cover.【軍】陣前壕溝急築法。

flying saucer (or **disk**) any of various disk-shaped objects allegedly seen flying at high speeds and altitudes, often with extreme changes in speed and direction, and generally presumed to be from outer space. 飛碟。

flying shot a shot fired at a moving object, as a bird on the wing. 對飛翔物(如鳥)之射擊。

flying squad a trained, mobile group of policemen, businessmen, labor officials, or the like, capable of performing specialized tasks whenever or wherever sent, often for use in emergencies. (警察及工商界等處理緊急事件之)機動小組。

flying squadron (*Nav.*) a squadron of fast ships moving rapidly from place to place at a distance from the main command.【海軍】游擊艦隊。

flying squirrel a squirrel that can make long, gliding leaps through the air. Its front and hind legs are connected by winglike folds of skin (called parachutes or patagia). 飛鼠。

flying start ① a start or beginning of anything, characterized by the participant's vigor and enthusiasm and sometimes by a certain advantage over competitors. 有力之開始。She is off to a *flying start* in her new job as a reporter. 她興匆匆的開始她當記者的新工作。②a start, as in automobile or sailboat racing, in which the entrants begin moving before reaching the starting line. (賽車、賽船等)急速衝出。

flying stationer (*Sl.*) hawker of penny ballads.【俚】沿街兜售小曲者。

flying switch (*Railroads*) a switch effected by disconnecting some of the cars from a moving train and utilizing their momentum to carry them to the desired position.【鐵路】飛轍(轉轍之一種，法將數車由行動之列車解下，卽利用其動力而使之達於所欲到之地位)。

flying tackle (*Informal*) a tackle made by jumping through the air at the person to be tackled.【俗】躍出捕捉或擒抱對方。Most football coaches don't want their players to make *flying tackles.* 大多數的橄欖球教練都不希望他們的球員作躍出擒抱的動作。The policeman stopped the burglar with a *flying tackle.* 那警察躍出擒拿那小偸。

flying torch (*Mil.*) a torch attached to a long staff and used for signaling at night.【軍】軍用炬。

flying wedge (*Informal*)【俗】① an offensive formation in football in which players link arms and line up to form a "V" with the ball carrier in the middle. 楔形之橄欖球攻擊隊形。The *flying wedge* was so dangerous and hurt so many players that rules have forbidden it for over 50 years. 楔形隊是那麼危險並且傷害許多球員，因此在足球規則裏差不多已經禁止了五十年。② a group (as of guards or policemen) who use a "V" formation to help someone get through a crowd. 一組人員(如守衛者或警察)使用楔形隊形以協助某人通過人羣。Police had to form a *flying wedge* to get the movie star through the crowd of autograph hunters. 警察必須列成楔形隊形以協助那電影明星通過競求簽名的人羣。

flying, send a person flying drive him away. 驅逐某人。

flying, send things flying send or throw things quickly in various directions. 四處亂抛東西。

foal and filly dance dance to which only very young people of both sexes are invited. 祇有青少年男女得邀赴會之舞會。

foam at the mouth be extremely or uncontrollably angry. 暴怒；震怒。He was just about *foaming at the mouth* when the children wouldn't obey him. 當兒童們不服從他時，他幾乎大發脾氣。

foam off (or **itself away**) pass away in foam. 化泡沫而消去。Their surging charges *foam'd themselves away.* 他們一波一波的衝鋒都消散過去了。

foam rubber a spongy form of natural or

synthetic rubber used for cushions and upholstery; sponge rubber. 泡沫乳膠;海綿乳膠。

fob chain a watch chain hanging free from a pocket and usually carrying a seal, key, or other ornament. 掛錶懸於口袋外之錶鍊。

fob off ①cheat someone by substituting something spurious or inferior; palm off (often fol. by on). 以騙術脫手(某件贋品或劣貨)(後常接 on). to *fob off* an imitation diamond on someone. 賣出假鑽石給某人。He tried to *fob off* an inferior brand on us. 他企圖以劣牌騙賣給我們。② put (someone) off by deception or trickery. 欺騙某人。He *fobbed* me *off* with promises that he never intended to keep. 他以根本不欲遵守的諾言欺騙我。I'm not to be *fobbed off* this time. 這一次我不受騙了。③ fail to complete. 不如期完成。Although I told her to finish her work on time, she *fobbed off*. 我雖然通知她工作要及時完成,她拖延未予照辦。

focal infection (Path., Dentistry) an infection in which the bacteria are localized in some region, as the tissue around a tooth or a tonsil, from which they may spread to some other organ or structure of the body. (病理,牙科)局部感染;局部發炎。

focal plane (*Opt.*) a plane through a focal point and normal to the axis of a lens, mirror, or other optical system. 【光學】焦平面。

focal point ① the central or principal point of focus. 焦點。② the point at which disparate elements converge; center of activity or attention. 集中點;行動或注意力之中心。The *focal point* of our discussion was the need for action. 我們討論的中心是採取行動之必要。

focus, in focus clear; distinct. 清晰。

focus, out of focus blurred; indistinct. 模糊「不清。」

fode forth (*Obs.*) 【廢】① lure; lead on by delusive prospects. 引誘;誘惑。②put off; evade. 解;除;閃避;狡脫。③postpone by evasion; waste (time). 推諉;推託;費(時)。

fog bank a stratum of fog as seen from a distance. (由遠處望見的)霧層。

fog bell (*Naut.*) a bell, as on a rocky coast, for warning ships in foggy weather. 【航海】霧鐘 (海岸所設,起霧時警告船隻者)。

fog buoy (*Naut.*) a buoy provided with a bell or automatic whistle for warning ships in foggy weather. 【航海】霧標(即位置浮標,裝有鈴或自動汽笛,起霧時用以警告後面船隻使保持距離者)。

fog circle a phenomenon similar to the rainbow, sometimes seen in fog. 霧虹。

fog drip water falling to the ground from trees, especially conifers, which have collected the moisture from fog. 起霧時樹枝等滴下之水滴。

fog gong (*Naut.*) a gong used as a fog signal. 【航海】霧鑼(起霧時作霧號用者)。

fog gun (*Naut.*) a gun, fired at regular intervals, used as a fog signal. 【航海】霧砲 (起霧時作警告用而定時發射的砲)。

fog horn a horn sounded in a fog to indicate that there is danger to any ship or train coming towards the place where the horn is sounded. 霧角(霧天所吹,以示任何舟車,駛向角鳴之處即有危險)。

fog in see a place by chance, or achieve by accident. 偶然見其地;偶然成功;僥倖得就。

fog light a special light on an automobile for use in heavy fog. Its beam, of low intensity and position, causes less reflection and glare than that of the white headlight. 汽車在霧中行駛時用的燈光。(亦作 ***fog lamp***)

fog off perish from damp; damp off. 萎枯;腐朽;因過濕氣而枯朽。The cuttings have all *fogged off*. 插秧的小枝都已枯萎了。

fog, in a fog mentally confused; not sure what is happening. 迷惑;困惑。I didn't vote for Jane because she always seems to be *in a fog*. 我沒投珍的票,因為她好像老是迷迷糊糊的。

foist upon cause something of poor quality or not genuine to be received. 誘購劣貨或假貨;以魚目混珠。The peddler *foisted* this glass pin *upon* the servant girl, as a valuable diamond. 那小販以這個玻璃別針當作鑽石賣給那女佣人。

fold off use (a crop) as pasture for folded sheep. 用作羊之飼料。The clover is often *folded off*. 首蓿常用以飼羊。

fold one's hands be idle; do nothing but rest oneself. 懶惰;袖手而無所事事。He never works but *folds his hands* all day long. 他從來不工作,整天袖手無所事事。

fold up ①make or become smaller by folding. 摺疊起來。The blankets were *folded up* and packed in boxes. 毯子被疊起來裝入箱內。He *folded up* the letter and put it in his pocket. 他把信折起放在衣袋裏了。② (*Informal*) fail in business, etc. 【俗】歇業;關閉。The dress shop just *folded up*. 那家服裝店歇業了。③break down; collapse. 崩潰。He *folded up* when the prosecutor discredited his story. 當檢察官不採信他的話時,他就崩潰了。

fold, return to the fold come or go back home; rejoin a body of believers. 回老家;回歸教會。

folding boat a boat with a hinged frame covered with water-tight fabrics, and, so arranged that when not in use it can be folded and stowed away in a small space. 摺舟(不用之時,可摺疊以備貯藏之艇)。

folding doors doors having one part attached to another by hinges so that they open and close by folding and unfolding. 疊門;雙扇門。

folding fan a fan which opens and closes, as distinguished from fans of fixed form. 摺扇。

folding star the star signal for the shepherd to tell the time of folding sheep. 羊欄星(牧羊者以為此星表示驅羊入欄之時刻)。

folic acid (*Biochem.*) a constituent of the vitamin B complex, found in green leaves and animal tissue, thought to be useful in treating anemia. Formula: $C_{19}H_{19}N_7O_6$ 【生化】葉酸;維生素B_c。

folio post a size of writing-paper, generally 17×22 inches. 十七吋寬二十二吋長之寫字用紙。

folio, in folio of folio size or form. 最大開本的。

folk dance ①a dance originating and handed down among the common people of a particular nation, region, or community. 民間舞;土風舞。② the music for it. 土風舞曲。

folk etymology ① the change that occurs in the form of a word over a period of prolonged usage so as to give it an apparent connection with some other well-known word: as *cole slaw* becomes *cold slaw* through *folk etymology*. 文字之通俗變化(一個字使用日久變成爲另外的一個字, 例如 cole slaw經過了folk etymology而變成爲cold slaw)。② unscientific etymology; popular but incorrect notion of the origin and derivation of a word. 通俗而不準確之字源。

folk music music originating and handed down among the common people. 民間音樂。

folk singer a person who sings or recites folk songs. 民歌歌唱者(尤指自彈自唱者)。

folk song ① a song originating and handed down among the common people. 民歌;民謠。② a song imitating a real folk song. 模仿民謠之歌曲。

folk state a political state embracing only one

homogeneous folk or people. 由一個民族組成的國家。

folk tale a story or legend *originating* and handed down among the common people. 民間故事;民間傳說。(亦作 ***folk story***)

folk, wee folk 見 ***wee*** 項下。

folk-free and sacless a term applied to one who is a lawful freeman. 自由的(指合法之自由民而言)。

folks, just folks (*Informal*) (of persons) simple, unaffected, unsophisticated, or open-hearted people. 【俗】樸質無華的;古道熱腸的。He enjoyed visiting his grandparents because they were *just folks*. 他喜歡探視他的祖父母,因爲他們古道熱腸。

follow after strive to reach, gain, or compass. 努力以達到;勉力以求。Every country professes that it is *following after* peace. 每個國家都說是在爭取和平。

follow another's step follow his lead; accept his authority or example; take his side. 步其後塵;附和。

follow any one like a Tantony pig (*Dial.*) stick as close to him as St. Anthony's favorite is supposed to have done to the saint. 【方】緊隨其後搖尾乞憐。Lord! she made me *follow her* last week through all the shops *like a Tantony pig*. 我的天!她上星期使我像隻小哈巴狗似的跟隨着她出出進進所有的商店。

follow home follow up to a conclusion. 追求到底。

follow in one's footsteps (or **tracks**) follow someone's example; follow someone exactly. 效法某人;步某人的後塵。He *followed in his father's footsteps* and became a doctor. 他步他父親的後塵而成爲一個醫生。

follow like an Anthony pig beg; hang on. 求乞;依人爲生。

follow my leader a game played by children, in which each in turn does whatever another, called the leader, does, or suffers some specified penalty. 一種兒童遊戲,參加者須模仿領頭人一舉一動,否則受罰。

follow on ① 見 ***follow up***②. ② go on in the same direction as an object which is moving in front; continue following. 跟着向同一方向前進。③ (*Obs.*) go on or continue perseveringly (to do something). 【廢】努力進行;繼續進行不怠。④ (*Cricket*) go in for a second innings straightway after the first at the option of the captain of the opposing side, by reason of being in a deficit of a certain number (now 150) of runs on the first innings; —said of a side. 【板球】立卽進入第二局(指棍球戲之一方)。

follow one's bent follow one's inclination; act in accordance with one's abilities and desires. 隨自己的天性。If he had *followed his bent*, he would have been a sailor. 如果他隨自己的天性,他很可能成爲一個航海者。

follow one's nose 見 ***nose*** 項下。

follow out (*Informal*) 【俗】① do fully; finish (what you are told to do). 做得完全;按照所指示的完成。The boy *followed out* the instructions and made a fine model plane. 那孩子按照說明造了一架漂亮的飛機模型。②carry out (a plan, etc.) to the end. 徹底實行(計畫等)。The general *followed out* his plan of attack in spite of the opposition from his staff. 將軍不管參謀人員的反對而貫徹執行他的攻擊計畫。

follow shot (*Motion Pictures, Tele*) a traveling shot made as the camera moves along with the subject. 【電影、電視】隨事物之移動所攝取之鏡頭。a *follow shot* of the buffalo stampede, taken from a low-flying helicopter. 從低飛的直升機上所攝的野牛狂奔之移動鏡頭。

follow strange flesh be guilty of unnatural crime: a Biblical expression. 犯雞姦罪。

follow suit ① play a card of the same color and kind that another player has put down. 跟牌。When diamonds were led, I had to *follow suit*. 方塊出來時,我只得跟着出方塊。②do as someone else has done; follow someone's example. 照樣行事;效法某人。When the others went swimming, I *followed suit*. 別人去游泳時,我也跟着去。He sneaked out, and I *followed suit*. 他溜了出去,我也照樣行事。

follow (or **join**) **the banner of** ①look up to as one's leader; become a vassal of. 奉爲魁首;追隨其後;爲其臣僕;隸其麾下。② espouse the cause of. 奉…之主義;附和。

follow the dictates of observe the rules, commands, or principles of. 遵守規則、命令或道理。Because he did not *follow the dictates of* conscience, he lost his situation. 因爲他沒有憑良心做事,他失去了他的地位。

follow the drum be a soldier. 從戎;登名於軍籍;當兵。

follow the example of... imitate; do as (others) have done. 仿照…的榜樣。

follow the fashion 見 ***fashion*** 項下。

follow the hounds hunt on horseback with hounds. 乘馬帶獵犬打獵。

follow the lights follow guides. 隨着嚮導;隨嚮導之後。

follow the multitude believe or act as the mass of people do without taking the trouble to consider whether the thing believed or done is right or wrong. 盲從多數人所爲。

follow the plough be engaged in agriculture. 從事於農業;務農。

follow the sea pursue the calling of a sailor. 做海員;航海。

follow the string become slightly bent (with use) toward the string, as the longbow. 變爲略彎(以久用而彎向弓弦,如長弓是)。

follow through ① finish a movement that you have started; continue an action to its natural ending. 完成動作。A football passer should *follow through* after he throws the ball. 橄欖球的傳球員在傳完球之後應該繼續隨着手勢完成動作(不可以立刻停止手臂動作)。② finish an action that you have started. 完成已開始之行動;貫徹到底。Bob drew plans for a table for his mother, but he did not *follow through* by making it. 鮑伯給他母親設計了一個桌子的圖樣,可是他並沒有繼續下去製做桌子。He had a good plan but he did not *follow* it *through*. 他有一個好計畫,但未貫徹。

follow up (*Informal*) 【俗】① chase or follow closely and without giving up. 緊隨不捨。The Indians *followed up* the wounded buffalo until it fell dead. 印第安人緊跟着那隻受傷的水牛直到它死亡倒下。②make (one action) more successful by doing something more. 乘勢採取接連行動。to *follow up* an advantage. 乘機。to *follow up* a victory. 乘勝追擊。After Mary sent a letter to apply for a job; she *followed* it *up* by going to talk to the personnel manager. 瑪利寄了一封求職信之後,隨卽去見該公司的人事管理員。The doctor *followed up* Billy's operation with x-rays and special exercises to make his foot stronger. 在畢雷手術之後,醫生隨卽給他照X光並且做特殊的運動以加強其足部。③hunt for (more news about something that has already been in the newspapers, radio or TV news); find more about. 探尋進一步的消息。The day after news of the fire at Brown's store, the newspaper sent a reporter to *follow up* Mr. Brown's future plans. 布朗商店失火之新聞經報導之後,報社派一位記者去探尋布朗先生未來的計畫。④ print or broadcast (more

news about some happening that has been in the news before). 刊登或廣播(已報導過的進一步的消息)。The fire story was printed Monday, and Tuesday's paper *followed* it *up* by saying that Mr. Brown planned to build a bigger and better store at the same place. 火災的新聞在星期一登出，星期二報紙刊登進一步的消息說布朗先生計畫在同地點蓋一間更大更好的商店。

follow upon the heels of follow closely; immediately succeeding. 緊隨；卽續。

follower, camp follower 見 ***camp*** 項下。

following, the following the one or ones about to be mentioned. 如下；下列。

follows, as follows the following. 如下。He wrote *as follows.* 他所寫如下。

fond of having a liking for; attracted to by strong liking. 喜歡；愛好。Alan is *fond of* candy. 艾倫喜歡糖果。Uncle Bill was the children's favorite, and he was *fond of* them too. 畢爾叔叔是孩子們最喜愛的人，他也很喜歡他們。

Food and Agricultural Organization the agency of the United Nations that institutes and administers programs, especially in underdeveloped countries, for improving farming methods and increasing food production. 聯合國糧農組織。(略作 ***FAO***)

food chain (*Ecol.*) a series of organisms interrelated in their feeding habits, the smallest being fed upon by a larger one, which in turn feeds a still larger one, etc. 【生態】食物鏈(大小相食的一系列生物)。

food faddist a person who attributes to certain foods special therapeutic properties. 相信某種食物有其特殊醫藥效用的人。

food fish a fish suitable for and used as food. 食用魚類。

food for thought something to think about or worth thinking about; something that makes you think. 要考慮的事；値得思索的事；令人考慮的事。The teacher told John that she wanted to talk to his father, and that gave John *food for thought.* 老師告訴約翰說，她要和他的父親談一談，這讓約翰作許多思索推測。There is much *food for thought* in this book. 這本書很有趣足以使人思索。

food stamp (*U.S.*) a stamp issued by the Federal Government to unemployed or indigent individuals or families that may be used to purchase food in commercial markets, or, under another plan, to obtain surplus foods from government depots. 【美】美國聯邦政府發給貧民之糧票。

food, be food for worms be in one's grave; be dead and buried. 成了蠕蛆的屍身。

fool about act as a foolish or weak-minded person; play the fool, trifle, idle. 作愚蠢之行動；玩忽；浪蕩。What are you *fooling about* at these days? 這些日子你亂搞了些什麼?

fool around (*Informal*) 【俗】①spend time playing, fooling, or joking instead of being serious or working; waste time. 優遊；嬉戲；不務正業；虛擲光陰。If you go to college, you must work, not *fool around.* 你如果上大學，必須用功念書，不可虛擲光陰。The boys *fooled around* all afternoon in the park. 那些孩子整個下午在公園嬉戲。②treat or handle carelessly. 粗心的處理或玩弄；粗心對待。Bob cut himself by *fooling around* with a sharp knife. 鮑伯玩弄刀子不小心割傷了自己。③ trifle, philander, or waste time. 調戲；戲弄。to *fool around* with a girl who is much too young. 調戲一個年紀太小的女孩。Mother says she wishes John would quit *fooling around* with the girls and get married. 母親說她希望約翰不要再與女孩子們鬼混，找一個結婚。④ (or ***fiddle around***) work or do something in an irregular or unplanned way; tinker. (亦作 ***fiddle around***) 不規則或無計畫的做事；瞎搞。Jimmy likes to *fool around* with automobile engines. 吉米喜歡胡亂搞汽車引擎。Alice is *fooling around* with the piano in her spare time. 愛麗絲正在空閒無事彈鋼琴玩。

fool (or fritter) away (*Informal*) waste foolishly. 【俗】浪費；虛擲。Paul failed history because he *fooled away* his time instead of studying. 保羅歷史不及格因爲他不讀書而荒廢時光。The man won a lot of money, but he soon *frittered* it *away* and was poor again. 那個人贏了許多錢，可是他不久就揮霍淨盡，又貧窮了。

fool duck (*U.S.*) the ruddy duck. 【美】紅鴨。

fool hen the spruce grouse of the western United States and Canada, which is notoriously unwary and easily killed. 松鷄。

fool into (*Obs.*) be brought into by one's folly. 【廢】因愚騃無知而陷於。He *fooled into* his own destruction. 他自做孽毀了他自己。

fool it 見 ***fool about.***

fool sage (*Obs.*) a professional jester. 【廢】以嘲弄爲業的弄臣。

fool to the top of one's bent fool as much as possible. 竭力愚弄之；盡力揶揄之。The boys met a simpleton, and *fooled* him *to the top of his bent.* 孩子們碰見了一個愚笨人，盡力的愚弄他。

fool up practise any folly to a ridiculous excess. 行大愚之事；做荒唐事到過火的程度。

fool with (*Informal*) meddle foolishly with. 【俗】笨拙的把玩；不小心的玩弄。He was hurt while *fooling with* a loaded gun. 他不小心玩弄一枝裝有子彈的槍而受傷。

fool, A fool and his money are soon parted. A foolish person soon wastes his money. 做荒唐事，錢很快就花光；蠢人不存財。Jimmy spends all his pennies for candy. *A fool and his money are soon parted.* 吉米把所有的錢都花在買糖果吃，蠢人存不住錢。

fool, A fool may ask more questions in an hour than a wise man can answer in seven years. Even the wisest persons do not know everything. 蠢人一小時內可以提出智者七年解答不清的問題；人不能無所不知。

fool, be a fool for one's pains take unnecessary and thankless trouble. 做徒勞無功的事；自尋煩惱。If you propose to take him in and board him for that small sum, you will *be a fool for your pains.* 如果你打算以那區區之數收容他供他膳宿，那你將是枉費心力自尋煩惱。

fool, be a fool to be every way inferior to; be as nothing compared to. 在各方面均劣於；不足與…相比。The Black Hole of Calcutta must have *been a fool to* it. 加爾各答的"黑牢窟"和這地方比較起來其惡劣差得太多了。

fool, be no fool be wise. 不傻；聰明。

fool, be nobody's fool be wise or shrewd. 機智的；聰明的。You think you can kid him, but I warn you he's *nobody's fool.* 你以爲你可以騙他，但我得警告你，他是不會上當的。

fool, make a fool of deceive or trick. 愚弄；欺騙。He *made a fool of* me. 我上了他的當。

fool, play (or act) the fool act like a fool intentionally. 裝傻；詼諧。

fool's cap ① a headdress formerly worn by licensed jesters. 往時弄臣所戴之頭巾。② a conical paper cap which dunces at school are sometimes compelled to wear by way of punishment. 功課落後之學生所戴之圓錐形紙帽子。③ foolscap. 約十三吋寬十六或十七吋長之紙。

fool's errand a foolish or useless undertaking. 徒勞無功或毫無意義的差遣或工作。He went on

a *fool's errand* again. 他又做徒勞無功的事了。

Fool's Father the pantaloon or Old'un. 義大利趣劇中之扮老者者;手勢戲中之丑角。

fool's gold a mineral that looks like gold: iron pyrites or copper pyrites. 鐵礦或黃銅礦。

fool's paradise a condition of happiness based on false beliefs or hopes. 幻想的幸福;空想。

fool's, A fool's bolt is soon shot. Simpletons cannot wait for the fit and proper time, but waste their resources in random endeavors; a fool and his money are soon departed. 愚者不善利用時機徒擲資財於虛牝;愚者不能久守其財。

Fool's, All Fool's Day 1 April. 萬愚節(四月一日)。

Fools build houses, and wise men buy them. Wise men reap the benefit of the extravagance of the foolish. 愚者揮霍而智者坐收其利。

Fools live poor, to die rich. It is foolish to live poorly for the sake of having a great deal of money when one dies. 愚者生貧而死富(謂生時自奉極薄而死時則遺產極多)。

foolscap and half; foolscap and third sizes of paper. 紙之兩種面積的大小。

foot a (or the) bill pay a bill. 付帳。I am ready to *foot the bill*. 我準備付帳。It was my father who *footed* all *the bills*. 所有的帳都是我父親付的。

foot and hand (*Obs.*) stepping forward and dealing a blow at the same time. 【廢】舉足向前一步同時舉手向前一擊。I didn't say anything, but came in *foot and hand*. 我一言未發,過去就是一拳。

foot brake a brake worked by pressing with the foot, as on an automobile. 腳刹車。

foot bridge a bridge for persons on foot. 行人用之橋。

foot dirt foots. 沉澱物;渣滓。

foot drop (*Path.*) extension of the foot caused by paralysis of the flexor muscles of the leg. 【病理】垂足病。(亦作 *foot dangle*)

foot fault (*Tennis*) a fault consisting in the failure of the server to keep both feet behind the base line until the ball is hit or to keep at least one foot on the ground while hitting the ball. 【網球】足部失誤(發球時踩線、越線或躍起之犯規)。

Foot! Foot! Now and again this expression is cast after the respectably dressed person who wander into strange and doubtful by-ways. 對於身穿華服者行入小道狹巷時所呼之聲;"當心腳底下!當心腳底下!"

foot guard a boot or pad worn by a horse to prevent wounding the feet. (防止後足相擊受傷之)馬蹄套。

Foot Guards any of five British infantry regiments, or (formerly) any infantry regiment, forming a special guard. 英國之近衛步兵。

foot in the door (*Informal*) the first step toward getting or doing something; a start toward success; opening. 【俗】起步;邁進門;成功的開始;開端。Don't let Jane get her *foot in the door* by joining the club or soon she'll want to be president. 別讓珍有機會參加這個社團,否則她不久就會當團長的。

foot iron (*Theat.*) a metal bar, usually L-shaped, for securing pieces of scenery to the stage floor. 【戲劇】戲臺上用以固定布景用的"L"形金屬棒。

foot it ① walk. 步行。I have no horse, and so I *foot it*. 我沒有馬,因此步行來了。Finding no carriage, I had to *foot it*. 找不到車子,我只得走路。② dance. 舞蹈。③amount. 總計起來。

foot lights 見 *ground lights*.

foot line the bottom line of a page of type. 書籍每頁底部之橫線。

foot page a boy attendant or servant; footboy. 年輕之男僕;小廝。

foot passenger pedestrian; passerby. 步行者;通行者。

foot post ①a postman or messenger who travels on foot. 徒步郵差;徒步信差。②postal delivery by means of mailmen on foot. 郵差徒步送信。

foot pump a portable pump, operated by hand, that has a bracket or stirrup for holding it in place by the pressure of the foot. 用腳踏住使固定的輕便打氣筒或唧筒。

foot race a running race. 競走;賽跑。

foot rail (Furniture) a stretcher connecting the front legs of a piece. 傢具前腳間之橫木。

foot rule a ruler one foot in length. 十二英寸長之尺。

foot soldier an infantryman. 步兵。

foot stove a perforated tin box with a wooden frame, ontaining a pan with live coals in a bed of ashes, formerly used in cold weather as a foot warmer. 蓋上有孔之腳爐。

foot to foot with one's foot against an opponent's; in close combat. 肉搏;短兵相接。

foot up ① total or accumulate, as an account or bill. 累積。② add, as a column of figures, and set the sum at the foot. 加;結算。The waiter *footed up* our bill. 侍者替我們算帳。

foot warmer any of various devices for keeping the feet warm. 溫足裝置;腳爐。

foot, get off on the right (wrong) foot begin favorably or unfavorably. 開始進行順利(不順利)。

foot, on foot ①by walking or running, rather than by riding. 徒步;步行。We've missed the last bus and we shall have to go home *on foot*. 我們未趕上最後一班公共汽車,因此我們不得不徒步走回家去。② in progress or operation: afoot. 進行中。

foot, one foot in the grave so old or diseased that life is nearly finished. 垂死。Old Jack is very feeble, and has *one foot in the grave*. 老傑克非常衰弱,已是奄奄一息了。

foot, put a foot wrong make a smallest mistake. 犯極小的錯誤。He complained that if he *put a foot wrong*, the manager was down on him at once. 他抱怨說,如果犯一小錯,經理立刻就對他有偏見了。

foot, put one's best foot forward ① do one's best. 盡最大努力。We must *put our best foot forward* if we are to reach town tonight. 我們若要今晚到達鎮內,就必須要盡最大努力。② try to make a good impression. 給人良好印象。Instead of *putting his best foot forward* and mentioning his excellent qualifications for the job, he sat there without opening his mouth. 他應該給人良好印象,述說他的極優越的條件適於該項職務,而他竟坐在那裏閉口無言。③ walk or run as fast as possible. 儘量快走或快跑。

foot, put one's foot down make up one's mind and act firmly. 下決心並採取堅定的措施。Mary is running around too much, and it is time that her father *put his foot down*. 瑪利交際太雜,她父親該出面干涉了。

foot, put one's foot in (or into) it (*Informal*) make an embarrassing blunder. 【俗】多管閒事惹出麻煩;犯難堪的錯誤。No sooner had he made the remark than he realized, by the stony silence with which it was received, that he had *put his foot in it*. 他那句話才一出口,當時大家默不做聲,他就知道是說錯話了。

foot, put one's foot in one's mouth 見 *put one's foot in it.*

foot, set foot on (or in) go on or into; enter (used in negative constructions). 踏上;進入

(用在否定句中)。Never ***set foot on*** our property again! 永遠不要再踏上我們的地產。

foot, set on foot initiate; begin any progress or action. 開始;發動。I've ***set on foot*** an enquiry into the matter. 我已開始調查此事。

foot, under foot ①in the way. 在途中。② in one's power; in subjection. 在某人掌握中;屈服。I am unable to have him ***under*** my ***foot.*** 我不能掌握他。③ under the feet. 在脚下;脚底。

foot-and-mouth disease an acute contagious febrile disease affecting especially cloven-footed animals, caused by a filtrable virus, and characterized by ulcerating vesicles in the mouth, about the hoofs, and on the udder and teats. 口蹄疫;口蹄病(牛、羊、豕等的傳染病)。(亦作 ***aphthous fever***)

footless stocking without a leg (*Ir.*) nothing—zero. 【愛】空無一物;空空如也。

footlights, the footlights the stage; acting profession. 演戲之職業;舞臺;劇院。

footman's inn a poor lodging; a jail. 簡陋之宿舍;監獄。

footmen's gallery the rearmost section of seats in the balcony of an English theater, especially in the late 17th and early 18th centuries. 十七世紀末及十八世紀初英國戲院樓上最後一段之座位。

foot's, (go) at a foot's pace walk. 用步行速度(走路);常步。

footsie, play footsie with ① flirt with (someone); be slyly or furtively intimate with. 調戲;偷偷的親密;祕密的合作或結盟。② curry favor with; seek advantage from, especially by discreet or stealthy means. 討好;偷偷的設法想討便宜。He has been ***playing footsie with*** the company's board chairman, hoping to get a vice presidency. 他一直在該公司董事長面前討好,希望能得到副總經理之職。

footsteps, follow in one's footsteps 見 ***follow*** 項下。

fop's alley the passage between the tiers of benches, right and left, in the opera-house, frequented by mashers and other exquisites. 戲園內列座中之出入道(此處類爲花花公子所佔)。

for a blast (*Obs.*) for once. 【廢】一次。

for a certain (*Dial.*) 見 ***for certain.***

for (or to) a certainty certainly; assuredly; beyond doubt. 一定;確然;無疑。You'll be killed ***for a certainty*** if you go. 你如果去,一定會被殺的。

for a countenance 見 ***for countenance.***

for a dead certainty as sure as death; a fixed certainty; assuredly. 決然;確然;一定。I will come to the party ***for a dead certainty.*** 我一定來參加宴會。

for a flash (*Obs.*) for a brief moment; while the fit lasts. 【廢】瞬息之間;刹那間。

for a full due (*Naut.*) so that it need not be done again; thoroughly; for good and all. 【航海】已準備好;完全;永遠。

for a loop 見 ***knock*** (or ***throw***) ***for a loop.***

for a loss 見 ***throw for a loss.***

for a mere song 見 ***for a song.***

for a need (*Obs.*) in an emergency; at a pinch. 【廢】在危急之時;當緊急之際;處苦境中;在窘境。

for a ride 見 ***take for a ride.***

for a song 見 ***song***項下。

for a time (or **season**) temporarily; for a certain period. 暫時;一時期。The professor of mathematics is staying at the seaside ***for a time.*** 這位數學教授暫時在海邊住一些時。

for a truth as a real fact. 實則;其實;於事實上。

for a wonder strangely enough; contrary to expectation. 奇妙;詫異;出人意外;不可思議。He wasn't late, ***for a wonder.*** 他沒遲到,眞是出人意外。

for account of on behalf of; as, sold for account of A. B., that is, disposed of by sale, and to be accounted for to A. B. 算在…帳上;記…名下。

for all ① in spite of; even with. 縱然;即使;雖然。***For all*** his city ways, he is a country boy at heart. 縱使他有都市人的習慣,他還是一個鄉下孩子。There may be mistakes occasionally, but ***for all*** that, it is the best book on the subject. 這本書偶有一些錯誤,儘管如此,還是這科目中最好的書。***For all*** his money, he was very unhappy. 縱然他有錢,他很不快樂。② (or ***for aught***) to the extent that (used like a negative with care and know). (亦作 ***for aught***)達到…程度(與 care 和 know 連用,作爲否定用法)。***For all*** I care, you can throw it away. 你可以把它丢了,我不在乎。***For all*** he knows, we might be in Boston. 他不知道我們可能會在波士頓。

for all I know to the extent of my knowledge. 就我所知。He may be in Africa ***for all I know.*** 就我所知,他可能在非洲。

for all one is worth with all of your strength; as hard as you can. 盡全力。Roger ran ***for all he was worth*** to catch the bus. 羅傑拚命跑去趕公共汽車。

for all that in spite of that; nevertheless. 儘管如此;雖然這樣。He says he is innocent, but I'm sure he's guilty, ***for all that.*** 他說他是無辜的,雖然他這麼說,但我確信他有罪。

for all the world ①for anything; for any price (used with a negative). 無論如何(與否定式連用)。I would not change places with him ***for all the world.*** 我無論如何也不跟他交換位置。②just exactly. 像極;完全一樣。When he came through that door he looked ***for all the world*** like his father when he was a boy. 他從那個門走進來的時候,跟他父親小時候一模一樣。It looked ***for all the world*** like a whale. 它看來眞像條鯨魚。

for all there's in it to the utmost capacity (of persons and things). 充其量;竭其力。***For all there's in it,*** he may have a few million dollars. 他充其量也許有幾百萬元。

for altogether for all time to come; as a permanent arrangement; for good and all. 未來永遠;作爲永久之計;永遠。

for an age for a long time. 很久。The man who used to peddle vegetables has not been on the street ***for an age.*** 那過去經常推車販賣蔬菜的人,已經好久不到街上來了。

for an old song 見 ***for a song.***

for and (*Obs.*) and also. 【廢】亦;更。

for any chance for anything that might happen; in any event; anyhow; ever. 無論如何;無論所遇何事;不論如何辦法。

for any good (*Obs.*) for any reward; on any account. 【廢】無論有何酬報;無論如何;決然。

for arrival be delivered when the ship arrives; said of cargoes. 船到後交貨。

for as in order that. 以便;爲…之故。

for as much as because; since. 因爲。***For as much as*** the senator is eighty years old, we feel he should not run for reelection. 那位參議員已是八十歲了,我們覺得他不應該再參加競選。

for aught 見 ***for all***②.

for aught one cares it is of no consequence. 無關。

for aught (or anything) one knows in spite of anything one knows; one does not know to the contrary. 雖知其如此;事實可能不然。He may be very rich ***for aught I know.*** 可能不如我之所知,他是很富有的。

for aye always; eternally. 常常;永遠。I will be your friend ***for aye.*** 我將永遠是你的朋友。

for bear 見 ***loaded for bear.***

for best (*Obs.*) finally.【廢】終;畢竟;最後。
for better, for worse; for better or for worse 見 *better* 項下。
for broke 見 *go for broke.*
for cause for a legally sufficient reason. 有法律上充分之理由。Some officers are not removable except *for cause.* 有些軍官不可以免職除非有法律上充分的理由。
for cause of (*Obs.*) by reason of; on account of; for the sake of.【廢】爲…之理由;因…之故;緣;爲。
for cause that (*Obs.*) for the reason that.【廢】爲…之故;爲…之理由;緣。
for certain 見 *certain* 項下。
for conscience' sake from conscientious motive. 爲良心之故;由於良心。
for (a) countenance for a show or pretence; for appearance sake. 爲粉飾之故;爲外觀之故。
for crying out loud (*Informal*) used as an exclamation to show that you feel surprised or cross.【俗】用以表示驚訝或生氣的驚嘆詞。*For crying out loud,* look who's here! 啊! 看誰在這裏! *For crying out loud!* That's the third time you've done it wrong. 唉啊!那是你第三次犯錯了。
for dear life as though afraid of losing your life. 像是怕失去性命似的。He was running *for dear life* toward town. 他好像逃命似的向城裏跑。When the horse began to run, she held on *for dear life.* 馬一開始跑,她就抓得緊緊的,像是怕有性命危險似的。
for effect in order to produce a favorable impression, without regard to anything else. 爲了動人聽聞。His whole behavior and conversation are calculated *for effect.* 他的整個行爲與談話是爲動人聽聞而作的。
for ever (and ever) eternally; for all time; to the end of life. 永遠;永久;始終;畢生;終身。He will disappear *for ever.* 他將永遠消失不見。He is discharged *for ever.* 他終身被免除職務。
for ever and a day (*Colloq.*) for a tediously long time; emphatically forever.【俗】使人厭煩之長久時間;永遠;永久。If I send this boy to the store, he will be gone *for ever and a day.* 如果我把這孩子送到店裏去,他將永遠的走了。
for everlasting for all future time; in perpetuity. 未來永劫;永遠;永久。
for evermore for all future time; for an indefinitely long time; ever;—evermore used as a quasi-noun. 以後永遠;永久。
for example give an example. 舉例;例如。
for fail (*Obs.*) in the event of failure; as a precaution against failure.【廢】倘遇失敗;爲預防失敗起見。
for fault of (*Obs.*) in default of; in the absence of; through deficiency or want of.【廢】爲不足之故;苟遇缺少;値不足之時。
for fear because of fear; in order to avoid or prevent. 因恐;以免。He left an hour early *for fear* of missing his train. 他早一小時離開,以免趕不上火車。She worried *for fear* that the child would be hurt. 她怕那孩子會受到傷害。He walked fast *for fear* he should be late. 他快走,以免遲到。
for fear lest lest, for fear that. 因恐。He whispered *for fear lest* you should hear. 他悄悄的小聲說,爲的是怕被你聽到。
for final (*Obs.*) finally; conclusively.【廢】最後;結末;究竟。
for foul nor fair on no account; by no means. 決不;斷不;萬萬不可。
for free (substandard) without having to pay; free. (不合標準語) 免費。Hey you guys, look at this balloon! They're *for free* down at the new store. 喂,你們看這個汽球!在那家新店鋪汽球免費奉送。
for fun for amusement; with no serious purpose. 開玩笑而已;戲謔;僅爲嬉笑起見。I did it simply *for fun.* 我做這個只是開玩笑而已。
for God's sake 見 *sake*項下。
for good (and all) 見 *good* 項下。
for good measure 見 *measure* 項下。
for good or for ill (or **evil**) whether it may tend to good or evil, regardless of the consequence. 無論爲善爲惡;無論影響良好與否。
for goodness' (gracious' or Heaven's) sake 見 *for God's sake.*
for granted 見 *take for granted.*
for instance by way of example or illustration. 例如。Japan is in many respects like England; *for instance,* both are islands. 日本在許多方面像英國,例如兩者都是島嶼。
for it 見 *run for it.*
for keeps 見 *keeps*項下。
for (by, from, or through) lack of (*R.*) for want (rarely loss) of.【罕】爲缺少…之故;因無…。
for life ① for the period of earthly existence. 終身。He was condemned to imprisonment *for life.* 他被判終身監禁。② for the purpose of saving one's life. 爲救其性命起見。As soon as he saw the tiger, he ran *for life.* 他一看到老虎就逃命。
for long ①(*Obs.*) long ago.【廢】許久以前。② for a long time. 許久。This house was *for long* left in a state of desertion. 這房子已荒廢許久。Men are not remembered *for long.* 人不會長久被人憶念的。
for loss of (*Obs.*) in default of.【廢】倘遇缺少;爲缺乏之故。
for love 見 *love* 項下。
for love or money for anything; for any price. 決然;斷然;無論如何。I wouldn't give him my dog *for love or money.* 我無論如何決不把我的狗給他。
for luck in order to bring good luck (expressing the purpose of some superstitious action). 爲祝福起見。She wears the amulet just *for luck.* 她佩帶這護身符只是爲了祈福。
for many a long day through many days, each one of which seemed long. 度日如年的經過好久。*For many a long day* did the parents await the return of their son, who ran away from home. 雙親度日如年的經過好久,等待着離家出走的兒子回來。
for (all) me as far as I am concerned. 至於我;就我而言。You may go *for all me.* 不用管我,你可以走了。
for mercy; for mercy's sake an exclamation making appeal for pity or expressing great surprise. 天可憐見;怪哉怪哉。
for (many) miles round in any place within many miles (of the place where one lives). 週圍數里以內。The drought had been excessive; *for* three or four *miles round* very little rain had fallen. 旱災甚烈;週圍三四哩以內很少雨。
for money ① in return or exchange for money. 有酬報的;交換金錢的。I will do it for love, not *for money.* 我願意做這個,爲了交情,不爲金錢。② for cash: on the stock exchange, in the case of a contract for money, the securities sold are transferred immediately to a designated name, and the broker for the buyer pays for them;—distinguished from for the account. 現錢交易的。
for my life (*Colloq.*) if my life depended upon it; by any means.【俗】要我的命…;無論如何。I could not, *for my life,* remember where I put my keys. 我無論如何也記不起把鑰匙放在哪裏。
for my money (*Colloq.*) to my mind; what I prefer;—a colloquial expression of approbation.

【俗】合我的意。Murphy is the very man *for my money*. 摩菲正是我所要的人。

for my part ①so far as I am concerned. 至於我;就我而論. I do not know how the rest of you feel, but *for my part* I have had enough of this music. 我不知道你們的感覺如何,可是就我而論,我已受夠了這音樂。② for my share. 作爲我的一份。This orange is enough *for my part*. 這個橘子就夠我吃的了。

for naught (or **nought**) (*Obs.*) 見 *for nothing*.

for nothing 見 *nothing* 項下。

for now for the present. 現在。*For now* he did not have a week to live. 現在他已活不了一個星期了。

for old sake's sake 見 *sake* 項下。

for old time's sake for the sake of old times. 爲懷念往日之故。

for once one time at least; at last. 至少一次;畢竟;後來。He has won *for once*. 他終於贏了一次。I wish *for once* in my life to hear some really good music. 我希望在我一生至少有一次聽到一些眞正好的音樂。

for once in a while at rare intervals. 偶或;間;有時。It is nice to feel the warm sun on our backs *for once in a while*. 偶爾以溫暖的陽光曝背,是很好受的。

for one 見 *one* 項下。

for one thing 見 *thing* 項下。

for one's best (*Obs.*) for one's greatest advantage. 【廢】爲我最大之利益。

for one's cause (*Arch.*) for one's sake or advantage; on one's account. 【古】以某故;爲某起見。I did it not *for his cause*. 我並非爲了他而做那件事。

for one's head for fear of disastrous consequences; as apprehending extreme danger. 爲恐惹禍遭殃;生怕遇險。

for one's heart (*Obs.*) for one's life; if one's life were at stake. 【廢】拚命;盡心盡力;性命攸關。I would not *for my heart* be discovered. 我決不願被人發現。

for one's life (*Colloq.*)【俗】① possibly; by any means. 盡最大努力;拚了命。*For his life* he could not make out what it meant. 他拚了命也想不出其意義之所在。② for the purpose of saving one's life; as if it were a matter of life or death to one; eagerly; desperately. 爲救一己性命起見;一若有性命出入者;不顧死活。He had to fly *for his life*. 他不得不逃命。

for one's occasion on one's account; for one's sake. 爲某人之故;爲某人起見。

for one's own hand (*Obs.*) for one's own advantage; on one's own account. 【廢】爲着自己之利益起見;爲自己。

for (in or to) perpetuity for an endless or an indefinite length of time; to all time; forever. 無期限;無窮期;永久。

for pity (*Obs.*) an exclamatory phrase of regret. 【廢】表遺憾之詞。

for pity's sake 見 *for God's sake*.

for real ① (*Informal*) not practice or play; earnest, real, serious. 【俗】眞實的;實在的;認眞的。The war games were over now. This battle was *for real*. 這已不再是演習,這場戰爭是眞的戰爭。② (substandard) not for practice; really; seriously. (非合乎標準語)不是練習的;眞的;認眞的。Let's do our work *for real*. 我們認眞的工作吧。

for reason of the fair eyes of 見 *for the fair eyes of*.

for reference for the purpose of consulting or being consulted. 以便參考;略備參考。All such books were bought *for reference* only. 所有這類書籍都只是爲參考而買的。

for rent let. 出租。The house is *for rent*. 此屋出租。

for respect of (*Obs.*)【廢】①because of. 因;以。② as regards; in respect of. 至於;關於。

for sake's sake for the sake of old times. 爲舊日之故。

for sale 見 *sale* 項下。

For shame! 見 *shame* 項下。

for short 見 *short* 項下。

for some reason or other for some unknown reason. 不知何故;未知是何理由。He appeared very angry with his wife, *for some reason or other*. 他不知何故生他太太的氣。

for sooth in truth; certainly. 實際上;實在;斷然。

for sure 見 *for certain*.

for (the reason) that (*Obs.*) because; since. 【廢】因爲;既然。

for that matter 見 *matter* 項下。

for that reason therefore. 故;所以;因此之故。*For that reason*, he killed his son. 因此之故,他殺死他的兒子。

for the account (*Com.*) dealings on the Stock Exchange "for the account" means those transactions which will be actually settled on the next half-monthly settling day. 【商】登帳(登帳者指證券交易所中須俟下屆結帳日實行結算之交易)。

for the asking by asking; by asking for it; on request. 如果你要;備索。John said I could borrow his bike any time. It was mine *for the asking*. 約翰說我隨時都可以借他的腳踏車,只要我說一聲就好了。Teacher said her advice was free *for the asking*. 老師說她的忠告是免費的,只要你要。

for the behalf of for the interest or advantage of. 爲…之利益。

for the benefit of for the advantage of; on behalf of. 爲其利益起見;專誠爲彼之故。This school is especially established *for the benefit of* poor girls. 這所學校是爲窮苦女孩而設立的。I am going to the hot springs next month *for the benefit of* my health. 爲了我的健康起見,下個月我將去洗溫泉澡。

for the best ① good or best; not bad as thought; lucky; well, happily. 好或最好的;沒有想像的那麼壞;幸運的;快樂的。Maybe it's *for the best* that your team lost; now you know how the other boys felt. 也許你們隊輸了並不如想像的那樣壞,如果你們領會到別的孩子輸時的感受。You feel unhappy now because you got sick and couldn't go with your friends, but it will all turn out *for the best*. 你現在覺得不快樂,因爲你病了不能跟你朋友一塊兒去,不過將會好轉的。②with the best intention. 以善意。What we did we did *for the best*. 我們所做的事都是善意的。

for the better 見 *better* 項下。

for the birds (*Sl.*) not interesting; dull; silly, foolish; stupid. 【俚】沒趣味的;枯燥無味的;愚蠢的。I think history is *for the birds*. 我認爲歷史枯燥無味。I saw that movie. It's *for the birds*. 我看了那個電影,不好看。

for the books 見 *one for the books*.

for the coming out on the London stock exchange, for the time of issuance (of stocks, bonds, etc.);—equiv. to when issued of the New York stock exchange: 發行證券時。

for the contrary (*Obs.*)見 *on the contrary*.

for the devil of it 見 *devil of it*.

for the fair eyes of for the sake of. 爲…之故。

for the first (second, etc.) time as a first (second, etc.) instance. 第一次;初次;破題兒第一遭。*For the first time* he enjoyed a roast potato. 他第一次嘗到烤馬鈴薯。

for the future in all future time. 將來;以後。I will always do so *for the future*. 我今後將永遠這樣做。

for the hills 見 *head for the hills*.

for the life of one (*Informal*) no matter how hard you try (used for emphasis with negative statements). 【俗】無論如何也(與否定式連用,作

加強式)。I can't *for the life of me* remember his name. 我拼了命也記不起他的名字。
for the love of for the sake of; on account of. 爲…之故。It is not *for the love of* gain that he does so. 他這樣做並非爲要獲得什麼。
for (or in) the main for the most part. 就一般而論;大致上。The novel was *for the main* uninteresting. 那小說大體上說來枯燥無味。
for the matter of that 見 *for that matter.*
for the moment 見 *moment* 項下。
for (or at) the money at the price paid. 照所付之代價。
for the most (*Obs.*) 見 *for the most part.*
for the most deal (*Obs.*) for the most part; mostly; on most occasions. 【廢】大概;大抵;大都;通常。
for the most part in general; mostly; most of the time; commonly; generally. 大概;大體上;大部份;通常。European countries are, *for the most part*, tired of war. 大部份歐洲國家都厭惡戰爭。
for the nonce 見 *for the time being.*
for the present 見 *present* 項下。
for the purpose of in order that; with the view to. 因要;爲…起見。He refused to quarrel with his brother *for the purpose of* maintaining an affectionate brotherhood. 他不肯和他兄弟吵架,爲的是保持兄弟的情感。
for the reason that 見 *for that.*
for the respect of 見 *for respect of.*
for the sake of; for somebody's sake 見 *sake* 項下。
for the sake of Heavenly Father for God's sake. 爲上帝故。
for the soul of me by any means. 無論如何。
for the time being; (literary) for the nonce for now; for a while; temporarily. 目前;暫時。I haven't any note paper, but this envelope will do *for the time being.* 我沒有信紙了,不過這個信封可以暫時充代之。She hasn't found an apartment yet; she's staying with her aunt *for the time being.* 她尚未找到公寓房子,目前暫時與她姑姑同住。
for the very nonce (*Obs.*) for the express purpose. 【廢】專爲;特爲。
for the world 見 *not for the world.*
for the worse for something that is worse or not as good, with a worse result. 結果更壞。He bought a new car but it turned out to be *for the worse.* 他買了一部新車,可是比舊的更壞。The sick man's condition changed *for the worse.* 那個病人的情形每下愈況。
for this once for the occasion. 限此時;惟此一次。
for to (Obs. or Illiterate) in order to; to the end of;—sometimes simply to. 爲欲;因要。I came *for to* see you. 我爲了看你而來。
for vain (*Obs.*) in vain. 【廢】徒然。
for (nine) vespers for (nine) nights. (九)夜之間;閱(九)宵。
for why (*Obs.* or *Colloq.*) 【廢】【俗】① because; for. 因;爲…之故。②for what reason. 緣何故。
for years long years and donkey's ears (*Dial.*) denoting a long, indefinite period of time. 【方】悠久之歲月。
for years together for a succession of years. 經年;接連數年;連年。
for years without end eternally. 永遠。
for, as for 見 *as* 項下。
for, ask for 見 *ask* 項下。
for, be for ① (*Obs.*) be ready, prepared, or a match for a person. 【廢】有所準備;預備爲其對手。I shall *be for* you. 我來做你的對手。②be bound for; be making for a place. 往。Where *are* you *for* to-day? 你今天上哪兒去? ③ be ready to act for; be on the side of; advocate. 贊成;主張;提倡。I *am for* free commerce with all nations. 我主張與所有國家自由通商。④ (*Sl.*) be anxious for; desire; want. 【俚】渴望;意欲;要。⑤ be assigned to; be the share of. 派定;指定給與;爲…之份。This apple *is for* you. 這蘋果是給你的。
for, be in for be unable to escape from danger, penalty, etc. 免不掉;定要受罰。If you break the school windows, you'll *be in for* trouble! 你如打破了學校中的窗子,你一定要惹出麻煩!
for, be in for it be liable for punishment or censure. 將受責罰。When the editor called me to his office, I knew from the expression on his face that I *was in for it.* 編輯叫我到他辦公室去,看他臉上的神氣我就知道我要受責罰了。
for, be out for (*Informal*) have the tendency of; be determined to get. 【俗】有做…之意向;決心獲得。Those noisy fellows seem to *be out for* trouble. 那些鬧嚷嚷的人們好像要找麻煩。
for, but for if it were not for; if it had not been. 如無;若非。*But for* your help, I should have failed. 若非你幫助,我恐已失敗。
for, care for 見 *care* 項下。
for, look for 見 *look* 項下。
for, Oh, for...! I wish that I might have. 但願有…! *Oh, for* a fine day! 但願有一個晴天!
for, once for all 見 *all* 項下。
for, take (someone) for 見 *take* 項下。
for, word for word 見 *word* 項下。
forage cap (*Brit.*) a small undress cap worn by soldiers. 【英】步兵便帽。
forage ration (*Mil.*) the allowance of food issued for each horse. 【軍】馬之口糧;攜帶之馬糧。
foraging party (*Mil.*) a party sent out for forage. 【軍】糧草徵發隊。
foramen magnum (*Anat.*) the opening in the skull for the passage of the spinal cord to the cranial cavity. 【解剖】枕骨大孔。
foramen ovale (*Anat.*) a fetal opening in the septum between the atria of the heart, through which blood is diverted from the right atrium to the left atrium. 【解剖】卵圓孔。
Forbid it, Heaven! It shall not be. 斷不可。
forbid the banns object to the proposed marriage. 反對所提之婚姻。
forbid, God forbid that.... May God prevent that something from happening. 但願上帝不許(某事)發生。
Forbidden City a walled section of Peking, built in the 15th century, containing the imperial palace and other buildings of the Chinese Empire. 北平之紫禁城。
forbidden (or prohibited) degrees (*Law*) degrees of consanguinity or affinity within which marriage is forbidden. 【法律】禁止聯姻之親戚;禁止結婚之血族。
forbidden fruit ①any coveted unlawful pleasure;—so called with reference to the forbidden fruit of the Garden of Eden. 禁果;非法之逸樂;不正當之歡樂。② (*Bot.*) a small variety of shaddock. 【植物】柚子之一種。③ a kind of cordial made with grape fruit. 興奮劑;補血方。
Forbidden fruit is sweet. People are apt to relish much, what they are forbidden to have. 禁果是甜美的(而越是被禁之物,人越是想要嘗試)。
forbidden lore dark knowledge. 邪術。
force a passage (*Mil.*) oblige the enemy to retire and thus open a way into the country which he had occupied. 【軍】逼退敵兵而深入敵境。
force along impel or drive by main strength

or violence. 驅進;力推;逼迫。I was *forced along*, against my wish, by the crowd behind. 我不由自主的被後面的羣衆推湧而前。

force and arms (*Law*) an expression used in old indictments and declarations in trespass, signifying violence, actual or implied. 【法律】干犯;破壞(實行的或蓄意的)。

force away take away by force; win by violence. 力取;奪來;以強力得之。Somebody tried to *force* her purse *away*. 有人企圖強奪她的皮包。

force back drive back. 驅回;逐回;擊退。The British line was *forced back* a short distance. 英國陣線被擊退一段短距離。

force de frappe (*Fr.*)【法】①(literally) striking force. 打擊力。②an atomic stockpile for use as a nuclear deterrent. 作爲嚇阻力量的核子武器。

force down cause to go down. 推下;塞下;迫之使下。

force down one's throat compel someone to accept something. 強迫某人接受。You are not obliged to sit in front of a television set and have that rubbish *forced down your throat*. 你無需坐在電視機前,被逼得接受那無聊的東西。

force from extort or get from, by violence. 強取;以力得之。The promise was *forced from* her. 這項承諾是強迫她做的。

force in ① drive in; thrust in. 驅進;逐入;推入。② (*Obs.*) make one's way in by force. 【廢】侵入;用力前進。

force into compel or constrain (a person) to take to (a course of action) or fall into (a condition). 迫之從事於;逼其陷於…之地位。The men were *forced into* submission. 士兵們被迫降服。This *forced* them *into* mutiny. 這迫使他們叛變。

force (words) into a sense put strained sense upon (words). 曲解(文字之)意義;穿鑿附會。We must not *force* the *words* of Confucius *into* such *a sense*. 我們不可如此曲解孔子的話。

force majeure (*Fr.*)【法】① a superior or overpowering force. 優勢。②(*Law*) an irresistible force; act of God that permits a party to refuse to perform a contract. 【法律】不可抗力。

force (a person) on (or upon) (something) (*Obs.*) oblige to resort to.【廢】迫之用;逼使依賴。We didn't want the war, but it was *forced upon* us by the Japanese. 我們不願打仗,但是日本人強逼我們作戰。

force one's hand ① in card-playing, compel (one) to play so as to make known the strength of his hand. 迫使某人出牌以便知其手中所持牌之優劣。He tried to *force my hand*. 他設法迫使我出牌以便知道我的牌勢。②make you do something or tell what you will do sooner than planned. 迫使某人提早做或說出他所計劃做的事。Ben did not want to tell where he was going, but his friend *forced his hand*. 班不想說出他要到哪裏去,可是他的朋友迫使他說出。Mr. Smith planned to keep his land until prices went up, but he had so many doctor bills that it *forced his hand*. 史密斯先生本來計劃把他的土地保留到地價上漲後才賣,可是因爲他有許多醫藥費要付只得把土地提早變賣。

force one's voice attempt notes beyond the natural compass. 勉強提高調門歌唱。

force one's way make one's way by force. 強行;擠擠而前。I *forced my way* through the crowd. 我從人羣中擠過。

force open open by main force; break open. 以力開之;破開。

force out ①cause to get out; expel. 推出;驅逐;斥退。② obtain or elicit by force. 以力得之;用力強使吐露。Formerly, information was *forced out* of reluctant witnesses by the application of the thumb-screw. 以前,證詞是對不情願作證的人用拇指夾的刑法逼出來的。③ (*Obs.*) make one's way out by violence. 【廢】用強力而出。

force plants urge the growth of plants by artificial heat. 以人工加溫促使植物生長。

force play a play in baseball in which a runner is out because he does not run to the next base before the fielder with the ball touches the base. 封殺。Bob was out at second base when Joe hit into a *force play*. 喬打了一支封殺球,鮑伯在第二壘被刺殺出局。

force pump a pump that delivers a liquid under pressure, so as to eject it forcibly. 壓力泵。

force the bidding at a sale by auction, run the price up rapidly. 拍賣時哄抬價格。

force the exchange in chess, play so as to compel your opponent to take one piece for another. 象棋中逼對方吃一子而捨另一子。

force the game (*Cricket*) run some risks in order to increase the rate of scoring, and so give one's side a better chance of winning a game;—said of a batsman.【板球】(爲要得分而獲致較佳取勝的機會)採取險招。

force the pace in a race, adopt, and thus force one's competitors to adopt, a rate of speed likely to harass them and improve one's own chance of winning. (賽跑)爲疲勞敵手而加動快跑。

force the running 見 *force the pace*.

force (a bill) through (the house) cause it to be passed by some forcible means. 強迫議院通過議案。The bill was *forced through* the national legislature, by bribes and threats. 那議案是以賄賂與威脅迫使國會通過的。

force up ① cause to go up. 使上漲。Increasing the wages of the bus crews will *force up* fares. 增加公共汽車人員的工資將迫使車票漲價。② (*Obs.*) make one's way up by violence or sheer force. 【廢】用強力以前進。

force wine fine it by a short process. 濾酒。

force, by force by coercion. 以武力;以強力。I obtained his consent *by force*. 我使用武力獲得他的同意。He took my money *by force*. 他以強力奪取我的錢。

force, by force of by dint of; by virtue of; by means of. 藉…之力。We suppressed the riot *by force of* arms. 我們以兵力鎮壓了暴動。They took the town *by* sheer *force of* numbers. 他們僅靠人多勢衆佔據了這個城市。

force, come (or go) into force become binding. 生效(指法律或章程等)。The new law *comes into force* from the day of its promulgation. 這新法律自公佈之日起生效。

force, in force ① in effect or operation; binding; valid. 在有效期間;在施行中。This rule is no longer *in force*. 這條規則現已失效。the system *in force*. 現行制度。② with full strength. 以壓倒之勢。They attacked *in force*. 他們以壓倒之勢進攻。

force, put in (or into) force enforce. 實施;實行。The new import tariff was *put in force* today. 新的入口稅則已於本日實施。

forced currency (*Finance*) a depreciated currency which is a legal tender.【財政】跌價之貨幣。

forced heir (*Civ. Law*) an heir who cannot be disinherited.【民法】法定繼承人。

forced landing an airplane landing which a pilot is forced to make because of an emergency beyond his control. (飛機之)緊急降落;迫降。

forced loan (*Finance*) a loan made necessary by exigencies; specif., a loan made as an extension

of a previous loan which cannot conveniently be collected. 〖財政〗應急之借款；一時不能償清特再展期之借款。

forced man (*Mil.*) (Obs. or Hist.) one drafted or pressed into service. 〖軍〗強迫從軍之人；派入軍籍者。

forced march (*Mil.*) any march that is longer than troops are accustomed to and maintained at a faster pace than usual, generally undertaken for a particular objective under emergency conditions. 〖軍〗強行軍。

forced quotation (*St. Exch.*) a quotation based upon a fictitious transaction, or wash sale. 〖證券〗虛構之時價。

forced sale (*Law*) a sale held as a result of a judicial order. 〖法律〗強制拍賣。

forcible entry and detainer a proceeding for recovery of lands or tenements from one who has wrongfully entered and holds to the exclusion of the rightful owner. 爭回被佔之田地房屋；恢復田地房屋之訴訟。

forcing bed (or **pit**) a plant bed having an under layer of fermenting manure, the fermentation yielding bottom heat for forcing plants; a hotbed. 暖牀；溫牀(以人工加溫植物促其生長者)。

forcing pump 見 ***force pump.***

forcing quotation attempting to keep up the price of a stock and to prevent its falling out of sight;—said of brokers. 保持證券之價以防其下落(指證券經紀人而言)。

fore and aft (*Naut.*) at or toward both bow and stern of a ship; lengthwise on a ship. 〖航海〗首尾；前後；全船。

fore course (*Naut.*) the foresail. 〖航海〗前檣帆。

fore edge the front outer edge of a book, opposite the bound edge. 書之外緣(與裝訂線相對之邊緣)。

fore God (*Amer.*) shape of old English oath—"Before God, I swear." 〖美〗我誓於神明之前；我對天立誓。

fore leech the leech of a staysail or trysail. 三角帆之緣。

fore, to the fore ① into a conspicuous place or position; to the front. 完全看得見；在顯著地位或位置。to come *to the fore.* 出風頭；惹人注意。The question is again *to the fore.* 問題又被提出來了。②at hand; ready; available. 在手邊；現成。③still alive. 尙在人間。The author is still *to the fore.* 該作者尙在人間。

fore-and-aft rig a rig in which the sails are bent on booms, gaffs, and stays lengthwise of the vessel, as in a sloop or schooner, instead of on yards, as on a ship (opposed to square rig). 縱長掛帆式。

fore-and-aft rigged (*Naut.*) not rigged with square sails attached to yards, but with sails bent to gaffs or set on the masts or on stays in the midship line of the vessel. 〖航海〗裝有縱帆；縱長掛帆的。

fore-and-aft sail (*Naut.*) any sail not supported by a yard or yards, usually carried on a gaff, or stay, with or without a boom. 〖航海〗不支於帆杠之帆(大半支於桅頂斜桁或扶桅纜之上)。

foreclose a mortgager cut him off, by a judgment of court, from the power of redeeming the mortgaged premises. 根據於法庭之判決而取消贖取抵押品的權利。

Forefathers' Day (*U.S.*) the anniversary of the day (December 21, 1620, in Old Style December 11) on which the Pilgrims landed at Plymouth, Massachusetts. Owing to an error in changing the date from the Old Style to the New, it is generally observed on December 22. 〖美〗清教徒登陸美洲紀念日(十二月二十二日)。

foregone conclusion ① an inevitable conclusion or result. 不可避免的結果；不容懷疑的東西；事前可獲知之事實。②a conclusion, opinion, or decision formed in advance of proper consideration of evidence, arguments; etc. 遽下之結論；武斷。

foreign affairs international relations; activities of a nation arising from its dealings with other nations. 外交事務；國際關係。

foreign aid government assistance, usually on a large scale, from a great power to a war-devastated or underdeveloped nation, consisting of economic, technical, or military aid, given primarily in the form of monetary or material grants or financial loans, for purposes of relief and rehabilitation, for economic stabilization, or for mutual defense. 外援。

foreign bill a bill of exchange drawn on a payer in one country by a maker in another. 國外匯票。

foreign broker a broker in foreign bills. 外國匯票掮客。

foreign correspondent a correspondent, as for a periodical, assigned to send back articles and news dispatches from a foreign country for publication. (新聞機構之)國外特派員。

foreign exchange ① the system of settling accounts between people in different countries by giving and receiving bills of exchange, letters of credit, traveler's checks, etc. 國際匯兌。② bills of exchange, etc., drawn on persons or organizations in a foreign country. 外國匯票之集合稱；外匯。

foreign from 見 ***foreign to.***

foreign goods imported goods. 舶來品；外國貨。

foreign legion ① a part of an army made up largely of soldiers who are volunteers from other countries. 外國志願軍。② (F- L-) a part of the French Army made up largely of volunteers from other countries. It fought especially in colonial wars, and in Indochina, 1946-1954, and in the Korean War. (F- L-)法國之外籍兵團。

Foreign Legionnaire a member of the Foreign Legion. 法國外籍兵團之一分子。

foreign loans loans from other countries. 外債。

foreign mission ① (*U.S.*) a permanent diplomatic establishment abroad. 〖美〗外國使節館。②an establishment of missionaries in a foreign land; a missionary post or station. 在國外之傳教機構。

foreign office ① (F- O-) (*Brit.*) the government department in charge of foreign affairs. Abbr.: ***F.O.*** (F- O-)〖英〗外交部(略作 ***F.O.***). ②the department of a government that handles foreign affairs. 政府機構中負責外交事務之部門(通常指內閣組織中之外交部)。

foreign policy the policy with regard to foreign countries. 外交政策。

foreign relations ① the dealings and relationships between states or nations. 外交事務。② the field of foreign affairs. 外交關係。an expert in *foreign relations.* 外交關係專家。

Foreign Service a division of the United States Department of State, supplying the personnel for American embassies, consulates, etc., in other countries. It also trains young men and women for the diplomatic service. 美國國務院之一部門，負責駐外使節館人員之派遣及外交人員之訓練。

foreign to (or **from**) alien in character to; not related or concerned with. 性質不相同；不相關。All you have been saying is quite *foreign to* the argument. 你所說的與主題毫無關係。Statecraft is *foreign to* his nature. 搞政治與他的性格不合。

foreign to the purpose not belonging to a matter or plan. 不關此事;不涉此法;風馬牛不相及。It is *foreign to the purpose* of the book to treat of French idioms. 這書對討論法文成語是風馬牛不相及。
foreign trade the commercial interchange of commodities from different countries; export and import trade. 外國貿易。
foreign valuation valuation or appraisement of imported merchandise according to the market prices at the foreign port or country of export. 依照外國口岸或輸出國之市價估計進口貨物之法。
foreign, go foreign (*Naut.*) 〖航海〗 ① ship as a seaman on a vessel trading with a foreign country. 在從事對外貿易的船上當船員。②go to places outside one's own or its own territorial waters. 航行於外國水域的。
foreign, sell foreign (*Naut.*) sell (a vessel) to foreign owners. 〖航海〗將船隻售給外國船主。
forelock, seize (or **take**) **time by the forelock** take prompt advantage of an opportunity; act swiftly and in time. 把握時機;動作敏捷;作事先計畫。
foreman of the jury a babbler; one with the gift of the gab. 空言者;健談者;有口才者。
foremost, first and foremost 見*first*項下。
forenoon watch (*Naut.*) the watch from 8 A. M. until noon. 〖航海〗上午八時至十二時的守望。
forensic chemistry the application of facts concerning chemistry to questions of civil and criminal law. 法律化學(利用化學破案的科學)。(亦作 *legal chemistry*)
forensic medicine the application of medical knowledge to questions of civil and criminal law, especially in court proceedings. 法醫學。
forensic (or **judicial**) **oratory** (*Rhet.*) that department of oratory which is accusation or defense of the person under trial. 〖修辭〗法庭演說。
forensic psychiatry the use of psychiatric knowledge and techniques in questions of law, as in determining legal insanity. 法醫心理分析學。
Forerunner, the Forerunner John the Baptist. 施洗約翰。
forest cover (Forestry) all trees and other plants in a forest. 林中草木;叢樹。
forest green green cloth much used for the clothing of huntsmen. It is also called, Kindal green, or Lincoln green, from the place of its manufacture. 綠布(獵人每用之以製衣服)。
forest laws laws for the protection of game, preservation of timber, etc., in forests. 保護林中野獸及樹木等之法律;森林法。
Forest Negro a native African, especially from the tropical rain forests of West Africa, having Negroid features that are developed to a pronounced degree. 非洲土著黑人(尤指西非赤道森林地帶之黑人)。
forest of fools the World. 世界。
forest reserve (*U.S.*) an area of forest set aside by the government as a reserve. 〖美〗保存林;保護林。
forest school a school for giving instruction and training in forestry. 森林學校。
forest tangle a virgin forest encumbered or rendered impassable by underwood, vines, creepers, or fallen trees; a jungle. 原生林;叢林;未經開採之森林(朽木亂草,緜繞林下,無從插足者)。
forest tree a tree of the forest, especially a timber tree, as distinguished from a fruit tree. 林木(與果樹別)。
forest walk a rural shady walk. 林蔭路。
forest, like a forest fire like a wild fire. 如野火燎原。The news of our victory had gone down the street *like a forest fire.* 我們勝利的消息傳遍街上有如燎原之勢。
forever and a day (*Informal*) for a seemingly endless time; forever; always. 〖俗〗永無止境的;永遠的。We waited *forever and a day* to find out who won the contest. 我們等了好久看是誰贏了這場辯論。They promised to remain friends *forever and a day.* 他們約定永遠保持着友誼。
forever and aye (*Lit.*) eternally; always. 〖文學〗永遠的。
forever and ever forever; always. 永遠的。God will live *forever and ever.* 神將永生。
forever and forever always; forever. 永遠的。
forge a cheque enter something wrong deliberately in the cheque — either altering the figures to enlarge the amount, or forging the name of the person who is represented as issuing it. 塗改支票上的數額或偽冒簽字。
forge ahead advance slowly; also, go ahead rapidly, as in coming to anchor after the sails are furled. 緩進;收帆停泊時突向前駛。
forge water water in which hot irons have been dipped, formerly in popular use as a medicine. (because such irons are used in a forge) 火紅的熱鐵所浸過的水(昔時作藥用)。
forge welding the welding of pieces of hot metal with pressure or blows. 鍛接(趁金屬尚在火紅狀態時錘擊之使銲接在一起)。
forget about ①lose remembrance of. 忘掉。I'd *forgotten* all *about* him. 我把他整個忘掉了。② not to think further about. 不再去想。*Forget about* all this incident. 不要再想這件意外的事件。
forget oneself ① do something one should have remembered not to do; do something below one's usual conduct although one knows better; let one's self-control slip. 失態;忘形;不能自制。He knew he should hold his temper, but because of the trouble he *forgot himself* and began to shout. 他知道他應該控制他的脾氣,可是他無法自制而開始大叫。You are *forgetting yourself!* 你忘形了!②not to think of oneself and one's interests; be unselfish. 忘我;大公無私。③ become absent-minded. 心不在焉。④ lose consciousness, as if in sleep. 無知覺。
forget oneself to marble (or **stone**) become so insensible as a marble statue to all around. 呆如木偶;失知覺。
forget, forgive and forget 見 *forgive*項下。
forgetful, be forgetful of heedless or neglectful (often fol. by of). 疏忽;不注意。The hotel *is forgetful of* the comfort of its guests. 這旅館不注意客人的舒適。to *be forgetful of* one's duties. 疏忽責任;失職。
forgive and forget have no bad feelings about what happened in the past. 不念舊惡;釋嫌。After the argument the boys decided to *forgive and forget.* 爭吵過後,孩子們決定忘掉不愉快的事。
fork into (*U.S. Sl.*) insinuate oneself into. 〖美俚〗紆曲而入;阿諛奉承。How he contrived to *fork into* her affections, I can't tell. 他是怎樣巴結奉承贏得她的芳心,我不知道。
fork luncheon ① (*Fr.*) a luncheon or light meal, especially one at which eggs, meat, etc., are served. 〖法〗午餐或簡單的餐點。②(*Brit.*) a buffet luncheon. 〖英〗自助午餐。
fork on (*U.S. Sl.*) appropriate to oneself. 〖美俚〗充私用。
fork one (*Sl.*) pick his pocket. 〖俚〗扒竊。
fork out (over or **up)** (*Sl.*) hand over; pay out. 〖俚〗交出;付出。My companion had no money to pay his car fare, so I had to *fork out* for both of us. 我的伴侶沒有錢付車費,所以我要付兩個人的車費。

I *forked out* almost one thousand dollars for the dinner. 爲了這頓晚飯我幾乎花了一千元。
fork over (or **up**) (*Colloq.*) project like the tines of a fork. 【俗】伸出如叉齒狀。
fork, a tuning fork (*Phys.*) a steel instrument consisting of a stem with two prongs, producing a musical tone of definite, constant pitch when struck, and serving as a standard for tuning musical instruments, making acoustical experiments, and the like. 【物理】音叉。
forked lightning lightning the flashes of which appear to divide. 光芒四射之電光。
fork-lift truck a truck equipped with a fork lift. 堆高機；叉動車。
forks of river (or **road**) the branches into which it divides; also, the place where separation or union takes place. 路之分歧處；三叉路口；河之分支處；分合之處。
forlorn hope ① a vain hope; an undertaking almost certain to fail. 絕少成功希望的計畫。② a perilous or desperate enterprise. 危險或孤注一擲的計畫。③ (*Obs.*) a group of soldiers assigned to perform some unusually perilous service. 【廢】負有很危險任務的一羣士兵(如敢死隊、突擊隊等)。④persons in a desperate condition. 亡命之徒；在絕望之境遇者。⑤(pl.) the men composing a forlorn hope; hence, reckless bravos. 決死隊員；不顧性命之惡徒。⑥ (*Sl.*) the losers at a gaming-table. 【俚】賭博之輸者。⑦ a gamester's last stake. 孤注之一擲；賭徒最後之賭注。
form a lane stand in line on both sides of the road. 夾立於路之兩旁。
form a ring make a union of manufacturers of a certain article, for control of market. 聯合某種產品之製造家藉以抬高物價壟斷市場。
form an estimate estimate. 估計；估價。I can *form* no ***estimate***. 我無法估計。
form letter a letter so phrased that it may be sent to many different people; letter copied from a pattern; circular letter. 內容一致而可以寄給許多不同的人的信函；印刷函件；複寫函件。
form master the teacher in charge of a grade of pupils, especially in the British school system. 英國學校的班級導師。
form of action (*Law*) the distinguishing method of procedure, and hence the class to which an action belongs, considered with reference to the mode of procedure or the kind of relief sought. 【法律】訴訟手續；訴訟之種類。
form on (*Mil.*) form next to (an organization already formed), thus extending a line or the front of a column. 【軍】展開陣線。
form the siege (of a place) (*Mil.*) commence active siege-operations (against it). 【軍】對於某地開始圍攻。
form, a matter of form a question of appearance, etiquette, or formality. 面子，禮貌，或應酬上的事。We will have to attend the ball just as ***a matter of form***. 只爲了禮貌的應酬，我們要參加這次舞會。
form, good (bad) form behavior in accordance with (contrary to) accepted customs. (不)合乎禮儀的舉動。*It is* ***good form*** to thank your hostess when leaving. 當你離開時謝謝女主人是禮貌上應該做的事。It is *bad form* to eat peas with knife. 用刀子吃豆是不禮貌的舉動。
formal logic the branch of logic concerned exclusively with the principles of deductive reasoning and with the form rather than the content of propositions. 形式邏輯學。
formic acid an acid obtained originally from red ants, but now formed by artificial distillation. 蟻酸(原來得自紅蟻，今由蒸餾製成)。
forms of ages those who lived in the past. 古人。
fors, the fors and againsts those in favor and those opposed; the pros and cons; the advantages and the disadvantages. 贊成者及反對者；贊成與反對；贊否之辯論及理由；利害。
Fort Knox a military reservation in N Kentucky, SSW of Louisville: location of U.S. federal gold depository since 1936. 諾克斯堡(在美國肯塔基州北部，爲美國軍事保留地，自1936年起美國聯邦政府之黃金即貯存於此)。
fort, hold the fort ① defend one's position against attack or criticism. 防禦(對批評之)辯護。② maintain the existing state of affairs. 維持現狀。They are *holding the fort* in our absence. 當我們不在時他們爲我們維持現狀(代理我們的工作)。
Fortes fortuna juvat. (*Lat.*) Fortune favors the brave. 【拉】幸運偏愛勇者
forth days (*Obs.*) late in the day. 【廢】晚；爲時已晚。
forth, and so forth and so on. 等等。
forth, back and forth to and fro. 來回的；前後的。
forth, bring forth 見 ***bring*** 項下。
forth, call forth 見 ***call*** 項下。
forth, put forth 見 ***put*** 項下。
fortify against make stronger and more resistant against. 使對…有更強的抵抗力。The forward positions were strongly *fortified against* artillery bombardment. 前方據點已做堅強工事抵抗炮火轟擊。
fortify oneself confirm one's statement, etc. 證實自己之說；自圓其說。
fortify wine add brandy to it. 將白蘭地酒加入。
fortiter et recte (*Lat.*) courageously and honorably. 【拉】忠勇兼備的。
fortiter in re (*Lat.*) brave in deed. 【拉】臨事不懼。
fortnum and mason complete, luxurious hamper for picnic or races. 野宴或競賽場中所用之豐盛的食物籃。
Fortuna favet fortibus. (*Lat.*) Fortune favors the brave. 【拉】天佑勇者。
fortune cooky a thin wafer folded several times, containing a fortune, maxim, or the like, printed on a slip of paper:often served as a dessert in Chinese restaurants. 幸運餅乾。
Fortune favors the brave. Those who attempt and dare, are helped by good fortune. 勇者福之所歸；天佑勇者。
fortune hunter a person who hopes to gain wealth, especially through marriage. 想與富人結婚的人；淘金者。
fortune, come into a fortune inherit a large sum of money or valuable property. 繼承大筆遺產。
fortune, make a fortune earn great wealth. 致富；發財。You'll ***make a fortune*** out of it. 你將要以此而發財。He went to Australia and soon ***made a fortune***. 他到澳洲去，不久便發財了。
fortune, seek one's fortune take a chance. 尋出路；碰運氣。In early youth he went to ***seek his fortune*** in a foreign country. 他早年到了外國去闖天下。
fortune, tell a person's fortune profess to inform someone of future events in his own life; foretell. 算命。Gypsies often claim that they can ***tell people's fortune***. 吉普賽人常自稱能替人算命。She has had ***her fortune told***. 她請人給她算過命了。He likes to ***tell fortunes*** with the cards. 他喜歡用紙牌算命。
fortune, try one's fortune take a chance. 碰運氣。He went to Hollywood to ***try his fortune***. 他到好萊塢去碰碰運氣。

forty foot (*Sl.*) a derisive appellation for a very short person. 【俚】侏儒;倭小之人。

forty guns (*Sl.*) vulgar term for a fat man. 【俚】肥碩之人。

forty hours (*Rom. Cath. Ch.*) a period of special devotion in honor of the Blessed Sacrament, lasting for forty hours. 【天主教】四十小時(羅馬天主教會舉行聖餐禮之特別儀式歷時四十小時)。

Forty Immortals the members of the French academy; —an affected designation, alluding to the perpetuity of their number and succession and to their supposed enduring fame in their several departments of literature. 法國學院之院士(該院院士名額爲四十,且係終身職,遇死亡方能補缺,爲文人學士之最高名譽,故云)。

forty whacks punch or spanking. 打;整頓。The country has been in a bending posture for months, why do they hesitate to deliver the *forty whacks?* 這國家好幾個月來有式微之象,他們爲什麼遲疑的不下手整頓?

forty winks (*Informal*) a short period of sleep; a nap. 【俗】小睡。When the truck driver felt sleepy, he stopped by the side of the road to catch *forty winks.* 那卡車司機覺得睏的時候,就停在路旁小睡片刻。I was just having *forty winks* after my lunch when that confounded dog set up a yapping and disturbed me. 我正午飯後小睡,那該死的狗大吠,吵醒了我。

forward crop (*Agr.*) early crop. 【農】早穫。

forward delivery (*Com.*) delivery in the future. 【商】定期交貨;來日交貨。

forward one's views help to realize one's object. 助成其志;助以一臂之力俾得達其目的;玉成。

forward pass a football pass thrown toward the opponent's goal line. 前進傳球;傳球前進。The quarterback attempted six *forward passes* but completed only two of them. 那四分衛作了六次的前進傳球,可是只有兩次成功。

forward quotation (*Com.*) a statement of the price of goods to be delivered at a future date, or of the date when delivery will be made. 【商】期貨報價。

forward spring an early spring. 早春。

forward thinker one who forms his opinion rashly, without sufficient deliberation. 作冒昧主張之人。

forward(s), backward(s) and forward(s) to and fro. 來來去去的;前後的。

forward, look forward to expect. 期待;希望。I am *looking forward to* the holidays. 我期待着假期。I'm *looking forward to* seeing you. 我盼着見你。There is nothing to *look forward to.* 沒有甚麼可期望的。

forwarding agent a firm or individual that receives and ships goods for others for a fee. 運送者;運輸業者。

forwarding merchant a forwarder. 運送者;代運商。

forwarding note a descriptive note with goods forwarded. 送貨單。

fossil fuel coal, oil, or natural gas. (煤、石油或天然氣等)礦物燃料。

fossil lake a dry basin, in past geological ages the site of a lake, as Lake Bonneville in Utah, *once nearly* as large as Huron, and in places 1,000 feet deep. 化石湖;死湖(太古時之湖今水已涸者)。(亦作 ***dead lake***)

foster brother a boy brought up with another boy or girl of different parents. 義兄或弟。

foster care supervision of foster children, as orphans or delinquents, in a public institution or private home. 孤兒、不良少年等在公共機構或私人家庭裏所受之照顧。

foster child a child raised by someone not its own mother or father. 養子(女)。

foster daughter one who has received the care of a foster parent. 養女。

foster earth earth by which a plant is nourished, though not its native soil. 培養土。

foster father a man who brings up another person's child. 養父;義父。

foster home a home in which one or more foster children are placed or brought up. 養父母之家。

foster mother a woman who brings up another person's child. 養母;義母。

foster nurse a wet nurse or a nurse who brings up as her own the child of another. 乳母;乾領婦。

foster parent a person who brings up another person's child; foster father or foster mother. 養親;養父或養母。

foster sister a girl brought up with another girl or boy of different parents. 義姊或妹。

foster son a boy who is brought up as a son by a foster parent or parents. 養子。

fought back to the ropes (Pugilistic) fought to the bitter end. (拳擊)戰至最後;戰至力竭。It is a battle that must be *fought* right *back to the ropes.* 這是一個必須奮戰到底以決定勝負的戰爭。

foul a plate with dine or sup with. 共餐;同食;同席。

foul anchor ① the anchor when it hooks, or is entangled, with another anchor, or with a cable or wreck, or when the slack cable is entangled. 相鈎之錨;與纜相纏之錨。② as a badge or symbol on a flag pennant, a representation of an anchor with a section of cable loosely wound about its shank or depending from its ring. 纜纏於錨上之旗號。

foul as a curn-boggart (*Dial.*) ugly as a scarecrow. 【方】醜陋不堪。

foul ball (*Baseball*) a ball hit so that it falls outside the foul lines. A foul ball is counted as a strike unless the batter has two strikes against him. 【棒球】界外球。

foul berth (*Naut.*) a berth in which a ship is in danger of fouling another vessel when swinging at anchor. 【航海】有衝突他船之虞的位置。

foul bill of health a document to show that the place was suffering from some infection when the ship set sail. 瘟疫證明書(此書證明該船離埠時,其地尙有疫癘發生)。

foul copy the first rough draft of any writing, defaced with alterations and corrections. 草稿。

foul craven coward. 怯夫;懦夫;膽小者。

Foul fall him. May foul fate befall him. Another way of explaining the construction is to take "foul" as an adverb and regard "fall" as an impersonal verb. In this case, it would be equivalent to "may it befall him foully." 惡運降臨於他。

foul fish fish during the spawning. 產卵時之魚。

foul fly (*Baseball*) any high foul ball, held on the fly. 【棒球】出界高飛時捉握之球。

foul hand (Card Playing) a hand containing less or more than the proper number of cards. 一手爛牌(玩牌者手中所持之牌,較多或較少於應得之數者之謂)。

foul line ① (*Baseball*) either the line from home plate to first base or that from home plate to third base, extended to the limits of the field. 【棒球】界線(由本壘至第一壘或第三壘間的直線及其延長線)。② (*Basketball*) a line within the circle in front of each basket from which foul shots are

made. 【籃球】邊線。

foul out ① (*Baseball*) be put out by hitting a ball that is caught on the fly outside the foul lines. 【棒球】因擊出之界外球被接住而出局。② (*Basketball*) be removed from a basketball game for committing too many fouls. 【籃球】犯滿離場。

foul play ① an unfair play; a thing or things done against the rules. 違規的做法；犯規。② treachery; violence. 欺詐；暴行。

foul proof (*Print.*) an uncorrected printed slip, before the typographical and other errors have been rectified; a proof containing many errors. 【印刷】未經校正之印刷物；有許多錯誤之初稿。

foul shot (*Basketball*) 【籃球】① an unguarded shot from the foul line awarded to a player or team after a foul by an opponent has been called. 罰球。② one point scored by putting such a shot into the basket. 罰球所得之一分。

foul strike (*Baseball*)【棒球】① a ball batted by the batsman having either or both of his feet upon the ground outside the lines of his position. 打球者立於界外所擊之球。② a foul counted as a strike. 作為微觸球之線外球。

foul tip (*Baseball*) a pitched ball that glances off the bat into foul territory, usually near the catcher, ruled a strike if the catcher catches it before it hits the ground, otherwise ruled an ordinary foul ball. 【棒球】界外低球。

foul up (*Informal*)【俗】① make dirty. 弄髒。The birds *fouled up* his newly washed car. 鳥把他剛洗過的車子弄髒了。② tangle up. 纏結。He tried to throw a lasso but he got the rope all *fouled up*. 他想擲出套索，却把繩子纏在一起。③ ruin or spoil by stupid mistakes; botch. 因愚笨的錯誤而弄糟；搞壞。He *fouled* the whole play *up* by forgetting his part. 他忘了台詞把整齣戲給弄糟了。④ make a mistake; blunder. 犯錯；做錯；致誤。Blue suit and brown socks! He had *fouled up* again. 藍西裝配棕色襪子！他又弄錯了！⑤ go wrong. 走入歧途。Why do some people *foul up* and become criminals? 爲什麼有些人會走入歧途而成爲罪犯?

foul water (*Naut.*) water in which the soundings are unequal and the bottom rocky and dangerous to navigate. 【航海】底多礁石深淺不一而航行危險之水。

foul weather wet, windy, or unfavorable weather. 不佳之天氣；有風而潮濕之天氣。

foul, fall (go or run) foul of ① collide with, as ships. (船與船)互撞。The ship *fell foul of* a junk. 這大船撞了一隻帆船。② come into conflict with; quarrel. 與…衝突。The ship *runs foul of* a rock. 船觸礁了。③ make an attack; assault. 攻擊。

foundation garment a close-fitting garment designed for women to wear underneath their clothes to make them look slim; a piece of woman's underwear. 女人之緊身內衣。Jane wears a *foundation garment* under her evening dress. 珍在晚禮服裏面穿了一件緊身褡。

foundation member (*Brit.*) a charter member. 【英】基本會員。

foundation school an endowed school. 由捐助基金所創立之學校。

foundation stone ① a large stone or the like, serving as part of the foundation of a structure. 基石。② the basis or groundwork. 基礎；基本原理；根基。

founder's dust charcoal-powder, and coal and coke-dust, ground fine, and shifted for casting purposes. 炭粉(供陶鑄用之細末)。

founding father a man who is or is regarded as a founder of a nation, institution, or the like. 開國者；創立人。H. G. Wells remains one of the *founding fathers* of science fiction. 威爾斯仍然是科學預言小說的創始人之一。

foundling hospital an institution for receiving foundlings. 育嬰堂；棄兒養育院。

foundling temper a very bad temper. 很壞的脾氣。

foundry proof (*Print.*) a final proof of composed type supposed to be free from errors, taken previous to making a stereotype or electrotype plate of the matter. 【印刷】已經校正之印稿。

fountain head primary source; original; first principle. 始源；本源；原理。Man studying abroad is usually said to be drinking at the *fountain head*. 負笈海外的人常被稱爲探本求源的學子。

fountain of youth a fabled fountain renewing the youth of those who bathed in its waters. 不老泉(相傳浴於此泉者，能返老還童)。

fountain pen a pen having a reservoir for holding ink. 自來墨水筆；鋼筆。

fountain shell a large, spiral sea shell; conch. 大海螺。

fountain temples places of convenience, sunk below the roadways. Remarkable for lavish marble, mosaic, and clear running water. 倫敦的大道兩旁低下之廁所。

four ale beer sold at fourpence a quart; small beer. 每二品脫售四辨士之啤酒；薄麥酒。

four bits (*Sl.*) fifty cents. 【俚】五毛錢。

Four Books of Sentences; the Sentences the theological utterances of early churchmen, compiled into four volumes by Peter Lombard (about 1106-'60), Bishop of Paris. 古教士神言錄(共四本，巴黎主教郎巴德所輯)。

four cornered cap the square-topped cap worn in English Universities and public schools. The cap part fits close to the head and is surmounted by a square flat board measuring about a foot diagonally across. 四角帽(英國大學及公立學校之制帽)。

four corners ① all parts of a place. 各地。People came from the *four corners* of the world to see him. 人們從世界各地來看他。He has been to the *four corners* of the country. 他走遍全國各地。② the limits or scope of the contents of a document. 文件內容之範圍。③ a place where two main highways intersect each other at right angles. 十字街(兩大道路之交錯處)。

four crossway (or **crossways**) four corners; crossroad. 十字路口；十字路。

four flush ① a hand in poker with only four cards of the same suit, instead of the five needed to make a flush. (撲克)四張同花一張不同花的一手牌。② (*Sl.*) a mere bluff; empty pretense. 【俚】虛張聲勢；唬人。

four humors 見 ***cardinal humors***.

Four Hundred (*U.S.*) the most fashionable or exclusive social set. (because the Social Register once listed only four hundred names) 【美】某一地方之最體面最上流的社交界(人士)。New York's *Four Hundred* can generally be counted on for good copy. 紐約上流社會人士通常是新聞的好資料(新聞人物)。

four last things (*Theol.*) Death, Judgment, Heaven, and Hell. 【神學】四件最後之事(死、審判、天國及地獄)。

four of a kind a hand in poker with four cards of the same value, as four tens or four queens. It is higher in value than a full house, but lower than a straight flush. 撲克牌戲中之一手四張相同的牌。

four orders the four orders of mendicant friars —the Dominicans or Black Friars, the Franciscan or Gray Friars, the Carmelites or White Friars,

and the Augustinian or Austin Friars. 天主教僧徒中之四大乞生派；天主教之四托鉢宗。「trousers. 褲子。」
four seams and a bit of soap a pair of
four seas the seas bounding Great Britain on the north, east, south, and west. 大不列顛之四海；英國之東南西北四海。 「四季齋期；四季禁食日。」
Four Seasons (*Eccl.*) the ember-days. 〖宗教〗
four species ① (*Math.*) the four distinctive types of operation in arithmetic: namely, addition, subtraction, multiplication, and division. 〖數學〗數學四法(加、減、乘、除)。② (Old Logic) four principal forms of reasoning: syllogism, enthymeme, induction, and example. 論理四要法(三段論法、二段論法、歸納法、舉例法)。
four spirits (*Obs.*) four substances used in alchemy: quicksilver, orpiment or arsenic, sal ammoniac, and sulphur. 〖廢〗鍊金術之四精(即水銀、雌黃或砒石、硇砂及硫黃)。
four thick (Public house) fourpence per quart beer. 每二品脫售價四辨士之啤酒。
four verities four truths supposed to have been revealed to Buddha as the first result of his long meditation. They are: (1) Suffering exists wherever there is life. (2) Suffering is caused by desire. (3) Release from suffering and life depends on the suppression of desire. (4) Nirvana can be obtained only by a life of holiness following the paths pointed out by the Buddha of the age. 四聖諦(釋尊成道所悟得之苦集滅道之眞理)。
four way (or **ways**) a four crossway; crossroad. 十字路。 「四方。」
four winds the cardinal points of the heavens.
four-color problem (*Math.*) an unproved theorem that any geographic map can be colored using only four colors so that no connected countries with a common boundary are colored the same color. 〖數學〗四色問題。
four-eyes (*Sl.*) a person who wears glasses. 〖俚〗戴眼鏡的人；四眼田鷄。Hey, *four-eyes*, come over here. 嘿，戴眼鏡的都到這兒來。
Four-H (or **4-H**) **club** (*U.S.*) a national system of clubs to teach children in rural and suburban sections agriculture, home economics, and other subjects. Its aim is the improvement of head, heart, hands, and health. 〖美〗四健會(美國農業部主持之"四健運動"的機構，其目的為推進農民的教育與社交生活，四個H即 head, hands, heart 及 health 之略)。
four-leaf clover a clover with four leaves instead of the usual three, supposed to bring good luck to the finder. 四葉苜蓿；幸運草(咸信為幸運的象徵，可帶來幸運)。
four-legged burglar-alarm a watch dog. 守門之犬；報警之犬。 「之馬；跑贏之馬。」
four-legged fortune winning horse. 勝利
four-letter word any of a group of English profanities or obscenities spelled with four letters. 粗俗不雅之字(因通常由四個字母拼成，故名)。
four-masted bark (or **barque**) a ship having four masts, fore-and-aft rigged on the mizzen; —so called in Great Britain; in America sometimes called shipentine. 四桅船。
fourpenny cannon (London Slums) beef-steak pudding. 牛排布丁。
fours, on all fours ①walking on both hands and feet. 匍匐着；爬着；手足着地而行。Most animals except man move *on all fours.* 除人之外，大多數動物是四肢着地而行。②in agreement with. 同意；相合。Your argument is *on all fours* with the judge's. 你的看法和審判官的極相合。

foursome, a mixed foursome a foursome with one man and one woman in each pair. (男女)混合四人對抗賽；男女混合雙打。
Fourteen Points the points considered by President Wilson in his speech of January 8, 1918, as the bases upon which the United States would consider making peace. Later it formed the substance of the prearmistice agreement signed by Germany and the Allies. 十四點計畫(美威爾遜總統於1918年1月8日所宣布之盟軍在第一次世界大戰中之戰爭目的)。
Fourteenth Amendment Persuation Negroes. (From the number of the clause amending the Constitution at the abolition of slavery) 黑人。 「Friends. 星期三(教友派信徒的說法)。」
fourth day Wednesday; —so called by
fourth dimension a dimension in addition to length, width, and thickness. Time has been thought of as a fourth dimension. In the theory of relativity, it is one of the four dimensions that form the space-time continuum. 第四度空間(除長、濶、高三度外之第四度空間，係指時間而言)。
Fourth Estate; fourth estate newspapers or newspaper workers. 第四階級(指新聞界)。
Fourth Gospel the Gospel according to St. John. 聖約翰福音書。
Fourth International a loose federation of small groups of radical socialists formed in 1936 under the leadership of Leon Trotsky and hostile to the Soviet Union. 第四國際 (1936 年由 Leon Trotsky 領導的反蘇聯盟，係由極端的社會主義分子所組成)。
Fourth of July the United States' national holiday; Independence Day. 七月四日(美國1776年獨立紀念日)。
fourth quarter last quarter. 最後的四分之一。
Fourth Republic the government of France from 1946 to September, 1958. 法國之第四共和 (1946-1958)。
fourth-class matter (in the postal system of the United States) matter for mailing consisting of: **a.** merchandise, or weighing over 16 ounces; **b.** non-second-class printed matter weighing over 8 ounces and not sealed against inspection. (美郵政)四級郵件(包括：**a.** 超過16盎司的商品郵包；**b.**不低於8盎司的一、二、三級郵件而又不封口者)。
four-wheel drive a system in which power is transmitted to all four wheels of a motor vehicle. (汽車)動力及於四輪的引擎設計。
foutra for you a fig for you, in contempt. 無價值；不足取(對人言之以示輕蔑意)。
fovea centralis (*Anat.*) a small spot in the center of the retina of the eye, where vision is sharpest. 〖解剖〗視網膜正中凹。
fowl cholera a contagious, virulent, febrile disease of poultry, characterized by diarrhea and internal bleeding, and caused by a bacterium; chicken cholera. 鷄霍亂；禽霍亂。
fowl of the air birds. 鳥。
fowling piece a light shotgun for shooting wild birds. 鳥鎗；獵鎗。
fox and geese ① a boy's game in which one boy tries to catch others, as they run from one goal to another. 兒童追捉的遊戲(一人站在中央，其他小孩從一標竿跑到另一標竿時，中央那孩子追捉之，被捉的孩子，就站在中央去捉人，原來那個站在中央的孩子，回到其他孩子羣中)。② a game with checkers, in which from one end of the board a single checker (the fox), and from the other end four in line (the geese) advance; the fox endeavors to break

through the line of geese and the geese to pen up the fox. 棋子遊戲法(一邊有狐字棋子一隻, 一邊有鵝字棋子四隻, 鵝棋並列以進, 以圍住狐棋爲目的, 而狐棋以破圍爲目的)。

fox brush the tail of a fox. 狐尾。

fox hunt a sport in which hunters on horse back follow dogs that chase the fox. 騎馬以犬獵狐。

fox hunting 見 ***fox hunt.***

fox squirrel any of several North American arboreal squirrels varying in color and remarkable for large size. (北美產的)一種栗鼠。

fox terrier one of either of two English breeds of small terriers having either a long, wiry coat or a short, flat coat, formerly used for driving foxes from their holes. 一種獵狐小狗 (現多飼作玩物)。

fox trot ①a social dance, in quadruple meter, performed by couples, characterized by various combinations of short, quick steps. 狐步舞。②the music for it. 狐步舞曲。③ a pace, as of a horse, consisting of a series of short steps, as in slackening from a trot to a walk. (騎馬中)一種小跑步法(由快步改爲慢步時用)。

fox's sleep (*Sl.*) a purposely assumed indifference to what is going on. 〖俚〗佯爲不見;詐作不知;眼開眼閉。

foy pour devoir (Old Fr.) faith for duty. 忠於職守;盡職。

fraction, a fraction of a second a very short time. 頃刻。

fractional currency coins or paper money of a smaller denomination than the basic monetary unit. 輔幣。

fragmentation bomb a bomb designed to break into many small, high-velocity fragments when detonated. 碎裂彈;殺傷彈。

fragmentation grenade a grenade with a heavy metal casing that shatters, on exploding, into fragments that travel at high speed and with great force. 碎裂手榴彈;殺傷性手榴彈。

fragrant weed a cigar or cigarettes. 雪茄或紙煙。

fraise a battalion cover it every way with pikes, in order that it may withstand the shock of a body of horses. 樹木柵於軍隊四圍以禦馬之衝入。

frame house (*U.S.*) a house constructed with a skeleton frame of timber, as the ordinary wooden house. 〖美〗木架屋;木造房屋。

frame of mind inclination; disposition. 心情。There is no use talking to him while he is in that low *frame of mind.* 現在他心情如是之低落, 和他談是無用的。

frame of reference ①(*Math.*) a set of lines or planes used as a reference for describing the position of a point, line, etc. 〖數學〗參考標架。② the standards by which a person compares something to form an attitude, make a judgment or analysis, etc. 比較標準。

frame saw a thin saw stretched in a frame to give it sufficient rigidity for working. 框鋸 (緊裝於框上之鋸)。

frame to oneself form or construct in the mind; conceive; imagine. 心中設想;造意;打算;思料;想像。He could *frame to himself* no probable image of love-scenes between them. 他們二人戀愛的情形, 他無法想像。

frame up arrange to make an innocent person appear guilty. 誣陷無辜。It was discovered that the accused's supposed theft was *framed up* by his enemies. 被告的竊盜嫌案已證明是他的仇人的誣陷。

Franco-Prussian War the war between France and Prussia, 1870–71. 普法戰爭(1870-1871)。

Frangas non flectas. (*Lat.*) You may break me, but not bend me. 〖拉〗寧爲玉碎不爲瓦全;可斷而不可屈。

frank almoign (almoin or **almonage)** (*Eccl.*) the tenure of lands, etc., bestowed upon God, that is, given to such people as bestow themselves in the service of God, for pure and perpetual alms; perpetual tenure by free gift of charity. 〖宗教〗田地房屋之借與寺院教會等(永遠出借而不收租金者)。

frank, be perfectly frank with you plainly speaking. 老實對你說(句中插語)。

Frankfort black a fine black pigment used in copper-plate engraving. 銅版印刷等所用之上等黑色顏料。

Franklin glasses spectacles the lenses of which are divided horizontally, each having different powers above and below. 遠近兩用眼鏡。

Franklin (or **pantoscopic) spectacles** 見 ***Franklin glasses.***

fraternal order a group organized for mutual aid and fellowship; secret society. 兄弟會;共濟會。(亦作 ***fraternal society, fraternal association***)

fraternity house a house occupied by a college or school fraternity. (美國大學)兄弟會會所。

fray away frighten or scare away. 驚之使去;嚇走。

fray it out (*Obs.* exc. *Arch.*) 〖廢、古〗settle by fighting. 以打鬥解決之。

fray off (or **out)** 見 ***fray away.***

freak of nature ① a person or animal that is born or grows with abnormal physical features. 畸形之人或動物。② an unusual, unexpected natural phenomenon. 天然現象中之怪異。

freak out (*Sl.*) lose control over one's conscious self due to the influence of hallucinogenic drugs. 〖俚〗因迷幻藥物的影響而失去自我控制。Joe *freaked out* last night. 喬昨晚因迷幻藥影響而心神錯亂。

free agency the state or the power of choosing or acting freely, or without necessity or constraint upon the will. 行動自由;選擇自由;自主之權。Our *free agency* and God's sovereignty are both undeniable truths, however little we may be able to reconcile them. 吾人自由選擇之權與上帝主宰一切之權, 都是不容否認的眞理, 縱然吾人不大能使這兩項眞理調和。

free agent ①one who is self-determining and is not responsible for his actions to any authority. 行動不受任何人節制者。② a professional athlete who has been released by the team to which he was under contract and is free to sign a contract with another team. 中途解約而可自由加入他隊之職業球隊隊員。The Giants signed two *free agents* who had been released by the Cardinals. 巨人隊聘用了兩位與紅衣主教隊解約的職業球隊隊員。

free air ①the part of the atmosphere that lies above the frictional influence of the earth's surface; free atmosphere. 自由大氣 (地球大氣之一部分, 超出地球表面摩擦之影響範圍者)。② air not affected by local conditions. 不受局部情況影響之空氣。

free alms 見 ***frank almoign.***

free alongside ship (or **vessel)** (of goods, etc.) delivered to a ship's side without charge to the buyer, but with all further transportation being at the buyer's expense. 船邊交貨(售主送貨到船旁爲止, 此後皆由買主負責, 略作 ***f.a.s.*** 或 ***F.A.S.***).

free and clear (*Law*) without any encumbrance, as a lien or mortgage. 〖法律〗沒有義務或牽連的。They owned their house *free and clear.* 他們完全擁有他們的房屋(既未抵押亦不需分期付款)。

free and easy ① not strict; relaxed or careless. 不嚴格的;輕鬆;無憂慮的。The teacher was *free and easy* with his students. 那位老師對學生不嚴格。He had a *free and easy* way of acting that attracted many friends. 他的舉止隨和,給他帶來許多朋友。②liberal; wasteful. 隨便浪費。They were *free and easy* with their money and it was soon gone. 他們用錢很隨便, 所以錢很快就用光了。The guests were rather *free and easy* with their host's liquor. 客人對主人的酒隨便的大喝,不知愛惜。

free as the air ① very free, untrammelled. 行動自由;來去自如。After the divorce I would be *free as the* moving *air.* 離婚之後我就會像行雲一般自由了。②for nothing or without effort. 不費分文或不費力。

free ascent (*Rocketry*) the upward traveling or path of a rocket carried by its own inertia after its engine has stopped operating. 【火箭】火箭引擎熄滅後藉慣性作用之上升。

free atmosphere 見 ***free air***①.

free ball a ball in football that is in play, that is not in the possession of anyone, that is not a legally thrown forward pass, and that belongs to the first team which can grab it. (橄欖球賽)公球。

free bank (*Eng. Law*) free bench. 【英法律】寡婦之財產。

free bench (*Eng. Law*) the interest which a widow, or in some places, as in Kent, a widower, has in the copyhold or customary lands of the deceased spouse, corresponding to dower in freeholds. 【英法律】寡婦之財產(某些地方, 如 Kent, 爲鰥夫之財產)。

free boarder (Cant, New Zealand) a cow that does not give enough milk to pay for her keep. 乳水不足之牛(所生之乳不及其所需之維持費者)。

free church (有時F- C-)①a church free from state control. 自由教會(不受國家約束的)。② a dissenting or nonconforming church. 非國教教會。

free churchman (sometimes cap.) a member of a free church. (有時F- C-)屬 free church之人。

free city a city having an independent government and forming a sovereign state by itself. 自由市。

free coinage in the fullest sense, the conversion of bullion (of any specified metal) into legal-tender coins for any person who chooses to bring it to the mint; in a modified sense, such coinage when done at a certain fixed charge proportionate to the cost of the operation. 自由鑄幣制度。Our government permits of no *free coinage.* 我們政府不准自由製造貨幣。

free companion a member of a band of mercenary soldiers of the Middle Ages. 中世紀之傭兵。

free company a band of free companions. 中世紀之傭兵隊。

Free Congregations (*Eccl.*) rationalistic bodies that arose in Prussia in 1845. 【宗教】1845年在普魯士興起之重理性的宗教團體。

free cost (*Obs.*) freedom from charges or expenses;—used chiefly in phrases with at, of, on, upon, the phrase meaning free of cost; gratis. 【廢】免費;不要錢;無報酬。

free coup the liberty of dumping earth or rubbish in a particular place without paying for the privilege. 不出費用堆積垃圾之自由。

free delivery (*U.S.*) the delivery of mail without charge. 【美】免費郵遞。

Free Democratic Party (*Am. Hist.*) in U.S. politics, a name assumed by the Free-soilers in 1852. 【美史】自由民主黨(反對奴制擴張之政黨)。

free diving 見 ***skin diving.***

free drainage the capability, in consequence of position, of being drained by an adit-level. 自然排水法。

free enterprise the right of private business to select and operate undertakings for profit with a minimum of control or regulation on the part of the government. 自由企業。The United States is proud of its *free enterprise.* 美國以其自由企業爲榮。

free favor unconditional favor. 無條件之恩惠。If you do me some *free favor,* I will feel the more grateful to you. 如果你給我一點無條件的恩惠,我將會更加感激你。

free fight (*Mil.*) a promiscuous or riotous fight; a fight without restrictions or order. 【軍】亂鬥;混戰。So many *free fights* happened during these days. 這些日子發生許多次混戰。

free fisher (or **fisherman**) in England one who holds the right to take fish in certain waters. 英國之漁區所有者;漁場主。

free fishery an exclusive right of fishery of an individual, derived through or on account of ownership of the soil. 專有漁場權。

free flight the flight of a rocket, missile, etc., after thrust has terminated; the flight of a balloon or glider after release from restraining cables or towrope. 無動力飛行(火箭、飛彈等在推力終止後之飛行;氣球、滑翔機脫開控制纜或拖曳索後之飛行)。

Free French (in World War II) the French movement, organized in London under the leadership of General Charles de Gaulle, that repudiated the 1940 armistice with the Nazis and the government established at Vichy and fought for the liberation of France and the restoration of the republic; Fighting French. 自由法國運動(戴高樂領導之第二次世界大戰中之光復法國運動)。

free from ①without; having no. 無…的。a day *free from* wind. 無風的日子。I am *free from* work. 我現無工作。② released or exempt from. 免…的;無…之憂的。He is quite *free from* blame. 他全無過失。He is *free from* reproach. 他沒有被責難的憂慮。He is *free from* pecuniary anxieties. 他不爲金錢擔心。

free goods ① imported goods that are not subject to duty. 免稅之進口貨品。②goods having utilitarian value, as air and water, but available in such great quantities as to have no cost. 空氣或水等不需成本之貨物。

free hand unrestricted freedom or authority. 全權;無拘束。They gave the decorator a *free hand* in doing their apartment over. 他們給裝修師全權以翻修他們的公寓。I gave her a *free hand* in arranging the party. 我給她完全自由去籌劃宴會的事。

free kick (*Football*) an unrestricted kick, with which the opponents are not allowed to interfere, they being prohibited from advancing beyond a certain point or from coming within a certain distance of the ball. (足球)自由踢。

free labor workers not belonging to trade unions. 不屬於工會的工人。

free lance ① a writer, artist, etc., who sells his work to anyone who will buy it. (自由賣作品給任何願買者的)著作家、藝術家等。② a mercenary, especially a knight in the Middle Ages who fought for any person, group, or state that would pay him; free companion; condottiere. 中古時期之傭兵。③ a person who fights or works for any cause that he chooses, as in politics. 爲自己所選擇的某種事業或主張而奮鬥或工作的人。

free list (*U.S.*) a list of things on which payment of duty is not required.【美】可免稅輸入之貨物名單。
free liver a person who gives free indulgence to his appetites. 生活無約束的人（沈溺於各種嗜好的人)。
free love the doctrine of the right of free choice in sexual relations, without the restraint of marriage or other legal obligation. 自由戀愛, 自由戀愛主義。
free lover one who believes in or practices free love. 自由戀愛者。
free lunch food formerly provided without charge in some bars and saloons to attract customers. 昔由酒吧或沙龍供應用來招徠顧客的免費食物。
free of ①using or employing without reserve or restraint. 使用毫無約束；自由使用。He was *free of* the house. 他可以自由使用那房子。② without; free *from*. 無；免於。The book will be sent *free of* charge. 那本書將免費贈送。③ outside of. 離開。The tugs left the steamer as soon as they were *free of* the harbor. 出港以後，拖船即離開輪船。
free of all average (*Com.*) claims for general and particular average cannot be recovered under an insurance policy containing this clause. Such a policy insures *against total loss only*.【商】一切海損不保在內(保險用語，凡保險單上載明此語，則對於無論共同抑特殊海損，一概不理，惟對於全體之損失始負賠償之責耳)。
free of capture and seizure (*Com.*) a clause inserted in a marine insurance policy, usually in time of war, by which the underwriters refuse to take responsibility for loss occasioned by the capture or seizure of the ship or goods insured.【商】對於捕獲概不負責(水險單上用語，意謂船舶或貨物苟被捕獲，保險公司不負賠償之責，此語多用於戰時)。
free of hand liberal-handed; free of money. 「豪侈；慷慨；不惜金錢。」
free of one's flesh (*Obs.*) expose oneself boldly in battle.【廢】冒鋒鏑；出入槍林彈雨中；奮戰於矢石之間；打仗不顧性命。They were as *free of their flesh* as we. 他們是和我們一樣的打起仗來不顧命。
free of particular average (*Com.*) as some goods are extremely liable to damage, and others are rendered almost worthless from the effects of sea-water, or the heat of warm climates, it is customary for underwriters only to insure such goods free of particular average, and when this exception is made they are only liable "in case the ship, craft, or any conveyance, or the interest insured, be stranded, sunk, burnt, on fire, or in collision," when a claim for particular average may be made, notwithstanding the clause.【商】不理特殊海損(保險公司對於數種貨物，因極易受損之故，祇允不理特殊海損，始爲擔保)。
free on board (of goods, etc.) placed on a freight car, truck, or other means of transportation at a point specified by the seller, without charge to the buyer, but with all further transportation being at the buyer's expense. (略作 ***f.o.b.***, ***F.O.B.***—種價格的說明，意卽發貨地之價格。如：$850 f.o.b. Chicago, 卽爲此$850之價格並不包括該項貨物在芝加哥送上貨車以後之一切運費及其他費用在內) 船上交貨。
free on board and trimmed (*Com.*) in the coal trade, sales of bunker coal are usually made "F. O. B. and Trimmed," which means that the coal shall be properly stowed after being put on board.【商】送到船上並爲堆好(此乃煤商用語，凡煤商出售倉煤，大抵送貨到船之後，更爲如法堆好)。
free one's conscience do that which consequence requires; relieve the conscience by an act of duty. 從良心之命；盡本分以安良心；求良心之所安。
free one's mind (*Colloq.*) speak according to one's feelings; utter one's thoughts without restraint or reserve; talk plainly.【俗】言所欲言；直白；直言無隱；傾吐肝膽。I have *freed my mind* to him and now he may do as he pleases. 我已經很明白的告訴他，現在他可以做他所要做的了。
free overside (*Com.*) This term is used when goods are sold "to arrive"; it means that the seller's responsibility ceases as soon as the goods leave the slings overside the ship, and that the buyer must provide his own barge in which to receive the goods.【商】貨到港價格(略作 ***f. o. s.***，貨物運到買主港口之後，由買主自運)。
Free Parliament (*Eng. Hist.*) an extraordinary Parliament not summoned by the king's writ, as the Parliament of 1660 which restored Charles II to the throne.【英史】自由國會（不憑國王之詔勅而召集之國會，如恢復查理二世之王位所召集之議會是也)。
free port ①a port open to traders of all countries on the same conditions. 自由港。② a port or area where goods may be unloaded, stored, and shipped *without the payment of taxes or* customs duties, provided they are for use elsewhere. 無稅港。
free press a press not censored or controlled by the government. 不受政府檢查或控制的出版事業。
Free Quaker a name assumed by those Quakers who were disowned by the Society of Friends, at the time of the Revolutionary war, for actively supporting the cause of the colonists. 美國獨立戰爭之際參加戰爭之一派教友派的信徒。
free rein freedom to do what you want. 爲所欲爲；歡喜做什麼就可以做什麼；可以自由的做什麼。The king had *free rein* in his country. 國王在他的國家可以爲所欲爲。Father is strict with the children, but Mother gives them *free rein*. 父親對孩子很嚴，可是母親却任其隨心所欲。
Free Religious Association a society founded at Boston in 1867 for the purpose of religious inquiry. 宗教自由研究會(一八六七年，創設於波士頓，以研究宗教爲務)。
free rider a non-union worker who enjoys the benefits of union activities. 非工會會員但享受工會活動成果的工人。
free school a school where no charge is made for tuition. 免費學校。
free ships ships of neutral nations, which in time of war are free from capture even though carrying enemy's goods. 中立國之船隻。Many ships of the belligerents fly the flags of neutral nations, so that they may enjoy the privileges of *free ships*. 許多交戰國的船隻懸掛中立國國旗，以享有中立國船隻之特權。
free silver (*Econ.*) the free coinage of silver, especially at a fixed ratio with gold.【經濟】銀幣之自由鑄造。
free sky sky clear of its dismal, dark clouds. 「晴天(無雲霧之天)。」
free soil ①territory in which slaveholding was prohibited. 美國禁蓄奴隸之區域。② the epithet of the political party in 1846-56, which opposed the extension of slavery into the territories; pertaining to the party or its principles. 提倡奴隸制不得推行於區域內之黨派所用形容詞；用以形容其黨派或其主張。
Free State (*U. S. Hist.*) (before the Civil War) any state in which slavery did not exist.【美史】自由州(美國內戰期中禁止奴隸制度的州)。
Free Stater a native or inhabitant of a Free

State. 自由州(Free State)居民。

Free Templar a member of a secret temperance order whose members seceded from the Good Templars on the question of the independence of individual lodges. 自由禁酒會員。

free thought thought unrestrained by deference to authority, especially in matters of religion. (不受權威或傳統影響的)自由宗教思想。

free throw 見 ***foul shot.***

free town 見 ***free city.***

free trade ① trade carried on without governmental regulations; especially, international trade conducted without protective tariffs, customs duties, etc. 自由貿易。② (*Obs.*) smuggling. 〖廢〗走私。

free verse poetry not restricted by the usual rules of meter, rhyme, etc., and often emphasizing variation of cadence and rhythm. 自由詩體(不守傳統的格律者)。

free will will free from outside restraints; voluntary choice; freedom of decision. 自由意志;自由抉擇。of one's own ***free will.*** 出於某人之自由意志;出於某人自願。the doctrine of ***free will.*** 自由意志說。

free wind (*Naut.*) a wind which is propitious to the navigator and gives a fair progress to his ship. 〖航海〗順風;好風。We sailed all day with a ***free wind.*** 我們整天順風航行。

free with ①using very familiar terms in one's conversation or dealings with; using liberties with. 親暱;隨便;放肆。He was rebuked for being so ***free with*** the guest. 他因對客人太無禮貌而被譴責。②using without restraint. 自由使用。Don't be so ***free with*** your money. 用錢別這麼大方。He is ***free with*** his tongue. 他信口亂講。

free zone an area or zone similar to a free port, maintained to facilitate shipping and handling of goods. 自由港區。

free, give a free hand allow one complete freedom of choice. 給人完全自由選擇之權。My wife ***gave*** the interior decorator ***a free hand*** in furnishing her living room. 我的妻准許裝潢設計家完全自由裝修她的起居室。

free, make free with use as if one had complete rights. 隨意使用;對…隨便。They entered the house and ***made free with*** whatever they could lay their hands on. 他們進入房子隨意使用東西。

free, set free make free; let loose; release. 釋放。

free, with a free hand generously; freely; openhandedly. 大方的;慷慨的。He always entertains visitors ***with a free hand.*** 他招待客人一向很大方。

freedom fighter a person who bears arms against or otherwise actively opposes a dictatorial government, as those Hungarians who revolted against the Soviet-supported, Communist government in 1956. 自由鬥士(反抗專制者)。

freedom fine money paid on entry into an incorporated trade. 同業組合入會費。

freedom of the city nominal citizenship in a city, conferred as an honor upon celebrated visitors. 榮譽市民權。

freedom of the press the right to publish newspapers, magazines, and other printed matter without governmental restriction and subject only to the laws of libel, obscenity, sedition, etc. 新聞自由。

freedom of the seas (*Inter. Law*) the doctrine that ships of neutral countries may sail anywhere on the high seas without interference by warring powers. 〖國際法〗公海自由(中立國船隻在公海不應受交戰國之干涉)。

freedom ride (*U. S.*) a bus ride taken by a group of Negroes and whites across Southern states to challenge the practice of racial segregation in interstate public travel and to secure enforcement of Federal laws that prohibit such practice. 〖美〗自由乘車(運動)(反對種族隔離的黑人及白人故意乘公共汽車到南方實施種族隔離的各州表示抗議所做的旅行)。

freedom rider (*U. S.*) a Negro or white person taking part in a freedom ride. 〖美〗參加自由乘車運動的黑人或白人;自由乘車運動者。

free-hand drawing a drawing produced by the hand guided by the eye alone, without the use of any auxiliary instruments; or the art of making such drawing. 手繪的畫;手畫法。

freehold estate (*Law*) an estate in lands either of inheritance or for life. 〖法律〗自由保有財產。

freeing port (*Naut.*) an opening in a bulwark through which masses of water can drain quickly off the deck, fitted with a hinged flap to prevent water entering. 〖航海〗船舷牆放水口。

freeze off keep at a distance by being too unfriendly or remote. 疏遠;冷落。She has made so many passes at me recently that I think it necessary to ***freeze*** her ***off.*** 她近來屢次向我拋送秋波,我覺得有疏遠她的必要。

freeze on to (or **onto**) (*Colloq.*) hold tightly to. 〖俗〗緊執;緊握;固着。

freeze one's blood make one terrified or horrified. 使驚惶;使戰慄。

freeze out (*Informal*) force out or keep from a share or part in something by unfriendly or dishonest treatment. 〖俗〗逼走;攆走;以卑鄙手段逼使不能參加活動。The other boys ***froze*** John ***out*** of the club. 其他的孩子們把約翰逼離社團。Some of the smaller traders are being ***frozen out*** by the big combines. 一些小貿易商正在被大公司逼得沒有生意好作。

freeze over become covered with ice. 爲冰所封。The children wanted the lake to ***freeze over*** so they could ice-skate. 孩子們希望湖水結冰,他們可以在上面溜冰。During the severe winter of 1947 even the sea ***froze over.*** 一九四七年嚴冬,海水都結冰了。

freeze to 見 ***freeze on to.***

freeze up ① set fast in ice. 緊鎖於冰內。The tools belonging to the cookery were ***frozen up*** in the ice. 烹飪工具都被凍結在冰裏了。② obstruct by frost. 阻於冰霜。③ become formal and cold in demeanor. 持嚴冷之態度。④ become thoroughly frozen. 完全冰凍。

freeze, make one's blood freeze fill with terror. 使惶恐;使戰慄。

freezing drizzle drizzle that falls as a liquid but freezes into glaze or rime upon contact with solid objects. 凍毛雨。

freezing machine a refrigerating machine. 製冰機。

freezing mixture a mixture, as of salt and ice, whose temperature becomes low enough to cool or freeze substances in contact with it. 冷凍劑(如製冰淇淋所用鹽與冰之混合物等)。

freezing point the temperature at which a liquid freezes. 冰點(水的冰點是華氏32度或攝氏0度)。(略作 ***f.p., F.P.***)

freezing rain rain which, falling as a liquid, freezes into glaze upon contact with solid objects. 凍雨。

freight agent a representative of a common carrier who manages the freight business in his local district. 運貨代理商。

freight car (*Railroads*) any car for carrying freight. 【鐵路】運貨車廂。

freight engine a locomotive for pulling freight trains, designed for high drawbar pull rather than high speed. 貨運機車(注重牽引力而不注重速度者)。

freight forwarder a person or firm that arranges to pick up or deliver goods on instructions of a shipper or a consignee from or to a point by various necessary conveyances and common carriers. 運輸業者。(亦作 ***forwarding agent***)

freight house (*U.S.*) a depot or storage place for freight. 【美】貨運倉庫。

freight ton a unit of measure about equal to the space occupied by a ton's weight of the thing measured. 貨運噸(因貨而變者)。

freight train (*U.S.*) a railroad train of freight cars; freight. 【美】貨運列車。

French Academy an association of 40 scholars and men of letters, established in 1635 by Cardinal Richelieu and devoted chiefly to preserving the purity of the French language and establishing standards of proper usage. 法國學院(1635年成立,由40名學者及作家組成,以保持法語純粹性爲宗旨)。

French and English a children's game. 一種幼童之遊戲。

French and Indian War the war in America in which France and its Indian allies opposed England 1754-60; treaty signed in 1763. 1754-1763法國與英國在美洲所進行的戰爭。

French Canadian ① a descendant of the early French colonists of Canada. 法裔加拿大人。② the language of the French Canadians. 法裔加拿大人使用之語言。③ one of a Canadian breed of small, dark-brown dairy cattle, raised chiefly in Quebec. 一種乳牛。

French chalk a talc for marking lines on fabrics. 滑石;石鹼石(用以在布帛上畫線或去油脂)。

French cream (*Sl.*) brandy. 【俚】白蘭地酒。

French crown ① a piece of French money. 法國貨幣之一種。② baldness as a disease. 禿頭病。

French doors a pair of doors that have glass panes or panels and are hinged at the sides so that they open in the middle. 法蘭西式兩用門(爲雙扇門,上有玻璃似窗)。

French dressing a salad dressing made of olive oil, vinegar, salt, spices, etc. 一種生菜調味品(由橄欖油、醋、鹽、香料等製成)。

French fake the fashion of coiling a rope by taking it backwards and forwards in parallel bands, so that it may run easily. 平行製繩法。

French flat (*Brit. Theat.*) a flat that can be raised to or hung from the flies, and that contains practicable doors, windows, etc. 【英戲劇】舞臺上用可舉起來或懸掛之平房(有眞實門窗者)。

French fried potato; French fry a narrow strip of potato fried in deep fat (usually used in the plural). 油炸馬鈴薯細條(通常用複數)。Sue ordered a hamburger and ***French fries***. 蘇叫了一客漢堡及油炸馬鈴薯條。

French gout (*Sl.*) a certain disease, which is also known as "ladies' fever."【俚】婦女熱(熱病之一種)。

French horn a brass wind instrument with a mellower tone than a trumpet or trombone, derived from the hunting horn. 法國號(一種聲音圓潤的銅號角)。

French it speak French. 說法語。

French kiss an open-mouthed kiss in which the tongue of one partner is manipulated in the mouth of the other. 將舌頭放入對方嘴內的接吻。(亦作 ***deep kiss, soul kiss***)

French leave ①(originally) the 18th-century custom, prevalent in France, of going away from a reception, etc., without taking leave of the host or hostess. (語出法國十八世紀之習俗,參加宴會之客人不向主人辭別而自行離去)悄悄離去 ② the act of leaving without ceremony, permission, or notice; secret or hurried departure. 匆匆不辭而別;偷偷溜走。While the family was in Europe, two of the servants packed up all the silver and took *French leave*. 全家在歐洲的時候,僕人中有兩名席卷所有的銀器而逃

French leave, take French leave do something, go away, without asking permission or giving notice. 未經許可而貿然做某事;悄悄離去;不告而別

French pox syphilis. 梅毒。

French red rouge. 胭脂

French reef (*Naut.*) a reef in a square sail made with a jackstay on the reef band and a becket on the yard. 【航海】一種方帆之帆索。

French Revolution the revolution in France from 1789 to 1799, which changed France from a monarchy to a republic. 法國大革命(1789-1799)。

French seam a seam made by stitching once on the right side, turning, and stitching on the wrong side, thus covering the raw edges. 內外均加縫以遮沒布邊的穿縫。

French toast slices of bread dipped in a mixture of egg and milk or a batter and then fried usually in very little fat, often served with syrup. 法國式烤麵包片(蘸牛奶雞蛋或麵糊經炸之麵包片,吃時常加糖漿)。

French window a pair of long windows like doors, hinged at each side and opening in the middle. 落地窗。

frequency band (*Elect.*) a particular range of wave lengths in radio, television, or other electromagnetic transmission. 【電】頻(率)帶。

frequency modulation ① (*Electronics*) deliberate modulation or alteration of the frequency of radio transmitting waves while keeping the amplitude of the waves constant. 【電子】調頻(電波周率的調節,略作 ***FM, F.M.***)。②a broadcasting system, relatively free of static, using this method of modulation. 調頻廣播系統。

fresh as paint; fresh as a rose; fresh as a daisy; fresh as an oyster full of health, strength, and youthful bloom. 健康的;富於精力的;血氣盛的。Though nearly seventy years of age, he is still hale and ***fresh as paint***. 他雖然已近七十歲,可是還很健朗。

fresh breeze (*Meteor.*) wind having a velocity between 19 and 24 miles per hour (force 5 on the Beaufort scale). 【氣象】清風(每小時19至24英里之風)。

fresh from recently returned from. 剛從…回來。He was ***fresh from*** two years spent in the U. S. 他剛在美國住了兩年回來。

fresh gale (*Meteor.*) a wind with a velocity of 39-46 miles per hour (force 8 on the Beaufort scale). 【氣象】大風(每小時39至46英里之風)。

fresh lease of life ①a new term of earthly existence. 新生活。② an arrangement which was likely to come to an end, but the force of which has revived. 已近尼聲而精神重振的安排。

fresh (or new) off the irons newly made or prepared; brand-new; fresh from school or studies. 新造的;新製的;嶄新;剛畢業的。

fresh on the graft new to the work. 生手;

尙未嫻熟;非所素習。

fresh out of be without, to have run out of something recently. 缺乏;最近方用完。Sorry, we are *fresh out of* milk. 對不起,牛奶剛賣光。

fresh suit (*Law*)【法律】① immediate pursuit of a wrongdoer. 當場追捕。② hence, prompt proceedings in court for redress of a wrong. 損害申訴之即審。

fresh water ① water that does not contain a large amount of salt. 淡水。② inland water, as ponds, lakes, streams, etc., that is not salt. 湖水;河水;池水。

fresh way increased speed, as of a vessel in motion. 已增加之速度(指行駛中的船隻)。

freshen a drink get a fresh or new drink for a guest. 爲客添酒。Your highball is almost gone. May I *freshen your drink?* 你的威士忌快喝光了,我再給你一杯好不好?

freshen one's way ① hurry; quicken one's movement. 趕緊;加快。② of a ship, increase the speed. 增加速力(指船而言)。

freshen the way increase the speed, as of a vessel in motion. 加增船行速度。

freshen up clean; vamp; revive; smarten. 去污;翻新;恢復;裝飾;使鮮艷。I have to *freshen up* quickly before the meeting begins. 在開會之前我必須趕快梳洗穿戴起來。

freshen way 見 ***freshen one's way.***

freshman week a week at the beginning of the school year with a program planned to orient entering students, especially at a college. 新生訓練週(尤指大學新生訓練)。

fresh-water college (*U. S. Colloq., Sl.*) a comparatively small college;—so called because the first large American colleges were located on the seaboard. 【美俗、俚】規模較小之大學。

fresh-water fox an English name of the common carp, alluding to its supposed cunning. 淡水狐(英人稱鯉魚之名,俗以其狡猾)。

fresh-water sailor ①a sailor who has made all his voyages in fresh water, that is, in rivers or fresh-water lakes, and has not been on a voyage on the open ocean. 淡水水手(生平航行,多在江湖,未嘗涉足遠洋,故云)。② one who is a novice; one who is raw and unskilled at anything. 新手;初學者;門外漢;未熟練者。

fret in mix one kind of wine with another. 攙和酒。

fret one's giblets get harassed and worried about trifles. 因細故而煩悶;爲小事而懊惱。

fret one's gizzard (*Colloq.*) vex oneself; worry. 【俗】自尋煩惱;懊惱。He said his wife was always *fretting her gizzard* about something. 他說他太太總是自找麻煩。

fret one's guts worry. 懊惱;煩躁。

fret out (time) (*Obs.*) waste. 【廢】費時;蹉跎;浪擲(時光)。

fret saw a long, narrow-bladed saw used to cut ornamental work from thin wood. 細工鋸。

friar's chicken chicken-broth with eggs dropped in it, or eggs beaten and mixed with it. 鷄湯加荷包蛋;蛋花鷄湯。

friar's lantern the will-o'-the-wisp; ignis fatuus. 磷火;鬼火。

fribble away waste foolishly. 虛擲;浪費。He *fribbled away* one opportunity after another. 他把機會一個個的輕易放過去了。

friction tape a cloth adhesive tape used especially to insulate electrical conductors. 導體外面包的絕緣膠布。

Friday face (*Sl.*) a gloomy-looking man. 【俚】神色不佳之人;面現不豫之色者。

friend at court a person who can help one with others; influential friend. 有勢力的朋友。

friend in deed a friend in fact; an actual friend. 眞朋友;誠實可靠之朋友。A friend in need is a *friend in deed.* 患難朋友乃是眞實可靠的朋友。

friend of the court (*Law*) a person with no interest in a case who is called in to advise the judge. 【法律】與案件無關而被邀向法官提供意見之第三者。

friendly as a bramble bush (*Dial.*) very friendly. 【方】和藹可親。

friendly lead among the poorer classes in London, an entertainment given by friends for the benefit of a person in distress, etc. 倫敦下級社會流行之一種爲貧苦人舉行的義演。

friendly societies voluntary associations of individuals for the purpose of mutual assistance in cases of sickness or distress. 互助會。

friends, be friends with be a friend of. 與…有交情。

friends, make friends again become friends again after a disagreement, etc. 重歸和好。

friends, make friends with become a friend of. 與…交友。

frigate bird a strong-flying, tropical sea bird that steals other birds' food; man-of-war bird. It has a long, forked tail and a wingspread of over seven feet. 軍艦鳥(一種善飛之熱帶海鳥,慣竊他鳥之食)。

Frigga's distaff Orion's Belt;—so called in Sweden. 獵戶星之雲狀帶。

fright hair (*Theat.*) a wig or portion of a wig which by a string can be made to stand on end and express fright. 【戲劇】恐怖的假髮(繫有線之假髮,掣動其線則毛髮直立,示驚恐之狀)。

fright, get (or **have**) **a fright** be frightened. 受驚;吃驚。

fright, give somebody a fright surprise somebody. 使某人吃一驚。Your sudden appearance *gave me a fright.* 你突然出現,嚇了我一跳。

fright, take fright at be filled with fear at. 因…而吃驚。The horse *took fright at* the explosion. 馬聽到爆炸聲而驚。

frighten into cause somebody to do something by frightening him. 用恐嚇手段逼使某人作某事。He was *frightened into* fits. 他嚇得直發抖。The villagers were *frightened into* surrendering nearly all their grain by the drunken soldier. 鄉民被醉兵恐嚇得獻出了幾乎所有的糧食。

frighten somebody out of doing something cause somebody not to do something by frightening him. 使某人嚇得不敢做某事。

frighten the French (*Colloq.*) inspire great terror. 【俗】令人驚駭。The look of you and your armed companions is enough to *frighten the French.* 你和你那些武裝同伴的樣子差一點把人嚇死。

frightened of (or **for**) put into a fright by; afraid of. 恐怕;有所懼;害怕。The baby was *frightened of* him. 那嬰兒被他驚嚇了。

frightened out of one's senses so frightened that one almost loses his senses, or faints away. 嚇得六神無主;驚恐之極以致昏迷或不省人事。Having heard such news, he was *frightened out of his senses.* 他聽到這消息之後,嚇得六神無主。

frightened out of one's wits so terrified as not to know what to say or do. 恐怖之至而不知所措;嚇得六神無主。The boy who was brought as a witness was nearly *frightened out of his wits.* 那男孩子被帶來當證人,幾乎嚇得不知所措。

frightened to death very much terrified. 嚇得要死。The old lady said that he was *frightened to death* by a ghost in the garret. 那老婦人說他被閣樓的鬼嚇得要死。

frightened water (*Naut. Sl.*) weak tea or

coffee served to a crew. 〖航海俚〗淡茶;淡咖啡(供給船中之員役者)。

frightened, be frightened at be alarmed at 受…驚駭;見…而大吃一驚。You needn't *be frightened at* the dog. 你不必怕狗。

frightened, be frightened of be afraid of. 害怕。I *was frightened of* a wolf. 我遇狼而懼。

frightened, be frightened out of one's life be frightened to death. 嚇得要死。

Frigid Zone either the region from the North Pole to the Arctic Circle or the corresponding region in the Antarctic. 北寒帶;北極帶;南寒帶;南極帶。

frills, put on (one's) frills put on airs. 擺架子;裝腔作勢。She acted with great naturalness the part of a leading lady who *put on no frills.* 她扮演一個毫不裝腔作勢的女主角,非常自然。

fringe benefit a benefit, as free life or health insurance, received by an employee in addition to his regular pay. 固定薪金以外之福利(如壽險、醫療保險等)。*Fringe benefits* in that company include free hospital insurance and retirement pensions. 那個公司的福利包括免費的醫藥保險及退休金。

fringing reef a coral reef close to and along the land. 靠近海岸而與海岸平行之珊瑚礁。

frisk about move briskly and sportively; dance; frolic; gambol; jig. 手舞足蹈;迴躍;跳舞;戲躍。

frisk away 見 ***frisk about.***

frisk in and out 見 ***frisk about.***

frisk it 見 ***frisk about.***

frisk off 見 ***frisk about.***

frisk the skin clean him out. 使囊空如洗。

frit fly a minute fly, Oscinella frit, found chiefly in Europe, the larvae of which are serious pests of wheat and other cereals. 歐洲產之一種損害穀類之小蠅。

fritter away 見 ***fool away.***

fritter down do away with piecemeal; attenuate; wear down; whittle away; spend (energy, time) on trifles; waste. 陸續削去;使稀薄;損耗(能量、時間);削去;徒耗;浪費。

fritter out (*Obs.*) bring out; utter piecemeal. 〖廢〗顯示;陸續發表。

fritz, on the fritz (*Sl.*) not operating; in need of repair. 〖俚〗壞了;需要修理。The television set is *on the fritz.* 電視機壞了。

frizzle up crinkle or crisp excessively. 起皺;彎曲。

fro, to and fro alternating from one place to another; back and forth. 來回的;往返的。walking *to and fro.* 來回的走着;走來走去。making journeys *to and fro* between London and Paris. 往返旅行於倫敦與巴黎之間。

frock of mail a defensive garment; armor. 甲胄;盔甲。

frog in one's chamber a drawback or damper. 障礙;使人沮喪的人和物。

frog in the (or one's) throat a slight hoarseness caused by soreness or swelling in the throat. 因喉頭不適而微帶嘶啞。The broadcaster said, "I must apologize for this *frog in my throat.*" 廣播員說,"很抱歉,我聲音有點嘶啞。"

frog kick a swimming movement in which the legs are moved simultaneously, being first bent outward at the knees, then extended, then brought together, as in the breast stroke. (游泳)蛙式。

frog lily spatterdock; a yellow water lily. 黃荷花。

frog march a method of carrying a refractory or drunken prisoner face downwards between four men, each holding a limb. 蛙運法(搬運頑強或泥醉囚徒之法,使人犯平伏,由四人提其四肢行走)。

from a child (or children) from infancy. 自幼。*From a child,* he has been delicate. 他從小就很柔弱。

from A to izzard 見 ***from A to Z.***

from A to Z in great detail; thoroughly. 全部通曉;徹底;精通。He knows his Shakespeare *from A to Z.* 他精通莎士比亞的著作。A shop assistant used to serve a long apprenticeship, so that he knew his business *from A to Z.* 店舖夥計從前要做學徒很久時間,以便通曉全部業務。

from above from the upper regions. 自上;自上方。I am supported *from above:* don't suffer for me. 上天佑我;你不必為我難過。She bowed her head submissively, folded her arms, and, looking up towards heaven, seemed to expect that aid *from above* which she could scarce promise herself from man. 她恭順的低下頭,交叉雙臂,仰望上天,好像是期待上天給她人所不能給她的援助。

from abroad from foreign lands. 自外國;自海外。He came *from abroad.* 他來自海外。

from afar from the remotest place. 自較遠之地;自遠方來。He came *from afar.* 他來自遙遠的地方。

from age to age from one age to another; as the ages pass. 世世代代;永久;一代一代。The legend passed down *from age to age.* 這項傳說一代一代的傳下去了。

from among out of; from the midst of. 從…之中。The milkman selected the spotted cows, *from among* a herd of two hundred. 那賣牛奶的人從一羣兩百頭牛當中選出有斑點的牛。An old woman tottered out *from among* the crowd. 一老婦自人羣中蹣跚的走出來。

from bad to worse 見 ***go from bad to worse.***

from bank to bank (*Min.*) from the time when a miner descends into the shaft till his return to the surface. 〖礦〗自礦工入礦至出礦時間。

from bed and board in law, a phrase used of a separation of husband and wife by judicial decree, but not dissolving the bonds of matrimony. 半離婚(寢食雖分而夫婦之情未絕) The divorce from her husband which the court granted on account of his ill-treatment of her, was a divorce *from bed and board.* 因丈夫虐待她,法院准她和丈夫分離,那是半離婚(分居)。

from beginning to end through; throughout. 自始至終;從頭至尾;徹;遍。The book of travels was interesting *from beginning to end.* 這本旅遊的書從頭到尾都很有趣。

from behind from a place or position in the rear. 自後。

from below from a lower place. 自卑;自下。

from beneath from a place or region below. 自下。He rose *from beneath* the table. 他從桌子底下站起來。

from children 見 ***from a child.***

from clew to earing (*Naut.*) from one corner to the opposite; from bottom to top; throughout; thoroughly. 〖航海〗自一角至彼角;自底至頂;徹;遍。He was in black *from clew to earing.* 他穿着一身的黑衣服。

from clue to earing 見 ***from clew to earing.***

from coast to coast across the country. 橫亘全國(指美國)。The television show was broadcast *from coast to coast.* 這電視節目播向全國。

from cover to cover through and through. 全;充分;透徹。

from Dan to Beersheba from limit to limit; throughout the whole region; through, or in any extent;—Dan and Beersheba being respectively the northern and southern limits of Palestine in early Old Testament time. 自此界至彼界;遍境;徹;普遍。

from day to day every day. 每日;日日。He smokes opium and drinks wine *from day to day.*

他天天抽鴉片烟,喝酒。

from door to door each door in succession. 挨戶;家家;每戶。He begs *from door to door.* 他挨家挨戶行乞。

from end to end from one extremity to the other; throughout the length. 自一端至他端;普遍。

from everlasting from all eternity. 開闢以來;自有始以來。

from everlasting to everlasting during all eternity, past and future; from the past eternity to that which is to come. 永久;世世代代;生生不滅。

from far from a point far away. 自遠方。

from first to last during the whole time; throughout. 自始至終;徹頭徹尾;貫徹始終。*From first to last,* he has been a faithful public servant. 他自始至終一直是個忠實的公僕。

from forth forth from; away from. 出自;由;離。

from garret to kitchen over the whole house. 全家;整個屋子裏。

from good hands on good authority. 從可靠之處;由確實之來源。I have it *from* very *good hands.* 我得到它來自可靠的來源。

from grace 見 *fall from grace.*

from hand to hand from one person to another and another. 自一人傳遞給另一人。The box of candy was passed *from hand to hand.* 那盒糖一個一個傳下去。Jane brought her engagement ring, and it passed *from hand to hand* until all the girls had admired it. 珍帶來了她的訂婚戒指,並將它傳遞給所有女士們觀賞。

from hand to mouth 見 *live from hand to mouth.*

from head to foot (or **heel**) throughout; completely; all over; thoroughly. 從頭到脚;全身;全體。The man who was thrown from the wagon was bruised *from head to foot.* 從車上摔出來的那個人,全身上下都是傷。

from high from a high place; from an upper region or from heaven. 自高處;自天;自上蒼。Samuel possessed wisdom *from high.* 薩穆爾具有天才。

from home absent; not at home. 外出;不在家。I knew she was *from home.* 我知道她不在家。

from Jericho to June a prodigious distance. 遙隔;相距甚遠。

from little acorns 見 *Great oaks from little acorns grow.*

from Missouri (*Sl.*) doubtful; suspicious. 〖俚〗懷疑。Don't try to fool me. I'm *from Missouri.* 別想唬我,我不相信。

from mouth to mouth from one speaker to another; also, speaking in turn or in succession. 口口相傳;順次口傳;輪流講述。Some stories are invented and bandied *from mouth to mouth.* 有些故事是捏造的,並且由衆口傳播的。

from nature (Art.) directly from a living model or a natural landscape. 直接從活物或天然景中來;寫生的。The photograph was not taken *from nature.* 這照片不是攝自天然景物。

from now (on) from this time. 今後;自茲以往;從今以後。*From now on* I'll have no faith in her. 自此以後,我將不信任她了。

from off off from. 離;自。Take the kettle *from off* the fire. 把那開水壺從火爐上拿開。

from on high from a high place or position; spec. from heaven. 自高處;自天上;自上蒼。Our souls are lighted with wisdom *from on high.* 我們的心靈是由天賦的智慧所啓發。

from one year to another every year. 每年;年年。*From one year to another,* he earns a big sum of money and spends it all. 他每年都賺一大筆錢,然而全部花光。

from one's elbow 見 *from the elbow.*

from one's heart from one's inmost soul; sincerely. 出於本心;情願;由衷。I loved her *from my heart.* 我由衷的愛她。

from one's teeth insincerely; grudgingly. 無誠意的;勉強的。He always speaks *from his teeth.* 他說話總是沒有誠意。

from out to out from one extremity to the other; in total external length or breadth. 自一端至他端;縱或橫的全部距長。

from over ①from a position on or upon. 在…之上。②from the other side of; as, from over the sea. 自彼岸;自彼邊。

from pillar to post 見 *pillar* 項下。

from point to point from one particular to another; in every particular; in detail. 逐次;詳細;縷述。I refuted him devastatingly *from point to point.* 我對他逐項痛加駁斥。

from post to pillar 見 *from pillar to post.*

from scratch 見 *scratch* 項下。

from seven year end to seven year end (*Dial.*) denoting a long, indefinite period of time. 〖方〗悠久之歲月。

from shore to shore of the Atlantic from Europe to America or from America to Europe. 自歐至美或自美至歐。Such fashion now prevails *from shore to shore of the Atlantic.* 這種款式目前流行於歐美各地。

from soda to hock from beginning to end. 「自始至終。」

from stem to stern from one end of the ship to the other, or through the whole length of it. 自船首至船尾。The length of the clipper *from stem to stern* is thirty-six feet. 這艘快船從船頭至船尾全長共36呎。

from sun to sun ① from sunrise to sunset. 自日出至日沒;自朝至暮。We work *from sun to sun.* 我們自日出工作到日沒。② from day to day. 日日;每日。Our work is always the same *from sun to sun.* 我們的工作每日都是一樣的。

from the beginning 見 *from the first.*

from the biggin to the nightcap from childhood to old age. 自幼至老。

from the bottom of one's heart; with all one's heart 見 *heart* 項下。

from the cradle 見 *cradle* 項下。

from the cradle to the grave 見 *cradle* 項下。

from the dead from among those that are dead; hence nearly, from death. 自死人中;自黃泉;自冥間;自死中。Her voice sounded like a voice *from the dead.* 她說話的聲音像是來自陰間。

from the door 見 *keep the wolf from the door.*

from the egg to the apple from first to last. The Romans began their dinner with eggs, and ended with fruits called "mala." 自始至終。They were all sea-sick, but I ate my dinner as usual, *from the egg to the apple.* 他們全都暈船,但我照常吃飯,從頭吃到尾。

from the (or one's) elbow away from one's side. 不在其身旁。

from the face of from the sight or presence of. 離開其面前;自其眼前。

from the first at the beginning or origin. 從開始。*From the first,* the father has been opposed to the son's purpose of becoming a sailor. 父親從開始就反對他兒子當水手。

from the ground up 見 *ground* 項下。

from the heart sincerely; honestly. 懇摯的;眞誠的。John always speaks *from the heart.* 約翰說話總是很誠懇。

from the house top in a public manner. 公然;當衆。I had nothing that might not have been

cried *from the house tops.* 我無不可對人言之事。

from the jump (*Colloq.*) from the start. 〖俗〗從開始；一開始。I found the task difficult *from the jump.* 我一開始就發現這工作很難。

from the purpose aside from the purpose. 不適切；不得要領；不中肯。

from the right side of the tracks from a home of some wealth. 來自富家。Many lawbreakers nowadays are young, good-looking, *from the right side of the tracks.* 如今許多犯法的人都是年輕, 儀表很好, 來自富有之家。

from the teeth outwards without real significance; merely on the surface. 沒有眞實的意義；僅屬表面的。Their talk lately was only *from the teeth outwards.* 他們最近的談論並沒有眞實的意義。

from the tender nail from early youth. 自少年時代。

from the time of as soon as. 同時；卽時。*From the time of* China's declaration of war against Germany, all Germans in China were either compelled to leave the territory or be imprisoned. 中國向德國宣戰之時, 所有在中國的德國人不是立卽被強迫離境便是被拘留了。

from the word go (*U.S. Colloq.*) from the outset; thoroughly; heartily. 〖美俗〗從開始；完全；熱心。He was active *from the word go.* 他從開始就很活躍。

from this out 見 ***from now on.***

from this time after this time; henceforth. 此後；是後。Heretofore the merchant has sold goods on credit, but *from this time* he will sell only for cash. 那商人以前以賒賬賣東西, 從今以後他將以現金買賣。

from time immemorial from time longer than is remembered. 不知起自何時。Such ceremonies have been handed down to us *from time immemorial.* 這儀式不知從何時起一直傳下來。

from time to time 見 ***time*** 項下。

from tip to tip from the tip of one wing to the tip of the other when the wings are expanded. 兩翼展開時自一翼之端至他翼之端。The eagle measured six feet *from tip to tip.* 那老鷹兩翼展開時自一翼之尖端至他翼之尖端全長六英尺。

from top to toe from head to foot. 自頂至踵；自首至足；全身。He was in black *from top to toe.* 他一身穿的是黑的。

from way back ① (*Informal*) since a long time ago; for a long time. 〖俗〗好久以前；很長的時間。Mr. Jones said he knew my father *from way back.* 仲斯先生說他很久以前就認得我父親。② with thoroughness. 完全；透徹。He explained the whole thing *from way back.* 他把全部事情解釋得很透徹。

from where from which place. 自該處。

from within from the interior, as proceeding or regarded from the inside. 自內。We stopped in front of a house and heard voices *from within.* 我們在一家門前停下, 聽得裏面有說話聲。

from without ① from the outside. 自外。As seen *from without,* the house seems cramped for room. 從外面看, 那房子佔地似乎很狹窄。The sound comes *from without.* 那聲傳自外面。②from abroad. 自國外。The danger in which Italy is now placed arises from within and not *from without.* 義大利現在所面臨的危險是內部的而非自國外的。

from year's end to year's end throughout a year. 一年之中；年初至年終；一年到頭。You never pay me a visit, *from year's end to year's end.* 你一年到頭都沒來看我一次。

from zenith down to nadir from the highest point of elevation to the lowest depth. 自最高點至最低點；自九天之上至九泉之下。

front and center (*Sl.*) used as a command to a person to go to someone who wants him. 〖俚〗命令某人去見要找他的人之用語。*Front and center, Smith. The boss wants to see you.* 史密斯, 老闆找你。

front bench (*Brit.*)〖英〗① the front bench on either side of the Houses of Commons and Lords, where ministers and leading members of the Opposition sit. 英國國會裏近議長席的前排席位(爲內閣大臣及反對黨領袖所保留之座位)。②the leaders who occupy a front bench. 在國會裏坐前排席位的人。

front bencher (*Brit.*) a party leader in Parliament who occupies a front bench. 〖英〗在國會中坐在前排席位的政黨領袖。

front court the half of a basketball court that is a basketball team's offensive zone. 前場。*The guard brought the ball up to the front court.* 那後衞把球帶到前場, 準備投籃。

front door ①the main entrance to a house or other building, usually facing a street. 正門；大門。② anything offering the best or most convenient approach to a place, situation, objective, etc. 捷徑。

front face (*Mil.*) that side of a hollow square of troops, or a camp, which lies toward the enemy. 〖軍〗方陣或營地之向敵一面。

front for take one's place; act for. 代理。During the divorce proceedings the husband got his assistant to *front for* him at the office. 辦理離婚手續時, 這位丈夫令他的助手在辦公室代理他。

front line the most advanced line occupied by troops, nearest to enemy positions. 最前線；戰線；火線。

front man ①a person who publicly represents a group or organization. 公開的代表人。② a person who fronts for another or others. 爲他人作掩護者。

front matter (*Print.*) those pages that precede the main text in a book, including the title page, preface, table of contents, etc. 〖印刷〗書中正文以前之一切資料(如序文、目錄等)。

front name Christian name, and always considered as the cognomen. 教名(人每常作姓氏用)。

front of fortification (*Mil.*) all the work constructed on any one side of a regular polygon. 〖軍〗多角形城之任何一面；築城正面。

front of operations (*Mil.*) all that part of the theater of operations in front of the successive positions occupied by an army as it moves forward. 〖軍〗作戰正面；前敵；作戰前線。

front office the executive or administrative office of a firm. 公司行號之辦公室。

front piece (*Theat.*) dramatic trifle which precedes the piece de resistance. 〖戲劇〗正劇前之小戲；開場小戲。

front (or **head**) **rails** (*Sl.*) the teeth. 〖俚〗齒。

front room a room at the front of a house, especially a parlor. 房子前部的房間(如客廳)。

front runner ①(*Sport.*) an entrant in a race, as in horse racing or track, characterized typically by superior performance only when ahead of the field. 〖運動〗唯有領先時始能有好成績的競賽人。② (*Track*) an entrant in a race who breaks to the front immediately and establishes the pace for the field. 〖田徑〗一路領先的人。③one who leads in any competition. 任何事情領先的人。Robert Kennedy was the *front runner* in the Democratic nomination when he was assassinated. 羅伯甘迺迪被刺時, 在民主黨總統候選人提名競爭中處於領先的地位。

front scene (*Theat.*) 〖戲劇〗①a scene or act

played downstage, usually in front of an olio, drop scene, or the like. 在舞臺前部表演的情節。② a set or drop placed downstage. 放在舞臺前部的布景道具等。

front to front 見 ***face to face.***

front up bind the hair with a fillet. 以帶束髮。

front, change front turn in another direction. 改變方向。

front, come to the front become conspicuous. 出風頭；出名。It was some years before Mr. Wood *came to the front* as a writer. 過了若干年以後，伍德先生才成爲一個名作家。

front, in front in a forward place or position. 在前面。Mr. Smith was *in front.* 史密斯先生在前面。

front, in front of ahead of. 在…的前面。It's just *in front of* you. 它正在你的前面。

front, out front ① outside the entrance. 門口外。He's waiting *out front.* 他在門外等。② ahead of competitors. (競賽等) 領先。This advertising campaign ought to put our business way *out front.* 這個宣傳攻勢應使我們的生意遙遙領先。③(*Theat.*) in the audience or auditorium. 【戲劇】在表演中。

front, put on (show or present) a bold front face (a situation) boldly. 勇敢的面對(局面)。She was *putting on a bold front* to conceal her wounded feelings. 她做出勇敢面對現實的樣子，遮掩她的傷心。

front, put up a front make an impressive appearance. 擺場面。Although the Smiths *put up* quite *a front,* they really are not very well off. 雖然史密斯一家很擺場面，實則並不富裕。

frontal cyclone any extratropical cyclone associated with a front; the most common cyclonic storm. 鋒氣旋。

fronti nulla fides (*Lat.*) put no faith in good looks. 【拉】勿信任外貌；毋以貌取人。

frost heave (*Geol.*) an uplift in soil caused by the freezing of internal moisture. 【地質】凍脹 (因土壤內水分的結冰而使地面脹高)。

frost line ①the maximum depth at which soil is frozen. 凍線(冬季凍地之最大限度)。② the lower limit of permafrost. 永凍區(permafrost)之底限。

frost mist ice crystals. 冰晶。

frost off cause to drop with frost. 使因霜而萎。

frost over become covered with frost. 蒙上一層霜。The windows had *frosted over* in the night. 夜間窗上結了一層霜。The windows were *frosted over.* 窗上結了一層霜。

frost point the temperature of the air at which hoarfrost begins to form. 霜點。

frost smoke (*Meteor.*) 【氣象】① an ice fog caused by extremely cold air flowing over a body of comparatively warm water, especially in polar regions. 霜烟。② fog caused by cold air flowing over a body of comparatively warm water, the vapor condensing in small convective columns near the water surface and giving the appearance of smoke or steam. 蒸汽霧。

frost snow ice crystals. 冰晶。

frown down put down, reduce to silence, etc., by frowning. 皺眉示意使不作聲。As she was about to speak, I *frowned* her *down.* 她剛要開口說話，我皺眉示意使她別作聲。

frown on (or **upon**) regard with a disapproving or a threatening eye. 蹙額；擯斥；不以爲然。Everyone in her family *frowns upon* the match. 她家裏每人都不以這件婚事爲然。

frown on the deed look with displeasure on the deed; show by one's face that the act is repulsive to him. 對某事表示不悅。

frown one into silence silence a clamorous person with a frown. 皺眉使多話的人住嘴。

frozen fog fog composed of particles of ice. 冰霧。(亦作 ***ice fog***)

frozen over covered with ice. 蒙上一層冰。Farmers broke the ice on the drinking trough that were *frozen over.* 農人們打破飲馬的水槽上所結的冰。

fruit cake a rich cake usually containing many fruits and sometimes nuts and spices. 鼠有乾果(葡萄乾等)的糕餅；水果蛋糕。

fruit cup mixed fruits served in a cup or glass as an appetizer or dessert. (切成小塊，盛於杯中的)什錦水果。

fruit fly any of various small flies whose larvae feed on decaying fruits and vegetables, used especially in scientific studies of heredity, because of the large size of the chromosomes and the rapidity of generation. 果蠅(其幼蟲以果實爲食)。

fruit jar a large-mouthed jar, usually of glass, which can be sealed airtight to preserve fruit, etc. 醃漬水果或蔬菜之玻璃瓶。

fruit knife a small knife, usually having a distinctive handle and a stainless steel blade with a sharp or serrated edge, used at table for paring and cutting fruit. 水果刀。

fruit machine (*Brit.*) a coin-operated gambling device in which balls of different colors are used; slot machine. 【英】吃角子老虎(一種賭具)。

fruit of a gibbet hanged felon. 被絞殺之囚徒。

fruit of paradise ① the grape fruit or pomelo. 柚子之一種。② fruit always in season. 常常應時之果品。

fruit of the body (loins or **womb)** offspring; progeny (especially as a Biblical archaism). 子女；子嗣。

fruit of the lips thanksgivings. 感謝；謝恩。

fruit ranch a ranch or farm where fruit is raised. 果園；果樹農場。

fruit stand a small store or stand where fruit is sold. 水果攤；水果店。

fruit tree a tree whose fruit is good to eat. 果樹(產可食果實的樹)。

fruitcake, nutty as a fruitcake 見 ***nutty*** 項下。

fry (or **stew) in one's own grease** ① be bathed in sweat. 汗流浹背。② suffer by one's own presumption or folly; endure without mitigation or relief the evil consequences of one's own acts. 自作自受；自食惡果；作繭自縛。

fry, small fry (*Informal*)【俗】①children. 小孩子。We spent several hours watching the *small fry* playing in the park. 我們花掉好幾小時看孩子們在公園裏玩。② people or things having little importance. 不重要的人或物。The present holder of the position is *small fry* compared with his predecessor. 現任此職者，比起前任，是一個小人物。I have read some of the classics as well as a good many *small fry.* 我讀過一些古典作品以及不少的不重要的東西。

frying pan a shallow pan with a long handle, used for frying food. 煎鍋；油炸鍋。

frying pan, out of the frying pan into the fire from one danger or difficulty into a worse one. 每下愈況；愈弄愈糟。

fub off put off or evade by a trick or a lie. 以謊言或詭計閃避推脫。

fubsy dummy a well-filled pocketbook. 塡得滿滿的錢袋。

fubsy wench a plump girl. 肥胖之女郎。

fuck about (or **around)** ① behave in a foolish or irresponsible way. 吊兒郎當的鬼混。When's he going to stop *fucking about* and do an honest day's work? 他什麼時候才能停止鬼混，好好的作正經事？② treat somebody in a foolish or thoughtless way. 以隨便敷衍的態度對待人；搪塞。

Don't *fuck* me *about*. I came here looking for proper service. 不要擠塞我，我來此是要好好做事的。

fuck off leave; go away. 離去；走開。If he comes here bothering you, tell him to *fuck off*. 如果他來此和你搗亂，教他走開。We wanted to have a word with him, but he had *fucked off* home. 我們想和他說句話，但是他已離去回家了。

fuck up spoil; ruin. 弄壞；毀壞。He said he didn't want his motor *fucked up* by some kid with oil on his hands. 他說他不願意手上有油的孩子把他的馬達弄壞。

fuddle one's nose (or **cap**) (*Now R.*) become tipsy. 【罕】酩酊；泥醉。

fuddy-duddy old fashioned, conservative person. 老頑固。There are so many things I don't approve, I'm an old *fuddy-duddy*, I guess. 好多事物我不贊成，我想我是一個老頑固。

fudge a day's work (*Naut.*) work a dead reckoning by rapid "rule of thumb" methods. 【航海】用概測法測定船之位置。

fuel oil an oil used for fuel, especially one used as a substitute for coal, made from crude petroleum. 燃料油。

fuel, add fuel to the flames make passions stronger. 火上加油(喻使怒上加怒，恨上加恨等)。

fuga ad salices (*Lat.*) an affectation or pretence of denial. 【拉】虛情假意；故作謙遜不遑之態。He really doesn't want to take on the job; there's *no fuga ad salices*. 他是真不想擔任此事；並無虛矯之意。

Fugit hora. (*Lat.*) The hour passes.【拉】日月逝矣。

Fugit irreparabile tempus. (*Lat.*) Irrecoverable time is flying away. 【拉】時光飛去不再來。

Fulbright Act an act of Congress (1946) by which funds derived chiefly from the sale of U.S. surplus property abroad are made available to U.S. citizens for study, research, etc., in foreign countries as well as to foreigners to engage in similar activities in the U.S. (named after J. W. Fulbright) 1946年美國國會通過之法案，以出售美國剩餘物資所得之款派遣美國留學生到海外進修或選送外國學生到美國進修。

fulfil one's mind (*Obs.*) accomplish one's purpose; satisfy one's desire. 【廢】成就志願；達到目的；如願以償。

full against (*Sl.*) opposed to. 【俚】反對。I'm *full against* him. 我反對他。

full age (*Law*) mature age; especially, the time of life at which one attains full personal rights and capacities. 【法律】成年。He has attained *full age* now. 他現在已成年了。

full and by (*Naut.*) close to the wind but with the sails full;—said of a ship. 【航海】滿帆而近風。

full as a tick (*Sl.*) full to repletion; surfeited. 【俚】盈滿；充足；飽；飲食過度。

full band full orchestra, a band (usually a brass band) or an orchestra consisting of all the customary instruments. 大管絃樂隊(通例用管樂器)。

full binding a complete binding of a volume in any one material, generally leather. (書卷之)全皮裝釘。

full blast (*Informal*) *in full operation; at highest* speed or largest capacity. 【俗】以最高速度或最大能力；大規模展開。He is so deaf that you have to turn on the TV *full blast*. 他很聾，所以你須把電視音響開到最大。The factory is running *full blast*. 這工廠是在全力開工。

full blood ① a person or animal of unmixed ancestry; one descended of a pure breed. 純血種的人或動物。②relationship through both parents. 與父母雙方均有關係之親戚。

full bottom a full-bottomed wig. 全底假髮。

full brother (or **sister**) a brother or sister having the same father and mother; —distinguished from a half brother or sister. 同父母之兄弟或姊妹。

full bullet full size. 完全之大小；實物之大小。

full butt (*Colloq.*) head first with full force. 【俗】對面猛撞。

full chisel (*U.S. Sl.*) at full speed. 【美俚】以全速。Off he ran *full chisel*. 他飛奔而去。

full dress ①a ceremonial style of dress. 全裝；禮服。② the formal attire customarily worn in *the evening, usually consisting of black tailcoats* and white bow ties for men, and floor-length dresses for women. 大禮服；(尤指)正式的晚禮服。

full drive (*Colloq.*) with great force, speed, or vigor. 【俗】以全速；以全力。

full fig elegantly; making a great display. 高雅；優美；端麗；全副盛裝。We dressed ourselves up *full fig*, and were introduced in due form to the young queen. 我們全副盛裝，依禮進見年輕的王后。

full figure (*Math.*) any one of the Arabic figures of numeration except 0, the cipher. 【數學】有價數字。

full fling recklessly. 洪大；鹵莽；疏忽；不顧利害；漫不經心。He embarked *full fling* in all sorts of enterprises. 他不顧利害的從事各種企業。

full hand 見 ***full house.***

full house a poker hand made up of three *cards of one kind and two of another, such as* three sixes and two kings. (撲克)有三張相同及另兩張相同之一手牌。

full in the belly (*Colloq.*) with child. 【俗】有孕；懷姙。

full in the pasterns (or **hocks**) thick-ankled. 腳踝骨粗壯的。

full in the waistcoat swag-bellied. 大腹的。

full (**dead** or **keen**) **jump** utmost rapidity or exertion. 急速；奮力；努力。

full kirtle a larger or outer kirtle. 大袍；外套。

full line ①a complete assortment; a full stock. 各色各樣之貨物；各色俱備之商品。② (*Print.*) a line full of letters to the width of the column or page. 【印刷】滿行(一行到底皆有字之謂)。

full linear group (*Math.*) the group of all nonsingular linear transformations mapping a finite-dimensional vector space into itself. 【數學】全體線性羣。

full lop complete lop of both ears, as in the lop-eared variety of the domestic rabbit. 兩耳之下垂(如家兔之垂耳)。

full man one whose mind is richly stored. 通儒；通人。

full many very many. 很多。

full many a time very often; very many times. 時常；屢屢；多次。*Full many a time* do we regret having neglected past opportunities. 我們常常後悔沒有把握住過去的機會。

full (or **good**) **measure** ample quantity in what is sold or given by measure. 足尺；足量。

full moon ① the moon when the whole of its disk is illuminated, occurring when in opposition to the sun. 圓月；滿月。② *the phase of the moon* at this time. (一月之)月圓期。

full of ① filled with. 充滿。Her bedroom is *full of* dolls. 她的房間堆滿了洋娃娃。② absorbed by; completely taken up with. 爲…全部占有。

full of beans 見 ***beans*** 項下。

full of bread (*Obs.*) full-fed. 【廢】肥滿；腹滿的；飽。

full of emptiness utterly void. 空虛之至；虛無一物。

full of gig full of whim, joke, fancy, etc. 充滿奇思、怪想、笑談之類。

full of guts full of vigor; excellently inspired

and done, as a picture, a novel, and so forth. 精力充沛;筆力雄渾;着想靈妙運筆得宜(指圖畫小說等而言)。

full of it 見 ***full of the Old Nick.***

full of oneself ①vain; having an exaggerated estimate of one's own powers or position; puffed up; filled with vanity. 誇大;自大;自負不凡;目空一切。He struts about so *full of himself*, that he is only a laughing-stock. 他趾高氣揚的目空一切,只是成爲笑柄而已。He is as *full of himself* as if the whole town belonged to him. 他目空一切彷彿整個城都是他的似的。②(*Informal*) interested only in oneself. 【俗】自私的。Joe would be a nice boy if he would stop being so *full of himself*. 如果喬不再這麼自私的話,他會是個好孩子。

full of point epigrammatic; effective. 簡明;警策;有力。

full of prunes being foolish and talking nonsense. 愚蠢;胡說。You are *full of prunes;* that man's not 120 years old. 你太蠢了,那個人沒有一百二十歲。

full of sport sportful. 好玩笑;好戲弄。

full of the moon the moon when it is seen as a full circle; the time of a full moon. 滿月期。The robbers waited for a dark night when the *full of the moon* was past. 那些強盜在等待着月望過後一個黑夜。

full of the Old Nick; full of the devil; full of it (*Informal*) always making trouble; naughty; bad. 【俗】經常惹麻煩;頑皮。That boy is *full of the Old Nick*. 那孩子總是調皮搗蛋。

full page (*Print.*) a page containing its full complement of printed lines, or containing an engraving or illustration which occupies the entire page. 【印刷】無空白之印刷頁;滿幅印刷之頁。

full pay (*Mil.*) the official allowance without deduction to officers of the army and navy, as for active service. 【軍】全俸(海陸軍人員在職時所領)。

full pitch (or **toss**) (*Cricket*) a ball bowled directly at the wicket without hitting the ground. 【板球】未着地而直接擲向梢柱之球。

full point (or **stop**) a period. 句點。

full powered (*Naut.*) (of a vessel) relying on engines for propulsion without assistance from sails. 【航海】(船隻之)全靠引擎的;全機動的(無需帆的)。

full sail ①all the sails of a vessel. (船之)全帆。② with all sails set. 全帆張滿的。The ship moved ahead *full sail*. 該船張滿帆前進。③ rapidly; forcefully. 很快的;強力的。

full sailor an able seaman. 能幹之水手。

full (or **single**) **sap** (*Mil.*) a trench when only one side is protected by a parapet. 【軍】一面有雉堞之塹溝。

full score (*Mus.*) a score in which the parts for all voices and instruments are given on separate staves. 【音樂】大總譜。

full sea high water; flood tide. 滿潮。

full sentence (*Gram.*) any sentence the form of which exemplifies the most frequently used structural pattern of a particular language, as, in English, any sentence that contains at least one phrase consisting of a subject and a predicate; a sentence from which elliptical sentences may be derived by grammatical transformations. 【文法】完整句子。

full sister 見 ***full brother.***

full speed ①the maximum speed. 全速。② the speed normally maintained on a passage. 標準速度。③at maximum speed. 全速的。

full split (*U.S. Sl.*) with impetuosity; full drive. 【美俚】劇烈;猛暴;奮力;用全力。

full stock (*Finance*) stock the face value of which is $100, that having a face value of $50, and $25 being respectively called half stock and quarter stock. 【財政】面價百元之股票;全額證券。

full stop (*Esp. Brit.*) the point marking the end of a sentence; period. 【主英】句點。

full summer the height of summer. 盛夏。

full swing full operation; vigorous activity or movement. 全力活動;全面展開;活動的高潮。in *full swing*. 用全副力量;正值高潮。to give a person *full swing*. 給某人以充分的行動自由。

full tilt at the full potential, speed, energy, force fulness, etc. 全力的;全速的;儘量的;全力以赴的。The factory is now going *full tilt*. 工廠現在正全部運轉。

full time the number of hours in a period, as a day, week, or month, considered customary for pursuing an activity, especially working at a job. 全時間;專任。He works there *full time*. 他在那裏專任。

full to the bung very drunk. 酩酊;大醉。

full uniform (*Mil.*) the complement of costume, ornaments, weapons, etc., prescribed for officers and men in the military and naval service on inspection, review, and other ceremonial occasions. 【軍】全副軍裝。

full well very well. 很好。You know *full well* what I mean. 你該完全了解我的意思。

full, as full (of meat) as an egg substantially full. 內容十分豐富。The lecture was a work of art and stuffed *as full of meat as an egg*. 這篇演講是一件藝術作品,內容充實極了。

full, at full at full length; completely. 全部的;徹底的。

full, at full length with the body stretched out and flat; detailed. 伸直的;詳細的;全長的。

full, at the full at the time or point of fullness. 在到達最高點或最充分狀態時。The moon is *at the full*. 皓月當空。

full, in full ①to or for the complete amount. 完全的。Write it out *in full*. 把它完全寫出來。②written or said with all the words; not abbreviated or shortened. 全部寫出來或說出來;不省略;不縮短。

full, to the full completely; entirely. 完全的。to enjoy oneself *to the full*. 盡情享樂。

fuller's earth a soft, claylike mixture used for removing grease from cloth and in refining mineral, vegetable, and animal oils. 漂布泥;漂白土(一種軟質黃色泥,漂洗衣服者,用以去新衣服上之油質,也可用以做肥皂)。

fullness of age a ripe, old age. 高年。

fullness of one's (or **the**) **heart** abundance of feeling; strong feeling. 滿腔熱情;滿懷憤慨。When the orator denounced the tyranny of the government, he spoke out of the *fullness of his heart*. 那演說者公開指責政府的暴政時,他道出滿腔熱情。

fullness of the stomach a feeling of weight or distention in the epigastric region. 腹脹。

fullness of time in Biblical language, the proper or destined time. 時機;適當之時期。When the *fullness of time* was come, God sent forth his Sonne. 適當的時機到來,上帝就遣派他的兒子到世上。

full-wave rectifier (*Elect.*) a rectifier that transmits both halves of a cycle of alternating current as a direct current. 【電】全波整流器。

fully committed (*Law*) committed to prison for trial, in distinction from being detained for examination. 【法律】下獄聽候審理(不同於爲偵察而拘留)。

fulminate against condemn, criticize fiercely. 嚴詞譴責。From every pulpit, clergymen *fulminate against* sin. 牧師們在各個教堂嚴詞譴責罪行。

fulminating cap a percussion cap; a detonator charged with a fulminating explosive. 雷管。

fumble for make clumsy attempts to reach or

grasp. 摸索;無頭無腦的搜尋;瞎摸。He *fumbled for* a coin in his pocket. 他在衣袋摸尋一枚硬幣。

fume at show irritation (without fully expressing it) in response to something. 生悶氣。We *fumed at* the casualness of waitresses who could keep us waiting for half an hour and then serve half-cold soup. 我們對於那些使我們等候半小時然後送上半冷一盆湯的女侍們, 不禁生悶氣。

fun and games (*Sl., Colloq.*)〔俚、俗〕① a party or other entertaining event. 宴會或其他娛樂節目。② something trivially easy. 極其容易之事。③ petting, or sexual intercourse. 擁抱等愛撫行動;性交。④(Ironically) an extraordinary difficult task. (諷刺)非常困難之工作。

fun fair ①a local fair with many activities for children, often held by a church or the like to raise funds. 兒童樂園。② (*Brit.*) an amusement park. 〔英〕娛樂場。

fun house a building at a carnival, amusement park, etc., with devices that stun or surprise those who enter, such as mirrors that distort the image, unexpectedly sliding floors, and sudden blasts of air. 遊樂場中設有種種恐怖而有趣之玩意的房屋。

fun, in (or for) fun as a joke; playfully; not seriously. 玩笑的; 非認眞的。I said it only *in fun*. 我說這話不過玩笑而已。

fun, like fun (*Informal*) certainly not; in doubtful truth. 〔俗〕決不; 靠不住的。He told us that he finished the exam in an hour. *Like fun* he did! 他告訴我們說他一小時內把考卷做完。他的話靠不住!

fun, make fun of make the object of ridicule; deride. 嘲弄;開玩笑。They were *making fun of* the old man. 他們正在和那老人開玩笑。

fun, out of fun as a joke; not seriously. 開玩笑。

fun, poke fun at 見 *make fun of*.

function space (*Math.*) a linear space, the elements of which are functions. 〔數學〕函數空間。

function word a word, as a pronoun or preposition, that is used in a language as a substitute for another or as a marker of syntactic relationship; a member of a small, closed form class whose membership is relatively fixed. 句中表示關係或文法意義之字(介系詞、連接詞、助動詞屬之)。(參看 *empty word*)

functional calculus (*Math.*) the branch of symbolic logic that includes the sentential calculus and that deals with sentential functions and quantifiers and with logical relations between propositions containing quantifiers. 〔數學〕函數演算。(亦作 *predicate calculus*)

functional illiterate a person whose ability to read or write is inadequate for the needs of his job, the demands of a situation, or the like. 職務性文盲(雖識字但其知識不足應付其職務上之需要者)。

functional representation representation in a governing body on the basis of social class or occupation. 職業性代表。

fund of grass a low-lying grass-plat. 低窪之草地。

fundamental base ① that part in musical harmony which sustains the chord. 維持和諧音之基音。② in the natural position of the chord, the lowest part. 和諧音之最低者。

fundamental color a color which, under the illumination of average diffused daylight, produces as nearly as possible a fundamental color-sensation. 素色; 基色(爲諸色之基礎之色)。

fundamental sequence (*Math.*) an infinite sequence, $x_1, x_2, \ldots$, whose terms are points in E_n, in which there exists a point y such that $\lim_{n\to\infty} X_n = y$ if and only if for every $\epsilon > 0$, there exists a number N such that $i > N$ and $j > N$ implies $|x_i - x_j| < \epsilon$. 〔數學〕基本序列。(亦作 *Cauchy sequence*)

fundamental theorem of algebra (*Math.*) the theorem that every polynomial equation with degree greater than zero and having complex number coefficients has at least one root which is a complex number. 〔數學〕代數的基本定理。

fundamental theorem of arithmetic (*Math.*) the theorem that every integer can be written uniquely as 1 or -1 times a product of positive prime integers. 〔數學〕算術的基本定理。(亦作 *unique factorization theorem*)

fundamental theorem of calculus (*Math.*) one of several theorems of calculus, especially the theorem that the definite integral of a derivative is the difference of two values of the original function. 〔數學〕微積分的基本定理。

funded debt a debt, as in the form of bonds, having a long period of maturity. 固定負債; 長期債款(如公債等)。

funeral card in Canada, the printed notice of the death of a person, posted on a pole or other prominent place. 訃聞;報喪單;死亡之公告。

funeral director a mortician; undertaker. 承攬殯葬者;殯儀業者。

funeral home an establishment specifically intended as a place where the body of the deceased may repose before the funeral and where those who knew the deceased may pay him their last respects. 殯儀館。

funeral pall a hearse-cloth. 柩罩;柩衣。

funeral pile a pile of wood or other combustible material upon which a dead body is burned. 焚化屍體之柴堆。

funeral, be one's funeral (*Informal*) end unhappily for one; have unpleasant consequences for one. 〔俗〕對某人有不愉快的結局; 對某人有不愉快的後果;某人必須解決之事。Let him worry—it's *his funeral!* 讓他煩惱吧——這事須由他自行解決。It's *your funeral*, as you might say. But watch your step. 你可以說這是你自己的事, 但是你要小心啊。

funicular railway a short, very steep railway having two parallel sets of tracks, upon each of which is a car or train raised or lowered upon a cable that also raises or lowers the other car or train in such a way that the two are approximately counterbalanced. 纜車。

funk hole ①a rough shelter dug in the ground for protection against the enemy's fire; dugout. 避難處。②(*Informal*) a safe situation for a person shirking military duty. 〔俗〕逃避兵役的安全之道。

funk off throw off by kicking and plunging. 亂踢亂打的趕出去。

funk out (*Colloq.*) back out in a cowardly fashion. 〔俗〕畏縮;畏葸不前;怯退。

funnel cloud (*Meteor.*) a rapidly whirling funnel-shaped cloud form hanging from a cloud base, especially that of a cumulonimbus or cumulus; tuba. 〔氣象〕漏斗雲。

funny bone ①a part of the elbow over which a nerve passes. When the funny bone is struck, a sharp, tingling sensation is felt in the arm and hand. (肘上方)尺骨之端(有尺骨神經通此, 故輕敲之則生奇特之感覺)。②(or informal *crazy bone*) sense of humor; understanding jokes. (俗亦作 *crazy bone*) 幽默感。Her way of telling the story tickled his *funny bone*. 她講故事的方式觸發了他的幽默感。

funny business (*Sl.*) improper or unethical conduct, as deception, trickery, etc. 〔俚〕不道德的

行爲，如欺騙等。He won't stand for any *funny business* here. 他不准有不規矩的事在這裏發生。

funny man (*Colloq.*) a humorist; specifically, one who writes humorous articles for a newspaper; sometimes, a circus clown. 〖俗〗滑稽家；作報紙上之遊戲文章者；小丑。

funny money (*U.S. and Can. Informal*) 〖美加俗〗① money used to promote an unsound or impractical venture. 投資於不健全或不實際之事業的金錢。② money that is not stable or redeemable. 不穩定的錢；取不回來的錢。

funny paper the section of a newspaper devoted to comic strips; funnies. 報紙上刊載連環圖畫、猜字遊戲等文字之版。

fur and feather rabbits, hares, etc. and birds that can be hunted. 可獵的禽獸(如野兎等)。

fur farm a farm on which animals are raised for their pelts. 爲取毛皮而養獸的牧場。

fur farming the raising of animals for their pelts. 爲取毛皮而養獸。

fur piece a collar or stole of fur. 皮領；皮披肩。

fur seal (*Zool.*) any of various species of eared seal that have a thick, soft underfur of great value, as the northern fur seal. 〖動物〗海狗(一名膃肭獸)。

fur, make the fur fly ① cause a scene or disturbance, especially of a violent nature; make trouble. 惹是非；造亂子；引起轟動。When the boss finds out that they failed to secure that contract, he will certainly *make the fur fly*. 老闆發現他們未能取得那筆生意，一定會大吵大鬧。② do things quickly. 趕快的做。She was late and *made the fur fly* in her rush to get out. 她遲了所以匆匆忙忙的趕着出去。

fur, stroke a person's fur the wrong way irritate a person. 激怒某人。

fur, the fur fly ① the way things were torn apart, thrown around, wrecked, battered, etc. 東西被打破，打壞，亂丢的情況。You should've seen *the fur fly* when she got mad. 你該看看她發脾氣摔東西的樣子。② things get accomplished quickly, hurriedly, violently, etc. 事情很快做好。Boy, did *the fur fly* when she worked. 乖乖，她做起事來眞快！

furious, at a furious pace very fast. 以極快的脚步或進度。

furious, be furious with a person be angry at a person. 對某人發狂怒。

furnace, be tried in the furnace be severely tested. 受過磨煉；飽經風霜。

furnish with give, hand, to somebody for his use or exploitation; supply. 供應。The firm won a contract for *furnishing* the army *with* boots. 公司競得一筆生意，供應陸軍所用的靴子。

furrow slice a narrow slice of earth turned up by a plow. 被犁所翻起之一塊狹長泥土。

furrow, a hard furrow to plough anything difficult or wearisome to do. 困苦煩人的事。The first day I entered the firm, the boss gave me *a hard furrow to plough*. 我第一天進公司，老闆給了我一分苦差事。

further off not so near; apart by a great distance. 更遠；再過去一段路。*Further off* there is a bank. 再過去便是一家銀行。

further, be further continued be continued later. 待續。

further, I'll see you further first. I refuse absolutely. 我永不會同意；我絕不贊成。

fury, like fury (*Informal*) violently; intensely. 〖俗〗猛烈的；強烈的。It rained *like fury*. 雨下得很大。

fused quartz glass made entirely from quartz; a form of silica glass. 熔凝石英；熔凝水晶。

fusible calculus a variety of urinary concretion, so called because it fuses before the blow pipe. 尿之凝結物。

fusion bomb the hydrogen bomb. 氫彈。

fuss about ① unsettle; irritate somebody by giving too much attention to him. 驚擾；打攪；過於注意使不勝其煩。She does *fuss* the children *about* (*or* over) so—making sure they're well wrapped up. 她總是過分小心搞得孩子煩——唯恐他們衣服穿得不夠多。② move about in a nervous and excited way. 心慌意亂的坐立不安。Stop *fussing about;* we shan't miss the train. 別那樣的坐立不安；我們不會誤了火車。

fuss and feathers elaborate or pretentious display; ostentation. 誇耀；誇示。the *fuss and feathers* of a society wedding. 上流階級人士結婚時之各種排場。

fussy, as fussy as a hen with one chick overanxious about small matters; overparticular and fussy. 過分顧慮瑣細的事。

futtock shrouds (*Naut.*) any of several metal rods secured at their lower ends to a futtock band and at their upper ends to futtock plates. 〖航海〗連接上下桅之鐵索；自下桅登桅樓之鐵索梯。

future contingent something which may or may not be brought about in the future by the voluntary action of a man or men;—a phrase used in the discussion of divine prescience. 由於人的自動，將來可能發生亦可能不發生之事（討論"神的預知"時用語）。

future existence continuance in being after this life. 死後之生活。We do not believe that there is *future existence* for us. 我們不相信有死後的生活。

future life the part of one's life subsequent to an earlier part. 來生；來世。

future perfect (*Gram.*) designating or belonging to a tense that expresses or indicates past time with respect to some point in future time. 〖文法〗未來完成(式)（如：Next month he will have left)。

future state the future lift after this present one. 來世；來生。We ought to be daily preparing for the *future state*. 我們應當每天爲來世而準備。

future, for the future in future. 今後。*For the future*, try to live a better life. 從此以後，努力向好路上走。

future, in future from this time onward. 下一次；從此以後。Be more careful *in future*. 下次細心一點。

future, in the future in the time to come. 在將來。No one knows what will happen *in the future*. 沒有人知道將來會發生甚麼事情。

fuzz up make unclear; confuse; bungle. 弄亂；使混亂。He *fuzzed up* the plot line with a lot of emotional nonsense. 他用許多無聊的咏嘆把故事情節搞亂了。

fye buck (*Sl.*) a sixpence. 〖俚〗六辨士。

G

G tolerance resistance to blackout when one is subjected to high gravitational forces. 人對高度重力作用之抵抗(能保持不昏迷)程度。

gable end the wall of a building or an end having a gable. 山形牆；三角牆。The fashion of the *gable end* with attic window towards the street, came from Holland. 山形牆及面街的閣樓窗是從荷蘭傳來的流行樣式。

gable roof a roof that forms a gable at one or both ends. 人字(山)形屋頂。

gable window ①a window built in or under a gable. 山形牆之窗。② a window with its upper part shaped like a gable. 其上有三角形飾物之窗。

Gabriel's hounds wild geese. The noise of the bean-goose in flight is like that of a pack of hounds in full cry. The legend is that they are the sounds of unbaptized children wandering through the air till the Day of Judgment. 雁(雁鳴空中,似獵犬逐獸,故稱雁爲加百列之獵犬,相傳雁之哀鳴,即係無數未受洗禮而死之孩童之聲,徬徨空中,至最後審判之日爲止)。

gad about ramble idly, or without any fixed purpose. 閒逛。This boy spends much time *gadding about.* 這孩子花太多時間閒逛。

gad the hoof walk or go without shoes; pad the hoof; also, more loosely, walk or roam about. 赤足而行;步行;遨遊。

gaff, blow the gaff inform; let out a secret or plot. 告密;洩露祕密或陰謀。He is the only person who might *blow the gaff.* 他是唯一可能洩露消息的人。

gaff, stand the gaff (*U.S. Sl.*) hold up well under strain or punishment of any kind. 〖美俚〗忍受精神壓迫或懲罰而屹然不動。The mayor had to resign because he couldn't *stand the gaff.* 市長忍受不了那分緊張而不得不辭職。

gaff, throw a gaff into (*U.S. Sl.*) break up;disrupt. 〖美俚〗打斷;擾亂。

gag law (or **rule**) (*U.S.*) a law or rule for preventing or restricting discussion on a particular subject, especially in a legislative body (as, in 1836 Congress adopted a gag rule to prevent discussion of anything relating to slavery). 〖美〗限制言論之法律;言論箝制令(如1836年美國國會通過之禁止討論有關奴隸事項之法律)。

gag line a brief humorous statement or text, as the caption of a cartoon, or a punch line. 簡短之滑稽文字,如卡通圖畫之說明或具有畫龍點睛作用之結尾語等。

gaiety step (*Theat.*) a quick, high dancing pas, made popular at the Gaiety Theatre. 〖戲劇〗一種急速而興高采烈的舞步(因歡樂劇場之表演而流行)。

gain a footing get a firm position; become established. 獲得穩固之地位;獲得立足地。The young physician has *gained a footing* in the city. 那年輕醫生在城裏已可立足。

gain (or **get**) **a march on** (or **upon**) get ahead of the extent of a march. 超過…行程。

gain a point gain an advantage. 獲益;獲勝利;告成功。The English Minister can often *gain a point* by dexterous dealing in Parliament. 英國閣員在議會中以巧妙應付的手段往往可以獲得一項成功。

gain an (or **the**) **ascendency over** overcome. 勝。He *gained the ascendency over* me in the last election. 他在上次競選中勝過我。

gain credit gain good repute. 得好名譽;聲譽四播;聲名洋溢。

gain from get further away from (a pursuer). 距離(追者)較遠。They pursued us hotly, but we managed to *gain from* them. 他們在後急追,但是我們設法遠遠的逃開他們了。

gain ground ①go forward;move ahead. 前進。The soldiers fought hard and began to *gain ground.* 士兵奮戰推進。② become stronger; make progress; improve. 變強壯些;進步;改進。The sick man *gained ground* after being near death. 那個病人在幾乎死亡之時轉有起色。Under Lincoln, the Republican party *gained ground.* 在林肯領導之下共和黨變得強大。

gain ground of (*Obs.*) 見 ***gain ground on.***

gain ground on make progress at the expense of; encroach upon. 獲得進展。

gain ground upon advance nearer to (a person pursued). 距離越來越近;行將追及。They ran away helter-skelter, but the police *gained ground upon* them. 他們倉皇逃去,但警察行將追及。

gain in make progress; increase; improve. 前進;增加;進步。You seem to have *gained* a lot *in* weight since I last saw you. 自從我上次見到你之後,你好像胖了許多。He is a person who never seems to *gain in* wisdom, no matter how painful the results of his actions may be. 無論他的行爲的結果是如何的痛苦,他好像是一個永遠不增長見識的人。

gain into (*Obs.*) grow into; come to be. 〖廢〗長成;成爲。

gain laurels achieve success in a contest; win the victory. 奪得錦標;在比賽中獲勝。

gain of (*Obs.*) win an advantage over. 〖廢〗勝;占上風。

gain on (or **upon**) ①come closer to; overtake. 接近;追及;趕上。to *gain on* the other runners in a race. 在賽跑中趕上別的選手。② go faster than; get farther in advance of. 跑得快於;超過。to *gain on* one's pursuers. 跑得快於追趕者(即使追趕者愈難趕上)。③ (of the sea) advance gradually and eat away (the land). (指海)逐漸侵蝕(陸地)。The sea is *gaining on* the land. 海水逐漸侵蝕陸地。The days are *gaining on* the nights. 日漸長,夜漸短。

gain one's feet manage to stand upright on one's feet. 直立。

gain one's point attain to the goal aimed at; overcome obstacles placed in one's way; defeat opposition in argument or debate. 達到目的;排除障礙;辯論中戰勝反對。

gain one's way (*Obs.*) advance; make progress. 〖廢〗前進;進步。

gain over (somebody) persuade (somebody) to join one's side. 說服(某人)。

gain strength recover strength. 恢復體力。

gain (get or **have) the advantage of** (or **over**) gain, get, or have superiority over; be in a more favorable position than. 勝;優於;占上風;占優越之地位。They are trying to *get the advantage of* you. 他們是想占你的便宜。

gain the ascendency over 見 ***gain an ascendency over.***

gain the bounds of (*Obs.*) outstrip. 〖廢〗追過;追越。

gain the cap obtain a bow from another out of respect. 受人一鞠躬之敬禮。

gain the cope of (*Obs.*) gain the advantage over. 〖廢〗勝過。

gain the day be successful in a contest; win. 戰勝;奏凱;獲勝。He *gained the day* in his suit against the railroad for injuries received at the crossing. 他在平交道上受傷控告鐵路公司獲得勝訴。

gain the ear of induce one to listen; get one's attention. 使人聽見;使人注意。He can readily *gain the ear of* the district magistrate. 他能够很容易的獲得法官的注意。

gain the exchange take a superior piece in exchange for an inferior. 爭一着棋;放棄一個較不重要的棋子換取一個較重要的。

gain the upper hand (over...) get the superiority; be victorious. 優勝;勝(過)。

gain the wind (*Naut.*) get to windward of another ship. 〖航海〗到他舟之上風。Two fast-sailing vessels were trying their speed together, and one fell behind at the first, but soon *gained the wind* of the other. 兩艘快艇一起試速力,一艘起初落後,不過不久就占另一艘的上風了。

gain time arrange a postponement or delay for a particular purpose, especially by roundabout means. 藉故拖延時間。

gained day the day gained in circumnavigating the globe from west to east. 環遊地球自西至東所多得之一日。

Gainsborough hat a hat with a broad brim, similar to those seen in some of the portraits of ladies by Thomas Gainsborough, an English painter of the eighteenth century. 一種闊邊帽(甘斯波羅, 英十八世紀畫家, 常畫戴有此帽之仕女, 故云)。

gal Friday 見 ***girl Friday.***

gala day a day of mirth and festivity; a holiday. 慶祝日;放假日。Thanksgiving in the United States is partly a religious festival, and partly a *gala day.* 感恩節在美國, 一部分爲宗教的節日, 一部分爲狂歡的節日。

galanty show a pantomime in which the shadows of tiny puppets are projected on a wall or screen. (以剪紙之䫫像所映演之)影子戲。

gale of interest obligation to pay interest periodically; also, interest due or to become due. 按期付息之責任;利息之定期支付;到期之利息。

Galilean telescope a refracting telescope that forms an erect image, consisting of an objective of relatively long focal length that causes light rays to converge and an eyepiece of short focal length that causes them to diverge. 伽利略望遠鏡。

gall and wormwood bitterness of spirit; deep resentment. 深的怨毒。

gall at (*Obs.*) scoff at. 【廢】嘲弄;侮慢。

gall bladder (*Anat.*) a vesicle attached to the under surface of the right lobe of the liver, which stores and concentrates the bile. 【解剖】膽囊。

gall insect any insect that causes galls, such as a gallfly. 五倍子蟲類之昆蟲。

gall of bitterness a state of enmity toward God as causing and leading to an extremely bitter experience. 仇視上帝以致精神上感受之極度苦痛。

gall off (*Obs.*) rub off; remove by chafing. 【廢】磨擦掉。The hair is *galled off* from the thigh. 大腿上的毛被磨擦掉了。

gall (tread on, etc.) one's kibes (*Fig.*) irritate one by too great insistence or pressure. 【喻】過度堅持或請求以至使人惱怒;傷人的感情。(語見"哈姆雷特" V. i. 151-3)

gall, dip one's pen in gall write with hatred and spite. 心懷怨恨的寫。

gallant, play the gallant flirt; pay court (to). 求愛;調戲。

gallery forest a forest that grows alongside a body of water without spreading inland. 沿岸線生長而不向內陸伸展的森林。

gallery gods (*Informal*) people who sit in the gallery of a theater; galleryite. 【俗】戲院最高樓座的觀衆。

gallery hit (play or **shot)** a showy or flashy play in a game, intended to gain applause from the spectators. 球賽中爲討好觀衆而作的表演性動作。

gallery picture a picture too large to be *displayed* anywhere but in a gallery. 大幅圖畫;陳列室畫(因幅大, 非展覽於美術品陳列室不可, 故名)。

gallery road a road built along the side of a hill so as to project like a gallery. 沿山旁而築之路。

gallery shot 見 ***gallery hit.***

gallery, bring down the gallery get a round of applause. 博得滿堂采。

gallery, play to the gallery (*Informal*) attempt to appeal to the popular taste, as opposed to a more refined or esoteric taste. 【俗】以迎合低級趣味的手段獲取一般人的稱讚。Motion pictures, though still ***playing*** mainly ***to the gallery,*** have taken their place as a significant art form. 電影雖然還是主要迎合低級趣味而攝製, 但已成爲一種重要的藝術型態。

galley proof (*Print.*) a proof printed from type in a galley. Galley proofs are usually made on long, narrow sheets with wide margins for marking corrections. 【印刷】字盤內排就之活字所印之校樣(校樣通常印在狹長紙上, 廣留邊白以備校改)。

galley slave ① a person compelled or condemned to row a galley. 船役奴隸(囚徒)。② a drudge. 做苦工的人。

gallop away talk fast; "rattle on." 滔辯滔滔;高談闊論;馳騁胸懷。Pray observe how I ***gallop away*** when I get on smooth ground. 請注意看, 我到了坦途之上如何的馳騁胸懷。

gallop forth (in or **off)** (of a horseman) ride at full speed. (指騎士)疾馳;長驅。

gallop over (or **through)** hurry over (in reading or reciting); read cursorily. 瀏覽;草草讀過;略閱。

gallop rhythm (*Path.*) an abnormal heart rhythm characterized by three clear sounds in each beat, resembling the sound of a horse's gallop. 【病理】奔馬狀節律(一種不正常的心臟跳動)。

gallop to a standstill in racing, tire out. 使他馬疲於奔跑。

galloping dandruff (*U.S. Sl.*) fleas or ticks in the hair. 【美俚】頭髮裏的跳蚤或扁蝨。

galloping dominoes (*U.S. Sl.*) dice, especially as used in the game of craps. 【美俚】骰子。

gallows bird (*Informal*) one who deserves to be hanged. 【俗】該處絞刑的人。

gallows bitts (*Naut.*) a frame on the deck of a ship for supporting spare topmasts, etc. 【航海】甲板中央之絞架形木架。

gallows humor a bitter, morbid form of humor, as of those condemned to the gallows. 充滿怨恨的幽默;臨刑時說的俏皮話。

gallows tree the gallows. 絞架;絞首臺。

gallows, cheat the gallows ①escape the punishment due for a capital crime. 逃過死刑。②escape the gallows although deserving hanging. 逃過絞刑。

gallows, come to the gallows be hanged. 上絞架;被絞死。

gallows, have the gallows in one's face have the look of a person doomed to or deserving the gallows. 看上去像被宣判絞刑似的;死相。

Gallup poll (*U.S.*) a poll of public opinion on a political or social topic, issue, etc., as developed by George H. Gallup, American statistician, born 1901. 【美】蓋洛普民意測驗。

gallus numidicus a turkey cock. 火雞;土耳其雞;吐綬雞。

gally-pot baronet ennobled physician. 封爵之醫士。

Galois field (*Math.*) a field with a finite number of elements. [named after Evariste Galois (1811-32), French mathematician]【數學】有限域體。

galvanic battery (*Elect.*) an electric battery consisting of several voltaic cells connected together. 【電】賈法尼蓄電池組。(亦作***voltaic battery***)

galvanic cell (*Elect.*) an electrolytic cell capable of producing electric energy by electrochemical action. 【電】賈法尼電池。

galvanized iron iron coated with zinc to protect it from rust. 白鐵;鐵之鍍有鋅以防生銹者。

gamble away ruin oneself by gambling. 賭

博傾家。

gambler's, take a gambler's chance try one's luck as a gambler does. 一賭輸贏；試試運氣。

gambling contract a contract to pay at a certain future time an amount equal to any rise *in the market price of any article of commerce,* in consideration that the other party will pay the amount equal to any fall. 賣空買空；空盤（空指物品爲買賣，以賭賽市價漲落之謂）。

gambling hell (or **house**) a house in which gambling is carried on as a business. 賭窟；賭場。

gambling joint (*U.S. Sl.*) a gambling house. 【美俚】賭場。

gambling room a room set aside for gambling, in a hotel, casino, night club, etc. (旅館、娛樂場、夜總會等之)供賭博的房間。

gambling table a table used, or especially adapted for use, in gambling; gaming table. 賭桌。

gambrel roof (*Archit.*) a roof having two slopes on each side, the lower slope being usually steeper than the upper one. 【建築】複折之屋頂(其曲度如馬之後足)。

game and game one game scored to each side. 雙方得點各一。

game at (*Obs.*) make fun of; deride. 【廢】愚弄；嘲弄。

game at which two can play a plan, trick, or way of acting that both sides may use. 雙方皆可用之計畫、詭計或作法。Rough football is a *game two can play.* 粗暴的橄欖球打法雙方都可用。Politics is a *game at which two can play.* 玩政治是雙方優爲之事。

game bag a bag for carrying game that has been killed. 獵囊。

game ball the service that wins a racket game for the server if it results in his scoring a point. (網球等)網球賽中得分取勝的最後一次發球；再見發球；決定勝負的最後一球。

game bantam any of a breed of chickens identical with the game chicken but much smaller, weighing about 22 ounces when full grown. 小型鬥雞(發育完全者重約二十二盎斯)。

game bird any bird hunted chiefly for sport, as a quail or pheasant, especially such a bird that is protected by game laws. (法律所定的)獵鳥；獵禽。

game fish a fish that fights to get away when hooked. 垂釣魚(上鉤後企圖掙扎逃脫之魚)。

game fowl ① a fowl of any species regarded as game for hunting. 獵鳥；獵禽。② a game chicken. 鬥雞。

game law a law enacted for the preservation of game, as by restricting the number and kinds of game that may be taken and by designating periods of the year when specified game may be taken. 漁獵法(管理漁獵以保護獵物之法規)。

game leg (*Sl.*) a lame or wounded leg. 【俚】跛足；受傷之腿。He cannot run, for he has a *game leg.* 他不能跑，因爲他一條腿受傷了。

game license a license allowing a person to hunt, catch, and sometimes sell game under specified conditions. 狩獵許可證。

game of chance a game depending on luck, not skill, as roulette. 靠運氣而不靠技巧的遊戲，如輪盤戲。

game of goose a game of chance formerly common in England. 昔時盛行於英國之一種投擲遊戲。

game of skill a game in which the outcome is determined by skill rather than by chance, as chess. 靠技巧而不靠運氣的遊戲，如西洋棋。

game pie a meat pie made of venison, rabbit, or other meat from a wild animal. 用鹿肉兎肉等做的餅。

game point (in tennis, squash, handball, etc.) the point that if won by the scorer would enable him or his side to win the game. (如網球等)可使得分人或他的隊贏得比賽的分數。

game preserve(s) an area of land set aside for the breeding and protection of wild animals, which is occasionally opened to hunters under *strict regulations.* 爲保護野生動物而禁獵之區。

game preserver a person who maintains a game preserve. 獵物保育者(在自己領地內設禁獵區，勵行狩獵法以謀禽獸之繁殖者)。

game protector 見 ***game warden.***

game room a room used for recreation, especially *for table games.* 娛樂室(尤指供桌上遊戲者)；遊戲室。

game tenant a person who pays rent for the privilege of shooting or fishing on an estate. 爲取得在他人產業上之漁獵權而付租金者。

game to the backbone unyieldingly resolute and courageous. 毅然決然；不屈不撓。

game warden (*U.S.*) an official whose duty it is to enforce the game laws in a certain district. 【美】(某一地區之)漁獵法監督官。

game, be ahead of the game (*U.S. Informal*) be winning rather than losing. 【美俗】贏；賺錢。Let's get out of the stock market while we *are* still *ahead of the game.* 趁我們現在還賺錢趕快從股票市場撤退。

game, be game (*Colloq.*)【俗】①show a brave, unyielding spirit. 有不屈不撓之精神；勇敢；果敢。② be victor in a game. 競技而勝；奪得錦標者。③have the will to do (something). 願意做。He *was* quite *game* to do that. 他很願意做那件事。I'*m* *game* for anything with a bit of adventure in it. 凡有一點冒險性質的事我都願做。

game, be on (off) one's game be playing well or badly. 玩得好(不好)。

game, big game the larger animals, as lions, tigers and elephants. 大獵物(如獅、虎、象等)。

game, die game ①die after a brave struggle. 勇敢的爭鬥而後死。② remain steadfast or in good spirits at the moment of defeat. 奮鬥到底。He knew that as a political candidate he didn't have a chance in the world, but he campaigned anyway and *died game.* 他知道他這個候選人毫無當選的希望，但他還是競選到底，絕不氣餒。

game, fair game what may lawfully be hunted or attacked. 法定可獵之鳥獸。Poor Joe was a fat-boy and, being fat, was *fair game* for the rest of us. 可憐的喬是一個胖小子，因爲胖，成爲我們大家取笑的對象。

game, fly at higher game have higher aims or ambitions. 有野心；有大志。

game, have the game in one's hands be sure of success. 有把握獲勝。

game, make game of make fun of; laugh at; ridicule. 取笑；戲弄。We should not *make game of* the weak and defenseless. 我們不應該取笑弱而無助者。

game, play a lone game carry out one's plan without assistance. 獨力完成計畫。

game, play a winning game be getting the best throughout. 可望成功。

game, play the game (*Informal*)【俗】① act or play in accordance with the rules. (遊戲中)照規矩做。② act honorably or justly. 正直誠實；行爲公正。We naively assumed that our allies would continue to *play the game.* 我們天真的以爲我們的盟邦將繼續和我們真誠相處。Is it quite *playing the game* to call those people niggers? 稱那些人爲黑鬼是否十

分正當?

game, play the game for what it is worth take advantage of any opportunity by utilizing all one's talents and employing all one's energy to the greatest extent possible. 用全副才智全部精力至最大限度以利用任何一個機會。

game, The game is up; (slang)**The jig is up.** The secret or plan won't work; we are caught or discovered. 秘密或計畫失效了;被逮到;被發現。*The game is up;* the teacher knows who took her keys. 別再裝了,老師已知道是誰拿了她的鑰匙了。*The jig's up;* the principal knows the boys have been smoking in the basement. 已敗露了!校長已知道孩子們在地下室吸煙了。

game, The game is worth the candle. The results are worth striving for; one will be repaid for one's trouble. 所得能償所失;勞力可得相當報酬;值得一試。One doesn't break up a happy home for a bit of fluff: *the game is* not *worth the candle.* 一個人是不肯爲了一個年輕女子而拆散一個幸福家庭的。這是不值得做的事。

game's, The game's afoot. The hare has started; the enterprise has begun. 兎已奔出;事已開始;事機已熟。

games master (*Brit.*) a physical-education teacher or school athletic director. Also, referring to a woman, games mistress.〖英〗學校體育教師或體育主任(女性爲 games mistress).

gamma function (*Math.*) the function of x defined by the improper integral, $\int_0^\infty t^{x-1}e^{-t}du$ and which equals (X−1)! when X is a positive integer.〖數學〗γ函數。

gamma globulin (*Biochem.*) a protein component of blood plasma, containing antibodies effective against certain microorganisms, as those of measles, infectious hepatitis, and poliomyelitis.〖生化〗健康人血球蛋白。

gamma iron an allotrope of iron, stable between 910°C and 1400°C and having a face-centered cubic lattice; austenite. 溶碳γ鐵。

gamma radiation 見 ***gamma ray.***

gamma ray (*Phys.*) a high-frequency, penetrating radiation emitted from the nucleus of a radioactive atom and lowering the energy level of the nucleus.〖物理〗γ射線。

gammon and patter (*Colloq.*)〖俗〗①thieve's language. 盜賊用語;切口。② a meeting; a palaver. 會議;談判。③ commonplace talk of any kind. 家常談話;俗套。

gammon lushy (or **queer**) (*Colloq.*) feign drunkenness, sickness, etc.〖俗〗佯醉;詐病。

gammoning academy a reformatory. 感化院。

gander, take a gander (*Sl.*) take a look.〖俚〗看一下。I was just *taking a gander* around the place. 我只是到這地方去看一下。

gandy dancer (*U.S. Sl.*) a railroad track worker; section hand.〖美俚〗鐵路工人。

gang a-gley go wrong. 出了差誤。As many things *gang a-gley* with us in our plans and desires while alive, it is not surprising that matters turn out contrary to our expectations after death. 我們生時許多計畫與願望都出了差池,死後一切不能盡如人願更是可想而知。

gang girren crack, gape, or split for want of moisture;—said of tubs, barrels, etc., and, figuratively, of topers deprived of drink. 因缺乏濕潤而乾裂(指酒桶、木盆等而言,引申爲不得滴酒入喉之酒徒)。

gang gleyed (or **gleed**) go awry or wrong. 走錯路頭;誤入歧途。She was a woman *ganging* a wee bit *gleed* in her walk through the world. 她是一個在世間誤入歧途的女子。

gang in come in a gang. 成羣結隊而來。Some dozen bare-footed urchins *ganged in* from the riverside. 幾十個赤足的孩童從河邊成羣結隊而來。

gang of nets a series of nets constituting a pound. 一套魚網;一組之網。

gang one's gait go or take one's own way in a matter; be off. 一意孤行;一去不回顧。

gang out arrange in companies. 編成隊伍。About two thousand men were *ganged out* to strengthen the works. 約有兩千人編組成軍加强防禦工事。

gang plow (or **plough**) ① a plow having several plowshares that operate simultaneously. 有數個犂頭之犂。② a combination of two or more plows in one frame. 結合犂(數犂結合在一起者)。

gang up on (*Informal*) (of a number of persons) unite in opposition of (a person); combine against.〖俗〗聯合對付(某人或某國)。Russia is afraid that if she makes one false move the other countries may *gang up on* her. 蘇聯怕的是如果她走錯一步,其他國家可能羣起而攻之。

gang war a fight between two or more gangs, usually for the control of a district or territory. 幫會間因爭奪地盤而起的火併。

gantry crane a movable crane mounted on a gantry. It is used in servicing machines, vertically mounted missiles, etc. 高架移動起重機。

gap, bridge the gap (between) (*Especially Brit.*) do away with differences (between); effect harmony or uniformity.〖主英〗消除…間之歧見;使協調;作兩者間之橋樑。to help *bridge the gap between* rich and poor nations. 幫助消除富有國與貧窮國間的鴻溝。

gap, fill (stop or **supply) a gap** make up a deficiency; supply a want; fill a vacant space. 補充所缺之物;補缺。

gap, open a gap make an opening in; give a chance. 開一缺口;予以機會。

gape after ① stare at in wonder, as at something which has just passed by. 愕然睇視;瞪目而視。② stand in the eager expectation of; covet; desire; long for. 引頸而望;拭目以待;渴望。

gape against a red-hot oven (*Dial.*) throw straws at the wind.〖方〗風前燈火;螳臂當車。

gape at open the mouth and gaze with astonishment. 目瞪口呆;張口結舌的看。

gape away pass (the time) in yawning. 打哈欠度日;懶惰送日;醉生夢死。You are *gaping away* your time. 你是在浪費光陰。

gape for long, wait eagerly, or cry loud for. 渴望;想望;大聲疾呼以求。

gapes, the gapes ① a fit of yawning. 一陣呵欠。② a disease of birds or poultry, caused by a roundworm, causing them to gape until they die (with the beak wide open). (家禽或鳥類之)張嘴病。

gapeseed, seek (plant, reap, or **sow) gapeseed** (*Brit. Dial.*)〖英方〗① daydream; go woolgathering. 做白日夢。② plan, strive, or wish for impossible or unreal goals. 做不切實際的計畫;企圖達到無法實現的目標。

Garand rifle a semiautomatic, gas-operated, clip-fed rifle having a caliber of .30 inch and weighing 8.56 pounds: the standard rifle of the U.S. Army in World War II and the Korean War. 伽蘭德半自動步槍(口徑爲 0.30 英寸, 亦稱 *M-1*, 美陸軍第二次世界大戰及韓戰中之標準步槍)。

garbage can a container for the disposal of waste matter, especially kitchen refuse. 垃圾桶。

garbage down (*Sl.*) eat eagerly and at great speed without much regard for manners or social convention.〖俚〗狼吞虎嚥。The children *garbaged*

down their food. 孩子們狼吞虎嚥的進食。

garbage truck (*U.S.*) a truck, usually equipped with a hopper, for collecting garbage and carrying it to a place of disposal. 【美】垃圾車。

garbled quotation a mutilated extract from an author; an extract which perverts the author's meaning by reason of the omission made. 不完整之引用句(所援引之語,因有遺漏致與原義有出入)。

garden apartment an apartment with a garden near it. 花園公寓(近旁有花園之公寓)。 The couple live in a ***garden apartment***. 那對夫婦住在花園公寓裏。

garden hackle (Fishing slang) a worm. (釣魚俚)作魚餌用的蟲。

garden herbs vegetables. 蔬菜。

garden husbandry the careful cultivation of land for profit according to the methods pursued by gardeners, so as to secure the largest possible production. 園藝。

Garden of Eden ①(in the Bible) the garden where Adam and Eve lived at first; Eden. (聖經中)亞當與夏娃所住之伊甸樂園。② a state of innocence. 無罪;無辜。

garden party a party given out of doors in a garden or yard. 園遊會。

Garden State New Jersey (used as nickname). 美國新澤西州之別稱。

garden stuff ① plants grown in a garden. 種植於花園裏的花草與苗木。②vegetables for the table. 蔬菜類。

garden truck (*U.S. Colloq.*) vegetables raised for market. 【美俗】供給市場之蔬菜。

garden, lead one up the garden path (***Informal***) mislead; delude. 【俗】帶入歧途;欺騙;哄。He couldn't see that she was ***leading him up the garden path*** because he might be useful. 他看不出她是因爲他有用處而哄騙他。

garment bag a flexible cover of paper, plastic, or other material, often open at the bottom and slotted at the top for the hook of a hanger, used to protect clothing. 保護衣服之塑膠套或紙套。

Garment Center an area in the borough of Manhattan, in New York City, including portions of Seventh Avenue and Broadway between 34th and 40th Streets and the streets intersecting them, that contains many factories, showrooms, etc., related to the manufacture and wholesale distribution of women's clothing. 紐約市曼哈坦區內女裝工廠及商店林立之地區(包括第七街及百老滙之一部分)。(亦作***Garment District, Seventh Avenue***)

garment, foundation garment 見***foundation*** 項下。

garner up (or **away**) store or lay up; put away. 積蓄;儲藏。When the potatoes had been ***garnered up***, the ground was ploughed over for sowing. 馬鈴薯儲藏起來之後,土地就加以墾殖準備播種了。

garnet paper an abrasive paper coated with pulverized garnet. 用柘榴石細沙做的沙紙。

garnish the table set the dishes on it. 列碟於桌上。

garnish with add as a trimming to food; decorate with. 在食物上加裝飾。The salmon was brought to the table whole, and was ***garnished with*** parsley and slices of tomato and cucumber. 鮭魚整條的送上桌,飾以芫荽及番茄片與黃瓜片。

garrison state ① a country organized in a military way in time of peace as well as of war. 無論戰時平時均遵循軍事體系的國家。②a country with strong central controls and regimentation. 集權專制的國家。

garrison town a fortified town in which a garrison is stationed. 有軍隊駐紮之市鎮。

garter belt a wide belt of cloth or elastic, having supporters suspended from it, worn by women to hold up stockings. 婦女用的一種寬腰帶(長統襪之吊帶扣於此腰帶上)。

garter king-at-arms (often abbreviated to garter) the chief herald of the Order of the Garter, who is also under the authority of the earl marshal, the principal king-at-arms in England. 勳章局長(掌理最高級爵士之一切事務)。

garter snake any of numerous harmless snakes of the genus Thamnophis, common in North and Central America, often having three light, longitudinal stripes on the back. 美國產之一種有黃色條紋的無毒小蛇。

gas attack a military attack in which an asphyxiating or poisonous gas is spread over an enemy, as by spraying a gas from airplanes or by bombardment with gas shells. 毒氣攻擊。

gas bacillus any of several pathogenic bacilli, especially of the genus Clostridium, that produce gas in infected tissue. 產氣桿菌。

gas black the soot of a natural gas flame, used in paints; fine carbon. 碳黑。

gas bomb a bomb that releases asphyxiating or poison gas when exploded. 毒氣(炸)彈。

gas burner ①the tip, jet, or endpiece of a gas fixture, from which the gas issues, as on a stove. 煤氣噴嘴(如煤氣爐上的)。②a stove or the like that burns gas as a fuel. 煤氣爐。

gas carbon a compact form of carbon deposited in the making of coal gas. It is used for electrodes in batteries and arc lamps. 煤氣炭。

gas chamber a hermetically sealed room in which a poison gas is released. It is used in some states to execute convicted persons and was one of the forms of liquidation used in Nazi concentration camps. 用毒氣處決死囚的房間。

gas coal a soft coal suitable for the production of gas. 製煤氣用之煤炭。

gas coke coke produced from bituminous coal for use in the home. 煤氣焦炭(製造煤氣時之副產物,通常僅稱焦炭)。

gas engine ① (*U.S.*) any internal-combustion engine. 【美】內燃機。②an internal-combustion engine run by illuminating gas, natural gas, or other gas supplied from an outside source or tank. 氣體發動機。

gas field a region from which natural gas is obtained. 天然氣田。

gas fitter a person whose work is putting in and repairing pipes and fixtures for the use of gas. 煤氣匠。

gas fitting the work or business of a gas fitter. 煤氣匠的工作。

gas fittings fittings (pipes, burners, etc.) for the use of illuminating gas. 煤氣裝置(如煤氣管、燈頭等)。

gas fixture a permanent fixture attached to a gas pipe in the ceiling or wall of a room, as a more or less ornamental pipe without or with branches, bearing a burner or burners with regulating devices for a gaslight. (將煤氣自煤氣管引至煤氣爐或噴氣口之)煤氣裝置(或設備)。

gas focusing (*Electronics*) (in a cathode ray tube) a method of concentrating an electron beam by ionizing the gas within it. 【電子】加氣聚焦。

gas furnace a furnace using gas as fuel. 瓦斯爐。

gas gangrene (*Med.*) a kind of gangrene that develops in wounds, caused by bacteria which form gases in the muscles. 【醫】氣性壞疽。

gas helmet a gas mask. 防毒盔;防毒帽。

gas jet ① a small nozzle of a gas fixture, having openings where gas comes out. 煤氣燈頭;煤氣口。② a flame of gas. (無罩的)煤氣燈的火焰。

gas lamp a lamp containing one or more fixtures supplied with gas burners for giving light, especially on a street. 煤氣燈。

gas liquor (*Chem.*) a concentrated solution of ammonia, ammonium compounds, and sulfur compounds, obtained as a by-product in the destructive distillation of bituminous coal. 【化】煤氣液。(亦作 ***ammonia liquor***)

gas log a piece of metal or other noninflammable material having the shape and appearance of a log, with a hollow center and small holes in its surface, used to burn gas in a fireplace. (煤氣暖爐用的)圓材狀燃管。

gas main a large pipe for conducting and distributing gas to lesser pipes or ducts, especially such a pipe carrying and distributing household gas beneath the streets of a town or city. 埋於地下之煤氣總管(輸送煤氣給裝設於住宅、工廠等中的支管)。

gas mantle a lacelike tube around a gas flame that glows and gives off light when heated. 煤氣燈網罩(點煤氣燈用之)。

gas mask a helmet or mask that covers the mouth and nose and is supplied with a filter containing chemicals to neutralize poisons. The wearer breathes only filtered air. 防毒面具。

gas meter an apparatus for measuring and recording the amount of gas produced or consumed. 煤氣表。

gas motor a gas engine. 煤氣發動機。

gas oven an oven heated by gas. 煤氣爐。

gas pipe a pipe for carrying gas. 煤氣管。

gas plant a perennial, rutaceous plant, Dictamnus albus, having foliage and flowers which emit an inflammable vapor. 白鮮(多年生芸科植物,其花及葉放射可以點燃的氣體)。

gas range a cooking stove that uses gas as fuel. 煤氣爐灶。

gas ring a hollow metal ring, with holes or jets through which gas is fed, usually used for simple cooking. 一種圓形之輕便煤氣爐。

gas round, seek information on the sly. 祕密探聽消息。

gas shell (*Mil.*) an explosive shell containing a liquid or other material that is converted into an asphyxiating or poisonous gas or vapor when the shell bursts. 【軍】毒氣砲彈。

gas station a place that sells gasoline, oil, tires, etc., and provides other services for motor vehicles; filling station. 加油站。(亦作 ***service station***)

gas stove a stove that burns gas, for heating or cooking. (炊事用)煤氣爐。

gas tank ①a storage place for gas; gasometer. 貯藏煤氣或汽油的槽。② (*U.S.*) the tank which holds gasoline in an automobile, etc. 【美】汽車上之油箱。

gas thermometer a thermometer in which a column of gas is used as the medium of measurement. Changes in either pressure or volume indicate temperature changes. 氣體溫度計。

gas turbine a turbine utilizing the gaseous products of combustion. 煤氣渦輪。

gas up fill the gasoline tank of an automobile or truck, 加油。We'd better stop at a station soon and *gas up*. 我們最好立刻到加油站加油。

gas well a well from which natural gas is obtained. 天然氣井。

gas, step on the gas (*Sl.*) 【俚】① make an automobile, etc., go faster by pressing down the gas pedal. 踩汽車的加速器。② increase the speed of one's movement or activity; hurry. 加緊;匆忙;趕緊。We'd better *step on the gas* or we'll be late for the concert. 我們得快一點,否則趕不上音樂會了。

gasket, blow a gasket (or **fuse**) (*Sl.*) become extremely angry; express rage in hot words. 【俚】非常忿怒;怒罵以表示忿怒。When Mr. McCarthy's son got married against his wishes, he *blew a fuse*. 麥克阿瑟在他的兒子違反他的意思結婚之後,非常生氣。

gasp for (or **after**) pant, or strain, or long for. 急求;渴想。to *gasp for* breath. 喘得上氣不接下氣。to *gasp after* freedom. 渴望自由。

gasp one's last die. 斷氣;死。

gasp out utter with gasps. 氣喘而言。

gasp up (*Obs.*) give up (the ghost). 【廢】氣絕;氣息斷絕。

gasp, at one's (or **the**) **last gasp** at the point of death. 即將氣絕;將死;奄奄一息。*At his last gasp* he confessed to the murder. 將要氣絕時,他承認了殺人。

gasp, to the last gasp until one dies. 直到死時。

gastrocolic omentum (*Anat.*) an omentum attached to the stomach and the colon and hanging over the small intestine. 【解剖】大網膜。(亦作 ***greater omentum***)

gate bill (*Brit.*) a record of the times that a student at Oxford or Cambridge, Eng., stays out after hours, or of fines for such lateness. 【英】牛津或劍橋大學學生逾時返校之紀錄,或此項罰款。

gate crasher a person who attends or enters a social function without an invitation or a commercial entertainment without a ticket. 未受邀請而參加舞會、茶會或其他集會的人;不速之客;看白戲者。

gate money the amount of admission money taken in at an athletic contest, concert performance, circus, etc. (運動、展覽會、音樂會等之)入場費;入場費收入。

gate position the area at an airport assigned to an airliner for unloading or picking up passengers. 機場中指定飛機載客、下客之區域。

gate tower a tower built beside or over a gate, as of a city, for the purpose of defending the passage. 城樓。

gate, at the gate of death approaching death; about to die. 臨死亡之門;將死。

gate, get the gate (*Sl.*) be dismissed. 【俚】被解雇;被開除;被趕去。He was very careless in his work, so that he really deserved to *get the gate*. 他工作極不小心,所以他之被解雇是應該的。

gate, give (a person) the gate (*Sl.*) dismiss. 【俚】開革(某人)。I guess his girl has *given him the gate*. 我猜他被他的女友甩掉了(他的女友不再愛他了)。

gate-leg table a table having drop leaves supported by gate legs. 活動桌子(可摺疊者)。(亦作 ***gate-legged table***)

gatepost, between you and me and the gatepost in strict confidence. 極祕密的;嚴守祕密的。

gather a field collect an armed force. 召集武裝部隊。

gather breath ① pause to rest or meditate. 停下來休息或思索。② take breath. 呼吸;喘一口氣。

gather from deduce from. 聽出來;推斷;窺見。Did you *gather from* what the man said that he intended to give up his job soon? 你從他的談話中可曾聽出來他不久要辭職?

gather head mature; be ready to burst forth; —said of a boil, or of a conspiracy. 成熟;爆發;破裂(指疔瘡或陰謀而言)。

gather in ①harvest; collect a crop; garner up. 收穫;倉貯。There was a week of rain which ru-

ined the wheat crop before it could be safely *gathered in.* 下了一星期的雨,小麥尚未來得及安全收穫倉貯,以致全毀了。②(*Informal*) catch.【俗】接(球)。The right wing *gathered in* the pass and went over for a touchdown. 右鋒接住傳來的球,並且跑過去觸地得分。
gather in upon fit into. 嵌入;配合。
gather on (*Naut.*) gain on or draw nearer to, in following.【航海】追近;駛近。
gather oneself together collect all one's powers. 振起精神。*Gather yourself together* and begin to work. 振起精神,開始作工。
gather orange blossoms look for a wife. 覓妻;物色佳人。
gather out select or pick up. 選擇;挑選。
gather round ① assemble round. 聚攏來。*Gather round,* folks, and see some of the biggest bargains you ever set your eyes on. 聚攏來,諸位,請看你們從未見過的廉價品。② come to somebody's side and give him support. 聚在某人身邊予以支持。The family *gathers round* him. 全家的人都趕到他身邊。
gather strings (*Dial.*) regain one's health after an illness.【方】病後復原;病愈如抽絲。
gather the brows frown. 蹙眉。
gather the taxes go from workshop to workshop seeking employment. 往來於各工廠求人雇用;向各廠謀事。
gather to a head ripen; come into a state of perparation for action or effect. 成熟;準備齊全。The plot was discovered before it *gathered to a head.* 那陰謀未成熟前即被發現了。
gather up ① pick up (from the ground). 從地面撿起來。② draw together; bring into smaller compass; draw up (the limbs or person); in immaterial sense, sum up; summarize; in agriculture, plough a ridge in such a way that the earth is turned over towards the highest part of it. 收集;聚攏;收縮;總結起來;聚集成堆。③ compose (the features) into an expression. 作出一種面色;斂容。④ collect or summon up (one's thoughts, strength, etc.) for an effort;—Also refl. 專一心志;聚精會神。⑤ lead away. 引誘;誘使盲從。⑥ (*Dial.*) arrest.【方】逮捕。*Gather* him *up!* 捉住他!
gather way (*Naut.*) begin to move; move with increasing speed.【航海】開始行駛;愈駛愈快。
gathered, be gathered to one's fathers die. 死;被埋葬。
gathering blast the wind increasing in violence and threatening a storm. 威力加強即將帶來暴雨之狂風。
gathering of the clans in former times, in Scotland, a general mustering of clans on some great emergency, as for a warlike expedition or for the common defense against an invasion; hence, any general gathering of persons for the accomplishment of some purpose of common interest. 召集部落兵(昔蘇格蘭遇時緊急迫時,召集諸部落以對外侮或出征);聚衆開會討論公事。
gathering song a song sung to gather warriors together for a campaign. 號召戰士之歌;集衆備戰之歌。
Gatling (gun) an early type of machine gun consisting of a revolving cluster of barrels around a central axis, each barrel being automatically loaded and fired during every revolution of the cluster. [named after R. J. Gatling (1818-1903), American inventor] 格林式機關槍(初期的機關槍,為美國人 R. J. Gatling 所發明者,故名)。
gaudy as a butterfly (or **peacock**) ostentatiously fine; exceedingly showy. 艷麗如一隻花蝴蝶;虛飾。
gaudy day a holiday or festival. 放假日;節日。
gauge cock a vent cock used to ascertain the level of liquid in a container. (蒸汽機之)示水旋塞。
gauge glass a strong glass tube attached to a boiler to indicate the height or the agitation of the water in it. (鍋爐之)水面計玻璃管(用以觀測水位者)。
gauge up ① render conformable to a given standard of measurement or dimensions. 使合於正規之尺度;使中規矩。② set bounds to; limit. 加以限制;立界限。
gauge, take the gauge of figure the capacity, extent, dimensions, or proportions of. 度量;計量。to *take the gauge of* a man's ability. 估量某人之能力。
gauging rod an instrument for measuring the capacity or contents of a cask or barrel for purposes of excise or duty. (收稅官用之)檢量竿。
gauntlet, run the gauntlet ① be driven between a row of persons each provided with sticks, ropes, etc., with which to strike the offender. 在兩排人中間跑過去並受每個人的鞭打;受夾擊之刑。② suffer severe criticism or tribulation. 遭受嚴厲批評。He *ran the gauntlet* of criticism from every doctor in the city when he published his book. 他的書出版之後,他受到本市的每一個醫生嚴厲批評。
gauntlet, take up the gauntlet ① accept (or extend) a challenge to fight. 接受挑戰。②[or *take up* (or *throw down*) *the glove*] show one's defiance. [亦作 *take up* (or *throw down*) *the glove*] 表示無畏。
gauntlet, throw down the gauntlet challenge. The medieval custom was to throw down a glove or gauntlet in challenging an opponent. 挑戰。
gavel down disregard or rule out by gaveling. 擊議事槌表示否決。
gawd forgive him the prayers he said evasion of saying the sinner swore consummately. 犯罪者所立之誓極為圓滿。
gawk's errand 見 *fool's errand.*
gay as a lark exceedingly merry. 欣欣然;興致極高。
gay bit 見 *gay woman.*
gay cat (*Sl.*) a tramp who works occasionally and briefly for unusually high wages.【俚】漂泊江湖之人工作無定時而索俸奇巨者。
gay dog (*Sl.*) a person who seeks or indulges in extravagant pleasures and gaiety.【俚】縱情逸樂者;追逐聲色者。「輕薄女子;習氣深之女子;放蕩之婦女。
gay girl a woman of light extravagant habits.
gay house a brothel. 妓院。
gay nineties the years between 1890 and 1900; remembered as a happy exciting time. 一八九〇年至一九〇〇年間;快樂的九〇年代。Ladies wore large hats in the *gay nineties.* 在1890至1900年間女士們都戴大帽子。Picnics were popular in the *gay nineties.* 在1890至1900年間野餐很流行。
gay science the art of poetry (so named with reference to the poetry of the troubadours). 詩的藝術。
gay tyke boy (*Sl.*) a dog-fancier.【俚】嗜畜犬者。
gay woman (or **bit**) a strumpet. 娼妓;淫婦。
gay young man a dissipated young man. 放蕩之少年;縱之青年;輕薄少年。
Gaza Strip a coastal area on the E Mediterranean: seized by Israel in the 1967 war. 加薩走廊(地中海東岸之狹長地帶,於1967年中東戰爭時為以色列所占領)。
gaze around (or **round**) look around in

surprise or amazement. 驚訝的四顧。Unable to believe the good fortune, he *gazed around* at the gifts that his friends had showered upon him. 他不能相信會有這樣好運道, 驚訝的四顧他的朋友們贈給他的那些禮物。

gaze at look at eagerly or intently. 注視;凝視;逼視。I *gazed* fixedly *at* him. 我凝視着他。He was sitting on a rock, *gazing at* the sea. 他坐在一塊岩石上, 呆呆的看海。

gaze on (or **upon**) look at eagerly in wonder or admiration. 注視(有驚歎狀)。Never in his life had he *gazed upon* such beautiful scenery. 他一生中從未見過這樣的美景。

gear case ① a case enclosing a set of gears, to hold grease and exclude dirt. 齒輪匣(保持滑油及防止灰塵者)。② the case enclosing the gearing of a bicycle. 脚踏車飛輪及鏈條外之保護外殼。

gear down ① change into a lower gear in order to lose speed. 減速。He *geared down* as he came into the corner. 到轉角處他把車減速。②keep control of. 控制。The dosage was *geared down* to a level which would work on the infected cells but not upset their normal metabolism. 藥量已被控制到某一水準, 可以應付感染的細胞而不至擾及其正常的新陳代謝。

gear level 見 *gear up.*

gear up (down or **level)** ①(*Mach.*) gear so that the driven part goes faster than, or slower than, or at the same rate as (respectively), the driving part. 【機械】吃上高速(低速或同速)齒輪聯動裝置(配置聯動機, 使受動部之速度或較主動部爲高, 或較主動部爲低, 或與主動部相等)。②increase in operational efficiency. 加強運用效率。The Party organization is ready to be *geared up* to the election. 黨組織已準備加強活動應付選舉。The Department is *gearing up* for an increased intake of students. 這學系正在爲吸收更多的學生而加強準備。

gear, in gear ①in working order. 機器靈活;無毛病。② connected to the motor, etc. 與發動機連起來。A car cannot go unless it is *in gear.* 一部車子若發動機未連好便不能開行。

gear, in (or **into**) **high gear** in or into a state of utmost speed, activity, or efficiency. 進入最高速度, 活動或效率。The defense effort moved *into high gear.* 防禦準備進入最高潮。

gear, out of gear ① out of working order, or out of smooth working order. 機器不靈;出了毛病。His watch got *out of gear,* and would not run. 他的錶出了毛病, 不走了。② disconnected from the motor, etc. 與馬達分開。

gearing chain an endless chain to transmit motion from one sprocket wheel to another. 齒輪聯動鏈。

gears, shift gears ①change from one set of gears to another; connect a motor, etc., to a different set of gears. 換檔。②readjust one's attitude, approach, style, etc., to meet new conditions. 改變態度或方法以適應新情勢。

geck at scoff at; use mocking language or gestures towards. 嘲笑;冷嘲;揶揄。

GED test a test of educational achievement based on a standard for high-school seniors. 一種標準的中學生學力測驗。

gee up increase speed; hasten. 增加速力;加快;趕快。"*Gee up* there, Neddy," shouted the little boy, and Tom obediently set off at a smart trot with the child clinging to his neck. "快點跑啊, 奈地,"小孩子大喊, 湯姆很聽話的加快脚步前進, 讓那孩子摟住他的脖子。

gee whiz(z) (*U.S. Informal*) an exclamation of delight or surprise. 【美俗】表示高興或驚奇之感歎詞。*Gee whiz!* I am late again. 唉呀!我又遲到了。

gee with agree with; fit; be congenial; go on all fours with. 投合;相合;適合;一致。

geese, All his geese are swans. He overestimates or exaggerates the good qualities of persons and things. 他喜歡誇大他自己的人或物之優點。She is extremely proud of her children: *all her geese are swans.* 她對她的孩子極爲得意: 一個個的都是了不起的人才。

Geiger counter an instrument for detecting ionizing radiations, consisting of a gas-filled tube in which electric-current pulses are produced when the gas is ionized by radiation, and of a device to register these pulses: used chiefly to measure radioactivity. 蓋氏測驗器(用以測量放射作用及測驗宇宙線質點等)。

Geissler tube a sealed glass tube having two electrodes and containing a gas which becomes luminous after it is electrified. (Heinrich Geissler, 1814-1879, a German physicist, who invented it) 蓋斯勒管(眞空放電之實驗用眞空管)。

gemel ring a finger ring formed of two or more separable or interlocked circlets. 由兩個以上之環形成的戒指。

genealogical tree a family lineage or genealogy drawn out under the form of a tree and its branches. 家譜;系圖。

general ability (*Econ.*) those faculties and that general knowledge and intelligence which are in varying degrees the common property of all the higher grades of industry; manhood as a new factor in modern economics. 【經濟】一般能力(按近世經濟學, 人品亦爲諸要素之一)。

general agent in law, one appointed by a principal to act for him in all his affairs or in all affairs of a particular class. 一般代理人。

General Agreement on Tariffs and Trade an international organization formed in 1948 to establish common rules governing tariffs and to eliminate restrictive trade practices. 成立於1948年, 以統一稅率除去貿易阻礙的國際組織。(略作 *GATT*)

general anesthesia the loss of sensation in the entire body, accompanied by loss of consciousness. 全身麻醉。

general appearance (*Law*) an appearance made in general terms giving the court full and absolute jurisdiction in the matter in issue. 【法律】普通出庭。

general arrangement a complete drawing in plan and elevation of a structure or machine, with certain leading dimensions, used as a guide in erecting. 總圖樣(爲建造房屋或機器等用之概圖)。

General Assembly ①the legislature in some States of the United States. (美國若干州的)州議會。② the main deliberative body of the United Nations, composed of delegations from member nations. (聯合國的)會員大會。

general assignment (*Law*) an assignment of all one's property not exempt by law for the benefit of all one's creditors with only such preference as may be allowed by law. 【法律】全部財產之移交。

general authority the authority of a general agent, intended to apply to all matters which arise in the course of business, as distinguished from special instances. 一般代理權限; 總代理權限。

general average (Marine Insur.) a contribution made by all parties concerned in a sea adventure, toward a loss which results from the

voluntary sacrifice of the property of some of the parties in interest for the benefit of all. 共同海損(航海遇險，將貨物投入於海，以圖公衆之安，事後調査損失，由各人平均擔負之謂)。

general cargo (*Law*) a mixed cargo such as that carried by ships that take merchandise for transportation for all persons indifferently, that is, as common carriers. 【法律】一般船貨；普通貨物。

general circulation circulation, as of a newspaper, among readers not confined to a narrow class in business or interest. 普通銷路(凡報紙之銷路不限於一業或一社會者，其銷路謂之普通銷路)。

general coffer the public treasury. 國庫。

general color in painting, the effect in combination of all the hues or tones appearing in a picture. 圖畫上調合諸色所呈之象。

general compact general accord; common consent. 衆意；輿論。

general confession confession of sins made by a number of persons in common, as in public prayer. 一般懺悔；公禱時認罪。

General Convention the triennial assembly of the Protestant Episcopal Church, consisting of the House of Bishops and the House of Clerical and Lay Deputies. 聖功會三年一次之大會。

General Court ①(in colonial New England) any of various local assemblies having both legislative and judicial powers. (美國殖民時代新英格蘭)具有立法與司法權的地方議會。② the State legislature of Massachusetts or New Hampshire. 麻薩諸塞或新罕布夏的州議會。

general court-martial a court-martial having the authority to try any offense against military law and to impose a sentence of dishonorable discharge or of death when provided by law. 一般軍事法庭(可審判任何違反軍法案件之法庭，並可開革或判處死刑者)。

general creditor (*Law*) a creditor not secured by a lien or other security; a creditor not having a preference. 【法律】普通債權人；債權人之無優先權者。

general custom a national custom. 國風；國俗。

general damages such damages as result from a wrong by implication of law. 一般損害。

general delivery the delivery of mail at a post office to those who call for it;—distinguished from a box delivery, or one by carrier at a given address. 普通交件法(即郵件抵埠時，收件人自向郵局領取之謂，與信箱交件法及住所交件法有別)。

general discharge (*U.S. Mil.*)【美軍】① a discharge from military service, by administrative action, of a person who has served honorably but who has not met all the conditions of an honorable discharge. 一般免職(爲榮譽免職，honorable discharge，之對語)。② a certificate of such a discharge. 一般免職證書。

general election a local, state, or federal election in which every constituency elects a representative. 大選。

general endorsement (Negotiable Paper) a blank endorsement. 無記名式背書；空白背書(僅有背書而無註語者)。

general gender (*Obs.*) the common sort (of people). 【廢】庸才；凡人；俗流。

general (philosophical or **universal) grammar** the science which analyzes those distinctions in thought which it is the purpose of grammatical forms more or less completely to render in expression, and which aims to furnish a scheme of classification capable of including all the grammatical categories recognized in actual languages. 總文法學；文法哲學。

general headquarters (*U.S. Army*) the headquarters of a commander in chief. 【美陸軍】總司令部。(略作 ***G.H.Q.***)

general hospital ① a hospital that accepts patients for all kinds of treatment. 收容各種病患之醫院。② a military hospital that receives the sick and wounded from field hospitals. 收容野戰醫院送來傷病患者之總(醫)院。

General Inquest the Last Judgment. 末日審判；最後審判。

general jurisprudence the science or philosophy of law, as distinguished from particular jurisprudence, or the knowledge of the law of a particular nation. 普通法理學。

general law 見 ***general statute.***

general legacy (*Law*) a legacy payable out of the general assets of the estate, as distinguished from a demonstrative or a specific legacy. 【法律】一般遺贈。

general legislation that legislation which is applicable throughout the state generally, as distinguished from special legislation, which affects only particular persons or localities. 一般立法。

general linguistics the study of language and linguistic phenomena in general, with reference to many languages and the various branches of linguistics. 語言學概論。

general manager the executive in charge of the day-to-day operation of a factory, business, etc. 總經理。

general name one that designates a character or connotation applicable to more than one individual, but without reference to this plurality, as, "man," "metal," etc. 公名。

general of division (*Mil.*) a general commanding a division of an army in the field. 【軍】師長。

General of the Air Force (*U.S.*) the highest general officer in the Air Force, wearing the insigne of five stars. 【美】空軍五星上將。

General of the Armies (*U.S. Army*) a special military title created by Congress after World War I for General John J. Pershing. 【美陸軍】John J. Pershing(潘興)的特別階級，相當於general of the army.

General of the Army (*U.S.*) a general of the highest rank, wearing the insigne of five stars. 【美】陸軍五星上將；元帥。

general officer (*Mil.*) any officer having a rank above that of colonel entitled to command a force comprising more than a single regiment and constituting a brigade, division, corps, or army. 【軍】將官。

general orders (*Mil.*) 【軍】① a set of permanent orders from a headquarters establishing policy for a command or announcing official acts. 總司令部發出之一般性命令。② a set of permanent orders governing the duties and behavior of sentries on routine guard duty. 對哨兵的一般性命令。

general partner a partner whose liability for his firm's debts is without limitation. 商業機構中之股東其責任爲無限者。(參看 ***special partner***)

general partnership a partnership in which each of the partners is fully liable for the firm's debts. 由 general partners 組成的公司。

general passion love. 愛情；戀愛。

General Post ① formerly, the post or mail that was sent from the General Post Office in London originally on certain days, latterly once a day to all the post offices in the kingdom

(opposed to the local "penny" or "twopenny" post); hence the first delivery in the morning is still officially designated the G. P. or general delivery. 倫敦郵務總局發送全國各局之郵件。 ② the name of a game, in which each player is called by the name of a place to which letters are supposed to be sent. 郵遞遊戲。

general post office (in the U.S. postal system) the main post office of a city, county, etc., that also has branch post offices. (美郵政)郵政總局。(略作 ***GPO***)

general practice the work of a general practitioner. 全科醫師之業務。

general practitioner a physician who does not specialize in any single field of medicine. 全科醫師。(略作 ***G.P.***)

general public the people at large. 公衆;大衆。

general quarters (*Navy*) the stationing of all hands at battle stations, and the making of preparations, as for battle or an emergency. 【海軍】就戰鬥崗位;作戰鬥準備。

general question (*Law*) a question that asks a witness to state all he knows. 【法律】一般訊問(命證人就其所知, 盡情發表)。

general resignation resignation of all the members in a body. 總辭職。

general rule (Practice) a standing order of a court governing practice in it. 法庭之常則規定訴訟慣例者。

general servant a maid-of-all-work. 女雜差;役於雜事之奴婢。

general ship a ship not chartered or let to particular parties, but advertised for the general receipt of goods from the public indiscriminately, to be carried on a particular voyage. 普通船隻(非租賃給某一家或某一家包租, 而無條件接納公衆貨運之船隻)。

general solution (*Math.*) a solution to a differential equation, containing arbitrary, unevaluated constants. 【數學】通解。(參看 ***particular solution***)

general staff (*Mil.*) a group of officers who are without command and whose duty is to assist high commanders in planning and carrying out orders in peace and war. 【軍】一般參謀。(略作 ***G.S., g.s.***)

general statute (*Law*) a statute which relates directly to the government or the general public interest, or to all the people of the state or of a particular class, condition, or district therein. 【法律】一般法。

general stock (*Finance*) common or ordinary stock. 【財政】普通股券。

general store a store, usually in a rural area, that sells a wide variety of merchandise, as clothing, food, hardware, etc. 雜貨舖(尤指在鄉間者)。

general strike a mass strike in all or many trades and industries in a section or in all parts of a country. 總罷工。

general tail (*Law*) an estate limited to issue of a particular person. 【法律】限嗣產業。

general term (*U.S.*) a term held by all the judges of a court, or a quorum of them, especially for hearing appeals. 【美】全庭會審期限(以審理上訴案件者居多)。

general ticket the system by which the whole list of candidates for the representation, e.g. of a state or city, is voted upon by the undivided body of electors. 一般選舉制度(選舉團對於一派之候補人, 全體投票之制)。

general, as a general rule as a rule; usually. 照例的;通常。

general, in general ① with respect to the whole class referred to; as a whole; most. 就大體而論;大多數。Women *in general* like to shop for new clothes. 大多數女人都喜歡買新衣服。 ② as a rule; usually. 照例; 通常。*In general,* the bus is here by 9 a.m. 通常公共汽車九點以前會到這裏。

generality of most. 多數;一般大衆。

generally speaking in general. 概言之;大概。*Generally speaking,* the parks are full on holidays. 一般說來, 公園假日都擠滿了人。

general-order store a customs warehouse in which detained goods are stored, and from which they can be taken only on a general order. 海關扣留貨物存儲之倉庫。

general-purpose bomb a bomb designed for use against matériel, installations, or personnel. 多目標炸彈(可破壞物資亦可殺傷人員之炸彈)。

generating station (or **plant**) a power plant. 發電廠。

generation gap (*Colloq.*) the difference in social values, philosophies, and manners between children and their parents, teachers and relatives which causes a lack of understanding between them and frequently leads to violent confrontations. 【俗】代溝。My daughter is twenty and I am forty, but we have no *generation gap* in our family. 我女兒二十歲, 我四十歲, 不過我們沒有代溝。

generative power the faculty of propagating the kind. 生殖力;繁殖力。

generative reason (Met.) in the Stoic philos., the first being considered creative; nature. (形而上學)生生原理;造化。

generic name the denomination which comprehends all the species, as of a group of animals, plants, or fossils, which have generic characters in common. 屬名。

genetic method the explanation or evaluation of a thing or event in terms of its origin and development. 以起源或發展解釋各類事項的方法。

Geneva Bible an English translation published in Geneva in 1560, omitting the Apocrypha and dividing the text into verses. Called also the Breeches Bible, because of the substitution of the word breeches for aprons in Gen. III, 7. 日內瓦聖經(因印行於日內瓦, 故名)。

Geneva Convention (*Mil.*) an agreement between nations establishing rules for the treatment of prisoners of war, the wounded, etc., first formulated at Geneva, Switzerland, in 1864. 【軍】日內瓦協定, 成立於1864年, 有關俘虜或傷患兵處理的協定。

Geneva courage pot valor; the braggadocio which is the effect of having drunk too much gin. 醉後之勇敢;借酒力之勇氣;醉後狂言。

Geneva cross a red Greek cross on a white background, used in wartime as a badge to distinguish ambulances, hospitals, and medical workers. 紅十字。

Geneva gown the form of preaching-gown, academic rather than ecclesiastical in character, affected by the early Genevan reformers, and adopted generally among Puritans and Low churchmen. 早期日內瓦之宗教改革家、清教徒, 以及英國國教改進派等教士所穿之教服。

Geneva version the Geneva Bible. 日內瓦聖經。

genial gods (*Class. Myth.*) the gods that preside over marriage. 【希臘神話】婚姻之神;月老。

genitive case possessive case. 所有格。

genius loci (*Lat.*) 【拉】① the guardian spirit of a place. 一個地方的守護神。②the spirit or character throughout a place or institution. 一個地方

的風氣或特色。

genius of the shore It is common in Latin poetry to represent a drowned person as becoming the genius or guardian spirit of the locality where he met his fate, his office being to prevent voyagers from a like disaster. 水神(拉丁詩中往往以沈溺某處之人,卽作爲該處之護神,其職在預防往來行旅蹈其覆轍)。

genre painting a style of painting that shows scenes from ordinary life, often considered as stemming from Flemish tradition of the 1500's. 風俗畫;以日常生活爲題材之寫實畫。

gens togata (*Lat.*) the people wearing the toga; the citizens of ancient Rome. 【拉】古羅馬公民。

genteel business (*Theat.*) a rôle or rôles requiring good dressing. 【戲劇】需美裝之劇中角色。

gentian bitter a tonic extracted from gentian root. 龍膽屬植物之苦味液(用爲健胃劑)。

gentian violet a violet dye derived from rosaniline, used as a bactericide, as a stain in microscopy, and as a disinfectant in medicine; crystal violet. 龍膽紫(用作消毒藥或細菌染色劑)。

gentility, the gentility (*Arch.*) the gentry. 【古】上流社會;紳士階級。

gentilize it (*Obs.*) act or play the gentleman. 【廢】做出雍容華貴舉止風雅的樣子。

gentle and simple high and low; noble and plebeian. 上下;貴賤。

gentle breeze (*Meteor.*) (on the Beaufort scale) a wind of 8-12 miles per hour. 【氣象】微風(每小時8至12英里之風)。

gentle craft (usually prec. by the) (通常與the 連用) ① (or ***gentle art***) the sport of angling or fishing. (亦作 ***gentle art***)釣魚。 ② (*Obs.*) shoemaking. 【廢】製鞋業。

gentle reader courteous, considerate reader: a phrase common until recently, especially in the prefaces of books. 讀者諸君;博雅君子;海內宏達(著作人稱讀者之語)。

gentle sex women in general. 婦女(集合稱)。「(亦作 ***gentler sex***)」

gentleman at large ① (*Informal*) a person who is out of work. 【俗】失業者。 ② (*Obs.*) a gentleman attached to the court but having no specific duties. 【廢】無特別職務之廷臣。

gentleman commoner formerly, an Oxford student who boarded more luxuriously than the simple commoner. 昔英國牛津大學之高級自費生。

gentleman farmer one who owns or manages a farm, but does not labor on it himself. 有身分的農夫(自有田地或爲人經理田地而不自耕種者)。

gentleman in black the devil. 惡魔。

gentleman in black velvet a mole (a Jacobite phrase, referring to the belief that the death of William III was caused by his horse's stumbling over a mole-hill). 土龍;田鼠;鼴鼠。

gentleman in brown a bed-bug. 木虱;臭蟲。

gentleman in red a soldier. 兵士。

gentleman in waiting a man of good family who attends a king, prince, or other person of high rank. 王室的侍從。

gentleman of fortune a pirate. 海盜。

gentleman of long robe lawyers. 律師。

gentleman of observation a tout. 旅館所雇招攬旅客之人。

gentleman of paper and wax the first of a new line ennobled with knighthood or other dignity, to whom are given the titles and coat-armour. 新封貴族之第一人。

gentleman of the chapel royal one of the lay singers of the royal chapel in England. 王室禮拜堂之俗樂師。

gentleman of the fist a prize-fighter. 拳術家。

gentleman of the four outs a vulgar upstart, without manners, without wit, without money, and without credit. 四無紳士(粗鄙之人,驟然顯要,無禮貌、無才識、無金錢、無信用,故稱四無紳士)。

gentleman of the order of the rag a military officer. 陸軍武官。

gentleman of the pad a pirate. 強盜。

gentleman of the road ①a highwayman. 強盜。 ②(*U.S.*) a tramp or hobo. 【美】流浪者。

gentleman of the round ①(*Brit.*) a gentleman of low rank engaged in duty as a military patrol. 【英】下級紳士充巡察兵之職者。 ② (*Obs.*) an invalid or disabled soldier who made his living by begging. 【廢】以行乞爲生之病患殘廢的士兵。

gentleman of the short staff a constable. 警吏。

gentleman of the three outs i. e. without money, without wit, and without manners; or "out of pocket, out of elbows, and out of credit." 三無紳士(無錢無才無禮之人)。

gentleman of three ins (*Sl.*) a man in debt, in danger, and in poverty. 【俚】三有紳士(有債有險有貧窮之謂)。

gentleman ranker (*Brit. Informal*) an enlisted man of aristocratic birth or background. 【英俗】貴族出身之士兵。

gentleman usher a gentleman officiating as usher, as at a court; later, an upper servant. 宮中招待員;高級侍者。

gentleman's (or **gentlemen's**) **agreement** an informal agreement. Because it is not written, the people or parties that make it are bound only by their promise to keep it. 君子協定。

gentleman's gentleman a valet. 紳士之侍僕。

gentleman's palsy playing or gaming with dice; in allusive reference to the shaking of the dice box. 搖骰之戲。

gentlemen ushers of the privy chamber four functionaries in the Lord Chamberlain's department of the royal household in Great Britain, who attend various ceremonies of court. 英王宮便殿之侍從。

genu valgum (*Path.*) knock-knee. 【病理】膝外翻。

genus irritabile vatum (*Lat.*) the irritable race of poets. 【拉】易怒之詩人。

genus, the genus Homo (*Lat.*) man;—often used jocosely. 【拉】人類(常爲詼諧用語)。

geographic position the position of a given celestial body in relation to the earth. 天體與地球之相對位置。

geographical distribution the distribution of animals and plants over the surface of the earth; that department of natural history which treats of the natural habitat and station of animals and plants, the conditions of climate and other factors affecting their range, their means of dispersal, etc.; chorology; zoögeography or phytogeography. 動植物之地理的分佈; 動植物地學;動物地學;植物地學。

geologic botany the study of plants that existed early in the history of the earth, now known only as fossils, phytopaleontology. 古植物學。

geologic time the succession of eras, periods, and epochs as considered in historical geology. 地質時代。

geological ages a great period of the his-

tory of the earth, characterized by the development of some particular phase of organic life or of physical conditions. 地質學的時代。

geometric decoration decoration by means of straight lines or curves, or small surfaces bounded by such lines or curves, without the suggestion of plant or animal forms or the like. 幾何畫飾(用直線、曲線等湊成之裝飾, 並無花木、蟲、鳥等形者)。

geometric mean the mean of a number (n) of positive quantities produced by taking the nth root of their product. 幾何平均數;等比中項。

geometric progression a series in which the ratio of each following number is obtained by multiplying the preceding number by the same factor. 幾何級數。2, 10, 50, 250 are numbers in *geometric progression*. 2, 10, 50, 250是幾何級數的數字。

geometric proportion an equation between ratios. 等比。

geometric series (*Math.*)【數學】① an infinite series of the form, $c+cx+cx^2+cx^3+\ldots$, where c and x are real numbers. 幾何級數;等比級數。② 見 *geometric progression.*

geometrical (or **mechanical**) **drawing** a drawing made with accuracy by the use of squares, compasses, scales, etc.; or the art of thus drawing. 用器畫;用器畫法;幾何畫法。

geometrical pace a pace of five feet, representing the distance between the places at which the same foot rests on the ground in walking. 五英尺(走路時同一隻脚落地間之距離)。(亦作 *great pace*)

geometrical pen a drawing-instrument for tracing geometrical curves. 幾何筆。

geometrical stairs continuous stairs turning or winding about a central well-hole which has rounded corners or is circular or elliptical, and having the strings and rails arranged upon geometric principles and running continuously from top to bottom. 盤旋梯;直柱環繞梯。

geometry, analytic geometry a branch of mathematics that studies geometric properties by means of arithmetic and algebraic operations upon symbols defined in terms of a coordinate system. 解析幾何學。(亦作*coordinate geometry*)

geometry, Euclidean geometry the geometry based on Euclid's axioms. 歐氏幾何學。

geometry, plane geometry a branch of elementary geometry that deals with plane figures. 平面幾何學。

geometry, solid geometry a branch of geometry that deals with the figures of three-dimensional space. 立體幾何學。

geometry, spherical geometry the geometry of figures on a sphere. 球面幾何學。

George, By George! ① an exclamation. 表驚愕之嘆詞。② a mild oath. (發誓語)的確!

George, let George do it 見 *let* 項下。

geostrophic wind (*Meteor.*) a wind whose velocity and direction are mathematically defined by the balanced relationship of the pressure gradient force and the Coriolis force: conceived as blowing parallel to isobars. 【氣象】地轉風。

geothermal gradient (*Geol.*) the increase in the temperature of the earth from its surface downward to the core, estimated to be 1 degree Fahrenheit per 60 feet. 【地質】地溫陡度 (每向地心60英尺, 華氏溫度增高一度)。

geotropism, negative geotropism a tendency to move upward, as stems do. 背地性(如芽、嫩枝等之往上生)。

geotropism, positive geotropism a tendency to move down into the earth, as roots do. 向地性(如根等之往地下發展)。

germ bomb a bomb that releases deadly disease germs when exploded. 細菌炸彈。

germ cell (*Biol.*) the sexual reproductive cell at any stage from the primordial cell to the mature gamete. 【生物】生殖細胞;胚種細胞。

germ killer a germicide. 殺菌劑。

germ layer (*Biol.*) one of the three primary layers of cells, the ectoderm, mesoderm, or endoderm, which become further differentiated as the embryo develops. 【生物】胚葉;胚層;生殖層。

germ plasm (or **plasma**) (*Biol.*) the substance, now known to be the chromosomes, in germ cells that transmits hereditary characteristics to the offspring. 【生物】胚質;胚種質;生殖質。

germ theory ① the theory that disease is caused and spread by bacteria. 細菌病源論。② the theory that life develops from living germs. 生命由細胞發展論。

germ warfare the spreading of germs to produce disease among the enemy in time of war. 細菌戰。

German duck (*Sl.*) a sheep's-head stewed with onions;—a favorite dish among the German sugarbakers in the East End of London. 【俚】葱煮羊頭(倫敦東區德國製糖工人最嗜食之品)。

German ducks (*Sl.*) bugs. 【俚】臭蟲;蝨。

German gold an inferior gold-powder prepared from gold-leaf. 德國金(以金箔製成之劣等金粉)。

German gospel bounce; vain boasting; megalomania. 德意志福音(指虛浮誇大之言及好大喜功之心)。

German Liberals a party of moderate Liberals, opposed to the policy of Prince Bismarck, formed in 1884 by the union of the Progressist party with the Liberal Union. 德國之穩健自由黨。

German measles (*Med.*) a contagious disease resembling measles, but much less serious; rubella. 【醫】風疹。

German shepherd any of a breed of intelligent dogs of a breed developed in Germany, often trained to work with soldiers and police, to guide the blind, etc.; police dog. 狼犬。(亦作 *German shepherd dog, German police dog*)

German silver a silver-white alloy consisting essentially of copper, zinc, and nickel, the usual proportion for a good quality being 3:1:1. 德國銀(紫銅、鋅、鎳三質混合之白色金類);洋銀。

germinal disk (*Embryol.*) blastodisk. 【胚胎學】生發區。

germinal vesicle (*Embryol.*) the large, vesicular nucleus of an ovum before the polar bodies are formed. 【胚胎學】生發泡。

gerund grinder (*Informal*)【俗】① a teacher of Latin grammar. 拉丁文法教師。② a pedant. 學究;腐儒。

Gestalt psychology a school of psychology that emphasizes the fact that a whole may be something more than the sum of its parts, and that the parts of the whole are often modified by their relationships to it and to one another; configurationism. 形態心理學;格式塔心理學。

gestic lore knowledge of dancing. 有關跳舞之知識。

get a beat on (*Colloq.*) get the advantage of. 【俗】得其利益。

get a bigger bang for a buck get bigger effects for small spending. 以少數的錢獲致大的效果。He tried to *get a bigger bang for a buck.* 他企圖花小錢獲大利。

get a cropper get a bad fall. 跌一交;墜地。He *got a cropper* yesterday while out riding. 他昨天出去騎馬時跌了一交。

get (or **give**) **a fix** (*Sl.*) provide (someone) with an injection of narcotics. 【俚】給(某人)打一針麻醉藥。The neighborhood pusher *got* Joe *a fix.* 附近的那個毒販者, 給喬打了一針海洛因之類的麻醉劑。

get a fix on (*Colloq.*) receive a reading of a distant object by electronic means, as by radar or sonar. 【俗】用電子方法(如雷達或聲納等)測得遠方之物所在地。Can you *get a fix on* the submarine? 你能用電子方法測得潛艇之位置嗎?

get a footing become established; acquire a permanent position. 得立足地; 得永久之地位。The young politician has now *got a footing* in the government service. 那位年輕政治家現在已獲得公職上的穩固地位。That physician has *got a footing* in the city. 那位醫師在城裏已得一立足地。

get a geck be deceived or tricked. 被欺;受騙。

get a glass in one's head have one's drink go to one's head; become flustered with drink. 酩酊大醉;爛醉。

get (**take** or **win**) **a goal** drive the ball through the goal. 贏一個球;將球踢入對方球門。

get (or **have**) **a good hand** get or have a decided advantage. 占上風;占優勝之地位。

get a good offing (*Naut.*) get well clear of the land. 【航海】駛離陸地;離岸。

get a grind on one play practical jokes; tell a story against one; annoy or vex. 惡作劇; 談講令人不悅之事實;困惱之。

get a hand get a round of applause. 博得歡聲雷動;贏得他人喝采。

get a hand on suspect; be distrustful of. 懷疑;不信任。

get (or **have**) **a hank on** (or **upon**) **one** get or have one entangled. 使人陷於艱窘之境; 陷人於進退兩難之地。

get (or **obtain**) **a hearing** obtain audience; get an opportunity to be heard. 得發言之機會。

get a leg in (*Colloq.*) enjoy the confidence of. 【俗】得人之信用;爲人信託;爲人之腹心。

get a load of (*Sl.*) 【俚】①take a good look at; see (something unusual or interesting) (often used to show surprise or admiration). 仔細瞧; 看(常用以表示驚訝或羨慕)。*Get a load of* that pretty girl! 看, 那女孩有多美! *Get a load of* Dick's new car! 看, 狄克的新車好棒! ② listen to carefully or with interest, especially exciting news (often used as a command). 傾聽;聽着(常用作命令式)。*Get a load of* this: Alice got married yesterday! 你們聽着:愛麗絲昨天結婚了!

get a march on (or **upon**) 見 *gain a march on* (or *upon*).

get a move on; (informal *or* slang) **get a wiggle on** hurry up; get going (often used as a command). 快一點;趕快(常用作命令式)。*Get a move on,* or you will be late. 趕快, 否則你會遲到。

get a move on one (*Sl.*) hasten one's steps. 【俚】促其前行;使舉步加快。

get a nibble (*Colloq.*) get an easy job. 【俗】當輕易之差;得一容易之散工。

get a peep at (or **of**) peep at; get a glimpse of. 窺視; 瞥見。A fresh, comely woman pressed through the throng to *get a peep at* the gray-bearded man. 一個年輕漂亮的婦人急迫的穿過人羣去窺視那位鬍鬚半白的老人。

get a reception be welcomed with applause from the front, when one makes one's first appearance for the night. 有人捧場; 第一夕登臺有人喝采。

get a rise out of (*Sl.*) have some fun with (a person) by making (him) angry; tease. 【俚】戲笑(某人);嘲弄(某人)。The boys *get a rise out of* Joe by teasing him about his girl friend. 孩子們以有關他的女朋友的事開喬的玩笑。

get a rug get a chance at something desirable; make a haul. 有獲得心中所想望之物之機會; 獲極大之利益。

get a set-down get a rebuff; get a humiliating rebuke. 受屈辱;受申斥。

get a shot at fire one's gun at. 開鎗射擊。The hunter *got a shot at* the flock of wild geese. 那獵人開鎗射擊那羣雁。

get a sight of obtain a view of. 窺見; 看見。The crowd was so great, that I could not *get a sight of* the governor and carriage. 羣衆太多, 我看不見州長和他的車。

get a squirm on bestir oneself. 奮發有爲;抖擻精神。

get a stand on bring to a stand in a panic, as a huddled or crowded herd; said of hunted animals, as buffaloes. 使之停進(獸被窮追, 則觳觫惶恐, 擁集一處, 不復前行)。

get a stomach (*Obs.*) procure an appetite. 【廢】起飲食之欲;有胃口。After a long walk we shall *get a stomach* to our meal. 長走之後我們吃飯會胃口大開。

get a sweet tooth be fond of sweet things. 愛糖食;嗜食甜物。My wife consumed at one sitting half a box of chocolates; she certainly *got a sweet tooth.* 我的妻一口氣吃了半盒巧克力糖:她眞是愛吃甜食。

get (or **have**) **a swelling in the** (or **a big-**) **head** be or become conceited; put on airs. 耀武揚威;擺架子。

get a wigging be rebuked severely. 受申斥; 受責罵。He *got a wigging* for being out late last night. 他因昨天晚上太晚回來受責罵了。

get a wiggle on 見 *get a move on.*

get a word in; get a word in edgewise; get a word in edgeways find a chance to say something when others are talking. 找到插口說話的機會。The little boy listened to the older students and finally *got in a word.* 那小男生在聽較大的學生談話, 最後找到了機會插口了。Mary talked so much that Jack couldn't *get a word in edgewise.* 瑪利話說了好多, 傑克無法插口。

get aboard (**of**) (*Naut.*) get foul of, as a ship. 【航海】衝撞(指船而言)。

get about ① go from place to place. 行動。He *gets about* quickly. 他行動很快。Trains and buses make it easy to *get about.* 火車與公共汽車使行動容易了。②walk. 走動。He was ill last week, but he's *getting about* now. 他上星期病了, 但現已能走動。③ travel. 旅行。He *gets about* a great deal. 他常旅行。④circulate; spread; become widely known. 流傳; 散播。How did the story of her marriage *get about?* 她結婚的消息是怎樣散播出去的? ⑤ be socially active. 活躍。She's been *getting about* much more since her family moved to the city. 自從她的家搬到城裏以來, 她活躍得多了。

get above (*Obs.*) rise superior to; surmount; overcome; recover from (an illness, etc.). 【廢】出乎其上;凌駕而上之;勝過; 壓倒; 恢復; 復元。John has *got above* James in the class. 約翰在班上已名列詹姆斯之上了。He has now *got above* his misfortunes. 他現已克服所有不幸的事件。

get above oneself have too high an opinion of oneself. 自視很高; 自傲。That young man is *getting above himself.* He's only been in the firm two weeks and he's already telling his seniors how to do their work. 那個年輕人自視甚高。他來到公司才兩個星期, 已經告訴他的先進們應該如何工作。

get abreast of draw or bring level with. 拉

平;並駕齊驅。It did not take West Germany long to *get abreast of* Russian and American technology in guided missiles. 在電導飛彈方面,西德沒有多久就與蘇俄和美國的技術並駕齊驅了。

get abroad spread; circulate. 散布;傳播;流布。I don't know how such a rumor *got abroad*. 我不知道這樣的謠言是怎麼傳播出去的。

get access to approach near. 走近;行近。By some way or other, he succeeded in *getting access to* her bedding room. 他用某種方法成功的走進她的寢室。

get across ①make or become understandable. 使人了解。He was unable to *get across* to the group what he meant. 他無法使大家了解他的意思。② succeed. 成功。③ (cause, help, to) cross, pass from one side to the other. 使渡過;使橫過。The general had to *get* his troops *across* the river. 將軍須使其部隊渡河。④ be convincing about. 說服。The fire chief *got across* forcefully the fact that turning in a false alarm is a serious offense. 消防隊長有力的說服了(聽衆),謊報火警是一項嚴重的犯罪行爲。

get afoot be able to walk about, as after a sickness. 病後能行步。He has *got afoot* after a long sickness. 他長時間臥病後已經能走動了。

get after (*Informal*)〖俗〗① try or try again to make someone do what he is supposed to do. 敦促某人做其該做之事。Ann's mother *gets after* her to hang up her clothes. 安的母親敦促她把衣服掛起來。② scold or make an attack on. 責罵;攻擊。Bob's mother *got after* him for tracking mud into the house. 鮑伯的母親責罵他把鞋上泥土帶進了房屋。The police are *getting after* the crooks in the city. 警察在城裏捉拿惡棍。

get again recover; obtain a second time. 恢復;復得。

get against the game take a risk; chance it. 冒險;圖僥倖。

get agate (*Obs.*) make a beginning of any work or thing. 〖廢〗動手;開工;開始。

get aground ①be stranded. 擱淺。②be brought to a stop; come to a standstill. 停止;停頓;不能進行。

get ahead ① (*Informal*) become successful. 〖俗〗成功。Mr. Brown was a good lawyer and soon began to *get ahead*. 布朗先生是個好律師,不久就要發跡了。He *got ahead* by sheer determination. 他完全靠毅力成功。The person with a good education finds it easier to *get ahead*. 受良好教育的人比較容易成功。②be able to save money; get out of debt. 能夠存錢;不欠債。In a few more years he will be able to *get ahead*. 再過幾年他就能夠儲蓄錢了。After Father pays all the doctor bills, maybe we can *get* a little money *ahead* and buy a car. 父親把所有醫藥費付清之後,也許我們能夠存點錢買一部車。

get ahead of ① surpass; outdo. 超過,勝過。Tom has *got ahead of* all other boys in the class. 湯姆已經勝過班上其他的孩子。②get in advance of. 追在…之前。

get air 見 *get wind*.

get all about in one's head (*Eng. Dial.*) become light-headed. 〖英方〗輕佻;浮躁。

get along ①make progress; advance; proceed. 進展。How is your son *getting along* in school? 你的兒子在學校進展如何? How are you *getting along*? 您好嗎? ② agree; be friendly; be in harmony with. 和諧;友善;和睦相處。They *get along* well together. 他們相處甚好。③go away; leave. 走;離開。It's time for me to *get along*. 是我該走的時候了。④succeed; prosper. 成功;繁榮。John's *getting along* in France better than he expected, considering he could hardly speak a word of French when he arrived. 約翰在法國混得很不錯,超過了他的預料,他初到時一個法文字都不會說。⑤ manage. 度日;過活。We can't *get along* without money. 沒有錢我們無法度日。It isn't easy to *get along* in the jungle. 在叢林中過活不易。⑥ advance; become old or late. 變老;漸暮。It is *getting along* towards sundown. 快到日落的時候了。Grandmother is 68 and *getting along*. 祖母六十八歲,已漸衰老。

get along in years advance in age; become old. 變老;老了。John is *getting along in years* and can't work so hard as he used to. 約翰老了,不能像以往那樣辛勤工作。

get along with ① live or work in harmony with. 與人和睦相處。He doesn't *get along with* anybody in the office. 他與辦公室裏任何人都合不來。② make progress. 進步。How are you *getting along with* your English studies? 你的英文進步如何? ③Go away. 滾開。*Get along with* you! 滾蛋!胡說!

get among ① arrive in the midst of. 走入…之中;行於其間。The dog *got among* the sheep and killed many. 那隻狗走入羊羣咬死了許多羊。② attain to the position of being among. 與…爲伍。It was easy to see, from his beaming face, that he had *got among* congenial companions. 從他愉快的面容很容易看出他已交上志趣相投的朋友了。

get (or **have**) **an inkling of** receive a hint or slight intimation of; hence, get a slight or vague knowledge or notion of. 略知一二;粗知大略。Not one of them *had the* least *inkling of* the kind of speech he was about to make. 他們沒有一個人知道他所要演講的內容如何。

get around ①move about; get about. 走動。It's difficult for him to *get around* without a cane. 他不用手杖便走動困難。Mary's father really *gets around*: Monday he was in Washington; Wednesday he was in Chicago; and today he is in New York. 瑪利的父親眞的到處雲遊;星期一他在華盛頓,星期三在芝加哥;今天他在紐約。②(*Informal*) find a way of not obeying or doing; escape from. 〖俗〗規避。How can we *get around* that regulation? 我們如何能規避那項規章呢? ③ spread; circulate. 傳播。Bad news *gets around* quickly. 壞消息傳播得快。④ (*Informal*) get by a trick or flattery what you want from (someone); influence. 〖俗〗說服;哄騙;得寵於;影響。His wife knows how to *get around* him. 他太太知道如何說服他。

get around to find the necessary time for. 找到時間做;注意及。When I finally *got around to* buying Christmas cards it was too late. 我最後找到時間去買聖誕卡的時候,已經太遲了。

get asleep pass into a state of sleep, fall asleep. 昏昏睡去;睡着。The mosquitoes bite, and I cannot *get asleep*. 蚊子咬人,我睡不着。

get astray wander out of the right way. 入歧途;走錯路。He *got astray* as soon as he went into the valley. 他一進入山谷就走錯路了。

get at ①reach; gain access to. 得到。I have left my keys at home and can't *get at* my book. 我把鑰匙留在家裏了,無法拿到我的書。②hint at or imply; intimate. 意指。What are you *getting at*? 意何所指? ③ reach an understanding of; discover. 了解;懂;發現。This book is very hard to *get at*. 這本書很難懂。to *get at* the root of the problem. 發現問題的癥結所在。④ bribe. 賄賂。He has been *got at*. 他已受賄賂。The gangsters couldn't *get at* the mayor. 流氓們無法賄賂市長。⑤ have a chance to do; attend to. 有機會做;注意及;專心。I hope I have time to *get at* my homework tonight. 我希望今天晚上有時間做家庭作業。⑥do harm to. 加害於;對…有害。The cat is on the chair trying to *get at* the canary. 那隻貓在椅子上想吃金絲雀。⑦attack; assail; also, banter; make game of. 攻擊;襲擊;惡作劇;暴

弄。Whom are you *getting at?* 你在作弄誰?

get at the bottom of 見 ***get to the bottom of.***

get at the truth ascertain what is true in relation to a particular matter. 知其眞相;知其底細。The reporter was sent to the scene of the murder to ***get at the truth.*** 新聞記者被派到謀殺現場以探知眞相。

get away ① escape; flee. 逃脫。I caught three mice, but one *got away.* 我捉到三隻老鼠，但一隻逃掉了。② leave, depart on a trip or vacation. 出發旅行;開始度假。I hope to *get away* next Monday for at least a week. 我希望於下星期一開始作至少一星期的度假。③ begin; start. 開始。The race *got away* to a fast start. 賽跑者起跑很快。

get (a thing) away cause (something) to be away. 移動(某物);移去。It was nailed to the wall and I couldn't ***get it away.*** 那東西釘在牆上，我不能取下來。

get away with escape without punishment or reprimand. 逃避懲罰。She never arrives on time at the office, but she somehow manages to ***get away with*** it. 她從不按時上班，但她總能設法逃避懲罰。

get away with murder (*Informal*) do something very bad without being caught or punished. 【俗】做壞事而不受處罰;做壞事而沒被捉到。John is scolded if he is late with his homework, but Robert ***gets away with murder.*** 約翰如果作業遲交就會受到責罵，而羅伯特却能逃過。Mrs. Smith lets her children ***get away with murder.*** 史密斯太太任其孩子做壞事而不責備。

get away with you go away; be off. 速去;離去。

get back ①come back; return. 回來。When did you *get back* from the country? 你甚麼時候從鄉下回來的? ② receive back. 取回。Stop worrying about the money you lent him. You'll *get* it *back.* 不要擔心借給他的錢，你會收回的。

get back at (*Informal*) do something bad to (someone who has done something bad to you); hurt in return. 【俗】報復。John played a joke on Henry, and next day Henry ***got back at*** him. 約翰開了亨利玩笑，第二天亨利對他報復。The elephant waited many years to ***get back at*** the man who fed him red pepper. 那隻象等了許多年才對餵給牠紅辣椒的人報復。

get back into harness resume work after a holiday. 假期後重理舊業。

Get back into your box. an injunction to silence. 三緘爾口;別說話!

get beans incur reproof. 被譴責;受申斥。

get before arrive in front, or move forward; pass. 超前;越過;前進。He was fond of driving fast, and would not let any one ***get before*** him. 他喜歡開快車，不願有人超前。

get behind ①fall behind in one's normal schedule of work or studies. (在工作、功課等方面)落後。During my illness I ***got behind*** in my school work, and now it is difficult to catch up. 當我生病時我的功課落後了許多，現在很難趕上。② support; assist. 支持;贊助。If we all ***get behind*** Mr. Wang we can easily elect him to that office. 如果我們一致支持王先生，我們就能輕易的使他當選那職位。We ***got behind*** *Mary to be* class president. 我們支持瑪利當班長。③ (*Informal*) explain; find out the reason for. 【俗】解釋;找出…之原因。The police are questioning many people to try and ***get behind*** the bank robbery. 警察盤問了好多人以探查那銀行搶案的眞相。

get behind a man (*Colloq.*) endorse a bill. 【俗】背書票據。

get between come into the intermediate space; come between. 介乎其間;入其中。A common friend of the two angry men ***got between*** them, and prevented a fight. 兩個忿怒人的一位共同朋友，來到他們中間，而阻止了一場打鬥。

get beyond get ahead of; get out of reach of. 出乎其上;爲…所不及。The young man went into the river to bathe, but, *getting beyond* his depth, he was carried off by the current. 那個青年到河裏去洗澡，到水深超過他的高度之處，被水沖走了。

get beyond control become ungovernable. 變成無法控制。

get blood from a turnip attempt the impossible. 緣木求魚;做不可能之事。

get (*or* **make**) **books** *make the highest score* at anything. 得最大之點;有無上之榮耀。

get by ① evade the notice of. 躲過。How can we *get by* that guard at the door? 我們怎能躲過那門口的守衛呢? ② succeed by a very narrow margin; be barely acceptable. 勉強成功，勉強及格。I didn't do too well on the exam, but I think I *got by.* 我考得不太好，但我想可以勉強及格。③ be able to go past; pass. 通過;走過。Please let me *get by.* 請讓開路讓我過去。The cars moved to the curb so that the fire engine could *get by.* 那些汽車駛到路邊，好讓救火車可以通過。④ satisfy the need or demand. 滿足所需或所要求的。Mary can *get by* with her old coat this winter. 瑪利那件舊大衣足夠今年過冬。The janitor does just enough work to *get by.* 那管理員只做要他做的事。

get by heart learn by rote or so as to repeat word for word; commit to memory. 熟讀;讀至能背誦;記憶。A diligent student will ***get*** his lessons ***by heart.*** 一個用功的學生會熟讀他的功課。

get by oneself escape from company. 離開人羣;獨自過活。

get by rote memorize by repetition without exercise of the understanding. 讀至能背誦;牢記在心頭;若憶。There are poems which we ***got by rote*** while we were very young. 有些詩是我們很小時候就背誦了的。

get by the edges (*Obs.*) (*Fig.*) get (information) indirectly or imperfectly. 【廢】【喻】從側面零星獲得(消息)。We have ***got by the edges*** a little intimation of our enemy's assault. 我們間接的獲得敵人即將進攻之零星的消息。

get clear disengage oneself; be released, as from confinement, obligation, or burden; also, be freed from danger or embarrassment. 脫離牽累;置身事外;脫離關係;出險;免於一切糾纏。When you ***get clear*** of your pecuniary embarrassments, you will rejoice. 你排除了一切經濟困難的時候，你會很快樂的。

get couthed up (*Sl.*) get oneself dressed up neatly and look elegant and presentable. 【俚】打扮整潔;盛裝。What are you ***getting*** all ***couthed up*** for? 什麼事使你打扮得這麼整齊?

get cracking 見 ***cracking*** 項下。

get down ① bring down. 取下。Go to the cupboard and ***get down*** the jam. 到櫥櫃去把果醬取下來。② descend. 下來。He climbed up the ladder, but soon ***got down.*** 他爬上了梯子，但不久就下來了。③ swallow. 吞下。Come on, here's your medicine, ***get*** it ***down.*** 來，這是你的藥，吞下去罷。④depress; break the spirit of a person; cause discouragement. 使沮喪;使無精神;使灰心。Low grades are ***getting*** Helen ***down.*** 低分數使海倫鬱鬱不樂。Three straight losses ***got*** the team ***down.*** 連續三次的失敗使球隊大爲灰心。

get down off your high horse 見 ***off one's high horse.***

get down to concentrate on; get started on; attend to. 靜下心從事於。The holidays are over; we must ***get down to*** work again. 假期完了;我們該靜下心來工作。

get down to bedrock get at the bottom of matters; thoroughly understand; get in on the ground floor;—a miner's term, alluding to the solid rock underlying superficial and other formations. 知其底蘊;徹底了解。

get down to brass tacks (or **to cases**) (*Informal*) begin the most important work or business; get started on the most important things to talk about or know. 〖俗〗開始討論重要問題。The men talked about little things and then *got down to brass tacks*. 那些人先談論瑣事然後再開始談正題。A busy doctor wants his patients to *get down to brass tacks*. 一個忙碌的醫生希望他的病人一開始即說出病情。

get down to hard pan buckle to; get to business. 銳意經營;專心從事。

get drunk become intoxicated. 醉;酩酊。If a man never tastes intoxicating liquors, there will be no danger that he will *get drunk*. 假使一個人從不喝烈酒,他就不會有酒醉的危險。

get encored (*Sl.*) have a job returned for alterations. 〖俚〗一件工作被發還修改。

get even (*Informal*)〖俗〗①owe nothing. 不欠債。Mr. Johnson has a lot of debts, but in a few years he will *get even*. 強生先生有許多債務,不過幾年以後他會還清的。②do something bad to pay someone back for something bad; get revenge; hurt back. 報復。Jack is waiting to *get even* with Bill for tearing up his notebook. 傑克在等機會向畢爾報復撕毀筆記簿之仇。Last April First Mr. Harris got fooled by Joe, and this year he will *get even*. 去年四月一日愚人節哈利斯先生被喬愚弄了,今年他將報復。

get even with (*Informal*) retaliate upon; give tit for tat. 〖俗〗報復。I'll *get even with* him sooner or later. 我遲早要向他報復。

get for one's pains receive in return, as reward or compensation. 受報酬。After the apples had been picked, the boy *got* two barrels of apples *for his pains*. 摘完蘋果之後,那孩子得了兩桶蘋果的報酬。

get forward make progress; advance. 進步;上進。The class began to study Latin one year ago, and are *getting forward* quite rapidly. 這班在一年前開始學拉丁文,進步得相當快。

get (or **fall**) **foul of** ① (*Naut.*) collide with. 〖航海〗衝突;碰撞。The two boats *got foul of* each other. 這兩隻船撞上了。②assault; also with "upon" instead of "of". 攻擊。They *fell foul upon* each other. 他們互毆。

get free (or **loose**) ①get (a person or thing) loose from something that restrains or encumbers; extricate. 使自由;使脫束縛;解放。② arrive at unbound condition; be liberated. 自由;無拘無束;被解放。The horse was tired, but he has now *got loose*. 那匹馬累了,不過現已被放開了。

get from (*Obs.*) escape from. 〖廢〗逃;遁;脫身。

get going (*Informal*)〖俗〗① get started; begin to move or act. 開始;開始動或做。It's past seven —we must *get going*. 過七點了——我們必須開始了。② increase one's speed; make haste. 趕緊;加快。If we don't *get going*, we'll never arrive in time. 如果我們不趕緊,我們將無法及時到達。③ excite; stir up and make angry. 激怒。The boys' teasing *gets* John *going*. 孩子們的揶揄激怒了約翰。Talking about her freckles *gets* Mary *going*. 談論她的雀斑使瑪利很生氣。

get gray (**hair**) (*Informal*) become old or gray from worrying; become very anxious or worried. 〖俗〗因為憂愁而變老;變得很憂慮或煩惱。"If John doesn't join the team, I won't *get gray hair* over it," the coach said. 教練說:"如果約翰不加入球隊,我不會煩惱的。" Naughty children are why mothers *get gray*. 頑皮的孩子使母親煩惱,老得快。

get his (**hers, yours, etc.**) receive one's proper reward or punishment. 受其應受之獎賞或懲罰。John will *get his* when his father learns that he did not attend school today. 當約翰的父親知道約翰今天逃學時,他將會受責。

get hitched (*U. S. Colloq.*) be married. 〖美俗〗結婚;成婚;娶親。

get hived be caught in a scrape; be hidden. 陷於困難之境;潛匿;被藏匿。

get hold of ①obtain; grasp; understand. 得到;把握住;了解。If the cat *gets hold of* the bird, he will surely kill it. 如果貓捉到鳥,一定會弄死牠。I'd like to *get hold of* two tickets for the movie. 我想弄兩張那個電影的票。I'll explain, and you'll *get hold of* the idea. 我要解釋,你就會了解這個主意了。②find a person so you can speak with him; find. 找到可以談話的人;找到。Mr. Thompson spent several hours trying to *get hold of* his lawyer. 湯姆森先生花了好幾小時想找到他的律師。Can you *get hold of* the manager? 你能找到經理嗎?

get home ① reach home. 到家。② be fully understood or appreciated by the person to whom it is addressed. 中肯;被充分了解。That remark of yours about Jane *got home*. 你對珍的那個批評是中肯的。③get in (a blow) with precision and effect; land; also give a mortal wound. 擊中;使中致命傷。

get (a person) home cause (a person) to be or reach home. 送(某人)回家。He's drunk; we'd better *get him home*. 他醉了,我們最好送他回家。

get hot become hot or warm; become excited; grow angry. 變熱;變溫;發怒;憤慨。

get hurt be injured physically or mentally. 負傷;身體受損;精神受損。

get in ①enter. 進入。He invited us to *get in* the car and go for a ride with him. 他請我們上車,陪他乘車一遊。② reach home. 回到家。At what time did he *get in?* 他甚麼時候到家的? ③join, become a member of. 加入。He has been trying for years to *get in* that club. 好幾年來他都想要加入那個會。④ arrive. 到達。What time does the train from Washington *get in?* 從華盛頓來的火車何時進站? ⑤ receive, put in stock. 進貨。Most shopkeepers are *getting in* their Christmas goods. 大多數的商店都在買進他們的耶誕節貨品。⑥ be chosen or elected, as for office, etc. 當選。He *got in* for Chester. 他當選代表 Chester 地方之國會議員。⑦gather in(crops). 收割。The farmers were busy *getting in* the crops. 農夫們正忙於收割莊稼。⑧collect, gather (contributions of money, debts, especially sums due). 收款;收回(借款)。⑨become involved. 牽涉。⑩become friendly; be on congenial terms. 變得友善;與某人友善;與某人結交。He *got in* with a group of playboys and failed two freshman courses. 他結交上一羣花花公子,因此兩門大學一年級課程不及格。⑪plant; sow. 種植;播種。We hope to *get* the seed *in* by the end of the month. 我們希望月底以前把種子播種好。⑫succeed in delivering (a blow). 擊中。⑬ yoke, harness (horses, etc.); bring or drive (cattle) into the stock-yard. 羈勒;籠絡;驅(牛羊等)入於欄。I will tell the boy to *get* your horses *in*. 我會告訴那孩子把你的馬趕到馬欄裏去。⑭ succeed in doing certain work (especially within a specified time). 限時作成。

get in by the hawsehole enter the naval service at the lowest grade; rise from before the mast. 充水手;入海軍充當最低的職位。

get in on be included; be allowed to participate. 被包括在內;被允許參加。This is your chance to *get in on* a good thing and perhaps make a fortune on a small investment. 這是你參加這筆好

生意的機會,說不定你會小投資發大財。

get (or **be let**) **in on the ground floor** (*Sl.*) obtain an interest in an enterprise or investment on the terms obtained by the original participators, usually thought to be more favorable than the terms obtainable by later participators. 〖俚〗得優先權利而入股(後來加入之股東,得與創辦時之股東受同一權利之謂)。

get in one's hair 見*hair*項下。

get in with ① become associated with. 與…交往;參加;加入。He *got in with* the wrong crowd of boys and ended up a petty criminal. 他與一幫壞孩子交往,因而成爲一個小罪犯。He tried to *get in with* influential people. 他企圖結交有勢力的人。②(*Naut.*) come close up to. 〖航海〗接近;行近。

get into ① put on. 穿上。These boots are too tight; I can't *get into* them. 這些靴太緊,我不能穿進去。② (of liquor) take effect upon; render confused or unsteady. (指酒)發生效力;使人醉;上(頭)。The whisky *got into* his head. 威士忌使他頭暈腦脹。③become possessed of an idea. 相信;認爲。It *got into* his head that everybody was persecuting him. 他相信每個人都在迫害他。④ find out about; learn by experience. 發現;學會。You'll soon *get into* the way of doing it. 你會立刻學會如何做。⑤ gain possession or control of. 控制。I can't understand what has *got into* that child. 我眞不了解什麼東西控制了那個孩子。

get into a hobble find oneself in an embarrassing position. 陷於困難之地;陷於窘境。

get into (or **on**) **a line** engage in conversation while a confederate is robbing the person or premises; banter or jest with a man by amusing him with false assurance or profession. 挽某人談話而使同黨乘機行竊;以虛僞許諾愚弄某人。

get into a mess drift into difficulties; get into a muddle. 陷入困境;陷於混亂。His accounts seem to have *got into a mess.* 他的帳目似乎很混亂。If he follows his present extravagant course, his affairs will soon *get into a* pretty *mess.* 假使他繼續目前這樣的揮霍,他的事務將陷入一團糟。

get into a row engage in a riotous, noisy disturbance. 喧鬧;騷動;暴亂。Some drunken persons *got into a row* last night, down on the street. 一些醉漢昨晚在街上喧鬧。

get into a scrape come into trouble and difficulty inadvertently. The opposite is, get out of a scrape. 因疏忽而陷於困難。How came you to *get into* such *a scrape* with your neighbor? 你怎麼搞的和鄰居發生這樣的糾紛? It is easier to *get into a scrape* than to get out of one. 陷入困境比脫離困境容易。

get into another's shoes 見 *step into another's shoes.*

get into hot water become involved in difficulty. 陷於困難;無從措手。The teacher has *got into hot water* because he did not heed the request of the school committee. 那位老師因爲沒注意到校務委員會之要求而處於困境。

get into one's gears get to work. 作工;從事業務。

get into the good graces of gain the favor or friendship of. 獲得某人的寵愛或友誼。

get into the hat get into trouble. 陷於困難;發生糾紛;遂形棘手。

get into trouble be found out and punished. 惹上麻煩;吃苦頭。

get it ①be punished or reprimanded. 受責;受罰。He'll *get it* when his mother finds out that he has broken her new set of dishes. 當他母親發現他打破了她那一套新碟子時,他將受責。② understand something. 瞭解;懂得。This is just between us, *get it?* 這件事不可讓第三者知道,你懂得嗎?

get it all together ① be in full possession and control of one's mental faculties; have a clear purpose well pursued. 頭腦清晰冷靜。You've sure *got it all together,* haven't you? 你頭腦一定很冷靜清晰。②retaining one's self-composure under pressure. 在急迫時保持鎮定。A few minutes after the burglars left he *got it all together* and called the police. 在小偷離去幾分鐘之後,他很鎮靜的通知警察。③ be well built, stacked (said of girls and women). (指婦女)身材婀娜多姿;身段優美。Sue's sure *got it all together,* hasn't she? 蘇身材確實很漂亮,不是嗎?

get it down the neck swallow. 吞;咽下。

get it in for one remember to one's disadvantage. 懷恨在心。

get it in the neck 見 *catch it in the neck.*

get left (*U.S. Sl.*) be disappointed, discomfited, or outdone. 〖美俚〗失望;觖望;失意;失敗。

get life in one (*Eng. Dial.*) revive him. 〖英方〗起死回生;蘇醒。

get loose 見 *get free.*

get lost (*Sl.*) Go away (used as a command). 〖俚〗走開(用作命令式)。*Get lost!* I want to study. 走開!我要念書。John told Bert to *get lost.* 約翰叫波特走開。

get low become low. 變低;落下。The price of rice comes high, but we hope that it will *get low.* 米價上漲,不過我們希望它下跌。The price of tea is *getting low;* don't buy it now. 茶價正要下跌,現在不要買。

get more kicks than half-pence receive more abuse than profit; be badly or roughly treated. 受益少受損多;弊多利少;受虐待。

get near approach closely. 接近;逼近。It will be dangerous if the ship *gets near* the rocks. 如果船隻駛近岩石就會危險。

get next to succeed in knowing well; become familiar with. 深交;變成與…熟識。He is a very hard man to *get next to.* 他是一個極難親近的人。

get nowhere be unsuccessful; obtain no result. 不成功;沒有結果。He is likely to *get nowhere* with such a scheme. 以這樣的計畫,他不可能成功。

get of (*Obs.*) get the better of; gain upon; outstrip. 〖廢〗占優勢;侵占;占先;凌駕而上之。

get off ①leave or alight from a vehicle or public means of transportation. 下去;下車。We got on the train at Taipei and *got off* at Taichung. 我們在臺北上火車,在臺中下車。② take off; remove. 脫下。He can't *get* the ring *off* his finger. 他不能把指環脫下來。Joe's mother told him to *get* his wet clothes *off.* 喬的母親叫他把濕衣服脫下來。I can't *get* the lid *off.* 我不能把蓋打開。③mail. 付郵。*Get* this letter *off* by the first post. 把這封信交第一班郵遞寄出去。④ begin a journey; leave. 起身;動身。We *got off* immediately after breakfast. 早飯後我們就立刻啓程了。⑤ start. 開始。He couldn't *get off* to sleep. 他不能入睡。⑥escape the consequences of or punishment for one's actions. 獲釋;被原諒;不受處罰。He *got off* with only a fine. 他交罰金後即獲釋。⑦ deliver (a speech). 講演。⑧send. 送走。She doesn't have her own breakfast until she has *got* the children *off* to school. 直到把孩子們打發上學後,她才吃早餐。⑨ tell (a joke). 講(笑話)。The speaker *got off* one or two very amusing jokes. 那演說者講了一二則有趣的笑話。⑩ send to sleep. 使入睡。She *got* the baby *off* (to sleep) at last. 她最後總算把嬰兒哄睡着了。⑪ not stand or walk on. 勿立於…上;勿在…上行走。*Get off* the grass. 不要踐踏草地。⑫(*Colloq.*) become acquainted with somebody of the opposite sex without an introduction. 〖俗〗未經介紹而結識一異性(與 with 連

用)。She *got off* with a young doctor at the dance. 她在舞會中自己結識了一位年輕的醫生。

get off by heart 見 ***get by heart***.

get off cheap pay less than the normal price. 付價低廉。

get off easy (*Informal*) have only a little trouble; escape something worse. 〖俗〗倖免於較重的處罰。The children who missed school to go to the fair *got off easy*. 那些去參觀博覽會沒去上學的孩子們沒受什麼大的處罰。John *got off easy* because it was the first time he had taken his father's car without permission. 約翰未得許可使用他父親的車,因爲是頭一次,所以沒受什麼重的處罰。

get off it 見 ***come off it***.

get off of (*Obs.*) get off from. 〖廢〗脫離;出於。I was wondering how he would *get off of* this difficulty. 我不懂他將怎樣逃脫這個窘境。

get off on the right foot make a good start. 做一個好的開端。The marketing director took pains to *get* the campaign *off on the right foot*. 營業部經理費盡心思想在推銷上做一個好的開端。

get off on the wrong foot make a bad start; begin with a mistake. 作了錯誤的開端;一開始就給人壞印象;出師不利。He *got off on the wrong foot* when after working there only a week, he asked the boss for a day off. 他在那裏僅工作一星期就向他上司要求休息一天,眞是一開始就給人不良的印象。

get off one's back (*Sl., Colloq.*) stop criticizing or nagging someone. 〖俚、俗〗停止批評或嘮叨責罵某人。*Get off my back!* Can't you see how busy I am? 別嘮叨不停了!你難道看不見我多忙嗎?

get off one's chest 見 ***chest*** 項下。

get off one's tail get to work instead of just sitting and waiting for something to happen. 着手工作,而非坐待良機。The old hangdog look is gone; for the first time these guys are *getting off their tails* and moving. 老的倒楣相沒有了;這批人首次着手進行工作。

get off the ground get started. 開始。The Army's planned "air assault" division may not *get off the ground*. 陸軍之計畫中的空襲部隊可能不開始了。

get off the hook 見 ***off the hook***.

get off to a flying start begin successfully. 成功的開始;一開始卽順利。The bond drive *got off to a flying start* when two wealthy citizens subscribed for ten thousand dollars worth each. 那債券推銷運動一開始卽順利,有兩個有錢人各認購了一萬元。

get off to sleep succeed in falling asleep. 睡着;入睡。Although I was absolutely exhausted from the long journey, I simply could not *get off to sleep*. 雖然長途旅行十分疲倦,我就是睡不着覺。

get on ① make progress; advance. 進步。You are *getting on* nicely with your English. 你的英文進步很順利。②recover. 痊癒。She was very ill, but she is now *getting on* nicely. 她的病很重,但是她現在大見痊癒。③board or enter a vehicle; mount (a horse, a bicycle). 登上;騎上;爬上。I *get on* the train every morning at 7:30. 我每天早晨七點半上火車。Here's your horse; *get on*. 這是你的馬;騎上罷。④ live or work harmoniously with. 相處。They *get on* very well together. 他們相處甚好。How do you *get on* with him? 你與他合得來嗎? They don't *get on* well. 他們相處不大好。⑤ succeed; prosper. 成功;繁榮。He's sure to *get on* in life. 他一定會成功。⑥ grow old; advance in age. 變老;老了。His white hair and his wrinkles are enough to show that he is *getting on*. 他的白髮與皺紋已夠說明他老了。The principal is *getting on* a bit, and he'll have to retire soon, I think. 校長有一點老了,我想他不久要退休。⑦ be approaching (used in the progressive tense with for). 接近;邁進(通常用進行式,與 for 連用)。He's *getting on* for seventy. 他近七十歲了。⑧ cause to go forward, make progress. 使進步。He's very good at *getting* his pupils *on*. 他善於督促學生進步。⑨cause to be on; put on. 放在上面;穿上。*Get* your hat and coat *on*. 戴上你的帽子,穿上你的上衣。I can't *get* the lid *on*. 我蓋不上這蓋子。⑩ give attention or consideration to. 注意;考慮。He doesn't know when to stop talking once he *gets on* music. 他一旦談論起音樂,就談個沒完。⑪ (*Informal*) speak to (someone) roughly about something he did wrong; blame; scold. 〖俗〗因某人做錯事而對之粗暴說話;譴責;責罵。Mrs. Thompson *got on* the girls for not keeping their rooms clean. 湯姆森太太責罵她女兒們因爲她們沒把房間弄乾淨。The fans *got on* the new shortstop after he made several errors. 在那新的游擊手犯了幾次失誤之後,球迷開始對他作嘘聲辱罵。⑫ put on; succeed in acquiring (speed). 加;增加速力。⑬ refl. advance one's own interests. 謀一己之利益;惟私利是圖(與反身代名詞連用)。He is using men as his tools to *get* himself *on*. 他把人當工具以圖私利。⑭ (*Sl.*) lay (a bet) on (a horse). 〖俚〗(對於賽馬)賭輸贏;下賭注。Did you *get* the bet *on* as I told you? 你有沒有照我告訴你的下賭注?

get on for (to or towards) (*Colloq.*) approach; came close to. 〖俗〗將近;垂;幾達。It is *getting on for* bed time. 睡覺的時候快到了。It was *getting on towards* midnight, when she came into my house. 她到我家來的時候已近午夜了。She is *getting on to* middle age. 她已接近中年了。

get on in life succeed; rise in life. 飛黃騰達;欣欣向榮。Everybody tries to *get on in life* with his skill and wisdom. 人都想以其技術與智慧飛黃騰達。

get on in the world succeed in life; acquire wealth and position. 發達;成就;有財勢。He looked upon his new car as a symbol of his success, the proof that he was *getting on in the world*. 他認爲他的新車是他的成功的象徵,證明他事業發達。

get on in years 見 ***get along in years***.

get on one's feet ①assume a standing position, especially for the purpose of speaking in public. 起立;起立演說。When he *gets on his feet*, there's no knowing when he will sit down again. 他一起立發言,便不知什麼時候才能再坐下來。② recover. 恢復。After the recent unrest the car industry will need time to *get on its feet* again. 最近經濟動盪不定,汽車工業需要時間才能復甦。

get on one's hind legs of a horse; hence jocularly of a person, go into a rage. 作人立(指馬);發怒(指人)。

get on one's legs ① get up to address the house or company, as in Parliament or at a public dinner. 起立演說。He always *got on his legs*; he was very tedious. 他好討厭;時常起立演說。②*recover one's usual health, as after illness*. 恢復身體健康;病後復健。He has been sick, but will soon *get on his legs* again. 他病了,不過很快就會康復的。

get on one's nerves make one nervous. 使人受刺激而感到不安。Turn off that radio; it's *getting on my nerves*. 關上收音機罷,它使我精神不安。She *gets on my nerves*, the way she never stops talking about his brilliant son. 她總是不停的說起她的聰穎過人的兒子,我實在煩死了。

get on one's way go to one's destination. 「往目的地。」

get (or go) on swimmingly (*Colloq.*) be highly prosperous. 〖俗〗蒸蒸日上;興旺;極爲發達。The young lawyer who moved to Taipei *gets on swimmingly*. 搬到臺北去的那個年輕律師生意極爲興隆。

get on the ball become attentive, efficient, more alert. 注意;留心;警惕。He'd better *get on the*

ball if he expects to advance in this type of work. 如果他期望在這一行工作上獲進展，最好他要注意(工作或學習)。

get on the bandwagon 見 ***on the band-wagon.***

get on the brain be obsessed with the thought or desire of. 因思慮過度集中以至困擾。

get on the high horse assume a lofty tone or manner; act or speak loftily, as from offended dignity, or from ostentation; show off. 昂然自大；趾高氣揚；眉飛色舞；炫耀；誇示。

get on the hip 見 ***have on the hip.***

get on the move start moving. 開始活動。After the terrible clash in the fog, it was several hours before the traffic could *get on the move* again. 霧中發生撞車慘劇之後，過好幾小時交通才得開始活動起來。

get on to 見 ***get on for.***

get on towards 見 ***get on for.***

get on with live or work in harmony with; keep on good terms with. 相投；志同道合；和睦相處。It is hard to *get on with* a deceitful man. 與一個好欺詐的人很難相處。There is no *getting on with* a suspicious man. 與好猜忌的人無法相處。

get one down fine and close find out all about a man; deliver a stinging blow. 探尋其底細；予以一記痛擊。

get one down with wine prevail on him with wine; make him thoroughly drunk. 以酒灌醉；使酩酊大醉。Last night we *got him down with wine.* 昨天晚上我們把他灌醉了。

get one in the cold (*Colloq.*) have one at an advantage; be on the windward side of him. 【俗】占優勝地位；占上風；凌駕而上之。

get one on land a blow. 擊一下。

get (or **have**) **one on a string** (*Sl.*) 【俚】① bind a person to oneself by some strong influence. 使爲我爪牙；使爲吾所用；在幕後牽線。② place a person in a condition of disquietude or anxiety; —usually concerning something expressed. 置之於不自安之地；使之忐忑不安。

get one upon bring him to talk about (a subject). 使其談及。Very soon I *got him upon* legends and tales of the district. 不久我使他談到這地區的傳說和故事。

get one's 見 ***get what's coming to one.***

get one's A pass a certain standard in the gymnasium. 高等學校某種考試及格。

get one's back up (*Informal*) become or make angry or stubborn. 【俗】生氣；使發怒；使固執。Fred *got his back up* when I said he was wrong. 福來德在我說他錯了的時候生氣了。Our criticisms of his actions just *got his back up.* 我們對他行爲的批評只有使他更頑固。

get one's brains fried (*Sl., Colloq.*) 【俚、俗】① sit in the sun and sunbathe for an excessive length of time. 日光浴時間太長中暑。Newcomers to Hawaii should be warned not to sit in the sun too long—they'll *get their brains fried.* 新到夏威夷的人要注意日光浴不要過長—他們會中暑。② get high on drugs. 吸毒過量。He can't make a coherent sentence anymore—he's *got his brains fried.* 他不再能說一句有條理的話，他吸毒過量了。

get (receive, etc.) one's company (*Mil.*) be promoted to the rank of captain in the line. 【軍】被升爲陸軍上尉。

get one's dander (or **Irish**) **up** become or make angry. (使)生氣。The boy *got his dander up* because he couldn't go to the store. 那男孩因爲不能到店裏去而發脾氣。The children *get the teacher's dander up* when they make a lot of noise. 孩童們太吵鬧使老師很生氣。

get one's ducks in a row (*Informal*) get everything ready. 【俗】一切準備完妥。The scoutmaster told the boys to *get their ducks in a row* before they went to camp. 童軍教練告訴孩子們去露營前一切要準備妥當。Mr. Brown *got his ducks in a row* for his trip. 布朗先生已爲他的旅行作好一切安排。

get one's Dutch up 見 ***get one's Irish up.***

get (or **have**) **one's eyeteeth cut** (*Sl.*) become worldly-wise or cunning. 【俚】變得世故了；狡猾。

get one's feet wet (*Informal*) begin; do something for the first time (often used as a command). 【俗】開始；首次着手做某事(常用命令式)。The party was at Bill's house and when Ruth and I got there the party had already started. "Jump right in and don't be afraid to *get your feet wet,*" said Bill. 舞會在畢爾家舉行，我和露絲到達時，舞會已開始，畢爾說："進來跳，你們頭一次參加舞會，不要害怕。" "It's not hard to dance once you *get your feet wet,*" said the teacher. 老師說："你一開始跳，跳舞就不難了"。

get one's flag (*Mil.*) become an admiral. 【軍】充海軍上將。

get one's flannels get a place in the school football or cricket teams or in the boats. 得充學校足球隊或棒球隊或賽船隊之選手。

get one's goat (*Informal*) make a person disgusted or angry. 【俗】使人厭惡；使人發怒。The boy's laziness all summer *got his father's goat.* 那孩子整個夏天都很懶惰使他父親很生氣。The slow service at the cafe *got Mr. Robinson's goat.* 那個飯館服務太慢使羅賓森先生厭惡。

get one's hand in accustom oneself; gain one's usual proficiency. 熟練；習慣。This is a different type of business from what he is accustomed to, and it may take him a few months to *get his hand in.* 這是他所不熟諳的一行生意，可能要花上幾個月的時間才使他熟練。

get one's hands on 見 ***lay one's hands on.***

get one's Irish (or **Dutch**) **up** get angry. 發怒。

get one's kale through the reek (*Dial.*) get a good scolding. 【方】受一頓痛罵。

get one's leave get one's dismissal. 被免職；被辭退；被黜。

get one's lug in one's lug loof be severely taken to task. 重受譴責；被嚴斥。

get one's mad up get angered. 被其激怒。

get one's mittimus (*Colloq.*) 【俗】① be dismissed. 被免職。② get one's "quietus". 死；被殺。

get (or **put**) **one's monkey up** (*Eng. Sl. or Colloq.*) anger one. 【英俚、俗】觸怒；激怒。You will *get his monkey up* by doing so. 你這樣做會激怒了他。

get (or **have**) **one's number** (*Informal*) find out or know what kind of person somebody is. 【俗】知道某人是怎樣的一個人。The boys soon *had the new student's number.* 孩子們不久就知道新同學是怎樣的一個人。The girls *got their new roommate's number* the first week of school. 女孩子們一上學第一個星期就知道她們新室友是怎樣的人。

get one's own back on (a person) have one's revenge on (a person). 向(某人)報復；報仇。I'll *get my own back on* him some day. 將來有一天我會向他報仇的。

get one's own chump (*Sl.*) earn one's own living. 【俚】謀生；自營生計；賺錢度日。

get one's own way do as one likes. 行其所好；自適其意。

get one's rabbit skin win the B. A. degree. 獲得學士之學位。

get one's rag out get angry. 怒不可遏；暴躁。There is no need to *get your rag out* every time

your maid comes a bit late. 你的女僕每次遲到一些的時候,你用不着發大脾氣。

get one's rear in gear (*Sl.*) hurry up; get going. 〖俚〗趕快;開始。I'm gonna have to *get my rear in gear*. 我必須趕快了。

get one's sea-legs on (*Colloq.*) be able to walk steadily on shipboard; get used to sea-voyage. 〖俗〗能穩行於甲板之上;船上行動自如;慣於航海。

get one's second breath (*Colloq.*) recover the free use of the lungs after first exhaustion incident to running, rowing, etc. 〖俗〗賽跑賽划等劇烈運動後休息片時以恢復呼吸常態;舒氣息。

get one's second wind get renewed strength. 重獲精力;重新鼓起精神。I felt I could not move another step, but after lunch I *got my second wind* and pushed ahead with the rest. 我感到一步也走不動了,但是午飯後我重獲精力,與其他的人一起向前推進。

get one's shirt out; lose one's shirts make (or get) angry. 惹怒(或發怒)。

get (or **sink**) **one's teeth into** (*Informal*) have something real or solid to think about; go to work on seriously; struggle with. 〖俗〗聚精會神;認眞於。After dinner, John *got his teeth into* the algebra lesson. 晚飯後,約翰認眞的做代數。

get one's tongue 見*cat get one's tongue*.

get one's walking-papers get the sack; be sent about one's business, with (spec.) a flea in one's ear. 被免職;被驅逐。

get one's way (or **ways**) (*Obs.*) Go away; take oneself off. 〖廢〗離去;出走。

get one's wills obtain one's desire. 如願;得志;遂其所欲。

get one's wind (*Colloq.*) recover one's breath. 〖俗〗恢復呼吸常態;舒氣息。

get (or **make**) **oneself solid with** (*Colloq.*, *Sl.*) 〖俗、俚〗① have or gain the favor of. 得其眷顧;獲其歡心。② have or get revenge upon. 報仇;報復。

get out ① leave, depart from a vehicle. 下車。I told the bus driver that I wanted to *get out* at the next stop. 我告訴公共汽車司機我要在下一站下車。②become known; leak. 被人知道;洩露出去。We must not let news of this secret invention *get out*. 我們不可讓這祕密發明的消息洩露出去。③publish; produce. 出版。They are *getting out* some new books on atomic energy this season. 他們這一季出版好幾種關於原子能的新書。④ speak; utter. 說話;說出。The woman was in such a state of shock after the accident that she couldn't *get* a word *out*. 那事件之後那婦女震驚得一句話都說不出。⑤ succeed in solving, or finding the correct answer to; work out. 解答;找到正確答案。Not a single student in the class could *get* the problem *out*. 班上沒有一個學生解得出這個問題。⑥ go away, usually from a building, room, etc.; escape from danger. (自建築物、房間等)走開;離開;逃脫危險。The police are coming. We'd better *get out*, and quick! 警察來了,我們最好快快離開! ⑦ (of the weather) turn out; become. (指天氣)變爲。The afternoon *got out* fine. 下午天氣轉好了。⑧ give forth a sound with effort. 竭力發出聲音。

get out a boat put a boat on the water. 以舟下水;放舟入河。

get out of ① be excused from; avoid. 放棄;避免。I wish I could *get out of* going to that ceremony. 我希望我能不參加那儀式。You should *get out of* that bad habit. 你應該革除那壞習慣。②draw out, elicit (information) from a person; obtain, gain from. 使說出;得自。I could *get* nothing *out of* him. 我不能使他說出任何消息(我自他那裏得不到任何東西)。How much did he *get out of* the deal? 那筆交易他獲利若干? ③ retire or withdraw from. 退休;放棄。He decided to *get out of* the shoe making business. 他決定不再幹製鞋生意。④evade; escape from; avoid. 躲避;逃出;免避。He is like a schoolboy in *getting out of* things that are disagreeable to him. 他像一個學童在逃避不合他意的事情。He *got out of* attending school. 他逃學。

get out of a scrape 見 *get into a scrape*.

get out of bed (on) the wrong side be in a bad mood or temper from the moment one gets up. 一早起床就情緒不佳,脾氣不好。

get out of hand ①finish (a piece of work). 完成一件工作。At last they were *got out of hand*. 他們終於完成一件工作了。② (*Obs.*) advance beyond the necessity for instruction or guidance. 〖廢〗已進步而無教導之必要;脫離師長之教導。③ of horses, break away from control. 奔逸;難以控制。The horse *got* completely *out of hand*. 那馬已完全難以控制。

get out of one's rink sow wild oats. 耽於少年之逸樂;放蕩。

get out of repair become dilapidated; get into a bad state. 傾圮;失修;敗壞。His house *got out of repair* then. 那時他的房子已失修了。

get out of the rain absent oneself; refrain from meddling. 不到場;不干涉。

get out of the way 見 *out of the way*.

Get out of this! Go away. 走開;滾蛋。

get over ① recover from; get well from. 恢復;痊癒。It took me a long time to *get over* my cold. 過了好久,我的傷風才好。②visit; call upon. 趨訪。I'll try to *get over* to see you sometime next week. 下星期我得空就去拜訪你。③ move over. 躲開;走過去。He was standing in the way, so I told him to *get over*. 他擋住了路,我就叫他躲開。④ overcome. 克服。Here is a difficulty for you to *get over*. 這裏有一椿困難要你克服。⑤climb over; pass over. 爬過;越過。to *get over* a gate. 爬過大門。⑥ accomplish, cover (a distance). 完成;走完(一段距離)。The horse *got over* the distance in ten minutes. 那馬在十分鐘內即跑完這段距離。⑦finish. 做完;完成。I have to sit for an exam next week; I shall be glad to *get* it *over*. 下星期我要考試;我將很高興把考試度過。⑧ (*Informal*) succeed. 〖俗〗成功。⑨ make clear or convincing. 使清晰易解;說服。⑩accept or forget (a sorrow or surprise.) 接受或忘却(悲傷或驚訝)。It is hard to *get over* the death of a member of your family. 家人死亡之痛是令人難以忘懷的。We could not *get over* the speed of Mary's recovery from pneumonia. 瑪利肺炎復元之快,令我們驚訝不已。

get quit of get rid of; disengage oneself from. 除去;脫離。He tried to *get quit of* the chores at the barn, but he could find no one to do them for him. 他想擺脫穀倉中的工作,可是却找不到替人。

get ready prepare. 預備;準備。City people *get ready* for winter by purchasing thick clothing, and putting coal in the cellar. 城裏人購買厚衣服,在地窖裏儲放煤,以備過冬。

get religion (*U.S. Vulg.*) be converted. 〖美鄙〗皈依;信仰宗教;有信仰。

get rid of eliminate; discard; dispose of. 去掉;戒除。We shall be glad to *get rid of* him. 擺脫掉他,我們將甚高興。It took me a month to *get rid of* my smoking. 我花了一個月時間,才戒掉香煙。

get round 見 *get around*.

get scent smell. 嗅。

get set get ready to start; prepare. 準備開始;預備。The runners *got set*. 賽跑者預備好起跑。The seniors are *getting set* for the commencement. 四年級生都在準備參加畢業典禮。

get shed (or **shet**) **of** (*Dial.*) 見 *get rid of*.

get someone out of my hair make one

stop bothering me; get one away from here. 使人勿再擾我。I sent them at the earliest possible moment, because I had to *get these guys out of my hair.* 我在最早可能的時候把他們遣送出去, 因爲我需要擺脫他們。

get someone's goat annoy, or exasperate someone. 煩擾某人;激怒某人。That constant hammering *got his goat.* 那一下一下的錘打聲擾亂了他。

get something down cold learn or memorize a thing perfectly. 深知某事物; 牢記某事物。I thought that I had *gotten all those formulas down cold,* but when I took the examination I couldn't remember one of them. 我以爲全部公式我都牢記住了, 誰知道考試時一個也記不起來。

get something off one's chest unburden oneself of. 傾訴衷情;一吐爲快。It was something I had wanted to tell him for a long time, so I finally *got it off my chest.* 那是我早就想告訴他的一件事, 所以我終於向他傾訴了。

get something over with terminate, finish in order to be free from. 做完。It's an unpleasant task, so let us *get it over with* as soon as we can. 這是一件不愉快的工作, 所以我們愈快把它做完愈好。

get square with (*Colloq.*) become on even terms with; repay for a benefit or an injury. 【俗】報復;報德;報仇。I will *get square with* my rival on the first opportunity. 一有機會我就要向我對手報復。

get the advantage of 見 *gain the advantage of.*

get the air 見 *get the bounce*①.

get the ax (*Sl.*) 【俚】① be fired from a job. 被革職。Poor Joe *got the ax* at the office yesterday. 可憐的喬昨天被開革了。② be dismissed from school for improper conduct, such as cheating. (因欺騙等不良行爲)被學校開除。Joe got caught cheating on his final exam and he *got the ax.* 喬期末考試作弊被抓到, 因而被開除了。③ have a quarrel with one's sweetheart or steady ending in a termination of the relationship. 與情人爭吵或斷絕往來。Joe *got the ax* from Betsie—they won't see each other again. 喬被蓓西拒絕了—他們彼此不再來往。

get the back of get behind; take in the rear. 出其背後;攻擊其背面。

get the bag be dismissed. 被逐;被開除。

get (**set** or **start**) **the ball rolling** (*Informal*) start an activity or action; make a beginning; begin. 【俗】着手行動; 起頭; 開始。George *started the ball rolling* at the party by telling a new joke. 在宴會上喬治首先說了一個笑話作爲開始。

get the better end of ① get the better of. 勝過。② get the better part of; have the advantage in. 占優勝;得利益。

get the better (or **best**) **of** obtain an advantage over, whether fairly or unfairly; surpass; overcome. 勝過;超越;制服。In the footrace, he *got the better of* his opponent. 他在賽跑中勝過他的對手。

get the big bird (*Theat.*) be hissed on the stage. 【戲劇】優伶登場, 被觀衆所噓。

get the big hand (*Sl.*) get drunk. 【俚】酒醉;酩酊。

get the big-head get drunk. 酩酊。

get the blues be in low spirits. 鬱鬱不樂。

get the boat; get to be boated ① be sentenced to a long term of imprisonment—equivalent to transportation under the old system. 被判決長期監禁。② join as partner;—evidently a corruption of to be in the same boat, i. e. be in the same position or circumstances. 加入;處境相同。

get the bolt (*Colloq.*) be sentenced to penal servitude. 【俗】被處重懲役;被監禁作苦工。

get the bounce (or **gate**) (*Sl.*) 【俚】① (or ***get the air***) lose one's sweetheart; not be kept for a friend or lover. (亦作***get the air***) 失去愛人。Joe is sad because he just *got the gate* from his girl. 喬很傷心因爲他失去女朋友了。Shirley was afraid she might *get the air* from her boy friend if she went out with other boys while he was away. 雪莉擔心假使她在她男友不在的時候跟別的男孩子出去, 她會失去她的男友。② (or ***get the sack, get the hook***) be fired; lose a job. 被解雇;被開革。Uncle Willie can't keep a job; he *got the sack* today for sleeping on the job. 威利叔叔無法保持一項工作, 他今天又因爲上班睡覺而被開革了。You're likely to *get the bounce* if you are absent from work too much. 假使你常常不來工作的話, 你可能會被開革的。

get the brushoff (*Sl.*) 【俚】① be paid no attention; not be listened to or thought important. 不受注意;不受重視。My idea for a dancing party *got the brushoff* from the other children. 我建議開舞會, 不爲別的孩子所採納。② be treated in an unkind or unfriendly way; be ignored. 不被善待; 被忽視。Frank and Jane had an argument, so the next time he telephoned her, he *got the brushoff.* 佛蘭克與珍爭吵, 因此他以後打電話給她的時候, 她不理他。

get the bulge on (*Sl.*) get the advantage over; get beforehand with. 【俚】討便宜; 著先鞭。

get the cart before the horse 見 *cart before the horse.*

get the cheese (*Colloq.*) receive a check or a disappointment. 【俗】卜魯美爾(Brummel)因赴攝政王宴遲到而僅得酪乾果腹, 引爲失望、受窘之意。

get (or **kiss**) **the clinch** (or **clink**) (*Sl.*) get prisoned. 【俚】被監禁;入獄;幽於囹圄。

get the dark be confined in the punishment cell. 被禁錮;入黑獄;下地牢。

get the drop (*Colloq., Sl.*) have one's firearm aimed at one's opponent before his weapon is in position; hence, have a commanding advantage (usually with on). 【俗、俚】以槍瞄準預備向敵人射擊; 乘人之不及備;先發制人(常與on連用)。Hands up! I've *got the drop* on you. 雙手舉起來!我已經瞄準你了。

get the eye (*Informal*) 【俗】① be looked at, especially with interest and liking. 受青睞; 被垂青;受愛慕的注視。The pretty girl *got the eye* as she walked past the boys on the street corner. 那個漂亮的女孩子走過街角時受到男孩們愛慕眼色的注視。② be looked at or stared at, especially in a cold, unfriendly way. 遭白眼。When Mary asked if she could take home the fur coat and pay later, she *got the eye* from the clerk. 瑪利問她是否可以把皮大衣帶回家, 以後再付錢的時候, 遭到店員的白眼。

get the feel of become used to or learn about, especially by feeling or handling; get used to the experience or feeling of; get skill in. 習慣於;熟習;熟練。John had never driven a big car, and it took a while for him to *get the feel of* it. 約翰從來沒駕駛過大型車, 他得花一些時候才會熟練。You'll *get the feel of* the job after you've been there a few weeks. 在那裏幾個星期之後, 對那工作你就會熟練了。

get the g. b. (*U.S. Dial.*) be dismissed—g. b. being "go by." 【美方】被辭退; 被黜。Won't he feel cheap when he *gets the g. b.?* 他被解雇時不感到慚愧嗎?

get the gauge of divine the intention of; read the character of; size or reckon up. 推測其意向;觀人容貌以測性情;忖量。

get the gilt off the gingerbread appropriate all the fun or profit and leave the caput mortuum behind. 取其精華遺其糟粕;用其所長略其所短。

get (or **have**) **the goods on** (*Sl.*) find out

true and, often, bad information about; discover what is wrong with; be able to prove the guilt of. 【俚】發現眞相(常爲不利的);發現錯誤所在;得到犯罪證據。Tell the truth, Johnny. We know who your girl is because we've *got the goods on* you. 說實話,強尼,我們知道你的女朋友是誰,因爲我們已經發現了眞相。The police *had the goods on* the burglar before he came to trial. 在那竊賊被審判前警察已掌握他的犯罪證據。

get the goose (*Theat.*) get hissed on the stage. 【戲劇】演員登臺遭觀衆發出噓聲。

get the grand bounce (*U.S. Sl.*) be summarily discharged. 【美俚】突然被人免職;倏忽之間被黜。

get the halbert (*Sl.*) rise to sergeant's rank. 【俚】升任士官。

get the hang of become familiar with the balance or poise of, as of a tool; come to understand; master. 嫻熟使用之法;精通竅門。It is difficult for a foreigner to *get the hang of* English idioms. 外國人很難精通英語成語用法。

get the hare's foot to lick obtain very little. 所得甚微。

get (or **put**) **the head in a bag** drink a pot of beer. 浮一大白;飲一杯啤酒。

get the head into chancery get the other fighter's head under one arm and hold it there. 將對方的頭挾於腋下使不得脫。

get the heels of another outstrip him. 追過某人。

get the hell kicked out of one be badly defeated. 慘敗;一敗塗地。I never dreamed that we just *got the hell kicked out of us.* 我從未想到我們會敗得這樣慘。

get the hill (*Obs.*) get vantage-ground. 【廢】得地利;得形勝之地。

get the hook 見 ***get the bounce*②**.

get (or **take**) **the huff** fly into a passion. 發怒。

get or **have the inside track of something** have a favored or advantageous position. 占有有利的位置。His father is well acquainted with the boss of the company, so he naturally *has an inside track of getting that position.* 他父親認識公司老闆,所以他自然站在有利的地位去獲得那個職務。

get the inturn succeed in applying the inturn in wrestling. 角力時以一足置於敵人兩股之間使其身失去平衡而倒地。

get (or **have**) **the jump on** (*Sl.*) get ahead of; start before (others); have an advantage over. 【俚】超過;搶先開始;占上風。Don't let the other boys *get the jump on* you at the beginning of the race. 競賽開始時,別讓別人搶先開始。Our team *got the jump on* their rivals in the first minutes of play, and held the lead to win. 我隊在頭幾分鐘超過對手,並且保持領先終得獲勝。

get the kick (out) (*Sl.*) be summarily dismissed, discharged; be kicked out. 【俚】被驅逐;被辭退;被黜;被他一腳踢出。She was soon to *get the kick.* 她不久就被開革了。

get the knock ① drink; get screwed. 飲酒;醉。② be discharged; get the sack or bag. 被斥革;被驅逐。

get the last laugh 見 ***have the last laugh.***

get the lead be shot. 飲彈;中槍。

get the lead out of one's pants (or **heels**) (*Sl.*) get busy; work faster. 【俚】開始工作;加緊工作。The captain told the sailors to *get the lead out of their pants.* 船長告訴水手們開始工作。The coach told the players to *get the lead out of their pants.* 教練告訴運動員加緊練習。

get the length of one's foot fascinate; understand how to manage a person. 魅惑;知如何駕御人。

get the message (or **word**) (*Sl.*) understand clearly what is meant. 【俚】懂得意思。The principal talked to the students about being on time, and most of them *got the message.* 校長對學生說有關準時的事,大部分學生都懂得他的意思。Mary hinted to her boy friend that she wanted to break up, but he didn't *get the message.* 瑪利暗示她的男友要和他斷絕來往,可是他不懂。

get the mitten (or **mittens**) (*Colloq.*) receive only the mitten, instead of the hand; be refused as a lover; hence in wider application, be dismissed from any office or position. 【俗】摸到手套而未握到手;求婚被拒;罷免;被免職。

get the monkey off one's back break the drug habit. 戒毒。They announced trials of a new drug treatment for addicts that may *get the monkey off their backs* for good. 他們宣布一項新的戒毒療法正在試驗中,可使癮者永遠戒除毒癮。

get the name of have the reputation of (being so-and so). 享有…之名;居…之名。

get the needle get irritated. 發怒;大發雷霆。Take care lest he *get the needle* and send you off. 留心些否則他會發怒把你解雇。

get the picture 見 ***the picture.***

get (or **give**) **(the order of) the push** be discharged (or to reject); be sent (or send) about one's business. 被斥革;被驅逐(或斥革他人,驅逐他人)。

get the qui be dismissed. 免職;被辭退。

get the rear of (*Obs.*) get behind. 【廢】出其背後。

get the right scent get a clue to some mystery; get an inkling of something aimed at. 看出端倪;尋得蛛絲馬跡;得有線索。

get (have or **take) the right sow by the ear** capture the right individual. 捉拿正身;捉對了人。

get(or **have**) **the run on** ①turn a joke on. 說笑;調笑。②have the upper hand. 占優勢;占上風。

get the sack (*Sl.*)【俚】①be fired or dismissed from work. 被開革;被解雇。John *got the sack* at the factory last week. 約翰上個星期從工廠被解雇。② be told by one's lover that the relationship is over. 愛情關係告吹了。Sam *got the sack* from Joanna. 瓊娜告訴山姆她不要再見到他了。

get the shards after the pitcher is broken receive a kindness after others have no need for it; get the refuse. 食人餘瀝;吃殘羹冷炙;拾他人之所棄。

get the shillings become a soldier. Soldiers on enlisting received a shilling from the recruiting sergeant as a sign of the bargain having been concluded. 當兵;應募;投軍;領得一個先令(舊例凡報名入伍者,由募兵員,發給先令一枚,表示手續完成)。

get the shoot be dismissed;—probably from the mill shoot turning out the flour. 被黜退;被逐去。

get the show on the road (*Informal*) start a program; get work started. 【俗】着手進行一計畫;開始一計畫。It was several years before the rocket scientists *got the show on the road.* 幾年以後火箭科學家才開始火箭計畫。

get the spoon be last in a school competition. 考試居末;學校競爭中居末席。

get the spur be annoyed. 被人惹惱。

get the start of be beforehand with; gain the lead or advantage of; get ahead of. 着先鞭;爭先;勝過。You have *got the start of* me. 你已着我先鞭。She might have forsaken him if he had not *got the start of* her. 如果他不比她強,她可能不要他。

get the sun into (or over) a horse's

coat improve its condition by feeding, exercise, etc. 以操練飼養等法改良馬之體態。

get the sun over the foreyard drink before noon. 午前飲酒。

get the swap (or **swop**) be dismissed. 被斥革;被驅逐。

get the tail down (*Sl.*) lose pluck; show signs of loss of courage. 〖俚〗膽怯;氣餒;一蹶不振。

get the upper hand master; conquer; gain control. 制勝;征服;獲得控制;佔上風;佔優勢。Mr. A's horse was frightened by the umbrella and *got the upper hand* of the driver. A先生的馬被雨傘嚇了,因而脫韁飛馳。Of two rival spinning companies, one is richer and better managed than the other, and therefore soon *gets the upper hand.* 兩相競爭的紡織公司,其中資產較多,管理較好之一方佔優勢。

get the weathergage of a person get the advantage over him. 制勝;佔上風。

get (or **have**) **the whip-hand of** obtain or have mastery over. 制服;有操縱之權。

get (or **have**) **the whip-row of** (*U.S. Colloq.*) 見 ***get the whip-hand of.***

get the wind of go to the windward of; gain advantage by intercepting the wind, as in the case of sailing vessels. 駛向上風;至…之當風方面;橫截風向而利用之(指帆船等而言)。

get the wind up become frightened. 驚慌。When somebody knocked at the door, he *got the wind up,* thinking it was the police. 有人敲門,他就驚慌,以爲警察來了。With the approach of the general election, the government *got the wind up* and cut taxes by 15 percent. 大選將至,政府慌忙把稅減去百分之十五。

get the word 見 ***get the message.***

get the works 見 ***the works.***

get (or **have**) **the worst of** lose; be defeated or beaten in; suffer most. 失敗;受害最重。Joe *got the worst of* the argument with Molly. 喬和摩萊辯論失敗。If you start a fight with Jim, you may *get the worst of* it. 如果你和吉姆打起來,你會打敗的。Bill *had the worst of* it in his race with Al. 畢爾與艾爾競賽失敗。The driver of the car *got the worst of* it in the accident. 在那場車禍中,司機受傷最重。

get (**have** or **take**) **the wrong sow by the ear** capture the wrong person. 捉錯了人。However, this time he'd *got the wrong sow by the ear.* 無論如何,他這次是捉錯了人。

get there reach one's goal; succeed. 成功。You'll never *get there* if you don't try. 如果你不試,永遠不會成功的。

get there with both feet (*Sl.*) be very successful. 〖俚〗大告成功。

get through ① complete; finish. 完成。I will be with you as soon as I *get through* this work. 我完成這件工作之後立即與你相會。She *gets through* a lot of work in the morning. 她一上午做了不少事。②pass a course of examination. 及格。I am working very hard and I expect to *get through.* 我在努力用功,我想可以及格。I *got through* the written papers, but failed in the oral exam. 我筆試及格,口試不及格。The teacher doesn't want to *get* anyone *through.* 那教師不想讓任何人及格。Did you *get through* the exam? 你考試及格了嗎?③get to the destination; reach. 到達目的地;抵達。I started as soon as your message *got through* to me. 一接到你的信我就立刻開始了。If more supplies do not *get through,* thousands of refugees will die. 如果更多的給養不能到達,成千上萬的難民會死去。④ (of a bill) pass; be through. (指議案)通過。The bill *got through.* 法案通過了。The government has no difficulty in *getting* its annual Financial Bill *through* the Parliament. 政府以本年度財政法案通過議會沒有困難。⑤use up. 用盡。He has *got through* $1000 in less than a week. 不到一星期,他就花完一千元。

get through (**to**) make contact (with). 接觸;打通。The telephone operator told me that all the lines were engaged, and that's why I couldn't *get through* (*to* you). 電話接線生告訴我所有的線都在被佔用,因此我無法打通電話(給你)。

get through hands finish; execute. 成就;執行;實行。I must *get* this *through hands* at once. 我必須立刻完成這事。

get through one's head ① understand or believe. 了解;相信。Jack couldn't *get* it *through his head* that his father wouldn't let him go to camp if his grades didn't improve. 傑克不相信如果他的成績沒進步,他的父親真的不讓他去露營。At last Mary *got* it *through her head* that she had failed to pass the test. 瑪利終於曉得她不及格了。② make someone understand or believe. 使某人了解;使人相信。I'll *get* it *through his head* if it takes all night. 即使要花整個晚上我也要讓他了解。

get through the court receive one's discharge as a bankrupt. 受家貲分散之宣告;破產。

get through to be understood by; make (someone) understand. 爲…所了解;使(某人)了解。The little boy could not *get through to* his house mother. 那小男孩無法使他的女舍監了解(他說的話)。Deaf people sometimes find it hard to *get through to* strangers. 聾者有時很難對陌生者表達他們的意思。When the rich boy's father lost his money, it took a long time for the idea to *get through to* him that he'd have to work and support himself. 那富有男孩的父親失去了錢財之後,經過很長時間,他才了解他必須工作以養活自己。

get through with succeed in accomplishing, enduring, or the like. 成遂;完成。I don't know how to *get through with* my work. 我不知道如何去完成我的工作。I like to go but I must *get through with* my home lesson first. 我想去,不過我得先做完我的家庭作業。

get to ①(*Informal*) begin by chance; begin to (used with a verbal noun or an infinitive). 〖俗〗偶然開始;開始;着手(後接動名詞或不定詞)。George meant to save his dime, but he *got to* thinking how good an ice cream cone would taste, and he spent it. 喬治本想省下他那一角錢,可是他忽然想到蛋捲冰淇淋的味道一定很好,因此他就把它花掉了。On a rainy day, Sally *got to* looking around in the attic and found some old pictures of Father. 一個下雨天,沙莉偶然在閣樓裏尋找東西,找到了父親的一些舊照片。I *got to* know Mary at the party. 我在那宴會裏開始和瑪利認識。I was just *getting to* know John when he moved away. 我正開始和約翰熟起來時,他搬走了。We must *get to* work. 我們必須開始工作。②(*U.S. Sl.*) bribe (a person). 〖美俚〗賄賂(某人)。③ get into communication with; contact. 接觸。It was too late by the time he *got to* the authorities. 等他和政府當局取得接觸時,爲時已晚。④(*Informal*) make an impression on; affect. 〖俗〗造成印象;影響。⑤ (*Informal*) have a chance to; be able to. 〖俗〗有機會做…;能夠。The Taylors wanted to go to the beach Saturday, but it rained and they didn't *get to.* 泰勒一家星期六本來要去海邊的,因雨他們沒有去成。Did you *get to* see the king? 你看到國王了嗎? ⑥ arrive at; reach. 到;達。At last the emigrants *got to* their new home. 移民們終於到達他們的新家。

get to blows come to blows; begin to fight. 訴諸腕力;用武;拳擊;交鬥。The hostile parties *got to blows* and stone-throwing. 敵對的雙方擲石頭打起來了。

get to first base; reach first base make a good start; really begin; succeed (usually in negative, interrogative, or conditional sentences). 好的開始；眞正的開始；成功；達到第一階段(常用於否定句、問句或條件句中)。Joe had a long paper to write for history class, but when the teacher asked for it, Joe hadn't *got to first base* yet. 喬歷史課有一長篇報告要寫，可是老師要收的時候，他還沒開始寫呢。Suppose Sam falls in love with Betty. Can he even *get to first base* with her? 假使山姆愛上貝蒂，她會給他一個機會嗎? George wants to go to college and become a teacher, but I'll be surprised if he even *reaches first base*. 喬治想要上大學，然後當老師，他會進得了大學，那才奇怪呢! If you don't dress neatly, you won't *get to first base* when you look for a job. 你找事情的時候，如果服裝不整，不會成功的。

get to high words quarrel; dispute. 口角；爭論；喧嘩；辯論。They *got to high words* as soon as they began to discuss the matter. 他們一開始討論那件事，就爭論起來。

get to onset (*U.S.*) retire immediately.〖美〗「立時引退。」

get to the bottom facts; get to the bottomrock arrive at an unquestionable conclusion; get to the root of the question. 知其究竟；究其底蘊；探討問題之眞相。

get to the bottom of find out the real cause of. 查出眞相；根究原因；追根問底。The superintendent talked with several students to *get to the bottom of* the trouble. 那督學和幾個學生談話，以探究糾紛的原由。The doctor made several tests to *get to the bottom of* the man's headaches. 醫生做了好多試驗，以診查那個人頭痛的根源。

get to the heart of find the most important facts about or the central meaning of; understand the most important thing about. 找到…最重要的事實或中心意思；了解…最重要的事。You can often *get to the heart of* someone's unhappiness by letting him talk. 讓一個人談話，你往往會找到他不快樂的根源。"If you can find a topic sentence, often it will help you *get to the heart of* the paragraph,"said the teacher. 老師說："你如果找到了主題的句子，它就會幫助你了解整段的中心意思。"

get to the point 見 ***come to the point***.

get to the root of 見 ***get to the bottom of***.

get to the windward of get an advantage of; get the better of; take the wind out of one's sails. 佔優勝；制勝；以機巧取勝。

get together ① congregate; meet. 聚首。We all try to *get together* at least once a year at Christmas time. 我們全體設法至少每年在耶誕節時聚首一次。② accumulate; gather. 聚集；積聚。He soon *got* an army *together*. 他立刻召集了一支軍隊。③ come to an agreement; agree. 達成協議。The jury was unable to *get together*. 陪審團不能達成協議。

get tubbed be taught to row. 被人教以如何划法。

get turnips be taken in; jilted. 受愚；被欺；被蠱惑。

get (a thing) under ① control. 控制。They soon *got the fire under*. 他們立刻把火控制住。②subdue. 鎮服。*The revolt* was *got under*. 叛變被壓服了。

get under arms take up arms. 披堅執銳；執干戈。

get under one's skin make one nervous. 使人惶悚。I saw the assassination and it *got under my skin*. 我親見暗殺，甚爲惶悚。

get under sail (*Naut.*) set sail.〖航海〗啓碇；開駛；揚帆。「海〗發動；駛動。」

get under way (*Naut.*) begin to move.〖航

get up ①get out of bed. 起床。I shall *get up* at seven o'clock tomorrow. 我明天要在七點起床。*Get* the children *up*. 叫孩子們起床。② prepare; get ready. 準備；籌劃。Our club is *getting up* a picnic for next week. 我們的俱樂部正在準備下星期做野餐旅行。They *got up* a dramatic performance to raise money. 他們準備演戲募款。③ dress up. 艷裝；穿起。She has *got* herself *up* like a duchess. 她艷裝得像一位貴婦人。She has *got up* in a new costume. 她穿起一身新裝。She may not be very beautiful but she certainly knows how to *get* herself *up* effectively. 她也許不怎樣美，但她確是很會打扮。④ arise; stand up; get to your feet. 起來；站起來。The old man fell down and couldn't *get up*. 老人跌倒了，爬不起來。⑤reach (used with to). 唸到；讀到(與 to 連用)。We *got up* to page 17, line 12, last lesson. 我們在前一課讀到第十七頁，第十二行。⑥ overtake; catch up with. 追及；勝過。We soon *got up* to the others. 我們不久就追上了其他的人。⑦ increase in force or violence. 變強；增加速度。The wind is *getting up*. 風勢正在加強。The train was *getting up*. 火車正增加速度。⑧ stir up; stimulate; rouse. 鼓勵；激勵。to *get up* one's courage. 鼓起某人的勇氣。⑨ acquire a knowledge of. 獲悉。⑩ launder or clean. 清洗。⑪ (to a horse) go! go ahead! go faster!(催馬前進)走！前進！快點走！The wagon driver shouted, "*Get up!*" to his horses. 那馬車夫對他的馬大叫着："向前走!" ⑫ ascend; climb. 上升；攀登。He has *got up* the hill. 他已爬上山了。⑬bring or take up. 取上來。All the crew were called to *get up* the whale-boats. 水手們全都奉命去取救生船。⑭make good; recover (an expense, a deficiency, loss, arrears). 補償；回復。⑮(*Obs.*) collect; raise (money).〖廢〗收集；籌款。⑯ work up; create in oneself (an emotion or feeling). 培植；生出情感。⑰ acquire a knowledge of (a subject) for special purpose or by a special effort. 特別研究；預備專門之用。He devoted studious hours to *getting up* the subjects to be discussed. 他對即將討論到的題目花了許多時間研究。⑱ harvest (a crop); stack (corn). 收穫；堆穀。The crops have been *got up*. 五穀已收割了。⑲come up; come close to. 走來；走近。

get up and dust depart hastily. 匆匆首途；倉卒起行。「〖美俚〗離別鄉井；啓程；出發；告別。」

get up and get (*U.S. Sl.*) clear out; depart.

get up and go energy, drive, and enthusiasm. 精力；魄力；熱情；主動精神。With his *get up and go* he ought to be a success as a salesman. 以他的熱情，他應該是一個成功的售貨員。

get up behind one (*Fig.*) endorse or back a bill.〖喻〗簽字於支票之背；背書。

get up early be astute, ready, wide-awake. 聰明；伶俐；機警；穎悟。

get up (the) nerve build up your courage until you are brave enough; become brave enough. 鼓足勇氣；有足夠勇氣。Jack *got up the nerve* to ask Ruth to dance with him. 傑克鼓足勇氣請露絲和他跳舞。The hungry little boy *got up nerve* to ask for another piece of cake. 那飢餓的小男孩鼓起勇氣再要一塊蛋糕。

get up on one's ear bestir oneself; rouse oneself for an effort. 奮起；發奮；攘臂而起。

get up on the wrong side of the bed 見 ***bed*** 項下。

get up out of the wrong side of the bed arise in a bad or unpleasant mood. 情緒不佳；不愉快。He hasn't spoken to any of us all day long; he must have *gotten up out of the wrong side of the bed* this morning. 他整天都沒有跟我們當中任何人講話，他今早上必定有甚麼令他不愉快之事。

get up steam produce sufficient steam to work the engine; fig., be energetic. 發生足量蒸汽以運動引擎；奮發有爲；用全力。I have a way of going

ahead, by *getting up* the *steam*, and the fuel is brandy. 我有一個努力進行的辦法，便是鼓足了汽，用白蘭地做燃料。We saw the boat in the harbor *getting up steam* for the daily crossing to the island. 我們看到港內的船已升火待發，準備作每日到島上去的航行。

get up the nail (*Sl.*) find money to defend a prisoner. 〖俚〗籌資爲罪犯辯護；募金以充辯護囚人之用。

get upon one's ingun get angry; turn savage. 發怒；變成蠻橫。

get used become accustomed. 慣於；嫻習。He has not yet *got used* to riding. 他還沒習慣於騎馬。

get used to anything, like an eel to skinning a sarcastic phrase, used of any painful experience which is repeated. 吃慣苦便不覺其苦；習慣成自然。

get vent 見 *get wind.*

get well recover from illness. 病愈；復原。He has *got well.* 他的病已痊愈。

get what's coming to one; (slang) **get one's** receive the good or bad that you deserve; get what is due to you; get your share. 得到應得的報應(善報或惡報)；得到應得的待遇。At the end of the movie the villain *got what was coming to him* and was put in jail. 在電影的結尾那惡棍得到他應得的報應被關進監獄。John didn't think he was *getting what was coming to him*, so he quit the job. 約翰認爲他沒有得到應得的待遇，因此他辭職了。Mother told Mary that she'd *get hers* if she kept on being naughty. 母親告訴瑪利假使她繼續這樣頑皮的話，她會受處罰的。

get wind (or **air**) become known. 洩露；傳播。When the story of the barber's ill-treatment of his wife *got wind*, he left town. 那理髮師虐待他太太的事傳開之後，他離開了城鎮。

get wind of get news of; hear rumors about; find out about. 風聞；探得風聲。The police *got wind of* the plans to rob the bank. 警察得到搶劫銀行計畫的風聲。The captain didn't want the sailors to *get wind of* where the ship was going. 船長不讓水手們知道船駛向那裏。

get wise (*Sl.*) learn about something kept secret from one become alert (often used with to). 〖俚〗知悉隱密；變警覺(常與to連用)。One girl pretended to be sick on gym days when she had athletics, until the teacher *got wise* and made her go anyway. 有一個女孩每當上體育課時就裝病，直到老師獲悉這個隱密，無論如何要她去上課。The boys *got wise* to Jack's fondness for bubble gum. 孩子們知道了傑克喜歡吃泡泡糖。If you don't *get wise* to yourself and start studying, you will fail the course. 如果你自己不警覺，還不開始念書，你這一科會不及格的。

get with child (or **young**) make pregnant. 使懷妊；使之受孕。*Getting* a girl *with child* before marriage and then not marrying her is sin. 婚前使女子懷孕然後不娶她，乃是罪過。She couldn't name the father; all that emerged was that she had been *got with child* while she was under the influence of alcohol. 她不能指出孩子的父親的姓名，她只知道酒後被弄得懷了孕。

get with it (*Sl.*) pay attention; be alive or alert; get busy. 〖俚〗注意；留心；忙碌。The students *get with it* just before examinations. 學生們只在考試以前才忙着念書。The coach told the team to *get with it.* 教練叫他的隊員注意(他的動作)。

get within reach a position where one can hit or be hit. 進入打擊或被打擊的位置。We were now *getting within* range of enemy batteries. 我們現在進入了敵人炮火的射程。

get within one ① (*Obs.*) close with an antagonist, so as to prevent him from striking. 〖廢〗抱住對方使不能動手。② succeed in deceiving, or in winning confidence with one. 誑騙人；得人信任。

get within sight near the end. 行近目的地。

get word receive intimation; receive a message. 接得消息；得信。I have *got word* that my brother has been taken seriously ill. 我已經知道我弟弟病得很厲害。

get yards get a catch at football and be allowed a free kick, not running more than can be covered in three running strides. 捉住一球而得以自由踢出。

Get you gone! Go away. 速去；離開；滾開。*Get you gone!* I don't like to talk with you. 滾開！我不要和你說話。

Get you hence! Depart hence! 速去。

Get your head shaved. You are a dotard. 你是年老昏瞶的人；你的頭腦太冬烘。

getaway car automobile used by law-breakers to leave the scene of their crimes quickly. 匪徒逃離現場的車。Rented cars are often used for *getaway cars.* 租賃來的車常被匪徒用以逃離現場。

getaway day (*U.S.*) the last day in a series of sports meets or events. 〖美〗運動會等之最後一日。

get-out, as all get-out as can be; extremely. 最；極。amusing *as all get-out.* 非常有趣。sorry *as all get-out.* 深爲抱歉。

getter-up one who makes, arranges, invents, or contrives anything. 製作家；佈置者；發明家。

getting all over a man (Lower Class) handling and examining him—not necessarily for theft, but in all probability feloniously. 週身搜查；徧體檢查；盤詰。

getting it down fine (*U.S.*) successful by adroitness. 〖美〗因敏捷乖巧而成功。

Gettysburg Address the short speech made by President Lincoln on November 19, 1863, at the dedication of the national cemetery at Gettysburg, Pennsylvania. 林肯於1863年11月19日在蓋茨堡舊戰場上所舉行之國家公墓獻禮上所作之演說，"民治、民有、民享"(by the people, of the people, and for the people) 即出於此篇。

geyser basin an area containing a group of geysers. 間歇泉地帶。

ghats, burning ghats level areas at the top of ghats on which Hindus cremate their dead. 印度人的河邊火葬場。

ghost away steal away like a ghost. 如鬼魂之漸漸消失。

ghost dance a religious dance of certain North American Indians. 鬼魂舞(美西部印地安人所跳之與死者交感之舞)。

ghost of a least trace of; slightest resemblance to; smallest bit even of; a very little (usually used with chance or idea in negative sentences, or with smile). 少許；一絲；一點(常於否定句中與chance或idea連用，或與smile連用)。There wasn't a *ghost of a* chance that Jack would win. 傑克沒有一點可贏的機會。We didn't have the *ghost of an* idea where to look for John. 到那兒去尋找約翰我們一點概念也沒有。The teacher scolded Harold for drawing a funny picture on the chalkboard, but she had a *ghost of a* smile. 老師責罵哈羅德在黑板上畫可笑的圖畫，可是她自己也不禁微笑了一下。

ghost town a town permanently abandoned by its inhabitants, because of its business decline, a natural catastrophe, or, especially in the western U.S., because a nearby mine which drew its inhabitants has been worked out. 被遺棄而無人烟之村鎮(由於生意蕭條，天災或尤指美西部因礦脈已開完而被遺棄的村鎮)。

ghost word a word that has come into existence by error rather than by normal linguistic

transmission, as through the mistaken reading of a manuscript, a scribal error, or a misprint. 因錯誤(如誤讀、抄錯等)而產生的字。

ghost writer one who writes speeches, books, articles, etc., for another person who is named as or presumed to be the author. 爲人捉刀的作者。

ghost, give up the ghost die. 死。 The doctors thought she would recover, but she *gave up the ghost* last night. 醫生們認爲她會痊癒,可是她昨天晚上却死了。

ghost, the ghost walks (originally theatrical slang) payday. 發薪之日(原爲戲院中俚語)。 This is the day *the ghost walks.* 今天是發薪日。

ghostly enemy the Devil. 惡魔。

ghost's candle a belemnite. 一種矢狀化石之名。

GI Bill (of Rights) (*U.S.*) a bill enacted in 1944 which assisted World War II veterans in acquiring an education, training for a job, or buying a home. Its provisions were in force for 12 to 13 years. A second, or Korean GI Bill, was enacted in 1952. 〖美〗士兵福利法案(美國國會於1944年制訂之法案,其目的在協助第二次大戰期間之退役士兵接受教育或職業訓練及購買房屋等)。

GI Joe (*Informal*) an enlisted soldier in the U.S. Army, especially in WW II. 〖俗〗美國大兵。

G.I. tag (*Informal*) either of two oblong metal tags, issued to armed forces personnel, on which are impressed the serial number, name, etc., of the person to whom it was issued, and carried on or about the person at all times; identification tag. 〖俗〗識別標誌(軍人所佩戴的橢圓形金屬小牌,上面有佩戴者的姓名和號碼)。

giant killer a person who opposes and defeats a powerful or important figure. 反對或擊敗有勢力者的人。

giant panda the giant panda, a bearlike mammal of Tibet and parts of southern and southwestern China, related to the raccoon, mostly white with black legs. 熊貓。

giant powder an explosive resembling dynamite, used in blasting. 一種炸山用的炸藥。

gibbet into bring into (an ignominious position) as by hanging on a gibbet. 使陷於不名譽之地位。 He unknowingly *gibbeted* himself *into* infamy, when he might have otherwise quietly retired into oblivion. 他無意中陷於身敗名裂之境,其實他大可一聲不響的引去,與世相忘。

Gibson girl ① a typical clean-cut American woman of the outdoor type, poised, intelligent, as drawn by the illustrator, Charles Dana Gibson, 1867-1944. 好運動而健美聰慧之女子。 ② a portable emergency radio transmitter, so called because of its shape, carried aboard airplanes and lifeboats. 飛機或救生艇攜帶的輕便的緊急無線電發報機。

Gideon Society an interdenominational society of laymen organized in 1899 to place Bibles in hotel rooms. 美國聖經寄贈協會(成立於1899年)。

gift book an illustrated literary miscellany (as of verse, and sketches) in vogue for gift purposes in the second quarter of the 19th century in the U.S. and published annually in ornamental format. 寄贈書;贈閱本。

gift certificate a certificate entitling the bearer to select merchandise of a specified cash value from a store without cost to him, usually presented as a gift. (百貨公司等之)禮券。

gift enterprise a business, as the selling of books or works of art, the publication of a newspaper, etc., in which presents are given to purchasers as an inducement. 贈品營業(凡發售書籍,報紙及美術品等者,往往分送贈品,以期招攬生意,此種行業俗稱爲贈品營業)。

gift horse a gift, the value or significance of which is questionable. 價值有問題的禮物。

gift horse, look a gift horse in the mouth criticize and find fault with a gift. 挑剔別人贈送的禮物。

gift of (the) gab (*Informal*) an aptitude for speaking glibly, fluently, or persuasively. 〖俗〗口才;雄辯之才。 With his *gift of gab,* he should make an excellent politician. 由於他具有雄辯的口才,他必能成爲一個能幹的從政者。 In persuading a crowd, well-reasoned arguments count for little; all you need is the *gift of the gab.* 說服羣衆,講理的論據沒有多大用處;你需要的只是口才。

gift of speech ① praise. 稱讚;褒獎。 ② the power of speech. 演說之能力;口才。

gift of tongues (*Bib.*) a miraculous power of speaking in unknown tongues with which the apostles and many early Christians were endowed. 〖聖經〗說異國語言之才能(耶穌門徒及早期基督教徒像奇蹟一般能通曉異國語言文字)。

gift shop a shop dealing in articles suitable for gifts. 手工藝品店;禮物店。

gift, by gift given as a gift. 贈送的。 The property came to me *by* free *gift.* 這財產是別人毫無代價的贈送給我的。

gifted child ① a child whose intelligence is generally in the top two to three per cent of his age level. 天才兒童(智力在其同年齡人中佔最高的百分之二至三)。 ② a child with an outstanding talent in a particular field. 在某一方面中有卓越才能的兒童。

gig lamp ① a lamp at either side of a gig. 二輪單馬車之燈(兩側各有一盞)。 ②(pl.)(*Sl.*) spectacles. 〖俚〗眼鏡。

giggle away do away by giggling. 付之一笑; 「以嘻笑置之。」

giggle gas (*Sl.*) laughing gas. 〖俚〗笑氣。

giggle out (time) waste in giggling. 於嬉笑中度過。

Gila monster a large, venomous lizard, Heloderma suspectum, of northwestern Mexico and the southwestern U.S., having the skin studded with yellow or orange and black beadlike tubercles. (美國New Mexico州, Arizona 州等之沙漠地方的)大毒蜥蜴。

Gila woodpecker a dull-colored woodpecker, Centrus unropygialis, of the southwestern United States and Mexico. 產於美國及墨西哥築巢於大仙人掌上之啄木鳥。

gild one's palm (*Colloq.*) give money to; fee; "tip." 〖俗〗以金爲薄;酬以金錢;給賞錢。

gild over ①cover with gilding, so as to conceal defects; fig. adorn with a fair appearance or show of beauty; especially give a specious brilliance or luster to (actions or things) by the use of fair words. 鍍金以掩醜;金玉其外;以虛言塗飾之;文過飾非。 Beauty *gilds* her vices *o'er,* which more securely harm. 她的罪惡有了美麗的外表,害起人來更兇。 ②(*Obs.*) make somewhat drunk. 〖廢〗使微醺;使有醉意。

gild (or paint) the lily add unnecessarily to something already beautiful or good enough. 錦上添花。 To talk about a beautiful sunset is to *gild the lily.* 說美麗的日落那是錦上添花(因爲日落已經夠美了,不需要說美麗的日落)。 For the beautiful girl to use makeup would be to *gild the lily.* 漂亮女子而要化粧就是錦上添花。

gild (or sugar) the pill orig., coat a disagreeable pill with gold leaf to render it less

unpalatable; hence, accompany something unpleasant with some real or apparent compensation in order to make its acceptance less distasteful. 給藥丸鍍金;金玉其外敗絮其中;把劣貨弄得美觀;虛飾外觀。Russia demanded a large war indemnity from Turkey and *gilded the pill* by giving up two ironclads she had captured. 蘇俄要求土耳其巨額的戰爭賠款,爲了表示漂亮,願放棄兩艘她所擄獲的裝甲船。

Gilded Age the period in the U.S. from about 1870 to 1898, characterized by a greatly expanding economy and the emergence of plutocratic influences in government and in the social structure. 美國約自1870年至1898年,經濟繁榮,財閥開始影響政治之時期。

gilded arms the help of wealth. 以金錢助一臂「之力」。

gilded chamber (*Eng. Colloq.*) the House of Lords. 〖英俗〗上院(指英國之貴族院)。

gilded moonshine (*Sl.*) sham bills of exchange: "no effects." 〖俚〗假造之票據。

gilded rooster (*U.S. Sl.*) a person of showy self-importance;—from the gilded rooster often placed on steeple as a weather vane. 〖美俚〗專北外觀使人信爲重要人物者。

gilded spurs spurs worn only by knights, and hence one of the emblems of knighthood. 鍍金的馬刺(騎士之徽章)。

gilded youth (or **youths**) young men of fashion and wealthy families. 紈袴子弟。

gilding metal a kind of brass rich in copper, from which articles to be gilded are made. 可加以鍍金的器皿之金屬材料(含大量紫銅成分之黃銅)。

gill net a curtainlike net, suspended vertically in the water, with meshes of such size as to catch by the gills a fish that has thrust its head through. (捕魚用之)刺網。

gill netter ① a person who uses a gill net in fishing. 用刺網捕魚之漁夫。② a boat used for gill-netting. 用刺網捕魚之漁船。

gimlet eye a sharp or piercing eye. 銳眼。a man with a *gimlet eye* for the future. 對將來具慧眼的人。

gin and fog peculiar hoarseness generally believed to be caused by the abuse of alcohol. 據說因飲酒過度而發生之沙啞聲。

gin mill (*U.S. Sl.*) a saloon or tavern. 〖美俚〗酒吧。New York City's Third Avenue is full of *gin mills.* 紐約市第三街酒吧林立。

gin palace (*U.S.*) a flamboyant public-house. 〖美〗裝飾華麗的酒家;豪華的大酒館。

gin shop (*Especially Brit.*) a place serving alcoholic liquors; tavern; pub. 〖主英〗(賣杜松子酒的)小酒店;酒肆。

gin stand a cotton gin. 軋棉機。

ginger ale a nonalcoholic, bubbling drink flavored with ginger. 薑汁汽水。

ginger beer a drink similar to ginger ale, but made with fermenting ginger. 薑汁啤酒(即薑汁汽水)。

ginger hackled (*Sl.*) having flaxen, light yellow hair (term originally used to describe a certain color or colors in gamecocks). 〖俚〗有淡黃色頭髮的(原指鷄)。

ginger pop 見 ***ginger ale.***

gingerbread-work work cut, carved, or gilded for ornamentation; cheap and tawdry ornamental work. 彫刻或塗金之裝飾品;價廉外觀華美而並不文雅之裝飾品。

gipsy away filch; steal. 暗取;偷竊。

Gipsy hat (or **bonnet**) a woman's bonnet with large side-flaps. 婦女所戴之大邊帽。

Gipsy table a light table made for covering with a textile material, and often used for displaying embroidery, tapestry, etc. 陳設織物繡品等之花面桌子。

Gipsy wagon a road vehicle resembling a freightvan; a dwelling on wheels;—used by traveling photographers, surveyors, etc. 形如貨車之路車;有車輪之住屋(爲測量家、攝影家等旅行時所居)。

gird on put on; fasten round or to one securely, like a girdle; as, gird on armor or a sword. 穿;著;佩上;帶上。The young knight *girded on* his father's sword and went forth to avenge him. 年輕的武士佩上他父親的劍出去爲他復仇。

gird (up) one's loins prepare for action; get ready for a struggle or hard work. 準備行動;準備奮鬥。David *girded up his loins* and went out to meet the giant Goliath. 大衛準備妥當去迎戰巨人。Seniors must *gird their loins* for the battles of life. 四年級生必須準備迎接人生的戰鬥。He *girded up his loins* and called upon his enemy to come forward and meet him in single combat. 他紮緊腰身,喚他的敵人出來和他單身拼一死戰。

gird oneself fasten one's girdle; hence, figuratively, brace oneself up for effort or trial. 將帶束緊;振作精神;發奮爲雄。I *gird myself* for a contest. 我爲競賽而提起精神。I will arise and *gird myself.* 我要振作起來,提起精神。

gird up bind tightly with a girdle; support and strengthen, as with a girdle. 以帶束緊之;固結;紮緊。

gird with the sword raise to a peerage. It was the Saxon method of investiture to an earldom, continued after the conquest. 升爲貴族;封爵。

girdle about (or **round**) surround. 圍繞。A thick forest *girdled* the castle *about.* 密的叢林圍繞着古堡。The tiny tropical island was *girdled round* with a coral reef. 這熱帶小島有珊瑚礁圍繞著。

girdle of the world (*Obs.*) the equator. 〖廢〗赤道。

girl about town (*Obs.*) a prostitute. 〖廢〗賣「淫婦;娼」。

girl Friday (*Informal*) a very versatile and loyal secretary. 〖俗〗忠實能幹的女祕書、女僕等。She is the firm's *girl Friday.* 她是該公司忠實能幹的女祕書。

girl friend (*Informal*) 〖俗〗①a female friend or companion. 女友。Jane is spending the night at her *girl friend's* house. 珍在她的女朋友家過夜。② a boy's steady girl; the girl or woman partner in a love affair; girl; sweetheart. (男人之)情人。John is taking his *girl friend* to the dance. 約翰帶他的女友去跳舞

girl scout a member of an organization of girls (Girl Scouts) founded in the U.S. in 1912 by Juliette Low to develop health, citizenship, character, and homemaking ability. 女童子軍隊員。

girlie movies movies in which scantily clad girls appear. 有穿着很少的女子出現的影片。

girth round surround or encircle, as a surface to be measured with a string; also, cause to pass round, as a string in measuring a surface. 以線圍其四周;環繞;使(線)環繞其四周。

girt-up; girded-up prepared or equipped, as for a journey or for work, in allusion to the ancient custom of gathering the long flowing garments into the girdles and tightening them before any exertion. 準備出行的;準備工作的(舊習在着手做吃力的工作之前先挽起長袍的下擺緊紮在腰帶上,故云);吃力的;緊張的。It was a severe, *girt-up* way of living. 那是很嚴格的吃力的生活方式。

give (or **make**) **a back** (*Colloq.*)〖俗〗① stoop down, as in the game of leap-frog, that another may jump over you. 彎背俯伏於地供人跳過之遊戲。

②lend a hand. 援手；幫助。

give (one) a bad character speak of one in disparagement. 有貶詞；詆譭。Mrs. Joly *gave the servant* who left her *a bad character.* 黎雷太太對離去的僕人有貶詞。

give (one) a baker's dozen (*Sl.*) give him a sound drubbing—i. e. all he deserves and one stroke more. 〖俚〗給(他)一頓臭揍(除應該受的毆打之外再饒一擊)。

give a basket refuse to marry. 拒婚；拒絕成「親。

give a biff in the jaw (*Colloq.*) smack one's face; wipe one in the chops. 〖俗〗打嘴巴；掌擊其頸部。

give (one) a bit of one's mind 見 *give* 「(*one*) *a piece of one's mind.*

give a bonny penny for pay a long price for. 出高價購之；出重價。

give a bottle a black eye empty it. 飲盡「一瓶。

give a broadside ① discharge at once at an enemy all the guns along one side of a ship. 將船一邊之砲同時一齊向敵軍射擊。② make a vigorous attack upon an opponent; assail with a volley of arguments. 攻擊；以雄辯折服；以痛快之言論取勝。I bore with his insolence as long as I could, and I then *gave* him such *a broadside* as made him hang down his head for shame. 我儘我所能忍受他的無禮，然後我向他開砲使他慚愧得低下頭來。

give a buzz 見 *give a ring.*

give (or **make**) **a call** make a short visit. 過訪；問候。I shall *give* you *a call* when I go through New York. 我經過紐約時將去看你。

give a checkmate (to) 見 *give checkmate* (*to*). 「使不寒而慄；使感覺冷。

give (one) a chill cause him to feel a chill.

give a clear berth 見 *give a wide berth.*

give a clue hint; suggest. 暗示；暗示線索；暗通關節。

give a cold shoulder 見 *cold shoulder.*

give a dog a bad (or **an ill**) **name and hang him** When a person's reputation is bad, all his actions, even though well-intentioned, are viewed with suspicion. 一個人的名譽不佳，其一切行為，即使是好意，亦被懷疑。

give a finishing touch perfect. 完成；告成。Yesterday he *gave a finishing touch* to his new invention. 他昨天全部完成了他的新發明。

give (one) a flap with a fox-tail deceive or make a fool of him. 欺騙；愚弄。

give a free hand. 見 *free hand.*

give a good account of meet with success in or against; bear (oneself) with credit; gain a considerable measure of success for (oneself). (贊助或反對之)成功；卓然自樹；大告成功。The terrier *gave a good account of* the rats. 那隻㹴狗成功的殺死許多老鼠。

give a good account of oneself perform well; leave a good impression of one's abilities. 作優異(英勇)之表現。He is able to *give a good account of himself* in a street brawl. 在街頭鬥毆中他常能表現出色。

give (one) a good character speak of one in praise. 稱道；推許；獎借；譽之；獎之。Mrs. Chang *gave her servant a good character.* 張太太很稱讚她的佣人。「舉；推薦；獎借；推許；稱揚。

give (one) a good word recommend. 保

give (one) a green gown go beyond the bounds of innocent playfulness. 出乎尋常玩笑之外；孟浪；唐突。

give a guess guess; judge at random. 猜度；妄猜；推度。The man asked the company at dinner to *give a guess* as to his age. 那個人在晚餐的時候要他的同伴猜他的年齡。

give a gun order a gun to be fired;—sometimes constructed with dative, implying that it is done as an honor, as a help (occasionally as a hostile demonstration). 下令開砲；命鳴砲示敬；命放砲以援助之；發令射擊以示威。

give a hand 見 *lend a hand.*

give a handle furnish an occasion or means. 與以機會；授以方法；授人以柄。As soon as it is known that we have kept the child here we *give a handle* to suspicion and scandal. 我們把那孩子留在這裏的消息一傳開，我們就引起猜疑和物議了。

give (or **care**) **a hang** (*Informal*) have any interest or liking; care (used also with other words in the place of hang, such as damn, rap, straw; usually used in the negative). 〖俗〗對…有興趣；喜歡(也可用其他字如: damn, rap, straw 代替 hang; 通常用於否定句中)。You can quit helping me if you want to. I don't *give a hang.* 你可以停止幫助我，假如你要的話。我不在乎。Some people don't *care a rap* about sports. 有些人對運動不感興趣。Bruce never goes to the dances; he does not *care a straw* about dancing. 布魯斯從來不參加舞會；他一點也不喜歡跳舞。

give a hard time (*Informal*) 〖俗〗①give trouble by what you do or say; complain. 給與麻煩；抱怨。Jane *gave* her mother *a hard time* on the bus by fighting with her sister and screaming. 珍在公共汽車上和她的姐妹打架並且大叫，給她母親找麻煩。Don't *give* me *a hard time,* George. I'm doing my best on this job. 喬治，別對我嘮叨了，我對這工作已盡我所能了。② get in the way by teasing or playing; kid. 逗；嘲弄；開玩笑。Don't *give* me *a hard time,* boys. I'm trying to study. 孩子們，別開我玩笑了，我要念書。Bob is *giving me a hard time* because I beat him at checkers. 鮑伯在嘲笑戲弄我因我下棋贏了他。

give a helping hand give a ready and cheerful assistance and coöperation. 援手；助以一臂之力。I hope you will *give* me *a helping hand* in this case. 我希望你在這案件上助我一臂之力。

give a horse the bridle abandon control of him. 一任馬之自由；縱之；放鬆韁繩。

give a lick and a promise of better (*Colloq.*) do a piece of work in a slovenly fashion, with the implied purpose of making amends later. 〖俗〗草草了事；將工事潦草做畢留待以後修改。

give a lift (*Colloq.*) 〖俗〗① give assistance in lifting. 助以舉起。John, will you *give* me *a lift;* I want to move a stove. 約翰，幫我把爐子抬起來，好嗎？②give assistance in general. 助以一臂之力；援手。I was in a difficult place; but he *gave* me *a lift* by lending me $1,000. 我處於困境；而他借給我1,000元來支助我。

give a loose to allow (a person) unrestrained freedom or laxity; give full vent to (feelings, etc.); free from restraint; occas., give (a horse) the rein. 不與約束；給與自由；恣意；恣情；從容；放縱；放韁；與(馬)以自由。In his last poem, the poet has *given a loose to* his fancy. 那詩人在他最近的詩中，馳騁他的想像。

give a lurch tell a lie; deceive. 說謊；行騙；欺弄。

give a miss (*Billiards*) avoid hitting the object ball, especially with the intention of putting one's ball in a safe position. The opponent is said to score a miss. 〖撞球〗故意不擊目的球而使自己的球止於安穩之地位。

give a pain (*Sl.*) make (you) disgusted; annoy. 〖俚〗使人生厭；騷擾。Ann's laziness *gives* her mother *a pain.* 安的懶惰使她的母親不快。John's bad manners

give his teacher *a pain.* 約翰的惡劣態度使他老師厭惡。

give a party entertain a company of invited guests at a social gathering. 設筵饗客;開宴會(如晚餐會、夜會、園遊會等)。Mrs. G. *gives a party* this evening. G太太今天晚上開宴會。

give a pat on the back (or **shoulder**) give a word of encouragement or praise. 拍拍背部;獎勵;鼓勵;稱讚。

give a person a good (or **wide**) **berth** stay at a prudent distance of a person; avoid him. 對一個人保持距離;避免接觸一個人。

give a person his own answer a person according to his demerits; return what one takes. 按其過失而對付之;卽以其人之道還治其人之身。The gentleman is overbearing and sarcastic in his remarks, but our friend can *give him his own.* 那個人態度傲慢而且話裏帶刺,不過我們的朋友能夠以其人之道還治其人之身。

give a person the cold shoulder treat a person with dislike; be unfriendly to. 以冷淡的態度待人。He *gives the cold shoulder to his friends* because he has now grown rich. 因爲他現在已經富有了,便冷淡他的朋友。

give (a person) a piece (or **bit**) **of one's mind** (*Informal*) scold angrily; say what you really think to (someone).【俗】指責。Mr. Allen *gave the other driver a piece of his mind.* 艾倫先生斥責另一駕駛者。The sergeant *gave the soldier a piece of his mind* for not cleaning his boots. 那個軍曹指責那士兵皮靴不清潔。I *gave him a bit of my mind.* 我直言斥責他。

give (any one) a pig of his own (or **another's**) **sow** (*Obs.*)【廢】①give anyone a part of his own (or another's) property. 把他自己所有的一部分還給他;以他人所有之一部分給與他。②見 ***pay one back in his own coin.***

give a rap on the knuckles (*Sl.*) reprimand; blame; censure.【俚】懲戒;譴責;歸咎;非難。The editor *gives* the city council *a rap on the knuckles,* for not attending to the sewage of the city. 那編輯譴責市議會對於都市下水道污物未予處理。

give a red-laced jacket flog. 鞭撻;抨擊。

give a rib of roast (*Obs.*) rib-roast; thrash soundly.【廢】痛毆;重打。

give (one) a ring; (also informal) **give (one) a buzz** call on the telephone. 打電話。Mrs. Jacobs promised to *give her husband a ring* in the afternoon. 傑克卜斯太太答應下午給她丈夫打電話。Alice will *give her friend a buzz* tonight. 愛麗絲今天晚上要打電話給她的朋友。

give (one) a roasting banter him; expose him to sharp words. 揶揄之;譏誚之;冷罵熱嘲。

give a rogue rope enough and he will hang himself A wicked man is sure to bring about his own destruction. 多行不義必自斃;惡貫滿盈必無好結局。He is a bad man, and a dangerous man, but let him be. *Give him rope enough and he will hang himself* one of these days. 他是一個壞人,也是個危險人物,不過讓他去吧!他已做夠壞事,有一天他惡貫滿盈必將自斃。

give a rub of the thumb explain or show the way. 講明或指示方法。

give (one) a snake vex. 惱之;困惑之。

give a spread give a feast "Spread" refers to the spreading of the cloth over the table at which the guests are to dine. 設宴款客;備筵請客。

give (one) a star (*U.S. Sl.*) give one a useful hint; give one a point or tip.【美俚】忠告;授意。

give (one) a steer (*U.S. Sl.*) 見 ***give (one) a star.***

give a thought to think of hastily and imperfectly. 略一思索;計及;顧及。The physician is so pressed with business that he has hardly time to *give a thought to* his family affairs. 那位醫生業務太忙無暇想到家庭私事。

give (a thing or person) a trial test by experiment; afford opportunity of proof. 實驗;試驗;試用。The farmer received a new kind of plough from the inventor, and said that he would *give it a trial.* 那個農夫從那位發明家那裏得到一具新型的犁,他說他要試用一下。

give (one) a trimming scold him; find fault with him; speak or write upbraidingly to him. 責罰;譴責;吹毛求疵;謾罵。He has treated me very badly and I mean to write a letter and *give him a trimming.* 他整得我好慘,我打算寫信把他臭罵一頓。

give (one) a turn give one a shock. 使震動。The sudden swerving of the bus *gave her* such *a turn* that she felt she would collapse. 公共汽車急轉彎使得她受了震動,幾乎要昏倒。

give about ① distribute. 分配。② circulate; spread. 流布;傳播。

give again ① give back; restore; give in return. 歸還;還給。② (*Obs.* or *Eng. Dial.*) become soft through absorption of moisture, etc.; thaw; soften; relent.【廢】【英方】因吸收濕氣而變軟;成軟;緩和;寬容。

give aim ① in archery, stand near the target to tell the archers where their arrows fall. 立於靶之左近以報告射者中的與否。② stand aloof. 遠避;不肯近。

give an account of describe; report. 陳述;說明;報告。They will be forced to *give an account of* the uses. 他們將被迫說明用途。

give (or **lend**) **an ear to** listen to. 傾聽;聽從。Children should *give an ear to* their parents' advice. 孩子們應當聽父母的勸告。The king *lent an ear to* the complaints of his people. 國王傾聽其子民之訴苦。*Give an ear to* what I have to say. 聽我說。

give an edge to sharpen; put an edge on. 使銳利;使益鋒利。This only *gave an edge to* his anger. 這樣只不過加強他的怒氣。

give an edge to (a person) (*Obs.*) stimulate; incite.【廢】刺激;鼓動;煽動。

give an eye to attend to. 注意;留心。Every member of the club should *give an eye to* its management. 俱樂部的每一會員都應該注意俱樂部經營的狀況。

give (one) an idea let one know. 使之知悉;使領略。This book *gives me an idea* of the importance of personal liberty. 這本書使我了解個人自由之重要性。

give an inkling of intimate; hint. 暗提;暗示。At his last visit, my friend *gave an inkling of* his intention to move to the west. 我的朋友在他最後來訪時曾暗示他有意搬到西部去。

give an item give a hint. 暗示;通關節;示意。

give and take ①compromise in order to cooperate. 互相遷就。A willingness to *give and take* is important for success in marriage. 樂意於互相遷就,對婚姻的成功是很重要。Faculty members will have to *give and take* in creating new courses and revising old ones. 開設新課程或修訂舊課程時教授們必須互相遷就。② exchange ideas. 交換意見。an informal meeting in which there would be opportunities to *give and take.* 在一個非正式會議裏,將有機會交換意見。③ exchange or receive in exchange, in full measure. 交換;換得。He who jests with another must remember that in such matters the rule is "*give and take.*" 和人家開玩笑時,必須記住這類事情的常例是有來有往的。④average profits

and losses. 扯平利益及損失；平均損益。⑤ measure for measure. 一報還一報。

give apples to orchards (*Dial.*) carry coals to Newcastle. 〖方〗多此一舉；夫子廟前賣文章。

give as good as one gets be able to give back blow for blow; defend yourself well in a fight or argument. 能夠還擊；(在打鬥或辯論中)善於保衛自己。The Americans *gave as good as they got* in the war with the English. 美國人與英國人作戰時有還擊之力。George *gave as good as he got* in his fight with the older boy. 喬治和那個大孩子打架的時候能夠予以還擊。

give audience ① grant an interview;--said of one in power or official position. 召見；准其進謁。He will *give* me *audience* this afternoon. 他今天下午將召見我。② give close attention. 深為注意；極留意。

give away ①give as a present. 贈送；捐贈。He has *given away* all his money. 他把所有的錢都贈送掉了。② allow somebody else to have; sacrifice. 讓別人得去；犧牲；失掉。You've *given away* a good chance of success. 你已失掉一個成功的好機會。③let (a secret) become known; tell the secret of. 暴露；洩露。Don't *give away* my secret. 不要洩露我的秘密。His accent *gave* him *away*. 他的口音暴露了他(是哪兒的人)。④distribute. 頒發。The mayor came to the ceremony and *gave away* the prizes. 市長參加典禮並發獎品。⑤hand over (a bride) to her husband at the wedding. 把新娘的手放在新郎手中，表示她將受新郎照顧。The bride was *given away* by her father. 新娘的父親將她交給新郎。⑥ expose or betray (a person). 背叛(某人)；出賣(某人)。He was *given away* by his friends. 他為朋友所出賣。

give away the racket (*U.S.*) reveal unintentionally. 〖美〗不知不覺洩漏；不期吐露眞情。

give back ① return (something), as to its owner; restore. 送還；交還；歸還。You haven't *given back* the books you borrowed from me. 你還沒歸還你向我借的書。It isn't mine; I must *give* it *back* to the owner. 這不是我的，我必須把它歸還原主。② fall back. 後退。Militiamen around the door *gave back* to let the judges through. 圍在門邊的人民自衛隊員讓路給法官們走過去。

give battle engage in a determined fight. 作堅決的抵抗。Congress was not prepared to *give battle* against such public opinion. 議會對這種輿論並沒有作堅決抵抗的準備。 「懲責；痛毆。」

give beans chastise; give a good drubbing.

give (one) best ① acknowledge inferiority; defeat. 認輸；認敗；承認對方勝利。②leave one; sever companionship. 離席；絕交；不與往來。

give birth to ① bear a child. 生孩子。Mrs. Chang *gave birth to* her second child this morning. 張太太今早生了她第二個孩子。to *give birth to* twins. 生孿生子。② initiate; originate. 發起；創始。Religious differences have *given birth to* many sects. 宗教上意見不同遂產生許多宗派。

give birth to one's wishes utter in words what one wishes. 言所欲言；傾吐胸中所存之希望；言其志趣。

give bob make a fool of; impose on. 愚弄；欺騙。

give bridle to give rein, or free rein to. 放縱；恣肆。He *gave bridle to* his anger on hearing it. 他聽到那件事大發雷霆。

give by (*Obs.*) stand aside. 〖廢〗立於一邊。

give (one) cards give one an advantage; give points. 與以利益；使便宜若干點。

give cause give reason to. 給予…之理由。His failure at school *gave* his father *cause* to feel bitterly disappointed. 他在校成績不佳使他父親大為失望。

give chapter and verse point out the proof of a statement or the accuracy of a quotation. 指示憑據；說明出處。He can *give* you *chapter and verse* for his statement concerning the date of the battle. 他所說的關於戰爭的日期，他可以給你說明出處。 「使管理；使統率。」

give charge over set one in authority over.

give chase chase or run after someone or something. 追。The dog saw a rabbit and *gave chase*. 那隻狗看見了一隻兔子，就追上去。The policeman *gave chase* to the man who robbed the bank. 警察去追搶銀行的人。The thief ran off, and we at once *gave chase*. 賊跑了，我們立刻去追。

give (a) checkmate (to) checkmate (an adversary); effect a checkmate. (棋中)制敵將之死命；使敵棋敗北；著棋告勝。

give cheek be insolent. 傲慢不遜；盛氣凌人；夜郎自大。He was flogged for *giving cheek*. 他因為太傲慢而被鞭打。 「reprove. 〖俚〗訓斥；責備。」

give chocolate without sugar (*Sl.*)

give cold pig waken a sleeper by sluicing him with cold water, or by suddenly stripping him of bed-clothes. 潑冷水於臥者或奪其被褥以催之醒。

give (or **lend**) **color to** make (something) seem true or likely. 使(某事)像眞；使(某事)似可能。The boy's torn clothes *gave color to* his story of a fight. 那孩子被撕破的衣服使他所說打架的事顯得有幾分實在性。The way the man ate *lent color to* his story of near starvation. 那個人的吃相使他所說的幾乎餓死的事似乎有可能。 「leave of. 告別；辭行。」

give (or **take**) **congee** bid farewell; take

give counsel advise. 忠告；教誨。*Give* me your *counsel* in the matter. 關於那件事請你給我指教。

give countenance to favor; aid; support. 贊成；助；贊助。At first few *gave countenance to* his plan. 起初很少人贊成他的計畫。

give credence to believe; credit; accept (a statement, etc.), or accept the statement of (a person, etc.), as true. 信；信任；信以為眞。The ladies are privileged to *give credence to* many wild tales. 女士們特別相信那些無稽之談。

give credit ① trust for future payment of a debt. 賒與；准其掛帳。The merchant sometimes *gave credit* in selling his goods. 那商人有些時候以賒帳出售貨品。②enter on the credit side of an account. 登入帳簿之貸方；記於支方。

give credit for ensure that somebody's effort is properly acknowledged. 承認一個人的貢獻；歸功於。The *credit for* the success of the concert should be *given* to the teacher who organized it. 這音樂會的成功應歸功於組織這音樂會的那位教師。

give credit to put trust in; believe. 信任；信以為眞。The hunter did not *give credit to* the report that a wild man had been seen in the woods. 那個獵人不相信一個野人已經被人發現在那森林之中。May I *give credit to* what you tell me? 你告訴我的，我可以相信嗎?

give currency to circulate. 傳播。It is wicked to *give currency to* lying scandals. 傳播無據的陰私醜事是不對的。

give diligence (*Arch.*) exert oneself; make earnest endeavor. 〖古〗奮力；努力；勉力。

give down (of a cow, etc.) let flow (milk). (牛等)使奶流出。His cows didn't recognize him clean shaven and wouldn't *give down* their milk. 他的牛羣並不認識刮過鬍子的他而不肯使奶水流出。

give ear to listen to; heed, as advice or one advising. 注意；聆。I ask you to *give ear to* my

advice. 我請你聽我的勸告。

give evidence afford indications. 提供徵象;作證。The country they were traversing *gave evidence* of careful cultivation. 他們經過的田野有悉心耕墾的徵象。

give exit to afford passage; furnish a way of escape. 放出;與以出路。The sewers *give exit to* the waste water and filth of the city. 下水道使那城市的廢水及穢物得以排出。

give fits ①(*Informal*) upset; bother very much. 〖俗〗使煩惱;使極爲焦慮。Paul's higher grades *give* John *fits*. 保羅的高分數給約翰以極大的煩惱。The short guard *gave* his tall opponent *fits*. 矮小的守衛使高大對手煩惱。②(*Colloq.*) attack violently; treat or use severely; scold vehemently; berate. 〖俗〗嚴加處置;嚴詞申斥;大罵一頓。I will *give* him *fits* for that. 爲那個我要罵他一頓。

give forth ①emit. 發出。The bell, when struck, *gave forth* a hollow sound. 那鐘一經敲打,便發出沉濁的聲音。②publish; spread abroad. 公佈;散佈。As soon as he arrived, the news was *given forth*. 他一到達,消息就被傳佈出去了。

give free rein to 見 *give rein to.*

give full swing to indulge freely; give the reins to. 放縱;恣肆。We must not *give full swing to* our inclination. 我們不可任性。

give good measure ①measure off the stipulated number of yards and then give freely a little piece more;—said of a draper when selling cloth. 放尺稍;放足分量(布商剪布時,除量去買客所欲之碼數外,多剪若干尺或寸與之,以示優待)。② rebuke or scold another when the rebuke or scolding is more severe than the justice of the case requires. 過分責備;申斥過度。

give grant allow authoritatively. 許可;照准。

give gray hair (*Informal*) make (someone) anxious, confused, or worried. 〖俗〗使(某人)焦慮、迷惑或擔心。The traffic problem is enough to *give* a policeman *gray hairs*. 交通問題給警察傷透腦筋。

give green rats (*Sl.*) malign or backbite. 〖俚〗毀人名譽;誹謗;讒。

give groats for pease (*Scot.*) pay (a person) in his own coin. 〖蘇〗以其人之道還治其人;一報還一報;以同一手段對付。The Church excommunicated him, and he *gave* them *groats for pease*, he excommunicated them. 教會把他逐出教外,他也用同一手段把他們逐出教外。

give ground go backward under attack; move back; retreat. 敗退;讓步。The Germans were *giving ground* before the advance of the Allied troops. 在盟軍進逼之下德國人節節敗退。

give (one) gyp (*Eng. Colloq.*) make one smart (for anything done).〖英俗〗使之覺痛;使吃苦頭。

give hands applaud. 喝采;稱揚。

give harbor to receive and entertain. 款待;招待賓客。I *gave* him a temporary *harbor* with me. 我招待他暫時和我住在一起。

give hard measure give harsh or oppressive treatment. 虐待;苛待;刻薄。The land owner is said to *give hard measure* to his tenants. 聽說那位地主對他的佃農很苛刻。

give heed to attend to. 注意;留心。*Give heed to* what I say, and you will have no difficulty in finding your lodgings, when you arrive in London. 注意聽我所說的話,那麼你到達倫敦的時候就不難找到住處。

give hell trounce; abuse; punish severely. 毒打;痛毆;凌辱;鞭撻。

give her sheet (*Naut.*) ease off the sheet;—said of a vessel. 〖航海〗(指船隻)放鬆帆綱。

give her the gun 見 *give it the gun.*

give (one) his gruel punish him to death; kill him. 從重治罪;處以死刑;殺。

give (one) his head give one full and free pay; let go. 與人以完全之自由;放任;放縱。

give (one) his leave give him his dismissal. 解職;免職;辭退

give (one) his revenge give (a defeated opponent) an opportunity to retrieve himself or make the score even by playing another game or match with him; play a return match or game with a player one has beaten. 給敗者以挽救之機會;給敗方一次雪恥比賽;使作雪恥之戰。

give in ① yield or surrender. 屈服;投降 Are you willing to *give in*? 你願意屈服嗎?Don't *give in* while you stand and see. 你一息尚存時,勿投降。② collapse; cave in. 塌陷。The floor *gave in* under the weight of the heavy safe. 地板在沉重的保險櫃的重壓下塌陷了。③ assent. 同意。He has *given in* to my views. 他已同意我的意見。④ declare, make known, or announce formally. 公開宣佈。

give (something) in hand in; deliver. 呈交;遞交 You must *give in* your *examination papers* now. 你們現在必須交試卷了。

give in charge (or custody) intrust for safe keeping; hand over to the police. 委託;信託;交於警察;託看管。The burglar was caught and *given in custody*. 那竊賊已被捉交警察。

give in flesh have the skin galled. 擦傷皮膚。

give (or keep) in gammon engage a person's attention while a confederate is robbing him. 使對方分心讓同黨易於乘機行竊。

give in one's adherence declare oneself an adherent; join as a supporter. 聲明加入某黨;入會爲贊助人。He *gave in his adherence* to the party. 他加入那個黨派。

give (or send) in one's adhesion 見 *give in one's adherence.*

give in one's allegiance to... show one's obligation of fidelity to. 宣佈向某人效忠。

give it another brush give a little more attention to it; bestow a more labor on it; return it to the file for a little more polish. 再加修飾;再加工潤色。

give it mouth express it with vehemence. 盛氣而言;慷慨論述。

give it (or her) the gun 見 *give the gun.*

give it to (*Colloq.*) make an attack either with blows or words. 〖俗〗痛責;臭罵;嚴詞申斥。Now he is *giving it to* him! 現在他正給他一頓臭罵。I'll *give it to* you when I catch you. 我抓住你時,我會揍你。I *gave it to* him hot. 我痛罵他一頓。

give (one) (particular) Jessie scold; give a flogging. 叱罵;申斥;鞭笞。The boy has left his work, to see the game of ball; and his father will *give him Jessie* when he returns. 那孩子離開工作去看球賽,回來的時候,他父親一定會痛罵他一頓。He at length lost patience, and doubling up his sleeves made for the man. And I can tell you he *gave him Jessie*. 他終於失去了耐心,捲起袖子準備對付那個人。我可以對你說他把他揍了一頓。

give judgment for (against) pronounce a judicial decision or sentence. 作有利(不利)於一方的判決。The court *gave judgment for* the defendant. 法院作有利於被告的判決。

give leg-bail (*Colloq.*) escape from custody or arrest by absconding; hence, in general, seek safety by flight. 〖俗〗越獄;逃避他所;逃亡。He was arrested for embezzlement, but he *gave leg-bail*. 他因盜用公款而被捉,不過他越獄逃走了。

give (one) line allow one apparent freedom or opportunity of action, with a view to securing an ultimate advantage;—in allusion to the angler's

playing of a hooked fish. 放長線釣大魚。

give lip cheek. 厚顏的講。

give loose rein to give license to; leave without restraint. 放縱;不加約束;恣意。 The soldiers, having sacked the town, *gave loose rein to* their passion for plunder. 那些士兵刼掠全鎭,隨其喜好恣情搶奪。

give loose to give freedom, full vent, or free rein to. 盡情發洩。The murderer *gave loose to* his evil passions. 謀殺者盡情發洩邪惡的情慾。

Give me... (*Lit.*) bestow upon me; grant me; hence, I much prefer; I am for; let me have; commend me to. 【文學】請給我; 我寧願; 不可得。As for me, *give me* liberty, or give me death. 至於我,不自由,毋寧死。*Give me* the good old times! 那美好的舊時代不可復得!

give me leave to say permit me to say;—a phrase of courtesy or deference preceding a statement. 請准我說。The houses in town are very beautiful, but *give me leave to say* that the sidewalks are in a bad condition. 城裏的房子都很美麗,可是請准我說人行道情況很糟。

give me your hands support me with your applause; clap your hands in approval. 請鼓掌贊助我。

give milk yield milk; produce milk. 出乳; 生乳。The cows *give milk* every day. 那些牛每日出乳。

give mouth yelp; cry;—said of hunting dogs. 吠;叫。

give mouth to utter; announce; express. 說出;宣布;表明。I have an opinion of you, sir, *to* which it is not easy to *give mouth*. 我對你有一點意見,先生,可是不易出諸口。

give nature a fillip indulge in wine, etc. 縱情於酒蔌等。

give no tale make no account of. 賤之; 輕視。

give notice ① inform; announce beforehand; warn; notify. 通知; 預告; 警告; 告知。I *give* you *notice* that I shall leave next month. 我預先通知你我將於下個月搬家。② specifically, warn an employer that one is about to leave his or her service. 預告雇主己將離職他去。

give occasion for give rise to. 使有機會; 使發生。I've *given* him no *occasion for* his anger. 我沒有給他發脾氣的理由。

give occasion to give rise to; occasion. 惹起;發生;喚起。The story had *given occasion to* a burst of merriment. 這故事引起轟然大笑。

give of oneself give your time and effort to help others. 出時間與力量以幫助他人。You should *give of yourself* sometimes. 有的時候你應當幫助別人。During World War II, Governor Baldwin *gave of himself* by sweeping the halls of a hospital every afternoon. 在第二次世界大戰期間,鮑爾文州長每天下午幫忙打掃一所醫院的走廊。

give off put forth; let out; emit. 發生;放出。The gas *gave off* an unpleasant smell. 煤氣發出一種惡臭。

give on ①(*Obs.*) rush on; make an attack. 【廢】衝前;攻擊;襲擊。② (London Stock Exchange) pay contango. 付延期付款預付之利息;付交易延期費。

give on the sneeze (snuff or racket) dose a man in the eyes, and then rob him. 投藥於其目而刼掠之。

give on to conduct into; lead into. 通到。

give one (+ Infinitive) cause or make one + Infinitive. 使人;使之。I *gave him* to know that his scheme was a failure. 我讓他知道他的計畫完全失敗。

give one a big hand applaud loudly. 大鼓掌。Just as she made her appearance on the stage, the audience *gave her a big hand*. 她才一上臺,聽衆報以熱烈掌聲。

give one a ring (*Informal*) telephone one. 〖俗〗打電話給某人。

Give one an inch, and he will take a mile. If you give some people a little or yield anything, they will want more and more; some people are never satisfied. 得寸進尺;貪得無厭。I gave Billy a bite of candy and he wanted more and more. If you *give him an inch, he'll take a mile*. 我給畢雷一口糖吃,他就一再的要,眞是貪得無厭。

Give one enough rope and he will hang himself. (*Informal*) Give a bad person enough time and freedom to do as he pleases, and he may make a bad mistake or get into trouble and be caught. 〖俗〗給某人充分時間與自由去做壞事,他會自取滅亡。Johnny is always stealing and hasn't been caught. But *give him enough rope and he'll hang himself*. 強尼常常偷東西,而還沒被捉過。不過讓他繼續偷下去,總有一天會倒楣。(often used in a short form, 常用縮短式 *give one enough rope*.) Mother didn't know who robbed the cookie jar, but she thought she could catch him if she *gave him enough rope*. 母親不知是誰拿了餅乾罐裏的餅乾,不過她想如果假裝沒注意到,他一定會再犯,就可以捉到他了。

give one his head allow (as a horse) free rein. 讓某人自由發展。The advanced *students* often are *given their heads* and allowed to launch scientific programs of their own. 高年級的學生們常獲准自由發展而可進行他們自己的科學研究計畫。

give one the go-by ignore; treat as nonexistent. 不理睬。He raised his hat and was about to speak, but she *gave him the go-by* as though she had never seen him before. 他摘下帽子,剛要講話,但她根本不理他,好像從前沒有看見過他似的。

give one to understand assure implicitly; cause one to believe. 使人了解; 使人相信。He *gave me to understand* that he might have a job for me in a few weeks. 他向我保證他在幾星期後便可爲我謀得一事。*I* was *given to understand* that there would soon be a vacancy in the office. 我聽說那辦公廳不久會出空缺。

give one up ① despair of seeing him. 絕望於見到某人;認爲某人不會來了。② renounce; repudiate; refuse to acknowledge. 棄絕;拒絕; 不承認。He had been living a wild life; and his family had almost *given him up*. 他一直過的是狂放的生活;他的家庭幾乎不認他了。

give (or offer) one's arm to allow or invite a person to walk arm in arm with one, or lean on one's arm. 攜手同行;把臂同行。

give one's blessing to another wish happiness to another. 祝人得福。I cannot congratulate you; I can only *give my blessing to you*. 我不能賀你,我只能祝你得福。

give one's child suck give it milk from the breast. 哺乳。

give one's ears (to obtain an object) make a considerable sacrifice for the purpose. The allusion is to the ancient practice of cutting off the ears of those who loved their own offensive opinions better than their ears. 不惜任何犧牲以求達到目的。Many a man would *give his ears* to be allowed to call two such charming young ladies by their Christian names. 許多人寧願不惜任何犧牲以求能被准許叫這兩個美麗年輕女子的教名。

give one's faith give assurance; pledge one's words. 確說;誓約;矢言。

give one's fiat consent to it. 同意;允從;諾。

give one's hand offer or hold out one's hand to be grasped as a pledge of friendship or faith; also, with to, marry; espouse. 伸手與之握手;結婚;訂婚。The lady *gave* him *her hand* as a matter

of course. 那位女士自然而然的和他結婚了。She *gave* him *her hand* frankly, and wished him a good journey. 她率直的伸手和他握手並祝他旅途愉快。

give one's hand upon (a thing) pledge one's honor to fulfill (a promise). 誓必踐言；實守信約。I'll come back in a month at most,—I *give* you *my hand upon* it. 我最多一個月就回來，我一定信守諾言。

give one's head (or beard) for washing submit to overbearing insult. 唾面自乾；忍氣吞聲；逆來順受。

give one's mind to addict oneself to (a study or practice); bend one's energies towards accomplishing or attaining (an object). 專心致志；用全副精神；竭全力。

give (or keep) one's own fish-guts to one's own sea-maws (*Sl.*) give what you have to spare to those who belong to you, and not to strangers. 〖俚〗便宜勿錯與外人；肥水勿流入他人之田。The contracts should be given to our own companies; let us *keep our own fish-guts to our own sea-maws.* 那些合約應該給與我們自己的公司；讓我們保持自己的利益。

give one's right arm give something of great value. 作重大犧牲。Mr. Thomas would *give his right arm* to be able to travel in Europe. 湯瑪斯先生願付重大代價，只要能到歐洲去旅行。After it is too late, some people would *give their right arm* for a better education. 雖已太遲，有些人願付重大代價以求能得較好的教育。

give one's word make a promise. 允許；約定。I *gave my word* to go back to prison if I fail to make peace and I will never break my word. 假使我謀和失敗，我一定回到監獄裏去，我決不食言。

give oneself a figure make a good appearance. 丰采動人；出風頭(俗語)。The youth *gave himself a figure* in a fashionable gown. 那青年穿一襲時髦長外套出盡風頭。

give oneself airs act proud; act vain. 高傲；自大；自負。Mary *gave herself airs* when she wore her new dress. 瑪利穿新裝時，她就很驕傲。John *gave himself airs* when he won first prize. 約翰贏得第一獎的時候，他就擺架子。

give oneself away show guilt; show you have done wrong. 顯示做了壞事；敗露行藏；露出破綻。The thief *gave himself away* by spending so much money. 那小偷揮霍金銀，敗露出他做了壞事。Carl played a joke on Bob and *gave himself away* by laughing. 卡爾開鮑伯的玩笑，而他自己發笑，露出破綻。

give oneself no concern not to be interested in or anxious for. 不關痛癢；不切心；冷淡；漠不關心。The idle son *gives himself no concern* about his father's business. 那個懶散的兒子對他父親的事業漠不關心。

give oneself out for (to be or as) proclaim oneself to be. 自命；自以爲。He *gives himself out for* a patriot. 他自命爲一個愛國主義者。He *gave himself out to be* a doctor of philosophy. 他自稱爲哲學博士。He *gave himself out as* a Greek baron. 他自稱是個希臘的男爵。

give oneself to apply oneself habitually to. 專心致力於；沾染。*Give yourself to* study. 努力讀書罷。You must not *give yourself to* bad habits. 你不可沾染惡習。

give oneself trouble about a person (or a thing) be solicitous about it; take pains about the doing of it. 掛念；懸念；廑懷；兢兢業業；孜孜。They *gave themselves* little *trouble about me.* 他們並不罣念我。These people have *given themselves* no *trouble about* carrying out *the order* of Government. 這些人一點也不盡力執行政府的命令。

give oneself up ① stop hiding or running away; surrender. 自首。The thief *gave himself up* to the police. 那小偷向警察自首。Mr. Thompson hit another car, and his wife told him to *give himself up.* 湯普生先生撞了一部車，他太太叫他去自首。② despair of oneself; abandon hope. 失望；絕望；束手待斃。When he was sick he *gave himself up.* 他一生病就覺得生命無望。③ resign or devote oneself. 委身於；耽於。Let us *give ourselves* wholly *up* to Christ. 讓我們把自己整個的交給基督。

give oneself up for lost conclude to be lost; lose hope of saving one's life. 以爲無可挽回；無逃生之機會。When I saw that the floods had carried away the bridge, I *gave myself up for lost.* 我看到洪水把橋沖走的時候，以爲沒有逃生的機會了。

give oneself up to not to hold yourself back from; let yourself enjoy. 盡情享樂。Uncle Willie *gave himself up to* a life of wandering. 威利叔叔任其一生過着遊蕩的生活。John came inside from the cold and *gave himself up to* the pleasure of being in a warm room. 約翰從寒冷的地方進來，盡情享受室內的溫暖。

give out ① become used up. 用完；用盡。Our food supply at last *gave out.* 我們的食物終於用完了。② become exhausted. 疲倦。The horses *gave out* before we reached the end of the journey. 我們到旅程的終點前，馬都累得無氣力了。③distribute; issue. 分發。The teacher *gave out* the examination papers. 教師分發試卷。④ make public; announce. 公布；宣布。It was *given out* that he was dead. 他的死訊已公布。⑤ sent out; emit. 發出。This gas-fire *gives out* a good heat. 這個煤氣火爐發出很大的熱。⑥(*Sl.*) not hold back; act freely; let yourself go (often used in the imperative). 〖俚〗別保留；爽快的行動；盡量發洩感情等（常用命令式）。You're not working hard, Charley. *Give out!* 查理，你沒有努力工作，不要保留着什麼。⑦ (*Informal*) show how you feel. 〖俗〗顯露自己的感覺。When Jane saw the mouse, she *gave out* with a scream. 珍看到那隻小老鼠時，她嚇得大叫。*Give out* with a little smile. 笑一笑給我們看。

give over ① put an end to; stop. 停止。I hope the rain will soon *give over.* 我希望雨不久即停。They will never *give over* their impossible dreams. 他們將永遠不會停止他們那不可能的夢。②hand in; deliver. 交給；交付；交出。You can't put it over again, *give* it *over* to me. 你不能把它再安裝好，交給我罷。③ stop doing. 停止做。I've *given over* trying to convince him. 我已不再試圖說服他。④ give up. 放棄。He had been *given over* by the doctor. 他已被醫生認爲無法治療。⑤indulge in without restraint. 縱於。He *gives* himself *over* to drinking. 他縱於飲酒。

give over the gorge be sick. 生病。

give (one or it) particular fits 見 *give (one or it) fits.*

give pause cause you to stop and think; make you doubt or worry. 使(某人)停下來思考；使(某人)懷疑或擔憂；使（某人）躊躇。The heavy monthly payments *gave* Mr. Smith *pause* in his plans to buy a new car. 每月浩大的支出使史密斯先生對買新車的計畫躊躇了一下。The bad weather *gave* Miss Carter *pause* about driving to New York City. 惡劣的天氣使卡特小姐猶豫是否開車去紐約。

give place to be replaced by. 讓位。Carriages have *given place to* motorcars. 馬車已爲汽車取代。

give play to allow liberty of acting; not restrain. 准自由動作；不加抑阻。When boys are let out of school, they *give play to* their love of sport and of exercise. 孩子們放學後，他們就可以玩喜歡的運

動和體操不受限制。The novel writer *gives play to* his imagination. 那小說作家任由其幻想馳騁。

give point to; bring a point to bear on emphasize. 加重;著力。

give points to (*Sl.*)〖俚〗① allow (a rival) to count so many points at startings; give odds to. 比賽時先給與敵手若干點數;與以便宜。②have the advantage of. 勝過。③ give a valuable or advantageous hint, indication, or piece of information to. 與以有益之教訓;指示一切。He can *give* us *points* on that subject. 關於那題目,他可以給我們指示一切。

give reason give an account. 表明理由。At any rate, you must *give reason*. 無論如何,你必須說明理由。

give (free) rein to allow to move or to do with freedom. 准許自由行動;准許自由做事。Some parents *give rein to* their children. 有些父母讓孩子做他們想做的事。The principal *gives free rein to* the students who are honor students. 校長讓榮譽學生有較多的做事自由。Sitting alone in the house at night, Mary *gave free rein to* her imagination, and was soon badly frightened by every noise and shadow. 瑪利晚上獨自坐在屋裏,胡思亂想,不多久就被每一個聲音與影子嚇壞了。

give rise to cause; be the reason for. 引起。What *gave rise to* this evil rumor? 這惡意的謠言是怎麼樣引起的?

give room withdraw so as to give space or opportunity to others. 讓人以空間;予人以機會。*Give* me *room* to pass. 借光,讓我走過去。

give somebody a back 見 ***back*** 項下。

give someone a hand ① help; assist. 援助。*Give me a hand* with this table; it's too heavy for me to move alone. 幫我來搬這桌子,它太重了,我一個人搬不動。② applaud. 贊許;稱贊。Mr. Holmes is responsible for this wonderful banquet. Let's *give him a* big *hand*. 霍姆絲先生負責籌劃這個成功的宴會,讓我們對他鼓掌。

give someone the gate discharge; dismiss; send away unceremoniously. 解雇;放棄。Though they went together for two years, she finally met someone she liked better and *gave George the gate*. 雖然他倆相戀兩年,她最後遇到一個她更喜歡的人,就把喬治放棄了。

give someone the sharp edge of one's tongue be cutting or severe on someone. 嚴詞指責。Only he dare *give her the sharp edge of his tongue*. 只有他敢對她嚴詞指責。

give someone the slip sneak away from someone; escape from someone. 溜走。The thief saw the policeman and took care to *give him the slip*. 賊看到了警察,小心的溜走了。

give something on a silver platter give them easily. 輕易予人。We should do everything possible to make sure that he gets the gifts, but we should not *give them on a silver platter*. 我們應盡全力使他確能得到贈品,但我們不可輕易予人。

give speech to tell; vent. 告;發洩。For the first time he *gave speech to* his sorrow. 他頭一次發洩他的悲傷。

give strength make strong. 使強壯;增力。Exercise *gives strength* to the muscles. 運動使肌肉強壯。

give suck suckle. 餵乳;哺乳。More and more women like to *give suck* to their babies nowadays. 近來喜歡用自己的奶餵嬰兒的女人越來越多了。

give (one) taffy ① flatter one, especially crudely. 諂諛;奉承;拍馬屁;給他戴高帽子。② impose on one's credulity. 欺其輕信;哄騙。

give thanks express gratitude; specif. say grace. 作感恩祈禱。And he took bread, and when he had *given thanks* he broke it and gave it to them. 他拿了麪包,作過感恩祈禱之後,將之撕開分給他們。

give the adventure make the venture; try the experiment. 嘗試;試驗;實驗。

give the air 見 ***give the bounce***①.

give the ax (*Colloq.*)〖俗〗① abruptly finish a relationship. 貿然斷絕(某種)關係。She *gave* me *the ax* last night. 她昨晚突然與我解除婚約。② fire an employee in a curt manner. 以簡慢的態度解雇。His boss *gave* John *the ax* last Friday. 約翰的老闆上星期五簡慢的把他解雇。

give the back leave or quit. 離去。

give the back of one's hand ① show anger at someone by the use of strong language. 以惡聲怒斥。I don't know why he *gave the back of his hand* to me without the slightest provocation. 我不知為什麼,沒有任何開罪之處,他對我怒聲斥責。② insult; retaliate. 侮辱;報復。No longer able to contain myself, I *gave* him *the back of my hand*. 我再也忍耐不住,對他報復了一下。

give (one) the bag ① (*Obs.*) cheat; leave without notice; leave in the lurch.〖廢〗欺;不別而行;棄之於患難之中。② (*Colloq.* or *Eng. Dial.*) give the sack; dismiss.〖俗或英方〗免職;黜出;辭退。

give (one) the bag to hold 見 ***leave one the bag to hold***.

give the battle acknowledge defeat; grant the victory. 認輸;承認(對方)勝利。

give the benefit of the doubt believe (a person) is innocent rather than guilty when you are not sure. 在未確定前相信其為清白,而不認為有罪。The money was stolen and John was the only boy who had known where it was, but the teacher *gave* him *the benefit of the doubt*. 錢被偷了,而約翰是唯一知道錢放在哪裏的孩子,不過老師在未證實約翰偷竊之前還是認為他是清白的。George's grade was higher than usual and he might have cheated, but his teacher *gave* him *the benefit of the doubt*. 喬治的分數比平常的高,他可能作了弊,可是老師無法證實他作弊,故相信他是無罪的。

give (or get) the billet (or kick-out) give or get discharge;—from employment, office, position, etc. 斥退;開除(或被斥退被開除)。

give the bob cheat; overreach. 欺詐;誆騙。

give (or get) the boot dismiss (or be dismissed). 解雇(或被解雇)。They *gave* him *the boot* after the war. 戰後他們把他解雇了。

give the bounce (or gate) (*Sl.*)〖俚〗① (or ***give the air***) stop being a friend or lover to (a person); separate from. (亦作 ***give the air***) 與朋友絕交;與愛人斷絕往來;與…分離。Mary *gave* John *the bounce* after she saw him dating another girl. 瑪利在她看到約翰和別的女友約會之後,就和他斷絕往來。Bill and Jane had an argument and Bill is *giving* her *the gate*. 畢爾和珍爭吵,後來畢爾就和珍斷交。②(or ***give the hook***) fire from a job; dismiss. (亦作 ***give the hook***) 解雇。The ball team *gave* Joe *the gate* because he never came to practice. 那球隊把喬解雇了,因為他從來不來練球。

give the breast give a sucking at one's breast. 餵乳;哺乳。

give the bucket dismiss from one's employment; send a person about his business. 開除;革職;遣去。

give the bucklers yield; lay aside all thoughts of defense. 降服;讓步;放棄抵禦之念。

give the bullet discharge an employee; give the bag (or sack). 斥退;開除。

give the cold shoulder show marked neglect or contempt. 藐視;輕蔑;漠然不顧。He *gave the cold shoulder* to all applicants for a clerkship. 他對所有申請店員職位者表示冷淡。Grace had reason to *give* him *a cold shoulder* at the party. 葛瑞斯在宴會中對他冷淡是有理由的。

give the collar seize; arrest; collar. 捕獲;逮捕;扭住衣領;捉拿。The police *gave* him *the collar* as he was leaving the house. 他出門的時候警察把他逮捕了。

give the creeps 見 *the creeps.*

give the crock yield victory. 讓人取勝;認輸。

give the crows a pudding ① hang on a jibbet. 死於絞架。②die. 死。

give the cue give a hint; furnish an opportunity. 暗示;與以機會。

give the cut direct avoid recognizing; show personal discourtesy. 佯爲不見;顯出無禮之態。How have I offended you? You *gave* me *the cut direct.* 我如何得罪你了?你對我這樣無禮。

give the day greet sociably; salute in a friendly way. 問候;致敬;請安。

give the devil his due 見 *devil* 項下。

give the eye (*Sl.*) 【俚】① look at, especially with interest and liking. 注視;給以青眼;向…眉目傳情。A pretty girl went by and all the boys *gave* her *the eye.* 一個漂亮女孩子走過,所有的男孩子都投以愛慕的眼色。② look or stare at, especially in a cold or unfriendly way. 以不友善的眼光注視;給以白眼。Mrs. Jones didn't like Mary and didn't speak. She just *gave* her *the eye* when they met on the street. 仲斯太太不喜歡瑪利,也不明說。她們在街上相遇的時候,她只投給她不友善的眼光。

give (one) the finger disappoint one after holding out hopes that his desires would be fulfilled; turn a cold shoulder to one. 已允所請而復變計致使失望;漠然置之;冷淡。

give the gate 見 *give the bounce.*

give (one) the gaze (*Obs.*) be a spectator of; look on at. 【廢】作旁觀人;袖手旁觀。

give the glad eye (*Sl.*) give (someone) a welcoming look as if saying "come over here, I want to talk to you." 【俚】給(某人)以歡迎的眼色。I was surprised when Joe *gave* me *the glad eye.* 喬以歡迎的眼色看着我的時候,我很驚訝。

give the gleek pass a jest upon; make a person ridiculous. 嘲弄;戲謔。

give the go-by pay no attention to a person; avoid. 視同陌路;避免;躲避。John fell in love with Mary, but she *gave* him *the go-by.* 約翰愛上瑪利,不過她躲避着他。The boy raised his hand to answer the question, but the teacher *gave* him *the go-by.* 那孩子舉手要回答問題,可是老師沒理會他。

give the gun ① open the throttle of; gun or speed up a motor. 加大(引擎之)油門。The motor began to cough and die, so he *gave* it *the gun.* 引擎發出空爆音並似將停止,所以他加大了油門。② increase the speed of markedly. 加速。On the open highway he *gave* the car *the gun.* 在寬闊的公路上他加快車速。

give the hand of espouse; bestow in marriage. 配親;嫁女。

give the hand to be reconciled to. 和解。

give (one) the head; give one (or a horse) his head; let one have one's head let go, or give up, control; free from restraint; give freedom or license. 放縱;放任;不加約束;任其自由。He has so long *given* his unruly passions *their head.* 他一直放縱他的不羈的慾情。When the road was good, the driver *gave the horses their heads.* 在良好的道路上,御者讓馬匹自由馳騁。

give the high sign 見 *high sign.*

give the honor of the flag (*Naut.*) make an acknowledgment of supremacy by striking the flag to another. 【航海】下旗以表屈服之意。

give the hook 見 *give the bounce②.*

give (one) the jouk give the slip; elude; escape from. 躲避;閃避;匿不見面。He has *given* the *lass the jouk.* 他匿避不與情人見面。

give the last finish bestow the last required labor. 下最後一層之工夫。The senator *gave the last finish* to the speech he was to deliver, by carefully correcting all inaccuracies and inelegancies. 那參議員給他即將發表的演說作最後的潤飾,他很小心的改正所有不正確及不雅的辭句。

give the lie in circle lie indirectly, circuitously. 迂迴曲折而說謊話。

give (one) the lie in one's throat (*Obs.*) accuse one of outrageous lying; throw back, as it were, a lie into the throat from which it proceeded. 【廢】責備其說謊;直斥其僞。

give the lie to ① accuse of falsehood; call (someone) a liar. 指責撒謊。They *gave* the queen *the lie.* 他們指責女王撒謊。② show (something) to be false; prove untrue. 證明爲不眞實。The record seems to have *given the lie to* ancient creeds. 該記錄似乎證明了古代教條之不眞實。

give (one) the lurch (*Sl.*) discomfit; get the better of. 【俚】打敗;擊退;取勝。

give the miller (*Sl.*) wrap flour in thin paper, which thrown, breaks and smothers the person of whom a target is made. 【俚】以薄紙包麪粉照準其人而擲之。

give (one) the mitten (*Colloq.*) dismiss as a lover; reject the suit of. 【俗】拒絕求婚;拒絕求愛。She has *given* her *suitor the mitten.* 她已拒絕求婚者的求婚。He wished to escort the lady to the concert, but she *gave him the mitten.* 他想護送那位女士去音樂會,可是她把他拒絕了。

give the needle (*Sl.*) annoy. 【俚】惱人;惹人厭;觸動人怒。

give the nod ridicule by gesture. 演手勢以嘲弄之。

give the office (*Eng. Sl.*) forewarn; tell beforehand. 【英俚】預先警戒;預告。

give the onset (*Obs.*) make an attack, or commence the attack; make a beginning; start. 【廢】攻擊;開始攻擊;著手;開始。

give the overthrow (*Obs.*) defeat; overthrow. 【廢】傾覆;毀敗;亡;滅;破。

give the palm to acknowledge as superior. 承認…爲優越。Taking a bird's-eye view of the English language from Chaucer to this day, one finds it impossible to *give the palm to* any particular period. 對英國語文作一鳥瞰,從喬塞以至今日,欲指定某一時代爲最優越殆不可能。

give the pike dismiss. 革退;開除。

give the point in sword exercise, make a direct thrust. 直戳;突刺(劍術用語)。

give the refusal give the right of taking in preference to others; give the right of taking or refusing. 與以優先權;授以取舍自由之權。The real estate agent has *given* me *the refusal* of the rooms till next week. 那房地產代理商給我那些房屋至下星期止的優先權。

give the rein to 見 *give rein to.*

give the revolt (*Obs.*) revolt against (one). 【廢】反抗;叛;抗不遵命。

give (one) the right scent; put one on the right scent afford one an idea or inkling of the thing aimed at; put one on the track which will lead to the thing intended. 暗示;通關節;示以線索。Some remarks casually dropped by a woman *put the police on the right scent* and they

soon discovered the whole gang of brigands. 偶然由一個婦女無意中漏出的幾句話給警方以線索，他們很快發現整個盜幫。

give the road ① allow to pass. 准其通行。② give discharge. 斥退；開除。

give (one) the run of his teeth maintain him. 維持；贍養。

give the sack 見 ***give the bounce.***

give the say give assurance of the good quality of the wine and dishes: duty formerly performed at court by the royal taster. 證明酒菜無毒可以放心食用(此昔日內廷大膳官之職)。

give the shake (*U. S.*) shake hands upon departure. 【美】臨別握手；握手道珍重而別。

give the shirt off one's back (*Informal*) give away something or everything that you own. 【俗】送掉自己所有的東西。He'd *give* you *the shirt off his back.* 他會把他所有的東西都送給你的。

give the shove be dismissed. 被黜退；被斥革。

give the show away blab, etc. 多言；饒舌。

give the slip 見 ***give someone the slip.***

give the snap away discover. 查出；發見。

give the stiff pay in paper. 支付紙幣；付給票據。

give (one) the time of day salute (one) with the greeting appropriate to the hour, as, "good morning," "good evening," etc.; greet in a sociable or friendly manner. 請安；致敬；問候。

give the whisper ①blaze abroad a supposed secret. 廣播意料中之祕密。② give a quick tip. 傳遞祕密消息；速報特別信息。

give the white foot coax. 甘言誘人；巧語動人。

give...the works 見 ***the works.***

give time concede further time, as for payment of a claim; give an opportunity to. 寬展期限；與以機會。

give tit for tat give as good as one gets. 一拳來一脚去；即以其人之道還治其人之身。

give (or throw) to the dogs throw away as useless. 以爲無用而棄之；投畀犬食；委棄於地。*Throw* physic *to the dogs*; I'll none of it. 把藥物拿去餵狗；我不要吃。

give to the world (or public) publish (a literary work, a discovery, etc.). 公之於世；刊行；出版；發行。"Marmion" was *given to the world* in 1808. "Marmion" 是在1808年刊行的。

give to understand (*Informal*) 【俗】① make a person think that something is true but not tell him; suggest; hint. 不告訴他而使人了解事實眞相；暗示。Mr. Johnson *gave* Billy *to understand* that he would pay him if he helped him clean the yard. 強生先生暗示畢雷假使幫他打掃院子，他會付給他錢的。②make a person understand by telling him very plainly or boldly. 坦白或大膽的告訴某人使其明瞭。Frank was *given to understand* in a short note from the boss that he was fired. 佛蘭克接到他老板的一張便條，很清楚的告訴他，他被解雇了。

give tone to invigorate. 鼓舞；激勵；增加精神。The chairman's opening speech *gave* fine *tone to* the meeting. 主席的開場詞鼓舞了會議。The reception of the gospel *gives* new *tone to* a people's morals. 福音的接受使民衆的道德精神煥然一新。

give tongue (Hunting) begin barking; open; —said of hounds; speak out. 吠；見獵獸而吠(指獵犬也)；開腔。The hounds trotted sedately on without *giving tongue.* 獵犬靜靜的前進，未作吠聲。She listened calmly and then she *gave tongue* on her behalf. 她靜靜的聽，然後開言爲她自己辯護。

give trouble trouble. 惹惱；與人以煩勞。He *gave* me much *trouble.* 他給我太多麻煩。

give turnips get rid of a person by hook or by crook. 用種種手段排斥其人。

give (one) two dozen whip. 鞭打。

give umbrage give offence. 觸怒；干犯；冒犯。His writings *gave umbrage* to the authorities. 他的作品觸怒了當局。

give unto (*Obs.*) yield to; make allowance for. 【廢】屈服；讓步；酌量。

give up ①stop. 停止。Well, I'll *give up* working. 那麼，我就停止工作了。②quit; abandon. 戒除。He has *given up* smoking. 他已戒煙了。③stop hoping for, waiting for, or trying to do. 放棄對…的希望；不再等待或嘗試做某事。Johnny was *given up* by the doctors after the accident, but he lived just the same. 那意外事故之後，強尼被醫生認爲治療無望，不過他一樣的活着。When Mary didn't come by nine o'clock, we *gave* her *up.* 瑪利到九點鐘還沒來，我們就不再等她了。I couldn't do the puzzle so I *gave* it *up.* 我無法解出這謎題，我放棄了。④surrender. 投降。When they saw that they were surrounded by the enemy, they *gave up.* 當他們知道被敵人包圍時，他們投降了。⑤surrender to the authorities. 自首。After hiding from the police for several weeks, the criminal finally *gave* himself *up.* 躲避警察追捕幾個星期後，那罪犯最後自首了。⑥ stop trying to keep; surrender; yield. 停止嘗試保持；放棄。The fort was *given up* to the enemy. 砲臺放棄予敵人。Jimmy is *giving up* his job as a newsboy when he goes back to school. 吉米再回到學校之後就放棄報童的工作了。⑦part with. 讓給。The kind man *gave up* his seat to the old woman. 那和藹的人把座位讓給這個老婦人。⑧allow; permit. 容許；讓。Ford *gave up* two walks in the first inning. 福特在第一局就讓兩個打擊者獲四壞球保送上壘。

give up the cudgel (*Obs.*) lay the cudgels down, as in piling arms, in tokens of defeat; hence, give in; submit; yield. 【廢】偃旗息鼓；敗北；讓步；降服。

give up the ghost die; stop going. 死；停止運行。After a long illness, the old woman *gave up the ghost.* 那老婦死於久病之後。The motor turned over a few times and *gave up the ghost.* 那馬達旋轉了幾下之後就停止了。

give up the ship stop fighting and surrender; stop trying or hoping to do something. 停止作戰而投降；放棄嘗試(或希望)作某事。"Don't *give up the ship,* John" said his father when John failed a test. 他父親在約翰一次考試失敗之後對他說"約翰，別放棄。"

give up the spirit die. 死；魂出軀殼。After he had cried three times with a loud voice, he *gave up the spirit.* 他大叫三聲而亡。

give upon lead into; open upon. 引入；通於。The drawing room *gives upon* a well-kept lawn. 客廳通至一塊修剪整齊的草地。

Give us a rest! Cease talking! an injunction upon a bore. 別絮煩啦，讓我休息一下吧！

give vent to (of anger, grief, etc.) allow to flow forth. (怒氣等)發洩。He *gave vent to* his anger. 他發洩他的怒氣。

give voice ① sing. 引吭高歌。At last he emerged, pink and scrubbed, still *giving voice.* 他終於出來，身體洗擦得通紅，而仍在高歌。②(Formal) tell what you feel or think, especially when you are angry or want to object (used with to). 吐露；表露(自己的感覺，看法，尤指生氣或想反對的時候。與 to 連用)。The students *gave voice* to their pleasure over the new building. 學生們表露了他們對新廈的喜悅。Little Willie *gave voice* to his pain when the dog bit him by crying loudly. 小威利在狗咬了他的時候大聲喊痛。

give warning warn; notify in advance; caution. 警告；預先知照；使注意。The telegraph *gives warning* of the storm which is approaching from the northwest. 電報預報暴風雨正從西北方逼近。

give way ① go back; retreat. 退後；撤退。The crowd slowly *gave way* before the policemen. 警察逼近，羣衆便慢慢退後。The enemy army is *giving way* before the cannon fire. 敵軍在砲火之下撤退了。②make room; get out of the way. 讓出空間；騰出位置；讓路。The children *gave way* and let their mother through the door. 孩子們讓出路來給他們的母親通過那個門。③ lose control of yourself; lose your courage or hope; yield. 情不自禁；失去自制力；失去勇氣或希望；讓步。His reason has *given way*. 他失掉了理性。Only once did his wife *give way* to emotion. 他的妻子只有一次情不自禁而哭泣。At first she refused to marry him, but she *gave way* at last. 起初她不肯嫁他，最後她讓步了。④ collapse; fail to hold up. 坍塌；不能支撐。The river was so high that the dam *gave way*. 河水水位過高，冲破了水壩。The railing against which they were leaning suddenly *gave way*. 他們依靠着的欄杆突然坍塌了。Mary's legs *gave way* and she fainted. 瑪利的腿支撐不住，因而暈倒了。⑤ be superseded or replaced (by). 爲…所代替。Sorrow *gave way* to smiles. 憂愁爲微笑所代替。⑥ *let yourself be persuaded*; give permission. 讓自己被說服；給以許可。Billy kept asking his mother if he could go to the movies and she finally *gave way*. 畢雷一直問他母親，他是否可以去看電影，她終於答應了。⑦give place; retire in favor (of). 讓於；退讓。In all house-keeping matters, the husband *gives way* to the wife. 在所有家事問題之中，丈夫向妻子讓步。⑧ (*Obs.*) allow free scope, opportunity, or liberty of action to.【廢】與以機會；與以行動之自由。⑨yield to force or pressure; break down. 不支。His health *gave way*. 他的健康不支。⑩ (*Naut.*) begin to row, or to row with increased energy;—often in imperative.【航海】開始划；加力而划(常用於命令式)。*Give way*, boys, the *tide* is carrying us back. 孩子們，用力划，潮水把我們冲回來了。⑪ (*St. Exch.*) decline in value, especially under attack.【證券】跌價。The stock *gave way* two percent. 這股票跌了百分之二。

give way to ①*make room for*; allow to go or pass; yield to. 爲…讓出位子；讓路。John *gave way to* the old lady and let her pass. 約翰讓路給那老婦人，讓她通過。②allow to decide. 任由決定。Mrs. Rogers *gave way to* her husband in buying the car. 買車的事羅傑姪太太讓她的丈夫作決定。③ lose control of (your feelings), not hold back. 情不自禁；失去控制。Timmy *gave way to* his feelings when his dog died. 他的狗死的時候，提米情不自禁的哭了。④(or ***give place to***) be replaced by. (亦作***give place to***) 被取代。Radio has *given way to* television in popularity. 收音機已普遍的被電視所取代了。When she saw the clowns, the little girl's tears *gave way to* laughter. 那小女孩看到小丑的時候，她的眼淚就被笑聲所取代。

give way to display indulge in vain show. 舖張揚厲；擺虛架子；招搖。

give way together row in time; keep stroke. 按時划槳；划槳動作一致。

give what for *reprimand; call over the coals*; castigate; punish. 申飭；嚴責；懲罰。

give with force of expression put in forcible words. 以強有力之語表明之；以生動之文字述之。

give yards give a catch at football and allow one a free kick. 任人捉住足球而准其自由踢出。

give you good night God give you good night. 願上帝賜汝以良宵；願你晚上安好。

give-and-take policy a policy of mutual accommodation and forbearance. 互相容忍之政策；彼此將就之政策；互相遷就之道。Every government should adopt a *give-and-take policy* in conducting its diplomatic affairs. 每一個政府在處理其外交事務時應當採取互相容忍之政策。

given name the name given to one, as contrasted with an inherited family name; first name; Christian name. 教名；名(對姓而言)。His *given name* is John; his surname, Smith. 他的名字是約翰，姓是史密斯。

giving in a falling inwards; a collapse. 內陷；向內部崩潰；傾圮。

gizzard, fret one's gizzard worry; annoy oneself. 苦惱；自苦。

gizzard, stick in one's gizzard annoy one; be more than one could stomach, or digest. 無味；不合胃口；不滿意；無法消化。The notion that the kitchen is woman's place has long *stuck in my gizzard*. 女主中饋之說我久已不滿。

glacial deposits material, as gravel, sand, clay, etc., transported and deposited by a glacier. 冰河堆積物。

glacial drift a slow drifting of a glacier. 冰川之流程；冰河之前進。

glacial epoch ① any of the times when much of the earth was covered with glaciers; ice age. 冰河時代。② the most recent time when much of the Northern Hemisphere was covered with glaciers; Pleistocene. 更新世；洪積世。

glacial meal finely ground rock material produced by the action of a glacier on its bed. 因冰河作用而成之細石粉。(亦作 ***rock flour***)

glacial period the period that includes the glacial epochs; ice age. 冰河時期。

glad eye (*U.S. Sl.*) an inviting or flirtatious look.【美俚】媚眼；秋波。She gave every man she met the *glad eye*. 她向每一個她所遇到的男人送秋波。

glad hand (*Informal*) a hearty welcome or enthusiastic reception that is often effusive or hypocritical.【俗】(由衷的或矯飾的)熱烈歡迎。Visiting dignitaries were being given the *glad hand*. 來訪的顯要都受到熱烈歡迎。

glad rags (*Sl.*) dressy clothes, especially evening clothes.【俚】考究的衣服(尤指晚禮服)。They were all there in their *glad rags*. 他們都在那裏穿着很考究的衣服。

Gladstone bag an English traveling-bag or portmanteau of leather stretched on a light iron frame. 格蘭斯頓袋；英國旅行提箱；手提行囊。

glamour boy (girl) (*Informal*) a glamorous boy (girl); a very attractive and fashionable boy (girl).【俗】特別漂亮而衣着入時的男(女)。

glamour puss (*Sl.*) someone with an unusually attractive face.【俚】面孔非常漂亮的人。

glamour stock (*U.S.*) an over-the-counter stock having special public appeal, usually issued by small companies in fields such as electronics, aircraft, and aluminum.【美】被認爲極有希望之新興實業小公司發行之股票，而不經過正式證券市場買賣者。

glamour, cast a glamour over enchant. 迷惑。

glance at ① take a hasty look at. 一瞥。I *glanced at* my watch and was surprised to see that it was nearly midnight. 我看一下錶，吃了一驚，原來已近午夜。I merely *glanced at* the headings. 我只是匆匆看一下標題。② touch on lightly, as in a speech. 略及；約略論及。This newspaper article *glances at* our relations with the United States. 這篇報紙文章略略提及我們與美國的關係。

glance back flash back; reflect. 映；反射；反照。

glance off hit, at an angle, without penetrating. 斜着射中而未射穿；斜擦而過。The bullet *glanced off* the soldier's badge and buried itself in a nearby tree. 子彈射中這兵的肩章，一擦而過埋進了附近一棵樹。Every remark, however barbed, just seemed to

glance off his tough hide. 每一句話, 無論有多少諷刺, 射在他的厚皮上傷不了他。

glance one's eye ① (*Obs.*) turn aside one's gaze as when dazzled. 【廢】因被光耀而移其視向; 轉目他顧。② give a quick or momentary look; also look quickly at or upon an object. 瞥見; 瞥觀; 一瞥; 眼睛一睃。

glance over look at or look into hastily; persue casually. 匆匆披閱; 急閱一過; 暫見; 瞥觀。He *glanced over* a catalogue. 他匆匆看一下目錄。

glance over one's shoulder look back on one's record. 回顧過去。He *glanced* cautiously *over his shoulder* while he was looking forward to the forthcoming election year. 他展望即將到來的選舉年, 輒小心的回顧過去。

glance round look quickly round. 匆匆四下一望。He walked into the room, *glanced round*, saw nobody that he knew, and left again at once. 他走進室內, 匆匆環顧一下, 見沒有熟識之人, 便立即離去了。

glance through 見 *glance over*.

glancing angle (*Opt.*) the angle between a ray incident on a plane surface and the surface, as of a beam of electrons incident on a crystal; the complement of the angle of incidence. 【光學】掠射角。

glandular fever infectious mononucleosis. 「傳染性單核白血球增多症。」

glans clitoridis a conical vascular body forming the extremity of the clitoris. 陰蒂頭。

glans penis a conical vascular body forming the extremity of the penis. 陰莖頭; 龜頭。

Glasgow magistrate a salt herring. It is said that when George IV visited Glasgow, some salt herrings were placed, in joke, on the iron guard of the carriage belonging to a well-known Glasgow magistrate, who formed one of a deputation to receive the king. 醃青魚(據說喬治四世蒞臨格拉斯哥時, 迎駕的有一位著名的地方官員, 有人開玩笑的在他馬車的護板上放了一條醃青魚)。

glass arm an arm the muscles of which too easily become stiff and sore. 容易酸痛的手臂。He's a good fielder but he's got a *glass arm*. 他是個好外野手, 卻有一隻容易酸痛的手臂。

glass blower a person who shapes glass by blowing while it is still hot and soft. 吹玻璃工人; 吹玻璃器。

glass blowing the art or process of shaping glass by blowing while it is still hot and soft. 玻璃器吹製術。

glass cloth ①an absorbent lintless plain-weave cloth (as of linen) used for wiping glass and china. (亦作 ***glass toweling***) 揩拭玻璃器之布。② a fabric formed of woven fiber glass. (研磨用)玻璃布(塗有玻璃粉者)。

glass cutter ① a person who cuts glass into specified sizes. 割切玻璃之工人。② a person who etches designs onto or otherwise decorates the surface of glass. 鐫刻玻璃者。③a tool for cutting glass. 割切玻璃之器具。

glass eye ①an artificial eyeball made of glass or plastic for a person who has lost an eye. 玻璃製義眼。②an eyeglass; (pl.) eyeglasses. (一片)眼鏡; (pl.)一副眼鏡。③ a walleyed pike; perch. 鱸的一種。

glass fiber a flexible, durable fiber made by pulling molten glass through a small opening. Glass fiber can be spun into yarns or combined with various plastics, and is used as insulation, for making fabrics, boats, etc. 玻璃纖維。

glass gall sandiver. (製玻璃時浮於表面之)浮沫。

glass harmonica a musical instrument composed of a set of graduated, revolving glass bowls, the rims of which are moistened and set in vibration by friction from the fingertips. 用一組玻璃杯形成的一種樂器, 演奏者以溼手指磨擦杯沿。

glass in enclose with glass. 用玻璃窗圍起。If we were to *glass in* the back entrance, the kitchen would not be so cold. 如果我們把後門用玻璃窗圍起來, 廚房就不至那麼冷。

glass jaw (*Sl.*) the inability of a boxer to get a hard punch on the jaw without being knocked out; a tendency to be knocked out easily. 【俚】難以承受打擊的下顎; 脆弱的部位; 容易被擊倒的傾向。He would have been champion except for his *glass jaw*. 要不是容易被擊倒, 他很可能是冠軍。

glass of skill a magic mirror, a crystal, etc., used in magic art. 魔術用之玻璃鏡及玻璃晶等。

glass paper paper covered with finely powdered glass, used for smoothing, polishing, etc. 砂紙; 磨紙(塗有玻璃粉之紙)。

glass snake a legless, snakelike lizard of southeastern and central United States. Its tail breaks off very easily. 玻璃蛇(美國南部產之無足蜥蜴, 其尾脆似玻璃)。

glass up put into a glass vessel for the purpose of storing or keeping; bottle. 儲藏於玻璃器中; 置於料瓶之中。

glass wool glass sp into very fine threads, with a texture resembling loose fibers of wool, used for insulation, etc. 玻璃絨; 玻璃綿。

glasses, see (or view) something through rose-colored glasses be very, often unduly, optimistic about something. 過分樂觀。

glazed frost the rain freezing as it touched the ground. 冰凍之雨(雨着地時即結冰之謂)。

glazier's diamond a tool holding a diamond, for cutting glass. 割玻璃用的鑽石; 玻璃刀。

glean up ① gather up; collect. 收集; 蒐採。He does not only *glean up* all the bad words of other authors, but make new bad words of his own. 他不僅蒐集所有別的作家的惡語, 而且自己製造新的惡語。②(*Obs.*) cut off (a remnant or stragglers) in warfare. 【廢】遮斷; 阻絕。

glee club a group organized for singing part songs ballads, and glees. 合唱團。

glide bombing bombing a target by descending upon it at an angle of less than 65 degrees. 滑翔投彈。

glide into pass by gradual or imperceptible change into a state or from one thing into another. 從某一狀態逐漸轉變爲另一狀態。

glide on to in phonetics, be uttered continuously with (the following sound);—said of a consonant or vowel. 發音繼續至…(讀音之時, 其上一字母之音流至於下一字母之謂)。

glide vehicle a winged missile that reenters the atmosphere at an angle flatter than that of a ballistic course and glides for a considerable distance. 有翼飛彈(進入大氣層後可作長距離滑翔飛行)。

glim lurk (*Sl.*) a begging paper, giving a circumstantial account of a dreadful fire—which never happened. 【俚】乞食書(書上敍述遇火災之情形, 意在使人憐惜而施捨, 其實所稱火災, 全屬子虛)。

glimmer into pass into with a glimmer. 微光閃閃的隱約現出。

glimmering, go glimmering fail gradually; flicker out. 逐漸消失。Hopes for a good crop *went glimmering* in the drought. 旱災期中豐收的希望逐漸消失了。

glimpses of the moon the earth by night; —often quoted in wider sense, sublunary scenes.

大地晚景;月夜之景色。

globe (or ball) lightning a supposed electric meteor resembling a moving ball of fire, destructive to objects in its path, and sometimes disappearing with an explosive sound. Its reality is doubted. 球狀閃電。

globular chart a chart made on the globular projection. 球面射影地圖。

globular lightning 見 ***globe lightning.***

globular projection a perspective projection of a hemisphere upon a plane parallel to its base sometimes used in cartography. (地圖繪製的)球面投影法。

globular sailing spherical sailing. 大圈航法。

globus pallidus a yellowish part of the corpus striatum in the brain of mammals, that helps to control motor movements. 蒼白球。

glom on to (*Sl.*)【俚】① take possession or control of. 佔取。'She ***glommed on to*** every cent I'd saved. 她拿走我的全部積蓄。② understand. 懂;了解。to ***glom on to*** an idea. 了解一個主意。

Glory Demon war. 戰爭。

glory hand in folk lore, a dead man's hand, supposed to possess certain magical properties. 死人之手(據說具有魔力)。

glory hole ① (*Dial.*) a drawer, closet, etc., where things are untidily dumped.【方】放雜亂東西的房間、抽屜等。②(*Naut.*) the quarters on a ship that are occupied by the stewards or the firemen.【航海】司爐或管事之房間。③(in certain sailing ships) a space aft between decks, used as a storeroom. 船尾之儲藏室。④ one of the names found for the places of meeting of the salvationists—in their early days. 救世軍初起時之聚會所。

glory in exult in with triumph; rejoice in proudly. 歡躍;雀躍;自負;誇。That man ***glories in*** being the strongest person in town. 那個人自負為鎮中最強之人。

glory of (*Obs.*) boast of.【廢】矜誇。

glory of god ① the honor of God, considered as the final cause of creation, and as the highest moral aim of intelligent creatures. 神之光榮(即萬物創造之究竟目的及一般有情之最高道德標準)。② the majesty and splendor attendant upon a manifestation of God. 顯神顯現時之莊嚴及榮光。

glory, go to glory (*Informal*) die.【俗】死。

glory, in one's glory (*Informal*) in a state of greatest satisfaction or enjoyment.【俗】得意;開心。He's ***in his glory*** with a dish of ice cream. 他非常開心的吃着冰淇淋。

glory, send to glory (*Colloq.*) kill.【俗】殺死。

gloss over try to make what is wrong or bad seem right or not important; try to make a thing look easy; pretend about; hide. 掩飾過錯或缺點;文過飾非。Billy broke a window and Mother tried to ***gloss*** it ***over*** by saying it wouldn't cost much to have it fixed, but Father spanked Billy anyway. 畢雷打破了一個門窗,母親掩飾其過錯說不要花多少錢就可修好的,可是父親還是打了畢雷。John ***glossed over*** his mistake by saying that everybody did the same thing. 約翰說大家都犯同樣的錯誤以掩飾其錯處。

gloat firing (Ceramics) a firing in which glaze is fused onto a piece. 使瓷器上之釉固定或變硬而加熱。

glove compartment a compartment recessed in an automobile's dashboard, that usually has a door and can be locked, intended to hold gloves, papers, etc. 汽車儀器板上放零星雜物之凹處。

glove money a bribe. 賄賂。

glove of mail gauntlet. 鐵手套。

glove, be hand and (or in) glove be in close relations with. …非常親密;合作。Several high-ranking diplomats were found to ***be hand and glove*** with enemy agents. 有幾個高級外交官被發現與敵方工作人員勾結。

glove, fit like a glove fit perfectly or tightly; suit perfectly. 恰合。The environment here ***fits*** me ***like a glove.*** 此地的環境對於我十分適合。I knew at once who he was, for your description ***fitted*** him ***like a glove.*** 我立刻認出他是誰,因爲你的描寫對於他是十分恰合。

glove, take up the glove accept challenge. 應戰。He was always willing to ***take up the glove*** for a good cause. 他經常願意為正常理由應戰。

glove, throw down the glove make challenge. 挑戰。*The* ***glove*** is ***thrown down*** and we have to take it up. 對方已經挑戰,我們只好應戰。

glover's stitch a stitch made in sewing the seams in gloves; also, a like stitching used in surgery. 縫手套之針脚;外科上之縫合。

gloves, handle with (kid) gloves treat gently. 溫和的對待;小心對付。My wife is so touchy and irritable that I have to ***handle*** her ***with kid gloves.*** 我的妻敏感而易怒,我須小心翼翼的對付她。The robbers often use violence themselves, so they can't expect to be ***handled with gloves.*** 強盜時常使用暴力,所以休想能受到溫和的待遇。

gloves, handle without gloves treat roughly or without mercy. 粗暴的對待;嚴酷對待。

gloves, put on the gloves make a boxing match. 作拳擊比賽。

gloves, take off the gloves to (a person) argue or contend in earnest, without mercy. 與(某人)認眞的或不寬容的爭辯或爭鬥。

glow into penetrate as by burning. 燒穿;燃透。

glow with show or be filled with. 表示出或充滿了。The children ran into the house from the beach, their faces ***glowing with*** health and vigor. 孩子們從海灘上跑到屋裏來,臉上充滿了健康與活潑的神情。The whole countryside ***glowed with*** the russet tints of autumn. 整個的鄉野露出一片赤褐的秋色。

glower at stare in a threatening or defiant way at. 怒目而視;瞪眼看。The child would not go, but stood at the door ***glowering at*** his father. 孩子不肯走,立在門口對他父親怒目而視。

gloze over palliate by specious representation. 文飾;掩飾。

glue up ①seal up as with glue; shut up tightly. 以膠封固;密封。False propaganda often ***glues up*** the eyes of the people. 虛僞的宣傳往往蒙蔽了人民的眼睛。② in book-binding, apply melted glue to the backs of sewed but unbound books. 以鎔化之膠塗於未訂就之書脊上。

glut the market furnish an over-supply of any article of trade, so that there is no sale. 貨物積滯不能銷銷;充塞市面。Last year, over-production of cotton cloth had ***glutted the market.*** 去年棉布產量過多,充塞了市場。

glut with fill to excess with. 過量的充塞。The market was ***glutted with*** watermelons and many were left to rot. 市場上西瓜太多了,許多瓜任由其腐爛。The children ***glutted*** themselves ***with*** strawberries stolen from their neighboring farms. 孩子們吃飽了從鄰家農場偷來的草莓。

gluten bread bread made from gluten flour. 「麩粉製的麪包。

gluten flour wheat flour rich in gluten because a high proportion of its starch has been removed. 大部分澱粉已除去之麪粉。

glutinous rice sticky rice. 糯米。

gnash the teeth strike the teeth together (e.g. in rage). 咬牙切齒(表憤怒)。

gnat, strain at a gnat object to some small or very trifling thing. 挑剔瑣碎事物。

gnat, strain at a gnat and swallow a camel fuss about trifles while assenting readily in more serious matters. 斤斤於小事，對大事反持無所謂的態度。(語見馬太福音23:24)

gnaw one's nail a sign of envy one feels. 咬牙切齒；忌嫉之態。

gnothi seauton (*Gr.*) know thyself. 〖希臘〗要自知；反求諸己；汝當自省。

go a good stitch go a good way. 非常有用；非常有效；價值大；效力大。

go a good way go far. 走很遠。

go a good way with 見 ***go far with***.

go a great way go far. 走很遠。

go a great way with 見 ***go far with***.

go a hopper go quickly. 急去；速行。

go a journey engage in a journey; travel. 遊歷；旅行。

go a jump enter a house by the window. 越窗而入；由窗內進人之屋。

go a long way 見 ***way*** 項下。

go a peg lower drink to excess. 飲過量之酒。

go a raker bet recklessly; plunge. 拼命賭博；千金一擲；豪賭。

go a very little way with have small influence upon. 無甚勢力；無甚效驗；無甚影響。

go aback retreat. 退後。

go a-begging (or begging) ① go about begging. 行乞；遊行乞食。He *went a-begging* from door to door. 他沿門行乞。②be not in demand; be undesired. 無銷路；無人過問；供多於求。Last week, strawberries *went a-begging* in the market. 上個星期草莓充斥市場。

go aboard embark; go on the board or deck. 上船。Let us *go aboard*. 我們上船去吧。

go about ①be busy at; work on. 忙於；着手；作。For the past fifty years his wife *went about* her everyday task of keeping their home going. 過去五十年來他的妻每日作她的例行工作維持他們的家庭。You're not *going about* it the right way. 你作此事方法不對(好)。He hasn't the faintest idea of how to *go about* finding a better job. 他一點主意也沒有，不知如何能找到一個較好的職位。② move from one place or person to another. 來去移動；走來走去；四處走動。He's *going about* with that girl. 他正帶着那女孩子四處玩。Some people *go about* telling untrue stories. 有些人到處造謠生事。③ go together (usually used with "with"). 與…在一起 (通常與with 連用)。Mother doesn't want me to *go about* with Jane and her friends any more. 母親不讓我再與珍以及她的朋友在一起了。I'm afraid your daughter is *going about* with a man who is old enough to be her father. 我想你的女兒現在正和一位年紀大得可以做她爸爸的男人交往。④ circulate (as a rumor, etc.). (謠言等)流傳。The rumor is *going about* that they are getting married. 謠傳他們結婚了。⑤change to the opposite tack. 轉身；轉向。As soon as the captain heard the cry "man overboard" he ordered the ship to *go about* and search for the missing man. 船長一聽到有人喊"有人落海"，他立即下令船轉向，搜尋失蹤的人。

go about one's business attend to one's duties; go off. 注意自己的事；勿管閑事；走開。The peddler of cigars had so often importuned the lawyer to buy, that one day he became impatient and said "*Go about your business.*" 那雪茄小販常要求那律師買雪茄，有一天他不耐煩的說："走開！"

go about with a chip on one's shoulder appear in the attitude of a challenger provoking assault or attack, like one who defies another to strike a chip off his shoulder. 無往不持尋釁之態度；以向人挑戰之面目出現。He *went about with a chip on his shoulder*, taking offence at the merest trifles. 他以尋求打架的姿態出現，爲了頂細小的事情動火。She always *goes about with a chip on her shoulder*, so nobody wants to be with her. 她總是以要打架的姿態出現，所以沒有人願意和她來往。

go above his ground step high; —said of a horse. 提腳過高；運足較高(指馬而言)。

go abroad ① go to a foreign country. 往外國去。Many Chinese students *go abroad* to study science. 許多中國學生到外國去攻讀科學。② (*Obs., Dial.*) go out of doors or away from home. 〖廢、方〗出外；出門；離家外出。The man you speak of *went abroad* ten years ago and no news of him has since come. 你所提到的那個人十年前離家外出，從此就沒有他的消息了。③ become public; be published or disclosed; be current; circulate. 公布；傳播；洩漏；通行；流布。A story *went abroad* to the effect that this woman had committed suicide by jumping into a well. 有一個傳說大意是說這個女人跳井自殺。

go across cross; go from one side to the other. 經過；渡過；由此邊往他邊。The railway *goes across* the Nile. 那條鐵道跨越尼羅河而過。Planks were laid so that the villagers could *go across* the marshy area. 鋪上了木板，以便村民可以走過泥濘地區。

go across (the) country go by a direct course across a region without following the roads. 越野而過；不循道路而直趨。

go after ①attempt to obtain; strive for. 追求。Once he decided what he wanted, he *went after* it with singlemindedness. 他一旦決定要做什麼，立即全副精神的去做。to *go after* fame. 追求名譽；爲名。②pursue; try to catch. 追；緝捕。The police warned the public not to *go after* the escaped prisoner, as he was armed and dangerous. 警察警告民衆勿追捕逃犯，因他持有武器，而且兇狠。

go against ① be in conflict with or opposed to. 反對；相反。It *goes against* my principles. 這與我的主張相反。② go to meet or encounter; march against; attack. 赴會；赴敵；進軍；攻擊。Fifty men have been sent to *go against* the robbers. 已派遣五十人去攻擊盜匪。③ come out or terminate adversely to. 不利於；結果不順利。The war *goes against* them. 這戰爭對他們不利。Everything seems to *go against* him. 事事似乎都不利於他。The case had *gone* dead *against* them from the beginning. 那案子從開頭就對他們極爲不利。④be in opposition to; militate against. 反對；反抗。It is said that Mary will *go against* us. 聽說瑪利將反對我們。

go against the (or one's) stomach nauseate; excite dislike or disgust. 作嘔；令人厭惡；使人不悅。He is a very proud man, and it *goes against his stomach* to apologize for his fault. 他是一個十分驕傲的人，不肯爲他的錯誤道歉。

go against the tide resist the current of public opinion; go against the course of things around him. 逆時勢之潮流；不肯隨波逐流；不肯隨聲附和。Virtue often requires that a man should *go against the tide;* but the end is worth the struggle. 道德時常要一個人抗逆潮流，目的正大，值得這樣努力。

go ahead ① proceed without hesitation or delay. 不猶豫的向前進；做下去。"May I start?" "Yes, *go ahead.*" "我可以開始嗎?" "可以，開始吧。" The government has decided to *go ahead* with its plan. 政府已決定推行其計畫。②make progress. 進步；成功。He's *going ahead* fast. 他進步很快。③ make one's way to the front in a race, etc. 追出其前；追出頭(賽馬賽跑等)。My brother quickly passing him, *went ahead*, and won the match. 我的兄弟很快的趕過他，一往直前，贏了這次比賽。④ go before one; go

first. 走出其前;先走。You *go ahead* and tell them we will be there shortly. 你先走,告訴他們我們馬上就到。

go ahead like a whale forge ahead; act, speak, or write vigorously. 向前進;打起精神作事、說話或寫文。

go ahead of go in advance of others. 走在別人前面。The scouts *went ahead of* the main force and reported back the strength of the enemy. 哨兵走在主力前面,回報敵方的實力。

go all lengths 見 *lengths* 項下。

go all out make one's utmost effort. 盡全力。We must *go all out* to get a valuable contract such as that. 像這樣有利的合約我們應該盡全力爭取。The police are *going all out* to put a stop to vandalism. 警察正在盡全力終止破壞行爲。

go all the way (with) be in complete agreement; with complete willingness to satisfy. 完全同意;完全同意照辦。I *go all the way with* what George says about Bill. 我完全同意喬治對於畢爾的批評。Mary said she was willing to kiss Bill, but that did not mean she was willing to *go all the way with* him. 瑪利說過她願意親吻畢爾,但那並不表示她願意答應他的全部要求。

go all to pieces collapse; become exhausted; be ruined. 一敗塗地;崩潰;空竭;破壞。When he heard of his wife's death, he *went all to pieces.* 他聽到他妻子的死訊,他整個的垮了。Following their defeat in the election that party seemed to *go all to pieces.* 選舉失敗之後,那個政黨好像是整個崩潰了。

go aloft (*Sl.*) die. 【俚】死。

go along ①proceed; continue; make progress. 進行;進步。You may have difficulty with this book at first, but you'll find it easier as you *go along.* 開始時你或許會覺得這本書困難,但你過些時候便會覺得較爲容易。They kept up their spirits by singing one song after another as they *went along.* 他們一面行進,一面連續的唱歌,以提起他們的精神。He made up the story as he *went along.* 他講故事邊講邊編。② go together or as company; go for fun. 陪伴;和…一起。Mary *went along* with us to Jane's house. 瑪利陪我們到珍的家去。When one filling station cuts gasoline prices, the others usually *go along.* 一個加油站汽油減價的時候,其他加油站通常也都跟着減價。③ agree; cooperate (often used with "with"). 同意;合作(通常與 with 連用)。"Jane is a nice girl." "I'll *go along* with that," said Bill. "珍是個好女孩。" 畢爾說:"我同意你的看法。" Just because the other boys do something bad, you don't have to *go along* with it. 你不要因爲別的孩子做壞事也就跟着做。

go along with ① accompany; go in company with. 陪伴。I'll *go along with* you as far as the post office. 我陪你走到郵政局。② agree with; concur. 贊成;同意。I can't *go along with* you on that idea. 在那個意見上我不能與你同意。

Go along with you! (*Colloq.*) Don't expect me to believe that! Don't be so saucy, etc.! 【俗】滾你的!去你的!別胡說啦! Twenty thousand dollars a year? *Go along with you!* The job isn't worth two thousand! 一年兩萬元?別胡說啦!這工作不值二千元!Now, children, *go along with you!* You've been indoors all morning—go and get some fresh air. 孩子們,都給我出去!你們整上午在室內,現在出去吸收新鮮空氣。*Go along with you!* You can't deceive me. 去你的!你騙不了我。

go a-masked (*Eng. Dial.*) wander or be bewildered. 【英方】彷徨;漂泊;惶惑。

go amiss be unable to stand training;—said of a race-horse. 不受訓練;不馴(指賽跑之馬)。

go amuck (or mucker) go to smash; risk one's all; put on one's shirt. 亂搞;冒大險;作孤注之一擲。

go an errand go with message. 送信;出差;奉使而行。I have to *go an errand* for him now. 我現在必須去聽他的差遣。

go and be so thoughtless, unfortunate, or silly as to. (考慮欠週的;不幸的;愚昧的)竟然做…。It was going to be a surprise but he *went and* told her. 我們本來想讓她吃驚,但他居然(考慮欠週的去)跟她說。She had to *go and* lose her gloves at the theater. 她(不幸的)竟在戲院中丟了手套。

go and (seek); go (seek) go to (seek). After "go," "to" is frequently replaced by "and," and is sometimes altogether omitted in older style. go字後之字,往往以 and 一字代之,有時竟并 to字亦省略不用。*Go and* see what is up. 去看看發生了什麼事情。

go any lengths 見 *lengths* 項下。

go any ticket (*U.S.*) vote for any cause. 【美】贊助某主義;投某種票。

go around (or round) ① move from place to place. 四處走動;走來走去。② be enough to give some for all. 供應。We don't have enough chairs to *go around.* 我們的椅子不夠用。③be often in company (often fol. by with). 常與…在一起(常與with連用)。to *go around* with a bad crowd. 常與不良的一夥在一起。They have been *going round* for a year now, but they still haven't decided whether to marry or not. 他們交往已有一年,尙未決定是否要結婚。

go around in circles make no progress. 沒有進步。If you don't have a clear aim, you can work a long time and still be *going around in circles.* 如果你沒有明確的目標,你可能工作了很久而仍舊沒什麼進展。

go as best one can make the best of one's way. 以最大之努力進行;盡力走去;兼程。

go aside ① withdraw; retire. 引退;退後。The two lawyers *went aside* and discussed their clients' proposals for a settlement of the action. 兩位律師退到一旁商量他們當事人和解的事宜。He...*went aside* privately into a desert place.—Luke IX. 10. 他祕密的退到沙漠地區去。(路加福音9:10) ② go from what is right; err. 走入歧途;走錯路。Never *go aside* from the path of truth and rectitude. 永遠不要從眞理正直之道走入歧途。

go astern (*Naut.*) go backward with the current or wind. 【航海】退後(爲潮力或風力所阻,駛行不前之謂)。With all my rowing I *went astern,* the tide was so strong. 我用力划船,仍然後退不已,因爲潮水力量太大了。

go astray go out of the right and proper way. 迷途;走錯路。After the death of his father, the young man chose evil companions, and *went astray.* 在他父親過世之後,那年輕人選擇不良的朋友而走入歧途。

go at ① assault; attack. 衝向;突擊;打擊。They *went at* each other with their fists. 他們用拳頭互相毆打。②begin or proceed vigorously. 精力充沛的開始(進行)…。to *go at* one's work with a will. 抱着決心,精力充沛的繼續做其工作。I know you want to help me, but there's no need to *go at* it like a madman. 我知道你要幫助我,但無需瘋狂進行。

go at head have the first bite at anything. 占先;奪先籌。

go at it enter upon an action, contest, etc., with energy. 勇往直前;毅然決然;奮勇而前。*Go at it* tooth and nail. 奮力勇往直前。

go at it hammer and tongs (*Informal*)【俗】①attack or fight with great strength or energy; have a bad argument. 強烈攻擊;激烈爭鬥;劇烈的爭辯。Bill slapped George's face and now they're

going at it hammer and tongs in back of the house. 畢爾糊了喬治的耳光，於是現在他們正在屋子後面激烈的打鬥。Helen and Mary have been arguing all day, and now they are *going at it hammer and tongs* again. 海倫與瑪利已經口角了一整天，而現在她們又劇烈的爭吵着。② start or do something with much strength, energy, or enthusiasm. 出全力的開始或做某事；非常熱心的做某事。The farmer had to chop down a tree and he *went at it hammer and tongs*. 那農夫用極大的氣力去砍倒一株樹。Charles had a lot of homework to do and he *went at it hammer and tongs* till bedtime. 查理有一大堆家庭作業，他拼命的做到就寢的時刻。

go at the collar exert the power of drawing which is done through that part of the harness which is made to fit over the lower part of the horse's neck. 用力於頸部而拖之(指帶籠絡之馬而言)。

go away ①leave. 離去。I'm tired of your constant complaint: *go away* and leave me in peace! 我聽厭了你時時的抱怨：走開，讓我清靜一下！② (*Obs.*) faint. 【廢】昏倒。③go freely or with speed. 順風而進；疾行。④ leave the wedding-guests and go on one's honeymoon. 離開賓客前去度蜜月。Grace bought a very smart outfit to *go away* in. 葛瑞斯買了一件很漂亮的衣裳預備度蜜月穿。

go away with carry off as one's own. 攜之而去；攜去若自己之物然；當作己物而取之去。He has *gone away with* my razor. 他把我的剃刀帶走了。

go away with it get the best of it; win the advantage. 討便宜；幸免。The traitor lightly *goeth away with it*. 這叛徒輕而易舉的幸免於罪。

go a-wool-gathering go astray; be bewildered. 迷惑；茫然不知所措；胡塗。His wits, once *gone a-wool-gathering*, rarely came back in a hurry. 他的頭腦，一犯起胡塗來，倉卒之間很難得復元。

go awry ①of persons, fall into error; do wrong. 犯過失；做錯。②of things, turn out badly or untowardly; go wrong. 不利；不順；有誤。Our plans have *gone awry*. 我們的計畫失敗了。

go back ①return. 回去。I'm *going back* to school. 我回學校去。The machine is *going back* to the store where I bought it. It's no good. 這部機器要送還到我買的店裏去。不好用。② decline. 過盛時；走下坡。These old trees are *going back*. 這些老樹盛極而衰。③extend backwards in space or time. 回溯；追溯。His family *goes back* to the Pilgrim Fathers. 他的家族可追溯至1620年移民美洲的清教徒。Her love of horses *goes back* as far as she can remember. 她愛馬的癖好可追溯到她剛記事的時候。④ revert to a former state or mode of action. 返於舊態；回復舊方式的動作。Once I make a decision, there will be no *going back*. 我一經決定，不再回頭。

go back from withdraw from (an engagement, promise, or undertaking). 引退；取消；中止；食言。I will never *go back from* my work. 我將永不中止我的工作。

go back of (*Informal*) investigate. 【俗】調查；查究。*Go back of* it and you'll find there's some hidden meaning to it. 查究一下，你會發現其中有隱情。

go back on (or **upon**) ①fail to keep (one's *word, etc.*); *withdraw from*. 違背(諾言等)；背棄；食(言)。He's not the sort of man who would *go back on* his word. 他不是背信的那種人。②not to be faithful or loyal to; betray. 對…不忠實；背叛。Many of the man's friends *went back on* him when he was sent to prison. 那個人被關進監獄之後，他的許多朋友都背叛他了。③ fail to do necessary work; not work. 不能做必須做的工作；不堪使用。Grandfather's eyes are *going back on* him. 祖父的視力越來越差了。

go back on one's hash succumb; weaken. 讓步；變得懦弱。

go backward (or **backwards**) ① (*Obs.*) recede; retreat. 【廢】退；退却。②(*Obs.*) evacuate the bowels. 【廢】大便；如廁。③ change for the worse; take an unfavorable turn; decline in prosperity; fall in debt. 每下愈況；變壞；退步；負債。

go bad (of meat or food) become bad; get spoiled. (指肉或食物)變壞；腐敗；變酸。Fish soon *goes bad* in hot weather. 魚類在熱天很快就變壞。

go bail ①(*Law*) act as bail or surety. 【法律】具保；做保人。②(*Colloq.*) vouch; be sure or certain. 【俗】保證；確信；斷言。I will *go bail* for that. 我願爲那事保證。

go before go in advance; precede in time or serial order. 走在前面；居前。We have endeavored to live up to the standards of those who have *gone before*. 我們已努力試求達到前人的水準。Pride *goes before* a fall. 滿招損(狂傲招致失敗)。

go before the mare to market do preposterous things. 做荒謬的事。

go begging 見 *begging* 項下。

go behind ① *investigate the real or hidden* reasons for. 調查眞相；調查內幕。② lose money; conduct business at a loss. 虧本。

go below (*Naut.*) go from the deck down into the cabin or hold. 【航海】由甲板往艙中走。A seaman *went below* to fetch the mate a cup of coffee. 一位水手下艙去爲大副取一杯咖啡。

go beside (*Obs.*) pass by; pass over. 【廢】從一旁過去。

go bet go rapidly. 疾行。

go better (Card Playing) in poker, etc., raise the bet or bets of, previously made; hence, fig., outbid or surpass; exceed; offer more than. 增加前一次的賭注；出價過人；駕乎其上；出錢較多。

go between ① *interpose in the affairs of*; mediate between. 調停；斡旋；仲裁。②pass between one place and another. 來往於兩地之間。The bus *goes between* Detroit and East Lansing. 那公共汽車行駛於底特律與東蘭辛之間。③fit well into a position between. 合適的安置於…之間。This picture *goes* nicely *between* the portraits of your father and mother. 這張畫掛在你父母親肖像之間正合適。

go between bark and tree meddle spec. in family matters. 管閒事；干涉別人的家事。

go betwix the oak and the rind (*Dial.*) said of an undecided person, wanting in manly straightforwardness. 【方】優柔寡斷。

go beyond exceed; surpass. 超出；超過。You've *gone beyond* your orders. 你已超越了你所奉命做的事。His anger *went beyond* all reason. 他的盛怒超過了一切的理性。Soldiers sometimes *go beyond* their duty and act on their own initiative. 士兵時常超過他們的職分，自作主張的採取行動。

go beyond oneself be much excited by any thing; be beside oneself. 憤激；受極大之刺激；發狂；精神錯亂。

go blind become blind. 變爲盲。His eyes ache no longer, but he *goes blind*. 他的眼睛已不再痛，但是失明了。

go broke 見*broke* 項下。

go bung (*Austral., Sl., Colloq.*) 【澳俚、俗】①die. 死；亡故。②fail; go to smash; collapse. 失敗；傾敗。

go by ①go or move past; pass. 走過；經過。Bob had to *go by* the post office on his way to school, so he mailed the letter. 鮑伯上學途中必須經過郵局，所以他把那封信寄了。② follow; copy; obey. 遵照；摹做；依循。Mother *goes by* a pattern when she makes a dress. 母親做衣服的時候，是摹做圖樣做的。Don't *go by* what she says. 別聽她的。You will find Main Street without trouble if you *go by* Father's directions. 假使你照父親的說明走去，你就不

難找到大街。If you ride a bicycle, you must *go by* the rules of the road. 騎脚踏車必須遵守路規。③ be known by; be called. 叫做;稱爲;名叫。Many actors do not *go by* their real names. 許多演員不用他們的眞名。Fred *goes by* the nickname of Chubby. 福來德綽號叫"小胖子。" ④ pass; be over; end. 過去;逝;結束。Time *goes by* quickly on vacation. 假期時間過得快。The horse and buggy days have *gone by.* 騎馬與乘馬車的日子已經過去了。The flowers have all *gone by.* 花已殘了。⑤ stop for a short visit; go to someone's house for a short while. 過訪;造訪。"Have you seen Bill lately?" "Yes, I *went by* his house last week." "你最近看見了畢爾沒有?""有,我上星期才到他家去看他一下。" ⑥ be apportioned, determined or regulated by. 按照;以…爲標準;以…爲比例。Promotion *goes by* length of service. 晉升以服務年資爲準。⑦ form an opinion or judgment from. 憑…而判斷。I *go by* what I hear. 我憑着我所聽到的而判斷。It's not always wise to *go by* appearances. 憑外表判斷不一定都是明智的。

go (home) by beggar's bush (*Obs.*) go to ruin. 〖廢〗日就零落; 凋敝; 趨於滅亡。He is *going by beggar's bush.* 他日漸衰敗。

go by default result or turn out as it may without a contest. 無與之競爭者; 到結局未遇敵手。The election *went by default.* 這次選舉沒有競爭者。

go by one's day pass one's prime. 過盛年。He was considered rather *gone by his day.* 他被認爲已過盛年了。

go by the board ①(*Naut.*) go over the ship's side;—said of a mast broken off short. 〖航海〗失落於船外(指折斷之船桅而言)。The mast *went by the board* in the storm. 那船桅在暴風雨中落於船外。② go to utter wreck or ruin. 完全毀滅。The project of introducing water into the city has *gone by the board.* 引水進入該城的計畫失敗了。③(or ***pass by the board***) go away or disappear forever; be forgotten or not used. (亦作 ***pass by the board***) 永遠離去;永遠消失;被遺忘;不被利用。Tom had several chances to go to college, but he let them *go by the board.* 湯姆有好幾次機會可以上大學, 可是他都沒把握住。Grandfather said he was too old to go to the beach. "Those days have *passed by the board,*" he said. 祖父說他太老了不能去海邊, 他說:"那些日子已過去了。"

go by the book act in a rigid, strictly correct or bureaucratic way. 嚴格依法辦理。If you *go by the book* you shouldn't have any trouble with the authorities. 如果你嚴格遵守法令, 不會和當局發生糾紛。

go by the head (*Naut.*) plunge or sink head foremost; begin to sink at the head;—said of a foundering ship. 〖航海〗船首先沉沒。

go by the name (or **title**) **of** be familiarly known or called by the name of; also (of a literary composition), be ascribed to. 以…之名聞於世;被稱爲…;爲某某手筆;認爲…屬於。Gen. Joseph Hooker *went by the name of* "Fighting Joe Hooker." 約瑟夫胡克爾將軍被稱爲"鬥士胡克爾。" This wild flower *goes by the name of* Old Man's Beard. 這野花被人稱爲"老人鬚。" The play *goes by the name of* Shakespeare. 此劇被認爲莎翁所寫。

go chase oneself (*Sl.*) go away and stop being a nuisance. 〖俚〗走開, 別討人厭。John's father was busy and told him to *go chase himself.* 約翰的父親很忙叫他走開別討人厭。The owner of the store told the boys in front to *go chase themselves.* 那商店老闆叫在店前面的孩子們走開別討人厭。

go cheap be sold cheap. 賤價出售。Everything *went cheap* at the auction. 拍賣時每樣東西都賤價出售。

go compass round encircle. 圍住。

go crackers become crazy. 發瘋。Those angry young men are *going crackers.* 那些狂怒的年輕人是發瘋了。

go current be or become generally known or believed. 傳播遐邇;風傳;流行。Their Language *goes current* among most of the seacoast. 他們的語文流行於沿岸許多地方。

go darkling grope in the dark. 暗中摸索。

go directly to one's point act appropriately to one's purpose. 逕直向目的進行; 行其所宜以達其目的。

go down ① (of a ship) sink. (船)沉沒。② (of the sun, moon, etc.)set. (日)落;(月)下。As the sun *went down,* the whole sky became suffused with a red glow. 日落時, 漫天紅彩。③ be swallowed. 吞下。The pill won't *go down.* 這藥丸吞不下去。④ be received with favor; be accepted, believed, or approved. 受歡迎; 被公認、相信或讚許。The play *went down* very well with the audience. 這齣戲很受觀衆的讚賞。This nonsense *goes down* as truth with many persons. 這些無意義的話竟有許多人信以爲眞。⑤ be remembered in history or by posterity. 被記得; 永垂不朽。He will *go down* in history as a hero. 他將在歷史上成爲永垂不朽的英雄。⑥ be continued. 繼續不斷; 延續。This "History of Europe" *goes down* to the end of the 19th century. 這部"歐洲史"記述至十九世紀末。⑦(of the sea, wind, etc.) become calm. (指海浪、風等)平息; 平靜。The wind has *gone down* a little this evening. 今晚風勢較小。⑧(of prices) go lower. (物價)下降; 跌落。The price of eggs has *gone down.* 雞蛋的價格下跌了。⑨ be defeated or overthrown; fall (before a conqueror). 被推翻; 被征服; 屈服。Rome *went down* before the barbarian invaders. 羅馬被野蠻的侵略者所征服。⑩(*Brit.*) leave a university, permanently or at the end of a term. 〖英〗離開大學;退學。⑪fail or become bankrupt. 倒閉; 破產。The bank *went down* within six months' of its establishment. 那銀行在開張不到六個月就倒閉了。⑫ (in contract bridge) fail to fulfill one's contract. (合約橋牌)未能履行合約。If I pass and he doubles, you are bound to *go down.* 如果我放棄叫牌機會, 而他叫加倍, 那你是輸定了。

go down in history (or **the records**) be remembered or recorded for always. 永遠被記得或被紀錄下來。The lives of great men *go down in history.* 偉人的生活都會被記得。Babe Ruth *went down in history* as a home run hitter. 貝伯露絲已史上留名是全壘打的打擊手。The boy's straight A's for four years of college *went down in the records.* 這孩子四年大學成績都拿A永遠成爲紀錄了。The President said that the day the war ended would *go down in history.* 總統說戰爭結束的那一天將是一個歷史性的日子。

go down on (or **upon**) attack, implying the idea of the threatening power. 攻擊;討伐。

go down on one's knees kneel to. 跪; 屈膝。The little girl *went down on her knees* and put her doll to bed. 小女孩跪下來把她的小玩偶送上床。If you wanted something to eat after nine o'clock in that restaurant you almost had to *go down on your knees* to beg for it. 如果你九點以後到那餐館要點什麼吃, 你幾乎需要跪下來求。

go down on one's marrow-bones (*Sl.*) kneel. 〖俚〗跪。

go down one be vanquished. 敗;負;被制。

go down the wind decay. 朽爛;凋殘。

go down upon 見 ***go down on.***

go down with become ill with. 生病。He was unable to go into the office on Monday because he had *gone down with* influenza. 他星期一不能上班，因爲患感冒。

go drink from the sea just go away and leave us alone. 走開，勿擾我們。He was no longer welcome here, so we told him to *go drink from the sea.* 他在此地已不受歡迎，所以我們敎他滾開。

go ducking go courting. 求婚。「產；家資分散。」

go due north (*Sl.*) become bankrupt. 〖俚〗破

go Dutch (*Informal*) go out for fun together but have each person pay for himself. 〖俗〗一起出去玩各付各的帳。High school students often *go Dutch* to basketball games. 中學生常常一起去看籃球賽各付各的帳。Sometimes boys and girls *go Dutch* on dates. 有的時候男女孩們一塊兒出遊，可是各付各的帳。The girl knew her boy friend had little money, so she offered to *go Dutch.* 那女孩知道她男友沒什麼錢，因此她提議各付各的帳。 「輕鬆一點！慢一點！」

Go easy! go or act slowly, carefully and gently!

go eye out swim quickly with much of the head and body exposed, making the eyes visibles, as a cetacean: a whaling term. 露目而疾游(如鯨魚之類)。

go far be successful. 著名；成名；揚名。The young man is a brilliant scholar; he will *go far.* 這青年是一個有才能的學生，他將會成名。

go far with have great influence with. 極有影響；頗生效驗；有大力於；左右。His excellent way of pleading *went far with* the judge. 他那傑出辯護的方式對法官產生了影響。

go farther (or **further**) **and fare worse** take extra trouble and find oneself in a worse position than before. 愈趨愈下；愈做愈壞枉費工夫；每下愈況。He did not sell his land to me for what I offered, but he may *go farther and fare worse.* 他不肯以我的出價把地賣給我，不過他可能愈賣愈沒有好價。

go flouch (or **floush**) 見 ***fall flouch*** (or ***floush***).

go fly a kite (*Sl.*) go away; leave (usually used as a command, to show that you do not accept someone's ideas). 〖俚〗滾開！走開！(常用命令語氣以表示不接受某人的意見) Harry was tired of John's advice and told him to *go fly a kite.* 哈利厭倦了約翰的勸告叫他走開。

go for ① try to get. 去獲得。Shall I *go for* a doctor? 要不要我去請一個醫生？My husband has just *gone for* a constitutional, but he'll be back in half an hour. 我的丈夫剛出去散步，半小時就會回來。② favor; support. 讚許；贊助；支持。③ be taken or considered as. 被認爲。All my work *went for* nothing. 我一切的工作都歸於零。④ (*Informal*) attack. 〖俗〗襲擊。The dog *went for* me as soon as I opened the gate. 當我打開大門的時候，那隻狗立刻向我撲過來。⑤ (*Informal*) be attracted by. 〖俗〗被…所引誘。I don't *go for* horror films. 我不愛看恐怖影片。⑥ be used for the purpose of or be a substitute for. 因爲…目的；爲…之代替物。⑦ be sold at. 以…價錢售出。How much do you think this Chinese vase will *go for?* 你想這中國瓶可以賣多少錢？

go for a walk go to take a walk. 出外散步；去散步。I will *go for a walk.* 我要去散步。

go for broke (*Sl.*) risk everything on one big effort; use all your energy and skill; try as hard as possible. 〖俚〗孤注一擲；盡力而爲。The racing car driver decided to *go for broke* in the biggest race of the year. 那位賽車的駕駛者，決定爲年度最大競賽竭盡所能。 「avail little. 視爲無足輕重；無甚價值。」

go for little be considered of little value;

go for nothing; (also formal) **go for naught** count for nothing; be useless; be wasted. 毫無用處。What the teacher said *went for nothing* because the pupils did not pay attention. 老師所說的話毫無用處，因爲學生根本就沒注意聽。I hope that all your good work doesn't *go for naught.* 我希望你所有優良的工作沒有白費。

go for oneself act or work on one's own account; be one's own master. 爲自己而做；自主。

go for something be considered of some value; avail something. 有幾分價值；不無影響。She was pretty; and that *went for something.* 她很美；那便是本錢。

go for the gloves (*Sl.*) lay against a horse on the chance of its losing, without having the wherewithal to pay if it wins. 〖俚〗(賽馬、車)作冒險賭法。

go forth be announced. 公佈；宣布。The order *went forth* that.... 這命令宣布…。From Herod's palace the command *went forth* that all children were to be slain. 從希洛德的宮裏發出了命令所有的小孩盡行殺戮。

go forward advance; march on; make headway. 進行；前進。Work on the new hospital is *going forward* at a satisfactory pace. 新醫院的工作正以令人滿意的速度進行中。The committee decided to *go forward* with its plans for the compulsory purchase of land, so that the road could be widened. 委員會決定施行其強迫收購土地的計畫，以便拓寬道路。

go free ① be set at liberty. 被釋；恢復自由。For lack of sufficient evidence, the accused was allowed to *go free.* 因缺乏充分證據，被告被開釋了。② (*Naut.*) sail somewhat further from the wind than when close hauled. 〖航海〗略駛離風邊。

go from bad to worse change from a bad position or condition to a worse one; become worse. 越發變壞；每下愈況。Dick's typing *went from bad to worse* when he was tired. 狄克累的時候，他打字越打越差。Jack's conduct in school has *gone from bad to worse.* 傑克在學校的行爲越來越糟。

go from clover to rye-grass exchange a good position for a bad;—said of second marriages. 處境大不如前；後不如前(指再婚而言)。

go from one's word eat one's word. 食言；違約；失信。

go full chissel go full speed, or full drive; show intense earnestness; use great force; go off brilliantly. 盡力跑去；用全速進行；非常懇摯；用大力；全力以赴。 「*and fare worse.*」

go further and fare worse 見 ***go farther***

go great guns 見 ***great guns.***

go great lengths use all means; use extreme efforts. 用種種手段；費盡心計；用全副精神；竭全力以赴之。He is ready to *go great lengths* in the carrying out of his project. 他準備全力以赴以實行其計畫。

go halfway (to meet one); meet one halfway 見 ***halfway***項下。

go halves (*Informal*) share half or equally; become partners. 〖俗〗均分；平分；合夥。The boys *went halves* in raising pigs. 那些小孩合夥養豬。The men are *going halves* in a new business. 那些人合夥一項新的事業。The girl bought a box of candy and *went halves* with her roommate. 那個女孩子買了一盒糖果平分給她的室友。

go hand in hand with be closely united to; accompany. 如影之隨形響之隨聲；息息相關；不可須臾離；相伴而行。Prejudice *goes hand in hand with* ignorance. 愚昧無知必生偏見。The industrial progress of the country *went hand in hand with* its military advance. 那個國家的工業發展和軍力進步是息

息相關的。

go hang (*Sl.*)【俚】① stop being of interest or importance; be forgotten (usually used with let). 不再有興趣;不再是重要;被遺忘(常與 let 連用)。Mr. Johnson let his business *go hang* after his wife died. 張生先生在他太太死後對他的事業漠不關心。② leave one alone; not bother. 别干涉;别攪擾。When the neighbor told Father how to manage his children, Father told him to *go hang.* 鄰居告訴父親如何管教孩子時,父親叫他不要多管閒事。

go hard with be difficult for, involve severe penalty. 遭遇困難。It will *go hard with* him if his father learns that he has been absent so often from school. 若是他的父親知道了他常常曠課,那他就要有麻煩了。

go haywire (*Colloq.*) mixed-up, out of order, not in regular working condition. 【俗】混亂的;失靈;故障。My electric typewriter has *gone all haywire;* I have to call the repair man. 我的電動打字機故障了,我得叫修理工人來修理。

go heels over head turn over so as to bring the heels uppermost; hence, move in a heedless, rash, or inconsiderate manner. 轉成顚頂蹺脚朝天;作事鹵莽;輕舉妄動。He *went heels over head* into buying mining stock. 他購買礦業股票做事鹵莽。In whatever he does, he is apt to *go heels over head.* 他不論做什麼事都易於輕舉妄動。

go hence go away. 走開;遠去。

go home ① return to one's home. 回家。It's terribly late! I must *go home.* 太晚了!我一定要回家去。② die (commonly dialectically). 歸天。Poor old Joe's *going home* at last. It's a pity he couldn't have lived to a hundred. 可憐的老喬終於死了。可惜沒活到一百。I'm afraid those old rose bushes are *going home;* but they've been marvellous for the last 20 years. 我看那些老薔薇叢怕是要死了,不過二十年來一直開得很好。

go home to appeal directly to. 直訴;直接感動;鞭辟入裏。His earnestness *went home to* the young girl's heart. 他的誠懇打動了少女的芳心。

go ill with result in danger or misfortune. 禍及於;有不幸之後果。The world *goes ill with* the man who takes to drink. 愛喝酒的人將有不幸之後果。

go in ① enter. 進入;放入。The cork's too big; it won't *go in.* 這軟木塞太大了,塞不進去。The piano is too big; it won't *go in.* 鋼琴太大了,搬不進去。② (of the sun, moon, stars, etc.) be obscured by a cloud. (日、月、星辰等)被雲所遮蓋。The sun *went in* and it grew rather cool. 太陽進去了,天氣變得很涼。③ (cricket, etc.) begin an innings. (板球戲等)開始一局比賽。Who *goes in* next? 下一局該誰了? ④ be understood or assimilated. 被了解;被吸收。I've read and re-read the book, but it won't *go in.* 我一再讀這本書,實在看不進去。

go in a body go together; go in a mass. 會合而行;成羣結隊而行。

go in and out ①shine intermittently. 間歇的閃亮。The neon lights *went in and out.* 霓虹燈間歇的閃亮。② move about from one place to another. 出出進進的到處走動。I wish that child would keep still for a while, and stop *going in and out* like a dog at a fair. 我願這孩子安定一下,別出出進進的亂跑,像一隻狗到了市場。

go in at (*Colloq.*) assail vigorously. 【俗】猛烈攻擊;猛擊。He *went in at* his antagonist's head. 他猛擊對方的頭部。

go in deep penetrate. 深入;穿過;透入;貫徹。

go in equipage with the original sense was probably "walk in military array with;" but now the sense (all fig.), is "keep step with," so that the noun becomes synonymous with equipage. 取同一步調;步伐與之一致。

go in for ①take an interest in. 愛好;嗜好。John *goes in for* tennis while his wife *goes in for* painting and sculpture. 約翰喜打網球,而他的太太則愛好繪畫和雕刻。② take part in. 參加。Are you *going in for* the Civil Service Examination? 你是否將參加公務員考試?

go in hand with (*Obs.*) engage or deal with; be about; proceed with. 【廢】從事;處置;活動;辦理。As the matter is extremely important, the chief should *go in hand with* it himself. 此事極關重要,主管的人應該親自去處理。

go in (or into) holes wear in or into holes. 穿成孔;因磨擦而成孔穴。His shirt *went into holes.* 他的襯衫有破洞了。

go in one ear and out the other (*Informal*) be not really listened to or understood; be paid no attention. 【俗】左耳進右耳出;馬耳過風;過耳卽忘。The teacher's directions to the boy *went in one ear and out the other.* 老師的教導,孩子根本沒有聽,左耳進右耳出。Mother scolded Martha, but it *went in one ear and out the other.* 母親責罵瑪莎,可是她毫不在乎,左耳進右耳出。

go in to (or **unto**) ① enter the presence of. 行至…之前。②have sexual intercourse with. 交合;交媾。

go in with join; share with. 入股;聯合。He asked me to *go in with* him on the purchase of a boat. 他要求我和他合夥買一條船。

go in with good cards have good patronage; have excellent grounds for expecting success. 有極佳之照應;有成功之要素;操左券。

go inby (*Scot.*) go from the door toward the fire. 【蘇】進門走向爐邊。

go into ①discuss or consider. 考慮;討論。to *go into* details. 詳細考慮。Why *go into* that matter now? 爲甚麼現在要討論那件事情? ② undertake as one's study or work. 從事。to *go into* (enter as a profession) the army (the church). 當軍人(做傳教士)。③ enter. 進入;加入;納入。to *go into* society. 進入社會。④investigate; examine carefully. 調查;查究。to *go into* the evidence. 審查證據。to *go deeply into* a question. 探究一個問題。⑤dress oneself in. 穿着。to *go into* mourning. 穿着喪服。⑥ (allow oneself to) pass into (a certain state). 變爲;發作。to *go into* hysterics (a fit of laughters). 發歇斯底里症(發笑等)。

go into a huddle 見 *huddle* 項下。

go into a nose dive 見 *go into a tailspin.*

go into a tailspin; go into a nose dive (*Informal*)【俗】①fall or go down badly; collapse; give up trying. 突降;崩潰;放棄嘗試。The team *went into a tailspin* after their captain was hurt, and they were badly beaten. 那球隊自隊長受傷之後,就轉弱而被打得落花流水。②become very anxious, confused, or mentally sick; give up hope. 精神錯亂;精神崩潰;絕望。The man *went into a tailspin* after his wife died and he never got over it. 那個人自太太死後就精神崩潰,而沒有再復原過來。

go into committee ① resolve itself into a committee. 變爲委員會。② be submitted to and considered by the Committee; be "committeed." 交委員會討論;付審查。

go into harness go to journey. 旅行;遊歷。

go into holes 見 *go in holes.*

go into orbit (*Sl.*)【俚】①become very happy or successful. 很快樂;很成功。Our team has *gone into orbit.* 我們這一隊很成功。② lose one's temper or control completely; become very angry. 發脾氣;完全失去控制;大怒。John was afraid his father would

go into orbit when he found out about the car accident. 約翰怕他父親發現車子肇事時會很生氣。

go into particulars give a minute or detailed description or recital; relate in detail. 詳述;窮源竟委。

go into society appear habitually at private or public entertainments. 出入交際場中;時赴公私宴會。I don't *go into society* much. 我不大應酬。

go into the Church take holy orders, or become an "ordained" clergyman. 充牧師;受聖職。

go into the committee 見 ***go into committee.***

go into the peasfield fall asleep. 睡去。

go into the rope-walk take up criminal practice. 作姦犯科。

go it (*Informal*)【俗】① go fast; run hard; not spare yourself (often used as a command). 快去;用力跑(常用命令式)。The coach yelled to the runner to *go it.* 教練大叫賽跑者快跑。The boys called, "*Go it!*" to the dog chasing the cat. 孩子們對着那隻追着貓的狗喊叫:"快跑!加油!" ② live; continue to do or work. 生活;繼續做或工作。John wants to leave home and *go it* alone. 約翰想要離家獨立(工作)。

go it blind (*Colloq.*) enter upon an undertaking without inquiry; act rashly or recklessly; take the chances.【俗】苟且從事;鹵莽從事。I advise you to make thorough inquiry about the enterprise before you embark in it; don't *go it blind.* 我勸你在着手參加那項企業以前要打聽清楚;別輕率從事。

go jump in the lake (*Informal*) go away and quit being a bother.【俗】走開別討人厭。George was tired of Tom's advice and told him to *go jump in the lake.* 喬治厭倦了湯姆的忠告,因此叫他走開別討人厭。

go (or **sail**) **large** (*Naut.*) sail with the wind free, or abaft the beam.【航海】順風而行;風直吹舟後而駛。When a vessel *goes large,* it gains its highest speed. 船隻順風而行時行駛最速。

go lengths be extreme or radical. 走極端;過激。I think you *went lengths* indeed. 我覺得你實在是太趨極端了。

go like a dinner of broth (*Dial.*) go successfully without hitch or friction.【方】一帆風順;進行順利一無阻礙。

go like a streak (*Colloq.*) go very fast.【俗】疾行;行走如飛。

go like blazes go or run furiously, impetuously. 行步如飛;狂奔;飛奔。

go (off) like clockwork (*Informal*) run smoothly and regularly like the workings of a clock; go smoothly and without difficulty; go on time or as planned.【俗】跑得很規律;進行得非常順利毫無困難;準時走;照計畫進行。The car's motor *went like clockwork* after Bob fixed it. 那汽車的引擎在鮑伯修理之後,運轉得很規律。The birthday party *went off like clockwork* and everyone had a good time. 生日晚會進行得很順利,每個人都很愉快。

go long of the market; be on the long side of the market hold products or securities for a rise in price, especially when bought on a margin. 執有物品或證券以待價漲而售;囤積;待善價而沽。

Go look! (*Dial.*) used to convey a contemptuous refusal to answer a question.【方】不顧答人所問之辭。

go mad become suddenly insane. 發狂;忽狂。The dog has *gone mad.* 那隻狗發瘋了。

go mad after conceive a violent passion for. 熱中於。The world is *going mad after* force. 這世界熱中於武力。

go mates with be an associate or partner of. 與之聯絡;與之共事。I will accept his proposal to *go mates with* him. 我將接受他的建議與他合夥。

go nap stake all the winnings. 以所有贏錢作孤注一擲。

go near to almost accomplish; approximate to. 殆將成就;幾畢;近乎。Such a sum he found would *go near to* ruin him. 他找到的這樣一筆錢會毀了他。It would *go near to* break her heart. 這會使她傷心欲絕。

go off ①(of pistol, firecracker, etc.) explode; be fired. 爆炸;(鎗、爆竹等)響。The firecracker *went off* with a bang. 爆竹啪一聲響了。②(stage directions in a printed play) leave the stage; exit, exeunt. (劇本中的演出說明)下場;離開劇臺。Hamlet *goes off.* 哈姆雷特下。③ begin to ring or buzz. 開始響。The alarm clock *went off* at six o'clock and woke Father. 鬧鐘六點鐘開始響把父親喚醒。④ happen. 發生。The interview *went off* very badly. 訪問進行極不順利。⑤ become worse; lose excellence. 變壞;降低品質。The goods sold at this shop have *gone off.* 這店出售的貨物已降低品質。⑥ (of proceedings) be carried out. (指行動等)實行。The performance *went off* very well (badly). 這表演甚佳(壞)。⑦leave (especially without telling anyone). 逃走。He has *gone off* with his friend's wife. 他與他朋友的妻子私奔。⑧ (of goods) be got rid of by sale. (貨物)銷售;售出。The goods *went off* rapidly. 這些貨物很快的售出。

go off at half cock; go off half-cocked (*Informal*) act or speak before getting ready; do something too soon.【俗】沒準備好卽行動或說;貿然爲之。Bill often *goes off half-cocked.* 畢爾時常貿然行事。Mr. Jones was thinking about quitting his job, but his wife told him not to *go off at half cock.* 仲斯先生想辭掉他的工作,不過他的太太告訴他不可造次。

go off at score ① (Pedestrianism, etc.) go briskly from the score or scratch; hence, start off briskly; proceed without hesitancy or break. 速行;走得快;出發迅速;一往直前。In every year of a boy's school-life he learned to read two or three little books, and he usually had these so well by heart that he could *go off at score* if you started him on any given page. 他小時候上學每年讀一兩本小書,通常可以背誦。如果你提起某一頁,他可以一直背下去。② lose command or control of oneself; speak in a rambling way. 不能自制;語無倫次。

go off at the nail behave strangely; go (or be) off one's head. 行爲怪異;精神錯亂。

go off like clockwork 見 ***go like clockwork.***

go off like hot cakes sell readily; be in good demand. 求者甚多;銷路甚好。Our dictionaries *go off like hot cakes.* 我們的字典暢銷。

go off milk leave off yielding milk, said of a cow. 停止出乳(指牝牛而言)。

go off on the ear get angry; fly into a tantrum. 發怒;大發雷霆。

go off one's chump (or **head**) (*Colloq.*) go crazy or insane.【俗】發狂;發瘋。When he heard this news, he almost *went off his head.* 他聽到這消息時幾乎發瘋。

go off one's handle (*Colloq.*) die.【俗】死;逝世。He means to be somebody before he *goes off his handle.* 他本有意在死前能做一個出衆的人物。

go off the deep end 見 ***end*** 項下。

go off the hooks (*Sl.*) die; also, go crazy.【俚】死;發狂;發瘋。The attack was so sharp that he instantly *went off the hooks.* 病勢是如此的兇惡,他一下子就死去了。

go on ① continue; persevere. 繼續;持久。*Go on;* I'm listening. 說下去,我在聽。*Go on* with your

work. 繼續你的工作。I hope it won't *go on* raining all day. 我希望不會整天不停的下雨。②(of time) pass. (指時間)過去；消逝。As time *went on* he became impatient. 時間一久，他變得不耐煩。③ do or say next; proceed. 接着。He *went on* to say that.... 他接着說……④ happen; take place. 發生。What's *going on* here? 這裏發生甚麼事？⑤fit on; be able to be on. 穿進；戴進。These shoes are too small; they won't *go on*. 這雙鞋子太小了，穿不進去。⑥(*Cricket*) begin bowling. 〖板球〗投球。The captain told Smith to *go on* next. 隊長叫史密斯下次投球。⑦(*Theat.*) appear on the stage. 〖戲劇〗上臺；出場。She doesn't *go on* until the second act. 她在第二幕時才上臺。⑧ conduct oneself; behave (especially in a wrong, or excited way). 繼續某種舉動(尤指錯誤，或激動的行動)。She *goes on* terribly when she's angry. 她發怒時舉動可怕。You needn't *go on* at me like that; I'm not responsible for what has happened. 你不用那樣繼續對我發作；我對所發生的事不負責。⑨ become chargeable to; get help or support from. 受支持；受資助；受救濟。A lot of people who never expected to be unemployed have had to *go on* the dole. 許多人從未料到會失業，乃不得不接受救濟。⑩ stop trying to fool me; I don't believe you (used as a command, sometimes with "with"). 別開我玩笑！我不相信(用於命令句，與 with 連用)。When Father told Mother she was the prettiest girl in the world, Mother just said, "Oh, *go on*, Charles." 父親告訴母親她是世界上最美的女人，母親僅僅說："噢，查理，別開玩笑了！" "Aunt May, your picture is in the paper." "*Go on* with you, boy!" "梅姑姑，你的照片登在報上了。" "孩子，我不相信！"

go on a bat (*Sl.*) go off for a drunken carousal or spree. 〖俚〗出外痛飲；去暢飲。

go (or **send**) **on a fool's errand** undertake a useless or an impossible enterprise. 做徒勞無益或不可能的事；謀不可能之舉。The many expeditions fitted out to go to the North Pole,—can we say they were expeditions *sent on a fool's errand?* 那麼許多整裝待發到北極去的探險——我們可以說他們是在做徒勞無益的事嗎？

go on a wind avail oneself of it for sailing. 乘風駛去。

go on all fours ①(*Fig.*) be on the same footing; correspond (with) exactly; be alike in all the circumstances to be considered. 〖喻〗一點不差；恰好符合。It is not easy to make a simile *go on all fours*. 作一個絲毫不差的直喻可不是容易的事。No prophecy can be expected to *go on all fours*. 凡預言皆不能期其完全應驗。② crawl on the hands and feet or on the hands and knees. 四肢着地匍匐而行。He *went on all fours* like a baby. 他像小孩一樣在地上爬行。

go on for be approaching (usually in progressive tense). 接近；將近(常用進行式)。He's *going on for* fifty. 他年近五十。

go on one's way ① go on; continue one's journey. 進行；繼續旅行。②go to one's destination. 往目的地；往所預定之處。

go on strike cease work in order to compel an increase of wages or prevent a reduction of wages. 同盟罷工(或爲要求增薪，或爲要求不得減薪)。Rather than *go on strike*, workmen should submit to arbitration, provided their masters are willing to settle disputes peaceably. 假使雇主願意和平解決紛爭，工人應該接受仲裁而不應罷工。

go on the Abraham suit resort to trick or artifice. 使用詭計；乞靈於狡猾手段。

go on the batter indulge in debauchery of any kind—drunkenness, prostitution, etc. 放縱淫佚；沈湎酒色；花天酒地。

go on the considerable bend (*Colloq.*) go in for a bout of dissipation. 〖俗〗縱酒色之慾。

go on the dub house-break; pick locks. 侵入住宅；夜盜。

go (or **get**) **on the high horse; ride the high horse** give oneself airs; stand on one's dignity; take offense. 做出高自期許依勢凌人的樣子。

go on the highway (*Obs.*) become a highwayman. 〖廢〗路刼；剪徑。

go on the lap drink. 飲酒。

go on the letter Q play billiards. 打撞球；玩撞球戲。

go on the racket spree. 愉快；快樂。

go on the road ①(*Obs.*) become a highwayman. 〖廢〗攔路行刼；剪徑。② become a commercial traveler. 作行商。③ travel about in the line of one's work, as a theatrical company. 在旅遊中執行業務(如旅行戲班，走方郎中等是)。

go on the stage become an actor or actress. 做演員。He gave up his studies and *went on the stage*. 他放棄讀書而去做演員。

go on the street become a prostitude. 操神女生涯；墮落風塵。

go on the war-path (*Colloq.*) go to war. 〖俗〗投入戰爭旋渦；作戰。

go on tick go on trust or credit. 賒欠。

go on wheels advance smoothly and rapidly; make rapid progress. 進行順利而快速。We did excellent business; everything *went on wheels*. 我們的生意極佳；一切順利。

go on with proceed with; continue. 進行；繼續。He took a cup of tea, and *went on with* the story. 他喝了一杯茶，繼續講故事。

go on with the procession maintain continuity. 維持其連續性。

go one better (*Informal*) do something better than (someone else); do more or better than; beat. 〖俗〗勝過；超越；出價高於。I hit the target 17 times out of 20, but Tom *went one better* and hit it 18 times. 二十次中我十七次擊中鵠靶，但湯姆勝我一次，打中了十八次。

go one's own way follow one's own inclination or plan. 一意孤行；隨自己的意向或計畫行事。He did not listen to my advice, but *went his own way*. 他沒聽我的勸告而一意孤行。

go one's pound eat a thing out (the weight of a soldier's ration of bread and meat is 1 lb.). 吃完自己一分食糧。

go one's way ① start again or continue to where you are going. 重新開始；繼續前進。The milkman left the milk and *went his way*. 送牛奶的人把牛奶留下繼續走去。The man stopped and asked me for a match, then *went his way*. 那個人停下來向我要一根火柴，然後繼續前進。②go or act the way you want to or usually do. 做所想做的；做平常所做的。Joe just wants to *go his way* and mind his own business. 喬只想做所要做的事，只想注意自己的事(不想惹麻煩)。Don't tell me how to do my job. You *go your way* and I'll go mine. 不必告訴我如何去做我的工作。你做你的，我做我的。

go out ① stop burning; be extinguished. 熄滅。The lights *went out*. 燈光熄滅了。The fire has *gone out*. 火已熄滅。② depart. 離開。③ participate in social activities, on dates, etc. 參加社交活動；交際。She *goes out* a great deal. 她常常參加社交活動。④ (of a government) leave office; retire from power. (指政府、內閣)離職；退休；下臺。The ministry that has just *gone out* was unpopular. 這個剛剛下臺的內閣不受人民擁戴。⑤ cease to be fashionable. 過時；不流行。Few Englishmen wear frock coats now; they *went out* years ago. 現在很少英國男子穿大禮服，它們幾年前便不流行。⑥(of girls) leave home for employment. (婦女)離家工作。When she was

eighteen, she *went out* as a governess. 她在十八歲時離家擔任家庭教師。⑦ depart (to another, usually distant, country). 出國;到外國去。He *went out* to Australia. 他移居澳洲。⑧ (of a month, year, etc.) end. (指歲月)終了。The year 1939 *went out* gloomily. 1939年鬱鬱的過去。⑨ (of the heart) give sympathy. (心)同情;憐憫。Her heart *went out* to the poor orphan child. 她的心同情這個可憐的孤兒。⑩(of workman) go on strike. (工人)罷工。Will they gain anything by *going out* (on strike)? 他們罷工能得到甚麼好處嗎? ⑪ become unconscious. 昏倒。One blow to the chin and the challenger *went out* for the count. 下巴上的一擊,挑戰者就昏倒了。⑫ die. 死。Now you can *go out* with an easy mind. 現在你可以安心死去了。

go (or **come**) **out for** try for a place on (an athletic team). 爭取(參加運動隊的)位置。Ten boys *went out for* track that spring. 那年春天有十個孩子參加田徑選拔賽。The coach asked Tom why he didn't *come out for* basketball. 教練問湯姆爲何不來加入籃球選拔賽。

go out in stinks take a degree in natural science. 得自然科學之學位。

go out of (cultivation, fashion, use, etc.) cease to be (cultivated, fashionable, used, etc.). 不復;停止。

go out of date become obsolete or old-fashioned. 陳舊;不流行。Such theory has long *gone out of date*. 這種理論早已陳舊了。

go out of fashion go out of date; cease to be fashionable. 過時;不時髦。

go out of gear become disarranged. 紊亂;停止運轉。The machinery had rusted and *gone out of gear*. 那機器已生銹停止運轉。

go out of hand ①go out of one's possession. 移交於他人;入他人之手。② leave the workman's hands; be finished. 離工人之手;已經做成。③ go beyond control; become unmanageable. 不受拘束;無法控制。The fire spread and *went out of hand*. 火勢蔓延,無法控制。

go out of kind do anything contrary to one's proper nature. 違本性而行事。

go out of office retire from power. 失去政權。

go out of one's mind (or **senses**) become deranged. 不知所措;精神錯亂。

go out of one's way make special effort to compliment or please somebody. 特別的奉承。He *went out of his way* to commend a certain movie star. 他特別努力的捧一位影星。

go out of print said of a book, etc., when all the printed copies are sold off. 絕版;售罄(指書籍而言)。The book has *gone out of print*. 此書已絕版。

go out of prison by baston go at large in the custody of a servant of the warden of Fleet Prison. 在倫敦符立德監獄看守人監視之下自由出入。

go over ①examine; inspect. 觀察;查看。The custom officer *went over* the man from head to toe. 海關人員檢查他的身體從頭到腳。*Go over* the figures again; they don't balance out. 再查對一下數目字;不相符。We *went over* the building. 我們查看了這大厦。②rehearse; study or repeat carefully. 演習;複習。*Go over* the lesson again. 將功課再複習一遍。③change one's political party, side, religion, etc. 倒戈;投靠;背叛自己的政黨或宗教等。After years of dissatisfaction with Labour, he *went over* to the Conservatives. 多年對工黨不滿,他倒向保守黨去了。Why not *go over* to a vegetarian diet if the price of meat goes on rising? 肉價不斷上漲,爲何不改吃素?④ cross; go to stop or visit; travel. 橫過;越過;過訪;旅行。We *went over* to the other side of the street. 我們橫過馬路到街那邊去。I'm *going over* to Mary's house. 我要到瑪利家去。⑤ be successful. 成功。The proposal really *went over* very well with the trustees. 就校董們的反應而言,該建議十分成功(校董們對該建議反應良好)。

go over the divide (*Western U.S. Sl.*) die. 【美西部俚】入黃泉路;死。

go over the left shoulder be squandered. 浪費;揮霍。

go over the range (*Western U.S. Sl.*) die. 【美西部俚】到黃泉;死。

go over the wall leave or escape from a life of confinement. 離開或逃出禁閉的生活。The world is always more interested in the one nun who *goes over the wall* than the thousands who don't. 世人總是較注意某一個跳牆還俗的尼姑,而不大注意成千成萬不跳牆還俗的尼姑。

go over to Rome (*Sl.*) become Roman Catholic. 【俚】信天主教;爲羅馬教徒。

go over to the majority (or **great majority**) die. 死。He says he will *go over to the majority*. 他說他要死了。

go over with a fine-tooth comb 見 ***fine-tooth comb***.

go partners become partners; become companions in a dance. 結伴;成爲舞伴。

go places (*Sl.*) do a good job; succeed. 【俚】(讀書或做事)成績優良;成功。Dan was a good student at school; we expect him to *go places* in business. 丹在學校是個好學生;我們期望他經商也有成就。

go quit escape a danger. 避災;逃難;脫險。

go rabbit-hunting with a dead ferret undertake a business with improper or useless means. 用不正當或無用之方法以執行業務。

go right an-end (*Eng. Dial.*) go straight forward without delay in any project. 【英方】一往直前。

go rocky go to pieces; go wrong. 四分五裂;出了紕漏。

go round ①be enough (in number or amount) for everybody to have a share. 足夠分配。There aren't enough apples to *go round*. 蘋果不夠分配。② reach one's destination by using a road or roads other than the nearest or usual road(s). 繞道;走彎路。The road was under repair, so we had to *go round*. 道路在修理中,所以我們只好繞道而行。③ pay an informal visit (to). 非正式的拜訪(與不定詞連用)。I *went round* to see him yesterday evening. 我昨夜去拜望他。

go round and round examine carefully by frequent circuits. 不時的小心;反覆研究調查。Far from deciding on a sudden or partial view, I would patiently *go round and round* the subject, and survey it minutely in every possible aspect. 不做突然的偏頗的決定,我耐心的反覆研究,仔細觀察其各個方面。

go round by Robin Hood's barn (*Dial.*) go a roundabout way; go the farthest way. 【方】循迂迴曲折之徑;走最遠之路。

go (or **take a turn**) **round the town** seek amusement, spec. at night and by a round of the halls. 晚間到城裏尋歡作樂。

go round with the hat contemptuously applied to the collection of money by personal solicitation for charitable or benevolent purposes; —the allusion is to the collecting of money in a hat by street minstrels or similar performers. 持帽募捐以充義舉(此語含輕視募捐人之意,因沿街唱曲之人,類用帽向人收錢)。

go (or **get off**) **scot-free** quite uninjured; without punishment. 毫無損傷;未受懲罰。He *got off scot-free* from the murder charge. 他被控謀殺而無罪開釋。

go security make oneself responsible; give

bond. 保證;出頭擔保;出立保結。I will *go security* for him. 我將擔保他。

go share and share alike share equally. 均分;平均負擔。A party of ten set out on a fortnight's tour and agreed to *go share and share alike* in the expenses. 十人一組作爲期二週之旅行,大家同意均分費用。

go shares share equally; partake; be equally concerned. 均分;分擔;有同樣利害關係。Will you *go shares* with me in the speculation in this railroad stock? 你願與我平均分擔作這鐵路股票的投機嗎?

Go! Shoe the goose. a retort, derisive or incredulous. 去你的!別胡說了(表譏刺或懷疑之答辯)。

go sit on a tack (*Sl.*) shut up and go away; stop bothering. 〖俚〗閉上嘴走開。Henry told Bill to *go sit on a tack.* 亨利叫畢爾閉上嘴走開。

go snacks (*Colloq.*) share equally. 〖俗〗均分;分擔。Let us take a fishing trip, and *go snacks* in expenses and fish. 我們去釣魚,分擔費用並均分所釣的魚。

go snips (*Obs.*) go snacks; share. 〖廢〗均分;分擔。

go solid (U.S. Political Cant) be of one feeling or opinion; be unanimous. (美政治術語)同意;一致。Theoretically, party members have the obligation to *go solid* in the election. 就理論而言,在選舉中黨員是有團結一致的義務。

go squash collapse. 傾陷;脫力。

go steady 見 *steady* 項下。

go straight (*Sl.*) become an honest person; lead an honest life. 〖俚〗成爲誠實的人;過誠實的生活。After the man got out of prison, he *went straight.* 那個人出獄以後過着誠實的生活。

go the big figure 見 *go the whole hog.*

go the pace go or proceed very rapidly; fig., live fast; dissipate. 進行極速;生活放蕩;奢侈度日。He is *going the pace* and his property will soon run out. 他生活奢侈,他的財產很快就會花光的。

go the rounds 見 *rounds* 項下。

go the way of all flesh (earth or **nature)** die. 死。

go the whole coon (*U.S.*) "go the whole hog"; "go in for" a thing thoroughly. 〖美〗竭力以赴;貫徹始終。

go the whole figure (*Sl.*) do the thing thoroughly. 〖俚〗做得完全;竭力以赴;貫徹始終。

go the whole hog do something thoroughly or consistently. 做事徹底。If you are getting a new amplifier, why don't you *go the whole hog* and replace everything? 你既然要換一個新的擴音器,爲甚麼不乾脆將全套設備都換成新的? In the long run it will be uneconomical merely to have the roof patched up; we may as well *go the whole hog* and have the building entirely re-roofed. 從長遠看,修補屋頂是不經濟的,不如徹底翻修把房頂完全換過。

go the whole length go to the extent of anything; be radical. 走極端;盡其能事;不遺餘力;急進。The lecturer of last evening *went the whole length* in advocating woman suffrage. 昨天晚上的演說者竭盡所能的提倡婦女投票權。

go the whole length of (something) do or say it to the full extent; not hesitate to do or say it all. 做得不遺餘力;說到盡絕地步;一往直前;無所保留。

go the whole pile (*Sl.*) put all one's bank on a solitary chance. 〖俚〗作孤注之一擲。

go the whole shoot risk all. 將一切冒險。

go the wrong end before said of a horse, go wide before, and near behind. 前足張開後足靠緊(指馬而言)。

go through ① examine carefully. 審閱;查閱。I will *go through* your papers. 我將審閱你們的卷子。② suffer; experience. 忍受;經歷。You don't know what I have *gone through.* 你不知道我所受的甚麼苦。③perform; take part in. 舉行;參加。to *go through* a ceremony(*or* one's exercises). 參加典禮。④ use up; spend completely. 耗盡;至…之盡頭。He quickly *went through* his fortune. 他很快的把他的財產耗盡。We've *gone through* all those stamps I bought last week. 我上星期買的郵票我們已經用完了。⑤ (of a book) be sold out. (書)銷售;售完。The book *went through* ten editions. 這本書已賣完十版。⑥ be accepted; be passed. 被接納;被認可;被通過。The bill did not *go through.* 這議案未被通過。Surely my application for a visa has *gone through* by now? 我申請簽證到現在該已辦好了吧?

go through fire undergo a severe ordeal or trial. 赴湯蹈火;受火審;受嚴酷之審鞫。

go through fire and water undergo or encounter the greatest perils or severest chances, —alluding to the old ordeal by fire and by water. 赴湯蹈火在所不辭;不顧危險而赴之。This man would *go through fire and water* to serve his friend. 這個人爲朋友服務赴湯蹈火,在所不辭。

go through hell and high water (*Informal*) go through danger, or trouble. 〖俗〗甘冒危險;忍受痛苦;赴湯蹈火。John is ready to *go through hell and high water* to help his chum. 約翰願意忍受危險及痛苦去幫助他的朋友。The soldiers *went through hell and high water* to capture the fort. 士兵們備嘗艱苦占領了那座堡壘。

go (or **pass**) **through St. Peter's needle** be severely disciplined;—of children. 嚴加管教(指小孩而言)。

go through stitch (*Obs.*) go through or accomplish completely. 〖廢〗竣其全功。

go through the mill 見 *mill* 項下。

go through the motions of pretend to do something; do something but without sincerity. 假裝做某事的樣子;但無誠意去做。Her husband *went through the motions of* welcoming her guests, but left the room at the first opportunity. 她的丈夫假裝歡迎她的客人,但是得到機會他立即離去了。

go through the ring go bankrupt; be whitewashed. 吃倒帳;破產。

go through thick and thin overcome every kind of obstacle. 經過種種困難;備嘗艱辛。

go through with complete; finish. 完成。He is determined to *go through with* the undertaking. 他決心完成這工作。As the time approached for the guests to arrive, I wished I had never invited them; but I realized that I would have to *go through with* it. 客人到達的時間已近,我眞願我根本沒有邀請他們;但是我知道我必需耐着性子完成之。

go tick (*Sl.*) get trusted; run in debt. 〖俚〗賒欠;欠債。

go (some) ticket (*U.S.*) vote for some cause. 〖美〗爲某事而投票贊助。I hope they *go* the Webster *ticket.* 我希望他們去投票贊助韋伯斯特的提案。

go to ①amount to; be equivalent to. 總共;等於。Twelve inches *go to* one foot. 十二英寸爲一英尺。②contribute to (a result); be amongst the conditions requisite for (a purpose). 有助於;促成。What qualities *go to* the making of an explorer? 有甚麼條件才能做一個探險家?③be ready to do; start doing something. 準備好去做(某事);開始做某事。When Jack *went to* write down the telephone number, he had forgotten it. 傑克準備寫下電話號碼的時候,却把它忘了。④(*Obs.*) go about one's work; set to work. Chiefly in imp. as an exhortation: Come on! 〖廢〗動手吧。*Go to!* Let us build us a city. 動手吧!我們建造一個城。⑤ used in imp. express disappro-

bation, remonstrance, protest, or derisive incredulity: Come, come! 算了吧(表示否認抗拒等意)。*Go to*, why should we not make the public pay for the great benefits we confer upon them? 算了吧！我們給大衆那樣大的利益，爲甚麼不讓大衆來付那筆錢呢？⑥(*Obs.*) of the sun, go down; set. 【廢】日落；日沒。

go to a better world die. 死；歸天；往生極樂世界。

go to all lengths employ every means; use every effort. 用種種手段；不遺餘力。He ***went to all lengths*** in opposing the monarchial form of government. 他竭盡全力反抗帝王專制政體。He ***went to all lengths*** to accomplish his purposes. 他用種種手段去完成他的目的。

go to any length do everything you can. 竭力。Bill will ***go to any length*** to keep Dick from getting a date with Mary. 畢爾將竭力阻止狄克跟瑪利約會。

go to bally hack get along. 走開；勿擾我。

go to bat for (*Informal*) help out in trouble or need; give aid to. 【俗】患難相助；援助；協助。Everybody else thought Billy had broken the window, but Tom ***went to bat for*** him. 大家都認爲畢雷打破了門窗，湯姆却幫助了畢雷證明他沒有。Mary ***went to bat for*** the new club program. 瑪利支持俱樂部的新計劃。

go to bed ① betake oneself to bed for rest. 就寢。The watchman does not ***go to bed*** till past midnight. 守夜者午夜過後才就寢。②(Printers' slang) phrase used by printers in reference to printing a newspaper on the bed of the printing-press. 付印；上印刷機架(指新聞紙而言)。

go to bed in one's boots (*Sl.*) be very tipsy. 【俚】酩酊；酒醉。

go to bed with the chickens (*Informal*) go to bed early at night. 【俗】早睡。On the farm John worked hard and ***went to bed with the chickens***. 約翰在農場努力工作，睡得早。Mr. Barnes ***goes to bed with the chickens*** because he has to get up at 5 A.M. 巴恩斯先生睡得早，因爲他早晨五點鐘就得起床。

Go to blazes! Go to the devil; go to hell. 滾蛋！

Go to Bungay! Go to the deuce! 滾蛋！

go to camp (*Sl.*) go to bed; take rest. In early settler days a camp was formed whenever a halt for the night was called. 【俚】就寢；休息。

go to church get married. 成親；結婚。

go to extremes use extreme measures or advocate extreme views. 走極端；用激烈手段；持極端之意見。He ***went to extremes*** in that matter. 對於那件事，他採激烈手段。

go to glory (*Colloq., Sl.*) die; also, go to smash; be demolished. 【俗、俚】死；亡；故；覆滅；毀壞。

go to grass ①be knocked down, as a pugilist. 被推倒；被擊倒。② be turned out to pasture. 放青；放牧。③ retire; rusticate; go for a holiday in the country. 休息；退隱田野；至鄉間度休假日。④ (*Sl.*) be buried. 【俚】埋；葬。

go to grass with teeth upwards be buried. 被葬；安身地下。

go to ground ① escape into or take to a hole;—said of a hunted fox. 逃入地穴(指被獵之狐而言)。② fall, as in battle; be overthrown; perish. 戰敗；敗北；被克服；死亡。

go to Heaven die; be killed. 死；歸天。Miss Chang wrote to me that her father ***went to Heaven*** last night. 張小姐寫信給我說她父親昨晚逝世。

go to heaven in a wheelbarrow go to hell. 入地獄。

go to it (*Informal*) begin vigorously and at once. 【俗】立刻努力開始。***Go to it***, John! You could beat the record this time! 加油啊，約翰！這一回你可以打破紀錄！

go to law appeal to court for the settlement of any matter; enter suit. 訴諸法律；涉訟；打官司。Not being able to settle the dispute between themselves, they determined to ***go to law*** about it. 他們無法解決他們之間的爭端，於是決定訴諸法庭。

go to leather grasp hold of the horn of a saddle. 抓住鞍紐。

go to loggerheads quarrel; disagree. 爭論；爭執；不睦。He was such a tremendous fellow that he would ***go to loggerheads*** with every one present. 他是一個好可怕的人，他會和在場的每一個人吵架。

go to market (*Colloq.*) try; make an attempt. 【俗】嘗試；試一試。

go (badly, etc.) to market make (a bad, etc.) bargain. 交易；作買賣；締結買賣契約。

go to naught prove of no account. 毫無價值；不値半文錢；化爲烏有；悉歸夢泡。All his attempts ***went to naught***. 他所有的努力都化爲烏有。

go to noggin-staves (*Colloq.*) go to pieces; fall into confusion. 【俗】破碎；陷於紛亂之境；瓦解。

go to one's head ① make one dizzy. 令人暈眩。Beer and wine ***go to a person's head***. 啤酒與葡萄酒使人暈眩。Looking out the high window ***went to the woman's head***. 從高樓窗戶往外看使那女人頭暈。②make someone too proud; make a person think he is too important. 使某人自大；使某人自命不凡。Being the star player ***went to John's head***. 成爲明星球員使約翰自大。The girl's fame as a movie actress ***went to her head***. 那女孩成爲紅星使她自命不凡。Don't let the manager's congratulations ***go to your head***, for next week he's just as likely to bite your head off. 不要教經理的讚美話使你暈頭轉向，因爲下星期他很可能咬掉你的腦袋。

go to one's heart move one. 使受感動；使傷心。Poor woman! This has ***gone to her heart***. 可憐的女人！這使她很傷心。

go to one's own place die. 死。

go to pie (*Colloq.*) fall into confusion. 【俗】混亂；紛亂；瓦解。

go to pieces ① break up completely. 破碎；崩潰。Following their defeat in the election, the Labour Party seemed to ***go to pieces***. 選舉失敗之後，工黨好像是崩潰了。②become shattered in health. 身體衰弱。③ become very nervous or hysterical; lose control. 神經錯亂。At the news of her son's death she ***went*** completely ***to pieces***. 得到她兒子的死訊，她完全神經錯亂了。

go to pigs and whistles (*Sl.*) be dissipated; go to utter ruin. 【俚】完全毀滅。During your absence the concern has ***gone to pigs and whistles***. 你不在這裏的時候，公司業務完全垮了。

go to pot (*Informal*) be ruined; become bad; be destroyed. 【俗】惡化；變壞；破滅。Mr. Jones' health has ***gone to pot***. 仲斯先生的健康已變壞了。The motel business ***went to pot*** when the new highway was built. 新公路造好以後，那家汽車旅館的生意開始走下坡。

Go to pot! Go to the devil; Go hang yourself. 滾蛋；速去。

go to pound (*Sl.*) go to prison; be imprisoned. 【俚】入獄；被監禁。

go to press begin to be printed. 付印。

go to prove 見 ***go to show***.

go to rack perish; be destroyed. 滅亡；毀壞。The ship lost her masts in the storm, was driven on the rocks, and everything ***went to rack***. 那艘船在暴風雨中毀了檣桅，駛上岩礁，甚麼都完了。His property is ***gone to rack***. 他的產業毀了。

go to rack and ruin fall into utter despair; go to destruction. 到絕望地步；到不堪設想之境；毀滅。

go to sea ① go on a voyage by sea. 航行海面；

出洋；到海外。I will *go to sea* next month. 我下個月將出洋去。② adopt or follow the occupation of a sailor. 爲水手；以四海爲家。He is bent on *going to sea* instead of confining himself to a room as a school teacher. 他決心做水手而不願把自己關在房間裏做教師。③ of rigging, be carried adrift. 水面上拖過(指帆索而言)。

go to see a man go to get a drink. 去飲一杯酒。

go to seed 見 ***seed*** 項下。

go to send accompany any one on the road. 途中結伴而行；同行。

go to show (or **prove**) (*Informal*) seem to prove; act or serve to show (a fact); demonstrate (often used after it). 【俗】證明；表示(常用於it之後)。Our team beat a bigger team, and it just *goes to show* you can win if you play hard enough. 我們隊打敗較大的隊，這只不過證明假使努力夠的話，你就會贏。The hard winter at Valley Forge *goes to show* that our soldiers suffered a great deal to win the Revolution. 佛吉山谷的嚴冬證明了我們的士兵贏得這革命是很艱苦的。

go to sticks and staves go to ruin, as a tub that falls to pieces. 分崩離析；變成粉碎。

go to the back (*Colloq.*) go to the water-closet. 【俗】如廁。

go to the bad become debauched; sink into poverty and disgrace. 縱酒色之慾；墮落；淪於貧賤。If you make idle, dissipated people your companions, you are sure to *go to the bad*. 假使你交上了懶散，浪費的人，那你一定會墮落下去的。

go to the bar (*Eng.*) become a barrister. 【英】入律師公會；當律師。

go to the bottom sink; founder; be wrecked. 沈；沒水；舟破而沈至海底。

go to the country appeal to the electors from a vote in the British House of Commons unfavorable to the ministry. Such an appeal is taken by dissolving Parliament. 解散國會，改選議員。

go to the devil 見 ***devil*** 項下。

go to the dogs (*Informal*) go to ruin; be ruined or destroyed. 【俗】毀滅；衰敗；滅亡。The man *went to the dogs* after he started drinking. 那個人開始喝酒之後就墮落了。After the death of the owner, the business *went to the dogs*. 在經營者死了之後，那事業就衰敗了。The team *went to the dogs* when its best players got hurt. 好手受傷之後，那球隊就衰落了。

go to the ground ①come to naught. 成爲泡影；化爲烏有；徒成畫餅。The project *went to the ground*. 該計畫成爲泡影。② be overcome; perish. 被制服；覆亡。The strong survived, the weaker *went to the ground*. 強者生存，弱者滅亡。

go to the hammer be sold by auction. 拍賣。The creditors have a claim to everything: plate, books, and furniture will all *go to the hammer*. 債權人們有要求每一樣東西的權利：金銀器、書、傢具等全部要拍賣。

go to the heart of reach the central point of. 達到問題的核心。Your plan may help, but it doesn't *go to the heart of* the problem. 你的計畫也許有用，但未觸到問題的核心。

go to the land of nod go to bed; fall asleep. 入夢鄉；入黑甜鄉。

go (or **march**) **to the length of** ①go the extent of. 走到如此地步；進行至…地步。He *went to the length of* perjuring himself for her sake. 他爲了她之故而至作僞證的地步。② go as far as; proceed to. 行至…之遠；進行至…。

go to the manor of pickt-hatch; go to pickt-hatch grange wanton. 嫖斂；淫蕩。

go to the mischief go to the bad. 淪落；墮入下賤。

go to the scrape-heap become ruined. 毀滅；淪亡；潰敗；零落。

go to the table partake of communion. 領聖餐；分享聖餐。

go to the trouble; take the trouble make trouble or extra work for yourself; bother. 費心；費神；麻煩。John told Mr. Brown not to *go to the trouble of driving him home*. 約翰告訴布朗先生別費心開車送他回家。Since your aunt *took the trouble* to get you a nice birthday present, the least you can do is to thank her. 你姑姑既然費心給你一個很好的生日禮物，你應當謝謝她。

go to the wall 見 ***wall*** 項下。

go to the winds be dissipated; be utterly lost. 耗盡；分散；揮霍淨盡；完全失去。At this all his self-restraint *went to the winds*. 聽到這個之後他完全失去了自制。

go to the wood be dieted for the venereal disease. 因花柳病而忌口。

go to the world (*Obs.*) get married. 【廢】結婚；娶；嫁。

go to town 見 ***town*** 項下。

go to war (with or **against)** 見 ***war*** 項下。

go to waste 見 ***waste*** 項下。

go to work begin laboring; commence operations; manage. 開始作工；開始行動；着手；處理。It is time to *go to work*. 是開始工作的時候了。If you *go to work* rightly, you will gain his friendship. 如果你立刻開始工作，你將會獲得他的友誼。

go to wrack and ruin fall apart and be ruined; become useless. 破毀；毀滅；變成無用。The barn *went to wrack and ruin* after the farmer moved. 農夫搬走之後，這穀倉已荒廢無用了。The car will soon *go to wrack and ruin* standing out in all kinds of weather. 這輛汽車戶外停放日曬雨打不久就會損壞的。

go together ①be appropriate or harmonious. 相配；調和。The two *go together* well. 這兩個相配得很好。Beer and cheese *go* well *together*. 啤酒和乾酪一起吃味道很好。The rug and curtains don't *go together*. 地毯與窗帘並不相稱。②keep company; date. 經常作伴；形影不離(如情侶般)。They have *gone together* for two years. 他們經常作伴有兩年之久。

go together by the ears quarrel. 爭論；口角；爭執。They *went together by the ears* when excited by the news. 他們受那消息刺激相互爭執。

go too far go to extremes. 走極端；過分。That's *going too far*. 那太過分了。

go under ①be sunk. 淹沒；沈沒。② fail; be defeated; be ruined. 失敗；破滅；被毀滅。The firm has *gone under*. 這商號已經倒閉失敗。

go under the knife (*Colloq.*) submit to a surgical operation. 【俗】受外科手術。

go under the name (or **title**) **of** be known or recognized by (a name, title, etc.). 以…之名聞於世；稱爲；衆人認以爲；衆知爲。Shakespeare did not write that play, though it generally *goes under his name*. 莎士比亞沒有寫那部戲，但是被一般人認爲是他寫的。He *went under the name of* Brown. 他名叫布朗。The oldest son of King Edward III *went under the name of* the Black Prince. 英王愛德華三世的長子被稱爲黑王子。

go up ①(of price) rise. (物價)上升；高漲。Everything *went up* except salaries. 百貨漲價，只有薪水照舊。② be blown up; be destroyed by fire or explosion. 被炸壞；爆發；被焚毀。The bridge *went up* with a roar when the mine was exploded. 地雷爆炸時，那橋樑轟然一聲被炸毀了。③ be built. 蓋建。New buildings are *going up* everywhere. 新大廈到處蓋建起來。④ be destroyed. 毀壞。The whole building *went up* in smoke (*or* flame). 整個大廈爲火所焚毀。⑤(*Brit.*) go to a university at the beginning of a term. 【英】進入大學；入學。When are you *going up?* 你何時進大學？After that I *went up* to

Oxford. 厥後我進了牛津。⑥go or move higher; rise. 走上；上升。Many people came to watch the weather balloon *go up*. 許多人都來看氣候探測氣球上升。The path *goes up* the hill. 這條小路通到那座山上。⑦ be able to become heard; become loud or louder. 能被聽到；變大聲；喊叫。A shout *went up* from the crowd at the game. 比賽中羣衆大聲喊叫。

go up and down ① go here and there; go from one person to another. 來來去去；往來。② go up and down a stair or steps; go up and down the shaft of a mine. 上下樓梯；上下階石；上下礦穴。Jacob in his dream saw a ladder with its foot on the earth and its top in heaven, and the angels of God *went up and down* upon it. 雅各夢見一個梯子，脚在地上，頂在天上，天使在上面上上下下。

go up for enter for (as an examination). 去受(試驗等)。

go up in smoke (or **flames**) ① burn; be destroyed by fire. 焚毀。The house *went up in flames*. 那棟房子被焚毀。The barn full of hay *went up in smoke*. 裝滿乾草的穀倉爲火所焚毀。② disappear; fail; not come true. 消失；失去；成泡影。Jane's hopes of going to college *went up in smoke* when her father lost his job. 珍在她父親失業之後，上大學的希望成爲泡影了。The team's chances to win *went up in smoke* when their captain was hurt. 那隊在隊長受傷之後失去了贏的機會。

go up King Street (*Austral.*) become bankrupt. 【澳】破產；倒帳。

go up the Lawn-market (*Scot.*) go to be hanged. 【蘇】上絞首架；去受絞刑。

go up the spout (*Colloq.*) be pawned; hence, come to grief or naught; collapse; fail. 【俗】入質當；一蹶不振；毫無成效；傾覆；失敗。All his newly made clothings have *gone up the spout*. 他所有新做的衣服都典當了。

go up to go close to; ascend to. 行近；攀登；升。I *went up to* him boldly and asked him what he had to say against me. 我勇敢的走近他，問他有什麼反對我的話要說。

go up to books ex trumps go to class without preparing one's lessons. 未曾預備功課就去上課。

go up well to his bridle be a free goer; not hang back at the pressure applied. 自由前進；不因受壓迫而遲疑不前。

go upon ① (*Obs.*) be chargeable to. 【廢】使其負擔；破費。All things are to *go upon* his Majesty's own purse. 一切費用皆由國王私人負擔。② (*Obs.*) of a judicial authority, consider the case of. 【廢】審理；聽訟。③ take in hand. 着手；從事。*The Life of Savage* I am ready to *go upon*. "薩凡奇傳記"我已準備着手寫了。④(*Obs.*) approach (a point of time). 【廢】將近(指時刻)。⑤act in dependence upon. 依據；遵奉。Let us *go upon* this rule. 讓我們遵奉這規則。⑥proceed upon (an idea, supposition). 起於；因於；基於。All this scandalous talk *goes upon* a mere supposition. 所有這些誹謗，只不過是起於一種推測。In his whole argument, he *went upon* the assumption that his client was perfectly innocent. 他的整個論據，是基於他的當事人乃完全無辜的假設。

go upon likes go on trial. 試行；嘗試。

go upon the hoist enter a house by an open window. 由窗入屋；越窗而入。

go upon the road become a highwayman. 剪徑；大道行刧。

go upstairs out of the world be hanged. 被絞殺。

go well with agree with; match; suit. 一致；相配；相適。In harmonising colors, yellow *goes well with* purple. 要調和顏色黃和紫是相配的。

go where the woodbine twineth (*U.S. Sl.*) go into retirement or obscurity;—usually in the past tense. 【美俚】養晦韜光；退隱林泉。

go whistle (*Colloq.*) go without satisfaction. 【俗】鳴不平；不滿意。

go with ① match; combine well with. 配合；調和。This color does not *go with* that. 這顏色同那顏色不調和。② accompany. 陪伴。I'll *go with* you. 我陪你一道去。③take the same view as; agree with. 與…有相同的觀點；同意。I can't *go with* you in that. 在那一點我不能同意你的看法。④be part of; belong to; be included. 屬於；連同。Five acres of land *go with* the house. 五畝地屬於這所房子(這房子連同五畝空地)。

go with child be pregnant. 懷胎；有孕；妊娠。

go with the stream (**tide** or **time**) do just as every body else does. 隨波逐流；隨聲附和；隨俗；阿附衆見；順應時勢；順時代之潮流。He has little independence, but *goes with the stream*. 他不太有主見，只是隨衆附和。

go without lack; be without. 沒有。He *went without* food for three days. 他三天沒有吃飯。

go without pass-port commit suicide. 自盡；自裁。

go without saying be unnecessary to mention, implicitly understood. 不待言。It *goes without saying* that….(某事)自不待言。It *goes without saying* that children should not be given knives to play with. 不應當給小孩子小刀玩是自不待言的。A person with weak eyes should wear glasses. That *goes without saying*. 視力弱的人應該戴眼鏡，那是自不待言。

go woolward wear uncomfortable clothing; specifically, do penance, especially by wearing woolens next the skin. 貼身穿毛織品或其他不舒適的衣服以表示苦修懺悔。

go wrong ①fall from virtue; go astray. 墮落；入歧途。As soon as the restraint put on him by his father is released, he *goes wrong*. 他父親對他的約束一放鬆，他就走入歧途了。②happen amiss. 處置失當；處理乖方；荒廢。Things *go wrong* when the master is away. 主人不在家，一切荒廢。Since the merchant's son succeeded him in business, affairs *go wrong*. 自從那商人的兒子繼承了他的事業，業務廢弛了。

go your ways Get along with you. 去；滾蛋。

go, all (or **quite**) **the go** fashionable. 流行；時髦。These brightly colored stockings are *all the go* this summer. 這些顏色鮮明的襪子今夏很流行。

go, from the word "go" from the very start; since the beginning. 從頭；一開始。He's been against the plan *from the word "go"*. 他一開始便反對那計畫。

go, have a go at try; attempt. 試；嘗試。I don't think I can finish in one day, but I am willing to *have a go at* it. 我想我不可能在一天之內完成，不過我願意試一試。

go, let go ① release one's grasp or hold. 鬆手；放鬆。Please *let go* of my arm. 請放開我的手臂。② free; release. 釋放。The suspects have been *let go* because of insufficient evidence. 那些嫌疑犯因證據不足被釋放。③ cease to employ; dismiss. 解雇。Business was slack and many employees were *let go*. 生意蕭條，許多人被解雇。④ forget; dismiss; discard. 忘記；放棄；拋棄。Once he has an idea, he never *lets go* of it. 他一旦打定主意，絕不放棄。

go, let go with express or utter with abandon. 盡情說；縱情叫喊。He *let go with* a sudden yell. 他突然大叫一聲。

go, let oneself go free oneself of inhibitions or restraint. 發脾氣；任性。*Let yourself go* and get mad once in a while. 偶而任性的發一下子脾氣吧。

go, no go (*Informal*) futile; useless. 【俗】不行；不

要;沒有用;無價值。We tried to get there by noon, but it was *no go.* 我們想辦法中午以前到達那裏, 可是沒有用。

go, on the go (*Informal*) active; very busy. 【俗】活動;活躍;忙碌。Everyone in the city appears to be constantly *on the go.* 城市裏的每一個人經常的顯得很忙碌。

go, to go ①(of food) available for taking out or suitable to be taken out. (食物)買了可帶回去吃或適於帶回去吃。coffee and doughnuts *to go.* 買了帶回去吃的咖啡和油煎圈餅(不在賣的店裏或攤子上吃)。②remaining; left. 剩下;剩餘。There was only five minutes *to go* before the organist started the first hymn. 風琴師開始第一首聖歌之前只賸下五分鐘了。

Goa powder a brownish-yellow, odorless, crystalline powder obtained from the wood or the trunk of the Brazilian tree Andira araroba, used as a source of chrysarobin. 粗柯桠粉(自南美巴西某種樹上採取的一種苦藥粉)。

goal line a line marking the position of a goal (as football, etc.). (橄欖球等)決勝線。

goal line stand a strong defensive effort right in front of the goal line. 決勝線前堅強的防禦。A *goal line stand* by the home team held the visitors on the two-yard line. 主隊在決勝線前堅強的防禦使得客隊無法在兩碼之內觸地得分。

goal post one of a pair of posts with a bar across them, forming the goal in football and soccer. (橄欖球、足球等)球門柱。

goal tending (*Basketball*) illegally knocking the ball away from the opponents' basket after it has begun its downward arc. 【籃球】趁球快進入對方籃筐時違規將其打出。

goat and compasses a public-house sign in the Commonwealth: a corruption of "God encompasses (us)." 山羊及兩腳規(英國共政時代某一酒店之招牌)。

goat antelope any of several goatlike antelopes, such as the chamois, goral, serow, and Rocky Mountain goat. (介於羊與羚羊間的)一種羚羊。

goat, get one's goat (*U.S. Sl.*) make one angry or annoyed. 【美俚】使人發怒或煩躁;嘲弄某人。People who get to work late *get his goat.* 工作遲到的人會使他生氣。

goat, play (or act) the (giddy) goat (*Informal*) play the fool; behave in a foolish and excited way. 【俗】做傻事。Do stop *playing the goat;* you don't know how serious this is. 別再裝瘋賣傻;你不知道這事是多麼嚴重。

gobble up (*Informal*) seize or capture greedily or hastily; take eagerly; grab. 【俗】貪取;急攫。We *gobbled up* the enemy. 我們把敵人全部殲滅了。She *gobbled up* all the news I told her. 她聚精會神的聽我告訴她一切消息。

gob-full of claret a bleeding at the mouth. 口內出血。

God before God going before and assisting. 神助;天佑。

God bless you! May God prosper you and make you happy. 願上帝保佑你;一路平安(送別之語)。The father parted from his son saying, *"God bless you,* my son." 父親與他兒子分別時說:"兒子, 願上帝保佑你。"

God by you (*Obs.*) God be with you. 【廢】願神助汝;一路平安(送別之詞)。

God forbid May God prevent (something from happening); I hope that will not happen or is not true. 願上帝不許(某事發生);願那不會發生;願那不是真的。Someone told the worried mother that her son might have drowned. She said, *"God forbid!"* 有人告訴那焦慮的母親說她兒子可能淹死。她說:"願上帝不讓這件事情發生!" *God forbid* that the dam break and flood the valley! 但願水壩不會倒塌淹沒山谷。

God forbid else (*Obs.*) God forbid that it should be otherwise. 【廢】願上帝不許其不是這樣。

God give you (him, her, etc.) an ejaculation expressive of good wishes. 願神賜你以幸福。

God grant not God forbid. 神所不容。

God grant that May God grant that. 願神容許。

God help him (her, you, or thee) a phrase used to express pity, and implying that the person concerned is beyond the help of man. 吉人天相;天可憐見。

God helps those who help themselves. If you wish God to help you, do the best you can for yourself. 天助自助者;上帝不助自暴自棄之人。

God 'ild you (*Obs.*) 見 ***God yield you.***

God (goodness or heaven) knows (*Informal*) 【俗】①Maybe God knows but I don't know and no one else knows (often used with only). 無人知道;天曉得(常與only連用)。Do you know where Susan is? *God* only *knows!* 你知道蘇珊在哪裏?天曉得! ② surely; certainly. 確實的;必定的。*Goodness knows,* the poor man needs the money. 那可憐的人確實需要那筆錢。*Heaven* only *knows,* I have tried hard enough. 的的確確的, 我真的努力試過。

God of love Cupid. 丘比得;愛情之神。

God of the day the sun. 太陽。

God of this world Satan. 魔鬼;撒旦。

God of war Mars. 戰神。

God of wine Bacchus. 酒神。

God pays; God to pay (*Obs.*) God will pay; —a canting expression much used at one time by disbanded soldiers and others who thought they had a *right to live upon the public charity.* 【廢】上帝出資;神爲付給(昔退伍兵行乞時之用語)。

God speed! 見 ***God to speed!***

God speed you (them, etc.)! May God speed you; or, may you have good speed. 祝一路福星;一路順風;祝成功。

God tempers the wind to the shorn lamb. A person who is already helpless will not have more trouble; you will not have more trouble than you can bear. 天無絕人之路。After Mr. Smith lost his job, the Smith's house caught fire, but the fire was put out before much harm was done. Mr. Smith said, *"God tempers the wind to the shorn lamb."* 史密斯先生失業之後, 史密斯的房子失火, 不過還沒造成大損害之前, 火卽被撲滅了。史密斯先生說:"天無絕人之路。"

God to friend God being protector. 有上帝保佑。

God to pay 見 ***God pays.***

God to speed! May God speed (aid) you; may God be present to speed (assist); God be with you to speed you on, i. e. assist you and make you succeed. 願神助你;上帝其助你成功。

God tofore God to the front; God guiding. 上帝引導;神爲指點。

God wot God knows. 上帝知之;吾人不知惟神知之。

God yield you; God 'ild you; God 'uld you (*Obs.*) God reward you: an expression of thanks. 【廢】你會得好報應;上帝報償你。

God you (him, me, etc.) see (*Obs.*) God keep you (him, me, etc.) in his sight; God protect you. 【廢】上帝佑汝;神保護你。

Goddess of liberty a personification of liberty in female form;—used as an emblem on coins, etc. 自由女神。

God's acre a cemetery, especially one adjacent to a church; churchyard. 墳場;公墓(尤指在教堂附近者)。

God's advocate (*Rom. Cath. Ch.*) the official who advocates the merits of a candidate for sainthood. 〖天主教〗聖職候補人之辯護者。

God's board the Lord's table; the communion table or altar. 聖餐桌;聖桌。

God's country ①an area or region supposed to be favored by God, especially a naturally beautiful rural area. 風景秀麗,物產豐富之區。② one's native region. 本鄉。

God's day ① Sunday. 星期日;禮拜日。② Corpus Christi day. 聖體日。③ Easter Sunday. 基督復活節日。

God's footstool the earth: in allusion to Isa. LXVI, 1, and similar passages. 上帝之踏脚凳(即大地,見舊約以賽亞書66: 1"地是我的脚凳")。

God's good (*Obs.*) a blessing on a meal. 〖廢〗用膳時之祈福語。

God's good angel a good or guardian angel sent by God to watch over us. 守護衆生之天使。

God's house a church. 教堂。

God's peace God's requirement of peace and good order. 上帝所欲之和平及秩序。

God's plenty an abundant or overabundant quantity. 非常豐富之量。

God's rood the cross of Christ. 十字架。

God's salvation Christ who was sent by God to save the world. 救世主;基督。

God's Sunday (*Obs.*) Easter Sunday. 〖廢〗復活節日。

God's truth undeniable fact. 確切之事實;顚撲不破之事實;絕對之眞理。

God's word the Bible. 聖經。

Gods of cloth classical tailors. 超等成衣匠;高級裁縫。

goetic magic superstitious magic. 妖術;魔法。

going about in circulation; current. 通行;流通。There is a story *going about* concerning the impending divorce of the President's daughter. 四處有傳言,據說總統的女兒就要離婚了。

going and coming lacking a way out; having no escape. 無出路的;無逃路的;無路可走。They've got you *going and coming.* 他們已使你無路可走了。

going away ①(*Sport.*) by a wide margin, especially as established in the late stages of a contest. 〖運動〗領先甚多。The champion won the bout *going away.* 拳王以壓倒性優勢贏得這場比賽。② (in horse racing) gaining ground rapidly. (賽馬)迅速超前。

going concern a business in active operation. 積極活動的營業機構。

going down setting (of the sun); sunset. 日沒;日落。

going forth ① extension; continuation. 延長;繼續。② an outlet. 出口;出路。③a starting; a departure. 出發;啓程。

Going, going, gone! an expression used at an auction to announce that the bidding is almost, quite, closed. (拍賣時用語)要賣了,要賣了,賣掉了!

going in (or **of**) about to attain (a specified age) on one's next birthday. 將屆(若干歲);年將。She is *going in* fifteen. 她快十五歲了。

going on almost; nearly. 將近;幾乎。Joe is *going on* six years old. 喬快六歲了。It is *going on* six o'clock. 時間將近六點。We've lived in this house *going on* for twenty years. 我們住這房子將近二十年了。

going out ① the act or place of exit. 出發;出口。②expenditure; outlay. 出帳;用度;費用。

going through changes (*Sl., Colloq.*) be in trouble, have difficulties, be trapped in unfavorable circumstances. 〖俚、俗〗處於困難之中;陷於不利的情況。What's the matter with Joe?—He's *going through changes.* 喬怎麼樣了?——他的情況不佳。

going to peckham going to dinner. 去吃飯;往用膳。

going upon the ding going on the prowl. 巡掠。

going, be going on be getting on. 進行;前進。Everything *is going on* prosperously. 事事進行得很順利。

going, be going to can be expected to; planning to. 將要;就要;正打算。Do you think it *is going to* rain?你以爲就要下雨麼? I *am going to* tell.... 我正打算說…。

going, get going start. 開始。Mr. Ward expects to *get going* on the film before the year is over. 華德先生打算在年底前開始拍攝這部影片。

goings on (*Informal*) 〖俗〗① conduct or behavior, especially if open to criticism (used often with such, strange). 行爲;舉止;品行(常與such, strange連用)。a person's strange *goings on.* 一個人的奇怪行爲。Such *goings on* will have to stop, or they will bring discredit to the society. 這種行爲必須停止,否則將使會社蒙羞。② happenings; events. 事件;發生之事。The American paper kept her in touch with the *goings on* back home. 那分美國報紙使她得知家鄉的情形。

gold balls three gilt balls used as a sign of pawnbroker's office or shop;—originally taken from the coat of arms of Lombardy, the first money lenders in London having been Lombards. 金球(典押舖之招牌)。

gold beaters' mold a pack composed of several hundred gold beaters' skins, having between them partly beaten goldfoil to be hammered out into gold leaf. 金箔匠用模(即一束金箔匠用皮,約數百張,每張之間,夾以金箔,以便錘成葉片者)。

gold beaters' skin the outer coat of the cæcum of the ox, prepared for the use of the gold beater. 金箔匠用皮(即牛之外層盲腸,金箔匠用之以夾金箔,以便錘成葉片者)。

gold brick ①(*Informal*) a brick-shaped mass of gold, or an imitation of it, sold by a swindler who then delivers a spurious substitute. 〖俗〗(騙子所用以騙人的)假金磚;假金條。② (*Informal*) anything supposed to be valuable but which turns out to be worthless. 〖俗〗(用以亂眞的)假物。③(*U.S. Mil. Sl.*) a soldier who is assigned to easy duties or who performs his duties without proper effort, responsibility, or care. 〖美軍俚〗藉故逃避工作(勤務)者;吊兒郎當者。

gold (or **silver**) **bridge** an easy and attractive way of escape. 容易逃生之路。

gold (or **silver**) **certificates** (*U.S.*) certificates issued by the government and used as currency, on the basis of gold and silver bullion of equal amounts deposited with the government for their redemption. 〖美〗金券及銀券(政府所發用作錢幣之金券及銀券,有同值之金銀生塊存於國庫,以便兌換之用)。

gold chloride (*Chem.*) a chloride of gold, especially the trichloride, $AuCl_3$, a yellow to red, water-soluble, crystalline solid: used chiefly in photography, gilding ceramic ware and glass, and in the manufacture of purple of Cassius. 〖化〗氯化金;三氯化金。

Gold Coast ①a former British territory in W Africa; now a part of Ghana. 黃金海岸(西非海岸之一地區,原屬英,現爲 Ghana 國土之一部分)。② (*U.S. Informal*) a wealthy residential area, especially one along the north shore of Chicago. 〖美俗〗高級住宅區。*Gold Coast* of Chicago. 芝加哥高級住宅區。

gold digger ①a person who digs or seeks for

gold in a gold field. 掘金者。②(*Informal*) a woman who associates with or marries a man chiefly to get jewelry, clothes, money, or other valuables from him through gifts or through a divorce settlement. 〖俗〗以色爲餌騙取男人金錢的女人。

gold digging the work of digging for gold. 掘金。

gold diggings a region where digging or seeking for gold, especially by placer mining, is carried on. 採金區;掘金區。

gold dust gold in fine particles. 粉狀金;金砂。

gold fever greed and excitement caused by a gold rush. 採金熱;淘金狂。

gold field an area or district where gold is mined. 採金區;金礦區;金田。

gold foil gold beaten into a thin sheet. It is thicker than gold leaf. 金箔(較gold leaf爲厚)。

gold hatband (*Obs.*) a nobleman at a university; a tuft. 〖廢〗大學之貴族學生。

gold hunters (*U.S.*) Californians. 〖美〗美國加利福尼亞州人之稱。

gold key the badge of a chamberlain. 皇家或貴官之內侍之徽章。

gold lace ornamental cord or braid, as on uniforms, formerly made of gold wire, now of coated thread. 金線帶。

gold leaf gold in the form of very thin foil, as for gilding. 金箔。

gold mine ①a mine yielding gold. 金礦;金山。②a source of great wealth or profit. 大富源;大財源。③a copious source or reserve of something required. 寶庫;源泉。a *gold mine* of knowledge. 知識寶庫。

gold mining the act or process of mining gold. 開採金礦。

gold orange (*Chem.*) an orange-yellow, slightly water-soluble powder, $(CH_3)_2NC_6H_4N=NC_6H_4SO_3Na$, used chiefly as an acid-base indicator. 〖化〗甲基橙。(亦作 ***methyl orange***)

gold plate tableware or containers made of gold. 用黃金打成的用器;金器(集合稱)。

gold points the upper and lower limits in the variations of foreign-exchange rates at which it is as expensive to export or import gold as to buy or sell bills of exchange. 金輸送點。

gold premium (*Com.*) when paper currency is worth less than its face value in gold, gold is said to be at a premium, and the difference is known as the "Gold premium." 〖商〗金貨升額(凡紙幣跌至票面金價之下,謂之金貨昂漲,其相差之額商業上稱爲金貨升額)。

gold reserve the quantity or supply of gold kept by a nation or bank to redeem its notes. 黃金準備金之存量;金準備。

gold rush a large-scale and hasty emigration of people to a region where gold has been discovered, as to California in 1849. 湧向新採金地之大潮(如1849年美國之湧向 California 州者)。

gold salt any of various salts containing gold used in photography, in coloring glass, and in medicine to treat arthritis, tuberculosis, and certain other ailments. 氯金化鈉。

gold standard a monetary system with gold of specified weight and fineness as the unit of value. 金本位(制)。

gold stick (*Eng.*) 〖英〗①a gilded rod carried on state occasions by certain members of the royal household. 國家大典等時宮廷內官替國王所執金色之杖。②the person who carries it. 執金色之杖之人。

gold, heart of gold 見 ***heart*** 項下。

Golden Age; golden age ①(Greek and Roman Mythology) the first and best age of the world, in which mankind lived in a state of ideal prosperity and happiness, free from all trouble or crime. (希臘及羅馬神話) 黃金時代。②the period in which a nation, etc., is at its highest state of prosperity, or in which some human art or activity is at its most excellent. 一國家的黃金時代(藝術等最興盛時代)。

Golden Apple; Apple of Gold the Orb in the British Regalia. 英王加冕時所用寶器中之寶球。

golden balls the three gilt balls used as a pawnbroker's sign. 當鋪之招牌之三個鍍金球。(The golden balls form the arms of Lombardy, and were assumed by the colony of Lombards who settled in London as bankers and money lenders. [illegible])

golden bowl is broken a euphemistic expression for death. 死亡。Thus the [illegible] go on from year to year, until the *golden bowl is broken*. 因此他們一年又一年地繼續下去直到死亡。

golden boy (*Informal*) a man whose talents, circumstances, or ability to gain favor promise great success. 〖俗〗有才能而受寵的人,前途無量之人。

golden calf money or material goods. 金錢;財富。We are living in an age in which the *golden calf* is idolized. 我們生活在一個崇拜金錢的時代。

golden carp a goldfish. 金魚。

golden chain the common laburnum. 金鏈花。

golden circlet a crown. 冠;冕。

golden eggs great profits. 大利。

golden fizz a drink containing egg yolk, gin, lemon juice, sugar, and soda water. 一種由蛋黃、杜松子酒、檸檬汁、糖及汽水調製的混合飲料。

Golden Fleece (Class. Myth.) a fleece of pure gold, kept at Colchis by king Aeëtes from whom it was stolen by Jason and the Argonauts with the help of Aeetes's daughter, Medea. (希臘神話)(英雄Jason與Argonauts 於 Colchis 尋找的)金羊毛。

golden flood the bright beams of light. 燦爛的光明。

golden flower any of several plants of the genus Chrysanthemum. 菊科植物之一種。

Golden Friday 見 ***Good Friday***.

Golden Gate a strait in W California, between San Francisco Bay and the Pacific, 2 mi. wide. 金門海峽(連接太平洋與美國舊金山灣之海峽)。

golden goose a legendary goose that laid one golden egg a day and was killed by its impatient owner, who wanted all the gold immediately. 傳說中每日下一金蛋之鵝,後爲其貪得(欲一次取得全部金蛋)之主人所殺。

golden grease (*Sl.*) a bribe. 〖俚〗賄賂。

Golden Horde the army of Mongol Tartars that overran eastern Europe in the 13th century, established a khanate in Russia, and maintained suzerainty there until the 15th century. 十三世紀時征服東歐之蒙古軍隊。

golden jubilee the celebration of the fiftieth anniversary. 五十週年紀念。

golden (or **silver**) **key** money, esp. used as a bribe to obtain the opening of a door or to gain a purpose. 開門錢;賄賂。

golden knobs the marsh marigold. 立金花。

golden mean ①the perfect moderate course or position that avoids extremes; the happy medium. 中庸之道。②見 ***golden section***.

golden number the number indicating the place of a year in a Metonic cycle of 19 years, used in calculating the movable feasts, as Easter. If 1 be added to the number of the calendar year (A.D.), and the result divided by 19, the remainder will be the golden number. It was usually printed

in gold in old calendars, hence the name. 黃金數(西曆年數加1再用19除所得的餘數, 計算活動節日, 如復活節、日期用, 在日曆上通常印爲金色, 故云)。「道;讚賞。」

golden opinions very favorable opinions. 稱

golden opportunity a highly favorable opportunity. 不可多得之機會; 千載一時之機會; 絕好機會。

golden rose a gold or gilded rose blessed by the Pope on the fourth Sunday of Lent and sent to some church or person in recognition of special services rendered to the Holy See. 金製薔薇; 鍍金薔薇(大齋節之第四星期日, 教皇祝福於金製或鍍金之薔薇, 分贈特別盡瘁於天主教教會及人民者)。

golden rule the rule of conduct set forth by Jesus in the Sermon on the Mount: "All things whatsoever ye would that men should do to you, do ye even so to them." Matthew 7:12, Luke 6:31. 金科玉律(載聖經中, 意爲欲人施於己者, 己必施諸人)。

golden section (*Fine Arts*) a ratio between two portions of a line, or the two dimensions of a plane figure, in which the lesser of the two is to the greater as the greater is to the sum of both: a ratio of approximately 0.616 to 1.000. 〖美術〗黃金分割(即矩形短邊與長邊之比例等於長邊與長短二邊和之比例)。(亦作 ***golden mean***)

golden star a shrine or monstrance in which the elements are exhibited at Easter. 聖餅展示架。

golden wedding the 50th anniversary of a wedding. 金婚紀念(結婚五十週年紀念)。

Golden Yard in popular usage, the three stars in the belt of Orion. 獵戶星座之三顆明星。

gold-end man an itinerant jeweller; a buyer of old gold and silver; also Goldsmith's apprentice. 遊行之首飾商; 收買舊金銀者; 金匠之學徒。

goldfish bowl ①a small, round, glass bowl in which goldfish and other small fish are kept as pets. 金魚缸。② (*Sl.*, *Colloq.*)〖俚、俗〗**a.** a situation in which it is not possible to keep things secret for any length of time. 無法守密的公開場所。Washington Society is a ***goldfish bowl.*** 華盛頓的社交圈是無法守密的場所。**b.** an apartment or place that provides no privacy for its occupant, e.g., an office that has too many windows. 不能給予居住者隱祕的私人生活之公寓或場所(如一室窗戶太多的辦公室)。Joe's office is a ***goldfish bowl,*** that's why I didn't let him kiss me there. 喬的辦公室是一個不能給予私人隱祕的場所, 所以我不讓他在那裏吻我。

goldfish bowl, in a goldfish bowl openly; publicly. 公開的。It is impossible to negotiate ***in a goldfish bowl.*** 公開談判是不可能的。

goldsmith's window (*Austral. Sl.*) a rich mining-claim. 〖澳俚〗金匠窗(即金塊盛現之礦穴之稱)。

golf bag a bag, usually made of canvas, for carrying golf clubs and golf balls. 高爾夫球袋(通常爲帆布製的, 用以裝高爾夫球棒及高爾夫球)。

golf ball a small, white ball with a tough cover and a resilient core of rubber, used in playing golf. 高爾夫球。

golf club ① any of various long-handled clubs with wooden or metal heads, for hitting the ball in golf. 高爾夫球棒。② an organization of golf players. 高爾夫俱樂部。

golf course (or **links**) the ground or course over which golf is played. A standard full-scale golf course has 125 to 175 acres, usually with 18 holes varying from 100 to 650 yards in length from tee to cup. 高爾夫球場。

golf widow a woman whose husband frequently leaves her at home while he goes to play golf. 高爾夫球迷(被丟在家中)的妻子。

gondola car (*U.S.*) a flat car having low sides. 〖美〗低平而低之車。

gone before you can say trey-ace in a moment. 頃刻之間; 瞬息之間。

gone by past. 以前; 已過。

gone case (*U.S. Sl.*) something hopeless; a person who is despaired of. 〖美俚〗絕望之境; 無望之事; 無可救藥之人; 沒有希望的人。When officers are once determined to ride a man down, it is a ***gone case*** with him. 警員們一旦決定要追緝一個人, 他就無所逃避。

gone 'coon (*U.S. Sl.*) a person or thing in a hopeless situation or condition. 〖美俚〗陷於絕望之境者; 進退維谷之勢; 窘境。If you start in any business with an empty pocket, you are a ***gone 'coon.*** 假使你從事任何事業而口袋空空的, 你一定會陷於窘境。

gone feeling (or **sensation**) a feeling of faintness or weakness, as from hunger. 飢渴勞頓的虛弱之感。

gone goose (*Sl.*) a person for whom there is no hope. 〖俚〗絕望的人; 沒有希望的人。Herbert's grades have been so low that he is a ***gone goose*** for the year. 赫伯特的分數一直都很低, 他這一年是沒希望了。

gone gosling 見***gone goose.***

gone in infatuated in (love, wickedness, etc.). 沈溺於; 沈淪於; 深陷於。

gone on (*Informal*) in love with. 〖俗〗與…相愛。He is (dead) ***gone on*** the girl. 他被這女孩子弄得神魂顛倒。

gone through the sieve (Managers' Slang) bankrupt; lost from sight. 已破產; 杳如黃鶴。

gone to Chicago vanished; levanted. 不見; 隱沒。

gone to Davy Jone's locker dead. 死在海底。

gone to grass dead. 死。

gone to the bow-wows (*Colloq.*) gone to ruin; utterly lost. 〖俗〗零落; 凋敝; 殘敗。

gone to the ground buried. 埋葬。

gone up (*Sl.*) past saving or recovery, as an investment; bankrupt, as a commercial house. 〖俚〗不可挽救(如投資等); 破產(如商店等)。

gone with the wind gone forever; past; vanished. 隨風而去; 永遠離去; 過去; 消失。All the Indians who used to live here are ***gone with the wind.*** 過去住在這裏的印第安人走了, 不會再回來了。Joe knew that his chance to get an "A" was ***gone with the wind*** when he saw how hard the test was. 當喬看到試題那麼難的時候, 他知道得"A"的機會已成泡影了。

gone, far gone ①much advanced; deeply involved. 深入; 深陷。② nearly exhausted; almost worn out. 筋疲力竭的。③ dying. 瀕臨死亡的。Most of the survivors were already ***far gone*** when the rescue party arrived at the scene of the crash. 當救援人員抵達墜機現場時, 倖存者大部分都快要死了。

gone, real gone (*U.S. Sl.*) good; fine. 〖美俚〗好極了; 很棒。

gong buoy (*Naut.*) a buoy in which one or more gongs are struck by hammers that swing freely with the motion of the buoy. 〖航海〗鑼標(裝有銅鑼之浮標, 當浮標搖動時, 鑼槌即自動擊鑼發聲)。

good address a polite and pleasant manner in approaching a person. 見人時之一種謙恭溫和之態度。

good advice wise and prudent counsel. 忠告; 良言; 金玉之言。

good afternoon a conventional expression used at meeting or parting in the afternoon. 午安(下午見面時用語)。

good and (*U.S. Informal*) to a considerable extent; very. 〖美俗〗很; 極; 非常。This soup is ***good***

and hot. 這湯很熱。

good and collectable (*Com.*) used as endorsement on a note, signifying that the note is genuine, the maker solvent, and the amount collectable by law. 【商】票據背書之辭句, 表示票據無疵, 且款可以兌取。

good bag a large catch of game, fish, or other animals sought after by sportsmen. 一大批獵獲之物。

good behavior ①conduct conformable to law; orderly conduct. 守法行爲。The convict's sentence was reduced for *good behavior.* 囚犯因行爲良好而獲得減刑。② proper fulfillment of the duties of an office, especially a public office. 盡職。

Good Book the Bible. 聖經。

good breeding education in polite manners; conformity to the conventions of society. 文雅; 高尚; 雍容儒雅。*Good breeding* is a matter of inheritance and early training. 文雅是一項遺傳及早年訓練的結果。

good cess good luck (probably an abbreviation of success). 佳運; 幸運。

good chaffer (*Sl.*) a good commodity in the market. 【俚】良好之商品。

good cheap (*Obs.*) a good bargain; a good state of the market;—also used adjectively and adverbially. 【廢】大廉價; 便宜交易; 好市面。

good cheer ①cheerful spirits; courage. 興高采烈; 勇氣。to be of *good cheer.* 打起精神。②feasting and merrymaking. 宴遊行樂。to make *good cheer.* 尋歡作樂。③good food and drink. 美酒佳餚。to be fond of *good cheer.* 喜歡美酒佳餚。

good conscience an approving conscience. 好良心。

good cope (*Obs.*) good bargain. 【廢】好買賣; 好交易。

good day a conventional expression used at meeting or parting during the daytime. 白天見面或分手時之招呼。

good delivery in the law of sales, and particularly in the stock exchange, a delivery or tender by the seller proper to fulfill his obligation. 賣者全部之交付(交易所用語)。

good egg; (slang *or* informal) **good scout** a friendly, kind or good-natured person; a nice fellow. 善良的人; 好人。Tommy is such a *good egg* that everybody wants to be his friend. 湯米眞是個好人, 人人都要跟他做朋友。

good evening a conventional expression used at meeting or parting during the evening. 晚安(晚間見面時之用語)。

(a persons') good, evil genius the two mutually opposed spirits (in Christian language angels) by whom every person was supposed to be attended throughout his life. Hence applied to a person who powerfully influences for good or evil the character, conduct, or fortunes of another. 人的護身神; 附在人身的魔鬼; 足以左右他人之品性行爲及命運者。

good faith ① belief in another person's honesty; trust. 誠懇; 信任。Uncle Dick let me have the keys to his candy store to show his *good faith.* 狄克叔叔把他的糖果店鑰匙交給我以表示他對我的信任。The teacher accepted Bob's excuse for being late in *good faith.* 老師信任的接受鮑伯遲到的解釋。②honesty of purpose; trustworthiness. 可信賴; 可靠; 誠意。John agreed to buy Ted's bicycle for $20, and he paid him $5 right away to show his *good faith.* 約翰同意以20元買台德的脚踏車, 他付了他5元以表示他的誠意。

good fellow ① a person of companionable qualities; a pleasant or jovial comrade; a reveler. 可與交友之人; 藹然可親之人; 有趣的人; 愉快的伙伴。② (*Obs.*) a thief; a robber. 【廢】賊; 盜。③ (*Obs.*) a docile, manageable or tractable person or thing. 【廢】容易管束之人或物; 遵奉教訓之人; 易馴之物。

good fellowship ①companionableness; fondness and fitness for social intercourse; a festive or sociable disposition. 善交際; 善於結客; 廣結交; 好交遊之性質。②(*Obs.*) "good fellows." 【廢】好結交之人。

good folk (neighbors or **people)** ① esteemed folk, etc.: a kindly designation or form of address, often used with an assumption of superiority. 好朋友們; 諸位老鄉。② (*Eng. & Scot. Dial.*) fairies. 【英蘇方】神仙; 妖精。

good for ① able to do, live, or last. 適於。② able to pay. 能支付。He is *good for* 200 dollars, I am sure. 我確信他能支付二百元。③ worth. 値得。④ (or ***hurrah for***) used with a name or pronoun to praise someone. (亦作 ***hurrah for***) 與名字或代名詞連用以稱讚某人。*Good for* George! He won the 100-yard dash. 喬治不錯! 他贏了百碼短跑。You got 100 on the test? *Hurrah for* you. 你測驗得了100分? 你眞不錯!

good for anything ripe for any sort of work. 能作種種工事; 無往而不適用。After a man has had a year or two at this sort of work, he is *good for anything.* 一個人做過這種工作一兩年之後, 他是無事不可爲。

good for nothing (or **naught**) of no value; useless; worthless; hence, substantively, an idle, worthless person. 無價値; 無用處; 不値一文; 無用之物; 一無可取之人。A broken thermometer is *good for nothing.* 一支破了的溫度計是毫無用處的。She is a very good lady, but took so much care of her son's health, that she has made him *good for nothing.* 她是一位很好的婦人, 但是照管兒子健康無微不至, 把他弄成一個廢物了。

good form (*Colloq.*) behavior, manners, etc., which satisfy the current ideals of society; good manners. 【俗】合乎禮儀的舉止; 端正的儀表風度。It is not *good form* to grow angry in discussion. 討論問題時生氣不是大家風度。

Good Friday the Friday before Easter, specially observed by many Christian churches in commemoration of the death of our Lord. 耶穌受難日, 基督釘於十字架之日(即復活節前之星期五, 基督教堂通例於此日追悼耶穌之死)。

good goods (in pl.) something worth trying for; a success;—in superlative, best goods. 足値一試者; 成功。

good graces favor; friendship;—formerly also in the sing. 寵愛; 友誼; 好感。I am not in her *good graces.* 她對我沒有好感。

Good gracious! an exclamation of astonishment. (表示驚愕的感歎語)哎呀! 天哪! 糟糕! Twenty years! *Good gracious,* papa, I shall be six-and-thirty, so frightfully old to talk about anything! 天哪! 爸爸, 二十年我都三十六歲了, 談什麼事都太老了。

good hand (*Obs.*) a marked advantage. 【廢】顯明之利益; 彰明較著之利益。

good hand at experienced in; skillful at; faithful in. 老練; 習於; 精於; 巧於; 忠於。He is a *good hand at* swimming. 他精於游泳。Are you a *good hand at* writing? 你善於寫作嗎?

good hard kick very hard kick. 猛踢; 用力一踢。

good head on one's shoulders good sense; good judgment. 很有見識; 很有判斷力。Jack has a *good head on his shoulders;* he never drives too fast. 傑克很懂事, 他從不開快車。Alice is a girl with a *good head on her shoulders;* she always keeps good company. 愛麗絲是一個很有判斷力的女孩,

她總是結交好的同伴。George showed he had a *good head on his shoulders* by refusing to cheat. 喬治不肯去詐騙表示他有見識。

Good heavens! an exclamation of astonishment, remonstrance, censure, etc. 表示驚愕、抗議、譴責等之感歎語。

good heavens alive an exclamation of surprise. (表示驚異的感歎語)天哪;怪哉。

good heed great care; due caution. 非常留神; 相當之注意。

good hit a peculiarly apt expression; a happy conception. 深中肯要之語;妙語。

good humor a cheerful, pleasant disposition or mood. 高興的情緒。

good husband one who manages his affairs with skill and thrift; a saving, frugal, or provident man; an economist. 善處理事務之人;有經綸濟世之才者;節儉家;經濟家。

good job fortunate event, fact, or condition of affairs. 幸事; 順利之事。Who would have thought it would turn to rain, after such a bright start to the day? It's a *good job* we brought our raincoats. 本來是大晴天, 誰想得到轉爲下雨?幸而我們帶了雨衣。

good Joe (*Informal*) a warm-hearted, good-natured person. 〖俗〗古道熱腸者;好好先生。

good lady wife; madam. 妻;夫人。His *good lady* is a very nice person. 他的夫人是一位很賢慧的人。

Good land! (*U.S. Colloq.*) Good heavens! "Land" is euphemistically substituted for Lord. 〖美俗〗我的天呀!

good laugh a hearty laugh. 心中發出之笑;大笑。

good leg (*Naut.*) a course that approximates the desired one. 〖航海〗與原意相去不遠之航程。

good life ①a life lived according to the moral and religious laws of one's culture. 正直的生活。②a life abounding in material comforts and luxuries. 物質享受極佳的生活。

good looks good or attractive personal appearance; handsomeness or beauty. 漂亮;標緻。

Good Lord! an exclamation of surprise. 天乎天乎(驚歎語)。

good man a man of substance. 富裕之人; 有大量資產的人。

good man of a house the master of a house. 一家之主。

good mark (Brit. Colonies) one having a high reputation for business honor or solvency; hence, one having a substantial social standing. 聲望卓越之人;營業上之有信用之人;社會上負盛名之人。

good (bad) mark a written character used by teachers, jailer, etc., in their registers as a symbol of an instance of good or bad conduct respectively; hence fig. a point noted or remembered to a person's credit or discredit. (教師所用之)記功或記過記號;優點或缺點。

good measure 見 ***full measure.***

good morning a conventional expression at meeting or parting during the morning. 早安 (早晨見面時之用語)。

good morrow ① (*Arch.*) good morning;—a form of greeting. 〖古〗早呀(問候語)。② (*Obs.*) something as empty as a mere civil greeting; an empty, trivial or worthless utterance or matter. 〖廢〗空言;無足重輕之事。

good nature readiness to please others and to be pleased; cheerfulness; pleasantness. 性情善良;好性格;溫厚。Everybody likes Mr. Lee because of his *good nature.* 每一個人都喜歡李先生由於他性情善良。

good night an expression of farewell used in parting at nighttime. 晚安(晚間分別時或就寢時之用語)。

good nose (*Colloq.*) a smell-feast. 〖俗〗專爲滿足口腹之慾者。

good offices ①services rendered by a mediator in a dispute. 調停;調解人之貢獻。②influence, especially with a person in a position of power. 影響力(尤指有地位有勢力者之影響力)。

good old days (or **times**) This is ironical since most old persons praise the past and lament the present. 古時;往昔。In the *good old days,* a woman without talent is virtuous. 在古時候, 女子無才便是德。

good one a good joke or story. 一個好的笑話或故事。That's a *good one,* that is. 是一個好的笑話。

good opinion esteem. 尊重; 重視。He has a *good opinion* of himself. 他自視甚高。

good pay (*Colloq.*) sure to pay debts; sound financially. 〖俗〗確有付債之能力;經濟寬裕。Is he *good pay?* 他確能償還債務嗎?

good (or rare) pecker a hearty eater. 飽啖者;大嚼者。

good Physician Christ, doubtless in allusion to the passage in Mark ii. 17. 良醫(耶穌之稱, 語出馬可福音2:17)。

good pleasure will; desire. 意志;願望。

good provider one who is liberal in supplying provisions, etc., for his family. 有能力養家的人。

good ready (*Colloq.*) a state of being fully ready or prepared; a good condition of readiness. 〖俗〗準備完成;充分之預備;一切弄好。

good riddance a loss that you are glad about. Often used as an exclamation, and in the sentence good riddance to bad rubbish (show that you are glad that something or somebody has been taken or sent away). 眼中釘拔除; 透口氣安心;對於某種損失感到高興(常用作驚歎語, 以表示對某物或某人被拿走或送走覺得很高興)。The boys thought it was *good riddance* when the troublemaker was sent home. 那個惹麻煩的人被送回家後, 孩子們透了一口氣。When Mr. Roberts' old car was stolen he thought it was *good riddance.* 羅伯次先生的老爺車被偷走之後, 他還滿高興的, 認爲是了却一項麻煩事。Betty thought it was *good riddance* when her little brother broke his toy drum. 貝蒂的小弟弟玩具鼓破了的時候, 她覺得很高興。

good riser one who gets up early in the morning. 早起之人。

good round sum a large price; much money. 高價;多金;大注錢財;巨款。

good Samaritan a person who gratuitously gives help or sympathy to those in distress. Luke 10:30-37. 行善者。

good scout 見 ***good egg.***

good sea-legs capacity of standing the motion of a ship at sea without suffering from sea-sickness. 不暈船。He was the only passenger who possessed *good sea-legs.* 他是唯一不暈船的乘客。

good sense sound judgment, especially in the ordinary affairs of life. 穩健的判斷力, 尤指日常生活方面。

good service kind assistance. 好幫助;幫助; 玉成;鼎力。Through the *good service* of my friend, I succeeded to get out of the trouble. 由於我朋友的鼎力相助, 我成功的脫離了困難。

Good Shepherd Jesus Christ. John 10:11-14. 耶穌基督。

good society people considered to be polite and in a good position in regard to worldly circumstances. 上流社會;縉紳之流。

good sooth in truth; indeed; in fact. 的確;其實;實際上。

good sort a pleasant individual. 和藹可親的人。

Good soul! Poor fellow! 可憐的人。

good speed good fortune; success. 佳運;成功。to wish someone *good speed.* 預祝某人成功。

good spirits a cheerful and even hilarious

state of mind. 心地寬暢;精神活潑;愉快之性情。

good table good living. 衣食豐美;安樂度日。

good taste ① correct judgment or sense in regard to beauty or propriety. 正確之判斷;審美力;高等辨別力。He is a man of *good taste.* 他是一個有高度品味的人。② the quality of being conformed to the principles of beauty or propriety. 合式;合宜;適中;美觀。Her dress is simple but in *good taste.* 她的衣服簡樸而雅緻。

good temper a disposition or mental condition free from irritation or ill humor. 好脾氣;性情和平。He has *good temper.* 他脾氣好。

Good Templar a member of the Society of Good Templars, organized for the promotion of total abstinence from intoxicating drinks, and modeled in some respects upon the system of freemasonry. 禁酒協會會員。

good thing ①a clever saying. 聰明話;智話。② fortunate. 幸而。It's a *good thing* we verified the time of the train, or we should have missed it. 我們幸而核對了火車時間, 否則我們失誤了那一班車. I do not mind working overtime occasionally, but when it comes every night in the week, it is too much of a *good thing.* 我不介意偶爾加班一次, 但每週天天加工, 那就太過分, 我受不了。

good things of this world material comforts. 物質享受。We must realize that our concentration on the *good things of this world* can not bring us happiness. 我們必須明白, 一心一意的追求物質享受不能帶給我們幸福。

good time ① (*U.S. Colloq.*) an enjoyable or pleasant period. 【美俗】良辰;愉快之時期。We had a *good time* last night. 昨夜我們很享受了一番。② a deduction for good behavior, made from a convict's term of imprisonment. 減刑期間(犯人之品行端方者, 其監禁期可以縮短, 此縮短之期間卽稱爲減刑期云)。③a reasonable time or becoming opportunity. 適當之時期;相宜之機會;好時機。

good turn a kind of friendly act; favor. 善意的或友誼的行爲;恩惠。I can never forget that he did me a *good turn* when I was down and out. 我永不能忘, 我貧困時, 他對我有恩惠。

good use (in a language) standard use or usage. (語文之)標準用法。(亦作 ***good usage***)

good value full value or worth in exchange. 價格相當之品。We must get *good value* for our money. 我們花錢要花得値得。

good while a fairly long time. 相當長久的時間。

good will ①kindly or friendly feeling. 善意;親切;親善。a policy of *good will* in international relations. 國際關係上之親善政策。②cheerful consent; willingness. 自願;欣然之同意。③the good reputation and steady trade that a business has with its customers. 商譽;信譽。the *good will* of a business. 商號之信譽。

good wine needs no bush A good article will make itself known without being puffed. 貨色好不需吹噓;酒美不需宣傳。

good word commendation; favorable account. 推薦;美言。When you see the governor, please speak a *good word* for me. 你看見州長時, 請給我美言幾句。

good works (*Theol.*) virtuous acts which are the expression of a true religious faith. 【神學】善行。

good young man catch phrase for hypocrite. 僞君子(令人注意之用語)。

good, A good beginning makes a good ending. It is very important to begin everything right. 凡事愼於始; 好的開始才能有好的結果。

good, a good deal (*Informal*) a large amount; much. 【俗】很多; 一得多; 一得很。Mrs. Walker's long illness cost her *a good deal.* 華克太太長久生病花了許多錢。George is *a good deal* like his father; they both love to eat. 喬治很像他的父親, 兩個人都好吃。

good, A good Jack makes a good Jill. A good husband makes a good wife; a good master makes a good servant. 夫賢則妻賢; 主賢則僕賢。

good, a good many a large number (of); very many. 很多的;非常多的。Tom has *a good many* friends at school. 湯姆在學校裏有許多朋友。

good, A good tale is none the worse for being twice told. If a story is good, it will not be amiss to tell it more than once. 好故事百講不厭

good, as good as almost the same as; almost; practically. 幾乎等於;實際上 He is *as good as* dead. 他簡直是死人一個

good, be good for nothing be useless; be worthless. 一無所長;毫無用處。

good, come to no good end in failure or as a failure. 結果失敗 Her jealous relatives said that she would *come to no good.* 她那些妒忌的親戚們說她將來一定會失敗。

good, do somebody good be beneficial to. 對某人有益。Have a glass of beer—it will *do you good.* 喝一杯啤酒——這將對你有益。

good, feel good (*Informal*) feel well or elated. 【俗】感覺健康舒適或得意揚揚。Take a cup of coffee after work and you'll *feel good.* 工作過後喝一杯咖啡, 你會覺得很舒服的。

good, for good (and all) forever; finally; permanently. 永久的。He says he is leaving the country *for good.* 他說他此次離國將不再回來。

good, hold good remain valid. 有效。

good, make good ① fix; repair. 修補。The carpenter will *make good* the broken chair. 木匠會把破椅子修好。②succeed. 成功。John is hard working, and I am sure he will *make good* in that job. 約翰做事努力, 我敢說他擔任那職務可以成功 ③recover a lost reputation. 恢復名譽。The young man has learned a lesson, and will *make good.* 那青年已受了教訓, 會改過自新的。④indemnify: compensate for. 賠補;償付。The insurance company will *make good* your loss. 保險公司會賠償你的損失的。⑤carry out; effect (a purpose). 履行;實現(目的)。The convicts *made good* their getaway. 囚犯們實現了他們的逃亡計畫。⑥prove; verify. 證明;證實。

good, no good (*Informal*)【俗】①good for nothing; useless. 毫無用處。It's *no good* trying to teach him to sing. 敎他唱歌毫無用處(他學不會)。②worthless. 毫無價値。

good, to the good ① on the side of profit or advantage; profit gained. 在有利的一方;作爲盈利;作純益。We were *$5 to the good.* 我們賺了五元 ②generally advantageous. 有益;有好處。

good-conduct badge a mark of good conduct awarded in the United States naval service to seamen distinguished for sobriety and obedience. 行爲優良的徽章(美國海軍中之水手, 若服從長官而不酗飲者, 始得此章徽章)。

Good-Friday grass the field woodrush. 森林中之燈心草。

goodish step a long way. 遠道;長途。

good-morning to something farewell to it. 離去;告別。

Goodness knows! God knows! I do not know! 天曉得!

Goodness me; Goodness gracious! God me! God gracious! (表驚訝等)啊呀!天呀!

goodness only knows God knows! I don't

know. 上帝知之;天曉得;我不知道。*Goodness only knows what he had in his mind.* 唯有天曉得他在想什麼。

goodness, Thank goodness! Thank God! 謝天謝地!

goodness, wish to goodness wish very strongly. 極其願望。

goods and chattels (*Law*) personal belongings. 【法律】有體動產。

goods engine (*Brit.*) a railway locomotive used to haul a freight train. 【英】拖貨車用的火車頭。

goods of the first order (*Pol. Econ.*) consumers' goods; economic goods that directly satisfy human wants or desires, such as food, clothes, pictures, etc. 必需品;消費品;需用品(即製就之貨物,直接可以供人消用者,如衣服、食品、圖書等)。

goods, catch with the goods ① catch with stolen goods. 追回被竊物。② catch in the act of committing a crime. 行竊時捕之。

goods, deliver the goods ① carry things and give them to the person who wants them. 交貨;履行契約。He must *deliver the goods* he had promised or pay the forfeit. 他必須履行諾言,否則受罰。②(*Sl.*) do well what is expected or wanted. 【俚】不負所望;克盡責任。

goods, get (or **have**) **the goods on** (*Sl.*) find out or know something giving one a hold over someone. 【俚】發見或知道…之缺點。If they *have the goods on* him, why don't they arrest him? 如果他們有了不利於他的證據,何以不逮捕他呢?

goof off (*Sl.*) be idle; waste time; evade work. 【俚】浪費時間;躲懶。The employees would *goof off* whenever the boss wasn't around. 祇要老闆不在,員工便偷懶。

goof up (*Sl.*) commit a blunder. 【俚】犯錯。I could have won, but I *goofed up*. 我本來該贏的,但是我犯了錯(所以輸了)。

goo-goo eyes (*Informal*) foolishly amorous glances. 【俗】含情脈脈的注視。They sat there making *goo-goo eyes* at each other. 他們坐在那兒含情脈脈的互相對視。

goon squad those who are hired to terrorize or kill those opposed to their employer. 被雇威嚇或殺害背叛雇主者的人們。

gooney bird (*Sl.*) any of several albatrosses. 【俚】信天翁。

goose bumps 見 ***goose flesh***.

goose egg ① (*Sl.*) the numeral zero, often used to indicate the failure of a team to score in a game or unit of a game. 【俚】零分。② (*Informal*) a lump raised by a blow, especially on the head. 【俗】頭上被擊或碰撞而起的腫瘤。③ the egg of a goose. 鵝蛋。

goose flesh a rough condition of the skin, resembling that of a plucked goose, induced by cold or fear; horripilation. (因寒冷或恐懼而起的)小疙瘩;鷄皮疙瘩。(亦作***goose pimples, goose bumps, goose skin***) to be *goose flesh* all over. 全身起小疙瘩。

goose grass (*Bot.*) cleavers. 【植物】豬殃殃。

goose grease the melted fat of the goose, used in domestic medicine as an ointment. 藥用鵝脂。

goose persuader (*Sl.*) tailor. 【俚】縫衣匠。

goose pimples (or **skin**) 見 ***goose flesh***.

goose step (*Mil.*) 【軍】① a marching step, used especially by the German army, in which the leg is swung high with a straight, stiff knee. 正步走(不彎膝蓋伸直腿走正步的德國軍隊閱兵步法)。②an exercise in which first one foot and then the other is swung forward and back while standing on the other foot. 正步走步法操練。

goose that lays the golden eggs the source of one's wealth or most cherished possessions. 下金蛋之鵝;財源;聚寶盆。

goose without gravy (*Naut.*) a severe but bloodless blow. 【航海】猛烈之打擊(惟未到流血地步者)。

goose, be unable to say "bo" to a goose be very timid. 極爲膽小。

goose, cook one's goose (*Informal*) 【俗】① destroy or dampen a person's enthusiasm, hopes, or plans. 澆冷水;毀一個人的希望、計畫等。② ruin one's chances finally or irrevocably. 徹底毀滅一個人的機會。Since the teacher had caught him several times smoking in the hall, John knew that *his goose was cooked*. 因爲老師已好幾次發覺他在大廳裏吸烟,約翰知道他這下子可完了。

goose, kill the goose that lays the golden eggs sacrifice future gains to satisfy present needs. 砍倒搖錢樹;斷絕財源。

goose, The goose hangs high. All is well; prospects are good. 形勢好;前途有望。

gooseberry fool a dish made of gooseberries crushed or stewed and sweetened, and served with cream. 醋粟所製之食品。

gooseneck lamp a desk lamp having a flexible shaft or stem. 有活動曲莖可自由調整之臺燈。

goose's gazette a lying story; flimflam tale: that is, a piece of reading for a goose. 無稽之談;捏造之故事。

gopher ball (*U.S. Baseball Sl.*) a baseball pitch that is hit for a home run. 【美棒球俚】被擊中而成爲全壘打的球。The pitcher's only weakness this year is the *gopher ball*. 那投手今年唯一的缺點是太多次被擊中全壘打的球。

Gordian knot ① (*Gr. Myth.*) an intricate knot tied by Gordius, legendary king of Phrygia, to be undone only by the person who should rule Asia. Alexander the Great cut it through with his sword. 【希臘神話】Phrygia 王 Gordius之難結(按神諭能解之者,卽可爲亞細亞王,後亞歷山大以劍砍斷之)。② an extremely hard problem or great difficulty that needs solving. 難題;難事。

Gordian knot, cut the Gordian knot find and use a quick easy way out of a difficulty. 以快刀斬亂麻手段解決難題;用強硬手段解決難事。

gore of blood (*Obs.*) bathed in or besmeared with blood. 【廢】鮮血淋漓;鮮血塗滿。From their forehead to their shoes they were in one *gore of blood*. 他們從頭到脚一片血跡模糊。

gorge, make one's gorge rise evoke violent anger or strong disgust. 使厭惡;使煩厭;使作嘔。The cruelty of war *made his gorge rise*. 戰爭的殘暴使他痛惡萬分。

gory dew a *gore-colored slime often* seen on damp walls, consisting of cell-forms of air alga. 紅色黏泥(潮濕之牆上,往往有之)。

gosh ding God damn. 混帳東西;該死的東西!

gospel call the invitation of the Gospel to men to believe in Jesus to the saving of this souls. 福音之號召(福音要求人類信仰基督,以拯救其靈魂)。

Gospel for (or **of**) **the Day** (*Eccl.*) the portion from one of the four gospels read at the Communion Service. 【宗教】聖餐禮拜所誦之福音章句。

gospel grinder (*Sl.*) a city missionary, or tract-distributor. 【俚】城市傳教士;一地方之佈道者。

gospel of gloom satirical description of æstheticism which tended to doleful colors, gloomy houses, sad limp dresses, and solemn, earnest behavior. 陰沈福音(有一種審美主義,主張顏色慘淡,房屋宜幽暗,衣服宜粗陋,舉止宜嚴肅,反對此主義者,遂稱之爲陰沈福音云)。

gospel of the tub the mania for the use of

cold water. 浴盆福音(指冷水洗浴之癖)。A bath was, all over Europe, a luxury, or a remedy for illness, until what has been called the *gospel of the tub* was commenced in England. 沐浴在英國開始被稱爲浴盆福音之前, 在整個歐洲是一種奢侈或用以治病的。

Gospel of Wealth the hypothesis that wealth is the great end and aim of man, the one thing needful. 財富福音（以財富爲人生企求之目的的假設)。

gospel shop (*Derogatory*) a Methodist chapel (used in an unfriendly way). 【蔑】美以美會教堂。

gospel side the north side of the altar, at which the Gospel is read. 神壇之北面。

gospel truth ①the truth or truths contained in the gospel. 福音書所含之眞理。② something absolutely true; something as true as the gospel. 絕對眞理。

gospel, take as gospel believe something as true as the gospel. 相信爲絕對眞理。

gossip column a newspaper column devoted to gossip about celebrities, usually written in a light, chatty style. 報紙上談論知名人物瑣事的專欄。

got a thing going (*Sl., Colloq.*) be engaged in a pleasurable or profitable activity with someone else as a partner either in romance or in mutually profitable business. 【俚, 俗】共同從事浪漫性娛樂活動;合夥從事於雙方均有利的事。You two seem to've *got a thing going*, haven't you? 你們兩人像是在戀愛, 是吧? You've *got a* good *thing going* with your travel bureau, why quit now? 你們合夥經營的旅行社進行得很好, 爲何現在停止了?

got up and dusted escaped—from a man when running away throwing up the dust behind him. 狼狽而逃;一溜煙的逃竄而去。

got, have got (*Colloq.*)【俗】① have. 有。*Have* you *got* a newspaper? 你有報紙嗎? *I've got* something to do. 我有事要做。② must (used with infinitive). 必須;得;該(與不定詞連用)。I *have got* to go to the doctor's. 我得看病去。I'*ve got* to write a letter. 我必須寫一封信。

Gothic arch a pointed arch. 尖端拱門。

go-to-meeting air (bags, clothes, dress, etc.) such as people have on when they go to church; respectable. 上禮拜堂時穿着的體面服裝等。

got-up affair an affair purposely brought about; prearranged affair. 故意造成之事;預先佈置之事。This is a mere *got-up affair*. 這只是一椿事先安排的事。

gourock ham (*Sl.*) a salt herring. 【俚】醃青魚。

goutte à goutte (*Fr.*) drop by drop. 【法】滴滴;點點;一滴一滴。

government board one department of the Stock Exchange which deals in government securities. 公債票買賣部 (交易所中主買賣政府所發行證券之部)。

government bond a bond issued by a national government. 公債。

government issue (often cap.) issued or supplied by the government or one of its agencies. (常用G- I-)政府發放的;公家發的。

government men convicts. 罪犯。

gown, take the gown become ordained. 受聖職。

Graafian follicle (*Anat.*) one of the small sacs or bodies in an ovary that contains an ovum. 【解剖】格拉夫氏卵胞(卵巢內包卵之小囊)。

grab at attempt to seize. 抓住。A passer-by *grabbed at* the falling child, and was just quick enough to draw him out of the path of a lorry. 一位過路人一把抓住跌交的孩子, 急速把他扯開躱過一輛大貨車的路途。That offer of a job is to be *grabbed at* without hesitation. 那一分職位是該立即攫取不可猶豫。

grab bag ① a bag or receptacle containing various unseen and unknown articles from which a person can draw one, on paying a certain price. 摸彩袋（袋中放置許多不同的物品, 購者付出一定額之錢後, 即可在袋中任摸取一物)。② (*Informal*) a miscellaneous collection; variety; mixture. 【俗】任何雜湊或聚會。a *grab bag* of celebrities. 各界知名人士之濟濟一堂。

grab bag of scissors-and-paste decisions plans which have been made in a hurry, and, therefore, without careful thought in putting them together. 匆卒制定未加細心考慮的計畫。That foreign policy was an improvised *grab bag of scissors-and-paste decisions*. 那外交政策是臨時匆匆制定的。

grab bar a bar fixed parallel to a wall to provide a handgrip for a person steadying himself. 與牆平行之扶手。

grab line (or **rope**) (*Naut.*) any of certain lines or ropes on a ship for taking hold of if necessary, such as one for boatmen to hold on to when coming alongside. 【航海】船上作扶手用的繩子。

grab off (*Informal*) take quickly; take or grab before anybody else can; choose for yourself. 【俗】急速取去;搶奪;爲自己選擇。The people who got to the show first *grabbed off* the best seats. 先到表演會的人搶到好的位子。The women hurried to the store to *grab off* the things on sale. 婦女們急急到那商店去搶購拍賣品。The prettiest girls at the dance were *grabbed off* for partners first. 舞會中最漂亮的女孩都被搶先邀爲舞伴。

grab on (*Sl.*) get along; live. 【俚】處境; 起居; 生活;度日。In those days of utmost penury we managed to *grab on* somehow. 在那極爲貧苦的日子我們還是設法度日。

grab, have the grab on (*Brit. Sl.*) have great advantage of. 【英俚】占上風;占便宜。

grabs, up for grabs (*U.S. Informal*) available to anyone willing to expend the energy to get it. 【美俗】努力者得之。The mayoralty of this city is *up for grabs*. 本市市長一職鹿死誰手猶未可知。

Grâce à Dieu! (*Fr.*) Thanks be to God!【法】感謝上帝。

grace after meal 見 ***grace before meal.***

grace another's heels do an honor by following him. 隨行其後以表敬意。

grace before (or after) meal a short prayer offered before or after meal. 食前或食後之祈禱。

grace cup ① a cup of wine formerly passed around the table, after the saying of grace at the end of a meal, from which a final toast was drunk. (餐宴結束時最後一次傳杯祝頌的)最後一杯酒。② a drink taken from it. 最後一次的傳杯祝頌;最後的乾杯。

grace note(s) (*Mus.*) a note not essential to the harmony or melody, added as an embellishment, especially an appoggiatura. 【音樂】裝飾音;花音。

grace of god (*Bib.*) the mercy of god; the divine favor; undeserved kindness of god. 【聖經】神之慈悲;神惠;天恩。

grace of pardon gracious pardon. 慈宥。

grace period (*Insur.*) a period, usually of 31 days, permitted a life-insurance policyholder to pay a due premium before the company can declare the policy lapsed or impose penalties. 【保險】壽險投保人繳保險費之一個月的寬限。

grace stroke 見 *coup de grâce.*

grace, days (weeks, etc.) of grace; a day's (week's, etc.) grace time allowed by law or custom after the day on which payment is due. (法定的或習慣的)匯票等付款的寬限日期。The bank gave him *a week's grace.* 銀行給他一禮拜的展緩限期(如償債等)。

grace, fall from grace ①(*Theol.*) relapse into sin or disfavor. 【神學】墮落;失去上帝的寵愛。②lose favor with someone in power. 失寵. Despite his good connections he *fell from grace* again. 儘管他有很好的人事背景,他又失寵了。

grace, have the grace show a sense of what is right or proper. 表現正義感;有雅量。

grace, have the grace to be so kind as to. 仁慈的做…;施惠。Would you *have the grace to* help, please? 請你幫個忙,好嗎?

grace, with (a) bad grace reluctantly; grudgingly. 不願意的;勉強的。He apologized, but did so *with bad grace.* 他道了歉,但出於勉強。

grace, with good grace willingly; ungrudgingly. 願意的;欣然的。She took on the extra work *with good grace.* 她毫無怨言的承當了額外的工作。

graceful as a swan very elegant. 婀娜多姿;文雅。

graces, in one's good (bad) graces regarded with favor or disfavor by someone. 受某人之寵愛(憎惡)。*It is a wonder that I have* managed to stay *in her good graces* this long. 我能得到她這麼久的寵愛,眞是奇蹟。

Graces, the Graces; the Sister Graces in Class. Myth., three goddesses embodying and conferring grace, beauty, and joy, and represented as beautiful women attending on Venus, or more rarely on Apollo. The names usually given to them are Euphrosyne, Aglaia, and Thalia. 希臘神話中代表優嫻、美貌、歡樂的三女神, 以三位美婦人之姿態伺候維諾斯或阿波羅。其名爲優弗洛西尼、阿格拉亞、塔麗亞。

gracious drop tears of pity. 慈淚(表示憐憫之「淚」)。

Gracious heavens! 見 *Good heavens!*

Gracious me! 見 *Goodness gracious!*

grade crossing (*U.S.*) a place where a railroad crosses a highway, street, or other railroad on the same level; level crossing. 【美】(公路與鐵路或鐵路與鐵路之)平面交叉;平交道。

grade labeling the giving of information concerning the quality of goods by means of a label on the container in which the goods are sold. 在裝貨物容器之標籤上載明貨品之成分品質等。

grade school (*U.S.*) an elementary school that has its pupils grouped or classified into grades according to their advancement. 【美】小學;初等學校。(亦作 ***graded school***)

grade separation separation of the levels at which roads, railroads, paths, etc., cross one another in order to prevent conflicting rows of traffic or the possibility of accidents. 不在同一水平面上的道路之立體交叉。

grade, at grade (*U.S.*) on the same level. 【美】在同一水平面上。A railroad crosses a highway *at grade.* 鐵路與公路在同一水平面上相交叉。

grade, down grade ① a going down. 下坡;往下走。The business is on the *down grade.* 生意在走下坡。②a getting worse. 變壞。

grade, make the grade ① ascend a steep slope. 上坡。②(*U.S.*) overcome difficulties; be successful. 【美】克服困難;成功。It saddened him that his son couldn't *make the grade* in medical school. 他的兒子在醫學院書讀不好使他很傷心。

grade, on the up (down) grade rising (falling). 上升(下降);盛(衰)。

grade, up grade ①a going up. 上坡;往上走。②*a getting* better. 變好。

grade, up to grade of the desired or required quality. 夠標準。This shipment is not *up to grade.* 這批貨物不夠標準。

graded school 見 ***grade school.***

grades, the grades an elementary school; grade school. 小學。

gradual emancipation the freeing of slaves by progressive stages, contingent upon age or some limited period of service. 漸進之奴隸解放。

graduate school a school, usually a division of a college or university, offering courses leading to degrees more advanced than the bachelor's degree. (大學之)研究院;研究所。

graft by approach (*Hort.*) inarch. 【園藝】接枝。

graft hybrid a hybrid plant that is produced by grafting and that exhibits characters of both the stock and the scion. 由接枝而成之交配種植物,兼具兩者之特性者。

grafted blow a compound bow formed of two pieces joined together at the handle. 複弓(弓之一種,以兩塊材料製成而併合於握手處者)。

graham cracker a semisweet cracker, usually rectangular in shape, made chiefly of whole wheat flour. 用全麥粉(未篩過的麪粉)做的長方形微甜味之餅乾。

graham flour unbolted wheat flour, containing all of the wheat grain; whole-wheat flour. 未篩之麪粉。

Graham's Law the rates of diffusion of two gases at the same pressure and temperature are inversely proportional to the square roots of their densities. (Thomas Graham, 1805–1869, a Scottish chemist, who formulated it) 格雷安定律。

grain alcohol ethyl alcohol or ordinary alcohol, often made from grain. 乙醇;酒精。

grain elevator (*U.S.*) a building where grain is stored, often with machinery for loading and unloading, cleaning, and mixing the grain. 【美】穀倉。

grain leather leather dressed with the grain side outward. 以去毛之面朝外的皮。

grain of allowance a slight indulgence or latitude; a small allowance. 寬容;伸縮餘地;打折扣。The hunter's story of his fight with the bear is to be taken with some *grains of allowance.* 那獵人與熊打鬥的故事不可全信,得打個折扣。

grain side the side of a skin on which the hair grew. 皮革之粗糙面(長毛的一面)。

grain, a grain of wheat in a bushel of chaff poverty of result; much cry and little wool. 徒勞;毫無結果;小題大做;只會空叫嚷而做不出事來;爲瑣事而瞎吵一陣。

grain, against the (or one's) grain in opposition to one's temper, inclination, or character. 違反本性,興趣等。Shouting always went *against her grain.* 高聲喊叫是她最不願意做的事。

grain, in grain ①dyed in any fast color; dyed in the fiber or thoroughly. 染進纖維中的;染得不褪色的。②by nature; downright; genuine; thorough. 本性的;徹底的;眞正的。

grain, with a grain of salt with reservations; critically. 帶有保留。You should take his promise *with a grain of salt.* 你不可全信他的允諾。

grains of paradise the seeds of an African plant of the ginger family; guinea grains. They are used as a flavoring in cordials, foods, and pharmaceuticals. 小豆蔻等作香料用之穀類。

gram atom (*Chem.*) the quantity of an element whose weight in grams is numerically equal to the atomic weight of the element. 〖化〗克原子(亦作 ***gramatomic weight***) 「單位)。
gram calorie a small calorie. 克卡(一種熱量)
gram equivalent (*Chem.*) equivalent weight 〖化〗克當量。
gram molecule (*Chem.*) the amount of an element or compound that equals its molecular weight expressed in grams. 〖化〗克分子。
Gram stain a solution used as a stain in bacteriology. 細菌染色液。
gram-atomic weight (*Chem.*) a gram atom. 「〖化〗克原子量。
grammar school ① (*U.S.*) an elementary public school or the upper four grades of an elementary school, between primary school and high school. 〖美〗初級中學。②(*Esp. Brit.*) a secondary school, offering an academic curriculum. Originally it was a school intended to teach Latin, hence grammar. 〖主英〗以拉丁文希臘文爲主要學科之中學。
gram-molecular weight (*Chem.*) gram 「molecule. 〖化〗克分子量。
gram-negative bacteria bacteria that do not stain when treated with certain chemicals. 革蘭氏陰性細菌(不能染色之細菌)。
gram-positive bacteria bacteria that stain when treated with certain chemicals. 革蘭氏陽性細菌(可染色之細菌)。
grand air noble or distinguished air, appearance, or manner. 堂堂出衆的儀表、風度與姿態。
grand climacteric the sixty-third year of a person's life. 六十三歲。
grand commander ①the chief fiscal officer of the order of Malta or of Knights Hospitallers, etc. 中世紀之救濟院騎士團之財務首長。② a member of the highest class, or one of the highest classes, of some modern honorary orders. 騎士團中最高級之一員。
grand cordon the cordon, or broad ribbon, identified with the highest grade in certain honorary orders; hence, a person holding that grade. 大綬;大綬帶;得大綬之人。
grand cross a member of the highest class of an honorary order;—so named from the greater size of the badge (usually a cross) denoting this class. 得大綬勳章的人。
grand days in old Eng. law, holidays in the terms of court, solemnly kept in the inns of court and chancery: viz, Candlemas day, Ascension day, St. John Baptist's day, and All Saints' day. Also called dies non juridici. 英國法學院及律師公會所遵守之大節日。
grand discount in billiards, a discount which deprives the player who discounts his opponent (gives the odds) of all prior counts whenever the latter makes a successful shot. 大打折頭(打彈戲用語,其義爲老手所允許於新手之折頭,即凡遇新手打彈命中時,則老手所得點數盡行取消)。
grand dragon (*U.S.*) the head of a State organization of the present Ku Klux Klan. 〖美〗三K黨州分會之首領。
grand duchess ① the wife or widow of a grand duke. 大公夫人。② a lady equal in rank to a grand duke. 與大公階級相等之貴婦。③ a princess of the ruling house of Russia before the revolution in November, 1917. 俄國沙皇時代之公主。
grand duchy a territory under the rule of a grand duke or grand duchess. 大公國。
grand duke ①a prince, ranking just below a king, who rules a small state or country called a grand duchy. 大公(階級僅次於國王)。② a prince of the ruling house of Russia before the revolution in November, 1917. 俄國沙皇時代之太子。③the European great horned owl. 歐洲產的一種有角大梟。
grand eagle a size of paper. 大鷹(紙張大小之名稱)。
grand finale the concluding portion of a performance or entertainment, as a musical show, rodeo, etc., usually spectacular and involving most or all of the prior participants. (音樂會、表演等之)終場演奏。
grand guard (*Mil.*) the main guard of an army, or the guard among an army or camp. 〖軍〗前衛本隊。
grand juror a person serving on a grand jury. 大陪審團團員。(亦作 ***grand juryman***)
grand jury a jury, usually of 12 to 33 persons, designated to inquire into alleged violations of the law in order to ascertain whether the evidence is sufficient to warrant trial by a petty jury. 大陪審團(由12-33人組成,審査起訴狀,認證據充分時決定起訴)。
grand larceny (*Law*) theft in which the value of the property taken equals or is more than a certain amount fixed by law: the amount varies from state to state but is usually between $25 and $50. 〖法律〗大竊盜罪(在美國各州情形不同,但通常爲25-50元以上)。
grand liquor the great elixir, or aurum potabile, of the alchemists. 大鍊金藥液。
grand lodge the headquarters of a society of Freemasons. 共濟會(Freemason)之總部。
grand mal an attack of epilepsy characterized by severe convulsions. (羊癇病)大發作。
grand man humanity or mankind as a whole; also, heaven:—a Swedenborgian and positivist conception. 衆生;人類;天堂。
grand march a ceremony at a ball in which the guests march around the ballroom together. 開舞會時賓客繞場一周之儀式。
grand master ① an honorary title given to a chess player who has distinguished himself in tournament play. 高段棋手之尊號。②a person who has distinguished himself in any field. 在任何方面有特殊成就者。a ***grand master*** of science. 科學大師。
grand master key a master key for the whole of a series of locks which are divided up into a number of groups each of which has its own master key (called a sub-master key) which will not operate any lock in the other groups. 大總鑰匙。
grand masters great poets. 大詩家。
Grand Mufti (in Moslem countries) the chief expounder and interpreter of religious law 回教國家中宗教法律之闡釋者。
grand old man a highly respected, elderly person who is important in a field, as in politics or art, especially one who has been active for a very long time. (任何方面之)元老。
Grand Old Party the Republican Party in the United States. 美國共和黨(略作***G.O.P.***或***GOP***)。
grand opera (*Mus.*) a musical drama in which all the speeches are sung or recited to the accompaniment of an orchestra. 〖音樂〗大歌劇(對話部分亦配上樂曲者)。
grand passion ①an intense or overwhelming attraction or love. 熱愛;狂戀。②the object of such feelings. 熱愛之對象。
grand piano a piano with a harp-shaped horizontal body. 平臺型鋼琴。

grand (or **great**) **prince** ①a Russian title of nobility. 大親王(俄國貴冑之稱)。②one of the titles belonging to the emperor of Austria. 大王(奧皇之別稱)。

grand prior ①(*Eccl.*) the chief of the priors in an abbey.〖宗教〗大修道院長。②(*Obs.*) the commander of a priory of the knights of St. John of Jerusalem, or of Malta. 〖廢〗聖約翰勳爵士團附屬修道院長。

Grand Prix ① any of a number of important automobile races over a long, arduous course, usually held annually between drivers of different countries. 國際長途大賽車。②(*Fr.*)(g- p-) a great prize; the first or highest prize. 〖法〗(g- p-)最高獎;第一特獎。

grand slam ① a winning all the tricks in a hand of bridge. (橋牌)大滿貫。②(*Baseball*) a grand-slam home run. 〖棒球〗滿壘時之全壘打(可得四分)。③(*Sport.*) the winning of all the chief tournaments of a particular sport in succession. 〖運動〗在一個季節中的全部主要比賽中獲勝。

grand tour an extended tour of Europe, formerly regarded as a necessary part of the education of young British aristocrats. 遍遊歐洲大陸(從前英國貴族認爲係教育子弟所必需者)。

grand tour, make the grand tour of make the circuit of; go around. 遍遊。

grand vizier the chief officer of state of various Mohammedan countries, especially of the Turkish empire. 回教各國之大丞相;土耳其首相。

grande chère et beau feu (*Fr.*) good cheer (living) and a bright fire. 〖法〗圍爐盛宴。

grande merci (*Fr.*)many thanks. 〖法〗多謝。

grande parure (or **toilette**) (*Fr.*) full dress. 〖法〗盛服;禮服。

grande passion (*Fr.*) 見 ***grand passion.***

grande toilette (*Fr.*) 見 ***grande parure.***

grandfather clock high eight-day clock. 高式八日鐘(八日上一次絃的鐘);有擺的舊式鐘。

grandmother's bonnets the monkshood. 雙鸞菊;附子。

grandmother's night-cap the monks-hood. 雙鸞菊;附子。

grandmother's slippers the bird's-foot trefoil. 紅苕;鳥足形三葉草。

grand-slam home run 見***grand slam***②.

grandstand play (*Sl.*) 〖俚〗① an ostentatious play, as in a sport, overemphasized deliberately to elicit applause from spectators. (在棒球賽等中)爲討好觀衆之技巧的賣弄。② any action or attempt designed to win approval or to make a strong impression. 任何做作的或討好的舉動。She burst into tears upon hearing of his death, but it was only a *grandstand play.* 她聽到他的死訊時放聲大哭,但那祇是貓哭老鼠假惺惺。According to his opponents, the senator's advocacy of guaranteed annual income was just a *grandstand play* designed to gain more votes. 據他的政敵說,這位參議員之主張保證人民每年收入乃是故意賣弄,以期吸收更多選票。

granny glasses spectacles with square lens of the type worn by old ladies years ago. 許多年前老太婆戴的方形玻璃片的眼鏡。

grant an annuity make a formal contract or testamentary provision to pay an annuity. 准給年金;立一支給年金之正式契約。

grant in aid (*Eng. Hist.*) a subsidy or tax granted to the king by Parliament for an extraordinary purpose. 〖英史〗英國會准給英王充特別費用之補助金。

grant quarter spare the life of an enemy in one's power. 赦敵人性命;從寬發落被擒之敵人。

granted, take for granted assume to be true; use as proved or agreed to. 視爲當然;認定是實。He spoke English so well that I *took* it *for granted* that he was an American. 他講英文講得好極了,因此我就認爲他當然是個美國人。

granulation tissue (*Path.*) tissue formed in ulcers and in early wound healing and repair, composed largely of newly growing capillaries and so called from its irregular surface in open wounds; proud flesh. 〖病理〗肉芽組織。

grape cure (*Med.*) treatment of disease (as tuberculosis) by the free use of grapes as food. 〖醫〗(主指肺結核的)葡萄療法(食葡萄治病之法)。

grape of a cannon the cascabel or knob at the breech of an old time muzzle-loading gun. 古時前膛裝填砲之砲尾門。

grape sugar glucose or dextrose 葡萄糖。

grapefruit league (*Baseball Informal*) a series of training games played by major league teams before the opening of the season (so named because they take place in the citrus-growing South, as in Florida). 〖棒球俗〗主要棒球聯盟中各隊在棒球正式比賽季節開始前之訓練比賽。

grapes of wrath the sources of ferment or agitation; the seeds of rage, violence, etc. 激動騷擾之源;暴亂或憤怒之原因。

grapevine telegraph (*U.S. Informal*) a person-to-person method of relaying secret reports which cannot not be obtained through regular channels; grapevine. 〖美俗〗(秘密消息之)不脛而走。

grape-vine twist (*U.S.*) a complicated figure in dancing, common among Southern negroes. 〖美〗葡萄藤盤曲(美國南部黑人一種跳舞狀態之稱)。

graph paper paper ruled in squares and sometimes minutely subdivided, for the plotting of graphs, diagrams, etc.; plotting paper. 方格紙;坐標紙。

graphic arts ① the arts or techniques, as engraving, etching, drypoint, woodcut, lithography, and other methods by which copies of an original design are printed from a plate, block, or the like. 製版木刻等平面藝術。② the arts of drawing, painting, and printmaking. 繪畫,印刷藝術。

graphical statics a method of exhibiting the strength of structures by diagrams made to scale. 圖解力學。

grapple shot (*Naut.*) a grapnellike projectile fired from a gun and used as a hold for the end of a line in rescue operations or in kedging. 〖航海〗海上救生時由砲發射的爪鈎狀物。(亦作***anchor shot***)

grapple with ① (*Naut.*) make one's ship fast to (an enemy) with grappling irons. 〖航海〗用鐵鈎鈎住敵船。The brave captain *grappled with* the enemy's ships and boarded them. 那勇敢的船長用鐵鈎鈎住敵船,隨後登船攻擊。②grip as in wrestling; seize with hands and arms; close with bodily; encounter hand to hand; battle or struggle with. 角力時握住;擒住;肉搏相爭;相搏;與之拚命。③ try to overcome (a difficulty, etc.); try to deal with (a question, etc.); try to solve (a problem, etc.). 設法克服(困難);試處理(問題);設法解決(難題)。He did not at all *grapple with* the real question. 他根本沒有設法處理真正的問題。

grappling iron (or **hook**) a device with one or more iron claws or hooks for grappling; grapnel. 爪鈎;鈎錨(水中撈物或鈎敵船用)。

grasp at ① try to grasp; try to take hold of. 欲抓取;攫取。A person who *grasps at* too much may lose everything. 貪得無厭的人,很可能毫無所得。② accept eagerly. 殷切的接受。to *grasp at* a proposal. 殷切的接受一個建議。

grasp (or **clutch**) **at straws** 見*straws*項下。

grasp the nettle attack a difficulty boldly. 勇敢的克服艱難。

grasping as a miser very covetous; close-fisted. 吝嗇;貪婪;一毛不拔。

grass before breakfast (*Ir., Obs.*) duel. 【愛、廢】決鬥。

grass comber (*Sl.*) a country fellow; a haymaker. 【俚】鄉下人;刈乾草之人。

grass hand ① the style of Chinese and Japanese writing that uses grass characters. (中文或日文之)草書。② (*Brit. Sl.*) a compositor on casual or job work. 【英俚】臨時排字工人。

grass roots ①the rural areas of a country. 農村地區。② the common people, especially in rural areas and small towns, thought of as not much affected by propaganda and political manipulation. 農村及鄉鎮人民。The senator is sure that he will get support from the *grass roots*. 該參議員相信能獲得鄉村民衆之支持。③ the foundation; source. 基礎;根源。the *grass roots* of international cooperation. 國際合作之基礎。

grass skirt a skirt made of long grasses or leaves and tied to a waistband or cord, worn by women in certain islands of Oceania. 草裙。

grass snake any of certain small, harmless, grayish-green snakes living in meadows. (沼澤中之)無毒小蛇。

grass (or **stomach**) **staggers** an acute indigestion. 急性不消化(指馬而言)。

grass style a style of Japanese calligraphy and painting, characterized chiefly by free or loose brush strokes. 草書。

grass tree ①any of various Australian plants of the lily family, having a stout, trunklike stem bearing a tuft of long, grasslike, wiry foliage and a tall flower stalk with a dense cylindrical spike of small flowers. Some species yield acaroid gum. (澳洲產百合科之數種)葉似草狀之樹。②any of various similar Australasian plants. 任何類似上述之植物。

grass widow a woman divorced or separated from her husband. 離婚或與丈夫分居之女子。

grass widower a man divorced or separated from his wife. 離婚或與妻分居之男子。

grass, at grass ① out to pasture. 在牧場上。②out of work; at leisure. 空閒;無所事事。

grass, go to grass ① graze; go to pasture. 放牧;去牧場。② take a rest. 休息。③ give up the practice of one's occupation or profession; retire. 退休。Many men lack a sense of purpose after they have *gone to grass*. 許多人在退休以後就失去了生活的意義。

grass, not let the grass grow under one's feet not become slack in one's efforts. 及時行動;勿懈怠。Our competitors *aren't letting the grass grow under their feet*, so we have to put our shoulders to the wheel. 我們的競爭者將不會懈怠,因此我們必須努力工作。

grass, put (**send** or **turn**) **out to grass** ① turn (*an animal*) *out to* pasture. 將牲畜放到牧場去。②(*Informal*) dismiss (a person) from a position; force into retirement. 【俗】開除;強迫退休。

grass, The grass is always greener on the other side of the fence (or **hill**). We are often not satisfied and want to be somewhere else; a place that is far away or different seems better than where we are. 人常不滿於現狀希望到另一個境界;這山望著那山高。John is always changing his job because *the grass always looks greener* to him *on the other side of the fence*. 約翰常常更換工作,因爲他總覺得別的工作比現在的好。

grassy ring fairy ring; fairy circle, consisting of a circular bare path through the grass, popularly supposed to be produced by fairy dances, but really due to a kind of fungus which prevents grass from growing. 草地上不生草之圓圈;仙人圈(俗云仙人常跳舞於此,實則爲一種菌阻草發生所致)。

grate on (or **upon**) ①(*Obs.*) oppress or harass with exactions or importunities; make burdensome demands upon. 【廢】誅求;苛求;勒索。② have an irritating effect on or upon. 冒犯;逆;惹惱;觸怒。It *grates upon* the ear. 聽來很刺耳。③(*Obs.*) offend against; be derogatory to. 【廢】侵犯;毀損。

grate upon the ear offend and distress. 逆耳;惹惱;令人不快。Cross and angry words in a family *grate upon the ear*. 不高興或生氣的話在一個家庭裏令人不愉快。

grating deck (*Naut.*) a light deck made of grating. 【航海】格子造之甲板。

gratuitous insult an insult not provoked, not called for by the circumstances, not deserved. 非由自取之辱;非應得之辱。

grave accent an accent at the general level of utterance. 抑音;抑音符。

grave as a judge sedate and serious in look and manner. 態度嚴肅的。

grave as an owl having an aspect of solemnity and wisdom. 端莊賢明。

grave delictum (*Lat.*) a grave offense. 【拉】嚴重的過失。

grave goods valuables deposited with a corpse in the grave. 陪葬之貴重物品。

grave, as secret as the grave kept as a close secret. 絕對秘密。

grave, beyond the grave in the next world. 死後;在陰間。

grave, find one's grave in (**a place**) die in (a place). 死於(某處)。

grave, have one foot in the grave be so old or sick that death appears imminent. 老或病得快要死了;離死不遠。It was a shock to see my uncle looking as if he *had one foot in the grave*. 看到我的叔叔像是快要死了的樣子令人震驚。

grave, in one's grave dead. 已死。

grave, make someone turn in his grave say or do something that a dead person would have found offensive 做死者不喜歡的事或說死者不願聽的話。This production of *Hamlet* is enough to *make Shakespeare turn in his grave*. 這次"哈姆雷特"的演出足夠使莎士比亞死不瞑目。

grave, on this side of the grave in this world. 在人世間。

grave, to one's grave until one dies. 至死。

grave, turn over in one's grave be so grieved or angry that one would not rest quietly in one's grave. 死不瞑目。If her deceased husband knew how she was spending his money, he would *turn over in his grave*. 倘使她死去的丈夫知道她如何揮霍他的錢,他會死不瞑目的。

graven image ①a statue. 塑像。②an idol; a false god. 偶像;邪神。

Graves' disease (*Path.*) a disease characterized by enlarged thyroid, a rapid pulse, and increased basal metabolism due to excessive thyroid secretion; exophthalmic goiter. 【病理】突眼性甲狀腺腫。

gravesend sweetmeats (*Sl.*) shrimps. 【俚】蝦。

gravesend twins (*Sl.*) solid particles of sewage. 【俚】廢物。

graveyard insurance fraudulent insurance effected upon the life of an aged or sick person. 墓地保險(以老人或病者投保壽險詐取保險金之謂)。

graveyard shift (*Sl.*)【俚】① a work shift usually beginning at midnight and continuing through the early morning hours. (採礦)第三班工作; 大夜班(自午夜至翌晨 8 時之工作)。② (or *grave-*

yard watch) those who work this shift. (亦作 ***graveyard watch***) 大夜班工作者。

gravimetric analysis (*Chem.*) analysis of materials by weight methods. 【化】重量分析。

graving dock (*Naut.*) an excavated shore dry dock for the repair and maintenance of vessels, having means by which the entrance from the water can be sealed and the water in the dry dock pumped out after the vessel has entered. 【航海】乾船塢;修船用的船塢。

graving piece (*Naut.*) a piece of wood let into a wooden hull to replace decayed wood. 【航海】修補木質船身用的木條。

gravitational constant 見 ***constant of gravitation.***

gravitational field (*Phys.*) a region surrounding a mass of such size that gravitational effects caused by the mass can be detected. 【物理】引力場;重力場。

gravitational pull the attractive force exerted by a planet, star, etc., on another object. 星球等對另一物體之引力作用。

gravity cell (*Elect.*) a cell containing two electrolytes that have different specific gravities. 【電】重力電池。

gravity feed ① the supplying of fuel, materials, etc., by force of gravity. 藉重力作用以供給燃料、原料等。② a system or device designed for this purpose. 藉重力作用供給燃料或原料等的裝置系統。

gravity knife a switchblade opened by snapping or flicking the wrist downward. 朝下一摔即可啓開的彈簧刀。

gravity meter an instrument that measures gravity at the earth's surface, used to locate oil, in mapping, etc.; gravimeter. 重差計;比重計。

gravity railroad a railroad depending partly on the force of gravity for motive power. 一部分藉坡度使火車前進的鐵路。

gravity wind a light wind directed downslope, occurring at night because of the cooling and densification of the air near the ground. 因空氣朝下移動而形成之風。(亦作 ***drainage wind***)

gravity, specific gravity the ratio of the density of a substance to the density of some substance (as pure water at its temperature of maximum density at 4°C) taken as a standard when both densities are obtained by weighing in air (if one cubic inch of gold weighs in air 19.3 times as much as one cubic inch of water, the specific gravity of gold is 19.3). 比重。

gravy boat a small dish, often boat-shaped, for serving gravy or sauce. 盛調味汁之船形器皿。

gravy train (*Sl.*) a position in which a person or group receives excessive and unjustified advantages with little or no effort. 【俚】待遇優厚而無所事事的職位。The top executives got on the ***gravy train*** to make a killing before the company went broke. 公司倒閉前高級職員們輕易的發了一筆大財。

gravy train, ride a gravy train ①make great or easy profits. 輕易賺大錢。②enjoy wealth, leisure, etc., with little effort. 不費力而享受財富、悠閒等。

gray cloth 見 ***gray goods.***

gray (or **grey**) **cloth** unbleached cotton cloth. 未漂白之棉布。

gray friar a Franciscan;—so called from the color of their clothes. 聖芳濟會的修道士。

gray goods unbleached, undyed, and generally unfinished fabrics; greige. 未經漂白及染色且尚未完工之布料。

gray goose the graylag. 灰色雁。

gray hair old age; as, to respect one's gray hair. 老年。

Gray Lady a woman Red Cross volunteer in a hospital. 醫院中之紅十字會志願婦女工作者。

gray list a list of persons, firms, etc., that are considered undesirable, but less undesirable than those on a black list. 灰名單(不受歡迎之人物、商店等之名單,較黑名單, black list, 程度稍輕)。

gray manganese oxide (*Chem.*) manganite. 【化】亞錳酸鹽。

gray (or **grey**) **mare** a woman who controls her husband;—alluding to an old proverb, "The gray mare is the better horse," the wife rules her husband. 管束丈夫之婦;胭脂虎;母老虎(欺丈夫的女人)。

gray mare, The gray mare is the better horse. said of a wife who has more character than her husband; the wife rules her husband. 妻優於夫;妻督其夫;婦唱夫隨;女人當家(稱婦之品行能力出乎其丈夫之上者)。

gray market the buying and selling of scarce products, usually secretly, but without explicit violation of law, at prices considered exorbitant. 稀有貨物之祕密高價買賣而未至公然犯法程度者(以別於黑市買賣)。

gray matter ① (*Anat.*) the grayish nerve tissue in the brain and spinal cord that contains nerve cells and some nerve fibers. 【解剖】灰白質。②(*Informal*) intelligence; brains. 【俗】智慧;頭腦。

gray mullet any of a group of bluish-silver food fishes found in salt and fresh water. 烏魚。

gray nurse an Australian shark about 15 feet long, with sharp teeth, thought to attack people. 澳洲產的一種攻擊人類之鯊魚,體長約15英尺。

gray of the morning the dawn. 破曉;黎明。

gray (or **grey**) **wash** (Bleaching) a preliminary washing with water, to remove sizing and dirt. 初洗(未漂白以前,用水洗去布上膠水及垢穢之謂)。

gray-coat parson (*Sl.*) a lay impropriator, or lessee of great tithes. 【俚】俗人而執管教產或租用教地者。

gray-goose wing (*Obs.*) a goose-feathered arrow-tip. 【廢】鵞翎製之箭鏃。

graze beyond one's tether (*Dial.*) live beyond one's means. 【方】不量入爲出。

grazing land land suitable for the grazing of livestock. 適於放牧之(地)。

grazing monks an ancient body of monks in Palestine and Mesopotamia, who dwelt upon the mountains, never occupied a house, lived entirely on herb and devoted their whole time to the worship of God in prayers and hymns. 吃草僧人(巴勒斯坦及美索波達米亞兩地之僧徒,露宿山頂,食草爲生,終其身以膜拜上帝爲事)。

grease a fat sow bribe a rich man. 賄賂富人。

grease cup a small cup, usually with a screw top, fastened on machinery to supply grease to parts that need it, usually placed just above a bearing. A turn or two of the top forces grease down. 機械軸承上盛潤滑油之杯狀物。

grease gun a tubelike device with a handle and piston, used to force grease into bearings on automobiles, machinery, etc. (加潤滑油用的)黃油槍。

grease in the fist (*Obs.*) bribe. 【廢】行賄。

grease monkey (*Sl.*) an automobile or airplane mechanic. 【俚】修理汽車或飛機之技工。

grease one's gills make a good or luxurious meal. 設盛筵。

grease one's (or **the**) **palm** (*Sl.*) 【俚】①pay a person for something done or given, especially dishonestly; bribe. 賄賂。Some politicians will help you if you ***grease their palms.*** 有些政客假使你賄賂他們就會幫助你。②give a tip; pay for a special

favor or extra help. 給以小費;用錢打通。We had to *grease the palm* of the waiter to get a table in the crowded restaurant. 我們得給侍應生特別小費以便在客滿的餐廳得到座位。

grease paint a mixture of tallow or hard grease and a pigment, used by actors in painting their faces. (演員化裝用之)油彩。

grease the dukes bribe; pay. 賄賂;支付。

grease the wheels (*Informal*) do something or act to make something go smoothly or happen in the way that is wanted. 〖俗〗疏通使事情順利進行。Mr. Davis asked a friend to *grease the wheels* so he could borrow money from the bank. 大衞斯先生請一個朋友去進行疏通使他可以從銀行借到錢。William's father tried to *grease the wheels* for him to get a new job. 威廉的父親爲他安排以便順利得到新工作。

greased coffee pork and beans. 豬肉及豆。

greased lightning (*Colloq.*) an express train. 〖俗〗快車。

grease-paint yearnings desire to act on the stage or in a movie. 上台演戲或演電影的欲望(grease-paint是化妝用的油彩)。

greasy luck success in whaling. 捕鯨獲利。

greasy pole a pole rubbed with grease to make it harder to climb or walk upon (commonly used as an object of diversion at fairs or village sports). 塗油脂後既不易爬又不易在上面走路的木桿(遊戲之用具)。

greasy spoon (*U.S. Sl.*) a run-down and rather unsanitary restaurant, especially one specializing in short-order fried foods. 〖美俚〗不清潔的低級飯店。

greasy stomach (*Obs.*) an appetite for oily food. 〖廢〗油脂胃口(卽愛食油膩食品之謂也)。

great and small high and low. 貴賤上下 He was respected by *great and small*. 他爲上下所敬重。

great arcanum the supposed art of transmuting metals. 金石變質法。

Great Bear (*Astron.*) the constellation Ursa Major. 〖天文〗大熊星座。

great bed of Ware ① a bed twelve feet square, and capable of holding twelve persons. 可容十二人臥之大床。②anything very large in the furniture way. 極大之家用器具。

Great Beyond the realm of existence after death; afterlife. 來生。

great bounce (*U.S.*) death. 〖美〗死。

great buck a roebuck in its sixth year or older. 六年以上之牡鹿。

great card a popular or prominent man; a man much talked about and admired. 偉人;孚衆望之人;泰斗。He was the *great card* of this small town. 他是這小鎭的要人。

great catch something very desirable to be obtained. 甚爲欲得之物。That young man is considered a *great catch* by the young ladies. 那個年輕人被認爲是少女們追求的對象。

great circle of a sphere a circle the plane of which passes through the center of the sphere. 圓形物之大圈;球之大圈(圈之平面經過球心者)。

great (or much) cry and little wool much noise and slight result; much ado but nothing; great promise with small performance, —alluding to a fabled shearing of hogs. 小題大做;大驚小怪;雷聲大雨點小;口上允許而不實踐。

Great Dane any of a breed of very large, powerful, short-haired dogs. 大丹狗。

great day ① the judgment day. 世界末日;最後審判日。②(*Eccl.*) Easter Sunday. 〖宗教〗復活節。③(*Eccl.*) a very important fast of feast day, as Christmas. 〖宗教〗重要之齋期(如耶誕日)。

Great day of Expiation (*Eccl.*) an annual solemnity of the Jews, observed on the 10th day of the month Tisri, which answers to our September. 〖宗教〗贖罪祭(每年九月十日猶太人所舉行之祭典)。

Great Dividing Range a mountain range extending along the E coast of Australia: vast watershed region. 100 to 200 mi. wide. 大分水嶺(在澳大利亞之東部)。

great (or last) enemy death. 死。

Great Entrance (*Eccl.*) in the Gr. Ch., the solemn procession in which the eucharistic elements are taken from the prothesis through the body of the church, into the bema. This entrance is the most impressive ceremony in the ritual of the Greek Church, and the procession is often long and magnificent. 〖宗教〗(希臘教堂)聖體之大入堂式。

great fisher of souls the devil. 惡魔。

Great Friday (East. Ch.) Good Friday. (東正教)耶穌受難日。

great (or good) fun (*Colloq.*) a source of much amusement; an amusing person or thing. 〖俗〗非常快樂之源泉;愉快之人;愉快之事。It was *great (or good) fun*. 那是令人快意的事。He is *great (or good) fun*. 他是個有趣的人。

great generals the general charges furnished by the owner of a fishing vessel, including food, water, lights, knives, salt, bait, etc. 漁船主所出費用總額(包含食物、飲水、燈火、漁具等)。

great go (*Brit. Informal*) 〖英俗〗① the final examination for the bachelor's degree in the classics and mathematics, or Literae Humaniores, especially at Oxford University and usually for honors. 牛津大學文學士或數學士之最後考試。② the course of study. 文學士或數學士之課程。

Great God! 見 ***Good heavens!***

great Godfrey (guns or Scott!) (*Informal*) a saying usually used to show surprise or anger. 〖俗〗表示驚奇、生氣等的用語。*Great Godfrey!* Uncle Willie is sitting on top of the flagpole! 乖乖!威利叔叔坐在旗竿頂上了! *Great guns!* The lion is out of his cage. 哎喲!那隻獅子跑出籠子來了。*Great Scott!* Who stole my watch? 哎!誰拿了我的錶?

great grandfather a grandfather's father. 曾祖父。 grandfather's father. 曾祖父之父;高祖。

great great grandfather the father of a

great gross a unit of quantity equivalent to 12 gross or 144 dozen. 大籮(12籮,或144打)。(略作 *g gr*)

great gulf fixed a complete and permanent cause of separation; a radical difference and divergence. 牢不可破的歧見;根本之差異。Between him and Mr. Smith there was a *great gulf fixed*. 他與史密斯先生之間有牢不可破的歧見。

great gun ① a cannon. 大砲;加農砲。②(*Colloq.*) a person of note or importance. 〖俗〗偉人;重要人物;名人。They have engaged a *great gun* for their meeting tonight. 他們爲今天晚上集會請了一位名人。

great guns (*Informal*)〖俗〗① very fast or very hard (usually used in the phrases blow great guns, go great guns). 很快;很猛烈(常用於片語 blow great guns, go great guns 中)。The wind was blowing *great guns*, and big waves beat the shore. 風吹得很猛,大浪拍岸。The men were going *great guns* to finish the job. 那些人很努力以完成那項工作。②very well; successfully. 好極了;成功得很。Smith's new store opened last week and it's going *great*

guns. 史密斯的新商店上星期開張，生意好極了。The new president has the company going *great guns.* 新的總經理使公司業務蒸蒸日上。

great hand at a plan (*Colloq.*) an inveterate liar. 〖俗〗說謊之老手；慣於詐騙者。He is a *great hand at a plan.* 他是個說謊老手。

great hand at something (*Colloq.*) very well skilled in it; very prone to it. 〖俗〗精通；精於；偏好。He is a *great hand at painting.* 他精於繪畫。

Great Heavens! Good Heavens! 啡啡；奇哉怪哉。

great hit a piece of good luck. 佳運。The new play has made a *great hit.* 那齣新戲大為成功。

great horn-spoon (American probably from the Dutch) the Deity. 神。

great horse the horse used in battle and tournament; the war horse or charger. 軍馬；戰馬。

great house ① (*Colloq.*) a designation often given to the principal house of a district, usually that of a large proprietor. 〖俗〗大地主之邸宅。② (usually called ***big house***) the workhouse. (常亦作 ***big house***) 貧民習藝所。

great hundred one hundred and twenty. 一百二十。

great inquest of the nation (*Eng.*) the House of Commons. 〖英〗衆議院；下院。

Great is Diana of the Ephesians. Self-interests blind the eyes. 利令智昏；自私足以閉塞人之聰明。

great jack a large bottle for liquor. 大酒瓶。

great lion a very popular person. 極孚衆望之人；闊人。

great master (*Obs.*) a grand master. 〖廢〗大匠；斲輪老手；名工。

great matter of much importance. 極重要。

great mind a great man. 偉人；大人物。

Great Mogul ① the emperor of the former Mogul empire in India founded in 1626 by Baber. 莫臥兒帝國之統治者。② (l.c.) an important or distinguished person. (g-m-)要人；知名人士。

Great oaks from little acorns grow. As great oak trees grow from tiny acorns, so many great people or things grew from a small and unimportant beginning, so be patient. 好漢不怕出身低；千里之行起於足下；行遠自邇；從小而大。Many great men were once poor, unimportant boys. *Great oaks from little acorns grow.* 許多偉人曾經是窮苦不足輕重的小孩。好漢不怕出身低。

great on of considerable knowledge or experience in; conversant with; hence, much interested in or occupied with. 精於；博通淹貫；嫻熟；熱中；深耽篤嗜。He is very *great on* dogs. 他養狗極有經驗。

great organ the principal partial organ of a pipeorgan, its keyboard, wind-chest and pipes being central with reference to the others. 大風琴

great pain (in occult) a mystical condition experienced just before the divine illumination and assent to union to God. 大苦惱(成正覺以前所起之神祕狀態)。

Great Power; great power a nation that has the strength to play a decisive role in any conflict for power among the nations with which it is involved. 強國；大國。

great priest a strong but ineffectual inclination to stool. 極欲大便而未通。

great primer a size of printing type (18 point). 十八磅因之鉛字。

great readiness quick comprehension of the salient points of each argument. 對每一論據的要點之迅速領悟的力量。

great rhododendron a tall rhododendron of the eastern United States, with white or rose-colored flowers; the great laurel. It is the state flower of West Virginia and Washington. 產於美國東部之高莖石楠。(亦作***great laurel, great rosebay***)

Great (or Holy) Sabbath the Saturday before Easter; Easter even. 復活節前之星期六；復活節夜。

great saddle (*Obs.*) the training required for accomplished or knightly horsemanship. 〖廢〗超等馬術之練習。

great sailing the process of conducting a vessel on a great circle of the globe, which is the shortest path between two places. 大圈航法；捷徑航法。

Great Saturday (East. Ch.) Saturday before Easter. 復活節前之星期六。

Great Schism a period of division in the Roman Catholic Church, 1378–1417, over papal succession, during which there were two, or sometimes three, claimants to the papal office. 羅馬天主教在1378至1417年間之分裂時期。

great Scott 見 ***great Godfrey.***

Great sea the Mediterranean; sometimes, also, the Black Sea. 大海(地中海及黑海之別名)。

great seal ①the principal seal of a government or state. 國璽。② (caps.) (*Brit.*) the Lord Chancellor, keeper of the principal seal of Great Britain. (G- S-)〖英〗國璽大臣；國璽大臣之職位。

great seizer (U. S. satirical) the Sheriff. 執行吏；地方行政司法官。

great shakes (*Sl.*) something remarkable or of value;—commonly with a negative, to express depreciation. 〖俚〗深堪注意之事；有價值之事。It is no *great shakes.* 那不是什麼值得注意的事。

Great Spirit the Deity of the American Indians. 大神(美洲土人之神)。

Great Sun an exclamation. 感歎之詞。

Great Sunday (East. Ch.) Easter Sunday. 復活節。

great system the universe. 宇宙。

Great Thursday (Gr. Ch.) Maundy Thursday. 耶穌受難前一日之星期四。

great tithes tithes consisting of grain, hay, and wood. 以米穀、乾草、木材等完納之什一稅。

great toe big toe. 大趾。

great track (*Naut.*) the track of a vessel following a great circle. 〖航海〗船循大圈航行之軌道。

great unwashed the lower classes;—a contemptuous term first applied to the artisan class by Edmund Burke. 對下層社會之蔑稱。

great vassal under the feudal system, one who held lands directly from the sovereign without intermediary; an immediate vassal. 直接受領地於國王之臣僕。

Great Wall (of China) a huge wall near the boundary between northern and northwestern China and Mongolia. It is more than 1,500 miles long, and was faced and paved with brick or stone, with watchtowers every few hundred yards. (中國之)萬里長城。

Great War the first World War, from 1914 to 1918. 第一次世界大戰(自1914至1918年)。

Great Week (Gr. Ch.) the week before Easter; Holy Week. 復活節前之星期；聖禮拜。

great whipper-in death; old floorer. 死；死亡。

Great White Way Broadway, in New York City, in the neighborhood chiefly occupied by theaters, from about 25th Street to about 60th Street;—so called from its brilliant illumination at night. 紐約百老匯之稱(其地戲院林立，入夜電燈照耀如同白晝，故云)。

great world aristocratic society. 貴族社會。

great, a great deal of very much (used

with uncountable nouns). 很多的（用於不可數的名詞前）。

great, a great many very many (used with countable nouns). 許多的，很多的（用於可數的名詞前）。

great, a great number of many (used with countable nouns). 很多的（用於可數的名詞前）。

great, have a great (or good) mind to be strongly disposed to. 極想，極欲。I *have a great mind to* write to him. 我極想寫信給他。

Great, the Great ruling principle God. 萬有之主宰（即上帝）

Greater London popular; well known. 予衆望；人所共知；著稱一時。He belongs to *Greater London*. 他極予衆望。

greater, the greater part the greater measure or amount; the majority. 大部分；多數。The child spends *the greater part* of his time in play. 那孩子大部分的時間都在玩。

greatest common divisor (*Math.*) the largest number or quantity that will divide two or more others without a remainder.〖數學〗最大公約數；最大公因子。

greatest lower bound (*Math.*) a lower bound which is greater than or equal to all the lower bounds of a given set: 1 is the greatest lower bound of the set consisting of 1, 2, 3.〖數學〗最大下界；下確界。(略作 *glb*)

Grecian bend a mode of walking with a slight stoop forward, at one time affected by some women. 某些婦女喜歡用的上身微俯的行路姿勢。

Grecian nose a straight nose; nose that does not curve inward at the forehead. 懸膽鼻（自額部至鼻尖成一直線之鼻）。

Greece and Rome learning and power. 學術與權力。

greedy as a dog (or wolf) very greedy. 貪婪，貪得無厭。

greedy as a fox in a hen-roost (*Dial.*) very greedy —referring to the fact that a fox kills many more hens than he can eat.〖方〗貪如虎狼；貪得無厭。

greedy scene (*Theat.*) an acting scene in which a principal actor or actress clears the stage in order to have it for himself or herself, and bring down the curtain upon himself.〖戲劇〗劇中之主要男演員或女演員着意表演，力求討好觀衆以博采聲之情景。

gree-gree man one who sells charms. 賣符咒之人。

Greek calendar ① any of various calendars used by the ancient Greek states. 古希臘各邦所用之日曆；希臘曆。②the Julian calendar, used in the Greek Church. 希臘教曆；希臘正教通用之曆。

Greek calends at no time; never. 從不；永不。She will do it on the *Greek calends*. 她決不這樣做。

Greek Church 見 *Greek Orthodox Church*.

Greek cross a cross whose four arms are of the same length and form right angles. 四臂長度相等的十字架。

Greek fire a combustible composition which burns under water, the constituents of which are supposed to be asphalt, niter and sulphur. 希臘火（燃物之一種，據稱係合瀝青、硝、硫磺而成，能於水中燃燒）。

Greek gift something given with a treacherous purpose. 圖謀害人的禮物。

Greek life a sound mind in a sound body. 身心健全之生活。This healthy life, which was the *Greek life*, came from keeping the body in good tune. 這種健康生活係得力於保持身體健全。

Greek lyre seven-stringed instrument of Egyptian origin which became the national instrument of ancient Greece. 希臘七絃琴（原製出於埃及，古希臘採爲國樂器）。

Greek orders the Doric, Ionic, and Corinthian Orders. 希臘建築式。

Greek Orthodox Church that branch of the Orthodox Church constituting the national church of Greece. 希臘正教

Greek to someone unintelligible to him. 不了解 I didn't know what he was talking about; it was all *Greek to me*. 我不知道他說的是什麼，我完全聽不懂。

Greek trust no trust at all. 毫無信用。

green (or pale) around the gills (*Sl.*) pale faced from fear or sickness; sickly; nauseated.〖俚〗因恐懼或生病而臉色蒼白；憔悴；惡心。Bill's father took him for a ride in his boat while the waves were rough, and when he came back he was *green around the gills*. 里爾的父親帶他去乘船，當時海浪很大，所以他回來時，因暈船而臉色蒼白。The car almost hit Mary crossing the street, and she was *pale around the gills* because it came so close. 瑪莉過街時那汽車差一點撞了她，因此她嚇得臉色蒼白。

green as a gooseberry very ignorant of life; raw and uneducated. 全無閱歷；少不更事；未成熟。His name was Green, and he was as *green as a gooseberry*. 他的名字叫靑（Green），他也像醋栗一樣未成熟(green)。

green as leeks (or a leek) (*Dial.*) very green.〖方〗青葱；蒼翠。His eyes were *green as leeks*. 他的眼睛是葱綠色的。

green bag (*Brit.*)〖英〗① a bag or briefcase made of green cloth, formerly used by lawyers for carrying documents. 從前之律師用以裝公文用的綠色布袋或小箱。② (*Sl.*) the legal profession.〖俚〗從事法律工作者。③(*Sl.*) lawyer.〖俚〗律師。

green bait fresh bait, not salted. 鮮餌。

green beer beer which is just made. 新釀之啤酒。

green belt ① an area of parks or unoccupied ground surrounding a community. 圍繞社區之空曠綠地。② (*Judo*) a green belt conferred by a judo association on a player, usually in his second year of training, to be worn with his judo costume.〖柔道〗柔道學生在第二年訓練時由柔道協會所頒授的綠帶。

green brick a brick not yet burned, unfinished brick. 磚之尚未燒火及尚未完全燒成者。

green cheese fresh cheese, not thoroughly dried. 新鮮乳酪。

green cloth (or table) a gaming table; the board at which gamblers play with cards and dice; —so called because usually covered with a green cloth. 賭桌；玩牌所用之桌。

green corn Indian corn, especially the ears in the milky stages; roasting ears. It is eaten as a vegetable. 作蔬菜食用的玉蜀黍穗。

green crop (*Agr.*) a crop that is cut or gathered in its growing or unripe state, as turnips, potatoes, etc.〖農〗尚未成熟即行收穫之農作物，如蕪菁，馬鈴薯等。

green dragon a public house sign in compliment to St. George. 綠龍（酒肆之招牌）。

green earth greensand. 綠砂。

green eye jealousy; —from the poetic description of jealousy as the green-eyed monster. 嫉妬。

green fee 見 *greens fee*.

green fingers 見 *green thumb*.

green gland (*Zool.*) one of the pair of excretory organs in each side of the head region of decapod crustaceans, emptying at the base of the antennae.〖動物〗綠腺。

green glass glass of low quality, colored green by impurities in the materials from which it is

made. 因含鐵質而呈綠色之劣質玻璃。
green gold in jewelry, gold alloyed with silver. 青金;摻銀之金;含銀質之金。
green goods (*U.S.*) counterfeit greenbacks. 〔美〕僞鈔。
green goose one under four months old. 四個月以內之鵝;嫩鵝。
green gown ①(*Obs.*) throwing of young lasses on the grass and kissing them. 〔廢〕把少女推倒於草地上而與之接吻。② loss of virginity. 失去童貞。
green gum a eucalyptus. 有加利樹。
green hand an inferior sailor; a raw fellow unaccustomed to the work he undertakes. 下級水手;生手;門外漢。
green hide an untanned hide with the hair on. 未鞣之皮革其毛尚存者。
green horse (*Sport.*) a horse that has never trotted or paced for premiums or money, either double or single. 〔運動〕新馬(從未與賽之馬)。
green in earth (*Obs.*) just buried. 〔廢〕坏土未乾;剛埋葬不久。
green in one's eye signs of inexperience or gullibility. 少不更事之模樣;易受人欺之貌;無閱歷之表記。Sergeant, do you see any *green in my eye?* 班長,你看我是否經驗不够?
green kingsman a silk pockethandkerchief with any pattern on a green ground. 綠色絲巾。
green labor the lowest-paid labor in the tailoring trade. 縫衣業中工資最低之工作。
green land (*Eng. Dial.*) pasture land. 〔英方〕牧場;草地。
green lead ore (*Min.*) pyromorphite. 〔礦〕磷鉛礦;水晶礦。
green light ① a green lamp, used as a traffic signal to mean "go." 交通號誌之綠色燈光。②(*Informal*) authorization; approval; permission. 〔俗〕核准;許可;授權。The railroad has been given the *green light* on the proposed fare increase. 該鐵路公司獲准加價。
green man ① a public-house sign representing the gamekeeper, who used at one time to be dressed in green. 綠衣人(酒店招牌)。② the man who let off fireworks was called "greenman" in the reign of James I. 放烟火之人。Have you any squibs, any *green man* in your shows? 你還有一些爆竹嗎,在你表演中有放烟火的人嗎? ③ a wild man; a savage; one attired like a savage. 野人;着野人服裝的人。
green manure (*Agr.*) 〔農〕① a crop of growing plants, as clover and other nitrogen-fixing plants, plowed under to enrich the soil. 綠肥。② manure which has not undergone decay. 尚未經過腐爛之肥料。
green margin of one's life youth. 青年時期。
green mint spearmint. 薄荷。
Green Mountain Boys soldiers from Vermont in the American Revolution, first organized by Ethan Allen in 1775. 美國革命時代來自佛蒙特州的士兵。
green old age an old age healthy and vigorous. 精神矍鑠之老年;老而益壯。He has occupied a couple of years of *green old age* in writing memoirs of himself. 他在老年健壯的時候花了一兩年功夫寫回憶錄。
green onion a young onion with a small bulb, used as a table vegetable, usually raw, especially in salads; scallion. 葱。
green pepper the green immature fruit of the sweet red pepper, eaten as a vegetable. 青辣椒。
green power (*Sl.*, *Colloq.*) the social prestige or power money can buy one. 〔俚、俗〕金錢可買到之社會名望或權力。In American political elections the candidates that win are usually the ones who have *green power* backing them. 在美國政治選舉中,通常是有財富力量支持的候選人獲勝。
green room the private chamber where actors dress and undress. This room is a notorious place for gossip. 後臺(即伶人化裝之所,是非多的地方)。
green sea (*Naut.*) a solid mass of water breaking over the bow or bulwark of a vessel. 〔航海〕冲擊船首之巨浪。
green soap a soft soap used in treating skin diseases, cleansing wounds, etc. 軟肥皂(洗滌傷口或皮膚病之用)。
green Sunday (Armenian Ch.) the second Sunday after Easter. 復活節後第二個星期日。
green tea tea whose leaves have been put immediately into firing machines without fermentation, thus keeping some of the original green color. 綠茶。
green thumb ① a conspicuous aptitude for gardening or for growing plants successfully. 栽植花卉、植物等之特殊能力。Penthouse gardens provide an outlet for the city dwellers with a *green thumb*. 屋頂花園給住在都市中的園藝能手一個表現的機會。② interest in growing or caring for plants. 對園藝之愛好。
green thumber (*U.S. Informal*) a person who has a green thumb. 〔美俗〕對園藝有特別能力者。
green vegetables vegetables the edible parts of which are green in color, as leafy vegetables, peas, broccoli, etc. 綠色的蔬菜。
green vitriol a green sulfate of iron; copperas; ferrous sulfate. Formula: $FeSO_4 \cdot 7H_2O$ 綠礬;硫酸亞鐵。
green ware damp, recently made, unburned pottery, which has to be dried before burning or baking. 已經製就而尚未晒乾不便烘焙或燒烤之陶器。
green way a road over turf between hedges, usually without gates; a way well covered with verdure; hence fig. the pleasant path, the "broad way." 籬間芳草如茵之路;綠草茂生之路;快樂之路。
green wine a technical name for wines during the first year after making. 新酒(酒釀後第一年內之稱)。
green with envy very jealous; full of envy. 妒火中燒;心中充滿嫉妒。Alice's girl friends were *green with envy* when they saw her new dress. 愛麗絲的女朋友們看到她的新裝時,心中充滿嫉妒。The other boys were *green with envy* when Joe bought a second-hand car. 喬買了一輛二手貨汽車使別的男孩們羨慕不已。
green, A green winter makes a fat church-yard. Warm weather in winter causes many deaths. 多暖多病亡。
Green, the Green the national color of the Irish Republic. 代表愛爾蘭共和國之顏色。
green-eyed monster jealousy; envy. 妒嫉。When John's brother got the new bicycle, the *green-eyed monster* made John fight with him. 約翰的兄弟得到一輛新脚踏車,妒火使得約翰和他打了起來。
greenlandman's galley the lowest type of profanity and vulgarity. 極度的猥褻和鄙陋。
greens fee a fee for playing on a golf course, payable by guests of a member of a golf club, usually higher in price on weekends than on weekdays. 高爾夫俱樂部會員的親友使用球場時所繳之費。(亦作 *green fee*)
greenstick fracture (*Med.*) an incomplete fracture of a long bone, in which one side is broken and the other side is still intact. 〔醫〕旁彎骨折;柳條骨折(骨骼一邊折斷另一邊完好)。
Greenwich barber a retailer of sand from

the Greenwich pits;—a pun upon shaving the banks. 從格林尼治坑穴挖取沙土之小販；搶銀行之俏皮話)。

Greenwich goose (*Sl.*) a pensioner of the Naval Hospital. 【俚】海軍病院內之領卹金者。

Greenwich Mean Time 見 ***Greenwich Time.***

Greenwich Time the standard of time as designated at the Observatory in Greenwich, England: used in England and as a basis of calculation elsewhere. 世界標準時；格林威治時間。(亦作 ***Greenwich Mean Time, Greenwich Civil Time***)

Greenwich Village a section of New York City, in lower Manhattan: frequented by artists, writers, and students. 格林尼治村(美國 New York 市 Manhattan 區西南部之一地區，爲藝術家、作家、婦孺等集居之地)。

greeting (or **salutation**) **of our Lady** the Annunciation. 天使報喜節 (紀念天使通告聖瑪利亞誕生耶穌之日，即三月二十五日)。

Gregorian calendar a corrected form of the Julian calendar, introduced by Pope Gregory XIII in 1582 and now used in most countries of the world: it provides for an ordinary year of 365 days and a leap year of 366 days every fourth even year, exclusive of century years, which are leap years only if exactly divisible by 400. 格里高里曆(即今各國通行之曆法，每年365日，閏年爲366日，每四年一閏，此曆法爲教皇 Gregory 十三世於1582年修訂而成)。

Gregorian chant the plain song or cantus firmus used in the ritual of the Roman Catholic Church. 格里高里聖歌(爲天主教典禮中所吟唱之聖歌)。

Gregorian epoch the time from which the Gregorian calendar or computation dates. 改正陽曆之紀元。

Gregorian tree the gallows. 絞刑臺；鎰刑架。

Gregorian water (*Rom. Cath. Ch.*)a mixture of water, salt, ashes, and wine, blessed and sprinkled over the altar in the consecration of a church. 【天主教】教堂落成典禮時撒於聖壇上的水(內含鹽、灰及酒)。

Gregorian year the year as now reckoned according to the Gregorian calendar. 照陽曆計算之年。

grenade launcher (*Mil.*) a device attached to the muzzle of a rifle, permitting the firing of rifle grenades. 【軍】槍榴彈發射器。

Gresham's law (or **theorem**) (*Econ.*) the tendency of the inferior of two forms of currency to circulate more freely than, or to the exclusion of, the superior, because of the hoarding of the latter. 【經濟】葛氏定律(劣幣驅逐良幣之法則)。

Gretna Green marriage (*Brit. Informal*) marriage without parental consent; elopement. 【英俗】未經父母同意之婚姻；私奔。

grey hen a stone bottle for holding liquor. 盛酒之石瓶。

grid circuit (*Electronics*) that part of a circuit which contains the cathode and the grid of a vacuum tube. 【電子】柵極電路。

grid leak (*Electronics*) a high-resistance device which permits excessive charges on the grid to leak off or escape. 【電子】柵漏電阻。

grief, bring to grief meet with misfortune, injury, or ruin. 使遭受困難；使失敗。

grief, come to grief suffer disappointment or misfortune; fail. 遭到困難；失敗；受傷。Their marriage ***came to grief*** after only two years. 他們結婚才兩年便鬧房失和。

grievous bodily harm (*Crim. Law*) serious but not necessarily permanent injury of the person. 【刑法】重傷。

griffin's egg a name given in the middle ages to any large egg of a bird unknown to the people of Europe, as the ostrich or emu. 極大之鳥卵。

griffon vulture any of numerous large Old World vultures constituting a genus (Gyps); especially: a large squat light-colored vulture (G. fulvus) of mountainous parts in southern Europe, northern Africa, and eastward to India. (南歐或北非產的)大禿鷹。

grig, merry (or **lively**) **as a grig** very happy; lively. 活潑高興的；極快活的。

grim king the lion. 獅子。

grim the collier the orange hawkweed. 黃花植物。

Grimm's law (*Ling.*) the statement of the regular pattern of consonant correspondences presumed to represent changes from Proto-Indo-European to Germanic, according to which voiced aspirated stops became voice obstruents, voiced unaspirated stops became unvoiced stops, and unvoiced stops became unvoiced fricatives, first formulated in 1820–22 by Jakob Grimm. 【語言學】格利姆法則(日耳曼系語言之子音變化法則)。

grin and abide endure patiently. 忍耐。

grin and bear it (*Informal*) be as cheerful as possible in pain or trouble; do something without complaining. 【俗】咬緊牙關忍受之；逆來順受；不怨不尤。The doctor told her that she had to stop eating sweets if she wanted to lose weight, and she tried to ***grin and bear it***. 醫生告訴她說假使她想減輕體重，她得停止吃糖，所以她只好咬緊牙關忍受。If you must have a tooth drilled, all you can do is ***grin and bear it***. 如果你牙齒必須鑽洞，你只好咬牙忍受。

grin from ear to ear smile broadly, showing great pleasure or amusement. 裂嘴大笑。

grin in a glass case (*Sl.*) be anatomized for murder; be shown as an anatomical preparation;—the bodies and skeletons or criminals were once preserved in glass cases at Surgeons' Hall. 【俚】因殺人而被解剖；被人用作解剖標本；供法醫學上解剖之材料。

grin like a Cheshire cat be always smiling, displaying the gums and teeth. 常作露齒之笑。

grind away work with grim determination. 苦幹。Tomorrow we'll have an exam, so I must ***grind away*** at it tonight. 明天有考試，所以我今晚要苦讀一番。

grind down oppress. 壓迫。The peasants were ***ground down*** by a tyrannical squirearchy, and were unable to help themselves. 農民受土豪劣紳的壓迫而無法自救。

grind into press with great force into. 用力壓擠。He dropped the photograph and ***ground*** his foot ***into*** it to show his hatred of his wife's lover. 他把照片丟在地上，用腳踐踏，表示他對他的妻子的情人的忿恨。

grind on move inexorably forwards. 堅定的向前進。The situation was out of our hands and the war machine ***ground*** slowly ***on*** towards disaster. 我們已無法控制局勢，作戰機構緩緩的向滅亡進行。

grind one down reduce the price asked; lower wages. 減抑所索之價；減工資。

grind one's teeth have feelings of disgust, disappointment, or rage. 咬牙切齒。"Dog!" said he, ***grinding his teeth***. "狗東西!"他咬牙切齒的說。

grind out ① utter (an oath or the like) while grinding the teeth. 咬牙切齒而發誓、說話等。"I'll get you for this!" the man ***ground out*** between

clenched teeth as he was led away by the police. 警察把他帶走的時候,他咬牙切齒的忿忿然說,"我要爲了這件事和你算帳!" ② play heavily, drearily. 沉重的凄涼的奏出 An ancient record player *ground out* some tune of long ago. 一架古老的留聲機沉重的奏出許久以前的曲調。

grind the coffee mill imitate with the hand the action of grinding, by way of contempt. 以手作推磨之狀(表示輕蔑)。

grind the face of oppress; tyrannize over. 苛待;凌虐;剝削;壓制。The agent was one of your middlemen who *grind the face of* the poor. 那個代理商是爲你們經手剝削窮人的一個中間商。

grind to a halt (*Informal*) slow down and stop like a machine does when turned off. 【俗】像機器被關掉時慢下來停止。The old car *ground to a halt* in front of the house. 那輛老爺車慢下來停在屋前。The Cardinals' offense *ground to a halt* before the stubborn Steeler defense. Cardinal 隊的攻勢在 Steeler 隊頑強的防守之下慢慢的停住了。The procession *ground to a halt* as it approached its destination. 游行隊伍接近目的地時就漸漸停下來了。

grind wind work the treadmill. 做單調無聊的工作。

grind, have an ax to grind have a selfish reason. 別有企圖;別有自私之目的。In suggesting the sale of the building he *had an ax to grind*, because it meant a big commission for him. 他提議賣房子,是別有企圖的,因爲他有一筆大的佣金好拿。

grinding frame an English name for a cotton-spinning machine. (英)紡棉機。

grinding money an allowance made to a discharged workman in some trades where edge tools are used, to enable him to grind, reset, clean, and sharpen his tools, which are supposed to have become blunt or out of condition while serving the master he is leaving. 某些手工業,雇主解雇工人時,給予一種名爲"磨費"的錢,意謂工具磨損,需加磨利以便再到他處工作。

grinding wheel a wheel composed of abrasive material, used for grinding. 磨研他物用的輪子。

grindstone, hold (keep or put) one's nose to the grindstone work long and hard. 長期而辛苦的工作。I always admire men, even the dullest, who know their job and *keep their noses to the grindstone*. 所有的人,甚至頂笨的人,只要做事能稱職而且肯苦幹,我都敬重。

Gringorian (or Gregorian) water holy water: so called because Gregory I was a most strenuous recommender of it. 聖水。

grinning match an old game performed by two or more persons endeavoring to exceed each other in the distortion of their features, each of them having his head thrust through a horse's collar. 二人或二個以上之人互相比賽做怪相之能力,各以其首伸出於馬軛之外,此乃古時一種遊戲。

grip, get a grip on take a firm hold on. 把握住。If he wants to hold that job, he'd better *get a grip on* himself and settle down to work. 如果他想保住他的位置,最好控制自己並且老老實實的工作。

grip, lose one's grip show signs of weakening. 露懈怠之象。He was formerly one of our best salesmen, but recently he has begun to *lose his grip*. 他以前是我們最好推銷員之一,但最近有懈怠的現象。

griped to fastened with gripes;—said of a boat. 用纜索繫緊(指船而言)。

grips, come to grips ① struggle or fight hand to hand. 揪扭;扭在一起;肉搏。② take hold seriously, as of a problem. 認眞的處理。We'll *come to grips* with the problem very soon. 我們將很快處理這個問題。③ encounter; meet; cope with. 直接面對。He had never *come to grips* with such a situation before. 他以前從來沒有遇到過這種情況

grisly troop the Furies who took vengeance on the impious, i.e. those who did not perform their duties to God and their fellowmen. 復仇女神(專降罰於不信神者之女神)。

grist to (or for) one's mill a source of profit or advantage to one. 賴以獲益之事物;有利。Every delay was *grist to his mill*. 每一次耽擱對他都有利。

grist, All (or Everything) is grist that comes to one's mill. One makes use of everything. 利用各種事物。An author has the power of transforming everything into material. *Everything is grist to his mill*, from the glimpse of a face in the street to a war that convulses the civilized world. 一位作家有化腐朽爲神奇的能力,由街頭瞥見的一個面孔以至震撼文明世界的戰爭都是他寫作的素材。

grist, bring grist to the mill yield a profit. 獲得利益;有利。

grit, be the grit be the "right sort," the genuine "article." 係原物;係眞貨;係純正之物品。

grizzly bear a kind of dance. 熊舞。

groan down silence by means of groans. 發呻吟聲以止之。

groan out utter with a groan. 以呻吟之聲說出。The wounded messenger collapsed and *groaned out* the news of surrender. 負傷的信差不支倒地,呻吟着說出投降的消息。

groan with produce a long, low sound from the throat. 作呻吟聲。The dying man *groaned with* agony as the rescuers tried to move him. 救護人員企圖移動他的時候,垂死的人苦痛呻吟。

groaning cake a cake prepared for those who called at the house of a woman in confinement "to see the baby." 一種特製之糕餅,凡女子臨蓐,有客來探問,則以此相贈。

groaning chair (*Obs.*) the chair in which a woman is confined or sits afterwards to receive congratulations. 【廢】產婦坐的椅子。

groaning cheese (*Obs.*) a cheese forming part of the blithe-meat or entertainment provided at the birth and christening of a child. 【廢】婚育兒女饗客用之奶酥(小兒誕生時及受洗禮時用)。

groaning malt a strong ale brewed for the gossips who attend at the birth of a child, and for those who come to offer to a husband congratulations at the auspicious event. 添增孩子時饗客之麥酒(一種烈性麥酒,凡小兒出生時,特製之以饗教父教母及其他來道喜之賓客者)。

groaning pains the pangs of delivery. 分娩之痛苦;臨盆之劇痛。

groaning wife a woman ready to lie in. 待產之婦人;臨產之婦。

groceries sundries (Trade) wine and bottled spirits sold furtively on credit to women—the bills sent in to their husbands including the cost of these liquids, itemed as (groceries sundries). (貿易)雜貨零物(凡以酒私售於婦女者,向其夫收款時,發票上輒不列酒之字樣,而別闢一款以代之,美其名曰雜貨零物云)。

grocer's itch a disease of the skin, caused by handling sugar or treacle. 手弄砂糖或糖漿而生之瘍疥。

grog blossom (*Colloq.*) a redness, or an eruption associated with enlarged blood vessels and the development of small tuberosities, on the nose or face of persons who drink alcoholic liquors to excess. 【俗】(因飲酒而引起的)鼻尖紅斑;酒糟鼻。

grog fight (*Sl.*) a drinking party. 【俚】宴會；飲酒之會。
groom in waiting; groom of the chamber; groom of the stole dignitaries in an English royal household under the chamberlain, having nominal offices to perform in the royal bedchamber. 英國宮庭中的侍從官。
groom of the chamber 見*groom in waiting*.
groom of the stole 見 *groom in waiting*.
groomed, well groomed made neat or tidy. 梳裝整齊的。They chose him for the job because he always looks so *well groomed.* 他們選他擔任這份職務，因爲他總是梳裝齊整。
groom's cake a fruit cake in layers of graduated size, served at a wedding. 結婚蛋糕(寶塔形多層水果蛋糕)。
groove, in the groove (*Sl.*) 【俚】①(*Mus.*) playing or played smoothly and with great skill. 【音樂】流暢而用高度技巧的演奏。②perfect; perfectly. 完美的。③in the popular fashion; up-to-date. 合時；時髦。If you want to be *in the groove* this summer, you'll need a bikini. 你今年夏天如果要嚇合一番，你將需要着比基尼裝(三點式游泳衣)。
grope after (or **for**) try to find in a blind and fumbling way. 暗中摸索着尋找。I *groped* in the dark *for* the torch which I knew must be somewhere in the room. 我在黑暗中摸索着尋找手電筒，我知道它一定在室內什麼地方。Throughout the ages men have *groped after* the meaning of the universe and their own role in it. 多少年代以來人們一直在探索宇宙之秘密以及人在其中所扮演的角色。
grope one's way find one's way by feeling about or groping; feel one's way; proceed in a tentative manner. Lit. and fig. 暗中摸索；摸索着走。
grope out find by feeling about; chiefly fig. find by tentative effort; search out. 摸出；探出；搜出。
gross adventure (*Law*) the loan of money upon bottomry;—so called because the lender is liable to contribute to the general average in case of loss. 【法律】以船隻作抵押品的貸款(倘船隻受有損失，債主亦須負擔共同海損)。
gross anatomy the anatomy of parts and organs discernible by the naked eye, and handled without special appliances; organology as distinguished from histology: the opposite of minute anatomy. 解剖學概要。
gross national product (*Econ.*) the total monetary value of all the goods and services produced in a nation during a certain period of time. It is a measure of the market value of the goods and services without deductions for depreciation, etc. 【經濟】國民生產毛額；國民總生產額。
gross out (*Sl.*) commit a vulgar act; repel someone by saying a disgusting or vulgar thing. 【俚】犯粗鄙行爲；說令人厭惡或粗鄙的話使人不快。You are going to *gross out* people if you continue talking like that. 如果你繼續說那樣的話你會惹人厭惡的。
gross profit the difference between cost of goods and the selling price; the total profit before the expenses of doing business have been deducted. 毛利，總利潤。
gross receipts receipts before any deductions for expenses have been made. 總收入。
gross ton a long ton; 2,240 pounds. 長噸(2,240磅)。
gross tonnage the cubic contents of a vessel below deck. 總噸位(船隻甲板下之容積)。
gross weight weight without allowance for the container, waste, etc. 總重；毛重(包括容器等在內之貨物重量)。
gross, in (the) gross ① in a general way; in the main; on the whole. 大體上；一般的；總括的。②in bulk; on a large scale; wholesale. 整售；批發；大規模。
grosse tête et peu de sens (*Fr.*) big head and little wit. 【法】腦袋大而智力小。
gross-out session (*Sl.*) (avoidable) a verbal contest between teen-agers in which the object of the game is to see who can be more disgusting or vulgar than anybody else. 【俚】(避免使用)說粗話比賽(十幾歲的孩子比賽看誰能說得多)。When Jim got home he found his two teen-age sons engaged in a *gross-out session;* he bawled them out and cut their weekly allowance. 吉姆回家時發現他那兩個十幾歲的兒子在說粗話比賽。他把他們痛罵一頓並扣發他們每週零用錢。
ground alert ①a state of readiness in which aircraft and crews are ready for immediate take-off in defense against enemy aircraft. (飛機及機員之)地面警戒。②the signal to take stations for such defense. 進入此種戒備狀態之信號。③ the aircraft standing by during a ground alert. 地面警戒中待命之飛機。
ground arms (*Mil.*) lay arms on the ground in front of one, especially as a token of, or a step in, a surrender. 【軍】置軍械於各人前面之地上以示降服之意；放下武器表示投降。
ground bait bait dropped to the bottom of the water to attract fish. 投餌(投擲水底以誘魚之餌)
ground ball (*Baseball*) a batted ball that rolls or bounces along the ground; grounder. 【棒球】滾地球。
ground cloth ①a covering, usually of canvas, for the floor of a stage. 舞台上之帆布地氈。②a waterproof covering, usually of heavy canvas, spread on the ground as protection against moisture. 鋪在地上擋濕氣之防水布(通常厚帆布做的)。
ground color a color which serves as a basis for a picture. 基色；底色。
ground connection (*Elect.*) the conductor used to establish a ground. 【電】接地。(亦作*grounding connection*)
ground control the supervision and control of aircraft operations, air lanes, etc., by a station or system of stations on the ground. Ground control supervises the taking off and landing of aircraft. (機場之)地面管制。
ground control(led) approach (*Aeron.*) an approach and landing by an aircraft under ground control, due to poor visibility. 【航空】地面控制進場(惡劣氣候之下，由地面雷達引導飛機安全降落之法)。
ground controller a man in charge of controlling flight operations from a station on the ground. (機場之)飛行管制員。
ground crew (*U.S.*) the mechanics and other nonflying personnel at an air base or airport responsible for the repair, maintenance, preparation for flight, etc., of aircraft. 【美】(修護飛機的)地勤人員。
ground effect (*Aeron.*) the apparent increase in aerodynamic lift experienced by an aircraft when flying near the ground and observed up to a distance above the ground approximately equal to the wing span. 【航空】地面效應(航空器當接近地面飛行時，一種升力增加之現象)。
ground effect machine a vehicle which travels just above the surface on a cushion of air created by a system of fans; hovercraft. 氣墊船。

ground floor ①(*U.S.*) the floor of a building nearest to ground level. 【美】一樓(相對於二樓、三樓而言)。②(*U.S. Informal*) an advantageous position or opportunity in a business matter, as an offer to share in the founding of a promising enterprise. 【美俗】在買賣中最有利的地位或關係。to get in on the *ground floor.* 使在事業或投資中得到最有利的資格或權利。③(*U.S.*) the beginning of a venture. 【美】事業之開始。

ground fog a low fog, usually below 100 feet, that occurs early in the morning as a result of the cooling of the earth's surface and the lower air at night. 靠近地面之晨霧(高度通常不超過100英尺)。

ground force the part of the armed forces of a nation that operates on the ground. 地面部隊。

ground game (*Brit.*) game (as hares and rabbits) living on the ground—distinguished from wing game. 【英】地面之獵物(如野兎等,以別於飛禽)。

ground glass ① (*Opt.*) glass that has had its polished surface removed by fine grinding and that is used to diffuse light. 【光學】毛玻璃;磨砂玻璃。② glass that has been ground into fine particles, especially for use as an abrasive. 玻璃粉(作磨擦劑用)。

ground hog woodchuck. (美洲產之)土撥鼠。

ground ice ice formed at the bottom of a river or other body of water, supposed to be due to excessive radiation of heat from the bottom on cold, clear nights. 結於水底之冰。

ground in (In calico-printing) apply (a second color or a mordant) to a piece of material already printed with the color of the first block. 染第二色或定色劑於已經染印第一色之布疋上。

ground ivy (*Bot.*) a common trailing herb of the mint family, having roundish leaves and small, purple or blue flowers; gill; hen-and-chickens. 【植物】連錢草。

ground lights (*Theat.*) a row of lights used on a stage to light the base of a scene. 【戲劇】脚燈(戲臺上所裝以照佈景底端之一排燈)。

ground note (*Mus.*) the prime tone of any given harmonic series that gives the heard pitch of the tone sounded. 【音樂】基音;主音。

ground observer (formerly) a person who watches activity in the air from the ground, especially a member of a Ground Observer Corps. 地面觀察員。

ground of the heavens (*Astron.*) the surface of the celestial sphere on which the stars may be regarded as projected. 【天文】天底(卽天球之表面,衆星若卽由此面射出者)。

ground oneself in teach oneself the fundamental or elementary principles of; acquaint oneself with. 自修…之初步; 自習…之原理; 自學。I *grounded myself* pretty well *in* Latin and Greek. 我在拉丁文與希臘文方面自修頗有成績。

ground pine a European herb of the mint family with a resinous smell. 歐洲產薄荷屬之一種草本植物。

ground plan ①the plan of a floor of a building. 一層房屋的設計圖;平面圖。② the first or fundamental plan upon which any work is constructed or composed. 初步的或根本的計畫。

ground plate ① (*Elect.*) a metal plate sunk in the ground and connecting an electric circuit with the earth. 【電】接地板。②a groundsill. 基礎木材;基礎。③ a plate under a railroad tie. 枕木下之襯板。

ground rent (*Especially Brit.*) the rent paid for land leased for building purposes. 【主英】(建築物之)地租。

ground rule ① (*Sport.*) one of a set of rules in effect at a certain playing field or stadium that regulates decisions relating to conditions of play. 【運動】體育場或體育館之運動規章。② one of a basic set of rules regulating the conduct of any activity. 基本規則。Violation of the *ground rules* of social relationship usually resulted in ostracism of the offender. 違犯社會關係之基本規則其後果往往爲違犯者之遭受摒棄。

ground sliding from under one figuratively, insecurity, or danger, or precariousness. 地位不穩;站不住;朝不保夕。The man who had long held the office of state treasurer, now found the *ground sliding from under him.* 曾經長期掌管州財政的那個人現在發覺他的地位已岌岌可危。

ground speed (*Aeron.*) the speed of an aircraft relative to the ground it passes over. 【航空】地速(航空器速度對地之水平分速,指航空器在地面單位時間內移動之距離)。

ground swell ①broad, deep waves caused by a distant storm or earthquake. (由遠處暴風雨或地震所引起的)巨浪。②a great rise or increase in the amount, degree, or force of anything. 數量、程度、力量等之巨幅增加。

ground water water that flows or seeps into springs and wells through the ground. 地下水;由地下滲入井或泉中之水。

ground wave a radio wave that travels along, or near, the ground. 地波(沿地面或近地面前進之無線電波)。

ground wire (*Elect.*) a wire connecting electric wiring, a radio, etc., with the ground. 【電】地線;接地線。

ground zero the exact point where a bomb strikes the ground or, in an atomic explosion, the area directly beneath the core of radiation. Ground zero is considered as the area of greatest destruction. (炸彈的)着地點;原子彈爆炸時放射中心之下的地區。

ground, above (below) ground alive (dead). 活(死)的。

ground, break ground ① plow. 挖;犂;耕。②begin excavation for a construction project. 破土;興工;動工。③ begin upon or take preparatory measures for an undertaking. 做準備工作。

ground, cover ground ① pass or travel over a certain area. 走過某些路程;走遍某些地區。② go to a distance; travel. 旅行。③ make a certain amount of progress in (a piece of work, subject, treatise, etc.); deal with. 論及;提到。He talked for two hours without *covering* any new *ground.* 他談了兩個多小時而沒有任何新的見解。We had a business-management conference all day yesterday and *covered* a lot of *ground.* 我們昨天整天開企業管理討論會,談到許多問題。

ground, cut the ground from under someone (or **one's feet**) spoil one's defense or argument by meeting it in advance. 先發制人以擊破某人之防衛或論據;破壞某人之計畫。His cordial agreement with all I said *cut the ground from under my feet.* 他有禮貌的對我所說的全部表示同意,使得我無話可說了。

ground, fall to the ground (of schemes) fail; be given up. 墜地; 失敗; 成畫餅。The whole project *fell to the ground.* 全部計畫成爲畫餅。

ground, from the ground up ① extensively; thoroughly. 完全的; 整個的; 徹底的。The professor knew his subject *from the ground up.* 敎授對於他講的題目徹底了解。② gradually from the most elementary level to the highest level. 從最

基本開始而逐漸上升至最高層。He decided to learn the business *from the ground up.* 他決心對這個事業從頭學起。

ground, gain ground ① make progress; advance. 前進；進步。Though his condition was very critical, the patient now seems to be *gaining ground.* 病人雖然形勢危殆，現在似乎是在好轉。② become more common or widespread. 流行；流傳；得勢。The case for air-pollution control is *gaining ground* throughout the country. 空氣汚染管制的建議擁護者在全國各地增加中。

ground, get off the ground (*Informal*) make a start; go forward; advance. 〖俗〗開始行動；有進展。The plan never *got off the ground.* 那個計畫壓根兒未實施。

ground, give ground yield to force or forceful argument; retreat. 撤退；屈服。The disarmament talks reached an impasse when neither side would *give ground* on inspection proposals. 由於雙方對於視察建議都不肯讓步，裁軍談判因而擱淺了。

ground, hold one's ground maintain one's position; be steadfast. 堅持立場；不稍讓步 The referee *held his ground* although his decision was hotly contested by the crowd. 雖然羣衆對他的決定高聲提出抗議，裁判仍堅持他的立場。

ground, lose (one's) ground ① wane in popularity or acceptance; begin to fail. 失去聲望；失勢；衰退。Our candidate is *losing ground* in the industrial areas. 我們的候選人在工業區中正逐漸失去支持。②lose one's advantage; suffer a reverse. 失去利益；遇到挫折。

ground, on one's own ground in an area or situation that one knows well. 在自己最熟悉的方面或情況下。

ground, on the ground of because of; by reason of. 因爲；基於…的理由。He wishes to resign *on the ground of* failing health (=on the ground that his health is failing). 他以健康不佳爲理由而希望辭職。

ground, on the ground that because. 「因爲。」

ground, run into the ground (*Informal*) carry to an extreme; overdo. 〖俗〗過分；過度；誇張。You've stated your case, and you needn't *run it into the ground.* 你已經把你的意見表示出來，你用不着過分說明。

ground, shift one's ground change one's position; use a different defense or argument. 改變立場；採用不同的辯解或論點。He *shifted his ground* whenever it seemed to his advantage to do so 祇要對他有利，他便隨時改變立場。

ground, stand one's ground keep one's position; refuse to retreat or yield. 堅持立場；不稍讓步。

ground, suit down to the ground (*Informal*) be perfectly satisfactory; please greatly. 〖俗〗完全滿意。The weather *suits* me *down to the ground.* 這種天氣我最覺得滿意。

ground, take ground occupy a military position. 占領陣地。

grounded, be grounded in be well (or ill) acquainted with (a subject or science). 通曉(或不諳)。He *is* well *grounded in* mathematics. 他精通數學。

grounded, well grounded in have a deep knowledge of. 有深厚根柢。Every educated man of the nineteenth century was *well grounded in* Latin and Greek. 十九世紀每一受過教育的人對於希臘拉丁文都有深厚根柢。

ground-hog day Candlemas; February 2, the day on which, according to legend, the ground hog first emerges from hibernation. If it is a sunny day and he sees his shadow, he retires for the six more weeks of wintry weather that he thus predicts. 聖燭節；土撥鼠日(相傳二月二日土撥鼠出蟄，如是日天晴可見影，則再入蟄，將再有六個星期的冬天氣候)。

grounding connection 見 ***ground connection.***

group insurance a type of low-cost insurance covering a group of people, rather than an individual. 團體保險。

group psychotherapy 見 ***group therapy.***

group representation (*Polit.*) a method of selecting members of a governmental body to represent interests rather than geographical units. 〖政治〗職業代表制(別於區域代表制)。

group therapy (*Psychiatry*) a technique in which patients are treated together, the group itself often contributing to the therapy. 〖精神病學〗團體治療法。

grouse about complain. 抱怨。He is always *grousing about* something or other no matter how perfect the arrangements are. 無論安排得多麼好，他總是抱怨這個那個的。

grove of the Evangelist (*Sl.*) a facetious name for St. John's Wood. 〖俚〗聖約翰森林(在倫敦西北部，爲市民寓居之所)。

grovel in the dust (or **dirt**) humble oneself; perform an act of humiliation. 卑躬屈節；匍匐於地；搖尾乞憐。The Parliament *grovelled in the dust* at the Cardinal's feet. 國會屈服於紅衣主教之下。

grovel on the ground (or **floor**) 見 ***grovel in the dust*** (or ***dirt***).

groves of Academe the shaded walks of the Academy at Athens; hence, any place of learned pursuits. 希臘哲學大家柏拉圖之講學處；研究學問之地；學園；學林。

grow again take root. 生根；開始生長。

grow away from cease to have comfortable, loving, easy relationship with. 疏遠；冷淡。After only one term at the university he was conscious that he had *grown away from* his old school friends. 他才進大學一個學期，就覺得和以前學校同學朋友們疏遠了。

grow double bend with age. 年老而彎腰駝背。The old man *grows double* and looks very awkward. 那個老年人，彎腰駝背，顯得十分難看。

grow down ①extend downwards. 向下延長。② become less in height or in size; also grow downwards. 縮短；變矮；縮小；向下生長。③ (*Obs.*) of the sea, subside. 〖廢〗(海水)退。

grow downward get smaller. 變小。

grow due be in process of maturing for payment. 支付之日迫近。

grow from ① germinate and reach fruition. 生長；長成。Great oaks *from* little acorns *grow.* 大橡樹是從小橡果長成的。How do you like my tomatoes? I *grew* them *from* seed. 你喜歡我的番茄不?我是用種籽種的。② have as its origin. 來自。His interest in ships *grew from* reading books about them. 他對船的興趣來自他所閱讀的有關船的書籍。

grow gray When a man is so long in one appointment or service that he has grown old in it, we say he has grown gray in the service. 長久服務於；積數十年之閱歷於此；爲此中之老前輩；久任。Mr. Brown entered the India office at the age of eighteen and has *grown gray* in the service. 布朗先生十八歲進入印度公司，已在該公司服務數十年之久。

grow high become eager or very much animated. 急切；很興奮。

grow in increase or advance in respect of. 增

長。The prince *grew in* popular esteem. 這位王子所受人民的愛戴大爲增長。May he *grow in* wisdom as he grows in years. 但願他的智慧隨着年齡而增長。

grow into ① become large enough for. 長得夠大。He'll *grow into* his brother's suits before long. 他不久便長大得可以穿他哥哥的衣服了。②become mature or experienced enough for. 變得成熟或有經驗。He *grew into* the job though he wasn't qualified for it when he started. 他開始的時候做這件工作雖然不稱職,但他後來却變得有經驗了。

grow low decrease. 減;退。

grow on (or **upon**) ① become stronger in; increase as a habit of. 對…變得強烈些; 逐漸成爲習慣。The habit of eating before going to bed *grew upon* John. 約翰逐漸養成睡前吃東西的習慣。The wish to go to California *grew upon* Miss Lee. 李小姐越來越想到加州去。② become more interesting to or liked by. 對…變成更有興趣; 更加被…所喜愛。The more Jack saw Mary, the more she *grew on* him. 傑克對瑪利越看越喜歡。Football *grew on* Billy as he grew older. 畢雷越長大越喜歡足球。

grow out of ① become too large or mature for; outgrow. 因年紀長大而不再…; 長得太高大。Soon he *grew out of* his clothes. 不久他便長得太高大而穿不得他的衣服了。② originate in; develop from. 由…而來。The plan *grew out of* a casual conversation. 這個計畫導始於一次隨便的談話。

grow out of kind differentiate from one's natural or inherited characteristics; degenerate. 失去本來面目;異於本來性情;與遺傳性相違;退化。

grow together close and adhere; become united by growth, as flesh or the bark of a tree severed. 癒合;隨長隨合。The two shoots that came up from the root have united and *grown together* into one tree. 從根上長出的兩枝嫩芽已經結聯並且隨長隨合成一株樹。

grow up ① be or become fully grown; attain mental or physical maturity. 長大; 成人。When the children *grow up*, the parents grow old. 當孩子們長大時,父母們便老了。② come into existence; arise. 崛起。New cities *grow up* in the desert. 城市在沙漠中崛起了。

grow upon 見 *grow on*.

grow wild grow without culture. 蔓延; 蔓生。All weeds *grow wild*. 莠草蔓延。

growing day (*Dial. Eng.*) a day that will make plants grow well. 〖英方〗草木可以滋長茂盛的日子。

growing pains ① emotional difficulties experienced during adolescence and preadulthood. 青少年期之情感上的失去平衡。② dull, quasi-rheumatic pains of varying degree in the limbs during childhood and adolescence, often popularly associated with the process of growing. 兒童或少年期的一種關節痛。③ difficulties attending any new project or any rapid development of an existing project. 任何新事物初期或舊事物因發展過速而面臨的困難。Taipei is a city beset by *growing pains*. 臺北市因發展過速而面臨許多難題。

growing point (*Bot.*) the terminal part of a stem, bud, or root, where cells divide and the tissues begin to differentiate. 〖植物〗生長點。

grown over covered with a growth of anything; overgrown. 生滿;被長滿;被掩蓋住。A wall *grown over* with ivy. 生滿了常春藤的一堵牆。

grown up having come to full stature and maturity; adult;—said of persons. 長成;成熟;已屆成年之期。

grown-up child a person with childish idea; an adult having the characteristics of a child. 成人而有小兒性格者;有兒童氣之成人。He is a *grown-up child*. 他是一個有稚氣的人。

grown-up people adults; full-grown people. 成人;已屆成年者。They are all *grown-up people*. 他們都是成年人。

growth hormone (*Biochem.*) a hormone, secreted by the anterior lobe of the pituitary gland, which controls the growth of the body. Oversecretion causes gigantism, undersecretion, dwarfism. 〖生化〗生長激素。

growth industry an industry whose rate of increase of sales is higher than the rate of growth of the entire economic system. 發展速度超過整個經濟成長之工業。

growth ring (*Bot.*) an annual ring. 〖植物〗年輪。

growth stock (*Finance*) stock of a company that is expected to grow. 〖財政〗發展希望甚大之公司所發行的股票。

grub about busy oneself in some obscure way. 爲一些瑣事而忙碌。I don't know where your mother is. Probably *grubbing about* in the vegetable garden or somewhere. 我不知你母親在哪裏。也許是在菜園子裏或是別的地方做活吧。

grub and bub victuals and drink. 飲食。

grub hoe a heavy hoe for digging up roots, etc. 掘樹根用之鋤。

grub saw a handsaw for cutting stone. 鋸石頭用的手鋸。

Grub Street ① a street in London, England: formerly inhabited by many impoverished minor writers and literary hacks; now called Milton Street. 倫敦之街名(即今 Milton Street; 昔爲窮文人集居之地)。② petty and needy authors, or literary hacks, collectively. (集合稱)窮苦文人;文丐。

grub street style any mean production. 卑賤之著作;庸劣之著作。

grub up pull up by the roots. 連根拔起。

grubbing pen (*Sl.*) a workhouse; a cookshop. 〖俚〗工場;習藝所;飯店;菜館。

grubbing-crib faker the landlord of a cheap cookshop. 小飯館老闆。

gruel, have (or **get**) **one's gruel** (*Informal*) be severely punished. 〖俗〗狠狠的被整了一下;受重罰。

gruff as a bear very surly; of very rough manner. 乖戾;魯莽;粗暴。

grumble in the gizzard be secretly displeased. 暗中不悅;敢怒而不敢言。

guarantee engineer a marine engineer assigned to a new vessel for a specified time by the engine builders to observe performance of machinery and to make necessary adjustments. 造船公司派在新船上觀察,以便隨時作機件修整的工程師。

guard against take up a position of defence with regard to; take precautions against. 護防; 留心。*Guard against* saying such a thing again. 留意不要再說這樣的事情。You must know how to *guard against* the jealousy of others. 你必須知道如何去提防他人的妒嫉。Hasty reactions to provocation should be *guarded against*. 受冒犯而衝動反應是該避免的。

guard cell (*Bot.*) either of two specialized epidermal cells which flank the pore of a stoma and usually cause it to open and close. 〖植物〗保護細胞。

guard flag (*Nav.*) a flag flown at anchor by a warship having the day's guard duty. 〖海軍〗(哨艦上的)當值旗。

guard hair the long, coarse hair in the fur of an animal. 獸皮上長而粗的毛。

guard of honor a guard specially designated for welcoming or escorting distinguished guests or for accompanying a casket in a military funeral. 儀隊;儀仗隊。(亦作 *honor guard*)

guard ring a narrow finger ring worn to keep another ring from slipping off the finger. 戒指扣(戴上以防另一戒指脫落者)。
guard ship a warship assigned to protect a harbor. (港內)警備艦;哨艦。
guard, keep guard keep watch against danger. 放哨;守望。
guard, mount guard act as sentinel. 上班;放哨;去站崗。
guard, off guard ① off duty. 不當班。② unprepared for attack; unwary. 不備;疏忽。
guard, off one's guard unprepared for attack; unwary. 疏忽;不提防。He struck me while I was *off my guard.* 他乘我不備打我。The blow from behind caught him *off his guard.* 從後面來的一擊使他猝不及防。
guard, on guard ① on duty. 當班;值勤。② ready to defend or protect; watchful. 警戒;準備防禦。The citizens were warned to be *on guard* against a sudden night attack. 人民已受到警告戒防夜間突襲。
guard, on one's guard vigilant against attack; wary. 警戒著。
guard, put (or **set**) **a person on his guard** cause a person to be wary. 使某人提防。
guard, relieve guard take other's place in sentry duty. (指守衛而言)換班;接班。
guard, stand guard over watch over, protect. 看守。The dog *stood guard over* his wounded master. 狗看守着牠受傷的主人。
guard, stand (or **lie**) **upon one's guard** be watchful; be wary. 警戒;提防。
guardian angel an angel supposed to have special care for a particular individual. 佑護某人的天使;守護神。
guardian by nature (*Law*) the father in relation to his minor child, and after the father's decease the mother. 〖法律〗自然監護人;養育監護人。
guardian spirit a tutelary; a genius. 守護神;司人命運之神。
guards of the Pole the two stars β and γ in the Great Bear. 北斗星(大熊星)內之β與γ二星。
gude crack a good talker. 善辭令者。
guess at attempt to solve by guessing. 猜。I can't even *guess at* her age. 我對她的年紀甚至無法猜。
guess of the hand (*Obs.*) a rough estimate of the weight of something taken into hand. 〖廢〗放在手中估計重量。
guess, at a guess making a guess. 依推測;憑估計。*At a guess*, I should say there were 50 people present. 憑猜測我認爲有五十人在場。
guess, by guess by the use of guessing. 由估計;未經精確計算。Don't answer *by guess:* work the problem out. 不要憑推測作答,把這個問題解出來。
guessing, keep (one) guessing puzzle a person. 不明說;讓人猜。
guest flag a rectangular white flag flown at the starboard main spreader or main yardarm of a yacht when the owner is away but guests are on board. 掛在遊艇上表示主人不在但有客人在船上的長方形白旗。
guest house a building, separate from a main house or establishment, for the housing of guests. 賓館,招待所。
guest of honor ① a person in whose honor a dinner, party, etc., is given. 主客。② a distinguished person invited to a dinner, meeting, etc., especially on some unique occasion. 貴賓。
guest room a room for the lodging of guests; guestchamber. 客房。
guest rope ① a second line used to steady a boat being towed. 拖船安定纜(繫於拖船之第二纜)。② a line over the side of a ship for boatmen in small boats to grab when coming alongside; grab rope. 攀繩(沿船側所張之繩,供靠近的小艇攀扶者)。
guid nail (*Colloq.*) a good disposition. 〖俗〗良好之性情;誠實之天性。
guidance system (*Aeron.*) any system of controls which regulates the path of an unmanned aircraft, rocket, or other missile in its flight, in air or in space. 〖航空〗導航系統。
guide center (*Mil.*) a command to a marching formation to align itself behind a guide marching at the head of the formation. 〖軍〗(口令)中央爲準!
guide dog 見 ***seeing eye dog.***
guide left (*Mil.*) a command to a marching formation to align itself with a guide marching at the left side of the formation. 〖軍〗(口令)左爲準!基準兵向左靠!
guide right (*Mil.*) a command to a marching formation to align itself with a guide marching at the right side of the formation. 〖軍〗(口令)右爲準!基準兵向右靠!
guide rope ① a rope used to guide and steady an object that is being hoisted. 導繩(繫於被吊重物之繩上,以保持其穩定或調度其方向)。② (*Aeron.*) a long rope hung from a balloon so as to trail along the ground, for regulating automatically the altitude of the balloon. 〖航空〗垂於氣球之下部繩用以調節氣球高度。
guide word a word put at the top of a page as a guide to the contents of the page. 引導字(書本每頁上方指示該頁內容之單字)。
guided missile an aerial missile, such as a rocket, steered during its flight by radio signals, clockwork controls, etc. 導向飛彈。
guiding star the person or thing which influences and guides one's life. 影響或領導一個人一生的人或物。A mother's hallowed influence has been the *guiding star* of his life. 一個母親神聖的影響力一直是他生活中的指導。
guild merchant merchant guild. 商業公會。
guild socialism a school of socialism developed in England in the 20th century, emphasizing decentralization and autonomy with primary control of industry in the hands of guilds of workers. 基爾特社會主義(二十世紀初期發生於英國,主張產業國有而由工會管理)。
guild socialist a person who favors guild socialism. 基爾特社會主義者。
guillotine amputation (*Surg.*) amputation of a limb by cutting directly across it, allowing no flaps. 〖外科〗斷截術。
guilt by association guilt attached to a person by reason of his being associated with others who have been found guilty. 因與犯罪者有關係而被認爲有罪。
guilt offering an animal sacrifice, usually of an unblemished ram, in atonement for trespass against property of God or man. 贖罪之犧牲(因觸犯神或人,特殺一純潔之牡羊奉獻以贖罪)。
guilty of a vow (*Obs.*) bound to the performance of the vow, by reason of having received the benefit for which it was given. 〖廢〗因受人之利而不得不實踐誓言。
guinea fowl a domestic fowl somewhat like a pheasant, having dark-gray feathers with small, white spots. 珠雞。
guinea gold sincere, perfect. 誠實可靠;無瑕;完善。
guinea hen ①a guinea fowl. 珠雞。②a female guinea fowl. 雌珠雞。

guinea pig ① (*Zool.*) a short-eared, tailless rodent native to South America; cavy. Guinea pigs make good pets and are often used for laboratory experiments. 【動物】豚鼠;土撥鼠;天竺鼠;荷蘭豬。② any person or thing serving as a subject for experiment or observation. 供作實驗或觀察之人或物。

guiver lad a low class dandy; also an artful member. 下等之紈袴子弟;小滑頭。

Gulf Stream a warm ocean current flowing N from the Gulf of Mexico, along the E coast of the U.S., to an area off the SE coast of Newfoundland, where it becomes the western terminus of the North Atlantic Current. 墨西哥灣流(北大西洋之一暖流,發源於墨西哥灣,北流至美國沿海然後東北流至英國諸島)。

gulf stream of the Pacific the current which gives a warm, moist climate to the lower Alaskan coast. 太平洋之灣流(阿拉斯加南海岸之暖流)。

gulf, the gulf below the hell. 地獄。

gully washer (Chiefly Oklahoma and Texas) a very heavy rainstorm. (主奧克拉荷馬及德克薩斯州用語)傾盆大雨。

gulp down swallow eagerly. 吞下。We gave the tramp a bowl of tea, and he *gulped* it *down*, while standing in the doorway. 我們給那流浪者一碗茶,他站在門口一口吞下。

gulp up disgorge. 嘔出;嘔吐。I *gulped up* the medicine. 我把藥吐出來了。

gum boot (*Informal*) a rubber boot. 【俗】橡膠靴。

gum elastic rubber. 彈性樹膠。

gum it (*Sl.*) use the gums after losing the teeth. 【俚】用牙肉咬嚼;齒落後用齦嚼之。

gum resin a natural mixture of gum and resin, obtained from certain plants. Ammoniac, asafetida, gamboge, myrrh, and scammony are gum resins. 樹膠脂(樹膠與樹脂之混合物)。

gum tree any tree that exudes gum, as a eucalyptus, the sour gum, the sweet gum, etc. 產樹膠之樹(如有加利樹等,與 rubber tree 有別)。

gum up (*Sl.*) cause not to work or ruin; spoil; make something go wrong. 【俚】使故障;破壞;損傷;弄壞。Jimmy has *gummed up* the typewriter. 吉米把打字機弄壞了。

gum up the works (*Sl.*) spoil something, as through blundering or stupidity. 【俚】把事情弄糟。Don't *gum up the works* by telling Mother what we are going to do. 別告訴母親我們要做些什麼而破壞了我們的計畫。

gum, up a gum tree (*U.S.*) be in difficulties. 【美】遭遇困難。

gun barrel the metal tube of a gun. 砲身;槍管。

gun carriage the structure on which a gun is mounted or moved and on which it is fired. 砲架。

gun crew sailors and petty officers in charge of a gun on a ship. 船上之槍砲手。

gun for (*Informal*) 【俗】①hunt for with a gun; look hard for a chance to harm or defeat. 以槍獵尋;苦覓機會傷害或擊敗某人。The cowboy is *gunning for* the man who stole his horse. 那牛仔持槍尋找那個偷馬的人。Bob is *gunning for* me because I got a higher mark than he did. 鮑伯苦苦的找機會來傷害我,由於我得到比他高的分數。② try very hard to get. 力求;爭取。The man is *gunning for* first prize in the golf tournament. 那個人在爭取高爾夫球賽的頭獎。Roy is *gunning for* an "A" in science. 羅伊在力求科學課的甲等評分。He is *gunning for* a rise. 他在力求加薪。

gun metal ① a dark-gray alloy used for chains, buckles, handles, etc. 砲銅;青銅。② a dark gray. 暗灰色。

gun moll (*Sl.*) 【俚】① a woman companion of a gunman or gangster. 槍手或歹徒之情婦。② a woman robber. 女槍手;女匪。

gun pit an excavation where artillery is placed. 火砲掩體。

gun room ① a room where guns are kept. 軍械室;軍械庫。② (*Brit.*) a room for junior officers on a British warship. It was originally occupied by the gunner and his mates. 【英】(軍艦上之)下級軍官室。

gun, as sure as a gun unquestionably; positively. 無疑;的確。

gun, give it the gun (*Informal*) speed up; go faster. 【俗】使某事物開始或加速。

gun, give something the gun (*Sl.*) put into motion or speed up. 【俚】使某事物加速;發動。We *gave the motor the gun* and drove off. 我們發動馬達開車走了。

gun, jump the gun (*Sl.*)【俚】① begin a race before the starting signal. 賽跑時不等鳴槍而搶先。② begin (something) prematurely; act too hastily. 作任何過早行動。I *jumped the gun* by putting away my winter wardrobe on the first warm day of spring. 我在春天的第一個溫暖的日子便將冬衣收起,行動纔過早(因爲後來天又變冷了)。

gung ho ①(*Chinese*) work together. It was used as a slogan in World War II by certain U.S. Marines units. 【中】協力;合作(第二次世界大戰中美國海軍陸戰隊之口號,語出中文"工合")。② (*U.S. Sl.*) eager; enthusiastic. 【美俗】賣力氣;起勁的。a *gung ho* military unit. 一個有幹勁兒的部隊。

gunk hole (*Sl.*) a quiet anchorage, as in a cove, used by small yachts. 【俚】小港中風平浪靜之停泊處(供小型遊艇使用者)。

gun-metal gray a dark gray; gun metal. 暗灰色。

gunner's daughter the gun to which boys were lashed for punishment. 縛水手於上以便鞭打的大砲。to be married to (or kiss) the *gunner's daughter*. 被綁在大砲上鞭打。

gunner's mate (*Naut.*) a petty officer of a ship appointed to assist the gunner. 【航海】槍砲軍士。

gunners' tailor a man who makes bags for cannon-cartridges. 製砲彈袋之人。

gunny bag (or **sack**) a sack, bag, etc., made of gunny. 麻布袋。

gunpoint, at gunpoint with a gun pointed at one; threatened by a gun. 在槍口威脅下。The robbers made him open the safe *at gunpoint*. 強盜們用槍對着他逼他開保險箱。

guns of position (*Mil.*) heavy fieldpieces. 【軍】重型火砲。

guns, blow great guns (of the wind) blow violently. (風)狂吹;起大風。There's a regular southeaster *blowing great guns*. 正常的東南風猛烈的吹起來了。

guns, go great guns 見 *great Godfrey*.

guns, spike one's guns make one powerless; defeat him. 使無能爲力;擊敗。Our competitors planned a surprise reduction in their rates, but we discovered it and were able to *spike their guns*. 我們的競爭者打算來一個出人意料的減價行動,但被我們發現了,使他們計不得售。

guns, stick to one's guns keep one's position; refuse to retreat or yield. 堅守立場。There was enormous pressure on them to submit, but they *stuck to their guns*. 儘管他們受到很大的壓力要他們屈服,但他們還是堅定不移。

Gunter, according to Gunter (*U.S.*) precisely. 【美】精確的;正確的。

Gunter's chain a surveyor's chain consisting of 100 links, each 7.92 inches or 12 inches long. [<Edmund Gunter, who invented it] 甘特氏測鏈。

Gunter's scale a plane rule containing scales of sines, tangents, etc., on one side, and corre-

sponding scales of logarithms on the other. It is used for solving problems mechanically in trigonometry, navigation, etc. 甘特氏比例尺(用於測量及航海)。

gunwale down (or **to**) (*Naut.*) tipping or sinking until the gunwale is on a level with the water. 【航海】將船歪或沉到舷邊和水面相平。

gust of rugged wings a tempestuous gust 烈風;暴風。

gut a book empty it of interesting matter. 「摘取書中之菁華。」

gut course (*U.S. Informal*) (Chiefly Northeastern) a college course for which little effort is required to receive a good or passing grade. 【美俗】大學中不費力卽可得高分的課程。

gut issue basic, important issue. 基本重要問題 Inflationary economy is one of the *gut issues* of today. 膨脹的經濟形態是現今最重要問題之一。

gut scraper (*Sl.*) a fiddler. 【俚】拉琴手。

Gutenberg Bible an edition of the Vulgate printed at Mainz before 1456, ascribed to Gutenberg and others: probably the first large book printed with movable type. 1456年以前在Mainz所印的第一本用活字印刷所印的拉丁文聖經, 據傳爲古騰堡所印。

Gutta cavat lapidem non vi, sed semper cadendo. (*Lat.*) The drop hollows the stone not by force, but by constant falling. 【拉】滴水穿石。

gutter blood (*Sl.*) a low or vulgar man. 【俚】「卑賤之人;匹夫。」

gutter child a guttersnipe. 街頭貧兒;無賴童子。

gutter lane (*Sl.*) the throat. 【俚】咽喉。

gutter, be born (or **rise**) **in the gutter** be born in (or rise from) obscurity or low surrounding. 出身寒微。He looked like an Eton boy, with his black tail coat and white tie; yet he *was born in the gutter* and slowly worked his way up. 他穿黑燕尾服, 繫白領帶, 像是貴族學校出身的子弟; 實則出身寒微, 慢慢努力才得出頭的。

gutter, die in the gutter die without money, hope or respect. 死於溝壑;潦倒而死。The poet *died in the gutter.* 詩人貧苦潦倒而死。

guy a scene (*Theat.*) spoil a scene or dramatic situation by jests not belonging to the piece or not heard by the audience. 【戲劇】以不相干的或觀眾聽不到的戲謔語插入劇中, 致使劇情爲之減色。

guy, give the guy to (*Brit. Sl.*) escape from (someone); give (someone) the slip. 【英俚】逃過(某人)。

gybed at the cart's tail whipped at the cart's tail. 被縛於車後而受鞭笞。

gym shoe a canvas shoe with a rubber sole. 球鞋;橡皮底運動鞋。

gym suit any outfit prescribed for wear while participating in gymnastics or sports, usually a comfortable garment allowing freedom of movement. 運動衣。

gyp joint ① a gambling house in which the games are dishonestly run. 從事欺詐之賭場。② any business establishment that charges excessively for poor quality service or goods. 任何買賣不誠實之商店。

gypsy capstan (*Naut.*) a small capstan moved only by a motor or engine. 【航海】用馬達操作的絞盤或起錨機。(亦作 ***gipsy capstan***)

gyro horizon (*Aeron.*) a gyroscopic instrument used to indicate the attitude of an aircraft in relation to the horizon; artificial horizon. 【航空】陀螺地平儀。

gyroscopic stabilizer gyrostabilizer. 迴轉穩定器。

gyrostatic compass a gyrocompass. 電羅經。

H

ha' Bible the family Bible, kept in the chief room. 家用聖經。

ha' house the residence of a Scottish laird; 「the hall. 蘇格蘭地主之住所;廳堂。」

hab or nab rashly; without consideration. 輕率;鹵莽;不加熟思的。

habeas corpus (*Law*) a writ requiring a person to be brought before a judge or court, especially for investigation of a restraint of the person's liberty, used as a protection against illegal imprisonment. 【法律】人身保護狀(目的在保障人權, 被拘捕的人須於一定時間內移送法院處理之命令)。

habeas corpus ad testificandum (*Lat.*) a writ used to bring a prisoner into court to testify as a witness. 【拉】法庭召喚囚徒作證人之令狀。

haberdasher of pronouns (*Sl.*) a schoolmaster. 【俚】校長;教師。

habit and repute ① (*Law*) known course of life; condition of notoriety, or degree of common cognizance of one's usual habit or practice, which the law recognizes as relevant to the probability of a particular act, or the significance or gravity of it. 【法律】素行; 平日之行爲; 平日之名譽習慣。② (*Scot.*) general report. 【蘇】輿論;衆人之批評。He is by *habit and repute* a thief. 他是著名的慣竊。

habit of body the general condition of the body as outwardly apparent; any constitutional tendency or weakness. 體格;體質。

habit, break off a habit abandon a habit. 革除習慣。We must *break* the child *off his habit* of biting his nails. 我們必須糾正這孩子咬指甲的習慣。

habit, get (or **fall**) **into the habit of** acquire the habit of. 養成…之習慣。

habit, take the habit become a nun. 做修女。

habits, form good habits acquire good habits. 養成好習慣。

habits, get (or **fall**) **into good** (**bad**) **habits** acquire good (bad) habits. 養成好(壞)習慣。Don't let the children *fall into bad habits.* 不要讓孩子們養成了壞的習慣。

habitual criminal (*Law*) a person who is legally considered to do criminal acts by force of habit. 【法律】習慣性的刑事犯。

hac lege (*Lat.*) with this law; under this condition. 【拉】因此律;照此情形。

hack about put to indiscriminate or promiscuous use; make common, stale, or vulgar by such treatment; hackney. 濫用;使平庸陳腐;常用之現成俗套。Many elegant phrases had been *hacked about* all over the country and in every newspaper. 許多高雅的成語全國到處濫用, 每家報紙也是不斷的使用。

hack around (*U.S. Sl.*) fool around; have fun; indulge in shenanigans. 【美俚】遊蕩;尋樂;胡鬧。

hack at (*Eng. Dial.*) imitate. 【英方】倣效;摹擬。

hack down chop down. 砍伐。They were *hacking down* an old tree to make way for an ugly building. 他們正在爲了蓋一棟醜陋的房子而砍伐一棵老樹。

hack off chop off. 砍切。The cook *hacked off* a slice of the roasted turkey and handed it to me. 廚師切下一片烤火雞, 送給我。

hack out (*Obs.*) stammer out. 【廢】口吃;訥訥的「說出。」

hack to death 見 ***hack about.***

hack work work done by a hack, or hired drudge; especially, work by a hack writer. 勞苦賤役所成之工;貧苦的文人受雇於人所成之著作物。

hack writer one who writes for hire, commonly one who does small miscellaneous literally work. 窮文人;鬻書自給之貧士。

hackles, raise the hackles (*Informal*) arouse suspicion or anger.【俗】引起懷疑; 觸怒。Drives to popularize drinks with low sugar content ***raise the hackles*** of sugar producers. 提倡含糖量甚低之飲料的運動使製糖者甚爲憤怒。

hackles, with one's hackles up (of a cock, dog, or man) angry; ready to fight. 擺着要鬥的姿勢;發怒。

hackney carriage (or **coach**) ① a coach available for hire. 出租之馬車。② a four-wheeled carriage having six seats and drawn by two horses. (用兩匹馬拉的)四輪(六座)馬車。

had as good (do) would benefit as much to. (如此)也好;(那樣做)較好。

had as lief 見 ***lief*** 項下。

had best It were best that one should. 最妙則;莫妙於; 最好還是…。You ***had best*** go at once. 你最好還是立刻走。

had better ought to; should; must. 應該;最好。You'*d* ***better*** go now, it's getting late. 天已不早, 你該走了。

had better (or **best**) **do** would be wise to do. 最好…。

Had I but...? Oh, if I had only...,—a form of expressing a wish. 只要我…。

had like (*Colloq.*) came near; was likely (with a present or past infinitive).【俗】差點就…了;幾乎(後接不定詞)。He ***had like*** to be defeated. 他差點就被打敗了。He ***had like*** to have killed himself. 他差點就自殺了。

had rather (or **sooner**) like better to; prefer. 寧願。I ***had*** much ***rather*** he go with you. 我寧願他和你一起走。

had rather do would find it wiser or more suitable to do. 還是…的好。

Haec olim meminisse juvabit. (*Lat.*) It will be pleasant to remember these things some day.【拉】他日思之當甚快意。

haggle and jaggle (*Eng. Dial.*) quarrel.【英】【方】口角;爭論;爭執。

haggle over make proposals and counter-proposals to settle the price of goods. 討價還價。***Haggling over*** the price is often a waste of time. 討價還價往往是浪費時間。

Hague Tribunal the court of arbitration for the peaceful settlement of international disputes, established at The Hague by the international peace conference of 1899: its panel of jurists nominates a list of persons from which members of the United Nations International Court of Justice are elected. Official name, Permanent Court of Arbitration. 海牙國際仲裁法庭(1899年國際和平會議在海牙舉行, 倡導組織此一永久性的法庭, 以解決國際紛爭, 1922年改爲"國際常設法庭", 自1945年以後, 聯合國國際法庭之法官候選人, 由其提出之, 正式名稱爲 Permanent Court of Arbitration.)

hail aloft (*Naut.*)a call to men in the tops at the mast-head to look out.【航海】囑檣頭之人留神之號令。

hail fellow (well met) ① very friendly; overly intimate; on intimate or overly familiar terms (used with "with"). 非常親密的;極要好的; 太隨便的(與with連用)。He is ***hail fellow well met*** with everybody. 他跟誰都很要好; 他跟誰都很隨便。② a person who is unduly intimate or familiar. 密友; 嘻嘻哈哈的朋友。Associates describe him as a good companion without being a ***hail fellow well met.*** 和他有交往的人形容他是一個好伴侶却不失之於過暱。

hail for a trip (*Colloq.*) state the quantity of the catch during a fishing-voyage; as, to hail for a trip of 50,000 pounds of halibut.【俗】說明一次航海所捕獲之魚。

hail from come from. 來自;出生於。Where does the ship ***hail from?*** 這隻船來自何地(意指其原屬何港)? Judging from his speech, I should say he ***hails from*** Canton. 聽他說話的口音, 我想他是廣州人。What province does he ***hail from?*** 他來自何省(籍貫是那一省)?

hail insurance insurance against loss resulting from damage by hail especially to growing crops. 冰雹保險(尤指冰雹對農作物損害的保險)。

Hail Mary! (*Rom. Cath. Ch.*) an Ave Maria.【天主教】萬福瑪利亞!

hail up (*Austral.*)【澳】① put up, as at an inn. 投宿。② also an order by a bush-ranger—an intimation to throw up the hands, so that no weapon shall be used. 舉手(澳洲強盜命人高舉其手勿用武器之語)。

hail, within hail within range of hearing; audible. 在可以招呼的距離以內。The mother kept her children ***within hail*** of her voice. 母親使她的孩子們留在她的呼喚可以聽到的範圍之內。

hailed, be hailed for the last time die. 死。

hailing distance ①the distance within which the human voice can be heard. 聲音能聽得到的距離。They sailed within ***hailing distance*** of the island. 他們緊靠着該島航行。②a close distance; the reach of something or someone (usually prec. by within). 很短的距離;接近(常用在 within 之後)。Success is within ***hailing distance.*** 成功在望。

hair and hide (or **hoof**) (*Obs.*) every part; entirely; wholly.【廢】各部;全然;完全。

hair breadth escape a very narrow escape from some evil. 間不容髮之逃避;九死一生。

hair dye dye for the hair. 染髮劑。

hair follicle (*Anat.*) a small cavity from which a hair develops.【解剖】毛囊。

hair grip (*Brit.*) a bobby pin; hairpin.【英】髮夾。

hair in one's neck a cause of trouble or annoyance. 引起煩惱之事;煩惱之原。

hair line a line made of hair; now, specifically, a fishing-line of horsehair. Lines made of hair, especially clothes-lines, were common in the middle ages and down to the seventeenth century. 毛髮製成之索;馬鬃釣絲;中世紀所用毛髮製之晒衣繩。

hair net a cap of loose net, as of silk or human hair, for holding the hair in place. 髮網。

hair of a dissembling color red hair is so-called, from the notion that Judas had red hair. 紅髮。

hair of the black bear a spice of the devil. 邪惡之兆;惡魔之作風。

hair oil an oil or oily preparation for dressing the hair. 髮油。

hair pencil a brush or pencil made of fine hair (as of a camel) and used in painting. (水彩畫用之)畫筆;細筆。

hair raised (*U.S.*) feminine quarreling.【美】婦女之詬誶;勃谿。

hair shirt a rough shirt or girdle made of horsehair, worn as a penance. (苦行者所着之)粗毛布襯衣或腰帶。

hair space (*Print.*) the thinnest space used in typesetting to separate letters or words.【印刷】字與字間之最小間隔。

hair spray a spray used on hair to keep the setting dry and in place. 髮膠。

hair stand on end (*Informal*) the hair of

your head rises stiffly upwards as a sign or result of great fright or horror. 【俗】毛骨悚然。When he heard the strange cry, his *hair stood on end.* 他聽到那奇異的叫聲，嚇得毛骨悚然。The sight of the dead man made his *hair stand on end.* 看到死人嚇得他毛骨悚然。

hair stroke a very thin stroke or line in writing or printing. (印刷或書寫的)細線。

hair stylist one who designs and sometimes arranges hair styles, especially for women. 髮型專家；為婦女做頭髮的理髮師。

hair trigger a trigger that operates by very slight pressure. (鎗之)微力扳機；有此種扳機之手鎗。

hair up support a growth of polyps, algals, etc., as oysters. 扶植珊瑚蟲海藻等之發育(如牡蠣等)。

hair, a hair in one's soup a source of annoyance. 煞風景之事；令人厭惡之事物。

hair, a hair of the dog (that bit one) (*Sl.*) a drink of liquor, supposed to remedy a hangover. 【俚】用以攻毒的毒；用以解宿醉喝的一杯酒。Even *a hair of the dog* didn't help his aching head. 甚至喝杯酒亦不能治療他的頭痛。

hair, a hair to make a tether of a slight pretext of which to make a great deal. 藉故生事；借細故為口實。

hair, by the turn of a hair by the narrowest escape; almost. 差一點兒；險些兒；幾乎。

hair, comb a person's hair for him scold him severely. 申斥某人。 「梳頭。

hair, do up one's hair comb one's hair.

hair, get in one's hair (*Sl.*) annoy or bother someone. 【俚】觸怒；激怒；使發躁。Grace, with her baby talk and affected gestures, is the one person who simply *gets in my hair.* 葛瑞斯幼稚的談話及矯揉做作的姿態簡直使我受不了。

hair, keep one's hair on (*Sl.*) keep cool; do not get agitated. 【俚】保持鎮靜；別興奮。"You *keep your hair on,* dear," she said, and kissed me. "你別慌，親愛的，"她說，吻了我一下。

hair, let (or put) down one's hair ①(of a woman) remove the pins and allow the hair to fall over the shoulders. (指女子)除去髮夾將頭髮解開。② become confidential. 推心置腹；透露心事。After a few drinks we both *let down our hair,* and it was then I got the real story on why she was leaving her husband. 喝過幾杯酒後，我們兩人互訴心事，那時我才獲悉她何以要離開她的丈夫的實情。

hair, let one's hair down (*Sl.*) 【俚】① annoy. 使生氣；惹怒。② relax; behave informally. 放鬆；隨意；不拘謹。He finally *let his hair down* and actually cracked a joke. 他終於態度變得輕鬆，並且說了一個笑話。③speak candidly or frankly; remove or reduce restraints. 實說；直言無隱。

hair, lose one's hair ①become bald. 落髮(變成禿頭)。②(*Informal*) get angry. 【俗】發怒；發脾氣。

hair, make one's hair stand on end strike with horror; terrify. 使人毛骨悚然。The tales of jungle *made our hair stand on end.* 森林的傳說使我們聽了毛骨悚然。

hair, not turn a hair show no sign of being disturbed or embarrassed. 絲毫不為所動；毫不顯得尷尬。

hair, put (or turn) up one's hair (of a girl) start to dress hair in a woman's style, rolled up on the head. 結髻；束髮 (指少女成人不再垂髮)。

hair, tear one's hair (out) manifest extreme anxiety, grief, or anger. (悲傷或激怒之餘)扯頭髮。He is *tearing his hair* over the way he was treated by them. 他對他們對待他的方式極為生氣。

hair, to (the turn of) a hair exactly; perfect to the smallest detail. 完全一樣；絲毫不差。You've described him *to a hair.* 你已將他描繪得絲毫不差。

hair, without turning a hair showing no excitement or emotion; remaining calm. 鎮定的。He put out the fire *without turning a hair.* 他非常鎮定的將火撲滅。

hair-curling depression frightening depression. 驚人的蕭條。He predicted a *hair-curling depression* unless the budget was promptly balanced. 他預言將有驚人的蕭條，除非趕快將預算平衡。

hairline victory victory by very narrow margin. 險勝。He won a *hairline victory,* 52-48 percent. 他以五十二對四十八之比險勝。

hairline, to a hairline to a nicety. 精密的。

hairpin, a hairpin bend a sharp bend in a road. (道路之)U形急彎。

hair's breadth a very small distance. 極短之距離；間不容髮。The tomahawk, thrown by the Indians at the white men, would sometimes miss them by only a *hair's breadth.* 印第安人向白人所投擲的戰斧，有時候間不容髮的沒有擊中了他們。

hairs, bring down one's gray hairs in (or with) sorrow to the grave cause one, who is old, to die of sorrow. 使老人含憤而卒；使老人憂心至死。(創世紀:42:38) It will *bring down my gray hairs in sorrow to the grave.* 這將使我在老年的時候憂心至死。My child, don't *bring down your father's gray hairs with sorrow to the grave.* 我的孩子，不要使你的老父傷心而死。

hairs, get one by the short hairs (*Sl.*) get complete control of him. 完全控制一個人；揪住一個人的小辮子。When somebody's *got you by the short hairs* you may as well give in pleasantly and admit it. 有人抓住了你的小辮子，你不妨欣然聽從他，而且承認之。

hairs, split hairs make unnecessarily fine or petty distinctions. 作極細微的分析；作過分的挑剔。Instead of deciding the important issues before us, the committee spent the whole two hours *splitting hairs* over matters of procedure. 委員會不決定當前重大問題，反而費去整整兩小時的時間過分精細的討論程序問題。

halcyon days ① fourteen days of calm weather, anciently believed to occur about the winter solstice when the halcyon or kingfisher was nesting. 冬至前後十四天風平浪靜的日子。②days of tranquility or peace; quiet, happy period. 太平日子；安樂平靜的日子。

hale and hearty in very good health; well and strong. 健壯。Grandfather will be 80 years old tomorrow, but he is *hale and hearty.* 祖父明天八十歲了，但仍很健壯。That little boy looks *hale and hearty,* as if he is never sick. 那小男孩很健壯，好像從來沒生過病。 「金鎊。

half a bean (*Sl.*) half a sovereign. 【俚】半個

half a bull (*Sl.*) two shillings and sixpence. 【俚】二先令六辨士。 「劣幣。

half a case a bad half-crown. 一個兩先令半之

half a couter (*Sl.*) half a sovereign. 【俚】半個金鎊。 「half-a-grunter. 【俚】六辨士。

half a hog (*Sl.*) sixpence; sometimes termed

Half a loaf is better than none (or no bread). Part of what we want or need is better than nothing. 聊勝於無。Albert wanted two dollars for shoveling snow from the sidewalk but the lady would only give him a dollar. And he said that *half a loaf is better than none.* 愛伯特鏟人行道的雪要求兩塊錢的工資。可是那婦人只肯給一塊錢。他

說一塊錢總比沒有錢好。

half a mind (or **notion**) (*Informal*) a wish or plan that you have not yet decided to act on; a thought of possibly doing something. 〖俗〗有幾分想要…;有點想要… I have *half a mind* to stop studying and walk over to the brook. 我有點不想念書,到小溪那邊去玩。Jerry went home with *half a mind* to telephone Betty. 傑瑞回家有意要打電話給貝蒂。 「半個基尼(一基尼值二十一先令)。」

half a ned half a guinea or five-dollar piece.

half a stretch (*Sl.*) six months in prison. 〖俚〗監禁六個月。

half a ton of bones done up in horse hair a thin ill-conditioned young horse. 骨瘦如柴之小馬。 「個克郎(英鎊幣之名,上鑄皇冠)。」

half a tusheroon (*Sl.*) half a crown. 〖俚〗半

half an eye a slight glance; a quick look. 一瞥。The substitute teacher could see with *half an eye* that she was going to have trouble with the class. 那代課教員一看便知要帶這一班可不容易。While Mary was cooking she kept *half an eye* on the baby to see that he didn't get into mischief. 瑪利一邊煮飯一邊看着嬰孩不讓頑皮。 「半小時。」

half an hour good full half an hour. 整整

half an ounce half a crown, silver being formerly estimated at a crown or five shillings an ounce. 兩先令半。

half and half grog a drink made of equal parts of spirits and water. 酒與水各半之飲料。

half as large (deep, old, etc.) again once and a half as large (deep, old, etc.). 大於…一倍半。This house is *half as large again* as that. 這個房子比那個大一倍半。

half as much (or **many**) **again** once and a half as much (or many). 一倍半。

half bad 見 ***not bad.***

half ball a shape approximating that of half a ball, as one made in sheet metal with a doming punch. 半球形。

half Bible Old testament. 半部聖經(舊約之謂)。

half binding a book having a leather binding on the spine and corners, and paper or cloth sides. 半革裝訂(僅書脊及四隅用皮)。(亦作 ***half leather***)

half blood the relation between persons having only one common parent. 半血親(同父異母或同母異父)的關係。 「the knee. 半長統靴。」

half boot a boot reaching about halfway to

half brother a brother related through one parent only. 同父異母或同母異父兄弟。

half calf a bookbinding with only the back and corners in calf. 半皮裝(僅書背及書面之角用皮裝訂之謂)。

half clear partly depolished;—said of glass. 不甚明亮;一半清楚(指玻璃說之半被剝蝕者而言)。

half cock a position of the hammer of a gun when it is pulled back halfway. At half cock, the trigger is locked and the gun cannot be fired. 鎗機半引而不能擊發之位置。

half cock, go off (at) half cock (or **cocked**) ①fire too soon. 過早射擊。②(*Informal*) act or speak without sufficient thought or preparation. 〖俗〗講(做)得過早;準備未周即行動手;未經詳細考慮便做或說。He *went off at half cock* and told everyone the news. 他未多加考慮便將消息告訴大家。

half crown a British coin, formerly silver, now nickel and copper, worth two shillings and sixpence, an eighth of a pound. 英國銀幣名(值二先令六辨士)。Can you give me four *half crowns* for this ten-shilling note? 你能不能給我四個二先令六辨士的銀幣換這張十先令的鈔票?

half dollar a silver coin of the United States and Canada, worth 50 cents. (美國、加拿大)半元銀幣。 「States worth $5.00. (美國昔時之)五元金幣。」

half eagle a former gold coin of the United

half gainer a back dive made from a front-dive position, sometimes including a jackknife. 一種跳水姿勢(跳水者面朝外,在空中翻半個觔斗,下水時頭朝下,面對跳板)。 「三時。」

half gates three nearly three o'clock. 將近

half hitch (*Naut.*) a knot formed by passing the end of a rope under and over its standing part and then inside the loop. 〖航海〗半結(繩結之一種)。

half holiday a day on which work is carried on during only half of the usual working hours. 半日休假(下午或包括下午與晚間)。

half hose stockings reaching about halfway to the knee; socks. 半長統襪。

half in half (*Obs.*) half (to or by half) the total amount. 〖廢〗一半;半額;半數。The price is fallen almost *half in half* to what it was. 價格幾乎降至半價。「in sorrow. 又怒又悲;既悲且怒;憂憤交集。」

half in tray and teen half in anger, half

half leather 見 ***half binding.***

half measure an inadequate measure; a partial, halfhearted; or weak line of action. 姑息手段;權宜辦法。

half moon ① the moon when only half of its surface appears bright. 半月。The *half moon* hangs high in the sky. 半月高懸於天際。② something shaped like a half moon or crescent. 半月形;半月形物。

half mourning ①the second stage or period of mourning, after the end of full mourning. 若半喪服之期間。② the style of dress in which the black of full mourning is relieved or replaced by white, or by such colors as gray, lavender, or purple. 半喪服。

half nelson (*Wrestling*) a hold used in wrestling. It is done by hooking an arm under an opponent's armpit usually from behind, and forcing the hand against the back of his neck. 〖摔角〗扼頸之一種(從對手背後以一臂自其腋下插入而反抑其頸)。

half note (*Mus.*) a note held half as long as a whole note; minim. 〖音樂〗半音符;二分音符。

half pint ①half of a pint. 半品脫。②(*Informal*) a very short person. 〖俗〗矮子。③ (*Sl.*) a person of little importance or influence. 〖俚〗無足輕重之人。

half sister a sister related through one parent only. 同父異母或同母異父姊妹。

half sole the sole of a shoe or boot from the toe to the instep. (鞋底之)前掌。

half sovereign a former British gold coin, worth ten shillings or half a pound. 英國之金幣名。

half step (*Mus.*) the smallest interval in pitch used in ordinary scales, equal to half a tone; the difference between two adjacent keys on a piano; semitone. 〖音樂〗半音。

half the battle a large part of the work. 工作的大半;成功的大半。When you write an essay for class, making the outline is *half the battle.* 給班上寫一篇文章時,作好大綱就是完成大半工作了。In teaching, when you have aroused the student's interest, you have already gained *half the battle.* 教學時,你引起了學生的興趣,便已成功了一半。To see your faults and decide to change is *half the battle* of self-improvement. 能知道自己的過錯,並且決定改過,就是完全自我改進的大半。

half timber (*U.S.*) either of the halves of a whole timber when it is made into two equal square pieces.【美】半材木(一全材木劈分爲二)。「色。」
half tint a half-tone in paintings. 中色;半濃淡
half title the title of a book printed at the head of the first page of text. 半標題(書籍第一頁之簡略書名或章名)。「分酒意。」
half up the pole half drunk. 半醉;微醺;有幾
half volley a ball returned by hitting or kicking it the instant after it bounces, as in tennis, soccer, cricket, etc. (網球、足球等)球剛起地即擊(踢)出之球。
half wellington a loose boot extending to just above the ankle and usually worn under the trousers. 可遮住脚踝之短靴。
half year at the common law and as defined in some codes, a period consisting of 182 days. 一百八十二日。
half, by half by a great deal; by far. 大大的;非常的。He is the better novelist *by half.* (相形之下)他是一個非常傑出的小說家。
half, not half ①to a slight extent: a long way from. 極小的程度。② (*Informal*) not at all; the reverse of. 【俗】毫不;壓根兒不;…的相反。His first attempts at painting are ***not half*** bad. 他初學繪畫的成績相當好。
half, not (the) half of a significant yet relatively minor part of something that remains to be described in full. 僅其次要者;僅小部分。He accused them of being responsible for the error, and that's ***not half of*** the story. 他指控他們應對那錯誤負責,其實這指控還不夠(他們還犯了更嚴重的錯誤)。
half, one's better half (*Colloq.*) one's wife. 【俗】妻子。「at a glance. 一看就明白。」
half, see with half an eye understand
half, too good (clever, etc.) by half far too good (clever, etc.). 非常或過分好(聰明等)。He is ***too clever by half.*** 他過於聰明了。
half-crown ball (Middle Class) a respectable, commonplace hop. 體面的普通跳舞會。
half-crown word a difficult or uncommon vocable; jaw breaker; crack-jaw. 不易上口之字詞;難讀之字;詰屈聱牙之詞句。「fellow. 你這個廢物。」
(you) half-faced groat you worthless
half-grown shad a dolt. 呆漢;蠢人。
half-hour's march the distance that can be traversed in half an hour by soldiers marching, that is, two miles. 半小時之行程(約二英里);軍隊於半小時到達之距離。
half-past nines (London Streets' Slang) very large feminine boots and shoes—nines being a large size even for men of moderate feet. 婦女所穿極大之靴鞋。「chance. 一種下等之賭博。」
halfpenny under the hat a low game of
half-seas over ① (*Naut.*) halfway across the sea. 【航海】半途的。② (*Sl.*) half drunk. 【俚】半醉的。③ halfway on any course. 任何路線或過程之半途。
half-tester bedstead a bedstead having a canopy of about half its length, and therefore supported by the posts at the head only. 半頂之床。
halfway house ①an inn or stopping place situated approximately midway between two places on a road. 兩地間中途歇脚之小客棧。② any place considered as midway in a course. 任何路程之中途地點。③ a middle ground; compromise. 折中辦法。
halfway, go (or meet one) halfway compromise with or give in partially to. 妥協;向…讓步。They didn't comply with our demands, but ***met us halfway*** on the more important points. 他們沒有照我們的要求做,但在較重要的問題上對我們作了讓步。
halidom, by my halidom (*Arch.*) upon my word; by my troth. 【古】誓必;斷必;一定。
hall of Eblis the hall of demons; pandemonium. 魔宮。
Hall of Fame ① a colonnade in New York City containing tablets and busts in honor of famous Americans. 紐約市之美國歷史名人紀念祠。② (or ***hall of fame***) any group of famous or immortal people. (亦作 ***hall of fame***)某一行業或學術界之傑出人物之統稱。He will someday win a place in music's *hall of fame.* 他將來會在音樂方面獲致不朽的成就。
hall of justice a courthouse. 法院。
hall tree 見 ***hat tree.***
hallelujah galop (Salvationists' Slang) a quick hymn in $^3/_4$ or $^6/_8$ time, to which they marched—invented by General Booth to attract the multitude. 讚美上帝之進行曲。
halloo when out of the wood; never halloo till you are out of the wood (*Colloq.*) Never think you are safe from the attacks of robbers till you are out of the forest; "Call no man happy till he is dead"; be careful about showing premature signs of exultation. 【俗】出森林後再鳴得意;未到安全地區且慢高興;未出森林之前勿自以爲已免盜劫;蓋棺以後再論其生平之幸不幸;事無把握勿先高興。
halloo with the under dog take the losing side. 參加弱者一邊。「基督教之信條。」
hallowed creed the creed of Christianity.
halt, call a halt order a stop. 命令停止。The officer *called a halt.* 軍官呼令立定。The commission *called a halt* to exaggerated advertisements. 委員會下令停止刊登誇大之廣告。
halter, stretch a halter be hanged. 受絞刑。
halting foot of justice an expression borrowed from Latin literature, signifying the slow but sure punishment which follows wrong-doers. 作奸犯科終必受懲;天網恢恢疏而不漏。
halves, by halves ① incompletely. 不完全;不徹底。to do things *by halves.* 做事不徹底。② half-heartedly. 不熱心。better not at all than *by halves.* 與其不熱心不如壓根兒不做。「要求平分。」
halves, cry halves demand to share equally.
halves, go halves share equally; divide evenly. 平均分配。The two brothers had always *gone halves* in everything. 兩兄弟無論做甚麼都是平分。
halves, go halves with (a person) in (a thing) share equally with (a person) in (a thing). 與(某人)平分(某物)。「sprites. 風雨之神。」
Ham and Heyd storm demons or weather-
ham it up (*Sl.*) do more than looks natural in acting a part; pretend too much; exaggerate. 【俚】表演過火;過份偽裝;誇張。When Tom told the teacher he was too sick to do homework, he really ***hammed it up.*** 湯姆對老師說他病重不能做課業的時候,他裝得太過火了。The old-fashioned movies are funny to us because the players ***hammed it up.*** 我們覺得早期的電影很滑稽,因爲演員表演太過火。
hamburg steak ground beef, usually shaped into round, flat cakes and fried, grilled, or broiled. 漢堡牛肉餅(碎牛肉煎成的餅)。
hammer and pincers the noise made by a horse when he strikes the hind-foot against the forefoot. 馬之後足踢前足之聲。
hammer and tongs ①(*Informal*) with great noise or vigor. 【俗】大聲;竭力。He went ***hammer and tongs*** at selling his idea to his boss. 他竭力設法使他的上司接受他的意見。②(*Eng. Dial.*) with con-

stant disagreement. 〖英方〗不睦;釘頭碰鐵頭; 時時口角。John and his wife live *hammer and tongs.* 約翰跟太太時常吵架。

hammer (away) at ① work steadily at; keep at. 孜孜不休的工作;埋頭工作。That lesson is not easy, but *hammer away at* it and you will get it right. 那一課不怎麼容易,不過如埋頭用功,你會懂的。② talk about again and again; emphasize. 反覆的說;強調。The speaker *hammered at* his opponent's ideas. 那演說者一再提到對手的意見。③ strike repeated blows at. 連敲。Our big guns have been *hammering away at* the enemy positions. 我們的大砲已向敵人的陣地連續轟擊。

hammer down fasten down by hammering nails into. 用鎚釘上。

hammer in (or **into**) force in by hammering. 用鎚敲進。

hammer lock a hold used in wrestling, in which an opponent's arm is twisted and held behind his back. 摔角時將對手之臂反轉然後從背後向上扭折的動作。

hammer of death a fist. 拳;拳頭。

hammer out ①beat into shape with a hammer; flatten or spread with a hammer; remove with a hammer. 用鎚打成器;用鎚打平;用鎚打掉。②write or produce by hard work. 苦心想出; 推敲出; 絞盡腦汁寫出。The President sat at his desk till midnight *hammering out* his speech for the next day. 總統工作至午夜, 絞盡腦汁寫第二天的演講稿。The statesmen *hammered out* a scheme. 政治家們苦心想出了一項計畫。③ remove, change, or work out by discussion and debate; debate and agree on (something). 研討以達協議。Mrs. Brown and Mrs. Green have *hammered out* their difference of opinion. 布朗太太和格林太太討論後消除了她們的歧見。The club members have *hammered out* an agreement between the two groups. 俱樂部的兩組會員討論他們之間的歧見而達成協議。

hammer pond an artificial pond for maintaining a head of water at a water mill. 蓄水沖轉水磨用的人工池。

hammer throw (*Track*) a field event in which the hammer is thrown for distance. 〖田徑〗擲鏈球。

hammer, bring (or **send**) **to the hammer** sell by auction. 拿去拍賣。

hammer, come (or **go**) **under the hammer** be sold at auction. 被拍賣掉。The old house and the furniture in it *went under the hammer.* 那幢老屋及裏面的傢具被拍賣掉了。

hammer, knight of the hammer blacksmith. 鐵匠。

hammered gold thin gold-plates or gold-foil hammered into relief, intended to be sewed upon embroidery. 縫在繡活上的鎚成浮凸狀之金片或金箔。

hammered work (Art.) work in thin metal, where the plate is beaten up by hand. Repoussé work is the finer and more purposeful kind, where a pattern is produced. 金屬薄片打製之精工物品。

hammers, be hammers to one know what one means. 知其意思。

hammock chair a folding reclining chair with canvas support for the body, for use in a lounge or garden. 可折疊的帆布躺椅。

Hammond organ (*Trademark*) a musical instrument, resembling in shape an upright piano, with two keyboards, electronic tone generation, and a great variety of tone colors. 〖商標名〗一種電子琴。

Hampshire hog Hampshire man. 英國漢普夏郡之居民。

hampstead donkey a louse. 虱。

hampstead-heath sailor a landlubber; fresh-water sailor. 新水手;外行水手;不慣航海之水手。

hams, squat on one's hams squat. 蹲下。

hand and foot ① so that the hands and feet cannot be used (used with *bind* or a synonym). 使手脚不能使用(與 bind 或其相似詞連用)。The robbers bound him *hand and foot* and left him on the floor. 強盜把他的手脚都縛起來置於地上使他動彈不得。② so that no free action is possible (used with *bind* or a synonym). 使不能自由行動(與bind或其相似詞連用)。If Mr. Jones signs that paper, he will be bound *hand and foot.* 如果仲斯先生簽了那文件,他將被縛不能自由行動。③completely; thoroughly. 完全;盡力。④見 ***wait on hand and foot.***

hand and glove 見 ***hand in glove.***

hand and thigh (*Obs.*) an estate bequeathed to daughters when there were no sons. 〖廢〗女子繼承產(死而無子,由其女承繼之不動產)。

hand around 見 ***hand round.***

hand baggage baggage light and small enough to be carried by hand. 手提行李。

hand balancer an acrobat. 表演特技者;走繩索者。

hand brake a brake operated by a lever worked by hand. The hand brake on an automobile is also called the emergency brake. 手刹車。

hand down ① arrange to give or leave after death. 遺留;傳遞;傳下。Joe will have his father's gold watch because it is *handed down* in the family. 喬將擁有他父親的金錶,因爲那是祖傳的。In old times, property was usually *handed down* to the oldest son at his father's death. 在古時候,通常父親死後財產傳給長子。to *hand down* to posterity. 傳給後代。②(*Law*) announce (a decision, opinion, etc.). 〖法律〗宣布。The jury *handed down* a verdict of guilty. 陪審團宣布有罪的判決。

hand drill a drill held and operated by hand. 手鑽。

hand dynamometer an apparatus for measuring power, especially muscular effort of men or animals, or the power developed by a motor, or that required to operate machinery. 握力計。

hand gallop a slow and easy gallop. 從容而緩慢之馳驟。

hand glass ①a small mirror with a handle. 有柄之手鏡。②a magnifying glass held in the hand in reading. (閱讀時執於手中之)放大鏡。③ a framework of glass for protecting plants. (保護植物幼苗用之)玻璃架。

hand grenade ①a grenade or explosive shell that is thrown by hand and exploded either by impact or by means of a fuze. 手榴彈。② a grenade or glass missile containing a chemical, for extinguishing fire. (手擲的)滅火瓶。

hand in give; deliver. 提出;遞進;繳交。*Hand in* your homework on time. 準時把作業交進來。

hand in (or **and**) **glove** very close or friendly; working together; in very close agreement or cooperation, especially for bad purposes. 極爲親密;密切合作;(尤指)狼狽爲奸。The Navy and the Coast Guard work *hand and glove* especially in war time. 海軍與海岸巡邏隊合作無間,尤其在作戰期間。Judges and others in high office sometimes are *hand in glove* with gangsters to cheat and steal. 法官與其他高職人員有時與歹徒狼狽爲奸勾結欺詐。

hand in hand ①holding hands. 手牽手的。Bob and Mary walked along *hand in hand* in the park. 鮑伯和瑪利在公園裏手牽手走。They walked away *hand in hand.* 他們携手離去。②accompanying each other; together; closely connected. 相伴;共同;形影相隨。Ignorance and poverty often go *hand in hand.* 無知與貧窮常形影相隨。Selfishness and unhappiness often go *hand in hand.* 自私與不快樂常

相爲伴。

hand in one's checks (or **chips**) (Cant or Slang U.S.) die;—a euphemism taken from the practice of handing one's counters to the banker when ceasing play in a gambling game, in order that one's account may be adjusted. (美俚)死。

hand into help into by means of one's hand. 以手助之進。to *hand* a lady *into* a carriage. 攙扶一位女士上車。

hand it to (*Informal*) admit the excellence of; give credit or praise to. 〖俗〗歸功;表示敬意 You have to *hand it to* him for rescuing the boy from drowning. 你不得不對他救溺表示敬意。

hand labor manual labor as distinct from machine work. 用手操作之工作。

hand language communication by means of a manual alphabet; dactylology. (啞巴的)手語。

hand lead (*Navig.*) a lead weighing from 5 to 15 pounds, used for sounding depths of less than 20 fathoms or 120 feet. 〖航海〗測深鉛球(重量在五至十五磅之間,用以測量不超過120英尺之水深)。

hand like a fist a hand full of trumps. 滿手王牌。

hand like a foot ① a large coarse hand. 粗大之手。② vulgar or uneducated handwriting. 粗陋庸俗的字跡。

hand line a fishing line cast or dropped by hand. 手執之釣絲。

hand loom a weaver's loom worked by hand. 手搖紡織機。

hand money earnest money. 定金。

hand of cards the whole deal of cards given to a single player. 一手紙牌;一賭客所得之紙牌。

hand of glory a charm believed to have power to open locks, reveal treasure, cast persons into deep sleep, and perform other useful services for persons trying to take what did not belong to them. 竊物神符(一種符咒,具啓鎖、迷魂及種種達到竊物目的之效力)。

hand of God a term used for unforeseen unpreventable accident, as lightning, tempest, etc. 天災;災異;天譴。

hand of trumps (Middle Class) victory. 勝利;勝仗;凱旋。

hand off hand the football to another back. 把球傳給其他後衞球員。The quarterback faked to the fullback and *handed off* to the halfback. 四分衞佯裝把球傳給後衞,其實是傳給中衞。

hand on pass along to the next person who should have it. 遞;傳;傳給下一個人。Everyone in class should read this, so when you have finished, please *hand* it *on*. 班上每個人都應當閱讀這篇文章,因此在你閱過之後,請傳給下一個。In the early days, news was *handed on* from one person to another. 從前消息是由一個傳一個的。

hand on the torch continue the work of enlightenment. 薪盡火傳;繼續提倡文化;續行啓蒙運動。

hand organ a large music box that is made to play tunes by turning a crank. 一種大型手風琴(可用皮帶掛於肩上,轉動搖柄而奏者)。

hand out (*Informal*) give (things of the same kind) to several people. 〖俗〗分給;交給;給。The teacher *handed out* the examination papers. 老師把考卷發給每個學生。At the Christmas party Santa Claus *handed out* the presents under the tree. 在聖誕宴會上,聖誕老人把聖誕樹下的禮物分給大家。*Handing out* free advice to all your friends will not make them like you. 常對朋友們進忠告不會使他們喜歡你的。

hand over give control or possession of; give (something) to another person. 讓與;移交;(把某物)交給他人。When the teacher saw Johnny reading a comic book in study period, she made him *hand over* the book. 老師看到強尼在上課時間看連環圖畫,要他把書交出來。When Mr. Jones gets old, he will *hand over* his business to his son. 仲斯先生老了的時候,他將把他的事業移交給兒子。

hand over double 見 ***hand over hand.***

hand over fist (*Informal*) fast and in large amounts. 〖俗〗快速而大量的 Fred may get a pony for Christmas because his father is making money *hand over fist*. 福來德可能得到一匹馬做聖誕禮物,因爲他父親一下子賺了一大筆錢。Business is so bad that the store on the corner is losing money *hand over fist*. 生意太壞,街角的那家商店很快的虧了巨款

hand over hand by taking hold with one hand over the other alternately. 雙手交替運用。The only way to climb a rope is *hand over hand*. 攀援繩索唯一的方法就是雙手交替運用。

hand over head ①(*Obs.*, *R.*) hastily; rashly; without seeing what one does. 〖廢、罕〗急遽;草率;鹵莽;不瞻前顧後。② (*Obs.*, *R.*) rash; heedless. 〖廢,罕〗躁進;不思而行。

hand round (or **around**) pass from one to another; distribute; circulate. 傳遍;順次傳遞;分配;分派;傳播。The cup was *handed round* to all the guests. 那酒杯傳遍所有的客人。

hand running (*Colloq.*) in immediate succession; without break; consecutively. 〖俗〗連續不斷的。He won ten times *hand running*. 他連續不斷的贏了十次。

hand screw ① a screw that can be tightened by the fingers, without the aid of a tool. 不必用工具而可以轉緊的螺釘。② (or ***wood clamp***) (*Carp.*) a clamp having two wooden jaws that are adjusted by two long screws. (亦作 ***wood clamp***) 〖木工〗木匠用的一種夾子。

hand scroll (in Japanese and Chinese art) a painting or text on silk or paper that is either displayed on a wall (hanging scroll) or held by the viewer (hand scroll) and is rolled up when not in use. 手卷(繪畫或書法)。

hand tight (of a setscrew, nut, etc.) as tight as it can be made by hand, without the aid of a tool. (螺釘等)緊到手力(不藉機械之力)能及之極限。

hand to hand close together, near enough to hit each other. 接近;短兵相接。The two soldiers fought *hand to hand* until one fell badly wounded. 那兩個士兵近身搏鬥,直到一個受重傷倒下爲止。In modern naval warfare, men seldom fight *hand to hand*. 近代海戰中,很少用肉搏戰。

hand to mouth with provision only sufficient for the needs of the immediate present; without prudent forethought; precariously. 做一天吃一天;掙一文吃一文。The very poor must live from *hand to mouth*. 最窮苦的人必須過做一天吃一天的生活。

hand under hand bringing each hand successively below the other, as in climbing down a rope, etc. The opposite of ***hand over hand.*** 兩手交替使用而下(如由繩爬下)。(爲hand over hand之對)

hand up ① deliver up. 呈上;奉上。The lawyer *handed up* the lease to the judge. 律師把租約呈給法官。② (Winchester College) give information against; betray. 密告;告發。

hand with cooperate with. 同心戮力;協力而行;共謀。

hand, a big hand enthusiastic applause. 熱烈鼓掌。When she appeared on the stage she received *a big hand* from the audience. 她在台上一露相,獲得觀衆熱烈鼓掌。

hand, ask for a lady's hand ask for her as wife. 向某女人求婚。I never *asked for her hand*. 我從未向她求婚。

hand, at first (or **second**) **hand** *from di-*

rect (indirect) knowledge or experience. 直(間)接。She heard the story *at second hand.* 她間接聽得此事。

hand, at hand ① within reach; nearby. 近處;在手邊. He lives close *at hand.* 他住在近處。② near in time; soon. 即將;不久。The examinations are *at hand.* 考試即將舉行。③ready for use. 準備好了的。We keep a supply of canned foods *at hand.* 我們準備了一批罐頭食品作不時之需。

hand, at one's hand from somebody. 由某人之手;憑某人之手。I feel grateful for the kindness received *at her hand.* 我很感激她對我的款待。

hand(s), at the hand(s) of by the action of; through the agency of. 被;受。They suffered *at the hands of* their stepfather. 他們備受繼父虐待(吃盡繼父的苦頭)。

hand, be a good (poor) hand at have (lack) skill or ability in. 巧(拙)於。He *is a good (poor) hand at* figures. 他精於(拙於)數字。

hand, bear (**give** or **lend**) **a hand** take part (in); help (with). 干與(與in連用);幫助(與with連用)。Please *lend a hand* with the baggage. 請幫忙搬動行李。

hand, bind (a person) hand and foot [見 *hand and foot.*]

hand, bite the hand that feeds one show base ingratitude. 忘恩負義;狗咬主人。

hand, by hand by using the hands, not machinery. 手工做的; 用手。Was this made *by hand?* 這是手工做的嗎? Did this letter come *by hand* or through the post? 這封信是專人送來的呢,還是由郵局寄來的?

hand, by the hand at once; immediately. 迅速;即刻。

hand, come to hand turn up; be obtained or received. 收到;找着;到手。

hand, eat (or **feed**) **out of one's hand** (*Fig.*) follow one's ideas, leadership, etc.; submit to one's authority. 【喻】順從;聽話。

hand, force one's hand ① make a person do something. 使某人做某事; 強迫人做一件事。② make a person show what he is going to do. 使表明意向;強迫人說明他要做什麼。

hand, free hand freedom to do as one chooses. 自由行事;不受限制。He is given a *free hand.* 他可以便宜行事。

hand, from hand to hand from one person to another. 用手傳遞;從甲手到乙手。

hand, from hand to mouth without providing for the future. 僅夠餬口;做一日吃一日;毫無積蓄。

hand, gain (or **get**) **the upper hand of** obtain an advantage over. 占優勢。

hand, give one's hand on (a bargain) give one's word; seal a bargain by or as by shaking hands. 保證履行(契約)。He said the goods would be delivered within a month, and *gave* them *his hand on* it. 他說貨物將於一個月之內交貨,並向他們保證。

hand, give one's hand to marry (used of females only). (女子)和…結婚。She *gave her hand to* a good-looking young sailor. 她與一位英俊的年輕水兵結婚了。

hand, give the glad hand welcome. 歡迎。

hand, go hand in hand with keep step with. 與…齊步;與…一同出現。

hand, have one's (or **a**) **hand in** have a share in; participate in. 干與;參加。It is impossible that she could have *had a hand in* this notorious crime. 她不可能參與這項滔天的罪行。

hand, (have) in hand ① under control. 在控制下。These unruly children need to be taken *in hand.* 這些蠻橫的小孩需要管教。We *have* the situation well *in hand.* 我們已徹底掌握情勢。② in one's possession. 所有;保有。I still *have* some money *in hand.* 我手頭還有些錢。③ in the process of consideration or settlement. (工作)已經着手;正在進行。The work is *in hand* but not finished. 工作在進行中,但尚未完成。

hand, in one's hand (or **hands**) in one's care or charge. 在某人看管之下;在某人掌握中。This matter is not *in my hand.* 這事不歸我管。

hand, keep one's hand in keep up one's skill; keep in practice. 在幹着;保持熟練。He plays his violin every day to *keep his hand in.* 他每天拉小提琴,以保持熟練。

hand, keep one's hand off not to interfere with. 不加干涉。It's wise for the government to *keep its hand off* this affair. 這件事政府最好不要管。

hand, keep one's hand (or **a firm hand**) **on** keep control over. 掌握着…支配權;統制着。

hand, last hand the finishing touch. 完工前的最後工作。The compiler did not put his *last hand* to the work. 編者沒有將這部著作完工。

hand, lift one's hand to (or **against**) strike; attack; threaten. 打擊;威脅。

hand, not lift a hand; not do a hand's turn refuse to exert any effort; make no attempt. 不做任何事;不肯出力幫助。She *wouldn't lift a hand* to help anyone. 她不肯幫助任何人。I *can't lift a hand* for you. 我無法幫助你。

hand, off hand at once; on the spot. 馬上; 立即。I can't tell you that *off hand.* 我不能立即告知你。

hand, on either hand on both sides. 在兩邊。There's no sincere wish for peace *on either hand.* 雙方均無謀和誠意。

hand, on hand (*U.S.*) 【美】① in one's possession; available. 握有;可用。We have some new goods *on hand.* 我們現有若干新貨。② within reach; near; close. 在近處。If there is any trouble, the watchman will be *on hand.* 如果有什麼麻煩,守衛就在附近。③ ready. 準備好;已預備好。cash *on hand.* 現款。④(*U.S.*) present. 【美】出席;蒞臨。Jonson proposed to be *on hand* again before breakfast. 章保計畫早餐之前再來。⑤ be engaged on; be occupied with. 忙於。The builder had three contracts *on hand.* 那建築商手邊有三個合約。

hand, on the one hand considering this side; from this point of view. 一方面。*On the one hand* I want to buy this new car, but I feel that it costs too much money. 一方面我想買這部新車,可是我又覺得價格太高。

hand, on the other hand considering the other side; from the opposite point of view. 另一方面。*On the other hand* it costs more than I wish to pay. 另一方面它的價格比我所願意付的爲高。

hand, out of hand ①at once; without delay. 即時。The situation needed to be dealt with *out of hand.* 該情勢需要立刻處理。②out of control. 無法控制。The boys have got quite *out of hand.* 孩子們變得無法控制。③ into a finished state; into a condition of being done. 完成;做完。Do what you have to do at once, and put it *out of hand.* 立刻做你該做的事,並把它做完。

hand, play for one's own hand (*Fig.*) act so as to benefit oneself. 【喻】爲利己而行動。

hand, put (or **set**) **one's hand to** begin working on; undertake; use one's energies; do. 着手;染指;參與;做。Whatever he *put his hand to,* he did it "with all his might." 他不論做什麼事,都全力以赴。

hand, raise one's hand to (or **against**) strike; attack; threaten. 打擊;威脅。

hand, shake by the hand shake hands with. 與…握手。The visitor ***shook*** me ***by the hand*** and patted my little sister on the head. 那訪客與我握手並輕拍我小妹妹的頭。

hand, shake someone's hand shake hands with someone. 握某人的手。

hand, show one's hand reveal one's real intentions. 透露動機;顯示意向;攤牌。The impending resolution forced him to ***show his hand.*** 即將表決的議案迫使他說實話。

hand, take a hand in take part in; participate in. 參加;干預。If the strike continues, the government will have to ***take a hand in*** the negotiations. 罷工如果繼續下去,政府勢將干預(勞資)談判。

hand, take in hand ① undertake responsibility for; assume charge. 照料;負起…的責任。When both parents died, an uncle ***took*** the youngster ***in hand.*** 雙親死亡後,一位叔叔照料那小孩。② deal with; treat of. 處理;考慮。We'll ***take*** the matter ***in hand*** at the next meeting. 我們將於下次會議討論那件事。③ attempt. 企圖。

hand, throw in one's hand give up a contest or struggle. 放棄比賽或競爭。A large percentage have to ***throw in their hands*** after a few years of hopeless struggle. 經過幾年無望的奮鬥之後,大部分不得不放棄嘗試。

hand, throw up one's hand give up in exasperation; admit failure. 放棄希望;承認失敗。Our observer then has to make a judgment as to who fired first—an almost impossible job. Very often we ***throw up our hands*** and say they both violated the agreement. 那時我們的觀察員必須判斷誰先攻擊——一項近乎不可能的工作。我們常常承認失敗說他們雙方都違反協定。

hand, tip one's hand reveal one's plans or intentions before the propitious time. 時機未成熟卽先洩露計畫或意向。

hand, to hand ①in one's possession. 爲(某人)所有。Your letter is ***to hand.*** 〖商〗尊函收到(=Your letter has been received). Your remittance has come ***to hand.*** 匯款業已收到。② within reach. 在手邊;接近;臨近。

hand, (ready) to one's hand within one's reach. 在手邊。

hand, try one's hand at test one's skill or aptitude for. 去試;試做。He ***tried his hand*** unsuccessfully ***at*** journalism. 他試做新聞工作但失敗了。

hand, turn one's hand to set to work at; busy oneself with. 從事;用…的功。He ***turned his hand*** successfully ***to*** gardening. 他從事於園藝很成功。

hand, under one's hand in one's care. 在某人保管之下。

hand, win a lady's hand obtain consent to marriage with her. 得某女人允諾結婚。

hand, with a bold hand boldly; arrogantly. 大膽的;盛氣凌人的。

hand, with a heavy (or **iron**) **hand** ① with severity; oppressively. 嚴厲;用鐵腕。The Law will punish offenders ***with a heavy hand.*** 法律將嚴厲處罰犯法者。② in a clumsy manner; awkwardly; gracelessly. 笨拙的。The play was directed ***with a heavy hand.*** 那齣戲導演得很笨拙。

hand, with a high hand in an arrogant or dictatorial manner; arbitrarily. 蠻橫的;專橫的。The dictator reigned ***with a high hand*** and none dared to criticize him. 獨裁者厲行專制,沒人敢批評他。

handful, a handful of a very few. 一撮;不多幾個。***a handful of*** rice. 一把米。I took ***a handful of*** the grapes. 我拿了一撮葡萄。Only ***a handful of*** people came to the meeting. 只有一小撮人到會。

handkerchief, throw the handkerchief to ①in some children's games to throw or drop the handkerchief to a child is to signify that he or she is to run after the one who does it. (遊戲)抛手巾催(某人)追趕自己。② propose marriage. 求婚。

handle a horse get a horse accustomed to the hand. 馴馬;練習馬匹使受手之控制。

handle bar; (Often) **handle bars** the bar, usually curved, in front of the rider, by which a bicycle is guided. (脚踏車之)把手。

handle of the face (*Facetious*) used jocularly for the nose. 〖謔〗鼻子。

handle the ribbons hold the reins; drive. 執轡;御;馭。

handle to one's name (*Sl.*) a special title used before your name. 〖俚〗姓前之頭銜。Jim's father has a ***handle to his name.*** He is Major Watson. 吉姆的父親姓前有一頭銜,他被稱爲華森少校。Bob came back from the University with a ***handle to his name*** and was called Dr. Jones. 鮑伯從大學回來姓前多了一個頭銜,被稱爲仲斯博士。

handle with (kid) gloves (*Informal*) treat very gently and carefully. 〖俗〗小心的應付或對待。Sally is such a baby that she cries if the teacher does not ***handle*** her ***with gloves.*** 沙莉是一個不折不扣的孩子,老師對她稍一生氣她就會哭。An atomic bomb is ***handled with kid gloves.*** 處理原子彈必須十分當心。

handle without gloves (or **mittens**) (*Colloq.*) treat without tenderness or consideration; deal roughly with. 〖俗〗不客氣的對待;粗暴的對待;簡慢。He declares that it is time for the good and true men to ***handle*** the impostors ***without gloves.*** 他宣布現在是好人對待騙徒不必客氣的時候了。

handle, fly off the handle (*Sl.*) get angry or excited; lose one's temper or self-control. 〖俚〗自制不住;發怒;激動。I don't understand why he ***flew off the handle*** like that. 我不明白他爲什麼會那樣大怒。

handle, give a handle to (one's enemies) provide one's enemies a means of attacking or an excuse. 授人以可乘之機;授人以柄;貽人口實。

handle, up to the handle (*U.S. Colloq.*) quite to the proper point or degree; also to the last possible point or degree; to the utmost; thoroughly. 〖美俗〗徹底的。

handle-bar mustache (*Informal*) a wide, full, curved mustache, generally shaped like the handle bars on a bicycle. 〖俗〗寬而彎的八字鬍。

hand's breadth a handbreadth. 一掌之闊。

hand's turn (*Informal*) a stroke of work. 〖俗〗一點點工作; 反手之勞。He does not do a ***hand's turn.*** 他什麼工作也不做。

hands down ① easily; without effort. 不費力;輕而易舉的。He won the contest ***hands down.*** 他輕易的贏得比賽。②without question or doubt; without any opposition; plainly. 無問題的; 無疑的; 明顯的。Johnny was ***hands down*** the best player on the team. 強尼無疑的是隊中最佳的球員。

Hands off! (*Informal*) Keep your hands off or do not interfere; leave that alone (used as a command). 〖俗〗不許動手;不要干涉;聽其自然(用作命令式)。I was going to touch the machine, but the man cried, "***Hands off!***" and I let it alone. 我正要摸那機器的時候,那個人叫道,"不要動!"我就沒動手。

Hands up! ① signify yielding by holding up both hands. 舉起双手(表示投降等)。The sheriff pointed his gun at the outlaws and called out, "***Hands up!***" 警長把鎗對準着歹徒,叫道:"舉起手來!" ② indicate approval, assent, or readiness to answer a question. 舉手表示同意或準備回答問題。

hands, all hands ①all the sailors of a ship's crew. 全船的水手。② (*Informal*) all the members of a group. 〖俗〗全體人員。

hands, change hands pass from one person to another. (財產等)換主人;易手。

hands, clean hands freedom from crime or dishonesty. 無辜;清白。How can you expect to win confidence of the people unless you come to them with *clean hands?* 你如何能贏得人民的信任,除非你以清白之身來和他們打交道?

hands, get (something) off one's hands get rid of it; free oneself from the responsibility for it. 擺脫(某物);卸除(某事)之責任。I have *got the job off my hands.* 我已擺脫了這項職務。

hands, have one's hands full be very busy; be able to do no more; have all one can do. 事忙;無法再做更多的事;無暇兼顧。I *have my hands full.* 我事忙 (=My hands are full.)

hands, hold hands join hands with a person of the opposite sex as a token of affection. 手牽手(尤指異性間顯示情愛者)。They have been seen *holding hands* in public. 他們在公衆面前手牽手。

hands, in good hands aided by an expert or other reliable persons. 找對了人。If you go to Dr. Wu, you are *in good hands.* 如果你到吳大夫那裏去,你是找對了人。

hands, join hands ① become partners. 結成同夥;成爲夥伴。② marry. 結婚。

hands, lay hands on ① seize; take; get. 攫;取;拿。②arrest. 抓住;逮捕。③attack; harm. 襲擊;危害。④ bless by touching with the hands. 按手祝福(某人)。

hands, off one's hands ① out of one's charge or care. 不在某人掌握中;脫手。Now, with her invalid mother *off her hands,* she will be free to marry. 現在她不需要照顧她有病的母親,她可以結婚了。② successfully completed; finished. 責任完成。The lawyer planned a vacation as soon as the case was *off his hands.* 那律師計畫那案件一結束就去度假。

hands, on all hands ① on every side; all around. (從)在各方面;四面八方。There were piercing glances *on all hands.* 銳利的眼光從四面八方投來。② by everyone; universally. 一致;普遍的。It was decided *on all hands* to take an excursion. 大家一致決定去旅行。

hands, on one's hands in one's care or charge. 在某人監督或掌握中;在手中。I have an empty house *on my hands.* 我擁有一所空房子。Time hangs heavy *on his hands.* 時間慢得使他難過。

hands, play into another's hands act (unknowingly) for another person's advantage. 不知不覺中爲他人作嫁衣裳。In agreeing to the East-West division of Germany, we *played* right *into the hands of the Russians.* 我們同意把德國分割爲東西二部分,實在是讓俄國人討了便宜。

hands, shake hands with someone take and hold his hand for a moment as a greeting. 與某人握手。

hands, sit on one's hands ① be unenthusiastic or unappreciative; fail to applaud. 不喝采。*It was a good show,* but the audience *sat on its hands.* 表演很精采,但觀衆不鼓掌叫好。② take no action; be passive or hesitant. 不採取行動;猶豫不決。While hostile forces invaded the helpless country, the larger powers *sat on their hands.* 當敵軍進犯那個無助的國家時,大國袖手旁觀。

hands, strike hands signify the conclusion of an agreement by clasping right hands; make a contract. 彼此緊握右手以表示協議完成;訂約。

hands, tie one's hands render one powerless to act; thwart. 束縛;使某人無能爲力。The provisions of the will *tied his hands.* 那遺囑的規定把他束縛住了。

hands, wash one's hands of have no more to do with; refuse to be responsible for. 洗手不幹;拒絕對…負責。I *washed my hands of* those schemers when I discovered what their game was. 我發現了他們的詭計的時候,我便不再和那些陰謀者來往。

hands, wring one's hands bewail a circumstance or one's fate; despair. 爲環境或命運而扼腕;失望;絕望。

handsel Monday the Monday after New Year's, when handsels were given to children and servants. 贈品星期一(新年後第一星期一,是日例將贈品給與小兒及傭僕等,故名)。

handsome as a last year's corpse a sarcastic compliment. 美如去年死屍(譏諷之讚語)。

Handsome is as handsome does. (*Informal*) A person must act well and generously so that he will be truly worth respecting. 〖俗〗行爲善良始爲美;心美貌始美。Everyone thinks that Bob is a very handsome boy, but he is very mean too. *Handsome is as handsome does.* 大家都以爲鮑伯很漂亮,可是他却很卑鄙。行爲善良的才算美。

handsome-bodied in the face jeering commendation of an ugly fellow. 對於面貌醜陋者之譏嘲語。

handsomely over the bricks going cautiously. 步步留神;進行當心。

handwriting on the wall a premonition, portent, or clear indication, especially of failure or disaster. 失敗或災禍之明顯預兆。Certain buffalo hunters saw the *handwriting on the wall* and settled down. 有些獵野牛者眼看情勢不佳(預知野牛將絕跡),便定居下來。

handy as a gimlet (*Dial.*) (said of any one who is) quick and useful. 〖方〗(指人)敏捷而有用。

handy as a pocket in a shirt very convenient; also derisively. 非常便利。

handy man ① a man who does odd jobs; a general-utility man. 打雜的;雜差。②(*Obs.*) sailor. 〖廢〗水兵;水手。

handy, come in handy 見 *come* 項下。

hang a boat in Canada, keep a boat (as in oyster-dredging) in place without tying by means of a pole thrust in the mud, the pole being held in the hand or the boat being pressed against it by the tide. 插篙於泥中而碇泊(加拿大船撈牡蠣之際,欲船之停泊,不繫舟而插篙於泥中,舟子或執篙於手中,或藉潮流之力使船緊靠於篙身)。

hang a jury prevent a jury from finding a verdict, as a juror may do by refusing to agree with the others;—generally implying an unreasonable or corrupt refusal. (故意拒絕達成協議以)阻撓陪審團下判決。

hang a leg; (also, formerly) **hang the groin** hang back; hesitate. 猶豫;躊躇;狐疑不決。

hang a nose (*Obs.*) have a liking (for); hanker (after). 〖廢〗心愛;切愛;酷好。

hang about (or **around**) (*Informal*) 〖俗〗① spend time in a certain place or in certain company; remain near. 逗留;纏住;留在近旁;在附近。The children *hung about* their mother, hoping to hear a fairy tale. 孩子們圍着母親,想聽神仙故事。There's thunder *hanging about.* 雷聲在不遠處轟轟的響着。② linger about; loiter. 徘徊;閒呆着;終日彷徨無所事事。He's too fond of *hanging about* at street corners. 他非常喜愛在街角處閒呆着。Two suspicious looking fellows were seen *hanging about* the village last evening. 昨晚有兩個可疑的人被看到在村裏

徘徊。

hang all one's bells on one horse leave all one's property to one son. 把所有財產全部遺留給一個兒子。

hang an (or **the**) **arse** hang back or hesitate. 逡巡;躊躇。

hang back be unwilling to go forward; be backward. 躊躇不前;退縮。When the officer asked for volunteers, not one soldier ***hung back.*** 那位軍官徵求志願擔任某任務者時,沒有一位兵士退縮。He's a solitary child—always ***hangs back*** from any group activity. 他是一個孤獨的孩子——總不肯參加團體活動。

hang behind lag behind and retard progress. 落後。One or two of the audience ***hung behind*** after the lecture to have a word with the speaker. 演講過後,聽衆中有一兩人逗留,欲與講演者說句話。

hang by a thread (or **hair**) depend on a very small thing; be in doubt. 千鈞一髮。For three days Tom was so sick that his life ***hung by a thread.*** 湯姆三天來,病得很重,生命岌岌可危。As Joe got ready to kick a field goal, the result of the game ***hung by a hair.*** 喬準備踢出可得三分之球的時候,這場球賽的勝負懸於一髮。

hang by the eyelids ① depend on a very slight hold or tenure. 依賴極少的產業。② be in an unfinished condition; be left incomplete. 未曾完成;締造甫半;作得不完全;半途而廢。

hang by the lug of keep a firm hold of. 緊握;牢握。

hang by the wall hang up neglected; hence, remain unused. 懸擱着;虛懸不用;束之高閣;未加使用。All the books he bought last year ***hang by the wall*** now. 所有他去年買的書現在仍未使用。

hang down let fall from the proper place. 低垂。The servant ***hung down*** his head with shame. 那僕人羞愧的低下頭去。

hang, draw, and quarter hang, disembowel, and cut in quarters;—a former mode of *punishment in Great Britain.* 絞首剖腹而肢解之(往時英國的一種刑法)。

hang fire ① fail or be slow in shooting or firing. (槍彈)不能爆發;爆發緩慢。Smith pulled the trigger, but the gun ***hung fire*** and the deer escaped. 史密斯扣了扳機可是槍彈沒爆發,那隻鹿就逃走了。② be slow in beginning; be delayed; wait. 遲遲開始;懸擱;等待。The boys' plans for organizing a scout troop ***hung fire*** because they could not find a man to be scoutmaster. 孩子們計畫組織童子軍,因爲他們找不到一個人當教練而被擱置。

hang heavy (on one's hands) 見 ***heavy*** 項下。

hang in get to work; do one's best; wire in. 勉從事;竭力;熱心進行。

hang in (there) (*Sl., Colloq.*) persevere; not to give up; stick to a project and not lose faith or courage. 〖俚、俗〗堅忍不拔;堅持到底;堅定從事一項計畫,不灰心不氣餒。***Hang in there,*** old buddy; the worst is yet to come. 老伙伴,撐着不要洩氣,更壞的還在後面哩。

hang in chains suspend a criminal's body in an iron frame, as a public spectacle. 枷號示衆;置罪犯於鐵枷以示衆。They ***hanged*** him ***in chains*** for a show. 他們把他置於鐵枷之中示衆。

hang in doubt remain in a state of uncertainty. 搖搖欲墜;不穩。The life of the present cabinet ***hangs in doubt.*** 現內閣的生命搖搖欲墜。

hang (or **burn**) **in effigy** 見 ***effigy*** 項下。

hang in one's hair scold or abuse. 責罵。

hang in the balance have two equally possible results; be in doubt; be uncertain. 結果未定;未定。Until Jim scored the winning touchdown, the outcome of the game ***hung in the balance.*** 吉姆得到越過球門線觸地得分球之前,比賽結果尚在未可知之數。The wounded man's life ***hung in the balance.*** 傷者的生命岌岌可危。

hang in the bell-ropes be asked in church and then defer the marriage. 在教堂中被人質問而延遲婚期。

hang in the hedge be at a standstill. 停頓;停止不進。

hang in the wind 見 ***hang in the balance.***

hang it (*Informal*) an exclamation used to express annoyance or disappointment. 〖俗〗該死的(煩惱或失望的咒語)。Oh, ***hang it!*** I forgot to bring the book I wanted to show you. 噢,該死的!我忘了把要給你看的書帶來。***Hang it*** all, why don't you watch where you're going? 該死的!爲什麼你走路不長眼睛?

hang it on purposely to delay or protract a matter. 故意就擱其事;故意延宕。

hang it out (*Austral.*) 見 ***hang it on.***

hang lag (*Obs.*) 見 ***hanging lag.***

hang loose swing. 搖來搖去;懸空。

hang me if... an emphatic forms of angry refusal or denial. 倘…則縊死我可也(強調否認或拒絕之憤慨語)。

hang off ①let go; cease holding. 放手;鬆手。②hold off; hang back. 逡巡;越趄不前。

hang on ①hold tightly (to). 緊抱。He ***hung on*** until at last the rope broke and he crashed to the ground. 他緊握着繩子,一直到繩斷摔到地上爲止。②be unwilling to let go, stop, or leave. 不願讓(人等)走開、停下、或離去。The mother ***hung on*** to her son long after he was grown up. 母親在兒子長大成人很久以後還捨不得讓他離開。③continue with effort; persevere. 堅持;堅忍。It's hard work but if you ***hang on*** you'll succeed in the end. 事情雖然困難,但如果你堅持下去,最後你將成功。④ lean on. 依恃;斜靠。to ***hang*** (up) ***on*** a person's arm. 靠在某人的臂上。⑤ consider or listen very carefully. 仔細的考慮或聽。to ***hang*** (up) ***on*** a person's words. 仔細聽某人的話。⑥depend on. 視…而定。His future ***hangs on*** the outcome of their discussion. 他的前途要看他們討論的結果而定。⑦ hold a lead in a race or other contest while one's opponents try to rally. 在比賽中保持領先。The favorite horse opened an early lead and ***hung on*** to win as two other horses almost passed him in the final stretch. 那匹最有獲勝把握的馬一開始就領先,其他兩馬在跑道終段幾乎超過他,但仍然保持領先獲勝。⑧ continue to give trouble or cause suffering. 連續給予麻煩;不斷給予痛苦。Lou's cold ***hung on*** from January to April. 勞的傷風從一月到四月不斷的給他痛苦。⑨ continue listening on the telephone. 持續聽電話。Jerry asked John, who had called him on the phone, to ***hang on*** while he ran for a pencil and a sheet of paper. 約翰打電話給吉瑞,吉瑞請他不要掛斷,他要跑去拿筆和紙。

hang on by one's eyelashes persist at any cost, and in the teeth of any discouragement. 不屈不撓;堅持到底;無論遭如何損失如何挫折決不改其初衷。

hang on by the splashboard ① catch a tram, omnibus, etc., when it is on the move. 於電車、馬車等移動時上車。②hence to succeed by the skin of one's teeth. 冒萬險以求成功;出死入生。

hang on one's rear follow someone closely, in order to attack him when opportunity offers. 緊隨其後伺機而攻。

hang on one's sleeve be dependent on one. 依賴某人。She is always ***hanging on her mother's sleeve.*** 她總是依賴着她的母親。

hang on the lips (words, etc.) be charmed by the eloquence. 爲某人的辭令所感動。He was a remarkable orator, and a nation ***hung on his lips.*** 他是一個傑出的演說家,整個民族受其辭令所感動。

hang on the skirts of be dependent on. 依頼。The blind man's living *hangs on the skirts of* his two friends. 那個盲人的生活依賴他的兩個朋友。

hang on the words (or **lips**) **of** listen very attentively to. 傾聽;聚精會神的聽。Ann *hangs on every word of* her history teacher and takes very careful notes. 安很注意聽她歷史老師所說的每句話,並很仔細記筆記。As he went on with his speech, his auditors, deeply interested, *hung on his lips.* 他滔滔不絕的演講,聽衆聚精會神的聽。

hang on to hold tightly; keep firmly. 緊握;保住。The child *hung on to* his mother's apron, and would not let go. 那孩子緊抓住他母親的圍裙不放。John did not like his job, but decided to *hang on to* it until he found a better one. 約翰不喜歡他的工作,不過他決定在沒找到較好工作以前還是保住它。

hang on to one's mother's apron strings 見 ***tied to one's mother's apron strings.***

hang on to your hat; hold on to your hat; hold your hat (*Informal*)〖俗〗①watch out; be prepared (used as a command, usually to warn of an unexpected action). 注意;留心(作命令式用,常用以警告一突然的行動)。"*Hold on to your hat,*" said Jim as he stepped on the gas and the car shot forward. 吉姆踩油門時說"注意",車就向前急衝。② get ready for a surprise (used as a command, usually to warn of unexpected news). 用以預告一個驚奇消息的命令語氣。"*Hold on to your hat,*" said Mary. "Jim asked me to marry him." 瑪利說:"你聽著,吉姆要我嫁給他!"

hang one on (*Sl.*)〖俚〗① land a punch; hit hard. 拳擊;重打。He *hung one on* the bully and knocked him down. 他一拳將那惡漢打倒在地。②get excessively drunk. 爛醉如泥。Every payday he *hangs one on.* 每個發薪日他總是爛醉如泥。

hang one's ears be cowed; discouraged. 被嚇倒;灰心;失望。

hang one's gib be angry; pout. 怒氣勃勃;撅嘴。

hang one's head bend your head forward in shame. 羞愧得低下頭來。Johnny *hung his head* when the teacher asked him if he broke the window. 老師問強尼是不是他打破窗子的時候,他羞愧得低下頭來。

hang one's latchpan be dejected; pout. 懊喪;垂頭喪氣。

hang out ①lean out. 前靠;伸出身體。Don't *hang out* of the window; you may fall. 不要把身子伸出窗外,你可能會摔下去。②show by hanging outside. 掛在外面。They *hung out* flags for the Queen's visit. 他們懸旗以迎接女王的蒞臨。③(*Sl.*) live; stay. 〖俚〗居住;停留。This is the house where I *hang out.* 這是我所居住的房子。④ (*Sl.*) spend your time idly or lounging about. 〖俚〗閒散的打發時間。The teacher complained that Joe was *hanging out* in poolrooms instead of doing his homework. 老師指責說喬不做家庭作業而在撞球場閒散度日。⑤ be unyielding. 不屈服;不讓步。The besieged garrison managed to *hang out* for 10 days. 被圍的守軍堅守了十天。⑥ spread damp washing on a clothes line. 晾晒濕衣服。I've just got one or two shirts to *hang out,* then we can go shopping. 我只有一兩件濕襯衫要拿出去晾,隨後我們即可外出購物。

hang out bushes hang out sign-boards; hence, figuratively, show off; display; try to set off by means of gay dress. 懸掛招牌;誇示;炫耀;盛裝以炫衆。

hang out false colors present false appearance; assume cause or principle other than one's own. 裝出一副假面目;擁護非自己所主張之主義。

hang out (or **stick up**) **one's shingle** 見 ***shingle*** 項下。

hang out the besom (*Sl.*)〖俚〗① have a fling when one's wife is gone on a visit. 乘妻子外出時放蕩一番。②be a quasi-bachelor once more. 再作類似獨身之生涯。

hang out the flag of defiance; hang out the bloody flag be continuously drunk. 連續的酗酒。

hang out the red flag ① give signal of battle. 掛起紅旗以示開戰。The ship of war ordered the brig to lie to and surrender, but instead the brig *hung out the red flag.* 戰艦命令帆船停止前進並且投降,但是帆船反而掛起了紅旗表示要戰鬥。② warn of danger. 警告危險。When there is a danger, they *hang out the red flag.* 有危險的時候,他們懸掛紅旗示警。

hang out the white flag ask quarter; give a signal of submission. 扯白旗以示投降;投順。The besieged city at length *hung out the white flag.* 被圍的城市終於懸白旗乞降。

hang over ①be near; keep close to. 接近;保持臨近。to *hang over* the fire on a cold night. 寒夜在火旁取暖。② be imminent; threaten. 威脅;逼近。punishment *hanging over* a wrongdoer. 犯人面臨的處罰。With the prospect *hanging over* them of expulsion from their holdings, the small farmers were forced to seek work in the growing industrial towns. 小農面臨被迫放棄其土地的威脅,不得不向成長中的工業城市尋覓工作。③ remain to be settled; be postponed. 擱置。to let the final decision *hang over* until next year. 待明年再作最後決定。④envelop. 包圍;籠罩。He tried with a few good-humored remarks to break through the cloud of gloom *hanging over* his colleagues, but his words struck no response from them. 他企圖說幾句輕鬆的話,打破籠罩着他的同事們之沉悶氣氛,但是他們不起反應。

hang over one's head be a danger or threat to you. 面臨危險或威脅。*Over Jimmy's head hung* the teacher's suspicion that Jimmy had cheated in the final examination. 老師懷疑吉米在大考時作弊,這對吉米來說是一種威脅。Death *hangs over* a *bullfighter's head* every time he performs. 鬥牛士每次表演時都面臨死亡的威脅。

hang round 見 ***hang about*** (or ***around***).

hang saving blow the expense. 浪費;揮霍。

hang the flag at half mast raise the flag only half way to the top of the mast or staff, as a sign of mourning. 下半旗誌哀。On the anniversary of president Lincoln's assassination, *flags* are *hung at half mast* in the United States. 美國在林肯總統被害的紀念日下半旗誌哀。

hang the head allow the head to fall forward on the breast (as a sign of shame, etc.). 低頭(羞愧的樣子)。「面怒容;現不豫之色。」

hang the jib (*Eng. Dial.*) look cross. 〖英方〗滿

hang the land-lady (*Sl.*) decamp without payment; moonshine. 〖俚〗不付房租而他徙;乘夜搬逃。

hang the lip drop the lower lip in sullenness or contempt; be sulky. 垂下唇(表示怨怒或輕蔑之意);慍怒。

hang to cling to. 附從;依附;遵守。He *hangs to* 「his word. 他遵守他的諾言。」

hang together ①stick together; stay united. (人等)團結一致。If we all *hang together,* we can succeed in our plan. 如果我們大家團結一致,我們可按計畫成功。② be coherent or consistent. (物等)和諧一致。His story does not *hang together.* 他的故事有漏洞。

hang up ①put on a hook, peg, etc. 放在鈎、栓等上面;掛;吊。There are hangers in the closet on which to *hang up* your clothes. 壁櫥內有鈎子可以

掛你的衣服。② put a telephone receiver back in place. 把電話聽筒放回原處;掛斷電話。After she finished her conversation, she ***hung up.*** 她說完了之後就掛斷了。③ hold back; delay; detain. 棄置不問;拖延;中止。The plan has been ***hung up.*** 該計畫已被擱置。The accident ***hung up*** the traffic for several hours. 車禍使交通中斷了數小時。④ put a phone receiver back on its hook while the other person is still talking (used with "on"). 對方還在說話把電話掛斷(與 on 連用)。I said something that made Joe angry, and he ***hung up*** on me. 我說了使喬生氣的話,因此他把電話給掛斷了。⑤(*Informal*) cause to be stuck or held so as to be immovable (usually used in the passive). 【俗】使困住不能動(通常用於被動式)。Ann's car was ***hung up*** in a snowdrift and she had to call a garageman to get it out. 安的汽車被雪所困,所以她必須叫個汽車工人來把它弄出來。⑥ (*Informal*) stick or get held so as to be immovable. 【俗】陷住不能動。A big passenger ship ***hung up*** on a sandbar for several hours. 一艘大客輪擱淺於沙灘好幾小時。⑦(*Informal*) set (a record). 【俗】創紀錄。Bob ***hung up*** a school record for long-distance swimming. 鮑伯長程游泳創學校紀錄。⑧ (*Sl.*) pawn. 【俚】抵押;質;當。⑨ (*Eng. Sl.*) rob with violence; garrote.【英俚】強搶;硬奪;自後扣人喉以便行劫。⑩give credit; score (*or* chalk) up; —said of a reckoning. 掛帳;賒帳。⑪bear in mind; remember. 記憶;記在心上。⑫be in extremes; know not which way to turn for relief. 陷於困難;求援無門;走投無路。⑬(*U.S.*) hold your tongue. 【美】毋多言;不准再開口。

hang up a bill pass it through one or more of its stages, and then to lay it aside and defer its further consideration for a more or less indefinite period. 將議案束諸高閣(先將議案交議,俟經過若干次討論後,即擱置一邊)。

hang up meat (*U.S. Colloq.*) (Hunting) kill game, it being usual to let it hang for a time before cooking. 【美俗】在烹製之前將獵物宰後懸掛起來。

hang up one's axe retire from business; give over a useless project. 退休;放棄無益之計畫。Such unfavorable circumstances compelled him to ***hang up his axe.*** 這樣不利的環境迫使他退休。

hang up one's fiddle retire from business; give up an undertaking. 退隱;放棄事業;撒手。

hang up one's fiddle anywhere adapt oneself to circumstances. 臨機應變;隱忍遷就;與時推移。

hang up one's fiddle when one comes home 見 ***fiddle*** 項下。

hang up one's hat (in a house) ① make oneself at home. 有賓至如歸之感;住得愜意。God wants everybody to have a place to ***hang up his hat*** and lay his head. 上帝要每個人都有一個安居的地方。It's as nice a house as any gentleman could wish to ***hang up his hat*** in. 這是任何一位紳士願意住進去的所優美房屋。②die. 死。

hang upon ①regard with passionate affection. 愛慕;熱愛。② hover around. 環繞;徘徊。

hang upon one's sleeve 見 ***hang on one's sleeve.***

hang wall paper fix wall paper to the wall. 糊壁紙。

hang, get the hang of something get the general idea of something. 粗通。It took me weeks to ***get the hang of that computer.*** 我花了好幾個星期的功夫才粗通那架電腦的使用方法。

hang, not give (or **care**) **a hang** be not concerned or worried. 不在乎;不擔心。He does ***not give a hang*** whether he wins or not. 他不在乎輸贏。

hanging bridge a suspension bridge. 吊橋。

hanging cabin (*Naut.*) (*Obs.*) a hammock. 【航海】【廢】吊床。

hanging clamp (*Naut.*) an iron that can be fixed to various parts of a ship to hang stages to, or the like. 【航海】船上所用能移置於各處之鐵夾。

hanging gale the custom of taking six months' grace in the payment of rent which prevailed in Ireland. 愛爾蘭的欠租六個月之風俗。

Hanging Gardens of Babylon a terraced structure, probably of pyramidal form, planted with trees, flowers, etc., on the terraces, which is said to have been erected by Nebuchadrezzar to gratify his Median queen, who longed for the hills of her native country. The structure is supposed to have been at least 75 feet high. It was one of the "seven wonders" of the ancient world. 巴比倫之金字塔式的梯形空中花園(世界七大奇觀之一)。

hanging lag let the last man be hanged; devil take the hindmost. 最後者誅;最後者當受害。

hanging matter a serious matter. 嚴重的事。It's unfortunate that you made that mistake, but don't worry; it's not a ***hanging matter.*** 你犯了那個錯誤,是不幸的,不過不必介意;那不是嚴重的事。

hanging rail a rail of a door or the like to which a hinge is fastened. 釘鉸鏈之橫木。

hanging scroll (in Japanese and Chinese art) a painting or text on silk or paper that is displayed on a wall. (中國及日本繪畫或書法)立軸。

hanging sleeves loose, flowing sleeves. 寬大飄洒之袖。

hanging stairs stairs attached to a wall by one end of each step, sometimes by brackets or corbels projecting from the wall. 垂直梯(梯級之一端連於牆壁者)

hanging step a step projecting from a wall with no real or apparent support at its outer end. 牆上突出而外端無支撐之階梯。

hangman's day a day appointed for executions by hanging, usually Friday in the United States and Monday in England. 絞刑日(在美國通例爲星期五,英國通例爲星期一)。

hangman's wages (*Sl.*) thirteenpence half penny. 【俚】十三個半辨士。

hangs, a place where one hangs one's hat place where one really belongs. 一個人應該勾留的地方。Universities are ***places where*** talented ***scholars hang their hats.*** 大學是青年才俊應該勾留的地方。

hank for hank ① (*Naut.*) tacking together and making equal speed. 【航海】一同改變航路而用相等之速力。The two ships turned up the river ***hank for hank,*** neither being able to get to windward of the other. 兩艘船同時在河中上駛,併排而行,誰也沒有佔誰的上風。② on equal terms. 平等;公平。

hanky-panky business conjuring. 用魔術;變戲法;念咒。

hanky-panky work (or **tricks**) double-dealing. 言行不符之行爲;狡猾;奸詐。

Hannibal ante portas (*Lat.*) the enemy at the gates. 【拉】敵已在門;臥榻之旁有人酣睡;兵臨城下。

Hanover jacks imitation sovereigns. 仿造之金鎊。

Hansen's disease leprosy. 痲瘋病。

hap what hap happen what may, whatever may happen. 無論遇何事;無論如何

hap, by good hap lucky. 幸運。

hapax legomenon (*Gr.*) once said (used of a word or phrase of which there is only one recorded use). 【希】在正式文件或公文中只出現一次的文字或成語。

happen in (*Colloq.*) enter or come in casually; especially, make a chance call. 【俗】偶然進來;順道拜訪;偶爾過訪。She ***happened in,*** just as we were

speaking of her. 她順道來訪之時,我們正好說到她。

happen in with (*Colloq.*) meet casually. 【俗】偶然和…碰見;邂逅。

happen on (or **upon**) meet or find accidentally or by chance. 遇見;偶然發現。The Girl Scouts *happened on* a charming little brook not far from the camp. 女童軍偶然發現離營地不遠處有一條可愛的小溪。At the convention I *happened upon* an old friend I had not seen for years. 在會議上我遇見了一位多年不見的老友。I *happened on* just the thing I had been looking for. 我偶然發現了我所要找的東西。

happen to one the occurrence of some unpleasant or painful thing. (不幸或不愉快之事)臨頭;臨身。I mistrusted that something has *happened to him*. 我不相信有不幸事落在他身上。

happen to say say casually; mention by chance. 偶而提到。

happen upon 見 ***happen on***.

happen what may whatever may happen. 無論遭遇何事。The young lady who was married last week will always be good tempered, *happen what may*. 上星期結婚的那位少女無論遭遇何事,脾氣總是很好。

happy as a dam at high tide quite safe from molestation. 非常安全無憂。

happy as little pigs in new straw (*Dial.*) very happy. 【方】不勝愉快。

happy dispatch (or **despatch**) (of Japanese) hara-kiri (日本人)切腹自殺。When Japan surrendered at the end of World War II, a few Japanese committed the *happy dispatch*. 第二次世界大戰結束日本投降的時候,有幾個日本人切腹自殺。

happy family a collection of animals of different and naturally hostile propensities living peaceably together. 動物樂園(集異種動物於一欄之內,而能和平相處者)。

happy hour (*Colloq.*) a time in bars or restaurants when cocktails are served at a reduced rate, usually one hour before they start serving dinner. 【俗】快樂時光(通常在晚餐前一小時,酒吧或飯店裏,鷄尾酒減價時間)。*Happy hour* is between 6 and 7 PM at Celestial Gardens. 天堂花園飯店下午六點至七點爲優待酒客的時間。

happy hunting ground(s) ①the paradise of the American Indian. 印第安人之天堂。② a place where one finds in abundance that which one needs or desires, or where one may pursue an activity without restriction. 任何人之天堂樂園。New England attics are *happy hunting grounds* for antique collectors. 新英格蘭的閣樓是古董收藏家的樂園(在那些閣樓裏容易找到古董)。

Happy is the bride the sun shines on. A pleasant day is good for a wedding. 好日子宜於結婚。

happy land Heaven. 樂土。

happy man be his dole (or **lot**) May his share or lot be that of a happy or fortunate man. 願彼爲快樂之人;願彼爲幸運之人。

happy medium the middle course which avoids two inconvenient extremes. 中庸之道;折衷辦法;調停於兩極端間之通融方法。

happy suggestion a clever, suitable suggestion, which shows the way out of embarrassment, and therefore produces a happy feeling. 使人脫離窘困而進入佳境之巧妙的建議。

happy warrior one who is undiscouraged by difficulties or opposition. 不畏困難或反對者。

happy, as happy as the day is long; as happy as a king very happy. 非常快樂;非常幸福。

happy, be happy together live happily together. 和睦相處。

happy, hit (or **strike**) **the happy mean** take the middle course. 採取中庸之道;折衷。

harbor bar a bank of sand formed by the tide at the entrance of a harbor. 港口之沙洲。

harbor due (*Naut.*) a fee paid for the use of a harbor. 【航海】港稅;入港稅。

harbor master an official who supervises operations in a harbor area and administers its rules. 港務局長。

harbor of refuge a harbor, often artificially constructed or protected, to which vessels near the coast resort for safety from a tempest; hence, any shelter or protection for one in distress or difficulty. 避風港;避難之所;救護之物。

harbor seal a small, spotted seal, *Phoca vitulina*, of the Atlantic coasts of North America and Europe and the Pacific coast of northern North America. 海狗。

harbor vindictive feelings be revengeful. 懷恨在心;滿懷報復心理。It is not right to *harbor vindictive feelings*. 懷報復的念頭是不對的。

hard alee (*Naut.*) an order to put the helm to the lee side. 【航海】將舵機轉至船之下風邊之命令;駛船向上風之命令。

hard all with the greatest exertions of all engaged;—used chiefly of boating. 竭平生之力;用全力以赴(主要指划船)。

hard and fast ① strict; rigidly binding; not permitting of any deviation. 嚴格;有絕對約束性;不得有絲毫變動。It is a *hard and fast* contract. 那是不許變更的合同。②(*Naut.*) immovably aground. 【航海】擱淺;擱在灘上不能移動。Finding the ship *hard and fast*, he had nothing for it but to remain quietly on board. 發現船隻擱淺,他只有安靜的留在船上,別無辦法。

hard and fast line (Parliamentary) argument which refuses to hear reason. (英國國會用語)強辭奪理之辯論;不容置辯的論證。

hard and sharp cruelly; harshly. 殘忍;刻薄。

Hard aport! (*Naut.*) as a command, instructs the helmsman to turn the tiller to the left or portside of the ship, thus causing the ship to swerve to the right or starboard. 【航海】將舵機轉至左舷之命令;駛船向右之命令。

hard as a bone (or **stone**)**; hard as flint** (**iron** or **marble**) very hard. 極硬。

hard as a ground toad (*Dial.*) look healthy and strong. 【方】康健而強壯。

hard as nails (*Informal*)【俗】① not flabby or soft; physically very fit; tough and strong. 結實的;強健的;壯碩的。After a summer of work in the country, Jack was as *hard as nails*, without a pound of extra weight. 在鄉間工作一個暑假之後,傑克壯碩而體重並沒有增加。② not gentle or mild; rough; stern. 冷酷的;硬心腸的。Johnny works for a boss who is as *hard as nails* and scolds Johnny roughly whenever he does something wrong. 強尼爲一個冷酷的上司工作,每當強尼做錯事他都很粗暴的責備強尼。

hard as the nether millstone very hard; unfeeling and obdurate. 殘忍;心腸如鐵石。

hard a-starboard (*Naut.*) an order to put the helm to the right or starboard side of the ship. 【航海】將舵機轉至右舷之命令;駛船向左之命令。

hard at it very busy; in the thick of a piece of work. 非常忙碌;當工作最忙之時。

hard by ①near by; close at hand; not far off. 左近;貼近;密邇;不遠。The elephant had killed several persons *hard by*. 那隻象踩死了附近幾個人。The cottage stood *hard by* the river. 農舍緊靠着河

邊。②close to; near to. 密切;親近。They were *hard by* each other. 他們彼此很親密。

hard candy a mixture of sugar, flavoring, water, and sometimes corn syrup, boiled and cooled without crystallizing. 堅硬的水果糖。

hard case (*Colloq.*) an irreclaimably bad person. 〖俗〗不可救藥之人;難以改過自新之人。He was a fellow clerk of mine, and a *hard case.* 他是我的一個同事,一個不可救藥的人。

hard cash ①metal coins. 硬幣。② cash. 現款。

hard chapter (*Obs.*) a painful lesson or experience; "hard lines."〖廢〗多痛苦之經驗;一個苦痛的教訓;艱辛。

hard cheese hard line; bad luck. 艱窘;命途多舛;時運不濟。

hard cider fermented cider; cider that had lost its sweetness from fermentation. 烈性蘋果酒;發酵之蘋果酒;因發酵而失其甜味之蘋果酒。

hard coal anthracite, as distinguished from bituminous, or soft, coal. 硬煤;無烟煤。

hard copy copy that is finished and ready for the printer. 清稿。He was expected to produce *hard copy* that required no or little editing. 他將交出不需多加修改的清稿。

hard core ① the permanent, dedicated, and completely faithful nucleus of a group or movement, as of a political party. 黨派中之核心中堅分子。② an unyielding or intransigent element in a social or organizational structure; the part of a group which is difficult to deal with and resistant to change. 社會中拒絕改變而難以應付之集團。③rough bits of all kinds of material, such as will admit of being used as the foundation of roads, buildings, etc. 一切成塊成屑之材料可以供鋪道路或墳房基等用者。

hard corn (*Eng.*) wheat or rye. 〖英〗麥;小麥;黑麥。

hard court an outdoor tennis court having a concrete or asphalt surface. 混凝土或柏油鋪的網球場。

hard detergent a detergent that cannot be decomposed by bacteria in sewage. 在水溝中細菌不能分解的清潔劑。

hard fare food coarse and insufficient in quantity. 饘粥糲食;質粗量寡之食品。

hard feeling angry or bitter feeling; enmity. 生氣;惡感;敵意。Jim asked Andy to shake hands with him, just to show that there were no *hard feelings.* 吉姆要安第和他握手,只不過藉以表示大家均無敵意。Bob and George once quarreled over a girl, and there are still *hard feelings* between them. 鮑伯和喬治曾經爲一個女孩子而爭吵,因而他們之間仍存有敵意。(通常用複數)

hard finish a third and last coat in plaster, made of fine stuff well smoothed. 末次刷粉(刷牆第三次所用之料,質硬而狀光潔者)。

hard fish ①prime or first-quality fish;—distinguished from soft fish, as the whitefish, muscalonge, and catfish. 硬性魚。②dried and salted fish, as cod, etc. 鹹魚乾。

hard fist an ungloved fist. 不戴手套之拳;赤拳。a *hard-fist* battle. 赤拳之搏鬥。

hard going difficult of progress. 進展困難。He found the study of law to be *hard going.* 他發覺攻讀法律是很困難的。

hard goods durable merchandise of metal, wood, etc., as machinery, aircraft, furniture, appliances, or automobiles. 耐用之商品(如汽車、傢具、家庭電器等)。

hard grinder a hard-working student or professional man. 勤勉之學生或職業人士。

hard hands hands hardened by toil. 勞力者之手;因工作而堅強之手;胼手。

hard hat a protective helmet of metal or plastic. (工人戴的)安全帽;頭盔。

hard head (*Colloq.*) an obstinate person. 〖俗〗頭腦頑固者;頑固之人;執迷不悟之人。

hard heart a cruel, merciless, or wicked disposition. 鐵石心腸;殘忍之性情。The Roman emperor Nero, who killed his mother, had a *hard heart.* 羅馬弒母的皇帝尼祿具有鐵石心腸。

hard (heavily or badly) hit (*Colloq.*) hurt or crippled as by a stroke of adversity, as one bereaved or disappointed; seriously touched or affected, as one who is in love. 〖俗〗受打擊;受挫折;遭逢不幸。

hard horse (*Naut.*) a tyrannical officer. 〖航海〗專橫之上級海員。

hard kid hard lines; bad luck; hard cheese. 難堪之事;艱難;惡運;命途多舛。

hard knock a forcible blow. 重擊。The boy hit the ball a *hard knock.* 那孩子用力打擊那個球。

hard knocks (*U. S. Informal*) adversity or hardships. 〖美俗〗挫折;艱苦。

hard knot a knot so tied as to be difficult to loose. 難以鬆解之結;緊結;死結。

hard labor compulsory labor imposed upon criminals in addition to imprisonment, generally not exceeding ordinary labor in severity or amount. 勞役;苦工;苦役。

hard laid on very ill. 病甚;頗不爽快。

hard lines (*Colloq.*) hard lot; ill luck. 〖俗〗逆境;命途多舛;惡運;艱難之遭際。It was *hard lines* to lose such a chance. 真倒楣失去這樣的機會。

hard luck bad luck; ill fortune. 惡運;倒楣。John has had a lot of *hard luck* lately; he lost his job, then got sick. 約翰最近遭遇到許多不幸的事,他失去了工作,接着又害病。

hard mass ①(Jewelry) a hard glass used for imitating gemstones. 冒充寶石用的硬玻璃。② any glass for imitating gemstones, especially emerald; any of certain synthetic gemstones. 人造寶石。

hard measure harsh treatment. 苛待;虐待;刻薄。He was treated with *hard measure* by his friend. 他受到他的朋友的苛待。

hard money ① currency exchangeable for gold or other precious metal. 可與黃金或其他貴金屬兌換的貨幣。② money maintained at a fixed value in foreign exchange by means of balance of payments, shipments of gold, etc. 以平衡支付或運出黃金來維持外匯率不變的貨幣。③ money under a banking policy of restricted credit, high interest rates, and other limitations on speculative investment or unnecessary spending. 銀行緊縮信用、提高利率及其他限制投資政策下的貨幣。

hard mouthed un (*Sl.*) any one difficult to deal with; a sharp bargainer; an obstinate person. 〖俚〗難與週旋之人;難交之人;精明之買貨者;頑固之人。

hard names terms of abuse; rebuke. 罵人的話;譴責語。

hard news (*Journ.*) serious news of widespread import, concerning politics, foreign affairs, or the like, as distinguished from routine news items, feature stories, human-interest stories, etc. 〖新聞〗政治、外交等重要新聞(以別於特寫與社會新聞等)。

hard nut (*Colloq.*) a dull or unimpressionable person; also, one who is rough, reckless, or immoral. 〖俗〗冥頑不靈之人;無知無覺之人;鹵莽滅裂之輩;粗鄙漢。

hard (or tough) nut to crack (*Informal*) something difficult to understand or to do. 〖俗〗難了解的問題;難解決的問題;難做的事。Tom's algebra lesson was a *hard nut to crack.* 湯姆的代數課是一門艱難的課程。Mary found knitting a *hard nut to*

crack. 瑪利發現針織是難做的事。

hard of hearing somewhat deaf. 略聾; 重聽。

hard over (*Naut.*) as far to one side as possible. 〖航海〗儘量靠一邊。They put the helm *hard over* in an attempt to swerve. 他們把舵儘量靠一邊以便轉向。

hard pan the firm, substantial, fundamental part or quality of anything. 任何事物之穩定堅實基本的部分。The prices of provisions have reached *hard pan.* 食物價格已趨穩定。There has been much fluctuation in business matters; but now we seem to have reached *hard pan.* 商業方面曾經有過很大的波動，不過現在像是已經穩定下來了。

hard pushed (or **run**) (*Colloq.*) greatly pressed. 〖俗〗窘迫;跼促。

hard row of stumps a very difficult task. 「困難費力的工作。」

hard (or **tough**) **row to hoe** a hard life to live; a very hard job to do. 困苦的生活; 困難的工作。She has a *hard row to hoe* with six children and her husband dead. 她丈夫死了又要帶六個孩子，生活很苦。Young people without enough education will have a *tough row to hoe* when they have to support themselves. 沒受過足夠教育的青年，須要自立謀生時便會感到困難。

hard rubber rubber vulcanized with a large amount of sulfur, usually 25–35 percent, to render it stiff and comparatively inflexible. 硬橡皮。

hard run 見 ***hard pushed.***

hard sack ①(Sailors' Slang) ship biscuits. (水手俚)船上吃的餅乾。②(London) coarse or insufficient food. 質粗量寡之食品。

hard saying a saying difficult to understand, or a precept difficult to obey. 不易明白之諺語;難以遵從之箴言。

hard seeds (*Agr.*) seeds in which the testa is unusually hard and impervious to moisture, being therefore slow in germinating. 〖農〗硬性種子(此種種子之衣，大抵堅硬而不受潮濕，故發芽極遲)。

hard sell (*Informal*) 〖俗〗① forceful and aggressive sales techniques. 積極的推銷技術。Your *hard sell* turns off a lot of people; try the soft sell for a change, won't you? 你那種強迫性的推銷法斷送了許多顧客;不妨試用軟式推銷方法，如何? ② a difficult task of persuasion. 困難的說服工作。

hard silk silk in which the natural gum is left. 硬絲(天然膠質未提去之絲)。

hard site a missile-launching site built underground so as to be practically safe from enemy aerial attack. 建築在地下，可防原子彈攻擊的飛彈發射基地。

hard (**rough** or **tough**) **sledding** (*Informal*) difficulty in succeeding or making progress; unfavorable conditions. 〖俗〗進展困難;難有進步;不利的情況。Jane had *hard sledding* in her math course because she was poorly prepared. 珍的數學課進步困難，係由於沒有好好準備之故。When Mr. Smith started his new business, he had *tough sledding* for a while but things got better. 史密斯先生開創他的新事業時，起初情況欠佳，不過隨即好轉。

hard steel steel containing a comparatively high percentage of carbon. 含炭較多的鋼。

hard swearing when a witness in giving evidence on oath testifies what is not true and does this for a sinister purpose, such evidence is sometimes spoken of as "hard swearing." 僞誓(凡證人當衆宣誓，作不實之證詞，而其居心實不可問者，謂之僞誓)。It is feared there is much *hard swearing* in Indian courts of law. 在印度法庭裏恐有很多的僞誓。

hard times times of difficulty; seasons of adversity. 艱難時期、多災多禍之時期。I hope these *hard times* will soon be over. 我希望這多災多難的時期很快就過去。

hard up (*Informal*) needing money or anything very badly. 〖俗〗需款孔亟;非常需要某物。The country is *hard up* for technicians and doctors. 該國非常需要技術人員和醫生。

hard up for in want of; at a loss for. 缺少;窮於。He's *hard up for* ideas. 他缺少主意。

hard upon immediately after; following soon. 緊接於後;緊隨其後。

hard water water containing some mineral substance that decomposes soap. 硬水(含礦質，能分解肥皂)。*Hard water* is unfit for washing. 硬水不適於洗滌。

hard wheat any wheat whose grain is rich in gluten of hard consistency. It is especially adapted for making into macaroni. 硬麥(麥粒之富於硬性麩質，最適於製通心粉者)。

hard word ① a word difficult to spell, pronounce, or understand. 難拼難讀難解之字。It is a *hard word* for me. 那對我是個難字。②an angry word;—usually in the plural. 怒語;忿激之詞(多用複數)。Don't utter *hard words* even if you feel angry. 即使你生氣亦勿口出怒言。

hard, as hard as brick very hard. 實在硬;「硬得很。」

hard, be hard hit suffer severely (e.g. by financial losses, by the death of somebody much loved). 受嚴重打擊(例如財務受損失，深愛之人去世等)。The cinema industry has *been hard hit* by the economic depression. 經濟的蕭條使電影事業大受打擊。

hard, be hard on deal harshly with; be stern. 虐待;使…難堪。I do not mean to *be hard on* you, but you ought to have known better. 我無意使你爲難，不過你應該知道這樣做是不對的。

hard, be hard put (**to it**) in great perplexity or difficulty; at a loss. 極端困難;正爲難;不知所措。John *was hard put* to find a good excuse for his lateness in coming to school. 約翰無法找到一個上學遲到的好藉口。We *were hard put to it* to finish the examination in the required length of time. 我們簡直不知如何才能在規定的時間內將考卷做完。

hard, be hard up (**for money**) be short of money. 手頭兒緊;缺錢;窮困。I *am* always *hard up* a week before pay day. 我在發薪日前一週手頭兒總是很緊。

hard, go hard with be difficult for; involve severe suffering or punishment. 受苦;受害;受嚴厲的懲罰。It will *go hard with* Mary if John leaves her. 要是約翰離開了她，瑪利將會受苦的。

hard, have a hard time of it experience difficulties, misfortunes, etc. 受難;受苦;遭殃。

hard, look (**gaze** or **stare**) **hard at** stare at. 釘視;凝視。

hard, the hard way the harder or more punishing of two or more ways to solve a problem, do something, or learn something. 較困難、較麻煩的方法(從兩個以上的方法中選擇一個來處理問題，或去做、去學)。The mayor refused the help of the crooks and won the election *the hard way* by going out to meet the people. 市長拒絕了惡棍的幫助，選擇了較困難的方法，親自接觸選民而贏得了選舉。The challenger found out *the hard way* that the champion's left hand had to be avoided. 挑戰者吃了苦頭之後才知道拳王左手拳厲害應該躲避。

harden off inure (plants) to cold by gradually reducing the temperature of a hotbed or by increasing the time of exposure to wind and sunlight. 使(植物、苗、枝等)受冷而變強。

harden the neck become obstinate and perverse. 頑梗;剛愎;執拗。

hardening of the arteries arteriosclerosis. 動脈硬化。

hard-eyed attitude see things as they are, *whether bad or good.* 不論好壞就事論事的態度。An editorial writer should maintain a ***hard-eyed attitude.*** 社論作者應保持就事論事的態度。

hardly any very few; almost none. 甚少;幾無。In America, ***hardly any*** persons believe in astrology. 在美國,幾乎沒有人相信占星學。

hardly (or **scarcely**) **ever** very rarely; almost never; seldom. 罕;幾乎從不;很少。It ***hardly ever*** snows in Florida. 佛羅里達幾乎從不下雪。Johnny ***hardly ever*** reads a book. 強尼很少看書。

hardness of heart ① cruelty; want of sensibility. 殘忍;鐵石心腸。Nero, one of the Roman emperors, was a man of great ***hardness of heart.*** 羅馬皇帝尼祿是一個鐵石心腸的人。② stubbornness; impiety. 冥頑不靈;頑固;不敬鬼神;不虔信。

hard-shell segregationist unbending believer in separation of the races. 堅決信仰種族分隔論者。

hare and hounds an outdoor sport in which one or more players, the hares, leaving a trail of bits of paper, attempt to utilize a few minutes' start to reach home, at some considerable distance, before their pursuers, the hounds, can catch them by following the trail. 撒紙追逐遊戲(作兔的人撒碎紙前逃,作狗的人隨後追趕)。

hare it retrace one's steps; double back;—from the way of a hare with the hounds. 折回;回步。

hare, (as) mad as a March hare 見 ***mad*** 項下。

hare, make a hare of one cheat a person. 騙人。

hare, run with the hare and hunt with the hounds play a double game; try to please both of two parties. 兩面討好。No one will trust you if you ***run with the hare and hunt with the hounds.*** 如果你兩邊討好,沒有人會信任你的。

hare's foot the brush used by ladies for applying rouge. 敷胭脂之粉撲;胭脂刷。

haricot bean the ripe seed or the unripe pod of any of several beans of the genus Phaseolus (especially *P. vulgaris*) used as a vegetable. 扁豆。(亦作 ***French bean***)

Hark away (or **forward**)! guide, or urge, forward, as hounds, especially with the cries "Hark away! hark back! hark forward!" etc. (嗾狗)去!跑!

hark back ① (of hounds) return along the course in order to regain a lost scent. (獵犬)循原路而返以覓失去的嗅跡。②return to a previous subject or point; revert. 復原;歸還;舊事重提。He kept ***harking back*** to his days in the army. 他不斷的說起他當年的軍中生活。

hark on urge on with encouraging cries. 大聲疾呼促其前進。

harken out (*Obs.*) hunt out; run down; find by search. 【廢】追出;追獲;探得。

harlequin china sets composed of several patterns and makes. 花樣不同的一套瓷器。

harlequin service a number of pieces or utensils sufficiently alike to form a service or set, but not identical in decoration. 一套花樣不同之器皿;雜湊成的一套器皿。

harlequin set 見 ***harlequin service.***

Harm set, harm get. Those who lay traps for others get caught themselves. 害人反害己。

harmless as a dove quite harmless. 和善;不傷人;無惡意。

harmonic analysis (*Math.*) the calculation of Fourier series and integrals. 【數學】調和分析(解);諧波分析。

harmonic conjugates (*Math.*) two points whose cross ratio with two specified points equals -1. 【數學】調和共軛點

harmonic mean (*Math.*) the reciprocal of the arithmetic mean of the reciprocals of a series of values. 【數學】調和中項。

harmonic motion (*Phys.*) a vibration, as of *a violin string, in which the acceleration is directly* proportional to but directed away from the displacement of the body from the mean position. 【物理】調和運動。

harmonic progression (*Math.*) a series of numbers the *reciprocals of which are in arithmetic* progression. 【數學】調和級數。

harmonic range (*Math.*) a set of four collinear points. 【數學】調和列點。

harmonic tones (*Mus.*) a tone produced by suppressing the fundamental tone and bringing into prominence one of its overtones. 【音樂】陪音;和音。

harmony (or **music**) **of the spheres** according to the fancy of Pythagoras and his school, a music, imperceptible to human ears, produced by the movements of the heavenly bodies. Pythagoras supposed these motions to conform to certain fixed laws which could be expressed in numbers, corresponding to the numbers which give the harmony of sounds. 天體的和聲或音樂(據畢達哥拉斯一派的想像,天體運行發生樂聲,非人耳所能聽到。此種運行之節奏與樂聲之節奏正相符合)。

harness maker a person whose work is making harnesses. 馬具製造者。

harness of arms a complete suit of armor. 全套盔甲。

harness, die in harness die while still working actively. 死於執行職務時;殉職。

harness, in harness ① engaged in one's usual routine of work. 在從事經常的工作中;在工作中。After his illness he longed to get back ***in harness.*** 他病後渴望重新回到他的工作崗位上去。② together as cooperating partners or equals. 在同等地位合作。Mr. Chang and I worked ***in harness*** on our last job. 張先生和我在我們的上一個職務中一起工作。

harness, work (or **run**) **in double harness** work with a partner (said, especially of a husband and his wife). 共同工作(常用以指夫妻)。

harp at (*Obs.*) guess at. 【廢】猜。

harp of (*Obs.*) 見 ***harp on.***

harp on keep on tiresomely, talking or writing about; refer continually to. 反覆申說;囉囉唆唆。to be continually ***harping on*** one's misfortunes. 喋喋不休的敘述某人的不幸。to be always ***harping on*** the same string. 常常彈老調;常常談論同一事情。to ***harp on*** the glories of a former day. 反覆述說往昔光榮事蹟。

harp upon one string 見 ***harp on.***

harpoon gun a gun for shooting a harpoon, used especially in whaling. 發射鯨叉之砲。

harriet lane tinned or preserved meat. 罐頭肉類。

harrow in cover in (seed, etc.) by harrowing. 將種子耙於地內。

harrow, under the harrow under constant threat of penalty or suffering. 受苦;遭難。Her whole life has been ***under the harrow.*** 她的一生含辛茹苦。

Harry, play Old Harry with play the devil; ruin, or seriously damage. 搗亂;弄壞;加害;毀滅。These evening damps and chills ***play Old Harry with*** one's bronchial tubes. 晚上這些濕氣與寒冷有害於人們的支氣管。

hart that the hounds have lost a fact that exists no longer; a thing of the past. 不復存在之事實;過去之事。

Harvard chair (U.S. Furniture) a three-legged armchair of the late 17th century, composed of turned uprights and spindles and having a triangular seat; varangian. (美家具)十七世紀時的一種三脚椅。

harvest bug (mite, tick, or **louse)** the chigger, a very small, parasitic larva; a harvest mite. 秋蚲(於秋天收穫期困擾農民的一種沙蝨)。

harvest festival a thanksgiving service for the ingathering of the harvest, at which the church is usually decorated with grain, fruit, etc. 收穫節。

harvest fly any of certain cicadas, such as the dog-day cicadas, noted for its sharp trill. 秋蟬;(鳴於收穫期之)蟬。

harvest home ① the end of harvesting. 收穫終結。② a festival to celebrate the end of the harvest. 慶祝收穫節。③ a harvest song. 收穫節所唱之歌。

harvest maiden (*Scot.*) the last handful of corn cut in the harvest-field, often rudely shaped into the figure of a girl and decorated with ribbons. 〖蘇〗收穫女郎(刈穫稻麥時,以最終所割之一束,粗粗的作成女子狀,飾以花帶)。

harvest moon the full moon at harvest time or nearest to the autumnal equinox, about September 23. 秋分前後之滿月。

harvest mouse a very small European field mouse that nests on the stalks of growing grain. 一種歐洲產的小鼠,築窩於穀草叢間。

hash dispensary (*U.S.*) boarding house. 〖美〗供膳宿之公寓。

hash house (*U.S. Sl.*) a cheap restaurant. 〖美俚〗經濟小吃店。John and his girl friend always went to the *hash house* around the corner after school. 約翰和他的女朋友經常在放學後到轉角那家經濟小吃店去。

hash mark (*U.S. Mil. Sl.*) a diagonal stripe worn on the left sleeve of a uniform, to show three years of military service; a service stripe. 〖美軍俚〗作服役年資識別而縫在制服左袖上的斜布條(每條代表三年)。

hash out (*Informal*) talk all about and try to agree on; discuss thoroughly. 〖俗〗暢談並設法達成協調;徹底討論。The teacher asked Susan and Jane to sit down together and *hash out* their differences. 老師要蘇珊和珍一塊兒坐下來談談她們的歧見,設法取得協調。The students *hashed out* the matter and decided to drop it. 學生們徹底討論那件事,並決定作罷。

hash over (*Sl.*) bring up again for consideration; discuss, especially in review. 〖俚〗重行討論;檢討。They *hashed over* their college days. 他們回憶在大學時代的日子。

hash up (*Sl.*) 〖俚〗① make a mess of; do badly. 弄糟;做得很差。Bob really *hashed up* that exam and failed the course. 鮑伯實在考得很糟,這一科不及格。② bring to life; remember and talk about. 使復活;舊事重提。The teacher advised Sue not to *hash up* old bitterness against her schoolmates. 老師勸蘇不要記同學的舊惡。

hash up serve or furnish after the manner of hash; rehash. 以雜燴方式烹製再處理;新瓶裝舊酒;舊調新彈。

hash, make a hash of (*Informal*) spoil or botch; make a mess of. 〖俗〗弄糟。to *make a hash of* a matter. 把一件事搞得一團糟。

hash, settle a person's hash (*Informal*) silence completely; subdue; deal with a person in such a way that he gives no more trouble. 〖俗〗使服帖;使啞口無言;使屈服而不再找麻煩。The second snub *settled her hash*. 她第二次碰壁以後不敢再找麻煩。

hasta luego (*Sp.*) see you later; so long. 〖西〗再見。

Haste makes waste. Too much hurry causes delay or loss. 欲速則不達;忙中有錯。

haste, in haste ① in a hurry; quickly. 匆忙的。② without careful thought; rashly. 草率的。

haste, make haste act or go with speed; hurry. 急忙;匆忙。She *made haste* to tell her mother the good news. 她趕快將好消息告訴她母親。

hasten (or **make haste**) **slowly** If we commence an enterprise carefully and thoroughly, we shall progress faster than if we are hasty and careless at the outset. 起初辦事時審愼而周到則將來之進行必較率爾爲之者既易且速。

hasty pudding meal or flour with water or milk boiled thinly together; porridge. 麪粉與水或牛乳煮成之點心類;速成布丁。

hat covers one's family said of one who is all alone in the world and has to provide only for himself. 孑然一身;自餬其口。

hat in hand humbly; respectfully. 恭謹;謙和。A man's *hat in* his *hand* never did him any harm. 態度謙恭總不會有害。

hat tree a stand with projecting arms for hats and coats. 立式衣帽架。

hat trick ① (*Baseball*) a series of a base hit, a two-base hit, a three-base hit, and a home run achieved in any order by one player in one game. 〖棒球〗在一場比賽中一個球員創下的一壘安打、二壘安打、三壘安打和全壘打的記錄(不論次序先後)。② (*Ice Hockey, Soccer*) three goals or points scored by one player in one game. 〖冰球戲、足球〗在一場比賽中一個球員獲得的三分。

hat, send (or **pass**) **round the hat** (*Informal*) ask for contributions of money, as for charity; take up a collection. 〖俗〗募捐(尤指捐助遭受某種損失者)。Members of the club *passed round the hat* to send underprivileged children to summer camp. 俱樂部的會員發起募捐運動以便送貧苦兒童到夏令營去。

hat, take off one's hat to express high regard for; praise. 對…表示敬意。We *took off our hats to* their courage and daring. 我們對他們的勇敢無畏表示敬意。

hat, talk through one's hat (*Informal*) speak without knowing the facts; make unsupported or incorrect statements. 〖俗〗說大話;胡謅。He was *talking through his hat* when he said he would make the team. 他說他將加入該球隊,全是吹牛。

hat, toss (or **throw**) **one's hat in the ring** become a participant in a contest, especially to declare one's candidacy for political office. 參加比賽;(尤指)參加競選。His friends are urging him to *toss his hat in the ring*. 他的朋友正在敦促他參加競選。

hat, under one's hat (*Informal*) confidential; private; secret. 〖俗〗獨自的;祕密的。I'll tell you the real story, but keep it *under your hat*. 我將把真實情形告訴你,但請你不要告訴別人。

hatch mast (*U.S. Naut.*) a mast near a hatch, used only for loading and unloading cargo. 〖美航海〗裝在艙口裝卸貨物用的桅檣。

hatch out come out of the egg. 孵出。The best time to apply Paris green to the potato vines is when the larvae begin to *hatch out*. 給馬鈴薯蔓噴灑巴黎綠殺蟲劑的最佳時期,是在幼蟲剛剛孵出的時候。

hatcheck girl a girl or woman in charge of a checkroom, especially in a restaurant, night

club, etc. 飯店，夜總會等的衣帽間女服務生。

hatches, under hatches ① confined below *in a vessel; hence, under arrest, or in slavery,* distress, etc. 在甲板下；被關着；悲痛的。② dead and buried. 死了。

hatchet face a long narrow face with sharp *parts; also, a person with such a face.* 瘦削之臉；臉瘦削的人。Johnny was sent to the principal's office because he called his teacher old ***hatchet face.*** 強尼被叫到校長室去，因他叫他老師爲長臉老頭。He was ***hatchet-faced*** and not at all handsome. 他的臉瘦削，一點也不漂亮。

hatchet job (*Informal*) a merciless treatment or attack; cutting, sarcastic description. 〖俗〗不留情的攻擊或批評；尖刻的描述。After she left they did a ***hatchet job*** on the club's new member. 她離開後，她們對這位新會員(她)大肆批評。He did a ***hatchet job*** on the ladies. 他對女士們作了尖刻的描述。

hatchet man (*Informal*)〖俗〗① a professional murderer. 職業兇手。② a writer or speaker who specializes in defamatory attacks, as on political candidates or public officials. 破壞他人(尤指候選人)名譽的作家或演說者。③ one whose job it is to execute unpleasant tasks for a superior, as criticizing or dismissing employees. 替上司做惡人的人。Some people say that Agnew is Nixon's ***hatchet man.*** 有人說安格紐是尼克森攻擊他人的代言人。

hatchet, bury the hatchet (or **tomahawk**) become reconciled or reunited; make peace. 修睦；媾和。The two men had been enemies a long time, but after the flood they ***buried the hatchet.*** 那兩個人敵對了很久，不過在那場大水之後，他們講和了。

hatchet, dig (or **take**) **up the hatchet** begin or resume hostilities; prepare for or go to war. 開戰；再度爲敵。

hatchet, throw the helve after the hatchet add loss to loss. 吃了虧又吃虧；賠了夫人又折兵。

hate like poison detest. 憎惡；嫌惡。

hate one's guts (*Sl.*) feel a very strong dislike for someone. 〖俚〗憎惡某人；討厭某人。Dick said that he ***hated Fred's guts*** because Fred had been very mean to him. 狄克說他極其憎惡福來德，因爲福來德曾經對他很卑鄙。

hate sheet a newspaper or other publication which consistently expresses biased hatred toward some race, nationality, religion, or other group. 懷偏見而專門攻擊某一種族、宗教或集團之報章雜誌。

hats to be disposed of lives lost. 人命之犧牲。

hatter, mad as a hatter 見 ***mad*** 項下。

haul around 見 ***haul round.***

haul down (*Informal*)〖俗〗① catch (as a ball) usually after a long run. 接住(通常經過長跑之後接住，如球)。The star halfback ***hauled down*** the pass for a touchdown. 那位明星中衛跑過很長的距離接住傳來的球觸地得分。②(*Football*) tackle in football. 〖橄欖球〗抱住並絆倒抱球奔跑的對方球員。Ted was ***hauled down*** from behind when he tried to run with the ball. 台德試圖抱球奔跑的時候，一個對方的球員從後面把他抱住並絆倒。

haul down one's colors; strike one's colors ① pull down a flag, showing you are beaten and want to stop fighting. 下旗以示投降。After a long battle, the pirate captain ***hauled down his colors.*** 長時間作戰之後，海盜船長下旗請降。②admit you are beaten; say you want to quit. 承認被打敗；認輸。After losing two sets of tennis, Tom ***hauled down his colors.*** 湯姆網球賽敗了兩局之後認輸了。

haul in (*Sl.*) bring before someone in charge for punishment or questioning; arrest. 〖俚〗被帶到某負責人面前受處罰或責問；逮捕。(亦作***haul up, pull in***) John was ***hauled in*** to court for speeding. 約翰因爲開車超速被捕。

haul in one's horns 見 ***pull in one's horns.***

haul in with (*Naut.*) sail close to the wind in order to approach more closely to an object. 〖航海〗駛近；靠風駛近他物。

haul off ① (*Naut.*) change a ship's course so as to get further off from an object. 〖航海〗將船開駛。②withdraw; leave. 撤退。③ (*Informal*) draw back the arm in order to strike; prepare to deal a blow. 〖俗〗縮手準備出擊。He ***hauled off*** and struck the insolent lieutenant a blow to the chin. 他縮一下手向那粗魯無禮的少尉下巴打了一拳。

haul on (or **to**) **the wind** sail closer to the direction of the wind. 駛往迎風方向。

haul one's wind 見 ***haul the wind.***

haul (or **rake**) **over the coals** criticize sharply; rebuke; scold. 尖刻的批評；譴責；嚴責。The sergeant ***hauled*** the soldier ***over the coals*** for being late for roll call. 中士嚴厲責罵點名時遲到的那個士兵。

haul round (or **around**) (*Naut.*) shift to any point on the compass;—said of the wind. 〖航海〗迴帆調向；轉變方向；改方針。

haul the tacks aboard (*Naut.*) set the course. 〖航海〗定航向。

haul the (or **one's**) **wind** (*Naut.*)〖航海〗① turn the head of the ship nearer to the point from which the wind blows;—also with on, upon, or to. 頂風；當風而駛；迎風前進；扭轉船頭對風來之方向。② (*Fig.*) retreat from position or stand; withdraw; draw back. 〖喻〗退；引退；退後。

haul to the wind (*Naut.*) bring the ship round so as to sail closer to the wind. 〖航海〗靠風而駛。

haul up ① change the course of (a ship). 改變(船的)航路。② turn a ship nearer to the direction of the wind. 使船轉爲迎風前進。③ (*Informal*) bring up for a reprimand; call to account; arrest. 〖俗〗帶到上司面前受斥責；逮捕。The tramp was ***hauled up*** for sleeping on the sidewalk. 那流浪漢因爲在人行道上睡覺而被逮捕。④ bring oneself to a position of rest by hauling or drawing. 停止。The boats ***hauled up*** at the pier. 船在碼頭停泊。

haul, long haul ① a relatively long period of time. 長時間。In the ***long haul,*** he'll regret having been a school dropout. 他終歸會後悔不該中途輟學。②a relatively great distance. 長距離。It's a ***long haul*** from Maine to Texas. 從緬因州到德克薩斯州路很遠。③ (*Naut.*) the drawing up on shore of a vessel for a relatively long period of time, as for winter storage or longer. 〖航海〗船隻被拉上岸作較長期之修理、貯藏等。

haul, short haul ①a relatively short period of time. 短時間。② a relatively little distance. 短距離。③ (*Naut.*) the drawing up on shore of a vessel for a relatively short period, as for repairs, painting, etc. 〖航海〗船隻被拉上岸作短期之修理、貯藏等。

haunch bone the ilium or hipbone. 臀骨；無名骨。

haunches, squat (or **sit**) **on one's haunches** squat (*or* sit). 蹲(坐)下。

haunted house a house which superstitious people suppose to be frequented by a ghost. 鬧鬼之屋。

haut goût (*Fr.*) high flavor; fine or elegant taste. 〖法〗美味；高雅。

haut monde (*Fr.*) high society. 〖法〗上流社會。

haute cuisine (*Fr.*)〖法〗① the art of preparing

and cooking fine foods, especially as practiced by distinguished chefs in leading restaurants and hotels; cooking as a fine art. 高級烹調術。② the food thus prepared. 名菜佳餚。

haute école (*Fr.*) the more difficult feats of horsemanship. 【法】高等馬術。

have a ball (*Sl.*) enjoy yourself very much; have a wonderful time. 【俚】過得很快樂; 玩得非常開心。Johnny *had a ball* at camp. 強尼露營玩得很開心。Mary and Tom *had a ball* exploring the town. 瑪利和湯姆在城裏逛得很痛快。After their parents left, the children *had a ball*. 在他們父母親離開之後, 孩子們玩得很開心。

have a bee in one's head (or **bonnet**) ①(*Obs.*) be choleric. 【廢】暴躁; 易怒。② be uneasy. 心神不寧; 不適; 不安。③be full of fancies; be a little crazy. 想入非非; 類於瘋狂。He *has a bee in his head* about reforming the world. 他有改造世界的狂想。④(*Colloq.*) entertain a foolish or uneasy hope or aspiration for something. 【俗】野心勃勃; 懷着難以達到之希望。Mr. Smith, notwithstanding he *had a bee in his bonnet*, was really a great man. 史密斯先生雖然是野心勃勃, 但他的確是一個偉人。

have a big hand (*Sl.*) be conceited; bumptious. 【俚】傲慢; 夜郎自大; 自負不凡; 目空一切。

have a big head be conceited, bumptious; also applied to those who are cocksure of everything, or affected in manner. 傲慢; 自負。

have a bisque (or **bisk**) **in one's sleeve** (*Obs.*) have something to fall back upon; have another string to one's bow. 【廢】尚有第二步可行; 預留後步; 備有別的手段。

have a bone in one's leg(s) have a difficulty in walking;—a feigned excuse. 不良於行; 行步困難(捏造的藉口)。I can't go, for I *have a bone in my leg*. 我不能去, 因爲我行動不便。

have a bone in one's throat a feigned excuse for keeping silent. 喉中若有鯁塞; 不能出聲(不願發言之藉口)。He refused to speak, alleging that he *had a bone in his throat*. 他拒絕發言託言喉中有鯁不能發聲。

have a bone to pick with 見 *bone* 項下。

have a book in hand be engaged in composition. 從事於著作。

have a brick in one's hat (*Colloq.*) be under the influence of liquor. 【俗】有酒意; 醉。I think our friend over there *has a brick in his hat*. 我想我們的那位朋友醉了。

have a brush with have a short or slight encounter with. 和…發生小衝突。The fifth cavalry *had a brush with* the Indians, as it passed their camp. 第五騎兵隊在經過印第安營地時, 與印第安人發生了小衝突。

have a button on (*Colloq.*) have a fit of the blues; be despondent. 【俗】有憂鬱之症; 懊喪; 沮喪; 怏怏。

have (or **get**) **a call upon** have a preference; get the first chance. 有優先權; 得最先之機會。

have a care take care; be on one's guard. 謹愼; 留神; 當心。You should *have a care* not to lose your money in the crowd. 在人羣之中你應當留心不要把錢丢了。

have a cast in the eye squint. 側目而視; 斜視。

have a charmed life pass through great dangers without receiving injury. 經歷艱險不受傷害。The nurse has attended many cases of small-pox and yet never caught the infection; she *has a charmed life*. 這位護士曾經照顧過許多天花病患而却從未染上天花; 她眞是災害不侵。

have a chopper on (*Sl.*) be miserable; be in a fit of blues. 【俚】悲慘; 可憐; 憂傷憔悴。

have a cobweb in the throat feel thirsty. 口渴。

have a cold have caught cold. 受寒; 感冒。

have a colt (or **colt's tooth**) be fond of youthful pleasures; in the case of elderly persons, to have juvenile tastes; be of wanton disposition and capacity. 愛好少年放蕩之娛樂; 猶有童心; 淫逸。

have a crow to pluck (**pull** or **pick**) **with** (**someone**) have a disagreeable or embarrassing matter to settle with (someone); have some fault to find with (someone). 欲與爲難; 與之理論; 興師問罪; 吹毛求疵。I *have a crow to pluck with the butler*. I want to know why he sent the messenger off with an uncivil word yesterday. 我要找管家理論去。我想知道他昨天爲何說無禮的話把信差打發走。

have a dash on (*Colloq.*) speculate largely or wildly; go it strong. 【俗】空論; 河漢其言; 作事鹵莽。

have a difference with a person have a mild quarrel with him. 與某人稍有衝突; 略與爭論。

have a dip bathe. 洗澡; 浴。

have a dose of the balmy (*Colloq.*) be asleep. 【俗】睡眠。

have a down (*Austral.*) bear a grudge; have hostile attitude toward. 【澳】挾嫌; 妒忌; 懷恨。He *has a down* on John. 他懷恨約翰。

have a doze (or **wink**) **of the balmy** go to sleep. 就寢。

have a drop in one's eye (*Sl.*) be drunk; show signs of having had glass. 【俚】醉; 有酒意。

have a drop too much be slightly intoxicated. 微醉。The stage-driver seems to have *had a drop too much*. 那驛馬車車夫像是有點醉。

have a face (*Obs.*) have an appearance; give promise of success. 【廢】有…之樣; 有…之景象; 有望。

have a face as long as a fiddle look dismal. 愁容滿面。

have a favor to (*Obs.*) have a liking or regard for. 【廢】嗜; 喜; 愛。

have a finger in (*Colloq.*) be concerned in; meddle with. 【俗】有關連; 干涉; 參與其事。I *have a finger in* that case. 我與那案件有關連。

have a finger in the pie 見 *finger* 項下。

have a fit; have fits; throw a fit ①have a sudden illness with stiffness or jerking of the body. 突然發病(身體僵硬或痙攣)。Our dog *had a fit* yesterday. 我們的狗昨天突然間抽筋。② (*Informal*) become angry or upset. 【俗】生氣; 大怒。Father will *throw a fit* when he sees the dent in the car. 父親看到車上凹痕時會生氣的。Howard will *have a fit* when he learns that he lost the election. 霍華德獲知他落選時會生氣的。When John decided to drop out of college, his parents *had fits*. 在約翰決定退學之時他的雙親大爲震怒。

have a flea in the ear ① fail in an enterprise. 事業失敗。②receive a scolding or annoying suggestion. 受訓斥; 受人指摘。

have a fling at 見 *fling* 項下。

have a free wind (*Naut.*) be able to sail free. 【航海】可以不甚靠風而駛。

have a frost (*Colloq.*) be idle. 【俗】閒散; 遊蕩。

have a go at 見 *go* 項下。

have a good chase (*Naut.*) be built so as to be able to fire several guns right ahead or right aft;—said of a vessel. 【航海】可以在船頭或船尾發射數門砲。

have a good eye to something look well after it; be quick in recognizing. 照顧; 注意; 很快發現。

have a good innings be fortunate especially in money matters. 交鴻運; 發財。

have a good (or **great**) **mind** (to do

something) be strongly disposed or have nearly made up one's mind (to do it). 頗欲;極願;幾已決意。He is about to take a tour abroad; and I *have a good mind* to accompany him. 他卽將到國外旅行,我極想陪他去。

have a good night sleep undisturbedly and restfully. 安眠;酣睡。

have a good right 見 ***have a right.***

have a good run for one's money gain a reward for one's efforts; have a good time in exchange for one's money. 努力得到了報酬;花錢得到了享受。When you've made a bad bet, pay up and forget about it, for you've *had a good run for your money.* 你賭輸了,付錢了事,因爲你已經花錢享受過了。

have a good start in life begin life under favorable circumstances. 初入社會卽處順境。My son *has a good start in life.* 我的兒子初入社會卽處順境。

have a good time enjoy oneself. 自得其樂;愉快;過得開心。An American, when he has spent a pleasant day, will tell you that he has *had a good time.* 一個美國人,當他度過一個愉快的日子,將會告訴你說,他過得很開心。

have (or wear) a green bonnet (*Obs.*) fail in trade; go bankrupt;—a green cloth bonnet was one worn by bankrupts. 【廢】經商不利;貿易失敗;破產。

have (or take) a groundsweat be buried. 埋葬。

have a gust of (or for) have a liking or relish for, or keen appreciation of. 喜悅;愛好;欣賞;艷羨。I never knew any one who *had* such *a gust for* London as you have. 我從沒有聽過有人像你這樣的喜歡倫敦。

have a hand in have a part in or influence over; be partly responsible for. 參與;對…有影響;對…負部分責任。Sue's schoolmates respect her and she *has a hand in* every important decision made by the Student Council. 蘇的同學都尊重她,學生會的每一個重要決定,她都參與。Ben *had a hand in* getting ready the Senior play. 班在參與畢業班演戲籌畫工作。

have a hand in the dish (*Obs.*) meddle; interfere. 【廢】越俎代謀;干涉;干預。

have a hard time of it have much ado or difficulty. 有許多不便或爲難之處;棘手。The revolutionary army *had a hard time of it* when they captured the city. 革命軍佔領該城市時遭到許多困難。

have a head (*Sl.*) experience the aftereffects of heavy drinking. 【俚】飲酒過度致不舒服。

have a head like a sieve be unreliable, forgetful. 毫無信義;不足恃;健忘。

have a head on be cute, or alert; have sand. 伶俐;狡獪;警覺;有精力。

have a head on one's shoulders be possessed of judgment and discretion. 有判斷力及鑒別力。Her father *had a head on his shoulders,* and had sent her to school, contrary to the custom of the country. 她父親很有見識,一反鄉村的習俗,把她送到學校去。

have a hearing be listened to with attention. 得人傾聽;有人注意。

have a heart ① be compassionate or merciful. 慈悲;同情。Please *have a heart* and give her another chance. 請發發慈悲給她一個新機會。② have courage (+ infinitive). 有勇氣;有膽識(與不定詞連用)。He *has a heart* to defend the honor of his country. 他有勇氣爲保衞國家的榮譽而戰。

have a high opinion of esteem. 尊重;重視。He *has a high opinion of* himself. 他自視甚高。

have a keen eye for be sharp in discovering. 敏於發現。He *has a keen eye for* the secret of the thieves. 他善於洞察偸兒們的隱秘。

have a long head be sagacious or far-seeing. 聰明;有遠見;目光遠大。Leaders in the state usually *have long heads.* 國家的領袖通常都有遠見。

have a look at (*Colloq.*) look for a minute. 【俗】看一看。Let me *have a look at* your newspaper. 讓我看一看你的報紙。

have a look of resemble vaguely; remind the spectator of the appearance of (a person or thing). 彷彿若…之像;令人想見其風采。This picture I think *has a* great *look of* you. 我認爲這張畫像有些像你。

have a (great) loss in (or of) suffer severely by losing (usually, a person). 因失去…而受一大損失;因失…而受大打擊。

have a man's head in chancery get it under your arm, where you can pummel it as long as you like, and he cannot get it free without great difficulty. 置之死地;挾其首於腋下任我毆擊。

have a matter with (or against) (*Obs.*) have a quarrel with. 【廢】與之爭執;與之爭鬥;與之理論。

have a memory like a frog-tail (*Dial.*) have a bad memory or none at all. 【方】記憶極劣;乏記憶力。

have a mind ① be inclined or disposed;—followed by infinitive. 意欲;頗想(後接不定詞)。I *have a mind* to accompany him to America. 我頗想陪他去美國。② have a thought; take care. 思維;留心;當心。She *had a mind* of her own. 她自有辦法。

have a mind for something desire to possess it; wish for it. 欲擁有;願得之。He *had a mind for* worldly honor. 他希望獲有世俗的榮譽。

have a misfortune (*Colloq.*) have an illegitimate child. 【俗】有私生兒。

have a monkey on a house, etc. have a mortgage on it. 有房產爲抵押品。

have a month's mind have a strong inclination. 極欲。

have a pan on have a fit of the blues; be down in the dumps. 憂鬱;煩悶。

have (or get) a pennyworth of paradise (*Sl.*) take a drink, especially gin. 【俚】飲酒;浮一大白(尤指飲杜松子酒)。

have a person in (to dinner, etc.) have him in the house (to dinner, etc.). 邀請某人來家中(吃飯等)。

have a person into cause one to go; conduct him. 使人行;引導他。

have a person up (usually passive voice) cause somebody to appear before a magistrate, in a court of law, etc. 使某人出庭而受到控訴(通常用於被動式中)。If you behave in that way, *you'll be had up.* 如果你還是那樣胡鬧,你將吃官司。That's the second time *he's been had up* for reckless driving. 這是他第二次爲了亂開車而被控。*He was had up* before the manager. 他被經理召見受申斥。

have a pot in the pate (*Obs.*) be the worse for liquor. 【廢】飲酒至醉。

have a presidental bee in one's bonnet (*U.S.*) cherish the hope of becoming President. 【美】有做總統之野心。

have a proper sense of appreciate fully. 十分賞識。He *has a proper sense of* the beauty of your picture. 他十分賞識你的漂亮的畫。

have a pull (*Colloq.*) take exercise in rowing; make an excursion in a rowboat. 【俗】划船。Shall we *have a pull* after dinner? 我們飯後划船去好不好?

have a pull at (*Colloq.*) take a drink or swig from; as, have a pull at the brandy bottle. 【俗】飲;鯨飲;一飲而盡。

have a pull on (or with) (*Sl.*) have influ

ence with; have an advantageous hold or claim on someone who has influence. 【俚】對…有影響力;能左右。

have a pull over (*Sl.*) have a favorable chance against; have an advantage over. 【俚】有取勝之機會;勝過。He *has a* great *pull over* them. 他有勝過他們的好機會。

have a pull with 見 ***have a pull on.***

have a rat in the garret 見 ***have a bee in one's bonnet.***

have a (good) right ① be under an obligation. 應該。You *have a right* to behave better. 你應該規矩點。② (*Colloq.*) have a reason, excuse, probable cause, or the like. 【俗】有理由;理當。I *had a right* to have struck him down. 我有理由把他擊倒。③(*Colloq.*) come near; have a narrow escape from. 【俗】幾乎;瀕於;幾不免。I *had a good right* to be run over by a runaway horse this morning. 今天早上我差一點被一隻脫韁之馬踏過。

have a rod in pickle for someone have a punishment in store for someone. 準備懲罰某人。I *have a rod in pickle for Tom* when he returns home. 湯姆回來的時候我準備懲罰他。

have a roll on swagger; put on side. 昂頭天外;大言不慚;高視闊步;夜郎自大。

have a run ①run. 跑。The school children *had a run* in the yard during recess. 學童在(下課)休息時間在校園裏跑跳。② have currency, prevalence, or popularity. 流行;風行;暢銷;盛傳。That book has *had an* immense *run.* 那本書曾經極爲暢銷。③ take a walk, a constitutional. 散步以維持健康;散步。④ get an opportunity. 獲得機會。⑤make a fight for anything. 競爭得之;爲…而爭。

have a screw loose 見 ***screw*** 項下。

have a second string to one's bow be provided with something in reserve in case of an accident happening. 以備不虞;有備無患;未雨綢繆;籌有補救之方。

have a set-to have a conflict in boxing, argument, or the like. 衝突;相爭(如拳擊或辯論等)。When one boy called the other a coward, they *had a set-to.* 一個孩子叫另一個孩子爲儒夫,他們就爭吵起來了。

have a shingle short be crazy; have a tile loose. 精神錯亂;神智昏亂。

have a short memory be unable to remember a thing even for a short time. 記憶力不強;記性不好;健忘。

have (or **get**) **a shot at** fire one's gun at. 向之放砲;向之射擊。The hunters *got a shot at* the flock of wild geese, as they flew over. 獵人向掠過天空的雁羣射擊。

have a skate on (*U.S. Sl.*) be intoxicated. 【美俚】酒醉;酩酊。

have a slate loose be a little cracked. 精神恍惚;神經錯亂;如癲如狂;精神失常。

have a slog on put on a spurt. 奮力;努力。

have a soft place in one's heart for regard affectionately; be well-disposed towards; be fond of. 戀愛;有好感;喜愛。The old man *had a* very *soft place in his heart for* this young lady. 那老人很喜歡這位年輕小姐。

have a soul above buttons be worthy of better things; have abilities too good for one's present employment. 大才小用;懷才莫展;屈居下位。

have a straw to break with one be displeased with one; have a reproof to give one. 與…有嫌隙;與之不睦;不滿意於某;欲申斥之。

have a string to it (*Colloq.*) of a gift, be limited in some way that leaves more or less control in the hands of the giver. 【俗】尚有一線相連,關係尚未完全斷絕(指贈禮物者對該禮物附有條件,使對於該物仍有幾分處置之權)。

have a sure thing (*Sl.*) have a certainty; be sure, beyond a doubt, of obtaining or succeeding in a thing. 【俚】操左券;必能獲得;必能成功。

have a swollen head ①put on airs; be filled with a violent sense of one's own importance. 高傲;自命不凡;目空一切。②be drunk. 醉。

have a throw at attack. 攻擊。

have a tile loose have something wrong with the brain; have a disordered brain. 精神錯亂;神思恍惚;頭腦不清;如癲如狂。

have a time (*Informal*) 【俗】① have trouble; have a hard time. 有麻煩;遭到困難。Poor Susan *had a time* trying to get the children to go to bed. 可憐的蘇珊讓小孩上床睡覺很費勁。John *had a time* passing his math course. 約翰數學科很難及格。②have a good time; have fun (used with a reflexive pronoun). 玩得愉快;玩得開心(與反身代名詞連用)。Bob *had* himself *a time* going to every night club in town. 鮑伯到城裏每個夜總會都過得很愜意。Mary *had* herself *a time* dancing at the party. 瑪利在舞會跳舞,玩得很開心。

have a too much drop 見***have a drop too much.***

have a touch make an attempt. 嘗試;企圖。

have a turn have a bout of fisticuffs. 打一架。

have a turn for have a genius or taste for; be naturally inclined to. 天資適於;天性好之;天生愛好。The doctor says that his son *has a turn for* mechanical pursuits. 那醫生說他兒子天生愛好機械。This boy *has a turn for* drawing; send him to a school of art. 這孩子有繪畫才能;送他到美術學校去吧。

have a vacant spot be crazy. 發狂。

have a voice in be allowed to express one's opinion or feeling by vote or otherwise; participate in. 有發言權;參與。In representative governments, the people *have a voice in* public affairs. 民主國家裏,人民對國事有發言權。The people of a country may well wish to *have a voice in* making the laws by which they are governed. 一個國家的人民有理由希望能預聞制定管理他們的法律。

have a way of (saying) have a habit of (saying). 有…之癖;有…之習慣。He *has a* cultivated *way of* talking. 他講話有教養。He *has a* funny *way of* pronouncing his words. 他發音很奇特。

have a way of one's own do a thing so deftly or so clumsily that no one else would do it in the same way. The phrase is applied to some peculiarity of manner or expression. 有與衆不同之方法;有特別之法門;作事或敏捷或拙劣俱異於常人。

have a way with be able to lead, persuade, or influence. 對…具有領導、說服或影響之能力。He *has* such *a way with* the campers that they do everything he tells them to do. 他對露營者很有領導能力,能使他們做他所吩咐的每一件事。He will be a good veterinarian, because he *has a way with* animals. 他會是一個優秀的獸醫,因爲他對付動物頗有一手。

have a wet have a drink. 潤喉;一飲。

have a will of one's own be strong-willed and determined. 堅持自己的主張;剛愎自用。The boy *has a will of his own* in doing everything. 那孩子做任何事都是我行我素。

have a word with have some conversation with. 交談;相談。I must *have a word with* you. 我必須和你談一談。

have about one have near by or within reach. 帶在身邊;近在手頭。After Mr. A. had entered the street car to go downtown, he discovered that he *had* no money *about him.* A先生上了電車準備進城之後才發現沒帶錢。I *have about me* one or two

faithful people who would do anything I ask. 我身邊有一、兩個忠實的人，我要他們做什麼事他們都會做。

have admittence be admitted; be allowed to enter. 已蒙允准；獲准進入。

have ado meddle in a matter. 干涉；管閒事；越俎代庖。

have after! (*Obs.*) follow! let us pursue. 【廢】追；追！

have aim conjecture. 猜想；推測。

have all one's buttons (or **marbles**) (*Sl.*) have all your understanding; be reasonable (usually used in the negative or conditionally). 【俚】理解；理智（通常用於否定句或條件句）。He acts sometimes as if he didn't *have all his buttons*. 他的行為有時很奇怪令人難以理解。He would not go to town barefooted if he *had all his marbles*. 如果他的頭腦清楚的話，他就不會赤足進城。

have all one's change about one (*Colloq.*) be clever, quick-witted. 【俗】伶俐；靈慧；機敏；有急智。

have all one's eggs in one basket risk all one's goods in the same venture; have everything dependent on the security of one particular thing or one particular undertaking. 孤注一擲；以所有希望擊於一舉。You should diversify your investments, not to *have all your eggs in one basket*. 你應多方面投資，不可孤注一擲。

have all one's eyes about one be cautious. 仔細；謹慎。My wife, however, next morning, at parting, after I had gone some paces from the door, called me back, to advice me, in a whisper, to *have all my eyes about me*. 我與妻翌晨離別之時，我已走出門外幾步，她叫我回來，小聲的對我說諸事多加小心。

have all to oneself monopolize. 專賣；獨佔；獨享。I know not what there is in the purse; gold or silver, you shall freely go my halves; but as to the slave, I will *have* her *all to myself*. 我不知道這錢袋裏有什麼東西；是金，還是銀，你可以隨意和我平分。不過至於那個女奴我要獨佔她。

have an axe to grind have a favorite project which allows one to appear generous, while he is really acting from selfish motives. 別有企圖；別有目的；假公濟私。He is forward in securing my promotion, but I am assured that he *had an axe to grind*. 他很熱心使我獲得升遷，不過我相信他別有目的。

have an ear to the ground 見 *ear* 項下。

have an easy time of it live in quiet and comfort; lead a life of ease and to be without worry or hard work. 度安閒優遊的日子。So long as Mr. Brown was collector, the clerks *had an easy time of it*, but there was a change when his successor came in. 只要布朗先生是收款員，那些店員會過得自在的，不過在他的繼任者來時，情況就不同了。

have an edge on (*Colloq.*) 【俗】① have an advantage (over someone). 勝於（某人）。I can't beat you at tennis, but I *have an edge on* you in ping-pong. 網球我打不過你，不過打乒乓我略勝你一籌。②be mildly intoxicated; have had a few drinks. 微醉。He sure *had an edge on* when I saw him last night. 昨天晚上我看到他的時候，他一定是有點醉。

have an end in view be aiming at some object; have a purpose or design which one seeks to accomplish. 志在；有目的；有用意。It does not appear from his conversation what *end* he *has in view*. 從他的談話聽不出他用意何在。

have an eye for be able to judge correctly of; have good taste in. 對…有鑑別力；對…有判斷力；對…有鑑賞力。She *has an eye for* color and style in clothes. 她對衣服的顏色和式樣具有鑑賞能力。He *has an eye for* good English usage. 他能正確識別好的英語用法。

have an (or **one's**) **eye on** (*Informal*) 【俗】① look at or think about (something wanted); have a wish for; have as an aim. 盯着或想着（想要的東西）；期望得到；志在。I bought ice cream, but Jimmy *had his eye on* some candy. 我買了冰淇淋，而吉米想要糖果。He *has his eye on* a scholarship so he can go to college. 他期望得到獎學金，以便上大學。

have an eye out 見 *eye out*.

have an eye to 見 *eye* 項下。

have (or **take**) **an interest in** ① have a feeling of curiosity about; have an appreciative regard for. 對…有好奇之心；覺得…有興味；熱中於。He *had no interest in* such matters. 他對這種事情沒興趣。② be concerned for the progress or welfare of, have a sympathetic regard for (a person). 關心…之利益；對…表同情。He *took an interest in* the youth. 他關心年輕人。

have an M under (or **by**) **the girdle** have the courtesy to address the people by the title Mr., Mrs., or Madame. 用尊稱呼人；開口閉口總是稱先生或夫人或小姐。

have an oar in have a hand in; meddle in; interfere with. 干涉；參與；越俎代庖。He is sure to *have an oar in* other men's concerns. 他確實在干擾他人的事務。

have an oar in another's boat (or **barge**) meddle with the affairs of others. 干涉他人之事；越俎代庖；管閒事。

have an old head on young shoulders be wise beyond one's years. 少年老成；年事未高而閱歷已深。You appear to *have an old head on* very *young shoulders*. 你顯得少年老成。

have an ox on one's tongue be bribed to silence. 受人賄囑而緘口；因受人賄而默不發言。

have another at one's feet make another submissive; make another in a suppliant attitude. 使他人服從；使他人懇求我；對之頤指氣使。It seems that she has *had him* entirely *at her feet*. 她好像已使他完全拜倒在她的石榴裙下。

have art and (or **or**) **part in** be concerned in the contrivance or execution of. 同謀；參與；有關連。Do not blame me, for I *had* neither *art nor part in* it. 不要怪我；因為我與此事全無關連。

have assets (*Law*) have goods enough to discharge that burden, which is cast upon the executor or heir, in satisfying the testator's or ancestor's debts and legacies. 【法律】（遺產承繼人及遺囑執行人）有足量之遺產以償還死者之債務。

have at (**a person**) attack or hit (a person). 攻擊（某人）。

have at a thing begin it or attempt it. 開始；開辦；發跡；草創；嘗試；試辦。*Have at it* with you. 由你開始。

have at a vantage be in a more favorable state or position than (a competitor). 占較優勝之地位。

have (or **be**) **at a why-not** have, stand, or be in a dilemma; pull up suddenly; meet with a sudden check or reverse. 致進退兩難；突然受阻挫敗。

have at all (*Obs.*) a desperate risk;—a phrase taken from the practice of gamblers. 【廢】作孤注一擲；大冒險。

have at one's finger's ends have full and ready knowledge of. 博通淹貫；深知；熟悉；諳習。He *had* Greek *at his finger's ends*. 他精通希臘文。

have at one's finger-tips be perfectly familiar with. 熟悉；諳習；通曉。I *have* the names of all the streets *at my finger-tips*. 我熟悉所有的街名。

have at one's tongue's end have com-

pletely in memory; be able to repeat readily. 能背誦如流;能完全記憶。She *has* these rules of grammar *at her tongue's end*. 她能熟記這些文法規則。

have at vantage have the advantage of; be in a more favorable condition than. 居於較優勝之地位;佔上風;佔優勢。On account of his more elevated position, the general *had* the enemy *at vantage*. 因爲處於較高的位置,那位將軍佔敵人的上風。

have away remove; take away. 移去;除去;取去。*Have* this food *away* from me. I am ill. 我病了,把這食物拿開。

have been around 見 ***around*** 項下。

have been in the sun (or **sunshine**) be drunk. 醉。I see you'*ve been in the sun*, Tom! 我看你醉了,湯姆!

have been making fun be intoxicated. 「酩酊;醉。」

have been measured for a new umbrella ①appear in new but ill-fitting clothes. 身穿新而不合身之衣。②pursue a policy of doubtful wisdom. 採取優劣難判之政策。

have been there (*Sl.*) have had personal experience of, as a situation or predicament. 【俚】曾經親身嘗試;曾知此中情景;曾領教過了。Thank 'ee—no betting; I'*ve been there*. 謝謝你,我不賭;我曾經領教過了。

have been through the mill have learned by experience. 由經驗而知;從經歷得來。

have before one's eyes be constantly thinking of. 時時想到。

have bellows to mend (*Sl.*) be out of breath; be short, or broken-winded, as a horse. 【俚】氣喘;氣促;氣息斷續。

have boiled pig at home be master in one's house (an allusion to a well-known poem and story). 在自己家內稱老大;爲一家之主。

have clean hands be free from the guilt of wrong doing. 不犯罪;清白;無辜。He has no gold piece which the world values above anything else, but he *has clean hands* which God values still more. 他沒有世俗所珍視之金錢,可是他却有上帝所更爲珍視的清白。

have cognizance of be aware of; know by observation or information. 察知;覺察;觀察得知。The King *had cognizance of* plots against him. 國王發覺了反叛他的陰謀。

have compassion have pity; take pity. 憐「惜;憐憫;同情。」

have conceit of oneself be conceited in oneself or in one's own qualities. 自命不凡;妄自尊大;自負。He *has* a large *conceit of himself*. 他極爲自命不凡。She *has* a little *conceit of her* own musical ability. 她對於她的音樂能力頗爲自負。

have cut one's teeth (or **eye-teeth**) (*Colloq.*) have learned the ways of the world. 【俗】曉事;解事;知處世之方。He and I were born the same year, but he *cut his teeth* long before me. 他和我同年生,却比我懂事得早。

have dealings with... have intercourse or transactions with. 與…有交往;與…有往來;交接;交易。The merchant said that he once *had* some *dealings with* the manufacturer who has failed. 那商人說他曾經一度與那失敗的製造商有過交易。It is pleasant to *have dealings with* punctual and reliable persons. 與守時和可靠的人交往是愉快的。

have designs on (or **against**) have evil intentions or purposes toward. 對…有不良企圖或目的。He *has designs on* his neighbor. 他對鄰居有不良企圖。

have (or **put**) **dibs on** (*Sl.*) demand a share of something or to be in line for the use of an object usable by more than one person. 【俚】要求分有一份;排隊等候使用某物。Don't throw your magazine away! I *put* (my) *dibs on* it, remember? 不要把雜誌丟掉,我在等着輪到我閱讀,你忘了?

Have done! Stop! 算了吧!

have done stop; finish. 結束;完成。When the teacher *had done*, she asked for questions from the class. 老師講完課之後就問學生有無問題。If you *have done*, I will explain the matter. 如果你已經說完了,我將解釋這件事。

have done nothing to not have injured or insulted. 未曾傷害;未曾侮辱。

have done with ① stop doing or using something. 停止做某事;用完某物。When you *have done with* that paintbrush, I would like to use it. 你畫筆用完之後,讓我用一下。I wish you would *have done with* your criticisms. 我希望你的批評已經結束了! ②have no further concern with. 與…不再有關係。He is dishonest; I *have done with* him. 他不老實;我跟他的關係已結束了。Give him what he wants, and *have done with* him. 他要什麼就給他好了,把他打發掉算了。

have dust in the eyes be sleepy; draw straws;—said mainly of children. 倦極欲睡(多指小孩而言)。

have eggs on the spit have business in hand. 手中有事;有任務在身;身有公事。I *have* other *eggs on the spit*. 我還有別的事要做。

have enough to do (to accomplish something) have great difficulty; have to exert all one's powers. 絕非易事;前途大有艱難;勢必竭盡全力。

have enough under one's cap be drunk. 醉;酩酊。

have eyes only for see or want nothing else but; give all your attention to; be interested only in. 對…全神灌注;僅對…感興趣。Of all the horses in the show, John *had eyes only for* the big white one. 在表演的羣馬之中,約翰專注意那匹大白馬。All the girls liked Fred, but he *had eyes only for* Helen. 所有的女孩子都喜歡福來德,但他只對海倫有興趣。

have (or **take**) **felicity in** (or **to**) (*Obs.*) take delight or pleasure in or to. 【廢】樂於;以…爲樂。

have fingers all thumbs be awkward or clumsy in handling anything. 作事拙劣;做事不靈敏。When a man is required to do a little sewing, he *has fingers all thumbs*. 一個男人需要做一點縫級時,他便顯得笨手笨脚。

have fits 見 ***have a fit***.

have force (to do) avail. 有力於;足以;有效;有濟於事。Let not her cries or tears *have force* to move you. 不要讓她的哭哭啼啼感動了你。

have full hands be fully occupied. 極忙;無暇。

have full relation to be fully applicable to. 完全適用於;切合於。

have full swing be unrestrained; have unrestrained liberty or licence. 放縱;恣所欲爲;無所拘束。Since his father's death, the boy *has full swing*. 那孩子自從他父親死後就無拘無束了。Every one *has* his *full swing*, or goes to the devil his own way. 每人都有放縱的時候,各有其荒唐的方式。

have gone to one's rest have died. 已死;已歸天。

have (or **go in with**) **good cards** have good grounds for expecting success. 有充足之理由盼望成功。

have got (*Brit. Colloq.*) have. 【英俗】有。*Has* she *got* blue eyes or brown eyes? 她的眼睛是藍色還是棕色?

have got the job (*Sl.*) have a commission to back a horse. 【俚】賽馬時受人委託代賭馬之職責。

have got to (*Colloq.*) "have to;" be obliged to. 【俗】勢必;迫於;必須;免不得;不得不。I *have got to* go to the hospital tonight to see an old friend.

今天晚上我得到醫院去看一個老友。

have got up on the wrong side of the bed have got out of bed the wrong way. This is said of a person who is in a cross humor during the day. 終日悶悶不樂。

have grace to (read) be permitted to (read). 有(誦讀)之權;得…之榮;蒙允准;承特許。I *have grace to read* all his library. 我承允准閱讀他的全部存書。

have grog on board be drunk. 大醉;酩酊。

have guts in the brain (*Obs.*) have sense; be full of intelligence. 【廢】有見識;智慧充足;腦筋靈敏。

have had enough (of anything) have become tired of (it); desire no more. 厭棄;厭倦。I *had had enough* of fighting. 我已厭倦戰爭了。

have had it (*Sl.*)【俚】① become disgusted; become fed up. 厭了;受夠了;膩了。I've been working like a fool, but now *I've had it.* 我一直像傻瓜一樣辛辛苦苦的工作,可是我現在做夠了(我做膩了)。②reach an end; lose something that one has had. 失敗;失去昔日威風。He was a great pitcher, but after this season he'll *have had it.* 他本是個了不起的投手,但在這個棒球季節完了以後他將隨之沒落。③ have had and missed a last opportunity, as to prove one's ability. 獲得最後一次表現的機會而未能善加利用。④ become unpopular or passé. 不再流行。Quiz shows *have had it.* 猜謎節目現在已經不吃香了。

have had its day have served its purpose; be past, worn out, or disused. 已經被人用過;現已無用武之地;已經度過風光的日子。

have had one's nuff (*Sl.*) be somewhat intoxicated or drunk. 【俚】微醉;略有酒意。

have hair (*Sl.*) possess courage, fortitude, guts, sexappeal. 【俚】有勇氣、毅力、種、性感。I like him, he's *got* a lot of *hair.* 我喜歡他,他很有勇氣又性感。

have half a mind feel slightly inclined. 頗想;有點想。I *have half a mind* to move elsewhere. 我有點想搬到別處去。*I've half a mind* to change our maid and see if we can get a better one. 我頗想換一個女傭,看能否找到一位好些的。

have hard measure be harshly dealt with; have harsh treatment. 被人虐待;受苛刻之待遇。The slaves *had hard measure* from their masters. 那些奴隸受主人的虐待。

have hemp-seed sown for one be doomed for the gallows. 注定要受絞刑;命該縊死。

have her legs on (*Naut.*) an expression often used of a boat when she sails fast. 【航海】飛駛(指船而言)。

have high words speak angrily or contentiously. 含怒而言;忿極而語;喧嘩;爭論。They seem to be *having high words.* 他們像是在爭論什麼。

have high-heeled shoes on set up as a person of consequence; do the grand. 做要人狀。

have hold on one have power over one. 能左右之;能管理之;對…有影響力;握有…的把柄。Law *has hold on everybody.* 法律能管理每一個人。

have hot coppers (*Sl.*) have the mouth, throat, and stomach parched and feverish from indulgence in strong drink. 【俚】因飲烈酒過度致口喉及胃發熱而乾燥。I have *had hot coppers* this morning. 今天早上我因飲酒過多而口乾。

have in contain. 包含;包括。

have (or **keep**) **in await** keep a watch on. 看守;注意;提防。

have in contemplation intend or purpose; have under consideration. 要;意欲;擬。He *has* it *in contemplation* to enter Harvard University next year. 他想明年進哈佛大學。

have in hand 見 ***hand*** 項下。

have in leash 見***leash*** 項下。

have in mind 見 ***mind*** 項下。

have in one's eye 見 ***eye*** 項下。

have in one's hair 見 ***in one's hair.***

have in one's heart purpose; have design or intention. 意欲;擬;謀;志在。I *have* it *in my heart* to do this for you. 我想替你做這件事。

have (or **carry**) **in one's pocket** have complete control of. 完全操縱;全然制馭;…在我掌握之中;操…的生殺取與之權。

have in the wind be on the scent or trail of; perceive and follow. 追其蹤跡;蹤跡之;追察。

have in use use habitually. 常用;習用。

have influence on exercise action upon; operate upon; produce effect of. 感化;對…發生影響;對…發生效驗;有關係於。His theories *had* much *influence on* my thoughts. 他的理論對我的思想有很大的影響。

have influence over (or **with**) have power or control over in any degree. 對於…有非常勢力;對…舉足輕重;對…有管束之力。He *has* great *influence with* the working classes, because he himself was once a mechanic. 他對於勞工階級具有甚大的影響力,因爲他本人曾經是個技工。

have influence with 見***have influence over.***

have it ① hear or get news; understand. 聽到;獲得消息;了解。I *have it* on the best authority that we will be paid for our work next week. 我得到最可靠的消息,下星期我們會領到工資。② do something in a certain way. 以某種方法做事。Make up your mind because you can't *have it* both ways. You must either stay home or come with us. 你要作個決定,留在家裏或是跟我們一道走。不能兩者都要。Bobby must *have it* his way and play the game by his rules. 鮑比一定要用他的方法和他的規則玩遊戲。③ claim; say. 稱;說。Rumor *has it* that the school burned down. 謠傳那所學校燒毀了。Gossip *has it* that Mary is getting married. 聽說瑪利要結婚了。The man is very smart the way his family *has it,* but I think he's silly. 他的家人說他非常精明,不過我認爲他蠢得很。④ allow it (usually used with "will" or "would" in negative sentences). 允許(用於否定句中,常與will或would連用)。Mary wanted to give the party at her house, but her mother wouldn't *have it.* 瑪利想在家裏開舞會,可是她母親不肯。⑤gain the victory in a viva-voce vote; win. (口頭表決)佔優勢。The ayes *had it.* 贊成者佔多數。⑥ receive a blow, punishment, or disaster. 受打擊;受責;遭殃。⑦get or find the answer; think of how to do something. 獲得答案;找到答案;想出如何做某事。"I *have it!*" said John to Mary. "We can buy Mother a nice comb for her birthday." "有啦!"約翰對瑪利說"我們可以買一個漂亮的梳子給母親做生日禮物。"

have it a match between cause to be united in marriage. 使成眷屬;使成夫婦。

have it all over 見 ***have it over.***

have it coming (*Informal*) be deserving of something that befalls one, especially misfortune. 【俗】活該;應得。When they lost their fortune, everyone said that they *had it coming.* 當他們失去財富時,大家都說他們活該。

have it in commission have it authoritatively committed or entrusted to one to do. 委託於人爲之。

have it in for (*Informal*) hold a grudge against; wait for a chance to harm or prejudice another. 【俗】懷恨;伺機報復。Ever since John insulted her, the teacher has *had it in for* him. 自從約翰侮辱她之後,這位教師就對他懷恨在心。

have it made (*Sl.*) be sure of success; have everything you need. 【俚】確能成功;要什麼有什麼。

With her fine grades Alice *has it made* and can enter any college in the country. 以她優良的成績, 愛麗絲一定能夠進入國內任何大學。The other seniors think Joe *has it made* because his father owns a big factory. 畢業生們都認爲喬不怕找不到工作, 因爲他父親擁有一個大工廠。

have it one's own way 見*have one's own way.*

have it out fight or argue until a question is settled. (打仗)打出個結果; (辯論)辯出個結果。We *had it out* and now that we have cleared the air we are fast friends again. 我們辯出了結果, 現在雲消霧散了, 我們還是忠實的朋友。

have it out of one retaliate or punish one. 向某人報復; 懲罰某人。

have it out with someone discuss some grievance with the culprit. 同某人去理論。She has been saying unpleasant things about me, so today I am going to *have it out with her.* 她一直在說我的壞話, 所以今天我要去找她理論。

have it (all) over be better than; be superior to. 比…好; 優於。Anne *has it all over* Jane in looks and charm. 安的美貌和媚力都勝過珍。A professional golfer usually *has it all over* an amateur. 一個職業高爾夫球員通常較業餘者爲優。A jeep *has it over* a regular car on rough mountain trails. 吉普車爬崎嶇不平的山路勝過普通車輛。

have it to say be able to say; have it in one's power to say. 能說; 有權說。

have it upon one make it one's duty or object to. 以此爲一己之義務或目的; 以…爲己任; 志在。He *had it upon him* to gain men over to his party. 他以說服人參加他的政黨爲己任。

have itching ears be desirous of hearing novelties. 喜聞奇事; 嗜聽新聞。My boy *had itching ears* and asked me to tell him stories every night 我的孩子喜歡聽新奇之事, 每天晚上要我講故事。

have its end (or **ends**) **upon** (*Obs.*) have influence upon. 【廢】影響及於; 對…有影響力。

have kissed the Blarney stone be full of flattery and persuasive language. 油嘴滑舌; 掉三寸不爛之舌; 游說; 突梯滑稽; 工於諂諛誘惑之言。You are so full of compliments today that you must *have kissed the Blarney stone.* 你今天滿口恭維話, 你一定吻過了巧言石。

have kittens (*Sl.*) become very much worried or upset. 【俚】煩惱; 心煩意亂。Mrs. Jones was *having kittens* because it was very late and Susan wasn't home yet. 已經很晚了, 蘇珊還沒回家, 仲斯太太很擔心。

have lain on a nettle be peevish or out of temper. 抱怨; 發怒。

have legs (*Sl.*) have speed; hence, have powers of endurance or staying power. 【俚】有速力; 有忍耐力; 有抵擋力。

have lief (*Obs.*) hold dear; love. 【廢】親愛; 愛之。

have little (or **no**) **mind** be slightly or not at all inclined;—used with an infinitive. 未嘗有意於; 無意(與不定詞連用)。He *has no mind* to go with her. 他無意跟她去。

have maggots in the head be crotchety, whimsical, freakish; have a bee in one's bonnet. 多僻想; 多怪念; 想入非非。

have (too) many irons in the fire ① have or be engaged in many occupations or undertakings. 兼營並騖; 同時作許多件事。That man's health is sure to break down under the strain of overwork; he *has* quite *too many irons in the fire.* 那個人兼差太多, 在工作過度之下, 他的體力自然不支。② have or use several expedients or alternatives to attain a purpose. 用種種手段達到目的; 有或用各種方法以獲成功。

have marvel (*Obs.*) be struck with astonishment or wonder. 【廢】驚奇莫名; 驚咤不止。

have memory (of) recollect. 記憶; 憶起。

have mercy on exercise clemency in favor (of an offender). 對…發慈悲; 加以憐憫。"*Have mercy on* me, noble knight!" exclaimed Isaac. "I am old and poor and helpless." 艾薩克高喊着: "高貴的騎士, 憐憫我吧! 我是年老, 貧窮而又無助的啊!"

have mind upon think of. 思維; 想。

have money to burn 見 *money to burn.*

have more than one string to one's bow have more than one resource, opportunity, or way. 不只一個機會; 不只一個方法。If the jeweler does not have work in his shop, he can teach music; he *has* therefore *more than one string to his bow.* 如果那鐘錶匠不在他的店裏工作, 他可以教音樂, 他不僅只有一種本事。

have need (*R.* or *Obs.*) be in straits or in want. 【罕、廢】處窘境; 立於困難之地; 窮困。

have need to be under a necessity to do something; be required to. 必需; 不得不; 應該。The best of saints *have need to* be warned against the worst of sins. 最有道行的聖徒也需予以警告以免墮入最嚴重的罪過。

have neither cross nor pile have not a penny in the world. 不名一文; 身無分文; 阮囊羞澀。He *had neither cross nor pile.* 他身無分文。

have neither part nor lot in have no share or concern in; have nothing to do with. 未與其事; 不曾與聞; 與…無關係; 未參加。

have no backbone have no strength or energy;—applied metaphorically to character or disposition, and also to popular movements. (用以隱喻品行, 性情, 及一般運動) 無力量; 無精神。At first there was a show of resistance to this new rule issued by the prince but the movement *had no backbone* and speedily collapsed. 對王所頒行的這條新法律, 起初還有反抗的跡象, 可是這運動沒有支持力量, 很快就瓦解了。

have no bearing on have no concern with. 與…無關係; 與…不相干。What you said *had no bearing on* the subject. 你說的話與本題無關。

have no bottom be unfathomable; inexhaustible, etc. Often figuratively. 深不可測; 取之不盡用之不竭。

have no brow of have no favorable impression of. 對…無好印像; 不覺其佳。

have no business have no right or reason. 沒有權利; 沒有理由。Jack *had no business* saying those nasty things about Dick. 傑克沒有理由說狄克那些壞話。John's mother told him he *had no business* going swimming that day. 約翰的母親告訴他那天他實在不應該去游泳。

have no business there ought not to be there. 不當在那裏。The ticket-agent drove away the boys playing about the depot, saying that they *had no business there.* 那賣車票的人把在車站附近玩耍的孩子們趕走, 說他們不當在那兒玩。

have no business to do a thing have no obligation or even right to do the thing. 無爲此之義務; 無作此之權利。He took my book home without asking me; but he *had no business to do so.* 他不問我一聲就把我的書帶回家, 他沒有權利這樣做。

have no coppers have no halfpence. 無半辨士; 身無分文; 囊橐空虛。

have no cousin (*Obs.*) have no fellow or equal. 【廢】無匹敵; 無比擬者。

have no ear for music be unable to appreciate or value music. 不能欣賞音樂; 不知音。He *had no ear for music.* 他不懂音樂。

have no face but one's own be penniless, or (*gamesters' slang*) hold no court cards.

不名一文;囊空如洗;手中無帶人頭的大牌。

have no git up and git be weak, vain, mean, slow—generally deprecatory. 孱弱;虛;徒然;卑賤;遲慢。

have no head ① lack ballast; be crack-brained. 無冷靜頭腦;喪心病狂;瘋狂。② be flat (of maltliquors). (指麥酒之)走味。

have no heart have no desire. 無心;不欲;無意。I *had no heart* to do so. 我無意這樣做。

have no humor have not the faculty of appreciating the ludicrous side of things. 不解滑稽;不諳詼諧。

have no idea of have no conception of. 對…毫無所知;無…之概念。The dwellers in temperate zones can *have no idea of* the luxuriance of tropical vegetation. 溫帶居民對熱帶植物的茂盛毫無概念。To tell the truth, I *had no idea of* what the theory of relativity was. 說實話,我對相對論是怎麼一回事根本毫無所知。

have no mind 見 ***have little mind.***

have no sympathy with have an aversion to. 厭惡;厭棄;對…不表同情;嫌忌;憎。I *have no sympathy with* an idle fellow like him. 我不同情像他那樣懶惰的人。

have no truck with ① have nothing to do with. 不來往。He is not honest, so we'll *have no truck with* him. 他是不誠實的,所以我們將不和他往來。② completely disclaim. 不承認。He *had no truck with* the old adage that "Honesty is the best policy". 他全然不承認"誠實爲最上策"的那句老格言。

have no use for 見 ***no use.***

have none of refuse to approve or allow. 不准;不容許。The teacher said she would *have none of* Mike's arguing. 老師說她不准邁克爭辯。When the fullback refused to obey the captain, the captain said he would *have none of* that. 後衛拒絕服從領隊時,領隊說他不容許有這樣的事。

have northing blow from any northerly point;—said of the wind. 由北方吹來(指風)。

have not a ghost of a chance (*Colloq.*) have no reasonable prospect. 【俗】毫無希望。Mr. Smith has applied for the position, but he *has not a ghost of a chance.* 史密斯先生已申請取得那職位,可是他毫無希望。

have not a leg to stand on be weak; have no foundation or support. 柔弱;無基礎;無依靠。The principal supporters of the mining enterprise have withdrawn, and it *has not a leg to stand on.* 採礦事業的主要贊助者都退縮了,因此這事業失去了支持。

have not the least idea not know at all. 全然不知。He *has not the least idea* of the importance of personal liberty. 他全然不知個人自由的重要。

have nothing for it but have no alternative. 捨此之外別無他法;無他計;逼而出此。Finding the ship hard and fast, he *had nothing for it but* to remain quietly on board. 發現船隻擱淺了,他除了靜靜留在船上別無他法。

have nothing on ① have no advantage or superiority over. 並不較…強。Kerensky thought Napoleon *had nothing on* him. 克倫斯基認爲拿破崙並不比他強。② have no information or proof that someone broke the law. 沒有(某人)犯法的線索或證據;沒有把柄。Mr. James was not worried when he was arrested because he was sure they *had nothing on* him. 詹姆斯先生被捕時,他並不擔心,因爲他確信他們沒有證據證明他犯法。Mr. Brown was an honest politician and they *had nothing on* him. 布朗先生是一個誠實的政治家,他沒有把柄在他們手裡。

have nothing to do with have no connection with one. 與…無關。This *has nothing to do with* you. 這個與你無關。I advise you to *have nothing to do with* that fellow. 我勸你不要和那個人來往。

have occasion (+ infinitive) one's duty makes it necessary for one to.... 有機會(與不定詞連用)。I've *had* frequent *occasion* to disagree with him. 我常常和他意見不同。

have occasion for need; have opportunity to use. 需;要;有使用…之機會。The cotton mill owner *has occasion for* twenty additional operatives. 棉花廠主還需要二十個技工。

have on ① be clothed in; wear. 穿(衣);戴(帽)。*Had* she a hat *on?* 她戴了帽子嗎? ②have arranged or planned. 有…安排或計畫。What do you *have on* for tomorrow night? 你明天晚上有何計畫? I am engaged for the whole of today, but I'*ve* nothing *on* on Saturday. 我今天整天都有事,星期六有空。③ deceive or fool a person. 欺騙或戲弄。Don't take any notice of what he says; he's just *having* you *on.* 別理會他說的話,他只是在騙你。Are you really ill, or are you *having* me *on?* 你是眞病了,還是騙我? I've been *had on* too often to take his stories seriously. 我受騙次數太多了,不再認眞聽他說的話。④ have something in progress. 在進行中。We'*ve* a very important piece of work *on* at the moment. 現在我們正從事一件重要工作。

have (something) on hand ① have to do with; be occupied with or engaged in. 有事要做;從事於;手中有事。He *has* a hard task *on hand.* 他手中正有一件艱難的工作要做。② have for disposal or for sale. 有物出售;有物待安排。He *has* many articles *on hand.* 他有許多物品出售。

have (something) on the brain 見 ***brain*** 項下。

have (or catch) on the hip have or get the advantage of;—in allusion to a wrestlers' trick. 占優勢;勝。Now, I *have* you *on the hip.* 現在我可抓到你的要害了。

have on the raws tease; touch to the quick. 戲弄;激怒。

have on the stocks have under way or in process of making. 進行某一件事;醞釀某一件事。

have on toast ①take in. 欺騙;詐。② worst in argument. 難倒;駁倒。

have one at a lift have another in one's power. 使人入於掌握之中。Now I *have you at a lift.* 現在你落到我手裏了。

have one foot in the grave be so old as to be feeble and decrepit. 一隻腳已伸進棺材裏;行將就木;風燭殘年。The young lady has married that old bookseller who *has one foot in the grave.* 那位年輕小姐已嫁給那個風燭殘年的老書商了。

have one in fee retain; hold in one's service. 賃借;雇用;留用。

have one in the wind understand a person. 知其人。

have one on a hook (*Sl.*) have one so that he must follow or obey; have one in tow. 【俚】使之惟命是聽;令某人就範。Although he was stubborn and unmanageable, his wife could *have him on a hook.* 雖然他很頑固不可理喻,但是他的太太却能使他聽命。

have one out meet one in a duel. 與人決鬥。

have one up have one brought before a magistrate on a criminal charge. 將觸犯刑章者拘送至地方長官面前。

have one's back teeth afloat be drunk. 醉;酩酊。

have one's back to the wall act on the defensive against odds. 負隅自固;取守勢以禦強敵。

have one's bed (*Obs.*) give birth to a child. 【廢】分娩;臨盆;坐蓐。

have one's bowsprit in parenthesis

have one's nose pulled. 被人拉着鼻子。

have one's bread buttered for life be well provided for. 豐衣足食;終身無衣食之憂。

have one's cake dough have one's plans or expectations miscarry. 計畫失敗; 謀事不成;所圖變成畫餅。He *had his cake dough* and felt sorry all the time. 他的計畫失敗了而成天難過。

have one's cap set (*Obs.*) be intoxicated. 【廢】酩酊。

have one's charter (*Obs.*) receive pardon. 【廢】得蒙赦罪。

have one's choice have the right or privilege of choosing. 有選擇之權利;有揀選之特權。

have one's comb cut experience a run of ill-luck. 經歷惡運。

have one's doubts be somewhat doubtful; distrust. 懷疑;不信。Mr. Wilson is nominated for mayor, but I *have my doubts* about his fitness for the office. 威爾遜先生被提名爲市長, 不過我懷疑他是否適合這職位。

have one's ear be listened to with favor by one. 被人聽納; 爲某人言聽計從。Fortunately my suggestions have *had the governor's ear.* 很幸運的我的建議被州長採納了。I don't think you can *have his ear.* 我想他不會聽你的。

have one's eye in be or become able to judge accurately of distance and direction, as in billiards, shooting, etc. 能準確目測遠近及方向(如撞球打靶等)。

have one's eyes open be vigilant. 提防;謹慎;提高警覺。A person who travels needs to *have his eyes open* to avoid danger and imposition. 一個旅行者必須提高警覺以避免危險及受騙。

have one's eye-tooth (*Obs.*) be wide-awake. 【廢】警醒;銳覺;穎悟;機敏。

have one's eye-tooth cut get out of boyhood; acquire worldly wisdom by experience; have one's wits sharpened. 已脫稚氣; 因閱歷而通世故;變得機敏。That shoeblack is sharp; he *has cut his eye-teeth.* 那個擦鞋匠很精明;他通世故。

have one's feet loose (*Obs.*) be at liberty to travel. 【廢】可以自由旅行;任意遊歷。

have one's feet under another man's mahogany live on someone else. 寄食他人門下;依賴別人爲生。

have one's fling indulge in pleasure or dissipation; enjoy oneself to the full. 行樂;花天酒地;酒色自娛。He *had his fling* when he was young; now he must work. 他在年輕時恣情放縱, 現在他必須工作了。

have one's full be satisfied. 滿足;滿意。

have one's fur out be angry. 發怒;忿慨。

have one's garret unfurnished (*Sl.*) be crazy, stupid, lumpish. 【俚】愚蠢;癡呆。

have one's gorge rise be disgusted or irritated. 憎惡;發怒。He *had his gorge rise,* when I plainly told him that he had received a bribe. 我率直的告訴他, 他曾經接受賄賂, 他怒不可遏。

have one's hand in the till 見 *rob the till.*

have one's hand on one's halfpenny (*Obs.*) be attentive to any particular object. 【廢】專心致志;專務一事;專一心志。

have one's hands full 見*hands* 項下。

have one's hands tied 見*tied one's hands.*

have one's head full of bees be full of devices, crotchets, fancies, inventions, and dreamy theories. 想入非非;異想天開。

have one's head full of proclamations be much taken up to little purpose. 大驚小怪徒勞而已。

have one's head in the sand 見 *hide one's head in the sand.*

have one's head turned have gone mad. 發狂。

have (one's) heart in be interested in. 對…感到興趣;熱中於。I *have* little *heart in* the affair. 我對此事沒什麼興趣。

have one's heart in a nutshell be very cowardly. 甚怯;非常膽小。

have one's hide (*Informal*) punish severely. 【俗】嚴厲處罰。John's mother said she would *have his hide* if he was late to school again. 約翰的母親說如果他上學再遲到的話, 她要嚴厲處罰他。

have one's hump up (*Sl.*) be cross or ill-tempered—like a cat with its back set up. 【俚】發怒;發脾氣(如貓之弓背)。

have one's jawing tacks aboard; cast off one's jaw-tackle talk fluently. 口若懸河;滔滔不絕。

have one's leg over the harrows be out of control. 不爲所制;不在人掌握之中。

have one's leg pulled (*Sl.*) be befooled. 【俚】受人之愚;被欺。

have one's light in ashes die (it is a Jewish custom to place lighted wax candle in a pot of ashes by the corpse). 死(猶太風俗, 人死之後, 屍旁置一灰缸, 插燃着之蠟燭一支)。

have one's light put out (*Colloq.*) exhaust one's credit. 【俗】信用掃地;聲名狼藉。

have (or obtain) one's mind (*Obs.*) get what one wants. 【廢】如願以償;達到目的; 遂其希望。

have one's monkey up have one's temper roused; get angry. 發脾氣;發怒。He *had his monkey up* at this last piece of insolence and struck the intruder. 他對這最後一項無禮忍無可忍, 打了那個闖入者。

have one's mouth made up for have an expectant desire for (a particular kind of food). 對於(某一種食物)垂涎欲滴。

have one's name up be much spoken of. 聲名大噪;常被人提起。

have one's nose to the grindstone 見 *keep one's nose to the grindstone.*

have one's number 見 *get one's number.*

have one's own gazette have an extra of the gazette, (announcing a great victory, etc.), issued solely on account of one's own merits. 專爲一己之功績而刊發號外(如報告大捷等)。

have one's own swing (*Eng. Dial.*) follow one's own inclinations. 【英方】隨心之所欲。

have one's own way act as one wishes or is pleased to; be unrestrained. 隨心所欲;爲所欲爲;任意;無拘無束。The child *has his own way* in regard to attending school. 那小孩上學可以隨意。Let him *have his own way.* 隨他去吧。

have one's own way to make have to advance in life by one's own efforts. 自食其力; 自立。At the age of twelve, he was left penniless by the death of his father, so he *had his own way to make.* 在十二歲時, 他父親死了, 沒留分文給他, 所以他祇得自食其力。

have one's penny worths of (out of or on) (*Obs.*) have one's repayment or revenge on; be revenged on. 【廢】報仇;雪恨。

have one's play be unrestrained. 不受拘束;自由行動。

have (or make) one's refuge (*Obs.*) betake oneself for refuge to a person or place. 【廢】避難;託庇他人宇下;逃難。

have one's say in anything take one's part in it. 與聞;干預;有分。If Mr. Howard *had his say in this matter,* we should keep silent. 如果豪爾德先生插手這件事, 我們就該保持緘默。

have one's weather-eye open (or

awake) (*Colloq.*) be on one's wits; have one's wits about one. 【俗】頭腦靈活。

have one's will obtain what is desired. 達到目的;如願以償;遂願。It is not good for a child to *have his will* in everything. 讓孩子樣樣都如願以償並非好事。

have (all) one's wits about one be knowing, shrewd, skillful, or self-possessed. 神志清醒;鎮定不亂。If he had *had his wits about him*, he would not have entered the wrong train. 倘若他鎮定些,他就不會搭錯火車。

have oneself to thank be obliged to bear the blame alone; be alone responsible. 不得不獨自承其咎;獨負其責;咎由自取;怪不得別人。

have other fish to fry have the attention fixed on other things; have a different object in view. 另有他事待做。The man said he could not go to the opera this evening, for he *had other fish to fry*. 那個人說今晚不能去聽歌劇,因有別的事要做。

have out ① cause to come out to a duel. 使出而決鬥;引其決鬥。I *had* him *out*. 我引他出來決鬥。② cause to depart. 使出發;使離開。

have over ①finish or settle. 結束;了結。②(*Obs.*) (in the imperative form) a call to a ferryman. 【廢】招呼渡船之語。

have part share; partake. 分擔;參加;參預。

have passed the school of experience be taught by experience. 有閱歷;有經驗。

Have patience! Be patient; wait a little; give or allow sufficient time. 稍安毋躁;且耐心等待;稍候須臾。

have patience with (or **towards**) show forbearance toward. 容忍;耐心相待。

have pepper in the nose (*Obs.*) behave superciliously or rudely. 【廢】傲慢不遜;夜郎自大;舉止粗魯。

have place ①have room or seat; find lodgment. 有地位;有立足地;有容身之地。Such desires can *have* no *place* in a good heart. 善心人不會有這樣的慾望。Envy *has* no *place* in his heart. 他無嫉妒之心。② have actual existence. 確實存在。

have played one's last card have no more means left; have exhausted one's resources. 計窮力盡;已下了最後一著棋。

have plenty of guts but no bowels be unfeeling, hard, merciless. 殘酷無情。

have plenty to stir on be wealthy. 富有。

have proof of lead (or **shot**) be proof against leaden bullets. 槍彈不能貫穿;避彈。

have recourse to resort to; employ; make use of. 賴;使用;利用。On the voyage, one of the engines was disabled and the captain *had recourse to* the sails. 航行中,有一個引擎發生故障,因此船長就利用帆。

have regard (or **respect**) **for a person's honor** grant that he is honorable; recognize his honor. 尊重;禮遇;敬重其令名。We *have* every *respect for the* new *governor's honor*. 我們對新州長極爲敬重。

have regard to (or **of**) ① (*Obs.*) give protective attention or heed to; take care of. 【廢】照顧;看護。②give heed, attention, or consideration; pay respect or deference to. 當心;留神;注意;尊敬;敬重。

have (or **make**) **resort to (a person)** betake oneself; repair or go to (a person) for aid. 委身;乞助於;求援於。They *have resort to* various devices for raising money. 他們有許多不同的方法籌款。

have respect of persons unduly favor certain persons, as for their wealth, etc. 偏愛某人;徇私。It is not good to *have respect of persons*. 徇私是很不好的。

have respect to ① have regard, relation, or reference to. 關於;涉及。② (*Obs.* or *R.*) look at; take notice of; pay heed or consideration, regard, or discrimination;—now only with *to*. 【廢、罕】看;注目;注意;注重(與to連用)。

have right (*Obs.*) be right. 【廢】正當。

have rocks in one's head (*Informal*) be stupid; not have good judgment; have no brains. 【俗】蠢;判斷力差;沒有腦子。When Mr. James quit his good job with the coal company to begin teaching school, some people thought he *had rocks in his head*. 詹姆斯先生辭掉煤礦公司的好職位而去教書的時候,有人認爲他太蠢了。You can't cheat people like that, for customers do not *have rocks in their heads*. 你不可這樣欺騙人,因爲顧客不是傻瓜。

have run one's course have died. 死。He *has run his course* and takes his perpetual rest. 他已走完他的途程而長眠了。

have salt-eel for supper be thrashed. 被鞭撻。

have seen better days have formerly been more prosperous or wealthy. 曾經滄海;見過世面;曾享富貴榮華。The man who lives in the small house and peddles tin ware *has seen better days*. 住在那個小房子裏作洋鐵器小販的人曾經享過富貴。It is easy to see from this poor man's dignified bearing that he *has seen better days*. 從這個窮苦人莊嚴的儀態很容易看出他曾經見過大場面。

have seen service ① have been in active military or naval service; have made campaigns. 曾經服過兵役;有過作戰經驗。②(*Fig.*) have been put to hard use or wear. 【喻】曾被用過;曾被用得很厲害。

have seen the elephant (*Sl.*) be up to the latest move; be knowing and not green. 【俚】消息靈通;熟知世故;有閱歷;老練。You cannot play any tricks upon him; he *has seen the elephant*. 你不能欺騙他;他老練得很。He is quite well able to take care of himself; he *has seen the elephant*. 他很會照顧自己;他熟知世故。

have seen the lions (*Obs.*) in early use, often meant to have had experience of life. 【廢】有人生經驗。

have sense be full of intelligence. 有頭腦;有見解。

have shoes of running leather be given to rambling. 喜作漫遊;喜東奔西走。

have snakes in one's boots (*Sl.*) suffer from delirium tremens. 【俚】不省人事;酒狂。He's been pretty high on whisky for two or three days, . . . and they say he's *got snakes in his boots* now. 他兩三天來狂飲威士忌,他們說他現在發酒瘋。

have some hemp in one's pocket have luck on one's side in the most adverse circumstances;—referring to the popular notion that hemp brings good luck. 不幸中之大幸;逢凶化吉。

have something done to one be subjected to the doing or infliction of it; receive, experience, or suffer it, as the action of others or of fate; "get" (such a thing) done (to one). 受;罹;遭;經歷;蒙。

have something going for one (*Sl.*, *Colloq.*) have ability, talent, or good looks; have influence in important places helping one to be successful. 【俚、俗】具有才能、天分、美貌;有要人相助使之成功。Well now, Pat Jones, that's another story—she's *got something going for her*. 講到派特·仲斯,那就不同啦——她具有各種優越條件。

have something left possess something as a remainder; retain possession of something. 有餘;保持若干事物。

have something on (*Informal*) have information or proof that someone did something wrong. 【俗】有某人做壞事的資料或證據; 握有某人的把柄。Mr. Jones didn't want to run for office because he knew the opponents *had something on* him. 仲斯先生不想競選公職, 因爲他知道對手握有他的把柄。Mr. Smith keeps paying blackmail to a man who *has something on* him. 史密斯先生不斷付款給勒索他的那個人, 因爲那個人握有他的把柄。Although Miss Brown is not a good worker, her boss does not fire her because she *has something on* him. 雖然布朗小姐不是一個好職員, 但是她的老板沒敢把她辭掉, 因爲她握有他的把柄。

have something on the ball 見*ball*項下。

have sown one's wild oats have given up youthful follies. 已放棄年少時的荒唐行爲; 少年荒唐已成過去。

have supped all one's porridge have eaten one's last meal; be dead. 死; 不在人間。

have taken a glass too much (*Colloq.*) be intoxicated. 【俗】酩酊; 飲酒至醉。He *has taken a glass too much* and we have to accompany him home. 他喝醉了, 所以我們必須陪他回家。

have the advantage have the situation, or means, particularly favorable to success, prosperity, etc. 有利於成功之境地或方法。The enemy *had the advantage* of a more elevated position and therefore won the battle. 敵軍佔了居高臨下的便宜而打了勝仗。

have the advantage of someone have a personal knowledge of one who does not have a reciprocal knowledge; possess knowledge of a fact while another is ignorant of it. 認識某人而不爲某人所認識; 知道某人所不知之事。You *have the advantage of me;* I don't remember ever to have had the honor. 你認識我; 我不記得何時曾經幸會。"May I offer you any refreshment, Mr. —? I *haven't the advantage of your name.*" "我可以請您吃些點心麼, ——先生? 我記不起您的尊姓了。"

have the ball at one's feet (or **foot**) have a thing in one's power. 在某人掌握之中; 有權處置事物。We *have the ball at our feet;* and, if the government will allow it we can now crush out the rebellion. 我們有成功的把握, 如果政府許可, 我們現在可以打垮叛軍了。「*ball at one's feet* (or *foot*).」

have the ball before one 見 *have the*

have the battle be the victor. 得勝; 爲勝者。

have the bean be first and foremost;—in reference to the custom of appointing as king of the company on Twelfth Night, the man in whose portion of the cake the bean was found. 成爲第一人; 成爲首長。

have the best (*Obs.*) 見 *have the best of it.*

have the best of it have the advantage in a contest, or the greatest possible advantage in a transaction, and hence, the least possible disadvantage or loss. 占勝利; 居最有利之地位; 居最小之不利地位。From the start, he *had the best of it.* 從一開頭, 他就佔最有利的地位。

have the better end of the staff have the superiority. 卓越; 居上。I believe I *have the better end of the staff.* 我相信我佔優勢。「*better of.*」

have the better (or **best**) **of** 見 *get the*

have the black ox tread on one's foot (*Obs.*) be unfortunate; know what sorrow, adversity, old age, or decay is. 【廢】歷經不幸; 飽嘗人世辛酸。

have the blues be depressed in spirits; be discouraged or melancholy. 憂鬱; 垂頭喪氣; 抑鬱; 憂愁。He *had the blues* on account of his failure in business. 他因經商失敗而意氣消沈。

have the cards in one's own hands have the means of success at command. 操左券; 操有成功之方法; 有成功之機在掌握中。

have the care of have charge of. 當心; 看護; 照顧。The people who *had the care of* him were very poor. 照顧他的人都很窮。「*before the horse.*」

have the cart before the horse 見*cart*

have the confidence be bold enough. 有膽略; 有勇氣; 有信心。He *has the confidence* to shoulder the heavy responsibility of national defence. 他有信心擔起保衞國家的重任。

have the courage of one's convictions 見 *courage* 項下。

have the courage of one's opinions be fearless in the expression of one's beliefs. 敢發表自己意見; 敢言所欲言。Whatever virtues Bill lacks, he *has* at least *the courage of his opinions.* 不論畢爾缺乏什麼樣的美德, 他至少敢表示他自己的意見。

have the day be victorious in the battle. 戰勝; 奏凱。In the battle of Normandy, the Allied Force *had the day.* 諾曼第之戰, 盟軍奏凱。

have the drop on (*U.S. & Austral. Sl.*) place or hold at a disadvantage, orig. by covering with a firearm. 【美、澳俚】置之於不能用武之地; 佔優勢; 先發制人。Hands up! I have *had the drop on* you. 舉起手來! 我已制住你了。The sheriff and his deputies *having the drop on* the outlaw, he surrendered quietly. 警長及其助手已制住那個匪徒, 他只好乖乖的投降。

have the eminence of (*Obs.*) have superiority over; be in a more favorable position than. 【廢】較…佔優勢; 勝過; 優於。

have the face (to do something) be sufficiently impudent. 厚起臉皮; 膽敢。

have the fiddle but not the stick have the means without the sense to use them. 有方法而不知應用。

have the field to oneself be the sole worker in a particular direction. 壟斷; 獨佔。

have (or **get**) **the forehand of** (*Obs.*) have the upper hand or advantage of. 【廢】占…的上風; 占優勢。

have the goodness (or **kindness**) be kind enough; please. 請; 祈; 乞; 希; 懇。*Have the goodness* to answer my letter at your earliest convenience. 請儘早回覆我的信。

have the goods on 見 *get the goods on.*

have the gorge rise be filled with disgust or indignation. 滿懷憎惡之情; 滿肚子氣; 怒氣勃勃。

have the ground cut from under one's feet see what one relies on for support suddenly withdrawn. 頓失所靠; 失去靠山; 忽失所恃。He resigned the post for he *had the ground cut from under his feet.* 他因爲失去了靠山, 所以辭掉了那個工作。

have the ground on one's side have the advantage of position (in a contest). 得地利; 佔好位置。

have the hand in be accustomed to. 習慣於。

have the hand tied be rendered powerless; be prevented from doing. 受到約束; 不能有所爲。

have the heels of outrun. 追過; 跑越。He *had the heels of* me. 他追過了我。

have the higher hand (*Obs.*) have the advantage, superiority, or control. 【廢】佔優勢; 優越; 可以操縱。

have the inside track be on the inner and shorter side of the course in a race; hence, have the advantage in any competition. 賽馬時佔得裏圈; 佔優勢; 得地利。It was because he *had the*

inside track that he could gain the first prize. 因爲他佔地利才能獲得頭獎。

have the iron enter into one's soul be desperately grieved or afflicted; suffer extreme anguish of mind. 無限傷心;憂心如焚。

have the jump on 見 ***get the jump on.***

have the key of the street (*Colloq.*) be locked out; have no house to go to. 【俗】被關在外面;無家可歸。

have the key upon one's shoulder be in authority; have the keeping of something. 當權;身居要津;大權在握。

have the kick (*Sl.*) be lucky. 【俚】僥倖;大幸。

have (or **get**) **the last laugh** make someone seem foolish for having laughed at you. 使譏笑你的人顯得愚蠢;反笑對方。Other schools laughed at us when our little team entered the state championship, but we ***had the last laugh*** when we won it. 當我們的小小球隊參加州冠軍賽時,別的學校都譏笑我們,結果我們獲勝,使他們落得沒趣。

have the last word be pertinacious in a dispute or discussion; wish to appear victorious and unanswerable by speaking last. 強辯至最後;最後發言以實無人答辯遂若獲勝者然。Mr. Wilson always manages to ***have the last word*** in a discussion. 在討論時威爾遜先生總是設法強辯到底。

have the law in one's own hands possess the means of redress; be master of the situation. 逕行報復;直接處斷;不循法律途徑。

have (or **take**) **the law of** (or **on**) (*Colloq.*) bring action against; sue. 【俗】涉訟;控訴;告狀。He proposes to ***take the law of*** Mr. Howard for slander. 他打算控告豪爾德先生毀謗罪。

have the legs of one (*Sl.*) run faster than one. 【俚】比…跑得較快。He ***had the legs of me.*** 他跑得比我快。

have the length of one's foot 見 ***have the measure of one's foot.***

have the liberty of have unrestricted use of or access to; be permitted to go anywhere within the limits of. 有無限制之使用權;得以自由出入;得於某限制中自由往來。He hopes to ***have the liberty of*** the house. 他希望能自由出入這房子。

have the measure (or **length**) **of one's foot** know the exact caliber of one's mind. 知其才幹如何;知其能力如何;知其底細。You should ***have the measure of a man's foot*** before you make friends with him. 與人交友之前你應知其底細。

have the mouth water have feeling of anticipated enjoyment; look at with intense longing. 垂涎;饞涎欲滴。

have the odds of (*Obs.*) be superior to; have the advantage of. 【廢】優於;佔勝利之地;佔優勢。

have the overthrow (*Obs.*) be defeated or overthrown. 【廢】敗北;戰敗;被推翻。

have (or **get**) **the pip** be depressed, out of sorts. 抑鬱沮喪;不豫。

have the port tack aboard (*Naut.*) sail on the port tack; have the wind from the port side. 【航海】靠左舷張帆而駛;受左舷方向吹來之風。

have the refusal of something be allowed to buy it before anyone else; have the first offer of it. 有權先承受之權;有優先購買權。She ***has the refusal of the house.*** 她有優先購買那房子之權。

have the right have righteousness or justice; be in the right. 對;有理;合法。It is not my part to decide who ***had the right*** or wrong in the present brawl. 在這場爭執中誰有理,誰理虧,不該由我來決定。

have (**take** or **get**) **the right sow by the ear** (*Sl.*) hit upon the right person or thing. 【俚】找對了人;遇着本人或本物。We have ***got the right sow by the ear*** at last. 我們終於找對了人。

have the saucepan on the fire be ready to scold. 準備辱罵。

have the speed of (*Obs.*) get in advance of, pass ahead of; be swifter than. 【廢】追越;追出其前;走得更快;較速。I ***had the speed of*** him in walking; he had of me in reading. 走路我比他快;看書他比我快。

have the starboard sheets aft (*Naut.*) have the portside presented to the wind;—said only of fore-and-aft-rigged vessels. 【航海】以左舷受風。

have the starboard tack aboard (*Naut.*) have the starboard side presented to the wind;—said only of square-rigged vessels. 【航海】靠右舷張帆而駛;受右舷方向吹來之風。

have the upper fortune (*Obs.*) 見 ***have the upper hand.***

have the upper hand have the control or precedence. 有管理之權;佔優勢。He wrote letters, kept money, managed accounts—thus ***having the upper hand*** of the whole office. 他寫信件,保管錢,管帳——因此他有管理整個辦公室之權。

have (or **keep**) **the whiphandle** have the advantage. 得利;佔優勢。

have the whip-row of (*U.S. Colloq.*) have the mastery of or advantage over. 【美俗】操縱;駕馭;制勝。

have the wind in one's face go against the wind. 迎風而進;逆風而行。

have the wind of be to windward of; hence, have a superior position to; have at a disadvantage. 佔上風;佔優勢;置之於不利之地。

have the words for (*Obs.*) be spokesman for. 【廢】代人說話;做代言人。

have the worse fare badly; come out of any contest or business worse than before. 境況不佳;命途多舛;在競賽中失敗;做生意失敗;每況愈下。

have the worse end of staff be getting the worst of a matter. 敗北;失敗。

have the worst of 見 ***get the worst of.***

have (**take** or **get**) **the wrong sow by the ear** hit upon the wrong person or thing. 找錯了人;找錯了目標。When he tried to beat me, he found he ***had the wrong sow by the ear.*** 他想打我的時候,發現他打錯了人了。

have (**got**) **to** (*Informal*) be obliged or forced to; need to; must. 【俗】不得不;必須。Do you ***have to*** go now? 你真的必須現在就走嗎? He ***had to*** come. His parents made him. 他不得不來。他的父母叫他來的。I ***have got to*** go to the doctor. 我必需去看醫生了。

have to do with ① be connected with; be related to. 與…有關。This ***has*** something ***to do with*** you. 這與你有關。②be a companion, partner, or friend of; associate with. 爲…的伴侶、夥友、或朋友;與…交往。I advise you to ***have*** nothing ***to do with*** that fellow. 我勸你不要和那傢伙往來。

have to oneself monopolize. 獨佔;佔有;專佔。You haven't paid the rent yet; you can't ***have*** the room ***to yourself.*** 你尚未付房租;不能佔有這房間。

have to wait for the honey wait until hungry. 等到餓時;俟至腹飢。

have too high an opinion of overestimate; regard too highly. 高估;看重過分。The lawyer ***has too high an opinion of*** his own talents. 那位律師對自己的才能估計過高。

have too many irons in the fire 見 ***too many irons in the fire.***

have towards one (*Obs.*) pledge one in drinking. 【廢】擧觴上壽;擧杯祝福;敬祝。

have two faces be guilty of duplicity; be

disingenuous. 口是心非；不坦白。

have two hares afoot (*Obs.*) undertake too many things. 【廢】旁騖；兼做數事。

have two shirts and a rag be comfortably off. 小康。

have two strikes against (or **on**) **one** 見*strikes*項下。

have two strings to one's bow 見*strings*項下。

have twopenn'orth of rope doss down in a cheap hotel. 投宿於兩辨士一夜之小客寓內；宿於簡陋之旅館。

have under one's cap (*Obs.*) be intoxicated. 【廢】酒醉。

have up bring up for investigation, reproof, or punishment; cause to be arraigned. 傳詢；召來申斥；喚來責罰；使受起訴。

have upon one's hands be responsible for; have charge of. 負責；擔任。Patty *had* all the business of the house *upon her hands*. 佩蒂負責所有家事。

have way be under way or in motion, as a vessel. 進行中。

have weight with have effect on; cause to do a thing. 影響及於；對…發生效力。His opinions *have* great *weight with* his friends. 他的意見對他的朋友有大影響。

have with you I will accompany you; I will go along with you. 我將陪伴你；願與你同去。

have words dispute; quarrel. 爭執；爭論；口角。The workman *had* some *words* with his employer regarding his wages. 那工人與他的老板爭論有關工資的事。Every time we two get together we *have words*. 我們兩個每次相遇就吵嘴。

have wrong suffer the infliction of wrong; have wrong treatment. 冤枉；蒙受損害；受虐待。He has *had* great *wrong*. 他受了大冤枉。

have, Let him have it! ①(*Informal*) Punish him! Scold him! 【俗】懲罰他！② Give him your frank views. 把你的意見坦白告訴他。

have, to have and (to) hold possess legally; have permanent possession of. 保有。The house, with the mortgage finally paid, was finally theirs *to have and to hold*. 他們將抵押款還清後，房子終於爲他們所保有了。

Haversian canal (*Anat.*) a tiny, cylindrical hollow in a bone, through which blood vessels, lymphatics, connective tissues, and nerves run. 【解剖】海物士氏管；骨小管。

havoc, play havoc with (or **among**); **make havoc of** injure severely; ruin; destroy. 大肆破壞。The wind *played havoc with* the papers on the desk. 風將桌上的文件吹得一團糟。The bad weather *played havoc with* our vacation plans. 壞天氣把我們的度假計畫破壞了。

haw and gee (about) (*Colloq.*) 【俗】① lead this way and that at will; lead by the nose; master or control. 進退左右惟我之命；牽着鼻子走。② go from one thing to another without good reason; have no settled purpose; be irresolute or unstable. 朝三暮四；朝秦暮楚；無恆心；優柔寡斷；不堅決。

haw-haw toff (*Sl.*) swell; aristocrat. 【俚】紈袴子；花花公子；貴冑；華族。

hawk after (*Obs.*) hunt after; endeavor to catch or gain. 【廢】追求；思攫取；對…欲染指。

hawk and pigeon villain and victim. 惡徒與受害者。

hawk at ① fly at or attack on the wing, as a hawk does. 飛啄；向翼部攻擊。②(of a person) fly a hawk at. 向…放鷹。

hawk moth any of various large, swift moths having narrow wings and long, stout bodies, which fly mostly at twilight and feed on the nectar of flowers; hummingbird moth; sphinx moth. 天蛾科之蛾。

hawk nose a nose curved like the beak of a hawk. 鷹鉤鼻子。

hawk of the first coat a hawk in her fourth year. 四歲之鷹。

hawk's glove (in falconry) a glove worn to protect the five hand from the bird's talons. 防鷹爪而戴之手套。

hawse holes (*Sl.*) the apertures in a ship's bows through which the cables pass. 【俚】船首通過纜繩之孔眼。

hawseholes, come in through (or **at**) **the hawseholes** enter the service in the lowest grade; rise from the ranks. 從最低軍階幹起；行伍出身；從水手出身。

hay asthma 見 *hay fever*.

hay bag (*Sl.*) a woman. 【俚】女子。

hay fever an allergy affecting the respiratory tract and eyes, characterized by sneezing, a running nose, and itching of the nose, throat, and eyes. It is caused by the pollen of ragweed and other plants. 乾草熱；花粉熱(由某些植物之花粉所引起的一種過敏症，有呼吸道及眼之粘膜發炎現象)。

hay press (*U.S.*) a press for baling hay. 【美】乾草打包機。

hay tedder a machine for spreading newly mown hay so as to expose it to the sun and air. 晒草機。

hay, hit the hay (*Sl.*) go to bed. 【俚】上床。It got to be past midnight before anybody thought of *hitting the hay*. 一直過了半夜時光才有人想起上床睡覺的事。

hay, look for a needle in a bundle of hay look for something that is difficult to find, or where it is completely hidden. 草綑中找針(做沒把握的事)；海底撈針。

hay, make hay ①cut and dry grass, clover, alfalfa, etc., for use as food for cattle, horses, or other animals. 準備草秣。② gain from or seize by opportunities; lose no time. 把握時機。

hay, make hay of scatter in disorder; render ineffectual. 使無效；弄亂。The destruction of the manuscript *made hay of* two years of painstaking labor. 原稿的被毀使兩年的心血付諸東流。

hay, Make hay while the sun shines. (*Prov.*) Seize an opportunity when it presents itself. 【諺】把握時機。If you want to become a millionaire, you must *make hay while the sun shines*. 你如果想成爲百萬富翁你必須把握時機。

haymaker's jig a kind of country dance. 一種鄉村舞蹈。

haystack, look for a needle in a haystack look for something that is very hard to find. 做沒有希望的事；海底撈針。

hazard a conjecture (or **guess**) guess; venture an opinions. 推測；猜度。I *hazard the conjecture* that Mr. Wilson will regret having changed his business. 我推測威爾遜先生將會後悔換了職業。

hazardous insurance an insurance effected at a high premium on buildings or goods more than ordinarily liable to catch fire, as on wooden houses, theaters, oil or varnish-works, petroleum, etc. When the risk is considered to be very great such insurances are called extra-hazardous. 高率保險(凡對於容易失火之建築物及貨物保險，其費恆極大，如木建之屋、劇場、油廠以及其他易燃之物等)。

hazards, at all hazards whatever the risks; in spite of every danger or peril. 冒一切危險；不顧任何危險。

he and he (*Obs.*) this and that; the one and the other; both. 【廢】此與彼；這一個與那一個；兩者。

He came home by way of Cheapside. He gave little or nothing for it; he got it cheap. 他未出錢或出錢甚少而得之;他以賤價得之。

He came safe from the East Indies, and was drowned in the Thames. He encountered many dangers of great magnitude, but was at last killed where he thought himself secure. 來自東印度而溺於泰晤士河(言身歷萬險,出死入生,而最後遭殃,乃在無險之境)。

he had like to he came near having been. 幾幾乎;險些;差一點。*He had like to* have killed his son in his madness. 他在瘋狂時險些殺了他的兒子。

He has a head on his shoulders. He is up to snuff; he is a clever fellow, with brain in his head. 他是聰明人;他是有頭腦的人。

He has been. He is no more; he is dead. 他已死;他已不在人世。

He has gone the vole. He has been everything by turns. 他輪流做各種業務;他時常改行業。

He laughs best who laughs last. A person should go ahead with what he is doing and not worry when others laugh at him. When he succeeds he will enjoy laughing at them for being wrong more than they enjoyed laughing at him. 最後的笑才是最得意的笑(人做事應一往直前,不理會旁人的譏笑。成功時可以笑那些譏笑他的人)。Everyone laughed at Mary when she was learning to ski. She kept falling down. Now she is the state champion. *He laughs best who laughs last.* 瑪利初學滑雪,人人笑她。她跌了無數次。如今她是一州的冠軍。最後的笑才是最得意的笑。

He played up old gooseberry with me. He took great liberties with my property, and greatly abused it. 他濫用我的財產;他將我的家產揮霍。

He that lies down with dogs, must rise with fleas. One who associates with low companions, must take the consequences. 近朱者赤近墨者黑;與惡人交者難免受其害。

He that runs may read. so plain that it may be read while running; intelligible; easily understood. 極其淺顯易讀;易曉;易解。The legislature has enacted a new liquor law, and *he that runs may read.* 立法機關已頒佈一項新的酒類法令,極其淺顯易解。

He that will to Cupar maun to Cupar. (*Dial.*) A wilful man must have his way. 【方】任性的人一定執迷不悟。

He who.... (liter. style) Anybody who....; The one who.... (文學或古典用法)凡是…的人。

He who died on the cross (or **tree**). Christ. 基督。

He who laughs on Friday will weep on Sunday. Sorrow follows in the wake of joy. 樂極生悲。

He who would eat the nut must first crack the shell. The gods give nothing to man without great labor. 上帝雖生萬物以供人,但世無不勞而獲之事。

He worships his creator. a self-made man who has a good opinion of himself. 自尊自貴;自命不凡。

head a trick play the highest card so far played in the trick. 打出一場牌局中最大之牌。

head and ears (*Colloq.*) with the whole person; deeply; completely. 【俗】全身;深;全然。He is *head and ears* in debt on account of his extravagance. 他由於揮霍無度而債台高築。The fisherman's boat tipped to one side, and he went into the water, *head and ears.* 那漁夫的船傾向一邊,他全身掉進水中。

head and front the most prominent and important features or part. 要點;主要之處。

head and points with the head of one next to the opposite end of the other. 以此物之首接他物之尾;首尾相銜接。The pen nibs are placed *head and points.* 那些鋼筆尖頭尾相接的放着。

head and shoulders ① by force; with violence. 用武;用強力。I drag him in *head and shoulders.* 我用力的拖他進來。② by the height of the head and shoulders. 頭肩之高;高出一頭。My son is *head and shoulders* taller than his mother. 我的兒子比他母親高出一個頭。③ by the amount of head and shoulders; considerably; very much. 相當的;可觀的。As an orator he stood *head and shoulders* above his contemporaries. 他是當時最傑出的演說家。

head and tails beginning and end. 首尾;始終;本末。

head clerk of doxology works a parson. 牧師;神父。

head cold a cold affecting parts of the head, such as the nasal passages, ears, and eyes. 傷風。

head (or **man**) **cook** the chief cook. 掌厨;大司傅。

head count (*Informal*) nose count. 【俗】清點人數。

head down cut off the upper part of (a tree-stem) so as to make the tree branch out below. 剪去樹幹之上部以使下部發枝;修剪。It is well to *head down* peach trees the first year of their growth. 桃樹最好在生長第一年予以修剪。

head fast (*Naut.*) a mooring hawser or chain at the head of a ship. 【航海】船首纜。

head first (or **foremost**) ① with the head in front or bent forward. 頭先;頭在前。② rashly; precipitately; headforemost. 匆忙的。

head for the hills (*Informal*) get far away in hurry; run away and hide. 【俗】匆忙的逃離;逃走藏起。*Head for the hills.* The Indians are coming. 快逃,印第安人來了。He saw the crowd chasing him, so he *headed for the hills.* 他看見一羣人來追捕他,拔腳就逃。When they saw the mean boy coming, they all *headed for the hills.* 他們看到那卑鄙的孩子來的時候都逃走了。

head gate an upstream gate of a lock in a canal or river. 總水門;閘門。

head in (*Hort.*) prune (the tips or ends of branches) as to prevent too high growth. 【園藝】修剪樹枝之末端使勿生長太高。

head in the clouds 見 ***in the clouds.***

head in the sand 見 ***hide one's head in the sand.***

head it make head; advance. 往前;前進。

head money ① a tax or fee of so much per person. 人頭稅。② a sum paid for each prisoner taken at sea, for each slave recovered, or for each enemy, criminal, etc., captured or killed. (捕獲俘虜或犯人之)懸賞金。

head nor tail nothing at all. 毫無。

head of game the stock of game in a preserve. 狩獵區內之鳥獸。

head of hair the covering or growth of hair on the head, especially when long or copious. 長而且濃之頭髮。

head of horns the horns of a deer, as forming the adornment of the head. 鹿角;鹿茸(作頭上裝飾品者)。

head of Lent Ash Wednesday;—same as Caput Jejunii, the head of the Fast, in a homily on Ash Wednesday. 大齋節之首日;聖灰水曜日。

head of the pitches in angling, the place where swift, smooth water breaks into ripples or rapids. (釣魚術語)水流起波紋或湍激之所。

head off ① get in front of and turn back or

aside. 走到前邊引導或攔回。to *head off* a flock of sheep. 走到羊羣前面攔住它們（阻止它們走錯方向）。② prevent; forestall. 阻止；防止。to *head off* a quarrel. 防止口角發生。I *headed* him *off* making a speech. 我阻止他發表演說。

head on with the head, or front, pointing directly towards an object. 頭直向；頭撞；頭面相碰。The vessel struck the rocks *head on.* 那艘船迎頭撞上了岩石。The two cars crashed *head on.* 兩車迎頭撞上。

head out ①go or point away. 前往；向着；朝着。The ship left port and *headed out* to sea. 那艘船離開港口向大海駛去。The car was parked beside the house. It was *headed out* towards the street. 那輛汽車停在屋旁，車頭朝着街。② (*Informal*) leave; start out. 【俗】出發。I have a long way to go before dark. I'm going to *head out.* 天黑以前我有很長的路要走。我現在就出發了。③ come to the earth or surface. 露出地面之外；透出。

head over heels; heels over head ①in a somersault; complete inversion. 翻觔斗；頭朝下；倒轉。②hastily; rashly. 慌慌張張的；急促的；匆忙。③ completely; thoroughly. 完全的；徹底的。*head over heels* in debt (love). 深陷於債務（戀愛）中。He fell *head over heels* in love with Helen. 他完全拜倒在海倫的石榴裙下。

head penny a penny formerly paid to a curate at a burial by poor people. 貧民給與主持喪葬牧師之費。

head pin ① the front pin of the triangle of pins in bowling and tenpins; kingpin. 保齡球戲中之先頭之瓶。②(*Sl.*) one that holds a chief or most prominent place in a group or undertaking. 【俚】最重要之人。

head portman one of a select number of citizens, chosen to administer the affairs of a borough. 自治城鎮所選施行地方政務之公民。

head register 見 *head voice.*

head resistance the resistance of air against the fuselage of an airplane. 飛行時機艙之空氣阻力。

head sea (*Naut.*) a formation of waves running in a direction opposite to that of a vessel. 【航海】與船航向相反之逆浪。

head shrinker (*Sl., Colloq.*) a psychoanalyst. 【俚、俗】心理分析家。Forrester is falling apart; his family physician sent him to a *head shrinker.* 佛萊斯特精神崩潰；他的家庭醫生送他到心理分析家去求診。

head start ① an advantage given or acquired in any competition, as allowing one or more competitors in a race to start before the others. 先起步。They are well ahead of us in science because they have made a *head start* by several years. 因爲他們比我們先動手幾年，他們在科學方面領先我們很多。②a good beginning. 好的開始。Let's get a *head start* in painting the house by getting up early. 我們早一點起床，可以早點開始粉刷房子的工作。The teacher gave the class a *head start* on the exercise by telling them the answers to the first two problems. 老師在班上做練習時先告訴他們頭兩題的解答，給他們一個好的開始。

head swell (*Naut.*) a swell moving in a direction opposite to that of a vessel. 【航海】與船之航向相反的巨浪。

head tax a tax of so much per person; poll tax. 人頭稅。

head to head face to face; tête-à-tête. 面對面；促膝。They were talking *head to head.* 他們面對面談。

head to wind (*Naut.*) pointing or sailing almost or quite into the wind. 【航海】船首向上風邊；當風。

head up ①serve or act as the head of; direct. 指揮；當主管。He *heads up* a staff of 50, half of them lawyers. 他屬下有五十名職員，其中一半是律師。②inclose by putting in heads or ends; as, to head up a barrel. 加頂；上蓋。③ (*Informal*) be at the head or front of. 【俗】居首位；居先；領頭。The elephants *headed up* the whole parade. 大象走在整個行列之前。

head voice the upper range of a voice, especially in singing. 唱歌時之高音。

head wind a wind blowing from the direction in which a ship, etc., is seeking to advance. (自船首吹來的)逆風。

head word ① a word serving as a heading or title, as of a paragraph, article, or dictionary column. 標題字。② (*Gram.*) a word qualified by a modifier. 【文法】被修飾字（對修飾字而言）。

head, an old head on young shoulders wisdom in a young person. 年輕而有見識；少年老成。

head, be unable to make head or tail of it be unable to understand it in the least. 一點兒都不明白。

head, by the head ① (of a ship) lower in the water at the bow than at the stern. 船首較船尾吃水深的。② (*Sl.*) slightly intoxicated. 【俚】微醉的。He said he was a little *by the head.* 他說他已略有醉意。

head, by the head and ears by force. 強迫的。

head, come to a head ① (of a boil, etc.) fill with pus; suppurate. 化膿。②come to a crisis, issue, culmination, etc. 面臨危機；到達高潮。The struggle for power *came to a head.* 奪權鬥爭趨於表面化（到達攤牌階段）。

head, down by the head (*Naut.*) so loaded as to draw more water forward than aft. 【航海】船首較船尾吃水深的。

head, eat one's head off ①eat very much. 吃得太多。②cost more to feed than one is worth. (他)吃下去的東西比(他)所作的貢獻還値錢些。③ snap one's head off; speak to rudely or harshly. 對某人咆哮。If you argue with her she'll *eat your head off.* 如果你跟她爭論，她會對你怒吼。

head, fall head first (or **foremost**) fall with the head before abruptly. 突然頭朝下跌倒。

head, from head to foot entirely; throughout; completely. 從頭到腳；全身；完全。

head, give one his head let him go as he pleases. 讓某人隨意而爲。

head, go to one's head ① affect one's mind. 影響某人思想。②make one excited, intoxicated, or dizzy. 使眩暈；使激動；使醉。The whisky *went to his head.* 他喝威士忌喝醉了。③ make one conceited. 使自負。His success has *gone to his head.* 成功沖昏了他的頭（他成功後自負）。

head, hang (or **hide**) **one's head** ① be discouraged. 垂頭喪氣。② become dejected or ashamed. 感到可恥。

head, keep one's head not to get excited; keep calm. 不爲激動；保持冷靜的態度。Mr. Lee can *keep his head* in any emergency. 李先生在任何緊急情況之下都能保持冷靜。

head, keep one's head above water ① stay afloat. 保持浮起。② avoid failure, loss, defeat, depression, death, etc. 避免失敗、損害、打擊、死亡等。③ (*Fig.*) remain financially solvent. 【喻】保持不欠債。They are not rich, but they are *keeping their heads above water.* 他們並不富有，但他們尚可保持不負債。

head, light in the head ① dizzy. 暈頭暈腦的。②silly; foolish. 愚蠢的。③crazy; out of one's head. 瘋狂的。

head, lose one's head get excited; lose one's self-control. 失去理智;情感衝動。

head, make head move forward; make progress; advance. 往前移動;前進。They *made head* against the winds as best they could. 他們盡力逆風前進。

head, make head against resist successfully. 成功的抵制。

head, on one's head as one's responsibility or fault. 歸於某人之責任;落在肩上。*On your head* be it. 你應負責。

head, out of (or **off**) **one's head** (*Informal*) 【俗】① wildly excited. 大爲激動。② insane; crazy; mad. 神經錯亂;瘋顛。

head, out of one's own head by one's own efforts; without borrowing ideas from others. 自出心裁;出於自己的主意。

head, over head and ears ① completely immersed. 淹沒。The poor lad plumped *over head and ears* into the water. 那可憐的少年跌進水中整個被淹沒了。② deeply involved, as in love or debt. 深陷。He is *over head and ears* in love (debt). 他深陷愛河(債臺高築)。

head, over one's head ①beyond one's power to understand. 超過某人的理解力。② so as to pass over or ignore a person who has a senior status, a prior claim, or a better right. 未與人商量;不關照。It was done *over my head.* 該事是未和我商量做成的。

head, put a thing (idea, etc.) out of one's head make one forget it. 不再想某事(觀念等);放棄;使某人忘掉某物。Something *put it out of my head.* 某事使我忘記了它。

head, put (an idea) into a person's head suggest it to a person; remind a person of. 提示(觀念)給某人;使想起。

head, shake one's head turn one's head from side to side in expressing denial, disapproval, dissent, etc. 搖頭(表示不同意)。

head, take (something) into one's head ① come to believe it; get the idea. 相信;想起。He *took it into his head* that I was secretly opposing him. 他相信我正在秘密的反對他。② plan; intend. 計畫;意欲。

head, talk a person's head off weary a person with endless talk. 喋喋不休令人生厭。

head, talk over a person's head; talk over the heads of an audience speak about matters that the other person cannot understand. 談某人(聽衆)不懂的事。The speaker was *talking over my head.* 那演說者所說的我都不懂。

head, turn one's head ①affect the mind. 影響思想。The bad news must have *turned his head,* else he wouldn't act so queerly. 那壞消息一定影響了他,否則他的舉止不會如此的奇怪。②make one dizzy. 使眩暈;使激動。The dancing *turned her head.* 那支舞使她眩暈。③ make one conceited. 使自負。Winning the contest *turned his head* so that he is now insufferable. 贏得那次競賽使得他自負得很,他現在眞是令人難以忍受。

head-and-gun money money paid to each captor for every person captured on a vessel of war or a pirate. 給予船上擄獲敵人者之賞錢。

headlines, make headlines receive publicity. 受到宣揚。The first lunar landing *made* extensive *headlines* throughout the world. 第一次登陸月球在全世界受到廣泛的宣揚。

heads and points ① said of nails, wedges, etc., placed altogether alternately in opposite directions, so that the head of one lies against the point or edge of the next. 頭與尖端相連放置(指一排釘或楔而言)。② with the head of one opposite the feet of another lying by the side. 兩人同臥頭腳相並。

heads and thraws lying beside each other with the head of one by the feet of the other. 兩人並臥一人之足與他人之頭相齊。

Heads I win, tails you lose. an arrangement which ends in the challenger remaining the winner whatever happens; a hopelessly unfair agreement. 挑戰者不論在何種情況下穩操勝算的一種安排;非常不公平的協議。

heads or tails ① a simple gambling game in which a coin is tossed and won by the player who successfully calls the side that lands upward. 擲銅板猜正反面之遊戲。② the tossing of a coin in this manner to determine a question or choice. 以上述方法解決問題。

Heads out! a warning cry on the approach of a master. 見主人行近之提醒語。

Heads up! (*Informal*) Keep your head up and be careful or ready (used as a warning to prepare for something or clear the way). 【俗】抬頭;小心;留神(以警告準備做某事或讓路用語)。"*Heads up!*" said the waiter carrying the hot food. "小心,請讓路!"端着熱菜的侍者叫着。*Heads up,* boys! A train is coming. 孩子們,小心!火車來了。*Heads up,* now! You can do better than that. 這次謹慎些!你就會做得更好。

heads, lay heads together ①confer; consult. 集議。② plot; conspire; scheme. 圖謀;陰謀。

heads, over the heads of other persons before others with prior or stronger claims. 越級。The young colonel was promoted to head the new office *over the heads of* many *senior officers.* 年輕的上校越過許多資深軍官而被提升爲新成立的機構之首長。

heads, put heads together ① confer; consult. 商議;會談。②plot; conspire. 圖謀;計畫。

heads, two heads are better than one desirable to have views and advice of a second person. 集思廣益勝於獨斷;三個臭皮匠勝過一個諸葛亮。

head-scratching wondering why. 不能理解。There was some *head-scratching* over his motives for quitting one of the nation's best jobs. 他辭去全國最好的職位之一,其動機何在殊屬費解。

heads-I-win, tails-you-lose position a position in which one never loses (in the toss of a coin the usual expression is "If heads, I win; if tails, you win."). 不敗之地(擲錢幣取決時,例應說"正面我贏,反面你贏。")。You are trying to put yourself in a *heads-I-win, tails-you-lose position.* 你是想要立於不敗之地。

heal the breach restore harmony. 復和;重敦睦誼。Friendly intercourse between the two sections will do much to *heal the breach* between the north and south. 南北兩方友善的交往將有助於雙方重新修好。

healing art the art of medicine. 醫術。

healing by first intention (*Surg.*) the healing of a lesion or fracture without granulation. 【外科】第一期愈合。

healing by second intention (*Surg.*) the healing of a wound by granulation after suppuration. 【外科】第二期愈合。

health insurance insurance that covers doctor's bills, medical expenses, loss of income due to illness, etc. 健康保險。

health it (*Obs.*) drink the health. 【廢】舉杯祝福;捧觴上壽;飲祝。

health resort a resort for improvement of health, often with baths, mineral springs, etc.

(避暑、避寒的)休養地。

health, drink a health to raise one's glass and wish good health to. 舉杯祝…健康。We all *drank a health to* the bride. 我們都舉杯祝新娘健康。

heap coals of fire on one's head be kind or helpful to someone who has done wrong to you, so that he is ashamed. 以德報怨使之慚愧。Alice *heaped coals of fire on Mary's head* by inviting her to a party after Mary had gossiped about her. 愛麗絲在瑪利說她閒話之後請瑪利參加宴會,使她慚愧。John stole the bishop's silver, but the bishop *heaped coals of fire on his head* by giving the silver to him. 約翰偷了主教的銀器,可是主教以德報怨把銀器給他使其羞愧。

heap on (together or up) ①lay in a heap. 堆積。The farmer *heaped up* the stone in the corner of the field. 農夫把石頭堆積在田的角落裏。②collect in great quantity. 大量聚集。The merchant *heaped up* riches by his East India trade. 那商人靠其東印度貿易聚集了大宗財富。

heap o'saucepan lids money. 錢。

heap, all of a heap (*Informal*)〖俗〗① overwhelmed with astonishment; amazed. 吃驚。② suddenly; abruptly. 突然的。

heap, be struck (or knocked) all of a heap (*Informal*) be overwhelmed; be thrown into a state of bewilderment or confusion. 〖俗〗嚇成一團;搞得一團糟。I *was struck all of a heap* to see Mr. Brown pushing a pram. 看到布朗先生推着一輛送牛奶的手推車把我嚇了一跳。

heaping full so full that the contents are heaped above the top. 堆滿;裝得十足;堆積高出於蓋頂。The basket was *heaping full* of fruit. 那籃子堆滿水果。

heaps of a large amount of. 大量的;極多的。He has *heaps of* money. 他有極多的錢。We have *heaps of* time. 我們有很多時間。

heaps of times often. 時常的;常常的。

hear a bird sing (*Colloq.*) receive private communication. 〖俗〗得私下之消息;有人授意;得密報。

hear a cause try a cause or suit in court. 審訊;審理。Judge C. will *hear causes* at this term of the court. C法官將於這次開庭期審訊案件。

hear a speech out listen to the very end of it. 聽完演說;從頭聽到尾。Of three men who went there, only I *heard the speech out*. 去那裏的三個人中,只有我聽完了演講。

hear an inkling of (*Dial.*) hear mentioned in an undertone; hear a faint or slight mention, report, or rumor. 〖方〗關於…略有所聞;風聞。

hear as a hog in harvest hear without paying attention. 聞而未留意;姑妄聽之。

hear from ①receive a message or letter from. 接得消息;接得信札。He has not *heard from* Jack's father. 他還沒得到傑克父親的信息。②receive a reprimand from. 受到…的申斥。If the maid didn't have dinner ready, she would *hear from* him. 如果女傭沒把晚飯準備好,她會受到他的申斥的。

Hear! Hear! used as a form of cheering to express approval or agreement, but also ironically. (喝采的聲音)好哇!好哇!說得有道理!(表示贊同,但有時亦有譏諷之意)

Hear him talk! What nonsense! 一派胡言亂語!

hear ill (well) (*Obs.*) be blamed or praised. 〖廢〗被人責備;被貶(或被人稱讚)。

hear of ① be informed or told of. 聽;聆;聞悉。He has never been *heard of* since. 自從那時以後,他就沒有信息了。② entertain the idea of; permit or listen to;—usually negative. 懷意;准;聽納(常用否定語氣)。I would not *hear of* his complaint. 我不准他抱怨。「聽納人之哀求。

hear of both ears hear both sides; be impartial. 聽兩方之言;公正;不偏袒。

hear of it (*Colloq.*) be spoken to about it; be called to account for it. 〖俗〗被責問;被詰;自取其咎。You'd better not do it again, or you'll *hear of it*. 你最好不要再做,否則將被責罰。

hear of mercy listen to appeals for mercy. 聽納人之哀求。

hear one his lessons listen to the recitation of his lessons. 聽其背誦功課。

hear out listen to the end. 聽完;聽到底。Don't judge me before I have finished what I have to say; *hear* me *out*. 在我所要說的話尚未說完之前,不要批評我,聽我說完。

hear rather prefer to hear; prefer to be addressed or called. 寧願聽。

hear reason be accessible to reasoning; be convinced by sound argument. 肯講理;被理由充分之理論所說服。

hear say (*Colloq.*) hear one say; learn by common report; receive by rumor. 〖俗〗聽說;傳聞;耳聞。I have *heard say* that the moon influences the weather. 我聽說月球影響氣候。

hear say of 見 *hear tell of.*

hear something done This phrase is the passive form of "to hear someone do something." 聽得有事作成;聞某人作某事。

hear speak of 見 *hear tell of.*

hear talk of 見 *hear tell of.*

hear tell (talk, speak, or say) of (*Colloq.*) hear someone or anyone talk about; hear by report; be informed of. 〖俗〗聽說;傳聞;耳聞。She could not endure to *hear tell of* her husband. 她無法忍受有關她丈夫的傳聞。I never *heard tell of* a man becoming a dressmaker. 我從來沒聽說一個男人會當縫製女服及童裝的裁縫。

hear (or see) the beat (*Dial.*) hear of or see someone or something better or surpassing. 〖方〗聽到或看到更好或更卓越的人或事。I never *heard the beat!* John swam all the way across the river. Did you ever *hear the beat* of it? 我從未聽說過有人游泳游得比約翰棒的,他游過這條河。你聽說過嗎? The juggler spun a table around on the tip of his finger. I never *saw the beat* of that. 耍把戲的把桌子放在指尖上旋轉,我從來沒看見過這樣棒的。

hear the last of anything hear of it no more. 不再聽說;最後一次聽到。

hear to (*Colloq.*) heed; regard; yield or consent to. 〖俗〗留心;顧;注重;聽從;聽納。He refused to *hear to* the arrangement. 他拒絕聽從這種安排。

hear told of (*Obs.*) 見 *hear tell of.*

hear well 見 *hear ill.*

hear, will not hear of it will not listen to, think of, agree to, or allow it. 不許;不予考慮;不贊同。I *won't hear of* such a *thing!* 我不贊同此事! She *wouldn't hear of it*. 她拒絕考慮。

hearing aid an electrical device to amplify sound, consisting usually of an earphone connected to a microphone and amplifier inside a small case. 助聽器。

hearing room a room in which hearings are held, especially court hearings. 開調查庭用的房間。

hearing, hard of hearing partially, but not completely deaf. 有些聾;重聽。You'll have to shout—the old lady is *hard of hearing*. 你得用叫的—那個老太太有點聾。

hearing, in the hearing of in the distance where one may hear. 在…可聽見的範圍之內。In some countries it is unwise to talk about politics *in the hearing of* strangers. 在某些國家,在陌生人可以聽到的範圍內談政治是不聰明的。

hearing, lose hearing become completely deaf. 全聾;耳聾。

hearing, out of hearing too far away to be heard. 太遠而聽不見。Though the lovers could be seen, they were *out of hearing.* (我)雖然可以看到那對情侶,可是他們太遠了聽不見他們在說什麼。
hearing, within hearing near enough to hear or be heard. 在可以聽見的距離以內。Please keep *within hearing.* 請保持在互相可以聽見的距離以內(不要離得太遠,失去了連絡)。
hearken out (*Obs.*) search out.【廢】搜出;查出。
hearken to the hinder end (*Eng. Dial.*) hear the rest of the story.【英方】畢聞其事;聆悉其餘。
hearsay evidence (*Law*) evidence at second hand, consisting of testimony based on information that a witness has obtained from another person, not from first-hand personal knowledge. Hearsay evidence is usually inadmissible, but is sometimes made to show reputation, relate dying declarations, etc.【法律】非直接證據;根據傳說的證據。
Heart alive! (*Colloq.*) an exclamation of surprise or impatience.【俗】表示驚奇或憤激之歎聲。
heart and a heart a Hebraism denoting duplicity or insincerity. 心口不符;口不應心;不誠實。
heart and hand 見 ***heart and soul.***
heart and soul ①eager love; strong feeling; great enthusiasm (often used with a singular verb). 衷心;熱情;熱誠;熱心(常與單數動詞連用)。When Mr. Pitt plays the piano, his *heart and soul* is in it. 彼特先生彈鋼琴的時候,把全部心力貫注於上面。John plays tennis badly, but with *heart and soul.* 約翰網球打得不好,不過他却十分熱心於此。Mary wanted a puppy with all her *heart and soul.* 瑪利極其想要一隻小狗。② wholly and eagerly; with all one's interest and strength; completely. 全心全力的。Will you try to make our city a better place? Then we are with you *heart and soul.* 你願意把我們的城市變成一個好地方嗎?那麼我們將全力支持你。Mike was *heart and soul* against the new rules. 邁克全力反對那些新規則。
heart attack a sudden failure of the heart to function properly, sometimes resulting in death. It can be caused by coronary thrombosis, arteriosclerosis, high blood pressure, etc. 心臟病發作。
heart disease any impaired condition of the heart. 心臟病。
heart failure a cessation of the action of the heart. 心臟衰弱。
heart goes out to you feel very sorry for; you feel pity or sympathy for. 同情;可憐。Frank's *heart went out to* the poor children playing in the slum street. 佛蘭克很同情那些在貧民區街道上玩耍的可憐孩子們。Our *hearts went out to* the young mother whose child had died. 我們很同情那個年輕喪子的母親。
heart in a nutshell cowardly. 怯怯。
heart is in the right place be kind-hearted, sympathetic or well-meaning; have good intentions. 心地仁慈、良善;懷善意;懷好意。All the tramps and stray dogs in the neighborhood knew that Mrs. Brown's *heart was in the right place.* 鄰近的流浪漢和野狗都知道布朗太太心地仁慈。Tom looks *very rough but his heart is in the right place.* 湯姆看來很粗魯,不過他的心地很善良。
heart miss a beat 見 ***heart skip a beat.***
heart murmur (*Med.*) an abnormal sound due to a leaky valve in the heart.【醫】心雜音。
heart of fire feelings of anger. 怒氣。
Heart of God! an ejaculation of surprise. 表驚奇之歎詞。
heart of gold a kind, generous, or forgiving nature. 仁慈的心;心地寬厚。John has a *heart of gold.* I never saw him angry at anyone. 約翰心地寬厚,我從來沒看見他對任何人發過脾氣。Mrs. Brown is a rich woman with a *heart of gold.* 布朗太太是一個慷慨好施的富有女士。
heart of hare a coward, timid as a hare. 膽小如鼠之人;膽怯之人。
heart of heart (or **hearts**) inmost heart; core of the heart. 中心;五衷;心窩。In my *heart of hearts,* I regret having done it. 我衷心的悔恨做了這件事。
heart of oak a courageous disposition; a very brave person;—said especially of sailors. 勇敢;果敢;勇夫;勇敢之水手。
heart of stone a nature without pity. 心硬如鐵;鐵石心腸。Mr. Smith has a *heart of stone.* He whipped his horse until it fell down. 史密斯先生真是鐵石心腸,他鞭打他的馬直到牠倒下爲止。
heart of the earth the self-heal. 自療草(歐洲所生藍花之香草,衆信爲有療病之功能者)。
heart point a fess point. 盾之正中央。
heart set 見 ***set one's heart on.***
heart sink lose hope, courage, or eagerness; be very disappointed. 失去希望、勇氣或熱誠;非常失望。The soldiers' *hearts sank* when they saw that they were surrounded by Indians. 士兵們看到他們被印第安人圍困了,心都沉下去了。The children were happy because they were going to the beach to swim, but their *hearts sank* when it began to rain. 孩子們都很高興因爲他們要到海邊去游泳,可是當他們看到下起雨來的時候,大家都非常失望。
heart skip (or **miss**) **a beat** ① the heart leaves out or seems to leave out a beat; the heart beats hard or leaps from excitement or strong feeling. 心興奮(嚇或緊張)得要跳出來。When Paul saw the bear standing in front of him, his *heart skipped a beat.* 保羅看到大熊站在他的面前,他嚇得心都要跳出來。②be startled or excited from surprise, joy, or fright. 大爲驚奇;大爲驚喜。When Linda was told that she had won, her *heart missed a beat.* 琳達被告知她獲勝,她大爲驚喜。
heart stand still be very frightened or worried. 非常害怕;十分擔心;提心吊膽。Johnny's *heart stood still* when he saw his dog run into the street in front of a car. 強尼看見他的狗跑到街上一輛汽車前面,他嚇壞了。Everybody's *heart stood still* when the President announced that war was declared. 總統宣告宣戰時,每個人都憂心忡忡。
heart trouble heart disease. 心臟病。
heart whole not in love. 沒有談戀愛;情無所鍾。I in love? I give you my word I am *heart-whole.* 我在戀愛?我實相告,我情無所鍾。
heart, after one's own heart just as one likes it; pleasing one perfectly. 正如己之所願;正合己意;正投所好。
heart, at heart in one's deepest thoughts or feelings; really. 在思想與感情深處;真正的。
heart, break the heart of somebody; break somebody's heart crush with sorrow or grief. 使某人傷心。
heart, by heart by memory; from memory. 由記憶的;從記憶的。They knew the song *by heart.* 他們已記住這首歌。
heart, do one's heart good give happiness or pleasure to; delight. 使愉快。
heart, eat one's heart out feel great sorrow, grief, or worry. 深覺憂傷。
heart, from one's heart with deepest feeling; sincerely. 真誠的;懇摯的。
heart, from the bottom of one's heart with complete sincerity. 真誠的;從心底的。(亦作

from one's heart, from the heart)

heart, get to the heart of find out the secret or hidden meaning of. 發現…的祕密或涵意。

heart, have a change of heart reverse one's previous opinion or stand. 改變主意。He *had a change of heart* before he died and forgave his son. 他臨死時改變主意,寬恕了他的兒子。

heart, have at heart be personally concerned or interested in. 對…甚爲關心;將…牢記在心。I *have* your best interest *at heart*. 我將你的利益記在心裏。

heart, have one's heart in one's boots (or **mouth**) be very frightened. 深爲驚恐;嚇一跳。*My heart* was *in my mouth* as I went into the haunted house. 我進入那鬼屋時,我的心嚇得怦怦跳。When the bear came out of the woods towards us, *our hearts* were *in our mouths*. 那隻熊從森林向我們走來,我們嚇得心都要跳出來了。

heart, have one's heart in the right place mean well; have good intentions. 懷好意;懷善意。

heart, have the heart ① be courageous or spirited (to do something). 有勇氣(做某事)。② (in negative sentences) be hard-hearted enough. (在否定語態中)心腸狠得足以(做某事)。How can you *have the heart* to send such nice boys to the orphanage? 你怎能忍心把這些可愛的孩子送到孤兒院去?

heart, in one's heart of hearts in one's deepest thoughts or feelings; really. 在思想或感情深處;眞正的。

heart, lay to heart ① keep in mind; remember. 牢記;記得。② think seriously about. 愼重考慮。

heart, lose heart become too depressed to continue. 灰心;喪氣。Don't *lose heart;* there's still a chance of winning the race. 別灰心,還有贏得這競賽的機會。

heart, lose one's heart to somebody fall in love with somebody. 傾心於某人(即生愛情之意)。My sister has *lost her heart to* that good-looking young doctor. 我姐姐愛上了那位瀟洒的年輕醫生。

heart, near (or **close to**) **one's heart** of great value or interest to one. 對某人有價值或有趣的;懷念的。

heart, set one's heart against be unalterably opposed to. 極力反對。

heart, set one's heart at ease (or **rest**) dismiss one's anxieties. 安心。As soon as you hear your father is out of danger, let me know. It will *set my heart at ease*. 你一聽到令尊脫險,就讓我知道。這樣可以使我放心。

heart, set one's heart on some object wish for something intensely; determine on having something. 渴望獲得某物。I have *set my heart on* your obtaining that position, so don't disappoint me. 我極端希望你能得到那個職位,別讓我失望。

heart, take heart regain one's courage; become heartened. 振作起精神;鼓起勇氣。You may *take heart* from the fact that the fever has left him. 他已退燒,你可以振作起精神來了。

heart, take to heart ① think seriously about; concern oneself with. 對…認眞;介意。② be deeply affected by; grieve over. 爲…傷心。She has *taken* her father's death greatly *to heart*. 她父親的死使她極爲悲傷。

heart, wear one's heart on one's sleeve ① make one's intimate feelings or personal affairs known to all. 暴露自己的感情或個人的私務。She found it difficult to let him know how much she cared; she was never one to *wear her heart on her sleeve*. 她覺得很難讓他知道她是如何的關心;她不是一個容易表露情感的人。② be liable to fall in love; fall in love easily. 容易與人戀愛;易於動情。

heart, with all one's heart ① with earnestness or zeal. 誠懇的;欣然的。② with willingness; cordially. 願意的;熱心的;熱誠的。

heartbeat, a heartbeat away from very close to. 與…十分接近。The U.S. House of Representatives Speaker sometimes stood only *a heartbeat away from* the Presidency. 美國衆院議長有時極有當總統的可能(因爲總統職位虛懸時他是第二繼承人)。

hearten up animate; cheer up. 予以生氣;激發;鼓舞。

hearth tidy a pan for containing the ashes that fall from a fireplace. 裝火爐掃出之灰應用的盤子。

hearthstone talk (*Dial.*) boastful talk; promises made at night and not intended to be kept in the morning. 【方】吹牛;說大話;信誓旦旦而自食其言。

heart-lung machine a machine which pumps oxygenated blood through the body, used in place of the heart during certain operations. 心肺機(心臟手術時臨時代替病人心臟的機器)。

heart's blood life. 心血;生命;性命。He made up his mind to give his *heart's blood* for his country. 他決心獻身於國家。

heart's content complete satisfaction. 饜意;十分滿足。I will eat to my *heart's content*. 我要吃個痛快。

heart's core heart of hearts; the bottom of one's heart. 中心;心窩。He was a genuine antiquary to the *heart's core*. 他衷心的喜歡古物。

heart's heart (*Obs.*) 見 ***heart of hearts***.

heart's, to one's heart's content as much as one wants. 儘量;縱情。The children played in the snow *to their heart's content*. 孩子們在雪地上縱情遊戲。

hearts and flowers (*Sl.*) show of sentiment or sentimentality. 【俚】過度的感情之表現。

heartstrings, break one's heartstrings hurt one's feelings deeply. 使傷心;使自尊心受損。

heartstrings, pull at one's heartstrings stir one's deepest feelings. 打動心弦。

hearty eater one who eats eagerly and largely; one who eats a hearty meal. 狼吞虎嚥之人;饕餮之人。*Hearty eaters* must needs have good digestion. 饕餮之客必須消化良好。

heat barrier (*Aeron.*) the point of speed beyond which the wings and fuselage of a plane are made dangerously hot by friction with the atmosphere. 【航空】熱障;速度極限(超過此極限時,機翼與機艙就會因爲空氣的摩擦而發生危險)。(亦作***thermal barrier***)

heat centers (*Physiol.*) areas in the central nervous system which are concerned with the production and dissipation of heat. 【生理】體溫調節中樞。

heat cramp (*Med.*) muscle cramp accompanied by pain and nausea, caused by loss of salt and water through excessive perspiration. 【醫】熱痙攣;中暑性痙攣。

heat devil a wavering, shimmering disturbance of air above or around a hot surface. 發熱物體表面之上方或周圍空氣之波動。

heat energy the form of energy that is manifested in heat. 熱能。

heat engine an engine that changes heat into motive power, especially a steam or internal-combustion engine. 熱引擎(將熱能轉變爲機械能之

引擎)。

heat exchange heat transfer. 熱之轉換。

heat exchanger a device for the transfer of heat from one medium to another so it may be utilized, as in an atomic power plant, or dispersed, as in the gas refrigerator. The radiator is a common heat exchanger. 轉換熱能俾爲人利用之裝置(如電暖爐)。

heat exhaustion (*Med.*) a condition caused by excessive exposure to heat and characterized by a cold, clammy skin and general symptoms of shock; heat prostration. 〖醫〗中暑衰竭。

heat lightning flashes of lightning without any thunder, seen near the horizon, especially on hot summer evenings. (夏日晚間見於天際之)無雷聲之閃電。

heat (or **warm up**) **old broth** (*Dial.*) renew an old courtship. 〖方〗重話舊情;重續舊好;重拾舊歡。

heat prostration 見 ***heat exhaustion.***

heat reservoir a hypothetical body of infinitely large mass capable of absorbing or rejecting unlimited quantities of heat without undergoing appreciable changes in temperature, pressure, or density. (假想中的)熱庫。

heat shield (*Rocketry*) a coating or structure that surrounds part of the nose cone or other vulnerable surfaces of a spacecraft and, by heat absorption or ablation, protects them from excessive heating during entry into an atmosphere. 〖火箭〗(火箭鼻部之)熱屏。

heat sink any of various devices or materials that absorb heat, such as heat exchangers or metallic elements. 吸熱器。

heat spot ①a freckle. 痣;雀斑。②a warm spot on the skin. 皮膚上之熱覺點。

heat up make hot; cause to grow warm. 使熱。I want my bath ***heated up*** a little more. 我要洗澡水再加熱一點。

heat wave ①an air mass of high temperature covering an extended area and moving relatively slowly. 熱浪。② a more or less prolonged period of excessively warm weather. 炎熱期;酷暑季。

heater car a freight car with heating apparatus and insulation for transporting perishables in cold or freezing weather. 嚴寒季節中有保熱設備之鐵路貨車。

heater piece triangular plot of land. 三角形之地。

heath cock a male black grouse; blackcock. 雄黑松鷄。

heath grouse black grouse. (歐洲產的)松鷄。

heath, one's native heath the area or locality where one was born or where one's early years were spent. 某人出生或生長的地方;故鄉。

heather mixture a fabric woven of yarn of various colors, so called from the supposed resemblance of some mixtures to a tract of heather. 雜色毛呢。

heather, set the heather on fire make a disturbance. 煽動;火上加油。

heather, take to the heather become an outlaw. 做土匪。

heating pad a flexible pad, covered with fabric, containing insulated electrical heating elements for applying heat, especially to a part of the body. 取暖用的小電毯。

heave ahead ①(*Naut.*) draw a ship ahead or astern by an anchor, a warp, or otherwise. 〖航海〗用錨或纜等拖曳使船前進或後退。②見 ***heave on.***

Heave and away!; Heave and rally! (*Naut.*) encouraging terms to men at a capstan or windlass. 〖航海〗勉勵操作絞盤或轆轤等之水手的喊聲。

Heave and pawl! (*Naut.*) an order to sailors to heave at the capstan until another pawl drops in place. 〖航海〗對水手所發的命令, 令其轉動絞盤使之卡在另一輪齒之上。

Heave and rally! 見 ***Heave and away!***

heave at ①exert oneself at. 努力;盡力。②(*Obs.*) aim at; regard with hostile intent. 〖廢〗向…瞄準;仇視。

heave at the capstan (*Naut.*) cause it to turn by pushing with the breast against the bars. 〖航海〗以胸推橫桿而轉動絞盤。

Heave awash! (*Naut.*) a cheering sailor's call implying that the next turn of the capstan will bring the anchor in sight. 〖航海〗快拉起了(水手快活之喊聲, 意謂再將絞盤轉一周, 便可拉起鐵錨云)。

heave down (*Naut.*) cause (a vessel) to careen by tackles applied to the masts. 〖航海〗以索具施力於桅檣俾船欹側。

Heave ho (oh or away)! an exclamation used by sailors, as when heaving the anchor up. 用力拉(水手拉錨時的呼聲)!「拉起;拖進。

heave in (*Naut.*) haul in on the cable. 〖航海〗

heave in sight seem to rise above the horizon and come in sight, as a ship at sea. (船)駛入視線內;到了可以看得見的範圍內。A fourmasted schooner ***hove in sight.*** 一艘四帆的帆船駛入了視線。

heave in stays (*Naut.*) put about by tacking. 〖航海〗改變航路。

heave of the sea (*Naut.*) the effect of the swell of the sea on a vessel's progress or course. 〖航海〗海中波浪對於船之行程所生之影響。

heave offering in a peace offering, the portion of the animal which was lifted up by the officiating priest. 謝恩祭物之爲祭司所舉獻之一部分。

heave on make haste; press forward. 趕快;急進。

heave out (*Naut.*) 〖航海〗①raise (the keel) out of the water by careening the vessel. 將船側傾使龍骨顯現。② unfurl (the sail). 揚帆。

Heave out! (*Naut.*) a command to sailors to turn out, as of hammocks. 〖航海〗飭水手起身之命令(如由吊床起身)。

heave taut (*Naut.*) heave on (a cable or rope) until it feels the full strain. 〖航海〗將絞盤拖緊錨鍊。

heave the gorge retch in vomiting; hence, feel a strong disgust. 作嘔;欲吐;非常厭惡。

heave the lead (*Naut.*) use the hand-lead in determining the depth of water. 〖航海〗用測鉛測水之深淺。

heave the log (*Naut.*) ascertain a vessel's rate of progress through the water by using the log. 〖航海〗用測程器測定船程之速率。

heave through all (*Naut.*) surge or slip;-said of a cable when the nippers do not hold. 〖航海〗忽然滑去;滑走(指錨鍊而言)。

heave to ①(*Naut.*) stop the headway of (a vessel), especially by bringing the head to the wind and trimming the sails so that they act against one another. 〖航海〗使船停駛。②come to a halt. 停止。

heave up 見***throw up.***

heave-ho, give something the heave-ho throw out; discard. 丟棄;擲出。We ***gave the heave-ho*** to all the furniture found in the apartment we had just rented. 我們把在剛租來的房裏發現的傢具都丟了出去。

heaven and earth ①a common expression for "every thing." 萬物。②the universe. 宇宙;天地。③ an exclamation of horror, surprise, etc. 表驚愕恐怖等之歎詞。

heaven (only) knows 見 ***God knows.***

heaven of heavens ① the abode and seat of divinity. 上帝之御座。② a state of bliss or supreme felicity. 天上之樂土;極樂淨土。

heaven, move heaven and earth do one's utmost. 竭盡全力。

heavenly bodies in modern use, the masses of matter that exists away from the earth; the sun, moon, planets, comets, meteors, stars, etc.; originally a phrase of the astro-alchemists, applied to the seven "bodies celestial." 日月星辰;天體(往時煉金占星學家用以稱日月及金木水火土五星)。

heaven's mother Virgin Mary. 聖瑪利;聖母;耶穌之母。

heaving line (*Naut.*) a small line to be thrown from or to a vessel for use in hauling a heavier line, as a hawser. 【航海】由船上擲出或擲於船上之小纜用以拖拉大纜者。

Heaviside layer the E layer of the ionosphere, which reflects radio waves of frequencies produced in short-wave broadcasting; Kennelly-Heaviside layer. 電離層(於地面約100公里之高度處反射電波之氣層)。

heavy affliction any thing which causes great grief. 招致大憂之事;傷心之事。The woman whose husband was lost at sea has experienced a *heavy affliction*. 那位婦人的丈夫死在海上,使她受到重大打擊。

heavy and light cavalries Modern cavalry consists of two grand classes, heavy and light (distinguished by weight of men, horses, and equipment) which are susceptible of subdivision according to the service required. 重騎兵及輕騎兵(以人馬及軍裝之輕重而區別)。

heavy arse a lazy fellow; a lie-a-bed. 懶蟲;懶惰漢;起身遲者。

heavy artillery (*Mil.*)【軍】① guns and howitzers of large caliber. 重砲。② (*U.S.*) guns and howitzers of 155-mm. caliber and larger. 【美】口徑在155mm以上之重砲。

heavy baggage women and children. 婦孺;女人及孩子。

heavy bomber (*Mil.*) a large plane capable of carrying heavy bomb loads for long distances, especially at high altitudes. 【軍】重轟炸機。

heavy cavalry 見*heavy and light cavalries*.

heavy clouds dark clouds. 烏雲。It rained in torrents as soon as *heavy clouds* appeared on sky. 天上一出現烏雲就下起傾盆大雨。

heavy cruiser a naval cruiser having eight-inch guns as its main armament. 重巡洋艦。

heavy dragoons (*Sl.*) bugs, in contradistinction from fleas, which are "light infantry."【俚】臭蟲。

heavy fire a violent discharge of fire-arms. 猛烈之砲火;硝烟彈雨;猛烈之射擊。In the hottest of the battle, the troops were exposed to a *heavy fire*. 在激戰的戰場上,軍隊遭到猛烈砲火之射擊。

heavy (or small) friend (*Obs.*) an evil friend; enemy. 【廢】惡友;仇讎;敵人。

heavy hand ① severity and oppression. 嚴酷;壓制;強硬手段。He ruled with a *heavy hand*. 他以強硬手段統治。② deep trouble. 大麻煩;大傷腦筋之事。

heavy heart a feeling of being weighed down with sorrow; unhappiness. 悲愁;沮喪;心情沉重。They had very *heavy hearts* as they went to the funeral. 他們去參加葬禮時心情很沉重。

heavy hill the ascent to Tyburn, the way to the gallows. Previous to 1783 Tyburn was the chief place of execution in London, and a gallows was permanently erected there. 上絞刑臺之路。

heavy horseman (*Sl.*) those Thames thieves who do their work in the daytime when they go aboard as lumpers to clear ships.【俚】英國泰晤士河之竊賊(專於白晝登船,佯為掃除,藉以竊物者)。

heavy in hand deficient in nerve; requiring to be urged on. 腦筋遲鈍;需人催促。He was a kind, honest fellow, though rather old-fashioned, and just a trifle *heavy in hand*. 他是一個忠厚老實人,雖然相當守舊,而且有一點腦筋遲鈍。

heavy industry industry that manufactures products, such as machinery or steel, for use by other industries. 重工業。

heavy merchant (*Theat.*) man who plays the villain. 【戲劇】扮流氓之人。

heavy metal ① a metal of high specific gravity; especially a metal having a specific gravity of 5.0 or over. 重金屬。② (*Mil.*) ordnance of a large size. 【軍】重砲;巨砲;大的砲力。

heavy money large amounts of money. 巨款。In certain countries *heavy money* would be used by the government to help defeat the dissidents in the elections. 某些國家的政府使用巨款在競選中協助擊敗反對者。

heavy night a thick, cloudy night. 陰雲密佈之夜。

heavy oil a product of the distillation of coal tar that is heavier than water. 重油。

heavy on hand difficult to manage;—an expression, properly belonging to the manège. 難以駕馭。How *heavy on hand* she will find him. 她將發現他是多麼難以駕馭。

heavy part (*Theat.*) a serious character; a character possessing dignity or sobriety. 【戲劇】莊嚴之腳色;戲中嚴肅莊重之角色。

heavy sea a sea in which the waves run high; a rough sea. 有大浪之海;波濤洶湧之海。

heavy spar (*Min.*) barite. 【礦】重晶石;重晶礦。

heavy squall a squall in which the wind blows with much force. 狂風。

heavy swell (*Colloq.*) a man of showy or impressive appearance; one dressed in the height of fashion. 【俗】錦衣炫耀之人;裝束入時之人。

heavy weapon a large cannon or howitzer. 重武器。

heavy wet (*Eng. Sl.*) malt liquor, as strong ale or ale and porter. 【英俚】麥酒(淡麥酒、濃麥酒、黑麥酒)。

heavy, hang heavy pass slowly and uninterestingly. 慢慢的毫無趣味的過去。We find time *hang heavy* on our hands. 我們發現時間真不易度過。

hebdomadal (or heptal) cycle a period of seven days or years, which was supposed, either in its multiple or submultiple, to govern many phenomena of animal life. 七周日或七周年(相傳此數之倍量期間,支配動物生命之種種現象)。

Hebrew calendar the calendar used by orthodox Jews. The years are counted from the year 3761 B.C. 猶太曆。

heck of it 見 *devil of it*.

heck, be (or live) at heck and manger live in comfort or plenty. 生活安適豐足;過優裕的生活。

hectic fever a fever often accompanying tuberculosis or other wasting diseases, characterized by flushed cheeks and hot, dry skin. 消耗熱;癆病熱。

hectic flush the flush on the cheeks accompanying hectic fever. 癆病性潮紅。

hector it play the hector or bully; brag; bluster; domineer. 盛氣凌人;張牙舞爪;耀武揚威;大吹法螺;叫囂;作威作福。

hedge about (or in) ①surround with a hedge or barrier; protect or separate by closing in. 圍以樹籬或障壁;圍住。The house is *hedged about* with bushes and trees. 那房子四周栽植灌木及樹木以為籬。

The little garden is ***hedged in*** to keep the chickens out. 那小花園以樹籬圍住防止小鷄進入。② keep from getting out or moving freely; keep from acting freely; block in. 欄困；困住；限制。The boys are ***hedged in*** today. They can only play in the backyard. 孩子們今天被關住，他們只能在後院裏玩耍。The king said he could not make new laws if he was so ***hedged in*** by old ones. 國王說如果他受舊法如此的限制，就無從制定新法。

hedge marriage a secret or clandestine marriage. 秘密結婚。

hedge off fence off with a hedge. 以籬圍之；築籬以攔斷之。

hedge one in limit or reduce one's power. 限制或減削其權力。She is happy because she has succeeded to ***hedge her husband in***. 她很快樂因爲她已成功的限制了她丈夫的能力。Custom ***hedged her in*** and made her helpless. 習俗束縛了她，使她無法可施。

hedge out shut or keep out; exclude. 關在外面；拒不之納；排除。

hedge priest (*Brit. Disparaging*) a clergyman with little education or status. 〖英蔑〗無地位或未受良好教育之牧師。

hedge school a school held out of doors, especially in Ireland. (昔愛爾蘭之)露天學校。

hedge sparrow a small European warbler that frequents hedges; dunnock. 籬雀。

hedge up obstruct; impede. 障礙；阻礙。Should superstitions be allowed to ***hedge up*** your path when you are convinced of what is your duty? 你若深信你的責任是什麼，你會讓迷信來阻碍你嗎?

hedge, come down on the wrong side of the hedge make wrong decision, do wrong thing, from idea of a fall when jumping a hedge in hunting. (狩獵時)打錯主意；做錯事。

hedged in 見 ***fence in.***

heel and toe with proper walking, as opposed to running. 尋常步行。

heel breast the inside edge of the heel of a shoe, adjoining the narrowest part, or shank, of the shoe. 鞋跟之前緣(卽切不之一邊)。

heel in cover the roots of (a plant) temporarily with soil. 暫時以土包覆植物之根部。Young trees taken from a nursery are often ***heeled in*** before permanent planting. 從苗圃取出之樹苗通常在永久栽種之前先在根部覆以泥土。

heel of Achilles 見 ***Achilles*** 項下。

heel over lean to one side. 向一邊傾斜。The boat ***heeled over*** in a strong wind. 船遇強風而向一邊傾斜。

heel to port (*Naut.*) lean on the left side. 〖航海〗左舷傾側；向左傾斜。

heel(s), at (one's) heel(s) near the heels; close behind (one). 近脚跟的；緊接後邊的。She walked along the street with her children ***at her heels***. 她在街上走，兒女們緊跟在後面。

heel, come to heel ①(of a dog) come, walk, close behind its master. (狗)緊跟於主人之後。② submit to discipline and control. 馴服。

heel(s), down at the heel(s) ① with the heel of the shoe worn down. 鞋後跟穿破的。②shabby. 襤褸的。Ever since he lost his job, he has been looking rather ***down at the heels***. 自從他失業，他的樣子有一些襤褸。③slovenly. 邋遢的。

heel(s), lay by the heel(s) ① arrest and imprison. 逮捕並囚禁。②prevail over; render ineffectual. 獲得勝利；使無效。Superior forces ***laid*** the invaders ***by the heels***. 強大的部隊擊潰了進犯者。

heel(s), out at heel(s) with the heel of the stocking or shoe worn through. 襪跟穿破的；衣衫襤褸的。

heel, to heel ①close behind. 緊隨在後。The dog followed the hunter ***to heel***. 那隻狗緊跟在獵人後頭。② under control or subjugation. 在控制之下；被征服。The attackers were brought swiftly ***to heel***. 攻擊者很快就被控制住了。

heel(s), turn on one's heel(s) turn heel(s) sharply round. 急轉身。

heel, under the heel of crushed or stamped on by. 在…的踐踏之下。

heel-and-toe walk a walk in which the heel of one foot is placed upon the ground before the toe of the other foot leaves it. 尋常之步行。

heeling error (*Naut.*) a deviation of a compass due to a ship's heeling which causes vertical magnetic forces to have a horizontal component and transverse horizontal magnetic forces to have a vertical component. 〖航海〗傾斜差(因船體傾側而生的羅盤針之誤差)。

heeling tank (*Naut.*) either of two lateral ballast tanks permitting an icebreaker to heel and crush ice to either side. 〖航海〗破冰船兩側之壓艙槽(可使船傾向任何一邊以執行破冰之工作)。

heels over head 見 ***head over heels.***

heels, drag one's heels ① hold back or slow up on purpose. 故意延宕；有意耽擱。② agree reluctantly; work (at) without interest or enthusiasm. 勉強同意；工作不起勁

heels, kick (or cool) one's heels ① be kept waiting for a very long time. 等候；久候 ② wait impatiently. 等得不耐煩

heels, kick up one's heels have an entertaining time; frolic. 歡欣；興奮。Grandfather could still ***kick up his heels*** now and then. 祖父偶爾還能尋歡作樂。

heels, on the heels of closely following; in quick succession of. 緊接…之後。***On the heels of*** unemployment problem came a slump. 緊接着失業問題之後又發生了經濟的不景氣

heels, show a clean pair of heels; show one's heels to leave one's pursuers or competitors behind; outrun. 逃脫；將追捕者拋在後面。The thief ***showed*** his pursuers ***a clean pair of heels***. 那賊將追捕者拋在後面得以逃脫。

heels, take to one's heels run away; take flight. 逃走。The thief ***took to his heels*** as soon as he saw someone rounding the corner. 那小偷一看到有人拐過牆角就逃走了。

Heidelberg man (*Anthropol.*) the primitive man reconstructed from the Heidelberg jaw. 〖人類學〗海德堡人(原始人之一種，1907年在德國Heidelberg附近發見其下顎骨化石，因而得名)。

height of one's ambition that which one most desires; that which he thinks would completely satisfy him. 最高希望；最大野心。It is the ***height of his ambition*** to be elected state senator. 他最大的野心就是當選州參議員

heir apparency the condition of being heir apparent. 成爲 heir apparent 之狀況。

heir apparent ① an heir whose right is indefeasible, provided he survives the ancestor. 法定繼承人。The king's oldest son is ***heir apparent*** to the throne. 皇帝的長子即王位的法定繼承人。② a person whose succession to a position appears certain. 繼承某地位已成定局的人。His popularity makes him the chief's ***heir apparent***. 他的聲望使他成爲頭子的繼承人。

heir at law a person who inherits, or has a right of inheritance in, the real property of one who has died without leaving a valid will. 當然繼承人(繼承或有權繼承未留遺囑而死亡者的財產的人)。

heir collateral (*Law*) one connected with the deceased through some stock of the ascending line: opposed to heir in tail, who is in the de-

scending line. 〖法律〗旁系繼承人。

heir general 見 ***heir at law.***

heir of line 見 ***heir at law.***

heir of the body (*Law*) an heir who is a direct descendant. 〖法律〗直系繼承人。

heir presumptive a person who is expected to be an heir but whose expectations may be defeated by the birth of a nearer heir. 雖為繼承人但其繼承權可因近親之出生而消失的人。

heirs portioners (*Law*) two or more females who succeed jointly to a heritable estate in default of heirs male. 〖法律〗女子共同繼承人。

held at the (or **a**) **long saw** held in suspense. 懸宕。

Helen of one's Troy the ambition of one's life; the subject for which we would live and die. 一生之希望;畢生最大之野心;平生志願;捨生以求的對象。

Heliconian maids the Muses. 文藝女神。

Hell and chancery are always open. It is always easy to get into the clutches of the law and to fall into evil and destructive courses. 地獄與法庭的門是大開的(禍由自取)。

hell and high water troubles or difficulties of any kind. 各種困苦。After John's father died he went through *hell and high water*, but he managed to keep the family together. 約翰在父親死後經歷各種困苦,不過他還是設法供養全家。

Hell and scissors! an ejaculation of surprise and ridicule. 驚訝及譏嘲之呼聲。

hell and Tommy (*Sl.*) utter destruction. 〖俚〗徹底毀滅;淪亡。

hell around (*Sl.*) live or act in a wild or dissolute manner. 〖俚〗過放蕩生活;行為放蕩。

hell bent for in a great hurry. 急忙的。Cliff-dwellers are usually *hell bent for* the open countryside during weekend. 住高樓公寓的人們通常到了週末便急急湧往鄉間。

hell for leather with the utmost energy and desperation. 拚死;竭全力。

Hell is paved with good intentions. The good purpose may be too long delayed in execution to save from ruin and regret. 人生有限若不早行善事即有後悔不及之勢。

hell of a (*Sl.*)〖俚〗① very bad, disagreeable, or difficult. 很壞的;很難的。We had a *hell of a* trip on that bumpy road. 我們在那條顛簸的路上吃了不少苦頭。② extraordinary; notable. 不平常的;重要的。He got three minutes of applause after giving a *hell of a* speech. 他作了那不平常的演講後受到三分鐘的喝采。③ very much of; extreme. 很多。It was a *hell of a* lot of money for a movie. 為看一部電影,花那麼多錢太不值得了。④ very; extremely; excessively (used as an intensive). 很;極。a *hell of a* long trip for an old car. 對一部舊車來說實在是一段太長的路程。

hell week (*Informal*) the week of hazing preceding initiation into a college fraternity. 〖俗〗大學一年級男生在加入兄弟會(fraternity)前受高級生故意欺侮捉弄的一個星期。

hell, be hell on (*Sl.*) 〖俚〗① be unpleasant to or painful for. 對…苛刻。She's *hell on* her servants. 她對傭人很苛刻。② be harmful to. 有害於。These country roads *are hell on* tires. 這些鄉間的路使輪胎吃不消。

hell, get (or **catch**) **hell** (*Sl.*) suffer a scolding; receive a harsh reprimand. 〖俚〗挨罵。He'll *get hell* from his wife for working so late again. 他又工作那麼晚,將會挨他太太的罵。

hell, play hell with (*Sl.*) deal recklessly with; bring injury or harm to. 〖俚〗盲目的處理;加害。Snowstorms *played hell with* the flow of city traffic. 風雪阻礙了城裏的交通。

hell, raise hell (*Sl.*)〖俚〗① indulge in wild celebration. 狂歡。②create an uproar; object violently to. 大吵大鬧;極力反對。She will *raise hell* when she sees what your dog has done to her garden. 當她看到你的狗把她的花園搞得那個樣子,她會大吵大鬧。

hello girl (*U.S. Sl.*) a telephone operator. 〖美俚〗女子電話接線生。

hell's bells ① used interjectionally to indicate vexation or surprise. 表示驚訝或厭煩的感嘆詞。② used interjectionally to emphasize a following remark. 為強調將要說的話而加進的詞句。

helluo librorum (*Lat.*) a devourer of books; a bookworm. 〖拉〗書癡;書蠹。

helluva chance big chance (=hell-of-a chance). 大險。I am taking a *helluva chance*, for I am relying on you. 我是在冒個大險,因為我信任你。

helm alee (*Naut.*) a command to bear over the tiller to the lee. 〖航海〗轉舵於下風邊。

helm amidships (*Naut.*) a command to put and keep the rudder on line with the keel. 〖航海〗置舵正對船之中央;轉舵與龍骨成直線。

helm aweather (*Naut.*) an order to put the tiller to the weather. 〖航海〗轉舵於上風邊。

helm down 見 ***helm alee.***

helm of a state government of a state; right or power of a state. 一國之統治權;國政。

helm port the opening at the stern of a ship, through which a rudder stock passes. 船尾之舵孔。

helm up 見 ***helm aweather.***

helm wind (*Meteor.*) a violent northeast wind that blows in Cumberland and Westmoreland, England. 〖氣象〗山頭風。

helmet liner (*Mil.*) a stiff, plastic head covering designed to be worn alone or under a steel helmet for protection. 〖軍〗鋼盔下的塑膠襯盔,亦可單獨戴。

helmet of Perseus the helmet which rendered the wearer invisible. This was the "helmet of Hades," which, with the winged sandals and magic wallet, Perseus took from certain nymphs who held them in possession. 隱身之盔(戴此盔者,使人不見其形)。

Helm's alee! (*Naut.*) a call signifying that helm has been put down and that the head-sheets are to be let go. 〖航海〗舵已轉向下風邊,頭帆可以展放!

help a lame dog over a stile assist a poor fellow in a difficulty. 濟弱扶困;助人之急。I can *help a lame dog over a stile.* 我能急人之急。

help but avoid; fail to. 避免;不。She couldn't *help but* plague her husband. 她無法不使她丈夫頭痛(她天生是一個找丈夫麻煩的女人)。

help forward assist in advancing; further. 幫助前進;促使前進;扶植進行。He is a man of large means and generous disposition, and is always ready to *help forward* any good work. 他是一個富翁而且個性慷慨,經常贊助各種善舉。The absconding of the cashier with half a lac of rupees *helped forward* the downfall of the bank. 出納員帶五萬盧比潛逃加速那銀行的倒閉。

help off assist in getting off of something; help to go or pass away, as time. 幫助離開、脫掉、或消磨等。He *helped* her *off* the train. 他幫助她下火車。Let me *help* you *off* with your coat. 我來幫你脫大衣。

help on forward; promote by aid. 助進;提拔;助成;提倡。I have a project for a picnic, and I have come to you to get you *help* it *on.* 我有一個野餐的計劃,我來找你請你促成。The ladies were *helped on* with their coats. 女士們都被照顧穿上了大衣。

help one to ① help him in obtaining. 助其獲得。②serve a person with (food at a meal). 助人取食;以食供人。Shall I *help you to* a piece of veal? 我幫你拿一塊牛肉好吧? *They* were *helped to* some more vegetables. 又給他們一些蔬菜吃。

help oneself to ① take what is needed or what one wants. 自取(所需)。*Help yourself to* all you wish. 你要什麼就拿什麼好了。② appropriate; steal. 擅自取用; 侵佔。My roommate *helped himself to* my best coat. 我的室友擅自穿著我最好的上衣。

help out help in doing or getting; be helpful to; assist. 協助; 協助完成; 幫忙。There was only a young girl to *help out* in the kitchen. 廚房裏祗有一個年輕的女孩幫忙。Jane is *helping out* Mother by minding the baby. 珍幫助母親照顧嬰兒。When John couldn't add the numbers, the teacher *helped* him *out*. 約翰不會加這些數目,老師幫他忙。

help over aid in surmounting. 幫忙度過。He is in need of friends to *help* him *over* a difficulty. 他需要朋友們幫忙他度過難關。

help through 見 *help out.*

help up help (one) to get up; assist in rising, as after a fall. 扶起(某人)。He was very good, and *helped* his little brother *up* everytime he fell on the ice. 他非常好,他的小弟每次在冰上滑倒時,都把他扶起。

help yourself serve yourself; take what you wish to eat. 請用;請隨意吃些。*Help yourself,* please. 請隨便用。

help, So help me God! a solemn oath that I am telling the truth. 我在說實話;我敢對天發誓!

helping hand assistance; a degree of support. 幫助;援助;援手。The neighbors lent a *helping hand* while his wife was hospitalized. 他太太住院時鄰居們伸出援助的手。

helping verb (*Gram.*) an auxiliary verb. 〖文法〗助動詞。

helping, give (or **lend**) **a helping hand** give assistance. 給以援助;助一臂之力。

helpless as a babe very helpless. 孤苦無助;無助如赤子。

hem and haw ①speak noncommittally; avoid giving a direct answer. 哼哼哈哈的不置可否;打哈哈;避免作正面的答覆。He *hems and haws* and comes out on both sides of every question. 他避免作正面的答覆而對每一問題都採取模稜兩可的態度。The man was a poor lecturer because he *hemmed and hawed* too much. 那個人是個拙劣的演說者,因為他演講中模稜兩可之處太多。② avoid giving a clear answer; be evasive in speech. 支吾閃爍其詞。The principal asked Bob why he was late to school, and Bob only *hemmed and hawed.* 校長問鮑伯為何遲到,鮑伯只是支吾其辭避作明確的答覆。

hem in (around or **about)** put something around, or be placed around; surround. 包圍;圍繞;環繞。Mountains *hemmed* the town *in* on all sides. 羣山環繞那城鎮。As soon as Tom and Bob started to fight, they were *hemmed around* by other boys. 湯姆和鮑伯打起架來,別的孩子們立刻圍上。Marriage *hemmed* him *in.* 婚姻把他束縛住了。

hem out shut out. 關在外面。

hemp hook a knife for cutting hemp. 砍麻刀。

hemp palm a palm of the Mediterranean region or China and Japan, yielding a fiber of commercial value. 棕櫚。

hempen caudle a hangman's rope. 絞首之繩; 縊刑吏所用之繩。

hempen collar a hangman's noose. 上絞刑時之活圈套(愈收愈緊)。He deserves a *hempen collar.* 他該受絞刑。

hempen cravat (*Sl.*) the hangman's noose. 〖俚〗上絞刑時之圈套(愈收愈緊)。

hempen fever death on the gallows, the rope being made of hemp. 癱熱(言死於絞刑架,絞首之繩係以癱製,故云)。

hempen squinsy a hanging. 縊死;絞殺。

hempen tippet a hangman's rope. 絞刑索。

hempen widow (*Eng. Dial.*) the widow of one who has been hanged. 〖英方〗受絞刑者的遺孀。

Hemp's grown for you. periphrastic prognostication of the gallows—flax coming from hemp and rope from flax. Meaning that already the executioner's cord is in existence for the beneficiary referred to. 你已註定要受絞刑而死。

hen and chickens (*Sl.*) 〖俚〗① large and small pewter pots. 大小錫壺。② in Christian art, emblematical of God's providence. 牝鷄及雛(基督教藝術中用作天命之標識)。

hen frigate a ship commanded by the captain's wife. 由船長之妻駕馭之船。

hen of the game a shrew; a fighting woman. 惡婦;悍潑婦;與人毆鬥之婦。

hen on fear to attempt. 不敢嘗試。

hen party (*Informal*) a party to which only women or girls are invited. 〖俗〗女人的聚會。The sorority gave a *hen party* for its members. 姊妹會為其會員舉行以女性為限的宴會。

hen, be like a hen with one chicken be overanxious about small matters; overparticular and fussy. 過於掛慮瑣屑之事;大驚小怪。

hence it is (that) therefore. 故

hence with go away with; take away. 拿走。*Hence with* your tempting offers! I shall not yield. 將你的誘人的條件拿走(不要向我提出誘人的條件)。我將不會讓步。

hen-pecked husband a husband domineered over by his wife. 懼內之夫;有季常癖者

hen's teeth (*Colloq.*) that which does not exist, or which is extremely rare or unlikely. 〖俗〗實際上沒有的事;絕無僅有之事;千載一遇之物。

hepatic duct (*Anat.*) the principal duct of the liver that empties into the bile duct. 〖解剖〗肝管。

Her Majesty's naval police sharks—whose presence all over the world prevents sailors from deserting by way of harbor water. 鯊魚。

herald of the sea Triton, represented by the Romans as bearing a "wreathed horn" or shell, which he blew at the command of Neptune in order to still the waves of the sea. 羅馬神話中之海神。

heraldic chapter the Heralds' College, or College of Arms. 紋章局。

heraldic shield a shield charged with heraldic bearings. 附家紋之盾。

Heralds' College a royal corporation in England, founded in 1484, in charge of granting armorial bearings and coats of arms, recording genealogies, and the like; College of Arms. 紋章局。

herb doctor a person who treats illnesses with herbs. 草藥醫生。

herb Paris a European herb of the lily family, bearing a single greenish flower; truelove. Its roots and berries are considered poisonous. 輪葉王孫(歐洲產之一種百合科植物)。

herb Robert a plant of the geranium family having dissected leaves and small, reddish-purple flowers. 漢紅魚腥草。

herbaceous stem (*Bot.*) a soft, not woody, stem. 〖植物〗草莖。

herculean knot a knot which cannot be severed. 不能鬆解之結。

Hercules beetle a large, strong tropical American beetle with two long curved horns, one above the other, in the male. It sometimes grows

to a length of 6 inches. (蟲)大金龜子。

Hercules stone the lodestone;—from Herakles. 磁石;吸鐵石。

Hercules' choice immortality, the reward of toil in preference to pleasure. 長生不死(愛工作而不貪歡樂所得之酬報)。

Hercules' club a weapon mentioned in the seventeenth century as consisting of a heavy head of wood with nails driven into it and furnished with a handle; apparently a weapon extemporized for the defense of a fortified place. 防禦棒(十七世紀守城用之武器)。

Hercules' labors Hercules, the mythical strong man of Greece, performed twelve labors or tasks, requiring enormous strength, for his brother Eurystheus. 艱巨;至難之事;浩大之工程。

Hercules' Pillars ①the two hills on opposite sides of the straits of Gibraltar—Abyla (Jebel-el-Mina), on the African side, and Calpe (Rock of Gibraltar), on the European side—which were said to have been torn asunder by Hercules. 直布羅陀海峽兩岸之山。② limit of belief. Gibraltar and the corresponding rock on the African coast, were, for the Roman, the limits of the world of waters, and, colloquially, of any extreme statement. 信仰之界限。

Herculian task extremely hard task. 極難之事。

herd instinct (*Psychol.*) the tendency to think and act as one of a crowd. 〖心理〗成羣本能。

herd, ride herd on watch or control carefully and strictly. 控制;管束。The new teacher ***rode herd on*** the children with the air of a professional. 新教師擺出一付老手的樣子來管束孩子們。

herd, the herd the common people; masses. 羣衆;民衆。He had no opinions of his own but simply followed ***the herd.*** 他沒有自己的意見,祇是人云亦云。

herds and flocks cattle and sheep. 牛羊。

here and now ① at the present moment; without delay; immediately. 現在;立刻;馬上。We must tend to the matter ***here and now.*** 我們得馬上處理這件事。② the present time and place; today. 此刻;此時此地;今日。He enjoys the pleasures of the ***here and now*** and never worries about the future. 他及時行樂,不爲明日愁。

here and there ① in one place and then in another. 這裏,那裏;到處。I looked ***here and there*** for my pen, but I didn't look everywhere. 我找我的鋼筆,這裏找,那裏找,可是並沒有什麼地方都找。***Here and there*** in the yard little yellow flowers had sprung up. 院子裏到處開着黃色小花。② in various directions. 在不同的方向;四處。We went ***here and there*** looking for berries. 我們四處尋找漿果。

here be This use of "be" in the indicative is frequent in Elizabethan English, especially with a plural nominative. "be" 字有直說法之用,在伊利沙白時代之英文中常見之,每與多數之主格字合用。

here below on earth; in this life. 在世界上;今世。Man wants but little ***here below***, nor wants that little long. 人生在世所需極少,且爲時不久。

here goes (*Informal*) (expressing one's resolution in beginning a bold or unpleasant action) here I go; I am ready to begin. 〖俗〗表示自己將做出大膽或不愉快事的決心;我就開始。You've dared me to dive from the highest board, so ***here goes!*** 你激我從最高的跳板跳水,好,我跳給你看!

Here goes nothing. (*Informal*) I am ready to begin, but this will be a waste of time; this will not be anything great; this will probably fail (used especially before beginning something that takes skill, luck or courage). 〖俗〗去碰碰運氣不會有什麼希望;可能失敗。"***Here goes nothing,***" said Bill at the beginning of the race. 畢爾在比賽開始說:"碰碰運氣吧。"

Here I am. ①Here I am at my destination. 我到了。②Look at me as I am; see the circumstance I am in. 請看我之處境。***Here I am***, toiling and moiling from morning till night for a few pennies. 看看我的情形,從早到晚爲幾文錢辛辛苦苦的工作。

Here is my leg. Thus I make my bow to you. 謹向你鞠躬。

Here the hare went (or **goes**) **away.** Here the matter ended. 結局如此;此事遂告一結束。

here, there and everywhere in all parts; all round. 到處。

here today and gone tomorrow fleeting; evanescent; brief. 迅速;無常;易散;不久;卽刻。The opportunities of life are ***here today and gone tomorrow.*** 人生機緣稍縱卽逝。

Here we are. (*Colloq.*) Here is what we want. 〖俗〗我們到了。

Here you are. (*Colloq.*) Here is what you are looking for. 〖俗〗這便是你所要的東西。

here, neither here nor there without relevance or importance; immaterial. 不重要的;不切題的;離題。The fact that her family has no money is ***neither here nor there.*** 她家沒有錢這個事實是不重要的。

here, the here and now the immediate present. 目前。The animals live only in ***the here and now.*** 動物只爲目前而活。

hereditary monarchy a monarchy whose throne or sovereignty is hereditary. 世襲君主政治。

Herefordshire kindness a good turn rendered for a good turn received. 以德報德;瓊琚之報。

Here's a go. Here's a mess or awkward state of affairs. 這是很窘的局面;這是難以處理的事。

Here's a health (or **luck**) **to you!** (an expression used in offering a toast) I drink to your good health (*or* luck). (敬酒時用語)祝你健康(幸運)!

Here's at you! response to invitation to drink. 答人勸飲之語。

Here's how! (*U.S. Sl.*) Your health!—a drinking salutation. 〖美俚〗敬進一觴聊爲君壽(舉杯相祝之辭)。A health to ourselves ere we scatter... ***Here's how!*** 在我們分開前舉杯互祝健康—請飲一杯!

Here's into your face! response to invitation to drink. 答人勸飲之語。

Here's no vanity. (*Eng. Dial.*) an ironical expression implying that there is great abundance of it, applied to any object. 〖英方〗恆河沙數;車載斗量。

Here's the very devil to pay. Here's a pretty kettle of fish; I'm in a pretty mess; this is confusion worse confounded. 一塌糊塗;混亂;棼如亂絲;紛擾更甚。

here's to (a formula in offering a toast) hail to; salutations to. 敬祝健康、快樂、成功等。***Here's to you!*** 敬祝健康。

heritable security security constituted by heritable property. 不動產擔保。

hermaphrodite brig (*Naut.*) a two-masted vessel square-rigged forward and schooner-rigged aft. 〖航海〗前裝橫帆後裝直帆之兩桅船。

hermaphrodite calipers calipers with a bent leg and a straight leg. 一脚彎一脚直之規。

hermetic art alchemy; hence, chemistry. 煉丹術;化學。

hermetic medicine (*Med.*) an old system of medicine, founded upon chemical doctrines;

spagyric medicine. 【醫】鍊金派醫學(古代醫學之一派)。

hermetic powder the sympathetic powder, supposed to possess a healing influence from a distance. 交感粉(一種藥粉, 相傳能於遠地療人疾病)

hermetic seal an air-tight closure effected by welding, soldering, or fusing the parts at the opening. 不走氣之固封; 不透風之密封。

hermetically sealed completely closed;—said especially of a glass tube which has been closed against the admission of air or other fluid by fusing the extremity; air-tight. 密封; 固封。The tube of a thermometer is *hermetically sealed.* 溫度計的管子是密封的

hermit crab any of numerous decapod crustaceans of the genera Pagurus, Eupagurus, etc., which protect their soft uncovered abdomen by occupying the castoff shell of a univalve mollusk. 寄生蟹。

Hermit Kingdom a name applied to Korea during the period, c1637–c1876, when that country cut off contact with all countries except China. 約1637–1876時期韓國之別稱(因其除與中國外不與他國來往, 故名)。

hermits of St. Augustine a branch of the Augustinian Friars. 奧古斯丁宗僧徒中之一派。

hero of the quill a distinguished author. 名作家。

hero worship ① a profound reverence for great men or their memory. 崇敬偉人。② extravagant or excessive admiration for a personal hero. 英雄崇拜。

heroic age (Ant. Myth.) the mythical age when heroes and demigods lived on earth. 半神英雄時代(古神話中之時代)。

heroic couplet two successive lines of poetry in iambic pentameter that rhyme together. 英雄雙行押韻體(詩)。

heroic size in the fine arts, any size larger than life:—usually taken as a size intermediate between that of life and the colossal; as, a statue of heroic size. (繪畫彫刻等)其尺寸較原物爲大者。

heroic treatment treatment of a violent nature. 猛性療法。

heroic verse (Pros.) a verse adapted to heroic or lofty themes, and used especially in epic and dramatic poetry, as the hexameter in Greek and Latin, the ottava rima in Italian, the Alexandrine in the French drama, and the heroic couplet and blank verse, with various other combinations of iambic verse, in English. 英雄詩格。

heros scratched off church-doors Militia officers were so called by Sheridan. The Militia Act enjoined that a list of all persons between eighteen and forty-five years of age must be affixed to the church door of the parish in which they reside three days before the day of appeal, Sunday being one. Commissioned officers who had served four years in the militia being exempt, their names "were scratched off." 民兵之軍官。

herpes facialis (*Med.*) cold sores on the face. 【醫】面疱疹。

herpes labialis (*Med.*) cold sores on the lips. 【醫】唇疱疹。

herpes zoster (*Med.*) shingles; zoster. 【醫】帶狀疱單純疱疹; 匐行疹。

herring pond the sea; ocean (a humorous use). 大洋(詼諧語)。

herrings, packed as close as herrings closely crowded together like sardines in a can. 緊密; 擠得像(罐頭內的)沙丁魚一般。

herry with long nails (*Eng. Dial.*) the devil. 【英方】惡魔

Hertzian waves electromagnetic radiation, such as the now familiar waves used in communicating by radio. 電磁波 *Hertzian waves* are produced by irregular fluctuation of electricity in a conductor. 電磁波是導體中電的不規則的波動而產生

Hessian boots high boots with tassels, reaching a little below the knee. They were introduced by the Hessians, and were popular in England during the 1800's. 前面有飾繸的長統靴。

Hessian fly a small, two winged insect whose larvae are very destructive to wheat. 麥蠅(似蚊, 爲麥之害蟲)。

hew a way make one's way in the world; get on. 進取; 上進。He determined to *hew a way* for himself to distinction through the ranks. 他決心要從下層起躋身於顯要。

hew one's way make a way for oneself by hewing down obstacles. 開闢道路; 排難前進。

hew out excavate a hollow passage, etc., by hewing. 開拓; 開路; 掘開。

hew up cut up by the root. 連根掘起; 連根斫去。

hewers of wood and drawers of water laborers of the lowest class. 最下級之工人。

hexameter and pentameter an alternate meter. 六音步及五音步交用之詩格。(常亦作 ***elegiac verse***)

hey rube ① a fight between townspeople and the members of a circus or carnival. 馬戲團等團員與當地市民間的打鬥。② come help (used as a call to carnival or circus personnel in a fight, especially in a fight with townspeople). 快來幫忙呀! (上述打鬥時馬戲團等團員的呼喊聲)。

hiatus valde deflendus (*Lat.*) a deficiency much to be regretted. 【拉】非常令人遺憾的短處。

hic et nunc (*Lat.*) here and now. 【拉】此地此時

hic et ubique (*Lat.*) here and everywhere. 【拉】到處。

hic jacet (*Lat.*) 【拉】① here lies (often used to begin epitaphs on tombstones). (墓碑之開始二字)永眠於此。② tombstone. 墓碑; 墓誌銘。

Hic labor hoc opus est. (*Lat.*) This is labor, this is work. 【拉】這是勞役, 這是工作。

hic sepultus (*Lat.*) here (is) buried. 【拉】葬於此。

hickory shirt (*U.S.*) a heavy shirt made of coarse twilled cotton, striped or checked, commonly worn by laborers. 【美】粗棉製之襯衫(或爲條紋, 或爲方格, 多爲工人所穿)。

hidden harbor a harbor the coasts of which overlap so as to be invisible from the open water. 爲海岸環包之港灣(從洋面無法看見者)。

hide and find a common game amongst children, consisting in one of them hiding, and the remainder searching him out. 捉迷藏的遊戲。

hide fox and all after the game of hide-and-seek. 捉迷藏戲

hide its diminished head withdraw from view because of a sense of inferiority or wrong; be surpassed or superseded. 自慚形穢; 因自卑感或自知錯誤而隱藏起來; 被超過, 被勝過。When the sun rises, the stars *hide their diminished heads.* 太陽升起時, 星星就隱匿不見了。

hide nor (or or) hair, a trace or evidence, as of something missing. 跡像; 痕跡。They didn't find *hide nor hair* of the murder weapon. 他們連兇器的影子都沒有找到。

hide one's face (or head) lower your head or turn your face away because of shame or embarrassment. 因羞恥或窘而低頭或轉過臉去. The

teacher found out that Tom had cheated, and Tom *hid his head.* 老師發現湯姆作弊,湯姆慚愧得低下頭來。When Bob said how pretty Mary was, she blushed and *hid her face.* 鮑伯說瑪利多麼美麗的時候,她紅着臉不好意思的轉過去。We will beat the other team so badly that they will *hide their heads* in shame. 我們把敵隊擊得慘敗使之羞愧不已。

hide (bury or have) one's head in the sand keep from seeing, knowing, or understanding something dangerous or unpleasant; refuse to see or face something. 躲避現實;不敢面對現實。If there is a war, you cannot just *bury your head in the sand.* 假使有了戰爭,你不能就逃避現實。

hide one's light under a bushel be very shy and modest and not show your abilities or talents; be too modest in letting others see what you can do. 深藏不露;過分謙虛。When Joan is with her close friends she has a wonderful sense of humor, but usually she *hides her light under a bushel.* 瓊和她的密友在一起時,她出奇的幽默,不過她通常是隱藏不露的。Mr. Smith is an expert in many fields, but most people think he is not very smart because he *hides his light under a bushel.* 史密斯先生是多方面的專家,可是大多數人以爲他並不怎麼有才能,因爲他過分謙虛。All year long Tommy *hid his light under a bushel* and the teacher was surprised to see how much he knew when she read his exam paper. 湯米整年不露聲色,老師閱他的考卷時才驚奇的察覺到他知道得那麼多。

hide one's teeth (*Obs.*) dissimulate one's hostility; feign friendship. 【廢】不動聲色;不露爪牙;心懷叵測而不露於面;佯爲親愛。

hide oneself put oneself in a condition to be safe; secure protection. 匿身;藏身;託庇;得到保護。The murderer tried to *hide himself* in a barn. 那兇手想要藏匿於穀倉裏。

hide out go into hiding as in the case of a criminal hiding from the police. 躲避;隱藏。After breaking out of jail, he *hid out* in a deserted farmhouse. 他越獄後在一幢無人居住的農舍裏躲藏。

hide the snobbery conceal imperfections or cover up inferior work. 藏拙;掩飾做得差勁的工作。

hide, neither hide nor hair nothing at all; nothing whatever. 甚麼也沒有;精光。He gambled until there was left *neither hide nor hair* of his former wealth. 他賭博把以前的財產輸光才停止。

hide, save one's hide evade punishment. 逃避懲罰。

hide, tan one's hide give one a beating. 打某人一頓。Get out of here or I'll *tan your hide.* 滾開,否則我要揍你。

high altar the principal altar in a church. 「教堂中之主要祭壇。」

high and dry ①up above the water; beyond the reach of splashing or waves. 在水面之上;在海浪濺不到的地方。Mary was afraid she had left her towel where the tide would reach it, but she found it *high and dry.* 瑪利擔心她放毛巾的地方會被潮水淹到,然而她發現那是海潮淹不到的地方。When the tide went out the boat was *high and dry.* 潮退去之後,那隻船就擱淺了。② without anyone to help; alone and with no help. 孤立無助;沒有人來幫忙。When the time came to put up the decorations, Mary was left *high and dry.* 開始裝飾的時間來到時,只是瑪利一人動手。At first the other boys helped, but when the work got hard, Bob found himself *high and dry.* 起初別的孩子還來幫忙,到了工作變得困難時,鮑伯發現沒有人來幫他忙了。Her date left her *high and dry.* 和她約會的男友爽約了(使她孤單單的空等)。

high and low ①people of all conditions. 高低貴賤的(人們)。I have all kinds of friends, *high and low.* 我有各種的朋友,貴的賤的都有。② everywhere. 到處。to hunt (search) *high and low.* 到處追尋(搜索)。The detectives looked *high and low* for the missing jewels. 偵探們到處尋找那些遺失的珠寶。

high and mighty ① persons who are members of or identify with the higher social strata of society, especially those who are haughty or arrogant. 顯赫人物(尤指氣焰囂張者)。② in an insolent, proud, or arrogant manner. 神氣活現的;驕傲的。They talk *high and mighty,* but they owe everyone in town. 他們說起話來一副不可一世的樣子,但他們債臺高築。

high antiquity remote antiquity. 遠古;上古。These manuscripts contain chronicles of *high antiquity.* 這些鈔本含有上古的年代記事。

high beam an automobile headlight beam providing long-range illumination of a road and intended chiefly for use in driving in nonurban areas. (汽車前燈之)遠光。

high blood brave spirit. 勇氣。

high blood pressure elevation of the arterial blood pressure or a condition resulting from it; hypertension. 高血壓。

high blower a horse that produces a blowing sound when exhaling. 吐氣時聲音甚大之馬。

high boat in sporting, the boat the occupants of which, in shooting, kill most game, or, in angling or fishing, take most fish. 奏凱艇(漁獵之際,獲物最多之一艇)。

high carte a thrust given inside the arm and aimed at the right breast, the wrist, in supination, raised about three inches above the crown of the head, during the allongement of the right foot. 以手腕向上高出於頭約三寸而突刺敵手之右胸部(劍術用語)。

high celebration in Anglican churches, a solemn celebration of the holy communion with the full adjuncts of ritual and music: opposed to low celebration. (英國教會之)高聖餐式;正晚餐式(爲low celebration 之對)。

high change a time when the business of an exchange is at its height; also, the exchange at such time. 商業最盛之時;商業之活動期;商業最盛時之交換所。

High Church pertaining or belonging to a party in the Anglican Church emphasizing church authority and jurisdiction and upholding the historical forms of worship (opposed to Low Church). 高教會派(英國國教中重視教會權威及儀式之一派)(爲Low Church 之對)。

high color ① a hue which excites intensely chromatic color sensations. 強烈之色;顏色之刺激色覺者。② redness of the complexion. 皮膚之赤色。

high comedy comedy dealing with polite society, depending largely on witty dialogue. 高級喜劇(主題嚴肅,含意深長的喜劇)。

high command ① the leadership or highest authority of a military command or other organization. 統帥部。② the highest headquarters of a military force. 最高指揮部。

High Commission Court (*Eng.*) an ecclesiastical court united to the crown in 1558–'59 abolished 1641. 【英】高等宗教法院。

high commissioner ① a representative of one sovereign member of the British Commonwealth of Nations in the country of another, having a rank and capacity generally similar

to those of an ambassador. 不列顛國協 (British Commonwealth of Nations) 會員國家間互派之使節(相當於大使)。② the chief of a special international commission or other organization; the head of government in a mandate, protectorate, possession, or the like. 殖民地、託管區、或屬地之政府首腦; 國際特別委員會等的主席。
high court of admiralty (*Eng. Law*) an ancient English court held before the lord high admiral of England or his deputy, with cognizance of all crimes and offenses committed either upon the sea or upon the coasts. 〖英法律〗高等海事法庭。
High Court of Chancery (*Eng. Law*) formerly, the highest court of equity jurisdiction, in which the Lord High Chancellor presided. 〖英法律〗古時之最高衡平法院。
High Court of Justice (*Eng. Law*) one of the divisions of the supreme court of judicature. 〖英法律〗高等法院之分庭。
High Court of Justiciary (*Scot.*) the supreme criminal court. 〖蘇〗高等刑事法院。
high day ① a holy or festal day. 節日。*high days* and holidays. 節日及假日。② (*Obs.*) the time when the sun is in the meridian. 〖廢〗正午。
high explosive a class of explosive, as TNT, in which the reaction is so rapid as to be practically instantaneous, used for bursting charges in shells and bombs. 高性能爆炸藥。
high fare rich food; luxurious living. 珍饈; 美食; 豪華的生活。
high fashion (or **style**) the new style in women's dress set each season by designers in Paris or other fashion centers and accepted by fashionable women. (由巴黎服裝設計師或其他設計中心所製定之)婦女服裝最新款式。The *high styles* designed in Paris are often quickly copied by makers of cheap clothing. 巴黎女裝最新款式通常很快就被一般成縫師仿製。
high feather ① good spirits; exultation. 精神愉快; 興高采烈。*He is now in high feather,* having obtained a government office. 由於獲得了官職, 他現在精神愉快。②brilliant condition;—said of weather. 天朗氣清。In summer days of *highest feathers,* we often went on a picnic. 在天氣清朗的夏日裏, 我們常去野餐。
high fidelity (*Electronics*) sound reproduction over the full range of audible frequencies with very little distortion of the original signal. 〖電子〗(收音機、電唱機之)高度傳真性。
high flier ① one who is high-flying. 妄言者; 誇口者。②(*Sl.*) a genteel beggar or swindler; a begging-letter impostor. 〖俚〗高等乞丐; 體面之騙子; 以書信向人乞錢者。
high flyers stocks which go up in value very quickly. 價值急遽上昇的股票。
high forest a forest from seed. 由種子繁殖之森林。
high frequency (*Radio*) the range of frequencies in the radio spectrum between 3 and 30 megacycles per second. 〖無線電〗高頻率(數)(3~30兆週)。
high gear (*Informal*) top speed; full activity. 〖俗〗最高速度; 活動最高潮。Production got into *high gear* after the vacation. 假期之後, 生產進入最順暢狀態。An advertising campaign for the new toothpaste promptly moved into *high gear.* 一項新牙膏廣告運動, 迅速進入高潮。
High German ① the variety of Teutonic speech, originally confined to High or Southern Germany, but now accepted as the literary language throughout the whole of Germany. 高地德語; 標準德語 (即通行全德國之標準語)。② one who speaks the High German language. 南德人; 說標準德語者。
high go (*Sl.*) a revel; spree. 〖俚〗縱飲; 遊宴; 嬉戲; 宴樂。
high hand the use of bold, arbitrary, domineering, or overbearing ways. 獨斷。
high hat ① a tall, black, silk hat; top hat. 男人之高頂硬禮帽。② (*Sl.*) (*Motion Pictures, Tele*) a low mount or stand for a camera; table tripod. 〖俚〗〖電影、電視〗放置電影攝影機之低架。
high heart courage. 勇氣; 果敢。
high heel and low heel the High and Low Church party. 英國國教會之守舊派及改進派。
high horse a haughty attitude or temper; a contemptuous manner. 驕傲的態度或脾氣; 藐視的態度。When he saw that his aloofness was having no effect, he came down off his *high horse* and joined the conversation. 當他看到他的冷漠的態度並沒有產生甚麼效果時, 他放棄了傲慢的態度而加入了談話。
high hurdles (*Track*) a race in which runners leap over hurdles three feet six inches high. 〖田徑〗高欄。
high iron (*Railroad Sl.*) 〖鐵路俚〗① a main-line track. 幹線路軌。② an express track. 快車路軌。
high jinks ① (*Sl.*) boisterous celebration or merrymaking; unrestrained fun. 〖俚〗喧鬧的嬉戲; 狂歡作樂。The high school seniors engaged in *high jinks* after commencement. 高中畢業班學生在畢業典禮後狂歡作樂。②(*Colloq.*) wild behavior; tantrums. 〖俗〗狂亂行為; 發脾氣。③arrogance; conceit. 驕傲; 自負。Since he inherited some money, he is on the *high jinks.* 他自從繼承了一些財產, 就驕傲起來了。④ the throwing of dice to determine who shall empty the cup. 擲骰以決誰應乾杯。
high jump (*Track*) a field event in which athletes compete in jumping for height over a crossbar supported by two upright poles, usually from a running start. 〖田徑〗跳高。
high jumper (*Track*) a participant in the high jump. 〖田徑〗跳高者。
high license a license for the sale of liquor granted only at what is regarded as a high rate, and intended thereby to reduce the number and improve the character of the places so licensed. 高級酒店之執照。
high life the style of living, manners, etc., in high or fashionable society; hence, collectively the people composing such society. 上流社會的生活; 上流社會。He moves in the social circles of *high life.* 他進入上流社會活動。
high light ①a part of a painting, photograph, etc., on which light is represented as brightest. (繪畫、攝影)最光亮之部分。② the most conspicuous or interesting part, event, scene, etc. 最精彩之場面; 最有趣之事件; 最重要之點; 最顯著之部分。the *high light* of the game. 比賽之最精彩部分。
high living a feeding on rich, pampering food. 饕餮; 奢侈的食物; 山珍海味。Gout is often brought on by *high living.* 痛風病通常是由饕餮得來的。
high market (*Obs.*) the time when the market is busiest. 〖廢〗市面最旺之時; 買賣最多之時。
High Mass (*Rom. Cath. Ch.*) a complete ritual of Mass with music, the burning of incense, etc. The choir sings responses. At Solemn High Mass, the priest chants the service, assisted by a deacon and subdeacon. 〖天主教〗大禮彌撒。
high mind proud mind; magnanimity. 度量大; 豪爽。He is a man of *high mind.* 他是一個寬宏大量之人。
high misdemeanor a crime of heinous nature, next to high treason. 重罪。
high noon ① the exact moment of noon. 正

午;中午。② the high point of a stage or period; peak; pinnacle. 極點;最高峯。a book written at the *high noon* of his career. 在他的事業頂高峯時的著作。

high off the hog 見 *live high off the hog*.

high old drunk an uncommon booze. 歡宴;豪飲。

high old liar a liar of might. 有力量之說謊者。

high old time 見 *high time*③.

high place ①an eminence selected for worship, usually for idolatrous rites; hence, the idols and instruments of such worship. 靈山(通常選高山以行膜拜神像之式典);偶像;祭器。②a position of responsibility, honor, and power. 高位。Jones had reached a *high place* in the government at Washington. 仲斯在華盛頓政府已晉升至高級職位。

high pressure steam 見 *high steam*.

high priest ①a chief priest. 主教;大祭司。② a person in a high position of power or influence; leader; arbiter. 領導人; 執牛耳的人。the *high priest* of amateur tennis in this country. 本國業餘網球的領導人。

high priesthood ①the condition or office of a high priest. 大祭司的職權。② high priests collectively. 大祭司;領導人(集合稱)。

high prime (*Obs.*) probably the close of prime —that is, 9 A. M. 【廢】午前九時。

high pulse rapid or violent pulse. 急脈。

high relief (Sculpture) sculptured relief in which volumes are strongly projected from the background. (雕刻)高凸浮雕。

high rise a building, as an apartment or office building, having a comparatively large number of stories. 多層建築物;高樓大廈。

high road a highway. 康莊大道;公路。

high roller (*U.S. Sl.*) a big spender. 【美俚】揮金如土者。

high school (*U.S.*) a secondary school attended after the elementary school. 【美】中學(通常爲四年制,但亦有六年制而分成junior high school 及 senior high school 者)。

high schooler a person who attends a high school; a high school student. 中學生。

high seas ① the open ocean. 外洋;外海。② the ocean outside of territorial waters, not subject to the jurisdiction of any nation, the free highway of all nations. 公海(在領海以外之海面)。

high shelf the ground. 地面。

high sign (*Sl.*) a gesture, glance, or facial expression used as a signal to warn, admonish, or inform another person or other persons surreptitiously. 【俚】手勢、一瞥、或臉上表情等偷偷的警告, 或告訴他人(某事)。He gave his wife the *high sign* that he was bored and wanted to leave the party. 他給他的太太偷偷的做了個手勢表示他煩了, 想要離開這個派對。

high society the social class that comprises wealthy, prominent, or fashionable persons. 上流社會。

high soul courage and sense of self-respect. 勇敢與自尊心。

high spirits happiness; cheerfulness; gaiety. 快樂;歡欣。

high spot (*U. S.*)【美】① the main feature; noteworthy part. 顯著之點;特點。It is difficult to single out the *high spots* in a book where nearly every chapter is excellent. 在一本每一章都精采的書裏很難指出它的顯著之點。②a place of interest; attraction. 名勝古蹟。New York's *high spots*. 紐約之名勝古蹟。

high (pressure) steam steam of which the temperature is considerably above the boiling point. 高壓蒸氣;溫度遠在沸點以上之蒸氣。

high stomach a proud spirit. 驕氣;傲慢之心。

high street (*Brit.*) the main street, usually the business section, of a town or city. 【英】大街;大馬路。

high style 見 *high fashion*.

high table ① a table raised above the rest at a public dinner. 大宴會中較其他桌子高的餐桌。②(in a British college) the table in the dining hall reserved for dons and traditionally served with wines and superior food. 英國大學中院長導師等的餐桌, 常有美酒佳餚。

high tea (*Brit.*)【英】① (traditionally) any tea at which meat is served. 任何有肉類點心的飲茶時刻。② a late afternoon or early evening tea, roughly corresponding to a light supper in the U.S., and usually consisting of meat, salad, fruit, cake, and tea. 午茶(下午或黃昏時點心, 通常有肉類點心、沙拉、水果、餅、茶等)。

high thicket thicket on the hillside. 山坡上之叢林。We saw a tiger walking among the *high thicket*. 我們看見一隻虎在山坡上叢林裏走着。

high tide ①the tide at high water. 高潮。②the time of high water. 高潮時間。③ a culminating point. 最高點。the *high tide* of the revolution. 革命的最高峯。

high time ① time just before it is too late. 正是時候(再遲就爲時已晚);早該。It is *high time* for us to go. 我們該走了。It is *high time* he found a job. 他早該找到一分差事了。③ (*Informal* ***high old time***) a gay, jolly time, as at a party. (俗亦作 ***high old time***) 一段狂歡享樂的時間;飲酒作樂。to have a *high time*. 狂歡享樂。

high tomb an altar-tomb. 壇墳;壇形墓碑。

high treason treason against one's ruler, state, or government. 叛國;叛逆罪。

high up elevated in space or social rank. 高位置;高地位。From where we were standing, *high up* on the hill, we could see the whole of the valley. 從我們所站的小山高處可以俯瞰全谷。The family started from nothing but it is now *high up* in society. 那個家庭白手起家, 如今在社會上地位很高了。

high water ① high tide. 高潮。②the highest level of water. (河流等之)高水位。

high wind rapid or violent wind. 急而烈之風;強風。Young trees can not withstand the *high wind*. 幼樹抵擋不住強風。

high wine wine of high percentage of alcohol. 酒精成分甚高的發酵酒。(亦作 ***high wines***)

high wire a tightrope stretched very high above the ground. (高空中)拉緊的繩索。

high words an angry discussion. 爭論;怒言。Their talk that day had not been very pleasant; words, very like *high words*, had passed between them. 他們那天的談話並不很愉快;他們之間似有忿激的爭論。

high, be on one's high horse; ride the high horse be superior; put on airs. 顯得盛氣凌人。

high, exchange high words speak angrily one to another. 怒言相對。The manager and the buyer *exchanged high words* over those spoiled silks. 經理與顧客爲損壞了的綢衣而爭吵。

high, fly high ①have big ideas, plans, hopes, ambitions, etc. 有高超的理想、計畫、希望、雄心等。② be full of hope or elation. 高興得飄飄然。His stories began to sell, and he was *flying high*. 他的小說開始暢銷, 他高興得飄飄欲仙。

high, on high ① high above; up in the air. 高高在上;在天空中。② in heaven. 在天堂中。

high, run high ①(of the sea) have a strong current with a high tide. (海)起風浪;波濤洶湧。

The tide *runs high*. 潮水洶湧。② (of feelings) become heated; reach a high pitch. (指情緒)激昂。 Popular feeling (or passions) *ran high*. 群情激昂

high, with a high hand arrogantly; in an overbearing manner. 傲慢的;用高壓手段的。 He did not rule the country *with a high hand*. 他沒有以高壓手段統治國家。

higher arithmetic the theory of numbers; the study of the divisibility of whole numbers, the remainders after division, etc. 高等算術。

higher criticism the study of the Bible having as its object the establishment of such facts as authorship and date of composition, as well as provision of a basis for exegesis. 研究聖經之一部門,注重作者、日期之考證以供批評研究之根據者

higher culture advanced education. 高等教育。

higher education education beyond high school, specifically that provided by colleges, graduate schools, and professional schools. 高等教育(大專以上教育)。

higher mathematics advanced mathematics, beyond those branches commonly taught in the secondary schools. 高等數學。

higher sphere heaven. 天堂;蒼穹。

higher than Gilderoy's kite exceedingly high;—an allusion to a celebrated robber Gilderoy, who was hanged in Edinburgh in 1636 on an unusually high gallows. 非常之高。

high-hat cymbals (*Mus.*) a pair of cymbals mounted on a rod so that the upper cymbal can be lifted and dropped on the lower by means of a pedal. 【音樂】下面一片固定,上面一片可以藉踏板提高與降下而敲擊的鐃鈸。

highland bail fists and cuffs. 拳擊;老拳。

Highland fling a lively dance of the Highlands of Scotland. 蘇格蘭高地舞。

Highland Scotch Scottish Gaelic. 流行於蘇格蘭高地之一種言語。

highly colored statement (or **story**) a story or statement set forth in very exaggerated terms so as vividly to strike the imagination. 言過其實之記載;形容過度之史事;鋪張揚厲之談。

hightail it run fast; hurry. 跑去;急走。*Hightail it* down to the station and see if your daddy's on the train. 跑去火車站看看你爹是不是在車上。

high-toned colored society (*U.S.*) Negro aestheticism. 【美】黑人之審美主義。

high-toned nigger (*Obs.*) a negro who has raised himself in social position. 【廢】社會地位已增高之黑人。

high-water mark ① the highest level reached by the tide or by a flooded river, lake, etc. 高水標;(河、湖等之)高水位線。② the mark or line left by the water after it has receded. (海岸之)高潮線之痕跡。③ highest point of success or excellence reached. 隆盛;最高峯;全盛時期。the *high-water mark* of English poetry. 英詩的黃金時代。

highway robber one who robs people on a public road. 攔路搶刼者;剪徑者。On his way home, he met with two *highway robbers*. 他於回家途中遇上了兩個強盜。

highway robbery ① a hold-up of or theft from a person committed on an open road or street usually by an armed man. 攔路搶刼。*Highway robbery* was common in England in Shakespeare's day. 英國在莎士比亞時代攔路搶刼很普遍。② an extremely high price or charge; a profiteer's excessive charge. 極高之價格或索價;奸商過高的索價。To someone from a small town, the prices of meals and theater tickets in New York often seem to be *highway robbery*. 紐約的餐費及戲院票價對一位來自小鎮的人都嫌索價過高。

hill country an area of hills or high ground. 山嶺地區;高地。

hill mina 見 *hill mynah*.

hill mynah (or **myna**) an Asiatic bird related to the starling family, which is easily taught to speak. (鳥)八哥。

hill not to be commanded a hill having no higher hill in its neighborhood. 鄰近無比之更高之山;一區內最高之山。

hill of beans (*Informal*) something of trifling value; virtually nothing at all. 【俗】不值錢的東西。 The whole lot of them didn't amount to a *hill of beans*, as far as she was concerned. 對她來說,那一大堆東西都是沒有價值的。

hill station any resort city in S Asia at a high altitude where relief may be found from the tropical heat. 亞洲南部高原地帶之避暑地。

hill, go over the hill (*Sl.*) 【俚】① break out of prison. 越獄。② absent oneself without leave from one's military unit. (軍中之)擅離所屬部隊。③ leave suddenly or mysteriously. 突然或偷偷的離開。Rumor has it that her husband has *gone over the hill*. 謠傳她丈夫偷偷的離開了。

hill, over the hill ① past the crisis. 過了危機。The new tax program is now *over the hill*. 新的稅法已渡過了危機。② past the peak of effectiveness or power. 過了有效時期或權力的高峯。He is *over the hill* as a professional athlete. 就一個職業運動員來說他的顛峯時期已過。

hill, up hill and down dale with determination and thoroughness. 上山下坑;決心而徹底。 We've searched *up hill and down dale*, and still we cannot find the box we want. 我們曾經上山下坑的找,仍舊無法找到我們所要的箱子。

hilt to hilt in single combat. 一個對一個之戰。

hilt, (up) to the hilt to the maximum extent or degree; completely; fully. 至最大限度或最高程度;完全的;徹底的。to prove *up to the hilt*. 徹底證明。armed *to the hilt*. 全副武裝。

Hinc illæ lacrimæ. (*Lat.*) This was the real offence; this was the true secret of the annoyance; this, entre nous, was the real source of vexation. 【拉】真正可惱之處在此。

hind leg one of the rear legs of an animal, insect etc. 動物或昆蟲之後腿。

hind limb 見 *hind leg*.

hind shank a cut of meat from the upper part of the hind leg. 後腿上部之肉;上肉。

hind, on one's hind legs assuming a firm or independent position. 採取堅決或獨立的立場。

Hindenburg line a system of defenses built by Germany during World War I, extending across northeastern France from Lille to Metz. (第一次世界大戰期間,德軍所構築之在法國比利時邊界之)興登堡防線。

Hindu-Arabic numerals the figures 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0. 阿拉伯數字(即1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 0)。(亦作 ***Arabic numerals***)

hinge joint (*Anat.*) ginglymus. 【解剖】屈戌關節。

hinge on depend on as decisive; be decided by. 以…而定;由…決定。In a dictatorship, everything *hinges on* one man. 在獨裁政治中,一切事情均由一個人決定。A tobacco grower's income for the year may *hinge on* what the weather is like in a few summer weeks. 一位菸草種植者一年的收入可能由夏天中幾個星期的氣候來決定。

hinge up entangle; get in a mass. 紛亂;混亂。

hinges, off the hinges mentally or physically disordered. (身體)活動不靈的;(精神)錯亂的。

hinging post a post from which a door, gate, etc., is hung; hanging post. 門柱

hinoki cypress *the wood or fiber of the* hinoki. 檜木。

hint at suggest very slightly or cautiously; intimate. 暗示 I *hinted at* his resignation. 我曾暗示他辭職。

hint for conduct *the closing words of an* actor's speech, considered as the signal for another actor to speak or enter. 演員劇詞之結語(即含有使其他演員說話或進場之暗號者)。

hint, take a hint *perceive and act on a* hint. 接受暗示。She knows how to *take a hint.* 她能迅速接受暗示。

hip bath a sitz bath. 坐浴。

hip boot a hip-high boot, usually of rubber, *worn by fishermen, firemen, etc.* 高至臀部的長統靴(漁夫穿的)。

hip disease (*Med.*) any disease, such as a form of tuberculosis, that affects the hip joint. 【醫】股關節症

hip flask a flask for alcoholic liquor usually curved to carry in a hip pocket. 放在褲後袋中扁而中間微凹的酒瓶。

hip joint (*Anat.*) *the joint formed by the upper* thighbone and the pelvis. 【解剖】股關節;髖關節。

hip roof (*Archit.*) a roof with sloping ends and sides; a hipped roof. 【建築】前後及兩側均爲斜面之屋頂。

hip slicks popular stories which are especially good reading for relaxing. 通俗的消遣故事 His reading is eclectic, ranging from poetry to *hip slicks.* 他的讀物範圍很廣,從詩以至於通俗小說。

hip talk an affected manner of speech. 裝腔作勢的說話。He sticks his skinny frame into blue jeans and wrinkled shirts, and he talks *hip talk,* *punctuated with obscenities.* 他瘦骨嶙峋的穿着一條藍斜紋布褲子,起皺的襯衫,說的是裝腔作勢的話,夾雜着猥褻語。

hip, have (get or take) (a person) on the hip have the advantage over in a struggle. 制伏(某人);制勝(某人)。

hip, on the hip at a disadvantage (originally applied to wrestling). 蒙受不利;處於不利地位。

hip, smite hip and thigh attack unmercifully; overcome. (Judg. 15:8) 無情的攻打(連腿帶腰都砍斷,參看舊約聖經,士師記,第十五章,第八節)。He *smote* them *hip and thigh.* 他無情的攻打他們。

Hippocratic face the face as it appears immediately before death, after an exhausting sickness, etc., characterized by sunken eyes, pinched nose, livid complexion, etc. 久病者臨死時之面孔(如雙目深陷、皮膚灰白等)。

Hippocratic oath a famous oath, describing the duties and obligations of a physician, sometimes taken by those about to become physicians. 將開業醫生所立之誓約,誓約內容爲醫生救人濟世之責任。(傳爲 Hippocratse 所訂)。

hire on obtain employment. 找到職業。

hire one's duty (*Mil.*) in the United States army, hire another to do one's (an enlisted man's) duty, an offense punishable by court-martial. 【軍】雇他人代爲當兵(軍法得懲治之罪)。He was punished by court-martial for having *hired his duty.* 他因雇他人代爲當兵而遭軍法處分。

hire out (*Colloq.*) 【俗】① let, generally for use or work beyond the premises. 出租。He makes a living by *hiring out* horses. 他靠出租馬匹爲生。② (Reflexively) engage oneself as a servant for payment;—sometimes with the pronoun understood. 受人之雇爲人服務;被傭爲奴僕。Though poor, they never *hire out* to do servants' work. 他們雖窮也永不受雇爲傭。

hire purchase (*Com.*) a system by which *furniture, musical instruments, etc., may be ob*tained on hire, with the proviso that the payments made shall be considered as part payment for the article or articles. 【商】租買法(房屋用器具及樂器等可以先行租用,而約定每期所付之租價,即作爲分期攤付之買價,此種制度,稱爲租買法。美國稱爲分期付款制 instalment plan).

hire, for (or on) hire for use or work in *return for payment.* 爲臨時雇用的;出租的。*to work for hire.* 做臨時雇工。This car is *for hire.* 這輛車是出租的。He has horses *on hire.* 他有馬出租。

hired girl (*U.S.*) a female domestic; maid of *all work.* 【美】女僕;婢;傭婦。

hired hand ① a hired laborer, especially on a farm or ranch; a farm hand or ranch hand. 農場或牧場的雇工。②an employee. 雇用人員。

hired man (*U.S.*) *a man employed for garden,* stable, or farm work. 【美】男傭;家奴;雇以看管花園馬廄或耕田之工人。The *hired man* does very excellent farm work. 這雇工很會做農事。

hiring hall *a large room in which a* foreman selects and hires longshoremen. 招募碼頭工人之大廳。

hiss away (or **out**) drive or send away with or by means of hissing. 噓而逐之;叱去。

hiss down *put down,* reduce to silence, etc., by hissing. 噓之使停;噓之使不發聲。

hiss out 見 ***hiss away.***

Historical Classic of China the name of *one of the classics of China.* 尚書;中國之書經。

historical credibility the validity of testimony, as dependent on the trustworthiness of the witness, or on the probability of the fact testified. 證詞的可靠性。

historical geology the branch of geology dealing with the history of the earth. 歷史地質學。

historical linguistics the study of changes in a language or group of languages over a period of time. 歷史語言學。

historical method the study of an abstract theory in the light of the history of the object to be investigated. 歷史研究法。

historical present (*Gram.*) the present tense used in describing past events to make them seem more real. 【文法】歷史的現在式(用現在式敍述歷史或過去事件,求其較爲生動)。

historical science a science whose function it is to record facts, or events that have actually occurred. 歷史科學。

historical sense the faculty of construing and reproducing a historical situation. 解釋歷史及使歷史情況重現之能力。

history, make history do something which will be recorded in history. 創造歷史。

hit a blot (*Colloq.*) capture a man exposed on a point in backgammon; hence, find a flaw, as in a policy or argument. 【俗】雙陸棋戲中擒捕敵子;尋政策之瑕疵;覓辯論之弱點。

hit and miss 見 ***hit or miss.***

hit back counterattack vigorously. 猛烈還擊。As soon as an enemy battery opens fire fighter-bombers can be ordered into the air to *hit back.* 敵砲一經開火,戰鬥轟炸機即可奉命升空猛烈反擊。

hit batsman (*Baseball*) a batter who, having been hit by a pitch, is awarded first base unless he has swung at the pitch or has not made a reasonable attempt to avoid being hit by it. 【棒球】被對方投手投球擊中而獲得保送上一壘的打擊手。

hit below the belt strike or treat unfairly;

be unsportsmanlike. 以犯規的手段攻擊。When he began to refer to his opponent's unsavory family background, he was really *hitting below the belt.* 他提起對方不體面的家世，實在是使用卑劣手段。

hit between the eyes (*Informal*) make a strong impression on; surprise greatly. 〖俗〗給以深刻的印象；使大爲驚駭。Helen *hit* Joe right *between the eyes* the moment he saw her. 喬第一眼看到海倫就對她有很深刻的印象。It was a wonderfully lifelike picture, and it *hit* Sol right *between the eyes.* 那是一幅極爲生動的畫，給索爾很深刻的印象。To learn that his parents had endured poverty for his sake *hit* John *between the eyes.* 獲悉父母親曾爲他的緣故忍受窮苦使約翰大爲驚訝。

hit (or **touch**) **bottom** (*Informal*) 〖俗〗① be at the very lowest. 達到最低點；最低；非常之低。In August there was a big supply of corn and the price *hit bottom.* 八月份穀物大量供應，價格跌到最低點。When Johnny failed the exam his spirits *hit bottom.* 強尼考壞了，他的情緒達到最低潮。② live through the worst; not be able to go any lower. 處於最惡劣之境；壞到無以復加。After all their troubles, they thought they had *hit bottom* and then something else happened. 經過所有困難之後，他們以爲他們的處境應是壞到無以復加了，可是別的不幸事又發生了。When one sinks that low, he's bound to *hit bottom.* 一個人墮落到這個地步，當然會倒大霉。

hit home go directly to the mark; strike a vulnerable spot. 說話擊着癢處；打擊弱點。His remarks *hit home* when he said that we did not work hard enough. 當他說我們工作不夠努力的時候，他的話擊着了癢處。

hit it ① hit the mark; guess the right thing; make a correct conjecture. 射中；中的；命中；猜着。② agree; be in accord. 合意；一致。You and I shall never *hit it.* 你我二人是永不會同意的了。③ attain exactly to the point wanted; strike the scent in hunting. 得要領；獵時尋得獸蹤。

hit it off (*Informal*) get along well together; agree; be happy and comfortable in each other's presence. 〖俗〗相處甚爲融洽。Fortunately Jones and his new son-in-law *hit it off* from the very beginning. 仲斯很幸運的一開始即和他的新婿相處甚歡。

hit off ① imitate. 模仿。② represent or describe cleverly. 巧妙的表示出。In his new book he *hits off* the American temperament with amazing insight. 在他的新書裏他對美國人性格的描述表現了驚人的觀察力。③ produce or throw off with success. 巧作；急就；即席作成。He *hit off* a sonnet. 他即席作成一首十四行詩。④ succeed in attaining at or getting at or upon;—said especially of striking the scent in hunting. 達到；尋得獸跡之氣味。The hounds again *hit off* the scent. 獵犬又尋得了獸跡的氣味。

hit off a fault in hunting, recover a lost scent. 打獵時重尋回失去獸蹤的氣味。

hit on (or **upon**) ① come on; meet with; get to. 無意中遇見；碰到；到達。② find, especially by accident; guess correctly. 偶然發現；忽然想起；猜中。*to hit on a plan for making money.* 忽然想起一個賺錢的方法。An idea was *hit upon* that seemed the answer to all our problems. 忽然想到了一個主意，似可解答我們所有的問題。

hit on a way find out a method. 想出方法。

hit on all cylinders ① run smoothly or at full power without any missing or skipping (said of a motor). (指馬達)運轉自如。The mechanic tuned the car engine until it was *hitting on all cylinders.* 技工調整那輛汽車引擎直至運轉自如。② (*Informal*) think or work well; use all your ability. 〖俗〗慎思熟慮；竭盡所能；發揮全力。The football team was *hitting on all cylinders* and scored a big victory. 那足球隊發揮全力，大獲全勝。

hit one in the teeth with taunt or twit one with; reproach one with (a thing); throw (a thing) in his teeth. 詈罵；譴責；斥責。

hit (**dig** or **poke**) **one under the fifth rib** deliver a heavy blow; dumbfound. 加以重創；予以重大打擊；使之瞠目結舌。

hit one where he lives touch in a tender part; hurt the feelings. 觸到其敏感之處；傷其感情。

hit one's stride ① walk or run at your best speed; reach your top speed or game. 以最快的速度行走或跑步；達到最高的速度。After walking the first mile, Jim was just *hitting his stride.* 走完頭一哩後，吉姆開始以最快速度走。The horse began to *hit his stride* and moved ahead of the other horses in the race. 在馬賽裏，那匹馬開始以最快速度跑，並領先其他的馬。② do your best work; do the best job you are able to. 盡力去做。Mary didn't begin to *hit her stride* in school until the fifth grade. 瑪利在五年級以前並未發揮她的能力。

hit or (or **and**) **miss** without concern for correctness or detail; haphazardly; aimlessly. 隨便；馬虎；無目的的。The paint job had been done *hit or miss.* 這件油漆的工作做得很馬虎。George didn't know which house on the street was Jane's, so he began ringing doorbells *hit or miss.* 喬治不知那條街上那一間房子是珍的，因此他就隨便試按門鈴。

hit out strike with the fists straight from the shoulder; box in a serious fashion. 出拳猛打；認眞打拳。We *hit out* at hippie culture. 我們對嬉皮作風嚴加聲討。

hit parade ① a list of currently successful songs or recordings. 熱門歌曲或唱片排名。Mayer rushed out another record which was climbing the *hit parade* very steadily. 梅葉又趕製了一張唱片，其在熱門唱片排名中的地位正節節上升中。Tom was overjoyed when his new song was named on the *hit parade* on the local radio station. 湯姆的新歌列入地方電臺熱門歌曲排名時，他高興極了。② (*Sl.*) a list of favorites in order of popularity. 〖俚〗最喜歡的人的名單。Jack is no longer number one on Elsie's *hit parade.* 傑克已不再是艾爾西最好的男友了。

hit the blot ① in backgammon, take an exposed piece. 雙陸棋戲中取得敵子。② hence, figuratively, strike the mark. 中的；命中；達目的。

hit the books (*Informal*) study your school assignments; prepare for classes. 〖俗〗準備功課。Jack broke away from his friends, saying, "I've got to *hit the books.*" 傑克和他的朋友分手時說："我得準備功課去。"

hit the bull's-eye (*Informal*) go to the important part of the matter; reach the main question. 〖俗〗觸及問題中心；談到主題。John *hit the bull's-eye* when he said the big question was one of simple honesty. 約翰說當前大問題只是求其公平，他眞是說對了。

hit the ceiling become violently angry; go into a rage. 大爲生氣。When Lester reported the accident to the family car, his father *hit the ceiling.* 萊斯特報告家用車所遭的意外時，他的父親大爲生氣。

hit (**miss**) **the cushion** (*Obs.*) succeed or fail in an attempt; hit or miss a mark. 〖廢〗成功(或失敗)；中的(或不命中)；達到目的(或所志不遂)。

hit the deck get up from bed, to start working. 起床開始工作。OK boys, it's time to *hit the deck!* 好了，孩子們，是起床開始工作的時候了。

hit the dirt (*Mil. Sl.*) take cover under gunfire by falling on the ground. 〖軍俚〗臥倒掩蔽。We

hit the dirt the moment we heard the machine gun fire. 我們一聽到機關槍聲就臥倒在地。

hit the flat go out on the prairie (cowboy). 到草原上去。

hit the hay (or **sack**) (*Sl.*) go to bed. 【俚】就寢。The men *hit the hay* early in order to be out hunting at dawn. 那些人早睡爲了翌晨出獵。Louis was so tired that he *hit the sack* soon after supper. 路易很累,因此他晚飯不久後就睡覺去了。

hit the high spots ① go out on the town; go nightclubbing. 上街;上夜總會。We will *hit the high spots* when you come to town. 等你到城裏來時我們將一道上街去玩。②do something in a brief, casual, superficial, or inefficient manner. 做事馬虎;隨隨便便。Our cleaning woman *hits the high spots* and that's about all. 我們家的打掃女工做事敷衍塞責,如此而已。This course will *hit the high spots* of ancient history. 這門課將對上古史作簡單的介紹。

hit the jackpot (*Sl.*) be very lucky or successful. 【俚】非常幸運;極爲成功。Mr. Brown invented a new gadget which *hit the jackpot*. 布朗先生發明了一種設計精巧的小機械,極爲成功。Mrs. Smith *hit the jackpot* when she got Lula for a maid. 史密斯太太很幸運,雇了盧拉做女傭。

hit the mark attain one's object; succeed. 達到目的;償願;成功。The merchant *hit the mark*, when he purchased a quantity of cotton cloth, just before the rise in the market. 那商人剛好在市場漲價之前買進一批棉布,賺了錢了。

hit the nail understand a matter. 得其要領;洞中竅要;通達事理。He always *hits the nail* when he talks on financial subjects. 他談到金融問題的時候,總是很中肯。

hit the nail on the head get something exactly right; speak or act in the most fitting or effective way. 說話中肯;一語中的。Jane's father *hit the nail on the head* when he said that her chief fault was vanity. 珍的父親說她的主要毛病是好虛榮實在是一語中的。

hit the needle ①(Archery) hit the bull's-eye. 射箭中的。②(*Fig.*) hit the right nail on the head. 【喻】中肯。

hit the pike 見 ***hit the road.***

hit the pipe (*U.S. Sl.*) smoke opium. 【美俚】吸鴉片烟;吞雲吐霧。

hit the right nail on the head 見 ***hit the nail on the head.***

hit the road (*Sl.*) 【俚】①become a wanderer; live an idle life; become a tramp or hobo. 漂泊不定;生活閒散。When Jack's wife left him, he felt a desire to travel, so he *hit the road*. 傑克當妻子離開他之後,感到很想旅行,於是他就到處漂泊。②leave, especially in a car. 起程;開車上路。It is getting late, so I guess we will *hit the road* for home. 晚了,我想我們得開車上路回家了。He packed his car and *hit the road* for California. 他把東西裝在車上,上路前往加州。

hit the roof 見 ***hit the ceiling.***

hit the sack 見 ***hit the hay.***

hit the sauce (*Sl.*) drink alcoholic beverages—especially heavily and habitually. 【俚】飲酒;(尤指)常常喝酒;酗酒。When Sue left him, Joe began to *hit the sauce*. 蘇離開之後,喬開始常常喝酒。

hit the spot give complete or special satisfaction. 滿足某一需要。I was dying of thirst, and that coca-cola just *hit the spot*. 我正渴得要死,一瓶可口可樂正好滿足需要。

hit the war trail begin to fight. 開始戰爭。The tribesmen were *hitting the war trail* with spears and machetes. 土著開始揮動槍刀作戰。

hit the white be right. 不錯;無誤。

hit (or **struck**) **with** taken; enamored; prepossessed. 被迷;受蠱惑;有好感。(亦作 ***hit up with***)

hit-and-run driver One who leaves the scene of an accident without stopping to identify himself or assist the injured. 逃離車禍現場不停下來表示身分亦不救護傷者之駕駛人。She was struck by a *hit-and-run driver*. 她被一個闖禍即逃的駕駛人撞倒了。

hit-and-run play (*Baseball*) a play in which a player on a base starts to run to the next base as the pitch is being thrown to the batter, and the batter tries to hit the ball to advance or protect the runner. 【棒球】對方投手將球投出後,在壘上的球員即向下一壘奔跑,同時打擊手設法擊出安打使跑壘者能繼續前進而不被刺殺。

hitch a ride (*U.S. Informal*) get a free ride. 【美俗】搭乘便車。

hitch and kick a form of high kicking in which the kicker springs from, kicks with, and alights on, the same foot. 用同一隻腳躍起,高踢和着地的一種踢法。

hitch horses (together) (*Colloq.*) unite in opinions or interests, as when two persons each furnish one horse for a team. 【俗】同意;共利害;同心協力;情投意合。The man and wife don't *hitch* their *horses together* well at all. 這對夫妻一點也不相親相愛。

hitch one's team to the fence settle down. 定居。

hitch one's wagon to a star aim high; follow a great ambition or purpose. 胸懷大志;野心勃勃。In trying to be a famous pianist, Mary had *hitched her wagon to a star*. 瑪利胸懷大志,想做一個名鋼琴家。John *hitched his wagon to a star* and decided to try to become President. 約翰野心勃勃想當總統。

hitch up harness an animal to a vehicle. 將(牲畜)套車。The peasant *hitched up* his oxen and began to plow the fields. 農夫將他的牛套上犂後便開始耕田。

hitch, without a hitch smoothly; successfully. 順利的;成功的。Everything went off *without a hitch*. 一切順利。

hitched, get hitched get married. 結婚。Grace and Jimmy *got hitched*. 葛瑞斯和吉米結婚了。

hither and thither in one direction and then in another; here and there. 處處;到處。Bob wandered *hither and thither* looking for a playmate. 鮑伯找來找去到處找玩伴。

hither and yon from here to over there, especially to a farther place; in or to a great many places. 從此到彼(尤指較遠處);到處。She went *hither and yon* to search for an answer. 她到處找答案。He looked *hither and yon* for the coin. 他到處找那枚硬幣。

hitheracs and skitheracs odds and ends. 零碎;殘餘;另件;斷片。

hive off (*Especially Brit.*) 【主英】① break away; depart (from an organization, standard, etc.). 脫離(組織等)。Next year the biochemistry section will *hive off* to form an independent department. 明年生化組要脫離成爲一獨立系。② get rid of; eliminate. 消滅。

Ho Chi Minh Trail a network of jungle paths winding from North Vietnam through Laos and Cambodia into South Vietnam, used as a military route by North Vietnam to supply the Vietcong. 胡志明小徑(自北越經寮國,高棉至南越之叢林小徑,越戰時爲北越補給越共之補給線)。

HO gauge a model railroad gauge of 16.5 millimeters. 鐵路標準路軌(16.5公釐)。

hoar rime hoar frost. 白霜。

hoarse as a crow (hog or **raven)** very hoarse; very harsh. 聲嘎如鴉噪;聲音沙啞。

hob, play (or **raise**) **hob with** (*Informal*) do mischief or harm to.〖俗〗用…來搗亂。She *raised* such *hob with* her questions that the meeting broke up. 她拼命提出問題以致會議流產了。

hobble skirt a woman's skirt that is very narrow at the bottom, causing the wearer to walk in short, mincing steps. 膝蓋以下狹窄的女裙(使穿者走小步者)。

hobbling pilot an unlicensed local pilot employed at a minor port. 在小港口無照執業的領港員。

hobby, ride a hobby (or **hobbyhorse**) give too much time or attention to one's hobby. 在一種嗜好上費太多時間或精神。The old man had *ridden* off on his *hobby* and was not to be stopped. 這老人嗜好已深,無法阻止他。

hobby-horse dance a very singular sport on New Year's Day and Twelfth Day: a person rode upon the image of a horse, with a bow and arrow in his hands, with which he made a snapping noise keeping time with the music, while six others danced the hay and other country dances, with as many rein-deer's heads on their shoulders. 木馬舞(新年元旦及十二日舉行)。

Hob's pound a difficulty; tight place. 難處;窘境。

Hobson's choice the choice of taking the thing offered or nothing. 不容選擇之狀態(即接受或拒絕所提供之物,不得挑選)。

hoc age (*Lat.*) do this; pay attention. 〖拉〗作此;注意。

hoc anno (*Lat.*) in this year. 〖拉〗本年。

hoc genus omne (*Lat.*) all persons of that kind. 〖拉〗此類之人。

hoc loco (*Lat.*) in this place. 〖拉〗此地。

Hoc opus, hic labor est. (*Lat.*) This is a work; this is a toil. 〖拉〗此乃工作;此乃苦役。

hoc tempore (*Lat.*) at this time. 〖拉〗此時。

hock a tchainik ① talk a great deal, especially about trivial matters; gossip incessantly. 喋喋不休;不停的嚼味。My little Elsie, all she does is sit on the phone and *hock a tchainik* all day. 我的小愛爾西她祇是坐在電話機旁,整天講個不停。② persist in making a fuss about something of relatively little importance. 小題大做。

hock shop (*U.S. Sl.*) a pawnshop. 〖美俚〗當舖。

hock, in hock ① in another's possession as security; in pawn. 在他處作抵押。Some people place their winter clothing *in hock* as soon as spring arrives. 有些人春天一到就將冬衣典押。② in debt. 欠債。He is *in hock* because he spends more than he earns. 他因寅吃卯糧所以欠債。

hock, out of hock ①no longer in another's possession as security. 已贖出(抵押物)。②no longer in debt. 已不欠債。

hockey skate a tubular ice skate, having a shorter blade than a racing skate and often having a reinforced shoe for protection. (打冰球時所穿之)溜冰鞋。

hockey stick a stick that is curved at the bottom, used in playing hockey. 曲棍球球棒。

hod carrier a laborer employed to carry bricks, mortar, etc., in a hod. 瓦匠之助手(用hod搬運磚瓦、灰泥給水泥匠者)。

Hodgkin's disease a usually fatal, cancerous disease of the lymphatic tissue, characterized by enlargement of the spleen and lymph nodes. 何杰金氏病(一種淋巴腺癌症)。

hodie mihi, cras tibi (*Lat.*) my turn to-day, yours to-morrow. 〖拉〗今天輪到我,明天輪到你。

hoe in work with vigor. 用力作工。

hoe one's own row make your way in life by your own efforts; get along without help. 自力更生;獨立謀生。David's father died when he was little, and he has always had to *hoe his own row*. 大衛少時喪父,所以他向來自力謀生。

hog and homing ① (*U. S.*) pork and Indian corn. 〖美〗猪肉與玉蜀黍。②plain fare; common doings. 家常小菜;平常事。

hog cholera an infectious, often fatal viral disease of hogs, characterized by weakness, fever, and diarrhea. 猪霍亂。

hog heaven a wonderful place filled with all sorts of good things. 美好事物應有盡有的天堂。Death was the one unforgivable sin and life was *hog heaven*. 死是一項不可恕的罪惡,生是無善不備的天堂。

hog pen (*U. S.*) pigpen; pigsty. 〖美〗猪舍;猪棚;猪欄。

hog wild (*Colloq.*) highly excited; without moderation or restraint. 〖俗〗極爲興奮;縱情;無節制。

hog, go (the) whole hog (*Sl.*) go to the limit; do something thoroughly. 〖俚〗徹底做去;盡力而爲之。We *went the whole hog* and took a cruise around the world. 我們徹徹底底的做一次環繞世界的巡航。

hog, live (or **eat**) **high off the hog** (*Informal*) be in prosperous circumstances. 〖俗〗富裕;環境優裕。

hog, live high on the hog (*Informal*) live in a lavish manner; live luxuriously. 〖俗〗生活奢侈。

hogmane night (*Sl.*) New Year's Eve, when presents are solicited by the young folk. 〖俚〗除夕;大年夜。

hoi polloi (*Gr.*) ordinary people; the masses (often preceded by the). 〖希〗民衆;大衆;百姓;羣衆;烏合之衆(常加冠詞the).

hoist a peg higher advance. 前進。

hoist one's flag (*Mil.*) of the admiral, enter upon command. 〖軍〗升司令旗(言海軍將領之就任新職)。

hoist out launch; lower (a boat). 下水;放艇入水。

hoist sail cut one's stick; go off. 匆匆的或偷偷的逃去。

hoist the blue Peter leave. 離去。

hoist with (or **by**) **one's own petard** caught in your own trap or trick. 作繭自縛;自作自受;自食其果;害人反害己。Jack carried office gossip to the boss until he was *hoisted by his own petard*. 傑克在辦公室對上司說人閒話,結果自食其果,被開除了。The man who mixed a poison for another but drank it himself by mistake was *hoist with his own petard*. 那個人(酒中)下毒害人,自己却誤飲了毒酒,眞是害人反害己。

hold a brief for argue in support of; defend (usually used with a negative). 爲…辯護;辯護(常與否定句連用)。I *hold* no *brief for* John, but I do not think he was responsible for the accident. 我並不替約翰辯護,不過我想他不應對那意外事件負責。The lawyer said he *held* no *brief for* thievery, but he considered the man should be given another chance. 那位律師說他並非爲偷竊行爲辯護,不過他認爲那個人應該再給以一次機會。

hold a candle (or **stick**) **to** be fit to be compared with; be in the same class with. (a trite phrase used in negative, interrogative, and conditional sentences). 能與之相比;匹敵(用於否定句、疑問句及條件句中)。Henry thought that no modern ball club could *hold a candle to* those of 50 years ago. 亨利認爲現代的職業(棒)球隊都比不上五十年前的球隊。In speed and efficiency of delivery we can't *hold a candle to* our competitors. 在運輸的速度與效率上我們比不上我們的競爭者。

hold a candle to the devil diverge from

what is strictly right or moral; do knowingly what is wrong. 故意爲惡；明知故犯。Here I have been *holding a candle to the devil,* to show him the way to mischief. 我一直是蓄意爲惡，教導他做壞事。

hold a chapel hold a printers' caucus. 召開印刷人會議。

hold a close wind (*Naut.*) sail nearly against the wind. 〖航海〗幾乎逆風而行。

hold a feast (*Obs.*) give or join in a banquet. 〖廢〗設筵請客；赴宴。

hold a penny (*Obs.*) bet a trifle. 〖廢〗小賭；賭小東道。

hold a pow-wow (*Colloq.*) have a riotous meeting. 〖俗〗開一個喧鬧的會議。

hold a serpent by the tail act foolishly. 捉蛇而執其尾(言行爲愚蠢)。

hold a wager stake a wager. 賭東道；下賭注以博勝負。

hold aback restrain; hinder. 掣肘；抑止；妨礙。

hold all the trumps have the best chance of winning; have all the advantages; have full control. 掌握所有的王牌；握有取勝最好機會；完全控制。Most of the team wants John for captain and he is the best player. He will be elected captain because he *holds all the trumps.* 多數隊員都希望約翰當隊長，而他又是最優秀的球員。他將當選爲隊長，因爲他具有優越條件。Freddy has a quarter and I have no money, so he *holds all the trumps* and can buy whatever he wants with it. 菲列第有二角五分錢，而我則身無分文，所以他能全權控制，要買甚麼就買甚麼。

hold aloof remain deliberately apart; isolated. 置身事外。I asked him for his political views, but he said he preferred to *hold aloof.* 我問起他的政治觀感，他說他寧願避而不談。

hold back ①restrain oneself; check. 克制；抑制。Though very angry, I *held back* from telling him exactly what I thought. 我雖盛怒，但仍能克制，未將我的感想告訴他。② resist. 抵擋。The narrow sea wall was unable to *hold back* the surging flood water. 狹細的防波堤擋不住洶湧的海水。③ conceal; be reluctant to reveal. 祕而不宣。I could tell from his nervousness that he was *holding back* something. 看他侷促不安的樣子即知他心裏藏着一點甚麼事。④ retain possession of; keep back. 保有；扣留。He *held back* ten dollars. 他扣下了十元。⑤ prevent; restrain. 阻止；抑制。If I had not *held* him *back,* he would have beaten you soundly. 要不是我阻止了他，他一定把你痛打一頓。⑥remain behind. 畏縮不前；袖手旁觀；落後。When others are attempting to reform, why do you *hold back?* 別人都在設法改進，你爲何畏縮不前？

hold belly hold glutted; satiated. 飽啖致厭；吃得過飽。

hold by support; approve of. 支持；扶助；贊成；推許。Although he did not *hold by* us, he honored us. 他雖然沒有支持我們，但是他尊重我們。

hold by the button buttonhole. 強留人談話。It was greatly to my disgust that he *held* me *by the button* when I had important business to do. 我有重要事情要做，他却強留我談話眞是討厭極了。

hold captive hold in captivity. 囚禁。

hold cheap regard of small value; disregard. 視若無足輕重；不以爲意；不顧；輕視。The dissipated man *holds* his reputation *cheap.* 那個放蕩的人不顧他的名譽。Young men will *hold* such advice *cheap.* 年輕人不會重視這樣的忠告。

hold communion with hold intimate spiritual intercourse with. 與…精神上相感通；與…神交。Not a poet but *holds communion with* nature. 沒有一個詩人心靈上不與大自然溝通的。

hold copy read a printer's copy for a proof reader. 校對印稿；爲校訂人讀印稿。

hold court ① hold a formal assembly, as a sovereign, at his residence, for purposes of administration or to give state receptions, audience to ambassadors, and the like. 臨朝聽政；臨朝接見大使或接受祝賀或賜宴等。②(*Law*) hold a session of a judicial assembly. 〖法律〗開庭；審理案件。Judge Stephens allowed no foolishness when he *held court.* 史蒂芬斯法官審案時不准不守秩序。③ (*Informal*) act like a king or queen among subjects. 〖俗〗舉止儼然如皇帝或皇后；君臨。Even at sixteen, Judy was *holding court* for numbers of charmed boys. 茱迪十六歲時就在愛慕她的男孩子們之前神氣活現。

hold down ① restrain; check. 壓制；壓住。*Hold down* that noise! 將那聲音放低(不要弄得太響)！②(*Sl.*) continue to hold and manage well. 〖俚〗保有。to *hold down* a job. 保有一分工作。

hold everything 見 ***hold it.***

hold fire 見 ***hold one's fire.***

hold for good approve. 嘉納；認可。

hold forth ① talk at great length; harangue. 說教；長篇大論的講。The speaker *held forth* on the same theme for at least two hours. 該演說家就這同一論題大談了至少兩小時。② extend or offer; propose. 給予；提議。to *hold forth* a hope. 給予希望。③(*Obs.*) maintain; continue. 〖廢〗維持；繼續。

hold friends with (*Obs.*) be or get on good terms with. 〖廢〗與…情投意合；與…親密；與…訂交。

hold from have title from. 受封號於；受名稱於。

hold good continue valid; apply. 有效。For how long will your offer *hold good?* 你的提議有效期間多久？The same requirement *holds good* for all applicants. 同樣的條件適用於所有的申請人。

hold hand (*Obs.*) 〖廢〗① give aid. 與以幫助；援手。② compete successfully or equally. 足以匹敵；並駕齊驅。In beauty, education and blood, she *holds hand* with any princess of the world. 她在美貌、教育、出身各方面都足與世界上任何一位公主媲美。

hold hands together (*Obs.*) be united. 〖廢〗聯合；合併。

hold hard (*Colloq.*) pull hard at the reins in order to stop the horse; hence generally, "pull up," halt; stop. 〖俗〗勒馬；拉緊韁繩使馬不前；停馬；止步；停止。

Hold hard! (*Colloq.*) stop; pause; halt;—a command. 〖俗〗停止！歇一歇！(命令)

hold household live thriftily. 生活儉約；做人家；撙節家用。

hold in ① restrain; check; curb. 壓抑。If the horse had not been *held in,* he would have cleared the fence. 如果馬未被勒住，他會跳過籬笆去。to *hold in* one's temper. 壓抑住脾氣。② contain oneself; exercise restraint. 忍耐；抑制。He was raging inside, but *held* himself *in* for fear of saying something he would regret. 他內心激忿，不過他忍着，爲了怕說出他會後悔的話。He was so tempted to laugh that he could scarcely *hold* himself *in.* 他直想笑，幾乎忍俊不住。

hold in abhorrence abhor. 嫌惡。

hold in balance keep in a state of suspense. 使成懸案；使躊躇不決；使懸而未決。

hold in check restrain; control. 抑制；約束；控制。A trusted man of influence may be able to *hold* a mob *in check.* 一位有影響力而爲人信任的人也許可以抑制一羣暴徒。

hold in detestation detest. 深惡；極恨；憎。

hold in fee hold as one's absolute and rightful possession. 據爲一己之絕對的及合法的所有物。

hold in hand ① keep control of. 操縱；控制；駕馭；支配。As the great store is usually the largest and the sole client of the manufacturers, he *holds* them *in hand* and is able to dictate price to them. 因爲那家大商店通常是製造廠商們最大的而且也是唯一的顧客，他能夠操縱他們並且依自己的出價進貨。② (*Obs.*)

keep in a state of uncertainty; toy with; keep in expectation; amuse with the view of gaining some advantage. 〖廢〗使猶豫不定;使將信將疑;嬉弄;使盼望;玩之於股掌之上。③ (*Obs.*) assure (one); maintain. 〖廢〗確說;主張。④ pay attention to. 留心;注意。

hold in play keep fully occupied with secondary matters while the attention is diverted from the main point at issue. 使注意於次要之事使其對於最要之事無法專心;使分心;牽制。I, with two more to help me, will *hold* the foe *in play*. 再有兩個人幫我忙,我將可以牽制住敵人。

hold in pledge keep as security. 留作抵押品;據以爲質。He *held* the government bonds *in pledge* for the payment of the loan. 他把政府公債作爲貸款的抵押品。

hold in price (*Obs.*) value or esteem highly. 〖廢〗珍重;尊重。

hold in solution hold in a fluid state and diffused, without other change. 溶解。Sugar and salt can be *held in solution* in water. 糖和鹽可以溶於水中。

hold it (or **everything**) (*Informal*) stop something one is doing or getting ready to do (usually used as a command). 〖俗〗停止;停住(通常用作命令式)。The pilot was starting to take off, when the control tower ordered "*Hold it!*" 駕駛員正要開始起飛,控制塔台命令:"停住!"

hold its level with (*Obs.*) be on an equality with. 〖廢〗與…處於同等地位;相與比並;與之等量齊觀。

hold loose be indifferent. 冷淡;漠然置之。

hold measure with (*Obs.*) be proportionate to or commensurate with. 〖廢〗與…爲比例;與…同量。

hold my hand stop, take my hand;—the giving of the hands as a pledge of good faith was, and still is, a frequent custom. 請與我握手(握手者表誠意)。

hold no kindred with not regard or treat as kindred. 不以親屬待之。My cousin, Mr. Chang, *holds no kindred with* me. 我的堂兄(弟)張先生不以親屬待我。

hold of possess or enjoy by grant of, or under a title derived from. 受…所賜之…;封受於;受爵於。to *hold* lands *of* the king. 受國王的封地。

hold off ①keep at a distance or aloof. 保持距離;使不接近;疏遠;冷漠。His cold manner *holds* people *off*. 他冷漠的態度使人不敢親近。a tendency to *hold off* from people. 對人冷漠的趨向。*Hold* your dog *off*. 把你的狗拉遠些。②withstand; resist. 抵抗。The best we could do was to *hold off* the enemy's attack for a few hours. 我們最多祇能再抵抗敵人的進攻數小時。③ postpone; delay. 延緩。I only hope that the rain *holds off* for a few hours more. 我唯一希望是雨延緩數小時再下。

hold on ① wait and not hang up a telephone. 稍等,不要掛斷電話。He asked me to *hold on* while he left the telephone to find a pencil. 他離開電話去取鉛筆,囑我等候片刻。② keep a firm grasp on. 抓緊。*Hold on* to my hand tightly while we cross this street. 我們過街時要抓緊我的手。③ resist; survive; stay safe. 抵擋;支持。If he can just *hold on* a little longer, we can get help to him. 他如能再支持片刻, 我們可以給予援助。④ (*Informal*) stop; halt; wait a minute (usually used imperatively). 〖俗〗停止;等一等(通常用命令式)。*Hold on* now! That isn't what I meant at all. 住口! 那根本不是我的意見。⑤keep on with a business or job in spite of difficulties. 不顧困難繼續經營;堅守崗位。It was hard to keep the store going during the depression, but Max *held on* and at last met with success. 在蕭條期間商店難於維持,不過,麥克不顧困難繼續經營, 終於成功。

hold on by the eye-lids ① pursue an object desperately; carry on a forlorn hope. 不顧一切的去達成一個目標;堅持進行絕望的事業。② (of a man) aloft with nothing much to lay hold of. 身居高處無物可攀,[開使用。

hold on the slack skulk; loaf. 退處一隅;偷

hold on to ① (or *hold to*) continue to hold or keep; hold tightly. (亦作 *hold to*) 繼續握住或保存;緊握。When Jane played horse with her father, she *held on to* him tightly. 珍和她父親去騎馬時,她緊緊的抱住他。The teacher said that if we believed something was true and good we should *hold on to* it. 老師說假使我們相信某些事是正確而且是好事,我們應該堅持到底。The old man *held on to* his job stubbornly and would not retire. 那位老人家堅決的繼續保持他的工作不肯退休。② stay in control of. 控制住。Ann was so frightened that she had to *hold on to* herself not to scream. 安受了大驚,她竭力控制自己才沒有叫出聲來。③ continue to sing or sound. 繼續唱歌;繼續發聲。The singer *held on to* the last note of the song for a long time. 歌者在唱首歌最後旋律中持續了好久。

hold on to your hat 見*hang on to your hat*.

hold one chat (*Obs.*) keep one engaged in talk. 〖廢〗留人作長談。

hold one guilty adjudge or regard as guilty. 視爲有罪。

hold one in chat 見 *hold one chat*.

hold one to something insist on the fulfillment of a contract, promise, etc. 堅持令…履行諾言。They promised him a partnership, and I am sure he will *hold them to it*. 他們答應讓他入夥,我想他會堅持要他們履行諾言。

hold one unthought long (*Obs.*) hold one's attention so as to keep one from wearying. 〖廢〗提其精神使不厭倦;喚起其注意使不覺倦。

hold one with a tale keep him dawdling with trifling conversation. 和一個人閒聊消磨光陰。

hold one with chat 見*hold one chat*.

hold one's breath 見*breath* 項下。

hold one's day (*Obs.*) keep one's appointment. 〖廢〗不失約;如期而至。

hold (or **keep**) **one's end up** (*Informal*) do your share of work; do your part. 〖俗〗做分內工作;盡本分。Mary washed the dishes so fast that Ann, who was drying them, couldn't *keep her end up*. 瑪利洗碗很快,安擦碗的工作趕不上。Susan *kept up her end* of the conversation, but Bill did not talk very much. 蘇珊該講的部分都講了,而畢爾却沒有。Bob said he would lend me his bicycle if I repaired the flat tire, but he didn't *keep up his end* of the bargain. 鮑伯說假使我修理那破輪胎的話,他要借給我脚踏車,但是他沒有履行這項協議。

hold one's fire; hold fire keep back arguments or facts; keep from telling something. 拒絕說明論據或事實;隱瞞不說出某事。Tom could have hurt Fred by telling what he knew, but he *held his fire*. 湯姆要是把他所知道的都說出來,可能會傷害到福來德,不過他沒說。Mary *held fire* until she had enough information to convince the other club members. 瑪利等到她有足夠的資料可以說服其他會員的時候,才把全部事實說出來。

hold one's ground maintain one's position; refuse to retreat or surrender. 堅持自己地位或立場;不讓步。Our troops *held their ground* bravely. 我們的軍隊勇敢的堅守陣地。

hold one's gulsh hold one's tongue; keep quiet. 閉口不言;緘默。

hold (or **keep**) **one's hair** (or **wool**) **on** keep one's temper; avoid excitement; take things calmly. 不發脾氣;抑住怒氣;以冷靜態度應付事物;平心

靜氣。 「action. 袖手旁觀不採取行動。」
hold one's hand (or **hands**) restrain from
hold one's head high have plenty of honest pride. 自尊自重。A mark of true nobility is, not to *hold one's head high*, but to bear oneself humbly. 高貴的人之眞正的特徵, 不在於自尊自重, 而是在於態度謙遜。
hold one's head up show self-respect; not be ashamed; not be down-hearted. 抬起頭來; 自重; 自尊; 打起精神不氣餒。When Mr. Murray had paid off his debts, he felt that he could *hold his head up* again. 摩雷先生償清了債務之後, 他覺得他又可以抬起頭來了。
hold one's horses ① be patient; not be impulsive. 少安毋躁。The bell had rung and we were all eager to leave, but the teacher asked us to *hold our horses* until he had finished. 已打鐘了, 我們都急於要走, 而老師要我們少安毋躁, 等他講完。②(*Colloq.*) act cautiously; not be rash. 【俗】作事細心; 勿鹵莽。
hold one's nose compress the nose between the fingers in order to avoid perceiving a bad smell. 掩鼻以避臭氣; 掩鼻。
hold one's nose to the grindstone oppress; keep in the position of servitude. 壓制; 奴役之。The laws enable the landlord to *hold the nose of his tenant to the grindstone.* 法律幫助地主壓制佃戶。
hold one's opinion cling to his opinion. 堅持其意; 固執己見。He always *holds his opinion* and yields to no one. 他總是堅持己見不對任何人讓步。
hold one's own keep your position; avoid losing ground; keep your advantage, wealth, or condition without loss. 堅持自己立場; 避免失敗、落伍、失勢; 保持利益、財富、現狀。When it comes to a discussion on music, Henry can *hold his own* in any group. 討論到音樂, 亨利在任何場合均有把握。Mr. Smith could not build up his business, but he *held his own.* 史密斯先生無法擴展他的事業, 他却能保持現狀。The team *held its own* after the first quarter. 那球隊在第一局之後, 保持未敗。Mary had a hard time after the operation, but soon she was *holding her own.* 手術之後瑪利有一段時間很難過, 可是不久她就穩住了。
hold one's own against not be defeated; be equal to fighting with. 不爲…所敗。
hold one's peace be silent and not speak against something; be still; keep quiet. 保持緘默; 不開口。I did not agree with the teacher, but *held my peace* as he was rather angry. 我並不同意老師的看法, 不過我保持緘默, 因爲他已很生氣了。
hold (or **keep**) **one's temper** make yourself be quiet and peaceful; not become angry. 抑制住怒氣; 不生氣。The meeting will go smoothly if the president *holds his temper.* 如果總裁不生氣的話, 會議可以進行得很順利。
hold one's tongue be silent; keep still; not talk. 保持緘默; 住嘴。The teacher told Fred to *hold his tongue.* 老師叫福來德住嘴。If people would *hold their tongues* from unkind speech, fewer people would be hurt. 如果人們能夠保持緘默不說刻薄話, 受傷害的人就少些。"*Hold your tongue!*" cried my mother, and I said no more. 母親喊"住嘴!"我就不再說了。
hold one's tug (*Obs.*) keep one busily employed; keep one in work. 【廢】使人忙碌; 使有所事事。
hold oneself in readiness be in a state of preparation. 在準備狀態中。The doctor must *hold himself in readiness* to go and see the sick, at any time. 醫生必須隨時準備去看病人。
hold opinion with (*Obs.*) agree with. 【廢】與…同意或一致。
hold out ①stretch forth; extend. 伸出。He was *holding* his arms *out.* 他將兩臂伸出。② present; offer. 給予; 提供。The oil company is *holding out* a very good offer to him. 石油公司正提議給他一個很好的位置。③continue to exist; last. 繼續存在; 拖延; 延續。We have signed our contracts for next year, but he is still *holding out.* 我們都已簽了下年的合同, 而他仍在拖延。④ survive; last. 支持; 生存。We must hurry, because the trapped miner cannot *hold out* much longer. 我們要趕快, 受困的礦工不能再支持多久了。⑤ (*Sl.*) withhold something expected or due. 【俚】扣壓; 保留。He was suspected of *holding out* important information. 他有扣壓重要消息的嫌疑。⑥ keep resisting; not yield; refuse to give up. 繼續抵抗; 不屈服; 拒絕投降。The city *held out* for six months under siege. 那城在被圍攻後仍繼續抵抗六個月。⑦ refuse to agree or settle until one's wishes have been agreed to. 在意願未被接受之前拒絕同意與妥協。The strikers *held out* for a raise of five cents an hour. 罷工者在每小時提高五分的願望不被接受前拒絕妥協。
hold out a prize offer a prize. 懸賞。He *held out a prize* to those who could run more fast than he himself. 他懸賞給能跑得比他快的人。
hold out on keep information or facts from another. 隱瞞。Why he *held out on* me I do not know, but for several months he knew that this house was going to be sold. 我不知道他爲何瞞我, 但他數月前即知此屋將出售。
hold over ① keep for future consideration or action; postpone. 展期; 延擱。The regular Wednesday meeting will be *held over* until next week. 星期三例會展期至下星期。The matter was *held over* until the next meeting. 此事將延至下次會議討論。② remain beyond the arranged period. 逾期延續。The picture being shown at that theater is being *held over* another week. 在那家戲院上演的片子正在續映一星期。③ keep. 保存。Please *hold over* the rest of the goods. 請保存其餘貨物。④ remain or keep in office past the end of the term. 期滿後繼續留任。The old treasurer *held over* for six months when the new treasurer died suddenly. 新任會計突然死亡, 老會計繼續留任六個月。The new President *held* the members of the Cabinet *over* for some time before appointing new members. 新總統在尚未任命新內閣閣員之前, 令舊閣員留任一段時期。⑤(*Mus.*) continue, as a note, into the succeeding beat or measure. 【音樂】(音調)自一節延至次節。⑥ (*Law*) continue in occupancy of land beyond the limits of the term set. 【法律】期滿後仍舊占有地產。
hold pleas try actions at law; have jurisdiction. 審理案件; 有裁判權。 「【廢】居於側; 居於旁邊。」
hold quarter with (*Obs.*) remain beside.
hold still remain motionless. 靜止不動。It is hard for a child to *hold still* while being photographed. 小孩照像時要他靜止不動是很難的。
hold tack ① (*Obs.*) last; hold out. 【廢】支持; 持續。②(*Obs., Dial.*) keep to the point; keep at bay. 【廢、方】固執; 阻止行近。
hold tack with (*Naut.*) keep on the same tacks as and change tacks with;—said of one vessel sailing usually in a race, with another; hence, fig., keep up with in activity or conflict. 【航海】與之並駛; 駛行之速度及方向與之相等; 與之並駕齊驅。
hold tale (*Obs.*) keep account. 【廢】記帳。
hold the bag be victimized; made liable for. 受害。We all agreed to share in the rent of the house, but when it came time to pay, the others

left me to *hold the bag.* 我們商定分攤房租，但到付款時其他諸人竟令我獨力負擔。

hold the belt hold the championship (a belt often passing with it), as in pugilism. 奪得錦標；比賽中得列第一名。

hold the candle act as assistant; aid and abet. 充當助手；幫助；援手。

hold the contumacy (*Obs.*) perform quarantine in a lazaretto. 【廢】檢疫。

hold the eel of science by the tail have an ephemeral smattering of a subject, which slips from the memory as an eel would wriggle out of one's fingers if held by the tail. 略知一二；僅涉皮毛未登堂奧；窺見一斑(指學術而言)。

hold the field hold its ground; not be superseded or displaced. 保持地位；不使人奪其位置。

hold the fort 見 *fort* 項下。

hold the line 見 *line* 項下。

hold the market (*Com.*)【商】① buy or sell in order to maintain prices as they are. 買進或賣出以維持價格；壟斷市面。②have the right to buy or sell first, as upon the floor of an exchange. 有先買或先賣之權；有買賣優先權。

hold the stage ① continue to be produced and to attract audiences. 繼續上演並吸引觀衆。"Peter Pan" *holds the stage* year after year at its annual Christmas showing in London. "小飛俠"每年聖誕節在倫敦演出，一年又一年的吸引着觀衆。② be active in a group; attract attention. 一羣中最活躍的；引人注目。We had only an hour to discuss the question and Mr. Jones *held the stage* for most of it. 我們只有一小時討論那問題，而仲斯先生發言最多，佔去大部分的時間。Jane likes to *hold the stage* at any party or meeting, so she does and says anything.珍在任何宴會或會議都喜歡出風頭，所以她在言行方面甚麼事都做得出來。

hold to 見 *hold on to.*

hold to bail keep in custody until bail is furnished. 扣押交保。The court *held* the debtor *to bail.* 法院將債務人交保。

hold (things or persons) together cause to remain together, united, etc. 使(物或人)聯合在一起；使團結。Love of country *holds* the nation *together.* 愛國心使全國人民團結一致。

hold true (or **good**) remain true. 有效；適用。It has always *held true* that man cannot live without laws. 人類無法律則無法生存，這永遠是正確的。Bob is a good boy and that *holds true* of Jim. 鮑伯是一個好孩子，吉姆也是。What I told you about Henry's lack of tact also *holds true* for his brother. 我所告訴你有關亨利之不善辭應，對他的兄弟亦復適用。

hold trumps be lucky; be sure of victory. 僥倖；有幸；確可獲勝；操左券；握有勝算；握有王牌。You never *hold trumps,* but I always do. 你永遠無法獲勝，而我卻經常握有勝算。

hold tug (*Obs.*) stand severe handling or hard work. 【廢】忍受虐待；含辛茹苦。

hold under have title from. 受封於；名號得自…。

hold under one's girdle (*Obs.*) have in subjection. 【廢】壓服；制服；使惟我之命是聽。

hold up ① (*U.S. Informal*) stop by force in order to rob. 【美俗】攔路搶刼。to be *held up* by bandits. 爲匪徒所攔刼。Thieves *held* him *up* in the park and took his wallet. 強盜在公園裏搶了他的錢包。②delay; hinder. 使停滯。The steel strike may *hold up* production of all new cars for several months. 鋼鐵罷工可能使一切新車生產停滯數月之久。③ endure; last. 經久。The last paint which we put on our house seems to be *holding up* particularly well. 我們房屋上次所刷的油漆似乎特別經久。④display; show; present to notice. 展覽；提出。to *hold* something *up* to view. 展出某物。⑤support; uphold. 擁護；支持。to *hold up* farm prices. 維持農產品價格。⑥stop; halt. 停止。They *held up* at the gate. 他們在大門口停住。⑦maintain one's position or condition; endure. 保持地位或現狀；忍耐。They *held up* through all their troubles. 他們歷經困難仍屹然無恙。⑧ raise; lift. 舉起。John *held up* his hand. 約翰舉起他的手來。⑨ prove true. 證實。The police were doubtful at first, but Tony's story *held up.* 警察起初懷疑，不過東尼所說的證明是實在的。

hold up a post (*Sl.*) cling for support when drunk. 【俚】醉中抱柱以防顚躓。

hold up by the chin (*Obs.*) keep from sinking; support. 【廢】使勿沈；支撐住。

hold up one's end 見 ***hold one's end up.***

hold up one's hand(s) ①raise one's hand by way of intimating that one assents, or has the right answer to give, etc. 舉手以示贊成，回答問題，或表示意見等。② raise one's hands in token of submission or non-resistance; hence, yield; give in. 舉手以示服從或不抵抗之意；讓步；屈服。When I arrested him, he *held up his hands* at once. 我逮捕他時，他立刻舉手屈服。

hold up one's nose (*Obs.*) be proud or haughty. 【廢】昂首天外；夜郎自大；目中無人。

hold up the hands of aid or encourage the efforts of; sustain; brace up;—from the staying of Moses's hands by Aaron and Hur. 爲之聲援；援助；鼓勵；振作其精神。

hold water ① keep water without leaking. 不漏水。That pail still *holds water.* 那個桶還不漏水。② serve; be valid. 眞實的；有效的。His account of the robbery won't *hold water.* 他對搶刼案的陳述是不眞實的。None of his arguments seemed to me to *hold water.* 他的論據我覺得沒有一項能站得住。

hold wind keep near the wind in sailing without making lee-way; keep well to windward; —usually to hold a good wind. 靠近風而行駛；靠上風駛。

hold with ① be in agreement with; concur with. 同意；贊成。I don't *hold with* his pessimistic views. 我不同意他悲觀的看法。② approve of; condone. 原諒。I won't *hold with* such lawless acts. 我不能原諒這種目無法紀的行動。

hold with bill in the water keep in suspense. 使爲懸案；使停頓；使之懸置。

hold with the hare and run with the hounds play a double and deceitful game; be a traitor in the camp. 做表裏相反之行動；懷二心；作叛徒。

Hold your hand. Do not strike. 勿打；停手。*Hold your hand!* Don't behave so rashly. 停手！別如此魯莽。

hold your hat 見 ***hang on to your hat.***

Hold your jaw. Be quiet. 緘口；勿多言；毋開口。*Hold your jaw* or I would beat you. 不要說話，否則我要打你。

Hold your maw! Stop talking. 毋再開口。

Hold your splathers! Hold your tongue! 不許發言；莫再開口。

hold, get hold of get; obtain. 獲得；取得。I must *get hold of* some money before the banks close today. 我今天必須在銀行關門以前，去取點錢。

hold, lay (or **take**) **hold of** ①seize; grasp. 抓住。② get control or possession of. 控制。

hold(s), no hold(s) barred no rules or restraints; complete freedom of action or expression. 毫無限制；行動完全自由。There were *no holds barred* when the enemies met in combat: 仇敵狹路相逢，拼個你死我活。

hold, take hold become attached; take root. 生根;固着。It's hard for him to *take hold* in the new place. 他不容易在這個新地方永久居留下來。

holding a wolf by the ears So Augustus said of his situation in Rome, meaning it was equally dangerous to keep hold or to let go. 養之固險縱之亦危;騎虎難下。

holding company a company that owns stocks or bonds of other companies and often controls them. 擁有其他公司之股權,而能控制各該公司的公司(通常不直接辦理業務而別於母公司 parent company).

holding up the corner (Anglo-American) satirical description of a leaning idler. 斜倚壁角(指懶漢而言)。

hole a person send him to jail. 送之入獄;將…下獄。

hole card ① a card dealt face down in stud poker. 牌面朝下之牌。②a concealed advantage. 隱藏的優點,優勢等。

hole in 見 ***hole up.***

hole in one (*Golf*) a shot from the tee which goes into the hole; ace. 【高爾夫】一桿進洞。

hole in one's coat figuratively, a blot on one's reputation, or a defect in his character. 名譽上之污點;性情上之缺點。Jealousy is the only *hole in her coat.* 她唯一的缺點是嫉妒。

hole in the sky a sailors' term for a dark place in the Galaxy south of Crux. 銀河中之暗處(水手用語)。

hole in the wall a small or confining place, especially one that is dingy, shabby, or out-of-the-way, in which a person lives or works. 狹小的居所或工作環境。Their first shop was a real *hole in the wall.* 他們的第一家店眞是狹小。In the city, radios in *hole-in-the-wall* shops blared popular songs. 在城裏狹小的商店裡的收音機大聲播放流行歌曲。

hole out hit a golf ball into a hole. 打高爾夫球入洞。The golfer *holed out* in four strokes. 那高爾夫球員以四桿就把球打入洞內。

hole to crawl out of a way of escape, as an excuse, subterfuge, or evasion. 巧避之計;閃避之言;遁辭;躲避之法門。

hole up ① go into a hole for the winter. 入洞過冬。In November the badgers all *hole up* for the winter. 在十一月貛都入洞過冬。②seclude (oneself) for a time. 隱居或藏匿一段時期。Others have *holed up* in tiny pensions whence they emerge only to slip into the nearest bar for a pink gin or a martini. 其他的人以微薄養老金過日,因此他們只能溜進最近的酒吧喝一杯粉紅色杜松子酒或馬丁尼酒。③ (*Sl.*) (or *hole in*) take refuge or shelter; put up; lodge. 【俚】(亦作*hole in*)躲避;住宿。After a day's motoring, Harry found a room for rent and *holed up* for the night. 開了一整天的車之後,哈利發現一間出租的房子,就住進去過夜。The thief *holed up* at an abandoned farm. 那小偷躲在一個荒蕪的田莊上。"Let's *hole in,*" said Father as we came to a motel that looked good. 當我們來到一家看來還像樣的汽車旅館,父親說:"我們住進去吧。"

hole, a hole in the head anything that is completely unwanted or absurd. 絕不需要的東西,或荒謬之事。I need that like *a hole in my head.* 我絕不需要那個東西。

hole, a square peg in a round hole a person unsuited to the position he fills. 方枘圓鑿;不稱其位的人;不得其所的人。

hole, burn a hole in one's pocket urge one to spend money quickly. 勸人浪費金錢。His inheritance was *burning a hole in his pocket.* 他所繼承的遺產正促使他濫用金錢。

hole, in a hole in trouble; in financial difficulty. 處於困難之中;有財務困難。

hole, in the hole ①in debt or financial difficulties. 欠債。After Christmas I am always *in the hole* for at least a month. 耶誕節後我總是至少有一個月沒有錢。② (of a card in stud poker) not showing; face down. (紙牌)牌面朝下。

hole, like a rat in a hole in a place from which escape is impossible. 如洞中之鼠;如甕中之鼈(不能脫身)。

hole, make a hole in take a large part of; use up a large amount of. 挖一個洞;費去一大筆錢。The hospital bills have *made a* large *hole in* my savings. 住院費使我動用了積蓄中的一大部分。

hole, pick a hole in; pick holes in find a fault or flaw in. 對…吹毛求疵;指摘。As soon as I presented my argument, he began to *pick holes in* it. 我一提出我的論據,他就開始吹毛求疵了。

hole, put (a person) in a hole put a person in an awkward situation. 置(人)於困境。

holiday speeches (or words) fine or well turned speeches or phrases; complimentary speeches. 甜言蜜語;頌禱之詞;讚辭。

holiday, on (a) holiday having a holiday. 在假期中。Mr. Smith is away *on holiday* at present. 史密斯先生目前正在度假。

holiday, take (or have) a holiday stop work. 休假。

holland cloth holland web. 粗麻布。

holler before one is hurt 見 ***cry before one is hurt.***

hollo away (or off) drive away or call off by holloing. 呼逐。

hollo in call in (dogs, etc.) by shouting. 呼(犬等)進來;喊入。

hollo off 見***hollo away.***

hollo out shout out. 喊出。

hollow as a drum hollow. 中空如鼓。

hollow out cut or dig out or cut or dig a hole in; make a cut or cave in; excavate. 挖洞;挖空。The soldier *hollowed out* a foxhole in the ground to lie in. 士兵在地上挖散兵坑以掩蔽。The Indians used to *hollow out* a log to make a canoe. 印第安人以前挖空圓木製造獨木舟。Joe's father *hollowed out* a pumpkin to make a jack-o'-lantern. 喬的父親挖空一個南瓜製造南瓜燈。

hollow sea a long undulation of the surface of the water after a storm; ground-swell. 風暴後海水之洶湧;巨浪。

hollow square (*Mil.*) a formation of troops in the shape of a square, each side usually consisting of several ranks and the colors, officers, horses, etc., occupying the middle. 【軍】方陣。

hollow thing (Racing) failure; no chance of success. 失敗;無成功之機會。

hollow ware china, silverware, etc., in the form of hollow vessels, as distinguished from flatware. 中空器(瓷器銀器等之中空者,如盃碗等)。

hollow, beat all hollow ①beat thoroughly. 痛打。I'll *beat* him *all hollow.* 我要痛打他一頓。②(*Informal*) outdo completely. 【俗】使(他人)相形見絀;徹底擊敗。His performance *beat* the others *all hollow.* 他的表現使其他的人相形見絀。

holographic testament a testament written wholly by the testator himself. 親筆遺囑。

holographic will (*Law*) a will that is entirely in the handwriting of the testator: in some States recognized as valid without the attestation of witnesses. 【法律】親筆遺書(在美國某些州裏雖無見證人亦視爲有效)。

Holy Alliance (*Hist.*) a league formed by the principal sovereigns of Europe in 1815 with the professed object of promoting Christian

brotherhood but the practical object of repressing democratic revolutions and institutions. The English and Turkish rulers and Pope Pius VII did not join the league. 【史】神聖同盟(1815年俄、奧、普締結於巴黎)。

Holy Book the Bible. 聖經;新舊約。

holy bread bread used in a Eucharistic service, both before and after consecration. 聖餐禮所使用之麪包。

holy cats (*Sl.*) used as an exclamation to express surprise, wonder, confusion, etc. 【俚】表示驚奇、驚訝、惶惑等的感嘆詞。

Holy City a city regarded as particularly sacred by the adherents of a religious faith, as Jerusalem by Jews and Christians, Mecca and Medina by Muslims, or Benares by Hindus; heaven. 聖城(因宗教而異, 如耶路撒冷, 麥迦, 麥地那等); 天堂。

holy cod (Atheistic) Good Friday. (無神論的)耶穌受難日。

Holy Communion a sharing in the Lord's Supper as a part of church worship; receiving of the Holy Eucharist. 聖餐禮。

holy day of obligation ①a day on which Roman Catholics are required to attend Mass and abstain from certain kinds of work. 天主教徒應望彌撒而不許做某些工作的日子。②a day on which Episcopalians are expected to take communion. 聖公會教徒應參加聖餐的日子。

holy days days set apart by the church in especial commemoration of certain sacred persons or events. 宗教節日。

holy disk in the Greek Church, the paten. 聖餅碟;聖餐皿(置聖麪者)。

holy dollar (*Informal*) the almighty dollar; money considered as of the utmost importance. 【俗】金錢萬能。

holy doors in Greek churches, the central door of the iconostasis, giving access to the bema or sanctuary from the choir or from the body of the church. 聖門(希臘教堂中由本堂或唱歌室至聖壇之中門)。

Holy Family a representation in art of Mary, Joseph, and the infant Jesus. 描繪聖母瑪利亞, 約瑟及聖嬰之繪畫或雕刻等。

Holy Father (*Rom. Cath. Ch.*) a title of the pope. 【天主教】教皇。

holy fire (*Rom. Cath. Ch.*) a flint-made fire kindled on Holy Sáturday, and used to relight the church lights quenched on Good Friday. 【天主教】聖火(燧石所發之火, 天主教堂於復活節前之星期六, 用以燃點耶穌死難節日所熄之各燈者)。

Holy Grail in medieval legend, a cup or chalice, called more particularly the holy grail or sangreal, supposed to have been made of emerald, used by Christ at the last supper, and in which Joseph of Arimathea caught the last drops of Christ's blood as he was taken from the cross. 聖杯(基督最後晚餐所用之杯, 據謂耶穌殿釘架之後, 約瑟即以此杯承接聖血云)。

holy house a religious house; a sanctuary. 聖殿;聖堂。

Holy Innocents' Day December 28, a day of religious observance commemorating the slaughter of the children of Bethlehem by Herod's order. 嬰兒殉難節(十二月二十八日, 係追悼被 Herod 所殺 Bethlehem 地方之嬰兒之紀念日, 見馬太福音2:16)。(亦作 ***Innocents' Day***)

Holy Joe (*Sl.*) 【俚】① a chaplain, especially in the U.S. armed forces. 牧師(尤指美軍軍中牧師)。②a minister or priest. 傳教士。③ a sanctimonious or overly pious person. 過分虔誠的人。

holy loaf ① in the Greek church, the holy lamb. (希臘教堂中之)聖羔。②in the medieval church in England, the blessed bread; a eulogia. (中古之英國教堂中之)聖麪包。

holy mackerel (*Sl.*) used as an exclamation to express surprise or wonder. 【俚】表示驚奇、驚訝之感嘆詞。

holy Moses (*Sl.*) used as an exclamation to express surprise or wonder. 【俚】表示驚奇、驚訝之感嘆詞。

holy of holies ① the holiest place. 最神聖的地方。②the inner shrine in the Jewish tabernacle and temple, containing the Ark of the Covenant. 猶太教寺廟之內殿。

Holy Office (*Rom. Cath. Ch.*) a congregation founded in 1542 to succeed the suppressed Inquisition and entrusted with matters pertaining to faith and morals, as the judgment of heresy, the application of canonical punishment, and the examination of books and prohibition of those held dangerous to faith and morals. 【天主教】宗教法庭。

holy oil consecrated oil; chrism. 聖油。

Holy One ①God Jehovah; the Supreme Being. 上帝;耶和華;神。He prayed to the *Holy One.* 他向上帝祈求。②Christ. 基督。

holy orders ①the rite or sacrament of ordination. 聖職;牧師任命式。to take *holy orders.* 就任聖職。②the rank or position of an ordained Christian minister or priest. 牧師的階級或地位。

Holy Place ①the sanctuary of the tabernacle and of the temple. 聖所(教寺內殿之稱)。②the large outer chamber of the Jewish tabernacle and temple, adjoining the holy of holies. (猶太神殿之)聖殿;大殿。

holy places places in which events in the life of Jesus Christ occurred, or where martyrs died, or where relics are kept. 聖地(耶穌生平經歷之地, 或殉難者死難之地, 或彼等遺物保存之所)。

holy quest the search for the holy grail. 搜求聖杯。

Holy Roman Empire the official denomination of the German Empire from 962 down to 1806, when Francis II of Hapsburg resigned the imperial title. 神聖羅馬帝國。

Holy Rood ①the cross on which Jesus died. 釘死耶穌之十字架。② a crucifix, especially one above a rood screen. 十字架。

Holy Sacrament the Eucharist or Lord's Supper. 聖餐。

Holy Saturday the Saturday before Easter. 復活節前之星期六。

Holy Scripture the Bible. 聖經。

Holy See ①(*Rom. Cath. Ch.*) the see of Rome; the office or jurisdiction of the pope. 【天主教】教皇之地位或權力;教皇之轄區。② the papal court. 羅馬教廷。

Holy Sepulcher the sepulcher in which the body of Jesus lay between His burial and His resurrection. (埋葬基督至復活爲止的)聖墓。

Holy Spirit (*Eccl.*) the Comforter or Paraclete promised by Christ to abide with and guide his disciples; the third person of the Trinity. 【宗教】聖靈;三位一體之第三位。

holy stone ① a stone used in magical rites, whether as a magic mirror or showstone, or as a sort of amulet. 聖石(魔術作法之際, 作爲天眼鏡、照影鏡、咒符等用者)。②a soft sandstone used by sailors for scouring the decks of ships. 水手用以拭淨船上甲板之軟質沙石。

Holy Sunday (Gr. Ch.) Easter Sunday. 復活節日。

holy synod (Eastern Ch.) the governing council of an autocephalous church, composed of bishops and presided over by the patriarch or some other prelate. 東方正教之教務委員會。

holy terror (*Informal*) a very disobedient or unruly child; brat. 〖俗〗不守規矩的孩子；令人討厭的孩子；淘氣的孩子。All the children are afraid of Johnny because he's a *holy terror*. 所有的孩子都怕強尼，因爲他是一個淘氣的孩子。

Holy Thursday ①(*Rom. Cath. Ch.*) the Thursday before Easter; Maundy Thursday. 〖天主教〗復活節前之星期四。②(in the Anglican Church) the fortieth day after Easter; Ascension Day. 復活節後之第四十天；耶穌升天日。

holy tide a holy time or season; a day or season of religious observance. 神聖之時或季節；祭祀之日或季節。

holy tree melia azedarach. 聖樹(楝樹之稱)。

Holy Trinity the Trinity. 三位一體。

Holy Tuxedo! exclamation of astonishment; Oh, my goodness! (驚嘆語)啊，天呀！

holy water ① water blessed by the priests of the Roman Catholic and Greek Churches. 聖水。At some of the more important services of the church, the *holy water* is sprinkled on the worshippers. 在比較重要的禮拜儀式中，牧師(或神父)在敬禮拜者身上灑聖水。② tears of pity. 哀憐同情之淚。

Holy Week the week before Easter. 復活節之前一週。

holy well a well or spring reputed to possess miraculous healing properties, as being a channel of divine influence. 靈泉；神井(其水有治病之奇效者)。

Holy Writ the Bible; Scriptures. 聖經。

holy-water clerk ① a poor scholar. 貧士；寒士。② a person who carried the holy water. 捧聖水者。

holy-water font the vessel containing holy water carried about in religious processions. 盛聖水之盆。

holy-water sprinkler ① aspersorium. 灑聖水器。② morning star, a kind of club armed on all sides with spikes. 刺鎚(矛之一種，其端作圓球狀，滿球皆刺，若星之光芒)。③ in hunting, the tail of a fox. 狐尾。

holy-water stone the stone vessel for holy water, placed near the entrance of a church. 教堂出入處所置盛聖水之石器。

holy-water vat 見 ***holy-water font.***

home base 見 ***home plate.***

home brew a beer or other malt liquor made at home, not in a brewery. 家庭釀造的啤酒。*Home brew* reached its greatest popularity in America during national prohibition. 家庭釀造啤酒在美國全國禁酒時期最爲普遍。

home economics the art and science of homemaking, including the purchase, preparation, and service of food, the selection and making of clothing, the selection of furnishings, the care of children, the care of the house, etc. 家政學。

home economist a person skilled in home economics. 家政學家。

home farm ① the farm on an English manor not held by tenants, but reserved for the immediate use of the lord. 地主直耕之田(不租與佃戶者)。②a farm or portion of a farm nearest to or surrounding the home. 自宅附近之耕地。

home field the land on which the farm-house or homestead is built and that immediately surrounding it, usually fenced off from the rest of the farm. 農家住宅地。

home for last dogs (*Sl.*) a large and well-known medical school in London. 〖俚〗倫敦之一大醫學院。

home front the civilian sector remaining within the continental boundaries of a nation at war when its armed forces are in combat overseas, especially when a total effort is being made to gain military victory. (戰爭時之)後方(指支援戰事之平民)。

home grinder a small grinder used to grind peppercorn. 磨胡椒的小磨。

home guard a volunteer territorial force used for meeting local emergencies when the regular armed forces are needed elsewhere. 鄉團；民團。

home in on (of a guided missile) direct itself toward a target by means of a self-contained guidance system. (指導向飛彈)藉導航系統飛向(目標)。Others may *home in on* their targets via a reflected radar beam. 其他的飛彈可藉反射的雷達信號飛向它們的目標。

home mission a religious mission operating within the country or territories of its supporting church. 國內傳教團體。

Home Office (*Brit.*) the British government department in charge of internal affairs. 〖英〗內政部。

home office the main office of a company. 總公司。

home plate (*Baseball*) the base in baseball where the batter stands and that a runner must touch to score. 〖棒球〗本壘。The runner slid across *home plate* ahead of the tag to score a run. 跑壘員被刺殺前滑入本壘得分。

home range (*Ecol.*) the area in which an animal normally lives. 〖生態〗某種動物通常生長的區域。

home rule self-government in local matters by a city, province, state, or other component part of a country. 地方自治。

home ruler an advocate of home rule. 提倡地方自治者。

home run (*Baseball*) a hit that enables a batter, without the aid of a fielding error, to score a run by making a nonstop circuit of the bases. 〖棒球〗全壘打(打出一球後，可安全跑完一圈，再回到本壘)。Frank hit a *home run* over the left field wall in the second inning. 佛蘭克在第二局擊出一支左外野全壘打。

Home Secretary (*Brit.*) the secretary of state for the Home Office. 〖英〗內政部長。

home signal a signal placed at a railway station. 置於鐵路車站之信號。

home speaking direct and effective argument or appeal. 直捷而有說服力之辯訴。

home stretch ① the straight part of a race track between the last turn and the finish line. (賽馬或賽跑)最後之直線賽程。② the last part of anything. 任何工作之最後部分。

home study instruction in a subject given by mail and addressed to a student at his home. 函授(課程)。

home, at home ① at or in one's own home or country. 在家裏。Is anybody *at home?* 有人在家嗎？I left it *at home*. 我把它放在家裏了。② in a friendly place or familiar condition; at ease; comfortable. 無拘束；舒適；安詳。Please make yourself *at home*. 請不要客氣；請勿拘禮。③ ready to receive visitors. 接見客人；會客。Mrs. Carr will be *at home* Monday, May 1st, 5 p.m. 卡爾太太將於五月一日星期一下午五時在家會客。When is he *at home?* 他何時在家?(以便客人來訪)。④played in one's home town or on one's own grounds. (球賽等)在本地或本隊球場舉行。The Yankees played two games *at home* and one away. 洋克棒球隊有兩場比賽在他們自己的球場舉行，另一場在外地舉行。

home, at home in (or **on**) be well-informed; proficient. 熟習；精通。He is quite *at home in* modern history. 他精通現代史。

home, at home to ready to receive visitors. 準備接待(來賓)。(to 爲介詞)
home, be home free be ahead by a safe margin and certain of success. 穩操勝算;遙遙領先。 to *be home free* in a national election. 在全國性選舉中遙遙領先。
home, bring home make clear, emphatic, or realistic. 弄清楚;強調。to *bring* a fraud *home* to someone. 在某人面前拆穿騙局。to *bring home* to someone the importance of something. 使某人明瞭某事之重要性。
home, not at home to not ready to receive visitors. 不會(客); 不見(客)。Mrs. Smith is *not at home to* anyone except relatives. 史密斯太太不會客,但親戚除外。
home, see one home escort one to his home. 送人回家。
home, write home about (*Informal*) comment especially on; remark on. 〖俗〗特加評論。The town was nothing to *write home about.* 這個市鎮沒有甚麼值得一提的。
homely Joan a coarse, ordinary looking woman. 貌僅中姿之婦女。
homeric laughter inextinguishable laughter; laughter irrepressible; loud, hearty laughter. 不能抑制的大笑; 縱聲大笑。His joke provoked a *homeric laughter.* 他的笑話引起哄堂大笑。
homestead law any law making public lands available to settlers for purchase. 有關公地放領之法律。
homeward bound coming toward home. 駛回本國;回航。This ship is *homeward bound.* 這艘船是開回本國的。
homeward-bound pennant (*Naut.*) a long pennant reaching from the royalmast-head to the water, set by a man-of-war on starting for home after a cruise. 〖航海〗戰艦回航旗。
homicide by misadventure homicide which occurs when a man doing a lawful act, without any intention of injury, unfortunately kills another; excusable homicide. 誤殺(作正當之行爲,毫無害人之惡意,不幸誤殺他人)。
homing device a mechanism incorporated into a guided missile, airplane, etc., that aims it toward its objective. 使飛機或飛彈自動飛向目標之導航裝置。
homing pigeon any pigeon used to carry messages and equipped by training and breeding to fly home, often from great distances. 傳信鴿。
Homo solus aut deus aut demon. (*Lat.*) Man alone is either a god or a devil. 〖拉〗只有人可以爲神,亦可以變成魔鬼。
homogeneous coordinates (*Geom.*) a coordinate system used in projective geometry in which a point in the plane is represented by three numbers, the ratio of the first to the third being its ordinate and the ratio of the second to the third being its abscissa in Cartesian coordinates. 〖幾何〗齊次坐標。
honest as the skin between the brows (or **horns**) as honest as may be. 誠實之至。
honest injun (*Informal*) honestly; truly. 〖俗〗眞實的;老實的。I've never seen her before in my life, *honest injun.* 眞的,我以前從沒有見過她。
Honest John (*U.S.*)〖美〗①a surface-to-surface, single-stage artillery rocket. 誠實約翰火箭。②(*Informal*)〖俗〗**a.** an honest, sincere man. 誠實人。**b.** a man who is so trusting and innocent that he may be easily cheated or deceived. 容易受騙的老實人。
honest sweat honest labor. 絞腦汁嘔心血;胼手胝足;勤勞;誠實之工作;汗血。All his money he earned with *honest sweat.* 他賺的錢都是血汗錢。
honest to goodness (or **God**) (*Informal*) really; truly; honestly (used to emphasize something said). 〖俗〗眞正的;眞實的;老實的(用以強調所說的話)。When we were in Washington, we saw the President, *honest to goodness.* 當我們在華盛頓的時候,我們眞的見到了總統。"*Honest to goodness,* Jane, I think you are the messiest girl in the world," said Mother. 母親說:"說實在的,珍,我想你是世界上最邋遢的女孩子。"
honest, make an honest woman of somebody marry a woman after seducing her. 誘姦某女子後與之結婚。
Honesta mors turpi vitâ potior. (*Lat.*) Honorable death is better than base life. 〖拉〗惡生不如好死。
honey bag a distention of the esophagus of a bee in which the honey is elaborated; honey sac. 蜜蜂之蜜囊。
honey blobs (*Sl.*) a Scotch term for large ripe, yellow gooseberries. 〖俚〗大而熟之黃刺果。
honey locust a thorny, North American tree, Gleditsia triacanthos, having small, compound leaves and pods with a sweet pulp. (北美產之)皂莢樹。(亦作 ***three-thorned acacia***)
honey of borax clarified honey and borax, applied to the mouth as a remedy in aphthous affections. 硼酸蜜(治口瘡用之藥)。
honeycomb tetter (*Med.*) eruptions on the head and trunk; forming honeycomb scabs. 〖醫〗黃癬。
honeycomb tripe a part of the inner lining of the stomach of the steer, calf, hog, or sheep, resembling a honeycomb in appearance and considered a table delicacy. 牛羊等如蜂巢狀之胃壁(常被當作席上珍品)。
honeydew melon a sweet-flavored, white-fleshed muskmelon having a smooth, pale-green rind. 蜜瓜(一種青皮綠瓤之甜瓜)。
honeyed shower sweet and refreshing rain. 時雨;甘霖。Every farmer welcomes this *honeyed shower,* as the weather has been long dry. 久旱之後農夫均對此甘霖額手稱慶。
honeyed words flattery. 甜言蜜語; 甘言。Her face is beautiful; her manner is charming; her mouth is full of *honeyed words.* 她面貌美好; 她的風度優美;她滿嘴甜言蜜語。
honeymoon bridge (Cards) any of several varieties of bridge for two players. (牌戲)二人玩之橋牌戲;蜜月橋牌。
honeymoon, The honeymoon is over. The first happy period of friendship and cooperation between two persons or groups is over. 兩個人或兩團體間初期的和諧快樂時期已過。A few months after a new President is elected, ***the honeymoon is over*** and Congress and the President begin to criticize each other. 新總統當選幾個月之後,國會與新總統之間的和諧愉快之期已過,開始相互批評。***The honeymoon was*** soon ***over*** for the new foreman and the men under him. 新工頭與工人之間愉快合作的關係一下子就過去了。
honor bright upon my honor; really and truly. 以人格保證; 眞的。I did sweep the floor, ***honor bright.*** 我的確掃了地板,我不騙你。
honor guard 見 ***guard of honor.***
honor man a person who has received or is studying for honors from a school, college, or university. 優等畢業生;優等學生。
honor roll ①a list of elementary- or secondary-

school pupils who have earned grades above a specific average during a semester or school year. 中小學優等學生名單。② a roster of names, usually in a memorial or other public place, of local citizens who have served or have died in the armed services. 對社會有功或為國捐軀之人的名單(置放於忠烈祠或公共場所)。

honor society (in a college, university, or secondary school) a student society which admits members on the basis of academic merit and, especially in secondary schools, worthwhile contributions in extracurricular activities. 大學或中學中成績優良學生之聯誼會(在中學則注重對課外活動之貢獻)。

honor system a system whereby the students at a school, the inmates in a prison, etc. are put upon their honor to observe certain rules in order to minimize administrative supervision or to promote honesty. 榮譽制度(在學校或監獄中,學生或囚犯以人格擔保遵守某些規則,以推行誠實,減輕行政監督為目的)。

honor, an affair of honor a duel fought to settle a question of honor. 決鬥。

honor, be bound in honor to do something be required to do it as a moral duty, but not by law. 道義上應作某事。

honor, debt of honor a debt that need not be paid legally, but which one's moral duty or good name requires one to pay. 法律上不能追索的,但道義上及名譽上應清還之債務;信用欠款;賭債。

honor, do a person the honor of... (in polite formulas) give a person the honor to act as host or hostess. 給予某人當主人之榮幸(客套語)。Will you *do me the honor of* dining with me this evening? 今晚敬備菲酌,恭候光臨。

honor, do honor to ① do credit to; bring respect to. 使…為之增光。Such good children would *do honor to* any mother. 品行這麼優良的孩子可使任何母親為之增光。②show honor to; treat with great respect. 對…表示敬意;敬重;尊敬。

honor, give one's word of honor 見 ***honor, pledge one's honor.***

honor, have the honor of (or **to**)... polite formula for request. 有…之榮幸(客套語)。May I *have the honor of* doing so? 我能作這事嗎? I *have the honor to* inform you that.... 敬此奉告。

honor, in honor of showing respect to. 尊敬;對…表敬意;紀念。a ceremony *in honor of* those killed in battle. 紀念陣亡將士儀式。

honor, maid of honor ①a lady in attendance upon a queen, princess, etc. 宮女。② (*U.S.*) the chief unmarried attendant of a bride. 【美】女儐相。

honor, pledge one's honor guarantee to fulfill an obligation, keep a promise, etc. 以名譽擔保。

honor, upon (or **on**) **one's honor** pledged to speak the truth and to do what is right. 答應或承納憑良心說話或作事。We were *on our honor* not to cheat on the exam. 我們許納過考試不作弊。

honorable discharge (*U. S. Mil.*) 【美軍】① a discharge from military service of a person who has fulfilled his obligations efficiently, honorably, and faithfully. 光榮服役期滿後之退役。② certificate of such a discharge. 光榮退役證書。

honorable mention an honorary award or distinction, generally next below those that win prizes. 頒給比賽中未獲大獎的優良作品之獎狀。

honorable ordinary (*Her.*) an ordinary as distinguished from a subordinary. 【紋章】普通紋章。

honorary degree one not conferred for examination. 榮譽學位。He has been recently conferred the *honorary degree* of doctor of law. 他最近獲贈法學博士榮譽學位。

honorary feud (*Law*) a title of nobility descendible to the eldest son, exclusive of all the rest. 【法律】惟長子得繼襲之爵號。

honorary law (*Rom. Law*) the pretorian law. 【羅馬法律】古羅馬民政官所制之衡平法。

honorary monument a cenotaph. 石碑;墓碑;紀念碑。

honorary office one without duties or without pay. 名譽職(不辦事(或)不支薪者)。The presidentship offered to him is an *honorary office.* 贈給他的會長名義是一個名譽職。

honorary tomb a cenotaph. 墓碑;紀念碑。He is going to erect an *honorary tomb* for his late father. 他將為他的亡父建立一座墓碑。

Honores mutant mores. (*Lat.*) Honors change (men's) manners. 【拉】尊榮能改變人的氣質。

Honors are easy. (Card Playing) said when each side has an equal number of honors, in which case they are not counted as points; hence, fig., there is no advantage between rivals or contestants. 每人有同數之大牌(紙牌戲中); 兩方皆難取勝。

honors course a course in a university or college consisting largely of independent research terminating in a dissertation or a comprehensive examination, and earning for the student who passes it a degree with distinction. 大學中獨立研究課程,修完後或提出論文或經過考試,學生即得優等學位。

honors of war (*Mil.*) privileges granted to a capitulating force, as of marching out of their camp or entrenchments with all their arms and with colors flying. 【軍】對英勇之戰敗者的特殊禮遇(如准許其持械及張旗退出軍營或陣地等)。

Honors rested with him. He was the most successful. 他獲得了榮譽;他最成功。

honors, birthday honors (in Great Britain) list of titles, decorations, etc., conferred by the Sovereign on her or his birthday. (英國)(某人)在生日所獲國王或女王所授與的勳爵、勳章等。

honors, do the honors act as host or hostess. 擔任主人之角色。Father *did the honors* at the family Thanksgiving dinner. 在家庭的感恩節晚餐上父親擔任主人角色(替別人切肉,添菜等工作)。

honors, military honors ceremonies at funeral of a soldier. 軍中葬禮。

honors, the last (funeral) honors marks of respect at a funeral. 葬禮中的隆典。

Honos alit artes. (*Lat.*) Honor nourishes the arts. 【拉】榮譽培養藝術。

Honos habet onus. (*Lat.*) Honor is onerous. 【拉】位高者責任重;望重責任亦重。

hoodman blind blindman's buff. 捉迷藏。

hoof it walk; tramp it; run away. 走;步行;逃去。

hoof out eject; dismiss; discharge; decline. 斥革;驅逐;謝絕。

hoof, on the hoof (of livestock) not butchered; live. (指家畜)活着。The city youngsters were seeing lambs *on the hoof* for the first time. 城裏的小孩們第一次看到活的小羊。

hoof, under the hoof trodden down. 備受蹂躪。A great part of the country has been *under the hoof* of the invaders. 國土大部分受到入侵者的蹂躪。

hook and butt a mode of fastening timbers endwise together to resist tension, as by a hook scarf. 嵌接木材法。

hook and eye ① a small hook of doubled wire and an eye to receive it;—used as a dress, or cloak-fastening. 扣衣之鉤圈。②arm and arm. 把臂;携手同行。

hook and ladder a fire engine with a semi trailer fitted with long, extensible ladders and other equipment. 雲梯消防車。

hook in ① attach by means of a hook. 以鉤鉤住。② draw in with or as with a hook; get hold of as best one may; secure by hook or by crook. 以鉤鉤進；盡力握住；用種種方法獲得之。If they can *hook in* any job, they will. 如果他們能抓到一份工作,他們就會去抓。③ bring or drag (a person) in unwillingly or against his judgment. 勉強拉來。把不情願或不同意的人勉強拉進來。

hook it (*Sl.*) run away; depart. 〖俚〗逃去；逃走。As soon as he saw her, he *hooked it*. 他一看到她就逃走了。

hook, line, and sinker (*Informal*) whole; entire; completely. 〖俗〗完全；整個。He fell for the story—*hook, line, and sinker*. 他完全相信了那故事。

hook of nets a number of fishing nets used together. 一起施用之若干魚網。

hook on ① fasten or attach to by, or as by, a hook. 鉤住；掛。② be or become fastened to by a hook or the like. 縛於；附著；掛於。a watch that *hooks on* to a belt. 掛在皮帶上的一隻錶。③ attach oneself to; buttonhole; follow up. 歸附；纏著；追隨。

hook the bight get entangled. 糾纏。

hook up ① attach or fasten with a hook or hooks. 用鉤鉤住或鉤緊。②arrange and connect the parts of (a radio set, telephone, etc.). 裝(收音機、電話機等)。③ (*Informal*) fasten a garment with hooks on (someone). 〖俗〗用鉤鉤住衣服。Please *hook* me *up*. 請替我把衣服鉤起來。Her evening dress had to be *hooked up* at the back—a much slower process than zipping it up. 她的晚禮服需要在背上用鉤鉤起來,—比用拉鍊要慢多了。

hook, by hook or (by) crook in any way at all; by fair means or foul. 用各種方法；不擇手段。She assured us that she would get the money *by hook or by crook*. 她向我們保證,這筆錢她會不惜用各種手段拿到手。

hook, get (or give) the hook (*Sl.*) receive or subject to dismissal; be discharged. 〖俚〗丢掉差事；被解雇。The rumor is that he *got the hook*. 謠傳說他被開除了。

hook, off the hook (*Sl.*) 〖俚〗① out of trouble; released from some difficulty. 脫離困境。This time there was no one around to get him *off the hook*. 這一次,沒有人能幫他脫離困境。② free of obligation. 沒有義務。His brother paid all his bills and got him *off the hook*. 他的兄弟替他付了所有的帳,使他無債一身輕。

hook, on one's own hook (*Informal*) on one's own initiative or responsibility; independently. 〖俗〗主動；獨自負責；獨立。He could have gone into business with his father, but decided he would rather begin *on his own hook*. 他很可以跟他父親去經商,不過決定還是自己創業的好。

hook, on the hook (*Sl.*) 〖俚〗① obliged; committed; involved. 受約束；牽涉在內的。He's already *on the hook* for ten thousand dollars. 他已爲了一萬元而受牽累了。② subjected to a delaying tactic; waiting. 拖延；敷延。We've had him *on the hook* for two weeks now. 我們用拖延手段已使他等了兩個星期了。

hook-and-ladder company a company of fire fighters equipped with a hook and ladder. 雲梯消防隊。(亦作 *ladder company*)

Hookey walker! (*Sl.*) ejaculation of incredulity, usually shortened to *Walker!* 〖俚〗懷疑之歎聲。

hooly and fairly softly and smoothly; cautiously and moderately. 輕而圓滑；謹慎細心。

hoop and hide (*Obs.*) the game hide and seek. 〖廢〗捉迷藏遊戲。

hoop iron iron in the form of thin strips for bonding masonry, holding barrels together, etc. (桶等之)鐵箍

hoop skirt ① a woman's skirt made to stand out and drape in a stiff bell-like shape from the waist by an undergarment framework of flexible hoops connected by tapes. 用彈性圈狀物張開之女裙。②the framework for such a skirt. 上述女裙撐用的裙架。

Hooper rating a rating of radio and television shows based on a statistical study of the percentage of sets in a sampling that are tuned to a specific program at a given time. [named after Claude E. Hooper (d. 1954), American statistician] 〔根據美國統計學家 Claude E. Hooper 之統計方法而定之電視、廣播節目之收視率。〕

hooping cough (*Med.*) an infectious bacterial disease usually of children, characterized by inflammation of the air passages, with convulsive fits of coughing that end with a loud, gasping sound (whoop); pertussis. 〖醫〗百日咳

hoot her way (*Naut.*) of a ship, make her way (as in a fog, with continuous hooting). 〖航海〗(船遇大霧時)連鳴汽笛而駛進。

hop and jump (*U.S. Sl.*) a short distance. 〖美俚〗短距離。

hop it (*Sl.*) depart hastily; go, get away from here. 〖俚〗急速離去；走開。*Hop it* now. I want to clear this room for meeting. 走開!我要清掃這屋子以準備開會。

hop merchant (*Sl.*) a dancing master. 〖俚〗跳舞教師。

hop off (*Informal*) take off in an airplane. 〖俗〗搭乘飛機離開。She has already *hopped off* to Hong Kong. 她已飛到香港去了。

hop (or jump) over the broom (or broomstick) live as husband and wife; live (or go) tally. 未曾結婚而同居過夫妻生活。

hop, skip, and jump a contest or sport in which the contestants try to cover as much distance as possible by successively hopping, taking one stride, and jumping. (田賽)三級跳遠。

hop the broom 見 ***jump over the broomstick***.

hop the perch be ruined or vanquished; die. 被毀滅；敗亡；死。

hop the twig (*Sl.*)〖俚〗①run away from one's creditors, as a bird eludes a fowler, "hopping from spray to spray." 避債；躲避索債之人；四處藏匿。Sam decided to *hop the twig*; he was in debt to at least seven merchants. 山姆決定躲債；他至少欠了七個商人的債。② die. 死。He will inherit the property after his aunt *hops the twig*. 他姑媽死後,他將繼承那筆財產。

hop the way play truant or Charley wag. 〖逃學；缺席。〗

hop to it (*Sl.*) get started; start a job; get going. 〖俚〗開始；開始工作。"There's a lot to do today, so let's *hop to it*," the boss said. 老闆說："今天有許多事要做,我們開始吧。"

hop up (*U.S. Sl.*) 〖美俚〗① dope with narcotic drug. 以麻醉劑麻醉。to be *hopped up* with morphine. 打了嗎啡而麻醉。② excite; make enthusiastic. 刺激；使興奮。They *hopped* the crowd *up* with fiery speeches. 他們以刺激性的演講煽惑羣衆。③ add to the power of. 加強。The kids *hopped up* the motor of their jalopy. 孩子們加強運轉他們老爺車的引擎。

hop, catch on the hop (*Colloq.*) catch at the moment of departure. 〖俗〗在離開時捉到。

hope against hope continue to hope, although the situation does not warrant it. 存萬一

的希望;絕望中仍抱希望。We are *hoping against hope* for a change in her condition. 我們希望她的病情有一線轉機。She waited, *hoping against hope*. 她等着,心裡抱着萬一的希望。

hope chest (*U.S. Informal*) a chest or the like in which a young woman collects clothing, linens, and other articles toward furnishing a home of her own in anticipation of marriage. 【美俗】嫁妝箱(待字閨中的少女收藏各種嫁妝之箱)。

hope for expect. 希望有;希望得到。We're *hoping for* the best. 我們都希望最好的一面(我們抱樂觀態度)。

hope (or **wish**) **to hell** desire intensely. 渴欲;想望之至;切盼。

hope, past (or **beyond**) **hope** without possibility of success, recovery, etc. 無望的;不會成功的;無可救藥的。

Hop-o'-my Thumb a nix. 女水鬼;女水妖。

hopped up (*Sl.*) 【俚】① doped with a narcotic drug. 以麻醉劑麻醉了的。Police found Jones hiding in an opium den, among other men all *hopped up* with the drug. 警察發現仲斯藏在鴉片館裏,那裏的人統統是吸毒的。②full of eagerness; excited. 興奮的。Fred was all *hopped up* about going over the ocean. 福來德對於海上旅行十分興奮。

hopper barge a barge for disposing of garbage, dredged material, etc., having hoppers in the bottom through which such refuse or material can be dumped. 搬運垃圾之船(船底有漏斗可丟棄垃圾)。(亦作 ***dump scow***)

hopper car (*Railroads*) a freight car for bulk cargo, usually open and containing one or more bins or hoppers so that the contents can be quickly discharged through the bottom of the car. 【鐵路】一種裝運煤炭、石子等之漏斗車(車底有漏斗以卸下所載之物)。

hopper dredge a self-propelled dredge having compartments in which the dredged material can be carried and dumped through hoppers. 一種自動挖泥機(船底有漏斗可傾卸汚泥)。

hopping (or **hobbling**) **Giles** a lame person;—so called from St. Giles, the tutelar saint of cripples. 跛子。

hopping mad furious; enraged. 憤怒;大爲生氣。He was *hopping mad* when his daughter married without his permission. 他的女兒沒有經他許可就結婚,把他氣壞了。

hor. som. (in prescriptions) at bedtime. (處方)睡覺時。

hor. un. spatio (in prescriptions) at the end of one hour. (處方)一小時後。

Hora fugit. (*Lat.*) The hour passes. 【拉】日月如梭;歲月如矢。

horary astrology that branch of the art which shows how to answer questions by the figure of the heavens at the moment when the question arises. 時象占星術(以疑問發生時之天象解決疑問之占星術)。

horary question a question the decision of which depends upon the figure of the heavens at the moment it is propounded. 憑當時天象而作定奪之問題。

horizon of an artificial globe the broad horizontal ring to which the globe is fixed. 地球儀之地平輪。

horizon, extend the horizon of knowledge enlarge the range of knowledge. 擴大知識之範圍。

horizontal bar an elevated bar for gymnastic exercises such as chinning or swinging. 單槓。

horizontal fire (*Mil.*) artillery fire delivered with little or no elevation. 【軍】平射砲火。

horizontal integration the absorption of one business or several businesses, dealing with the same thing, by another. 商業上之同業合併。

horizontal union a labor union organized by skills or trades of its members rather than by industries. 按技術或職業而組織的工會(非按工業性質而組織的)。

horizontal, out of the horizontal not parallel to the horizon. 不成水平的。

hormic theory (*Psychol.*) a theory that holds all behavior to be purposive, whether conscious or unconscious. 【心理】策動說(認爲所有行爲都有目的之學說)。

horn bar in a carriage, the crossbar or the gearing that supports the fore-spring stays. 馬車之橫木。

horn for the thumb (*Obs.*) a kind of horn thimble worn by pickpockets on the thumb to support the edge of the knife in cutting out purses. 【廢】角質之拇指套(扒手戴於拇指之上,以墊割袋之刀者)。

horn in (*U.S. Sl.*) thrust oneself forward obtrusively; intrude or interrupt. 【美俚】干涉;闖入。She could never let her husband finish a story without *horning in*. 她無法讓她丈夫說完一個故事而不插嘴。Jack would often *horn in* on conversations discussing things he knew nothing about. 傑克時常在人家談話中插嘴,即使所談的事情他並不清楚。Lee *horned in* on Ray and Annie and wanted to dance with Annie. 李介入雷與安妮之間,想和安妮跳舞。He was not invited, but still he managed to *horn in* on the party. 他未被邀,但仍設法闖入宴會。

horn mad quite mad. 狂妄;甚爲瘋狂。

horn of fidelity a horn said to have been sent by Morgan la Faye to King Arthur, which had the following virtue;—No lady could drink out of it who was not true to her husband, without spilling its contents. 貞操杯(亞瑟王所得之杯,相傳婦人如有不貞行爲,以此杯飲酒時酒會洒出)。

horn of plenty (*Gr. Myth.*) the horn of the goat that suckled Zeus, so called because it would become full of whatever its owner wanted. 【希臘神話】餵 Zeus 乳所用之山羊角,可隨人意而充滿,爲豐富、充盈之象徵。

horn off (*Sl.*) put on one side; shunt;—as a bull or stag with their horns. 【俚】放於一邊;擱在一旁。

horn pout 見 ***horned pout.***

horn pox (*Med.*) abortive smallpox like chicken pox. 【醫】水痘。

horn silver native chloride of silver; cerargyrite. 角銀礦。

horn with (or **under**) **horn** the promiscuous feeding of bulls and cows, or in fact, all horned beasts that are allowed to run together on the same common. 牝牛牡牛混合之牧場;有角獸之共同牧場。

horn, blow one's own horn (*Informal*) publicize or boast about one's abilities or achievements. 【俗】自誇;吹牛;自吹自擂。He modestly refrained from *blowing his own horn* and didn't like to hear others talk about themselves. 他很謙遜的不肯自吹自擂,也不喜歡聽別人高談闊論的自誇。

hornblende schist a metamorphic rock consisting essentially of hornblende. 角閃片岩。

horned owl any of various owls with horn-like tufts of feathers on the head, as the great horned owl. 鴟鵂。

horned pout a catfish with a broad head. (美國東部產之)角鯰。

horned toad a small, harmless lizard with a broad, flat body, short tail, and many spines. 一種小的食蟲蜥。

hornets' nest, arouse (or **stir up**) **a hornets' nest** stir up trouble. 捅馬蜂窩;闖禍;

引起麻煩。Had Knowland *stirred up a hornets' nest* of organized labor opposition? 諾蘭是否已引起工會方面有組織的反對?

hornets' nest, bring a hornets' nest about one's ears cause trouble or an outburst of angry feeling. 招惹麻煩;招怨樹敵。

horns, draw (or **pull**) **in one's horns** restrain oneself or become less belligerent; retreat. 約束自己;不再充滿敵意。Since he lost so much in gambling, he's *drawn in his horns* a bit. 自從賭錢大輸以後他已稍稍收斂一些了。

horns, lock horns conflict; disagree. 爭執;衝突。The administration and the staff *locked horns* over the proposed measures. 行政部門與幕僚爲提案而爭執。

horns, on the horns of a dilemma confronted with two equally disagreeable choices. 處於進退維谷之境。Though badly married, she hated divorce, and so she found herself *on the horns of a dilemma*. 她雖遇人不淑, 却又痛恨離婚, 因此她覺得左右爲難。

horns, take the bull by the horns grapple directly with a problem. 面對問題而不畏縮。There's no use waiting any longer; let's *take the bull by the horns*, go directly to his office, and state our demands. 再等是沒有用的, 我們就大膽的直接到他的辦公室去, 說出我們的要求吧。

hors concours (*Fr.*) (of pictures, etc., in an exhibition) out of competition; not competing for a prize. 〖法〗審査外的;非比賽的。

hors de combat (*Fr.*) out of the fight; disabled. 〖法〗失去戰鬥力的;殘廢的。

hors d'oeuvre (*Fr.*) a relish, light food, or dainty sandwich, usually open, served before or in between the regular courses of a meal; appetizer. 〖法〗正菜前所上之開胃食品; 小菜。Olives, celery, anchovies, etc., are used as *hors d'oeuvres*. 橄欖、芹菜、鯷魚等被用作正菜前的開胃食品。

horse and foot cavalry and infantry; the whole army; hence, with all one's force or might. 騎兵與步兵;全軍;竭平生之力;竭全力以赴。

horse and horse neck and neck; even. 並駕齊驅。

horse around (*Sl.*) fool around; indulge in horseplay; play around. 〖俚〗鬼混;嬉戲。They like to *horse around* when the work is slow. 工作緩慢時他們喜歡鬼混。John *horsed around* with the dog for a while when he came in from school. 約翰放學回來時, 和狗玩了一會兒。

horse bean a variety of edible bean, Vicia faba. (作爲馬之飼料之)蠶豆。(亦作 ***broad bean***)

horse block a small platform for convenience in mounting a horse. (乘馬或下馬用之)踏臺。

horse box ① (*Brit.*) a railroad car or trailer for transporting horses, as racers. 〖英〗載馬用鐵路貨車。② (*Brit. Joc.*) a large, high-sided church pew. 〖英諧〗教堂之長椅席。③ an enclosure for a horse carried on a vessel. (船上之)馬欄。

horse chestnut a large shade tree having spreading branches, large leaves, clusters of showy, white flowers, and glossy, brown nuts resembling chestnuts; the nut. 七葉樹;七葉樹之實。

horse coper (*Brit.*) a horse dealer. 〖英〗馬商;馬販。

horse doctor (*Informal*) a veterinary surgeon. 〖俗〗馬醫;獸醫;鐵蹄工。

horse face a long coarse face. 長而粗之面;馬面。

horse, foot, and dragoons the whole army; hence, adverbially, without exception; unanimously. 全軍;全體;一致;萬衆一心。

Horse Guards ① a body of cavalry serving as a guard. 騎兵護衛隊。②a cavalry brigade from the household troops of the British monarch. 英國禁衛軍之騎兵旅。

horse latitudes (*Naut.*) the latitudes, approximately 30° N and S, forming the edges of the trade-wind belt, characterized by high atmospheric pressure with calms and light variable winds. [either from the climate being fatal to horses on board, or from sailors working off the dead horse (advanced pay) by that point in the voyage]〖航海〗(北大西洋之)無風帶。

horse laugh harsh, boisterous laugh. 高聲之笑;呵呵大笑;獰笑。

horse mackerel any of several large scombroid fishes. 竹筴魚。

horse marine ①a humorous reference to a member of an imaginary corps of marines mounted on horseback. (想像中之)騎馬水兵。② a marine or sailor performing shore duty on horseback, or a cavalryman performing duty on a ship. 騎馬執行陸上勤務的水兵或水手; 執行船上任務的騎兵。③a person out of his natural surroundings. 用非所長者;外行。Tell that to the *horse marines!* 騙外行去吧!

horse night-cap (*Sl.*) a cap drawn over a criminal's face when he is hanged. 〖俚〗囚犯受絞刑時所戴遮掩面目之帽。

horse of a different color; horse of another color (*Informal*) something altogether separate and different. 〖俗〗完全不是那一回事。Anyone can be broke, but to steal is a *horse of a different color*. 任何人都可能沒錢, 不過偷竊却完全是另一回事。

horse on (*Eng. Sl.*) drive on; push, as a person or work. 〖英俚〗驅進;策進。

horse opera (*U.S. Sl.*) a motion picture about horses, cowboys, etc.; western. 〖美俚〗西部武俠片;西部片。

horse parlor (*Sl.*) a bookmaker's establishment for making bets on horse races. 〖俚〗可賭賽馬的賭場。

horse pistol a type of large pistol that used to be carried by horsemen. 馬上用之大型手槍。

horse race race between horses with riders. 賽馬。

horse rake a large rake pulled by a horse. 馬拉的大型耙子。

horse sense (*Informal*) a good understanding about what to do in life; good judgment; wisdom in making decisions. 〖俗〗見識;正確判斷力;普通常識。Bill had never been to college, but he had plenty of *horse sense*. 畢爾從未進過大學, 不過他常識很豐富。Some people are well educated and read many books, but still do not have much *horse sense*. 有些人受過良好教育也讀了許多書, 而其判斷力仍舊是相當差。

horse show a fashionably competitive display of the capabilities and qualities of horses and their riders or handlers, usually held as an annual event. 馬展。

horse trade ① the sale of a horse or the exchange of two horses. 馬匹之買賣。It was a *horse trade* in which the owner of the worse animal gave a rifle to make the trade equal. 這是一項馬匹的買賣, 在買賣中劣馬的馬主附送一支來福槍, 使買賣公平。②(*Informal*) a business agreement or bargain arrived at after hard and skillful discussion. 〖俗〗鬥權很精的交易、協議、討價還價等。Party leaders went around for months making *horse trades* to get support for their candidate. 政黨的領袖們四處奔走了幾個月, 進行交易, 以求獲得支持他們的候選人。

horse trader ① (*Informal*) a person who is shrewd and clever at bargaining. 〖俗〗精於討價還價的人。②a person who trades in horses. 馬販。

horse trading hard bargaining. 艱苦的討價還價;交涉。A lot more *horse trading* would be necessary before the two nations could come to terms. 二國之間要達成協議還須經過艱苦的交涉。

horse wrangler (*U.S.*) a ranch hand or cowboy who rounds up or has charge of a herd of horses or cow ponies. 【美】牧場中趕牲畜的工人。

horse, back the wrong horse be mistaken in judgment; support a loser. 判斷錯誤;支持失敗者。

horse, eat like a horse eat a lot. 大吃。

horse, flog (or **beat**) **a dead horse** attempt to revive a discussion, topic, or idea that has waned, been exhausted, or proved fruitless. 枉費精力;企圖將已經討論過而揚棄的舊事重提。

horse, look a gift horse in the mouth be critical of a gift (because a horse's teeth indicate its age). 受人禮物而細察其優劣(因由馬齒可知其年齡故云)。Even though the car they gave you is an old jalopy, you shouldn't *look a gift horse in the mouth.* 雖然他們給你的是一部老爺車,你不應該挑剔。

horse, on one's high horse ① acting as if one is better than others; being very proud and scornful. 自以爲比他人高明;驕傲;目空一切。Martha was *on her high horse* at the picnic telling everyone what to do. 野餐時瑪莎目空一切,指派別人工作。② refusing to be friendly when one is angry; in a bad temper. 生氣時態度惡劣;發脾氣。Joe was *on his high horse* because he felt Mary wasn't giving him enough attention. 喬因爲覺得瑪利對他不够垂青而大爲光火。

horse, To horse! Mount horses! Get on horseback! (口令)上馬!

horse, work like a horse work hard. 努力工作。

horse-and-buggy approaches old-fashioned ways of doing things. 陳舊的作法。We cannot apply *horse-and-buggy approaches* to space-age problems. 我們不可用陳舊的作法來處理太空時代的問題。

horseback, the man on horseback a dictatorship or rule by the military. 軍事獨裁。The problem is: *the man on horseback* versus democratic civilian rule. 問題是:軍事獨裁對民主的文人統治。

horse's ass (*Sl., Vulg.*) a fool. 【俚、鄙】傻瓜。

horse's leg (Military Band) the bassoon—from its shape. 立笛;大笛(軍樂器之一)。

horse's meal (*Sl.*) meal without drink. 【俚】無酒之膳。

horse's neck (*U.S.*) a drink of ginger ale flavored with a lemon peel, with or without the addition of whiskey. 【美】薑汁汽水及烈酒(有時無烈酒)加檸檬皮的飲料。

horse's, from the horse's mouth (*Sl.*) on good authority; from a trustworthy source. 【俚】來自可靠的來源;根據權威。I have it straight *from the horse's mouth* that the boss is retiring. 我從可靠的來源得知老闆要退休了。

horses, hold one's horses 見 ***hold*** 項下。

horseshoe crab a crablike sea animal related to the spiders and scorpions, with a body shaped like a horseshoe and a long, spiny tail; king crab. 鱟。

horseshoe magnet a magnet in the shape of a horseshoe. 馬蹄形磁鐵。

hortus siccus (*Lat.*) an arranged collection of dried plants; herbarium. 【拉】一批乾植物標本。

hosanna in the highest praise to God in the heavens above. 讚美天神之詞。

Hosanna Sunday Palm Sunday;—so called by the Nestorians and the early and medieval Western Church. 復活節前之禮拜日;棕樹主日。

hospital bed a bed having a mattress base in three jointed sections so that the head, foot, or middle may be raised by a crank, allowing a patient to lie in various positions, as a therapeutic aid or for comfort. 分爲三節,任何一節都可升高或降低的醫院用床。

hospital fever typhus fever. 斑疹傷寒症的熱病。

hospital ship a ship built to serve as a hospital, especially used to treat the wounded in wartime and accorded safe passage according to international law. 醫院船。

hospital Sunday a Sunday set apart for taking up collections in aid of hospitals. 醫院募捐之星期日。

hospital train a military train equipped to transport wounded troops to a hospital. 醫院列車。

hospitalization insurance insurance to cover, in whole or in part, the hospital bills of a subscriber or his dependents. 醫療保險。

host cell an animal or plant cell in which a parasitic or commensal organism, such as a virus, lives. 爲寄生物所寄生之細胞。

host of heaven ① the sun, moon and stars, or heavenly bodies. 日月星辰;天體。② the angels of heaven. 天使。

host, reckon without one's host plan or calculate without taking all important factors into account. 忽略困難之處;忽略計畫失敗之可能性;獨斷計算;粗忽思量。When I determined to devote my life to writing I *reckoned without my host.* 我決計畢生從事寫作,當時是太粗心大意了。

hostages, give hostages to fortune have persons or things that one may lose, as a wife and children or jewel. 擁有可能喪失之人或物(如妻兒、珠寶等)。

hostel school (in Canada) one of a series of boarding schools operated by the federal government in the northern territories for Indian and Eskimo students. 加拿大聯邦政府爲愛斯基摩人與印第安人辦的供膳宿的學校。

hosteler external (*Obs.*) the monk who relieves those who came to the gates of the monastery. 【廢】接待前來寺院求助者之知客僧。

hosteler intrinsic (*Obs.*) the monk who entertained the guests residing in the monastery. 【廢】招待住寺賓客之僧人。

hot ache (*Obs.*) a pain felt in the hands when warmed after being cold. 【廢】兩手受寒之後再得溫暖時所感之痛。

hot air (*Sl.*) empty, boastful, or showy talk or writing. 【俚】空話;大話;誇張之辭。The paper he read at the meeting was just so much *hot air.* 他在開會時宣讀的論文祇是一篇空話。

hot and bothered (*Informal*) excited and worried, displeased, or puzzled. 【俗】焦慮;不安;困惑。Fritz got all *hot and bothered* when he failed in the test. 佛烈茲考試不及格,極爲焦慮不安。Linda was all *hot and bothered* when her escort was late in coming for her. 琳達的陪護者遲遲未來使她焦慮不安。It is a small matter; don't get so *hot and bothered.* 這是一件小事,不必如此着急。

hot and heavy (*Colloq.*) 【俗】① furious and severe; brisk and effective. 猛烈;輕快而有效。The engagement was *hot and heavy.* 那場戰鬥極爲猛烈。The partners had a *hot and heavy* argument before deciding to enlarge their store. 合夥人在決定擴充他們的商店之前,有過一番激烈的爭論。②vigorously or violently; with might and main; with quick and weighty blows, retorts, etc. 激烈;用全力;以快

而且重之打擊, 反駁等。Fred got it *hot and heavy* when his wife found out how much he had lost at cards. 當福來德的太太發現他玩牌輸了多少錢之後, 他挨了一頓臭罵。

hot and hot served hot from the fire to the table, without delay, as food. (食物)從鍋中取出後馬上就拿到桌上來吃的。

hot as a coal (or **an oven**) very hot. 極熱; 熱如灼炭。Don't touch it. It is *hot as a coal.* 不要碰它, 它燙如灼炭。

hot as fire very hot. 極熱。

hot atom (*Phys.*) an atom whose nucleus is radioactive. 〖物理〗熱原子(具有放射核的原子)。

hot blast (*Metal.*) air raised to a high temperature and forced into a blast-furnace in smelting, and especially in the manufacture of pig iron. 〖冶金〗熱風。

hot brain (*Obs.*) an inventive fancy. 〖廢〗妄想。

hot buttered rum a drink made with rum, hot water, and sugar, served with a lump of butter in a mug. 一種用蘭酒、熱水、糖及奶油混合之飲料。

hot cake griddle cake; pancake. (在淺鍋上煎的)薄餅。

hot cargo the freight or other shipments of a company having a labor-management disagreement. 有勞資糾紛之公司的託運貨物。

hot cockles a simple game in which the player who covers his eyes or turns his back tries to guess who hits him. 一種簡單的遊戲, 一人先蒙眼或轉身然後試猜何人擊他。

hot corner (*Baseball Sl.*) the playing position of the fielder covering the area of the infield near this base. 〖棒球俚〗靠近第三壘的內野手之守備位置。

hot dog (*U.S. Informal*)〖美俗〗①a sandwich made of a hot frankfurter enclosed in a roll or bun and usually served with mustard, relish, etc. 熱狗(一種麪包夾香腸之食品)。② a frankfurter. 一種牛肉及豬肉所製之微紅色臘腸。③ Hurrah! (A cry used to show pleasure or enthusiasm.)(高興的歡呼聲)哇! "*Hot dog!*" Frank exclaimed when he unwrapped a birthday gift of a small record player. "哇!"當佛蘭克打開小型唱機的生日禮物包時歡叫着。

hot dog roast 見 ***wiener roast.***

hot in the spur very earnest or anxious on any subject. 認眞或焦慮。

hot issue (*U.S.*) a glamor stock or similar speculative stock that rises rapidly in price after the initial public offering. 〖美〗上市後不久價格猛漲之股票。

hot it up (*Sl.*) have a good time; make things hot. 〖俚〗享樂; 使熱烈起來。

hot line a direct telephone line between two officials, especially the heads of state in Washington and Moscow, kept open for immediate communication in case of emergency, especially to prevent an accidental atomic war. 兩政府首腦(尤指美國與蘇聯)間之直接電話線, 隨時保持暢通以應付緊急情況, 尤其阻止意外之原子戰爭; 專線。

hot member a male or female debauchee, a man or woman contemptuous of decorum. 放縱淫佚之男女; 蔑視禮法之男女。

hot money ① short-term capital moved from one investment to another, usually in a different country to obtain quick profits from high interest rates. 爲求近利從一國轉移到另一國的短期資金。②(*Sl.*) stolen money. 〖俚〗贓款; 偷來之錢。

hot news (*Colloq.*) fresh, recent news. 〖俗〗最新消息。

hot number (*Sl.*) a person or thing noticed as newer, better, or more popular than others. 〖俚〗引人注意的人或物; 較新、較好、較受歡迎的人或物。The boys and girls thought that song was a *hot number.* 男女孩子們認爲那支曲子是一首最新流行歌曲。The new car that Bob is driving is a real *hot number.* 鮑伯所駕駛的那輛新車是一輛最流行的。John invented a new can opener that was a *hot number* in the stores. 約翰發明一種新開罐器, 在店裏大爲暢銷。

hot one (*Sl., Colloq.*) something out of the ordinary; something exceptional, such as a joke, a person whether in terms of looks or intelligence. 〖俚、俗〗不平凡的事(物); 不尋常或特別的人或物。Joe's joke sure was a *hot one.* 喬的笑話的確很出色。Sue is a *hot one,* isn't she? 蘇是個不平凡的女孩, 不是嗎?

hot pack ①a hot towel, dressing, or the like, applied to the body to reduce swelling, relieve pain, etc. 熱敷(爲消腫、減痛等覆於患者身體上的浸燙之毛巾)。② a method of canning food by cooking it and packing it while hot in jars or cans, then sterilizing in boiling water or steam. (製罐頭食品之)熱裝法。

hot peas and bacon a game similar to hide and seek, only the thing hid is often inanimate. 一種捉迷藏戲(所藏者非人而爲一物)。

hot plate ①a portable electric appliance, with one or two burners, for heating or cooking food, beverages, etc. 輕便電爐。②a hot meal, usually consisting of meat, potato, and a vegetable, served all on one plate at a set price at a restaurant or lunch counter. 餐廳出售的熱食(通常裝在一個盤子上)。③ a plate with a cover for keeping food hot. 保溫的蓋碗。④a heated flat surface on a stove for cooking, etc. 火爐上的扁平烤盤。

hot pot a stew of mutton or beef, potatoes, etc., cooked in a covered pot. 與馬鈴薯等合燉之牛、羊肉。

hot potato ① (*Informal*) a situation or issue which is difficult, unpleasant, or risky to deal with. 〖俗〗困境; 不容易應付之局面; 燙手山芋。a diplomatic *hot potato.* 一個外交上的棘手問題。The unemployment is a real *hot potato.* 失業問題眞是疑難大症。② (*Brit. Informal*) a baked potato. 〖英俗〗烤馬鈴薯。

hot rod (*U.S. Sl.*)〖美俚〗①a car, especially an old one whose engine has been altered for increased speed. 換裝強力馬達的舊車。② a stripped down automobile with a supercharged motor. 馬力強大設備簡單之汽車。③見 ***hot rodder.***

hot rodder (*U.S. Sl.*)〖美俚〗①a driver or builder of hot rods. 駕駛或造 hot rod 的人。② a fast and reckless driver. 不小心的高速駕駛人。③a speed racer; a member of an organization that promotes the racing of hot rods. 賽車者; 賽車協會會員。

hot seat (*Sl.*)〖俚〗① the electric chair used to cause death by electrocution in legal execution. 電椅。If he is convicted he will certainly get the *hot seat.* 如果他被判罪, 一定是坐電椅。② a highly uncomfortable or embarrassing situation. 不舒服或尷尬的局面。He's been in the *hot seat* because of that contract he fumbled. 由於他對那個契約處置失當, 他一直覺得很窘。

hot spong a sudden power of heat from the sun emerging from a cloud. 太陽出雲中出現時突然射出的熱力。

hot spot ①(*Informal*) a nightclub. 〖俗〗夜總會。②a country or region where dangerous or difficult political situations exist or may erupt, especially where a war, revolution, or a belligerent attitude toward other countries exists or may develop. 有危險或麻煩的政治情況存在的地區或國家(尤指戰爭、革命或對他國有挑釁行爲存在或隨時可爆發的地方)。In the 1960's, Vietnam became a *hot spot.* 1960年代越南成爲危險地區。③ a section of forest or woods where

fires frequently occur. 山林火災時常發生的地方。④ a troublesome situation. 困難的境遇。I am in a very *hot spot*. 我處境很艱困。

hot spring a thermal spring having waters warmer than 98°F. 溫泉。

hot stuff (*Sl.*)〖俚〗① a person or thing of exceptional interest or merit. 很有趣或值得稱道的人或事。② a person who is erotically stimulating or is easily aroused sexually. 好色或易引起性欲衝動的人。③ something unconventional, sensational, or daring. 大膽的或轟動的事物。This movie is *hot stuff*. 這個電影是大膽的。

hot tiger (*Sl.*) an Oxford mixture of hot-spiced ale and sherry. 〖俚〗烈味麥酒與淡葡萄酒混合之飲料。

hot trod (*Scot.*) the pursuit or tracings of mosstroopers or reavers; literally, a fresh track or footstep.〖蘇〗盜匪之追究;盜匪之踪跡;新踪跡或足跡。

hot under the collar (*Informal*) angry. 〖俗〗氣得臉紅脖子粗。Mary gets *hot under the collar* if you joke about women drivers. 如果你開女性駕駛者的玩笑,瑪利會生氣的。Tom got *hot under the collar* when his teacher punished him. 湯姆被老師處罰時很生氣。

hot up (*Sl.*)〖俚〗① heat up; make hot. 加熱;加溫。②(*Esp. Brit.*) make fancier; decorate; enliven. 〖主英〗裝飾;使熱鬧。Competition in the textile market is *hotting up* visibly. 紡織業市場上的競爭顯然是活潑起來了。

hot wall (Gardening) a wall provided with flues for the conducting of heat, to hasten the growth of fruit trees or the ripening of fruit. (園藝)熱牆(備有暖器通風管之牆,用以傳熱以促果樹之生長或果實之成熟者)。

hot war open military conflict; armed conflict between nations. 熱戰;交戰。The increasing tension of a cold war could lead to a *hot war*. 冷戰之逐漸緊張可能引起熱戰。

hot water (*Informal*) trouble; a predicament. 〖俗〗麻煩;困境。His skipping classes will get him into real *hot water* when exam time comes. 他逃課將使他在考試時陷入困難。He admitted that he was in *hot water*, but insisted he was innocent. 他承認惹下了麻煩,但堅稱他是清白的。

hot water play (*Theat.*) farcical comedy. 〖戲劇〗滑稽之趣劇。

hot waters spirituous liquors. 烈酒。

hot (or **warm**) **waves** a great rise of temperature expanding over a great area. 暖流。

hot with (*Sl.*) spirits with hot water and sugar; —opposed to cold without. 〖俚〗攙入糖開水之酒。

hot, blow hot and cold waver in mind or opinion; vacillate. (意見或態度)反覆無常。

hot, get it hot be severely scolded. 被痛罵。

hot, Give it him hot! (*Colloq.*) punish or scold him severely. 〖俗〗對他予以嚴責。

hot, make a place too hot for (a person) compel (him) to leave by rousing hostility against (him). 逼(某人)離開某地;使(某人)無法逗留某地。He threatened to *make the place too hot for them*, if they did not sell him the piece of land he wanted. 他威脅他們如果不把他所要的那塊地賣給他,他將使他們無法居留在那地方。

hot, make it hot for (*Informal*) make something unpleasant for; cause trouble for. 〖俗〗使…感覺不好受;使…人覺得麻煩。His opponents soon *made it* too *hot for* him to hold the job. 他的反對者很快的使他無法再幹下去。

hot cakes, sell (or **go**) **like hot cakes** (*Informal*) be disposed of very quickly and effortlessly, especially in quantity. 〖俗〗現蒸熱賣;很好賣;暢銷。That new recording *sold like hot cakes* on the first day after its release. 那張新唱片出售第一天就暢銷。

hotel car (*U.S.*) a sleeping-car with kitchen, and so arranged that meals may be served to passengers. 〖美〗臥宿火車;備有廚房之臥車。

hôtel de ville (*Fr.*) a city hall. 〖法〗市政廳。

Hôtel des Invalides (*Fr.*) hospital for invalids (i. e., invalid soldiers: name of a famous edifice in Paris). 〖法〗傷兵醫院。

hôtel Dieu (*Fr.*) a hospital. 〖法〗醫院。

hotel register a book in which the guests of a hotel enter their names on arrival. 旅館住客登記簿。

hothouse lamb a lamb born in the fall or early winter, usually reared indoors, specially fed and marketed when from 9 to 16 weeks of age. 秋冬出生在室內飼養的羊。

hot-water bag a bag, usually of rubber, for holding hot water to apply warmth to some part of the body, as the feet. 熱水袋。(亦作 ***hot-water bottle***)

hound a person persecute him; set on persons to annoy him. 迫害人;困擾人。to *hound a person* with questions. 提出一些問題困擾一個人。

hound of Crete a bloodhound. 善嗅血腥之獵犬。

hound of hell Cerberus. 看守地獄門之三頭犬;冥府之怪犬。

hound out (*Sl.*) set on; encourage to do injury to others. 〖俚〗唆使;煽動;教唆。

hounds of law legal arresters. 拘捕人犯之小吏。

hounds, follow the hounds; ride to hounds go hunting on horseback with a pack of hounds. 帶一隊獵犬行獵。

hour for confidence night. 夜間。

hour hand the shorter hand on a clock or watch, which indicates the hours. 時針;短針。

hour of cause hour of trial. 審問之時刻。

hour of prime the first opening of day. 破曉;黎明。

hour, at the eleventh hour just in time not to be too late. 在最後時刻。It was *at the eleventh hour* that I got wind of what was going on. 直到最後的時刻我才風聞醞釀着什麼事。

hour, in an evil (or **ill**) **hour** at a bad or unlucky time; unhappily; unfortunately. 在不祥或不利的時間。

hour, of the hour of the present hour; of the very time that is now with us. 現時的。the man *of the hour*. 當今的人物。questions *of the hour*. 目前的問題。

hour, on the hour at exactly the full hour. 在整點時。From 8 a.m. to 10 p.m. trains leave every hour *on the hour*. 從上午八時至下午十時火車每小時在整點時開出。

hour, one's (last) hour ① the instant of death. 死亡之時刻。The sick man knew that *his hour* had come. 病人知道他就要死了。② any crucial moment. 任何緊要關頭。

houri of Fleet street (*Sl.*) a prostitute. 〖俚〗妓女;娼。

hours of business the hours in the day during which commercial or other business is transacted. 營業時間。

hours, after hours ① after the close of regular working day. 辦公時間過後;下班以後。② after classroom hours. 下課時間。③ after the legal closing time set for a public place (as a saloon). 公共場所(如酒店)法定打烊時間之後。Bars found serving drinks *after hours* are subject to a fine. 酒吧被發現於法定打烊時間之後賣酒,要被罰款。

hours, at all hours at various times; at

almost anytime. 隨時；時時刻刻。The baby was so sick that we were up *at all hours* last night. 那嬰兒病得很重，因此我們昨天整夜沒睡。
hours, keep bad (or **late**) **hours** arise and go to bed late; leave and return home late. 晚睡晚起；遲出遲歸。
hours, keep good (or **early**) **hours** arise and go to bed early; leave and return home early every day. 早睡早起；早出早歸。The doctor told him that he should rest for a few months and try to *keep good hours.* 醫生說他必須休息幾個月並設法早睡早起。
hours, the small hours the early hours of the morning between one and three o'clock. 清晨一至三點鐘之間。We waited until *the small hours* of the morning, but he didn't come. 我們等到清晨一、二點鐘，但是他沒來。
house agent one employed in the sale, renting, and care of houses. 經辦房屋租售及保管者；房屋經紀人。
house and home an emphatic tautological expression for home. (強意語)家；家庭。
house arrest confinement of an arrested person to his residence or to a public place, as a hospital, instead of in a jail. 軟禁。He was under *house arrest* until the day of his trial. 他直到受審之日為止一直被軟禁着。
house bread (*Obs.* or *R.*) bread made in the house for common use; hence bread that is not of the finest quality. 【廢、罕】家常麪包；非上品之麪包。
house car (*Railroads*) any enclosed freight car. 【鐵路】加蓋之貨車廂。
house coat ① a woman's long, tailored, one-piece, dresslike garment for casual wear about the house. 婦女家居穿着之長衣。②見***dressing gown.***
house counsel (*Law*) a lawyer drawing a full-time salary from a corporation that he represents. 【法律】公司之法律顧問。
house detective an employee of a department store, hotel, etc., engaged to prevent thefts, violations of regulations, or other forms of misconduct on the part of patrons. 百貨公司或旅館雇用之私家偵探，其任務為防竊或取締破壞規定之顧客。
house dick 見***house detective.***
house dog a dog kept in or about a dwelling house, especially as a watchdog. 家犬；守門犬。
house duty house tax. 房捐；家屋稅。
house famine scarcity of houses. 房荒。
house flag (*Naut.*) a flag flown by a merchant ship, bearing the emblem of its owners or operators. 【航海】(船上表示所屬之)公司旗；船主旗。
house furnishings the furnishings of a household, as rugs, chairs, draperies, etc. 傢具。
house manager a business manager responsible for managing a theater and its staff. 戲院經理。
house mouse a brownish-gray, Old World mouse, Mus musculus, now common in the U.S. in or near houses. 家鼠。
house of assignation brothel. 妓院。
house of call (*Eng.*) a place, usually a public house, where journeymen assemble when out of work, ready for the call of employers. 【英】工人待雇場；散工謀事所；職業介紹所。He is out of employment and goes to the *house of call* every day. 他失業了，每天去職業介紹所。
house of cards a structure or plan that is insubstantial and subject to imminent collapse. 不實在或快要崩潰的構造或計畫。The scheme has become so overly complicated it is likely to prove to be just another *house of cards.* 那計畫變得那麼樣的複雜，它很可能成為另一個無法實現的計畫。
house of civil reception (*Sl.*) a brothel. 【俚】妓家。
House of Commons the elective or lower house of the British Parliament. 英國國會下院。
house of correction a place for the confinement and reform of persons convicted of minor offenses and not regarded as confirmed criminals. 感化院。
House of Council(l)ors the upper house of the Japanese diet. (日本之)參議院。(昔亦作***House of Peers***)
house of detention a place maintained by the civil authorities for persons charged with a crime, and sometimes for witnesses, awaiting trial. 看守所。
house of ease (*Obs.*) a privy. 【廢】便所；廁所。
house of fence (*Obs.*) a fortified house. 【廢】設防禦之家宅。
house of God a building devoted to religious worship; a church, temple, chapel, etc. 廟宇；教堂。(亦作 ***house of worship, house of prayer***)
house of ill (or **evil**) **fame** (or **repute**) a disorderly house, especially a brothel. 曖昧之所；娼館；青樓。He never visited the *house of ill fame.* 他從沒去過妓院。
House of Lords the nonelective, upper house of the British Parliament, comprising the lords spiritual and lords temporal. 英國國會上院。
house of mail (In horsearmor) a kind of bard consisting of a more or less complete covering of chain mail, usually in two parts. 鎖馬甲。
house of mercy a charitable institution for lodging, relieving, or reclaiming those in distress or disgrace, especially fallen women; also, a hospital. 救濟院；救貧院；醫院。
house of mourning a house in which one has died. 喪家。Many friends came together to the *house of mourning* to show their sympathy with the bereaved family. 許多朋友一道去喪宅慰問死者家屬。
house of non-regents an assembly or the resident masters of a medieval university not members of the house of regents. 中世紀大學之通常教授會。
house of office ① (*Obs.*) a building or room used for domestic purposes, as a kitchen or pantry. 【廢】家用之房室（如廚房，或伙食房）。② (*Obs.* or *R.*) a privy. 【廢、罕】廁所。
House of Peers the former upper house of the legislature (Diet) in Japan. (昔日本之)貴族院。
house of prayer house of God; a church. 教堂。
house of prostitution brothel. 妓院。
house of refuge a charitable institution for giving shelter and protection to the homeless or destitute. 貧民(難民)收容所；養育院。
house of regents the governing assembly of a medieval university, consisting of the body of masters engaged in lecturing. (中世紀大學之)教授評議員會。
House of Representatives the lower legislative branch in many national and state bicameral governing bodies, as in the United States, Australia, Mexico, Japan, etc. 美、澳、墨、日等國之眾議院。
house of sale (*Obs., Sl.*) a brothel. 【廢、俚】妓院；青樓。
house of the ascendant (*Astrol.*) the 5 degrees of the zodiac above and the 25 degrees below the point of the ecliptic noted as marking

a particular moment, as of birth. 〖占星〗黃道上特別時刻(如產生之時刻)點以上之五度及以下之二十五度內一部之黃道帶。

house of worship house of God; church. 教堂。

house organ a periodical published by a business establishment for its employees or clients; a political party newspaper. 爲商店職員及顧客而發行的刊物;政黨的機關報紙。

house party ① the entertainment of guests for one or more nights at one's home, a fraternity or sorority house, etc. 整日或連續數日之家中的或兄弟會姊妹會之大宴會。②the guests at such an affair or party. 此種宴會之全體賓客。

house physician a resident physician in a hospital, hotel, or other public institution. 駐院(內科)醫師。

house plant a small plant, as a fern, in a pot or box, kept inside the house. 室內盆栽植物。

house shoes slippers. 拖鞋。

house slipper a slipper worn in the house or indoors, often distinguished from a bedroom slipper by having a back and heel. 室內拖鞋。

house surgeon a resident surgeon in a hospital. 駐院(外科)醫師。

house trailer a trailer designed and furnished to serve as a dwelling. 可供居住之拖車。

House Un-American Activities Committee an investigative committee of the U.S. House of Representatives. Originally created in 1938 to inquire into subversive activities in the U.S., it was commonly known at that time as the Dies Committee, and was established permanently in 1945 as the Committee on Un-American Activities. 美衆院非美活動委員會(1945年正式成立之調查顛覆活動之委員會)。(略作 ***HUAC***)

house, a good house large audience. 很多的聽衆。His speech drew *a good house.* 他的演說吸引了很多的聽衆。

house, as safe as a house perfectly secure. 極爲安全。

house, bring down the house (*Informal*) call forth vigorous applause from an audience; be highly successful. 〖俗〗受到熱烈的鼓掌喝采;極爲成功。

house, clean house ①adjust one's household affairs. 整理房屋。② eliminate forcibly all undesirable elements. 排除不良分子。The union finally decided that it was time to *clean house* and regain its reputation. 工會最後決定排除不良分子重整聲譽已事不宜遲。

House, enter the House become a member of Parliament. 成爲國會議員。

house, keep a good house provide good fare and high standard of comfort in one's household. 過着豐衣足食的生活。

house, keep house ① have a permanent abode. 有永久性的住處。② superintend or manage the affairs of a household. 料理家事、家務。It was quite a new experience for Mary to *keep house.* 料理家務對瑪利來說是相當新的經驗。③ live or reside in the same house and share expenses (used with "with"). (與…)住同一房屋並分擔費用(與 with 連用)。

house, keep open house welcome visitors without invitation at any time. 隨時歡迎客人來臨。The Lees are rich enough to be able to *keep open house.* 李家很富有能夠隨時歡迎賓客來臨。

house, keep the (or **one's**) **house** guard the house; stay indoors. 看家;居家不外出。Peter says he will *keep the house* until we return. 彼得說他要看家等到我們回來。

house, like a house afire (or **on fire**) (*Sl.*) very quickly; with energy or enthusiasm. 〖俚〗快;有精力的;熱誠的。She talks *like a house afire.* 她說話非常快。

House, make (or **keep**) **a House** secure the presence of a quorum. 湊足(維持)下院之法定人數。

house, on the house as a gift from the management; free. 免費的;由公家或業主奉贈的。At the fashion show, corsages for the ladies were *on the house.* 在時裝展覽會中婦女的胸花由服裝店奉送。

house, put (or **set**) **one's house in order** ① settle one's affairs. 整頓自己的事務。② improve one's behavior or correct one's faults. 改過;修身改正缺點。It is easy to criticize others, but it would be better to *put one's* own *house in order* first. 批評別人很容易,但最好先改正自己的過失。

household art any of the skills necessary to the efficient running of a household, as cooking or keeping a family budget. 管家的技能(如烹飪、管理家庭開支等);治家術。

household beer beer of ordinary quality for household use. 家常啤酒。

household bread bread of daily use in household. 家庭日用麪包;家常麪包。

household effects privately owned goods, usually old or used, consisting chiefly of furniture, appliances, etc., for keeping house. 傢具;家庭用具。

household gods ① (*Rom. Myth.*) the gods of the hearth, Lares and Penates. 〖羅馬神話〗家庭守護神。②family treasures; domestic pets, and all those things which help to endear home. 家庭寶物;家庭內之寵物。

household loaf a loaf of household bread. 一條家常麪包。

household stuff the goods and chattels of a family. 傢具;傢具雜物。His house was on fire yesterday and he is now deprived of all *household stuff.* 他的家昨天遭回祿,他現已喪失所有的傢具。

household troops troops guarding or attending a sovereign or his residence. 御林軍。

household word a well-known phrase, name, saying, etc.; byword. 家喻戶曉之字、姓名等。His name is a *household word* in this country but is practically unknown abroad. 他的姓名在本國家喻戶曉,但在國外幾乎沒有人知道。

housemaid's knee (*Path.*) inflammation of the bursa over the anterior region of the kneepan. 〖病理〗膝蓋黏液囊腫(因常跪得太多而患此症)。

house-to-house visitation a series of visits made to neighboring houses in regular succession. 逐門拜訪。

housetop(s), cry (**publish,** or **shout**) **from the housetop(s)** make something known publicly. 公開宣揚。Even if you have found out who the man was, there is no need to *cry* it *from the housetops.* 即使你發現了那個人是誰,也不必要公開宣揚。

housewife's cloth a linen cloth of moderate fineness, used for family purposes in general. 中等亞麻布(適於一般家庭之用)。

housewife's tricks wantonness. 淫蕩。

How (or **What**) **about...?** ①(Used to ask for a decision, action, opinion, or explanation.) Will you have or agree on? (用以徵求決定、行動、意見或解釋)你要不要? 你同意嗎? *How about* another piece of pie? 你要再吃一塊派嗎? *What about* a game of tennis? 打一場網球怎麼樣? *How about* going to the dance with me Saturday? 星期六跟我去跳舞如何?② Will you lend or give me? 借(或給)我,好嗎? *How about* five dollars until Friday? 借給我五塊錢,我星

期五還你如何? *What about* a little help with these dishes? 幫幫忙洗這些盤子,好嗎? ③ What is to be done about? 該怎麼辦? *What about* the windows? Shall we close them before we go? 窗戶該怎麼辦? 我們走前要不要把它們關上? ④ How do you feel about? What do you think about? What is to be thought or said? 你覺得怎麼樣?你認爲如何?該怎麼說? *What about* women in politics? 女人從政你以爲如何? *How about* this button on the front of the typewriter? 打字機前的這個按鈕做什麼用?

How (or **What**) **about that!** (*Informal*) an expression of surprise, congratulation, or praise. 〖俗〗表驚奇、祝賀或讚美之用語。When Jack heard of his brother's promotion, he exclaimed, "*How about that!*" 傑克聽到他兄弟晉陞的時候,大叫着說:"好極了!" Bill won the scholarship! *What about that!* 畢爾得了獎學金!太好了!

how chance (*Obs.*) formerly used in questions for "how chances it that," "how is (was) it that."〖廢〗緣何;爲何。*How chance* you went not with your husband? 你怎麼沒有和你丈夫一起去?

How come? (*Informal*) How is it? Why? 〖俗〗爲何? *How come* you never visit us any more? 你爲何不再來看我們?

how else in what other way. 別的有甚麼(辦法等);此外如何。*How else* can it be done? 還有甚麼別的辦法去做?

How goes it? How are you and your affairs in general progressing? 閣下一切順遂否? *How goes it* in your office since your new boss arrived? 您的新上司到任後,一切可順利?

How if...? How will (or would) it be if...? 倘「…將若何。

How now (or **then**)? What does this mean? 這是甚麼意思?

how often How many times...? 次數多少? *How often* do you go there: once or twice a week? 你到那裏去的次數多少:每禮拜一次還是兩次?

How so? ①How does it happen to be so? Why? 爲甚麼是這樣?② (*Arch.*) howsoever. 〖古〗不論如何。

how the land lies 見 ***lay of the land.***

how the wind blows 見***way the wind blows.***

how, when, and where a game of guessing, in which the guesser asks the questions "How do you like it? When do you like it?" etc., of each of the other players. 問答法之一種遊戲。

How you sail about? How you saunter about? 你閒蕩得怎樣了? 「of your power. 盡你所能。」

how, all you know how to the utmost

how, And how! (*Informal*) Certainly! You bet! 〖俗〗當然! Am I happy? *And how!* 我快樂嗎? 當然!

how, demand the how and why ask for reasons. 追根究底。That child is never satisfied with anything you tell him; he always *demands the how and why.* 那孩子永遠不會滿足你告訴他的事情;他總是要追根究底的問。

how, the how and the why the scientific law and the cause, or philosophic principle. 科學法則及原因;如何及爲何。

howl down reduce to silence by howls of scorn, etc. 以吼叫聲使他人所說的話聽不見;以吼聲掩蓋他人的話。to *howl down* a speaker. 以吼叫聲掩蓋演說者的聲音。

howling comique (Music Hall) very bad comic singer indeed, with no particular qualities. 狂吼的滑稽歌者。

howling monkey any of the large, arboreal, gregarious, prehensile-tailed monkeys of Central and South America which make extraordinary, loud howling noises; howler. (中南美產的)啼猿。

howling success (*Informal*) a great success; something that is much praised; something that causes wide enthusiasm. 〖俗〗大爲成功;備受誇獎;引起狂熱之事。The party was a *howling success.* 那個派對非常成功。The book was a *howling success.* 那本書大受讚賞。

howling swell a man in the extreme of fashion. 時髦絕頂之人;裝扮最入時之人。

howling wilderness a dreary and desolate place inhabited only by wild beasts. 人跡不到之荒野。In his escape, he walked six days in the midst of *howling wilderness.* 他在逃亡期間,在人跡不到的荒野中走了六天。

How's that? (*Informal*) What did you say? Will you please repeat that? 〖俗〗你說了什麼?請你再說一次,好嗎? "I've just been up in a balloon for a day and a half." "*How's that?*" "我待在汽球裏一天半。""你說什麼?""The courthouse is on fire." "*How's that* again?" "法院大廈失火了。" "什麼,請你再說一遍好嗎?"

Hoyle, according to Hoyle ①according to the rules (of whist) laid down by Edmond Hoyle. 照霍愛爾所定之規則的。② according to the accepted rules or customs; fair; correct. 規規矩矩的;公正的。

hubble bubble (*Sl.*) the Indian pipe termed a hookah. 〖俚〗印第安人所用之水烟管。

huddle on put on (clothes) hurriedly and carelessly. 匆忙而草率的穿(衣)。

huddle oneself up contract or draw oneself together all of a heap. 將身子縮成一團;縮攏其身。The child *huddled himself up* on the sofa. 那孩子將身子縮成一團睡在沙發椅上。

huddle over (or **through**) hurry through; run over; or perform in a hurried slovenly way. 草草了事;急行;倉卒行事。The solemnities had to be *huddled through* at express speed. 典禮乃不得不以極大速度草草舉行。

huddle together crowd together confusedly. 擁擠。The children *huddled together* for warmth. 孩子們擠成一團以取暖。

huddle up ①(*Obs.*) hush up. 〖廢〗守秘密;使勿出聲。The matter was *huddled up* and little was spoken of it. 這件事遂未聲張,很少有人提及。② heap up or crowd confusedly. 亂堆起來。③ coil up unceremoniously. 胡亂盤繞在一起。④ hurry the completion of; botch up hastily. 倉卒作就;潦草補成。⑤crowd together unceremoniously; nestle closely in a heap. 密集;擁擠;擠成一團。

huddle upon huddle in a heap or confusion. 亂堆;雜亂。

huddle, go into a huddle (*Informal*) confer secretly. 〖俗〗秘密會商;密談。Before resuming the game, the coach and the team *went into a huddle.* 在恢復比賽以前,教練與隊員秘密會商。

Hudson seal a muskrat fur that is dyed and plucked to look like seal. 染成海豹色之兎皮或麝鼠皮。

hue and cry ① a loud shout or cry by those pursuing a criminal. 追捕罪犯之喊叫。"Stop, thief," cried John as he ran. Others joined him, and soon there was a *hue and cry.* "站住,小偷,"約翰邊跑邊叫着。其他的人呼應着他,頃刻間響起一片追捕聲。② the pursuit of a criminal in this way. 此種追捕。③ any public clamor, protest or alarm; outcry. 高聲喧嚷;叫囂之反對或責難。to raise a *hue and cry* against a politician. 激起反對某政客之喧嚷聲。Someone said *the bank had failed, and soon there* was a *hue and cry* as people shouted for their money. 有些人說那銀行倒閉了,立刻響起一片擠兌的喧鬧聲。

huff to pieces bring to a state of distraction

by huffing or bullying. 威嚇之使惶恐不知所措。She has *huffed* poor Mr. Williams all *to pieces.* 她把可憐的威廉士先生嚇得不知所措。

huff, go off in a huff leave in anger. 生氣的走開;憤怒的離去。She *went off in a huff* just because we failed to nominate her club president. 只因爲我們沒有提名她爲俱樂部會長的候選人,她就憤憤的走了。

hug a belief (delusion or **thought)** cherish. 懷念;存於心中。

hug brown bess (*Sl.*) serve as a private soldier. 〖俚〗當小兵。

hug center headquarters of public love-making. 大家談情說愛的中心。Central Park as a *hug center.* The amount of love made visible in Central Park is simply appalling. 中央公園是大家談情說愛的中心。在中央公園進行戀愛的事到處可見,簡直不可勝數。

hug one's chains be glad of servitude; have no desire to be free. 甘爲奴隸;甘受人束縛;絕無求自由之念。

hug oneself congratulate oneself. 竊喜;深自慶幸。He *hugged himself* at the idea of their discomfiture. 他想到他們的失敗而深自慶幸。

hug the ground fall, or be hit off one's legs. 倒;被打倒於地。

hug the gunner's daughter cuddle a gun for punishment. 伏於砲上而受鞭責。

hug the road stay firmly on the road; ride smoothly without swinging. 行駛平穩。A heavy car with a low center of gravity will *hug the road.* 重心低的重型車會行駛平穩。At high speeds a car will not *hug the road* well. 車輛快速行駛不會很穩的。

hug the shore go or keep near the shore. 船保持靠近岸邊而行。We were afraid to venture out to sea, and decided to *hug the shore.* 我們不敢駛向大海,決定保持靠近岸邊航行。

hula hoop a plastic hoop that is easily rotated about the body by swinging the hips, used mainly in children's play. 呼拉圈(一種套在身上旋轉用的塑膠圈)。

hula skirt ① a skirt made of long stems of grass bound to a waistband, worn typically by a Hawaiian hula dancer. 夏威夷土人的草裙。② an imitation of this skirt made of any material. 模倣草裙之裙子。

hull down so far away that the hull is below the horizon. (船)在遠際,船身隱於水平線下僅見檣帆的。

hull out (*Obs.* or *R.*) of a ship, near enough for the hull to be visible. 〖廢、罕〗船駛已近可見船身;船身顯於地平線上的。

hull to (*Obs.*) lying to with sails furled (said of a ship). 〖廢〗捲帆停航。

hull up (*Naut.*) (of a vessel) sufficiently near, or above the horizon, that the hull is visible. 〖航海〗(船)近得可見船身的。

hulled corn a preparation of whole grains of Indian corn or maize for food, made by maceration in a weak lye to remove the hulls, subsequent cleansing, and a thorough boiling in milk. 精玉蜀黍(浸玉蜀黍於淡鹼水中而去其殼,然後洗淨之,再置於牛乳中煮之而成)。

Hullo, features! friendly salute upon meeting an acquaintance. 遇見朋友時之歡呼聲。

Hullo, my Buck! exclamation of approbation. 表示贊同之呼聲。

hum and haw (or **hah**) hesitate in speaking. 囁嚅;支吾。He could not speak without *humming and hawing.* 他說起話來總是哼哼哈哈的。Don't stand *humming and hawing,* but speak out. 別站在那兒支支吾吾的,把要說的話說出來。

hum around call to account; call over the coals. 詰質;非難。

hum, make things hum cause to be active; make things proceed briskly, efficiently. 使活躍;使事情進行迅速有效。As soon as our new manager came in he began to *make things hum.* 我們的新經理一到,一切事情就開始活躍起來。

human kindred (*Obs.*) human race. 〖廢〗人類。

human means of estimation wealth and position. 財與勢;官祿。

humane society (often cap.) an organization devoted to promoting humane ideals, especially with reference to the treatment of animals. (常H- S-)促進仁慈的社會團體,尤指愛護動物之社團。

human-interest story a story or report, especially in a newspaper, designed to engage attention and sympathy by enabling one to identify readily with the people, problems, and situations described. 報紙上之富有人情味的消息或報導。

Humanum est errare. (*Lat.*) To err is human. 〖拉〗犯錯是人之常情。

humble cow a cow without horns. 無角之牛。

humble pie ① an inferior pie made of the inward parts of an animal, formerly served to the huntsmen and servants after a hunt. (昔時於狩獵後給僕人吃的)鹿等動物之內臟做的餡餅。② humiliation; humility forced upon someone, often under embarrassing conditions. 屈辱;丟臉。

humble pie, eat humble pie be forced to do something very disagreeable and humiliating; admit one's mistakes and say that one is sorry. 忍受恥辱;低聲下氣的賠不是。After vehemently arguing, he discovered his basic illogicality and had to *eat humble pie* before his associates. 激烈的爭辯後,他發現自己根本不合邏輯,只好在他同事面前低聲下氣的認錯。

humid (or **moist**) **tetter** (*Med.*) eczema. 〖醫〗濕疹。

humor, out of humor angry; displeased; in a bad mood. 不悅;生氣;心情不佳。

humor, sense of humor the ability to see a joke, or to see and state the amusing side of things. 幽默感。to have a good *sense of humor.* 很有幽默感。

hump, over the hump past the most difficult, time-consuming, or dangerous part or period. 已過最危險、最困難、或最麻煩時期。The doctor says she's *over the hump* now and should improve steadily. 醫生說她已脫離危險期,將會逐漸好轉。

humpty dumpty a character in a Mother Goose nursery rhyme: an egg that fell off a wall and could not be put together again. 矮胖之人(典出於一兒歌,其主角 Humpty Dumpty 爲蛋狀之人)。

Hundred Days (*Fr. Hist.*) the period from March 20 to June 28, 1815, between the arrival of Napoleon in Paris, after his escape from Elba, and his abdication after the battle of Waterloo, June 18. 〖法史〗百日天下(自拿破崙由厄爾巴島逃出恢復法國帝位,至其失敗退位爲止:日期爲1815年3月20日至6月28日,其中6月18日即爲舉世皆知的滑鐵盧之役)。②(*U.S. Hist.*) a special session of Congress from March 9, 1933 to June 16, 1933, called by President Roosevelt, in which important social legislation was enacted. 〖美史〗1933年3月9日至6月16日由羅斯福總統召開之特別國會,通過甚多重要社會福利法案。

Hundred Years' War the series of wars between England and France, 1337-1453, in which England lost all her possessions in France except Calais. 百年戰爭(1337 至 1453 之間英法戰爭。英喪失Calais 以外所有在法之屬地)。

hundred, have one hundred and one things to do (*Informal*) have a lot of things to do. 〖俗〗有很多事情要做。

hung jury a jury which cannot come to a decision as to the innocence or guilt of the accused. 未能決定被告有罪或無罪的陪審團。The trial ended with a *hung jury.* 審判終止,陪審團未能作一決定。
hung on (*Informal*) fascinated by; extremely interested in.【俗】對…很感興趣。He's *hung on* abstract art this year. 今年他對抽象藝術感興趣。
hung on the nail up the spout; put in pawn. 作抵押;在押當中。
hung over (*Sl.*) suffering the effects of a hangover.【俚】宿醉的。On New Year's Day they were all *hung over.* 元旦日他們都感到宿醉頭痛。
hung up (*Sl.*)【俚】① (Baseball, Softball) (of a base runner) trapped between bases and in danger of being tagged out. (棒球或壘球跑壘者)陷於兩壘之間有被觸殺出局之危險。② detained on account of a difficulty. 因遭遇困難而羈留。
hunger march a march of unemployed workers who demonstrate because they are starving. 飢餓遊行。
hunger strike a refusal to eat until certain demands are granted. 絕食示威(貫徹要求之一種手段)。
hungerford park a kind of cup used in England in summer. It is made of ale and sherry in which apples and lemon peel are steeped. 英國夏季用的一種飲料(麥酒和以白葡萄酒, 浸以蘋果與檸檬皮)。
hungry as a hawk (or **hunter**) very hungry. 飢如餓鷹; 非常飢餓。I ordered a hearty supper, for I was as *hungry as a hawk.* 我要了一份豐盛的晚餐,因爲我餓得要命。The beggar is as *hungry as a hawk.* 那乞丐非常飢餓。
hungry as a June crow (*Dial.*) very hungry.【方】非常餓。
hungry, go hungry go without food; starve. 挨餓。Did you ever *go hungry* in your life? 你一生可曾挨過餓?
hunk, on hunk (*U.S.*) in a safe or satisfactory position or condition.【美】處於安全或滿意的狀態。
hunkered down stooped; anchored down. 屈身;下墜。
hunky dory (*Sl.*) satisfactory; O.K.【俚】令人滿意的;不錯。He asked me whether we liked our new apartment, and I told him that so far everything was *hunky dory.* 他問我喜歡不喜歡我們的新公寓;我告訴他說至目前爲止一切都滿意。
hunt a fox be drunk. 酩酊。
hunt a tavern fox; swallow a tavern token get drunk. 醉;酩酊。
hunt about for 見 ***hunt for.***
hunt after 見 ***hunt for.***
hunt and peck a slow and inefficient method of typing by looking for each key separately before striking it. 看一個鍵按一下的打字方法。Many newspaper reporters do their typing by *hunt and peck.* 許多新聞記者打字都是看一個鍵按一下的。
hunt at force (*Obs.*) hunt with dogs, especially in the open or in full cry.【廢】攜獵犬打獵。
hunt box 見 ***hunting box.***
hunt change (*Obs., R.*) leave the trail and follow a fresh scent or trail.【廢、罕】離開追逐之獸跡而循新覓得之氣味。
hunt counter follow the scent backward in hunting, as a hound; go back on one's steps; fig., go directly away from the truth. 循獸跡而退行;捨正道而背馳。
hunt down ① pursue and capture; look hard for an animal or person until found and caught. 追捕;窮追;追緝。The police *hunted down* the escaped prisoner. 警察追緝到那個逃犯。② search for (something) until one finds it. 尋找,直到尋獲爲止。Professor Jones *hunted down* the written manuscript in the library of Congress. 仲斯教授在國會圖書館尋找那手稿,終於找到。
hunt for search for. Sometimes, it is ***hunt about for***, or ***hunt after***, instead of hunt for, the meaning being the same. 搜尋;尋找。(有時亦作 ***hunt about for, hunt after***) What were you *hunting for* in the newspaper? 你在報紙上找什麼? Did he find the man he was *hunting for* in the fair? 他在博覽會裏找到他所要找的人嗎?
hunt for a needle in hay mow (or **haystack**) engage in a hopeless search. 海底撈針;鏡中摘花;水中捉月。You might as well *hunt for a needle in a hay mow,* as search for a lost child in the wood. 你在森林裏尋找走失的孩子,就等於海底撈針。
hunt for soft spots make oneself comfortable; seek one's ease. 求自己之舒服;求一己之安逸。
hunt from pursue and drive out or away. 趕走。
hunt out search for, and find, something that was previously used and has been put away. 尋出(以前用過而放置起來的東西)。I'll have to *hunt out* the children's old clothes to give to the rag and bone man when he calls. 我得去找出孩子們的舊衣服以便那個收買破爛東西的人來時送給他。
hunt the clean shoe (or **boot**) follow the trail of a man whose shoes have not been prepared by the application of blood or aniseed so as to have a strongly marked trail. 追踪一個鞋上沒有血或沒有塗過大茴香子油精的人。
hunt the same old coon (*U.S. Sl.*) keep doing the same thing.【美俚】不斷的做同樣的事。
hunt up ①look carefully for. 仔細尋找。to *hunt up* references (quotations). 搜尋參考資料(引用之文句)。②find by search. 尋着。He *hunted up* his old friends. 他找到了他的老朋友。The mother *hunted up* some old photographs in the attic. 那位母親在閣樓裏找到了一些舊照片。
hunt upon the stop hunt slowly, making frequent stops, as a stophound; hence, lack enthusiasm. 時作時輟的緩慢行獵;缺少熱心。
hunter's moon the full moon next after the harvest moon. 仲秋後之第一個滿月。
hunter's pink a brilliant red often used for hunting jackets. 一種鮮艷的紅色(獵者之夾克常採用此色)。
hunting box a small house for use during the hunting season. (獵期中起居用的)獵舍。
hunting cap a cap worn in the hunting field, of the general shape of a jockey's cap, but stiff and often of velvet. 行獵時所戴之小帽。
hunting case a watchcase with a hinged cover to protect the crystal. (附有保護錶面玻璃之蓋的)錶殼。
hunting crop the upper part of a whip; the stock or handle of a whip; specif., a riding whip with a short straight stock and a loop (for opening gates). 狩獵用之鞭;鞭柄。
hunting field ①the land over which a hunt, especially a fox hunt with hounds, is carried on. 狩獵之所,尤指獵狐之處。② the riders in the hunt. 騎馬狩獵之人。
hunting ground a region or district in which hunting is practiced or game is found; especially pl., —the regions roamed over by the North American Indians in search of game. 獵場;北美印第安人狩獵之地。
hunting horn a horn used to give signals in

a hunt; bugle. 獵人用的號角。

hunting knife a large, stout, very sharp knife used to skin and cut up, and sometimes to dispatch, game. 獵刀(粗大銳利之刀,用以剝割禽獸者)。

hunting leopard the cheetah. 印度豹

hunting lodge a lodge for the accommodation of hunters. 獵人旅館

hunting season a certain portion of the year during which it is lawful to catch or kill a specified kind of wild game called also open season, as distinguished from the close season, when the taking of such game is unlawful. 狩獵季節

hunting seat a hunting lodge of some pretensions. 略事鋪張之獵人旅館

hunting shirt a coarse shirt for hunting, often of leathers, org., a blouse, usually of deerskin fringed and ornamented, worn by American frontiersmen. 打獵時所穿之短衫(大半以革製成, 原爲鹿皮所製之外衣,爲美國邊境之人所常穿者)。

hunting sword a sword formerly used to kill game, often like a one-edged knife. 獵刀(形如猎刀,昔時用以殺死獵獲之禽獸者)

hunting watch a watch with a hunting case, having a hinged cover to protect the crystal. 狩獵用之錶;有蓋之錶。

hupper sukkles (*Obs.*) upper circles. 【廢】上流社會。

hurdle race a track event in which artificial barriers must be leaped. 障礙賽跑

hurg beef beef cured by being hung up to dry; dried beef. 風乾之牛肉;乾牛肉

hurrah's nest (*U. S. Colloq.*) a state of wild confusion and disorder. 【美俗】混亂;亂七八糟

hurricane deck the upper deck on a river boat, etc. (內河船上的)上層甲板

hurricane lamp a kerosene or oil lantern, usually having a glass chimney. 馬燈;防風煤油燈

hurricane lantern a lantern having its flame shielded against strong winds. 防風燈籠。(亦作 ***tornado lantern***)

hurricane-force wind a wind, not necessarily a hurricane, of Beaufort scale numbers 12-17, or having a speed of at least 73 miles per hour: the strongest of the winds. 颶風級強風(時速73英里以上之風)。

hurry call a call for immediate help in an emergency. 緊急呼救。

hurry on with make haste with. 急速辦。He promised to ***hurry on with*** the report and send it to us today. 他答應趕寫報告,今天送來給我們。

hurry through do hastily. 草草了事;趕完。I ***hurried through*** my work. 我趕完了我的工作。

hurry up make haste; increase your speed. 趕緊;趕快 You must ***hurry up*** or you cannot finish it in time. 你必須趕緊些,否則不能及時完成。

Hurry up the cakes! Look sharp! 注意;留神。

hurry, in a hurry ① impatient; acting, anxious to act, quickly. 匆忙的;匆促的。Why are you ***in*** such ***a hurry?*** 你爲甚麼這樣匆忙? They were ***in a hurry*** to leave. 他們趕忙離去。② (*Colloq.*) easily. 【俗】容易的。You won't find a better specimen than that ***in a hurry***. 你不容易找出一個比那個更好的樣品。③ (*Colloq.*) willingly. 【俗】願意的。I shall not ask him to dinner again ***in a hurry***. 我不願再請他吃飯。

hurt in the head cuckold; cornute. 戴綠頭巾。

husband it (*Obs.*) do household or farm work. 【廢】勤家務;作農事。

husband land formerly, in England and Scotland, a husbandman's farm of 20 to 30 acres, supposed to be all that one man could till or mow. 一人分內之耕地(往昔英格蘭與蘇格蘭, 規定自二十至三十英畝爲一人所能耕之地)。

husband one's resources manage one's means with frugality; use one's resources in such a way as to reserve something for an emergency. 節流;省用 The widow who was left with but little property is obliged to ***husband her resources.*** 寡婦只繼承一點點遺產,她不得不節儉。

husband's tea very weak tea. 極淡之茶。

hush money money paid to keep a person from telling something. (塞嘴的)賄賂。

hush up ① stop talk, mention, or discussion of; keep from getting known. 隱瞞;隱秘不宣。to ***hush up*** a scandal. 隱瞞醜聞。You can't ***hush*** a thing like this ***up***. 像這樣的事你隱瞞不住的。② (*Colloq.*) hush; be or make quiet. 【俗】使肅靜;安靜。The little girl was noisy in church but her mother ***hushed*** her ***up***. 那小女孩在教堂裏吵鬧,但是她母親讓她安靜下來

husking bee (*U.S.*) a gathering of neighbors and friends to husk corn. 【美】鄰居或朋友聚集一起剝玉蜀黍殼的集會(通常爲娛樂性質)。

husking glove a strong glove having metal plates on the palm and palm side of the fingers, used in husking maize. 剝皮手套(手套之一種, 其手面有鐵皮以保護手掌及手指之內部, 戴之以去玉蜀黍之殼者)。

husking peg (or **pin**) a pin, hook, or claw used to aid in tearing off the shuck in husking corn, often worn on the hand. 剝殼針;剝殼鈎(針或鈎之一種,用以助人去玉蜀黍之殼者)。

hut circle a ring of stones or earth marking the site of a prehistoric dwelling. 環狀之石塊或泥土(爲史前居民之遺跡)。

hyaline cartilage (*Anat.*) the usual form of cartilage, in which the intercellular matter is homogeneous and translucent. 【解剖】透明軟骨。

hyaloid membrane (*Anat.*) the thin, transparent membrane around the vitreous humor of the eye, forming the suspensory ligament. 【解剖】玻璃狀體膜。

hyaluronic acid (*Biochem.*) a sticky, sugar-like, organic substance that is a constituent of connective tissues and serves to cement together certain cells in tissues. 【生化】琉璃醣炭基酸。

hybrid vigor an increase in vigor of growth, fertility, size, or other characteristics, often exhibited in hybrids or heterozygotes, when compared with either of the parents; heterosis. 雜種優勢;混種盛勢(雜交種較祖先爲強大有精力等特性)。

hydnocarpic acid an acid derived from chaulmoogra oil, used in treating leprosy. 大風子油酸(治痲瘋用)。

hydra-headed multitude the rabble, which not only is many-headed numerically, but seems to grow more numerous the more it is attacked and resisted. 暴民;鬧事之群衆。

hydraulic bear a form of hydraulic press especially designed for punching rivet holes or shearing iron. 鉸釘(專爲穿孔或剪鐵用之水壓機)。

hydraulic cane a rude form of pump, consisting of a tube having a valve opening inward at the lower end. By plunging the lower end in water and moving it rapidly up and down, the water can be made to rise in the tube. 龍骨車;吸水筒。

hydrogen bomb a bomb that uses the fusion of atoms to cause an explosion of tremendous force; fusion bomb; superatomic bomb. It is many times more powerful than the atomic bomb. 氫彈。

hydrographic survey a survey of a wate-

area. 海道測量。

hydrologic cycle the natural sequence through which water passes into the atmosphere as water vapor, precipitates to earth in liquid or crystal form, and ultimately returns to the atmosphere through evaporation. 水變蒸氣昇入空中，然後凝結爲雨下降之循環。

hydrostatic press a hydraulic press. 水壓機。

hymeneal altar marriage. 結婚;婚姻。

hyphenated American (*U.S.*) foreign born citizens of the United States.〖美〗歸化入籍之美國人。

hypodermic injection (*Med.*) injection under the skin.〖醫〗皮下注射。

hypodermic medication treatment by the injection of medicine under the skin. 用皮下注射治療。

hypodermic needle a hollow needle used to inject medicine under the skin. 皮下注射用之針頭。

hypodermic syringe (*Med.*) a small syringe with a hollow needlelike point, used in hypodermic medication.〖醫〗皮下注射器。

hypostatic union the union of two natures in the one person or hypostasis of Christ. 基督之神人合一。

hypothecary debt a debt which is a lien on an estate. 有房地產作抵押之債。

hypothesis of degeneration the hypothesis that certain organisms manifesting an inferior grade of structural and physiological characteristics are the degenerate descendants of higher forms. 生物退化說。

hyson skin the refuse of hyson tea. 熙春茶之屑。

hysteron proteron ① (*Rhet.*) a figure of speech in which the logical order of ideas is reversed. Example: "I die, I faint, I fail."〖修辭〗倒置法;逆序法(如: I die, I faint, I fail.). ② (*Log.*) the fallacy of assuming as true, and using as an argument, what is to be proved; begging the question.〖邏輯〗倒逆論法(以有待證明之事作爲論據之辯論法)。

I

I am a title of Jehovah. The word expresses absolute, and therefore unchanging and eternal, being. 耶和華之稱號(含絕對不變永久存在物之意)。

I am no Œdipus. I cannot guess what you mean. 我猜不出你的意思。

I beam in building, a beam, usually of rolled iron or steel, having an I-shaped cross section. 橫切面作 I 字形之鐵樑或鋼樑。

I can tell you. I am sure. 我深信;我確知。He does want to go, *I can tell you.* 我深信他眞的想去。

I can walk a chalk as well as you. I am no more drunk than you. (醉酒者所說)我跟你一樣沒有醉。

I cannot help myself. I cannot avoid acting in this way; no other course is open to me. 我不得不如此做;捨此以外別無他法。

I can't come it. I cannot manage it. 我辦不到。

I cap to that. I assent to it. 我答應;我同意。

I declare (*Dial.*) well; oh my; truly (used for emphasis).〖方〗(用以加強語氣之辭)說眞的。*I declare*, it has been a very warm day! 說眞的，天氣實在非常熱! Mother said, "*I declare*, John, you have grown a foot." 母親說:"說眞的，約翰，你已長高了一呎!"

I desire (Rhyming slang) a fire. 火。

I did not scotch my mind. I spoke plainly. 我明白的說。

I don't rise to that fly. I don't believe you; you won't catch me with such bait as that. 我不會上你的鉤;我不會中你的計。

I don't think emphatically meaning do think. 卽 I think 之意而語氣較強。

I expect I think. 我想。You will be well soon, *I expect.* 我想你很快就會好的。

I fancy probably. 或者;或許。

I fear perhaps; I am irresolute. 或者;恐怕。Your ambition is, *I fear*, unattainable. 你的野心恐怕難以實現吧。This will harm your health, *I fear.* 這個恐怕會傷害你的身體。

I for one I at least; as far as I am concerned. 至少我;至於我。

I give my flat to that proposal. I consent to it. 我同意;我贊成。

I give you my word. I promise to you. 我向你保證。

I (you, etc.) had as good 見 ***I (you, etc.) had as well.***

I (you, etc.) had as well It would be as well for me (you, etc.). 我(你)大可以;未嘗不可。

I (you, etc.) had best It would be most advantageous for me, you, etc. 我(你等)最好是… *You had best* do so. 你最好這樣辦。

I (you, etc.) had better It would be better for me (you, etc.). 我(你等)最好…。*I had better* go right away. 我最好立刻就去。

I (you, etc.) had liefer (or **rather**) I (you, etc.) should prefer. 我(你等)寧願。

I have eggs on the spit. I am very busy, and cannot attend to anything else. 我非常忙(無暇顧及他事)

I have it. I understand it; I remember it. 我懂了;我記得。

I have it from very good hands. I have received my information on good authority. 我的消息很可靠。You can believe it, because *I have it from very good hands.* 你可以相信，因爲我的消息很可靠。

I have myself passed through the fire; I have smelt the smell of fire. I have had experience in trouble. 我曾經嘗過苦難的味道。

I have not to declare. I cannot tell; I don't know. 我無可奉告;我不知道。

I have smelt the smell of fire. 見 ***I have myself passed through the fire.***

I iron an angle iron of I-shaped cross section. 橫切面作 I 字形之角鐵。

I like that! a derisive answer to a questionable statement. 對於可疑之話所作譏諷之答。

I live too near a wood to be frightened by an owl. I understand matters too well to be alarmed by you. 我是內行，你嚇不倒我。

I (you, etc.) may (do something) long enough (*Colloq.*) a colloquial phrase expressing hopelessness of result. Now usually followed by *before* or equivalent conjunction.〖俗〗表示結局失望之語(常與 before 或相當之連接詞連用)。*You may look long enough* before you can find a book to your taste. 你可能尋找很久，未必能找到一本合意的書。

I mine on I singly; I by myself. 我一個人;我獨自。

I must confess to say the truth; in reality. 實言之;其實。No practical benefit has, *I must confess*, ever accrued from this campaign. 實在說來，此次運動沒有帶來一點實際利益。

I must put on my considering cap. I must think about the matter before I give a

final answer. 容我考慮考慮。

I should rather think I am inclined to think. 鄙意以爲…。

I should smile. (*U.S. Sl.*) I should say so; there can be no doubt about it;—a phrase of affirmation or agreement with some declaration.〖美俚〗我敢說;無容置疑。

I swan. I swear! 我發誓。

I swan to man. (*Am. Sl.*) a more emphatic form of *I swan:* mitigated form of *I swear to God.*〖美俚〗我對天發誓。

I take it I take the case to be; I apprehend or suppose. 我認爲; 我料想。He will agree, *I take it.* 我料想他會同意。You will win in that case, *I take it.* 我認爲這場官司你會打贏的。

I think you were born at Hogs-Norton. a reproof to an ill-mannered person. 責舉止不雅者之詞。

I will be bound. (*Colloq.*) I undertake the responsibility of the statement; I feel certain.〖俗〗我說的話我負責任;我有把握。

I will talk to you like a Dutch uncle. I will reprove you smartly. 我對你說的話將很難聽(如斥責之詞)。

I will tell you what I have something to tell you. "What" refers indefinitely to the clause which follows. 我跟你說;我有話要告訴你。

I will win the horse or lose the saddle. neck or nothing; double or quits. 冒險;孤注一擲。

I wish my cake were dough again. I wish I had never married. 但願生米未成熟飯;我希望我沒有結婚。

I would just as soon as not I am willing; I do not object. 我甚願; 我不反對。*I would just as soon as not* walk with you this afternoon. 我甚願今天下午與你一同散步。

Iberia's pilot Christopher Columbus. 哥倫布之別稱。

ice age (*Geol.*) the glacial epoch.〖地質〗冰河時代。

ice ax(e) a small ax, used in mountain climbing, with a slender wooden handle and a head combining a blade and a pick. (登山用)冰斧。

ice bag a bag for holding ice, applied to the head or another part of the body to be cooled. 冰袋(用以置於頭部或身體之其他部位以消腫或減痛)。(亦作 ***ice pack***)

ice belt (*Naut.*) a broad belt of heavy plating on the hull of an icebreaker at the water line.〖航海〗沿破冰船之吃水線裝的厚甲。

ice bulletin a radio bulletin regarding ice position and movements, issued for the benefit of vessels at sea. 關於海上冰山移動情形之無線電報告。

ice cave a cave containing ice which remains unmelted during all or most of the year. (穴中之冰終年不化的)冰穴。

ice chest an icebox. 冰箱。

ice code a code used for reporting ice conditions affecting ship movements, having a scale of numbers from 0 to 9. (報告結冰狀況的)冰級代號。

ice cream a frozen dessert made of cream or custard, sweetened and flavored. 冰淇淋。

ice crystals (*Meteor.*) precipitation consisting of small, slowly falling crystals of ice.〖氣象〗冰晶。

ice cube a small cube of ice, as one made in the freezing compartment of a refrigerator. 小冰塊(如冰箱中所製者)。

ice feathers a delicate structure of crystals of ice that builds on the windward side of objects. 冰羽(白霜之一種)。(亦作 ***frost feathers***)

ice field a large sheet of floating ice, larger than an ice floe. 漂浮於海面之大塊冰層。

ice fishing the act or practice of catching fish through holes cut in the ice. 冰上挖洞釣魚。

ice floe a large flat mass of floating ice. (海上之)大塊浮冰。

ice flowers ① ice crystal formations on the surface of a still, slowly freezing body of water. 冰花(在靜止而緩慢凍結之水表面上形成的冰晶)。② delicate tufts of frost on an ice or snow surface. 霜花。

ice fog a fog of ice crystals formed during extremely low temperatures, especially in the arctic. 冰霧。

ice foot a belt or wall of ice extending along the coast in arctic regions. 寒帶地區海岸之冰牆。

ice hockey the game of hockey played on ice, composed of six players on a side who try to drive the rubber puck into the enemy goal. 冰球戲。

ice island any of a group of very large, irregular bodies of ice floating in the Arctic Ocean, sometimes up to 300 square miles in area and 200 feet in thickness, that have broken off from shelf ice during seasons of relatively warm weather. 冰嶼。

ice machine a machine for the artificial making of ice, especially in cubes. 製冰機。

ice milk a frozen dessert resembling ice cream, but with less butterfat content and of a softer consistency. 一種奶油較少之冰淇淋。

ice needle (*Meteor.*) a long, thin crystal of ice.〖氣象〗冰針(一種細長之冰晶)。

Ice Observation Service the international service maintained by the U.S. Coast Guard in the North Atlantic that supplements the operation of the International Ice Patrol and is concerned chiefly with the study of ice conditions in the ocean. (美國海岸防衛隊在北大西洋所設的)冰情觀測站。

ice over become covered with ice; freeze over. 被冰封蓋;表層凍結。When a road *ices over,* it can be extremely dangerous. 當路面凍上一層冰時,是極爲危險的。The children were delighted to find that the pond had *iced over* during the night; perhaps, after all, they would be able to try out their new skates. 孩子們發現水池表面在夜間結了冰高興極了;也許他們終於能夠試試他們的新溜冰鞋了。

ice pack ① a large area of floating ice, consisting of separate masses more or less packed together. (海中的)浮冰羣。② a bag containing ice for application to the body. (醫療上止痛、消腫用的)冰袋。

ice pellets (*Meteor.*) precipitation consisting of particles of ice less than five millimeters in diameter, occurring either as frozen raindrops or as small hailstones.〖氣象〗冰珠(直徑小於5毫米的細小冰雹)。

ice pick a pick or other tool for chipping ice. (碎冰用之)冰鋤。

ice pitcher a pitcher for holding ice water, often a vacuum bottle made of metal. 冰水壺。

ice plant a place where artificial ice is made. 製冰廠。

ice plow an implement for cutting grooves in ice, to divide it into blocks for harvesting. 冰犁。

ice point the temperature at which a mixture of ice and air-saturated water at a pressure of one atmosphere is in equilibrium, represented by 0°C and 32°F. 冰點(攝氏零度, 華氏32度)。

ice rain (*R.*) freezing rain.〖罕〗冰雨。

ice run the rapid breaking up or fragmentation of river ice in spring or early summer. 春天或

夏時河冰之迅速解凍。

ice sheet a broad, thick sheet of ice covering a very large area for a long time. (長久覆蓋於陸地的)大冰原。

ice shelf an ice sheet projecting into coastal waters so that the end floats. 冰棚。

ice show a musical revue or extravaganza performed on ice by skaters. 溜冰表演。

ice skate ①a metal runner attached to a shoe for skating on ice. (附於鞋上溜冰用的)冰刀。② a shoe fitted with a metal blade, for skating on ice. 溜冰鞋。

ice storm a fall of freezing rain, forming a coating of ice on the objects or surfaces that it strikes. It is often heavy enough to break trees, wires, etc. 冰暴。

ice tongs tongs for handling a large block of ice; a small pair of tongs for serving ice cubes. 夾冰塊之鉗子。

ice tongue a section of ice at the base of and projecting from a glacier. 冰舌(冰河基底狹長延伸之部分)。

ice tray a metal or plastic tray for freezing ice cubes in a refrigerator or freezer. 冰箱中結冰塊用的金屬或塑膠盤。

ice up be covered, cover, with ice and be made, make, unworkable or unusable because of it. 被冰封蓋(因而失去效用)。The superstructure of the boat had *iced up* dangerously during the night, putting it in peril of capsizing. 船的(甲板以上之)上層建物在夜間均被冰封，使船有傾覆的危險。In the days before the introduction of de-icing control systems, a pilot had to be careful about flying at high altitudes as the plane's wings might get *iced up*. 在除冰控制系統尚未發明以前，飛機駕駛員對於高空飛行必須特別小心，因爲機翼可能爲冰所封(因而失靈)。

ice water ① water cooled with ice. (經冰凍冷的)冰水。② water from melted ice. (由冰融解而成的)冰水。

ice, break the ice ① overcome reserve, awkwardness, or formality within a group, as in introducing persons. 破除矜持；開始(融洽)。The hostess *broke the ice* by introducing the strangers to each other. 女主人將生客作彼此介紹以打破矜持的氣氛。②succeed initially; make a beginning; start something dangerous or difficult. 旗開得勝；着手做(危險或困難的事情)。

ice, cut no ice have no influence or importance; fail to impress. 無甚價值；無影響；嚇不倒。His father's position *cuts no ice* with me. 他父親的地位在我看來沒有什麼了不起。

ice, on ice (*Sl.*)【俚】① with a good chance of success or realization. 成功或實現的機會很大。The contract is *on ice*. 契約簽訂的希望很大。② out of activity, as in confinement or imprisonment. 在拘禁中；無活動。③ in a state of abeyance or readiness. 擱置；暫緩。Let's put that topic *on ice* for the moment. 我們暫且不要討論那個問題。

ice, on thin ice in a risky or delicate situation. 在危險或困難的境況中。Without some facts to support you, you're *on thin ice* with that argument. 沒有事實爲證，你的那個論點很薄弱。

ice-cream cone a wafer shaped into a cone to hold a portion of ice cream; the cone with ice cream in it. 蛋捲冰淇淋。

Iceland moss a lichen of north temperate and arctic regions, used to make a jelly or powder which is added to bread and other foods. It is also used as a laxative and for other medicinal purposes, and in dyeing, papermaking, etc. 冰洲苔(可供食用或藥用，亦可用以製顏料或造紙)。

Iceland spar a transparent variety of calcite that is double-refracting and is used as a polarizer. 冰洲石(方解石之一種)。

Ich dien. (*Ger.*) I serve: motto of the Prince of Wales. 【德】我服務(英國皇太子的座右銘)。

ichneumon fly any of numerous hymenopterous insects of the family Ichneumonidae, the larvae of which are parasitic on caterpillars and immature stages of other insects. 姬蜂。

Ici on parle français. (*Fr.*) French is spoken here. 【法】此處通用法語。

icing down the process of becoming covered with ice. 結冰；冰凍；凍結。

ictus sanguinis (*Lat.*) apoplexy. 【拉】中風；卒「身不遂之症」。

ictus solis (*Lat.*) sunstroke. 【拉】中暍；中暑。

ID card 見 ***identity card***.

Id est. (*Lat.*) That is. 【拉】即；那就是。(略作 ***i.e.***)

id genus omne (*Lat.*) all of that sort. 【拉】凡如是者；所有那一類的。

Idæan Mother the goddess Cybele, who had a sanctuary on the Phrygian Ida. (古時小亞細亞人民所崇奉之)大神母。

idea man a creative person, especially in a business firm; one who is capable of and responsible for providing original ideas. (在商業機構中)提供新構想，新花樣的人。

idea of reference (*Psychiatry*) an obsessive tendency to assume that the actions or remarks of other people refer disparagingly to oneself. 【精神病學】以爲他人的言行均針對自己而發之疑心病。

idea pot the head. 頭。

idea, form an idea of something have a rough understanding of it. 對於某事構成一種概念。

idea, give somebody some idea of something let him know a little about it. 給某人一些關於某事的概念。

idea, have not the least idea do not know at all. 全然不知。I *have not the least idea* of what a battle is like. 我完全不知打仗是怎麼一回事。

idea, the young idea a child's idea. 小孩的想法。

idea, What an idea! an exclamation used to suggest that what has been suggested is unrealistic, outrageous, etc. 餿主意！

ideal gas (*Phys.*) a gas composed of molecules on which no forces act except upon collision with one another and with the walls of the container in which the gas is enclosed; a gas obeying the ideal gas law. 【物理】理想氣體。

ideal gas law (*Phys.*) the law that the product of the pressure and the volume of one gram molecule of an ideal gas is equal to the product of the absolute temperature of the gas and the universal gas constant. 【物理】理想氣體律。(亦作 ***gas law***)

ideal point (*Math.*) the point at infinity in projective geometry at which parallel lines intersect. 【數學】理想點。

ideas, force one's ideas on somebody force somebody to accept one's opinions. 勉強某人接受自己的意見。

ideas, get ideas into one's head have expectations that are not likely to be realized; expect more than one is likely to get. 存幻想；抱空想；希望不能得到之物。

ideas, put ideas into somebody's head give one expectations that are not likely to be realized. 使存奢望或幻想。

idée fixe (*Fr.*) a fixed idea; obsession. 【法】固守「的觀念；對一事之偏執。」

identical equation (*Math.*) an equation that is satisfied for all values of the literal symbols. 〖數學〗恒等式。
identical proposition (*Log.*) a proposition in which the subject and predicate have the same meaning. 〖邏輯〗主語與述語之意義一樣的命題；恒等命題。(如: That which is mortal is not immortal.)
identical rhyme (Pros.) rhyme created by the repetition of a word. 同字韻。
identical twins twins of the same sex and physical appearance who developed from a single fertilized egg cell. 同一性別且相貌酷似之雙胎；同卵雙胎(性別相同，由一個受精之卵發育而成者)。
identification bracelet a bracelet, usually of linked metal, having an identification plate for the name of the wearer. 附有供刻佩帶者姓名之小牌之手鐲類飾物。
identification card 見 ***identity card.***
identification tag either of two oblong metal tags, issued to armed forces personnel, on which are impressed the serial number, name, etc., of the person to whom it was issued, and carried on or about the person at all times. 美軍官兵套在頸上的金屬牌，上刻有佩帶者之軍籍號碼和姓名。
identify oneself with ① regard oneself as being the essence or chief factor of. 自視爲其主要人物。As a statesman, he ***identified himself with*** the state. 做爲一個政治家，他以國家爲己任。② make oneself a part of (an organization, movement, cause, etc.); be conspicuously active in the promotion of. 投身於(組織、運動等)；從事；竭力提倡。He early ***identified himself with*** the revolutionary movement. 他早年獻身革命。
identity card a card, usually of an official nature, for identifying the bearer, giving his name, address, and other personal data. 身分證。(亦作 ***ID card***)
identity matrix (*Math.*) a matrix that has 1 in each position on the diagonal from upper left to lower right and zero in all other positions. 〖數學〗單位(矩)陣。
idiot board (*Tele*) a mechanical apparatus, as a projector or a continuous roll of paper, for prompting during a program. 〖電視〗(製作電視節目時給演員提示的)提示牌。
idiot box (*Sl.*) a television set. 〖俚〗電視機。Phil has been staring at the ***idiot box*** all afternoon. 菲爾整個下午都在看電視。
idiot card (*Tele*) a large prompter's card, placed out of range of the camera, containing words or phrases to aid a speaker or performer during a program. 〖電視〗提示卡。(亦作 ***idiot sheet***)
idiot savant (*Psychiatry*) a mentally defective person with a highly developed special talent, as an ability to play music, to solve complex mathematical problems mentally at great speed, etc. 〖精神病學〗具有特殊天才而心智不健全者。
idiot sheet 見 ***idiot card.***
idiot's delight (*Sl.*) any variety of the card game solitaire. 〖俚〗單獨一人玩的紙牌遊戲。
idle away spend in idleness. 虛擲(光陰)。Nobody should ***idle away*** his precious time. 人人都不該虛擲寶貴的光陰。
idle bed vacant or unoccupied bed. 空床。
idle brain foolish mind. 愚笨的頭腦。He is a man of ***idle brain***. 他是個頭腦愚笨的人。
idle compliment a compliment which is meant to be hollow and without heartiness or sincerity. 毫無誠意之客套話。
idle fellowships (Oxford and Cambridge) the old as distinct from the new fellowships. (牛津和劍橋大學)舊時之免費學額。
idle gear a gear placed between a driving and a driven gear to transmit motion between them. 惰齒輪。(亦作 ***idler gear***)
idle pulley (*Mach.*) a loose pulley made to press or rest on a belt in order to tighten or guide it. 〖機械〗游滑車；游輪。(亦作 ***idler pulley, jockey pulley***)
idle wheel (*Mach.*) a gear wheel placed between two others to transfer motion from one axis to another without change in direction or speed; a pulley for taking up slack in a belt; idle pulley. 〖機械〗惰輪；傳動齒輪；游輪；游滑車。
idle worms (*Obs.*) worms which were believed or humorously said to breed in the fingers of an idle person. 〖廢〗懶蟲(戲言懶漢手指中繁殖之蟲)。
idols of the cave fallacies resulting from prejudice or personal idiosyncrasy; biased thought. 由偏見而生的謬論或錯覺；偏見。
idols of the market place ①(or ***idols of the forum***) fallacies resulting from such cultural factors as language or custom. (亦作 ***idols of the forum***) 由語言或風俗而生的成見。② popular and false notions catered to for commercial or moneymaking reasons. 爲商人所利用的俗見或錯誤觀念。
idols of the theater fallacies resulting from traditional beliefs and techniques. 由傳統信仰或技術而生的謬見。
idols of the tribe fallacies resulting from the nature of man or from man's social organization. 由於人之本性或人類社會組織而生之成見。
if all even if. 縱使。
if any if there is any. 假若有的話。
if anything more likely; instead; rather. 更可能；反而。The weather forecast is not for cooler weather; ***if anything***, it is expected to be warmer. 氣象預報並未說天氣將轉涼；要變的話，倒可能變得更熱。Joe isn't a bad boy. ***If anything***, he's a pretty good one. 喬並不是一個壞孩子。相反的，他倒是一個相當好的孩子。Despite optimistic reports, conditions had ***if anything*** worsened. 儘管有些樂觀的報導，情況倒反而更形惡化。
if case (be that) (*Obs.*) if it should prove or happen that; if perchance. 〖廢〗倘若；如果；假使。
if I can help it if I can prevent it. 如果我能避免的話。
if it comes to that if it amounts to that. 設若到此地步。
if it were not for if it had not been for. 若不是⋯的話。***If it were not for*** your help, I would have died. 要不是你救我，我一定死掉了。
if necessary if it is necessary to do so. 如果必要；在必要時。Arrest them, ***if necessary***. 必要時把他們逮捕起來。
if not for but for. 設非；要不是；倘若沒有。He would not have escaped the danger, ***if not for*** my help. 若是沒有我的幫助，他就不會逃過此危險。
If not, I'm a Dutchman. I will do it or I will call myself a Dutchman. 若不⋯我將誓不爲人。
if only I wish. 但願。***If only*** it would stop raining! 但願雨停就好了。***If only*** Mother could be here. 但願母親在這裏就好了。
if peradventure if it chance that. 萬一；倘若；如果。
if possible if it is possible 如果可能的話。Bring also some friends, ***if possible***. 並且帶幾個朋友來，如果可能的話。
if so be in case; even if. 倘；若；縱使。
if that (*Arch.*) if. 〖古〗倘若。
If the hill will not come to Mahomet, Mahomet will go to the hill. *If one*

person will not go to the other, then the other must go to him.—A proverb. 倘若山不能來拜穆罕默德,穆罕默德就得去拜山(意即一人不能來,另一人就得去)。(諺語)Grandfather won't come to visit us, so we must go and visit him. *If the hill won't come to Mahomet*, then *Mahomet will go to the hill*. 祖父既然不能來看我們,我們就得去看他。倘若山不能來拜穆罕默德,穆罕默德就得去拜山。

If the shoe (or **cap**) **fits, wear it.** If what is said describes you, you are meant.—A proverb. 如果鞋穿着合適,你就穿吧;如你有此種情事,我說的就是你。(諺語) I won't say who, but some children are always late. *If the shoe fits, wear it.* 我不想指出是誰,但是有些孩子老是遲到。我說的是誰,他自己心裏明白。

If the sky falls we shall catch larks. a bantering reply to those who suggest some very improbable or wild scheme. 想吃天鵝肉(有人想入非非或妄冀非分,則作此語以調笑之)。

if the world was on it a phrase implying utter impossibility. 絕不可能。

if the worst comes to the worst 見 ***if worst comes to worst***.

If wishes were horses, beggars might ride. said of those who indulge in extravagant longings. 倘願望是馬,乞丐可能有馬可騎了(對於妄冀非分者之用語)。

if worst comes to worst if the worst thing happens that be imagined; if the worst possible thing happens; if troubles grow worse. 就算情勢惡劣到極點;作最壞的想法;如果情勢愈來愈糟。*If worst comes to worst* and Mr. Jones loses the house, he will send his family to his mother's farm. 縱然作最糟糕的想法,仲斯先生失去了他的房子,他還可以把他的妻兒送到他母親的農莊上。*If worst comes to worst*, we shall close the school for a few days. 如果情勢愈來愈糟,我們就將學校關閉數日。

if you don't mind if you have no objection. 你若不反對。

if you go to that (*Obs.*) if you come to that. 〖廢〗你若竟然如此做;你若說到這個。

if you please 見 ***please*** 項下。

If you touch pot, you must touch penny. You must pay for what you have. 買東西要付錢。

If you will enjoy the fire you must put up with the smoke. Every convenience has its inconvenience. 有一利必有一弊。

If you would have your business done, go; if not, send. If you want your business done, go yourself; if not, send someone else in your place. 事必躬親方可有成(遣人爲之定不可靠)。

if your cap be of wool (*Obs.*) as sure as「your cap is of wool. 〖廢〗確然無疑」

if, as if as it would be if.... 好像;彷彿。He talks *as if* he were tired. 他談話的神態彷彿他已疲倦不堪。It isn't *as if* he didn't know (i.e. he certainly does know). 他不像不知道的樣子(即他一定知道)。It isn't *as if* he were rich (i.e. he isn't rich). 他不像是富有的樣子(即他事實上不富有)。

if, even if although. 縱令;即使。I'll do it, *even if* it takes me all the afternoon. 即使花我整個下午的工夫,我也要做它。We shall go, *even if* it rains. 縱使下雨,我們也要去。

if, what if what would happen if.... 假使…又當如何;怎麼辦? *What if* she told her husband the truth? 假若她把眞相告訴了她的丈夫,又當如何? *What if* everyone who was invited comes? 假使所請的客人都來了,怎麼辦? *What if* the rumor is true?假若謠言是眞的,怎麼辦?

ignes fatui 見 ***ignis fatuus***.

ignis fatuus ① (or ***friar's lantern***) a flitting phosphorescent light seen at night, chiefly over marshy ground, and supposed to be due to spontaneous combustion of gas from decomposed organic matter. (亦作 ***friar's lantern***) 燐火;鬼火 ② something deluding or misleading; unrealistic scheme. 引人入迷途的東西;不切實際的計畫。the *ignis fatuus* of a world without wars. 倘使世界永無戰爭之不切實際的計畫。

ignition charge a small charge usually of black powder used to facilitate the ignition of the main charge. 點火藥。

ignition coil a spark coil used in an ignition system to increase the voltage of electric current. 點火線圈

ignition system the system which serves to ignite the fuel mixture in an internal combustion engine. Its main parts are usually a battery or magneto, an ignition coil, a distributor, and spark plugs. In diesel engines the compression of the fuel produces enough heat to cause ignition. (內燃機的)點火系統

ignition temperature (or **point**) (*Phys.*) the lowest temperature at which a combustible substance when heated (as in a bath of molten metal) takes fire in air and continues to burn. 〖物理〗燃燒點;點火溫度。(亦作 ***autogenous ignition temperature***)

ignition tube a heavy walled test tube of hard glass for examining the behavior of heated substances. 熱物質試管。

Ignorance of the law excuses no one. expressing a general rule of law common to all system of jurisprudence. 不明法律不足以免刑;不能以不諳法律爲辯解。

ignorant matter matter devoid of the structure of a living being. 無生物

Ignorantia juris neminem excusat. (*Lat.*) Ignorance of the law is no excuse. 〖拉〗不懂法律不算是理由

ignoratio elenchi (*Log.*) the fallacy of offering proof irrelevant to the proposition in question. 〖邏輯〗以與命題無關之事物作爲證據之謬誤。

ignore a bill (*Law*) write on it ignoramus which means literally, "We take no notice of it." 〖法律〗書「不理」於訴狀(陪審官對於呈進之訴狀,不願受理,則批「不理」於狀面而駁回之)

ignotum per ignotius (*Lat.*) the unknown through the more unknown. 〖拉〗以更不明者解不明者。There is no worse logical fault than to define *ignotum per ignotius*, the unknown by the still more unknown. 以更不明者解不明者乃邏輯上最嚴重的謬誤

Il faut de l'argent. (*Fr.*) Money is necessary. 〖法〗錢不可少;金錢是必需的。

Il faut laver son linge sale en famille. (*Fr.*) One ought to wash one's soiled linen in private. 〖法〗家醜不可外揚。

Il n'a ni bouche ni éperon. (*Fr.*) He has neither speech nor spur; i.e., neither wit nor courage. 〖法〗他既無口才又無勇氣

Il ne faut jamais défier un fou. (*Fr.*) One should never defy a fool. 〖法〗人決不可蔑視愚夫。

Il n'est sauce que l'appétit. (*Fr.*) There is no sauce like appetite. 〖法〗飢餓乃最好之調味品。

Il n'y a pas à dire. (*Fr.*) There is nothing to be said. 〖法〗無話可說。

Il n'y a pas de quoi. (*Fr.*) There is no occasion; don't mention it (replying, for example,

to an apology).【法】沒關係；不要緊(對道歉者之答語)。

Ilias malorum (*Lat.*) a long series of trouble (literally, an Iliad of evils).【拉】一連串的麻煩；接二連三的困難。

ilk, of that ilk ①of the same place or name. 同名的或同地的。MacDonald *of that ilk.* MacDonald 地方的 MacDonald 先生。② of that kind or sort. 同種的；同類的。

Ilka cock crows on its own midden. 見 ***Every cock crows on its own dunghill.***

ilka deal every part. 每一部分。

I'll be beggared if.... (*Colloq.*) an emphatic asseveration; i. e. I'll give up everything, even to being reduced to beggary, if, etc.【俗】倘若…則行乞在所不惜；假使…則甘願爲丐。

I'll be blest if I do it. I am resolved not to do it. 余決不爲之。

I'll be bound. I am certain; I feel sure. 我有把握；我深信。*I'll be bound* that you've had no dinner today. 我相信你今天沒有吃晚飯。You've been walking a good way, *I'll be bound.* 你走了很多路，我相信。

I'll be far if I do. (*Obs.*) I will not do it.【廢】我不願爲。

I'll be farther if I do it. (*Obs.*) I won't do it.【廢】我決不爲之。

I'll be hanged if I do. Assuredly I will not. 我決不。*If I understand* you, *I'll be hanged!* 我完全不懂你的話！*I'll be hanged if I* ever *give* you anything another time. 我下次再給你任何東西，我就不是人！

I'll (or **May I**) **be shot if** a mild imprecation or strenuous denial. 倘…則余將飲彈而死(一種婉曲之咒詛，或一種堅強之拒絕語)。

I'll bet a hat. a common form of asseveration. 一種普通的發誓語。

I'll bet you my bottom dollar. (*Informal*) an exaggerated assertion of assurance.【俗】誇大的保證語。*I'll bet you my bottom dollar* that the Cubs will win this year. 我敢絕對保證，今年一定是 Cubs 隊獲勝。

I'll cut your painter. I will prevent your doing me any hurt, injury, or mischief. 我將有辦法使你傷害不到我。

I'll do for him. I'll kill him; I'll take vengeance on him. 我將殺之；我將復仇。

I'll engage. I will pledge you my word; I will promise. 我保證；我答應。The dog has wandered down the street, but he will return for his dinner, *I'll engage.* 狗跑到街上去了，不過它總會回來吃飯的，我保證。

I'll give it him hot and strong. I'll rate him most soundly and severely. 我將予以嚴詞申斥；我將痛責之。

I'll have your hat. a derisive retort. 反譏語。

I'll say; I tell you. (*Informal*) I agree with this completely. (used for emphasis)【俗】我完全同意；我敢保證；當然。Did the children all enjoy Aunt Sally's pecan pie?—*I'll say!* 孩子們都很喜歡沙莉阿姨的胡桃餅嗎？—當然！*I'll say* this is a good movie! 這當然是一部優良電影。

I'll see you farther (hanged, damned, blowed, etc.) first. I'll not do it. 余決不爲之。

I'll take my davy of it. I'll take my "affidavit" it is true. 我敢保證是眞的。

I'll tell you what (*Informal*) Here is an idea.【俗】你聽我說；我的意見是；依我看來。The hamburger stand is closed, but *I'll tell you what,* let's go to my house and cook some hot dogs. 漢堡餅攤子已經收了，依我看來，大家到我家做熱狗吃吧。

ill at ease not feeling at ease or comfortable; anxious; worried; unhappy. 不舒服；焦慮不安；不自在；不快樂。Donald had never been to a big party before and he was *ill at ease.* 唐納以前從未參加過大宴會，因而感到侷促不安。When Joe first went to dancing school, he was *ill at ease,* not knowing how to act. 喬於上舞蹈班時感到很不自在，不知如何是好。He was *ill at ease* and remained silent. 他心有不安，始終沒有說話。

ill blood enmity; resentment; animosity; strife. 仇恨；憎惡；怨仇；爭端。There is *ill blood* between those two men. 那兩人之間有仇。

ill breeding want of good breeding; rudeness; bad manners. 教養不良；出身微賤；粗魯；無禮貌。He is a man of *ill breeding.* 他是一個教養不良的人。

ill content 見 ***evil content.***

ill eye (*Obs.*) evil eye.【廢】毒害力。

ill fame immoral repute;—applied to a house or a woman. 聲名狼藉；聲譽不佳；不名譽(指房屋或婦女而言)。

ill furnished in the attic story not clever; dull. 不聰明；愚笨；頭腦不靈敏。

ill grace ①(*R.*) unbecoming appearance.【罕】舉止不嫻雅；體態不正。② reluctance; ungraciousness. 不情願；不甘願。He did so with an *ill grace.* 他勉強做的。

ill health poor health. 不健康。

ill house a house of ill fame. 青樓；妓館。

ill humor a cross or sullen humor or disposition. 不愉快之心情。

ill in oneself affected by an internal disease. 患內疾。

ill nature unkindly or unpleasant disposition; crossness; spite. 性情乖張；居心惡毒。

ill off poor or unfortunate. 困苦；貧乏；不幸。We were not so *ill off* by the modest standards of those days. 以當時樸實的（生活）水準來說我們過得不算差。

ill offices malevolence; harm. 惡意；中傷。He did me *ill offices* to his master. 他向他的主子中傷我。

ill (well) spoken (*Arch.*) addicted to speaking ill or to speaking well in any way; especially, given to improper or to proper talk.【古】喜說人是非(或喜說人之好處)；慣於飛短流長(或慣於發揮正論)。

ill taken disapproved. 被拒絕；被駁回；不爲所容納。

ill temper crossness; moroseness. 惡脾氣；性情乖戾。

ill turn ①an action that is unkind, unfriendly, or spiteful. 不仁的、懷敵意的或惡毒的行爲。to do a person an *ill turn.* 對人採取有惡意的行動。② a change for the worse. (健康、財富等之)衰落。an *ill turn* of events. 一連串的不幸之事。

Ill weeds grow apace. (*Prov.*) Bad habits grow faster than good ones.【諺】莠草生長得快；(喻)惡習養成得快。

ill will hostile feeling; antipathy; enmity. 惡意；敵意；憎惡。He harbored *ill will* against me. 他對我存有惡意。a growing *ill will* between the two countries. 兩國間與日俱增之敵意。There is no *ill will* in what I say. 我的話沒有惡意。He bore them no *ill will.* 他對他們並無惡意。

ill, can ill afford can scarcely afford; cannot afford without trouble or difficulty. 禁不起；花不起。You *can ill afford* to waste your money. 你禁不起浪費你的錢。

ill, It's an ill wind that blows nobody any good. (*Prov.*) Any event must indeed be bad if no one at all benefits from it.【諺】無人得到好處的風，可就眞是壞風(意謂：世上沒有對人人皆不利之事)。

ill, speak ill of speak harshly or cruelly of. 說(某人的)壞話。He *speaks ill of* his friend. 他說他朋友的壞話。

ill, take ill take offense at; be offended by. 對…生氣；爲…所冒犯。

illicit trade (or **traffic**) prohibited or contraband trade; trade that cannot be carried on

without violation of law. 違禁營業;犯法之貿易事業。*illicit trade* in spirits. 販賣私酒。
illuminative (or **synodical**) **month** a lunar month. 太陰月;陰曆之月。
I'm a Dutchman if I do. a strong refusal. 我決不爲。
I'm afloat ① (Rhyming slang) a boat. 舟;船。②coat. 外衣。
I'm blessed! an exclamation of surprise. 表驚奇之語。
I'm telling you. (*Informal*) It is important to listen to what I am saying. 〖俗〗你聽我說(我有重要的事要告訴你)。Marian is a smart girl but *I'm telling you,* she doesn't always do what she promises. 瑪麗安是一個聰明的女孩, 不過你聽我說, 她不大守信用(說話不算話)。
image dissector a form of television camera tube in which an electron image produced by a photoemitting surface is focused in the plane of an aperture and deflected past the aperture to achieve scanning. (電視攝影機之)析像管。
imitation brick brick made of material other than clay or shale but having the same appearance. 假磚。
imitation leather a material (as a coated fabric, rubber or plastic composition, or paper) made and finished to resemble genuine leather. 假皮革;人造皮。
imitation pearl not a real or genuine one; a counterfeit one. 假珍珠;人造珠。
imitation, in imitation of in order to be like or look like; imitating. 模仿;仿效;效法;模擬。a style developed *in imitation of* classic models. 模擬古典形式的文體。
imitative arts music, painting, sculpture are so called. 音樂繪畫彫刻之謂。
imitative magic magic that attempts to control the universe through the mimicking of a desired event, as by stabbing an image of an enemy in an effort to destroy him or by performing a ritual dance imitative of the growth of food in an effort to secure an abundant supply; a branch of sympathetic magic based on the belief that similar actions produce similar results. 模擬魔法(如戳刺敵人之影像, 作爲殺害敵人;或舉行培育食糧之儀式, 以求豐收。此種魔法之基本信仰, 蓋認爲相似之動作可獲致相似之結果)。(亦作*homeopathic magic*)
imitative words onomatopoeic words. 形聲字;擬聲字(如 bang, whiz 等)。
Immaculate Conception (*Rom. Cath. Ch.*) the dogma of the unique privilege by which the Virgin Mary was conceived in her mother's womb without the stain of original sin through the anticipated merits of Jesus Christ. 〖天主教〗聖靈懷胎(天主教義所稱聖母瑪利亞本人卽爲無罪降生之說)。
Immaculate Heart (*Rom. Cath. Ch.*) the heart of the Virgin Mary as an object of veneration among Roman Catholics. 〖天主教〗聖母純潔之心。
Immaculate Lamb; Lamb Immaculate applied to Christ. 純潔的羔羊(耶穌基督之別稱)。
immanent act an act that has no effect on anything outside of the agent. 內部行動(除主動者以外對於他物皆無影響之行動)。Sensation is an *immanent act* of the senses. 感覺乃五官之內在活動。
immediate vassal in the feudal system, a vassal holding his fief directly from the suzerain. 直接自主君受領地之諸侯。
immersion heater an electric heater designed to be immersed in water that is to be heated. 沉浸在水中的電熱水器。
immersion scale (*Naut.*) a scale showing the depth to which a vessel will be immersed under various loads. 〖航海〗(船舶的)吃水標尺。(亦作 *draft scale*)
Immortal Bard Shakespeare. 不朽之詩人(指莎士比亞而言)。
immortal hand (Poker Slang) a hand that cannot be beaten. 無法被擊敗的一手牌。
immovable feasts those feasts of which the date does not vary from year to year, such as Christmas, the Saints' Days, etc. 固定節日。
immune body an antibody present in blood and lymph that assists in the cytolysis of erythrocytes and other cells. (注射疫苗後在血液或淋巴中所產生的)免疫體。
immune serum a serum in which antibodies to a particular disease are present, especially in increased number as a result of stimulation by an antigen. 抗疫血清。
imo pectore (*Lat.*) from the bottom of the heart. 〖拉〗發自內心;出之肺腑。
imp the wings of strengthen or improve the flight of. 增強…之飛翔力。
impact area the area within which a bomb or missile lands. (炸彈或火箭之)彈著區。
impact bomb a bomb that detonates on striking an object. 藉撞擊而引爆的炸彈。
impact extrusion a process in which metal is forced by a quick blow to flow around a punch; the product so formed. 撞擊擠壓法(或其產品)。
impact parameter (*Phys.*) the perpendicular distance from the original center of a set of scattering particles to the original line of motion of a particle being scattered. 〖物理〗撞擊通徑。
impact strength the resistance of a material (as metal or ceramic ware) to fracture by a blow, expressed in terms of the amount of energy absorbed before fracture. 撞擊承受力。
impact test a test for determining the impact strength of a material. 撞擊試驗。the *impact test* of pottery. 陶器之撞擊試驗。
impacted area (*U. S.*) an area, especially a residential area, suffering from a rapid increase in population and so unable to provide the necessary facilities to its residents. 〖美〗因人口激劇增加以致公共設施不敷應用的地區。
impatient of intolerant of. 不能忍受;不耐煩;討厭。*Impatient of* the heat, he left town for the country. 忍不住天熱, 他出城下鄉去了。He was *impatient of* reproof. 他不能忍受譴責。*impatient of* any interruptions. 不耐煩被打擾。
impeachment of a witness (*Law*) the production of proof showing that a witness who has testified is unworthy of belief. 〖法律〗彈劾證人(發表證據, 以示證人之不足信)。
impeachment of waste (*Law*) a restraint from or accountability for waste or injury to land. 〖法律〗土地荒廢之制止或罪責。
impedance factor the total impedance of an alternating current divided by the total resistance of the electric circuit, expressed in ohms. (電)阻抗因數。
impediment in speech a defect which prevents distinct utterance. 口訥;口齒不清;口吃。By much pains, Demosthenes, the Grecian orator, overcame a natural *impediment in* his *speech*. 希臘演說家狄摩西尼斯用苦練的方法克服了天生的口吃。
impediments, throw impediments in the way impede the progress of. 阻礙進行。
imperfect flower a flower in which either stamens or pistils, or both, are lacking; diclinous

flower. 不完全花;雌雄異花

imperfect metals *the metals not classed as* noble, especially lead, zinc, copper, and iron. 賤金屬(與貴金屬相對)

imperfect rhyme rhyme in which the relevant words have similar but not exactly rhyming sounds because either the vowel or consonant varies slightly, as in backs/box, bent/want, web/step. 不完全韻腳(押韻之字,雖相似而不盡諧,因其母音或子音稍有不同)。

Imperial Chamber a supreme court of appeals established in 1495 by Maximilian I., Emperor of Germany. 德皇麥克密令一世於一四九五年所設之最高法院。

Imperial City ① Rome. 皇城(羅馬的別稱)。② one of those cities in the German Empire which owed allegiance to none but the emperor, which exercised suzerain rights within their own territories, and had the right of sitting and voting in the Imperial Diet. 日耳曼帝國之帝領都市;直隸市。

imperial dome (or **roof**) a pointed dome or roof the vertical section of which is an ogee. 尖形之屋頂。

imperial drink a solution of cream of tartar with sugar and flavoring. 酒石加糖及香料混合之飲料。

imperial gallon a British gallon equivalent to $1^1/_5$ U.S. gallons, or 277.42 cubic inches. 英國(法定)加侖(約等於1.2美國加侖或277.42立方吋)。(略作 ***imp. gal.***)

imperial guard a body of troops to defend the person of a sovereign. 御林軍;禁衛軍。

imperial household the household of the reigning sovereign, including the persons in his service; the household officials collectively. 皇室;王室;宮廷;宮內官之總稱。

imperial pop Pop is ginger beer, derived of course from the sound made when drawing the *cork. The adjective was added by street sellers* of this refreshment when Napoleon III passed in state through London. 薑汁啤酒。

imperial quart the British quart, one fourth of an imperial gallon. 英制夸脫(等於四分之一英制加侖)。

imperial weights and measures the standards used in Great Britain. 英國所用之度量衡。

imperium in imperio *(Lat.) a state within* a state; a government within a government. 〖拉〗國家內之國家;政府內之政府。

impersonal account (*Bookkeeping*) an account that deals with a thing and not a person, as the cash, expense, or goods accounts. 〖簿記〗對物帳。

implicit function (*Math.*) a mathematical function defined by means *of a relation that is* not solved for the function in terms of the independent variable or variables—opposed to explicit function. 〖數學〗隱函數(爲 explicit function 之對)。

implied (or **natural**) **allegiance** that obligation which one owes to the nation of which he is a natural-born citizen or subject so long as he remains such, and it does not arise from any express promise. 對所出生之國家盡忠之自然義務。

implied contract (*Law*) 〖法律〗① a contract inferred to have been intended by the parties to it from their acts. 涵意契約。② inaccurately, a quasi-contract. (不精確的用法)準契約;類似契約。

implied promise a promise which the law implies from conduct. 默約。

import duty tariff or tax assessed upon merchandise imported. 進口稅。 〖拉〗低能;白癡。

impos animi (*Lat.*) *weak of mind; imbecile.*

impose on (or **upon**) ① take advantage of; use for selfish purposes. 占…的便宜;利用(人)。Do not let the children ***impose on*** you. 別讓小孩占你的便宜(別縱容小孩)。②deceive; cheat; trick. 欺騙。He was too wise to be ***imposed upon*** by fair words spoken without sincerity. 他很聰明,不致爲花言巧語所騙。③ thrust oneself offensively upon others; *intrude.* 欺付;打擾。*Don't you think you are* ***imposing on*** your neighbor when you use his telephone for half an hour? 你借用鄰居的電話一講就是半個鐘頭,你不認爲太過分嗎?

imposition of hands (*Eccl.*) the act of confirmation or ordination. 〖宗教〗按手禮(將手按人頭上以授聖職等)

Impossible n'est pas un mot français. *(Fr.) Impossible is not a French word (attributed* to Napoleon I). 〖法〗法文沒有"不能"一語(據傳係拿破崙所說)。 in a pen or pound. 關在檻內的動物。

impound animals animals that are shut up

impregnate with infuse particles of another substance into; communicate the virtues of another to. 滲雜;混雜;使含有(他物之優點)。The water of some springs is strongly ***impregnated with*** iron. 有些泉中之水含有大量鐵質。

improper fraction (*Math.*) a fraction greater than 1. Examples: 3/2, 4/3, 27/4, 8/5, 21/12. 〖數學〗假分數。

improper integral (*Math.*) a definite integral in which one or both of the limits of integration is infinite; a definite integral in which the integrand becomes infinite at a point or points in the *interval of integration.* 〖數學〗非正常積分;廣義積分。

improve on make improvements, as by revision, addition, or emendation. 改良;改進。This can hardly be ***improved on***. 這幾乎是無可再改進的了。Dick made poor marks the first year, but he thought he could ***improve on*** them. 狄克頭一年成績很差,不過他認爲他會進步的。

improve one's time make use of *it* profitably. 利用時間;善用光陰。

improve oneself (**of**) (*Obs.*) make one's profit (of); avail oneself (of) by using to one's profit. 〖廢〗利用以圖私利。

improve the occasion point out a moral from some event that has just occurred. 從某一事件指出其中之道德教訓。

improving lease a lease of more than ordinary duration, granted for the sake of encouraging the tenant to make permanent improvements in the condition of the holding, in the hope of reaping the benefit of them. 田地改良租賃法(特定長久之租期,以便佃戶施行改良田地,而已坐收其利)。

impunity, with impunity without punishment, injury, or other bad consequences. 不受懲罰的;無傷的;無妨的。If laws are not enforced, crimes are committed ***with impunity***. 如果法律不能執行,人們就會犯罪而不受懲罰。You cannot do this ***with impunity***. 你這樣做難免受罰。

imputed malice 見 ***malice in law.***

in a bad skin *angry.* 發怒。

in a bad way in a condition fitted to excite apprehension. 情況不佳;情勢危殆。The man who had the fever has not fully recovered, and is ***in a bad way***. 發燒的人尚未完全復原,並且情況不佳。Affairs in Spain have been ***in a bad way*** for some time past. 西班牙近來的情勢不佳。Mrs. Jones has cancer and is ***in a bad way***. 仲斯太太患了癌症,並且

情況嚴重。A new supermarket opened across the street, and the Peters' grocery business was soon *in a bad way*. 對街開了一家新的超級市場,彼得的食品雜貨生意不久就一落千丈了。

in a bang in a hurry. 匆促;急忙。

in a bee line following a straight course as the honey-laden bee does in going home to the hive. 照直;循直線。

in a big way (*Informal*) as fully as possible; with much ceremony. 【俗】大事鋪張;大派頭 Our family celebrates birthdays *in a big way*. 我們家裏對於生日慶祝總很熱鬧。John likes to entertain his dates *in a big way*. 約翰請他的女朋友總是派頭很大。

in a bind (*Informal*) likely to have trouble whether you do one thing or another. 【俗】處於兩難之境;不知如何是好。Sam is *in a bind* because if he carries home his aunt's groceries, his teacher will be angry because he is late, and if he doesn't, his aunt will complain. 山姆處於兩難之境:假若幫姑姑提菜回家,到學校將因遲到會挨罵,假若不幫姑姑的忙,姑姑將不高興。

in a blaze 見 ***blaze*** 項下。

in a body 見 ***body*** 項下。

in a (tight) box 見 ***box*** 項下。

in a brace of shakes very soon; instantly. 頃刻;立刻;一刹那間。

in (or at) a braid (*Obs.*) in a moment; on the instant.【廢】頃刻間;立即。

in (upon or for) a bravery (*Obs.*) in bravado; in defiance; in display of courage or daring, as a brag.【廢】威嚇;挑戰;虛張聲勢。

in a breast (*Obs.*) abreast.【廢】並駕齊驅;並肩;並排。The ships went three or more *in a breast*. 船隻三艘五艘並排而行。

in a breath at one and the same time. 同時;一口氣;異口同聲。"And who are you?" screamed the Three Gray Women, all *in a breath*. "你是誰?"三個灰女異口同聲的驚叫道。The historian makes two blunders *in a breath*. 那歷史學家一口氣犯了兩個錯。

in a brown study thinking or meditating deeply. 深思;沉思;冥想。

in a capacity (*Obs.*) in a position which enables, or renders capable.【廢】有資格。He alone was *in a capacity* to begin the negotiation. 只有他有資格開始談判。

in a circle assuming what is to be proved as the basis of the argument. 以有待證明之事作爲根據之論辯。to argue or reason *in a circle*. 作循環式之論辯(犯邏輯錯誤)。The committee debated for two hours, just talking *in circles*. 委員會辯論了兩小時,說來說去,又說回頭,毫無結果。

in a clap suddenly; in a moment. 忽然;突然;瞬息間。His house fell down *in a clap*. 他的房子突然倒塌。

in a cleft stick (*Colloq.*) (*Fig.*) in an inextricable position; in a dilemma; in a fix.【俗】【喻】處於進退維谷之境;處窘境;在困難中。to put a fellow *in a cleft stick*. 使之處於窘境。

in a condition able to. 能够。I am not *in a condition* to interfere with his family matters. 我不能干預他的家務事。

in a corner; in corners secretly; covertly. 秘密;暗中。It was done *in a corner*. 此事係在暗中進行。

in a couple of cat-squits (*Dial.*) in a moment; instantly.【方】瞬息;頃刻間。

in a couple of shakes instantly. 頓時;立刻。

in a crack (*Colloq.*) instantaneously.【俗】即刻;立刻;馬上。

in a creel in a state of temporary mental aberration. 暫時精神錯亂。

in a dead hand said of land or property held by a corporation (for example, the Church) and not by a personality. 在死手中(凡地皮房產等,爲團體如教堂之類所享有,而非爲個人所有,則稱爲在死手中)。Even if you pay two times the money, you can not expect to possess the building which is now *in a dead hand*. 即使你出雙倍的價錢也不能企望得到現在屬於某社團的那幢建築物。

in a dead (or death) thraw (1) in the death throes; in the last agonies. 臨終之際;彌留之際。(2) the phrase is also applied to any object regarded as neither dead nor alive, neither hot nor cold. 不死不活或不冷不熱之物

in a drip in a dripping condition; saturated. 汗流浹背;浸透;濕透。He was *in* such *a drip* of perspiration. 他汗流浹背。

in a fair way of (or to) likely to; with every likelihood of. 很有可能;有相當把握 He had come back to England *in a fair way of* making money. 他回到英國來有相當把握會賺些錢 The young man is *in a fair way to* succeed. 那年輕人很有成功的希望。

in a family way (1) as if belonging to the family; informally. 如同家人;不客氣;不拘禮。Why don't we ask him and his ladies to come over *in a family way*, and dine with some other plain country gentle folks? 我們何不邀請他和他家女眷們到我們這裏來,跟其他的普通鄉里士紳一起吃飯? (2) (*Informal*) (or ***in the family way***) going to have a baby (used as a euphemism).【俗】(亦作 ***in the family way***)懷孕中;快要生孩子了(婉曲說法)。Susan's mother is *in a family way*. 蘇珊的母親快要生孩子了 The Ferguson children are promising kittens to everyone because their cat is *in a family way*. 費格生家的孩子們見人就說要送人家小貓,因爲他們家的貓快要生小貓了 He had put a girl *in the family way*. 他使得一個女子懷孕了。

in a fang fast entangled. 糾纏;紛亂。

in a (or some) fashion in a way; to a certain extent. 稍微;有幾分。What he talks is boastful and nonsensical *in a fashion*. 他的談話有幾分瞎吹胡說。He speaks English *in a fashion*. 他略通英語。

in a few words briefly. 簡言之;約言之。The story of the shipwreck can be told *in a few words*. 那次海難的經過可以三言兩語就說完的。

in a fine fantigue (*Eng. Dial.*) in a state of fussy excitement, or a fit of ill temper, usually without sufficient cause.【英方】無端發脾氣。

in a fit unconscious; senseless. 失去知覺;無意識狀態。He fell *in a fit*. 他暈厥了。

in a fix in a box; in difficulty. 處窘境;進退維谷 If you don't shun her company at once, you'll find yourself *in a* bad *fix*. 你如不立即和她斷絕來往,你就要吃苦頭。

in a flame 見 ***on flame***.

in a flash (or trice) very suddenly; immediately; instantaneously. 立刻;即刻;一瞬間。We were watching the bird eat the crumbs; then I sneezed, and he was gone *in a flash*. 我們正在觀看那隻鳥吃麪包粉;接着我打了一個噴嚏,鳥刹那間就飛走了。

in a fling in a spasm of temper. 發脾氣;逞一時之氣。

in a flymy-mess hungry and having nothing to eat. 飢餓且無食物可吃。

in a fog (or haze) mentally confused; not sure what is happening. 頭腦不清;迷迷糊糊。I didn't vote for Alice because she always seems to be *in a fog*. 我沒有投愛麗絲的票,因爲她好像永遠迷迷糊糊的。I was so upset that for two days I went around *in a haze*, not even answering when people spoke to me. 我的心情非常不好,有兩天我一直迷迷糊糊,連別人跟我說話我都不理。

in a fright in a sudden alarm. 忽然大驚。The

horse ran away *in a fright*. 那匹馬忽然大驚而跑走。Tom was *in a* great *fright* when he heard this. 湯姆聽說這事大爲震驚。

in a fume in ill-temper, especially from impatience. (因不耐煩而)發脾氣；發怒。Your harsh words put him *in a fume*. 你那些難聽的話使他生氣了。

in a funk (*Colloq.*) frightened; put about. 【俗】受驚；被騷擾。If I were you, I should be *in a funk* myself. 假若我是你，我也會吃驚的。

in a general way ordinarily; usually. 尋常；普通。

in a gird (*Obs., Dial.*) in a trice. 【廢、方】瞬息；刹那之間。

in a glow having brightness of color. 容光煥發；紅光滿面. The children came in from play *in a glow*, and with high spirits. 孩子們玩罷跑進屋裏來，滿臉通紅，興高采烈。

in a glue in a viscous condition;—said of soap in process of manufacture. 呈膠狀(肥皂製造上之用語)。

in a good (or **happy**) **hour** at a fortunate time; acting under a fortunate impulse—from the old belief in astrological influences. 巧合；機緣。*In a happy hour*, the king took notice of him. 巧得很，國王就注意到了他

in a good way prosperously; prosperous. 興盛；發達；繁昌. His business proceeds *in a* very *good way*. 他的生意興隆。

in a (or **one**) **gore of blood** (*Obs.*) covered with blood. 【廢】滿身鮮血；血跡淋漓。

in a great (or **large**) **measure** to a considerable extent or degree; largely. 大部分；大半. What he says is, *in a great measure*, correct. 他的話大部分是對的。It is, *in a great measure*, his own fault. 大部分是他自己的錯。

in a greater degree more. 更爲；益發。The younger brother was successful in business, *in a greater degree* than the older. 弟弟的生意較哥哥更爲興旺。

in a hank in trouble. 在困難中；處於窘境。

in a happy hour 見 ***in a good hour***.

in a (or **the**) **hat** in a fix. 處於艱局；進退維谷；遇棘手事。

in a hathe (*Eng. Dial.*) matted closely together. 【英方】編織甚密。

in a heap ①(*Obs.*) close together. 【廢】密接。② of a body falling or lying, in a mass; in a state of collapse, having an appearance of a shapeless inert mass. 一堆；成堆；一團。

in a heat in rage. 盛怒。He is *in a* great *heat*. 他在盛怒中。

in a high degree remarkably. 頗；十分。His examination papers were meritorious *in a high degree*. 他的考卷十分優異。

in a high hand (*Obs.*) 見 ***with a high hand***.

in a high rack (*Eng. Dial.*) in a high position. 【英方】位高；居要津。

in a hole (or **spot**) (*Informal*) in an embarrassing or difficult position; in some trouble. 【俗】處於窘境或困境。When the restaurant cook left at the beginning of the busy season, it put the restaurant owner *in a hole*. 廚師在旺季開始時離開，使餐館老闆一籌莫展。

in a horn (*U. S. Sl.*) not at all;—said humorously in a negation. 【美俚】決不(戲謔的否定語)。I will go—*in a horn* (that is, I will not go). 我不會去。He will do it—*in a horn*. 他不會這麼做。

in a horn when the devil is blind (*Eng. Dial.*) 見 ***in a horn***.

in a hungry case in a hungry condition. 在飢餓中；嗷嗷待哺。

in a hurry 見 ***hurry*** 項下。

in a jerk instantly. 立刻；頓時；馬上。

in a jiffy 見 ***jiffy*** 項下。

in (or **on**) **a jolly** (**merry, etc.**) **pin** in a merry or jolly mood or frame of mind. 愉快；快樂；歡喜；欣欣然。

in a kind after a fashion; in some sort. 略微；稍；有幾分。What he says is, *in a kind*, insult. 他的話帶幾分侮辱。

in a large measure 見 ***in a great measure***.

in a lather (*Sl.*) in great excitement; all worked up; extremely agitated. 【俚】極爲激動或興奮。I couldn't get across to Joe; he was all *in a lather*. 我無法跟喬說話；他非常激動。

in a laughing mood merrily. 快活；愉快；欣欣然。

in a line in a regular and successive order. 順序；按部就班。The school boys stood *in a line* to recite. 學童們按順序站着背書。

in a line with in unison; harmonious with. 與…一致；與…和諧。

in a little (*Obs.*) in a few words; briefly. 【廢】簡言之；約言之。

in (or **on**) **a low** (*Obs.*) in a flame; on fire. 【廢】著火；燃燒。

in a lump (*Obs.*) the whole together; all at once. 【廢】一齊；總共；一起。to sell goods *in a lump*. 批發貨物。

in a management (*Obs.*) engaged in negotiation with. 【廢】商議中；談判中。

in a manner to a certain degree; somewhat; so to speak. 稍；略；有幾分。The work is, *in a manner*, done already. 這事大略可以算是完成了。

in a manner of speaking so to speak. 殆所謂。

in a man's beef (*Sl.*) wounding with a sword. 【俚】以劍傷之。

in a marked degree very exceedingly; very much. 極；甚；非常。This book is *in a marked degree* better than the other. 這本書比那本書好得太多。You have improved in penmanship *in a marked degree*. 你的書法大爲進步。

in a mass in a lump sum. 總額；總數。to receive a sum *in a mass*. 一次收畢某款項。

in a mean (*Obs.*) with moderation. 【廢】婉和；適度；不誇張。to speak *in a mean*. 說話平實。

in a measure 見 ***measure*** 項下。

in a melting mood softened; susceptible to mild influence. 柔順；易感；易受影響。At the close of his address and while the audience was *in a melting mood*, the speaker proposed that a collection be taken for the poor whose cause he had advocated. 演說完畢，趁着觀衆心情激動之際，演說者卽提議爲貧苦者捐款。

in a merry pin 見 ***in a jolly pin***.

in a merry q in good humor; in good spirits. 愉快；興高采烈；興致勃勃。

in a moment very soon; after the lapse of a moment, or so; in an instant. 卽刻；立卽；馬上。I'll be over *in a moment*. 我馬上就過來。

in a moment of anger carried away by anger. 逞一時之忿；怒不可遏。He drove away his wife *in a moment of anger*. 他一怒而將妻子逐出家門。

in a mood (**for something**) disposed; inclined. 有(某種之)心情。But the Council was not *in a mood* for such reflections. 但是議會却無心情作此考慮。

in a new light in a new aspect; from a fresh point of view. (置)於新局面；由新觀點觀之。You have put the matter *in a new light*. 你使我們對於此事有了新的認識。

in a nonplus 見 ***at a nonplus***.

in a nutshell 見 ***nutshell*** 項下。

in a passion in violent anger. 暴怒；盛怒。*In a passion*, he abused me with bad words. 在盛怒之下，他用難聽的話罵我。

in a paternoster while quickly; in a jiffy. 迅速；一刹那間；瞬時。

in a pickle 見 ***pickle*** 項下。

in a Pickwickian sense in a merely

technical sense, not applicable elsewhere. 僅用於專門的學術意義(不適用於他處)。Lawyers and politicians daily abuse each other *in a Pickwickian sense.* 律師和政客每天用專門的術語互罵。

in a pig's eye (*Colloq.*) hardly; unlikely; not so. 【俗】不大可能。Would I marry him? *In a pig's eye.* 我會嫁給他?不大可能。

in a pig's whisper (*Dial.*) in a moment; instantly. 【方】頃刻間;利那;立刻。

in a position to able to; having the time, opportunities, or information requisite for. 有能力;有資格;處於能做(某事的)地位。You will get a good salary; I am not *in a position to* say exactly how much. 你將獲很高的薪水;我沒有資格說出確數。Are you *in a position to* pay what you owe? 你有能力償還你的欠債嗎? The information officials are *in a position to* know. 新聞官員們應該知道。

in a pretty pass in a difficulty, out of which there is no escape. 陷於絕境。Friendless and broke, he is *in a pretty pass* indeed. 他無錢無助, 眞是陷入了絕境。

in a quack (*Sl.*) in the shortest time possible. 【俚】一利那間;彈指之頃。

in a quill (*Obs.*) in a body; in combination or concert. 【廢】全體;集體;一致。

in a rage in violent anger. 暴怒;盛怒。Don't put him *in a rage.* 不要激怒他。

in a rane (*Obs.*) continuously; without cessation. 【廢】繼續;不絕;絡繹。

in a rank (*Obs.*) in a single file. 【廢】單縱列。

in a rap (*Sl.*) in a moment. 【俚】立即;轉瞬;頃刻。

in a readiness (*Obs.*) 見 ***in readiness.***

in a ring in a circle. 作一圓環形;成環狀。They sit *in a ring.* 他們團團圍坐, 成一圓環形。

in a round-about way indirectly; circuitously. 間接;迂回曲折。He told me the story of his courtship *in a round-about way.* 他轉彎抹角的告訴我他求婚的經過。

in a row 見 ***row*** 項下。

in a sea-way (*Naut.*) in the position of a vessel when a heavy sea is running. 【航海】在驚濤駭浪之中。

in a second in the briefest time. 立刻;不一會兒。We shouted in the valley, and *in a second* the echo came from the hillside with great distinctness. 我們在山谷中大叫一聲, 不一會兒就從山邊清楚的傳來回音。

in a sense in some ways but not in all; somewhat. 有幾分;從某種意義上說。Mr. Smith said our school is the best in the state, and *in a sense* that is true. 史密斯先生說我們的學校是全州最好的, 這話有幾分對。*In a sense,* arithmetic is a language. 從某種意義上說, 算術乃是一種語言。

in a short time soon. 不久。*In a short time* the leaves will have fallen from the trees, and the snow will cover the ground. 不久樹葉就要落了, 大地也會蓋上了雪。

in a small compass briefly and compactly. 簡潔精當;詞簡意賅。The new book presents the subject of grammar *in a small compass.* 這本新書解釋文法簡潔精當。

in a small degree slightly; partially. 略微;一點兒。"Was your watch improved by the jeweler?" "Only *in a small degree.*" "你的錶修好了嗎?" "只好了一點兒。"

in a small way unpretentiously; with small resources. 樸實;不誇大;小資本;小規模。He carries on his trade *in a small way.* 他經營小規模貿易。He is a sharebroker *in a small way.* 他是一個小規模的股票經紀人。

in a sort after a fashion; more or less completely or satisfactorily. 稍;似乎有幾分。His appearance is, *in a sort,* awkward and uncouth. 他的外表似乎有幾分笨拙。

in a sort of way 見 ***in a way*** ①.

in a spot 見 ***spot, on*** (or ***upon***) ***the spot*** ③.

in a state of nature ① nude; naked; unclothed. 裸體;赤身;一絲不掛。The insane man came out of his house *in a state of nature.* 那患精神病者裸體跑出屋外。②in the original condition. 在原始狀態中。When the first settlers came, the country was *in a state of nature.* 當初殖民者來到的時候, 此地尚一片荒涼。3 (*Theol.*) in a condition of sin; unregenerated. 【神學】有罪的;未經過再生的。

in a stew excited; worried. 興奮;焦慮。The carriage has not come to the door, and Mrs. Bryant is *in a stew,* for fear she will be too late for the party. 車子尚未到達門口, 布萊安特太太焦慮起來, 唯恐赴宴遲到。

in a stound (*Obs.*) suddenly. 【廢】陡然;忽然。

in a study thinking or meditating deeply. 沉思默想。He is *in a study* and I think he hardly hears what we are saying. 他在沉思中, 我想我們說的話他沒有聽進去。

in a sweat 見 ***sweat*** 項下。

in a taking (*Arch.*) in a state of excitement, grief, or perplexity; in a fit of petulance or temper. 【古】興奮;憂傷;惑亂;急躁;發脾氣。

in a temper angry. 忿怒;發脾氣。These words set him *in a temper.* 這些話使他生氣。Do not go to such a serious business *in a temper.* 如此重大的事情, 勿在衝動之下去辦。

in a terrible taking greatly agitated. 非常激動。The master burst out these words *in a terrible taking.* 主人非常激動的說出這些話。

in a tight box 見 ***in a box.***

in a tone 見 ***in tone.***

in a trice 見 ***in a flash.***

in a tweak in a heavy taking; much vexed, or very angry. 激動;惱怒。

in a twink (*Dial.*) in a moment; instantly. 【方】頃刻間;利那;立即。

in a twinkling in a moment. 俄頃;轉瞬之間。The opportunity passes *in a twinkling.* 機會轉瞬即逝。

in a walk very easily; without having to try hard. 輕易的;毫不費力的。Joe ran for class president and won *in a walk.* 喬競選級長, 很輕易的就獲勝了。

in a wax angry. 發怒。When she is *in a wax,* nobody can appease her. 當她發怒時, 無人能勸慰她。

in a way ① to a certain extent; a little; somewhat. 有幾分;有一點兒。I like Jane *in a way,* but she is very proud. 我有幾分喜歡珍, 然而她很驕傲。②in one thing. 就一方面而論;從一方面看。*In a way,* this book is easier; it is much shorter. 從一方面看, 這本書容易些;它的分量少得多。③ agitated; much concerned. 激動;憂慮。Mr. Smith is *in a way* about his son's misbehavior. 史密斯先生對於他兒子的不良行爲頗感焦慮。

in a while later, at some time in the future; after a time that is not short and not long. 稍後;過一會;過不久;不一會兒。The boys gathered some wood, and *in a while,* a hot fire was burning. 孩子們搜集了一些木柴, 不一會兒就生起了一團熊熊的火。

in (or **with**) **a whole skin** without bodily harm; hence, unpunished; with impunity. 身體未受傷;未受責罰。He escaped the fire *in a whole skin.* 他從大火中逃出而未受傷。

in a word 見 ***word*** 項下。

in a world of one's own; in a world by oneself ①in the place where you belong; in your own personal surroundings; apart from other people. 處於隱僻之境;與世隔絕。They are *in*

a little *world of their own* in their house on the mountain. 他們隱居在山上的家裏。②in deep thought or concentration. 沉思；精神集中。Mary is *in a world of her own* when she is playing the piano. 瑪利在彈鋼琴的時候，精神完全集中。③(*Sl.*) not caring about or connected with other people in thoughts or actions. (usually used sarcastically)【俚】閉關自守；故步自封(諷嘲用語)。That boy is *in a world* all *by himself*. He never knows what is happening around him. 那孩子處於自閉狀態。他從來不知道周遭的事物。

in a wrong box (*Obs.*) 見 ***in the wrong box.***

in abatement (*Law*) in termination of the proceedings of an action by reason of some formal defect, as misnomer.【法律】因形式缺點而終結訴訟之進行(如因起訴時誤用人名等)。

in abeyance 見 ***abeyance*** 項下。

in Abraham's bosom in the abode of the blessed dead. 在天國；在天堂；與先祖同在；亡故。The child is now *in Abraham's bosom.* 孩子已亡故。

in absentia (formal) when the person is absent. (used in graduation exercises when presenting diplomas to an absent student or during a court case) (Latin, meaning "in absence.")（正式）缺席(用於畢業典禮或法庭)。On Commencement Day, Joe was sick in bed and the college gave him his bachelor's degree *in absentia.* 在畢業典禮之日，喬因臥病在床，校方遂於其缺席中授予學位。

in accordance with according to. 依照；按照。He acted *in accordance with* a preconceived plan. 他依照事先想好的計畫行事。

in account with in a relation with requiring an account to be kept. 與…有來往(指帳目而言)。Mr. A. is *in account with* Mr. B. A先生與B先生有帳務來往。

in act of on the point of. 即將；正欲。He is *in act of* leaving the house. 他正欲離開該屋。

in act to prepared or ready to; on the very point;—implying a certain bodily disposition or posture. 行將；正欲。*in act to* strike. 正欲打擊。

in action in a condition of activity; in active operation. 在活動；在運動中。

in actu (*Lat.*) in reality.【拉】實在；其實。

in addition as something extra; besides. 加之；此外。Aunt Mary gave us sandwiches for our picnic and a bag of cookies *in addition.* 瑪利阿姨給我們三明治，外加一袋點心，供野餐之需。He has two cars and *in addition* a motorboat. 他擁有兩部橋車並一艘汽艇。

in addition to besides; over and above. 除…之外；加上；外加。We saw a Mickey Mouse cartoon *in addition to* the cowboy movie. 我們看了一部牛仔電影，外加一個米老鼠短片。*In addition to* the Caucasians, Europe has a few people of the Mongolian or yellow race. 歐洲除了高加索(白種)人以外，也有一些蒙古(黃種)人。

in advance (of) 見 ***advance*** 項下。

in æternum (*Lat.*) forever.【拉】永久。

in aid of by way of charitable effort for. 扶助；賙濟；爲(慈善)之用。Will you give something *in aid of* charity? 你願意捐點什麼作爲慈善之用嗎？

in all 見***all***項下。

in all ages always; in all periods of the world. 恆常；歷代；世世代代。*In all ages* there have been wise men. 代代都有智者。

in all conscience 見 ***conscience*** 項下。

in all directions toward all points of compass; everywhere. 四面八方；四處；到處。The man whose child was lost, sent messengers *in all directions* to find him. 那個走失孩子的人派人四處尋找。

in all essays (*Obs.*) under all circumstances.【廢】在任何情形下。

in all events (*Obs.*) 見 ***at all events.***

in all likelihood it is very likely. 很有可能；頗有…之勢。*In all likelihood* we shall be away for a week. 我們很可能要離開一個星期。

in all likeliness 見 ***in all probability.***

in all manner of ways variously; in all possible ways. 以各種方式。The children in the street annoy the passers-by *in all manner of ways.* 街道上的兒童們以各種方式惹過路人厭惡。

in all one's born days ever since one was born. 自有生以來；生平。I have never seen such a thing *in all my born days.* 我有生以來未見過這種事。

in all probability 見 ***probability*** 項下。

in all quarters 見 ***in every quarter.***

in all respects 見 ***in every respect.***

in all sense (*Obs.*) in every respect.【廢】從各方面看。

in alliance with 見 ***alliance*** 項下。

in alphabet (*Obs.*) in alphabetical order.【廢】依照字母之順序；按字母排列。

in alt 見 ***alt*** 項下。

in ambiguo (*Lat.*) in doubt.【拉】可疑。

in amount in effect; after all. 其實；究其極；不過…而已。The evidence, *in amount*, comes to this. 其實，證據不過如此。

in amours with (*Obs.*) in love with.【廢】與…有愛情。

in an affygraphy in a moment; directly. 頃刻間；直接。

in an agony of (grief) very much overcome with (grief); extremely (distressed). (悲)不自勝；非常(悲慟)。She is *in an agony of* grief, because her husband has just passed away. 她因丈夫剛去世而極爲悲傷。He remained *in an agony of* despair. 他仍舊陷於絕望的悲哀之中。

in an ant's foot (*Eng. Dial.*) in a short time.【英方】片刻之間。

in an evil hour in an unfortunate or calamitous time. 當不吉之時；逢惡時辰；鬼迷了頭；闖到了鬼。The young man went to the city, and *in an evil hour* fell into temptation; and was ruined. 那年輕人到都市裏去被鬼迷了頭，受到引誘，因而墮落。

in an instant instantaneously. 立即；立刻。The telegraph operator touched the key; and almost *in an instant* the message was at its destination. 電報員一按鍵，信息立即到達目的地。

in an interesting condition pregnant. 懷孕；姙娠。

in an unguarded moment incautiously; indiscreetly. 不小心；不謹慎；不注意；一時疏忽。*In an unguarded moment*, he transferred all his property to his children. 他一時疏忽，竟把他的全部財產轉移給他的子女們了。

in and by itself 見 ***in itself.***

in and in from animals of the same or of closely related parentage. 由動物之近親。to breed *in and in.* (動物)近親繁殖。

in and out ① coming in and going out often. 出出進進；來來去去。He was very busy Saturday and was *in and out* all day. 他星期六非常忙碌，終日來回跑。He's been *in and out* all day. 他整天都在進進出出。②thoroughly; completely. 徹底的。He understands his business *in and out.* 他徹底了解自己的業務。They knew each other *in and out.* 他們彼此徹底了解。

in and out as a dog's hinder leg (*Dial.*) said of any one not to be depended on.【方】出爾反爾(指不可靠之人而言)。

in anima vili (*Lat.*) on a subject of little worth.【拉】爲芝麻小事。

in another guess manner in a different kind of way. (guess=kind, guise)以別的方式。

in another's place 見 ***put oneself in another's place.***

in another's shoes 見 ***in another's place.***

in answer to 見 ***answer*** 項下。

in anticipation expected; awaited; prepared for. 預期;期待;預備。I have a journey to the White Mountains ***in anticipation***. 我預計將全白山旅遊。

in anticipation of in expectation of; in view of; in such a manner as to anticipate. 預期;鑒於;等待。All troops have been mobilized ***in anticipation of*** the coming war. 全軍動員以應付即將來臨的戰爭。Thanking you ***in anticipation of*** your reply. 敬候回音,先此致謝。

in any case (or **event**) no matter what happens; surely; without fail; certainly; anyhow; anyway. 無論如何;不管怎樣;一定。It may rain tomorrow, but we are going home ***in any case***. 明天可能會下雨,但是無論如何我們要回家。I may not go to Europe, but ***in any event***, I will visit you during the summer. 我也許不會到歐洲去,但我一定在今夏來看你。

in any event 見 ***in any case***.

in any hand (*Obs.*) at any rate; in any case. 【廢】無論如何;在任何情形下。I shall be glad to help you ***in any hand***. 我將很高興在任何情形下幫你的忙。

in any one's clothes (*Obs.*) in his place or position. 【廢】設身處地(爲他人想一想);處於他人之境遇。How would we wish to be dealt with if we were ***in his clothes?*** 假若我們處於他的地位,我們將希望受到如何的待遇?

in any one's coat (*Obs.*) in his place; in his shoes. 【廢】設身處地(爲他人想一想)。

in any sort (**way** or **wise**) at all. 全然;盡力。I will help him ***in any way***. 我將盡力幫助他。

in apanage in possession as an apanage. 領爲封地。

in armis (*Lat.*) in arms. 【拉】武裝;預備作戰。

in armour pot-valiant; full of Dutch courage. 借酒力之勇;因飲酒而膽壯;虛勇。

in arms ① having guns and being ready to fight; armed. 荷槍實彈;武裝備戰。When our country is at war, we have many men ***in arms***. 當我們的國家在作戰時,我們有很多武裝部隊。②carried about; in one's mother's or nurse's arms. 在襁褓中;在母親或乳母之懷抱中。One of these passengers being a child, still young enough to be passed off as a child ***in arms***. 旅客之中有一個孩童,還很小,可以算做襁褓中之嬰兒。

in arrear ①(*Obs.*) in the hinder place or position. 【廢】在後方;在背後。② in a backward state. 落後。The arts of medicine and surgery are somewhat ***in arrear*** in Africa. 醫療和外科手術在非洲稍微落後。

in arrear of falling behind. 落於…之後。Nowadays literature is ***in arrear of*** science. 今日文學落於科學之後。

in arrears late or behind in payment of money or in finishing something (usually used of a legal debt or formal obligation). 拖欠(債務等);未按時完成(工作等)。Poor Mr. Brown! He is ***in arrears*** on his rent. 可憐的布朗先生!他欠房租未付。He is ***in arrears*** on the story he promised to write for the magazine. 他答應爲雜誌寫的小說拖期了。

in articulo mortis (*Lat.*) at the point of death; in the last struggle. 【拉】臨死;最後掙扎。

in as much as ① in view of the fact that; seeing that; since. 因此;鑒於;既然。② insofar as; to such a degree as. 到…程度。

in at elbows in comfortable or decent circumstances. 小康;寬裕;適意;身分相當。

in at one ear and out at the other forgotten as soon as heard. 一隻耳朵進一隻耳朵出;聽過卽忘;耳邊風。All your advice to him was ***in at one ear and out at the other***. 他對你所有的忠告都當做耳邊風。

in at the death ①(Fox Hunting) present when the hounds kill the game. (獵狐)當獵犬咬死獵物之時(獵人)在場 Only a part of the hunters were ***in at the death***. 只有一部分獵人在場(眼見獵犬咬死獵物) ②present at the final act of any exciting series of events. 臨終局時在場。

in at the kill (*Informal*) watching or taking part, usually with pleasure, at the end of a struggle; present at the finish. 【俗】(任何事臨終局時)在場;在場觀察或參與某事之結局。Frank and John have been quarreling for a long time and tonight they are having a fight. Bill says he wants to be ***in at the kill***, because he is Frank's friend. 佛蘭克跟約翰不和已經很久了,今晚他們將要決戰,畢爾說他想去助陣,因爲他是佛蘭克的朋友。

in attendance 見 ***attendance*** 項下

in audience (*Obs.*) so that all may hear; publicly. 【廢】以使爲公衆所聞;公然;當衆。

in autumn prime in the height of autumn. 仲秋;秋高氣爽之時。Scenes ***in autumn prime*** here are very pleasant. 此地的秋天景色非常悅人。

in awe (of) 見 ***awe, stand in awe of.***

in back of in or at the rear of; to the back of; behind. 在…的後面。Our car was ***in back of*** theirs at the traffic light. 在交通指揮燈前,我們的車子停在他們的車子之後。

in bad (with) (substandard) out of favor; unpopular; in difficulty; in trouble. (不標準)失寵;不受歡迎;遇到困難或麻煩。I can't go swimming today. Father told me to stay home, and I don't want to get ***in bad***. 我今天不能去游泳。父親告訴我留在家裏,我不想自找麻煩。Mary is ***in bad with*** the teacher for cheating on the test. 瑪利因考試作弊而受到老師的責罰。

in bad circumstances unprosperous. 不發達;不興盛;式微;衰敗。His business is now ***in bad circumstances***. 他的生意現在不興隆。

in bad loaf in a disagreeable situation; in trouble. 在不順心之情境;在煩惱中。

in bad odor ill spoken of; having a bad reputation. 名譽不好。He is ***in bad odor*** on account of his dishonesty. 他因不誠實而名譽不好。

in bad part unfavorably. 不贊成;不如意;不情願。He took my advice ***in bad part***. 他不樂意接受我的忠告。

in bad repair 見 ***in good repair.***

in bad (good) shape in bad (good) condition. 情況不佳(佳)。The child is ***in bad shape***, vomiting and groaning the whole night. 孩子情況不佳,整夜嘔吐呻吟。The oranges in the refrigerator are ***in bad shape***, being kept there too long. 冰箱裏的橘柑放太久了,情況不佳。

in bad taste vulgar; unrefined. 鄙陋;粗俗。What he says is ***in bad taste***. 他的言語粗俗。

in ballast ① (*Obs.*) in the hold (of a vessel). 【廢】在船之底艙;在船之貨艙內。②with ballast as the only load. 並無他貨惟有壓艙之物而已。When the exploring vessel sailed for the Arctic ocean she was ***in ballast***. 當探險船向北冰洋駛去時,船艙中僅有壓艙物而已。

in ballast trim having only ballast on board. 船艙中只有壓載之物。

in banc (or **banco**) (*Law*) in full court, or with full judicial authority. 【法律】法官全體出席;有完全之法權。

in bank ① in a bank or the bank; at one's banker's. 在銀行內;在往來之銀行內。② hence figuratively, in store. 存儲。

in bar of (*Law*) as an estoppel to; in order to prevent. 【法律】妨礙;阻止。

in (or en) barbette (*Mil.*) said of guns when

they are elevated so as to fire over the top of a parapet, and not through embrasures. 【軍】架於護牆之上而射擊(指大砲而言)。

in bass (or **low**) **relief** figures which do not stand out far from the surface on which they are formed. 低浮雕。In medals and medallions the figures are *in low relief*. 獎章和獎牌上的人像係低浮雕。

in battery ①(*Mil.*) projecting, as a gun, into an embrasure or over a parapet in position for firing. 【軍】凸出於砲眼之外或架於護牆之上以便射擊。②(*Mach.*) in a set or battery; in battery arrangement. 【機械】成套;成組。

in battle array in posture for fighting. 列陣;排成戰陣。As the enemy approached, the general drew up his troops *in battle array*. 當敵人逐漸接近時,將軍卽將其部隊列陣以待。

in beat at equal intervals;—said of the beat of a watch or clock. 不速不慢;節拍均勻(指時計而言)。My watch is *in beat*. 我的錶走得很勻。

in beaver (*Colloq.*) in a tall hat and non-academical garb, as distinguished from cap and gown. 【俗】着便服(以別於學士禮服而言)。

in beer (*Colloq.*) more or less intoxicated with beer. 【俗】(喝啤酒喝得)有幾分醉意。

in behalf of 見 *behalf* 項下。

in being existing; extant; alive. 生存;存在;生活着。a person *in being*. 活着的人。

in bianco (*It.*) in blank; in white. 【義】空白;白的。

in bitter terms passionately; keenly. 激烈;嚴厲。

in black wearing black clothes. 穿黑色衣服。She was dressed *in black*. 她身穿黑色衣服。

in black and white ①in writing or print. 見於書面文字;白紙黑字。I must have that statement of the Company's financial condition *in black and white*. 我必須要一分公司財務狀況的書面說明。②in the fine arts, with no colors but black and white. The term is often extended to include (as in exhibitions of "works in black and white") monochromes of any sort, as sepia drawings. 墨畫的;一色畫的。

in blank ①with blank spaces to be filled out; in outline. 留有空白以便塡寫;表格式的。to issue commissions *in blank*. 發出空白任命狀(卽留有該塡而未塡之部分者)。② with the name only;—said of endorsement of a bill or note by merely writing one's name on it. 只有人名(指匯票等之背書,只署人名,未加註語)。

in bloom 見 *in flower*.

in blossom having the blossom open; in bloom. 在開花中。The cherry-trees are *in blossom*. 櫻桃樹正在開花。

in blow 見 *in flower*.

in blue funk in great fear. 極爲害怕。I had been *in blue funk*, when the shocking news reached me. 當我接到那驚人的消息,我極爲害怕。

in body personally. 親自;親身。

in bold relief the degree of boldness or prominence which a figure exhibits to the eye at a distance. 顯著;突出。In Trumbull's historical pictures, the chief figures stand out *in bold relief*. 在杜倫巴爾的歷史畫中,主要人物顯得特別突出。

in bond This term is applied to goods which are left in charge of the officers of the customhouse, and a bond is given for the payment of the duties on them. 已入關倉(未付稅之貨,存於關倉,待付稅之後再行提貨)。

in breast 見 *in a breast*.

in bridge (*Elect.*) in multiple or in parallel (with a circuit);—opposed to in series. 【電】複路或平行路(指電流而言)。

in brief (or **short**) briefly; give the meaning of what has been said or written in a word or in a few words; in summary. 簡言之;約言之;總而言之。The children could play as long as they liked, they had no work to do, and nobody scolded them; *in short*, they were happy. 孩子們可以要玩多久就玩多久,也沒有事情做,又無人罵他們;總而言之,他們快樂得無以復加。The speaker didn't know his subject, nor did he speak well; *in brief*, he was disappointing. 演講者對於他的題目既不內行,又不擅於演講;總之令人失望。He gave *in brief* the story of the storm. 他略述暴風雨的經過。

in Bristol fashion methodical and orderly. 井然有序;有條不紊。

in broad (or **open**) **daylight** openly; publicly. 光天化日之下;在白晝;公然。The gambler on the corner carried on his swindling operations *in broad daylight*. 牆角上的那個賭徒在白晝行詐術。

in bud 見 *bud* 項下。

in buff nude. 赤身裸體;一絲不掛。You must not bathe here *in buff*. 你不可在此處脫光身子洗澡。

in bulk 見 *bulk* 項下。

in bushy-park (*Colloq.*) poor. 【俗】窮困;貧乏。

in cabal (*Obs.*) in conspiracy. 【廢】結祕密團體;圖謀不軌;集體從事陰謀活動。

In cælo quies. (*Lat.*) There is rest in heaven. 【拉】天上有安息。

in cahoots with 見 *cahoots* 項下。

in (or **with**) **calf** pregnant;—said of the cow. 有孕(指牛而言)。

in camera 見 *camera* 項下。

in capacity legally qualified. 有法律上之能力;有資格。

in care (*Obs.*) troubled; anxious; concerned. 【廢】心煩;焦慮;關懷。

in case (**of**) 見 *case* 項下。

in cash with money. 付現錢。He paid *in cash*. 他付的是現款。

In cauda venenum. (*Lat.*) Poison lurks in the tail, or there is a sting in the tail. 【拉】尾端有毒。

in cavetto said of any design stamped or impressed, and differing from intaglio in not being incised as with a sharp instrument. Thus, a design impressed in tiles, clay, or plaster is properly said to be in cavetto. 凹雕;陰文(不用利器雕刻之花樣,如瓦磚等是)。

in cert (*Obs.*) in truth; of a certainty. 【廢】其實;的確。

in certain (*Obs.*) in truth; certainly; truly. 【廢】其實;的確;實在。

in certainty (*Obs.*) certainly; assuredly. 【廢】確實;無疑。

in chambers 見 *at chambers*.

in (**through** or **with**) **chance** (*Obs.*) by chance. 【廢】偶然。

in chancery 見 *chancery* 項下。

in change (*Obs.*) in exchange. 【廢】交換。

in character 見 *character* 項下。

in charge (**of**) 見 *charge* 項下。

in charity with in the Christian state of charity or love and right feeling toward. 慈悲爲懷;待人以仁義。He is *in charity with* all the world. 他對世人以慈悲爲懷。

in check 見 *check* 項下。

in chief ①at the head; in or having the highest place or authority; as, commander in chief. 居首;爲首;有最高之權位。a commander *in chief*. 總司令。an editor *in chief*. 總編輯。②most of all; especially. 主要;尤其。He did it for many reasons, and this one *in chief*. 他所以這樣做,原因很多,尤其這一個。

in chorus 見 *chorus* 項下。

in circles 見 *in a circle*.

in circulation 見 *circulation* 項下。

in close (*Obs.*) in a closed place; in confinement; closed up; shut up. 【廢】在密閉之所;被禁;關住。

in cloth board in bookbinding, covered with

cloth. 布面的(指裝訂書籍)。 「下;暗中。」
in cloud (*Obs.*) secretly; covertly. 【廢】秘密; 私
in clover 見 ***clover*** 項下。
in cold blood 見 ***blood*** 項下。
in collar (*Colloq.*)【俗】① in training; employed. 在受訓;被雇用中。The workman you spoke of is not *in collar* at present. 你所說的那個工人,現在未被雇用。②ready for work, as a horse. 預備工作;已帶頸軛(指馬而言)。
in...collars in...uniform. 穿…之制服。
in collection (*Obs.*) in receipt of parish relief. 【廢】領收教區救濟金。
in colossal in magnified or gigantic mode or condition of being. 擴大;放大(至巨大的程度)。Every man occasionally sees himself *in colossal*. 每一個人有時候都會把自己看得很大。
in commendam (*Lat.*) in trust. 【拉】信任。
in commission 見 ***commission*** 項下。
in common 見 ***common*** 項下。
in common parlance in ordinary phrase; in the usual forms of speech. 俗話所謂;通稱。
in company 見 ***company*** 項下。
in comparison with 見 ***comparison*** 項下。
in compliance with 見 ***compliance*** 項下。
in conceit with in accord with; agreeing or conforming. 依照;按照。
in concert 見 ***concert*** 項下。
in conclusion 見 ***conclusion*** 項下。
in condition 見 ***condition*** 項下。
in confidence 見 ***confidence*** 項下。
in conformity with(or **to**) in agreement, accordance, or harmony with; according to (a standard, rule, or pattern); in obedience to; in compliance with. 同意;遵照;依據;遵從。The House ought, *in conformity with* ancient usage, to adjourn over the Easter holidays. 依照傳統習慣,議院在耶穌復活節期間應該休會。
in conjunction with 見 ***conjunction*** 項下。
in connection with 見 ***connection*** 項下。
in (all) conscience 見 ***conscience*** 項下。
in consequence (of) 見 ***consequence*** 項下。
in consideration of 見 ***consideration*** 項下。
in consort ①in partnership; in company. 合夥;結伴。②in accord; in concert (with which it finally blends). 一致;共同。③in concert. 合唱;合奏。There were several parts to be sung *in consort*. 有幾處是要合唱的。
in contact touching; in close union or meeting. 相接觸;相遇;相合。The surgeon placed the edges of the wound *in contact*. 外科醫生將傷口的兩邊接合起來了。
in contemplation intended or purposed; under consideration. 圖謀中;計議中;思考中。
in contempt of 見 ***contempt*** 項下。
in contradistinction to (less usually **from**) in direct contrast to. 與…成直接對比。Soul is *in contradistinction to* body. 靈魂與肉體正成對比。
in contrair of (or **to**) (*Obs.*) in opposition to; in spite of. 【廢】反對;儘管。 「***contrary***.」
in contrary (*Obs.*) 見 ***on the contrary, to the***
in corners 見 ***in a corner***. 「結;全體。」
in corps (*Obs.*) in a body; collectively. 【廢】團
in cotton wool in superfluous comfort. 養尊處優;生活奢華。Letty would never be happy unless she lived *in* clover and *cotton wool*. 萊蒂不過奢華生活就不快樂。
in counsel (*Obs.*)in secret. 【廢】秘密;私下。
in countenance ① in good face; in a composed aspect; in a state free from shame or confusion. 從容不迫;泰然自若;保持鎮定。That would put him *in countenance*. 那會使他處之泰然。② in favor; in estimation. 被人愛顧;為人所重。Religion was not *in countenance* among men of distinction. 宗教未曾受到高級人士的重視。
in course 見 ***course*** 項下。
in course of during the process or progress of. 在進行中;正在。There are many factories *in course of* building. 有許多工廠正在建造中。
in course of time in the progress of time. 遲早;終有一日。It happened *in course of time*, that the discontent of the people with the government had an opportunity of showing itself. 人民對政府的不滿終於有機會表示出來。 「在法庭;在公堂。」
in court "court" means "the hall of justice."
in coventry ostracized or excluded from intercourse with one's fellow. 被人厭棄;不齒於人;他人羞與爲伍。
in cover (*Obs.*) in concealment. 【廢】有所遮掩;隱匿。 「私下;暗中。」
in covert (*Obs.*) in secret; covertly. 【廢】秘密;
in (the) covert of ① in the shelter of. 爲所遮掩;被掩蔽。②(*Obs.*) in shelter from. 【廢】躲避。
in (or **under**) **crop** in the condition of bearing crops; in tillage, cultivation. 能生長作物的;已經耕種的。The surface is in general level, and about three-fourths are *under crop*. 地面大致很平坦,並且大約四分之三種有作物。
in (or **per**) **cross** (*Her.*) in the form or figure of a cross. 【紋章】作十字形。 「【廢】在馬之臀部。」
in croup (*Obs.*) upon the croup (of a horse).
in (or **en**) **cuerpo** without the cloak or upper garment, so as to show the shape of the body; in undress; also fig.; sometimes humorously, without clothing, naked. 無上衣;裸體;赤身。
in danger of 見 ***danger*** 項下。
in days gone by in times past. 昔日;往時。*In days gone by*, the people had little or no freedom of speech. 在昔日人民很少有言論自由。
in dead earnest without doubt; in very truth. 無疑;確實;實際上。The battle began *in dead earnest*. 戰事實際上已開始。He is working at it *in dead earnest*. 他是在認眞的工作。
in deadly suspense hanged. 被絞死。
in debt 見 ***debt*** 項下。
in deceit of (*Obs.*) so as to deceive. 【廢】藉以欺騙。There are some who sell things ill-made *in deceit of* the customers. 有些人賣劣貨以欺騙顧客。
in decimo sexto (*Obs.*) a phrase used by Jonson for a youth. 【廢】青年。
in deed 見 ***deed*** 項下。
in deep seriously mixed up in something, especially trouble. 陷入(困境)已深。George began borrowing small sums of money to bet on horses, and before he knew it he was *in deep*. 喬治開始借少數的錢賭賽馬,待他明白時陷入已深。
in deep water 見 ***deep*** 項下。
in default of in case of failure or lack of. 倘遇缺少之時;倘遇失敗;因無…。Cooks could make artificial birds and fishes *in default of* the real ones. 倘遇缺貨時,廚師能做假鷄假魚。*In default of* paying the fine he will be imprisoned for a further period of 80 days. 因未繳付罰款,他將再多被監禁八十天。
in defect wanting; deficient; defective. 缺少;不足;不敷。In other cases, water was in excess, and fire *in defect*. 至於其他的情形則是水分太多,火候不足。
in defect of 見 ***in default of***.
in defense of 見 ***defense*** 項下。
in deference to out of respect to; yielding

to. 遵從;服從;順從。*In deference to* the wishes of his mother, Joe did not attend the dance. 喬順從他母親的意願,未赴舞會。

in defiance of 見 *defiance* 項下。

in demand needed; wanted. 有需要;缺乏。Men to shovel snow were *in demand* after the snow storm. 大風雪之後需要鏟雪工人。The book about dogs was much *in demand* in the library. 圖書館中要借那本關於狗的書的人很多。

in (or on) deposit 見 *deposit* 項下。

in deputation (*Obs.*) by deputy; by proxy. 【廢】代理;代辦;代表。

in derision subjected to mocking ridicule; being a laughingstock. 被人嘲笑;被人引爲笑柄。He was often held *in derision*. 他常被人視爲笑柄。

in dern (*Obs.*) in secret. 【廢】私下。

in descent (*Her.*) in the act or attitude of descending; thus, a lion in descent is one represented with the hind legs in one corner of the chief, and the head and fore paws in the diagonally opposite corner of the base. 【紋章】作下坡之姿勢(指紋章中之動物而言)。

in despite in defiance of another's power or inclination. 藐視他人之權力或意向。

in despite of 見 *despite* 項下。

in detail 見 *detail* 項下。

in detestation held in abhorrence; detested. 爲所憎惡;爲所憎厭。

in difference (*Obs.*) in dispute. 【廢】爭論中。He has the power to concert all matters *in difference*. 他有協調一切爭端的力量。

in diffusion (*Obs.*) in distribution among the members of a body generally. 【廢】已分配給全體人員。

in (the) disfavor of to the disadvantage of; so as to be unfavorable to. 與…不利;不利於。

in disguise ① in a garb assumed in order to deceive; in altered fashion of dress and personal appearance in order to conceal one's identity. 改裝;僞裝;假扮。② in a disguised form or condition. 不露眞相;變相的。Undeserved praise is scandal *in disguise*. 非分的頌讚實即變相的毀謗。

in dispute 見 *dispute* 項下。

in doors within doors; in or into the house. 戶內;室內。To take exercise *in doors* is less beneficial than in the open air. 在室內做運動不如在室外益處大。

in doubt 見 *doubt* 項下。

in dress dressed; attired. 著有衣服;並非裸體。

in driblets in a small portion or sum at a time. 一次一小部分;零星。The merchant could only pay the laborer *in driblets*. 那商人只能零星的給那工人工錢。

in drink drunk. 醉酒;酩酊。That poor man is *in drink*. 那個可憐的人喝醉酒了。

in dubiis (*Lat.*) in doubtful matters. 【拉】關於可疑之事。

in due course 見 *course* 項下。

in due (or proper) form according to the rules or prescribed methods. 依照規定;正式;照例。

in due season 見 *in due time*.

in due time in the usual amount of time; at the right time; in the end. 總有一天;適時;終於。Spring and summer will arrive *in due time*. 春季夏季會適時來臨的。Sally finished her spelling *in due time*. 沙莉適時的把她的拼字功課做完了。

in dulcarnon in a quandary, or on the horns of a dilemma. 不知所從;猶豫;進退兩難。

in dust and ashes with profound grief or penitence;—from the Oriental custom in mourning. 極爲(悲傷或悔恨)。When a command was given to destroy all their houses and property, the poor people one and all mourned *in dust and ashes*. 當一聲令下要拆他們的房子,毀他們的財產,那些可憐的人一致的痛哭哀號。

in Dutch (*Sl.*) in trouble. 【俚】遭遇困難或麻煩。George got *in Dutch* with his father when he broke a window. 喬治因打破窗戶而遭到父親的責駡。John was *in Dutch* with his mother because he tore his new jacket. 約翰因將其新夾克弄破而使其母親生氣。

in duty bound under obligation; having as a duty. 有責任;有應盡之義務。The witness in court is *in duty bound* to speak the truth. 在法庭上作證的人有義務說實話。If a member of the family is destitute, the others are *in duty bound* to assist him. 同族的人有一人有難,其他的人都有義務幫助他。

in (the) ear said of corn when in the stage at which it bears ears. 在結穗時期(指穀物而言)。

in earnest 見 *earnest* 項下。

in effect 見 *effect* 項下。

in eight and six (four, etc.) in lines alternately consisting of those numbers of syllables. 由交互用八音節和六(四等)音節之詩行所構成的(詩)。

in eighteens (*Print.*) in octodecimo; with or having eighteen pages to the form. 【印刷】十八開。

in embryo 見 *embryo* 項下。

in energy in operation. 在活動中。

in epitome ① in the form of summary. 梗概;概要;大略。② in a diminutive form. 縮影;縮小的。He is a vast library *in epitome*. 他胸中有萬卷藏書。Brussels is an *epitome in* little of Paris. 布魯塞爾是巴黎的縮影。

in equilibrio (*Lat.*) in equilibrium. 【拉】平衡;平均。

in especial 見 *in special*.

in esse (*Lat.*) in being. 【拉】實有;實在。

in estate ① in existence. 存在。② (*Obs.*) 見 *in condition*.

in (much) esteem (*Obs.*) in favor. 【廢】爲人所重;爲人所愛。Both those poets lived *in much esteem* with the Pope. 那兩位詩人頗爲教皇所敬重。

in eternity killed; die. 喪命;歸西天。

in (the) event in (the) result. 結局;其結果。His courtesy in intention proved a mischief *in event*. 他的好意結果竟成了惡作劇。

in every one's mouth being the common talk. 大家都如此說;盛傳。The report of their betrothal is *in every one's mouth*. 他們的訂婚消息業已傳遍。

in every quarter; in all quarters everywhere; in all countries. 處處;無論何地;到處。Agriculture is practiced *in all quarters*. 世界各地均有人從事農業。

in every respect in every particular; altogether. 從各方面說;無論從那一方面說。The road through the valley is preferable to the one over the hill, *in every respect*. 山谷中的路,從各方面說,都較山頂上的路爲優。

in every sense of the word thoroughly; every inch. 純然;全然;徹頭徹尾;道地;十足。He is a Christian, *in every sense of the word*. 他是一個十足的基督徒。

in evidence 見 *evidence* 項下。

in evil array in a bad condition; badly. 在惡劣之狀態;惡劣的。

in (or to) excess 見 *excess* 項下。

in exchange (for) 見 *exchange* 項下。

in excuse of by way of apology for; in extenuation of. 申辯;辯解;剖白。They said that *in excuse of* their conduct. 他們說那些話以爲他們的行爲辯白。

in existence existing; actually being; continuing in being. 生存;實存;存在;尙存。Very little of the continental money, which was used by the United States in the revolutionary war, is *in*

existence. 美國獨立戰爭期間所使用的(歐洲)大陸貨幣，現今尚存者甚少。Switzerland is the oldest of the Republics, now *in existence.* 瑞士爲現存之共和國政體之最古老者。

in expiation (of) for the purpose of expiating. 補償;贖(罪)。I will found masses for his soul *in expiation of* my guilt. 我將設彌撒祭他的靈魂,以贖我的罪孽。

in explanation of for the purpose of explaining. 說明;解釋。A few words *in explanation of* the object and scope of the work are deemed not only useful but necessary. 略誌數語以說明該作品之目的及範圍,我們認爲不但有用,而且有必要。

in extense (*Lat.*) at full length. 〖拉〗伸展全身;充分擴展。

in extenuation of as an extenuating circumstance; as a plea in mitigation of censure for. 藉以減輕;以爲…之藉口。He pleads circumstances *in extenuation of* his guilt. 他請求酌情以減輕他的罪責。

in (the) extreme in the highest or utmost degree. 極端;達極點;極爲;至爲。They are indifferent *in the extreme.* 他們極爲冷淡。His scheme seems to me fanciful *in the extreme.* 我覺得他的計畫似乎極爲奇特。

in extremes; in the (or **one's**) **extremes** (*Obs.*) in the last moments or stage of life. 〖廢〗瀕於死;彌留之際。He is apparently *in his extremes,* under a fit of the apoplexy. 他經過一次中風之後,顯然已命在旦夕。

in extremis (*Lat.*) at the last gasp; in a hopeless condition. 〖拉〗將斷氣之時;臨終;處於絕望之境。

in eye in sight. 在眼;在視界之內;在視線可以達到的地方。

in (the) eye (*Obs.*) in appearance. 〖廢〗在外貌上。

in face (*Obs.*) looking one's best. 〖廢〗面色好;氣色佳。Am I *in face* to-day? 我今天氣色好嗎?

in (the) face of 見 ***face*** 項下。

in facsimile so as to be in every particular an exact reproduction, copy, or representation. 惟妙惟肖;逼眞的;一模一樣;仿製品。

in fact 見 ***fact*** 項下。

in faith 見 ***faith*** 項下。

in fallow lying in a fallow state. 休閒;不在耕種。All his farm is *in fallow.* 他所有的農田都未耕種。

in fang with (*Obs.*) in the embrace of. 〖廢〗在其懷抱中。

in (out of) fashion 見 ***fashion*** 項下。

in fault 見 ***fault*** 項下。

in favor of 見 ***favor*** 項下。

in favor with favored; encouraged; countenanced by. 得寵;得其鼓勵;爲所眷顧。The new clerk is *in* high *favor with* the manager of the company. 新辦事員甚得寵於公司的經理。

in fawn pregnant;—said of the doe. 有孕(指牝鹿而言)。

in fear and trembling 見 ***fear and trembling.***

in fee of (to or **with)** 見 ***at a fee of.***

in (the) feeling (*Obs.*) 見 ***to the feel.***

in fere in company; together;—with reference to persons or things. 相率;結伴;成羣結隊;聯合。

in fess (*Her.*) occupying the position in a shield which would be taken up by a fess;—said of a number of charges. 〖紋章〗占紋地之中橫帶位置。

in (or **upon**) **feu** subject to the payment of a fixed rent;—said of land. 須納地租的;須付錢糧的。

in few 見 ***few*** 項下。

in figure (*Obs.*)〖廢〗①*in emblematical representation.* 用記號表示的。② so as to form a pattern. 成圖案花樣的;有規律的。

in figure to (*Obs.*) emblematic of. 〖廢〗表示;象徵。

in file 見 ***file*** 項下。

in fine ① in conclusion; by way of termination or summing up. 要之;總之;一言以蔽之。The house you propose buying is large, costly, poorly built; *in fine,* is not suitable for your use. 你提議要買的房子又大又貴,蓋的又不好;總而言之,不適合你住。② (*Obs.*) at last; finally. 〖廢〗畢竟;最後;終於。

in fine feather in fine spirits or health. 精神好;身體好。When I last saw him, he was *in fine feather.* 當我上次見到他時,他的精神(身體)很好。

in fine fettle 見 ***fettle*** 項下。

in fitters (*Fig.*) broken up into small parties. 〖喻〗分裂爲幾小派;意見紛歧。They were *in fitters* about buying the house. 他們對於買房子的事意見紛歧。

in flagrant delicto (*Lat.*) in the very act of guilt. 〖拉〗(指犯罪者)當場(被捕)。That swindler had been caught *in flagrant delicto.* 那個騙子當場被捕。

in flames 見 ***on flame.***

in flank at the side. 在側面。They were taken *in flank* by a troop of cavalry. 他們的側翼爲一隊騎兵所攻。

in flesh in a bodily form; in a corporeal nature or state; also, in life; living. 血肉之軀;活生生的。

in flesh and fell; (rarely) **in flesh and bone** (*Obs.*) 見 ***in flesh.***

in flood 見 ***flood*** 項下。

in flower 見 ***flower*** 項下。

in flying mess (Soldiers' slang) being hungry and having to mess where he can. 因飢餓而遇食即食;飢不擇食。

in (or **with**) **foal** being with young; pregnant —said of animals of the horse family. 懷孕;妊娠(指馬屬之動物)。

in focus 見 ***focus*** 項下。

in folio 見 ***folio*** 項下。

in food (*Obs.*) while eating or feeding. 〖廢〗進食中;餵食中。

in for (*Informal*) unable to avoid; sure to get. 〖俗〗不能避免;定會遇到。The naughty boy was *in for* a spanking. 那個頑皮的孩子定會挨打。On Christmas morning we are *in for* some surprises. 耶誕節的早晨我們定會有些意外的驚喜。I'm sure you'll be *in for* trouble. 我準知道你要遇到麻煩。

in for a bad thing having ill luck. 交惡運;時運不濟;倒霉。You are *in for a bad thing,* my boy. 孩子,你倒霉了。

in for a buster (*Colloq.*) determined on an extensive frolic or spree. 〖俗〗恣意嬉戲;決意鬧飲。

in for a penny, in for a pound This phrase is used when the same loss or danger is incurred whether the previous responsibility has been great or small. 得失安危不計;既來之則安之;騎虎難下。You never know when he's done with you, and if you're *in for a penny,* you're *in for a pound.* 你根本不知道他什麼時候會不要你,不過既來之則安之。When we once get into the work, *in for a penny, in for a pound.* 我們一旦加入工作,得失安危就不計了。

in for a vamp quodded for prigging. 因行竊而下獄。

in for it ① (*Sl.*) about to suffer unpleasant consequences, especially of one's own actions or omissions. 〖俚〗定會倒霉;定會挨罵。He will be *in for it* if he doesn't get home on time. 他如果不準時回家定會倒霉。We saw Father looking angrily out of the broken window, and we knew we were *in for it.* 我們看見父親怒從破窗向外看,我們就知道事情不妙(要挨打了)。② committed to a course of action. 勢成騎虎;有不得不爲之勢;直逼至此。As I am *in for it,* I must proceed. 既然勢成騎虎,我就一不作二不休。③ with child. 懷孕。

in for pound committed for trial. 在押候審。

in for the plate venereally infected. 染患梅毒。
in force 見 *force* 項下。
in foreign (*Obs.*) in foreign parts; abroad.〖廢〗在外國;在國外。
in foreign parts abroad. 在海外;在國外。
in fork a mine is said to be in fork when all the water is drawn out of the mine. (指礦坑)水已排盡。
in form ①見 ***in due*** (or ***proper***) ***form.*** ② as a matter of merely formal procedure; formally. 徒具形式;形式上;若具文。These laws exist only *in form.* 這些法律形同具文。③ with due ceremony. 依禮;遵禮。They could no more bury *in form,* rich or poor. 他們不再可能依禮埋葬,不論貧富。④ in condition, i. e. fit for work; in his condition and fit to run;—said of horses, and also of athletes and players generally. 身體堪以任事;堪賽跑(指馬匹); 可參加比賽(指運動選手的身體狀況或技能)。Mitchel was *in* good *form,* whilst Peale did not play so well as on previous days (at billiards). 米契爾的狀況很好(可參加比賽),而皮爾却不及前幾天打得好。
in forma pauperis (*Law*) without liability for costs and legal fees.〖法律〗毋需費用。permission to sue *in forma pauperis.* 免費控告之准許。
in foro conscientiæ (*Lat.*) before the tribunal of conscience.〖拉〗在良心之法堂前;受天良譴責。
in frame very stiff, or formal. 拘謹;不苟言笑。
in (or **to the**) **fraud of** (*Law*) so as to defraud; also, to the detriment or hindrance of.〖法律〗意圖詐欺或妨害。
in front (**of**) 見 *front* 項下。
in full 見 *full* 項下。
in full aspect (*Her.*) affronté.〖紋章〗面向前的;見正面的。
in full blast 見 *blast* 項下。
in full career in full speed. 以全速。
in full cry 見 *cry* 項下。
in full dig on full pay. 領全薪。
in full dress wearing the dress required on occasion of ceremony. 穿着大禮服。
in full feather ① in complete plumage. 羽毛已豐。②in good trim; in one's best attire. 衣着整齊;盛裝。③ having plenty of money. 有錢。
in full fig (*Colloq.*) in full dress or prescribed costume.〖俗〗穿着禮服;盛裝。The speaker sits at one end all *in full fig* with a clerk at the table below. 發言者穿着大禮服坐在一端, 並且在下面的桌子上坐着一位書記員。
in full flush in full and fresh growth;—said of grass, leaves, or flowers. (指花草等)生長茂盛。The young shoots are now *in full flush* after a heavy shower. 下過一陣大雨之後, 那些嫩芽現在長得正茂盛。
in full folio (*Dial., Colloq.*) in full dress.〖方、俗〗穿着大禮服。He attended our meeting *in full folio.* 他身著大禮服出席我們的會。
in full (or **great**) **form** with due ceremony. 照相當之禮制;遵禮。These officers attended *in great form.* 這些官員們皆遵禮出席。
in full lay 見 ***in lay.***
in full leaf 見 ***in leaf.***
in full play in full action or operation; acting with its full force. (指機器等)正以全力運行。The huge engine was *in full play.* 那部大機器正全力運行中。
in full riot (*R.*) 見 ***in full swing.***
in full swing 見 *swing* 項下。
in full uniform (*Mil.*) wearing the whole of the prescribed uniform; not in undress.〖軍〗穿着全套軍服;非穿便服。The Lieutenant General attended the President's levee *in full uniform.* 那位中將全副披掛出席總統的招待會。
in full view in complete, entire, or adequate view or sight. 盡在眼底;得見全貌。Bushnell Park is *in full view* from the dome of the Capitol. 從國會大厦的圓頂上望去,布希乃爾公園的全景盡收眼底。
in fun 見 *fun* 項下。
in funds in possession of available means or resources. 有經費;有錢。The society was not even *in funds* to pay its out-of-pocket disbursements. 該社甚至沒有經費應付日常開支。
in future 見 *future* 項下。
in futuro (*Lat.*) in future; henceforth.〖拉〗將來;嗣後。
in gage in pledge or pawn, as security. 抵押。
in garrison (*Mil.*) in the condition of a garrison; doing duty in a fort or as one of a garrison.〖軍〗擔任防衞任務。
in gate to (*Obs.*) on the way to; bound for.〖廢〗在…之途中;赴。
in (**out of**) **gear** 見 *gear* 項下。
in general 見 *general* 項下。
in general audience (*Obs.*) 見 ***in audience.***
in gest in verse; in the manner of a metrical romance. 韻文體。
in glass houses 見 ***People who live in glass houses should not throw stones.***
in goal (*Rugby Football*) in one of the two portions of the ground immediately at the ends of the field of play and between the touch lines produced to the dead-ball lines. The goal lines are in goal.〖橄欖球〗在球門區。
in good (*Informal*) well liked; accepted (used with "with").〖俗〗討人歡喜;相處融洽(與with連用)。Peter washed the blackboards so that he would get *in good* with his teacher. 彼得把黑板洗了一洗,以討老師的喜歡。Although Tom was younger, he was *in good* with the older boys. 湯姆雖然年紀較小,他跟那些大孩子們玩得很好。
in good case in good physical condition or form. 康健;強壯。That horse of yours appears to be *in good case.* 你那匹馬看起來很健壯。Mr. A. saw our former neighbor in California, and reports him as *in good case.* A先生在加州看到我們的舊鄰居,說他身體很健旺。
in good certain (*Obs.*) certainly; beyond all doubt.〖廢〗確然;無疑。
in good circumstances prosperous. 興旺;發達。
in good earnest in determined and resolute manner. 毅然;決然;堅決。Mr. Dent has long delayed building a house, but has now taken hold of it *in good earnest.* 鄧特先生要蓋房子的事拖延了很久,現在總算下了決心。
in good faith 見 *faith* 項下。
in good (or **proper**) **fettle** drunk. 酒醉。
in good gear in good working order. 在健全之狀態。The machinery of our present government is *in good gear.* 我們現在的政府機構很健全。
in good (**poor**) **health** having good (poor) health. (不)健康的。That old man has long been *in poor health.* 那位老人已經很久健康不佳。It is important to everybody to keep *in good health.* 人人都應以保健爲重。
in good heart in good order. 秩序井然; 有條不紊。
in good hour (*Obs.*)〖廢〗① in good time; early. 及時;逞早。②in a happy hour. 適巧。
in good keep 見 *keep* 項下。
in good kelter 見 ***in kelter.***
in good lay 見 ***in lay.***
in good looks looking well; presenting a healthy appearance. 氣色好;面有血色;呈健康之狀態。Your father is now *in good looks.* 你的父親現在氣色很好。
in good odor in favor; in good repute. 得寵;名譽好。He is *in good odor* on account of his

honesty. 他因誠實而得到好的名譽。

in good order in proper order. 井然有序；有條不紊。His room is always *in good order.* 他的房間永遠井井有條。

in good part 見 *part* 項下。

in good point in good condition. 情況良好。

in good (bad) repair in such a good (bad) state as to admit (not to admit) of restoration in event of actual or possible damage or injury; —chiefly of buildings and other composite structures. (指房屋或其他建築物)修繕狀況良好(失修)。Their house was not *in good repair.* 他們的房屋已失修。

in good sadness (*Arch.*) in earnest. 【古】誠心；堅毅。

in good season 見 *season* 項下。

in good shape quite correct. 十分正確；情況良好。

in good sooth in good truth. 的確；其實；實際。

in good spirits cheerful and confident. 愉快；興致勃勃；興高采烈。He is always *in good spirits.* 他永遠生氣勃勃。

in good stead 見 *stand one in good stead.*

in good taste with elegance. 風格高尚的。

in good time 見 *time* 項下。

in good (or prime) twig clever; well-dressed; in good spirits. 聰明伶俐；衣服整潔；精神飽滿。

in good worth (*Obs.*) in good part; without displeasure or offense. 【廢】欣然。

in grace of (*Obs.*)【廢】① in honor of. 向…致敬。② in favor of; to the advantage of. 贊成；利用。

in grain 見 *grain*項下。

in grease in fat condition; fit to kill;—said of a hart or other game animal. 已肥；適於屠宰(指獵物而言)。

in great (*Obs.*)【廢】①in the mass; in the bulk; in or for the whole amount, piece, etc.; in the gross; wholesale. 整體；總額；躉賣。②in large letters. 用大字。③on a large scale;—usually said by comparison with something smaller but of the same proportions. 大規模。

in great character (*Obs.*) in good repute. 【廢】名聲好；有名；著稱。a medicine formerly *in great character.* 從前很有名的藥。

in great demand 見 *demand* 項下。

in great force 見 *in force.*

in great form 見 *in form.*

in great passion very angrily. 大怒；怒不可遏。She was *in great passion.* 她怒不可遏。

in great spout (*Eng. Dial.*) in high spirits. 【英方】興高采烈。

in great straits in great difficulties. 在艱困之中；處窘境。Help those who are *in great straits.* 幫助在困難中的人。

in greath (*Eng. Dial.*) well. 【英方】甚善；佳。

in gree with good will or favor; with kindly feeling or pleasure; kindly; in good part. chiefly in phr. to take, accept, receive in gree. 和善；慇懃；親切；溫和。A man should hold his friends *in gree.* 人應以仁義待友。

in grips in custody. 遭禁錮；下獄；監禁。

in gross 見 *gross* 項下。

in half ① into two equal parts. 成爲兩半。The ticket taker at the football game tore the tickets *in half.* 足球大賽的收票員把票撕成兩半。Mother cut the apple *in half* so each child could have an equal share. 母親把蘋果分成兩半，以便一個孩子可得一半。②half the size before; to one half as big. 減半；成爲一半。As a punishment, Father cut Bob's allowance *in half.* 做爲一項懲罰，父親把鮑伯的生活費減半。

in half a dozen cracks of a cobbler's thumb (*Dial.*) in a moment; instantly. 【方】頃刻之間；立即。

in half a jiffy instantly. 立即；立刻。I'll be there *in half a jiffy.* 我馬上就來(或去)。

in hall It is opposed to "in the battlefield." It means "in peace" as opposed to "in war." 在太平之時。

in hall and bower The hall was the principal room in the old castles, the room where meals were served, etc., the bower was the inner apartment set apart for the ladies, so that the phrase "in hall and bower," which is formed in very early English, may be considered equivalent to among both men and women. 登堂入室(不但見到其家的男人，而且見到其家的女眷)。

in hand 見 *hand* 項下。

in hand (or hands) with (*Obs.*) occupied or engaged with; dealing with; in conference with; endeavoring to persuade. 【廢】從事於；處理；商議；會談。For the Statutes, I am *in hand with* them. 爲了大法，我正與他們商議中。

in handfast in hold; held fast. 在掌握之中；緊握；抓牢。

in handgrips 見 *at handgrips.*

in happy time in good time. 恰好；適巧。

in hard condition in good condition; well trained;—said of race-horses, pugilists, etc. (指賽馬、拳擊家等)體能甚佳；訓練良好。Mr. Haggard, the famous pugilist, is *in hard condition.* 著名的拳擊家哈葛德先生體能狀況甚佳。

in harmony with in agreement with; corresponding to. 協調；和諧；一致；相符合。Peter's business is not *in harmony with* his tastes. 彼得的職業與他的志趣不合。

in harness 見 *harness* 項下。

in hazard 見 *at hazard.*

in health healthy. 健康。

in heaps in crowds; in large quantities; in great numbers. 成羣結隊；大宗；巨額。

in heart ① in prime condition;—said of the strength or fertility of land, etc. 豐美；膏腴(指土壤等而言)。The soil was kept *in heart* by superior agriculture. 以高級的農耕技術保持土壤的肥沃。② hence, generally, in good or sound condition. 在健全之狀態；情況良好。③ in good spirits. 有精神；有興致；有生氣。They were still *in heart* to fight. 他們仍然有精神打下去。

in her complement (*Her.*) said of the moon when represented as full. 【紋章】滿月形。

in her majesty (*Her.*) crowned and holding a scepter;—said of an eagle. 【紋章】頭戴冕而足執笏(指鷹而言)。

in hide and hair wholly; entirely. 完全；整個。

in hiding keeping oneself out of view. 藏匿；隱藏；躲藏。Some of the missionaries were *in hiding.* 有些傳教士躲藏起來了。

in (or on) hie in haste. 急；速；匆忙。

in (or for) high and low (*Obs.*) wholly; completely; in every respect. 【廢】全然；完全；徹底。

in high feather in high spirits. 高興；精神爽快。

in high force 見 *in force.*

in high gig in good fettle. 酩酊。

in high kelter 見 *in kelter.*

in high leg (*R.*) much excited or exultant; in high feather. 【罕】非常感奮；非常快樂；興高采烈。

in high relief the complete projecture, or prominence, of a figure above or beyond the ground, or plane, on which it is formed. 高浮雕。All those figures are *in high relief.* 所有的人體像皆係高浮雕。

in high spirits 見 *spirits* 項下。

in high terms in words of great admiration. 以頌揚之詞。

in himself in his own person, essence, or nature; apart from any connection with or relation

to others; absolutely. 其本身(本質、本性);絕對。
in his cups intoxicated; tipsy. 爛醉;酩酊。
in his pride (*Her.*) with expanded tail;—said of a peacock or cock turkey so depicted. 〖紋章〗有展開之尾(指所繪之孔雀而言)。
in hob's pound under difficulties; in great embarrassment. 在困難中;處窘境。
in hoc statu (*Lat.*) in this state or condition. 〖拉〗處此境況。
in hock ①in pawn. 在抵押;在質。② in prison. 在監禁;在獄。
in holds at grips. 緊握;抓牢。Then they closed again, and were still *in holds* when time was called. 然後他們又交起手來,當計時員叫停時他們仍拼抱在一起。
in holograph wholly in the author's handwriting. 完全是作者親筆。
in honor in allegiance to the moral principles which are imperative in one's position, or to some conventional standard of conduct; as a moral bounden duty. 道義上;榮譽上。He thinks himself obliged *in honor* to requite the injury. 他認爲榮譽攸關,不能不對這侮辱加以報復。
in honor of 見 *honor* 項下。
in hopes hopeful; hoping. 有希望;希望。The Mayor was *in hopes* of having a good day for the parade. 市長希望遊行日是個好天。Mother was *in hopes* that the cake would be good to eat. 母親希望她所做的蛋糕很好吃。
in horror 見 *throw up one's hands in horror*.
in hot blood in anger or passion. 發怒;盛怒;發脾氣。Don't argue with one who is *in hot blood.* 勿與盛怒中之人爭論。
in hot haste eagerly; in a hurried and vehement manner. 心切;火速;十萬火急。When the officers saw that some prisoners had escaped from the jail, they mounted their horses and pursued them *in hot haste.* 當警官們看見有些囚犯越獄,他們立卽騎上馬火速追趕而去。
in hot water 見 *hot water*.
in huckster's hands at a desperate pass, or condition, or in a fair way to be lost. 處絕境;九死一生。
in hugger-mugger ①in secret; in privacy. 秘密;私下;暗中。Antonius thought that his body should be honorably buried, and not *in hugger-mugger.* 安東尼以爲他的遺體應當堂堂皇皇的下葬,不該偸偸了事。I, *in hugger-mugger* hid, have noted all they said and did. 我因爲藏在暗中,他們的談話和行動我都注意到了。② (*Colloq.*) in slovenliness or confusion. 〖俗〗不整;不潔;雜亂。He lives *in a hugger-mugger* sort of way. 他的生活凌亂。The rooms are all *in hugger-mugger.* 房間凌亂不堪。
in idea in conception or imagination; in mind; in thought;—opposed to in reality. 觀念上;想像上;心中;思想上(爲 in reality 之對)。
in idle (*Obs.*) in vain. 〖廢〗無益;徒然。
in ill part 見 *part* 項下。
in increment (*Her.*) having its horns toward the dexter;—said of the new moon. 〖紋章〗其尖端朝向紋地之右邊者(指新月而言)。
in Indian file 見 *Indian file*.
in infinite (*Obs.*) indefinitely. 〖廢〗無限;無窮。
in intuition to (*Obs.*) in respect to; in view of; in consideration of. 〖廢〗關於;鑒於;因;由。This honor was conferred upon them *in intuition to* their valor. 他們因爲英勇而獲頒此項榮譽。
in iron (*Obs.*) in bonds; in captivity. 〖廢〗被縛;被俘。
in irons ① fettered with irons. 被縛以鐐銬。He was brought *in irons* to the capital. 他被縛以鐐銬押至京城。②having some sails full and some aback, so as to be unmanageable;—said of a vessel. 難以操縱(指船帆之情況不良)。
in issue (*R.*) 〖罕〗① in dispute or controversy. 在爭執中;在辯論中。I have come to talk with you about the matter that is *in issue* between us. 我來跟你談談關於我們之間所爭執的問題。②(*Obs.*) 見 *in the issue*.
in its proper place in the place assigned to it, or belonging to it, or suited to it. 居於適當之位置。The piano stands *in its proper place.* 鋼琴放的位置很適當。
in itself 見 *itself* 項下。
in jest 見 *jest* 項下。
in joke 見 *joke* 項下。
in justice to doing what justice demands to; desiring to treat fairly. 公道待人;平心而行。The parent ought, *in justice to* the child, to give him as good an education as he is able. 按道理父母應當盡其所能讓孩子受良好的教育。
in keel (*Obs.*) in the hull. 〖廢〗在船艙裏。Those who are *in keel* will be safe. 在船艙裏的人會很安全。
in keeping with going well together; agreeing; similar. 協調;符合;一致;相似。Mary's hair style was *in keeping with* the latest fashion. 瑪利的髮型符合最新流行的式樣。Having an assembly on Friday morning was *in keeping with* the school program. 星期五早上開會符合學校的行事例規。
in (good; high) kelter in good order or condition; in good health or spirits. 情況良好;身體健康;精神充足。
in key in harmony with a key tone; in tune; having correct tonality. 與主音相叶;合調;入拍。
in kind 見 *kind* 項下。
in kindle with young, as a rabbit or hare. 有孕(指兔而言)。
in (the) knot in bud; budding. 發芽;萌芽。
in knots 見 *tie in knots*.
in (the) large 見 *large* 項下。
in lavender in pawn. 在典當;在抵押。
in (good; full) lay laying eggs. 產卵中。
in leading strings 見 *leading strings*.
in (full) leaf covered with leaves or foliage. 枝葉茂密的。The trees are *in leaf.* 樹葉都長出來了。
in league (with) 見 *league* 項下。
in leaguer in camp; engaged in a siege. 在陣中;圍攻中。
in least 見 *in the least*.
in lee gauge leeward; in a disadvantageous position. 在下風;處不利之地位。
in left field 見 *out in left field*.
in less than no time very quickly. 極速;刹那之頃;轉瞬間。The dentist said to me, "Be seated and I will extract your tooth *in less than no time.*" 牙醫對我說,"坐下,我不費時就可把你那顆牙齒拔掉。"
in letter (*Obs.*) in the more literal meaning (opposed to in spirit). 〖廢〗依字面;照文字表面之意義。(爲in spirit 之對)
in lieu of 見 *lieu* 項下。
in life 見 *life* 項下。
in light exposed to rays of light; lighted up. 受光;被照;明亮。The valleys were half *in light* and half far-shadowing from west. 山谷間半邊明亮,半邊遠自西方投下陰影。
in light feather in high spirits; elated. 愉快;興高采烈;得意洋洋。When I last saw him, he was *in light feather.* 我上次見到他,他是興高采烈的。
in (the) light of 見 *light* 項下。
in like (*Obs.*) alike. 〖廢〗相似。
in limbo (*Sl.*) 〖俚〗①restrained; confined; imprisoned. 被束縛;在監禁之中。② in pawn. 在質押。
in limine (*Lat.*) at the threshold. 〖拉〗在門口處。
in line (with) 見 *line* 項下。
in liquor 見 *liquor* 項下。
in litter 見 *litter* 項下。
in little 見 *little* 項下。

in lobspound held playfully between the legs or feet of an adult;—said of a child. 被成人夾於兩腿或兩足之間玩耍(指小孩而言)。
in loco (*Lat.*) in the proper place.〖拉〗在適當位置。
in loco citato (*Lat.*) in the place cited.〖拉〗在前所引用之處。
in loco parentis (*Lat.*) in a parent's place.〖拉〗處於父母之地位;為人父母。Divine right is the doctrine that the king stands toward his people *in loco parentis*. 神權之義即國王對待人民應如同家人父子。
in long clothes still a young infant. 襁褓未離;乳臭未乾。The child is still *in long clothes*. 這孩乳臭尚未乾。
in lots in allotted portions. 分成若干部分。The property was sold *in lots* to suit purchasers. 此項財產分成若干部分售出,以適應購買者的意願。
in love (with) 見 *love* 項下。
in low keep badly kept; in bad condition. 保存不善;在惡劣之狀態。
in low relief 見 *in bass relief*.
in low spirits depressed. 悒悒不悅;意氣銷沉;垂頭喪氣。He has been *in low spirits* since his failure in the mining enterprise. 他自從經營礦場失敗以後一直悒悒寡歡。
in luck 見 *luck* 項下。
in lug (*Sl.*) pawned.〖俚〗押出去;在當舖;在質。My fiddle is *in lug* just now. 我的小提琴此刻在當舖裏。
in (the) making 見 *making* 項下。
in manner of (*Obs.*) after the fashion of; in the guise of; in the same way as.〖廢〗照…之式樣;作…之形狀;與…同樣。
in marriage in the matrimonial state; in wedlock. 為正式之夫婦;已結婚。
in (the) mass 見 *mass* 項下。
in matter of fact in point of fact. 實際上;事實上。*In matter of fact*, he is no scholar. 事實上他並非學者。
in meal or malt directly or indirectly; in one way or another. 直接或間接;總有一些;總得要。The Government had been called upon for assistance *in meal or malt*. 政府已被請求直接或間接給予協助。If they wish to get the working-class vote, they have got to pay for it either *in meal or* in *malt*. 假若他們想得到勞工們的選票,他們總得要花點錢才行。
in (or by) measure ①(*Obs.*) in moderation.〖廢〗適度;適中。② to a limited extent; in part. 有限;稍;略;有幾分。I will correct you *in measure*, and will not leave you altogether unpunished. 我將對你稍加懲處,不會讓你完全免罰。
in measure as 見 *in proportion as*.
in medias res (*Lat.*) right into the middle of a subject.〖拉〗直入題目之中;開門見山;有話直說。No matter what is the subject of conversation, plunge at once *in medias res*. 無論話題為何,有話直說。
In medio tutissimus ibis. (*Lat.*) You will go most safely in the middle.〖拉〗中庸之道最可靠。
In medio virtus. (*Lat.*) Virtue lies in the mean.〖拉〗中庸為德。
in melle (*Obs.*) together.〖廢〗共;一併;一起。
in melody (*Paint.*) Colors are said to be in melody, when two contiguous tints or shades or hues, run insensibly into each other.〖繪畫〗兩色和合(相接觸之兩色,不知不覺混成一片之謂)。
in memorial of in memory or remembrance of. 為紀念…;以追念…。The College was founded *in memorial of* Dr. Owen. 該學院係為紀念歐文博士而創辦。
in memoriam (*Lat.*)〖拉〗① in memory of. 為紀念…;為弔悼…。②memorial poem or writing. 追悼之詩(文)。③ (I–M–) an elegiac poem (1850) by Tennyson, on his friend Arthur Henry Hallam. (I– M–) Tennyson 所作哀悼 Arthur Henry Hallam 的一首輓詩。
in memory of 見 *memory* 項下。
in mercy (*Obs.*) liable to a fine.〖廢〗可處以罰金。
in mercy (to) in the exercise of mercy. 行善;發慈悲。Take my body, *in mercy*, to my home town. 行行好事,把我的遺體帶到我的家鄉。
in merry pin in a merry humor. 欣然;快樂。He appears to be *in merry pin*. 他喜形於色。
in mew ① (*Obs.*) in close keeping; in confinement; in secret.〖廢〗秘藏;禁閉;秘密。② (Rarely *in the mew*) in process of moulting; also fig. in process of transformation. (亦作 *in the mew*, 但罕見)換羽中;變形中;過渡中;改換中。Our government was *in the mew*, passing from Confederation to Union. 我們的政府正處於過渡時期,由聯盟轉變為聯邦。
in midair not settled; uncertain; undecided. 未決;未定。The result of the game was left hanging *in midair* because it rained before the finish. 比賽的結果未決,因為中途下雨。
in middle courses in adopting a central position, and keeping aloof from both parties. 中立;折衷。
in milk ① (*Obs.*) fig. in infancy.〖廢〗在嬰兒時代;尚在吃奶。② in a condition to yield milk. 在產奶水期。③ (or *in the milk*) milky; containing the spat, as oysters; containing a white juice, as wheat before the grains harden. (亦作 *in the milk*) 乳狀;含卵(指牡蠣等);有乳漿(如麥穗未變硬之時)。
in mind in the center of your thought; in your close attention. 在心中;極為注意。You have to be home by 11 o'clock. Keep that *in mind*, Bob. 你必須於十一點鐘回家。牢記在心,鮑伯。Mary is studying hard with a good grade *in mind*. 瑪利因在心中存念欲獲高分而用功讀書。Bear *in mind* the rules of safety when you swim. 在游泳時應牢記安全規則。
in mischief doing harm or causing annoyance. 搗亂;惡作劇。
in mistake for being mistaken for. 錯誤;誤認為。He carried my umbrella *in mistake for* his. 他把我的傘誤當做他的拿走了。
in mitigation of for the purpose of mitigating or reducing. 以減輕;以和緩。
in (the) mode (*Obs.*) in fashion or customary use, especially in "polite" society.〖廢〗流行;風行;盛行(尤指在上流社會)。
in monument of (*Obs.*) in commemoration of.〖廢〗為紀念或追念…。
in mood and figure in due logical form. 具適當的邏輯形式。
in morocco used by Longfellow as Gipsy slang for "stripped," "naked." 一絲不掛;赤身露體。
in motion 見 *motion* 項下。
in mourning ①expressing conventional grief, personal or official, at the death of one loved or honored. 弔喪。② (Pugilistic slang) blackened;—said of the eyes. (拳擊家用語)眼睛被打青。③ (*Sl.*) having the appearance of having a black border, from dirt;—said of the finger nails.〖俚〗指甲中藏有污物。
in much esteem 見 *in esteem*.
in multiplicate in many exactly corresponding copies or reproductions. 有多分副本。His report was typed *in multiplicate*. 他的報告打了好幾分副本。
in mute (*Obs.*) to oneself; inwardly.〖廢〗默不作聲;在心中打算。
in my choice according to my liking or fancy; in my judgment. 依我的看法;我以為。*In my choice*, the medical profession is the most suitable. 依我的看法,習醫最為合適。
in my conception to my apprehension; as I

conceive of the matter. 依我所見;我以爲。

in my conscience 見 ***by my conscience.***

in my days in my time. 當我之時代。*In my days,* people do not smoke while working. 在我那時代,作工的時候不吸煙。

in my judgment according to my judgment. 據我判斷。*In my judgment,* it will be a failure. 據我判斷此事將失敗。

in my midst of (*R.*) in the midst of my.... 〖罕〗在我之…之中;當我最…之時。

in my mind in my judgment or opinion; as I think. 依我所見;據我判斷;我以爲。These paintings, *in my mind,* have no artistic value. 這些畫,依我所見,沒有藝術價值。

in my other hose a qualification of refusal or disbelief. 表"拒絕"或"不信"之婉曲語。

in my voice (*Obs.*) in my name. 〖廢〗以我之名;義。

in name 見 ***name*** 項下。

in nature ① in the actual basis of things; in real fact. 事實上;實際上。There is, *in nature,* no such thing. 實際上,沒有這種事。②anywhere; at all (used as an intensive with superlatives and negatives). 無論何地;決(不)。This is an opportunity which can't *in nature* be missed. 這是一個決不可放過的機會。③ (*Obs.*) in a natural condition; unmanufactured. 〖廢〗在自然之狀態;未加人工製造的。

in need in difficulty. 困難中;需人援救。He is greatly *in need.* 他極待援救。

in need of 見 ***need*** 項下。

in neglect of (*R.*) 見 ***in default of.***

in Newgate in prison. Newgate is the great prison of London. 在獄中;下獄。No doubt he ought to be *in Newgate.* 無疑的,他應該下獄。

in no degree by no amount; nowise; not at all. 全不;毫無;斷不。The invalid was *in no degree* benefited by his stay at the seaside. 那病弱者在海濱住了些時,對他一點效益都沒有。

in no hurry (*Colloq.*) having plenty of time; taking one's time. 〖俗〗有充足之時間;從容行事;不急。They are *in no hurry* to do it. 他們並不急於要這樣做。

in no respect not at all. 並不;毫無。This flour is *in no respect* better than that which we purchased last week. 這種麪粉並不比我們上週所購者好。

in no sense not at all. 並不;毫不。The older boy is *in no sense* wiser than the younger one. 那個年紀較大的孩子並不比那個年紀較小的孩子聰明。

in no time 見 ***time*** 項下。

in no uncertain terms 見***in so many words.***

in no way 見 ***way*** 項下。

in no wise by no means; in no manner. 毫不;絕不;斷不。He shall *in no wise* lose his reward. 他決不會喪失他應得的報酬。

in nomine Domini (*Lat.*) in the name of the Lord. 〖拉〗藉主之名。

in nothing flat (*Informal*) in a very little time; soon; quickly. 〖俗〗頃刻;刹那間。The bus filled with students *in nothing flat.* 那輛公共汽車頃刻間裝滿了學生。

in nubibus (*Lat.*) in the clouds; not having an actual existence. 〖拉〗空中樓閣;實際不存在。The above scheme is still *in nubibus.* 上述的策略仍只是空中樓閣。

in nuce (*Lat.*) in a nutshell. 〖拉〗撮要;簡言之。

in number in sum total; altogether. 總計;共計。One's bosom friends are always few *in number.* 知己的朋友總是很少的。

in numbers in a series of separate parts published at intervals. 按期分刊;分册刊行。

in obedience to 見 ***obedience***項下。

in omnia paratus (*Lat.*) prepared for everything. 〖拉〗一切準備妥當。

in on ①joining together for. 聯合起來。The children collected money from their classmates and went *in on* a present for their teacher. 全班同學集款聯合起來給老師買一分禮物。②told about; having knowledge of. 得悉;知曉。Bob was *in on* the secret. 鮑伯得悉此秘密。The other girls wouldn't let Mary *in on* what they knew. 其他的女孩子不欲將其所知告訴瑪利。

in once first time. 初次。

in one ①in union or unison; in or into a single whole; together. 聯合一致;團結;集合。The separate American states were brought together *in one,* to form the U. S. government. 美洲各邦聯合起來組成聯邦政府。② (*Obs.*) straight on; in one course; without stopping. 〖廢〗一往直前;堅持到底;無間斷;無休止。

in one breath at the same time; simultaneously. 同一時刻;異口同聲。Several students made the request *in one breath.* 好幾個學生異口同聲作此請求。

in one ear and out the other 見 ***go in one ear and out the other.***

in one gore of blood 見 ***in a gore of blood.***

in (or of) one piece made up of, or formed in, a single or undivided mass. 出於一塊;做成一團。

in one respect in one particular. 於一點上;就某一方面說。His opinion differs from mine *in one respect.* 他的意見和我的意見有一點不同之處。

in one sense in one respect. 於一點上;就某一方面說。The democratic form of government is, *in one sense,* a mob-rule. 民主方式的政府,就某一方面論,也可說就是羣衆政治。

in one word 見 ***word*** 項下。

in one's altitudes (*Colloq.*) 〖俗〗 ① in lofty mood. 高邁;莊嚴。② in high spirits. 興高采烈。③ hoity-toity. 意氣揚揚;昂然自得。④drunk. 爛醉;酩酊。

in one's audience 見 ***in the audience of.***

in (or into) one's bad books in disfavor with one. 失寵;得罪;不爲其所喜悅。He is *in my bad books.* 我已對他不高興了。He neglected to call on his aunt, and got *into her bad books.* 他忽略了去看他的姑(姨、嬸、舅)母,因此得罪了她。

in one's bad graces not approved by; not liked by. 使不高興;使生氣。John was *in his mother's bad graces* because he spilled his milk on the tablecloth. 約翰因把牛奶潑在桌布上而使母親生氣。Don got *in the bad graces of the teacher* by laughing at her hat. 唐因笑老師的帽子而使老師不高興他。

in (or on) one's behalf (*Informal*) 〖俗〗①for someone else; in your place. 代表;代替。My husband could not be here tonight, but I want to thank you *on his behalf.* 我丈夫今晚不能來,我想代表他謝謝你們。② for the good of another person or group; as a help to someone. 替某人幫忙;爲某人說話。My teacher went to the factory and spoke *in my behalf* when I was looking for a job. 當我在找工作的時候,我的老師曾到工廠去幫我說情。

in one's best of times in one's palmy days. 當人事業最盛之時。

in one's birthday suit quite nude, as when first born. 裸體;一絲不掛。

in one's black books in disgrace; out of favor. 失寵;不爲人所喜悅。For some reason or other I am *in his black books.* 不知怎麼樣,我已失寵於他。

in (or into) one's blood agreeing perfectly with one's sympathies, feelings, and desires. 合於某人的胃口。Living in a warm section of the country gets *in your blood.* 在氣候熱的地區居住正合你的胃口。The woods got *into Jim's blood.* 住在森林中正合吉姆的胃口。

in one's bones 見 ***feel in one's bones.***

in one's (good) books in one's favor. 得寵;得其歡心。If you can get *in his good books,* he may

leave you a legacy. 假若你能得其歡心, 他可能留給你一筆遺產。

in one's boots in one's place. 在某人之處境。 I should not like to be *in his boots.* 我不願處於他的境遇。

in one's born days (*Colloq.*) in one's life time. 【俗】平生;自有生以來;畢生。 I have never had such an experience *in my born days.* 我平生不曾有過這樣的經驗。

in one's bosom ① clasped to one's breast. 抱在懷中。② in one's secrets. 知其祕密。

in one's cause on one's behalf; for one's sake. 代表某人;支持某人。 They went to death *in the King's cause.* 他們爲了效忠國王而捐軀。

in (or **within**) **one's claws** a phrase implying the notion of seizing, or having in one's possession or power. 抓住;在掌握之中。

in one's conscience by one's sense of right; upon one's word; truly. 憑良心;的確;實在。

in one's craw (or **crop**) 見 ***stick in one's craw*** (or ***crop***).

in one's cups (*Lit.*) drunk. 【文學】醉酒。 The man was *in his cups* and talking very loudly. 那個人喝醉了,因而說話的聲音很大。

in one's day in one's time. 當其盛時。

in one's debt under a pecuniary obligation to one. 對其人負債;欠人之錢。 I'm *in* no *one's debt.* 我不欠任何人的債。

in one's element in suitable or satisfying surroundings. 得其所哉; 得心應手。 He is *in his element* when taking part in a political debate. 他參加政治辯論時,眞是得心應手。

in one's employ employed by one. 爲其雇用。 I have been *in your employ* for six years. 我已受雇爲你(們)工作六年了。 Mr. King has many clerks *in his employ.* 金先生雇用了許多辦事員。

in one's eye ① visible. 看得見的。② in one's opinion. 依其所見。 We are all babies *in his eyes.* 在他的眼中我們都是嬰孩。③ to one's face. 當其面。 ④ in mental view; in contemplation. 在心目中; 在思慮中。 He must always have it *in his eye.* 他必然經常思慮此事。

in one's face 見 ***face*** 項下。

in one's favor in a way that is good for you. 偏袒某人;於某人有利。 Both teams claimed the point, but the referee decided *in our favor.* 兩隊皆欲爭此一分,但是裁判判定我隊得分。 Bob made good grades in high school, and that was *in his favor* when he looked for a job. 鮑伯高中成績很好,因此對他找工作有利。

in one's fingers in one's grasp or power. 在其掌握之中;在其權限之內。

in one's flower (or **flowers**) (*Obs.*) in the state or condition of greatest eminence, fame, prosperity. 【廢】在最盛之狀態; 在聲譽最隆之境況。 At that time Æsopus the orator was *in his flower.* 那時候演說家伊索柏正處於其聲譽最隆之時。

in one's glory 見 ***glory*** 項下。

in one's good books 見 ***in one's good graces.***

in one's good graces 見 ***graces*** 項下。

in one's grave 見 ***grave*** 項下。

in one's hands 見 ***take one's life in one's hands.***

in one's hearing in such a position or way as to be heard by one; when one is listening. 在聲音可以被聽得到的範圍。 He told her about me *in my hearing.* 他對她談到我,被我聽到了。

in one's heart in one's inmost thoughts or feelings; inwardly; secretly; at heart. 心窩中;心坎裏;在五內;祕密在心。 She is kind *in her heart.* 她心地善良。

in one's heart of hearts 見 ***heart*** 項下。

in one's liking 見 ***to one's liking.***

in one's line such as one likes, is accustomed to, is capable of, etc. 爲其所好; 適其性情; 擅長。 Mending nets is quite *in the fisherman's line.* 補網乃漁人之內行事。 After dinner speaking was hardly *in my line.* 餐後卽席演說非我所長。 Storekeeping is not *in my line.* 開店與我性情不合。

in one's lurch (*Obs.*) in one's power. 【廢】在其掌握之中;在其權內。

in one's mind's eye in the memory; in the imagination. 在記憶中; 在想像中。 *In his mind's eye* he saw again the house he had lived in when he was a child. 在他的記憶中, 他仍然可以想見他兒時所住過的房子。 *In his mind's eye,* he could see just what the vacation was going to be like. 在他的想像中, 他可以預見未來假期中的一切情形。

in one's mouth 見 ***melt in one's mouth.***

in one's (pure) naturals (*Obs.*) in a condition of nature; without alteration or disguise; sometimes, naked. 【廢】在天然之狀態;本來面目;赤身;裸體。

in one's own interest in the interest of oneself. 爲自己的利益。 Everyone spoke *in his own interest.* 每一個人都爲自己說話。

in one's own juice 見 ***stew in one's own juice.***

in one's own name using one's own name to give authority or countenance to act or acts; on one's own account. 以自己之名義。 They entered into the contract *in their own names.* 他們以其本人的名義訂立合同。

in one's own person ① (*Obs.*) in person. 【廢】親自。② in one's own character (not as representing another). 以自己之資格 (並非代表他人)。 The poet is speaking *in his own person.* 這詩人乃是現身說法。

in one's own right by title vested in oneself; not through the ownership or title of another. 本身具有的權利、資格、名義。 She has a fortune *in her own right.* 她本身就擁有一筆財富。 She is a poet *in her own right.* 她本人就是一個詩人。

in one's own way freely. 隨便; 自由。 You may take leisure *in your own way.* 你可以自由消遣。

in one's pocket ① very close to one. 在咫尺之間; 極近其人。 She sat *in my pocket.* 她坐在我的近旁。② in one's control. 在其掌握之中; 爲其囊中物。

in one's pots intoxicated; drunk. 爛醉; 酩酊。

in one's power possible for one. 爲其能力所及;有權。 It is not *in my power* to grant you the loan of five thousand dollars. 我無權貸給你五千元貸款。

in one's p's and q's 見 ***mind one's p's and q's.***

in one's pure naturals 見 ***in one's naturals.***

in one's quiet way according to one's quiet habit. 依其沉靜之習性。 He does everything *in his quiet way.* 他做事總是一聲不響的。

in (or **on**) **one's rear** at one's back; behind one. 在其背後。

in one's regard ① (*Obs.*) in one's opinion, estimation, or judgment. 【廢】依某人所見或判斷。② with regard, respect, reference to one. 關於…; 就…而論。

in one's reverence (*Obs.*) 見 ***in reverence.***

in one's right mind sane; exercising sound reason and judgment. 心神正常; 頭腦清醒。 Mr. Haggard is so overcome with grief, at the death of his son, as not to be *in his right mind.* 哈格先生因喪子過度悲傷而致精神失常。

in one's right sense 見 ***in one's right mind.***

in one's road 見 ***in the road.***

in one's senses 見 ***senses*** 項下。

in (or **into**) **one's shell** (*Informal*) in or into bashfulness; into silence; not sociable; un-

friendly. 〖俗〗害羞;沉默不語;難與人處。After Mary's mother scolded her, she went *into her shell.* 挨了母親一頓罵之後,瑪利沉默不語。The teacher tried to get Rose to talk to her, but she stayed *in her shell.* 老師盡力想使若斯跟她說話,但是若斯仍然羞澀不語。

in one's shirt sleeves without a coat. 僅穿着襯衫(未穿外衣或大衣)。He goes everywhere *in his shirt sleeves.* 他僅穿着襯衫到處跑。

in one's shoes (or **boots**) in or into one's place or position. 處於某人之地位。How would you like to be *in a lion tamer's boots?* 你喜歡做一個馴獅者嗎?

in one's skin 見 *skin* 項下。

in one's sleeve 見 *up one's sleeve.*

in one's sober senses calm; dispassionate; in a condition favorable to sound judgment. 平心靜氣;鎮靜;方寸不亂。The man could not have been *in his sober senses,* when he paid such a high price for this house. 那人付出如此的高價買下這幢房子,一定是頭腦不大清楚。

in one's sore need when one is in very great difficulty. 處境極其困難。

in one's stocking-feet 見 *in one's stockings.*

in one's stockings without shoes or slippers. 未穿鞋;足着地。He stands six feet *in his stockings.* 他足着地六英尺高。

in one's tantrums in a bad humor. 發脾氣;動肝火;發怒。Mrs. Siever had been *in her tantrums.* 西佛太太發脾氣了。What, you are *in your tantrums* again! 瞧你又發脾氣了!

in one's teens in an age between twelve and twenty. 十幾歲(十二歲至二十歲之間的年齡,即自十三歲至十九歲)。I met a young lady who was still *in her teens.* 我遇到了一位尚不滿二十歲的年輕女子。

in one's time in more fortunate time. 在較盛之時。

in one's tracks 見 *tracks* 項下。

in one's train among one's retinue. 爲其隨從。

in one's true colors in one's real character or true aspects. 以其本來之面目。He came out *in his true colors.* 他終於露出本來面目。

in one's turn in one's order of succession. 輪到某人。The Queen looked blushed *in her turn.* 輪到皇后,她臉也紅了。They, *in their turn,* reject that. 輪到他們,他們也拒絕了。

in one's victuals in favor; petted; cosseted; —spec. of a mother and child. 受寵;深爲所愛(尤指母子之間而言)。

in one's way ①within reach; likely to be met; before you. 可及;可得而遇;眼前。The chance to work for a printer was put *in my way.* 我獲得機會給一位印刷家做事。② (or *in the way*) in your path as a hindrance; placed so as to block the way. (亦作 *in the way*) 妨礙;阻礙;擋住路。Fred tried to get to the door, but the table was *in the way.* 福來德想到門口去,可是桌子擋住了路。A tree had fallen across the street and was *in Father's way* as he drove. 一棵樹倒在街上,擋住了父親的路,車開不過去。

in open (*Obs.*) in full view; clearly; openly. 〖廢〗完全可見;明白;清晰;公然。

in open arms fighting openly. 公然反對;公然動武。They found all mankind *in open arms* against them. 他們發覺全人類都公開反對他們。

in open audience (*Obs.*) 見 *in audience.*

in open daylight 見 *in broad daylight.*

in operation 見 *operation* 項下。

in opposition in the position of being opposed to the administration;—said of one of the political parties when the other is in office. 居於反對政府之地位;在野(指不執政之政黨)。They are *in opposition* and not in office. 他們(的黨)在野,非在朝。

in order that 見 *order* 項下。

in order to 見 *order* 項下。

in orders 見 *orders* 項下。

in ordinary 見 *ordinary* 項下。

in (or **on**) **orle** (*Her.*) arranged, as a series of separate charges (eight, unless otherwise specified), so as to form an inner border to the shield. 〖紋章〗附於楯之周圍的;作成紋地之內緣的。

in other words 見 *words* 項下。

in our own day nowadays. 當今;現今。

in outline 見 *outline* 項下。

in overbalance a preponderating element or consideration. 認爲較一更爲重要。We should not put our interest *in overbalance* with the ruin of the country. 我們不應把我們個人的利益看做比國家的興亡更爲重要。

in pace (*Lat.*) in peace. 〖拉〗平安;安靜;太平。

in pale (*Her.*) borne vertically in the middle of the field. 〖紋章〗直懸於紋地之中央。

in palliation of by way of extenuating; seeking to mitigate the enormity of. 以減輕;以緩和其勢。

in paper (Eng. law) (*Obs.*) not yet enrolled on parchment or recorded in a final judgment. (英律)〖廢〗尚未定案。

in parallel with ①so as to be parallel with. 與…平行。The two lines are *in parallel with* each other. 這兩條線互相平行。② contemporaneously, during the same time with. 與…同時進行。Negotiations for a peace went on *in parallel with* the war. 和平談判與戰爭同時進行。

in part 見 *part* 項下。

in partibus infidelium (*Lat.*) in unbelieving countries. 〖拉〗在不信耶穌教之國中。

in particular 見 *particular* 項下。

in partnership united in prosecuting any undertaking or business. 合股;合資;合夥。The four brothers were *in partnership* in publishing business. 四兄弟合夥做出版生意。

in party (*Obs.*) 見 *in part.*

in parvo (*Lat.*) in miniature. 〖拉〗小型的。Student governments often embody democracy *in parvo.* 學生自治會往往具體而微的表現了民主精神。

in passage (*Obs.*) in passing; cursorily; transitorily. 〖廢〗順便提到;約略。These fundamental problems have been studied but *in passage.* 這些基本問題只是曾經大略的研究過。I mentioned the fact to him *in passage.* 我曾順便向他提到此事。

in passing 見 *passing* 項下。

in passion angrily. 發怒;發脾氣。He was *in a passion.* 他發怒了。

in pawn in the state of being pledged. 典當;押;質。His watch is *in pawn.* 他的手錶當了。

in peace free from disturbance. 平安;安靜。May he rest *in peace!* 願他安息!Let's settle it *in peace.* 我們來和平解決。

in peal (Bell Ringing) in rhythmic and melodic order, as opposed to a disordered jangling and clanging. 有節奏(指鐘聲而言)。

in peculiar (*Obs.*) as a peculiar, personal, or individual characteristic or possession. 〖廢〗特別;特殊(指個人的特性)。

in peril of (*Obs.*) at the risk of; under the penalty of. 〖廢〗冒險。

in perpetuity 見 *for perpetuity.*

in perpetuum (*Lat.*) forever. 〖拉〗永遠;永恆。

in person 見 *person* 項下。

in personam (*Law*) against a person. 〖法律〗對某人不利;將某人起訴。

in perspective according to the laws of perspective; hence, represented on a flat surface in such a way as to convey the idea of solidity and distance. 依照透視原理。to see things *in perspective.*

對於事物依其重要性作正確的觀察。

in petticoats 見 ***petticoats*** 項下。

in petto (*It.*) within one's own breast; to oneself; in secrecy.〖義〗在內心裏;私下;暗中;祕密。

in pickle ready for use; prepared. 備用;預備好。He kept a rod *in pickle*. 他收藏一根棍子備用。He had a surprise *in pickle* for his wife. 他準備讓他的妻驚奇一下。

in piecemeal 見 ***by piecemeal***.

in pieces ①broken; disintegrated; fig., at variance. 破碎;瓦解;(喻)不和;不合。Their marriage is now *in pieces*. 他們的婚姻現在破裂了。②into pieces or fragments; apart. 成碎塊;分裂。The cup broke *in pieces*. 杯子破碎了。

in place 見 ***place*** 項下。

in place of 見 ***place*** 項下。

in plafond (*Obs.*) on the ceiling.〖廢〗天花板上。

in plain (*Obs.*) plainly; in plain terms.〖廢〗明明白白;直言之。

in plain battle (fight, etc.) (*Obs.*) in formal, regular battle, etc.〖廢〗明槍交戰。

in plain English speaking plainly or without circumlocution. 直言之;明言之。His feelings are excited; *in plain English*, he is mad. 他的情緒很激動;直言之,他已發狂。

in plain fight 見 ***in plain battle.***

in plain terms (words or **language)** strictly speaking; in fact; really. 嚴格的說;實則;其實。I overheard Mrs. A. talking vigorously to her servant; *in plain terms*, scolding her. 我偶然聽見A太太對她的傭人常有厲聲;實際就是責罵她。

in plan as projected upon a horizontal plane. 在平面圖上。

in plant ① growing; in leaf. 生長;生有枝葉。②in hiding. 潛伏;藏匿。

in play 見 ***play*** 項下。

in (or **to**) **pledge** in the state of being pledged; given as a pledge. 被典當;被用爲抵押品。Pressed for a sum of money, he put his Sunday clothes *in* (or *to*) *pledge*. 因急需一筆錢,他把他的較好的衣服當了。

in pleno (*Lat.*) in full.〖拉〗完全;不折不扣。

in plenty 見 ***plenty*** 項下。

in plight (*Obs.*) under promise or pledge; on a promise to fight again in the morning.〖廢〗已經應允或保證;允許晨間再行接戰。

in ply in good condition; fit; —opposed to out of ply. 在良好之狀況;健全;適合。(爲out of ply之對)

in pocket 見 ***pocket*** 項下。

in point 見 ***point*** 項下。

in point of 見 ***point*** 項下。

in point of event (*Obs.*) 見 ***in point of fact.***

in point of fact 見 ***fact*** 項下。

in point to (*Obs.*) ready or about to; on the point or verge of.〖廢〗即將;正要. The people were *in point to* rebel had not the king stayed the proceedings. 若非國王阻延了他們的行動, 人民正欲發動暴動。

in poop 見 ***at poop.***

in port (*Naut.*) in harbor.〖航海〗在港內;碇泊。There are more than ten vessels *in port*. 港內碇泊着十多艘船舶。

in position 見 ***position*** 項下。

in posse (*Lat.*) in possibility.〖拉〗可能。

in possession said of a person in actual possession of a thing, as distinguished from mere ownership. 實有的;管轄的。

in possession of possessing; holding; occupying. 具有;執有;佔有。Peter is *in possession of* the house which belonged to his father. 彼得現在佔用原來屬於他父親的房子。

in possession of the house having the right to speak. 有發言權。

in possibility ①not actually existing, but that may come to exist; potential. 可能的;非實有的。God is not a thing *in possibility*, but altogether actual and in very deed. 上帝並非只是可能之物,而是完完全全的實有物。② in relation to some thing possible but not actual; potentially. 有可能;或可辦到。

in post (*Obs.*) in the manner or capacity of a courier or bearer of dispatches, as a post; hence, at express speed; in haste.〖廢〗火急;火速。

in post haste as quickly as possible. 儘快;火速。He went home *in post haste*. 他急急趕回家去。

in powder covering the hair with powder. 撒香粉於髮。

in power 見 ***power*** 項下。

in practice 見 ***practice*** 項下。

in præsenti (*Lat.*) at present.〖拉〗現在;現今。

in praise of praising; to praise. 讚許;褒獎。Much has been said *in praise of* him. 說了很多稱讚他的話。

in prejudice of to the (intended or consequent) detriment or injury of. 有損於(某人)。We don't want to advance the younger employee *in prejudice of* the elderly. 我們不願提携較年輕的職員而損及於年較長者。

in presence present. 到場;出席。The people *in presence* were greatly moved by his speech. 到場的人聽了他的演說大受感動。

in (the) presence of ①in the sight or the company of. 在…之面前;當…之面。One must be respectful *in (the) presence of* the king. 在國王面前,人人應致敬。② (*Law*) being bodily so near another, who is conscious of the fact, as to be within the means of observation.〖法律〗在得以目擊之地位。

in present (*Obs.*)〖廢〗①at present. 現今;目前。② at once; without delay. 立刻;卽時;無耽擱。③at that time; then. 那時;當時;其時。

in (the) press in process of being printed. 在印刷中。My book is still *in (the) press* and won't be out till late in the year. 我的書尚在印刷中,年底才能出版。

in price (*Obs.*) highly esteemed; thought much of.〖廢〗深爲所重;備受重視。

in price with (*Obs.*) in treaty to buy.〖廢〗立約購買。

in prime twig 見 ***in good twig.***

in print 見 ***print*** 項下。

in private 見 ***private*** 項下。

in privy or apart (*Obs.*)covertly or openly.〖廢〗非暗中卽公然;或祕密或公開;或私下或當衆。

in privy or in plain (*Obs.*) 見 ***in privy or apart.***

in (or **by**) **probability** (*Obs.*) probably.〖廢〗大概;或者。

in process ① going on; being done. 進行中;醞釀中。A judgment is *in process*. 審判正在進行中。② (*Obs.*) in the course of events; in course of time; in the sequel; at length.〖廢〗遲早;終有一日。The same thing would, *in process*, happen of itself. 同樣的事件遲早會自然發生。

in process of (construction, etc.) in course of; being (constructed, etc.). 正在進行(建築)中。New edifices are *in process of* erection. 新大廈正在進行建築中。

in process of time in the progress, or continued movement, of time. 歲月流轉;終於。*In process of time*, Rome became a great empire, by conquest. 歲月流轉,東征西伐,羅馬終於成爲一個大帝國。

in procinct (or **procincts**) (Latinism) at hand; ready. (仿拉丁文)在手頭;準備好。

in profile as seen from one side, as opposed to a front view. 由側面看。He drew his mother *in profile*. 他爲他的母親繪了一張側面像。

in profit (*Eng. & Austral. Dial.*) in milk; yielding milk;—said of a cow.〖英、澳方〗能泌乳;生乳汁

(指牝牛而言)。

in profusion in great abundance. 豐富;茂盛;充足。The sea shells are strewn *in profusion* along the shore. 海邊遍地是貝殼。

in progress 見 *progress* 項下。

in progression in succession; one after another; gradually. 連續;相繼;次第;逐步。

in proper (*Obs.*) privately or individually. 〖廢〗私下;個別。

in proper fettle 見 *in good fettle.*

in proper form 見 *in due form.*

in proper person in his (*or* one's) own person. 親自;親身。

in proportion (as) 見 *proportion* 項下。

in proportion to according to. 按照。He is cleverer than you are *in proportion to* his years. 以他的年齡而論,他是比你聰明。

in propriâ personâ (*Lat.*) in person; himself or herself. 〖拉〗親自;親身;本人。

in prospect 見 *prospect* 項下。

in prospect of anticipating; expecting. 預期;期望。Farmers plough and sow *in prospect of* the coming harvest. 農人寄望於未來的收穫而耕種。

in public 見 *public* 項下。

in pudding time in the nick of time. 不早不遲;適於其時。The rescuers came to his aid *in pudding time.* 救援者適時來到給予他救助。

in pup pregnant;—said of dogs. 有孕;懷胎(指犬而言)。

in puris naturalibus (*Lat.*) quite naked. 〖拉〗赤條條;一絲不掛。

in purpose 見 *on purpose.*

in pursuance of in accordance with; in prosecution or fulfillment of. 依照;實踐。*In pursuance of* a plan which he has long cherished, Mr. E. will visit Europe this summer. 按照久已構想的計畫,E先生將於今夏遊歷歐洲。He was ready to do anything *in pursuance of* that object. 他準備盡一切努力以達成他的目標。

in quad confined to one's college grounds or quadrangle; in prison. 足跡不得出校門;禁足;被監禁。

in quadruplicate in four exactly corresponding copies or transcripts. 有四份謄本;有四份副本(實際包括一份正本)。

in Queer Street in unfortunate circumstances. Queer Street is the imaginary residence of persons in financial and other difficulties. 交惡運;處窘境。That put me *in Queer Street.* 因此使我處境爲難。

in querpo in one's shirt-sleeves; in undress. 僅穿短衫(未著外衣);祇穿居家之便衣。It fits not a gentleman of my rank to walk the streets *in querpo.* 僅穿襯衫在街上走與我的身分不稱。

in quest of 見 *in search of.*

in question 見 *question* 項下。

in quick sticks (or **chisel**) instantly. 立刻;立即;頓時。

in quick succession rapidly following each other; at short intervals. 連二接三;相隔之時間極短。The policeman fired four shots at the retreating burglars, *in quick succession.* 警察對着往後退的竊賊連開四槍。

in quiet quietly. 安靜;寧靜。For a time we were constantly in fear of burglars, but now we are living *in* great *quiet.* 有一度我們經常怕賊,可是現在我們生活得非常安寧。

in quires in sheets, not folded or bound;—said of printed books. 散張;未摺疊;未裝訂(指印刷之書籍而言)。

in quod in prison. 在獄中。

in raff speedily. 迅速;疾速。

in rags in ragged or tattered garment or clothes. 衣衫襤褸。

in re (*Lat.*) in the matter of; on the subject of. 〖拉〗關於;事涉。*In re* Smith vs. Jones, the court has adjourned the hearing till next week. 關於史密斯與仲斯一案,法庭延期至下週開審。

in readiness in a state of preparation. 一切預備妥當;有備無患。The car is at the door *in readiness.* 車子已在門口備好。

in reality 見 *reality* 項下。

in reality of fact (*Obs.*) 見 *in reality.*

in rear 見 *in the rear.*

in reason 見 *reason* 項下。

in record 見 *on record.*

in (or **with**) **reference to** 見 *reference*項下。

in (or **with**) **regard to** 見 *regard* 項下。

in rehearsal in process of being rehearsed. 排演中。The opera was put *in rehearsal.* 歌劇已在排演中。

in reign (*Obs.*) dominant. 〖廢〗占優勢。

in (or **with**) **relation to** 見 *relation* 項下。

in relief 見 *relief* 項下。

in remembrance of 見 *in memory of.*

in repair in good or proper condition, especially of structures. 修繕情況良好(尤指建築物)。to keep the road *in repair.* 經常修補道路以資保養。

in reparation (*Obs.*) 見 *in repair.*

in request wanted by purchasers. 購者甚衆;有銷路;需求多。The four and a half per cent bonds are *in request.* 利息四厘五的公債需求甚殷。

in request of (*Obs.*) 見 *in quest of.*

in requital for (or **of**) 見 *requital* 項下。

in rerum naturâ (*Lat.*) in the nature of things. 〖拉〗按事物之本性。

in reserve 見 *reserve* 項下。

in residence 見 *residence* 項下。

in respect (*Obs.*) relatively; comparatively speaking. 〖廢〗比較上;比較言之。

in respect of (or **to**) 見 *respect* 項下。

in respect that seeing; since. 既然;因爲;鑒於。

in (or **with**) **respect to** 見 *respect* 項下。

in retard 見 *retard* 項下。

in return 見 *return* 項下。

in revenge of ① in retaliation for. 報復。② (*Obs.*) in recompense for. 〖廢〗報酬;賠償。

in (one's) reverence (*Obs.*) in one's power or hands. 〖廢〗在某人掌握之中;在其權限之內。

in reverse in a backward direction; backward. 向後;退後。John hit the tree behind him when he put the car *in reverse* without looking first. 約翰不先看清楚就倒車,因而撞上了他背後的樹。The first of the year Bob did well in school, but then he started moving *in reverse.* 在學年開始,鮑伯在學校裏的成績還不錯,可是後來就開始退步了。

in reversion to be obtained or succeeded to, as an office or place of emolument, after the death or retirement of the holder. 將可繼承的(指遺產、職位等)。There was the prospect of too good a fortune *in reversion* when I married her. 當我娶她時,我就期望着將有一筆不錯的財產可以繼承。

in review under examination or inspection. 查究中。

in revolt in a state of rebellion. 叛背;作亂;叛變。People rose *in revolt* against the dictator. 人民羣起對抗那獨裁者。

in reward of as a reward for. 藉以報酬。*in reward of* one's services. 以酬答某人之辛勞。

in right of 見 *by right of.*

in room of 見 *in place of.*

in round numbers in a sum ending with a cipher; approximately correct. 末位爲0之整數;約計;概算之。The cost, *in round numbers,* will be £. 3,200. 成本約計將爲三千二百鎊。There were present at the fair, *in round numbers,* 3,000 persons. 博覽會會場約有三千人參觀。

in sackcloth and ashes in grief and repentance. 沉於悲哀悔恨之中。
in sad case sad. 悲哀;憂愁。
in sæcula sæculorum (*Lat.*) for ages on ages.【拉】世世代代;千秋萬世。
in safety safely. 安全; 無恙。All goods have arrived here *in safety*. 全部貨物安全抵達此地。
in scores 見 ***scores, by scores***.
in sea-pay in commission, as a ship, for actual service at sea. 受雇而服務於海上(指船舶而言)。
in search of 見 ***search*** 項下。
in season 見 ***season*** 項下。
in season and out of season 見 ***season*** 項下。
in secret 見 ***secret*** 項下。
in section representing an object as it would appear if cut by any intersecting plane, showing the internal structure. 斷面(圖)。
in sentence (*Obs.*) lit., in sense or meaning; —often used, especially in verse to fill out a line, with the force of in sooth or in truth.【廢】(本意)在意義上;(在詩中)實際上。
in series (*Elect.*) a mode of arranging the separate parts of a circuit by connecting them successively end to end to form a single path for the current;—opposed to parallel. The parts so arranged are said to be in series.【電】串聯(指電流而言)。
in service acting as a servant. 爲僕; 服務。She is *in service*. 她做傭人。This desk has long been *in service*. 這張桌子用了很久了。
in session passing the usual time alloted to daily meetings; actually sitting, or assembled for the transaction of business. 在開會中;開庭。Congress is now *in session*. 國會現在開會中。The court was not *in session* yesterday. 法庭昨天未開庭。
in seven league boots rapidly; with speed. (著七里靴)迅速;急速。You have reached here early; you must have come *in seven league boots*. 你到得很早;你一定穿了七里靴來的。
in several (*Obs.* or *R.*) in a state of separation; in severalty.【廢、罕】分別;各別。
in severalty (*Law*) in or by a sole, separate, and exclusive dominion, or ownership; in or of one's own right; without a joint interest in any other person.【法律】獨有的; 各別所有的; 非共有的。an estate *in severalty*. 各別所有的產業。tenants *in severalty*. 各別的佃戶(房客)。
in shape (or **condition**) in good condition; able to perform well. 準備好; 狀況好; 能行。The football team will be *in shape* for the first game of the season. 足球隊已準備好參加本季首場比賽。Mary was putting her French *in shape* for the test. 瑪利正在準備她的法文以應付考試。
in sheets (*Print.*) printed, but not folded or bound.【印刷】已印就而尙未摺疊或裝訂。My book is not out yet, but it is *in sheets*. 我的書尙未出版,僅是尙未裝訂。
in shore near the shore. 靠岸;近岸。
in short 見 ***short*** 項下。
in short meter (*Colloq.*) instantly; in short order.【俗】立刻;馬上;立即。
in short order without delay; quickly. 立刻; 馬上。Johnny got ready *in short order* after his father said that he could come to the ball game if he was ready in time. 強尼一聽他父親說如果他來得及準備他就可以來看球賽,他立刻就準備好了。
in short supply not enough; in too small a quantity or amount; in less than the amount or number needed. 不夠;數量太少;不敷需要。The cookies are *in short supply*, so don't eat them all up. 酥餅存量不多,所以不要吃光了。We have five people and only four beds, so the beds are *in short supply*. 我們有五個人,而只有四張床,所以床的數量不夠。
in shrift ①in confession. 懺悔。②in strict confidence. 嚴守祕密。
in sight 見 ***sight*** 項下。
in sight of 見 ***sight*** 項下。
in silence within one's own mind. 在心中; 默默無語。We passed several minutes *in silence*. 我們有數分鐘默默無語。
in single singly; individually; separately. 單獨; 個人;各別。Though their actions were weak *in single*, when united, they presented something formidable. 他們的行動各別看起來雖然微弱,但是他們的力量聯合起來就不好對付了。
in situ (*Lat.*) in the actual spot where anything has occurred.【拉】在出事之處; 在現場。The slabs were not *in situ*, they had been brought from elsewhere. 石板不是原來就在那裏的,是從別處搬來的。
in sixteens (*Print.*) in sixteenmo; with or having 16 pages on each side of the sheet.【印刷】十六開。
in small (*Obs., R.*) in little; in miniature.【廢、罕】縮小;縮形;小規模的。
in (or **by**) **snatches** by fits and starts; spasmodically. 時作時輟;斷斷續續。The work was done *in snatches*. 這件工作是斷斷續續做成的。
in snuff offended. 不悅於;見怪; 被唐突之嫌。Don't take it *in snuff*. 請勿見怪。
in so far as to the extent that; to the point that; in the degree that. 就…而論;視…而定。You will learn your lessons only *in so far as* you are willing to keep studying them. 你的功課能學多少,完全視你肯努力的情形而定。
in so many words in those exact words; in an outspoken way; plainly; directly. 明白的說;直截了當的說。He hinted that he thought we were foolish but did not say so *in so many words*. 他言下暗示,他認爲我們愚蠢,可是他沒有明白的如此說。I told him *in so many words* that he was crazy. 我直截了當的告訴他,說他瘋了。
in soak (*U. S. Sl.*) in pawn.【美俚】在質; 押在當舖內。
in soaped-pig fashion vague; speaking or writing in a manner which always leaves a way of escape. 詞意不明;語意曖昧。
in sober earnest seriously and truthfully. 莊重;嚴肅而誠實。Mr. Brown told his son *in sober earnest* that he must attend more strictly to business. 布朗先生嚴肅的對他兒子說必須專心注意事業。
in some degree somewhat; partially. 稍微;有幾分。The filling of the ruts will *in some degree* improve the road. 把路上的輪痕塡補起來,可使路面稍微改善一點。
in some fashion 見 ***in a fashion***.
in some measure to some extent; partially. 略微;有幾分。The accident, *in some measure*, relieved our embarrassment. 這意外事倒略微解除了我們的窘境。
in some sort as it were. 宛如;好像。
in some such way in a similar way; by like means. 同法;同樣;類此的方式。The pitcher was cracked, by dropping, or *in some such way*. 壺裂了,是摔的,或由於類似的情形。
in some taste to a certain extent; in some measure. 稍;有幾分;略。
in some way or other somehow; by one means or another. 無論如何。We must find them *in some way or other*. 無論如何,我們必需找到他們。
in someone else's shoes 見 ***in one's shoes***.
in someone's place in (his) position, situation, or circumstances; situated as (he) is. 易地而處;設身處地。What could I do? Put yourself *in*

my place. 我該怎麼辦?請你設身處地爲我想一想。

in something of a pet somewhat angrily. 有一點生氣。He suddenly left, *in something of a pet.* 他突然離去, 有些生氣的樣子。

in sooth in truth; in fact; indeed; truly. 實際上; 眞正;實在。*In sooth,* I'm not concealing anything from you. 老實說, 我沒有任何瞞你的事。

in sort inasmuch as. 因;既然。

in sort as according as. 依照;視…而定。

in (or on) soundings ①(*Naut.*) in such position that bottom may be reached with a deep-sea lead; —said of a vessel.〖航海〗在用深海測鉛可以達底之地位(指船舶而言)。② in shoal water; —said of a whale. 在淺水中(指鯨魚而言)。

in sowd in hire. 被雇;被租用。

in spadish language in plain English without euphemism. 照直說。Had I attempted to express my opinions *in* full *"spadish" language,* I should have had to say many harder things. 假使我想把我的意見照直說, 我就會說出許多更難聽的話。

in special (or especial) (*Arch.*) particularly. 〖古〗特別;尤其。I wish you would remember me to Mary, John, and *in special* to grandpa. 我希望你代我問候瑪利, 約翰, 尤其爺爺。

in specie 見 ***specie*** 項下。

in spirit ①inwardly. 在內心。to groan *in spirit.* 在內心呻吟。②in imagination. 在想像中。I, *in spirit,* flew into the sky. 我在想像中飛入了天空。I am beside you *in spirit.* 我想像中在你身旁。③by inspiration; by or under the guidance of the Holy Spirit. 由於靈感;在聖靈感應之下。

in spirits in a good humor; laughing and joking. 和顏悅色;嬉笑;興高采烈。He is always *in spirits.* 他總是和顏悅色。

in spite of 見 ***spite***項下。

in spite of bell, book, and candle in spite of all the opposition which the Christian hierarchy can offer. 不顧教會當局之反對。

in spite of one's beard in opposition or defiance to a purpose. 明目張膽的反對;置之不理。

in spite of one's nose 見***spite of one's nose.***

in spite of one's teeth despite one's efforts to the contrary. 儘管有某人競爭。Jack will take the prize for scholarship over you *in spite of your teeth.* 儘管有你這位對手的競爭, 賈克終會贏你而取得獎學金。

in spite of oneself notwithstanding one's own efforts. 儘管有所努力;情不自禁。He smiled *in spite of himself.* 他忍俊不住的微笑。

in spite of the pie obstinately. 頑固;堅持。

in sport in jest; for play or diversion. 好玩;作戲;嬉戲。The two young men engaged in boxing *in sport.* 兩個年輕人戲作拳擊賽。

in spots (*Colloq.*) in some respects.〖俗〗在某些方面。He is bright *in spots.* 他在某些方面很優異。

in square (*Obs.*) squarely.〖廢〗方正;正直。

in state in dignity; in full ceremony. 莊嚴;盛裝;大禮。When the king and princes ride out *in state,* they ride upon elephants, and the people seem to honor the elephants as much as the king. 當國王和王子們盛裝出遊時, 他們騎在象背上, 而人民似乎對於象和對於國王同樣的尊敬。

in statu quo (*Lat.*) in the existing, or same, condition.〖拉〗在現況下;在同樣情況下。

in step 見 ***step*** 項下。

in stitches (*Informal*) laughing so hard that the sides ache; in a fit of laughing hard.〖俗〗捧腹大笑;笑痛肚皮。The clown was so funny that he had everyone who was watching him *in stitches.* 那丑角滑稽極了, 使得觀衆每一個人都笑痛了肚皮。

in stock 見 ***stock*** 項下。

in store (for) 見 ***store*** 項下。

in strict confidence confidentially; with the expectation of entire secrecy. 高度機密。The general's plan of the campaign was told, *in strict confidence,* to his colonels. 將軍的作戰計畫極機密的傳達給其僚屬。

in stride 見 ***take in stride.***

in strong relief visible; manifest. 顯而易見;彰明較著。

in subdued tones in a reserved manner; in a low tone of voice. 以保守的姿態;低聲。

in substance 見 ***substance*** 項下。

in succession 見 ***succession***項下。

in such a case (or contingency) in such a state of affairs. 如此情形;照這樣情形。*In such a case,* he should call the physician. 如此情形, 他應該請醫生。What ought one to do *in such a contingency?* 如此情形, 應該怎麼辦?

in such a way that (+a clause) so that. 如此…以致。We should schedule the picnics *in such a way that* they won't conflict with the classes. 我們應該安排野餐使不致與上課衝突。

in such good time so early. 若是其早。How can you come here *in such good time?* 你怎麼會來得這麼早?

in sum (*Obs.*) in short; in brief.〖廢〗要之;總之;簡言之。That is, *in sum,* what I have to say. 總之, 這就是我所要說的。

in sunder (*Obs.*) into parts; in two.〖廢〗分成幾段;分爲二。There is a snake; cut it *in sunder.* 那邊有一條蛇;把它砍成幾截。

in surprise being surprised. 吃驚的;驚奇的。"Why?" she asked *in surprise.* 她吃驚的問道:"爲什麼?"

in suspense doubtful; in a state of uncertainty. 可疑;躊躇不決;被置於懸疑的氣氛中。Detective stories usually keep the reader *in suspense* until the last chapter. 偵探小說通常將讀者置於懸疑的氣氛中, 不到最後一章不肯釋手。

in tail of (*Obs.*) immediately following upon; immediately succeeding; directly after.〖廢〗緊接着;接踵而起;隨後。*In tail of* the thunders fell pouring storms of sleet and hail. 緊接着雷聲之後就是傾盆大雨加冰雹。

in taste in good taste. 趣味高尙。

in tears 見 ***tears*** 項下。

in temper in bad temper. 發脾氣;動火;發怒。

in ... terms using words or phraseology of a certain sort. 用某種辭語;用…來說。*in* general *terms.* 一般而言。*in* specific *terms.* 用精確的辭語來說。*in* scientific *terms.* 用科學的辭語來說。*in* technical *terms.* 用專門術語來說。I can talk about American politics only *in* general *terms.* 我只能以概括的方式來談美國的政情。

in terms of 見***terms***項下。

in thank (*Obs.*) with thanks or thankfulness. 〖廢〗感謝;感激。

in that for the reason that; because. 因爲。I like the city, but I like the country better *in that* I have more friends in the country. 我喜歡城市, 但我更喜歡鄉間, 因爲我在鄉間有較多的朋友。

in that behalf 見 ***in this behalf.***

in that (this, etc.) case if that (this) happens, has happened, should happen. 如果那樣的話;在那情形下。*In that case,* I will give up. 如果那樣的話, 我就放棄。

in that concern (*Obs.*) in regard or respect to that.〖廢〗關於此點。

in that event in that case. 果然如此;如此情形。*In that event,* I'll agree. 果然如此, 我會同意。

in that light so; in that manner; considered from that point of view. 作如是觀;由該點觀察之。I do not see the matter *in that light.* 我對此事有

不同的看法。

in the absence of being absent or lacking. 當…不在時;因缺乏。*In the absence of* the cashier of the bank, the first teller performs his duties. 當銀行出納主任不在時, 第一出納員代理他的職務。*In the absence of* a tent, the hunters sheltered themselves at night, with boughs. 因爲沒有帳篷, 獵人們夜間以樹枝蔽身。

in the act in the actual performance or commission, especially of some misdeed. 當場;現行時。This woman was taken in adultery, *in the* very *act*. 此婦人與人通姦, 被當場抓到。

in the act of about to; in the doing of. 將要;方從事於;正在作;當場。He was caught *in the act of* stealing a watch. 他在偷錶時當場被捕。She was *in the act of* looking over the papers. 她正在核閱文件。

in the affirmative answering "yes" to a question. 肯定的。I hope you will answer my question *in the affirmative*. 我希望你會給我一個肯定的答覆。

in the aggregate collectively; together. 總共;一齊;共計。There are four hundred and fifty six pieces *in the aggregate*. 總共有四百五十六件。

in the air 見 *air* 項下。

in the arms of Morpheus asleep. (Morpheus was the ancient Greek god of dreams.) 睡着。I'll be *in the arms of Morpheus* about as soon as I turn out the light. 我燈一熄就會睡着了。

in the army being a soldier. 從軍;當兵。

in the article of in the matter of; as regards. 就…而言;關於…之點。We have been steadily going down hill, *in the article of* our mother tongue. 就我們的國語而言,我們是在逐漸走下坡。

in the article of death at the moment of death; in the last struggle or agony. 臨終之時;彌留之際。*In the article of death* I give you my thanks, and pray for you. 在臨終之時, 我感謝你, 並爲你祈禱。

in the ascendant 見 *ascendant* 項下。

in the audience of; in one's audience so as to be heard by; in the presence of. 以便使人聽見;在其面前;當面。He said these words *in the audience of* the congregation. 他當衆說出這些話。

in the back 見 *stab in the back*.

in the back ground out of sight; concealed; in a situation little seen or noticed. 看不見; 在背後;隱藏起來。He is a learned man, but he always keeps his knowledge *in the back ground*. 他是一位有學問的人,不過他的學問總是深藏不露。

in the bad books of 見 *in one's bad books*.

in the bag 見 *bag* 項下。

in the balance 見 *hang in the balance*.

in (or into) the bargain 見 *bargain* 項下。

in the beginning at first. 在當初; 在開始。*In the beginning*, John did good work at school. 最初約翰在學校裏的成績不錯。

in the bell ① (*Scot.*) in flower.【蘇】開花中。② in seed, or having the seed-capsules formed. 結實中。

in the best 見 *at best*.

in the black 見 *black* 項下。

in the black book (*Obs.*) in disgrace.【廢】失體面; 被人輕視; 有玷聲名。He is down *in the black book*. 他的名聲不佳。

in the black books of 見 *in one's black books*.

in the blade while there is as yet only blade or leaf, not yet in the ear. 在萌芽時代。

in the blood 見 *run in the blood*.

in the blue wearing the heavy winter coat which is blue, as a deer. (指鹿)毛豐。

in the blues in depression of spirits. 憂鬱; 落魄;喪氣;傷心。If we had been allowed to sit idle, we should all have fallen *in the blues*. 假使當初許可我們荒廢光陰,我們大家都會感到傷心。

in the body alive; not in a trance or vision. 有生命的;活的;並非出神;並非幻覺。

in the books of 見 *in one's books*.

in the bosom of in the affectionate inclosure of. 在親情的範圍中。He did not mention it even *in the bosom of* his family. 他甚至對他的家人(親人)都未提及此事。The sea captain, having been many years on the ocean, has now returned to spend his old age *in the bosom of* his family. 那船長在過了多年的海上生活之後, 現已回家享受天倫之樂, 以度其餘年。

in the bosom of a church (or other association) within the inner circle of its membership. 爲教會(或其他會社)之核心人物;參預會社之樞機。

in the bottom of the bag remaining as a last resource. 所賸之最後方法;所留下之最後手段。He tried every possible means but failed; what now remained *in the bottom of his bag* was escape. 他用盡各種方法皆未成功;現在所剩的最後一條路, 就是逃之夭夭。

in the briars 見 *in the briers*.

in the briers in trouble. 困難之中;遭遇麻煩。

in the broad or the long (*Obs.*) in one way or another.【廢】總會有個辦法;橫豎。

in the bud 見 *nip in the bud*.

in the business being a merchant. 經商。He has been *in the business* for many years. 他已經商多年。

in (on or upon) the by (*Obs.*) in passing; indirectly; by implication.【廢】順便提到; 間接; 含蓄的。

in (or on) the cards (*Informal*) be expected; likely to happen; foreseeable; predictable.【俗】有希望;有可能;意中之事。It was *in the cards* for the son to succeed his father as head of the business. 由其子繼其父爲業主乃意中之事。John finally decided that it wasn't *in the cards* for him to succeed with that company. 約翰終於明白他在那家公司沒有進升的希望。

in the cart ①(or *in the box*) An employee is said to put an owner in the cart, when by trick or fraud, his horse is prevented from winning. (亦作*in the box*) 爲雇主效倒力;扯雇主的後腿(被雇者用狡計使其馬不能得勝之謂)。②(or *on the tailboard*) in the know. 消息靈通。③ The lowest scorer at any game is said to be in the cart. (有時亦作 *on the tailboard*) (比賽中)得最少之點;殿軍。

in the caulms in the state of being framed or prepared. 發展中;預備中。The matter of peace is now *in the caulms*. 和平之事現正在發展中。

in the certainty certainly; beyond doubt. 必定;無疑;當然。

in the chance acting on the possibility. 碰運氣;圖僥倖。

in the charge of 見 *charge* 項下。

in the cherubims in the clouds; unsubstantial; fanciful. 虛浮的;不切實際;夢想的;想入非非。

in the chips 見 *chips* 項下。

in the circumstances 見 *under the circumstances*.

in the clear 見 *clear* 項下。

in the clouds 見 *clouds* 項下。

in the clover 見 *clover* 項下。

in the cold 見 *out in the cold*.

in the (whole) complex (*Obs.*) considered throughout its extent; as a whole.【廢】通盤考慮;就整體而言。

in the concrete 見 *concrete* 項下。

in the confidence of sharing or trusted with the private opinions, plans, or purposes of.

知情；深悉內中祕密；爲人所信任而告以種種機密。They all believed that I was a man *in the confidence of* Alice. 他們一致相信我是一個知道愛麗絲之私密的人。

in the consequence (*Obs.*) in the sequel or result. 〔廢〕結果；有後果。It had a disadvantage *in the consequence.* 有不良的後果。

in the consequent (*Obs.*) 見 ***in the consequence.***

in the contrair (*Obs.*) on or to the contrary. 〔廢〕反之；相反的。

in the contrair of (or **to**) 見 ***in contrair of*** (or ***to***).

in the contrary (*Obs.*) 〔廢〕① 見 ***on the contrary.*** ② 見 ***to the contrary.***

in the cool (*Sl.*) certainly; actually. 〔俚〕確然；實在；實際上。

in the course of 見 ***course*** 項下。

in the course of conversation while talking. 談話之際；在談話之中。They came to dispute *in the course of conversation.* 他們在談話之中起了爭論。

in the course of nature as is customary or usual; in the ordinary course of nature. 通常；天然；自然。The question seemed to have settled itself *in the course of nature.* 這問題似乎已經自然解決。

in the course of things in ordinary sequence of events; if matters go as usual; as is customary or usual. 照通常；按事物推移之常理。*In the course of things* men of other ideas came to rule. 經世事推移，終於由抱有別種思想的人來執政。

in the court of the Gentiles not wholly God's people; not the elect, but having only a smattering of the truth. 不全爲上帝之民；不全信於上帝。

in the covert 見 ***in covert.***

in the covert of 見 ***in covert of.***

in the dark 見 ***dark*** 項下。

in the dead thraw in the throes or agonies of death; also, in an indifferent condition that is neither life nor death. 瀕留之際；當臨終痛苦之際；在不死又不活之狀態。

in the dice liable to turn up, as a contingent possibility. 有發生之趨勢；有可能。It is hardly "*in the dice*" that any down-right novelty of fact should remain. 這事不大可能尙有任何絕對新的情形存在。

in the disfavor of 見 ***in disfavor of.***

in the distance 見 ***distance*** 項下。

in the doghouse 見 ***doghouse*** 項下。

in the doldrums in a state of listlessness, ennui, or tedium. 無精打彩；意志消沉；無聊之際。We had a day or two *in the doldrums.* 我們有一兩天過得很無聊。Pluck up courage and go about your work with spirit: you look as though you were *in the doldrums.* 鼓起勇氣打起精神做事；你看起來好像意志消沉。

in the door 見 ***foot in the door.***

in the down covered with down;—said of young birds that have not yet acquired their ordinary feathers. 覆有柔毛；生有絨毛（指鳥之尙未有羽者而言）。

in the dry on, or as on, dry land; not under water. 在陸上；不在水中。

in the dumps 見 ***down in the dumps.***

in the ear 見 ***in ear.***

in the ears (rarely **ear**) **of** within the hearing of; so as to be heard by. 在聞聲之距離以內；可以爲人聽見。

in the employ of Messrs. Street and Walker out of employment. 賦閒；失業。

in the end 見 ***end*** 項下。

in the event if it happens that; if it should happen that; if. 假使；倘若；如果。*In the event* that our team wins, there will be a big celebration. 如果我隊贏了，將要大事慶祝。

in the event of 見 ***event*** 項下。

in the extreme in the highest or greatest degree. 極爲；至爲；絕頂。The scenery of the Yosemite Valley, in California is wild and romantic *in the extreme.* 加州之約塞邁山谷的風景極爲壯麗。

in the extremes 見 ***in extremes.***

in the eye 見 ***look in the eye.***

in the eye (or **eyes**) **of** in the opinion of; in one's estimate. 在…之眼光中；在…看來。*In the eyes of* community gambling is a disreputable way of obtaining money. 在社會的眼光中，賭博乃是不名譽的取財方法。

in the eye of the wind (*Naut.*) in a direction almost directly opposed to the wind; very close to the wind. 〔航海〕直對上風；當風；正對風來之方向。

in the face of 見 ***face*** 項下。

in the face of day (or **the sun**) openly; publicly; without concealment. 公開；當衆；光天化日之下；無隱無諱。All my official work has been done *in the face of day.* 我辦公事一律公開。

in the face of the world in public; before the people at large. 公然；當衆；在衆人面前；大庭廣衆之中。The southern rebellion was an attempt to uphold the institution of slavery, *in the face of the world.* 南方的叛變乃是公然企圖維護奴隸制度。

in the fact in the act. 實行時；現行中。

in the fall in the autumn; at the fall of the leaf;—an American revival. 當秋季；在秋深葉落之時。The first crop is sown *in the fall,* and cut in the summer. 頭一季作物係在秋天播種，夏天收割。

in the falling afternoon late in the afternoon. 午後很晚之時。He came here *in the falling afternoon.* 他午後很晚來到這裏。

in the family 見 ***run in the blood; run in the family.***

in the family way (*Colloq.*) pregnant. 〔俗〕懷孕。I recollect I was *in the family way* with my son Nicholas at the time. 我記得那時候我正懷着我的兒子尼古拉斯。

in the far-off in the distance. 在遠處；遙遠。We descried a sail *in the far-off.* 在遙遠處我們望見了一隻船。

in the fashion in accordance with the prevailing style of dress, etc. 正流行中；入時；時髦。This kind of hat is *in the fashion.* 這種帽子正流行中。

in the fashion of one as one is wont to do. 照某某之習慣；爲…所慣爲。

in the feeling (*Obs.*) 見 ***to the feel.***

in the field 見 ***field*** 項下。

in the fillin' o' a pipe (*Dial.*) in a moment; instantly. 〔方〕立刻；立即。

in the first face at the first appearance or look; at first sight. 乍見之下；初看起來。

in the first flight (*Colloq.*) in the van; taking a leading place. 〔俗〕爲先驅；爲首；領頭。While his sisters had all been *in the first flight,* he had come up with the ruck. 雖然他的姊妹們都很出衆，他却平平。

in the first flush 見 ***in the flush.***

in the first instance as the first step in proceeding; in the first place. 第一步；第一點。

in the first place before now; in the beginning; first. 早先；首先；第一點。You already ate breakfast! Why didn't you tell me that *in the first place* instead of saying you didn't want to eat? 你已經吃過早飯了！你爲什麼不先告訴我，却說你不想吃？Carl patched his old football but it soon leaked again. He should have bought a new one *in the first place.* 卡爾把足球補了一補，但是不久又漏氣了。他根本應該買一個新的。

in the flesh 見 ***flesh*** 項下。

in the flower of one's age in the prime of life; in the bloom of youth. 青春之時；青年；少壯之時；年少力強之時。A girl *in the flower of her age*

is the most precious. 女孩子的如花似玉之年是最可貴的。

in (or **upon**) **the flue** ①pawned. 質押出去;在當舖內。②dead; collapsed, mentally or physically. 死亡;(精神)崩潰。

in the flush in the fullness of emotion or passion; at the height of elation or excitement arising from success, victory, etc. 興高采烈;揚眉吐氣;感情興奮至於極點。

in the force of weather (*Obs.*) exposed to the brunt of its attack. 〖廢〗受狂風暴雨之侵襲。

in the form of in the character or nature of; appearing as. 帶…之性質;出以…之形態。Infidelity prevails in Europe *in the form of* pantheism. 在歐洲不信教者皆以泛神論者自居。

in the front ① (*Obs.*) 見 ***in front.*** ②at the head. 居首;在前端。

in the full flush 見 ***in the flush.***

in the fullness of (joy, sorrow, etc.) on account of too much joy, sorrow, etc. 由於過度(悲、喜等)。She wept *in the fullness of joy.* 她喜極而泣。

in the fullness of age at a ripe old age. 年高;高齡。

in the fullness of one's heart full of confidence; full of feeling. 充滿自信心;感情豐富。He told us *in the fullness of his heart* that he was going to win. 他充滿信心的告訴我們說他將會勝。

in the fullness of time at the proper season; when the time was completely come. 時機成熟;及時;當時機已至。*In the fullness of time* God sent forth his son. 時機成熟,上帝派遣其子。

in the fund (*Obs.*) at bottom. 〖廢〗其實;畢竟。*In the fund* she is the softest, sweetest, gentlest lady breathing. 其實她是世上最溫柔、最甜、最體貼的女子。

in the gall of bitterness in a state of extreme impiety or enmity to God, as causing and leading to an extremely bitter experience. 在苦難之內(謂對於上帝絕無信仰,且憎恨之,其結果當受無限痛苦)。

in the gazette published as a bankrupt. 受破產之公告;名登破產籍。

in the general 見 ***in general.***

in the generality 見 ***in general.***

in the gift of in possession of. 持有;享有;執有。

in the glout in the sulks; sulky. 悻悻;含怒;乖戾。Mrs. Lee was *in the glout* with her poor daughter all the way. 李太太一直對她的可憐的女兒不好。

in the Godspeed in the nick of time. 不早不晚;適逢其會;剛剛在這個時候;恰巧。The housekeeper came in *in the Godspeed.* 女管家恰巧就在這個時候進來了。

in the good books (of) in favor with. 得其歡心;受寵於;受歡迎。If you want to keep *in the good books* in that quarter, you had better not call her "the old lady" any more. 如果你想在那個地方受歡迎,你最好不要再叫她"老太婆"了。

in the good graces of having the favor or friendship of. 受…之知遇;蒙其愛顧。Mr. Tang is *in the good graces of* the governor, and is often invited to dine with him. 唐先生與州長感情甚篤,常被邀請與其一同進餐。

in the grain deep-seated in the very nature. 出於天性。The young lady has a love for music, *in the grain.* 這位女青年天性愛好音樂。

in the grand secret dead. 死。

in the gray (or **grey**) in steelwork, etc., finished without being brought to a polish. 未上光;未擦光(指鐵工而言)。

in the grease said of wool which has not been cleaned after shearing. 油膩未去(指羊毛剪後,其油膩尚未洗淨之狀態)。

in the great 見 ***in great.***

in the green tree under conditions not involving pressure or hardship. 在樂境;在優游從容之狀態。If this was done *in the green tree,* what would be done in the dry? 如果在優境尚且如此,那麼在困境又將如何?

in the gristle not yet hardened into bone or strengthened into sinew; young, weak, and unformed. 年輕;脆弱;尚未老練。

in the groove 見 ***groove*** 項下。

in the gross 見 ***in gross.***

in the gun drunk. 醉了。

in the habit of (doing something) having a habit or custom of so doing. 有…之習慣。He is *in the habit of smoking a pipe.* 他有抽煙斗的習慣。

in the hand (or **hands**) **of** held by; possessed by; committed to. 在某某掌握之中;爲其所有;入其手中;委託於某。One of Mr. Stevenson's houses is *in the hands of* a real-estate dealer, for sale. 史蒂文生先生的房子之一已委託一位房地產經紀人出售中。There is no kind of knowledge which, *in the hands of* the diligent and skillful, may not be turned to good account. 沒有一種知識在勤奮和幹練的人的手中不能發生效用的。

in the hard in hard cash. 以硬幣(別於紙幣而言)。Four hundred dollars were counted out to him *in the hard.* 給他數了四百元現大洋。

in the hat 見 ***in a hat.***

in the hearing within reach of one's ear. 在可以聽見的範圍之內。The sound of the church bell is *in the hearing.* 教堂的鐘聲大家都聽得到。

in the heat quickly. 火速;急速。

in the heat of (action) when the work presses. 正在忙碌之時;工作緊迫之時。

in the height of fashion very fashionably. 極流行;最時髦;最爲風行。The guests at the wedding were dressed *in the height of fashion.* 參加婚禮的客人衣著都是最時髦的。

in the herb (*Obs.*) green, not yet ripe. 〖廢〗青的;未熟的。Our harvest is but *in the herb.* 我們農作物尚未成熟。

in the highest ① in Biblical use, in the loftiest places on the heavens. (聖經用語)在天之最高處。Glory to God *in the highest.* 榮耀歸於天上的神。② in modern use sometimes taken to mean in the highest degree. 最高;最大。To praise *in the highest.* 備極稱讚。

in the hole 見 ***hole*** 項下。

in the honor of (*Obs.*)見 ***in honor of*** (or ***to***).

in the humor in the state of mind; in the disposition. 有(某種)心情。Yesterday old Mr. Howard was *in the humor* for conversation, and talked long about his early days. 昨天老霍華德先生談興很濃,因此談了很久關於他早年的事。

in the hundred per cent. 每百分;百分之…。

in (out of) the hunt having a chance (or none). 有機會(或無機會)。

in the idea that thinking that. 以爲;認爲。He registered for the short English course *in the idea that* English could be learned in a short time. 他報名英文速成班,以爲英文可以在短期內學會。

in the individual (*Obs.*) in the particular case (opposed to in the general). 〖廢〗就某一點而論(以別於一般而論)。

in the inside of 見 ***inside of.***

in the intendment of law in the judgment of law; according to the legal view; by a presumption of law. 以法律論;照法律的觀點。

in the interest(s) of 見 ***interest(s)*** 項下。
in the issue 見 ***issue*** 項下。
in the kindness of one's heart in one's kindly feeling. 親切。
in the knot 見 ***in knot.***
in the know 見 ***know*** 項下。
in the land of nod asleep. 在睡鄉；熟眠；酣睡。The child was *in the land of nod*. 孩子已熟睡。
in the land of the Gentiles in foreign parts; in strange neighborhoods or alien society. 在異鄉；在外國。
in the land of the living alive; living. 生存；在人世。He has been absent now ten years without being heard from; and his friends do not know whether he is *in the land of the living*. 他已經有十年音訊杳然，所以他的朋友們都不知道他是否尚在人間。
in the lap of luxury well supplied with luxuries; having most things that money can buy. 在生活富裕的環境中。Mike grew up *in the lap of luxury*. 邁克生長在富裕的環境中。
in the lap of the gods; on the knees of the gods (*Lit.*) beyond human control; not to be decided by anyone. 【文學】聽天由命；未可預料。Frank had worked hard as a candidate, and as election day came he felt that the result was *in the lap of the gods*. 佛蘭克努力作競選活動，到了投票那一天，他覺得只有聽天由命了。The armies were evenly matched and the result of the battle seemed to be *on the knees of the gods*. 對峙兩軍旗鼓相當，所以結果未可預料。
in the large 見 ***in large.***
in the last (*Obs.*) at the end; at the last. 【廢】到後來；到末了。
in the last degree excessively; to the last limit. 極；甚；至。
in the last of pea time (or **picking**) in decline of years. 年事漸高；衰老。
(not) in the least (常用於否定句)見 ***least*** 項下。
in the light of 見 ***light*** 項下。
in the line of duty done or happening as part of a job. 在執勤時；爲職責所在。The soldier had to clean his rifle *in the line of duty*. 當兵擦槍乃職責所在。The policeman was shot *in the line of duty*. 警察在服勤時被槍殺。
in the log in an unhewn condition. (指原木)尚未切鋸成材。The large pine was worth ninety dollars *in the log*. 那棵大松樹原木就值九十元。
in the long run 見 ***run*** 項下。
in the loose ① not made up into or prepared in a particular form. 尚係原料；並未製成形。② in the lump. 總括；全體。The tobacco was sold *in the loose*. 菸草全部賣了。
in the loss of question (*Obs.*) provided there is no dispute. 【廢】倘無爭論。
in the lump 見 ***lump*** 項下。
in the main 見 ***main*** 項下。
in the making 見 ***making*** 項下。
in the manner of (*Obs.*) 見 ***in manner of.***
in the market for 見 ***market, be in the market for.***
in the market place in public; for all to hear. 在大街上；讓衆人聽見。
in the mass 見 ***mass*** 項下。
in the matter of 見 ***matter*** 項下。
in the maugre of (*Obs.*) in spite of; notwithstanding. 【廢】雖然；儘管；不顧。
in the mean (*Obs.*) 見 ***in the meantime.***
in the mean way ① in the course of the journey. 在途中。②(*Obs.*) in the meantime. 【廢】當其間。
in the meantime (or **meanwhile**) meanwhile; in the time intervening. 當其間；在同時。I shall go to Yokohama in August; *in the meantime* I shall be occupied in teaching. 我將於八月間到(日本)橫濱去；其時我將忙於教書。*In the meantime*, while the controversy was hottest, I was called out by one of my relatives. 正當爭論最激烈時，我被家人(親戚)叫出去了。
in the measures of (*Obs.*) privy to the plans of. 【廢】參與其事；與…共商密計。He was now *in the measures of* Lewis XIV. 他此刻正在與路易十四共商大計。
in the mebby-scales wavering between two opinions. 猶豫不定；躊躇。
in the memorial of 見 ***in memorial of.***
in the mercy of at the disposal of. 在其掌握之中；由…左右之。She has ever been *in the mercy of* her brutal husband since her marriage. 她自從結婚以來，即爲其殘暴的丈夫所控制。
in the mew 見 ***in mew.***
in the middle (of) 見 ***middle*** 項下。
in the midst of 見 ***midst*** 項下。
in the milk 見 ***in milk.***
in the mithers (*Eng. Dial.*) quite intoxicated. 【英方】酩酊；大醉。
in the mode 見 ***in mode.***
in (or under) the molds (*Eng. & Scot. Dial.*) buried. 【英、蘇方】已安葬。
in the money 見 ***money*** 項下。
in the mood in the state of mind; in the disposition. 有(某種)心情。Are you *in the mood* for listening to music this evening? 你今晚有心情聽音樂嗎?
in the mops sulky. 惱怒；不悅。
in the most worldly sense in regard to this world only, irrespective of any nobler considerations of what our duty to Gods demands. 僅就現世言之(不問上帝對我們的要求如何)。
in the mould in the grave. 在墳墓中；已入土。
in the mouth 見 ***look a gift horse in the mouth.***
in the mouth of (a person) in one's speech or conversation; on one's lips; when spoken or spoken of by (him). 在其言語中；在其談論中；出於其口；當被談及時。It is a common saying which we often hear *in the mouths of the vulgar*. 這是我們常聽一般粗人們口中所說的流行語。
in the movement "in the swim," (moving or taking part) in the direction or tendency of things which is prevalent at a particular period or in a particular field. 隨時代潮流。To make life vivid: to be "*in the movement*," this was his desire. 使生活多彩多姿；隨時代潮流，這就是他的願望。
in the name of 見 ***name*** 項下。
in the natural course of things naturally. 照自然情形而論。
in the nature of 見 ***nature*** 項下。
in the nature of things in the regular order of or constitution of the universe. 照事物之常理；在宇宙之法則中。It was not *in the nature of things* that popularity such as he enjoyed should be permanent. 他所享有的名氣若能長久，則不合常理。
in (or on) the neck of immediately after; following closely. 緊隨其後；繼於…之後；接踵而起。The soldier and the country girl got married *in the neck of* the war. 士兵與鄉村姑娘於戰爭結束之後就結婚了。
in the negative 見 ***negative*** 項下。
in the neighborhood of 見 ***neighborhood*** 項下。
in the nick at the right moment. 適當其時；不早不晚。He gave us notice *in the nick*, and I got ready for their reception. 他恰於其時通知我們，使我能及時準備迎接他們。
in the nick of in immediate connection with; immediately after. 與…有直接關聯；緊隨其後。

in the nick of time 見 ***nick*** 項下。
in the north (south, etc.) of in the northern (southern, etc.) part of. 在…的北部(南部等)。Peking is *in the north of* China. 北京在中國的北部。
in the old way according to one's old habit. 從其舊習慣。He makes cakes *in the old way*. 他用老方法做糕。
in the open out of doors. 在戶外;露天。to sleep *in the open*. 露宿。The house stands *in the open* outside the woods. 房子立在樹林外的空地上。
in the open air exposed to the air or weather. 在戶外;露天;在空曠之處。He likes to take exercise *in the open air*. 他喜歡在戶外做體操運動。
in the opinion of one's opinion is thus. 照(某某之)意見。*In the opinion of* some geologists, there are evidences of the existence of man on the earth more than six thousand years ago. 依照某些地質學家的意見，有證據顯示六千年以前地球上就有人類存在。
in the order of things the order of things being what it is; in the established arrangement. 依事物之常理;照宇宙之法則。*In the order of things*, the husbandman cannot expect a crop without sowing the seed. 依事物之常理，農人不可期望不耕種而收穫。
in the ordinary course of things if matters go as usual; as is customary or usual. 倘事物照常進行;照例;依常理。The editor is working beyond his strength; and *in the ordinary course of things*, he will break down before he is fifty. 編者體力透支;依常理他的身體不到五十歲卽會崩潰。His parents are seventy-five years old, and *in the ordinary course of things*, they must soon die. 他的雙親已屆七十五高齡;照一般情形,他們的日子已不多了。
in the particular (*Obs.*) in the particular or special case; with regard to the individual instance. 【廢】就(某)特殊情形而言。
in the pay of hired by. 受僱於。He has six men *in his pay*. 他僱用了六個人。I am *in the pay of* Macmilian & Co. 我爲麥克米倫公司職員。He was *in the pay of* the company for many years. 他在該公司做事已有多年。
in the person of ① in the character of, as representing. 以…之資格;代表。I had always written *in the person of* the Spectator. 我一直以"觀察者"的身分寫稿。②embodied or invested in; impersonated in; (as) personally represented by. 賦形;與以人格;由某人親身代表。America has produced a great inventor *in the person of* Mr. Edison. 美國出了一個大發明家，那就是愛迪生先生。
in the pink (of condition) (*Informal*) in excellent health; strong and well; in fine shape. 【俗】身體健旺。Mr. Merrick had aged well; he was one of those old men who always seem *in the pink of condition*. 梅里克先生年紀雖然大,他的身體却永遠顯得很健旺。
in the place of instead of; as a substitute for. 以代替…。Some physicians prescribe other stimulants *in the place of* brandy. 有些醫生處方以別的興奮劑代替白蘭地。
in the pound reckoned at so much for each pound. 以每鎊核計。The new duty varies from 6d to 1s *in the pound*. 新稅法每鎊按六辨士至一先令核計。
in the pouts in a pouting mood; sulky. 現不豫之色;不悅;含怒。
in the premises with reference to something already stated. 關於前已陳說之事件;就此事。I shall take the proper action *in the premises*. 關於此事我將採取適當行動。He had no authority *in the premises*. 他無權過問此事。
in the press 見 ***in press***.
in the pride of one's heart in one's excessive delight; in the completeness of one's satisfaction. 非常歡喜;樂極;心滿意足;躊躇滿志。
in the public eye widely known; often seen in public activity; much in the news. 出名;新聞人物;常在公衆之前亮相。The senator's activity kept him *in the public eye*. 該參議員因爲政治活動常爲公衆所注意。A big league ballplayer is naturally much *in the public eye*. 職業棒球隊員當然是新聞人物。
in the quill (*Obs.*)【廢】① written. 書寫的。②in a body; in combination or concert. 結成團體;聯合;一致。
in the ranks in the order of common soldiers; in the lowest class. 在行伍中;當士兵。
in the raw 見 ***raw*** 項下。
in the rear in the hindmost part (of an army, etc.); hence, at or from the back; behind. 在部隊之尾部;由背後來;在背後。We attacked the enemy *in the rear*. 我們由背後攻擊敵人。
in (or at) the rearward 見 ***in the rear***.
in the red 見 ***red*** 項下。
in the reign of Queen Dick never; when two Sundays come in a week. 永不;決不;俟河之淸。
in the respect of 見 ***in respect of***.
in the rest (*Obs.*) 見 ***as to the rest***.
in the right 見 ***right*** 項下。
in the right nick of time exactly at the proper moment. 剛剛在這個時候;不早不晚;恰於其時。You come *in the right nick of time* to meet me, as I will go out very soon. 你來的時間正好可以見到我,因爲我就要出去了。
in the (or one's) road forming an obstruction; in one's way so as to cause obstruction or inconvenience. 成爲妨礙物;妨礙他人;使人感到不便。
in the rope in the original strands as sent out by the factory;—said of horsehair for upholstery. 原裝縷股(指椅墊所用之馬鬃而言)。
in the rough 見 ***rough*** 項下。
in the round of sculpture, giving the full form in projection on all sides;—disting. from relief. (指雕刻而言)各面皆作完全凸出狀(以別於浮雕)。
in the roundest way most plainly and directly. 明白;直截了當;毫無假借。
in the rubric in holy orders. 有聖職;爲高僧。
in the running 見 ***running*** 項下。
in the saddle 見 ***saddle*** 項下。
in the same boat 見 ***boat*** 項下。
in the same box equally embarrassed. 處於同樣的窘境;同樣狼狽。
in the same breath 見 ***breath*** 項下。
in the same oven (*Sl.*) in the same plight. 【俚】處於同一境況。
in the same street ①on or under the same conditions. 在同一情形之下;處境相同。②equal with. 與…相等。
in the sand 見 ***hide one's head in the sand***.
in the second place secondly; again. 第二;其次。The lecturer first spoke of the country; and *in the second place* of the inhabitants. 演講者首先講其國，其次講其民。
in the seventh heaven in a state of intense delight or exaltation. 在非常快樂之境或最得意之狀況。He was *in the* very *seventh heaven* of delight when she consented to be his wife. 她答應嫁他時,他樂得如登天堂。She treated him with a soft graciousness which raised him to *the seventh heaven*. 她待他頗爲溫柔,他樂不可支。
in the shake of a lamb's tail 見 ***in a brace of shakes***.

in the shaking of an ass's lug (*Dial.*) in a moment; instantly.〖方〗一刹那之間;立刻。
in the short run in the short course of things; temporarily. 眼前;暫時。*In the short run* contact may mean conflict. 目前接觸可能會引起衝突。
in the sight of in the view or opinion of. 在…之眼光中;依…之意見。All human beings are equal *in the sight of* God. 在上帝眼中,一切人皆平等。
in the sight of Heaven in the judgment of God. 依上帝之判斷。
in the snifter of a rabbit (*Dial.*) in a moment; instantly.〖方〗一刹那之間;立刻。
in the snirt of a cat (*Dial.*) in a moment; instantly.〖方〗一刹那之間;立刻。
in the snuff offended. 動火;發怒;見怪。
in the soup 見 *soup* 項下。
in the spleen (*Obs.*) in low spirits; out of sorts; in ill humor.〖廢〗垂頭喪氣;抑鬱無聊;心緒不寧;不悅。
in the squeezing of a lemon in a crack. 「頃刻;瞬息。」
in the stead of 見 *instead of*.
in the straight nearing the end; within sight of a finish; —orig. a racing term. 已近結束;將完。
in the straw in childbed. 分娩;臨盆。
in the stream interested in present-day affairs. 重現實的。She wants somebody *in the stream.* 她需要一個重現實的人。
in the stud kept for breeding, as a horse or dog. 飼養以爲繁殖之用(如馬或狗)。「游移。」
in the style of oracle uncertain. 捉摸不定;
in the substance in the gross weight; in the general purport. 毛重;共重;總括之意;其大意。
in the suds (*Colloq.*) in trouble or distress.〖俗〗有麻煩;在艱窘之中。The children are all sick with scarlet fever and she is *in the suds.* 孩子們都患了猩紅熱,所以她的情形糟糕透了。
in the sulks sullen and peevish. 悻悻;慍怒;乖戾。He is *in the sulks* today. 他今天脾氣很壞。
in the sum taken as a whole. 總括;總共。
in the sun in the sunshine. 在日光中。He stands *in the sun.* 他站在太陽下。The clothes are drying *in the sun.* 衣服是在太陽下面晒着。Her skin shows that she's been *in the sun* lately. 她的皮膚表示她最近晒了太陽。
in the swim doing the same things that other people are doing; following the fashion (as in business or social affairs) busy with what most people are doing. 隨衆;隨和;隨潮流。Jim found some college friends at the lake that summer, and soon was *in the swim* of things. 吉姆那年夏天在湖邊遇到了幾位大學時代的同學,不久就打成一片了。
in the teeth of 見 *teeth* 項下。
in the teeth of the wind pointing directly to the quarter from which the wind comes. 正對上風頭;直向風吹來之處。The ship could scarcely hold her course *in the teeth of the wind.* 正對着風頭,那船幾乎保持不住航向。
in the thick of in the thickest part; in the time when any thing is thickest. 當正酣…之時。While *in the thick of* the engagement, Nelson was struck down by a cannon ball, and lived but a few hours afterward. 正當酣戰之時,納爾遜忽被一炮彈擊倒,其後僅活了數小時。He is now *in the thick of* drawing up a new plan. 他正在埋頭忙着起草一新的計畫。
in the tide of times in the flow or course of times. 時光之流轉。Everything undergoes the process of change *in the tide of times.* 在時光的流轉中,一切都逃不了變遷的歷程。「*the till.*」
in the till 見 *rob the till; have one's hand in*

in the time of grease when the game is fat and fit to kill. 當獵物肥而適於獵殺之時。
in the toils ensnared; captured. 被捕捉住。
in the traces at regular or habitual work; in harness. 在上班;有事羈身。
in the train of accompanying; attending; following. 伴隨;跟着。*In the train of* war, many evils are found. 在大戰之後跟隨着許多戰爭的惡果。
in the trave (*Eng. Dial.*) harnessed.〖英方〗被牢籠的;受羈絆的。
in the turn (or **turning**) **of a hand** in a moment; instantly. 頃刻;轉瞬間;立刻。
in the twinkling of a bedpost (or **bedstaff**) as quickly as possible. 儘量快。He would cut it down *in the twinkling of a bedpost.* 他將儘快把它砍下。
in the twinkling of an eye in a moment. 轉瞬間;俄頃;一刹那間。*In the twinkling of an eye,* they will be changed. 轉瞬間他們將會被改變。She fetched her parents *in the twinkling of an eye.* 她頃刻間就把她的父母找來了。
in (or **on**) **the twitters** 見 *all of a twitter.*
in the uptake (*Eng. Dial.*) in comprehension; in understanding.〖英方〗在理解上。
in the (giving, talking, etc.) vein disposed (to give, talk, etc.) for the time being. 目下有…之心情;目下喜歡…。He is not *in the talking vein* now. 他此刻不想說話。
in the vein for inclined; disposed. 傾向;意欲;有…之心情。The boy is not *in the vein for* study today. 孩子今天不想讀書。
in the vein of 見 *after the manner of.*
in the very act of about to. 將要;正欲;當場。He was caught *in the very act of* stealing a watch. 他在偷竊手錶時當場被捕。
in the very nick of time exactly at the proper moment. 恰巧及時;剛剛在這個時候。The reinforcements came *in the very nick of time* to our rescue and to beat the enemy. 援軍剛好及時趕到,救了我們並擊潰敵人。
in the wake of 見 *wake* 項下。
in the way in the manner (in which). 像…的樣子。He doesn't do it *in the way* (in which) I like. 他不是照我所喜歡的樣子做的。
in the way (of) 見 *way* 項下。
in the way with traveling or going with; meeting or being with; in the presence of. 與之同行;相遇;在其面前。
in the weather in the open air. 在戶外;露天。
in the whole complex 見 *in the complex.*
in the wind 見 *wind* 項下。
in (or **into**) **the wind's eye** (*Naut.*) directly toward the point from which the wind blows.〖航海〗正對上風頭;當風。
in the works 見 *works* 項下。
in the world 見 *world* 項下。
in the wringing of a dish-clout speedily; immediately. 急速;立刻。Breakfast shall be on the board *in the wringing of a dish-clout.* 早餐卽刻送到桌上。
in the wrong with moral or legal right or truth against you; against justice, truth, or fact; wrong. 錯了。In attacking a smaller boy, Jack was plainly *in the wrong.* 大孩子打小孩子,傑克顯然錯了。In forming this injurious habit, you are wholly *in the wrong.* 養成這種有害的習慣,你完全錯了。They are unwilling to acknowledge themselves *in the wrong.* 他們不願意承認他們自己錯了。
in the wrong box 見 *wrong* 項下。
in the year of redemption in the year

of our Lord. 耶穌降生一年；西曆紀元。

in the year one (*Humorous*) a long while ago; time out of mind. 〖諧謔〗很久以前；已記不起是甚麼時候；紀元元年。

in these days nowadays. 當今之時；現下；目下。*In these days*, a man must know everything of something and something of everything. 今天一個人的知識必須既深入且廣博。

in these parts in this neighborhood. 在此近旁；在此區內。

in these premises 見 ***in the premises***.

in this (that) behalf (*Obs.*) in respect of this (that); in this (that) matter, or aspect of the matter. 〖廢〗關於此(彼)事件；就此(彼)方面而言。

in this connection in connection with this subject. 關於此點或此事。Its influence is very important *in this connection*. 其影響對於此事非常重要。

in this context in this connection. 關於此事。

in this light considered from this point of view. 由此點觀察之。I hope you will not consider the matter *in this light*. 我希望你對該項問題不會作此看法。

in this (that) regard in this (that) respect. 關於此(彼)點。

in this way thus. 如此；像這樣子。As long as your wife spends money *in this way*, you will be destined to be a poor man. 只要你的太太像這樣子花錢，你將註定作一個窮人。

in those days in those times. 當時；當日；在那個時代。

in time (for) 見 ***time*** 項下。

in times now and then. 時時；有時；不時。

in token of 見 ***token*** 項下。

in (a) tone (*Arch.*) in tune; in agreement or harmony. 〖古〗和諧；入調；協調。

in tort (*Law*) by reason of tort; with reference to tort. 〖法律〗關於侵害之事。to sue *in tort*. 控告侵害。

in toto (*Lat.*) taken completely; altogether. 〖拉〗全然；完全；一概。I deny your statements *in toto*. 我完全否認你的聲明。They bought the newspaper business *in toto*. 他們把那家報館全部買下。

in touch (*Rugby Football*) outside of bounds. 〖橄欖球〗界外。

in touch with ① having a delicate appreciation and intimate knowledge of; in sympathy with. 深知；熟悉；同情於。He is not quite *in touch with* any one in his parish. 他跟他的教區內任誰都不熟。② talking or writing to each other; giving and getting news. 互相通信；保持聯絡。John kept *in touch with* his school friends during the summer. 約翰在暑假中與其同學保持聯絡(書信往還)。The man claimed to be *in touch with* people on another planet. 那人聲稱與另一星球上的人有聯絡。

in tow 見 ***tow*** 項下。

in traverse (*Obs.*) 〖廢〗① again; back; around. 再；回頭。② across; in opposition. 橫過；反對。

in triumph 見 ***triumph*** 項下。

in trouble 見 ***trouble*** 項下。

in trust 見 ***trust*** 項下。

in truth 見 ***truth*** 項下。

in tune ① in a fit condition for being played on;—said of a musical instrument. (指樂器之)情況良好；適於演奏。My harp is not *in tune*. 我的豎琴走調了。② in a happy state of mind; (followed by for) in the humor to take to it readily. 愉快；歡喜；樂於從事。He has heard of his son's success and he is *in* fine *tune*. 他聽到他兒子成功的消息，極爲高興。In his new job, John felt *in tune* with his surroundings and his associates. 約翰對於他的新職業之新環境和新同事都很喜歡。

in turn 見 ***turn*** 項下。

in twain in halves; into two parts; asunder. 分作兩半；分爲兩部；分裂。

in twelves (*Print.*) with or having twelve pages on each side of the sheet. 〖印刷〗十二開。

in twenty minds an intensified form of "in two minds." 不知所措；狐疑莫決。I was *in twenty minds* whether to catch her or to let her go. 我實在不知如何是好，是把她捉住，還是把她放了。

in twin (*Obs.*) in two; a part. 〖廢〗分爲二；一部份。

in two into two parts; in halves. 分爲二分；分爲兩半。We cut the orange *in two*. 我們把橘子切成兩半。

in two claps of a lamb's tail (*Dial.*) in a moment; instantly. 〖方〗頃刻間；立即。

in (or of) two minds subject to conflicting desires or motives; uncertain what to do. 三心二意；猶豫不決；無所適從。I'm *in two minds* about going there. 我不能決定是否該到那裏去。

in two shakes of a lamb's tail (*Colloq.*) quickly; in no time at all. 〖俗〗立刻；馬上；迅速。I'll be back *in two shakes of a lamb's tail*. 我馬上就回來。

in two two's immediately; without any delay. 立即；立刻；馬上。

in twos and threes in groups of two or three. 三三兩兩的。The students were walking to the classroom *in twos and threes*. 學生們三三兩兩的向教室走去。

in union ①in a state or condition of sympathy with the rider;—said of a horse. 善解騎者之意(指馬而言)。② in a state of harmonious combination. 調和；和諧。

in unison 見 ***unison*** 項下。

in use 見 ***use*** 項下。

in usu (*Lat.*) in use. 〖拉〗使用；通行。

in vacuo (*Lat.*) in empty space. 〖拉〗在虛空中。

in vain 見 ***vain*** 項下。

in vamp in pawn. 在當舖內；質押去。

in various ways by many and different methods. 用種種方法。Wealth is obtained *in various ways*. 致富之法很多。

in verba magistri jurare (*Lat.*) swear to, or by, the words of another; adopt opinions on the authority of another. 〖拉〗信仰他人之語；採他人之意見。

in verity in truth; really; certainly. 的確；實在；毫無疑義。

in view 見 ***view*** 項下。

in view of 見 ***view*** 項下。

in vino veritas (*Lat.*) in wine is truth, meaning when persons are more or less intoxicated they utter many things they would at other times conceal or disguise. 〖拉〗酒後吐眞言。

in (or by) virtue of 見 ***virtue*** 項下。

in vogue in use at present; popularly adopted. 風行；流行。Nylon dresses are much *in vogue*. 尼龍衣服十分流行。That style is no longer *in vogue*. 那種款式已不流行。

in voice in a condition of vocal readiness for effective speaking or singing. 嗓子情況良好(適於演說或歌唱)。I am not *in voice* today. 我的嗓子今天不好。

in wait 見 ***lie in wait***.

in waiting in attendance, especially at court. 隨從；(尤指)侍從於宮廷。lords *in waiting*. 宮廷中的侍從官。

in want of in need of. 需要。Are you *in want of* money? 你需要錢嗎? The house is *in want of* repair. 房子需要修理了。

in waste (*Obs.*) in vain; to no purpose. 〖廢〗徒然；無效。

in weal and woe in prosperity and adversity. 不論禍福；在順境與逆境。*In weal and woe* she has always stuck by me. 她永遠和我同甘共苦。

in white and black; in black and white in writing; in print. 筆書的；印刷的；見諸文字的。I wish to have my manuscript *in white and black*.

我希望把我的稿子印出來。I must see the contract *in black and white*. 我要看看寫下來的合約。

in wind warped from a plane. 彎曲;不平。

in with ① on friendly terms with; familiar with. 與…友善; 與…熟悉。It took the new family some time to get *in with* their neighbors. 這新搬來的一家人費了些時才與鄰居們混熟。They are *in with* the influential officials of the government. 他們和政府有勢力的官員們過從甚密。②close or near. 靠近。The ship was *in with* the land. 該船已靠近陸地。

in word in speech only; in declaration; in profession. 口頭上;宣布;表白。Let us not love *in word*, ...but in deed and in truth. 讓我們不要空口說愛…而要實際的和眞的。He is a friend *in word* only. 他只是一個口惠的朋友而已。

in work-day world in ordinary life. 在日常生活中。

in years advanced in age; old. 年老;衰老;老朽。He is stricken *in years*. 他已年老體衰。

in your place in your case. 在你的情形下。If I were *in your place*, I would do it. 假使我處在你的情形下,我就這樣做。

in, be in a (one or the same) story (*Obs.*) agree in testimony; give the same account. 【廢】證詞相符合;所述相同。

in, be in a (or one) tale (*Obs.*) agree; concur; be in accord. 【廢】一致;同意;相合。They *are* both *in a tale*. 他們二人意見一致。

in, be in case (*Obs.*) be to blame. 【廢】應負其咎;該受責怪。

in, be in default fail in one's duty. 失職; 未盡責任。

in, be in it (*Sl.*) be engaged in or connected with as a participant, especially a successful or favored one;—commonly in the negative. 【俚】從事於;加入;參與(通常用於否定句)。They had a good time, but I *was* not *in it*. 他們都玩得很快樂, 可是我提不起興趣。After the first few minutes of the race he *was* not *in it*. 跑過最初的幾分鐘以後,他就不行了。He *is* simply not *in it* as far as skill and brains are concerned. 就技能和腦筋來說,他差勁得很。

in, be in one's beard (*Obs.*) oppose him openly and resolutely. 【廢】公然反對;毅然決然與之反抗。

in, be in the chair act in the office of chairman, or president. 做主席;任會長。He *was in the chair* in the annual meeting. 他在年會中擔任主席。

in, be in the public line (*Eng. Colloq.*) keep or be employed in a public house; be the landlord or landlady of an inn, hotel, etc. 【英俗】受雇於旅館之內;服務於酒店中;開客棧;開酒店。

in, be in the sunshine (*Sl.*) be drunk. 【俚】爛醉;酩酊。

inaccessible altitude (*Surv.*) the altitude of an object whose base cannot be approached. 【測量】其底不可測知之物體的高度。

inaccessible distance such distances as cannot be measured by the application of any linear measure, but only by triangulation. 非用三角測量法無由測知之距離。

in-and-in breeding the continued inter-breeding of related individuals through successive generations. (動物)近親繁殖法。

in-and-out running alternately good and poor running;—said of a race horse. 快慢不一律之馳騁(指比賽之馬而言)。

inasmuch as ①見 *insofar as*. ② (or *insomuch as; for as much as*) (formal) because; for the reason that; since. (亦作 *insomuch as; for as much as*) 因爲;既然。*Inasmuch as* this is your team, you have the right to choose your own captain. 既然這是你的隊伍,你就有權選你們自己的隊長。*Inasmuch as* the waves are high, I shall not go out in the boat. 因爲浪頭高,我將不乘船出海。

inaugural address a speech delivered by a person on his induction into office. 就職演說。

Inauguration Day the day on which the President of the United States is inaugurated, being January 20 of every year following a year whose number is divisible by four. Prior to the Twentieth Amendment to the Constitution (ratified February 6, 1933), it was March 4. 美國總統就職日(即每閏年後一年之一月二十日,在1933年修憲以前爲三月四日)。I always remember the day of my arrival at America, because it was just an *Inauguration Day*. 我永遠記得我到達美國的那一天, 因爲那是美國總統的就職日。

incapable of ① not having the capacity or power for (a specified act or function). 無能力或無權力做; 不會。An idiot is *incapable of* learning. 白癡不能學習。to be *incapable of* telling a lie (i.e. too honest to do so). 不會說謊話(由於太誠實)。② not open to; not susceptible to or admitting. 不容許;無法。This house is *incapable of* repair. 這房子無法修理。These materials are *incapable of* exact measurement. 這些材料無法做精確的衡量。③ legally unqualified for. 法律上無資格做。A foreigner is *incapable of* becoming president of the United States. 外國人無資格成爲美國總統。

incendiary shell (*Mil.*) a shell filled with a composition intended to set fire to surrounding objects when it bursts. 【軍】燒夷彈;燃燒彈。

incense burner a vessel or receptacle, often highly ornamental, for holding incense when burned; censer; thurible. 香爐。

inch along move inch by inch. 慢慢前進;蠕蠕而行。

inch by inch by small degrees or steps; gradually. 徐徐;漸漸;逐步。We advanced *inch by inch*. 我們緩慢的前進。

inch of candle a sale by auction. Instead of the hammer of the auctioneer concluding the bids, the purchaser was the last bidder before the candle went out. Another plan is to stick a pin in a candle, and when the pin drops down, the sale of the article is concluded. 燃燭拍賣法(不以槌之擊下而以蠟燭之熄滅爲定買主之標準, 有時以針插於燭中,以針之墮下爲標準)。

inch one's way forward move inch by inch. 慢慢前進;蠕蠕而行。

inch out eke out by inches or small amounts. 補湊;零碎增添。

inch, An inch on a man's nose is much. Under some circumstances, little things are very important. 有時小事極爲重要。

inch, every inch completely; thoroughly. 完全的;徹頭徹尾的。He is *every inch* a soldier. 他是一個十足的軍人。He was dressed in a quiet grey suit and looked very well bred and *every inch* a gentleman. 他穿一身素灰色服裝,很文雅的樣子,全然是紳士派頭。

inch, give a person an inch and he will take an ell (a mile) a person is never satisfied, always craving for more. 得寸進尺;貪多無饜。

inch, to an inch exactly; precisely. 精確的;準確的。

inch, within an inch of very near; very close to. 幾乎。to flog a man *within an inch of* his life. 把一個人打得半死。He came *within an inch of* being struck by the falling tile. 他差一點就被落下的瓦打著了。

inches, by inches slowly; little by little. 逐漸的; 一點一點的。He's dying *by inches*. 他已氣息奄奄。

incidence, angle of incidence the angle that a straight line, ray of light, etc., meeting a surface, makes with a normal to the surface at the point of meeting. 投射角;入射角;傾角。

incident to belonging to; liable to happen. 附於;屬於;易起;易遇。Many cares and anxieties are *incident to* the medical profession. 做醫生會遇到許多令人焦慮的事情。There are many evils *incident to* human society. 人類社會有很多的罪惡。

incidental music music intended primarily to point up or accompany parts of the action of a play or to serve as transitional material between scenes.配合劇情的音樂(戲劇、電影中之進行曲、小夜曲、小歌、舞曲等)。

incidental to 見 *incident to.*

incidental upon following upon as an incident. 伴隨而至(指偶發事件)。

incipient cause a predisposing, remote, or originating cause; a cause back of the immediate cause. 遠因;起因。

incised ware pottery decorated with scratches. 「縛痕陶器;雕紋陶器。」

incline one's ear listen favorably; give ear. 傾聽;諦聽。to *incline one's ear* to another's plea. 傾聽他人的請求。

inclined to in the habit of. 習於;慣於;耽於;偏於。He is *inclined to* laziness. 他習性懶惰。

inclusion body (*Biol.*) a stainable body found in the cells of tissues infected with a filterable virus, as in rabies or smallpox. 【生物】包涵體。

inclusive of including or embracing (some specified thing or matter which is hereby taken in). 包括;包含。The account is *inclusive of* the expenses. 此帳包括所有開支在內。There are seven of us, *inclusive of* the servants. 我們共有七人,包括僕人在內。Europe, *inclusive of* the British Isles, may become united in a trade agreement if all goes well. 如果一切進行順利的話,歐洲,包括英倫三島在內,將在一個貿易協定之下聯合起來。

income account an account of the money received and spent by a business. 商業機構之收支帳。

income bond a bond without a guaranteed amount of interest payment, such payment being usually made only out of earnings. 不擔保有利息付給的債券。

income tax a tax levied upon the income or profits of individuals. 所得稅。

inconsistent with not agreeing with. 與…不符合或不一致。The beggar's accent is *inconsistent with* his statement, that he is a German. 該乞丐的口音與其自稱是德國人不符。It is *inconsistent with* the spirit of the age. 這和時代精神是相違背的。

incorporeal property that which is intangible, consisting of rights in or to property in the possession of another. 無形財產。

increase, on the increase increasing. 在增加中。Crime in our big cities is *on the increase.* 在我們的大城市裏犯罪正在增加中。The membership of the club is *on the increase.* 社員人數在增加中。

increate light 見 *divine light.*

incumbent on (or **upon**) resting or falling upon as a duty or obligation. 爲其負擔;責任所歸。*He has no sense of the duty incumbent upon* him. 他對於他所應負之責,沒有責任感。It is *incumbent on* me to look after her. 照料她乃是我的責任。

inde irae (*Lat.*) hence these resentments. 【拉】以是怨恨。

inde irae et lacrimae (*Lat.*) hence the resentments and the tears. 【拉】是以怨恨而流淚。

indeed and indeed (*Colloq.*) absolutely so. 【俗】實實在在;眞正;確鑿。

indefinite article (*Gram.*) an article, as English a, an, which classes as unidentified the noun it modifies. 【文法】不定冠詞(卽 a 或 an)。

indefinite it act or speak indefinitely. 言語支吾;半呑半吐;行動捉摸不定。

indefinite pronoun (*Gram.*) a pronoun, as English some, any, somebody, which leaves unspecified the identity of its antecedent. 【文法】不定代名詞(如 some, any, somebody 等)。

indelible ink an ink not obliterated by washing, as a preparation of silver nitrate, or one capable of resisting the action of corrosives, as India ink. 不褪色墨水。

indentured servant (*Amer. Hist.*) a person who came to America and was placed under contract to work for another over a period of time, usually seven years, especially during the 17th-19th centuries. Generally, indentured servants included redemptioners, victims of religious or political persecution, persons kidnapped for the purpose, convicts, and paupers. 【美史】十七至十九世紀時前往美洲而與他人立約作七年僕人者。

Independence Day the 4th of July;—so called in the United States in commemoration of the Declaration of Independence. 美國獨立紀念日。Stars and Stripes are flying everywhere on the *Independence Day.* 獨立紀念日,到處飄揚着星條旗(卽美國國旗)。

independent clause (*Gram.*) a main clause. 【文法】獨立子句;主要子句。

independent company (*Mil.*) a company not incorporated in any regiment. 【軍】獨立連(不隸屬於師)。

independent contractor (*Law*) a contractor who has such control of the work contracted to be done that he is not subject to the direction of his employer as to the manner or means of its performance. 【法律】獨立承攬人(訂包辦合同,對於所承攬之事,可以自由處置,而不受雇主之干涉者)。

independent judgment judgment formed on one's responsibility, without consulting others. 獨立判斷(不與他人斟酌而獨定之意見)。

independent of independently of; apart from; without regard to; irrespective of. 獨立;脫離關係;不相涉;不顧。A wife can have property *independent of* her husband. 一個妻子可以獨自置產而與其夫無關。

independent seconds watch a stop watch having a second hand driven by a separate set of wheels, springs, etc., for timing to a fraction of a second. 獨立秒錶。

independently of apart from; without regard to. 無論(如何);不管(怎樣)。*Independently of* what you may think, I have my own convictions. 不管你作何想法,我有我自己的信心。His opinion is formed *independently of* any proof. 他的意見沒有任何證據作基礎。

indeterminate sentence (*Crim. Law*) a penalty, imposed by a court, that has relatively wide limits or no limits, as one of imprisonment for one to ten years. 【刑法】刑事案中之不確定刑期,其長度不超過最長刑期而不少於最短刑期,視犯者在獄行爲而定。

index expurgatorius (*Lat.*) a list of prohibited books. 【拉】禁書目錄。

index finger the forefinger of the hand. 食指。

Index Librorum Prohibitorum (*Lat.*) a list of books that the Roman Catholic Church forbids its members to read. 【拉】(天主教會所頒布之非經特許不得閱讀之)禁書目錄。

index number (*Statistics*) a quantity whose variation over a period of time measures the

change in some phenomenon; a number that shows relative changes in prices, sales, credit, etc., at any given time with reference to a certain standard, the base level usually being equated to 100.【統計】(物價、工資、人口等之)指數。If the cost of an item in 1930 was one and one half as much as its cost in 1913, its ***index number***, relative to 1913, was 150. 如果一件東西的價格在1930年是1913年的1.5倍，其指數對1913年來說就是150。

index of refraction (*Opt.*) the ratio between the sines of the angles of incidence and refraction of a ray of light passing obliquely from one medium into another of different density.【光學】折射率。

index out point out. 指示；指出。

India (or **Indian**) **blue** indigo. 靛青。

India (or **Chinese**) **ink** ① a black pigment composed of a mixture of lampblack or burnt cork with gelatin and water, scented with Borneo Camphor and musk, made in India, China, and Japan;—sold in sticks. (中國之)墨。②a similar ink made of sepia. 烏賊魚色料所製之墨水。

India matting a kind of matting made of a fragrant grass. 一種香草所製之席墊。

India paper ①a thin, tough paper, used chiefly for Bibles, prayer books, etc. 聖經紙。② a thin, soft, absorbent paper, made chiefly in China and Japan, used for the first and finest impressions of engravings, etc. 中國等地拓印版畫所用之紙。

India print a plain-weave cotton characterized by brilliantly colored motifs resembling those designed in India, rendered by the block-print method. 印度印花棉布。

India proof an early and choice proof taken on India paper from an engraved plate. 中國紙之原拓碑帖；中國紙之最初印稿。

India rubber substance of great elasticity obtained from the coagulated, milky juice of various tropical plants; rubber. 彈性橡皮；天然橡膠；(擦鉛筆字用的)橡皮。

India shawl a cashmere shawl. 開斯米羊毛製之披肩。

Indian agency (*U.S.*) headquarters of an Indian agent.【美】印第安事務所。

Indian agent (*U.S.*) an official representing the U.S. government in dealing with an Indian tribe or tribes.【美】代表政府處理印第安人事務之官員。

Indian blue 見 ***India blue.***

Indian bread bread made of the meal of Indian corn. 玉蜀黍粉製之麪包。

Indian club a metal or wooden club shaped like a large bottle, used singly or in pairs for exercising the arms. 瓶狀之木棒(體操用具)。

Indian cobra a highly venomous cobra, Naja naja, common in India, having markings resembling a pair of spectacles on the back of the hood. 一種有劇毒之眼鏡蛇。(亦作 ***spectacled cobra***)

Indian corn a variety of cereal grass first raised by the American Indians; maize. Various forms of Indian corn have been developed, such as sweet corn, popcorn, and flint corn; the grain or ears of this plant. 玉蜀黍；玉米。

Indian dart a peculiar harpoon used in killing swordfish. 捕旗魚所用之特別魚叉。

Indian drug tobacco. 菸葉。

Indian file single file;—so called as being the order in which the American Indians usually proceed. 成單行；魚貫而行。When Indians travel across the prairies, they go in ***Indian file***. 當印地安人行經大草原時，他們成單行縱隊而行。The four of us were walking in ***Indian file***. 我們四人成單行行走。

Indian fire a pyrotechnic composition used as a signal light, consisting of sulphur, realgar, and niter. It burns with a brilliant white flame. 作信號用之印度餘火。

Indian gift (*U. S. Colloq.*) a gift for which an equivalent or more is expected in return, or which is expected to be returned.【美俗】望人報答之禮物；送出而又望人退回之贈禮。

Indian giver one who takes back a gift after having bestowed it upon another;—in allusion to the fact that an Indian expects an equivalent for his gift, or its return. 以物贈人而復取回者。

Indian ink 見 ***India ink.***

Indian meal meal made from Indian corn; corn meal. 玉蜀黍粉；玉米粥。

Indian mounds earth works erected by the aborigines of North America, the so-called mound builders. 北美土人所築之土丘。

Indian nut pine nut. 松果。

Indian ox the Brahminy bull. 婆羅門教聖牛。

Indian pipe a leafless, waxy white plant that lives on dead organic matter in moist woods of North America and Asia. Each stem of the Indian pipe, with its solitary bell-shaped flower, resembles a white clay pipe. 一種無葉、開煙斗狀單花的草本植物(原產於美國及亞洲)。

Indian (or **Pali**) **plague** a pestilential disease which prevailed locally in northwestern India during the nineteenth century. 十九世紀印度西北部流行之一種疫病。

Indian python a spotted python of Southern Asia and Ceylon, about 20 feet long. 產於印度、錫蘭等地的斑蟒，長約20英尺。

Indian red earth of a yellowish-red color, found especially in the Persian Gulf, which serves as a pigment and as a polish for gold and silver objects. 一種昔日用作顏料之黃紅色鐵礦礦砂。

Indian reservation (*U.S.*) a tract of land reserved by the State or nation as the domain of Indians.【美】美政府指定之印第安人居住地。

Indian sign ① a signal or token used by Indians. 印第安人所使用之信號，標記等。②a track or trace of the presence of Indians. 顯示有印第安人存在之跡象。③(*Informal*) a magic spell that is thought to bring bad luck; curse; jinx; hoodoo.【俗】魔術；魔力。Bill is a good chess player, but Ted has the ***Indian sign*** on him and always beats him. 畢爾棋下得很好，但是台德對他似乎有一種魔力，總是贏他。

Indian summer a time of mild, dry, hazy weather in late October or early November, after the first frosts of autumn. (深秋、初冬之)小陽春。

Indian tobacco a North American weed of the lobelia family having small blue flowers and swollen capsules, used in medicine as an emetic and expectorant. 祛痰菜(北美產之一種野生山梗菜，可作祛痰藥)。「洲產之天南星科植物。②its root. 其根。

Indian turnip ①the jack-in-the-pulpit. 一種美

Indian wrestling any of various contests of strength between two people, especially one in which the contenders lock hands while resting their elbows on a table and try to force down each other's hand to the table. 角力(尤指二人以手相交，以肘置桌，力將對方之手壓至桌面之角力)。

Indian, a cigar-store Indian a wooden figure which used to be placed in front of cigar stores. 雪茄店前之木質偶像。In his public appearances he is as emotionless as ***a cigar-store Indian.*** 在公共場所露面時，他木然無表情，如雪茄店前之木偶。

Indian, have (or **put**) **the Indian sign on** make helpless; defeat; overcome. 使無助；擊

敗;征服。Paul ***put the Indian sign on*** them before he went away, and now they rarely bother anyone. 保羅在他走開之前把他們都擊敗了,所以現在他們很少向任何人找麻煩。

Indiana ballot a ballot on which the candidates are listed in separate columns by party. 將候選人按黨籍分欄列的選票。

indicial equation (*Math.*) an equation that is obtained from a given linear differential equation and that indicates whether a solution in power series form exists for the differential equation. 【數學】指數方程式。

indifferent to ① not inclined to; having no inclination or feeling for or against; without interest or feeling in regard to. 冷淡;漠不關心;無所謂(不贊成也不反對);不在乎。How can you be so ***indifferent to*** our sufferings? 你對我們所受的苦難怎可如此漠不關心? ②making no difference to; all the same to. 無何等影響;不關痛癢。What other people think is ***indifferent to*** him. 別人怎樣想對他毫無影響。

indignation meeting a meeting of the public, or of any particular class of citizens, called for the purpose of giving formal expression to indignation against something done or threatened, and to devise means to correct or prevent it. 羣衆示威大會。

indigo blue indigo. 藍靛;紫藍色。

indigo bunting a North American bunting Passerina cyanea, the male of which is indigo. 美國東部的一種雀類之鳥(雄者紫藍色)。(亦作 ***indigo bird, indigo finch***)

indirect discourse the repetition of the substance of a person's speech without directly quoting it. Example: "He said that he would come," instead of "He said, 'I will come.'" 間接敍述法。

indirect evidence (*Law*) evidence when it establishes immediately collateral facts from which the main fact may be inferred. 【法律】間接證據。

indirect exchange (*Com.*) exchange between three or more places. 【商】間接匯兌(三地或三地以上之匯兌)。

indirect initiative a procedure by which a statute or amendment may be proposed by a petition of the voters and must then go to the legislature before being put on the ballot. 間接創制權。

indirect lighting artificial lighting that is diffused or reflected to illuminate without glare. 間接照明(反射或分散照明以避免刺眼或陰影)。

indirect object a person or thing that is indirectly affected by the action of the verb. In modern English the indirect object usually comes before the direct object and shows to whom or for whom something is done. Example: In "I gave John the book," John is the indirect object and book is the direct object. 間接受詞。

indirect tax a tax paid by the consumer in the form of higher prices for the taxed goods. 間接稅。

individual liability (*Law*) personal liability of one or more individuals. 【法律】個人責任。

individual property (*Law*) property which belongs to one person and is not shared by others with whom he is united. 【法律】單獨財產。

individual salt a very small salt cellar, containing salt for one person at a meal. 個人鹽缶(餐桌上僅供一人所用之小鹽缶)。

indoor relief accommodation in the poorhouse. 院內救助(收容貧人於救濟院內之謂)。

Indo-Pacific region the tropical portion of the confluent Indian and Pacific Ocean regarded as a continuous ocean or area. 印度太平兩洋毗連海面。

indorse over make over one's rights in (a bill, etc.) to another person. 將匯票等之權利讓渡於他人。

indorsed bond (*Com.*) a bond the payment of which is guaranteed by indorsement. 【商】有背書擔保償還之債票。

induced drag (*Aeron.*) the drag on an airplane caused by the flow of air about the lifting surfaces, especially the wing tips. 【航空】誘導阻力(爲產生升力所誘導而成)。

induction center (*U.S.*) a place where draftees are examined and processed. 【美】徵兵中心。Camp Dodge was an ***induction center*** in World Wars I and II. 道奇營區曾是一次及二次世界大戰期中的一個徵兵中心。

induction coil (*Elect.*) a device in which an interrupted direct current in one coil produces an alternating current in a surrounding coil. 【電】感應圈。

inductive philosophy the name given by Bacon to science founded on induction or observation; experimental science. 歸納哲學;實驗科學

inductive science any special branch of science founded on positive observed fact. 歸納的科學。

indulge in give way to one's pleasures in; give oneself up to; allow oneself something desired. 盡情的享受(吃、喝等);嗜好;習於。He ***indulges in*** tobacco. 他嗜好抽烟。He ***indulges in*** the habit of late rising. 他習慣於睡懶覺(遲起)。

indulge in a fling at attack sarcastically. 譏諷;諷刺;冷嘲熱罵。I even went so far as to ***indulge in a fling at*** the principal. 我甚至敢於諷刺校長。

indulge oneself in enjoy. 享樂;消受;縱情。He ***indulges himself in*** tobacco too much. 他過度喜好抽烟。

indulge to (*Obs.*) grant indulgence to; give free course to; give way to; gratify. 【廢】放縱;縱情;使滿足。

industrial arts the methods of using tools and machinery, as taught in secondary and technical schools. 工藝(尤指學校中之工藝科目)。

industrial design the art that deals with the design problems of manufactured objects, including problems of designing such objects with consideration for available materials and means of production, of designing packages, bottles, etc., for manufactured goods, of graphic design for manufactured objects, packages, etc., and other such problems. 工業設計。

industrial disease a disease that occurs as a result of working in a particular industry. 工業病(因從事某種工業生產而引起的特有疾病)。

industrial exhibition an exhibition of industrial products. 工業品展覽會。The American ***Industrial Exhibition*** was recently held in Taipei. 美國工業展覽會近在臺北舉行。

industrial insurance a form of life insurance for industrial workers, with weekly premiums of low cost. 產業工人人壽保險。

industrial park a section or district removed from or outside a city, planned and built especially for manufacturing plants, warehouses, and other industrial concerns. (特建於郊外的)工業區。

The nearest supermarket is at the *industrial park* twenty miles from downtown. 距離最近的超級市場在距市中心區20哩外的工業區。

industrial partnership (*Econ.*) that system of remunerating workmen in which the workman shares in the profits and (in the best use of the term) also contributes from his wages towards losses;—sometimes used as equiv. to profit sharing. 【經濟】勞資共享制（業主有盈餘時，工人例得分潤若干，業主虧耗時，工人亦須共負損失之制度）。

industrial psychology the application of psychological principles and techniques to business and industrial problems, as in the selection of personnel, development of training programs, etc. 工業心理學（心理學在工商業上之運用，如人員之選拔及訓練等）。

industrial relations relationship between labor and management. 勞資關係。

industrial revolution the change from an agricultural to an industrial society and from home manufacturing to factory production, especially the one that took place in England from about the mid 1700's to the mid 1800's. 工業革命；產業革命（即因機器的發明所引起的社會變遷，尤指十八世紀中葉至十九世紀中葉發生於英國者）。

industrial school a school for teaching one or more branches of industry; also, a school for educating neglected children, reclaiming them from evil habits and training them to habits of industry. 工藝學校；不良少年之訓育機關。

industrial store a retail establishment operated by a manufacturer for the convenience of his employees. 員工福利商店。

industrial union a labor union of all persons in the same industry without regard to the various crafts or jobs; vertical union. 工會（某一產業之全體職工皆可加入者）。

inequal hour an hour formed by dividing the day (from sunrise to sunset) and the night (from sunset to sunrise) into twelve parts each. 不同時（日間之時，以日出至日沒間平分爲十二而成，晚間之時，以日沒至日出間平分爲十二而成）。

inertial guidance a method of guiding a missile, aircraft, or ship along a given course by means of gyroscopes and electronic equipment that react to inertial force, automatically adjusting the course. （機、船、飛彈等之）慣性導航。

inertial navigation 見 ***inertial guidance.***

Inest clementia forti. (*Lat.*) Clemency belongs to the brave. 【拉】仁慈屬於勇者。

inevitable accident (*Law*) 【法律】① an occurrence which could not have been avoided by any degree of care capable of being exercised under the circumstances. 天災；意外之災害；非人力所能預防之災禍。The present railway collision is an *inevitable accident* in the eyes of law. 此次火車相撞事件，就法律觀點言，乃不可抗力之災禍。② in a more strict sense, equivalent to an act of God. 天罰；神譴。

inexhaustible bottle a toy used by conjurers, consisting of an opaque bottle, usually of sheet-iron or gutta-percha, with several inclosed vials, which communicate with the exterior by small fingerholes, each vial having a neck or tube which passes up into the neck of the bottle. 變戲法者所用之萬能瓶。

inexpiable war a war in which the combatants will make no terms with each other. 不能和解之戰爭；殊死戰。

infamy, the infamy of Crete the Minotaur. 牛體人頭之怪物。

infant(s') school (*Brit.*) a school for young children, usually under seven years of age; kindergarten. 【英】幼兒學校；幼稚園。

infantile paralysis an acute infectious disease that destroys tissue in the brain and spinal cord, causing fever, paralysis of various muscles, and often death; poliomyelitis. It is caused by a virus and attacks children especially, often leaving them crippled. 小兒痲痺症。

inferior goods (*Econ.*) commodities that are less in demand as consumer income rises. 【經濟】因消費者收入增高而銷售量減低的貨物。（參看 ***superior goods***）

inferiority complex a repressed, abnormal or morbid fear of feeling inferior to other people, leading to a variety of symptoms and sometimes compensated for by overly aggressive behavior. 自卑感；自卑心理；自卑情結。

infernal machine a disguised bomb or other explosive apparatus for maliciously destroying life and property. 定時炸彈；爆炸裝置。

infernal regions the place of punishment for the spirits of the wicked. 惡人死後靈魂受罰之所；陰間；地獄。

infinite product (*Math.*) a sequence of numbers in which an infinite number of terms are multiplied together. 【數學】無窮乘積；無盡乘積。

infinite series (*Math.*) a sequence of numbers in which an infinite number of terms are added successively in a given pattern; the sequence of partial sums of a given sequence. 【數學】無窮級數；無盡級數。

infinity, to infinity without limits or bounds; endlessly. 無窮盡。

inflammable air (Old Chem.) hydrogen. 氫氣。

inflationary spiral a continuous and expanding increase in the level of prices, wages, employment, etc., in which each increase leads to further increases. 惡性通貨膨脹。

inflection point (*Math.*) a point on a curve at which inflection takes place. 【數學】拐點；廻折點。

inflectional language a language in which words change form in accordance with grammatical relationships, as Latin and Russian. 有字尾變化的語言；曲折語。

inform against (or **on**) communicate facts by way of accusation against; give intelligence of a breach of law against. 告發；密告。John *informed* the principal *against* Paul. 約翰向校長告發保羅。

information agency an agency, usually governmental, for the widespread distribution of information or propaganda. 新聞處；新聞發布室。

information signal in the United States Weather Bureau, a triangular red flag used to give warning of approaching storms and to notify shipmasters to apply for information. 美國氣象局之風暴警告旗。

informing gun a gun fired by a warship to signal its intention to search a merchant vessel. 戰艦搜查商船前所發之訊號槍。（亦作 ***affirming gun***）

infra dignitatem; infra dig (*Lat.*) beneath one's dignity. 【拉】有失身分；有失體面。To make a scene in any public place is *infra dig.* 在任何公共場所鬧事都是有失身分。

inframedian zone those parts of the bottom of the ocean that are 300 to 600 feet below the surface. 水深在300至600英尺間之海底。

infusorial earth a fine white earth composed chiefly of microscopic skeletons of diatoms; diatomaceous earth. 矽藻土。

inheritance tax a tax on inherited property. 遺產稅。
initial letter the letter beginning a word, especially a name. (尤指姓名之)首字母。
ink in (or **over**) go over or trace in ink (lines previously drawn in pencil). (在鉛筆線上)再用墨水描過。
ink out obliterate with ink. 以墨水塗抹。
ink over 見 ***ink in***.
inkhorn mate a fellow who carries an ink-horn; a bookish or pedantic man. 食古不化者;腐儒。
inland duty (Pol. Sci.) a duty imposed on inland commerce, trade, industries, etc., as excise duties, stamp duties. 內地稅 (對於內地工商業所課之稅, 如消費稅、印花稅)。
inland ice ① a permanent and continuous covering of ice or snow over a tract of land. 千歲冰(永久蓋於地上不解之冰)。②an ice-bag for the head. (冰頭用的)冰袋。
inland navigation navigation on rivers, inland lakes, etc. 內陸航行(航行於內地江湖而言)。
inland revenue (Pol. Sci.) revenue derived from taxes and inland duties. 由捐稅及內地稅所得之國家收入。
inland sea a large body of salt water only slightly or not at all connected with the ocean. 內海(內地鹹水之大湖, 與大洋或略相通或全不相通)。
inn window poetry doggerel rhymes written by guests on the windows of the inn. 旅客題於旅館窗戶上之歪詩。
Inner Circle (*Polit.*) the persons who make political work the chief business of life. 【政治】操政治生涯者;政客。
inner city (*Colloq.*) densely populated areas in large metropolitan areas inhabited by low income families usually of minority backgrounds, such as Mexicans, Puerto Ricans, or blacks; characterized by slums and government-owned high rises. 【俗】(大都市內的)貧民區。
inner core centrosphere; the fourth layer and central portion of the earth. 地球之核心。
inner ear the innermost part of the ear of man and other mammals, containing the cochlea, vestibule, semicircular canals, and the sensory ends of the auditory nerve. 內耳。
Inner Light ① spiritual illumination. 靈光。② the light of Christ in the soul, acting as a spiritual guide (a Quaker use). 聖靈之光。
inner man ① the spiritual or mental side of man; the soul or mind. 人之精神;心靈。② (*Informal*) a person's stomach; appetite. 【俗】胃;食慾。
inner mission a missionary movement among German Christians since 1840, combining philanthropy with evangelization. 一八四〇年以來德國所行之一種慈善傳道。
inner (or **internal**) **sense** the impressions produced on the mind by what is within the soul or organism; immediate empirical consciousness; self-consciousness. 內心的感覺;自覺。
inner tube a doughnut-shaped, flexible rubber tube inflated inside the carcass of a balloon tire to bear the weight of a vehicle. (車輪之)內胎。
Innis Fodhla (Island of Destiny) an old name of Ireland. 愛爾蘭之舊稱。
innocent as a dove quite innocent. 非常純潔。
Inns of Chancery (*Eng.*) certain houses or groups of buildings in London, in which law students formerly resided and pursued their studies, now occupied chiefly by attorneys, solicitors, etc.; also, the societies which occupied these houses or buildings. 【英】法學院舊址;法學院房屋 (房屋在英之倫敦, 往昔爲法律學生修習及住宿之所, 今大半爲律師所居);法律公會。
Inns of Court the four legal societies in London (Lincoln's Inn, the Inner Temple, the Middle Temple, and Gray's Inn) which have the exclusive privilege of calling students to the English bar, but instruction and examination for their students, formerly conducted by these societies, is now conducted by the Council of Legal Education; the four buildings which belong to these societies. (倫敦)法學協會;該協會之會所。
Inopem copia fecit. (*Lat.*) Plenty made him poor. 【拉】富饒反使之貧困。
inquest of office an inquiry made by authority or direction of the proper officer, into matters affecting the rights and interests of the crown or of the state, as escheat of lands. 關於王室或國家之權利與利益之調査(如絕產充公等事)。
inquest, coroner's inquest an investigation into the cause of death; made by a coroner. 驗屍。
inquire after one inquire after one's welfare. 問安;問好。He ***inquired after me*** with solicitude. 他關心的向我問好。
inquire at seek information at. 詢問;向…探聽消息。Please ***inquire at*** the next door. 請向隔壁詢問。
inquire for one want to see one. 欲見某人。Some one came here ***inquiring for you*** to-day. 今天有人來求見你。
inquire into examine; investigate. 調査;考察。The teacher said that two of her pupils had been late for school every day for a week, and that she must ***inquire into*** the matter. 那教師說她有兩個學生每天遲到有一星期之久, 她必須對此事加以調査。
inquire of seek information by questioning; put a question or questions to. 向…詢問;探詢。We ***inquired*** the way ***of*** a farmer. 我們向一農夫問路。I ***inquired of*** the librarian if she had any literature on anthropology. 我詢問圖書館員有無人類學的書籍。I ***inquired*** the reason ***of*** his long absence. 我問他長久不來的原故。
inquire out find or find out by questioning; gain knowledge of by inquiry or investigation. 問出;査出。We have succeeded in ***inquiring out*** the plans of the enemy. 我們終於問出了敵方的計畫。
inquisition of the dead; inquisition post mortem (*Law*) an inquest had to determine the devolution of property by escheat on the death of one leaving no heirs. 【法律】死無嗣子時決定遺產充公之檢査。
ins and outs the special ways of going somewhere or doing something; the different parts. 對於路道很熟;特別技巧;細節;行情。The janitor knows all the ***ins and outs*** of the big school building. 舍監對於那幢大校舍的轉彎抹角都很熟悉。Jerry's father is a good life insurance salesman; he knows all the ***ins and outs*** of the business. 吉瑞的父親善於推銷人壽保險;他懂得該業的一切行情。
insanity of persecution insanity in which delusions of being persecuted are prominent features. 恐人迫害之狂症;迫害狂。
insect powder a powder for the extermination of insects. 除蟲粉。
inshore of nearer to the shore than (something else); between (something) and the shore. 比…更靠近海岸;在岸與他物之間。***Inshore of*** the reef is a lagoon. 有一個礁湖比暗礁更接近海岸。
inside information authoritative information not open to the public. 非公衆所知之可靠消息;內幕消息;秘密情報。He has got ***inside information***

concerning the mutiny. 關於此次叛變，他已得到秘密情報。

inside job (*Informal*) a crime committed by a person or persons closely associated with or, sometimes, in collusion with the victim; a criminal case done by an insider.【俗】有內線串通所爲之犯罪案件；內賊所做的案。The robbery was an *inside job*. 這盜案是內賊所爲。

inside loop (*Aeron.*) a loop during which the top of the airplane is on the inner side of the curve described by the course of flight.【航空】內滾桶(飛機頂部向內的翻觔斗飛行)。(參看**outside loop**)

inside of within the space or period of. 在(某時間或空間)之內。Our car broke down again *inside of* a mile. 我們的車在一英里之內又拋了錨。I've been pretty quick coming; thirty miles *inside of* three hours. 我來得相當快；三小時內走了三十英里。There is a broom *inside of* the closet. 櫥櫃裏有一把掃帚。

inside out ① with the inner side reversed to face the outside. 翻轉過來；裏在外。He was wearing his coat *inside out*. 他把衣服反穿着。to turn the coat *inside out*. 把衣裏翻出來。② perfectly; completely. 完全的；徹底的。He knew his trade *inside out*. 他對他的行業瞭如指掌。David knows the parts of his bicycle *inside out*. 大衛對於他的脚踏車各部分的性能，了解得十分透徹。

inside screw a female screw. 陰螺旋。

inside the mark moderate. 適度；中庸；平平。

inside the probable within probability. 容或有之；有可能。

inside track ① the inner and shorter side of a race track. (跑道的)內圈。A big white horse had the *inside track* at the start of the race. 在比賽剛開始的時候，一匹大白馬在內圈跑道上領先跑。② (*Informal*) an advantageous position; precedence; favor.【俗】有利的地位；優先。John has the *inside track* for the job because he had the best marks. 約翰在這個職位的競爭中處於有利的地位，因爲他的分數最高。

inside, the inside of a week the period from Monday till Saturday. 自星期一至星期六之期間。

insidious disease (*Med.*) a disease existing without marked symptoms, but ready to become active upon slight occasion; a disease not appearing so bad as it really is.【醫】潛伏症(病之初起，並無顯著之徵候，惟於極短時間內，可以成不可收拾之勢)；外表似輕而內實險重之病。

insinuate oneself into get sinuously into. 迂曲而入；鑽營；曲媚。He *insinuated himself into* her favor. 他曲意巴結，贏得了她的歡心。

insist on ① make emphatically or repeat an assertion, demand, or request upon, as if with authority; be persistent to. 主張；強調；堅持；固執。Our boss always *insists on* the importance of being punctual. 我們的主任一直強調守時的重要。I *insist on* your being there. 我一定要你在場。There is a gentleman who *insists on* seeing you. 有一位先生堅持要見你。② (*Obs.*) find support in; rest on.【廢】依靠；憑藉；賴於。

insofar as; in so far as to the extent that. 在如此程度。*Insofar as* I can say now, I shall come. 目前我只能說我會來。I shall help you *insofar as* I am able. 我將盡力幫助你。

insomuch as 見 *inasmuch as*.

insomuch that to such an extent that; so that. 至於如此程度；因而；以至。The rain fell in torrents, *insomuch that* the soldiers were often ankle-deep in water. 大雨如傾盆，因而士兵們時時需涉水而行。He worked very fast, *insomuch that* he was through in an hour. 他工作很快，一小時內就做完了。

inspection laws enactments directing and regulating the appointment of official inspectors of buildings, machinery, merchandise; provisions, etc., and prescribing their duties. 檢驗法(規定檢驗員之任命及職守之法)。

inspector of public buildings ① an idler; —from choice or necessity. 遊手好閒之徒；偷閒懶惰者。②a man seeking work. 謀事者。

inspired penmen the writers of the Christian Scriptures. They are also sometimes collectively called the sacred penmen. 耶教經文之撰述者。

installment plan (*U.S.*) a system for paying a debt in fixed amounts at specified intervals.【美】分期付款辦法。

instance, at the instance of at the urging or suggestion of. 應…的請求或建議。He applied for the assistantship *at the instance of* his professor. 他應教授的建議而申請助教獎學金。He came *at our instance*. 他應我們的請求而來。

instance, for instance as an example; for example. 例如。If you were to go abroad for a year, to Italy, *for instance*, you would get a different perspective on your own culture. 假若你出國旅遊一年，例如說到義大利，你將對於你自己的文化會得到一種新的看法。

instance, in the first instance in the first place. 首先；第一。I went *in the first instance* because I was asked to go. 我去了，首先因爲我是被邀請的。

instant coffee a dehydrated, crystallized essence of coffee, requiring only the addition of boiling water to prepare; the drink made from the essence. 咖啡精；沖泡的咖啡。

instant tea a dehydrated, crystallized essence of tea, requiring only the addition of boiling water to prepare; the drink made from the essence. 茶精；用茶精沖泡的茶。

instant, on the instant immediately; at once. 立刻；立即。He ran for the ball *on the instant*. 他立刻跑去拾球。

instant, the instant (that) as soon as. 一經…(立即)。I told you *the instant* I knew. 我一經知道，立刻告訴了你。

instantaneous photograph a photograph, as of a moving body, the negative of which is taken on a very sensitive film with an exposure of but a small fraction of a second. 瞬間攝影(對於活動物體不滿一秒鐘內所攝成之影)。

instar omnium (*Lat.*) like all; an example to others.【拉】與衆皆同；爲其他之榜樣。

instead of in place of; in lieu of. 代替。I will go *instead of* you. 我代你去。Give me the red one *instead of* the green one. 給我紅色的，不要那綠色的。You should be out playing *instead of* working indoors. 你應當出去遊戲，莫在室內工作。*Instead of* studying, he was just smoking. 他不讀書，只是抽烟。

instigation, at the instigation of instigated by. 受…的鼓動或教唆。The riot broke out *at the instigation of* a certain politician. 此次暴動係由某政客煽動而起。

institute a comparison make a comparison; compare. 比較；對照。If we *institute a comparison* between England and America, we shall find that each has some advantages which the other does not possess. 倘若我們把英國和美國比較一下，我們就會發現各有他方所無之優點。

Institute of France; the Institute in France, a national society established in 1795 to

promote science, literature, and art, and now constituting a union of the five academies. 法蘭西國立學會(創設於一七九五年, 以提倡科學文學及美術爲宗旨)。

Institutes of Justinian an elementary work on Roman law composed in the reign of the Emperor Justinian (who reigned 527–65), and forming part of the Corpus Juris Civils. 查士丁尼法典(查士丁尼帝御宇時所編, 爲羅馬大法典中之一部)。

institutes of medicine the philosophy of medical science, including physiology, pathology, hygiene, and the therapeutics. 醫學原理。

instructive ease leisure which enables us to study or instruct ourselves. 可用以自修之閒暇。

instrument board (or **panel**) a panel containing dials, lights, and other devices that indicate how various instruments, machines, etc., connected to them are functioning. 儀表板(如汽車或飛機上的指示盤, 上有油量表、速度表等)。

instrument flight a flight in which navigation is based on the readings from instruments within the aircraft, as at night. 儀器飛行。

instrument flying navigation by the use of instruments within an aircraft. 儀器飛行法。

instrument landing (of an airplane) approach and landing with the aid of a system of electronic devices in the aircraft that are coordinated with radio beacons, radar equipment, and transmitters on the ground. 儀器着陸;儀器降落。

instrument of evidence the media, such as witnesses, documents, etc., through which the evidence of facts is conveyed to the mind of a judicial tribunal. 證人證物之總稱。

instrumental errors errors arising from want of mathematical accuracy in an instrument. 因器具之度量不準而起之誤差。

instrumental goods (*Econ.*) producers' goods; opposed to consumers' goods. 〖經濟〗生產者之用品。

instrumental music (*Mus.*) music prepared for or produced by instruments alone. 〖音樂〗器樂。

instrumentality, by (or **through**) **the instrumentality of** by means of. 以…爲方法;藉…。 ***Through the instrumentality of*** the police he was able to locate his relatives. 靠了警察幫忙, 他找到了他的親屬。

insular climate a climate characterized by freedom from great extremes of temperature, as that of England or the western coast of the United States. 海島氣候(既不嚴寒, 亦不酷暑, 如英國及美國之西海岸等是)。

insurable interest the subject, right, or interest to be protected by the insurance. 被保險物;保險之目的物。

insurance policy contract made about insurance; a certificate of insurance. 保險單。 I have lost my ***insurance policy***. 我遺失了我的保險單。

insurance, accident insurance a form of insurance covering loss due to accidental personal injury. 意外傷害保險。

insurance, automobile liability insurance insurance covering liability of owner of automobile on account of damages inflicted on persons, to property of others, and to the car itself due to its maintenance. 汽車責任保險(包括汽車主人對人之傷害, 對他人物產之損害, 及車本身之損害)。

insurance, burglary insurance insurance of property against loss through illegal entry and theft by burglars, sneak-thieves, etc. 竊盜損失保險。

insurance, fidelity insurance insurance covering loss arising from an employee's dishonesty or default. 職工忠實保險。

insurance, fire insurance insurance covering loss or damage caused by fire. 火災保險;火險。

insurance, life insurance insurance providing for payment of a sum of money to a named beneficiary upon the death of the policyholder or to the policyholder should he reach a specified age. 人壽保險;壽險。 He carries a ***life insurance*** amounting to one million dollar. 他投保壽險一百萬元。

insurance, marine insurance insurance which covers loss on ships, cargo, and freight by shipwreck or disaster at sea. 海險。

integral calculus the branch of mathematics that deals with integrals, especially the methods of ascertaining indefinite integrals and applying them to the solution of differential equations and the determining of areas, volumes, and lengths. 積分學。

integral curves (*Math.*) a curve that is a geometric representation of a functional solution to a given differential equation. 〖數學〗積分曲線。

integral domain (*Math.*) a commutative ring in which the cancellation law holds true. 〖數學〗整環。(亦作 ***domain of integrity***)

integral equation (*Math.*) an equation in which an integral involving a dependent variable appears. 〖數學〗積分方程式。

integral test (*Math.*) the theorem that a given infinite series converges if the function whose value at each integer is the corresponding term in the series is decreasing, tends to zero, and results in a finite number when integrated from one to infinity. 〖數學〗積分檢驗法。

integrating factor (*Math.*) a factor that upon multiplying a differential equation with right-hand side equal to zero makes the equation integrable, usually by making the resulting expression an exact differential of some function. 〖數學〗積分因子。

intellectual education the course of training which aims at developing and improving the powers of understanding and imparting knowledge. 智育。

intellectual readiness a certain quickness of the mind to take in new ideas on a subject and to see that a question may have several different possible solutions. 理解之敏捷。

intellectual virtues the virtues of wisdom and insight. 聰明睿智。

intelligence agent a spy; undercover agent. 間諜;情報人員。

intelligence department (or **bureau**) the branch of the government that collects and studies information that will help its army, navy, or department of foreign affairs. 情報局;情報部。

intelligence officer an officer in the service of an intelligence department. 情報官。

intelligence quotient a number used to measure a person's intelligence. It is 100 times the mental age, as shown in tests, divided by the actual age. 智力商數;智商。(略作 ***IQ***)

intelligence test (*Psychol.*) any of various tests, as the Binet-Simon scale, designed to measure the native mental ability or capacity of an individual. 〖心理〗智力測驗。

intemperate habits ① habitual and excessive indulgence in the use of alchoholic drinks.

縱飲癖。② in law, the habit of drinking to intoxication when occasion offers, sobriety or abstinence being the exception. 貪杯醉酒之習慣。

intensive distance difference in the degree of some quality. 品質之差別。

intent, with good (evil) intent with good (evil) intention. 好(惡)意的。He came *with evil intent*. 他來意不善。

intents, to all intents and purposes practically; in almost every way. 實際上。The revised edition is *to all intents and purposes* a new book. 這修訂版實際上是一本新書了。He, although American-born, was, *to all intents and purposes*, Chinese. 他,雖然出生在美國,實際上是中國人。

inter alia (*Lat.*) among other things. 【拉】在其中;不說別的。

inter canem et lupum (*Lat.*) between the dog and the wolf; at the twilight. 【拉】黃昏;薄暮。

inter nos (*Lat.*) used when speaking confidentially between ourselves. 【拉】只有你知我知;不足爲外人道也。I don't believe in Tom's sincerity; but that is *inter nos*. 我不相信湯姆有誠意;不過此事請勿爲外人道。

inter spem et metum (*Lat.*) between hope and fear. 【拉】介乎希望與恐懼之間。

inter vivos (*Lat.*) between living persons (used in law of gifts, donations, etc., from one living person to another). 【拉】(贈與,捐贈等)當事人活着時有效的。

intercalary day ① (*Med.*) one on which no paroxysm of an intermittent disease occurs. 【醫】患間日瘧時不發熱之一日。②the additional day, now February 29th, added to a leap year. 閏日(閏年附加於二月之一日,即二月二十九日)。

intercalary verse a refrain. 複唱詞;煞尾之重句;曲終同唱之重句。

intercession of Christ the mediation of Christ with God the Father for the salvation of the redeemed. 基督之代求(基督向上帝保救世人)。

interchangeably posed (*Her.*) placed so that heads and butts or tails alternate, as arrows and fishes. 【紋章】首尾交錯的。

interdiction of fire and water banishment by an order that no man should supply the person banished with fire or water, the two necessaries of life. 禁止供給水火之流刑。

interest oneself take active part in. 積極參與;從事。She was a goddess who used to *interest herself* in marriages. 她原是喜歡參預安排婚姻的一位女神。

interest with personal influence with. 對於…之影響力。Her *interest with* him is such that she governs him absolutely. 她對他之影響力如此之大,因此她完全控制了他。

interest(s), in the interest(s) of to the advantage or advancement of; in behalf of. 對…有利;爲…計。The gangsters were arrested *in the interest of* public order. 爲了維持公衆秩序而將流氓惡棍逮捕。The names are arranged alphabetically *in the interest of* ready reference. 爲檢查便利起見,姓氏是按字母順序排列的。He is about to take trips abroad *in the interest of* his business. 爲了拓展他的業務他即將赴國外旅行。

interest, take (an) interest in be interested in; be concerned with. 愛好;熱心;關心。He *takes a* great *interest in* history (football, etc.). 他很愛好歷史(足球等)。He *takes* no *interest in* such things. 他對這些東西不感興趣。He doesn't *take* much *interest in* them. 他不太關心他們。

interesting, be in an interesting condition (situation or **state)** (of a woman) be pregnant. 懷孕。

interfacial tension (*Physical Chem.*) the surface tension at the interface of two liquids. 【物化】面際張力。

interference pattern (*Phys.*) a series of alternating dark and bright bands produced as a result of light interference. 【物理】干擾圖(樣)。

interim certificate (*Finance*) a temporary or preliminary certificate, as one entitling the owner to receive certain shares or bonds to be afterwards issued. 【財政】臨時證券(先期頒發或暫時適用之一種證券,持此券者有換領若干正式股分或債券之權利)。

interim dividend (*Com.*) a provisional distribution made before the actual dividend is due, or before the whole of the profits to be divided is ascertained. 【商】暫配股息(確實之股息未曾到期或待分之利益尙未確定以前暫時配分之股息)。

interim, in the interim in the time between; in the meantime. 在其間;在其時。

interior ballistics a branch of ballistics dealing with the motion of projectiles within the bore of a weapon. 膛內彈道學。

interior decoration ①(or *interior design*) the designing and furnishing of the interior of a house or other building, an individual apartment or office, etc. (亦作 *interior design*)(建築物等)室內之設計。②the art, business, or profession of planning this; materials used to decorate an interior. 室內設計(藝術,職業,或其材料)。

interior decorator a person whose occupation is planning the decoration, including the furnishings and draperies, of homes, rooms, offices, etc. 室內設計家。(亦作 *interior designer*)

interlocking signals (*Railroad*) signals connected by catches, bolts, etc., in such a way that their operation is dependent on other signals being activated first, as by a train passing through. 【鐵路】聯動式信號;連鎖信號。

interlocutory judgment (*Law*) a judgment which, though it may determine the substantial rights of the parties, yet is preliminary to a further hearing and decision on details, or amounts, or other questions involving such matters, and necessary to be determined before a judgment can be awarded that can be executed or appealed from. 【法律】中間判決。

interlunar cave the place where the moon was anciently supposed to hide during the interlunar period; hence, a place of retirement. (古人認爲)人不見月時月所潛藏之處;退隱之所。

intermediate frequency (*Elect.*) the middle frequency in a superheterodyne radio receiver, resulting from the change of the incoming signal by the heterodyne process. 【電】中頻。

intermediate range ballistic missile any supersonic missile that has a range of 800 to 1500 nautical miles and follows a ballistic trajectory after a powered, guided launching. 中程彈道飛彈(射程在800至1,500海里之內)。(略作 ***IRBM, I. R. B. M.***)

intermediate school (*Great Britain*) a school for pupils from 12 to 14 years of age, between junior school and senior school. 【英】學生年齡在12歲至14歲之間的中間學校。

intermediate vessel a ship, somewhat slower than a passenger liner, that carries both passengers and cargo but fewer passengers than a liner and less cargo than a freighter. 客貨兩用輪。

intermediate witness one who witnesses to a thing not by virtue of his own direct knowledge of it, but resting on other testimony. 不靠自己直接經驗而靠其他憑據之證人。

internal conversion (*Phys.*) the emission of an electron by an atom with an excited nucleus, occurring as a result of the transfer of energy from the nucleus to the electron. 【物理】內轉換。

internal ear (*Anat.*) the inner portion of the ear, consisting of a bony labyrinth that is composed of a vestibule, semicircular canals, and a cochlea and that encloses a membranous labyrinth.【解剖】內耳。

internal energy (Thermodynamics) a quantity associated with a system so that when the system undergoes an adiabatic charge, the decrease in this quantity is equal to the work done on the system. Symbol: U (熱力學)內能。

internal evidence evidence in regard to a thing or a subject afforded by its intrinsic character or quality. 內證；由一物之本質供給之證據。 The *internal evidence* of the archaic spelling showed the manuscript to have been written before the 19th century. 由古拼法的內證看起來，這手稿必然是十九世紀以前的作品。

internal medicine (*Med.*) the branch of medicine dealing with the internal organs and the diagnosis and treatment of their diseases.【醫】內科學。

internal navigation inland navigation. 「內陸航行。」

internal necessity a necessity springing from the very nature of the subject. 內在的必要。

internal policy the administration or management of the home affairs of an institution or a nation; the conduct of domestic affairs as distinguished from foreign. 內政；內治。

internal reconstruction (*Hist. Ling.*) the hypothetical reconstruction of an earlier stage of a language or of some part of it, as its phonology, by deductions from irregularities in its present structure, as the reconstruction of a stage in English when certain instances of r were related to s in a systematic way by comparing the pair *was:were* to other pairs, as *lose:forlorn*. 【歷史語言學】(根據某一語言本身內在的現象所作的)古語(音)擬測。

internal relation (*Philos.*) a relation between two entities such that if they had not been in this relation the nature of each would necessarily have been different. 【哲】內在關係。

internal revenue the revenue of a government from any domestic source, usually considered to be any source other than customs. 除關稅外之一切政府稅收。

internal screw a socket threaded on its inner circumference. 陰螺紋；陰螺絲。

internal secretion (*Physiol.*) a substance secreted by a gland, discharged within the body; hormone. 【生理】內分泌；荷爾蒙。

internal-combustion engine an engine of one or more working cylinders in which the process of combustion takes place within the cylinder or cylinders. 內燃機。

international candle the unit for measuring the intensity of a light, equivalent to $^1/_{60}$ of the luminous intensity of a square centimeter of platinum at the temperature of solidification. Its light is almost as strong as the light from a standard candle. 國際燭光(光之強度單位)。

international copyright an international arrangement by which the right of an author residing in one country may be protected by copyright in such other countries as are parties to the arrangement. 國際版權協會。

International Court of Justice the chief judicial agency of the United Nations, established in 1945 to decide disputes arising between nations. 國際法庭。

international date line a theoretical line following approximately the 180° meridian, the regions on the east of which are counted as being one day earlier in their calendar dates than the regions on the west. 國際換日線。

International Labor Organization a specialized agency of the United Nations working through member nations to improve working conditions throughout the world; originally formed as an affiliate of the League of Nations. 國際勞工組織。(略作 *ILO, I. L. O.*)

international law the body of rules which civilized nations recognize as binding them in their conduct towards one another. 國際法；國際公法。

International Monetary Fund an international organization that promotes the stabilization of the world's currencies and maintains a monetary pool from which member nations can draw in order to correct a deficit in their balance of payments. 國際貨幣基金會。

international money (*Com., Colloq.*) gold. 【商、俗】國際貨幣(即黃金)。

international nautical mile a unit of linear measure recommended for sea and air navigation and adopted by several countries, equal to 1,852 meters or 6,076.10333 feet. 國際海里(等於1,852公尺或6,076.10333英尺)。

International Phonetic Alphabet the set of symbols and modifiers designed, principally on the basis of articulatory considerations, to provide a consistent and universally understood system for transcribing the speech sounds of any language: devised by the International Phonetic Association. 國際音標；萬國音標。(略作 *IPA*)

international private law (*Law*) the department of legal science that has to do with the effect that one sovereign jurisdiction will give to the laws of another;—more often, but less appropriately, called *private international law*. 【法律】國際私法。

international salute (*Mil.*) a salute of 21 guns to a national flag. 【軍】國際軍禮(即二十一響禮砲)。

international temperature scale a centigrade scale for use in measuring temperatures above −183°C in which specified values are assigned to the ice point, steam point, and melting point of gold, silver, and antimony and the boiling point of sulfur and of oxygen. 國際氣溫計。

internecine war war for the sake of slaughter; war of extermination; war to the death. 以殺戮爲主之戰爭；血戰；殲滅戰。

interrogation mark (or **point**) a question mark. 問號；疑問號"?"。

interstate commerce commerce between people living in different States of the United States, including transportation of property and carriage of passengers across State lines. 美國之州際通商。

Interstate Commerce Commission

(*U.S.*) a group of 11 people appointed by the President to regulate commerce between the States. 【美】州際商務委員會。(略作*ICC*)

interval of convergence (*Math.*) a region associated with a given power series such that the power series converges for all values of the variable inside the region and diverges for all values outside the region. 【數學】收斂區間。(亦作 *circle of convergence*)

intervals, at intervals ① now and then. 時時。*At intervals*, there were formal receptions at the governor's mansion to break the monotony of life on the isolated island. 總督府中不時舉行正式酒會以打破孤島上生活之單調。② here and there. 處處。

intervertebral disk (or **disc**) (*Anat.*) the mass of fibrous cartilage lying between the bodies of adjacent vertebrae. 【解剖】椎間盤。

intestinal canal the intestines. 腸;大小腸。

intestinal fortitude courage; resoluteness; endurance; guts. 勇氣;決心;忍耐。A job like that calls for a man with *intestinal fortitude*. 像那樣的工作需要一個有勇氣的人去做。

intimate delights delights related to domestic life. 天倫之樂事;家庭之樂。

into a nose dive 見 *go into a nose dive.*

into a tail spin 見 *go into a tailspin.*

into account 見 *take into account.*

into commission 見 *in commission.*

into effect into use or operation. 實行;實施。The new rule was put *into effect* at once. 新規定立刻付諸實施。

into hot water 見 *hot water.*

into line ①into agreement. 一致;符合。The department's spending was brought *into line* with the budget. 該部門的開支已調整至與預算吻合。②under control. 在控制之下。Independent congressmen were brought *into line* by warnings that jobs for their friends would be kept back. 國會中的獨立派議員已被控制,因爲他們受到警告,與其有關之人的職業將會遭到限制。

into little (*Obs.*) very near; almost. 【廢】殆;幾乎。

into matches into splinters. 成碎片;裂爲細長之碎片。His left arm was shattered *into matches* by a cannon ball. 他的左臂爲一砲彈擊碎。

into one's blood 見 *in one's blood.*

into one's hand in one's possession or control. 落入手中;在掌握之中。He has been wishing, for a long time, to get his brother's property *into his hand*. 他已很久企圖謀得其兄(弟)的財產。

into one's head 見 *beat into one's head; take into one's head.*

into one's own 見 *come into one's own.*

into one's own hands 見 *take the law into one's own hands.*

into one's shell 見 *in one's shell.*

into one's shoes 見 *step into one's shoes.*

into power possessing or exercising authority; having control. 有權;當權;操有管轄之權。In England, the Liberals have recently come *into power*. 英國自由黨最近已上臺(當權)。

into practice 見 *in practice.*

into question into doubt or argument. 成問題;懷疑;有爭執。This soldier's courage has never been called *into question*. 這士兵的英勇從未爲人置疑。If a boy steals, his parents' teaching comes *into question*. 假若一個孩子有偷竊行爲,那麼他的家教就有問題。

into the bargain 見 *in the bargain.*

into the boot 見 *to boot.*

into the fire 見 *out of the frying pan into the fire.*

into the ground 見 *run into the ground.*

into the hands of 見 *play into the hands of.*

into the suds 見 *in the suds.*

into the wind's eye 見 *in the wind's eye.*

into thin air without anything left; completely. 成爲泡影;不見踪影。When Bob returned to the room, he was surprised to find that his books had vanished *into thin air*. 鮑伯回到房時,發現他的書籍不翼而飛,大吃一驚。

intra muros (*Lat.*) within the walls. 【拉】城內的;內部的;校內的。

intrenched camp a camp protected with a trench, or ditch and wall. 有壕溝及壁壘之營。

intrenching tool a small, collapsible spade used by a soldier in the field for digging foxholes and the like. 兵士用以掘壕之工具。(亦作 *entrenching tool*)

intrinsic value a value not dependent upon utility or adaptation. 實價;實值。

introduced (or **married**) **to the gunner's daughter** (Sailors' slang) tied to a gun and flogged. 被縛於砲而受鞭撻。

intrude on (or **upon**) come in unbidden. 擅入;闖入;侵擾。to *intrude upon* a person's privacy. 闖入某人之私生活。

intuitive moralist one who believes in or inculcates intuitive morality. 直覺道德論者。

invention of cross (*Rom. Cath. Ch.*) the reputed finding of the Cross by Helena, mother of the Emperor Constantine, in A. D. 326; hence, the church festival observed on the 3rd of May in commemoration of this. 【天主教】聖十字架發見節。

inverse image (*Math.*) the point or set of points in the domain of a function corresponding to a given point or set of points in the range of the function. 【數學】逆像;像原。(亦作 *counter image*)

inverse square law (*Phys., Opt.*) one of several laws relating two quantities such that one quantity varies inversely as the square of the other, as the law that the illumination produced on a screen by a point source varies inversely as the square of the distance of the screen from the source. 【物理、光學】平方反比律。

inversely proportional in inverse proportion. 成反比例的。

invert sugar (*Chem.*) a mixture of glucose and fructose occurring as a result of the inversion of cane sugar. Honey contains invert sugar. 【化】轉化糖。

inverted commas (*Brit.*) quotation marks. 【英】引號(即' '或" ")。

inverted torch a torch held with the top downward, to signify the extinction of life; the emblem of death;—with reference to the Greek representation of Death (Thanatos), holding a torch so reversed. 倒持之火炬(以示生命消滅之意);死亡之標記。

invest money place money so that it will be safe and yield a profit. 投資。He advises me to *invest money* in the United States bonds. 他勸我投資購買美國公債。

investiture ring the ring used in the installation of a pope. 教皇就任時所用之戒指。

investment bank a financial institution that deals chiefly in the underwriting of new securities. 投資銀行。

investment company a company that invests its funds in other companies and issues its own securities against these investments. 投資(信託)公司。(亦作 *investment trust*)

inveterate Cockney (*Polit.*) a mere townsman ignorant of country life. 【政治】道地的城裏人(足跡不出都市,不諳鄉間生活之人)。Now, gentlemen, there are three assumptions in this calculation,

every one of which I, an *inveterate Cockney*, can see at a single glance to be totally inaccurate. 諸位先生,此一估計之中有三項假設,我以道地城裏人的資格,一眼即可看出每一項都是完全不正確的。

Invincible Armada the Spanish Armada (1588). 1588 年之西班牙無敵艦隊。

invisible cap (Folklore) a cap the wearing of which renders one invisible. (民俗)隱身帽。

invisible green a shade of green so dark as to be hardly distinguished from black. 濃綠;深綠(幾與黑色不辨)。

invisible ink 見 ***sympathetic ink.***

invitation to meet one in the Duke's Walk an invitation to fight a duel. 邀請決鬥。

invite oneself come in unbidden. 闖入;作不速之客。

invocation of saints in the Roman Catholic, the Greek, and other Christian churches, the act or practice of mentioning in prayer, asking the prayers of, or addressing prayers to angels or departed saints, in order to obtain their intercession with God. 聖徒禱告式。

invoice price the prime cost of the goods invoiced. 發票價目。

involuntary action (*Physiol.*) contractions of involuntary muscles, as those of the heart. 【生理】不隨意肌之伸縮作用。

involuntary bankruptcy (*Law*) proceedings in bankruptcy instituted against a debtor by his creditors. 【法律】強制的破產。

involuntary escape the escape made by a prisoner against the will of the officer. 脫獄;越獄。

involuntary muscle (*Anat.*) smooth muscle. 【解剖】不隨意肌。

inward light 見 ***Inner Light.***

iodic acid (*Chem.*) a colorless or white, crystalline, water-soluble solid, HIO_3, used chiefly as a reagent. 【化】碘酸。

iodized salt table salt containing small quantities of potassium iodide or sodium iodide as a dietary supplement for persons living in areas where there is a lack of iodine. 加碘之食鹽。

ion chamber 見 ***ionization chamber.***

ion counter any instrument that detects the emission of ions from radioactive material, as the Geiger counter. 離子質點計算器(Geiger counter 即屬之)。

Ionic accomplishments gesture and dress. 姿勢與裝束。

Ionic dialect the most important of the three main branches of the ancient Greek language (the other two being Doric and Æolic), including the Attic. 愛奧尼亞方言(古希臘三大方言中主要之一種)。

ionization chamber (*Phys.*) an apparatus for detecting and analyzing ionizing radiation, consisting of a vessel filled with a gas at normal or lower than normal pressure and fitted with two electrodes such that the current between the electrodes is a function of the amount of ionization. 【物理】電離室。

ionization potential (*Phys.*) the potential energy required to free an electron from its atom, as measured by spectroscopic or other methods. 【物理】電離電勢;電離電位。

ipse dixit (*Lat.*) a dogmatic assertion. 【拉】武斷;武斷的言辭(拉丁文原義=He himself said so). It is his *ipse dixit*. 這是他的武斷的話。

ipsissima verba (*Lat.*) the very words; word for word. 【拉】正是此語;一字不差。His speech is herewith transcribed *ipsissima verba*. 他的演講詞一字不易的記錄在此。

ipso facto (*Lat.*) in the fact itself; —used where something is said to be inherent of necessity in something else. 【拉】就事論事;就其事本身而言;不必節外生枝。Whatever the captain does is right *ipso facto*, and any opposition to it is wrong, on board ship. 在船上,船長的任何作爲就其本身而言都是對的,任何反對都是錯的。His confession of ignorance of French is, *ipso facto*, a confession of unfitness for his present office. 他承認不懂法文,事實上就等於承認不適任他現在的職務。

ipso jure (*Lat.*) by the law itself. 【拉】按律;依律。

Ira furor brevis est. (*Lat.*) Anger is a brief madness. 【拉】發怒就是片刻的發瘋。

iris diaphragm (*Opt.*) a diaphragm made of thin opaque plates, in which the size of the aperture can be varied by turning a ring attached to the plates. It is used to regulate the light admitted to a camera, microscope, etc. 【光學】虹膜式光圈。

Irish American an Irishman who has been for some time resident in the States; sometimes a man born in America of Irish parents. 長期居留美國之愛爾蘭人;生於美國之愛爾蘭人後裔。

Irish apricot (Local, Eng.) a potato. 馬鈴薯。

Irish arms thick arms. 粗大之臂。

Irish blackguard a name for a kind of snuff. 鼻烟之一種。

Irish bull an absurd and amusing mistake in language. 滑稽而自相矛盾的語言上的錯誤。(如: If you don't receive this letter, write and let me know. 你若收不到這封信,寫信告訴我。)

Irish draperies (*Eng.*) cobwebs. 【英】蛛網。

Irish duck a stout linen cloth made for laborers' frocks and overalls. 一種粗麻布(專供工人製罩衣及套袴之用)。

Irish echo an echo different from what was originally uttered. 不同原聲之回響。

Irish elk a very large extinct elk, with enormous palmate antlers, the remains of which occur in the peat-bogs of Ireland. 上古之麋(現已絕跡,其遺骸見於愛爾蘭之泥炭地)。

Irish jaunting car a light two wheeled vehicle, very popular in Ireland, having two seats extended back to back over the low wheels for the accommodation of passengers, a compartment between the seats, called the well, for the receipt of luggage, and a perch in front for the driver. 愛爾蘭之兩輪輕車。

Irish potato the common white potato. 白馬鈴薯(以別於 sweet potato)。

Irish Republican Army a secret Irish nationalist organization founded to work for Irish independence from Great Britain and suppressed by the Irish government in 1936. 愛爾蘭的祕密民族主義組織,以脫離英國而獨立爲宗旨,1936年爲愛爾蘭政府所鎮壓。

Irish setter one of an Irish breed of setters having a golden-chestnut or mahogany-red coat. 愛爾蘭長毛獵犬(毛長而柔軟光滑,紅褐色)。

Irish stew a stew made of mutton or lamb, potatoes, onions, and other vegetables. 以肉、馬鈴薯、紅蘿蔔、洋蔥等物加少量之水燜成的菜餚。

Irish terrier any of a breed of small, reddish-brown, wiryhaired dogs somewhat like a small Airedale. 愛爾蘭㹴(體小、毛硬而呈褐色)。

Irish wolfhound one of an Irish breed of large, tall dogs having a rough, wiry coat ranging in color from white to brindle to black. 愛爾蘭狼犬(身體高大,從前用以獵狼)。

Irishman's dinner (*Sl.*) a smoke and a visit

to the urinal. 【俚】愛爾蘭人之大餐(吸一支烟再往小便所之謂)。

Iron Age ①(*Archeol.*) the period in the history of mankind, following the Stone Age and the Bronze Age, marked by the use of implements and weapons made of iron. 【考古】鐵器時代(繼Stone Age, Bronze Age之時代)。② (i- a-) (Greek and Roman Mythology) the last and worst age of the world, characterized by selfishness, wickedness, and oppression. (i- a-) (希羅神話) 黑鐵時代(世界最後之自私、邪惡、受壓迫的時代)。

iron bound coast a rocky precipitious coast. 懸崖峭壁之海岸。

Iron Chancellor Bismark (1815–98); —alluding to his unbending will. 鐵血宰相(俾斯麥之稱)。

Iron Cross a German medal awarded for outstanding bravery or service during wartime. (德國頒給有戰功者之)鐵十字勳章。

Iron Curtain; iron curtain an imaginary wall or dividing line, separating the Soviet Union and the nations under Soviet control or influence from the rest of the world. Strict censorship and secrecy are enforced behind it. 鐵幕(指共黨國家實行嚴厲檢查及對外隔絕一切消息之狀態, 似與外界有一鐵幕相隔然)。

Iron Duke the Duke of Wellington (1769–1852). 鐵公爵(威靈頓公爵之綽號)。

Iron Gate(s) a gorge cut by the Danube through the Carpathian Mountains, between Yugoslavia and SW Rumania. 2 mi. long. 鐵門(多瑙河之一峽谷, 在羅馬尼亞與南斯拉夫二國間)。

iron gray a gray like that of freshly broken iron. 鐵灰色。

Iron Guard a Rumanian fascist party that was extremely nationalistic and anti-Semitic, eliminated after World War II. 羅馬尼亞的極端民族主義及反猶太的法西斯黨, 第二次世界大戰後被消滅。

iron hand strict or harsh control. 鐵腕(喻堅強嚴厲的手段)。He ruled the country with an *iron hand.* 他以鐵腕統治國家。

iron horse (*Informal*) a railroad locomotive; the engine of a railroad train. 【俗】火車機關車; 火車頭。In its first days, the *iron horse* frightened many people as it roared across country scattering sparks. 早期的火車在田野間轟隆而過, 一邊冒着火花, 驚嚇了許多人。

iron in the fire something you are doing; one of the projects with which a person is busy; job. 正在做的事情或工作;待辦之事。John had a number of *irons in the fire,* and he managed to keep all of them hot. 約翰手上攬了好幾個工作, 而他還有辦法兼顧。He has too many *irons in the fire.* 他手上攬的事情太多了(有一樣也做不好之意)。

iron lung a chamber, used especially in the treatment of certain forms of infantile paralysis, that encloses the chest area and in which alternate pulsations of high and low pressure are used to force normal lung movements, or air into and out of the lungs. 鐵肺(一種人工呼吸機器, 可幫助胸部肌肉麻痺患者呼吸)。

iron man (*Sl.*) 【俚】① a person who can be depended upon to perform a given task or job tirelessly and with uniform efficiency. 靠得住的人;能將工作或任務完成的人。②a machine that performs a job formerly done by hand. 機器人。③ a dollar bill or a silver dollar. 一元鈔票或銀幣。

iron mold a stain on cloth or the like made by rusty iron or by ink pigmented with an iron derivative. 染污在布上的鐵銹痕或墨跡。

iron or gold power or money. 權力或金錢;勢或利。Either *iron or gold* will elevate the position of any country in the family of nations. 武力或經濟力都可使任何一國提高其國際間的地位。

iron out (*Informal*) 【俗】① iron or press (an item of clothing or the like). 熨燙(衣服)。② remove (wrinkles) from by ironing. 燙除(縐紋)。③ smooth out; clear up (difficulties, disagreements, etc.). 消除(困難、歧見等)。The problem should have been *ironed out* months ago. 這問題幾個月前就該解決的。

iron oxide (*Chem.*) ferric oxide. 【化】三氧化二鐵。

iron parenthesis (*Sl.*) a prison. 【俚】牢獄。

iron perchloride (*Chem.*) ferric chloride. 【化】氯化鐵;三氯化鐵。

iron pyrites ①a mineral that looks somewhat like gold; fool's gold. 黃鐵礦。②marcasite. 白鐵礦。③pyrrhotite. 二硫化鐵。

iron ration a ration issued to soldiers in the field; D ration. 野戰口糧。

iron rule harsh stern government. 虐政。England was under *iron rule* in the time of the Norman kings. 英國在諾曼人王朝時代受到嚴厲統治。

iron rust the rust of iron. 鐵銹。

iron sulfate (*Chem.*) ferrous sulfate. 【化】硫酸亞鐵。

iron will a will not easily bent; an inflexible will; indomitable determination. 堅定之志願;不屈不撓之意志。Napoleon conquered by the force of an *iron will.* 拿破崙東征西伐是靠堅定的意志力。

iron, as hard as iron extremely hard. 堅似鐵的。

iron, man of iron a hard, unyielding or merciless man. 堅定不移之人;殘酷的人。

iron, strike while the iron is hot act while conditions are favorable. 打鐵趁熱;趁好機會。

ironing board a flat, cloth-covered board or other surface, often foldable and having legs, on which clothing, linens, or similar articles are ironed. 熨衣板。

irony of fate the curious providence which brings about the most unlikely events. 命運之變幻莫測;命運之弄人。By a cruel *irony of fate,* the wealthy man died heirless. 命運弄人眞是殘酷, 這位富翁身後無嗣。

irrational being (Met.) a being not possessed of reasoning powers or understanding. (形而上學)無靈物;畜生。

irrespective of regardless of; without respect or regard to; independent of; —often used as equiv. to irrespectively of. 不顧; 不論; 置之度外。Personal liberty will be given *irrespective of* social status. 個人自由之賦予不論社會階級。*Irrespective of* what you say, I think the man who took away my watch without my permission is a thief. 不管你怎麼說, 我認爲未得我的許可就拿走我的手錶的人就是一個小偷。

irrigate one's canal drink; liquor up. 飲酒;豪飲。

irritable genus poets and authors generally. 詩人與著作家。

Is he good for anything? Is he of any use? 他有一點用處嗎?

Is it well with him? Is he well? 他好麼?

is to be This phrase expresses a purpose or an obligation or an event to be realized in the future. It is nearly equivalent to the phrases "will be", "must be", "can be". 將;必; 能。The capital *is to be* a large city. 這首府必成爲一個大城。This letter *is to be* copied. 此信須予複印。

is, as is as it is now; in its present condition. 照原樣;照現在的樣子。We bought the table *as is.* 我們買這張桌子的時候就是這個樣子。

island hopping seizing island after island in a military offensive. 逐島攻略戰術。

island of ice (*Obs.*) an iceberg, or a large

mass of floating ice. 【廢】冰山。

island of Langerhans (*Anat.*) any of several masses of endocrine cells in the pancreas that secrete insulin. [named after P. Langerhans (1847-88), German anatomist, who first described them]【解剖】胰島。

Island of Saints so Ireland was called in the middle ages. 聖徒島(中世紀愛爾蘭之別稱)。

Islands of the Blest (or **Blessed**) imaginary islands in the West, thought to be the abode of good men after death. 西方極樂世界;淨土(善人死後所居之地)。

isle of France (*Sl.*) a dance. 【俚】一種舞蹈。

isle of Lanterns an imaginary country inhabited by pretenders to knowledge. 燈島(此乃想像中之一島,爲自矜博學之士所聚居之所)。

isoelectric point (*Chem.*) the pH at which a substance is electrically neutral or at which it is at its minimum ionization. 【化】等電荷點。

isolating language (*Ling.*) a language which uses few or no bound forms. 【語言學】孤立語(字不分字根和接頭、接尾者)。

isolating ward a room in a hospital set apart for the reception of patients suffering with contagious disease, or who must for any cause be kept from contact with others in the hospital. 隔離病室。

isometric exercise any of various exercises to strengthen specific muscles or shape the figure that, instead of depending on strenuous physical activity, pit one muscle or part of the body against another or against an immovable object in a strong but motionless pressing, pushing, pulling, flexing, or contracting, as by pressing the fist of one hand against the palm of the other, pushing downward against a desk, pulling upward on a chair in which one is sitting, etc. 鍛鍊肌肉運動(如以手推牆之運動)。

isoplastic graft (*Surg.*) homograft. 【外科】同種移植。

isothermal line a line passing through places of equal mean temperature. 等溫線。An *isothermal line* passes through New York and London, although their latitude is so different. 紐約和倫敦在同一等溫線上,雖然它們的緯度很不相同。

issuant and revertant (*Her.*) appearing and disappearing;—said of two beasts on a shield when the lower part of the one and the upper part of the other alone are visible. 【紋章】一隱一現(指紋地上之二獸,一見其上身,一見其下身)。

issue forth come out. 出來;發出;出自。

issue out of come as proceeds or revenue from; accrue from. 得自;由…所得或收入。He gave to his wife an annuity of £ 200 a year, to be *issuing out of* his lands. 他每年給其妻二百鎊年金,此款出自其地產之收益。

issue par the price at which a stock or other value is issued to the public, sometimes less than the nominal par. (股票等之)發行價格。

issue, at issue ① being disputed or under discussion. 爭論中的;待決的;待討論的。The matter really *at issue* was whether he or his brother was to be the boss of the company. 眞正的爭執點是他和他的弟弟誰該當該公司的大老板。②being at opposite viewpoints; in disagreement. 意見不一致。Medical men are still *at issue* over the proper use of tranquilizers. 醫界人士對鎭定劑的適當運用意見仍不一致。

issue, face the issue admit the facts and do what must be done. 面對事實而作該做的事。

issue, in the issue in result. 結果;結局。

issue, join issue with proceed to argue with. 對…持異議;與…爭辯。I have no intention of *joining issue with* him. 我無意與他爭辯。

issue, make an issue (of) provoke argument or discussion (of). 挑起爭辯或討論。

issue, take issue disagree with; dispute. 不同意;不同。He *took issue* with me on my proposal for a new advertising campaign. 他對我發起一個新的廣告攻勢的建議表示異議。

Isthmian games a national festival of ancient Greece, celebrated every two years on the Isthmus of Corinth. 科林斯地峽運動大會(古希臘隔年舉行一次之競技會)。

isthmus of the fauces the passages between the mouth and pharynx the fauces. 咽喉;喉門。

It cannot be helped. There is no remedy for a thing. 無法可使;無法挽回。

It did not strike one. It did not occur to one. 沒有想到。*It did not strike me* that things changed so soon. 我沒料到事情變化得這樣快。

It does not answer (or **do**). It is of no use. 不行;無用。

It does not commend itself with him. It does not attract his favor. 不爲其所寵愛;不得其歡心。

It does not lie in one's mouth to (say something). It is not fitting for him to (say it). 不適於(作此語);(說此話)有失體統。

It fared ill with him. He fared ill or did not prosper or succeed. 他處境不順;他運氣不好。*It fared ill with him* in business. 他做生意不順利。

It goes without saying.... It is a matter of course. 不待言;不言可知;不言而喻;無庸贅述。*It goes without saying* that a man's desire knows no bounds. 人之慾望無邊,自不待言。*It goes without saying* that girls have the natural talent for learning everything that boys can learn. 男孩子所能者,女孩子亦能,此乃不待言之理。

It happens that.... It chances to be that. 適遇;恰巧。*It happened that* she was not at home. 恰巧她不在家。

It is a good horse that never stumbles. Every one has his faults; every black has its white, and every sweet its sour. 無人沒有過失;天下無無弊之利亦無無利之弊;天下無絕對之美亦無絕對之惡。

It is a long lane that has no turn. There will be a change in matters sometimes;—usually applied to infelicitous circumstances. 塞翁失馬安知非福;禍福無常。

It is a mercy that.... I rejoice; I am thankful that;—used to denote congratulation. 所幸;幸而。*It is a mercy that* you did not get injured. 幸而你未受傷。

It is a regular do. It is a complete deception or "sell." 這完全是欺騙。

It is a silly fish, that is caught twice with the same bait. A person must be foolish, who is twice cheated in the same way. 上一次當,學一次乖(受同樣之欺詐兩次者愚人也)。

It is a world to see. It is a wonder or marvel. 是誠異事;此眞奇觀。

It is all one to me. I don't care. 對我無所謂。*It is all one to me* whether you accept it or not. 你接受不接受,對我都無所謂。

It is all over (or **up**) **with him.** There is no hope for him; he is past all hope;—said of either a case of sickness or failure. 他已無希望(或指人之疾病,或指人之失敗事)。*It is all over with the villains.* 惡人都完蛋了。*It is all up with the patient;* the doctor says he can not live. 病人已無希望;醫

生說他已無生機。

It is all up with the army. The army has failed hopelessly. 全軍覆沒;全軍敗績。

It is an ill wind that blows nobody good. No matter how bad a happening is, someone can usually gain something from it.—A proverb. (諺)有人受災, 亦必有人獲利(直譯:無論怎樣的惡風, 亦不至無人獲其利)。When Fred got hurt in the game John got a chance to play. *It's an ill wind that blows nobody good.* 福來德在比賽中受傷, 因而約翰得有機會上場。眞是幾家歡樂幾家愁。

It is better to be preserved in vinegar than to rot in honey. It is better to suffer affliction if thereby the heart is brought to God, than to lose body and soul by worldly indulgences. 與其縱人世之慾而喪失身體與靈魂, 何如受人世之苦而使心靈得救。

It is but too true. It is true indeed. 的的確確;實實在在。*It is but too true* that a man with a smiling face and honeyed words is always insincere. 實實在在說來, 滿面堆笑而且甜言蜜語者, 皆非老實之人。

It is equal to me (whether).... (*Obs.*) "It makes no difference"; "it is all the same,"【廢】無關緊要;皆無所謂。

It is frequently the case that.... It frequently happens that. 屢起;屢次遇著; 屢見不鮮。*It is frequently the case that* a man commits a great crime and then flees into a foreign country. 犯重罪而逃入外國之事, 屢見不鮮。

It is Greek (or **Hebrew**) **to me.** It is unintelligible to me; I cannot understand it. 我完全不懂。For my own part, *it was* all *Greek to me.* 就我個人而言, 我完全聽不懂。

It is in his buttons. (*Obs.*) He has fortune at his command, is sure to succeed.【廢】他有佳運臨身;他必能成功。

It is Midsummer Moon with you. You are mad. 你瘋了。

It is never too late to mend. It is always a good time to reform. 改過遷善從不嫌晚; 亡羊補牢猶未爲晚。

It is no boot. (*Obs.*) It avails not; it is no use.【廢】徒然;無益;無用。

It is no object. not sufficient motive or reason or inducement. 理由不充足;沒有道理。*It is no object* for you to accept his terms. 你沒有理由接受他的條件。

It is (or **makes**) **no odds.** It makes no difference; it is of no consequence. 沒有影響;無關緊要。*It is no odds* whether you have a thousand pounds or none. 你有一千鎊或者一文不名, 皆無關緊要。

It is noised (abroad) that.... It is reported or rumored that;—now somewhat rare. 傳聞;據說;盛傳。

It is not every couple that is a pair. Two persons are often united in marriage who are not fitted for each other in their temperament or character. 性情氣質不相投合之人往往成爲夫婦。

It is not the hood that makes the monk. We must not be deceived by appearance. 勿爲人之外貌所欺;勿以貌取人。

It is not too much to say.... We are fully justified in saying. 此非言之過度;此非過甚其詞。

It is nothing for me. I do not care for it at all; I don't mind it at all. 我毫不介意;我完全無所謂。

It is nought to me. It makes no difference to me. 此事於我無足輕重。

It is now for one.... It is now one's turn. 現在輪到(某某)。*It is now for me* to watch the prisoners. 現在輪到我來看管囚犯。

It is objectively so. It is so. 此本來如此;此實在如此。

It is on the stocks. It is in hand, but not yet finished. 尙在手中而未做完。

It is one to me. It is all the same to me; I don't care. 此事於我無足輕重;我毫不介意。*It is one to me* whether you go or stay here. 你去或留, 我無所謂。

It is quite the cheese. It is just the thing. 正是;不錯。

It is quite time. The time has fully come. 時機已至;時機已成熟。

It is said.... It is rumored or reported generally. 據說;傳謂;據聞。*It is said* that the Prime Minister has been assassinated. 傳聞首相被刺。*It is said* he was selfish and did many wrong things. 據說他很自私, 做了許多不該做的事。

It is seldom the case that.... It seldom happens that. 罕遇;罕見;絕無僅有。*It is seldom the case that* a woman kills her husband. 妻殺夫之事, 實屬罕見。

It is subjectively so. It seems so to me. 余意以爲如此;想當然耳。

It is time enough to cry ho, when you are hurt. Do not be frightened prematurely or unnecessarily. 勿庸人自擾;勿預爲驚恐。

It is time we were there. We ought to have been there by this time. 此時我們應該已到那裏了。

It is with one as with the other. One is like the other. 彼此正相同;毫無二致。

It licks me. (*Sl.*) I cannot explain it.【俚】我不明白;我想不通。*It licked me* to think it had been hid away all the time. 我不明白它怎麼會被隱藏這麼久。

It makes my heart bleed. It makes me very sorrowful. 令我傷心。

It makes no matter; (later) **It is no matter.** It is of no consequence or importance 此實無足輕重;此實無關緊要;沒有關係。

It matters much (little). It is of great or little consequence. 有大關係或無大關係。*It matters little* what people say. 別人怎麼說, 沒有關係。

It may be seen.... It is evident; one can understand. 顯而易見; 可見。From this description of the people, *it may be seen* that they are hospitable, cultivated, and generous. 由這些描寫看起來, 可見他們都是好客、文雅、而慷慨之人。

It never rains but it pours. One good thing or bad thing is often followed by others f the same kind.—A proverb. 禍不單行(註:英文此語並含有"福亦可雙至"之意)。John got sick, then his brothers and sisters all got sick. *It never rains but it pours.* 約翰病倒, 接着他的兄弟姊妹都病了。眞是禍不單行。

It remains to be seen. What the issue will be no one can certainly tell, but it will yet appear. 結局如何無人能料; 等着瞧。What the issue of his action at law will be, *remains to be seen.* 他的訟案結局如何, 尙未可知。

It repents me of.... I repent of. 我懊悔。*It repents me of* having told him so. 我後悔不該這麼告訴他。

It rouses my bile. It makes me angry or indignant. 令我生氣。

It serves you right. You deserve it. 這是你應得的報應;活該。

It signifies much (little). It is of great or little consequence. 有關係(或無關係)。

It strikes me that.... It astonishes me that. 令我吃驚;令人駭異。*It strikes me that* you are rather gloomy. 你的憂鬱悲觀令我吃驚。

It struck me so strange. I thought it strange. 令我感到詫異。

It takes away one's breath. The news is so astounding that it causes one to hold his breath with surprise. 令人目瞪口呆。

It was as much as one could do. It was the utmost that he could do; he could do nothing more. 已盡最大努力。

It will be all the same a hundred years hence. This matter is only temporary or comparatively trivial. 此乃暫時之事；此事無足輕重。

It will go hard. It will be unfortunate, or fare ill. 將有災難；前途堪虞。*It will go hard* with him. 他前途堪虞。

It would cut butter if it was hot. (*Dial.*) said of a very blunt knife. 〖方〗此刀若是熱的，將可以切牛油(指刀鈍)。

it, be with it (*Sl.*)〖俚〗① be attentive or alert. 注意的；機警的。She tried, but just *wasn't with it.* 她試了，但是漫不經心。② be understanding or appreciative of something, as jazz. 瞭解；欣賞(如爵士樂)。③ be a member of the carnival. 在嘉年華會中擔任角色。

it, get with it (*Sl.*) become active or interested. 〖俚〗提起興趣來；振作起來。He was warned to *get with it* or resign. 他受到警告，如果不振作精神做事便得辭職。

it, have it (*Sl.*)〖俚〗①be physically attractive; exude sex appeal. 美麗動人；露出性感。That new blonde really *has it.* 那個新來的金髮女郎真動人。② love someone. 愛某人。She really *has it* bad for him. 她愛他愛得要死。③ possess the requisite abilities for something; be talented, skilled, adept, or proficient. 有能力；有天分；熟練。That new center forward really *has it.* 那個新來的中鋒真是要得。

it, have it one's own way stick to one's own idea. 堅持自己的意見。

it, keep at it continue doing something. 繼續做某事而不中輟；努力不懈。*Keep at it,* and you'll succeed. 努力不懈，終必成功。

Ita est. (*Lat.*) It is so. 〖拉〗就是這樣。

Ita lex scripta. (*Lat.*) Thus the law is written. 〖拉〗依律如此。

Italian cloth a kind of linen jean with satin face, employed chiefly for linings. 意大利布(麻織斜紋布之一種，表面有光澤，大半作爲夾裏之用)。

Italian hand ① a medieval script, used in early printing and later considered a standard of fine handwriting. 一種盛行於中世紀的書寫法(被認爲好書法)。②meddling, interference, or craftiness of a subtle nature. 插手；干預；不露痕跡的干涉。I sense his fine *Italian hand* in this matter. 我可以感覺到他在幕後操縱這件事。

Italian warehouseman a vendor of fine oils, macaroni, dried fruits, etc. 賣上好油、通心粉、乾果等之販夫。

itch, an itch for a longing desire for. 渴思；垂涎。He has *an itch for* money. 他貪財。

itching of the eye if the right eye itches it betokens laughter at hand; if the left eye, it betokens grief; but Shakespeare does not observe this distinction. 眼癢(右眼癢爲歡樂之預兆，左眼癢爲悲哀之預兆)。

itching of the lips if the lips itch it indicates you are about to receive a kiss, or else kiss somebody. 唇癢(此指將受人接吻或將與人接吻之兆)。

itching of the nose if the nose itches it indicates that you are going to see a stranger. 鼻癢(將遇生客之兆)。

itching of the thumb according to Shakespeare, the itching of the thumb betokens the approach of evil. 拇指之癢(示不祥之兆)。

itching palm (*Sl.*) a wish for money; greed. 〖俚〗貪財；貪婪。He was born with an *itching palm.* 他天生貪財。The bellboys in that hotel seem always to have *itching palms.* 那個旅館的服務生(僕役)好像隨時隨地要小費。

item veto (*U.S.*) (in certain States) the power of the governor to veto particular items of a bill without having to veto the whole bill. 〖美〗州長對某法案中之若干項目的否決權。

iterated integral (*Math.*) a double integral that can be evaluated by integrating the integrand with respect to one variable and integrating the resulting function with respect to the second variable. 〖數學〗疊(累)積分。

It's a gone goose with someone. There is no more hope for someone. (某人)已無希望。

It's all serene. All right;—the sentinel's countersign. 甚合；不錯(哨兵之答號)。

It's as broad as it's long, like Paddy's blanket. (*Dial.*) It matters not which of two ways a thing is done. 〖方〗橫豎一般長；不管怎麼做都一樣。

It's bare work and poor pay, like licking honey off a thorn. (*Dial.*) said of an employment yielding only a small and uncertain profit. 〖方〗費力不賺錢之事。

It's done. It is a bargain; I quite consent or agree. 成交矣；我極贊同。「no difference. 無甚差別。」

It's hang it that has it. There is little or」

It's not my (or your) funeral. It is no business of mine, or yours. 此事與我(你)不相干。Okay. *It's your funeral,* as you might say. But watch your step. He is a tricky bastard by all accounts. 好啦，你可以說，這是你的事，與我無干。但是你要小心。他是個大壞蛋。Do as you like. *It's your funeral.* 隨便你怎樣做。那是你的事。「此乃最上之品。」

It's the clean wheat. the best of its kind. 」

It's too bad! (*Colloq.*) an exclamation of indignation or disapproval. 〖俗〗可惡！糟糕！(表示忿怒或否決之歎語)。

itself, (all) by itself ① without help; automatically. 無需外力；自動；自行。An automatic machine is one that goes (or works) *by itself.* 自動的機器就是自行活動的機器。②alone. 單獨；孤獨。The house stands (*all*) *by itself.* 這房子孤零零的立着(四無鄰舍)。

itself, in itself apart from its surroundings; viewed in its essential qualities, etc. 在它本身；就其本身而論；本質上；本來。The dictionary is a library *in itself.* 字典本身就是一個圖書館。

itself, of itself without external force. 自行。The light went out *of itself.* 燈光自行熄滅。

ivory black a fine black coloring matter made by burning ivory, used in painting. 象牙灰製成的黑色繪畫顏料。

ivory gate of dreams dreams are said to have two gates. One is of ivory and the other of horn. Visions which pass through the former are false and delusive; those which issue from the latter come true. 象牙夢門(夢出自此門者爲虛幻之夢；出自牛角門者其夢以後會成爲事實)。

ivory nut the nutlike seed of a South American palm tree that is white and very hard when dry. It is used to make buttons, chessmen, and small ornaments. 象牙棕櫚之實。「on. 象牙棕櫚樹。」

ivory palm the palm tree that ivory nuts grow」

ivory tower ① a place or situation remote from worldly or practical affairs. 象牙之塔(與世隔絕之夢想境界)。The laboratory was for him an *ivory tower* where he could pursue his love of theoretical science in perfect contentment. 對他來說實驗室是他的象牙之塔，在那裏他可以隨心所欲的從

事理論科學之研究。②an attitude of aloofness from or disdain or disregard for worldly or practical affairs. 對實務或俗事之冷淡或不屑之態度。Living in an *ivory tower*, he had no understanding of politics. 他住在象牙之塔裏, 對政治一點不了解。

Ivy League ① an athletic organization of eight northeastern United States colleges. 美國東北部八個大學的聯合運動組織;長春籐聯盟。② the colleges belonging to the Ivy League; the students or faculty of one or all of these colleges. 長春籐聯盟之大學或其師生。③ marked by the conservatism, restraint, culture, and breeding traditionally associated with these colleges, their students, and alumni. 長春籐聯盟學校之校風(其特色爲保守和高雅的氣質)。④ (of fashions, articles of clothing, etc.) suitable for or popular in the Ivy League; restrained in colors, style, etc. 長春籐聯盟式的(指服式, 服飾等)。

Ivy Leaguer a student or alumnus of an Ivy League college. 長春籐大學之學生或校友。

Ixionic wheel ① Ixion, as a punishment for falling in love with Juno, was hurled to Tartarus, and there bound to a wheel which perpetually revolved. 阿克重輪(阿克重因鍾情於朱娜, 被打入地獄, 並受綁縛手足於車輪之刑, 其輪永遠旋轉不息, 今稱爲阿克重輪)。②the prison tread-mill. 牢獄內之踏磨。

J

Jack among the maids a gallant; a ladies' man. 花花公子;脂粉客。

Jack and Jill common names at one time among the English peasantry: Jack for a man, Jill for a woman. Occurring frequently in rhymes. (英國昔日)農夫農婦之普通稱呼(常見於詩歌中)。

Jack by the hedge a plant growing under hedges. 生長籬下之植物。

Jack Frost frost or cold weather personified. "霜"或"嚴寒"之擬人稱。

jack hawk a male hawk. 雄鷹。

jack in office a pretentious petty official. 作威作福的小官;擺官架子的人。

jack in the basket a sort of wooden cap or basket on the top of a pole to mark a sand bank, etc. 指示沙灘等之標記。

Jack in the water (*Eng. Sl.*) a man who makes himself useful about wharves and docks, in landing passengers, etc., and in doing odd jobs. 【英俚】碼頭苦力;船塢打夫。

Jack Ketch (*Brit.*) a public executioner; hangman. 【英】執行絞刑者;劊子手。

Jack Ketch's pippin a candidate for the gallows; gallows-apple. 行將被絞者;將上絞刑架者。

jack Mormon ① a non-Mormon living amicably with Mormons. 與摩門教徒住在一起的非摩門教徒。② a Mormon not active in the church or strict in his adherence to Mormon principles. 不嚴格遵守教規的摩門教徒。(亦作 ***Jack Mormon***)

Jack Nasty a term of reproach for a sneak or a sloven. 責罵卑鄙齷齪者及衣衫襤褸者之詞。

Jack Nasty face a common sailor. 水手。

Jack northwester the northwest wind. 西北風。

Jack o' Bedlam a madman. 狂人。

jack o' the clock the figure which comes out to strike the hours on the bell of a clock. A contraction of Jaquemart. 自鐘內走出報時刻之小偶像。

jack of all trades a person who can do many different kinds of work fairly well. 萬能之人(但皆平平)。a *jack of all trades* and master of none. 樣樣通而樣樣不精之人。

jack of straw a figure or effigy of a man made of straw, hence, a man without any substance or means; a dependent. 草人;無資產之人;寄食者。

Jack out of doors (*Obs.*) a houseless person; a vagrant. 【廢】無家可歸之人;飄泊天涯者。

Jack out of office (or **service**) (*Obs.*) one no longer in office. 【廢】免職之官吏;賦閒家居者。

jack plane a carpenter's plane used for rough shaving. 粗鉋。

jack pot ①(Poker) a pot that accumulates until a player opens the betting with a pair of predetermined denomination, usually jacks or better. (撲克戲中)須俟有人持有一對jack或更佳之牌時方可開始下注之一種累積賭注。② the chief prize or the cumulative stakes in any game or contest, as in bingo, in a quiz contest, on a slot machine, etc. 任何累積賭注或大獎 (如 bingo 戲或 slot machine 中者)。③ (*Informal*) an outstanding reward or success. 【俗】任何企業中所可能獲得之最大利益。

jack rabbit any of various large hares of western North America, having very long hind legs and long ears. (北美洲產之)長腿長耳兔。

Jack Robinson, before one can say Jack Robinson very quickly; suddenly. 立時;俄頃;快的。I'll be back *before you can say Jack Robinson*. 我馬上就回來。

Jack Sprat (*Sl.*) a dwarf. 【俚】侏儒;矮子。

jack staff (*Naut.*) a short staff, set on the bowsprit or at the bow of a boat or ship, to display a ship's colors. 【航海】艦(船)首旗竿 (懸掛該船所屬國之國旗者)。

Jack Tar a British seaman. 英國水手。

jack towel a long towel with the ends sewed together, for hanging on a roller. 兩端連接, 掛在滾筒上用以擦手之長巾。

jack up ①lift with a jack. 用起重工具抬起。Peter *jacked up* his car to fix a flat tire. 彼得用工具頂起他的汽車以修理漏氣輪胎。②(*Informal*) make (a price) higher; raise. 【俗】提高(售價)。Just before Christmas, some stores *jack up* their prices. 聖誕節前幾天, 有些商店提高貨物售價。

Jack will never be a gentleman. A mere parvenu will never be like a well-bred gentleman. 新發跡者終乏儒雅氣; 驟貴暴富之人終無紳士氣度。

Jack with the feather (*Obs.*) a trifling person. 【廢】無足輕重之人。

jack, a jack and a half-jack counters resembling a sovereign and a half-sovereign;—used at gaming-tables to make up a show of wealth. 似英貨幣之金鎊及半金鎊之籌碼(用於賭桌之上, 以示闊綽者)。

jack, every man jack everyone. 人人。They presented a formidable opposition, *every man jack* of them. 他們成爲一種巨大的反對力量, 人人如此(沒有人不強烈反對)。*Every man jack* of us started to grow a beard. 我們每一個人都開始留鬍子。

jack, hit the jack pot (*Sl.*) achieve a sensational success; have sudden luck. 【俚】得到驚人的成功;有突然的好運。The firm has *hit the jack pot* with its new line of products. 那公司以新產品而大獲利潤。

jacket, dust a person's jacket beat a person. 打人。

jack-rabbit start (*Informal*) a very sudden start from a still position; a very fast start from a stop. 【俗】(由靜止的狀態) 突然開動。Bob made a

jack-rabbit start when the traffic light turned green. 當綠燈亮起時,他伯將車突然開動。

Jack's land in medieval England, any small section of land not legally held by a tenant; an unappropriated spot of land; anybody's land. 中世紀時英國無人租耕之塊地; 無人佔居之田地; 人皆可佔之田地。

Jacobite glass an English drinking glass of the late 17th or early 18th century, engraved with Jacobite mottoes and symbols. 第十七至十八世紀英國之玻璃杯(刻有 Jacobite 黨人之口號)。

Jacob's ladder ① (*Bib.*) a ladder to heaven that Jacob saw in a dream. Genesis 28:12.【聖經】Jacob 於夢中所見之登天梯子(見創世紀28章12節)。② (*Naut.*) a rope ladder with wooden or metal rungs, used on ships especially by pilots who are boarding or leaving.【航海】繩梯。

Jacob's staff (*Surv.*) a pole providing a firm support for a compass or other instrument.【測量】用以固定測量儀器等之竿。

Jacta est alèa. (*Lat.*) The die is cast.【拉】事機已決。

jactitation of marriage a false assertion by a person of being married to another. 僞稱已與某某結婚之謊話。

jade green the color of jade; a light green. 淡綠色。

jag in indent with cuts. 作成鋸齒形; 刻成犬牙形。

jail delivery ① a liberation of persons from prison, especially by force. 劫獄; 強迫釋放犯人。② (*Eng. Law*) the clearing of a jail of prisoners by bringing them to trial.【英法律】清理監牢(提審牢中犯人予以判決或釋放,使看守所變空)。

jail fever a dangerous and often fatal fever generated in jails and other crowded places. 獄熱(獄中及人口衆多之地所生之熱症); 斑疹傷寒。Every possible means has been tried to prevent the spread of *jail fever*. 爲阻止獄熱的蔓延,一切可能的辦法都試過。

jake flake (*Sl.*) a boring person whose company is usually not wanted.【俚】令人厭惡之人; 乏味之人。Please don't invite Turner, he is a *jake flake*. 請勿邀說爾話,他是個討厭鬼。

jam jar (or **pot**) a jar for containing jam. 果醬罐。

jam session (*Sl.*) a gathering at which musicians play popular compositions with lively improvisations.【俚】搖擺爵士音樂之非正式演奏會(不用樂譜,由數個演奏家臨時編曲); 一羣演奏者爲自己舉行的非正式音樂會。

jamais en arrière (*Fr.*) never behind.【法】永不落後。

jammed, be jammed for time be in a hurry. 匆匆忙忙。

jammed, be jammed in be in trouble or difficulty. 陷入窘境。

jammed, be jammed with (people) be crowded with (people). (人)擁擠; 擠滿了(人)。

jammed, get jammed be pressed, squeezed, or wedged tightly between bodies or surfaces, so that motion or extrication is made difficult or impossible. 被擠得動彈不得; 被卡於兩物體之間。The ship *got jammed* between two rocks. 該船被卡在兩岩石之間。

jammiest bits of jam (London) absolutely perfect young females. 絕對完美之少女。

Jane Doe a fictitious name used in legal forms or proceedings for the name of an unknown female. 某甲(法律文件上所用之假定之人,指女性者; 參看 *John Doe*).

janius clausis (*Lat.*) with closed doors.【拉】閉門; 無人准入; 祕密。

Jap crock any piece of Japanese porcelain of a value from £10,000 to a mere 10d. 日本瓷器。

Japan cedar a pinaceous tree, Cryptomeria japonica, of Japan, characterized by the pyramidal manner of growth of its branches. 杉。(亦作 *Japanese cedar*)

Japanese beetle a scarabaeid beetle, Popillia japonica, introduced into the eastern U. S. from Japan, the adult of which feeds on the foliage of fruit and other trees, and the larva of which feeds on plant roots. (原產於日本之)一種有害於農作物之小甲蟲。

jar upon sound harshly to; produce a discordant or painful effect upon. 逆耳; 其聲聽起來令人有不快或苦痛之感。His indelicate jokes *jarred upon* her ears. 他的粗鄙的笑話令她聽起來不快。

jar, on the jar slightly open; ajar. 半開半掩。The window was *on the jar* to admit the soft spring breeze. 窗半開着讓春天的微風吹入。

Jardin des Plantes (*Fr.*) Garden of Plants (name of the Botanical Garden in Paris).【法】植物園(巴黎植物園名)。

jark it run away. 逃走; 逃亡。

jasmine tea tea scented with jasmine blossoms. 茉莉花茶; 香片。

Jason's fleece a citizen cheated of his gold. 被人騙取其金者。

jaunder about wander about aimlessly. 遊蕩; 遨遊; 漫步。

jaundiced eye a prejudiced eye which sees "faults that are not." 嫉妒之眼; 猜忌之目。

jaunting car a light, two-wheeled, one-horse cart, common in Ireland, having two seats set back to back and having a perch in front for the driver. 愛爾蘭的一種雙輪馬車。

Java man (*Anthrop.*) a very early form of man inferred from fossil remains found in Java; Pithecanthropus.【人類學】爪哇猿人 (1891年於爪哇發現其化石)。

Java sparrow a finchlike bird, Padda oryzivora, of the East Indies and Malaya, having gray plumage tinged with pink on the belly, often kept as a pet. 文鳥(爪哇所產之普通籠鳥)。

Javel(le) water (*Chem.*) a solution of sodium or potassium hypochlorite, used as a bleach and disinfectant.【化】次氯酸鈉之水溶液 (NaOCl, 用作漂白及消毒劑)。

jaw about jabber or wrangle about. 胡言亂語; 吵架; 口角。

jaw away cut to the shape of jaws, or in a concave curve. 刻成顎形; 切成中凹狀。

jaw drop (a mile) (*Informal*) mouth fall wide open with surprise (used with a possessive).【俗】(因吃驚而)目瞪口呆 (與所有格連用)。Tom's *jaw dropped a mile* when he won the prize. 當湯姆得獎時,他張着大嘴被驚呆了。

jaw on the toby (or **drum**) go on the road. 剪徑; 大路行規。

jaws of death death's door; the point of death. 死亡之門; 鬼門關。to get into the *jaws of death*. 進入鬼門關(死)。to get out of the *jaws of death*. 逃出鬼門關(生)。The victim of the accident was snatched from the *jaws of death*. 車禍受傷者被從鬼門關救回來了。

jaws tight (*Colloq.*) angry; uptight; tense.【俗】生氣; 發怒; 緊張。Why are you getting your *jaws* so *tight?* 你爲什麼氣成這樣?

jaws, wag one's (or **the**) **jaws** be talkative; talk a lot. 聒噪不休。

Jayhawker State nickname of Kansas. 美Kansas 州之別稱。

jazz band a band adapted for or devoted to the playing of jazz, containing instruments for making a voicelike melody (saxophones, clarinets, trumpets, cornets, trombones, etc.), and others for marking rhythm (piano, drums, guitar, bass, etc.). 爵士樂隊。

jazz buff a person who is very enthusiastic about jazz. 爵士音樂迷。

jazz singer a singer whose vocal technique is similar to that of a musical instrument, and whose singing has a strong jazz feeling, chiefly imparted through phrasing, melodic improvisation, and rhythmic subtlety. 爵士歌唱家。

jazz up (*Sl.*) brighten up; add more noise, movement, or color; make more lively or exciting.【俚】使熱鬧起來。The party was very dull until Pete *jazzed* it *up* with his drums. 宴會開始很沉悶,直到彼德打鼓才開始熱鬧起來。

Je me fie en Dieu. (*Fr.*) I put my trust in God.【法】我信任上帝。

je ne sais quoi (*Fr.*)【法】① I don't know what. 我不知是甚麼。②something hard to describe. 難於描述的事物。There is an elegance, a *je ne sais quoi*, in his air. 他的態度有一種難於描述的優雅。She has a certain *je ne sais quoi* that charms everybody. 她有一種說不出來的風度令人爲之銷魂。

Je n'oublierai jamais. (*Fr.*) I shall never forget.【法】我將永遠不忘。

Je suis prêt. (*Fr.*) I am ready.【法】我已準備好了。

Je vis en espoir. (*Fr.*) I live in hope.【法】我生活在希望中。

jealous glass (*Obs.*) glass translucent, but not transparent.【廢】半透明之玻璃。

Jean Crapaud a nickname for a Frenchman. 法國人之諢名。

Jeanne d'Arc (*Fr.*) 見 ***Joan of Arc.***

jeep carrier (*U.S. Nav.*) an antisubmarine escort carrier.【美海軍】反潛護航航空母艦。

Jefferson Day April 13, Thomas Jefferson's birthday, a legal holiday in certain States, sometimes celebrated with Democratic-party dinners. 四月十三日, Thomas Jefferson 的生日;在美國某些州爲法定假日,有時以民主黨餐會慶祝。

Jehovah's Witnesses a Christian sect, founded by Charles T. Russell in Pennsylvania in the 1870's, adhering to the principle that religious belief is paramount as a rule of life even when in conflict with the regulations of the civil state, and maintaining that the kingdom of God is at hand; Russellites. 1870年 Charles T. Russell在美國賓夕凡尼亞州所創的一個基督教派, 主張宗教信仰高於一切, 並稱上帝之國即將來臨。

Jekyll and Hyde a person marked by dual personality, one aspect of which is good and the other bad. (after the protagonist of Dr. Jekyll and Mr. Hyde, a story by Robert Louis Stevenson.)有善惡二重人格者。

jelly baby jellybean. 豆狀膠質糖果。

Jeminy O! (*Sl.*) a vulgar expression of surprise.【俚】(粗鄙的)表驚奇之詞。

Jemmy and Jessamy a couple of lovers. 一對情人。

Jemmy Jessamy a dandy. 紈袴子弟;花花公子。

Jemmy O'goblin a sovereign. 金鎊。

Jeremy Diddler an adept at raising money on false pretences or by borrowing without intending to repay; a swindler. 慣於託故舉債者;借錢而不還者;騙子。The man who called to-day with a story of having lost his pocketbook, was *Jeremy Diddler*. 今天來訪聲稱遺失錢包之人, 乃是個騙子。

Jericho, Go to Jericho! get away! 滾開!

jerk a gybe counterfeit a license. 僞造執照。

jerk a part 見 ***sling a part.***

jerk chin music talk. 談話。

jerk one's juice (or **jelly**); **jerk off** masturbate. 從事手淫。

jerk the cat vomit, especially from too much drink. 嘔吐(尤指由於飲酒過度者)。

jerk the tinkler ring the bell. 鳴鈴。

jerk, get a jerk on hurry with (one's work). 趕(工作);趕快弄。

jerk, in a jerk in a jiffy. 立刻;馬上。

jerked beef beef cut in long, thin strips and dried by exposure to the atmosphere. 風乾牛肉;牛肉乾。

jerked to Jesus (*Amer.*) hanged.【美】被絞死。

jerks, in jerks by fits and starts. 一陣陣的;不規則的。His conscience works *in jerks*. 他的良心時發時昧。

jerks, physical jerks (*Brit. Informal*) gymnastic exercises.【英俗】體操;運動。

jerry can a five-gallon container for gasoline or other liquids. (裝汽油等之)五加侖罐。

jerry sneak a mean sneaking fellow; a henpecked husband. 卑鄙齷齪之徒;怕老婆者。

jerry work unsubstantial work in building. 偷工減料之營造。

jersey lightning (*U.S. Sl.*) applejack or peach brandy (as made, or alleged to be made, in New Jersey); very crude and bad whisky.【美俚】蘋果白蘭地酒;桃子白蘭地酒;粗劣之威士忌酒。

jersey match (mates or **team)** (Local, U. S.) a span of horses differing in size and color. 一對顏色及大小不同之駕馬。

Jerusalem artichoke a species of sunflower, a native of tropical America, cultivated in Europe, having edible tuberous roots. 一種向日葵(其塊莖可食)。

Jerusalem pony (*Sl.*) a donkey.【俚】驢子。

Jerusalem Sunday 見 ***refreshment Sunday.***

jest with edge tools 見 ***play with edge tools.***

jest, in jest in fun; not seriously. 玩笑的; 不認眞的。Many a true word is spoken *in jest*. 戲言中常含有眞理。It was spoken half *in jest*. 是半開玩笑說的。

Jesuit ware Chinese porcelain of the early 18th century, decorated with Christian motifs, usually in black and gold on a white background. 第十八世紀初葉之中國磁器,常以有關基督教圖案爲裝飾。

Jesus boots (or **shoes**) (*Sl.*) men's sandals, particularly as worn by hippies and very casually dressed people.【俚】男拖鞋 (尤指嬉皮或衣衫不整之人所穿者)。I dig your *Jesus boots*, man, they look cool. 我很喜歡你的拖鞋,老兄,看起來很舒服。

Jesus' eyes forget-me-nots. 勿忘草。

jet age the present era or period of history, especially as characterized by the development and use of jet propulsion in flight. 噴射機時代。By 1960, the *jet age* had firmly established. 到1960年時,噴射機時代已牢固的生根了。

jet d'eau (*Fr.*) jet of water; fountain.【法】一注水;噴泉。

jet engine an engine, especially an aircraft engine, that produces forward motion by the rearward exhaust of a jet of fluid or heated air and gases. 噴射機引擎。

jet fighter a fighter plane propelled by one or more jet engines. 噴射戰鬥機。

jet plane an airplane that is driven by jet propulsion. 噴射式飛機。

jet propulsion propulsion by means of a jet of air, gas, etc. Exhaust gases from the combustion of compressed air and fuel shoot backward into space, causing a reaction which drives the engine forward. Various types of jet propulsion are utilized in aircraft and missiles, such as the ramjet, turbojet, and turboprop. 噴射推進。

jet set an ultrafashionable social set composed of people who are reputed to spend much of their leisure time in intercontinental travel from resort to resort by jetliner. 乘坐噴射客機到處遊玩的上流社會人物們。

jet stream ①a current of air traveling at high speed (usually 100 to 120 miles per hour, but sometimes almost 350) from west to east at high altitudes (six to eight miles). Jet streams are often used by airplane pilots to gain extra speed when traveling in an easterly direction, and are important in weather prediction and aircraft navigation. 噴射氣流。② the exhaust from a jet engine. 火箭或噴射引擎之廢氣。

jet tanker a large jet plane that is used to refuel other jet planes while in flight. 噴射空中加油機。

jet trainer a jet plane used to train jet pilots. 噴射訓練機。

jet transport a large jet plane for carrying cargo. 噴射運輸機。

jeu de main (*Fr.*) a practical joke. 〖法〗惡作劇。

jeu de mots (*Fr.*) play of words. 〖法〗雙關語；俏皮話。

jeu d'esprit (*Fr.*) play of intellect. 〖法〗警句；妙語；詼諧之文字。

jeune fille (*Fr.*) a young, unmarried girl. 〖法〗小姐；少女；年輕女人。

jeunesse dorée (*Fr.*) wealthy, stylish, sophisticated young people. 〖法〗(喜遊樂的)闊少；富家子；花花公子。

jew down (*Colloq.*) beat down the price of; persuade the seller to take a lower price for. 〖俗〗殺價；迫賣者廉價出售。

Jew fencer (*Sl.*) a Jew street salesman. 〖俚〗沿街賣貨之猶太人。

jew one cheat or overreach him, in the way attributed to Jewish traders or usurers. 騙人；以術愚人。

jewel case (or **box**) a box or case to hold jewelry. 珠寶箱。

jeweler's gold an alloy containing three parts of gold to one of copper. 三分金一分銅之合金。

Jewish calendar the calendar used by the Jews, which dates the Creation at 3761 B.C., and divides the year into 12 months of 29 or 30 days, with an extra month of 29 days every second or third year. The ecclesiastical year begins in March or April and the civil year in September or October. 猶太曆(希伯來人所用之陰陽合曆, 自耶穌降生前3761年算起, 相傳是年爲創世之年)。

Jewish day the time between sunset and sunset. 猶太日(以日沒至日沒爲一日之日)。

Jewish era the era used in modern times by the Jews, dating from about 3760 B.C., and connected with their intricate calendar. 猶太紀元 (從耶穌降生前三千七百六十年起算)。

Jewish law Mosaic law. 摩西十誡。

Jew's ear a fungus, like an ear. 木耳。

Jew's eye (*Obs.*) anything exceedingly valuable, or for which a medieval Jew would have borne the loss of an eye. 〖廢〗希世之珍；貴重物件；珍寶。

Jew's harp a small harp-shaped musical instrument played between the teeth by striking a spring with the finger. 口琴 (含琴於口, 以指撥簧而發音)。

Jew's pitch; Jews' pitch asphalt. 瀝青。

Jews, go to the Jews borrow from a money lender. 向放債者去借債；借高利貸。

Jews' houses very old smelting places. 極古之鎔金場。

Jews' money (*Eng. Colloq.*) Old Roman Coins. 〖英俗〗古羅馬錢幣。

Jews' pieces very ancient blocks of tin. 極古之錫塊。

jib boom (*Naut.*) a spar extending out from a ship's bowsprit. 〖航海〗第二斜桅。

jib door (*Arch.*) a door built flush with a partition, especially in order to be invisible or inconspicuous. 〖古〗(與牆相平之)平門；暗門。

jib, cut off one's jib interrupt one's talk. 打斷他人談話。

jib, the cut of one's jib (*Informal*) one's outward appearance. 〖俗〗相貌；風采；裝束。Lisa likes *the cut of Harry's jib*—and his beard too. 麗莎喜歡哈利的儀表——還有他的鬍鬚。They must be Americans, for *the* general *cut of their jib* betrayed them. 他們一定是美國人, 因爲他們的儀表洩露了他們的籍貫。

jiffy, in a jiffy in a moment. 馬上；即刻。I will do it *in a jiffy*. 我馬上去做。The dentist said that he would have my bad tooth out *in a jiffy*. 牙醫說他立刻就可以把我的壞牙拔出來。

jig saw jigsaw. 鋼絲鋸。

jig, in jig time (*Informal*) very quickly; in a jiffy. 〖俗〗馬上。They came by and fixed the burner *in jig time*. 他們過來馬上把爐子修理好了。

jig, The jig is up. (*Sl.*) All is over and done. 〖俚〗大事休矣；一切都絕望了。As soon as *the jig was up*, he flew off to Prague. 眼見大勢已去, 他立即飛到布拉格去了。

jigger mast (*Naut.*)〖航海〗① a small mast set well aft in a yawl, ketch, or dandy; mizzenmast. (四桅船之)最後桅。②the fourth mast from forward in a vessel having five or more masts. 小船船尾用以張小帆之短桅。

jigsaw puzzle a picture sawed into irregular pieces that can be fitted together again. 鑲花拼圖(玩具)。

Jim Crow (*U.S.*) 〖美〗 ① (*Sl.*) a Negro (used in an unfriendly way). 〖俚〗老烏(對黑人之蔑稱)。②a practice or policy of segregating or discriminating against Negroes, as in public places, public vehicles, employment, etc. 對黑人之不平等待遇；種族分離。

Jim Crowism ① (*U.S.*) the practice of discriminating against Negroes. 〖美〗歧視黑人主義。② anti-Negro sentiment. 反黑人的情緒。

Jimmy Rounds (*Obs.*) Frenchmen. 〖廢〗法國人之諢名。

Jimson weed a tall, coarse, bad-smelling weed of the nightshade family, with large, white or violet, funnel-shaped flowers and poisonous, narcotic leaves and seeds; thorn apple; stramonium. 一種茄科毒草。

jingle off come off; fall down with a jingling noise. 脫落；作玎璫聲而落下。

jingle writer one who composes verses or lines, usually for advertising purposes. 撰寫廣告詞句者。He is primarily a composer, and secondarily a *jingle writer*. 他主要是作曲家, 附帶着也是廣告詞句的作家。

jingo, by (the living) jingo! (*Informal*) an intensifying exclamation; meaningless oath. 〖俗〗誓必；一定。I know you can do it, *by jingo!* 我知道你能做到, 準不會錯。

jink in enter a place suddenly and secretly. 突然闖入；潛行入內。

jink one's tin pay money! shell out; rattle or flash one's cash. 付款；交錢；耗用；揮霍。

jinks the barber (M. Class) secret informant. 密告者；祕密報信者。

Joan of Arc ("the Maid of Orléans"), 1412?-31, French national heroine and martyr who raised the siege of Orléans. 貞德(Saint, 1412-1431, 世稱 The Maid of Orléans, 法國民族女英雄, 她喚起法國民族精神抵抗英國, 後被燒死；1920年尊爲聖女)。(法文作 *Jeanne d'Arc*)

job analysis a detailed study of the requirements necessary to complete a job, taking into consideration chiefly the order of operation, material and machinery needed, and the necessary

qualifications of workers. 業務分析(有關爲完成某職務所需之作業程序、材料、機器、員工之能力等的研究)。

job case (*Print.*) any of various cases for holding types, especially one of several that accommodate both upper-case and lower-case letters. 【印刷】鉛字盒。

job classification an arrangement of different types of employment within a company or industry, according to the skill, experience, or training required. 職務分類。

Job Corps (*U.S.*) an organization, under the auspices of the OEO, that operates rural conservation camps and urban training centers for poor youths. 【美】屬於 Office of Economic Opportunity 贊助下之一機構，爲貧窮青年舉辦鄉村自然保存營或城市訓練中心。

job lot a lot of goods miscellaneous in kind or quality, sold cheap in the lump to a retailer. 大宗品質不一之貨物廉價售予小販商者。

job off put off by artifice. 以計閃避；設策延宕。Their policy was to *job off* complaints made against the police. 他們的政策是對於控告警方的案件則予以推拖。

job printer a printer who does smaller jobs than books, magazines, or newspapers, such as business cards, stationery, and circulars. 承印零星文件的印刷商(別於承印書籍或定期刊物者)。

job work miscellaneous printing work, as distinguished from books, periodicals, etc.; work done by the job. 零星印刷(別於書籍或定期刊物)。

job, on the job (*Sl.*) alert; observant. 【俚】機警的；有眼力的。The police were *on the job* and caught them red-handed. 警察很機警將他們人贓並獲。

jobbing house a mercantile house that buys in bulk from the importer or manufacturer and sells to the retailer. 批發商(一種商店，專向進口商或製造廠躉買貨物，而以之轉批於小販及零售店者)。

job's coffin the constellation Delphinus. 海豚星座。

Job's comfort consolation which irritates instead of soothing. 反予人刺激之安慰語。

Job's news disagreeable intelligence; bad news. 噩耗；壞消息。

Job's post one who brings Job's news or evil tidings. 報凶信者；傳噩耗者。

Job's pound bridewell; prison. 感化院；牢獄。

Job's tears the Indian corn. 玉蜀黍。

Job's ward a ward for the treatment of venereal diseases. 醫院中之花柳病房。

Jockey Club an association for the regulating and promoting of thoroughbred horse racing, usually composed of racing officials and thoroughbred owners at a specific race track or in a particular region. 賽馬俱樂部；賽馬總會。

Jodrell Bank a site in NE Cheshire, England: world's largest radio telescope. 英國 Cheshire 東北之一地名，有世界最大之無線電天文望遠鏡，以追蹤人造衛星與太空船聞名。

Joe Blow 見 ***Joe Doakes.***

Joe College a personification of a typical U.S. college boy. 典型的美國大學生。

Joe Doakes (*Sl.*) a name used informally for the average man. 【俚】普通人；平常人。Let us say that *Joe Doakes* goes to the movies three times a year. 讓我們假設普通人每年看三次電影。

Joe Miller ①a book of jokes. 笑話書。②an old familiar joke; chestnut. 陳腐之笑話。I don't see the *Joe Miller* of it. 我一點也不覺得它好笑(有趣)。

Joe, not for Joe (*Brit. Sl.*) not at all; by no means. 【英俚】絕非…；絕不…。

joe-pye weed a tall weed of the composite family with pink or purple flowers and whorled leaves. (美國產之)紫花；紫菀草。

jog along continue going at a slow pace. 緩步徐行；踱步。The old man and his ass *jogged along* to the fair. 老人和驢向市場緩步而行。

jog away get away; be off. 走開；離去。

jog off go away at a slow pace. 緩步離去。She gave the beggar a dime and he *jogged off*. 她給那乞丐一角錢，他就緩緩而去。

jog on proceed lazily and heavily. 緩步；徐行。

jog the elbow draw attention; waken; remind a person of a thing. 使注意；喚醒；提醒；提示。I thank you for *jogging my elbow* in the midst of that lengthy sermon. 我謝謝你在那冗長的佈道中喚醒我。

jog the (or **one's**) **memory** excite the memory to action; cause it to recall something. 激起記憶；使想起。He has forgotten his promise; you had better *jog his memory*. 他已忘記他的諾言；你最好提醒他。

jog trot ①a slow, regular trot, as of a horse. 緩步(如馬步)。②a routine or humdrum way of doing things. 例行事務；徐緩之辦事態度。the monotonous *jog trot* of daily life. 平凡單調的日常生活。

jog-trot man a man of slow but steady qualities. 緩而有恆之人。

John Barleycorn a personification of malt or intoxicating liquors. 麥酒之戲稱。

John Birch Society an ultraconservative organization, founded in December, 1958, by Robert Welch, Jr., chiefly to combat alleged communist activities in the U.S. [named after John Birch (d. 1945), American USAF captain]美 Robert Welch, Jr. 於1958年12月創立的極保守反共組織。

John Blunt (*Sl.*) a straight forward, honest, outspoken man. 【俚】心直口快之人；胸襟坦白之人。

John Bull ① the English people. 英國人(常戲譯爲"約翰牛")。② the typical Englishman. 典型的英國人。

John Bullism the typical English character, or something suggestive of or agreeing with it. 英國人之氣質；約翰牛之氣質。

John Chinaman the Chinese nation personified or the Chinese people collectively; also, a Chinaman. 中國；中國人民；華人(不友善之稱呼)。

John Company the English East India Company. It resigned its governing functions to the Crown in 1858. 英國東印度公司。

John Davis money. 錢；貨幣。

John Doe a name used for an unknown person, especially in police and law business. 某甲(法律文件中假設之人名)。

John Dory any compressed, marine fish of the family Zeidae, especially Zeus faber, found in Europe, having long spines in the dorsal fin. 魴(一種海魚)。

John Hancock (or **Henry**) (*Informal*) your signature; your name in writing. 【俗】親筆簽名。The man said, "Put your *John Hancock* on this paper." 那人說："把你的名字簽在文件上。"

John in the wad a will-o'-wisp. A wad is a wisp, and John or Jack is a name for any inferior person unknown. 燐火；鬼火。

John O' Nokes and John O' Styles ordinary peasants. 普通農人；尋常村夫。

John Q. Public a name used informally for the average citizen. 普通人；平常人。It is *John Q. Public's* duty to vote at each election. 每次選舉時，投票是每個人的責任。

John the Baptist (*Bib.*) the prophet who foretold the coming of Christ and baptized him; the Baptist. He was beheaded on the order of

Herod. Matthew 3; Mark 6:17-29.【聖經】施洗約翰(聖經中預報耶穌來臨並以水施洗禮者：參看馬太福音3章1節及馬可福音1章4節)。
John Thomas (*Eng.*) a liveried servant.「【英】身穿號衣之僕役。」
John Thomson's (or **Tamson's**) **man** (*Scot.*) a husband ruled by his wife.【蘇】懼內之夫；怕老婆者。
John Trot (*Obs.*) a dull or uncultivated man; a bumpkin; a boor.【廢】未受教育之愚夫；鄉愚；不知禮貌者。
John, from John o' Groat's to Land's End from the northernmost point of Britain to its southernmost point; throughout the Great Britain. 從英國之極北到極南；在全英國。
Johnny Crapeau a familiar term for a Frenchman, especially in use among sailors. 法國人(水手中通用之)。
Johnny Crapose Frenchmen. 法國人。
Johnny Darbies (*Sl.*)【俚】① a nickname for policemen. 警察；警伯。② a term applied to handcuffs. 手銬。
Johnny Fresh 見 ***Johnny Raw.***
Johnny Newcome a newborn child; also (nautical) an inexperienced youngster; landsmen in general. 初生之嬰兒；少不更事者；無經驗之青年；初當水手者。
Johnny on the spot (*Informal*) a person who is on hand to perform a duty, seize an opportunity, etc.; person who is always ready or on the alert.【俗】待命執行任務或等候機會的人。
Johnny Raw a recruit; novice. 新兵；新手。
Johnny Reb (*Informal*)【俗】① (*U.S. Hist.*) a Confederate soldier in the Civil War.【美史】南北戰爭時南軍士兵。② a native or inhabitant of the southern U.S., especially of one of the former Confederate States; Southerner. 美南部(尤指南軍邦聯諸州)之居民。
John's silver pin a piece of finery amongst sluttery and dirt. 污穢不潔中所見之一片乾淨物。
joie de vivre (*Fr.*) joy of living.【法】生活樂趣。
join battle meet or engage in battle. 應戰；交戰；會戰；接戰。The rebels *joined battle* with the national army and were defeated. 叛軍與國軍交戰結果被擊敗。
join forces (or **hands**) get together for the same aim; group together for a purpose; unite. 合力；聯手；聯合；合作。The students and the graduates *joined forces* to raise money when the gym burned down. 舊健身房燒掉了，在校生與校友們聯合募捐蓋新健身房。The American soldiers *joined hands* with the British in the war against Germany. 在對德戰爭中，美軍與英軍聯合作戰。
join giblets (*Obs.*) got married.【廢】結婚。
join hand in hand unite efforts and act in concert. 攜手；同心協力。
join hands with take as a partner; associate oneself with. 與…攜手合作；合夥。When merit *joins hands with* perseverance, success is certain. 才幹與恆心結合即穩操勝算。
join in issue (*Law*) 見 ***join issue.***
join issue ① (*Law*) of the parties, submit an issue jointly for decision; also, of one party, accept the issue tendered by the opposite party.【法律】協定爭點以候裁奪；承認反對方面所提出之爭點。② accept or adopt a disputed point as the basis of argument in a controversy; proceed to argument with a person on a particular point, offered or selected. 承認一爭點以為辯論之基礎；與(某人)討論(某一爭點)。I am ready to *join issue* with you on this point. 關於此點，我願與你共同討論。③ take up the opposite side of a case, or a contrary view on a question. 立於反對之方面；持反對之意見。I will *join issue* with George Whitehead upon it, that there never were such things. 對於喬治懷特海所稱絕無此事之說，我將持反對意見。④ come to an agreement; agree; unite. 妥協；同意；聯合。He was willing to *join issue* with his old enemy. 他願意捐棄前嫌與之重修舊好。
join oneself to become an adherent of. 加入；歸附。He has *joined himself to* the Democratic Party. 他已加入民主黨。
join the angels (*Amer.*) die.【美】死；升天。Do not ask me after my dear John Thomas—he has *joined the angels.* 不必問候我親愛的約翰湯瑪斯了；他已升天了。
join the banner of 見 ***follow the banner of.***
join the colors literally, join the regiment; fig. join the party; espouse the cause. (原義)入伍；從軍；(引伸)入黨；奉其主義。
join the household brigade marry; get spliced. 娶親；成婚；成家。
join the (great or silent) majority be dead. 死；逝世。
join up enlist in the armed forces. 入伍；從軍。
joinder of actions (*Law*) the joining of two or more rights of action in one suit.【法律】合同訴權。
joinder of issue (*Law*) the acceptance of an issue of fact tendered by an opponent.【法律】承認反對方面所提出之事實爭點。
joinder of parties (*Law*) the uniting of two or more persons on the same side in one suit.【法律】連合訴訟。
joining of battle the action of coming together in conflict, engagement, encounter. 接戰；交戰；會戰。
joint account a bank account owned by two or more persons, each of whom can make deposits or withdrawals. 兩人或兩人以上共有之銀行戶頭。
joint action (*Law*) a suit brought by two or more persons.【法律】連合訴訟。A *joint action* has been brought against him. 有人連名控告他。
Joint Chiefs of Staff (*U.S.*) the top military advisory board to the President of the United States and the Secretary of Defense, consisting of the chiefs of staff of the Army, Navy, and Air Force, and headed by its chairman, who is a fourth member.【美】陸、海、空三軍參謀首長聯席會議。
joint committee (Govt.) a committee appointed from both houses of a bicameral legislature in order to reach a compromise on their differences concerning a particular issue. 上下兩議院所共組之委員會，以協調兩院關於某案之歧見。
joint concern an enterprise carried on by more than one person; a business conducted in partnership. 組合事業；合股營業。
joint contract (*Law*) an undertaking by two or more persons jointly and not severally.【法律】連帶契約。
joint family a family group in some cultures consisting of a number of generations living together and governed by the oldest male. 數代同堂之大家庭。
joint note a note signed by two or more persons, who each become liable for the whole amount. 連帶證書(兩人或兩人以上連署之證書，對於票面全額，負連帶之責任者)。
joint resolution a resolution passed in identical terms by the two branches of a legislative assembly, which, in the United States, requires the signature of the chief executive before it can become a law. 上下兩議院之共同決議(經總統公布後即

成爲法律)。

joint return (*U.S.*) an income-tax report listing the combined earnings of a husband and wife. 〖美〗夫妻所得稅之共同申報。

joint rule a rule adopted by both houses of Congress or a legislature for the conduct of transactions between them. 國會兩院共同執行之規約。

joint select committee a committee composed of unequal members of both branches of a legislature, and appointed by concurrent act, for the consideration of some special subject. 兩院特別委員會。

joint session a joint meeting, as of both houses of a bicameral legislature. 上下兩議院之聯席會議。

joint standing committee a committee composed of members of both branches of a legislative body, and appointed beforehand, for the consideration of subjects of a particular class, arising in the course of a session. 兩院常設委員會。

joint standing rules permanent regulations, adopted in common by the two branches of a legislative body, for their guidance in matters common to them both. 兩院共同常規。

joint stock stock or capital contributed and owned by a number of persons jointly. It is divided into shares and serves as a common fund. 合資；合股。

joint stool a low wood stool having turned legs with all parts joined by a mortise joint. 搨榥。

joint will 見 ***conjoint will***.

joint, out of joint ① out of place at the joint. 脫節；脫臼。②out of order; in bad condition. 故障；出毛病。③out of keeping; inappropriate. 不相稱；不合適。Such behavior seems wholly *out of joint* with their fine upbringing. 這種行爲似乎與他們良好的教養不相稱。

joint, put a person's nose out of joint (*Fig.*) take his place in another's affections or favor; upset or humble somebody who is a nuisance. 〖喻〗取代他人而獲得某人之歡心；奪愛；打擊討厭之人。

joint-stock company a company or firm whose capital is owned in shares by stockholders, any of whom can sell some or all of his shares without the consent of the others. 股份公司。

joint-stock corporation a corporation whose shares are transferable. 股份公司。

joke, a practical joke a trick played on somebody in order to make him appear ridiculous. 惡作劇。The old English coinage is *a practical joke*. 舊的英國貨幣制度簡直是開玩笑。

joke(s), crack a joke; crack jokes tell a joke; say something funny. 說笑話。Do not *crack jokes* at the expense of your friends. 不要說笑話而傷到你的朋友。

joke, have a joke with somebody share a joke with him. 與人開玩笑。

joke, in joke for fun; not seriously. 玩笑的；不認眞的。It was done only *in joke*. 這事不過是玩笑罷了。

joke, make a joke about something speak lightly or amusingly about. 把某事當做兒戲(笑談)。

joke, no joke a serious or important matter. 不是兒戲；重要的事。The loss was *no joke*. 損失不小。Paying for this will be *no joke*. 賠償這個不是兒戲。

joke, play a joke on somebody cause him to be the victim of a joke. 捉弄人；與某人開玩笑。

joke, see a joke enjoy a joke. 識幽默。He *saw the joke* quickly and joined in the general merriment. 他很快的領悟其中的幽默，和大家一起歡笑起來。

joke, take a joke not get offended with being made the victim of a joke. 禁得起開玩笑。He knows how to *take a joke*. 他禁得起開玩笑。

joke, the best of the joke the point of the joke. 笑話中最有趣的部分；笑話的要點。

joke, the joke of the town (village, etc.) the laughingstock; person, event, etc. which causes great amusement. 笑柄；被引爲笑談的人、事物等。

joking aside (or **apart**) (*Informal*) no fooling; without exaggerating; seriously. 〖俗〗不是戲言；非言過其實；說正經的。*Joking aside*, although the conditions were not very comfortable, we had a wonderful time. 說實在的，雖然環境不太舒服，大家却玩得很痛快。*Joking apart*, there must have been over a hundred people in the room. 不是誇大，屋子裡定有一百多人。

jolly boat a small boat carried on a ship, usually at the stern. 大船上所攜帶的小艇。

jolly fellow ① a jolly or boon companion. 樂天之人；喜交遊之人。② (*Sl.*) a thief. 〖俚〗賊。③ a reveler. 酒徒；豪飲者。

jolly good fellow a very social and popular person. 善於交友之人；受歡迎之人。

jolly jumper (*Naut.*) the topmost sail alleged to have been carried by old-time ships, being the seventh from the deck. 〖航海〗古時船舶上所建最高之帆(從甲板上算起爲第七帆)。

Jolly Roger a pirates' black flag with a skull and crossbones on it. 海盜黑旗(骷髏旗)。

Jonah trip an unlucky or unsuccessful voyage. 不幸之航。

Jonah's gourd a phrase applied to what grows in a night and withers with equal rapidity. 朝菌；蜉蝣；朝生暮死之物。

Jonathan's arrows They were shot to give warning, and not to hurt. 警告箭(射之以示儆戒，無傷害之意者)。

jook joint 見 ***juke joint***.

Jordan almond a large, hard-shelled, Spanish almond used especially in confectionery. (西班牙產)約旦杏。

Jordan passed death over. Jordan is the Styx of Christian mythology, because it was the river which separated the wilderness (of this world) from the promised land. 升天堂；入極樂世界。

Joseph of Arimathea (*Bib.*) a rich man who put the body of Jesus in his own tomb. Matthew 27:57-60. 〖聖經〗亞利馬太城之約瑟(埋葬耶穌之屍體者)。

Joseph's coat a coat of many colors; a dress of honor. 彩色之服；榮譽服。

Joseph's flower the goat's beard, Tragopogon pratensis. 羊鬚草。

joss house a Chinese temple for idol worship. (中國的)神廟。

joss stick a slender stick of dried, fragrant paste, burned by the Chinese as incense. (中國祭神所用之)香。

joss-pidgin man a priest or clergyman. 僧侶；牧師。

jot down write down in the briefest and most hasty form; make a short note or jotting of. 匆匆而記；簡記；略記；記要。The policeman *jotted down* his name and address. 警察匆匆記下他的姓名和住址。

jot or tittle the smallest amount; least bit. 些微。I am certain that the Secretary of State is without any *jot or tittle* of blame. 我相信國務卿無可訾病。

jot, not a jot not a bit; not at all. 一點也不。I *don't* care *a jot.* 我一點兒也不在乎。

jour de fête (*Fr.*) a fete-day; a festival.〖法〗節日;節期。

journey, a day's journey a variable itinerary measure based on the average distance travelled in the number of days specified. 一日之路程。It is *three days' journey* from here. 從這裏去有三天的路程。

journey, break one's journey (at) stop over during a journey. 中途逗留。We *broke our journey at* Japan for one night. 我們中途在日本停留了一夜。

journeyman parsons a curate. 副牧師

Jove, by Jove! an exclamation of surprise, pleasure, emphasis, etc. 表驚異、快樂、或加重語氣之歎詞。It was a good fight, *by Jove!* 打得實在很激烈!

Jove's (or **God's**) **brand** the lightning. 閃電。

jowl, cheek by jowl 見 *cheek* 項下。

joy ride (*Informal*)〖俗〗① a pleasure ride in an automobile. 駕車遊玩;兜風。② a short ride in an automobile driven recklessly or used without the owner's permission. 未得主人允許擅借汽車,或瘋狂的開車。③ a brief, emotionally exciting interlude. 短暫的情緒興奮。

joy stick (*Aeron.*) (*Informal*) the control stick of an airplane.〖航空〗〖俗〗(飛機之)駕駛桿;操縱桿。

joy, for joy out of joy; because of joy. 由於快樂或高興而(做某事)。He danced (jumped) *for joy.* 他高興得舞(跳)起來了。

joy, to the joy of causing... to feel joy. 令…極爲快樂、高興。*To the joy of* his friends, he won a lot of money. 他贏了一大筆錢,他的朋友們高興極了。

Jubilate Deo. (*Lat.*) rejoice in God.〖拉〗因信上帝而歡喜。

jubilee, diamond jubilee 60th anniversary. 六十周年紀念。

jubilee, golden jubilee 50th anniversary. 五十周年紀念。

jubilee, silver jubilee 25th anniversary. 二十五周年紀念。

jubilees, ordinary jubilees (*Rom. Cath. Ch.*) an appointed year or other period, ordinarily every 25 years in which a plenary indulgence is granted upon repentance and the performance of certain religious acts.〖天主教〗羅馬天主教會每二十五年一次之大赦年。

Judaic superbacey Jew in all the glory of his best clothes. 盛妝艷飾之猶太人。

Judas hole; judas hole a small opening in a door, especially in a prison cell, through which a person can look without being seen from the other side; peephole. (牢房)門上之窺視小孔。

Judas tree (*Bot.*) a shrub or small tree of the pea family native to western Asia and southern Europe, having white or purplish flowers before the leaves come out.〖植物〗洋蘇木。

judge advocate (*Mil.*) a staff officer designated as legal adviser to a commander and charged with the administration of military justice.〖軍〗軍法官;檢察官。

Judge Advocate General (*Mil.*) the chief legal officer of an army, navy, or air force.〖軍〗軍法處長;軍法局長。

judge by (or **from**) make a judgment on the basis of. 由…觀之;由…看來。*Judging from* (or *by*) what you say, he ought to succeed. 由你的話看來,他應該會成功。

Judge Lynch the personification of lynch law. 私刑之擬人化。

judge ordinary a judge having jurisdiction in his own right. 普通裁判官;自有裁判權之法官。

judge-made law (*Law*) made by the decisions of a judge or of judges.〖法律〗判例法。

judgment by default (*Law*) a judgment in a civil action rendered for failure to prosecute or defend.〖法律〗缺席判決。

Judgment Day; judgment day (*Theol.*) the day of God's final judgment of mankind at the end of the world; doomsday.〖神學〗世界末日;最後審判日。

judgment debt a debt which is evidenced by legal record. 經法院裁定之債務。

judgment debtor (*Law*) a debtor against whom his creditor has recovered a judgment of record.〖法律〗經法院裁定債務人

judgment note a note that expressly authorizes a creditor, in case of default, to seek a judgment in court without notifying the debtor. 如債務人未還債時即允許債權人不通知債務人可逕行訴諸法院的條款

Judgment of God trial by single combat, ordeal, or the like, in which it was supposed that God would interfere to vindicate the innocent. 上帝之審判(古法使罪人入水火之中,或使兩造決鬥,若無損傷,則以爲因其無罪而上帝默佑之,即可斷爲無罪云)。

Judgment of Paris (Class. Myth.) the decision by Paris to award Aphrodite the apple of discord competed for by Aphrodite, Athena, and Hera. (希臘神話)Troy 王子Paris 將爭奪之蘋果裁定給 Aphrodite 女神而不給 Athena 與 Hera.

judgment of the cross an ordeal instituted in the reign of Charlemagne. The plaintiff and defendant were required to cross their arms upon their breast, and he who could hold out the longest gained the suit. 十字審判(使原被兩造各將己臂交於胸前,作十字形,誰能持久,即誰勝訴)。

judgment seat a place where justice and punishment are given out. 審判官席。Mrs. Smith is so bossy, she always acts as though she is in the *judgment seat.* 史密斯太太最愛教訓人,她好像永遠坐在審判官席上。

judicial act (*Law*) an act that involves the exercise of judicial power, that is the power to hear and determine controversies or to determine a question of right or obligation, as of a comb, or of a board of tax commissioners in confirming an assessment; —opposed to legislative act and ministerial act.〖法律〗審判;裁判。

judicial bribery the bribing of a judge, magistrate, or any person concerned *judicially* in the administration of justice. 行賄於司法官;司法官之受賄。

judicial comity the deference which courts in any state usually pay to the rule of law maintained in other states or nations, although different from their own, in cases where the persons, property, or transactions in question are within the foreign jurisdiction. (當事人在外國對)外國法令之尊重。

judicial conference (*Law*) a conference of judges held to discuss improvements in methods or judicial procedure through court rules or otherwise.〖法律〗法官檢討訴訟程序等有關法院問題之會議

judicial law (*Law*) judge-made law.〖法律〗判例法。

judicial murder (*Law*) the execution of one convicted as criminal legally, but in reality unjustly.〖法律〗法律之殺人(指依法處死而實無辜之情形

judicial notice (*Law*) the recognition by court of the existence or truth of something the purposes of the case as being self-evident a matter of such common knowledge as r require proof.〖法律〗法庭之認定(法官認定某

爲確有其事,不必更示證據之謂)。

judicial oath (*Law*) an oath administered in a judicial proceeding.【法律】當法庭所作之宣誓。

judicial possession 見 ***constructive possession.***

judicial power ① the authority to determine rights of person or property, by arbitrating between adversaries in specific controversies, at the instance of a party thereto. 仲裁權。② the power conferred upon and exercised by the judiciary or a court as such. 裁判權。

judicial review (*U.S.*) the power of a court to adjudicate the constitutionality of the laws of a government or the acts of a government official.【美】法院之審查法律是否合於憲法,及政府官員行爲是否違憲之權。

judicial separation (*Law*) a decree of legal separation of husband and wife that does not dissolve the marriage bond.【法律】經法院裁定的夫妻分居。

judicium Dei (*Lat.*) the judgment of God.「【拉】上帝的審判。」

jug band (*U.S.*) a musical band that uses jugs, pans, pots, etc., instead of instruments for playing hillbilly music.【美】克難樂隊(用壺、盤、鍋等代替樂器的樂隊)。

jugal bone ① (in man) the cheekbone. (人之)顴骨。② a corresponding bone in animals. 動物之相當於顴骨部分。

jugged hare hare stewed or simmered in a jug or casserolé. 用土鍋燉的野兔肉。

juice dealer (*Sl.*) an underworld money lender who charges exorbitant fees to his clientele and frequently collects payment by physical force.【俚】非法放高利貸者。No matter how broke you are, never go to a ***juice dealer.*** 無論怎樣缺錢用,絕不可上地下錢莊。

juice up ① add more power, energy, or speed to; accelerate. 加強;加速。② make exciting or spectacular. 使刺激;使有大場面。They ***juiced up*** the movie by adding some battle scenes. 他們加了些戰爭鏡頭把電影弄得刺激些。

juice, stew in one's own juice suffer the consequences of one's own action. 自食其果;作自斃;自作自受。I left her to ***stew in her own juice*** for a week before I went to see her. 我讓她自作自受,過一星期我才去看她。

juices, the digestive juices juices that help to digest food. 消化液(身體內助消化之分泌液)。

juke house (*U. S. S.*)【美南部】① a cheap roadhouse. 低級的旅館、餐廳、酒吧等(尤指在鄉間者)。② a brothel. 妓院。

juke joint (*U.S. Sl.*)【美俚】① a roadhouse where liquor is sold. 鄉間小酒店。②a tavern, roadhouse,etc.,where music is furnished by a jukebox. (備有自動點唱機的)小客棧;小舞廳。

Julian Calendar the calendar established by Julius Caesar in 46 B.C., fixing the length of the year at 365 days and at 366 days every fourth year. There are 12 months of 30 or 31 days, except for February (which has 28 days with the exception of every fourth year, or leap year, when it has 29 days). 羅馬儒略曆(凱撒大帝於紀元前46年所創,以365日爲一年,每四年一閏,閏年爲366日)。

Julian Day (*Astron.*) a serial number equal to the number of days elapsed since January 1, 4713 B.C., proposed by Joseph Scalizer in 1582 and used in astronomical calculations: January 1, 1965, at noon, Greenwich Civil Time, was Julian Day 2,438,762.0.【天文】儒略週日(十六世紀之紀年學家 Joseph Scalizer 所創,以4713 B.C. 羅馬儒略曆法1月1日正午爲總週之元,用於天文學上)。(略作 ***J.D.***)

Julian era (or **epoch**) an era dating from the reform of the calendar by Julius Cæsar, 45 B.C., January 1st. 凱撒紀元(以耶穌降生前第四十五年一月一日起算)。

Julian year ① a period of 365¹/₄ days. 三百六十五日又四分之一。② incorrectly, a year of the Julian Calendar. 凱撒曆之一年(此係誤用)。

jumble sale 見 ***rummage sale.***

jumbo jet very large passenger jet plane. 巨無霸噴射客機。

jumbo size extra large, as photo print, etc.「特大號,如照片放大等。」

jump a claim seize upon land in the absence of one who has the prior claim under the preemption laws, and in disregard of his rights. 強奪他人之領地(對於他人已佔有之地,乘其人不在時而據有之)。

jump a house rob it. 入人之屋搶刼其物。

jump aboard (or **on board**) join a group, activity, etc., especially one that has been operating or functioning for some time. 加入已進行中的活動。After some hesitation, he ***jumped aboard*** and contributed heavily to the campaign. 猶豫了一些時後,他捐出了很多錢支持此項運動。

jump all over someone (*Sl.*) reprimand; criticize.【俚】譴責或批評某人。

jump area (*U.S.*) a locality assigned for the landing of paratroops, usually behind enemy lines.【美】指定敵後傘兵着陸區。

jump at take or accept quickly and gladly. 欣然接受。He naturally ***jumped at*** the chance to invest in such a promising business. 遇到這樣有前途的投資機會,他自然欣然接受。Johnny ***jumped at*** the invitation to go swimming with his brother. 強尼欣然接受與其兄弟同去游泳的邀請。

jump away disagree. 不同意。

jump (or **skip**) **bail** (*Informal*) run away and fail to come to trial, and so to give up a certain amount of money already given to a court of law to hold with the promise that you would come.【俗】在繳保釋金後獲得保釋中逃亡。The robber paid $2000 bail so he wouldn't be put in jail before his trial. But he ***jumped bail*** and escaped to Mexico. 搶刼者向法院繳了二千元保釋金俾得保釋在外候傳。但他拋棄保釋金逃亡到墨西哥去了。The man ***skipped bail*** because he was afraid the court might put him in jail for a long time. 那個人拋棄保釋金而逃亡,因爲他怕長期坐牢。

jump ball the starting of play in basketball by tossing the ball into the air between two opposing players, each of whom jumps and tries to hit the ball to a member of his own team. (籃球比賽中的)跳球。Two players held onto the ball at the same time and the referee called a ***jump ball.*** 兩位球員同時抱着球,因此裁判吹跳球。

jump belt a small rocket strapped to the back of a man, used to lift him short distances, over obstacles, etc. 綁在身上的小型火箭,能使人跳過障礙或作短距離之飛行。

jump down one's throat suddenly become very angry at someone; scold severely or angrily. 突然對某人發怒;責罵某人。The teacher ***jumped down Billy's throat*** when Billy said he did not do his homework. 畢雷說他未做功課,老師怒責之。

jump for joy said lit. of children, etc., also fig. be joyfully excited. 雀躍;手舞足蹈;歡欣鼓舞。

jump from the frying pan into the fire 見 ***out of the frying pan into the fire.***

jump head (*Journ.*) the headline printed over the continued portion of a story in a newspaper,

magazine, etc., usually condensed from the main headline. 【新聞】報章雜誌之跳頁標題（文章太長時轉入另一頁所用之標題，通常由原標題濃縮而成）。

jump in quill (*Obs.*) act simultaneously or in harmony. 【廢】同時行動；一致行動。

jump in (or **into**) **with both feet** join or enter into exuberantly, eagerly, hastily, etc. 熱心的，快速的加入。Although Hal didn't know what the trouble was, he ***jumped in with both feet*** and started trying to clean up the mess. 雖然哈爾不知道到底毛病是什麼，他熱心的加入而開始把事情理好。

jump on (*Informal*) scold; criticize; blame. 【俗】責備；批評；歸咎。Tom's boss ***jumped on*** Tom because he made a careless mistake. 湯姆的主管因他粗心做錯事而斥責他。I don't know why Bill is always ***jumping on*** me. 我不知道畢爾爲什麼總是責備我。

jump on the bandwagon join or support a successful or winning group, activity, candidate, etc. 參加或擁護勝利的一方。The business people finally ***jumped on the bandwagon***, too, and the candidate won by a landslide. 商界人士最後也加入勝利的一方，該候選人乃以極大多數票當選。

jump out of one's skin (*Informal*) be badly frightened; be very much surprised. 【俗】（被嚇得）魂不附體；極度受驚。The lightning struck so close to Bill that he almost ***jumped out of his skin***. 閃電正擊中他身旁，使他差一點嚇死了。

jump over pass over, disregard, or omit something intervening. 忽略；不經意；輕忽；遺漏；省。

jump over the broomstick 見 ***jump the broomstick***.

jump pass a pass (as in football or basketball) made by a player while jumping. （足球或籃球中的）躍起傳球。

jump rocket 見 ***jump belt***.

jump rope a girl's game in which a rope is swung over and under the standing jumper, who must leap over it each time it reaches her feet; the rope used. 跳繩之遊戲；做跳繩遊戲用的繩子。（亦作 ***skip rope***）

jump seat a movable or folding seat, as in a carriage or automobile. （汽車中之）活動或摺疊椅。

jump ship (*Naut.*) (of a crew member) desert from a vessel; leave a vessel before the time agreed upon. 【航海】（水手）離船逃亡。

jump shot (*Basketball*) a shot with one or both hands in which a player leaps into the air and shoots the ball at the basket the moment that he reaches the highest point of the leap. 【籃球】跳躍投籃。

jump suit ①a one-piece paratrooper's uniform worn for jumping. 跳傘衣。② an article of women's clothing styled after this. 仿跳傘衣所製之女服。

jump the besom (*Eng. Dial.*) omit the marriage service after the publication of banns, and live together as man and wife. 【英方】婚姻之布告發貼後不正式結婚而便雙宿雙棲若夫婦。

jump (or **leap**) **the book** marry in an informal fashion. 未經正式儀式而結婚。

jump (over) the broom-stick 見 ***jump the book***.

jump the game raid a gambling den. 搶规賭窟。

jump (or **beat**) **the gun** ①start before the starter's gun in a race. （賽跑時槍未響即起跑）搶跑。The runners were called back because one of them ***jumped the gun***. 賽跑者都被叫回來，因爲其中有一人搶跑。② (*Informal*) start before you should; start before anyone else; do something before someone else. 【俗】開始過早；先下手；搶先。The new students were not supposed to come before noon, but one boy ***jumped the gun*** and came to school at eight in the morning. 新生不應在午前來，可是有一個男生來得太早，他在早晨八時就到校了。He did not get my permission to ***jump the gun*** with an announcement of our engagement. 他並未得我同意就搶先宣佈了我們的訂婚消息。

jump the rope 見 ***skip the rope***.

jump the traces 見 ***kick over the traces***.

jump the track (or **rails**) ① go off rails; go or run the wrong way. 出軌；走錯路。The train ***jumped the track*** and there was a terrible accident. 火車出軌造成嚴重的車禍。②(*Informal*) change from one thought or idea to another without plan or reason; change the thought or idea you are talking about to something different. 【俗】胡思亂想；改變話題。Bob didn't finish his algebra homework because his mind kept ***jumping the track*** to think about the new girl in class. 鮑伯的代數習題未做完，因爲他一直胡思亂想，想班上那個新來的女生。

jump through a hoop (*Informal*) do whatever you are told to do; obey any order. 【俗】服從命令；照他人的話做。Bob would ***jump through a hoop*** for Mary. 鮑伯對於瑪利唯命是聽。

jump to a (or **the**) **conclusion** decide too quickly or without thinking or finding the facts. 不假思索便作斷語。Jerry saw his dog limping on a bloody leg and ***jumped to the conclusion*** that it had been shot. 吉瑞看見他的狗腿上流血跛行，立刻不假思索就斷定係被人槍擊。

jump to one's feet rise up suddenly. 忽起；突然起立。He ***jumped to his feet*** as soon as he was sent for. 他一聽到有人來叫，立卽站起。Three other members have ***jumped to their feet***. They cry out their objections. 另三個會員突然跳起來，高聲叫着反對。

jump upon 見 ***jump on***.

jump with (*Colloq.*) agree with. 【俗】符合；一致。His ideas ***jump with*** mine. 他的意見與我的一致。

jump, have (or **get**) **the jump on** have or get a head start or an initial advantage over. 占優勢；搶先。While all our plans were still in the blueprint stage, our competitors ***got the jump on*** us by announcing their new models. 我們的計畫尚在藍圖階段，我們的競爭者竟搶先宣布了他們的新型。

jump, high (broad) jump a contest in jumping for height (or distance). 跳高（遠）。

jump, on the jump in a hurry; running about. 匆匆忙忙；跑來跑去。Her lively youngsters keep her ***on the jump***. 她的活潑淘氣的孩子們使她整天忙碌不休。

jumper wire (*Elect.*) a wire used to cut out an instrument or part of a circuit or to close temporarily a break in a circuit. 【電】跨接線。

jumping bean the seed of a plant of the spurge family, grown in Central and South America, containing a moth larva whose movements cause the seed to jump; Mexican jumping bean. 跳豆（一種墨西哥樹的種子，因裏面寄生小蛾幼蟲，故會跳動）。

jumping jack a toy consisting of a jointed figure which is made to jump, move, or dance by pulling a string or stick attached to it. 跳娃娃（玩具）。

jumping Moses exclamation equivalent to Great Heaven. 奇哉怪哉。

jumping mouse any of a family of mice with long hind legs and tail, that hibernate during the winter, as a yellow-brown mouse of the wet meadows and grasslands in the northeastern United States and Canada. 跳鼠（產於美國東北部和加拿大之草原）。

jumping seed 見 ***jumping bean***.

jumping spider any of a family of colorful spiders with large eyes and stout front legs, common in the tropics. They have very keen vision and actively stalk their prey, usually during the day, instead of building a web. 不築結網而靠潛近跳捕獵物之一種蜘蛛。

jumping-off place ① a place so far away that it seems to be the end of the world. 遙遠之地;天邊;世界的盡頭。Columbus' sailors were afraid they would arrive at the *jumping-off place* if they sailed further west. 哥倫布的船員們認爲如果繼續再向西方航去,恐怕會到達世界的盡頭而自地球跌落下去。② the starting place of a long, hard trip or of something difficult or dangerous. (長途跋涉或艱險工作的)起點;出發點。The *jumping-off place* for the explorer's trip through the jungle was a little village. 探險者進入叢林中探險的起點乃是一個小村。They used France as the *jumping-off place* in their study of Europe. 他們拿法國作爲他們研究歐洲的出發點。

jungle fever (*Path.*) a severe variety of malarial fever occurring in the East Indies and the tropics. 【病理】叢林熱(一種惡性瘧疾)。

jungle rot (*Path.*) any cutaneous disease or condition caused or induced by a tropical climate. 【病理】濕熱氣候所引起的皮膚病。

junior college (*U.S.*) a school giving only the first two years of a regular four-year college course, or special programs for professional or technical preparation. 【美】(二年制)專科學校。

junior high school (*U.S.*) a school consisting of grades 7, 8, and 9; any school intermediate between elementary school and senior high school. 【美】初級中學。

junior miss (*Informal*) a girl in her early or middle teens. 【俗】少女(指十三至十五、六歲者)。

junior school (*Brit.*) a school for pupils from 7 to 11 years of age, followed by intermediate school. 【英】小學。

Junior Society of Christian Endeavor a society for children (mostly under 14 years of age), conducted in the same way as the Young People's Society of Christian Endeavor. 基督教幼年勵進會。

junior varsity (*Sport.*) a team that consists of players who failed to make the varsity because of lack of experience or skill and that often competes against other teams of similar composition or ability. 【運動】學校校隊之次要隊(因經驗不足等而不能代表學校者)。

juniper, oil of juniper oil yielded from juniper cones, used in medicine as a diuretic and stimulant. 杜松油(可作藥用)。

junk dealer a dealer in resalable, used metal, paper, rags, and other junk. 舊貨商。

junk heap ① (*Sl.*) a broken old automobile. 【俚】破舊汽車。②a junkyard. 舊貨堆積場。「首飾品。」

junk jewelry cheap costume jewelry. 廉價的

junk mail (*U.S.*) mail that is third-class bulk advertising matter addressed to no particular person but carrying a specific street address. 【美】由廠家等自動寄來的商業廣告信。

junk shop a shop in which miscellaneous second-hand or discarded articles are sold. 舊貨雜貨店。

junk, the twilight world of junk a period in which the use of drugs makes an addict lose all sense of purposes of life or clarity of the world around him. 吸毒者感到人生沒有目的而且外界一切模糊的那一階段。This poor fellow entered *the twilight world of junk* by the time he was 16. 這可憐人在十六歲時卽已因吸毒而進入迷惘的階段。

junked up (*Sl.*) be under the influence of drugs, especially heroin. 【俚】吸食毒品後的麻醉狀態。You can't talk to Billy, he's all *junked up.* 你無法跟畢雷談話,他吸毒麻醉了。

Jupiter Pluvius (*Lat.*) Jupiter the rain-giver. 【拉】雨神。「【拉】雷神;雷公。」

Jupiter Tonans (*Lat.*) Jupiter the thunderer.

jure divino (*Lat.*) by divine law. 【拉】按神所規定的法律。「世間的法律。」

jure humano (*Lat.*) by human law. 【拉】按人

juridical days days on which courts are open. 開庭日;堂期。「精通法律。」

juris peritus (*Lat.*) skilled in the law. 【拉】

juris utriusque doctor (*Lat.*) doctor of both laws, civil and canon. 【拉】民法兼教律博士。

jurisprudence, medical jurisprudence the branch of law dealing with the application of medical knowledge to certain questions of law. 法醫學。

juristic person (*Law*) a group of human beings, a corporation, a partnership, an estate, or other legal entity recognized by law as having rights and duties. 【法律】法人。

jury box the place where the jury sits at a trial. (法庭上的)陪審團席。

jury list (*Law*) a list of persons eligible to serve as jurors. 【法律】具備陪審員資格的人的名單。

jury mast ①a temporary mast, in place of one that has been carried away, or broken. 暫時代用之桅竿(原桅或已移去或已折斷)。②(*Med.*) an apparatus to support the trunk and head in spinal disease. 【醫】患脊椎病時用以支持身軀及頭之器械。

jury of inquest (*Law*) a coroner's jury. 【法律】驗屍陪審官。

jury of matrons (or **women**) (*Law*) a jury of discreet women called to determine the question of pregnancy. 【法律】婦女陪審團(專解決妊娠問題者)。

jury of the vicinage (*Law*) formerly, a jury drawn from the neighborhood; now, a jury drawn from the county in which the court is held. 【法律】鄰里陪審團(此爲古義,今以法庭所在地之一縣中選人充任之)。

jury of women 見 ***jury of matrons.***

jury room a private room, adjacent to a courtroom, where trial juries deliberate verdicts. 陪審團休息室(在此討論決定審判事項)。

jury, grand jury a jury, usually of 12 to 33 persons, designated to inquire into alleged violations of the law in order to ascertain whether the evidence is sufficient to warrant trial by a petty jury. 大陪審團(由12人至33人組成,審查控罪,並於獲得充分證據時提出起訴)。

jury, petty (or **petit**) **jury** (in a civil or criminal proceeding) a jury, usually of 12 persons, impaneled to determine the facts and render a verdict pursuant to the court's instructions on the law. 小陪審團(由12人組成,在法庭中審判案件)。

jus civile (*Lat.*) civil law. 【拉】民法。

jus divinum (*Lat.*) divine law. 【拉】神法。

jus et norma loquendi (*Lat.*) the law and rule of speech. 【拉】語言之規則;語法。

jus gentium (*Lat.*) law of nations; international law. 【拉】國際法。

jus naturæ (*Lat.*) natural law. 【拉】自然法。

jus sanguinis (*Law*) the principle that the country of citizenship of a child is determined by the country of citizenship of his parents. 【法

律】兒童國籍隨父母籍之原則。

jus scriptum (*Lat.*) written or statute law. 【拉】成文法。

jus soli (*Law*) the principle that the country of citizenship of a child is determined by his country of birth. 【法律】兒童國籍視其出生地而定之原則。

just about nearly; almost; practically. 正是…附近;差不多;實際上。It was *just about* the end of March when I saw him. 我見他時,正是三月末。That will be *just about* enough. 那會差不多夠的。I met him *just about* here. 我就是在這附近遇到他的。

just above the horizon soon after the appearance. 適於出現之後。「不少;恰好。」

just as it is with neither more nor less. 不多

Just as the twig is bent, the tree is inclined. The character of the man is determined by the training he receives in childhood. 人之品性基於幼時所受之教育。

just barely just enough. 剛剛夠;僅可。

just before God righteous in the sight of God; justified. 上帝目中視爲正當;正當的。

just for greens for no reason in particular. 無特別理由。

just intonation (*Mus.*) a system of tuning based on the pure perfect fifth and major third. 【音樂】純律。

just now ①a very short time ago; only a moment ago; only a little while ago. 剛剛;剛才。I saw him (only) *just now*. 我剛剛看見他。② at the present time. 此刻;這時。He is rather busy *just now*. 他這時相當忙。He's not at home *just now*. 他此時不在家。I can't see him *just now*. 我這時不能見他。

just so ①exact; exactly right. 正是如此;對極了。②provided; if. 假使;如果;只要。Take as much food as you want, *just so* you don't waste any food. 想吃多少就拿多少,只要你不糟蹋。③with great care; very carefully. 非常小心(細心)。In order to raise healthy African violets you must treat them *just so*. 欲種植非洲紫羅蘭,必須非常細心的照料它們。

just the same 見 ***all the same***.

just then exactly at that time. 正當那時。The police came *just then*. 正當此時,警察來了。

just too sweet for anything (*Amer.*) highest form of praise. 【美】極端讚美之詞。

just what the doctor ordered (*Informal*) exactly what is needed or wanted. 【俗】正是所需之物。

juste milieu (*Fr.*) the golden mean. 【法】中道;「中庸。」

justice of the peace a local magistrate who tries minor cases, administers oaths, performs civil marriages, etc. 保安官;地方執法官。

justice, bring to justice cause to come before a court for trial or to receive punishment for one's misdeeds. 使歸案受審。The murderer was *brought to justice*. 兇手已歸案受審。

justice, do justice to ① treat justly or fairly. 公平對待。To *do* him *justice*, we must admit that his intentions were good. 公平而論,我們必須承認他的用意是好的。② appreciate properly. 賞識;欣賞。He *did justice to* the dinner. 他飽吃一餐。We must see this play again to *do* it *justice*. 要眞正欣賞此劇我們必須再看一遍。It is impossible to *do justice to* the subject in a short article. 在短文內對這問題加以充分發揮是不可能的。

justice, do oneself justice act according to one's abilities or potentialities; acquit oneself well. 盡量發揮能力;作優良表現。You're not *doing yourself justice*. 你未盡量發揮能力。

justice, have a sense of justice have appreciation or understanding of the value or worth of. 具有正義感。

justices in eyre (*Eng. Law*) judges, either members of or delegates from the King's Great Court, sent periodically from the capital throughout the other counties of the kingdom for the purpose of holding court. 【英法律】巡廻裁判官。

justices' justice an ironical expression for the kind of justice administered by petty magistrates, especially when marked by disproportionate severity. 保安官式裁判(保安官所下之判決,有嚴厲而不得其當者,故以此語譏之)。

justifiable abortion 見 ***therapeutic abortion***.

justification by faith (*Theol.*) the act of God whereby man is made or accounted just, or free from guilt or penalty of sin. 【神學】因信仰耶穌而獲釋罪。

justify (or **perfect**) **bail** (*Law*) prove by the oath of the person furnishing bail that over and above his debts, he is worth the sum for which he is about to become security. 【法律】(由保人)宣誓證明其對於所保金額能負完全之責。

justifying stick in some typesetting machines, an attachment for justifying the lines. 整字棒(排字機中整齊行列之機件)

Justinian Code the body of Roman law that was codified and promulgated under Justinian I. 東羅馬皇帝 Justinian 一世時所編纂之法典。

justitia omnibus (*Lat.*) justice for all (motto of the District of Columbia). 【拉】大公無私(美國華盛頓特區之座右銘)。

justum et tenacem propositi virum (*Lat.*) a man just and firm of purpose. 【拉】公正不搖之人;堅守原則之人。

juvenile court a law court having jurisdiction over youths, generally of less than 18 years. 少年法庭。

juvenile delinquency behavior of a child or youth that is so marked by violation of law, persistent mischievousness, anti-social behavior, disobedience, or intractability, as to thwart correction by parents and to constitute a matter for action by the juvenile courts. 少年犯罪。

juvenile delinquent a minor who cannot be controlled by parental authority and commits antisocial or criminal acts, as vandalism, violence, etc.; a child or youth characterized by juvenile delinquency. 少年犯罪者;有犯罪傾向之少年。

juvenile lead (*Theat.*) the representation of the youthful heroes of melodrama; also, the actor who is cast for such rôles. 【戲劇】扮演鬧劇中之少年英雄;扮演少年英雄之演員。

juvenile officer a police officer concerned with juvenile delinquents. 主管少年犯罪的警官。

J'y suis, j'y reste. (*Fr.*) Here I am, here I stay. 【法】既來之則安之。

K

K-9 corps (*U.S.*) a group of dogs trained as messengers, watchdogs, or fighters. 【美】爲送信,看門或打鬥而訓練的一羣狗。

ka me, ka thee one good turn deserves another; do me a service, and I will give you a helping hand when you require one. 以德報德;你

幫我,我將來也幫你。

Kahn test (*Med.*) a test for syphilis in which the formation of a macroscopic precipitate in a mixture of the patient's serum and an antigen indicates a syphilitic condition. 【醫】康氏試驗(為檢查梅毒的一種沉澱反應)。

kaleyard school a school of writers describing homely life in Scotland, with much use of Scottish dialect: in vogue toward the close of the 19th century, when books by Sir James M. Barrie and others were appearing. 菜園派(蘇格蘭現代小說之一派,以方言描寫普通人民生活,盛行於十九世紀末葉)。(亦作 ***kailyard school***)

kangaroo court ① a meeting like a law court that decides what to do to someone who is supposed to have done wrong. 私設之法庭;公審。When ranchers in the old West caught a man and thought he had stolen cattle, they had a ***kangaroo court*** and hanged him. 在舊時的西部,當農家捕獲一個人,認為他偷了牲畜,就舉行公審,將之絞死。② any crudely or irregularly operated court, especially one so controlled as to render a fair trial impossible. 不按司法程序審判的法庭。③ a humorous burlesque of judicial procedure, conducted for the amusement of the participants, as a satire on social conditions or the like. 諷刺司法程序的模擬法庭。

kangaroo rat ① an Australian rodent of the genus Notomys, found in arid areas. (澳洲產之)有袋類小動物。②any of various small jumping rodents of the family Heteromyidae, of Mexico and the western U.S., such as those of the genus Dipodomys. (美國及墨西哥沙漠地帶產之)齧齒動物。

kapok tree the tropical tree from whose seeds kapok is taken; silk-cotton tree; ceiba. 絲棉樹。

Kedar's tents Kedar was Arabia Desuta, and the phrase Kedar's tents means houses in the wilderness of this world. 蠻荒之屋。

keel over ① turn upside down: tip over; overturn. (指船)傾覆。The strong wind made the sailboat ***keel over*** and the passengers fell into the water. 強風使帆船傾覆,乘客皆落入水中。② fall over in a faint; faint. 暈倒。It was so hot during the assembly program that two girls who were standing on the stage ***keeled over***. 在會中因天氣太熱,有兩個站在臺上的女孩子暈倒了。Several cadets ***keeled over*** from the heat during the parade. 有幾個軍校學生在檢閱時因天氣太熱而暈倒。

keel, on an even keel in normal and well-balanced position. 正常的平衡的狀態。Some people don't always sail ***on an even keel***. 有些人不是能永久保持穩定情緒的。

keen as mustard very enthusiastic. 非常熱心。He is as ***keen as mustard*** on sports. 他對于運動非常熱心。

keen as Samson (*Dial.*) very strong. 【方】極強健。

keen jump utmost rapidity or exertion. 最大之速度;最大之努力。He made a ***keen jump***. 他作最大之努力。

keen of a job eager for work. 急於找工作。

keep a calm rough keep silence; be silent. 保持沈默;緘默。

keep a calm sough (*Scot.*) be silent. 【蘇】默不發語;沈默。

keep a civil tongue in one's head be polite in speaking. 出言客氣(保持君子風度)。He was very angry with his boss, but he ***kept a civil tongue in his head***. 他對他的主管非常惱火,但是他說話仍然保持風度。

keep a clean tongue abstain from offensive or foul talk. 慎言語;不作猥褻忤人之言。

keep a coil keep up a disturbance; make a fuss, bustle, much ado. 大驚小怪;喧嚷。

keep a corner reserve a small place. 預留立足之地。

keep a dog and bark oneself keep servants and do their own work. 家有僕役而親自打掃。

keep a fuss with 見 ***make a fuss about.***

keep a good heart be hopeful and courageous; keep up one's courage. 抱希望;鼓起勇氣。

keep a good house provide well for the household; entertain visitors well; furnish good fare, etc. 家中好客;善為招待賓客。

keep (or **have**) **a hatch before the door** (*Obs.*) keep silence. 【廢】保持沈默;默不發語。

keep a house keep the number of the members above the quorum so as to continue the meeting legally. 維持法定人數以便繼續開會;維持法定以上之議員人數。They remain for the sake of ***keeping a house***. 他們留下來以便保持法定人數。

keep a jealous eye on watch suspiciously; be solicitously observant in a matter affecting one's interests, and the like. 嫉視;注視與己有利害關係之事。

keep a lookout for watch for; —originally a nautical phrase. 看守;守望。

keep a noise 見 ***make a noise.***

keep a rut (*Eng. Dial.*) be meddling and doing mischief. 【英方】管人閒事;與人搗亂。

keep a sharp lookout for watch carefully for. 注意;留心;留神。The police ***keep a sharp lookout for*** pickpockets in a great crowd. 警察在擁擠的人羣中注意扒手。

keep a stiff upper lip be brave; face trouble bravely. 鼓起勇氣。Although he was having some trouble with the engine, the pilot ***kept a stiff upper lip*** and landed the plane safely. 雖然引擎有點毛病,駕駛員仍然鼓起勇氣將飛機安全降落。

keep a swannery boast of one's own doings (possessions, etc.,); make out that all one's geese are swans. 炫耀自己的能力;大言不慚。

keep a weather eye on be watchful. 密切注視。As always the President ***kept a weather eye on*** the Capitol Hill. 總統總是對國會密切注視的。

keep a wide berth of 見 ***give a wide berth to.***

keep abreast of (or **with**) advance at an equal pace with; not to fall behind. 並進;並駕齊驅;與之俱進。He read the newspapers to ***keep abreast of*** what was going on in the world. 他閱報以獲知世界新聞。

keep after (*Informal*) speak to (someone) about something again and again; remind over and over again. 【俗】再三叮囑。Sue's mother had to ***keep after*** her to clean her bedroom. 蘇的母親必須再三叮囑她打掃她的臥室。

keep an account with keep trade with. 與有交易;與之往來。Our company ***keeps an account with*** the American Trading Company. 我們的公司與美國貿易公司有來往。

keep an ear to the ground 見 ***ear*** 項下。

keep an eye on (or **to**) watch. 注視;留心。We have to ***keep an eye on*** the opportunities for business. 我們必須注意貿易機會。***Keep an eye on*** my suitcase while I buy my ticket. 我去買票,請你把我的箱子照管一下。That man looks suspicious, ***keep an eye on*** him. 那人形迹可疑,注意他。

keep an eye out 見 ***eye out.***

keep at continue to do; go on with. 堅持;不放棄。***Keep at*** it! 不要放棄! to ***keep at*** him for payment. 堅持要他付錢。If he will only ***keep at*** his work, he will soon finish it. 只要他不停的做,很快

就會完成。

keep at a (respectful) distance remain away from; avoid. 遠離；避開。Mr. Smith is kind to the workers in his store, but after work he *keeps* them *at a distance*. 史密斯先生在店鋪裏的時候對他的店員們很好，但下班以後就不與他們來往。

keep (stay, etc.) at arm's length (*Fig.*) exclude, refrain, etc., from close contact or familiar intercourse 【喻】疏遠；遠避；不與之接近。Betty likes Bill and is trying to be friendly, but he *keeps* her *at arm's length*. 貝蒂喜歡畢爾，很想與他做朋友，但他對她却很冷淡。

keep at bay prevent approaching. 阻止其行近。

keep at it (*Colloq.*) continue at what one is engaged on, as a task, persist. 【俗】堅持；不放棄。

keep away ①cause to remain absent or afar; prevent from coming near. 使遠離；使勿行近 to *keep away* evil spirits. 辟邪。② remain absent or at a distance; hold one's course at a distance; move off. 保持距離；遠離；不接近。If you do not *keep away* from the ferocious dog, you may be bitten. 如果你不遠避那惡犬，你可能被咬。*Keep away* from bad companions. 遠小人。③ (*Naut.*) sail off the wind or to leeward. 【航海】離風而駛；向下風駛。

keep back ① hold in check; restrain. 阻住；忍住。The dikes *kept back* the floodwaters. 堤防使洪水不致氾濫。②stay away from. 遠離。The crowds would not *keep back* from the barrier. 羣衆不肯離開柵欄站遠一點。③refuse to reveal. 拒絕洩露。The prisoner was *keeping back* vital information. 該戰俘有重要消息不肯吐露。I know she is *keeping* something *back* from me. 我知道她是有些事情瞞着我。

keep bad company be in the company of bad people; make bad people one's companions. 與惡人交；與下流爲伍。My son always *keeps bad company*. 我兒總是交壞朋友。

keep bad hours 見 ***keep good hours.***

keep body and soul together keep alive; survive. 保命；僅能維持最低生活。John was unemployed most of the year and hardly made enough money to *keep body and soul together*. 約翰一年之中大半的時候都失業，幾至生活無着。

keep books keep records of money gained and spent; do the work of a bookkeeper. 記(收支)帳；任會計員。Miss Jones *keeps* the company's *books*. 仲斯小姐替公司記帳。

keep chapel at Oxford and Cambridge, in England, to attend service in the college chapel. 到大學附屬之教堂做禮拜(指英國劍橋及牛津大學)。

keep clear of ① keep free from. 掃清；使免於。The highway surveyor agreed to *keep* the road *clear of* stones. 公路測量員同意將路上的石塊清除。② avoid. 避免。The merchant would have gained, by *keeping clear of* speculation in stocks. 那商人若非投機購買股票，就會賺錢。

keep company ① stay or go along with (someone) so that he will not be lonely; visit with (someone). 與(某人)做伴；陪伴。John *kept* Andy *company* while his parents went to the movies. 約翰在安第的父母去看電影的時候陪伴安第。*I'll go shopping with you just to* ***keep*** *you* ***company***. 我跟你一道去購物，只是爲的與你做伴。② go places together as a couple; date just one person. (指青年男女之)經常交往。After *keeping company* for one year, Mary and John decided to marry. 交往了一年之後，瑪利和約翰決定結婚了。Who is Bill *keeping company* with now? 畢爾現在與誰交往？

keep complement (*Obs.*) observe ceremony. 【廢】守禮制；遵儀式。

keep consort 見 ***keep company.***

keep counsel keep one's thoughts, purposes, etc., undisclosed. 諱莫如深；守口如瓶。Don't tell Mary; she cannot *keep counsel*. 不要告訴瑪利；她不能守密。

keep count keep up the reckoning of a series of things. 記數。

keep crows guard newly sown fields from their ravages. 防護新種之田(使勿爲鳥害)。

keep cut with follow the example of. 效法；步…之後塵。

keep dark (*Colloq.*) keep secret. 【俗】(將某事)予以保密。Peter told me when he was to be married, and I promised to *keep* it *dark*. 彼得告訴我他就要結婚，我答應爲他保密。I'll *keep dark* about it. 我將對此事保密

keep Dovercourt make a great noise. 喧嘩；吵鬧

keep down keep from progressing or growing; keep within limits; control. 抑制；控制；管制 The children could not *keep* their voices *down*. 孩子們不能控制他們的聲音(使之小一點)。We hoe the garden to *keep down* the weeds. 我們鋤花園以免雜草叢生。

keep dry hold one's tongue; keep dark. 守口如瓶；嚴守秘密

keep early hours keep good hours. 早起早睡 All the members of his family *keep early hours*. 他家裏人人都早起早睡。

keep firm not fluctuate. 堅定不移；不後退 *Keep firm*, and you will succeed at last. 保持堅定，你終於會成功的

keep from (*Informal*) hold yourself back from; stop or prevent yourself from (doing something). 【俗】避免；不做(某事)。Can you *keep from* repeating gossip? 你能避免傳播是非嗎？ Jill can't *keep from* talking about her trip. 吉爾禁不住要談她的旅行經過。You can't *keep from* liking Jim. 你無法不喜歡吉姆。

keep goal be the goalkeeper at a football game. (足球)守門。

keep going ① maintain in operation. 維持業務進行。The principal of the school died, but the teachers *keep* the school *going* as before. 校長逝世，教師們照常維持校務。② continue going. 繼續進行。I *kept going* till I found the station. 我不斷的向前行，直到找到了車站。

keep good Fruit is said to keep good when it remains in a fresh or sound condition and does not spoil. 新鮮不壞(指水果而言)。Oranges if well packed should *keep good* for a long time. 橘柑若加妥善包裝，將可保持很久不壞。

keep good hours be habitually early in returning home or in retiring to rest. 經常保持早回家或早睡。The landlady said she would have no lodger who did not *keep good hours*. 女房東說她不願意有不按時回家或遲睡的房客。

keep good time 見 ***time*** 項下。

keep guard be on the watch; stand on the defensive. 警戒；守備；防備。The eldest boy was directed to *keep guard* at the entrance of the camp. 年紀最大的孩子被指定在營地入口處擔任警戒。

keep head against 見 ***bear head against.***

keep (up) heart keep up the courage. 鼓勇；奮勇。

keep her full (*Naut.*) keep the sails filled; — an order to the helmsman. 【航海】命放滿帆之號令。

keep hilary term (*Obs.*) be joyful or merry. 【廢】快樂；歡喜。

keep hold of hold firmly. 把握；緊握。*Keep hold of* it; don't let it go. 緊緊握牢，不要放手。

keep house do the necessary things in a household; do the cooking and cleaning. 當家；料理家務。Since their mother died, Mary *keeps house* for her father and brother. 自從他們的母親死後，瑪

利就爲她父親和弟弟料理家事。

keep in await 見 ***have in await.***

keep in check exercise continued restraint; control. 約束; 管束; 抑制。The prisoners must be *kept in check.* 囚犯們必須嚴加看管。

keep in hand direct or manage. 支配;指揮;管理。As *keeping in hand* the home farm at Domwell, he had to tell what every field was to bear next year. 因爲他管理在Domwell 的家產農田, 所以他要決定每一塊土地下年種些什麼。

keep (something) in mind remember; not forget. 記住;不要忘記。Please *keep in mind* that you promised to call her at two o'clock. 記住你答應兩點鐘打電話給她。Always *keep* my advice *in mind.* 永遠記住我的勸告。

keep in play keep occupied or employed; keep in exercise or practice. 使有所事事;使之忙碌;使之不斷練習。

keep in sight be within sight; be able to see. 保持在看得見的地方。We *kept in sight* of land three days, after sailing from New York for Charleston. 我們由紐約駛往查理斯敦, 一連三天都可以看見陸地。His orders were to *keep* the enemy *in sight.* 他的命令是保持監視着敵人(勿讓其逃掉)。

keep in the background hide; keep private. 藏在背後;不露面。

keep in the pin (*Colloq.*) keep from drinking. 「【俗】禁酒;戒酒。」

keep in touch with have regular communication with. 與…保持聯繫。You can telephone me every few days, and in that way we can *keep in touch with* each other. 你可以隔幾天給我打一次電話, 這樣我們便可以互相保持聯絡。

keep in view not lose sight of; have reference to. 不時的注意於;不忘情於;有志於。The politician *keeps* the senatorship *in view.* 該政客有志於參議員的職位。

keep in with (*Informal*) stay in someone's favor; be on good terms with. 【俗】與…保持友誼。She is a social climber who makes certain to *keep in with* all the right people. 她是個愛攀高枝的人, 總是與有力人物保持友誼。

keep it in the dark keep it a dead secret; not enlighten anyone about the matter. 諱莫如深;嚴守祕密。

keep it up maintain the pace; not lag behind. 照目前的情形繼續下去。He works too hard; he will never be able to *keep it up.* 他工作太努力了;他將不可能照這樣繼續下去的。

keep measures with use consideration towards (a person). 寬容;寬大處置。If the man continues to molest her, I promise to *keep* no *measures with* the delinquent. 如果那人繼續對她不禮貌, 我將絕不饒他。

keep off ① hinder from approach or attack. 阻止;驅散。Smoke will *keep off* mosquitoes. 煙霧可驅散蚊子。②remain at a distance. 勿走近;立於遠處。*Keep off! Keep off!* The train is moving. 後退!後退!火車開動了。

keep off the grass be cautious not to tread on the grass. 勿踐草地。In the park we were cautioned to *keep off the grass.* 在公園裏我們被警告勿踐踏草地。

keep on continue; not stop. 繼續;不斷。He *keeps on* talking all the time. 他老是不斷的講話。The leaves *kept on* falling. 樹葉不斷的落下。The neighbors asked them to stop making a noise, but they *kept* right *on.* 鄰居們請他們不要鬧了, 但是他們仍舊鬧下去。

keep on at (a person) worry with repeated complaints, questions, etc. 追問(某人);譏罵(某人)。

keep on foot maintain ready for action. 準備好;保持準備行動。to *keep* an army *on foot.* 使軍隊保持備戰狀態。

keep on the course go straight; do one's duty in that course of life in which we are placed. 照直走;行爲端正。

keep on the forehand with 見 ***have the forehand of.***

keep on the good side of 見 ***on one's good side.***

keep one advised inform one from time to time. 經常報知; 按時通告消息。The father wished the principal of the school to *keep him advised* of his son's progress in his studies. 那父親希望校長將其子在校讀書的成績進步情形按時通知他。

keep one back and belly (*Sl.*) feed and clothe. 【俚】給與衣食。I am obliged to *keep them back and belly.* 我有義務供給他們衣食。

keep one countenance lend moral support to. 予以精神支持;扶助。I will be there to *keep you countenance.* 我將到場爲你助陣。

keep one from (doing something) prevent one from (doing something). 致使某人未能(做某事)。

keep one going in (something) keep one supplied with (it). 供給;使不缺乏。He *kept us going in sherry.* 他供給我們雪利酒。

keep one in the dark hide something from one. 不使知之;不告訴某人。She was now resolved to *keep Harriet in the dark.* 她現在決定不告訴赫莉埃。Why, I've been *kept in the dark* all the while. 哼, 我一直被蒙在鼓裏。

keep one short restrain his liberty. 限制其「自由;約束。」

keep one waiting cause one to be waiting. 使人等候。He was engaged when I visited him and *kept me waiting* nearly forty minutes. 當我拜訪他時, 他正有事在身, 所以讓我等了將近四十分鐘。

keep (lose) one's balance preserve (lose) one's equilibrium. 保持 (或失去) 身體的平衡。The ropewalker had to walk slowly and carefully, in order to *keep his balance.* 走索者必須緩慢而小心, 俾能保持身體的平衡。

keep one's bed remain in bed through illness. 臥病於床。

keep one's chapels fulfill the prescribed number of attendances at college chapel. 按時上(大學)教堂做禮拜。

keep one's chin up be brave; be determined; face trouble with courage. 鼓起勇氣;下定決心;不畏艱險。He didn't think that he would ever get out of the jungle alive, but he *kept his chin up.* 他覺得再也不能活着跑出叢林, 可是他仍然勇敢的向前行。

keep one's countenance preserve a composed or natural look, undisturbed by passion or emotion. 保持鎮定之色;不苟言笑。

keep one's distance be cool toward someone; avoid being friendly. (對某人)表示冷淡;不與親近。Mary did not like her co-worker, Betty, and *kept her distance* from her. 瑪利不喜歡她的同事, 貝蒂, 所以對她很冷淡。

keep one's end up 見 ***hold one's end up.***

keep one's eye on the ball ① watch the ball at all times in a sport, usually in order to hit it or get it; not stop watching the ball. (打球時)眼睛釘住球。*Keep your eye on the baseball* or you won't be able to hit it. 眼睛釘住球, 否則你就不會擊中。②(*Informal*) be watchful and ready; be wide-awake and ready to win or succeed; be smart. 【俗】機警;警覺。Tom is just starting on the job but if he *keeps his eye on the ball,* he will be promoted. 湯姆剛開始工作, 不過假若他很機警, 他會被提升的。

keep one's eyes on observe closely; watch. 注視;提防;監視。*Keep your eyes on* your book! 眼睛看着書!
keep one's eyes open be watchful or alert; be wide awake. 機警;警覺;清醒。He *keeps his eyes open*, and knows the situation clearly. 他能保持警覺,對於他的處境很清楚。
keep one's eyes peeled (or **skinned**) (*Informal*) watch carefully; be always looking. 〖俗〗注視;留神;慎防。When the boys walked through the woods, they *kept their eyes skinned* for snakes. 當孩子們走過森林時,他們慎防遇到蛇。
keep one's feet keep from falling or slipping down; keep your balance; remain standing. 立定脚跟;站穩;保持平衡。Jim stumbled on the stairs but was able to *keep his feet*. 吉姆在樓梯上被絆了一下,但未跌倒。
keep one's feet on the ground 見*feet on the ground.*
keep one's fingers crossed 見*cross one's fingers.*
keep one's foot ① maintain one's footing; avoid falling. 立定脚跟;免跌倒。② preserve decorum; maintain proper conduct; be circumspect. 舉止有度;循規蹈矩;謹愼小心。
keep one's footing maintain one's position. 立定脚跟;站穩。The ice was so smooth that I could not *keep my footing*. 冰很滑,使我站不穩。
keep one's hair escape a danger. 脫險;免於難。
keep one's hair on (*Sl.*) keep cool; not to lose one's head. 〖俚〗泰然自若;神色不變;鎭定。
keep one's hair on one's head 見 *keep one's hair on.*
keep one's hand in keep in practice; continue to take part. 不斷練習以免荒廢; 繼續參加。After he retired from teaching, Mr. Brown *kept his hand in* by giving a lecture once in a while. 布朗先生自教席退休以後,仍不時做一次演講以免荒廢。Mr. Smith left the planning of the trip to his wife, but he *kept his hand in*, too. 史密斯先生把計畫旅行的事交給他太太辦,不過他也參加了一些意見。
keep one's head; keep one's wits about one stay calm when there is trouble or danger. (在遇到艱險時)保持鎭定。When Tim heard the fire alarm he *kept his head* and looked for the nearest exit. 當提姆聽到火警警鈴響時, 他保持鎭定,找尋最近的出口。John *kept his head* throughout all the excitement. 在這一場騷動中, 約翰始終保持冷靜。
keep one's head above ground keep oneself in life. 保命;以延生命。
keep one's head above water 見 *head* 項下。
keep one's legs stand without falling. 站穩;立定脚跟;屹立不動。
keep one's mind on 見 *set one's mind on.*
keep one's mouth shut (*Informal*) be or stay silent (a rude expression when used as a command). 〖俗〗閉住你的嘴(不客氣的說法)。This is cut throat business; *keep your* big *mouth shut*. 這是性命交關的事,不可對外亂說。
keep one's nose clean (*Sl.*) stay out of trouble; do only what you should do. 〖俚〗不參加惹事;循規蹈矩。The policeman warned the boys to *keep their noses clean* unless they wanted to go to jail. 警察警告那些孩子們,不要參加惹事, 除非他們想進監牢。
keep one's nose out not interfere. 不加干涉。They could come to terms, if you would *keep your nose out*. 他們會和好如初的,如果你不干預。
keep (have or hold) one's nose to the grindstone (*Informal*) work hard all the time; keep busy with boring or tiresome work. 〖俗〗努力辛苦工作。His wife was wasteful and he had to *keep his nose to the grindstone*. 她的太太很會花錢,所以他不得不努力辛苦工作。
keep one's own counsel keep your ideas and plans to yourself. (把自己的意見藏在心裏)密而不宣;深藏不露。John listened to what everyone had to say in the discussion, but he *kept his own counsel*. 約翰在討論中靜聽別人所說的, 却不表露他自己的意見。
keep one's pants remain in good standing with the authorities. 與當局保持友好關係; 保持其地位. In dictatorship, artists who wish to *keep their pants* must depict life in optimistic terms. 在獨裁國家裏,藝術家們欲保持其地位必須以樂觀態度描寫人生。
keep one's powder dry take precautions; be in readiness. 防備; 預防; 一切都準備妥當. The commander told his soldiers to *keep their powder dry*. 司令官告訴其所屬士兵一切都準備好。
keep one's shirt on (*Sl.*) calm down; keep from losing your temper or getting impatient or excited. 〖俚〗息怒;不要生氣。John said to Bob, "*Keep your shirt on.*"約翰對鮑伯說,"不要生氣。"
keep one's state maintain a position of dignity. 保存體面;保持威嚴。
keep one's temper retain self-command and an unruffled spirit. 從容不迫; 泰然自若; 忍住怒氣. He was insulted, but he managed to *keep his temper*. 他受了侮辱,但他設法抑制住怒氣。
keep one's tongue (*Obs.*) keep silent; say nothing. 〖廢〗緘默;守口如瓶;不發一語。
keep one's weather eye open be on the lookout; be alert or on one's guard. 細心察看;留神;提防。
keep one's wits about one 見*keep one's head.*
keep one's word keep one's promise. 守信;不食言。
keep oneself afloat prosper; thrive. 興盛;發達。He *keeps himself afloat* by industry and economy. 他的發達歸功於勤儉。
keep open house ① entertain freely. 十分好客; 所有來者無不招待。My next-door-neighbor is very hospitable; he *keeps open house*. 我的隔鄰非常好客;所有來客無不招待。② sleep in the open air; do a star pitch. 宿於戶外;臥於露天。
keep out *prevent from entering.* 防止;阻止入內。They have shut the door, and mean to *keep* us *out*. 他們把門關起來,意思是不准我們進去。
keep out of the way not to be in the way; remain away. 避開; 遠離。The little child could not *keep out of the way* of the horse. 那個小孩無法避開那匹馬。
keep over reserve; hold over. 保存;保持。
keep pace go as fast; go at the same rate; not get behind. 並進; 並駕齊驅;不落後。When they go for a walk, Johnny has to take long steps to *keep pace* with his father. 他們去散步時,強尼須邁大步追隨他父親。When Billy was moved to a more advanced class, he had to work hard to *keep pace*. 當畢雷被提升到高一班裏去, 他不得不努力用功, 俾不致落伍。
keep quiet be or remain quiet. 保持肅靜。*Keep quiet*, boys. 孩子們,不要吵鬧。Please *keep quiet* about this. 請勿聲張此事。
keep rank (*Obs.*) be in keeping; be consistent. 〖廢〗調和;相合;一致。
keep residence reside. 居留;居住。
keep Saint Monday 見 *Saint Monday.*
keep school ①maintain or support a school. 設置學校;開辦學校。The city *keeps* sixteen *schools*. 該市設置有十六所學校。② govern and instruct or

teach a school, as a preceptor. 主持校務；教書。Most country *schools* are now *kept* by young ladies. 多數的鄉村學校現在都由年輕的女子主持。

keep shady (*Sl.*) avoid notice; hide; stay in concealment. 【俚】避匿不見；潛藏；匿跡。

keep square lead a straight life. 生活行爲端正。

keep staff in hand retain possession. 保持所有權。

keep state assume the pomp, dignity, and reserve of a person of high rank or degree; act or conduct oneself with pompous dignity; hence, be difficult of access. 擺架子；裝場面；作高官顯爵之氣勢；難以接近。

keep step march or mark time in step;—followed by with, with a person or persons, and by to, with a directing agency. 跟得上步伐；步伐一致。In marching, one has to *keep step* with one's comrades. 在行軍時，每一個人必須與其他的同伴步伐一致。 「變；划槳一致。」

keep stroke make strokes in unison. 按調划

keep tab (or **tabs**) **on** (*Informal*) 【俗】① keep a record of. 紀錄；詳細記載。The government tries to *keep tabs on* all the animals in the park. 政府欲將公園裏的所有動物詳細記載下來。② keep a watch on; check. 注意；檢查。The house mother *kept tabs on* the girls to be sure they were clean and neat. 舍監媽媽注意檢查女學生，務必清潔整齊。

keep terms with maintain friendly relations with. 與…保持友誼；與之交友。I began to *keep terms with* him when I was sixteen years of age. 我自十六歲起就與他成爲朋友。

keep the adrenalin flowing keep the excitement high. 使肝火一直上升。He *kept the adrenalin flowing* with off-and-on feuds with his critics. 他斷斷續續的和批評者打筆墨戰，一直的肝火旺盛。

keep the ball rolling (*Informal*) keep up an activity or action; not allow something that is happening to slow or stop. 【俗】使某事不致停頓或中輟。I put in a word now and then to *keep the ball rolling.* 我不時插入一兩句話，俾談話不致中斷。

keep the bone green preserve one in health. 保養身體；維護康健。

keep the breath to cool one's porridge confine attention to one's own affairs. 注意自己分內事；休管他人之事。

keep the devil out of one's clothes (American—probably from Dutch) fight against poverty. 免陷於貧困之境。「*skinned* (or *peeled*).」

keep the eyes clean 見 *keep the eyes*

keep the eyes skinned (or **peeled**) (*Sl.*) be awake and observant. 【俚】清醒；警覺。

keep the hands clean not be involved in wrongdoing. 不做壞事。

keep the home fires burning keep things going as usual while someone is away; wait at home to welcome someone back. 照顧家務；料理家事。While John was in the army, Mary *kept the home fires burning.* 當約翰在軍中服役時，瑪利照顧家務。

keep the house be confined to the house; stay within doors. 蟄居家內；足不出戶。

keep the land (or **coast**) **aboard** (*Naut.*) keep within sight of land while sailing along it. 【航海】靠近陸地航行。

keep the luff (*Naut.*) continue close to the wind; keep the wind;—said of a vessel. 【航海】靠近風而行；順風而駛。

keep the pledge keep the temperance or total abstinence pledge. 守戒酒之誓。

keep the pot boiling ①keep up a constant round of activity; continue the fun. 使免中輟；助興。② supply the means of living. 供度日之所需；以資餬口。The man who was out of work said that he must do something to *keep the pot boiling.* 那失業者說他必須做點事以資餬口。

keep the staff in one's own hand keep possession; retain the right. 保持所有權；保持權利。

keep the tail in the water (*Collog.*) prosper; thrive. 【俗】興隆；發達；繁盛。

keep the weather keep the windward; hold the supremacy. 居於上風；佔優勢。

keep the wheel in the nick (*Dial.*) keep on good terms with one. 【方】與之交好；結交。

keep the wolf from the door keep out hunger; not starve. 免於挨餓；足以餬口。Millions of poor people in India find it very hard to *keep the wolf from the door.* 印度有上百萬的窮人瀕於飢餓的邊緣 John earned very little money and could hardly *keep the wolf from the door.* 約翰賺的錢很少，幾乎不足以餬口。

keep time ①show the right time. (指鐘錶)時間走得準確。My watch has not *kept* good *time* since I dropped it. 我的錶自從我摔落過一次以後，就走得不準了。② keep the beat; keep the same rhythm; keep in step. 合節拍；步調一致。Many people are surprised at how well deaf people *keep time* with the music when they dance. 聾人能跟着音樂的節拍跳舞，令許多人吃驚。

keep to ① adhere to; conform to. 遵守；遵照。She *keeps to* the rules. 她遵守規則。②confine oneself to. 局限。to *keep to* one's bed. 臥床；不起床。*Keep to* the right (left). (標語)行人靠右(左)。

keep to oneself ① avoid the society of others. 不與他人交往。We do not see much of our neighbors; they live very quietly, and *keep to themselves.* 我們不大看見我們的鄰居；他們的生活很寧靜，不與他人往來。② hold (something) as secret or confidential. 保守祕密。I'll tell you only if you promise to *keep* it *to yourself.* 如果你答應保守祕密〕

keep track of 見 *track* 項下。〔我就會告訴你。〕

keep true not vary or change. 不變。His words always *keep true.* 他的話永遠不變。I will *keep true* to my colors. 我將堅守我的立場。

keep (something) under keep under control; oppress. 控制；壓制。The firemen managed to *keep the fire under.* 救火員設法壓制火勢。

keep under one's hat (*Informal*) keep secret; not tell. 【俗】保守祕密。Mr. Jones knew who had won the contest, but he *kept* it *under his hat* until it was announced publicly. 仲斯先生早已知道誰在比賽中獲勝，不過他仍然保守祕密，直到正式宣佈。

keep up ① persevere; continue. 堅持；繼續；保持。If we can *keep up* this speed, we should arrive there in about two days. 我們若能保持這個速度，我們約於兩日內即可到達那裏。*Keep up* your courage. 鼓起你的勇氣不要氣餒。②maintain in good condition. 保存；維持良好狀況。Mr. Jones was too poor to *keep up* his house. 仲斯先生太窮了，修不起房子。The old customs are still *kept up* in the country districts. 古老的風俗在鄉下地方還保存着。③ prevent from sinking or falling; support. 使浮起；支撐不倒下。The life preserver *kept* him *up* until the boat came. 救生衣使他保持浮在水面直至小艇到達。④ not to fall behind. 不落後。Billy had to work hard to *keep up.* 畢雷不得不特別努力以免落後。⑤ bear up; endure under strain. 忍受；忍耐。

keep up appearances behave as if everything was right. 裝面子；保全體面。It often happened that a duel was fought to *keep up appearances* to the world. 時常決鬥之事行只是爲了在世人面前保持面子。He has lost a lot of money recently

but still *keeps up appearances.* 他最近虧損了不少錢，但仍裝得很濶的樣子。

keep up heart 見 *keep heart.*

keep up on keep watch on. 繼續注意。to *keep up on* current events. 繼續注意時局的發展。

keep up one's end 見 *hold one's end up.*

keep up one's pecker be cheerful; keep in good spirits. 愉快；高興。

keep up one's spirits maintain one's courage and cheerfulness. 振作精神。In trouble, good company helps to *keep up your spirits.* 在困苦中，好朋友能給你精神支持。

keep up to the collar (*Colloq.*) keep hard at work; keep at it;—in allusion to the straining of a working horse against his collar. 【俗】辛勤工作；使勞苦。

keep up with not to fall behind; go or move as fast as. 保持與…同樣的速度；趕得上。Helen works so fast that no one in the office can *keep up with* her. 海倫做事快極了，同事中沒有一個人能趕得上她。

keep up with the Joneses follow the latest fashion; try to be equal with your neighbors. 趕時髦；與鄰居比賽(時髦)。Mrs. Smith kept buying every new thing that was advertised. Finally Mr. Smith told her to stop trying to *keep up with the Joneses* and to start thinking for herself. 史密斯太太凡是廣告上宣傳的新產品她都買。最後史先生告訴她不要再與鄰居（別人）比賽了，開始考慮考慮她自己吧。

keep wake sit up with a corpse all night previous to its burial. 守靈。

keep watch be attentive or vigilant. 注意；守望；看守。to *keep watch* for the thief. 愼防竊盜。The soldier was ordered to *keep watch.* 那士兵奉令戒備。

keep well live on good terms with any one. 和睦相處；相安無事。

keep within bounds not to exceed or pass beyond assigned limits; act with propriety or discretion. 不越軌；行爲正當；守禮。When his passion is roused, it is hard to *keep* him *within bounds.* 他動起火來，很難不越軌。

keep your breath to cool your porridge 見 *save your breath to cool your porridge.*

keep your fingers crossed 見 *cross one's fingers.*

keep your nose clean (Army) avoid drink. 勿飮酒。

keep your wool on Don't get angry; keep quiet. 不要生氣；請息怒。

keep, in good keep in good condition. 情況良好；在良好狀態中。

keeper hook (*Theat.*) an S-shaped hook for securing doors, windows, etc., or for fastening a batten to a flat. 【戲劇】戲院中扣牢門窗等用的"S"形鈎子。

keeping room (*Dial.*) a living room or sitting room in England or New England of the United States. 【方】(英國或美國新英格蘭地區的)起居室。

keeps, for keeps ① for the winner to keep his winnings. 贏得物歸贏者所有。② (*Informal*) for good; forever; permanently; never to be returned. 【俗】永久的；永遠的；永不退還的。I only lent her the ring, but she was under the impression that it was *for keeps.* 我只是把戒指借給她，她卻以爲是送給了她可以永不退還的。If it is of any use to you, you may have it *for keeps.* 如果這東西對你有點用處，你可以留下不必還我。Is this watch mine *for keeps?* 這個錶是永遠屬於我的嗎？ ③with serious intent or purpose. 認眞的；不是鬧着玩的。

kelly green a strong yellow-green. 濃厚的黃綠色。

Kendal green ① a green woolen cloth. 一種綠色之粗毛織物。② a shade of green, or the vegetable dye producing it, made from the woadwaxen plant. 此種布料之綠色。

kennel club an association of dog breeders, usually concerned only with certain breeds of dogs. 養狗人協會。

Kentish fire (*Brit.*) prolonged clapping by an audience, especially in unison, indicating impatience or disapproval. (said to have originated in Kent, England, in the 19th century as an indication of opposition to speakers favoring the Catholic Relief Bill) 【英】觀(聽)衆表示不耐煩或不贊成時所作的有節奏的持續性鼓掌。

Kentucky Derby a famous American horse race, run annually in May since 1875 at Churchill Downs, Louisville, Kentucky. 美國每年五月在肯塔基所舉行的賽馬會。

Kentucky windage (*U.S. Sl.*) a method of correcting for windage, gravity, etc., by aiming a weapon to one side of the target instead of by adjusting the sights. 【美俚】有風時鎗砲瞄準的方法(將鎗砲瞄準偏向目標的一邊，而不調整準星等)。

kettle of fish ① an awkward situation; muddle; mess. 尷尬的處境；一團糟。He's managed to get himself into a fine *kettle of fish!* 他使自己陷入困境。② a state of affairs; a matter under consideration. 情況；正考慮中之事。The new proposal is quite a different *kettle of fish* from the last one. 新建議與舊建議完全是兩回事。

key case a small case of leather, plastic, etc., in which keys are carried. 裝鑰匙的小袋。

key club a private night club to which each member has a door key. 不公開的夜總會(會員各有一把開門鑰匙)。

key industry an industry on which many other industries depend. 國家之關鍵工業(如鋼鐵工業、煤礦工業等)。

key money ① an amount of money paid, often secretly, to a landlord, superintendent, or current tenant by a person wanting to get future tenancy. 有意租房子或土地的人爲取得租賃權而向房東、地主或管理人暗中致送的錢。② (chiefly in Europe) advance rent or security required of a new tenant on signing a lease for an apartment or house and given in exchange for the key. (主用於歐洲)預付之房租(付後始取得鑰匙)。

key of a cipher (or **romance**) that which explains the secret or lays it open. 解釋祕密之關鍵；浪漫情節之揭曉。

key of a position (*Mil.*) the point where possession gives control over a position or district. 【軍】要隘；險要(據得此種形勢之地，則附近地方，可以操縱如意)。

key of a romance 見 *key of a cipher.*

key of the Mediterranean the fortress of Gibraltar. 地中海之鎖鑰(即直布羅陀之要塞)。

key punch a machine having a keyboard similar to that of a typewriter, used to record and code information by punching cards. 打卡機；打孔機。

key ring a ring on which keys are kept together. 鑰匙環。

key signature (*Mus.*) one or more sharps or flats placed after the clef at the beginning of a staff to indicate the key. 【音樂】調號；音調符號。

key station a radio or television station that is the origin of most network broadcasting. 廣播或電視網中主要電臺。

key up ①raise the courage or nerve of (to the point of doing something). 提高其勇氣和精神；激勵；鼓勵。The coach *keyed up* the team for the big game. 教練在大賽前激勵他的球隊。I *keyed* myself *up*

to ask for a higher salary. 我鼓起勇氣要求加薪。② raise to a higher pitch. 提高音調。

key word a word, such as a head word or entry word, that serves as a guide to find other words, articles, topics, etc., in a list. 關鍵字。

key, all in the same key monotonously. 單調的。

key, in a minor key sadly. 傷感的。

key, in low key in a modest way; in a quiet way. 不誇張的;不聲不響的。They played the campaign *in low key.* 他們毫不誇張的從事競選。

keyed up excited; nervous. 興奮;緊張。Mary was all *keyed up* about the exam. 瑪利對於考試感到心情緊張。Mother would not let Tom read a ghost story at bedtime; she said it would get him *keyed up.* 母親不讓湯姆在就寢時間讀鬼故事;她說鬼故事會使他心情緊張而睡不着覺。

keynote speech (or **address**) (*U.S.*) a speech, usually at a political gathering, that presents the principal issues in which those present are interested. 〖美〗政治性集會中之政策演說。

keys of Rome the authority of the Pope. The keys were adopted as the symbol of Papal flag because Christ declared to Peter, whom the Roman Catholics believe to have been the first Pope. "I will give unto thee the keys of the kingdom of heaven." 羅馬教皇之權。

keys, power of the keys the authority of a pope in ecclesiastical matters, vested in him as successor of St. Peter. 教皇在宗教問題的權威。

Keystone State a nickname for Pennsylvania. 美國 Pennsylvania 州之別稱。

kibosh, put the kibosh on (*Sl.*) render inactive or ineffective; squelch; check. 〖俚〗使無效;阻止;挫敗;制服。Another such injury will *put the kibosh on* his athletic career. 再受一次這樣的傷將使他的運動生涯完蛋。

kick about move from place to place frequently. 經常來往各地 He *kicked about* a good deal before settling down. 他在定居前一直在東奔西走。

kick against (or **at**) object strongly to; rebel against; reject with anger or scorn; spurn. 强烈反對;反抗;怒斥;侮慢。Some people seem happy only when *kicking against* authority. 有些人好像以反抗權威爲快樂。

kick against the pricks (*Lit.*) fight against rules or authority in a way that just hurts yourself. 〖文學〗反對;反抗(而不利於己)。

kick around (*Sl.*) 〖俚〗① treat (someone) harshly or inconsiderately. 虐待(他人)。They *kicked* him *around* until he ran away. 他們虐待他直到他逃走。② consider, discuss, or speculate about (a proposal, project, etc.). 討論或考慮(建議,計畫等)。③ change one's residence or job frequently. 時常遷居或更換工作。He has been *kicking around* Europe since his discharge from the army. 他自從自陸軍退役以後,就一直在歐洲到處混。④experiment with. 〖實驗;試驗。〗

kick at 見 *kick against.*

kick at waist misfit at the waist. 腰身不合。

kick away the prop be hanged. 受絞刑。

kick back ① (*Informal*) recoil, especially vigorously or unexpectedly. 〖俗〗突然後退。②(*Sl.*) give someone a kickback. 〖俚〗付回扣;行賄。③ (*Sl.*) return (stolen property, money, etc.) to the owner. 〖俚〗退還贓物或贓款。

kick down (*Sl.*) shift an automobile, jeep, or truck into lower gear by hand-shifting. 〖俚〗(駕駛汽車時)用手換低檔。Joe *kicked* the jeep *down* from third to second; and we slowed down. 喬將吉普車自三檔換至二檔;於是我們就慢下來了。

kick down the ladder said of persons who repudiate or ignore the friendships or associations by means of which they have risen in the world. 忘恩負義;過河拆橋。

kick for the boot ask for money. 索錢。

kick for trade ask for work. 謀事做。

kick in ① contribute one's share, especially in money. 攤付一份錢。Each of us had to *kick in* a certain amount toward the general expenses. 我們每人需付出公共用費的一部分。②die. 死亡。He *kicked in* after a long and painful illness. 他在害了一場長久而痛苦的大病後死去了。

kick in the guts a dram of spirits. 酒一杯。

kick in the pants (or **teeth**) (*Informal*) unexpected scorn or insult when praise was expected; rejection. 〖俗〗(期望受贊美而)反倒受責或受辱。Mary worked hard to clean up John's room, but all she got for her trouble was a *kick in the teeth.* 瑪利很費力的爲約翰把房間打掃乾淨,可是她所得到的回報卻是一番奚落。

kick into dry goods (*U.S.*) dress—clothes being dry goods. 〖美〗穿着;打扮。

kick it (*Sl.*) end a bad or unwanted habit such as drinking, smoking, or drug addiction. 〖俚〗戒除(不良習慣,如飲酒,抽烟,吸毒等)。

kick off ①make the kick that begins a football game. (足球比賽)開球。John *kicked off* and the football game started. 約翰開球,足球比賽就開始了。②(*Informal*) begin; launch; start. 〖俗〗開始;發起。The candidate *kicked off* his campaign with a speech on television. 那候選人以一篇電視演說而開始他的競選活動。③ (*Sl.*) die. 〖俚〗死;亡故。Mr. Jones was almost ninety years old when he *kicked off.* 仲斯先生去世的時候差不多已經九十歲了。

kick one's heels wait impatiently or listlessly for an opportunity to speak or act. 等得心焦;等得發慌。

kick oneself (*Informal*) be sorry or ashamed; regret. 〖俗〗抱怨自己;自責;懊悔。When John missed the train, he *kicked himself* for not having left earlier. 當約翰趕脫火車的時候,他抱怨自己沒有早些出門。

kick out make (someone) go or leave; get rid of; dismiss. 開除;開革。John was *kicked out* of school. 約翰自學校被開除。When we found out that he had lied, we immediately *kicked* him *out* of the club. 我們發現他說謊,立即將他從會裏開除。

kick over ① (of a motor) begin to work. (指馬達)發動;開始作工。He had not used his car for two months and when he tried to start it, the motor would not *kick over.* 他已有兩個月沒有用他的汽車,當他試圖發動時,馬達不動了。The engine *kicked over* and the plane started on its take-off. 引擎一發動,飛機就開始起飛了。② (*Sl.*) pay; contribute. 〖俚〗付(錢);捐獻。The gang forced all the storekeepers on the block to *kick over* $5 a week. 這一幫流氓強迫這條街上所有的商店每週捐獻五元。

kick over the traces; jump the traces break the rules; behave badly. 犯規;行爲不良。When their teacher was absent and they had a substitute, the children *kicked over the traces.* 當他們的老師請假並請了一位代課老師來,學生們全不守規矩。

kick plate a metal plate fastened to the bottom of a door to resist blows and scratches. 門下端之金屬護板。

kick pleat an inverted pleat extending upward six to ten inches from the hemline at the back of a narrow skirt, to allow freedom in walking. 窄裙後面的暗摺(俾走路時不受束縛)。

kick starter a starter, as of a motorcycle, that

operates by a downward kick on a pedal.(摩托車引擎的)脚發動板。(亦作 ***kick start***)
kick stiff expire. 氣絕;逝世。
kick (or **strike**) **the beam** rise in a balance; be light in weight. 分量不够;較輕。If riches and virtue are put in opposite scales, riches will ***kick the beam.*** 若將財富與美德置於天秤的兩端,則財富必然會高蹺。
kick the bucket die. 死;亡故。That old man ***kicked the bucket*** two days ago. 那老人于兩日前死了。
kick the clouds (*Sl.*) be hanged.【俚】被絞;受絞刑。
kick the habit get over a bad habit such as drinking, smoking, or addiction. 戒絕烟酒等之癖頭。He tried in vain to ***kick the*** cigarette ***habit.*** 他極力想戒煙可是沒有成功。
kick the stuffing out of one maltreat; take a rise (or the wind) out of; get the better of. 虐待;折其福;制服。
kick the wind be hanged. 受絞刑。
kick up ① stir up (trouble); make or cause (a disturbance, scene, etc.). 惹起(麻煩);引起(騷亂等)。The two dogs, left locked up in the apartment, ***kicked up*** a tremendous row. 那兩隻狗被鎖在公寓裡,大吵大鬧。② drive or force (dust, etc.) upward by kicking. 踢起(灰塵等)。
kick up a breeze (diversion, etc.) create a disturbance; raise Cain; paint the town red. 肇禍;滋生事端;起爭端;騷擾。
kick up a dust (fuss or **row)** make trouble; make a disturbance. 惹亂子;找麻煩;大鬧。If I refuse to go to the theater, my wife is sure to ***kick up a row.*** 如果我拒絕赴戲院,我的妻子一定要大鬧一場。When the teacher gave the class five more hours of homework, the class ***kicked up a fuss.*** 當老師給班上增加五個小時的作業,全班學生爲之譁然。
kick up my dust in the park promenade there. 在公園裡散步。
kick up one's heels ① (*Informal*) have a merry time; celebrate.【俗】尋歡作樂;慶祝。When exams were over the students went to town to ***kick up their heels.*** 考試過後,學生們都到城裡去歡樂一番。② jump for joy; be very excited. 雀躍;大喜若狂。If you can pass the exam, you'd ***kick up your heels.*** 你若能考試及格,你會大喜若狂。
kick up the devil's delight make a disturbance. 滋生事端;擾攘。
kick upstairs remove by an ostensible promotion. 明升暗降;加以虛銜而免其職。
kick, get a kick out of get excitement or thrill out of. 覺得有味。He ***gets a kick out of*** just walking along the street and looking into the store windows. 他在街上走走,看看商店的櫥窗,覺得很有味。
kick, get the kick (*Sl.*) be dismissed from one's job.【俚】被解雇。
kicking around under consideration. 在考慮中。He has a thousand projects ***kicking around.*** 他有一千種計畫在考慮中。
kicks, for kicks (*Sl.*) for the pleasure to be derived from something.【俚】爲了興趣。
kicks, get more kicks than halfpence get more harshness than kindness. 得不償失。
kid glove a glove made of kid leather, or in trade use of other soft leather, resembling kid. 麂皮手套。
kid on (*Sl.*) lead on by deceit.【俚】勾引;誘其前行。
kid oneself be conceited. 傲慢;自大。
kid stuff ①something appropriate only for children. 適合於小孩的事物。② something very easy or simple. 簡單容易的事。
kid, handle with kid gloves (*Colloq.*) treat with great care; treat with consideration and delicacy.【俗】小心謹慎的應付。Such overly sensitive people must be ***handled with kid gloves.*** 這種過分小心眼的人必須妥爲應付。
kiddie car ① a car for a small child, having three wheels and pushed with the feet. 小孩玩的三輪脚踏車。② a small tricycle. 小三輪車。(亦作 ***kiddy car***)
kidney bean any of several varieties of the common bean, much grown for their large, kidney-shaped, edible seeds; the plant that it grows on. 菜豆。
kidney stone (*Path.*) an abnormal stone, or concretion, composed primarily of oxalates and phosphates, found in the kidney.【病理】腎結石。(亦作 ***renal calculus***)
kill a crow with an empty sling gain without effort. 不費力而得之;唾手而得。
kill by inches kill gradually, as by torture. 千刀萬剮折磨至死。
kill off ① destroy completely; kill, especially successively or indiscriminately. 徹底毀滅;屠殺。The invaders ***killed off*** all the inhabitants of the town. 侵略者將全城居民殺光。② (*Sl.*) extinguish; eliminate.【俚】消除;耗盡。That bus ride every day ***kills off*** all of my energy. 每天坐那趟公共汽車使我筋疲力盡。
kill one's heart (*Obs.*) discourage or utterly depress one.【廢】使灰心喪氣。
kill one's man fight a duel with fatal results to one's opponent. 決鬪而傷敵要害。
kill out 見 ***kill off.***
kill the enemy (*Colloq.*) kill the time.【俗】消磨時光。
kill the fatted (or **fattest**) **calf** prepare the best food in the house for an expected guest. 備佳餚款待佳賓。
kill the goose that laid the golden egg 見***goose***項下。
kill time cause time to be consumed with seeming rapidity or with a minimum of boredom, especially by engaging in some easy activity or amusement of passing interest. 消磨時間。While waiting for the train he ***killed time*** by reading a novel. 在等火車的時候,他藉看小說來消磨時間。
kill two birds with one stone succeed in doing two things by only one action; get two results from one effort. 一舉兩得;一箭双鵰。Mother stopped at the supermarket to buy bread and then went to get Jane at dancing class; she ***killed two birds with one stone.*** 母親到超級市場買麵包,然後到跳舞學校接珍;她一舉兩得。The history teacher told us that making an outline ***kills two birds with one stone;*** it makes us study the lesson till we understand it, and it gives us notes to review before the test. 歷史老師告訴我們,做大綱一舉兩得;一方面使我們對於功課內容必須徹底明白,一方面使我們在考試的前夕有筆記可供溫習。
kill with kindness overdo in one's efforts to be kind. 過於熱心助人反而害人。The maiden aunts would ***kill*** their nephews and nieces ***with kindness.*** 未出嫁的姑姑、阿姨們過分熱心照顧她們的侄姪,結果反而害了他們。
killed steel steel which has been processed to reduce the oxygen content by the addition of aluminum or other deoxidizers. 經過處理使氧氣含量減少的鋼。
killer boat a boat used for hunting whales and towing them to a factory ship. 捕鯨船。
killer whale any of several large, carnivorous fish related to the dolphins, which lives in northern waters, traveling in schools and attack-

ing large fish, seals, and even whales; grampus. 大海豚。

killing clocks with clubs (*Dial.*) said of a person using large means for very small ends. 〖方〗殺雞而用牛刀(指用極大手段而達極小目的者而言)。

kilt pleat a large vertical pleat overlapping one adjoining pleat and being overlapped by the other, as on a kilt. 裙上垂直的褶。

kin, near of kin closely related. 近親。

kin, of kin of the same family; related; akin. 有親屬關係。Although their surnames are identical, they are not *of kin*. 雖然他們兩人同姓, 他們沒有親屬關係。

kinchin cove (Ancient Cant) a man who robs children. (古黑話)搶劫小孩之物之人。

kind nurse of man sleep. 睡眠。

kind of (*Informal*) to some extent; somewhat; rather. 〖俗〗有一點; 有幾分 (作副詞用)。The room was *kind of* dark. 房裡相當暗。He looks *kind of* pale after his illness. 他病後面色有點蒼白。This seemed *kind of* unfair. 這似乎有些不公平。

kind office an act of kindness. 親切之事; [illegible]. He has done me a *kind office*. 他幫了我一個忙。

kind wit (*Obs.*) native wit; common sense. 〖廢〗[illegible]

kind, after one's (or its) kind (*Arch.*) according to one's or its own nature. [illegible]本性。

kind, in kind [illegible] in goods [illegible] produce, not in money. [illegible] pay in *kind* [illegible] something of the same sort [illegible] to repay an offence in *kind*. [illegible] in essential quality [illegible] It is a difference in *kind*, not merely in *degree*. [illegible]

kind, nothing of the kind not at all like [illegible]

kind, of a kind of the same kind; alike. [illegible] They are two of a *kind*. [illegible] of a poor or mediocre quality. [illegible] We had coffee *of a kind*. [illegible]

kind, something of the kind something like the thing in question. 類似的事物。

kindling temperature the temperature to which matter must be raised to support active combustion. (物質之)燃燒溫度; 燃點. The *kindling temperature* of a substance is not very definite, as it may vary with the amount of moisture in the air. 一種物質的燃燒點並不一定, 因爲它常因空氣中濕度的含量多寡而變化。

kindling wood wood that can be readily ignited, used in starting a fire. 引火木柴。

kindly tenant (*Scot. Law*) a tenant living on land long occupied by his ancestors. 〖蘇格蘭法律〗世代佃戶。

kindly, take kindly to accept pleasantly or favorably. 欣然接受; 泰然處之。He does not *take kindly to* criticism. 他對於批評不能泰然處之。

kindness, out of kindness because of kindness. 出於仁慈; 好心。He did it all *out of kindness*. 他這樣做完全是出於仁慈之心。

kinematic viscosity (*Phys.*) the coefficient of viscosity of a fluid divided by the density, usually measured in stokes. 〖物理〗粘滯率。

kinetic energy (*Phys.*) the energy of a body or a system with respect to the motion of the body or of the particles in the system. 〖物理〗動能。

kinetic heat the heat generated by atmospheric friction at very high speeds. 大氣高速摩擦所產生的熱。

kinetic theory of gases the theory, now generally accepted, that the particles (molecules) of a gas are in a state of rapid motion, constantly colliding with one another and with the walls of any containing vessel, and thus causing changes in the velocities and directions of the particles. The pressure of a gas thus results from the collisions of these particles with the walls of the containing vessel. 氣體動力學說。

kinetic theory of heat the theory that the temperature of a body is equivalent to the average kinetic energy of its constituent particles (molecules), and that additional heat results in an increase in this energy. 熱能動力學說。

kinetic theory of matter the theory that the tiny constituent particles of matter are in motion (used to explain various phenomena). 物質動力學說。

king apple a winter variety of apple with red stripes. (有紅色條痕之)一種冬季蘋果。

King Arthur the hero in a group of medieval legends about the Knights of the Round Table. 亞瑟王(傳說中不列顛第六世紀時之一王)。

King Cash what the Americans call the "Almighty Dollar". 萬能之金錢 [illegible]

king Charles spaniel a small spaniel [illegible]

king clam [illegible] a large edible clam of the Pacific coast of North America. [illegible]

king cobra (*Zool.*) [illegible] Asia. [illegible]

King Cole a legendary king of nursery rhymes said to have reigned in Great Britain in the 3d century. [illegible]

king crab (*Zool.*) [illegible] the only living member of a group of uncertain relationship, having a horseshoe-shaped carapace and a long, spiky tail. [illegible] spider crab. [illegible]

king it [illegible]

King James Version 見 *Authorized Version*.

king kong (*Sl.*) cheap, strong wine or whiskey. 〖俚〗[illegible]

King Lear a tragedy (1606) by Shakespeare; its hero. [illegible]所作悲劇之一; 其主角。

King Log one who having enjoyed a short popularity is afterwards treated with contempt (in Aesop's Fables a log given by Jupiter to the frogs as a King, but objected to as too inert and then replaced by King Stork that devoured them). 一時頗負盛名未幾即被人蔑視者 (伊索寓言中, 天帝給青蛙一根木條作他們的王, 青蛙嫌其懶惰無生氣, 表示反對, 乃易以鸛, 卻為所愛。)

king of beasts the lion. 獅。

king of birds the eagle. 鷹。

King of bliss 見 *King of heaven*.

king of day the sun. 太陽。

king of fish the salmon. 鮭。

King of heaven (or glory) applied to God or Christ. 神; 基督。

King of Kings ① Christ; Jesus. 萬王之王(耶穌基督)。②Also called *king of kings*. a king having other kings subject to him. (亦作 *king of kings*) 王中之王; 皇帝。

king of metals gold. 金。The *king of metals* is loved by everybody. 金子人人都喜愛。

king of terrors death. 死神; 閻王; 陰差。He met approach of the *king of terrors* calmly. 他平靜的迎接死神的降臨。

king of the forest the oak. 橡樹。

king of the hill a game in which each person attempts to climb to the top of some point, as a mound of earth, and to prevent all others from pushing or pulling him off the top. 一種爬坡比賽(可以互相推拖以阻礙他人先達坡頂)。(亦作 ***king of the mountain***)
king of the jungle a tiger. 虎。
king of the sea the herring. 青魚;鯡。
King of Waters the Amazon River. 南美之亞馬遜河。
king post (*Arch.*) a vertical suspension member depending from the apex of a triangular roof truss to support the feet of struts or the middle of a tie beam or rod. 【建築】中柱;雄柱。
king snake (*Zool.*) a large, harmless colubrine snake that lives in the southern United States. It eats mice and rats and other snakes. It does not hesitate to attack and eat rattlesnakes. 【動物】(美國南部所產之)一種無毒大蛇。
king truss (*Arch.*) a truss framed with a king post. 【建築】有中柱之桁構;主構架。
kingdom come; Kingdom Come heaven or paradise; the next world. 來世;天國。to be gone to ***kingdom come.*** 亡故。to send to ***kingdom come.*** 殺死;送往西天。
king-harry cut a slash over the face. 面上之刀疤。
king's beadsman (or **bedesman**) one of a former order of mendicants in Scotland, to whom the king annually distributed certain alms on condition of their praying for his welfare. 往時蘇格蘭之一種托鉢僧(每年受國王之佈施, 而以代爲祈福爲答報)。
King's Bench (*Brit. Law*) a court, originally the principal court for criminal cases, gradually acquiring a civil jurisdiction concurrent with that of the Court of Common Pleas, and also possessing appellate jurisdiction over the Court of Common Pleas. Also called, when a queen is sovereign, ***Queen's Bench.*** 【英法律】英國之高等法院(女王當政, 亦作 ***Queen's Bench***)
King's Birthday an imperial holiday in Britain and most of the Commonwealth countries, celebrating the birthday of a reigning monarch, on either the birth date or an arbitrary date chosen by the monarch. Also called, when a queen is sovereign, ***Queen's Birthday.*** 英國國王或女王之生日, 在英與不列顛國協爲法定紀念日。(女王當政, 亦作 ***Queen's Birthday***)
king's bounty (*Brit.*) a grant, given in the royal name, to a mother of triplets. Also called, when a queen is sovereign, ***queen's bounty.*** 【英】英王給與三胞胎母親之獎金。(亦作 ***King's bounty, King's Bounty;*** 女王當政, 亦作 ***queen's bounty***)
king's chair a seat made by two bearers with their hands. 兩人聯手所成之座位。
king's chambers portions of the sea included within headlands. 內海。
King's (or Queen's) Counsel (*Brit.*) a body of barristers of a higher status who are specially appointed to be the Crown's counsel, and who are permitted to plead inside the bar in the court. 【英】王室顧問律師。
king's cushion a seat formed by two persons holding each other's hands crossed. 王者之墊(兩人以手相交而成之座位)。
king's enemy the enemy with whom the state is at open war, including pirates on the high seas. 公敵(此指交戰中之敵及公海上之海盜而言)。
King's (or Queen's) English educated or correct English speech or usage, especially of England. 標準英語。
king's evil (*Med.*) scrofula: so called because it was supposed to be curable by the touch of the reigning sovereign. 【醫】瘰癧。
king's eyes the king's chief officers. (帝王之耳目)大臣;公卿。
king's highway (*Brit.*) a highway built by the national government. 【英】公路;主要道路。(亦作 ***King's highway, King's Highway***)
King's (or Queen's) language (*Obs.*) 見 ***King's*** (or ***Queen's***) ***English.***
King's letter in England, a letter patent from proper authority authorizing a public collection or charitable contribution of money, for any public or private purpose; a license to make collections for repairing churches, making up for losses by fire, etc. 英格蘭之募捐准狀;募集教堂修繕費等之執照。
king's man a handkerchief of yellow pattern on a green ground. 綠地黃花之手帕。
king's (or queen's) peace (*Eng.*) the exemption of the king's servants, and later of all his loyal subjects, from molestation, and enforcement of security of their goods. 【英】英王所賜與其臣僕之保護;凡忠於英王之民所受王權之保護。
king's picture (*Sl.*) money;—so called because coin is stamped with "the image" of the reigning sovereign. 【俚】錢(錢幣之上鑄有當朝英王之肖像, 故名)。
King's Proctor a British judiciary officer who may intervene in probate, nullity, or divorce actions when collusion, suppression of evidence, or other irregularities are alleged. 代訴官(英國的司法官員之一, 凡遺囑之認證, 契約無效之請求, 或離婚訴訟, 如經指控有串通作弊, 湮滅證據, 或其他不法情事, 此司法官員即得加以干涉)。
king's ransom a very large amount of money. 大量之金錢;高價。The painting was sold for a ***king's ransom.*** 那張畫賣了高價。
king's (or queen's) shilling (in the British Army) a shilling formerly paid a recruit to make his enlistment binding. (從前英國)陸軍給予招募的新兵之一先令(表示其正式入伍)。
King's (or Queen's) speech (in the British Parliament) a speech reviewing domestic conditions and foreign relations, prepared by the ministry in the name of the sovereign, and read at the opening of the Parliament either by the sovereign in person or by commission. (英國國會)議會開會時英王(或女王)所頒而爲內閣所撰之施政報告。
king's weather (*Informal*) fine weather. 【俗】好天氣。
king's yellow orpiment or yellow arsenic used as a pigment. Formula: As_2S_3 雄黃。
Kings have long hands. Do not quarrel with a king, as his power and authority reach to the end of his dominions. 勿與帝王爭短長; 帝王之權及四海。
kings of Tyburn public executioneer. There was a place of execution on the Tyburn which is a tributary of the Thames. 執行死刑之人。
Kirke's lambs mounted British soldiers notorious for their practise of cruelties in suppressing Monmouth's rebellion in 1685; —from the paschal lamb on the ensign. 聖羔隊(英國之騎兵, 其旗幟上繪聖羔, 因一六八五年平靈馬斯之亂, 殘忍狠毒著稱)。
kiss and be friends become reconciled. 言歸於好;復和。
kiss away lose through amorous dissipations; squander away in pleasures. 爲淫樂或縱慾而揮霍。He ***kissed away*** a large fortune. 他爲女人而揮霍掉

一大筆產業。

kiss caps with drink out of the same vessel with. 同杯而飲。

kiss hands kiss the sovereign's hand on being appointed to an office (e.g. as a member of the Cabinet). (大臣等被授任時)吻君王的手。

kiss of death a seemingly friendly act that leads to betrayal or misfortune; a fatal or destructive relationship or action. 造成不幸結果的表面友善; 致命的關係或行爲。The support of the Radical group was the *kiss of death* to the candidate. 極端分子的支持成爲那候選人的致命傷。

kiss of peace ①(in certain Christian churches) a ceremonial embrace given as a token of Christian love and unity. 某些基督教會的儀式性擁抱,代表基督的愛與團結。② a ceremonial kiss formerly given, especially at a baptism or Eucharistic service, as a token of Christian love and unity. 從前聖餐式或洗禮時的儀式性的吻, 以表示基督教的愛與團結。

kiss off reject; dismiss; ignore. 拒絕;不顧;不在乎。He *kissed off* their objections with a wave of his hand. 他揮手以示不怕他們的反對。

kiss the book (or **Bible**) kiss the Bible on taking an oath. 吻聖書而宣誓。

kiss the claws salute. 行敬禮。

kiss the clinch (or **clink**) be imprisoned. 被監禁。

kiss the dust (or **ground**) suffer overthrow, humiliation, ruin, or death; yield or submit abjectly. 被打倒;受屈辱;被殺;屈服。I made him *kiss the dust*. 我使他屈服。

kiss the hand (or **hands**) ①touch the hand or hands of a sovereign or superior with the lips as a ceremonial sign of homage or submission on meeting or parting, etc.; —formerly used also ("I kiss your hand") as a phrase of polite or respectful salutation or farewell in speech or writing. 會面時或分別時以脣親君主或上司之手以示恭敬或臣服之意。② kiss the sovereign's hands on a British minister's acceptance of office. 英內閣大臣就任時以脣親君主之手以爲禮。③ kiss one's own hand with the lips, in sign of wafting the kiss to another. 以脣親自己之手以示送飛吻於他人。

kiss the hare's foot come late; be too late for dinner. 遲到;未趕上進餐時間。

kiss the maiden be beheaded. 被斬首。

kiss the mistress make a good hit; shoot right into the eye of the target. 中的;打靶命中;直達中心點。

kiss the place to make it well a relic of a very common custom all over the world of sucking poison from wounds. 以口吮吸傷口內之毒藉以療傷。

kiss the post (*Obs.*) be shut out or disappointed; be too late for anything. 【廢】吃閉門羹; 失望; 趕不及;爲時已晚。

kiss the rod accept punishment or correction submissively. 甘心受罰。

kiss the tan in horsemanship, especially at cavalry barracks, to be thrown. 由馬墮地。

kissing bug ① any of certain bloodsucking insects, as some assassin bugs, which sometimes bite persons on the lips. 在面、唇等部吮血之有毒小蟲。② a person much given to kissing; an irresistible desire to kiss or be kissed. 好接吻的人;欲接吻的衝動。She's got the *kissing bug*. 她有着想接吻的衝動。

kissing cousin 見 *kissing kin*.

kissing gate (*Brit. Dial.*) a gate hung in a narrow enclosure having the shape of a U or V, allowing only one person to pass at a time. 【英方】(一次僅供一人通過之)U形或V形旋轉門。

kissing kin ① any more or less distant kin familiar enough to be greeted with a kiss, as a cousin (kissing cousin); close relatives. 可以接吻來寒暄的親戚, 如: 堂兄弟姐妹等; 近親。He is *kissing kin* to my friend. 他是我的朋友的近親。②(*Sl.*) people or things in harmonious relation with one another. 【俚】相處和諧的人或事物。

kissing kind kind or friendly enough to kiss; on affectionate terms. 親暱; 親切達於可接吻之程度; 互相親愛。Russia and Germany are once more *kissing kind*. 俄國和德國又再度交好了。

kissing strings cap or bonnet strings made long to tie under the chin. 可繫於下巴之帽帶。

kissing under the mistletoe It is usual in England and other countries at the festive Christmas season to hang up a sprig of mistletoe from the ceiling. When a girl passes under the mistletoe she may be kissed. The practice is a source of much merriment. 在寄生枝下接吻(英國等國風俗, 耶誕節期內, 以寄生小枝, 懸於承塵之下, 女子經過其下者, 可以隨便向之接吻)。

kit and caboodle (or **boodle**) (*Informal*) the whole lot of persons or things; all of something (often prec. by whole). 【俗】全部人或東西(常與 whole 連用)。We took along the whole *kit and caboodle* in the station wagon. 我們把全部東西裝上旅行車帶去。

kit bag ①a knapsack, as for a soldier. (軍人之)行囊。②a small bag to hold a traveler's personal effects. 旅行皮包。

kit fox ① a small, gray or buff-yellow fox of the plains of western North America. 北美洲西部平原地帶產的一種灰色或黃色小狐。② its fur. 此種狐之皮。

kitchen cabinet ①a group of unofficial advisers on whom a head of government appears to rely heavily. (政府首長之)智囊團。②a cupboard built into a kitchen or a chest of drawers, often of metal, for kitchen use, as for dishes and silverware. 裝於廚房牆壁內的餐具櫃。

kitchen garden a garden where vegetables and fruit for a family are grown. 產品供自用之菜圃兼果園。

kitchen Kafir; Kitchen Kaffir a South African pidgin language. 南非洲之一種混合語。

kitchen match a wooden friction match with a large head, used especially for igniting gas ovens or burners. 用於點瓦斯爐的粗頭火柴。

kitchen midden a mound of shells, bones, and other refuse at a place where prehistoric people lived. 貝塚。

kitchen police (*U.S. Mil.*) 【美軍】① the duty of helping the cooks prepare and serve the food, wash the dishes, and clean up the kitchen. 炊事勤務;廚房打雜。(略作 *K.P.*) ② soldiers assigned to this duty, often as a punishment for slight offenses. 因犯小過而被罰到廚房打雜的士兵。

kite balloon (or **sausage**) a type of captive sausage-shaped ballon used to elevate men for military observation, and acting more or less like a kite in retaining a fixed and steady position by means of vanes. 繫留氣球(供軍事上觀測之用)。

kith and (or **or**) **kin** orig., country and (*or* or) kindred; later, acquaintances or friends and (*or* or) kindred; now, often, kindred; relations; family connections. 鄉黨親戚; 親友; 眷屬。All the man's *kith and kin* came to his wedding. 所有的鄉黨親戚都來參加他的婚禮。The Welshman who has just landed says that he has neither *kith nor kin* here. 那個剛登陸的威爾斯人說他在此地既無親亦無友。

kitten, have a kitten (or **kittens**) (*Sl.*)

be emotionally upset about something.【俚】煩惱；心煩意亂。

kittle cattle to shoe a difficult person to manage. 不易馴服之人；難對付之人。I am not so sure, that the young lady is to be counted on. She is *kittle cattle to shoe.* 我沒有把握那女子是否可靠。她是個很難對付的人。

kittle the chumps stir the fire. 撥火。

klieg eyes eyes inflamed from looking at klieg lights; an inflammation caused by looking at kleig lights. 格立克眼炎(因暴露於klieg light等過久而引起)。

klieg (or kleig) light a flood light with an arc-light source used in motion-picture studios to project a beam of high actinic power. [named after J. H. Kliegl (1869–1959) and his brother Anton, German-born American inventors] 强烈弧光燈(拍攝電影用者)。

Klondyke fever rush for gold in British Columbia. 淘金熱(羣向英屬哥倫比亞採掘金礦之熱潮)。

knap a clout steal a handkerchief. 偷竊手帕。

knap a hot'un receive a hard blow. 受一重擊。

knap seven (or fourteen) penn'orth get seven or fourteen years'. 被判七年(或十四年)之監禁。

knap the rust fall into a rage. 大發雷霆；震怒。

knap the stoop go hungry. 挨餓。

knave child a baby boy; a man child. 乳臭未乾者；未脫稚氣之成人。

knave in grain a knave though a rich man. 「爲富不仁之人。」

knave of hearts a flirt. 賣弄風情之女子。

knee bend a physical exercise in which a person starts from an erect position, moves to a squatting position, and returns to the original position without using the hands to support the body. 屈膝運動。

knee breeches breeches reaching to or just below the knees. 長及膝蓋部的短袴。

knee brush a mass of hairs on the legs of bees, on which they carry pollen. 蜜蜂腿上之絨毛。

knee by knee side by side and close together. 密切相接；緊靠在一起。

knee jerk a sudden, involuntary kick produced by striking the tendon below the kneecap. 膝反射；膝反動。

knee of the head (*Naut.*) a cutwater. 【航海】「船頭破浪之處。」

knee spavin (in horses) a chronic inflammation of the bones of the knee joint. 馬的慢性膝骨關節炎。

knee to knee facing each other with the knees touching. 促膝；膝對膝。I got ***knee to knee*** with him. 我和他促膝談心。

knee-deep in handshakes very busy meeting people. 忙於會見賓客。As soon as he arrived, he was ***knee-deep in handshakes.*** 他一到達即忙於晤見賓客。

knee-high to a grasshopper (or duck) (*Informal*) as tall as a very small child; very young.—A hackneyed phrase. 【俗】像小孩那樣高；幼小的。Charles started reading when he was ***knee-high to a grasshopper.*** 查理很小的時候就開始讀書。I've known Mary ever since she was ***knee-high to a duck.*** 我從瑪利很小的時候就認識她。

knee-high to a mosquito (toad, chaw of tobacco, etc.) insignificant; of scant account. 無足輕重；無關緊要。

kneel down go down on the knees. 跪下。

kneel up rise on the knees. 由臥而跪起；跪起。I ***knelt up*** in my bed to see what it was. 我從床上跪起來看那是什麼。

knees, bring a person to his knees force him to submit. 使某人屈膝；迫使屈服。After months of haggling he ***brought the owner to his knees*** and bought the property at a reasonable price. 經過數月的討價還價，他終於使業主讓步而廉價購得那塊地產。

knees, go (down) on one's knees kneel down (to pray or in submission). 跪下(做祈禱或表示投降)。

knees, on one's knees ①pleading; begging very hard. 苦苦哀求。The boys were ***on their kness*** for hours before their parents agreed to their camping plans. 男孩們苦苦哀求了幾個小時才獲得父母答應他們去露營。②in a very weak condition; near failure. 在脆弱的情況之下；瀕臨失敗。When the graduates of the school heard that it was ***on its knees,*** they gave money generously so that it would not close. 當該校畢業生聽到母校陷於困境的消息之後，他們慷慨捐款使母校不致關閉。

knees, on the knees of the gods (of future events) uncertain; beyond human control. (指未來之事)不可知；非人所能控制。

knife box (Furniture) an ornamental box, closed with a lid, for containing table knives. 裝刀叉的匣子。

knife edge ①the cutting edge of a knife. 刀刃。②a wedge on the fine edge of which a scale beam, pendulum, or the like, oscillates. 刃狀物(如天平、擺子等之支點)。

knife it (*U. S. Sl.*) cut it short; make an end of it. 【美俚】斬短；切斷；殺之「了。」

knife money an ancient Chinese currency consisting of bronze pieces shaped like a knife. 中國古時之刀幣。

knife switch a type of electric switch consisting of one or more metal strips so arranged that they can be inserted between flat springs and thus close a circuit. 閘刀開關。

knife, before you can say knife very quickly; suddenly. 非常快的；突然；忽然。 *Before you could say knife* she had come into the passage and was shaking my hands. 非常快的她走進了過道和我握起手來了。

knife, get one's knife into a person have the wish to harm him; bear him ill-will. 蓄意傷害；懷有惡意。She's ***got her knife into him,*** I know, but he's been damned rude to her once or twice. 她對他不懷好意，我知道，但是他對她也有一兩次很無禮。

knife, under the knife (*Informal*) undergoing a surgical operation. 【俗】正在接受外科手術中。The patient is still ***under the knife.*** 病人尚在接受手術中。

knife, war to the knife war without mercy; relentless enmity. 慘烈之戰；血海深仇。

knifepoint, at knifepoint with a knife pointed at a person; under duress. 在刀尖脅迫下；在威脅下。The teachers were robbed ***at knifepoint*** in their own classrooms. 教員們在他們自己的教室裏在刀尖威脅下被搶。

knight bachelor a knight of the lowest order. 勳位最低之爵士。

knight banneret a former rank of knighthood, usually awarded for valor in battle; banneret. (從前頒給有英勇戰功之)方旗騎士爵位。

knight (or son) of St. Crispin a shoemaker. 鞋匠。

knight of the bag a bagman who travels for mercantile orders. 旅行各地招攬生意之行商。

knight of the blade (*Obs.*) bullies who were forever appealing to their swords to browbeat the timid. 【廢】恃強凌弱之人。

knight of the brush an artist; a painter. 「美術家；畫家。」

knight of the cleaver a butcher. 屠夫。
knight of the collar a gallows bird. 死刑囚者。
knight of the cue a billiard player. 玩撞球者。
knight of the Garter in England, a knight of the highest order. 英國勳位最高之爵士。
knight of the grammar (*Obs.*)a schoolmaster. 【廢】教師;教員。
knight of the green cloth a gamester. 賭徒。
knight of the hammer a blacksmith. 鐵匠。
knight of the handcuffs constable, policeman, etc., who carries handcuffs for refractory or suspicious prisoners taken up by him. 携帶手銬以捉拿嫌犯之警察。
knight of the Jemmy burglar. 竊盜;梁上君子。Some years ago the place was overrun by ***knights of the Jemmy***. 若干年前,該地竊盜猖獗。
knight of the knife a cutpurse. 扒竊。
knight of the napkin (*Sl.*) a waiter. 【俚】侍者;僕役。
knight of the order of the golden fleece lawyer. 律師。
knight of the pen (or **pencil**) ① an author, a journalist, or a clerk. 著作家;新聞記者;書記。② a better in races;—so called because he always keeps a pencil in hand to mark down his bets. 賽馬場中之打賭者。
knight of the pestle (and mortar) apothecary or druggist, whose chief instrument is the pestle and mortar, used in compounding medicines. 配藥師;藥劑師。
knight of the pigskin a jockey. 職業賽馬者。
knight of the rainbow flunkeys;—so called from their gorgeous liveries. 穿號衣之僕役。
knight of the road a highwayman or a tramp. 攔路搶劫者;流浪漢。
knight of the shears tailors. 成衣匠;裁縫師。
knight of the shire (*Gt. Brit.*) a county member of Parliament as distinguished from a borough member. 【英】英國會中之郡議員。
knight of the spigot landlord of hotels, etc. 旅館等之主人。
knight of the spur (*Obs.*) 見***knight bachelor***.
knight of the square flag a knight created on the field of battle. 戰功爵士。
knight of the stick compositor. 排字工人。
knight of the sun an adventurer. 冒險者。
knight of the thimble a tailor. 成衣匠;裁縫。
knight of the vapor a smoker. 吸烟者。
knight of the wheel a cyclist. 乘脚踏車者。
knight of the whip a coachman. 馬車夫。
knighted in Bridewell whipped in prison. 在獄中受鞭笞。
knighthood (or **knighting**) **money** a fine exacted from persons who refused to be knights. 辭退勳爵之罰金。
Knights of Christian Charity an order founded by Henry IV of France (1589-1610), the members of which were devoted to the care of invalid soldiers. 照護殘疾兵士之騎士團。
Knights of Pythias a secret philanthropic order founded at Washington, D.C., in 1864. 祕密慈善組織(一八六四年創立於華盛頓)。
Knights of the Holy Sepulcher a military order established by Godfrey de Bouillon in 1099 to guard the sepulcher of Christ. 守護聖墓騎士團(紀元十一世紀所創立)。
Knights of the Round Table a legendary order of knights created by King Arthur. (相傳爲亞瑟王所創之)圓桌武士團。
Knights, the Knights of Columbus a fraternal society of Roman Catholic men to increase the religious and civic usefulness of its members and to encourage benevolence. It was founded in 1882. 天主教徒之一慈善組織。
knit one up reprove him. 斥責;申飭。
knit the brows frown; scowl. 皺眉;蹙額。The school teacher has acquired the habit of ***knitting the brows***. 那位教師有皺眉頭的習慣。
knit up ① tie up; string up; hang; compose or repair by knitting; fasten up;—lit. and fig. 打結;綁起來;吊;編結;結牢。***Knit up*** this hole. 把這個洞織補起來。② close up; conclude; finish; end. 終結;了結;結束;告終。The tragedy was being ***knitted up*** in the deaths of the last actors in it. 這幕悲劇由於最後演員之死而結束。③ (*Obs.*) sum up; express concisely. 【廢】總之;簡言之;一言以蔽之。
knitting case ①a knitting sheath. 編針套。② a case in which knitting needles are kept. 編針匣。
knitting needle one of a pair of long needles used in knitting by hand. 編織毛線所用的長針。
knitting pin a knitting needle with a knob at one end. 一端作球狀之編針。
knitting sheath a sheath to receive the end of a needle to support it in knitting. 編針套。
knitting stick a lengthened form of knitting sheath. 長式之編針套。
knitting wire a wire knitting needle. 鐵絲編針。
knob lock a lock having a spring bolt moved by a knob or knobs, and a dead bolt moved by a key. 一種彈簧鎖(有彈簧閂,轉動鈕形把手可開。如鎖上,自外開時,需用鑰匙)。
knobcone pine a small pine found on the west coast of the United States. It releases its seeds only when the tree burns or dies. 美國西海岸的一種小松樹,其種籽於樹枯死或被焚時始散開。
knock a nick in the post make a record of any remarkable event. 記錄凡可注意之大事。
knock about (or **around**) (*Sl.*) 【俚】① wander aimlessly or idly. 流浪;漂泊。He has ***knocked about*** the world for many years. 他在世界上漂泊多年。②loiter; loaf. 遊手好閒。③mistreat (someone), especially physically. 虐待。As children they had been ***knocked around*** by a succession of foster parents. 他們小時候曾受到一連串養父母們的虐待。
knock about the bub (*Sl.*) hand or pass about the drink. 【俚】傳杯。
knock against come across. 偶然遇到。I ***knocked against*** Mr. Smith in the park this morning. 今天早晨我在公園裏遇見史密斯先生。
knock along (*Austral.*) idle. 【澳】虛擲光陰。
knock at end persevere. 堅忍;有毅力。
knock back on one's heels 見 ***set back on one's heels***.
knock down ① signify the sale of an article at auction by a blow of the hammer or mallet. (拍賣時擊槌以示)賣(給出價最高者)。The picture was ***knocked down*** to me at an auction. 這幅畫在拍賣中賣給我了。② (compel one to) lower the price of. (迫使)減價。He wanted £50 but I managed to ***knock*** him ***down*** 10%. 他要五十鎊,但我設法使他減價百分之十。The storekeeper decided to ***knock down*** his remaining winter stock. 店主決定將剩餘的冬季存貨減價求售。③take apart for facility in handling or transportation. (將汽車、機器等)拆散;拆零(以便裝運)。We ***knocked down*** the bookcases and packed them in the car. 我們將那些書架拆開裝進汽車。④ strike down; overcome; vanquish. 擊倒;打敗;撞倒。He ***knocked*** his enemy ***down***. 他擊倒他的敵人。He was ***knocked down*** by a motorcar. 他被汽車撞倒。

⑤tear down. 拆毁；拆除。These old houses will be *knocked down*. 這些舊房子將被拆除。⑥(*Sl.*) embezzle money from one's employer. 【俚】盜用雇主之錢。⑦(*Sl.*) receive, as a salary or a scholastic grade; earn. 【俚】獲得(薪金或分數)。He *knocks down* about 12 grand a year. 他一年大約賺一萬二千元。⑧ cause (a sailing vessel) to heel, as by a gust of wind, to such a degree that it cannot right itself. (風)使船傾斜。

knock down a check (or **pile**) spend one's savings lavishly; blow. 浪費；揮霍。

knock down fares pilfer fares;—of conductors and guards. 暗取乘客票費入私囊。

knock down for a song sell under intrinsic value. 照賤價出售。

knock down to (*Sl.*) introduce to (a person). 【俚】介紹於(某人)。

knock fairly silly (Lower Class) almost annihilate. (低層階級語)幾使消滅。

knock (or **throw**) **for a loop** (*Sl.*) surprise very much. 【俚】使大爲吃驚。When I heard they were moving, I was really *knocked for a loop*. 我聽說他們正在搬家，的確使我大爲吃驚。The news of their marriage *threw me for a loop*. 他們結婚的消息使我大爲吃驚。

knock in ① drive or force in by blows or as by blows. (以拳頭)打入；擊進。② make money. 賺錢；發財。

knock in (or **into**) (*Sl.*) knock on a college gate after it is closed, for the purpose of gaining entrance; gain entrance thus. 【俚】大學關門後敲門以便進入。

knock in the head stun or kill by a blow upon the head; loosely, kill summarily; dispatch: hence, put an end to; defeat, as a scheme or project; frustrate; quash. 當頭一擊(使其死亡或不省人事)；置於死地；了結；挫敗；毁滅；使歸無效。The failure of Mr. Jackson *knocked in the head* the proposed plan of forming a new gas company. 賈克孫先生的失敗，對於擬議中組織一家新瓦斯公司的計畫，乃是當頭一棒。

knock into a cocked hat (*Sl.*) knock out of shape; vanquish; overcome; demolish. 【俚】打爛；打敗；克服；破壞。The two boys have been fighting, and one of them is *knocked into a cocked hat*. 兩個孩子打架，其中一個被打敗。

knock into fits confound; floor; punish severely. 使慌張；擊倒；痛責；嚴懲。

knock into horse nails knock to pieces; be absolutely victorious. 打得粉碎；全勝。

knock it off (*Colloq.*) 【俗】①stop talking about something considered not appropriate or nonsensical by the listener (used frequently as an imperative). 不要再說了(指不雅或無意義的話)。Come on, Joe, *knock it off*, you're not making any sense at all! 好啦一喬，不要再說了，你說的話一點意思都沒有！② cease doing something; quit (heavily favored in the imperative). 不要再鬧了。Come on, boys, *knock it off*, you're breaking the furniture in my room! 好啦孩子們，不要再胡鬧了，你們把我室內的傢具都要拆散了！

knock lumps out of (*Sl.*) command a great deal of applause. 【俚】博得人之喝采；贏得歡聲如雷。

knock off (*Sl.*) 【俚】①cease activity, especially work. 下班。We *knock off* at one o'clock on Saturday. 我們禮拜六一點鐘下班。②accomplish hastily; do quickly. 即席做成；匆匆做成。He *knocked off* a poem. 他即席賦詩。to *knock off* an article. 匆匆寫成一文。③ take off; deduct. 減價。to *knock off* 10 dollars from the price. 減價十元。④ dispose of; finish. 收拾；結束。⑤ kill; murder. 殺害；謀殺。⑥ die. 死亡。⑦get rid of; reduce. 除去；減低。⑧ disable; defeat. 使殘廢；打敗。⑨commit a robbery at; steal from. 搶规；偷竊。The gang *knocked off* a gas station last night. 這批匪徒昨晚搶了一個加油站。

knock off corners (Music Hall) be successful. (指音樂演奏)成就；成功。

knock off one's feet surprise (someone) so much that he does not know what to do. 使驚慌失措；使驚呆。Her husband's death *knocked* Mary *off her feet*. 瑪利的丈夫之死使她驚呆了。

knock off the perch upset; defeat; destroy. 顛覆；打敗；破壞。

knock on ① make a tap on. 敲擊。to *knock on* a window. 敲擊窗門。②drive on or forward by a blow. 以拳擊之使向前進。

knock on the head render inefficient; frustrate. 使無效；挫敗；破壞。Our plans were all *knocked on the head*. 我們的計畫全都遭到破壞。

knock on wood hit a wooden object in the belief that this will prevent evil or misfortune. 敲擊木器以避凶(迷信)。Charles said, "I haven't been sick all winter." Grandfather said, "You'd better *knock on wood* when you say that." 查理說："我一冬季都沒有生過病。"祖父說："你最好敲敲木器再這樣說。"

knock one bandy astound; flabbergast. 使驚愕。

knock one into the middle of next week punish severely; knock out of time; do for. 痛責；嚴懲；(拳擊)打使不能於規定之時間內起立；殲滅；敗之。

knock one silly hit out of time. 打倒；打得使不省人事。

knock one's block off (*Sl.*) hit someone very hard; beat someone up. 【俚】痛毆(某人)。Jim will *knock your block off* if he catches you riding his bike. 若吉姆發現你騎他的腳踏車，他會打你的。

knock one's head against a post go to work heedlessly and stupidly, or as if one had no eyes. 草率從事；盲撞胡為。

knock oneself out (*Informal*) work very hard; make a great effort. 【俗】辛苦工作；做事賣力。Mrs. Ross *knocked herself out* planning her daughter's wedding. 羅斯太太煞費苦心爲她女兒的婚事張羅。Tom *knocked himself out to* give his guests a good time. 湯姆十分殷勤的招待客人。

knock out ① (*Boxing*) defeat (an opponent) in a boxing match by striking him such a blow that he is unable to rise within the specified time. 【拳擊】擊倒(使昏)；打敗。Joe *knocked him out* with one punch. 喬一拳將他擊昏。② knock ashes out of (a pipe). 敲出(烟斗)中的烟灰。to *knock out* one's pipe. 敲出烟斗中的烟灰。③overwhelm; stun. 使異常吃驚；嚇倒。I was almost *knocked out* by the news. 我幾乎爲這消息所嚇倒。④ (*Sl.*) produce quickly or efficiently. 【俚】迅速或有效的產生。⑤ damage or destroy. 損壞；破壞。The explosion *knocked out* the power for several hours. 爆炸使電力中斷了好幾小時。The soldier *knocked out* two enemy tanks with his bazooka. 那士兵以火箭砲擊毁敵人兩部坦克車。

knock out of the box (*Baseball*) cause a pitcher to be removed from the box because he has permitted too many hits. 【棒球】投球被對方擊中次數過多，迫使該投手被調出場。

knock out of time disable (an opponent) so that he cannot come to time. 擊倒對手使不能及時爬起。He *knocked* his opponent *out of time*. 他擊倒他的對手使不能及時爬起。

knock over ①strike (someone or something) from an erect to a prone position. 打倒(人或事物)；打翻。to *knock over* a lamp. 打翻了一盞燈。② dis-

tress; overcome. 使悲愁;嚇呆。When the announcement came, we were completely ***knocked over.*** 當佈告發表時,我們嚇呆了。③ commit a robbery. 搶刼。He was an expert who had already ***knocked over*** five banks. 他是已經搶了五家銀行的老手。

knock Priscian's head 見***break Priscian's head.*** 「衝直撞。」

knock saucepans out of run amuck. 橫

knock sense into force sense into, as if by knocking; try to bring (a person) to reason. 以理說服。There is no ***knocking sense into*** that man's head. 此人不可理喻。 「徹底擊潰。」

knock smoke out of vanquish utterly.

knock the bottom out of (*Colloq.*) render ineffectual or invalid; bring to naught; make incapable of "holding water." 【俗】使無效;使無用;使化爲烏有。

knock the living daylights out of (*Colloq.*) render (someone) unconscious (said in exaggeration). 【俗】使驚昏;使嚇呆(誇張語)。The news almost ***knocked the living daylights out of*** me. 這消息幾乎使我嚇昏了。

knock their heads together (*Informal*) force two quarreling people behave sensibly by this or similar violent action. 【俗】使兩人的頭相碰(藉以迫使兩個吵架的人和解)。

knock together ① make or put together hastily or with little attention to detail. 拼攏;湊成。to ***knock*** boards ***together*** and make a bookcase. 把木板拼湊一起,做了一個書架子。to ***knock together*** a sort of raft out of old boards. 利用舊木板拼湊成一個臨時的木筏。② strike or hit each other. 相碰;相撞。He was so much afraid that his knees ***knocked together.*** 他是那麼害怕,所以他兩膝發抖而相碰。

knock under yield; submit; acknowledge oneself conquered; —an expression shortened from knock under board (*or* table). 降服;屈服;認輸;讓步。Poor John never ***knocked under*** to his fate. 可憐的約翰絕不向命運低頭。

knock under board (or **table**) (*Obs.*) fall under the table from intoxication; hence, yield; succumb. 【廢】酒醉而跌倒於桌下;讓步;屈服。

knock up ① strike upwards with a blow. 向上擊。***Knock*** his arm ***up!*** 以拳往上打他的胳臂!② wake up by knocking at the door. 以敲門喚醒。Tell the servant to ***knock*** me ***up*** at six o'clock. 告訴僕人在六點鐘敲門叫醒我。③ tire out; exhaust. 使疲倦。He was quite ***knocked up*** after the long climb. 爬了很久,他疲倦不堪了。④ make in a hurry. 匆匆做成;草草造成。to ***knock up*** a meal. 匆匆做好一餐飯。to ***knock up*** a hut for mountain-climbers. 給爬山者草草搭成一小茅屋。⑤ damage; mar. 損壞;損傷。The children ***knocked up*** the new table. 孩子們將新桌子弄壞了。⑥ injure; wound. 傷害。He was afraid to come home from school all ***knocked up*** again. 他因又遍體鱗傷,放學怕回家。⑦ (*Sl.*) make pregnant. 【俚】使懷孕。

knock up against come into collision with; fig. meet with; come across; encounter. 與之衝突;相撞;相逢;相遇。One can't remember all the people one ***knocks up against*** in one's holiday-making. 一個人對於他在度假期間所遇到的人不能全部記得。

knock-about man (*Austral.*) a man of all work; useful man. 【澳】事事能作之人;有用之人。

knock-down argument an overpowering, unanswerable argument. 持之有故言之成理之議論;不可駁倒的辯論。He won that case because his lawyer made a ***knock-down argument.*** 他的官司打贏了,因爲他的律師爲他做了強有力的辯護。

knocked out (*Sl.*) intoxicated; drugged; out of one's mind. 【俚】醉酒;爲麻醉品所麻醉;瘋狂。Kinworthy sounds so incoherent, he must be ***knocked out.*** 金維斯說話好像有些顛三倒四,他一定是喝醉酒了。

knock-'em-down business auctioneering. 拍賣業。

knocker, on the knocker (*Brit. Sl.*) canvassing or selling door-to-door. 【英俚】挨戶訪問;挨戶售貨。 「無可挑剔。」

knocker, up to the knocker faultless.

knockout drops (*Sl.*) chloral hydrate or any similar drug put in a drink secretly to make the drinker unconscious. 【俚】偷放於酒內使飲者失去意識的藥物。

knot and bridle a mobcap. 女帽。

knot in a rush (or **bulrush**) (*Obs.*) a difficulty that does not exist. 【廢】實際並不存在的困難。

knot it abscond. 潛逃;逃亡;匿跡。

knot, tie the knot (*Informal*) get married. 【俗】結婚。They will ***tie the knot*** in November. 他們將在十一月結婚。

knots, tie oneself (up) in (or **into**) **knots** get into a difficulty or trouble. 陷入困難中;陷於糾紛中。

knotty point a point or subject which is difficult or intricate. 難以解決之點;錯綜紛雜之問題。The trial for murder brought out many ***knotty points*** of law. 審訊謀殺案引出許多法律上難以解決的問題。

know a thing or two (*Colloq.*) be mentally competent or informed; have worldly knowledge and sagacity. 【俗】伶俐;機敏;知世故;富機智。

know a trick worth two of that (*Sl.*) know of a better expedient or scheme. 【俚】有更佳之計。

know about (or **of**) have information concerning; be aware of. 聽人說過;知道。I ***knew*** (= heard) ***about*** it long ago. 我很久以前就聽說過這事。I don't know Mr. Smith, but I ***know of*** (or ***about***) him. 我不認識史密斯先生,但是我却聽說過他。I ***know of*** a shop where you can buy things like that. 我知道有一家商店,在那裏你可以買到那一類的東西。I don't ***know*** anything ***about*** him. 我對他一無所知。

know asunder (*Arch.*) distinguish. 【古】辨別;區別。

know B from a bull's foot be able to judge things pretty well. 能辨別事物。There were members who scarcely ***know B from a bull's foot.*** 有些會員連一點常識都沒有。

know better (than to do something) be wise enough not to do it. 知道(做某事)是不對的;不會愚到如此程度。He ought to ***know better than to come into the house*** without wiping his shoes. 他應該知道不擦淨鞋而走進屋裏去是不對的。You ought to have ***known better.*** 你應該早就知道(這是不對的)。I thought you ***knew better than to go to such places*** as that. 我以爲你不致於到那種地方去。

know both the hare and the haregate (*Dial.*) said of a person supposed to be thoroughly acquainted with any particular matter. 【方】特別熟悉;深知此中底蘊。

know by heart have learnt by committing to memory. 記得;能背誦。He ***knows*** many English poems ***by heart.*** 他能背誦很多英詩。

know chalk from cheese have one's wits about one; know a poor or spurious article from a good or genuine one. 伶俐;聰明;能辨別眞假貨品。

know enough to come in out of the rain have good sense; know how to take care of yourself. 有適當常識;能照顧自己(意謂還不算太笨)。Sally may look stupid, but she ***knows enough to***

come in out of the rain. 沙莉看起來好像愚笨，但她尚能照顧自己。

know (learn or see) fashion (*Obs.*) know, etc. the manners and customs of nations, or ways of men.【廢】知人情風俗；察國情民俗。

know full well know perfectly; be fully convinced. The phrase is used only when there is ample opportunity of getting full knowledge and when this full knowledge has not been properly turned to account. (雖)知之甚詳；固深知之。You might have ***known full well*** that the flood would carry the bridge away. 你也許深知洪水會把橋冲走。

know how understand the manner, way, or means; have requisite information, intelligence, or sagacity. How is sometimes omitted. 懂得如何(做)；能够；會；具有必要的知識、智力等。He ***knows how*** to sing. 他會唱歌。He doesn't ***know how*** to read (write, speak, etc.). 他不會讀書(寫字，講話等)。Do you ***know how*** to go there alone? 你知道怎樣獨自到那裏去嗎?

know how many beans go to make up five be "up to snuff"; be no fool. 聰明；伶俐；不受人愚。

know if (or **whether**) **one is coming or going** feel able to think clearly; know what to do (usually used in the negative). 感到思想清醒；知道如何是好(通常用於否定句)。On Monday, the car broke down; on Tuesday, Mother broke her arm; on Wednesday, the children all became ill with the mumps; by Thursday, poor Father didn't ***know if he was coming or going.*** 星期一車子壞了；星期二母親把胳子跌斷了；星期三孩子們一齊患炸腮；到星期四可憐的爸爸簡直不知怎麼辦。

know in one's bones 見***feel in one's bones.***

know neither buff nor style (*Scot.*) say neither one thing nor another; know nothing at all.【蘇】不置一辭；一無所知。

know no bounds be boundless. 無限；無量；無止境。Man's passion ***knows no bounds.*** 人的情慾是無止境的。His vexation ***knew no bounds.*** 他有無限的煩惱。

know no faces have no respect of persons. 不講情面；無所偏徇。

know no more than the pope of Rome know nothing. 無知識；鄉愚。

know of 見 ***know about.***

know on which side one's bread is buttered 見 ***know which side one's bread is buttered on.***

know one's distance recognize what distance ought to be kept. 知避嫌疑；知所檢點。

know one's own business; know what's what; know a thing or two; know the ropes have common sense, good judgment, practical experience. 精明能幹。He ***knew the ropes*** better than anyone in the trade. 在這一行裏沒有別人比他更精明能幹。

know one's own limitations know the reach and limits of one's abilities. 有自知之明。

know one's own mind be decided and positive in character; not be irresolute and wavering. 有決斷；果斷；非優柔寡斷。Mr. Brown never ***knows his own mind*** in regard to any matter. 布朗先生對任何事都是優柔寡斷。

know one's way around (or **about**) ① understand how things happen in the world; be experienced in the ways of the world. (對於人間世)有經驗；老練。The sailor had been in the wildest ports in the world. He ***knew his way around.*** 那水手曾經走遍世界上最艱險的港口。他很老練。②(or *Informal* ***know one's onions; know one's stuff***) have experience and skill in an activity. (俗亦作 ***know one's onions; know one's stuff***) (對某種行業)有經驗；內行。Before trying to make any pottery, it is better to get advice from someone who ***knows his way about*** in ceramics. 在尚未着手製作陶器之前，最好先向對於製陶術有經驗的內行人領教。

know somebody by name have heard the name of; be able to give the name of. 僅知其名(尚未謀面)。

know somebody by sight have seen him, but not know him personally. 僅識其面貌(不知其名)。

know someone is alive notice a person (used with negative or in questions). 注意到某人(通常用於否定句或疑問句)。She was a good-looking girl but she didn't ***know I was alive.*** 她是一個漂亮的女孩，但她沒有看我一眼。

know the inside of everything be well informed. 知其底蘊；深悉其內情。

know the length of one's foot know or understand one thoroughly; gage one accurately. 深知其爲人；洞悉其人品之優劣學問之高下。I ***know the length of his foot*** but he does not know mine. 我十分了解他，但他並不了解我。

know the measure of one's foot 見 ***know the length of one's foot.***

know the ropes (*Colloq.*) be acquainted with the method of procedure in any business, or the ways of a house.【俗】熟知其事；深知此中三昧；洞悉其門徑；知其底蘊。Mr. Wilson will succeed in business; he ***knows the ropes.*** 威爾遜先生做生意會成功；他對於此道很內行。

know the score know the truth or the real story. 瞭解實情或內幕。

know the time of day 見 ***know what o'clock it is.***

know this from that be able to distinguish them. 辨得清楚。I don't ***know Miss Green from Miss Smith.*** 我辨不清楚格林小姐和史密斯小姐(因她們兩人很相像)。to ***know good from evil.*** 能辨善惡。

know up to a thing or two 見 ***know a thing or two.***

know what o'clock (it is); know the time of day (*Colloq.*) be informed, ready for an emergency, or wide awake.【俗】深知其情形；爲人機敏；聰明伶俐；能見機而爲。

know what one is about act reasonably and wisely; act with understanding and judgment. 處事周詳；做事有見地。The man ***knows what he is about*** in buying real estate in the new city. 此人在新市區購買房地產，很有見地。

know what's what (*Colloq.*) have clear knowledge or comprehension of a subject; be thoroughly posted; be sure of one's ground.【俗】知之甚詳；深知底蘊；洞悉原委；老成練達。The banker would not invest money in fancy railroad stocks, for he ***knows what's what.*** 那銀行家不會投資於價高的鐵路股票，因爲他很練達。

know where the shoe pinches know where the cause of trouble or difficulty is. 知問題之癥結所在。I do not ***know where the shoe pinches.*** 我不知道問題的癥結何在。

know where to find one understand him; know his motives. 知其爲人；知其存心。

know which side one's bread is buttered on know who can help you and try to please him; know what is for your own gain. 善於營謀(會討好主管)；知所趨避(爲自己利益打算)。Dick was always polite to the boss; he ***knew which side his bread was buttered on.*** 狄克對於主管老是很客氣；

他懂得這樣做於己有利。

know, in the know (*Informal*) having inside or special information. 【俗】熟悉內幕消息。Few people *in the know* doubted that he had defected to the enemy. 熟悉內情的人很少懷疑他已投敵(他投敵之事已無疑問)。

knowing man an intelligent man. 聰明伶俐「之人;足智多謀者。」

knowing, There is no knowing.... It is not possible to know. 不可能知道。*There's no knowing* when we shall meet again. 不知何時我們始能再會面。

Knowledge is power. One who knows much has much influence. 知識卽權力;見聞廣者勢力大。

knowledge, come to one's knowledge one has been informed. 爲某人獲悉。It has *come to my knowledge* that he resigned. 我已聽說他辭職的消息。

knowledge, to one's certain knowledge according to one's certain knowledge. 據某人確知。He had *to my certain knowledge* been forced to act in that way. 據我確知他是被迫那樣做的。

knowledge, to one's knowledge ①according to one's certain knowledge. 據某人確知。②(with a negative) according to the information available to one. (與否定詞連用)就某人所知。*To my knowledge* he hasn't been here. 據我所知他沒有到這裏來過。

knowledge, to the best of my knowledge as far as I know. 據我所知;就我所知而論。*To the best of my knowledge*, he is honest and reliable. 據我所知,他是誠實可靠的。

knowledge, without the knowledge of without one's knowing. 連…都不知道。He left home *without the knowledge of* his wife. 他離家連他的太太都不知道。

known number (or **quantity**) (*Math.*) a quantity whose value is given: in algebra, frequently represented by a letter from the first part of the alphabet, as a, b, or c. 【數學】已知數。

known, be known as have the reputation of being. 以…著稱;聞名。He *is known as* a great lawyer. 他以大律師聞名。

known, be known to be known by. 爲…所熟知。I shouldn't trust him; he's *known to* the police. 我不應該信任他,他是警察所熟知的人物(有前科)。

known, make oneself known introduce oneself. 自我介紹。There's the manager. Why don't you *make yourself known* to him? 那邊就是經理,你爲甚麼不去向他作自我介紹呢?

knuckle ball (*Baseball*) a slow pitch that moves erratically toward home plate, usually delivered by holding the ball between the thumb and the knuckles of the first joints of the first two or three fingers. 【棒球】一種很不容易擊中的慢速變化球。

knuckle down ① apply oneself vigorously and earnestly; become serious. 努力認眞工作。Just *knuckle down* for an hour or so and finish. 花上個把鐘頭認眞工作把事情做完吧。② submit; yield. 屈服;讓步。

knuckle joint ① (*Anat.*) a joint forming a knuckle. 【解剖】指骨關節。② (*Mach.*) a joint or coupling in which a projection in one part is inserted into a corresponding recess in another part and held by a transverse pin. 【機械】肘狀關節。

knuckle to (*Colloq.*) 【俗】① submit to in a contest; yield to. 認輸;讓步;降服;屈從。He is wrong in his claim to the land, and I will not *knuckle to* him. 他對於這塊土地之所有權的要求是不對的;我決不向他讓步。② apply oneself earnestly to. 認眞努力;專心致志。The farmer and his son *knuckled to* the harvesting in order to finish it during the pleasant weather. 那農夫和他的兒子努力收割作物,俾能趁着好天氣做完。

knuckle under do something because you are forced to do it. 屈服;讓步。Bobby refused to *knuckle under* to the bully. 鮑比拒絕向那惡徒屈服。

kola nut the bitter, brownish nut of a tropical African tree of the sterculia family, grown also in tropical America, India, and Ceylon. It contains about 3 per cent of caffein and some theobromine, and is used as an ingredient of soft drinks. 可樂果(含咖啡精,用以製飲料)。(亦作 *cola nut*)

kona cyclone a slow-moving cyclone occurring during the winter over the subtropical Pacific Ocean. 一種緩慢移動的旋風,冬季常出現在太平洋亞熱帶。(亦作 *kona storm*)

kookie things foolishness. 蠢事。I will stand by them, and I won't walk out just because they do *kookie things*. 我要支持他們,我不能因爲他們做了蠢事卽棄之不顧。

Koplik's spots (*Med.*) (in measles) small pale spots with reddish rims that appear on the lips and mucous membranes inside the cheeks before the skin eruption takes place. 【醫】科潑力氏斑點(痲疹發作前出現在唇上及身體其他部位之斑點)。

kosher, keep kosher adhere to dietary laws of Judaism. 遵守猶太飲食規則。

Kriss Kringle Santa Claus. 耶誕老人。

Ku Klux Klan (*U.S.*) a secret society of white people formed in the southern United States after the Civil War as a social veterans' group; later it tried to regain and maintain white control; a secret society founded in Georgia in 1915, active in the southern United States, opposed to Negroes, Jews, Catholics, radicals, and foreigners. Its membership is restricted to native-born, white Protestants. 【美】三K黨。

Ku Kluxer Klanner (*U.S.*) a member of a Ku Klux Klan. 【美】三K黨員。

Ku Kluxer a member of a Ku Klux Klan. 三「K黨員。」

Ku Kluxism the doctrines, theories, and practices of the Ku Klux Klan. 三K黨的主義,作風,作法。

L

La critique est aisée, et l'art est difficile. (*Fr.*) Criticism is easy, and art is difficult. 【法】批評容易創作難。

La fortune passe partoute. (*Fr.*) Fortune (good or evil) passes everywhere. 【法】幸或不幸之事無處不有。

la maladie sans maladie (*Fr.*) hypochon「dria. 【法】憂鬱症。」

La me! (*Vulg.*) an expression of surprise. 【鄙】表驚訝之辭。

La sakes!; Sakes alive! Indeed! rustic corruptions of mild expletives, now but interjections of surprise. 誠然;果然(今僅用以表驚訝之意)。

la you (*Obs.*) behold; see there. 【廢】看;看那邊。

labia majora (*Anat.*) the outer folds of skin of the external female genitalia. 【解剖】大陰唇。

labia minora (*Anat.*) the inner folds of skin of the external female genitalia. 【解剖】小陰唇。

labor camp ①(or *slave labor camp*) a penal

colony where inmates are forced to work. (亦作 *slave labor camp*) 勞工營;奴工營。② a camp for the shelter of migratory farm workers. 農場流動短工的臨時住處。

Labor Day (*U.S.*, *Can.*) (in most States) a legal holiday, commonly the first Monday in September, in honor of labor. 【美,加】勞工節(九月的第一個禮拜一)。

labor exchange an employment office, especially in Great Britain, that assists in finding jobs and making job-payment benefits. (英國的)職業介紹所。

labor force ① a group of workers who are employed by a particular company, corporation, etc. (某工廠之)全體勞工。② the total number of people who are either employed or available for employment. (全國之)勞力(總稱)。③(*U.S.*) the body of people who are at least 14 years old and are either employed or available for employment. 【美】十四歲以上之有工作或可提供勞力之人口。

Labor ipse voluptas. (*Lat.*) Labor itself is pleasure. 【拉】勞動本身即是快樂。

labor market the supply of labor in relation to the demand for it, especially in a particular area. 勞動(人力)市場。

labor movement ①labor unions collectively. 工會(集合稱)。The *labor movement* supported the bill. 工會支持該法案。②the complex of organizations and individuals supporting and advocating improved conditions for labor. 勞工運動(組織)。③ the effort of organized labor and its supporters to bring about improved conditions for the worker, as through collective bargaining. 工人福利運動。

labor of Hercules; Herculean labor a task requiring enormous strength. 需大力之事;艱巨的工作。

labor of love something done for personal pleasure and not pay or profit. 爲愛好或樂趣而做之事。I take the children, whose mother is sick, into my family, as a *labor of love*. 這些孩子們的母親生病了,我把他們帶到我的家裡來,完全爲了樂趣。The translation of a Classic was not a mere *labor of love*, but a remunerative occupation. 偉大作品的翻譯不僅是爲了樂趣,也是有報酬的一種職業。

Labor omnia vincit. (*Lat.*) Work conquers all things (the motto of the state of Oklahoma). 【拉】苦幹克服一切(爲美國Oklahoma州之箴言)。

labor on the way go onwards. 前進。

labor one's way pursue it laboriously. 辛勤從事;孜孜不倦;胼手胝足。

labor pains ① the pains of childbirth. (女人分娩時之) 陣痛。② the difficulties encountered at the beginning of an endeavor or enterprise. 任何工作開始時所遭遇之困難。the *labor pains* of starting a new book. 開始寫一本新書時所感到的困難。

Labor Party any political party organized to protect and promote the interests of workers. 勞工黨;工黨。

labor relations the study or practice of improving relations between labor and management. 勞資關係。The firm had excellent *labor relations* and therefore few work stoppages. 這家公司勞資關係融洽,因此很少有停工情事。

labor spy an employee who spies on union activities for management. 受雇於資方刺探工會活動的人。

labor turnover ① the number of new workers hired by an employer in place of workers who have left their jobs. 勞工周轉(某一時期中,如一年或一月中,雇主所雇以替換因故離職工人之新工人人數)。② the proportion of new workers hired (per year, month, etc.) in place of others to the average number of workers an employer has working for him. 勞工周轉率(此種替換新工與全部工人數所成之比率)。

labor under be burdened, troubled, or distressed by; suffer from the shortcoming of. 受…的不利影響;爲…所困。He is *laboring under* a false impression. 他受着錯覺的不利影響。

labor under a mistake be subject to a mistake; make a mistake. 易犯錯;做錯事;鑄大錯。"My dear papa," returned my daughter, "you *labor under a* strange *mistake*. John never attempted to deceive me." "親愛的爸爸," 我的女兒回答說,"你錯了。約翰從來沒有企圖欺騙我。"

labor union an organization of wage earners or salaried employees for mutual aid and protection and for dealing collectively with employers; trade union. 工會。

Laborare est orare. (*Lat.*) To work is to pray. 【拉】工作即是祈禱。

laboratory animal any animal commonly used for experiments in a laboratory, such as guinea pigs and mice. 供實驗室試驗之用的動物(如天竺鼠等)。

laboratory school a school maintained by a college or university for the training of student teachers. 附屬於大學以訓練實習教師之學校。

laboring oar the oar requiring most strength and exertion;—used figuratively. 最吃力之槳;最困難的部分。The father and son worked together; but the father always took the *laboring oar*. 父子在一起工作;但父親總是挑大樑。

Labour Party one of the two major British political parties, which claims especially to protect and advance the interests of working people. It was founded by the trade unions late in the 1800's but has attracted much middle-class and intellectual support. (英國之)工黨。

Labrador Current a cold current of water that rises in the Arctic Ocean and flows along the coast of Labrador past Newfoundland, where it meets the Gulf Stream. 拉布拉多冷流(該冷流來自北冰洋,流經拉布拉多海岸至紐芬蘭與墨西哥灣流會合)。

Labrador duck a large sea duck, the male of which was black with white head and markings. It formerly lived along the northern Atlantic coast of North America, but has been extinct since the 1870's. 一種已絕種的大野鴨。

Labrador retriever any of a breed of hunting dogs of medium size used as a retriever on land or water. It has a thick, water-resistant coat and is black, chocolate, or yellow in color. The breed originated in Newfoundland. 能找回獵物之一種中型獵犬。

labrum glenoidale (*Zool.*) a ring of cartilage surrounding a bony socket and increasing the depth of the socket. 【動物】關節盂緣。

lac insect a scale insect, Laccifer lacca, of southeast Asia, the female of which secretes lac. 蟲膠介殼蟲 (一種產於東南亞之介殼科昆蟲, 其雌者分泌蟲膠)。

lace another's jacket strike him violently. 猛擊某人。

lace glass glass in a filigree pattern. 網花玻璃。

lace in compress the waist of (a person) by lacing. 以帶束腰。

lace into ①attack physically. 打擊。The boxer *laced into* his opponent. 那拳擊者打擊他的對手。② criticize severely. 嚴厲批評。The teacher *laced*

into his students for not studying. 老師責備他的學生不用功。The critics *laced into* the new movie. 影評家嚴厲批評這部新電影。

lace one's coat (*Sl.*) 見 *lace* (or *thrash*) *one's jacket* (or *coat*).

lace (or **thrash**) **one's jacket** (or **coat**) (*Sl.*) 【俚】① beat or thrash one. 鞭打;毆擊。② criticise severely. 嚴苛批評。

lace the skin eat enormously. 貪食;飽餐;狼吞虎嚥。

laced clothes Gentlemen in the 18th century had their clothes edged or trimmed with gold or silver lace. 十八世紀紳士所穿之飾金銀花邊之衣服。

laced mutton (*Sl.*) a prostitute. 【俚】娼妓。

laced stocking a form of stocking designed to brace a weak leg, reduce varicose veins, etc. (似長襪之)護腿(可緩靜脈瘤等)。

lachrymal glands the glands that produce tears. 淚腺。

lack in be short of or deficient in. 在(某方面)缺少或不足。What he *lacks in* brains, he makes up for in brawn. 他以體力來彌補他腦力的不足。

lack, for lack of because of too little. 因缺少(某物)。I sold the business *for lack of* capital. 我因資本不足而出售我的企業。

lack, supply the lack supply what is needed. 供給所缺乏的東西。

lactic acid (*Biochem.*) a colorless, odorless, syrupy acid, formed in sour milk, the fermentation of vegetable juices, etc. Formula: $C_3H_6O_3$ 【生化】乳酸。

lad of wax ① a smart clever boy. 聰明伶俐的男孩子。② a shoemaker. 鞋匠。

ladder back a chair back having a number of horizontal slats between uprights. 梯狀椅背(即椅背直柱間有橫檔者)。

ladder company 見 *hook-and-ladder company*.

ladder stitch an embroidery stitch in which crossbars at equal distances are produced between two solid ridges of raised work. 呈梯狀之繡花針脚。

ladder truck 見 *hook and ladder*.

ladder, get one's foot on the ladder get started; make a beginning. 著手;開始。

ladder, get up (or **mount**) **a ladder** (*Colloq.*) be hanged. 【俗】上絞架;被絞死。

ladder, kick down (or **away**) **the ladder** despise persons or means by whose help one began. 過河拆橋;忘恩負義。He is not the first politician to *kick down the ladder* by which he has risen to exalted heights. 他不是第一個被抬上高位便過河拆橋的政客。Politicians in all ages have shown that *ladders* up which they climbed to power can be *kicked away* as soon as a dominating position has been reached. 各時代的政客皆可證明,一旦獲得高位,則賴以昇發當權的階梯皆可一脚踢開。

Lade nicht alles in ein Schiff. (*Ger.*) Do not put all in one ship; do not risk all on one venture. 【德】勿投全資於一事;勿作孤注之一擲。

laden in bulk having the cargo loose in the hold, or not inclosed in boxes, bales, bags, or casks. 裝散艙的;不裝於箱或袋內的;不打包的。

ladies' cage that portion of the gallery in the Commons which is set apart for ladies. 英國下議院之婦女旁聽席。

ladies' companion a small bag used by women for necessary articles, as handkerchief, purse, sewing implements, etc. 婦女用小袋(婦女用以貯手帕、錢包、針線等者)。

ladies' day (*U.S.*) a day on which a special privilege, as reduced theater prices or free admission to a sporting event, is given to women. 【美】婦女節;婦女日。

ladies' man 見 *lady's man*.

Ladies' Plate a race run for and by women. 婦人賽馬。

ladies' room a public lavatory for women. 女廁所。

lading, bill of lading 見 *bill* 項下。

lady apple a small, delicate, red, or red and yellow, variety of apple, valued chiefly for its waxy-looking ornamental appearance. 一種好看不好吃的小蘋果,常作裝飾品用。

Lady Bountiful a kind and gracious, usually well-to-do, woman. (Lady Bountiful, a character in George Farquhar's play *The Beaux' Stratagem*) 慷慨的女慈善家。In her later years she became a *Lady Bountiful*. 她在晚年變得樂善好施。

lady chair a kind of seat for a third person, formed by two persons holding each other's hands crossed. 兩人互握對方之手而形成的座位。

Lady Chapel (or **chapel**) a chapel dedicated to the Virgin Mary, generally placed behind the high altar in a cathedral or large church. (大教堂內的)聖母堂。

Lady Dacre's wine gin. 杜松子酒。

Lady Day March 25, the day when the angel Gabriel told Mary that she would be the mother of Jesus; Annunciation Day. 報喜節(三月二十五日,天使 Gabriel 告知 Mary 伊將爲耶穌之母)。

lady green a clergyman; specifically a prison chaplain. 牧師;(尤指)監獄牧師。

lady in waiting a lady who is in attendance upon a queen or princess. 女王或公主之侍女;宮女。

lady killer (*Colloq.*) 【俗】① any man who has strong sex appeal toward women. 對女人具有異性吸引力之男人。② a man who relentlessly pursues amorous conquests, is successful at it, and then abandons his heartbroken victims. 經過猛烈的追求而成功然後又拋棄女方之男人。The legendary Don Juan of Spain is the most famous *lady killer* of recorded history. 西班牙傳說中的唐璜乃是有史以來最著名的毀滅女人者。

lady luck good fortune. 幸運。

lady mayoress (*Brit.*) the wife of a lord mayor. 【英】市長夫人。

Lady of Babylon (or **Rome**) an abusive term for the Roman Catholic Church, with reference to the "scarlet woman" of the Apocalypse. 羅馬天主教會(誹謗之語)。

lady of easy virtue euphemistically for an unchaste woman. 淫婦。

lady of honor (or **presence**) (*Obs.*) a lady in waiting. 【廢】宮女。

lady of pleasure a courtesan; a prostitute. 妓女;娼婦。

lady of presence 見 *lady of honor*.

lady of the bedchamber (*Brit.*) a personal attendant upon the queen, not a servant. 【英】女王之內侍。

Lady of the Broom a housemaid. 女僕;女傭。

lady of the evening a prostitute. 妓女。

lady paramount the woman making the best score in an archery contest. 奪得錦標之女射箭選手。

Lady, Our Lady the Virgin Mary. 聖母瑪麗亞。

lady, the lady of the house the housewife or mistress of a house or apartment. 主婦;女主人。

ladybird beetle a ladybug. 瓢蟲。

lady's maid a female servant employed to attend to the personal wants of a woman. 侍女;婢僕。

lady's man; ladies' man a man who is devoted to the society of women and is assiduous in paying them small attentions; a man who is well liked and sought after by women as an escort on a dinner guest. 好與婦女交際者;對婦女獻

慇懃的男子；討女人歡喜邀做件同赴宴的男人。She had the bad sense to marry a *lady's man*. 她與一個登徒子結婚實屬不智。

læsa majestas (*Lat.*) high treason.【拉】叛國罪

lag bolt 見 *lag screw*.

Lag b'Omer a Jewish festival celebrated on the 18th day of the month of Iyar, being the 33rd day of the Omer, in commemoration chiefly of the martyrdom of the Jewish scholar Akiba ben Joseph (A.D. c50-132) and the bravery of the Jewish commander Simon Bar Cocheba (died A.D. 135) in an unsuccessful revolt against the Romans.(猶太教)三十三日節(在逾越節次日起之第33天).

lag of the tide the interval by which the time of high water falls behind the mean time, in the second and fourth quarters of the moon; —opposed to priming of the tide. 漲潮落後之時期。

lag screw a heavy wood screw having a square or hexagonal head driven by a wrench. 木螺釘。

lagging gage (*Sl.*) a chamberpot. 【俚】便壺；溺器。

laid and set done in two coats of plaster; said of a lathed and plastered wall or ceiling. 粉兩度粉刷。

laid by the heels ①prostrated. 跌倒在地；顛仆於地。When a very active man is suddenly *laid by the heels*, there are sure to be some who rejoice in it. 當一個活動份子突然倒下去，一定有人高興。②put under arrest. 被捕。

laid by the wall dead, but unburied. 死而未葬。

laid deck (Shipbuilding) a wooden deck having planking laid parallel to the sides of the hull so as to follow the curves toward the ends of the vessel. (造船)木板與船身平行放置的甲板。

laid in ashes burnt to the ground. 被燒毀；化為灰燼。

laid in the lockers (*Fig.*) dead. 【喻】已死。

laid on one's back confined to one's bed by illness. 臥病；抱病於床。He was *laid on his back* all last month. 他上個月整月臥病於床。

laid on the shelf laid aside; no longer in use; discarded. 被棄；擱置；束諸高閣。Mr. Wilson has been a very active politician, but is now *laid on the shelf*. 威爾遜先生曾是一位很活躍的政客，但是現在被冷落在一旁了。

laid paper paper with a ribbed or lined appearance, from the watermark made by raised parallel wires in the mold. 有平行水印格子之紙張。

laid up ① stored up; put away for future use. 貯藏的；留作未來之用的。② forced to stay indoors or in bed by illness. 臥病的；臥床的。The manager was *laid up* with flu last week. 經理上星期得感冒而臥床。③ (of a ship) decommissioned and put out of service in a safe berth or mooring. (船隻)除役後停泊安全處所的。

laid waste desolated; ruined; destroyed. 荒涼；坍毀；衰頹；毀壞。

laissez aller (*Fr.*) unconstraint. 【法】放任。

laissez (or laisser) faire ①the principle of letting people do as they please. 放任政策。② the absence of regulation and interference by a government in trade, business, industry, etc. (貿易、工商業等的)自由競爭。Few people hold that *laissez faire* could solve the economic problems of Britain. 很少人相信自由競爭能解決英國的經濟問題。

laissez (or laisser) passer a permit; pass. 許可證；通行證。

Lake District a mountainous region in NW England containing many lakes. 英格蘭西北部的湖泊區。(亦作 *Lake Country*)

lake dweller an inhabitant of a lake dwelling. 史前時期居住在湖上木架屋中的人。

lake dwelling a dwelling, especially of prehistoric times, built on piles or other support over the water of a lake. 史前時期建在湖上的木架屋。

lake herring cisco, a whitefish of the Great Lakes area. 湖鯡(產於美國五大湖區)。

Lake Poets the poets Wordsworth, Coleridge, and Southey: so called from their residence in the Lake District. 湖區詩人 (19世紀初居於英格蘭 Lake District 之詩人 Wordsworth, Coleridge, Southey 等)。(亦作 *Lake School*)

Lake School 見 *Lake Poets*.

Lake State Michigan. 湖州(美國密西根州之別稱)。

lake trout a large, dark trout with gray or yellowish spots, found in cold lakes of Canada and northern United States; namaycush. It may weigh up to 100 pounds when full-grown. 北美湖中所產的灰鱒魚。

Lalique glass a decorative glassware ornamented with flowers, birds, or animals in relief. 有花卉鳥獸浮雕圖案之玻璃。

lam, on the lam escaping, fleeing, or hiding, especially from the police. 在逃；逃亡中；藏匿。Not one of his old friends would have anything to do with him now that he was *on the lam*. 因他在逃亡中，沒有一個老朋友肯與他扯上關係。

lam, take it on the lam flee or escape in great haste. 匆匆逃走；法脫逃。The swindler *took it on the lam* and was never heard from again. 那騙子溜之大吉，一去杳如黃鶴。

lamb down ①part with; pay down (money); especially recklessly. 支付；揮霍。②induce (a person) to get rid of his money; "clean out". 引人揮霍金錢；使之傾家蕩產。

Lamb of God (*Bib.*) Jesus Christ. John 1:29 and 36.【聖經】耶穌(上帝的羔羊，以喻基督爲贖世人之罪以身作獻祭之犧牲：見約翰福音1章29節及36節)。

lamb, like a lamb ①meekly. 溫順的；膽怯的。② easily fooled. 易受騙的。

lambdoidal suture (*Anat.*) the suture between the occipital and two parietal bones of the skull.【解剖】後腦骨與頂骨之縫合。

Lambeth Palace the London residence of the Archbishop of Canterbury. 自1197年以來爲 Canterbury 大主教之倫敦公邸。

lame as a tree very lame. 極跛。

lame as St. Giles Cripplegate very lame;—applied to a badly-told untruth. 極不健全；多漏洞(指謊話之說得極不圓滿者而言)。

lame duck ①(*U.S.*) any elective officeholder, especially a Congressman, who has been defeated for reëlection and is serving the last part of his term.【美】再競選失敗的現任國會議員(尤指衆院議員)。The President nominated a *lame duck* to head the commission. 總統提名再競選失敗之現任國會議員爲委員會主席。② a disabled or helpless person or thing. 無能之人；無用之物(如廢船等)。You know the rule of the road nowadays: no waiting for *lame ducks*. 你知道目前的道路規則就是：不等老爺車。③ a person who has lost a great deal of money in speculations on the stock market. 股票投機的失敗者。④ a President of the United States who is serving a second term in office and cannot be reelected. 不能再競選連任的總統。Eisenhower was a *lame duck* during his second term. 艾森豪在他的第二任期中是不能再競選連任的總統。

lame excuse (or apology) an excuse or apology which is not good or sufficient. 理由不充足之辯解或道歉。

lament oneself (*Arch.*) lament.【古】哀悼；悲傷。

laminar flow (Hydraulics, Mech.) a smooth,

steady flow of air over or about an airfoil or other body, as opposed to turbulent flow. (水力學,機械)層流。

lamp cage (*Naut.*) a metal framework in which signal lamps are hoisted. 【航海】將信號燈放在裏面吊起的金屬架。

lamp holder (*Brit.*) a socket for an electric light bulb. 【英】電燈頭。

lamp of heaven the moon. 月亮;月球;玉兔。

lamp of Phœbus a poetical name for the sun. 太陽;日輪;金烏(用於詩中)。

lamp oil oil used for burning in a lamp; kerosene. 燈油;煤油。

lamp shell any of several brachiopods. (so called because its shape was thought to resemble that of an ancient Roman oil lamp) 腕足類動物(因其形似古羅馬之油燈,故名)。

lamp trimmer a seaman responsible for keeping the oil lamps of a vessel burning brightly, especially the deck and navigation lamps. 看管甲板油燈及航海燈之水手。

lamp, smell of the lamp give evidence of laborious study or effort. 帶有下過苦工的痕跡。His Ph.D. dissertation ***smells of the lamp.*** 他的博士論文看得出曾下過工夫。

lamper eel (*Zool.*) a lamprey. 【動物】八目鰻。

lance corporal (*Brit. Army*) a private acting temporarily as a corporal without increase of pay. 【英軍】代理下士之上等兵(薪餉並不增加)。

lance sergeant (*Brit. Army*) a corporal appointed to act temporarily as a sergeant without increase of pay. 【英軍】代理中士職務之下士;代理中士。

lancet arch (*Archit.*) a narrow, sharply pointed arch. 【建築】銳尖拱;尖頂拱。

lancet clock a mantel clock having a case formed like an acutely pointed arch. 有尖頂拱狀外形的時鐘。

lencet window (*Archit.*) a high, narrow window terminating in a lancet arch. 【建築】銳尖窗;尖頂窗。

land agent ①a real estate agent. 房地產買賣經紀人。② a government official in charge of the management of public lands. 公有土地管理官員。③ (*Brit.*) the steward of an estate. 【英】地產管理人。

land all over 見 ***jump on.***

land bank a banking association that engages in the financing of transactions in real property, especially in agricultural land. 土地銀行(以輔助不動產交易爲營業方針之銀行)。

land breeze a coastal breeze blowing at night from land to sea, caused by the difference in the rate of cooling of their respective surfaces. 日落後由陸地吹向海面的風。(亦作 ***land wind***)

land bridge a neck of land connecting two land masses. 連接兩個大陸的狹長陸地。

land fast (*Naut.*) any secure object on shore to which a vessel can be moored. 【航海】任何可繫船之陸上固定物體。

land force a military force serving on land as distinguished from a naval force. 陸軍。

land grabber a person who acquires land from another by treachery, force, or other means contrary to the spirit of the law. 以非法手段詐騙他人之土地者。

land grant (*U.S.*) a tract of land given by the government, as for colleges, railroads, etc. 【美】政府撥給大學或鐵路等之土地。

Land ho! (*Naut.*) a seaman's cry announcing the sight of land. 【航海】航海者報告見陸地之呼聲。

land lane (*Naut.*) (in an ice floe) an opening that leads toward a shore. 【航海】(浮冰塊中)可通往陸地之狹道。(亦作 ***land lead***)

land mass a large, unbroken area of land; continent. 大片綿亙之陸地;大陸。Antarctica is the earth's coldest ***land mass.*** 南極洲乃是地球上最冷的大陸。

land measure a system of square measure for the area of land. 地積單位。

land mine (*Mil.*) a container filled with an explosive charge placed on the ground or lightly covered. It is usually set off by the weight of vehicles or troops passing over it or by magnetic contact. 【軍】地雷。

land o' Scots heaven. 天堂。

Land of Beulah the land of rest and happiness just this side of the river of death in John Bunyan's ***Pilgrim's Progress.*** "天路歷程"中之樂園。

land (or **house**) **of bondage** (*Bib. Hist.*) Egypt; hence, also, any place or condition of great hardship or oppression. 【聖經史】荆天棘地;艱苦之境地(即聖經中所指之埃及)。

land of cakes Scotland, famous for its oatmeal cakes. 餅國(蘇格蘭之稱,因其地以燕麥餅著名,故云)。

Land of Enchantment a nickname for New Mexico. 美國新墨西哥州之別稱。

Land of Lincoln a nickname for Illinois. 美國伊利諾州的別稱。

land of milk and honey ① a land of unusual fertility and abundance. 極肥沃而豐饒的土地。② (or ***Land of Milk and Honey***) the blessings of heaven. (亦作 ***Land of Milk and Honey***) 主的恩賜。③ Israel. 以色列之別稱。

land of Nod the mystical land of sleep. 睡鄉;夢鄉。Mother read the children a bedtime story to hasten them to the ***land of Nod.*** 母親給孩子們念臨睡故事,以催他們快快進入睡鄉。

Land of Opportunity a nickname for Arkansas. 美國阿肯色州的別稱。

Land of Promise ① (or ***promised land***) (in the Bible) the country promised by God to Abraham and his descendants; Canaan. Genesis 15:18, 17:8. (亦作 ***promised land***) (聖經中所述之)天國。② a country or place that affords the expectation of a better lot. 天府之國。

Land of Shades Hades. 黃泉;地獄。

land of sleep the state of sleep. 睡鄉;夢境。

land of stars and stripes the United States of America. 星條旗之國;美國。

land of steady habits Connecticut. 美國康涅狄克州之別稱。

land of the leal the abode of the blessed after death; heaven. 天堂。

land of the living the place of living men; this earth. 生人世界;人世。

Land of the Midnight Sun ① any of those countries containing land within the Arctic Circle where there is a midnight sun in midsummer, especially Norway, Sweden, or Finland. 夏天午夜可見太陽之北極圈的國家,如挪威,瑞典,芬蘭。② Lapland. 拉布蘭。

Land of the Rising Sun (*Informal*) Japan. 【俗】日本。

Land of the Rose England, as having that flower for its national emblem. 英格蘭;英國(因以玫瑰花爲國花,故云)。

Land of the Shamrock Ireland, as having that plant for its emblem. 愛爾蘭。

Land of the Thistle Scotland, as having that flower for its emblem. 蘇格蘭。

land office a government office for the transaction of business relating to public lands. 國有土地管理局。

land on reprimand; criticize. 責罵;責備;批評。His mother ***landed on*** him for coming home so

late. 他的母親因他回家太晚而責罵他。 He came in late for dinner and the whole family *landed on* him. 他很晚才來晚餐, 所以全家人都責罵他。

land on a pebbly beach 見*sight a pebbly beach.*

land (or **fall**) **on one's feet** emerge without harm from a situation that is risky or governed largely by chance. 處於危險境地而終獲安全脫險。 I've been in a few scrapes, but I've always *landed on my feet.* 我曾經過幾次危險,但我每次均化安然脫險。

land otter river otter. 河獺。

land out decamp. 遁;逃。

land patent (*Law*) a deed that gives a private citizen possession of public land. 【法律】公地放領狀(持有者卽可取得放領地之所有權)。

land plaster gypsum ground to a powder for use as a fertilizer. 作肥料用的石膏粉。

land power ①military strength in land forces. 陸軍(地面)兵力。② a nation that maintains large and effective land forces. 陸權國家;陸軍大國。

land reform any program, especially when undertaken by a national government, involving the redistribution of large holdings of agricultural land among the landless. 土地改革。

land shark 見 *land grabber.*

land ship a military tank. 陸舟(卽軍用坦克車)。

land to just within sight of land, when at sea. (在海上)遙見陸地;纔可望見陸地。

land up ①fill or block up (a watercourse, pond, etc.) partially or wholly with earth. 以土填水道池沼等;以土阻塞水路。 a channel that has been partly *landed up.* 一部分爲泥土所塞阻的水道。 ②arrive; find oneself. 到達;落到…下場。 If you go on behaving in this way, you'll *land up* in prison one day. 你若是繼續這樣胡作非爲下去, 你總有一天會落到坐牢的下場。 She *landed up* in a strange city without any money or friends. 她來到了一個陌生的城市, 既沒有錢, 也沒有朋友。

land warrant (*Am.*) a certificate from the Land Office, authorizing a person to assume ownership of a tract of public land. 【美】公地所有權執照。

land wind 見 *land breeze.*

land, by land (travel) by train, car, etc. 由陸路(旅行)。 Are you going *by land* or by sea? 你將由陸路還是由海路去?

land, come to land (of ship) get on shore; (of airplane) get on ground. (船)抵岸;(飛機)着陸。 The ship *came to land.* 船抵岸。

land, go on the land become a farmer or farm-worker. 做莊稼;務農。

land, how the land lies what the state of affairs is. 事情的狀況。 We have been reading everything available about that country to see *how the land lies* before we decide to move. 在我們決定啓程以前, 我們一直在讀有關那個國家的一切書籍以便了解那裏的情形。 I was glad to know *how the land lay.* 我很高興知道了那邊的情形。

land, make land discover or see land as the ship approaches a shore. (船隻近海岸時)發現陸地。

land, on land on solid surface of the earth. 在陸地上。 I'm pleased to be *on land* once more. 我很高興又到陸地上了。

land, reach land get on shore. 登岸。 I shall be glad to *reach land* again. 我將高興能再登岸。

landed class land owners. 地主階級。

land-grant college (*U.S.*) a college or university (land-grant university) entitled to support from the federal government under the provisions of the Morrill Acts. 【美】由政府撥給土地所設立之公立大學。

landing barge a small boat that carries men or supplies to land from a ship. 從大船上接運旅客或貨物上岸的駁船。

landing card (*Naut.*) 【航海】①an identification card issued to a passenger landing from a vessel. 旅客離船登岸證明卡。 ② a card issued to a seaman in a foreign port permitting him to go ashore. 外國海員登岸許可證。

landing charges (or **rates**) charges or fees paid on goods landed from a vessel. 落地稅(貨物由船上卸至岸上時所徵之稅);起貨稅。

landing circle a circular course for airplanes to follow around on an airfield before landing. 飛機於降落前在機場上空盤旋之航道。

landing craft any of various kinds of boats or ships used for landing troops or equipment on a shore, especially during an assault. Landing craft usually have a front that opens or drops to form a ramp. 登陸艇。

landing field a field large enough and smooth enough for airplanes to land and take off safely. 飛機起落場。

landing force (*Mil.*) the ground forces of an amphibious task force that effect the assault landing in an amphibious operation. 【軍】登陸部隊。

landing gear the wheels, floats, etc., of an aircraft, upon which it moves on ground or water. (飛機的)起落架。

landing light ① any of the lights on an aircraft used to see when landing at night. (飛機於夜間降落時所使用的)着陸燈。 ② any of the lights or systems of lights on the ground used to light up a runway or guide an aircraft to a runway. 機場跑道燈光。

landing mat (*U.S.*) a 12-by-3-foot mat of meshed steel that can be joined to others to form a smooth landing surface for aircraft on rough or unprepared ground. 【美】降落墊板(長十二英尺濶三英尺之鋼板, 中有圓孔, 相接後鋪於地上以供飛機降落者)。

landing net (Angling) a small, bag-shaped net with a handle at the mouth, for scooping a hooked fish out of the water and bringing it to shore or into a boat. (釣魚)袋網; 手網(用以盛接釣起之魚者)。

landing party a group of soldiers who make a landing, especially in advance of a main invasion force; any group of people who make a landing in advance of others. 登陸先頭部隊;先他人而登岸之小組人員。

landing ship (*Navy*) any of various ships designed for transporting troops and heavy equipment in amphibious warfare, capable of making assault landings directly onto a beach. 【海軍】登陸艦。

landing stage a floating platform used for loading and unloading people and goods. 棧橋(架於水上或浮於水上供人貨起落者)。

landing strip a long, narrow runway for airplanes to take off and land. 起落地帶(供飛機升降用之狹長跑道)。

landing system a system of controls which regulates or assists in the landing of an aircraft. 飛機着陸之導航設施。 The jet bomber was safely landed by a ground-based, automatic *landing system.* 那噴射轟炸機經由地面上的自動導航系統而安全降落。

landlocked salmon a variety of the Atlantic Ocean salmon, Salmo salar, confined to the fresh-water lakes of New England and adjacent areas of Canada. 淡水鮭魚(尤指產於北美洲東北部淡水湖中者)。

Landmark Baptist one of a sect of Baptists found principally in the southwestern United States, holding the doctrine that baptism is invalid unless administered by an ordained minister of the Baptist Church who has himself been baptized in the same way. 陸標浸信派(以美國西南部爲主要地區之浸信會的一派，主張浸禮爲無效，除非是由一位浸禮會正式牧師所主持，而此牧師本人當初也是同樣受洗的)。

land-office business (*U.S. Informal*) exceedingly active or rapid business. 【美俗】極好的生意。The hotels are doing a *land-office business.* 飯店的生意極好。Travel agencies have been doing a *land-office business.* 旅行社的生意一直很好。

Lands End; Land's End the southwest tip of England. 地角(即英格蘭之西南端)。

landscape architect a person whose business is planning and redesigning landscape. 造園技師;風景美化設計家。

landscape architecture the planning and redesigning of landscape, as in a city park or along a highway. 造園術;都市美化設計術。

landscape gardener a person whose business is landscape gardening. 庭園設計師;造園家。

landscape gardening the art of arranging trees, shrubs, flowers, etc., give a pleasing appearance to grounds, parks, etc. 庭園設計；造園法。

landscape painter one who paints landscapes. 風景畫家;山水畫家。

landscape painting a painting of landscape; the art of painting landscapes. 風景畫;風景畫法;山水畫(法)。

langage des halles (*Fr.*) language of the fish market. 【法】市井之語;俗語;俚語。

language arts (*U.S.*) the skills, including reading, composition, speech, spelling, dramatics, etc., taught in elementary and secondary schools to give students a thorough proficiency in using the English language. 【美】中小學的國語文課程(包括讀、寫、演說、演劇等)。

language of flowers a method of expressing sentiments by means of flowers. 以花傳達情意;花語。

language of the fish-market coarse speech. 粗鄙之言;俚語。

langue d'oc (*Fr.*) the dialect spoken in southern France (Provence) in the Middle Ages. It became modern Provençal. 【法】中世紀法國南部之方言。

langue d'oil (*Fr.*) the dialect spoken in northern France in the Middle Ages. It became modern French. 【法】中世紀法國北部之方言。

lank sleeve the empty sleeve of a one-armed man. 獨臂人所穿衣服之空袖。

lantern and candle man a bellman;—formerly so called in allusion to the old customary cry of the London bellmen at night, "Lantern and candle light." 燈籠蠟燭人(稱更夫之語，因昔日倫敦之更夫，於夜間必呼〔燈籠與蠟燭〕，故有此稱)。

lantern and candle-light (*Obs.*) the old cry of the London bellman at night. 【廢】火燭小心！(倫敦更夫夜間報號之聲)。

lantern fly any of several tropical, homopterous insects of the family Fulgoridae, formerly thought to be luminescent. 白蠟蟲(產於熱帶，昔日被認爲會發光)。

lantern jaws long, thin jaws, giving a hollow appearance to the cheeks. 瘦削的下巴;尖瘦的面頰。

lantern of the dead a small slender tower having a small opening near the top in which a light was kept at night, formerly common in French cemeteries. 死人燈(昔日法國墳內建於墳墩上之小燈塔)。

lantern slide a small thin sheet of glass with a picture on it that is shown on a screen by a projector. 幻燈片。

lantern wheel a wheel, used like a pinion, consisting essentially of two parallel disks or heads whose peripheries are connected by a series of bars which engage with the teeth of another wheel. 燈形輪(輪周裝與軸平行之柱形小棒以代齒輪)。

lanthanide series (*Chem.*) the rare-earth elements. 【化】稀土屬元素。

lap dissolve (*Motion Pictures, Tele*) the simultaneous fading out of one scene and fading in of another. 【電影，電視】溶;化(即一景逐漸消失，同時另一景逐漸現出)。

lap dog a small pet dog. 膝狗;巴兒狗(常被置於膝上撫弄的小狗)。

lap in lead (*Obs.*) place in a leaden coffin; hence, entomb. 【廢】置於鉛色棺中;埋葬。

lap joint (*Archit.*) a joint connecting parts of a heavy beam, formed by overlapping the ends of two timbers and bolting, riveting, or strapping them together. 【建築】搭接;搭接榫;接搭縫;疊接。

lap link a chain link for joining two lengths of chain, having a split in one end so that it can be opened to receive other links and then closed again. 連接兩段鍊條的接頭。

lap microphone 見 ***lapel mike.***

lap money (in auto racing) money given to the racer who leads the field at the end of a lap or laps. 賽車優勝獎金。

lap over (or **upon**) (*Obs.*) lie upon, so as to cover partially; also, lie upon and project over; overlap. 【廢】重疊;層疊;鱗次。

lap robe (*U.S.*) a blanket, fur robe, etc., used to keep the lap and legs warm when riding in an automobile, carriage, etc. 【美】膝毯(毛氈、皮褥等置於駕汽車或馬車者之膝上以禦寒者)。

lap the gutter be in the last stage of intoxication. 醉到十二分;酩酊大醉。

lap up ① (*Informal*) receive enthusiastically. 【俗】熱烈的接受。The audience ***lapped up*** his monologue. 聽衆傾聽他的獨白。to ***lap up*** compliments. 欣然接受稱讚。② eat or drink. 吃或喝。The cat ***lapped up*** her milk and looked for more. 貓喝完了給牠的牛奶還想再喝一些。

lap, in Fortune's lap in fortunate circumstances. 在幸福的環境中。He lived all his life ***in Fortune's lap.*** 他一生生活在幸福的環境中。

lap, in the lap of luxury in fortunate or luxurious circumstances. 在奢侈的環境中。He was reared ***in the lap of luxury.*** 他在奢侈的環境中長大。I suppose you expect to live ***in the lap of luxury*** while I wait on you hand and foot. 我想你大概是希望養尊處優，由我來全副精神的服侍你吧。

lapel mike a small microphone that may be clipped to the speaker's lapel, pocket, or the like. 可夾在口袋或衣襟上的小型麥克風。(亦作 ***lap microphone***)

lapidary style the style proper for monumental or other inscriptions. 碑銘體(指字體)。

lapidary wheel a wheel for cutting and polishing gems. 琢玉輪。

lapis lazuli ①(*Min.*) a deep-blue mineral composed mainly of lazurite with smaller quantities of other minerals, used mainly as a gem or as a pigment. 【礦】青金石;璧琉璃。② a sky-blue color; azure. 天藍色。

lapped in one's mother's smock (*Obs.*) born to fortune. 【廢】生於富家。

lapse of time the gradual passing away of time. 時間之經過;光陰之逐漸走逝。The friends who

had not met for years were so absorbed in conversation as to be unconscious of the *lapse of time*. 多年未見的朋友開懷暢談，不覺時間之飛逝。

lapse rate (*Meteor.*) the rate of decrease of atmospheric temperature with increase of elevation vertically above a given location. 【氣象】(與高度成比例的)氣溫遞減率；直減率。

lapsus calami (*Lat.*) a slip of the pen. 【拉】筆誤。

lapsus linguae (*Lat.*) a slip of the tongue. 【拉】講錯；失言。

lapsus memoriae (*Lat.*) a lapse of memory. 【拉】一時的遺忘；一時想不起來。

lard oil a colorless or yellowish oil expressed from lard, used chiefly as a lubricant for cutting tools. 由豬油提煉出之油(供作潤滑油之用)。

lares and penates ①Rom. Religion. the benevolent spirits and gods of the household. (古羅馬之)家神。②the cherished possessions of a family or household. (寶貴的) 家財；傳家寶。We cannot bring ourselves to leave behind those *lares and penates*. 我們不願意扔掉那些傳家之寶。

large as life having an undue estimate of one's importance; conceited. 自負不凡；自大；自傲。

large hand a large handwriting, not used in ordinary correspondence. 大字。

large intestine (*Anat.*) the lower part of the intestines, between the small intestine and the anus, consisting of the caecum, colon, and rectum. 【解剖】大腸。

large order (*Sl.*) a large requirement, demand, request, proposal; something excessive. 【俚】無理之需索；過分的要求；立意過高之提議；出乎尋常之事。It's a rather *large order*, and I don't think anybody would be equal to the task. 這似乎是太過分的要求，我想沒有人能勝任。

large pole (Forestry) any tree with a diameter of from 8 to 12 inches. (森林) 樹身直徑在八吋至十二吋間之樹。

large post a size of paper. 紙之一種大小。

large sapling (Forestry) any tree over 10 feet high and 4 inches or less in diameter. (森林) 樹身高逾十呎而直徑在四吋或四吋以下之樹。

Large White any of a breed of large, white hogs developed in Great Britain. 英國所產的一種大豬。

large, at large ①free from restraint or confinement; at liberty. 逍遙法外；未逮捕歸案。The murderer is still *at large*. 兇犯尚未逮捕歸案。The escaped prisoner is still *at large*. 那逃犯仍逍遙法外。② to a considerable extent; at length; fully. 詳細的；長篇大論的；冗長的。to treat a subject *at large*. 詳細討論某一問題。We talked about life *at large*. 我們泛論人生問題。to talk (*or* write) *at large*. 長篇大論。③ as a whole; in general; altogether. 一般的；整個的。The people *at large* want peace. 一般人都想要和平。Did the people *at large* approve of the war? 一般人都贊成打仗嗎？④at random; without definite aim. 隨便的；拉雜的；零亂的。arrangements made *at large*. 隨便做的安排。⑤ representing the whole of a state, district, or body rather than one division or part of it. 代表一州或一區的。a congressman *at large*. 代表整個一州的國會議員。

large, by and large on the whole. 整個的；大體而論。*By and large*, how is your new business progressing? 大體而論，你的新業務進行得如何？

large, in (the) large in a large scale; from a broad point of view. 大規模的；廣義的。a problem seen *in large*. 從全局觀點來看的一個問題。I have made trial of this method, both in small and *in large*. 這個方法，小規模的和大規模的，我都試驗過了。

large-sized scare (*Amer.*) wild panic. 【美】大恐慌。

Larmor precession (*Phys.*) the precession of charged particles, as electrons, placed in a magnetic field, the frequency of the precession (Larmor frequency) being equal to the electronic charge times the strength of the magnetic field divided by 4π times the mass. [named after Sir Joseph Larmor (1857-1942), English mathematician] 【物理】拉莫爾旋進(磁場中電子的一種現象)。

Larmor theorem (*Phys.*) the theorem that an electron subjected only to the force exerted by the nucleus about which it is moving will undergo Larmor precession but no other change in motion when placed in a magnetic field. 【物理】拉莫爾定律 (有關磁場中電子旋進的定律)。(亦作 *Larmor's theorem*)

lash and carry (*Naut.*) awaken, get out of one's hammock, and prepare for duty. 【航海】醒來，起床，並準備工作。

lash into fury madden; cause to rage. 使發狂；激怒。The strong wind *lashed* the waves *into fury*. 强風激起怒濤。

lash out ① kick. 踢。The horse *lashed out* at the man behind him. 那匹馬踢他後面的人。② try suddenly to hit. 突然打擊。The woman *lashed out* at the crowd with her umbrella. 那婦人突然用她的傘向人群亂打。③ attack with words. (用言語)抨擊；嚴厲批評。The senator *lashed out* at the administration. 那位議員猛烈抨擊政府當局。The school newspaper *lashed out* at the unfriendly way some students treated the visiting team. 學校新聞紙猛烈指責一部份學生對待客隊的粗暴行為。

lash rail (*Naut.*) a rail, solidly fixed to the bulwarks of a vessel, to which objects on deck can be lashed. 【航海】船舷上之欄干(用以縛繫甲板上之物件者)。

lash rope (*U.S.*) a rope used for lashing a pack on a horse or vehicle. 【美】將包裹捆在馬背或車上用的繩子。

lass in a red petticoat wife with a portion. 有嫁奩之妻。

last account has been given has died. 已死。Her *last account has been given*. 她已亡故。

Last Assize the Last Judgment. 末日審判。

last but not least in the last place but not the least important. 最後但並非最不重要之點(於論列要點時用之)。

last cast (usually with at) ①the last throw of the dice or last effort, on which everything is ventured; the last chance. 孤注一擲；最後之努力；最後之機會。②(*R.*) the last extremity; the last gasp. 【罕】死；最後之喘息；殘喘。

last day (*Scot.*) yesterday. 【蘇】昨日。

last ditch the last place that can be defended; the last resort. 最後防線；最後一著。They will fight reform to the *last ditch*. 他們將對改革抵抗到底。to fight the enemy to the *last ditch*. 與敵人作戰到底。

last enemy death. 最後之敵(即死)。

last extremity the utmost pitch of misfortune; death. 不幸之極；死。

Last Frontier a nickname for Alaska. 美國阿拉斯加州之別稱。

last gasp the last breath in dying; hence, the final struggle or last extremity. 臨終的最後一口氣；最後的掙扎；殘喘；死。

last hand (*Obs.*) the finishing touches; the final polish or finish. 【廢】最後粉飾；末次潤色。The compiler did not put his *last hand* to the work. 編者對於該作品未加潤色。

last home the grave. 墳墓。

last honors a ceremony of respect paid to the dead; funeral rites; obsequies. 葬禮；喪儀。

last importance the utmost, greatest importance. 至要;極要;最重要。It is a matter of the *last importance*. 此乃至爲重要之事。

Last Inquest } the Last Judgment. 最後之審判;「末日審判。

Last Judgment (*Theol.*) God's or Christ's final judgment or trial of mankind; also the time of it. 【神學】最後之審判;最後審判日;世界末日。

last mile the distance walked by a condemned man from his cell to the place of execution. 被判死刑者從牢獄到刑場的路程。the shaving of the head before the *last mile*. 死刑犯受刑前的剃頭。

last name family name; surname. 姓(依歐美習慣,姓置於名之後,故云)。

last of all at the end of a series. 最後。

last offices prayers for a dead person. 爲死者所作的祈禱。

last out go or come through safely; survive. 維持過去;度過。Will this coal *last out* the winter? 這點煤可把多天維持過去嗎? Have we enough oil to *last out* a long war? 我們是否有足够的油以維持一長期的戰爭? The wounded man is dying; he won't *last out* the night. 那受傷者快要死了;他將活不過今晚。

last quarter (*Astron.*)【天文】① the instant, approximately one week after a full moon, when half of the moon's disk is illuminated by the sun. 下弦月。② the period between the second half moon and the new moon. 下弦月至新月間之時間。

last resort an attempt to solve a problem beyond which no further attempts are possible. 最後的解決辦法;最後的一招;最後一着。Force must be reserved as a means of *last resort*. 武力必須保留做爲最後手段。

last rites a priest's administration of Holy Communion and the saying of prayers for a dying or dead person; extreme unction. 爲臨終者或已死者所作的聖餐禮與祈禱。

last shake o' the bag youngest child. 最「幼之孩。

last sleep death. 死。

last stage end; close. 終局;結果。

last straw the last of a succession of irritations that strains one's patience to the limit. (after the proverb "It is the last straw that breaks the camel's back.")導致失敗或令人失去耐心之最後一件事。The service in this garage has been bad before, but this is the *last straw*. 這修車廠的服務一向欠佳,但是這一次實在令人再也忍耐不住了(發了脾氣)。

last stroke the final act in performing any work. 完工時最後之潤飾。The painter was giving the *last stroke* to his picture. 那畫家正對他所作的畫做最後的潤飾。

Last Supper the supper of Jesus and His disciples on the evening before He was betrayed and crucified. Matthew 26:20-29. According to the Bible the sacrament of the Eucharist was instituted at the Last Supper. I Corinthians 11:24-25. (耶穌與其使徒之)最後晚餐。

last word ① the closing remark, as in an argument. (結束爭論的)最後一句話。She always manages to get in the *last word*. 她在爭論中總是設法說最後一句話(即說贏他人)。② the final say in deciding something. 最後決定權。Under our system the civilians have the *last word* in everything. 在我們的制度下,人民對於每一件事都有最後決定權。③ a final or definitive work, statement, etc. 定論。This book will surely be the *last word* on the subject. 這本書對該問題確將是個定論。④the latest, most modern thing; most up-to-date style. 最現代的;最新的;最近的。the *last word* in fire-proof construction. 最新式的防火建築。

last, at last in the end; after a long delay; finally. 終於;到底。*At last* he has come (understood, etc.). 他終於來了(明白了等)。He was lost in thought in several minutes, but *at last* he spoke. 他沉思了幾分鐘,他終於說話了。*At last!* 達到目的時之感嘆語。The holidays came *at last*. 假期終於來到。

last, at long last after much annoying or troublesome delay. (經過重重困難或不愉快的經歷之後)終於。*At long last* we reached London. 我們終於到達倫敦(指經過時間很久)。The ship docked *at long last*. 船終於停泊了。

last, breathe one's last die. 死。He was nearly 90 when he *breathed his last*. 他去世的時候已近九十歲。

last, go beyond one's last meddle outside one's province. (last 作鞋楦解)多管閒事,踰越自己的範圍。I must apologize to the reader for having *gone beyond my last*, since I am not a student of literature and can say just what I feel. 我必須向讀者道歉,我說了外行話,因爲我本非研究文學的,只是述說我的感想。

last, see the last of not see again. 不再看到。We have *seen the last of* her. 我們以後就沒有再見到過她。

last, stick to one's last not try to do things one cannot do well. 堅守自己的崗位;只管自己的事。(last 作"鞋楦"解) Let the cobbler *stick to his last*. 人人各守其業。(直譯:讓鞋匠守着他的鞋楦吧。)

last, to the last until the end; until death. 至終;始終;到底。to hold on *to the last*. 堅持到底。He was faithful *to the last*. 他自始至終都是忠實的。

latch of links (*Dial.*) a string of sausages. 【方】一串臘腸。

latch on (or **onto**) ① get hold of; grasp or grab; catch. 抓住;握住。He looked for something to *latch onto* and keep from falling. 他四顧想抓住點什麼以免跌倒。② (*Sl.*) get into one's own possession. 【俚】弄到手。The banker *latched on* to a thousand shares of stock. 這銀行家弄到了一千股。③(*Sl.*) understand. 【俚】懂得;明白。The teacher explained the idea of jet engines until the students *latched onto* it. 老師解釋噴射引擎的原理直到學生完全明白。④ (*Informal*) keep; hold. 【俗】保存;保持;緊握住。The poor woman *latched on* to the little money I gave her. 那貧苦的婦人緊握住我給她的那一點錢。⑤ (*Sl.*) stay with; not leave. 【俚】一直跟着;不離開。Marie and Dick wanted to go to the movies by themselves, but Marie's little brother *latched onto* them. 瑪利和狄克想他們兩人去看電影,但是瑪利的小弟纏住他們不放。

latch string ① a string that opens an old-fashioned door by lifting a small bar. (舊式門上拉啓門閂用的)門閂繩。② (*Informal*) a warm welcome; a friendly greeting. 【俗】熱烈的歡迎。Mary has her *latch string* out for everyone who comes. 瑪利隨時熱烈歡迎來客。

latch, on the latch fastened with a latch, but not locked. 祇栓着門閂,但沒有上鎖。The door is *on the latch*. 此門上着門閂。

latch, The latch string is out. The door is always ready to open;—an invitation to come at any time, an assurance of welcome. 開門揖客;其門隨時備開(無論何時歡迎來賓之意)。

latchkey child (*U.S.*) a child left at home unattended while both parents are working. 【美】父母均出外工作時被留在家裏無人照料的小孩。

late and early from infancy till death. 自孩童以至老死。

late bag (*Brit.*) a mail bag for letters received after the advertised time of collection or closing of a mail. 【英】接收逾時投入之郵件之袋;逾時郵袋。

late blight a very widespread, destructive fungous disease of potatoes, tomatoes, and celery, characterized by brown discoloration of the plant. 洋芋、蕃茄等之晚疫病。

late fee (*Brit.*) a special fee paid for sending a letter in a late bag. 【英】逾時郵費(徵於收信時刻截止後所收之郵件之費)。

Late Greek the Greek of the early Byzantine Empire and of patristic literature, from about A. D. 300 to 700. 後期希臘語(紀元三至六世紀間之希臘語文)。

late hours hours of the night time usually given to sleep; hence, the custom of not going to bed until late. 寢息時間;遲睡之習慣。*Late hours* injured his health. 遲睡的習慣傷害了他的健康。

Late Latin the Latin of the late Western Roman Empire and of patristic literature, from about A.D. 300 to 700. 後期拉丁語(西元三世紀至六世紀間之拉丁語文)。

late, better late than never It is better to be late in arrival or performance than to wholly fail of them. 亡羊補牢(永不爲遲)。Our honey moon is a bit late, but *better late than never*. 我們的蜜月是稍晚了一點,但比沒有蜜月强些。

late, of late lately; recently. 近來。The days have been getting warmer *of late*. 近來天氣漸漸熱起來了。I've been rather ill *of late*. 近來我的身體很不好。

lateen sail a triangular sail set on a long sloping yard, used especially on the Mediterranean Sea. 大三角帆。

latency period (Psychoanal.) the stage of personality development, extending from about 4 or 5 years of age to the beginning of puberty, during which sexual urges appear to lie dormant. (精神分析)性慾蟄伏期(自四、五歲至思春期)。

latent heat (*Phys.*) heat absorbed or radiated during a change of phase at constant temperature and pressure. 【物理】潛熱。

latent image (*Photog.*) an image produced on the chemical emulsion of photographic film by the effect of light, visible only when the film has been developed. 【照相】潛像。

latent period ①(*Med.*) incubation period; the period that elapses between the original infection and the time when a disease can be diagnosed. 【醫】(疾病的)潛伏期。②(*Physiol.*) the time elapsing between a stimulus and the response to it. 【生理】介於刺激與反應之間的時間;反應時間。

later on later; not now. 過一會兒;過些時;過一天。Finish your lessons. *Later on*, we may have a surprise. 先把你的功課做完。過一會兒,我們會有驚喜的事。I shall be seeing you *later on*. 過一天我就會見你。

later, sooner or later some day; in the long run. 遲早;總有一天。We must all die *sooner or later*. 我們遲早都要死的。

lateral canal ①a canal running parallel to a stream that is inconvenient or impossible to navigate. 與河流平行之運河。② one of a number of irrigation canals distributing water from a main canal. 灌溉支渠。

lateral line the row of connected pores on the sides of fishes by which they detect change in water pressure or current. Similar organs are present in the aquatic larvae of amphibians. (魚之)側線(在體側之感覺器官)。

lateral pass (*Football*) a pass thrown parallel to the goal line or backward from the position of the passer. 【橄欖球】(幾與決勝線平行的)側向傳球(別於 forward pass)。

latest, at (the) latest no later than (the time specified). 最遲。I'll see you next week *at the latest*. 我最遲將於下星期見你。We must be there by 10 *at (the) latest*. 我們必須最遲不過十點鐘要到那裏。Be at the airport at 7 o'clock *at the latest*. 最遲七點鐘到飛機場。

Latet anguis in herba. (*Lat.*) A snake lies hid in the grass. 【拉】草中有蛇伏;暗中有仇敵。

lath, as thin as a lath very, very thin. 骨瘦如柴。

Latin alphabet 見 ***Roman alphabet.***

Latin America South America, Central America, Mexico, and most of the West Indies. 拉丁美洲(即南美洲,中美洲,墨西哥,及西印度羣島等地)。

Latin Church the Roman Catholic Church, especially the branch of this church that employs Liturgical Latin in its liturgy. 羅馬天主教。

Latin cross an upright or vertical bar crossed near the top by a shorter horizontal bar. 拉丁十字架(即普通直長橫短之長十字架)。

Latin it speak or write Latin. 說拉丁語;寫拉丁文。

Latin Quarter the quarter of Paris on the south side of the Seine, frequented for centuries by students and artists. 拉丁區(巴黎塞納河南岸,學者及藝術家薈集之地區)。

Latin Rite the forms of worship and liturgy expressed in Liturgical Latin in the Roman Catholic Church in the West. 羅馬天主教堂所採用之宗教儀式。

Latin school (*U. S.*) a school, especially a private school, in which Latin is emphasized. 【美】注重拉丁語教學之私立學校。

latitudes, high (low) latitudes places a long way from (near to) the equator. 高(低)緯度地區。

latter end ① the concluding part. 結束部分;終了部分。the *latter end* of May. 五月末梢。②the end of life; death. 死亡。

latter Lammas a Lammas that, like the Greek calends, does not exist;—used ironically, implying "never." 永不;決無。

latter prophets the prophets properly so called. 後預言書(稱舊約聖經中所謂預言者之書)。

latter spring (*Obs.*) the last part of the spring of the year. 【廢】春季之末梢;季春。

Latter-day Saint a Mormon. 摩門教徒。

lattice up (*Obs.*) hide from the light of day; render obscure; eclipse. 【廢】遮住光線;使黑暗;遮掩。

laudari a viro laudato (*Lat.*) be praised by one who has himself been praised. 【拉】受曾受稱頌者之稱頌。

laudator temporis acti (*Lat.*) a praiser of time past. 【拉】讚美往昔者;懷古者。

laugh and lay (or lie) down (*Obs.*) an old game at cards, in which the one who holds a certain combination lays down his cards, and laughs, or is supposed to laugh, at his luck. 【廢】古紙牌戲之一種。

laugh at ①make fun of; deride; ridicule. 笑;嘲笑;嘲弄。What are you *laughing at?* 你們在笑甚麼? Don't *laugh at* her. 不要嘲笑她。② show apathy or indifference to; reject. 一笑置之。Industry to a great extent still *laughs at* the idea that women can be successful as engineers. 工業界大抵對於婦女能勝任工程師之觀念仍然一笑置之。to *laugh at* difficulties. 對困難一笑置之。③find sympathetic amusement in. 雖覺可笑但帶有同情心;作幽默之笑。We can learn to *laugh* a little *at* even our most serious foibles. 我們可以學習對於自己的某些大弱點也來幽默一番。

laugh at the idea (or **thought**) **of** laugh to think of. 一想到…就要笑。

laugh away ① dismiss or get rid of with a laugh. 一笑置之。He tried to *laugh away* his apprehension. 他欲藉笑以解憂。Those who can *laugh away* all regrets are sure to live longer. 能藉笑以解愁者必長壽。②while away (time) with laughter. 以笑消遣歲月。He talks and *laughs away* his vacant hours. 他藉談笑以排遣無聊的時光。

laugh down ①compel by laughter to desist, as a speaker. 藉嘲笑以轟(演說者)下台。Yesterday we *laughed down* a speaker in the meeting. 昨天我們在會中把一位演說者轟(笑)下台來。② compel by ridicule to be abandoned, as a scheme. 用嘲笑之法迫令拋棄(計畫)。A few politicians *laughed down* my plan of social reform. 有幾個政客對於我的社會改革計畫加以譏笑(因而使我不得不放棄)。

laugh in one's beard 見 ***laugh up one's sleeve.***

laugh in one's face laugh before him. 當面嘲笑;公開侮辱。

laugh in one's sleeve 見 ***laugh up one's sleeve.***

laugh off dismiss with a laugh as not important or not serious; not take seriously. 一笑置之;不予重視。He had a bad fall while ice-skating but he *laughed* it *off*. 他在溜冰時跌了一交，但他笑笑算了(不把它放在心上)。You can't *laugh off* a ticket for speeding. 對於駕車超速的罰款單，你不可一笑置之。

laugh on the wrong (or **other**) **side of one's mouth; laugh out of the other side of one's mouth** (*Informal*) be made sorry; feel annoyance or disappointment; almost cry. 【俗】煩惱;憂愁;失望;幾乎要哭出來。Paul boasted that he was a good skater, but after he fell, he *laughed out of the other side of his mouth.* 保羅誇稱他是溜冰的好手，但是跌了一交之後，他卻感到哭笑不得。

laugh one out of constrain one through ridicule to abandon, as a habit or custom. 用嘲笑之法使之戒除某項習慣。We *laughed her out of* her habit of smoking. 她因爲我們的嘲笑而戒除了抽烟的習慣。

laugh out of court dismiss or depreciate by means of ridicule. 一笑置之。His flimsy arguments were *laughed out of court* by the others. 別人對他的脆弱議論一笑置之。

laugh over laugh while discussing, examining, etc. 笑着談論。We all *laughed over* the letter—it was very amusing. 我們讀這信時都笑了——信寫得很有趣味。

laugh till one cries laugh so immoderately that tears are forced out. 笑出眼淚。

laugh to scorn treat with derision, mockery, or contempt; scorn. 嘲笑;譏笑;輕蔑。They *laughed* us *to scorn*, and despised us. 他們譏笑我們，並鄙視我們。

laugh up one's sleeve; laugh in one's sleeve (or **beard**) be amused but not show it; hide your laughter. 竊喜;暗暗高興。He was *laughing up his sleeve* when Joe answered the phone because he knew the call would be a joke. 當喬去接電話時，他暗暗高興，因爲他知道這個電話是開玩笑的。

laugh with alien jaws (or **lips**) laugh forcedly or unnaturally. 勉強的笑;假笑;皮笑肉不笑。

laugh, break into a laugh suddenly begin to laugh. 忽然笑起來。After a long silence, she *broke into a laugh.* 她沉默了很久以後，忽然笑起來了。

laugh, give a laugh laugh. 發笑。He *gave a* good loud *laugh* when he saw it. 他一看見便大笑。

laugh, have the last laugh on prove ultimately successful after a seeming defeat. 表面上似乎失敗但獲得最後的勝利或成功。She smiled slyly, because she knew she would *have the last laugh on* them. 她狡黠的微笑著，因爲她深知她最後會勝過他們。

laugh, have (or **get**) **the laugh of** (**a person**) make a clever retort to something he says. 反譏(某人)。

laugh, raise a laugh cause people to laugh. 引人發笑。

laugh, with a laugh while laughing. 笑着;帶笑的。"Come here, you fool," he said *with a laugh.* "來吧，你這個傻瓜，"他笑着說。

laughing gas The gas known as nitrous oxide is called laughing gas, because when inhaled it produces exhilaration and laughter. 笑氣。

laughing jackass a large bird of Australia and New Guinea, a kind of kingfisher, with a harsh cackling voice; kookaburra. 笑魚狗(一種澳洲產之鳥，其鳴聲似人笑聲)。

laughing matter a funny happening; a silly situation (usually used with no). (非)玩笑之事(常與 no 連用)。John's failing the test is no *laughing matter!* 約翰的考試失敗，非玩笑之事(乃嚴重之事)。

laughs, He laughs best who laughs last. It is unwise to exult too soon. 別高興得太早。

laughter, burst into laughter suddenly begin to laugh. 不禁而笑;失聲而笑。He *burst into* loud *laughter* when he heard it. 他聽到此事不禁大笑。

laughter, roar with laughter laugh loudly. 哄然大笑。The audience *roared with laughter* from time to time during his speech. 在他的演說中，聽衆時時哄然大笑。

launch complex the entire physical arrangement at a rocket or missile launching site, including the launching pad, gantry, fueling devices, communications equipment, blockhouse, etc. 火箭或飛彈發射場(包括一切設施在內)。

launch (out) into make a start on. 開始;發動;大舉。The rebel *launched into* a violent attack on the government. 道叛徒猛烈攻擊政府。to *launch out into* extravagance. 瘋狂的揮霍。to *launch out into* a new argument. 發動新的辯論。

launch it out (*Obs.*) flaunt; make a display. 【廢】炫耀;誇張。

launch out begin; start. 開始; 着手。to *launch out* on a voyage of discovery. 開始作探測航行。He's *launching out.* 他正開始着手。

launch pad 見 ***launching pad.***

launch point 見 ***launching site.***

launch stand 見 ***launch complex.***

launch window ① (*Colloq.*) a period of time when the line-up of planets, Sun, and Moon are such as to make favorable conditions for a specific space launch. 【俗】發射太空飛行物之最適宜時機(指星球之相關方位)。②a favorable time for starting some kind of ambitious adventure. 開創某種龐大事業之最佳時機。

launched, be launched into eternity be killed suddenly; be hanged. 被送上西天; 突然喪命。By the sinking of the vessel a hundred souls *were launched into eternity.* 由於沉船使一百人喪命。

launching pad the raised level surface on which a rocket or missile is prepared for launching and from which it is shot into the air. 火箭或飛彈發射台。

launching platform ① a launching pad. 火箭或飛彈發射台。② a launching site. 火箭或飛彈發射場。

launching site the place at which a rocket or missile is launched; a launch complex. 火箭或飛彈發射場。
laurels, look to one's laurels guard one's reputation or record from rivals; be alert to the possibility of being excelled. 愛惜名譽;保持紀錄;警覺到有落伍的可能。New developments in the industry are forcing long-established firms to *look to their laurels.* 工業上的新發展使歷史悠久的行號不得不警覺到有落伍的可能。
laurels, rest on one's laurels be satisfied with the honors that one has already won. 對既得之榮譽感到心滿意足。He retired at the peak of his career and is *resting on his laurels.* 他在事業的巔峯時期退休,對於他已有的成就感到心滿意足。
laurels, win (or **gain**) **laurels** win reputation or honor. 博得榮譽。
lauryl alcohol (*Chem.*) a compound that, depending upon purity, is either a crystalline solid or colorless liquid, $CH_3(CH_2)_{10}CH_2OH$, obtained by the reduction of fatty acids of coconut oil: used chiefly in the manufacture of synthetic detergents. 【化】樟醇;十二醇。
Laus Deo. (*Lat.*) Praise be to God. 【拉】榮耀歸於上帝;稱頌上帝。
Laus propria sordet. (*Lat.*) Self-praise debases. 【拉】自譽者賤。
lava field a large area of cooled lava. 熔岩區。
lava flow the flow of lava from a volcano or fissure. 熔岩流。
lava millstone a hard and coarse millstone, found near the Rhine. 溶岩磨石(產於萊茵河畔之粗硬磨石)。
lavender water a toilet water or perfume made with oil of lavender. 用歐薄荷油做的香水。
law court a court of law, especially one that administers justice on the basis of the rules and practices of the common law. 法庭;法院。
law merchant the principles and rules, drawn chiefly from custom, determining the rights and obligations of commercial transactions; commercial law. 商法。
law of action and reaction (*Phys.*) third law of motion. 【物理】牛頓第三運動定律(作用與反作用)。
law of averages the idea that you can't win all the time or lose all the time. 機會定律;機率(不會永遠贏或永遠輸的原理)。
law of causation (*Philos.*) the principle that every change in nature is produced by some cause. 【哲】因果律。(亦作 ***law of causality***)
law of conservation of energy 見 ***conservation of energy.***
law of conservation of mass 見 ***conservation of mass.***
law of contradiction (*Log.*) the law that states that a thing cannot be and not be at the same time or that no statement can be both true and false. 【邏輯】矛盾律(一命題不可能同時爲眞亦爲假,或同時具有亦不具有某種特性)。
law of demand and supply (*Econ.*) the relation between the desire to sell and that to buy, or between those things of exchangeable value which are for sale and those which can be purchased. 【經濟】供需定律(求多而供少則價增,反是則減)。
law of diminishing marginal utility (*Econ.*) the law that for a single consumer the marginal utility of a commodity diminishes for each additional unit of the commodity consumed. 【經濟】邊際效用遞減律。
law of excluded middle (*Log.*) the principle that if one of a pair of contradictory statements is considered false the other must be considered true. 【邏輯】排中律(對互相矛盾之二命題若否定其一則必肯定另一)。
law of exponents (*Math.*) the theorem stating the elementary properties of exponents, at the property that the product of the same bases, each raised to an exponent, is equal to the base raised to the sum of the exponents: $x^a \cdot x^b = x^{a+b}$. 【數學】指數定律。
law of gravitation (*Phys.*) the law that all bodies and particles in the universe are subject to gravitation. 【物理】萬有引力定律。(亦作 ***Newton's law of gravitation***)
law of identity (*Log.*) the law that any proposition implies itself. 【邏輯】同一律(任何命題與其本身永遠爲同一)。
law of large numbers (*Math.*) the theorem in probability theory that the number of successes increases as the number of experiments increases and approximates the probability times the number of experiments for a large number of experiments. 【數學】大數定律。
law of mass action (*Chem.*) the statement that the velocity of a chemical reaction is proportional to the concentrations of the reacting substances. 【化】質量作用律(物質之化學變化的速度與其濃度成正比)。
law of mortality the principle, deduced from a study and analysis of the bills of mortality and the experiences of insurance companies during a long number of years, which determines what average proportion of the persons who enter upon a particular period of life will die during that period, and consequently the proportion of those who will survive. 死亡律(根據多年死亡記錄之研究及保險公司之經驗,以計算人到了某一生命的階段之死亡的平均比例數,從而亦可認定其生存者之比例數)。
Law of Moses the first five books of the Old Testament (Genesis, Exodus, Leviticus, Numbers, and Deuteronomy); Pentateuch; Torah. 摩西之律法;摩西五書(卽舊約聖經之前五卷)。
law of motion (*Phys.*) one of three laws of classical mechanics, either the law that a body remains at rest or in motion with a constant velocity unless an external force acts on the body (first law of motion), the law that the sum of the forces acting on a body is equal to the product of the mass of the body and the acceleration produced by the forces, with motion in the direction of the resultant of the forces (second law of motion), or the law that for every force acting on a body, the body exerts a force having equal magnitude and the opposite direction along the same line of action as the original force (third law of motion). 【物理】(牛頓之)運動定律。(亦作 ***Newton's law of motion***)
law of multiple proportions (*Chem.*) the statement that where two elements can combine to form more than one compound, the ratio by weight of one element to a given weight of the second is usually a small whole number. 【化】倍比定律(由二元素化合而成的各種不同化合物,若其中一種元素質量一定,則另一種元素之質量必成簡單比例)。
law of nations international law. 國際(公)法。
law of nature ①an unwritten law depending upon an instinct of the human race, universal conscience, or common sense. 自然律(根據人類之本能,普遍的良心,及常識之不成文法)。 ② the regular

course of human life. 人生之常道。③a proposition which expresses the constant or regular order of certain phenomena, or the constant mode of action of a force; a rule to which events really tend to conform. 自然律;自然之法則。

law of reflection (*Phys.*) the principle that a ray of light, radar pulse, or the like, is reflected from a smooth surface with the angle of reflection equal to the angle of incidence, the incident ray, the reflected ray, and the normal to the surface at the point of incidence all lying in the same plane. 【物理】反射定律(光之反射角等於入射角)。

law of refraction (*Phys.*) the principle that for a ray, radar pulse, or the like, that is incident on the interface of two media, the ratio of the sine of the angle of incidence to the sine of the angle of refraction is equal to the ratio of the velocity of the ray in the first medium to the velocity in the second medium and the incident ray, refracted ray, and normal to the surface at the point of incidence all lie in the same plane. 【物理】折射定律。

law of succession (*Law*) the law regulating inheritance. 【法律】繼承法。

law of supply and demand 見 ***law of demand and supply.***

law of the flag (*Law*) the law of the country to which a ship belongs. 【法律】船籍法。

law of the jungle a system or mode of action in which the fittest survive, presumably as animals in nature or as human beings whose activity is not regulated by the laws of civilization. 爲求生存而不擇手段之行爲;弱肉强食。

law of the Medes and Persians a law which cannot be changed; irrevocable law. 不可更易或廢除之法律。

law of thought (*Log.*) any of the three basic laws of traditional logic, including the law of contradiction, the law of excluded middle, and the law of identity. 【邏輯】思維律(有三條, 即矛盾律, 排中律, 同一律)。

law, be a law unto oneself (*Lit.*) be a person who does only what he wishes; a person who ignores or breaks the law when he doesn't like it. 【文學】爲所欲爲之人;無惡不作之人。Everybody in Germany feared Hitler because he ***was a law unto himself.*** (那時)德國人人都怕希特勒, 因爲他是一個爲所欲爲的人。Each language ***is a law unto itself,*** and each vigorous dialect, particularly if it be spoken by millions, is a law no less. 每種語文都是自由發展的, 每種强有力的方言, 尤其是若有以百萬計的人操用之, 也是可以不顧一切的花樣百出。

law, go to law appeal to law courts; take legal action. 訴諸法律;提起訴訟。I'll ***go to law*** with you. 我要和你打官司。

law, have the law of bring a suit against. 控告。If you do not keep your word, I'll ***have the law of*** you. 如果你不守信, 我要控告你。

law, lay down the law ①give orders that must be obeyed. 下令(指必須服從者)。② give a scolding. 申斥;斥責。The father ***laid down the law*** to his son about lying. 父親斥責他的兒子說謊。③ state one's views authoritatively. 權威的說。He liked to ***lay down the law,*** and took no pains to conceal his contempt for anyone who did not agree with him. 他喜歡獨斷, 對于不和他同意的人毫無顧忌的公然加以輕蔑。

law, Necessity knows no law. Need (hunger, etc.) drives a person to unlawful acts; compulsion brooks no mercy, etc. 需要之前無法律(有必要時, 就顧不得是否合法了)。

law, read law study to be a lawyer. 學習法律(以作律師之準備)。

law, take the law into one's own hands protect one's rights or punish a crime without appealing to law courts. (不經法律途徑而)私行治罪或採取報復手段。When the murderer was not found, the husband vowed to ***take the law into his own hands*** 當時兇手未被找到, 死者的丈夫即立誓要採取報復行動(不管是否合法)。

law, the minions of the law policemen or detectives. 警察或偵探。

lawful age 見 ***legal age.***

lawful day a day on which a business act is legally binding; not Sunday or a legal holiday. 合法日(星期日及節日以外之日)。

lawful man (or **woman**) (*Law*) a man or woman capable of taking an oath. 【法律】有資格宣誓之男子或婦人。

lawful money (*U.S.*) money which is a legal tender, whether currency or notes. 【美】法定貨幣;法幣;鈔幣。

lawful pictures money. 貨幣;錢。

Lawmakers should not be lawbreakers. Those who make the laws ought especially to keep them. 立法者應當守法;知法者不可犯法。

lawn bowling a game played with wooden balls on a level, closely mowed green having a slight bias, the object being to roll one's ball as near as possible to a smaller white ball at the other end of the green. 一種在草地上玩的滾球戲。(亦作 ***bowling on the green***)

lawn mower a machine with revolving blades for cutting the grass on a lawn. 割草機。

lawn party (*U.S.*) a party given out of doors in a garden or yard; a garden party. 【美】園遊會。

lawn sleeves ① the sleeves of lawn of an Anglican bishop. (英國國教主教法衣之)薄麻布袖。② the office of an Anglican bishop. (英國國教)主教之職位。③ a bishop or bishops. 主教。

lawn tennis tennis, especially when played on a grass court. 網球(尤指需要草地球場者)。

laws of motion (or **independence**) specifically, Newton's three laws of motion. 牛頓之運動三定律。

laws of war (*Inter. Law*) the rules governing the rights and duties of belligerents. They affect chiefly prisoners, spies, traitors, private property, blockades, rights of capture, etc. 【國際法】戰爭法規。Some body said that a civilized country was not bound to observe the ***laws of war*** when in fighting with a barbarous tribe. 有人說過, 一個文明國家和野蠻民族作戰時不必嚴守戰爭法規。

lay a cable twist or unite the strands. 絞索;撚繩。

lay a course proceed according to a plan. 按計畫進行。

lay a dak (or **dawk**) station a relay of horses or bearers along a road. 沿途設置接力之馬或人。

lay a finger on touch (however slightly); hurt. 傷害;碰一指頭。Don't dare to ***lay a finger on*** her! 不可傷害她!

lay a fire place the fuel ready for lighting. 安置燃料以備點著。

lay a ghost cause it to cease appearing. 驅鬼;鎮邪。

lay a ground spread a coating over a surface, as a basis for colors. 打底子(以便油漆粉刷)。

lay a man trigging knock down; floor. 打倒;擊倒。

lay a snare (**a trap** or **an ambush**) prepare one. 設圈套;設陷穽。

lay a wager bet. 打賭。He ***laid a wager*** with the coal dealer that coal would decline in price

next month. 他與那煤商打賭說，下月煤將會跌價。

lay aboard (formerly, of a fighting vessel) come alongside (another fighting vessel) in order to board it. (從前海戰時)沿(敵艦)停泊俾攀登之。

lay about ① hit out on all sides. 向四面亂揮打。She didn't kill the mouse, but she *laid about* her so hard with the broom that she scared it away. 她並未把老鼠打死，但她用掃帚對四下亂打一陣把它嚇跑了。② exert oneself greatly. 用力；努力。

lay abroad (*Obs.*) spread out; set out for view; spread (a net). 【廢】陳列；張(網)。

lay aloft the command to sailors to run up to their several stations in the rigging. 呼召水手各赴職守之命令。

lay an ambush place a force in ambush. 設「伏兵；埋伏。」

lay an anchor to the windward (*Fig.*) adopt precautionary or anticipatory measures for success or security. 【喻】預籌制勝或萬全之策。

lay an ear listen. 諦聽。

lay an egg (*Sl.*) fail to win the interest or favor of an audience; fails. 【俚】未能贏取聽衆興趣或喜愛；失敗。His joke *laid an egg*. 他的笑話未能使聽者發笑。Sometimes he is a successful speaker, but sometimes he *lays an egg*. 他有時很會講話，但有時也令人洩氣。Sometimes he is great and sometimes he *lays an egg*. 他有時大成功，有時一敗塗地。

lay an embargo on him (or **it**) impose certain conditions before one gives one's consent. 未答應之前先提出某些條件。

lay an information against make a legal claim against. 起訴；控告。

lay analyst a psychoanalyst who does not have a medical degree. 業餘精神病指導者。

lay aside ①save for use at a later time; store. 貯藏；儲蓄。to *lay aside* money for one's old age. 儲蓄金錢以備老年之用。② put away from one's person, from consideration, etc.; put on one side. 擱置一邊；棄置。He *laid* his book *aside* to listen. 他將書擱置一邊而注意傾聽。The president *laid aside* domestic politics to turn to foreign affairs. 總統將注意力自國內政治轉移至外交方面。③ abandon; reject. 拋棄；革除；拒絕。to *lay aside* old habits. 革除舊習慣。

lay asleep (or **to sleep**) put to sleep; put in the last resting place; bury; also, render heedless or negligent. 使眠；使之永眠；葬埋；使不注意；使忽略。

lay at aim blows or an attack at; strike at; attack; assail. 狙擊；照準而打；打擊；攻襲；襲擊。

lay at one's door (*Lit.*) blame (something) on a person. 【文學】歸咎；歸罪；諉於。The failure of the plan was *laid at his door*. 該項計畫的失敗被認爲應歸罪於他。

lay away ① save. 儲蓄；貯藏。She *laid* a little of her pay *away* each week. 她每週把她的薪水儲蓄一點。② bury (a person)(used to avoid the word *bury*, which some people think is unpleasant). 埋葬(有些人認爲 bury 難聽，故用此語)。He was *laid away* in his favorite spot on the hill. 他被葬在山上他所喜愛的地點。

lay back turn back. 使轉向後。The horse *laid* his ears *back*. 這馬把耳朵伸往後面。

lay baptism baptism administered by a layman. 一般教友所主持的洗禮。

lay bare show; reveal. 露出；揭開。to *lay bare* one's heart. 傾訴衷曲。

lay before submit or present to; offer for examination. 呈；示；提出。He *laid* his opinions *before* the committee. 他在會中提出他的意見。

lay brother (*Rom. Cath. Ch.*)a man who has taken religious vows and habit but is employed by his order chiefly in manual labor. 【天主教】助理修士；庶務修士；一般修士。

lay by put away for future use; save; store. 貯藏；儲蓄。The Martins *laid* a little money *by* every week till they had enough for a trip to Florida. 馬丁氏一家人每週儲蓄一點錢，終於湊够到佛州去做一次旅行的費用。

lay (fast) by the heels capture; make helpless. 逮捕；捉住。The police will soon *lay* the thief *by the heels*. 警察不久就會將這竊賊捕獲。

lay claim demand (something) as one's due. 宣稱有權；提出要求。The prince *laid claim* to the throne. 王子宣稱有權繼承王位。If the land really belongs to you, why don't you *lay claim* to it? 既然此地眞正屬於你所有，你爲什麼不提出要求主張？

lay damages state the amount of damages; claim as indemnity. 陳述損失之數；要求賠償。Mr. King has brought suit against the railroad company for injuries received in a collision, and *lays* his *damages* at $2,000. 金先生控告鐵路局，要求賠償其在撞車事件中所受的損失——估計爲二千元。

lay day ①any one of the total of days specified by a charter party or contract as allowed for loading or unloading a vessel without extra charge. (船舶之) 載貨或卸貨期間；停泊期間。② each day allowed a ship to stay in port. (出港之)遲延日數。

lay down ① place in a lying or recumbent position. 使躺下。*Lay* the baby *down* gently. 將嬰孩輕輕放下(使躺着)。She *laid* herself *down*. 她躺下。②store (wine) in a cellar. 藏(酒)於地窖中。③give up; sacrifice. 放棄；犧牲。to *lay down* one's life for one's country. 爲國捐軀。to *lay down* one's arms. 放下武器 (表示投降)。④ bet (money). 賭 (錢)。⑤ make (plans); design. 計劃；設計。to *lay down* a plan for the holidays. 計劃如何度假期。to *lay down* new warships (a railway, etc.). 設計新戰艦 (鐵路等)。⑥ assert firmly; state authoritatively; ordain; prescribe. 規定(規則，原則等)。to *lay* (something) *down* as a maxim. 將(某語)定爲格言。to *lay down* certain rigid rules. 定下某些嚴格的規則。to *lay down* rules of conduct. 制定行爲規範。⑦convert (land) to pasture. 墾植(土地)爲牧場。to *lay* land *down* in (to, with, *or* under) grass. 使荒地變爲草原。⑧(*Sl.*) quit; resign. 【俚】辭職。

lay down one's cards; lay (or **put**) **one's cards on the table** (*Informal*) let someone know your position and interest openly; deal honestly; act without trickery or secrets. 【俗】公開表明態度或意願；行爲光明正大。In talking about buying the property Peterson *laid his cards on the table* about his plans. 皮德遜在購買那分產業的時候，明白說出他置產的計畫。

lay down one's knife and fork (*Sl.*) 「die. 【俚】死。」

lay down the law ①give strict orders. 下命令；嚴令。The teacher *lays down the law* about homework every afternoon. 老師對於每天下午的功課做嚴格的規定。②speak severely or seriously about a wrongdoing; scold. 嚴厲斥責；呵責。The principal called in the students and *laid down the law* to them about skipping classes. 校長集合學生嚴責他們逃課。

lay (himself) down to his work (*Sl.*) of a horse, etc., put all his strength into a race. 【俚】竭全力以比賽；(指跑馬等)拼命的跑。

lay (or **set**) **eyes on** see; catch sight of. 看見；瞧見。She knew he was different as soon as she *laid eyes on* him. 她一看見他就知道他與衆不同。I didn't know the man; in fact, I had never *set*

eyes on him. 我不認識那個人;事實上,我從未見過他。

lay fast (*Obs.*) render unable to proceed or escape. 【廢】使不能前進或逃脫;使陷於困境。

lay fault in (*Obs.*) 見 ***put fault upon.***

lay figure ①a jointed figure, used by painters, made of wood, cork, etc., in imitation of the human body. 畫家用之人體模型;人體木像。② a living person or a character in fiction who lacks individuality, or who is treated merely as a puppet. 庸夫;無用之人;傀儡。

lay for (*Informal*) hide and wait for in order to catch or attack; lie in wait for. 【俗】伏擊;狙擊;埋伏。The bandits *laid for* him along the road. 土匪埋伏在路旁等待着他。

lay forth ① (*Obs.*) extend or lay at length; bring forth; display. 【廢】伸展;展示。② (*Obs.*) expound; set forth. 【廢】解釋;說明。③(*Obs.*) expend; pay out. 【廢】花費;支付。④ (*Obs., Dial.*) ornament; deck. 【廢、方】裝飾。

lay from (or **off**) (*Obs.*) put away from (oneself); take (one's fingers) off something. 【廢】脫去(衣服);不插手(於某事)。He *laid* his robe *from* him. 他脫下長袍。

lay great (little) store upon value very much (little). (不)重視。

lay hands on (or **upon**) ① seize; get possession of; find. 攫取;得到;找到。He keeps everything he can *lay* his *hands on.* 凡能攫取到手的東西,他均持之不放。I have the book somewhere but I cannot *lay* (my) *hands upon* it just now. 我把那本書放在一個地方,但我現在找不到了。The police will *lay hands on* him. 警察將會逮捕他。② do violence to; harm; hurt. 傷害;加害。He *laid* violent *hands upon* himself. 他自殺了。How dare you *lay hands on* me? 你怎敢對我動手? ③ (*Eccl.*) confirm; ordain (somebody) as a deacon or priest by the laying on of hands (as a bishop does) or consecrate (somebody) as a bishop (as an archbishop does). 【宗教】行按手禮;祝聖(使成爲教士或主教)。

lay hands on the ark 見 ***touch the ark.***

lay heads together conspire; confer. 共謀;商議;討論。The burglars *laid* their *heads together,* and devised a plan for robbing the bank. 那些竊賊共謀計畫搶劫銀行。Then they *laid* their *heads together* and whispered their own version of the story. 於是他們商議了一下,低聲說出他們的一面之詞。

lay hold of grasp; grab; get possession of. 抓住;把握;弄到手。*Lay hold of* that rope and pull. 抓住那根繩子用力拉。These ideas are difficult to *lay hold of.* 這些概念很難把握。

lay in store away for future use; provide; save. 貯藏。to *lay in* a good supply of food for the winter. 貯藏充足的糧食以備過冬。Before school starts, the principal will *lay in* plenty of paper for the students' written work. 校長在學校開學之前就貯備充足的紙張以供學生寫作業之用。

lay in a store (or **stock**) **of** provide; make provision for. 貯備若干。We must *lay in a stock of* good stationery. 我們必須貯備若干數量的上等文具紙張。

lay in ashes destroy utterly by burning. 燒毀;化爲灰燼。More than thirty houses were *laid in ashes* last night. 昨夜有三十多家房屋化爲灰燼(被燒毀)。

lay in balance deposit as a security or pledge. 提出擔保;以…作爲抵押。

lay in for (*Colloq.*) make applications for; put in a bid for; also, secure the possession or promise of. 【俗】申請;投標;獲得;請准。I have *laid in* with him *for* my use of his horse in the parade tomorrow. 我已向他借得他的馬,供我在明天的遊行中騎。

lay in lavender ①lay away, as clothing, with sprigs of lavender; hence, lay away carefully. 置於香草中而儲藏之;妥爲貯藏。Her new-made clothes are *laid in lavender.* 她的新做的衣服已妥爲收藏。② (*Sl.*) pawn. 【俚】當;押;典;質。③ (*Obs.*) put in custody. 【廢】看管;監禁。

lay (or **light**) **into** (*Informal*) 【俗】① attack physically; go at vigorously. 毆打;痛擊;猛擊。The two fighters *laid into* each other as soon as the bell rang. 鈴聲一響,兩對陣者即開始互相痛擊。②(*Sl.*) attack with words. 【俚】(言語)攻擊;抨擊。The senator *laid into* the opponents of his bill. 那位參議員猛烈抨擊反對他的提案的人。

lay into (or **in**) **one** convert into one apartment or structure. 改成一大間。When the additional structure is completed, this wall can be removed, and the whole will be *laid in one.* 當加建部分完成以後,此牆可以拆除,使整個變成一間。

lay it on (**thick**) (*Informal*) exaggerate in one's speech or actions, especially engage in exaggerated flattery or reproof. 【俗】誇張;過甚其辭(尤指阿諛或責備)。She was glad to be told what a fine cook she was, but they didn't have to *lay it on* so much. 她很高興別人稱讚她的烹調術,但他們用不着將她捧上天。Bob wanted to go to the movies. He *layed it on thick* to his mother. 鮑伯想去看電影。他向母親大獻阿諛。There are people who say that all you have to do in advertising is to *lay it on thick.* 有人說做廣告只消誇張其詞就行了。

lay (**bend** or **take**) **level** (*Obs.*) take aim; aim. 【廢】照準;瞄準;對準。

lay load about (**one**) 見 ***lay on load.***

lay load on (or **upon**) belabor with blows; also fig. blame; reproach. 痛擊;毆打;譴責;責備。

lay lord a civil lord of the British admiralty. 英國海軍部之文官。

lay low ① knock down; force into a lying position; put out of action. 使倒下;使平臥;使躺下。The blow *laid* him *low.* 這一擊把他打倒了。A storm *laid* the crops *low.* 一場暴風雨將農作物摧毀了。Influenza has *laid* him *low.* 流行性感冒使他病倒。② kill. 射殺;打死。The hunters *laid low* seven pheasants. 獵人們射殺了七隻山雞。③ (*Fig.*) abase; humble. 【喻】折辱;挫折;抑之;貶之。to *lay low* the haughtiness of someone. 挫其傲氣。④bury. 葬;瘞。

lay of the land; how the land lies ①the natural features of a piece of land, such as hills and valleys. 地形;地勢。The style of house the contractor builds depends partly on the *lay of the land.* 該建築商所建房屋的款式一部分係依照地勢而設計。② the way something is arranged; the important facts about something; how things are. 局勢;行情;情況。The banker wanted to check the *lay of the land* before buying the stock. 那銀行家在買股票之前想了解一下行情。Spies were sent to find out the *lay of the land.* 派出間諜偵察敵情。He wanted to know more about the *lay of the land* before investing. 在投資以前對所面對之局勢他想多知道一點。

lay off ① sail away from. 駛(船)離(岸,或他船)。②(*U.S.*) put out of work temporarily. 【美】暫時解雇。to *lay off* workmen during a business depression. 商業蕭條期間將工人暫時解雇。They were *laid off* from work. 他們被解雇了。③ discontinue work or activity; rest. 休息。The doctor told her to *lay off* for a week. 醫生告訴她須休息一禮拜。④stop doing something which irritates or annoys; stop bothering; leave alone. 不要再惹人生厭。*Lay off* me, will you? I have to study for a test. 不要再煩我,好不好? 我要讀書,我要考試。⑤ (*Sl.*) stop using or taking. 【俚】戒除;勿再。His doctor told him to

lay off cigarettes. 他的醫生告訴他戒除香烟。⑥ mark out the boundaries or limits. 劃界線。He *laid off* a baseball diamond on the vacant lot. 他在那空地上劃出了一個棒球場。

lay on ① strike blows at; attack violently. 猛(打); 毆擊。to *lay on* blows. 猛烈打擊。When the mob became unruly, the police began to *lay on*. 當羣衆騷亂時, 警察便開始猛打。②cover with; apply. 塗;敷。to *lay on* paint (plaster, etc.). 塗顏料(灰泥等)。to *lay on* a coat of wax. 塗一層臘。③supply (gas, water, electricity) to a building. 裝(水管、煤氣管、電線等)。Gas and water are *laid on.* 煤氣管與水管皆已裝好。④ sail toward. 駛(帆)向。⑤ row (an oar) with a full stroke. (用全力)划(槳)。⑥ (*Informal*) provide as a gift, bonus, or treat; give; treat. 〖俗〗作爲贈品贈送; 奉送; 招待。The owner of the factory *laid on* a Christmas dinner for the employees. 工廠的老闆以耶誕大餐招待其員工。

lay (a ship) on board bring alongside of (a hostile ship), for the purpose of fighting;—said of a ship. 駛近敵艦之側以便攻擊。

lay (one's care, concerns, etc.) on God (*Obs.*) commit, trust to Him. 〖廢〗信託上帝。

lay (a person) on his back prostrate, floor, or lay him low. 打倒;擊倒。

lay on load ① deal heavy blows. 揮拳; 毆打。② (*Fig.*) speak with emphasis or exaggeration; emphasize (the fact) that...; exaggerate. 〖喩〗强調;誇張。③ be extravagant in expenditure. 妄費; 濫用;揮霍。

lay on load of reproaches reproach heavily. 痛責;嚴斥。

lay on the gridiron lay in a state of torment, persecution, or great uneasiness; especially in journalism, hold up to public ridicule. 使處窘境;使苦惱;使不安;使招物議;使蒙舉世之非笑。

lay on the jack thrash soundly; scold in good round terms; baste; tan. 痛責;嚴詞申斥;痛打。

lay (or put) on the line (*Informal*) 〖俗〗① pay or offer to pay. 支付;提供(款項)。The sponsors had to *lay* nearly a million dollars *on the line* to keep the show on TV. 客戶必須提供近一百萬元以維持電視節目的演出。The bank is *putting* $5,000 *on the line* as a reward to anyone who catches the robber. 銀行懸賞五千元捉拿歹徒。② say plainly so that there can be no doubt; tell truthfully. 明白的說;老實說。I'm going to *lay* it *on the line* for you, Paul. You must work harder if you want to pass. 我老實告訴你, 保羅。如果你想及格, 你得用功一點。③take a chance of losing; risk. 冒失敗的險;不顧一切。The champion is *laying* his title *on the line* in the fight tonight. 拳王不顧喪失頭銜的危險而於今晚出戰。Frank decided to *lay* his job *on the line* and tell the boss that he thought he was wrong. 佛蘭克決定不顧砸飯碗的危險而直言指出其上級主管的錯誤。

lay (a person) on the lips kiss. 接吻;親嘴。

lay on (or upon) the oars cease rowing. 停止划槳。

lay on the shelf lay aside as unnecessary or useless; dismiss; discard; confine or disable by illness; lay up. 擱置;廢棄;困於牀褥。He has been a very active politician but is now *laid on the shelf.* 他曾是一位極爲活躍的政客, 但是現在被擱置一旁了。

lay on the table in parliamentary usage, lay as a report, motion, etc., on the table of the presiding officer; postpone, by a vote, the consideration of, until called up, or indefinitely. 置於議長席上;議決改期討論;投票表決延期討論。He moved to *lay on the table* the bill for increasing the duty on tea. 他提議將提高茶稅的議案暫時擱置。The motion is *laid on the table*. 該議案已決定暫不討論。

lay on with a trowel express a thing coarsely or bluntly; flatter excessively or grossly. 粗魯的或直率的表示; 過度的或笨拙的阿諛。Everyone likes flattery, but you must not *lay* it *on with a trowel.* 人人喜歡恭維, 但你不可巴結過火。

lay one (or oneself) open to expose one to. 使易受(批評、指摘等);使當其衝。He *lays himself open to* ridicule by his many boasts. 他由於說了許多自大的話而遭致譏笑。

lay one under an obligation ① make it obligatory for (him to do something). 使有義務。*He was laid under an obligation* to support the wife he had deserted. 他被判有贍養其棄婦的義務。② do him a favor so that he feels indebted to you. 施恩於人使之有感激之感。You have *laid me under a great obligation* by taking so much trouble to get me an appointment. 麻煩你給我安排約會的時間, 使我感激之至。

lay one's account with (for or on) expect; look forward to. 盼望;預期。

lay (or put) one's cards on the table (*Informal*) let someone know your position and interest openly; deal honestly; act without trickery or secrets. 〖俗〗坦白說明己意;坦誠待人。Some of the students of the school were unfriendly toward the new superintendent, but he *put his cards on the table* and won their support. 有些學生對於新學監態度不友善, 但是由於他能坦誠待人, 終於贏得他們的支持。

lay one's finger on 見 *finger* 項下。

lay (or get) one's hands on ①seize in order to punish or treat roughly. 抓住;捉住; 逮住。If I ever *lay my hands on* that boy he'll be sorry. 若是讓我把那個孩子抓住, 他就倒楣了。② get possession of. 得到; 弄到手。He was unable to *lay his hands on* a Ford for the school play. 他無法爲了校中演劇而弄來一部福特汽車。③ (or *lay one's hand on*) find; locate (亦作 *lay one's hand on*)找到;翻到;查到。He keeps a file of letters so he can *lay his hands on* one whenever he needs it. 他把信件編列成檔案, 俾需要時便於查閱。

lay one's hopes on place confidence in. 深信;信任;指望;寄託希望於。

lay one's lugs (*Sl.*) wager; bet. 〖俚〗打賭;賭博。

lay one's nuts aside leave off one's follies; relinquish boyish pursuits. The allusion is to an old Roman marriage ceremony, in which the bridegroom, as he led his bride home, scattered nuts to the crowd, as if to symbolize to them that he gave up his boyish sports. 拋棄幼時之荒唐稚氣的行逕。(典出古羅馬婚姻儀式, 新郎引新娘回家時, 向觀衆拋灑乾果, 好像是象徵他已成人, 放棄幼時之嬉戲。)

lay (or put) one's shoulder to the wheel do one's own work instead of looking to others for help, a metaphor drawn from a carter extricating his vehicle from the mire. 自力更生(不依賴他人之意, 乃譬喩語, 原意是指車夫在車陷泥淖時, 以肩承輪, 努力使之脫出)。

lay oneself down lie down. 躺臥;臥息。

lay oneself forth (*Obs.*) 〖廢〗① exert one self vigorously or earnestly. 努力;一心一意;盡力從事。② expatiate. 細說;詳論。

lay oneself out make an extra hard effort; try very hard. 盡心盡力;用盡苦心。She *laid herself out* to entertain her guests well. 她用盡苦心款待客人。Larry wanted to win a medal for his school, so he really *laid himself out* in the race. 萊力想爲他的學校爭取一塊獎牌, 因此在賽跑中實在用盡力氣。

lay open ①make bare; expose. 揭發;曝露。to *lay*

open plots. 揭發陰謀。② make an opening in; wound. 刺破;傷及。to *lay* one's cheek *open.* 使面頰受傷。

lay out ① spread out ready for use. 打開備用。to *lay out* one's evening clothes. 取出晚禮服待穿。② spread out so as to be seen easily; present itself. 展現; 呈現。The scene that was *laid out* before the climbers was magnificent. 呈現在爬山者目前的風景是非常壯麗的。③ prepare (a dead body) for burial. 準備埋葬。to *lay out* a corpse. 準備埋葬死屍。④(*Informal*) knock unconscious; put out of the fight. 【俗】擊倒; 擊昏; 打敗。⑤ spend or contribute (money). 用(錢); 捐(錢)。His money is well *laid out.* 他花錢很得當。to *lay out* one's money carefully. 謹愼用錢。⑥ plan; plot; design. 計劃;設計。to *lay out* a garden. 設計花園。The garden is tastefully *laid out.* 花園佈置得很優雅。well-*laid out* streets and avenues. 設計很好的街道和馬路。to *lay out* a printed page. 設計印刷版面。⑦mark or show where work is to be done. (對新手)說明工作性質或部門。The foreman *laid out* the job for the new machinist. 領班對新來的技工說明了工作概要。

lay over ①(*Sl.*) be better than; surpass; excel. 【俚】優於;勝過。It *lays over* anything of the kind. 這勝過任何同類的事物。② put off until later; delay; postpone. 擱置;擱延。The assembly voted to *lay* the measure *over* until the next meeting. 該會投票決定將該議案擱置到下一次開會。③ arrive in one place and wait some time before continuing the journey. (在旅途中)耽擱。We had to *lay over* in St. Louis for two hours waiting for a plane to Seattle. 我們必須在聖路易耽擱兩小時,等候飛機到西雅圖。

lay past store up for future use; put (articles) away for preservation. 儲備;存貯; 保藏。*Lay past* something for your family when you can. 趁你有能力的時候,爲你的家儲蓄一點(錢)。

lay posts (*Obs.*) establish a series of posts or men appointed to forward dispatches. 【廢】設置驛站;派遣驛卒。

lay preacher one who preaches frequently or regularly, but who has not been ordained to the ministry. 無牧師身分之傳道者。

lay prostrate lay flat. 使平臥;使倒下。That giant tree was *laid prostrate* by the gale. 那棵大樹被强風吹倒。

lay reader a layman authorized to read prayers in church. 被指定在教堂中宣讀禱文之俗人。

lay rubber (or **a patch**) (*Sl.*) take off in a car or a motorcycle so fast that the tires (made of rubber) leave a mark on the pavement. 【俚】(汽車因開得太快而)在地上留下輪痕。

lay siege to ① invest with a hostile army; besiege. 圍攻;圍困;包圍。to *lay siege to* a castle. 圍攻堡壘。The German army *laid siege to* Paris in 1870. 德軍於一八七〇年包圍巴黎。② beseech or importune constantly; court pertinaciously. 懇求; 堅求。He was smitten with Mary's attractions and *laid siege to* her heart. 他爲瑪利的美色所迷, 並堅意向她求愛。

lay sister a woman who has taken religious vows and habit but is employed in her order chiefly in manual labor. 助理修女; 庶務修女; 一般修女。

lay something to charge something upon; impute something to. 歸咎於;諉過於。Don't *lay the fault to* me; I am not to blame. 勿歸咎於我;我無可責備。He *lays his sickness to* the cold wind. 他將他的病歸咎於涼風。

lay stress upon (or **on**) think important or necessary; urge. 重視;强調。The judge *laid stress on* the fact that the evidence against the accused was not very strong. 法官强調指控被告的證據不夠有力。

lay the blame on ascribe the fault to. 歸罪於;諉過於。It is certainly unreasonable that she should *lay the blame on* you. 她歸咎於你, 實在不合道理。

lay the cornerstone make a regular beginning. 打根底;立基礎。I believe she *laid the cornerstone* of all her future misfortunes at that very instant. 我相信她就在那一刹那種下了一切的禍因。

lay the course (*Naut.*) sail toward the port intended without tacking. 【航海】直駛;逕駛入港。

lay the foundation of begin the preparations; take the first steps. 開始預備;初入手; 打基礎。He *laid the foundation of* his greatness as an orator in the schoolhouse of his boyhood. 他在幼年學校時代便爲他成爲大演說家打下了基礎。

lay (or **put**) **the key under the door** shut up house and go away. 關鎖門戶而去。

lay the stool's foot in water make much preparation to receive a guest. 大事準備款待賓客。

lay the table prepare the table for dinner. 鋪排桌面以備進餐。

lay (or **put**) **their heads together** (*Informal*) plan or consider things together; discuss something as a group; talk it over. 【俗】一道商量或計畫;一起討論。They *put their heads together* and decided on a gift. 他們經過一番討論以後決定選購一件禮物。We *laid our heads together* and decided to have a picnic. 我們商量的結果,決定野餐。

lay to ① give the blame or credit to; name as cause. 歸因於; 歸功(或罪)於。He was unpopular and when he made money, it was *laid to* his dishonesty, but when he lost money, it was *laid to* his stupidity. 他不討人歡喜,當他賺了錢,人說他必定來路不正; 當他賠了本,人又說他笨。② hold a ship or boat still against the wind. (迎風而)保持船靜止不動。The pirates decided to *lay to* that night and go ashore in the morning. 海盜們決定該晚停船不動,以便於翌晨登岸。③exert oneself; work hard. 努力工作。He was told to get a shovel and *lay to* with the others. 他被命令拿起鏟子與別人一起努力工作。④ attack vigorously. 猛烈攻擊。

lay to borrow put in pledge; pawn. 質入;押;當。

lay to heart 見 ***take to heart.***

lay to one's charge charge one with; accuse one of; ascribe. 歸咎;諉罪;歸於。The rebellion in school is *laid to the charge of Wilson.* 學校裡的暴亂事件被歸罪於威爾遜。

lay to one's door 見 ***lay at one's door.***

lay to one's hand help. 援助;幫助。

lay to rest (*Informal*)【俗】① put a dead person into a grave or tomb; bury. 安葬;埋葬。President Kennedy was *laid to rest* in Arlington National Cemetery. 甘迺迪總統安葬於阿靈頓國家公墓。He was *laid to rest* in the churchyard. 他被安葬於教堂墓地。② get rid of; put away permanently; stop. 除去;放下;停止;煙消雲散。The Scoutmaster's fears that Tom had drowned were *laid to rest* when Tom came back. 童子軍領隊對於湯姆可能溺斃的憂慮, 因湯姆的歸來而消釋。The rumor that the principal had accepted another job was *laid to rest* when he said it wasn't true. 對於校長已就他職的謠傳,經其本人闢謠以後而消釋。

lay to the heart of (*R.*) impress seriously on. 【罕】深印於腦筋中;銘刻在心。

lay together ① place in juxtaposition; add together. 並列; 總計; 擺在一起。② (*Obs.*) concoct; compose (a story). 【廢】捏造; 構造事實。His story was so ill *laid together* that the Court was

ashamed to make use of it. 他所捏造的經過破綻百出,故法庭不予採信。

lay train ① (*Mil.*) lay down a line of combustible material to lead fire to charge a mine. 〖軍〗埋設地雷之導火線。②make arrangements. 準備;佈置;安排。

lay two and two together reason logically; draw a logical conclusion. 按理推究; 依理斷定。

lay (a person) under a necessity make it necessary for (him to do something). 使不得不;迫使。Your bad behavior *lays me under the necessity* of punishing you. 你的惡行使我不得不處罰你。

lay (a person) under contribution compel (him) to contribute money, etc. 强使(某人)捐款。

lay under restraint restrain; hinder. 限制;阻礙。The farmer would gladly sell his farm and remove west, but he is *laid under restraint* by a promise he made his dying father, never to sell the homestead. 那農夫很想賣掉農莊西遷, 但因曾答應其先父決不賣祖產而未果。

lay under the ditch intersect with ditches so as to irrigate. 以溝渠縱橫貫穿其間以便灌漑。

lay unto ①見 *lay to.* ②lay or place before. 置於…之前。

lay up ① put away for future use; store up. 貯藏。to *lay up* stores (goods, etc.). 貯藏必需品(貨物等)。② put (a ship) out of service for repairs, cleaning, etc. 使(船)入船塢。to *lay up* a ship for repairs. 使船入船塢修理。③ cause to stay in bed or indoors because of illness or injury. 臥床(用被動語態)。to be *laid up* with a broken leg. 因一腿折斷而臥床。④ make (a rope, cable, etc.) by weaving or braiding the separate strands together. 撚(繩子, 電纜等)。

lay up against a rainy day; save against a rainy day save money in anticipation of a time of sickness or misfortune. 存錢以備疾病災難時之用;未雨綢繆。Have you *saved* something *against a rainy day?* 你有沒有存一點錢以備不虞?

lay up for (*Naut.*) shape the course for. 〖航海〗定路線;定方向;使向某方。

lay up one's mittens give one the finishing stroke. 置之死地;結果其性命;殺之。

lay violent hands on murder. 謀殺。

lay wait for be in ambush; make preparation to surprise or attack suddenly and unexpectedly. 埋伏;伺其出而擊之;狙擊。

lay waste (*Lit.*) cause wide and great damage to; destroy and leave in ruins, wreck. 〖文學〗使遭受重大損失;使成一片荒涼; 蹂躪; 夷爲平地。 Enemy soldiers *laid waste* the land. 敵軍將該地夷爲平地(使成一片荒涼)。

lay-away plan a plan for buying something that you can't pay cash for; a plan in which you pay some money down and pay a little more when you can, and the store holds the article until you have paid the full price. (一種分期付款的辦法)先付定錢, 暫不取貨, 等餘款付清時交貨。 She could not afford to pay for the coat all at once, so she used the *lay-away plan.* 她一次付不起那麼多錢買那件大衣, 所以用分期付款的辦法。

layer cake (*U.S.*) a cake made in layers put together with filling and often covered with frosting. 〖美〗多層夾心蛋糕。

layer-overs for meddlers a punishment for meddlers; hence, something not be meddled with. 對於插身多事者之處罰; 不可干預之事;未便容喙之事。

laying hook (Rope Making)one of the hooks on which the strands are hung while being twisted. (製繩術)絞繩鉤。

laying on of hands ① a rite in which the cleric places his hands on the head of one being confirmed, ordained, or the like. 教士將手放在受堅礪者或就神職者等頭上的儀式。② (in divine healing) the placing of the hands of the healer upon the person to be cured. 信仰治療法中治療者將手觸及病人身體的動作。

laying top (Rope Making) a top-shaped, grooved piece of wood put between the strands of a rope while it is being twisted. (製繩術)絞繩用之木陀螺。

laying (or **fertile**) **worker** a worker bee so far developed as to lay eggs. These eggs produce only drones. 能生卵之中性蜂(本爲中性蜂, 惟非常發育, 故能生卵, 其卵則僅產雄蜂)。

lazar house a leper house. 痲瘋病院。

Lazarus and Dives poor men and rich men. 貧者與富者。

Lazarus at one's door a beggar. 乞丐。

lazy bar a bar across a furnace opening to rest the fire tools on while raking and slicing the fire. 爐門口用以架扒火用具之橫鐵條。

lazy bed a bed in which potatoes are laid on the surface of the ground, and earth thrown on them. 薯田;馬鈴薯種植地。

lazy bones a lazy fellow. 怠惰者;懶骨頭。

lazy brand a brand, as on cattle, so stamped that it appears to be lying down; as, ⋗, ⊣. 橫倒烙印。

Lazy folks take the most pains. Those who try to avoid work, often bring more on themselves. 懶人多勞累(欲避工作, 往往工作因之而增多)。

lazy lizard a term of reproach applied to a slothful person. 懶惰蟲(含譴責之意)。

lazy man's load a load too heavy to be carried; —so called because lazy people, to save themselves the trouble of coming a second time, are apt to overload themselves. 異常之重負;過重之肩荷物;懶漢之一擔。

lazy Susan a large revolving tray containing foods arranged in individual compartments, which is revolved in order to make the different kinds of food easily accessible for serving. (置於餐桌中央便於取食之)大轉盤。

lazy tongs a device for picking things up, consisting of a series of pairs of crossing pieces, each pair pivoted like scissors and connected with the next pair at the ends. 惰鉗(用以夾取遠處之物者)。

lazy weight (*Colloq.*) scant weight. 〖俗〗輕量; 不足之秤量。

le beau monde (*Fr.*) the fashionable world. 〖法〗花花世界。

Le jour viendra. (*Fr.*) The day will come. 〖法〗那一天終將到來;終有那一天。

le mot d'énigme (*Fr.*) the key to the mystery. 〖法〗揭開謎底之關鍵。

le point du jour (*Fr.*) daybreak. 〖法〗破曉; 拂曉。

Le roi est mort, vive le roi! (*Fr.*) The king is dead, long live the king! 〖法〗先王駕崩, 新王萬歲!

Le roi le veut. (*Fr.*) The king wills it; —signifying the royal assent to a bill. 〖法〗王意欲之(言王之批准議案也)。

le tout ensemble (*Fr.*) the whole taken together. 〖法〗全體; 一共;總共;整個。

lead a cat-and-dog life (*Colloq.*) be in the habit of quarreling; live together inharmoniously. 〖俗〗慣於爭論或口角;同居不睦; 時起勃谿。He and his

wife *led a cat-and-dog life* for several years before their divorce. 他和他太太在離婚之前，相處不睦已有數年。That boy and his stepmother *led a cat-and-dog life.* 那孩子和他的繼母相處不睦。

lead a charmed life pass through great dangers without receiving injury. 歷盡艱險未受損傷；臨大難而未受害；出死入生；遇險得脫。

lead a dog's life (*Informal*) live a hard life: work hard and be treated unkindly. 〖俗〗生活艱苦；過着非人的生活（工作辛苦且受虐待）。A new college student of long ago *led a dog's life.* 很久以前，大學裡的新生過着受虐待的生活。

lead a merry chase delay or escape capture by (someone) skillfully; make (a pursuer) work hard. 擅於躲避；使（追逐者）難以捉摸。The deer *led* the hunter *a merry chase.* 那隻鹿因擅於躲避而逃過了獵人的追逐。Valerie is *leading* her boy friend *a merry chase.* 華莉莉與她的男朋友捉迷藏（使他難以找到她向她求婚）。

lead a pretty dance bring one to trouble; lead into embarrassment. 使陷於困境；使難堪。She will *lead* you *a pretty dance,* if you marry her. 若與她結婚，她會給你們帶來麻煩。

lead a woman to the altar make a woman one's wife; marry her. 娶以爲妻。

lead acetate (*Chem.*) a colorless or white, poisonous, crystalline compound used as a reagent, in dyeing, etc.; sugar of lead. 〖化〗醋酸鉛。

lead apes be an old maid. 爲老處女。Poor girl, she must certainly *lead apes.* 可憐的孩子，她定將要做老處女。

lead apes in hell (*Obs.*)〖廢〗① the employment jocularly assigned to old maids in the next world. 地獄中牽猢猻（相傳女子終身不嫁者，死後受此刑罰）。② hence, die an old maid. 到老未嫁而死；死時仍爲老處女。

lead arsenate (*Chem.*) a poisonous white, crystalline substance used as an insecticide. 〖化〗砷酸鉛，用作殺蟲劑。

lead astray tempt (one) to do something wrong. 引入歧途。Our guide *led* us *astray.* 我們的嚮導把我們領入歧途。The boy was *led astray* by evil companions. 那男孩被不良的友伴引入歧途。

lead away induce to follow unthinkingly;—chiefly in passive. 使其盲從；引誘（主用於被動式）。

lead by the ears keep in abject dependence. 使惟命是聽；對之呼來喚去。

lead by the nose (*Informal*) have full control of; make or persuade (someone) to do anything whatever. 〖俗〗牽着鼻子走；完全控制；完全掌握；使人盲從。She *leads* her husband *by the nose.* 她完全控制着她丈夫。Don't let anyone *lead* you *by the nose;* use your own judgment and do the right thing. 不要讓任何人牽着鼻子走；用你自己的判斷，做應當做的事。

lead captive carry or bring into captivity. 俘虜。The king of Babylon *led captive* many of the Jews. 巴比倫王俘虜了許多猶太人。We *led* the whole hostile army *captive.* 我們將敵軍全軍俘虜。

lead carbonate (*Chem.*) a carbonate of lead. 〖化〗碳酸鉛。

lead chloride (*Chem.*) a chloride of lead; especially: the poisonous dichloride occurring naturally as the mineral cotunnite and obtained synthetically as insoluble white crystals. 〖化〗氯化鉛。

lead chromate (*Chem.*) a chromate of lead. 〖化〗鉻酸鉛。

lead colic (*Med.*) intestinal colic associated with obstinate constipation due to chronic lead poisoning. 〖醫〗鉛毒性絞痛。（亦作 ***painter's colic***）

lead dioxide (*Chem.*) a poisonous compound that occurs naturally as the mineral plattnerite but is usually obtained as an insoluble brown crystalline powder by oxidation (as by electrolysis) of lead monoxide or lead salts and that forms the active material of the positive plates of lead-lead acid cells and as an oxidizing agent in the dye and chemical industries. 〖化〗二氧化鉛。

lead fair extend in a perfectly straight line without interference;—said of a rope. 拉直（指纜索）。

lead glass glass containing lead oxide. 鉛玻璃。

lead in ① introduce. 導；引。The art of printing was *led in* long ago to Europe. 印刷術早已傳入歐洲了。② house (grain). 裝（穀）於倉。③ (*Naut.*) mark the course of entering port. 〖航海〗標示進港之路線。

lead in prayer direct (a congregation, etc.) in offering prayers; —also used absolutely. 率領（會衆）祈禱。He *led the congregation in prayer.* 他率領會衆祈禱。

lead it away (*Naut.*) take one's course. 〖航海〗航行；向前進。

lead line (*Naut.*) a line by which a lead is lowered into the water to take soundings: in deep-sea practice, divided into levels one fathom apart, variously treated as marks and deeps. 〖航海〗測深索；錘條。

lead monoxide (*Chem.*) litharge. 〖化〗一氧化鉛；氧化鉛。

lead nitrate (*Chem.*) a poisonous metal salt used in medicine, as a fixative in dyeing textiles, and in the manufacture of lead salts, matches, etc. 〖化〗硝酸鉛。

lead off ① begin; start; open. 開始；率先。Who's going to *lead off?* 由誰率先開始？When the teacher asked if the film helped them to understand, Phil *led off* by saying that he learned a lot from it. 當老師問該影片是否有助於他們了解，菲爾率先答說，他由此學了很多。②(*Baseball*) be the first player in the batting order or the first batter in an inning. 〖棒球〗打第一棒；擔任第一棒打擊手。

lead oleate (*Chem.*) a poisonous white powder or yellowish pasty mass made usually by precipitation from solutions of a lead salt and a commercial sodium oleate and used chiefly as an additive to lubricants and as the base for a medicinal plaster or a molding wax. 〖化〗油酸鉛。

lead on encourage to believe something untrue or mistaken. 使誤入歧途；使誤會；使以爲。An ignorant girl is often *led on* by her irresponsible lover. 天真無知的女孩子常被不負責的情人引入歧途。He *led* me *on* to think that he loved me. 他使我誤以爲他愛我。

lead one a dance (or **chase**) cause someone difficulty by forcing him to do irksome or unnecessary things. 令人焦急；使陷入困難。She *led* her *boy friend a* fine *dance.* 她使她男友焦急得坐立不安。He *led* his *pursuers a* merry *chase* over hill and dale. 他上山下谷的使追捕者難以跟蹤。My search for the out-of-print book *led me a chase* through several libraries and bookstores. 我爲搜尋那本絕版書而跑了好幾家圖書館和書店。

lead one the devil's own dance baffle one in the pursuit of any object. 挫其計畫；敗其事。

lead one the meats (*Obs.*) 見 ***lead one a dance.***

lead one up the garden (path) (*Brit.*) mislead; deceive. 〖英〗蒙騙。So you *led us up the garden path.* You cooked up a beautiful story. 這樣你把我們都蒙在鼓裏，你編了一套美麗的故事。

lead out ① make a beginning. 開始。② escort a partner to begin a dance. 將舞伴帶至舞池起舞。He *led her out* and they began a rumba. 他將她帶至

舞池,他們開始跳倫巴舞。

lead oxide (*Chem.*) a binary compound of lead and oxygen; especially: lead monoxide.【化】氧化鉛。

lead poisoning ①(*Med.*) a condition characterized by abdominal pain, paralysis, and convulsions, and caused by the introduction of lead into the system; plumbism.【醫】鉛中毒;鉛毒症。②(*U.S. Sl.*) death or injury from a gunshot or bullets.【美俚】中彈(而死亡或受傷)。

lead screw the screw that moves the tool carriage of a lathe when cutting threads.(車牀之)導螺旋。

lead silicate (*Chem.*) any of various salts (as the normal monosilicate) made by reaction of lead monoxide or a lead salt with silica or a silicate and used chiefly in glass and ceramics and as pigments (as in compounding rubber).【化】矽酸鉛。

lead sulfate (*Chem.*) a sulfate of lead: as the poisonous normal sulfate occurring native as anglesite and obtained synthetically as a white crystalline powder.【化】硫酸鉛。

lead sulfide (*Chem.*) a compound occurring naturally as the mineral galena and obtained synthetically as a black precipitate when solutions of lead salts are exposed to hydrogen sulfide.【化】硫化鉛。

lead the dance (*Fig.*) take the lead in any course of action.【喻】爲首;前驅;領導。

lead the field be first in the chase. 領先追獵。

lead the life of a dog pass a miserable existence. 生計艱難;貧苦度日。

lead the ring take the lead; be foremost or first. 著先鞭;率先;爲首。

lead the way be the first or most forward in a march, progress, or the like; act the part of a leader, guide, etc. 先導;前驅;爲首;引導;領路;帶路。The boys need someone to *lead the way* on their hike. 孩子們健行需要有人作嚮導。No traveler could ascend Mount Blanc without some one to *lead the way*. 無人能無嚮導而登上白朗峯。

lead time ① the time interval between the conception or designing of a product and its actual production and use. 產品設計與實際生產間相隔之時間。②the time interval between the placing of an order and delivery. 定單之提出至交貨所隔之時間。

lead to ① lie in such a direction as to reach. 引至;通。This road *leads to* the park. 這條路通公園。② have as a result or consequence. 引起…之結果。This will *lead to* endless confusion (or serious consequences). 這將引起無窮糾紛(或嚴重後果)。Smoking *leads to* drinking. 抽煙會連帶引起喝酒。Poverty *led* her *to* prostitution. 貧苦使她爲娼。

lead to the altar marry. 與…結婚;娶…爲妻。

lead towel (*Sl.*) a bullet.【俚】彈丸;槍彈。

lead track a track connecting a railroad yard or facility with a main line or running track. 鐵路調車場或其他設施與幹線間之連接路軌。

lead up the ball open a dance;—said of the most distinguished couple who occupy the leading place. 開始舞蹈;帶頭跳舞。Jack and my eldest daughter *led up the ball*. 傑克和我的大女兒帶頭跳舞。

lead up to ① approach (a subject, disclosure, etc.) gradually or evasively. 漸次提及;暗示。He *led up to* the question of money. 他漸次提到錢的問題。②prepare the way for. 爲…鋪路。These reforms *led up to* the establishment of a republic. 這些改革給共和國之建立鋪好道路。

lead, black lead graphite; stick of graphite as used in a lead-pencil. 黑鉛;石墨。

leaden pill; (sometimes) **leaden favor** bullet. 彈丸;槍彈

leaden sword an ineffectual weapon. 無效的武器;鈍刀。

leading article ①the principal editorial in a newspaper. 報紙的主要社論。②the most important news story in a newspaper. 報紙上的最重要消息;頭條新聞。

leading block a pulley block for guiding a rope or fall. 滑車。

leading buoy (*Naut.*) a buoy placed as a guide to sailors.【航海】浮標(置以導舟子者)。

leading card a card which determines the "suit" which must be played by those who follow the first player; fig. "an example or precedent." 開牌之牌(紙牌戲中最初鬪者所出之牌);先例;成例;榜樣;模範。Drunkenness is the *leading card* to all evils. 酗酒爲一切罪惡之源。A great duke (as a *Leading Card*) has subscribed 30,000 dollars. 一位大公爵率先捐助三萬元。

leading case a case so well reasoned and important in the rules of law determined and in the principles declared that it becomes well known and is frequently cited by courts and lawyers as not only settling the points of law ruled upon, but as of assistance in resolving new questions of law. 成爲判例之案件。

leading column (*Mil.*) the first column that advances from the right, left, or center of a company, battalion, or army.【軍】先頭部隊。

leading edge (*Aeron.*) the edge of an airfoil or propeller blade facing the direction of motion.【航空】翼或螺旋槳之前緣。

leading guide (*Mil.*) the guide to whose movements a column of soldiers must conform in marching.【軍】領隊兵;先頭兵。

leading in the process of fastening panes together by leaden strips. 以鉛條拼攏染色玻璃片。

leading lady an actress who plays the leading feminine role in a play or movie. 女主角。

leading light ① (*Naut.*) a light which serves as a guide, as in entering or leaving port, etc.【航海】號燈。②an influential or important person. 重要人物;領導人物。a *leading light* of the community. 社會領導人物。

leading man an actor who plays the principal male role in a motion picture or play. 男主角。

leading mark (*Naut.*) any conspicuous object which serves as a guide, as in entering or leaving port, etc.【航海】(港口等)顯著之標物。

leading question a question so worded as to suggest the proper or desired answer. 對答案有暗示性的問題。

leading rein the use of an opened-out rein in such a way as to direct the horse's head and neck to the left or right.(導引馬首轉向之)繮繩;牽繩。

leading strings ① strings for leading and supporting a child learning to walk. 幼兒學步時所用之扶手索。② excessively restraining guidance.(過分控制之)領導;拘束。to be in *leading strings*. 還不能獨立;過分依賴別人;受人操縱。He passed his whole adolescence in his mother's *leading strings*. 他的青少年期完全在她母親的影響之下度過。

leading tone (or **note**) (*Mus.*) the seventh degree of the scale.【音樂】音階中之第七音;導音。

leading wind (*Naut.*) a free or fair wind.【航海】順風;好風。

leading woman an actress who plays the principal female role in a motion picture or play.(劇中之)女主角。

lead-pipe cinch (*Sl.*)【俚】① something very

easy to accomplish. 極容易做之事。It ought to be a *lead-pipe cinch* to find. 要找到它應是輕而易舉的事。Getting him elected will be a *lead-pipe cinch*. 使他當選將是輕而易舉之事。② an absolute certainty. 無疑之事。If it wasn't him, it was you; and that's a *lead-pipe cinch*. 如果不是他，必定是你；這是無疑的。

leaf bud a bud producing a stem with leaves only. 葉芽；嫩葉。

leaf fat fat in an animal, especially fat surrounding the kidneys of a hog. (腰子周圍之)豬油。

leaf hopper any of various small leaping homopteran insects which feed on plant juices. 善跳躍之昆蟲類(吸食植物汁液者)。

leaf lard lard of the best quality, made from the fat around the kidneys of a hog. 板油(由leaf fat 煉出之最佳的豬油)。

leaf louse aphid. 蚜蟲。

leaf metal metal (as gold, silver, or tin) in thin leaves. 金屬箔。

leaf spring a spring, as for an automobile, made of layers of curved metal strips. (汽車用的)鋼板彈簧。

leaf, come into leaf grow leaves. 生長葉子。

leaf, fall into the yellow leaf fall into decline. 衰老。She is not yet fifty, but she has *fallen into the yellow leaf*. 她年未五十，但已衰老。

leaf, in leaf with the leaves grown. 生滿葉的；綠葉滿枝的。The trees will soon be *in leaf*. 樹木不久都要綠葉滿枝了。

leaf, take a leaf out of (or from) one's book take him as a model. 仿傚某人；依樣畫葫蘆。European countries that *took a leaf out of American industry's book* are now doing very well for themselves. 模仿美國工業的歐洲國家現在經濟很發達。

leaf, turn over a new leaf make a new and better start; change one's habits for the better. 開始新生活；改過自新。Every New Year's we make resolutions to *turn over a new leaf*. 每年新年，我們都下決心開始新生活。Whenever a woman *turns over a new leaf*, she has many a giggle to face. 一個女人開始新生的時候，總會遇到不少人竊笑。

leafy ocean immense forest. 大森林。

League of Nations an association of many countries (originally forty-one), formed in 1920, under the terms of the Treaty of Versailles at the end of World War I, to promote peace and cooperation between nations. It was dissolved on April 18, 1946. 國際聯盟(第一次世界大戰後的國際和平組織，成立於一九二〇年一月，一九四六年四月解散)。

league, in league associated by agreement or compact; allied; united. 聯合的；聯盟的。She was entirely *in league* with her mother to embarrass me. 她完全與她母親聯合起來困惱我。

leak out be made known; become public, usually in a clandestine or irregular manner. 爲公衆所知；機密洩漏。It was plain that the news of his engagement had *leaked out*. 很明顯的，他的訂婚的消息業已洩露。

leakage current (*Elect.*) a current, usually weak, which escapes through or along the surface of an insulator in normal use or when the insulator is defective. 【電】漏失之電流。

lean against ① bend or incline against. 斜倚；憑依。She was *leaning against* a wall with her face buried in her hands. 她以双手蒙着臉斜倚在牆上。② (*Law*) be unfavorable to; not countenance. 【法律】反對；不採納。The court *leans against* this interpretation. 法庭不採納此項解釋。

lean as a rake as lean as may be. 骨瘦如柴；瘦之至。

lean limbed having lean, gaunt arms and legs. 四肢瘦長的。

lean off (Colloq. in imperative) cease to lean on. (俗，用於祈使句)停止倚靠；莫倚。

lean on (*Colloq.*) pressure (someone) by blackmailing, threats, physical violence, or the withholding of some favor in order to make the person comply with a wish or request. 【俗】威脅利誘。I would gladly do what you ask if you only stopped *leaning on* me so hard! 我願意照你的意思做，只是你不要這樣威脅我！

lean over backward go to great lengths to compensate for something. 矯枉過正；極力求補償。He *leaned over backward* to avoid the appearance of favoritism. 他無所不用其極的避免有徇私的表現。

lean, on the lean inclining; sloping. 傾斜。The pagoda seems to be *on the lean*. 這塔似乎有些傾斜。

leap at make a spring at in order to seize; fig. exhibit eagerness for. 跳攫；一躍而撲之；躍躍欲試。The dog *leapt at* the stranger. 狗撲向生客。He *leapt at* the chance. 他抓住了機會。

leap day the extra day in a leap year (i.e. the 29th day of February). 閏日(二月二十九日)。

leap in the dark a step taken in ignorance of the consequences. 不問結果如何而貿然行事；魯莽之舉；冒險。The experiment was a *leap in the dark*. 此項實驗實在是冒險。What is life but a *leap in the dark?* 人生不是冒險是什麼呢？I'm about to make my last voyage, a great *leap in the dark*. 我就要作我最末的航行，一個大冒險。

leap out of one's skin be startled or pleased. 大喜；大驚。I *leapt out of my skin* when I heard the news. 我聽到消息大喜若狂。

leap over the hatch run away. 逃走；出奔。

leap over the hedge before you come at the stile be in a violent hurry. 急遽；倉卒；急忙；張皇。

leap the hatch run away. 逃走；出奔。

leap the pale ① clear the barrier; go to excess. 出乎限制之外；過分；過度。② get into debt; spend more than one's income. 負債；入不敷出。You may live luxuriously but you must not *leap the pale*. 你可以過奢侈的生活，但不能入不敷出。

leap year a year having 366 days, the extra day being February 29. A year is a leap year if its number can be divided exactly by four, except years at the end of a century, which must be exactly divisible by 400. 閏年(二月加一日，故閏年為366日)。

leap, Look before you leap. 見Look項下。

leaps, by leaps and bounds very rapidly. 躍進的；迅速的。We are progressing *by leaps and bounds*. 我們正飛躍的進步中。Their business has grown *by leaps and bounds*. 他們的營業發展迅速。

learn by heart commit to memory. 心記；記住(能背誦)。I have *learned* this poem *by heart*. 我能背得出這篇詩。I hope you will *learn* this chapter *by heart*. 我希望你(們)能把這一章背出來。

learn by rote memorize by constant repetition. 熟讀而記憶之；讀得能背誦。He *learns* his lessons *by rote*. 他的功課都能背誦。

learn out (*Dial.*) find out; discover. 【方】查出；發見；

learn the luxury of doing good become acquainted with the pleasure of doing good. 知行善之樂；領略做好事之樂趣。

learn the phrases of a house (*Dial.*) become familiar with the habits of a family. 【方】熟知其家風；熟悉一家庭之習慣。

learn the ropes acquire thorough or special

knowledge of a job; know how to do something; know the ways of people or the world. 熟悉某一行業(指知識或行情)。Young reporters *learn the ropes* from old reporters. 新記者向老記者學乖。When you go to a new school, it takes a while to *learn the ropes*. 當進入一個新學校的時候，要過一陣子才能熟悉一些訣竅 「作氣。」

learn to glow become animated. 變得活潑有

learned leisure leisure devoted to the pursuits of learning. 從事研究學問之公餘時間。The professors in our colleges have not a little *learned leisure*. 我們的大學教授有許多的研究時間。 「學究」

learned pig a bombastic shallow pate. 誇大之

learned profession one of the three vocations of theology, law, and medicine, commonly held to require highly advanced learning, high principles, etc. 博學的職業；書生職業(指教士、律師、醫生而言)。 「學校教師。」

learning shover (London) school master

leary bloke (*Sl.*) a clever or artful person. 【俚】伶俐之人；機巧之人。

lease, a new lease of (or **on**) **life** a chance to live longer, better, or happier. 新生活；新生命；新的開始。The election has given the government *a new lease of life*. 選舉帶給政府一個新的開始。Plastic surgery has given many persons *a new lease on life*. 整形外科給許多(有殘缺的)人帶來新生活。 「trol over; keep in bondage. 控制；奴役。」

leash, hold (or **have**) **in leash** have con-

leash, slip the leash get out of control. 脫去束縛。

leash, strain at the leash show eagerness to be free or have an opportunity to do something. 焦急的等待獲得自由或做事的機會。I was tired after the prolonged tour, but I knew after a couple of months at home, I should probably be *straining at the leash* again. 長期旅行之後我疲倦了，但是我知道，在家裡待兩個月，會又急著要出去走走。

least and most (*Obs.*) all; the whole of any number; one and all; great and small. 【廢】總共；悉數；一切；不論大小。

least common denominator the smallest common multiple of the denominators of a group of fractions: 30 is the least common denominator of 2/3+4/5+1/6. 最小公分母。

least common multiple the smallest quantity that contains two or more given quantities without a remainder: 12 is the least common multiple of 3 and 4 and 6. 最小公倍數。

least in sight in hiding; out of the way; scarce. 潛伏的；隱藏的；稀少的。

least of all to the least extent, amount, or degree. 最不(應該)；最不。Nobody ought to complain; he *least of all*, who has received so much kindness. 人人都不應抱怨，他尤其不應該，他已受了如此多的恩惠。He liked that book *least of all*. 他最不喜歡那本書。

Least said soonest mended. It is prudent to speak little; talking will only make things worse. 智者不多言 (言多必失)。I thought once of *just giving her a hint*—but I didn't like to. *Least said soonest mended*. 我本想到給她一點暗示，但是我不願這樣做——話越少說越好。

least significant digit the digit farthest to the right in a number. 一個數目中最右的一個阿拉伯數字。"3" is the *least significant digit* in 74,853. 在74,853中 "3" 是最右的一個阿拉伯數字。

least to say that it is needless It is often worse than needless; it is actually mischievous. 不但無益而且有害。

least, at (the) least ①at the lowest estimate or figure. 至少。You should read one book a month *at least*. 你至少應該每月讀一本書。There were *at least* fifty people there. 至少有五十個人。②at any rate; in any case. 無論如何；不管怎麼說。You might *at least* be polite. 你無論如何也該客氣一點。You might *at least* say you're sorry. 你無論如何也該說一聲抱歉。

least, not in the least not at all; not in the smallest degree. 一點也不。I'm afraid I'm troubling you. — *Not in the least*. 我恐怕麻煩你了。——一點也不。He is *not in the least* concerned about it. 他對此事一點也不關心。This book is *not in the least* difficult. 這本書一點也不難讀。

least, not the least not any amount of; not at all. 一點也沒有。You *haven't the least* chance of success. 你連一點成功的機會都沒有。There *isn't the least* wind today. 今天連一點風也沒有。

least, The least said the better. The best thing is silence. 說得愈少愈好；最好不說。

least, to say the least of it without saying more; without exaggeration. 至少可以如此說(而且不說其他)。It was rather an unsatisfactory dinner, *to say the least of it*. 那一次宴會，相當令人不滿意，至少可以如此說。

leather and prunella (or **prunello**) non-essential; what is on the exterior. 無關緊要；外表的。The question is, How is the book likely to sell? All the rest is *leather and prunella*. 問題是：此書好賣不好賣？其他一切都無關緊要。

leather wedding the fourth anniversary. 皮革婚(結婚後第四週年)。 「【俚】馬車；車。」

leathern conveniency (*Sl.*) a carriage.

leathern mouse a bat. 蝙蝠。

leave a bad taste in one's mouth feel a bad impression; make you feel disgusted. 感到印象惡劣；起反感；厭惡。His rudeness to the teacher *left a bad taste in my mouth*. 他對老師的不禮貌，給我留下惡劣的印象。

leave a door ajar leave it half open. 任門半開。He went out *leaving the door ajar*. 他出去未關門(門半掩)。

leave a good name behind one have a good reputation after one is dead. 留芳百世；死後留名。

leave a (or **one's**) **mark** leave a permanent, important, or obvious impression. 留下永恆之印象。

leave alone not touch, spoil, or interfere with. 別管；別干涉；別攪擾。*Leave* that box *alone*. 別管那箱子。You *leave* my sister *alone* or I'll tell my father! 別惹我的妹妹，不然我就要告訴我的父親了！

leave (something) as it is let it alone. 聽其自然。

leave at a loose end leave unsettled. 未作了結；任其懸宕。He *left* the matter *at a loose end*. 此事他未作了結。

leave behind neglect or forget to bring or take. 忘記攜帶；遺落；棄置。Oh dear! The bag has been *left behind*. 哦！袋子忘掉帶了。Don't *leave* me *behind*! 不要把我忘了(不要拋下我不管了)！

leave behind one throw away. 丟棄。I've *left* my dirty clothes *behind me*. 我已將我的髒衣服丟棄了。

leave flat (*informal*) quit or leave suddenly without warning when wanted or needed; desert; forsake; abandon. 【俗】臨陣脫逃；背棄。Sam found that being a member of the trail-clearing group was a lot of hard work, so he *left* them *flat*. 山姆發現做開路隊的隊員是很辛苦的事，所以他臨陣脫逃了。

leave go of let go of; cease holding. 放手；放

掉。*Leave go of* my hair, you brute! 放開我的頭髮，你這個畜生！

leave hanging (in the air) leave undecided or unsettled. 使懸而未決。Because the committee could not decide on a time and place, the matter of the spring dance was *left hanging*. 因爲委員會未能決定時間和地點，故春季舞會的問題就懸而未決。

leave high and dry 見 ***high and dry***.

leave him to sink or swim not aid him, but let *him fail* or *succeed* by *his own efforts*. 任其自生自滅。

leave hold let go. 放開。

leave hold of 見 ***leave go of***.

leave holding the bag (or **sack**) ①(*Informal*) cause (*someone*) *not to have something* needed; leave without anything. 〖俗〗使向隅；致未獲得。In the rush for seats, Joe was *left holding the bag*. 大家紛紛搶座位，喬沒有搶到。②force (someone) to take the whole *responsibility* or blame for something that others should share. 使(某人)替大家受過。When the ball hit the glass, the team scattered and *left* George *holding the bag*. 球打破了玻璃，隊員們都四散而逃，留下喬治替大家受過。

leave in the air leave in doubt or in uncertainty. 使懸而未決。

leave in the basket 見 ***leave in the lurch***.

leave in the cold abandon, or pointedly fail to include or recognize. 不顧；不管；置之不理。You must not go off by yourselves on this excursion, and *leave* me *in the cold*. 你們不可獨自出遊而拋下我不管。

leave in the dark leave in ignorance or uninformed. 瞞着(某人)；使不知情。I received a letter from my friend yesterday, but it *leaves* me *in the dark* as to what he is doing. 我昨天接到一封朋友的來信，但關於他現在所做何事，卻瞞着我不提。

leave in the lurch desert or leave alone in trouble; refuse to help or support. 背棄；拋棄不顧。The town bully caught Eddie, and Tom *left* him *in the lurch*. 艾迪遇上流氓，而湯姆卻拋棄他不管。

leave it at that let it go at that. 就這樣算了。I'm getting on as well as I can expect, and I must *leave it at that*. 我現在過得很如意，就這樣下去算了。

Leave me alone to do it. Trust me to do it; you may be sure I will do it. 此事交給我辦；包在我的身上。

leave much to be desired be very imperfect. 極不完善；待改進之處尚多。The system of water supply in this city *leaves much to be desired*. 本市自來水系統待改進之處尚多。

leave no stone unturned try in every way; miss no chance; do everything possible. 竭盡所能；不遺餘力。The police will *leave no stone unturned* in their search for the bank robbers. 警方將盡一切力量緝捕搶劫銀行的匪徒。

leave nothing to be desired be perfect. 已臻完善；無缺點。

leave of absence permission to leave a post of duty; also, the time for which such permission is granted. 准假；請假。He is liable to be discharged because he has gone abroad without *leave of absence*. 他可能被開革，因他未經請假而出國。I beg to apply for five days' *leave of absence*. 我擬請求准假五日。

leave off ①no longer wear; stop wearing. 脫去(衣服)；不再穿。It's hot today — I think I'll *leave off* my coat. 今天天氣很熱，我想我不要再穿上衣了。They *left off* their woolen underwear when the weather got warm. 天氣暖了，他們脫去了羊毛內衣。②give up; abandon. 戒除(習慣)。*Leave off* your bad habits. 戒除你的壞習慣。③come or put to an end; stop (doing something). 停止；不再(做某事)。Don told the boys to *leave off* teasing his little brother. 唐告訴那些孩子們不要再逗他的小弟弟了。Mary put a marker in her book so that she would know where she *left off*. 瑪利在書中夾了一個書籤，以便以後知道她看(或讀)到那裡。

leave (or give) one the bag to hold desert one in a difficulty; leave one in the lurch. (於患難中)背棄(朋友)；拋棄(某人)不管。

leave one to himself (or **his own devices**) retire from one's presence; allow one to follow his own way unhindered or unassisted. 放任；不加管束亦不予扶助。The *children* were *left* much *to themselves* during the holidays. 孩子們假期中多任其自由行動。My parents *left me to myself* when I graduated from college. 當我大學畢業，我的父母就不管我了。A *child left to himself* brings his mother to shame. 不照管孩子，母親之恥。

leave one to sink or swim leave one to succeed by one's own efforts or fail by one's own faults; leave one to help oneself. 聽其自然，任其自生自滅。

leave one without a leg to stand on lack firm foundation of facts; have no facts to support one's claim. 無事實根據。Jerry's answering speech *left his opponent without a leg to stand on*. 吉瑞的答辯使他的對手啞口無言。

leave one's bed recover from sickness. 復原；痊癒。

leave one's cards pay a ceremonial visit, be it of welcome, condolence, or as a tribute of respect. In such visits the person visiting does not expect, does not wish, to personally see him or her on whom the card is paid. The visitor simply goes to the house in question, as a matter of courtesy; make a few inquiries of the servant, and leaves one of his cards (i. e. visiting cards) in proof of his having called in person. 趨謁不晤留片而退；僕刺進謁意在報到而不在接見。

leave one's mark leave behind a famous name. 留得芳名；留得身後名。

leave open a door to render possible the admission of; furnish opportunity or facility for. 使有…之可能；使有…之機；留…之餘地。His statement *left open a door to* future negotiation. 他的聲明留有將來再行談判的餘地。

leave out fail to do, say, or put in; omit; exclude. 遺漏；省略；開除。You've made a spelling mistake — you've *left out* the letter "t". 你拼錯字了—你把"t"字母漏了。to *leave out* a probability. 忽略了一個可能。She *left out* an important detail in her account. 她的賬目漏掉了一個重要的項目。He always fights, so we *left* him *out* of the game. 他總是打人，所以我們不准他參加比賽。If the printer should *leave out* a word, it might wholly change the meaning of the sentence. 假若排字民漏植一字，整個句子的意思就可能完全變了。

leave out in the cold neglect intentionally; slight. 不顧；不理；輕忽；冷落。The rest of the family were invited to dine, but I was *left out in the cold*. 我們全家其餘的人都被邀請吃飯，只有我被冷落。

leave out of account fail to consider; forget about. 未曾考慮；忘記。The picnic planners *left out of account* that it might rain. 野餐策劃人未曾考慮到下雨的可能。

leave (a matter) over ①postpone. 拖延(一事)；延期；延擱。That matter can be *left over* until the committee meets next week. 此事可以留待委員會下週開會再議。②leave as a remainder (the best part having been consumed). 剩餘。How much

money was *left over*, when you had bought everything you wanted? 你所要的東西樣樣都買了以後, 還剩餘多少錢? There was nothing (no money, etc.) *left over*. 沒有一點東西(沒有一點錢等)剩餘下來。

leave school graduate. 畢業。Has your brother *left school* yet? 你的兄弟畢業了嗎?

leave something to chance (or **accident**) not take too much care over the details of a task, so allowing it to happen by chance. 聽其自然發展。In the experiment, we *left nothing to chance*: weights were checked twice over. 在實驗之中, 我們不曾有一點大意: 法碼都檢查過兩遍。

leave the beaten track ① travel by a route not commonly used. 走小路; 離開大路。He *left the beaten track* of travelers, and visited a great many out-of-the-way places. 他離開行路人常走的大路, 訪問了很多偏僻的地區。② discuss questions in ways not trite and common;—said of speakers and writers. (指演說或著作)脫離傳統的窠臼。

leave the chair give up the office of chairman or president. 辭會長或主席之職。

leave (another) the field give up the argument or contest. 不再辯論; 放棄競爭。

leave the field open abstain from interference. 不加干涉。

leave the minority "join the majority." 死。

leave to one's option suffer one to choose, or to do as one chooses. 任憑選擇; 隨其所欲; 由…決定。It is *left to the teacher's option* whether or not to teach school on New Year's Day. 新年元旦是否上課, 由教師決定。

leave town go into the country. 下鄉; 出城; 往鄉間去。

leave undone (**unsaid, etc.**) abstain from doing, saying, etc. 勿做; 勿說。Some things are better *left unsaid*. 有些事情最好不要說出來。

Leave well (enough) alone. Don't try to improve what is already satisfactory. 够滿意的事情, 不要再去管它。

leave word (with somebody) give a message, etc. 留言; 留信。Please *leave word with the office boy* if you have any important matter. 你若有重要的事, 請留話給公室的工友。

leave, by (or **with**) **your leave** with your permission. 得到你的許可。

leave, on leave absent from duty with permission. 告假中; 休假中。The British engineer went back to England *on leave*. 英籍工程師請假回英國去了。

leave, take French leave be absent without notice or permission. 不辭而別。The party was so boring that we managed to *take French leave*. 派對非常無聊, 我們設法溜走了。

leave, take leave of say good-by to. 向…告別。

leave, take leave of one's senses behave as if mad. 發狂; 發瘋。Have you *taken leave of your senses*? 你發瘋了嗎?

leaved, be leaved out (*U.S.*) have the leaves expanded. 【美】葉子展開。

leaves without figs show of promise without fulfillment; words without deeds. 徒託空言; 空言而不實踐。

lechón asado (*Sp.*) roast young or suckling pig, a popular dish in Caribbean countries. 【西】烤乳豬。

leck off (*Eng. Dial.*) drain off. 【英方】排(水); 放(水)。

leck on pour on. 傾注於…上。

led captain a hanger-on; henchman; parasite. 跟隨者; 阿諛者; 跟班者; 趨炎附勢者; 食客。A rich lad at school has his *led captains*. 富有的少年在學校會有人拍他馬屁。

led friend a parasite; a hanger-on. 食客; 門客。

led, be led away yield to enthusiasm; give credence to misrepresentation. 爲感情所驅策; 意氣用事; 易爲所動。She *is* easily *led away*. 她易受人慫恿。

ledger bait bait for fishing fixed so that it stays in one place, usually on the bottom. 底餌(固定於一處的釣魚餌; 通常放在水底)。

ledger board the horizontal board which forms the top of a fence, balustrade, etc., often serving as a handrail or guard. (欄上之)橫板; (梯上之)扶手。

ledger line ① (Angling) a line so set that both the bait and sinker rest on the bottom. (釣魚)附有底餌之釣絲。② (or *leger line*) (*Mus.*) a line added above or below the staff for notes that are too high or too low to be put on the staff. (亦作 *leger line*)【音樂】(譜表上的上或下)加線。

ledger paper writing paper of the kind used in ledgers. 做帳冊用的紙。

ledger tackle (Angling) tackle so set that both the bait and sinker rest on the bottom of the water. (釣魚)底餌釣魚器具全套。

lee anchor (*Naut.*) 【航海】① the anchor on the lee side when the vessel is under weigh. 船行時在下風邊之錨。② when a vessel has two anchors down, the one to which she is not riding. 船拋雙錨時不著力之一錨。

lee lurch (*Naut.*) a sharp roll to leeward. 【航海】向下風猛傾。All at once the ship gave a *lee lurch*. 突然間, 船向下風猛傾。

lee shore the shore toward which the wind is blowing, especially in relation to a ship. 下風頭之海岸; 迎風岸 (對航行中之船爲一大威脅)。They found themselves on a *lee shore* with little hope of escape. 他們發現自己身處危險之中而逃避的希望甚微。

lee tide a tide running in the direction toward which the wind blows. 順風潮。(亦作 *leeward tide*)

lee wheel (*Naut.*) the share in the steering done by the man on the lee side when there are two men at the wheel. 【航海】兩人把舵輪時在下風處一人所司之職。

lee, by the lee (*Naut.*) accidentally against what should be the lee side of a sail or sails. 【航海】(指風)吹到帆的下風面來了。Careless steering brought the wind *by the lee*. 不經心的駕駛使風吹到帆的下風面來了。

lee, under the lee (*Naut.*) to leeward. 【航海】向下風方向。

leech, stick like a leech be very persistent; be difficult to get rid of. 緊緊附着而不離。

leek, eat the leek be compelled to take back one's boasting words. 忍氣吞聲; 吃癟。

leek, not worth a leek worth nothing. 一文不值。

lees, drink (or **drain**) **a cup to the lees** drink to the very dregs; experience the last extremes of suffering, passion, etc. 乾杯; 歷盡辛酸。

leet rather a little while ago. 片刻之前。

leeward tide 見 *lee tide*.

leeway, have much leeway to make up be behind with one's work. 有工要趕; 工作落後。

leeway, make up leeway make up for lost time; get back into position. 趕工; 回到工作崗位。

Left about! (*Mil.*) a command to face or turn round half a circle by the left, so as to face in the opposite direction. 【軍】由左邊向後轉; 左後轉!

left bank (of a river) the bank to the left of a person facing down the river. 左岸(即人面向下游立時在其左手之一邊)。

left face (in military drill) a 90-degree turn to the left, made by pivoting on the left heel. 向左轉(操練時的口令)。

left field (*Baseball*) the section of the outfield behind third base. 【棒球】左外野。

left fielder (*Baseball*) the baseball player whose position is in left field. 【棒球】左外野手。

left hand the wrong side. 夾裏;反面。

left in the basket neglected or thrown over. 被忽略;被棄;被黜。

left in the laps (*Obs.*) embarrassed. 【廢】在窘境中;陷於困難。

left out in the cold become completely isolated. 被孤立。You'll have to agree with us, or you'll find yourself *left out in the cold*. 你必須同意我們,否則你將陷於孤立。

left shoulder arms (*Mil.*) a position in the United States manual of arms like that of right shoulder arms except that the piece is held in the left hand and rests on the left shoulder. 【軍】左肩槍(美國操法)。

left side of a deliberative body the side to the left of the presiding officer. 會場中主席之左邊。

left to eat signpost (or **sneck**) **hay** (*Dial.*) said of a horse left standing outside a door, especially of a public house. 【方】被留下立在門外(指馬而言)。

left to shift for oneself left to resort to expedients in providing for oneself. 被棄而獨力謀生。At an early age Thomas was *left to shift for himself*. 湯瑪斯早年即無依靠而獨力謀生。

left turn (*Mil.*) commands in tactics by which any unit of military force changes front to left. 【軍】向左轉。

left until called for used as a direction for a letter, package, etc., which is to be collected. (書於信件、包裹等上)留置待領。

left wing ① members of a socialistic or radical political party, or those favoring extensive political reform. (政治上之)左翼政黨黨員;急進派。② such a party or a group of such parties. 左翼政黨。③ the part of a political or social organization advocating a radical position. (某一政黨中的)急進派。

left wing of an army the wing to the left of the center as the army faces the enemy. (作戰中)軍之左翼。

left, be left out of the cart's tail suffer loss or injury through carelessness. 因粗心大意而遭受損傷。

left, get left (*Sl.*) 【俚】① be left behind or outdone, as in a contest or rivalry. 競爭中被丟在後面;被勝過;落後。② be disappointed in one's attempts or expectations. 失望。

left, out in left field (*Sl.*) completely mistaken; wrong. 【俚】完全錯誤。Don't listen to him, he is *out in left field*. 不要聽他的,他完全錯了。

left-hand rope rope laid up and twisted left-handed. 向左撚絞之繩。(亦作 *water-laid rope*)

left-handed compliment an ambiguous compliment which is interpretable as an offense. 帶有諷刺意味的恭維話;口是心非的恭維話。He was not very grateful for this support, which he considers a *left-handed compliment*. 他對這種讚譽並不十分感謝,因爲他認爲這是口是心非的恭維。

left-handed marriage in Germany, a marriage with a woman of inferior rank, in which it is stipulated that neither she nor her children shall enjoy the rank of husband, or inherit his property. 門第不相當之婚姻(如貴族取貧家女)。

left-handed oath an oath which is not binding. 無約束力之誓言。

left-handed wife (*Sl.*) a concubine. 【俚】妾;「小老婆」。

left-luggage office (*Brit.*) a checkroom for baggage. 【英】行李暫存處。

leg bail (*Sl.*) flight from custody or arrest (a humorous use). 【俚】越獄。逃亡;脫逃。to give *leg bail*. 逃亡。

leg bye (*Cricket*) a run or bye scored on a bowled ball that ricochets off any part of the batsman's body except the hand. 【板球】因球打中擊球人之手與腕以外之部分而爲敵方所得之一分。

leg iron a shackle or fetter for the leg. 腳鐐。

leg it (*Sl.*) run away; make tracks. 【俚】逃走;逃逸。He *legged it* for home. 他逃回家了。*Leg it* as fast as you can. 盡量快逃。

leg man (*Colloq.*) 【俗】① an errand boy; one who performs messenger services, or the like. 當差的;跑腿的。Joe hired a *leg man* for the office. 喬爲他的辦公室僱了一個工友。② (*Sl.*) a man who is particularly attracted to good looking female legs and pays less attention to other parts of the female anatomy. 【俚】特別迷醉於女人之美腿的男人。

leg maniac eccentric, rapid dancer. 狂舞者。

leg of mutton fist (*Sl.*) a large, muscular or bony hand. 【俚】大而多筋肉之手;大而多骨之手。

leg of mutton school authors who lauded their patrons in prose or verse, under the hope of gaining a commission, a living, or, at the very least, a dinner for their pains. 以散文或詩頌揚其施主,希望得一官半職,餬口之餐,或至少飽餐一頓,那一派的作家們。

leg of the law (*Colloq.*) a lawyer. 【俗】律師。

leg show a theatrical performance featuring a display of their legs by the female performers. 暴露大腿的女子表演;大腿戲。

leg stump the stump nearest to the batsman in cricket. (板球)最近打擊手之短竿。

leg up help (someone) to mount a horse. 扶(人)上馬。

leg work work which involves much moving about or traveling, usually in pursuit of information; the work of a legman. 跑路或跑腿的工作(通常指搜集資料者);工友的工作。Joe, my research assistant, does a lot of *leg work* for me. 喬,我的研究助理,替我做了很多跑腿的工作。

leg, give a person a leg up help him climb over something; help him over a difficulty. 扶人上馬;(轉爲)助人克服困難。It was a good opportunity for them to *give their candidate a leg up*. 這對他們來說是幫助他們的候選人克服困難的好機會。

leg, have not a leg to stand on have no defense or reason; lack a valid basis for one's argument or attitude. (對自己的辯論或態度)無理由可申述。Possibly he did not commit the crime, but he *hadn't a leg to stand on*. 可能他未犯罪,但是他無法解釋。Jerry's answering speech left his opponent *without a leg to stand on*. 吉瑞的答覆演說令其對手啞口無言。Amos sued for damages, but *did not have a leg to stand on*. 阿莫斯訴請賠償損失,但理由不夠充分(因而敗訴)。

leg, pull a person's leg ① make fun of; tease. 開玩笑。You are *pulling my leg*. 你是在和我開玩笑。② deceive; trick; fool. 欺騙;愚弄;使上當。Be careful that he doesn't *pull your leg*. 小心不要上他的當。

leg, shake a leg ① hurry up. 趕快。② dance. 跳舞。Let's step out on the dance floor and *shake a leg*. 讓我們到舞池跳一支舞吧。

leg, show a leg (*Colloq.*) get out of bed; (imper.) do something with more effort. 【俗】下床;(作祈使句用)加緊工作。

leg(s), talk the hind leg(s) off a donkey (dog or **horse)** (*U.S. informal*) talk to a

wearying extent. 【美俗】喋喋不休(令人生厭)。

legal (or **lawful**) **age** the age at which a person is allowed to do a certain thing or is held responsible for an action. 法定年齡。In most states the *legal age* for voting is 21. 在大多數的國家,投票選舉的法定年齡爲二十一歲。He could not get a driver's license because he was not of *lawful age*. 他不能取得駕駛執照,因爲他尙未達法定年齡。

legal cap (*U.S.*) ruled writing paper, usually measuring 8x13½ inches, with the fold at the top, for use by lawyers. 【美】(律師所用之)狹長形格子紙;法律用紙。

legal capacity (*Law*) the power to alter one's rights or duties by the exercise of free-will, or *responsibility to punishment for one's acts.* 【法律】法律上之能力。

legal chemistry 見 ***forensic chemistry***.

legal day a legal day does not end at 12 noon as is often supposed, but continues until 12 midnight. 法日(以夜間十二時爲終點, 而非以日間午時爲終點)。

legal fiction a legal assumption, for the furtherance of justice, that a certain thing which is or may be false is true. 法律上之假定。

legal holiday a day set by law or statute as exempt from normal labor or business activities and celebrated annually to commemorate an event or honor a person. 法定假日。

legal interest the rate established by law, and it is always understood that legal interest is intended when no specific rate is mentioned. 法定利率。

legal man (*Law*) a person of full legal rights, that is, not debarred of any of his rights in court by outlawry, excommunication, infamy, or disqualification. 【法律】有完全之法律權利之人;合法之人。

legal medicine 見***forensic medicine***.

legal necessity ① constraint by the law. 法律之强制。②that which one is constrained by the law to do, irrespective of consent. 法律上之義務。

legal person (*Law*) a body corporate or corporation having rights and duties recognized by the Law. 【法律】法人。Corporations are generally regarded as *legal persons* and are taxed in the same manner as any other persons. 公司通常被認爲是法人,與一般人同樣的納稅。

legal proof evidence which is suitable or sufficient to be made use of in legal proceedings; evidence which meets the requirements of the law. 於法律上有效之證據;合法之證據。

legal quay (*Eng.*) a wharf which is licensed to receive and store bonded goods. 【英】特許收存關棧貨物之碼頭。

legal reserve (in banking) the amount of cash or certain other liquid assets which by law must be held in reserve against deposits. (銀行之)法定準備金。

legal sanction (Ethics) the knowledge that a penalty will probably be inflicted by a court for an act, as an inducement to refrain from that act. (倫理)法律的制裁。

legal separation (*Law*) the living apart of a husband and wife according to an order of a court or judge. 【法律】(夫婦)被判分居。

legal tender money that must, by law, be accepted in payment of debts. 法定貨幣。

legal tender bond (*Finance*) a bond made payable in any form of money that is legal tender for the payment of debts. 【財政】法幣公債票。

legal weight the weight of merchandise itself plus that of its immediate wrapping material but not of the outside shipping container: used especially in some Latin-American countries for the purpose of assessing import duties. 貨物之實重(包括內部包裝,但不包括裝運貨物之箱櫃等)。

legal year a period of 365 days or, in the case of leap year, 366 days, which is divided into 12 month calendar months and is now reckoned as beginning with January 1 and ending with December 31. 曆年;法年(每年分爲十二月,自一月一日起,至十二月三十一日止,爲日凡三百六十有五,每逢閏年,加多一日)。

legalis homo (*Lat.*) a lawful person; a person in good standing before the law. 【拉】合法之人;法律上有資格之人。

legal-tender paper paper money declared by law to be a legal tender. 法幣。

legatus a latere (*Lat.*) an extraordinary papal ambassador. 【拉】教皇之特任公使。

Legion of Honor an honorary society founded by Napoleon in 1802. Membership is given as a reward for great services to France. 拿破崙一世於1802年創立的一個榮譽社團,對法國有殊勳者得列名爲會員。

Legion of Merit (*U. S.*) a military award conferred by the President on Americans and people of allied nations, for exceptional services. 【美】美軍之功勳勳章,由總統頒給美國或盟國之有功人員。

legionary ant *an army or driver ant, especially of North and South America.* (南北美洲產之)一種大螞蟻。

legislative assembly the lower branch of the legislature in some States of the United States. 美國某些州議會的下院。

legislative council a committee of members from both houses that advises some State legislatures of the United States on all matters of law. (美國某些州的)立法委員會。

legislative power the power to make or alter laws. 立法權。

legitimate drama ① the body of plays of recognized merit. 正統戲劇。(劇院術語簡稱legit.) ② legitimate theater. 舞台劇。

legitimate stage 見 ***legitimate theater***.

legitimate theater drama acted on the stage as opposed to motion pictures, vaudeville, etc. 舞台劇(以別於電影、雜耍等)。

legs, be all legs (of a person) be overgrown, lanky, and thin. (指人)長得過高而細瘦。

legs, be on one's legs ①be standing, especially to make a speech. 起立(作演說等)。②(after an illness) be well enough to walk about again. (病後)恢復行動。③ be independent. 獨立。

legs, feel (*or* **find**) **one's legs** ① (of a baby) get the power of standing or walking. (指嬰孩)能站立;能行走。②begin to realize one's powers, abilities, etc.; become self-confident. 開始瞭解自己的才能或能力;變爲有自信心。

legs, off one's legs resting. 休息。Poor woman! She's never *off her legs*. 可憐的婦人!她永遠沒有休息。

legs, on one's hind legs 見 ***legs, be on one's legs.***

legs, on one's (or **its**) **last legs** about to fail, collapse, die, etc.; at the end of one's resources. 將死;將失敗;黔驢技窮;崩潰。He looked like he was *on his last legs*. 他看來好像要死了。Colonialism in Asia is *on its last legs*. 殖民主義在亞洲已近絕滅。

legs, run a person off his legs tire him by keeping him constantly busy. 使某人疲於奔命。

legs, set a person on his legs make him well again or prosper. 使某人恢復健康；使某人事業繁榮。

legs, stand on one's own legs depend on oneself; earn one's own living; be independent. 自立；不依賴人；自力更生。

legs, stretch one's legs take a walk; get some needed exercise after prolonged sitting.（久坐之後）起來走走；活動一下腿。He got up during the intermission to *stretch his legs*. 他在(電影、音樂會等之)休息時間站起伸伸腿。

legs, take to one's legs run away. 逃逸。

legs, walk a person off his legs tire him out with walking. 使人走得疲倦。

legs, walk one's legs off tire oneself out with walking. 走路走得累極了。

leisure, at leisure ① free; not busy; with free or unrestricted time. 在閒暇中的；有閒暇的。Are you *at leisure* just now? 你此刻有空閒嗎? I am quite *at leisure*. 我十分空閒。② without hurry; taking plenty of time. 慢慢的；不匆忙的。to proceed *at leisure*. 慢慢進行。③ out of work; unemployed. 失業。Because of the failure of the magazine, many experienced editors are now *at leisure*. 由於該雜誌的停刊，許多有經驗的編輯現在失業中。

leisure, at one's leisure when one has leisure; at one's convenience. 閒暇時；便中。Please do it *at your leisure*. 請在閒暇時做。Let me hear from you *at your leisure*. 便中請賜教。

lemon drop a small, hard candy made of sugar and flavored with lemon. 檸檬糖(一種糖果)。

lemon grass a cultivated perennial grass, the source of an essential oil, lemon grass oil, used in perfumes, flavorings, etc., for its strong scent of fresh lemon. 檸檬草(其油精用於製香水、香味素等)。

lemon kali (*Brit.*) an artificially flavored carbonated lemon drink; lemon soda pop. 〖英〗(人造)檸檬汽水。

lemon oil an essential oil obtained from the rind of lemons. 檸檬油。

lemon squash (*Brit.*) lemon soda; a soft drink of lemon juice and soda water. 〖英〗檸檬水(檸檬汁加汽水製成之飲料)。

Lenard rays (*Electronics*) the cathode rays emitted into the atmosphere through the window of a Lenard tube. 〖電子〗雷納特射線。

Lenard tube (*Electronics*) a cathode ray tube having at the end opposite the cathode a window of thin glass or metal allowing cathode rays to pass out into the atmosphere. (named after P. Lenard) 〖電子〗雷納特氏空管。

lend (give or **bear) a hand** (*Colloq.*) give assistance; help. 〖俗〗力助；臂助；予援手。Dick saw a woman with a flat tire and offered to *give* her *a hand* with it. 狄克見一婦人輪胎洩氣，自告奮勇助其換胎。

lend an ear (or **one's ears**) hearken; give attention. 傾聽；諦聽。The rich should *lend an ear* to the complaints of the poor. 富人應該聽聽窮人訴說的苦況。*Lend* me *your ears* a minute. 請聽我說幾句話。

lend color to 見 ***give color to.***

lend countenance favor; encourage. 扶助；贊助；鼓勵。Some of the greatest benefactors of mankind have had few friends at first to *lend countenance* to their inventions or discoveries. 一些人類最大的恩人，在最初很少有人贊助他們的發明或發現。

lend itself to give a chance for or be useful for; be possible, or right for. 適合。This subject *lends itself* admirably *to* dramatic treatment. 這個題目極其適合寫成劇本。Bob was sick and did not go to Jane's party, but his absence *lent itself to* misunderstanding. 鮑伯因病未赴珍的邀請，但他的不到極易引起誤會。

lend one's ears 見 ***lend an ear.***

lend one's turn to make room. 讓出空間。

lend oneself to give help or approval to; encourage; assist. 幫助；協助；贊助；鼓勵。Don't *lend yourself to* such dishonest schemes. 不要捲入這種欺詐的勾當。

lend wings to; lend one wings put to speed; hasten. 加速；催促。Fear *lent him wings*. 恐懼加快了他的脚步。

lending library a small library that is maintained by a commercial establishment, as a drugstore, and is comprised largely of current books which are lent to customers for a minimal daily fee. 租書舖；(雜貨店的)租書部。

Lend-Lease Act an act passed on March 11, 1941, enabling the President of the United States to give material aid to any nation whose defense he felt vital to United States security. 租借法案(美國國會於1941年3月授權總統對盟國援助軍需品、食糧、勞務等之法案)。

length of days long life; prolonged existence. 長壽；長命。

length over all (*Naut.*) the entire length of a vessel. 〖航海〗船之全長。(略作 ***L.O.A.***)

length, at full length with the body fully stretched out flat. 全身伸展的。The tiger lay on the ground *at full length*. 那虎全身伸展的躺臥在地上。

length, at length ① at last; finally. 最後；終於。*At length* he came to understand it. 他終於了解了。② with all the details; in full. 詳盡的；詳細的。He spoke *at* some *length*. 他講得相當的詳盡。to describe something *at length*. 詳細的描寫某事。

length(s), go (to) any length(s) disregard any impediment that could prevent one from accomplishing one's purpose; do everything possible. 盡一切所能為。I will *go to any length* to help you. 我將盡一切力量幫助你。He said he would *go to any lengths* to be revenged. 他說他要竭一切所能為去報仇。

length, keep at arm's length keep from being too friendly or familiar. 避免與人太親近。Our new neighbor is polite and friendly enough, but he seems to *keep* everyone *at arm's length*. 我們的新鄰居為人頗禮貌與友善，但他似乎避免與任何人過於親近。

lengths, go all lengths proceed to the utmost limit in anything; be excessive. 不擇手段。He will *go all lengths* to accomplish his purpose. 為求達到目的，他會不擇手段。

lenten fig a dried fig. 乾無花果。

lenten veil a veil formerly hung before the altar during Lent. 從前四旬齋時祭壇前所懸之幔。

lenticular nucleus (*Anat.*) the lower gray nucleus in the corpus striatum at the base of the brain. 〖解剖〗豆狀核。

Leo Minor (*Astron.*) a constellation between the great Bear and Leo. 〖天文〗小獅星座。

leonine partnership a partnership in which one partner has all the profits and none of the losses. (其中一人賺錢分利賠本不認帳的)合夥。

leopard cat a wild, spotted cat of India and the Malay Archipelago. (印度與馬來群島產的一種)有斑點的野貓。

leopard frog a spotted frog common in North America and found as far south as Panama. (產於北美與中美的一種)有斑點的青蛙。

leopard man an African fanatic or ritual murderer who mutilates his victim as if by a leopard's claws. 非洲的一種宗教狂人，在宗教儀式時殺死犧牲者並毀其屍。

leper house a hospital or asylum for lepers; lazar house. 痲瘋病院。
lerna of ills a very great evil. 大罪惡。
Les absents ont toujours tort. (*Fr.*) The absent are always in the wrong. 〖法〗不到場者其理恆屈。
Les affaires font les hommes. (*Fr.*) Experience of affairs makes men. 〖法〗閱歷成人；人貴有經驗。
Les murailles ont des oreilles. (*Fr.*) Walls have ears. 〖法〗牆垣有耳；隔牆有耳。
Les plus sage ne le sont pas toujours. (*Fr.*) The wisest are not always so. 〖法〗最智者未必常智；智者千慮必有一失。
Lesbian love love between homosexual women. (女性間之)同性戀。
lèse majesté (*Fr.*) high treason. 〖法〗大逆不道；犯上罪。
less and less decreasingly. 越來越小(少)的。There is *less and less* trouble (difficulty, etc.) every day. 麻煩(困難等)一天比一天少。The world has been *less and less* governed by reason. 這世界越來越不受理性之控制。
less than not; little. 不；不太。We were busy and *less than* delighted to have company that day. 那天我們很忙，不喜歡有客人。The road was something *less than* smooth. 那條路毫不平坦。
less than no time (*Informal*) very quickly. 〖俗〗非常快；極快。We can be ready to go in *less than no time*. 我們可以馬上準備好去。It took Mother *less than no time* to get dinner ready. 母親很快就把飯菜做好了。
less than shuck less than nothing. 不如沒有。
less, more or less ① somewhat; rather. 或多或少；多少有點。The subject is *more or less* difficult (interesting, etc.). 這題目多少有點困難(趣味)。②in a way. 可算是；總算是。The dispute is now *more or less* settled. 這場爭吵多少總算解決了。③ about. 大約；左右。That will cost you fifty pounds *more or less*. 那將要花費你五十鎊左右。
less, none the less ① but for all that. 儘管如此；一點也不減少。The situation is *none the less* difficult for that. 這情勢一點也不因此而減少困難。② all the same. 仍然。I have noted his better behavior, but, *none the less*, I cannot change my decision. 我已注意到他較好的行為，但是我仍然不能改變我的決定。
less, not any the less not in a lower degree. 不減；依然。I *don't* dislike him *any the less* for his behavior on this occasion. 我並不因他這一次的表現，就減低對他的厭惡。I *don't* think *any the less* of him for his disobeying. 我並不因他的不服從就輕視他。The offer does *not* make the position *any the less* difficult. 這提議並不使這局勢減少任何困難。
less, nothing less than at least; practically equal to. 至少；實際等於。*Nothing less than* that will satisfy him. 至少要那樣才能使他滿足。It is *nothing less than* robbery to ask such a high price. 索這樣高價無異於搶奪。
less, still less neither; not at all. 更不。They were not attacking the churches, *still less* religion. 他們並不是在攻擊教會，更不是在攻擊宗教。I don't suspect him of robbery, *still less* of robbery with violence. 我不相信他會犯搶奪，更不相信他會犯以暴力搶奪。
Lesser Bear (*Astron.*) Ursa Minor. 〖天文〗小熊星座。
Lesser Dog (*Astron.*) the northern constellation Canis Minor. 〖天文〗小天狗座。
lesser light the moon. 月亮。
lesser (or minor) morals proprieties of conduct; acts that involve little if any of the ethical element, though often having some important relation to it. 細行；小節。
Lesser Wain (*Astron.*) the constellation Ursa Minor. 〖天文〗小熊星座。
lesson, learn one's lesson learn from experience something serving as an example or a warning. (從經驗中)獲取教訓。If he's awkward with you in past, you should forgive him; we aren't any of us perfect, and I'm sure he's *learnt his lesson*. 如果他在過去對你無禮，你要原諒他；我們誰都不是十全的，而我相信他已受到了教訓。
lessons, give lessons teach. 教課；授課；教授。I *gave* him *lessons* in French. 我教過他法文。
lessons, take (or **have**) **lessons** learn; receive training. 受課；學習。He is *taking lessons* in riding from my brother. 他正在從我的兄弟學習騎馬。She's *having* music *lessons* this year. 她今年在學音樂。
let a man (friend, etc.) down disappoint; fail to help. 使某人(朋友等)失望；背棄。Harry will never *let you down*. 哈利永遠不會背棄你的。You may count on me not to *let you down*. 你可以信賴我，我不會使你失望。
let abroad (*Obs.*) allow to go abroad; permit or cause to "get about." 〖廢〗使之外揚；傳播；流布。
let all split 見 *make all split*.
let alone ①allow (somebody) to do something unaided; not interfere with. 別管；別干涉；別攪擾。Take your hands off—*let* me *alone*. 放開手—別干擾我。Please *let* my things *alone*. 請不要干涉我的事情。②say nothing of; not to mention. 更不必說；遑論。He hasn't enough money for food, *let alone* amusements. 他連伙食錢都不夠，更不必說娛樂了。I can't add two and two, *let alone* do fractions. 我連二加二都不會，更不必說分數了。
let at (*R.*) discharge missiles at; assail; aim at. 〖罕〗向之射擊；瞄準。
let away (*Obs.*) allow to go away; permit to depart. 〖廢〗准其離去。
let be pay no attention to; disregard; forget. 不注意；不理會；別管；忘記。*Let* her *be*; she has a headache. 不要煩她；她頭痛。Don't be so unkind—*let* the poor dog *be*. 別這樣殘忍—不要折騰那條可憐的狗吧。
let (a thing) bide leave it where it is; leave it alone for the present; let it stand over. 置之；放任之。
let blood ① (*Surg.*) open a vein so as to let blood flow from the body; bleed. 〖外科〗放血。② shed the blood of; put to death. 流其血；置之死地。
let by let pass by. 讓過去。*Let* me *by*, please. 請讓一讓。
Let bygones be bygones. Let the past be forgotten. 不計前嫌；既往不咎。After a long, angry quarrel the two boys agreed to *let bygones be bygones* and made friends again. 那兩個孩子爭吵很久以後，同意不計前嫌，重歸於好。
let daylight into one (*Sl.*) shoot or stab one. 〖俚〗射殺之；刺之；戳之。
let down ①lower; allow to descend. 放下；垂下。to *let down* a window. 放下窗子。She *let down* her hair. 她垂下秀髮。② slow up; slacken; abate. 慢下來；鬆懈；減低。The horse *let down* near the end of the race and lost. 那匹馬在近終點時鬆懈了一下，因而輸了。All through the crisis she never once *let down*. 在那緊急期間自始至終她一次也未曾鬆懈過。③ disappoint; betray; desert. 使失望。The plot is good but the end *lets* you *down*. 情節的展開很好但結局却令人失望。The team felt they had *let* the coach *down*. 該球隊感到令教練失望。④ humiliate. 羞辱。
let down easy refuse or say no to (someone) in a pleasant manner; tell bad news about a

refusal or disappointment in a kindly way. 婉轉的拒絕或向人透露壞消息。The teacher had to tell George that he had failed his college examinations, but she tried to *let* him *down easy*. 老師不得不告訴喬治他在大學入學考中落第，但她說得很婉轉。

let down gently (or **softly**) (*Colloq.*) treat considerately so as to spare (his) self-respect. 【俗】勿對待過分以保其顏面。By way of *letting* him *down gently*, I said nothing. 爲了保持其顏面，我未說什麼。

let down the bars remove a restriction or barrier. 除去限制或障礙。

let drive at aim a blow at; throw something at. 瞄擊；對準…投擲。He drew his sword and *let drive at* me. 他拔出他的劍，對準我劈來。He *let drive at* me with a stone. 他對準我擲石。

let drop ① utter (on purpose or by chance). (有意或無意)說出；吐露出。to *let drop* a hint. 吐露出一個暗示。② allow to stop; put aside. 使停止；擱置。Shall we *let* the matter *drop?* 我們不必再提起這件事了吧？

let fall ① allow to fall. 使跌倒；丟下。② allow to be heard. (無意中)說出；吐出。He *let fall* a hint of his intentions. 他無意間露出他的心中打算。

let fly ① discharge; send out violently; shoot; strike out (at). 投擲；射擊；打擊。He picked up a stone and *let fly* at my dog. 他拾起一塊石子，向我的狗投擲過來。② utter vehemently. (口不擇言的)說出；口出(粗言)。He *let fly* a torrent of abuse. 他發出一連串的咒罵。The angry man *let fly* a volley of oaths. 那怒漢口中放出一連串的粗言。

let fly at someone abuse him severely. 辱罵。

let forth allow to pass forth or out; give passage to. 許可出去或通過。

let George do it (*Informal*) expect someone else to do the work or take the responsibility. 【俗】望別人做事而自己居功。Many people expect to *let George do it* when they are on a committee. 許多人當了委員會的委員，都是希望別人做事而自己居功。

let go ① stop holding something; loosen your hold; release. 停止緊握；放鬆；放手。Harry grabbed Jack's coat and would not *let go*. 哈利抓住傑克的外衣不放。to *let go* a rope. 放鬆繩子。to *let go* an anchor. 拋錨。② weaken and break under pressure. (因受壓力而)斷裂。The old water pipe suddenly *let go* and water poured out of it. 舊水管突然破裂而水隨即衝出。③pay no attention to; neglect. 不注意；忽視。Robert *let* his teeth *go* when he was young and now he has to go to the dentist often. 羅勃小時候不注意牙齒，現在得常去看牙醫。After she was married, Jane *let* herself *go* and was not pretty any more. 珍在結婚以後即不注意修飾，因而也不再漂亮了。④ allow something to pass; do nothing about. 聽其自然；放任；不予計較。When Charles was tardy, the teacher scolded him and *let* it *go* at that. 查理功課落後，老師把他申斥一頓也就算了。The children teased him, but he smiled and *let* it *go*. 孩子們逗惹他，但他笑笑算了。⑤discharge from a job; fire. 革職；撤職。Mr. Wilson got into a quarrel with his boss and was *let go*. 威爾遜先生與其老闆吵起來，因而被革職。⑥ make (something) go out quickly; shoot; fire. 發射；射出。The soldiers *let go* a number of shots. 士兵們連放了數槍。Robin Hood *let go* an arrow at the deer. 羅賓漢對鹿射了一箭。Paul was so angry that he *let go* a blow at the boy. 保羅氣得打了那孩子一拳。The truck driver saw the flat tire and *let go* a loud curse. 卡車司機看見輪胎走了氣，隨口衝出一聲大罵。The pitcher *let go* a fast ball and the batter swung and missed. 投手投了一支快速球，打擊手揮棒落空。⑦ (or *let oneself go*) be free in one's actions or talk; relax. (亦作 *let oneself go*)談話行動皆無拘束；輕鬆。Judge Brown *let go* at the reunion of his old class and had a good time. 布朗法官與老同學聚會輕鬆愉快。The cowboys worked hard all week, but on Saturday night they went to town and *let themselves go*. 牛仔們一週辛苦工作，但於週六晚上則進城輕鬆一番。⑧ give up; abandon. 放棄。He *let go* all thought of winning the prize. 他放棄了獲獎的念頭。

let go by disregard or overlook. 不顧；輕忽。

let (judgment, etc.) go by default let it take its own course. 聽其自然；放任之。

let go hang 見 ***go hang***.

let go of stop holding; loosen one's hold of. 放手；放掉。*Let go of* my hand. 放開我的手。

let go of one's mother's apron strings 見 ***tied to one's mother's apron strings***.

let go one's hold release one's hold. 釋手；放手。

let go the anchor 見 ***cast anchor***.

let grass grow under one's feet be idle; be lazy; waste time (used in negative, conditional, and interrogative sentences). 懈怠；懶惰；荒廢光陰 (用於否定、條件、及疑問句)。The new boy joined the football team, made the honor roll, and found a girl friend during the first month of school. He certainly did not *let* any *grass grow under his feet*. 那個新生參加了(美式)足球隊，列上了優等生名單，在開學後頭一個月就交了個女朋友。他的確沒有浪費一分鐘時間。

let (one) have it ① (*Sl.*) hit hard. 【俚】猛擊。He drew back his fist and *let the man have it*. 他舉起拳頭猛擊那個人。② (*Sl.*) use a weapon on; shoot; knife. 【俚】用武器加害；射；殺。The guard pulled his gun and *let the robber have it* in the leg. 那衛士拔槍就向强盜腿部射了一槍。③ (or ***let... have it with both barrels***) (*Sl.*) attack with words; scold, criticize. (亦作 ***let... have it with both barrels***)【俚】斥責；批評。Mary kept talking in class until the teacher became angry and *let her have it*. 瑪利在教室裡一直談話(不聽講)，終於使老師生氣把她罵了一頓。④ (*Informal*) tell about it (used in the imperative).【俗】講；談；說(用於祈使句)。Now, Mary, *let's have it* from the beginning. 現在，瑪利，讓我們從頭說起。We will take turns reading; John, *let's have it* from page one. 我們輪流的讀；約翰，你從第一頁讀起吧。

Let Heaven be my witness. Only Heaven knows; —an invocation. 惟天知之(祈禱語)。

let in ① admit; allow to enter. 容許進入。Windows *let in* the light and air. 窗戶可使光線和空氣進入室內。② involve (a person) in without his knowledge or permission. 使捲入(麻煩等)。to *let* someone *in* for a loss. 使某人受損失。It could still *let* us *in* for trouble. 這仍可能使我們捲入麻煩中。He was *let in* for a good hundred pounds by his son's bankruptcy. 他兒子的破產牽連到他也受足足一百鎊的損失。③(or ***let in on***) share a secret with; permit to participate in. (亦作 ***let in on***) 透露祕密；准許加入。I'll *let* you *in on* it. 我將容許你參與此事。

let into ① put into the surface of. 嵌入；鑲。to *let* a plaque *into* a wall. 將一塊銅牌嵌於牆上。to *let* a piece of lace *into* a dress. 在衣服上鑲一塊花邊。We must *let* another window *into* this wall. 我們必須在這面牆上再開一個窗戶。② allow to share (a secret). 告知(祕密)。to *let* a person *into* a secret. 將祕密告知某人。

let into the secret impart knowledge which is possessed only by a few. 傳授祕法。The blacksmith has discovered a method of making steel very cheaply, and he has *let* Mr. Grant *into the secret*. 那鐵匠發現了一個廉價的方法鍊鋼，他並且將此法

告訴了[illegible]。

let it all hang out (*Colloq.*) not [illegible] anything; let the truth be known. [俗]][illegible] [illegible] She can't [illegible] *lets it all hang out*. [illegible] 和盤托出。

let it be done [illegible] followed by a passive [illegible] to the ordinary affirmative [illegible] 說是[illegible]。

let it go [illegible] about it. [illegible]

let it lay [illegible] forget it; leave it alone; do not be concerned or involved. [俚]別插手；不要管；[illegible] Don't get involved with Max again; just *let it lay*. [illegible]的閒事——讓他去吧。

Let it rip. (*Sl.*) [俚]①Don't be concerned; pay no attention to what happens. 不要操心；聽其自然。Why get involved? Forget about it and *let it rip*. [illegible] 不要管它，聽其自然。②(imperatively) Do become involved and make the most of it; get in there and really try to win. (祈使用法) 積極參與，努力爭取。Come on man, give it all you've got and *let it rip!* 來吧，老兄，拼上一切幹一場吧！

let know tell; inform. 告訴；通知。*Let* me *know* when you arrive. 你到達時請通知我。 [illegible]

let leap a whiting miss an opportunity. [illegible]

let light inform; disclose. 報告；告知；透露。

let light of 見 ***make light of***.

let loose allow to go free; liberate; release from restraint. 釋放；解開；放開；放出。Has the dog been *let loose* or is it still tied up? 狗已經放了呢，還是仍在拴着？to *let loose* a torrent of invectives. 破口大罵。Jim caught Ruth's arm and would not *let loose*. 吉姆抓住露絲的手臂不放。Those dark clouds are going to *let loose* any minute. 那些烏雲含雨欲滴，隨時都會下一場大雨。Mother *let loose* on her shopping trip today and bought things for all of us. 母親今天大買特買，我們大家所要的東西她都買了。

let loose a pin (*Colloq.*) relapse into some bad habits or indulgence, especially drinking. [俗]放縱；墮落；酗酒。

let loose the blood-hounds of war set in motion the destructive forces of war. 引起戰禍。

Let me see; Let us see. (*Informal*) [俗]①Let us find out by trying or performing an action. 讓我看看(指行動)。*Let me see* if you can jump over the fence. 我們要看看你是否能跳過這籬牆。②Give me time to think or remember. 讓我想一想。I can't come today. *Let me see*. How about Friday? 我今天不能來。讓我想想看。星期五如何？*Let's see*. Where did I put the key? 讓我想想看。我將鑰匙放到哪裡去了？

let nature take its (or her) own course abstain from interfering in a matter; letting it take its natural course. 聽其自然發展；不加干預；置之不問。

Let not the pot call the kettle black. Do not criticize your neighbors unless you are free from blame yourself. (自己也有過錯) 切勿非議別人。

let off ① fire; explode. 放(槍、砲)。They *let off* their guns at the British ships. 他們對英國船隻開砲。We *let off* fireworks on New Year's Eve. 我們除夕放煙火。②allow to go free; excuse from punishment, service, etc. 釋放；使免受罰。The judge *let off* the youthful offender with a reprimand. 法官將該少年犯申斥一頓予以釋放。③discharge; allow to get off. 卸下；讓…離去。This train stops to *let off* passengers on signal. 這列火車按信號停車讓旅客下車。

let (or blow) off [illegible] or make steam escape; send out steam. [illegible] (汽鍋中的水蒸氣) The janitor *let off* some [illegible] because the pressure was too high. [illegible] ②(*Informal*) get [illegible] physical energy or strong feeling through [illegible] [illegible] active physically [illegible] [illegible] After the long ride on the [illegible] *let off steam* with a race to the lake. [illegible] 我們衝到湖邊。When the [illegible] the boys *let off steam* with a ball game. [illegible] 孩子們盡情玩耍。Bill had to take [illegible] rough criticisms all day and he [illegible] *off steam* at home by scolding the children. [illegible] 因此回到家裡就罵孩子們[illegible]。

let off the hook miss a chance [illegible] score against, especially in sports or [illegible] 錯[illegible]比賽中[illegible]擊敗對方[illegible]的機會。[illegible] *let* his opponent *off the hook* many times [illegible] 失了[illegible]對手的機會。

let on (*Informal*) [俗]①allow to be known; reveal one's knowledge of. 洩露(秘密等)。Don't you *let on* I wasn't there. 別讓人知道我沒在那裏。She was terrified at the information, but didn't *let on*. 她聽到消息十分害怕，但沒有洩露。②pretend; make believe. 假裝；裝做。He *let on* like he didn't hear a word they said. 他假裝好像他們所說的話他一句也沒聽到。He *let on* that he did not see me. 他裝做沒有看見我。They *let on* that they didn't care about not being invited, but I could tell they were hurt. 他們未被邀請，作出滿不介意的樣子，但是我知道他們很傷心。The old man likes to *let on* that he is rich. 那位老先生喜歡裝做富有的樣子。

let one have one's head let go, or give up control; free from restraint; give freedom or license. 釋放；使自由；使不受限制。

let one have rope; give one rope let one have freedom of action. 讓某人有行動自由。

let one into a secret 見 ***take one into a secret***.

let one's crest fall show a sign of disappointment, discouragement, etc.; become crest-fallen. 垂頭喪氣；意氣銷沉；不勝懊喪；氣餒。

let one's hair down; let down one's hair (*Informal*) act freely and naturally; be informal; relax; speak frankly, freely. [俗]自由行動；無拘束；輕鬆；坦白的說話。Kings and queens can seldom *let their hair down*. 國王和王后們很少有機會輕鬆一下。After the dance, the college girls *let their hair down* and compared dates. 舞會過後，那些大學女生們大談她們的男朋友。The best feature of the meeting was that they all *let their hair down*. 會議之最可稱述的事是他們全都坦白交談。

let one's left hand know what one's right hand is doing ① make a show of your kindness or help to others (used in the negative). 宣揚自己的善行；為善而欲為人知(主用於否定句)。The Bible tells us not to *let the left hand know what the right hand is doing* when we give to the poor. 聖經告訴我們，幫助貧苦之人，不可自炫。②(*Informal*) let everyone taking part in something know what each is doing; encourage cooperation in working. [俗]交代清楚大家的責任；使大家協調合作。Our team lost today because the coach and captain did not *let the left hand know what the right was doing*, and the players were all mixed up. 我們的球隊今天的失敗，乃是因為教練和隊長未能使隊員協調以致隊員張皇失措。

let oneself go give way to, no longer hold

back, one's [illegible] desires, impulses, etc. 讓[illegible]感情[illegible]〔放肆[illegible]〕 [illegible] *let themselves go* and cheered wildly. [illegible]瘋狂的歡呼 He *let himself go* [illegible] 他在[illegible]

let oneself [illegible] (*Colloq.*) act or speak without restraint. [illegible]言行無約束;肆無忌憚

let out ① rent; put out to hire. 租出 [illegible] *let out horses* [illegible] by the day. 按日出租馬匹〔[illegible]〕 ②[illegible] divulge: 說出;洩露 to *let* [illegible] out of the bathtub. 將水放出浴缸 [illegible] *let out* a secret. 洩露秘密。③make (a garment) larger or longer. 放寬;放長;放大(衣服)。This skirt ought to be [illegible] *out*. 這件裙子應該放大一點。④ (*Informal*) [illegible] be dismissed. 【俗】解雇;辭職;開除 Some worker will probably be *let out*. 一部份工人可能[illegible] ⑤ terminate; be finished; end. (學校)放學;(會議)散場。When does the university *let out* for the summer? 大學何時放暑假? They were waiting for school to *let out*. 他們在等學校放學。⑥release from (confinement, restraint, etc.). 釋放; 開釋; 放出。The guard *let* the prisoners *out* of jail to work in the garden. 獄卒放出囚犯到花園裡工作。Mother won't *let* us *out* when it rains. 下雨時媽媽不放我們出去。⑦ (*Informal*) make (a sound) come out of the mouth; utter. 【俗】自口中發出(聲音)。A bee stung Charles. He *let out* a yell and ran home. 一隻蜜蜂螫了查理。他大叫一聲跑回家了。Father told Betty to sit still and not *let out* a peep during Church. 父親告訴貝蒂安靜的坐着,在做禮拜時不可出一點聲音。⑧ (*Informal*) allow to move at higher speed. 【俗】使加速(跑);使盡量快(跑)。The rider *let out* his horse to try to beat the horse ahead of him. 騎者使他的馬盡量快跑,以圖趕上前面的那匹馬。

let out a reef (*Sl.*) unfasten a button after a meal. 【俚】食後解紐釦。

let out at aim a violent blow, kick, etc., at; use violent language. 向…猛擊、猛踢等; 猛烈的攻訐; 咒罵。Be careful! That man has a habit of *letting out at* people. 小心!那個人有動手打人的習慣。

Let out your back-band. (*U.S.*) Be more familiar and friendly in your statement. 【美】請講得隨便一點。

let pass neglect; suffer to go unheeded. 忽視;不理;置之不問。The teacher said that he could not *let* your disobedience *pass*. 老師說他對於你的不服從不會放過。You have not quite paid me all that is due; but *let* that *pass*. 你欠我的錢尚未還清;不過就算了(不想要了)。

let ride (*Informal*) allow to go on without change; accept (a situation or action) for the present. 【俗】放任;暫不處理;讓它去。The committee could not decide what to do about Bob's idea, so they *let* the matter *ride* for a month or so. 委員會對於鮑伯的意見不知如何處理,所以他們暫時放下,等候個把月再說。The class was rather noisy but the teacher *let* it *ride* because it was near Christmas. 班裡的學生相當不安靜,但是老師暫不加管束,因爲馬上就是耶誕節了。

let run ① permit to pass easily, freely, or loosely; loosen; slacken. 弛放;放鬆;解鬆。to *let* a rope or cable *run*. 放鬆纜索。② give free range to; set free. 放眼;釋放。Now *let* your eyes *run* along the hill tops. 現在你放眼沿着山頂望去。

Let see. (*Obs.*) 見 *Let me see.*

Let sleeping dogs lie. (*Prov.*) Do not make (someone) angry and cause trouble or danger; do not make trouble if you do not have to. 【諺】不要自找麻煩;不必討論可能引起麻煩之問題。Don't tell Father that you broke the window. *Let sleeping dogs lie.* 不要告訴父親你打破了窗戶。勿自找麻煩。

let slide (*Colloq.*) let go; cease to care for. [illegible]自然;放任;不管

let slip [illegible] reveal insensibly or negligently. 無意中洩露。She *let slip* one day that she had once been [illegible] 說溜[illegible]結過[illegible] ② miss (an opportunity, etc.). 錯過(機會等)。

let (a thing or person) slip through one's fingers [illegible] hold of. 放走;放過

Let that [illegible] to) the wall. (*Scot.*) Say nothing more on that subject. [illegible]對於該問題[illegible]

let the cat out of the bag tell about something that is supposed to be a secret. 洩露祕密。His vacation plans were a secret but he *let the cat out of the bag* by purchasing deep sea fishing tackle. 本來他的度假計畫是個祕密,但他因購買深海釣魚具而使祕密洩露。Well, *the cat is out of the bag*—everybody knows about their marriage. 好了,祕密業已洩露,人人都知道他們結婚了。

let the chips fall where they may pay no attention to the displeasure caused others by your actions. 不怕得罪人而堅守自己的原則;不顧一切的幹下去。Senator Smith decided to vote against the bill and *let the chips fall where they might*. 史密斯參議員決定不顧一切投票反對該案。The police chief told his men to give tickets to all speeders and *let the chips fall where they might*. 警察局長告訴其部屬對於所有超速駕車者一律開告發單,不要怕得罪人。

let the daylight into (or **through**) (*Sl.*) 【俚】①open up; make a hole in. 穿孔;開洞眼。②shoot or stab (someone). 射擊;刺殺。

Let the dead bury their dead. Let bygones be bygones; don't rake up old and dead grievances. 既往不咎;勿念舊恨;不要翻陳賬;過去的事不要再提。(語出馬太福音八章二十二節)

let the finger ride the thumb too often get drunk. 醉酒。

let the grass grow on one's heels (*Obs.*) 見 *let the grass grow under one's feet.*

let the grass grow under one's feet loiter and idle; procrastinate. 游手好閒;懶散;耽延。Viola is not the sort of girl to *let the grass grow under her feet*. 費歐拉不是那種生性懶散的女孩。

let the hardest come to the hardest 見 *when the worst comes to the worst.*

let the plough stand to catch a mouse neglect weighty matters for small. 因小節而誤大事

let the priest say grace (*Sl.*) marry. 【俚】結婚。

let the rough edge of one's tongue show make blunt, sarcastic remarks which would be considered impolite. 說尖刻無禮的話。We must under no circumstances ever *let the rough edge of our tongues show*. 在任何情形之下我們不可說尖刻無禮的話。

let things slide refuse or neglect to interfere; leave matters to develop themselves. 不加干涉;任其發展;聽其自然。

let through allow to pass through. 許可通過。Jack got only 40%, so the examiners couldn't possibly *let* him *through*. 傑克只得到40分,所以考試委員們不可能讓他通過。

let to gate go home. 歸家;還鄉。

let up (*Informal*) 【俗】① cease; stop. 停止。The rain *let up* for a few hours. 雨已停歇好幾小時。We can go out when the storm *lets up*. 風雨住後我們可以出去。② slacken; abate. 減退;減低;緩和。It is forecast that this heat wave will *let up* by the beginning of next week. 根據預報,這大熱浪將

鈴下週開始武退。*Let up* for a minute. You can't work so hard all day. 休息一下吧。你不可終日如此努力。Jim ran all the way home without *letting up* once. 吉姆一路跑回家，不曾歇一口氣。

let up on (*Informal*) treat less severely; be more lenient with. 【俗】從寬發落；原諒。*Let up on* Jane. She is sick. 對待珍要包涵一點。她有病。He refused to *let up on* the boy until his school grades improved. 他不肯放寬他對那男孩的管束，一直到他學業有進步爲止。

Let us home. (*Colloq.*) Let us go home. 【俗】「讓我們回家。」

let us say for instance. 譬如；例如。

Let us see. 見 *Let me see.*

Let us stimulate! invitation to drink. 請來小酌！(邀人飲酒之語。)

let (or leave) well (enough) alone be satisfied with what is good enough; not try to improve something because often that might cause more trouble. 對於已經夠滿意的事情，勿再苛求(否則，將可能產生反效果)。John wanted to make his kite go higher, but his father told him to *let well enough alone* because it was too windy. 約翰想把他的風箏再放高一點，但是他父親勸他滿足算了，因爲風太大。

let wit make known. 使人知；公之於世。

let, without let or hindrance with nothing to prevent, hinder, or obstruct. 毫無阻礙。I wonder why the thieves are sometimes allowed to prey on society *without let or hindrance.* 我奇怪爲什麼竊賊竟有時被允許爲害社會而不加阻止。The young should follow their stars *without let or hindrance.* 年輕人應去自闖天下，勿加阻礙。

L'état, c'est moi. (*Fr.*) The state, it is I; I am the state. 【法】朕卽國家(法王路易十四世之豪橫専制的政治主張)。

lethal chamber ① the death chamber, as used in legal executions of criminals by means of gas. 毒氣行刑室。②a chamber in which animals are put painlessly to death, as with deadly gases. (如使用致命氣體的)動物無痛屠宰場。

lethargic encephalitis a form of inflammation of the brain caused by a virus and characterized by extreme drowsiness or lethargy, sometimes followed by stupor or paralysis; sleeping sickness. 昏睡病。

lethean dew dreamy forgetfulness; a brown study. 出神；沉思冥想。

l'étoile du nord (*Fr.*) the star of the north; —motto of Minnesota. 【法】北斗星(明尼蘇達州之箴言)。

let's don't; don't let's (substandard) let's not; let us not; I suggest that we don't. (不標準)我們不要…吧。"Let's go out and play," said Fred. "*Let's don't* until the rain stops," said Mary. 福來德說："我們出去玩吧。"瑪利說："不要，等雨停了再說吧。" *Don't let's* go now. Let's go tomorrow instead. 我們現在不要去吧。等明天再去吧。

Let's drive another nail! invitation to drink. 邀人飲酒之語。

Let's get there. invitation to drink. 邀人飲酒之語。

Let's go and see the baby. invitation to drink. 邀人飲酒之語。

Let's liquor up. invitation to drink. 邀人飲酒之語。

Let's see! 見 *Let me see.*

letter board (*Print.*) a board to arrange type on. 【印刷】拼字版。

letter book a book in which letters or copies of letters are kept, especially to provide a running account of a business or enterprise. 信件簿。The general's *letter books* provide an intimate picture of the campaign. 那將軍的信件簿提供了對那大戰役之生動的描寫。

letter box a box in which letters are mailed or delivered; a box in which letters are kept. 信箱。

letter carrier a person who collects or delivers mail; mailman; postman. 郵差。

letter drop (in a door or partition) a metal piece with a slot through which letters can be pushed. (門或隔牆上之)受信口。

letter founder typefounder. 活字鑄造者；活字鑄工。

letter of advice a notification from a consignor to a consignee giving specific information as to a shipment, the name of the carrier, the date shipped, etc. (送貨等的)通知書。

letter of allotment a letter of advice to a shareholder or subscriber to shares in a registered company, acquainting him with the numbers of shares allotted him and dates when payments for them are due. 股票交割通知書。

letter of attorney (*Law*) a writing by which one person authorizes another to act in his stead. 【法律】委託書。I gave him a *letter of attorney* to sell bank stocks for me. 我給他一份委託書，委託他代我出售銀行股票。

letter of credence 見 *letters of credence.*

letter of credit an order issued by a banker allowing a person named to draw money to a specified amount from correspondents of the issuer; an instrument issued by a banker authorizing a person named to make drafts upon the issuer up to an amount specified. 信用狀。

letter of delegation (*Com.*) a letter delegating authority, specif. one conferring authority to collect an amount due. 【商】收款委任狀。

letter of intent a letter in which the signer declares his intention to buy, produce, deliver, etc., issued in advance of a formal contract. 合同之草約。Boeing has sold 134 jets to 11 airlines, either on firm contract or *letter of intent.* 波音公司已將一百三十四架噴射客機賣給十一家航空公司，有的已簽訂了正式合同，有的已簽訂了合同草約。

letter of license a paper by which creditors extend a debtor's time for paying his debts. 債權人允債戶展期還債之證書。

letter of marque (and reprisal) an official document giving a person permission from a government to capture the merchant ships of an enemy. 戰時國家授權人民，武裝船隻以捕擄敵國商船之許可證。

letter of orders a certificate that the person named has been admitted to holy orders or ordained. 聖職就任證書。

letter of recommendation a letter given by one person to another, and addressed to a third or "to whom it may concern," in which the bearer is represented as worthy of consideration and confidence. 推薦信。

letter of the law the exact literal interpretation of a law or written document. 法律或公文之字面解釋。

letter paper paper of a size suitable for writing letters. 信紙。

letter plate a plate with a slot through which letters may be dropped, for attaching to a door. (釘於門上的)信箱受信口。

letter press a machine for making copies of letters. 信件複印機。

letter sheet a sheet of stationery that is folded and sealed with the message inside and serves as its own envelope for mailing. 郵簡。

letter writer one that writes letters; specif.: one whose employment is letter writing. 寫信者，尤指以代人寫信爲業者。

letter, to the letter ①to the last particular.: precisely. (紋)到每一細節；精確的。His orders were

[illegible]

lettres de créance [illegible]

[illegible]

letters of credit [illegible]

letters of ... registration [illegible] ... *letter ... (and registered)*

letters of ... marque [illegible] ... *letter of marque and reprisal*.

letters ... [illegible] seal ... special right ... property ... conferring ... exclusive right to ... make or sell some invention. [illegible]

letters patent (Law) an official document giving a person authority from a government to do some act or to have some right, as the exclusive rights to an invention. [illegible]

letters testamentary (Law) an instrument issued by a court or government official giving an executor of a will authority to act. [illegible]

lettre de cachet (Fr.) a letter under the seal of the King of France, especially one ordering someone to be sent to prison or exile. 【法】(法國大革命前法王用以執行拘禁或放逐之)逮捕令。

lettre de change (Fr.) bill of exchange. 【法】匯票。

lettre de créance (Fr.) letter of credit. 【法】信用狀。

Levant and Ponent winds The east wind is the Levant, and the west wind the Ponent. 地中海中之強烈東風及西風。

Levant dollar an Austrian silver dollar used in trade with Abyssinia, Eritrea, Aden, etc., bearing the image of Maria Theresa, first issued in Austria and still made for circulation in the Near East. 昔與近東方諸國貿易所用的銀幣。

Levant me! an imprecation. 咒詛語。

Levant morocco in bookbinding, morocco of superior quality having a large and prominent grain. (書籍裝訂)品質精良之摩洛哥皮。

Levant trade (Com.) This term refers to trade carried on with Turkey and the surrounding countries. 【商】近東貿易(與土耳其及其附近諸國之貿易也)。

level at point at; aim at, as a remark. 指向；針對。These criticisms were *levelled at* the program. 這些批評是針對這計畫而發的。He *levelled* his gun *at* the tiger. 他舉槍對虎瞄準。

level at the moon be very ambitious; calculate deeply; make an extravagant conjecture. 野心勃勃；深思；妄測；想入非非。

level best the best one can do; the utmost of [illegible]

[illegible]

level ... crossing [illegible]

level down [illegible] ... bring what is high ... down ...

[illegible]

level off [illegible]

[illegible]

level to (the ground) ... *level with the ground*.

level up [illegible] ... to an equality ... applied to ... the newcomer ...

level with (1) bring or come to the level or standard of; put on a level; equality or par with. 使同一水準；使同等；使同地位。His arrogance *levels* the slave *with* the brute creation. 他口出狂言將奴隸與牛馬同等看待。The masts *level with* the spires of churches. 船桅與教堂塔尖齊高。(2)be honest with; tell the truth. 對…說出真心話。She *leveled* with him and felt better for it. 她向他說出真心話，覺得好受得多。

level with the ground bring down to the ground; reduce (a fortress, etc.). 夷平；推為平地。The fire *levelled* buildings *with the ground*. 火災將建築物夷為平地。

level, find one's (own) [illegible] place or position merited by one's abilities or achievements. [illegible] After coming up through the ranks he *found his own level* as one of the directors of the firm. 他從小職員經過一步步的升遷成為公司的董事之一，總算得到了施展才能的機會。

level, on the level (S.) honest; sincere; reliable. (俚)誠實的；真摯的。Is he *on the level?* 他誠實嗎？ Is this information *on the level?* 這消息可靠嗎？ He always acts *on the level*. 他總是表現得很誠實。

leveling rod (pole or staff) a graduated rod used in measuring the vertical distance between a point on the ground and the line of sight of a surveyor's level. (測量用之)準尺；標竿。

leveling screw one of three or more ad-

justing screws for bringing an instrument or other object into level. 準平螺旋(用以調整機器使成水平之螺旋)。

lever de rideau a light and short dramatic sketch placed on the stage while the manager is preparing to introduce his drama for the night, or "draw up the curtain" on the real business. (正戲開幕前之)短劇。

Levitical degrees relationships preclusive of marriage. 禁婚例內之親戚;禁婚之等親。

Levitical law that part of the Mosaic law which related to the Levites; hence, that part which regulated the Jewish worship and ritual. 利未律(摩西律中規定猶太信仰及禮制之部)。

levy a fine (*Law*) begin an action to settle the title to lands or other hereditaments. 【法律】爲土地及其他世襲財產之產權而進行訴訟。

levy blackmail exact exorbitant charges. 勒索;敲詐。

levy en masse a mass rising of citizens not organized into military units, for defense of a country threatened with invasion. 民兵徵集;民兵總動員。

levy in kind a tax or toll paid in produce or commodities, in lieu of money. 實物稅。

levy in mass 見 ***levy en masse.***

levy on goods and chattels take into custody or seize specific property in satisfaction of a writ. 查封財產;扣押財產。

levy one's giblets (*Obs.*) summon up one's courage. 【廢】鼓勇;振作精神。

Lewis (machine) gun a light, air-cooled machine gun with a circular magazine, designed to be operated by one man. 劉易斯氣冷式輕機槍(美國人 I. N. Lewis 上校所發明者)。(亦作 ***Lewis automatic***)

lex loci (*Lat.*) the law of the place. 【拉】當地的法律。

lex non scripta (*Lat.*) the unwritten, or common, law. 【拉】不成文法;普通法;習慣法。

lex scripta (*Lat.*) written law; statute law. 【拉】成文法。

lex talionis (*Lat.*) the law of retaliation ("an eye for an eye, a tooth for a tooth"). 【拉】報復法;復讐法。

lex terrae (*Lat.*) the law of the land. 【拉】國法;本國之法。

Leyden jar (*Elect.*) a device for storing electric charge, consisting essentially of a glass jar lined inside and outside, for about two thirds of its height, with tinfoil. (so called because invented in Leyden)【電】萊頓瓶。

Lhasa apso one of a breed of small terriers having a long, heavy coat, raised in Tibet as watchdogs. 拉薩狗 (一種淺褐色長毛小狗, 眼上有長毛覆蓋)。

L-head engine (*Mech.*) an internal-combustion engine having the intake and exhaust valves arranged in a chamber along one side of the pistons. 【機械】L頭引擎。

L'homme propose et Dieu dispose. (*Fr.*) Man proposes, and God disposes. 【法】謀事在人成事在天。

liability insurance insurance taken out against injury, damage, or loss to others: Liability insurance will pay the bill if your car pushes over a pedestrian. It won't pay for damage to your own car. 責任保險(出車禍時負責賠償對方的損失, 而不負責賠償其本人的損失)。

liability limit the highest amount that a liability insurer will pay on a single claim. 責任保險最高保險額。

liaison officer a military officer whose duty is to secure proper cooperation between parts of an army or between allied armies. 連絡官。

liberal arts subjects studied for their cultural value rather than for immediate practical use: Literature, languages, history, and philosophy are some of the liberal arts. 文理科 (包括文學、語言、歷史及哲學等)。

liberal education an education based primarily on the liberal arts and intended to provide maximum opportunities for self-expression or self-fulfillment; education for culture rather than as a preparation for a business or profession. 非專科教育;通才教育。

Liberal Party a political party in Great Britain, formed about 1830 as a fusion of Whigs and Radicals and constituting one of the dominant British parties in the 19th and early part of the 20th centuries when its advocacy of electoral reform and improvement of the conditions of the working classes gained it much popular support. (英國之)自由黨。

liberal science a science cultivated from love of knowledge, and not as a means of livelihood. 人文科學。

liberal studies the study of such subjects as language, literature, arts, etc., which enlarge and elevate a man's mind. 人文學科。Much of his time and energy has been spent in pursuit of the *liberal studies*. 他的大部份時間和精力都花在人文學科的研究上。

liberties of a prison the limits outside the prison, within which prisoners were sometimes permitted to reside. 獄外之囚徒居住地。

liberties, take liberties (with) be too familiar; with too much familiarity. 太隨便;冒昧。You mustn't *take liberties with* a woman. 你不可對女人太隨便。To use the first name of a person one does not know is to *take liberties*. 對一個陌生人直呼其名是冒昧的行爲。

Liberty Bell (*U.S.*) a bell in Independence Hall in Philadelphia, regarded as a symbol of liberty. It was rung July 8, 1776, to announce the adoption of the Declaration of Independence by the Continental Congress. 【美】自由鐘(1776年美國宣布獨立時所鳴之鐘, 今存於Philadelphia 之獨立會堂, Independence Hall, 中)。

liberty bond (*U.S.*) a government bond issued during World War I to help finance the cost of the war. 【美】第一次世界大戰時美國所發行之戰時公債;自由公債。

liberty cap a kind of cap worn as a symbol of liberty. In Roman times emancipated slaves were given a cone-shaped cap, and it was adopted as a symbol of liberty during the French Revolution. 自由帽(古羅馬時代爲已獲自由的奴隸所戴之尖頂帽, 今作自由之表徵)。

liberty hall a place where every one can do as he likes. 自由廳(可自由活動之處所)。

liberty (or liberties) of a city the district, extending beyond the bounds of the city, which is subject to the control of the municipal authority. 市政府所轄之市外地。

liberty of conscience the system of things in which a member of a state is permitted to follow without interference the dictates of his conscience in the profession of any religious creed or the exercise of any mode of worship. 宗教信仰之自由。

liberty of speech freedom of speech. 言論自由。

liberty of the press freedom to print, or publish, without legal supervision. 出版之自由。

Liberty Party (*U.S. Hist.*) the first antislavery political party, organized in 1839 and merged with the Free Soil Party in 1848. 〖美史〗美國第一個反對奴隸制度的政黨。

liberty pole a tall pole with the liberty cap or other symbol of liberty on it, used as a flagstaff. 自由竿(竿頂置自由帽之高竿,用以作爲旗竿)。

Liberty Ship a cargo ship of about 10,000 gross tons, built in large numbers, mostly in prefabricated sections, by the United States during World War II. 自由輪(美國於二次大戰中大批建造之一種商船,每艘約爲10,000長噸)。

liberty, at liberty ① not busy; having free time. 空閒的;閒暇的。When will you be *at liberty?* 你何時有空閒? The principal will see us as soon as he is *at liberty.* 校長一有空就會接見我們。② unemployed; out of work. 失業。③ free from captivity or restraint. 被釋放; 重獲自由。to set prisoners *at liberty.* 釋放囚犯。④ free to do or be as specified. 隨意; 隨便; 自由(行動)。You are *at liberty* to leave at any time during the meeting. 在開會時, 你可以隨便在任何時間離開。You are *at liberty* to come and go as you wish. 你可隨意來去。I am not *at liberty* to tell you. 我不能隨意告訴你(如祕密等)。All dogs *at liberty* without being muzzled will be seized. 所有不戴口罩自由行動的狗將予以逮捕。

liberty, take the liberty of (doing) do something with ungranted and sometimes improper familiarity. 冒昧;冒失。I *took the liberty of* borrowing your lawn-mower while you were away on holiday. 在你(們)出去度假期間, 我冒昧的(未得到你(們)的許可)借用了你(們)的剪草機。

liberum veto the power of a single member of a legislature to veto a proposed law. 絕對否決權(以單票阻止議案之權)。the anarchic potentialities of the *liberum veto.* 絕對否決權之可能導致無政府狀態。

library binding ① a tough; durable cloth binding for books. 精裝書用的布封面。② the production of books that are bound with library binding. 布面精裝書之印行。

library card a card issued by a circulating library to individuals entitling them to borrow books and sometimes containing a record of the dates a book was borrowed and returned. 借書證。

Library of Congress the national library of the U.S. in Washington, D.C., established by Congress in 1800 for service to its members. It now also serves government agencies, other libraries, and the public. 美國國會圖書館。

Library of Congress classification (*Library Science*) a system for classifying books and other materials, using for its notation both letters of the alphabet and numerals to allow for expansion. 〖圖書館學〗美國國會圖書館書目分類法(以二十六字母加上阿拉伯數字爲編號)。

library science the study of the organization and administration of a library and of its technical, informational, and reference services. 圖書館學;圖書管理學。

library steps a folding stepladder, especially one folding into another piece of furniture, as a table or chair. 書庫用摺疊式梯。

license plate a plate or tag, usually of metal, bearing evidence of official registration and permission, as for the use of an automobile, the keeping of a pet, etc. 汽車牌照;狗牌。

licentia vatum (*Lat.*) license of poets. 〖拉〗詩人破例用字之特權。

lich gate (*Especially Eng.*) a roofed gate to a churchyard under which a bier is set down to await the coming of the clergyman. 〖主英〗教堂墓地前面有頂蓋的門(棺木可放置於此以待神父或牧師來臨)。

lich stone a stone on which to rest a coffin momentarily at the entrance to a cemetery. 公墓入口處臨時停棺的石頭。

lick into fits (*Sl.*) defeat thoroughly. 〖俚〗大敗之;使一敗塗地。

lick into shape bring to completion or perfection through discipline, hard work, etc. 整頓;使完美;使成器。The new army recruits were soon *licked into shape* by the drill sergeants. 徵募的新兵不久便被教練班長訓練得像樣了。They needed another rehearsal to *lick* the production *into shape.* 他們需要再排練一次才能使演出完美。to *lick* a story *into shape.* 將一個故事修飾得完美。

lick (a person) of something (*Obs.*) cheat; fleece. 〖廢〗欺詐;拐騙。

lick of the whip (*Obs.*) have a taste of punishment. 〖廢〗嘗鞭撻之味。

lick off (*Sl.*) cut off clean; slice off. 〖俚〗切去;削掉。

lick one's boots flatter or act like a slave; do anything to please another. 拍他人的馬屁; 曲意奉承;做奴才相。She wanted her boy friend to *lick her boots* all the time. 她想要她的男朋友一直拍她的馬屁。He refused to *lick the boss's boots* to get a pay raise. 他不肯爲了加薪對上司拍馬屁。

lick one's chops think about something pleasant; enjoy the thought of something; be very happy 因期待好事而沾沾自喜; 大爲欣慰。A banker *licks his chops* over the increase in the earnings on each dollar. 銀行家因每一塊錢所能產生的利益之增加而沾沾自喜。Our team is *licking its chops* because we beat the champions last night. 我們的球隊因昨晚擊敗冠軍隊而沾沾自喜。The prospect of a record-breaking economic growth had government leaders *licking their chops.* 經濟發展有打破紀錄的希望, 使得政府要人大爲欣慰。

lick one's dish drink. 飲酒。

lick one's lips show eagerness or satisfaction. 垂涎;滿足。

lick one's shoes 見 ***lick one's boots.***

lick one's winning (or **winnings**) (*Scot.*) make the best of one's bargain. 〖蘇〗作最合算之交易。

lick one's wounds try to recover after a defeat. 療傷;生聚教訓;重整旗鼓。Our fleet was then still *licking its wounds.* 當時我們的艦隊仍在整補中。

lick the daylights (living daylights or **tar) out of** 見 ***beat the daylights (living daylights or tar) out of.***

lick the dust be slain; fall in battle. 被殺; 陣亡。In the battle, many of the enemy *licked the dust.* 在該戰役中, 敵軍有多人陣亡。

lick the eye be well pleased. 甚爲快樂; 非常歡悅。

lick the spittle of (*Sl.*) cringe before or fawn upon with servile flattery, or the like. 〖俚〗諂媚;卑躬屈節;奴顏婢膝。

lick the trencher play the parasite. 寄人門下;作寄生蟲之生涯。

lick up take all of by licking; devour; consume entirely. 舐盡; 吞掉; 耗盡。The cat soon *licked up* the milk. 貓很快就把牛奶舐乾淨了。

lick, a lick and a promise (*Informal*) a careless, hasty job; an unsatisfactory piece of work. 〖俗〗草草了事;敷衍塞責; 馬虎從事。You didn't wash your hands. You just gave them *a lick and a promise.* 你的手沒洗乾淨。你只馬馬虎虎的洗了一洗。The boys didn't cut the grass properly. All it got was *a lick and a promise.* 孩子們剪草沒有剪好。一切不過是敷衍塞責而已。After breakfast, I gave the house *a lick and a promise.* 早餐之後, 我馬馬虎虎的收拾了房子。He gives his job little more than *a lick and a promise.* 他對他的工作只是敷衍了事。

licorice stick (*Sl.*) a clarinet. 【俚】單簧管;豎笛。

lid, blow the lid off (*Sl.*) expose to public view, especially reveal something scandalous, illegal, etc. 【俚】暴露;揭開內幕。A series of editorials *blew the lid off* the widespread graft-taking of public building inspectors. 一系列的社論將公共建築視察員間普遍受賄的情形加以揭發。I wasn't ready yet to *blow the lid off* the case. 我尚未準備好揭發本案之內情。

lid, flip one's lid (*Sl.*) lose control, especially laugh or rage hysterically; get very excited. 【俚】興奮;激動;失去情緒上的控制。He nearly *flipped his lid* over the way they damaged his car. 他看到他的車子受損的情形怒不可遏。

lid, put the lid on put a stop to; finish off; have done with. 結束;完結;終止。He wired his wife that if she didn't come back home he'd stop her allowance. She wired back: "Stop it." That *put the lid on*. 他打電報給他的妻說,如果她不回家,他將停止接濟。她回電說:"停止好了。"事情就此了結。

lid, with the lid off exposed to view. 被暴露。Primitive people, like children and animals, are simply civilized people *with the lid off*. 原始人,如兒童與獸類一般,只是文明人之原形畢露而已。

lie abroad (*Obs.*) lodge out of one's house or abode; reside in a foreign country. 【廢】外宿;住居外國。

lie against lean against. 倚;憑;靠。

lie around loose (*Colloq.*) loaf; be out of employment. 【俗】偷閒度日;失業;賦閒。

lie at (*Obs.*) importune; urge. 【廢】堅請;煩擾。

lie at host (*Obs.*) be lodged or entertained; be put up at an inn; be on familiar terms or at home with. 【廢】借宿;寄居;投宿旅邸;親暱。

lie at lurch lie in wait. 埋伏;隱匿以待。

lie at one's door impute or charge, or be imputable or chargeable to. 歸咎於;歸罪於。If I have failed, the fault *lies* wholly *at my door*. 假若我失敗了,完全歸咎於我自己。The blame must *lie at his door*. 這過錯要怪他。

lie at rack and manger live at reckless expense. 奢侈度日;揮霍。

lie at the mercy of be subject to the power or control of. 在…掌握;聽…指揮。

lie at the root of be the foundation or source of; cause. 爲…之根源;致;使。Laziness *lies at the root of* John's complaint that his lessons are too long. 約翰抱怨功課太多,實歸因於懶惰。

lie away take away by lying. 因說謊而失去。He *lied* his character *away*. 他因說謊而失掉了人品。

lie back ① get into or be in a lying position. 倚靠椅背等而仰臥。He *lay back* in his chair and dozed off. 他靠着椅背小睡。② stop working; rest. 停止忙碌;休息。After a busy life he was content to *lie back* and take life easy. 經過一種忙碌的生涯之後,他因能休息享受閒適而感到滿足。

lie by ① keep quiet; remain inactive; rest. 休息;安靜。I must *lie by* for a day or two. 我必須休息一兩天。② not used or occupied. 未被使用。Ever since the last member of the family died, the old house has *lain by*. 自從那家最後一人去世之後,那古老的房子一直空着。

lie detector an instrument for recording impulses due to changes in certain body activities, as blood pressure, pulse, breathing, and perspiration, the results of which may be interpreted to indicate the truth or falsity of a person's answers under questioning. 測謊器。

lie down assume a prostrate position, as for the purpose of resting. 躺下;躺臥。

lie down on the job (*Informal*) do less than one could or should do; shirk one's obligations; neglect a talk. 【俗】偷懶。When the work was going very slowly, we were suspected of *lying down on the job*. 當工作進行緩慢時,我們被懷疑偷懶。Bill isn't trying to learn his lessons. He is *lying down on the job*. 畢爾不用功讀書。他偷懶。If you *lie down on your job*, you will lose it. 若是你不努力工作,你就會被開革。

lie down to refuse to fight with; confess oneself inferior to without a struggle. 不願與之交戰;自甘示弱。

lie down under fail to protest, resist, etc. 未抗議或抵抗(侮辱等)。to *lie down under* an insult. 甘受侮辱。

lie for (*Obs.*) lie in wait for; keep watch upon for a sinister purpose. 【廢】埋伏;隱匿以待。

lie hard (or **heavy**) **on** oppress; burden. 壓迫;重壓。His guilt *lies heavy on* his mind. 他的罪壓迫在他的心頭(他受到良心的譴責)。

lie heavy at (or **to**) **one's heart** (*Obs.*) give one grave anxiety. 【廢】使之痛心;使之憂慮。

lie heavy on 見 *lie hard* (or *heavy*) *on*.

lie heavy to (*Obs.*) 見 *lie hard* (or *heavy*) *on*.

lie in ① stay in bed after one's usual time for getting up. 睡懶覺。② be confined in childbed. (產婦)待產;坐褥。The time had come for her to *lie in*. 她生產的時候已經到了。Women nowadays generally do not *lie in* for long periods of time. 今天的婦女在生產時一般都不會坐褥很久。

lie in ambush lie in wait for. 埋伏;伏待。

lie in await (*Obs.*) 見 *lie in wait*.

lie (up) in lavender (*Obs.*) 【廢】① be in jail or confinement. 禁錮;幽閉。② be in pawn. 當;質;典。

lie in one's gift have it in one's power to give. 在其賜與權內;有權給與。The appointment of magistrates *lies in the gift of the governors*. 省主席有派縣官之權。

lie in one's teeth (or **throat**) lie flagrantly and basely. 說大謊;信口開河。If she told you exactly the opposite of what she told me, she must be *lying in her teeth*. 如果她告訴你的與她告訴我的正相反,她必定在說大謊。

lie in someone (or **something**) be within the power or ability of. 在…權內;爲…力所及。All their hopes *lie in him*. 他們的一切希望都寄託在他一身。*In that lie* both its strength and weakness. 其優點與弱點均在於此。

lie in stale lie in ambush. 埋伏。

lie in state (of a dead person) lie in a place of honor, usually in an open coffin and be seen by the public before burial. (指人死後)被陳列供公衆瞻仰。When the President died, thousands of people saw his body *lying in state*. 當總統逝世,其遺體曾受到萬千群衆瞻仰。

lie in (or **on**) **the bed one has made; as one makes one's bed, one must lie on it** have to accept the consequences of one's own conduct. 自食其果;自作自受。I can use no stronger condemnation but that she must *lie on the bed she has made*. 我沒有更强烈的責罵的話好說,只能說她是自作自受。

lie in the way ① be an obstacle or impediment. 妨礙;阻礙。He wishes to make the tour of Europe, but the lack of fund *lies in the way*. 他心裡甚願作歐洲之遊,但因缺乏旅費而不能成行。These objections *lie in the way* of adjustment of the project. 這些反對之聲阻礙了計劃的調整。② (or *lie in one's way*) be conveniently presented; be ready at hand. (亦作 *lie in one's way*) 唾手可得;就在眼前。The opportunity *lay in his way*. 這次機會,他唾手而得。

lie in wait watch from hiding in order to at-

tack or surprise someone; hide and wait for someone. 埋伏。The driver of the stagecoach knew that the thieves were *lying in wait* somewhere along the road. 驛馬車的駕駛者知道強盜們沿路旁埋伏着。The Indians *lay in wait* for the soldiers. 那些印地安人埋伏着等待那些士兵。

lie in wait of oneself be very careful. 仔細;當心。

lie into get (a person, etc.) into by lying. 誘其入彀;以謊言引其入。They *lied* him *into* a scrape. 他們以謊言使他做出蠢事。

lie it out (*Obs.*) sleep on late into the morning. 【廢】日上三竿猶高臥在床。

lie like truth (*Colloq.*) lie with verisimilitude and propriety. 【俗】說謊話說得若眞有其事。

lie low (*Informal*) 【俗】① stay quietly out of sight; try not to attract attention; hide. 隱伏;不露面;藏身匿跡。After holding up the bank, the robbers *lay low* for a while. 搶玐銀行以後,匪徒們消聲匿跡了一陣子。Better *lie low* until this affair blows over. 事過境遷之前,你還是躲起來較好。②keep secret one's thoughts or plans. 不動聲色;密而不宣。I think he wants to be elected president, but he is *lying low* and not saying anything. 我想他很想被選爲總統,但是他不動聲色,未透露一點消息。③ be conquered or subdued. 被征服;被制服。

lie near be natural or reasonable. 合乎自然;近情理。It *lies near* to suppose that he was there. 設想他曾在場,很近情理。

lie of tell lies about. 作關於…之謊言;就…而說假話。

lie of the land 見 ***lay of the land.***

lie off ①(of a ship, etc.) stay not far from the shore or some other craft. (船)離岸(或其他船隻)不遠。The fleet *lay off* the headland. 那艦隊離海岬不遠。②cease work for a time; rest during a period of exertion. 暫停工作;暫歇。As soon as he makes a little money he *lies off* and spends it. 他只要賺了一點錢,工作就停下來把它花用掉。

lie on (or **upon**) ① depend on. 倚賴。His future life *lies on* the result of the examination. 他的未來一生就決定於此次考試成績。② bear or weigh on, as a burden. 壓迫;重壓。This trouble *lies on* my heart. 這麻煩事壓在我的心頭(若有重負)。③ rest upon as an obligation, duty or responsibility. 使有義務;使負責任。It *lies upon* the third son to make provision for his aged father. 奉養年邁老父的責任落在第三個兒子的身上。

lie on for of a vessel, be bound for. (指船舶)開赴。

lie on (one's) hand (or **hands**) ①remain unsold. 未賣出。Much of the crockery which the dealer put in his store has gone out of fashion, and *lies on hand*. 該業者所屯積的陶器大半皆已過時,因而尚未賣出。②be unspent or remain unemployed. 未花費;未派用途。I don't want this money to *lie on my hands*. 我不想讓這筆錢留在手中(不花)。③ hence, of unoccupied time, with a qualifying word, as heavy, cause ennui; be tedious. (指無所事事之時間)漫長難挨;難以排遣。Time *lay on her hands* during her son's absence. 當其子不在跟前,她就難以排遣時間。

lie on one's back be unable to help oneself. 不能照顧自己。

lie on one's (or **the**) **head of** be imputed to one. 罪過於;歸咎。

lie on one's oars ① stop rowing; hold the oars stationary in the water. The usual command for this position is "Oars!" 停止搖槳;持槳不動。② cease from labor; rest at ease. 停工;休息。It is vacation, and the student is *lying on his oars*. 假期中,學生不讀書。

lie on sculls 見 ***lie on one's oars.***

lie on the head of 見 ***lie on one's head.***

lie on the table have the consideration postponed by vote. 延期討論。The bill *lies on the table*. 該提案延期討論。

lie out ①(*Obs.*) stretch out; extend. 【廢】伸出;凸出;延長。②(*Obs.*) rest or settle outside; sleep out; now dial. of cattle, be left unhoused at night. 【廢】住於屋外;露宿;野宿(今用之於家畜)。③ (*Scot.*) delay; spec. delay in entering upon property as heir. 【蘇】延遲;(尤指)延遲接收遺產。

lie out of get (a person, etc.) out of by lying. 騙得;說謊以巧取。to *lie* a man *out of* his bread. 謊騙某人使失其生計。

lie out of one's money remain unpaid. 未受報酬;尚未獲酬報。

lie over be postponed for action at some future time; be left waiting until a later time. 擱延;延期行動。Let the matter *lie over* until the next committee meeting. 將此事擱延至委員會下次會議吧。

lie the course (*Naut.*) sail in the the desired direction. 【航海】照所定之方向行駛。

lie to (of a ship) stay in one place facing against the wind; stop. (船)因逆風而不能前進;停下來。Our ship will *lie to* outside the harbor until daylight. 我們的船將停在港外等待天明。

lie to one's work work vigorously. 勤奮工作;作事有精神。They *lay to their work* and finished it by midday. 他們加緊趕工,中午就做完了。

lie to the dogs (or **gun**) permit the approach of a dog or the sportsman without "rising." 見獵人或獵犬到來而不起身(指獵禽獵獸等而言)。

lie up ①lie at rest; abstain from work or usual activity. 臥床休息;不出門工作。The doctor insisted that he should *lie up* for 5 weeks. 醫生堅持他應該臥牀五星期。② (of a ship) go into dock. (船)進船塢。③ (*Obs.*) lay or shape one's course. 【廢】定航路;定行程。

lie upon one's arms have one's arms beside one even while resting; keep always ready for fighting. 枕戈待旦;時時準備作戰。

lie upon one's guard be watchful, cautious, or vigilant; take care. 小心;留神;警戒;防備;注意。

lie upon the catch set oneself to entrap a person; be captious. 存心引人入圈套;吹毛求疵。He only asks the question because it ought to be asked, and does not *lie upon the catch*. 他問這個問題只是因爲應該問,而非存心刁難。

lie upon the lurch lie in ambush; be on the watch. 埋伏;留神。

lie with ①be the duty or function of. 爲…之職責。The decision in this matter *lies with* him. 這件事的決定是他的職責(這件事要他來決定)。② have sexual intercourse with. 與…發生性關係;與…交媾。

lie with a latchet tell a monstrous falsehood. 說大謊。

lie with one's fathers be buried in one's native place. 葬於故鄉;埋骨故土。

lie, a black lie an atrocious, malignant falsehood. 惡意的謊語。

lie, a lie nailed to the counter (*Colloq.*) a detected falsehood or slander. 【俗】被揭穿之謊言。

lie, a lie out of (the) whole cloth a complete falsehood, not patched with truth. 瞞天之謊言;天下之大謊。That is *a lie out of the whole cloth*. 此乃天下之大謊。That's *a lie* and it's *out of the whole cloth!* 那是謊言,而且是天下之大謊!

lie, a white lie a lie considered to be harmless, especially one told for the sake of being polite. 沒有惡意的謊話;爲了客氣而說的小謊話。"Not at home" is *a* familiar *white lie*. "不在家"是常有的一句謊話。

lie, give a person the lie; give the lie to (a person) call a liar; accuse of lying. 責

某人撒謊。They *gave each other the lie* in a brawl. 他們在鬥毆中互控對方撒謊。

lie, give the lie to (something) show to be false, belie. 證實(某事)爲虛假; 反駁。His work *gives the lie to his claims of experience.* 他的工作表現證實他自稱經驗豐富爲不確。His actions *gave the lie to his statement.* 他的行動證明其所言不實。

lie, Let sleeping dogs lie. 見 ***let*** 項下。

lief or loath (*Obs.*) willing or averse; ready or reluctant. 【廢】願或不願; 歡迎或厭棄。

lief, would (or had) as lief would rather. 甘願; 情願。Frankly, I'd just *as lief* stay. 坦白的說, 我願意留下來。 [君王; 君主。]

liege lord a sovereign lord or feudal superior.

lies, as far as in me lies as far as I can do. 就我能力所及。I'll do it *as far as in me lies.* 我將盡力爲之。 (how things stand 了解情勢究竟如何。)

lies, find out how the land lies find out

lieu, in lieu of in place of; instead of. 代替。The magician appeared on the program *in lieu of* a singer. 歌唱節目臨時改爲演魔術。

lieutenant colonel (*Mil.*) a commissioned officer in the army, air force, or Marine Corps ranking next below a colonel and next above a major. 【軍】(美陸、海軍陸戰隊、空軍)中校。

lieutenant commander (*Mil.*) a commissioned naval officer ranking next below a commander and next above a lieutenant. 【軍】美海軍少校。

lieutenant general (*Mil.*) a commissioned officer in the army, air force, or Marine Corps, ranking next below a general and next above a major general. 【軍】(美陸、海軍陸戰隊、空軍)中將。

lieutenant governor ① (*U. S.*) an officer next in rank to the governor of a State. In case of the governor's absence, resignation, or death, the lieutenant governor takes his place. 【美】副州長。② (*Brit.*) an official who acts in place of the governor general in a district or province. 【英】副總督。

lieutenant junior grade (*Mil.*) a commissioned naval officer ranking next below a lieutenant and next above an ensign. 【軍】美海軍中尉。

lieutenant, first lieutenant (*Mil.*) an officer ranking next above second lieutenant and next below a captain. 【軍】(美陸、海軍陸戰隊、空軍)中尉。

lieutenant, second lieutenant (*Mil.*) an Army, Air Force, or Marine officer of the lowest commissioned rank. 【軍】(美陸、海軍陸戰隊、空軍)少尉。

life annuity an annuity payable during the life of the beneficiary. 終身俸。

life arrow (*Naut.*) an arrowlike projectile for carrying a line for use in maritime rescue operations. 【航海】海難救生用的繩索投射箭。

life assurance (*Brit.*) 見 ***life insurance.***

life below stairs the life of domestic servants. 傭僕之生活。It is a great pity that such a beautiful girl should lead a *life below stairs.* 如此美貌的女子過着僕傭的生活, 實在可惜。

life belt a beltlike life preserver. 救生帶; 浮帶。

life breath the breath that sustains life. 生氣。

life buoy any of variously formed buoyant devices for supporting a person fallen into the water until he can be recovered. 救生圈; 救生袋。

life car a watertight container used in marine rescue operations, suspended from a hawser and hauled back and forth between a stranded or wrecked vessel and the shore. 海難救生用的防水乘具(用以將遇險者從擱淺的船上運至岸上)。(亦作 ***safety car***) [人壽保險公司。]

life company a life insurance company.

life craft a lifeboat. 救生艇。

life cycle (*Biol.*) the continuous sequence of changes undergone by an organism from one primary form to the development of the same form again. 【生物】生命循環(自某種形式之受精經過各種變化而再返回原狀)。

life expectancy the probable life span of an individual or class of persons determined statistically, affected by such factors as heredity, physical condition, nutrition, occupation, etc. 平均壽命。The normal *life expectancy* in the U.S. has been raised. 在美國正常的平均壽命已增加。The *life expectancy* of the average new book is said to be less than one month. 普通新書的平均壽命據說不到一個月。

Life Guards (*Brit.*) a cavalry regiment forming part of the ceremonial guard of the monarch. There are two such regiments. 【英】御林軍騎兵團(共兩個團)。

life guardsman (*Brit.*) a member of a body of soldiers assigned to guard the British monarch. 【英】英王侍衛。

life gun a device used especially in rescue work to extend a line or rope to an otherwise inaccessible place. 救生繩具投射機。

life history ① (*Biol.*) the series of living phenomena exhibited by an organism in the course of its development from inception to death. 【生物】生活史(生物自初生, 即卵或胞子, 至成熟之生活過程)。② (*Biol.*) 見 ***life cycle.*** ③ a biography. 個人生活史。the techniques of collecting *life histories* in social research. 從事社會研究時搜集個人生活史的技術。

life insurance ① a system by which a person pays a small sum regularly to have a large sum paid to his family or heirs at his death. 人壽保險。② the sum paid by the insurance company at death. (保險公司付給之)人壽保險金。③ the payments made to the insurance company. (保險人付給保險公司之)人壽保險費。④ a combination of life insurance and endowment insurance. 人壽與養老之聯合保險。

Life is not all beer and skittles. Life is not all eating, drinking, and play; life is not all pleasure. 人生並非盡是賞心樂事。 [不虧生。]

Life is sweet. Every one wishes to live. 人無

life jacket a sleeveless jacket of buoyant or inflatable construction, for supporting the wearer in deep water and preventing him from drowning. 救生衣。(亦作 ***life vest,*** 英亦作 ***air jacket***)

life line ① a line, fired across a vessel, by means of which a hawser for a breeches buoy may be hauled aboard; a line or rope for saving life, as one attached to a lifeboat. 救生索。The program is the very *life line* by which an alcoholic can pull himself back to a normal position in life. 該計畫是酗酒者可藉以將自己拉回正常生活之救生索。② the line by which a diver is lowered and raised. 繫於潛水人員作升降用或發信號用之繩索。③ assistance at a critical time. 生死關頭的救助。④ any of several anchored lines used by swimmers for support. 游泳者所用一端固定之救生索。⑤ a route over which supplies must be sent to sustain an area otherwise isolated. 轉運重要物資至某一地點之唯一途徑; 生命線。The route from England to India via the Suez Canal is often called the *life line* of the British Empire. 從英國經蘇彝士運河至印度之航

路常被稱爲不列顚帝國的生命線。 「活人的面模。」

life mask a cast of the face of a living person.

Life Master (*U. S.*) a player of contract bridge who earns 300 points or more in the national tournaments. 【美】美國全國橋牌比賽之優勝者。to develop promising players into *Life Masters.* 訓練有前途的選手使能成爲全美橋牌比賽之優勝者。

life net a strong net or the like held by firemen or others to catch persons jumping from a burning building. (火災時之)救生網。

life of an execution (*Law*) the time allowed between the period of issuing an execution and the period when it must be returned. 【法律】令狀執行有效期間。

life of hand to mouth precarious, poverty-stricken life, in which the hand passes the food, as fast as it is earned, to the mouth. 僅可度日之生活;貧苦生活;家無隔日之糧。

life of Riley (*Informal*) a soft easy life; pleasant or rich way of living. 【俗】無憂慮的生活;悠哉遊哉的生活。Since getting that promotion, he's led a *life of Riley*. 他自從獲得那次晉級後一直過着悠哉遊哉的生活。He's living the *life of Riley*. He doesn't have to work any more. 他過着悠閒的生活。他不再需要工作了。

life (and soul) of the party a person who makes things enjoyable or interesting for a group of people. (團體裡的)靈魂人物;大家的開心果;助興之人。Bill is the *life of the party* at school. He is always making us laugh. 畢爾在學校裡是大家的開心果。他總是使我們大笑。

life peer a British peer whose title is only for his lifetime and is not hereditary. 止於一身之貴族(子孫不能承襲)。

life peerage the rank of a life peer. 止於一代之貴族身分或頭銜。Ten men were to receive *life peerage*. 有十個人要接受非世襲貴族的爵位。

life preserver ①(*U. S.*) a wide belt, jacket, circular tube, etc., usually made of cloth filled with kapok or cork, to keep a person afloat in the water; something to keep a person afloat until rescued. 【美】救生工具(如衣、帶、圈等)。②(*Brit.*) a short stick with a heavy head or a blackjack used for self-defense. 【英】防身用之短棒(其一端鑲以金屬)。beaten with *life preservers*. 被防身用短棒之挨打。「or the wreck of an aircraft at sea. 救生艇。」

life raft any raft for saving life in a shipwreck

life ring a ring-shaped life preserver usually made of cork and other buoyant materials. 救生圈。

life rocket a rocket for carrying a line between a wrecked or stranded vessel and the shore. 投射纜索以連接遇難船隻與陸上用的火箭;救生火箭。

life sciences botany, zoology, biochemistry, biophysics, microbiology, and other sciences dealing with living matter (distinguished from physical sciences). 生物科學(包括動物學、植物學、生物化學、生物物理學、微生物學等)。

life sentence a sentence condemning a convicted felon to spend the rest of his life in prison. 無期徒刑之判決。

life space (*Psychol.*) all of these forces acting upon a person that determine his behavior. 【心理】影響一個人之行爲的各種因素。

life span the length of time that it is possible for a member of a given animal or plant species to live. 壽命(生物體的可能的最長生命);壽限。Modern medicine has increased man's *life span*. 現代醫學已增長了人類的壽命。The *life span* of these insects are no longer than a season. 這些昆蟲的壽命不會超過一季。

life table (*Statistics*) (in insurance and biology) a mortality table. 【統計】壽命統計表。A *life table* shows how many individuals may be expected to live up to certain ages. 壽命統計表表示出有多少人可以活到某些年齡。 「life. 終身職;終身任期。」

life tenure a position, office, etc., held for

life vest a life jacket. 救生衣。

life zone a region that supports or is capable of supporting life. 地球上(可能)有生物存在的地區。

life, a bad life (*Insur.*) person who is not likely to reach the average age. 【保險】可能活不到平均壽命的人。

life, a good life (*Insur.*) person who is likely to pass the average age. 【保險】可能活得超過平均壽命的人。

life, a life for a life phrase used to express the view that murder must be revenged by the killing or execution of the murderer. 殺人償命;一命抵一命。

life, a matter of life and death one on which somebody's continued existence depends. 性命交關的問題;嚴重的事情。

life, as large (or big) as life ① as big as the living person or thing; life-size. 與活的一樣大。a statue *as large as life*. 如眞人一般大的雕像。The statue was almost *as big as life*. 那座銅(石)像幾乎與眞人一樣大。② in person. 親自;本人。There he stood, *as large as life*. 那裏站着的就是他本人。

life, bring to life restore or recover from apparent death; restore or regain consciousness. 使蘇醒;使復活。The prompt use of artificial respiration can often *bring to life* a victim of drowning. 即時的人工呼吸常能使溺水者蘇醒過來。

life, come to life ① recover consciousness. 甦醒;復甦。Everybody thought he was drowned but he *came* (back) *to life*. 人人都以爲他淹死了,但是他又活了。②display animation and vigor. (表現得)有生氣;有活力。The party never *came to life*. 那次聚會一直奄奄無生氣。③ appear lifelike. 栩栩如生。The characters of the beloved novel *came to life* on the screen. 那人人喜愛的小說中人物在銀幕上栩栩如生的出現。

life, expectation of life (*Insur.*) statistically determined number of years that a person at a particular age may expect to live. 【保險】某一年齡的人可能活的平均壽命。

life, for life during the rest of one's life. 終身;終生。He was sent to prison *for life*. 他被監禁終身。He was sentenced to hard labor *for life*. 他被判終身服勞役。

life, for one's (dear or very) life in order to save one's life; with desperate energy or speed. 爲了保全性命;拚命。to run *for dear life*. 逃命。

life, for the life of me if my life depended on it. 要我的命也…;打死我也…;無論如何也…。I can't *for the life of me* see why you did it. 我死也看不出你爲什麼要這麼做。I can't *for the life of me* remember what happened. 無論如何我也記不起發生何事。

life, from life using a living model. 根據實物。This was painted *from life*, not from a photograph. 這是根據實物而非根據照片畫的。

life, future (eternal or everlasting) life conscious existence, the state of existence, after bodily death. 來生(永生);來世。

life, give one's life sacrifice one's life (for some noble purpose); devote one's lifetime. 捐軀;獻身。They *gave their lives* for their country. 他們爲國捐軀。He *gave* all *his life* to the study of languages. 他終身獻身於語文的研究。

life, have the time of one's life (*Colloq.*) enjoy oneself immensely, as never before. 〖俗〗享受一生中前所未有的快樂。

life, in life during a certain part of one's life. 一生之中。to marry early (late) *in life.* 早(遲)婚。

life, lose one's life die. 喪失生命;喪生;死。*He lost his life trying to save a drowning child.* 他因救一溺水的小孩而自己喪失性命。Many people *lost their lives* in the accident. 在此次意外中,有許多人喪生。

life, not on your life (*Colloq.*) absolutely not; by no means. 〖俗〗絕對不。Will I stand for such a thing? *Not on your life!* 我會贊成這種事嗎?絕對不會!

life, on your life at any rate; absolutely. 無論如何(要);絕對(要)。Obey them *on your life.* 無論如何要服從他們。

life, see life get experience, especially of the exciting features of human activities. 得到生活經驗;閱歷世事。Sailors do not earn much money but they do *see life.* 水手們賺錢雖少,但他們却能閱歷世事。

life, take one's life in one's hands knowingly risk death. 故意冒生命的危險。We were warned that we were *taking our lives in our hands* by going through that swampy area. 我們曾被警告說要走過那沼澤地區就是故意冒生命的危險。

life, take one's own life kill oneself. 自殺。What made him *take his own life?* 他爲何自殺?

life, take somebody's life kill somebody. 殺死某人;要某人的命。

life, the life beyond the life after death; the life to which we shall pass on through death. 死後之生活;極樂世界之生活。

life, the other life 見 *future life.*

life, this life life on earth. 今生;此生;今世。

life, to the life like the model; exactly; perfectly. 逼眞;活龍活現;栩栩如生。The portrait is my uncle *to the life.* 那畫像把我的舅父畫得栩栩如生。

life, true to life true to reality; as in real life. 與實際相符;與實際生活相同。

life, with all the pleasure in life with the greatest possible pleasure. 十二萬分的樂意。

life's meridian manhood. 壯年。

life's morning march childhood. 幼年。

life-saving gun a gun used to fire a projectile with a light line attached from shore to a vessel in distress. 救生槍(用以射放繩索至遇難之船上者)。

life-saving service an organization for saving the lives of persons shipwrecked within reach of aid from the shore. 海難救濟會;救生組織。

life-saving station a station on a seacoast furnished with lifeboats and other apparatus for saving life from shipwreck. 海難救濟所;救生站。

lifetime, the chance of a lifetime an opportunity that comes only once. 終身不再的機會。

lift a finger (or **hand**); **raise a hand** do something; do your share; help (usually used in the negative). 伸手幫忙(通常用於否定句)。We all worked hard except Joe. He wouldn't *lift a finger.* 我們大家都努力做事,只有喬他連手都不伸一下。

lift at (*Obs.*) rise in, or stir up, hostility or opposition to. 〖廢〗挑釁;引起對…之反對或敵意。

lift bridge a kind of drawbridge of which part may be lifted to permit the passage of boats. 升降橋(船舶通過時,橋面可開啓者)。

lift for dealing in card-playing, draw or cut for deal. (紙牌)切牌。

lift hair scalp. 剝頭皮。

lift one's elbow 見 *lift one's hand.*

lift one's hair (*U. S. Sl.*) scalp. 〖美俚〗剝去頭皮。

lift one's hand (elbow, little finger, etc.) drink. 飲酒。

lift one's heels ① kick. 踢;踹。② lie down. 臥下;躺下。

lift one's little finger 見 *lift one's hand.*

lift (up) one's visage give an upward direction to the visage. 舉首;抬頭。

lift pump any pump that lifts a liquid without forcing it out under pressure. 一種使水升高而不給出的抽水機。

lift (up) the hand ①take an oath. 舉手宣誓。② pray; implore, etc. 祈禱;祈求。③ (*Colloq.*) make any effort; engage in work. 〖俗〗努力;從事;着手。

lift (up) the hand against rebel against; assault; attack; injure; oppress. 反叛;襲擊;傷害;壓迫。

lift (up) the heel against treat with insolence. 凌辱。

lift (up) the leg said of a dog voiding urine. 翹起一條腿(指犬放尿而言)。

lift up ① elevate; raise; exalt. 升高;舉起。She *lifted up* her little hands in rapture at the sight. 她一看見那景象就高興得舉起小手。② *in the scriptures,* elevate on the cross. (聖經)上十字架。③ pray. 祈禱。

lift up one's eyes look up. 抬頭;向上看。

lift up one's head rejoice or exalt; regain courage or energy; renew one's efforts; rally. 欣喜;雀躍;恢復勇氣;恢復精力;捲土重來;振作精神。

lift up one's heart (mind or soul) raise one's thoughts or desires; exalt oneself (with pride). 提高其思想或欲望;趾高氣揚。

lift up one's voice cry out. 高呼;大呼。

lift up the feet come speedily to one's relief. 急速馳援;火速救助。

lift up the hand against 見*lift the hand against.*

lift up the head of cause to be exalted or freed; cause to rejoice. 使得意揚揚;使欣喜。

lift up the horn ① behave arrogantly or scornfully. 傲慢不遜;盛氣凌人。② establish in power. 厚植勢力。

lift, give a person a lift offer him a ride in a car or other vehicle. 允某人搭乘自己的汽車。Can you *give me a lift* to the station? 你能允我搭你的車到車站去嗎?

lifted up in spirit cheered in mind. 欣然;心悅。He went *lifted up in spirit.* 他欣然而去。

lifting bridge 見 *lift bridge.*

lifting sail (*Naut.*) sail the pressure of the wind on which tends to lift the bow, as one of the jibs. 〖航海〗船頭帆(風力壓之可使船首舉起者)。

lifting set the series of pumps used to lift the water out of a deep mine. 由深礦坑中抽水之唧筒。

light air (*Meteor.*) a condition in which the wind has a velocity of 1–3 miles per hour (on the Beaufort scale, force 1). 〖氣象〗一級風(風速在每小時一至三英里之間者)。

light and leading illumination and guidance. 啓迪;教誨。

light artillery guns and howitzers of no more than 105 millimeter caliber. 輕型砲(口徑在105厘米以下者)。

light as a butterfly very frivolous; easily influenced. This would be said of a person's disposition, light being here opposed to grave. 輕浮;輕佻。

light as a feather very little weight. 輕如鴻毛。A gentle breeze raised the kite, for it was *light as a feather.* 一陣微風使風箏升空,因其輕如鴻毛。

light as air very light. 極輕;輕如空氣。

light as day having light; not dark or obscure. 明亮如白晝。

light as thistledown very light. 輕如飛絮。

light blue a Cambridge man or Eton boy. 劍

橋大學或伊登公學之學生。

light bob (*Sl.*) a light infantry soldier.【俚】輕步兵。

light bomber a bomber having a gross weight, including bomb load, of less than 100,000 pounds. 輕轟炸機。

light borne easily guided; not hard-mouthed: —said of horses. 柔順;馴服;容易駕馭(指馬而言)。

light box a boxlike object having a uniformly lighted surface, as of ground glass, against which films or transparencies can be held for examination. 檢查照相底片等用的燈盒。

light breeze (*Meteor.*) a condition in which the wind has a velocity of 4-7 miles per hour (on the Beaufort scale, force 2).【氣象】二級風(速度爲每小時四至七英里之微風)。

light bulb an incandescent bulb. 燈泡。

light cavalry a nontechnical name for cavalry lightly armed, equipped, or horsed, and so especially mobile. With the passing of armor the distinction became unimportant. Hence, Light cavalryman. 輕騎兵。

light colonel (*U.S. Mil. Sl.*) a lieutenant colonel.【美軍俚】中校。

Light come, light go. (*Prov.*) We do not value that which we gain without effort.【諺】來得易,去得易。(亦作 ***Lightly come, lightly go.***)

light cruiser a naval cruiser having six-inch guns as its main armament. 輕巡洋艦。

light day clear day; open daylight. 明朗之日;光天化日。

light displacement (*Naut.*) the weight of a vessel with all its permanent equipment, excluding the weight of cargo, persons, ballast, dunnage, and fuel, but usually including the weight of permanent ballast and water used to operate steam machinery.【航海】船隻之總重量(不包括人員、貨物、壓艙物與燃料)。(亦作 ***light weight***)

light draft (*Naut.*) the draft of a vessel at its light displacement.【航海】船隻在 light displacement 狀態時之吃水。

light due (or **duty**) a toll on ships to maintain lighthouses and lightships. (向船舶所徵收的)燈塔稅。

light eater one who habitually eats a small quantity of food. 食量小的人。

light feeder (*Sl.*) a silver spoon.【俚】銀匙。

light harness (*U.S.*) a term applied to a trotting race horse, a trotting race or meeting, etc., as distinct from running horse or race.【美】走馬;走馬賽會(以別於跑馬賽會)。

light heart the state of being free from fear, anxiety, etc. 心情愉快;無憂無慮。Having bidden his mother a farewell, he started off with a *light heart*. 他辭別了母親,輕鬆愉快的踏上旅途。

light heavyweight a boxer or other contestant intermediate in weight between a middleweight and a heavyweight, especially a professional boxer weighing 161-175 pounds. 重乙級拳擊選手(體重161-175磅)。

light horse cavalry carrying light arms and equipment. 輕騎兵隊。

light horseman (*Sl.*) men who live by plundering ships on the Thames.【俚】在泰晤士河上洗劫船隻之匪徒。

light housekeeping ① domestic work restricted to the less laborious duties (as dusting or using a vacuum cleaner). 簡單家務。②(*Sl.*) an arrangement in which an unmarried couple live together.【俚】(未婚男女之)同居。Are Joe and Sue married?—Oh, no,—it's just a case of *light housekeeping*. 喬和素結婚了嗎?—啊,沒有,他們只是同居而已。

light in hand easy to manage. 易於處理;易於駕馭。

light in the head ① dizzy. 頭暈的。② frivolous; empty-headed. 輕浮的;愚蠢的。③ out of one's head; delirious. 失去理智的;瘋狂的。

light in the mouth (of a horse) sensitive to the bit. 柔順;馴服;易於駕馭(指馬而言)。The beginner should be mounted upon a quiet horse that is *light in the mouth*. 初學者應騎一匹易駕馭的馬。

light infantry infantry that carries light arms and equipment. 輕(裝)步兵。

light into (*Informal*) make a physical or verbal attack on.【俗】攻擊;謾罵。to *light into* the Administration's tax bill. 攻擊政府有關稅捐的提案。He could *light into* anyone with the slightest provocation. 他動輒罵人。

light line (*Naut.*) the line or level to which a vessel sinks when fully supplied with fuel and ballast but without cargo.【航海】船隻裝足燃料及壓艙物但尙未裝貨時的吃水線。(亦作 ***light load line***)

light literature books or writings such as can be understood and enjoyed without much mental exertion; writings intended primarily for entertainment, relaxation, or amusement; —applied most frequently to fiction. 通俗文學(多半指小說)。

light machine gun (*Mil.*) any air-cooled machine gun having a caliber not greater than .30 inch.【軍】輕機槍。

light (or **white**) **meat** the flesh of the breast and wings of some kinds of poultry or game, which, after being cooked, appears white, as in the case of chickens, turkeys, partridges, and some grouse. 食用禽之胸脯及翅膀肉。

light metal a metal or alloy of low density (as aluminum, magnesium, titanium and beryllium, and alloys composed predominantly of one or more of these metals). 輕金屬。

light meter ① an instrument to measure light, as the photometer and the photoelectric exposure meter. 曝光表。② a device to measure and record the amount of electricity used. 電表。

light mineral (*Geol.*) any rock-forming mineral that has a specific gravity of less than 2.8 and is generally light in color.【地質】比重小於2.8而顏色較淡之形成岩石的礦物質。

light of carriage loose in conduct. 行爲放蕩。She was said to be rather *light of carriage*. 據說她的行爲相當放蕩。

light of God's countenance divine favor. 神恩。

light of one's eyes ① some one greatly beloved. 深受寵愛者;掌上明珠。② one's eyesight. 視力。

Light of the World Jesus Christ. 耶穌基督。

light oil (*Chem.*) an oily product, lighter than water, obtained by the distillation of coal tar or wood tar.【化】輕油。

light on (or **upon**) pick out by sight from among others; see; notice. (在許多物品之中)注意到;看見;發現。Her eyes *lighted upon* the row of boxes, and she asked what was in them. 她的眼睛注意到那一列盒子,便問那裡面裝的是什麼。

light on one's feet (or **legs**) escape a threatened danger. 脫險;得免於難。Every time when he met with danger, he *lighted on his feet*. 每次當他遇到危難,他都能夠脫險。

light out (*Sl.*)【俚】① run as fast as you can. 儘快跑;拼命跑。John *lit out* for home with the bully chasing him. 因爲有流氓在後面追,約翰拼命的向家跑。② go away in a hurry; leave suddenly (often used with for). 匆匆離去;突然離去(常與 for 連用)。The robbers *lit out* for Mexico. 盜匪們迅速向墨西哥逃走。And so when I couldn't stand it any longer, I *lit out*. 所以當我再也不能忍受的時候,我就突然離開了。

light (or **empty**) **purse** lack of resources; poverty. 貧苦;窮困;囊空如洗。Habits of extravagances often make a *light purse.* 揮霍的習慣常使人窮。

light quantum (*Phys.*) a photon.【物理】光量子。

light railway ① a railroad with light equipment. 輕便鐵道。② a narrow-gauge railway. 窄軌鐵道。

light reading reading which does not require mental effort to understand. 輕鬆之讀物;軟性讀物。

light sleeper a person easily awakened from sleep. The opposite is a heavy sleeper. 輕睡者;容易被吵醒者。

light stand a small stand or table on which a light is put. 燈枱。

light up ① apply a flame to (tobacco). 點燃。He *lit up* one of his best cigars. 他點燃了一支他的最好的雪茄。② illuminate; provide with lights. 照亮;照明。The burning building *lighted up* the whole district. 燃燒着的建築物照亮了整個的區域。The streets were well *lighted up.* 街上燈光輝煌。③ suddenly look pleased and happy. 忽現高興、歡喜之色。Martha's face *lit up* when she saw her old friend. 瑪莎見到了她的老朋友, 頓然喜形於色。Tom will surely *light up* when he sees his new bike! 湯姆看到了他的新脚踏車, 必定大爲高興。④ switch on the head-lights of a motor vehicle at dusk; switch on the street lighting. (黃昏時)扭開車燈;開亮街燈。It's seven o'clock, and still one or two cars haven't *lit up.* 已經七點鐘了, 仍有少數的車輛沒有開燈。At this time of the year, the official hour to *light up* is six-thirty. 在這個季節, 規定的開(街)燈時間是六點半鐘。

light valve (*Elect.*) a light-transmitting device having transmissions that vary in accordance with an electric input, as voltage, current, an electron beam, etc., used chiefly for recording sound on motion-picture film. 【電】光閥。

light verse verse that is written to entertain, amuse, or please, usually by the perfection of subtlety of its form rather than by its profundity or seriousness. 遊戲詩。

light weight 見 ***light displacement.***

light year (*Astron.*) unit of measurement for distances between stars; distance traveled by light in one year (about 6 million million miles). 【天文】光年。

light, as light as air (or **a feather**) extremely light. 輕如空氣(鴻毛);極輕。

light, bring to light reveal; expose. 揭開;揭露。The reformer *brought to light* graft in the city government. 那位改革者揭露市政府的舞弊情形。The excavations *brought to light* the remnants of an ancient civilization. 這些出土物揭開了一個古文化的遺跡。

light, by the light of nature without the help of revelation or teaching. 由於天分(非藉啓迪或教導)。

light, come to light be discovered; be revealed. 被發現;被揭開。Some previously undiscovered letters have lately *come to light.* 一些從前未被發現的信件近來被發現了。

light, get off light escape severe punishment. 逃過了嚴厲的懲罰。

light, hide one's light under a bushel obscure or suppress one's talents. 埋沒自己的才幹。

light, in a good (bad) light ① so as to be seen well (badly). (不)容易看清的。Hang the picture *in a good light.* 把那圖畫掛在容易看清楚的地方。② from a favorable (unfavorable) point of view; so as to make a good (bad) impression. 從好(壞)的觀點;予人好(壞)的印象。She worshipped him, but then she'd only seen him *in a good light.* 她崇拜他, 但她只從好的觀點來看他。Press reports always make him appear *in a bad light.* 新聞報導總是使他給人留下不好的印象。

light, in the light of taking into account; considering; from the standpoint of. 因考慮到;根據;從…的觀點。He views world progress *in the light of* scientific achievement. 他從科學偉績的觀點看世界的進步。to judge *in the light of* all circumstances. 根據各種情況加以判斷。

light, make light of treat as of little importance. 低估;輕視。He *made light of* their achievements. 他低估他們的成就。

light, see the light (of day) ①come into being. 出生。② be made public. 公開;公諸於世。③ begin to accept or understand a point of view one formerly opposed; get the right idea. 得到正確的觀念;想通了。Her father was opposed to her attending an out-of-town college, but he finally *saw the light.* 她父親反對她進外埠的大學, 但他終於想通了。

light, shed (or **throw**) **light on** clarify; clear up. 對…加以說明;使人明白。The President promised to *throw* more *light on* his new fiscal policies. 總統答應對他的新財政政策作更多的說明。His deathbed confession *threw light on* a mystery of long standing. 他的臨終供狀揭開了一件很久未揭曉的大祕密。

light, stand in a person's light ① obscure what he is looking at. 遮住某人的視線。② hamper or hinder (his chances of success or progress). 阻礙某人成功或進步的機會。

light, stand in one's own light damage one's reputation or chances for success through imprudent behavior. (由於行爲不愼而)使自己名譽受損。Through such a scandal during his term of office he has unquestionably *stood in his own light.* 由於他在職期間的這件醜聞, 他自己顯然已受到傷害。

light, strike a light make a light. 生火;點燈。

light, the light of one's countenance (biblical) favor; approval. (聖經用語)允許;同意。

light, the light of one's eye one's beloved. 某人所鍾愛者。

lighter element air. 空氣。

light-fingered gentleman a pickpocket or prigger. 扒手。

lighthouse keeper one who maintains a lighthouse and operates the light and fog signals. 燈塔守望人。

lighting rehearsal a rehearsal of changes in lighting in a theatrical or television performance. (舞臺或電視演出之)燈光預習。

lightning arrester (*Elect.*) a device to protect electrical apparatus from damage by lightning by carrying to the ground the excess voltage produced by lightning discharges. 【電】(裝於電器上之)避雷器。

lightning before death that exhilaration or revival of the spirits which is supposed to occur in some instances just before death. 迴光返照(病人臨死時之精神復興)。

lightning bug (or **beetle**) (*U.S.*) a firefly. 【美】螢火蟲。

lightning conductor a lightning rod. 避雷針。

Lightning never strikes twice in the same place. The same accident does not happen twice; the same person does not have the same luck again.—A proverb. (諺)人生遭遇意外只有一次;幸運之事只可能有一次;福無雙至。Billy won a pony in the contest last year, but *lightning never strikes twice in the same place.* 畢雷去年參加比賽贏得

一匹小馬,但是幸運之事不可能有第二次。

lightning rod (or **conductor**) ① a metal rod fixed on a building or ship to conduct lightning into the earth or water. 避雷針。② a person or object that serves to divert attack from another. 用以牽制攻擊之人或事物。The organization serves as the *lightning rod* for complaints by our friends and allies abroad. 該機構的作用是在接受海外盟友的種種言場使不致針對我國本身。

lightning storm a thunderstorm. 雷雨。The *lightning storm* in the night had touched off the fire. 夜裏的大雷雨觸發了那場火災。

lightning switch a switch used in an antenna circuit (as during lightning storms) to connect the antenna to the ground instead of to the radio set. (天線之)避雷開關。

lightning war a war marked by surprise and speed of movement and intended to achieve victory quickly for the attacking power. 閃電戰。

lightning, like lightning very fast. 像閃電一般(迅速)。 「**lightning.**」

lightning,with lightning speed 見 **like**

lights out (*Mil.*) a signal, usually by drum or bugle, that all or certain camp or barracks lights are to be extinguished for the night. 【軍】熄燈號。It was the only place where he could hide to study after *lights out*. 這是他在熄燈號響過後能躲起來看書的唯一地方。

lights, according to one's lights following one's own ideas, intelligence, and conscience in the best way that one knows. 儘量依據某人自己之意見、所知、及良心。One should worship *according to one's lights*. 我們應依據自己的良知來崇拜。

lignum vitae (*Bot.*) the hard, extremely heavy wood of either of two species of guaiacum, Guaiacum officinale or G. sanctum, used in making pulleys, rulers, etc., and formerly thought to have great medicinal powers. 【植物】(熱帶美洲產)癒瘡木。

like a bird 見 ***eat like a bird.***

like a book 見 ***book*** 項下。

like a Briton vigorously; perseveringly. 有力;猛烈;堅毅。He fights *like a Briton*. 他奮勇作戰。He works *like a Briton*. 他努力工作。

like a cat on hot bricks uncomfortable; restive. 如坐針氈;不舒服;不安寧。

like a clock with precision or regularity. 精密;有規則。He works *like a clock*. 他工作精確,有板有眼。

like a cow handling a musket (*Dial.*) said of a person doing something in a clumsy manner. 【方】做事笨拙;笨手笨腳。

like a deer very fast. 非常快;極速。He sometimes runs *like a deer*. 他有時跑得非常快。

like a dragon fiercely; violently. 猛烈;兇猛。

like a drowned mouse in a miserable plight. 處於窘境;狼狽如落水之鼠。 「濕透。」

like a drowned rat sopping wet. 極濕;全身

like a fish out of water 見 ***fish out of*** 「***water.***」

like a glove 見 ***fit like a glove.***

like a hatter vigorously; boldly. 猛烈;勇敢。

like a hen on a hot girdle very restless. 極不安靜;極不舒服。 「ily. 迅速而容易。」

like a house on fire very rapidly and eas-

like a light 見 ***out like a light.***

like a million 見 ***feel like a million.***

like a million dollars 見 ***look like a million dollars.***

like a mouse in a cheese (*Obs.*) with a muffled voice; inaudibly. 【廢】低聲;聽不清的。

like a shot ①quickly; instantaneously. 迅速;立刻。He was off *like a shot*. 他立即離去。②(*Colloq.*) willingly. 【俗】樂於;情願。

like a steel trap 見 ***mind like a steel trap.***

like a thousand (of) bricks (*Sl.*) with great noise or violence; forcibly; in a solid mass. 【俚】雷霆一發;猛烈;其勢銳不可當。If the master discovers what we are doing, he will come down on us *like a thousand of bricks*. 如果主人發現我們在幹什麼,他會對我們大發雷霆。 「瘦;瘠;禿。」

like a tooth-drawer thin; meagre; bald.

like a Trojan gallantly; bravely. 豪爽;勇敢。

like an anatomy very thin; like one whose flesh has been anatomised or cut off. 瘦削;骨瘦如柴。

like an April day In England, April has rapid successions of shower and sunshine. 像時晴時雨的四月天。

like anything (*Informal*) as hard, etc., as can be expected or imagined. 【俗】非常;極其。She works *like anything* when she is interested. 她對於有興趣的事做起來極爲賣力。The maid wanted *like anything* to try on her mistress's clothes. 那女僕非常想將女主人的衣服穿起來試試看。 「猶之。」

like as in a like manner as; just as. 如同;一若;

like as if 見 ***like as.***

Like begets (or **breeds**) **like.** Like cause, like effect. 種豆得豆種瓜得瓜;惡有惡果善有善報。

like clockwork 見 ***go (off) like clockwork.***

like crazy 見 ***like mad.***

like (grim) death as sure as death; firmly; with firm grasp. 穩穩;牢牢;緊握。

Like draws to like. Birds of a feather flock together. 物以類聚。

Like father, like son. A son is usually like his father in the way he acts.—A proverb. (諺)有其父必有其子;子若其父。「報;以德報德以怨報怨。」

like for like measure for measure. 一報還一

like fun (*Colloq.*) thoroughly; energetically; with delight. 【俗】完全;徹底;猛烈;欣然。

like fury (*Colloq.*) furiously. 【俗】猛烈;劇烈。It rained *like fury*. 雨勢猛烈。 「閃電。」

like greased lightning very quick. 迅如

like grim death 見 ***like death.***

like hell (*Vulg.*) 【鄙】① with great vigor. 不顧一切;拼命的。As soon as they saw the cops, they ran *like hell*. 他們一看見警察拔腿就跑。② not so, untrue; indicates the speakers lack of belief in what he heard. 對於聽聞之事表示不信之語。*Like hell* you're gonna bring me my dough! 我不相信你會把我的錢給我拿來。 「極爲擁擠。」

like herrings in a barrel very crowded.

like hot cakes quickly; with energy. 迅速;猛烈。His book sells *like hot cakes*. 他的書銷路極旺。

like ill 見 ***like well.***

like it is 見 ***tell it like it is.***

Like knows like. Persons of like nature understand each other. 性相近者彼此了解;英雄識英雄。

Like lettuce, like lips. A proverb implying that bad things suit each other. 臭味相投;同惡相濟。

like lightning 見 ***lightning*** 項下。

like mad (or **crazy**) (*Colloq.*) with great enthusiasm and vigor; very fast. 【俗】狂烈;猛烈;迅速。We had to drive *like mad* (or *crazy*) to get there on time. 我們不得不猛開快車俾能及時到達。People are buying TV sets *like crazy*. 人們瘋狂的購買電視機。 「量。」

like much an equal quantity of each. 等量;同

like old boots vigorously; heartily. 有精神;

熱心。 「猛烈;奮力。

like old gooseberry with great energy.

like one o'clock quickly; readily; in a jiffy. 迅速;馬上;頓時立刻。 「ingly. 猶豫;躊躇;遲疑。

like one o'clock half struck hesitat-

like sin (*Sl.*) very much; very hard; with great intensity or effort. 【俚】極爲勞苦;極力。I worked *like sin.* 我辛苦工作。

like sixty (*U. S. Colloq.*) very fast; very much; —an intensive of wide application. 【美俗】疾速;劇烈;甚。My head aches *like sixty.* 我的頭痛得要命。

like smoke very rapidly. 甚速;極快。

like that ①in that way; so. 像那個樣子;如此。Why did you cry *like that?* 你爲什麼那樣的哭?② of the nature, character, or habit indicated;—used predicatively. 有如此之性情或習慣。He refused to keep his royal promise...! Kings are *like that.* 他拒絕實現他的(帝王之)諾言…!帝王們都是那樣的。

like the burden of a song repeatedly; once and again. 反覆;一而再再而三;屢次。

like the Lord Mayor's fool fond of everything that is good. 凡佳美之物皆喜愛之。

like this ① in this way; thus. 像這個樣子;如此。Hold the pen *like this.* 把筆像這樣拿着。② of the nature, character, or habit;—used predicatively. 有這個性情或習慣。Kings are *like this.* 國王們都是這樣的。

like tinder excitable; passionate. 性急;易怒。Be careful what you say to Mr. Wilson, for he is *like tinder.* 你跟威爾遜先生說話要小心,因爲他好發脾氣

like two eggs exactly alike. 酷肖;極相似;一

like unto like. 如;似。 「模一樣

like water as something easily poured out or wasted; freely (usually used in the phrase *spend money like water*). 如流水之容易(通常指花錢)。Sailors on shore leave often spend money *like water.* 請假登岸之水手時常揮金如土。

like water off a duck's back (*Informal*) without changing your feelings or opinion; without effect. 【俗】毫無影響或效果;如耳邊風。All my advice was to him *like water off a duck's back.* 我的一切勸告對他都如耳邊風。

like well (ill) be pleased with (or the reverse). 喜悅(或不喜悅);愛好(或憎惡)。

like, and the like and other like things; and so forth. 等等;及其同類者。He studies music, painting, *and the like.* 他研究音樂,繪畫等等。Wheat, oats, *and the like* are cereals. 麥,燕麥等等皆係穀類。

like, as like as not; like as not in all likelihood; probably. 很可能。*Like as not,* her estimate won't be very good. 她的估計很可能不會很對。

like, as you like in the way or manner you like. 自由;隨便;如你所好。You can do *as you like.* 你可自由行動。It's just *as you like.* 那正合你的心意。

like, feel like be in a state or mood right or suitable for. 有意;想要。Do you *feel like* having a rest? 你想要休息一下嗎? She *felt like* crying. 她想哭。

like, if you like used to express consent to a request or suggestion. 表示答應請求之語。I will come *if you like.* 你請我我會來的。

like, look like look as if. 看起來似乎。He *looks like* winning. 看起來他似乎要贏。It *looks like* rain. 看起來天要下雨。It *looks like* being a fine day. 看起來好像將是一個好天。

like, nothing like nothing to equal; nothing to be compared with. 沒有什麼比得上。There is *nothing like* leather. 沒有什麼比得上皮革。There is *nothing like* walking as a means of keeping fit. 保健的方法,沒有什麼能比得上步行。

like, something like nearly; about. 差不多;幾乎;大約。It cost me *something like* $500. 那差不多花了我五百元。The cost will be *something like* five pounds. 花費大約爲五鎊。

likeness, in the likeness of in the form, shape, or external appearance of. 外貌似;以…之外貌。Jupiter appeared *in the likeness of* a swan. 朱匹吉神以天鵝的樣子出現。

liking, have a liking for be fond of. 特別喜歡。Jack *has a liking for* apples. 傑克特別喜歡蘋果。

liking, on liking on condition of liking. 以喜歡爲條件。to engage a servant *on liking.* 以喜歡爲前提雇用僕人。

liking, to one's liking as one likes it; satisfactory. 合意;滿意。Is everything *to your liking?* 樣樣都合你的意嗎? Is this food *to your liking?* 這個菜還合你的意嗎?

lilies of France the fleurs-de-lis which constitute the distinctive armorial bearing of the ancient royal family of France, and figured on the French royal standard. 往時法蘭西王室之百合花紋章。 「tached. 一種魚叉。

lily iron a harpoon whose head may be de-

lily of the valley (*Bot.*) a stemless herb, Convallaria majalis, having a raceme of drooping, bell-shaped, fragrant, white flowers. 【植物】鈴蘭 「lily. (浮於水上的)睡蓮之葉。

lily pad the large, floating leaf of a water

lily, gild the lily ornament or overstate something that is already good or pleasing. 錦上添花

Lima bean (*Bot.*) a broad, flat bean used for food; the plant that it grows on. 【植物】利馬豆(一種大扁豆)。 「*limb.*

limb from limb 見 ***limb, be torn limb from***

limb of Satan 見 ***limb of the devil.***

limb of the bar a barrister. 辯護士;律師。

limb of the devil; limb of Satan an agent of the devil; hence, an evildoer;—commonly used lightly of mischievous children. 惡魔之爪牙;爲惡之人(通常指喜惡作劇之兒童)。

limb of the law (*Colloq.*) a lawyer, or any officer of the law. 【俗】律師;辯護士;法官;執法者。

limb, be torn limb from limb be pulled limb from limb; be dismembered. 被碎屍。

limb, escape with life and limb escape without suffering much harm. 逃出而未受大傷害。

limb, out on a limb in trouble; in a dangerous situation; vulnerable. 在困難中;處於危險狀態;有隙可乘。Like other venture-loving businessmen, he occasionally finds himself *out on a limb.* 像其他愛冒險的商人一樣,他有時發現自己處於危險狀態中。Our sudden withdrawal of support has left him *out on a limb.* 我們突然撤消支援使他陷入困難。

limber hole (*Naut.*) any of a series of holes pierced through a frame or floor to allow the passage of accumulated moisture. 【航海】排水孔。

lime burner a person who makes lime by burning or calcining limestone, shells, etc. 燒(製)石灰者。

lime juice the juice of limes, used in flavoring beverages, etc., and once used by seamen, arctic explorers, etc., to prevent scurvy. 柚汁;萊姆果汁。

lime tree any linden tree (term used more commonly in Europe than America). 菩提樹。

lime twig ①a twig smeared with birdlime for catching birds. 塗上黏鳥膠的樹枝。②anything used to ensnare. 陷阱。They called her beauty *lime*

twigs. 他們稱她的美麗爲陷阱。

limelight, be fond of the limelight be fond of publicity. 愛引人注意;愛出風頭。She seems *fond of the limelight*. 她似乎很愛出風頭。

limelight, in the limelight receiving great publicity. 爲衆目所視;引萬人注視;大出風頭。Some people are never happy unless they are *in the limelight* showing off. 有些人不在衆人注目之下炫耀自己便不會快樂。

limit, without limit to any extent or degree. 無限制的。They are ready to supply funds *without limit*. 他們準備無限制的供給經費。

limited company (*Brit.*) a company in which the shareholders cannot be assessed for debts of the company beyond the sum they still have invested in the company. 〖英〗有限責任之公司。(亦作 ***limited-liability company***)

limited divorce (*Law*) judicial separation. 〖法律〗夫妻分居;半離婚。

limited edition a special edition of a book printed in a limited number of copies. A limited edition is often printed and bound differently, if there is a popular edition. (書籍之)發行額有限之一版(通常爲裝訂精美者)。

limited liability a liability restricted by law or contract, as the liability of owners of shares in a corporation or limited company or that of a special partner. 有限責任。

limited monarchy a monarchy in which the ruler's powers are limited by the laws of the nation; constitutional monarchy. 君主立憲政體。

limited policy an insurance policy that covers only a limited number of risks or contingencies. 有限賠償保險證明書(證書上載明對某種損失不予賠償)。

limited war a war confined to a limited area, usually of strategic importance. 有限度戰爭。

limited-liability company 見 ***limited company.***

limits of a prison (*Law*) bounds prescribed by law encompassing a prison, or the area within such bounds (as, for instance, the city in which the jail is situated), the freedom of which is allowed to certain prisoners for debt, etc., usually on giving bond for the liberties. 〖法律〗監獄區內所特定自由出入之界限。

limits, within limits in moderation. 在限度內的; 相當的; 不過度。I'm willing to help you, *within limits*. 我願意在限度以內幫助你。

limp as a glove very flaccid; very flabby. 極軟弱;極柔軟。

Lincoln's Inn one of the four Inns of Court in London, taking its name from the 14th century town house of the Earl of Lincoln which once stood on the site. 倫敦四法學院之一,因十四世紀林肯伯爵城內寓邸曾建於該處而得名。

l'inconnu (*Fr.*) the unknown. 〖法〗未知的事物。

l'incroyable (*Fr.*) the incredible. 〖法〗不可信之事。

Lindbergh Law (*U.S.*) a law which makes kidnaping a federal crime if the victim is taken across a state line. (Charles A. Lindbergh, born 1902, whose son was kidnapped in 1932) 〖美〗被綁架者如被運至另一州,該一綁架即構成一聯邦罪(不再歸各州管轄)之法律(因林白幼子被綁架遇害而制訂,故名)。

line abreast (*Nav.*) a formation of a squadron in which the ships are abreast of one another. 〖海軍〗艦隊之並列隊形。

line and level a plumb line; hence, rule; method. 錘線;法則;方式。

line astern (number of ships) in a line one behind the other. 艦隊縱列前進。

line bees follow wild bees to their nests by watching their line of flight. 循野蜂之飛行路線而至其巢。

line breeding breeding within one line or strain of stock in order to develop certain favorable characteristics. 同種異系交配。

line drawing a drawing done with a pen, pencil, etc., completely in lines, with little or no shading or tonal effects and often made especially to be engraved for an illustration. 線畫(用鋼筆、鉛筆等者)。

line drive (*Baseball*) a batted baseball that is usually hit hard and travels in the air not far above the ground. 〖棒球〗平飛球。The batter hit a *line drive* to left field for a single. 打擊者擊出一支左外野平飛球,造成一壘安打。

Line engaged; Line busy! used of a telephone line already in use. (電話線路)有人講話中。

line engraving ① a technique of engraving in which all effects are produced by variations in the width and density of lines incised with a burin. (彫刻)線鐫(法)。② a metal plate so engraved. 線雕銅版。③ a print or picture made from it. 線鐫銅版畫。

line geometry the geometry that assumes the line instead of the point as the element of space. 線幾何學。

line integral (*Math.*) the limit, as the norm of the partition of a given curve approaches zero, of the sum of the product of the length of the arcs in the partition times the value of the function at some point on each arc. 〖數學〗線積分。

line letter a method of reproducing text matter for the blind by embossing on paper the outlines of the roman letters. (往時供盲者使用之)浮線文字。Point systems mostly superseded *line letter* before the 20th century. 點字在二十世紀以前,就大致已取代了浮線文字。

line of action (*Phys.*) the line along which a force or the resultant of any number of forces may be considered to act. 〖物理〗作用線。

line of ascent ancestry. 家系;族譜。

line of battle soldiers or ships in battle formation. 排成作戰隊形之步兵或戰艦。

line of business a kind of business. 行業。He is familiar with that *line of business*. 他對於該行業很熟習。

line of columns (*Mil.*) a number of parallel columns whose heads or fronts are in a straight line. 〖軍〗(海軍)一列縱隊 (數縱隊之前部列成直線者)。

line of consanguinity a family relationship between two persons. 血族關係。

line of credit (*Com.*) the quantity of credit granted by a store to one of its customers. 〖商〗信用貸款之限額。

line of defense an artificial or natural barrier that can be readily employed for defense against invasion or attack (as a line of fortifications, a river, or a narrow pass). 防線。

line of departure a line which units of a military force are ordered to cross at a certain time in order to coordinate an attack. (各部隊間協同之)攻擊發起線。

line of distance the line from the eye to the principal point in the plane, in perspective. 透視畫法中自目至平面上主要點之線。

line of duty duty or service, especially military duty. 責任(尤指軍事責任)。

line of fate a line located on the center of the palm that often runs straight from the wrist

to the Mount of Saturn and that is usually held by palmists to indicate according to its direction and strength the nature and degree of a person's success in life especially as a result of outside influences. (手相學)命運線；事業線。(亦作 ***line of Destiny, line of Saturn***)

line of fire the path that something fired or thrown takes. 彈道；射擊線。When the bandit and the police began to shoot, John was almost in their *line of fire*. 當匪徒與警察開始槍戰時，約翰差一點就在他們的射擊線內。

line of force (*Phys.*) a line in a field of electric or magnetic force that indicates the direction in which the force is acting. 【物理】力線：磁力線；電力線。

line of health (or **the liver**) (Palm.) a line beginning at the wrist, near the line of life, and running upward to the base of the fourth finger. (手相學)健康紋。

line of heart a line that runs across the palm at the base of the mounts parallel to the line of head and that is usually held by palmists to indicate the strength and nature of a person's affections and emotional nature. (手相學)感情線。

line of incidence the line in the direction of which a surface is struck by a body, ray of light, or the like. 投射線 (物體、光線等投射於物面之線)。

line of induction (*Phys.*) (*Obs.*) a line of force in a magnetic field. 【物理】【廢】(磁力)感應線。

line of Intuition a line located at the side of the hand and formed almost as a semicircle from the Mount of Mercury to the Mount of Luna that is usually held by palmists to indicate a sensitive and impressionable nature and often a strong faculty of intuition. (手相學)直覺線。

line (or path) of least resistance the easiest way; the way that takes least effort. 最不費力的辦法；最容易走的路。Some parents take the *path of least resistance* with their children and let them do as they please. 有些父母怕費心思教導孩子，一切任他們興之所之。

line of life a line that rises under the Mount of Jupiter and runs down the palm in an arc around the Mount of Venus and that is usually held by palmists to indicate the duration, vitality, and events of life. (手相學)生命線。

line of march the route along which a column (as of troops) advances. (軍隊等之)前進路線。They destroyed everything along their *line of march*. 他們毀掉他們前進路線上的一切。

line of scrimmage (*Football*) an imaginary line on a football field parallel to the goal lines where each play except the kickoff begins. 【橄欖球】(除開球以外的)起賽線。The play was stopped at the *line of scrimmage*. 比賽在起賽線上停下來。

line of sight ①the straight line from the eye to the object it is looking at, as a target of shooting, bombing, etc. 視線 (自眼睛至目標間之直線)。② the straight line of the beam from a radar antenna. 雷達天線之直線電波。

line of site (*Mil.*) a straight line from the muzzle of an artillery gun to its target. 【軍】炮口至目標間之直線。

line of succession ① descent; lineage. 家系；族系。② the order in which persons succeed one another. 繼任之次序。The Speaker of the House stands third in the *line of succession* to the Presidency. 在總統的繼任次序中，衆議院議長位列第三。

line of supply the routes (as roads, railways, rivers) in the rear of an army by which the army is supplied. (運輸補給路線之)補給線。

line of vision (Ophthalm.) a straight line that connects the fovea centralis of the eye with the point focused on. (眼)視線。

line off mark off; lay off by, or within lines. 劃開；畫界線；分出行(或列)。to *line* several columns *off*. 分出若干行

line officer a commissioned officer in the army or navy commanding a combat unit or force. (陸、海軍中的)作戰指揮官。

line one's jacket (*R.*) fill one's stomach with food or drink. 【罕】充飢；果腹。

line one's nest feather one's nest. 自肥；自利。The public officer *lined his nest* from the spoils of his office. 該公務人員侵占公款。

line one's pockets (or **purse**) (*Informal*) get a lot of money unfairly; get rich by being dishonest. 【俗】貪汚；中飽私囊。The policeman *lined his pockets* by taking bribes. 那個警察貪贓受賄。He *lined his pockets* on the new school contract. 他利用學校新建工程之發包發不義之財。

line one's stomach eat. 吃；塡滿肚皮。

line out ①(*Baseball*) hit a liner which is caught. 【棒球】擊出平飛球而被接殺。He *lined out* to the shortstop. 他擊出平飛球而被游擊手接殺。② read or sing out (a hymn, etc.) a line or two at a time for repetition in singing. 逐行讀出或唱出讓人重複。The preacher was *lining out* a hymn. 傳教士逐行唱出聖歌讓人們跟着唱。

line space (on a typewriter) the horizontal space provided for a line of typing. (打字機)行與行間之空白；行格。

line through draw a line through (an entry); cross out. 劃掉；勾銷；一筆抹殺。

line up ① take places in a line or formation; stand side by side or one behind another; form a line or pattern. 排隊(直排或橫排)。The boys *lined up* and took turns diving off the springboard. 孩子們排隊輪流自跳板上跳水。② put in line. 排列成直線。John *lined up* the pool balls. 他把撞球排成一直線。③ adjust correctly. 調整(使正確)。The garage man *lined up* the car's wheels. 那修車人調整了車輪。④(*Informal*) make ready for action; complete a plan or agreement for; arrange. 【俗】完成佈置；安排妥當。Henry's friends *lined up* so many votes for him that he won the election. 亨利的朋友們替他拉了很多票，所以他競選成功了。⑤(*Informal*) become ready for action; come together in preparation or agreement. 【俗】聯合起來(一致行動)。Larry wanted to go to the seashore for the family vacation, but the rest of the family *lined up* against him. 萊利想全家到海邊去渡假，但是全家其餘的人一致反對。

line, all along the line in every detail; entirely. 在每一點；在每一方面；完全；到處。to be successful *all along the line*. 在每一方面都成功。This report has proved inaccurate *all along the line*. 這個報告已經證明完全不正確。

line, bring into line ① cause to become straight, as in a row. 使成一直線。The riders *brought* their mounts *into line*. 騎師們將其所乘之馬排成一直線。② cause to conform or agree. 使一致或同意。He finally succeeded in *bringing* his opponents *into line* with his own views. 他終於使他的對手贊同了他自己的意見。

line, come (or get) into line (with) ① become straight, as in a row. 成一直線。The members of the marching band *got into line*. 軍樂隊的隊員們排成了一直線。② conform or agree. 一致；同意；贊同。He was persuaded to *come into line with* the party policy. 他被說服贊同黨的政策。

line, down the line all the way; fully; completely. 完全;從頭到尾。They are prepared to back the President *down the line*. 他們準備從頭到尾擁護總統。

line, draw the (or a) line impose a restriction; 劃定界限;止於。They would *draw the line* at murder 他們止於謀殺(除了殺人以外幹別的犯法勾當都可以)。I don't mind a little fun every now and then among friends, but I *drew the line* at looseness. 我不反對朋友們偶而在一起歡樂一下,但是要有分寸,不能涉及放蕩。

line, drop somebody a line write to him. 給某人寫信。*Drop me a line* to say how you're getting on. 給我來封信,讓我知道你的情況。

line, get (or have) a line on (*Informal*) find out about. 【俗】得到有關…的消息。

line, go up the line leave base for the front line(s). 離開基地到前線去。

line, hold the line maintain the status quo, especially in order to forestall unfavorable developments. 維持現狀(使不致惡化)。The cost-of-living index *held the line* last month. 上個月的生活費指數並沒有改變。We are trying to *hold the line* on prices. 我們試圖穩定物價。

line, in line ① in alignment; straight. 排成隊。The boys were standing *in line*. 男孩子們排成隊站着。② in conformity or agreement. 同意;一致。He is *in line* with our previous policy. 他同意我們先前的辦法。③ ready. 準備就緒。④ in order; in succession. 按順序。He is next *in line*. 按順序下一個該輪到他。⑤ in control (of one's conduct). 控制(行為)。He could never seem to keep his temper *in line*. 他好像永遠控制不住他的脾氣。

line, in line for due or in a position to attain or receive. 即將得到;即將達到;即將輪到。He is *in line for* a promotion. 他即可晉升。

line, in (the) line of duty in the execution of the duties belonging to some occupation, especially with regard to the responsibility for life and death. 執行職務中。A policeman met his death *in line of duty*. 一個警察因公殉職。

line, lay it on the line ① give the required information; speak directly or frankly. 把事情坦白說出。I'm going to stop beating about the bush and *lay it on the line* with you. 我不再轉彎抹角,坦白的跟你說吧。② give money; pay. 給錢;付錢。

line, on a line ① even; level. 平坦的;沒有高低;在一條線上。② (*Baseball*) (of a batted or thrown ball) through the air in an approximately straight line from the point of impact or delivery. 【棒球】直飛(球)。a ball hit *on a line* between third and short. 被擊至三壘與游擊手之間之直飛球。

line, on the line ① in between; neither one thing nor the other. 介於二者之間;兩者皆非。② in full view and at hazard. 暴露在危險中。He put his future *on the line* when he backed this policy. 當他擁護這政策時,他使自己的前途處於危險之中。③ immediately; without delay. 立即。We paid cash *on the line*. 我們立即付現。④ into prostitution. 為妓女。She lost her job and went *on the line*. 她失了業而淪為妓女。⑤ (of objects exhibited, especially paintings) with the center about level with the eyes of the viewer. (指畫展中之畫等)與觀衆之視線成水平。

line, out of line ① in disagreement; not in a state of harmonious conformity. 不同意;意見不同;不能配合;不和諧。Prices and wages were badly *out of line*. 物價與工資非常不配合。② behaving improperly. 行為不檢。I am sorry I was *out of line* last evening. 我很抱歉我昨天晚上行為有失檢點。③ presumptuous; impertinent. 放肆;魯莽。The last remark was *out of line*. 最後一句話有些魯莽。④ not in a straight line; out of alignment. 不成直線;不整齊。

line, party line ① the agreed or established policy of a political party. 黨的路線。② (*U.S.*) (or ***shared line***) telephone line serving two or more subscribers. 【美】(亦作 ***shared line***) 幾家共用的電話線路。

line, ship of the line: line-of-battle ship (in former times) ship of 74 or more guns; largest type of warship. (昔時)主力艦(有七十四門以上的砲)。

line, take (or keep to) one's own line act by oneself. 單獨行動。

line, toe the line (or mark) ① conform strictly to a rule, command, etc. 嚴守規則;服從指揮。② shoulder responsibilities; do one's duty. 負責;盡忠職守。Because he was new and wanted to do a good job, he tried hard to *toe the line*. 他是新進人員而且很想把工作做好,因此他做事非常守規矩。

lineal consanguinity kinship subsisting between persons of whom one is descended in a direct line from the other, as the son, the father, the grandfather. 直系親屬。

lineal descent direct descent from parent to child from generation to generation. 直系;嫡系。

lineal measure 見 ***linear measure***.

lineal promotion the promotion of an officer by seniority according to his lined rank. 官員按年資之陞遷。

lineal translation (*R.*) one in which the original is rendered line by line. 【罕】逐行之譯文;逐行翻譯。

linear accelerator (*Electronics*) a device for accelerating charged particles in a straight line through a vacuum tube or series of tubes by means of impulses from electric fields. 【電子】直線加速器。

linear content length. 長度。

linear measure any system of measurement for measuring length; any unit of measurement used in linear measure, as the inch, foot, meter, etc. 長度;長度單位(如 inch, foot, meter 等)。

linear perspective (*Paint.*) the art or method of producing an appearance of distance by means of converging lines. 【繪畫】直線透視。

lined blade a blade, usually of iron, with a steel cutting edge attached, as in some large shears. 裝有鋼刃之刀。

lined gold gold-foil backed with other metal. 背面襯其他金屬之金箔。

linen draper (*Brit.*) a drygoods merchant. 【英】布商。

linen wedding the twelfth wedding anniversary. 麻紗婚(結婚後第十二年週年紀念)。

linen, wash one's dirty linen in public discuss family quarrels, unpleasant personal affairs, etc., in the presence of other people. 向外宣揚家醜。Never *wash your dirty linen in public*. 家醜不可外揚。

liner notes the text on a phonograph record cover. 唱片套上所印之說明文字。

liner train (*Brit.*) an express train for carrying freight between terminals near industrial centers. 【英】在工業中心附近各站間運貨的快車。

lines of operation (*Mil.*) the zone along which an army advances from its base to its objective point. 【軍】軍隊從基地開赴目標地點所經過之地區。

lines, go up in one's lines (*Theat.*) forget one's part. 【戲劇】忘記台詞。(英亦作 ***go up on one's lines***)

lines, Hard lines! (*Informal*) bad luck; a hard lot. 【俗】眞倒楣!

lines, marriage lines (*Brit.*) certificate of marriage. 【英】結婚證書。

lines, read between the lines compre

hend the unexpressed but implied meaning of something said or written. 尋究文字或言語中隱含之意思；領會言外之意。Her letter sounded cheerful enough, but I *read* a certain sadness *between the lines.* 她的信乍讀起來似乎很快樂，但我在字裏行間領會若干悲哀的意味。

linger away (or **out**) waste (time) by lingering. 虛度韶光；空耗光陰。

linger on ① stay, remain (after others have gone). 逗留不去。Henry *lingered on* after everyone else had left. 別人都走了，亨利尚逗留不去。②stick, persist (in the mind, etc.). (習俗等)歷久猶存。Today these practices are no more, but their memory *lingers on.* 今天這些習俗已經沒有了，但在人們的記憶中尚未磨滅。

lingua franca ①a hybrid language, consisting largely of Italian, used by the Latin races in dealing with Arabs, Turks, Greeks, etc. 一種混合語言(大部分爲義大利語組成，拉丁民族與阿拉伯人、土耳其人、希臘人等相處時使用之)。A voice pronounced these words in the *lingua franca* mutually understood by Christians and Saracens. 有一個聲音用基督徒及回教徒都能懂的混合語言把這些字念出來。② any hybrid language similarly used, as any jargon. 任何國際間所使用的混合語。

linguistic atlas a book, usually of maps, describing dialect features and their boundaries; dialect atlas. 語言地圖；方言地圖。

linguistic family 見 ***linguistic stock.***

linguistic form any meaningful unit of speech, as a sentence, phrase, word, suffix, etc. 任何有意義的語言單位(如句、片語、字、字尾等)。

linguistic geography the study of the geographical distribution of dialect features; dialect geography. 方言地理學。

linguistic stock ①a parent language and all its derived dialects and languages. 數種關係密切之語文及其共同的原始語文。②the people speaking any of these dialects or languages. 使用這些語文的全體人。

lining of the pocket money. 錢財。

lining, Every cloud has a silver lining. (*Prov.*) There is something good in every evil. 【諺】禍中有福；最壞的事也有它好的一面。

link belt (*Mach.*) a belt composed of a series of detachable links, used to transmit motion. 【機械】傳動鍊；鏈帶。

link in (*Dial.*) (*Fig.*) entice; beguile. 【方】【喻】誘惑；欺騙。

link mechanism 見 ***link motion.***

link motion (in a steam engine) a valve gear using a moving link that acts with other parts, as rods from eccentrics, to determine the position of the valve at any phase of the cycle of revolution and thereby to determine whether the engine is run forward or in reverse. (蒸汽機)連桿裝置；連桿閥動機關。

Link trainer (*Aeron.*) a ground-training device used in instrument-flight training. 【航空】林克式模擬訓練機(受訓者坐於機艙內操縱全機，情形逼真，一如在空中然)。

link verb 見 ***linking verb.***

linking verb (*Gram.*) a verb, with little or no meaning of its own, that connects a subject with a predicate noun or adjective. *Be* and *seem* are the most common linking verbs. 【文法】連繫動詞；綴系動詞(如：be, seem 等是)。(亦作 ***link verb***)

linoleic acid (*Chem.*) an unsaturated acid essential to the human diet, found as a glyceride in linseed and other oils, and used as a drying agent in paint and varnish. Formula: $C_{18}H_{32}O_2$ 【化】亞麻仁油酸。

linseed cake a cake or a mass made by expressing the oil from linseed, used chiefly as feed for cattle. 亞麻仁餅(用作家畜之飼料)。

linseed meal ground linseed cake. 亞麻仁粉。

linseed oil a drying oil obtained by pressing linseed, used in making paints, printing inks, linoleum, etc. 亞麻仁油；亞麻子油。

lint scraper (*Sl.*) a young surgeon. 【俚】年輕之外科醫生。

Lion Chang jocular Anglicising of the name of Li Hung Chang—and referring to his fleeting popularity. (西人給)李鴻章(之外號)。

lion in (or **on**) **the way** (or **path**) ① a danger or obstacle to be faced and overcome. 前途之危難或障碍。The slothful man saith, "There is a *lion on the way.*" 懶惰的人說，"道上有猛獅。"(舊約 Proverbs 26:13) ② an imaginary danger, trumped up by cowardice or sloth. 風聲鶴唳；杯弓蛇影。The indecisive man always sees a *lion in the way.* 優柔寡斷的人在他眼前經常有幻想的危險。

lion noble a gold coin current in Scotland from the time of Robert III to the reign of James VI. 蘇格蘭自羅伯三世至詹姆士六世流通之一種金幣。

lion of Cotswold (*Eng. Dial.*) a sheep. 【英方】綿羊。

lion, as brave as a lion very brave. 勇猛如獅。

lion, as strong as a lion very strong. 強壯如獅。

lion, beard the lion in his den confront someone in his own familiar surroundings in order to settle a dispute. 入虎穴取虎子；太歲頭上動土。

lion's mouth a place of great peril. 獅口(喻極危險之地也)；虎穴。Save me from the *lion's mouth.* (Psalms 22:21) 救我脫離獅子的口。(詩篇22:21)

lion's provider ①the jackal. 胡狼。②a person who provides for another's requirements or meanly serves his purposes. 供他人使喚者；奉承貴人者。

lion's share the biggest or best part. 最大或最好的部分。The central government collects and spends the *lion's share* of the citizens' tax dollar. 中央政府徵收並用掉人民所繳納的稅金之大部分。Its budget is derived, not from UN's general funds, but from contributions paid by individual member states (the U.S. pays the *lion's share*). 其經費來源不是聯合國的公款，而是各會員國之捐助(美國負擔其大部分)。

lion's skin occurs chiefly with reference to the fable of the ass that clothed himself in the skin of a lion. 嚇人之外表；蒙獅皮之驢。

lion's, put one's head into the lion's mouth put oneself in a dangerous position. 置身險境。

lion's, twist the lion's tail tax the patience of or provoke Great Britain. 激怒英國；向英國挑釁。

lip homage homage rendered by the lips only, that is, either by a kiss like that of Judas, or by words. 口頭敬意。

lip reading the understanding of speech by watching the movements of the speaker's lips. 唇讀法(聾者以觀察人發聲時之口形而學語之方法)。

lip service insincere profession of devotion or good will; service by words only. 口惠；空洞的應酬話。He paid only *lip service* to the dictator. 他只以空洞的應酬話應付那獨裁者。Some people pay *lip service* to education, but don't vote taxes for better schools. 有些人空言發展教育，而不贊成增稅以興建優良的學校。

lip work ① talk. 談話。② kiss. 接吻。

lip, bite one's lip (or **tongue**) repress one's anger or other emotions. 抑制憤怒或其他情感的表示。He wanted to return the insult, but *bit*

his lip in order to avoid a scene. 他本想對此侮辱予以報復,但咬咬牙忍住了,以免大家難看。

lip, button one's lip (*Sl.*) keep silent, especially to refrain from revealing information. 〖俚〗三緘其口;拒絕洩密。They told him to *button his lip* if he didn't want trouble. 他們告訴他三緘其口,如果他不想自找麻煩的話。

lip, curl one's lip show scorn. 撇嘴(表示輕蔑,嫌惡等)。

lip, keep a stiff upper lip be brave or firm; show no fear or discouragement. 勇毅;堅忍不拔;不作害怕或氣餒的表示。

lips, hang on a person's lips listen to with great attentiveness and admiration. 傾聽某人的每一言一字。

lips, smack one's lips indicate one's keen enjoyment of. 咂嘴脣作響(表示欣賞食物)。They *smacked their lips* over the delicious wine. 他們咂咂嘴脣,十分欣賞此美酒。

liquefied petroleum gas a gas liquefied by compression, consisting of flammable hydrocarbons, as propane and butane, obtained as a by-product from the refining of petroleum or from natural gas: used chiefly as a domestic fuel in rural areas, as an industrial and motor fuel, and in organic synthesis, especially of synthetic rubber. 液體瓦斯;液化瓦斯。(略作 ***LPG***)

liquid air a pale-blue, intensely cold liquid, obtained by the compression and cooling of air: used as a source of oxygen, nitrogen, and inert gases, and as a refrigerant. 液體空氣。

liquid crystal a liquid having certain crystalline characteristics, especially different optical properties in different directions. 液體結晶(即有結晶性質之液體)。

liquid fire (*Mil.*) flaming petroleum or the like as employed against an enemy in warfare. 〖軍〗(噴火武器噴出之)燃燒液。

liquid helium the intensely cold, transparent liquid formed when helium is greatly compressed and then cooled. 液化氦。

liquid hydrogen the intensely cold, transparent liquid formed when hydrogen is greatly compressed and then cooled. It is used as a refrigerant and a rocket fuel. 液化氫。

liquid measure the system of units of capacity ordinarily used in measuring liquid commodities, as milk, oil, etc. : 4 gills=1 pint; 2 pints =1 quart; 4 quarts=1 gallon. 液量。

liquid oxygen a clear, pale-blue liquid obtained by compressing oxygen and then cooling it below its boiling point: used chiefly as an oxidizer in liquid rocket propellants. 液化氧。

liquid propellant a liquid fuel used in a rocket engine. It contains its own oxygen or combines with oxygen usually released from a separate tank. (火箭引擎所用之)液體推進燃料。

liquid rocket a rocket which uses a liquid propellant. 用液體燃料推進的火箭。

liquid song sweet, melting song. 流暢悅耳之歌。

liquidation, go into liquidation become bankrupt. 破產。

liquor one's boots ① drink. 飲酒。② among Roman Catholics, administer the extreme unction. (天主教)行臨終塗油式。

liquor up (*Sl.*) drink an excessive amount of liquor before engaging in some activity as if comparing oneself to a car that needs to be filled before a journey. 〖俚〗(行事前之)狂飲。Joe always *liquors up* before he takes Sue for a dance. 喬每次在帶素去參加舞會之前,必然狂飲一番。

liquor, in liquor drunk. 醉。Men *in liquor* must be handled differently. 對酒醉的人必須用不同的對待法。

lis mota (*Lat.*) a controversy arisen; a suit begun. 〖拉〗起爭論;開始訴訟。

lis pendens (*Lat.*) a suit pending; during the pendency of a suit. 〖拉〗未定之案件;懸案。

lis sub judice (*Lat.*) a case still undecided. 〖拉〗尚未判決之案。

lisle thread a fine, high-twisted and hard-twisted cotton thread, at least two-ply, used especially for hosiery. 一種光滑堅韌之棉線。

list (or **table**) **of errata** a list of errors, with references for finding them, and corrections, added to a printed book. 勘誤表。

list of the ear (*Obs.*) lobe of the ear. 〖廢〗耳朵;耳垂。

list price (*Com.*) the price given by a wholesaler from which a trade discount is computed. 〖商〗價目表所列之價格;批發商之開價(據以計算折扣者)。

list, the active list list of officers in the armed forces who may be called upon for service. 常備役名册。

list, the free list ① those persons who are admitted to a cinema, theater, concert hall, etc. without payment. (戲院、音樂廳等的)免票名單。② list of goods admitted into a country free of duty. (進口)免稅貨物表。

listen after (*Obs.*) take an interest in. 〖廢〗喜歡;愛好;感到興趣。Scholars *listen after* libraries. 學者喜歡圖書館。

listen for be eager or make an effort to catch the sound of; endeavour to hear or to hear of. 傾聽;諦聽;用心聽。Please *listen* carefully *for* the telephone while I am upstairs. 我在樓上的時候,請你注意聽着電話。

listen forth (or **out**) (*Obs.*) obtain tidings of. 〖廢〗獲得…之消息。

listen in ①listen to the radio. 聽(收音機)廣播。I was *listening in* on the radio. 我正在聽(收音機)廣播。We were *listening in* to the Prime Minister's speech. 我們正在收音機旁聽首相的廣播演說。② listen to others talking on a telephone. 偷聽他人在電話上講話。When Mary talked to her boy friend on the telephone, her little brother *listened in*. 當瑪利在電話上與她的男朋友談話時,她的小弟弟在一旁偷聽。

listen to give ear to. 傾聽;聽納。I would not *listen to* your advice. 我才不聽你的勸告。

listen to oneself (*Ir., old*) think. 〖愛爾蘭古〗思量;自思。

listen to reason listen to and think about advice that you are given. 聽勸告;領受教言。Joe was stubborn and would nót *listen to reason*. 喬很頑固,不肯聽人勸告。It will save you a lot of trouble if you will just *listen to reason*. 如果你肯聽勸告,你將可避免很多麻煩。

listening gallery (*Mil.*) a gallery which is run out from a fortification to detect any mining operations of a besieger. 〖軍〗自堡壘中通出之隧道(專以偵探圍攻者有無設埋地雷等行動)。

listening post ①(*Mil.*) a position in front of a defensive position, encampment, etc., for detecting and warning of enemy movement. 〖軍〗偵察敵方軍事行動之偵聽哨。②any position that serves as a center of information or communication, especially on foreign political and economic trends. 情報站。Germany is one of the best *listening posts* for what goes on in Russia. 德國是偵察俄國動態之最好的情報站之一。

lists, enter the lists join the ranks operating in any matter. 參加某種集體行動。

lit de justice ①the seat ("bed of justice") of kings of France during a session of the French

Parliament. 法國國會之國王席。② one of the sessions, during which the monarch approved or disapproved action by the French Parliament or issued decrees. 御前會議。「枝乾。」

litchi nut the brownish, dried litchi fruit. 荔

lite and lite (*Obs.*) little by little; gradually; slowly. 〖廢〗漸漸;徐徐;漸次;逐漸。

lite pendente (*Lat.*) while the action is pending. 〖拉〗訴訟未決之時;(訟案)在審理中。

literacy test an examination to determine whether a person meets the literacy requirements for voting, serving in the armed forces, etc.; a test of one's ability to read and write. 基本讀寫能力測驗;識字測驗。

literal equation (*Math.*) an equation expressing some or all of the known quantities by letter; —disting. from a numerical equation. 〖數學〗文字方程式(以別於數字方程式)。

literary classes educated classes. 讀書人;士大夫;知識份子。My policy met with very great opposition, especially from the *literary classes.* 我的政策遭遇到極大的反對,尤其知識份子方面。

literary dialect 見 ***literary language.***

literary executor one who is entrusted with the care of the papers and unpublished works of a literary man. 保管文學家未刊稿件之人。

literary language (or **dialect**) a language or dialect used mainly or characteristically in written expression and differing more or less in diction, idiom, or construction from the vernacular; also, a language having a literature. 文學語言;文言;有文學作品的語言。

literary property (*Law*) property which is constituted by the right of an author or those who claim under him to the enjoyment and use of his literary productions to the exclusion of others. 〖法律〗著作權;版權。The *literary property* of citizens of China is now protected by copyright. 中國公民的著作權現在已得到著作權法的保障。

lithic acid uric acid. 尿酸。

lithium chloride (*Chem.*) a white, water-soluble, deliquescent, crystalline solid, LiCl, used chiefly in the manufacture of mineral water, especially lithia water, and as a flux in metallurgy. 〖化〗氯化鋰。

lithium fluoride (*Chem.*) a fine, white, slightly water-soluble powder, LiF, used chiefly in the manufacture of ceramics. 〖化〗氟化鋰。

lithographic ink ① a waxy or soapy ink used in drawing on lithographic stones. 寫石印版用之墨水。②a printing ink used on lithographic presses. 石印墨水。

litmus paper unsized paper treated with litmus. It turns red when put into an acid and remains blue when put into an alkali and is used as an indicator of the ion concentration in solutions. 石蕊試紙(用以試驗酸性或鹼性者,遇鹼呈藍色,遇酸呈紅色)。

litter up (or **down**) (*Eng. Dial.*) put bedding under the horses. 〖英方〗爲馬舖置臥草。to *litter down* a horse. 爲馬舖置臥草。

litter (up) with make untidy with odds and ends; scatter litter. 散置雜物;使凌亂不堪。to *litter* a desk *with* papers. 散置文件於書桌上。to *litter up* one's room. 把房間弄得凌亂不堪。

litter, in a litter in a state of untidiness that results when things are left lying about instead of being put away.(房間等)亂七八糟;零亂。Her room was *in* such *a litter* that she was ashamed to ask me in. 她的房間極爲零亂,因此她不好意思請我進去。「(豬、狗等)臨產。」

litter, in litter giving birth to young ones.

litterae humaniores (*Lat.*) the humanities as a field of study. 〖拉〗人文學(尤指古典文學之研究)。

Little America a base in the Antarctic, on the Bay of Whales, S of the Ross Sea: established by Adm. Richard E. Byrd in 1929; used for later Antarctic expeditions. 小美洲(南極探險基地,位於南極洲鯨魚灣附近,爲 Richard E. Byrd 少將所創設)。

Little Assembly (*Informal*) the interim committee of the United Nations General Assembly. 〖俗〗小聯大(聯合國大會的臨時委員會)。

Little Bear (*Astron.*) Ursa Minor. 〖天文〗小熊星座。

little ben a waistcoat. 馬甲;背心。

little better than almost as bad as. 差不多等於;幾乎跟…一樣的糟。He's *little better than* a common thief! 他幾乎等於一個慣賊!

little bird told (or **whispered to**) **me** I heard in a way I will not reveal. 耳聞(由何得聞,不願告人)。

Little boats must keep the shore, larger ships may venture more. Young or inexperienced people should not venture too much. 少不更事者不宜冒大險。

little breeches a familiar appellation for a boy. 孩童。

little brother (*Naut.*) a smaller hurricane following a major one. 〖航海〗大颶風過後接着來的小颶風。

little by little slowly by degrees; gradually. 漸漸的;漸次的。The water level rose *little by little.* 水面逐漸上升。He has become rich *little by little.* 他漸漸致富。

little church around the corner a drinking saloon. 酒店;酒肆。

little clergyman a young chimney-sweep. 年輕之掃烟囪者。

Little Corporal a popular nickname of Napoleon I. 拿破崙一世之綽號。

little deers (*Amer.*) young women—generally associated, or declaring themselves to be associated, with the stage. 〖美〗年輕婦女;少女(太半爲女伶或自稱女伶者)。

little (or **young**) **devil** a half playful, half sarcastic address; a term of endearment; as, you little devil. 小鬼(譏稱或暱稱之詞)。

Little Dipper (*Astron.*) the group of seven bright stars in the constellation Ursa Minor (the Little Bear) shaped like a dipper with the North Star at the end of the dipper's handle. 〖天文〗小熊星座內呈杓狀排列之七星。

Little Dog (*Astron.*) the northern constellation Canis Minor. 〖天文〗小犬座。

Little Englander an opponent of the territorial enlargement of the British Empire, especially in the 1800's. 英格蘭本土主義者(十九世紀時英國反對對外擴張者)。

Little Europe the European countries of the Common Market. 歐洲共同市場各會員國。

little fellow (*U.S. Informal*) an average person having no great political or economic influence; a small businessman or investor. 〖美俗〗平民;無政治或經濟影響力者;小老百姓。

little finger the finger farthest from the thumb; smallest finger. 小指。

little folk (or **people**) 見 ***wee folk.***

Little Fox (*Astron.*) the northern constellation Vulpecula. 〖天文〗狐狸座。

little (or **small**) **frog in a big pond** an unimportant person in a large group or organization. 大團體裡面的小人物。When Bill transferred to a larger high school, he found himself a *small frog in a big pond.* 當畢爾轉到一個較大的中學時,他感

到自己很渺小。

little game a trick. 惡作劇。

little go (*Brit. Informal*) the first examination for the degree of B.A. at Cambridge University; Previous Examination. 〖英俗〗劍橋大學文學士考試之初試。

Little goods, little care. If one is not rich he will have less care. 財少憂亦少；財不多心不煩。

little if any little or none. 非常少；幾乎等於沒有。

Little Italy a quarter or section (as in a city) populated chiefly by Italian immigrants or by persons of Italian descent. (美國大城市等之)義大利移民區。

Little League a baseball league consisting of teams whose players are not over 12 years of age, usually sponsored by a business, fraternal, or other such organization. 世界少年棒球聯盟。

Little Lion (*Astron.*) the constellation Leo Minor. 〖天文〗小獅子座。

little magazine (or **review**) a small magazine devoted to printing experimental writing, etc. (專刊實驗性作品之)小型文藝雜誌。

little man 見 ***little fellow.***

little Mary (*Brit. Informal*) the stomach; the belly. 〖英俗〗肚子；胃(委婉語)。

little men (or **people**) fairies. 神仙；妖精。

little more than not much or slightly more than; almost the same as. 不過；多不了多少；幾乎一樣。That's worth ***little more than*** a shilling! 那不過值得一先令。

little office (*Rom. Cath. Ch.*) an office similar to but shorter than the divine office, in honor of the Virgin Mary. 〖天主教〗敬禮聖母瑪利亞之一種儀式。

little one young offspring; child. 小傢伙；小東西。

little or nothing hardly anything; almost nothing. 幾乎沒有甚麼東西。His father left him ***little or nothing.*** 他的父親幾乎沒有給他留下什麼東西。

Little Parliament (*Brit. Hist.*) the Parliament with only 140 members, convened by Oliver Cromwell in 1653. 〖英史〗克倫威爾於1653年召開之小型國會，僅有140名議員。

little peach a disease of peaches in which the fruit is much dwarfed, and the leaves grow small and thin. 桃樹萎縮病。

little people ①(in folklore) small, imaginary beings, as elves, fairies, leprechauns, etc. (民間傳說中的)小神仙。② the common people, especially workmen, small merchants, or the like, whose lot is obscurity. 小民；老百姓。

Little pitchers have big ears. Little children often overhear things they are not supposed to hear, or things adults do not expect them to notice. 孩子們的耳朵很尖；別讓孩子們聽見。Be especially careful not to swear in front of little children. ***Little pitchers have big ears.*** 要特別小心不要在孩子們的面前說髒話。孩子們的耳朵是很尖的。

little pox (*Obs.*) smallpox. 〖廢〗天花；痘疹。

little review 見 ***little magazine.***

Little Rhody Rhode Island, the smallest state of the United States;—popularly so called. 羅得島(美國最小之州)之別稱。

Little Russia a region in the SW Soviet Union in Europe, consisting mainly of the Ukraine but sometimes considered as including adjacent areas. 小俄羅斯 (指蘇聯歐洲西南部地區，包括烏克蘭及其鄰近地區)。

little shaver lad. 小孩。He was as innocent as any of those ***little shavers.*** 他跟那些小孩子們一樣的天眞。

little short of almost. 殆；幾乎；幾近於。

Little strokes fell great oaks. Great things may be done by many small efforts. 衆擎易舉；滴水穿石。

little theater ① a small theater, especially one that produces experimental plays. 小劇院(尤指上演實驗劇者)。Many famous actors began in *little theaters.* 許多著名演員皆出身於小劇院。② the plays produced in such a theater. 小劇院所演之戲劇。

little thought of lightly esteemed; not much valued. 不甚受重視。The theory of social contract is now *little thought of* by the political writers. 民約論的理論現在已不甚受政治學者的重視。

little to the purpose not much useful. 無大用；不甚適切。His argument is *little to the purpose.* 他的論據不甚切題。

little toe the outermost toe of the foot. 小趾。

little world a microcosm. 小天地；小宇宙。

little, A little leak will sink a great ship. Small causes may do great mischief. 小滴漏可以沉大船；星星之火可以燎原。

little, A little pot is soon hot. (*Colloq.*) 〖俗〗① A little suffices. 些微之量便足。② Little people or minds are soon angered. 小人易怒；氣量小者不能容物；器小易盈。

little, A little straw shows which way the wind blows. Mere trifles often indicate the coming on of momentous events. 一葉知秋；見微知著。

little, after a little after a short time or distance. 過了一會兒；經過了一段距離。

little, go but a little way to not to suffice; be inadequate to. 差得遠；不够。

little, in little on a small scale; in miniature. 小規模的；小型的；縮小的。a painting done ***in little.*** 縮小的繪畫。a replica ***in little*** of Independence Hall. 獨立紀念堂的小型複製品(建築完全像獨立紀念堂，祇不過規模較小)。

little, make little of treat or represent as of little importance. 不重視；輕視。to ***make little of*** one's troubles. 對某人的困難加以低估。

little, not a little ① considerably. 相當的；頗有幾分。He was ***not a little*** annoyed when he heard the news. 他聽到這消息時，相當的煩惱。② a great deal of. 不少的；相當多的。

little, think little of ① not value much; consider as unimportant or worthless. 看不起；輕視。②not hesitate about. 滿不在乎；對…不遲疑。They ***think little of*** driving 50 miles to see a movie. 他們對開車到50英里外去看電影毫不在乎(認爲是家常便飯)。

Liturgical Latin the Latin characteristic of the liturgies of the Western Church. 教會儀式中所使用的拉丁文。

litz wire (*Elect.*) a wire used as a conductor of alternating current, composed of a number of insulated strands woven together to reduce skin effect. 〖電〗辮線。

live a bad life behave badly. 行爲惡劣；品行不端。

live (or **lead**) **a life like a toad under a harrow** (*Dial.*) suffer from ill-treatment or ill-usage. 〖方〗受虐待；遭人白眼。

live a new life amend one's conduct. 改過自新。He has ***lived a new life*** since three years' imprisonment. 他坐牢三年以後便改過自新了。

live anatomy (*Obs.*) vivisection. 〖廢〗生體解剖。

Live and learn. You learn more new things the longer you live; you learn by experience. 活到老學到老；學到老學不了；上當學乖。"***Live and learn,***"

said Mother. "I never knew that the Indians once had a camp where our house is." "活到老學到老," 母親說。"我從來不知道我們的家屋所在地從前曾是印第安人的營地。" Janet made her new dress from cheap cloth, and when she washed it it shrank and was too little. *Live and learn.* 珍尼用便宜的布料做了一件新衣,一洗就縮水變小了。眞是上當學乖。

live and let live live in the way you prefer and let others live as they wish without being bothered by you. 互相容忍彼此的缺點;待人寬容如待己。The best political relation with one another that we can hope to achieve is one of *live and let live.* 我們所能希望達成的彼此間最好的政治關係就是互相容忍。

live at freequarter be maintained without expense to the government;—said of troops. 賴徵糧以維持, 不用政府之費而得維持生活(指軍隊而言)。An army must be sent into Yorkshire; but they must *live at freequarter* then. 必須派大軍進入約克郡;但必須不費政府財力。 「養尊處優。」

live at full heap live abundantly. 豐衣足食;

live at heck and manger (*Eng. Dial.*) live in comfort and plenty. 〖英方〗過富裕之生活。His success in the mining enterprise enabled him to *live at heck and manger.* 他經營礦業之成功使他能過富裕的生活。 「henpecked. 懼內;怕老婆。」

live at the sign of the cat's foot be

live away (*Obs.*) lead a life of extravagance. 〖廢〗過奢侈的生活。

live bait a living worm, minnow, etc., used by anglers for fish-bait. 生餌(釣者用以餌魚之活蟲等)。

live by live by means of. 賴…爲生。He *lives by* teaching. 他以教書爲生。He *lives by* his novels. 他靠他的小說維持生活。Honest men *live by* the sweat of their brow. 忠誠之人賴勞力爲生。

live by one's fingers' ends live by mechanical skill or handiwork. 靠做手工爲生。

live by one's hands earn a living by manual labor. 靠勞(雙手之)力爲生。The majority of the people *live by their hands.* 大多數的人靠勞力爲生。

live by one's wits live by dishonest means. 靠行騙爲生。

live by oneself live alone. 獨居。As the children have all gone abroad, she is now *living by herself.* 孩子們都出國去了,她現在獨自生活。

live center a revolving center or point that holds the work on the spindle of a lathe or on some other machine tool. (車床等)轉軸之中心。

live (something) down live so as to allow (a scandal, disgrace, etc.) to be forgotten or forgiven. 改過自新(使人忘去或諒解其過去的過失)。to *live down* a scandal. 洗心革面的生活使人忘去其已往的醜行。After his release from prison, he vowed to *live down* his crimes. 他從獄中被釋放以後,便誓言改過自新。 「mouth." 〖廢〗度日維艱。」

live extempore (*Obs.*) live "from hand to

live fast lead a dissipated life. 放蕩;放浪形骸。

live feathers feathers which have been plucked from the living fowl. 自活禽身上拔下之羽毛。

live for devote one's life to; live in the hope of securing. 爲…而生活或生存。Many a man has *lived* and died *for* his country. 許多人爲了國家而生, 又爲了國家而死。This man *lives for* nothing else but to gather money. 這個人的一生除了聚財以外別無目的。

live from hand to mouth live on little money and spend it as fast as it comes in; live without saving for the future; have just enough. 度日維艱;僅足餬口;家無隔日之糧。Mr. Johnson got very little pay, and the family *lived from hand to mouth* when he had no job. 强生先生的薪水本來很少,當他失業以後,他家的生活就更爲艱難了。

live gang (*Western U.S.*) a gang of saws for cutting the round log into boards at one operation. 〖美西〗排鋸(一次可以截圓木成板之鋸)。

live hair hair from a living animal. 由活獸身上拔下之毛。 「relling. 時常口角;朝夕爭吵。」

live hammer and tongs be always quar-

live high live sumptuously, luxuriously, etc. 過奢侈生活。In Mexico they were able to *live high* on a moderate income. 在墨西哥他們能靠中等的收入過豪華的生活。

live high off the hog 見 ***hog*** 項下。

live honey (*Obs.*) honey that drops freely from the comb. 〖廢〗自蜂房中滴出之蜜。

live in ① dwell in the house where one works as a servant; reside at the place of one's employment. 寄宿於工作處;住在東家。Do your workers *live in* or out? 你的職工們是寄宿店中還是外宿? ② live in the school you attend. 住宿校中;住學校宿舍。Jack decided to *live in* during his freshman year at college. 傑克決定讀大一時住校。

live in a glass house and yet throw stones lay oneself open to blame or attack. 授人以責備或攻擊之把柄。

live in clover live luxuriously or in abundance. 過奢侈或優裕的生活。I shall *live in clover* when I get that position. 我得到那個職位, 便可過優裕的生活。

live in hope expect; entertain the hope; be cheered by the hope. 有所期望;爲希望所鼓勵。He *lives in hope* of returning to his native land at some time in the future. 他生活中唯一的希望就是將來有一天能够回到他的故鄉。

live in (or **within**) **oneself** rely upon oneself for occupation and diversion, opposed to living "in society." 離羣索居;離世而獨立。

live in pension (*Obs.*) live as a boarder in lodgings; board. 〖廢〗寄膳宿;搭伙食。

live in Queen Street live under petticoat-government. 爲妻所制;家有牝雞司晨。

live in society mix in society; lead a fashionable life. 與世往來;日在交際場中徵逐酬酢。

live (or **dwell**) **in the memory** be clearly remembered. 記得清清楚楚;深印於腦中。My travel in the United States still *lives in the memory.* 我的美國之旅仍歷歷在目。

live it up live in an extravagant, wild, or carefree manner; enjoy life to the full. 享受人生;過快樂的日子。He *lived it up* with wine and song. 他飲酒高歌盡情的享受人生。The western cowboys usually went to town on Saturdays to *live it up.* 西部的牧人們通常於週六到鎮上去狂歡一番。

live load (*Mech.*) the load that a bridge, floor, or other structure must support in addition to its own weight, as the load of vehicles, people, furniture, etc.; a temporary moving load on a structure. 〖機械〗活載(荷);動載(荷)(橋、地板等自身重量以外所負荷的人畜等臨時載荷)。

live lumber soldiers or passengers on board a ship are so called by the sailors. 活木(水手稱載於船上之兵士或乘客之語)。

live matter, dead matter, standing matter (*Print.*) type set up, —called live matter before printing, dead matter after printing, standing matter while kept in shape for use, usually after a printing. 〖印刷〗活料, 死料, 常備料(凡排就之版, 未付印前謂之活料, 已付印後謂之死料, 印後未拆以備後用者謂之常備料)。

live messages (Telegraphers' slang) messages in course of transition. 活音信(正在傳送中之電信)。

Live not to eat, but eat to live. Do not let eating be the chief object in life. 勿以飲食爲人生之主要目的；不是活着爲了吃，而是爲了活才吃。

live oak an evergreen oak of the southern United States, having heavy, hard, strong, durable wood, grown as a shade tree; its wood formerly used in shipbuilding, etc. (美國南部所產之)一種槲樹(其木多作造船之用)。

live off the fat of the land 見 ***fat of the land.***

live on ① continue to live. 繼續活着(on爲adv.). The old people died but the young ones *lived on.* 老人死了，但年輕人都還繼續活着。② have... as food or diet; depend upon for support, etc. 以…爲食；靠…過活(on 係 prep.). He *lives* chiefly *on* fruit. 他主要以果實爲食。to *live on* one's salary. 靠薪水過活。to *live on* bread and water. 靠麪包與水過活。to *live on* £5 a month. 靠每月五鎊收入過活。I don't know what he *lives on.* 我不知道他何以爲生。

live on borrowed time live or last longer than was expected. 借來的壽命；撿來的壽命。Ever since his operation, Harvey felt he was ***living on borrowed time.*** 哈飛自從開刀以後，就覺得他這條命是撿來的。

live on one's capital consume one's capital without producing or accumulating anything to replace it. 吃老本；虧血本。He does no business but *lives on his capital.* 他不做生意而吃老本。

live on one's name (or **reputation**) keep one's position or continue to earn money because one has been successful in the past. 靠賣老名以維持其地位(或賺錢)。

live on one's wits 見 ***live by one's wits.***

live on the alms basket live on charity. 靠救濟過活。

live on the cross (*Sl.*) live dishonestly or be dishonest. 【俚】詭詐；爲人不誠實。

live on the fat of the land have every luxury. 窮奢極慾。

live on the square live honestly. 規規矩矩生活。

live on wind-pudding go hungry. 喝西北風；餓肚子。

live out ① stay alive through; last through. 活過(一定時期)；保持壽命。He was not expected to *live out* another month. 他沒有希望再多活一個月。② reside away from the place of one's employment, especially as a domestic servant. 不寄宿在工作處；不住在東家。Their butler, cook, and chauffeur live in, but the two maids *live out.* 他們的管家、廚師和車夫都住宿其家內，而他們的兩個女傭却住在外面。

live parking the parking of an automobile or other vehicle, with its operator in attendance. 駕駛人不離座的停車。

live single not be married. 過獨身生活；未結婚。

live steam ① steam fresh from the boiler and at full pressure. 剛從鍋爐出來而壓力未減的蒸汽。② steam which has performed no work or only part of its work. 尚未利用或僅部分利用過的蒸汽。

live stock horses, cattle, and other domestic animals kept for profit. 牲畜(馬牛羊豕等)。

live tally (*Eng. Dial.*) live unwed as man and wife. 【英方】未曾結婚而同居。

live the life of Jenkin's hen (*Dial.*) live an old maid. 【方】至老未嫁；做老處女。

live through experience and survive. 活過；經過…而未死。Will he *live through* the night? 他會活過這一夜嗎？He has *lived through* three wars and two revolutions. 他親歷三次戰爭兩大革命(而未死)。

live to oneself live selfishly. 自私自利。

live to the door (*Sl.*) live up to one's means. 【俚】量入爲出。

live too near a wood to be frightened by an owl not be easy to alarm; be too old to be frightened by a bogie; be too old a stager to be frightened. 因閱歷多而不易爲人所恐嚇。

live trap a trap for catching animals, etc., alive and uninjured. 活捉野獸之陷阱。

live under a cloud live in obscurity. 隱居；銷聲匿跡。

live under the cat's foot (or **paw**) (*Sl.*) be under petticoat-government; be henpecked. 【俚】懼內。

live up (*Fig.*) live on a high level; take a high intellectual or moral position. 【喻】行爲高潔；以學問道德爲尚。

live up to put (one's faith, principles, etc.) into practice; reach the standard that may be expected; live according to. 依(某種標準)生活；遵從(主義等)；實行…。It's difficult to *live up to* the principles of a religion like Christianity. 實行基督教的教條是很困難的。He didn't *live up to* his reputation. 他的實際生活並配不上他的名聲。to *live up to* one's duty. 盡職守；盡本分。to *live up to* one's income. 量入爲出。

live up to blue china spend up to, or more than one's income. 生活入不敷出。

live up to green-turtle do, and give, one's best. 盡力而爲；貢獻己之所長。

live weight the weight of an animal while living. 毛重(牲畜被宰前的重量)。

live well ① live comfortably. 過好日子。② live virtuously. 過道德的生活；做善人。He died a peaceful death after having *lived well* all his life. 他終其一生不做壞事，然後在安詳中逝世。

live wire ① a wire having a connection to a source of electricity, especially such a wire in which an electric current is flowing. 有電流的電線。② (*Informal*) an energetic, wide-awake person. 【俗】精力充沛的人；很活躍的人。He has earned a reputation for himself as a *live wire.* 他獲得生龍活虎之譽。

live with (*Informal*) accept without protest; resign to; put up with. 【俗】接受；忍受。Whether you like it or not, you will have to *live with* the new tax law. 不管你喜歡與否，你得接受新的賦稅法。

live within oneself be preoccupied with one's own thoughts and activities. 生活在自我的世界裡。a people *living within themselves.* 一個閉關自守的民族。

live within the tether (*Eng. Dial.*) live within bounds. 【英方】生活有節度；行爲規矩。

live, as sure as I live very sure. 極確實。

livelong day throughout the entire day. 終日；永日；竟日。He has slept the *livelong day.* 他已睡了一整天。

lively, make things lively for (a person) make it exciting and perhaps dangerous for him. 使(某人)感到刺激或危險等。

liver color a dark, reddish-brown color. 豬肝色；紅褐色。

liver extract an extract made from the liver of mammals, used to increase the red corpuscles or blood cells in treating anemia. (治貧血用的)動物肝精。

liver fluke any of certain leaf-shaped flukes infesting the liver of various mammals. 肝蛭；肝吸蟲。

liver white and pale a badge of cowardice. 怯懦之記號。

livery company one of the London City companies or guilds which had formerly a distinctive costume for special occasions. (倫敦之)同業公會(以前同業公會會員穿特殊制服者)。

livery of seisin (*Law*) delivery of property into possession. 【法律】讓渡產業;過戶。

livery stable a stable engaged in the livery business. 車馬出租所;代人養馬之馬店。

livery, in livery wearing livery. 穿著制服。a chauffeur *in livery*. 穿着制服之私人僱用的司機。

livery, out of livery not wearing livery. 穿便衣。

lives, where one lives (*Sl.*) where it hurts one. 【俚】要害。The word goes right *where I live*. 這話刺中了我的致命傷。

living death a state of misery not deserving the name of life. 死一樣的情況;險慘的生活。

living end (*Sl.*) great; fantastic; the ultimate. 【俚】好極了;極致。That show we saw last night was the *living end*. 我們昨晚所看的表演好極了。

living gale (*Naut.*) a violent gale. 【航海】狂風;暴風。

living language a language still spoken or in vernacular use by a people. 活語;現代語。

living memory memory of persons still living. 生存者之記憶。

living quarters a place to live. 住所;住處。

living rock rock in its native or original state or location; rock not quarried. 原石(位於原地而未採掘之石)。

living room ① a room for general family use; sitting room. 起居室;客廳。The children are watching TV in the *living room*. 孩子們在客廳裡看電視。②living space. 生存空間;居住空間。Surplus populations would demand *living room*. 多出的人口將會要求生存空間。

living soul a human being; a person. 生人;活人。

living space territory needed or sought for occupation by a nation whose population is expanding; habitable space in a dwelling. 生存空間;生活空間。Only actual rooms can be called *living space*. 只有現有的房間方能稱爲生活空間。

living unit an apartment or house for use by one family. 可供一家人住用之(公寓)房子;居住單位。

living wage sufficient pay to buy the necessities of life. 生活工資(維持合理生活所需要之工資)。

living, within (or in) living memory within the memory of people now alive. 在當今人的記憶內。

Lloyd's List a daily newspaper, published by Lloyd's, devoted to shipping news. (由Lloyd's船舶協會所發行的)航業日報;船運日報。

Lloyd's Register a publication, issued annually by Lloyd's, consisting of a list of all of the world's seagoing vessels and including such information as their age, tonnage, and classification. 登載商船之船齡、噸位、分類等有關航業消息的一本雜誌,由 Lloyd's 船舶協會所發行。

load displacement (*Naut.*) the displacement of a ship carrying a full load. 【航海】載貨排水量(船隻滿載貨物時之排水量)。

load factor (*Elect.*) the ratio of the average to the maximum load of production or consumption. 【電】負荷率。

load (a ship) in bulk put the cargo in loose, when it consists of wheat, salt, or the like. 將貨物散裝;裝貨不打包(指小麥、鹽等)。

load limit the maximum recommended or permitted weight of a vehicle determined by combining the tare weight with the load weight. (車輛之)最大載重量。

load line (*Naut.*) a line painted amidships on the side of a ship that marks the water line under a full load. 【航海】(船之)裝貨吃水線。

load of death human life is fleeting and is called "load of death." 人生。

load oneself (on the stock exchange) buy stock heavily. 大量買進證券。He has recently *loaded himself* with stock. 他最近曾大量買進證券(股票)。

load (or fill) the bases (*Baseball*) get men on all three bases in baseball. 【棒球】滿壘。The Mets *loaded the bases* with two singles and a base on balls. 麥玆隊以兩支安打和一次保送而佔滿壘。Don hit a home run with *the bases loaded*. 唐恩打了一支滿壘全壘打。

load the dice ① do something that gives one an unfair advantage (over him). 作弊;取巧。② place someone or something in a favorable or unfavorable position; affect or influence the result. 使處於不利(或有利)地位;對結果發生好(或壞)影響。Lack of sufficient education *loaded the dice* against him. 他因沒有受過充分的教育而吃虧。He used his great wealth to *load the dice* in his favor. 他利用他龐大的財富使事情對自己有利。

load the stomach with food eat too much. 進食太多;暴食。Don't *load your stomach with food*, for nourishment depends upon what is assimilated and absorbed instead of how much is eaten. 不可暴食,因爲營養係視消化與吸收而定,與所吃多寡無關。

load up fill with goods, material, etc. 裝貨物於車,船等。Have you finished *loading up* (the van) yet? 你已將貨物裝載完了嗎?

load up on (*Colloq.*) buy or partake freely of (anything). 【俗】自由購買;自由享用。

load, get a load of (*Sl.*) take note of; notice; observe. 【俚】聽;注意到。When the boss *got a load of* that fancy car parked beside his own heap, he fired the hero on the spot. 當大老闆看到那部漂亮的汽車停在他自己的老爺車旁邊時,他立刻將那車主開除。

load, have a load on (*Sl.*) be intoxicated. 「【俚】酩酊大醉。」

load, take a load off a person's mind relieve him of anxiety, etc. 使人解除憂慮。

loaded dice dice having one side weighted, so that the opposite side will appear when the cast is made; —a device for cheating. 實鉛骰子(用以詐賭者)。

loaded down weighed down with a load. 爲「負荷物所沉壓。」

loaded for bear (*Sl.*) ready for action; prepared and eager. 【俚】士氣旺盛;精神抖擻。Frank liked the new merchandise and as he set out on his rounds as a salesman, he felt really *loaded for bear*. 佛蘭克很喜歡那新產品,所以當他出門巡迴推銷時,他感到精神抖擻。The football team arrived Friday noon, *loaded for bear*. 該足球隊於星期五抵達,全隊士氣旺盛。

loading coil (*Radio*) a coil introduced into an electric circuit to increase its inductance. 【無線電】負荷線圈;減畸變線圈(加負載時所用之感應圈)。

loading tongs (Ordnance) shot hooks or shell hooks. (兵工)彈鉤。

loading tray (Ordnance) a metal tray placed in the screw box of a large gun during loading, to prevent the projectile burring the screw threads and also to prevent the powder bags from being torn by the threads. (兵工)大礮之裝彈盤。

loading tripod a tripod made of three long timbers joined at their tops, having a pulley block in position to load logs on to cars. 三足裝木架。

loading turn the successive rotation or order in which vessels take in their cargo. (船隻)輪流裝貨。There were many vessels in the harbor,

waiting for cargoes; and we were obliged to take our *loading turn*. 港內有許多船隻等待裝貨; 因此我們不得不施行輪流裝貨。

loads of a great quantity or number of; plenty of; lots of. 很多;極多。They have *loads of* money. 他們有很多錢。

loaf of bread (*Sl.*) head or brains. 【俚】腦筋;頭腦。You're going to be a useful boy, so long as you use your *loaf of bread*. 你只要用你的腦筋, 你便可成爲一個有用的孩子。

loaf sugar ① sugar in lumps. 塊糖。② a cone-shaped mass of sugar. 圓錐形糖塊。

loan collection number of pictures, etc. lent by their owners for exhibition. 自收藏家借來展出的藝術品。

loan form a linguistic form borrowed by one language from another. 外來語; 外來字。English "their" and "get" are *loan forms* from Old Norse. 英語的 "their" 和 "get" 是源自古斯堪的那維亞語的外來語。

loan office ① an office for making loans or receiving payments on loans. 貸款處。② a pawnbroker's shop. 當鋪。③a public office for receiving subscriptions to a government loan. 公債發售所; 公債局。

loan shark (*U.S. Informal*) a person who lends money at an extremely high or unlawful rate of interest. 【美俗】放高利貸者。

loan shark juice man collector, by extortion or bribery, of money due a money lender who charges very high interest. 爲放高利貸者强索或賄取欠款者。

loan translation the process whereby a compound word or expression is created by literal translation of each of the elements of a compound word or expression in another language, as marriage of convenience from French mariage de convenance. 由外來語直譯而來的字或詞(例:英文中之 marriage of convenience 係由法文 mariage de convenance 直譯而來)。

loan value (*Insur.*) the highest amount of money that can be borrowed against on a life-insurance policy, based on the cash value of the policy. 【保險】以壽險爲抵押之最高貸款額 (視保險值而定)。

loan word a word in one language that has been borrowed or taken over from another language, as *wine*, taken into Old English from Latin, or *blitz*, taken into Modern English from German. 自外國文中借用的字;外來語 (如 wine 是由拉丁文借來的古英文, blitz 是由德文借來的現代英文)。

loath, nothing loath quite willing. 非常樂意;很高興。When he suggested a meal, I was *nothing loath*. 當他提議吃飯時, 我高興極了。

lob along walk loungingly. 遊蕩;漫步。

lobby through (*Amer.*) get a bill accepted by influence. 【美】遊說;用影響力使議案通過;運動議員通過議案。

loblolly boy (*Obs.*) an attendant who assists the surgeon on board a ship. 【廢】船上外科醫生之助手。

Lob's pound ①(*Brit. Dial.*) jail or prison. 【英方】監獄。② any situation of embarrassment or difficulty. 困境;窘迫。

lobster pot a trap for lobsters. 捕龍蝦之網籠。

lobster shift night shift (roughly from 3 AM to 9 AM). 夜班(約在凌晨三點至九點之間)。

lobster trick 見 *lobster shift*.

local affection (*Med.*) a disease or ailment confined to a particular part or organ, and not directly affecting the system. 【醫】局部之疾病。

local (or temporary) allegiance that obligation which an alien owes to the government or state under or in which he resides. 外國居民對於所居留國之政府應盡之義務。

local anesthesia (*Surg.*) anesthesia that causes a loss of feeling in a given area of the body but does not cause unconsciousness. It is used especially during minor operations, dental work, etc. 【外科】局部麻醉。

local attraction a counteracting attraction, causing a compass needle to deviate from its proper direction. 地方引力(可使羅盤針離正確之方位)。

local authorities the persons exercising authority in any particular place or district. 地方當局。The *local authorities* of the city have prohibited the use of fireworks in the streets. 市政當局已禁止在街上放鞭炮。

local color distinctive characteristics or peculiarities of a place or period as represented in literature, drama, etc. (文藝中的)地方色彩。Hopkinson Smith wrote *local color* novels about many parts of the U. S. 史密斯寫了許多部有關美國許多區域之地方色彩小說。

local death death occurring in any parts of animals and plants as a result of the metabolic processes. 動植物之局部死亡(起於細胞之新陳代謝作用)。

local ghost (*Obs.*) the presiding divinity of a place; hence, the pervading spirit of a place or an institution, as of a college. 【廢】土地公;城隍;地方精神;團體精神。

local government ① any type of government at less than state level. 地方政府。②the administration of local affairs in a town, city, etc., by its own people. 地方自治。

local mean time 見 *local time*.

local option the right of choice exercised by a minor political division, such as a county or city, especially as to whether the sale of liquor shall be permitted within its limits. 地方居民所有之決定權(例如應否販賣酒類)。

local patriotism devotion to the well-being of one's own locality, as distinct from that of the country or nation. 愛鄉心(以別於愛國心)。

local press the newspapers of any given locality. 本地報紙。The *local press* favors the construction of the railroad. 本地報紙贊成修築鐵路。

local statute (*Law*) such statute as is in terms applicable not to the state at large, but only to some district or locality and to the people therein. 【法律】地方法。

local time time measured from the instant of passing of the mean sun over the particular meridian of a place. 當地時間。

local value (*Arith.*) the value belonging to the place of a digit in Arabic notation; thus, the local value of the place of the 3 in 5,317 is 100. 【算術】數位之價值(如3於5,317之數內其所處之位爲百位)。

located, be located be situated. 位於。Rome *is located* in Italy. 羅馬位於義大利。

loci communes (*Lat.*) common places. 【拉】「普通地方。」

lock and lock arm in arm. 携手同行; 挽臂。He walked *lock and lock* with her. 他和她挽臂而行。

lock away put away in a locked box, drawer, etc.; (fig.) keep securely. 鎖藏起來;(喻)隱藏;保存。This is too valuable to be left lying about—*lock* it *away* somewhere. 這東西太貴重了, 不能隨處置放—找個地方把它鎖起來。She had a secret safely *locked away* in her breast. 她在胸中埋藏着一個祕密。

lock bay a broadened section of a canal before

the gates of a lock. 運河中水閘前較寬的部分。

lock horns come into conflict; clash. 起衝突；起爭執；爭論。They will probably *lock horns* over the appointment of a new supervisor. 新監督的任命可能會在他們中間引起糾紛。

lock hospital (*Eng.*) a hospital for the treatment of venereal disease. 〖英〗專治花柳病醫院；性病醫院。

lock in put in a room of which the door is locked on the outside. 鎖在房內。He's *locked in* and nobody knows where the key is. 他被鎖在房內，無人知道鑰匙在哪裏。

lock into fit or slide into. 串合；環接。Those rings *lock into* each other. 那些圓環互相串接在一起。

lock off enclose (a waterway) with a lock. 在(運河上)設水閘。

lock on ① (of radar antenna) fix upon and automatically follow a moving object, such as a plane or missile. (雷達天線)固定並追踪飛行目標。② aim missiles, shells, etc., at (a target), as by radar. 用雷達使飛彈等瞄準目標。

lock out ①keep outside; prevent from entering by locking the gate or door(s) on the inside. 將…鎖在門外。If you don't get back before midnight, you'll be *locked out*. 如果你在午夜之前不回去(來)，你就會被鎖在門外。② subject (employees) to a lockout. 停工直至員工接受雇主的條件(雇主對付罷工的方法)。

lock step a way of marching in step very close together, with the legs of each man nearly touching those of the men in front and back. 密集的步伐。

lock stepper (*Colloq.*) a prisoner. 〖俗〗囚犯。

lock stitch a sewing-machine stitch in which two threads are fastened together at short intervals. 雙線連鎖縫紉。

lock, stock and barrel (*Colloq.*) completely; entirely; including every part, no matter how small or insignificant. 〖俗〗全部；完全的。We bought the whole company from him, *lock, stock and barrel*. 我們將公司從他手裏全部買斷。

lock the barn door after the horse is stolen be careful or try to make something safe when it is too late. 亡羊補牢。After Mary failed the examination, she said she would study hard after that. She wanted to *lock the barn door after the horse was stolen*. 瑪利在考試失敗之後說她從此將用功讀書。她想做亡羊補牢之計。

lock up ① fasten or secure with a lock or locks. 鎖牢。Will you *lock up* the house, please? 請將房門鎖起來。*Lock* these papers *up*. 把這些文件鎖起來。② fasten or fix firmly, as by engaging parts. 使固定；將…弄緊。③ arrest. 拘捕。④ (*Sl.*) be assured of success. 〖俚〗有把握成功。"How did your math test go?"—"I *locked* it *up*, I think." "你的數學考得怎麼樣?"—"我想我考得很好。"

lock, be at lock (*Colloq.*) be in trouble or difficulty. 〖俗〗在困窘中。

lock, under lock and key locked up; in a place that is locked. 安全的鎖着；在鎖着的地方。The documents were *under lock and key*. 那些文件放在鎖着(安全)的地方。

locked jaw a contraction of the muscles of the jaw by which its motion is suspended. 咀嚼肌痙攣；牙關僵硬。

locker plant an establishment for storing food under refrigeration, containing lockers for renting to individual users. 出租的冷藏庫(有加鎖小櫥設備供個別租用)。

locker room a room containing lockers, as in a gymnasium, factory, school, etc., usually for the temporary storage and safekeeping of clothing and other personal belongings. (健身房、浴場等處)有加鎖小櫥設備之房間。

locker, go to (or **be in**) **Davy Jones's locker** be drowned at sea. 溺死於海中；葬身海底。

locker, not a shot in the locker not a cent in the pocket. 囊空如洗。

loco citato (*Lat.*) in the place cited. 〖拉〗在前所引用的著作中。

loco disease a disease in horses, cattle, and sheep, affecting the brain, caused by eating locoweed; loco. 瘋草症(家畜食瘋草中毒所致之慢性精神病)。

locomotor ataxia (*Med.*) a degenerative disease of the spinal cord marked by loss of control over walking and certain other voluntary movements, and severe pains in the internal organs; tabes dorsalis. It is often associated with syphilis. 〖醫〗脊髓癆；運動性共濟失調(一種精神變質的疾病，通常爲梅毒所引起，其病徵之一爲步履失去控制)。

locum tenens (*Lat.*) a temporary substitute, especially for a clergyman or doctor. 〖拉〗牧師或醫師之臨時代理人。

locus classicus (*Lat.*) classical source: a passage commonly cited to illustrate or explain a subject. 〖拉〗常被引用之古典文句。

locus in quo (*Lat.*) the place in which. 〖拉〗現場。

locus sigilli (*Lat.*) the place of the seal (on official papers, etc.). 〖拉〗(文書上之)蓋印處。

lodging house a house in which lodgings are let, especially a house other than an inn or hotel. 出租房間的寄宿舍；公寓。

lodging, board and lodging lodging with meals. 附伙食的寄宿。The itinerant schoolteacher found *board and lodging* in the house of his pupils' parents. 那巡廻教師在他學生的父母家中找到搭伙及寄宿的地方。

lodging, dry lodging lodging without meals. 不附伙食的寄宿。

lodgings, take up one's lodgings take up one's place to live, often one's temporary abode. 決定住處；投宿。

lofted house (*Scot.*) a house of two or more stories. 〖蘇〗二層以上之房屋。

lofting iron an iron golf club used to make the ball rise over an obstacle. 高擊球棒。

lofty strain a proud, arrogant manner; an arrogant, self-satisfied manner. 傲慢之氣；自負；自大；目空一切。

log chip (*Naut.*) the wooden chip of a chip log, for holding the end of the log line. 〖航海〗測程板(扔於水中以測量船速者)。

log in one's way (*Obs.*) a stumbling block; obstacle. 〖廢〗障礙物。

log line the line attached to the float for measuring the speed of a ship. 繫於浮子上測量船速之線。

log pond a pond of water next to a sawmill, in which logs are stored before entering the mill. (鋸木廠所附之)貯木池。

log ship 見 *log chip*.

log up (*Austral.*) make a log support for a windlass. 〖澳〗用圓木支撐絞盤。

log, as easy as rolling off a log extremely easy. (像滾木頭一樣)極容易的。

log, like a log unconscious; immovable. 無知覺的；不能動的。

log, sleep like a log sleep soundly and with little or no movement. 熟睡；睡得像木頭。

loggerheads, at loggerheads (with) disagreeing or disputing. (與…)相爭；不和。He and his wife are always *at loggerheads*. 他們夫妻倆經常爭吵。He was often *at loggerheads with* his

wife. 他常和他的妻子爭吵。

logical accent the accent of Anglo-Saxon and other Germanic and like languages, on the root or strong prefix. 論理的揚音(盎格魯撒克遜語及其他日耳曼語中附於字根及強接頭字上之重讀)。

logical accident some property or quality which a thing possesses, but which does not essentially belong to it, as the tint of our skin, the height of our body or the whiteness of paper. 論理的偶性(一物所具之性質,惟並非固有的,如皮膚之色澤,身體之長短,紙張之黑白)。

logical impossibility a condition or statement involving contradiction or absurdity. 不合理之事;論理上不可能之事。

logical necessity ① necessity in general as resulting from the nature, conditions, or relations of things, by reason of which a thing can be conceived different from what it is. 論理上必然之事(起於物之本質)。②more strictly, necessity involved in the very form of a statement or terms of a proposition. 命題形式所包含之必然之事。

logical positivism (*Philos.*) a contemporary philosophical movement that stresses the function of philosophy as a method of criticizing and analyzing science and that rejects all transcendental metaphysics, statements of fact being held to be meaningful only if they have verifiable consequences in experience and statements of logic, mathematics, or philosophy itself, deriving their validity from the rules of language. 【哲】邏輯的實證主義(主張藉分析科學所使用之語文,從以建立可適用於一切科學之語彙,以求科學之統一)。(亦作 ***logical empiricism***) 「必然的後果。」

logical sequence natural result. 自然之結果;

logs, roll logs for a person give support and praise to him, especially in return for support and praise from him. 替某人吹嘘(尤指希望回報者)。

loins, be a fruit (or **child**) **of one's loins** be one's own child. 自己生下的孩子。

loins, be sprung from the loins of be a descendant of. 係…的後裔。

loins, gird (up) one's loins get ready for action; prepare for a journey. 準備遠行;準備行動。He *girded up his loins* to face his competitor. 他磨礪以須準備對付他的對手。

Lok Sabha the lower house of the parliament of India. 印度國會之下議院。 「蕩;虛度時日。」

loll away waste in lolling; idle away. 耗費光

Lombard fever laziness. 懶惰。

Lombard Street a street in London, England; a financial center. 倫巴德街(倫敦街名,爲金融中心)。

Lombard Street to a China orange of very little likelihood. 倫巴德街與小橘子的對賭;極貴重之物與極微賤之物之對賭;貴賤懸殊。It is *Lombard Street to a China orange* that he will succeed. 他的成功希望極微。

Lombardy poplar a tall, slender poplar with branches that curve upward. It is often planted along roads and drives. 一種細而高之白楊樹。

Lombrosian school a school of criminology, holding the theories and employing the methods developed by Lombroso. Lombroso 學派(犯罪學之一派,認爲有一種罪犯型之存在)。 「紙板之一種。」

London board a variety of sized cardboard.

London broil a false fillet (piece under the kidney) rare broiled. 烤腰肉。

London clause (*Com.*) (*Colloq.*) a clause in a bill of lading imposing on the shipper the payment of handling of dock charges on landing at London. 【商】【俗】倫敦條款(記明於提單上之條款,規定貨物於倫敦起岸時裝貨人須付費)

London plague the great plague of 1665, of the Oriental type, which proved fatal to 68,596 of the people of London, about one-third of the population. 一六六五年盛行於倫敦之大瘟疫(倫敦居民罹疫而死者,約達全數三分之一)。 「黑色。」

London smoke a dark, dull gray color. 灰

lone hand ①(in cards) a person who holds a hand so strong that he can play a deal without the hand of his partner. 玩牌時,一個人對抗許多人。②someone who deliberately conducts his affairs without the advice or assistance of others. 不徵詢他人意見或求助他人而獨行其是者。He was always a *lone hand* in investment circles. 在投資界他一向是個獨行其是的人。③ a stand or action taken independently. 單獨採取的行動或立場。a country that played a *lone hand* in the trade negotiations. 在貿易談判中採取單獨行動的國家。

Lone Star State a nickname for Texas (from the single star in its coat of arms). 美國Texas州之俗稱(因其州旗爲一顆星)。

lone wolf ①(*Informal*)【俗】a. a person who works or prefers to work alone. 喜歡單獨行動者。b. a person who remains to himself, especially in opinions. 持與他人不同之意見者。Jones is a good pitcher, but he is a *lone wolf*. 仲斯是一個好投手,但他固執己見(不大與人合作)。②a wolf that lives and hunts alone. 獨來獨往之狼。 「【方】極寂寞。」

lonely as a milestone (*Dial.*) very lonely.

lonely hearts (*Sl.*) unmarried middle-aged persons who seek to meet eligible members of the opposite sex by consulting matchmakers, joining special clubs, or advertising in newspaper personal columns. 【俚】急於物色結婚對象的中年男女

lonely woman a widow. 寡婦。

lonesome, by (or **on**) **one's lonesome** (*Informal*) alone. 【俗】單獨。She went walking *by her lonesome*. 她獨自去散步。

long ago a long time ago. 很久以前。That happened *long ago*. 那事發生在很久以前。

long ball (*Baseball*) a baseball hit far enough to be a home run. 【棒球】長打(指可達到全壘打的距離的球)。The White Sox need a player who can hit the *long ball*. 白襪隊需要一個能打長打的隊員。

long before (after) a long time before (after). 遠在…之前(後)。I knew Smith *long before* I knew you. 我認識史密斯遠在認識你之前。

long bill (*Law*) a long term of imprisonment. 【法律】長期監禁。 「角五分。」

long bit (*Western U. S.*) fifteen cents. 【美西】一

long bob a kind of peruke worn about the middle of the eighteenth century. 假髮之一種(流行於十八世紀之中葉)。

long bone (*Anat.*) any of the elongate, cylindrical bones in the skeleton of the limbs. 【解剖】(四肢中之)長骨。 「deal.【俗】遙遠;許多。」

long chalk (*Colloq.*) a long distance; a good

long clay clay possessing a high degree of plasticity. 可塑性高的粘土。 「細棉布之一種。」

long cloth a certain weave of fine cotton cloth.

long clothes clothes worn by a young infant, extending below the feet. 嬰兒所穿長及足部之衣服;襁褓。We must take the boy out of *long clothes* in order that he may walk. 我們必須脫去這孩子的長衣,以便他能學習走路。 「襁褓。」

long coats (*Eng.*) long clothes. 【英】嬰兒之衣;

long day indefinite postponement; a time far in the future. 無限之延期;遙遠之未來。

long distance (*U.S.*) telephone service between distant points. 【美】長途電話。

long division division in which the partial operations are indicated and their results written down step by step, —used chiefly when the divisor exceeds 10 or 12. 長除法(所有計算之冊大, 悉數寫出之謂)。

long dozen one more than a dozen; thirteen. 一打多一個; 十三個。We sell it by the *long dozen*. 我們賣一打送一個。

long ear (*Obs.*) a kind of barley. 【廢】大麥之一種。

long ells a kind of coarse woolen cloth. 粗絨布之一種。

long face an unhappy or troubled expression. 臉有不豫之色; 板着臉。He's been walking around with a *long face* ever since he failed the examination. 他自從考試失敗以後就一直垂頭喪氣的走來走去。She has pulled a *long face* all the while. 她一直在板着臉。

long figure (*Colloq.*) a high price; a large sum. 【俗】高價;極大之數。

long finger the middle finger. 中指。

long for (or **after**) have a yearning or wistful desire; feel a strong wish or craving; hanker. 渴望;切盼。

long four (*Obs.*) a candle weighing a quarter of a pound. 【廢】重四分之一磅的蠟燭。

Long Friday (*Obs.*) Good Friday. 【廢】耶穌受難日;耶穌復活節前之星期五。

long green (*U.S. Sl.*) paper money; cash. 【美俚】紙幣;現款。

long haul ① the transportation of goods over relatively great distances. 長距離貨運。*long haul* truckers. 長途貨運商。② any difficult activity extending over a long period of time. 持久之困難工作。We have a *long haul* in front of us. 我們前面有漫長的艱苦工作。

long head shrewdness; foresight; far-sightedness. 機智;遠見。He has a *long head* on most matters. 他對大多數事情有遠見。

long home the grave. 墳墓。The plague and the famine send people to their *long home* by myriads. 瘟疫和饑荒把成千上萬的人送入了墳墓。

long horse (Gymnastics) a cylindrical, leather-covered block that has one end upturned and narrowed and is mounted in horizontal position on one or two vertical, adjustable posts set in a steel frame, for use chiefly in vaulting. (體操)一端翹起的木馬。

long house a communal dwelling of the Iroquois and various other American Indian peoples, consisting of a wooden, bark-covered framework often as much as 100 feet in length. (北美洲Iroquois 族等的)長形房屋。

long hundred six score; one hundred and twenty. 一百二十。

long in the tooth elderly. 年事已高;中年以上。

long jack an Australian tree or its yellowish wood. 澳洲之一種樹木。

long johns (*U.S. Sl.*) long, warm underwear. 【美俚】溫暖的長內衣。

long jump (*Athl.*) the jump for distance, whether from a standing position or from a running start, as opposed to the jump for height; taken from running start, it was one of the events in the Greek pentathlon, and is included in most modern athletic meets. 【運動】跳遠。He is famous for *long jump*. 他是跳遠名將。

long language language composed of words written in full as opposed to cipher 普通文字(與用密碼者有別)。

long last sleep death. 死;最後之長眠。

long lib death. 死。

long measure 見 ***linear measure***.

long nine ① a nine-pounder gun. 九磅礮。② (*U.S.*) a kind of cigar. 【美】雪茄烟之一種。

long odds (in betting) very uneven, e.g. 100 to 1. (打賭時)懸殊比數;差得很遠的比數(如100比1)。

long of 見 ***along of***.

long of life (*R.*) of long life. 【罕】長壽;長命。

long of stock (or **stocks**) well supplied with a stock or stocks, as a broker or stock-speculator; holding a stock, or contracts for the purchase of a stock, for a rise, as a bull in the stock-market. 買進大量股票; 收買股票以待漲價; 做多頭; 做長貨。

long of yore long years ago. 往昔。

Long Parliament (*Eng. Hist.*) the English Parliament that assembled in 1640, was expelled by Cromwell in 1653, reassembled in 1659, and was dissolved in 1660. 【英史】長期議會 (1640年Charles一世所召開, 1653年爲 Cromwell 所解散, 1659年復會, 至1660年終止)。

long pig (among the Maori and Polynesian peoples) human flesh eaten by cannibals. 人肉(毛利人及玻里尼西亞人兩食人種族用語)。

long primer (*Print.*) a size of printing type (10 point). 【印刷】十磅印之鉛字。

long pull 見 ***long haul***.

long (or **heavy**) **purse** wealth; riches. 富有; 資財。He must have a *long purse* to buy such an expensive car. 他買這樣貴的汽車, 一定很有錢。

long shot ① (*Motion Pictures*) a camera shot taken at a relatively great distance from the subject and permitting a broad view of a scene. 【電影】遠拍。② an attempt or undertaking that offers much, but in which there is little chance for success. 大膽的(希望不多的、困難的)事業。③ (*Informal*) a selection that has very little chance of winning. 【俗】得勝機會甚少的打賭。④somebody who has little chance of succeeding or winning. 成功希望不大的人。Jones was a *long shot* for mayor. 仲斯當選爲市長的希望不大。⑤ (in horse racing) a horse whose betting odds are heavily against it. 賽贏的希望甚少的馬。

long since since a time long past. 久已。Bows and arrows have *long since* been out of use. 弓箭久已廢棄不用了。

long suit ①(in card games) the suit in which one has most cards. 長牌(同花居多的一手牌)。②the quality, activity, endeavor, etc., in which one excels; a strong point. 長處; 優點。Patience is his *long suit*. 耐心是他的長處。

long sweetening (*U. S. Dial.*) liquid sweetening, as maple syrup, molasses, or sorghum. 【美方】糖漿。

Long Tom ①a large, long-range gun carried on the deck of small warships. (小軍艦上的一種)長射程砲。② any large cannon having a long range. 長程大砲。

long ton the British ton, 2,240 pounds. 長噸;英噸。

long vacation (*Brit.*) the summer vacation given in the law courts and universities. 【英】法院與大學之暑假。

long wave (*Elect.*) a radio wave having a wave length above 545 or 600 meters. 【電】無線電長波。

long, as long as one's arm (*Colloq.*) very long. 【俗】甚長。

long, be long about it take a long time to do something. 費時甚久。Don't *be long about it*; I'm in a hurry. 不要費時太久, 我是很忙的.

long, before long soon; in a short time. 不久。I shall be seeing you *before long*. 我不久就可見到你了。*Before long* we got to the station. 不久我們便到達車站了。Summer will come *before long*.

夏天不久就要來了。

long, for (or **over**) **the long haul** (*Informal*) in the long run.〖俗〗長遠;終久。*Over the long haul*, an expensive pair of shoes may save you money. 一雙價錢貴的鞋子,終久還是會省錢的。

long, have a long tongue talk a lot; be talkative. 長舌;饒舌。

long, have a long wind be capable of a long run without getting out of breath; talk or write at great lengths. 能跑長跑;能久辯。

long, in the long run ultimately. 終久;終極;往遠看。*In the long run*, this material will wear better than that. 終久這個料子要比那個料子耐穿。It does not pay, *in the long run*, to be impolite. 往長遠看,無禮貌是無益的。

long, in the long term looking ahead for a long time. 從遠處着眼;往遠處看。

long, It's as broad as it is long. It's all the same, however you view the problem. 橫直都是一樣;終究是一樣。

long, not by a long shot not by any means; not by any measurable degree. 決不;絕對不。They *haven't* finished *by a long shot*. 他們絕沒有完成。

long, so (or **as**) **long as** on condition that; provided that. 如果;只要。You may borrow the book *so long as* you keep it clean. 你可以借這本書,只要你能保持清潔。

long, take long views consider events, factors, etc. a long time ahead, rather than the present situation, etc. 眼光遠大;有先見之明。

long, the long and (**the**) **short of it** the point or gist of it; the substance of it. 要之;歸納起來;總之。*The long and short of it* is that they will be forced to sell all their holdings. 一言以蔽之,他們被迫將股票、債券及土地全部出售。

long, the long arm of the law, its far-reaching power. 法律之無遠弗屆的力量。

longbow, draw (or **pull**) **the longbow** exaggerate in telling stories; overstate something. 說大話;吹牛。He is sure to *draw the longbow* on the size of his catch of fish. 一談起他釣到的魚之數量,他總是吹牛。

long-dated bill (*Com.*) a phrase used in the money market for a bill having a long term to run, such as a bill drawn at six or nine months after date, or after sight.〖商〗遠期票據。

long-dated paper 見 ***long-dated bill.***

longer, no longer not any longer. 不再。He's *no longer* a young man. 他不再是一個青年了。

longest, at (**the**) **longest** at most. 最長;最久;最多。I can wait only three days *at* (*the*) *longest*. 我最多只能等三天。

longest, The longest way round is the shortest way there. a warning to the unwary or ignorant that short cuts are proverbial pitfalls. 欲速則不達。

long-haired chum a female friend; sweetheart. 女友;情人。

longitudinal framing (Shipbuilding) the structural parts of a vessel running in a fore-and-aft direction. (造船)自船首至船尾之縱長結構。

longo intervallo (*Lat.*) by or with long interval.〖拉〗相間甚久。

long-staple cotton cotton with fibers averaging more than $1^1/_8$ inches in length. 纖維長度平均在一又八分之一英寸以上的棉花。

look a gift horse in the mouth complain if a gift is not perfect. 對別人所送之禮物吹毛求疵;對所收之贈物挑剔。Even though the watch she gave you is not an expensive one, you should be quite contented with it and not *look a gift horse in the mouth*. 縱然她送給你的錶不是一只貴重的錶,你也應該滿足,不可加以挑剔。

look about ① (*Fig.*) be on the watch; be on the look-out.〖喻〗提防;留心;注視;戒備。②turn one's eyes to; make searches in various parts of (a room, etc.); go about observing in (a country, town, etc.). 觀察;察看;遊覽。They spent two months in London, *looking about* the city. 他們在倫敦花了兩個月的功夫遊覽該城。

look about for be in search of. 找尋;覓;搜求。He was *looking about for* something to do. 他正在找事情做。I'm *looking about for* a house. 我正在找房子。

look about one examine one's surroundings; give oneself time to make plans. 四下觀看;審視環境;覺察事態;安排。

look above trust in God. 信賴上帝。

look after ①attend to; take care of. 照料;照看;料理。Will you *look after* my dog (house, garden, etc.), while I'm away? 我不在家的時候,請你費心看管一下我的狗(房子,花園等)好嗎?That's all right; I'll *look after* that. 沒有關係,我會照管它。② follow (a departing person or thing) with the eye. 目送。She *looked after* him as he walked toward the railway station. 她目送他走向火車站。③pay attention to; concern oneself with. 注意。to *look after* one's own interest. 祇管自己的利益。

look again (*Obs.*) look back.〖廢〗回顧;回視。

look aghast seem struck with amazement. 吃驚;被嚇呆。He *looked aghast* on finding the body of a murdered man in the road. 他在路上發現被害者的屍體,被嚇呆了。

look ahead think of and prepare for future needs. 往前看;預測;未雨綢繆。We are *looking ahead* to a prosperous year. 我們預料將有一個繁榮的年。A wise statesman *looks ahead* for the inevitable reaction. 賢明的政治家對不可避免之反應早已了然於胸。

look alive act lively; be quick; wake up and work; be busy; hurry. 行動快點;加緊趕工;趕快。

look around look in several directions; fig. take a comprehensive view of things. 回顧;環顧;審視情勢。"Can I help you?" "No, thanks, I'm just *looking around*." "我能爲您效勞嗎?" "不,多謝,我只是隨便看看。"

look around for look for. 尋找。I'm *looking around for* a lodging. 我正在尋找住處。

look as big as bull beef look stout and hearty, as if fed on bull beef. 肥壯若牛。

look as if look like; seem (to be). 看着像是(後接假設法的子句)。It *looks as if* we were going to have fine weather. 天氣好像是要放晴的樣子(實際很少有放晴的可能)。

look as if butter would not melt in one's mouth look unconcerned, harmless, and innocent. 若漠不相關者;顯出一派天眞的模樣。

look as if one has come out of a bandbox (*Informal*) look very clean and fresh; look as if you had just had a bath and put on all-new clothing.〖俗〗乾淨整齊,精神奕奕;容光煥發。In spite of the long, hot train ride, Jody arrived *looking as if she had come out of a bandbox*. 雖然坐在悶熱的火車中經過長途旅行,嬌迪到達的時候仍然顯得容光煥發。

look aside turn aside one's eyes; look obliquely. 斜視;側目而視。

look at ① have a way of thinking or feeling toward; think about something in a certain way. 對一件某種看法或觀感。Is he a hero or a villain? That depends on how you *look at* it. 他是個英雄,還是個惡漢?那要看你從那一個角度來看他。②examine. 研究;考慮。We must *look at* the question from all

sides. 我們必須從各方面來研究這個問題。③ judge by the outward appearance. 由外表觀之；從表面看來。To *look at* her, you'd never guess that she was a university teacher. 從外表看起來，你決猜不到她是一位大學教師。

look at the maker's name drain (a glass) to the bottom; bite one's name in the pot. 乾杯；豪飲。

look at the nose frown; look out of temper. 「皺眉；蹙額；有慍色；現不豫之色。」

look at the world through rose-colored glasses see everything as good and pleasant; not see anything hard or bad. 對世上的一切持樂觀看法；認爲世上一切都是美好的。When Jean graduated from high school, she *looked at the world through rose-colored glasses.* 琴在中學畢業時，她對一切皆充滿了信心和希望。

look away turn one's gaze in another direction. 轉目他視；向他處望；他顧。She *looked away* from him. 她轉目他顧，不理睬他。

look back review the past; think of what has happened. 回顧過去；回想；追憶。As John *looked back,* his life seemed good to him. 約翰回顧過去的生活時，他覺得過得不錯。When Edward applied for a job and asked the school to recommend him, the principal *looked back* over his records. 愛德華向學校要推薦信以便求職時，校長查看他過去的成績。

Look before you leap. Consider well before you act. 深思熟慮而後行動；三思而後行。

look beside (*Obs.*) overlook; fail to see; miss seeing. 【廢】忽視；遺漏；未見及。

look between the lines discern the hidden meaning. 辨言外之意；玩味於字裏行間。

look big assume a haughty or pompous air. 自大；自視不可一世；傲慢不遜。Those who *look big* are always held cheap by others. 妄自尊大之人必爲他人所鄙視。

look black indicate misfortune; appear threatening or ruinous. (情勢等) 顯得不樂觀；前途暗淡。Many witnesses gave testimony against Jerry and his case *looked black.* 許多證人提出對吉瑞不利之證詞，看起來他的案子前途暗淡。The future of the family *looked black* when Father got hurt and could not work. 父親受傷不能工作時，全家的前途十分暗淡。

look black (at...) look angry. (對…)面有怒色。

look blank appear astonished, confused, or perplexed. 吃驚；愕然；茫然不知所措。He *looked blank,* when he was informed of his dismissal. 他聽說被革職，愕然一驚。

look blue look disheartened or dejected. 沮喪；有憂色。The banker *looked blue* when he read of the decline in stocks. 那銀行家讀到股票下跌的新聞時，神情十分沮喪。

look daggers show anger with a look; express hate or enmity by a look or stare; look fiercely. 怒目而視。The other driver *looked daggers* at Morris for turning in before him. 當毛理斯將車切入另一輛車的前面時，該車的駕駛對他狠狠的看了一眼。

look down on (or **upon**) think of (a person or thing) as less good or important; feel that (someone) is not as good as you are, or that (something) is not worth having or doing; consider inferior. 輕視；蔑視；藐視。Mary *looked down on* her classmates because she was better dressed than they were. 瑪利輕視她的同班同學，因爲她的穿着比她們漂亮。Jack *looked down on* Bob for his poor manners. 傑克看不起鮑伯，因爲他舉止粗魯。She *looks down upon* him just because his family is poor. 只因他家貧她便輕視他。

look down one's nose at (*Informal*) think of as worthless; feel scorn for. 【俗】輕視；輕蔑；瞧不起。The banker's wife has beautiful china cups, and she *looked down her nose at* the plastic cups that Mrs. Brown used. 那銀行家的太太家裡有漂亮的瓷杯，所以她瞧不起布朗太太所用的塑膠杯。Harry has never had to work, and he *looks down his nose at* people in business. 哈利從來不需要做事賺錢，所以他瞧不起做生意的人。

look fishy promise badly; augur ill. 示不佳之兆；預兆不祥。Slight as the evidence is against him, it certainly *looks fishy* for him. 對他不利的證據雖然輕微，但對他究竟是不祥之兆。

look for ①seek; search for. 尋找；探索；尋求。I'm *looking for* my book (brother, etc.). Do you know where it (he) is? 我正在找尋我的書(兄弟等)，你知道它(他)在哪裏嗎? He went to Australia to *look for* gold (rare plants, etc.). 他到澳洲去採金(稀有植物等)。②expect; anticipate. 希望；期望。to *look for* a coming Messiah. 期待着即將來臨的彌賽亞。③ do things that cause (your own trouble); make (trouble) for yourself; provoke. 招惹(是非)。Joe often gets into fights because he is always *looking for* trouble. 喬時常與人打架因爲他老是招惹是非。

look for a needle in a bottle (or **haystack**) search for something in a place where it is hopelessly lost. 作無望之搜求；海底撈針。To search for him in this crowd is like *looking for a needle in a haystack.* 在這樣的人群中找尋他，就像是在海底撈針。

look for a pin's head in a cartload of hay attempt the impossible. 海底撈針；尋針頭於車草之中。

look forth ① look out of something, as from a window. 探首向外眺望。②threaten to come out. 大有一觸卽發之勢。

look forward to expect with hope or pleasure. 期望；期待；盼望。The children are *looking forward to* the holidays. 孩子們在盼望假期。I was *looking forward to* seeing him. 我正在盼望能見他。

look full in (or **into**) **the face of** meet the look of without flinching. 毅然直視其面；與之抗衡。

look in (on somebody) make a short (usually casual) visit; pay a call. 便道訪問。Won't you *look in* (*on me*) when you're in town? 當你進城時順便來看看我，好嗎?On his way downtown, Jim *looked in on his aunt.* 在他進城去的路途上，吉姆順便看了他的姑母。

look in the eye (or **face**) meet with a steady look; face bravely or without shame. 直視其面；與之抗衡。Mary *looked* the gangster *in the eye,* and he turned away without hurting her. 瑪利向着匪徒直視過去(顯示無懼色)，於是他轉身離開，沒有傷害她。I promised Harry to write to him while I was on vacation, and if I don't do it, I won't be able to *look* him *in the eye.* 我答應過哈利，出去度假時要寫信給他，假若我不寫，我將不好意思再見(正視)他。

look into investigate; examine; inspect. 調查；考查；視察。The police are *looking into* the past record of the man. 警方正在調查那人過去的紀錄。Mr. Reese has promised to *look into* the matter and give us an answer next week. 芮斯先生已答應查明此事並於下週給我們答覆。

look like seem (to be). 看着像是。He *looks like* an honest man (a fool). 他看來像是誠實人(傻子)。I have no idea (as to) what it *looks like.* 我根本不知道它是甚麼樣子。It *looks like* rain (snow, a fine day, etc.). 天像是要下雨(下雪，放晴等)的樣子。

look like a million dollars (*Informal*) look well and prosperous; appear healthy and happy and lucky; look pretty and attractive. 【俗】容光煥發;滿面春風;美麗動人。When John came back from Florida driving a fine new car, he *looked like a million dollars*. 約翰自佛羅里達州開着一部嶄新的車回來,顯得滿面春風。Dressed in the new formal and in a new hairdo, Betty *looked like a million dollars*. 貝蒂穿着新禮服,配着新的髮型,顯得十分美麗動人。

look like the cat that ate (or **swallowed**) **the canary** seem very self-satisfied; look as if you had just had a great success. 沾沾自喜;得意揚揚。When she won the prize, she went home *looking like the cat that swallowed the canary*. 她得了獎之後,回到家裡得意揚揚。

look nine ways squint badly. 斜眼;側目而視。

look of (*Obs.*) look at. 【廢】看;視。

look of age the appearance of being old;—said of works of art, etc. 饒有古趣;古色古香;古雅。This piece of porcelain certainly has the *look of age*. 這件瓷器確是很古雅的樣子。

look of things state of things. 態勢;情況;形勢。

look off (*Obs.*) turn one's eyes away. 【廢】轉目他視;他顧。

look on (or **upon**) ① be a spectator; watch without taking part. 旁觀。No, I'm not playing; I'm just *looking on*. 不,我並沒有玩,我只不過是在旁觀。② look at. 看。to *look on* the bright (dark) side of things. 看事情的光明(黑暗)的一面;從好(壞)的方面看。③ read from a book (with somebody) at the same time. 和…同看(一本書)。May I *look on* with you? 我可以和你同看嗎? ④regard; consider. 認爲;視爲。They *look upon* gambling as sinful. 他們認爲賭博是罪惡的。

look on ahead look forward into the future. 展望將來。The philosopher *looked on ahead* to the wants of posterity. 那哲學家展望將來後代的需求。

look on the bright side have a cheerful and hopeful spirit. 持樂觀態度;樂天。The habit of *looking on the bright side* is very conducive to health. 樂天的性格大有助於健康。

look on the dark side be discouraged, melancholy, or despondent. 喪氣;灰心;持悲觀。Mr. Hobson's health is poor, and he *looks on the dark side*. 郝布生的健康很不好,因而有悲觀思想。

look on the sunny side have a cheerful and hopeful spirit. 持樂觀態度;强調事物的光明面。

look on with folded arms be an idle looker-on. 袖手旁觀。

look one out of countenance make one feel ashamed of oneself. 使人慚愧。Your words *look him out of countenance*. 你的話使他感到慚愧。

look one way and row another aim apparently at one thing, but really to be seeking something quite different. 聲東擊西。

look one's age have an appearance that conforms to one's age. 和年齡相稱;顯出如實的年齡一般人。She *looks her age*. 她看起來與實際年齡相當。You [illegible] your age. [illegible]

look one's best [illegible]

look [illegible]'s thanks (consent, etc.) [illegible] by one's looks. 以臉色表[illegible]意[illegible]之色。

look one's wish express one's wish by his looks. 以臉色示意。

look oneself appear self-possessed and well; look or seem in full possession of your abilities and in good health; appear all right or normal. 身體健康(或精神)狀況正常。Mary had had a long illness, but now she *looked* quite *herself* again. 瑪利曾經病過很久,但是現在看起來已完全康復。What's wrong with Larry? He doesn't *look himself*. 萊利怎麼啦?他好像身體不適(或心情不佳)。

look out ① be careful; watch out. 小心;當心;注意。*Look out* for cars as you cross the street. 穿越街道時要當心車輛。You have to *look out* for your health. 你必須當心你的健康。*Look out!* There's a train coming. 當心!火車來了。② afford a view; face. (房間等)正對着(風景)。The room *looks out* on the garden. 這房間的窗戶正對着花園。③ select by making an inspection. 挑選;揀選。to *look out* a suitable design for a dress. 揀選一種合適的衣服款式。

look out for watch or search for. 注意查看;尋找。I'm *looking out for* mistakes. 我在注意查看有無錯誤。

look out upon (or **on**) supply an outlook or view over. 瀕臨;面對。Our hotel room *looks out upon* the river. 我們的旅館房間面對着河。

look over ① examine; inspect. 校閱;看過一遍。I want to *look over* these exercises before I give them to the teacher. 在交給老師之前,我要把這些習題細看一遍。He signed the contract without even *looking* it *over*. 他對契約連一眼都沒有看就在上面簽了字。The policeman *looked over* my license. 警察檢查我的執照。② fail to see or notice; pass over without punishing. 忽略;寬恕。to *look over* a printer's error. 忽略手民之誤。to *look over* a fault. 寬恕過失。

look round ①examine possibilities before deciding something. 事前仔細考慮;愼思而後行。Don't make a hurried decision; *look round* well first. 不要急作決定,先好好考慮一番。② turn the head (to see). 回頭(看)。When I *looked round* for her, she was leaving the hall. 當我回過頭去看她時,她正離開大廳。③ go sight-seeing. 觀光;遊覽。Do we have time to *look round* (the town) before lunch? 我們在午餐之前還有時間遊覽(市區)嗎?

look sharp ①be alert and quick. 機警。If you want to get ahead, you must learn to *look sharp*. 你如果想一帆風順,你必須學習機警。② hurry. 趕快。You'd better *look sharp!* It's getting late. 天已不早,你最好趕快!

look sharp after be vigilantly watchful of. 注意;謹防;看守。

look shy at (or **on**) regard with distrust or suspicion. 猜疑;不信任。He *looked shy at* me. 他對我投以懷疑的眼光。

look slippy (*Chiefly Brit. Colloq.*) be quick; act or move smartly; "look alive."【主英俗】敏捷;伶俐;活潑。

look small look mean or insignificant. 自慚形穢。We made him *look small*. 我們使他自慚形穢。

look sour have an angry face. 現怒容;露不悅之色。He *looked sour* when I spoke of his son's bad conduct in school. 我談到他的兒子在學校裡品行不良時,[illegible]

look that [illegible]

look through [illegible]

look through a glass get drunk. [illegible]

look through a hempen window (*Obs.*) [illegible]

look (or **see**) **through a millstone** [illegible]

wonderfully sharp-sighted. 有銳利之目光;能察秋毫。

look through green glasses feel jealous of one; be envious of another's success. 嫉妒;猜忌。

look through the deed of another read another's mind. 洞見他人之心思。

look through the fingers at (or **upon**) take no heed; pretend not to see; also, see indistinctly. 不注意;佯爲不見;看不清楚。

look to ① attend to; take care of. 照顧;處理;注意。The country must *look to* its defenses. 國家必須注意它的防務。*Look to* it that this doesn't happen again. 注意不要再讓這種事發生。② turn to for help. 依賴;仰賴。An able young man is ashamed to *look to* others for assistance. 一個能幹的青年人恥於求助於他人。③ look forward to; expect. 預期;期待。We *look to* the day when world peace will be a reality. 我們期待着世界和平實現的一天。

look to one's laurels make sure that your reputation is not spoiled; protect your good name; keep your record from being beaten by others. 保持名譽;保持紀錄。Tom won the broad jump, but he had to *look to his laurels*. 湯姆得了跳遠冠軍,但他必須注意保持紀錄。

look to the main chance use one's best endeavors. 全力以赴。

look to with fixed eyes look at steadily. 注目而視。He *looked to* the picture *with fixed eyes*. 他目不轉睛的看這畫。

look two ways for Easter (*Dial.*) be in a state of bewilderment or confusion. 【方】進退維谷;不知所措。

look up ① become more prosperous; improve. 繁榮;(行情)看好。Business conditions are beginning to *look up*. 商業情況開始呈現起色。②direct the eyes upward; raise one's glance. 仰視;向上看。The other guests *looked up* as she entered the room. 她走進房間時,其他客人都擡頭看她。③ seek out, especially to visit. 探訪;訪候。to *look up* an old friend. 探訪老朋友。*Look* me *up* next time you're in Taipei. 你下次到臺北來,請來探訪我。④ search for, as an item of information, in a reference book or the like. 查閱(參考書等)尋求資料。*Look up* the answer in the encyclopedia. 在百科全書中找答案。to *look up* a word in a dictionary. 在字典中查一字。

look (a person) up and down examine him carefully or contemptuously. 上上下下打量(某人);品頭論足。

look up at (*Obs.*) 見 ***look up to.***

look up to regard with admiration or respect; esteem. 尊敬;敬重;崇敬;敬仰。Our director is a man whom everyone *looks up to*. 我們的主任是一個大家所崇敬的人。

look upon as regard as. 視爲;認爲。I *look upon* that *as* most unusual. 我認爲那非常稀奇。Do you *look upon* him *as* an authority? 你認爲他是權威嗎?

look upon it (*Obs.*) be of opinion that. 【廢】以爲;認爲;意見是。

look with another eye upon take a different view of. 對…持異見。

look, never look back make uninterrupted progress. 決不反顧;勇往直前;不斷的進步。From this time on, he *never looked back*. 從此以後,他便不斷的進步。

looking glass ① a mirror. 鏡子。②the glass used in mirrors. 製鏡玻璃。

looking-glass writing writing done backwards, so as to be legible by means of a mirror. 鏡書(反書之文字,其書反照於鏡內,便於辨認,故名)。

lookout, keep (or **take**) **a sharp lookout for** keep a careful watch for someone to come or something to happen. 小心提防;注意警戒。*Keep a sharp lookout for* mother. 注意瞧着母親。

lookout, on the lookout on guard; in search. 注意;警戒;尋找。Be *on the lookout* for a signal. 注意信號。We are *on the lookout* for a larger house. 我們正在注意尋找一間較大的房屋。

loony bin (*Sl.*) an insane asylum or the mental ward of a hospital. 【俚】瘋人院;精神科病房。

loop in (*Elect.*) connect in circuit, as a telegraph instrument. 【電】接電流。

loop the loop (*Aeron.*) turn over and over; make a loop in the air. 【航空】翻觔斗。The airman *looped the loop*. 飛行員在天上翻觔斗。When we *looped the loop* at the amusement park, we thought we would surely fall out. 我們在兒童樂園乘坐太空飛車的時候,我們以爲我們會跌落出來。

loop window a tall, narrow window. 高而狹窄之窗。

loop, knock for a loop (*U.S. Sl.*) 【美俚】① knock out. 擊倒。The champion *knocked* the challenger *for a loop*. 拳王將挑戰者擊倒。②put out of operation; diminish; make ineffectual. 破壞;使縮小;使無效。His testimony *knocked* the defendant's claims *for a loop*. 他的證詞將被告的宣稱推翻。③impress strongly; overwhelm. 使獲深刻印象;使大爲感動。

loose card a worthless fellow who lives on the loose. 行爲放蕩之人。

loose ends ① parts or things that should be finished or put together. 未做完之事;零碎之事。Mary's composition had many *loose ends*. 瑪利的作文有許多有頭無尾之處。②見 ***at loose ends.***

loose fish ①(*Colloq.*) a dissolute person. 【俗】浪蕩子。②(Whale Fishing) a whale not attached to a boat. 未繫於船之鯨魚。

loose hung unsteady. 不穩定。

loose in the haft (or **hilt**) ①wanton. 淫亂。② diarrhœic. 瀉痢。③ untrustworthy. 不可靠;不可信任的。

loose liver a person who lives a somewhat dissolute life. 浪子;放蕩之人。

loose sentence (*Rhet.*) a sentence that does not end with the completion of its main clause, but continues with one or more subordinate clauses or other modifiers. 【修辭】鬆句(句尾附有附加之附屬子句與其他修飾詞之句子)。(參看 ***periodic sentence***)

loose the field lose the battle. 戰敗;打敗仗。

loose, at loose ends; at a loose end ①in an uncertain or unsettled situation or position. 尙未確定之狀態。Ever since leaving the company he has been *at loose ends*. 他自從離開該公司後一直沒有找到安定的工作。②undecided with regard to one's immediate plans. 目前的計畫尙未決定。He felt *at loose ends*, so he went for a walk. 他不知該做甚麼好,因此就去散步。

loose, break loose free oneself; escape. 掙脫羈絆;逃出樊籠。One of the tigers in the zoo has *broken loose*. 動物園裏的一隻虎逃出籠了。

loose, cast loose ① loosen or unfasten, as a vessel from a mooring. 解開;分開。② send forth; set adrift or free. 遣走;使自由飄泊。He was *cast loose* at an early age to make his own way in the world. 他早年卽在四海飄泊爲生。

loose, come loose (of a fastening, etc.) come unfastened or insecure. (繩結等)鬆開;(被縛者)掙脫。

loose, cut loose ① separate from anything; break a connection or relation. 斷絕關係;分開。to *cut loose* from old habits. 根絕舊習慣。②run away; free oneself. 跑開;脫逃;擺脫。③(*Sl.*) go on a spree. 【俚】痛飲;大吃大喝。④abandon restraint. 放棄約束;縱情。

loose, give (a) loose to give freedom or full vent to. 放蕩;盡情。to *give (a) loose to* one's feeling. 放縱感情;縱情。

loose, have a loose tongue be unrestrained or irresponsible in speech; be given to gossiping or chattering. 說話沒遮攔;愛講閑話。

loose, have a screw loose be unsound in one's mind. 腦筋不健全;有點瘋。

loose, let loose ①set free; release; let go. 釋放;放任;放縱。He *let loose* his indignation. 他縱情的發怒。To *let loose* such men on society is dangerous. 任這樣的人存於社會上是危險的。②yield; give way. 讓。The guardrail *let loose* and we very nearly plunged over the edge. 欄杆垮了, 我們險些從邊上摔了下去。

loose, on the loose ①(*Informal*) free; without restraint. 【俗】自由的;無拘束的;沒限制的。②(*Sl.*) on a spree; dissolute. 【俚】歡樂;縱佚;放蕩。a woman *on the loose*. 一個放蕩的女人。Her husband is *on the loose*. 她的丈夫不大規矩。③ escaped; at large. 逃走在外的。a prisoner *on the loose*. 一個逃走尚未被捕的囚犯。

loose, play fast and loose behave dishonestly or in a deceitful manner. 欺騙;欺詐。

loose, ride with a loose rein allow the horse freedom; (fig.) manage a person indulgently. 放縱;放鬆繮繩。

loose, set loose set free; release; let go. 釋放;放縱;放走。

loose, turn loose ① set free; release. 釋放。②let go freely. 取消約束;使自由行動。The kindergarten teacher *turned* the children *loose* to do finger painting. 幼稚園老師讓小孩們自由作指畫。

loose, work loose (of a bolt, etc.) become insecure; no longer tight. (螺絲釘等)鬆弛。

loosen the sails unfurl the sails. 揚帆。

lop and top ① the smaller branches and the tops of trees that are lopped off; fagot-wood. 切下之細枝及樹梢;一綑樹枝。②every part; the whole. 各部;全部。

lord and loon (*Obs.*) high and low. 【廢】貴賤;上下。

lord and vassal grantor and grantee in the feudal system. 封建時代之君臣。

Lord Chamberlain (of the Household) the chief officer of the royal household who has to say who shall be received at court, appoints the royal physicians, purveyors, and personal attendants, and licenses plays. 英國內廷大臣, 職司王家事務, 例如安排覲見, 指派御醫, 採辦, 及侍衛人員, 以及核發戲劇准演執照等。

Lord (High) Chancellor (*Brit.*) the highest judicial officer of the British crown: law adviser of the ministry, keeper of the great seal, presiding officer in the House of Lords, etc. 【英】掌璽官;樞密院顧問;上院議長。

Lord Chancellor of England in Great Britain, the highest judicial officer of the crown, the custodian of the great seal, charged with supervision of charters and other instruments. 英國大法官。

Lord Chancellor of Ireland an officer of the Irish government, having duties analogous to those of the same office in England. 愛爾蘭大法官。

Lord Chief Justice (*Brit.*) the presiding judge of Britain's High Court of Justice, the superior court of record for both criminal and civil cases. 【英】最高法院院長。

Lord Foppington a coxcomb who considers dress and fashion the end and aim of nobility. 紈袴子弟;花花公子。

lord high admiral an officer formerly in supreme charge of British naval affairs. 海軍大臣(以前英國海軍行政長官之稱)。

Lord High Chancellor of England 見 ***Lord Chancellor of England.***

Lord High Treasurer (formerly) a high officer of the British Crown who was in charge of the government's revenue. (昔)英國財政大臣。

Lord in Waiting (*Brit.*) a nobleman holding an office in attendance on a British sovereign. 【英】(國王或太子之)侍從。

lord it over act as the superior and master of; dominate; be bossy over; control. 逞威風;盛氣凌人。The office manager *lorded it over* the clerks and typists. 辦公室主任在職員和打字員面前大逞威風。

Lord knows who (what, how, etc.) used flippantly to express emphatically one's own ignorance of a matter. 不知爲誰; 不知何物; 不知如何;天曉得。He was their leader for the *Lord knows how* many years. 他做他們的領袖不知多少年。

Lord Mayor (*Brit.*) the title of the mayors of London and some other large English cities. 【英】倫敦或其他大城市之市長。

lord of a manor one who possess a manor having copyhold tenants. 領主。

lord of creation (joc.) mankind, in reference to Genesis I:27-28. (諧謔語)人類, 萬物之主, 見創世紀第一章第二十七, 二十八節。We aren't the *lords of creation* who could produce a utopia if only we were clever enough. 我們並不是如有足够聰明便能創造烏托邦的"萬物之靈。"

Lord of hosts God; Jehovah as Lord of the heavenly hosts and as director of the armies of Israel or as God over all mankind. 上帝;萬軍之主(舊約聖經中對耶和華之稱呼)。

Lord of Misrule (in England) a person formerly chosen to direct the Christmas revels and sports. (昔英國之)主持耶誕宴會者。

Lord Privy Seal keeper of the Privy Seal. 英國之掌璽官。

Lord Protector (*Brit. Hist.*) the title used by Oliver Cromwell as head of the English government, 1653-1658, and his son Richard, 1658-1659. 【英史】Cromwell及其子所擁有之稱號。

Lord Protector of the Commonwealth 見 ***Lord Protector.***

Lord Provost the chief magistrate of a Scottish burgh, equal to a mayor. (蘇格蘭大城市之)市長。

Lord Speaker 見 ***Lord Chancellor.***

lord, act the lord rule like a lord. 儼若主人發號施令;擺架子。

lord, as drunk as a lord excessively drunk. 爛醉如泥;酩酊大醉。

lord, live like a lord live sumptuously. 過舒適奢華的生活。

Lord's day Sunday (in Christian nations). (基督教)主日(即星期日)。

Lord's Prayer the prayer taught by Christ to his disciples Matt. VI: 9-13. 主禱文;基督教他的門徒所作之祈禱。(見馬太福音第六章九至十三節。)

Lord's Supper ①the supper partaken of by Jesus the night before his crucifixion. 最後之晚餐(耶穌釘死於十字架之前一夜, 與其使徒之聚餐)。②the sacrament of the communion; eucharist. 聖餐; 聖餐典禮。

Lord's table the altar on which the elements of the Eucharist are placed; Communion table. 聖餐臺;祭壇。

lords of justiciary the judges of the Court of Justiciary or supreme criminal court of Scotland. 蘇格蘭最高刑事法院法官。

lords of Session the judges of the Scottish Court of Session. 蘇格蘭最高民事法院法官。

lords spiritual those ecclesiastics (bishops and archbishops) who have seats in the House of Lords. 在英上議院有列席權之總主教或主教;宗教界之議

袖;聖職議員。

Los Angeleno an inhabitant or native of Los Angeles. 洛杉磯人。

lose a cartful and find a waggon-load get stout. 變爲肥胖。

lose a time delay. 延遲;延擱。

lose color lose one's good looks. 失其美貌;容色衰老。At the age of thirty, she began to *lose color.* 在三十歲的年紀,她就開始蒼老了。

lose count fail to keep count. 不及計數;不知道有多少。On a vacation, we pay no attention to the passage of the days and often *lose count.* 在假期中我們不注意日子一天天的過去,時常不知究竟過了多少天。I have *lost count* of time. 我記不得過了多少時候。

lose countenance lose composure of look; become crestfallen; be out of countenance. 大驚失色;驚惶不知所措;垂頭喪氣。

lose credit lose good repute or popularity. 名譽掃地;聲名狼藉;不復孚衆望。He has *lost credit* in the sight of many people. 在許多人的眼光中,他已名譽掃地。

lose face be embarrassed or shamed by an error of failure; lose dignity, influence, or reputation; lose self-respect or the confidence of others. 丟面子;失體面;丟人。John's careless work made him *lose face* with his employer. 約翰之粗心的工作使他在雇主面前丟臉。

lose flesh grow lean. 消瘦;變爲消瘦。

lose ground ① go backward; retreat. 後退;退却。The soldiers began to *lose ground* when their leader was killed. 當他們的隊長陣亡,士兵們便開始退却。②become weaker; get worse, not improve. 變弱;衰退。The sick man began to *lose ground* when his cough grew worse. 當那病人的咳嗽變厲害,他的身體就越發衰弱了。

lose heart feel discouraged because of failure; lose hope of success. 失去勇氣;失去希望或信心;喪氣;灰心。The team had won no games and it *lost heart.* 該球隊未曾贏得任何一場比賽,因此已全無士氣。

lose in hake but gain in herring lose one way but gain in another. 失之東隅收之桑榆。

lose leather (*Sl.*) suffer abrasion of skin.【俚】皮膚擦傷。

lose no time be expeditious. 趕緊;趕快。The director *lost no time* in putting the plan into execution. 主任趕快將計畫付諸實行。

lose one's bearings become bewildered; get perplexed as to which is the right road. 不知所從。

lose one's cool lose one's composure; be no longer calm or composed. 失去鎮定;激動。

lose one's footing slip. 失足;滑跌。

lose one's grip fail in control or command; lose your strength, force, or ability to lead. 失去控制能力。When a locomotive engineer *loses his grip,* he is no longer trusted with express runs. 當一個火車司機失去操作能力,他就不能再受命擔任駕駛特快車的任務了。

lose one's head become upset, excited or confused; act wildly; lose control of yourself. 驚慌失措。When the fire broke out in the movies, the people *lost their heads* and ran in all directions. 電影院失火時,入們驚慌失措,向四下奔跑。

lose one's heart fall in love; begin to love. 傾心於;愛上了;鍾情於。She *lost her heart* to the soldier with the broad shoulders and the deep voice. 她愛上了那個肩膀寬闊聲音低沉的士兵。Bill *lost his heart* to the puppy the first time he saw it. 畢爾第一眼看見那小狗就喜歡它了。

lose one's labor labor in vain. 徒勞。

lose one's mind become insane. 發狂。Great failure in his business made him *lose his mind.* 生意上的慘敗使他發狂。

lose one's place (in a book) be unable to find the page, paragraph, etc. where one stopped reading. (讀書)忘記了所讀到的地方。

lose one's presence of mind be confused; become flurried. 心慌;手忙脚亂。

lose one's shirt (*Sl.*) lose all or most of your money.【俚】幾乎傾家蕩產。Mr. Matthews *lost his shirt* betting on the horses. 馬休士先生因賭賽馬而幾致傾家蕩產。

lose one's temper lose control over one's anger; get angry. 發脾氣;發怒;動肝火。In discussing politics, he is very apt to *lose his temper.* 在談論政治問題時,他極易動肝火。

lose one's tongue (*Informal*) be so embarrassed or surprised that you cannot talk.【俗】說不出話來;張口結舌。Henry would always *lose his tongue* when he was introduced to new people. 在被介紹給陌生人的場合,亨利總是說不出話來。

lose one's vest get angry; lose one's temper. 發怒;勃然大怒;發脾氣。

lose one's way wander from the way; miss the way so as not to be able to find it. 迷途;迷路。The children *lost their way* in the forest. 孩子們在森林之中迷路了。We *lost our way* in the dark. 我們在黑暗之中迷路了。

lose one's wits lose one's mental faculties; suffer momentary lapse of intellectual forethought and composure. 精神錯亂;神志不清;一時胡塗。

lose oneself ① let oneself go astray; become bewildered; lose one's way. 迷途;迷惑。He finally *lost himself* in the maze of income tax figures. 他終於被所得稅單上大堆的數目字弄胡塗了。② become absorbed or engrossed. 入迷;迷醉。He seemed to *lose himself* in thought. 他似乎在沉思中。Sometimes Harry would *lose himself* in a book for an afternoon at a time. 哈利有時候看書,一看就是一下午。③ conceal yourself; hide. 躲藏。The pickpocket *lost himself* in the crowd and escaped the police. 那個扒手藏入人群之中,躲過了警察的追趕。

lose out (*U.S.*) fail; be unsuccessful.【美】失敗;輸。He got through the preliminaries but *lost out* in the finals. 他在初選中獲勝,但在決賽中遭到淘汰。

lose plant die off; dwindle away. 枯死;凋落;衰謝。The wheat often *loses plant* in the spring. 麥禾常在春天裡枯死。

lose sight of 見 *sight* 項下。

lose the bell be vanquished in fight. 戰敗;打敗仗。

lose the day be defeated. 敗北;輸;負。

lose the exchange lose a superior piece in exchange for an inferior. (奕棋)以優子交換劣子;對子吃虧。

lose the number of one's mess (*Naut.*) die.【航海】(水手用語)死。

lose the rose lose the natural rosy color; become pale under the influence of fear. 花容失色;面如土色。She *lost the rose* when she was told that robbers were approaching. 她一聽說强盜來了,頓即花容失色。

lose track of 見 *track* 項下。

loss leader (*Com.*) an article of trade sold below cost to attract customers.【商】爲招徠顧客所本賣出之廉價品;犧牲品。Retailers are meeting the new competition with *loss leaders,* or with price reductions. 零售商以犧牲品或削價爲號召以對付新的競爭。

loss ratio (*Insur.*) the ratio of the amounts paid out to insured parties to the value of the premiums received during a given period.【保險】損害率(保險公司於一定期間內所受損失與所收保險費之比率)。

loss, at a loss ①at less than cost; at a financial loss. 虧本. He sold his house *at a loss.* 他將房屋虧本出售。② in a state of bewilderment or uncertainty; perplexed. 迷惑。I am quite *at a loss* what to do. 我全然不知道如何處置。

loss, at a loss for unable to find. 找不出；窮於(辭令)。I am *at a loss for* words. 我找不出言辭來表達我的意思。We were completely *at a loss for* an answer to the problem. 我們全然不知如何回答這問題。

loss, be at a loss to be unable to. 不能。I *am at a loss to* do it. 我不能爲之。He *was at a loss to* explain it. 他無法解釋。

lost cause a cause that has been defeated or for which defeat is inevitable. 失敗的主張；完全無成功希望的運動。

Lost Generation the generation of men and women who came of age during or immediately following World War I: viewed, as a result of their war experiences and the social upheaval of the time, as having found themselves without cultural or emotional stability. 失落的一代(第一次大戰後對世局表悲觀失望的青年，尤指青年作家，藝術家等)。

lost in ① so taken up with (it) that one fails to notice anything else; completely absorbed or interested in. (指精神，思想等)沉入；陷於。*lost in* contemplation. 陷於沉思中。② hidden or obscured in. (指物體)沉入；隱入；沒入(煙霧等之中)。outlines *lost in* the fog. 隱入霧中的輪廓。③ merged in or obscured by (something else). 消失於；被遮蔽。Her small contribution was *lost in* the grand total. 她的小小的捐獻在總額之中不見踪影。

lost in envy overcome by jealousy; full of envy. 滿腹猜忌；心懷嫉妒。He was *lost in envy,* seeing that his junior surpassed him in rank. 他見到比他後進者躍居高位，心生嫉妒。

lost in wonder (or **astonishment**) bewildered; greatly astonished. 迷惑；大驚。The student of astronomy is *lost in wonder,* at the multitude and the distance of the stars. 研究天文的學生，對於星球之衆多及其遙遠的距離感到無限的驚訝。

lost of wits imbecile. 低能；白癡。

lost sheep a person who has strayed from the right sort of conduct or religious belief. 誤入歧途者；違背教規者；迷途羔羊。

lost to virtue dissolute; irreclaimable; ruined in character. 頹廢；墮落。Nothing is so sad as to see a person *lost to virtue.* 沒有比眼見一個人墮落下去更令人難過的事情。

lost, be lost on (or **upon**) have no effect upon; fail to influence. 對…不生效力；不能左右；對…無影響力。His words *were lost upon* the audience. 他的話對於聽衆無影響力。Your kindness *is* not *lost upon* me. 我不會忘記你的恩惠。

lost, be lost sight of be forgotten. 被忘記；被忽略。This fact must not *be lost sight of.* 這個事實不可忽略。

lost, be lost to ① be no longer possible or open to. 已不再可能；已無希望。The opportunity *was lost to* him. 這機會對他已無指望。② no longer belong to. 已不再屬於。He realized that she *was lost to* him. 他明白她已不屬於他了。③ be insensible to. 對…漠然無感覺。The deserting soldier *was lost to* all sense of duty to his country. 那個逃兵已喪失了對於國家的責任感。④(*Obs.*) be forgotten by or unknown to (the world). 【廢】不爲世人所知；遺世而獨立。

lot money a charge made by an auctioneer for each lot of goods sold by him at public auction. 拍賣者對於每批拍賣品所收之費。

lot on (*U. S. Colloq.*) count or reckon upon; rest one's hopes on; depend or rely on; look for; hope for; expect. 【美俗】期望；依賴；預期；希望。

lot, a bad lot (*Colloq.*) a bad person. 【俗】惡人。

lot, a good (or **great**) **lot** a great number or quantity. 大量；許多。

lot, a lot greatly; very much. 很多(修飾動詞)。He works *a lot* at home. 他在家裏做很多工作。He helped me *a lot.* 他幫了我很多忙。Thanks *a lot.* 多謝。

lot, a lot (of); lots (of) a great amount or number (of). 許多(的)；很多(的)。(指"數"或"量"均可。) I want (have, saw, etc.) *a lot.* 我要(有，看見等)許多。Did you see any? Yes, *lots.* 你看到了嗎？是的，很多。*a lot of* (or *lots of*) money (water, books, people, etc.). 許多錢(水，書，人等)。He spends *a lot* (or *lots*) more money than I. 他所用的錢比我所用的多得多。

lot, cast (or **throw**) **in one's lot with** share the fate of; become a partner with. 與…爲伍；與…共甘苦。(亦作 *cast one's lot with*) She had *cast in her lot with* bad elements. 她已與歹徒爲伍。

lot, have no part nor lot in have nothing to do with. 與…無任何關係。

lots and lots (of) a great amount or number (of). 許多(的)；很多(的)。

lots, cast (or **draw**) **lots** use lots to decide something. 抽籤(決定)。We *draw lots* to decide who should be captain. 我們抽籤決定誰當隊長。

lottery wheel the wheel used for shuffling the numbers on lottery tickets. 搖獎輪；搖獎機。

loud as thunder very loud; having a strong sound. 聲如雷鳴；若霹靂之聲。The house fell with a crash as *loud as thunder.* 房屋倒塌，其聲如雷。

loud (or **big**) **mouth** (*Sl.*) noisy, boastful, or foolish talker. 【俚】多話而不負責任之人。Peter is a *loud mouth* who cannot be trusted with secrets. 彼得這個多話的人，他不會保守秘密。

loud one a big lie. 大謊話。

louis d'or a former gold coin of France, issued from 1640 to 1795; pistole. (昔)法國之一種金幣。

Louisiana Purchase an extensive region that the United States bought from France in 1803. It extended over about 530,000,000 acres from the Mississippi River to the Rocky Mountains and from Canada to the Gulf of Mexico. 1803年美國自法國購得之廣大土地(東自密士失必河起，西至落磯山山脈，南自墨西哥灣起，北至加拿大)。

lounge car a special railroad passenger car equipped with lounge seats, sofas, bar, etc. 火車上供乘客休息飲酒用之車廂。

lounge lizard (*Sl.*) a foppish man who idles about the lounges of bars, cafes, hotels, etc., with or in search of women, especially women who are willing to support him. 【俚】在茶室酒館鬼混色徵逐的男人；女人所喜歡的男人(尤指女人願意倒貼者)。

lounge suit (*Chiefly Brit.*) a man's suit, as opposed to formal attire. 【主英】男子日常所着的西服。

louse up (*Sl.*) spoil; get (something) all confused or in a mess. 【俚】弄糟；搞壞。to *louse up* a plan. 把一個計畫弄糟。The rain *loused up* the picnic. 下雨弄糟了野餐。

louver boards (*Archit.*) horizontal strips of wood or other material set slanting in a window or other opening, so as to keep out rain but provide ventilation and light. 【建築】(羽板窗等之)羽板。

love affair ①a romantic relationship or episode between lovers; an amour. 戀愛事件；風流韻事。a girl who has had numerous *love affairs.* 風流韻事甚多之少女。②an active enthusiasm for something.

對某種活動之迷戀。my *love affair* with sailing. 我對駕舟的愛好。

love all (*Tennis*) nothing to nothing;—said in announcing the score. 【網球】零比零; 和局。

love apple an old name for the tomato. 蕃茄之舊名。

love curls This term came in when women began to cut their hair short and wear it low over the forehead. 愛情鬈髮(昔婦女短剪其髮, 低覆於額, 一時成爲風尚, 稱爲愛情鬈髮云)。He had objected to his wife wearing what she called *love curls*. 他反對他的太太梳她所謂的愛情鬈髮(劉海)。

love feast ① a meal eaten together by the early Christians as a symbol of brotherly love, apparently originally in connection with the Eucharistic celebration. (基督教)愛餐(初期基督教徒間爲表示友愛而擧行之聚餐)。②a religious ceremony imitating this. (模仿前者的美以美教徒間的)愛餐會。③ any banquet or other gathering to promote good feeling. (爲促進彼此間感情之)聚餐。

love game a game of tennis which is won without the opponent scoring. (網球)負方得零分的比賽。

love in a cottage marriage with insufficient income, love making amends for privation. 窮苦之婚姻;茅屋中之戀;貧賤夫妻。

love knot an ornamental knot or bow of ribbon as a token of love. 同心結(用緞帶所打之結, 爲愛之表示)。

love letter a letter expressing love for another. 情書。

love match a marriage for love, not for money or social position. 戀愛結婚;純情的結合(非爲財富、地位等, 而純出於愛的婚姻)。

Love me, love my dog. If you love any one, you will like all that belongs to him. 愛屋及烏;打狗要看主人面。

love potion a potion intended to induce love; philter. 春藥;迷藥。

love seat a seat or small sofa for two persons. 雙人座椅;鴛鴦椅。

love with (*Obs.*) bear or make love to; be in love with. 【廢】戀愛;鍾情於。

love, fall in love with begin to love; come to feel love. 與…發生戀愛。Tom *fell in love with* Mary. 湯姆與瑪利發生戀愛。

love, for love for nothing; without pay. 無償的;無報酬的。He took care of the poor *for love*. 他義務照顧窮人。

love, for the love of for the sake of; because of. 爲…的緣故。*For the love of* mercy, stop that noise. 請大發慈悲不要再吵人罷。

love, for the love of Heaven by all means. 千萬。

love, give (or **send**) **one's love to** give or send an affectionate greeting to. 請致意;請問候。

love, have a love of have a liking for; be fond of. 愛;歡喜。

love, in love feeling love. 在戀愛中的。Tom and Mary are *in love* with each other. 湯姆與瑪利在戀愛中。Jack is *in love* with his work. 傑克熱愛他的工作。

love, make love ①do as lovers do; pay amorous attention (to); woo. 調情。John is trying to *make love* to Mary. 約翰試圖向瑪利求愛。② have sexual intercourse (with). 性交。

love, no love lost dislike; animosty. 敵意;厭惡。There was *no love lost* between them. 他們互相憎恨。

love, not for love or money not on any terms. 任何情形之下均不; 絕對不。Military top secrets can *not* be had *for love or money*. 軍事的秘密無論如何不可能獲得。

lover's leap a high area, as on a cliff, from which frustrated or grieving lovers jump to their death. 失戀者自殺之高處(如斷崖絕壁之頂點)。

lovers' lane a secluded walkway, as in a park, sought out by lovers for its privacy. 公園中較靜之小徑, 常爲情侶談愛之處。

loves, for all loves (*Arch.*) by any means. 【古】無論如何;務必。

loving cup a large cup with handles, passed around for all to drink from, as at the close of a banquet. 愛杯(有兩個杯柄以便輪飲的大銀酒杯)。

low area (*Meteor.*) a region where the atmospheric pressure is lower than that of the surrounding regions. 【氣象】(較四週氣壓爲低之)低氣壓區。

low beam an automobile headlight beam providing short-range illumination of a road and intended chiefly for use in driving in cities, towns, etc. (汽車燈之)近光。

low blow a foul blow; unfair treatment. 違規出拳; 不公平的待遇。

Low Church pertaining or belonging to a party in the Anglican Church emphasizing evangelicalism and laying little stress on the sacraments, church rituals, and church authority. 低教會派(比較輕視聖職之特權、教會之政治組織、聖餐等之英國國教會之一派)。

low color a color of little chromatic intensity. 淡色;淺色。

low comedy comedy which depends on physical action, broadly humorous or farcical situations, and often bawdy jokes. (單憑動作取悅觀衆之)低級喜劇。

Low Countries the lowland region near the North Sea, forming the lower basin of the Rhine, Meuse, and Scheldt rivers, divided in the Middle Ages into numerous small states: corresponding to modern Belgium, Luxembourg, and the Netherlands. 歐洲北海沿岸之低地國家(今荷、比、盧三國)。

low dawn (*Naut.*) daylight appearing close to the horizon. 【航海】地平線上拂曉之亮光。

low day (*Obs.*) a day other than Sunday or church festival day. 【廢】星期日及教會節日以外之日。

low diet a diet of simple food suited to a weak stomach. 清淡之食物(專適於胃弱者)。

Low Dutch the Low Germans or their language, particularly the inhabitants of Holland. 北部日耳曼人或其語言;荷蘭人。

low dwelling grave; burial place. 墳墓。

Low Easter Day (*Obs.*) Low Sunday. 【廢】復活節後之第一個禮拜日。

low explosive a relatively slow-burning explosive, usually set off by heat or friction, used for propelling charges in guns or for ordinary blasting. 慢性火藥(黑色火藥等)。

low gear the gear that gives the greatest force and the least speed, especially in an automobile; low. 汽車之慢(低速)檔。

Low German the Germanic speech of the Low Countries (Dutch, Flemish, etc.) and especially of northern Germany. 低地日耳曼語(卽荷蘭語等);(尤指)德國北部之方言。

low hurdles (*Track*) a race in which runners leap over hurdles two feet six inches high. 【徑賽】低欄。

low laid dead and buried. 死且已葬。

Low Latin any form of nonclassical Latin, as Late Latin, Vulgar Latin, or Medieval Latin. 低拉丁語(古典時期後之拉丁語)。

low license (*Law*) a license for the sale of liquor granted only at what is regarded as a comparatively low rate. 【法律】抽輕稅之酒類執照。

low mass (*Rom. Cath. Ch.*) the ordinary mass celebrated without music and incense. 【天主教】小彌撒。

low relief sculpture in which the figures stand out only slightly from the background; bas-relief.

淺浮雕。

low speed 見 *low gear.*

low spirits a condition of little energy or joy; sadness; depression; dejection. 無精打采;憂傷;悲愁。He is often in *low spirits* recently. 他近來常是無精打采的。

Low Sunday the Sunday after Easter. 復活節後之第一個星期日。

low tide ①the lowest level of the tide. 低潮。②the time when the tide is lowest. 低潮時刻。③the lowest point of spirits, business, etc. (情緒、事業等之)不振時期。His spirits were at *low tide.* 他精神頹喪。

low water ① the lowest level of water, as in a channel, river, lake, etc. (河、湖等之)低水位。② 見 *low tide.*

low Week (*Eccl.*) the week beginning with Low Sunday. 【宗教】復活節後第一個星期。

low, be in low water be short of money. 缺乏資金;缺錢;窮困。

low, bring low make low in health, wealth, position, etc. 使虛弱, 貧困, 或地位降低。It was a woman that *brought* him *low.* 他爲了一個女人弄得身敗名裂。

low, lay low ① knock down. 擊倒。② kill. 殺死。to *lay* one's attackers *low.* 擊斃攻擊者。

low, lie low (*Informal*) stay hidden; keep still. 【俗】避風頭;藏匿不出。After the third robbery the thieves decided to *lie low* for a time. 第三次刼案發生後強盜們決定暫時藏匿不出。

low, play it low upon treat unfairly or coldly. 虐待;冷待。

low-area storm (*Meteor.*) a cyclone (so called from the region of low barometric pressure at its center). 【氣象】龍捲風;旋風。

low-down, get the low-down on get the true facts, inside information which is not generally known. 得知…的內幕。

low-down, give one the low-down tell the true facts, inside information which is not generally known. 告知內幕;告知眞相。

lower case (*Print.*) small letters, not capital; the frame or frames in which small letters are kept for hand setting. 【印刷】小楷字母;放小楷字母之字盤。

lower chamber 見 *lower house.*

lower classes the classes of society having low status, comprising unskilled and farm laborers, people on relief, and (sometimes) the working class. 下層社會。

lower house one of two branches of a legislature, generally more representative and with more members than the upper branch. (兩院制之)下院;衆議院。

lower mast (*Naut.*) the lowermost spar of a compound mast, stepped in the hull of a vessel and carrying a topmast and any other upper spars. 【航海】主桅之最下段。

lower one's flag surrender; eat humble pie; eat the leek; confess oneself in the wrong; eat one's own words. 讓步;降服;甘自屈服;認輸;自認有過;食言;爽約。

lower one's horn humiliate oneself; condescend. 卑躬屈節;自卑;自辱。

lower one's sail confess yourself submissive or conquered; humble oneself. 認輸;自甘屈服;自卑;甘拜下風。

lower regions hell; Hades. 地獄;陰曹地府。

lower the boom (*Informal*) punish strictly; check, or stop fully. 【俗】嚴懲;制止;禁止。The mayor *lowered the boom* on outside jobs for city firemen. 市長下令制止救火隊員在外兼差。Father *lowered the boom* on the girls for staying out after midnight. 父親嚴責晚上過十二點還不回家的女孩子們。

lower world ① the abode of the dead; hell; Hades. 陰間;陰曹地府。② the earth. 地球。

lowest common denominator 見 *least common denominator.*

lowest common multiple 見 *least common multiple.*

Lowland Scotch the dialect of English spoken in the Lowland of Scotland. 低地蘇格蘭語 (蘇格蘭平原地方所通行之方言)。

lowly roof small cottage. 小茅屋。

low-pressure steam engine a steam engine in which low steam is used; often applied to a condensing engine even when steam at high pressure is used. 低壓蒸氣引擎。

low-water mark ① the mark showing low water. 低水位點。② the lowest point. 最低點;最低度。The *low-water mark* of his political career was reached when he suffered his second defeat in seeking nomination. 當他爭取提名遇到第二次失敗時他的政治生涯降落到最低點。

lubber's hole (*Naut.*) an opening in the platform or top at the head of a lower mast, through which an inexperienced sailor may pass, while an expert seaman goes around the outside. 【航海】檣樓升降口。

lucifer match a match that lights by friction. 摩擦發火火柴(初期之黃磷火柴的一種)。

Lucifer, as proud as Lucifer extremely proud. 極其傲慢。

luck money (or **penny**) (*Brit.*) a penny or other coin kept or given to bring good luck; a small sum given back for luck by the seller to the purchaser in a business transaction. 【英】喜錢(爲祝吉利留在身邊的錢, 或買賣時賣主爲祝吉利退還給買主的錢)。

luck out (*Colloq.*) 【俗】① suddenly get lucky when in fact the odds are against one's succeeding. 出乎意外的幸運。I was sure I was going to miss the train as I was three minutes late; but I *lucked out;* the train was five minutes late. (那時)我想我一定趕不上火車了, 因爲我晚了三分鐘;但是出乎意外, 火車遲到了五分鐘。② be extraordinarily fortunate. 非常幸運。Joe really *lucked out* at Las Vegas last month; he came home with $10,000 in cash. 喬上個月在賭城拉斯維加運氣非常好, 贏了一萬美元現款回家。③ (by sarcastic opposition) be extremely unfortunate; be killed. (諷刺反語)極爲不幸;喪命。Those poor marines sure *lucked out* in Saigon, didn't they? 那些水兵們在西貢遭遇了不幸(喪了命), 不是嗎?

luck, as luck would have it... fortunately, ... (or unfortunately, ... according to context). 幸運;不幸 (視上下文而定)。*As luck would have it,* the drowning man caught hold of a piece of plank blown toward him by a sudden gust. 很幸運, 那個快要淹死的人抓到一塊被陣風吹向他的木板。*As luck would have it,* there was a sudden gust when the fire broke out. 當火災發生時不幸正遇上一陣大風。

luck, be down on one's luck (*Colloq.*) be unfortunate; suffer misfortune. 【俗】不幸;遭不幸。He would not hesitate to give money to anyone who *is down on his luck.* 他對任何不幸的人都很慷慨。

luck, for luck in expectation of good fortune. 祝福;求福。to keep something *for luck.* 保存一樣東西企求帶來好運。

luck, in luck having good fortune. 幸運。I am *in luck* today; I found a dollar. 我今天運氣好;我撿到一塊錢。

luck, Just my luck! I am unlucky, as usual. 我總是這樣倒楣! Disease had attacked my pigs; it

was *just my luck.* 我的豬患了瘟病；我運氣就是這樣的不佳。
luck, out of luck not having good fortune; unfortunate. 不幸。
luck, worse luck (used parenthetically) more is the pity; unfortunately. 不幸的是；更糟糕的是(用作句中挿語)。
luck's, My luck's in. I am fortunate. 我的運氣來了。
luck's, My luck's out. I am unfortunate. 我倒楣了。
lucky bag (or **dip**) tub, etc., containing articles of various values for which a person may dip in (taking the chance of getting something of value) for a small payment. 幸運袋；摸彩桶(置於義賣會等處裝有價値不等之物，付少數金錢，卽可摸取者)。
lucky dog (or **beggar**) a lucky man. 幸運兒。You are a *lucky dog.* 你眞是一個幸運兒。
lucky hit a successful attempt; a peculiarly happy remark. 成功之擧；談言微中。
lucky money coins worn or carried by way of a charm—sometimes ancient or foreign money. 佩之作爲護符之錢(有時用古錢或外國錢)。
lucky star a certain star or planet which, by itself or with others, is seriously or jokingly thought to bring a person good luck and success in life. 吉星；(某人的)司命之星。John was born under a *lucky star.* 約翰一生吉星高照。Jim was unhurt in the car accident, for which he thanked his *lucky stars.* 吉姆在車禍中安然無恙，他爲此而感謝他的司命之星。
lucky tub 見 ***lucky bag.***
lucky words words of good luck; words expressing a good wish. 吉利話；吉祥之詞。
lucky, by a lucky chance fortunately. 幸而。
lucre of gain acquisition of profit; pecuniary gain. 利益；金錢；進益。I am going to write a book for the *lucre of gain.* 我將爲賺錢而寫一本書。
lucri causâ (*Lat.*) for the sake of gain. 【拉】爲了謀利；利之所在。
lucus a non lucendo (*Lat.*) an absurd conclusion, explanation, manner of reasoning, etc.; non sequitur; absurdity. 【拉】不合邏輯的推理；不通的話。
Lucy Stoner a person who advocates the retention of the maiden name by married women. 主張女子婚後仍用本名者。
ludere cum sacris (*Lat.*) trifle with sacred things. 【拉】玩弄聖物。
lud's town London. 倫敦。
lues venerea (*Lat.*) syphilis. 【拉】梅毒。
lug chovey (*Sl.*) a pawnbroker's shop. 【俚】當舖。
lug in (or **into**) (*Colloq.*) interpose or introduce, as something uncalled for or undesirable. 【俗】挿入；引入(不應有之物)。
lug out (*Arch.*) draw or take out one's sword; fig., speak out. 【古】拔(劍)；說；發言。
luggage van (*Brit.*) a baggage car. 【英】行李車。
lugs, put on lugs (*U.S. Sl.*) put on airs. 【美俚】擺架子；裝腔作勢。
Lumber State Maine. 木材州(美國緬因州之別稱)。
Lumière (process) a process of color photography (from inventor's name). 彩色照相術(語出發明者名)。
luminary, the great luminary the sun. 太陽。
luminous animals (*Zoöl.*) those animals which emit light from the whole or some part of the body. 【動物】發光動物。
luminous energy light. 光。
luminous flux the rate at which light (luminous energy) is transmitted. Its unit is the lumen. 光通量(其單位爲 lumen)。
luminous intensity (*Opt.*) the luminous flux in lumens emitted per unit solid angle by a light source, measured in candles. 【光學】光度；發光强度。
luminous paint a paint made with a phosphorescent substance, as sulphide of calcium or of barium, which after exposure to a strong light is luminous in the dark for a time. 發光漆。
lump it (*Sl.*) dislike anything. 【俚】嫌厭；憎惡。
lump o' stone (Thieves' slang) county jail. 郡獄。
lump of clay (or **earth**) applied disparagingly to the human body, or to a person stigmatized as "soulless." 土塊(人身之貶稱)；行屍走肉。
lump of earth 見 ***lump of clay.***
lump sum a gross sum covering several items. 總數；總額。The amounts asked for should be granted in a *lump sum* to the city college. 所請求之數額應該一次總撥給市立學院。
lump together take in the gross; speak of collectively. 總計；總括；泛指；不分靑紅皂白。Some people *lumped* all foreigners *together* as imperialists. 有些人把所有的外國人一律稱之爲帝國主義者。The policeman *lumped together* the residents of the district and called them a set of thieves. 警察不分靑紅皂白，稱該地區的居民爲一幫盜賊。
lump work work contracted for or taken in the aggregate. 總包之工。
lump, get (or **take**) **one's lump** receive or endure deserved or undeserved hardship, punishment, criticism, etc. 獲得或忍受應得或不應得的懲罰、痛苦、批評等。
lump, have a lump in the (or **one's**) **throat** have a feeling of pressure (as caused by strong emotion). 如骨鯁在喉(喩情感被壓抑的狀態)。All during the wedding, the bride's mother *had a lump in her throat.* 在婚禮進行之中，新娘的母親一直感到喉頭鯁塞(因抑制哭泣所致)。
lump, in the lump added together; taken as a whole. 全部的；總括的(對分別的而言)。*In the lump* they were hard working people. 就整個而言，他們都是辛勤工作者。
lumpy jaw (*Path., Vet. Path.*) actinomycosis, a disease of the jaws in cattle and hogs. 【病理，獸醫病理】頜放線菌病。
luna moth a large North American moth having light-green wings with a crescent-shaped spot on each wing and a long tail on each hind wing. 一種美國產之淡綠色大蛾。
lunar astronomical year the period of 12 lunar synodical months, having a length of 354 days, 8 hours, 48 minutes, 34 seconds. 天文太陰年(一年十二月，共長三百五十四日八小時四十八分三十四秒)。
lunar caustic (*Med., Chem.*) silver nitrate, $AgNO_3$, especially in a sticklike mold, used to cauterize tissues. 【醫，化】(棒狀的)硝酸銀。
lunar day the time it takes the moon to make one rotation on its axis: 24 hours, 50 minutes. 月球自轉一周所需之時間(計爲24小時50分)。
lunar eclipse the total or partial cutting off of the light of the full moon by the earth's shadow. It occurs when the sun, earth, and moon are in, or almost in, a straight line. 月蝕。
lunar lander 見 ***lunar module.***
lunar mansion any of the 28 divisions of the ecliptic, each of which contains the moon on successive days. 二十八宿之一。
lunar module that portion of the rocket assemblage on a flight to the Moon in which the astronauts descend to the Moon's surface. 登月小艇。
lunar month the interval between one new

moon and the next, about 29½ days. 陰曆之一月(約二十九日半)。
lunar politics impractical problems; sheer talk. 不切實際的問題;空談。
lunar probe ①the launching of a space vehicle which passes near the moon and records information about it. 月球探測;探月太空船之發射。②the space vehicle thus launched. 用作月球探測之太空船。
lunar year a period of 12 lunar months, about $354\frac{1}{3}$ days. 陰曆之一年(約三百五十四又三分之一日)。
lunatic asylum hospital for the care and treatment of lunatics. 瘋人院。
lunatic fringe (*Informal*) those whose zeal in some cause, movement, or ism goes beyond reasonable limits. 【俗】狂熱者;極端分子。
lunch counter a long table or counter, as in a restaurant, at which persons sit on stools or stand while eating. 飯館中給客人進便餐用的長櫃臺。
lungs, at the top of one's lungs as loudly as possible; with full voice. 儘量大聲的叫喊。The baby cried *at the top of his lungs*. 那嬰兒放大嗓子哭鬧。
lungs, have good lungs have sonorous voice. 聲音宏亮。
lupus erythematosus (*Path.*) a usually chronic disease of unknown cause, occasionally affecting internal organs, characterized by red, scaly patches on the skin. 【病理】紅斑性狼瘡。
Lupus est homo homini. (*Lat.*) Man is wolf to man (i. e., men prey on one another). 【拉】人吃人;人類互相殘殺。
lupus in fabulâ (*Lat.*) the wolf in the fable; "Talk of the devil," etc. 【拉】口蜜腹劍者;陽善陰惡者。
Lupus pilum mutat, non mentem. (*Lat.*) The wolf changes his coat, not his disposition. 【拉】狼易其衣不改其性;本性難移。
lupus vulgaris (*Path.*) lupus. 【病理】眞狼瘡;尋常狼瘡。
lurch, leave (someone) in the lurch leave (someone) in an uncomfortable or desperate situation; desert (someone) in time of trouble. 使某人陷入困境;棄人於危難之中。His secretary *left him in the lurch* at the peak of the busy season. 在忙季的最高峯時他的秘書棄他而去。
lusus naturae (*Lat.*) a deformed person or thing; freak. 【拉】造化的惡作劇;天生的畸形;畸形物。
luxury tax a tax put on the sale, manufacture, purchase, or use of luxury goods and services. 奢侈品稅。
lych gate 見 ***lich gate.***
lydian stone the name given by ancient authors to the touch-stone. 試金石(古名)。
lying to adjacent to. 接近。
lying, take (something) lying down yield to (something) without objection or resistance; not stand up to. 甘心屈服或忍受;不抵抗。I refuse to *take* such an *insult lying down*. 我絕不甘心忍受這樣的侮辱。
lymph cell (*Anat.*) a lymphocyte. 【解剖】淋巴細胞;淋巴球。
lymph corpuscle 見 ***lymph cell.***
lymph gland (or **node**) (*Anat.*) any of the bean-shaped, glandlike bodies occurring in the course of the lymphatic vessels, composed of a network of connective tissue and active as a source of lymphocytes. 【解剖】淋巴腺;淋巴結。
lymphatic gland 見 ***lymph gland.***
lymphatic vessel a tube or canal through which lymph circulates to different parts of the body. 淋巴管。
lynch law the administration of summary punishment, especially death, upon an actual or reputed offender by private persons acting in concert without authority of law. 私刑(人民對罪犯或疑犯私自行使的刑罰,多爲死刑)。
lynx eye sharp eye; sharp sight. 目光銳利的眼睛。His *lynx eye* immediately perceived the paper. 他銳利的眼睛立刻看見了那張紙。
lyric poetry that kind of poetry in which the poet sympathetically sings his own passions, sure of a response from others in like circumstances. 抒情詩。
lyric stage the opera, operatic representations collectively. 歌劇。
lysergic acid diethylamide (*Pharm.*) a crystalline solid, $C_{15}H_{15}N_2CON(C_2H_5)_2$, the diethyl amide of lysergic acid, that produces temporary hallucinations and a schizophrenic psychotic state: used in medical research of mental disorders. 【藥】迷幻藥。

M

ma chère (*Fr.*) my dear. 【法】我親愛的。
ma foi (*Fr.*) upon my faith. 【法】請相信我。
Macadamia nut the edible, hard-shelled seed of any Australian tree of the genus Macadamia. 澳洲任何 Macadamia 類的樹所結之可食的硬殼果實(俗稱澳洲胡桃)。
Macassar oil an oily substance much used during the 1800's to dress the hair. 一種植物性髮油。
mace the rattler travel by rail without paying the fare. 乘火車旅行而不付車資。
Macedonia's Madman Alexander the Great. 馬其頓之狂人(亞歷山大大帝之渾名)
Mach number a number indicating the ratio of the speed of an object through a medium to the speed of sound in the medium. 馬赫數(飛行速度與音速之比例值。如馬赫數爲一,則表示該飛行物之速度等於音速)。
Mach One (*Aeron.*) the speed of sound (about 1,087 feet per second in dry air at 32 degrees Fahrenheit). 【航空】音速(約爲每秒1087英尺)
machine gun a gun that fires small-arms ammunition automatically, and can keep up a rapid fire of bullets. 機關槍。
machine gunner ①one skilled in operating a machine gun, as a soldier or airman. 機槍手。②a hired assassin or partisan fighter. 刺客;打手。
machine pistol a fully automatic pistol; submachine gun. 手提衝鋒槍。(亦作 ***burp gun***)
machine screw a threaded fastener, either used with a nut or driven into a tapped hole, usually having a diameter of about ¼ inch or less and a slotted head for tightening by a screwdriver. 金屬螺旋。
machine shop a workshop in which metal and other substances are cut, shaped, etc. by machine. [illegible]機械工廠[illegible]
machine tool a power-operated machine, as a lathe, used for general cutting and shaping operations. 工作母機。
Mackinaw blanket a thick blanket, often woven with bars of color, formerly much used in the northern and western U.S. by Indians, lumbermen, etc. (昔美國西、北部人用的)一種方格花紋毛毯。
Mackinaw boat a flat-bottomed boat with sharp prow and square stern, propelled by oars

and sometimes sails, as used on the upper Great Lakes. (美國五大湖中的)平底划艇或帆船。

Mackinaw coat a short coat of a thick, blanketlike, commonly plaid, woolen material. 雙排鈕方格紋厚短衣。

macrobiotic art the art of living long. 長生術。

macrocytic anemia (*Path.*) an anemia characterized by predominance of macrocytes. 【病理】巨赤血球性貧血。

mad as a hatter; mad as a March hare not able to think right; crazy. 頭腦不淸;發瘋;發狂。Anyone who thinks the moon is made of green cheese is ***mad as a hatter.*** 若有人認爲月亮是綠酪做的, 那麼他就是瘋了。

mad as a hornet; mad as hops; mad as a wet hen (*Informal*) in a fighting mood; very angry. 【俗】盛怒;大怒;想打架。Bill was ***mad as hops*** when the fellows went on without him. 畢爾發現伙伴們不等他就走了, 極爲憤怒。Mrs. Harris was ***mad as a wet hen*** when the rabbits ate her tulips. 哈理斯太太發現兔子吃掉了她的鬱金香花蕾, 大爲震怒。

mad as a March hare 見 ***mad as a hatter.***

mad as hops 見 ***mad as a hornet.***

mad money (*U. S. Sl.*) 【美俚】①money carried by a girl or woman so that she is not dependent on an escort for transportation home, in the event of a quarrel or other cause for leaving him. 女子與男友約會時自帶之零錢 (以備萬一與男伴生氣分手後可獨自雇車回家)。②money carried by a girl or woman to use for small expenses. 女人所攜帶的零用錢。

mad (or **sleepy**) **staggers** an inflammation of the brain. 腦炎症。

mad, be mad for (or **after**) **something** want it wildly. 渴望。The dog ***was mad for water.*** 這狗極想喝水。

mad, drive (or **send**) **a person mad** cause him to become mad. 逼人發狂。

mad, like mad wildly or furiously. 猛烈的;强有力的;迅速的。We have to work ***like mad*** to finish the work by six o'clock. 我們必須加速工作以期在六點鐘前完成。I ran ***like mad*** to catch the train. 我拼命的跑企圖趕上火車。

made of money very rich; wealthy. 鉅富;家財萬貫。Mr. Jones buys his children everything they want. He must be ***made of money.*** 仲斯的孩子們向他要什麼就給他們買什麼。他必然非常有錢。

made of whole cloth fabricated without any foundation in truth or fact, as a story or lie. 無中生有;憑空杜撰。

made to order ① made specially in the way the buyer wants instead of all the same in large amounts; made especially for the buyer. 定做的;定製的。Mr. Brown's clothes were all ***made to order.*** 布朗先生的衣服全部都是定做的。② just right. 剛好;恰恰合適。The weather was ***made to order*** for the hike. 天氣恰好適合健行。

made up out of whole cloth 見 ***out of whole cloth.***

madeira chair a kind of white wickerwork chair. 白柳條編成之椅。

madeira cockroach a large cockroach, widely distributed in warm regions, probably originally a native of Africa. 大蟑螂。

madeira nut the English walnut. 英國之胡桃。

Madison Avenue a street in New York City on which are concentrated the offices of many advertising and public relations firms and that has become a symbol of their attitudes, methods, etc. 麥迪遜街 (紐約之一街道名。美國主要廣告公司, 公共關係事務所集中於此。常用以表示此等公司之作風、作法等)。

Madman of the North Charles XII, King (1697-1718) of Sweden; —so called from his rashness and impetuosity. 北方之狂人 (瑞典王查理十二世之稱)。

madman, talk like a madman talk wildly. 胡說八道;語無倫次。

Madonna lily a common, early-blooming lily whose white blossom is a symbol of purity. 白百合花。

Mae West an inflatable vest worn as a life preserver by an aviator in flying over water. [Mae West, born 1892, an American entertainer (from a whimsical comparison of inflated vest to her celebrated bust size)] (飛行人員用的) 一種救生背心(原係美國女演員之名, 因其乳房特大, 故名)。

Magdeburg hemisphere (*Phys.*) one of a pair of hemispherical cups from which air can be evacuated when they are placed together: used to illustrate the force of air pressure. 【物理】馬德堡半球(作空氣壓力示範用的教具)。

Magellanic Cloud (*Astron.*) either of two irregular galactic clusters in the southern heavens that are the nearest independent star system to the Milky Way. 【天文】赤道以南之暗淡星雲 (共有兩處, 爲與銀河系最接近之星系)。

magic carpet ①a magically propelled carpet used for riding through the air by characters in the *Arabian Nights*. ("天方夜譚"中之)魔毯。② any means of transporting a person to strange and exotic places through the imagination. 幻想中之神祕交通工具。Television's *magic carpet* takes one in a jiffy to the day of the pistol and horse. 電視的魔毯將觀衆於瞬間帶至槍與馬(美國開發西部)的時代。

magic eye one of a variety of mechanical or electronic devices designed to check consistency in manufacturing, detect trouble or danger, activate traffic signals, etc. 電眼;魔眼(用於管制產品品質、交通號誌等)。

magic lantern a device with a lamp and lenses for throwing a picture upon a screen in magnified form from a glass slide. 幻燈。

magic square numbers so disposed in parallel and equal rows, in the form of a square, that each row, taken vertically, horizontally, or diagonally, shall give the same sum, the same product, or a harmonical series, according as the numbers taken are in arithmetical, geometrical, or harmonical progression. 魔術方陣 (一個分成若干小正方形的正方形, 每一小正方形內均有整數, 每行、每列或對角線上各數之和均相等)。

Maginot line an elaborate system of defense built by France against Germany after the first World War. The German Army swept around through Belgium in 1940 and completely outflanked it. 馬奇諾防線(第一次世界大戰後由馬奇諾提案築造之法國在德法邊境的防線, 後爲德國納粹軍迂廻攻破)。

Magister dixit. (*Lat.*) The master said so. 【拉】夫子如是說。

magistral line (*Mil.*) the principal line of a military defense, from which the position of all other lines is determined. 【軍】主要防線。

Magna C(h)arta ① the great charter guaranteeing the personal and political liberties of the people of England, forcibly secured from King John by the English barons at Runnymede on June 15, 1215. 英國大憲章(1215年英王 John 爲貴族等挾迫而承認之自由特書, 是英國憲法的基礎)。② any fundamental constitution guaranteeing civil and political rights. 任何保護民權及政治自由之基本憲法。

Magna civitas, magna solitudo. (*Lat.*)

A great city is a great solitude.【拉】大城市乃大荒漠。

magna cum laude (*Lat.*) with great praise: used in diplomas to grant the next-to-highest of three special honors for grades above the average.【拉】以優等成績(畢業)。

Magna est veritas, et prevalebit. (*Lat.*) Truth is mighty, and it will prevail.【拉】眞理無敵終必得勝。

Magna est vis consuetudinis. (*Lat.*) The force of habit is great.【拉】大哉習慣之力;習慣牢不可破。

Magna Graecia the ancient colonial cities and settlements of Greece in S Italy. 義大利南部之古代希臘殖民地。

magnesium arsenate (*Chem.*) a white, when pure, water-insoluble powder, $Mg_3(AsO_4)_2 \cdot xH_2O$, used chiefly as an insecticide.【化】砷酸鎂(主用作殺蟲劑)。

magnesium dioxide 見 ***magnesium peroxide.***

magnesium hydroxide (*Chem.*) a white, crystalline, slightly water-soluble powder, $Mg(OH)_2$, used chiefly in medicine as an antacid and as a laxative.【化】氫氧化鎂。

magnesium light the strongly actinic white light produced when magnesium is burned: used in photography, signaling, pyrotechnics, etc. 鎂光(用於攝影、信號及烟火等)。

magnesium oxide (*Chem.*) magnesia.【化】氧化鎂。

magnesium peroxide (*Chem.*) a white, tasteless, water-insoluble powder, MgO_2, used as an antiseptic and as an oxidizing and bleaching agent.【化】過氧化鎂。

magnesium sulfate (*Chem.*) a white, water-soluble salt, $MgSO_4$, used chiefly in medicine and in the processing of leather and textiles.【化】硫酸鎂。

magnetic attraction the force or influence exerted by the earth, and recognized by its effects upon magnetized needles and bars. 地磁之吸引力。

magnetic axis (*Phys.*) a straight line connecting and extending through the poles of a magnet.【物理】磁軸;磁線。

magnetic circuit (*Phys.*) the closed path described by the lines of force of a magnetic field.【物理】磁路。

magnetic compass a compass having a magnetized needle generally in line with the magnetic poles of the earth. 羅盤。

magnetic equator the line around the earth at which a magnetic needle balances horizontally without dipping. 地磁赤道。

magnetic field (*Phys.*)【物理】① the space around a magnet, magnetic body (as the earth), or an electric current in which the magnetic force of the magnet or current is felt. 磁場。② the magnetic forces present in such a space. 磁場中之磁力。

magnetic flux (*Phys.*) the total number of lines of induction through a given cross section of a surface, expressed in maxwells or webers.【物理】磁通量。

magnetic flux density 見 ***magnetic induction.***

magnetic force (*Phys.*) the force of attraction or repulsion exerted by a magnetic field upon a magnetic pole, electric charge, etc., placed in the region of the field.【物理】磁力。

magnetic induction (*Phys.*) a vector quantity used as a measure of a magnetic field, directly proportional to the force on a moving conductor in the field and inversely proportional to the product of the charge on the conductor and the velocity of the conductor.【物理】磁感應。

magnetic lines of force a series of invisible lines passing from one pole to another of a magnet, which taken together form the magnetic field. 磁力線。

magnetic meridian a line passing through both magnetic poles that represents the force exerted by the earth's magnetic field. 磁子午圈。

magnetic mine (*Nav.*) a large mine moored underwater and set off by any disturbance of its magnetic field, as by the metal hull of a ship.【海軍】磁性水雷。

magnetic moment (*Phys.*) a quantity associated with a given magnet, equal to the product of the pole strength and length of the magnet and having the property that its product with the field intensity of a uniform magnetic field gives the torque tending to move the magnet parallel to the lines of force of the magnet; a vector quantity having the property that its vector product with the magnetic-field vector of a magnetic field equals the torque acting on a given electric current, magnet, or the like, in the magnetic field.【物理】磁矩。

magnetic needle a slender bar of magnetized metal. When mounted so that it turns easily, it points approximately north and south toward the earth's Magnetic Poles. 磁針。

magnetic north the direction shown by the magnetic needle of a compass, differing in most places from the true north. 磁北。

magnetic pole the region of a magnet towards which the lines of induction converge (south pole) or from which the lines of induction diverge (north pole); either of the two points on the earth's surface where the dipping needle of a compass stands vertical, one in the arctic, the other in the antarctic. 磁極;磁北極。

magnetic potential (*Elect.*) a scalar quantity, analogous to the electric potential, defined at each point in a given magnetic field to be equal to the work done in bringing a unit north pole from infinity to the point.【電】磁勢;磁位。(亦作 ***magnetic scalar potential***)

magnetic pyrites (*Min.*) pyrrhotite.【礦】磁黃鐵礦。

magnetic quantum number (*Phys.*) the quantum number that designates the component of the orbital angular momentum in a fixed direction and that can assume all integral values between and including the orbital quantum number and the negative of the orbital quantum number.【物理】磁量子數。

magnetic recorder a device that records sound on magnetic tape, wire, etc. 錄音機。

magnetic scalar potential 見 ***magnetic potential.***

magnetic storm a temporary disturbance of the earth's magnetic field, induced by radiation and streams of charged particles from the sun. 磁暴([illegible])。

magnetic tape ① a thin metal, plastic, or paper strip usually coated or impregnated with iron oxide, on which (in a tape recorder, electronic computer, etc.) a magnetic effect is produced so that sounds can be recorded on it in the form of fluctuations in the magnetism of the tape. 錄音帶。② a tape used in television to record both sound and image.【電視】錄音錄影帶。

magnetic variation (*Navig.*) declination, the deviation of the needle of a compass.【航海】磁差(指眞北與磁北之間向東或向西之角度差)。

magnetomotive force (*Elect.*) the force which gives rise to a magnetic field, equal to the product of magnetic flux and reluctance.【電】磁通勢。

magnify oneself (*Script.*) manifest a spirit of haughtiness.【聖經】夜郎自大;自命不凡。

magnify oneself against (*Script.*) treat disdainfully or with pride.【聖經】輕視;鄙薄;冷待;盛氣凌人。

magnify with have effect upon. 生效;影響及於。

magnifying glass a lens that produces an enlarged image of an object. 放大鏡。

magnifying power (*Opt.*) the ratio of the magnitude of the image to the magnitude of the object, usually expressed in diameters of the object; as, a magnifying power of 200.【光學】放大力(倍數)。

magnitude, of the first magnitude of utmost or major importance. 很重要的; 最重要的; 最嚴重的; 第一流的。an artist *of the first magnitude*. 第一流的藝術家。a liar *of the first magnitude*. 天大的說謊者。

Magnolia State a nickname for the State of Mississippi. 美國密西西比州之別稱(因 magnolia 爲其州花)。

magnum bonum (*Lat.*) a great good.【拉】大善。

Magnum est vectigal parsimonia. (*Lat.*) Economy is a great revenue.【拉】節流卽是開源。

magnum opus (*Lat.*) great work; masterpiece.【拉】傑作。

Magnus effect (*Mech.*) the thrust on a cylinder rotating about its axis while in motion in a fluid, the thrust being perpendicular to the relative motion of the cylinder in the fluid.【機械】馬格納斯效應(作用於置於氣流中之旋轉圓筒之側方推進力)。

mahogany flats bedbugs. 臭蟲。

mahogany, have one's knees under someone's mahogany be dining with him. 與之共餐。

mahogany, put (or **stretch**) **one's legs under a man's mahogany** enjoy his hospitality. 受人款待。

maid child (*R.*) a young girl; a girl.【罕】小女孩;女孩子。

maid of all work a female servant who does the general work, or all the work, of a household. 打雜的女僕;女傭。

maid of honor ①the chief unmarried attendant of a bride. 伴娘。② an unmarried woman, usually of noble birth, attendant on a queen or princess. (王后或公主的)侍女;宮女。

Maid of Orleans Joan of Arc. 聖女貞德。

maiden battle (*Mil.*) a first contest.【軍】初次戰陣。

maiden fortress a fortress that has never been captured. 處女堡(從未被攻陷之城堡)。

maiden hand a hand as yet unstained with blood. 無垢之手(尙未爲血所汚)。

maiden knight a young knight. 年輕之武士。

maiden name the family name of a married woman before her marriage; the surname of a maiden. 女子未嫁前之姓;娘家姓;本姓。

Maiden Queen Queen Elizabeth of England. 童貞女王(英女王伊利莎白之稱)。

maiden speech the first speech of a new member in a public body. 初次登台之演說。

maiden stakes the stakes upon the first race run by young horses. 幼馬初賽跑之賭注。

mail car a railroad car for carrying mail. (鐵道之)郵車。

mail carrier mailman. 郵差。

mail chute a chute for depositing mail, situated in a corridor on each floor in office buildings. 由辦公大樓上層投下郵件用之滑送槽。

mail clerk an office worker who takes care of the receiving, sorting, and distributing, and frequently the sending, of mail. 郵務員。

mail coach a stagecoach that carried mail. 郵件馬車。

mail day the day of departure or arrival of mail matter. 郵件發出日或到達日。

mail drop an address used only for purposes of receiving mail. 僅用作收信的地址。

mail flag (*Naut.*) a flag of the International Code of Signals symbolizing the letter Y, flown alone by a vessel to indicate that it is carrying mail; a square flag with red and yellow diagonal stripes; any of various other flags, or a pennant, indicating that a vessel is carrying mail.【航海】郵船標示旗。

mail fraud the act of using the mails to defraud. 利用郵件所作之欺詐行爲。

mail order (*Com.*) an order received or shipped through the mail.【商】郵寄的訂貨單;用郵寄交給訂戶的貨物;郵購;函購。

mail, a coat of mail body armor of metal rings or plates. 鎧甲。

mailed fist ① superior force, especially when presented as a threat. 武力威脅;炫耀武力。The country showed its *mailed fist* in negotiations. 該國在談判中炫耀其武力。② brutal or naked power, especially coercive force. 武力。the *mailed fist* hidden in the velvet glove. 隱藏在和平表面後邊的武力。

mailing machine a machine that prepares mail for sending, as by addressing, stamping, weighing, etc. 郵件姓名地址印刷機。

mailing tube an elongated cylinder of cardboard, used for mailing rolled-up papers, magazines, etc. 郵寄捲起之紙張或雜誌用的硬紙長圓筒。

mail-order house a firm that conducts all or most of its business through orders received and merchandise shipped through the mail, and which supplies its customers with catalogs, circulars, etc. 郵購商號(以郵購爲主的商號)。

main and (*Dial.*) very; exceedingly.【方】極;甚;非常。Dick looked *main and* blue. 狄克看起來非常頹喪。

main body (*Naut.*) the hull, as distinguished from the rest of a vessel.【航海】船身。

main chance an opportunity offering the greatest gain. 獲利最大的機會。Being ambitious, he always had an eye for the *main chance*. 他因爲野心很大,時時注意抓住良機。

main clause (*Gram.*) a clause that can stand alone as a sentence, containing a subject, a predicate of a finite verb, and sometimes a direct object, as I was there in the sentence I was there when he arrived.【文法】主要子句;獨立子句。

main couple (*Archit.*) the principal truss in a roof.【建築】屋頂之主要桁樑。

main course ①(*Naut.*) the main sail.【航海】主帆。② (*Aeron.*) magnetic course.【航空】磁航線。

main deck (*Naut.*) the uppermost weatherproof deck, running the full length of a vessel.【航海】正甲板;主甲板。

main drag (*Colloq.*)【俗】① the main street of a city or town; main stem. 主要街道。Broadway is New York's *main drag*. 百老匯是紐約的主要街道。② the street where the dope pushers and the prostitutes are. 毒販和娼妓出沒的街道。

main drift principal tendency. 主要之傾向。

main gauche a dagger of the 16th and 17th centuries, held in the left hand in dueling and used to parry the sword of an opponent. 第十六,

十七世紀盛行於歐洲之匕首，決鬥時握於左手用來擋開對方長劍。(亦作 ***left-hand dagger***)

Main Line a fashionable residential district west of Philadelphia. (美國)費城西邊之高級住宅區。

main line ① a through railroad route; a principal line of a railroad as contrasted with a branch or secondary line. (鐵路之)幹線。② a prominent and readily accessible vein of the body that may be used for a narcotic's injection. 可將麻醉藥直接注射的身上顯著之血管。③ the act of mainlining. 將麻醉藥直接注入血管。

main piece (Shipbuilding) the principal timber in certain parts of a wooden ship, like the rudder, windlass, head, etc. (造船)木船中某一部之主要木材。

main sea (*Arch.*) the open ocean; the high seas.【古】大洋;公海。

main squeeze (*Sl.*)【俚】① the top ranking person in an organization or in a neighborhood; an important person, such as one's boss. 主管;要人。Mr. Brown is the ***main squeeze*** in this office. 布朗先生是本辦公室的主管。②the top man in charge of an illegal operation, such as drug sales, etc. (非法活動之)首領;頭目。We must arrest the ***main squeeze***. 我們必須逮捕他們的頭目。

main stem (*U. S. Sl.*) the busiest street of a city or town; a main artery.【美俚】城鎮中之主街。

Main Street ① the chief street, usually the business section, in a small town. (小城鎮的)正街;大街。②the ordinary behavior, point of view, and opinions of the average American community; a limited experience and outlook; a provincial attitude. 小市民的行爲、觀點、意見等;地域觀念。

main work the principal work of an enclosed *and fortified place; the enceinte.* 堡壘之主要工程。

main yard (*Naut.*) the beam or pole fastened across the mainmast to support the mainsail.【航海】主帆之帆架;大桅之桁。

main, by main force (or **strength**) by using full strength. 用全力;盡全力。

main, in the main for the most part; chiefly; mostly. 就一般而論;大致上。***In the main***, the essay was dull reading. 大體上說來那篇散文枯燥無味。The statement is, ***in the main***, true. 這句話大體不誣。

main, with might and main using one's strength to the utmost. 傾全力。to struggle ***with might and main***. 傾全力鬥爭。

Maine, from Maine to California across the country of the United States. 全美國。

maintenance and cure (*Law*) the right of an injured seaman to support and medical treatment.【法律】受傷船員之獲得贍養與醫療的權利。

maintenance of way (*Railroad*) the maintaining in repair of all the fixed property of a road, as track, bridges, etc.【鐵路】養路;鐵道之維護。

maison de santé (*Fr.*) a private hospital or sanitarium.【法】私立(精神)病院;療養院。

maison de ville (*Fr.*) the townhall.【法】市政廳。

maist feck the greatest part. 大部分。

maître de ballet (*Fr.*) a ballet teacher.【法】男芭蕾舞教師。

maître des hautes œuvres (*Fr.*) hangman.【法】行級刑者。

maître d'hôtel (*Fr.*)【法】① the owner or manager of a hotel. 旅館主人或經理。② a steward or butler. 管家。③ a headwaiter. 侍者領班。

majesty of death Death is a monarch who exercises sovereign sway over all. 死神。

major axis (*Math.*) the axis of an ellipse which passes through the two foci.【數學】(橢圓的)長軸。

major element (*Geol.*) any chemical found in great quantity in the rocks of the earth's crust.【地質】地殼內岩石中所含之任何大量化學物。

major general (*Mil.*) an officer ranking next below a lieutenant general and next above a brigadier general.【軍】(陸、空軍及海軍陸戰隊)少將。

major league either of the two chief leagues in American professional baseball, the National League or the American League. (美國)二大職業棒球協會之一。

major premise (*Log.*) the premise of a syllogism that contains the major term.【邏輯】大前提。

major scale (*Mus.*) a scale consisting of a series of whole steps except for half steps between the third and fourth and seventh and eighth degrees.【音樂】長音階。(亦作 ***major mode***)

major suit (Bridge) hearts or spades, especially with reference to their higher point values. (橋牌中之)大牌(即黑桃與紅心，以其得分較高)。

majority leader the leader of the political party with the most votes in a legislative house. (國會中的)多數黨領袖。

majority, join (go over to or **pass over to) the (great) majority** die. 死。

make a balk of good ground waste or throw away a good chance. 大好機會交臂失之;拋棄好機會。

make a beast of treat as a beast. 當做畜牲;待之若禽獸。

make a bed prepare a bed for occupancy. 鋪床;整理臥具。The new maid does not know how to ***make beds***. 新來的女傭不會鋪床。

make a beeline for go in a straight line toward. 向一直奔。The runner ***made a beeline for*** first base. 跑壘者直向一壘奔去。When the bell rang Ted ***made a beeline for*** the door of the classroom. 鐘聲響了，台德直向教室門奔去。

make a boast of talk boastfully of. 誇耀;盛讚。He ***made a boast of*** his son's talent and daughter's beauty. 他誇耀其子之天才及其女之美貌。

make a bolt of it run away. 逃;逃走。He owed the merchant about five thousand dollars and ***made a bolt of it***. 他欠那商人約五千元而逃走。

make a bouge (*Obs.*) commit a gross blunder; get a heavy fall.【廢】犯大過;遭慘敗。

make (or **give**) **a bravado** (*Obs.*) make a display in the face of the enemy; offer battle.【廢】在敵前張聲勢;耀武揚威;挑戰。

make a bull's eye fire a highly successful shot; score a great success; gain a striking advantage. 命中;中的;告成功;獲大利。The Republicans had ***made a bull's eye***, and were jubilant. 共和黨獲大勝，歡欣若狂。

make a cat's paw of use another to incur the risk, while one secures the profit for himself; make a dupe or tool of another. 使他人冒危險而坐收其利;利用他人;以他人爲傀儡。She's ***made a cat's paw of*** you; that's plain enough. 她利用了你;那是很明顯的。

make a classic boner make a great mistake. 犯大錯。She ***made a classic boner*** and married a crook. 她做了一件大錯事，嫁給了一個壞人。

make a clean breast of admit (your guilt); tell all about (your wrong doing); confess everything. 坦承(過失);自白;供出一切;和盤托出。The police caught the hit-and-run driver and he ***made a clean breast of*** his crime. 警察捕獲肇事司機，該司機對其罪行直認不諱。

make a clean sweep remove or destroy entirely, without remainder. 肅清;掃除淨盡;完全毀滅。He ***made a clean sweep*** of the dishonest clerks in his store. 他將他店裡不誠實的店員一律清除。The fire ***made a clean sweep*** of the village last night.

大火昨夜將全村燒光。

make a collection collect money for a religious or charitable purpose, or to defray expenses, especially at a religious service or public meeting. 募捐(爲宗教或慈善之用)。

make (or win) a conquest of reduce to a conquered position; conquer. 征服;克服;戰勝。

make a countenance (*Obs.*)【廢】①make a show (real or feigned) of any action, feeling, or intention. 示以顏色;表示態度、情感或意志。I *made a countenance* as if I would eat him alive. 我做了一個姿態好像要把他活活吃掉。② make a sign; intimate by sign or gesture. 作手勢;打暗號。The king *made a countenance* to come here. 國王示意要到這邊來。

make a cousin of (*Obs.*) beguile; deceive; mislead; impose upon; gull; hoax.【廢】欺騙; 詐欺; 愚弄。

make a date arrange or appoint a time, as for a performance or a meeting. 定期約會;擇日。

make a day of it (*Informal*) do something all day.【俗】(做某事)做一整天。When they go to the beach they take a picnic lunch and *make a day of it*. 去海邊時,他們帶野餐作爲午飯,玩一整天。

make a deduction infer. 推論; 推斷。From the knowledge of the moon obtained by means of the telescope, astronomers *make a deduction* that it is not inhabited. 根據由望遠鏡所得關於月球的知識,天文家們推斷月球是無生物居住的。

make a dent in (*Informal*) make less by a very small amount; reduce slightly (usually used in the negative or with such qualifying words as *hardly* or *barely*).【俗】做出很少的工作成績;使稍減少(通常用於否定句中,或以 hardly, barely等作修飾詞)。Mary studied all afternoon and only *made a dent in* her homework. 瑪利做了一下午的功課,可是才做了很小的一部分。I haven't even *made a dent in* this job of painting the house. 這油漆房屋的工作我尚未着手呢。

make a descent upon (or on) make a sudden hostile invasion or attack upon, especially from the sea, or from high land. 突然攻擊;猝然侵略(自高地,或自海面)。The pirates *made a descent upon* our coast. 海盜突襲我們的海岸。The Japanese *made a descent on* one of those islands. 日本人突然進攻那些島嶼之一。

make a difference ① alter a case; have effect. 變得大不同; 生效果; 生影響。If you do so, it will *make a* great *difference*. 你若照着做,效果就會大不同。② be of importance. 有關係;重要。It doesn't *make any difference* to me (=It makes no difference to me). 這對我毫無關係。It *makes a difference* how you do it. 你如何做,事關重要。

make a double kill two birds or beasts in succession, one with each barrel of a double-barreled gun. 雙管一齊命中(執雙管槍者,連發二彈,擊中二走獸或飛鳥,每彈皆中一物之謂)。

make a duck (*Sl.*)【俚】① make a grimace. 扮鬼臉。②make no score. 不得點;掛零。

make a duck's egg make no score. 不得點; 得鴨蛋;掛零。

make a face (*Informal*) twist your face; make an ugly expression on your face (as by sticking out your tongue).【俗】扮鬼臉。John *made a face* at his teacher when she turned her back. 老師轉過身去,約翰就向她扮了一個鬼臉。

make a fair weather flatter. 諂媚。

make a feast give a banquet. 設宴款客; 盛設筵席。

make a fence assume a fencing attitude. 作「擊劍之姿勢。」

make a fend make a venture. 冒險;履危。

make a figure ①in neutral sense, with qualifying adjectives, present a (good, bad, splendid, ridiculous, etc.) appearance; produce an impression of specified character on the beholder. 作(奇, 醜, 佳等)之態; 呈…之象。The city *makes a* good *figure* from the sea. 該城自海上看起來很漂亮。He *made* but *a* poor *figure* in the House. 他在議會裡醜態畢露。② occupy a conspicuous or distinguished position; play a prominent part; attract admiration or respect. 出人頭地;出類拔萃;令人起敬;惹人艷羡。Boys who *make a* considerable *figure* at school often *make no figure* in the world. 在學校裡出風頭的學生在社會上常沒沒無聞。③ appear in a ridiculous aspect. 作令人發噱之態; 露出可笑之狀。I could not keep my countenance at *the figure* he *made*. 看他可笑的樣子,我無法板著面孔。

make a fool (or monkey) of (*Informal*) make (someone) look foolish.【俗】愚弄。Mary's classmates *made a fool of* her by telling her the party was to be a masquerade. 瑪利的同學愚弄她,謊稱舞會將爲假面舞會。John *made a fool of* himself. 約翰的行爲愚昧可笑。

make a fortune gain wealth. 致富; 發財。He has *made a fortune* out of smuggling. 他幹走私發了財。

make a fuss (about) make a needless or excessive display of concern about anything; make ostentatious or officious activity. 大驚小怪; 小題大做; 聲張; 張揚。They have been *making a* great *fuss about* nothing. 他們無中生有, 庸人自擾。You shouldn't have *made* all that *fuss about* so simple a matter. 爲了這樣簡單的事你不該費那麼大的手腳。

make a go of (*Informal*) cause to be a success; produce good results.【俗】使成功; 有成效。He is energetic as well as intelligent and will *make a go of* any business he enters. 他精力充沛, 又聰明, 無論做甚麼事都會成功。

make a good of deceive; delude. 欺騙。

make a good thing of (*Colloq.*) reap a good advantage from.【俗】從…得利;從…得益。

make a hack in the post use up or consume a considerable part of something; "make a hole in." 消耗其大部分。

make a hand profit; gain an advantage; make a success of; succeed or speed with;—frequently with qualifying adj., as *fair*, *fine* (often ironical), *good*, etc. 得利;獲益;告成功;奏效。

make a hand of (or with) (*Obs.*) make away with; make an end of; "do for."【廢】殺害; 結果性命;致人於死。

make a hand on waste, spoil, or destroy. 「浪費;損壞;毀滅。」

make a hand with 見 ***make a hand of.***

make a handle of use (any occasion) in effecting a purpose. 利用…以達到目的;用作手段。

make a hare of make a fool of; expose to ridicule. 愚弄;揶揄; 嘲笑。He *made a hare of* that countryman. 他愚弄那鄉下人。

make a hash of (*Colloq.*) cut or knock to pieces; make a mess of; destroy or ruin completely.【俗】打碎;攪亂;弄成一團糟;毀壞。

make a haul make a large profit or valuable acquisition. 獲大利;得大益。

make a heel kick. 踢踢。

make a hit ① (*Informal*) be successful; be well-liked; get along well.【俗】成功;受歡迎;相處愉快。The special dessert which she prepared *made a hit* with everyone at the party. 她做的別致的餐後甜食受到參加宴會者的歡迎。Alice was so happy that

her boy friend *made a hit* with her parents. 愛麗絲因男朋友受到父母的歡迎而感到非常高興。② score; profit; excel. 得分;獲益;勝過。

make a hole break; spoil; upset; interrupt. 打破;損壞;攪亂;妨害。

make a hole in one's manners be rude. 「粗鲁;無禮。」

make (or **burn**) **a hole in one's pocket** said of money recklessly spent. 所費不貲。Staying weeks in the hospital has *made a hole in his pocket*. 在醫院住了好多星期,使他所費不貲。

make a hole in the silence make a noise. 喧嘩。

make a hole in the water commit suicide by drowning. 投水自盡。

make a house constitute a quorum so as to make the meeting legal. (指出席會議者)足法定人數。There were not members enough to *make a house*. 出席會員不足法定人數。

make a job of transact or manage successfully. 交易成功;處置順利。He *made a* satisfactory *job of* the business. 他這行生意做得很成功。

make a Judy of oneself play the fool; act the giddy goat or saucy kipper. 做出愚昧之事;發頭瘋腦。

make a killing make a large profit. 獲暴利。He had bought up large quantities of the fabric, and when the mills stopped manufacturing it, he naturally *made a killing*. 他買了大量的布,工廠停止再織這種布後,他自然發了大財。

make a level of (*Obs.*) ascertain the differences of elevation in (a piece of land). 〖廢〗測量土地之高低。

make a lion's meal of devour voraciously like a lion. 狼吞虎嚥;饕餮。The dinner was late, so we *made a lion's meal of* it. 開飯晚了,我們狼吞虎嚥。

make (up) a lip drop the under lip in sullenness or contempt. 撇唇(表示忿怒或輕視)。

make a living get money. 謀生;賺錢。He is indefatigable in his efforts to *make a living*. 他爲謀生賺錢而永不疲累。

make a long face look dismal and unhappy. 現不愉之色;面露不悅之貌。

make a long neck stretch out the neck. 「伸首;引領。」

make a long nose (*Sl.*) put the thumb to the nose, as a gesture of mockery. 〖俚〗以拇指按鼻(表示嘲弄之意)。

make a man of render manly; develop manly quality in. 使有大丈夫氣概;使有長成大人的感覺。Sending the lad away to school has *made a man of* him. 送那孩子上學使他有長大的感覺。

make a martyr of subject to hardship or inconvenience. 使受磨折;使遭艱難或不便。

make a mash effect a conquest; strike somebody all of a heap. 征服;克服;打得落花流水。

make a match bring about a marriage by influence or contrivance. 用影響力或計謀使之成婚;撮合。Mrs. Barnes is anxious to *make a match* between her daughter and young Dick Williams. 巴尼斯太太急於要使她的女兒和小狄克·威廉斯締結良緣。

make a matter make a fuss or to-do. 擾嚷;小題大做;大驚小怪。

make a matter of conscience act according to the dictates of conscience. 照良心做事。Cromwell taught his soldiers to *make* the doing of their duties well *a matter of conscience*. 克倫威爾教導其部下憑良心執行任務。

make a matter with one pick a quarrel with him. 向某人尋釁;找某人的麻煩。

make a meal (*Colloq.*) take a hearty or sufficient supply of food. 〖俗〗飽食;大快朵頤。

make a merit of account or represent (something of one's own) as meritorious. 自誇功勞。He had *made a merit of* remaining at his work. 他自誇其堅守崗位爲了不起之事。

make a mess make a blunder. 做錯;犯錯。See what *a mess* you have *made!* 看你弄得多麼糟糕!

make a mess of it (*Sl.*) bungle; treat awkwardly; create embarrassment and make matters worse. 〖俚〗做得不好;弄得一團糟;不可收拾。

make a minute of jot down briefly, in writing, for future reference, or as an aid to memory. 摘記;將…紀錄下來。My friend *made a minute of* the street and number of my house. 我的朋友把我住的街道和門牌號碼都記下來了。

make a mistake commit an error. 失誤(常與in連用)。You *made a mistake* in trusting him too much. 你錯在過分信任他。

make a mock of scoff at; subject to ridicule or contempt; make a butt of. 譏笑;嘲弄;侮慢;揶揄。I could never forgive her for *making a mock of* me. 她譏笑我,我永遠不能原諒她。

make a monkey out of make a fool of. 嘲弄。In a debate which followed, the crafty old politician *made a monkey out of* his younger opponent. 在繼之而起的辯論中,那狡猾的老政客嘲弄他的年輕對手。

make a motion ① beckon; invite by gestures (to do something). 招呼;揮手招人作事。② begin to move in a particular direction or with some specified purpose. 開始行動;從事;著手。About an hour later they *made a motion* to attack us again. 大約一小時後,他們開始再向我們攻擊。③ make a proposition in a deliberative assembly. 動議;提議。He *made a motion* to appoint a committee on the elections. 他提議指派一個委員會處理選舉事務。

make a mountain out of a molehill think a small problem is a big one; try to make something unimportant seem important. 小題大做;借題發揮。You're not hurt badly, Johnny. Stop trying to *make a mountain out of a molehill* with crying. 強尼,你的傷不要緊。不要小題大做一像這樣大哭。

make a move ① take some action; effect a change of position. 動作;著手;移動位置。Mr. Wilson *made a* good *move* when he opened an office in Tokyo. 威爾遜先生在東京設立一個辦事處,是一個好主意。② move a piece in a game. 移動棋子。

make a mull of a job fail to do a job properly. 工作成績不佳;把事情弄糟。

make a mull of it be awkward and unsuccessful. 拙劣;未成功;無成就。

make (oneself) a name gain a distinguished name; attain a reputation. 成名;聲名大噪。

make a new departure completely change one's course of action. 重新開始;從頭做起。

make (or **have**) **a night of it** spend the night in dissipation. 通宵行樂。It was three o'clock already, but instead of going home we decided to *make a night of it* and visit one or two more nightclubs. 雖已三點,我們不但不回家,反而決定痛快玩一夜,再去一兩個夜總會。

make a noise ① make a clamor or talk much or loudly (about). 高談;喋喋;紛紛議論。They *made a* great *noise* about his action. 他們對他的行動,議論紛紛。② be the common or general topic of conversation; be noticed or talked of generally. 成爲衆人的話題;舉世注意及之;盛傳。David delivered a sermon, and *made* much *noise*. 大衛講了一次道,成爲衆人的話題。

make a noise at one (*Colloq.*) scold him. 〖俗〗斥責;罵。

make a noise in the world (*Colloq.*) be-

come so conspicuous or notorious as to be much talked about. 【俗】聞名於世；名噪一時；爲世所稱道。That young man bids fair to *make a noise in the world.* 那個年輕人很有希望將來成爲一位名人。

make a note of jot down briefly, in writing, for future reference, or as an aid to memory. 略記；做筆記。He *made a note of* my lecture. 他聽我的演講做了筆記。

make a pass at (*Colloq.*) make advances toward a member of the opposite sex (usually man to a woman) with the goal of seducing the person. 【俗】挑逗；調戲。We've been dating for four weeks but Joe has never even *made a pass at* me. 我們約會出遊已有四個禮拜，但是喬從來沒有挑逗過我。

make a pearl on the nail drink. 飲酒。

make a pease-kill squander lavishly. 浪費；揮霍。

make a penny of (*Obs.*) profit by. 【廢】得益於；因之獲利。

make a person's peace (with another) reconcile the other to him. 使和解；使言歸於好。I will *make your peace with him.* 我將助你與他言歸於好。

make a pile realize a fortune; get wealthy. 堆金積玉；成富人；發財。

make a play for (*Sl.*) try to get the interest or liking of; flirt with; attract. 【俚】試圖引起…的注意；追求；吸引。Bob *made a play for* the pretty new girl. 鮑伯試圖引起那新來的漂亮女孩的注意。They *made a play for* control of the cotton market, and almost got it. 他們想控制棉花市場，而幾乎成功了。

make a plunge plunge; go forward rashly in any enterprise. 突進；急進；猛進。The horse was frightened at the cars and *made a plunge* down the bank. 馬被汽車驚嚇，跳下河岸。

make a point of (doing) try hard to (do); make a special effort to (do). 努力；盡力；特別。He *makes a point of* remembering each one of our birthdays. 他特別記住我們每一個人的生日。He *made a point of* thanking his hostess before he left the party. 他在離開之前特別向女主人道謝。

make a poor hand at make little impression upon; make little progress with. 對…未造成深確印象；在…方面無進步。

make a pot at (*Colloq.*) grimace at. 【俗】對…扮鬼臉。

make a practice of make a habit of; do regularly. 養成…的習慣；經常做。*Make a practice of* being on time for work. 養成準時上班的習慣。

make a present of give as a present. 贈與。He *made* me *a present of* a gold watch. 他贈我一隻金錶。

make a pretext of use as a plea or reason; pretend or falsely claim. 藉口；詐稱；託詞。A lame man obtained money from several benevolent persons, by *making a pretext of* being a returned soldier, who was disabled in the war. 一個跛足者，詐稱因作戰受傷而致殘廢，獲得數位善心人士解囊。

make a price state the price in a given case; set a price. 開價；定價。

make a purse collect subscriptions on behalf of some individual; get together a sum of money. 爲他人募捐；籌款。

make a question raise or entertain doubt. 「起疑心；懷疑。」

make a raise of levy; collect; hence, bring together; procure by means of collecting or in any other way. 徵收；收集；聚集；募集。

make a rescue take a prisoner forcibly from the custody of an officer. 规奪人犯。

make a ring ① stand in a ring, leaving a circular vacant place within. 環立；(由人群)圍成一個圓圈。② combine in order to control the price of a given article. If the chief merchants of any article combine they can fix the selling price and thus secure enormous profits. 互相聯絡以操縱一物之市價，壟斷以獲暴利。

make a rise succeed in striking gold by mining. 發現金礦。

make a rod for oneself (or **one's own back**) invite one's own punishment. 自作孽；自作自受。

make a scene make a noisy or otherwise unpleasant exhibition of feeling. 喧嚷；吵鬧。I had to give her the money; otherwise she was capable of *making a scene* right there before all those people. 我必須把錢給她，否則她能當着那些人大鬧一番。In her jealousy she *made scenes* on several occasions. 好幾次她因爲嫉妬而大吵大鬧。

make a shave get through by the skin of one's teeth. 倖免；間不容髮。

make a shift get along by some means, though with difficulty. 慘淡經營；煞費苦心。Mary will always *make a shift* to save money. 瑪利將會儘量努力節省用錢。

make a show of ①show off; display. 表現；炫耀。I don't like to *make a show of* myself before strangers. 我不喜歡在生人面前炫耀自己。② feign. 裝作；佯爲。He *made a* great *show of* friendship. 他作出很友善的樣子。

make a special study of be particularly studious in acquiring (knowledge). 專攻；精研。He has *made a special study of* the commercial law. 他曾專心研究商法。

make (or **have**) **a stab at** (*Sl.*) try; make an effort at. 【俚】試；嘗試。

make a stand ① come to a stop; stand still. 立定；停止。② take a position for defense or resistance; stop and fight. 取守勢；奮起抵抗。We were able to *make a stand* against the enemy. 我們奮力抵抗敵人。

make a strenuous effort strive hard. 奮力；努力；竭力。He *made a strenuous effort* to swim to the shore. 他奮力游至岸邊。

make a strike achieve, succeed, or be lucky. 成就；成功；奏效；運氣佳；順利。

make a study of make anything a special study. 研究；專攻。He stayed in Europe and *made a study of* the politics thereof. 他留在歐洲研究該洲政治。

make a thing strange consider or treat a thing as something surprising, astonishing, or vexatious. 視爲驚異之事；當作煩惱之事。

make a thing true prove that it is true. 證明其事之眞實性。

make a tool of one use him as a means of attaining or accomplishing your object. 用之爲爪牙；利用之以爲達到目的之工具。

make a train catch a train. 趕火車。Hurry, or we won't *make that train.* 快點，不然我們就趕不上那班火車了。

make a Virginia fence walk like a drunken man; stagger in a zigzag course. 步履蹣跚；搖搖擺擺而行。

make a virtue of necessity make the best of things as they are; do cheerfully what you do. 隨遇而安；逆來順受。

make a will make a written declaration, in due legal form, respecting the disposition of property after death. 立遺囑。

make a wry face pucker up the face, in sign of disgust or pain. 做鬼臉以示厭惡或痛苦。He *made a wry face* on drinking the wine. 他飲酒時做了個怪相。

make account (*Obs.*) form an opinion or expectation; reckon; judge. 【廢】以爲；料想；判斷。

make account of hold in estimation; esteem. 重視;尊重。He *makes* much *account of* visiting his parents every year. 他重視每年之省親。You needn't *make* much *account of* what he says. 你不必重視他所說的話。
make acquaintance get to know each other. 結交;結識。I will be happy to *make* her *acquaintance*. 我將很高興與她相識。
make acquainted with render familiar with; inform concerning. 使熟悉;告知關於…。The lecturer *made* us *acquainted with* life and society in Russia. 演講人使我們對於俄國的社會生活有所了解。
make adieu bid farewell; take leave. 告別;辭行。
make advances ① furnish something before an equivalent is received (as money or goods), towards a capital or stock, or on loan. 預墊;預付;未到期先交款或貨。② make the first step toward the attainment of an object; make approaches; make an overture. 採取初步行動;小試;接近;提議。
make after follow; chase; pursue. 追隨;追趕。He *made after* the thief who had stolen his overcoat. 他追趕那偷竊他的大衣的賊。
make again (*Obs.*) repair. 【廢】修理;修補。
make against (*R.*) be contrary, unfavorable, prejudicial or harmful to. 【罕】不利;有害。These dissipations *make against* your chance of success. 這些浪費對於你的成功的機會不利。
make (or **let**) **all split** (*Sl.*) behave violently or rantingly. 【俚】行爲粗暴;叫囂。
make allowance judge results by the circumstances (often used in plural). 考慮到;斟酌;酌情(常用複數)。When a small boy is helping you, you must *make allowances* for his age. 當你接受一個小孩子的幫助時,你必須考慮到他的年紀。You must *make* a liberal *allowance* for unforeseen circumstances. 你必須對不能預見的情況充分的考慮到。
make an ado make a bustle; create difficulty. 慌忙;騷擾;製造困難。to *make a* great *ado* about trifles. 爲瑣碎的小事慌成一團。
make (**construct** or **lay**) **an ambush** place troops in ambush. 設伏兵;埋伏。
make an appearance appear. 出現;到場。
make an appointment make an arrangement; fix by a mutual agreement. 約定;安排會談時間。I have *made an appointment* with my dentist. 我已約好時間去看牙醫。
make an ass (**a fool** or **a beast**) **of oneself** behave stupidly so that one is ridiculed. 行動如傻瓜;行動愚蠢。
make an attempt make an effort; try. 嘗試;試爲之。
make an end of make (something) end; put a stop to; stop. 使終止;使停止。To *make an end of* rumors that the house was haunted, a reporter spent the night there. 爲了要澄清鬼屋之謠傳不實,一位新聞記者在那屋裡過了一夜。
make an evening of it spend it convivially. 過愉快之夜;作長夜之宴樂。The exam is over and we decided to *make an evening of it*. 考試已畢,我們決計痛痛快快的玩一個晚上。
make an example of punish publicly, as a warning to others. 懲一以儆百;罰之以爲他人之榜樣。The teacher *made an example of* the boy who copied from another student during a test. 老師處罰在考試時抄襲他人試卷的學生,以示儆戒。So many boys come late to school that I must *make an example of* those who will come late tomorrow. 遲到的學生太多,明天我要對遲到者予以處罰,作爲警告。
make an exception of except. 例外;特免;原諒。I can *make* no *exceptions of* you. 我不能對你有差別待遇。
make an exhibition of oneself (*Colloq.*) behave so as to appear in a contemptible aspect. 【俗】行爲受人嘲笑;舉止被人指摘。
make an experiment perform an act in order to discover or test some truth. 做實驗。Physiologists have *made* various *experiments* to determine which articles of food are soonest digested by the stomach. 生理學家曾做各種實驗以確定何種食物最易爲胃所消化。
make an honest woman of marry (a woman who has been unchaste); marry (a woman) after having had an illicit connection with her. 娶曾失節之婦;先與私通然後娶之。
make an impression affect. 有影響。The story of the hero *made an impression* on the students. 那英雄的故事使學生爲之感動。
make and break (*Elect.*) any apparatus for making and breaking an electric circuit; a circuit breaker. 【電】斷通電路之器;斷流器。
make as if (or **though**) pretend that; act as if. 假裝;作爲。to *make as if* one is afraid. 假裝害怕。We will *make as if* to leave, then come back and surprise him with a party and presents. 我們假裝着離去,然後回來爲他開個派對給他禮物使他驚異一番。
make assurance doubly sure render as certain as possible; increase certainty or conviction. 使益爲確實;使更有把握。
make at go toward hastily, or in a hostile manner. 衝向;直往攻擊。The angry woman *made at* me with her umbrella. 那發怒的婦人用她的傘直向我打過來。
make avaunt assert confidently; declare positively. 確言;斷言。
make (or **lay**) **await on** keep a watch on. 監視;看守。
make away with ① steal. 偷。The robbers *made away with* all the money in the safe. 强盜們把保險箱中的錢偷個精光。②kill. 殺死。He *made away with* himself. 他自殺了。③consume completely. 用完;消耗光。The boys *made away with* the contents of the refrigerator. 男孩們將冰箱中的食物吃得精光。④ get rid of. 清除。The cat *made away with* the mice in the attic. 貓將閣樓上的老鼠清除乾淨了。
make (or **stir up**) **bad blood** create or renew ill-feeling and a vindictive spirit. 製造或復萌仇恨。
make beef (*Sl.*) run away; decamp. 【俚】逃走;逸去。
make believe act as if something is true while you know it is not; pretend. 假裝;裝做。Let's *make believe* we have a million dollars. 讓我們裝做百萬富翁。Danny *made believe* he didn't hear his mother calling. 丹尼裝做沒有聽見他母親的呼喚。Sometimes when children play they *make believe* they are grown-ups. 孩子們有時在遊戲時裝做大人。
make believe the moon is made of cream (or **green**) **cheese** humbug; deceive; impose upon. 愚弄;詐騙。
make boggle (*Obs.*) make fuss; make objection. 【廢】騷擾;反對;唱異議。
make bold (**to do something**) take the liberty; use the freedom; venture to do something. 膽敢;擅自;冒昧。He *made bold to go into my room* without knocking. 他未經敲門而擅自進入我的房間。May I *make* so *bold* as to suggest that you *insert a comma* at this point? 恕我冒昧建議你在這裏加一個逗點。
make boot of (*Obs.*) make profit of; gain by; gain. 【廢】獲利;得益。
make both ends meet live within one's income. 量入爲出;使收支相抵。"How did you come out this year, financially?" "I barely *made both*

ends meet. "你今年的經濟情形如何?""勉强收支相抵。"

make bricks without straw make something without the things needed; do something the hard way; do a job under hard conditions. 爲無米之炊;做困難之事。John could not go to a library, and writing the report was a job of *making bricks without straw*. 約翰不能到圖書館去,而又要寫這篇報告,這眞是一件難事。

make butter and cheese of confound; bamboozle. 擾亂;哄騙。

make buttons (*Colloq.*) look sorry, sad; be in great fear. 【俗】有憂容;露驚懼之色。

make capital of seize and use for the furtherance of private advantage. 從中取利;利用。

make capital out of turn to advantage. 利用;漁利。He *made capital out of* this accident. 他由此意外事件獲得利益。

make castles in the air (*Obs.*) 見 *build castles in the air.*

make certain make sure; be sure. 確定;無疑。*Make certain* that both doors are locked when you go out. 出去時一定把兩個門都鎖上。

make cheer ①make merry; be cheerful. 愉快;快樂。② give a kindly welcome; receive and entertain. 歡迎;款待。

make chevance (*Obs.*) raise money or funds. 「【廢】籌款;募捐。

make chevisance of (*Obs.*) make merchandise, profit, or gain of. 【廢】牟利;獲利。

make children's shoes (*Sl.*) suffer oneself to be made sport of, or depreciated. 【俚】任人戲弄;任人貶責。

make choice of choose; select. 選擇。

make cold meat of one kill someone. 殺之;結果其性命。

make common (*Obs.*) make public; publish. 「【廢】公佈;宣布;刊行。

make common cause with take the same side with; engage in anything with. 協同;合力。

make comparison of (*Obs.*) compare. 【廢】「做比較。

make connection (*Colloq.*) arrive on one railway train, steamboat, etc., in time for another; meet or be in time for each other, as two railway trains. 【俗】在旅途之中趕上換車或換船的時間;(兩車)及時會車。He failed to *make connections* at New York. 他在紐約未趕上換車(船)。

make conversation talk with someone just so that there will be talk. 交談;聊天。John *made conversation* with the stranger so that he would not feel left out. 約翰與那陌生人交談,使他不致感到孤獨。

make count reckon, or reckon upon. 計算;依賴。*Make* an actual *count* of those present. 請清查實際到場人數。

make danger (*Obs.*) attempt or try; make experiment. 【廢】嘗試;實驗。

make danger of be afraid of; hesitate about. 「恐懼;躊躇。

make default (*Law*) fail to appear or answer. 【法律】抗傳不到;缺席(不到庭應訊)。

make derision of deride. 嘲笑。

make display of show ostentatiously. 炫耀;賣弄。He *made* a magnificent *display of* fireworks. 他大放煙火。

make do use a poor substitute when you do not have the right thing. 使用代用品;將就使用。John did not have a hammer, and he had to *make do* with a heavy rock. 約翰沒有斧頭,因此不得不用一塊大石頭代替。This motel isn't what we wanted, but we must *make do*. 這間汽車旅館不是我們本來所要找的,不過,也只好將就點算了。Many families manage to *make do* on very little income. 有許多家庭收入很少也能將就着過活。I shall *make do* quite happily on biscuits and cheese. 我有餅乾和乾酪吃就很快樂了。

make dole mourn; lament. 悲歎;哀悼。

make down (*Colloq.*) refashion so as to fit a smaller wearer. 【俗】(將衣服)改小。The eldest girl's frocks can be *made down* for her sisters. 大女孩的長衣服可以改小一點給她的妹妹們穿。

make drunk come become intoxicated. 喝醉酒。

make ducks and drakes ① throw a flat stone or shell so that it shall skip along the surface of water. 撇水花;打水漂;以石片向水面平擲。② squander; derange or upset recklessly (with *of* or *with*). 浪費;揮霍;弄得亂七八糟(與 of 或 with 連用)。He had *made ducks and drakes* of all his wife's property. 他把他妻子的財產揮霍光了。He *made ducks and drakes* with the books I lent him. 他把我借給他的書弄得亂七八糟。

make earth (*Elect.*) 【電】①make electric connection between a telegraphic line and the earth. 接地線;接地。②leak by reason of electric connection with the earth, said of a telegraphic line. 因接地而走電(指電報線而言)。

make either a shaft or bolt of it apply it to one use or another. 無論如何總要給它找點用途。

make ends meet make one's income suffice without incurring debt. 量入爲出;使收支能相抵。Both husband and wife had to work to *make ends meet*. 夫婦同時做事才能使家用收支平衡。

make even square accounts. 兩抵;兩不相虧;清帳。All accounts between us are *made even*. 我們之間的帳目已清(兩不相欠)。

make expiation atone. 償;贖。He *made expiation* for our sins on the cross. 他在十字架上爲我們贖了罪。

make eyes at (*Informal*) look at a girl or boy in a way that tries to attract her or him; flirt. 【俗】(男女之間)拋媚眼;送秋波。She *makes eyes at* every attractive man who comes to the office. 她向來辦公室的每個美男子送秋波。

make face to (*R.*) offer resistance to. 【罕】反抗;抵抗。

make faces ①distort the countenance in sport or derision. 扮鬼臉;做怪相。The boy *made faces* at the teacher when he was not observed. 那個男生,老師一不看着他,他就向老師扮鬼臉。②(*Colloq.*) go back, or "round" upon a friend. 【俗】賣友;拋棄朋友。

make fair bid fair or likely. 大有可能;有…之勢。

make fair weather with (*Obs.*) conciliate, flatter or cajole, as by fair words and show of friendship. 【廢】扮笑臉;假意示好。

make familiar with take liberties with. 不以禮儀相待;過分親近。It is not proper to *make* oneself *familiar with* others' wives. 對別人的妻子過分親近是不對的。

make fashion make a show; pretend. 扮飾;假裝。

make fast (*Naut.*) fasten or secure. 【航海】扣牢;栓緊。

make feast (*Obs.*) make merry; rejoice; pay flattering attention; give friendly entertainment; in later use with narrower sense, to enjoy a delicious repast. 【廢】作樂;設宴款客;嘗美味。

make feet for children's stockings beget or breed children. 生兒育女。

make fish cure or dry fish. 醃魚;晒魚。

make fish of one and flesh of another treat differently. 待遇不同;厚此薄彼。I mean to show no favoritism; all the class will receive the same treatment. I do not mean to *make fish of one and flesh of another*. 我的意思是沒有偏愛;全班接受同樣的待遇。我不會厚此薄彼。

make fool of fool; impose upon. 愚弄;欺騙。

John *made fool of* the foreigner in sending him to a drug store to buy a coat. 約翰愚弄那外國人, 教他去藥房買衣服。

make (or lay on) footmanship (*Obs.*) run quickly.【廢】疾走;奔跑。

make for ①go toward; approach. 移向;走向。He *made for* the door and tried to escape. 他向門走去,企圖逃跑。② favor; help bring about. 傾向;導向。Heavy armaments *make for* war. 大整軍備導向戰爭。③rush at; attack. 攻擊。The watchdog *made for* the robber. 守門犬攻擊強盜。④help to promote; maintain. 促進;維持。This incident will not *make for* better understanding between the warring factions. 這次事件將不能促進敵對派系間的了解。

make force at (to or **upon)** (*Obs.*) rush violently at; attack; assail.【廢】衝向;攻擊。

make forth (*Obs.*) go forward; advance; set out; (of a boat) to put out.【廢】前進; 出發; 出航(指船)。

make forth (long or **longer)** (*Obs.*) protract.【廢】延長;引長。

make free venture; be bold enough. 竟敢;擅自;冒昧。My landlord *made free* to send up a jug of claret without my asking. 我的房東,我沒有叫,竟給我送上來一瓶紅葡萄酒。

make free with ①take or use (things) without asking. 擅自(取用)。Bob *makes free with* his roommate's clothes. 鮑伯擅自穿他室友的衣服。The thirsty guests *made free with* their host's liquor. 口渴的客人擅自喝主人的酒。②act toward (someone) in a rude or impolite way. 膽敢;冒昧;冒失。The girls don't like Jim because he *makes free with* them. 那些女孩子們都不喜歡吉姆,因爲他對她們冒昧失禮。

make friends become friends; form a friendship. 結交;交友。Mrs. Jones invited Bobby to her home to play with Don. She hoped that they would *make friends*. 仲斯太太邀鮑比到她家與唐恩玩耍。她希望他們能夠成爲朋友。Within two days she had *made friends* with everybody on the boat. 她在兩天內和全船的人都成了朋友。

make front to face in the direction of. 面對;對…之方向。

make full use of one's potato-trap scold roundly. 嚴詞申飭;大罵。

make fun of (*Informal*) joke about; laugh at; tease; mock.【俗】嘲弄;揶揄。Men like to *make fun of* the trimmings on women's hats. 男人們喜歡嘲笑女人帽子上的飾物。

make game of ridicule; turn into sport. 嘲弄;嘲笑;揶揄;愚弄。You are *making game of* me by your stories. 你撒謊來愚弄我。

make game to be (*R.*) pretend for fun.【罕】裝扮;喬裝。Some of the girls *made game to be* their brothers. 其中有幾個女孩裝扮成他們的兄弟。

make good ① pay for loss or damage. 賠償。The bank teller *made good* the shortage and was given a light sentence. 該銀行出納員將短少的公款賠出來,而蒙從輕發落。② succeed. 成功。Talent and education are necessary to *make good* in certain fields. 在某些方面,才幹與教育爲成功之要素。③ fulfill. 實現。He *made good* on his promise to take her to the opera. 他實現了帶她去看歌劇的諾言。

make good cheer feast and make merry. 飲宴作樂。The host bade us to *make good cheer*. 主人教我們盡興的吃喝作樂。

make good one's running run as well as one's rival; keep abreast with others; prove oneself a match for a rival. 與對手並駕齊驅;與敵手不相上下。

make good time accomplish a distance in a short time. (指行路)花很少的時間;行路極速。

make good weather (*Naut.*) (of a vessel) ride easily in a heavy sea.【航海】(船)在波濤洶湧的海上履險如夷。

make haste move fast; hurry (rarely used in speaking). 趕快; 急忙(很少用於講話)。Mary saw that she had hurt Jane's feelings and *made haste* to say she was sorry. 瑪利見她得罪了珍,趕快說對不起。

make havoc with lay waste or devastate. 使成一片荒涼;摧毀。The typhoon *made* terrible *havoc with* this area. 颱風把這一帶摧毀得一片荒涼。

make hay of throw into confusion. 把…弄得紊亂無序。The destruction of the manuscript *made hay of* two years of painstaking labor. 稿件被毀使兩年的苦工糟塌了。

make hay while the sun shines do something at the right time; not wait too long. 及時把握機會。Dick had a free hour so he *made hay while the sun shone* and got his lesson for the next day. 狄克有一個鐘頭的空閒,於是他把握住這個機會,把第二天的功課準備好了。

make head ①advance. 前進;進行。②accumulate power, as steam in an engine boiler. 積聚力量(如儲積汽鍋中之蒸汽)。

make head against withstand effectively; act or advance in spite of. 竭力抗拒;抵抗得住;冒…而行。While the storm raged, the ship could not *make head against* the wind and waves. 暴風雨正猛烈時,該船抵擋不住風浪(而無法前進)。

make head or tail of see the why of; finding a meaning in; understand (used in negative, conditional, and interrogative sentences). 明白爲什麼;徹底了解(用於否定、條件、及疑問句)。The message which had been left on my desk was so badly written that I couldn't *make head or tail of* it. 留在我桌上的字條寫得那麼壞,我一點兒也看不懂。

make headway make progress; advance. 進步;前進。Does my son *make* any *headway* in his studies? 我的兒子的功課有些進步嗎? Because of the determined opposition of the owners, the labor union *made* little *headway* in its efforts to organize the entire industry. 因爲廠主的堅決反對,工會在企圖把全體工人組織起來的努力少有進展。

make hence (*Obs.*) cause to depart; expel or send away.【廢】使去;驅逐;逐出。

make her number (*Naut.*) signal the number by which the vessel is designated on the register.【航海】以信號報告船隻註册之號數。

make holiday cease from work; take a day's recreation. 休業;停工;偷得一日閒; 休息一天。She is not inclined to get up early, even to *make holiday*. 卽使是出去玩,她也不肯早起。

make horns at (*Obs.*) hold the fist with two fingers extended like a pair of horns, as an insulting gesture.【廢】握拳伸兩指作角狀(以示侮辱之意)。

make in ①go in towards a particular point; intervene in an action; join in a fray. 進內; 入其中; 干涉; 加入爭鬥。② strike in a conversation. 插嘴。

make (a place) in one's way (*Obs.*) direct one's journey so as to pass by or through it.【廢】路過;途經。Mr. Gregory is in London and intends to *make Cambridge in his way* into Scotland. 格栗高里先生現在倫敦, 在前往蘇格蘭路途中打算經過劍橋。

make indentures stagger with drink. 因醉酒而行路不穩。

make indentures with one's legs be drunk. 醉了。

make it ① achieve a specific goal. 達成某項特定目標。to *make it* to the train. 趕上火車。to *make it* through college. 把大學讀畢業。② succeed in general. 成功。He'll *make it;* he's got a rich daddy.

他準會成功;他有一個有錢的爸爸。

make it a condition stipulate; require as necessary to something else. 規定;約定。The owner of the house *made it a condition* of the sale that one half the purchase money should be paid down. 房主賣房子的條件是價款必須先付半數。

make it a rule be in the habit of. 習慣;作爲例規。I *make it a rule* never to work on Sunday. 我習慣在星期天不做事。

make it death for make it a matter of death or capital punishment for. 視爲該死或應受極刑之事。

make it hot (*Informal*) bring punishment; cause trouble. 〖俗〗數他吃點苦頭;數他吃不完兜着走。Dick threatened to *make it hot* for anyone who tied knots in his pajama legs again. 狄克威嚇說,如果誰再把他的睡衣弄得亂七八糟,他就數他吃不完兜着走。

make it one's business concern oneself with it; attend to it promptly and vigorously. 熱心從事;引爲己任。The school teacher said that she should *make it her business* to interest and instruct her pupils. 那位老師說她應將引起學習興趣和教導學生視爲己任。

make it pay make it remunerative or profitable; cause it to make suitable return. 使之有益;使之能生相當之酬報。Can you *make it pay* to take such pains with your work? 你這樣用心做事,可値得嗎?

make it religion to 見 ***make a point of.***

make it snappy (*Informal*) move quickly; be fast; hurry (usually used as a command). 〖俗〗趕快;快點(通常用於祈使句)。"*Make it snappy,*" Mother said, "or we'll be late for the movie." "快點," 母親說, "不然就趕不上電影了。"

make it stick succeed. 成功。You can't *make it stick* without money. 你沒有錢辦不了事。

make it up become friendly again. 修好;和好如初。Oh, how she longed to *make it up* with him! 啊,她是多麼的渴望與他重修舊好!

make it with ①(*Colloq.*) be accepted by a group. 〖俗〗打入某一群人中。Joe finally *made it with* the in crowd in Hollywood. 喬終於打入了好萊塢的圈內。②(*Vulg.*) have sex with (someone). 〖鄙〗與(某人)發生性關係。I wonder if Joe has *made it with* Sue. 我不知道喬是否已與蘇發生關係。

make its appearance become visible. 出現。In scarlet fever, a scarlet rash *makes its appearance* usually on the second day. 患猩紅熱,紅疹通常於第二天出現。

make known cause to be known; publish. 宣布;公佈;使共見共聞。

make land (*Naut.*) sight the land;—said of a vessel at sea. 〖航海〗(指航海的船隻)見陸地。

make light of treat as of little importance; make as small as possible; minimize. 輕視;忽視;不在意。The soldier *made light of* his wound. 這士兵對他的傷不在意。

make like try or pretend to be like; imitate. 模倣;裝做。The clown *made like* a bear and frightened the little tots. 那小丑裝做熊而將小孩嚇着了。

make little account of regard as unimportant. 視爲無足輕重;輕視。He *makes little account of* his secretary's proposal. 他不重視他的祕書的建議。

make little of make (something) seem unimportant; belittle. 輕視;忽視;認爲沒有了不起。Tom *made little of* his saving the drowning boy. 湯姆認爲他在水中救起一名男孩的事不算什麼了不起的事。

make little way make little progress. 前進不多;沒有什麼進步。The project has *made little way* since it began. 這計畫開始後無多進展。

make love ① be warm, loving and tender toward someone of the opposite sex; try to get him or her to love you too. 表示愛意;求愛。Although he tried desperately to *make love* to her, she repulsed his attentions. 雖然他拼命向她求愛,但她拒絕了他的慇懃。② have sexual relations with (someone). 與…發生性關係。

make matter of consider important. 視爲重要。

make meat of (*Sl.*) kill. 〖俚〗屠殺;宰。

make merry (*Lit.*) have fun, laugh and be gay. 〖文學〗作樂;歡樂;玩樂。Everyone likes to *make merry* occasionally and enjoy himself. 每個人都喜歡偶而作樂以自娛。

make merry over make fun (of); ridicule. 嘲弄;嘲笑。

make mice-feet destroy wholly. 完全毀掉。

make mien pretend; make a feint. 作爲;假裝。

make mince-meat of cut to pieces; demolish; completely destroy. 切碎;毀壞;全毀。Science is *making mince-meat of* old religion. 科學正在粉碎古老的宗教。

make mischief create discord or dissension, especially by talebearing. 挑撥離間。She was always *making mischief* between them. 她一直在他們之間挑撥是非。

make money gain or procure money. 賺錢。He is *making money* fast with his new invention. 他的新發明使他正大賺其錢。

make mouth at scorn. 輕蔑;侮慢。

make M's and W's be drunk. 酩酊大醉。

make much account of consider as of much value. 重視;尊重。He *made much account of* his secretary's suggestion. 他重視他的秘書的建議。

make much of ① make something seem of more worth or importance than it really is; praise. 視爲了不起之事;吹噓;吹捧。John *made much of* the hard things of his mountain climb. 約翰大吹其在爬山途中所歷的驚險。② exaggerate. 誇張;誇大。The report *made much of* the fact that there had not been enough cooperation among the department heads. 該報告誇張了各部門首長不合作之事實。

make much way make good progress. 進行順利;有很大的進步。

make naught corrupt. 使腐爛;敗壞。

make neither head nor tail of make nothing distinct nor definite of; be unable to understand. 不得要領;不能了解;不悉其原委。I have received a long letter from my friend but can *make neither head nor tail of* it. 我接到一個朋友來的一封長信,但是我一點也弄不明白他說的什麼。The children could *make neither head nor tail of* the arrangements for the picnic. 孩子們對於野餐的安排完全莫名其妙。

make no account of undervalue; despise. 瞧不起;不注重;蔑視。The Republican Party *made* little or *no account of* the speeches delivered by the Democratic Party. 共和黨瞧不起民主黨所發表的一些演說。

make no bones about (or **of**) ① do not scruple or hesitate about. 不猶豫;不遺憾。They dismissed him and *made no bones about* it. 他們把他開除而無遺憾。I thought it was no good *making any bones about* it, so I just told her that I'd had enough of her. 我想猶豫無益,所以我直告她我不想再理她了。He *made no bones about* telling us that if we failed to deliver the goods on time he would bring suit against us for breach of contract. 他毫不考慮的通知我們,如果我們不按時交貨,他就控告我們違約。Bill *makes no bones about* telling a lie to escape punishment. 畢爾不加思索的扯了一個謊,以圖

免於受處罰。②make no secret; not keep from talking; admit. 不加隱瞞；坦率承認。John thinks being poor is no disgrace, and he *makes no bones of* the fact. 約翰認爲貧窮並非不光彩之事，故不加隱瞞。

make no difference be of no consequence. 無足輕重；並無關係。It *makes no difference* which road you take; both lead to the city and they are equally long. 你無論走哪一條路都是一樣；二者都可通到城裡，而且一樣遠。「不重要。」

make no matter be unimportant. 無足輕重；

make no outs of (*Sl.*) misunderstand.〖俚〗誤解；誤會。

make nothing against (*Obs.*) have no effect against (a person or thing).〖廢〗對於（人或事）毫無影響。

make nothing for (*Obs.*) have no effect in assisting, supporting, or confirming.〖廢〗對於…毫無助益。

make nothing of ① consider as trifling or unimportant. 視爲無足輕重；不在乎。He *makes nothing of* lying and stealing. 他隨便的說謊和偷竊。We are industrious to preserve our bodies from slavery, but we *make nothing of* suffering our souls to be slaves to our lusts. 我們非常努力不讓我們的驅體受奴役，但是我們卻不在乎讓我們的靈魂做我們的貪慾的奴隸。② usually with "can", not understand or solve.（通常與 can 連用）不能了解；不能解決。He heard what was said, but could *make nothing of* it. 他聽見了他的話，但是不了解他的意思。

make oath (*Law*) swear formally.〖法律〗宣誓。

make obstacle offer opposition. 抵抗；反對。

make of understand; interpret. 了解；解釋。What am I to *make of* your behavior? 我怎麼解釋你的行爲? What do you *make of* it all? 你對這一切的了解是什麼?

make off ① run away; depart hastily. 跑開；匆匆離開。The only witness to the accident *made off* before the police arrived. 車禍的唯一目擊者在警察到達之前就跑開了。② (*Naut.*) stand off from a coast, especially a lee shore.〖航海〗離開海岸停泊。

make off with carry away; steal. 偷。As soon as my back was turned, he *made off with* my umbrella. 我一轉身，他就把我的傘偷去了。

make on go forward; proceed; hasten on. 前進；進行；急進。

make one a compliment show one respect; praise one in a flattering way. 恭維；口頭奉承。He *made Mr. Wang a compliment*, so Mr. Wang was very much pleased with him. 他恭維了王先生一句，於是王先生就非常喜歡他。

make one boot serve for either leg (*Obs.*) speak with double meaning.〖廢〗語意雙關。

make one feel at home set another person so much at his ease in your house that he will speak and act as freely as though he were in his own house. 使（客人）不受拘束；使有賓至如歸之感。

make one his ape make a fool of one. 愚弄。

make one of constitute a part of, as an assemblage; take part in. 加入爲其中之一分子；參加。

make one swim for it cheat one out of his share. 騙取其所得。

make one take the dust drive by or before one so that the dust is borne toward him. 驅車超前以使後者吃灰塵。

make one's acquaintance 見 *acquaintance* 項下。

make one's appearance appear. 出現。

make one's beard without a razor (*Obs.*) behead.〖廢〗殺頭；斬首。

make one's bed and lie in it be responsible for what you have done and so to have to accept the bad results. 自作自受；自討苦吃。Billy smoked one of his father's cigars and now he is sick. He *made his bed*, now let him *lie in it*. 畢雷吸了父親的一支雪茄，現在病了　他可以說是自作自受。

make one's blood boil (*Informal*) make someone very angry.〖俗〗使（某人）大怒。When someone calls me a liar it *makes my blood boil*. 如果有人指我是撒謊者，我會怒不可遏。It *made Mary's blood boil* to see the children make fun of the crippled girl. 看見孩子們戲弄那殘障女孩，使瑪利爲之震怒。

make one's blood creep fill one with awe or terror. 使人驚悸；令人恐怖。

make one's blood run cold affect with horror. 使人戰慄；使人毛骨悚然。It *makes one's blood run cold* to read the stories of pirates and their deeds. 閱讀海盜故事令人毛骨悚然。

make one's blow retire ceremoniously; leave the stage. 引退；走下戲臺；下場。「小便。

make one's burn (*Obs.*) make water.〖廢〗

make one's compliments to offer formal courtesies to. 向…問候；向…致意。We should *make our compliments to* any friends we chance to meet. 我們遇到朋友都應致問候之意。

make one's ears burn 見 *ears burn*.

make one's hair stand on end terrify greatly. 使人戰慄；令人毛髮豎起。John said it *made his hair stand on end* to go through the cemetery at night. 約翰說在夜間走過墳場，使他毛骨悚然。

make one's jack succeed; gain one's point; —from the game of faro. 成功；達到目的；如願以償。

make one's lucky (*Sl.*) get away; escape; decamp.〖俚〗離去；逃走。He might have got into trouble if we hadn't *made our lucky*. 假使我們未逃走，他就會有麻煩了。

make one's manners 見 *manners* 項下。

make one's mark 見 *mark* 項下。

make one's market ① make sale of one's cargo or stock in trade. 銷售貨物。② dispose of oneself in marriage; make a marriage or engagement to marry. 結婚；訂婚。

make one's mouth water look or smell very good; make you want very much to eat or drink something you see or smell.（指美食美味）令人饞涎欲滴。The pies in the store window *made Dan's mouth water*. 店舖櫥窗裡的水果餅使丹尼饞涎欲滴。

make one's nose swell make one jealous or envious. 使之生妒心；使人艷羨。

make one's own consider (something or someone) as one's own. 當作自己的看待。He never succeeded in his own life but he *made* his son's success *his own*. 他自己一生中沒有成功，但他把兒子的成功當作自己的成功。

make one's pile (*Collcq.*) make money; realize fortune.〖俗〗發利；致富；發財。

make one's teeth water excite a longing for. 使垂涎；使饞涎欲滴。The hungry children stood gazing into the baker's shop and it *made their teeth water* to see the rows of fresh loaves. 飢餓的孩子們站在麪包房窗外凝視，看着那一排排新鮮的麵包使他們饞涎欲滴。

make one's way ① go forward with difficulty; find a path for yourself.（在人群中）擠着向前進。As soon as he saw us, Henry *made his way* through the crowd to greet us. 亨利一看到我們，就從人羣中跑上前來歡迎我們。② do many hard things to earn a living; make a life work for yourself.（經過艱苦奮鬥而）成就事業；謀生。He was anxious to finish college and *make his* own *way* in the world. 他一心想趕快大學畢業，進入社會奮鬥謀生。

make oneself at home be at ease in

another's house. 作客若歸;作客他家行動隨意有如在自己家中。Mr. Brown, please take a seat; *make yourself at home*. 布朗先生,請坐;請隨便, 勿拘禮。We were asked to *make ourselves at home* during the brief absence of our hostess. 女主人暫時離去時,叫我們不必拘束。

make oneself scarce (*Sl.*) decamp; depart. 【俚】逃走;離去。The thief *made himself scarce* when he saw the policeman coming. 那竊盜看見警察來了就逃走了。

make oneself understood be apprehended in meaning. 使人了解自己所說的話。Mr. Li cannot *make himself understood* in English. 李先生不能用英文表達意思。

make or break cause to succeed or fail. 使成功或失敗。An influential critic can *make or break* a play. 一個有影響力的劇評家可操劇本成敗之權。

make or mar cause to succeed or fail. 使成功或失敗。

make out ① get along; manage; succeed. 進展;做;成功。How did you *make out* in your last English examination? 你上次英文考試的成績如何? How are things *making out?* 一切進展情形如何? ② declare to be; prove to be; establish; decipher; discern. 分辨;證明。In the darkness it was hard for us to *make out* the number of the house. 在黑暗中我們很難辨認房屋的門牌號碼。He *made out* that he had been badly treated. 他證明他曾受虐待。③ write out or complete, as a bill, check, etc. 寫(支票、帳目等)。He immediately sat down and *made out* a check for the money he owed me. 他立刻坐下將欠我的錢開了一張支票給我。④ understand. 了解;解釋。Frankly speaking, it was difficult for me to *make out* what he was saying. 坦白來說,我很難了解他說的是什麼。⑤ pretend. 假裝。When I passed him, he *made out* as though he had not seen me. 我在他身旁走過時,他裝做沒有看見我。⑥ complete; fill out. 湊足;完成。We need two more eggs to *make out* a dozen. 我們尚需兩只雞蛋湊足一打。⑦ kiss or pet. 親吻;擁抱。What are Jack and Jill up to?—They're *making out* on the back porch. 傑克和姬兒在幹什麼?—他們在後門門廊上親吻擁抱。

make out with (of a man) persuade (a woman) to have sexual intercourse with him. (男人)說服(女人)與之性交。

make over ① alter; make different. 修改。to *make over* a dress. 修改衣服。② hand over; transfer ownership of. 正式轉讓;移交。He has *made over* the whole business to his son. 他把全部業務交給他的兒子。

make pace increase the speed. 增加速度。

make penny of (*Obs.*) turn into money; sell. 【廢】變賣求現;賣掉。

make place make room. 讓開;留餘地。Please *make place* for this child. 請讓個位子給這個小孩。

make pots and pans (*Colloq.*) spend freely, then beg. 【俗】揮霍既盡繼以行乞。

make progress advance; progress. 前進;進步。The child *made progress* in learning to read. 這孩子學認字有進步。

make proper adorn. 裝飾。

make ready ① make preparation; get things in readiness. 準備;籌備;備好。If we are to go on the picnic, we must *make ready* the night before. 假若我們要去野餐,我們必須在前一晚就要準備好。Tell Harold to *make ready* for the fight. 告訴哈羅準備作戰。②(*Obs.*) dress. 【廢】穿衣;打扮。

make report give information. 報告;通知;通報。

make reprisal make retaliations; pay one in his own coin. 報復;報仇。They *made reprisals* for what they suffered. 他們爲了所受的苦楚而實行報復了。

make request (*Obs.*) ask or beg. 【廢】請求。

make (clean, etc.) riddance effect a removal or clearance of obstacles. 排除障礙物;掃除阻礙。Let's *make riddance* of these evils. 我們剷除這些罪惡吧。

make roast meat for worms kill. 屠殺。

make roast meat of burn (a person); destroy or finish off. 將…燒死;毀滅;置之死地。

make room open a space, way, or passage; remove obstructions; give room. 讓道;開一條路;除去障礙;留餘地。*Make room,* and let him stand before our face. 讓開一條路,讓他站在我們的面前。Would you kindly *make room* for my friend here? 可否請你給我的朋友讓出一條路?

make rounds travel the same route, making several stops along the way. (指送貨員等在一定的路線上)走一遭。The milkman *makes* his *rounds* every morning. 送牛奶人每天早晨照他的路線走一趟(送牛奶)。The doctor *makes* the *rounds* of the hospital rooms. 住院醫師在各病房轉一趟。

make sad work of make such mistake or blunder in doing (a thing) as to cause sorrow, or to result in calamity. 鑄大錯;一失足成千古恨;一着錯全盤輸。

make scruple hesitate from motives of conscience. (於心未安而)躊躇;猶豫。He *made* no *scruple* of committing murder. 他殺人不眨眼。

make sense ① be something you can understand or explain; not be difficult or strange. 合情理;容易懂。The explanation in the school book *made* no *sense* because the words were hard. 學校教本裡的解釋不易懂,因其所用的字太難。② seem right to do; sound reasonable or practical. 合理;可行;對。Does it *make sense* to let little children play with matches? 讓很小的小孩玩火柴,對嗎? To send troops abroad when we need them here simply does not *make sense*. 在我們這裏需要軍隊時而將他們遣往國外,簡直不合理。

make sheep's eyes look at with amorous eyes. 送秋波;做媚眼;眉目傳情。

make shift 見 *shift* 項下。

make short of long make a long story short. 摘述要旨;長話短說。

make short work of finish rapidly. 迅速結束;草草做完。The cat *made short work of* the baby rabbit. 貓不一會兒就把剛生下來的小白兔吃掉了。Jim was anxious to get to the movies, so he *made short work of* his homework. 吉姆急於要去看電影,所以草草把功課做完。

make someone out to be imply; suggest. 意指;暗示;把某人說成…的樣子。He *made me out to be* a liar. 他含意說我是個撒謊者。Don't *make me out to be* such a terrible ogre; I am really quite harmless. 不要把我說成像個可怕的吃人惡魔;我實在是無惡意的。

make something of ① make (something) seem important. 認爲(某事)不尋常;認爲是大事。When girls see another girl with a boy, they often try to *make something of* it. 女孩子們看見另一個女孩子和一個男孩子在一起,她們常常就認爲是不得了的事。② start a fight over; use as an excuse to start a quarrel. 藉故尋釁;找麻煩。Bob accidentally shoved Bill in the corridor, and Bill *made something of* it. 鮑伯在走廊上偶然碰了畢爾一下,畢爾就藉故和他打起來了。

make something true prove that it is true. 證明其真實性。His words *make my statement true*. 他的話證明我言之不虛。

make sport of 見 *make fun of*.

make sternway move with the stern foremost; go or drift backward. 倒駛;船尾向前而行;退行。

make stock of draw profit from; make use of for one's own benefit. 利用;圖私;用之以爲己利。

make suit to endeavor to gain the favor of; court. 求寵;求婚。John is *making suit to* Mary. 約翰正在向瑪利求婚。

make sure ①feel sure. 確信;無疑。I *made sure* he would be here. 我確信他會到這裡來。②do what is necessary in order to feel sure to get something, etc. 查明;弄清楚。I think there's a train at 5:15, but you'd better *make sure*. 我想五點一刻有一班火車,但你最好查明白。Before you write your report on the life of Washington, you should *make sure* of your facts. 在你未動手寫華盛頓的傳記之前,你應該先把有關的史實弄清楚。

make terms come to an agreement. 約定;說好;講妥。

make the acquaintance of form an acquaintance with. 與…結交;與…交友。

make the air blue curse; swear. 詛咒;發誓;咒罵。

make the best of do something you do not like to do and not complain; accept with good humor. 勉强爲之;勉爲其難 Mary did not like to wash dishes, but she *made the best of* it. 瑪利並不喜歡洗碗碟,但是她仍勉爲其難。

make the best of the matter submit to ill-luck with the best grace in one's power. 逆來順受;隨遇而安。

make the blood boil 見 ***make one's blood boil.***

make the doors (*Obs.*) shut the door. 〖廢〗閉戶;關門。

make the ends meet make both ends meet. 使入能敷出。He has had a great deal of trouble to *make the ends meet*. 他付經歷過入不敷出的艱苦日子。

make the feathers fly (*Informal*) enjoy working; be strong and work hard. 〖俗〗感到工作的樂趣;勝任愉快。When Mrs. Hale did her spring cleaning she *made the feathers fly*. 赫爾太太做春季大掃除,做得痛快淋漓。

make the fur fly (*Informal*) say or write mean things about someone or to jump on and fight hard. 〖俗〗誹謗;漫罵;動手打人。A man fooled Mr. Black and got his money. Mr. Black will really *make the fur fly* when he finds the man. 有一個人騙了布拉克先生的錢。布先生若是找到了這個人,他會動手揍他的。Mrs. Baker's dog dug holes in her neighbor's garden. The neighbor really *made the fur fly* when she saw Mrs. Baker. 貝克太太的狗在鄰居的花園裡掘洞,那鄰居見到貝克太太便以惡言相向。

make the grade (*Informal*) 〖俗〗 ① make good; succeed. 達到目的;成功。It was clear that Mr. Baker had *made the grade* in the insurance business. 很明顯的,貝克先生經營保險生意發財了。② pass in tests and examinations, thus qualified to be promoted to the higher grade. 考試及格升級。My son failed to *make the grade*. 我的兒子考試不及格未能升級。③meet a standard; qualify. 够標準;够格。That whole shipment of cattle *made the grade* as prime beef. 那次所運來的牛隻全部合乎上等牛肉標準。

make the land discover land from the sea; come in sight of the land as the ship approaches it from the sea. (指海船)見陸地;望見海岸。There was much rejoicing when, after six weeks' sailing, we *made the land* of Long Island. 航行六個星期以後見到長島,大家歡欣鼓舞,高興極了。

make the most (or **best**) **of** ①do the most you can with; get the most from; use to the greatest advantage. 儘量做;善爲利用。He *makes the most of* the little he has. 他善爲利用自己所有的那一點。Bill liked Mary; he would do anything for her, and Mary *made the most of* it. 畢爾喜歡瑪利,他願意爲她做任何事,因此瑪利就儘量利用他。② get along with. 與…相處。We shall have to *make the best of* it. 我們將盡量好好相處。

make the pot boil ① provide or gain one's livelihood. (使)能餬口度日。② keep things going. 使事務繼續進行;維持局面。

make the scene (*Sl.*) be present; arrive at a certain place or event. 〖俚〗在場;到場。I am too tired to *make the scene;* let's go home. 我太累了,不能去;我們回家罷。

make the two ends of the year meet 見 ***make both ends meet.***

make things look crimson go on a drunken frolic. 飲酒作樂。

make things straight put things in order, as to balance accounts, etc. 整理;清算賬目。

make through (*Obs.*) go through. 〖廢〗通過。

make through with finish; come to a conclusion of, after surmounting all difficulties. 告成;竣事;排除萬難卒底於成。

make time (*Sl.*) 〖俚〗①be successful in arriving at a designated place in short or good time. 及時趕到。We're supposed to be there at 6 PM, and it's only 5:30—we're *making* good *time*. 我們應該在下午六時到達,現在才五時半,—我們不會遲到的。② be successful in making sexual advances to someone. 在性的追求中得逞。

make to (*Obs.*) 〖廢〗①tend or contribute to; be favorable or conducive to; go to support. 傾向於;有利於;有助於。②be pertinent or applicable to. 有關係;可以適用。③go in the direction of; proceed towards. 向某方進行;趨向。

make to order manufacture upon receipt of the order and according to the wishes of the customer. 定製;定做。Your clothes always do not fit you, because you have not had them *made to order*. 你的衣服都不合身,因爲你沒有定做。

make tongues wag 見 ***tongues wag.***

make too much of overestimate. 估計過高。Mr. Howells *makes too much of* the advantages which will accrue to the town from the new bridge. 赫威爾先生對新橋給該市帶來的利益估計過高。

make towards approach. 行近。He *made* directly *towards* her, and spoke to her in a low voice. 他直接向她走過去,與她低聲說話。

make tracks (*Informal*) go fast; get a speedy start; hurry. 〖俗〗趕快;從速。The boys *made tracks* for home when it began to get dark. 天色漸晚,孩子們趕快回家。②attack; go for. 攻擊;襲擊。

make tracks for ① proceed towards. 向…進行。

make trial of try; test; determine by experiment. 試驗;實驗。The farmer *made trial of* the new plough to see how well it would do the work. 農人試用新犁,看它的性能如何。

make tuts for make light of. 看輕;不以爲意。

make two bites of a cherry ① divide what is so small as scarcely to be worth dividing. 剖分已經小得不值得剖分的東西。② do anything in parts, and not thoroughly or at one stroke. 做事拖拖拉拉;不一氣呵成。

make two ends meet make one's income cover expenses; make the spending correspond with the earning. 使收支相抵;使入足以敷出。

make (or **let**) **understand** tell; inform; let know. 告知;通知;使曉得。

make unready (*Obs.*) undress or unharness. 〖廢〗脫衣;卸馬具。

make up ①(of parts) constitute; form. 組成;形成。The committee is ***made up*** of seven members. 委員會由七人組成。② concoct; invent. 虛構;捏造。Not having a good excuse for being late, he ***made up*** one. 遲到沒有藉口,他捏造了一個。③become reconciled, as after a quarrel. 和解;復交。After their quarrel, they shook hands and ***made*** it ***up***. 他們於爭吵後握手言歸於好。④ apply cosmetics. 化妝;化裝;塗脂粉。I don't like to see women ***make up*** in public. 我厭看女人當衆化妝。 The actor ***made*** (himself) ***up*** for the part of an old man. 那演員化裝成他所扮演的老人之角色。⑤put in order; arrange. 整理(被褥等)。to ***make up*** the bed. 鋪床。⑥ put together; construct; compile. 拼合;製造;編列。They didn't have exactly the kind of bracelet she wanted, but they could ***make*** one ***up*** for her within a few weeks. 他們沒有她要的那種手鐲,但可在數週內爲她製一個。⑦ complete. 完成。She had a lot of homework to ***make up*** because she had been absent from school for two weeks. 她因缺課兩週,所以有許多作業待做。⑧ take (a test or course failed) for the second time; take (an examination missed) at a later time. 重修;補考。You have to ***make up*** your 2nd year English. 你必須重修二年級英文。⑨pay for; compensate (for). 補償;彌補。His intelligence ***made up*** for his lack of personal charm. 他的智慧彌補了他的缺乏容貌之美。⑩ add up and balance; adjust. 結算(賬目)。to ***make up*** a statement of accounts. 做結賬報告。

make up a bed prepare sleeping accommodation not previously available. 預備臥具;備好床舖。

make up a prescription compound the medicine, the ingredients of which are written in the prescription. 照藥方配藥;配製藥劑。

make up a quarrel become friendly. 和好如初;重修舊好。

make up for 見 ***make up***⑨.

make up matters become friendly again; be reconciled. 和好如初;重修舊好。

make up one's mind choose what to do; decide. 下決心;拿定主意。They ***made up their minds*** to sell the house. 他們決心賣房子。He has ***made up his mind*** to go to Mexico for his vacation. 他決定去墨西哥度假。

make up to try to get the friendship of; flatter. 獻媚以得寵。The way she tries to ***make up to*** the boss is distasteful to us. 她巴結上司的樣子使我們憎惡。

make up (anything) to (a person) compensate him for it; give him an equivalent for it. 賠償某人損失;補償之。He lost some money, but his father ***made it up to him***. 他損失了一些錢,但是他的父親爲他補起來了。

make up with become reconciled to; gain the good will of. 與…和好如初;得其歡心。Hating strife, I ***made*** it ***up with*** him, and now we are friends again. 不喜歡你爭我鬥,我已與他重修舊好。

make use of put to use; derive service from; use. 應用;使用;利用。He ***made*** unauthorized ***use of*** my name. 他擅自利用我的名義。

make void render useless or of no effect. 使無用;使無效。

make war bring about an armed contest; initiate or levy war; make an attack in force. 宣戰;動干戈;攻擊。The sovereign has power to ***make war*** or peace. 元首有宣戰或媾和之權。

make water ①(*Naut.*) leak.【航海】(指船)漏水。②urinate. 小便。

make waves (*Colloq.*) make one's influence felt; create a disturbance, a sensation.【俗】弄得烏烟瘴氣;運用個人影響力。Joe is the wrong man for the job; he is always trying to ***make waves***. 喬不是任此職位的適當人選,他把一切弄得烏烟瘴氣。

make way move from in front so someone can go through; stand aside. 讓路;讓道;站在一邊。The people ***made way*** for the king. 民衆爲國王讓道。When older men retire they ***make way*** for younger men to take their places. 老年人退休了,就讓出位置來給年輕人幹。A half dozen policemen were elbowing their way through the crowd trying to ***make way*** for the mayor and his party. 六個警察正從羣衆中擠過,以給市長及其隨從人員開路。

make with ① use in the usual way; operate. 運用;操作。Let's ***make with*** the feet. 我們步行吧。② produce; offer; bring about. 促成;產生;提議。He ***makes with*** the big ideas, but can't follow through on them. 他老是出大主意,但不能貫徹實施。

make yourself nut become successful. 成功。Once you have ***made yourself nut***, acquaintances would flock round you like old friends. 你一旦事業成功,相識的人會紛紛圍繞着你,像老友一般。

make, on the make ① seeking to improve one's social or financial position at the expense of others or of principle. 損人利己;不以正當手段圖利。② increasing; advancing. 增加;前進。③seeking amorous relations. 做愛;求愛。The park was swarming with sailors ***on the make***. 這公園裏到處是做愛的水手。

Maker, go to (or meet) one's Maker die. 死。He found the world intolerable and prayed that he might soon ***meet his Maker***. 他覺得活在這人世上受罪,因此祈求早點去見上帝。

maker's mark the personal mark of a goldsmith or silversmith, struck on pieces coming from his shop. 金匠或銀匠在金銀首飾上做的私人標誌。

making, in the making in the process of being made; not fully developed. 製作中;醞釀中;發展中;成長中。Our space scientists see history ***in the making***. 我們的太空科學家看到歷史在發展中(預測一個新時代的來臨)。

mal à propos (*Fr.*) ill-timed.【法】時機不好。

mal de mer (*Fr.*) seasickness.【法】暈船。

mal entendre (*Fr.*) mistake; misunderstanding.【法】錯誤;誤解。

mala fide (*Lat.*) in bad faith; with or by fraud.【拉】不誠實的;欺騙的。

mala fides (*Lat.*) bad faith.【拉】不誠實。

Malacca cane a light walking stick made of rattan. 籐手杖。

maladie du pays (*Fr.*) home-sickness.【法】思鄉病。

male madam man who runs a house of prostitution. 開妓院的男人。He is a smooth, cigar-chomping ***male madam***. 他是一位圓滑的嚼雪茄煙的妓院老闆。

male (or masculine) rime (Pros.) a rime in which the accent and rime fall on the final syllable only, as disdain and complain.(詩學)單韻;雄韻(韻之僅押於最後之音節者)。

maleic anhydride (*Chem.*) a chemical used in making paints, synthetic resins, dyes, etc.【化】順丁烯二酐。

Malheur ne vient jamais seul. (*Fr.*) Misfortunes never come singly.【法】禍不單行。

malic acid (*Chem.*) a colorless, crystalline acid found in apples and numerous other fruits, used in making certain salts and for aging wine.【化】蘋果酸。

malice aforethought (*Law*) a predetermination to commit an unlawful act without just cause or provocation (applied chiefly to cases of first-degree murder).【法律】蓄意(殺人等)。(亦作 ***malice prepense***)

malis avibus (*Lat.*) under bad omens.【拉】遇凶兆。

malo modo (*Lat.*) in a bad manner.【拉】方式

不佳。

Malpighian body (or **corpuscle**) (*Anat.*) the structure at the beginning of a vertebrate nephron, consisting of a glomerulus and its surrounding Bowman's capsule; a compact aggregation of lymphoid tissue surrounding an arteriole in the spleen. 【解剖】馬爾必基小體;腎小體。

Malpighian layer (*Anat.*) the deep, germinative layer of the epidermis. 【解剖】馬爾必基層。

Malpighian tubes (or **vessels**) (*Zool.*) one of a group of long, slender excretory tubules at the anterior end of the hindgut in insects and other terrestrial arthropods.【動物】馬爾必基管。

malt extract a sweet, gummy substance derived from an infusion of malt. 麥精。

malt liquor an alcoholic beverage, as beer, fermented from malt. 用麥芽釀造之酒類(如啤酒)。

malt sugar maltose. 麥芽糖。

Maltese cat a bluish-gray variety of the domestic cat. 馬爾他貓(一種藍灰色的家貓)。

Maltese cross a cross having four equal arms that expand in width outward. 馬爾他十字(卽卍)。

Maltese dog one of a breed of toy dogs having a long, straight, silky, white coat. 馬爾他狗(一種玩物狗, 生有直長而光亮的白毛)。

malum prohibitum (*Lat.*) that which is wrong because prohibited by law.【拉】爲法所不許之罪。

mama's boy (*Informal*) a boy who depends too much on his mother; a sissy.【俗】過於依賴母親之男孩;有女孩氣之男孩。

Mammon of unrighteousness wealthy and worldly people. 庸俗之富人。

mammy chair (*Naut. Sl.*) a slinglike device for raising or lowering passengers to and from ships anchored away from the shore in a heavy swell.【航海俚】類似吊索, 便於使旅客自停泊在外海的船上下的裝置。

mammy wagon a light truck used as a bus in the rural areas of western Africa. 西非洲鄉間行駛的一種輕型卡車。

man about town one who spends much time in society, in clubs, at parties, theaters, etc. 交際場中之人;終日徵逐於茶樓酒肆劇場中之人。

man a-hanging (*Sl.*) a man in difficulties.【俚】處境艱難之人。

Man alive! ①an exclamation of astonishment, used where one hears or imparts startling information. 聽到或發出驚人消息時所作的驚訝之歎聲。②a common and familiar mode of salutation. 普通招呼之語。

man and boy from boyhood on; as a youth and as an adult. 從小到大;自幼。He has lived with us, *man and boy*, for twenty years. 他自幼同我們住一起, 已有二十年。

man at (or **of**) **arms** a soldier; especially, a heavily armed horse soldier. 士兵;(尤指)重裝之騎兵。

man before the mast a common sailor. 水手。

man child a male child. 男孩。

man Friday a male administrative assistant with diverse duties (after character in *Robinson Crusoe*). 男性行政助理;忠心的僕人(源出於 Defoe 所著"魯濱遜漂流記")。

man in a thousand a man so excellent that a thousand might be passed by before one could find his equal. 俊傑之士;出類拔萃之人。

man in blue the policeman. 巡警;警察。

man in the oak a sprite or goblin. 妖怪;惡魔。

man in the street the man who is just like most other men; the average man; the ordinary man. 普通人;常人;小市民。

man it out (*Obs.*) brave it out; play a manly part; bear oneself stoutly and boldly.【廢】勇往直前;硬幹硬挺;不怕死;敢作敢爲;作事有大丈夫氣概。

man jack (*Sl.*) a man.【俚】男人。every *man jack*. 每一個(男)人。

man of affairs man of experience. 經驗豐富的人。

man of arms (*Obs.*) 見 ***man at arms***.

man of blood a man who has shed blood; a blood-thirsty man or man of violence. 曾殺人者;殺人狂;暴徒。

Man of Blood and Iron Bismarck (1815-98), so called from his remark, in speaking before the Budget Commission of the Prussian Diet, Sept. 30, 1862, that the mighty problems of the age are to be solved by blood and iron. 鐵血宰相(德相俾斯麥之綽號)。

man of color a Negro, or, more strictly speaking, one with Negro blood. 黑人;有黑種血統之人。

man of conscience an upright man. 正直之人;良心不昧之人。*Man of conscience* is needed everywhere. 到處都需要正直之人。

man of death (*Obs.*) a man deserving of death.【廢】該死之人。

man of Duresley a great liar and cheat. 慣說謊話者;大騙子。

man of family a man of good family. 系出名門者;世家子弟。Refined manner is characteristic of a *man of family*. 彬彬有禮乃世家子弟的特徵。

man of feeling a man of tender or good feeling. 富於感情之人。

man of few words a man who doesn't talk very much; a man who says only what is needed. 不多話的人;言簡意賅者。

man of foot foot soldier. 步兵。

Man of Galilee Jesus Christ. 耶穌基督。

man of God ① a saint, prophet, etc. 聖人; 先知。②a clergyman. 教士。

man of his hands ①a man of manual dexterity or military skill. 精於手藝者;善武術者。② a man accustomed to use the hands, especially in boxing or fighting. 善於用手之人(尤指拳擊家等)。

man of his word a man who keeps his promises and does the things he agrees to do; a man who can be trusted. 守信用的人;可靠的人。

man of honor a gentleman. 君子;紳士。

man of letters a writer; a person who has a wide knowledge of literature. 文人;作家;文學家。

man of lore learned man. 有學問之士;學者。

man of mark a conspicuous or eminent man. 聞人;知名之士。Four or five *men of mark* have been invited to attend the meeting. 有四、五位知名之士被邀請參加開會。

man of men a man of supreme excellence. 俊傑;才智之士;人上人。

man of mold a mortal man. 凡人。

man of no ballast a man not to be depended on. 不可靠之人。

man of parts (*Lit.*) a man who has several different skills, talents, or qualities.【文學】多才多藝的人。The pianist is a *man of parts*. He wrote the piece he played, and he also plays the organ and paints well. 那位鋼琴家是一個多才多藝的人。他自己作曲, 又會彈風琴, 又會畫畫。

man of principle a man of high principle 有志節和操守的人。

man of rank a man of high rank. 達官貴人。

man of remnants a tailor. 裁縫;成衣匠。

man of salt a man melt in tears. 哭哭啼啼的男人。

man of sense a prudent, sensible man. 通情達理之人。

of one to pay another; rob Peter to pay Paul. 〖俗〗東借西還；挖東牆補西牆；挖肉補瘡。

man-of-war fashion a neat, orderly, and seaman-like manner, indicative of good discipline. 海軍作風(紀律嚴肅,秩序井然之謂)。

man-of-war's man a seaman serving on board of a government vessel of war. 戰艦上之水手；水兵。

man-rope knot a knot made on the end of a rope by opening out the strands, and forming a double wall and double crown. 把索結(解散繩端之組而打成之結)。

man's best friend (*Facetious*) a dog, especially as a pet. 〖謔〗狗。

man's estate the age of manhood. 成年。The young are usually very anxious at *man's estate*. 少年通常都渴望長成大人。

Man's extremity is God's opportunity. Help often comes, in man's extreme need, in such a way that he recognizes it as a beneficent interposition of Divine Providence. 時來運轉；船到橋頭自然直。

Man's house is his castle. One has a right to be unmolested in his own home. 人之住宅即其堡壘(人在家中,有阻止他人侵入之權利)。

man-to-man defense (*Sport.*) a method of defense, especially in basketball and football, in which each member of the defensive team is designated to guard a particular member of the offensive team. 〖運動〗人釘人戰術。(亦作 ***man-for-man defense***)

manu forti (*Lat.*) with the strong hand; by main force. 〖拉〗以強力；以大力。

manu propria (*Lat.*) with one's own hand. 〖拉〗親手。

manual alphabet the letters made by the deaf and dumb with the hand in conversation. 聾啞文字(聾者啞者借手勢以表意思之文字)。

manual laborer an artisan. 工匠。

manual method a method of teaching the deaf which mainly employs signs and the manual alphabet to communicate ideas; -disting. from the oral method. 手語教學法(用手勢教聾人之法)。

manubial column ① a triumphal column decorated with spoils of the enemy. 用戰利品裝飾的勝利紀念柱。② any triumphal or memorial column. 任何紀念碑或柱。

many a many (persons or things) (used with a singular noun). 許多(與單數名詞連用)。*Many a* boy learns to swim before he can read. 許多男孩子在讀書認字之前就學會游泳。*Many a* student fails to pass in the examination. 許多學生考試不及格。

Many a little (or pickle) makes a mickle; Every little makes a mickle (or muckle). Many many makes a great deal. 積少成多；集腋成裘；聚沙成塔。

many a (formerly an) one many a person or thing. 許多之人或物。*Many a one* has made the same mistake. 許多人都犯同樣的毛病。

many a time each one of many times. 屢次；多回；不止一次。I recall *many a time* that we have traveled this road together. 我時常想起我們在這條路上同行。

many a time, and oft (*R.*) frequently. 〖罕〗屢屢；常常。

many feck a great number. 許多；大批。

Many hands make light work. If many people work together, even a hard job becomes easier. 人多好做活；眾擎易舉。Come on boys, ***many hands make light work.*** If we work together, we can finish painting the barn. 來吧,孩子們,人多好做活。如果我們大家一起做,我們便可將穀倉的油漆工作做完。

many is the there are a great number of (persons or things); many are the (persons or things) (used at the beginning of a sentence with a singular noun). 有許多(人或事物)(專用於一句之開始,後接單數名詞)。*Many is the* man I have lent money to. 我曾經借錢給很多人。*Many was the* time I ate at that restaurant. 我曾經多次在那家館子裡吃飯。

Many souls were in eternity. Many persons were killed. 多人遭橫禍。

many times often. 多次；屢次；時常。He asked me to find a position for him *many times*. 他有很多次請我替他找工作。

many times over repeatedly. 屢次；一而再再而三。The boy in the car asked his mother, *many times over*, when they would reach the end of their journey. 車中坐的孩子不斷的問他母親,他們何時才能到達旅行的終點。

Many words will not fill a bushel. Mere promises will not keep the needy. 空言無補；畫餅不能充飢。

many, a good (or great) many a large number of. 相當多的；很多。I have *a good many* things to do today. 我今天有很多事情要做。

many, as many the same number of. 同數的；同樣多的。I found six mistakes in *as many* lines. 我在六行中發現六個錯誤。They admit *as many* as come. 他們讓所有前來的人都進入。

many, as many again two times as many. 兩倍。I have twelve but I shall need *as many again*. 我有十二個,但我將需要兩倍這樣多(即二十四個)。

many, be one too many for be more than a match for; get the better of; outwit. 勝過；優於；壓倒性的。He *was one too many for* you that time. 那次他勝過了你。The obstacles *were one too many for* him. 那些障礙他難以克服。

many, one too many one more than the correct or needed number. 不需要的；多一個的。That drink was *one too many*. 那杯酒是不必要再喝的(喝了那杯酒便過量了)。I wish he'd go away; he's *one too many* here. 我希望他走開；他在這兒礙手礙腳的。

map down set down or delineate, as in a map. 記；描寫；描畫。

map out ① represent in detail on a map. 詳繪於地圖上。②(*Obs.*) record minutely. 〖廢〗詳細記錄。③ plan; arrange. 計劃；安排。to *map out* one's time. 安排工作時間。We have *mapped out* the week's work. 我們把一星期的工作都安排好了。

map, off the map (of a place) inaccessible. 人跡罕至的(處所)。

map, put on the map cause to be considered important, make known. 放在地圖上；為人所知。The discovery of gold *put* our town *on the map*. 金子的發現使我們的城鎮為人所知。

mar, make or mar make a great success of or ruin completely. 使成功或使失敗；決定其命運。Certain critics are so influential that they can *make or mar* a book. 某些批評家很有威力,能使一本書成功或失敗。

marble paste a paste of white porcelain, used for making casts of statues. 白磁土(用以塑像者)。

march in equipage with (*Obs.*) keep step with. 〖廢〗與…同一步調。

march in procession proceed in orderly course. 列隊行進。The soldiers *marched in procession*. 士兵列隊行進。

march off ① cause (a person) to walk or go; force to go. 遣之去；逼走。②(*Obs.*) become a bankrupt. 〖廢〗破產。③(*Obs.*) die. 〖廢〗死。

march out (*Mil.*) a sortie. 〖軍〗出擊；突擊。

march past (*Mil.*) the march of a body of

soldiers in front of a reviewing officer or some high dignitary. 【軍】分列式。

march, forced march one made more quickly than usual, or for a greater distance, in an emergency. 强行軍。

march, line of march a route followed by troops when marching. 行軍路線。Scouts were sent out to discover the enemy's *line of march*. 派遣斥候偵察敵人的行軍路線。

march, on the march moving ahead; advancing. 在行進中;發展中。Automation is *on the march*. 自動化正發展中。

march, steal a march on gain an advantage over, especially secretly or slyly. 偷襲;著先鞭;佔先。He *stole a march on* me. 他偷偷搶先佔了我的便宜。

marching orders orders for troops to leave for manoeuvres, for war, etc. 開拔令;行軍命令;出發令。

mare with three legs the gallows; the triple tree. 絞刑架。

mare, Money makes the mare go. Money can help one do impossible things. 有錢能使鬼推磨。

mare, shanks' (or shank's) mare one's legs. 自己的雙腿。I came all the way from London on *shanks' mare*. 我老遠從倫敦徒步走來的。

mare, The gray mare is the better horse. The wife dominates her husband and household. 牝雞司晨。Do you think he knows his own mind? I should say *the gray mare is the better horse*. 你以爲他自己作得了主麼?我看他凡事要聽太太的。

mare's nest a discovery that at first seems important, but turns out to be a fraud or hoax. 鏡花水月;一場空歡喜;初以爲了不起而結果是一個騙局。In my opinion the whole thing is a *mare's nest*. 據我看這事完全是一個騙局。

marginal man (*Sociol.*) a person who lives on the margins of two cultural groups without feeling identified with either group. 【社會】邊際人(處於兩種不同文化種族之間而又不屬於其中任何一種之人)。

marginal sea water that lies alongside a state, falls under its authority, and extends about $3^1/_2$ statute miles from the coast. 領海。

marginal utility (*Econ.*) the utility derived, or expected, from a unit of a commodity which a buyer is just barely willing to purchase at the prevailing price. 【經濟】邊際效用。

Marine Corps (*U.S.*) a branch of the U.S. Navy, usually employed in amphibious landing operations and trained, organized, and equipped as soldiers. 【美】海軍陸戰隊。

marine engineer an officer who operates, maintains, and repairs the machinery of a ship. (船上的)管輪(負責船上機械之操作, 保養與修理)。

marine glue any of various waterproof glues or cements, as a mixture of common glue, water, resin, and turpentine, or of caoutchouc and shellac dissolved in naphtha. 防水膠。

marine league a unit of three nautical miles. 海上的距離單位, 等於三海里。

Marine Police the name given to the force instituted in 1798 (orig. by private enterprise) to protect the merchant shipping on the Thames in the Port of London. 英國倫敦之水上警察隊。

marine superintendent one who is responsible for the maintenance of the vessels of a shipping line, for their docking and the handling of cargo, and for the hiring of men for deck departments. 輪船公司之匪務長。

mariner, master mariner captain of a merchant ship. 商船船長。

mariner's needle the magnetic needle; the mariners' compass. 磁針;羅盤。

marines, tell that (or it) to the marines used to express disbelief in an impossible story. 哪有那樣的事!鬼才相信這話! *Tell that to the marines*, if you will, but not to me. 這事你可以騙別人, 騙不了我。

Mariposa lily (or tulip) (*Bot.*) any liliaceous plant of the genus Calochortus, of the western U. S. and Mexico, having tuliplike flowers of various colors. 【植物】蝴蝶百合(美國西部及墨西哥產)。

mark down reduce the price of. 減價。All the store's summer suits will be *marked down* fifty per cent. 此店內全部的夏裝將以對折出售。

mark off mark the proper dimensions or boundaries of; separate. 以界線隔開。We *marked off* the limits of our lots with stakes. 我們用木樁爲我們的地皮劃界。This feature *marks* him *off* from others. 這一特點使得他與衆不同。

mark out ① make lines to show the position of or to separate. 劃線分出。to *mark out* a tennis court. 以線劃出一網球場。② differentiate; distinguish. 區別;辨別。These oxen are *marked out* for slaughter. 這些牛是挑出來屠宰的。

mark out for set aside for; select for. 選出。He was *marked out for* promotion. 他被選定升級。The ring-leaders were *marked out for* punishment. 鬧事的首領們已經分別加以懲處了。

mark time ① move the feet as in marching, but without advancing. 原地踏步而不前進。② suspend progress temporarily. 耽擱;遲延;暫停。The delegates had to *mark time* until the chairman arrived. 代表們不得不暫停, 等待主席的到來。③ seem to be working or doing something, but really not doing it. 裝做作事的樣子。It was so hot that the workmen just *marked time*. 因天氣太熱, 工人們做事效率很低。

mark up ① mark for sale at a higher price. 加價;漲價。These dresses have been *marked up* 50 percent. 這些服裝漲價百分之五十。②mark with notations or symbols. 作記號;加符號。

mark with a white stone indicate as fortunate, lucky, or pleasant; —alluding to the custom of the Romans of marking lucky days on the calendar with a white stone. 表示吉利;表示吉慶。(羅馬人在日曆上選吉日以白石做記號, 故云。)

mark with Theta condemn to death. 判決死刑。

mark, below (up to) the mark below (up to) the required standard. 低於(達到)所要求的標準。I should say that all the candidates are quite *up to the mark*. 我以爲候補的人都很够標準。My English is not *up to the mark*. 我的英語不够標準。

mark, beside the mark ① not hitting the thing aimed at. 未中鵠的。②not pertinent; irrelevant. 離題;不相干。Her criticism is *beside the mark*. 她的批評不中肯。

mark, bless (or save) the mark used as an exclamation of disapproval, contempt, impatience, etc. 表示不贊同、輕視、不耐煩的感嘆語。〔亦作 *God bless* (or *save*) *the mark!*〕

mark, hit the mark ① succeed in doing what one tried to do. 中的;成功;達到目的。② be exactly right. 中肯;得當。

mark, make one's mark succeed; become famous. 成功;成名。Henry was the only one of the five brothers who *made his mark* in the

world. 亨利是五弟兄中唯一成名的一個。In medicine, or some other field, I believe that you may *make your mark*. 在醫學或其他方面,我相信你可以成功。

mark, miss the mark ① fail to do what one tried to do. 未中鵠的;未成功。②be not exactly right. 不中肯;不得當。

mark, of mark important; famous. 重要的;著名的。The gentleman sitting behind you is a man *of mark*. 坐在你背後的那位紳士是個顯赫的人物。

mark, on your mark (or **marks**) (in calling the start of a race) take your places. 各就各位(賽跑時的預備口令) *On your mark!* Get set! Go! 各就各位!預備!跑!

mark, wide of the mark ① missing the thing aimed at by a considerable margin. 離鵠的太遠;差得太遠。② *irrelevant; inaccurate.* 不切題的;不精確的 My first guess was *wide of the mark*. 我的第一個猜測太離譜。

marked man *a person watched or made note* of as an object of suspicion, hatred, or vengeance. 作爲嫌疑、復仇等對象而受到注視的人 When the gang discovered *his hiding place, he knew he was a* *marked man*. 當歹徒們發現他藏身之處時,他知道他已成爲被殺的對象

marked with a T known or branded as a thief; from the fact that thieves were formerly branded on the hand with a T. (人所共知的)賊。

marked with the crow's feet having the wrinkles in the outer corners of the eyes which are produced by age. 眼角生魚尾紋(年老之故)。

market garden a garden or farm for growing vegetables to be shipped especially to local or nearby markets. 種植蔬菜出售的菜園

market letter a publication containing information concerning market conditions, expectations, etc., especially one produced by a securities brokerage firm or other financial organization. 市場通訊(證券行等所印發之有關市場行情、展望、消息等之印刷品)。

market value the worth of a given commodity, stock, etc., established as an average of the market prices over a certain period of time. 一段長時間內之平均市價。

market, at the market at the price current when a broker sells or buys (stock, etc.) for a customer. 以公開市場上之時價。to buy 77,000 shares *at the market*. 以市價購買七萬七千股(股票)。

market, be in the market for be a possible buyer of; seeking to buy. 爲一可能的購買者;想買。I *am in the market for* a motorcycle. 我想買一部摩托車。

market, bring one's eggs (or **hogs**) **to a bad market** (or **the wrong market**) ①fail in one's plans. 計畫失敗。②fail because one goes to the wrong people for help. 因求援對象錯誤而失敗。

market, glut the market offer on a market a quantity of a commodity, stock, etc., so greatly *in excess of demand as to make the item* unsalable except at a very low price. 因貨品供應太多而造成無法脫售或大幅跌價。The price of wheat dropped when *the market* was *glutted* with it. 市場小麥太多以致麥價下跌。

market, go to a bad (good) market be unsuccessful (successful). 失敗(成功)。

market, go to market go there for the purpose of shopping. 上市場(購物)。

market, miss one's market (of a girl) lose one's opportunity of marriage. 失掉結婚的機會(指女子)。If she waits too long, she will *miss her market*、如果她等待過久,她將失去出嫁的機會。

market, on the market for sale; available. 出售中。Fresh asparagus will be *on the market* this week. 新鮮蘆筍本週將上市。He put his old car *on the market*. 他將他的舊車標售。

market, play the market speculate on the stock exchange. 在股票市場投機。

market, price out of the market lose business by setting a price above that of competitors or above what buyers will pay. 因開價太高而失去顧客。Many U. S. firms are *pricing* themselves *out of the* Far Eastern *market*. 許多美國公司正因售貨價格太高而失去遠東市場。

marking gauge (*Carp.*) any of various adjustable tools for marking a line parallel to a straight edge against which the tool is moved. 〖木工〗(木匠用的)準線。

marking ink *indelible ink for marking linen* and other fabrics. (織品上用染花紋用的)不褪色墨水。

marking iron ① a branding iron. 烙鐵。② *a marking hammer*. 記號錘 ③ *a utensil for ornamenting pie crusts before baking*. 點心刻花器。

marking wheels (*Agr.*) a pair of wheels for sowing drill to space the rows. 〖農〗分行播種器。

marlinespike seamanship the art or practice of handling and caring for fiber or wire rope and of making knots, splices, seizings, etc. 船上編纜、打結等的技術。

marriage bed the bed shared by a newly wed couple. 新婚夫婦所用之牀。

marriage broker a person whose business is to arrange marriages. 職業媒人;以介紹婚姻爲業者。

marriage favors knots of white ribbons, or bunches of white flowers, worn at weddings. 白帶所打之結或白花紮成之球(結婚時佩用)。

marriage good (*Obs.*) marriage portion. 〖廢〗嫁妝;妝奩。

marriage knot the bond of marriage effected by the legal marriage service. 婚姻之結(基於合法結婚之婚姻的約束)。

marriage license (*Law*) a permit or certificate of competency, required by the law of some jurisdictions to be procured from a public officer before marriage. 〖法律〗結婚許可狀;結婚執照。

marriage lines a certificate of marriage. 結婚證書(作單數用)。

marriage of convenience a marriage for some advantage or expediency, especially one for the sake of money or social position. 政略結婚;權宜結婚;有企圖之結婚。

marriage portion property given to a woman at marriage. 妝奩;嫁妝。He tries to divorce his wife but to keep her *marriage portion*. 他企圖與他的妻子離婚,但保留她的嫁妝。

marriage settlement an arrangement, usually made before marriage and in consideration of it, whereby a jointure is secured to the wife, and it may be portions to the children, in the event of the husband's death. 婚姻財產之設定。

marriage, by marriage through the relationship of marriage. 由姻親關係。He is my uncle *by marriage*. 他是我的姻叔(伯)父。

marriage, give (a daughter) in marriage offer (her) as a wife to somebody. 嫁女。

marriage, take (a woman) in marriage take (her) as wife. 娶妻。

married print (*Brit.*) a completed motion-

picture print containing images and a synchronized sound track. 【英】拍好之電影影片(已有聲帶配音者)。

married to Brown Bess (*Mil.*) serving as a soldier. 【軍】當兵;從軍。

marry a fortune obtain wealth by marriage. 娶富家女。

Marry in haste, and repent at leisure. Those who marry without due deliberation often are sorry afterwards. 匆促結婚必多後悔。

marry into the purple marry a prince or a nobleman. 嫁入侯門;嫁入皇室或貴族。

marry Mistress Roper enlist in the marines. 入海軍;充水兵。

marry up (*Colloq.*) tie up or preoccupy in matrimony. 【俗】定親;許配;訂婚。

marry with a rush ring marry *in* jest, but sometimes implying an evil purpose; go through a mock marriage ceremony. 戲爲結婚;行假結婚。

marry with the left hand contract a morganatic marriage with. 與身分較卑者結婚;爲門不當戶不對之婚。

Marseillaise hymn the national song of the French republic, written in April 1792, by Rouget de Lisle, an officer of engineers at Strasburg. 馬賽進行曲(法蘭西之國歌,爲一七九二年革命時所作)。

marsh buggy an amphibious vehicle much like an automobile, with mammoth tires, which can travel on land or through water, mud, swamps, etc. 一種輪子特別大的水陸兩用車輛。

marsh gas (*Chem.*) a gas formed by the decomposition of organic substances in marshes; methane. 【化】沼氣;甲烷。

marsh mallow (*Bot.*) a shrubby herb of the mallow family that grows in marshy places. It has pink flowers and a root that is used in medicine to soothe or protect irritated mucous tissues. 【植物】藥蜀葵(其根供藥用)。

marsh marigold (*Bot.*) a plant of the crowfoot family that has golden flowers and grows in moist meadows and swamps; cowslip. 【植物】立金花、驢蹄草之類的草本植物。

marshal of France the highest French military dignitary, the rank being conferred in recognition of services of special brilliancy in the field, as the winning of a pitched battle, or the taking of two fortified places. 法國陸軍元帥。

marshal of the admiralty (*Eng.*) an officer of the Court of Admiralty. 【英】海事裁判官。

marshall of the hall one who, at public festivals, placed every person according to his rank. It was his duty also to preserve peace and order. 正式慶賀集會中之安排席位者,亦司維持秩序之職。

Marshall Plan a program for economic recovery of Europe after World War II. It ended in 1951. (George C. Marshall, 1880-1959, Secretary of State 1947-1949, who advanced the plan) 馬歇爾計畫 (George C. Marshall 提案的歐洲經濟復興計畫)。

Martello tower a circular tower, formerly used mostly for coastal defense. (海岸防守用的)石造圓形碉堡。

martial law rule by the army, national guard, or militia with special military courts instead of by the usual civil authorities. 戒嚴令;戒嚴法。*Martial law* is declared during a time of trouble or war. 在有暴亂或戰爭時宣佈戒嚴。

martial music music for military purposes, or of a similar kind; music characterized by spirit, impetuosity, heavy duple rhythm, sonority, and brilliance. 軍樂。

martyr, be a martyr to suffer greatly from. 深爲所苦;備受其害。He's *a martyr to* rheumatism. 他深爲風濕症所苦。

martyr, make a martyr of oneself sacrifice one's own wishes or advantage (or pretend to do so) in order to get credit reputation. 犧牲(或故意做出犧牲的樣子)。

Mary Ambree (*Colloq.*) generic for a woman of strength and spirit. 【俗】孔武有力之女子;女中丈夫;女英雄。

Mary and Joseph a garden variety of the forget-me-not. 琉璃草;勿忘草。

Mary Jane (*Trademark*) a young girl's low-heeled shoe of patent leather having across the instep a single strap that fastens at the side. 【商標名】有一條橫扣帶之少女矮跟黑漆皮鞋。

Maryland parson in colonial times, a dissolute or disreputable clergyman. (美洲殖民期)不知自愛之牧師;聲名狼藉之教士。

Mary's tears lungwort. 肺形草。

masculine rhyme (*Poet.*) a rhyme in which the final syllables are stressed, as in disdain and complain, recline and divine. 【詩】單韻(最後一音節重讀之韻)。

mashed on (*Sl.*) cherishing an affection or sentimental regard for. 【俚】愛慕;鍾情於。He was *mashed on* fair Finette, from the moment he first met her. 他自從第一次遇到美麗的費妮特,他就愛上她了。

mashie iron (*Golf*) a club with an iron head, the face of which has more slope than a mid-mashie but less slope than a mashie. 【高爾夫】高爾夫第四號鐵頭球棒。(亦作 ***number four iron***)

mashie niblick (*Golf*) a club with an iron head the face of which has more slope than the mashie but less slope than the niblick. 【高爾夫】高爾夫球六號鐵頭球棒。(亦作 ***number six iron***)

mask, throw off one's mask show one's true character and intentions. 揭掉假面具;露出眞面目。

mask, under the (or **a**) **mask of** under the disguise of. 在…的僞裝下;藉名;託辭。He did it *under the mask of* charity. 他藉慈善之名做此事。*under the mask of* friendship. 僞裝友誼。

masked ball a ball at which the participants appear in masks, which are usually laid aside before its conclusion. 假面舞會。

masked battery (*Mil.*) a battery so constructed as to be disguised, or not to be seen by an enemy until it opens its fire. 【軍】隱蔽砲臺。

masking piece (*Theat.*) a flat, curtain, or other piece of scenery for concealing a part of a stage from the audience. 【戲劇】掩蔽部分舞台之道具,如幕等。

masking tape an adhesive tape used for defining margins, protecting surfaces, etc., as when painting illustrations. 作畫或噴漆時掩蓋不需顏色或油漆部分之膠紙條。The painters put *masking tape* around the window frames to keep the paint off the glass. 油漆匠在窗框的四周貼上膠紙條,以免油漆噴上玻璃。

mason bee a solitary bee that builds its nest of mud. 一種築泥窩的蜂。

Mason jar a glass jar with a metal cover that can be screwed on tightly, used in home canning. 有金屬螺蓋的玻璃罐。

Mason-Dixon line the boundary between Pennsylvania and Maryland, partly surveyed by Charles Mason and Jeremiah Dixon between 1763 and 1767, popularly considered before the extinction of slavery as a line of demarcation between free and slave states. 美國昔日之南北分界線(界於

Pennsylvania及 Maryland 二州之間, 亦係蓄奴各州與無奴各州之分界線)。

mass defect (*Phys.*) the amount by which the mass of an atomic nucleus is less than the sum of the masses of its constituent particles, being the mass equivalent of the energy released in the formation of the nucleus. 〖物理〗質量虧損。

mass man a hypothetical common man, especially one held to be typical of a mass society, to be characterized by the absence of unique values or distinct personality traits, to lack a sense of personal or social responsibility, and to be readily manipulated by the techniques developed by mass media. 易受大衆傳播工具左右的普通、無個性、無責任感的人。

mass media the means of communication, as radio and television, newspapers, magazines, etc., that reach very large numbers of people. 大衆傳播工具(無線電, 電視, 報紙, 雜誌等)。

mass meeting a large or general assembly to discuss or hear some matter of common interest being discussed. (參加人數衆多之)大會。

mass movement ① a movement through space involving large numbers of people. 大量移動。*mass movement* of troops. 軍隊的大調動。②(*Sociol.*) a loosely organized effort by a large number of people, especially those not forming part of the elite of a given society, to bring about pervasive changes in existing social, economic, or political institutions, frequently characterized by charismatic leadership. 〖社會〗群衆的無組織組織的運動, 以使現存社會習慣、價值、觀念等發生變化者。

mass noun (*Gram.*) a noun that typically refers to an indefinitely divisible substance or an abstract notion, and that in English cannot be used, in such a sense, with the indefinite article or in the plural, as *water, air, happiness*. 〖文法〗質量名詞, 如:water, air, happiness等, 不能與不定冠詞連用或爲複數。

mass number (*Phys.*) the integer nearest in value to the atomic weight of an atom and equal to the number of nucleons in the nucleus of the atom. 〖物理〗(原子)質量數。

mass production the production or manufacture of goods in large quantities, especially by machinery. 大量生產。

mass spectrograph (*Phys.*) an apparatus for determining the mass numbers of isotopes by passing streams of ions through an electric and magnetic field which separates those of different masses. The results are recorded on a photographic plate. 〖物理〗質譜儀。

mass, in the mass in the main; as a whole. 大體而論;概括而言;整體的。The nation *in the mass* was not interested in politics. 一般國民對於政治不感興趣。The valley, *in the mass*, is extremely fertile. 大體來說, 那峽谷是很肥沃的。

Massachusetts Bay Company a company, chartered in England in 1629 to establish a colony on Massachusetts Bay, that founded Boston in 1630. 1629年在英成立的公司, 取得英王特許在Massachusetts Bay 殖民。Boston即爲該公司所建。

mass-energy equation (*Phys.*) the equation, $E=mc^2$, formulated by Albert Einstein, expressing the equivalence between mass and energy, where E is energy, m is mass, and c is the velocity of light. 〖物理〗質能方程式(即$E=mc^2$;爲愛因斯坦所提出:E代表能量, m代表質量, c代表光速)。

mass-energy equivalence (*Phys.*) the theory, expressed by the mass-energy equation, that, in special relativity, mass and energy are related and mutually interchangeable. 〖物理〗質能相當性。

massing priest (*Obs.*) a priest of the Roman Catholic Church. 〖廢〗天主教之神父。

mast cell a large cell in connective tissue that has a very granular cytoplasm. Under certain conditions it releases histamine and an anticoagulant, heparin. 肥大細胞;嗜鹼性細胞。

mast, before the mast as an unlicensed seaman. 做普通海員。He served several years *before the mast*. 他做了幾年的普通海員。

master and man master and servant; employer and workman. 雇主與工人;主與僕。

master copy ① a perfect text to which all copies are made to conform; a corrected version used as a standard by printers. 供製複印本的清稿。The *master copy* must be right, because if it isn't, the mistakes in it will be repeated all through the edition. 清稿必須正確, 不然的話, 同一錯誤將會在所有的複印本中出現。②a stencil from which other copies are made. (已打好字供油印用的)蠟紙原底。The *master copy* was too light, so many of the copies didn't come out clear. 蠟紙原底打字打得太輕, 所以有許多油印本字跡不清。

master hand ① an expert. 名師;名匠;名手;專家。He was a *master hand* at diplomacy. 他是外交專家。② great expertness. 名家的手藝。to show a *master hand*. 表現出名家的技藝。

master key a key that will open a number of locks, the proper keys of which are not interchangeable. 萬能鑰匙(可以開很多不同鎖的鑰匙)。

master mechanic a mechanic, especially one who is thoroughly skilled, in charge of other mechanics. 技士主任;技工頭。

Master of Arts ① a degree given by a college or university to a person who has completed an advanced course of study, or as an honor. 文學碩士學位(略作 ***M.A., A.M.***)。② a person who has this degree. 文學碩士學位之持有者。

master of ceremonies a person in charge of a ceremony or an entertainment, who makes sure that all parts of it take place in the proper order. 司禮者;司儀。(略作 ***m.c.***)

master of one's time free to do what one likes. 從心所欲;從吾所好。After retirement, I'll be *master of my time*. 退休後我可以自由支配我的時間了。

Master of Science ① a degree given by a college or university to a person who has completed an advanced course of study in science, or as an honor. 理科碩士學位(略作 ***M.S., M.Sc.***)。② a person who has this degree. 理科碩士學位之持有者。

master of the field in military parlance, the conqueror in a battle. 戰場上之征服他人者;打勝仗者。

master of the household an officer employed under the treasurer of the British royal household to survey accounts. 英國王室之審計員。

master of the mint (*Sl.*) a gardener. 〖俚〗園丁。

master of the ordnance a great officer who has the command of the ordnance and artillery of Great Britain. 英國兵工及砲兵監。

master of the robes an officer in the royal household of Great Britain charged with ordering the sovereign's robes, and having several officers under him, as a clerk of the robes, wardrobe-keepers, etc. 英王室之御服官。

master race a race or nation, as the German during the Nazi period, whose members consider

themselves superior to all other peoples and therefore justified in conquering and ruling them. 優越民族(如納粹時代之德國人,自以爲優於其他種族,因此應統治或控制其他種族)。

master sergeant (in the U.S. Army, Air Force, and Marine Corps) the top grade of noncommissioned officer, above a sergeant first class in rank. He is outranked only by special designations, such as, in the Army and Marine Corps, first sergeant and sergeant major, and, in the Air Force, senior master sergeant and chief master sergeant. (美陸、空軍,海軍陸戰隊)士官長。

master stripes a tiger. 虎。

master stroke a very skillful act or achievement. 很有技巧的行動或收穫。War was avoided by a *master stroke* of statesmanship. 由於高度的政治技巧戰爭得以避免。

master, be master in one's own house manage one's affairs without interference from others. 有權處理自己的事務,不受他人干涉。

master, be master of ① come to know something thoroughly. 精通。I wish I could *be master of* this subject. 我但願能精通此門學問就好了。②can use something as one's wishes. 能自由使用。He *is master of* a large fortune. 他能自由使用一大筆財產。

master, be master of oneself have one's passions or emotions under control. 自制;不爲情欲所制。Learn in youth to *be master of yourself*. 在年輕時代就要學習克制自己。If one *is* not *master of himself*, he will do a great many unwise things. 如果一個人不能自制,他將會做出許多不智之舉。

master, be one's own master be free and independent. 自由的;獨立的。

master's degree a degree awarded by a graduate school or department, usually to a person who has completed at least one year of graduate study. 碩士學位。

mat up cover (a plant) with matting. 以蓆遮蔽植物。

mat, go to the mat with ① meet (a person) in a contest of wrestling. 在蓆上與(人)角力。② contend with over a matter at issue. 與(人)就某一問題爭論。

match colors find colors which produce the same color-sensations. 配顏色。

match into (a family) (*Obs.*) become connected by marriage with; be married into a family. 【廢】與某家聯姻;嫁入某家。

match play (*Golf*) play in which the score is reckoned by counting the holes won by each side. 〖高爾夫〗得分競賽(由雙方所贏得之洞數計算得分者)。

match point the concluding point that is needed to win a match, as in tennis. (競賽中)爲勝利所必要的最後的(決勝的)一分。

match, be a match for be equal to. 堪與匹敵。

matchwood, make matchwood of completely destroy; break into pieces. 粉碎。A hurricane *made matchwood of* many goodly houses. 一陣颶風把許多好好的房子摧毀得一塌胡塗。

Mater Dolorosa (*Lat.*) the mother of Christ sorrowing for her son. 【拉】(圖畫或雕刻等的)悲傷的聖母瑪利亞像。

mater dolorosa (*Lat.*) the sorrowful mother. 「【拉】悲傷的母親。」

materia medica (*Lat.*) substances used in medicine; therapeutics. 【拉】藥物;藥材;藥物學。

materials handling the loading, unloading, and transportation of goods. 貨物之裝卸及運輸。

Materiem superabat opus. (*Lat.*) The workmanship surpassed the materials. 【拉】工藝超過料價。

maternity hospital a hospital for the care of women giving birth to children. 產科醫院。

mathematical logic symbolic logic. 數理邏輯;符號邏輯。

matinée dog sufferer experimented upon. 「受試驗之被害者。」

matinee (or matinée) idol a handsome actor attractive especially to women who attend matinées. 受女觀衆歡迎的男明星。Rudolph Valentino was the *matinee idol* of his day. 范倫鐵諾是他那個時代使女性傾倒的男明星。

mating call the special call or noise made by an animal, insect, etc., in trying to attract a mate. 動物或昆蟲求偶時之鳴聲。

matrix algebra (*Math.*) algebra in which the symbols are placed in a rectangular set of compartments in which an unoccupied space represents a zero. 【數學】矩陣代數。

matron of honor a married woman who is the chief attendant of the bride at a wedding. 已婚之伴娘。

matter of choice that which one may choose or refuse, as he pleases. 得以取捨之事。

matter of course something always done; the usual way; habit; rule. 當然之事;自然之事。After such reprisals, war followed as a *matter of course*. 那些報復行爲後,戰爭自然的跟着來了。It was a *matter of course* for John to dress carefully when he was meeting his girl friend. 約翰要會見他的女朋友時,他就特別講究穿著,此乃當然之事。

matter of fact something that is really true; something that can be proved. 眞正的事實。The town records showed that it was a *matter of fact* that the two boys were brothers. 市政檔案證明這兩個孩子的的確確是兩兄弟。It's a *matter of fact*, not a matter of opinion. 這是事實問題,不是各人看法的問題。

matter of generation that out of which anything is made, as seed. 繁殖物質。

matter of moment matter of importance. 重要之事。

matter of moonshine a trifle. 瑣屑之事;細故。

matter of opinion something that may or may not be true; something that people do not all agree on. 有爭辯餘地之問題;見仁見智的問題。Whether or not he was a good general is a *matter of opinion*. 到底他算不算是一位好將領,乃是一個見仁見智的問題。

matter of prudence a matter requiring the exercise of prudence or foresight. 需要謹愼或遠見之事。

matter of record a fact or event that is kept officially as a legal record. 法院有案可查之事。If you are convicted of speeding, it becomes a *matter of record*. 如果你因超速而被判有罪,這就成爲有案可査之事。

matter, a hanging matter a crime for which the penalty my be death by hanging. 吊刑案件(犯人應受吊刑處死);吊刑罪。

matter, a matter of life and death something of vital importance. 生命交關的事項;要緊的事項。He told the telephone operator that his call was *a matter of life and death*. 他告訴接線生說他的電話是生死攸關的重要事項。

matter, as a matter of fact in reality; actually; truthfully. 事實上;實際上。*As a matter of fact*, he didn't know it either. 事實上他也不知道。Mary wasn't wearing a blue dress. *As a matter of fact*, she hasn't got a blue dress. 瑪利並未穿藍色的衣服;實際上,她根本沒有藍色的衣服。

matter, for that matter; for the matter of that so far as that is concerned. 就

那件事而論。*For that matter,* you are no better qualified than I. 就那件事而論,你並不比我更够格。

matter, in the matter of as regards; in what concerns. 至於。He is strict *in the matter of* discipline. 他對於管教很嚴格。

matter, no laughing matter something serious; something not to be joked about. 正經的事;嚴重的事。

matter, no matter ① regardless of. 無論;不管。*no matter* what (where, who, when, how, etc.). 不論甚麼(何地, 誰, 何時, 如何等)。*No matter* where you go, I'll be with you. 無論你到那裏,我都跟你在一起。*No matter* what he says, it makes no difference to me. 不管他說甚麼, 對我都一樣。*No matter* whether it will rain or not, we have decided to leave at six in the morning. 不管天是否下雨,我們都決定在清晨六點鐘離開。② it is not important. 不重要;無關係。It is *no matter.* 無關緊要。

matters that return not events that occur but once in a man's life; rare occasions. 終身難遇一次之事;罕遇之事。

matters, as matters stand; as the matter stands in the present state of the affair. 照目前狀況。*As matters stand* we had better stay where we are. 照目前狀況我們最好是守在這裡別動。

matters, make matters worse cause things to become worse. 使事態惡劣;把事情弄糟。

maundy money coins given to the poor on Maundy Thursday. In England, special coins are frequently minted for the occasion in denominations of 1 to 4 pence and presented by the sovereign. 洗足星期四 (Maundy Thursday) 施捨給窮人的硬幣。

Maundy Thursday the Thursday of Holy Week, commemorating Jesus' Last Supper and His washing of the disciples' feet upon that day. 洗足星期四;聖星期四(Good Friday 之前一日,紀念耶穌於最後晚餐爲門徒洗足)。

mauvais goût (*Fr.*) bad taste. 〖法〗品味低俗。

mauvais sujet (*Fr.*) a worthless fellow. 〖法〗沒出息的人;飯桶;無賴。

mauvaise honte (*Fr.*) excessive modesty or shame; bashfulness. 〖法〗虛僞的謙虛;羞澀。He had been always subject to *mauvaise honte.* 他一向是羞怯的。

Maxim gun an early single-barreled, water-cooled machine gun cocked by the force of its own recoil. 馬克沁水冷式機槍。

maximum thermometer a thermometer designed to show the highest temperature recorded between resettings. 最高溫度計。

maximus in minimis (*Lat.*) very great in the littlest things. 〖拉〗小中之大者;矮子中的長人。

may as well may equally. 差不多;可相等;不啻;猶之乎。You *may as well* kill him if you do that. 你若那樣做,就等於殺了他。

May basket a basket of flowers, candy, or the like, hung on the outer knob of a house door, or otherwise surreptitiously left for the recipient, as a May Day compliment or remembrance. 五朔節 (May Day) 送給友好的花籃或糖果籃(常偷偷的掛於受贈者戶外的門鈕上)。

May Day the first day of May, long celebrated with various festivities, as the crowning of the May queen, dancing around the Maypole, and, in recent years, often marked by labor parades and political demonstrations. 五朔節(自古以來於5月1日舉行之春天之祭典, 該日有五月皇后, May queen, 之加冕,並有花車遊行及各種遊戲競賽, 青年男女圍繞五月柱, Maypole, 跳舞以示慶祝);五一勞動節。

May dew the dew of May, or of May Day, popularly reputed to have extraordinary virtue for beautifying the complexion and for medicinal and bleaching purposes. 五月露(傳說有美膚、治病等功效)。

may hap it is possible; perhaps. 或者;可能。*May hap* you will have a fortune left you, some day. 將來有一天你可能會得到一筆遺產。

May queen a girl crowned with flowers and honored as queen on May Day. 五朔節(May Day)所選出之美女。

May your shadow never be (or **grow**) **less.** May you prosper! 願你事業興盛!

mea culpa (*Lat.*) through my fault; my fault. 〖拉〗出於我的錯。

meager day a fast-day. 齋期;齋日。

meal one's mouth (*Fig.*) become "mealy-mouthed"; speak in gentle terms. 〖喻〗言語委婉;出言溫和。

meal ticket ① a ticket authorizing a person to obtain a meal. 餐券;飯票。②(*Informal*) a person or thing that is a source of money. 〖俗〗賴以吃飯之人或事物。She is a selfish woman who looks upon her husband only as a *meal ticket.* 她是個把她的丈夫當做飯票看待的自私的女人。 A radio announcer's voice is his *meal ticket.* 無線電播音員的聲音就是他的飯碗。

meal, a meal of victuals (*Colloq.*) food enough for a meal. 〖俗〗足供一餐之食物。

mean business (*Informal*) decide strongly to do what you plan to do; really mean it; be serious. 〖俗〗鄭重其事;認眞;說眞的。The boss said he would fire us if we didn't work harder and he *means business.* 老闆說誰不加緊努力工作, 就把誰開掉, 他說的是眞的。He just liked the company of the other girls he dated; but this time he seems to *mean business.* 他跟別的女孩約會都不過是好玩而已;可是這一回他卻認眞了。

mean distance (*Astron.*) the arithmetic mean of the greatest and least distances of a planet from the sun, used in stating the size of an orbit; the semimajor axis. 〖天文〗行星遠日點與近日點的平均距離;行星與太陽間的平均距離。

mean noon noon according to mean time; the moment when the mean sun is on the meridian. 正午;平均太陽當正中之時。

mean solar day the mean or average of all apparent solar days of the year. 平均太陽日。

mean sun an imaginary sun having uniform motion which in the general average, and the long run keeps it as much in advance of the true sun as behind it. 平均太陽。

mean (solar) time the mean or average of apparent time, as shown by a good clock. 平均(太陽)時;正時。

mean value (*Math.*) the ratio of the integral of a given function over a closed interval to the length of the interval. 〖數學〗平均數(値)。

mean way ①(*Obs.*) a course chosen as a means to an end. 〖廢〗用以達到一目的之方法。② a middle course; via media. 中道;中庸。

mean well by (or **to**) have kindly intentions towards. 對…懷善意。We all know that he *means well by* you. 我們都知道他對於你是一番好意。

mean, have a mean opinion of have a low opinion of; think badly of. 輕視;瞧不起。He *has a mean opinion of* himself. 他很自卑。

mean, in the mean time (or **while**) in or during the time between. 當其時;於此際。

mean, no mean very good. 很好的。He is *no*

mean scholar. 他是一位相當有學問的學者。

means test ①(*Brit.*) an inquiry into the income of a person who receives unemployment relief. 【英】對接受失業救濟人的收入調查。② any investigation into the financial position of a person applying for aid from public funds. 對接受救濟人之財務調查。

means to an end a way of getting or doing something. 達到目的之手段(方法)。Wealth is a *means to an end*, not the end itself. 財富是達到目的之手段,不是目的本身。

means, by all means ① certainly. 必定;當然。May I have one? —Yes, *by all means*. 可以給我一個嗎?—當然。② at any cost; without fail. 竭力;不惜一切。We must get there *by all means* before he goes away. 我們必須在他離開前盡力趕到。

means, by any means at any cost; by any methods. 不顧一切;以任何方法。

means, by fair means or foul by any methods, just or unjust. 用各種方法;不擇手段。He amassed a great fortune *by fair means or foul*. 他不擇手段的發了一筆大財。

means, by means of with the help of; by the agency of; through. 以;藉。He made his fortune *by means of* smuggling. 他靠走私致富。We crossed the stream *by means of* a log placed from bank to bank. 我們用一支圓木架在兩岸以渡過小溪。

means, by no manner of means in no way. 決不;決非。

means, by no means in no way; not at all. 決不。He is *by no means* an honest man. 他決不是個誠實人。It is something *by no means* certain. 這是一件完全不能確定的事。

means, by some means or other somehow or other; if not in one way, then in another. 總得;無論如何設想辦法。We must try to help him *by some means or other*. 我們總得想個辦法幫助他。

means, not by any means not in any way; not at all. 一點也不。We were *not* surprised at the news *by any means*. 我們對那消息一點也不感到驚異。

means, ways and means methods, especially of providing money by taxation for government needs. 辦法(尤指國家抽稅的辦法)。

measurable, come within a measurable distance of come close to. 接近。We *came within a measurable distance of* success. 我們接近成功了。

measure a peck out of one's own bushel (*Dial.*) judge of another's disposition or experience by one's own. 【方】以己度人;憑自己之性情及經驗以推測他人。

measure a twig act absurdly. 舉動荒謬。

measure another man's foot by one's own last measure others by one's own standard; judge others by oneself. 以己度人;以自己爲標準而忖度他人。

measure for measure one (ill) turn for another; retribution. 一報還一報;報復。

measure noses (*Colloq.*) meet. 【俗】碰頭;會面;遇見。We *measured noses* at the cross roads. 我們在十字路口會面了。

measure of capacity (*Math.*) dry or liquid measure. 【數學】容量。

measure off measure to ascertain length and cut off. 量其長度並截去。

measure one's length fall or be knocked down; fall flat. 跌倒於地;被擊倒。He lost his balance and *measured his length* upon the ground. 他失去平衡,一交摔倒地上。

measure other people's corn by one's own bushel apply one's own standard to others; judge others by oneself. 以自己之標準應用於他人;以己度人。We must not *measure our neighbor's corn by our own bushel*. 我們不可以己度人。

measure out ①distribute carefully. 仔細分配。②distribute by measuring. 計量分配。We *measured out* food to the poor. 我們分配食物給窮人。

measure swords ① fight with swords. 鬥劍。to *measure swords* with a person. 與某人鬥劍。② take part in a duel, battle, debate, etc. 參加決鬥、戰役、辯論等。The producer of the poorly reviewed show decided to *measure swords* with the critics. 受惡評的那場戲的製作人,決定跟劇評家論戰。

measure up have the necessary qualifications. 有足夠的資格;符合標準;合格。The party did not *measure up* to her expectations. 那次聚會沒有她期望的那麼成功。John didn't *measure up* to the best catchers, but he was a good one. 約翰算不上是最好的捕手,但也算得上是優秀的。

measure, beyond measure too much to be reckoned; inmeasurably; extremely. 非常的;極度的。The suffering that they endured was *beyond measure*. 他們所受的苦難是難以形容的。He loved his work *beyond measure*. 他非常喜歡他的工作。You surprised me *beyond measure*. 你使我非常吃驚。

measure, by measure by measuring. 按量(出賣等)。They sell wine *by measure*. 他們按照分量賣酒。

measure, for good measure as an extra. 附加的;另外的。In addition to dessert, they served chocolates and fruit *for good measure*. 除了餐後點心外,他們再加上巧克力和水果。

measure, give full measure give the full amount. 盡全力;付出全部;給予足量。They charge a little more than others, but they *give full measure*. 他們售價比別處高一些,但是分量足。

measure, give short measure give less than the full amount. 應盡而未盡全力;偷工減料;給予不足之量。

measure, in a measure to some extent or degree. 有點兒;多少。He is right *in a measure*. 他多少有些對(他並不完全錯)。He is selfish *in a measure*. 他有一點自私。

measure, in great measure to a large extent. 大半。His failure was *in great measure* because of pride. 他的失敗大半由於驕傲。

measure, in some measure to some extent or degree. 幾分。The report is *in some measure* true. 這報告有幾分確實。

measure, made to measure (of clothes) specially made for somebody after taking measurements. (衣服)定做的;量過尺寸後做的。

measure, take one's measure judge one's character. 判斷某人之性格。During their conversation she was *taking his measure* as a prospective husband for her daughter. 當他們談話時,她將他當作準女婿來打量他。

measure, tread a measure dance. 跳舞。

measured for a funeral sermon at death's door. 瀕於死;臨鬼門關。

measured for a suit of mourning getting a pair of black eyes. 得一雙黑眼圈(被擊受傷致眼之四周現青黑色)。

measures, set measures to limit. 加限制於…。to *set measures to* one's ambitions. 限制其野心。

measures, take measures do something; act. 採取行動。The Government has *taken measures* to preserve peace and order. 政府已採取步驟維護和

不秩序。

measures, with (without) measures with (without) reasonable bounds or limits. 適度(過度)的。Drinking *with measures* is not harmful. 適度的飲酒是無害的.

measuring glass a graduated medicine or dispensing glass. 量杯(有刻度之玻璃杯, 盛藥水之用)。

measuring worm the larva of any geometrid moth, which progresses by bringing the rear end of the body forward and then advancing the front end. 尺蠖.

meat ax(e) ①a butcher's cleaver used to chop roughly through meat and bone. 屠夫之切肉斧. ②a ruthless and sometimes indiscriminate hacking away. 大量而不分青紅皂白的削減。The House assaulted the Administration's defense budget with *meat axes*, lopping off some $2.5 billion. 衆議院對政府提出的國防預算大事削減, 被刪除的數目達二十五億元。

meat packing the business of slaughtering animals and preparing their meat for transportation and sale. 將牲畜屠宰,肉類加工,運輸,銷售等之事業。

meat tenderizer an enzymatic preparation, either powder or liquid, used commercially and in the home to make meat more tender, usually a form of papain. 嫩精。

meat wagon (*Sl.*) an ambulance. 〖俚〗(醫院之)「救護車」

mechanical brain a complex computer; electronic brain. 電腦;複雜的電子計算機。

mechanical engineering the branch of engineering dealing with the design and production of machinery. 機械工程。

mechanical mixture a mixture in which the several ingredients have not entered into chemical combination, but still retain their identity and can be separated by mechanical means. 機械混合物(卽各成分未發生化學變化, 而可用機械方法分開的)。

mechanical pencil a pencil for holding lead that can be extended or withdrawn by mechanical means, as by a screw. 可用撳鈕或螺旋使筆心上下的自動鉛筆。

Mechlin lace a fine lace with the pattern clearly outlined by a distinct thread; malines. 美克林花邊。

meconic acid (*Chem.*) a white crystalline acid derived from opium. It is used in medicine. Formula: $C_7H_4O_7$ 〖化〗甲種鴉片酸;罌粟酸。

Medal for Freedom a decoration given by the United States to a civilian, or to a member of the armed forces of a friendly nation. 自由勳章(美國贈與文職人員或友邦軍人之勳章)。

Medal for Merit a decoration given by the United States to a civilian for exceptional or outstanding service to the country. 功績勳章(美國贈與有功文職人員之勳章)。

Medal of Honor the highest military decoration of the United States, given by Congress to members of the armed forces for bravery in combat at the risk of their lives and beyond the call of duty. 榮譽勳章(用美國國會名義贈與軍人的最高勳章, 由總統頒獎)。

medal play (*Golf*) a form of golf in which the player or side that scores the lowest number of strokes is the winner. 〖高爾夫〗桿數比賽。(亦作 *stroke play*)

medal, both sides of the medal both sides of the question. 問題的兩方面。The man on the spot has often less chance of seeing *both sides of the medal* than the man at a distance. 當局者比旁觀者往往有較少的機會去觀察問題的兩面。

medal, the reverse of the medal the other side of the question. 問題的另一面。A life devoted to pleasure must sometimes show *the reverse of the medal*. 耽於享受的生活有時候也會顯示出並不愉快的一面

Medes, the laws of the Medes and the Persians something unalterable. 不能更改之事(語出聖經舊約但以理書vi. 12)。

median strip the strip of land, usually grass-covered or landscaped, between the lanes for traffic in either direction on some modern highways. 高級公路中間之安全島(通常指有園藝點綴者)。

mediate auscultation (or **percussion**) auscultation by means of the stethoscope. 間接聽診(以聽診器診察之謂)。

medical examiner ① a physician or other person trained in medicine who is appointed by a city, county, or the like, to perform autopsies on the bodies of persons supposed to have died from unnatural causes and to investigate the cause and circumstances of such deaths. 驗屍官。②a physician retained by an insurance company, industrial firm, or the like, to give medical examinations to its clients or employees. 保險公司, 工場等的特約醫師。

medical finger the ring finger. 環指;無名指。

medical Greek (*Sl.*) the slang used by medical students at the hospitals. 〖俚〗醫院中醫科學生所用之俚語。

medical jurisprudence the branch of jurisprudence that pertains to questions, as concerning wounds, poisons, insanity, and presumption of survivorship, requiring technical knowledge of the medical sciences for their elucidation and determination. 法醫學。

medical slots vacancies for the medical staff. 醫務空缺。Doctors and nurses filed more than 1,000 applications to fill the 50 *medical slots*. 醫師與護士們填寫了一千張以上的申請表, 填補五十個醫務空缺。

medicinable ring a ring supposed, as in the middle ages, to prevent or remove disease. 中世紀衆信有治病功效之指環。

medicine ball a large, heavy, leather ball tossed from one person to another for exercise. 藥球(運動用之大而重之實心皮球, 重四至九磅)。

medicine dance a ceremonial dance of primitive peoples to cure disease or produce magic. 未開化部落民族之宗教舞(目的在治病)。

medicine lodge a lodge used by North American Indians for medicine dances and other rites. 印第安人作 medicine dance 或舉行其他儀式用的房屋。

medicine man a man believed by North American Indians and other primitive peoples to have magic power over diseases, evil spirits, and other things; shaman. 術士(北美印第安人所信之會治病與有法術之人)。

medicine show (*U.S.*) a cheap act or sales spiel formerly put on in towns and villages, at which medicine, sometimes represented as having originated among the Indians, was advertised and sold. 〖美〗爲推銷成藥而舉行的表演節目。

medicine, give someone a dose (or taste) of his own medicine give him the kind of unwelcome treatment that he has given to others. 以牙還牙;報復。He came an hour late for their date to *give her a taste of her own*

medicine. 他們的約會中他遲到了一小時，讓她嘗嘗等人的味道(因她曾使他等待過)。

medicine, take one's medicine (*Fig.*) submit to what is unwelcome and unpleasant. 【喻】忍受不愉快之事。I know well enough that if trouble is coming, I'm going to be in it, and I hope I'll *take my medicine* without grousing. 我知道麻煩來時，我會被牽連進去的，我希望我忍受承當而不埋怨。

medieval archæology the archæology of the middle ages. 中世考古學。

Medieval Latin the Latin language during the Middle Ages, from about 700 A.D. to about 1500 A.D.; Middle Latin. 中古拉丁語。

Medio tutissimus ibis. (*Lat.*) The medium is the safest course. 【拉】中庸爲最安全之道。

Mediocria firma. (*Lat.*) The middle condition in life is the safest one.【拉】人生於中等狀況爲最安全。

meditate away pass away, as time, in meditation. 以沉思冥想度光陰。He *meditates away* eight or ten hours every day. 他每天花八或十小時作沉思冥想。

meditate the Muse exercise oneself in, or practice the composition of poetry. 吟風弄月；賦詩塡詞。

medium and half a size of paper. 紙張之一種開面。

medium artillery (*U.S. Mil.*) guns and howitzers of more than 105-millimeter and less than 155-millimeter caliber, sometimes including the 155-millimeter howitzers. 【美軍】口徑在 105mm 與 155mm 之間的加農砲、榴彈砲等。

medium bomber (*Mil.*) a moderately large airplane capable of carrying large bomb loads for moderate distances at medium altitudes, especially one having a gross loaded weight of 100,000 to 250,000 pounds. 【軍】中程轟炸機(載彈後之毛重在十萬磅與二十五萬磅之間)。

medium octavo a size of book, about 6 x 9½ inches, untrimmed. 書本之一種大小。

medium of exchange anything generally accepted as representing a standard of value and exchangeable for goods or services. 金錢或當作金錢之物。

medium quarto (*Chiefly Brit.*) a size of book, about 9½ x 12 inches, untrimmed. 【主英】書本之大小約爲長12吋，寬 9 吋半。

medium shot (*Motion Pictures, Tele*) a camera shot taken at a medium distance from the subject to permit some of the background to be seen. 【電影，電視】中景(攝影距離中等的鏡頭)。

medium steel steel with a small percentage of carbon. 含少量炭之鋼。

medley relay ①(*Track*) a relay race in which each member of a team usually runs an unequal portion of the total distance. 【田賽】混合接力賽(每人所跑距離不相同)。② (*Swimming*) a relay race in which no member of a team uses the same stroke as another. 【游泳】混合接力賽(每人所用泳式不相同)。

medulla oblongata (*Anat.*) the lowest or hindmost part of the brain, continuous with the spinal cord. 【解剖】延髓。

medullary ray (*Bot.*) (in the stems of exogenous plants) one of the vertical bands or plates of parenchymatous tissue that radiate between the pith and the bark. 【植物】髓射線；射出髓。

medullary sheath (*Bot.*) a narrow zone made up of the innermost layer of woody tissue immediately surrounding the pith in plants. 【植物】髓鞘。

meer cit a citizen ignorant of rural matters. 不諳農事之市民。

meer cot a country clown. 村夫；田舍郎。

meet at Philippi keep an appointment without fail. 不失約；如期踐約；後會有期(原指 Brutus 在 Philippi 與西撒之鬼魂相見)。

meet face to face encounter. 遇；逢；對抗。

meet (somebody) halfway (*Fig.*) compromise; give way to some extent in order to satisfy him. 【喻】妥協；作部分讓步。The owners agreed to *meet the strikers halfway*. 廠主同意向罷工者妥協。

meet (a person) in the face confront directly. 當面反對；對抗。

meet one's engagements pay one's debts as they become due; meet or discharge one's obligations. 還債；履行義務。Being unable to *meet his engagements*, the merchant became bankrupt. 該商人因無力償還欠債而破產。

meet one's expense have one's income equal to his expenses. 入足敷出；收支相抵。

meet one's eye be in plain view or come into plain view; appear clearly or obviously. 淸楚可見；進入眼簾。When John rounded the bend, a clear blue lake *met his eye*. 當約翰沿彎路轉過去，一片淸澈的湖水現於眼前。On a first reading the plan looked good, but there was more to it than *met the eye*. 這計畫初看起來尙佳，但是還有表面看不見的地方(也不可忽視)。

meet one's Waterloo be defeated; lose an important contest. 敗北；負；輸。After seven straight victories the team *met its Waterloo*. 該球隊於連勝七場之後敗了。

meet sweet William meet a bill on presentation. 見票卽付。

meet up with meet by accident; come upon without planning or expecting to. 意外相遇；不期而遇；邂逅。When he ran around the tree, Bob suddenly *met up with* a large bear. 鮑伯跑到樹後面，突然遇到一隻大熊。

meet with ① meet (someone), usually by accident. 不期而遇；邂逅。In the woods, he *met with* two strangers. 在樹林中，他遇到兩個陌生人。② meet together, usually by plan; join; have a meeting with. 相會；相聚；約會。The students *met with* the teacher to talk about plans for the picnic. 學生們與老師會商野餐計畫。③experience (as unhappiness); suffer (as bad luck); have (as an accident or mishap). 經歷；嘗到(經驗)。The farmer *met with* misfortune; his crops were destroyed by a storm. 該農夫遇到不幸；他的作物被暴風雨摧毀了。④receive. 得到；受到。The plan *met with* approval. 該計畫獲得通過。

meet, well met (*Arch.*) an expression of greeting. 【古】歡迎。

meeting ground a place where different elements meet or come together. 不同因素交會之處。New York is a *meeting ground* of people from almost every part of the world. 紐約是全世界各地人士匯合之處。

meeting hoube a place of worship; church. 禮拜堂；教堂；聚會所。

meeting, a three-cigar meeting a long meeting. 長時間的會議。When chairman called the meeting to order, someone muttered: "This looks like *a three-cigar meeting*." 主席宣布開會時，有人嘟噥的說，"看樣子這會要開得很久。"

Mein Kampf (*Ger.*) an autobiographical work by Adolf Hitler, written during his imprisonment in 1924 and published in 1925-26, outlining his political doctrines. 【德】我的奮鬥(希特勒之自傳)。

melancholy vale the world. 今世；塵世。

Melba toast a kind of very crisp, evenly browned toast made from extremely thin slices of slightly stale white bread. 烤脆的薄麵包片。

mellowing year time of maturity. 成熟期。

melodious tears tearful melody; an elegiac poem. 悲歌；哀詩；輓詩。

melon, cut (or split) a melon (*U.S. Sl.*) divide extra profits among those considered to have a claim on them.〖美俚〗分配額外利益。
melt away ① remove, destroy, or waste by melting. 銷去;銷壞;銷毀。②dissolve into ecstasies. 神思恍惚;狂喜。
melt (something) down destroy by melting. 銷毀. to *melt down* gold articles. 將金器銷毀。
melt in one's mouth ① be so tender as to seem to need no chewing. (指食物)非常嫩或煮得爛(因而不需咀嚼)。② taste very good; be delicious. 味美;好吃. Mother's apple pie really *melts in your mouth*. 母親做的蘋果餅非常好吃。
melt one's grease exhaust one's strength by violent efforts. 用力過度而疲;筋疲力竭。
melt the plate spend lavishly. 浪費;揮霍。
melting day a very hot day. 極熱之日;酷暑之日。
melting point (*Physical Chem.*) the temperature at which a solid substance melts or fuses.〖物化〗鎔點。Lead has a lower *melting point* than iron. 鉛的鎔點比鐵低。
melting pot a pot in which metals or other substances are melted or fused; a country, locality, or situation in which a blending of races and cultures is taking place. 鎔爐(借指同化許多種族、形形色色人物之國家或都市)。America is often called a *melting pot*. 美國常被稱爲鎔爐。
memento mori (*Lat.*)〖拉〗① remember that you must die. 毋忘終必有死。②an object or emblem used as a reminder that all men are mortal. 死之象徵或見之卽令人想起人皆有死之物(如骷髏)。
memoria technica a method of aiding the memory by a form of words or other device; system of mnemonics. 藉字或其他方法幫助記憶的方法。
Memorial Day (*U.S.*) a day, May 30, set aside in most States for observances in memory of dead servicemen of all wars; any of several days, as April 26, May 10, or June 3, similarly observed in various Southern States.〖美〗陣亡將士紀念日(各州日期不同)。(亦作 *Decoration Day*)
memorial park (*U.S.*) a cemetery.〖美〗公墓。
memory, in memory of serving to recall somebody; keeping him fresh in people's minds. 紀念。They are going to erect a monument *in memory of* the dead. 他們將立碑以紀念死者。
men in the ranks common soldiers. 兵士;兵卒。
men of motley fools. 獃子;愚夫。
mend a pen put a worn quill pen in order by renewing the nib and slit, and trimming the slopes, as with a penknife. 削尖鵝毛筆頭。
mend fences mind one's own business; attend to one's interest. 理自己之事;留心自己之利益。
mend one's fences (*Informal*) do something to make people like or follow you again; strengthen your friendships or influence.〖俗〗從事恢復聲望之活動;强化友誼關係或其影響力。The Senator went home from Washington to *mend his fences*. 該參議員從華府回到家鄉,加强與地方人士之聯繫。
mend one's hand (*Obs.*) improve one's work or conduct.〖廢〗改過遷善;作事進步。
mend one's pace go or travel faster. 趕快;換快步;加緊走。You must *mend your pace*, if you would reach home by dinner time. 你若要回到家裡趕上吃晚飯的時間,你必須走快點。
mend the matter improve the state of affairs concerning a person or thing;—often used ironically. 對事情加以補救(常用作反語)。
mend, on the mend improving in health or condition. 在改善中;恢復健康。The doctor says that she is definitely *on the mend*. 醫生說她確是在痊癒中。The breach between father and son is *on the mend*. 父子間的不和在改善中。
Mendel's Law the law or principles describing the inheritance of many characteristics in plants and animals, according to which there occurs, in the second and later generations of hybrids, every possible combination of the characteristics of the original parent animals or plants, each combination in a definite proportion of individuals. Mendel's Law was first discovered and formulated by Gregor Johann Mendel, 1822–1884, an Austrian monk and biologist, in experiments with peas. (優生)孟德爾(遺傳)定律
meng with mirths (*Obs.*) cheer.〖廢〗喝采;呼萬歲。
menial offices works of an undignified kind. 低賤之事;不尊貴之工作。
meno mosso (*Mus.*) not so fast; slower (used as a direction)〖音樂〗稍慢
men's room (*U.S.*) a public lavatory for men.〖美〗男廁所 (亦作 *men's lounge, gentleman's lounge, gentleman's room*)
Mens agitat molem. (*Lat.*) Mind moves the mass or matter.〖拉〗心能動物。
mens conscia recti (*Lat.*) a mind conscious of rectitude.〖拉〗正直之心。
mens legis (*Lat.*) the spirit of the law.〖拉〗法律之精神。
mens rea (*Law*) criminal intent.〖法律〗犯罪意圖 criminal offences in which there is no *mens rea* 無犯罪意圖的犯法情事
mens sana in corpore sano (*Lat.*) a sound mind in a sound body.〖拉〗有健全的身體才有健全的心理。
mensal land land devoted to the supply of food for the table, as of a king or lord. 生產專供帝王貴族食物之土地。
mental age (*Psychol.*) the level of native mental ability or capacity of an individual, usually as determined by an intelligence test, in relation to the chronological age of the average individual at this level.〖心理〗智力年齡。a ten-year-old child with the *mental age* of a twelve year old. 一個智力年齡已達十二歲的十歲孩童。
mental alienation insanity. 癲狂;精神異常。
mental arithmetic the art or practice of solving arithmetical problems by mental processes, unassisted by written figures. 心算。
mental deficiency (*Psychol.*) lack of some mental power or powers associated with normal intellectual development, resulting in an inability of the individual to function fully or adequately in everyday life; feeble-mindedness. Mental deficiency includes all types of idiocy, imbecility, and moronism.〖心理〗智力不足。
mental funds wisdom. 心靈的資本;智慧。
mental healing the healing of a physical ailment or disorder by mental concentration or suggestion. 心理治療;精神治療。
mental illness a serious disorder of the mind, characterized by a distorted mental outlook and strange or irrational behavior. 精神病。
mental reservation an unexpressed qualification of a statement. 對某項聲明(所持)之未明言的保留。
mental retardation 見 *mental deficiency.*
mental science psychology; the science of mind or intellect; mental philosophy. 心理學;精神科學。
mental telepathy the passing of one person's

thoughts to another without any discoverable talking or carrying of signals between them. 心電感應。Mrs. Smith knew the moment her husband's ship sank on the other side of the world. It seems like a case of ***mental telepathy***. 史密斯太太立即知道她丈夫的船在地球的另一端失事。好似一樁心電感應的實例。

mention, at the mention of the moment (something) is mentioned. 一說到。She pales ***at the mention of*** snakes. 一提到蛇,她就面無人色。

mention, Don't mention it. used to indicate that thanks, an apology, etc., are unnecessary. 不要客氣。

mention, make mention of speak of; refer to. 提及;說到;提到。He ***made mention of*** a tiger he had shot. 他提到他射死一隻老虎的事。He ***made mention of*** this fact. 他提及這事實。He ***made*** no ***mention of*** your request. 他未提到你有所請求。

mention, not to mention; without mentioning not even considering; besides. 不算;不待言; 除…以外。There were three of us there, ***not to mention*** the children. 不算孩子在內,我們中有三個人在那裏。

menus plaisirs (*Fr.*) pocket-money. 〖法〗零用錢。

meo periculo (*Lat.*) at my own risk. 〖拉〗後果由我自己負責。

meperidine hydrochloride (*Med.*) a synthetic drug used as a sedative and pain reliever. It is not as powerful as morphine but can also cause addiction. 〖藥〗鹽酸哌啶(一種鎮靜劑與鎮痛劑)。

mercantile marine merchant vessels of a nation. 一國之商船(總稱)。

mercantile paper transferable paper, such as promissory notes given by merchants for merchandise purchased or drafts drawn against purchasers of merchandise. 商業流通證券。

mercantile system (*Econ.*) a system of political and economic policy, evolving with the modern national state and seeking to secure a nation's political and economic supremacy in its rivalry with other states. According to this system, money was regarded as a store of wealth, and the goal of a state was the accumulation of precious metals, by exporting the largest possible quantity of its products and importing as little as possible, thus establishing a favorable balance of trade. 〖經濟〗重商主義。(亦作 ***mercantile doctrine, mercantile theory***)

mercantile world whole body or class of persons engaged in mercantile pursuits. 商人社會;商界。

Mercator projection 見 ***Mercator's projection.***

Mercator's chart a chart made according to Mercator's projection. 麥卡脫式地圖。

Mercator's projection a method of drawing maps with straight instead of curved lines for latitude and longitude. Mercator's projection is useful in navigation, but the areas near the poles appear disproportionately large. 麥卡脫式投影(以直線繪經緯線之地圖繪法)。

merchant captain a captain employed in the merchant service. 商船長。

merchant marine ① the trading vessels of a nation or nations, collectively; ships used in commerce. 商船之集合稱。② the officers and men who serve aboard these vessels. 服務於商船上之全體人員。John's brother is in the ***merchant marine***. 約翰的兄(弟)在商船上當船員。

merchant prince a very wealthy or influential merchant. 富商;商業鉅子。

merchant seaman a seaman employed in the merchant service. 商船船員。

merchant service the mercantile marine; the business of commerce at sea. 商用船舶;海運事業。

merchant ship a ship employed in mercantile voyages; a ship used in trading. 商船; 貿易船。

merchant tailor a trading tailor; a tailor who furnishes the materials for the clothes that he makes. 帶售衣料之裁縫。

merchant's books his account-books. 商店之賬簿。

mercurial barometer 見 ***mercury barometer.***

mercury arc (*Elect.*) a bluish-green electric arc that has passed through a mercury vapor cathode. 〖電〗汞弧。

mercury barometer a barometer in which the weight of a column of mercury in a glass tube with a sealed top is balanced against that of the atmosphere pressing on an exposed cistern of mercury at the base of the mercury column, the height of the column varying with atmospheric pressure. 水銀氣壓計。(亦作 ***mercurial barometer***)

mercury fulminate (*Chem.*) a grayish powder, the mercury salt of fulminic acid, exploding readily when dry, used in making detonators. 〖化〗雷酸汞。

mercury vapor lamp an apparatus consisting essentially of a glass or quartz vacuum tube containing mercury vapor, that produces a bright greenish-yellow illumination when an electric current is passed through it. 水銀燈。

mercy killing euthanasia. 安死術。Many people believed a doctor has no right to speed a patient's end by ***mercy killing***, no matter how hopeless his condition. 許多人相信無論一個病人的病況如何的無望,醫生無權用安死術提早他的死亡。

Mercy on me! an exclamation of self-pity. 天其憫我乎;哀哉;天哪!

mercy seat (*Bib.*) 〖聖經〗① the gold covering on the ark of the covenant, regarded as the resting place of God. Ex. 25:17-22. 約櫃之金蓋(被視爲上帝休息之處)。② the throne of God. 上帝的寶座。

mercy, at the mercy of in the power of; without defense against. 任…之處置;在…之掌握中。They're ***at our mercy*** now. 他們正在我們的掌握中。The boat is ***at the mercy of*** the wild waves. 小舟逐狂波而漂流(可能遇難)。

mercy, have (no, little, some, etc.) mercy on have (no, little, some, etc.) pity on. 對…有(無,幾乎沒有,有些等)慈悲心。***Have mercy on*** us! 請發慈悲! They ***have little mercy on*** their enemies. 他們對敵人無情。

mere child's play very easy; presenting no difficulty whatever. 甚易;易如反掌。

mere flea-bite a thing of no moment. 不關緊要之物;無足輕重之物。

mere form simply a formality; a conventional rule only. 形式;官樣文章;具文。

merge in (or **into**) cause to be swallowed up; sink in; blend with. 合併於。The newspaper has suspended publication, and has been ***merged in*** the magazine. 該報紙已停止發行, 並已合併於雜誌社。

meridian of life the period of one's full powers; middle life. 年富力強之時;中年。Men in the ***meridian of life*** should take life's heaviest burdens. 人在中年時應負人生最重之負擔。

meridian sailing (*Navig.*) sailing north or south, as opposed to parallel sailing east or west. 【航海】子午航法(南北向之航法,別於東西向之等距航法)。

merit roll a list of cadets, made at every annual examination, arranged in the order of scholarship and conduct. 美國海軍學校按照學生之學行成績所列之名單。

merit system (in the U.S. civil service) a system or practice in which persons are hired or promoted on the basis of ability rather than patronage. (美國文官之)考績制度。

merit, make a merit of represent as deserving reward or praise. 將…說得好聽;將…說成應受讚揚之事。Don't *make a merit of* being punctual —it's only what we expect of you. 勿將守時說成值得讚美之事—那不過是你應該做的而已。

merits, stand on one's own merits rely upon one's own resources. 靠自己的長處,不受他人庇蔭。

Merrill's Marauders the U.S. soldiers under the command of Brig. Gen. Frank Merrill during World War II, noted especially for their skill at jungle fighting in the China-Burma-India theater. 第二次大戰期間在中印緬戰區從事森林戰的美國 Frank Merrill 准將指揮之部隊。(亦作 ***Merrill's Raiders***)

Merry Andrew a clown; a mountebank. 丑角;走江湖的騙子。

merry as a cricket exceedingly merry. 非常快活;雀躍。

Merry Dun of Dover (*Sl.*) a large ship figuring in sailors' yarns. 【俚】水手所述奇談中之大船。

merry man a clown, buffoon, or jester. 丑角;說笑話的人。

merry men companions in arms or followers, as of an outlaw chief; retainers. 黨羽;嘍囉。

merry time (*Obs.*) pleasure; joy; delight. 【廢】快活;快樂;愉快;喜悅。

merry weather a time of mirth or joility. 快活之時;娛樂之時。

merry, make merry ① make fun of; ridicule. 開…的玩笑;笑謔;揶揄。The unthinking children *made merry* of the boy who had no shoes. 不懂事的兒童們揶揄那個沒有穿鞋的男孩。②be gay or festive. 取樂;作樂。They were *making merry* in the ballroom. 他們正在舞廳中作樂。

mesne lord (in old English law) an intermediate feudal lord; the tenant of a chief lord and a lord to his own tenants. (古英國法律)中間封建地主(爲更大封建君主之臣僕,但本身亦爲地主,有其自己之臣僕者)。

mess about (or **around**) **with** (*Informal*) tamper with. 【俗】做手脚;更改;弄壞。Tradition is not to be *messed about with*. 傳統不能胡亂更改。

mess around ①engage in idle or purposeless activity. 游手好閒;胡混;鬼混。His wife accused him of *messing around* with gamblers. 他的太太指責他跟一些賭徒鬼混。Come on, you guys, —start doing some work, don't just *mess around* all day! 來吧,伙計們—做點正經事吧,不要整天胡混。②(*Vulg.*) be promiscuous; indulge in sex with little discrimination as to who the partner is. 【鄙】(指性交不擇對象)亂交。

mess call (*Mil.*) a bugle call for mess. 【軍】開飯號音。

mess gear 見 ***mess kit.***

mess hall a place in which a group eats regularly, especially a dining hall in a military camp, post, etc. (軍隊、工廠等之)餐廳。

mess in (or **with**) intervene officiously; meddle. 管閒事。You'll get no thanks for *messing in* the affairs of others. 管人家的閒事,沒有人會感謝你。

mess jacket a short, tailless jacket extending to just below the waist, used for semiformal occasions and now especially as part of the uniform of waiters, bellboys, etc. 半正式之男用上衣(通常爲白色,長僅及腰,現爲侍者、旅館侍應生之制服)。

mess kit a portable metal dish, often with several divided compartments and a lid, and accompanying eating utensils, especially one carried by a soldier in the field; a metal kit in which these utensils are packed. (士兵、露營者在野外所使用之)一套金屬餐具。

mess pork the best quality or grade of pork; originally, that supplied to the officers' mess. 最上等之豬肉;軍官伙食團所用之豬肉。

mess up (*Colloq.*) 【俗】① cause trouble, to spoil something. 搗亂;弄壞。What did you have to *mess up* my accounts for? 你爲什麼要把我的賬弄亂?② cause (someone) emotional trauma. 使精神受打擊。Sue will never get married; she got *messed up* when she was a teen-ager. 蘇將永不結婚;她在少女時期精神曾受打擊。③beat up someone physically. 毆打。When Joe came in after the fight with the boys, he was all *messed up*. 喬與那些孩子們打架以後回來,被打得鼻青臉腫。

message center (*Mil.*) an office handling the incoming and outgoing messages, mail, etc., of a base. 【軍】收發(文)中心。

message, go on a message (or **messages**) go on an errand. 出差。

message, send (somebody) on a message send on an errand to deliver a message. 差(人)報信。

messenger of the press (*Obs.*) a government official charged with searching for unlicensed publications and presses. 【廢】檢查報紙及出版品之官。

metal fatigue the cracking, disintegration, or other failure of a metal due to small but repeated stress, such as continuous vibration or tapping. 金屬疲乏(金屬因不斷的震動、敲打等而產生裂縫、折斷等之現象)。

metallic standard (*Econ.*) a gold or silver standard. 【經濟】金或銀本位。

metallic thermometer a form of thermometer indicating changes of temperature by the expansion or contraction of rods or strips of metal. 金屬寒暖計;金屬寒暑表。

metallized glass an ornamental glass with flakes of gold, mica, platinum, etc., scattered through it. 嵌金屬片之裝飾玻璃。

metaphosphoric acid (*Chem.*) an acid, derived from phosphorous pentoxide, and containing the smallest amount of water of the phosphoric acids. 【化】偏磷酸。

metaphysical philosophy philosophy in the strict sense, as distinguished from science. 純正哲學。

metastable state (*Phys., Chem.*) an excited energy level of relatively long duration of an atom, body, or system. 【理化】介穩狀態;亞穩狀態。

mete out give according to some rule, or proportionally. 依規則或按比例給與。The severe punishment was *meted out* to the leaders in the rebellion. 叛亂首領們依法分別嚴懲。The charities were *meted out* according to the necessities of the poor people. 救濟品按照需要分發給窮人。

meteor shower (*Astron.*) the profusion of meteors observed when the earth passes through a meteor swarm. 【天文】流星雨。(亦作 ***meteoric shower***)

meteor swarm (*Astron.*) any large number of meteoroids moving in parallel paths.【天文】沿平行線移動的大批隕星體。

meteoric astronomy that branch of science which treats of meteors and meteoroids in their astronomical relations. 隕星學。

meteoric iron iron as found in meteorites, usually combined with from one to ten per cent of nickel. 隕鐵。

meteoric shower 見 ***meteor shower***.

meteoric stone stone which falls from the atmosphere, as after the explosion of a meteor. 隕石。

meteorological tables compilation of meteorological data. 氣象表。

meter maid (*U.S.*) a woman assigned to enforce parking meter regulations.【美】停車計時器女管理員。

metered mail mail that has the amount to be paid for postage stamped on it by a machine. The post office controls the machines and collects the amounts from the senders. 機器收費郵件(郵資數目用戳子印在郵件上)。

metes and bounds the boundaries or limits of a piece of land. 土地之界線。

methacrylic acid (*Chem.*) a colorless, liquid acid, $CH_2=C(CH_3)$ COOH, produced synthetically, whose methyl ester, methyl methacrylate, polymerizes to yield a clear plastic.【化】甲基丙烯酸。

methadone hydrochloride a synthetic narcotic used to relieve pain. 鹽酸抹殺酮(一種鎮痛用的麻醉劑)。

methyl alcohol (*Chem.*) a colorless, volatile, inflammable, poisonous liquid made by the distillation of wood or by the combination of carbon monoxide and hydrogen in the presence of a catalyst, used in making formaldehyde, in organic synthesis, as a solvent, as a fuel, etc.; methanol; wood alcohol.【化】木精;甲醇。

methylated spirit ethyl alcohol denatured with methyl alcohol for the purpose of preventing its use as an alcoholic beverage. 變質酒精(以阻止其作爲酒類飲用)。

methylene blue (*Chem.*) a dark-green, crystalline compound used as a dye, as a stain in bacteriology, in medicine as an antidote for cyanide poisoning, and in the treatment of various diseases.【化】四甲基藍。

Metonic cycle (*Astron.*) a cycle of 19 years or 235 lunar months, after which the phases of the moon recur on the same days of the calendar as in the previous cycle.【天文】默冬章;默冬周期(新月及滿月再出現於同一日之19年之周期,爲希臘曆之基礎)。

metric hundredweight 50 kilograms. 一種重量單位,相當於五十公斤。

metric measures the system of measurement of which the meter is the fundamental unit. 米突制度量;公制度量。

metric mile (*Sport.*) (in swimming and track competition) 1,500 meters, or 120 yards short of a statute mile.【運動】一千五百公尺。

metric space (*Math.*) a space with a metric defined on it.【數學】度量空間。

metric system a decimal system of measurement that uses the meter (39.37 inches) as its unit of length. The gram (.0022046 pound) is the unit of mass or weight, and the liter (61.024 cubic inches or 1 cubic decimeter) is the unit of volume. A cubic centimeter of water weighs approximately one gram. The measures of length and weight are:

1 millimeter = 1/1000 meter
1 centimeter = 1/100 meter
1 decimeter = 1/10 meter
1 decameter = 10 meters
1 hectometer = 100 meters
1 kilometer = 1,000 meters
1 milligram = 1/1000 gram
1 centigram = 1/100 gram
1 decigram = 1/10 gram
1 decagram = 10 grams
1 hectogram = 100 grams
1 kilogram = 1,000 grams

米突制(以公尺,公升,及克爲單位的十進位度量衡制度);公制。

metric ton a measure of weight, 1,000 kilograms, or 2,204.62 avoirdupois pounds. 公噸。

metropolitan area the area encompassing a major city and its suburbs, which may have a radius of 40 miles or more from the downtown section of the city proper and may include towns, villages, and farms. 大都會區(大都市及其郊區,包括市鎮農田等)。

mettle, be on one's mettle be ready or anxious to do one's best. 準備盡力而爲;奮發。

mettle, put one on one's mettle challenge; inspire. 激勵某人。Her children's faith ***put her on her mettle*** to do her best for them. 她的孩子們對她的信賴使她益發爲他們辛勞。A whiff of hostility in the atmosphere ***put him on his mettle***. 一絲敵意的氣氛使他提高警覺。

meum et (or **and**) **tuum** (*Lat.*) mine and thine; what is my property and what is yours, thought of as expressing the universal and fundamental division of all property.【拉】我的(東西)和你的(東西)。to confound ***meum et tuum***. 不分別自己和他人之所有(或權利)。to remove the distinction between ***meum et tuum***. 使財產共有而不分彼此。

Mexican hairless one of a breed of small dogs, having no hair at all except for a tuft on the top of the head and a little fuzz on the lower part of the tail. 墨西哥狗(一種小型狗,除頭部有一束毛及尾下端有少許毛之外身體其他部分均無毛)。

Mexican jumping bean a jumping bean. 墨西哥跳豆。

Mexican poppy a prickly poppy bearing orange, yellow, or white flowers. 一種有刺的罌粟,開橙、黃或白色之花。

Mexican Spanish the dialect of Spanish spoken in Mexico. 在墨西哥使用的西班牙文。

Mexican War the war between the U.S. and Mexico, 1846-1848. 墨西哥戰爭(1846-1848年間美國與墨西哥之戰爭)。

mezza voce (*It.*) with half the power of the voice (used as a musical direction).【義】音之半强度(樂譜上之指示)。(略作 ***M.V.***)

mezzo forte (*Mus.*) somewhat softer than forte but louder than piano; moderately loud.【音樂】中强。

mezzo termine (*It.*) a middle course.【義】中道。

Michaelmas daisy an aster. 紫苑。

Michigan bankroll (or **roll**) (*Sl.*)【俚】①a roll of paper money in small denominations. 一捲小額之紙幣。②a roll of counterfeit notes, paper money of small denomination, or of money-sized paper surrounded by a genuine note of large denomination. 一捲小額之僞造紙幣,前後以眞紙幣綑捲的類似紙幣的一捲。

mickey finn; Mickey Finn (*U.S. Sl.*) a drugged drink intended to make the person who unsuspectingly drinks it incapable of defending himself or of continuing whatever he may be

doing.【美俚】加麻醉藥之酒(飲料)。

mickey mouse ①(*Sl.*)【俚】**a.** inferior; second rate; chicken; easy; gimmicky. 劣質的;次級的;膽小的;容易的;花招的。Watch out for Catwallender, he's full of *mickey mouse* ideas. 小心卡瓦倫德,他的餿主意很多。**b.** trite and commercially slick in character. 陳腔濫調的。*mickey mouse* music. 陳腔濫調的音樂。② (*Derogatory*) a stupid person; a policeman; a white man (as used by blacks).【蔑】笨蛋;警察;白人(黑人用語)。

mickey, take the mickey out of (*Brit. Sl.*) make fun of; ridicule.【英俚】嘲弄;諷刺。

microcosmic salt (*Chem.*) a colorless, crystalline compound, a phosphate of sodium and ammonium, originally derived from human urine. It is used as a reagent in chemical analyses, especially of metallic oxides. Formula: $NaNH_4HPO_4 \cdot 4H_2O$【化】磷酸氫鈉銨;磷鹽。

micrometer caliper a precision caliper with a spindle moved by a finely threaded screw, for the measurement of thicknesses and short lengths, commonly used by machinists for turning shafts or boring holes. 測微鏡。

Midas, have the Midas touch have the ability to profit or make money from every enterprise. 知道如何賺大錢的能力。

middle age the period of human life between youth and old age, sometimes considered as the years between 45 and 65 or thereabout. 中年(通常45–65歲)。

Middle Ages the time in European history between classical antiquity and the Italian Renaissance (from the late 5th century A.D. to about 1350): sometimes restricted to the later part of this period (after 1100) and sometimes extended to 1450 or 1500. 中古時代(歐洲史上約自5世紀末至15世紀中葉之時期)。

middle body (*Naut.*) the part of a ship's hull that has parallel or nearly parallel sides.【航海】船體中部(船身兩側成平行或幾乎平行之部分)。

middle C (*Mus.*) the note indicated by the first leger line above the bass staff and the first below the treble staff.【音樂】中央C音。

middle class ① (*U.S.*) a class of people intermediate between the classes of higher and lower social rank or standing; the largest social, economic, cultural, etc., class, having approximately average status, income, education, tastes, and the like.【美】中流社會;中產階級。②(*Brit.*) the class socially and conventionally intermediate between the aristocratic class and the laboring class.【英】介於貴族階級及勞工階級間的一種中產階級。

middle distance (*Fine Arts*) the represented space between the foreground and background in paintings, drawings, etc.【美術】中景。(亦作 *middle ground, middle plane*)

middle ear (*Anat.*) the middle portion of the ear, consisting of the tympanic membrane and an air-filled chamber lined with mucous membrane, which contains the malleus, incus, and stapes.【解剖】中耳。

Middle English the English language of the period c1150–c1475. 中古英語。

middle finger the finger between the forefinger and the third finger. 中指。

Middle French the French language of the 14th, 15th, and 16th centuries. 中古法語。

middle ground a place halfway between the two sides of an argument; a compromise. 折衷地位;折衷辦法。The committee found a *middle ground* between the two proposals. 委員會對於兩種建議決定了一個折衷辦法。

middle mast (*Naut.*) the third mast of a five-masted sailing vessel; mizzenmast.【航海】(五桅帆船之)中桅。

middle name the part of a person's name occurring between the first and family names, as a second forename or a maternal surname. (歐美人姓名中夾在姓與教名之間的)中名。

middle of the road a way of thinking which does not favor one idea or thing too much; being half-way between two different ideas. 中間路線;中立政策。The teacher did not support the boys or the girls in the debate, but stayed in the *middle of the road*. 老師在辯論中既不幫助男生,也不幫助女生,而保持中立。

middle passage (*Hist.*) the part of the Atlantic Ocean between the west coast of Africa and the West Indies: the longest part of the journey made by slave ships.【史】(非洲與西印度群島間之)大西洋中央航線。(亦作 *Middle Passage*) Half of the slaves died on the way to the ships and a quarter in the *middle passage*. 有一半奴隸死於未上船的路上,而四分之一則死於大西洋中央航線。

middle rib a cut of beef between the chuck rib and the fore ribs. 介乎頸肋與前肋間之牛肉。

middle school a scholastic division, especially in a private school, including the upper elementary grades and leading to the final secondary grades. 中等學校;中學。

middle term (*Log.*) the term in the major and minor premises of a syllogism but not in the conclusion.【邏輯】中名辭。

middle watch (*Naut.*) the watch from midnight until 4 A.M.【航海】午夜至晨間四時之守望。(亦作 *graveyard watch*)

middle way a course between extremes. 中庸之道;中間路線。

Middle White (*Brit.*) one of a strain of Yorkshire hogs of medium size.【英】一種中型的約克夏豬。

middle, in the middle in a dilemma. 進退維谷。You're sure to be caught *in the middle*. 你一定會搞得進退兩難。

middy blouse a style of loosely fitting blouse having a collar with a broad flap at the back, worn by sailors, children, and young girls. 一種兒童穿著的水手式寬外衣。

midfield stripe the line across the center of a football field; the 50 yard line. (美式)足球場的中線;五十碼線。The visitors were able to cross the *midfield stripe* once during the whole game. 客隊在整個比賽中越過中線一次。

midnight sun the sun visible at midnight in midsummer in arctic and antarctic regions. 夜半太陽(夏季在北極和南極所看見的太陽)。

midnight, burn the midnight oil study or work late at night. 讀書或工作至深夜;焚膏繼晷。

midst, first, midst, and last from beginning to end. 始終一貫;徹頭徹尾。

midst, in the midst of in the middle of; among; in the thick of. 在其中;在當中;在…之中。They departed *in the midst of* a heavy rain. 他們於大雨中離去。*In the midst of* a pleasant dream, I was aroused by the thunder. 一陣雷聲把我從愉快的夢中驚醒。*in the midst of* us. 在我們當中。

Midsummer Day (*Chiefly Brit.*) the saint's day of St. John the Baptist, celebrated on June 24, being one of the four quarter days in England.【主英】施洗約翰節(六月二十四日,英國四結帳日之一)。(亦作*St. John's Day*)

Midsummer Eve (or **Night**) (*Chiefly Brit.*) the evening preceding Midsummer Day: formerly believed to be a time when witches and other supernatural beings caused widespread mischief. 【主英】施洗約翰節前夕。
midsummer madness a temporary lapse into foolishness, senseless behavior, folly, etc., especially during the summer. 愚蠢之至;瘋狂之至。
might and main with all one's strength. 傾全力的。Any sage politician would strive ***might and main*** to avoid it. 任何賢明的政治家都會全力避免它。
might, with might and main with all one's strength. 傾全力。The sailors hauled in the rope ***with might and main***. 水手們使盡力氣拉進那條繩子。
mighty, high and mighty very proud. 非常驕傲。
Mihi cura futuri. (*Lat.*) My care is for the future. 【拉】我慮將來;防患未然。
mike fright (*Informal*) extreme nervousness experienced on speaking into a microphone, as on radio or television. 【俗】站在麥克風前的怯場。He suffered from ***mike fright*** and lost his voice completely. 他站在麥克風之前因怯場而一句話都說不出來。
milch cow a cow that is raised for her milk rather than for beef. 乳牛。
milch glass 見 ***milk glass***.
mild and tough mellowed or ripened by weathering;—said of brickclay. 受天氣之作用而成熟者(指磚泥而言)。
mild as a moon-beam (*Dial.*) said of a particularly mild and placid person. 【方】和善;溫順。
mild, draw it mild be moderate; not exaggerate. 不要誇大;不要過分。
mildly, to put it mildly to say the least of it; to speak without exaggeration. 依保守的說法;謹慎的說。
mileage ticket a ticket issued by a carrier of passengers, entitling the holder to be carried a given number of miles. 按哩程計算的車票。
military art the art of war. 兵法。
military attaché an officer in one of the armed services serving on the staff of an ambassador, minister, etc., in a foreign country. (大使館的)武官。
military band a body of musicians enlisted and attached to a regiment or military post. 軍樂隊。
military districts the respective portions into which the country is divided for the convenience of command. 軍區;軍務行政區域。
military government a government established in a defeated nation and administered by the military commander of the conquering nation. (戰勝國在戰敗國設立的)軍政府。
military governor the military officer in command of a military government. 軍政府之首長。
military honors the external marks of respect paid by troops to royalty, high military or civil officials, at the burial of an officer, etc. 軍禮;軍隊向帝王或高級文武官員所行之敬禮;軍官下葬時之儀禮等。
military law a system of rules regulating the government of armed forces and the discipline and control of persons employed in military service. 軍法。(military law 僅適用於軍人,martial law 則對軍人與平民二者均可適用。)
military offense an offense falling within the jurisdiction of a court martial. 軍事犯。He has committed a ***military offense***. 他觸犯了軍法。
military police soldiers who act as police for the army. 憲兵隊。(略作 ***M.P., MP***)
military science the study of the causative factors and tactical principles of warfare; an academic course dealing with these factors and principles. 兵法。
military station (*Mil.*) a place where troops are regularly kept in garrison. 【軍】部隊駐紮地;衛戍地。
milk bar a simple, restaurantlike establishment, often with an open front, or a counter or booth where milk drinks, sandwiches, etc., are sold. 出售牛乳、冰淇淋、汽水等的小店。
milk chocolate chocolate that has been diluted with milk; a piece or bar of candy made of or coated with such chocolate. 牛奶巧克力。
milk fat fat in milk containing vitamins A, D, E, and K, traces of lecithin and cholesterol, and carotene; butterfat. 乳脂。
milk fever ① (*Path.*) fever coinciding with the beginning of lactation, formerly believed to be due to lactation but really due to infection. 【病理】授乳熱;生乳熱(產婦最初授乳時之微熱)。②(*Vet. Path.*) an acute condition often affecting dairy cows immediately after calving, causing somnolence and paralysis. 【獸醫病理】乳牛產後之熱病。
milk glass an opaque white glass. 乳色玻璃。
milk leg (*Path.*) a painful swelling of the leg, due to thrombosis of the large veins, occurring most frequently in connection with childbirth. 【病理】股白腫病(因靜脈血凝結而致的腿腫症)。
milk punch a beverage containing milk and alcoholic liquor with sugar, flavoring, etc. 加牛奶、糖、香味等的酒類。
milk run (*Sl.*) a routine flight, especially a short reconnaissance mission in wartime. 【俚】戰時偵察性的例行飛行任務。
milk shake a frothy drink made of cold milk, flavoring, and usually ice cream, shaken together or blended in a mixer. 加香味冰淇淋等而後攪成泡沫狀的牛奶飲料。
milk sickness (*Path.*) a disease of man, formerly common in some parts of the Middle West, caused by consuming milk from cattle that have been poisoned by eating certain kinds of snakeroot. 【病理】乳病(因喝食草中毒乳牛之乳而起)。
milk snake a harmless, gray snake of North America, with an arrow-shaped mark on the head and dark-bordered chestnut blotches on the back and sides, sometimes confused with the copperhead and traditionally, but wrongly, supposed to milk cows. 一種無毒的灰色小蛇。
milk sugar lactose. 乳糖。
milk toast toast, usually buttered, served in hot milk with sugar or with salt and pepper. 和牛奶一道吃的麪包。
milk tooth one of the temporary teeth of a mammal which are replaced by the permanent teeth. 乳齒。(亦作 ***baby tooth, deciduous tooth***)
milk train (*Sl.*) a local train running through the early hours of the morning; owl train. 【俚】清晨開的火車。
milk, cry over spilt milk cry over a loss or error for which there is no remedy. 後悔;對無法挽回的事感到悲傷;無濟於事。A busy man has no time to waste ***crying over spilt milk***. 一個忙人沒有功夫追悔無可挽回之事。
milk, the milk of human kindness the kindness that should be natural to human beings. 慈悲的心腸。(語見莎士比亞之"馬克白"I. v. 17-19)

consider. 考慮。③ remember. 記憶;記得。

mind, have (something) on one's mind have in one's thoughts; be troubled by. 關心…;爲…而焦慮。

mind, keep an open mind not make a decision. 不作決定。

mind, keep one's mind on concentrate one's attention on. 集中注意力於…;注意;留意;專心。

mind, know one's own mind know what one really thinks, intends, or wishes. 不糊塗;有一己之見。She may be only a child, but she ***knows her own mind.*** 她儘管還只是個小孩, 可是並不糊塗。

mind, lose one's mind go mad. 發狂。

mind, make up one's mind decide; resolve. 下決心;決定。He would never ***make up his mind.*** 他永遠沒有決心。He ***makes up his mind*** to do something, and nothing stops him once it's made up. 他下決心做一件事, 決心一下, 什麼也攔阻不了他。

mind, never mind don't bother; it's of no concern. 毋介意; 沒有關係。***Never mind,*** I can do this by myself. 沒有關係, 我能自己來做。***Never mind*** what he says. 別管他說些甚麼。

mind, on one's mind in one's thoughts; troubling one. 關心;時時放在心上。The approaching trial was ***on his mind.*** 他關心迫近的審判。What's ***on your mind?*** 你有什麼心事?

mind, out of one's mind (head or senses) (*Informal*) acting in a crazy way. 【俗】行動幾乎瘋狂。Her friends thought that she was ***out of her mind*** to marry that man. 她和那個人結婚, 她的朋友以爲她發瘋了。

mind, Out of sight, out of mind. What is not seen is soon forgotten. 眼不見, 心不煩。

mind, pass (or go) out of (one's) mind be forgotten. 被遺忘。

mind, pay no mind (*Dial.*) pay no attention to; ignore. 【方】不理睬;不理會。*Pay* his insults ***no mind!*** 不要理會他的侮辱。

mind, presence of mind ability to think and to remain in control of oneself during a crisis or under stress. 急智;鎮定。She had enough ***presence of mind*** to remember the license plate of the speeding car. 她十分鎮定, 記得那部超速汽車的車牌號碼。

mind, put in mind of remind of. 使憶起;提醒。You ***put*** me ***in mind of*** my cousin. 你使我想起了我的表弟。

mind, set one's mind on want very much. 決心;急欲。My brother has ***set his mind on*** going to college next year. 我哥哥急欲明年入大學。

mind, speak one's mind give one's frank opinion; speak plainly or freely. 坦率說出心底的話。

mind, take one's mind off distract one's attention from; divert from (something unpleasant). 把注意力由…移開;轉移注意力。

mind, tell (a person) one's mind tell him what one thinks. 把自己的所思所想告訴某人。

mind, to one's mind ①in one's opinion; to one's way of thinking. 依(某人)之意; (某人)以爲。***To my mind,*** she'll always be an unpleasant person to deal with. 在我看來她永遠是個不易相處的人。②according to one's wishes or whims. 爲(某人)所喜歡;合(某人的)意願。It was some time before we could get a ship ***to our minds.*** 我們很久以後才有了一隻合意的船。

mindful, be mindful of give thought and attention to. 注意。We had to ***be mindful of*** every step we took on the slippery sidewalk. 在很滑的邊道上走路時, 我們每一步都必須小心。He ***is mindful of*** his duties. 他忠於他的職務。

mind's, in the (or one's) mind's eye in imagination; in memory. 在想像中;在記憶中。***In my mind's eye*** I could still see the fields covered with tanks, guns, and tents. 在我的記憶中, 我仍能看到遍地是戰車, 大砲, 和帳篷的戰場。

minds, be in two minds feel doubtful; hesitate. 猶疑不決。My friends are all thinking of giving up tobacco, and I myself ***am in two minds*** about it. 我的朋友們都想要戒煙, 我自己還猶豫未決。

minds, meeting of minds complete agreement; accord. 意見之完全一致。A ***meeting of minds*** between the union and the employer seemed impossible. 工會和雇主間意見之完全一致似不可能。

mine detector an electromagnetic device for locating buried or concealed land mines. 地(水)雷探測器;偵雷器。

mine layer a surface vessel or submarine designed or equipped for laying underwater mines. 佈雷艇。

mine thrower a trench mortar. 迫擊砲。

mine, of mine belonging to me. 屬於我的。a habit ***of mine.*** 我的一項習慣。He's an old friend ***of mine.*** 他是我的一個老朋友。

mine, salt a mine put ore, gold dust, or the like, into a mine to create a false impression of value. 在空礦坑中放置礦物或金屑等以騙人。

mineral dressing an initial process in the refining of an ore, in which the ore is crushed and ground into tiny particles which are, by flotation or some other process, then separated into mineral concentrates and waste materials. 將礦物壓或磨成細粒以便提煉之程序。

mineral fuel coal, petroleum, or gas. 礦物燃料(如煤、石油或瓦斯)。

mineral hammer a hammer that has both square and pointed ends for pounding or prying loose crystals and other specimens embedded in solid rock. 採礦鎚。

mineral kingdom minerals collectively. 礦物界。

mineral pitch asphalt. 柏油。

mineral right a right to the mineral content of a certain area of land. The holder of a mineral right is entitled to a royalty whenever a mineral is extracted from the land. 礦物權(擁有礦物權者對有關地區開得之礦有權利收取權益金)。

mineral salt a salt which occurs as, or is derived from, a mineral. 無機鹽;岩鹽。

mineral spring a spring of water that contains a significant amount of dissolved minerals. 礦泉。

mineral water water containing mineral salts or gases. People drink various mineral waters for their health. 礦泉水。

mineral waters (*Brit.*) carbonated water; soda water; artificially flavored, bottled soft drinks; soda pop. 【英】非酒類飲料(如汽水等)。

mineral wax ozocerite. 地蠟。

mineral wool a woollike material for heat and sound insulation, made by blowing steam or air through molten slag or rock. 礦綿(羊毛狀之纖維物質, 作建築物防熱、禦寒之絕緣體用)。(亦作***rock wool***)

ming tree an artificially dwarfed tree resembling a bonsai. 人工培養的矮樹, 作盆景用。

miniature camera (*Photog.*) a small camera using 35-millimeter film. 【照相】(通常用 35mm. 以下的窄小軟片的)小型照像機。

miniature golf a game or amusement modeled on golf and played with a putter and golf ball, in which each very short, grassless "hole"

constitutes an obstacle course, consisting of wooden alleys, tunnels, bridges, etc., through which the ball must be driven to hole it. 小小高爾夫(一種仿照高爾夫規則的遊戲)。(亦作 ***midget golf***)

Minié ball (or **bullet**) a conical bullet with a hollow base that expanded when fired, used in the 19th century. (named after C. E. Minié (1814-79), French officer who invented it) 米尼式子彈(錐形, 多用於19世紀中葉)。

minimum wage the lowest fixed wage that a government law or a union agreement makes payable to employees of a particular group. (維持生活所必需之)最低工資。

mining engineering the branch of engineering dealing with the location and appraisal of mineral deposits and the laying out, equipment, and management of mines. 採礦工程。

mining geology geology applied to the exploitation of mines. 礦物地質學。

minion of the law a policeman. 警察。

minister plenipotentiary a diplomatic agent given full powers by his government; plenipotentiary. 全權公使。

minister resident a diplomatic agent serving in a minor country and ranking next below an ambassador. 派駐一個小國的外交代表(通常爲公使銜)。

minister without portfolio a member of a ministry who is not appointed to any specific department in a government. 不管部大臣;政務委員。

ministry, enter the ministry become a minister of religion. 當牧師。

minnows, a Triton among minnows one who appears great from the insignificance of all those around him. 鶴立鷄羣。

minor coin a coin made of base metal. 用賤金屬鑄的硬幣。

minor element (*Geol.*) any chemical element found in small quantity in the rocks of the earth's crust. 【地質】地殼岩石中少量存在之化學元素。

minor key ①(*Mus.*)a key in the minor mode; sadly. 【音樂】小調。a song in a ***minor key***. 小調的歌曲。② a smaller scale. 較小規模。Art in Australia reflected English traditions in a ***minor key***. 澳洲藝術反映了較小規模之英國傳統。

minor league (*U.S.*) any association of professional sports teams other than the acknowledged major leagues, especially when the member teams are associated with or controlled by major-league teams which use them as training and proving teams for promising players. 【美】(棒球等之)小職業球隊聯盟。

minor piece (chess) a bishop or knight. (西洋棋)主教或騎士。

minor planet an asteroid. 小行星。

minor premise (*Log.*) the premise which contains the minor term of a syllogism. 【邏輯】小前題。

minor scale (*Mus.*) a scale having eight notes with half steps instead of whole steps after the second and fifth tones. It is a natural scale, but in the harmonic minor the seventh step is raised to a leading tone, and in the melodic minor both the sixth and seventh steps are raised in ascending, but natural in descending. 【音樂】小音階。

minor sentence (*Gram.*) any sentence that is not a true full sentence; a transformation by deletion from a full sentence. 【文法】小句(由單獨的單字、片語或子句所成的不完整句子, 如: "Yes." "Indeed.").

minor term (*Log.*) the subject of the conclusion of a syllogism. 【邏輯】小名辭。

minority leader the leader of the political party that has fewer votes in a legislative house. (議院中的)少數黨領袖。The ***minority leader*** of the Senate supported the bill. 參議院中的少數黨領袖支持該法案。

minstrel show stage entertainment featuring comic dialogue, song, and dance in highly conventionalized patterns, performed by a troupe of actors in blackface comprising an interlocutor, two end men, and a chorus: developed in the U.S. in the early and mid-19th century. 白人扮演黑人之滑稽歌唱表演。

mint julep a tall, frosted drink made with bourbon, sugar, and finely cracked ice and garnished with sprigs of mint. 用白蘭地或威士忌酒加冰塊, 砂糖及薄荷所調成之飲料。

mint mark a private mark put upon coins by mint authorities, as to indicate the place of coinage. (貨幣面上)表示鑄造廠之刻印。

mint of money a great deal of money. 大量的錢。We spent a ***mint of money*** on our trip around the world. 我們環球旅行花了一筆巨款。

minute gun a cannon fired at intervals of a minute, especially as a warning of distress or in a military funeral ceremony. 每隔一分鐘放一響的葬禮砲或遇難信號砲。

minute hand the hand that indicates the minutes on a clock or watch. (鐘錶之)分針。

minute of arc 1/60 of a degree. 分(一度的60分之1)。

minute, the minute (or **moment**) as soon as. 一經…立即。I'll tell him ***the minute*** (that) he gets here. 等他一來到, 我便告訴他。

minute, to the minute exactly. 一分不差; 準時。He came at five o'clock ***to the minute***. 他來時正好五點鐘。

minute, up to the minute up to date. 最近;最新的;現代的。to bring navy vessels ***up to the minute*** in radio equipment. 使海軍艦艇的無線電設備達到現代化。

mirabile dictu (*Lat.*) strange to say; marvelous to relate. 【拉】說來奇怪。He has managed ***mirabile dictu*** to combine babysitting with his grandson and writing an article. 說來奇怪, 他居然有辦法一面照顧孫子一面寫文章。

miracle drug a drug, especially an antibiotic, considered to be a marvelous relief or cure for a disease; wonder drug. 特效藥。

miracle play a play based on Bible stories or on the legends of the saints, produced during the Middle Ages. 神蹟劇(中世紀的一種戲劇, 係根據聖經故事或聖徒事蹟所寫者)。

miracle, to a miracle marvelously well. …若有神助;…到驚人的程度。I understand my part ***to a miracle***. 我對自己所扮演的角色有驚人的了解。

mirror image an image of an object, plan, person, etc., as it would appear if viewed in a mirror, with right and left reversed. 反像;翻版。Philco is rapidly becoming a ***mirror image*** of its successful parent company. 飛歌正迅速的成爲它的成功的母公司之翻版。

mirror writing writing reversed from the usual order, as if seen reflected in a mirror. Mirror writing is sometimes a symptom of aphasia or nervous disease. 反寫之書法;反字。

mirrors, with mirrors by magic. 用法術;用魔術。The problem could only be solved ***with mirrors***. 那問題可能只有以法術解決。

mischief, do somebody a mischief hurt him. 傷害(某人)。

mischief, play the mischief with inflict damage; disturb; throw into disorder or

confusion. 傷害;弄壞;弄亂;弄糟。The wind has ***played the mischief with*** my papers. 風把我的文件吹得亂七八糟。

misplaced modifier (*Gram.*) a word, phrase, or clause that modifies an unintended word because of its placement or construction in a sentence.【文法】形容語詞之誤用。(例:When a small boy, a girl is of little interest. 句中之 when a small boy 應形容句中之主詞,顯然錯誤。本句可改正爲 When a small boy, John showed little interest in girls.)

miss by a mile (*Informal*)【俗】①shoot at something and be far from hitting it; not hit near; be very wrong, be far from right. 距離目標差得甚遠;(引喩)差之遠矣。Lee tried to guess on the examination, but his answers ***missed by a mile***. 李在考試中靠胡猜答題,結果全答錯了。② fail badly, not succeed at all. 一敗塗地。Mr. Brown wanted to be governor, but in the election he ***missed by a mile***. 布朗先生想當州長,可是他在選舉中一敗塗地。

miss fire ①misfire. (槍砲彈、內燃機等之)不發火;不爆。② fail. 失敗。His speech was carefully planned, but it ***missed fire***. 他的演講經過悉心策劃,然而失敗了。

miss one's foot take a wrong step. 失足。

miss one's tip (*Sl.*) fail in one's scheme or purpose; fail in effecting a desired object.【俚】計畫失敗;未達到目的。

miss out (*Informal*) fail; lose or not take a good chance; miss something good.【俗】失敗;坐失良機。Jim's mother told him he ***missed out*** on a chance to go fishing with his father because he came home late. 吉姆的母親告訴他說他回來晚了,因而失去跟他爸爸一起去釣魚的好機會。

miss plant fail to spring from seed. 不萌芽。

miss the boat (or **bus**) fail through slowness; put something off until too late; do the wrong thing and lose the chance. 失去機會。Waiting until after the candidates are nominated is waiting until you have ***missed the boat***. 等到候選人提名完畢,就是等到你已經失去機會。Tom could have married Lena but he put off asking her and ***missed the boat***. 湯姆本來有可能與麗拉結婚,可是因他遲遲不向她求婚,而失去了機會。

miss the cushion act foolishly; be wide of the purpose. 做傻事;未能達到目的。

miss the mark fail of accomplishing; mistake. 未能達到目的;做錯;有誤。

miss, A miss is as good as a mile. It is the same if one fails or misses something by much or by little. 差之毫厘,失之千里;五十步等於一百步。We thought Tom had a home run, but the ball went foul by inches. ***A miss is as good as a mile.*** 我們以爲湯姆打了一個全壘打,可是球以數吋之差出界了。眞所謂差之毫厘失之千里。

missile range a particular course or area, marked out beforehand, over which missiles are test-flown under observation. 飛彈試射場。

missing link ① a hypothetical creature assumed to have been the connecting link between man and the anthropoid apes. 假定在類人猿和人類當中之動物的集合稱。② something lacking from a series. 短少之物。Modern technology and capital are the major ***missing links*** in the underdeveloped areas. 現代化技術與資本乃是低開發地區主要的缺少物。

Missouri, from Missouri (*Informal*) not convinced until shown clear proof; skeptical; doubtful.【俗】無證據卽不信服的;存疑的;難以欺詐的。He is ***from Missouri***: he has got to be shown. 他不易受騙,他一定要親眼看到才相信。

mist, be in a mist be puzzled. 在迷惑中。

mist, cast (or **throw**) **a mist before one's eyes** produce mystification. 蒙蔽某人。

mistake a pig for a dog act stupidly. 不辨菽麥;行動愚愚。

mistake, and no mistake without any doubt. 確實無疑的。It's hot today ***and no mistake!*** 今天的確很熱啊!

mistake, by mistake as the result of carelessness, forgetfulness, etc.; in error. 誤。I used your towel ***by mistake***. 我誤用了你的毛巾。

mistress of ceremonies a woman who acts as master of ceremonies. 女司儀。

miter joint a joint, especially a butt joint, between two pieces of wood or the like, meeting at an angle in which each of the butting surfaces is cut to an angle equal to half the angle of junction. (土木工程)斜接面;斜接規。

miter square (*Carp.*) an instrument for laying out miter joints, consisting of two straight edges joined at a 45° angle.【木工】木匠之兩脚垂直尺。

mitral stenosis (*Path.*) abnormal narrowing of the mitral valve usually resulting from disease, as rheumatic fever, and obstructing the free flow of blood from the atrium to the ventricle.【病理】僧帽瓣狹窄;僧帽瓣硬化。

mitral valve (*Anat.*) the valve between the left atrium and ventricle of the heart, consisting of two triangular flaps of tissue, that prevents the blood from flowing back into the atrium.【解剖】僧帽瓣(在心臟左心房與左心室之間防止血液逆流者)。(亦作 ***bicuspid valve***)

mitten money (*Naut. Sl.*) a supplementary charge for piloting in cold weather.【航海俚】氣候嚴寒時的額外領港費。

mitten, get the mitten ①be refused as a lover. (男子)求愛被拒。② be dismissed from any office or position. 被開革。

mitten, give the mitten ① refuse as a lover. (女子)拒(某男子之)求愛。She has ***given*** you ***the mitten*** and married an old man. 她拒絕了你而嫁給了一個老頭子。② dismiss. 開革。

mix it up (*Sl.*) engage in a quarrel; fight with the fists.【俚】爭吵;互毆。

mix up confuse completely, especially mistake one person or thing for another. 相混;張冠李戴;分不清。The teacher always ***mixed*** me ***up*** with another student of the same name. 敎師總是將我與另一位同名的學生相混。We got ***mixed up*** in our direction. 我們走失了方向。

mixed acid (*Chem.*) any mixture of nitric acid and sulfuric acid, used as a nitrating agent in the manufacture of explosives, plastics, etc.【化】混合酸(尤指硫酸與硝酸之混合物)。

mixed bag (*Informal*) a miscellany.【俗】雜集;大雜燴。a ***mixed bag*** of stocks and bonds. 股票和債券的雜集。

mixed blessing an event or situation that, although generally favorable or advantageous, has one or more unfavorable or disadvantageous features. 利弊兼有的事態。

mixed farming the practice of using a farm for multiple purposes, such as cattle-raising, fruit-growing, and producing grain for sale and for livestock food. 農場之複式經營或多目標經營。

mixed foursome a foursome of two teams, each comprised of a man and a woman. 由男女各一組成的兩個(高爾夫球)隊。

mixed marriage a marriage in which the husband and wife are of different religions or

races. (種族不同或宗教不同的男女之)混合婚姻

mixed number (*Math.*) a number consisting of a whole number and a fraction, such as $16^2/_3$. 〖數學〗帶分數。

mixed, be (or get) mixed up in be involved or confused. 參與其事(多指不愉快或麻煩的事)。I don't like to *be mixed up in* such a matter. 我不喜歡參與這種事。Don't *get mixed up in* politics. 不要捲入政治(紛爭)。

mixing faucet a single outlet for water from separately controlled hot-water and cold-water taps. 冷熱水合一而開關分開的自來水龍頭。

mixing valve a valve receiving water from both a hot-water and a cold-water line and controlling the relative amount of water admitted from each. 單水管出水時調節冷熱水量的活塞。

mob rule rule or political control by a mob. 暴民統治;暴民政治;暴民行動。

mobile home a house trailer. (掛在汽車後面拖動的)活動房屋。

mobile unit a vehicle supplied with the basic equipment or materials necessary for a particular purpose, as for televising on location, being used as an x-ray or inoculation clinic, etc. 可獨立作業而以車輛爲作業場所的工作小組(如電視攝影車、活動診所等)。

mock orange (*Bot.*) the syringa. 〖植物〗山梅花。

mock turtle soup a rich clear soup prepared to resemble turtle soup, made with a calf's head or other meat, seasonings, and often with wine. 假鱉鱉湯(用牛頭肉等製成)。

mock up build a mock-up of. 作一之實物大模型。to *mock up* a new type of airplane. 作成一種新式飛機的實物大模型。

mockery, make a mockery of (somebody) make a subject of derision. 嘲弄(某人)。

modal auxiliary (verb) (*Gram.*) any of the group of English auxiliary verbs, including *can, dare, do, may, must, need, shall, will*, that are used with the base form of another verb to express distinctions of mood. 〖文法〗表語態之助動詞(包括can, dare, do, may, must, need, shall, will)。

model after use as a plan or pattern in making something. 做照;模仿。The new church is *modeled after* St. Peter's in Rome. 這新教堂係仿照羅馬聖彼德教堂建造的。

model doll a figure resembling the human form, used for displaying clothing. 爲展示衣服用之人體模型。

model into (*Obs.*) bring into (a particular shape). 〖廢〗做成某種形式。

model out (*Obs.*) produce (an expression of countenance) by studied effort. 〖廢〗假做某種面部表情。

model's table a low table or platform upon which a model poses for study or copying. 供研究或臨摹之模特兒所據以擺姿勢的矮桌或台。

moderation, in moderation in a moderate manner or degree. 適度。drinking *in moderation*. 適度飲酒。

modern language one of the literary languages currently in use in Europe treated as a departmental course of study in a school, college, or university. (美國)大學裡的歐洲語文(學系)。

modern pentathlon (in the Olympic Games) a five-event competition consisting of horseback riding, fencing, pistol shooting, swimming, and running. (世運)現代五項運動(包括騎馬、擊劍、手槍射擊、游泳、及賽跑)。

modus operandi (*Lat.*) method or manner of working; mode of operation. 〖拉〗做法;運用法;處事之方法。her *modus operandi* in arriving at her conclusion. 她達到結論的方法。

modus vivendi (*Lat.*) 〖拉〗① manner of living. 生活方式。Finally he found himself and worked out a satisfactory *modus vivendi*. 他終於有了自知之明,找出了一種滿意的生活方式。② a temporary arrangement between persons or parties pending a settlement of matters in debate. 臨時協定。a *modus vivendi* between East and West. 東西方的臨時協定。

Mohorovicic discontinuity the boundary between the earth's crust and mantle, the depth of which varies from approximately 6 to 8 miles under ocean basins, to 20 to 22 miles under the continents. 地球外殼與內殼之界線(其深度自六英里至二十二英里不等)。

molding board a board used for kneading bread, rolling cookies, etc. 揉麪板。

mole cricket a large insect having velvety hair and stout forelegs adapted for burrowing in the ground. It is found throughout the tropical and temperate world, feeding on insect larvae, earthworms, and root and tuber crops, including potatoes and sugar cane. 螻蛄。

mole fraction (*Chem.*) the ratio of the number of moles of a given component of a mixture to the total number of moles of all the components. 〖化〗克分子分數。

molecular beam (*Phys.*) a stream of molecules which are freed from a substance, usually a salt, by evaporation and are then passed through a narrow slit for focusing, for investigating the properties of nuclei, atoms, and molecules. 〖物理〗分子射柱 (亦作 ***molecular ray***)

molecular formula (*Chem.*) a chemical formula that indicates the kinds of atoms and the number of each kind in a molecule of a compound. 〖化〗分子式。

molecular weight (*Chem.*) the average weight of a molecule of an element or compound measured in units once based on the weight of one hydrogen atom taken as the standard or on $^1/_{16}$ the weight of an oxygen atom, but after 1961 based on $^1/_{12}$ the weight of the carbon-12 atom; the sum of the atomic weights of all the atoms in a molecule. 〖化〗分子量。(略作 ***mol. wt.***)

molehill, make a mountain (out) of a molehill give great importance to something which is really insignificant. 言過其實;小題大做;誇張。

molluscum contagiosum (*Path.*) an infectious form of molluscum, caused by a filterable virus. 〖病理〗傳染性軟疣。

Molotov breadbasket (*Sl.*) a bomb container which rotates as it falls, scattering incendiary bombs over a considerable area. [Vyacheslav Molotov, born 1890, a Russian diplomat (because it was used during the Spanish Civil War, when Molotov was involved in Russian international affairs)] 〖俚〗一種燒夷彈散播器。

Molotov cocktail (*Sl.*) a crude type of hand grenade, consisting of a bottle filled with gasoline, and having a rag as a wick. It was used in Spain by the opponents of Franco during the civil war of the late 1930's, and in World War II by various irregular or partisan troops. 〖俚〗汽油手榴彈(攻擊戰車用,係由玻璃瓶內裝汽油做的簡易手榴彈)。

molybdic acid (*Chem.*) any of certain acids containing molybdenum. 〖化〗鉬酸。

mom and pop store (*U.S.*) a small retail store owned and operated, often under a franchise, by a husband and wife. 〖美〗夫妻合開之小店。

moment of inertia (*Phys.*) the sum of the products of the mass and the square of the perpendicular distance to the axis of rotation of each particle in a body rotating about an axis. 【物理】轉動慣量。

moment of truth ①the moment in a bullfight at which the matador is about to make the kill. 鬥牛士即將刺牛之刹那。② the moment at which one's character, courage, skill, etc., is put to an extreme test; critical moment. (對人格, 才幹, 技術等之)極大的考驗時刻; 緊要關頭。

moment, for the moment as far as the immediate future is concerned; temporarily. 臨時; 暫時; 目下。Mary is staying with her aunt *for the moment*. 瑪利暫時住在她姑母家。

moment, the moment (used as a conj.) as soon as; at the time when. 一經…立即。I started *the moment* your letter arrived. 你的信一到, 我立即動身。*The moment* I saw you I knew you were angry with me. 我一見到你, 我就知道你在生我的氣。

moment, to the moment very punctually. 非常準時的。The striking up of the band is timed *to the moment*. 樂隊準時開始奏樂。

mon Dieu (*Fr.*) my God (used as a mild interjection). 【法】我的天!

Monday morning quarterback (*Sl.*) 【俚】① a person who criticizes the errors of a football team after the game is over. 足球比賽後批評比賽中所犯錯誤者。②a person who offers advice on how to avoid an error after the error has been committed. 放馬後砲者。

Monday morning quarterbacking the criticism of others or the spurious solution of problems through hindsight. 放馬後砲。

Monel metal a silver-colored metal made from copper (about 28 per cent), nickel (about 67 per cent), and small amounts of iron, manganese, and certain other metals. It does not rust, and is used especially in making bullets, in food handling, jewelry, etc. (Ambrose Monel, president of the International Nickel Company when it introduced the metal) 蒙銅; 鎳銅齊(鎳、銅、鐵、錳、矽及碳之合金, 抗酸性甚强)。

monetary unit the unit of a currency taken as the standard of comparative value for that currency, as the dollar in the United States and Canada, and the pound in Great Britain. 貨幣單位。

money belt a belt with an inner flap or fold in which money can be secretly carried, usually under a person's clothing. 裏面可以藏錢的帶子。

money cowry the shell of a marine gastropod, used as money in parts of Asia and Africa. 一種作貨幣用的貝殼。

money crop a staple crop. 獲利的農產物。Cocoa is the Gold Coast's major *money crop*. 可可是黃金海岸主要的獲利農產物。

(pay) money down (pay) in cash (contrasted with *credit*). 現金交易。

Money makes the mare go. (*Sl.*) The outlay of money keeps things going; money will succeed where everything else fails. 【俚】金錢萬能; 有錢能使鬼推磨; 錢能通神。

money market the market or field for the investment of money; the district or sphere within which financial operations are carried on. 金融市場。

money men those with a lot of money. 有錢的人。It is the buzzing bazaar for *money men*. 對有錢的人們而言, 那是一個繁華的商場。

money of account a monetary denomination used in reckoning, especially one not issued as a coin, as the U.S. mill. 計算上的貨幣; 虛位通貨(如英國之guinea, 美國之mill, 及中國之銀元)。

money of necessity temporary coinage, as siege pieces, issued in areas where regular coinage is unavailable: sometimes of unusual materials, as leather or wood. 臨時性錢幣(當普通錢幣無法獲得時之臨時措施, 此等錢幣有時為皮革等代用品)。

money order an order for the payment of money, as one issued by one bank or post office and payable at another. 匯票。

money player (*Sl.*) 【俚】①one who performs best under pressure, especially in a competitive situation. 在比賽緊要關頭表演最佳者。② a person skilled in gambling for large sums of money. 善於賭大筆金錢者。

money shell a large, edible clam of the Pacific Coast of the United States; butter clam. 美國西海岸產的一種食用蚌。

Money talks. Money is powerful. 錢能通神。

money to burn (*Informal*) very much money, more than is needed. 【俗】很多錢(多得花不完的錢)。Dick's uncle died and left him *money to burn*. 狄克的叔父去世給他留了很多錢。Jean is looking for a husband with *money to burn*. 琴正欲找一個有錢人做丈夫。

money, coin money get rich quickly. 很快致富; 暴富。Ever since he went into that business he has been *coining money*. 自從他從事那個生意以後, 他就發大財了。

money, for my money (*Informal*) for my choice; in my opinion; as I see it. 【俗】據我的看法、選擇或意願。*For my money*, there's nothing to be gained by waiting. 依我看, 等待不會有甚麼好處。

money, in the money (*Sl.*) 【俚】①in possession of a great deal of money; affluent. 很富有; 很有錢。They are *in the money* and not worried about costs. 他們很有錢而不必為價錢擔憂。To be able to buy a home of that size one has to be *in the money*. 能買那樣大的房子, 他一定很有錢。② first, second, or third place in a contest, especially a horse or dog race. 賽馬或賽狗之前三名。

money, made of money rich. 富。Let's ask him to contribute. They say he is *made of money*. 我們請他捐錢吧。據說他很有錢。

money, make money get money; become rich. 賺錢; 發財。It is an interesting occupation, but you'll never *make money* at it. 這是個有趣的行業, 但不賺錢。He is *making money* hand over fist in the plastic business. 他在塑膠業中大把的賺錢。

money, marry money marry a rich person. 嫁(娶)有錢人。

money's, get one's money's worth get full value for the money spent. 值回本錢; 毫未吃虧; 錢花得十分值得。I wouldn't say that the cruise was a great bargain, but I feel that we *got our money's worth*. 我不以為這次航行的價錢很便宜, 但我覺得十分值得。

Mongolian idiot one who suffers from a form of congenital idiocy characterized by a very low mentality and by abnormal body characteristics, including slanting eyes and a small, round head, flat at the back. 先天愚型患者; 身體畸形(如斜眼及後扁小頭等)之先天愚型患者。

Mongolian race the yellow race living in Asia. 黃色人種。

monkey bread the fruit of the baobab, eaten by monkeys; the tree itself. 一種木棉樹之果實; 此種木棉樹。

monkey business (*Colloq.*) 【俗】① any unethical, illegitimate or objectionable activity that

is furtive or deceitful, e.g., undercover sexual advances, cheating, misuse of public funds, etc. 不正當的行爲；不光明正大的行爲。They suspected *monkey business* at the polls. 他們懷疑選舉票務所有舞弊情事。②comical or silly actions, goofing off. 滑稽或愚蠢的行爲；惡作劇的行爲。He told the boys to quit their *monkey business*. 他叫男孩子們停止惡作劇。

monkey jacket a short, close-fitting jacket or coat, formerly worn by sailors. (昔時水手所穿的) 一種緊身短外套。

monkey nut (*Chiefly Brit. Sl.*) a peanut. 【主「英俚」落花生。

monkey puzzle (*Bot.*) a South American, coniferous tree, Araucaria imbricata, having candelabralike branches, stiff sharp leaves, and edible nuts. 【植物】智利松（樹枝叢生並有堅銳之葉，故連猴也爬不上）。

monkey suit (*Sl.*) any uniform; a man's dress suit. 【俚】制服；(男子)禮服。makeshift *monkey suits*. 暫時代用的制服。

monkey tail (*Naut.*) any of various light or short ropes or lines. 【航海】短纜。

monkey with (*Colloq.*) meddle with; fool with. 【俗】干涉；玩弄。Don't *monkey with* those tools! 不要亂動那些工具！Stop *monkeying* around *with* that electric plug; the first thing you know you will get a shock. 不要玩弄那電插頭，否則你立刻就要觸電。

monkey wrench a wrench having an adjustable jaw permitting it to grasp nuts or the like of different sizes. 活動板鉗；活口板頭。

monkey, a monkey on one's back a problem which is very difficult to solve. 甚難解決的問題。

monkey, get one's monkey up (*Informal*) become angry. 【俗】發怒；生氣。

monkey, have a monkey on one's back (*U.S. Sl.*) be addicted to a narcotic drug. 【美俚】有吸毒癮。

monkey, have one's monkey up (*Brit. Sl.*) be angry; be in a rage. 【英俚】發怒；狂怒。

monkey, make a monkey (out) of a person cause to appear ridiculous; make a fool of. 戲弄某人。He had mocked the laws and *made monkeys of the lawmen*. 他藐視法律並戲弄執法人員。

monkey, put someone's monkey up (*Brit. Sl.*) enrage a person. 【英俚】激怒某人。

monkey, throw a monkey wrench into... interfere with; obstruct; wreck; spoil. (把活動板鉗丟進機器裏使不能轉動，轉爲) 妨礙；破壞(計畫等)。His speech *threw a monkey wrench into* our foreign relations at a critical time. 他的演講在重要關頭破壞了我們的外交關係。

monosodium glutamate (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble powder, $HOOC(CH_2)_2CH(NH_2)COONa$, used to intensify the flavor of foods. 【化】味精；味之素。

Monroe Doctrine the doctrine, based on statements contained in the message of President Monroe to Congress on December 2, 1823, that the attempt of any European power to control the destiny of a Spanish-American state would be looked upon as an expression of hostility toward the U.S., and that the American continents are closed to colonization by European countries. 門羅主義（James Monroe 1817-25 任美國總統，所創歐洲國家不得干涉南北美洲事務的主義）。The Australians proclaimed, in their own hearts, a *Monroe Doctrine* for the South Pacific. 澳洲人在他們內心爲南太平洋宣布了類似門羅主義的政策。

mons pubis (*Anat.*) the mons in the human male. 【解剖】男性陰阜。

mons veneris (*Anat.*) the mons in the human female. 【解剖】女性陰阜。

monsoon low (*Meteor.*) the seasonal low found over most continents in summer and, to a lesser extent, over adjacent ocean areas in winter. 【氣象】季節性低氣壓。

montani semper liberi (*Lat.*) mountaineers (are) always freemen: motto of W. Virginia. 【拉】山地人永遠是自由人(West Virginia 之格言)。

Montessori method (or **system**) a system for training and instructing young children, of which the fundamental aim is self-education by the children themselves accompanied by special emphasis on the training of the senses. 蒙臺梭利教學法(啓發兒童自動向學並强調感官訓練)。

month of Sundays an indefinitely long time. 一段無限長的時期。I haven't been anywhere for a *month of Sundays*. 我已有一段很長時期那裏也沒有去。

monthly rose any of several continuously blooming, hybrid varieties of rose, originally derived from the China rose. 月月紅。

month's mind (*Rom. Cath. Ch.*) a Requiem Mass said on the 30th day after a person's death or burial. 【天主教】人死後或下葬後一月所舉行之安靈彌撒。

mood music music comprised chiefly of popular songs in lush orchestral arrangements, intended to induce in the listener a mood of languorous relaxation. 令人產生舒暢感之輕音樂；情調音樂。

moon about (or **around**) move or look listlessly. 閒遊蕩；無精打采。

moon away pass (time) listlessly or aimlessly. 荒廢(光陰)；虛度(時光)。to *moon away* the summer holidays. 荒廢暑期的假日。

moon blindness (in horses) mooneye, an intermittent inflammation of the eyes, usually resulting in blindness; (in persons) night blindness. (指馬)月盲症；(指人)夜盲症。

moon knife (Tanning) a crescent-shaped knife used to scrape hides. 製革者用的新月形刀。

moon probe a lunar probe. 月球探測。

moon shoot the launching of a rocket or missile toward the moon. 向月球發射火箭等。Missilemen were busy preparing for two new *moon shoots*. 火箭專家們忙於準備向月球發射火箭兩次。

moon, cry for the moon yearn for something impossible. 想要得不到的東西。

moon, once in a blue moon (*Informal*) rarely; seldom. 【俗】罕有的；永無的。Such chance comes *once in a blue moon*. 這種機會極爲難得。

moon, promise somebody the moon make extravagant promises. (誇大口)開空頭支票。

moon, shoot the moon run away in the night; depart with one's household goods by night without paying the rent. 夜逃；不付房租乘夜攜帶家私而逃。

moor cock the male red grouse. 雄紅松雞。

moor hen ①the female red grouse. 雌紅松雞。②a common, European gallinule, Gallinula chloropus. (歐洲產的)鷭。

mooring buoy (*Naut.*) a buoy to which vessels can be moored. 【航海】可繫船之浮筒。

mooring mast (*Aeron.*) the mast or tower to which a dirigible is moored. 【航空】飛艇之繫塔

mooring rack (*Naut.*) a row of piles, connected at the tops, to which vessels can be moored. 【航海】供繫船用的一排頂端相連之木樁。

Moorish arch a horseshoe arch. 馬蹄形拱門。

moot court a mock court for the conduct of hypothetical legal cases, as for students of law. (法學院中學生實習用之)假設法庭。

moot hall (in certain English villages) a historic building where moots were once held. (英國早期之)市民公會會堂。

mop and mow make faces; grimace. 作怪相; 作鬼臉。

mop (or wipe) (up) the floor with (a person) defeat completely, as in a debate. 把(某人)徹底擊敗;駁倒。He expected to *mop the floor with* his opponents. 他期待徹底擊敗他的對手。Our team *wiped the floor with* the visiting team. 我隊大敗客隊。

mop up ① complete; finish. 完成;做好。to *mop up* arrears of work. 把耽誤的工作做完。②(*Mil.*) clear (ground, trenches, towns, etc.) of scattered or remaining enemy combatants, after attacking forces have gone beyond the place. 〖軍〗掃蕩(殘敵);肅淸。to *mop up* the trenches. 把戰壕中的殘敵肅淸。

morainal drift ground rock carried away and eventually deposited by a glacier. 爲冰川沖走然後積存的岩石。

moral certainty a probability so great that it is close to being a certainty. 非常大的可能性;幾乎是必然的可能性;確實可靠。

moral hazard (in insurance) the risk taken by an insurer that the insured may not be trustworthy. 保險公司對投保者之可能不可靠所冒的險。

moral philosophy philosophy dealing with the principles of morality; ethics. 倫理學。

Moral Re-Armament a world-wide ideological movement initiated by Frank Buchman in 1938 as a successor to the Oxford Group, and maintaining that the practice of absolute morality in public and private life is the key to world betterment. (世界)道德重整運動。(略作 *MRA*)

moral sense the ability to judge the rightness or wrongness of actions. 道德觀念。a man without the *moral sense*. 一個無道德觀念的人。

moral support approval but not active help. 精神支援;精神鼓勵。I'll go along with you to the dentist's and give you *moral support*. 我陪你到牙醫師那裡去,給你精神支援。

moral theology the branch of theology dealing with principles of moral conduct. 道德神學。

moral turpitude conduct that is regarded as immoral or depraved; an act or instance of such conduct. 道德上的可恥行爲;不道德的行爲。unfit to hold office because of *moral turpitude*. 爲了道德上的可恥行爲而不能任職。

moral victory a defeat that has the effect on the mind that a victory would have. 精神勝利(實質失敗)。

morality play a type of drama popular during the 1400's and 1500's, in which vices and virtues appear as real people. 道德劇(十五與十六兩世紀流行的一種勸善懲惡的劇,其中人物如"善"與"惡"等均人格化)。

more and more increasingly more; to an increasing degree. 越來越多。A spokesman said that *more and more* vehicles were taking to the highways every year. 一位發言人說公路上的車輛一年比一年多。The crowd is growing *more and more*. 人羣中的人越來越多(人羣越來越大)。

More haste, less speed. Excessive haste is often the cause of delay. 欲速則不達;過於求速反爲遲延之因。

more often than not more than half the time; fifty-one or more times out of a hundred; not quite usually, but fairly regularly. 多半;時常(指次數相當多,但也並非太多)。Nancy comes over on Saturday *more often than not*. 南施於星期六時常過來走動。Ben is a fairly good runner. He wins *more often than not*. 培恩相當善跑。他時常得冠軍。

more or less ① somewhat. 多少;有些。Most people are *more or less* selfish. 大多數的人多少有些自私。She is *more or less* crazy. 她有點瘋。I am *more or less* tired after such a long trip. 經此長途旅行後我多少有些倦了。② nearly; approximately. 大約;大概;左右。I must have given him a hundred pounds *more or less*. 我一定已給了他一百磅左右。

more than not just; over what you might expect; very. 不止;不只是;多過;太過;比一更。He was *more than* pleased. 他十二分的高興。He has *more than* repaid my kindness. 他對我施給他的恩惠已加倍回報。

more than all above all. 尤其。

more than enough not just enough. 很多;較所需者爲多。

more than ever more than before. 越發;更加。

more than one could shake a stick at (*Informal*) very many; a great many; more than you can count. 〖俗〗多極了;非常多;多得不可勝數。There were *more* people at the game *than you could shake a stick at*. 看比賽的人多極了。I had *more* assignments for homework *than I could shake a stick at*. 我的功課(家庭作業)多得不得了。

more, all the more to an even greater degree. 格外;越發。

more, any more further; beyond a certain time. 繼續;再。I shan't do that *any more*. 我再也不做那事了。

more, neither more nor less than exactly; purely. 恰;正;不多不少;純然。This is *neither more nor less than* absurd. 這純然是荒謬絕倫。

more, no more ①not any more. 不再。They used to live at this address but *no more*. 他們從前經常住此地,但現在不再住了。②dead. 死;亡故。Poor old Tom is *no more*. 可憐的老湯姆死了。

more, no more than ① only. 不過;只;僅。*no more than* five days. 只是五天。He is *no more than* a puppet. 他只不過是傀儡。② as little as. 跟…一樣不…;皆非。I am *no more* mad *than* you are. 我和你一樣不瘋。He is *no more* a god *than* we are. 他和我們一樣都不是神。

more, none the more same as before; still the same. 仍舊;還是。

more, not any more than 見 *no more than*.

more, not more than ①at most. 至多。*not more than* five days. 至多五天。② not so...as. 不致;沒有…的程度。I am *not more* mad *than* you. 我沒有像你那樣瘋。

more, or more at least. 至少;或較多。I have walked a mile *or more*. 我至少已經走了一英里路。

more, the more, the merrier The more people who join in the fun, the better it will be. —A phrase used in welcoming more people to join others in some pleasant activity. 人越多越熱鬧。Come with us on the boat ride; *the more the merrier*. 來和我們一起乘遊艇去玩吧,人越多越熱鬧。

more, the more...the more... by how much more...by so much more. 愈…愈…。*The more* they have, *the more* they want. 他們有的愈多,則需要愈多。*The more* I asserted my innocence, *the more* they disbelieved me. 我愈加力辯我的無辜,他們愈不信我。

more, ...(and) what's more furthermore. 再者;更有甚者;而且。He learns easily, *(and) what's more*, he remembers what he has learnt. 他容易學會,而且所學的全記得。

morning after ① a period, as in the morning, when the aftereffects of excessive self-

indulgence are felt, especially the aftereffects of excessive drinking of alcoholic beverages. 宿醉。②a moment or period of realization in which the consequences of an ill-advised action are recognized or brought home to one. 任何放縱產生不良後果之時。The *morning after* of his year of living beyond his means was grim. 他過寅吃卯糧的生活那年所造成的後果非常嚴重。

morning gift a gift made to a woman by her husband the morning after marriage, a former European custom. 新郎於婚後第二天早上給新娘的禮物(歐洲舊俗)。

morning gown a dressing gown. 晨衣。She was caught by unexpected guests one day when still in her *morning gown*. 某日當她還穿着晨衣時,被不速之客訪問。

morning gun (*Mil.*) a gun fired, usually at dawn, as a signal for reveille or the raising of the flag. 〖軍〗晨砲;起床砲;升旗砲。

morning room a room used as a sitting room during the early part of the day. (晨間家屬用之)起居室。

morning sickness nausea occurring in the early part of the day, especially as a characteristic symptom in the first months of pregnancy. (指孕婦)晨間惡心;害病。

morning star a bright planet, especially Venus, when seen in the eastern sky before sunrise. 晨星(尤指金星)

morning watch (*Naut.*) the watch from 4 A.M. until 8 A.M. 〖航海〗水手早晨四至八時的守望。

morning, in the morning in the first or early part of the day. 在早晨;在上午。He works *in the morning* and plays in the afternoon. 他上午工作,下午玩耍。

morning, top of the morning a very good morning. 一個美好的早晨。

Morris chair a large armchair having an adjustable back and loose, removable cushions. 毛禮斯安樂椅(其靠背可自由調節,坐墊可移去)。

morris dance a rural folk dance of north English origin, performed in costume by persons who originally represented characters of the Robin Hood legend, common in England, especially in May Day festivities. 英國的一種化裝舞蹈。

morrow, on the morrow of... at the time immediately following a particular event. 緊接…之後。*On the morrow of* their triumph, jealousy stepped in. 緊接着他們的勝利,人們開始嫉妒了。

Morse code a system of dots, dashes, and spaces, or the corresponding sounds or visual signals, used in telegraphy and signaling to represent the letters of the alphabet, numerals, etc. (電信)摩爾斯電碼(卽用長短線表示字母的電碼)。(亦作 ***Morse alphabet***)

Morse lamp a blinker lamp for signaling in Morse code. 摩爾斯信號燈(一種用摩爾斯電碼打信號用的閃光燈)。

mortal mind (Christian Science) the illusion that mind and life arise from matter and are subject to death. 認爲思想乃肉體產物,故亦會死亡之論調。

mortal sin (*Rom. Cath. Ch.*) a willfully committed, serious transgression against the law of God, depriving the soul of divine grace. 〖天主教〗能使靈魂死亡之大罪。

mortise (and tenon) joint any of various joints between two pieces of timber or the like in which a tenon is housed in or secured to a mortise. 雌雄榫接合。

mosaic disease any of various virus diseases of tobacco and other plants in which the leaves become spotted. 樹葉之斑點病。

mosaic glass glass having a polychrome pattern made by fusing colors or variously colored canes, rods, strips, or squares together. 瑪賽克玻璃;五彩玻璃;花玻璃。

Mosaic law the ancient law of the Hebrews, ascribed to Moses and contained chiefly in the Pentateuch or the Torah; the part of the Bible where these laws are stated; Pentateuch. 摩西之律法(Moses 所制定之古代猶太之律法,見於舊約聖經最初之五書,約西亞書及其他)。

mosey up walk or move in a slow leisurely manner. 悠然的緩緩走動。After a long rest on the bench we *moseyed up* to the museum. 在條凳上作長久休息之後我們緩步走向博物館。

mosquito bar a mosquito net. 蚊帳。We slept in hammocks slung between coconut palms and protected by *mosquito bars*. 我們睡在掛於椰子樹間有蚊帳防護的吊床中。

mosquito boat a fast motorboat carrying a gun or torpedo. It is now called a PT boat. 魚雷快艇。

mosquito fleet a fleet of mosquito boats, used to chase and destroy submarines, do scout duty, etc. 魚雷快艇隊。

mosquito hawk ① a dragonfly. 蜻蜓。② nighthawk. 夜鷹。

mosquito net a piece of mosquito netting that can be hung on a frame over a bed, chair, etc., to keep off mosquitoes. 蚊帳。

mosquito netting a coarse cotton fabric with small meshes, used for mosquito nets. 做蚊帳用的布料。

moss agate a kind of agate or chalcedony containing brown or black mosslike dendritic markings from various impurities. (礦)苔紋瑪瑙

moss rose a variety of rose, Rosa centrifolia muscosa, having a mosslike growth on the calyx and stem. 一種西洋薔薇

moss, A rolling stone gathers no moss. (*Prov.*) A person who too frequently changes his occupation or who never settles in one place will not succeed in life. 〖諺〗轉動着的石頭不生苔(喻人之不能牢守一事,朝秦暮楚,一事無成之意);轉石不生苔,轉業不聚財。

most, at (the) most not more than. 至多。I can pay only fifty dollars *at (the) most*. 我最多只能付五十元。

most, for the most part usually; on the whole. 一般的;主要的;大體上。They are good students, *for the most part*. 他們大部分都是好學生。

most, make the most of use to the best advantage. 善爲利用;從…獲益。You have only a short holiday (only a little money, etc.), so *make the most of* it. 你祇有很短的假期(少數的錢等),所以應善爲利用這段時間(這點錢)。

most, the most (*U. S. Sl.*) the ultimate in something. 〖美俚〗極至;觀止。That movie was *the most*. 那部電影好得不能再好。

most-favored-nation clause a clause in a commercial treaty by which each signatory agrees to give the other the same treatment that is accorded any other nation. 最惠國條款。

mot juste (*Fr.*) the exact or appropriate word. 〖法〗適當的字眼或成語。He felt a pride in having found the *mot juste*. 他以找到了適當的字眼而感到很得意。

mote spoon a small spoon with a pierced bowl for removing tea leaves from a cup of tea. 取出漂浮在茶水中的茶葉所用的有孔匙。

mothball fleet (*U.S.*) the Navy ships which have been inactivated and are being held in reserve. 【美】海軍中之後備艦隊。

mothballs, in (or **into**) **mothballs** ①in a state or condition of being in disuse or in storage, especially with reference to out-of-date or obsolete equipment. 收藏(較陳舊的武器裝備等)。② in a state or condition of being retired from active participation in something. 未能積極參加某項工作。③(of ideas) in a state of being dismissed as unworthy of further deliberation. (思想、觀念等)被認爲無價值而遭擱置。

Mother Carey's chicken any of various small petrels, especially the stormy petrel, Oceanites oceanicus. 海燕類。

mother church a church from which or by which others have been formed. (教區教堂之)母堂(對分堂而言)。

mother country the country where a person was born; a country in relation to its colonies or its natives. 母國;祖國。Their *mother country* is England. 他們的祖國是英國。

Mother Goose the legendary author of the collection of nursery rhymes first published in English (1760) under the title of Mother Goose's Melody. 鵝媽媽(英國童謠集 *Mother Goose's Nursery Rhymes* 之作者)。

Mother Hubbard ① a full, loose garment worn by women, especially for housework. 一種女用寬鬆長袍。② the subject of a well-known Mother Goose nursery rhyme, beginning "Old Mother Hubbard went to the cupboard...." 英國童謠中的一個人物。

mother liquor (*Chem.*) the portion of a solution remaining after crystallization of its important component. 【化】母液(溶液中重要成分結晶後所殘餘之液體)。

mother lode (Mining) a rich or important lode. (礦)主礦脈。

Mother of God a title of the Virgin Mary. 聖母瑪利亞。

mother ship ① an aircraft that carries aloft another aircraft, drone, or rocket, and launches it, and sometimes directs its flight. 將小飛機,靶機,火箭等載上天空發射的大飛機。②a ship which guards, escorts, or acts as a base for, one or more torpedo boats, submarines, or the like. 母船;補給船;護航船。

mother superior a woman who is the head of a convent of nuns. 女修道院之院長。

mother tongue one's native language; an original language to which other languages owe their origin. 本國語;母語;祖語。

mother wit natural intelligence; common sense. 天生的智慧;常識。

mother's apron strings a phrase used to signify "watchful maternal care" of a child too young and thoughtless to take care of itself. 母之慈育;膝下;母之裙帶間。Little Smith is fresh from his *mother's apron strings*. 小史密斯乳臭尚未乾。

mother's boy a boy showing excessive attachment to his mother and lacking normal masculine interests. 過分依戀母親的男孩。(亦作 ***mama's boy, mamma's boy***) His grandfather, fearing that the youth was on his way of becoming a *mother's boy*, taught him to swim at an early age. 他的祖父擔心他會變成一個過分依戀母親的少年, 所以在他很小的時候便教他游泳。

Mother's Day a day, usually the second Sunday in May, devoted to honoring mothers. 母親節(五月的第二個星期日)。

mother's helper a girl or woman who is hired to assist in household chores, especially caring for children. 家庭女助手;女傭(尤指幫助照應兒童者)。

mother's mark a birth mark; a strawberry mark; mole, or other naevus. 母斑;胎記;黑痣。

motion picture a sequence of consecutive pictures of objects photographed in motion by a specially designed camera (motion-picture camera) and thrown on a screen by a projector (motion-picture projector) in such rapid succession as to give the illusion of natural movement; a play, event, or the like, presented in this form. 電影;電影故事。

motion sickness (*Path.*) a feeling of nausea and dizziness, sometimes accompanied by vomiting, resulting from stimulation by motion of the semicircular canals of the ear during travel by ship, airplane, car, train, etc. 【病理】暈車, 暈船, 或暈飛機。

motion to somebody indicate by a gesture. 向某人點(搖)頭或手勢示意。He *motioned to me* to take a seat. 他以手(頭)示意我坐下。

motion, in motion moving or working. 在運行中; 在移動中。The ship was now *in motion*, and the excitement of departure began to diminish. 船已在航行中, 啓程的興奮情緒開始降低。

motivation research the application of the knowledge and techniques of the social sciences, especially psychology and sociology, to understanding consumer attitudes and behavior: used as a guide in advertising and marketing. (策劃廣告與銷售時所作的)動機研究。(亦作 ***motivational research***)

motive power ① any power used to impart motion. 發動力;起動力。② (Railroading) locomotives or the like which supply tractive power. (火車的)機車(集合稱)。③ a source of mechanical energy. 推動力;原動力。Public reputation is his *motive power*. 自己在民衆心目中的聲譽是他的原動力。

motor coach a motorbus. 公共汽車。

motor court a motel. 汽車旅館。

motor drive an electric motor used for operating a machine or machines. 發動機器用之發電機。

motor generator (*Elect.*) one or more motors mechanically coupled to one or more generators for converting or transforming electric current into mechanical energy. 【電】電動發電機。(亦作 ***motor generator set***)

motor hotel (*U.S.*) a motel that provides full hotel service, especially one with garage space, in the downtown section of a city. 【美】開設在市區的汽車旅館(規模較 motel 爲大)。

motor lorry (*Brit.*) a motor truck. 【英】卡車。

motor mower a motor-driven lawn mower; power lawn mower. 動力割草機。

motor sailer (*Naut.*) a yacht having sails and an engine as an alternative means of propulsion. 【航海】裝有馬達和帆的兩用遊艇。

motor scooter a motor-driven vehicle for one or two passengers, generally resembling a small motorcycle except that the driver's feet rest upon a floor board and he does not sit astride. 速可達(機車)。

motor ship a ship driven by a diesel or other internal-combustion engine or engines. (通常用柴油引擎或其他內燃機發動之)摩托船。

motor spirit (*Brit.*) petrol. 【英】汽油。

motor torpedo boat any of a type of small, very fast, highly maneuverable naval vessels, having little or no armor, equipped with

torpedo tubes and depth charges, one or more machine guns, and now also usually anti-aircraft guns and smoke screen equipment. 魚雷快艇。

motor truck a truck with an engine and chassis made for carrying heavy loads. 運貨汽車。

motor unit (*Anat.*) a motor nerve cell and the muscle fibers innervated by its axon. 【解剖】運動單位。

motor van (*Brit.*) a motor truck or van, especially one with closed sides and a roof to protect the cargo. 【英】有篷卡車。

motor vehicle an automobile, truck, bus, or similar conveyance equipped with tires and driven on roads. 機動車輛;摩托車輛。

motor vessel a ship driven by one or more internal-combustion engines. 用內燃機推進的船;機動船。

mottled enamel (*Dentistry*) tooth enamel having areas of varying whiteness and abnormally susceptible to staining, caused during the childhood development of teeth by the drinking of water containing excessive levels of fluoride. 【牙科】斑釉質(兒童時期長期飲用含氟過多之水而起)。

motu proprio (*Lat.*) by one's own volition; of one's own accord: used of certain documents issued by the Pope without counsel from others. 【拉】獨立的;自願的。

Mound Builders the various Amerindian tribes who, in prehistoric and early historic times, erected the burial mounds and other earthworks of the Mississippi drainage basin and southeastern U.S. 於美國 Mississippi 河流域及東南岸諸州築造 Indian mounds 之原始印第安種族。

mount the high horse assume consequential airs. 趾高氣揚;耀武揚威;張牙舞爪;有不可一世之概。I have no objection to his joining us, but he is a bit too fond of *mounting the high horse*. 我不反對他加入我們, 不過他有點喜歡表現了不起的樣子。

mountain ash (*Bot.*) any of several small, rosaceous trees of the genus Sorbus, having small, white, corymbose flowers and bright-red to orange berries. 【植物】山梨。

mountain cat ①a cougar. 美洲豹。②a bobcat. 「美洲野貓。」

mountain chain a connected series of mountains or mountain ranges. 山脈。

mountain cork a variety of asbestos. 石棉「之一種。」

mountain dew (*Sl.*) illegally distilled whiskey. 【俚】私釀之威士忌。

mountain goat a white, goatlike antelope of the mountains of western North America; Rocky Mountain goat. 生於美國洛磯山上之羚羊。

mountain laurel an evergreen shrub of the heath family with glossy leaves and pale-pink or white flowers; calico bush. Its blossom is the state flower of Connecticut and Pennsylvania. 美國山桂。

mountain lion a large American wildcat; 「cougar. 美洲豹。」

mountain oyster the testis of a calf, sheep, pig, etc., used as food. 作食用的豬、小牛或羊之睪丸。

mountain range a series of mountains ranged in a line and connected by more or less elevated ground. 山脈。

mountain sickness (*Med.*) sickness caused by the rarefied air at high altitudes. The common symptoms are difficulty in breathing, headache, and nausea. 【醫】(因空氣稀薄而致的)高山病。

mountain system a group of geographically related mountain ranges. 地質上彼此有關係的諸山脈。

Mountain time the standard time in the Rocky Mountain regions of the United States. 美國中西部(洛磯山脈諸州)標準時間(比臺北時間晚 15 小時)。(亦作 ***Mountain standard time,*** 略作 ***MT*** 或 ***MST***)

Mountain, the Mountain (*Fr. Hist.*) an extreme party, led by Danton and Robespierre, in the Legislative Assembly and the National Convention of the French Revolution. 【法史】法國大革命時代國會中的一個急進黨, 其領導人爲 Danton 和 Robespierre.

mounting block a block, usually of stone, from which to mount on horseback, on a bus, etc. 上馬或搭公共汽車的踏腳石。

mourner's bench a front bench reserved for repenting sinners at an evangelical religious revival. 懺悔者席(宗教集會中最前排座位)。

mourning band a piece of black material which is worn, especially as a band encircling the upper arm, to indicate mourning. 喪章;黑臂紗(誌哀用者)。

mourning cloak an anglewing butterfly, Nymphalis antiopa, widely distributed in Europe and North America, having velvety, dark-brown wings with purple spots and pale-yellow edges. 一種紫褐色之蝴蝶 (歐洲及北美產)。(亦作 ***mourning cloak butterfly, Camberwell beauty***)

mourning dove a dove Zenaidura macroura, of North America, noted for its plaintive cooing. 北美產的一種野鴿(其鳴聲甚哀)。

mourning, put on mourning wear black clothes as a sign of grief. 着喪服。

mousseline de laine (*Fr.*) a thin woolen fabric, often having a printed pattern; delaine. 【法】一種薄的毛織物。

mousseline de soie (*Fr.*) a thin, sheer, silk fabric, slightly stiffened. 【法】一種薄的絲織物。

mouth organ harmonica. 口琴。

mouth, by word of mouth (of news, etc.) orally (not in writing, etc.) 由口傳。The information got around *by word of mouth*. 那消息由口傳出去。

mouth, down in the mouth (*Informal*) in low spirits; discouraged. 【俗】悲哀的; 沮喪的。"I'm not sure," the young man said, looking a bit *down in the mouth*. "我沒有把握," 那年輕人說, 顯得有些沮喪。Ever since he failed to get that promotion he has been pretty much *down in the mouth*. 自從他沒能獲得升遷之後, 他頗爲沮喪。

mouth, from mouth to mouth from one speaker to another. 一個傳一個的。The news spread like wildfire *from mouth to mouth*. 那消息野火般一個傳一個的迅速傳開。

mouth, from the horse's mouth from the original source; from a well-informed source; from the person in charge. 由最原始的來源;由最有權威的來源。The prophecies were direct relays *from the horse's mouth*. 那預言來自最有權威的來源。

mouth, give mouth to one's sentiments express them. 表示意見。

mouth, have a big mouth talk too much; be too outspoken and indiscreet. 說話太多; 過於坦白不加檢點。Why did you have to *have* such *a big mouth* and reveal all our private affairs? 你爲何說話這樣沒遮攔, 把我們的私事都洩露出去?

mouth, laugh on the wrong (or other) side of one's mouth (*Informal*) be annoyed; be made sorry. 【俗】失望;悲傷。We shall be *laughing on the wrong side of our mouths* before the day is over. 不出今天, 我們就會懊喪。

mouth, look a gift-horse in the mouth accept something ungratefully, especially by ex-

amining it critically for faults. 對於他人所送之禮物加以挑剔;不知好歹。

mouth, put words into a person's mouth ① tell him what to say. 告訴某人說些甚麼。② suggest or claim that he had said something. 暗示或聲稱某人曾說過些話。

mouth, shoot one's mouth off (*U.S.Sl.*) talk freely and indiscreetly.【美俚】高聲喊叫; 信口開河。Don't you know better than to *shoot your mouth off* like that? 你難道不知道你那樣高聲喊叫是不對的嗎?

mouth, take the bread out of a person's mouth take away his means of living; e.g. by business competition. 剝奪某人的生計; 搶去某人的飯碗。

mouth, take the words out of a person's mouth say what he was about to say; anticipate his words. 先人之所欲言而言;搶先說某人所說的話。

mouthful, say a mouthful say something important, significant. 說重要而有意義的話。You certainly *said a mouthful* when you remarked that Williams is not worth half the salary we are paying him. 你說威廉斯不稱職, 不值我們付給他的薪金的一半, 眞是很重要的一句話。

move a muscle move even a very little (used in negative sentences and questions and with *if*). 稍動一下(用於否定句, 問句及if子句)。The girls were so startled that they did not *move a muscle*. 那些女孩子被嚇呆了, 立着一動也不動。The robber said he would shoot the bank worker if he *moved a muscle*. 那匪徒對銀行職員說如果他動一下, 他就開槍。

move heaven and earth do one's utmost; use every possible means (to do something). 盡最大努力。He *moved heaven and earth* to please her, but she just did not want to stay there with him. 他盡力討她喜歡, 但她就是不想和他就在那裡。

move house take one's furniture, etc., to another house, flat, etc. 搬家。We're *moving (house)* this week. 我們這個星期要搬家。

move in take possession of a new dwelling-place. 遷入;搬進(新居)。We moved out yesterday and the new tenants are *moving in* today. 我們昨天遷出, 新房客今天要遷入。

move in on ① attack. 向…進攻。The soldiers *moved in on* the well-defended old house from all sides. 士兵們四面圍攻那防守良好的古屋。② take steps to dispossess (a person) of power or of control or ownership of a business, a property, etc. 推翻;使失去控制或所有權。

move out give up a dwelling place. 搬走;遷出。The Johnsons *moved out* a week ago. 强生一家人於一個禮拜前搬走了。

move the bowels produce an evacuation of the intestines. 通便;大便。Castor oil *moves the bowels*. 蓖麻油能通便。

move up promote or be promoted. (使)晉升。Dr. Cabot was *moved up* from an associate to a full professorship. Cabot博士由副教授晉升正教授。

move, get a move on (*U.S. Sl.*)【美俚】① make haste; hurry up. 趕快。We better *get a move on* before it rains. 我們最好在下雨之前趕快做。② begin to move. 開始移動。

move, make a move ① begin to act. 採取行動。The robber said that if any of us *made a move* he would shoot. 强盜說我們任誰若是一動, 他就開槍。Unless we *make a move* soon, we shall not be able to fulfill our plan. 如果不趕快採取行動, 我們便不能完成計畫了。② move to a different place. 移動;前行。It's getting late; we ought to *make a move*. 天漸晚, 我們該走了。

move, on the move ① busy; active. 在移動中。Our airplanes reported that large enemy forces were *on the move*. 我們的飛機報告, 大量敵軍在移動中。② going from place to place. 在行動。He wanted to be *on the move*. 他希望行動。He likes selling rather than office work because it keeps him *on the move*. 他喜歡推銷, 不喜歡坐辦公室, 因爲推銷可以使他到處走動。③ advancing; progressing. 在進步中。It is said that civilization is always *on the move*. 有人說文化經常在進步。

movie house (*Informal*) a motion-picture theater.【俗】電影院。

moving picture a motion picture; series of pictures shown on a screen in which people and things seem to move. 電影。

moving sidewalk a sidewalk constructed on the principle of an endless belt and moving at a regular speed, for carrying along persons. 自動人行道。

moving staircase (or **stairway**) a staircase constructed on the principle of an endless belt, that moves and carries people up or down; escalator. 自動梯;帶式電梯。

mowing machine a machine with cutting blades attached to a metal arm, used to cut down tall grass, standing hay, grain, etc.; a lawn mower. 刈草機。

much as (al)though. 儘管。When a person's afraid—*much as* he might wish to blame his fear on others—he's really afraid of himself. 當一個人害怕的時候—儘管他將他的恐懼歸罪於他人—他眞正害怕的還是他自己。

Much coin, much care. One who has a great deal of money has also a good deal of care. 錢多煩惱亦多。

much less and also not; and even less able or likely to (used after a negative clause). 更談不上; 更不用說(用於否定子句之後)。I never even spoke to the man, *much less* insulted him. 我從來沒有跟那個人說過話, 更談不上侮辱他。He couldn't even pick up the box, *much less* carry it upstairs. 他把那箱子連提都提不起來, 更不用說搬上樓了。George can hardly understand arithmetic, *much less* algebra. 喬治連算術幾乎都弄不懂, 更不用說代數了。

much of a size (or **height**) nearly the same size (*or* height). 大小(高矮)大致相同。

much, as much (...as) ① the same quantity. (與…)同量。Take *as much* (of it) *as* you like. 你要多少就拿多少。② the same degree. (與…)同限度。You don't come *as much* (often) *as* you used to. 你不像過去那樣常來了。

much, as much again doubly. 倍於。

much, how much ① what quantity. 多少(量)。*How much* is there? 有多少? ② what price. 多少價錢;價值若干。*How much* is it? 這件東西多少錢? ③ what degree. 如何(程度)。*How much* do you want to go? 你想去的程度如何?

much, make much of ① treat, represent, or consider as of great importance. 認爲極重要; 重視。to *make much of* trivial matters. 小題大做。② treat with great consideration; show fondness for. 奉承;阿諛。She was used to being *made much of*, and could not adjust to the impartial competition of the business world. 她習於受人奉承, 對商業界的公平競爭不能適應。

much, not much of not very good. 不算很好的。He is *not much of* a linguist. 他不是個很好的語言學家。$5.00 a day is *not much of* a wage for a grown man. 五元一天的工資對一個成人來說太少了。

much, so much (...as) ① such a quantity. 如此之多 I have not *so much* (money) *as* you think. 我沒有像你想的那樣多(錢)。② to such a degree. 如此程度。Don't worry *so much*. 不要如此煩惱。

much, that (this) much the quantity, extent, etc., indicated. 那麼(這麼)多。I have only done *that much* so far. 到現在我就只做了那麼多。

much, too much more than normally. 過多；過度。He works *too much*. 他工作過度。

much, too much for more than a match for. 非…所能抵敵者；(技術等)勝過。The school tennis champion was *too much for* me. 全校的網球冠軍非我所能敵。

much, very much greatly. 很多；很。Thank you *very much*. 多謝。

muck about (or **around**) (*Sl.*) waste time; putter; go about aimlessly. 【俚】荒廢時光；無事閒蕩。Stop *mucking about* and get on with your work. 停止閒蕩，開始去做工吧。

muck in (*Brit. Sl.*) mingle; associate (with); share quarters (with). 【英俚】混在一起；來往；相交；同住。a general *mucking in* with his troops. 與部隊打成一片的將軍。

muck out clean out (a stable, mine, tunnel, etc.). 清除；打掃。to *muck out* stables. 清除馬廄。to get her employer's office properly *mucked out*. 將她東家的辦公室予以適當的打掃。

muck up (*Sl.*) make dirty; spoil; make a mess of it; spoil it. 【俚】弄髒；弄壞；弄亂 I was afraid of *mucking up* the experiment. 我擔心會搞壞那實驗。

muck, make a muck of make a mess of it; make it dirty; spoil it. 弄髒；弄壞。He has *made* such *a muck of* things. 他把東西搞壞成這個樣子。

mucker, come (or **go**) **a mucker** come to grief. 遇到災難；破財；失敗。

mucous membrane the tissue lining the nose, throat, anus, and other cavities of the body that are open to the air. 黏膜。

mud berth (*Naut.*) a mooring place in which a vessel rests on the bottom at low tide. 退潮時船底觸及海底之泊船處。

mud flat a mud-covered, gently sloping tract of land, alternately covered or left bare by tidal waters. 低潮時暴露的泥濘平地。

mud hen any of various marsh-inhabiting birds, especially the American coot. 棲於沼地之鳥(鷭、秧鷄等)。

mud in your eye a popular toast when drinking, meaning "Good Luck." "Good Wishes." 飲酒時舉杯祝賀語，意爲"祝君好運"。Each time John raised his glass he would say, "Well, here's *mud in your eye*." 約翰每次舉杯，他就說："祝君好運"。

mud pie wet earth formed by children into the shape of a pie. (兒童做的)泥餅。

mud pilot ① one who navigates by observing the depth of water as shown by its color. 看水之顏色而知其深淺的領港員。② a river pilot. 內河領港員。

mud pot (*Geol.*) a spring or pit filled with hot mud, usually boiling. 【地質】充滿沸熱泥漿的溫泉或坑。

mud puppy a large aquatic salamander of the Great Lakes, the Mississippi River, and eastern United States as far south as Georgia, having bushy, external gills; water dog. (北美產之)一種大蠑螈。

mud room a vestibule in a house, in which wet and muddy clothes or footwear are removed. 房屋內供人脫下濕衣、泥鞋等的小室。

mud show (*U.S. Sl.*) a small circus, especially one that travels in trucks rather than trains. 【美俚】以卡車爲交通工具的小馬戲團。

mud turtle any of various fresh-water turtles of the United States. (美國產之)淡水龜。

mud, throw (fling or **sling) mud at** make disgraceful remarks about (a person, his character, etc.); slander. 講…的壞話；企圖破壞…的名譽。

muddle about "potter" about; busy oneself with various matters in an unmethodical way. 無事忙；作事…無頭緒徒自忙碌。

muddle along (or **on**) get on in a foolish or helpless way, with no clear purpose or plan. 胡混；鬼混。

muddle away squander aimlessly; waste one knows not how. 浪費；耗費；揮霍。

muddle through reach the end of an undertaking in spite of inefficiency, obstacles of one's own making, etc. 混過去。to *muddle through* college. 混過大學階段；大學混畢業。

muffin stand a small stand having several tiers for holding plates and a tea service. 有好幾層的碗碟架。

muffle color (Ceram.) a color fired onto an object in a muffle kiln. (陶器) 放在烙窯中燒在磁器上的顏色。

mug shot a photograph of a person for police purposes. 警察局檔案中的通緝犯之照片。

mug up study up hurriedly. 匆匆補習；惡補。I've forgotton much of the Latin I once knew, but it probably wouldn't take me long to *mug* it *up*. 我學會了的拉丁文已忘記了不少，不過大概我很快的可以補習起來。

mule deer a deer of western North America having large ears and a white tail with a black tip. A mule deer of the Pacific Coast, the black-tailed deer, has a black tail with a white tip. (北美西部產之一種) 長耳鹿；黑尾鹿 (尾呈黑色，故亦稱 blacktail).

mule skinner (*U.S.*) a man in charge of mules. 【美】騾夫。

mule train ① a train of wagons drawn by mules. 騾車隊。② a train of pack mules. 運貨之騾隊。

mull over think over; consider. 考慮。He *mulled over* the offer for some time, but finally rejected it. 他考慮了一下這個邀請，終於拒絕了。

mull, make a mull of... fail to do properly. 把…弄糟。You *made a mull of* things. 你把事情弄得一團糟。

Multa docet fames. (*Lat.*) Hunger teaches many things. 【拉】飢餓能教人做出許多事情。

multiple cropping (*Agr.*) the use of the same field for two or more separate crops, whether of the same or of different kinds, successively during a single year. 【農】(一年之內在同一塊土地上作)多次種植。

multiple sclerosis (*Path.*) a neurological disease, chiefly of young adults, characterized by speech disturbances, muscular incoordination, weakness, and nystagmus, and caused by sclerotic patches in the brain and spinal cord. 【病理】多數性硬化。

multiple shop (or **store**) (*Especially Brit.*) a chain store. 【主英】連鎖商店。

multiple, least common multiple least quantity that contains two or more given quantities exactly. 最小公倍數。(略作 *LCM*) 12 is the *LCM* of 3 and 4. 十二是三和四的最小公倍數。

multiplication sign the symbol (·) or (×) between two mathematical expressions, denoting multiplication of the second expression by the first. In certain algebraic notations the sign is suppressed and multiplication is indicated by immediate juxtaposition or contiguity, as in ab. 乘號，即(·)或(×)。

multiplication table a tabular listing of

the products of any two numbers of a set, usually of the integers 1 through 10 or 1 through 12. 乘法表。

multiply the earth add to the world's population. 增加世界人口。Front soldiers who have just returned from killing and destruction now begin to *multiply the earth.* 剛從殺戮和破壞的前線歸來的戰士,現在又開始爲世界增加人口。

multiply words be verbose or garrulous. 講話嚕囌。A fool *multiplies words.* 傻子講話嚕哩嚕囌。

multum in parvo (*Lat.*) much in little; a great deal in a small space or in brief. 〖拉〗形體小而內容豐富;麻雀雖小,五臟俱全。a *multum-in-parvo* pocket-knife. 一把小巧而零件甚多的摺刀。

Mum is the word. You must keep the secret; keep silent; don't tell anyone. 請保守秘密。We are planning a surprise party for John and *mum is the word.* 我們正計畫開派對給約翰一個驚喜, 請保守秘密。

Mumbo Jumbo the guardian genius of a native African village in western Sudan, represented by a masked medicine man who fends off evil and keeps the women in subjection. 非洲 Sudan 西部黑人部落之衛士: (以帶假面具之男人表示之, 土人信其能驅邪除祟)。

mummy case a case of wood or other material in which a mummy, wrapped in cloth, was enclosed. The case was shaped to conform to the body, and carved and painted to represent the dead person. 裝木乃伊之箱 (外面雕刻並繪成死者之形像)。

mummy, beat to a mummy beat to a senseless mass; beat soundly. 打癟;打個半死;痛打。

Munich Pact (or **Agreement**) the pact signed by Germany, Great Britain, France, and Italy on September 29, 1938, by which the Sudetenland was ceded to Germany. 慕尼黑公約 (1938年9月29日, 德、法、英、義所簽訂將 Sudetenland 讓與德國之條約)。

muniment room (*Brit.*) a storage or display room in a castle, church, university, or the like, where pertinent historical documents and records are kept. 〖英〗古堡、教堂、大學等之歷史性文件存放室。old manuscript treasures accumulated during the centuries in the *muniment rooms* of the noble and ancient families of Britain. 幾世紀以來積存於英國古老貴族家中文件儲存室的寶貴舊稿。

mural crown a golden crown formed with indentations to resemble a battlement, bestowed by the ancient Romans on the soldiers who first mounted the wall of a besieged place and there lodged a standard. 古羅馬賞賜先登敵人城堡便立起軍旗勇士之金冠。

Murder will out. ①Murder cannot be hidden. 殺人案終有一日會水落石出。②Any great wrong will be found out. 任何壞事都是掩藏不住的;紙包不住火。

murder, cry blue murder (*Colloq.*) shout loudly and in alarm. 〖俗〗高聲驚叫。

Murphy bed a bed that folds away on hinges into a closet. 可摺進壁櫥的牀。

muscle in penetrate; intrude; force oneself into another's business. 穿入;闖入;侵入別人的範圍。Our sales fell off when our competitor's men began to *muscle in* on our territory. 競爭的對方人手侵入我們的範圍, 我們的銷路便減少了。

muscle plasma (*Physiol.*) the juice that can be expressed from fresh muscle. 〖生理〗肌漿。

muscle, not move a muscle utterly motionless; very quiet. 一動不動;靜如止水。The girls were so startled that they did *not move a muscle.* 那些女孩怕得要死, 連動都不敢動一下。

Muscovy duck a large, crested, wild duck, Cairina moschata, of tropical America, which has been widely domesticated. 莫斯科維鴨(南美產之一種鴨,可飼養作食用)。(亦作 *musk duck*)

muscular dystrophy (*Path.*) a disease of unknown origin that produces a progressive muscular deterioration and wasting. 〖病理〗肌肉萎縮症。

muse on (or **upon**) think on closely; study in silence. 沈思;默想;深思熟慮。He *mused upon* some dangerous plot. 他思考某種危險的計畫。

musette bag a small leather or canvas bag for personal belongings of army officers, carried by a shoulder strap. 軍官放零星物件之帆布袋或皮袋。(亦作 *field bag*)

museum piece ①something suitable for keeping and exhibiting in a museum. 適於保存於博物館中之物品。②anything that is very old-fashioned or decrepit, especially something that has outlived its usefulness. 陳舊無用的東西;老古董。That car he drives is a *museum piece.* 他開的那部車子是部老古董。

music box a box or case containing an apparatus for producing music mechanically, as by means of a comblike steel plate with tuned teeth sounded by small pegs or pins in the surface of a revolving cylinder or disk. 音樂匣。(英亦作 *musical box*)

music festival a series of musical programs usually recurring at regular intervals, as annually. 音樂節。

music hall ①a hall for musical entertainments. 音樂廳。②(*Brit.*) a theater for vaudeville. 〖英〗雜耍劇場。

music roll (*Informal*) a roll of toilet paper. 〖俗〗一捲衛生紙。

music stand a device designed to hold music in position for reading. 樂譜架。

music, face the music (*Informal*) face one's critics; face difficulties boldly. 〖俗〗勇敢的面對批評或困難。Now he has to *face the music.* 他現在必須面對現實(負起責任來)。

music, set (or **put**) **to music** provide words, e.g. of a poem, with music. 配曲。He *set* this poem *to music.* 他將這首詩配上樂曲。

musical box 見 ***music box.***

musical comedy a play with music, often of a whimsical or satirical nature, based on a slight plot with singing and dancing in solos and groups. 歌舞喜劇。

musk bag the musk-secreting gland of a male musk deer. 雄麝排洩麝香之腺。(亦作 *musk gland*)

musk deer a small, hornless deer, Moschus moschiferus, of central Asia, the male of which secretes musk. 麝;麝香鹿。

musk duck ①見 ***Muscovy duck.*** ②an Australian duck, Biziura lobata, having a musky odor. (澳洲產)麝香鴨。

musk ox a bovine ruminant, Ovibos moschatus, of arctic regions of North America, that is between an ox and a sheep in size and anatomy. 麝牛。

musk rose a rose, Rosa moschata, of the Mediterranean region, having white, musk-scented flowers. 麝香玫瑰。

muslin delaine 見 ***mousseline de laine.***

must needs must of necessity. 必須; 必需。(參看 *needs must*)

must, a must a necessity, a requirement; something which one must see, do, or hear. 必需品;必須看、做、或聽的東西。They say that the new

show at the Grand Theater this week is *an* absolute *must*. 他們說本星期大劇院的新節目是絕對必須要看的。This book is *a must*. 此書是人人必須讀的。

mustard gas a liquid chemical-warfare agent, $(ClCH_2CH_2)_2S$, producing burns, blindness, and death: introduced by the Germans in World War I. 芥子氣(一種可引致灼傷、失明及死亡之毒氣)。

mustard oil oil expressed from the seed of mustard, especially a carbylamine: used chiefly in making soap. 芥子油(作爲食用或用於製造肥皂等)。

mustard plaster a black, powdered mixture of mustard and rubber in solution, placed on a cloth and used as a counterirritant. 芥子膏; 芥泥(塗於布上,用作反刺激劑)。

muster in enlist or enroll into military service. (使)入伍。

muster in force assemble in large numbers. 大批集合。The citizens *mustered in force* to welcome the Mayor. 市民們大批集合以歡迎市長。

muster out discharge from military service. (使)退伍。At the end of the war he was *mustered out* as an ensign. 在戰爭結束時他以海軍少尉退伍。

muster roll an official roll or list, as of soldiers or sailors. (軍隊、艦隊之)官兵總名册。

muster strong gather in great numbers. 集合大批的人。They *muster strong* to insure their success. 他們集合大批的人以確保成功。

muster the watch call the roll of the men in a watch. 點當值人員之名。

muster up gather or summon up; obtain, especially with some effort or difficulty. 集合;召集;取得;獲得。He could not *muster up* courage to attack the bear. 他鼓不起勇氣向熊進攻。

muster, pass muster be inspected and approved; come up to the required standards; get by. 通過馬虎的檢驗;符合標準;過得去。His English up to this point would hardly *pass muster*. 他的英文截至現在爲止尚未達到標準。

mutatis mutandis (*Lat.*) the necessary changes having been made. 〖拉〗已作必要的變動。

mute as a fish wholly silent. 噤若寒蟬; 默不出聲。

mute as mice wholly silent. 默不做聲;不發一語。

mutton chop ①a small piece of mutton, usually with bone from the ribs or loin, for broiling or frying. 羊(肉)排(尤指肋骨或腰部之肉所切成之肉塊,供煮烤食之用)。②side whiskers that are narrow at the top and broad and trimmed short at the bottom, the chin being shaved both in front and beneath. 臉兩旁所留的上窄下寬的絡腮鬍。

mutton dressed lamb-fashion an old woman dressed young. 作少婦裝之老媼。

mutton shunter policeman. 警察。

mutton, be as dead as mutton quite dead. 死定了;完全死了。

mutton, eat one's mutton with someone dine with him. 同某人共餐。

muttons, return to one's muttons return to one's subject or topic of discussion. 話歸本題;言歸正傳。

mutual eyes eyes exchanging glances. 目光交接;眉來眼去。

mutual friend a common friend. 共同之友人。They don't know each other, but they have many *mutual friends*. 他們彼此不認識,但有很多共同的友人。

mutual fund a financial organization formed by the pooling of money by numbers of persons for the purpose of investing in a variety of securities. The fund does not have a fixed amount of capital stock but sells additional shares to investors as the demand requires. 信託基金。

mutual inductance (*Elect.*) the ratio of the electromotive force in one of two circuits to the rate of change of current in the other circuit. 〖電〗互感度。

mutual induction (*Elect.*) the production of an electromotive force in one circuit by a change in current in another circuit. 〖電〗互感應。

mutual insurance (or **plan**) insurance in which those insured become members of a company who reciprocally engage, by payment of certain amounts into a common fund, to indemnify one another against loss. 互助保險。

mutual savings bank a noncapitalized savings bank that distributes its available net earnings to depositors. 合會儲蓄公司。

mutuus consensus (*Lat.*) mutual consent. 〖拉〗互相允諾。

My cake is dough. I am quite disappointed. 我很失望。

My cup runs over. My blessings overflow. 我的幸福無量。

my dearest dread my object of love. 我心愛之物。

My eye! an exclamation of astonishment. 表驚奇之歎聲。

My gracious! an exclamation of astonishment. 哎呀(驚訝之詞)。

My great guts are ready to eat my little ones. (*Colloq.*) I am very hungry. 〖俗〗我飢腸雷鳴;我餓極了。

My hands are full. I am very busy; I have plenty of work to do. 我忙極了。

My honey! My dear one! My darling! 親愛的!

My meal is all dough. My project has failed. 我的計畫失敗了。

my nug (*Colloq.*) my dear;—a general endearment. 〖俗〗我的親愛的。

my patience (*Colloq.*) an ejaculation of surprise. 〖俗〗表驚訝之嘆聲。

my pebbles a familiar address. 一種親熱慣熟之稱呼。

my pippin an endearment. 親愛之稱呼。

My stars! an exclamation of surprise. 吃驚之聲。

My time is up. My time for waiting is exhausted. 我已不能再等了。

My tongue failed me. I could not speak. 我說不出話來。

my word upon my word; surely. 吾言不虛;必定。

myasthenia gravis (*Path.*) a disease characterized by muscular weakness, affecting especially the muscles of the face, tongue, and neck, but not involving atrophy. 〖病理〗重症肌無力(嚴重的肌力衰弱症)。

myelin sheath (*Anat.*) the sheath of myelin surrounding the axons or fibers of certain nerves. 〖解剖〗髓鞘。(亦作 ***medullary sheath***)

myocardial infarction (*Path.*) an infarction, or necrosis caused by blood-deprivation, of the myocardium; coronary thrombosis. 〖病理〗冠狀動脈栓塞。

myristic acid an organic acid such as is found in oil of nutmeg or spermaceti, used in making soap, perfumes, etc. Formula: $C_{14}H_{28}O_2$ 荳蔻酸;肉荳蔻酸。

mysteries of woods and rivers the art of hunting and fishing. 漁獵之術。

mystery play a medieval dramatic form based on a Biblical story, usually dealing with the life, death, and resurrection of Christ. 神蹟劇(中古時代根據聖經事蹟編寫的戲劇)。

N

nab it on the dial (*Sl.*) get a blow in the face.【俚】被掌摑。

nab the stifler (or **stifles**) (*Sl.*) be hanged. 「【俚】被絞殺。」

nab the teize be whipped. 被鞭笞。

nail a lie to the counter prove that a statement is false. (From the one-time custom of nailing a counterfeit coin to the counter of a shop, to show that the forgery had been detected.) 揭露謊言;拆穿西洋鏡。(昔日習慣,把偽幣釘在店舖櫃台上,表示偽幣曾被識破。)

nail (a person) down make him say clearly what he intends to do. 使(某人)說清楚他的用意;使明說。He made all sorts of vague complaints of unfair treatment, but as soon as I tried to *nail him down* he brushed the subject aside. 他抱怨說有種種不公平的待遇,可是我一逼他說明,他便把話題扯開。It is impossible to tell how much truth there is in his allegations, as he refuses to be *nailed down*. 他的指控究有多少是事實,是無法確定的,因爲他拒加說明。

nail (something) down ①(*Informal*) settle once and for all; make certain.【俗】使成定案;使不再有改變。I am not going to be *nailed down* to a particular date for completing the work. 何日完成工作,我不願指定某一個日子。Signing the contract will *nail down* our agreement. 在合同上簽字將使我們的協議成爲定案。② make (e.g. a carpet, a cover) secure by using nails. (用釘子)釘牢。

nail enamel 見 ***nail polish.***

nail file a small file for smoothing or shaping the fingernails. 指甲銼刀。

nail Jell-O to a wall try to do an impossible task. 做不可能之事。Achieving solidarity among the nations is a good deal like *nailing Jell-O to a wall.* 在各國之間獲致團結頗似在牆上釘冷凍。

nail one's colors to the mast let everyone know what you think is right and refuse to change. 把自已認爲對的事公諸於世,而不承認錯誤或讓步。During the election campaign the candidate *nailed his colors to the mast* on the question of civil rights. 在競選期間,那位候選人公開表示其對於民權問題的堅決態度。

nail polish a polish of quick-drying lacquer, usually colored pink or red, used by women to paint the fingernails. 指甲油。

nail set a short rod of steel used to drive a nail below, or flush with, a surface. 壓釘桿 (將釘頭壓至低於平面的短鋼桿)。

nail up ① make (a door, window, etc.) secure with nails. 釘牢。to *nail up* a picture on the wall. 將畫釘牢在牆上。②close firmly. 關緊。to *nail up* a crate before shipping. 在交運以前將貨箱關緊。

nail varnish 見 ***nail polish.***

nail, a nail in one's coffin something that helps to put one in his coffin or hasten his death. 減壽的東西;催命的東西。to drive (*or* put) *a nail in one's coffin.* 減某人的壽命。Every glass of spirits you take is *a nail in your coffin.* 你所喝的每一杯烈酒都在縮短你的壽命。

nail, fight tooth and nail fight with all one's strength, making every possible effort to win. 盡全力以攻擊。Naturally the inhabitants *fought tooth and nail* to protect their homes. 居民當然要盡全力奮鬥以保衛他們的家鄉。

nail, hit the nail on the head say or do something just right; guess or understand correctly. 猜中;中的;得其要領;一針見血。Your analysis really *hit the nail on the head.* 你的分析的確一針見血。

nail, on the nail ①at once; immediately; without delay. 立即;立刻。to pay the money *on the nail.* 立即付鈔。He was offered a job *on the nail.* 很快就有人延聘他擔任一個職位。② of present interest; under discussion. 在討論中。

nail, to the nail completely; thoroughly. 完全的;徹底的。The work was finished *to the nail.* 那工作已完全做好了。

nailer, work like a nailer work fast and 「energetically. 工作快而有勁。」

nailing strip a strip of wood or other partly yielding material attached to a hard surface, as of steel or concrete, so that objects may be nailed to the surface. 附着在鋼鐵或水泥等堅硬物質表面以供釘釘用的木板或類似之物。

nails, as hard as nails (of a person) in first-rate physical condition; (*fig.*) pitiless; unsympathetic. (身體)結實的;壯碩的;冷酷的(心)。

naked as my nail (*Colloq.*) entirely naked.【俗】一絲不掛;全裸。

naked bed a bed in which one lay naked, nightclothes not being used formerly. 裸體而臥之牀。

naked eye the eye without the help of a glass, telescope, or microscope; unaided eye. 肉眼。invisible to the *naked eye.* 肉眼不可見的。

naked sword a sword unsheathed. 出鞘之刀。

naked truth the plain truth, without concealment or addition. 明明白白之事實;絕無掩飾之事實;眞相;底蘊。

naked, see (something) with the naked eye see without using a telescope, microscope, or other aid to seeing. 以肉眼看物。

naked, stark naked completely naked. 全裸;一絲不掛。

name day ① the day of the saint after whom a person is named. 和本人同名的聖徒紀念日。② the day on which a person is christened. 命名日;受洗日。

name dropper one who mentions many important names in his talks trying to raise his own importance. 談話中常提起許多要人的名字以自抬身價的人。

name dropping the habit of mentioning celebrities' names in order to give the impression that the speaker knows them intimately. 喜談及要人姓名以令人感覺他與要人熟識的習慣。I'm tired of listening to his continual *name dropping.* 我厭聞他的不斷談及要人姓名。

name is mud (*Informal*) (You) are in trouble; a person is blamed or no longer liked.【俗】(指某人)遇到麻煩;歸咎(某人);討厭(某人)。Your *name* will *be mud* if you tell the teacher about the bad thing we did. 你如果把我們所做的壞事告訴了老師,我們就不喜歡你了。

name names specify people by name, especially those who have been accomplices in a misdeed. 指名(尤指參與做惡事者之名)。The witness in the bribery investigation refused to *name names.* 在賄賂案之調查中,證人拒絕指名。

name of the game (*Colloq.*) the crux of the matter; that which actually occurs under the disguise of something else.【俗】事情的眞相;實際情形。

name part an important part in a play or

motion picture, as that of the principal character, often having the same name as the title of the work. 被當做戲名的主角。He was asked to play the *name part* in Sherwood's *Abe Lincoln in Illinois.* 他被邀擔任謝伍德所著"林肯在伊利諾"一劇中的主角(扮演林肯)。

name tape a fabric tape on which a person's name is written, woven, or printed: for affixing to garments and other personal belongings for identification. 寫有名字的布條;名條。She sewed *name tapes* on all her underwear. 她在所有內衣上縫上名條。

name, by name ①not personally; by repute. 叫做;就名字上。I know him only *by name.* 我只知道他的名字(實際不認識他)。I probably know him by sight but not *by name.* 我或許認識他的面貌,但不知道他的名字。② called; named. 名叫。A friend of mine, Jones *by name,* has the book. 我有一位叫做仲斯的朋友有這本書。③ personally; individually. 以指名的方式;個別的。The teacher mentioned each student *by name.* 老師指名提及每一個學生。

name, Give a dog a bad name and hang him. When a person has a bad reputation he might as well be dead, since no one will ever think any better of him. 人的名聲一壞即永難洗清。

name, in name supposed to be, but not really so. 就名義上說。a king *in name* only. 僅係名義上的國王。He is a mathematician *in name* but not in reality. 他是個有名無實的數學家。

name, in the name of ① with appeal to. 爲…之緣故。*In the name of* mercy, stop that screaming! 請發發慈悲吧,不要再像那樣高聲嚷了!Why *in the name of* common sense didn't you tell me? 你究竟爲何不告訴我? ②on behalf of. 爲;替。I speak *in the name of* others. 我爲別人發言。③ under the name or possession of. 在…的名義之下。money deposited *in the name of* a son. 存於兒子名義之下的存款。④ under the designation of. 在…口號之下。murder *in the name of* justice. 以正義爲藉口的謀殺。

name, know only by name know only by hearing about. 僅聽說過其姓名。He *knew* the new supervisor *only by name.* 他對新監督只知其名並未見過。

name, to one's name belonging to one. 屬於某人名下。I haven't a penny *to my name.* 我一文不名。

names, call (a person) names swear at or curse (a person). 辱罵。He *called you names.* 他辱罵你。

nanny goat (*Informal*) a female goat. 【俗】母山羊;牝山羊。

nansen bottle a waterproof container for taking samples of ocean water, several together, usually, being lowered open on a line and each being closed at the desired depth by the action of a falling weight. 海水標本瓶。

nantee palaver (*Sl.*) no conversation, i.e., hold your tongue. 【俚】毋出聲;閉口。

nanty dinarly no money. 無錢。

nanty parnarly Be careful! 愼防;小心。

napkin ring a large ring of wood or metal through which you put your rolled up napkin when you are not using it. (餐巾不用時)套餐巾用的木(或金屬)環。

napper of naps (*Sl.*) a sheep stealer. 【俚】竊羊之人。

nark it (*Brit. Sl.*) stop it; keep quiet. 【英俚】別作聲;住嘴。

narrow as a drink of water (*Dial.*) said of a person excessively thin. 【方】瘦削;骨瘦如柴。

narrow bed the grave. 墳墓。

narrow cell the grave. 墳墓。

narrow escape an escape effected at great risk; an escape involving exposure to serious danger. 倖脫;驚險之逃走;倖免。More than once he had a *narrow escape* from being eaten by sharks. 他不止一次幾乎被鯊魚吃掉。

narrow gauge a distance between the rails of a railroad less than the standard width of 56½ inches. 窄軌(兩軌之間距離不到56½英寸的標準寬度)。

narrow goods ribbons, cords, braids, etc. 緞帶、紐索、織帶之類。

narrow house (or **home**) the grave; a coffin. 墳墓;棺槨。

narrow squeak (*Informal*) a narrow escape. 【俗】驚險的逃脫;幸免於難。

narrow trade trade in narrow goods. 織帶業。

narrow wares 見 ***narrow goods.***

narrow weaver one who makes narrow cloth or narrow goods. 織帶或狹布者。

nasty knock (or **one**) a disagreeable experience. 不快之經驗。

nasty one in the eye a telling blow. 重重的一擊。

nasty rain (*Eng.*) a rain in fine drops. 【英】細雨;霧雨(英國之特用語)。

nasty taste in one's mouth an unpleasant feeling; regret, loathing, anxiety, etc. 不快之感(如悔恨,憎惡,憂慮等)。

national anthem the official patriotic song or hymn of a nation, sung or played on certain public occasions, as "God Save the Queen" in England, "The Star-Spangled Banner" in the United States, and the "Marseillaise" in France. 國歌。

National Assembly a title for the lower house of various national governments. (若干國家之)下議院;(中國之)國民大會。

National Association for the Advancement of Colored People (*U.S.*) an organization founded in 1909 to promote and defend the civil rights of American Negroes. 【美】美國有色人種民權促進協會(創立於1909年,旨在提高黑人民權)。

national bank a bank owned and administered by the government, as in some European countries. 國家銀行。

National Bureau of Standards (*U.S.*) the federal agency that establishes the standards for units used in measuring the physical properties of substances. 【美】美國國家標準局。

National Convention (*U.S.*) a convention held every four years by each of the major political parties to nominate a presidential candidate. 【美】美國各主要政黨每四年舉行一次的總統候選人提名大會。

national debt the financial debt of a national government resulting from deficit spending. 國債;公債。(亦作 ***public debt***)

national ensign the flag of a nation. 國旗。

national flag a flag of a particular country, on which some national emblem or device is emblazoned. 國旗。

national forest (*U.S.*) a forest maintained and preserved by the federal government. 【美】(美國屬於聯邦政府的)國有林。

National Guard (*U.S.*) State military forces, in part equipped, trained, and quartered by the U.S. government, and paid by the U.S. government, that become an active component of the army when called or ordered into federal service by the President under the authority of the Constitution and implementing laws. 【美】美國各州

的國民兵。

national holiday a holiday that is observed throughout a nation; a holiday that is legally established by a national government rather than by a municipal or state government. 全國性的假日;國定假日。

national income (*Econ.*) the total net earnings from the production of goods and services in a country over a period of time, usually one year, and consisting essentially of wages, salaries, rent, profits, and interest. 【經濟】國民所得。

national monument a monument, as a historic site, geographical area, etc., maintained in the public interest by the federal government. (美國聯邦政府所管理的)名勝古跡區。

national park an area of scenic beauty, historical importance, or the like, maintained by a national government for the use of the people. 國家公園。

National Socialism the principles and practices of the Nazi party in Germany. 國家社會主義(爲德國納粹黨所信奉者)。

National Socialist Party the political party led by Adolf Hitler that gained control of Germany in 1933. (德國之)國家社會黨(爲希特勒所創立)。

National War College an educational institution of the United States government for training military personnel in new techniques of national defense and strategy. (美國的)軍事參謀學院。

native, go native affect the manners or imitate the way of life of a country other than one's own, especially a less civilized country. 過當地(尤指文化落後地區)人的生活。 The tourists decided to *go native* and sample the local cuisine. 觀光客們決定過一下土人生活並品嚐本地佳餚。

nativity play a play reenacting the birth of Christ. 表演耶穌出生之戲劇。

natural child (*Law*) an illegitimate child; one born of illicit intercourse. 【法律】非婚生子;私生子。

natural childbirth childbirth, involving little or no use of drugs, for which the mother has been psychologically prepared by an explanation of pertinent facts concerning the birth process and sometimes by special exercises. 不用藥物的分娩。

natural draft the draft through a room or furnace induced by a chimney or other means of natural convection. 室內或爐內因窗戶、烟囱或其他天然空氣對流而引起的風;自然風。

natural history the sciences, as botany, zoology, etc., dealing with the study of all objects in nature: used especially in reference to the beginnings of these sciences in former times. 博物學。

natural language a language used as a native tongue by a group of speakers. 自然語言(以別於語言學家所設計的人造語言)。

natural law a principle or body of laws considered as derived from nature, right reason, or religion and as ethically binding in human society. 自然律;自然法則;社會道德標準。

natural logarithm (*Math.*) a logarithm having e as a base. Symbol: n. 【數學】自然對數。(亦作 ***Napierian logarithm***)

natural magnet a piece of magnetite; load-stone. 天然磁石。

natural number (*Math.*) a positive integer; whole number. 【數學】自然數;正整數。

natural parts ① native ability, apart from learning. 天資;天賦之才能。② (*Obs.*) the genitals; the privy members. 【廢】生殖器;陰部。

natural person (*Law*) a man, woman, or child, in distinction from a juristic person. 【法律】自然人(與法人別)。

natural philosophy ①physics. 物理學。②the study of the physical universe as a whole. 物質世界之研究。

natural repose sleep. 睡眠。*Natural repose* is necessary to health. 睡眠對於健康是必需的。

natural resources the natural wealth of a country, consisting of land, forests, mineral deposits, water, etc. 天然資源。 Minerals, timber, land, and water are *natural resources.* 礦產, 樹木, 土地和水都是天然資源。

natural science a science or knowledge of objects or processes observable in nature, as biology, physics, etc., as distinguished from the abstract or theoretical sciences, as mathematics, philosophy, etc. 自然科學。

natural selection a process in nature resulting in the survival and perpetuation of only those forms of plant and animal life having certain favorable characteristics that enable them to best adapt to a specific environment. 天演; 自然淘汰(即達爾文所謂之物競天擇, 適者生存說)。

natural sign (*Mus.*) the sign (♮) used to cancel the effect of a preceding sharp or flat; a natural. 【音樂】本位記號。

natural year astronomical year. 太陽年(365日5時48分46秒)。

natural, come natural to be easy for. 容易。Since several members of his family have been literary people, writing *comes natural to* John. 約翰一家人有好幾位都是文人, 所以他從事寫作也就容易。

nature study the study of the physical world, especially as a combination of basic botany, zoology, etc., as taught at the primary school level. 自然現象之研究;(小學裡的)自然科。

nature worship a system of religion based on the deification and worship of natural forces and phenomena. 自然崇拜;對自然現象之崇拜。

nature, by nature as a result of inherent qualities; innately. 天性(如此); 天生。She is *by nature* a kind-hearted person. 她是一位天生的好心人。

nature, in a state of nature in a nude condition; naked. 裸體。

nature, in the course of nature according to the ordinary course of things. 根據事物之常規;按常理。

nature, in (or of) the nature of having the character or qualities of. 屬於…一類;類似。His request was *in the nature of* a command. 他的請求近乎命令。

nature, pay the debt of nature; pay one's debt to nature die. 死。

Nature's error; error of Nature a break of nature; lusus naturae. 怪物; 怪人。He looked like *Nature's error.* 他看起來好似一個怪物。

nature's garb nakedness. 赤身裸體。

nature's tear-drops dew. 露珠。「自然現象。」

nature's walks the phenomena of nature.

naught, bring to naught ruin; defeat. 破壞;擊敗。You have *brought* all my labors *to naught.* 你把我的努力全破壞了。

naught, care naught for have no interest in; consider worthless. 對…毫不關心; 認爲…毫無用處或毫無價值。You *care naught for* what I have been doing. 你對我所做的事毫不關心。

naught, come to naught fail. 失敗。My

efforts have *come to naught*. 我的努力完全失敗了。

naught, set at naught (old use) defy. (舊用法)藐視。He *set* my advice *at naught*. 他不理會我的勸告。

nautical day a period from noon of one day to noon of the next, used in reckoning time aboard ship. 航海日(中午十二時至次日中午十二時, 爲船上計算日期用)。

naval architecture the science of designing ships and other waterborne craft. 船舶設計學; 造船學。

naval band a band of musicians in the naval service. 海軍軍樂隊。

naval brass an alloy of about 60 percent copper and 40 percent zinc, with traces of lead, tin, arsenic, and iron, used in marine and steam-generating equipment. 一種銅和鋅的合金(含銅約60%, 鋅約40%, 並含微量砒、鐵等。因用以製造船上機械故名)。

naval dockyard 見 ***navy yard.***

naval holiday a period of cessation or reduction of naval activities, among nations not actually at war, by limitation of armaments and construction, etc., in the interest of international peace and decreased taxation. 各國間之海軍裁軍時期。

naval stores ① various products of the pine tree, as resin, pitch, or turpentine, supplied to ships. 修造木船用的樹脂, 油漆等。② supplies for warships. 軍艦補給品。

navigation light one of the lights on an aircraft to make its size, position, and course visible at night. 飛機夜航時機身上的燈光(作用在顯示該機的大小, 位置和航向)。

navy bean the common white bean, dried for use as food, usually baked or in soup. 食用之乾白豆。

navy blue a dark blue. 深藍色。

Navy Cross a decoration awarded by the U.S. Navy for bravery in action. (美海軍)英勇十字勳章。

Navy Day October 27; a day formerly observed in honor of the U.S. Navy, now abolished in favor of Armed Forces Day. (美國)舊海軍節(十月廿七日, 現已廢)。

Navy Exchange a general store at a naval base that sells cigarettes, candy, etc., to naval personnel. 海軍基地福利商店。

navy yard a government dockyard where naval vessels are built, repaired, and fitted out, and where naval stores and munitions of war are kept. 海軍造船廠; 海軍補給站。

Ne Jupiter quidem omnibus placet. (*Lat.*) Not even Jupiter pleases everybody. 【拉】卽使玉皇大帝亦不能使人人心悅。

ne nimium (*Lat.*) not too much; shun excess. 【拉】毋太多; 兔過度。

ne plus ultra (*Lat.*) nothing further; the extreme limit. 【拉】極點; 極限。

ne quid nimis (*Lat.*) not anything too much, or too far. 【拉】避極端; 勿過分。

Neanderthal man (*Anthrop.*) an extinct race widespread in Europe, North Africa, and western and central Asia, in the early Stone Age, whose brutish appearance and limited cultural development were assumed on the basis of the long, narrow skull and other remains found in 1856 at the Neanderthal Gorge near Düsseldorf, Germany, and subsequently confirmed by findings in various other parts of Europe. 【人類學】尼安德塔人(舊石器時代廣布於歐洲之蠻人, 1856年發現於德國Neanderthal 之谷地)。

neap tide a tide that occurs when the difference in height between high and low tide is least; lowest level of high tide. Neap tide comes twice a month, in the first and third quarters of the moon. 小潮。

Neapolitan ice cream ice cream or sherbet made in layers of different colors and flavors. (分爲幾層色的)分色冰淇淋。

near at hand ① within easy reach. 在近旁; 近在咫尺。Fortunately the baby's mother was *near at hand* when the accident occurred. 在意外發生時, 幸虧嬰兒的母親在近旁。② not far in the future. 逼近; 卽將發生。The New Year's Day is *near at hand.* 新年就要來臨。

near beer any of several malt beverages that are similar to beer but have an alcoholic content of less than ½ percent. 酒精含量在0.5%以下的類似啤酒。

near by not far off. 在近旁; 不遠。They live in a cottage *near by.* 他們住在附近的一棟農舍裡。

near cut a short way. 捷徑。He came here by a *near cut.* 他抄小路來的。

Near East that part of the world comprising chiefly Greece, Turkey, and the Balkan States. 近東(包括希臘、土耳其及巴爾幹諸國之地區)。

near (or nigh) hand (*Obs.*) nearly; about. 【廢】殆; 幾乎; 大約。In one hundred and sixty years there were *near hand* fifty popes. 在一百六十年的期間, 大約有五十位教皇。

near of kin (*Obs.*) closely related. 【廢】近親; 關係密切。

near on (or upon) not far in time from; almost. (時刻)已近; 迫近; 差不多。It was *near upon* midnight. 那時已近午夜。

near one's end near death. 垂死。

near one's heart close to one's affection. 貼心; 關懷; 爲其所親愛的。

near relation one closely connected with us by birth or marriage. 近親; 至親。He is my *near relation.* 他是我的至親。

near run ① a close finish. 幾乎同時到達終點。② a bare escape. 間不容髮之脫逃; 倖免。③ cheek by jowl. 並肩; 親密。

near shave a very narrow escape. 倖免; 間不容髮之避難; 九死一生。

near side (*Chiefly Brit.*) the left side as the driver sits on his seat. 【主英】駕駛者之左側。

near squeak 見 ***narrow squeak.***

near touch (*Colloq.*) a narrow escape. 【俗】倖免; 幾及於難; 驚險脫逃。【俚】九死一生; 僥倖脫險。

near toucher (*Eng. Sl.*) a close chance. 【英俚】九死一生; 僥倖脫險。

near work work involving proximity of the eye to the object. 費目力之細工; 眼與物須接近之工作。

near, as near as nearly. 儘可能近於; 幾乎; 只差一點。*As near as* I can guess there were forty people present. 據我最精確猜測, 有四十人到場。He was *as near as* could be to being knocked down by the bus. 他差一點就被公共汽車撞倒了。

near, as near as makes no difference with no difference worth considering. 幾無區別。They are the same height, or *as near as makes no difference.* 他們一樣高, 差也差不了多少(相差無幾)。

near, come near doing (or to do) something almost do. 差不多做了某件事; 幾乎。I *came near forgetting* my glasses. 我差一點忘記了我的眼鏡。The army *came near obtaining* a complete victory. 陸軍差不多得到了全盤勝利。

near, nowhere (or not) near far from. 差得遠。The concert hall was *nowhere near* full. 音樂演奏會的會場距離客滿還差得遠。She is *nowhere near* as old as her husband. 她的年紀比她的丈夫差一大截。

nearly, not nearly far from. 絕不; 相差甚遠。I have $200 but that will *not* be *nearly* enough for my journey. 我有二百元, 但那遠不夠我旅行之用。

neat and tight (or **trim**) in good trim. 乾淨整齊。He was a laboring man, working all day in the shop, and yet appearing so *neat and trim* at dinner. 他是一個工人，整天在工廠作工，但是吃晚飯時衣裳整潔。

neat as a pin (bandbox, wax, or **ninepence); neat as a new pin** very trim and tidy; as neat as may be. 極爲清潔雅緻。Everything was as *neat as a pin* in the house. 屋內一切極爲整潔雅緻。

neat cattle black cattle; an ox or cow. 牛。

neat line a line defining a limit or edge of an excavation, etc. (挖洞時)標明洞之邊緣之線。(亦作 *net line*)

neat tit (*Sl.*) a horse. 【俚】馬。

neat's leather leather made of the hides of neat cattle. 牛皮革。

neat's-foot oil a pale-yellow fixed oil made by boiling the feet and shinbones of cattle, used chiefly as a dressing for leather. 牛脚油(用以使皮革柔軟)。

neb and feather (*Scot.*) completely; from top to toe. 【蘇】完全；全然；徹頭徹尾；從頭到底。

nebular hypothesis (*Astron.*) the theory that the solar system evolved from a mass of nebular matter, prominent in the 19th century following its precise formulation by Laplace. 【天文】星雲假說(太陽系由星雲狀物質形成之理論)。

necessary evil something unpleasant that cannot be avoided. 不願意見其發生然又不可避免之事。He had profoundly disliked the Reform Bill which he had at last accepted only as a *necessary evil*. 他非常不喜歡那改革法案，但最後還是把它當作一件無可避免的事而勉强接受了。

necessary house (*Dial.*) a privy. 【方】廁所。

necessary stool a privy. 便所。

necessary woman (*Obs.*) woman servant. 【廢】傭婦。

Necessity is the mother of invention. If something absolutely must be done a way of doing it will be found. 需要乃發明之母；發明皆因需要而產生。

Necessity knows no law. Conditions of emergency override law. 貧窮便無法律可言；饑寒起盜心。

necessity, bow to necessity do what one is compelled to do. 做被迫而做的事。

necessity, make a virtue of necessity accept credit without protest; claim credit for doing something that one cannot help doing. 爽爽快快的去做非做不可的事；做非做不可的事而邀功。

necessity, of necessity as a matter of necessity. 必然；必定；不得已。I did not like to go, but I went *of necessity*. 我不願去，但不得不去。

necessity, under the necessity of find it necessary to. 處於不得已之境。

neck and branch completely. 完全；十分。He was thrown out *neck and branch*. 他被粗暴的推出門外。

neck and crop (or **heels**) headlong; altogether; speedily and completely. 迅速而完全的。to throw something out, *neck and crop*. 將某物迅速而完全的丟出。

neck and neck (*Informal*) equal or nearly equal in a race or contest; abreast; tied. 【俗】(賽跑時)並肩而跑(分不出先後)。At the end of the race the two horses were *neck and neck*. 在終點，兩匹馬同時到達(不分勝負)。

neck beef (*Sl.*) a synonym for coarseness. 【俚】粗劣。

neck of the woods (*Informal*) part of the country; place; neighborhood; vicinity. 【俗】鄉間；地點；近鄰。We visited Illinois and Iowa last summer; in that *neck of the woods* the corn really grows tall. 去年夏天我們遊覽伊利諾州和愛阿華州；在那邊玉蜀黍長得眞高。We were down in your *neck of the woods* last week. 上星期我們到你們的貴地去了。

neck oil (London) beer generally. (倫敦)(泛指)啤酒。

neck or nothing venturing all; in a desperate attempt; recklessly. 冒一切危險；孤注一擲。It was a case of plunging in *neck or nothing* or letting the opportunity vanish forever. 那是一件孤注一擲的事，否則機會就永久消逝了。

neck, a stiff neck stubbornness; obstinacy. 強項；頑强。

neck, break one's neck (*Informal*) make a great effort. 【俗】作極大努力；盡力。We *broke our necks* to get there on time. 我們拚命趕俾能準時到達那裏。

neck, get it in the neck ①suffer punishment or loss. 受嚴厲懲處；接受痛苦的經驗。The trend is toward consolidation, and small businesses are *getting it in the neck*. 現在的趨勢是合併，小企業正大賠其本。②be rejected or dismissed. 被開除；被丟棄。He had worked there for years, but finally *got it in the neck* when the company moved away. 他在那裏工作多年，但當公司遷往他處時，他被辭退了。

neck, have the neck (or **nerve**) **to do something** be impudent, cheeky enough to do it. 厚着臉皮做某事。

neck, save one's neck escape hanging; (fig.) escape the results of being foolish, etc. 得免絞刑；得免一死；倖免。

neck, stick one's neck out (*Informal*) put oneself in a dangerous or vulnerable position by foolish or zealous action. 【俗】冒險；惹禍；强出頭。Perhaps Jones was unjustly fired, but I am not going to *stick my neck out* and complain about such ill-treatment. 也許仲斯被免職是不公道的，但是我不願强出頭，爲這寃枉事申訴。

neck, talk through (the back of) one's neck talk nonsense; blather. 胡扯；亂說。

neck, up to one's neck overwhelmed with; almost submerged in. 幾被淹沒於…；被壓倒。I am *up to my neck* in work and won't be able to leave the office before six. 我的工作太多，實在忙不過來，六點以前無法下班。

neck, win by a neck win a horse race by the length of a head and a neck; win by a close margin. 險勝。

necktie party (*Sl.*) a hanging by a mob; lynching. 【俚】暴民執行的吊刑。Cattle thieves were stealing the rancher's cattle, but the cowboys caught them and had a *necktie party*. 偷牛賊偷了場主的牛隻，但是爲牛仔們捉住把他們吊死了。

need, A friend in need is a friend indeed. (*Prov.*) A friend who helps when one is in trouble is a real friend. 【諺】患難相助的朋友才是眞朋友。

need, be in need of need to have. 需要。He *is in need of* money. 他需要錢。

need, have need to must; should; have to. 必須；務必。You *have need to* explain it to him. 你必須向他解釋此事。

need, if need be if it has to be; if necessary. 如果必須的話。*If need be*, I can come early tomorrow. 假如必須的話，明天我可早來。

need, in need of having need of. 需要。He is seriously *in need of* medical attention. 他亟需就醫。

needful, do the needful provide the money, perform the action, that is required. 做該做的事；出該出的錢。

needle bath a bath in which the water is forced against the body in needlelike jets. 噴水作細針狀之淋浴。

needle bug any of the slender-bodied, long-legged hemipterous insects found in fresh-water ponds, common in the United States. 一種細長的半翅類長足昆蟲,多生棲於淡水池水面。

needle gun a breech-loading rifle in which the charge is exploded by the impact of a needle or slender steel pin, used by the Prussian army in 1866 and 1870. 撞針鎗。

needle holder (*Surg.*) an instrument for grasping a needle while suturing. 〖外科〗針鉗。

needle trade(s) the trade or business of manufacturing clothing, including all of its members. 成衣業。The inhuman working conditions of the *needle trades* at the beginning of the century was much criticized. 本世紀初成衣業工作環境之不人道頗受指責。

needle valve (*Mech.*) a valve whose very small opening is controlled by a slender, needle-shaped rod projecting into it, used especially in carburetors and other devices requiring a precise adjustment of the flow of a liquid. 〖機械〗針形閥;針狀活門。

needle, give (one) the needle (*Informal*) urge to action or response; goad; incite; prod. 〖俗〗刺激;激勵。We should *give them the needle* to make them try a little harder. 我們應該鼓勵他們更努力一點。

needle, look for a needle in a haystack engage in a hopeless search. 大海撈針。

needless to say it's not needed to say. 不待言;無須多說。*Needless to say*, he came late as usual. 不用說,他照舊來得很遲。

needs must; must needs necessarily; indispensably. 必需;不得已;必不可缺。A soldier *needs must* go where duty calls. 軍人的行動必須隨任務而定。You *must needs* be a stranger in this region, else you would surely have heard of the haunted house. 你在這一帶一定是個陌生人,不然你一定會聽說過那棟鬧鬼的房子。

Needs must when the devil drives. (*Prov.*) Circumstances may compel us to act in a certain way. 〖諺〗為環境所逼,不得不如此;不得不向環境低頭。

needs not (*R.*) it is not necessary to. 〖罕〗不必;無庸。*Needs not* say how lovely are the summer evenings. 不用說,夏日的傍晚是多麼的美。

needs would would persist in. 固執;堅持。

nefasti dies (*Lat.*) unlucky days. 〖拉〗不幸之日;凶日。

negative acceleration a decrease in velocity. 反加速度(即減速)。

negative catalyst (*Chem.*) a substance that retards a chemical reaction without itself being permanently affected. 〖化〗負接觸劑;反接觸劑。

negative electricity (*Phys.*) the electricity present in a body or substance which has an excess of electrons, as the electricity developed on a resin when rubbed with flannel. 〖物理〗陰電;負電。

negative evidence (*Law*) testimony of a witness who was present and observant, that such act or event did not take place. 〖法律〗負證據。

negative glow (*Phys.*) the luminous region between the Crookes dark space and the Faraday dark space in a vacuum tube, occurring when the pressure is low. 〖物理〗陰極電輝。

negative prescription (*Law*) a limitation of the time within which a claim may be made or an action brought. 〖法律〗告訴權之時限。

negative, in the negative in favor of denying (a request, suggestion, etc.); saying no; denying. 持反對態度或意見;表示反對。The answer is *in the negative*. 回答是否定。

neighborhood, in the neighborhood of nearby; about; approximately. 在…之附近;近於;大約。*in the neighborhood of* $100. 一百元左右。She looks to be *in the neighborhood of* 40. 她看上去年約40左右。

neither fish nor fowl; neither fish, flesh, nor fowl something or someone that does not belong to a definite group or known class; a strange person or thing; someone or something odd or hard to understand. 非驢非馬;四不像;怪物;怪人。Mrs. Harris bought a piece of furniture that was both a table and a chair. Mr. Harris said it was *neither fish nor fowl*. 哈太太買了一件桌椅兩用的傢具。哈先生說它非驢非馬。

neither head nor foot (*Obs.*) 見 ***neither head nor tail.***

neither head nor tail neither one thing nor another; hence, nothing. 非此亦非彼;摸不着頭腦;沒頭沒腦。I can make *neither head nor tail* of it. 我一點也看不懂。

neither here nor there not important to the thing being discussed; off the subject; not mattering. 不相干的話;文不對題;無關緊要。The boys all like the coach, but that's *neither here nor there*; the question is, "Does he know how to teach football?" 孩子們都喜歡這位教練,但那無關緊要;問題是:"他會不會教踢足球?"

neither hide nor hair nothing whatever. 什麼都沒有。A button fell off my coat and I could find *neither hide nor hair* of it. 我的外衣掉了一顆扣子,我到處找都沒有找到。

neither horn nor hoof not a trace or vestige. 毫無影蹤;無影無蹤。

neither hot nor cold under any circumstances. 無論如何;無論在任何情形下。

neither man nor mouse not a creature. 無一生物。

neither meddle nor make (*Arch., Dial.*) not interfere. 〖古、方〗不干涉。

neither...nor; neither...or not...and not (used to say something negative about both or all the different things mentioned). 既不…也不;既沒有…也沒有。Paul came at just the right time, *neither* too early *nor* too late. 保羅來的時候正好,不早也不晚。We had *neither* money *nor* food. 我們既沒有錢,也沒有可吃的東西。*Neither* city *nor* country is left in peace nowadays by passing aircraft. 今天這時代,無論城市或鄉村,都免不了受到過往的飛機的騷擾。

neither off nor on irresolute; unsettled; fickle. 躊躇;莫決;不定;無常。

neither one thing nor another anomalous; eccentric. 不倫不類;非驢非馬。

Nemean lion (*Class. Myth.*) a powerful lion strangled by Hercules as one of his labors. 〖古典神話〗為Hercules所殺之猛獅。

nemine contradicente (*Lat.*) no one contradicting; unanimously. 〖拉〗無人反對;無異議;全場一致。(略作 ***nem. con.***) The bill was carried *nem. con.* 該案獲得全場一致通過。

Nemo mortalium omnibus horis sapit. (*Lat.*) No man is wise at all times. 〖拉〗智者千慮必有一失。

Neptunian theory (*Geol.*) an old theory that many rocks now known to be volcanic or plutonic were deposited by water. 〖地質〗水成論(謂火山岩或火成岩係水中沉澱而成)。

nero antico a black marble found in the ruins of buildings dating from the Roman Empire,

much used in later times for ornamental purposes. 從古羅馬廢墟中所發現的黑色大理石,後世多用作裝飾。

nerve block (*Med.*) a temporary arrest of the passage of impulses through a nerve by means of pressure on the nerve or by injection of an anesthetic into or around the nerve.【醫】神經阻滯法;神經興奮阻滯。

nerve cell (*Anat., Physiol.*) any of the cells constituting the cellular element of nerve tissue; one of the essential cells of a nerve center.【解剖,生理】神經細胞。

nerve center (*Anat., Physiol.*) a group of nerve cells closely connected with one another and acting together in the performance of some function.【解剖,生理】神經中樞。

nerve deafness (*Path.*) deafness due to a lesion of the sensory neural mechanism involved in hearing.【病理】神經性聾。

nerve fiber (*Anat., Physiol.*) a process, axon, or dendrite of a nerve cell.【解剖,生理】神經纖維。

nerve gas (Chem. Warfare) any of several poison gases, derived chiefly from phosphoric acid, that weaken or paralyze the nervous system, especially that part of the system controlling respiration.(化學戰)神經瓦斯;神經毒氣。

nerve impulse (*Physiol.*) a progressive wave of electric and chemical activity along a nerve fiber which stimulates or inhibits the action of a muscle, gland, or other nerve cell.【生理】神經興奮。

nerve oneself for (or **to do**) **something** summon up one's strength (physical or moral). 鼓起勇氣去做某事。to *nerve oneself for a task.* 鼓起勇氣擔任一件艱難的工作。to *nerve oneself* ready *to face troubles.* 鼓起勇氣應付困難。

nerve, have a nerve be self-assured or audacious. 有勇氣;有膽量。He's got *a nerve,* going to work dressed like that! 他眞有勇氣, 那樣衣服穿著去上班!

nerve, have the nerve to do something ① have the necessary courage, self-reliance. 有膽量做某事。to *have the nerve to drive a racing car.* 有膽量駕駛賽車。②be impudent enough. 竟敢;膽大(妄爲)。He *had the nerve to suggest that I was cheating.* 他竟敢暗示我舞弊。

nerve, lose one's nerve lose one's courage and self-assurance. 失去勇氣;氣餒。

nerve, strain every nerve exert oneself to the utmost. 盡最大努力。

nerves, get on one's nerves annoy or irritate one. 刺激人;攪得人不安。Turn off that radio; it's *getting on my nerves!* 把收音機關上, 它攪得我心煩!

nerves, war of nerves campaign in which an attempt is made to weaken an opponent by destroying his morale. 神經戰。

nervous breakdown a mild or severe attack of mental illness; a collapse of a person's ability to make decisions and solve problems because of overwork, great mental strain, or the like. 精神崩潰。When the mother saw her baby run over, she suffered a *nervous breakdown.* 母親眼見她的孩子被汽車輾過,她的精神崩潰了。

Nervous Nellie (*Colloq.*)a timid person who lacks determination and courage.【俗】懦弱無能的膽小者。

nervous prostration 見***nervous breakdown.***

nervous temperament a condition of body characterized by fine hair, thin skin, small muscles, quickness of motion, and a general predominance of mental manifestations. 神經質。

Nessler's reagent an aqueous solution of potassium iodide, mercuric chloride, and potassium hydroxide, used as a test for the presence of ammonia. 奈氏試藥。(亦作 ***Nessler's solution***)

net cord ①the top cord holding up the net in tennis, badminton, etc. 網球或羽毛球場網之頂繩。② a tennis ball which glances off the top of the net but continues in play. 擦網而過之網球。

net line 見 ***neat line.***

net national product the part of the gross national product that remains after depreciation and the value of all capital and business products used in production for a given period have been deducted. 國民生產淨額(即國民生產毛額減去生產設備折舊之數)。

net profit the actual profit made on a business transaction, sale, etc., or during a specific period of business activity, after deducting all costs from gross receipts. 淨利。

net register tonnage 見 ***net tonnage.***

net tonnage (*Naut.*) the cargo capacity of a ship, being its gross volume below decks less space allowed for fuel, engines, etc., measured in units of 100 cubic feet, called tons.【航海】淨噸位(亦稱登記噸位, 又稱純噸, 係指全船可裝載旅客,貨物部分之總容積, 除以2.83立方公尺或 100 立方英尺所得之商數)。

nether millstone ① the lower of a pair of millstones in a mill for grinding grain. 兩片磨石位於下面的一片。② great hardness. 很大的硬度。

nether world the lower world; world of the dead; Hades; the place of punishment after death; realm of the Devil; Hell. 陰間;陰曹地府;黃泉;地獄。

nettle rash (*Path.*) urticaria resulting from contact with various plants causing local irritation.【病理】蕁麻疹;風疹塊。

neural arch (*Anat.*) the arch on the dorsal side of a vertebra.【解剖】神經弓。

neural canal (*Anat.*) the canal formed by the vertebral foramina, enclosing and protecting the spinal cord.【解剖】神經溝。

neutral corner (*Boxing*) either of the two corners of the ring not assigned to the boxers for use between rounds.【拳擊】拳臺上在回合與回合之間拳擊手休息以外的兩個角落之一。

neutral vowel (*Phonet.*) a central vowel; schwa.【語音】中性母音(不重讀之母音, 如about中的a, quiet 中的 e, possible 中的 i)。

neutral zone (*Ice Hockey*) the area of a rink between the two blue lines.【冰球戲】冰球場上兩藍線之間的地區。

neutron bomb a nuclear bomb releasing a shower of neutrons fatal to life with a relatively small amount of blast and small amount of contamination, so that the target area may be occupied and used in a normal manner shortly after the detonation of the bomb. 中子彈(一種以殺傷人員爲目的的氫彈, 熱與震力不大)。(亦作 ***N-bomb***)

never a one (or **whit**) no; not at all. 無;毫無。

Never mind. Don't trouble about it; don't worry about it; forget it; skip it (usually used in speaking or when writing dialogue). 不必麻煩;不要操心;不要掛在心上;算了。*Never mind* preparing a picnic lunch; we'll find a lunchstand when we get to the beach. 不必麻煩自己做野餐盒; 到了海邊我們會找得到賣野餐的小攤子的。"What about money?" "*Never mind* that. I'll take care of it." "錢怎麼辦呢?""不要操心, 我會想辦法的。" "What did you say?"

"Oh, *never mind.*" "你說什麼?" "哦, 算了。"

Never say die! Don't quit; don't be discouraged. 不要灰心;勿氣餒。"*Never say die!*" John said, as he got on his feet and tried to ice skate again. "不要灰心!"約翰說, 一邊爬起來再試着溜冰。

never so ① not even so. 甚至一也不。He *never so* much as smiled. 他從來連微笑都不笑。②no matter how. 無論怎樣。She would not marry him though he were *never so* rich. 不論他怎樣富有, 她也不願嫁給他。

Never tell me! I do not believe; I doubt. 我不信;我懷疑。*Never tell me* that the tunnel through the mountain can be finished in four years. 我不信這山中的隧道能於四年內完成。

never the wiser without information or advice; still in utter ignorance. 茫無所知;依然茫昧。

never to be done eternal. 無窮的;永遠的。

Never too old to learn. One will find something to learn, all his life. 學到老學不了;活到老學到老。

New Amsterdam a former Dutch town on Manhattan Island: the capital of New Netherland; renamed New York by the British in 1664. 新阿姆斯特丹。

new blood something or someone that gives new life or vigor, fresh energy or power. 新血輪;生力軍。*New blood* was brought into the company through appointment of younger men to important positions. 由於聘請年輕人擔任重要職務, 給該公司注入了新血。

new continent North and South America. 新大陸(南美洲與北美洲之稱)。I brought back a number of new ideas from the *new continent.* 我從新大陸帶回來了一些新思想。

New Deal ①the principles of the progressive wing of the Democratic party, especially those advocated under the leadership of President Franklin D. Roosevelt. 新政(美國富蘭克林・羅斯福總統對美國經濟與社會上的改革)。② the presidential administration of Franklin D. Roosevelt, from 1933 to 1945. 羅斯福總統當政時代(1933-45)。

new deal (*Informal*)〖俗〗①a complete change; a fresh start. 革新;改進。People had been on the job too long; a *new deal* was needed to get things out of the old bad habits. 大家做同樣的事太久;因此需要改革一下, 俾能造成一番新氣象。②another chance. 再一次機會。The boy asked for a *new deal* while he was to be punished for fighting in school. 該生在要爲在校內打架而被處罰的時候, 要求給他一個自新的機會。

New Dealer a person who favors or advocates the policies of the New Deal. 擁護新政者。

New Dealish characteristic of the New Deal; favoring the New Deal. (美國)新政所特有的;擁護新政的。The progressives are mildly *New Dealish* in domestic policy. 進步份子在內政方面稍傾向於新政(措施)。

New Economic Policy (in the Soviet Union) a program in effect from 1921 to 1928, reviving the wage system and private ownership of some factories and businesses, and abandoning grain requisitions. (蘇聯)新經濟政策(列寧於1921-28年間爲緩和因戰時政策所造成之危機而推行之政策, 恢復一部分私有財產制度)。

New England an area in the NE United States, including Maine, New Hampshire, Vermont, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut. 新英格蘭(美國東北部六州之總稱)。

New Englander a native or inhabitant of New England, the northeastern part of the United States. 美國新英格蘭人或居民。

New Forest a forest region in S England, in Hampshire: national park. 145 sq. mi. 新森林(英格蘭南部 Hampshire之一森林區, 爲一國家公園)。

New France the French colonies and possessions in North America up to 1763. 新法蘭西(北美洲在1763年以前爲法國人所統治地區之名稱)。

New Frontier the policies and programs advocated by President John F. Kennedy for the United States; the administration of John F. Kennedy, 1960-1963. 新境界(美國總統甘迺迪所主張的政策和方案);甘迺迪總統之當政時期。

New Frontiersman a supporter of the policies of the New Frontier; a member of President Kennedy's administration. 甘迺迪總統新境界之支持者;甘迺迪當政時之閣員。

New Granada a former Spanish viceroyalty in NW South America, comprising the present republics of Ecuador, Venezuela, Colombia, and Panama. 新格拉那達(巴拿馬、厄瓜多爾、委內瑞拉及哥倫比亞等國爲西班牙統治時代之舊稱)。

New Greek the Greek language as used in modern times, especially after 1500. 新希臘文;現代希臘文。

New Jerusalem the abode of God and His saints. Rev. 21:2. 聖城;新耶路撒冷(神與聖徒之居地;見啓示錄22章2節)。(亦作 ***Heavenly City, Celestial City***)

New Latin the Latin language after 1500; Modern Latin. It contains words formed from Greek and Latin elements. 新拉丁語;現代拉丁文。

new leaf 見 ***turn over a new leaf.***

New Left (*U.S.*) a group of liberals, especially young intellectuals and college students, that (since 1960) has advocated complete racial equality, disarmament, nonintervention in foreign affairs, and radical changes in the political and economic system.〖美〗新左派(指美國自由分子, 尤指左派大學生, 自1960年來力主種族平等, 裁軍, 不干涉他國事務及徹底之內政改革等)。

new look a new or changed appearance, especially one characterized by marked departure from the previous or traditional appearance. 新面目;新氣象。

new man a person who has become very much better. (不同於原來狀況的)新人。Diet and exercise made a *new man* of him. 節食與運動使他完全變了一個人。

new moon ① the moon when seen as a thin crescent with the hollow side on the left. 新月。② the moon when its dark side is toward the earth, appearing almost invisible. 以陰暗一面對地球時的月球。At times of *new moon*, the moon is between us and the sun. 當月球的陰暗面對地球時, 它的位置在我們與太陽之間。

New Netherland a Dutch colony in North America (1613-64), comprising the area along the Hudson River and the lower Delaware River. By 1669 all of the land comprising this colony was taken over by England. Cap.: New Amsterdam. 新尼德蘭(荷蘭 1613-1664 在北美 Hudson, Delaware 兩河邊之荷蘭殖民地, 首府 New Amsterdam).

new order ①a new or revised system of operation, form of government, plan of attack, or the like. 新秩序。②(caps.) the system of political and economic control and of social organization that prevailed in Germany and its subject countries during the Nazi era; National Socialism. (大寫)納粹德國時代之國家社會主義。

new (or another) pair of boots another

question altogether—later shape of another pair of shoes. 另一個問題;另一回事。It was all very fine to utter one's opinion about politics, but if it was meant to instigate a rebellion, that was quite *another pair of boots.* 一個人表示他對政治的意見, 是可以的, 但是如果意在煽動叛變, 那就是另一回事了。

New Stone Age *the neolithic period of the* Stone Age. 新石器時代。

New Style time reckoned according to the Gregorian calendar. 新曆(卽按 Gregorian calendar 計算的曆法)。

New Testament the second of the two principal divisions of the Christian Bible, which contains the life and teachings of Christ recorded by his followers, together with their own experiences and teachings. 新約聖經。

new wave (often caps.) ①a movement, trend, or vogue, as in art, literature, politics, etc., that breaks with traditional concepts, values, techniques, or the like. (文學, 藝術, 政治等的)新潮流, 新作風或新趨勢。②a group of leaders or representatives of such a movement. 此種新潮流之領導或代表人物。the *New Wave* among contemporary film makers. 當今電影界的新潮派代表人物。

New World the land of the Western Hemisphere. 西半球;新世界。

new year ① the year approaching or newly begun. 新年。②(caps.) New Year's Day; the first few days of a year. (大寫)元旦;新年假期。A happy *New Year.* 恭賀新禧。I wish you a happy *New Year.* 敬祝新年快樂。

New Year's ①見 *New Year's Day.* ②見 *New Year's Eve.*

New Year's Day January 1, the first day of the year, usually observed as a legal holiday. 元旦。

New Year's Eve the night of December 31, often observed by celebrations welcoming the New Year. 除夕。

New Yorker a native or inhabitant of New York City or New York State. 紐約州人或居民;紐約市人或居民。

New Yorkese the speech thought to be characteristic of a person living in or coming from New York City, as in pronunciation, vocabulary, etc. 紐約話(指其發音及用字等特徵)。

Newark charging system a system of charging library books in which when a book is lent the date of issue or the date due is stamped on the book card, on a plate in the book, and on the borrower's card and the borrower's name or number also is recorded on the book card which is filed until the book is returned and the return is recorded on the borrower's card. 一種借書制度(書借時, 借書人的名字, 借書日期登記在圖書卡片上, 亦將借書日期記入借書人所持之卡片上, 歸還時亦復記入)。

Newcastle cloak an inverted barrel with holes cut in it for the head and arms, and put upon a man as if it were a garment. It was a punishment formerly inflicted in England for drunkenness. 英國從前處罰酗酒者的一種刑具, 形似顛倒之圓桶, 桶底有孔可露出頭部, 桶側有兩個可伸手臂的洞。

Newcastle disease a disease of poultry, caused by a virus, forms of which attack the respiratory and nervous systems. 家禽之一種疾病。

Newcastle, carry coal to Newcastle do something unnecessary; waste *one's time,* effort, etc.; bring something to a place where it is unneeded (as coal to Newcastle, England, where it is plentiful). 多此一舉;白費時間或精力; 徒勞無功(因該地以產煤著稱)。

news agency a commercial agency that gathers and distributes news to newspapers, magazines, and radio and television stations subscribing to its service. 通訊社。

news agent (*Brit.*) a newsdealer. 【英】發賣報紙者。

news analyst a news commentator. 新聞評論家。

news case (*Print.*) one of a pair of wooden, metal, or plastic trays, divided into compartments, for the sorting of type. 【印刷】分成多格的鉛字盤。

news conference a press conference, especially one held by a government official. 記者招待會。

news editor an editor on a newspaper, magazine, or radio or television station in charge of gathering, editing, and reporting the news. 新聞編輯。

news service 見 *news agency.*

news stall newsstand. 報攤;雜誌攤。

news story a news report of any length, written in a straightforward style and without editorial comment. 新聞報導(平鋪直敍不加評論的報導文章)。

news, break the news (to) make something known; tell something unpleasant (to). 傳凶訊(給);發佈不好的消息。

news, No news is good news. (*Prov.*) If there were bad news, we should hear it. 【諺】沒有消息, 便是好消息。

Newton's rings (*Opt.*) the pattern of light interference produced by the contact of the convex surface of a lens with a plane glass plate, appearing as a series of concentric, alternately bright and dark rings, which are colored if the light source is white. 【光學】牛頓圈。

next door ①in or to the next house or apartment. 在隔壁;隔鄰。He lived *next door* to me. 他住在我的隔壁。She telephoned *next door* to ask about John. 她打電話到鄰家問關於約翰的事。The house *next door* caught fire. 隔壁的房子失火了。② very close (used with to). 幾乎;差不多。The sick man was *next door* to death. 那病人差不多就要死了。Cheating is an act *next door* to crime. 欺騙是近乎犯罪的行爲。

next friend (*Law*) a person other than a duly appointed guardian who acts on behalf of an infant, married woman, or other person not fully qualified by law to act on his own behalf. 【法律】雖非合法監護人, 但代表兒童或已婚婦女或其他在法律上無行爲能力者的人。

next of kin ① a person's nearest relative or relatives. 最近的親人。② (*Law*) the nearest relative or relatives who share in the estate, especially the personal property, of a person who dies intestate. 【法律】最近的血親(某人死後若無遺囑, 其遺產則由其最近之血親所繼承)。

next to ①just after; second to. 僅次於。*Next to* his family, baseball was his greatest love. 除了他的家人以外, 他最愛的就是棒球。*Next to* music, he loves tennis best. 除音樂外, 他最愛網球。②almost; nearly. 幾乎。It is *next to* impossible. 幾乎不可能。When he first started to work, Mr. Black earned *next to* nothing. 布拉克初做事時, 他所賺的錢極少(幾乎等於零)。

next ways by the shortest way or route; directly. 由捷徑;直接。

next world the life after death. 來世。

next, get next to someone (*Sl.*) get into the good graces of; become a good friend of; become intimate with. 【俚】得某人之好感; 成爲某人之好友;親近某人。She concentrates on *getting next to the people* who can help her career. 她致力於

討好對她的事業有幫助的人。

nibs, his nibs (*Disparaging*) a person who is haughty or tyrannical.【蔑】目空一切者；專橫者。They were careful not to offend *his nibs*. 他們小心翼翼不敢在太歲頭上動土。

nice Nelly ①a girl or woman who professes or exhibits excessive modesty, prudishness, or the like. 過於保守之婦女；不苟言笑之婦女。She is too much of a *nice Nelly* to have any fun. 她太拘謹，不能享受人生。Her *nice Nelly* behavior made her unpopular at school. 她那拘謹的舉止使她在學校裡很不得人緣。②(*Informal*) someone who acts too good to be true; a prude; a prig.【俗】假裝正經之人。We took him for a *nice Nelly* when he wouldn't fight. 他不肯出手打架我們還以爲他是個假裝正經的人。

Nicene Council either of two general ecclesiastical councils held at Nicaea, the first in 325 A.D. to deal with the Arian heresy, and the second in 787 to consider the question of images. 尼西亞會議(325年及787年於 Nicaea 所開之兩次宗教會議之任一)。

Nicene Creed a formal statement of the chief tenets of Christian belief, adopted by the first Nicene Council, and ultimately accepted throughout orthodox Christendom. 尼西亞信條(第一次Nicene會議所定之基督徒信條)。

nicety, to a nicety to the last detail; precisely. 巨細無遺；恰好的；精密的。He judged the distance *to a nicety*. 他判定距離很正確。The schedule was arranged *to a nicety*. 日程安排得巨細無遺。

nick a nick hit the precise time. 得時；適逢其時。

nick it hit the mark; make a hit; guess rightly. 中的；命中；猜中。

nick the nick hit exactly the critical moment or time. 得時；恰值千鈞一髮之際。

nick with nay (*Obs.*) meet one with a refusal; disappoint by denying.【廢】拒絕；辭絕而使失望。

nick, in the nick of time just at the right moment. 正是時候；緊要關頭。The fire engines arrived *in the nick of time*. 救火車來得正是時候。

nickel steel an alloy of steel with high nickel content to make it strong, elastic, and rust resistant. 鎳鋼。

Nicol prism (*Opt.*) a prism made by cutting crystals of Iceland spar and cementing them together with Canada balsam, used to transform ordinary light into plane-polarized light.【光學】尼科耳稜鏡。(亦作 ***nicol prism***)

nicotinic acid one of a group of vitamins that is found in all cells and especially in lean meat, milk, eggs, yeast, liver, and wheat germ; niacin. It is a vitamin of the vitamin B complex and persons who lack this vitamin often suffer from pellagra: Formula: $C_6H_5NO_2$ 菸鹼酸 ($C_6H_5NO_2$，維他命B複合體之一成分)。

nictating (or nictitating) membrane a transparent inner eyelid present in birds and certain other animals that can draw over the eye to protect and moisten it. (鳥或鱷魚等保護眼球之)瞬膜。

nigger heaven (Offensive) the highest balcony in a theater or auditorium. (粗鄙語)戲院或大會堂中位置最高的廂座。

nigger in the woodpile (*Sl.*) something unexpected that changes a situation; a hidden factor or trick (now considered to be in poor taste).【俚】其中有詐(係不雅之語)。I knew there had to be a *nigger in the woodpile*, because the man was being much too generous. 我知道其中必然有詐，因爲那人做得太過大方了。

nigger, work like a nigger work awfully hard. 辛勤工作。

nigh hand (*Arch.*)【古】① near at hand. 即將來臨；接近。②almost or nearly. 幾乎。

nigh upon (on or about) all but; close to. 幾乎。He was *nigh upon* 20 miles from home. 他離家差不多只有20英里了。

night after night for many nights in succession. 連續不斷的許多晚上。

night and day tirelessly; unceasingly; continually. 夜以繼日；不眠不休的。He worked *night and day* until the job was done. 他夜以繼日的工作，直至事情做完。

night bird ① an owl; a nightingale. 夜鳥；梟；夜鶯。②(*Informal*) a person who is habitually up or moving about late at night.【俗】習慣上深夜還不睡覺者；夜貓子。

night blindness a condition of the eyes in which the sight is normal in the day or in a strong light, but is abnormally poor or wholly gone at night or in a dim light; nyctalopia. 夜盲(症)。

night bolt 見 ***night latch.***

night clothes clothes to be worn in bed, as for sleeping. 睡衣。

night club a restaurant, typically smaller than a cabaret, that is open until early in the morning and provides food, drink, music, a dance floor, and a floor show. 夜總會。

night crawler ①(*U.S.*) any large earthworm that comes to the surface of the ground at night.【美】(夜間爬出來的)大蚯蚓。② nightwalker. 夜間活動者(如竊盜、妓女等)。

night editor an editor responsible for getting a morning newspaper to press, for the night operations of a wire service, or the like. 報館之夜間編輯。

night fire ignis fatuus; the will-o'-the-wisp. 鬼火；磷火。

night latch a door lock operated from the inside by a knob and from the outside by a key. 夜鎖；彈簧鎖(外用鑰匙，內用手開)。(亦作 ***night bolt***)

night letter (or lettergram) a telegram, having a minimum charge for 50 words or less that may be sent night or day for delivery the following morning, that is cheaper than a regular telegram. 夜間慢發長電報(翌晨送達，收費較低)。

night life entertainment at night. 夜生活；夜間遊樂。People in the city are able to find more *night life* than those who live in the country. 住在城市裡的人比住在鄉間的人能找到較多的夜生活。

night light a small light to be kept burning all night; the faint light that can be perceived during the night. 通夜不熄之小燈(如公寓走廊中者)；夜間可見之微弱光線。

night owl (*Informal*) a person who habitually stays up late.【俗】熬夜的人；深夜不睡的人；夜貓子。

night raven (*Poet.*) a bird that calls in the night, such as a night heron or nightjar.【詩】夜間活動的鳥，如五位鷺。

night riders night time attackers. 夜襲者。*Night riders* bombed two businesses. 夜襲者炸了兩家商店。

night robe nightgown. (長的)睡衣。

night school a school held in the evening for persons who work during the day. 夜校。

night shift the work force, as of a factory, scheduled to work during the nighttime; the scheduled period of labor for this work force. 工廠等之夜班工人(集合稱)；夜班工作時間。

night soil human excrement used as fertilizer. 糞便；水肥。

night spot (*U.S. Informal*) a night club.【美俗】夜總會。

night stick (*U.S.*) a policeman's club.【美】警棍。

night sweat (*Med.*) very heavy sweating occurring during the night, as in certain diseases. 【醫】盜汗。

night table a small table, usually standing next to a bed, upon which certain objects necessary at night, such as a lamp, clock, etc., are often placed. 床頭几。

night watch a watch or guard kept during the night; a person or the persons keeping such a watch. 守夜;守夜者。

night, all night (long) throughout the whole night. 徹夜;終夜。We danced *all night (long)*. 我們跳了一整夜的舞。

night, at night during the night; when night comes. 在夜間。He came home very late *at night*. 他夜裏回家很晚。

night, by night during the night. 在夜間。to travel *by night*. 在夜間旅行。

night, get (have or take) a night off get a night free from work usually done at night. (上夜班的人)獲得一晚的休假。

night, have a good (bad) night sleep well (badly). 夜裏睡得(不)好。

night, have a night out spend an evening and night in pleasure, e.g. by having dinner out, followed by a visit to the cinema. 在外面度過一晚(例如在外進餐然後看電影)。

night, make a night of it spend all night in pleasure-making, especially at a party. 歡樂通宵。

night, turn night into day do at night what is usually done during the day. 夜以繼日;連夜趕工。

nights, o' nights (old use) by or at night. (古用法)在夜間。

nights, work nights work on night shift. 做夜班工;上夜班。My husband's *working nights* this week. 我丈夫這個禮拜上夜班。

nihil ad rem (*Lat.*) nothing to the point. 【拉】不得要領;牛頭不對馬嘴。

nil sine numine (*Lat.*) nothing without the divine will: motto of Colorado. 【拉】萬事皆有神意(爲美國 Colorado 的州銘)。

Nile blue pale greenish blue. 尼羅藍(稍帶綠色的淺藍色)。

Nile green pale bluish green. 尼羅綠(淺淡的藍綠色)。

nimble as a bee very swift in motion. 行動迅速;敏捷。

nimble as a cow in a cage (*Dial.*) said of a person who is clumsy and awkward. 【方】笨拙如牛。

nimble as a squirrel quite nimble. 敏捷;非常活潑。

Nimium ne crede colori. (*Lat.*) Trust not too much to looks. 【拉】不可太相信外表;不可貌相。

nine days' wonder an event that arouses considerable but short-lived interest or excitement. 轟動一時但不久即被遺忘之事件。

nine out of ten very often. 十有八九。

nines, be dressed (up) to the nines elaborately dressed, as for a formal occasion. 穿着華麗衣服;打扮漂亮;過分裝飾。She *dressed* herself *up to the nines* and went to the party. 她盛裝赴宴。

nineteen, talk nineteen to the dozen talk very rapidly or vehemently. 不斷說話;喋喋不休。Whenever she is excited she *talks nineteen to the dozen*. 她祇要一興奮話就說個不停。

nineteenth amendment an amendment to the Constitution of the United States granting women the right to vote, passed by Congress on August 18, 1920. 美國憲法賦予婦女投票權之修正案。

nineteenth hole (*Informal*) the time after a game when golfers relax, usually in the clubhouse. 【俗】高爾夫球賽後參加比賽者休息聊天之時間和處所(常指高爾夫俱樂部)。

ninety-nine times out of a hundred almost always. 一百次中有九十九次;幾乎沒有例外。

nip a bung (*Sl.*) steal a purse. 【俚】偷皮夾;扒竊。

nip across hurry across. 急忙跑過。She *nipped across* to Mrs. Jones and borrowed some sugar. 她急忙跑過去到仲斯太太處借了一些糖。

nip along (*Informal*) hurry along. 【俗】趕快;匆忙。

nip and tuck (*U.S. Informal*) even in a race or contest. 【美俗】(比賽中)旗鼓相當;棋逢敵手。It was *nip and tuck* as to which boat would reach port first. 兩條船之中那一條能先進港很難說(因航速無分軒輊)。The game was *nip and tuck* until the last minute. 比賽直到最後一分鐘才分出勝負。

nip in slip in. 挿入;挿嘴。He *nipped in* just in front of me. 他就在我前面挿進來。

nip in the bud stop at the very beginning. 在萌芽時摘取;防患於未然。To prevent a fight, the teacher *nipped* the boys' quarrel *in the bud*. 爲防止打架,老師先使男生們的吵嘴停止。The political revolution was *nipped in the bud* before even a single shot was fired. 政治革命方在萌芽階段卽被制止,甚至最初的一槍沒有來得及放。

nip off hurry off. 急忙跑掉。

nipple shield a protection for the breast worn by females. 女人所穿之護胸。

Nissen hut a prefabricated shelter with the shape of a long, slightly flattened cylinder, insulated, especially for military troops in arctic regions; Quonset hut. (二次大戰期中所用之)半圓形活動營房。

nitric acid (*Chem.*) a colorless or yellowish, fuming, suffocating, caustic, corrosive, water-soluble liquid, HNO_3, having powerful oxidizing properties, usually obtained from ammonia or from Chile saltpeter: used chiefly in the manufacture of explosives, fertilizers, and in organic synthesis. 【化】硝酸。(亦作 ***aqua fortis***)

nitric oxide (*Chem.*) a colorless, poisonous, gaseous compound, obtained by the oxidation of nitrogen or ammonia, or by treating copper with dilute nitric acid. Formula: NO 【化】氧化氮。

nitrifying bacteria nitrobacteria. 硝化菌(在土壤中硝化氨化合物之細菌)。

nitrile rubber a synthetic rubber that is resistant to the dissolving effects of gasoline, grease, oil, wax, and solvents. It contains varying proportions of butadiene and acrylonitrile and is used in gasoline hoses, paper, leather products, and many types of cloth. 一種不怕汽油等溶劑的人造橡皮。

nitrogen dioxide (*Chem.*) a reddish-brown, highly poisonous gas, NO_2, used as an intermediate in the manufacture of nitric and sulfuric acids, and as a nitrating and oxidizing agent. 【化】過氧化氮。

nitrogen fixation any process of combining atmospheric nitrogen with other elements, either by chemical means or by bacterial action: used chiefly in the preparation of fertilizers, industrial products, etc. 氮之固定。

nitrogen fixer any of various microorganisms in the soil involved in the process of nitrogen fixation. 使氮固定之土壤中微生物。

nitrogen tetroxide (*Chem.*) a poisonous compound existing in various states, used as a catalyst, oxidizing agent, etc., and considered a possible oxidizer for rocket fuels. 【化】四氧化二氮。

nitrosylsulfuric acid (*Chem.*) a clear, straw-

colored, oily, corrosive liquid, $NOHSO_4$, used chiefly in the manufacture of dyes.【化】亞硝醯硫酸。

nitrous acid (*Chem.*) an acid occurring only in solution or in the form of its salts. Formula: HNO_2【化】亞硝酸。

nitrous bacteria nitrobacteria. 硝化菌(在土壤中硝化氮化合物之細菌)。

nitrous oxide (*Chem.*) a colorless gas that causes inability to feel pain, and when inhaled produces exhilaration and uncontrollable laughing; laughing gas. It is used as an anesthetic in surgery and dentistry. Formula: N_2O【化】氧化亞氮(N_2O)(又名笑氣)。

Nix my doll! Never mind! 不要緊!勿介意!

no better than neither more nor less. 等於;類於;不過…而已。He is *no better than* a beggar. 他不過是個乞丐而已。A man who does not go to church is *no better than* cattle. 不上教堂的人與禽獸無異。

no chance improbability. 未必然;不可能。

no chicken no longer young; not youthful. 不復年輕;已非少不更事者。Niel was *no chicken*, nor very likely to fall in love with the first pretty face he met. 尼爾已不小,不至於對於初次會面之女子卽一見傾心。

No cross, no crown. If one has no trouble, he can not win the honor of having overcome troubles. 不經一事,不長一智;沒有吃過苦中苦,便做不了人上人。

no deal (go or **soap)** (*Sl.*) not agreed to; refused or useless; without success or result; no; certainly not (used in the predicate or to refuse something).【俚】不同意;不答應;失敗;無結果;不成。Billy wanted to let Bob join the team but I said that it was *no deal* because Bob was too young. 畢雷想讓鮑伯參加我們的隊,但是我說不行,因爲鮑伯年紀太小。He tried several times to start the car, but it was *no go*. 他幾次想發動那車子,但是失敗了。I tried to get Mary on the telephone but it was *no go*. 我給瑪利打電話,但是沒有打通。I asked Dad for a new bicycle but it was *no soap*. 我要求爸爸給我買一輛新腳踏車,但是爸爸沒有答應。

no doubt ① without doubt; doubtless; surely; certainly. 無疑的;確然。*No doubt* Susan was the smartest girl in her class. 蘇珊無疑的是全班最聰明的女生。There is *no doubt* that he will come. 他會來是無疑的。②probably. 也許;或許。John will *no doubt* telephone us if he comes to town. 約翰到鎮上來的時候,或許會打電話給我們。

no end (*Informal*)【俗】①very much; exceedingly. 非常;極爲。We enjoyed the concert *no end*. 我們非常欣賞那場音樂會。②almost without stopping; continually. 一直不停的。The baby cried *no end*. 那嬰孩一直不停的哭鬧。

no end of a great deal of. 很多;大量。We had *no end of* a good time. 我們玩得十分痛快。

no end of a fellow a very fine fellow. 極好之人;大好人。

No feathers flew. There was no fighting. 無戰事。*No feathers flew.* All the fight had left the Southerners and so had all the Northern Republicans. 無戰事。南部的人再也不想打,北方共和黨人也是如此。

no ferly (*Diol.*) no wonder.【方】無足怪。

no few not few; more than a few; many. 不少;相當多。

no figure wanting in paps and posteriors;—said only of women. (指婦女)乳部與臀部無曲線的。

no fire without smoke no good without its mixture of evil. 有利必有弊;天下無絕對之完美。

no go 見 *no deal.*

no good not satisfactory; not adequate; not approved. 不能令人滿意;不擅長;不通過;無效果。He was *no good* at arithmetic. 他不長於算術。He tried appealing to the man's pride, but it did *no good.* 他對那人使用激將法,但是也無效果。

no great scratch of little value. 無足輕重;無甚價值。

no great shakes (*Colloq.*) mediocre, unimportant.【俗】平平;不重要。Joe is *no great shakes.* 喬也不過爾爾。

no grit lacking in stamina; wanting in courage. 孱弱;怯懦。

no hand at the wheel no driver; no strong leader. 無人領導。They were engaged in power struggle, for there was *no hand at the wheel.* 他們在進行權力鬥爭,因無人領導之故。

no hanks with no relation with; nothing to do with. 無關係;不相涉。

no joke (*Obs.*) something important or serious.【廢】重要之事;非兒戲;非同小可。Paying for this will be *no joke.* 賠償起來可不是鬧着玩的。

no kidding (*Sl.*) without any fooling or chaffing.【俚】說眞個的;不是開玩笑的。

no lack (of) enough; plenty (of). 充足;不少;多量。Here is *no lack of* materials for the student of science. 這裡有充足的可供科學研究的材料。

no laughing matter important; of serious consequence. 緊要的;重大的;非兒戲的。

no less than ①as many or much as; just. 有…之多;不少於。There were *no less than* fifty killed and wounded. 死傷者不少於五十人。② of as high a station or rank as; exactly; the very. 地位相當;不遜於;恰好;正是。The writer is *no less* a personage *than* a prince. 那位作家乃是一位親王。

no lets no hindrances. 無阻礙。

no longer not any more; not at the present time. 不復;不再;今非昔比。He could *no longer* be trusted, and they had to let him go. 他已不再像以前可靠了,所以他們不得不請他走路。We shall *no longer* live in this house. 我們將不再住這房子了。She was *no longer* beautiful. 她的美貌已今非昔比了。

no love lost bad feeling; ill will. 彼此有惡感;有過節;成冤家;失和。Bob and Dick both wanted to be elected captain of the team, and there was *no love lost* between them. 鮑伯和狄克都想當選爲隊長,因而彼此失和。

No man cries stinking fish. No man calls the goods he sells bad. 賣瓜者不說他的瓜苦。

No man is so old, but thinks he may yet live another year. No one gives up the hope of living longer, even in old age. 沒有人老得不以爲能再活一年;人人都怕死。

no (or any) manner of often used periphrastically for no (*or* any) person or thing whatever. 毫無。

no man's land ① an unowned or unclaimed tract of usually barren land. 無主荒地。② a tract of land between opposing armies, over which no control has been established. (戰爭中兩軍戰壕間之)眞空地帶。③ (*Informal*) (in tennis, handball, etc.) the area of a court in which a player is at a tactical disadvantage, as the area of a tennis court about midway between the net and the base line.【俗】(網球,手球等)球場之中央一帶對球員不利之地方。

no marvel no wonder. 不足爲奇。

no match for inferior in strength; not able to contend successfully against. 力不逮;不能與…匹敵。He is *no match for* you. 他不是你的對手。

no matter not anything important. 不要緊;沒關係。I wanted to see him before he left, but it's

no matter. 在他走之前我想見見他,不過那不是要緊的事。

no matter how however. 無論如何;不論。You can continue to improve your education, *no matter how* busy your life may be. 無論你的生活如何忙碌,你都能夠繼續進修。

no matter how much it makes no difference how much. 不論多少。He had to get the car fixed *no matter how much* it cost. 無論花多少錢,他都得要把車子修好。

no matter if it makes no difference whether.... 無論是否。Mary wanted to get to school on time, *no matter if* she went without breakfast. 瑪利要想準時趕到學校,吃不吃早點都無所謂。

no matter what whatever. 無論什麼。*No matter what* you try to do always do your very best. 無論做什麼事情,都要盡你最大的努力。She was going to be a singer *no matter what* difficulties she met. 無論有何困難,她立志要做歌星。

no matter when It is not necessary to specify the exact time. 不論何時。Our secretary has been informed to accept no more petitions, *no matter when* they are sent in. 我們的祕書已經被通知,不再受理請願書,不論係何時呈遞。

no matter where It is not necessary to specify the exact place. 不論何地。There is one thing which every one notices upon entering Germany, *no matter where* he comes in. 一進入德國,人人都注意到一件事,不論你是從何處進入的。

no matter whether regardless of; in spite of. 無論…;不管是…。*No matter whether* it is light or dark at that hour, we have decided to leave at five o'clock in the morning. 我們已決定清晨五時動身,不管那時候是否已經天亮。

no matter who it makes no difference who .... 無論誰。You can't go in *no matter who* you are. 無論你是誰,都不能進入。

no mistake (*Colloq.*) surely; without fail. 【俗】確然;必定;不誤。I will meet you at the depot at two o'clock, and *no mistake*. 我一定會在兩點鐘時在車站接你。That circus clown is a comical fellow, *no mistake*. 那位馬戲團的小丑的確是個滑稽人物。

no more ①no longer. 不再(指將來)。His voice is heard *no more*. 他的聲音再也聽不見了。② never more. 永不再。After this accident, he will walk *no more*. 這次意外事件以後,他將永不能再走路了。③ neither; nor. 亦不。If you won't go, *no more* will I. 如果你不去,我也不去。

no more than used to exclude or deny a second clause equally with a first. 此非…彼亦非…。I am *no more* mad *than* you are. 你沒有生氣,我同樣也沒有生氣(惱怒)。The whale is *no more* a fish *than* the horse is. 鯨非魚類猶之馬非魚類。

no moss no animosity. 無冤無仇。

No name, no pull. If I name no names there can be no libel; if I do not mention his name he cannot take offense, unless he likes to apply the remarks to himself. 不指名就不會得罪人。

no news (*Obs.*) no novelty; nothing new. 【廢】並非新聞;無足驚奇;陳套。

no nothing (*Colloq.*) nothing at all.【俗】一無所有;什麼都沒有。There is no store, no post-office, no sidewalked street—*no nothing*. 沒有商店,沒有郵局,街上也沒有人行道—什麼都沒有。

no odds It's of no consequence. 無關緊要。"I have lost my hat," "*No odds*. Come without one." "我的帽子遺失了。""沒關係。不戴帽子來好了。"

no one no person; nobody; none. 無人;無一人。*No one* will object you if you do that. 無人會反對你那樣做。

No paternoster, no penny. No prayer, no pay; no work, no pay. 不祈禱則無酬報;不做事則無工資。

No penny, no paternoster. (*Obs.*) a saying referring to priests insisting on being paid as a condition of performing services; hence, nothing for nothing; if you want a thing you must pay for it. 【廢】萬事非財莫舉;無錢則不能辦事。

no point (*Obs.*) not a bit; not at all; not in the least. 【廢】毫不;毫無;並不;斷不。

no remedy (*Obs.*) unavoidably. 【廢】不免;難免。

no repairs said of a reckless contest, neck or nought. 拚命;不顧死活。

no room to swing a cat very narrow. 極爲狹窄。

no sale 見 *no deal*.

no small a more emphatic "great." 極大的;不小的。

no smoke without fire To every scandal there is some foundation. 無風不起浪;是話都有因。

no sooner...but 見 *no sooner...than*.

No sooner said than done. As soon as a thing is proposed to any one, he immediately executes it, and utters this phrase as his response. 言甫出口而事即執行;即說即做。

no sooner...than as soon as.... 同時;一經…旋即…。My head *no sooner* touched the pillow *than* I fell asleep. 我的頭一碰枕頭就睡着了。*No sooner* were the picnic baskets unpacked *than* it began to rain. 野餐袋剛一打開就開始下雨了。*No sooner* had he arrived *than* he went away again. 他剛一到便又離開了。

no stranger to understanding; acquainted with. 深知;熟悉。He is *no stranger to* poverty. 他不是沒嘗過貧窮的滋味。I am *no stranger to* that gentleman. 我跟那位先生很熟。

no such thing ①nothing like, or equal to. 沒有這等事。*No such thing* as the burning of the school house has ever before occurred in our town. 學校失火這等事在我們的鎮上從未有過。② not so; not true. 不然;不確。Did the man say that Mary was married yesterday? It is *no such thing*. 那人說瑪利昨天已結婚?沒有的事。

no sweat ① (*Colloq.*) easily accomplished; uncomplicated. 【俗】輕易之(事)。That job was *no sweat*. 那是輕而易舉之事。② easily. 輕易的。We did it, *no sweat*. 我們很輕易的就把它辦了。

no time for trifling a very grave crisis when trifling (frivolous delay) is out of place. 危急存亡之秋;千鈞一髮之時。

no use ① of no use. 無益;無用。It is *no use* crying over spilt milk. 覆水難收,哭亦無益。② bad opinion; no respect; no liking (usually used after have). 有惡感;厭惡。He had *no use* for dogs after a dog bit him. 他被狗咬過以後,對狗即生惡感。Jimmy had *no use* for arithmetic because it was hard for him. 吉米厭惡算術,因爲算術對他太難。

no way not at all. 並不;一點也不。He is *no way* a clever man. 他並不是個聰明人。

no witch at quite sharp at. 伶俐;聰明;敏捷;慧黠。The editor is clearly *no witch at* a riddle. 那編者顯然很會猜謎。

no (or small) wonder not surprising; be expected. 難怪;當然。It is *no wonder* that the children love to visit the farm. 兒童們當然喜歡到農場上去玩。*No wonder* he should have done it. 難怪他做了此事。

no, by no means 見 *means* 項下。

no, in no time in very little time; soon; quickly. 立刻。I can finish the job *in no time* at all. 我能將這件工作一下子就做好。

no, of no account worthless; unimportant. 無價值的;不重要的。His opinion is *of no account*.

他的意見沒有價值。

Noah's Ark the ark built by Noah, in which he, his family, and animals of every species survived the Flood. Gen. 5-9. 諾亞的方舟(世界大洪水時, Noah所乘的大船)。

nob in the fur trade (*Sl.*) a judge. 【俚】裁判官。

nobbing cheat (*Sl.*) the gallows. 【俚】絞刑臺(架)。

Nobel prizes five money prizes, averaging $40,000 each, established by Alfred B. Nobel, 1833-1896, to be given annually to those persons or organizations who have done most in physics, chemistry, medicine, literature, and the promotion of international peace. Prizes were first awarded in 1901. 諾貝爾獎(係 Alfred B. Nobel 遺捐鉅資, 以息金每年分贈前一年在物理、化學、醫藥、文學, 及促進和平方面有卓越成就者)。

noble metal any of a number of metals, as gold, silver, mercury, platinum, palladium, iridium, etc., that resist oxidation, when heated in air, and solution by inorganic acids. 貴金屬(金、銀、水銀、白金等)。

noble parts of the body the vital parts, as the heart, liver, lungs, brain, etc. 身體之要害(如心、肝、肺、腦等)。

noble stem noble family. 貴族; 侯門。

noblesse oblige (*Fr.*) the moral obligation of the rich or highborn to display honorable or charitable conduct. 【法】地位高則責任重; 顯貴的人應有高尚的品德。

nobody home (*Sl.*) 【俚】① Your attention is somewhere else, not on what is being said or done here; you are absent-minded. 注意力在別處; 心不在焉。② You are feeble-minded or insane. 低能; 精神失常。

nobody (being) the wiser no one knowing; secretly. 無人知之; 秘密; 私下。He voted in opposition to his party, *nobody the wiser*. 他秘密投反對其黨之票。

nobody's fool a smart person; a person who knows what he is doing; a person who can take care of himself. 聰明的人; 表現不錯的人。In the classroom and on the football field, Henry was *nobody's fool*. 亨利在教室裡和球場上, 表現都不錯。

nobs and snobs nobles and pseudo-nobles. 貴族與偽貴族。

nocturnal birds of prey (*Zoöl.*) the owls. 【動物】貓頭鷹。

nocturnal flowers (*Bot.*) flowers which open only in the night or twilight. 【植物】夜花(於薄暮或晚間開放之花)。

nocturnal pollution (*Med.*) the emission of semen during sleep, usually accompanied by erotic dreams. 【醫】遺精。

nocturnal sight (*Med.*) day-blindness. 【醫】晝盲。

nod assent express agreement or permission, by inclining the head. 點頭(表示同意或許可); 首肯。

nodding acquaintance ① an incomplete or superficial knowledge (of something). 不完整或膚淺的知識。He had only a *nodding acquaintance* with Italian and didn't trust it to get him through the tour. 他對義大利文所知有限, 因此他沒有把握能在這次旅行中派到用場。②someone with whom one is only slightly acquainted. 相識不深的人; 點頭之交。I don't really know what he's like, he's only a *nodding acquaintance*. 我實際不曉得他是怎樣的一個人, 我跟他只是點頭之交。

nodding cap a plant of the orchid family of eastern North America, with drooping purple flowers. 垂首蘭(產於北美, 開紫色花)。

nods, Homer sometimes nods. Even the greatest make mistakes and are not always supreme. 最偉大的人有時也會犯錯; 智者千慮亦有一失。

no-holds-barred campaign one in which all methods are used to win. 不擇手段的競選求勝. The strategists immediately set about planning a *no-holds-barred campaign* against him. 策略家們立即籌畫一項不擇手段的運動來對付他。

noise abroad (or **about**) spread widely by rumor or report. 謠傳; 遠揚。His many large-scale business ventures were *noised abroad* in the newspapers. 他的好多項大規模的商業企圖已經在報紙上宣揚開了。

noise in the head a scolding. 責罵。

noise, make a noise (in the world) arouse public talk; make a public sensation. 引起極大注意; 成為轟動一時之事。The song has *made a noise*. 那首歌已引起注意。It was pronounced the greatest poem of the age, and all anticipated *the noise it would make in the world*. 它被宣稱為當代最偉大的詩, 大家都預料它會造成轟動。

nolens volens (*Lat.*) whether willing or not; willy-nilly. 【拉】無論願否。

nolle prosequi (*Law*) an entry made upon the records of a court when the plaintiff or prosecutor will proceed no further in a suit or action. 【法律】原告撤回訴訟。(略作 ***nol. pros.***)

nom de guerre (*Fr.*) an assumed name under which to pursue a profession, undertaking, or the like; pseudonym. 【法】假名; 藝名; 筆名。

nom de plume (*Fr.*) a name used by a writer instead of his real name; pen name; pseudonym. 【法】筆名。Samuel L. Clemens used "Mark Twain" as his *nom de plume*. 克里門斯用"馬克吐溫"作為筆名。

nominal damages (*Law*) damages of a small amount awarded to a plaintiff in cases where the loss sustained was not proved or does not entitle him to substantial compensation. 【法律】象徵性賠償。

nominal par the face-value of a share of stock, etc. (股票之)票面價格。

nominal partner a person who, though held out as a partner, has no interest in the business. 有名無實之股東; 名譽股東。

nominal sentence (*Gram.*) a sentence consisting of a subject and complement without a linking verb, as *Very interesting, those books*. 【文法】沒有連繫動詞的句子(如 Very interesting, those books)。

nominal value book or par value, as of securities; face value. (股票等之)面額。

nominal wages (*Econ.*) wages measured in terms of money and not by their ability to command goods and services. 【經濟】以錢數為準(不管錢之購買力)的工資。

nominative absolute (*Gram.*) a construction consisting of a substantive and its modifier (usually a participle) and not grammatically related to any other element in the sentence. Example: The day being warm, we took off our coats (*The day being warm* is a nominative absolute). 【文法】絕對分詞子句(分詞子句與主句中任何部分不發生文法關係之結構如上述例句中之 The day being warm)。

nominative of address (*Gram.*) a noun naming the person to whom one is speaking. Example: John, where is your coat? (John is the nominative of address). 【文法】指明說話對象者之名詞(例: John, where is your coat? 句中之 John 係說話之對象, 亦即nominative of address)。

non compos mentis (*Lat.*) (*Law*) not of sound mind; mentally incapable. 【拉】【法律】心神喪失的; 精神不正常的。(略作 ***non compos***)

non est 見 ***non est inventus***.

non est inventus (*Lat.*) (*Law*) the returning of a sheriff's writ when the person to be arrested or served with it cannot be found in the sheriff's jurisdiction. 〖拉〗〖法律〗此人下落不明。

non grata (*Lat.*) not welcome. 〖拉〗不受歡迎的。He was accused of spying and was declared *non grata*. 他被控從事間諜活動而被宣布爲不受歡迎。

non obstante (*Lat.*) notwithstanding. 〖拉〗雖然;縱使。

non prosequitur (*Lat.*) (*Law*) a judgment entered against the plaintiff in a suit when he does not appear in court to prosecute it. 〖拉〗〖法律〗原告敗訴之缺席判決。

non sequitur (*Lat.*) (*Log.*) an inference or a conclusion which does not follow from the premises. 〖拉〗〖邏輯〗(與前提不符的)不合理的推論或結論。

non troppo (*Mus.*) not too much. 〖音樂〗不過分的。*non troppo* presto (lento). 不過快(慢)。

noncapital murder (*Can. Law*) murder that is not punishable by death but by life imprisonment. 〖加法律〗不能判死刑(祗能判無期徒刑)之謀殺罪。

nonce word a word formed and used for a single occasion: Examples: newspaporialist = a journalist, planeticose = given to wandering, observist = a person who makes observation his business. 臨時創造的字。

nonce, for the nonce for the present time or occasion. 暫時;臨時。No matter how suave her manner *for the nonce*, she is at heart a twenty-minute egg. 無論她當時態度如何溫和,她的內心是一顆定時炸彈。

noncommissioned officer (*Mil.*) an enlisted person holding any of various ranks below commissioned or warrant officers. 〖軍〗士官。

none but no one who... not. 無不…者;莫不…者。There was *none but* loved him. 沒有人不愛他。

none else no one else; no person or persons besides. 別無他人。Mary wishes her relatives, and *none else*, invited to her wedding. 瑪利只希望請她的關係人(親族、親戚等),不請別人,來參加她的婚禮。

none of not in the least; nothing of;—used emphatically. 絕不;毫無。It is *none of* my business. 這不干我的事。*None of* your business! 你管不着!(你少管!)

none of the best (worst, sweetest, etc.) not at all the best, worst, sweetest, etc. 並非最…;不甚…。His disposition was *none of the best*. 他的脾氣並非是最好的。His sermons are *none of the shortest*. 他的佈道講演並非是最短的。

none of the Hastings sort slow, deliberate, slothful. 徐徐;不慌不忙。

none other boot (*Obs.*) no other resource; no alternative. 〖廢〗無他方法;更無別途。

none the less nevertheless. 然而;仍然;依然。He has faults, *none the less* he is the best student of the class. 他有缺點,但仍不失爲這班上最好的學生。I love him *none the less* for his faults. 他雖有缺點,我仍然愛他。

none the wiser not knowing; still in utter ignorance. 不知;茫無所知。

none the worse for not affected in any way *by*. 未受…之影響。

none too not at all. 並不;完全不。*None too* soon the reinforcements arrived to rescue us. 援軍到達得一點也不快。

non-Euclidean geometry geometry based upon one or more postulates that differ from those of Euclid, especially from the postulate that only one line may be drawn through a given point parallel to a given line. 非歐幾里得幾何學。

nonscheduled airline an airline authorized to carry passengers or freight between specified points as demand warrants, rather than on a regular schedule. 專門做包機(客運或貨運)業務而沒有定期班機的航空公司。

nonsense, take the nonsense out of make (a person) behave or think rightly. 使(某人)之思想或言行合理。

nonunion shop a shop or business in which the employer fixes terms and conditions of employment unilaterally without recognizing or dealing with a union. 不承認工會亦不與工會來往的店鋪或工廠。

nonyl alcohol (*Chem.*) any of several colorless or light-yellow, liquid, water-soluble isomers of the formula $C_9H_{19}OH$, especially $CH_3(CH_2)_7CH_2OH$, having a roselike odor: used chiefly in perfumery and flavoring. 〖化〗壬醇。

Norfolk jacket a loosely belted single-breasted jacket, with box pleats in front and back. 一種有腰帶的男用寬上衣。

normal pressure one atmosphere or 76 centimeters of mercury. 正壓力;標準壓力。

normal school a school where people, usually high school graduates, are trained to become teachers, especially a separate institution for teacher education offering a two-year course and a certificate. 師範專科學校。

normal series (*Math.*) a collection of subgroups of a given group so arranged that the first subgroup is the identity, the last subgroup is the group itself, and each subgroup is a normal subgroup of the succeeding subgroup. 〖數學〗正規羣列。

normal solution (*Chem.*) a solution containing one gram equivalent of a dissolved substance per liter. 〖化〗當量溶液;規定溶液。

normal temperature (*Chem.*) zero degrees centigrade; 273 degrees absolute. 〖化〗標準溫度;攝氏零度。

Norman Conquest the conquest of England by the Normans in 1066, under the leadership of William the Conqueror. 諾爾曼人之征服英國(1066年 William the Conqueror 率領之諾爾曼軍隊征服英國)。

Norman French a dialect of the French language spoken by the Normans who conquered England in 1066; Anglo-French. 諾爾曼法語(1066年征服英國之諾爾曼人所說的法語)。

North Atlantic Treaty the treaty (1949) signed by 12 countries, providing for the establishment of NATO. 北大西洋公約(1949由12個國家所簽,決定設置North Atlantic Treaty Organization者)。

north by east the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 minutes to the east of north. 北偏東。

north by west the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 minutes to the west of north. 北偏西。

north of farther north than. 在…之北。Canada is *north of* the United States. 加拿大在美國之北。

North Pole the northern end of the earth's axis; that point on the earth's surface from which every direction is south. 北極。

North Star the bright star almost directly above the North Pole; Polaris. 北極星。

north, to (or on) the north of farther north than. 在…之北。Canada lies *to* (or *on*) *the north of* the United States. 加拿大在美國之北。

northeast by east the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 min-

utes to the east of northeast. 東北偏東。

northeast by north the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 minutes to the north of northeast. 東北偏北。

Northeast Passage a ship route along the N coast of Europe and Asia, between the North Sea and the Pacific. 東北航路(海船自北大西洋沿歐亞兩洲之北海岸而至太平洋之航路)。

Northern Hemisphere the half of the earth between the North Pole and the equator. 北半球。

northern lights the aurora borealis. 北極光。

northwest by north the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 minutes to the north of northwest. 西北偏北。

northwest by west the point of the compass or the direction one point or 11 degrees 15 minutes to the west of northwest. 西北偏西。

Northwest Passage a passage for ships from the Atlantic to the Pacific along the northern coast of North America, first successfully traveled in 1906–1909. 西北航路(海船自北大西洋沿北美北岸至太平洋)。

Northwest Territory the region north of the Ohio River, organized by Congress in 1787, now forming the states of Ohio, Indiana, Illinois, Michigan, Wisconsin, and part of Minnesota. 美國包括Ohio, Indiana, Illinois, Michigan, Wisconsin 諸州以及 Minnesota 州之一部分之地區。

Norway pine the red pine. 紅松。

Norway rat the common brown rat found about buildings, refuse, etc.; brown rat. 褐鼠。

nosce te ipsum (*Lat.*) know thyself. 〖拉〗了解你自己。

nose about (or **around**) (*Informal*) look for something kept private or secret; poke about; explore; inquire; pry. 〖俗〗打聽;探聽;刺探(祕密等)。The detective was *nosing around* in the crowd, looking for pickpockets. 那位便衣警察在人羣中穿來穿去注意扒手。

nose bag a bag containing food, to be hung on a horse's head. 套掛於馬頭之飼料袋。

nose cone the front section of a missile or rocket made to carry a bomb to a target or to carry instruments or a man into space. The nose cone is made to withstand high temperatures from friction with air particles and usually separates from the rest of the missile or rocket after the fuel runs out. 火箭或飛彈之鼻錐體(即携帶炸彈,儀器或人員之尖端部分,燃料燒完後即與火箭或飛彈本身脫離)。

nose count (*U.S. Informal*) the act of determining the number of those people present or of finding out how many people are in favor of or against something; survey; poll. 〖美俗〗統計人數;清點人數。

nose dive ①a swift plunge straight downward by an airplane, etc. 飛機之垂直俯衝。②a sudden, sharp drop, as of prices, etc. 突降(如物價等)。The thermometer took a *nose dive* after the warm spell in January. 一月裏的一陣高溫之後,溫度突降。

nose down (*of an aircraft*) head down; bring down the nose of. (指飛機)抑低機頭(以便降落)。The big airliner began to *nose down* for a landing. 該巨型客機開始抑低機頭準備降落。

nose drops liquid medicine administered in drops put in the nose especially to make breathing through the nose easier. 點鼻藥。

nose glasses eyeglasses held in place by a spring which clamps them to the bridge of the nose; pince-nez. 夾鼻眼鏡。

nose in move in close; move slowly in with the front first. 以前端進入而且靠緊。The ship *nosed in* to the pier. 那船靠緊了碼頭。

nose in a book busy interest in reading (used with a possessive). 手不釋卷;只顧讀書;整日讀書(與所有格連用)。Mary always has her *nose in a book*. 瑪利總是手不釋卷。

nose into ① head into; move head first into. 一頭鑽進去;以頭先進去。He *nosed* the canoe *into* the cove. 他將獨木舟划進了岩岸小灣。② (*Informal*) pry into (something private or secret); meddle in; poke into. 〖俗〗探(他人的)隱私;管閒事;攪和。Mother told Laura not to *nose into* her drawers again. 母親告訴羅拉不要再亂翻她的抽屜。Her sister told her that she was always *nosing into* her private life. 她姐姐告訴她,她老是管她私人的閒事。

nose out ① find out by looking around quietly or secretly. 探出(祕密等)。to *nose out* the truth. 探出眞相。He will *nose out* a scandal somewhere. 他總會探出一件醜事。② win (over someone) by a small margin; win by a nose. 險勝;僥勝。Kennedy *nosed out* Nixon in the 1960 presidential race. 在1960年的總統選舉中甘迺迪險勝尼克森。

nose over turn over on the nose so as to land upside down. 機頭着地而翻覆(指飛機降落時之失誤狀態)。The airplane made a faulty landing approach and *nosed over*. 那飛機因失誤以致降落時機身打了一個翻,而底部向上。

nose ring ① a ring fixed in an animal's nose for leading it. (牛、豬等之)鼻圈。②a ring worn in the nose for ornament by some peoples. (某些民族之)環形鼻飾;鼻環。

nose up head up; incline the forward end upwards; move up. (指飛機)機頭向上以便爬高。The airplane *nosed up* through the clouds. 那飛機向上爬高穿過雲層。The pilot *nosed* the plane *up* from the field. 該駕駛員將機頭拉高自機場起飛。

nose, as plain as the nose on one's face obvious; easily seen. 極爲清楚;瞭如指掌。

nose, bite (or **snap**) **a person's nose off** answer him sharply and angrily. 不客氣的對某人說;氣勢洶洶的對某人說。

nose, by a nose (*Sl.*) by a very narrow margin. 〖俚〗極微之差。He passed the examination *by a nose*. 他差一點兒不及格。The local team won the game *by a nose*. 地主隊以極微之差贏得比賽。

nose, cut off one's nose to spite one's face create a disadvantage to oneself through one's own spiteful action. 與人賭氣致爲自己招來不利。

nose, follow one's nose ① go straight ahead. 向前進;直走。If you *follow your nose* you can't miss it. 假如你一直向前走,不會看不到它。② be guided by one's instinct; be guided by one's sense of smell. 憑直覺;憑嗅覺。It had been many years since my last visit, but I found the house by *following my nose*. 我上次去該地已是多年以前的事,但我憑直覺找到了那幢房屋。

nose, have a nose for have a keen sense of smell for; have a keen instinct for surmising and detecting. 對某種氣味有敏銳的感覺;敏於測探。He *had a* good *nose for* business. 他對做生意特別精明。He *had a nose for* oil, but he didn't know a damn' thing about geology. 他對於探勘石油特別有辦法,但是對於地質學一竅不通。

nose, have one's nose in show unwelcome interest or impolite curiosity in. 好管(他人的閒事)。He always *had his nose in* other people's business. 他老是好管他人的閒事。

nose, keep a person's nose to the grindstone make him work hard without

rest. 使之連續做苦工。I always admire men, even the dullest, who know their job and ***keep their noses to the grindstone.*** 我一向敬重那些有專長而且做事勤奮不懈的人,包括那些最沒情趣的人在內。

nose, keep one's nose out of not bother. 不要管(他人之事)。She told him to ***keep his nose out of*** her business. 她告訴他不要管她的事。

nose, lead (a person) by the nose have complete control over. 牽着一個人的鼻子(令之唯命是從);完全控制(某人)。He lets his wife ***lead him by the nose.*** 他對太太唯命是從。He is too astute to let himself ***led by the nose.*** 他太狡黠了,不肯受制於人。

nose, look down one's nose at (*Informal*) feel contempt for.【俗】瞧不起…。He had always ***looked down his nose at*** foreigners. 他一向瞧不起外國人。

nose, on the nose exactly. 正確;精確的。His estimate was right ***on the nose.*** 他的估計十分正確。

nose, pay through the nose pay excessively; be charged exorbitantly. 付出很高的價錢;被敲竹槓。They patronize small and exclusive shops where they cheerfully ***pay through the nose.*** 他們光顧規模小的高級商店,在那裏他們心甘情願的當冤大頭。

nose, poke (or **stick**) **one's nose into** pry into; meddle in. 干涉(他人之事)。He was forever ***sticking his nose into*** things that didn't concern him. 他老是愛管不干他的事。

nose, put one's nose out of joint ① thwart someone; spoil one's plans. 破壞某人之計畫。② take a person's place in another's favor. 奪人之寵。

nose, thumb one's nose put one's thumb to one's nose in scorn. 以大姆指按鼻,其餘四指伸開表示輕視。

nose, turn up one's nose at treat with contempt or scorn. 鄙視。My friend ***turns up his nose at*** anyone who hasn't had a college education. 我的朋友對沒有受過大學教育的人一律瞧不起。

nose, under one's (very) nose in plain sight; very easy to notice. 在…之面前(而未被其發現);當着…的面。The thief took Mrs. Dale's pearls right from ***under her nose.*** 那賊就在德爾太太的眼前偷去了她的珠寶。

nose, win by a nose win a horse race by no more than the length of a horse's nose; win by a small margin. (指賽馬等)險勝;倖勝。

noses, count noses find out how many people are present. 清點人數。Each time the troop assembled the leader ***counted noses.*** 部隊每次集合時隊長一定清點人數。

Nosy Parker an offensively inquisitive person; one who is insatiably curious about things that are none of his business. 好管閒事的人。

not a bit not in the least; not any. 毫無;斷不;並不。This board is ***not a bit*** longer than the other. 這塊木板絕不比那塊長。

not a button not in the least; not in the smallest degree. 毫無;斷不;並不;一點也不。

not a feather to fight with penniless; ruined. 身無半文;囊空如洗。

not a feather to fly with penniless; ruined; dead-broke. 不名一文;傾家蕩產;囊空如洗。

not a few quite a few; more than a few. 不少。***Not a few*** readers wrote letters of commendation to the magazine. 不少讀者向這雜誌寫信讚美。

not a jot not any; not the least quantity assignable. 毫無;並不;一點也不。

not a leg to stand on (*Informal*) no good proof or excuse; no good evidence or defense to offer.【俗】無可辯解;有口難辯。The man with a gun and $300 in his pocket was accused of robbing an oil station. He did ***not*** have ***a leg to stand on.*** 那個身上帶着槍而在口袋裡又裝着三百美金的人被控搶了一家加油站。他實在有口難辯。

not a little quite a little; more than a little; rather much. 不少;相當多。

not a mag to bless myself with not a penny I have. 身無分文;囊空如洗。

not a patch on (*Colloq.*) not comparable with; inferior to.【俗】不可比;不及。He is ***not a patch on*** you for looks. 他的容貌一點也比不上你。

not a penny not the least amount; no money at all. 不名一文;兩手空空。

not a rap not a coin of the smallest value. 不名一文;連一個小銅錢都沒有。

not a sixpence to scratch with penniless. 囊空如洗。

not a snap nothing. 無一物。

not a sou (or **souse**) nothing. 一無所有。

not a soul no one; nobody. 無一人;無人。***Not a soul*** came. 一個人都沒有來。

not a whit not in the least; not any. 毫無;斷不;並不。His health is ***not a whit*** better for the journey. 旅行對他的健康一點也沒有好處。

not a wink of sleep no sleep at all. 一點也沒有睡着。He did ***not*** have ***a wink of sleep*** on account of toothache. 他因爲牙痛一夜沒有睡着。

not above (doing something) not too proud or honest to (do something). 不恥或可能(做某事)。The President is ***not above*** asking for advice. 總統不恥下問。John is ***not above*** cheating during exam. 約翰可能考試作弊。

not at all not any; none; no; not in the least. 毫無;斷不;並不;一些都不。I was ***not at all*** glad to see him. 我根本不高興見他。I am ***not at all*** satisfied with the book. 我對這本書一點也不滿意。

not bad; not so bad; not half bad (*Informal*) pretty good; all right; good enough.【俗】相當好;不惡;不錯。The party last night was ***not bad.*** 昨晚的宴會還不錯。The show was ***not half bad.*** 表演還不錯。

not be long for this world have only a short time to live. 餘生無幾;在世之日無多。I can-***not be long for this world.*** 我的日子已不多了。

not be on speaking terms ① be unintroduced or unknown, except perhaps by sight. 素昧生平;不相熟;相逢未必相識。② be so estranged or antagonistic as to be unwilling to acknowledge acquaintanceship. 絕交;不交談;視同陌路。Mr. Pan refused to give Mr. Han pecuniary aid, so they ***are not on speaking terms*** now. 潘先生拒絕給予韓先生金錢的幫助,因此他們失和了。

not born yesterday worldly-wise; not easily gulled. 老練的;不易受欺;知人情世故。

not but what (*or* **that**) (*Arch.*) nevertheless.【古】雖;但。I cannot do it; ***not but what*** a stronger man might. 余不能爲,但較余强者或能爲之。

not by a long chalk not on any account; not by any means; not at all. 並不;斷不;絕不。

not by a long shot (*Sl.*) not by a great deal; by no means.【俚】斷不;並不;絕不。

not by any manner of means not in any degree; certainly not. 斷不;並不;萬不;決不。

not by any means 見 ***by no means.***

not care a (brass) button (*Colloq.*) care nothing.【俗】毫不在乎。

not care a chip (dam or **damn)** (*Sl.*) not care in the least.【俚】毫不在乎;絕不關心。

not care a (brass) farthing not care a fig. 毫不在乎或介意。

not care a fig (or **pin**) be indifferent to;

not regard. 不介意;無所謂。The boy who played truant at school did *not care a pin* for the reprimand which the teacher gave him. 那逃學的孩子對於老師給他的責駡一點也不在乎。「介意;不在乎。」
not care a rap (or **rush**) care nothing. 不
not care a straw (or **two straws**) be perfectly indifferent. 冷淡;漠不關心;毫不介意。
not care shucks (*U.S. Sl.*) be quite indifferent. 【美俚】冷淡;漠不關心。「*to* go. 我不想去。」
not care to not wish to. 不願。I do *not care*
not care which end goes forward (*Obs.*) be negligent. 【廢】疏忽;等閒視之。
not cook any of the pie abandon an enterprise; take no further interest. 作罷;放棄;不再與聞。
not fit to hold the candle to very inferior to. 不能比;遠遜於。In looks or in attraction, that woman is *not fit to hold the candle to* her. 在相貌上和風度上,那個女人遠遜於她。
not for a moment absolutely not. 絕不;一點也不。I doubt *not for a moment* that you are my best friend. 我一點都不懷疑你是我最好的朋友。
not for the world not at any price; not for anything. 決不;斷不。I would*n't* hurt his feelings *for the world*. 我決不會使他難過的。Mr. Grant, the grocer, is an honest man; *not for the world* would he cheat his customers. 那雜貨商格蘭特先生是一位誠實的商人;他斷不會欺騙顧客的。
not give one the time of day (*Sl.*) dislike someone strongly enough so as to totally ignore him. 【俚】(因厭惡而)不理睬。
not gloomy (about something) confident. 確信;(對某事)有把握。
not half bad very good. 甚好。
not have all one's buttons (*Colloq.*) be half-silly; be deficient in intellect. 【俗】半癡;智力不足。
not having a moment one can call one's own very busy. 極忙;不得片刻暇。There is so much sickness now that the doctor *has not a moment he can call his own*. 現在疾病流行,醫生忙得一點空都沒有。
not in nature impossible. 不可能。
not in sight not be seen; invisible. 看不見;不在視線之內。The river is *not in sight* in this part of the city. 那河流在城的這一邊看不見。
not in the least not at all. 毫不。I was *not in the least* tired after the long trip. 經此長途旅行後我絲毫不感覺疲倦。
not know a B from a battledore (or **broomstick**) be stupidly ignorant. 愚昧;無知識。
not know a man from Adam (*Colloq.*) be quite unacquainted with him; be unable to recognize him. 【俗】不相識;素昧生平。I have never seen this man before, and I should*n't know him from Adam* if he stood before me now. 我從未見過此人,他現在站在我面前我也不認識他。
not know what to make of not understand; be unable to explain. 不明白;不能解釋;不知其所以然。An anonymous letter containing money came to me this morning and I do *not know what to make of* it. 今天早晨收到了一封無名氏的來信,信內並附有錢,我不明白是怎麼回事。
not know which way to turn (or **jump**) be puzzled about getting out of a difficulty; not know what to do to get out of trouble. 不知如何是好;不知該怎麼辦。When Jane missed the last bus home, she did*n't know which way to turn*. 珍趕脫了最後一班回家的公車,她簡直不知該怎麼辦。
not leave a rack behind melt away; dissolve. 融化;溶解。
not make chalk of one and cheese of the other treat both alike; show no favoritism. 公平待遇;一視同仁;毫無偏袒。
not matter a farthing matter little or nothing. 無關緊要;無足輕重。
not much to choose between each about equally bad. 沒有甚麼可選擇的(兩樣都不好)。
not much to look at of insignificant or unattractive appearance. 貌無動人之處;姿容平庸。
not nearly 見 ***nearly*** 項下。
not now not any longer. 不再。That was true once, but *not now*. 那曾經是真的,但不再是了。
not on borrowing terms (*Amer.*) not in friendly relations; —said of next-door neighbors. 【美】不相友善;不相往來;無朋友情誼(指毗連之鄰人而言)。
not on one's life (*Informal*) certainly not; not ever; not for any reason. 【俗】決不。*Not on my life* would I risk putting money into that type of business. 我決不把錢投入那種事業上。Did he thank me for my advice? *Not on your life*. 他有沒有謝謝我的勸告?一點也沒有。
not only...but (also) not merely...but likewise; both...and.... 不但…而且…;…與…皆…。He visited *not only* New York *but also* Boston. 他不但遊了紐約,而且遊了波士頓。
not see the fun of not take as a joke; be unwilling to put up with. 不視爲笑談;不願容忍。Miller did *not see the fun of* being imposed on in that fashion. 米勒認爲被人那樣欺負乃不能容忍之事。
not slow (to discover) immediately (to discover). 即刻;立即。「approval. 尚佳;尚可。」
not so dusty not so bad; so-so;—a mark of
not stand on ceremony discard formalities; be frank or bold. 不拘禮;不用客氣。
not stir a peg (or **step**) not move; remain fixed. 不移動;定著。He promised to remain where he was and he has *not stirred a peg*. 他答應停留在原處,他就一動也未動。*Don't stir a step* from this place. 不准從這裡移動一步。
not that...but that not because... but because.... 不因…實因…;並非…實因…。*Not that* I dislike the work, *but that* I have no time. 並非我不喜歡這工作,實因我沒有時間。
not the cheese not satisfactory. 不令人滿意。
not the least not any; no. 毫無;絕無。He has *not the least* knowledge of the world. 他一點也不懂人情世故。「不因是故而減少。」
not the less not less on that account. 依然;
not the more not more on that account. 依舊;不因其故而增加。
not the only fish in the sea one of many; not the only one of the kind; not the only one available. 並非奇貨可居;不稀奇;沒有甚麼了不起。He said he could find other girls—she was *not the only fish in the sea*. 他說他會找別的女孩子——天涯何處無芳草。「*not the only fish in the sea*.」
not the only pebble on the beach 見
not to be compared to (or **with**) not of special similarity to; not in the same class with, especially because of some inferiority. 不似;不相若;不能相提並論。He is *not to be compared with* you in wealth. 他的財產不能與你相比。
not to be had for love or money scarce; dear; not to be had at any price. 珍奇;希罕;昂貴;無價的。
not to be mistaken plain; intelligible. 明瞭的;明顯的。His position on this question is *not to*

be mistaken. 他對於這個問題的立場已十分明顯。
not to be thought of not to be considered. 不必考慮。Such a plan as that was *not to be thought of.* 像那樣的一個計畫不必考慮。
not to mention; not to speak of; to say nothing of without ever needing to speak of; in addition to; besides. 姑置…不論;尚不說;除…以外;並且。Dave is handsome and smart, *not to mention* being a good athlete. 大衛長得帥, 人又聰明, 並且是一位運動健將。Sally takes singing and dancing lessons, *to say nothing of* swimming and tennis lessons. 沙莉又學唱歌又學跳舞, 游泳和網球更不用提。Travelling will need much time, *not to speak of* the expense. 旅行將費許多時間, 費用更不必提。
not to speak of 見 *not to mention.*
not too nice bad. 不佳;惡劣;不好。
not turn a hair not show any sign of being ruffled, disordered, or discomposed. 神色不變;泰然自若。For all he ran so fast, he did *not turn a hair.* 他雖然跑那麼快, 仍面不改色。
not under command (*Naut.*) (of a vessel) not under control because of breakage or failure of equipment. 【航海】因機件故障, 船失去控制。
not up to Dick not well; ill and wretched. 不適;有病;不幸。
not want for parts be not without talents; have talent; be intelligent. 非無才能;有才幹;有智力。
not worth a continental not worth as much as a piece of paper money issued by the Continental Congress in the revolutionary war, and hence, from the depreciation of that money, of little or no value; worthless; good for nothing. 毫無價值;無用;不值一文。
not worth a cress (or **kers**) of little value or importance;—an old phrase now corrupted into "not worth a curse." 毫無價值;無足輕重;無關緊要。
not worth a curse good for nothing; worthless. 無用;無價值。
not worth a dam (*Sl.*) 見 *not worth a damn.*
not worth a (continental) damn (*Sl.*) worth nothing. 【俚】無價值;不值錢。
not worth a day's purchase in imminent peril. 危急;瀕於險。His life is *not worth a day's purchase.* 他的生命有危險。
not worth a farthing ① having no property;—applied to person. 身無分文;一貧如洗(指人言)。Mr. Brown was once in good circumstances, but now he is *not worth a farthing.* 布朗先生一度環境不錯, 但是現在卻一貧如洗。②worthless;—applied to things. 無價值;不值錢(指事物言)。That old clock is *not worth a farthing.* 那個舊鐘一文錢不值。
not worth a fig (hair, pin, rap, etc.) (*Colloq.*) of little or no value or account. 【俗】毫無價值;不足道。值甚微;不甚值錢。
not worth a groat of very small value. 價值甚微;不甚值錢。
not worth a hair 見 *not worth a fig.*
not worth a hill of beans absolutely worthless. 毫無價值。
not worth a jigger (*Colloq.*) valueless. 【俗】不值錢;無價值。
not worth a leek of little or no value. 無甚價值;毫無價值。
not worth a louse utterly worthless. 不值錢之至。
not worth a pin 見 *not worth a fig.*
not worth a plack utterly worthless. 毫無價值。
not worth a rap 見 *not worth a fig.*
not worth a rush not worth anything. 無價值;不值錢。
not worth a snap (of fingers) not worth anything. 毫無足取;一無所值。
not worth a straw utterly worthless. 一無所值。The stock of the A. B. railroad is *not worth a straw.* 該鐵路公司的股票形同廢紙。
not worth a tinker's damn (or **dam**) (*Informal*) not worth anything; valueless. 【俗】一文不值;毫無價值。I am not familiar with the subject, so my opinion would *not* be *worth a tinker's dam.* 我對於這方面的事不熟悉, 所以我的意見毫無價值。
not worth a tobacco-stopper not worth anything. 毫無價值。
not worth one's salt not earning or worth the value of the salt one eats with his food;—a colloquial hyperbole. 無功食祿;不克盡職;做事能力很差有愧那份薪水。
not worth powder and shot not worth the outlay necessary to secure it; not worth the trouble. 得不償失;不值所費之錢(或力)。The capture of the man who ran away with his neighbor's wife is *not worth powder and shot.* 去捉拿那個與其鄰人之妻私奔的人, 是不值得的。
not worth shoebuckles of little account. 無足輕重;無關緊要。
not worth shucks (*U.S. Sl.*) utterly valueless. 【美俚】毫無價值。
not worth the candle not worth the cost, effort, or trouble. 得不償失; 不值所費之錢; 不值得費力。
not yet at the worst destined to reach a still more dangerous crisis. 尚未達極危之境。
not, as likely as not probably. 可能。He'll be at home now, *as likely as not.* 他現在可能在家。
not, so as not to in order not to. 爲了不…。I got up early *so as not to* lose the train. 爲了怕趕不上火車, 我起得很早。
nota bene (*Lat.*) mark well. 【拉】注意。
notary public a public officer or other person authorized to authenticate contracts, acknowledge deeds, take affidavits, protest bills of exchange, take depositions, etc. 公設公證人。
note broker (*Finance*) a broker who buys and sells commercial paper. 【財政】股票等有價證券的經紀人。
note of hand promissory note. 期票。
note of interrogation interrogation point (?). 疑問號。
note paper paper used for writing letters. 信紙;信箋。
note under hand a receipt. 收據。
note verbale (*Fr.*) a diplomatic communication prepared in the third person and unsigned: less formal than a note but more formal than an aide-mémoire. 【法】使用第三人稱而未簽名的外交文書, 介於 note 與 aide-mémoire 之間。
note, make a note of write down as something to be remembered. 記錄;記下。
note, of note that is important, great, or notable; of being noticed. 重要的;偉大的;引人矚目的。Washington is a man *of note.* 華盛頓是一個知名人物。
note, strike the right note say or do something suitable. 說話或行爲合宜。
note, take note of take notice of; give attention to; observe. 留心;注意。Please *take note of* these warning signs. 請注意這些警告的標示。
notes payable ① current liabilities in the form of promissory notes given to creditors. 給債權人的期票。②a record of this. 這種期票的紀錄。
notes receivable ① current assets in the form of promissory notes presented by debtors. 債務人簽署的期票。② a record of this. 這種期票的紀錄。
notes, compare notes exchange ideas or opinions. 交換意見。The returning journalists were sitting on the deck *comparing notes.* 回程的記者們坐在甲板上彼此交換意見。

notes, take notes write down things to be remembered. 做筆記。
nothing but (or **except**) merely. 祇;不過。There was *nothing but* (or *except*) water. 祇有水, 別無一物。He is *nothing but* a scoundrel. 他不過是個無賴而已。
nothing daunted not in the least cowed or made afraid. 一點也未被嚇倒。
nothing doing (*Informal*)〖俗〗① emphatically no; certainly not. 不行。"Will you lend me a dollar?" "*Nothing doing!*" "你借給我一塊錢, 好嗎?" "不行。" I can't stand children. One or two are supportable, but in crowds, *nothing doing*, I suffocate! 我不能忍受孩子。一兩個還可以, 若是成群就不行, 我受不了! ② no activity or advantage present to the eye. 眼睛看不到的活動、好處等。We drove through the town but there seemed to be *nothing doing*. 我們開車通過該鎮, 但那裡似乎沒有甚麼動靜。
nothing except 見 ***nothing but.***
nothing, if not above everything. 尤其爲其優點。He's *nothing, if not* careful. 謹愼是他最大長處。He is *nothing, if not* matter-of-fact. 他爲人最是腳踏實地。
nothing less than (or **short of**) ① just the same as. 與…完全一樣;等於。He is *nothing less than* a tyrant. 他簡直是個暴君。② completely; absolutely. 完全的;絕對的。She was used to *nothing less than* the best. 她過去享受慣了最好的(在以往她無論甚麼都要挑最上等的)。
nothing much not much; quite little. 不多;很少。
nothing of community (*Obs.*) nothing in common. 〖廢〗無共同之點;截然不同;全異。
nothing of the kind (or **sort**) no such thing. 完全沒有這種事。
nothing over nothing left. 無剩;無餘。
Nothing succeeds like success. Success in one thing makes success in other things easier; people like a successful person. 一事成則萬事順;有本事就有人緣。The girls all like Bob because he is football captain. *Nothing succeeds like success.* 所有的女孩子都喜歡鮑伯, 因爲他是足球隊長。有本事, 就有人緣。
nothing to ① not equal to; unimportant in comparison with. 不相等;相形見絀;比較之下不如。This book is *nothing to* the last one he wrote. 這本書遠不如他上次寫的那本。② of no consequence to one. 無關緊要。A hundred dollars is *nothing to* him. 一百元對他來說不算甚麼。
nothing to speak of (*Colloq.*) unimportant; small. 〖俗〗不緊要;不足道。The farmer said that his crop of apples was *nothing to speak of*. 那農夫說他所收穫的蘋果不足道(很少)。
Nothing venture, nothing have. One cannot gain money in business, who will not risk money. 不冒險則不能獲利;不入虎穴, 焉得虎子。
nothing worth shaking a stick at worthless. 無價値;不値錢。
nothing, care nothing for (or **about**) treat as easy. 不以…爲意。He *cares nothing for* (or *about*) walking 20 miles a day. 他一天走二十英里路不以爲意。
nothing, come to nothing fail; be without result. 完全失敗; 無結果。His plan has *come to nothing*. 他的計畫已成泡影。
nothing, for nothing ① futilely; to no avail. 無酬勞;無收穫;無益;無用。He worked *for nothing*. 他工作沒有報酬。They had gone to a great deal of expense *for nothing*. 他們花了很大的經費而毫無收穫。We had all our trouble *for nothing*. 我們的辛勞終歸白費。②free of charge. 免費。They sent me a book *for nothing*. 他們免費贈我一書。③for no apparent reason or motive. 無理由;無緣故。They quarrelled *for nothing*. 他們無緣無故的爭吵。
nothing, go for nothing be without reward, result, value. 無報酬; 無結果; 無價値。Six months' hard work all *gone for nothing*. 六個月的苦工全白費了。
nothing, have nothing to do but have nothing to do except. 除…以外毫無辦法。You *have nothing to do but* wait. 你祇有等待。
nothing, have nothing to do with ① avoid; have no dealings with. 避免; 勿與交往。I advise you to *have nothing to do with* it. 我勸你不要捲入此事。② not to be the business or concern of. 與…無關。It *has nothing to do with* me. 這不關我的事。
nothing, hear nothing of receive no information or news about. 未聞…之消息。
nothing, little or nothing (of) very little. 很少。There's *little or nothing* the matter with him. 他無大礙(他並非真病)。
nothing, make nothing of ① be unable to understand. 不了解。I can *make nothing of* the letter. 我不懂這信的意思。② treat as unimportant or worthless. 視爲不重要;輕視。He *makes nothing of* a few mistakes. 他認爲幾個錯誤不要緊。③fail to do or use. 不能做;未能利用。He *made nothing of* his opportunities. 他坐失良機(未能把握機會)。
nothing, mean nothing to ① have no meaning for. 對…毫無意義。These technical words *mean nothing to* me. 這些專門術語對我毫無意義(我一點也不懂)。② be something or somebody that somebody has no concern or interest in. 對…引不起興趣之事或人。He used to like Jane but she *means nothing to* him now. 他過去喜歡珍, 但他現在對她一點也不感興趣了。
nothing, next to nothing almost nothing; nearly nothing. 差不多沒有。
nothing, There is nothing like.... ...is the best thing. 沒有像…者;莫如。*There is nothing like* leather for shoes. 做鞋, 沒有比皮革更好的材料。
nothing, There is nothing to it. It's easy. 沒有困難。Driving a car is not difficult. *There is* really *nothing to it*. 駕駛汽車不難;眞的不算甚麼。
nothing, There's nothing for it but.... The only thing we can do is to.... 除…外別無他途;唯一的辦法是。*There's nothing for it but* to submit with good grace. 唯一的辦法就是安然屈服。
nothing, think nothing of ① consider as easy to do. 認爲容易做。②treat as unimportant or worthless. 視爲不重要或無價値。He *thinks nothing of* lying to conceal his incompetence. 爲了遮掩他的無能, 他認爲撒謊也沒有關係。
nothing, to say nothing of 見 ***not to mention.***
nothingness, pass into nothingness become nothing or non-existent. 消滅;寂滅。
notice board (*Brit.*) a bulletin board. 〖英〗揭示板;布告板。
notice, at short notice with little warning, little time for preparation, etc. 通知時間很晚;臨時倉卒的通知 (因而使人來不及準備等)。We serve meals to guests any time *at short notice*. 隨時通知, 我們即可爲客備餐。
notice, be beneath one's notice be something one should ignore. 不値(某人)注意。Their insults should *be beneath your notice*. 他們的侮慢不値得你去理會。
notice, bring something to one's notice call one's attention to something. 喚起某人的注意。
notice, come to one's notice have one's

attention called to something. 注意及。It has *come to my notice* that.... (I have learnt that...). 我已注意及…。

notice, make somebody sit up and take notice make him keenly aware of events. 令某人提高警覺（注意情勢發展）。This new process would *make our competitors sit up and take notice*. 這個新方法會使我們的競爭者提高警覺。

notice, serve notice give warning; inform; announce. 警告；通知；公布。to *serve notice* that smoking is not allowed. 警告不許吸煙。

notice, sit up and take notice (of somebody who is ill, etc.) show signs of recovery from illness. 病況轉佳。

notice, take no notice of pay no attention to. 不予理會。*Take no notice of* what they are saying about you. 不管他們怎麼說你，不要去理會它。

notice, take notice give attention; observe; give attention to; see. 注意；留意；看；(小孩)開始懂事。

notice, take notice of pay interested or favorable attention to. (感興趣的)注意到。to *take notice of* an unusual feature in the construction of a building. 注意到一幢建築物構造中之特色。

Notre Dame ①Our Lady, the Virgin Mary. 聖母瑪利亞。②a famous early Gothic cathedral in Paris (started 1163). 聖母院(巴黎之一著名教堂)。(亦作 *Notre Dame de Paris*)

N'oubliez pas. (*Fr.*) Do not forget.【法】毋忘；莫忘。

Nous verrous. (*Fr.*) We shall see.【法】且觀後來。

nouveau riche (*Fr. Usually Disparaging*) a person who is newly rich.【法】【蔑】暴發戶。

nouvelle vague (*Fr.*) a new wave, trend, movement, phase, etc., especially in an art form, as that manifested in French and Italian motion-picture making of the early 1960's. (lit., new wave)【法】新潮(派)。

now and again occasionally; sometimes; not regularly. 有時；偶然。I see my old neighbor *now and again*. 我偶而遇見我的老鄰居。

now and then occasionally; sometimes; not regularly. 有時；偶然。I see him *now and then*. 我有時看到他。*Now and then* he goes to a ball game. 他偶然去看一場棒球比賽。

now...now at one time...at another time. 時而…時而。like a stormy day, *now* wind, *now* rain. 像一個暴風雨的日子，時而颳風，時而下雨。The band played different songs, *now* fast, *now* slow; *now* soft, *now* loud. 軍樂隊演奏出各種曲子，時而快，時而慢；時而輕柔，時而響亮。

now or never if ever, at the present moment. 勿失良機(時乎不再來)。

now that since; because; now. 既然；因爲。*Now that* dinner is ready, wash your hands. 既然餐食已擺上桌，你就洗手吧。*Now that* you know exactly how he feels about it, what do you plan to do? 你既已知道他對此事的態度，你打算怎麼辦呢？

now, by now by this time. 此時。He should have arrived *by now*. 此時他該已到了。

now, from now on from this time. 自現在起。*From now on* he will work in another office. 從現在起他將在另一處工作。

now, up to now up to the present. 到現在爲止。I have heard nothing from him *up to now*. 截至現在爲止，我沒有得到他一點音信。

nowhere near (*Informal*) far from nearly; not by a long way.【俗】差得遠；遠非。This is *nowhere near* so good as that. 這個遠不如那個。

nth, to the nth degree (or **power**) ① (*Math.*) to any degree or power.【數學】至n次。② to the utmost. 至無限；至極點。He was dressed *to the nth degree* for the occasion. 他爲此場合，穿著極爲考究。

nuclear chemistry the branch of chemistry dealing with atoms and atomic nuclei, and their relation to chemical processes and reactions, especially reactions producing new elements. 核子化學。

nuclear club the group of nations armed with nuclear weapons. 有核子武器國家之集團；核子俱樂部。

nuclear energy atomic energy. 核子能。

nuclear fission the splitting that occurs when the nucleus of an atom under bombardment absorbs a neutron and divides into two nearly equal parts. 原子核分裂。

nuclear fuel a fissile substance which will sustain a chain reaction. 原子(核)燃料；核子燃料。

nuclear fusion the combining of two atomic nuclei to create a nucleus of greater mass. 原子核融合(兩個原子核結合的現象)。

nuclear magneton (*Phys.*) a unit of magnetic moment, used to measure proton spin and approximately equal to $^1/_{1836}$ Bohr magneton.【物理】核磁子。

nuclear physicist an expert in nuclear physics. 核子物理學家。

nuclear physics the branch of physics that deals with the behavior, structure, and component parts of atomic nuclei. 核子物理學。

nuclear test the experimental firing or exploding of a nuclear weapon. 核子試爆。

nuclear warhead a warhead containing fissionable or fusionable material as its explosive charge. 核子彈頭。

nuclear weapon a bomb, shell, rocket, guided missile, or other weapon carrying a nuclear warhead. 核子武器。

nucleic acid any of a group of compounds occurring, chiefly in association with proteins, in the nucleus of cells. Nucleic acids consist of a pentose combined with phosphoric acid and basic nitrogen compounds, purine, and pyrimidine. They determine genetic specificity and function in the control of cellular activities. 核酸。

nudum pactum (*Lat.*) a simple contract or promise involving no legal considerations.【拉】無法律約束的單純合約。

nuisance ground (*Can. Dial.*) a garbage dump.【加，方】垃圾場。

nuisance tax a tax paid in small amounts, usually by consumers. 消費者所付之小額稅款。

null and void without legal force or effect; not valid. 無效(指法律文件言)；作廢。This check is *null and void*. 這張支票作廢。Almost every new law makes some old one *null and void*. 幾乎每一新的法律使得一些舊的成爲無效。

nullius filius (*Lat.*) (especially in law) son of nobody; bastard.【拉】私生子。

numb hand (*Eng. Sl.*) an inexperienced or awkward person.【英俚】無經驗之人；笨手笨脚之人。

numb palsy (*Obs.*) paralysis.【廢】癱瘓。

Number One (*Brit.*) the officer second in command of a naval vessel; first lieutenant or first mate.【英】副艦長；大副。

number one ① oneself; one's own interests; one's private or selfish advantage. 自己的福利。He was well known for his habit of always looking out for *number one*. 他以自私自利的習慣出名。②of first grade; of top quality; best. 最好的；上等的；第一流的。a *number one* performance. 第一流的表演。a *number one* golfer. 最佳的高爾夫選手。③ (*Informal*) urination.【俗】小便。

number plate (*Brit.*) a license plate. 【英】汽車牌照.

number sands undertake an endless or impossible task. 爲不能爲之事;從事於茫無止境之事。

number the waves do the unneedful; act foolishly. 做不必要之事;做愚蠢事。

number two the birch. 赤楊板(鞭笞用者).

number, a number of several; many. 一些;若干;許多. *A number of* students were absent yesterday. 許多學生昨天缺席。

number, back number ① an out-of-date issue of a serial publication. 舊的(雜誌) ② anything out-of-date. 落伍之事物.

number, beyond number too many to count. 無數;多不勝數.

number, get (or have) someone's number (*Sl.*) become informed about someone's real motives, character, intentions, etc. 【俚】曉得某人之眞正動機,意圖等. He was only interested in her fortune, but she *got his number* fast. 他要的是她的財產,但是她很快就看出他的意圖了。He may think he is fooling me by his friendly manner, but I *have his number*. 他也許以爲靠他的友善的態度就可以騙過我,但是我看穿了他.

number, have one's number on it (*Sl.*) be thought of as the instrument of fate in the death of a person. 【俚】被認爲對某人之死亡有命運上的關係。That bullet *had his number on it*. 那顆子彈命定致他於死。

number, look after number one; take care of number one look after oneself or one's own well-being. 照顧自己;照顧自己的福利。A fellow can't expect to be a success if he doesn't *look after number one*. 一個人若不知照顧自己的利益是無成功之望的.

number, One's number is up. (*Sl.*) 【俚】① One is in serious trouble. 某人遇到困難。②One is doomed, or on the point of death. 某人面臨死亡邊緣。Convinced that *her number was up* anyway, she refused to see doctors. 她相信自己將不久於世,因此拒絕看醫生。

number, times without number very often; so often that counting is impossible. 多次;無數次;屢次。 「達到…之總數;總數爲。」

number, to the number of mounting to.

number, without number too many to be counted. 無數。stars *without number*. 無數的星星。Patriotic citizens *without number* poured their savings into government bonds. 無數愛國的公民傾其積蓄購買公債。「numerals. 阿拉伯數字;印度數字。」

numbers of algorism the Arabic or Indian

numbers pool an illegal daily lottery in which money is wagered on the appearance of certain numbers in some statistical listing or tabulation published in a daily newspaper, racing form, etc. 一種非法的賭博,以報刊上之某些數字來賭博。

numeral quantity number. 數。

numerant number a number used in counting. 計數之數目。

numerical difference a difference in respect to number. 數目之不同;數字之相差。

numerical weather prediction a method of predicting weather through the use of high-speed computers, specifically by the time integration of the fundamental equations of hydrodynamics in a mathematically modeled atmosphere. 數值天氣預報。(亦作 ***numerical forecasting***)

nun buoy (*Naut.*) an unlighted buoy having a conical form above water, used in various ways as a channel marker, especially one placed on the starboard side of a channel entering from seaward, in which case it is painted red and given an even number. 【航海】(金屬製)紡錘形浮標。

nunc a ut nunquam (*Lat.*) now or never. 【拉】良機一失,永不再來;機不可失。 「無窮之現時。」

nunc stans the everlasting now. 永久之現在;

nuncupative testament a testament made by word of mouth only, before witness, as by a soldier or seaman, and depending on oral testimony for proof. 口頭遺囑。

nuncupative will (*Law*) a will or testament made by word of mouth. As a general rule, no will is valid unless reduced to writing and signed; but soldiers and sailors may simply declare their will by word of mouth. 【法律】口頭遺囑。

nundinal letter among the Romans one of the first eight letters of the alphabet, which were used for each day in succession as are, now, the names of the days of the week. 羅馬字母之首八字(用以表一週中之日期者)。

Nunquam aliud natura, aliud sapientia dicit. (*Lat.*) Nature never says one thing, and wisdom another. 【拉】天理不背智慧。

nunquam non paratus (*Lat.*) never unprepared. 【拉】無時不備;有備無患。

nun's cotton fine cotton embroidery thread, so called from its use by nuns. 刺繡用的一種細棉線。

nun's flesh a cold temperament. 孤僻之性情。

nun's veiling thin, plain-woven woolen fabric, used mainly for women's dresses and sometimes for religious habits. 一種柔細的薄毛織物(用作婦女衣料)。

nuptial plumage (*Ornith.*) the plumage assumed by a bird during the courtship period, applied chiefly to those species that are particularly more colorful at this period. 【鳥類學】有些鳥類在交配期間所長的羽毛。(亦作 ***breeding plumage***)

nurse a grudge keep a feeling of envy or dislike towards some person; remember something bad that a person said or did to you, and dislike the person because of that. 記仇;懷恨. Tom *nursed a grudge* against John because John took his place on the basketball team. 湯姆記恨約翰因爲約翰搶去了他的籃球隊員的位置。Mary *nursed a grudge* against her teacher because she thought she deserved a better grade in English. 瑪利記恨老師因爲她認爲老師把她的英文分數打少了。

nursery noodles (*Lit.*) critics who are very fastidious. 【文學】吹毛求疵之批評家。

nursery rhyme a short, simple poem or song for very young children. 兒歌;童歌。

nursery school a prekindergarten school. 托兒所;育幼院。

nursery tale a fictitious or extravagant or simple story, such as amuses children. 童話。

nurse's aide a person who assists professional nurses, as in a hospital, by performing such routine tasks as making beds, serving meals, and the like. 護士之助手(從事於例行工作,如鋪床、送飯等)。

nursing bottle a bottle with a rubber nipple, from which an infant sucks milk, water, etc. (嬰兒的)奶瓶。

nursing home ① (*Chiefly Brit.*) a private hospital; a hospital owned by one person or a group of individuals and supported solely by the fees of patients. 【主英】(小規模的)私立療養院;私立病院。② a private residence or the like equipped

to care for persons unable to look after themselves, as the aged or infirm. 具有照顧老人或病人設備的私人療養所。

nut cake ① doughnut. 炸圈餅。② a cake with nuts. 層有堅果的蛋糕。

nut factory an insane asylum. 瘋人院。The noise got on my nerves and I nearly ended up in a *nut factory*. 噪音使我精神不安,我幾乎進了瘋人院。

nut house (*Sl.*) an insane asylum. 【俚】瘋人院。She was a psychologist in the *nut house*. 她是那家精神病院的心理學家。

nut pine any of several North American pines producing large edible seeds, especially a pine of the western United States. 生長可食用的松子之松樹。

nut, a hard (or tough) nut to crack ① a problem difficult to solve; a formidable undertaking. 難題;難解之事。② a person difficult to know, understand, or convince. 不易親近或了解的人;不易說服的人。He was not very communicative and always seemed to me *a hard nut to crack*. 他不大和人交談,我一直覺得他是一個不易親近的人。

nut, off one's nut (*Sl.*) 【俚】① insane; mad. 瘋狂。② confused; unreasonable. 混亂的;不可理喻的。③ erroneous; wrong. 錯誤的。You're *off your nut* if you think such a plan can succeed. 如果你以爲那種計畫可以行得通的話,你就錯了。

Nutmeg State a nickname of Connecticut (where, supposedly, wooden objects resembling nutmegs were formerly manufactured for sale as nutmegs by peddlers to unwary yokels). Connecticut 州之綽號。

nutritive power power of assimilating nutriment. 吸收營養之機能。

nuts on oneself self-satisfied. 自足;自滿;自得。

nuts, be nuts about (or on) (*Sl.*) be very fond of or delighted with (a person or thing). 【俚】熱愛…;極喜愛…;熱中於。Both of them *are nuts about* chamber music. 他們兩人都熱愛室內樂。He *is nuts about* baseball. 他酷嗜棒球。

nuts, go nuts become crazy. 發狂。I'll *go nuts* if you don't turn off that radio. 你若不關掉那收音機,我要發狂了。

nuts-and-bolts language easy language. 淺近易曉的話。I like the way he can put economic theory into *nuts-and-bolts language*. 我喜歡他以淺顯文字說明經濟學說的那種作風。

nuts-and-bolts man one who is overly interested in detail. 過於注意細節的人。He is too much of a *nuts-and-bolts man*. 他是過於注意細節的人。

nutshell, in a nutshell in very brief form; in a few words. 簡述之。Just tell me the story *in a nutshell*. 簡單的告訴我那件事。to put the matter *in a nutshell*. 簡單的說明這件事。*In a nutshell*, we got married. 簡言之,我們結婚了。The whole thing lay *in a nutshell*. 事情很容易解決。

nutty as a fruitcake (*Sl.*) very crazy; entirely mad. 【俚】精神不正常;瘋狂。He looked all right, but when he began to talk, we saw that he was as *nutty as a fruitcake*. 他看起來似乎沒有什麼,但當他一開口說話,我們就看得出他已瘋得很厲害了。

nux vomica the seed of the orangelike fruit of an East Indian, loganiaceous tree, Strychnos Nux-vomica, containing strychnine, used in medicine; the tree itself. 番木鼈之種子(有毒,供藥用);番木鼈樹。

nymph of darkness (or the pavement) (*Sl.*) a prostitute. 【俚】娼妓。

O

oak apple any of various roundish galls produced on oaks. 五倍子;沒食子。(亦作 ***oak gall***)

oak gall 見 ***oak apple***.

oak leaf cluster a U.S. military decoration in the form of a small bronze twig bearing four oak leaves and three acorns, worn on the ribbon of another decoration for valor, wounds, or distinguished service to signify a second award of the same medal. (美陸軍)橡葉勳章。

oak, sport one's oak (*Brit. Sl.*) (of a university student) indicate that one is not at home to visitors by closing the outer door of one's lodgings. 【英俚】(大學生)關閉住處之外門以示不在家。

oar, put in one's oar meddle in; interfere with. 干涉;插手。He is prejudiced against you, and if you *put in your oar*, it will spoil everything. 他對你懷有偏見,如果你干涉的話,會把一切弄糟的。

oar, take an oar ① begin to row. 開始划。② help. 幫助。

oars, rest on one's oars ① stop working or trying and take a rest. 停工;休息。He explained that if we expected to finish in time we couldn't *rest on our oars*. 他說假如我們想及時完工,我們便不能休息。② depend on one's reputation for past achievements rather than on one's present efforts for recognition. 依靠過去之成就而不以現在之努力來保持聲譽。

oat grass any of certain oatlike grasses; any wild species of oat. 似燕麥的草;(尤指)野生燕麥。

oath, be on oath having sworn to tell the truth. 曾經宣誓(不做僞證)。The judge reminded the witness that he *was* still *on oath*. 法官提醒那證人他仍然受着宣誓(不做僞證)的拘束。

oath, on one's oath used to emphasize that one is telling the truth. 發誓。I didn't say anything to him about you, *on my oath*. 我沒有對他說起任何關於你的事,發誓沒有。

oath, put a person under oath require him to swear an oath. 使某人立誓。

oath, take oath make an oath; promise or state solemnly. 宣誓。

oats, feel one's oats (*Informal*) 【俗】① be lively or frisky. 活潑;雀躍;躍躍欲試。It'll be great to get into harness again, and I am *feeling my oats* already. 能再去上工眞是好極了,我已躍躍欲試。② feel pleased or important and show it. 得意揚揚。American women are *feeling their* political *oats*. 美國婦女爲她們的政治影響力之大而得意揚揚。

oats, sow one's wild oats indulge in youthful dissipation before settling down in life. 在年輕時或婚前縱情慾樂。Having *sowed his wild oats* abroad, he came back and settled down. 在外國荒唐一陣之後,他回國定居了。

obedience trial a test given to dogs to determine their ability to follow commands, usually as a competitive exercise with a prize for the winner. 服從測驗(賽狗之一個項目)。

obedience, in obedience to obey. 服從。Soldiers acted *in obedience to* orders. 士兵遵守命令行動。

obedient, be obedient to obey. 服從;順從。A servant must *be obedient to* his master. 僕人須服從他的主人。

obiter dictum ① (*Law*) an incidental or supplementary opinion by a judge in deciding a case, upon a matter not essential to the decision,

and therefore not binding. 〖法律〗(法官於判決中表示之)附帶的意見。②an incidental statement; passing remark. 順便說的話。

object ball (*Billiards*) the ball at which the player aims the cue ball. 〖撞球〗目的球。

object glass a lens or combination of lenses (in a telescope, microscope, etc.) that first receives light rays from the object and forms the image viewed through the eyepiece; objective. (望遠鏡、顯微鏡之)接物透鏡。

object lens 見 ***object glass.***

object lesson ① instructions conveyed by means of material objects. 以實物所做的講解。② a practical illustration of a principle. 實例教訓。Many automobile accidents are *object lessons* in the dangers of speeding. 很多車禍是開快車之危險的實例教訓。

object, no object not taken into account; forming no obstacle. 不計較；不成問題。Money (time, distance) is ***no object.*** 錢(時間、距離遠近)不必計較。

object, set an object before one. 立志；立下目標。

object, propose an object to oneself

objective case (*Gram.*) (in English and some other languages) a case specialized for the use of a form as the object of a transitive verb or of a preposition, as ***him*** in "The boy hit him," or ***me*** in "He comes to me with his troubles." 〖文法〗受格。

objective complement (*Gram.*) a word or a group of words used in the predicate following a factitive verb to modify or qualify its direct object, as ***chairman*** in "We appointed him chairman," ***white*** in "He painted his house white," or ***a nice chap*** in "They thought him a nice chap." 〖文法〗受格補語。(亦作 ***objective predicate***)

objective lens (*Opt.*) the lens of an optical instrument closest to the object being viewed. 〖光學〗(光學儀器之)接物透鏡。

objet d'art (*Fr.*) an object of artistic worth or curiosity, especially a small object. 〖法〗藝術珍品(有藝術價值之小物件，如小雕像，小花瓶等)。

objet trouvé (*Fr.*)〖法〗①a found object. 被發現之物。② any object found lying about, such as a piece of driftwood, shell, etc., regarded as a work of art by surrealists. 如漂木、貝殼等隨地發現之物(超現實派藝術家認爲是藝術品)。

obliged, be obliged to have to; must. 不得不；必須。She ***was obliged to*** go back to work in order to help meet the family expenses. 爲了貼補家用，她不得不回去工作。

obliged, be obliged to somebody be grateful to. 感激某人。We ***are*** very much ***obliged to you*** for your help. 我們非常感激你的幫助。

oblique angle (*Geom.*) any angle that is not a right angle. 〖幾何〗斜角。

oblique case (*Gram.*) any case except the nominative and vocative, or sometimes except the nominative and objective. 〖文法〗從格。

observation balloon a captive balloon used for purposes of observation. 觀測汽球。

observation car (*Railway*) a railroad passenger car with a transparent dome, large windows, or an open platform at one end, so that passengers may view the scenery. 〖鐵路〗瞭望車。

observation post (*Mil.*) a forward position, usually on high ground, from which enemy activities can be observed and, particularly, from which artillery or mortar fire can be directed. 〖軍〗觀測所；監視哨；瞭望哨。

observation station a place from which to observe and report what is happening nearby. 觀測站。

observation train a train that runs along the water's edge parallel to the course of a boat race, so that its passengers may see the race from start to finish. 沿河流等行駛以便觀看舟賽的火車。

obstacle course a military training area having obstacles that must be surmounted or crossed in succession, as hurdles, ditches, walls, etc. 超越障礙訓練場(有障礙物的軍中教練場)。

obstacle race a foot race in which various devices, such as walls, streams, fences, etc., have to be jumped or climbed over. 障礙賽跑。

obtuse triangle (*Geom.*) a triangle with one obtuse angle. 〖幾何〗鈍角三角形。

Occam's Razor the maxim that assumptions introduced to explain a thing must not be multiplied beyond necessity. 奧坎氏簡化論(主張解釋一件事物的假定應力求簡化)。(亦作 ***Ockham's Razor***)

occasion, for one's occasion for one's sake. 爲某人。

occasion, for the occasion for the moment. 臨時。

occasion, give occasion to cause to happen. 引起；使發生。Do not ***give occasion to*** scandalous tongues to speak ill of you. 不要給說短流長的人以誹謗你的機會。

occasion, have no occasion for have no reason for. 沒有…之原因或理由。She ***has no occasion for*** anger. 她沒有理由發脾氣。

occasion, have no occasion to have no need or reason to. 無…之必要或理由。I've ***had no occasion to*** visit him recently. 我近來沒有機會去拜訪他。You ***have no occasion to*** be angry. 你沒有理由發脾氣。

occasion, improve the occasion take advantage of an opportunity to give a moral lesson. 利用時機來說教。

occasion, on occasion now and then. 偶而；有時。I meet him ***on occasion*** at the club or in the theater. 我有時在俱樂部或戲院裏遇到他。

occasion, on one occasion at one time. 曾經；有一次。

occasion, on the first occasion once an opportunity comes along. 一有機會。I'll forward your letter to her ***on the first occasion.*** 我一有機會便將尊函轉交給她。

occasion, on the occasion of at the time when some event occurs or some action is performed. 在…的時候。

occasion, on the present occasion at the present moment. 在此時。

occasion, on this occasion at this time. 在此時。I send you my best wishes ***on this*** happy ***occasion.*** 值此佳期特向你祝賀。

occasion, rise to the occasion show that one is equal to what needs to be done. 表現出有應付某特別事故之能力；善處難局。

occasion, seize the occasion to take the opportunity to. 抓住…的機會；乘機。

occasion, take occasion to do choose that moment to do. 利用機會以作(某事)。***He took occasion to*** severely ***criticize.*** 他利用機會嚴辭批評。

occasional table a small table having no specific purpose. 無特別用途的小几。

occasions, on several occasions for several times. 屢次；好幾次。

occluded front (*Meteor.*) the front formed in a system of low barometric pressure when a cold air mass overtakes a warm air mass and

displaces it upward. 【氣象】囚鋼鋒。

occult sciences sciences that relate to the supposed action or influence of occult qualities, or supernatural powers, as alchemy, magic, necromancy, and astrology. 玄學;神祕學(鍊金術、占星術、通靈術等)。

occupation layer (*Archeol.*) (on an archaeological site) a layer of remains left by a single culture, from which the culture can be dated and identified. 【考古】單一文化層(在挖掘地發現物係屬於某一個文化,從而可鑑定該文化及其年代者)。

occupational hazard a danger or hazard to workers that is inherent in a particular occupation. 職業上的危險或困擾。The chance of severe burns forms an *occupational hazard* for bakers. 嚴重燙傷的可能性是麪包師傅職業上的危險。

occupational therapy (*Med.*) therapy consisting of light work, such as basketry, carpentry, etc., that provides mental diversion for the patient and frequently serves to exercise an affected part of the body or to give vocational training. 【醫】職業治療法(教授適當的職業技能來治療精神病或肉體缺陷的方法)。

ocean bed the bottom of the ocean. 海底。

ocean carrier any commercial ship crossing the ocean. 橫渡海洋之商船。

ocean liner a ship used to carry passengers and some freight across the ocean, usually on regularly scheduled trips. 郵輪;遠洋客輪。

Ockham's Razor 見 ***Occam's Razor.***

octane number (or **rating**) a number indicating the quality of a motor fuel, based on its antiknock properties. The higher the compression ratio of an engine, the higher must be the octane number of its fuel to have satisfactory performance. 辛烷値(汽油防震性之指數;引擎之壓縮率愈高,所需汽油之辛烷値亦愈高)。

October Revolution (*Hist.*) the revolution in 1917 in which the Bolsheviks overthrew the provisional government led by A.F. Kerensky, and seized power in Russia. 【史】十月革命(1917年俄國之克倫斯基臨時政府被推翻,布爾雪維克黨人取得政權)。

odd fish (*Informal*) an odd or singular person. 【俗】怪人。He was an *odd fish*, ignorant of common life, fond of rudely opposing established opinions. 他是個怪人,不知一般生活,喜歡毫無禮貌的反對已被接受的意見。

odd (or **broken**) **lot** ①a quantity or amount less than the conventional unit of trading. 小於慣常所接受的貨物數量。②(*St. Exch.*) (in a transaction) a quantity of stock less than the established 100-share unit for active issues or the 10-share unit for designated inactive issues. 【證券】(股票之)零股。

odd man out ①person or thing left when the others have been arranged in pairs. 成對計數最後所剩之單個(人或物)。②(*Colloq.*) person who stands aloof from, or cannot fit himself into, the society, community, etc., of which he is a member. 【俗】(社會中之)孤芳自賞者;不合群者;不能適應環境者。

odds and ends fragments; remnants; scraps; bits. 殘餘;零星雜物。She made a meal of the *odds and ends* that were left in the refrigerator. 她將冰箱裏所剩的一些殘餘食物拼湊成一餐飯。From the various *odds and ends* of information which he picked up, the reporter was able to piece together the whole story. 那記者自他收集的各種零星的消息中得以綜合成一篇完整的報導。He went to the box where he kept *odds and ends* and began looking for the road map. 他打開收藏雜物的箱子,開始尋找公路地圖。

odds bodkins Oh, my goodness! (an English oath which means "God's little body.")啊,天呀!

odds, at odds with quarreling; disagreeing. 不睦;爭吵。The partners have been *at odds with* each other over hiring a new manager. 股東間爲聘請新經理事彼此發生爭執。Overnight her anger evaporated. How could she remain *at odds with* her husband? 過了一夜她的怒消了。她怎能長久和她丈夫不睦呢?She is now *at odds with* fate. 她現在正同命運掙扎(陷於不幸中)。

odds, by all odds in every respect; by far; undoubtedly. 毫無疑問的。(亦作 ***by long odds, by odds***) She is *by all odds* the prettiest girl in the family. 她毫無疑問是家裏最漂亮的女孩。He is the best trouble shooter *by all odds*. 毫無疑問的,他是最佳的排難解紛者。

odds, by long odds by a great difference. 相差甚大。

odds, fight against longer odds fight at great disadvantages. 以寡敵衆;處於劣勢。

odds, give (or **receive**) **odds** give (*or* receive) an equalizing allowance (e.g. a number of strokes in golf, when a player is known to be stronger or weaker than another). 比賽時讓與(或接受)有利條件。

odds, It makes no odds. makes no difference; will not influence the outcome. 沒有關係。

odds, lay (or **give**) **odds of** offer odds of. 讓與…的有利條件。

odds, the odds are the chances are; the probability is. 可能的情形是;有可能。*The odds are* in our favor and we should win. 情形對我們有利,我們應該能贏。

odds, What's the odds? What does it matter? What difference does it make? 有什麼關係?

odor, be in bad odor have a bad reputation or inferior standing. 聲名狼藉;名譽很壞。These boys *were in bad odor* because they were suspected of stealing. 這些男孩因有盜竊嫌疑而聲譽不佳。

Oedipus complex (Psychoanalysis) a strong childhood attachment for the parent of the opposite sex, based on early sexual desire and often accompanied by a feeling of rivalry, hostility, or fear toward the other parent. According to Freudian theory, it is a normal phase of personality development, but is sometimes carried over into adulthood as a psychoneurotic tendency. (精神分析)戀母情結(幼兒時期兒子對母親之戀慕及對父親之敵視之傾向,或女兒對父親及母親之此種傾向)。

of age old enough to be allowed to do or manage something. 已長大成人;已成年(因而有資格做某些事)。Mary will be *of* driving *age* on her next birthday. 瑪利過了下次生日就有資格駕車了。In America, both men and women come *of age* at 21. 在美國,無論男女皆以二十一歲爲法定成年年齡。

of course ①as you would expect; naturally. 當然;自然;一定;無疑。Bob hit Herman, and Herman hit him back, *of course*. 鮑伯打了郝曼,郝曼當然也予以還擊。② without a doubt; certainly; surely. 無疑;一定。*Of course* you know that girl; she's in your class. 你一定認識那個女孩;她就在你的班裏。

of late (formal) in the recent past; not long ago; a short time ago; lately; recently. 近來;最近。There have been too many high school dropouts *of late*. 近來中學生退學的太多。

of necessity because there is no other way; because it must be; necessarily. 必然;當然;必須。Being a professional actor *of necessity* means working nights and Sundays. 做職業演員當然就得於夜晚及星期天工作。

of old ① of ancient times; of long ago. 古時候;

從前。Knights *of old* had to wear armor in battle. 古時候的騎士在戰場上必須穿盔甲。② from earlier experience. 根據從前的經驗。You won't get any money from Freddie. I know him *of old*. 你從弗萊迪那裏弄不到什麼錢。我深知其爲人。

of one's own accord (or **free will**) without suggestion or help from anyone else; without being told; voluntarily. 自願的;出於本意的;未受他人指示。On her mother's birthday, Betsy did the dishes *of her own accord*. 在母親過生日那天,蓓茲自動洗碗碟。Johnny hates baths. I can't believe he would take one *of his own accord*. 強尼不愛洗澡。我不相信他會自動洗一個澡。 「**accord.**」

of one's own free will 見 *of one's own*

of service valuable as a source of aid; helpful; useful. 有用;有益。A good jackknife is often *of service* to a camper. 一把摺刀對於露營人很有用。

of sorts; of a sort not especially good; not very good; of common quality. 不太高明;普普通通。Joe was a magician *of sorts*, and popular at parties. 喬的魔術並不太高明, 不過他開派對時却很受歡迎。

of the first water (*Informal*) of the finest quality; superior; very good; best. 〖俗〗上等的;精緻的;最好的。The jeweler chose diamonds *of the first water* for the queen's crown. 珠寶商爲女王的王冠選擇最上等的鑽石。

off again, on again; on again, off again (*Informal*) not settled; changeable; uncertain. 〖俗〗一會兒這樣, 一會兒那樣;反覆無常;斷斷續續。John and Susan had an *off again, on again* romance. 約翰和蘇珊的感情時好時壞。

off and on; on and off not regularly; occasionally; sometimes. 偶然; 有時; 斷斷續續。Jane wrote to a pen pal in England *off and on* for several years. 珍和她的一位英國筆友斷斷續續的通了幾年信。It rained *off and on* all day. 斷斷續續下了一整天的雨。

off balance ① not in balance; not able to stand up straight and not fall; not able to keep from turning over or falling; unsteady. 失去平衡; 搖搖欲墜;不穩。Never stand up in a canoe; it will get *off balance* and turn over. 坐在獨木舟裏, 千萬不要站起來; 那樣會使舟失去平衡以致翻覆。②not prepared; not ready; unable to meet something unexpected. 未做準備(而遭意外事);冷不防。The teacher's surprise test caught the class *off balance*, and nearly everyone got a poor mark. 老師乘學生不備而舉行一次抽考, 結果幾乎每個人都考得很差。

off base (*Informal*) not agreeing with fact; wrong. 〖俗〗與事實不符;錯誤。The idea that touching a toad causes warts is *off base*. 觸摸了蟾蜍會長疣子, 這種觀念是沒有事實根據的。

off Broadway professional drama produced in New York City away from the Broadway area and characterized chiefly by experimental and low-budget productions. 在百老匯以外之紐約地區演出之舞臺劇(通常以注重新手法及低預算爲特色)。

off center not exactly in the middle. 不在正中。Mary hung the picture *off center*, because it was more interesting that way. 瑪利故意把畫不掛在正中, 因爲那樣比較有意思。 「班之日;休息日。」

off day a day when one is not on duty. 不當

off duty not engaged or occupied with one's normal work. 不當班; 不值勤。A policeman does not wear his uniform while *off duty*. 警察不值勤時則不著制服。

off (one's) feed (*Informal*) not feeling well; lacking in vitality; droopy; moody. 〖俗〗身體不適; 無精打采;現倦容;不想吃東西。Mary was worried; her canary was *off feed*. 瑪利心裏很憂慮;她的金絲雀不想吃東西。Jerry seemed to be *off his feed*; he did not joke and laugh with the others. 吉瑞似乎有心事;他不跟別人說說笑笑了。

off form deteriorated in quality, etc. 失常。But Johnson was sadly *off form* and finished last. 但是強生失常, 結果落在最後。

off guard in a careless attitude; not alert to coming danger; not watching. 不注意;不提防; 不警覺。Timmy's question caught Jean *off guard*, and she told him the secret before she knew it. 提米的問題使琴感到有些措手不及, 因此把原想保密的祕密都告訴他了。 「入(區域);禁區。」

off limits not be entered; out of bounds. 禁

off one's back (*Informal*) stopped from bothering one; removed as an annoyance or pest. 〖俗〗擺脫令人煩之人或物。The singer was so popular with teenagers that he took a secret vacation, to keep them *off his back*. 那位歌星十分受青少年的歡迎, 因此找了一個祕密的地方去度假, 以免受他們的煩擾(如要求簽名等)。

off one's chest (*Informal*) told to someone and so not bothering you any more; not making you feel worried or upset, because you have talked about it. 〖俗〗把悶在心裏的話說出去(因而使你不再感到心煩)。After Dave told the principal that he had cheated on the test, he was glad because it was *off his chest*. 大衛把他考試作弊的事告訴校長以後, 他的心裏反而感到輕鬆愉快了。 「〖俚〗誤解。」

off one's eggs (*Sl.*) in the wrong; mistaken.

off one's hands no longer in your care or possession. (指可厭之物)脫手。Ginny was glad to have the sick dog taken *off her hands* by the doctor. 金妮很高興由醫生把那隻病狗接過去了(因而使她得以脫手)。 「有點瘋。」

off one's head (*Informal*) insane; crazy. 〖俗〗

off one's high horse (*Informal*) 〖俗〗① not acting proud and scornful; humble and agreeable. 不再趾高氣揚;變得謙和。After her mother died she came down *off her high horse*. 自從她母親死後, 她就不再趾高氣揚了。②acting friendly again; not angry and unpleasant any more; agreeable. 不再生氣; 恢復和善態度。Sally wouldn't speak to anyone all afternoon because she couldn't go to the movies, but she's *off her high horse* now. 沙莉因爲不能去看電影一下午都不跟任何人講話, 不過現在已經氣消了。

off one's rocker (or **trolley**) (*Informal*) not thinking correctly; crazy; silly; foolish. 〖俗〗神經不正常;瘋;愚蠢。Tom is *off his rocker* if he thinks he can run faster than Bob can. 如果湯姆認爲他比鮑伯跑得快, 他的神經有問題。

off the beam ① (of an airplane) not in the radio beam that marks the path to follow between airports; flying in the wrong direction. (指飛機)逸出(無線電所指揮的)航路;迷路。A radio signal tells the pilot of an airplane when his plane is *off the beam*. 飛機逸出航路時, 會有一個無線電信號告訴駕駛員。②(*Sl.*) wrong; mistaken. 〖俚〗錯誤。Mary was *off the beam* when she said that the girls didn't like her. 瑪利說別的女孩子們不喜歡她, 她錯了。

off the beaten track not well known or often used; not gone to or seen by many people; unusual. 無名的;偏僻的;僻靜的。This theater is *off the beaten track*. 這家戲院沒有名氣。We are looking for a vacation spot that is *off the beaten track*. 我們正在找尋一個僻靜的度假去處。

off the cuff (*Informal*) without preparing ahead of time what you will say; without preparation. 〖俗〗(在講話之前)不作準備。Some presidents like to speak *off the cuff* to newspaper reporters, but

others prefer to think questions over and write their answers. 有些總統喜歡對新聞記者卽席講話，而有些總統卻要把問題思考清楚，並寫下他們的(書面)答覆

off the hinges out of order; in disorder, physical or moral. 失常；錯亂。All business here appears to be *off the hinges.* 這裏的一切事情都顯得失常。

off the hook 見 ***hook*** 項下。

off the map annihilated; no longer existent. 消滅；不復存在。

off the mark ①missing the mark. 未中的。②beside the point. 離題；不中肯。

off the record not be published or told; secret; confidential. 不可公布的；機密的。The President told the reporters his remarks were strictly *off the record.* 總統告訴記者，對他的話須嚴守機密。

off the top of one's head (*Informal*) without thinking hard; quickly. 【俗】不加思索；脫口而出。Jim answered the teacher's question *off the top of his head.* 吉姆不加思索便回答了老師的問題。

off the wagon (*Sl.*) no longer refusing to drink whiskey or other alcoholic beverages; drinking liquor again, after stopping for a while. 【俚】(戒酒經過一段時間之後)恢復飲酒。When a heavy drinker quits, he must really quit. One little drink of whiskey is enough to drive him *off the wagon.* 酒癮大的人要戒酒，必須眞的戒掉。再飲一杯卽足使他前功盡棄(再喝起來)。

off with ① take off. 拿去。*Off with* those wet clothes. 將那些濕衣服拿走。②away with. 除去。*Off with* the old and on with the new! 除舊佈新！*Off with* his head! 砍他的頭！

off year ① a year marked by reduced or inferior production or activity in a particular field, as farming, business, sports, etc. 在某方面(如農業、商業、或運動)無特殊成就的年分；荒年。With its wet, cold summer, this was an *off year* for grapes. 由於多雨而冷的夏天，今年葡萄歉收。② a year without a major election. 沒有大選的年分。

off, be off go away; leave quickly. 離開；卽刻離去。I must *be off* now. 我必須現在離開。

off-color jokes nasty or lewd jokes. 猥褻的笑話。He used to close his eyes behind an uneasy smile when people told *off-color jokes.* 他聽到人說猥褻的笑話，就勉强的微笑閉上眼睛。

offense, give offense offend. 使(某人)動怒(不悅)。His words *gave* great *offense* to everybody present. 他的話使所有在場的人都很不高興。

offense, take offense be offended. 動怒。He easily *takes offense.* 他易於動怒。

offensive, take (or **act on**) **the offensive** take the position or attitude of aggression or attack. 攻擊；採取攻勢。The army *took the offensive.* 軍隊採取攻勢。

offer one's hand ① hold it out (to shake hands). 伸出手以握手。②make a proposal of marriage to a woman. (向女子)求婚。

office block (*Brit.*) an office building. 【英】辦公大樓。

office boy a boy whose work is doing odd jobs in an office. 辦公室的工友。

office building (*U.S.*) a building with offices for one or more businesses or professions. 【美】辦公大樓。

office hours the hours during the day when an office is open for work or business. 辦公時間；營業時間。

Office of Civil and Defense Mobilization (*U.S.*) the division of the Executive Office of the President that institutes and administers all federal programs dealing with the defence by civilians of their homes, families, communities, etc., in the event of enemy attack. 【美】民防指揮部(屬總統府)。(略作 ***OCDM***)

Office of Defense Transportation (*U.S.*) the former federal agency (1941-1945) that regulated the transport over public routes of goods considered vital to the war effort. 【美】戰時運輸管理局(1941-1945 戰爭期間監管交通的聯邦機構，已撤銷)。(略作 ***ODT***)

Office of Economic Opportunity (*U.S.*) a division of the Executive Office of the President that administers and coordinates federal programs of basic education and job training to eliminate poverty. 【美】直屬總統府辦理及協調有關基本教育及職業訓練俾消滅貧窮的聯邦計畫之機構。(略作 ***OEO***)

office-block ballot a ballot on which the candidates are listed alphabetically, with or without their party designations, in columns under the office for which they were nominated. 將候選人名字以 ABC 次序登載於擬競選的職務下的一種選票。

officer of the day (*Mil.*) an officer who has charge of the guard and prisoners on an assigned day at a military installation. 【軍】値日官。

offing, in the offing ①just visible from the shore. 從岸上勉强可以望見的。②within sight. 在不遠之處。③in the projected future; likely to happen. 卽將發生或出現；在醞釀中。a quarrel *in the offing.* 卽將發生之爭吵。

often, every so often from time to time. 時時。

often, more often than not; as often as not very frequently. 時常。During foggy weather the trains are late *more often than not.* 在天氣多霧的時候，火車時常誤點。

often, once too often once more than is wise, safe, etc. (犯規、冒險等)次數太多一點。He exceeded the speed limit *once too often* and was fined £10. 他因超速次數太多而被罰款十鎊。

ogee arch (*Archit.*) an arch each haunch of which is an ogee with the concave side uppermost. 【建築】鳩胸拱；葱花拱(兩邊均呈S形之尖拱)。

Ohm's law (*Elect.*) the law that for any circuit the electric current is directly proportional to the voltage and is inversely proportional to the resistance. 【電】歐姆定律。

oil a person's palm give him a bribe. 向某人行賄。

oil burner a furnace, ship, etc., that uses oil for fuel. 油爐；(燒油的)船。

oil cake a mass of cottonseed, linseed, coconut meat, etc., from which the oil has been pressed. Oil cakes are used as a food for cattle and sheep or as a fertilizer. (亞麻仁、棉子等之)油渣餅；豆餅。

oil color a paint made by mixing pigment with oil; oil paint; a painting done in such colors. 油畫顏料；油畫。

oil crop a crop, such as soybeans, cottonseed, peanuts, or coconuts, that supplies oil used in cooking and in making paints and other products. 黃豆、棉子、落花生或椰子等可榨油的農作物。

oil derrick a tall steel structure that raises and lowers the equipment used in drilling an oil well. 開鑿油井用的起重機。

oil field an area where petroleum has been found. 油田。

oil lamp a lamp which uses kerosene or other oils as a fuel. 煤油燈；油燈。

oil meal oil cake ground into small particles for livestock feed. 油渣粉(用作牲畜飼料或肥料)。

oil nut ①any of various nuts and seeds yielding oil, such as the buffalo nut, butternut, peanut, or castor bean. 可榨油的堅果或種籽。② any of the plants producing them. 長這種堅果或種籽的植物。

oil of cinnamon an oil used in perfumes

and as a flavoring derived from the twigs and leaves of the cinnamon tree. 肉桂油;桂皮油。
oil of the sick holy oil used in the sacrament of *Extreme Unction.* 爲瀕死者舉行塗油式所用之油。
oil of turpentine a colorless, inflammable, volatile oil made from turpentine, used in mixing paints. 松節油。
oil of vitriol sulfuric acid. 硫酸。
oil paint paint made by mixing a pigment with oil. 油漆;油塗料。
oil painting ① *a picture painted with oil* colors, usually on canvas. 油畫。② the art of painting with oil colors. 油畫藝術。
oil shale shale containing kerogen, that yields oil upon distillation in the absence of air. 油頁岩。
oil slick a smooth place on the surface of water caused by the presence of oil. 因有油而平滑的水面;水面之油膜。
oil stove a stove using kerosene, naphtha, or similar oil for fuel. 用油作燃料之爐。
oil tanker a ship with special tanks for transporting oil. 油輪;運油的大輪船。
oil the wheels (or **works**) (*Fig.*) make things go smoothly by being tactful.【喻】藉圓滑手段使事物順利進展;疏通。
oil well (*U.S.*) a well drilled in the earth to get oil.【美】油井。
oil, burn the midnight oil sit up late at night to study, etc. 讀書或工作至深夜;熬夜。
oil, pour oil on the flame(s) make anger more intense; make a quarrel more bitter, etc. 火上加油。
oil, pour oil on troubled waters act or speak in such a way as to end quarreling, bitterness, etc. 調解爭端。
oil, smell of the midnight oil bear marks of study (as if done late at night by the light of an oil-lamp). 露出熬夜的跡象。
oil, strike oil find petroleum in the ground by striking a shaft, etc.; (fig.) become very prosperous or successful. 掘得油;(比喻)發財;致富。They ***struck oil*** only after years of market research. 他們花了好些年工夫去作市場研究以後才大發利市。
old Adam (in theology) man in his unredeemed state; human nature lacking in grace. (神學裏)未贖罪者;未獲教化的人性。(亦作 ***old man***)
old age the last period of human life, generally considered to be the years after 65. 老年(通常指在65歲以後者)。
Old Bailey the chief court in London for trying criminal cases. (在倫敦之)中央刑事法院。
old Bogy the Devil. 魔鬼。
old boy ① (*Brit.*) an alumnus, especially of a preparatory or public school.【英】畢業生;校友。② (*Sl.*) (O-B-) the Devil (a humorous use).【俚】(O-B-)魔鬼(幽默語)。③ a vivacious, elderly man. 富有朝氣的老年人。④ (*Chiefly Brit.*) old chap.【主英】老兄。
Old Bulgarian the Bulgarian language of the Middle Ages. 中世紀時之保加利亞語。
old chap (*Chiefly Brit.*) used in direct address to a close friend.【主英】老兄(對熟識者之暱稱)。(亦作 ***old boy, old fellow***)
old country (*U.S.*) the original home country of an immigrant or a person's ancestors, especially a European country.【美】(移民者之)祖國;(尤指)歐洲國家。a visit to relatives back in the *old country*. 返回祖國探親。
Old Dominion a nickname for Virginia. 美國 Virginia州之別稱。
Old English ① the English language of A.D. C450–C1150. 古代英語(5–12世紀初之英語)。②(*Print.*) a style of black letter.【印刷】一種花式粗體鉛字。
Old Faithful a geyser in Yellowstone National Park which spouts to a height of up to 170 feet about every 65 minutes. 美國黃石公園中的一股間歇泉,每隔65分鐘噴一次,高度達170英尺。
old fellow 見 ***old chap.***
old field land no longer under cultivation because the fertility of the soil has been exhausted. 因已不肥沃而被棄置的農地。
Old Flemish the Flemish language before C1300. 1300年左右之 Flanders 語。
old folks ① old or aged people. 老年人(集合稱)。②persons of an older generation in a family, such as the parents. 家中的長輩。
Old French the French language from about 800 A.D. to about 1400. 古代法語(約自9至15世紀間者)。
old gentleman the Devil. 魔鬼。
Old Glory the flag of the United States; Stars and Stripes. 美國國旗。
old goat ① an elderly man who is disliked, especially for being mean to or disapproving of younger people. 爲年輕人所討厭的老頭子。② a lecherous but no longer youthful man. 老色迷。
old gold a color ranging in hue from medium yellow to light olive brown. 淺黃至淺橄欖棕色的各種顏色。
Old Guard ①the imperial guard created in 1804 by Napoleon: it made the last French charge at Waterloo. 拿破崙一世之御林軍。② (*U.S.*) the conservative element of any political party, especially the Republican party.【美】美國共和黨(或其他政黨)中之守舊派。③ (usually l.c.) the influential, established, more conservative members of any body, group, movement, etc. (通常小寫)(團體或社會中)有勢力之保守分子;守舊者。
Old Guardism political conservatism. 政治上的保守主義。
old hand a person who is experienced in or familiar with a subject, area, procedure, etc. 老手;有經驗者。an *old hand* at swimming. 游泳老手。an *old hand* at selling. 推銷能手。
Old Harry Satan. 魔鬼;撒旦。
old hat (*Informal*) old-fashioned; not new or different.【俗】舊式的;落伍的;習見的;非新鮮事。By now, putting satellites in orbit is *old hat* to space scientists. 現今發射人造衛星,對於太空科學家來說,已是司空見慣的事。Jane thought her Mother's ideas about dating were *old hat*. 珍認爲她母親對於男女約會的觀念很落伍。
Old High German High German before 1100. 古代高地德語。
Old Icelandic Old Norse as used in Iceland. 古代冰島語。
Old Irish the Irish language before the 11th century. 十一世紀前的愛爾蘭語。
Old Italian the Italian language of the 10th to the 14th centuries. 第十至十四世紀的古代義大利語。
Old Kingdom the period in the history of ancient Egypt, 2780–2280 B.C., comprising the 3rd to 6th dynasties, characterized by the predominance of Memphis. 古埃及王國(2780–2280 B.C.).
old lady (*Informal*)【俗】① a mother, usually one's own. 母親;老母。② a wife, usually one's own. 妻;老婆。
Old Lady of Threadneedle Street the Bank of England (used as a nickname). 英格蘭銀行之別稱。
Old Latin the Latin language represented in written records of the 7th to the 1st centuries B.C. 古拉丁語(紀元前7–1世紀之拉丁語)。
Old Line State a nickname for Maryland. 美國 Maryland 州之別稱。

Old Low German the form of the German language used in northern Germany and the Netherlands from about 800 A.D. to 1100. Modern Low German is descended from Old Low German. 古代低地德語。

old maid ①a woman who has not married and seems unlikely to. 老處女。②a prim, fussy person. 矜持、過分守舊、無謂紛擾的人。③a very simple card game in which players draw cards from each other's hands to make pairs. 一種紙牌戲(遊戲者輪流從他人手中抽出一張牌, 以獲成對, 最後一張不能成對的牌留在誰人手中卽爲輸, 意爲老處女不能成對; 中國俗稱"捉烏龜")。④ the person who takes or receives the last item of a group, especially the person who takes the last piece or portion of food from a serving platter. 取最後一份的人(尤指吃最後一塊食物者)。I'm going to be the *old maid* and eat this last piece of cake. 我將做個"老處女"而吃最後一塊糕。

old man ① (*Informal*) a familiar term for a father or husband. 〖俗〗對於父親或丈夫的暱稱。His *old man's* letting him have the car for the prom. 他的老子把車子借給他去參加學校舞會。My *old man* is finally retiring on our golden anniversary. 我的丈夫將在我們金婚紀念時退休。②(sometimes cap.) a person in a position of authority, especially an employer or a commanding officer. (有時大寫)老闆;司令官。The *Old Man* has ordered an inspection for Saturday morning. 總司令下令要在禮拜六早上檢閱。③ used affectionately in direct address to an old friend. 老友的暱稱;老兄。What courses are you taking next semester, *old man?* 老兄, 下學期準備修甚麼課? ④ a person who has had long experience in an occupation, business, or the like. 老經驗的人。

Old Man of the Sea ① (in *The Arabian Nights' Entertainments*) an old man who clung to the shoulders of Sindbad the Sailor for many days and nights. ("天方夜譚"中)糾纏於辛巴德背上的老人。②a burden, annoyance, care, or the like, from which it is extremely difficult to free oneself. 難以擺脫之負擔, 憂慮等。

old master ①an eminent artist of an earlier period, especially from the 15th–18th centuries. 15至18世紀之歐洲名畫家。② a painting by such a painter. 以上名畫家的作品(畫)。

old moon the moon when seen as a thin crescent with the hollow side on the right. 下弦月。

Old Nick the Devil. 魔鬼;撒旦。

Old Norse the Scandinavian language to about 1300; the Icelandic language in the Middle Ages. 古代斯堪的那維亞語;中古冰島語。

Old North French the dialects of northern France from the 800's A.D. to the 1500's, especially those of Normandy and Picardy. 法國北部的古代法語。

Old North State a nickname of North Carolina. 美國 North Carolina 州之別稱。

Old One the Devil. 魔鬼。

old river a river bed left dry because the river has changed its course. 因河流改道而乾涸的河床。

old rose a rose color with a purplish or grayish tinge. 略帶紫或灰的玫瑰色。

Old Russian Russian as used in documents C1300–C1600. (約在1300 至 1600 間文獻所使用的)古代俄語。

old salt an old and experienced sailor. 經驗豐富之老水手。

Old Saxon the form of Low German used in northwestern Germany from about 800 A.D. to about 1100. 古代撒克遜語(古代撒克遜人於德國西北部所用之低地德語)。

old school a group of people who have old-fashioned or conservative ideas. 守舊派(墨守傳統舊觀念之一羣人)。a doctor of the *old school.* 思想守舊的醫生。a lady of the *old school.* 觀念保守的女士。

old school tie ①a necktie striped in the colors that represent a specific English public school. 英國傳統私立中學畢業生所打的領帶(以示其教育背景)。②an alumnus of an English public school. 英私立中學畢業生。③the conservative manners, accent, dress, and attitudes associated with students and graduates of the English public schools. 保守的禮節、穿着、態度、談吐等。④snobbishness, clannishness, or extreme conservatism. 勢利眼;極端的保守。

Old Scratch the Devil. 撒旦。

Old South the U.S. South before the Civil War. 美國南北戰爭前之南方。

Old Spanish the Spanish language of the 12th to the 16th centuries. (第十二至十六世紀之) 古代西班牙語。

old stager a person of long experience; veteran; old hand. 有經驗的人;內行人;老手。

Old Stone Age the Paleolithic period. 舊石器時代。

old story ①a story long told or often repeated; something that has lost all its novelty. 老故事;不再新鮮之事物。Airplanes are an *old story* to them. 對他們來說, 飛機已經不是新鮮玩意。You must find the trip quite an *old story.* 你一定會發現這次旅行毫無新奇之感。② a statement, excuse, complaint, or the like, that is repeatedly heard, or a thing that is repeatedly encountered. 陳腔濫調;習見之事物。

old stuff (*Informal*) familiar; well-known. 〖俗〗習見的;很普通的。

Old Style time reckoned according to the Julian calendar. (依據朱利安曆 Julian calendar 之) 舊曆。

old style (*Print.*) a type style differentiated from modern by the more or less uniform thickness of all strokes and by slanted serifs. 〖印刷〗舊體活字。

Old Testament (*Bib.*) the first of the two main divisions of the Christian Bible, comprising the Law, the Prophets, and the Hagiographia. In the Vulgate translation all but two books of the Apocrypha are included in the Old Testament 〖聖經〗舊約。

Old Vic a repertory theater in London, England, famous for its productions of Shakespearean plays. 在英國倫敦的劇場, 以上演莎士比亞劇著名。

Old Wives' summer a period of fine, summerlike weather occurring in Europe in autumn. 歐洲入秋後炎熱如夏天的期間;秋老虎。

old wives' tale a foolish story; silly or superstitious belief. 無稽之談;愚蠢的迷信。

Old World ①Europe. 歐洲。②Asia and Africa; Eastern Hemisphere. 亞洲及非洲;東半球。

old-age pension a pension paid to retired employees or their beneficiaries, the cost of which is either shared by the pensioner and the administrator of the pension or financed entirely by the employer. 退休金。He lived on an *old-age pension.* 他依賴退休金過活。

old-shoe candidate one who was well-known and liked by the voters. 選民所熟識而愛戴的候選人。

old-shoe charm the ability to make people feel like old friends even though they have just met. 使人覺得一見如故的魅力。No wonder he wins, for he is all *old-shoe charm.* 難怪他獲得勝利, 因爲他有令人一見如故的魅力。

oleic acid (*Chem.*) a colorless, odorless, liquid, water-insoluble, unsaturated acid, $CH_3(CH_2)_7CH=$

$CH(CH_2)_7COOH$, obtained from animal tallow and natural vegetable oils, in which it occurs as the glycerol ester: used chiefly in the manufacture of soap, commercial oleates, and cosmetics. 〖化〗油酸;十八烯酸。

oleo oil a product obtained from beef fat and consisting chiefly of a mixture of olein and palmitin, used for making butterlike foods. 液體牛脂。

oleo strut (*Aeron.*) a tubular, telescoping strut in the landing gear of an aircraft, which contains a shock absorber consisting of a hollow piston that moves in an oil-filled chamber. 〖航空〗油壓減震器。

olfactory bulb (*Anat.*) the enlarged terminal part of each olfactory lobe from which the olfactory nerve originates. 〖解剖〗嗅球。

olivary body (*Anat.*) one of two oval bodies or prominences composed of nerve tissue, one on each side of the anterior surface of the medulla oblongata. 〖解剖〗橄欖體。

olive branch ① a branch of the olive tree as an emblem of peace. 橄欖枝(作爲和平象徵)。② a child. 孩子。

olive drab ① a dark greenish-yellow color. 深綠褐色。② a dark greenish-yellow woolen cloth, formerly used by the United States Army for uniforms. (美國陸軍所採用作軍服之一種)草綠褐色的呢。③ a uniform made from this cloth. 此種毛呢製成之美軍軍服。

olive oil an oil expressed from the olive fruit, used with food, in medicine, etc. 橄欖油。

olive shell (*Zool.*) the elongated oval shell of an olive or gastropod mollusk, having a fine polish and colorful markings; a mollusk with such a shell. 〖動物〗榧螺;榧螺之殼。

Olympic Games ① contests in athletics, poetry, and music, held every four years by the ancient Greeks in honor of Zeus. 古希臘人爲祭祀Zeus而每四年舉行一次的奧林匹克競賽會(競賽中包括競技,詩與音樂)。②a modern revival of these games, held once every four years, consisting of athletic contests involving participants from many countries. 現今的世界運動會。

omelets, You cannot make omelets without breaking eggs. You cannot do anything without taking trouble or making some sacrifice. 不打破蛋那能做煎蛋餅;欲成功就得付出代價。

omission, sins of omission leaving undone those things that ought to be done. 懈怠;應作之事而未作。

Omnia vincit amor. (*Lat.*) Love conquers all. 〖拉〗愛能征服一切。

on a dime 見 ***dime*** 項下。

on a pedestal lovingly honored and cared for. 受到敬愛和照顧。Bill is always waiting on his fiancée and bring her flowers and candy. He has certainly put her *on a pedestal*. 畢爾總是侍候他的未婚妻,又送花給她,又買糖果給她,他眞的把她捧上了天。

on account of 見 ***account*** 項下。

on again, off again 見 ***off again, on again.***

on all fours 見 ***fours*** 項下。

on all hands on all sides; from every direction. 各方面;(從)四處八方。

on (or **from**) **all sides** ①wholly; thoroughly. 全體的;徹底的。② everywhere. 到處;處處。

on an (or **the**) **average** in most cases; usually. 照大多數的情形;通常;一般;平均。*On an average* Dan's mother has to ask him three times before he helps with the dishes. 通常丹的母親要叫他三遍,他才來幫忙洗碗碟。

on an even keel 見 ***keel*** 項下。

on and off 見 ***off and on.***

on and on without stopping. 繼續不斷的;一直不停的。He talked *on and on*. 他一直說個不停。We walked *on and on*. 我們不斷的向前走。

on approval 見 ***approval*** 項下。

on behalf of 見 ***in behalf of.***

on board 見 ***board*** 項下。

on call 見 ***call*** 項下。

on cloud nine 見 ***cloud nine.***

on condition that 見 ***condition*** 項下。

on deck 見 ***deck*** 項下。

on deposit 見 ***deposit*** 項下。

on dit (*Fr.*) they say; it is said. 〖法〗他們說;據說。

on duty 見 ***duty*** 項下。

on earth 見 ***in the world.***

on easy street 見 ***easy*** 項下。

on edge 見 ***edge*** 項下。

on end 見 ***end*** 項下。

on faith 見 ***faith*** 項下。

on first-name terms like very good friends who call each other by their first names instead of by family names, which is considered to be more formal. 彼此直呼名字的交情(稱姓則較爲正式)。He used to be aloof and stand-offish with us, but we are now *on first-name terms*. 他一向是對我們冷漠,但現在我們彼此直呼名字了。

on flame ① blazing; on fire. 着火;燃燒。② (of a wound, etc.) inflamed. (傷口等)發炎。③inflamed with anger, passion, or zeal. 盛怒;狂熱。

on foot 見 ***foot*** 項下。

on guard 見 ***guard*** 項下。

on hand 見 ***hand*** 項下。

on ice 見 ***ice*** 項下。

on occasion 見 ***occasion*** 項下。

on (the) one hand 見 ***hand*** 項下。

on one's back 見 ***back, be on one's back.***

on one's bad side; on the bad side of one (*Informal*) not liked by someone; not friendly with a person. 〖俗〗惹(人)生氣;不討人喜歡。Sally's boy friend got *on Father's bad side* by keeping Sally out too late after the dance. 父親對沙莉的男朋友不高興,因爲他在舞會結束後沒有早點送沙莉回家。

on one's behalf 見 ***on behalf of.***

on one's behavior ① behaving or bound to behave in accordance with conventional decorum and propriety. 遵守禮節。② in a state of probation. 見習期中;試用期中;觀察期中。

on one's chest (*Informal*) hidden in your thoughts or feelings and bothering you; making you feel worried or upset; that is something you want to talk to someone about. 〖俗〗悶在心裏;(將不愉快之事)記在心頭。Jane looks unhappy because she has the quarrel with Susan *on her chest*. 珍顯得悶悶不樂,因爲她把和蘇珊爭吵的事放在心頭。

on one's coattails 見 ***coattails*** 項下。

on one's feet 見 ***feet*** 項下。

on one's good behavior behaving right to make a good impression. 循規蹈矩以獲得好印象。While his father was around the boy was *on his good behavior*, but when the father left the boy soon got into mischief. 這個男孩當他父親在場的時候規規矩矩,但他父親一離開他便頑皮搗蛋起來。

on one's good side; on the good side of one (*Informal*) friendly with someone; liked by a person. 〖俗〗討人喜歡;得其歡心。John thought that he would get a good grade if he could get *on the good side of the teacher*. 約翰認爲只要他能得老師的歡心,他就會得到高分。

on one's hands 見 ***hands*** 項下。

on (or **upon**) **one's head** 見 ***head*** 項下。

on (or **upon**) **one's heels; on the heels of** 見 ***heels*** 項下。
on one's (or **the**) **high horse** 見***horse***項下。
on one's honor 見 ***honor*** 項下。
on one's knees 見 ***knees*** 項下。
on one's last legs 見 ***legs*** 項下。
on one's mind 見 ***mind*** 項下。
on one's own 見 ***own*** 項下。
on one's own account (or **hook**)**.** for yourself; as a free agent; independently. 爲自己;自由的;獨立的。After they had picked out the class gift, members of the committee did some shopping *on their own account.* 在大家共同選好了全班的禮物之後,各人也爲自己買了一些東西。
on one's own hook 見***on one's own account.***
on one's own time 見 ***time*** 項下。
on one's part; on the part of 見 ***part*** 項下。
on one's shoulders in your care; as your responsibility. 由某人負責; 爲某人的責任。The success of the program rests *on your shoulders.* 這個計畫的成敗落在你的肩上。
on one's toes 見 ***toes*** 項下。
on one's uppers 見 ***uppers*** 項下。
on one's way 見 ***on the way.***
on paper 見 ***paper*** 項下。
on pins and needles 見 ***pins*** 項下。
on purpose 見 ***purpose*** 項下。
on record 見 ***record*** 項下。
on sale 見 ***sale*** 項下。
on schedule as planned or expected; at the right time. 照原定時間; 準時。The school bus arrived at school *on schedule.* 校車準時到達學校。
on second thought 見 ***second*** 項下。
on sight 見 ***at sight.***
on the air 見 ***air*** 項下。
on the alert 見 ***alert*** 項下。
on the average 見 ***on an average.***
on the ball 見 ***ball*** 項下。
on the bandwagon 見 ***bandwagon*** 項下。
on the beam 見 ***beam*** 項下。
on the bench 見 ***bench*** 項下。
on the blink 見 ***blink*** 項下。
on the block be sold; for sale. 在出售中。The vacant house was *on the block.* 那棟空房子要賣。Young cattle are grown and sent to market to be placed *on the block.* 牛犢長大了,就送到市場上去拍賣。
on the brain 見 ***brain*** 項下。
on the button (*Sl.*) at the right place; at the heart of the matter. 〖俚〗恰到好處;中的。John's remark was right *on the button.* 約翰的話說得恰到好處。
on the cards 見 ***in the cards.***
on the contrary 見 ***contrary*** 項下。
on the cuff ①on credit. 記帳。Racketeers stock up on merchandise bought *on the cuff* and peddle the goods at low prices. 歹徒囤積用賒賬購來的貨物,然後以廉價賣出。② gratis. 免費; 奉贈。He enjoyed his meal all the more because it was *on the cuff.* 這餐飯是免費的, 他覺得格外好吃。
on the dot 見 ***on the button.***
on the face of 見 ***face*** 項下。
on the fence 見 ***fence*** 項下。
on the fly 見 ***fly*** 項下。
on the go 見 ***go*** 項下。
on the heels of 見 ***on one's heels.***
on the hour each time the big hand of the clock points to 12. (指鐘錶)在每次分針指着12的時刻(即一點鐘時, 兩點鐘時, 等)。Mother must take her pill *on the hour.* 母親必須在每一個整鐘點吃(丸)藥。
on the house 見 ***house*** 項下。
on the job 見 ***job*** 項下。
on the knees of the gods 見 ***in the lap of the gods.***
on the level 見 ***level*** 項下。
on the lookout 見 ***lookout*** 項下。
on the loose 見 ***loose*** 項下。
on the make 見 ***make*** 項下。
on the market 見 ***market*** 項下。
on the mend 見 ***mend*** 項下。
on the middle burner being kept warm; not quite ready. 在微溫狀態中; 尚未準備完成。We have a project *on the middle burner.* 我們有一個尚在醞釀中的計畫。
on the move 見 ***move*** 項下。
on the nose 見 ***nose*** 項下。
on the other hand 見 ***hand*** 項下。
on the outs (*Informal*) not friendly; having a quarrel. 〖俗〗起爭吵;不和睦。Mary and Sue were *on the outs.* 瑪利跟素失和。
on the point of 見 ***point*** 項下。
on the Q.T. (*Informal*) secretly, without anyone's knowing. 〖俗〗祕密的;祕而不宣的。George and Paul formed a club *on the Q.T.* 喬治和保羅祕密的組織了一個會。
on the road 見 ***road*** 項下。
on the rocks 見 ***rocks*** 項下。
on the ropes 見 ***ropes*** 項下。
on the run 見 ***run*** 項下。
on the shelf 見 ***shelf*** 項下。
on the side 見 ***side*** 項下。
on the sly 見 ***sly*** 項下。
on (or **upon**) **the spot** 見 ***spot*** 項下。
on the spur of the moment 見***spur***項下。
on the strength of 見 ***strength*** 項下。
on the (or **a**) **string** 見 ***string*** 項下。
on the town 見 ***town*** 項下。
on the track of 見 ***track*** 項下。
on the trail of 見 ***on the track of.***
on the up and up 見 ***up*** 項下。
on the upswing increasing. 增長中。Shocking crimes are now *on the upswing.* 駭人的罪行現在增長中。
on the warpath 見 ***warpath*** 項下。
on the watch 見 ***watch*** 項下。
on the (or **one's**) **way** coming; going toward a place or goal; started. 正在途中; 已啓程。Help was *on the way.* 救援即刻就到。The train left and Bill was *on his way* to New York. 火車已離站, 畢爾已在往紐約的途中。
on the whole 見 ***whole*** 項下。
on the wing 見 ***wing*** 項下。
on time 見 ***time*** 項下。
on to ① towards and upon. 到…之上面。He jumped *on to* the shore. 他跳到岸上。② (*Informal*) aware of the true nature, motive, or meaning of. 〖俗〗知曉僞情、動機等。I am *on to* your little game. 我知道你搞的甚麼鬼。
on top 見 ***top*** 項下。
on top of 見 ***top*** 項下。
on top of the world 見 ***top*** 項下。
on trial 見 ***trial*** 項下。
on, and so on and more of the same; et cetera. 等等.
once again again; another time. 再一次。Let me hear you sing *once again.* 讓我再聽你唱一次。
once and again repeatedly. 重複的; 再三的。He has been told *once and again* not to slam the door. 他一再被囑咐不得將門砰然關上。
once (**and**) **for all** finally or decisively. 堅決的;最終的。I told him *once* (*and*) *for all* that I wouldn't go. 我斷然告訴了他我不願意去。to settle a matter *once for all.* 徹底解決一件事。She said that he should stop, *once* (*and*) *for all,* telephoning her late at night. 她說他不可再在深夜給她打電話。
once in a blue moon very rarely; very seldom; almost never. 很稀罕;很少有。Coin collecting is interesting, but you find a valuable coin

only *once in a blue moon.* 搜集錢幣倒是很有意思，不過要找到一個有價値的却很難。

once in a while now and then; occasionally. 有時；偶而。*Once in a while* he goes with us to the movies on Saturday night. 偶而在星期六晚上他同我們一道去看電影。

once more one more time; again. 再一次。Say *it once more.* 再說一遍。

once or twice a few times; occasionally. 一兩次；偶或；偶而。

once upon a time long ago; once. 昔時；從前。*Once upon a time* there lived a king who had an ugly daughter. 從前有一個國王，生了一個醜女兒。

once, all at once ① suddenly. 突然。*All at once,* we heard a loud noise. 猛然間我們聽到一聲巨響。② all together. 同時；一同。The soldiers ran away *all at once.* 兵士們一同跑掉了。

once, at once ① immediately. 立刻。She told him to leave the room *at once.* 她要他即刻離開那屋子。②at one and the same time. 同時；同在一個時候。Do not all speak *at once.* 不要同時說話。

once, for once for one time at least. 至少一次。I'm right *for once.* 我至少有一次是對的。

once, for this once; just for once on this one occasion only, as an exception. 只此一次，下不爲例。

once, more than once not just once; frequently. 不只一次的；常常的。

once, not once not even for once. 連一次也沒有。*Not once* have you done what I asked! 你從來沒有做過我請求你的事！

one and all everyone. 每個；大家。They came, *one and all,* to welcome him home. 他們大家都來歡迎他回家。

one and the same the same; identical. 同一個(沒有區別)。Erle Stanley Gardiner and A. A. Fair are *one and the same* person. E.S.G.和A.A.F.係同一個人(的兩個筆名)。

one another one the other (usually used with reference to more than two). 互相 (指三者以上)。They struck at *one another.* 他們互相毆打。Love *one another.* 彼此相愛。The members of the team support *one another.* 同隊的隊友互相支援。

one by one one after another. 逐一；陸續。Let's get on the bus *one by one.* 讓我們一個一個的上車吧。

one eye on (*Informal*) watching or minding (a person or thing) while doing something else; part of your attention on. 〖俗〗(一邊做一件事)一邊注意着另外一件事。Mother had *one eye on* the baby as she ironed. 母親一邊熨衣服，一邊看着嬰兒。Bill kept *one eye on* his books and the other on the clock. 畢爾一隻眼睛看着書本，一隻眼睛看在鐘上。

one foot in the grave near to death. 已經半截子入土；快要死了。The dog is fourteen years old, blind, and feeble. He has *one foot in the grave.* 這隻狗已經十四歲了，又瞎又走不動，快要死了。

one for the books (*Informal*) very unusual; a remarkable something. 〖俗〗不尋常之事；驚人之事。The newspaper reporter turned in a story that was *one for the books.* 那新聞記者交進了一篇驚人的報導。

one for the road 見 ***road*** 項下。

one (or **some**) **of these days** someday; sometime soon. 不久會有一天。*One of these days* Herbert will be famous. 赫伯特不久就會有出名的一天。

one on the city (*Sl.*) a glass of water (which is provided free of charge, as a free gift from the city). 〖俚〗一杯清水 (不必花錢，係政府所給的)。What will you have?—Oh, just give me *one on the city.* 你要(吃)點什麼？— 哦，只要給我一杯清水。

one shot ① a magazine that is published but one time, with no subsequent issues intended, usually containing articles and photographs devoted to one topical subject, the life of a celebrity, etc. 只出一期的雜誌(通常以某一專題爲主，或以名人之生活等爲主題)。② a single appearance by a performer, as in a play, motion picture, radio or television program, etc. 電影或戲劇中演員之僅有的一次出現。③ a close-up camera shot of one person. 一個人的近鏡頭。④anything done for only once. 任何祇做一次的事情。

one up (or **one-up**) **on** ① (*Informal*) an advantage over. 〖俗〗占上風。Ever since the Russians put Sputnik I into orbit in 1957 the United States and the Soviet Union have been trying to get *one up on* each other in the space race. 自從蘇聯在1957年將第一枚人造衛星送入軌道後，美蘇兩國在太空競賽方面一直在設法占對方的上風。② being one step ahead. 搶在別人前面。They are *one up on* their neighbors. They own the only color TV in their neighborhood. 他們搶先鄰人一步，附近祇他們一家有彩色電視機。

one, all in one all combined in one piece. 合在一起。a knife, a screwdriver, a corkscrew *all in one.* 螺絲刀、拔塞器合在一起的一把小刀。

one, all one all the same. 一樣的；相同的。It's *all one* to me whether you do or don't go. 你去或不去對我都一樣。

one, at one in agreement. 一致。I am *at one* with you on that point. 在那一點上我和你的意見一致。

one, for one personally. 算做一個 (用以表明語氣)。I, *for one,* cannot agree. 我個人不同意。

one, make one ①form or be one of a number, assembly, or a party. 作爲一員；爲一分子。② join together; unite in marriage. 結合；結婚。

one-arm (or **one-armed**) **bandit** (*U.S.Sl.*) a gambling device having a lever at one side, operated by dropping a coin into a slot; slot machine. 〖美俚〗吃角子老虎。Joe was playing the *one-armed bandit* all day—and he lost everything he had. 喬終日玩吃角子老虎，結果把他所有的一切都輸掉了。

one-base hit (*Baseball*) a base hit that enables a batter to reach first base safely; single. 〖棒球〗一壘安打。

one-night stand ① a single performance in one locale, as by a touring theatrical company, before moving on to the next engagement. (劇團等)在一處祇演出一場(隨後便到別處去)。②a place, as a town or theater, where such a performance is given. 作上述演出之城鎮、戲院等。

one's arm may be twisted one may be influenced to change his mind. 一個人可能受壓力而改變主意。He has decided to retire, but *his arm may be twisted.* 他已決定要退休，不過可能被勸改變主意。

oneself, be oneself ① be in one's normal state of mind or physical condition. 能充分控制個人之身心。②act naturally; unaffected and sincere. 行動自然；沒有矯飾；眞誠的。If she would only *be herself,* she would be more liked by other girls. 祇要她行動自然，她便會更爲別的女孩子所喜歡了。

oneself, by oneself ①without a companion; alone. 獨自一人；孤獨的。She likes to take a walk *by herself.* 她喜歡獨自散步。② through one's own efforts; unaided. 獨力；無援助。It's hard to become a millionaire *by oneself.* 要想單靠自己的力量成爲百萬富翁是一件很困難的事。

oneself, come to oneself ① regain consciousness. 恢復知覺；恢復意識。②regain one's self-possession; come to one's senses. 恢復沉着。

oneself, for oneself unaided; without being

helped. 獨力;自立。He is old enough to do it *for himself.* 他的年齡已經大到足以獨自做這件事了。There are some things one can't do *for oneself.* 有些事是自己不能獨自做的。

one-up on 見 *one up on.*

onion dome (*Archit.*) a bulbous, domelike roof ending in a sharp point, characteristically used in Russian Orthodox church architecture to cover cupolas or towers. 【建築】洋葱形圓頂 (爲俄國教堂之屋頂)。

only just just. 剛剛。They've *only just* got up. 他們剛剛起來。

only too very. 很; 非常; 極爲。I shall be *only too* pleased to come. 我很樂於來。

only, if only I wish. 我願(表示與事實相反的願望)。*If only* the weather were finer! 如果天氣好一些該多麼好(事實上天氣不好)。*If only* I had enough money to buy one! 如果我有錢買一個就好了(事實上我沒有錢去買它)。

onus probandi (*Lat.*) the burden of proof. 【拉】拿出證據來的責任。

oodles and oodles a great many. 許多。I have talked to *oodles and oodles* of the refugees. 我和許多許多難民談過話。

ooze leather leather with a soft, velvety finish on the flesh side, made from calfskin, etc. 小牛皮製的一種革(裏邊呈天鵝絨狀)。

opaque projector a projector having a series of mirrors and lenses to throw the image of a drawing, page of a book, map, or other opaque object on a screen. 反射幻燈機。

open account ① an account not in balance. 未清結的帳目。②a course of business dealings still continuing between two parties. 雙方正在進行而未決的交易活動。

open air the outdoors. 戶外;露天。to exercise in the *open air.* 作戶外運動。

open book a person, thing, or situation easily known or understood; something obvious or easy to know or interpret. 一望便知的人、事、或情況。Her face is an *open book.* 由她的面部表情可知她的心情。

open chain (*Chem.*) a series of atoms linked in a chain not joined together at its ends, and so represented in its structural formula. 【化】開鏈。

open championship (*Sport.*) a title in a sport or game that may be competed for by all, without restrictions. 【運動】公開賽 (對參加比賽者無任何資格之限制)。

open circuit (*Elect.*) a discontinuous circuit through which no current can flow. 【電】斷路。

open city (*Mil.*) a city that is officially declared to be of no military value and not to be defended or subjected to bombing or military attack by an enemy. 【軍】不設防城市。

open cover (*Math.*) a cover of a set consisting entirely of open sets. 【數學】開覆蓋。

open door ①admission or access; unrestricted opportunity. 門戶開放;自由進出。an *open door* to success. 邁向成功的大門。②the policy of admitting all nations or people of all nationalities to a country upon equal terms, as for trade or immigration. 門戶開放政策。

open fire begin shooting. 開火; 開槍(砲)。The big warship turned its guns toward the enemy *ship and opened fire.* 那軍艦將砲口轉向敵艦開火。When the policeman called to the robber to stop, he turned and suddenly *opened fire.* 當警察叫那個强盗站住,他轉身突向警察開槍。

open forum a forum or assembly for the discussion of questions of public interest, open to all who wish to take part. (有關公衆事務的)公開討論會。

open heart ① no hiding of your feelings; frankness, freedom. 坦誠無隱; 直言相告。She told her troubles with an *open heart.* 她坦誠的道出她的困苦。②kindness, generosity. 善心;慷慨。She contributed to the fund with an *open heart.* 她慷慨的捐輸。

open house ①a party or a time during which one's home is open to all friends and relatives who may wish to visit, often to share in a celebration, meet a special guest, etc. 歡迎來賓、親戚到家來的家庭聚會 (爲慶祝某事或會晤貴賓等)。We have *open house* on the first Sunday of each month. 我們每月第一個禮拜天舉行家庭派對。②(*U.S. Informal*) a time during which a school, institution, etc., is open to the public for exhibition or for some specific occasion. 【美俗】(學校、宿舍、俱樂部等准許公衆參觀之)開放日。

open letter a letter, usually of protest or criticism, addressed to a specific person, but meant to be published in a newspaper, broadcast by radio, or otherwise brought to widespread public attention. 公開信(通常爲攻擊或批評某人, 並予公開披露者)。

open market the general market; a market open to anyone, with no restrictions as to source of purchase or destination of sale; free market. 自由市場。

open one's eyes express surprise. 大睜眼(吃驚的表現)。When I told him so, he *opened his eyes.* 當我告訴他實情時,他大吃一驚。

open one's eyes to cause him to realize something, e.g. how he has been deceived. 提醒某人使明白(眞相如受騙等)。

open one's heart ①talk about your feelings honestly; confide in someone. 吐露心聲;傾訴衷曲。John felt much better after he *opened his heart* to Betty. 約翰將他心裏的話向貝蒂傾訴以後, 感覺舒服多了。②be sympathetic to; give love or help generously. 同情; 憐憫; 慨然相助。Mrs. Smith *opened her heart* to the poor little boy. 史密斯太太憐憫那貧苦的孩子。

open question something undecided or uncertain. 待決的問題。Whether nations can settle their differences without war is an *open question.* 國與國之間是否能不用戰爭來解決爭端尙不得而知。

open quote ① the quotation mark used to begin a quotation (" or '). 開頭的引號, 即"或'。② an expression used by a speaker to signify that he is beginning a quotation. 講話人用以申明即將開始引用他人話語的表示。

open sandwich a sandwich served on one slice of bread, without a covering slice. 只有一片麪包的三明治(餡等置放在一片麪包上)。

open sea the main body of a sea or ocean, especially that part which is outside territorial waters and not enclosed, or partially enclosed, by land. 公海。

open secret something that is supposed to be a secret but that everyone knows. 公開的祕密。Who will be appointed as the next president of the college is an *open secret.* 誰會受命出任該學院下任院長, 已是公開的祕密。

open sesame ① the magic command that made the door of the robbers' cave fly open, in the tale of *Ali Baba and the Forty Thieves,* in the *Arabian Nights.* ("天方夜譚"之阿里巴巴與四十大盜故事中)開盜穴洞門之咒語。② a password at which doors or barriers fly open. 口令;開門的暗號。

open shop (*U.S.*) a shop in which a union, chosen by a majority of the employees, acts as representative of all the employees in making agreements with the employer, but in which

union membership is not a condition of employment. 【美】(雇用工會會員或非工會會員之) 開放工廠或商店 (closed shop之對)。

open sight a rear sight on rifles, shotguns, etc., consisting of a small metal plate with a V-shaped notch through which the front sight and target are brought into alignment. 槍上之V形照門。

open stock (*Com.*) merchandise, especially china, silverware, and glassware, sold in sets with individual pieces available from stock for future purchases, as for replacement. 【商】銀器、磁器或玻璃器皿等以整套出售,但亦有零件出售以便補充者。

open union a labor union that does not impose rigid restrictions on the admission of new members. 對新會員之加入無嚴格限制的工會

open up ① make open; make accessible. 打開;開發。to *open up* a wound. 打開傷口。to *open up* a mine. 開礦。②become familiar. (由不熟悉而)熟悉。3 go into action; begin firing. 開始行動;開始射擊 ④ disclose confidential information. 透露秘密。After hours of grilling, the prisoner *opened up*. 經幾個小時的審訊以後,犯人開始吐露眞情。⑤ spread out. 展開。After a while the road *opened up* and they traveled more quickly. 過了一會兒,道路豁然開朗,因此他們就走得快些了。

open, in open publicly; without secrecy. 公然無隱。

open, keep open house offer hospitality to all comers. 隨時款待來客。

opéra bouffe (*Fr.*) a comic opera, especially of farcical character. 【法】滑稽歌劇;喜歌劇。

opera buffa (*It.*) an Italian farcical comic opera originating in the 18th century and containing recitativo secco, patter songs, and ensemble finales. 【義】諧歌劇;喜歌劇。

opera glass(es) a small, low power pair of binoculars for use at plays, concerts, and the like. (觀劇用之)小型雙眼望遠鏡

opera hat a man's tall, collapsible top hat, held open or in shape by springs and usually covered with a black, silky fabric. (可以縮扁之男用)大禮帽。

opera house ① a theater where operas are presented. 歌劇院。②(*U.S.*) any theater, especially a rural one. 【美】任何劇院(尤指鄉村中者)。

opera seria (*It.*) serious or tragic opera. 【義】悲劇性之歌劇。

operating room a room, usually in a hospital, that is specially equipped for surgical operations. 手術室。

operating table the table for a patient to lie on during a surgical operation. 手術桌。

operation, bring into operation cause to become effective. 使生效;使實現。

operation, come (or **go**) **into operation** become effective. 開始生效;開始實行。When does the plan *come into operation?* 此項計畫何時實現?

operation, in operation ① running; working; in action. 在行動中。② in use or effect. 實行中;生效中。a law *in operation.* 實施中的法律。The new system is now *in full operation.* 新的制度現已全面實施。

opere citato (*Lat.*) in the work (previously) quoted. 【拉】在引述之作品中。(略作 **op. cit.**)

opinion, act up to one's opinion act according to one's opinion. 照着自己的意思做

opinion, be of the opinion that... feel, believe that.... 以爲…;認爲…;覺得…。

opinion, have a high opinion of think well of. 對(某人)的評價很高。

opinion, have a low opinion of think badly of. 對…有壞印象。

opinion, in one's opinion It is someone's view that.... 依某人的意見…。*In my opinion,* the scheme is unsound. 我認爲此項計畫不穩妥。*In the opinion of most people,* the scheme is impractical. 依據大多數人的意見,此項計畫不切實際。

opium eater a person addicted to opium eating. (習慣性)吞食鴉片者。

opium eating the habitual eating or swallowing of opium in some form, as a narcotic. (習慣性)吞食鴉片。

opium poppy a kind of poppy from which opium is derived. 罌粟花。

opium smoker a person addicted to opium smoking. (習慣性)吸鴉片烟者。

opium smoking the practice or habit of smoking opium as a stimulant or intoxicant. (習慣性)吸鴉片烟

opium tincture (*Pharm.*) laudanum. 【藥】鴉片酊;勞丹。

opposite number (*Chiefly Brit.*) a counterpart; an equal or comparable title, person, job, idea, object, or word in a different country, system, class, situation, or language. 【主英】處於相等或相當職位等之人(或事物) The foreign minister talked with his *opposite number* from Japan for two hours behind closed doors. 外交部長與日本外相作了兩小時的秘密會談

opsonic index the ratio of the number of bacteria taken up by phagocytes in the blood serum of a patient or test animal to the number taken up in normal blood serum. 噬菌指數;調理指數。

opt for make a choice; choose. 選擇;贊成。The colonies *opted for* independence when offered the chance to stay within the French community. 這些殖民地選擇了獨立的途徑而不願留在法國國協內。

opt out choose to back out; withdraw; resign. 退出;撤退;辭職

optic axis (*Crystall.*) (in a crystal exhibiting double refraction) the direction or directions, uniaxial or biaxial respectively, along which this phenomenon does not occur. 【結晶】晶體光軸。

optic nerve (*Anat.*) either one of the second pair of cranial nerves, consisting of sensory fibers that conduct impulses from the retina to the brain. 【解剖】視神經。

optic thalamus (*Anat.*) thalamus. 【解剖】視丘。

optical activity (*Chem.*) the ability of a compound to turn the plane of vibration of polarized light. 【化】旋光性。

optical bench an apparatus, as a special table, rigid beam, etc., for the precise positioning of light sources, screens, and optical instruments used for optical and photometric studies, having a ruled bar to which these devices can be attached and along which they can be readily adjusted. 光具座

optical center (*Opt.*) a point in the axis of a lens so situated that all rays pass through the axis and the lens without being refracted. 【光學】光心。

optical glass (*Opt.*) any of several types of high-quality, homogeneous, color-free glass, as flint or crown glass, having specified refractive properties, used in lenses and other components of optical systems. 【光學】光學玻璃。

optical isomer (*Chem.*) any of two or more isomers exhibiting optical isomerism. 【化】旋光異構體。

optical isomerism (*Chem.*) stereoisomerism

in which the isomers are identical in molecular weight and most chemical and physical properties but differ in their effect on the rotation of polarized light. 【化】旋光異性;轉偏異性。

optical path the path of light through a medium, having a magnitude equal to the geometric distance through the system times the index of refraction of the medium. 光程。

optical rotation (*Physical Chem.*) the angle at which the plane of polarized light is rotated when passed through an optically active substance. 【物化】旋光性;旋光度。

or else if not; otherwise. 否則; 不然的話。Hurry up *or else* you'll be late. 快些,否則你會晚到了。

or so about; or a little more. 大約;左右。Mr. Brown will be back in a day *or so.* 布朗先生大約一兩天就會回來。The book cost $5 *or so.* 這本書大約花了五塊錢左右。There will be twenty *or so* people at the party. 大約會有二十人左右參加聚會。

or, either...or... if not this, that. 或…或…。You must *either* tell the truth *or* say nothing. 你須實言,不然便勿開口。

or, whether...or... is it this... or is it that.... 究…抑…;不論…或…。I don't know *whether* he is here *or* not. 我不知道他是否在這裏。*Whether* he stays *or* goes, ... 不論他留此或是離去,…。

ora pro nobis (*Lat.*) pray for us. 【拉】爲我們禱告。

orange blossom ①the fragrant white flower of the orange, much worn by brides in wreaths, or carried in bridal bouquets. 橘花(新娘多佩於頭髮上以爲純潔之象徵)。② a cocktail made of gin, orange juice, and sugar, shaken together with ice. 一種加冰和橙汁的鷄尾酒。

orange pekoe a black tea composed of only the smallest top leaves and grown in India and Ceylon. (印度及錫蘭產之)一種上等紅茶。

orange stick a small stick used in manicuring, originally of orangewood, and pointed at one end, with the other end broad and tapered. 修指甲用的橙木製小棒。

orbis scientiarum (*Lat.*) the world of science; sum of what is known in science. 【拉】科學世界;科學知識之總和。

orbital angular momentum (*Phys.*) the component of angular momentum of an electron in an atom or a nucleon in a nucleus, arising from its orbital motion rather than from its spin. 【物理】軌角動量。

orbital velocity the minimum velocity at which a body must move to maintain a given orbit. 繞軌道運行所需的最低速度。*Orbital velocity* is 18,000 miles per hour for a circular orbit at 300 miles altitude. 繞三百英里高度的圓形軌道運行所需的最低速度爲每小時一萬八千英里。

orchard grass (*Bot.*) a weedy grass, Dactylis glomerata, often grown for pastures. 【植物】鴨茅。

order about (or **around**) keep on giving orders to (someone). 發號施令。You have no right to *order* me *about.* 你沒有權力對我發號施令。

order arms (*Mil.*) 【軍】① a position, in the manual of arms in close order drill, in which the rifle is held at the right side, with its butt on the ground. 持槍立正之姿勢。②(as an interjection) the command to move the rifle to this position. 持槍(口令)!

Order of the Garter the oldest and most important order of knighthood in Great Britain, established about 1349. 英國約於 1349 年創始的爵士(knighthood) 最高勳章。

order, a large (or **tall**) **order** a formidable task, requirement, or demand. 困難之事;棘手之事。Getting the crop harvested with so few hands to help was *a tall order,* but we did it. 人手那麼少要將作物收割是一件困難的事,但我們做到了。I'm afraid that's rather *a tall order.* 我恐怕這是一件很難辦的事。

order, by order according to an order given by the proper person. 奉命令。*by order* of the governor. 奉州長(總督)的命令。

order, call to order ask to be quiet and start work. 要求安靜(開始開會);宣佈開會。The chairman *called* the meeting *to order.* 主席宣佈開會。

order, in order ① in the right arrangement or condition. 整齊的; 在良好的狀況中。Everything is *in order* for the departure. 出發準備一切就緒。② working right. (指機器等)沒有毛病。③ allowed by the rules of a meeting, etc. 會議程序所准許的。Questions from the floor are now *in order.* 議員發問現在可以開始了。Mr. Chairman, I believe I am *in order* in raising several questions on some figures in the accounts. 主席,依程序我可以提出有關帳目中幾個數字的問題。 ④ natural; logical; likely to be done. 合適的;適宜的。When drinking was *in order* he would make a glass of beer last the whole evening. 到了該喝酒的時候,他一杯啤酒可以消磨一整晚。It appears that a toast is *in order.* 似乎應該舉杯祝賀了。

order, in order of arranged according to. 按照…排列。*in order of* size (age). 照大小(年齡)排列。

order, in order that so that; with the purpose that. 俾使;爲了。*In order that* every student might understand it, the teacher explained that passage again and again. 爲了使每一學生均能明瞭,教師一遍一遍的講那一段。Come early *in order that* you may see him. 早一點來,俾能見到他。

order, in order to (do something) as a means to; to. 俾能;欲…。*In order to catch the train,* he hurried through his work. 爲了要趕火車,他匆匆辦完了他的工作。

order, in short order without delay; quickly. 快的;迅速的。He hurried away and returned *in short order.* 他匆匆離開,又迅速的回來。The treaty was ratified *in short order.* 條約迅速的批准了。

order, made to order made according to the buyer's wishes or requirements. 定做的。Are your clothes *made to order* or ready made? 你的衣服是定做的還是買現成的?

order, on order requested but not yet supplied. 已定購(貨尚未到)。The book is *on order.* 此書已定購。

order, on the order of somewhat like; similar to. 與…相似;與…相同。a house *on the order of* ours. 與我們的房子相似的一棟房子。I would like to have a dress *on the order of* the one I saw in the display window. 我想有一件我在陳列櫥窗中看到的那種衣服。

order, out of order ① in the wrong arrangement or condition; not working right. (指機器等)壞了。The elevator was *out of order* and we had to walk to the tenth floor. 電梯壞了,我們不得不走到第十層樓去。We could not use the telephone because it was *out of order.* 我們不能用這電話,因爲它壞了。②inappropriate; unsuitable. 不適合;不宜。His remark was certainly *out of order.* 他的話極不得體。③ against the rules of a meeting, etc. 違反會議規程。The chairman told him that he was *out of order.* 主席告訴他說他已違反了議事規程。

order, the order of the day the prevailing rule or the custom of the time. 通行的慣例。Murder has become *the order of the day.* 兇殺案已

成爲目前常見之事。

ordered field (*Math.*) a field containing a subset of elements closed under addition and multiplication and having the property that every element in the field is either zero, in the subset, or has its additive inverse in the subset. 【數學】有序域體。

ordered pair (*Math.*) two quantities written in such a way as to indicate that one quantity precedes or is to be considered before the other, as (3, 4) indicates the Cartesian coordinates of a point in the plane. 【數學】有序偶;序偶。

orderly officer (*Mil.*) officer of the day, as in the British army, or, formerly, in the U.S. Army. 【軍】値日官(英國陸軍)。

orders, in orders be a clergyman. 任神職。

orders, take orders become a clergyman. 就任神職。

ordinal number (or **numeral**) any of the numbers that express degree, quality, or position in a series, as ***first***, ***second***, and ***third*** (distinguished from cardinal number). 序數。

ordinary differential equation (*Math.*) an equation containing derivatives but not partial derivatives. 【數學】常微分方程。

ordinary point (*Math.*) a point in a domain in which a given function of a complex variable is analytic. 【數學】尋常點。

ordinary ray (*Opt.*) the part of a doubly refracted ray that has unvarying velocity with direction in the crystal and has vibrations perpendicular to the plane containing the ray and the optic axis of the crystal. 【光學】尋常射線;尋常光線。

ordinary seaman a seaman insufficiently skilled to be classified as an able-bodied seaman. 經驗不夠的水手。(略作 ***O.D., O.S., o.s.***)

ordinary share (*Brit.*) a share of common stock. 【英】普通股股票。

ordinary stock (*Brit.*) common stock. 【英】普通股。

ordinary wave (*Radio*) (of the two waves into which a radio wave is divided in the ionosphere under the influence of the earth's magnetic field) the wave with characteristics less different from those that the undivided wave would have exhibited in the absence of the magnetic field. 【無線電】正常波。

ordinary, in an ordinary way if the circumstances were ordinary or usual. 就通常之情形;按常例。***In an ordinary way*** I should refuse but on this occasion I shall agree. 按常例我應拒絕,但在此特殊情形下我將同意。

ordinary, in ordinary in regular service. 正規服務的。a physician ***in ordinary*** to the king. 御醫。

ordinary, out of the ordinary not regular or customary; unusual. 例外的;特殊的;罕有的。

ore carrier a ship that carries ore. 運礦砂之貨船。

ore dressing (*Metall.*) the art of separating the valuable minerals from an ore without chemical changes. 【冶金】用物理方法(如壓碎或沖洗)取得礦砂中所含礦物質。

ore tanker (*Naut.*) a ship built to carry ore or some liquid, as petroleum. 【航海】爲裝運礦石或石油而設計的貨輪。

Oregon fir (*Bot.*) the Douglas fir. 【植物】洋松;美國松。(亦作 ***Oregon pine***)

Oregon grape (*Bot.*) 【植物】① an evergreen shrub of the barberry family, growing in the western United States and bearing clusters of yellow flowers and small blue-black berries. It is the state flower of Oregon. 美西所產的一種長青灌木(長有成串的小綠苞,爲 Oregon 之州花)。② the berry. 其所生之莓。

Orestes complex (Psychoanal.) an unconscious desire of a son to kill his mother. (精神分析)弑母情結(兒子之欲殺其母之潛在意念)。

organ grinder a person, especially a wandering street musician, who plays a hand organ by turning a crank. 於街頭搖奏手風琴者。

organ of Corti (*Anat.*) a structure in the cochlea of a mammal, consisting of hair cells that serve as receptors for auditory stimuli. 【解剖】柯替器官;螺旋器。

organ pipe one of the pipes of a pipe organ. 管風琴中之管。

organ screen an ornamental screen closing off an organ chamber in a church. (在教堂裏)遮風琴之屏風。

organic chemistry the branch of chemistry dealing with the compounds of carbon, originally limited to substances found only in living organisms. 有機化學。

organic disease (*Path.*) a disease in which there is a structural alteration (opposed to functional disease). 【病理】機質病。

Organization of American States an organization formed in Bogotá, Colombia (1948), comprising the U.S., Mexico, Dominican Republic, Haiti, and the sixteen republics of Central and South America, for the purpose of cooperative, coordinated action in economic, political, and military matters. 美洲國家組織(1948年成立於哥倫比亞首都波哥大,包括美、墨西哥、多明尼加、海地及其他中南美洲十六個國家之經濟、政治、軍事合作機構)。(略作 ***OAS***)

organized labor all workers who are organized in labor unions. 屬於工會之工人。

organ-pipe cactus a large columnar cactus of Mexico and Arizona, having ribbed stems up to 25 feet high and 6 inches in diameter. 產於墨西哥及美國阿利桑納州的大仙人柱。

Oriental carpet 見 ***Oriental rug.***

Oriental rug a handmade rug in one piece with a distinctive pattern, made especially in the Middle East. 中東國家手織的地毯。

Oriental sore (*Med.*) a type of leishmaniasis characterized by ulcerous infections of the skin, occurring chiefly in central Asia and the Mediterranean region. 【醫】熱帶瘡。

original gum the adhesive gum put on a stamp by postal authorities. Its presence on a stamp certifies that it is in mint condition. 郵票背面原有之膠質。

orographic cloud any cloud whose existence and form are largely controlled by the disturbed flow of air over and around mountains, as the banner cloud and crest cloud. 地形雲(空氣越過山嶺產生波動效應而生成之雲)。

orographic precipitation precipitation caused by the lifting of moist air over a mountain barrier. 地形降水(潮濕空氣因遇山嶺屏障將濕空氣抬高而產生降水)。

orthoboric acid (*Chem.*) boric acid. 【化】原硼酸。

Orthodox Church the Christian church comprising the local and national Eastern churches that are in communion with the ecumenical patriarch of Constantinople; Byzantine Church; (originally) the Christian church of those countries formerly comprising the Eastern Roman Empire and of countries evangelized from

it; Greek Orthodox Church. 東方正教;希臘正教。

orthogonal trajectory (*Math.*) the locus of a point whose path cuts each curve of a family of curves at right angles. 【數學】正交軌線(曲線)。

orthophosphoric acid (*Chem.*) a colorless, crystalline solid, H_3PO_4, the tribasic acid of pentavalent phosphorus: used chiefly in fertilizers, as a source of phosphorus salts, and in soft drinks as an acidulant and flavoring agent. 【化】正磷酸。

Osage orange (or **apple**) an ornamental, spreading tree of the mulberry family, with glossy leaves and hard, bright-orange wood; yellowwood. It was originally native to Arkansas and surrounding regions; its inedible, greenish fruit that looks somewhat like an orange. (美國Arkansas 地方產之)一種桑科植物;其果實(不可食)。

osculating plane (*Math.*) the plane containing the circle of curvature of a point of a given curve. 【數學】密切平面。

other fish to fry (*Informal*) other things to do; other plans. 【俗】別的要做的事情;別的計畫。They wanted John to be the secretary, but he had *other fish to fry*. 他們想要約翰做祕書, 可是他有別的計畫。Mary was invited to the party but she refused because she had *other fish to fry*. 瑪利被邀請吃飯, 但是她辭謝了, 因爲她有別的事情要做。

other than different from; not. 與…不同;不及。An income *other than* $1,000 will not be sufficient to cover my monthly expenses. 低於一千元的收入將不够支付我每月的開銷。I do not wish him *other than* he is. 我不希望他改變現狀(他現狀很好)。

other things being equal if conditions are (*or* were) the same or alike except for the point in question. 如果其它條件都一樣。*Other things being equal*, I should marry you, not him; but he is rich and you are poor. 如果你和他的其它條件都一樣, 我應該與你結婚, 而不與他結婚;但是他富而你窮。

other, each other 見 *each* 項下。

other, every other ①alternate. 每隔一個的。I don't go there every day (week, month), only *every other* day (week, month). 我並不每天 (每週, 每月)去那裏, 祇是每隔一天(一週, 一月)去一次。Write on *every other* line. 隔行寫。② all the others. 所有其餘的。Smith didn't come, but *every other* boy did come. 史密斯沒有來, 但其餘的孩子都來了。

other, none other than exactly. 除…之外無他;正(是)。It was *none other than* Smith. 正是史密斯(除史密斯外不會是別人)。

other, on the other hand used (sometimes, but not always, after *on the one hand*) to introduce something in contrast to an earlier statement, etc. 另一方面。It's cheap, but *on the other hand* the quality is poor. 它是便宜的, 但在另一方面它的質料壞。

other, one after the other; one after another in succession; not together. 相繼的。They came running *one after the other*. 他們一個接一個的跑來。

other, some day or other one day. 某日。*I hope to go to France some day or other*. 我希望有一天能到法國去。

other, the other day a few days ago. 數天前。Yes, I saw him *the other day*. 是的, 我在數天前看到過他。

other, the other way round (or **about**) just the opposite. 正相反。Officials are the servants of the public, and they must try not to foster the illusion that it is *the other way round*. 官吏乃公僕, 他們不可存有相反的幻想。

other, the other world the world after death; the future world. 死後之世界;來世。

others, among others and others. 和其他的人或事物;跟別人或他物一起。Smith, *among others*, was there. 史密斯和其他一些人在那裏。*Among others*, this book won a gold medal prize. 此書連同其他幾本書贏得了金像獎。

others, of all others more than all others. 尤其;偏偏。It rained on that day *of all others*. 偏偏在那天下雨了。

ottava rima a stanza of eight lines with the lines according to the rhyme scheme ab ab ab cc. In Italian each line normally has eleven syllables; in English ten. 八行詩體(一種義大利之詩體, 各行11音節, 但於英詩則爲10音節, 押韻如 ab ab ab cc).

Otto cycle the cycle in common internal-combustion engines in which one piston stroke out of every four is a working stroke. (內燃機之)四衝程。

Ottoman Empire a former Turkish empire that was founded about 1300 by Osman and reached its greatest territorial extent under Suleiman in the 16th century, collapsed after World War I, and was replaced by the republic of Turkey. Cap.: Constantinople. 鄂圖曼帝國(昔土耳其人建立的一大帝國, 歷時逾六世紀, 第一次世界大戰後瓦解, 首都 Constantinople). (亦作 ***Turkish Empire***)

Our Lady a title of the Virgin Mary. 聖母瑪利亞。

out and away beyond all others; by far. 遠;甚;無比。He's *out and away* the cleverest boy in the class. 他是全班中最聰明的孩子。

out at elbows shabby, poverty-stricken. 襤褸;貧窮。When he was *out at elbows* and at his wits' end for money, he kept up a bold face. 他衣衫襤褸無法弄錢的時候, 便做出厚着臉皮滿不在乎的樣子。

out cold (*Informal*) unconscious; in a faint. 【俗】昏暈;失去知覺。The ball hit Dick in the head and knocked him *out cold* for ten minutes. 球擊中了狄克的頭, 使他昏迷十分鐘。

out for looking for; trying to get. 努力想得到;期待;求。He was *out for* a good time at any cost. 他不惜任何代價, 去享樂去了。

out from under out of a difficult situation. 解除困境;脫離艱局。They tried hard to find a way of getting *out from under*. 他們極力想找到一個解除困境的辦法。

out in left field ① (*Informal*) far from the right answer; wrong; astray. 【俗】錯誤; 差之遠矣。Johnny tried to answer the teacher's question, but he was way *out in left field*. 強尼試答老師的問題, 但所答相差甚遠。② speaking or acting very queerly; crazy. 言行失常;瘋。She was really *out in left field* and had to go to a hospital. 她眞的瘋了, 必須上醫院。

out in the cold (*Informal*) alone; not included. 【俗】被冷落;孤單。All the other children were chosen for parts in the play, but Johnny was left *out in the cold*. 所有別的孩子都被派演一角色 (指演話劇), 只有強尼一人孤零零的被冷落了。

out like a light (*Informal*) 【俗】①fast asleep; sleeping very quickly. 熟睡;倒頭卽入睡。As soon as the lights were turned off, Johnny was *out like a light*. 燈一熄, 強尼卽睡着了。② in a faint; unconscious. 昏暈;人事不知。Johnny was hit by a ball and went *out like a light*. 強尼被球擊昏了。

out loud in an ordinary speaking voice and not whispering or talking quietly; so everybody can hear; aloud. 大聲(說話)。The teacher read the final grades *out loud*. 老師大聲宣讀期末成績。Mary

spoke *out loud* so the people standing in the back would hear. 瑪利提高說話的聲音以便站在後面的人也可以聽到。

out of ① outside of. 在外面 *out of* the house. 在房子外 to be *out of* the country. 在國外。② because of. 因;由 to act *out of* fear. 因恐懼而爲之 to do something *out of* pity. 由於同情而做某事。③ (indicating manner) lacking; beyond the range of. (表狀態)缺乏;超過某種程度。*out of* breath. 喘氣。*out of* control. 失却控制。*out of* date. 陳舊。*out of* fashion. 不流行。*out of* hand. 脫手。*out of* humor. 動怒 *out of* one's mind. 瘋狂。*out of* patience. 不耐煩。*out of* temper. 發怒。④ not within; away from; beyond. 在…的範圍外;向…達不到的地方。The boat has gone *out of* sight. 船走得看不見了。⑤ not having; without. 失去…;沒有…。*out of* work. 失業。We are *out of* coffee. 我們沒有咖啡了。*out of* gas. 沒油用罄。

out of a clear (blue) sky 見 *out of the blue.*

out of bounds ① outside of the boundary lines in a game; not on or inside the playing field. 在(比賽場地的)邊線之外。He had stepped *out of bounds* before he reached the goal line. 他在抵達球門線之前,就跑出邊線。② outside of the place where you may go; in or to a forbidden place. 禁止涉足之區域。The principal told the students that the new gymnasium being built on the school grounds was *out of bounds*. 校長告訴學生們正在校區興建中的新健身房禁止學生進入。③ outside of safe or proper limits; not doing what is proper; breaking the rules of good behavior. 行爲越軌;不守規矩。John was *out of bounds* when he called Tom a liar in the meeting. 約翰在會場中指湯姆撒謊,實在有些過分。

out of character 見 *character* 項下。

out of circulation (*Informal*) not out in the company of friends, other people, and groups; not active; not joining in what others are doing. 【俗】不合羣;不活動;不與人一致行動。John has a job after school and is *out of circulation* with his friends. 約翰在課後有工作,所以不能與朋友們多在一起。

out of commission 見 *commission* 項下。

out of condition 見 *out of shape.*

out of design intentionally. 有意;存心。He killed the bird *out of design*. 他是有意殺死這鳥的。

out of it not concerned with, not involved in, something. 處於局外;不明局內事。He couldn't understand a word they were saying and felt hopelessly *out of it*. 他們所說的話他一句也不懂,因而他覺得自己完全處於局外。

out of keeping not going well together; not agreeing; not proper. 不符合;不適宜。Loud talk was *out of keeping* in the library. 高聲談話與圖書館的規定不合。This color is *out of keeping* with the room. 這顏色和這房間不配合。

out of line 見 *line* 項下。

out of luck 見 *luck* 項下。

out of nowhere without having been seen before; suddenly and unexpectedly. 不知從何處鑽出來的;突然的;意外的。Mr. Jones was driving too fast on the express highway when a police patrol car appeared *out of nowhere* and stopped him. 仲斯先生正在高速公路上超速開車的時候,一輛巡邏警車突然出現攔住他。

out of one's blood separate from one's feelings, interests, or desires. (將思想、感情等)自心中驅除;忘懷。When Tom moved to the city, he couldn't get the country *out of his blood*. 湯姆搬到城裏去居住時,他仍念念不忘鄉居的情趣。

out of one's element 見 *element* 項下。

out of one's hair (*Informal*) rid of as a nuisance; relieved of as an annoyance. 【俗】擺脫(煩擾之事)。Harry got the boys *out of his hair* so he could study. 哈利把孩子們支開,以便讀書。

out of one's head 見 *head* 項下。

out of one's mind 見 *mind* 項下。

out of one's senses 見 *out of one's head.*

out of one's shell 見 *shell* 項下。

out of order 見 *order* 項下。

out of place 見 *place* 項下。

out of pocket broke; penniless. 沒有錢。He did not order beers, being slightly *out of pocket*. 他並沒有叫啤酒,因爲他經濟稍有困難。

out of practice 見 *practice* 項下。

out of print 見 *print* 項下。

out of question 見 *question* 項下。

out of season 見 *season* 項下。

out of shape (or **condition**) ① not in good condition; not able to perform well. 狀況不佳;表現不理想。Jack's pitching arm got *out of condition* during the winter, when he wasn't using it. 傑克用以投球的手臂在冬天不用的時候狀況不佳。② not look the same; changed. 變得不成樣子了。Someone sat on father's new hat and mashed it. It is now *out of shape*. 有人曾坐在父親的新帽子上把它坐壞了,現在已不成樣了。

out of sorts 見 *sorts* 項下。

out of step 見 *step* 項下。

out of stock 見 *stock* 項下。

out of the blue; out of a clear sky; out of a clear blue sky (*Informal*) without any warning; by surprise; unexpectedly. 【俗】如晴天霹靂;突然;意外的。The cowboy thought he was alone but suddenly *out of a clear sky* there were Indians all around him. 那牧童以爲他四周無人,但是突然間出現了許多印地安人把他團團圍住。

out of the corner of one's eye without looking at a person or thing directly or openly; secretly; without being noticed. 偷眼(看人)。The cat looked at the mouse *out of the corner of his eye*. 貓偷眼看着那隻老鼠。Mike watched the boys across the street *out of the corner of his eye* as he mowed the lawn. 邁克一邊剪草一邊偷眼瞧着街對面的孩子們。

out of the frying pan into the fire out of one trouble into worse trouble; from something bad to something worse. 處境越來越糟;每下愈況。The movie cowboy was *out of the frying pan into the fire*. After he escaped from the robbers, he was captured by Indians. 電影裡牧童的處境越來越糟。剛逃過了强盜,又被印地安人捉住。

out of the hole ① even with an opponent after being behind; out of trouble in a sport or game. (在比賽中由落後的局面)追上對手。Their team played very hard, but could not get *out of the hole*. 他們的隊雖然打得很努力,但終於未能趕上對方。② out of debt; ahead financially. 未負債;財務狀況良好。It was a small business, but it was wisely managed, and it kept *out of the hole*. 原是小本生意,不過因爲經營得法,尚可維持(不負債)。The first year was bad, but after that Fred got *out of the hole*. 頭一年情況不佳,不過以後福來德便可維持了。

out of the ordinary 見 *ordinary* 項下。

out of the question 見 *question* 項下。

out of the running 見 *running* 項下。

out of the swim not doing what others are doing; not active in business or social affairs. 與(他人)斷絕來往;與世隔絕。Mary had to stay home and take care of Mother while she was sick, and soon felt *out of the swim*. 瑪利必須留在家裡照顧生病的母親,因此不久就與朋友們失去聯絡。

out of the way 見 *way* 項下。

out of the woods (or **wood**) safe from danger or trouble. 脫險；脫離困難。

out of thin air out of nothing or from nowhere. 憑空造出；憑空竄出。The teacher scolded Dick because his story was made *out of thin air.* 老師責罵狄克，因爲他所說的話係憑空捏造。

out of this world 見 *world* 項下。

out of touch not writing or talking with each other; not getting news any more. (朋友之間)失去聯絡；久未通信。Fred had got *out of touch* with people in his home town. 福來德與故鄉的人已失去聯絡。

out of tune ①out of proper musical pitch; too low or high in sound. (指樂器)音調不準；失調。The band sounded terrible, because the instruments were *out of tune.* 樂隊的聲音糟透了，因爲幾種樂器未能協調。②not in agreement; in disagreement; not going well together (often used with "with"). 不協調；不一致；不配合 (常與 with 連用)。What Jack said was *out of tune* with how he looked; he said he was happy, but he looked unhappy. 傑克所言與事實不符；他口說他高興，但看他的表情並不高興。

out of turn 見 *turn* 項下。

out of whack 見 *whack* 項下。

out of whole cloth without basis. 無根據。The lie was made *out of whole cloth.* 這個謊言毫無根據。

out on a limb 見 *limb* 項下。

out sister a nun, especially of a secluded order, working outside a convent. 在修道院外工作之修女。

out to eagerly or determinedly trying to. 努力想；極欲。to be *out to* show him up. 致力於揭發他。

out to lunch (*Sl.*) inattentive; daydreaming; absent-minded. 【俚】心不在焉；做白日夢。Neil is just *out to lunch* today. 尼爾今天簡直是心不在焉。

(be) out with it say what you want to say; say what is on your mind. 把你想說的話說出來。What's the matter boy? What? Come on, now. *Out with it!* What's the matter—can't you tell me? 什麼事呀，孩子？究竟什麼事？說罷，快把你的心事說出來！什麼事—你不能告訴我嗎？

out, all out (*Informal*) with maximum effort; thoroughly. 【俗】完全的；徹底的；全心全意的。They went *all out* to finish within the specified time. 他們拼命的趕在規定的時限內做完。

out, take one out of oneself distract from inner worries; divert. 解悶；散心。

outer core the third of the four layers of the earth, lying between the mantle and the inner core. 地球核心外面之一層。

Outer Seven the seven original members of the European Free Trade Association (EFTA); Great Britain, Sweden, Norway, Denmark, Switzerland, Portugal, and Austria. 歐洲自由貿易協會之七個會員國，包括英國、瑞典、挪威、丹麥、瑞士、葡萄牙及奧地利(爲歐洲共同市場六會員國 Inner Six 之對)。

outer shell the first of the four layers of the earth, lying above the mantle; crust. 地球之外殼。

outer space what is outside of the earth's air. 外太空。An astronaut cannot live without oxygen when he goes into *outer space.* 太空人進入外太空以後，不帶氧氣便不能生存。

outfit car a railroad car used as a dormitory for construction and maintenance workers. 作路工宿舍用的火車車廂。(亦作 *camp car*)

out-Herod Herod outdo Herod in violence; be more outrageous than the most outrageous. 比赫洛德更爲兇殘；比最兇殘的人更爲兇殘。To *out-Herod Herod,* the dictator sentenced whole crowds to transportation and signed innumerable death-warrants. 這獨裁者比赫洛德還要兇，放逐了一大羣一大羣的人，還將無數的人宣佈死刑。

outing flannel (or **cloth**) a soft cotton cloth with a short nap, woven to look like flannel. 一種兩面有短毛之棉質絨布。

outline, in outline ① with only the outline shown. 梗概的；大概的。to draw *in outline.* 畫略圖；畫輪廓。②with only the main features. 僅有輪廓。

outs, at outs; on the outs quarreling; disagreeing. 爭吵；不和。to be *on the outs* with a friend. 與朋友失和。He was *at outs* with most of the kids on the block. 他與那一段街裏的大部分小孩不和。

outs, the ins and outs ① those in office and those out of office; the government and the opposition. 執政黨與在野黨。② the details (of procedure, etc.). (手續等的)細節。He knew *the ins and outs* of the courts. 他知道法院的一切手續。

outside in so that what would ordinarily be outside is inside; with the outside not showing. 外面向裏翻轉。

outside loop (*Aeron.*) a loop during which the back of the airplane is on the outer side of the curve described by the course of flight. 【航空】(飛機表演之)外滾桶(機背朝外)。

outside of ①not in; outside. 在…的外面。I would not want to meet a lion *outside of* a zoo. 我不想在動物園的外面遇到一隻獅子。② except for; not including. 除…外；不包括。*Outside of* her, no one came to the party. 除她之外，沒有人前來赴會。*Outside of* Johnny, all the boys on the basketball team are over six feet tall. 除強尼以外，該籃球隊所有的隊員身高都在六英尺以上。Mrs. Cox had no jewelry *outside of* her wedding ring. 考克斯太太除了她的結婚戒指以外，沒有其他的珠寶首飾。

outside port ①a seaport or area of a seaport where absence of docking facilities forces transfer of goods by lighters or other vessels. 因碼頭設備缺乏不得不用駁船上下貨的港區或海港。② a port not usually visited by the ships of a certain line. 某船公司航線以外的海港。

outside, at the (very) outside (*Informal*) at the utmost limit. 【俗】至多；充其量。*At the very outside* there were only fifty people there. 那裏最多有五十個人。He estimated that his rate of profit would be 10 percent *at the outside.* 他估計他的利潤充其量不過百分之十。

outsmart oneself defeat oneself unintentionally by intrigue, elaborate scheming, or the like. 弄巧成拙。This time, he may have *outsmarted himself.* 這一次，他可能弄巧成拙了。

oven, in the same oven (*Informal*) in the same situation. 【俗】處境相同。

over a barrel (*Informal*) in the power of your enemies; not able to do anything about what happens to you; in a helpless condition; trapped. 【俗】任他人處置；在他人掌握中；被困。They had him *over a barrel.* 他們把他困住了。Bill had Tom *over a barrel* because Tom owed him money. 畢爾可以任意擺佈湯姆，因爲湯姆欠他錢。

over again once more. 再一次。I had to do it *over again.* 我必須再做一次。to try *over again.* 再試一次。

over against ① opposed to; in front of. 對著；面對著。a house *over against* the park. 正對着公園的一幢房屋。② so as to bring out a difference. 對照(以便顯示出不同之處)。to consider one book *over against* another. 將一本書與另一本書對照。

over age too old; not young enough; above

the legal age. 年紀太大;超過年齡限制。Grandfather wanted to fight in World War II, but he could not because he was *over age.* 祖父想參加第二次世界大戰,但因超過年齡限制而未能如願。

over and above in addition to; besides. 而且;加之。He spent $10 *over and above* his daily allowance. 他除了用掉每日的零用錢外額外還花掉了十元。

over and over (again) again and again; repeatedly. 再三。I have told you *over and over (again).* 我曾再三告訴過你。「*over here.* 請到這邊來。」

over here here. 在這邊;在這裏。Please come!

over one's head 見 ***head*** 項下。

over the counter in an office (said of business so done, as distinguished from that done at an exchange). (不在證券交換所而)直接的。He sold his stock *over the counter.* 他把自己的股票直接出售了。

over the hill (*Colloq.*) past one's prime; unable to function as one used to; senile. 〖俗〗已過巔峯期;已開始走下坡。He's a rare man—seventy-five and not *over the hill* yet. 他是個罕見的人——年屆七五高齡尚未衰頹。

over the hump 見 ***hump*** 項下。

over the top 見 ***top*** 項下。

over there ①there. 在那邊;在那裏。②(*U.S. Informal*) in Europe at the scene of World War I. 〖美俗〗(第一次世界大戰時)在歐洲戰場上。Many of the boys who went *over there* never came back. 許多參加歐戰的士兵一去不返。

over with ① at the end of; finished with; through with. 做完;完成。They were *over with* the meeting by ten o'clock. 他們於十點鐘開完會。② at an end; finished. 結束;過去。After the hard test, Jerry said, "I'm glad that's *over with!*" 考完這次艱難的考試,吉瑞說,"謝天謝地,終於過去了!"

over, all over ①over the entire surface of; everywhere. 遍布;到處。material printed *all over* with a floral design. 印滿了花飾的布料。I sweat *all over.* 我渾身是汗。②thoroughly; entirely. 完全的;徹底的。③finished. 完結。The war was *all over.* 戰爭結束了。

over, all over with ended; finished. 完畢;結束。It seemed impossible that the business was *all over with.* 事情業已完全結束,看起來似乎是不可能的。

overboard, go overboard go too far in an effort because of extreme enthusiasm. 做得太過火。They tend to *go overboard* on this subject. 對這問題他們的言論有過火的傾向。to *go overboard* for unattractive girls. 對一些不漂亮的女孩子過分熱情。

overboard, throw overboard ① throw into the water. 丟在水中。②(*Informal*) get rid of; give up; abandon; discard. 〖俗〗排斥;放棄;除去;棄置。to *throw* a scheme *overboard.* 放棄一計畫。

overdo it ① work, etc., too hard. 竭盡其力;做得過分。Work hard but don't *overdo it.* 工作要勤勉,但不得過分疲勞。② exaggerate; go too far in order to achieve one's object. 過火;過於誇張。He showed his sympathy, but he rather *overdid it.* 他表露同情,但略嫌過火。

overextend oneself do too much or beyond one's capability. 作超出能力之投資或企畫;不自量力。Any users of credit may *overextend themselves.* 任何使用貸款者都可能作不自量力的事。

overhead railway (*Brit.*) an elevated railroad. 〖英〗高架鐵路。

overplay one's hand seek to obtain too much or too great an advantage; exploit too vigorously. 過分自恃而遭敗績。

overreach oneself ①fail or miss by trying for too much. 因不自量力而失敗。② fail by being too anxious or tricky. 因操之過急或過於狡詐而失敗。

overrun oneself run excessively hard. 硬跑;跑累。

overrun one's market stand out about terms until the opportunity is gone. 堅持條件致失機會。

overshoot the mark; overshoot oneself go too far; go farther than is intended or proper. 做得太過分。

oversleep oneself let oneself sleep past the hour of arising. 睡眠過久;睡過了頭。

owing to because of; on account of. 因爲;由於。*Owing to* the rain they could not come. 因爲下雨,他們不能來。We couldn't get here in time *owing to* an accident. 由於一件意外,我們未能及時到此。

owl train (*U.S.*) a railroad train that makes its trip late at night. 〖美〗深夜行駛的火車。

owl, as blind (or stupid) as an owl totally blind (stupid). 全瞎(笨透)。

owl, grave (or wise) as an owl very grave (wise). 非常嚴肅(聰明)。

owls, fly with the owls have nocturnal habits. 夜遊。

own up (*Informal*) take the blame; admit your guilt; confess. 〖俗〗認錯;認罪;供認;坦承。If your ball broke the window, you should *own up.* 如果是你的球擊破那窗戶,你應該爽爽快快的承認。

own, be one's own man (or master) be independent; be self-employed. 自己作主;不受僱於人。The college president must *be his own man.* 大學校長必須是個獨立自主的人。

own, come into one's own ① get what belongs to one. 得到屬於自己之物。The despoiled heir at long last *came into his own.* 被剝奪了的嗣子終於獲得繼承。② get the success or credit that one deserves. 得到應得的功勞、成功等。Nationalism has rightly *come into its own* in Asia. 民族主義在亞洲已得到應得的成功。

own, get (a bit of) one's own back (*Informal*) have one's revenge. 〖俗〗雪恥;報仇。They're out to *get their own back.* 他們亟圖報仇。

own, hold one's own keep one's position not be forced back. 堅持立場;不屈服。The patient is *holding his own.* 病人還在支撐。

own, of one's own belonging to oneself. 自己的;自己所有的。I have nothing *of my own.* 我自己一無所有。

own, on one's own (*Informal*) on one's own account, responsibility, resources, etc. 〖俗〗獨力;憑自己。He's (living) *on his own* now. 他現在自食其力。Can you do the work *on your own?* 你能自己單獨做這項工作嗎?

ox ball (*U.S.*) an ornamental ball forming the top of a flagstaff or the track of a mast. 〖美〗旗竿頂端之圓球。

oxalic acid (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble, poisonous acid, $HOOCCOOH \cdot 2H_2O$, first discovered in the juice of the wood sorrel species of oxalis and obtained by reacting carbon monoxide with sodium hydroxide or certain carbohydrates with acids or alkalis: used chiefly for bleaching, as a cleanser, and as a laboratory reagent. 〖化〗草酸(用於漂白、去汚等)。(亦作 ***ethanedioic acid***)

Oxford bags (*Sl.*) a style of trousers very wide at the ankles, worn especially in the 1920's. 〖俚〗褲口寬大之長褲。

Oxford Down any of an English breed of hornless sheep. 英國產的無角羊。

Oxford gray a very dark gray. 深灰色。

Oxford movement the movement toward High Church principles within the Church of

England, originating at Oxford University in 1833 in opposition to liberalizing, rationalizing, and evangelical tendencies and emphasizing the principles of primitive and patristic Christianity as well as the historic and catholic character of the church. 牛津運動(將天主敎之敎義及儀式納入英國國敎之宗敎運動,約於1833年起於牛津大學)。

Oxford tie a kind of low shoe; oxford. 淺口便鞋。(亦作 ***Oxford shoe***)

oxidation potential (*Physical Chem.*) (in a galvanic cell) the potential of the electrode at which oxidation occurs. 【物化】氧化電位;氧化電勢。

oxygen acid (*Chem.*) oxyacid. 【化】含氧酸。

oxygen mask (*Aeron.*) a masklike device placed or worn over the nose and mouth when inhaling supplementary oxygen from an attached tank. 【航空】氧氣面罩。

oxygen tent a small tentlike canopy for placing over a sick person for delivering and maintaining a flow of oxygen at critical periods. 氧幕;氧氣篷帳(急救用)。

oxyhydrogen torch (or **blowpipe**) a tool with a very hot flame for welding or cutting through metals. It uses a mixture of oxygen and hydrogen. 氫氧發焰器(用以割切或銲接金屬)。

oyster bed a place where oysters breed or are cultivated. 蠔塘;養蠔場。

oyster catcher any of various wading birds of world-wide distribution that are black and white, have red, wedge-shaped bills for opening shellfish, and grow to about 20 inches long. 蠣鷸;鄱鳥。

oyster crab a pea crab, Pinnotheres ostreum, the female of which lives as a commensal within the mantle cavity of oysters. 蠔中的寄生蟹。

oyster cracker a small, round, usually salted cracker, served with oysters, soup, etc. 與蠔肉同進食的圓形或六角形小鹹餅乾。

oyster farm a place where oysters are raised for the market. 牡蠣場。

oyster fork a small, three-pronged fork, used especially in eating raw oysters or clams, lobster, shrimp cocktails, etc. 一種有三叉的細長叉刀(食貝類時用之)。

oyster gray a slightly dark, silvery gray color. 淺灰色。

oyster rake a rake with a long handle and with iron, usually hooked teeth, for taking oysters from a bed too deep in the water to be reached by tongs. 採集牡蠣之耙。

oyster rock an oyster bed, often containing masses of old shells. 蠔塘(尤指底部有陳殼者)。

oyster tongs an implement for dredging up oysters. 採蠔用的挖具。

P

PA system 見 ***public-address system.***

pace, go at a good pace go fast. 走(進行)得很快。

pace, go the pace ①go at great speed. 進行速度很大。②(*Fig.*) spend money freely (especially on pleasure or in dissipated ways). 【喻】揮金如土。

pace, keep pace with keep up with; go as fast as. 與…並進;與…相匹敵。Our limited budget makes it difficult for us to *keep pace with* their extravagant way of living. 我們有限的預算難以維持像他們那樣的奢侈生活。

pace, set the pace set an example of speed for others to keep up with. 定速度; 調整步子(以便他人跟隨)。② be an example or model for others to follow. 樹立榜樣。an agency that *sets the pace* in advertizing. 在廣告方面領先的一家公司。

paces, put a person through his paces try one out; find out what one can do. 試驗某人的能力。The French teacher *put her pupils through their paces* for the visitors. 法文老師測驗學生的能力給來訪者參觀。

Pacific (Standard) Time the time used near the Pacific coast of Canada and the United States. 美國和加拿大的西部標準時間。(略作 *PT*)

pack a punch (or **wallop**) (*Sl.*)【俚】① be able to give a powerful blow; have a dangerous fist. 出拳極重。He *packed a* mean *punch*. 他出了一記重拳。②have a violent effect; be powerful. 力量很强。It was vodka, and it *packed* quite *a wallop*. 那是俄國麥酒,力量很强。

pack animal a horse, mule, donkey, or other animal used for carrying loads or packs. 馱獸(用以搬運貨物之牛、馬等)。

pack cards with (*Arch.*) make a cheating arrangement with; conspire with. 【古】共謀;圖謀。She *packed cards with* the rebels. 她私通叛徒。

pack horse a horse used to carry loads or packs. 馱馬。

pack ice the ice forming a pack, often squeezed or piled into fantastic formations. 海洋中被擠而互相重疊的巨大冰塊。

pack into crush or crowd together (into a place or period of time). 擠進;塞進。*packing* people *into* an already overcrowded bus. 將人推進已經十分擁擠的公車。She managed to *pack* a lot of sightseeing *into* the short time she had in London. 她由於日程表排得緊湊,故在倫敦短短的時間也遊覽了不少的名勝。

pack load the weight or amount that can be put or carried in a pack. 可馱重量。The *pack load* for a mule is about 300 pounds. 騾子的可馱重量大約是300磅。

pack mule a mule used for carrying loads. 馱騾。

pack off (or **away**) ① send away. 打發走; 送走。to *pack* a child *off* to bed. 將小孩子打發上床睡覺。②go away suddenly; depart. 突然離開。to *pack off* at dawn. 黎明時分突然離開。

pack rat ① (*Zool.*) any of a group of large North American rats, with a hairy tail, that carries away and hides food, clothing, tools, etc. 【動物】(北美產之)一種鼠(有搬運及儲藏小物件之習性)。②a person who collects, saves, or hoards useless small items. 喜儲藏小物件者。He was a *pack rat* and saved everything he got his hands on. 他喜歡收藏小物件而儲存了他到手的每一件東西。

pack train a line or group of animals carrying loads. 馱獸隊。to guide *pack trains* across the twisting mountain trails to San Francisco. 領導馱獸隊經過曲折迂廻的山路到舊金山。

pack up (or **in**) (*Informal*)【俗】①stop working; cease operating; fail. 停止;(機器)壞掉。to *pack in* football. 停止玩足球。The motors coughed and *packed up*. 馬達發出空爆聲,接着停下來。to *pack up* smoking. 停止抽煙。② die. 死。

package deal an offer or transaction involving a number of elements or items grouped as a unit, often as an indivisible unit. 不能分割的整批交易或計畫。The proposal was presented as a final

package deal. 該項提議是當作最終的整批交易提出的。

package store (*U.S.*) a store selling by the bottle distilled alcoholic liquors and other intoxicating beverages, including (in some states) wine and beer.【美】不得在店內喝而僅售瓶裝酒的酒店。

package tour a planned tour in which one fee is charged for all expenses. 包辦旅行(交一次款由主辦者供應交通工具，食宿及其他一切服務的旅行)。(亦作 ***packaged tour***)

packet boat a boat that carries mail, passengers, and goods regularly on a fixed route, usually along a river or the coast. (埠港間有班期的)客貨船；郵船；定期客船。He took passage for Boston on the midweek *packet boat.* 他坐星期三的定期客船到波士頓。

packing box 見 ***packing case.***

packing case a case or framework in which articles may be packed securely for shipment to a distance. 裝運貨物之板箱。

packing house a place where meat, fruit, vegetables, etc., are prepared and packed to be sold. 包裝工場(將肉類、菜蔬、水果等調製、包裝、製罐等以供銷售者)。an apple *packing house.* 蘋果包裝工廠。

packing plant 見 ***packing house.***

packing, send (a person) packing send away in a hurry; dismiss without delay or formality. 立即辭退；打發人匆匆離去。

pad the bill add false expenses to a bill; make a bill larger than it really was. 浮報開銷；做假帳。The salesman *padded the bill* for his traveling expenses by exaggerating his food expenses. 那推銷員誇大餐費，藉以浮報旅費。

pad the hoof (*Sl.*) go on foot; walk along on one's way.【俚】步行。

pad, hit the pad go to bed. (美軍俚)上床睡覺。

padded cell (or **room**) a room in an insane asylum or prison, having the walls padded to prevent the person confined in it from injuring himself. 軟墊病室(壁上有襯的房間，爲防止精神病患者受傷用)。

paddle box the guard or casing covering the upper part of a paddle wheel. 明輪殼。

paddle foot (*Sl.*) an infantry soldier.【俚】步兵。

paddle one's own canoe work without help; earn your own living; support yourself. 依賴自己；自立；獨立謀生。They told him that he could expect no more help and would have to *paddle his own canoe.* 他們告訴他，他再也不能期待任何幫助而必須自己努力。

paddle wheel a wheel with paddles fixed around it for propelling a ship over the water. (明輪船的)蹼輪。

paddy wagon (*Colloq.*) a police van used for transporting prisoners to jail or the police station.【俗】(警用的)囚車。The police threw the demonstrators into the *paddy wagon.* 警察將示威者關入囚車。

page boy ①a person, usually a boy, who works as a page. 僮僕。② a shoulder-length hair style for women in which the hair in the back is turned under at the ends in a soft roll. 女人的一種髮型(髮長及肩，後端向內捲曲)。

pagoda, shake the pagoda tree make a fortune in India. (在印度)發洋財。

paid, put paid to (*Brit. Informal*) dispose of; finish off; settle.【英俗】解決；處理；結清。We became fast friends after we decided to *put paid to* our quarrel once and for all. 當我們決定從此不再爭吵後，我們成爲密友。

paid-in surplus capital surplus obtained by selling shares of stock above their face value. 超出票面額出售股票所得之資本盈餘。

pain in the neck (*Sl.*) a very troublesane or irritating thing or person.【俚】極其棘手的事；非常難對付的人。He is a *pain in the neck* to me. 他是使我頭痛的一個人。He gives me a *pain in the neck.* 他使我頭痛。

pain, on (upon or **under) pain of (death)** liable to the penalty of (death). 違者處(死)。He was told not to leave the country *on pain of death.* 他受到警告別離國他去，否則處死。A restaurant owner must know that, *on pain of* committing a criminal offense, he must not keep his shop open later than 12 p.m. 餐館主人必須知道，他不可冒犯罪的危險，於夜間十二時以後仍然營業。

pains, be at pains to do something make a great effort, work hard, to do it. 盡心竭力；努力以赴。He *was at pains to set his father right.* 他努力要使他父親改正錯誤。

pains, for one's pains for one's trouble, labor, care, etc. 作爲勞力的報酬。We were laughed at as a set of fools *for our pains.* 我們辛苦賣力，結果被人恥笑爲一伙傻瓜。

pains, No pains, no gains (or **profit**). Without pains, you would have no gains. 不勞則無獲。

pains, spare no pains do everything possible. 盡全力；盡一切努力。*No pains* were *spared* in the workmanship. 盡全力以求做工精巧。

pains, take pains take much trouble to. 盡心竭力；努力。I am grateful because you have *taken pains* to show me how to do the work. 因爲你盡心竭力的指導我做事方法，我很感激。He has obviously *taken* great *pains* to study the details. 他顯然在細節上大大的下過工夫。

pains, with great pains with great efforts. 煞費苦心。The work was done *with great pains.* 工作是盡心盡力做的。

paint black represent as evil or wicked. 指爲邪惡。Jack is really not so *black* as he is *painted.* 傑克實在並不如外傳那麼壞。

paint cards (*U.S. Sl.*) the picture cards (king, queen, etc.) in a deck of cards.【美俚】有畫的撲克牌(如king, queen等)。

paint (something) in add to a picture. 補畫出。The standing figure to the right was *painted in* after the rest of the picture was completed. 右邊立着的人像，是在這張畫其他部分全畫完了之後，補畫上去的。

paint (something) out cover up or hide by using paint. 用油漆或顏料塗去或遮蓋。Parts of old paintings are sometimes *painted out.* 舊畫一些部分時常被塗抹了。

paint pot ①a container, as a jar, pail, bucket, etc., for holding paint while it is being applied. 油漆罐(或桶)。②(*Geol.*) a spring or pit filled with boiling colored mud.【地質】有彩色泥漿沸騰之坑穴。

paint the lily do something superfluous. 作多餘的事。

paint the town (red) (*Sl.*) celebrate boisterously, especially by making a round of stops at bars and night clubs.【俚】狂歡。Every time he comes to Taipei, he wants to *paint the town red.* 他每次到臺北，都要花天酒地一番。

painted bunting a small bright-colored finch of the southern United States, the male of which has a purple head, red breast, and green back; nonpareil. (美國南部產之)一種羽色鮮明之雀科鳴禽。

painted cup (*Bot.*) any of a group of plants of the figwort family, having bright-colored bracts about the flowers, especially the Indian paintbrush.【植物】(北美產)一種花苞鮮妍之元參屬植物。

painted lady a butterfly, Vanessa cardui, having brownish-black and orange wings and hind wings each with four eyespots, the larvae of which feed on thistles. 苧胥(一種蝴蝶,其幼者食薊草,故亦稱thistle butterfly)。

painted woman ① a prostitute. 妓女。② a promiscuous woman. 淫婦。

painter, cut the painter ① set (a boat, etc.) adrift. 使(船)隨波逐流的漂去。② (*Fig.*) effect a separation; become independent. 【喻】分開;斷絕關係。She was *cutting the painter* so far as her past was concerned. 她正在設法斷絕她過去的一切關係。

painter's colic (*Med.*) severe and continuing abdominal pain resulting from chronic lead poisoning. 【醫】鉛毒疝。

pair of compasses a drawing compass. 雙腳圓規。

pair of stairs a flight of stairs. 一列階梯。

pair off arrange in pairs; form into pairs. 配成一對對。After dinner the boys and girls *paired off* and went to the dance. 飯後男女青年們成雙成對的跳舞去了。We *paired off* the group into couples for the next dance. 爲下一支舞,我們使這一羣配成一對對。

pair off with (*Informal*) get married with. 【俗】和…結婚。Jane *paired off with* John. 珍與約翰結婚了。

pair up make a pair of; match. 配成對。Not all the socks would *pair up*. 這些雙襪子不全是能配成對的。

pair, (quite) another (or a different) pair of shoes (or boots) (quite) another matter. (完全是)另外一件事。

pajama party a party at which teenage girls dress in night clothes and stay overnight at a friend's home. 身穿睡衣的十幾歲之少女在友人家過夜的一種集會。

pal up become friends. 結交爲友。Two or three of us who'd *palled up* went off at weekends to the sea. 我們二三好友於週末到海邊去。He *palled up* with a boy from the same village. 他和來自同一村莊的孩子結爲好友。

palace car a luxuriously equipped passenger car on a railroad. (鐵路)豪華的特別車廂。

palace revolution a revolution plotted and carried out by a group of insiders. 國內人造反;蕭牆之反。

pale-blue temper controlled anger. 控制住的怒火。He fixed the arrogant reporter with eyes flashing *pale-blue temper* as he answered. 他作答時以强自抑制的怒容瞪視着傲慢的記者。

palette knife a thin flexible blade of steel rounded at one end and set in a handle, used for mixing colors on a palette and to scrape the paint off the canvas before putting on another layer. (畫家用的)調色刀。

palm branch a palm leaf with its stalk, used as an emblem of victory, a decoration, etc. 連莖之棕櫚葉,用作勝利之象徵或飾物。

palm crab a crab of certain Pacific islands, related to the hermit crab, living in burrows in the ground and feeding chiefly on coconuts; purse crab. 產於太平洋中若干島嶼上的一種寄居蟹。

palm leaf a leaf of a palm tree, used for making hats, baskets, fans, etc. 棕櫚葉(用以製扇、帽等)。

palm off (*Informal*) sell or give (something) by pretending it is something more valuable; sell or give by trickery. 【俗】冒充珍品出售或贈予;瞞騙;欺騙。He *palmed off* his own painting as a Rembrandt. 他將他自己的畫冒充雷姆卜蘭特的畫賣出去了。He *palmed* his creditors *off* with a great show of prosperity. 他以充闊的手段騙過債主。

palm oil ① a yellowish or orange-colored, butterlike fat from the fruit of the palm tree, used to make soap and candles. 棕櫚油。② (*Brit. Sl.*) money given as a bribe. 【英俚】賄款。

palm sugar a sugar obtained from the sap of certain palm trees; jaggery. 棕櫚糖。

Palm Sunday the Sunday before Easter Sunday, celebrated in memory of the triumphal entry of Christ into Jerusalem, when palm branches were strewn before him. 聖枝主日(復活節前的禮拜日,歡迎基督在受難前入耶路撒冷的紀念日)。

palm wax a waxy substance secreted by certain palm trees. 棕櫚蠟。

palm wine wine made from the sap of certain palm trees; toddy. 棕櫚酒。

palm, bear (or carry) off the palm be victorious. 獲勝。He *bore off the palm* in both tennis and swimming. 他在網球和游泳兩項運動中均獲勝。

palm, give the palm to acknowledge as superior. 承認…爲優勝者。He summarized the vices of many capitals and seemed inclined to *give the palm to* New York. 他概述許多大城市的罪惡,似乎認爲紐約居首。

palm, grease (or cross) a person's palm give him a bribe. 向某人行賄。Before anything could begin, it was necessary to *grease the superintendent's palm*. 在一切未開始之前必須先向督察行賄。Apparently, he obtained that road contract by *greasing* the *palms of* a few *officials*. 他獲得那份修路的契約,顯然是賄賂了幾位官員。

palm, have an itching palm be always ready to receive a bribe. 貪財。

palm, have in the palm of one's hand control completely. 完全在掌握中。He felt that if he could gain control of the dissatisfied elements, he would *have* the organization *in the palm of his hand*. 他覺得如果他能控制那些不滿意的分子,整個組織即可在掌握中了。

palm, yield the palm to admit defeat by. 承認爲…所敗。

Palmetto State a nickname for South Carolina. 美國 South Carolina 州之俗稱。

palmitic acid (*Chem.*) a white, crystalline, water-insoluble solid, $CH_3(CH_2)_{14}COOH$, obtained by hydrolysis from palm oil and natural fats, in which it occurs as the gylceride, and from spermaceti: used in the manufacture of soap. 【化】十六酸;軟脂酸;棕櫚酸。(亦作*cetylic acid, hexadecanoic acid*)

Pan American Union an organization of the 21 American republics dedicated to furthering understanding and peace. 全美洲共和國國際協會;汎美集團(由美洲二十一個共和國選定代表組成)。

pan out turn out, especially successfully. 結果;結局;成功。The venture *panned out* well. 這一冒險結果甚佳。Nobody knows how the economy will *pan out* over the next few years. 無人知道以後數年之內經濟情形將發展成什麼樣子。He would be considered a genius if his experiments *panned out*. 如果他的實驗成功,人們會認爲他是個天才。The peace talks did not *pan out* and fighting was resumed. 和談決裂;戰火重燃。

pan, on the pan under attack; being criticized. 受批評;受攻擊。They had him *on the pan* for coddling subversives. 他們攻擊他袒護顚覆分子。

Panama hat a hat made of finely plaited young leaves of a palmlike plant, Carludovica palmata, of Central and South America. 巴拿馬帽(用一種棕櫚狀嫩葉編成)。

pancake ice newly formed ice in flat pieces too small and thin to obstruct navigation. 不妨礙

航行之新結薄冰。

pancake, flat as a pancake flat. 扁平的。

Pandora's box a source of extensive but unforseen troubles or problems. 未意料到的災禍之源。The Senate investigation turned out to be a *Pandora's box* for the administration. 參議院的調查沒有想到給政府帶來了無限的麻煩（意即調查結果發現許多本來爲外人不知的政府缺點）。

panel discussion the discussion of a particular issue by a selected group of people, usually before an audience. (題目及討論者預先選定的)討論會;座談會。

panel doctor one who is registered on the official list as a doctor of the National Health Service. 醫治投過保險的病人的醫生。

panel heating radiant heating. 輻射式加熱。

panel house a brothel having rooms with secret entrances, as sliding panels, for admitting panel thieves. (有秘密拉門房間的)娼館;暗窰子。

panel show a television show featuring a group of people, usually celebrities, who take part in a quiz, game, or discussion. 有一組知名人士參加的電視猜謎、討論會或遊戲節目。

panel thief a thief who secretly robs the customers in a panel house. 在暗窰子 (panel house) 中偷竊嫖客財物的賊。

panel truck a small delivery truck with the back closed in. 密封式運貨小卡車。The flowers were delivered in a *panel truck*. 花是用密封式小貨車遞送的。

panel, on the panel have one's name registered on a list. 名字列於名單中的。

Panhandle State the State of West Virginia (used as a nickname). 美國West Virginia州之俗稱。

panic button (*Facetious*) a button that is supposed to actuate a device or system that will set everything to rights and is pushed only as a last resort when everything seems to go wrong. 【諧】(飛機上之)緊急按鈕。

panic, hit the panic button (*Sl.*) become prematurely or overly excited in the face of a supposed emergency. 【俚】面臨緊急情況而驚惶失措。

panoramic camera any of various forms of photographic camera for taking panoramic views. 寬視野照相機。

panoramic sight a periscopic gun sight, usually fitted with a telescopic lens, by which a wide view can be obtained and which may be manipulated to sight in any direction. 可作360度轉動的大砲瞄準儀。

pantothenic acid (*Biochem.*) a hydroxy acid, a constituent of the vitamin B complex, that promotes growth, found in plant and animal tissues, especially liver, yeast, bran, and molasses. 【生化】平頭酸;泛酸($C_9H_{17}NO_5$, 維他命B複合體之一種)。

pants, wear the pants assume the dominant role. 掌大權;當家。Anyone can tell that she *wears the pants* in that family. 任何人都看得出她是那個家庭裏大權在握的人。

pants, with one's pants down in an embarrassing condition. 困窘。The government was caught *with its pants down* by the surprise attack. 政府由於受到出其不意的攻擊而陷於窘境中。

pap, give pap with a hatchet an ironical phrase for doing a kind thing in an unkind manner. 假裝不仁慈,實際上做好事。

papal bull a formal announcement or official order from the Pope. 教皇之正式宣布或命令。

papal cross a cross with three transoms; triple cross. 有三條橫槓的十字架。

papaverine hydrochloride a white, slightly bitter powder, a non-habit-forming narcotic, used to relax smooth muscles. Formula: $C_{20}H_{21}NO_4.HCl$ 鹽氯化罌粟鹼。

paper chase the game of hare and hounds when paper is used for the "scent."一種撒紙追蹤遊戲。

paper chromatography the separation of mixtures of chemical compounds by the use of filter paper as the adsorbing material. 以濾紙爲吸收劑以分開化學混合物的方法。

paper clip a flat wire clip bent so that it can clasp sheets of paper between two of its projecting parts. 迴紋針。

paper curtain (*U.S.*) an obstacle consisting of red tape and bureaucratic indirection, especially one set up by a governmental body to restrict or prevent the free flow of information and maintain secrecy. 【美】以官僚作風保密或扣押消息;妨礙行政效率的官僚作風。

paper cutter ①a machine or device equipped with one or more heavy knifelike blades for cutting, or for trimming the edges of paper, especially in bulk. 切紙機。②a paper knife. 裁紙刀。

paper doll a paper or cardboard, usually two-dimensional, representation of the human figure, used as a child's toy. 用硬紙剪的人形。

paper hanger a person whose business is to cover walls with wallpaper. 裱糊壁紙的工匠。

paper hanging the work or business of a paper hanger. 裱貼壁紙。

paper knife a knife with a blade of metal, wood, ivory, etc., used to cut open letters and the pages of books. (用以裁開信件、書頁等之金屬、木、或象牙製成之不鋒利的)裁紙刀。

paper machine a machine for making paper, consisting of rolls which spread paper pulp into a uniform layer and press it into the final product. 造紙機。

paper mill a mill in which paper is made. 造紙廠。

paper money ① money made of paper, not metal, and bearing no interest. 紙幣;鈔票。② negotiable instruments used instead of money, as checks, notes, or drafts. 票據;支票。

paper mulberry (*Bot.*) a tree of the mulberry family, native to eastern Asia, whose soft inner bark is used in the Far East for making paper and tapa cloth. 【植物】楮。

paper muslin stiff glazed muslin. 光滑棉布。

paper nautilus (*Zool.*) any dibranchiate cephalopod of the genus Argonauta, the female of which has a delicate, white shell. 【動物】紅魚;鸚鵡螺。

paper over cover up; conceal. 粉飾;掩蓋。A number of stains on the wall were *papered over*. 牆上一些污漬用紙糊蓋起來了。The talks were called originally to *paper over* the quarrels between the two Communist nations. 會談舉行的原來目的是在掩飾這兩個共產國家間的不和。

paper profits profits existing on paper, but not yet realized. 帳面上的利潤(實際尚未到手的利潤)。

paper pulp a mass of fibrous material prepared to be made into paper, an intermediate product in the manufacture of paper. 紙漿。

paper rush papyrus. 紙草。

paper the house issue free tickets for a theater, etc. (to give the impression of success). (戲院等) 分發免費戲票 (以示其生意興隆)。Since that pianist was not very well-known, his agent *papered the house*. 那位鋼琴演奏家不大知名, 他的經紀人就把入場券到處送人以壯聲勢。

paper tiger a person or thing that appears to be strong or threatening but is really weak, ineffectual, or cowardly. 紙老虎;外强中乾者;虛張聲勢者。He claims that the alliance is only a *paper tiger*. 他說那聯盟只不過是紙老虎。

paper tree 見 ***paper mulberry***.

paper work written or clerical work, as records, reports, etc., forming a necessary but incidental part of some work or job. 文件;文書(如紀錄、報告、學校中之作文及考卷等)。the *paper work* involved in running a trading firm. 經營一家貿易公司所必需的種種文件。

paper, on paper ① in writing or print. 抄寫的;印的。We must get the agreement down *on paper*. 我們必須將那合約寫下來。②in theory. 理論上的。The plan looks good *on paper*. 那計畫在理論上看來很好。③existing on paper only, not in reality. 在籌備階段。The project is still *on paper*. 那計畫仍在籌備階段。④nominally; superficially. 名義上;表面上。*On paper* he was worth nearly $1,000,000. 在表面上他的財產將近一百萬元。

paper, put pen to paper (dated for) begin to write, e.g. a letter. (舊用法)開始下筆(寫信等)。

papers, send in one's papers resign. 辭職。When you feel slighted, you should *send in your papers*. 你覺得不受重視,你就該辭職。

papier collé (*Fr.*) (*Fine Arts*) a collection of pieces of paper or other material arranged to form a design and pasted on a flat surface. 【法】【美術】貼紙圖案。

par excellence (*Fr.*) being an example of excellence; superior; preeminent. 【法】最卓越;超羣;出類拔萃。a chef *par excellence*. 技藝超羣的廚師。Shakespeare is *par excellence* the poet. 莎士比亞是最卓越的詩人。Bronze was the metal *par excellence* of the more advanced nations. 青銅曾是較開化國家之最佳金屬。

par exemple (*Fr.*) for example. 【法】例如。

par for the course (*Informal*) just what was expected; nothing unusual; a typical happening. 【俗】果不出意料;意中之事。Mary is very clumsy so it was *par for the course* when she bumped into the table and broke the vase. 瑪利一向笨手笨脚,所以她碰到桌子,打破花瓶,乃意中之事。

par of exchange normal rate of exchange between two currencies. 匯兌平價。

par value nominal or face value of a share. 面值。

par, at par (of a share) purchasable at issue par or nominal par. (股票)可以票面價購進的。

par, issue par the original price. 發行價格。

par, nominal (or face) par face value. 面額價。

par, on a par (with) equal (to). 和…同等;和…同價。The gains and losses are about *on a par*. 得失幾乎相等。He is quite *on a par with* his brother in intelligence. 他和他的兄弟在才智上差不多相等。

par, up to par up to the average, normal, or usual amount or condition. 合乎平均或正常數量或狀況。not feeling quite *up to par*. 身體感到有點不適。*I have'nt felt up to par* ever since I had that bad cold last winter. 我自從去冬得一場重感冒,一直覺得沒能復元。

para-aminosalicylic acid (*Chem.*) a synthetic drug used widely in the treatment of tuberculosis, usually in combination with other drugs such as isoniazid and streptomycin. Formula: $C_7H_7NO_3$ 【化】對苯胺水楊酸(一種結核病特效藥,通稱 PAS).

parable, take up one's parable begin one's sermon. 開始講道。

parachute brake a parachute opened horizontally from the tail of an airplane upon landing, used as an aid in braking. (裝於飛機尾部供降落時用的)減速傘。

parachute rigger a person who inspects, repairs, and packs or folds, parachutes. 負責降落傘修護,檢查,兼摺疊的人員。

parade rest (*Mil., Navy*)【陸、海軍】①a position assumed by a soldier or sailor in which the feet are 12 inches apart, the hands are clasped behind the back, and the head is held motionless and facing forward. 士兵在校閱時之稍息姿勢。②a command to assume this position. (口令)稍息。

paraffin oil ① any of various oils associated with paraffin, as oils distilled from bituminous shale, oils obtained from petroleum (especially, heavy or lubricating oils), and oils from which paraffin may be made. 石蠟油。②(*Brit.*) kerosene. 【英】煤油;火油。

paraffin series (*Chem.*) methane series. 【化】烷屬烴。

paraffin wax solid paraffin, as distinct from paraffin oil. 固體石蠟。

parallel bars a gymnasium apparatus consisting of two wooden bars on uprights, adjustable in height, and used for swinging, vaulting, balancing exercises, etc. 雙槓。

parallel cousin a cousin who is the child either of one's mother's sister or of one's father's brother. 堂兄弟姊妹或姨表兄弟姊妹。

parallel forces (*Mech.*) forces acting in parallel lines of action. 【機械】平行力。

parallel rulers a pair of straightedges connected by two pivoted crosspieces of equal length so as to be parallel at all times, used for various navigational purposes, especially for transferring the bearing of a plotted course to a compass rose. 平行規。

parallel sailing sailing along a parallel of latitude. 與緯度線平行之航行。

parallelogram of forces (*Phys.*) a parallelogram in which two sides and a diagonal represent two forces acting on a body and their resultant force: an application of the parallelogram law. 【物理】力之平行四邊形。

paralysis agitans (*Med.*) Parkinson's disease. 【醫】震顫麻痺。

parasite drag the drag caused by skin friction and the shape of those surfaces of an aircraft which do not contribute lift, as the fuselage, nacelles, ducts, etc. 飛機機身外殼與空氣磨擦而引起之阻力。

parasite plane an aircraft designed to be carried aloft by another aircraft and launched in flight. 用大型飛機載送,而在空中起飛的小型飛機。

parasol ant the leafcutter. 樵蟻。

parathyroid glands several (usually four) small endocrine glands near or embedded in the thyroid gland. They secrete a hormone, necessary for life, that enables the body to use calcium and phosphorus. 副甲狀腺;甲狀旁腺。

paratyphoid fever a bacterial disease resembling typhoid fever but usually milder. It occurs in different varieties and with different effects in man, domestic fowl, and other animals. 副傷寒;副腸熱病。

parcel blind partially blind. 半盲的。

parcel out divide into, or distribute in, portions. 劃分;分配。He *parcelled out* the remaining food to the workers. 他將剩餘的食物分配給工人們。The territory was too extensive for any one purchaser, so it was *parceled out* among a dozen or so small buyers. 土地太廣闊,非一個買主所能承

購，故分割給十幾位小的買主。

parcel post ① a branch of a postal service charged with conveying parcels. 郵政局的包裹部。②the service the branch renders. 包裹部的業務。③parcels handled by this branch. 郵政包裹。

parcel, part and parcel 見 ***part*** 項下。

parchment paper a waterproof and grease-resistant paper produced by treating a paper with concentrated sulfuric acid. 羊皮紙；硫酸紙。

parchment, vegetable parchment 見 ***parchment paper.***

parent company a corporation or other business enterprise that owns controlling interests in one or more subsidiary companies. (有幾個附屬公司的)總公司。

parental home a school for problem children. 問題兒童教養院。(亦作 ***parental school***)

Parent-Teacher Association an organization of teachers and the parents of their students, as within a public school, to promote mutual understanding and to increase the effectiveness of the educational program. 教師家長會。(相當於中國之家長會或母姊會，略作 ***P.T.A.***)

parhelic circle (or **ring**) (*Meteor.*) a horizontal halo or circle of light that appears to pass through the sun. 【氣象】幻日環。

pari passu (*Lat.*) 【拉】 ① at an equal pace or rate. 以同樣的速度；以同一步調。The two made a *pari passu* advance. 那兩個以同樣速度前進。② in equal proportion. 以同樣之比例。Liberty and law advance *pari passu*. 自由與法律以同等之比例進展。

parietal lobe (*Anat.*) the middle part of each cerebral hemisphere, behind the central sulcus. 【解剖】大腦半球之頂葉(在前額葉與後頭葉之間)。

Paris green (*Chem.*) an emerald-green, poisonous, water-insoluble powder having the approximate formula, $3Cu(AsO_2)_2 \cdot Cu(C_2H_3O_2)_2$, produced from arsenic trioxide and copper acetate: used chiefly as a pigment, insecticide, and wood preservative.【化】巴黎綠；乙醯亞砷酸銅(有毒的鮮綠色顏料及殺蟲劑)。(亦作 ***copper acetoarsenite, Schweinfurth green***)

parish house a building for the educational and social activities of a church. 教會中作教育或交誼用的會堂。

parish register (*Eccl.*) the register of the christenings, marriages, and burials in a parish. 【宗教】教堂中的紀事錄 (內容包括命名受洗，婚姻及喪葬等)。

parish, go on the parish receive charity from local authorities. 接受教區救濟。

Park Avenue a street in New York City which, because of its large, expensive apartment houses, has come to represent luxury and fashion. 公園大道 (紐約市之豪華大街，現已成爲華麗與時尚之同義字)。

parking light either of two small lights at the front of a motor vehicle, used in driving at twilight or for parking at night on a thoroughfare. (汽車之)停車指示燈。

parking lot (*U.S.*) an open area used for parking automobiles and other vehicles, often for a fee. 【美】停車場。(英作 ***car park***)

parking meter (*U.S.*) a device containing a clock mechanism that is operated by the insertion of coins. It allows an automobile a specified amount of time in a parking area for each coin. 【美】(停車處所的)停車計時收費器。

parking orbit a temporary orbit in which a space vehicle is placed until an increase in its velocity sends it out into space. 太空船在深入太空前之暫時性的繞地球飛行之軌道。

Parkinson's disease a nervous disease, usually occurring late in life, characterized by muscular tremors and weakness, a tendency to walk peculiarly, and a fixity in facial expression. 震顫麻痺。

Parkinson's Law (*Humorous*) any of various humorous tenets satirizing bureaucratic assumptions and practices, propounded by C. Northcote Parkinson (born 1909), a British historian, especially the observations that work expands to fill the time available for its completion and expenditure rises to meet income. 【諧謔】柏金森定律(英國歷史家Northcote Parkinson, 1909-, 之論調，謂時限充裕則工作進度隨之而慢，或收入大則開支亦隨之增多)。

parley, beat (or **sound**) **a parley** call for a parley by sounding a drum or trumpet. (打鼓或吹號)向敵人表示願開談判。

parliament house the building in which a parliament sits. 議會大廈；國會大廈。

parliament man a member of a parliament; especially: a member of the British House of Commons. 國會議員(尤指英國國會下院之議員)。

parliamentary agent a person professionally employed to represent and look after the interests of parties affected by private legislation of the British parliament. 受僱在(英國)議會中爲某團體、公司行號等效力之人。

parliamentary borough (*Brit.*) a borough having the right to return a member to the British parliament: a borough forming a constituency. 【英】國會議員選舉區。

parliamentary government a system of government characterized by an interdependence of the executive and the legislature and usually having under a titular chief of state the real executive power vested in a cabinet composed of members of the legislature who are individually and collectively responsible to the legislature. 議會政治；議會政體。

parliamentary law a body of rules recognized for preserving order and regulating debate and procedure in legislative or deliberative bodies. 國會議事法。

parliamentary train (*Brit.*) a train required by a 19th century act of the British parliament to be run daily each way over the entire length of the system of a railway company, to stop at every station, and to provide minimum third-class conveniences at a rate of not over one penny a mile. 【英】減價列車(昔由國會規定每日至少開行一次之三等車，其車費每英里不得超過一辨士)。

parlor boarder (*Brit.*) a pupil in a boarding school who lives with the principal's family and has privileges not granted to the ordinary pupils. 【英】校長家中之寄宿生；特別寄宿生。

parlor car (*U.S.*) a railroad passenger car for day travel, more luxurious than a coach and for which a higher fare is charged. 【美】(火車之) 客廳車。

parlor game any game usually played indoors, especially in the living room or parlor, as a word game or a quiz, requiring little or no physical activity. 室內遊戲。

parlor house (*Sl.*) a brothel. 【俚】妓院。

parlor match a friction match containing little or no sulfur. 一種含磺極少或不含磺的火柴。

Parnassus, try to climb Parnassus try to write poetry. 學作詩。

parole board (*Law*) a group of persons hav-

ing the authority to parole a prisoner before his sentence has expired, supervise the parolee after his release, and revoke the parole under certain conditions. 〖法律〗假釋裁決委員會。

parquet circle the part of the main floor of a theater, opera house, etc., behind the parquet, often including the area under the galleries. (劇院的)正廳後排;後廳;正廳之圍座。(亦作***orchestra circle***)

part and parcel a necessary or important part; something necessary to a larger thing. 主要部份;要素。Freedom of speech is *part and parcel* of the liberty of a free man. 言論自由乃是人權自由的基本要素。The love for her child was *part and parcel* of her life. 她對孩子的愛是她生命中的主要部分。

part company ① part with someone; leave each other; separate. 與…分手;各奔東西。The boys *parted company* as they came from the park. 那些男孩子們離開公園以後便各奔東西了。She *parted company* with her sister. 她與她的姊姊分手。②be different from someone in opinion or action; follow your own way; disagree; differ. 意見不合;意見分歧。On that question I'm afraid I must *part company* with you. 在那一問題上,恐怕我要同你分道揚鑣了。

part from go away from; leave. 離開。The poor boy *parted from* us today. 那可憐的男孩今天離開我們了。

part song a song with parts in simple harmony for two or more voices especially one to be sung without an accompaniment. (二部或多部)合唱的歌曲。

part with ① separate from; leave. 與…分手;離開。He *parted with* us at the end of the trip. 他在旅行結束時與我們分手。② give up; let go. 放棄;拋棄;捨棄。They were sorry to *part with* the old house. 他們捨不得賣掉老屋。She could not bear to *part with* her money. 她捨不得將錢花掉。

part, bear a part play a part. 擔任一角色;參加(某一工作,行動等)。

part, for my part as far as I am concerned. 就我而論。You can go with them if you like, but *for my part* I prefer to save my money by staying at home. 你若高興可同他們一道去,但就我來說,我寧可留在家裏省些錢。

part, for the most part mostly. 一般的;大抵。The students are, *for the most part,* from the villages. 這些學生大抵均來自鄉村。

part, have neither part nor lot in have no share or concern in. 對…無分兒;與…沒有任何關係。

part, in good part in a friendly or gracious way. 以友善或欣然的態度。He accepted this criticism *in good part.* 他欣然接受了這批評。

part, in ill part with displeasure or offense. 不愉快。He took the criticism *in ill part.* 他對那批評深感不悅。

part, in part in some measure or degree; to some extent. 一部分;有幾分。The responsibility was *in part* mine. 這責任一部分是我的。

part, on the part of ① so far as pertains to or concerns one. 代表某方。He apologized *on the part of* his master. 他代表主人道歉。② as done or manifested by. 在某方面。There was no objection *on the part of* the owner of the land. 地主方面不反對。

part, play a part in be concerned in; make a contribution to. 與…有關。Mencius's mother *played a* great *part in* his life and in his ultimate success. 孟母對孟子一生和他的成功有很大的關係。

part, take in good part receive without anger; not be offended by. 欣然接受不以爲忤。Although the principal and some of the teachers were lampooned in the school play, they *took* it all *in good part.* 雖然校長及若干教師在學生演劇中被嘲弄,他們欣然接受不以爲忤。

part, take part in participate in; partake of. 參加。John *takes part in* many school activities. 約翰參加了許多學校裏的活動。

part, take someone's part align oneself with; support; defend. 站在某人一方;爲某人辯護;偏袒某人。His mother *took his part,* even though he was obviously in the wrong. 雖然他顯然是錯了,他的母親還是偏袒他。

partake of ① take some of; receive a share of; eat. 取用;享用;吃;食。He *partook of* ordinary country fare as he traveled. 他在旅行的時候,跟鄉下人吃一樣的飯。②have the same qualities as show the characteristics of. 顯示出;具有…的特色。Her way of cooking *partook of* both Italian and American habits. 她的烹調方式帶有義大利和美國的風味。

parterre boxes a series of boxes in a theater, located just above the back of the main floor. 劇院樓下正廳後排之包廂。

Parthian shot a sharp parting remark or the like (from the traditional tactic of the mounted archers of ancient Parthia, which was to shoot arrows back at an adversary as they fled or pretended to flee). 撤退時所發之一矢;回馬槍;馬後箭;臨別時所作之刻薄言語(因古 Parthia 騎兵撤退時總向敵軍射箭,故稱)。

partial differential equation (*Math.*) a differential equation containing partial derivatives. 〖數學〗偏微分方程式。

partial fraction (*Alg.*) one of the fractions into which a given fraction can be resolved, the sum of such simpler fractions being equal to the given fraction. 〖代數〗部分分數。

partial vacuum an enclosed space from which part of the air or another gas has been removed. 半眞空。

particeps criminis (*Lat.*) a person who shares in a crime; accomplice. 〖拉〗共犯。

participant observation a technique of field research, used in anthropology and sociology, by which an investigator studies the life of a group by sharing in its activities. 人類學家或社會學家與其所研究之對象民族共同生活, 以從事觀察之研究方法。

particle board an inexpensive type of fiberboard, made from wood chips and shavings by a gluing and pressing process, and used in construction and as a base for furniture. 用樹脂將木屑黏合而成的人造板。

particular solution (*Math.*) a solution of a differential equation containing no arbitrary constants. 〖數學〗特解。

particular, in particular especially. 特別的。I enjoyed *in particular* the singing. 我特別欣賞這歌唱。

parting of the ways ①the point where a road or path divides; a fork. 叉路;分路點;叉路口。They stood undecided at a *parting of the ways,* where a forest path forked. 他們茫然的站在林中叉路口,不知走哪一條路好。②a time or place where a choice must be made; a deciding point. 作抉擇的時刻;轉捩點。He had come to a *parting of the ways:* he had to choose the high school courses that would prepare him for college, or the courses that would prepare him for business. 他面臨作抉擇的時刻:是選擇預備進大學的普通高中課程呢,還是選擇準備就業的職業課程。

parting shard a potsherd separating two ceramic pieces being fired. 將放入窯中之瓷胚分隔用的碎陶片。
partition off divide into sections by means of a partition. 隔開。A small study was *partitioned off* from the dining room. 從餐廳分割出一間小書房。
partitive adjective one denoting part of a whole. 表分形容詞。
partitive article one denoting part of a whole. 表分冠詞。
partitive genitive one denoting part of a whole. 表分所有格。
parts of speech (*Gram.*) the classes into which words in some languages, as Latin and English, have traditionally been divided on the basis of their meaning, form, or syntactic function. The usual parts of speech in English are noun, pronoun, verb, adverb, adjective, preposition, conjunction, and interjection. 〖文法〗詞類。
party girl ① (*U.S.*) a prostitute. 〖美〗妓女。a *party girl* selling a night's pleasure. 出售一夜之歡的妓女。②(*Sl.*) a girl or woman who is interested in little else besides attending parties. 〖俚〗除參加派對以外對於其他枒無興趣的女人。
party line ① a telephone line connecting the telephones of a number of subscribers by one circuit to a central office. 電話合用線。② the boundary line separating adjoining properties. 連接宅邸的分界線。③ the guiding policy, tenets, or practices of a political party. 一政黨採取的政策；黨的路線。elections not fought on *party lines*. 不根據黨的路線競選的選舉。④ the authoritatively announced policies and practices of a group, especially of the Communist party, usually followed by the members without deviation. 共產黨的路線；共產黨的政策。

party liner a person who follows a party line, especially the Communist party line. 忠於黨之政策者（尤指忠於共黨者）。

party man a man belonging to a political party, especially one who adheres strictly to the principles and policy of his party. 政黨黨員；黨員；黨性很强的黨員。
party politics politics based on strict adherence to the policies and principles of a political party regardless of the public interest. 黨派政治。
party pooper (*Sl.*) one who hasn't the interest or vitality to participate actively in a social party and thereby lessens others' enjoyment; killjoy. 〖俚〗對派對不感興趣而煞風景的人。
party wall (*Law*) a wall used, or usable, as a part of contiguous structures. 〖法律〗共界牆。
pas seul (*Fr.*) a dance movement or dance for one performer; solo dance. 〖法〗單人舞。
Pascal's law (*Phys.*) the law that an external pressure applied to a fluid in a closed vessel is uniformly transmitted throughout the fluid. 〖物理〗巴斯加定律。
paschal flower (*Bot.*) pasqueflower. 〖植物〗白頭翁花的一種。
paschal lamb ①a lamb slaughtered and eaten on the eve of the first day of Passover. (古時)猶太人於踰越節所食的羔羊。② Christ. 耶穌基督。③ 見 ***Agnus Dei.***
pass away ①die. 死去。He *passed away* during the night. 他在晚間逝世。②come to an end. 結束；終止。All this trouble will *pass away*. 這一切困難都將過去。
pass by ① pass. 經過。I *passed by* your house last night at about ten o'clock. 我在昨晚十時左右從你的房屋前經過。The procession *passed* right *by* my door. 遊行隊伍正從我門前經過。②fail to notice; overlook; disregard. 疏忽；置之不理。I cannot *pass* the matter *by*. 我不能置此事於不問。He *passed* me *by* as though he had never in his life seen me before. 他不理我，好像他一生中以前從未見過我一般。③ (of time) elapse. 時間消失。Life might *pass* you *by* without giving you time to enjoy it at all. 你的一生也許會消失，根本不給你享受人生的時間。
pass by (or **under**) **the name of** be known by a particular name. 採用某一名字；化名。At that stage in his criminal career, he *passed by the name of* Bloggs. 在他犯罪生涯中那一期間，他化名爲布勞格斯。What *name* was he *passing under* at the moment? 他當時使用甚麼化名?
pass current be received or believed; circulate openly. 被普遍接受或相信；流傳。There is a scandalous story about them that is *passing current* in town. 有一個有關他們的醜聞在鎮上流傳。
pass down transmit through the generations. 代代相傳。The skill has been *passed down* over four generations. 這份技巧已經傳了四代以上。The accumulated knowledge which has been *passed down* on this subject is well presented in this volume. 關於這個題目之歷代傳下來的知識在這本書裡有良好的陳述。
pass for be accepted as; be considered. 被認爲；被當做。material that *passed for* silk. 被當做眞絲的料子。In this small village, he *passes for* a wise man. 在這個小村裏，他被視爲智者。He was unable to maintain the image of the perfect gentleman *for* which he had succeeded in *passing* at first. 他起初冒充正人君子，可是無法繼續維持那個假像。
pass in one's checks (*Informal*) die. 〖俗〗死去。
pass in review survey. 概述；總述。In his address to the board, the chairman *passed in review* the principal events of the trading year. 在向董事會致詞時，董事長概述一年貿易中之主要事件。
pass into ①gain admission to. 考入。He *passed into* the university by the narrowest possible margin. 他以極微的分數之差考入了大學。② become a part of. 成爲一部分。This heroic event has *passed into* history. 此一英雄事件已成爲歷史的一部分。③ move from one state into another. 從一種狀態進入另一種狀態。Patients under hypnosis *pass into* a trance-like state. 病人在催眠下進入一種夢幻狀態。
pass law one of a number of laws in South Africa requiring that all native Africans must carry passes to move about freely. 南非共和國規定土人須持有身分證才能自由旅行的法律。
pass muster (*Informal*) pass a test or check-up; be good enough. 〖俗〗通過試驗或檢查；合格；令人滿意。These excuses will not *pass muster*. 這些藉口將不會被認爲可信。His work was done carefully, so it always *passed muster*. 他的工作做得很仔細，所以永遠令人滿意。
pass off ① present or offer (something) under false pretenses; dispose of deceptively. 以贋品充騙；騙賣。He tried to *pass off* some counterfeit money to a storekeeper. 他想把僞鈔混用給一店主。He has been *passing* himself *off* as a deaf-mute. 他一直裝聾做啞。②cease gradually; end. 消減；減退。The effects of the medicine will *pass off* in a couple of hours. 這藥的效力在一兩個小時後就會消失。I often get headaches, but they seem to *pass off* in a little while. 我常常頭疼，但不一會就停止了。③ continue to completion. 進行到底。The meeting *passed off* without incident. 會議順利的開完。

pass on die. 死去; 去世。Her childhood friends had all *passed on.* 她兒時朋友皆已逝世。

pass out ①(*Informal*) faint; lose consciousness. 【俗】昏厥;失去知覺。If he took one more drink, he would *pass out.* 如果他再喝一杯酒, 他就會昏倒。②(*Informal*) die. 【俗】死去。The accident victim *passed out* in the ambulance on the way to the hospital. 那一樁意外事件的遇難者, 在送醫院的路上, 死在救護車中。③ (*Brit.*) graduate. 【英】畢業。

pass over ①fail to notice; overlook; disregard. 置之不理;忽視;不管。We may *pass over* the details. 我們可以不顧細節。to *pass over* a mistake. 忽略一項錯誤。② die. 死亡。to *pass over* early in life. 早夭。③ignore the claims of (a person) to promotion, a post, honor, etc. (對某人獲得晉級、榮譽、職位等之權益)置之不理。He was *passed over* by the Army Promotion Board. 他遭到陸軍晉級委員會的忽視(他該升級而未獲晉升)。④(*Informal*) (of Negroes) be accepted as white. 【俗】(黑人)被當白人看待。Numerous persons with only a few Negroid traits annually "*pass over*" and are absorbed into the dominant Caucasoid population. 有無數特性不顯著的黑人每年被當作白人而加入占優勢的白人社會。

pass round the hat take up a collection of voluntary contribution. 募捐。

pass the buck (*Informal*) make another person decide something or accept a responsibility or give orders instead of doing it yourself; shift or escape responsibility or blame; put the duty or blame on someone else. 【俗】推卸責任。*If* you break a window, do not *pass the buck;* admit that you did it. 如果你打破了窗子, 不要推卸責任;承認是你打破的。

pass the hat collect money. 募捐。They *passed the hat* to raise funds for the new youth center. 他們爲新的青年活動中心募款。When George died, they *pass the hat* round to pay for the wreath. 喬治死了, 大家募款送花圈。

pass the time of day (with...) exchange greetings; stop for a chat. (與…)互相寒暄, 問候(早安等)。Although I have spoken to him a number of times, it was only to *pass the time of day.* 我雖然和他說過許多次話, 但都是寒暄而已。

pass through experience. 經驗;經歷。He *passed through* a difficult period shortly after his marriage broke down. 他婚姻破裂之後, 經歷了一段痛苦的時間。

pass up give up; renounce; reject. 放棄;拋棄; 拒絕。The opportunity may not come again, so you had better not *pass* it *up.* 這機會可能不再有, 所以你還是別放棄的好。You can't afford to *pass up* too many openings like that. 你不可以像這樣放棄太多的就業機會。

pass up one's own party does not choose to attend a party in his honor. 不願參加爲自己而開的盛筵。The guest of honor *passed up his own party,* contenting himself with a small dinner cooked by his wife at home. 主客不願參加此一盛會, 寧願在家吃他的妻子爲他作的便飯。

pass, bring to pass cause to be; accomplish. 引起;造成。His wife's death *brought* a change *to pass* in his attitude toward religion. 他太太的死使他對宗教的態度起了變化。

pass, come to pass take place; happen. 發生。Strange things *come to pass.* 奇怪的事情發生了。

pass, hold the pass (*Fig.*) defend a cause. 【喻】支持某種主義或運動。

pass, sell the pass (*Fig.*) betray a cause; yield up a position. 【喻】背棄主義; 放棄立場。They believe that the government *sold the pass* when it abandoned its ally. 他們相信政府背棄盟國就是放棄立場。

passage at (or of) arms combat; dispute. 互毆;爭吵。

passage hawk ① a young hawk during its first migration. 第一次作候鳥飛行的幼鷹。②a hawk captured during its migration. 作候鳥飛行時被獵捕的鷹。

passage of arms 見 *passage at arms.*

passe partout ① a frame for a picture consisting of strips of gummed paper that fasten the glass to the backing. 一種畫框。② that which passes, or by means of which one can pass everywhere, as a master key. 賴以到處通行之物(例如, 萬能鑰匙)。

passed ball (*Baseball*) a pitched baseball missed by the catcher when he should have been able to catch it. 【棒球】捕手漏接之球。One of his trick pitches shot by his catcher for a *passed ball.* 他的一次變化球飛過了捕手身旁而成爲捕手漏接之球。

passenger car a railroad car (as a coach, parlor car, dining car, or sleeping car) for carrying passengers; an automobile for carrying a limited number of passengers (as no more than nine). (鐵路或公路之)客車。

passenger liner a liner used mainly to carry passengers. 定期客輪。

passenger list a list of the passengers on a ship that is submitted by the master to customs officials at ports visited. (輪船)旅客名單。

passenger pigeon an extinct pigeon, Ectopistes *migratorius, once found in great numbers* in North America, noted for its sustained migratory flights. (北美產之)候鴿(善於長距離飛行, 今已絕跡)。

passing (or death) bell a bell tolled to announce that a death has just occurred or that a funeral is taking place. 喪鐘;葬鐘。

passing zone a zone 20 yards long in which a baton must be passed to the next runner in a relay race. (接力賽跑的)接棒區。

passing, in passing as one proceeds or passes. 順便(提起)。The speaker mentioned his latest book *in passing.* 演講者順便提到他的新著。

passion play; Passion Play a play representing the sufferings and death of Christ. One is given every ten years at Oberammergau, *Germany.* 描寫耶穌受苦與死的戲劇。

Passion Sunday the second Sunday before Easter Sunday. It is the fifth Sunday in Lent. 復活節前第二個星期日, 即封齋期 (Lent) 中的第五個星期日。

passion vine (*Bot.*) passionflower. 【植物】西番蓮。

Passion Week the second week before Easter; fifth week in Lent, between Passion Sunday and Palm Sunday. 復活節前第二週。

passive noun (*Gram.*) a noun whose referent is the recipient of an action, as *trainee.* 【文法】被動名詞(接受某種動作之名詞。如trainee 一被訓練者)。

passive resistance peaceful refusal to comply with, or calculated neglect of, a law or laws, injunction, etc., especially as a form of resistance to a government or other authority. It may take *such forms as sit-ins.* 消極抵抗(不用武力的不合作方式的抵抗)。

passkey man a thief. 賊。

past absolute (*Gram.*) the simple past tense or preterit. 【文法】簡單過去式。

past master ① a person who has filled the office of master in a society, lodge, etc. 曾任某一社團或組織之主管者。② a person who has much experience in any profession, art, etc. 對某種行業或技藝有豐富經驗者。He is a *past master* at exploiting

differences among his opposition. 他最會利用反對黨間的意見衝突。He is a *past master* at bridge. 他是打橋牌的高手。

past mistress a woman well skilled in some accomplishment or study. 有某種專長之女性。a *past mistress* of storytelling. 說故事的女能手。

past participle (*Gram.*) the participle used in forming the English passive (is stolen) and perfect (has stolen) constructions and as an adjective (stolen money). For most verbs the past participle has the same form whether used as an adjective or in a verb phrase; for a few it differs (clean-shaven man, had shaved).【文法】過去分詞。

past perfect (*Gram.*) the verb tense used to show that an event was completed before a given past time. In "He had learned to read before he went to school," *had learned* is the past perfect of *learn*. Past perfect and pluperfect mean the same.【文法】過去完成式。

past progressive (*Gram.*) the verbal tense or tense form that expresses progress, recurrence, or habitual action in the past, as *were running* in the sentence: They were running away from the place.【文法】過去進行式。

past tense (*Gram.*) the verbal tense commonly used when referring to past time, either without reference to the duration of action (called the simple past or preterit or past absolute: He ran a mile yesterday) or as being in progress, recurring, or habitual (called past progressive or imperfect: He was running a mile when he fell).【文法】過去式。

Pasteur effect the inhibiting of fermentation by oxygen. 巴氏效應。

pastoral letter a letter from a bishop to his clergy or to the people of his church district; a letter from a pastor to his people. 主教或教士致教區內信徒的信。

pastors and masters spiritual or moral leaders. 宗教的或道德的領袖們。

pastry bag a bag of heavy cloth, rubber, etc., tapering to a small opening to which nozzles of various shapes can be attached. It is used to decorate cakes and pastries by squeezing frosting, whipped cream, etc., through a nozzle. 做點心裝飾時用的厚布或橡皮袋(內存奶油等, 口部裝小管, 用手捏袋, 內部之奶油成細線流出, 可任意在點心上作成各種裝飾或生日蛋糕上之"生日快樂"等字樣)。

pastry cook a person who makes pastry or whose business is making or selling pastry. 製造釀酵食品之人;麪包點心製造人。

pastry tube a small tube serving the same function as a pastry bag, equipped with a plunger to force out the decorative material. 做點心裝飾時用的圓錐形輕金屬小管, 其用法與 pastry bag 相同。

pasture, common of pasture (*Law*) the right to put animals to graze on land belonging to another.【法律】將牲口在他人土地上放牧之權利。

pat one (or **oneself**) **on the back** (*Informal*) encourage, congratulate, or praise.【俗】輕拍(某人之)背;(轉爲)恭維;讚美。The boss *patted him on the back* and told him what a priceless fellow he was. 老闆向他恭維說他如何的了不起。He *patted himself on the back* for having done it. 他以做了那件事而自鳴得意。

pat, a pat on the back (*Informal*) a word of encouragement or praise.【俗】鼓勵之詞;稱讚之詞。Everyone needs *a pat on the back* now and then. 每一個人都需要偶而有人誇獎幾句。

pat, have (or **know**) (**down**) **pat** (*Informal*) have perfectly; know thoroughly.【俗】完全了解。Everyone *had* his part *down pat*. 每個人都把台詞背得爛熟了。

pat, stand pat ① hold to things as they are and refuse to change. 堅守自己的立場或原則。It is a major issue on which they have *stood pat* since the matter first arose. 這是自從事情發生以來他們一直堅持的一個主要問題。② (in poker) refuse the opportunity to draw cards, and to play the cards dealt. (撲克)就發到的一手牌(不再另要)來玩。

patch pocket a pocket formed by sewing a piece of shaped material to the outside of a garment. 縫貼於衣外的口袋。

patch test a test for allergy in which an allergic condition is indicated by an inflammatory reaction to a patch of material impregnated with an allergen applied to the skin. 過敏性測驗。

patch up ①put an end to; settle. 結束;解決;制止。to *patch up* a quarrel. 停止爭吵;重修舊好。We decided to *patch up* our differences and become friends again. 我們打算彌縫歧見, 重歸於好。The matter was *patched up* without resort to the police. 此事已告解決, 並未驚動警察。② mend a hole or break; repair; fix. 修補;修理。He *patched up* a couple of old tires. 他修補了兩三個舊輪胎。He was little use at emergency *patching up* of electrical equipment. 對於電器之緊急修理, 他沒有大用。③ put together in a hurried or shaky way. 臨時匆匆拼湊。to *patch up* a costume for a play. 臨時拼湊成一件戲裝。

patch, not a patch on in no way comparable with; nowhere near. 遠不及…;比…差得遠。What they had accomplished was *not a patch on* what they planned. 他們所達成的遠不及他們所計畫的。My generation *weren't a patch on* my father's. 我這一代遠不及我父親那一代。

patch, strike a bad patch have a period of bad luck, difficulty, unhappiness. 倒楣。

pate, empty pate an idiot. 獃子。

pate, shallow pate a person with little brains. 沒頭腦的傢伙。

pâté de foie gras (*Fr.*) a patty or paste made with livers of specially fattened geese.【法】肥鵝肝餅盒。

patent insides newspaper sheets printed on the inside only, and thus sold to publishers of small newspapers, who fill the unprinted side with matter of their own selection. 祇印背面的報紙(賣給小報館後再加印自行編寫的正面而作爲其本身發行的報紙)。

patent leather a leather with a finely varnished and very glossy, smooth surface, usually black, made by a process formerly patented. 黑漆皮。

patent medicine ① a medicine that some company owns and sells. 成藥。② a medicine that is patented. 專利藥品。

Patent Office the government office that issues patents and registers trademarks. 專利局(政府中主管專利、商標等的機構)。

patent outsides newspaper sheets printed on the outside only, sold to publishers and filled up by them like patent insides. 祇印正面的報紙(賣給小報館後由其加印自行編寫的背面作爲本身發行的報紙)。

patent right the exclusive right granted by a patent, as on an invention. 專利權。

paternoster, say devil's paternoster a murmured or muttered imprecation. 咕噥的罵人;發牢騷。

path, cross one's path encounter; meet unexpectedly. 不期而遇。Tragedy *crossed our path*

again. 我們再度與悲劇不期而遇。

pathetic fallacy the attributing of human emotions and characteristics to nature. (詩人的)將人類的感情賦予自然界的東西, 如樹木、太陽等 (如 angry wind. 憤怒的風)。

pathological drinker (*Psychiatry*) a person whose characteristic attempt to relieve emotional tension is by excessive consumption of intoxicating liquor. 【精神病學】藉飲酒以消愁者。

pathological liar a person who habitually tells lies so exaggerated or bizarre that they are suggestive of mental disorder. (患精神病的)撒謊者。

patience, be out of patience with be unable to endure further. 對…不能再忍耐;對…發怒。I *was out of patience with* the aggressive salesman. 我對那死纏不休的推銷員忍不住發脾氣了。

patience, have no patience with be impatient with. 對…無法容忍。I *have no patience with* people who are always late in appointment. 約會總是遲到的人, 我無法容忍。

patience, the patience of Job endless patience. 無限的忍耐。It takes *the patience of Job* to live together with that sort of woman. 和那樣的女人同居需要無限的忍耐力。

patient of ① able to bear. 容忍;忍耐。a man *patient of* criticisms. 一個能容忍批評的人。Sailors are *patient of* hardships. 水手們是能吃苦的。② susceptible to. 易於招致。This statement is *patient of* criticism. 這個聲明易招致批評。

patriarchal cross a cross with two transverse pieces, the upper being the shorter, an emblem of the patriarchs of the Greek Church. 有二條橫槓(上短下長)的十字架。

patrol wagon an enclosed truck or van used by the police to transport prisoners. (警用)囚車。(亦作 ***police wagon***)

patron saint a saint regarded as the special guardian of a person, group, trade, place, country, etc. 守護神。

patter song a comic song depending for its humorous effect on rapid enunciation of the words, occurring most commonly in comic opera and operetta. 快調滑稽歌。

pattern bombing aerial bombing in which bombs are dropped on a target in a predetermined pattern. 地毯式轟炸。(亦作 ***carpet bombing, saturation bombing***)

patty pan a small pan for baking patties. 烘焙小餅餅之淺鍋。

paucis verbis (*Lat.*) in few words; with or by few words. 【拉】寥寥數語;用字很少。

Paul Pry an inquisitive person. 過分好奇者。They don't want any *Paul Prys*. 他們不要任何過分好奇者。

Paul, rob Peter to pay Paul 見*Peter*項下。

Pauline privilege (*Rom. Cath. Ch.*) (in canon law) the privilege given to converts to dissolve a marriage with an unbaptized spouse if either obstructs the religious practices of the other. 【天主教】新入教者之配偶爲非天主教徒, 而任何一方妨礙對方信仰時該信徒可有申請離婚之權。

pause, give pause to cause (a person) to hesitate, to stop and think. 使(某人)躊躇。The hazards of the move *gave* them *pause*. 那行動之危險性使他們躊躇。

pave the way for (or **to**) make conditions easy or ready for. 爲…鋪路(預做安排)。He *paved the way for* me by doing careful work. 他小心的工作替我鋪路。Alchemy *paved the way for* the modern science of chemistry. 煉金術爲現代化學鋪了路。The treaty *paved the way to* still closer forms of joint action. 那條約爲更進一層的聯合行動預作安排。

pavement artist one who draws pictures on a pavement with colored chalks (to get money from passers-by). 馬路畫家(用彩色粉筆在人行道上作畫討錢的人)。

pawn ticket a receipt given for goods left with a pawnbroker. 當票。

Pax Britannica (*Lat.*) a peace imposed by Great Britain upon hostile nations, especially in the 19th century. 【拉】英國强制下達成的和平。

pax in bello (*Lat.*) peace in war. 【拉】戰爭中的和平。

Pax Romana ①a period of approximately 200 years (27 B.C.-A.D. 180) which began with the reign of Augustus Caesar, during which there was comparative peace in the then-known civilized world, a peace enforced by the might of Rome. 古羅馬統治下爲時約200年之和平 (自紀元前27年至紀元180年)。② a peace dictated to a conquered nation by its subjugators. 征服者强加諸戰敗國的和平。

pax vobiscum (*Lat.*) peace (be) with you. 【拉】願汝(等)平安。

pay a call on someone; pay someone a visit visit someone. 訪候;拜會。We have to *pay a call on an old friend* of ours tonight. 我們今天晚上必須去拜會一位老朋友。

pay as you go ① pay for (goods, services, etc.) at the time of purchase, as opposed to buying on credit. 付現款(不賒帳)。② spend no more than income permits; keep out of debt. 量入爲出。③ pay income tax by regular deductions from salary or wages. 從薪金中按期扣繳所得稅。

pay attention to listen to and observe intently and carefully. 注意;留心。If he *paid* more *attention to* what the teacher told him, he might make better progress. 如果他多留意老師對他講的話, 他或許有進步。

pay back ①return borrowed money. 歸還欠債。Will you lend me $10? I will *pay* you *back* next month. 請借我十塊錢好嗎? 我將在下月還你。② give the same treatment as received. 報答。③ take revenge on. 報復。She *paid* him *back* for his casual infidelity. 爲了他有時對她不忠, 她報復他。

pay dirt ① earth, ore, etc., containing enough metal to be worth mining. 値得開採之礦地、礦山、礦脈等。②something that yields a profit or beneficial result. 有益之收穫。After hours of questioning the police struck *pay dirt*. 幾小時的審問之後警察得到了有益收穫(犯人招供了)。

pay down give partial payment at the time of purchase, with the stipulation that the balance be paid in installments. (分期付款之)即時支付;定金。How much did you have to *pay down* on the car? 這部車你當時付出多少現錢?

pay envelope ①an envelope in which a person's salary or wages are delivered either in cash or by check. 薪水袋。② one's salary or wages. 薪水。Hard times affect *pay envelopes*. 經濟低潮會影響薪水。

pay for have trouble because of (something you did wrong or did not do); be punished or suffer because of. (因做錯事或疏於做某事而)付出代價。When Bob could not get a good job, he realized he had to *pay for* all the years of fooling around instead of working in school. 鮑伯找不到好的工作, 他才明白這就是他整天貪玩、在學校不用功讀書所付出的代價。

pay list payroll. 薪水册;薪水册上之薪水總數。

pay off ① pay someone everything that is due him, especially to do so and discharge from one's employ. 全部清還;給薪解雇。After we had come to

terms, we discovered that we didn't have enough money in the bank to *pay* him *off*. 我們談妥條件之後，竟發現我們銀行存款不够全部給他償付。It took them six years to *pay off* that judgment. 他們過了六年才償清判決所判定的債務。② get even with; get revenge on. 報仇；報復。He wants to *pay* you *off* for stealing his girl. 他爲了你搶他的女朋友而要報仇。③ result in success; be profitable or advantageous. 有了補償；有了收獲。The investment *paid off* handsomely. 投資有了相當大的收獲。The years of patience and persistence had at last *paid off*. 多年的忍耐與堅持終於有了補償。④(*Informal*) pay money for so-called protection, but actually as a tribute to racketeers, etc. 〖俗〗付給流氓的"保護費"。I got a phone call from a gangster who warned me I had to *pay off*. 我接到一個流氓的電話，警告我必須付"保護費"。

pay one back in his own coin get even with; get revenge on. 報復；以牙還牙。He once refused me help when I needed it and I hope that some day I may have the chance to *pay him back in his own coin*. 他曾在我需要幫助時拒絕幫忙，我希望將來我也有機會照樣報復他一下。When the miser needed a loan, the bank turned him down and *paid him back in his own coin*. 當那守財奴需要貸款的時候，銀行拒絕了，正所謂以其人之道還治其人之身。

pay one's attentions to (a lady) court (her); be polite and kind in the hope of winning her affections. 追求(女士)；向(女士)求婚。The newspapers report that at the moment he is *paying his attentions to* an Italian countess. 報紙報導說他現在正追求一位義大利的女伯爵。

pay one's own way ①pay one's portion of shared expenses. 付自己分擔的帳。Each of us *paid his own way* on the trip. 旅行中我們自己付自己的帳。② yield a return on one's investment sufficient to repay one's expenses. (投資)能收支平衡。

pay one's respects to show one's respects to. 向…致敬。One of these nights we must go and *pay our respects to* our new neighbor. 隨便那天晚上我們要去拜訪我們的新鄰居向他致敬。

pay one's way ① pay in cash or labor for your expenses. 自食其力；自賺自花。He *paid his way* by acting as a guide. 他以擔任嚮導自己賺錢花。②be profitable; earn as much as you cost someone; be valuable to an employer; yield a return above expenses. (除撈回本錢以外)尚能賺錢；不虧本；值得；划得來。The bigger truck *paid its way* from the start. 那部大一點的卡車一開始就賺錢。We had to offer our new manager a large salary, but he was a capable man, and *paid his way*. 我們必須付高薪給我們新來的經理，不過他是一位幹才，所以還是值得。

pay out ① get revenge upon for an injury; punish. 報復某人；懲罰某人。Someone will try to *pay* you *out* if you trample too much on the feelings of others. 如果你太傷別人的心，總有人會報復你的。He felt that he had been more than *paid out* for a few indiscretions. 他覺得他只犯了幾次疏忽，所受懲罰似嫌過分。②distribute (money, wages, etc.); disburse. 花費；付出。During this month, we have *paid out* more than two thousand dollars in commissions alone. 本月內單就佣金一項我們已用掉了兩千多元。③ let out (a rope, etc.). 放鬆(繩子等)。

pay scale range of salaries or wages. 薪資標準(等級表)。

pay sheet (*Brit.*) 見 ***pay list***.

pay station a public pay telephone. 公用電話。

pay the piper (or **fiddler**) suffer the results of being foolish; pay or suffer because of your foolish acts or wasting money. 因做蠢事而得到報應。Bob had spent all his money and got into debt, so now he must *pay the piper*. 鮑伯揮霍無度而致傾家蕩產，並且負債累累，現在算是得到了報應。

pay through the nose pay too much; pay at a very high rate. 付出高代價。Going into that business at such a time was a costly error, and Smith has been *paying through the nose* ever since. 在那樣的時候從事那種事業是個大錯誤，史密斯自此以後即一直爲此付出很大的代價。There was a shortage of cars; if you found one for sale, you had to *pay through the nose*. 汽車缺貨；縱然找到一部出賣，你也得付出高價。

pay too dear for your whistle pay high for some caprice. 以過高之代價購得一無價值之物(做得不償失之事)。

pay up ①pay in full; pay what is owed. 全部清還；付清。It has taken us two years to settle that loan, but at last we are *paid up*. 收回那筆貸款花了我們兩年時間，但最後全部清還我們了。② pay upon demand. 被迫付錢。The gangsters used threats of violence to force the shopkeepers to *pay up*. 歹徒們用暴力威脅迫使店主付錢。

pay, in the pay of paid by and working for. 受…僱用；受…買通。He is *in the pay of* the gambling den. 他是被賭場買通了的。

paymaster general the officer at the head of the pay department of an army, navy, or air force. (陸軍、海軍、或空軍的)軍需處長。

pea green a medium or yellowish green. 淡綠色。

pea jacket a short coat of thick wool, usually double-breasted and navy in color, worn especially by seamen. 海員所穿的一種深藍色短外衣。

pea soup ①a thick soup made from split peas. 豌豆湯。② (*Informal*) dense, yellow fog. 〖俗〗淡黃色濃霧。It was the thickest *pea soup* I had ever seen. 這是我所見過最濃的淡黃色濃霧。

Peabody bird the white-throated sparrow. 白頸雀。(亦作 ***peabody bird***)

Peace Corps a civilian organization sponsored by the U.S. government to help natives of developing countries carry out practical technological, agricultural, educational, and public-health projects. (美國的)和平工作團(目的在爲開發中國家提供技術服務)。

Peace Corpsman a member of the Peace Corps; volunteer sent by the Peace Corps to help improve conditions in an underdeveloped country. (美國)和平工作團團員。

peace marcher a person who takes part in a march to a government seat, an embassy, etc., to demonstrate for peace. 參加反戰示威者。

peace offensive an active program, policy, propaganda campaign, etc., by a national government for the purpose of terminating a war or period of hostility, lessening international tensions, or promoting peaceful cooperation with other nations. 和平攻勢。

peace officer a policeman, sheriff, or constable. 警長；警官；保安官。

peace pipe a pipe smoked ceremonially by adult male members of certain North American Indian tribes as a token or pledge of peace. 北美洲印第安人用以表親睦之烟管。It is about time that both groups got together and smoked the *peace pipe*. 差不多到了雙方該聚在一起講和的時候了。

peace, hold (or **keep**) **one's peace** refrain from or cease speaking; keep silent. 保持緘默；保持安靜。He told her to *hold her peace* until he had finished. 他叫她保持靜默等他把話說完。

peace, keep the peace maintain order; cause to refrain from creating a disturbance. 維

持社會安寧;維持治安。Several officers of the law were on hand to *keep the peace*. 有數位治安人員在場維持秩序。

peace, make one's peace with become reconciled with; acquiesce. 同…解決紛爭;與…和解。He repaired the fence he had broken and *made his peace with* the neighbor on whose property it stood. 他將鄰居產業上被他弄壞的籬笆修好, 而和鄰居和解。

peace, make peace ask for or arrange a cessation of hostilities or antagonism. 議和;談和。The leaders of the two nations decided to *make peace*. 兩國的領袖決定議和。

peacock in his pride a peacock with his tail fully displayed. 開屏中的孔雀。

peacock ore an iridescent copper ore; bornite. 斑銅礦。

peacock, be as proud as a peacock extremely proud. 非常驕傲。

peacock, play the peacock comport oneself vaingloriously. 誇耀;擺排場。

peak and pine waste away. 憔悴。Day by day the disappointed lover *peaked and pined*. 這失戀的人一天天的憔悴下去。

peanut butter a food made of peanuts ground until soft and smooth. It is spread on bread, crackers, etc. 花生醬。

peanut gallery the uppermost balcony of a theater or public hall. 戲院或公共會堂中最後與最高之座區。

peanut oil oil pressed from peanuts, used especially in cookery and as an ingredient of oleomargarine. 花生油。

pearl barley barley reduced by polishing to small rounded grains, used in soups. 眞珠麥;揉搓成圓粒之大麥。

pearl blue a very pale, clear bluish gray; pearl. 淺藍灰色。

pearl diver ①a person who dives to the ocean bottom to bring up pearl oysters. 潛水採珠人。② (*Sl.*) a person who washes dishes. 【俚】洗碗碟者。

pearl diving the business of diving for pearls. 潛水採珠之事業。

pearl farming the act or business of cultivating pearl oysters. 養珠事業。

pearl fisher a person who fishes for pearls. 採珠人;採珠業者。

pearl fishing the occupation of fishing for pearls. 採珠業。

pearl gray (or **grey**) a soft, pale, bluish gray. 珍珠色;稍帶藍色的淡灰色。

pearl oyster (*Zool.*) a pearl-bearing oyster. 【動物】珍珠貝。

pearl shell (*Zool.*) a nacreous or pearl-bearing shell. 【動物】珍珠貝;夜光貝。

pearls, cast (or **throw**) **pearls before swine** give something very fine to a person who cannot appreciate it. 對牛彈琴。She read them Shakespeare, but it was *casting pearls before swine*. 她爲他們朗誦莎士比亞, 但那是等於對牛彈琴。

Pearly Gates (*Informal*) the entrance to heaven. 【俗】天國之門。

pearly nautilus (*Zool.*) any of several sea mollusks that are somewhat like squids, but have a shell that has a pearly lining and is coiled in a flat spiral composed of a series of chambers. 【動物】鸚鵡螺(一種海產軟體動物)。

peas, as like as two peas exactly alike. 酷似。The two brothers are *as like as two peas* in a pod. 這兩兄弟極爲相似, 有如一莢中的兩顆豆。

peasant proprietor a peasant who owns land, especially the land he tills. 自耕農。

pease meal a meal made by grinding peas. 豌豆粉。

pea-soup weather very thick fog. 濃霧。The airpower was frequently fettered by *pea-soup weather*. 空軍威力常因濃霧而受阻。

peat bog (or **moor**) a bog containing peat; an accumulation of peat. 泥煤田;泥煤沼。

peat moss a peatlike moss, such as sphagnum, used to add humus to garden soil. 泥煤苔。

pebble culture a stage in the very early culture of prehistoric man in which he used tools crudely fashioned from pebbles. 石器文化。

pebble dash an exterior wall finish composed of mortar against which, while still wet, small pebbles have been thrown and pressed in. 牆壁外部嵌有小石子的灰泥。

pebble leather leather with a granulated surface; pebbled leather. 表面呈粗粒狀的皮革。

peck at ① (*Informal*) keep criticizing. 【俗】不斷的批評或吹毛求疵。My wife keeps *pecking at* me. 我的太太不斷的挑我的毛病。② eat only a little, bit by bit. 祇吃一點兒;慢慢的吃。Maud just *pecked at* her food. 毛德慢慢的吃她的食物。③try to peck. 啄。

peck out ①pluck out by or as if by pecking. 啄出。②type on a typewriter with one's forefinger only, slowly and laboriously. 用食指按打字機之鍵打字(按美國記者多用這種打字方式)。The next step was *pecking out* stories. 下一步是將消息用食指按字鍵打出來。

pecking (or **peck**) **order** a hierarchy of precedence among any group. 任何團體中之長幼尊卑次序。In any modern hospital a *pecking order* may be observed. 在任何現代醫院中都可發現有長幼尊卑次序(卽老資格及後進者或大牌醫生與實習醫生等之分)。

Pecos Bill the legendary cowboy of the American frontier who performed such fabulous feats as digging the Rio Grande River. (美國傳說)牛仔英雄(傳曾作種種奇事, 如掘 Rio Grande 河等)。

pectic acid (*Chem.*) any of several water-insoluble products of the hydrolysis of pectin esters. 【化】果膠酸。

pectoral arch (or **girdle**) (*Anat.*) the bony or cartilaginous arch supporting the forelimbs of vertebrates, formed in man by the scapulae and clavicles. 【解剖】胸弓;胸帶。

pectoral fin (in fishes) either of a pair of fins usually situated behind the head, one on each side, and corresponding to the forelimbs of higher vertebrates. (魚類)胸鰭。

peculiar institution (*U.S.*) Negro slavery in the southern U.S. before the Civil War. 【美】美國南北戰爭前南部各州之黑奴制度。

pedal boat a boat propelled like a bicycle by pedaling. 脚踏船(踏動踏板以推動者)。

pedal keyboard a keyboard of pedals (as in a pipe organ). (管風琴等之)脚踏鍵盤。

pedal point (*Mus.*) a tone (usually either tonic or dominant) sustained in one part (usually the bass) through various harmonies, often independent, in the other parts; the part of a piece containing this. 【音樂】持續音(部);持續低音(部)。

pedal pushers a kind of half-length slacks or trousers worn by girls, originally designed for wear when riding a bicycle. 半長女褲, 原爲騎脚踏車而設計者。My wife would never think of going downtown in *pedal pushers*. 我的妻決不肯穿着半長女褲上街。

pedestal, place (or **set**) **on a pedestal** accord an important place to; idolize. 將…置於崇高地位;崇拜。

peel off (of an aircraft) move at an angle, sharply and suddenly away from a group. (飛機)突然成陡角度轉彎飛離機羣。

peeled, keep one's eyes peeled (*Sl.*) watch closely or carefully; be alert. 〖俚〗保持警覺；留意。*Keep your eyes peeled* for an exit sign. 留意出口指示牌。

peep show an exhibition of objects or pictures viewed through a small opening, usually fitted with a magnifying glass. 西洋鏡(置各種畫片於箱中，用放大鏡供窺視之裝置)

peep sight a rear sight for a gun consisting of a small flat piece of metal, with a tiny hole in the center through which the front sight is aligned with the target. (槍砲等之)標尺；照門

Peeping Tom ① the tailor who was the only person to look at Lady Godiva as she rode naked through Coventry, for which, according to the legend, he was struck blind. 英國傳說中的人物，因偷看 Lady Godiva 裸體騎馬而瞎了眼 ② a person who obtains sexual gratification by observing others from hiding; voyeur. (有時作p- t-)愛偷看(裸體女人等)的人。

peer group a group of people of the same background, class, social status, etc. 背景、出身、社會地位等相同的人。

peg away at... keep on working at. 不斷的做……。If you *peg away* long enough *at* it, you'll be able to learn any language. 如果你持久不懈，你將能學會任何一種語言。When I called to see her two hours later, she was still *pegging away at* the same task. 我兩小時之後去看她，她還在繼續做那一件工作。

peg down (*Fig.*) make (someone) keep to a certain line of action; restrict (him) to the rules, etc. 〖喻〗約束(某人)。It's difficult to *peg* him *down* to a definite date for completion. 很難指定他在某一個固定日期完工。

peg leg ① a wooden leg. 木製假腿。② a person with a wooden leg. 裝有木製假腿的人。The tale concerns a choleric British ex soldier and *peg leg*. 那是一個有關一位脾氣暴躁而裝有木製假腿的英國退伍軍人的故事。

peg out die; fail; be exhausted. 失敗；死；力竭。He may *peg out* at any moment. 他隨時可以死去。Several of the runners *pegged out* at the end of the course. 好幾位跑者在跑程終點仆倒了。

peg top ① a child's top that spins on a metal peg. (梨形)木陀螺。②(peg tops) peg-top trousers. (peg tops) 陀螺形的褲子。③ a peg top skirt. 陀螺形的裙子。

peg, a peg to hang (something) on an occasion, pretext, excuse, etc., for. 作(某事)之藉口。

peg, a square peg in a round hole a person unsuited to the position he fills. 方枘圓鑿；鑿枘不入；不適於所任工作的人。That lad should study art; to train him to become a doctor is making him *a square peg in a round hole.* 那孩子該學美術；訓練他做醫生無異方枘圓鑿格格不入。

peg, take a person down a peg (or two) lower the pride of; humble. 挫某人之銳氣；使受辱。It certainly *took him down a peg* to be transferred to that small office. 他被調任到那個小的職位，當然使他很失面子。

Peking man a fossil man known from skeletal remains found in a Middle Pleistocene cave near Peking, China, and regarded as being generically related to but more advanced than Java man. 北京人(其化石遺骸之史前人類，1929年於北平西南方被發現)。

pelargonic acid (*Chem.*) a colorless, oily, water-immiscible liquid, $CH_3(CH_2)_7COOH$, occurring as an ester in a volatile oil in species of pelargonium: used chiefly in organic synthesis and in the manufacture of lacquers and plastics. 〖化〗天竺葵酸；風呂草酸；壬酸。(亦作 ***nonanoic acid***)

Pelican State Louisiana (used as a nickname). 美國 Louisiana 州之別稱。

Pelion, pile Pelion upon Ossa attempt an impossible or almost impossible task. 作辦不到的事。

pelt, at full pelt at full speed. 全速的；儘快的。The boat went by *at full pelt.* 船全速駛過。

pelvic fin (in fishes) either of a pair of fins on the lower surface of the body, corresponding to the hind limbs of a land vertebrate; ventral fin. (魚之)腹鰭。

Pembroke table a drop-leaf table with fly rails and with a drawer at one end or each end of the skirt. 摺面桌(一種兩側附有活瓣可以張開之桌)。(亦作 ***pembroke table***)

pen name a name used by an author instead of his real name; pseudonym; nom de plume. (著作者之)筆名。

pen pal a friend who is known to someone through an exchange of letters. 筆友。John's *pen pal* writes him letters about school in Alaska. 約翰的筆友在信中告訴他在阿拉斯加上學的情形。

pen, a pen dipped into Novocain a way of writing that hurts no one. 不傷人的寫作方法。The story was written with *a pen dipped into Novocain.* 這故事是以不傷人的態度來寫的。

penal code (*Law*) the aggregate of statutory enactments dealing with crimes and their punishment. 〖法律〗刑事法之集合稱。

penal servitude (*Eng. Crim. Law*) imprisonment together with hard labor. 〖英刑法〗監禁與苦役之合併處分。

penalty goal a goal scored upon a penalty kick in either rugby or soccer. 罰球踢進球門所得之分。

penalty kick (in soccer and rugby) a free kick, without interference, trying for a goal, awarded to a team because of a major infraction of the rules by their opponents. (足球、橄欖球之)罰球。

penalty, under (or on) penalty of with...as the penalty. 處以…之罰。forbidden *under penalty of* death. 違者處以死刑。

penance, do penance perform some act, or undergo some penalty, in satisfaction for sin. 苦修；贖罪。She *did penance* for hurting her sister by staying home from the circus. 她因欺侮妹妹而留在家裡不去看馬戲團表演以示懺悔。

pencil pusher (*Sl.*) an office worker; person who works at a desk. 〖俚〗辦公室工作者；坐辦公桌者；搖筆桿者。

pencil sharpener a device for sharpening a wooden pencil by shaving it with a blade or series of rotating blades. 鉛筆鉋子。

penciled in designated tentatively. 暫定。We plan to make a show with a movie star *penciled in* as the star attraction. 我們計劃公演一次，暫定以一位電影明星做主要的賣座人物。

pendente lite (*Law*) during litigation; while a suit is in progress. 〖法律〗在訴訟中。

pendulum, the swing of the pendulum (*Fig.*) the movement of public opinion from one extreme to the other. 〖喻〗(輿論等)自一極端至另一極端的變化。

Peninsular State Florida (used as a nickname). 美國 Florida 州之別稱。

penis envy (*Psychol.*) the repressed wish of a female to possess a penis. 〖心理〗女人想成爲男人之壓抑的願望。

penning gate a sluice gate that opens by lifting upward. 向上拉開的水閘。

Pennsylvania Dutch (or **German**) the German dialect of eastern Pennsylvania. 美國賓州東部人所講的荷蘭語(或德語)。

penny ante any variety of poker in which, by agreement between the players, the ante for each hand is set at one cent or some other trifling sum. 輸贏數目極微的撲克牌戲。

penny arcade a hall or walk, as in an amusement park or carnival, that contains entertainment devices that can be operated for a penny or other small sum. 花費極少的遊樂場所(指設有賭博性設施的處所)。

penny dreadful (*Brit. Informal*) a cheap, sensational novel of adventure, crime, or violence; dime novel. 〖英俗〗廉價書或雜誌;廉價小說(如犯罪、恐怖、偵探、神奇等之故事)。

penny for one's thoughts Please tell me what you are thinking about; what's your daydream? 請告訴我你在(默)想什麼。"A ***penny for your thoughts!***" he exclaimed. 他高聲喊道:"請你告訴我你在(默)想些什麼!"

penny gaff (*Brit. Sl.*) a cheap theater or music hall. 〖英俚〗低級戲院或音樂廳。

penny pincher a miserly, niggardly, or stingy person. 吝嗇鬼。

penny post (formerly) any of various postal systems delivering mail for a penny a letter. (舊時的)郵政。

penny press newspapers devoted to sensational news. 專載聳動社會新聞的小型報紙。She was a drug addict and her murder was worth but a line or two in the ***penny press.*** 她是嗜毒者, 其死訊在小報上只佔一兩行。

penny stock stock offered for sale for less than a dollar per share, often for only a few cents. 價格在美金一元以下的股票。

penny wheep (*Scot.*) small beer (formerly sold at a penny a bottle). 〖蘇〗小瓶啤酒(每瓶售價一辨士)。

penny wise and pound foolish wise or careful in small things but not careful enough in important things. 小事精明, 大事糊塗;大處不算小處算;貪小失大。Mr. Smith's fence is rotting and falling down because he wouldn't spend money to paint it. He is ***penny wise and pound foolish.*** 史密斯先生的木板圍籬由腐爛而倒塌, 都是因爲他怕花錢油漆。他眞是大處不算小處算。

penny, a bad penny someone or something undesirable. 不受歡迎之人或物; 討厭之人或物。He keeps turning up like ***a bad penny.*** 他處處不受歡迎。

penny, a pretty penny (*Informal*) a considerable sum of money. 〖俗〗巨額的金錢。It will cost you ***a pretty penny.*** 這恐怕將花費你很多錢。

penny, In for a penny, in for a pound. Something that one has begun must be finished, whatever the cost may be. 一不做, 二不休;一旦開始, 必須完成。

penny, turn (or **earn**) **an honest penny** earn one's living honestly; make money by fair means. 正當的掙錢。He's never ***turned an honest penny*** in his life. 他一生中沒有用正當手段賺過一文錢。My husband allows me to come out to work to ***turn an honest penny.*** 我的丈夫准我出來做工賺幾個辛苦錢。

pennyworth, a good (bad) pennyworth a good (bad) bargain. 賺錢(不賺錢)的交易。

pension fund a fund set up on an actuarial basis to provide pensions for a group at a later date. 養老基金;互助福利金。

pension off cause to retire on a pension. 予以年金而令退休。

pent roof a roof sloping in one direction only; shed roof. 單斜屋頂;單斜簷。

pentobarbital sodium (*Pharm.*) a white, slightly bitter, soluble crystalline powder used as a sedative and to check convulsions; Nembutal. Formula: $C_{11}H_{17}N_2O_3Na$ 〖藥〗戊巴比妥鈉。

Pentothal Sodium (*Trademark*) thiopental sodium, a barbiturate used as an anesthetic, a "truth drug," and to treat mental illness. 〖商標名〗一種麻醉藥和催眠藥。

People who live in glass houses should not throw stones. Do not complain about other people if you are as bad as they are. 自己有某種缺點的人最好不要指出他人同樣的缺點。Mary says that Betty is jealous, but Mary is more jealous herself. ***People who live in glass houses should not throw stones.*** 瑪利說貝蒂好嫉妬, 可是瑪利自己更好嫉妬。自己有某種缺點的人最好不要指出他人同樣的缺點。

pep pill (*Sl.*) a stimulating drug, such as amphetamine, put up in pill form and used as a means of combating fatigue, inducing greater effort, etc. 〖俚〗提神丸藥。

pep rally (*Informal*) a meeting designed to arouse enthusiasm for a team, political campaign, etc. 〖俗〗爲競選活動或球隊等打氣而召開的大會。

pep talk (*Informal*) a speech or short talk designed to fill or inspire with energy, enthusiasm, etc.; exhortation. 〖俗〗鼓勵士氣的談話;加油打氣的談話。The football coach gave the team a ***pep talk.*** 足球教練向他的球隊做誓師演講。

pepper game (*Baseball*) a pregame warm-up performed at a brisk rate, in which one batter bunts back balls tossed to him by fielders stationed a short distance away. 〖棒球〗賽前由數名投手將球投給打擊手擊出之熱身運動。

pepper pot ①a West Indian stew of meat, fish, or game and vegetables, made with cassareep, cayenne pepper, and other spices. (西印度群島的)辣椒燉肉。②a highly seasoned, rather thick soup made of tripe and vegetables; Philadelphia pepper pot. 辣椒肚子青菜濃湯。

pepper shaker a container of metal, glass, etc., usually with a perforated top, from which ground pepper may be shaken on food. 頂端有小篩孔的胡椒瓶。

pepper upper (*Sl.*) something that produces pep. 〖俚〗提神鼓氣之物。

peppermint camphor menthol. 薄荷腦。

peppermint stick a stick of peppermint-flavored hard candy, usually in alternating straight or spiral stripes of red and white. 薄荷棒棒糖(尤指有紅白相間之條紋的)。

peptic ulcer (*Med.*) an erosion of the mucous membrane of the stomach or duodenum, caused in part by the corrosive action of the gastric juice. 〖醫〗消化性潰瘍;胃十二指腸潰瘍。

per annum by the year; yearly. 每年; 每年的; 按年計算的(簡寫作 per an., per ann., *p. a.*). Her salary was $25,000 ***per annum.*** 她的薪水每年二萬五千元(她的年薪爲二萬五千元)。

per capita ①by or for the individual person. 每人。$40 for eight men is $5 ***per capita.*** 八人四十元即是每人五元。income ***per capita.*** 個人平均所得。②(*Law*) divided among a number of individuals in equal shares, as an inheritance or estate. 〖法律〗平均分配的。

per contra ① on the contrary. 相反的; 反之。*Per contra* I don't ask you to forget but to remember. 相反的, 我不是請你忘記, 而是請你記着。②on the other hand. 在另一方面。The female is generally drab, the male *per contra* brilliant. 一般來說雌性是黑暗的, 而雄性是鮮豔的。③on the other side. (簿記)在另一方的(一筆記載)。

per curiam (*Law*) noting an anonymous opinion of a court as a whole, as contrasted with an opinion delivered in the name and upon the responsibility of a particular judge. 〖法律〗法庭之意見的(非以某一法官名義所表達之意見的)。

per diem ①by the day. 每日。②(*U.S.*) a daily allowance, usually for living expenses while traveling in connection with one's work. 〖美〗每日津貼; 每日出差費。

per mensem (*Lat.*) by the month. 〖拉〗每月; 按月。

per mil(l) (*Lat.*) by the thousand; in thousands. 〖拉〗每千; 以千計的。

per procurationem (*Law*) by one acting as an agent; by proxy. 〖法律〗經由代理。(亦作 ***per procuration***)

per se in itself. 就其本身而言。Alcohol *per se* is harmless enough; it is only when taken in excess that it becomes dangerous. 酒本身無大害, 飲用過度才有危險。

per usual (*Humorous, Sl.*) as usual. 〖諧謔, 俚〗照常; 一如往常。

peradventure, if peradventure if by chance. 萬一。

peradventure, lest peradventure lest by chance. 惟恐萬一; 以防萬一。

perboric acid (*Chem.*) a hypothetical acid, HBO_3, known only in the form of its salts. 〖化〗高硼酸。

perception deafness (*Path.*) deafness or hearing impairment that results from disease of or injury to the inner ear or to the central mechanism involved in hearing. 〖病理〗因內耳受傷或發生疾病而造成的耳聾。

perch, come off one's perch drop one's assumed airs of superiority. 擺脫所裝出的優越的神氣。*Come off your perch!* We've seen you through and through. 別裝模做樣了! 我們已看透了你。

perch, hop the perch die. 死; 亡。

perch, knock one off one's perch upset; vanquish; be the death of. 打敗; 致死。

perchloric acid (*Chem.*) a colorless, syrupy hygroscopic liquid, $HClO_4$, an acid of chlorine containing one more oxygen atom than chloric acid: used chiefly as a reagent in analytical chemistry. 〖化〗過氯酸。

perchromic acid (*Chem.*) an unstable acid, $(HO)_2Cr(OOH)_3$ or $H_3CrO_8 \cdot 2H_2O$, known chiefly in the form of its salts. 〖化〗過鉻酸。

percussion cap a small metallic cap or cup containing fulminating powder, formerly exploded by percussion to fire the charge of small arms. (子彈的)雷管; 銅帽子。

percussion instrument a musical instrument played by striking it, such as a drum, cymbal, tambourine, castanets, or chimes. 打樂器。

percussion lock a type of gunlock that strikes and fires a percussion cap. 擊發機; 雷管機。

peregrine falcon peregrine. (昔用以獵鷹的)隼。

peremptory challenge (*Law*) a formal objection to the service of a juror that requires no showing of cause. 〖法律〗不必說明理由而對某一陪審員表示反對其參加陪審團之正式申訴。

perfect game (*Baseball*) a game in which the same player pitches throughout the full game without allowing any player of the opposing team to reach first base by a base hit, error, base on balls, or any other means. 〖棒球〗完全比賽(全場不換投手而使對方無安打, 無保送, 無失誤之球賽)。

perfect number (*Math.*) a positive number that is equal to the sum of all positive integers which are submultiples of it, as 6, which is equal to the sum of 1, 2, and 3. 〖數學〗全備數。

perfect participle 見 ***past participle.***

perfecting press (*Print.*) a rotary press for printing both sides of a sheet or web in one operation. 〖印刷〗能一次印兩面的滾筒印刷機。

perfection, to perfection perfectly. 盡善盡美的。He played the difficult violin concerto *to perfection.* 他將這困難的小提琴協奏曲奏得無懈可擊。

perfector press (*Print.*) a flatbed press for printing both sides of a sheet in one operation. 〖印刷〗一次能印兩面的平版印刷機。

perforce of by force of; by dint of. 靠…的力量。

perforce, by perforce by compulsion. 強迫的。

perforce, of perforce of necessity. 不得已的; 迫於情勢的。

performing arts arts or skills which require public performance, as acting, singing, dancing, etc. 表演藝術; 舞臺藝術(如歌唱、表演、舞蹈等)。

perigean tide an ocean tide that occurs in the spring, when the moon is at its perigee. 春季月球在近地點時所引起的海潮。

peril point (*U.S.*) the lower limit of a tariff on a commodity at which import of that commodity would have a seriously adverse effect on the local producers. 〖美〗進口稅之最低點(如低於此點時, 則該項進口貨將危及本國生產同樣貨物之工業)。

period piece an object that belongs to a particular period of the past; a work of art, music, literature, etc., having an antique, archaic, or dated quality. 具有某一舊時代特徵之文學、藝術、音樂等。

periodic acid (*Chem.*) a colorless crystalline acid containing iodine with a valence of 7, its highest valence. Formula: H_5IO_6. 〖化〗過碘酸。

periodic law (*Chem.*) the law that the properties of chemical elements change at regular intervals when the elements are arranged in the order of their atomic weights. 〖化〗周期律。

periodic motion (*Phys.*) any motion that recurs in identical forms at equal intervals of time. 〖物理〗周期運動。

periodic sentence (*Rhet.*) a sentence not complete in meaning or grammatical structure without the final words. 〖修辭〗掉尾句(整句之語法或語意至句尾始完成的句子)。

periodic system a classification of chemical elements based on the periodic law. 周期系(化學元素之按周期率分類)。

periodic table (or **chart**) (*Chem.*) a table in which the chemical elements, arranged in the order of their atomic weights, are shown in related groups. 〖化〗元素周期表。

periodontal membrane (Dentistry) the collagenous, fibrous connective tissue between the cementum of the tooth and the alveolus. (齒科)齒根骨膜。

perish the thought let us not even think of it; may it never come true. 不要想它; 但願不會發生。*Perish the thought* that Mary should have cancer. 但願瑪利不會眞的得癌症。

perk out make trim or smart. 使整潔漂亮。She is all *perked out* in her Sunday clothes. 她穿著星期假日的外出服裝十分整潔漂亮。

perk up raise the spirits; brighten up. 快活起來;

振作起來。For several days our dog lay in the corner, listless and inactive, but yesterday he began to *perk up*. 我們的狗好幾天臥在角落裏, 無精打采的一動也不動, 但是昨天忽然精神抖擻起來了。The sick girl *perked up* when she received the flowers. 那生病的女孩接到鮮花立卽快活起來。

Permanent Court of Arbitration official name of the Hague Tribunal. 常設國際仲裁法庭。

Permanent Court of International Justice an international tribunal established under the Covenant of the League of Nations and replaced in 1945 by the International Court of Justice. 常設國際法庭(爲國際法庭之前身)。

permanent magnet (*Phys.*) a magnet whose property continues after the magnetizing current has ceased to pass through it. 【物理】永久磁石。

permanent magnetism magnetism which continues after the magnetizing influence has been withdrawn. 永久磁性。

permanent tooth any of the 32 adult teeth that replace the 20 milk teeth. 成人齒;永久齒;恒齒。

permanent wave a wave lasting several months, put in the hair by any of a number of special processes. 電燙髮;電燙造成的波浪式髮型。

permanent way the roadbed and track of a railroad, as distinguished from a temporary way used in construction, etc. 永久性公路或鐵路。

permanganic acid (*Chem.*) an acid, $HMnO_4$, known only in solution. 【化】高錳酸。

peroxyboric acid (*Chem.*) the hypothetical acid HBO_3, known only in the form of its salts, the perborates. 【化】高硼酸。

perpendicular, be out of (the) perpendicular not in perpendicular position. 傾斜;不垂直。The wall *is out of the perpendicular*. 這牆不垂直(傾斜)。

perpetual calendar a calendar devised to be used for many years, as in determining the day of the week on which a given date falls. 萬年曆。

perpetual motion (*Mech.*) the motion of a theoretical mechanism that, without any losses due to friction or other forms of dissipation of energy, would continue to operate indefinitely at the same rate without any external energy being applied to it. 【機械】永恒運動。

perpetuity, in perpetuity for ever. 永遠的。The idea was not for the United States to subsidize their armed forces *in perpetuity*. 此構想目的不在使美國永遠資助他們的軍隊。

Persian blinds (*Archit.*) window shutters made with adjustable slats like Venetian blinds, but hung outside rather than inside; persiennes. 【建築】百葉窗(指懸於室外者)。

Persian carpet a handwoven carpet or rug produced in Iran and characterized by fine warp and filling yarns, a usually tight, even pile made with the Sehna knot, and a variety of floral, foliate, animal, and avian designs woven in rich, harmonious colors. 波斯地毯。(亦作 ***Persian rug***)

Persian cat a long-haired cat originally from Persia (Iran) and Afghanistan. 波斯貓。

Persian lamb ①a very curly fur from lambs of Persia (Iran) and some parts of central Asia; karakul. 波斯羔皮。② a lamb having this fur. 波斯羔。

Persian wheel a water-lifting wheel, as one with buckets at the rim, or one with radial or curved partitions for dipping the water near the rim and discharging it near the axle; noria. —種戽斗。

persistence of vision the retention of a visual image for a short period of time after the removal of the stimulus that produced it. 視覺暫留(視覺能短時間保留物像之現象, 電影卽根據此原理)。

person, in person ① in one's own bodily presence; personally. 親身(出現)。Come *in person; do not write or phone*. 親自來, 不要寫信或打電話。Applicants are requested to apply *in person*. 應徵者請親自辦理應徵手續。② appear on the stage and not in a motion picture or on television. 在舞臺上出現(非在電影或電視中出現)。They say she'll appear *in person* at the theater. 據說她將在劇院的舞台上露面。③ in one's own individual character. 依其本性。

person, in the person of in the character or guise of. 假冒;裝扮。The detective will appear *in the person of* a beggar. 偵探將假扮爲一乞丐。

persona grata (*Lat.*) an acceptable person, especially a diplomatic representative acceptable to the government to which he is accredited. 【拉】討人歡喜的人;受(駐在地政府)歡迎的外交官。

persona non grata (*Lat.*) an unacceptable person, especially a diplomatic representative unacceptable to the government to which he is accredited. 【拉】不受歡迎的人(尤指外交官)。The ambassador left the country within 24 hours after he was declared *persona non grata*. 該大使在被宣布爲不受歡迎者後二十四小時之內離開了那個國家。

personal effects (*Law*) privately owned articles consisting chiefly of clothing, toilet items, etc., for intimate use by an individual. 【法律】個人的用品;所有物。

personal equation the tendency to personal bias which accounts for variation in interpretation or approach and for which allowance must be made. 造成對一件事情看法或解釋不同的個人偏見。

personal liberty the liberty of an individual to do his will freely except for such restraints imposed by law to safeguard the physical, moral, political, and economic welfare of others. 個人自由。

personal pronoun (*Gram.*) any one of the pronouns used to refer to the speaker, or to one or more to or about whom or which he is speaking, as, in English, *I, we, you, he, she, it, they*. 【文法】人稱代名詞。

personal property (*Law*) an estate or property consisting of movable articles both corporeal, as furniture or jewelry, or incorporeal, as stocks or bonds (distinguished from real property). 【法律】動產。

personal shopper an employee of a department store or the like who assists customers in selecting merchandise or who personally chooses items to fill mail or telephone orders. 百貨公司中協助顧客挑選貨物或辦理挑選郵購物品的店員。

personal staff (*Mil.*) the aides of a general officer or a flag officer. 【軍】將級軍官的侍從官。

personality cult great or excessive devotion to a person or a type of personality which binds a group of people together. 對個人之偶像式崇拜。

personnel agency an agency for placing employable persons in jobs; employment agency. 職業輔導處;職業介紹所。

personnel department the department of a business firm that deals with problems affecting the employees of the firm and that usually interviews applicants for jobs. (工商機構的)人事部門。

personnel director (or **manager**) an executive whose duties are to manage the hiring, position, pay, and discharge or retirement of employees, to keep records concerning them, and to maintain or improve the relationship existing between them and management. 人事室主任。
Peruvian bark bark from which quinine is obtained; cinchona. 金鷄納皮；年那皮。
pet aversion something or somebody most disliked. 最討厭的東西或人。Tomatoes are my *pet aversion*. 蕃茄是我最討厭的東西
pet name a name or a term of address used to express affection for a person, thing, etc. 暱稱。His car's *pet name* is Betsy. 他的汽車的暱稱是貝西。His wife's *pet name* is Little Doll. 他的妻子的暱稱是"小娃"。
petard, hoist with (by or **on) one's own petard** caught or injured by what one intended as a snare for others. 害人反害己；作法自斃。(語見莎士比亞"哈姆雷特" III, iv. 206-7)
petechial fever typhus fever. 斑疹傷寒
Peter of Amiens 見 ***Peter the Hermit***.
peter out (*Informal*) fail or die down gradually; grow less; become exhausted. 【俗】漸漸減退、變弱；耗盡；逐漸消失 The mine once had a rich vein of silver, but it *petered out*. 這礦床原有很豐富的銀礦，但已所剩無幾了。But as he thought of her, his anger slowly *petered out*. 但是當他想到她的時候，怒氣即慢慢消失。
Peter Pan a play by Sir James Barrie, produced in 1904; the hero of this play and of several stories by Barrie, a little boy who refused to grow up. 小飛俠(Barrie 作之童話劇；該童話劇中之主角)
Peter penny (or **pence**); **Peter's penny** (or **pence**) a tax of one penny from every householder in England (and certain countries of Europe) having land of a certain value, paid annually before the Reformation to the papal see; a voluntary contribution to the papal treasury, made since 1860 by Roman Catholics of various countries. 彼得辨士(昔時北歐諸國每年於聖彼得日每戶徵收一辨士以獻羅馬教皇者，今爲羅馬教徒貢獻教皇之任意獻金之稱)
Peter the Hermit c1050-1115, French monk: preacher of the first Crusade 1095-99. 隱者彼得(1050?-1115, 法國僧侶，爲第一次十字軍中之傳教士)。(亦作 ***Peter of Amiens***)
Peter, blue Peter blue flag with a white square, flown by a ship before leaving port. 船舶離埠時所掛之藍地白方塊旗
Peter, rob Peter to pay Paul take from one to give to another. 挖東牆補西牆；借債來還債；東借西湊；東挪西借過日子。When taxation is utilized to secure healthy conditions of existence to the mass of the people, it is clear that this is no case of *robbing Peter to pay Paul*. 利用稅收爲大多數民衆獲取健全的生活狀況，這顯然不能算是挖東牆補西牆。
petit four a small fancy cake or cooky with decorative frosting. 精美的小點心(以有糖衣的蛋糕製成)。
petit juror 見 ***petty juror***.
petit jury 見 ***petty jury***.
petit larceny 見 ***petty larceny***.
petit mal (*Fr.*) (*Med.*) a mild form of epilepsy characterized by short lapses of consciousness without warning and without violent convulsions, with slight muscular tremors, etc. 【法】【醫】輕癲癇。
petit point embroidery made on canvas by short, slanting parallel stitches suggesting tents. 一種以帆布作襯布的刺繡。
petit treason (*Eng. Law*) the killing of a husband by his wife, of a lord by his servant, or of an ecclesiastic by a subordinate ecclesiastic. 【英法律】殺夫；弑主。
petitio principii (*Log.*) a fallacy in reasoning resulting from the assumption of that which in the beginning was set forth to be proved; begging the question. 【邏輯】以待決之問題爲論據。
Petition of Right (*Eng. Hist.*) a parliamentary declaration of the rights and liberties of the English people, assented to in 1628 by Charles I (though later ignored by him). It is one of the fundamental features of the present British constitution. 【英史】權利請願書(1628年由議會向 Charles 一世提出並得承認的人權宣言)。
petition, make (a) petition ask; supplicate. 請願；上
petits pois (*Fr.*) very small green peas, often prepared with small onions and herbs. 【法】小綠豆。
petrel, stormy petrel (*Fig.*) person whose coming causes social or industrial unrest. 【喻】不祥之人(其來臨會引起麻煩或爭鬥)。
Petrified Forest a national monument in E Arizona: forests turned to stone by the action of mineral-laden water. 40 sq. mi. 美國 Arizona 州東部之一國有勝跡(係一片由礦水久浸而變爲化石之樹林)。
petroleum ether a flammable, low-boiling hydrocarbon mixture produced by the fractional distillation of petroleum, used as a solvent. 石油醚。
petroleum jelly petrolatum. 得自石油的一種半固體油性物質。
petticoat government the undue rule or predominance of women in the home or in politics. 牝鷄司晨；女性掌權。
petticoat insulator (*Elect.*) a bell-shaped insulator used for high voltage insulation. 【電】鐘形瓷質絕緣體(高壓線用者)。
petticoats, in petticoats in the garb, role, semblance of a woman; of the female sex. 穿著女裝；貌似女人；女性的。
petting party (*U.S. Informal*) a party 【美俗】青年男女的愛撫會
petty cash a small cash fund for paying minor charges, as for office supplies, deliveries, etc. 少數的現金收支；零用錢。
petty juror a member of a petty jury. 小陪審員。
petty jury (in a civil or criminal proceeding) a jury, usually of 12 persons, impaneled to determine the facts and render a verdict pursuant to the court's instructions on the law. 小陪審團(由12人組成)。
petty larceny theft in which the value of the property taken is less than a certain amount. 小額竊盜。When it was proven that he had taken only a watch, he was convicted of *petty* rather than grand *larceny*. 經證明他只偷了一隻錶，被判處輕微竊盜罪，而非重大竊案。
petty officer a noncommissioned officer in the U.S. or British navy. (海軍的)士官。
petty treason 見 ***petit treason***.
phantom order (*U.S.*) a standing order for materials, especially weapons, airplanes, etc., placed by the United States government with a firm, but not acted upon until an official signal for proceeding is given. 【美】俟官方指示後始有實效的(飛機、武器等)訂購契約。
Pharos of Alexandria one of the seven wonders of the ancient world, a celebrated light-

house on the island of Pharos, now a small peninsula in Northern Egypt. 亞歷山大半島之燈塔(古代七大奇觀之一)。

pharyngeal tonsil a mass of lymphoid glandular tissue at the back of the upper part of the pharynx, especially in children, the abnormal enlargement of which is called adenoids. (解剖)咽扁桃體。

phase in put into use or incorporate gradually or by degrees. 逐漸採用。to ***phase in*** new machinery for increased automation. 逐漸採用新機器以增加自動性。

phase modulation (*Electronics*) radio transmission in which the carrier wave is modulated by changing its phase to transmit the amplitude and pitch of the signal 【電子】調相。

phase out cease (something) out of service; withdraw gradually. 逐漸淘汰;逐漸撤退。plans to ***phase out*** obsolete machinery. 逐漸淘汰舊機器的計畫。The production of old fashioned fighter planes was being ***phased out*** long ago. 舊式戰鬥機的生產早已逐漸淘汰了。

phase rule (*Physical Chem.*) a law that the number of degrees of freedom in a system in equilibrium is equal to two plus the number of components less the number of phases. Thus, a system of ice, melted ice, and water vapor, being one component and three phases, has no degrees of freedom. 【物化】相律。

phase space (*Phys.*) a hypothetical space constructed so as to have as many coordinates as are necessary to define the state of a given substance or system. 【物理】相宇;相空間。

phase velocity (*Phys.*) the velocity with which a simple harmonic wave is propagated, equal to the wavelength divided by the period of vibration. 【物理】(周)相速度。

phase, in phase (*Phys.*) in the same phase. 【物理】同(周)相。

phase, out of phase (*Phys.*) in a different phase, or in different phases. 【物理】異(周)相。

phenarsazine chloride (*Chem.*) adamsite. 【化】亞當毒氣。

phenyl acetate (*Chem.*) a colorless, water-insoluble liquid, $CH_3COOC_6H_5$, having a phenolic odor: used chiefly as a solvent. 【化】乙酸苯酯;醋酸苯酯。

phenyl isocyanate (*Chem.*) a liquid reagent, C_6H_5NCO, having an unpleasant, irritating odor: used chiefly for identifying alcohols and amines. 【化】異氰酸苯酯。

phenyl methyl ketone (*Chem.*) acetophenone. 【化】苯乙酮。

Phi Beta Kappa a national honor society founded in 1776 whose members are chosen, for lifetime membership, from among college undergraduates of high academic distinction. 成績優秀之美國大學生及畢業生所組成之榮譽學會。

Philadelphia lawyer (*U.S. Sl.*) a lawyer of outstanding ability in matters involving fine points and technicalities. 【美俚】機敏或精明的律師。

philosophers' stone (Alchemy) an imaginary substance or preparation believed capable of transmuting baser metals into gold or silver, and of prolonging life. 點金石;仙丹。(亦作***philosopher's stone***)

phoebe bird phoebe. (美國產的)一種京燕。

phonograph needle the small, pointed piece of metal, sapphire, diamond, or other material in a phonograph which receives and transmits the vibrations from the record. 唱針。

phonograph record a thin disk, now usually of vinyl or other plastic, on the surface of which sound is transcribed in narrow grooves. The pitch of the sound picked up by the needle is controlled by microscopic variations in the grooves. 唱片。

phosphate rock a rock consisting chiefly of calcium phosphates and calcite, used in fertilizers. 磷酸鈣石。

phosphonium iodide (*Chem.*) a colorless to slightly yellowish, crystalline, water-soluble solid, PH_4I, used in chemical synthesis. 【化】碘化磷。

phosphor bronze a bronze, composed about 80 percent of copper, 10 percent of tin, 9 percent of antimony, and 1 percent of phosphorus, having great hardness and resistance to corrosion. 磷青銅。

phosphoric acid (*Chem.*) any of three acids, orthophosphoric acid, H_3PO_4, metaphosphoric acid, HPO_3, or pyrophosphoric acid, $H_4P_2O_7$, derived from phosphorus pentoxide, P_2O_5, and various amounts of water. 【化】磷酸。

phosphorous acid (*Chem.*) a colorless, crystalline, water-soluble acid of phosphorus, H_3PO_3, from which phosphites are derived. 【化】亞磷酸。

phosphorus pentoxide (*Chem.*) a white, deliquescent, crystalline powder, P_2O_5, that, depending upon the amount of water it absorbs, forms orthophosphoric acid, metaphosphoric acid, or pyrophosphoric acid, produced by the burning of phosphorus in dry air: used in the preparation of phosphoric acids, as a drying and dehydrating agent, and in organic synthesis. 【化】五氧化二磷。(亦作 ***phosphoric anhydride***)

phosphorus sesquisulfide (*Chem.*) (not in scientific use) a yellow, crystalline, flammable substance, P_4S_3, insoluble in cold water and decomposed by hot water: used chiefly in organic synthesis and in the manufacture of matches. 【化】三硫化四磷。

phosphorus trichloride (*Chem.*) a clear, colorless, fuming liquid, PCl_3, used chiefly in organic synthesis as a chlorinating agent. 【化】三氯化磷。

phosphoryl group (*Chem.*) the trivalent group, ≡P=O. 【化】磷醯基化合物。(亦作 ***phosphoryl radical***)

phosphureted hydrogen (*Chem.*) phosphine. 【化】磷化氫(PH_3, 一種有毒氣體)。

phossy jaw necrosis of the jawbone or teeth, caused by continued inhalation of phosphorus vapors. 磷毒性壞死;磷毒性顎骨疽。

photo finish ①a finish of a race in which two or more contestants are so close to the finish line that reference to a photograph of the finish is necessary to decide on the winner. 攝影的終局(競賽者幾乎同時抵達終點,必須依攝影始能決定勝負之終局)。②any contest decided by a narrow margin of victory. 任何相差極微的競賽。

photoelectric cell (*Electronics*) a device incorporated in an electric circuit to make the resistance or electromotive force of part of the circuit variable in accordance with variations in the intensity of light or similar radiation falling upon it, thus making operations controlled by the circuit dependent on variations in illumination, a beam of radiation, etc.; a phototube. 【電子】光電管。

photoelectric current (*Phys.*) photocurrent. 【物理】光電流。

photoelectric effect (*Phys.*) the phenomenon in which the absorption of electromagnetic radiation, as light, of sufficiently high frequency

by a surface, usually metallic, induces the emission of bound electrons from the surface. 〖物理〗光電效應。

photoelectric meter (*Photog.*) an exposure meter using a photoelectric cell for the measurement of light intensity. 〖照相〗曝光表。

photoelectric threshold (*Phys.*) the minimum frequency or maximum wavelength of incident radiation necessary to release photons from a given surface. 〖物理〗光電門。

photoflash lamp (*Photog.*) a flash bulb. 〖照相〗閃光燈。

photoflash photography photography with the aid of flash bulbs. 使用閃光燈之照相。

photoflood lamp an electric light bulb of high wattage that gives very bright, sustained light for taking pictures. (照相用)強烈攝光燈。

photomultiplier tube photomultiplier. 光電倍加管。

photovoltaic cell (*Elect.*) a cell in which an electromotive force is generated by a photovoltaic effect. 〖電〗光電管;光生伏打電池。

photovoltaic effect (*Phys.*) the phenomenon in which the incidence of electromagnetic radiation upon the junction of two dissimilar materials, as a metal and a semiconductor, induces the generation of an electromotive force. 〖物理〗光生伏打效應。

Phrygian cap a soft, conical cap represented in ancient Greek art as part of Phrygian or oriental dress and associated, since the late 18th and early 19th centuries, with the liberty cap. 一種圓錐形軟帽。

Phrygian mode (*Mus.*) an authentic church mode represented on the white keys of a keyboard instrument by an ascending scale from E to E. 〖音樂〗弗里吉安(教會調式之一)。

phthalic acid (*Chem.*) any of three isomeric acids having the formula $C_6H_4(COOH)_2$, especially the ortho isomer (ortho-phthalic acid), a colorless, crystalline, slightly water-soluble solid used chiefly in the manufacture of dyes, medicine, and perfume. 〖化〗苯二甲酸。

phthalic anhydride (*Chem.*) a white, crystalline, slightly water-soluble solid, $C_6H_4(CO)_2O$, used chiefly in the manufacture of dyes, alkyd resins, and plasticizers. 〖化〗苯二甲酐。

physical chemistry that branch of chemistry dealing with the relations between the physical properties of substances and their chemical composition and transformations. 物理化學。

physical culture the development of the body by appropriate exercise. 體育;鍛鍊身體。

physical education instruction in how to exercise and take care of the body, especially as part of a school or college curriculum. 體育(尤指學校課程)

physical examination an examination, usually by a physician, of a person's body in order to determine his state of health or physical fitness, as for military service, participation in a sport, etc. 體格檢查。

physical geography the branch of geography that deals with the natural features of the earth's surface, such as land forms, climate, winds, ocean currents, and all other physical features of the earth. 地文學;自然地理。

physical jerks (*Brit.*) physical conditioning exercises, as push-ups, knee bends, etc. 〖英〗體操。 I used to do a few ***physical jerks*** each morning before breakfast. 我從前慣常于每晨早餐前做體操。

physical medicine the branch of medicine dealing with the diagnosis and treatment of disease and injury by means of physical agents, as manipulation, massage, exercise, heat, water, etc. 物理治療學

physical optics the branch of optics dealing with light as a wave motion, with energy propagated normal to the advancing wave fronts. 物理光學。

physical pendulum (*Phys.*) any apparatus consisting of a body of possibly irregular shape allowed to rotate freely about a horizontal axis on which it is pivoted (distinguished from simple pendulum). 〖物理〗複擺。(亦作 ***compound pendulum***)

physical science the study of natural laws and processes other than those peculiar to living matter, as in physics, chemistry, astronomy, etc. 自然科學。

physical therapist physiotherapist. 物理治療家。

physical therapy physiotherapy. 物理療法。

physiological atmosphere ecosphere. 海拔13,000英尺以下之空間(在此空間內人類可不藉氧氣筒等設備而自由呼吸)。

physiological phonetics the branch of phonetics that deals with the motive processes, anatomical measurements, spirometric properties, muscle and membrane tone, and any or all kinetic and kinematic aspects of the production of speech and analogous involvements and hydrodynamic and related aspects of the reception of speech. 研究發音時之生理現象之語音學。

piano duet a musical composition for two pianists playing two pianos or playing together at one piano. 鋼琴二重奏曲。

piano quartet ①a musical composition scored for piano and three other instruments, typically violin, viola, and cello. 四重奏曲(演奏樂器爲鋼琴,小提琴,中提琴,大提琴)。② an instrumental group consisting of a pianist and three other musicians, typically a violinist, violist, and cellist. 四重奏樂團。③ a group of four pianists playing music written or arranged for four pianos. 四鋼琴樂團。

piano quintet ①a musical composition scored for a string quartet, or other combination of four instruments, and piano. 絃樂四重奏加鋼琴之樂曲。② a group of five musicians playing a piano quintet. 演奏上述樂曲的五人樂團。

piano roll a roll of paper containing perforations such that air passing through them actuates the keys of a player piano. 自動鋼琴上使用之打洞紙捲。

piano wire a very thin steel wire of high tensile strength. 富於彈性之細鋼絲。

piano, cottage piano small upright piano. 小豎鋼琴。

piano, grand piano piano with horizontal strings. 平台鋼琴。

piano, upright piano a piano with vertical strings. 直立鋼琴。

Piccadilly Circus a traffic circle and open square in W London, England: theater and amusement center. 倫敦一廣場名(爲戲院及娛樂中心)。

pick a hole in; pick holes in (*Informal*) find a mistake in or things wrong with; criticize; blame. 〖俗〗批評;找漏洞;挑毛病。 As presented, the bill was poorly drawn, and the Republican opposition in the House immediately began to ***pick holes in*** it. 如所提出者,該法案擬訂得不好,國會中在野的共和黨立刻開始挑剔它的漏洞。 It's easy enough to ***pick holes in*** other's suggestions; it's not so easy to put forward better ideas of your own. 批評別

人的意見上的毛病是容易的;提出你自己的較好的意見,則不是那麼容易的了。

pick (or **find**) **a hole in one's coat** find or reveal a fault or blemish in one. 挑人毛病;吹毛求疵。It is difficult to *pick a hole in* our *minister's coat*; he performs his duty too faithfully. 要挑我們牧師的毛病很難;他太忠於職守了。

pick and choose select with much care; choose in a fussy way; take a long time before choosing. 選而又選;詳加選擇;挑三揀四。He was never one to *pick and choose*. 他從來不是一個挑三揀四的人。

pick apart; pick to pieces criticize harshly; find things wrong with; find fault with. 嚴厲批評;對…吹毛求疵。After the dance, the girls *picked* Susan *apart*. 舞會結束以後,大家嚴厲批評蘇珊。They *picked* the play *to pieces*. 他們對於所演之戲批評得體無完膚。

pick at ①pull on with the fingers, etc. 以指彈;以指拖拉。The sick man *picked at* the blankets. 病人以手拉毯子。②eat only a little at a time. 細食;一點一點的吃。to *pick at* one's supper. 慢慢的吃晚飯。③(*Informal*) find fault with; nag. 〖俗〗挑毛病;挑剔。

pick off ① single out and shoot. 一個個的射。Two of our snipers, hidden in the brush, kept *picking off* enemy soldiers as they emerged from the dugout. 藏在矮林中的我們的兩個狙擊兵把從戰壕中走出的敵兵一個一個的射死。② (*Baseball*) catch (a runner) off base and throw him out. 〖棒球〗觸殺跑壘者。③ remove by pulling or plucking off. 拔去;摘去。

pick on ① (*Informal*) annoy; tease; harass; nag at. 〖俗〗揶揄;絮聒不休的抱怨;批評;使煩惱。She makes his life miserable, *picking on* him for the slightest thing. 她常爲一件微不足道的事情而對他加以評責,因之把他的生活弄得很痛苦。Why doesn't he *pick on* someone his own size? 他爲甚麼不選一個和他身體高矮一樣的人去找麻煩呢? ② make a selection of; choose. 選擇。The professor always *picks on* me to translate long passages. 教授老是要我做長篇翻譯。

pick one's way (or **steps**) move with great care and caution over treacherous ground, a difficult situation, etc. 愼擇道路;(在險道上)小心走路;(處於困境)小心謹愼。Only someone knowing the terrain intimately could have *picked his way* through all that underbrush. 只有熟知這一帶地勢的人才能擇路穿過那片矮樹林。

pick one's words choose the most appropriate words. 愼選最恰當的話。

pick out ① choose with care; select. 選擇。My wife is going with me to help me *pick out* a new suit. 我太太要陪我一起去幫我挑一套新衣服。② distinguish from the surroundings. 分別出;區別。Can you *pick* me *out* in this group picture? 在這團體照裡你能找出我來麼? His house is easily *picked out* from the rest: it has a large black door. 他的家很容易辨認:有一個大黑門。③ make out (the sense or meaning). 辨出(意義或含義)。④ remove or extract by picking. 摘去;取出。to *pick* mussels *out* of the shells. 將蠔自貝殼中取出。to *pick out* loose threads from a hem. 自衣服邊緣上摘去浮線頭。

pick over ① look over carefully; examine (an assortment of items) in order to make a selection. 仔細檢查而挑選。Eager shoppers were *picking over* the shirts on the bargain tables. 急切的購物者在犧牲品桌旁仔細檢查襯衫以便選購。②prepare for use. (揀選好的)備用。tc *pick over* berries. 一粒一粒的檢查漿果(把壞的挑去)。

pick someone's brains find out and turn to one's own advantage, or use as one's own, the ideas, skills, etc., of another. 向別人打聽而不自己研究;抄襲或借用別人的主意、技能等。He refused to prepare for the exam but counted on being able to *pick his roommate's brains*. 他不肯準備考試,仗着他能够向室友請教。

pick to pieces 見 *pick apart*.

pick up ① lift or take up. 拾起;舉起;拿起來。to *pick up* a stone. 拾起一塊石頭。He *picked up* the ashtray and put it on the table. 他拿起煙灰缸,放在桌上。② gain by occasional opportunity; obtain casually. 偶獲;偶得。to *pick up* a bargain. 偶獲一交易。Can you tell me where I might *pick up* a good used car? 你能告訴我到那兒去買得到一輛好的舊車子嗎? ③ learn without being taught. (無人教而)學得。He never studied Japanese; what he knows he *picked up* while living in Japan. 他從未正式學過日文, 他所會的一些日文是居住在日本的時候零碎學來的。He *picks up* games easily. 他學遊戲很快。④take into a vehicle or ship. 搭載。The train stopped to *pick up* passengers. 火車停下來搭載乘客。⑤ give (a person) fresh energy, courage, etc. 使鼓起(勇氣);使恢復體力。A good dinner will *pick* you *up*. 一頓飽餐即可使你恢復精神(體力)。⑥ recover after an illness or after any check or depression; improve; make progress. 改進;復蘇;有起色。After a slow summer season, business began to *pick up*. 經過夏季的淡季後,工商業開始旺盛了。⑦ find again; regain. 又得到;再開始。His wife had carried on his business while he was in the army so that when he came back he was able to *pick up* where he had left off. 他在軍隊中服役時,他的妻子負責照管他的店,所以他回來之後,就能立刻接着做下去。⑧accelerate; speed up. 增加速度。This car *picks up* speed with just a touch of the accelerator. 只要一踏加速器,這車就增加速度。⑨ become acquainted with informally or casually. 認識;未與介紹而相識。He *picked up* a girl at the movies last night. 他昨晚在電影院裡認識了一個女人。They feel she is someone he *picked up* somewhere in a bar. 他們覺得她是他在某處酒吧中認識的一個人。⑩put in good order; tidy. 整理。to *pick up* a room. 整理一間房間。⑪ (*Sl.*) take into custody; arrest. 〖俚〗逮捕。They *picked* him *up* for vagrancy. 他們以遊蕩罪將他逮捕。⑫(*Sl.*) steal. 〖俚〗偷竊。to *pick up* silver and jewels. 偷竊銀器和珠寶。⑬recover (one's courage, health, etc.). 恢復(勇氣、健康等)。⑭ (*Informal*) pay for someone else. 〖俗〗替人付帳。After lunch, in the restaurant, Uncle Bob *picked up* the check. 在飯館午餐以後,鮑伯叔叔替大家付帳。⑮get from different places at different times; a little at a time; collect. (一點一點的)搜集。He had *picked up* rare coins in seaports all over the world. 他在世界各地港口搜集了一些珍貴的錢幣。⑯ catch sight or sound of. 看見或聽到。When he *picked up* a lighthouse on the hilltop, he knew he was nearing home. 當他看到山頂上的燈塔,他就知道他離家已不遠了。

pick up steam gather momentum. 加速進行。The movement continued to *pick up steam*. 這運動繼續在加速進行。

pick up the whole tab pay the whole bill. 付全部費用。We will recommend the government *pick up the whole tab*. 我們建議由政府支付全部費用。

pick up with make acquaintance with. 與…結識。

pickaback plane (*Aeron.*) an aircraft that carries a fuel load too large to permit a takeoff in the normal fashion, and must be launched in the air from the top of a larger aircraft. 〖航空〗機載飛機(放在母機背上,在空中飛出的一種寄生飛機)。

(亦作 *piggyback plane*)

picket fence a fence made of pickets. 柵欄

picket line a line of strikers or other demonstrators serving as pickets. 示威或罷工群衆排成之警戒行列。

picket ship a ship used as a radar picket. 雷達警戒船。

pickle, in a pickle in trouble; in an awkward situation. 處於困難境地中。

pickle, in pickle kept prepared for use. 備用。to have a rod *in pickle* for a person to punish him. 儲備一根棍子以便處罰某人。

pickup truck a small, light truck with an open back, used for light hauling. 敞篷運貨小卡車。

Pickwickian, in a Pickwickian sense (of words or ideas) meant or understood in a sense different from the apparent or usual one. 不照字面解釋。

picnic, no picnic not an easy or pleasant task or experience. 不是容易事。We gathered a good deal of valuable information from our expedition, but it was *no picnic*, I can tell you. 我們於旅行中搜集不少寶貴資料, 不過, 我可以告訴你那並非易事。

picramic acid (*Chem.*) a red, crystalline, sparingly water-soluble substance, $C_6H_2(NO_2)_2(NH_2)OH$, used chiefly in the manufacture of azo dyes. 〖化〗2-胺基-4, 6-二硝基酚。

picture book a book consisting mainly of pictures, especially one for children who have not yet learned to read. 圖畫書(全部或主要爲圖畫者)。

picture card ①face card. 花牌(撲克牌中的king, queen, jack). ②見 ***picture postcard***.

picture gallery a hall or building containing a collection of pictures. 畫廊;美術館;美術陳列館。

picture hat a woman's hat having a very broad, flexible brim, often decorated with feathers, flowers, or the like. (飾以鴕鳥羽毛的)女用闊邊帽。

picture house (or **palace**) (*Brit.*) a motion picture theater. 〖英〗電影院。

picture molding a molded strip of wood high on a wall, as to hang pictures from. Picture hooks fit over one of the members of the molding. 牆壁上方之掛鏡線(木條)。(亦作 ***picture mold***)

picture postcard a postcard bearing a picture typically of a scene or place of interest. 風景明信片。

picture rail (or **rod**) a rod placed and used like a picture molding. 用作掛鏡線之木條。

picture show ①an exhibition of paintings or photographs. 畫展。② a motion picture. 電影。③ a motion picture theater. 電影院。

picture tube a cathode-ray tube forming the screen on which televised images are reproduced. 電視機之映像管。

picture window a large window in a house, usually dominating the room or wall in which it is located, and often designed or decorated to present an attractive view as seen from inside or outside the house. 大型窗(通常占據一房間或牆之極大部分, 從裏向外或從外向裏看都有美麗如畫之感覺者)。

picture writing the act or art of recording events or expressing messages by pictures representing actions or facts; the record or message so represented. 畫圖記事法;畫圖通信法;用圖畫表示的記載或消息。

picture, be out of the picture have no prospect; be unlikely to win. 沒有希望;不大可能獲勝。From the very beginning I felt that the tall girl *was out of the picture*, and that Joan would win the prize. 從一開始我就覺得那個高個兒女孩無獲勝可能, 而瓊會得獎。

picture, put one in the picture make one know the latest developments. 使明瞭最近情況。I do not know precisely what stage negotiations have reached. Could you *put me in the picture*? 我不確知交涉進展已至何種程度。你能使我了解其概況麼?

pidgin English one of several forms of English, with reduced grammatical structure and vocabulary, used in western Africa, Australia, Melanesia, and formerly in China, as a trade or communication jargon. 洋涇濱英語。

pidgin, That's not my pidgin. (*Colloq.*) That is not my job or concern. 〖俗〗不干我的事;我不管。

pie chart a graph in the form of a circle divided into sectors that resemble pieces of a pie, drawn to show the percentages into which any total sum is divided. 圓形分格統計圖表(狀似切成塊之圓餅, 故名)。

pie in the sky ①the illusory prospect of future benefits. 空中肉餅 (喻虛幻的承諾)。Political promises are often *pie in the sky* meant to win votes. 政治上的承諾常如空中肉餅, 只爲了獲得選票而已。② a state of perfect happiness; utopia. 烏托邦;極樂之境。

pie, have a finger in the pie be concerned in the matter (especially in an officious way). 以好管閒事的態度參與某事;干預某事。If we allow him to *have a finger in the pie* he will want to take charge of the whole business. 如果我們容他參預一份, 他會要霸佔整個的生意。

pie, put one's finger into another's pie meddle with another person's business. 干涉他人之事。

piebald skin (*Path.*) vitiligo. 〖病理〗(皮膚之)白斑症。

pièce de résistance (*Fr.*) 〖法〗① the principal dish of a meal. (饌肴中的)主菜。②the principal event, incident, article, etc., of a series or group. 主要物;主要事件;主要作品。

piece goods goods, especially fabrics, sold at retail by linear measure. 疋頭;布疋。

piece out complete by adding pieces or parts. 零碎拼湊而成。You must *piece out* the full story from your own imaginations. 你須要用你自己的想像拼成整個的故事。Lacking sufficient new lumber to finish the shed, we had to *piece out* what we had with boards from an old fence. 用以完成棚舍的新木料不够, 我們只好利用舊籬牆的木板拼湊着用。

piece rate compensation based on output or production, usually a fixed sum per piece of work turned out. 論件計酬時之報酬。

piece together assemble; form a whole from various component parts. 集合;裝配;用各種零件拼成一整體。From the bits of scattered evidence he had picked up here and there, the detective was finally able to *piece together* the whole story of the crime. 根據到處收集的證據, 偵探終於能拼湊起來這犯罪故事的全貌。

piece, give someone a piece of one's mind tell him candidly what one thinks of him. 向某人坦誠相告、進言、直言。

piece, of a piece of the same kind or quality; in keeping; uniform. 與…一致;與…有關。Her recent indifference to her work is all *of a piece* with her troubled mental state. 她最近對工作的冷淡與她心境不安有關。

piece, speak one's piece voice one's opinion. 表示意見。I decided to *speak my piece* whether they liked it or not. 不管他們是否愛聽, 我

決定表示我的意見。

pieces, go to pieces ① break into bits or fragments. 裂爲碎片。Another ship had *gone to pieces* on the rocks. 另外一隻船被岩石撞碎了。②lose control of oneself; become emotionally or physically upset. 身心崩潰。Bankruptcy and the loss of his son caused the old man to *go to pieces.* 破產及喪子之痛使老人身心崩潰。

pied noir (*Fr.*) a European, especially a French settler or his descendant in Algeria. 【法】在阿爾及利亞的歐洲白人(尤其法國人)殖民或其後裔。

Pied Piper ①the hero of a German folk legend, popularized in *The Pied Piper of Hamelin* (1842) by Robert Browning. 德國傳說中民族英雄(Browning 所著 *The Pied Piper of Hamelin* 使之膾炙人口)。② (sometimes l.c.) a person who induces others to imitate his example, especially by means of false or extravagant promises. (有時p-p-)常以空言而使他人學其榜樣的人。

pier glass a tall mirror, often full-length, intended to be set between windows. 大穿衣鏡。

pier table a low table or console intended to be set between two windows, often beneath a pier glass. 矮几(放在兩窗之間,常在pier glass之下)。

Pierian spring (*Class. Myth.*) a fountain in Pieria, sacred to the Muses and supposedly conferring inspiration or learning on anyone who drank from it. 【古典神話】詩泉 (Olympus 山麓的 Muses 之泉);詩才的泉源。

pig bed (*Metal.*) a bed of sand for molding pigs into which molten metal is poured. 【冶金】鑄床(鎔化之鐵注入而鑄成金屬塊的沙床)。

pig in a poke an unseen bargain; something accepted or bought without looking at it carefully. 未經仔細察看即購買的東西。The farm was a *pig in a poke* that proved to be a bad buy. 那農場未經考慮就買下來,而現已成爲一個累贅。The percolator I had bought was a *pig in a poke,* because it was defective. 我買的那個濾滴咖啡壺是一個未經檢驗的上當貨,因爲用起來不靈。

pig iron crude iron as it first comes from the blast furnace or smelter, formerly usually cast into oblong masses called pigs, but now often transferred in molten form to the next process, used to make steel, cast iron, and wrought iron. 銑鐵。

pig it (or **together**) live or herd together in dirty conditions. 過豬般的生活。

pig, make a pig of oneself eat or drink to excess. 吃(或喝)得過多。

pigeon (or **pigeon's**) **blood** ① dark red. 深紅色。② (*Informal*) soy sauce. 【俗】醬油。

pigeon English 見 ***pidgin English.***

pigeon hawk a pigeon-sized falcon which breeds in northern North America; merlin. (美國產的)一種小鷹。

pigeon with no pigeonhole an attractive girl but one who cannot be put into any particular category. 不隸屬任何類型的漂亮女郎。Grace is a *pigeon with no pigeonhole.* 葛瑞斯是一個不屬任何類型的漂亮女郎。

piggy bank a small receptacle, of metal, china, etc., in the shape of a pig, with a slot in the back through which money, especially coins, can be dropped. 撲滿。

pignolia nut 見 ***pine nut.***

pigs may fly wonders might happen. 奇蹟可能發生。*Pigs may fly* but they're very unlikely. 奇蹟可能發生,不過可能性不大。

piked dogfish a small shark of the North American coast. 北美洲沿海一帶之小鯊魚。

pikestaff, as plain as a pikestaff very plain. 極爲明顯的。

pile arms place (usually four) rifles together with butts on the ground and muzzles touching. 架槍。

pile driver a machine for driving piles, usually composed of a tall framework in which either a weight is raised and dropped on a pile head or in which a steam hammer drives the pile. 打樁機。

pile engine 見 ***pile driver.***

pile it on (*Colloq.*) exaggerate. 【俗】誇耀;誇張。Stop *piling it on:* it's not half as bad as you make it appear. 別誇張了:事實上沒有你所說的一半壞。He does *pile it on:* anyone would think that he's the only one with domestic problems. 他誇大其詞:任何人都會以爲他是唯一的有家庭問題的人。

pile on the agony (*Colloq.*) make a description of a painful event more agonizing than is necessary. 【俗】誇大描寫悲慘之事。She will *pile on the agony* when she describes her visits to the dentist. 她描寫就醫牙科的經驗時,把痛苦說得言過其實。

pile up ① grow into a big heap. 積成堆。He didn't go into his office for three days and his work kept *piling up.* 他有三天沒有進辦公室,公事已積成堆了。② run aground. 擱淺;觸礁。Boats often *pile up* on the rocks in the shallow water. 船在淺水處時常觸礁。③ crash. 撞碎(成一堆)。One car made a sudden stop and the two cars behind it *piled up.* 一部車突然刹車,被後面跟着的兩部車撞成一團。

pile, make one's pile make one's fortune. 發財。He *made his pile* in stock-market investments. 他在股票市場投資發了大財。

Pilgrim Fathers (*U.S.*) the band of Puritans who founded the colony of Plymouth, Massachusetts in 1620. 【美】1620年抵達普里茅斯港的清教徒。

pill bug a small, terrestrial, isopod crustacean similar to the sow bug, that rolls into a ball when disturbed. 鼠婦(一種甲殼小蟲,遇驚即捲縮成球形)。

pill pusher (*Sl.*) 【俚】① a doctor. 醫生。② a druggist. 藥劑師;藥房老闆。

pillar box (*Brit.*) a pillarlike box in which letters are deposited for collection by mailmen; mailbox. 【英】郵筒。(亦作 ***pillar post***)

pillar of society a person of strong character or important position. 社會中堅;社會之領導人物。

pillar post 見 ***pillar box.***

pillar, from pillar to post ① aimlessly from place to place. 無目標的飄蕩。② uneasily from one situation or predicament to another. 遭受一連串的不如意之事。

pillow block (*Mech.*) a block or cradle, similar to a bearing, that supports a shaft or roller. 【機械】軸承。

pillow sham an ornamental cover laid over a bed pillow. 裝飾用枕頭巾。

pilot balloon a balloon for the visual observation of upper-atmosphere wind currents. 測風氣球。(亦作 ***trial balloon***)

pilot biscuit (or **bread**) a large, flat cracker; ship biscuit; hardtack. (船上用)硬餅乾。

pilot boat a boat carrying pilots to or from large ships. 領港船。

pilot bread 見 ***pilot biscuit.***

pilot cloth a heavy, woolen cloth used especially for pea jackets. (水手外套用的)藍色粗呢。

pilot engine a locomotive sent on ahead of a railroad train to see that the way is clear. (鐵道上用的)清道車。

pilot film (*Tele*) one of a projected series of filmed television programs, used by the producer as a sample in selling the series to a network or sponsor. 【電視】電視影集之樣片(用以向電視公司或

廣告客戶兜售該影集者）。

pilot fish a small fish, bluish with dark vertical bars, found in warm seas, often accompanying sharks. 鯖類的海魚。

pilot flag 見 *pilot jack*.

pilot house a cabin raised above the upper deck of a ship, sheltering the steering gear or helm and other instruments used by the helmsman; wheel house. (船上的)駕駛室。

pilot jack a flag hoisted by a vessel as the signal flag for the letter "G" (in the International Code of Signals), meaning "I require a pilot," or that for the letter "H," meaning "I have a pilot on board." 船上用以表示需要或不需要領港員的信號旗。

pilot lamp (*Elect.*) a small electric light used as an indicator, as on many machines, appliances, etc., often mounted behind red glass, lighting up when the electric or other power is turned on, or burning continuously to show the location of a switch or the like. 【電】引示燈(用以指示開關的位置或表示某電路在通電中)。

pilot plant the equipment necessary to carry out on a small scale for test purposes, for eliminating production problems, etc., a process for which full-scale operations are planned. (新生產技術的)試驗工場。

pilot study a preliminary study to determine factors requiring analysis, as a tentative analysis, often of sociological data. 初步研究。

pilot waters (*Naut.*)【航海】① waters in which the services of a pilot are required by law or are necessary because of navigational hazards. 需要領航人的水域(因規定或因水域有險灘)。② waters in which the services of a pilot are available. 可僱到領航人的水域。

pilot, drop the pilot (*Fig.*) dismiss a trusted adviser. 【喻】開革可靠的顧問。The Kaiser has been on the throne a year and is already preparing to *drop the pilot*, get rid of Bismarck. 凱撒就位才一年, 即已準備剪除功臣罷黜俾斯麥。

pilotless aircraft ①an aircraft equipped for operation by radio or by robot control, without a human pilot aboard; drone. 無人駕駛的飛機。② (*Obs.*) a rocket or guided missile, especially an air-breather. 【廢】飛彈; 火箭。

Piltdown man (*Anthrop.*) a hypothetical early modern man whose existence, inferred from skull fragments found at Piltdown, England, in 1912, has now been completely discredited upon proof that the fragments were assembled as a hoax. 【人類學】皮爾丹人(1912年在英格蘭 Sussex 郡的 Piltdown發現的頭蓋骨, 曾被認爲洪積世最古的人類, 1953年被證實爲僞物)。

pin boy a person, usually a boy, stationed in the sunken area of a bowling alley behind the pins who places the pins in the proper positions, removes pins that have been knocked down, and returns balls to the bowlers. 保齡球館內將被打倒的瓶扶起並把球送回打球人的男工。

pin curl curl made with a hair clip or bobby pin. 用髮夾做成的鬈髮。Mary washed her hair and put it up in *pin curls*. 瑪利洗完了頭髮, 用髮夾做鬈髮。

pin down ①get someone to commit himself, to state his intentions, etc. 迫使(某人)採取行動或做決定。We tried to *pin* him *down* for a definite answer, but he was too wily for us. 我們想迫使他給我們一個確定的回答, 但是他對我們來說是太滑頭了。②fix firmly; determine with accuracy; establish. 確定;確立無誤。We have *pinned down* the important principle. 我們已確立該項重要原理。It was difficult to *pin down* what it was in her that pleased me so much. 她究竟有什麼魅力使我這樣喜歡她, 是很難確定。③ keep (someone) from moving; make stay in a place or position; trap. 使不能動; 套牢。We were *pinned down* by enemy fire. 敵方炮火使我們無法移動。④ keep (someone) from changing what (he) says or means; make (someone) admit the truth; make (someone) agree to something. 使承認其所言;使同意某事。

pin in fill (gaps in a rubble wall, etc.) with spalls. 用碎石等填滿石牆之破洞。

pin money ① an allowance of money given by a husband to his wife for her personal expenditures. 丈夫給妻子的零用錢。② any small sum set aside for nonessential minor expenditures. 零用錢。

pin one's ears back ① beat; defeat. 擊敗;打敗。After winning three games in a row, the Reds had *their ears pinned back* by the Blues. 紅隊在連勝三場之後, 爲藍隊所擊敗。② scold. 責罵。Mrs. Smith *pinned Mary's ears back* for not doing her homework. 史密斯太太責罵瑪利未做功課。

pin one's faith on have strong hope that someone will help; rely on him unquestioningly. 堅決相信(某人);絕對信賴。

pin something on someone (*Sl.*) ascribe the blame for something to a person; make an accusation on the basis of evidence. 【俚】歸咎於某人;根據證據指控。He is suspected of having been an accomplice in the slaying, but they can't *pin it on him*. 他有嫌疑曾參與該殺人案, 但他們找不到證據來指控他。

pin, neat as a new pin very neat. 非常整齊。

pin, not a pin to choose no difference at all between. 毫無分別。There is *not a pin to choose* between the morality of empires and that of republics. 帝國與共和國的道德是毫無分別的。

pin, not care a pin not care at all. 一點也不在乎。

pinball machine a device on which pinball is played. 釘球機; 彈球機。John was caught playing a *pinball machine* by his father. 約翰被他的父親逮住他在玩彈球機。

pincers movement (*Mil.*)a military maneuver in which both flanks of an enemy force are attacked with the aim of attaining complete encirclement. 【軍】鉗形攻勢。

pinch hit (*Baseball*) a hit made by a pinch hitter. 【棒球】代打者擊出的安打。

pinch hitter ① (*Baseball*), a substitute who bats for a teammate, often at some critical moment of the game. 【棒球】代打者。②any substitute for another, especially in an emergency. 代替者; 替身。

pinch pennies stint on or be frugal with expenditures; economize. 吝嗇; 節儉。They didn't *pinch pennies* on the new opera house. 他們不惜鉅資興建新的歌劇院。I'll have to *pinch pennies* if I am going to get through school. 我如果想讀到畢業, 便非節儉不可。

pinches, where the shoe pinches (*Fig.*) where the difficulty or hardship lies. 【喻】鞋子挾脚的地方(困難所在)。We can't do anything about it before we first find out *where the shoe pinches*. 在發現其困難所在之前我們無法加以處理。

pine barren (*Southern U.S.*) a tract of sandy or peaty soil in which pine trees are the principal growth. 【美南部】只適於長松樹的砂地。

pine cone the cone or strobile of a pine tree. 松毬; 松果。

pine needle the needlelike leaf of a pine tree. 松針。

pine nut ① the seed of any of several pine trees, eaten roasted or salted or used in making candy, pastry, etc., after removing the hard seed coat. 松仁;松子。② a pine cone, especially one containing edible seeds. 松果;松球。

pine tar a very viscid, blackish-brown liquid having an odor resembling that of turpentine, obtained by the destructive distillation of pine wood, used in medicine locally, for skin infections and internally, as an expectorant. 松焦油。

Pine Tree State Maine (used as a nickname). 美國 Maine 州的俗稱。

pink disease (*Path.*) acrodynia.〖病理〗肢痛病。

pink lady (*U.S.*) a cocktail made with gin, grenadine, and the white of eggs, shaken and strained before serving. 〖美〗一種鷄尾酒 (原料爲杜松子酒,白蘭地,果汁及蛋白)。

pink slip (*Sl.*) a notice of dismissal from one's job. 〖俚〗解僱通知。

pink tea (*Informal*) a formal tea or reception. 〖俗〗正式茶會。

pink, in the pink (of health) in the best of health. 健康極佳。I am writing these lines to say I am still *in the pink* and hoping you are the same. 我寫此數行,奉告我依然健康,希望你亦如此。

pink, the pink of perfection the highest degree or acme of perfection. 至善至美。Thommy was *the pink of perfection* this morning in his new suit. 湯米今晨穿了一套新裝,漂亮到了極點。

pinking iron a tool for perforating, or for notching or scalloping the edge of fabric, leather, etc. 將布邊等穿孔或剪成鋸齒形的工具。

pinking shears shears having notched blades, for cutting and simultaneously pinking fabric or for finishing garments with a notched, nonfraying edge. 有鋸齒的剪刀。

pinkster flower pinxter flower. 產於美國的一種淡紅色杜鵑花。

pinpoint bombing precision bombing. 精確轟炸。

pins and needles a prickling, tingling, nervous sensation such as is felt in a limb recovering from numbness or from being asleep. 四肢麻木後恢復感覺時的酸癢感。

pins, be on one's last pins be on the end of one's resources. 到了窮途末路。Poor old chap, he's *on his last pins!* 可憐的老頭子,他已到了窮途末路!

pins, for two pins on the slightest provocation. 在些輕微的惹逗之下。*For two pins* I could have burst into tears, but I managed to control my feelings. 經輕輕的挑惹,我會大哭起來,可是我忍住了。

pins, on pins and needles very anxious or uneasy. 如坐針氈;焦慮不安。I was *on pins and needles* the whole day until she finally telephoned. 我終日如坐針氈,直到她終於打電話來。

pipe band a group of musicians all of whom play on bagpipes. (蘇格蘭之)風笛樂隊。

pipe clay a fine white kind of clay, that forms a ductile paste with water, used for making tobacco pipes, whitening shoes, etc. 烟斗泥(用以製烟斗或擦鞋或皮帶等之一種上等白黏土)。

pipe down (*U.S. Sl.*) be quiet; shut up. 〖美俚〗禁聲;住嘴。I told her to *pipe down*, but she still babbled on. 我教她閉嘴,她依然喋喋不休。

pipe dream (*Informal*) a dream produced by smoking opium; an impractical, groundless, or fantastic idea, scheme, etc. 〖俗〗妄想(吸鴉片烟者常有之荒誕念頭)。She couldn't believe that her plans for a movie career had all been merely a *pipe dream.* 她無法相信她想做電影明星這件事只不過是個妄想。

pipe line ①a conduit of pipe, especially underground and extending for a considerable distance, for the transportation of petroleum, petroleum products, natural gas, water, etc. 油管;其他液體之管。② a channel of information, especially one which is direct, privileged, or confidential. 秘密消息來源。diplomatic *pipe lines.* 外交消息的秘密來源。

pipe of peace a calumet; peace pipe. 北美印地安人使用之長而有裝飾的烟斗,做爲和平的象徵。

pipe one's (or the) eye shed tears; weep; cry. 哭泣。

pipe organ an organ with pipes of different lengths sounded by air blown through them, as distinguished from a reed or electronic organ. 管風琴。

pipe up ①begin to play (a musical instrument) or to sing. 開始吹奏或歌唱。②(*Sl.*) speak up, especially as to assert oneself. 〖俚〗說出。She is such a timid person that I was surprised to hear her *pipe up* for a better seat. 她平素很羞怯,所以聽到她開口要換個好位子,我大吃一驚。③ increase in velocity, as the wind. (指風等)增加速度。

pipe, Put that in your pipe and smoke it. (*Colloq.*) That is something for you to reflect upon and accept if you can. 〖俗〗那是值得你想一想的事。I am going to become an artist even if I starve—you can *put that in your pipe and smoke it.* 我就是餓死也要作藝術家——你想想看罷。

piper, pay the piper pay the cost of something; bear the unfavorable consequences of one's actions or pleasures. 承擔後果;負擔玩樂之費用。Someday he'll have to *pay the piper* for all that gambling. 有一天他將要嘗到那賭博的後果。

piping hot (of food or drink) very hot. (指飲食)極熱的;熱騰騰的;滾熱的。He gave us a splendid dinner, *piping hot.* 他請我們吃了一頓很好的飯,滾燙的。a cake *piping hot.* 一塊剛出爐的滾熱的糕。

pique oneself on pride oneself on; feel proud about. 對…感到驕傲。He *piqued himself on* his elegant manners. 他以他的文雅的儀態而感到驕傲。

Pisgah, Mount (*Bib.*) a mountain range in what is now Jordan, northeast of the Dead Sea. From its summit, Mount Nebo, Moses viewed the Promised Land of Canaan. Deuteronomy 34:1-4. 〖聖經〗毘斯迦山(於此摩西目睹迦南而死)。

piss off (*Sl.*) go away. 〖俚〗走開。He told me to *piss off*, or he'd clobber me. 他教我走開,否則他要揍我。

pissed off (*Sl., Vulg.*) bored; annoyed. 〖俚、鄙〗感到厭煩。I was really *pissed off* with the job and was looking for a way out. 我實在厭煩這份工作,想找個機會不幹了。

pistol grip a grip or handle resembling the butt of a pistol, on the under side of the stock of a rifle or gun, to afford a better hold for the hand. 手槍形槍把。

piston ring (*Mech.*) a metallic ring, usually one of a series, and split so as to be expansible, placed around a piston in order to maintain a tight fit, as inside the cylinder of an engine. 〖機械〗活塞環。(亦作 ***packing ring***)

piston rod (*Mech.*) a rod communicating the rectilinear motion of a piston to the small end of a connecting rod or elsewhere. 〖機械〗活塞桿。

pit against match against; oppose to; put in opposition to; place in competition or rivalry with. 以與…對抗;使與…對抗。He *pitted* his endurance *against* the other man's speed. 他以其耐力與另一人的速度對抗。He was *pitted against* an opponent just as smart as he was. 他遇到了一個和他同

樣難對付的對手。He couldn't find someone to *pit* his skill and courage *against*. 在武藝上他找不到對手。

pit band (*U.S.*) an orchestra playing immediately in front of and below the stage of a theater. 〖美〗在劇院舞台前方低窪處演奏之交響樂隊。

pit boss a person who is in charge of the gambling tables in a casino. 在賭場裏管理賭桌的人。

pit dwelling a primitive dwelling consisting of a pit excavated in the earth and roofed over. (原始人的)穴居。(亦作 ***pit house***)

pit house 見 ***pit dwelling***.

pit sawing a method of sawing logs or timbers, as into boards, in which the piece to be cut is laid horizontally and cut by a saw operated vertically by two men, one above and one in a pit below the piece. 將木材平放,一人在上另一人在坑內使用大鋸以鋸木的方法。

pitch in ① work on vigorously. 努力工作。We all *pitched in*, and within an hour the whole camp was set up. 我們努力工作,一小時內整個營地建立起來了。② contribute; join in. 參加;貢獻。When they took up a collection for the annual dinner, he promised to *pitch in*. 當他們爲每年一度的聚餐籌款時,他答應捐獻。

pitch into (*Informal*) attack verbally or physically. 〖俗〗攻擊;大吃。It was a wonderful meal, and we all *pitched into* it as though we hadn't eaten in a month. 那是非常好的一餐飯,我們都大吃了一頓,就像一個月沒有吃東西似的。

pitch line (*Mach.*) an imaginary line within the profiles of the teeth of a rack, such that it moves against, and at the same rate as, the pitch circle of an engaging pinion. 〖機械〗節距線;齒距線。

pitch on choose, especially casually or without forethought; decide on. 隨意挑選。We *pitched on* a day for our picnic. 我們隨便挑選了一個野餐的日子。

pitch out ① (*Baseball*) deliberately throw a pitch outside of the home plate in baseball so that the batter cannot hit the ball and the catcher can make a quick throw. 〖棒球〗故意投壞球(以刺殺盜壘者爲目的)。② toss the ball easily to a football back. 輕鬆的把球傳給(足球)後衞。

pitch pine (*Bot.*) a pine tree which yields pitch or turpentine, especially a pine of eastern North America with reddish brown bark, needles in groups of three, and persistent cones. 〖植物〗脂松。

pitch pipe (*Mus.*) a small flue or reed pipe producing one or more pitches when blown into, used chiefly for establishing the proper pitch in singing or in tuning a musical instrument. 〖音樂〗(定絃樂器等之音高的)律管;音笛

pitch shot (*Golf*) a shot in which the ball is hit high into the air and with backspin to ensure little roll upon landing, used in approaching the green. 〖高爾夫〗球接近穴周地區(green)時,使球高飛而朝後轉動(俾落地時不致滾得太遠)的擊球法。

pitch woo (*Sl.*) kiss and hug; make love. 〖俚〗擁吻。Mary and John *pitched woo* in the movies. 瑪利和約翰在電影院裡擁吻。

pitch, make a pitch for (*Informal*) make a persuasive request for; make a bid for. 〖俗〗作說服性的請求;爭取。

pitched battle ① a battle in which the orderly arrangement of forces and the location have been predetermined. 布好陣式的正式會戰。② an encounter in which the antagonists are completely and intensely engaged. 雙方都全力以赴的爭執。The dispute evolved into a *pitched battle* between management and labor. 爭論演變成勞資間的白熱戰。

pitcher plant (*Bot.*) any of various plants having leaves modified into a pitcherlike receptacle, or ascidium, as the plants of the genera Sarracenia and Darlingtonia. 〖植物〗葉似水罐的一類植物;豬籠草。

Pitchers have ears. (*Prov.*) a warning that one may be overheard. 〖諺〗隔牆有耳。

pitchers, Little pitchers have long (or **wide**) **ears.** (*Prov.*) a general warning when children are present. (Small children frequently overhear what they are not intended to know.) 〖諺〗小孩子耳朵快(當着孩子講話時之警告語)。

Pitot tube (*Phys.*) an instrument for measuring fluid velocity by means of the differential pressure between the tip (dynamic) and side (static) openings. 〖物理〗皮氏管(用以測定流體之流動速度)。

pituitary gland (*or* **body**) (*Anat.*) a small, oval endocrine gland attached to the base of the brain and situated in a depression of the sphenoid bone, which secretes several hormones. 〖解剖〗腦下垂體。

pity, have (or **take**) **pity on** show pity for. 表示憐憫。My sister always *takes pity on* some stray cat or dog. 我妹妹老是可憐(幫助)那些迷途的貓狗。

pity, out of pity because of a feeling of pity. 出自憐憫之心。to give a beggar a few coins *out of pity*. 出於憐憫之心,給乞丐幾枚銅板。

pivot gun a gun mounted on a pivot or a rotating carriage, a setting which makes it possible to point the gun in any direction. 裝在旋轉架上可作 360 度轉動的砲。

place card a card with the name of a guest on it, placed on the table, indicating where he is to sit. (宴會等之)席次牌。

place in the sun a favorable position; as favorable a position as any occupied by others. 有利之地位。

place kick (*Football*) a kick in which the ball is held nearly upright on the ground either by means of a tee or by a teammate, as in a kickoff, an attempt at a field goal, etc. 〖美式足球〗定位踢(將球直立於地面然後踢出之踢法)。

place mat a mat of linen, plastic, paper, etc., put under each person's plate or table setting. 置於飯桌上放刀、叉等餐具的墊布。

place name a name of a place or locality; any geographical name. 地名。

place of arms an area in a fortress or a fortified town where troops could assemble for defense. 要塞或設防城市中供兵士集結的地方。

place setting the group of dishes and eating utensils, as knives, forks, etc., set at the place of each person at a meal; a group of such dishes or eating utensils as a selling unit. 放於進食者面前的一套碟子,刀叉等餐具;成套出售之上項餐具。

place value the value of a digit as determined by its place in a whole number. In the number 1963 the place value of 1 is 1,000; of 9, 900; of 6, 60; and of 3, 3. (數字之)位値(例:1963這個數目中1的位値是1000, 9的位値爲900, 6的位値爲60, 3的位値爲3)。

place, a place for one to hang his hat a place to stay. 居住的地方。We have finally found *a place for* our *guest to hang his hat*. 我們終於爲我們的客人找到了一個住的地方。

place, all over the place in a state of disorder. 慌亂。The first time I played on the stage, I was *all over the place*. 我第一次上台演戲,慌

得不得了。

place, give place to be succeeded by. 讓位與。Time passes and the old *gives place to* the new. 時間逝去，舊的讓新的(舊的爲新的取代)。

place, in place ① in the right or proper place. 在其所應在之處。I like to have everything *in place.* 我喜歡各物皆得其所(整齊)。②suitable; appropriate. 適當；適宜。The proposal is not quite *in place.* 這提議不太適當。

place, in place of instead of. 代替。Who is here *in place of* the manager? 誰代替經理？We use chopsticks *in place of* knives and forks. 我們用筷子代替刀叉。

place, know (or **keep**) **one's place** be aware of and act according to one's position in life. 明瞭自己的地位而不越分；守本分。They treated their servants well, but expected them always to *know their place.* 他們對待僕人不壞，但期望他們時時安分守己。

place, make place for make room for; yield precedence to; be superseded by. 讓開；讓位；謙讓。

place, make the place too hot for a person make the place unpleasant for him. 使不安於其位；使不得安身。The secret police had *made the place too hot for him,* so he came over here. 祕密警察使得他不能安身，所以他搬到這裡來了。

place, out of place ① not in the right or proper place. 未在正當位置內。The chairs are *out of place.* 椅子排得不整齊(或放的位置不對)。②unsuitable; inappropriate. 不適當。His remarks are *out of place.* 他的言論失當。

place, put someone in his place lower one's self-esteem; humble, especially an arrogant person. 挫某人之銳氣；給某人下馬威。A hitch in the army ought to *put him in his place.* 當兵生活將可挫其驕氣。He *put her in her place* by reminding her who was boss. 他提醒她當家的是誰以挫其銳氣。

place, take place happen; occur. 發生；舉行。The commencement exercises will *take place* outdoors, unless it rains. 畢業典禮將於室外舉行，除非遇雨。Where did the accident *take place?* 這不幸事在何處發生的？

place, take the place of be substituted for. 代替。Who will *take the place of* Mr. Smith? 誰將代替史密斯先生？

placer mining the washing of loose sand or gravel for gold or other minerals. 沙金採礦；淘砂採礦。

places, go places (*U.S. Sl.*) advance rapidly toward success; achieve success. 【美俚】事業一帆風順；有發展。He'll never *go places,* if he stays in his home town. 他如果老是不離開家鄉，他將永不能飛黃騰達。

Placido's disk (*Ophthalm.*) a white disk marked with concentric black rings, used as a keratoscope. 【眼科】普拉西朵氏盤(角膜鏡)。

plack, not worth a plack utterly worthless. 一文不值；毫無價值。

plague on both your houses Bad luck to both of you! 兩敗俱傷。The bus drivers went on strike because the bus company would not raise their pay. After several weeks, the people who needed to ride the bus to work said, "*A plague on both your houses.*" 客車駕駛因爲客運公司不給加薪而罷工。過了幾個禮拜，要搭車去上班的人說，"你們是兩敗俱傷。"

plague spot ① a spot on the body which is due to a plague or pestilence. (罹瘟疫時皮膚上的)斑狀出血。②a locality where there is a plague. 惡疫流行地。③a seat of some grave or foul evil. 罪惡之中心。the *plague spot* of a city. 城市的罪惡中心。

plain chant 見 ***plain song.***

plain clothes the ordinary dress of civil life; nonofficial dress. 便服；便衣。

plain dealer a person who deals frankly and honestly with others. 率直(坦白)的人；老實人。

plain dealing frank, honest dealing with others. (對人)率直；坦白；坦率；光明正大。

plain Jane a girl without beauty. 其貌不揚的女子。She certainly is a *plain Jane,* and yet she is quite popular. 她實在是其貌不揚，然而還很活躍。

plain sailing ① sailing on a smooth, easy course, free of difficulty or obstruction. 順利而無困難之航行。② a simple or easy course of action; clear path or line of progress. 輕而易舉之行動；毫無困難之道路。Albert had foreseen that his married life would not be all *plain sailing.* 阿伯特早就預料到他的婚姻生活不會完全一帆風順。

plain song ①vocal music used in the Christian church from the earliest times. Plain song is sung in unison. It is rhythmical although the beats are not regular. (自古以來基督教會中所用齊唱而無伴奏的)單旋律聖歌。② any simple melody or musical theme. 簡樸的歌調；素歌。

plain table 見 ***plane table.***

plain text the original message of a cryptogram expressed in ordinary language, as opposed to a coded or enciphered version. (電文等之)明碼；明文。

plain tripe the walls of the first stomach or rumen of a ruminant animal, especially of a steer or cow, used as food. 反芻類動物第一胃之胃壁(可食用)。

plain-clothes man a police detective who wears mufti while on duty. 便衣警察(偵探)；便衣隊員。

Plains Indian a member of any of the tribes of North American Indians which formerly inhabited the Great Plains. They were of various linguistic stocks (Algonkian, Athapascan, Caddoan, Kiowan, Siouan, Uto-Aztecan), but shared a culture based on their nomadic following of the buffalo. 從前北美州之居住在平原的印第安人各部落。

plan on ① have the plan of; have in mind. 計劃(做某事)。I *plan on* going to the movies after I finish my homework. 我計劃做完功課以後去看電影。②think you will do or have; be sure about; expect. 期待；料定。I'm hoping to go away for the weekend, but I'm not *planning on* it. 我希望能在週末抽空出遊，但是我沒有把握。We *planned on* Mary for the decorations, but she is sick. 我們計劃妥當由瑪利擔任佈置，但是她病了。

plane angle (*Math.*) an angle formed by the intersection of two straight lines in the same plane. 【數學】平面角。

plane geometry (*Math.*) the branch of geometry that deals with figures lying in one plane. 【數學】平面幾何學。

plane iron the cutting blade of a plane. 鉋子的刀刃。

plane of incidence (*Opt.*) a plane determined by a given ray, incident on a surface, and the normal at the point where the incident ray strikes the surface. 【光學】入射平面。

plane polarization (*Opt.*) polarization of light in which the vibrations are confined to a single plane, that of the wave front. 【光學】面偏極；平面偏振。(亦作 ***linear polarization***)

plane post (*Brit.*) a postal service conducted by airplane; an air post. 【英】航空寄遞(郵件等)。

plane spotter a person, usually a civilian volunteer, who watches for and reports the presence of enemy, or any unidentified, aircraft in an area of the sky. 戰時守望敵機或不明國籍飛機之民防人員。

plane table (*Surv.*) an instrument used in the field for surveying, plotting maps, etc., consisting of a drawing board mounted on a tripod, and having an alidade pivoted over its center. 〖測量〗平板儀。

plane tree (*Bot.*) any tree of the genus Platanus, especially P. orientalis, which is found wild from Italy to Persia and is grown in Europe as an ornamental, or P. occidentalis, the buttonwood or sycamore of North America. 〖植物〗篠懸木。

plane trigonometry (*Math.*) the branch of trigonometry dealing with plane triangles. 〖數學〗平面三角學。

planetary wave (or **wind**) (*Meteor.*) a strong current of air, 30,000 to 40,000 feet above the earth's surface, that circles the earth in the Northern Hemisphere, flowing generally from west to east. 〖氣象〗環繞北半球30,000至40,000英尺上空之一般自西向東的强烈氣流。

plank, walk the plank ①be forced, as by pirates, to walk to one's death by stepping off a plank extending from the ship's side over the water. 在甲板上伸向舷外的木板上向前走而落海中(昔時海盜處死俘虜的一種方法)。②relinquish something, as a position, office, etc., under compulsion. 被迫放棄某物(如職務);被開除。We suspect that the new vice-president ***walked the plank*** because of a personality clash. 我們猜想那位新任副總經理因人事上之衝突而丢了差事。

planned economy an economic system in which the government controls and regulates production, distribution, prices, etc. 計畫經濟(由政府計畫,控制產、銷、價格等)。

planned parenthood the methods and practices by which parents may regulate the number and frequency of their children. 計劃生育;家庭計劃。

plant food nourishment, as fertilizer, chemicals, etc., for plants. 植物的肥料。

plant kingdom plants collectively. 植物界(集合稱)。(亦作 ***vegetable kingdom***)

plant louse an aphid or related insect which sucks juices from plants. 蚜蟲。

plant pathologist an expert in plant pathology. 植物病蟲害學家。

plant pathology the study of plant diseases and their treatment. 植物病蟲害學。

plantar reflex *a normal reflex flexion of the* toes, especially in persons above one year of age, resulting from stroking the sole of the foot. 蹠反射。

plasma cell a plasmacyte. 漿細胞;漿球。

plasma membrane (*Biol.*) a cell membrane. 〖生物〗細胞膜。

plaster cast ① a mold, as of a piece of sculpture, made with plaster of Paris. 石膏模型;石膏像。② (*Med.*) a mold made from a bandage of gauze and plaster of Paris to hold a broken or dislocated bone in place. 〖醫〗石膏紗布。

plaster of Paris (or **paris**) calcined gypsum, a white powdery substance which, when mixed with water, swells and hardens quickly and can be made into molds, casts, etc., by pouring, shaping, carving, turning, etc. 燒石膏;石膏粉。

plaster saint lifeless embodiment of moral perfection. 代表至高道德之無生命物。Single men in barracks do not grow into ***plaster saints***. 在軍營中的單身漢不能變成泥塑木雕的聖者(照樣有肉慾)。

plastic art an art, as sculpture, in which forms are carved or modeled. 造形美術(雕刻、製陶術等)。

plastic bomb an adhesive, puttylike substance composed of explosives, as nitroglycerine and nitrocellulose, detonated electrically or by fuse: used especially in terrorist activities, guerrilla warfare, or the like. 有黏着性和可塑性的炸彈(多爲恐怖分子或游擊隊使用)。

plastic foam a plastic having a soft, spongy texture, suitable for use in furniture cushions, mattresses, upholstery, etc. (做墊子用的)泡沫乳膠。

plastic operation an operation in which plastic surgery is performed. 整形手術;修補術。

plastic surgery the branch of surgery dealing with the repair or replacement of malformed, injured, or lost organs or tissues. 整形外科。

plat du jour (*Fr.*) the special or featured dish of the day on a restaurant menu. 〖法〗餐廳裏菜單上當天的特別主菜。

plate armor armor made of thin, flat, shaped pieces of wrought *iron or steel*. 薄的裝甲。

plate glass thick, very clear glass made in smooth, polished sheets and used for large windowpanes, mirrors, etc. 厚玻璃板。

plate pail a paillike, wooden container for carrying plates between a kitchen and a dining room. 桶狀之木籃,廚房與餐廳間搬運盤碟用者。

plate rail a rail or narrow shelf fixed along a wall to hold plates, especially for ornament or display. 狹窄的置放裝飾性器皿的壁架。

plates of meat (*Brit. Sl.*) feet. 〖英俚〗脚。

platform car a railroad car having no top or enclosing sides; flatcar. (鐵路之)平台型運貨車。

platform shoe a woman's cloglike shoe having a thick outer sole that usually extends solidly the length of the shoe, becoming thicker under the heel. 鞋底很厚,至足跟部分更厚的硬底女鞋。

platform ticket (*Brit.*) a pass allowing a visitor to enter upon a railroad platform from which those not traveling are ordinarily excluded. 〖英〗月台票。

platinic acid (*Chem.*) a white, crystalline, water-insoluble powder, H_2PtO_3, used chiefly in platinization. 〖化〗鉑酸。

platinocyanic acid (*Chem.*) the hypothetical acid containing platinum and the cyano group, $H_2Pt(CN)_4$. 〖化〗氰亞鉑氫酸。

platinum black (*Chem.*) a dull-black powder consisting of very finely divided metallic platinum. *It is used as an oxidizing agent* because it can condense large amounts of oxygen upon its surface. 〖化〗鉑黑粉。

platinum blonde (or **blond**) a person, especially a woman, having silvery blond hair. 頭髮呈淡金黃色的(女)人。

platonic love non-sexual love. 精神的(非肉慾的)戀愛。She maintained on the witness stand that theirs had been a case of ***platonic love***. 她在證人席上聲言他們之間相愛而不及於亂。

Platonic year (*Astron.*) *a period in which* sun, moon, planets, and stars were supposed to complete their movements; great year. 〖天文〗柏拉圖年(*約26,000年之周期,經此時期各星辰又歸復原位*)。

play a part act a part; pretend to be someone (of a particular character). 扮演一角色;裝作某種人物。

play agent a broker representing a playwright in dealings with theater managers, pro-

ducers, etc. 與戲院經理、製作人等辦交涉的劇作家之經紀人。

play along with cooperate with. 與…合作。We felt that the best way to get what we wanted was to *play along with* them. 我們認為, 要想得到我們所需要的, 最好的辦法是同他們合作。

play around with ① trifle with a subject. 繼續想(一個思想)。I have been *playing around with* your idea for opening an office in Tainan. 我一直在想你要在台南開業的主意。② flirt. 同異性鬼混以消磨時間。He's been *playing around with* a number of girls. 他同好幾個女孩子鬍混。

play at ①pretend, for fun, to be or to do. 假裝; 裝作。She *played at* fishing for her boyfriend's sake. 她為着男朋友假裝着對釣魚有興趣。②engage in something in a trivial or half-hearted way, or merely for pleasure. 做事不認眞。He's merely *playing at* being a student. 他當學生祇是鬼混而已。③ fill a particular position in a team. 擔任球隊中的(某)職務。I've never *played at* center-forward before. 我從來沒有打過中鋒。

play away lose in gambling; (fig.) waste; squander. (賭博)輸錢;(喻)揮霍;浪費。He *played away* his youth. 他的青年時光被斷送在賭博中。

play ball ①begin play in a ball game. (球賽)開始比賽。② (*Informal*) join in an effort with others; cooperate. 【俗】與他人合作。If you'll *play ball* with me, I'll do everything I can for you. 如果你肯與我合作, 我也盡力幫你。

play both ends against the middle (especially in political use) play off opposing interests against each other to one's own ultimate profit. 坐收漁利。

play by ear 見 *ear* 項下。

play cat and mouse with tease or fool (someone) by pretending to let him go free and then catching him again. 玩捉放把戲; 欲擒故縱。The policeman decided to *play cat and mouse with* the woman when he saw her steal the dress in the store. 警察看見那婦人偷店裡的衣服時, 決定採取欲擒故縱的辦法。

play debt (*Arch.*) a gambling debt. 【古】賭債。

play doctor (*Theat.*) a person, usually a professional playwright, employed to improve a script, especially shortly before the play opens on Broadway. 【戲劇】在百老匯(Broadway)一部戲即將上演時受僱修改劇本內容的人。

play down make light of; de-emphasize; understate. 減低…的重要性; 不太重視。In the election campaign, the party in power naturally *played down* some of the scandals that had occurred during its administration. 在競選運動中, 在朝黨對於執政期間所發生的一些醜聞當然不會加以重視。

play fair do what is right to others; act in a fair and truthful way. 行爲正直; 處事公平、公正。The boys like the Principal because he always *plays fair.* 學生們都很喜歡校長, 因爲他爲人公正。

play (one) false (*Lit.*) act disloyally toward (a person); betray; cheat; deceive. 【文學】對(人)不忠;出賣(某人);詐騙。Good faith was not in him: *he played anyone false* who trusted him. 他爲人不忠實: 凡是信任他的人都吃過他的虧。His hopes had *played him false.* 他的希望都成泡影。You *played false* with us. 你騙了我們。

play fast and loose do as you please without caring what will happen to other people; act so carelessly or unfairly that people cannot depend on you; be very unreliable. 玩弄(他人之感情等);爲人不可靠。He *played fast and loose* with the girl's affections. 他玩弄那女孩子的感情。

play field 見 *playing field.*

play footsie (*Sl.*) 【俚】① touch the feet of a member of the opposite sex under the table as an act of flirtation. 碰觸桌子下面異性的腳以調情。Have you at least *played footsie* with her? 你至少有沒有在桌下面碰碰她的腳?② engage in any sort of flirtation or collaboration, especially in a political situation. (政治上)送秋波;示好感。The mayor was suspected of *playing footsie* with the Syndicate. 市長被懷疑與地下份子有瓜葛。

play (one) for (*Informal*) treat as; act toward as, handle as. 【俗】把(某人)當做;視爲。He *played the man for* a sucker. 他以爲那人好欺。

play for keeps want to win. 期在必勝。This is serious business and we are *playing for keeps.* 這是一件嚴重的事, 我們祇能成功, 不許失敗。

play (or raise) havoc with cause destruction; ruin; injure badly. 摧毀;使遭受重大損害。The storm *played havoc with* the apple orchard. 暴風雨使蘋果園遭受重大損害。When Mr. White poisoned the cat it *played havoc with* his reputation in the neighborhood. 白先生給貓下毒使他在鄰居中的聲譽一落千丈。

play hooky (*Informal*) stay out of school to play. 【俗】逃學。Carl is failing in school because he has *played hooky* so many times. 卡爾的成績不及格, 因爲他逃學的次數太多了。

play into the hands of be or do something that another person can use against you; help an opponent against yourself. 中計;上當。Many people believe that in agreeing to the East-West division of Germany, we *played* right *into the hands of* the Russians. 很多人相信, 我們同意把德國分爲東西兩部分, 我們是中了俄國人的計。

play it by ear (*Informal*) decide what to do as you go along, to fit the situation. 【俗】臨機應變。Faced by his two wives he had to *play it by ear.* 面對着他的兩個太太, 他只有臨機應變了。

play off ① play an additional game or match in order to decide (a draw or tie). 加賽一場以決勝負。When each player had won two matches, the championship was decided by *playing off* the tie. 當双方比賽結果爲二比二時, 又加賽一場決定勝負。② pit (one person or thing against another), especially for one's own advantage. 挑起他人間之爭以便從中漁利。to *play off* one party against another. 使兩黨互鬥以坐收漁利。③ finish the playing of (an interrupted contest). 繼續賽完中止的比賽。The visitors came back the next Saturday to *play off* the game stopped by rain. 客隊於次週六又回來賽完因雨而中止的比賽。

play (or run) off a tie play overtime in order to break a tie. 延長比賽以打破和局而定勝負。

play on (or upon) ①take advantage of; make use of. 利用。He tried to *play on* her sympathies by telling a long tale of his hard luck. 他向她講他那些惡運, 以期利用她的同情。to *play upon* a person's fears. 利用人的恐懼心理。② cause an effect on; influence. 對…產生影響。A heavy diet of television drama *played on* his feelings. 電視劇看多了, 使他的情緒受到影響。

play on words a pun, a joke utilizing the double-meaning or similarity in sound of certain words. 文字遊戲; 利用某些字之雙關意義或某些字之同音而做成的笑話。

play one's cards right (or **well**) (*Informal*) use abilities and opportunities so as to be successful; act cleverly; make the best use of your place or skills. 【俗】執行計畫手段靈巧。We'll succeed if we *play our cards right.* 我們要是做得對, 我們將成功。

play one's head off do something as hard and as well as possible. 十分努力認眞的做。Up in the stands, off by himself, he was playing the trombone—*playing his head off.* 在演奏台上,單獨面對聽衆,他十分努力認眞的吹伸縮喇叭。

play out ① perform to the end; bring to an end. 演完一劇;結束。to *play out* a tragedy. 演完一齣悲劇。② use up; exhaust. 用完;用盡。to *play out* one's supplies. 將物資用罄。③ reel or pay out, as a rope, line, etc. 放(繩子、線等)。

play politics make secret agreements for your own gain; handle different groups for your own advantage without regard to what is just or right. 用各種手段獲取利益;玩政治不顧是非。In order to get elected, he had to *play politics* with both the unions and the bosses. 爲了獲得當選,他必須在工人與僱主之間做政治性活動。

play possum ① (*Informal*) pretend to be asleep or dead.〖俗〗假裝睡着或裝死。Johnny seemed to be fully asleep, but his mother knew that he was *playing possum.* 強尼看起來好似睡着了,但他母親知道他是假裝的。② stay quiet for self-protection; try to escape attention by inactivity; pretend ignorance. 躲着不動(以免引起注意);裝不知。The rabbit *played possum* under the bushes, hoping the hunter would not see him. 那兎子靜靜的躲在灌木叢中,以避免獵人的注意。Bob *played possum* when the teacher looked around. 當老師四面察看時,鮑伯靜靜的一動也不動。The baseball broke the window, but the boys *played possum* when asked who had thrown it. 棒球把窗子打破了,但是孩子們被問到是誰拋的球時還佯爲不知。

play (it) safe (*Informal*) be very careful; accept small gains or none to avoid loss; avoid danger for the sake of safety.〖俗〗採取穩妥辦法(避免冒險)。Tom didn't know what the other driver would do, so he *played it safe* and stopped his own car. 湯姆不知來車駕駛者意向如何,所以他就採取保險辦法,停住自己的車。

play second fiddle (*Informal*) act a smaller part; follow another's lead; be less noticed.〖俗〗做二號人物;屈居人下;避免出風頭。His wife had the stronger mind and he *played second fiddle* to her. 他的太太性子好強,所以他甘拜下風。He does not realize that, with all those changes in his department, he may have to *play second fiddle* to his former subordinate. 他沒想到,他的部門人事異動之後,他可能屈居在他從前手下的人之下。

play something close to one's chest keep something to oneself. 守祕。The publisher *plays his new titles close to his chest.* 這出版家對于他的新出書籍的名稱祕而不宣。

play street a street temporarily or permanently closed to traffic to enable children to play out doors safely. 臨時或永久禁止車輛出入使兒童能安全在戶外遊戲的街道。

play the devil with; play hob with (*Informal*) cause confusion in; upset.〖俗〗攪亂;破壞(計劃)。Uncle Bob unexpected visit *played the devil with* our own plans to travel. 鮑伯叔叔的突然到來,攪亂了我們的旅行計劃。

play the field (*Informal*) date many different people; not always on dates with the same person.〖俗〗(男女約會)不garbled固定對象;與許多不同的異性約會。[illegible] has a steady girl friend, but John was *playing the field.* 阿爾已有固定的女友,但是約翰尙未固定。

play the fool act foolishly; squander one's time and money on trifles. 行動愚蠢;浪費時間與金錢。It is about time he stopped *playing the fool* and began to settle down. 現在他到了停止胡鬧安定下來的時候了。

play the game observe the rules of the game; (fig.) be fair and honest; observe the code of honor. 遵照規則;公平誠實。

play the horses bet on horse races. 賽馬賭博;買馬票。

play the man act like a man; be manly. 表現大丈夫氣慨。

play the market try to make money on the stock market by buying and selling stocks. (在股票市場上)買賣股票圖利。John lost all his savings *playing the market.* 約翰買賣股票把全部積蓄都賠光了。

play time out extend the play until the appointed time. 延長比賽時間(至約定的時刻)。

play to the gallery try to get the approval of the audience. 炫耀其能力;故意賣弄。Whenever John recites in class he seems to be *playing to the gallery.* 每次當約翰在教室裡背書時,他總像是在故意賣弄的樣子。

play truant 見 *truant* 項下。

play up magnify the importance of; publicize; emphasize. 大事宣傳;強調。The schools are *playing up* their science programs. 各學校正加強科學教育。In its ads that night club *plays up* the TV stars that entertain there. 那個夜總會在廣告上大事宣傳在那表演的電視明星。

play up to (*Informal*) attempt to impress in order to gain someone's favor.〖俗〗諂媚;求寵。to *play up to* a celebrity. 向一個名人獻媚。Students who too obviously *play up to* their teachers are usually disliked by their classmates. 過分明顯向老師獻慇懃的學生通常爲其同窗所憎惡。

play with ① handle carelessly. 胡搞;亂弄。② handle caressingly. 玩弄;撫弄。It is wrong for a man to *play with* a woman's affections. 男人玩弄女人的情感是錯誤的。to *play with* the kitten. 撫弄小貓。

play (or jest) with edge(d) tools deal with, handle, or treat, carelessly or triflingly, dangerous matters. 以輕率態度處理危險之事。

play with fire 見 *fire* 項下。

play, as good as a play amusing; interesting. 有趣;有娛樂性。

play, at play playing. 從事遊戲。I like to watch the children *at play* in the schoolyard. 我愛看兒童在校園裡遊戲。

play, bring into play put into motion; cause to be introduced. 利用。New evidence has been *brought into play* in this trial. 在這次審判中已採用了新的證據。He is very resourceful and knows how to *bring into play* all the knowledge and experience he has accumulated. 他很有辦法,他知道如何利用他所積聚的所有的知識與經驗。

play, come into play begin to operate or be active. 開始行動。

play, fair play justice; equal conditions and treatment for all. 公正;誠實;公平對待。

play, foul play play contrary to the rules; treachery; violence. 犯規;不忠實;不正之行爲。Do the police suspect *foul play*? 警方是否懷疑其中有不法情事?

play, in play ① (of a ball, etc.) being used in the course of the game. (指球等)用於比賽中。② as a joke. 戲弄;開玩笑。He didn't want to hurt you; it was only done *in play.* 他並非故意傷害你,祇不過是在開玩笑。

play, make a play for (*Sl.*)〖俚〗① show a romantic interest in one of the opposite sex. 以色情引誘。He *made a play for* his buddy's girl. 他引誘了他好朋友的女友。② gain advantages by leaving a good impression. 給好印象而得好處。This ad will

make a play for new consumer markets. 這個廣告將能獲取新的消費市場。With their talk about higher farm prices, both parties are naturally *making a play for* the agricultural vote. 兩黨皆談起提高農產品價格, 顯然是爲了爭取農民的選票。

play, out of play (of a ball, etc.) not being used; not in or during legitimate play. 球成死球時; 比賽未在進行中時。

played out tired out; worn out; finished; exhausted. 筋疲力竭; 耗盡。It had been a hard day, and by night he was *played out*. 累了一天, 到晚上他已筋疲力竭。

player piano a piano that can play automatically when the keys are actuated by a pneumatic device controlled by a piano roll. 自動鋼琴。

playing card one of a set of cards used for playing such games as poker, bridge, euchre, rummy, etc.; one of a pack of 52 cards arranged in four suits (spades, hearts, diamonds, and clubs) of 13 cards each. 撲克牌; 紙牌。

playing field (*Chiefly Brit.*) any official field, ground, park, or stadium where athletic contests are held, as a baseball park, soccer field, etc. 〖主英〗遊戲場; 操場; 球場。

plaza de toros (*Sp.*) a bull ring. 〖西〗鬥牛場。

plea, cop a plea (*Sl.*) plead guilty to a charge, especially with the intention of escaping more serious punishment which might result from standing trial. 〖俚〗認罪(以逃避較重的罪刑)。

pleas of the Crown ① (*Eng.*) all criminal actions or proceedings. 〖英〗一切刑事訴訟及程序。②(*Scot.*) the actions for robbery, rape, murder, and arson. 〖蘇〗搶刼, 强姦, 凶殺, 及縱火刑事訴訟。

please God if it is God's will. 如果上帝願意; 如果可能。War may be abolished someday, *please God*. 但願戰爭將有一天會被廢止。

please oneself gratify or satisfy oneself; do as one likes. 隨自己之意。Well, *please yourself*. I don't mind what you do. 好吧! 隨你的便, 我不反對你做些甚麼。

please, if you please ①if you like; with your permission. 如君願意; 請(一種有禮貌的請求公式, 通常縮作 please). ② used as an exclamation expressing astonishment, indignation, etc. 表示驚訝, 憤慨的感嘆句。The missing letter was in his pocket, *if you please!* 遺失的信就在他的口袋裏, 眞是!

pleasure boat a boat designed or used for pleasure. 遊艇。

pleasure ground a piece of ground or land appropriated to pleasure or enjoyment. 遊樂場。

pleasure principle (*Psychoanal.*) an automatic mental drive or instinct seeking to avoid pain and to obtain pleasure. 〖精神分析〗避苦趨樂之本能; 快樂原則。

pleasure, at one's pleasure as or when one pleases; at will; at discretion. 隨意; 聽便。You may go or stay *at your pleasure*. 你可去可留, 悉聽尊便。

pleasure, at pleasure at will. 隨意。I can make my horse go fast or slow *at pleasure*. 我可以隨意使馬快行或慢行。You may come or go *at pleasure*. 你可以來去自由。

pleasure, during one's pleasure while one pleases. 當其高興之時; 在高興的時候。

pleasure, take pleasure (in) be pleased; delight. (以)…爲樂。He *takes* great *pleasure in* teaching his little sister. 他以教導他的小妹爲樂。

pleasure, with pleasure willingly. 願意。Will you come for a walk? Yes, *with pleasure*. 你願意出來散步嗎? 是的, 願意。I did the work *with pleasure*. 我願意做那工作。

pledge, hold something in pledge retain something to compel a promise to be kept. 以某物爲質。

pledge, take (or **sign**) **the pledge** promise not to drink alcoholic liquor. 發誓(立誓)戒酒。

plenty more much more. 尙有許多。Take them all—there are *plenty more* in the kitchen. 把它們都拿去(吃掉)吧——厨房裏還有很多。Take as much as you like—there is *plenty more*. 請儘量拿罷—還有很多。

plenty, in plenty in abundance. 豐富。There was food *in plenty*. 有許多食物。

plenty, years of peace and plenty period of time in which peace and plenty of food are enjoyed. 太平豐收之年。

pleurisy root (*Bot.*) the butterfly weed, whose root has been used as a popular remedy for pleurisy; the root. 〖植物〗美蘿摩根。

pliant hour a moment that lends itself to some purpose; suitable time (from Shakespeare's use of it in *Othello*). 合適的時機; 適宜的時機。

plica polonica (*Path.*) plica, caused by disease. 〖病理〗糾髮病。

Plimsoll line (or **mark**) (*Naut.*) a mark or line on the hull of a ship that shows how deep it may ride in the water after loading. A Plimsoll mark is required on British merchant ships and now appears on most other merchant ships. 〖航海〗載貨(常備)吃水線。

plot lines dialogue that advances the plot, as in a play or motion-picture script. 戲劇或電影劇本中敍述情節的文字。

plotting board a large board on which the positions of missiles, aircraft, ships, etc., are plotted. 標示飛機、火箭、船隻等航向及位置的巨型板。

plotting paper ruled paper on which curves, diagrams, etc., can be plotted; graph paper. 方格紙; 坐標紙。

plow a lonely furrow work without help or support. 獨力工作。

plow around make tentative approaches; feel one's way. 偵探; 打聽。

plow into ①attack vigorously. 努力; 奮力(做事)。He *plowed into* his work and finished it in a few hours. 他奮力做他的事, 幾個小時就做完了。② crash into with force. 猛撞。A truck *plowed into* my car and smashed the fender. 一輛卡車猛撞上我的汽車, 撞毀了擋泥板。

plow one's way advance laboriously. 吃力的前進; 推進。The bullet *plowed its way* through his bones. 子彈打穿他的骨頭。

plow the sand(s) do useless work. 做無用之事; 徒勞無功。

plow the waves sail on the sea. 在海上航行。

plow through force a way through; advance laboriously. 吃力的向前行。a ship *plowing through* the heavy waves. 在大浪中緩緩前進的船。to *plow* (one's way) *through* the mud. 在泥濘難行的路上行走。to *plow through* a dull textbook. 吃力的讀一本枯燥的教本。

plow under ① cover a green manure crop, crop residues, or barnyard manure by plowing. 用犁耕翻埋入土壤中作綠肥。②reduce overproduction by plowing up (a crop). 將作物耕起以防生產過剩。③cause to disappear; bury; overwhelm. 使消滅; 埋沒。Talented students were often *plowed under*. 有天資的學生常被埋沒。

plow up break up as with a plow; throw out or remove from the soil by plowing. 犁開; 犁起。to *plow up* potatoes. 犁起馬鈴薯。

plow with one's heifer ① treat with the wife to obtain something from the husband.

因有所求於夫而利用其妻;走內線。②use the property of another for one's own advantage. 利用他人財產以圖利。

plow, follow (or **hold**) **the plow** be a farmer. 以耕田爲業。

plow, look back from the plow leave off working. 中止工作。

plow, put one's hand to the plow undertake a task. 擔任工作;著手工作。

plow, take a plow fail to pass (an exam). 不及格。

plow, under the plow (of land) in cultivation. (田地)耕種中。

plowtail, at the plowtail being a farmer; doing farming. 種田;從事農業。

pluck up ①eradicate; uproot. 連根拔起。②summon up one's courage; rouse one's spirits. 鼓起勇氣。She was a stranger in the town, but, *plucking up* her courage, she soon made friends. 她在城裏是個陌生人,但她鼓起勇氣來不久卽交了朋友。*Pluck up!* You aren't hurt badly. 鼓起勇氣來!你的傷勢不重。③ become happier; feel better; cheer up. 興奮;高興。He *plucked up* when his wife recovered. 他的妻病癒,他很高興。

plug away at work laboriously; labor at. 孜孜工作。Mary *plugged away at* the typewriter. 瑪利在孜孜不倦的打字。

plug hat (*U.S. Informal*) a man's high silk hat. 〖美俗〗男子高頂絲質禮帽。

plug in connect (an electrical device) with an outlet. (將電器插頭)插入電源。When I *plugged in* the toaster, the lights went out. 當我把烤麵包機一插上電源,電燈熄了。

plug into connect (an electrical appliance) to a power wire by inserting its plug into a receptacle or hole. (將電器插頭)插入電源。He thought he had left the lamp *plugged into* the wall, and so was puzzled when it wouldn't light that night. 他認爲他並未將電燈插頭自牆上的電源拔下,所以他不明白那天晚上電燈爲何不亮。

plum cake a cake containing raisins, currants, and often other fruits. 葡萄乾糕餅。

plum duff a heavy pudding of flour, water, suet, and raisins or currants, boiled in a cloth or bag. 葡萄乾布丁。

plum pudding a rich boiled or steamed pudding containing raisins, currants, spices, etc. 葡萄乾布丁。

plumb bob the weight at the end of a plumb line. 鉛錘;線舵。

plumb line ①a line with a plumb at the end, used to find the depth of water or to test the straightness of a wall. 鉀線;鉛垂線;測鉛;測深線。② a line that is vertical, as one formed by the surface of a wall. 與地面所成的垂直線。

plumb rule a narrow board fitted with a plumb line and bob, used by carpenters and masons for measuring angles from the vertical. 鉀規;垂直準測規;懸墨。

plumb, in plumb vertical; perpendicular. 垂直的;成直角的。

plumb, out of (or **off**) **plumb** not vertical. 不垂直。

plumber's helper a rubber suction cup at the end of a stick; plunger. 排除被阻塞的水管,油水槽等時所用之一端裝有橡皮吸盤之桿。

plume oneself on be proud of; show pride concerning. 以…爲榮。She *plumes herself on* the fact that she was educated in Europe. 她以在歐洲受過教育爲榮。He *plumed himself on* having the belle of the ball as his date. 他因其女伴爲該舞會之花而感到驕傲。

plumes, in borrowed plumes in fine garments displayed as one's own but borrowed from someone. 穿著借來的衣物而誇爲己有。

plump for give one's complete support to; support wholeheartedly, unanimously, etc. 完全支持;一致支持。The New Jersey delegation *plumped for* Jones. 新澤西州代表團一致支持仲斯。to *plump for* lower taxes. 絕對贊成減稅。

plunge basin a cavity at the base of a falls or cataract, formed by the action of the falling water. 瀑布下由水冲成之窪處。

plunge bath a bath in which the bather is immersed in or as if in a pool. 全身可浸入水中的大浴池。

plunge pool the deep pool at the base of a waterfall which often cuts back under the falls, causing the overhanging rock face to collapse and moving the location of the falls further upstream. 瀑布下的水潭。

plunge, take the plunge enter with sudden decision upon an unfamiliar course of action, as after hesitation or deliberation. 決意冒險(作孤注一擲)。She *took the plunge* and invested her entire savings in the plan. 她決意冒險將其全部積蓄投資於該計劃。

plunk down ①hand over payment. 付款。He *plunked down* $8000 for the car. 他付出八千元買這部車。② drop down; fall. 墜下;落下。After walking a mile we *plunked down* on a bench to rest. 步行了一哩之後,我們一屁股癱在一條長櫈上休息。③ drop something noisily or firmly. (將重物)向地上拋擲(有聲)。He *plunked* the heavy suitcase *down* at the station. 到了車站,他將沉重的衣箱砰然一聲拋在地上。

plunk for come out in favor of someone or something; support. 贊成;支持。He'll *plunk for* more public housing. 他將支持興建更多的市民住宅。

plural marriage the marriage of a man to two or more women at the same time; polygamy, especially with reference to the Mormons. 一夫多妻(尤指摩門教徒)。

plural wife any of the wives of a polygamist, or in a plural marriage. 一夫多妻者之任何一妻。

plus fours loose, baggy knickers that come down below the knee, worn especially by men for golf. (打高爾夫球等時用的)一種寬鬆的半長褲(原爲長及膝下四英寸之義)。

plus, be plus (*Informal*) have in addition. 〖俗〗另有;增添。Since his niece married he *is plus* a nephew. 自從他姪女出嫁後他得到了一個姪婿。

Plymouth Brethren a Protestant religious sect recognizing no official order of ministers and having no formal creed, that came into existence about 1830 at Plymouth, England. 普里茅斯教友會(於1830年代英人 John Darby創始於英國 Plymouth,無正式信條及組織,惟以聖經爲信仰)。

Plymouth Colony (*Amer. Hist.*) the colony established in SE Massachusetts by the Pilgrim Fathers in 1620. 〖美史〗普里茅斯殖民地(Pilgrim Fathers 於1620年在 Massachusetts 所建立的殖民地)。

Plymouth Rock ① a rock at Plymouth, Massachusetts on which the Pilgrims who sailed on the Mayflower are said to have stepped ashore when they landed in America in 1620. 在美國 Massachusetts 州 Plymouth 港的巖石,據傳 Pilgrim Fathers 於1620年由此上陸)。②one of an American breed of medium-sized chickens, raised for meat and eggs. 美國原產的一種雞。

pneumatic trough (*Chem.*) a trough filled with liquid, especially water, for collecting gases in bell jars or the like by displacement. 〖化〗集氣槽。

pneumogastric nerve (*Anat.*) either of the vagus nerves, a pair of cranial nerves that supply the respiratory organs, the stomach, etc.

〖解剖〗迷走神經。

pocket battleship a warship smaller than a cruiser but carrying much larger guns. 袖珍主力艦(排水量10,000噸,所裝配之槍砲口徑較巡洋艦者爲大)。

pocket borough (*Brit. Hist.*) (before the Reform Bill of 1832) any English borough whose representatives in Parliament were controlled by an individual or family. 〖英史〗(1832年以前)國會議員選舉被一人或一家族操縱之選舉區。

pocket chamber a device, about the size and shape of a fountain pen, to measure radioactivity. It consists of two charged electrodes which lose potential as the air inside the device becomes ionized, the loss of potential being measured to determine the amount of exposure to radiation. 鋼筆型放射線測定器。

pocket gopher any of a group of burrowing rodents with large cheek pouches; gopher. 面頰下垂成袋狀之地鼠。

pocket money money for small, current expenses. 零用錢。She was given ample allowance for household expenses, but very little for *pocket money*. 她有充分的家用開銷的錢,但很少零用錢。

pocket one's pride suffer or conceal one's feeling of injured dignity. 忍辱負重;忍氣吞聲。Although he had not received an invitation to the wedding, Henry *pocketed his pride* and asked whether he might not attend. 亨利雖然沒有接到婚禮請帖,可是他忍住氣還問他是否可以參加。

pocket piece a coin, often one not current, carried habitually in the pocket, as for luck or for its associations. (攜在衣袋裏的)吉利錢。

pocket veto (*U.S.*) a method of vetoing a bill that can be used by the President of the United States on a bill presented to him at the end of a session. If the President does not sign the bill within ten days after Congress adjourns, it does not become a law. 〖美〗總統否決議案的一種手段(如總統對於議會提請簽署之議案在議會休會後十天內不予簽署,該議案即不能成爲法律)。

pocket, be in pocket be having or gaining money. 有(或掙)錢。He *was* as much *in pocket* as if he had sold his house. 他有了一筆大錢,好像是把房子賣掉了似的。

pocket, be out of pocket spend or lose money; be a loser. 損失錢;花錢。He *was* nearly ten thousand dollars *out of pocket* that day. 那一天他幾乎花掉一萬元。

pocket, have a person in one's pocket have him in one's control. 置某人於掌中(可任意操縱某人)。He *has the audience in his pocket*. 他完全左右着觀衆。

pocket, in pocket having pecuniary gain. 賺了錢。He is $1,000 *in pocket* over that last transaction. 上次那筆生意他賺了一千元。

pocket, line one's pocket get a lot of money unfairly; get rich by being dishonest. 獲取不法利益。While millions were fighting and dying, the profiteers were *lining their pockets*. 當幾百萬人在打仗捐軀,奸商們正大發其不義之財。

pocket, live in a person's pocket live at his expense. 由某人擔負一切開銷。She didn't have to spend a cent; she just *lived in my pocket*. 她不需花費一文錢,一切都由我開銷。

pocket, pick a pocket steal from somebody's pocket. 偷竊他人囊中之物;扒竊。

pocket, put one's hand in one's pocket be ready to spend or give money. 花錢;掏腰包。

pocket, put one's pride in one's pocket do something that would normally make one feel mortified. 做寡廉鮮恥的事。

poco a poco (*Mus.*) little by little; gradually. 〖音樂〗漸漸;徐徐。

podium, take the podium (*U.S.*) begin to address an audience or conduct an orchestra. 〖美〗開始對羣衆講演或指揮樂隊演奏。

poet laureate ① (in Great Britain) a poet appointed by the king or queen to write poems in celebration of court and national events. 桂冠詩人(英國國王指派的官方詩人,其職務爲作詩祝賀大典)。② any poet distinguished for excellence. 優異之詩人。

point blank directly; bluntly; straightforwardly. 直接的;率直的;照直的。He refused *point blank* to have anything to do with the plan. 他率直的拒絕和這計畫發生任何關係。

point duty (*Brit.*) duty of a policeman stationed at a particular point to control traffic. 〖英〗(交通警察等之)站崗;值勤。

Point Four a program of U.S. aid providing scientific and technical assistance to underdeveloped countries; proposed by President Truman in 1949 and approved by Congress in 1950. 第四點計畫(美國總統杜魯門1949年在國會演說時發表的政策的第四項);對未開發地區的援助計畫。

point lace lace made with a needle rather than with bobbins; needlepoint. 針織花邊;手工花邊。

point of articulation (*Phonet.*) a relatively fixed speech organ, as the teeth, alveolar ridge, or hard palate, that during articulation is touched or nearly touched by a movable speech organ. 〖語音〗發音部位。

point of departure ① (*Naut.*) the precise location of a vessel, established in order to set a course, especially in beginning a voyage in open water. 〖航海〗開航點。② a place to begin, as in a discussion, argument, etc. 出發點。

point of honor a matter that affects a person's honor, principles, sense of duty, etc. 有關一己的名譽之事;面子問題。It was a *point of honor* with him to avenge any insult to his family. 要報對他家屬之侮辱的仇,對他來說是關係到他名譽的要事。

point of no return the point in any course of action at which one can no longer safely turn back. 極限點(超過此點卽不能安全回程)。

point of order a question raised as to whether proceedings are according to the rules. 關於議事程序的問題。

point of view ①a specified or stated manner of consideration or appraisal; standpoint. 觀點。from the *point of view of a* doctor. 從醫生的觀點來看。I wish you could understand my *point of view*. 我希望你能了解我的觀點。②an opinion, attitude, or judgment. 意見;態度;判斷。He refuses to change his *point of view* in the matter. 他拒絕改變他對此事的意見。

point off mark off with points or dots. 用點分開。

point out ①show by pointing with the finger; point to; make clear the location of. 用手指點;指出所在。The guide *pointed out* the principal sights of the city. 嚮導指點出該城市之主要的觀光景物。② show or call attention to. 指出;提醒;引起注意。Please *point out* my mistakes. 請指出我的錯誤。He *pointed out* that there was little chance of success. 他警告說成功的機會很少。

point system ①(*Print.*) a system for grading the sizes of type bodies, leads, etc., which employs the point as a unit of measurement. 〖印刷〗磅因制(以point, =1/72英寸,爲單位區分鉛字大小的方法)。

② any of certain systems of writing and printing for the blind which employ embossed symbols for letters. (盲人的)點字法。③ a system of promoting students by an evaluation of their work on the basis of points representing quality of achievement. (教育)學點升級制。

point target a structure or object selected for direct bombing or gunfire. 選定作直接轟炸或砲擊之目標。

point up put emphasis on; call or give special attention to. 强調；喚起注意。The report of the discussions *points up* the responsibility of teachers. 討論會的報告特別强調教師的責任。

point, at the point of in the act of; very near to. 即將；瀕於。*at the point of* leaving. 即將離開。*at the point of* death. 瀕於死亡。I was almost *at the point of* losing my temper. 我幾乎到了要發脾氣的地步。

point, at the point of the sword under the threat of force. 在暴力的威脅下；在刀尖的威迫下。

point, beside the point irrelevant; unimportant. 不相干；無關重要；離題。He did what the others wanted; his own wishes were *beside the point* to them. 他照他們的吩咐去做；至於他本人的意願在他們看來不重要。

point, carry (or gain) one's point persuade somebody to agree to one's own objective. 說服某人同意自己的主張。

point, catch (or get) the point (of) see what somebody is trying to make clear. 了解…之要點。I don't quite *get the point*. 我不很明白。

point, come (or get) to the point give the essential fact or part of what one is going to say, ignoring what is irrelevant. (說話)說到要點。In spite of all his talk he never seems to *come to the point*. 他雖然說了那麼多話，似乎從未談及要點。

point, in point pertinent; apt. 合適的；切題的。Let me give you a case *in point*. 讓我給你一個恰切的例證。

point, in point of as regards. 論及；以…而論。*in point of* fact. 就事實而論；事實上。*In point of* ability, Smith is superior. 就才能論，史密斯較優於他人。

point, make a point of insist upon. 堅持；强調。to *make a point of* arriving on time. 堅持準時到達。She *made a point of* arriving late, to the irritation of everybody. 她每次必定遲到，使大家都不愉快。

point, make one's point win acceptance for an argument; establish what one is proposing. 證明一主張能成立。

point, not to put too fine a point on (or upon) it speak bluntly; tell the plain truth. 坦白說出；不必加枝添葉的說。He seems to have suggested, *not to put too fine a point upon it*, that you were an accomplice in the crime. 他好像是暗指，乾脆直說吧，你是這椿罪行的共犯。

point, off (or away from) the point 見 ***beside the point***.

point, on the point of just about; on the verge of. 正要；瀕臨。We were *on the point of* telephoning you when your telegram arrived. 我們正要打電話給你時，你的電報到了。She was *on the point of* going out when a neighbor dropped in. 她正要出門，一位鄰居突然造訪。

point, strain (or stretch) a point ① make a special exception. (因特殊情形而)通融。Though the position required three years of previous experience, and he had only two, they *stretched a point* because of his outstanding record. 雖然那分差事需要三年的經驗，而他只有兩年，但因爲他的優異的成績，他們通融了。② exceed the reasonable limit. 超過合理的限度。

point, to the point pertinent; apt. 中肯；切要。The reply was short and *to the point*. 回答簡短而中肯。

point, when it comes to the point when the moment for action or decision comes. 在緊要關頭。*When it came to the point*, he refused to help. 在緊要關頭時他拒絕援助。

pointed arch (*Archit.*) an arch that forms a point at the top, characteristic of the Gothic style of architecture. 【建築】尖頂拱門。

pointed style the Gothic style of architecture, characterized by pointed arches. 哥德式建築風格(其特點爲尖頂拱門)。

points of the compass the 32 directions marked on a compass. North, south, east, and west are the four main, or cardinal, points of the compass. 羅盤的32個方位。

points, at all points in every respect. 完全的。

poison dogwood (or elder) 見 ***poison sumac***.

poison gas a poisonous gas, especially any of various deadly gases for use in warfare. 毒氣。

poison ivy (*Bot.*) any of several plants with white, berrylike fruit and glossy, green, compound leaves of three leaflets each that cause a painful rash on most people if they touch them. Poison ivy is a North American climbing shrub of the cashew family. 【植物】野葛。

poison oak ①見 ***poison ivy***. ②見 ***poison sumac***.

poison sumac (*Bot.*) a plant growing in swamps that has a white, berrylike fruit and leaves composed of seven to thirteen leaflets that become brilliantly red in the autumn and cause a very severe rash on most people if they touch them. Poison sumac is a tall North American shrub of the cashew family. 【植物】生於濕地的一種極毒的灌木。

poke and pry be inquisitive. 好奇的探聽。Don't *poke and pry* about into what other people prefer to keep hidden. 別人願意隱密的事情，不要好奇的去探聽。

poke around (or about) ① search about; look into and under things. 到處尋找。The detective *poked around* in the missing man's office. 那警探在失踪者的辦公室裏四下翻查(搜索證據)。② move slowly or aimlessly; do little things. 閒蕩；做些瑣細之事。He didn't feel well, and *poked around* the house. 他感到不太舒服，因此只在家裡到處走走，撿些瑣細的事情做做。

poke bonnet a bonnet with a projecting brim. 帽緣向前伸出之女帽；有撐邊的女帽。

poke fun at 見 ***make fun of***.

poke one's nose into other people's business interfere in their business. 管閒事；干預他人之事。The old gossip was always *poking her nose into other people's business*. 那個愛說閒話的老婆子總愛管閒事。

poke, buy a pig in a poke buy something without seeing it or knowing its value; make a blind bargain. (買主不見東西即)瞎買東西。

poker back an arthritic condition or disease characterized by stiffening of the spine. 畸形性脊椎炎；佃强背。

poker face (*Informal*) a face that does not show one's thoughts or feelings. 【俗】(如撲克牌的能手之對於手中牌不動聲色的)無表情的面孔。

poker spine 見 *poker back.*

Poland China (hog) one of an American breed of black hogs having white markings. (美國產的)一種有白花的黑豬。

polar axis (*Math.*) the fixed line, usually horizontal, from which the angle made by the radius vector is measured in a polar coordinates system. 【數學】極軸。

polar bear a large white bear of the arctic regions. 北極熊。

polar cap (*Astron.*) a white area at each pole of the planet Mars, resembling ice or snow, which increases and decreases with the changes of the planet's seasons.【天文】火星兩極處之白色區域。

polar circle either of two circles of the earth parallel to the equator, one of which is everywhere distant 23 degrees 28 minutes from the North Pole and the other equally distant from the South Pole; Arctic or Antarctic Circle. (南、北)極圈。

polar coordinates (*Math.*) coordinates defining a point in a plane, being the length of the straight line drawn to it from a fixed point and the angle which this line makes with a fixed initial line or axis. 【數學】極座標。

polar distance (*Astron.*) the complement of the declination of a heavenly body; codeclination. 【天文】極距。

polar equation (*Math.*) an equation in which the variables are polar coordinates. 【數學】極(標)方程。

polar front (*Meteor.*) the boundary or boundary region between the cold polar winds and the warmer winds of tropical origin. 【氣象】極面。

polar lights the aurora borealis or aurora australis. (南、北)極光。

polar orbit an orbit in which an earth satellite passes over or near the earth's poles instead of the equator. 人造衛星通過地球兩極上空之軌道。

polar outbreak (*Meteor.*) a vigorous thrust of cold, polar air across temperate regions. 【氣象】極地(寒潮)爆發。

Polar Regions the regions within the Arctic and Antarctic circles. 極區(北極圈或南極圈地區)。

pole bean any of various varieties of beans with long stems, grown by planting next to poles, wire, etc., up which they may climb. 攀緣莖類的豆。

pole compass (formerly) a ship's compass elevated on a wooden pole to isolate it as much as possible from local magnetism. (從前)船上置於桿上之羅盤(以避免不必要之磁場干擾)。

pole horse a horse harnessed to the tongue of a vehicle; poler; wheeler. 扣在車的轅桿上拉車之馬。

pole jump 見 *pole vault.*

pole of cold the place in either polar region where the lowest winter temperature occurs, as Verkhoyansk in northern central Asia. 南北極冬季溫度最低之處。

pole of inaccessibility the point on the Antarctic continent which is the geographic center, being the point farthest from the coast in every direction. 南極洲之地理中心點, 距任何海岸均爲最遠點。

pole piece (*Elect.*) a piece of magnetic material at a pole of a permanent magnet or of an electromagnet, shaped to control the magnetic flux distribution in the vicinity of the pole.【電】極部。

pole vault a vault over a high, horizontal bar between uprights, by using a long pole. 撐竿跳高。

pole, up the pole ①in a difficulty. 在困難中。I know he is a bit *up the pole,* financially. 我知道他在經濟上有一點困難。②slightly mad; eccentric. 輕度瘋狂;古怪的。

poles apart completely different. 完全不同; 天壤之別。The two brothers were *poles apart* in personality. 這兩兄弟的個性完全不同。It was hard for the members to make any decisions because their ideas were *poles apart.* 會員們很難達成任何決議, 因爲他們的意見相差太遠。

poles, under bare poles (*Naut.*) with all sails furled. 【航海】(船)不張帆航行。

police action a peacekeeping military action or campaign carried out against insurgent or aggressive forces in the interest of world peace. 未經正式宣戰, 對游擊隊或叛亂等破壞國際和平者之鎮壓行動。

police billies sticks carried by policeman. 警棍。

police court a court for settling minor charges brought by the police. It has the power to hold people charged with serious offenses for trial in higher courts. 違警罪法庭。

police dog ①a kind of large, strong dog that looks like a wolf; German shepherd. 狼犬。②any dog trained to work with policemen, guards, etc., as the Doberman pinscher. 警犬。

police justice 見 *police magistrate.*

police magistrate a justice who presides at a police court. 違警罪法庭推事。

police officer an officer in a police force; a policeman. 警官;警員。

police power the power of the state to protect the public welfare, safety, and order by controlling under law the actions of persons. 警察權。

police reporter a newspaper reporter who covers the police department. 採訪警方消息之記者。

police state a nation in which the police, especially a secret police, suppresses any act by an individual or group that conflicts with governmental policy or principle. 警察國家。

police station police headquarters for a particular district, from which policemen are dispatched and to which persons under arrest are brought. 警察分局;警察派出所。(亦作 *station house*)

policy racket numbers pool. 一種非法搖彩賭博。

policy shop (*U.S.*) a place where bets are made in policy gambling. 【美】經營搖彩賭博的店鋪。

Polish Corridor a strip of land near the mouth of the Vistula River: formerly separated Germany from East Prussia; given to Poland in the Treaty of Versailles 1919 to provide her with access to the Baltic. 波蘭走廊(1919–1945年間德國與東普魯士間之一狹長地區, 爲波蘭出 Baltic 海的領土)。

polish off (*Sl.*)【俚】① finish or dispose of quickly. 很快的用完;吃完;做完。They *polished off* a quart of vodka between them. 他們二人很快就喝完了一夸脫伏特加酒。The cake was *polished off* by the children. 蛋糕被孩子們吃光了。②subdue or get rid of someone. 打倒(某人);擺脫(某人)。The fighter *polished off* his opponent in the first round. 那拳擊手在第一回合就把對手打倒了。

polish the apple (*Sl.*) try to make someone like you; try to win favor by flattery. 【俚】向人討好;阿諛;奉承。Susan is the teacher's pet because she always *polishes the apple.* 蘇姍是老師所寵的學生, 因爲她總是向老師討好。

polish up ① become bright and clean with polishing; rub something with polish until it becomes bright. 變光亮;擦得光亮。The old pieces of brass have *polished up* beautifully. 老銅器變得很光

亮了。The silver will need to be *polished up* for the dinner party. 爲了宴會，這些銀器皿需要擦得光亮。② improve; refine. 改良；加工。She took lessons to *polish up* her French. 她上補習課程以便溫習她的法文。

political goodies political ideas which sound very good. 動聽的政治理論。With this array of *political goodies*, he has attracted both the political misfits and the ignorant poor. 他用這一套動聽的政治主張，吸引了政治方面格格不入的人以及沒知識的窮人。

political science the science of the development, principles, and conduct of government. 政治學。

political scientist a person skilled in political science. 政治學家。

politics, play politics 見 ***play*** 項下。

polka dot a dot or round spot repeated to form a pattern on cloth; a pattern or fabric with such dots. (衣料花樣的)圓點；(衣料的)圓點花樣；此種衣料。

poll parrot a parrot. (受人飼養的)鸚鵡。

poll tax a tax on every person, or on every person of a specified class, especially as a prerequisite to the right to vote in public elections in some states. 人頭稅。

poll watcher a representative of a political party or of an organization running a candidate who is assigned to the polls on Election Day to watch for violations of the laws that regulate voting, campaigning, etc. (投票所之)監票人；監察人(看是否有違法競選者)。

pollice verso (*Lat.*) with thumb turned downward or reversed (a sign used by the ancient Romans to indicate death for a gladiator who had been defeated). 【拉】大拇指向下(古羅馬人的一種手勢，表示主張將被擊敗的鬥技者處死)。

polling booth a booth in which voters cast their votes. 選舉場；投票所。

polling place a place at or in which votes in an election are cast. 投票處。

polo coat a double-breasted, often belted overcoat made of camel's hair or a similar fabric. 一種用駱駝毛做的雙排扣大衣。

polo shirt a short-sleeved, pull-over sport shirt, usually of cotton knit, with a round neckband or a turnover collar. 一種短袖，套頭，圓領的棉衫。

polo, water polo game played by swimmers with a large ball. 水球。

polyconic projection a system of map projection in which each parallel of latitude is represented as if projected on a cone touching the earth's surface along that parallel. 多圓錐投射。

polyethylene glycol (*Chem.*) any of a series of polymers having the general formula $HOCH_2-(CH_2OCH_2)_nCH_2OH$ or $H(OCH_2CH_2)_nOH$, having a molecular weight of from about 200 to 6,000, obtained by condensation of ethylene glycol or of ethylene oxide and water, used as an emulsifying agent and lubricant in ointments, creams, etc. 【化】複乙二醇。

polyvinyl acetate (*Chem.*) a colorless, odorless, nontoxic, transparent, thermoplastic, water-insoluble resin, $[-(H_2C{-}CHOOCCH_3)-]_n$, used as an adhesive in certain paints and as an intermediate in the synthesis of polyvinyl acetal and polyvinyl alcohol. 【化】多乙酸乙烯酯。

polyvinyl alcohol (*Chem.*) a colorless, water-soluble, thermoplastic resin, $(-CH_2CHOH-)_n$, derived by the hydrolysis of polyvinyl acetate: used chiefly as an adhesive and as a size in the manufacture of textiles, paper, and plastics. 【化】多乙烯醇。

pond fish any of various fishes found in ponds, especially any of numerous small American freshwater sunfishes. 池塘魚。

pond lily water lily. 睡蓮。

pond scum ① any free-floating, fresh-water alga that forms a green scum on stagnant water, as a spirogyra or related alga. 死水上面浮的綠藻。②the green film formed by these algae. 由此等綠藻所形成之一層。

pons Varolii a band of nerve fibers in the brain, just above the medulla oblongata, consisting of transverse fibers connecting the two lobes of the cerebellum, and longitudinal fibers connecting the medulla with the cerebrum. 腦橋。

Pontifical College the highest organization of priests in ancient Rome. 古羅馬之高僧團。

pontoon bridge a temporary bridge supported by low, flat-bottomed boats or other floating structures. 浮橋。

pontoon train (*Mil.*) a train of vehicles carrying pontoons and other bridge equipment. 【軍】裝運浮橋或其他橋梁設備之車隊。

pony edition an edition of a newspaper or magazine that is smaller than the main edition, often through omission of advertising, local news items, etc., designed especially for shipment by air to overseas subscribers. 報紙之航空版(略去廣告等以減少篇幅者)。

pony engine a small locomotive for shunting. 小火車頭。

pony express (*U.S.*) a system of carrying letters and very small packages in the western United States in 1860 and 1861 by relays of men mounted on fast ponies or horses. 【美】驛馬快遞的制度。

Pony League a baseball league similar to a Little League and having teams whose players are from 13 to 14 years of age. 以13, 14歲兒童爲球員的青少年棒球隊。

pool reactor an atomic reactor submerged in a tank of water that acts as a coolant and radiation shield; swimming pool reactor. 泳池式原子反應爐。

pool table a billiard table with six pockets, on which pool is played. 有六個落袋的撞球臺。

pool, dirty pool taking an unfair advantage of another; cheating, lack of sportsmanship. 以不正當手段佔別人的便宜；騙，不公道。 I call Allan's trying to take a client away from us *dirty pool*. 阿蘭企圖搶去我們的顧主，我認爲很不够意思。

poop around fool around. 玩玩；鬼混。He said he was just *pooping around* in politics, without any design of a power-grab. 他說他只是玩玩政治，並無意奪權。

poop out (*Sl.*) cease from or fail in something, as from fear, exhaustion, etc. 【俚】(因恐懼或疲倦)未能完成某事；筋疲力竭。When the time for action came, they all *pooped out* and went home instead. 當該行動的時候，他們都洩氣而回家了。

pooped out tired out. 疲倦。After long hours of work, we get ourselves *pooped out*. 長時期工作之後，我們疲倦了。

poor as a church mouse very poor; having barely enough to live upon. 窮無立錐；一貧如洗。They waste capital so monstrously that most of them are as *poor as church mice*. 他們濫用資本，以致他們大部分都一貧如洗。

poor as Job's turkey extremely poor; destitute. 很窮；極爲窮困。

poor box a box for receiving contributions of money for the relief of the poor, usually set at the entrance of a church. (教堂門前等處之)濟貧箱；

慈善籍。

poor farm (*U.S.*) a farm maintained at public expense by a government, especially a county government, as a place in which very poor people may live and work. 【美】(政府經營的)濟貧農場。Since he had no family to support him, he was obliged to spend his declining years at the county *poor farm.* 他沒有家人養活他，只好到郡立濟貧農場度其餘年。

poor law a law providing for the relief or support of the poor. 濟貧法(規定給予貧民之救濟與支助)。

poor white (*Derogatory*) a white person, especially of the southern U.S., having low social status and little or no money, property, or education.【蔑】美國南部之貧苦的白種人。

poor white trash (*Derogatory*) poor whites collectively.【蔑】美國南部之貧苦的白種人(集合稱)。

pop art a contemporary form of painting and sculpture which partly imitates and partly satirizes the style, content, and subject matter of popular advertisements, comic strips, and other products of commercial art and design. 通俗藝術(包括廣告畫, 連環圖畫等)。

pop artist a painter or sculptor who creates pop art. 通俗畫家或雕刻家。

pop fly a baseball batted high into the air but not very far from the plate. (棒球)內野高飛球。The batter hit a *pop fly* to the shortstop. 打擊手擊出游擊手方向的內野高飛球。

pop into appear or enter suddenly. 突來或突然出現。He *pops into* my office for a short visit once in a while. 他有時候突然到我辦公室作短暫的訪問。

pop off (*Sl.*)【俚】① depart, especially abruptly. 急速離去。I must *pop off* now. 我必須馬上離開。② die, especially suddenly. 死。③ state one's opinion without consideration or loudly as a complaint. 未加考慮即表示意見或大聲發怨言。He has a tendency to *pop off*, unwittingly offending many people. 他有信口批評的毛病, 無意中得罪不少人。He *popped off* about the injustice of the verdict. 他抱怨判決不公平。④ fall asleep. 睡着。I can *pop off* right off. 我能馬上睡着。

pop out (*Baseball*) be put out by hitting a pop fly caught on the fly by a player on the opposing team.【棒球】打出之高飛球(pop fly)被接住而被判出局。

pop the question (*Informal*) propose marriage.【俗】求婚。He has been trying for weeks to pluck up the courage to *pop the question* to her. 幾個星期來他都在試圖鼓起勇氣向她求婚。

pop up ① (or *bob up*) appear suddenly or unexpectedly; show up; come out. (亦作 *bob up*)突然出現;忽然發生。Just when the coach thought he had everything under control, a new problem *bobbed up.* 正當教練以爲一切都有把握了, 一個新的問題突然發生。After no one had heard from him for years, John *popped up* in town again. 約翰經過多年下落不明, 又在城中突然出現。② hit a pop fly in baseball. 擊出(棒球)高飛球。Jim *popped* the pitch *up.* 吉姆擊出高飛球。

Pope Joan a card game resembling stops. (除「去方塊8點之牌的)一種紙牌戲。」

pope's nose (*Sl.*) the projecting, terminal portion of a bird's body from which the tail feathers spring.【俚】雞、火雞、鴨等之臀部。

Popish Plot (*Eng. Hist.*) an imaginary conspiracy against the crown of Great Britain on the part of English Roman Catholics, fabricated 1678 by Titus Oates as a means of gaining power.【英史】1678年 Titus Oates 爲取得權力而捏造的天主教徒對英王之陰謀。

popping crease (*Cricket*) a line parallel to the wicket, marking the batsman's position.【板球】打手線。

Poppy Day the Saturday nearest to November 11, when artificial poppies are sold to help disabled veterans. 最接近十一月十一日之星期六(是日將人造罌粟花義賣以救濟殘廢之退伍軍人)。

popular vote (*U.S.*) the vote for a presidential candidate made by the qualified voters, as opposed to that made by the electoral college.【美】(選舉總統的)全體選民投票(參看 ***electoral vote***).

population explosion a rapid increase in population caused by a rise in the birth rate, usually accompanied by a decline in the death rate, because of advances in medicine, agricultural output, etc. 人口之急速膨脹;人口爆炸。

population pressure (*Ecol.*) the force exerted by a growing population upon its environment, resulting in dispersal or reduction of the population.【生態】人口壓力(即人口的增加對於環境的影響)。

population pyramid (*Sociol.*) a graph showing the distribution of a population by sex, age, etc.【社會】表示人口分布(如性別, 年齡等)的統計圖表。

porch climber (*Informal*) a thief who gains entrance to a house by climbing a porch or veranda.【俗】竊賊。

porcupine anteater (*Zool.*) echidna.【動物】針鼴;食蟻蝟。

porcupine fish sea porcupine. 魚虎;針魨。

pork barrel (*U.S. Sl.*) a Federal appropriation for a project that will benefit or appeal to a particular body of constituents, although it may not fulfill a need.【美俚】議員爲取悅選民而使政府撥出的地方建設經費。

port arms ①the command to bring or hold a rifle or other weapon in front of and diagonally across the body with the barrel up, while standing at attention. (口令)端槍(立正姿勢, 將槍口向上, 拿至胸前與身體呈斜角)。② the position in which a weapon is thus held. 上述端槍時之姿勢。

port authority a commission appointed to manage a port. 港務局。

port captain an official in charge of the harbor activities of a seaport. 港務局長。

port (or **superintendent**) **engineer** one who is responsible for the maintenance and repair of the machinery of the vessels of a shipping line and for the supervision of its engineering personnel. 船公司負責檢修該公司船隻及監管工程人員的總工程師。

port of call a port at which a vessel is scheduled to stop to discharge and receive cargo and passengers, take on supplies, etc. 船隻沿途停靠之港口。

port of entry a city with a custom house, through which persons or merchandise may enter legally into a country; port. 進口港(准許外貨入口之海關所在地)。

port, any port in a storm in an emergency any substitute must serve. 急不暇擇。The hotel that we stopped at left much to be desired, but we were so tired after driving all day that it was a matter of *any port in a storm.* 我們住的旅館很不理想, 但是我們整天開車疲倦之至, 也就急不暇擇了。

portal-to-portal pay payment, as to a miner or factory worker, that includes com-

pensation for time spent on the employer's premises in preparation, in travel from the entrance to the assigned work area and back, etc. 根據自進入工廠或礦場至離開爲止所經之全部時間而給付之工資。Because workers must change their clothes and pick up tools prior to the work shift, they are demanding *portal-to-portal pay.* 工人們在上班以前需要換衣服及拿工具, 他們正要求進廠至出廠工資。

Portland cement a kind of cement, made by burning limestone and clay in a kiln and then grinding this product to a very fine powder. It is used in making mortar and concrete. 波特蘭水泥(由石灰石與黏土燒成者)。

portmanteau word a word made by putting together parts of other words, as smog (=smoke +fog). 兩字的部分組合而成的一個字, 例如 smog (係 smoke 和 fog 兩字湊成)。

port-wine mark a deep-purple or dark-red birthmark composed of capillaries, usually on the face. 長在臉上的紫色或深紅色之與生俱來之標誌。

position buoy a buoy used to mark the position of an anchored or submerged object. 標示沉沒或停泊船隻位置之浮標。

position paper a formal statement defining the position of a person or group on a particular issue. 意見書(對某一問題所持意見之書面陳述)。

position, in position in the right place. 在適當位置的。

position, out of position not in the right place. 不在適當位置的。

positive column (*Phys.*) the luminous region between the Faraday dark space and the anode glow in a vacuum tube, occurring when the pressure is low. 【物理】陽極區。

positive definiteness (*Math.*) the property of a function that takes on only nonnegative values or that generates another function that takes on only nonnegative values. 【數學】(函數之)正定性; 恆定性; 恆正性。

positive electricity (*Elect.*) the electricity present in a body or substance which has a deficiency of electrons, as the electricity developed on glass when rubbed with silk. 【電】陽電; 正電。

positive organ a small pipe organ of the Middle Ages. 一種中世紀風琴。

possess oneself of become the owner of. 持有。

possessed of (formal) in possession of; having; owning. 具有; 擁有。He was *possessed of* great wealth. 他擁有巨大財富。He was *possessed of* great self-confidence. 他具有極大的信心。He is *possessed of* intelligence and ambition. 他有智謀而且有抱負。

possessive adjective (*Gram.*) an adjective that shows possession. It is formed from a personal pronoun: My, your, his, etc., are possessive *adjectives.* 【文法】所有格形容詞(如 *my, your, his* 等)。

possessive case (*Gram.*) the case that expresses possession, origin, or various other relationships; genitive case. It is regularly formed in singular nouns by the addition of 's, as in the *boy's book, James's money, Socrates's wife* (the s being sometimes omitted, as in *for conscience' sake, Socrates' wife, Moses' mandates,* either by a natural contraction of two sibilant sounds into one or in order to avoid an unpleasant sequence of sibilants), and in plural nouns ending in s by the addition of the apostrophe alone, as in the boys' books, and in other plural nouns by the addition of 's, as in men's wear. 【文法】所有格。

possessive pronoun (*Gram.*) a pronoun that shows possession. There are two kinds, the substantive form (mine, yours, etc.), and the attributive form (my, your, etc.). The latter is also called a possessive adjective. 【文法】所有格代名詞。

possum, play possum 見 ***play*** 項下。

post bellum (*Lat.*) after the war. 【拉】戰後。

post card a small, commercially printed card, usually having a picture on one side, to which a postage stamp must be attached for mailing. 風景明信片。

post chaise a four-wheeled coach for rapid transportation of passengers and mail, used in the 18th and early 19th centuries. (昔之)驛車; 驛遞馬車。

Post Exchange a general store at a military post that sells cigarettes, candy, etc., to soldiers. (兵站)軍中販賣部; 福利社 (略作 ***PX***). (亦作 ***post exchange***)

post hoc (*Lat.*) after this; afterward. 【拉】此後。

post horse a horse kept, as at a station on a post road, for the use of persons riding post or for hire by travelers. 驛馬。

post house (formerly) a house where relays of post horses were kept for the convenience of travelers. (昔)驛舍; 驛館。

post meridiem (*Lat.*) after noon. 【拉】下午。(略作 ***P. M., p.m.***)

post obitum (*Lat.*) after death. 【拉】死後。

post office ① a place where mail is handled and postage stamps are sold. 郵局。②(often cap.) the government department that takes charge of mail. (常P-O-)(政府之)郵務部。

Post Office Department (*U.S.*) the department of the federal government having responsibility for postal services. 【美】(美國之)郵政部。

post partum (Obstet.) of or noting the period of time following childbirth; after delivery. (產科)產後。

post road a road with stations for furnishing horses for postriders, mail coaches, or travelers; a road or route over which mail is carried. 郵路; 驛路。

post time (Horse Racing) the time at which the entries in a race are required to be at the starting post. (賽馬) 參加者在起跑點各就各位準備起跑的時間。

post, be left at the post be hopelessly beaten by the competitors. 慘被擊敗。In everything but natural gifts, he had so much start that I *was left at the post.* 除了天賦以外, 他處處比我強, 我是瞠乎其後了。If Jack doesn't hurry up and ask Helen to marry him, he may find himself *left at the post,* because she has several other admirers. 如果傑克不趕快請海倫嫁給他, 他恐怕要被人捷足先登, 因爲她有好幾個追求的人。

post, take post ①(formerly in the British Navy) be commissioned as captain of a ship of not less than 20 guns. (昔英海軍)被任命爲有二十門大砲以上之軍艦艦長職。②(*Mil.*) occupy a position. 【軍】占領陣地。

postage currency a fractional paper currency issued by the United States in 1862-63, during the Civil War, resembling the postage stamps that had previously been used instead of coins. 郵幣(美國南北戰爭時發行)。

postage meter a machine that stamps postage on a letter or package and postmarks it. (直接印郵費及日戳於信封或包裹上之)印郵資機。

postage stamp an official stamp on an envelope, postal card, etc., in the form of a design

or printed adhesive label, used as evidence of prepayment of a designated postage or as an indication of postage due. 郵票。

postal card a card sold by the post office with a stamp already printed on it, usually mailable at a rate lower than that for letters in envelopes. 明信片。

postal note a type of money order formerly issued by U.S. post offices for amounts up to $10. It was abolished in 1951. 昔美國郵局所發行十元以下之小額滙票(現已廢止)。

postal order postal money order. 郵政滙票。

postal savings bank a savings bank operated by the U.S. Post Office Department and limited to small accounts. (美國)郵政儲蓄銀行。

postal storage car *a railroad car for transporting unsorted mail.* (鐵路)郵車。

poste restante ①a direction written on mail which is to remain at the post office till called for. 書寫於郵件上之"存局待取"之字樣。② a post-office department in charge of such mail. 郵局主管此種郵件之部門。

postmaster general the executive head of the postal system of a country.(一國之)郵政總局局長。

post-office box (in a post office) a numbered compartment into which mail is put to be called for. The box has a locked door opening to the outside, the person entitled to collect mail being furnished with the appropriate key or lock combination. 郵政信箱。(略作 ***POB, P.O.B.***)

pot calls the kettle black (*Informal*) The person who is criticizing someone else is as guilty as the person he accuses; the charge is as true of the person who makes it as of the one he makes it against. 〖俗〗批評他人者也有同樣的毛病;黑鍋笑茶壺黑;五十步笑百步。Bill said John was cheating at the game but John replied that the ***pot*** was ***calling the kettle black.*** 畢爾說約翰在遊戲時不誠實,約翰則說彼此彼此,誰也不用說誰了。

pot companion a drinking companion or boon companion. 酒友。

pot lead *graphite applied to the bottom of a vessel to reduce friction.* 石墨。

pot liquor the liquid in which meat, vegetables, etc., have been cooked, used as broth, for gravy, etc. 鹹肉蔬菜湯。

pot luck; potluck whatever one can get, or whatever chance brings one's way; originally, whatever luck brings out of the pot. (原指)鍋中所有的任何食物;碰運氣所能得到的任何事物。If you don't book your accomodation in advance, you may find that all the best places are full, and you'll have to take ***pot luck.*** 你如不預先訂座,可能頂好的位置都已被佔,你只好憑運氣找位子了。I told him that we had nothing special prepared, but that if he would like to take ***potluck*** we would be glad to have him dine with us. 我告訴他我們沒有特備的菜,他如願來吃便飯,我們歡迎他來共餐。

pot metal ①an alloy of copper and lead, formerly used for making plumbing fixtures, bearings, etc. 銅、鉛合金。②cast iron of a quality suitable for making pots. 鍋鐵。③ (Glassmaking) glass colored by being mixed with stained glass during fusion. 鎔解中著色的彩色玻璃。

pot roast a dish of meat, usually of round or chuck steak or brisket of beef, stewed in one piece in a covered pot and served in its own gravy. 燜燒整塊的牛肉。

pot shot ① a shot fired at game merely for food, with little regard to skill or the rules of sport. 僅為獲取食物而不顧狩獵法的對獵物之射擊。② a shot at an animal or person within easy range, as *from* ambush. 對人或動物於易命中之近距離的射擊;近距離狙擊或攻擊。He took a ***pot shot*** at the motionless bird, but missed. 他對那靜止的鳥兒遍近放了一槍,但是沒有命中。③ a casual or aimless shot. 亂射。④ a random or incidental criticism. 隨意批評。That newspaper *columnist likes to take **pot shots*** at political and social celebrities. 報紙專欄作家喜歡對政治的及社會的顯要隨意批評。

pot still a still for making whiskey in which a flame is applied directly to the pot containing the mash. (做酒用的)罐式蒸餾器。

pot, A little pot is soon hot. A little person is soon roused in anger. 氣量小的人易發怒。

pot, A watched pot never boils. Over care and anxiety do not help things on. 守着的茶壺水不開;心急於事無補。

pot, go to pot (*Sl.*) be ruined or destroyed. 〖俚〗變壞;毀滅。After losing his job he took to drinking and ***went to pot.*** 他失業後開始酗酒而走上毀滅之途。

pot, keep the pot boiling ① make a living. 餬口;謀生。He doesn't earn much money—*just enough to **keep the pot boiling.*** 他賺錢不多——僅够餬口。② keep things going in a lively way. 使事情保有生氣;使業務不致衰落。

pot, put a quart into a pint pot try to do what is impossible; imagine that a person of weak capacity is able to do what is beyond. 做不能做之事;知其不可而為之。

potash alum (*Chem.*) alum; a mineral salt used in medicine, dyeing, etc. 〖化〗鉀礬。

potash bulbs a combination of glass bulbs for holding a solution of caustic potash, used in chemical analysis of organic substances. 苛性鉀球管。

potash feldspar (*Min.*) orthoclase. 〖礦〗正長石。

potassium acetate (*Chem.*) a white, crystalline, deliquescent, water-soluble powder, CH_3COOK, used chiefly as a reagent in analytical chemistry. 〖化〗乙酸鉀;醋酸鉀。

potassium antimonate (*Chem.*) a white, crystalline, slightly water-soluble powder, $KSb(OH)_6$, used chiefly as a pigment in paints. 〖化〗銻酸鉀。

potassium bicarbonate (*Chem.*) a white, crystalline, slightly alkaline, salty-tasting, water-soluble powder, $KHCO_3$, produced by the passage of carbon dioxide through an aqueous potassium carbonate solution: used in cookery as a leavening agent and in medicine as an antacid. 〖化〗重炭酸鉀。(亦作 ***potassium acid carbonate***)

potassium bisulfate (*Chem.*) a colorless, crystalline, water-soluble solid, $KHSO_4$, used chiefly in the conversion of tartrates to bitartrates. 〖化〗酸性硫酸鉀;硫酸氫鉀。(亦作 ***potassium acid sulfate***)

potassium bromate (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble powder, $KBrO_3$, used chiefly as an oxidizing agent and as an analytical reagent. 〖化〗溴酸鉀。

potassium bromide (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble powder, KBr, having a bitter saline taste: used chiefly in the manufacture of photographic papers and plates, in engraving, and in medicine as a *sedative.* 〖化〗溴化鉀(KBr, 供作照相材料、鎮靜劑等)。

potassium carbonate (*Chem.*) a white,

granular, water-soluble powder, K_2CO_3, used chiefly in the manufacture of soap, glass, and potassium salts. 【化】炭酸鉀。

potassium chlorate (*Chem.*) a white or colorless, crystalline, water-soluble, poisonous solid, $KClO_3$, used chiefly as an oxidizing agent in the manufacture of explosives, fireworks, matches, bleaches, and disinfectants. 【化】氯酸鉀。

potassium chloride (*Chem.*) a white or colorless, crystalline, water-soluble solid, KCl, used chiefly in the manufacture of fertilizers and mineral water, and as a source of other potassium compounds. 【化】氯化鉀。

potassium citrate (*Chem.*) a white, crystalline substance used in medicine as a diuretic, expectorant, and antacid. In certain heart operations, potassium citrate is introduced into the coronary blood vessels to arrest heart beat. Formula: $K_3C_6H_5O_7.H_2O$ 【化】檸檬酸鉀。

potassium cobaltinitrite (*Chem.*) a yellow, crystalline, slightly water-soluble powder, $K_3Co(NO_2)_6$, used as a pigment in oil and water-color paints, and for coloring surfaces of glass, porcelain, etc. 【化】鈷亞硝酸鉀。(亦作 ***cobalt potassium nitrite, cobalt yellow***)

potassium cyanide (*Chem.*) a white, granular, water-soluble, poisonous powder, KCN, having a faint almondlike odor, used chiefly in metallurgy and photography. 【化】氰化鉀(KCN).

potassium dichromate (*Chem.*) an orange-red, crystalline, water-soluble, poisonous powder, $K_2Cr_2O_7$, used chiefly in dyeing, photography, and as a laboratory reagent. 【化】重鉻酸鉀。(亦作***potassium bichromate***)

potassium ferricyanide (*Chem.*) a bright-red, crystalline, water-soluble, poisonous solid, $K_3Fe(CN)_6$, used chiefly in the manufacture of pigments, as Prussian blue, and of paper, especially blueprint paper. 【化】鐵氰化鉀。(亦作 ***red prussiate of potash***)

potassium ferrocyanide (*Chem.*) a lemon-yellow, crystalline, water-soluble solid, $K_4Fe(CN)_6 \cdot 3H_2O$, used chiefly in casehardening alloys having an iron base and in dyeing wool and silk. 【化】亞鐵氰化鉀。(亦作 ***yellow prussiate of potash***)

potassium fluoride (*Chem.*) a white, crystalline, hygroscopic, toxic powder, KF, used chiefly as an insecticide, a disinfectant, and in etching glass. 【化】氟化鉀。

potassium hydroxide (*Chem.*) a white, deliquescent, water-soluble solid, KOH, usually in the form of lumps, sticks, or pellets, which upon solution in water generates heat: used chiefly in the manufacture of soap, as a laboratory reagent, and in medicine as a caustic. 【化】氫氧化鉀; 苛性鉀。(亦作 ***caustic potash, potassium hydrate***)

potassium iodide (*Chem.*) a white, crystalline, water-soluble powder, KI, having a bitter saline taste: used chiefly in the manufacture of photographic emulsions, as a laboratory reagent, in the preparation of Gram's solution for biological staining, and in medicine as an expectorant and in thyroid conditions. 【化】碘化鉀。

potassium nitrate (*Chem.*) a crystalline compound, KNO_3, produced by nitrification in soil, and used in gunpowders, fertilizers, and preservatives; saltpeter; niter. 【化】硝酸鉀; 鉀硝; 火硝。

potassium oxalate (*Chem.*) a colorless, crystalline, water-soluble, poisonous solid, $K_2C_2O_4 \cdot H_2O$, used chiefly as a bleaching agent and in medicine. 【化】草酸鉀。

potassium permanganate (*Chem.*) a very dark purple, crystalline, water-soluble solid, $KMnO_4$, used chiefly as an oxidizing agent, disinfectant, laboratory reagent, and in medicine as an astringent and antiseptic. 【化】高錳酸鉀;灰錳氧。

potassium sulfate (*Chem.*) a crystalline, water-soluble solid, K_2SO_4, used chiefly in the manufacture of fertilizers, alums, and mineral water, and as a reagent in analytical chemistry. 【化】硫酸鉀。

potassium thiocyanate (*Chem.*) a colorless, crystalline, hygroscopic, water-soluble solid, KSCN, used chiefly in the manufacture of chemicals, dyes, and drugs. 【化】硫氰化鉀。(亦作 ***potassium rhodanide***)

potassium xanthate (*Chem.*) a colorless or light-yellow, water-soluble powder, $KS_2COC_2H_5$, used chiefly as a fungicide in soil treatment. 【化】黃酸鉀。

potato beetle (or **bug**) beetle that destroys the leaves of potato plants. 薯蟲。

potato chip a thin slice of potato fried until crisp, usually salted and eaten cold. 油炸馬鈴薯片。

potato crisp 見 ***potato chip.***

potato, hot potato a question that causes strong argument and is difficult to settle. 引起爭辯而極難處理的問題。Many school boards found segregation a *hot potato* in the early '60s. 在六〇年代, 許多學校的董事會感覺黑色隔離是件極爲棘手的事。

potato, sweet potato tropical plant with long tuberous roots used for food. 紅薯; 甜番薯。

potential difference (*Elect.*) the difference between the potentials of two points in an electric field, equal to the amount of work done in moving a relatively small charge from one point to the other. 【電】位差;勢差。

potential energy (*Phys.*) the energy of a body or a system with respect to the position of the body or the arrangement of the particles of the system. 【物理】位能;勢能。

potential gradient (*Elect.*) the rate of change of potential with respect to distance in the direction of greatest change. 【電】勢陡度;位陡度。

potentiometric titration (*Chem.*) titration in which the end point is determined by measuring the voltage of an electric current of given amperage passed through the solution. 【化】電位滴定法。

potluck, take potluck ① be a guest and eat whatever food is ready or on hand. 接受便餐招待。② accept whatever is available. 接受現有的東西。

pots-and-pans routine household life. 日常家庭生活。His wife feels spiritually fettered by the *pots-and-pans* pattern of married life. 他的妻覺得在精神方面受到婚姻生活之家常瑣事的束縛。

pottage, a mess of pottage some immediate material advantage, for the sake of which higher considerations are lost sight of. (見創世紀 25:29-33)(不顧將來吃大虧的)暫時小利。

potter's field a piece of ground reserved as a burial place for strangers and the friendless poor. Matt. 27:7. 埋葬貧民或無名屍首的公共墓地。

potter's wheel a device with a rotating horizontal disk upon which clay is molded by a potter. 製陶器用之轉盤。

potting shed a shed used by a gardener to plant or transplant flowers into pots, or to store equipment, etc. 園丁作盆栽移植或貯藏工具之小屋。

Pott's disease (*Path.*) caries of the bodies of the vertebrae, often resulting in marked curvature of the spine, and usually associated with a tuberculosis infection. [named after Percival Pott (1714-88), British surgeon, who described it] 【病理】卜德氏病；脊椎結核病。

pou sto (*Gr.*) 【希臘】① a place to stand on. 立足地。②a basis of operation. 根據地；基地。

pound cake a cake, usually made with a pound of sugar and a pound of butter for each pound of flour, and plenty of eggs. 磅餅(用麪粉、糖、牛油各一磅配製者)。

pound net fish nets arranged to form an enclosed space with a narrow opening. 一種魚網。

pound sterling a unit of money of Great Britain. (英幣)鎊。

pound the pavement (*Informal*) walk up and down the streets; tramp about. 【俗】在街上來來去去。John *pounded the pavement* looking for a job. 約翰在街上到處跑找職業。Mary and Bill *pounded the pavement* to find an apartment. 瑪利和畢爾在街上到處跑找出租公寓。

pour cold water on discourage (a person, his zeal or enthusiasm). 向…澆冷水；使沮喪。

pour it on (*U.S. Informal*) 【美俗】① do or express something with great vigor and enthusiasm, especially in advancing one's interest, using persuasion, etc. 努力說服；用力做或表示。The salesman *poured it on* so well that the customers believed they really wanted to buy. 推銷員花言巧語使顧客們相信他們眞的想要買他的東西。② keep increasing one's score or advantage in a game, even when victory is no longer at issue. 勝利雖已在握，但仍繼續爭取分數。Our team was leading 60-0, but the crowd kept yelling, *"Pour it on!"* 我隊以60比0領先，但觀衆仍大呼"加油！"

pour oil on (the) troubled waters quiet a quarrel; say something to lessen anger and bring peace. 調解爭端；勸解。The groups were nearing a bitter quarrel until the leader *poured oil on the troubled waters.* 雙方幾乎大吵起來，幸虧領袖及時勸解。

pour out ① tell everything about; talk all about. 傾訴。Mary *poured out* her troubles to her pal. 瑪利向她的密友傾訴她的煩惱。② come out in great quantity; stream out. 大量湧出。The people *poured out* of the building when they heard the fire alarm. 人們聽到火警警鈴卽自大厦內湧出。

pours, It never rains but it pours. events of a kind, especially misfortunes, come all together or not at all. 禍不單行。First Bill lost his job, then his wife had to go to the hospital; *it never rains but it pours.* 畢爾先是失業，隨後他的妻要進醫院；眞是禍不單行。

pouts, in the pouts in a pouting mood; sulky. 不悅；不歡。She was *in the pouts.* 她不愉快。

powder blue a pale blue diluted with gray. 淺灰藍色。

powder boy 見 *powder monkey.*

powder burn a skin burn caused by exploding gunpowder. 火藥灼傷。

powder chest a small wooden box containing a charge of powder, old nails, scrap iron, etc., formerly secured over the side of a ship and exploded on the attempt of an enemy to board. (古代置於船邊準備於敵人企圖登船時爆破之)火藥箱。

powder flask a flask or case of horn, metal, or leather for carrying gunpowder. 火藥筒；火藥囊。

powder horn a powder flask made of an animal's horn. 角製火藥筒。

powder keg ① a small barrel for storing gunpowder. 火藥桶。② something that threatens to explode suddenly or without warning. 一觸卽發的危險情況。That made the Middle East the *powder keg.* 此事造成中東一觸卽發的危險情勢。

powder magazine a place where gunpowder is stored. 火藥庫。

powder mill a mill for making gunpowder. 火藥工廠。

powder monkey ①(formerly) a boy employed on warships to carry gun powder from the magazine to the guns. (昔軍艦上)搬火藥的少年。② a man in charge of explosives in any operation requiring their use. 炸藥管理人。

powder puff a soft puff or pad for applying powder to the skin. 粉撲。

powder room a small dressing room or lavatory, especially one having a dressing table where women guests may apply make-up, etc. 化妝室；女用盥洗室。

powder, keep your powder dry be prepared for action in any emergency. 準備萬一。*It won't do any harm to watch out and keep your powder dry.* 隨時注意，準備萬一，總是沒有害處的。

powder, not worth powder and shot not worth the trouble or cost of getting, of fighting about. 不值得費力。

powder, smell powder have experience of war. 歷經戰火。

powder, take a powder (*Sl.*) leave in a hurry; depart without taking leave, as to avoid something unpleasant. 【俚】(爲避不愉快事)匆匆離開；不辭而別。He *took a powder* and left his mother to worry about his gambling debts. 他匆匆出走，而讓他的母親爲他的賭債發愁。

powdered milk dried milk. 奶粉。

powdered sugar a sugar produced by grinding granulated sugar. 粉糖。

power amplifier (*Elect.*) an amplifier for increasing the power of a signal. 【電】功率放大器；擴音機。

power base a source of authority or influence, especially in politics, founded on support by an organized body of voters, ethnic minority, economic class, etc. 政治上之勢力基礎(如團體，少數民族或經濟階級等)。His election as governor gives him *a power base* for seeking the presidency. 他之當選爲州長使他在問鼎總統寶座的努力中獲得一個政治基礎。

power brake an automotive brake set by pressure from some power source, as a compressed-air reservoir, in proportion to a smaller amount of pressure on the brake pedal. 機力煞車；機動軔。

power cable (*Elect.*) a heavy, insulated wire or group of wires for carrying electricity to an electric motor, piece of electronic equipment, etc. 【電】電纜。

power dive (*Aeron.*) a dive, especially a steep dive, by an aircraft in which the engine or engines are delivering thrust at or near full power. 【航空】(飛機)全力俯衝。

power drill a drill worked by a motor, not by hand. 動力鑽孔機。

power line (*Elect.*) a power cable or other wire for carrying electricity. 【電】電線。

power loading (*Aeron.*) the gross weight of a propeller-driven aircraft divided by the horsepower of its engines. 【航空】動力負荷螺旋槳飛機之毛重除以引擎馬力數所得之商。

power loom a loom worked by steam, electricity, water power, etc. 動力織布機。

power of appointment (*Law*) authority given to one person over the property of another.

【法律】(決定財產歸屬的)指名權。
power of attorney (*Law*) a written statement giving one person legal power to act for another. 【法律】委任書。
power plant ①a building with machinery for generating power. 發電廠。② a motor; engine. 發動機;引擎。the *power plant* of an automobile. 汽車引擎。
power play ①(*Sport.*) a play in which members of the offensive team converge at a given point to exert mass force or pressure on the defense. 【運動】(球賽等)集中攻勢(以使帶球人可得分)。② any action, move, or play in which strong force or pressure is used to attain a goal. (政治、外交、軍事等)集中壓力。
power politics (in international affairs) diplomacy which uses the threat of superior military power. 強權外交。
power press a printing press worked by a motor or engine, not by hand. 動力印刷機。
power rail the rail that carries the current for an electric railroad. (電化火車的)帶電鋼軌。
power reactor any of several types of nuclear reactors used to produce power for generating heat or electricity, operating a ship or plane, etc. 原子能發電機。
power saw a saw driven by a motor. 動力鋸。
power series (*Math.*) an infinite series in which the terms are coefficients times successive powers of a given variable, or times products of powers of two or more variables. 【數學】冪級數。
power shovel a machine for digging, operated by steam power or, more usually, by a diesel or gasoline engine. 動力鏟。
power station (*Elect.*) a generating station. 【電】發電廠。
power structure ① the system of authority or influence in government, politics, education, etc. (政治、政府、教育等)權力機構。The state elections threatened to upset the existing *power structure*. 州選舉似有推翻現有權力機構之威脅。② the people who participate in such a system. 構成權力機構的人們。He hoped to become a part of the *power structure*. 他希望能變成權力機構中的一分子。
power supply a device that provides power to electric machines, generators, etc. 電力供應。
power, a power of a large number or amount of. 許多的,大量的。*a power of* big-wigs. 許多大人物。*a power of* help. 很多幫助。
power, in power (of a political party, etc.) in office. (政黨等)在朝的;當權。
power, in the power of under the control of; at another's mercy. 在…的控制下;聽其處置。
power, more power to your elbow May you have success in what you undertake. 祝你成功。
powers, the powers that be those in supreme command; the authorities. 最高當局。The decision is in the hands of *the powers that be*. 決定權在當局者手裏。We have done all we can; the rest is up to *the powers that be*. 我們已盡了全力;其餘的要由當局來處理了。
pox, A pox on (or **of**) **you!** used interjectionally to express distaste, rejection, aversion, etc. 畜生!該死的東西!
PP factor (*Chem.*) pellagra-preventive factor; nicotinic acid. 【化】菸鹼酸。
practical joke a trick played on a person to have a laugh at him. 惡作劇。
practical joker a person who plays practical jokes. 惡作劇者。
practical nurse a woman whose occupation is to care for the sick, but who lacks the hospital training or diploma of a registered nurse. 有實際經驗而未經正式訓練亦無執照的護士。
practice teacher student teacher. 實習教師。
practice, in practice ①practically. 實際上;事實上。It seems a good plan, but will it be any good *in practice?* 這似乎是個好計畫,但在實際上能否奏效? ② having given enough time recently to practice. (因練習而)純熟。
practice, make a practice of do (something) habitually. 養成…之習慣。Some boys *make a practice of* cheating at examinations. 有些學生慣於考試中作弊。If you want to speak English well, *make a practice of* listening to English whenever you have the chance. 假如你想把英語說得好,要養成每有機會便聽英語的習慣。
practice, out of practice not having given enough time recently to practice. (因練習不足而)生疏。She was *out of practice* at singing. 她對唱歌是荒疏了。
Praetorian Guard (*Rom. Hist.*) the bodyguard of a military commander, especially the imperial guard stationed in Rome. 【羅馬史】羅馬皇帝之衞隊。
pragmatic sanction any of various imperial decrees issued as fundamental law by former European emperors or monarchs. 國事詔令(具有基本法效力)。
prairie chicken a variety of grouse that lives on the prairies of North America, noted for its elaborate courtship. 松雞。
prairie dog any of several gregarious, burrowing rodents of the genus Cynomys, of North American prairies, having a barklike cry. 草原鼠。
prairie schooner a large covered wagon used by emigrants in crossing the plains of North America before the railroads were built. 長形布篷馬車;草原車。
Prairie State a nickname of Illinois. 美國Illinois 州之別稱。
prairie wolf the coyote. 郊狼;山犬。
praise, damn with faint praise praise with so little enthusiasm as to condemn. 頌揚而不熱心,以致實際上等於貶抑。When Frank told his boss that Helen was adequate as a typist, he *damned* her *with faint praise*. 佛蘭克對老闆說海倫作打字員是能勝任的,這實在是貶抑她。
praise, sing someone's praise praise with enthusiasm. 大力讚揚。He is always *singing his wife's praises*. 他老是公開誇他的太太。
praise, sing the praise of 見 ***praise, sing someone's praise***.
pray in aid make petition for, or call in, the aid or assistance of someone. 懇求協助。
prayer beads a rosary. 一串念珠。
prayer book a book containing formal prayers to be used in public or private religious devotions. 祈禱書。
prayer meeting a meeting for prayer and worship. 祈禱會。
prayer mill 見 ***prayer wheel***.
prayer rug a rug to kneel on during prayer, used especially by Moslems. 回教徒禱告跪拜時所用小地毯。
prayer wheel a cylinder inscribed with or containing prayers, used by the Buddhists of Tibet. When it is rotated each turn counts as an uttered prayer. 地藏車;祈禱輪(祈禱時所用者,轉一周相當於一次祈禱)。
praying mantis a mantis. 螳螂。
preach at give moral advice in an aloof and superior way. 正顏厲色的教訓。Don't *preach at* me; I'm here to get some help. 別教訓我;我來此是為

求助。

preach down ①condemn by preaching; speak against. 用宣講斥責。to *preach down* war and violence. 用宣講斥責戰爭與暴力。②suppress or silence by preaching. 用宣講壓制。to *preach down* criticism. 藉宣講制止批評。

preach up commend by preaching; speak in favor of. 公開推介;頌揚。to *preach up* forgiveness. 頌揚寬恕之道。

prebasic molt (*Ornith.*) the molt by which most birds replace all of their feathers, usually occurring annually after the breeding season. 【鳥類學】鳥在交配季節之前每年一度的換羽毛。

pre-campaign snake oil flattery and promises in order to win votes. 爲爭取選票而作之甘言諾語。What he said was just a little *pre-campaign snake oil.* 他所說的話只是一些爭取選票的甘言諾語。

precision bombing the dropping of bombs from an aircraft on a specific building, group of buildings, or other narrowly defined target, usually with the aid of a special bombsight or from a relatively low altitude. 利用投彈瞄準器對極小的目標所做之精確轟炸。

preclude from prevent from doing something. 使不能作某事。The sudden change of events *precluded* him *from* a share in the government. 事態的急劇變化使得他不能參加政府。

predicate adjective (*Gram.*) an adjective used in the predicate, especially with a copulative verb and attributive to the subject, as in He is dead, or attributive to the direct object, as in It made him sick. 【文法】述詞形容詞。

pree the mouth of kiss. 與…接吻。

prefer one's room to his company dislike one's society. 不願與某人爲伍。

preference share (or **stock**) (*Brit.*) a share which has priority over other classes of shares as to payment of dividends and distribution of assets. 【英】優先股。

preferential shop a shop giving preference to union members in hiring, promotion, etc. 工會會員關於錄用、升遷得享特惠待遇之商店。

preferential voting a system of voting in which the voter indicates the order of his choice of candidates for an office, so that if no candidate has a majority of first choices, the election may be determined by totaling the first-choice, second-choice, etc., votes cast for each contestant (usually on the basis of so many points per vote, decreasing from first to second choice, and so on, the winner being the one whose point score is highest). 選擇投票法(投票結果表示選舉人對候選人支持之程度,獲選人依票數列名次)。

preferred position especially desirable advertising space for which, if it is specifically requested by the advertiser, a publication charges a premium rate. 刊物上之顯著廣告地位而以優惠條件收費者。

preferred stock stock which has a superior claim to that of common stock with respect to dividends and often to assets in the event of liquidation. 優先股。

prejudice, in prejudice of to the injury of. 有害於。

prejudice, without prejudice (*Law*) without dismissing, damaging, or otherwise affecting a legal interest or demand. 【法律】對法定利益或要求無影響或無損。

premature beat (or **contraction**) extrasystole. (心臟之)額外收縮;期外收縮。

premium loan (*Insur.*) a loan made by a life-insurance company in order that a policyholder may pay his due premium, the cash value on the policy serving as security. 【保險】人壽保險公司借給投保人付保險金的貸款。

premium pay wages at more than the basic rate for overtime work or for work on holidays or weekends. 加班工資;假日工資。

premium, at a premium ① at more than the usual value or price. 估價甚高的。With the expansion of the city, the land in the urban area is very much *at a premium.* 都市擴張,市區土地價格大爲增長。② very valuable; much wanted. 非常寶貴的;爲人所冀求的。There was a scarcity of teachers around here, and that's what put him *at a premium.* 此地教師缺乏,所以他的行情大漲。

prep school 見 *preparatory school.*

preparatory school ① (*U.S.*) a private school, usually from grades 9 through 12, that prepares boys or girls for college. 【美】準備升大學的私立預備學校。② (*Brit.*) a private school that prepares boys of 6 to 14 for the public schools. 【英】準備升入公學的私立學校。

preparatory to in readiness for; before. 先於;作爲…之準備。I am packing it up *preparatory to* my journey. 我在打行李準備出外旅行。

prepared, be prepared to be able and willing to. 準備好(做某事)。We *are prepared to* supply the goods you ask for. 我們準備供應你們所需求的貨物。

prepositional phrase (*Gram.*) a phrase consisting of a preposition, its object, which may be an adjective or a noun, and any modifiers of the object, as in the gray desk I use. 【文法】介系詞片語。

prerogative court (*Law*) a former ecclesiastical court in England and Ireland for the trial of certain testamentary cases. 【法律】遺囑事件裁判所。

presence chamber the room in which a king or some very important person receives guests; a reception room in a palace or great house. 君王或大員的接待室。

presence of mind the ability to think calmly and quickly when taken by surprise. 鎮定。They lost their *presence of mind.* 他們亂了方寸。

presence room 見 *presence chamber.*

presence, in the presence of in the sight or company of. 在…面前。*in the presence of* danger. 危險臨頭。He was questioned *in the presence of* a large number of people. 他當許多人面前受質問。He signed his name *in the presence of* two witnesses. 他當着兩位證人簽名。

presence, saving your presence with an apology for doing or saying this in your presence. 當面冒瀆,敬請恕罪。

present arms ① a position of salute in the manual of arms in which the rifle is held in both hands vertically in front of the body, with the muzzle upward and the trigger side forward. 舉槍致敬。The presidential bodyguard perform a snappy *present arms.* 總統府衛隊迅速的舉槍致敬。② (for troops in formation not under arms) the hand salute. (徒手隊伍)舉手敬禮;行徒手禮。

present oneself appear. 報到。He has been asked to *present himself* before the draft board at once. 他已被通知立即向兵役處報到。

present participle the participle used in forming the English progressive tense or aspect (is running, was running, etc.) and as an adjec-

tive (the running horse). 現在分詞。

present perfect (in English) the tense form consisting of the present tense of have with a past participle and noting that the action of the verb was completed prior to the present, as I have finished. 現在完成式的。

present tense the verbal tense commonly used when referring to present time, either without reference to the duration of the action (as "He runs," sometimes called simple present) or as being in progress, recurring, or habitual (as "He is running," called present progressive). 現在式。

present wit ready wit. 機智。

present with furnish with (something as a gift). 贈以…作爲禮物。Our class *presented* the school *with* a clock. 我們班上同學送給學校一個鐘作爲禮物。

present, at present at the present time or moment; now. 此刻;目前。There are no job openings here *at present*. 此地此刻沒有空缺。

present, for the present for now; temporarily. 目前;現在;暫時。That is enough *for the present*. 目前那已够了。*For the present*, we must be content with matters as they stand. 目前我們必須安於現狀。

presentation copy a book given as a present, especially by the author. 贈閱本。

presentative realism (*Philos.*) presentationism. 【哲】直覺說。

presents, by these presents (*Law*) by the present writings, or this document, used in a deed of conveyance, a lease, etc., to denote the document itself. 【法律】據此言;根據此文件。

presiding elder a former title of a district superintendent in the Methodist Church, a clergyman who supervises a number of churches and makes recommendations to the bishop. 美以美教會的主管長老。

press agent a person employed to promote the interests of an individual, organization, etc., by obtaining favorable publicity through advertisements, mentions in columns, and other publicity in the press. (公司等的)司廣告與宣傳業務者。

press association an organization formed for the purpose of gathering news for transmittal to its members. 新聞通訊社。

press bed a bed enclosed within a closet, cupboard, etc. 裝在壁櫥中的床。

press box the place or room high in a sports stadium that is for newspaper men and radio and television announcers. (球場看台上的)新聞記者席。In baseball the official scorer sits in the *press box*. 棒球比賽的大會記分員坐在記者席上。

press bureau an organization or a department that acts as a press agent. 公共關係局;公共關係室。

press clipping a piece, usually a paragraph, article, or notice, cut out from a newspaper. 報紙、雜誌等之剪存;剪報。

press conference a meeting with news reporters. 記者招待會。The reporters questioned the President about foreign affairs at the *press conference*. 新聞記者們在總統舉行的記者招待會中詢問關於外交方面的問題。

press corps a group of newsmen, representing various publications and news agencies, who regularly report news from a particular place. 記者團。

press correspondent a newspaper correspondent. 新聞通訊員;報社特派員。

press cutting 見 *press clipping*.

press gallery ①a press section, especially in a legislative chamber. (議會中的)新聞記者席。②the group of newsmen present or qualified to be present in this section. 採訪議會新聞的新聞記者團。the Washington *press gallery*. 華盛頓採訪議會新聞的記者團。

press gang a group of men formerly employed to impress other men for service, especially in the British navy or army in the 1700's. (強拉他人服役之)拉伕隊。

press home carry out with determination. 堅持到底。to *press home* an argument. 堅持立論。

press money money paid to a soldier or sailor on enlistment. 新兵入伍安家費。

press (or push) one's luck depend too much on luck; expect to continue to be lucky. 過分相信好運;中一次獎還想再中。When John won his first two bets at the race track, he *pressed his luck* and increased his bets. 當約翰賭賽馬贏了兩注以後,就趁手紅增大了賭注。If you're lucky at first, don't *press your luck*. 有了一次好運,不可相信永遠有好運。

press party a party given for reporters and photographers exclusively or particularly to get publicity, as for the introduction of a new product, the maiden voyage of a liner, or the like. 介紹新產品,新輪處女航等而舉行的招待新聞界之聚會。

press release a news story, item, or piece of publicity issued by or on behalf of the individual or group involved to a newspaper or newspapers for publication. 機關行號等發給報社或通訊社的新聞稿。

press secretary a secretary who handles the public relations and arranges press conferences of a politician, etc. 新聞祕書。

press the flesh shake hands. 握手。He plunged into the midst of the throngs of admirers and *pressed the flesh* of their hands. 他投身到歡迎的人羣之中和他們握手。

press time the time at which a pressrun begins, especially that of a newspaper. 報紙開始印刷之時間;截稿時間。

press, go to press begin to be printed. 付印;開始印刷。The newspaper *goes to press* at midnight. 報紙在午夜開始付印。

pressed, be pressed for time (money) have barely enough of time (money). 時間緊迫(金錢拮据)。

pressure cabin an airplane cabin that can be pressurized. 可加氣壓的機艙。

pressure cooker an airtight apparatus for cooking with steam under pressure. 高壓鍋;壓力鍋。

pressure gauge a device for measuring pressure, as an attachment for indicating the pressure of steam in a boiler. (鍋爐的)壓力計。

pressure group any business, professional, or labor group, etc., which attempts to further its own interests by exerting pressure on legislative bodies or administrative departments or agencies. 壓力集團(藉遊說宣傳等手段對議員們施以壓力,俾以左右立法或政策以維護自身利益的團體)。

pressure suit 見 *pressurized suit*.

pressurized suit (*Aeron.*) an airtight suit that can be inflated to maintain approximately normal atmospheric pressure on a flyer at high altitudes. 【航空】飛行員的壓力服(在高空飛行時,保護飛行員不受氣壓變化之影響)。

presto chango a change occurring suddenly and as if by magic. 奇蹟般的突變。There is always an element of *presto chango* in international relations. 國際間永遠有起突變的因素。The solution of social and political ills lay in a moral *presto chango*. 社會上和政治上弊病的解決有賴於道德奇蹟般之

突變。

prestressed concrete concrete reinforced with wire strands, pretensioned or post-tensioned within their elastic limit to give an active resistance to loads. 預力混凝土。

presumption of fact (*Law*) a presumption based on experience or knowledge of the relationship between a known fact and a fact inferred from it. 〖法律〗事實之推定。

presumptive, the heir presumptive presumptive heir. 假定繼承人(如果有更近的親屬誕生,他不能繼承)。

pretty kettle of fish 見 ***kettle of fish.***

pretty penny (*Informal*) a large sum of money. 〖俗〗大量之金錢。His son's escapades cost him a ***pretty penny.*** 他兒子的荒唐行徑使他花掉了不少的金錢。

pretty, sitting pretty (*Sl.*)〖俚〗① well-to-do; successful. 享受幸運;處境優裕。Our library is ***sitting pretty*** because several people gave it enormous donations of books. 我們的圖書館很幸運,因爲有好幾位人士捐贈大批圖書。②in an advantageous position. 占有利地位。With all those government contracts, our firm is ***sitting pretty.*** 有了那些政府和我們簽訂的合同在手,我們公司業務興旺了。

prevail on (upon or **with)** bring to an act or belief; cause a change in; persuade. 勸導;引誘。We ***prevailed on*** him to accept the invitation. 我們勸他接受邀請。The governor ***prevailed with*** him to take charge of their Northwestern frontier. 州長敦促他負責西北邊區政務。

preventive war an aggressive war waged against another nation, supposedly started in anticipation of attack by that nation. 先發制人的侵略戰爭。

previous examination (*Brit.*) the first examination for the degree of B.A. at Cambridge University. 〖英〗劍橋大學文學士學位考試之初試。

previous question the question whether a vote shall be taken on the main question without further debate. 先決問題(卽議會中正在討論之某案件應否立卽投票表決之動議)。

previous to before. 在以前。He was not rich ***previous to*** his marriage. 他在結婚以前並不富有。

prey on (or **upon**) ①habitually kill and eat; catch for food. 捕食。Cats ***prey on*** mice. 貓捕鼠爲食。②capture or take in spoils of war or robbery. 擄獲;斬獲。Pirates ***preyed on*** American ships in the years just after the Revolutionary War. 美國船隻在獨立戰爭之後的一段期間受到海盜的侵擾。③ cheat; rob. 騙;搶奪。Gangsters ***preyed on*** businesses of many kinds while the sale of liquor was prohibited. 美國在禁賣酒期間,有許多商店遭幫匪搶刼。④have a tiring and weakening effect on; weaken. 削弱;使軟弱。Ill health had ***preyed on*** him for years. 健康不良使他多年來身體虛弱。

price control the fixing of prices, usually by a government agency, especially by establishing maximum or minimum prices for commodities and rents. (政府所施行的)物價管制。

price cutting a sharp lowering of prices, especially because of competitive pressure. 大減價。

price discrimination the practice of offering identical goods to different buyers at different prices, the costs being equal to the seller. 出售貨物時售價因人而異的作風。

price fixing the establishing of prices at a determined level, either by a government or by mutual consent among producers of a commodity, product, etc. 由政府所定或由同業者協議產品價格。

price index consumer price index. 物價指數。

price list a list giving the prices of items for sale. 價目表。

price on one's head reward offered to anyone who catches a thief or a murderer. 捉拿匪徒,兇犯等之懸賞。a murderer with a ***price on his head.*** 一個被懸賞捉拿的兇犯。

price out of the market (of manufacturers, producers) fix prices so high that sales decline or stop. 價格定得過高致使貨物滯銷。They ***priced*** themselves ***out of the*** world ***market.*** 他們價格定得過高而被擠出世界市場。They ***priced*** coal ***out of the*** competitive ***market.*** 他們把煤價定得過高而使它被擠出競爭劇烈的市場。

price packing the practice on the part of certain dealers, as some sellers of automobiles, of raising unpublicized retail prices so as to appear to offer attractive discounts or allowances without reducing their margin of profit. 推銷商之故意提高開價,以便藉口削價求售,而實際仍大賺其錢的噱頭。

price range the highest and lowest price of a commodity, security, etc., over a given period of time. 物價漲跌幅度。

price support the maintenance of the price of a commodity, product, etc., especially by means of a public subsidy or government purchase. 政府用補貼或收購手段以維持某項物品之價格的辦法。

price tag a label or tag that shows the price of the item to which it is attached; the price. (商品之)標價籤;價錢。The ***price tag*** is becoming the most important thing in medicine. 在醫藥方面價錢漸漸變爲最重要的事。

price war (*Com.*) intensive competition, especially among retailers, in which prices are repeatedly cut in order to undersell competitors or sometimes to force smaller competitors out of business. 〖商〗商戰(以削價辦法擊敗競爭者)。

price, at a price at a fairly high price. 以相當高的代價。He won but only ***at a price.*** 他贏了,不過付了相當高的代價。

price, at any price at any cost; no matter how great. 不惜任何代價。to buy victory ***at any price.*** 不惜任何代價求取勝利。He would have his own way ***at any price.*** 他不惜代價一意孤行。

price, beyond (or **without**) **price** so valuable that it cannot be bought. 非任何價錢所能購得者。Virtue is ***beyond price.*** 美德乃無價之寶。The crown jewels are ***beyond price.*** 王冠上的寶石乃是無價之寶。

price, Every man has his price. Everyone can be bribed. 每個人皆可受利誘。

price, of price highly valuable. 極寶貴的;極貴重的。things ***of price.*** 極寶貴的事物。

price, put a price on the head of... offer a reward for his capture. 懸賞捉拿(罪犯、敵人等)。

price, what price what is the chance of (sneer at the failure of something). …何用? 有何價值? ***What price*** isolation now? 當今孤立有何價值?

prick of conscience (remorse, etc.) mental uneasiness. 良心不安;悔恨。

prick up ① point upward; stand erect. 豎立;向上指。②chart (a ship's course) with dividers. 以圓規測繪(船的航線)。

prick up one's ears ①give sudden attention. 突然注意。② listen carefully. 仔細聽;傾聽。She ***pricked up her ears*** at her neighbors' gossip. 她對隣居們的閒話全神貫注的傾聽。Mary ***pricked up her***

ears when she heard them talking about her. 她聽到他們在談論她，立即注意傾聽。

prickly heat a red, itching rash on the skin, caused by inflammation of the sweat glands; miliaria. 痱子。

prickly pear (*Bot.*) the round or pear-shaped, usually prickly fruit of a certain group of cactus; any of the group of cactus, with flat, fleshy, jointed stems, bearing this fruit and growing from several inches to over 20 feet high. 〖植物〗霸王樹(仙人掌之一種)。

pricks, kick against the pricks (*Fig.*) hurt oneself by useless resistance. 〖喻〗作無謂之抵抗而徒使自己受到損害。"I'm not going back to that school. I hate it! I hate it!" "Look, dear! It's no use *kicking against the pricks*. Everyone has to stay at school to the age of 16." "我不要回到那個學校去，我恨它!我恨它!""聽我說，好孩子，這樣做無謂的反抗是沒有用的。每個人都要上學到十六歲。"

pride of the morning light mist or precipitation observed at sea in the morning and regarded as indicating a fine day. 海上所見的靄靄(爲晴天之預兆)。

pride oneself on be proud of; take satisfaction in; be much pleased by. 以…自傲。He *prided himself on* his success. 他誇耀他的成功。She *prided herself on* her beauty. 她以其美貌自傲。We *prided ourselves on* our clean streets. 我們以我們清潔的街道爲榮。

prig down (*Sl.*) try to beat down (a price). 〖俚〗削殺價。

prima ballerina the principal ballerina in a ballet company. 芭蕾舞團之首席女星。

prima facie ① at first appearance; at first view, before investigation. 乍見之下;初看起來;尚未查證。I see a *prima facie* reason for it. 我乍看似有道理。② plain or clear; self-evident; obvious. 明顯的;自明的。It's a *prima facie* duty. 此乃無可置辯之義務。

prima facie case (*Law*) a case in which the evidence produced is sufficient to enable a decision or verdict to be made unless the evidence is rebutted. 〖法律〗表面上證據確鑿的案件。

prima facie evidence (*Law*) evidence sufficient to establish a fact, or to raise a presumption of fact, unless rebutted. 〖法律〗初步的證據(如無反證即可成立之證據)。

prima inter pares (*Lat.*) (of a female) first among equals. 〖拉〗(女性)同儕中之第一。

primary accent ① the strongest accent in the pronunciation of a word. 主重音。② a mark (ʹ) used to show this. 表示主重音之符號(ʹ)。

primary colors pigments or colors that are, or are thought to be, fundamental. Red, yellow, and blue are the primary colors in pigments. In psychology, yellow, blue, green, and red are primary colors. 紅、黃、藍三原色。

primary election an election to choose candidates for office from a certain political party. (政黨的)提名大會。

primary grades (*U.S.*) the first three grades of elementary school. 〖美〗小學一至三年級。

primary letter (*Print.*) a lower-case character having neither a descender nor an ascender, as a, c, e, i, m, n, o, r, s, u, v, w, x, z. 〖印刷〗無向上突出與向下伸展之小寫字母(即 a, c, e, i, m, n, o, r, s, u, v, w, x, z).

primary scholar a pupil of primary school. 小學生。

primary school the first three or four grades of the elementary school. 初級小學。

primary stress the strongest stress in a word of two or more stresses. 主重音。

primary syphilis (*Path.*) the first stage of syphilis, characterized by the formation of a chancre at the site of infection. 〖病理〗初期梅毒。

primary wave an earthquake wave traveling through solids faster than the secondary wave, and causing rocks to vibrate parallel with the wave. 地震時之主震波。

prime cost that part of the cost of a commodity deriving from the labor and materials directly utilized in its manufacture. 主成本;原價(製造商品所需之原料及勞力之價值，不包括資本及一般費用)。

prime meridian a meridian from which the longitude east and west is measured. It passes through Greenwich, England and its longitude is 0 degrees. 本初子午線(即通過 Greenwich 之子午線，乃經度起算之線)。

prime minister the chief minister of a government. He is the head of the cabinet and the chief of state. 首相;內閣總理。

prime ministership the office of a prime minister; prime ministry. 首相或總理之職位。

prime ministry 見 ***prime ministership.***

prime mover ① the first agent that puts a machine in motion, such as wind or electricity. 原動力。② a machine, such as a water wheel or steam engine, that receives and modifies energy supplied by some natural source. 原動機。③ a person or thing that starts or does the most for any enterprise. 發動者;發起人。He is the *prime mover* in the whole matter. 發動這件事的是他。

prime number (*Math.*) a whole number that cannot be divided without a remainder by any whole number except itself and 1. 〖數學〗質數;素數。

prime rate the lowest rate of interest charged by banks to large commercial customers with very high credit ratings. 銀行貸款給信譽極佳之大公司時所定之最低利率。

prime the pump (*Fig.*) put money into an inactive industry, etc., or into the economy, to stimulate it to growth. 〖喻〗促起作用;使恢復活動;刺激促其成長。This spending has not yet *primed the pump*. 投下這筆錢尚未起作用。

primitive colors 見 ***primary colors.***

primrose path ① a pleasant way; a path of pleasure. 歡樂生涯。② a course of action that is easy or tempting but hazardous. 容易或有誘惑性但有危險性之行動途徑。

primrose season spring. 春季。

primrose yellow pale yellow. 淡黃色。

primum mobile (*Lat.*) 〖拉〗 ① (in Ptolemaic astronomy) the outermost of the 10 concentric spheres of the universe, making a complete revolution every 24 hours and causing all the others to do likewise. (二世紀天文學家 Ptolemy 之天動說中之)第十、最外層之天體(以地球爲中心自東向西繞轉，並使所有天體均隨着它而轉動)。② a prime mover. 動作之主因;行爲之主動力。They regarded self-interest as the *primum mobile* of all human activity. 他們認爲利己爲所有人類活動之主要動機。

primus inter pares (*Lat.*) (of males) first among equals. 〖拉〗(男性)同輩中第一的。the prime minister's place among his colleagues as *primus inter pares.* 首相在同事中的最高地位。

Prince Albert a long, double-breasted coat, worn by men. 雙排扣長禮服。

prince consort a prince who is the husband of a queen or empress ruling in her own right; one who is a prince in his own right or (occa-

sionally) one granted princely status by the marriage. 王夫;皇夫;女王之夫;女皇之夫。

prince imperial the eldest son of an emperor or empress. 皇太子;皇帝或女皇之長子。

Prince of Darkness the Devil; Satan. 撒旦;魔鬼。

Prince of Peace Jesus Christ. 耶穌基督。

prince of the blood a prince of a royal family. 皇族。

Prince of the Power of the Air the Devil; Satan. 魔王;撒旦;魔鬼。

Prince of the World (*Bib.*) the Devil; Satan. 【聖經】魔鬼;撒旦。

Prince of Wales the title conferred on the eldest son, or heir apparent, of the British sovereign. 英國王太子的封號;威爾斯親王。

prince regent a prince who acts as the regent of a country. 攝政王。

prince royal the eldest son of a king or queen. 大太子。

princess marble sodalite. 方鈉石。

princess regent ①a princess who is regent of a country. 女攝政王。② the wife of a prince regent. 攝政王之妻。

princess royal the eldest daughter of a king or queen. 長公主。

principal axis (*Opt.*) a line passing through the center of the surface of a lens or spherical mirror and through the centers of curvature of all segments of the lens or mirror; (*Phys.*) one of three mutually perpendicular axes of a body about which the moment of inertia is maximum or minimum.【光學,物理】主軸。

principal clause (*Gram.*) the main clause. 【文法】主要子句。

principal parts a set of verb forms from which all the other forms of the verb can usually be inferred. In Modern English the principal parts are the infinitive, past tense, and past participle. Examples: go, went, gone; do, did, done; drive, drove, driven; push, pushed, pushed. 英文中動詞的三個主要形式,卽無限式,過去式,過去分詞,如 go, went, gone; do, did, done 等。

principal plane (*Opt.*) a plane that is perpendicular to the axis of a lens, mirror, or other optical system and at which rays diverging from a focal point are deviated parallel to the axis or at which rays parallel to the axis are deviated to converge to a focal point.【光學】主平面。

principal point (*Opt.*) the point where a principal plane intersects the axis.【光學】主點。

principal quantum number (*Phys.*) the nonnegative, integral quantum number that defines the stationary orbits in the Bohr model of the atom.【物理】主量子數。(亦作 ***total quantum number***)

principal value (*Math.*) a value selected at a point in the domain of a multiple-valued function, chosen so that the function has a single value at the point.【數學】主値。

principle of relativity (*Phys.*) Einstein's theory of relativity.【物理】(愛因斯坦之)相對論。

principle of superposition (*Phys.*) any of several physical laws that the resultant of similar vector quantities at a point is a function of the sum of the individual quantities, especially the law that the displacement at a point in a medium undergoing simple harmonic motion is equal to the sum of the displacements of each individual wave.【物理】疊加原理。(亦作 ***superposition principle***)

principle of virtual work (*Mech.*) the principle that the total work done by all forces on a system in static equilibrium is zero for a set of infinitesimally small displacements.【機械】虛功原理。

principle, in principle as regards the general truth or rule. 原則上;理論上。The idea was sound *in principle*. 那觀念在理論上是正確的。They were prepared to accept the propositions *in principle*. 他們在原則上願接受那提議。

principle, on principle ① according to a certain principle. 按固定的方法或規則。He drank hot milk every night *on principle*. 他照例每晚必飲熱牛奶。②for reasons of right conduct. 根據道德原則。He refused *on principle* to agree to the terms of the treaty. 他基於道德原則不同意該條約中的條款。

print paper paper of a kind or class used for printing on. 印刷用紙;印書紙。

print shop ①a shop where printing is done. 印刷所。② a shop where prints or graphics are sold. 版畫店。

print, in print ①in printed form; published. 印好的;已出版。The book appeared *in print*. 此書已印好。②(of a book) still available for purchase from the publisher. 仍發售中;仍可買到(指書)。The book is not *in print* yet. 此書尚未發售。The book is still *in print*. 此書仍在發行。

print, out of print (of a book) no longer available for purchase from the publisher. 已絕版。Many old books are now *out of print*. 許多老書現已絕版。

printed matter collective name for books, newspapers, etc. 印刷品。

printed page publications. 出版物。the importance of the *printed page* in backward areas. 出版物在落後地區之重要。

printer's devil a young helper or errand in a printing shop. 印刷所之學徒。

printer's error an error introduced into typeset copy by the compositor, so that the printer cannot charge for correcting it. 排字工人之錯誤(更正此等錯誤不得要求作者另加費用)。(略作 ***P.E., p.e.***)

printer's ink 見 ***printing ink.***

printer's, make printer's pie of make a mess of. 將…搞亂;弄得一團糟。

printing ink ink used in typographic printing. 印刷用油墨。

printing machine (*Chiefly Brit.*) printing press.【主英】印刷機。

printing office an office where printing is done. 印刷局。

printing paper (*Photo.*) sensitized paper for printing positives.【照相】洗照片用的感光紙。

printing press a machine for printing from types, plates, etc. 印刷機。

prior to preceding; before. 在…之前。An agreement was reached *prior to* the outbreak of the war. 在大戰爆發之前曾簽署協定。I called on him *prior to* my departure. 我在動身前去訪過他。*Prior to* that time, buffalo had roamed the Great Plains in tremendous numbers. 在那時之前,大群的(美洲)水牛遊息在大平原上。

Priscian's, break Priscian's head violate the rules of grammar. 違反文法規則。

prism binocular binoculars in which two pairs of triangular prisms are introduced to shorten the length of the apparatus and form an erect image. 裝有稜鏡的雙目望遠鏡。

prison breach 見 ***prison break.***

prison break (or **breaking**) a breaking and going out of prison by one lawfully confined therein. (囚犯)越獄。

prison camp a camp used for the confinement of prisoners, especially prisoners of war or political prisoners. 戰俘或政治犯集中營。

prisoner's base any of various children's games in which each of two teams has a home base where members of the opposing team are

kept prisoner after being tagged or caught and from which they can be freed only in specified ways. 捕人戲(一種極古老的遊戲,今主爲兒童所玩,其玩法甚多,但其主點在於一人立於二壘之間,以冀觸獲自一壘跑向他壘之人)。

private bed a bed in a hospital provided in a private room to a patient who is attended by a personal physician rather than staff physicians of the hospital. 醫院裏的私人病牀。

private bill a congressional or parliamentary bill involving the private interests of a particular individual, corporation, or local unit. 國會中涉及私人或民營公司等私益的法案。

private car a passenger car assigned for private use (as of company officials). (火車之)鐵路主管人員專用車廂。

private detective a detective who is employed by private citizens for certain specified lawful purposes; detective not on the public payroll. 私家偵探。He obtained a *private detective* to report on his wife's associates. 他請到了一個私家偵探査報他太太的朋友。

private enterprise ① the business of a person, company, etc., of making and selling things, as contrasted with government control. 私人企業;民營企業。② an economic system based on such individual enterprise. 以民營企業爲基礎的經濟制度。

private eye (*Colloq.*) a private investigator; a detective. 【俗】私家偵探。

private first class (*U.S.*) the higher of the two grades of private in the Marine Corps and the Army, having an insigne of one chevron. 【美】一等兵。

private member (*Brit.*) a member of the House of Commons who is not a member of the Ministry or an active leader of the opposition party; back-bencher. 【英】僅爲英國國會議員而不爲內閣之一員或反對黨之積極領導者。the right of *private members* to introduce bills. 非閣員的(英國)國會議員提出議案的權力。

private of the army (*U.S.*) an enlisted man in the Army below private first class and above recruit. 【美】二等兵。

private parts the external genital and excretory organs. 私處;陰部。

private practice the practice of one's profession as an independent rather than as an employee. 開業(自己當老闆)。

private school a school founded, conducted, and maintained by a private group rather than by the government, usually charging tuition and often following a particular philosophy, viewpoint, etc. 私立學校。

private secretary a person who attends to the individual or confidential correspondence, files, etc., of a business executive, official, or the like. 私人秘書。

private view an invitation exhibition (as of works of art). (繪畫等公開展覽前邀請參觀之)非公開展覽。

private, in private not publicly; secretly. 秘密的。The hearing will be conducted *in private*. 審訊將秘密進行。I wish to talk with you *in private*. 我希望能秘密的同你談談。

privileged communication (*Law*) a communication which a witness cannot legally be compelled to disclose. 【法律】依法不得強迫證人公開透露的案情。(亦作 ***confidential communication***)

privity, with his privity and consent with his consent. 得到他的同意。

privity, without the privity of... without the joint knowledge of. 不使…知情;不讓(某人)知道;不與聞。All the doors were laid open for his departure, not *without the privity of* the Prince of Orange. 所有的門戶都爲他的離開而開啓,而 Prince of Orange 並非完全不知有此事。

privy council ① (P-C-) (*Brit.*) the body of persons acting as personal advisers to the sovereign in matters of state, the welfare of the Crown, or the security of the realm. Most of its duties are now performed by the cabinet or committees of Parliament. 【英】(P-C-)樞密院。②a group of personal advisers to a ruler or person of high rank or authority. 智囊團;顧問團。

privy council(l)or a member of a privy council. 智囊團之一員。

privy parts 見 ***private parts.***

privy purse (*Brit.*) 【英】① a sum from the public revenues allotted to the sovereign for personal expenses. 國王之私人用度(爲王室費用之一部分)。② (P-P-) a member of the royal household in charge of paying those expenses. (P-P-)王室出納長官。

privy seal (*Brit.*) the seal affixed to grants, documents, etc., that are to pass the great seal, and to documents of less importance that do not require the great seal. 【英】蓋次要公文的御璽。

prix fixe (*Fr.*) 【法】① table d'hôte. 客飯;有定價的一分餐食。②the price charged for a table d'hôte meal. 客飯的定價。

prize court a court that makes decisions concerning ships and other property captured at sea during a war. 決定戰時在海上奪得之船貨等主權屬何人的法庭。

prize fight a boxing match that people pay money to see. 職業性拳賽。

prize fighter a man who boxes for money. 職業拳擊手。

prize fighting boxing for pay. 職業性拳賽。

prize flag a flag hoisted by a yachtsman upon learning that his vessel has won a prize in a race. 遊艇比賽獲勝後所懸的旗。

prize money ① money obtained by the sale of ships and other property captured at sea in the course of a war. Prize money is sometimes divided among those who made the capture. 發給擄獲或擊毀敵船有功之船上官兵的獎金。② money offered, won, or received in prizes. 獎金。

prize ring ① a ring where prize fights take place; boxing ring. 職業性拳擊之比賽臺(通常爲16或24英尺見方,以繩圍繞)。②the sport of prize fighting. 職業性拳賽。

pro and con for and against. 贊成與反對。We argued the matter *pro and con.* 我們從正反兩方爭論此事。

pro bono publico (*Lat.*) for the public welfare. 【拉】爲公衆利益。He read the declaration aloud *pro bono publico.* 他爲了大家的便利將宣言高聲宣讀一遍。

pro forma (*Lat.*) for the sake of form; as a matter of form. 【拉】僅爲形式之故;僅爲官樣文章;形式上。It was merely a *pro forma* meeting; the real business had already been discussed. 這只是形式上的會議,事情早已討論過了。

pro rata (*Lat.*) in proportion; according to a certain rate. 【拉】按比例;依比例。The loss was shared *pro rata.* 損失按比例分攤。

pro re nata (*Lat.*) for an unforeseen need or contingency. 【拉】臨機應變;以應急需。

pro tanto (*Lat.*) for so much; to that extent. 【拉】至此爲止;至某一程度。

pro tem 見 ***pro tempore.***
pro tempore (*Lat.*) for the time being; temporarily. 【拉】目前; 暫時。I am in charge of the office *pro tem(pore)*. 我暫時代行職務。to appoint someone to an office *pro tempore*. 派某人暫代某職務。
probability curve (*Statistics*) a bell-shaped curve; normal curve. 【統計】鐘形曲線;常態曲線。
probability, in all probability most probably. 很可能;大概。*In all probability* the money will not be paid. 這筆錢極可能是不會償付的。
probable cause (*Law*) good reason for assuming that a charge has sufficient evidence. 【法律】相信被告有罪的合理基礎。
probate court a special court with power over administration of estates of deceased persons, the probate of wills, etc. 有權認證遺囑與管理死者遺囑等的特種法庭。
probation officer (*Law*) an officer appointed to supervise offenders who have been placed on probation. 【法律】觀護員(負責監視並報告緩刑期間犯人行爲之官員)。
proboscis monkey a large, long-tailed monkey of Borneo, having a long nose. 婆羅洲產的一種長鼻長尾猴。
process patent a patent on the method of producing a product. 製造法專利權。
process printing a method of printing pictures in color, by which almost any shade can be reproduced from a combination of half-tone plates in red, yellow, blue, and, usually, black. 彩色印刷術。
process server (*Law*) a person who serves summonses, subpoenas, etc. 【法律】傳票送達員。
processing tax a federal tax placed on processes involved in handling certain commodities, especially agricultural commodities. (美國聯邦稅) 農產品之加工稅。
Procrustean bed something (as a system, policy, doctrine) into conformity with which or subservience to which someone or something is arbitrarily and often ruthlessly or violently forced. 强迫劃一或服從的制度、政策、教條等。I did not put forth the plan as a *Procrustean bed*, to which exact conformity is to be indispensable. 我提出此計畫並未作爲嚴格的規範使大家必須完全恪遵。
prod, on the prod in a fury; enraged. 激怒; 暴怒;狂怒。This man was *on the prod* and as dangerous as a cornered cougar. 此人正在發怒, 危險得有如被困的美洲豹。
prodigal, play the prodigal be a prodigal person or a squanderer. 過放蕩生活;遊蕩。
producers' goods articles used in the production of other articles, such as machinery, tools, timber, and ore. 生產設備及原料。
product mix the diverse forms of a product manufactured by a company. 一種產品之不同型式。
production control systematic planning, coordinating, and directing of all manufacturing activities and influences to insure having goods made on time, of adequate quality, and at reasonable cost. (工廠之)生產管制。
production line a line in a factory along which a product is assembled part by part in a certain order and at a certain speed by workers, each of whom is responsible for a single operation. The production line is the basis of mass production and the standardization of products. (工廠之)生產線;裝配線。
production well a well drilled in a proven area to extract oil or gas. 在產油地區開掘的油井或天然氣井。
profit and loss an accounting record to show net profit or loss. 盈虧帳目。
profit margin the amount by which selling price exceeds costs. 銷售利潤。
profit sharing the sharing of profits between employer and employees. 勞資雙方分享利潤(工人於工資外分得紅利)。
profit taking the selling of stocks, etc., to take a profit. 有錢可賺時之拋售股票等。
program music music intended to convey an impression of a definite series of images, scenes, or events. 標題音樂;描寫音樂(向聽者暗示或傳達一連串情景或情節之樂章)。
program picture a motion picture produced on a low budget, usually shown as the second film of a double feature. 低成本影片(常用作一場映兩影片的第二片)。
programmed instruction a progressive sequence of written material presented in small units which a student must learn before being allowed to read the next unit, as used in teaching machines or programmed textbooks. 編序式教學法。
programmed learning 見 ***programmed instruction.***
progress, in progress being carried out or on; taking place. 進展中; 進行中。Work is now *in progress*. 工作正進行中。research *in progress*. 正在進行中的研究工作。
progressive education a system of education based on the principles of John Dewey and his followers, characterized by emphasis on fitting a course of study to the abilities and interests of the pupils rather than fitting the pupils to a given curriculum. 進步制教育(杜威之教育理論, 認爲教材應適應兒童, 而非兒童應適應教材)。
Prohibition Party a political party, organized in 1869, advocating the prohibition by law of the manufacture and sale of alcoholic liquor. 禁酒黨(美國政黨, 成立於 1869, 主張由法律禁止酒類之製造及售賣)。
Project Mercury (*U.S.*) the project sponsored by NASA to launch satellites carrying human passengers into orbit about the earth. It produced the first orbital flight of an American, Col. John H. Glenn, Jr., February 20, 1962. 【美】水星計畫(美國之單人太空船繞地球軌道飛行計畫)。
projection booth a soundproof compartment in a theater where a motion-picture projector is housed and from which the picture is projected on the screen. 電影院中放置放映機的隔音小間。
projection machine an apparatus which projects motion pictures. 放映機。
projection room a room for the projection of motion pictures. (電影)放映室。
projective geometry the geometric study of projective properties. 投影幾何學。
prom trotter frequenter of school dances. 常常參加舞會的學生。
promenade concert (*Brit.*) a concert at which the audience stands instead of being seated. 【英】逍遙音樂會(一種聽衆站着聽而非坐着聽之音樂會)。
promenade deck a space, usually enclosed, on an upper deck of a ship where passengers can walk about without being exposed to the weather. 客輪上供乘客散步之上層甲板。
promise the moon promise something impossible. 作不可能實現的許諾; 開不可能兌現的空頭支票。A politician who *promises the moon* during a campaign loses the voters' respect. 一個在競選期間

盡開不可能實現的空頭支票的政客會失去選民的敬重。

Promised Land ① (*Bib.*) the country promised by God to Abraham and his descendants; Canaan. Genesis 15:18; 17:1-8. 【聖經】上帝答應給亞伯拉罕及其後裔之土地,即迦南 (Canaan). ② heaven. 天堂。

promised land a better country or condition; some place or thing that seems to promise final satisfaction or realization of hopes or dreams. 想像的幸福之地。America has been a *promised land* for many immigrants. 美洲是許多移民的理想的幸福地。

promissory note a written promise to pay a stated sum of money to a certain person at a certain time. 期票。

prompt note (*Com.*) a note reminding a person of the date a loan is due. 【商】提示貸款到期之通知。

prompt side (*Chiefly Brit.*) the part of the stage to the left as one faces the audience. 【主英】面對觀衆時舞臺之左側(就觀衆論則爲右側)。

prompt, take a prompt (in acting) move or speak in response to a cue. (演員)按提示而行動或念臺詞。

pronouncing alphabet (*Mil.*) a list of short, easily distinguished words used to identify letters in a radio or telephonic message; alphabet code. 【軍】發音用的代字(如Alfa, Bravo 代表字母"A"與"B"是)。

proof of loss a written statement from an insured person claiming payment of loss under an insurance policy. 投保者向保險公司提出的損失賠償之書面要求。

proof sheet a printers' proof. 校樣。

proof spirit alcoholic liquor or mixture of alcohol and water that contains a standard percentage of alcohol: liquor that contains nearly half alcohol by volume; (Brit.) liquor that weighs $^{12}/_{13}$ of an equal measure of distilled water or contains 57.10 percent by volume of alcohol. 含標準量酒精的酒(其酒精含量在美國約爲50%, 在英國爲57.1%)。

proof stress the load per unit area that a structure can withstand without being permanently deformed by more than a specified amount 建築物每單位面積之載荷量。

prop man 見 ***property man.***

prop root (*Bot.*) an adventitious root that supports the plant, as the aerial roots of the mangrove tree or of corn. 【植物】臨空向下生長直至進入土內之根。

proper fraction (*Math.*) a fraction having the numerator less, or lower in degree, than the denominator. 【數學】眞分數。

proper motion (*Astron.*) the apparent angular motion of a star across the sky after allowing for precession, nutation, and aberration, due to real motions of the star itself. 【天文】天體之固有運動。

proper noun a noun naming a particular person, place, or thing, written with an initial capital letter. 專有名詞(如 John, Chicago 是)。

property man (*Theat.*) a man employed in a theater to look after the stage properties. 【戲劇】道具管理人。

prophylactic kit a tube or packet containing medication for the prevention of venereal disease. 性病預防藥包。

propionic acid (*Chem.*) a colorless, oily, water-soluble liquid, CH_3CH_2COOH, having a pungent odor: used in making bread-mold-inhibiting propionates, in perfumery, etc., and in medicine as a topical fungicide. 【化】丙酸。(亦作 ***propanoic acid, methylacetic acid***)

proportion, in proportion ① in symmetry; balanced. 相稱的; 均衡的。a large house with rooms *in proportion*. 有相稱房間之大房子。② insofar. 至…同等程度。The air becomes cooler *in proportion* to the height of the ground. 空氣越來越冷,與其地之高度成正比例。

proportion, out of proportion not in symmetry; not balanced. 不相稱; 不均衡; 不成適當比例。As the speed of a plane approaches 750 miles an hour, the amount of power needed increases *out of* all *proportion*. 當飛機的速度接近每小時750英里時,所需的動力會不成比例的增加。

proportional counter a radiation counter similar to the Geiger-Muller counter, in which the amplitude of the pulse produced by the particle being counted is proportional to the amount of ionization it discharges. It is used in identifying various types of charged particles. 正比計數器。

proportional representation representation in an elected legislature in proportion to the number of voters in a district, city, state, etc. 比例代表制(一種選舉制度)。

propose a toast (or **a person's health**) ask persons to drink somebody's health or happiness. 舉杯祝某人健康。He *proposed the health* of all the ladies present. 他舉杯祝所有在座的女士們健康。

proprietary colony (*Amer. Hist.*) any of certain colonies, as Maryland and Pennsylvania, that were granted to an individual or group by the British crown and that were granted full rights of self-government. 【美史】英王特許之私人殖民地。 on one's own initiative. 【拉】自願。

proprio motu (*Lat.*) by one's own volition;

propter hoc (*Lat.*) because of this. 【拉】因此。

propyl alcohol (*Chem.*) a colorless, water soluble liquid, $CH_3CH_2CH_2OH$, used chiefly in organic synthesis and as a solvent. 【化】丙醇。

propylene glycol (*Chem.*) a colorless, viscous, hygroscopic liquid, $CH_3CHOHCH_2OH$, used chiefly as a lubricant, as an antifreeze; and as a solvent for fats, oils, waxes, and resins. 【化】丙二醇。

pros, the pros and cons the arguments for and against. 贊成論與反對論; 贊成與反對的理由。

proscenium box a box in or near the proscenium; stage box. 靠近舞臺之包廂。

prose poem a composition written as prose but having the concentrated, rhythmic, figurative language characteristic of poetry. 散文詩。

prosecuting attorney an attorney for the government; public prosecutor. 檢察官。

prosecutor, public prosecutor person who prosecutes on behalf of the State. 檢察官。

prospect, in prospect under consideration; expected; in view. 在考慮中; 預期中的; 有實現之希望的。New medical advances are *in prospect*. 醫藥上有一些新的發展可望實現。He had no other alternative *in prospect*. 他沒有其他的路可走。

prostate gland (*Anat.*) the muscular, glandular organ which surrounds the urethra of males at the base of the bladder. 【解剖】攝護腺。

protected cruiser a former type of light cruiser with armored decks but no armor on its sides. 從前之一種輕巡洋艦(甲板有裝甲, 艦身無裝甲)。

protected state a state or nation under

the protectorate of a stronger power. (受强國保護之)保護國。

protective coloring (or **coloration**) a coloring some animals have that makes them hard to distinguish from their natural surroundings, and so helps to hide them from their enemies. (動物之)保護色。

protective covenant an agreement among property owners in an area not to sell or rent property to members of certain specified ethnic or religious groups; a restrictive covenant. 某一區域業主同意不得將產業售予某種族人或某宗教信徒而簽訂之公約。

protective cover fighter aircraft flying above friendly ships, troops, bombers, etc., to repel enemy air attack on them. 掩護船隻、軍隊或轟炸機羣之戰鬥機羣。

protest flag a flag hoisted by a racing yacht to advise the judges of a violation of the rules by another yacht. 賽舟時參加比賽之遊艇爲通知裁判另一遊艇有犯規情形而懸掛的旗。

protest, under protest unwillingly; objecting. 不願意;不服。to play a game *under protest.* 在抗議之下從事比賽。

Protestant Episcopal Church (*Religion*) a Protestant church in the United States that has about the same principles and beliefs as the Church of England. 【宗教】聖公會。

protocatechuic acid (*Chem.*) a crystalline compound derived from vanillin or produced synthetically, occurring naturally in various plants. Formula: $C_7H_6O_4$ 【化】單兒茶酸。

proud flesh formation of too many grainlike particles of flesh on, or around the edges of, a healing wound. (傷口癒後所結的)贅肉;浮肉。

proud, be proud of thinking well of; being well satisfied with; proud because of. 以…爲榮;爲…沾沾自喜。He *is proud of* his family. 他以自己的家族爲榮。to *be proud of* oneself. 自傲;自豪。

proud, do one proud (*Informal*) 【俗】① be a source of pride or credit to a person. 使某人感到值得驕傲。His conduct in such a difficult situation *did him proud.* 他在那種困難的情形下的行爲值得他引以爲榮。② treat someone generously or lavishly. 優待;款待;招待。Mother really *did us proud* with this supper. 母親做的這一頓晚餐眞使我們吃得過癮。

prove out ①be shown, by means of a testing process, as ready and safe for use. 被證明有預期之結果;被知有預期之效果。This irrigation project can't *prove out* until a great deal more money is spent on it. 這灌漑工程還不能證實有預期的效果,除非再花一大筆錢上去。②show (a product, construction, etc.) to be capable of doing what is expected of it, ready and safe for use, by means of a testing process. 證明可安全使用。

prove (oneself) to be be seen or found in the end (to be). 終於露出馬脚;終於顯出(弱點、缺點等)。The new typist *proved (to be)* useless. 新來的打字員終於證明能力很差。He *proved (himself) to be* a coward. 他終於證明爲一懦夫。

prove up (*U.S.*) show that the requirements of the law for taking up (government land, mineral rights, etc.) have been fulfilled, so that a patent may be issued. 【美】提出證據證明取得公有土地、礦權等的必要法律條件俱已齊備。

proven, not proven (*Scot.*) (in a criminal trial) jury's decision that as the charge cannot be proved, the accused may be released (although not, perhaps, innocent). 【蘇】證據不足的(卽宣告無罪之謂)。

proverb, to a proverb to an extent that has become proverbial. …到無人不知的程度。ridiculous even *to a proverb.* 荒謬絕倫。

Proverbs, the Book of Proverbs one of the books of the Old Testament. (舊約中的)箴言篇。

proves, The exception proves the rule. Shows that the rule is valid in most cases. 例外適足以證明規則的正確性。

provide against take steps to guard against. 預先準備以防(缺乏)。to *provide against* a shortage of rice. 預防米荒。to *provide against* a coal shortage next winter. 預防冬季缺煤。

provide something for someone; provide someone with something give or supply (what is needed, especially what a person needs in order to live). 供給(所需);供應;供養。to *provide one's children with food and clothes.* 供給孩子們衣食。to *provide food and clothes for one's family.* 供養(卽供給衣食)家人。I am already *provided with all I need.* 我所需要的都已經有了。

providence, make providence (*Dial.*) make provision. 【方】預作準備;未雨綢繆。

provincial bumpkins people from small towns who are not accustomed to the ways of the city. 鄉巴佬。Many *provincial bumpkins* poured into the city for sightseeing. 許多鄉巴佬湧入城內觀光。

proving ground a place, usually a large tract of land, for testing equipment, especially military equipment, vehicles, etc. 試驗場。

provision, make provision take care for the future; make arrangements beforehand. 爲未來作打算;預作安排。Mr. Arch *made provision* for his children's education. 阿區先生爲子女的教育預作準備。

proviso, with the proviso that on condition that. 附有條件;以…爲條件。Tom was admitted to the third grade *with the proviso that* he was to be put back if he failed any subject. 湯姆准予入三年級,但以假使他有任何學科不及格將降入原班爲條件。

provost court a military court set up within occupied enemy territory to try minor offenses committed by soldiers or civilians. 在敵國占領區設立而審理非重大案件的軍事法庭。

provost guard a detail of soldiers under the provost marshal, especially a detail assigned for some special occasion, emergency, etc. 憲兵糾查隊。

provost marshal (in the army) an officer acting as head of police in a camp or district, and charged with the maintenance of order, etc. 憲兵軍官。

provost sergeant (*Mil.*) the senior noncommissioned officer of a prison or other confinement facility whose chief duty is the supervision of prisoners and of the military police unit. 【軍】憲兵士官。

prowl car a police car connected with headquarters by radio telephone; squad car. 警察乘用之巡邏車。

proximity fuse a tiny radio device set in the nose of a projectile that makes the shell explode when it comes within a certain distance of the target. 使砲彈等能在目標附近(不必直接命中)爆炸的一種無線電裝置。

proxy, stand (or **be**) **proxy for...** be a substitute for. 做…的代理;代表…。

prunes and prism (or **prisms**) a mincing

or affectedly nice manner of speaking or behaving. 談話或行動時的裝腔作勢。
Prussian blue a deep-blue pigment, a ferrocyanide of iron. 普魯士藍(爲一種深藍色)。
prussic acid (*Chem.*) a deadly poison that smells like bitter almonds; hydrocyanic acid.〖化〗氰酸;氫氰酸(爲一種烈性毒物)。
Pry, Paul Pry an inquisitive person. 愛問閒事的人。
Przewalski's horse a wild pony native to the Mongolian Plains. It is about four feet high and has a brushlike mane. 原產蒙古高原之野馬。
p's and q's manners; behavior; conduct (usually prec. by mind or watch). (舉止行動方面)自己應小心之事(常與mind或watch連用)。 I told them to mind their *p's and q's.* 我告訴他們要記住自己應小心之事。 He had better watch his *p's and q's.* 他最好注意自己應小心之事。 Being on her *p's and q's* for two solid days was too much for her. 整整兩天小心翼翼不敢稍有疏忽的日子眞是難爲了她。
P's, mind one's P's and Q's (or **p's and q's**) be careful of one's behavior; be circumspect or wary. 言行謹愼;小心翼翼。A large dinner party was planned, and the children were told to *mind their P's and Q's.* 一個大宴會已在計畫中,小孩們被囑應守規矩(以免鬧笑話)。
psych out (*Colloq.*) 〖俗〗 ① find out the real motives of (someone). 找出(某人的)眞正意圖或動機。 Sue sure's got Joe *psyched out.* 素確實明白了喬的眞正動機。 ②go berserk; lose one's nerve. 發瘋;失去勇氣。Joe says he doesn't ride his motorcycle on the highway anymore because he's *psyched out.* 喬說他不再騎機車到公路上去了, 因爲他再沒有勇氣了。 Jim *psyched out* and robbed a liquor store, when he has all he needs and wants! 吉姆所要的一切都有了,還去搶一家酒店,眞是發瘋了!
psyched up (*Informal*) mentally alert, ready to do something. 〖俗〗精神抖擻;準備做事。The students were all *psyched up* for their final exams. 學生都準備好了,應付期末考。
psychic energizer (*Med.*) any of a class of drugs used in the treatment of mental depression; antidepressant. 〖醫〗醫治精神萎靡之藥物。
psychic income the personal or subjective benefits, rewards, or satisfactions derived from a job or undertaking as separate from its objective or financial ones. (除物質報酬以外的)精神滿足。
psychological moment ① the time for achieving a desired effect. 使在心理上發生效果的最恰當的時刻。 a child skilled in discovering the *psychological moment* to make requests. 一個懂得怎樣找到最恰當的時刻作要求的孩子。 ② the critical time for action. 緊要關頭。 At the *psychological moment* he announced his resignation. 在緊要關頭,他宣布辭職。
psychological novel a novel that focuses on the complex mental and emotional lives of its characters and explores the various levels of mental activity. 心理派小說。
psychosomatic medicine the application of the principles of psychology in the study and treatment of physical diseases. 身心醫學(以心理學方法或原理治療生理疾病)。
Ptolemaic system (*Astron.*) a system elaborated by Ptolemy and subsequently modified by others, according to which the earth was the fixed center of the universe, with the heavenly bodies moving about it. 〖天文〗天動說。
ptomaine poisoning a toxic condition caused by the eating of ptomaine; (erroneously) food poisoning. 屍毒中毒;(誤爲)食物中毒。

public act 見 ***public law.***
public bill a congressional or parliamentary bill involving the general interests of the people at large or of the whole community. 國會中有關公共利益的法案。
public charge a person who is in economic distress and is supported by government expense. 藉政府救濟以維持生活的窮人。
public convenience (*Chiefly Brit.*) a rest room, especially at a large public place, as at a railroad station. 〖主英〗大公共場所之廁所。
public debt national debt. 國家債務。
public defender a person designated by a court or other governmental agency as an attorney to defend persons involved in litigation or legal difficulties who do not have the means to hire their own attorney. 刑事案件中之公設辯護律師。
public domain lands belonging to the State or the Federal government. (美國的)國有土地。On this *public domain* the government, as proprietor, can lease grazing lands. 作爲這塊國有土地的所有人,政府可在該土地上出租牧地。
public enemy a person or thing that is a menace to the public. 社會公敵。
public house ①(*Brit.*) a place where alcoholic liquor is sold to be drunk; saloon. 〖英〗酒店。② an inn; hotel. 客棧。
public housing (*U.S.*) housing owned or operated by a municipality or other public body, usually through Federal aid, designed especially for families with low income. 〖美〗市政府等爲低收入者所建造之房屋。
public international law the law governing the legal relationships between independent states or nations (distinguished from private international law). 國際公法。(亦作 ***public law***)
public opinion the collective opinion of many people on some issue, problem, etc., especially as a guide to action, decision, or the like. 輿論;民意。to make a survey of *public opinion.* 作民意調查。a fluctuation in *public opinion.* 輿論的游移不定。*public opinion* on racial segregation. 關於種族隔離問題的輿論。
public prints newspapers and magazines. 報章雜誌。The thing led to much talk in the *public prints.* 那事情在報章雜誌上引起許多評論。
public prosecutor 見 ***prosecutor*** 項下。
public relations the actions of a corporation, store, government, individual, etc., in promoting good will between itself and the public, the community, employees, customers, etc. 公共關係;公司、機關等利用報章、雜誌、廣播或電影等宣揚其目的、政策以獲得有利的輿論之活動。 It would be bad *public relations* to stay away from his office more than two weeks at a time. 一下子離開他的辦公室兩星期以上將有所不利於公共關係。Universities are offering courses in *public relations.* 各大學都在開公共關係課程。
public school ①(in England) any of a number of endowed boarding schools, especially for boys, that are equivalent to high school in the U.S. and that prepare students chiefly for the English universities or for public service. (英國的)寄宿中學。② (in the U.S.) a school that is maintained at public expense for the education of the children of a community or district and that constitutes a part of a system of free public education commonly including primary and secondary schools. (美國的)公立中、小學。
public servant a person holding a govern-

ment office by election or appointment; person in public service. 公務員;公僕。

public service ①the business of supplying an essential commodity, as gas or electricity, or a service, as transportation, to the general public. (經營水、電、交通等之)公用事業。②service or a service to the public rendered without charge by a profit-making organization. 公共服務。 The program is presented by the network as a *public service.* 該節目由該電臺播出作爲一種公共服務。③ the system of employment maintained by a government or, sometimes, the systems of employment maintained by the various governments within a country, taken collectively. 公職。an appointment to the *public service.* 公職的任命。He spent more than 40 years in *public service.* 他曾任公職四十年。

public speaker a person skilled in the art or technique of speaking to an audience. 演說家。

public speaking the art or technique of speaking to an audience. 演說。I took a course in *public speaking.* [illegible]演說課程。

public utilities [illegible] stock or other securities issued by public utilities. 公用事業所發行之股票。

public utility a company or corporation formed or chartered to r[illegible] of c[illegible]in essential services to the public [illegible] furnishing gas, electricity, water, transp[illegible], etc., [illegible] having a monopoly on its part[illegible]lar [illegible] within an area or areas, and subject to [illegible] governmental control or regulation. [illegible] (如電力、鐵路、公共汽車、自來水等)之公司。

public works highways, dams, doc[illegible], canals, etc., built by the gove[illegible]ment at public expense and for public use. 公共建設;公共工程。

public, go public (of a corporation) issue stock for sale to the general public. (公司)發行股票出售給大衆。

public, in public in public view or access. 公然;公開的。to usurp in private the [illegible] he could never assert *in public.* [illegible]使的權力。

public, in the public domain (of works, material, inventions, etc.) available for unrestricted use because unprotected by copyright or patent. (著作、發明物等因無版權或專利權保護)爲公衆所共有。

public-address system a combination of electronic devices designed to transmit, amplify, and reproduce speech or music, or both, so as to make it audible, via loudspeakers, to many people, as in an arena or auditorium or out of doors. 向大衆播音系統。(亦作 ***PA system, P.A. system, p.a. system***)

public opinion poll a poll taken by sampling a cross section of the public in an effort to predict election results or to estimate public attitudes on issues. 民意測驗;民意調查。

pudding stone a rock composed of pebbles held together by cementlike stone; conglomerate. (礦)礫岩。

pudding time ① an auspicious moment. 適當的時候;恰好的時刻。Here he comes in *pudding time* to resolve the question. 他來得正好解決那問題。② (*Arch.*) dinner time. 〖古〗晚餐時間。As it was *pudding time* with us, our visitor was invited to sit and eat. 因爲正好是我們晚餐的時間,我們便邀客人坐下同吃。

puff adder a large and very poisonous African snake that puffs up the upper part of its body when excited. 非洲產的一種毒蛇。

puff (something) out blow out; cause to swell with air. 吹熄;使脹滿。to *puff out* (the flame of) a candle. 吹滅蠟燭。He *puffed out* his chest with pride. 他意氣揚揚(驕氣十足)。

puff paste a very light, flaky, rich dough for making pies, tarts, etc. 用以做點餅的發酵麪團。

puffed, be puffed up be filled with pride; be conceited. 使充滿傲氣。*Be* not *puffed up.* 不要得意。

pug nose a short, turned-up nose. 獅子鼻。

Pulitzer Prize (*U.S.*) any one of various prizes given each year for the best American drama, novel, biography, history, book of verse, editorial, and cartoon, established by Joseph Pulitzer and first awarded in 1917. 〖美〗普立玆獎(由普立玆所設,每年一度頒獎給在新聞與文學方面有成就之作品)。

pull a face pull the face out of shape; make grimaces. 皺眉;做怪相。He *pulled a face* as he tasted the bitter medicine. 他嚐到那苦藥時他緊皺了眉。

pull a fast one take a tactical advantage by a sudden manoeuvre. 以突然手段獲佔機先。When he heard that they were about to give us a big order, he rushed down there and *pulled a fast one* by obtaining the order for himself. 當他聽說他們要向我們訂一大批貨物時,他趕忙到那裏去,搶先自己拿到訂單。

pull a long face look serious or dismal by pulling the face out of shape. 拉長臉;表示不高興。Grace *pulled a long face,* when she heard that [illegible] were behind in the work and would have [illegible] a[illegible] longer. 葛瑞斯聽說我們工作未做完而必須停留[illegible],她不高興的拉長了臉。

pull (a person or thing) about ①pull in diff[illegible] directions. 拖拉(一人或一物)。② treat [illegible]ough[illegible] [illegible];粗魯的對待。

pull apart ① be severely critical of. 嚴厲批評;指出錯誤。[illegible] e professor started to *pull apart* the [illegible] paper. 該教授開始對那個學生的論文大加批評。② separate into pieces by pulling. 拆開(成一[illegible])。The table is so made that you easily *pull* [illegible]. (*or* [illegible] table easily *pulls apart.*)這張桌子[illegible]

pull down ①(*Sl.*) receive as a salary; earn. 〖俚〗賺[illegible]。[illegible] *pulled down* more than five hundred dollars a month in the job. 做那個差事他每月掙五百多元。② demolish; wreck. 拆除;拆掉;拆毀。The workers *pulled* the old building *down.* 工人們拆除了那幢舊建築物。③ [illegible]; reduce. 使降低。The panic *pulled* stock prices *down.* 那陣經濟恐慌使股票價格下跌。④ draw downward. 向下拉;拉下。to *pull down* a shade. 將窗帘拉下。

pull (a person) down (of illness, etc.) weaken; lower the spirits of. (疾病等)使(人)弱。An attack of fever soon *pulls you down.* 發高熱立即使你身體衰弱下來。

pull for (*Sl.*) give help to. 〖俚〗協助;幫助。He nearly always *pulls for* the underdog. 他差不多都在給占下風者加油。He was *pulling for* his team to win. 他在爲其球隊加油使得它能獲勝。

pull hitter (*Baseball*) a baseball batter who regularly hits the ball to the same side of the field as the side of the plate on which he stands. 〖棒球〗習慣將球擊至與其所站立同側之區域之打擊手。

pull in ① stop; check. 勒緊;拉緊。The hungrier I got, the more I had to *pull in* my belt. 我愈餓,愈要勒緊褲帶。② arrive. 抵達。The train was just *pulling in* as we got to the station. 我們到車站時,

火車剛剛到。③ arrest. 逮捕。The police have already *pulled in* a half dozen people whom they suspect. 警方已經逮捕了六個他們懷疑的人。

pull (or **draw**) **in one's horns** ① reduce your boasts; calm down from a quarrel; back down on a promise. 縮頭;收斂;食言。He said he could beat any man there single-handed, but he *pulled in his horns* when Jack came forward. 他說他能單獨擊敗在場的任何人,但當傑克走出來,他便縮頭了。②cut back from one's usual way of living; reduce spending or activities; save. 緊縮生活;減低開支。After the business failed, Father had to *pull in his horns.* 生意失敗之後,父親不得不緊縮開支。

pull off ① strip off. 脫掉。He *pulled off* his sweater and threw it into a corner. 他脫下毛線衫,丟在一個角落中。②(*Sl.*) do successfully; succeed in. 〖俚〗成功的完成(一件需要勇氣、大膽或機智的工作)。He *pulled off* a spectacular coup. 他發動一次政變而獲得成功。The plan was difficult and risky, but we *pulled it off.* 這計劃既困難又危險,但我們終於完成了。

pull on punches be frank and straightforward. 坦直。Speaking in the privacy of their homes, they *pulled on punches.* 私下在家裡他們是很坦率的。

pull one's leg chide or tease a person. 取笑某人。They always *pulled his leg* about his interest in insects. 他們老是取笑他對昆蟲所發生的興趣。

pull one's teeth take power away from; make powerless. 挫其尖銳;使癱瘓;敗其元氣。The General *pulled the teeth* of the rebel army by blocking its ammunition supply line. 將軍斷其軍火補給線,遂使叛軍挫敗。

pull one's weight do your full share of work; do your part. 盡應盡之力。He was dropped from the committee because he wasn't *pulling his weight.* 他被迫退出委員會,因爲他未盡他應盡之力。

pull oneself together gather one's faculties, energy, etc. 恢復正常能力、精力等。It took some time for him to recover from the shock and *pull himself together.* 過了相當時間他才從震驚中恢復過來。

pull oneself up by the bootstraps; pull oneself up by one's bootstraps succeed without help; succeed by your own efforts. 獨自奮鬥成功。

pull out ①leave; depart. 離開;離去。The troops *pulled out* for home. 軍隊撤離回國了。The ship *pulled out* of the harbor. 船離開港口。② abandon abruptly. 突然放棄。to *pull out* of an agreement. 突然放棄協議。

pull out every stop try everything one could. 盡全力。The authorities *pulled out every stop* in their determination to restore order. 當局盡全力決心恢復秩序。

pull out of a hat (*Informal*) get as if by magic; invent; imagine.〖俗〗(如同變魔術)虛構;編造;幻想。to *pull* an excuse *out of your hat.* 編造藉口。

pull over direct one's automobile or other vehicle to the curb; move out of a line of traffic. 停車在路邊。The cop ordered him to *pull over.* 警察命令他停車在路邊。

pull (one's) punches ① not to hit as hard as you can. (拳擊時)故意不用力;未出全力。Jimmy *pulled his punches* and let Paul win the boxing match. 吉米未出全力打擊,讓保羅贏了。②hide unpleasant facts or make them seem good. 遮掩;隱瞞(不快之事)。The mayor spoke bluntly; he didn't *pull* any *punches.* 市長坦白直說,毫無隱諱。③act or speak with fear, caution, or hesitation; be overly restrained. 言行過分小心謹愼。

pull rank (*Colloq.*) assert one's superior position or authority on a person of lower rank as in exacting a privilege or a favor. 〖俗〗依賴權勢壓迫屬下。How come you always get the night duty?—They *pulled rank* on me. 你怎麼老是擔任值夜?——他們仗勢欺壓我。

pull round (help to) recover from illness, weakness, a faint, etc. (使)復元;(使)康復。After two days of high fever, he began to *pull round.* 發兩天高燒之後,他開始好轉。The doctor *pulled* him *round.* 醫生使他康復。

pull strings 見 *pull wires.*

pull the plug withdraw support. 撤銷支援。Many times it looked like one of us would *pull the plug.* 許多次好像是我們之中有一人要撤退。

pull the plug on expose (someone's) secret activities. 揭發(他人的)隱私。The news story *pulled the plug on* the mayor, and he lost his election. 新聞報導揭發了市長的隱私,因此使他競選失敗。

pull the rug out from under (*Informal*) withdraw support unexpectedly from; spoil the plans of. 〖俗〗突然撤消支持;破壞…的計畫。Bill thought he would be elected, but his friends *pulled the rug out from under* him and voted for somebody else. 畢爾以爲他會選上,但是他的朋友們突然撤消支持,投了別人的票。If you go to work on my behalf, I won't *pull the rug out from under* you. 如果你爲我工作,我不會突然撤消對你的支援。We were planning a vacation, but the baby's illness *pulled the rug out from under* us. 我們本來計劃作一次旅行度假,但是孩子的病破壞了我們的計畫。

pull the wool over one's eyes (*Informal*) fool someone into thinking well of you; deceive. 〖俗〗蒙騙;蒙蔽。Bob tried to *pull the wool over his teacher's eyes,* but she was too smart for him. 鮑伯企圖蒙騙老師,但是老師明白得很,未受其騙。

pull through (help to) come safely through (a crisis, illness, etc.); survive. (使)度過難關。He is still quite sick, but the doctor is sure he will *pull through.* 他的病依然相當重,但醫生確信他會痊癒。A loan from the bank *pulled* him *through* the business trouble. 銀行的貸款挽救了他的生意的危機。We must *pull* the business *through.* 我們必須挽救這公司,使免破產。

pull (something) to pieces ① separate into pieces by pulling. 扯碎;拆散;拆開。The baby *pulled the flower to pieces.* 嬰兒將花扯碎。② be severely critical of. 嚴酷批評。

pull together work in harmony; get on together. 合作;和諧的一起工作。We learned to *pull together* for the good of all. 我們學到爲大家的利益而合作。

pull up ① bring or come to a halt. 停止;阻止。He *pulled up* his car at the gate. 他把車停在大門口。②move ahead. 向前移動。③bring or draw closer. (使)接近。The favorite soon *pulled up* with the other horses. 那匹熱門的馬不久即追上別的馬。④root up; pull out. 拔除;連根拔起。to *pull up* weeds in the lawn. 拔除草坪上的野草。

pull up one's (own) socks straighten one's own problems. 解決自己的問題。There is little the government can do, the industry should *pull up its own socks.* 政府幫不了什麼忙,工業界要自行解決問題。

pull up stakes (*Informal*) leave the place where you have been living. 〖俗〗離開原地移居(他鄉)。He *pulled up stakes* and went abroad to live. 他離開本國移居海外。The Jones family *pulled up stakes* three times in two years. 仲斯一家人兩年之內搬了三次家。

pull (the) wires (or **strings**) (usu. fig.) use secret or indirect influence to gain one's ends, manage a political party, etc. 在幕後操縱。His uncle *pulled* all sorts of *wires* to get him placed with that organization. 他的舅父利用各種影響力使得他在那機關中獲得了一個位置。

pulled wool wool removed from the pelts of slaughtered sheep. 從屠宰的羊身上取下的羊毛。

pulling boat a boat propelled by oars alone. 完全用槳划的船。

pulmonary anthrax woolsorters' disease. 「肺炭疽；毛工病。」

pulmonary artery the artery which carries venous blood directly from the right ventricle of the heart to the lungs. 肺動脈。

pulmonary disease tuberculosis of the lungs. 肺病。

pulmonary tuberculosis tuberculosis of the lungs. 肺結核。

pulmonary valve a set of three crescent-shaped flaps at the opening of the pulmonary artery; the semilunar valves. 肺瓣膜。

pulmonary vein one of the four veins which carry oxygenated blood directly from the lungs to the left auricle of the heart. 肺靜脈。

pulse rate (*Med.*) the rate of the pulse: stated in pulsations per minute. 〖醫〗脈搏率。

pulse warmer a covering for the wrist to protect against cold; wristlet. 護腕。

pulse wave the wave of raised tension and arterial expansion which starts from the aorta with each ventricular systole and travels to the capillaries. 脈波。

pulse, take (or **count**) **one's pulse** feel one's pulse for the diagnostic purpose. 爲人把脈。

pulses, stir one's pulses rouse one's strong feelings. 激起某人之感情。an event that *stirred my pulses*. 激起我的情緒的事件。

pulsus alternans (*Med.*) a pulse in which there is a succession of alternating weak and strong beats. 〖醫〗交替脈(脈搏跳動强弱交替)。

pump box a chamber of a pump in which a piston operates. 喞筒之活塞筒。

pump gun a rifle or shotgun from which a used shell may be ejected and a fresh one placed in firing position from a magazine by pushing a slide on the under side of the barrel forward and back. 可以退除彈殼並推入另一顆子彈上膛之步槍(等)。

pump house the place where a pump or pumps are installed and operate. 抽水站。

pump in (or **into**) ① cause something to flow in by using a pump. 用喞筒打進。Too much oil had been *pumped in*, and it overflowed everywhere. 油灌進去的太多了，到處溢了出來。② put money in, with a view to giving support, earning interest, etc. 投資於…以示支持、獲利。Our economy is booming and foreign companies are confidently *pumping in* capital. 我們的經濟狀況發達，外國公司放心的投資。③ cause somebody to learn or acquire by force or persuasion. 以强力或說服方式使人學習獲取。*Pump* enough propaganda *in*, and they'll believe anything. 施以充分的宣傳，他們什麼都會相信。

pump out (of) ① cause something to flow out by using a pump. 用喞筒吸出。The petrol is *pumped out of* the spare tank and into the main tank. 石油從備用箱中吸出，灌入於主箱之中。② cause someone to reveal something by applying pressure. 施用壓力使人吐露內情。We *pumped* the full story *out of* him little by little. 我們一點一點的逼他吐露了全部實情。

pump priming (*U.S.*) the spending of government funds in commercial enterprises, to stimulate the national economy. 〖美〗政府爲緩和失業與經濟蕭條而用在公用事業上的開支。

pump rod the piston rod of a pump. 喞筒桿。

pump room ① a room or place at a spa or mineral spring where the water is dispensed for drinking, etc. 礦泉區爲公共飲礦泉水而設之大廳。② a room or building where a pump is worked. (給水處的)喞筒室。

pump up ① inflate (an automobile tire, a foot-ball, etc.) by pumping air into it. 打氣；充氣。*Pump up* the tires hard before going out on the road. 上路之前先把輪胎打足了氣。② work up by artificial means or by great effort. 絞腦汁；搜索枯腸。to *pump up* a poem. 努力擠出一首詩。

pump, prime the pump ① increase government expenditure in an effort to stimulate the economy. 增加政府開支以刺激經濟。② support or promote the operation or improvement of something. 支持或促進某事之推行或改善。

pumping station an installation of pumps used to propel water, oil, or gas, etc., through a pipeline, an irrigation canal, etc. 抽水站；抽油站。

pumpkin head ① a slow or dim-witted person; dunce. 傻子；笨蛋；笨瓜。② Puritan. 清教徒。

pumpkins, some pumpkins (*U.S. Informal*) a person or thing of considerable consequence. 〖美俗〗重要人物；重要場所。A man of learning is supposed to be *some pumpkins*. 大家都以爲一個有學問的人是重要人物。

punch bowl a large bowl from which a beverage, as punch, lemonade, or the like, is served by means of a ladle. 盛各種飲料(如 punch 等)的大碗。

punch card a card having holes punched in specific positions and patterns so as to represent data to be stored or processed mechanically, electrically, or photoelectrically. 打過洞的資料卡。(亦作 *punched card*)

punch in record the time of one's presence (as for work) by punching a time clock. 用打卡鐘打卡上班。Every morning I arrive at the plant in time for a cup of coffee before *punching in* at eight o'clock. 每天早上我到了工廠後都正好有足够的時間喝杯咖啡，然後八時打卡上班。

punch line the line or sentence in a story, play, or drama which makes or enforces the point. (故事、笑話等的)畫龍點睛之處；精采之處。This poem has its *punch line* at the very finish. 這首詩最後一句最爲精采。I forgot the *punch line* of the joke. 我忘記那笑話的精采處。

punch out record the time of one's stopping work or departure by punching a time clock. 用打卡鐘打卡下班。He *punched out* and went home at five o'clock. 他在五時打卡下班回家。

punch, beat to the punch do anything sooner than (one's opponent). 超前；超過；超越。There was no sign that Soviet scientists had *beaten* their American counterparts *to the punch*. 沒有跡象顯示蘇俄的科學家已超過美國的科學家。

Punch-and-Judy show a puppet show having a conventional plot consisting chiefly of slapstick humor and the tragicomic misadventures of a grotesque, hook-nosed, humpback buffoon (Punch) and his wife (Judy). 一種木偶戲(其中鷹鼻駝背之 Punch 常同其妻 Judy 吵嘴)。

punched tape (Computer Technol.) a paper tape for coding data by means of a row or a series of rows of holes punched across its width. 打過洞的電腦用資料紙帶。

punches, pull (one's) punches 見 *pull* 項下。

punching bag ① an inflated or stuffed bag, usually suspended, punched with the fists as an exercise. (練習拳擊用的)內有氣體或塞有軟物的皮袋。② a person as an object to abuse or of abuse; scapegoat. 出氣筒;代罪羔羊。I am not going to be a *punching bag* for anyone. 我將不做任何人的出氣筒。

punctuation marks marks used in writing or printing to help make the meaning clear. 標點符號。

Punic faith perfidy; treachery. 反叛;背信。

Punic Wars the three wars waged by Rome against Carthage, 264–241, 218–201, and 149–146 B.C., resulting in the overthrow of Carthage and its annexation by Rome. 羅馬與迦太基間之三次戰役(時爲西元前264–241, 218–201 及 149–146, 最後導致迦太基的傾覆)。

Punica fides (*Lat.*) Punic faith; perfidy or treachery. 【拉】欺詐;背信;陰謀。

pup tent a wedge-shaped shelter tent usually without flooring, sidewalls, or window. 露營用三角小帳篷。

pup, sell a man a pup swindle him, especially by selling him something which, he is made to believe, may have greatly increased value in the future. 在交易中騙人。

puppet play an entertainment, as a play or musical revue, in which the performers are puppets. 傀儡戲;木偶戲。

puppy love the clumsy, short-lived romantic affection that exists between adolescent boys and girls; calf love. 青春發動期中男女間之短暫的愛。

pur sang (*Fr.*) being beyond question the thing specified; full-blooded; genuine. 【法】純然的;道地的;眞正的。He is a militarist *pur sang*. 他是個道地的軍國主義者。The artist *pur sang* is not concerned with party politics. 一個眞正的藝術家不參與政黨政治的事。He had become a dictator *pur sang*. 他已成爲一個不折不扣的獨裁者。

purchase tax (*Brit.*) a sales tax on nonessential and luxury goods. 【英】奢侈品零售稅。

purchasing power ① (or ***buying power***) the ability to purchase goods and services. (亦作***buying power***)購買力。②(or ***purchasing power of the dollar***) the value of money in terms of what it can buy at a specified time compared to what it could buy at some period established as a base. (亦作***purchasing power of the dollar***) 某貨幣單位(如美元)的購買力。

pure and simple complete; thorough; nothing but.... 完全的;絕對的。He is an adventurer *pure and simple*. 他是個道地的探險家。

pure culture the growth of only one microorganism in a culture. 祇培養一種微生物(細菌)的培養基。

Pure Land (Buddhism) a paradise believed by the followers of a Mahayana sect (Pure Land sect) to be ruled over by a Buddha (Amida), whose hope it was to bring all beings into it. Chinese, Ching-t'u. (佛教)淨土;西天極樂世界。

puritan spoon a silver spoon having an ovoid bowl and a straight, flat, completely plain stem. 柄上完全無花飾的銀匙。

Purple Heart (U.S. Armed Forces) a medal awarded for wounds received in action against an enemy or as a direct result of an act of the enemy. (美軍)(授予作戰負傷者之)紫心勳章。

purple heart (*Brit. Sl.*) a narcotic drug sold in the form of a purple tablet; drinamyl. 【英俚】紫色錠狀的麻醉毒品。

purple martin a large, blue-black swallow of temperate North America, except the Pacific Coast region. 一種羽毛爲紫黑色的美洲燕子。

purple medic lucerne; alfalfa. 紫花苜蓿。

purple of Cassius a purple pigment precipitated as a sol by the interaction of gold chloride and a solution of stannic acid and stannous chloride: used chiefly in the manufacture of ruby glass, ceramic glazes, and enamels. 紫金粉。

purple patch (or **passage**) a part or passage of a written work that is very ornate in style. 文章等文體特別華麗之部分。

purple, be born in (or **to**) **the purple** be a member of a royal family. 生於皇室(或貴族)。Those *born to the purple* are destined to live in the public eye. 那些出身貴族階級的人們一言一行勢必受到公衆的注意。

purple, raise somebody to the purple make him a cardinal. 提陞某人爲樞機主教。

purpose, of set purpose deliberately; designedly; not by accident. 蓄意的。The insult was made *of set purpose*. 這個辱是有意的。

purpose, on purpose with a purpose; not by accident. 故意的。She broke the dish *on purpose* just to show her anger. 她故意打碎那盤子以表示她的憤怒。It was not a mistake; it was done *on purpose*. 那不是一項錯誤;那是故意做的。

purpose, to good purpose with good results. 結果很好;很有效。

purpose, to little (no) purpose with few or no results. 幾乎(毫)無結果;幾乎(毫)無收穫。People sometimes work *to no purpose*. 人有時辛勞工作而無收穫。

purpose, to some purpose with some results. 有點結果;有些收穫。We must live *to some purpose*. 我們要生活得有意義。

purpose, to the purpose useful for one's purpose; relevant. 得要領;切題;中肯的。What you say is *to the purpose*. 你的話切題。

purpuric acid (*Chem.*) a nitrogen-containing, organic acid, yielding salts which form purple or red solutions. Formula: $C_8H_5N_5O_6$【化】紫酸。

purse net 見 ***purse seine***.

purse seine a fishing net or seine which is pulled around a school of fish until the ends are brought together, the bottom then being drawn in under the fish to close as a bag. 袋形的大漁網。

purse strings care or control of money. 錢財管理或支配權;經濟大權。Dad holds the *purse strings* in our family. 我們家裡由爸爸操經濟大權。The treasurer refused to let go of the club's *purse strings*. 會(社)裡的出納員拒絕放棄會裡的財務支配權。They have control of our municipal *purse strings*. 他們控制我們之市財政。

purse, a common purse funds possessed and shared by a number of people in common. 共同基金。

purse, a light purse poverty. 貧窮。

purse, a long (or **heavy**) **purse** wealth. 財富。

purse, control (or **hold**) **the purse strings** control the expenditure of money. 控制金錢(財務)的開支。Congress controls *the purse strings*. 國會控制財政支出。

purse, loosen the purse strings be generous in spending money. 亂花錢。

purse, make up a purse raise funds for charity purposes. 爲慈善事業募捐。*A purse was made up* for the victims of the fire. 捐錢救濟大火災民。

purse, open one's purse contribute to a collection of money. 解囊。

purse, put up a purse collect or offer money, e.g. for the winner of a boxing match.

捐奬金(給比賽等)。

purse, the public purse the national treasury or wealth. 國庫。

purse, tighten the purse strings be sparing in spending money. 節省用錢。

pursuit plane (*Mil.*) (formerly) an armed airplane designed for speed and maneuverability in fighting enemy aircraft.【軍】(昔日之)驅逐機。

push along (or **forward**) leave a place. 離去。I'm afraid it's time I was *pushing along*. 恐怕已是我要離去的時候了。

push around (*Informal*) treat roughly or with contempt; bully; harass.【俗】向…作威作福;欺凌。to serve the public instead of *pushing* it *around*. 服務公衆而不對公衆作威作福。You may be able to *push* your brother *around*, but you'd better not try it on me. 你可以欺負你的弟弟,但最好不要這樣對待我。

push bike (*Brit.*) a bicycle operated by pedals rather than by a motor.【英】自行車。

push button a small button or knob pushed to turn an electric current on or off. 開閉電流之按鈕。

push cycle 見 ***push bike***.

push (up) daisies (*Sl., Colloq.*) be buried in a grave.【俚,俗】死而被埋;完蛋。If that is true, I'll soon be *pushing daisies*. 如果那是眞的,我很快就會死掉被埋。

push forward (or **on**) press forward; go on resolutely with a journey, one's work, etc. 奮力的前進;趕(路、工作等)。It's getting dark; we must *push on* to our destination. 天色已晚;我們必須要趕到我們的目的地。We must *push on* with our work. 我們必須趕完我們的工作。

push off (*Informal*) go away; depart.【俗】出發;離開。It's getting late; we'd better *push off*. 天漸晚了,我們最好出發。They stopped at Denver for the night and were ready to *push off* again the following morning. 他們在丹佛歇了一夜,準備第二天清晨就再出發。We *pushed off* in a boat. 我們乘舟離去。

push on 見 ***push forward***.

push one's luck take unnecessary risks. 做輕率的冒險。He *pushed his luck* too far when he deliberately insulted a churchman. 他蓄意侮辱牧師無異於做了輕率的冒險。

push oneself show energy, etc. to win recognition. 排除困難努力奮鬥。You'll never get anywhere if you don't *push yourself*. 如果你不努力奮鬥,你就不會有任何成就。

push oneself forward ambitiously draw attention to oneself, e.g. at work, in society. 出風頭。He never *pushes himself forward*. 他從來不出風頭。

push shot (*Basketball*) a shot with one hand from a point relatively distant from the basket, in which a player shoots the ball from shoulder level or above.【籃球】距籃筐較遠處之單手投籃。

push someone for something press someone hard (to get something). 催促;催趕。We're *pushing them for payment*. 我們正在催他們付款。We *pushed them for an answer* to our request. 我們催促他們對我們的請求快點答覆。

push the panic button (*Sl.*) become very much frightened; nervous, or excited especially at a time of danger or worry.【俚】大起恐慌;驚慌失措。John thought he saw a ghost and *pushed the panic button*. 約翰以爲他看見了鬼,以致驚慌失措。

push through bring (something) to the final stage by special efforts; enable (someone) to succeed in (something). (做事)貫徹到底;幫助(某人)完成(某事)。We must *push* the matter *through*. 我們必須貫徹到底。to *push* a weak student *through* an exam. 幫助成績差的學生通過考試。

push, get the push (*Sl.*) be dismissed (from one's employment, etc.).【俚】被解僱。When the Mayor makes his replacements, all I do is put the finger on the guy who's to *get the push*. 當市長更換人員時,我所該做的只是正確的指出那應被解僱的傢伙。

pushed, be pushed for have difficulty in finding. 困於…。We're *pushed for* time. 我們的時間很緊迫。I'm rather *pushed for* money just now. 此刻我的手頭相當緊(卽沒有多餘的錢)。

pussy willow (*Bot.*) a small, American willow, Salix discolor, having silky catkins.【植物】一種美洲之小柳樹。

put a low esteem upon hold or cause to be held in light esteem. 輕視;使不爲人所重視。

put about ①change direction, as on a voyage; turn in a different direction. 改變…之航路;改變方向。When we saw the storm clouds gathering we *put about* and sailed back to our port. 我們看陰雲密布時,便改變航路,駛回港口。The ship *put about*. 這船改方向行駛。We *put* the horse *about* and headed south. 我們調轉馬頭向南前進。②start (a rumor); circulate. 傳說。It was *put about* in Paris that he was tired of aristocratic mistresses. 巴黎傳說他已厭倦於貴族情婦。③inconvenience; trouble. 使不便;帶給…麻煩。I don't want to *put* you *about*. 我不想帶給你麻煩。④ disturb; worry. 困擾;憂慮;心焦。I thought the poor man would break down into tears at last, as he was so *put about*. 我以爲那可憐的人終將慟哭一場,因爲他是這樣的焦慮。

put across ① cause to be understood or received favorably; explain clearly; communicate. 講明白;說淸楚。He *put* himself *across* well. 他把他的意思講得很明白。She *put across* her new idea. 她把她的新觀念講得很淸楚。②(*Informal*) get (something) done successfully; bring to success; make real.【俗】使(計畫等)得以實現;完成。The new librarian *put across* a fine new library building. 新的圖書館長爲圖書館添一棟新廈的計畫終於如願以償。to *put* a project *across*. 實現一項計畫。③ be successful in (a form of deception). 蒙蔽;蒙混。It was obviously a lie; but he *put* it *across*. 那顯然是一項謊言;但他蒙混過去了。

put all one's eggs in one basket place all your efforts, interests, or hopes in a single person or thing. 孤注一擲。I don't want to invest all my money in this business; it would mean *putting all my eggs in one basket*. 我不要把所有的錢都投資在這一個事業上,那是孤注一擲的做法。

put an end to; put a stop to ① make (something) end; stop; end. 制止;杜絕。The farmer built an electric fence around his field to *put an end to* trespassing. 那農人在他的田地的四周圍築起一道電網,以防閒人侵入。②destroy; kill. 毀滅;殺。He *put an end to* his life. 他自殺了。

put aside ① put out of the way; place to one side. 收起來;放下;放在一旁。The teacher told them to *put aside* their books and get ready for the weekly drill. 教師告訴他們把書收起來,準備每週一次的練習。He *put aside* his work. 他放下他的工作。② save for future use. 儲蓄。Joseph *puts* ten dollars *aside* every week. 約瑟夫每週儲蓄十元。

put away ①store up; save. 貯存;儲蓄。He has *put* a great deal of money *away*. 他儲蓄了很多錢。② put in the right place or out of sight. 收拾整齊;收拾起來。*Put* your books *away*. 把你的書收拾整齊。③(*Informal*) commit to a mental institution.【俗】送入瘋人院。She acted so strangely that we had to *put* her *away*. 她的行動如此奇特,所以我們把她送入瘋人院。④ (*Sl.*) consume as food or drink.

〖俚〗吃;飲用。to *put away* a meal. 吃了一頓飯。⑤ lay aside; stop thinking about. 置諸腦後;放棄(念頭等)。He *put* his worries *away* for the weekend. 他將煩憂之事放下,以便度一個輕鬆的週末。He *put away* all ideas of becoming a lawyer. 他放棄了做律師的念頭。⑥sail away. 駛去。The ship *put away* from the shore. 船駛離海岸。⑦ put to death for a reason; kill. (為了某種理由而)弄死。He had his dog *put away* when it became too old and unhappy. 他將他家裡那隻老病堪憐的狗弄死了。

put back check; stop. 阻礙;阻止。The strike of drivers has *put* our deliveries *back* one month. 司機罷工使我們送貨受阻了一個月。to *put back* the efforts of reformers. 妨礙改革家的努力。

put behind bars put in jail. 下獄。

put by ① save for future use. 儲蓄。He has enough money *put by* for the days when he retires. 他為退休的日子儲蓄了足夠的錢。②set aside; turn away. 擱置;忽視。Smith was *put by* in favor of Robinson. 史密斯被忽視了,而羅賓遜受到重視。

put down ①suppress; stop by force; crush. 平靖;鎮壓。to *put down* a rebellion. 平靖叛亂。② write down; register; record. 寫下;記下。Please *put* your name and address *down* on this pad. 請將你的姓名和住址寫在這簿子上。③ write a name in a list as agreeing to do something. 簽名認捐。*Put* me *down* for ten dollars. 把我名字寫上,註明樂捐十元。④ cut down. 減縮。to *put down* one's expenditure. 減縮開支。⑤store up. 儲藏。He has *put down* a good cellar of wine. 他藏有一窖好酒。⑥put a stop to. 制止;遏止。to *put down* a heckler at a meeting. 遏止開會時的一個無理的詰問者。⑦humble, humiliate, or embarrass (someone). 降低地位;屈辱;使難堪。to *put down* the mighty. 降低强者的地位。⑧ decide the kind or class of; characterize; estimate. 認為;估計。I *put* him *down* as a fool. 我認為他是個傻瓜。How old should you *put* me *down* at? 你猜想我有多大年紀? ⑨ attribute; ascribe. 歸因於;諉於。A good part of his shyness can be *put down* to the dominating influence of his mother. 他的大部分的害羞可歸之於他母親對他的控制影響。The outbreak of cholera was *put down* to bad drinking water. 霍亂之發生歸因於飲水不潔。He *put* the odd weather *down* to nuclear explosions. 他將異常的天氣歸咎於核子爆炸。⑩ dig; drill; sink. 開鑿。They *put down* a new well. 他們開鑿了一口新井。

put forth ①bring out; bear; grow. 長出;發出。At this time of the year all the chestnut trees *put forth* blossoms. 在每年的這個時候,所有栗子樹都開了花。②exert; exercise. 用(力);盡(力)。You must *put forth* all your strength. 你必須用盡全力。③ bring to public notice; publish. 發行;出版。to *put forth* a new book. 發行一本新書。④ propose; present. 提議;發表。He has *put forth* a new theory of the origin of the solar system. 他發表了有關太陽系起源的新理論。⑤ set out; depart. 出發;啓程。He *put forth* alone upon the great ocean. 他獨自向大海洋進發。

put forward ①propose; advance. 提示;提出;建議。to *put forward* a theory. 提出一新理論。②nominate, promote, or support, as for a position. 提名;推舉;支持。His name was *put forward* for inclusion in the Honors List. 他被提名接受表揚。

put heads together consult one another. 商談;會商。I am sure that if we *put* our *heads together*, we can find some solution to the problem. 我相信如果我們先商談一下,就能對這問題尋出一個解決的辦法。

put in ①add to what has been said; say (something) in addition to what others say. 補充說明。While the boys were discussing the car accident, Bill *put in* that the road was icy. 大家正在談論車禍時,畢爾補充說路面因冰凍而很滑。My teacher *put in* a word for me and I got the job. 我的老師為我美言了一句,我的求職就成功了。②buy and keep in a store to sell. 進貨(以備銷售)。The druggist *put in* a full stock of drugs. 那藥商進了一大批藥品。③ spend (time) as indicated. 度過(時間);花(時間)。They *put in* their customary six or seven hours at the office. 他們照常在辦公廳過六、七小時的時間。④enter a port or harbor. 進港;駛入。The warship *put in* at Malta for repairs. 那艘軍艦停泊馬爾他修理。⑤ apply for or request something. 申請。He had to retire and *put in* for a pension. 他必須退休並申請退休俸。to *put in* for a transfer to another position. 申請調職。

put in a good word for say something on his behalf to help him. 為…說句好話。If only someone would *put in a good word for* John, I am sure he would get that promotion. 如果有人為約翰說句好話,我相信他就會獲得晉陞。

put in an appearance be present, especially for a short time; visit; appear. 露面;出席。We *put in a* brief *appearance* at the party, because we had a theater engagement. 我們在會中只略作勾留,因為我們另有看戲的約會。

put in black and white write down; record. 記下來;寫下來。They made us various proposals orally, but I suggested that it would be better if they *put* everything *in black and white*. 他們向我們提出很多口頭建議,但我提議說,他們最好把每個建議都寫出來。

put in for ① apply formally for. 請求;申請。to *put in for* a job. 申請職位。to *put in for* leave. 請假。② recommend for promotion, an award, etc. 推薦;提名為候選人、受獎人等。The commanding officer is *putting* Sergeant Green *in for* the Victoria Cross. 司令官推薦格林中士接受維多利亞十字勳章。

put in mind of remind of; suggest to; call up the memory of. 使想起;使憶起。He *puts* me *in mind of* a boy I used to room with in college. 他使我想起一個在大學裏和我住同一房間的男學生。*Put* him *in mind of* his father. 讓他想想他父親。

put in motion set going; cause to operate. 使動。to *put* an engine *in motion*. 開動引擎。

put in order arrange in good order. 按…次序排列;整理。When Mr. Black died, his lawyer helped the widow *put* her house *in order*. 布雷克先生死後,由他的律師幫他的遺孀整理她的家產。

put in shape help to recover (state of health). 使康復;使健康。A few months in the country will *put* him *in* good physical *shape* again. 在鄉村中住幾個月就會使他恢復健康。

put in the way of; put in one's way set before (someone); give to (someone); show the way to; help towards. 指點道路;指示途徑;輔導。After Joe graduated, the coach *put* him *in the way of* a good job. 喬畢業之後,教練輔導他找到了一個很好的職業。

put in (or **into**) **use** put to application. 應用。He will be able to *put in use* everything he studied at the university. 他將能應用他在大學裏所學習的一切。

put into practice carry out; realize. 實行;實施。It is one thing to have theories, and another thing to *put* them *into practice*. 有理論是一回事,能否將它們付諸實施則又是一回事。

put into the hopper add to the list of names. 加入名單中。Several names have been *put*

into the hopper. 好幾個名字已加入名單之中。

put into words express (thoughts, feelings, etc.) by means of language. 以語言文字表示。Only a poet could *put into words* the deep affection which that couple seem to feel for each other. 只有詩人能把那對情人彼此的深情用文字表達出來。

put off ①postpone; defer. 延期。The meeting has been *put off* until next week. 這會延至次週方開。②delay or evade. 推脫;推諉;推辭。They have apparently decided to buy our house, but each time I asked them about it, they kept *putting* me *off*. 他們顯然已決定買我們的房子, 但每次我問他們時, 他們就敷衍我。③hold back or stop from. 妨礙;挫折。We made up our minds we were not going to be *put off* any longer with such excuses. 我們下定決心不再接受這種藉口(受其影響)。He was trying to write, but the continuous noise outside his window *put* him *off*. 他想寫作, 但窗外不斷的聲音妨礙了他。④ get rid of. 除掉;剷除;消除。You must *put off* your doubts and fears. 你必須袪除懷疑與恐懼。⑤start out, as on a voyage. 出發。We *put off* from the pier. 我們離開碼頭。⑥launch (a lifeboat) from shore or from a ship. 放下(救生艇)。⑦send to sleep. 使入睡。What about a nice cup of tea to *put* you *off* to sleep again? 喝杯熱茶以便再度入睡好不好?

put on ①clothe (oneself); dress. 穿;戴(帽等)(爲take off 之對)。He *put on* his hat and coat and went out. 他戴上帽子, 穿好上衣出去了。② assume; pretend; show. 假裝; 僞裝; 裝出。Her modesty is all *put on;* at heart she is very vain. 她的謙遜全是假裝的, 內心裏她很愛虛榮。He *put on* an air of innocence. 他裝出一副天眞的樣子。to *put on* a smile. 裝做笑臉。③ gain (weight); increase. 增加(體重等)。She has *put on* ten pounds since last summer. 她自從去年夏天以來已增加了十磅。to *put on* speed. 加速。They always have to *put on* extra cars to handle the holiday travel. 他們常須增加車子以供假期旅行之用。④ exaggerate; make too much of. 誇張;誇大。That report is rather *putting* it *on*. 那個報告相當誇大。⑤ plan and prepare; produce; arrange; give; stage. 計劃;安排;舉行;演出。The senior class *put on* a dance. 四年級的學生舉行了一次舞會。The actor *put on* a fine performance. 那演員做了一次很好的演出。⑥ make (an effort). 努力; 竭力。The runner *put on* an extra burst of speed and won the race. 那賽跑者竭力一衝, 終於獲勝。⑦choose to send; employ on a job. 派遣或僱用人員(參加工作)。The school *put on* extra men to get the new building ready. 該校增僱工人俾使新厦早日落成。

put on one's thinking cap think hard and long about some problem or question. 苦思;深思;沉思。Miss Stone told her pupils to *put on their thinking caps* before answering the question. 史東老師告訴學生們想好了再作答。

put on the map make (a place) well known. 使(地名)出名。Shakespeare *put* his hometown of Stratford-on-Avon *on the map*. 莎士比亞使他的故鄉 Stratford-on-Avon 成爲名勝。

put one on his feet help to stand up on his own. 使站穩;使站住。

put one on to make one notice; attract one's attention. 使某人注意; 引起某人之注意。It was his suspicious manner that first *put me on to* him. 因爲他的態度可疑, 我才開始注意他。

put one right correct one. 改正某人。

put one through one's pace test the different abilities and skills of a person or a thing; call for a show of what one can do. 試驗某人或物的能力。He *put his new car through its paces.* 他將他的新車的各種性能都試了一試。

put one to the door dismiss one; drive one away. 打發某人走; 將某人逐走。

put one wise tell him facts that will give him an advantage over others or make him alert to opportunity or danger. 使某人知道最近的消息; 使知悉。The accountant *put us wise* to the fact that someone was taking money from the cash box. 會計員告訴我們一個事實, 即有人盜取錢櫃中的錢。

put one's back to it make a real effort; try. 眞正努力;竭力。You can finish the job by noon if you *put your back to it.* 如果你眞正努力, 你會在午前完成此事。

put one's best foot forward (or **foremost**) (*Informal*) try to make a good impression; try to make a good appearance; do one's best. 【俗】盡量予人以好的印象; 做最佳表現。During courtship, it is natural to *put your best foot forward.* 在求婚的時候, 自然要做最佳表現。

put one's cards on the table 見 ***lay down one's cards.***

put (or **lay**) **one's finger on** find exactly. 找到;判定。He finally *put his finger on* the cause of the trouble. 他終於找到那麻煩事的原因。

put one's foot down take a decided stand; be stubborn in decision. 堅持立場; 不肯讓步。John didn't want to practice his piano lesson, but Mother *put her foot down.* 約翰不想練鋼琴, 但母親堅持要他練。

put one's foot down upon ①repress decisively. 壓制。②refuse to permit or consent to. 不予允准。

put one's foot in it; put one's foot in one's mouth (*Informal*) speak carelessly and rudely; hurt another's feeling without intending to; make a rude mistake. 【俗】說話不留心(傷害到他人的感情);失言。He *put his foot in it* with his remark about self-made men, because Jones was one of them. 他對於白手起家者所說的一番話有些失言, 因爲仲斯就是一個白手起家的人。

put (**set** or **turn**) **one's hand to** start working at; try to do. 表現技術; 能動手做。In an emergency he can *put his hand to* anything and do it well. 在緊急時, 他能動手做任何事, 且能做得很好。

put (or **set**) **one's hand to the plow** start doing something of importance; give yourself to a big job. 擔當大任;獻身某事。We felt that he had *put his hand to the plow*, and we didn't like it when he quit. 我們認爲他已獻身此事, 所以我們覺得他不該半途而廢。

put (or **set**) **one's house in order** arrange one's affairs in good order. 處理個人事務。Grandfather knew he would not live long, and *set his house in order.* 祖父知道他將不久於人世, 因而將他個人事務作了一番處理。

put one's money on a scratched horse (*Informal*) bet on a certain failure; gamble without a chance of winning. 【俗】注定失敗;必輸。

put one's nose out of joint (*Informal*)【俗】① make one jealous; leave one out of favor. 招人嫉妒; 使某人失寵。When Jane accepted Tom's invitation, it *put Jack's nose out of joint.* 珍接受了湯姆的邀請, 引起了傑克的嫉妒。② ruin one's plans; cause one disappointment. 破壞某人的計畫; 令人失望。Joe's mother *put his nose out of joint* by not letting him go to the movie. 喬的母親不讓他去看電影, 使喬十分失望。

put one's shoulder to work very hard. 努

力工作。The American pioneers a century ago *put their shoulders to* the Rocky Mountains and opened up the West. 百年前美國的拓荒者在洛磯山下胼手胝足,開發西部。

put one's shoulder to the wheel make a great effort yourself or with others; try hard; cooperate. 同心協力; 努力; 合作。The effort to get a new high school succeeded because everyone *put his shoulder to the wheel.* 因爲大家同心協力的緣故,開辦一所新中學的努力終底於成。

put oneself in another's place (or **shoes**) understand another person's feeling imaginatively; enter into his trouble. 設身處地;體察他人的困境。If you will *put yourself in* the *customer's shoes*, you may realize why the thing isn't selling. 如果你站在顧客的觀點想想,你就會明白爲什麼這東西不能銷。

put oneself out take pains; go to trouble or expense. 盡心盡力; 費神。She has certainly *put herself out* to see that everyone is comfortable. 她實在已盡心盡力使大家都感到舒適。

put out ① extinguish, as a fire. 熄。Be sure to *put out* the light before you go to bed. 睡覺前一定把燈熄滅。② force or drive out. 逐出。He was *put out* of the room for being impudent. 他因無禮貌而被逐出屋外。③ confuse; embarrass; disturb; annoy. 使迷惑;使憂慮。She was very much *put out* by the loss of her purse. 她因錢袋丢了很感不安。④ put out of joint. 使脫臼。to *put* one's shoulder *out*. 使肩部脫臼。⑤ offend; provoke. 惹怒;使生氣。She looked so *put out* that I felt that I had been rude. 她怒形於色,我覺得一定是我失禮了。⑥subject to inconvenience. 使感困擾;妨礙。The hotel was seriously *put out* by the sudden cancellation of holiday bookings. 旅館因假期旅客預訂房間突然撤銷而大感困擾。⑦exert; apply. 用(力);使(勁)。They were *putting out* their best efforts. 他們盡了最大的努力。⑧manufacture; prepare; produce. 生產;製造。to *put out* 1000 bales of goods weekly. 每週生產一千包的貨。⑨go out to sea. 出海;航海。⑩(*Baseball*, etc.) cause to be out in a game. 〖棒球等〗刺殺; 使出局。⑪ publish. 發行; 發表。⑫ (*Sl., Vulg.*) (of a woman) indulge in coitus. 〖俚、鄙〗(指女人)性放縱。

put out of action make useless; wreck. 使無用; 毀壞。Accurate gunnery had already *put* three of the leading tanks *out of action.* 準確的炮火已擊毀帶頭的三輛坦克車。

put out of business force someone to stop trading. 迫使不能營業。

put out of one's head forget. 忘記;忘掉。

put (one) out of the way murder. 謀殺。He hired a gunman to *put* his *competitor out of the way.* 他僱用槍手殺掉他的競爭對手。

put over ①carry out successfully; accomplish. 成功的完成。We knew that to *put over* a deal of that sort we would have to send our best man. 我們知道要順利完成那樣的交涉,必須派出最能幹的人員。② impose (something false or deceptive) on a person. 欺騙;矇蔽。③ put across. 使了解。④ postpone; defer. 延期;延後。

put paid to (*Brit.*) extinguish; annihilate. 〖英〗抹殺;使化爲烏有。A tempest had *put paid to* their efforts. 一場暴風雨使他們的努力歸於烏有。

put someone on tease a person, especially by pretending the truth of something what is untrue. 愚弄某人。The astronomer told her with a perfectly straight face that the moon was inhabited, and she didn't even know he was *putting her on.* 那位天文學家板着臉告訴她,說月球上面有生物居住,她還不知道他是在愚弄她。

put someone out on a limp put one in a precarious position. 使人處於危境。Your hasty action has *put me out on a limp.* 你的倉促的舉動使我處於危境。

put someone's back up offend him; enrage him. 觸怒某人。

put something back on the map regain its rightful place or prominence in the eyes of the public. 恢復在大衆面前應得之地位與聲勢。Concerned over the decline in influence of his Committee, he has plans to *put it back on the map.* 爲了他的委員會聲勢低落而憂慮, 他已有了使之重整聲威的計劃。

put (or **carry**) **something in** (or **into**) **execution** complete something; do what was planned. 完成某事;依照計畫實施某事。We have decided to *put the plan in execution.* 我們已決定將此計畫付諸實施。

put something over on (*Informal*) take unfair advantage of; impose on. 〖俗〗占便宜; 欺騙。He suspected that his friend had *put something over on* him, but he had no proof. 他懷疑他的朋友占了他的便宜,但是他沒有證據。

put that in your pipe and smoke it (*Informal*) understand something told you; accept something as fact or reality; not try to change it. 〖俗〗你就委屈點兒吧。I am not going to change my plan and you can *put that in your pipe and smoke it.* 我是不會改變我的計畫的,你就委屈點兒吧。

put the arm on (*Sl.*)〖俚〗①ask for money. 向…要錢。They *put the arm on* a rich alumnus and got enough for a new gymnasium. 他們向一個富有的校友募捐而獲得足夠蓋一間新健身房的錢。② rob. 搶奪。The robbers *put the arm on* a big load of furs. 强盜們搶奪了一大批的皮貨。

put the bee (or **bite**) **on** (*Sl.*) ask for (money, favors, etc.). 〖俚〗向…借錢或拿錢。Some hoodlum *put the bee on* his daughter for two thousand bucks. 有個流氓向他女兒借兩千元。

put the bite on (*Sl.*) ask (for money, favors, etc.). 〖俚〗向…大開口(要錢等)。John *put the bite on* his friend for several tickets to the dance. 約翰向他的朋友開口就要好幾張舞會的入場券。 Willie *put the bite on* the Giants for a large raise. 威利向巨人隊開口要求巨額的加薪。

put the cart before the horse reverse the proper order of events, cause and effect, etc. 顚倒事之順序與因果等。To learn to dive before learning to swim seems to me to be *putting the cart before the horse.* 未學游泳,先學跳水, 我以爲是顚倒順序。

put the finger on accuse. 指控。He *put the finger on* the other members of the gang. 他指控同幫的別人。

put the squeeze on force someone to do something. 逼某人做某事。We asked his friends to *put the squeeze on* him.我們請求他的朋友們對他施壓力。

put through ① complete successfully. 順利完成。to *put through* a business deal. 順利完成一項交易。② connect with (by telephone). 接通(電話)。*Put* me *through* to the police. 請接警局。③ bring about; effect. 實現;實行。The proposed revisions have not as yet been *put through.* 擬議中的修正至今尙未實現。

put through one's paces (*Informal*) test the different abilities or skills of a person or a thing; call for a show of what one can do. 〖俗〗試驗一個人或一件東西的能力或技巧; 做性能測驗。 He *put* his new car *through its paces.* 他將新車作性能試驗。Many different problems *put* the mayor *through his paces* in the fist months of his term. 市長在上任的頭幾個月裡就遇到許多不同的問題, 使他的

能力受到考驗。

put to bed ① put to rest for the night. 安頓(孩子、病人等)上床睡覺。Mother *put* the three children *to bed.* 母親把三個孩子都安頓上床睡覺了。The boy seemed ill, so the nurse *put* him *to bed.* 孩子似乎生病了,所以護士把他安頓上床睡覺了。②(*Informal*) complete preparations and print.〖俗〗(指報紙等)編排完成上印刷機(印刷);上版。The newspaper was *put to bed* at 1:15 A.M. 該報在每天午夜後一點十五分上版。

put to grass put out to pasture or to graze, as cattle; hence, dismiss; rusticate; retire. 放牧;(喻)免職;退休;放逐田野。

put to it be confronted with a problem; have difficulty. 使遭遇困難;使遇難題。We were *put to it* to find the missing notebook. 我們遇到尋找筆記本子的難題。

put (or **set**) **to rights** put in good order; clean up. 加以整頓。The new commanding officer *put* the company *to rights.* 新指揮官將該連加以整頓。

put to sea start a voyage. 出航;出海;啓航。The Captain said the ship would *put to sea* at six in the morning. 船長說船在淸晨六點啓航。In the days of sailing ships, *putting to sea* depended on the tides. 在帆船時代,出海的時間須視潮水的漲落而定。

put to shame disgrace. 使蒙羞;使失面子。The cleanliness of European cities *puts* our cities *to shame.* 歐洲各城市的整潔使我們的城市大失面子。

put to sleep destroy an animal (generally a household pet) painlessly by using gas. 用瓦斯使一個動物(通常指家庭豢養的玩物)無痛苦的死去。Their cat was growing old and blind, and would have to be *put to sleep.* 他們的貓年老眼瞎,該讓它安然死去。

put to the sword (*Lit.*) kill (people) in war, especially with a sword.〖文學〗(在戰爭中)格殺。The Romans *put* their enemies *to the sword.* 羅馬人殺死了他們的敵人。In some wars captives have been *put to the sword.* 在某些戰爭中,俘虜一律被屠殺。

put to the test try, test, the strength of. 考驗。The radar interception system was fully *put to the test* by the air battles of 1940. 雷達截擊系統在1940年空戰中得到了充分的考驗。

put to use use. 使用;應用;利用。During the early part of the Korean war the cooks and office workers of the U.S. Army were *put to use* in battle. 在韓戰早期,美軍裏的伙伕和文職人員都被用來作戰。Henry decided to *put* his dictionary *to use.* 亨利決定使用他的字典。

put together establish; create. 建立;創造。Civilization is *put together* not by machines but by thought. 文化並不是機器所創而是思想所創的。

put two and two together infer something from what one sees, hears, learns, etc. 作合理推論。She had sharp enough wits to *put two and two together.* 她有够銳利的機智作合理推論。

put up ① raise; hoist. 舉起;提高;升起。to *put up* one's hands. 舉起手(或表示投降,或表示要打架)。to *put up* a flag. 升起一面旗。to *put up* the rent. 提高租金。②offer; present. 呈獻(祈禱等);出賣(貨品)。to *put up* a prayer to God. 向上帝祈禱。to *put up* one's goods for sale. 拍賣貨物。③build; construct; erect. 建築。They are *putting up* several new houses on our street. 我們這條街上正在興建幾幢新房子。④accommodate; lodge. 供膳宿。I can *put* you *up* for the weekend. 我可留你過週末。⑤can (vegetables, fruits, etc.); preserve (jam, jelly, etc.). 實餞(水果等);醃。⑥lay aside; sheathe (one's sword). 收起;藏起。*put up* your sword. 把劍插入鞘內。The bathing tents have been *put up* for the winter. 游泳時用的帳篷冬天收了起來。⑦set or arrange (the hair). 做(頭髮);梳理。She *put* her hair *up* in a twist for the dance. 她將頭髮梳起來參加舞會。⑧propose as a candidate; nominate. 提名…候選人。His colleagues *put up* his name for premier. 他的同僚將他提名爲首相候選人。⑨ plan beforehand craftily. 密謀;陰謀。⑩post in a public place; display. 公布;張貼。to *put up* a notice. 公告。⑪make and pack (a lunch, etc.); prepare; get ready. 預備(午飯盒等)。Every morning Mother *puts up* lunches for the children. 每天早晨母親爲孩子們預備午飯盒。⑫give; offer; contribute. 供給;捐獻。He *put up* the money to build a library. 他捐錢建一園書館。⑬rent or get shelter; take lodging; stay in a place to sleep. 住宿;過夜。The traveler *put up* at a motel. 旅者在汽車旅館住宿。⑭ make; engage in. 從事;做(事)。He *put up* a good fight against his sickness. 他努力奮鬥以抵抗病魔。⑮bet. 賭;下賭注。

put up the shutters close the business. 關店;歇業。

put (a person) up to ①notify; warn. 通知;警告。Will you *put* the new *clerk up to* the duties he will have to perform? 你願告訴新書記他應做的職務嗎?② provoke; prompt; incite. 鼓動;激動;唆使。Who *put him up to* this piece of mischief? 誰唆使他做出這次惡作劇?

put up with bear with patience; tolerate. 忍耐。I couldn't *put up with* the noise any longer. 我再也不能忍耐那噪音。There are some things that are not easily *put up with.* 有些事是難以忍耐的。

put upon take unfair advantage of; impose on. 占…之便宜;欺騙。Some of the employees felt *put upon* when they were asked to work late. 有些員工被要求加班的時候覺得被占了便宜。

put words into (or **in**) **one's mouth** say without proof that another person has certain feelings or opinions; claim a stand or an idea is another's without asking; speak for another without right. 栽誣;亂說某種意見爲某人所說。When he said "John is in favor of the idea," I told him not to *put words in my mouth.* 他說"約翰贊成此意,"我就告訴他不可亂說(說話要有根據)。

put, stay put (*Informal*) remain in the same position; refuse to move.〖俗〗保持原位;靜止不動。The baby wouldn't *stay put*, and kept trying to climb out his playpen. 那嬰孩不願原位不動,而繼續設法爬出他的小圍欄。

putting green (*Golf*) that part of a golf course within 20 yards of the hole, except the hazards; the smooth turf or sand around a golf hole.〖高爾夫〗穴周二十碼以內之場地(有障礙之處除外)。

putty color a light gray. 淺灰色。

putty powder fine, abrasive powder, especially tin oxide, used to polish glass, stone, or metal. 擦光粉;亮光粉。

puzzle out find out by thinking or trying hard. 加以苦思而找出答;研究出來。I *puzzled* it *out* and made a translation of it. 我研究出其意義並把它翻譯出來。He spent the afternoon trying to *puzzle out* what had gone wrong with his car. 他花了一下午的功夫來查他的車毛病出在那裡。

puzzle over think hard about; try hard to do or work out. 苦思(一個問題或辦法)。He *puzzled over* his homework for an hour. 他對了他的功課苦思了一個小時。His scheme has been talked about in the press, and much *puzzled over* by the man who must provide the financial backing. 他的計畫在報章喧騰已久,必須出資支持的人正在細心研究它。

pyroligneous acid a crude acetic acid obtained by the destructive distillation of wood, and used in smoking meats; wood vinegar. 木

醋酸。

pyroligneous alcohol (or **spirit**) methyl alcohol. 甲醇;木精。

pyrometric bead (in a kiln) a ball of material which indicates by changing color that a certain temperature has been reached. 窯中溫度到達某一程度時即變色顯示之球狀物。

pyrophosphoric acid (*Chem.*) a crystalline, water-soluble powder, $H_4P_2O_7$, formed by the union of one molecule of phosphorus pentoxide with two molecules of water. 〖化〗焦磷酸

pyrosulfuric acid (*Chem.*) an oily, hygroscopic, corrosive liquid, $H_2S_2O_7$, that, depending on purity, is colorless or dark brown: used chiefly as a dehydrating agent in the manufacture of explosives and as a sulfating or sulfonating agent in the manufacture of dyes. 〖化〗焦硫酸（亦作 ***fuming sulfuric acid***）

Pyrrhic victory a victory gained at too great a cost. 付出重大犧牲而獲得的勝利。

Pythagorean theorem (*Geom.*) the theorem that the square of the hypotenuse of a right triangle is equal to the sum of the squares of the other two sides. 〖幾何〗畢達哥拉斯定理(直角三角形之斜邊的平方等於其他兩邊平方之和)。

Pythian games one of the great national festivals of ancient Greece, held every four years at Delphi in honor of Apollo. 古希臘爲紀念 Apollo 神在 Delphi 每四年一度舉行之運動會。

pyx, trial of the pyx the final official trial of the purity and weight of British coins, conducted annually. 英國每年舉行一次的硬幣純度及重量檢定。

Q

Q. and A. question and answer. 問題與回答。

Q in a corner something not seen at first, but subsequently brought to notice. 起初沒有看到，但後來注意到的事物。

Q ship anti-submarine warship camouflaged as a merchant vessel used during World War I. 第一次世界大戰時偽裝爲商船的反潛艇戰艦。

Q. T., on the Q. T. (or **qt**) on the quiet. 秘密的;靜悄悄的。They met several times *on the qt*. 他們偷偷的會見了好幾次。

quadrille paper paper having quadrille ruling: graph paper, specifically laid paper having quadrille watermarks used especially for postage stamps. 方格紙。

quadruple time a measure consisting of four beats or pulses with accident on the first and third; the rhythm created by use of this measure. 四拍子;以每小節四拍爲基礎的拍子。

Quæ fuerunt vitia, mores sunt. (*Lat.*) What were vices once are now manners. 〖拉〗昔時視爲惡習者今已成爲風尚。

quærens quem devoret (*Lat.*) seeking someone to devour. 〖拉〗擇肥而噬。

quaff off carouse. 狂飲。

quaff one carouse 見 ***drink carouse.***

quail call (or **pipe**) a call or pipe imitating the characteristic note of a quail for the purpose of luring the birds into a net or within range. 誘鶉入網之哨笛聲。

quail pipe 見 ***quail call.***

quail-pipe boots boots resembling a quail-pipe. 形似誘鶉笛之靴。

quake ooze muddy land; quagmire; swamp. 泥地;泥沼。

Quaker City a nickname of Philadelphia. 美國費城之別稱。

Quaker gun a dummy gun as in a ship or fort (from the opposition of Quakers to all warfare). 騙敵用的假砲(常爲木所製成，如裝於船或要塞上者，因 Quakers反對任何戰爭，故名)。Being destitute of cannon, they mounted *Quaker guns* in the fort. 因爲沒有大砲，他們祇得在城堡上裝設假砲。

Quaker (or **Quakers'**) **meeting** ① a meeting of Quakers, at which all members, except those moved to speak, remain silent. 教友派的集會(宗教冥思的集會，非因感召不得講話)。② (*Informal*) a gathering at which there is considerable silence.〖俗〗有一陣一陣沉默時間或談話不多的任何集會。

Quaker State a nickname of Pennsylvania. 美國賓夕凡尼亞州之別稱。

Quaker's bargain a bargain Yea or Nay, a take-it-or-leave-it transaction. 是則是否則否之交易;真不二價之交易;合意則購不合意則去之交易。

quaking ash (*Scot.*) the aspen. 〖蘇〗白楊;鳳尾松。

quaking hare the Quakers. 教友派教徒。

qualified property property which depends on temporary possession, as that in wild animals reclaimed, or in something found; any ownership not absolute. 有限財產;非絕對的所有權。The wild deer which he caught, and is taming in his park, is *qualified property*. 他捕來在園中豢養的野鹿是有限財產。

qualify on (*Obs.*) submit quietly to. 〖廢〗忍受;隱忍。I simply could not *qualify on* such villainous treatment. 這種虐待我實無法忍受。

qualify oneself make oneself fit or competent for doing (or to do) something, or for some sphere of action. 使自己有資格或能力從事(某種工作)。He was *qualifying himself* for his new calling. 他正在爲他的新職業充實自己。

qualify with (*Obs.*) 見 ***come to terms with.***

qualis ab incepto (*Lat.*) such as at the beginning. 〖拉〗如開始時。

qualitative analysis analysis for determining the constituent elements of a compound, without regard to quantity. 定性分析。

quality control a system for verifying and maintaining a desired level of quality in a product or process by careful planning, use of proper equipment, continued inspection, and corrective action where required. 品質管制(利用小心設計，適當設備，不斷檢查，及時改正等方法以求物品或過程能確保預期之品質水準的系統)。

quality, the quality (*Vulg.*) the upper class; the gentry. 〖鄙〗上流社會;上等人;縉紳。By degrees *the quality* gave up going; and the fair, of course, became disreputable. 上等人漸漸不去了;市集當然就變得下流。

quam libet (in prescriptions) as much as you wish. (處方)多少隨意。

quamdiu se bene gesserit (*Lat.*) as long as he shall conduct himself properly. 〖拉〗祇要他行爲端正。

quand même (*Fr.*) even if; nevertheless. 〖法〗即使;縱令;無論如何。

Quanti est sapere. (*Lat.*) How valuable is wisdom. 〖拉〗智慧實爲無價之寶。

quantitative analysis that method of analysis which determines the proportional quantity of each of the elements which make up a compound. 定量分析。

quantity theory of money (*Econ.*) the theory that the general price level varies with the amount of money in circulation. 〖經濟〗物價隨

貨幣流通量多寡而升降之理論。

quantum jump a sharply defined, considerable development or improvement of a process, instrument, machine, weapon, etc. 製造方法、器械、機器、武器等的顯明而重大的發展或改良。The birth of the Nautilus literally added a new dimension to undersea warfare.... Some admirals go so far as to call it a "*quantum jump*" comparable to the shift from sail to steam. 原子潛艇"鸚鵡螺"號的誕生不折不扣的使海底戰爭的範圍大爲擴大…。有些海軍將領們甚至稱之爲"突破性的進展," 其重要性不亞於由帆到蒸汽的進步。

quantum libert (*Fr.*) as much as you please. 【法】多少隨意;要多少就取用多少;多少無限制。

quantum meruit (*Lat.*) as much as he has deserved. 【拉】他應得多少就給他多少。

quantum sufficit (*Lat.*) enough. 【拉】足够。

quantum vis (*Lat.*) as much as you like. 【拉】你要多少就多少。

quarantine flag a yellow flag displayed by a ship placed in quarantine or having contagious disease on board. (挿在船上的)檢疫旗,傳染病信號旗。

quarantine period a period of time that must elapse before those exposed to or attacked by a contagious disease can be considered as incapable respectively of developing or transmitting the disease. 檢疫期間。

quarrel over the bishop's cope *quarrel* over something which cannot possibly do you any good; quarrel over goat's wool. 爲對自己無益之事而爭;作無謂之爭。

quarrel with one's bread and butter do something prejudicial to one's livelihood or business. 做對自己生計或事業不利的事情。

quarrel, pick (or **seek**) **a quarrel with** provoke; challenge. 向…挑釁。

quarrel, take up another's quarrel support someone. 支持某人。

quarry sap 見 *quarry water*.

quarry tile a machine-made, unglazed, ceramic floor tile. 機製地磚。

quarry water the moisture contained in newly quarried stone. 新採石塊中所含之水分。

quart and tierce practice between fencers who thrust and parry in quart and tierce alternately. 習劍者之間的劍術練習。

quart major a sequence of four cards of the same suit, as ace, king, queen, and jack. 點數最大的四張同花牌(卽ace, king, queen, jack).

quart minor a sequence of four cards of the same suit, as king, queen, jack, and ten. 點數次大的四張同花牌(卽 king, queen, jack, ten).

quart, put a quart into a pint pot 見 *pot* 項下。

quartan malaria a mild, persistent form of malaria in which the attacks occur every 72 hours. 三日瘧(每72小時發燒一次)。

quarter bill a list specifying the stations to be taken by a ship's officers and crew in time of action or for given evolutions and the names of the men assigned to each. 軍艦的戰鬥部署表。

quarter binding a style of bookbinding in which the spine is leather and the sides are cloth or paper. 書背用皮而書皮用布或紙的裝訂法。

quarter boards boards forming a light wooden bulwark around the quarter and stern of a sailing vessel. 船尾上弦。

quarter butt (*Billiards*) a billiard cue that is shorter than the ordinary cue. 【撞球】短球桿。

quarter day a day beginning or ending a quarter of the year, especially for dating rents, salaries, etc. In England, the quarter days are March 25 (Lady Day), June 24 (Midsummer Day), September 29 (Michaelmas) and December 25 (Christmas). In the U.S., the quarter days are the first of January, April, July, and October. 四季之結帳日期或付款日期(英國爲Lady Day 卽三月二十五日, Midsummer Day卽六月二十四日, Michaelmas 卽九月二十九日,與 Christmas 卽十二月二十五日;美國爲一,四,七,十各月之一日)。Every *quarter day* he wept before the landlord. 四季之每一結帳日他都要在地主面前哭一場。

quarter eagle a gold coin of the U. S. (issued 1796–1929), one fourth of an eagle, that is equal to $2.50. 美國昔時的一種金幣,價值二元五角。

quarter face a face turned away so that but one quarter is visible. 半面;側面。A *quarter face* photograph of president Lincoln was presented to him. 他得到一幀林肯總統的側面肖像。

quarter grain the grain appearing in quarter-sawed wood. 木料經縱鋸後所顯示的紋理。

quarter light a side window in a closed carriage or automobile as distinguished from those in the doors. (馬車或汽車的)側窗。

quarter line (*Naut.*) an echelon formation of vessels, each having the next vessel forward at a specified angle on the bow and the next vessel aft at a specified angle on the quarter. 【航海】(船隊的)雁行隊形。

quarter note (*Mus.*) a note equivalent to one fourth of a whole note; crotchet. 【音樂】四分音符。

quarter of a year at the common law and as defined in some codes, a period consisting of 91 days. 一季;一年之四分之一;九十一日。

quarter on (or **upon**) impose (soldiers) upon (a householder, town, etc.), to be lodged and fed. 駐兵村鎭或住宅並令其供膳宿。

quarter ripsaw handsaw. 手鋸。

quarter section a piece of land, usually square, containing 160 acres. (測量與放領公地之)160英畝的一塊方形土地。

quarter sessions ① an English court of general criminal jurisdiction for crimes less than homicide, held quarterly. 英國一年開四次的法庭。② any of various courts held quarterly. 任何一年開四次的法庭。

quarter strap (*Mil.*) either of the straps composing the spider of a cavalry saddle. 【軍】騎兵所用馬鞍上之皮條。

quarter stretch ① a quarter of a mile (an expression taken from the race-course). 四分之一哩(賽馬場中用語)。② (Thieves' slang) three months' imprisonment. (盜賊俚)三個月之監禁。

quarter tone (*Mus.*) half of a half-tone in music. 【音樂】四分之一音。

quartering belt a belt connecting pulleys with axles at right angles. 將轆轤與軸成直角聯結之帶。

quartering hammer a hammer for breaking up flint into suitable pieces for flaking. 將火石打成片塊之鎚。

Quartermaster Corps (*Mil.*) the branch of the U. S. Army responsible for supplying food, clothing, fuel, and equipment and for the operation of commissaries, laundries, etc. 【軍】美陸軍經理部隊。

quartermaster general a general in command of the General Master Corps. 美陸軍經理署署長。

quarter-master sergeant (*Mil.*) a non-

commissioned staff-officer appointed to assist quartermaster. 【軍】軍需士官;給養士官。

quartern loaf a large, round loaf of bread weighing about four pounds. 重約四磅之圓麪包。

quarters of refreshment (*Mil.*) the place or places, where troops that have been much harassed, are put in to recover themselves, during some time of the summer or season for the campaign. 【軍】部隊休假地。

quarters, at close quarters very close together; almost touching. 極爲接近;幾乎相接觸。

quarters, cry (for) quarters call for mercy. 求饒。*Cry for quarters*, or for victory. 不求勝,就得求饒。

quarter-turn stair a staircase requiring a quarter turn at each landing for continued ascent or descent. 每上下一層即須作90度轉彎的樓梯。

quartz glass lechatelierite (a clear, vitreous solid, or glass, produced by fusion of a very pure form of quartz or rock crystal, and said to be the clearest solid known). 石英玻璃。

quartz lamp a lamp consisting of an ultraviolet light source, as mercury vapor, contained in a fused-silica bulb that transmits ultraviolet light with little absorption. 石英燈。

quasi corporation (*Law*) an organization established by law without the franchises of a corporation generally, but having capacity to sue and be sued as an artificial person. 【法律】半法人團體。

quaternary number ten (so called by the Pythagoreans because equal to 1+2+3+4). 十(因爲10 是1, 2, 3, 4四個數之總和)。

Queen Anne is dead. That is stale news (a phrase used sarcastically). 已非新聞;明日黃花。

queen bee ① a fertile female bee. 蜂王;雌蜂。②(*Sl.*) a woman leader or ruler; a woman playing a leading role in social activities. 【俚】統治一羣人的女人;領導社交活動的婦女。

Queen City of the Lakes Buffalo, New York (so called because of its situation and its commercial importance). 美國紐約州水牛城之別稱(因其地理位置及商業重要性而得名)。

Queen City of the West; Queen of the West Cincinnati, once a commercial metropolis of the West. 美國辛辛那提州之別稱(因曾爲美國西部之商業中心點之故)。

queen consort the wife of a king, who does not share his sovereignty. 王后;國王之妻。Queen Victoria was never *queen consort*. 維多利亞女王從來沒有當過王后。

queen dowager the widow of a king. 孀居之王后。

queen it ①reign as queen. 做女王。②behave in an imperious or pretentious manner. 儼然有女王之威風。

Queen Mary's cushion (*Obs.*) a swelling simulating pregnancy. 【廢】假裝之懷孕。

queen mother a queen dowager who is also mother of a reigning sovereign. 母后;皇太后。

queen of heaven ① Astarte. 愛情之神;月中女神。②the Virgin Mary. 聖母瑪利亞。③ the moon. 月球。

queen of marriage Juno. 婚姻之神;保護婦女之女神。

queen of night the moon. 月亮。

queen of the dripping pan (*Sl.*) a cook. 【俚】廚子;庖人。

Queen of the East ① Zenobia, queen of Palmyra;—a title assumed by her in 267 after the death of her husband, Odenathus. 柴諾比亞(帕爾邁刺國之王后)。② Antioch, the ancient capital of Syria. 安提阿(敍利亞之古都)。③ sometimes, Batavia, in Java. 爪哇島之首都巴特維亞。

Queen of the Eastern Archipelago the Island of Java. 爪哇島。

Queen of the North Edinburgh. 英國愛丁堡之別稱。

queen of the tides the moon. 月球。

queen of the water an artificial fly for trout and bass, having a yellow silk and brown feather body, wings of mallard's breast feather, and brown hackle. 釣鱒魚之蠅式魚餌。

Queen of the West 見 ***Queen City of the West.***

queen passion love. 愛情;愛。

queen post (*Archit.*) either of a pair of timbers or posts extending vertically upward from the tie beam of a roof truss or the like, one on each side of the center. 【建築】直立橫梁上支撐屋頂的兩內柱之一;雌柱。

queen regent ①a queen who reigns in behalf of another. 攝政后。②a queen who reigns in her own right. 女王;女皇;女帝。

queen regnant a queen who reigns in her own right. (執政的)女皇;女帝;女王。

queen-mother herb (*Obs.*) tobacco. 【廢】煙草。

queen's arm a musket. 毛瑟槍。

queen's bad bargain (*Mil.*) a recruit who turns out a bad soldier. 【軍】不稱職之新兵。

Queen's Bench 見 ***King's Bench.***

queen's color in the British army, one of the pair of colors belonging to every regiment. 英國陸軍之團旗(每團有兩面)。

Queen's (or King's) Counsel in the British empire, barristers who are designated as counsel of the crown and can not afterward plead against the crown without permission. 英國王室法律顧問。

Queen's day November 17th, the day of the accession of Queen Elizabeth. 十一月十七日(即依利莎白女王一世登極之日)。

Queen's enemy 見 ***King's enemy.***

Queen's English 見 ***King's English.***

Queen's evidence 見 ***state's evidence.***

queen's heads postage stamps. 郵票之別名。

queen's herb snuff. 鼻煙。

queen's key (*Scot. Law*) that part of a warrant which authorizes the forcible opening of lockfast places in order to come at a debtor or his goods. 【蘇法律】搜捕債務人或扣押債務人財產之令狀,執法人員得憑此令狀破門而入進行逮捕或扣押財物。

Queen's language 見 ***King's English.***

Queen's (or King's) messenger an officer of the British government, employed under the secretaries of state appointed or held in readiness to carry official despatches both at home and abroad. 英國政府各部會下之公文傳遞員。

queen's peace 見 ***king's peace.***

queen's (or king's) pipe humorous name for a furnace at the London Docks used formerly for burning contraband tobacco, now for burning tobacco-sweepings and other refuse. 在倫敦船塢內之爐,往時用以焚燒違禁之烟草,今則焚燒烟屑等。

Queen's Proctor 見 ***King's Proctor.***

queen's (or king's) shilling the coin, generally an ordinary English shilling, handed to a recruit on his verbal declaration of intention to join the British military service: deemed equivalent to signature of a contract. 英國新兵於表示願意入伍後所獲頒贈之先令,相當於入伍合同之簽名。

Queen's speech a speech read by the Queen at the beginning of the British Pa[illegible] pre-pared by the ministers of the government [illegible] explain domestic and foreign policy. 英國國會期間

開始時女王宣讀之內政外交說明。

queen's tobacco-pipe (*Sl.*) the kiln in which all contraband tobacco seized by the Customhouse officers is burned.【俚】焚燒英國海關所抄獲違禁烟草之爐窰。

queen's ware a hard, cream-colored earthenware. 一種乳酪色陶器。

queen's weather (*Obs.*) fine weather.【廢】良好天氣;風和日麗的天氣。

queen's, to the queen's taste to the satisfaction of the most discerning person. 足以使最有辨別力的人感到滿意的。

Queensland nut 見 ***Macadamia nut.***

queer a flat (*Sl.*) puzzle, bamboozle, or take in a simpleton.【俚】欺侮鄉愚。

queer a person's pitch sabotage a person's plan; spoil a person's success. 暗中破壞某人計畫。

queer bail (*Sl.*) worthless persons who for a consideration formerly stood bail for any one in court.【俚】向法院申請保釋人犯以獲酬勞之無賴。

queer card an eccentric person. 性情怪僻之人。

queer customer a suspicious person; one to be suspected. 行蹤可疑之人。

queer fate get the better of the inevitable. 克服不可避免之事。

queer fish an eccentric person. 性情奇特之人;怪僻之人。

queer in the attic story fuddled; partially intoxicated. 醉醺醺的。

queer oneself act so as to offend others and thus injures one's own chances or position. 得罪他人因而損害自己的利益或地位。He has *queered himself* with many prospective clients by his foolish insistence on full payment in advance. 他愚蠢的堅持預先全部付款,因而得罪了許多可能的客戶。

queer shovers passers of bad money. 使用僞鈔者。

queer skin an empty purse. 空無一物的皮夾。

queer soft (*Sl.*) bad notes.【俚】僞鈔。

Queer Street a condition of financial instability or embarrassment. 經濟上的拮据。Such extravagance will surely put him in *Queer Street.* 這種奢侈一定會使他遭遇到經濟上的拮据。

queer the noose (or **stifler**) escape the rope. 逃過絞刑。

queer the ogles blacken the eyes. 把眼睛打得發青。

queer tol a very ordinary weapon. 極尋常之武器。

queer, be queer to (or **on**) ① rob. 搶;掠。② treat harshly. 虐待。

quelque chose (*Fr.*) a trifle; something; anything.【法】小事;細故。

question a horse test a horse before a race. 賽馬前試馬。

question at (or **in**) **issue** the matter which is contested, or disputed. 目下爭論之問題;待決之問題。One *question at issue* among naturalists is the origin of the human race, whether it was by development or by creative act. 博物學家爭論的問題之一是人類的來源:卽人類是進化而來的或者是由上帝創造的。The *question at issue* between the colonies and the mother-country was a question about which he had really nothing to say. 他對殖民地與祖國之間的爭端沒有什麼可說的。

question mark ① a mark indicating a question: usually, as in English, the mark (?) placed after a question. 問號(?)。②(*Informal*) a difficult problem; a question at issue.【俗】困難的問題;爭議中的問題。These are the *question marks* that the next 48 hours will resolve one way or another. 這些問題在以後48小時內必須解決。③ something unanswered or unknown. 疑問。His identity is still a *question mark* to most of us. 他究竟是誰我們大多數人依舊不知道。④ an angle-wing butterfly, Polygonia interrogationis, having silver spots shaped like a question mark on the underside of each hind wing. 一種蝴蝶(後翅底面有問號狀之銀色花紋)。

question of fact consideration as to the actual occurrence of an event. 有關事件眞相之問題。

question of order in a legislative body, a question relating to a violation of the rules or a breach of order in a particular proceeding. 立法機關中違反議事規則或擾亂秩序之問題。

question! question! ① a cry used to recall a speaker to the subject under discussion. 離題了,請言歸正傳!(提醒演說者言歸本題之呼聲)。② (*Obs.*) a call demanding that the vote be taken.【廢】表決!(要求停止辯論而將議案付表決之呼聲)。

question time a period of time, usually four times a week, in which ministers answer appropriate questions submitted in advance by members of a parliamentary body. 議會之質詢時間。

question with (*Obs.*) ask questions of; hold discourse or conversation with; dispute with.【廢】向…詢問;與…討論;與…爭論。

question, be a question of time be settled by time; be a matter of time. 時間上之問題;時間早晚的問題。After the fall of the fortress, the city was threatened, and its doom would only *be a question of time.* 要塞失守後,城市遭受威脅,其陷落不過是時間問題。

question, beg the question 見 ***beg*** 項下。

question, beside the question off the subject; not relevant. 離題;在問題外。

question, beyond (or **without**) **question** without doubt. 無疑問。This story is true *beyond* all *question.* 這話眞實無疑。

question, call in (or **into**) **question** dispute; challenge; doubt. 爭論;表示異議;表示不服;表示懷疑。He *called* my statement *in question.* 他懷疑我的話。

question, come into question be discussed; be of substantial importance. 被討論;有實際重要性。Their conduct *came into question.* 他們的行爲成問題。

question, in question ① under consideration or discussion. 正被談論或考慮的。Where is the man *in question?* 我們所談到的這個人在何處? ② in dispute. 在爭議中。

question, out of question beyond doubt; undoubtedly. 無疑問。

question, out of the question impossible. 不可能。We can't go in this weather; it's *out of the question.* 這樣的天氣我們不能去,那是不可能的事。

question, pop the question (*Sl.*) make a marriage proposal.【俚】求婚。

question, put the question put to a vote. 表決。

question, put to the question extract confession by means of torture. 拷問;刑罰逼供。to *put* a man *to the question.* 拷問某人。

questionable act a crime (an euphemism). (委婉語)犯罪行爲。

Qui a bu boira. (*Fr.*) He who has tippled will still tipple.【法】狂飲者將繼續狂飲。

Qui n'a santé n'a rien. (*Fr.*) He who has not health has nothing.【法】無健康卽一無所有。

Qui nimium probat, nihil probat. (*Lat.*) *He who proves too much proves nothing.*【拉】考驗過分猶如不加考驗。

Qui vive? (*Fr.*) Who goes there?【法】誰在那裡?

qui vive, on the qui vive on the alert; watchful. 警覺;警戒着。Special guards were *on the qui vive* for trespassers. 特別守衞注意防止侵犯者。

quick anatomy (*Obs.*) vivisection.【廢】活體

解剖。
quick and nimble, more like a bear than a squirrel a jeer on leisurely movement. 活潑而敏捷, 似熊者多似松鼠者少(譏人行動怠緩之詞)。
quick and questing alive and able to speak. 活著而且能說話。
quick and quidder quickly; forthwith. 迅速; 直捷。
quick as a lamp-lighter (or **as lightning**) very quick. 迅如奔電; 迅如電掣風馳。
quick assets (*Accounting*) cash and things that can be sold quickly without appreciable loss. 〖會計〗現金以及可以迅速變賣而不致賠大錢的財物。
quick (or **fast**) **buck** money obtained quickly or easily and often in an underhanded way. 不大光明的橫財。We are not here for a *quick buck*, but we are here to work. 我們不是來此發橫財的, 我們是來工作的。Speculators eager to earn a *fast buck* often wind up in bankruptcy. 急於想發橫財的投機者往往破產。
quick curtain (*Theat.*) rapid descent of curtain. 〖戲劇〗戲台幕布之急降。
quick firer (Ordnance) a quick-fire gun. (兵工)發射迅速之槍。
quick goods cattle or domestic animals. 牛群或牲畜。
quick on the trigger (happy) ① ready to shoot without warning; fast with a gun. 動不動就開槍; 不警告就開槍。He's a dangerous criminal *quick on the trigger*. 他是個危險的罪犯, 動不動就開槍。② (*Informal*) fast at answering questions or solving problems. 〖俗〗敏於回答; 善於解決問題。In class discussions John is always *quick on the trigger*. 在班級討論會上約翰總是迅速回答老師的問題。
quick parts active mental faculties. 才智; 穎悟; 急智。Lord Byron, the English poet, was a man of *quick parts*. 英國詩人拜倫爵士是一個有才智的人。
quick sticks (*Sl.*) in a hurry; rapidly. 〖俚〗匆匆; 迅速。
quick study a person who memorizes rapidly. 記憶力强的人; 能强記的人。Until a fortnight ago, he had never had Ravel's score in his hands, but he is what is known in the theater as a *quick study*. 他在兩個星期前才拿到拉威爾的樂譜, 但他是戲院中知名的能强記的人。
quick time (*Mil.*) a rate of marching in which in the United States army one hundred and twenty steps, each thirty inches in length, in the British army one hundred and twenty-eight steps, each thirty-three inches in length, are taken in one minute. 〖軍〗齊步(照美國陸軍例, 以一分鐘內行一百二十步爲齊步之速度, 每步計長三十英寸, 英國則爲一分鐘內行一百二十八步, 每步計長三十三英寸)。
quick, cut to the quick injure deeply; hurt the feelings of. 深深的傷害; 損傷(某人之)自尊心。Their callous treatment *cut* her *to the quick*. 他們對她無情的待遇深深的傷害了她。
quick, the quick ① the living, usually pl., and in conjunction with the dead. 活着的人; 生者。②the tender or sensitive flesh in any part of the body, as that under the nails or beneath callous part; also, the tender part of a sore or wound. 身體上易感痛痒之部; 創傷之痛處。③the life. 生命。
quick, the quick and dead the living and the dead. 生者及死者。
quick-change artist a performer, male or female, who sings one song in the costume, retires for a few seconds and returns to sing another in another guise, and so on. 每唱一曲後, 休息片時, 改裝再出, 復唱他曲, 如是繼續行之的演員。
quickie strike a labor strike that has not been called or sanctioned by the officials of the union. 非工會發動或未經工會許可的罷工。
Quid faciendum? (*Lat.*) What is to be done? 〖拉〗該做什麼呢? 怎麼辦呢?
Quid hoc ad Iphicli boves? (*Lat.*) What has that to do with the subject in hand? 〖拉〗那與眼前的事有什麼關係呢?
Quid hoc sibi vult? (*Lat.*) What does this mean? 〖拉〗這是什麼意思呢? 「有何消息?
Quid novi? (*Lat.*) What news? 〖拉〗什麼新聞?
Quid nunc? (*Lat.*) 〖拉〗 ① What now? 現在怎麼辦? ② an inquisitive person, always seeking for news. 好打聽消息的人。
quid pro quo (*Lat.*)〖拉〗①that which is given or taken in return for something else; substitute. 交換物; 代用物。②one thing in return for another. 補償物; 報酬。He does nothing without a *quid pro quo*. 沒有報酬, 他絕不做任何事。I must find him a *quid pro quo*. 我一定要給他找一點補償。
Quid prodest? (*Lat.*) What is the use? 〖拉〗這有什麼用? 「爲何發笑?
Quid rides? (*Lat.*) Why do you laugh? 〖拉〗你
Quién sabe? (*Sp.*)Who knows?〖西〗誰知道?"What are you going to do, rob the Treasury?" asked a guard. "*Quién sabe?*" replied baby-faced José. "你打算做甚麼, 搶國庫嗎?"一個衞兵問道。"誰知道?"小孩面孔的荷西回答。
quiet title determine title in an action brought by a claimant usually in possession of property against an adverse claimant. 決定產權屬誰。
Quiet yourselves! keep calm; don't be excited. 不要吵鬧! 肅靜!
quiet, on the quiet secretly. 秘密的。They were married *on the quiet* in a little town in California. 他們在加利福尼亞的一個小鎮上秘密的結婚了。
quieten down become quiet. 平靜下來; 靜下來。
quiff the bladder conceal baldness. 隱藏禿頂。
qui-hi (*Sl.*) an English resident at Calcutta. 〖俚〗住居印度加爾各答的英國人。
quill driver (*Sl.*) a writer or clerk (used contemptuously). 〖俚〗作家或抄寫員(輕蔑語)。
quill driving working with a pen; writing. 寫作; 著述; 抄寫。
quill feather one of the large feathers of the wing or tail of a bird. 鳥翅或尾部之大羽毛。
quill nib a quill pen made to be used with a holder. 羽毛筆頭。
quilting bee (*U.S.*) a social gathering where women make quilts. 〖美〗婦女在一起縫棉被之聚會。
quilting frame a frame to stretch and hold the fabrics and padding of a quilt in place while it is being sewed. 縫合棉被等所用之綳架。
quimble and quamble (*Eng. Dial.*) fondle; caress. 〖英方〗愛撫; 撫摸。
quintuplicate, in quintuplicate a set of five. 一式五分。fifteen forms *in quintuplicate*. 十五種表格, 每種五分。
quires, in quires in sheets and not bound, as a book. (書之)散頁; 印好疊就而未加裝訂。
quirks and quilletts tricks and devices. 詭計; 計謀。
Quis cus todiet ipsos custodes? (*Lat.*) Who shall guard the guards themselves? 〖拉〗誰來防衞守衞的人? 「〖蘇、廢〗結賬。
quit commons (*Scot. Obs.*) settle accounts.
quit cost (*Obs.*) pay; reimburse. 〖廢〗付錢; 支付。The farmer said to his son, that it would not *quit cost* to cultivate that sandy, barren lot. 農夫對他的兒子說, 耕種那塊沙質的不毛之地不合算。「開。
quit hold of release the hold of. 放開; 放掉; 撒
quit off (*U.S.*) refrain; cease. 〖美〗禁止; 阻止; 停止。

quit oneself conduct or behave oneself. 立身處世;行爲。Be strong, and *quit yourselves* like men. 要强壯,行爲要有男人氣。
quit rent a rent on manors by which the tenants are quit of all other services. 租戶免役金。
quit scores balance or make even, as an account or reckoning. 兩訖;兩銷;兩無所欠;兩不相虧。
quit with (*R.*) part with or from. 【罕】捨棄;脫手;分離。
qui-tam horse a horse that will both carry and draw. 能拖車且能負重之馬。
quite a different pair of shoes an altogether different case. 截然不同;天淵之別。Promise and performance are *quite a different pair of shoes.* 諾言與實踐是兩回事。
quite a dizzy very clever man. 絕頂聰明之人。
quite a few (or **number**); (formal) **not a few** rather a large number; more than a few. 相當多;不少。*Quite a few* went to the game. 有不少的人去看球賽。The basket had *quite a few* rotten apples in it. 籃子裡有不少爛蘋果。Few people saw the play on the first night, but *quite a number* more came on the second night. 第一天晚上很少有人看那場戲,但第二天晚上到的人就多了。We still have *quite a few* more miles to go before we reach New York. 我們還得開車走許多哩的路才能到紐約。
quite a gentleman a racing phrase used as a laudatory description of a horse. 誠千里馬也(賽馬用語)。
quite a good deal (*Colloq.*) considerable. 【俗】相當多;頗多。
quite a little; (informal) **quite a bit;** (formal) **not a little** rather a large amount; rather much; more than a little. 相當多; 不止一點點。We are not finished; *quite a little* is left to do. 我們還沒有完,未做完的事還相當多。Cleaning the back yard needed *quite a little* work. 打掃後院工作不輕鬆。Six inches of snow fell today, and *quite a bit* more is coming tonight. 今天降雪六吋,今天晚上下雪將更多。Harry was sick *quite a little* last winter. 去年冬天哈利時常生病。
quite a number 見 *quite a few*.
quite a while a considerable space of time. 頗久;長久之時間;良久。"You have been gone a long time." "Yes, *quite a while.*" "你已經走了很久了。""是的,已有相當久了。"
quite and clean (*Obs.*) quite; completely. 【廢】極;完全;全然。
quite another thing entirely different. 完全不同。Mr. Wade thought his child had a fever, but the doctor found the disease *quite another thing.* 偉德先生以爲他的孩子發燒, 但是醫生發現他的病完全不同(根本不是發燒)。
quite in print formal and precise. 規規矩矩;正式而確實。
quite one a common (*Obs.*) settle accounts with someone; pay someone off. 【廢】與某人結算賬目;還某人的錢。
quite other (or **another**) entirely different. 完全不同的。
quite so just as you have said; exactly. 正如你所說;一點也不錯。
quite some a great number of; very many. 非常多。
quite the contrary completely different; exactly opposite. 完全不是那樣;正相反。I thought the study of history would be uninteresting, but I found it *quite the contrary.* 我原來以爲研究歷史很枯燥,但是我發現完全不是那麼回事。
quite the don perfect; magnificent. 十全十美;好極了。
quite the gay drunkard more or less in liquor. 帶有幾分醉意。
quite the kick quite a dandy. 儼然一紈袴子;十足花花公子。
I cocked my hat and twirled my stick,
And the girls they called me *quite the kick.*
我歪戴着帽子,揮舞着手杖。
女郎們稱我不折不扣的花花公子。
quite the thing the socially proper thing to do. 時髦;時新。It has become *quite the thing* to send your date a corsage before taking her to any formal dance. 帶女朋友參加正式舞會時,先送她胸花,這已成了時尚。
quite too utterly utter very. 極;甚。
quits, be quits with settle a score with; even up with; have revenge on. 向…報復或復讎;和…弄成對等、不分勝負。I will *be quits with* him. 我要向他報復。
quits, call it quits ① stop temporarily or permanently. 暫時或永久停止。Disarmament negotiations in London *called it quits* for now. 在倫敦舉行的裁軍談判暫時停止。② give up; abandon an attempt to do something. 罷手;放棄。Mrs. Robinson retired at the age of 65. But she wasn't ready to *call it quits.* 魯賓遜夫人在六十五歲時退休,但她當時還不願就此撒手不幹。
quits, cry quits admit that things are even; agree to end competition and consider both sides equal. 承認沒有勝負;(比賽時)同意不分勝負而散。It became too dark to continue play and they decided to *cry quits.* 由於天黑不能繼續比賽,他們決定不分勝敗而停止比賽。
quiver, have an arrow left in one's quiver have resources left; not yet exhausted. 還有本錢;尚未用盡。
quixotic project a project as foolish and extravagantly romantic as those ascribed to Don Quixote. 愚蠢而不切實際的計畫。
quiz kid (*Informal*) an unusually intelligent child. 【俗】特別聰明之小孩。
quiz program a radio or television program in which contestants compete, often for prizes, by answering questions. 電視或廣播電臺之猜謎與問答節目。
quiz show 見 *quiz program.*
quizzing glass (*Sl.*) an eyeglass. This was applied to the old single eyeglass, which was not stuck in the eye, as now, but was held in the hand. 【俚】單片眼鏡。
Quo animo? (*Lat.*) With what mind or intent? 【拉】因何故;是何居心?
quo fata vocant (*Lat.*) whither the Fates call. 【拉】命運召呼之處。
Quo jure? (*Lat.*) By what right?【拉】憑什麼權利?
Quo modo? (*Lat.*) In what manner? 【拉】何種方式?
quo warranto (*Lat.*) 【拉】①(formerly, in England) a writ calling upon a person to show by what authority he claims an office, franchise, or liberty. 追究某人根據何種權利而對爭議中之事物有所主張之令狀。② a trial, hearing or other legal proceeding initiated to determine by what authority one has an office, franchise, or liberty. 爲決定爭議中之事物的權利根據而進行的審判, 調查或其他法律程序。③ the pleading initiating such a proceeding. 此種追究權利根據的訴訟手續。
quoad hoc (*Lat.*) 【拉】① to this extent. 到此等程度;至此。② with respect to this. 關於此;就此點言。
quocunque modo (*Lat.*) in whatever way. 【拉】任由何法;無論如何。
Quocunque trahunt fata, sequamur. (*Lat.*) Wherever the Fates direct us, let us follow. 【拉】天命不可違;命運不可抗拒。
Quod di omen avertant. (*Lat.*) May the gods avert this. 【拉】但願神明消除此災禍。
quod erat demonstrandum (*Lat.*) which was to be demonstrated. 【拉】有待證明。
quod erat faciendum (*Lat.*) which was to be done. 【拉】有待完成;有待執行。

Quod petis hic est. (*Lat.*) What you seek is here. 〖拉〗你所找的東西在這裡。
Quod scripsi, scripsi. (*Lat.*) What I have written, I have written. 〖拉〗我所寫的已無法收回。
quoddy boat a double-ended keel boat, formerly used for lobstering and fishing alone the coast of Maine, having a gaff mainsail and sometimes a jib set on a detachable bowsprit. 從前緬因州沿海捕魚蝦等用的一種小舟。
Quonset hut a semicylindrical metal shelter having end walls, usually serving as a barracks, storage shed, or the like. 活動房屋(以鋼質桁爲基,以金屬浪板爲頂,頂成半圓拱狀,第二次世界大戰時美軍首先使用)。
Quos Deus vult perdere, prius dementat. (*Lat.*) Those whom God wishes to destroy, he first makes mad. 〖拉〗凡上帝所欲滅殺者必先使其發狂。
quos ego (*Lat.*) a threat of punishment for disobedience. 〖拉〗不服從將受處分之警告。
quot homines, tot sententiæ (*Lat.*) minds as many as the men. 〖拉〗人心不同,各如其面。
quotation mark one of the marks used to indicate the beginning and end of a quotation, in English shown as "at the beginning and" at the end, or, for a quotation within a quotation, of singl· marks of this kind. 引號(" "或' ')之任一邊。
quote mark 見 ***quotation mark.***
quote out of context 見 ***context*** 項下。

R

Rabbinic Hebrew Hebrew as used by the rabbis, particularly in the medieval period. 中古時代的希伯來語。
rabbinic(al) literature Hebrew theology and philosophy. 希伯來之神學與哲學。
rabbit ball a lively baseball, especially the ball used in present-day baseball. 富於彈性的棒球(被擊中後可以飛得很遠的球)。The pitchers keep complaining about the *rabbit ball.* 投手們一直埋怨球的彈性太大。
rabbit ear antenna (*Informal*) an indoor television antenna consisting of two telescoping, swivel-based aerials. 〖俗〗電視機上的兎耳形室內天線。
rabbit ears (*Sl.*) 〖俚〗① (of umpires, or athletes) acute sensitivity to gibes, insults, or sarcasm. 運動員或裁判之過於注意觀衆的反應。The boxer was still suffering a painful case of *rabbit ears.* 該拳擊手仍舊患了過於注意觀衆反應的大毛病。② athletes or umpires who are acutely sensitive to gibes, insults, or sarcasm. 過於注意觀衆反應的運動員或裁判。③見 ***rabbit ear antenna.***
rabbit punch a short, sharp blow to the nape of the neck or the lower part of the skull. 對頸後之一記有力的打擊。
rabbit warren ① a place where rabbits are raised. 養兎場。② a tenement or a district as crowded and as full of life as a rabbit warren. 過度擁擠之共同住宅或地區。③ a maze of narrow winding streets or passages. 密集交錯的狹而曲折的街道或通道。
rabbit's foot ①the foot of a rabbit, especially the left hind foot carried as a good-luck charm. 作爲佳運符咒而隨身携帶的兎後腿。② a clover, Trifolium arvense. 一種苜蓿。
rabble out of drive from (a place) by attacking or assailing (a person or his property) as, along with, or by means of, a rabble. 利用暴徒攻擊(某人或其產業)以將之逐出。
rabble rouser a person who stirs up the passions or prejudices of the public, usually for his own interests; demagogue. 煽動羣民者;煽動家。Hitler, although half-educated, was an eminently successful *rabble rouser.* 希特勒所受教育雖不完全,却是一個非常成功的煽動家。
rabble, the rabble the lowest class of people; the mob. 下流社會;賤民;暴民。*The rabble* soon grew violent and unmanageable. 暴民很快的變得狂暴和無法控制。The nobles scorn *the rabble.* 貴族們輕視賤民。
race away lose by racing. 因賽馬等而輸掉。He *raced* all his money *away.* 他在賽馬中輸掉了他所有的錢。
race board gangplank. 輪船之跳板。
race course ground laid out for racing; race track. 賽馬場。
race cup a trophy cup awarded to the winner of a horse race. 賽馬勝利者所獲之獎杯。
race glass a field glass for watching horse race. 看賽馬用的望遠鏡。
race ground a ground laid out for horse race. 賽馬場;賽跑場。
race horse a horse raised and trained for participation in horse race. 供賽跑用之馬。
race meet (or **meeting**) a number of horse races held at the same time on one day or successive days. 同日或接連數日同時舉行的數場賽馬。
race of Adam the human race. 人類。
race relations the relations between different racial groups, usually those living in the same country or area. 種族關係。
race riot a riot resulting from racial animosity. 種族暴動。
race suicide the gradual extinction of a race or people by the voluntary failure of its members to have a number of children sufficient to keep the birth rate equal to the death rate. 種族自殺(由人民不欲生育而造成的種族絕滅)。
race track ① a plot of ground, usually oval, laid out for horse racing. 賽馬場。② the course for any race. 競賽場。
race without results a dead heat. 不分勝負之競賽。
race, the race mankind. 人類。
race, with a strong race fiercely; ferociously; violently. 凶猛的;猛烈的。
racial atavism atavism. 隔代遺傳。We prefer to believe that it is a case of what might be scientifically described as *racial atavism.* 我們相信這是一宗科學上所謂的隔代遺傳。
racing flag a distinguishing flag flown by a yacht during the period of its participation in a race. 遊艇在參加比賽期間所揷的旗。
racing form ①a sheet that provides detailed information about horse races, including background data on the horses, jockeys, etc. 有關賽馬資料之出版品。② a detailed record about participants in any race or contest. 任何比賽中有關參加者之詳細記錄。
racing iron an iron or a steel bar for racing grindstones. 用以推磨之鐵條或鋼條。
racing plate a very light horse shoe used for race horses. 參加賽馬之馬所用的蹄鐵。
rack a tackle (*Naut.*) seize the two ropes of a tackle together so that even if the fall is let go it will not run through the block. 〖航海〗扣住複滑車之雙索。

rack and manger (*Obs.* or *Dial.*) waste; disorder; extravagance. 〖廢、方〗奢侈；奢靡；浪費。It was her opinion that every one in the East lived at *rack and manger*. 她認爲每一個東方人都生活奢靡。

rack and ruin (*Colloq.*) destruction; utter ruin. 〖俗〗破壞；毀滅；荒蕪。Your old homestead has gone to *rack and ruin*. 你的老田園已經荒蕪。The worst of all University snobs are those unfortunates who go to *rack and ruin* from this desire to ape their betters. 最糟糕的大學裡的勢利小人是那些爲了學上等社會人士而破產的人。

rack car a flatcar that contains a frame or frames for carrying various objects, as automobiles, logs, girders, etc. 爲裝運汽車、木頭等而設有架子的火車平臺車。

rack locomotive a locomotive designed for operation on a rack railway. 在齒狀鐵路(rack rail)上行駛用的火車頭。

rack off (*Sl.*) relate; tell. 〖俚〗講述；告訴；說。

rack one's brain try your best to think; make a great mental effort; especially:try to remember something you have known. 努力思索；苦思；絞腦汁。Bob *racked his brain* trying to remember where he left the book. 鮑伯拼命思索，想記起來他把那本書放在什麼地方。Susan *racked her brain* trying to guess whom the valentine came from. 蘇珊努力思索猜想是誰送來的問候卡。John *racked his brain* during the test trying to solve the problem. 在測驗時約翰用力思索以解答那個問題。

rack rail a toothed rack, laid as a rail, in ascending a mountain. (鐵路上下坡時之)齒狀路軌。

rack railway (or **railroad**) a railway having locomotives with a cogged center driving wheel engaging with a cogged rail, to provide sufficient traction for climbing steep grades. 齒狀鐵道。

rack rent an annual rent extended to the full value of the thing rented. 高昂之租金(一年之租金等於所租之物之原價)。

rack up ①(*U.S. Informal*) accumulate; add up; acquire; gain; win. 〖美俗〗累積；獲得；贏得。More than a fourth of the nation's retail sales volume is *racked up* in November and December. 我國全年零售量的四分之一以上是十一和十二兩個月內累積而成的。That bright student *racked up* 10 scholarships during his college years. 那個聰明的學生在大學時代得到十個獎學金。② fill the rack for (a horse). 堆秣於馬棚內。③fill a stable-rack with hay or straw before leaving the horse or horses for the night. 晚上堆秣於秣架上。④ clear up (said of the sky). 天氣轉晴。

rack wheel gearwheel. 大齒輪。

rack, be on the rack ① in great pains; suffering very much; in a state of distress or anxiety. 十分苦痛；非常焦慮。Anxiety kept him *on the rack*. 焦慮使他苦痛萬分。He *was on the rack* during the entire examination. 他在考試時從頭到尾如坐針氈。②under pressure or strain. 受到壓力。

rack, go to rack and ruin 見 ***rack and ruin***.

rack, in a high rack holding a high position. 在高位。

rack, live at rack and manger 見 ***rack and manger***.

rack, put to (or **on**) **the rack** apply torture with a view to extracting confession. 加以拷問。

racket about (round, through, etc.) go the round at night. 巡夜。

racket away lose (money) in playing with a racket. 打網球而輸掉。

racket ball tennis ball. 網球。

racket court a tennis court. 網球場。

racket round (through, etc.) 見 ***racket about***.

racket, give away the racket leak out a secret unintentionally; blurt out a secret. 無心的把秘密洩漏出去。

racket, go on a racket wander about; go on a merry-making spree. 遊蕩；縱情歡鬧。

racket, make a racket cause a lot of noise or disturbance. 惹起大亂子；引起騷亂或發出鬧聲。I wish the neighbor's small boy wouldn't *make* such *a racket* while I'm trying to sleep. 我希望我在設法入睡的時候鄰居的男孩不要吵鬧。The traffic *made a* terrible *racket* in the street below. 下面街上的車輛發出可怕的鬧聲。

racket, stand the racket ①foot the bill. 付賬。②hold out against strains or wear and tear. 抵抗壓力；經得起磨損；耐久。

racket, What is the racket? What is the matter? What is it? 甚麼事?怎麼啦?

racking clouds broken clouds driven rapidly by the winds. 風捲之殘雲。

racy of the soil characteristic of a certain country or people (chiefly used with ref. to Ireland). 一個國家或民族的特點(主要指愛爾蘭)。

radar beacon a radar device at a fixed location which, on receiving a radar signal, automatically transmits a particular radar signal in reply, identifying itself and enabling navigators of ships and aircraft to determine their distance and direction from it. 雷達信標。

radar fence (or **screen**) a protective chain of radar posts so placed around an area that their field is continuous. 雷達網。The defense of North America involves *radar screens*, military airplanes, and defense against submarines. 北美洲的防衛系統包括雷達網，軍用飛機及反潛艇防禦。

radar picket a ship or aircraft with radar stationed near the outside boundary of some area to detect approaching aircraft. 裝有雷達設備之警戒船隻或飛機。

radiant energy energy transmitted in wave motion, especially electromagnetic wave motion. 輻射能。

radiant heating a system for heating by radiation from a surface, especially from a surface heated by means of electric resistance, hot water, etc., such as a network of hot-water steam pipes enclosed within walls, floors, etc. 在建築物內裝設電熱器、熱水管或蒸汽管於牆壁中或地板下以取暖的方法。

radiation belt 見 ***Van Allen radiation belt***.

radiation counter any device for detecting and counting radiation rays in a given area, as a Geiger counter. 任何輻射偵測儀器。

radiation field a region traversed by radiation of any kind. 輻射場。

radiation fog fog produced by the nocturnal cooling of the surface boundary layer to a temperature at which its content of water vapor condenses. 輻射霧(地面空氣於夜間輻射失去溫度而成)。

radiation sickness sickness caused by an overdose of radiation from radioactive materials. 輻射病(因接受過多之輻射能而引起之病症)。

radiator grille a grille in an automobile or the like for air cooling of the water in the cooling system. 引擎冷卻器上的散熱柵欄裝置。

radical right a reactionary or right-wing element in a country, political party, etc., that advocates radical or extremist policies. 極右派分子。The tough-talking militarist has been a stand-

ard-bearer for the so-called "*radical right.*"這個出言强硬的軍國主義者一直是所謂"極右派分子"的領導人。

radio beacon a radio station that sends a characteristic signal so as to enable ships or airplanes to determine their position or bearing by means of a radio compass. 無線電指向臺;導航臺(在夜晚及大霧時,發出特殊信號,以協助航船及飛機確定其位置或安全歸航)。

radio car an automobile, especially a police car, equipped with a two-way radio for communication. 有無線電話收發機設備的警車。

radio compass a radio receiver with a directional antenna for determining the bearing of the receiver from a radio transmitter. 無線電羅盤;射電羅盤。

radio direction finder 見 ***radio compass.***

radio emission the emission of radio signals by objects in space. 天體之發射無線電波。

radio frequency ① the frequency of the transmitting waves of a given radio message or broadcast. 射電頻率。② a frequency within the range of radio transmission. 射頻。

radio knife an electrical instrument for cutting tissues and that by searing severed blood vessels seals them and prevents bleeding. (外科用)電子刀(可防止流血)。

radio noise atmospheric sound picked up by radio. 無線電傳來的大氣聲音。

radio phonograph an appliance including both a radio and a phonograph. 收音電唱機。

radio shack (*Informal*) a room or structure for use by radio operator, as on a ship. 【俗】報務室。

radio source 見 ***radio star.***

radio star a powerful mass of energy in space that emits radio waves instead of light waves. 太空中一種祇發射無線電波而不發射光波的高能物質。

radio station an installation consisting of radio-transmitting devices, broadcasting studios, and all other equipment necessary for broadcasting. 無線電臺。

radio studio a room, usually with special acoustic properties, from which a radio broadcast can be made. 無線電播音室。

radio tube a vacuum tube used in a radio set. 無線電眞空管。

radio wave an electromagnetic wave propagated through the atmosphere with the speed of light and with the wavelength of from .5 centimeters to 30,000 meters. 無線電波。

radioactive fallout airborne particles of radioactive dust, soot, and other materials that result from a nuclear explosion. 放射塵。

radiobroadcasting station a radio station. 無線電臺。

raft (or **rafted**) **ice** ice in cakes or sheets overlapping or piled on top of one another. 層層相疊之冰。

raft off float off (watercasks or the water in them) from the shore to a ship. 自岸邊飄送(飲料水或水桶)至船上。

rag and famish (*Sl.*) the Army and Navy Club. 【俚】海陸軍人俱樂部。

rag baby 見 ***rag doll.***

rag bolt a bolt having barbs for resisting pull. 有倒鉤的棘釘。

rag carpet a cheap kind of carpeting woven with strips or shreds of woolen and other cloth, usually from worn out garments for the weft. A better kind is made with strips of list from new cloth, when it is also called list carpet. 用破布穿絨湊織之毯。

rag doll a doll made of cloth and filled with soft stuffing. 碎布做的玩偶。My baby brother won't go to bed without his *rag doll.* 我的小弟弟不帶着他的碎布玩偶就不肯睡覺。

rag money (*Sl.*) paper money, especially when not convertible into coin (so termed in contempt). 【俚】不能兌現的紙幣。

rag out (*Sl.*) 【俚】① dress well. 衣着考究。She *rags out* to kill. 她穿得漂漂亮亮的去勾引男人。② prove a coward. 證明爲懦夫。

rag paper a high-quality paper made from cotton or linen pulp. 用棉麻紙漿製的高級紙。

rag shop (*Sl.*) a bank. 【俚】銀行。

rag, chew the rag (*Sl.*) chat; have an informal conversation. 【俚】閒談;瞎聊天。We spent the cold night beside the fireplace, playing cards and *chewing the rag.* 我們在壁爐旁邊一邊玩紙牌一邊聊天,打發那寒冷的夜晚。That's what we've been *chewing the rag* about this afternoon. 這一下午我們閒聊的就是這件事。

rag, like a red rag to a bull very provocative; extremely irritating. 使人憤怒的;極端令人煩惱的。

rag, take the rag off exceed; surpass; be stronger than. 强過;超過。

rag, the rag the Army and Navy Club. 海陸軍人俱樂部。

rag-and-bone man (*Brit.*) a man who gathers or deals in rags. 【英】撿拾或買賣破布的人。

rage against 見 ***rage at.***

rage at act or speak wildly or furiously to; storm at. 對…大發雷霆。

rage in behave wantonly in; indulge in. 縱情。恣意;

rage itself out (of a storm) become quiet; finish; conclude. (暴風雨)平息;完結。

rage out break out violently. 爆發。

rage upon 見 ***rage at.***

rage, all the rage widely in style or popular. 非常流行;受歡迎;風頭很健。Guitar players are *all the rage* today. 彈吉他的人現今很受歡迎。

rage, have a rage for have an extreme fondness for. 有…癖;迷於…。

ragged edge the brink, as of a cliff; any extreme edge; verge. 邊緣。on the *ragged edge* of mental collapse. 瀕臨精神崩潰的邊緣。

ragged edge, on the ragged edge in a dangerous or precarious position. 在危險狀態中。

ragged school (*Eng.*) a free school for poor children, where they are in part fed. 【英】爲貧苦兒童所設之免費學校,學生可享受公家的膳食津貼。Those poor children attend a *ragged school.* 那些貧苦的兒童上免費學校。

rags and jags tatters. 破布。

rags, from rags to riches from extreme poverty to great wealth. 從赤貧而暴富。He went *from rags to riches* in only three years. 他在短短的三年中從赤貧一躍而成鉅富。

rag-shop boss (or **cove**) a banker. 銀行家。

ragtag and bobtail; rag, shag, and bobtail (*Colloq.*)the rabble; the mob. 【俗】暴民;下流社會;賤民。Mr. Gladstone, in fact, is tired of being out in the cold. The pleasure of leading the *ragtag and bobtail* proves but so-so, compared with the pleasure of commanding the House of Commons. 格拉斯東先生事實上對在野生活已感厭煩。領導下層群衆的樂趣遠不及在下議院中領袖群倫的快樂。The *ragtag and bobtail* of every nation poured into the frontier in search of gold. 每一個國家的販夫走卒紛紛擁向邊區淘金。

rag-time girl a sweetheart; a best girl. 情人;情婦。

raid the market (*Colloq.*) derange prices by panic. 【俗】引起恐慌以擾亂市場。

raid, make a raid upon (or **on**) conduct a search by surprise; attack unexpectedly; launch

an aggression. 抄查;襲擊;侵略。

rail in enclose (a space or thing) with rails or fence. 以欄杆或籬笆圍繞起來。

rail off separate by a railing. 以欄杆隔開。to *rail off* a piece of ground. 將一塊地用籬笆隔開。The footpaths were *railed off* along the whole distance. 步道全程用籬笆隔開。

rail tongs tracklayers' tongs for lifting rails. 鋪路軌工人用以舉鐵軌之夾具。

rail, ride (someone) out on a rail punish (someone) severely, as to banish from a community because of a crime. 嚴懲(某人)。

railroad Bible (*Sl.*) pack of cards. 【俚】一副撲克牌。

rails of the head (*Naut.*) curved and often ornamented timbers extending from the bows to the cutwater. 【航海】船首的彫欄。

rails, force (a horse) to the rails ①(in horse racing) impede the progress of an opponent's horse by forcing it close to the rails of the race course. (馬賽中)迫使(他馬)靠近圍欄而使之跑不快。②gain advantage by cheating. 作弊而占優勢。

Railsplitter, the Railsplitter nickname of Abraham Lincoln. 林肯的綽號。

railway post-office a railroad-car or part of railroad-car, in which the distribution of mailmatter is made. 火車上之郵車。

railway time that time or system of time-reckoning by which railway time-tables are made up, often different at various stations from the local time. 鐵道時(鐵道上計算時間,另有一種特別制度,火車時刻表卽按此制而排定,與本地時間每有不同)。

rain by planets (*Sl.*) rain in one place and not in another (the reference is that the rain is governed by the planets). 【俚】甲地下雨乙地晴。

rain cap a cap worn under rain. 雨帽。

rain cats and dogs; rain buckets; rain pitchforks (*Informal*) rain very hard; come down in torrents. 【俗】大雨滂沱。In the middle of the picnic it started to *rain cats and dogs*, and everybody got soaked. 野餐正在進行中忽然下起傾盆大雨來,大家都被淋得像落湯雞一般。Terry looked out of the window and said, "It's *raining pitchforks*, so we can't go out to play right now." 泰利朝窗外看一看,說道:"天正下着傾盆大雨,因此我們現在無法出去玩。"

rain check ①a ticket for future use, given to the spectators at a baseball game or other outdoor performance stopped by rain. 雨票(戶外比賽因雨停止舉行時,散發給觀衆留待後用的票)。When the drizzle turned into a heavy rain the manager announced that the baseball game would be replayed the next day. He told the crowd that they would be given *rain checks* for tomorrow's game as they went out through the gates. 當毛毛細雨變成大雨時,經理宣佈棒球賽將於明天重新舉行。並且當觀衆從球場大門走出時,將補票給他們看明天的比賽。② a promise to offer again an invitation or a request for one which a person cannot now accept. 被邀赴宴會因故不能到,而希望以後改期再請的允諾或要求。Since you cannot join us for dinner, we'll give you a *rain check*. 旣然你不能參加我們的宴會,我們下次當再請你。I can't come to your house for dinner tonight, but I'd like to have a *rain check* for some later date. 我今晚不能去你家吃飯,但我希望你日後補請。

rain cloud a cloud from which rain falls. 雨雲。

rain dance (especially among American Indians) a ritualistic dance performed to bring rain. 美國印第安人之祈雨舞。

rain doctor one that seeks to produce rain, as an American Indian medicine man who uses incantations and magic rituals for the purpose of producing rain. 祈雨法師。

rain forest a large, very dense forest in a region where rain is very heavy throughout the year, usually in tropical areas, but sometimes in northern areas, as in northeastern Alaska. 全年雨量甚大地區內之樹木稠密的大森林。

rain gauge an instrument for measuring rainfall. 雨量計。

rain glass barometer. 晴雨計。

rain in pour in. 紛至沓來;湧進。Invitations *rained in* on all sides. 各方請柬紛至沓來。

rain in torrents rain with a violent or rapid flow. 大雨傾盆。The thunder was very heavy, the lightning fearful, and it *rained in torrents*. 雷聲隆隆,閃電可怖,大雨傾盆。

rain maker 見 ***rain doctor***.

rain napper (*Sl.*) umbrella (so called because it catches the rain). 【俚】雨傘。

rain off 見 ***rain out***.

rain on (*Sl.*) 【俚】① bring misfortune to (someone). 給(某人)帶來惡運。② complain to (someone) about one's bad luck. 向(他人)訴苦埋怨自己運氣不好。Don't *rain on*. 不要埋怨。

rain or shine ① if the weather is stormy or if it is fair. 不論晴雨;風雨無阻。We'll be there tomorrow, *rain or shine*. 不論晴雨我們明天準去那裏。The parade will start promptly, *rain or shine*. 不管晴雨,遊行將準時開始。② no matter if your luck is good or bad; under any circumstances. 不管運氣好不好都沒有關係;在任何情形之下。Sam knows he can depend on his family, *rain or shine*. 薩姆知道,不管他運好運壞,有家庭可依賴。He's always a reliable friend, *rain or shine*. 他在任何情況之下都是個可靠的朋友。

rain out (of rain) cause the cancellation or postponement of a contest, performance, etc. 因雨取消或延期。The second game of the scheduled double-header was *rained out* in the third inning with the Cincinnati leading. 第二場比賽至第三局時,辛辛那提隊領先,但因雨而停止比賽。

rain pitchforks 見 ***rain cats and dogs***.

rain shower a brief rainfall, usually of variable intensity. 陣雨。

rain water water fallen as rain. 雨水。

rainbow dress (*Naut.*) the array of flags and pennants used in dressing a vessel rainbow fashion. 【航海】自船首至船尾裝飾船隻用的旌旗之集合稱。

rainbow fashion (*Naut.*) with flags and pennants from bow to stern. 【航海】自船首至船尾懸掛旌旗。The ship was dressed *rainbow fashion*. 該船自船首至船尾遍掛旌旗。

rainbow trout a trout, Salmo gairdnerii, native in the coastal waters and streams from Lower California to Alaska. 虹鱒魚。

rains, It never rains but it pours. 見 ***pours*** 項下。

rains, the rains ①rainy season. 雨季。② the rainfall in a rainy season. 雨季中所降之雨。

rainy day a time of need; especially: a time when you really need money. 苦日子;將來可能有的苦日子。Squirrels gather acorns for a *rainy day*. 松鼠採集橡實準備他日之需。to put away (*or* to provide) for a *rainy day*. 未雨綢繆;儲蓄以備不虞;積穀防饑。

raise a bead cause a bead or mass of bubbles to rise, as on a glass of liquor, by agitation in pouring or drawing. 使酒在杯中起泡。

raise a block (or **blockade**) withdraw the blockading force, or to disperse it by superior force. 撤銷封鎖;解除封鎖。

raise a bobbery 見 ***raise Cain.***
raise a building 見 ***raise a house.***
raise a check (or **note**) increase the amount for which it is drawn by fraudulent alteration. 塗改支票以增加票面所載款額。
raise a dust make a commotion. 引起騷動。There was small reason to *raise* such *a dust* out of a few indiscreet words. 爲了幾句不謹愼的話而大興問罪之師實無必要。
raise a few eyebrows cause some surprise. 引起驚訝。Her ultra modern dress *raised a few eyebrows.* 她的極端摩登的衣服引起一些人的驚訝。
raise a hand 見 ***lift a finger.***
raise a hornet's nest about one's head cause a host of critics or enemies to rise up against one. 使群起而攻之；使成衆矢之的。His reform schemes had failed so miserably that perhaps he felt he ought not to *raise a hornet's nest about his head* so soon after the troubles he had gone through. 他的改革計畫已徹底失敗，也許他覺得在他剛剛遭到挫敗之後不該再使自己成爲衆矢之的。
raise a house (*U.S.*) erect into position and fasten together the sides and ends of the frame. 〖美〗搭起架子；豎起架子。
raise a note 見 ***raise a check.***
raise a racket (**row** or **rumpus**) 見 ***raise a bobbery.***
raise a siege abandon, or cause to be abandoned, an attempt to take a place by besieging it. 解圍；停止圍困。
raise a stink complain or protest strongly; cause a disturbance. 强烈的抗議或埋怨；引起騷動。There was quite *a stink raised* in our office when it discovered that several of the staff had left for the day without permission. 經發現有幾個職員未獲允准而擅自離開後，我們辦公室中起了一陣騷動。
raise an alarm give an alarm. 報警；大聲告急。
raise bread (**cake, etc.**) render bread, cake, etc., light, porous, and spongy by the development of carbonic-acid gas in the substance of the dough, as by the use of yeast or leaven. 發麵。
raise Cain be noisy; cause trouble. 喧鬧；引起麻煩。When John couldn't go on the basketball trip with the team he *raised Cain.* 當約翰不能隨隊遠行參加籃球賽時，他大發脾氣。The children *raised Cain* in the living room. 孩子們在客廳裡大鬧。
raise eyebrows shock people; cause s[illegible] or disapproval. 使他人吃驚；引起他人的非議。The news that the princess was engaged to a commoner *raised eyebrows* all over the kingdom. 公主與平民訂婚的消息使舉國爲之詫異。
raise from the dead rise from the dead; come to life again after death. 起死復生。
raise (a soldier) from the ranks commission (an enlisted man or noncommissioned officer); promote (a soldier) to officer rank. 擢升(士兵)爲軍官。
raise hail make a disturbance; kick up a row. 鬧事；引起爭吵。
raise hair (*U.S. Sl.*) scalp; defeat; kill. 〖美俚〗剝頭皮；打敗；殺死。
raise havoc 見 ***play havoc with.***
raise heck 見 ***raise the devil.***
raise hell 見 ***raise the devil.***
raise his (or **its**) **head** appear; occur. 出現；顯現。Famine *raised its head* in the land. 此處發生飢饉。
raise hob 見 ***raise the devil.***
raise in flesh (*Obs.*) make plump. 〖廢〗使肥胖。
raise money on obtain money by pawning. 藉典當或抵押籌款。As he could not repay his debt, he tried to *raise money on* his land and building. 由於他無法淸償債務，他打算抵押田地和房屋以籌款還債。
raise Ned 見 ***raise Cain.***
raise one's back grow obstinate; rebel. 變得固執；倔强；反叛。He had *raised his back* more than once against orders emanating from the palace in a manner that had made the hairs on the head of the bishop's wife to stand almost on end. 他不止一次違抗國王的命令，這種行動使得主教太太爲之髮指。
raise one's bristles (or **dander**) (*U.S. Vulg.*) rouse one's wrath. 〖美鄙〗引起憤怒。
raise one's eyebrows at look at with suspicion. 以驚疑的眼光注視。He *raises his eyebrows* a little *at* her vulgar dress, but he does not condemn it outright. 他對她的俗惡的服裝有一點驚疑的表示，但未立即予以譴責。
raise one's hair (*Sl.*) scalp one. 〖俚〗剝某人之頭皮。
raise one's hand to God swear by God. 對上帝發誓；對天立誓。
raise one's screw raise one's wages. 加某人之工資。Has Tom got *his screw raised?* 湯姆獲得加薪了嗎?
raise one's thought in doing something excite in someone a desire to do something. 引起某人做某事的興趣。
raise one's voice against protest. 抗議。
raise oneself rise. 起立。
raise out cause (a player) to withdraw from a game by making the stake too high for him. 提高賭注使賭友望而却步。
raise steam get or produce steam, as in a boiler, for the purpose of starting up a steam-engine. 使產生蒸汽(以發動蒸汽引擎)。
raise (or **rise**) **tacks and sheets** (*Naut.*) let go, or loosen, tacks and sheets. 〖航海〗放鬆帆索。
raise the curtain open the play or scene; disclose something. 開幕；開演；開場；洩漏；透露。
raise the dead ① arouse the soundest of sleepers; wake the dead. 喚醒酣睡之人；叫醒死人。② (*Naut.*) (Cant.) lift the anchor from the bottom. 〖航海〗起碇。
raise the devil (dickens, hatchet, roof, mischief, or **yell); raise a bobbery (stake, racket, row,** or **rumpus); raise Cain (heck, hell, hob,** or **Ned)** (*Informal*) make trouble; start a fight or an argument. [illegible]事；引起爭吵；[illegible]。Mr. Black *raised heck* when he saw the dented fender. He blamed the other driver. 布拉克先生看到了撞扁的擋泥板時勃然大怒。他責備和他相撞的那個駕駛人。Some teen age boys *raised the devil* in town on Halloween night and damaged a lot of property. 有些十幾歲的少年在萬聖節晚上在鎭上狂歡，搗毁了不少財產。
raise the dust (*Sl.*) procure ready money. 〖俚〗籌資；籌款。He finds it hard to *raise the dust* because he is deeply in debt. 他因爲債台高築，所以發現籌款不易。
raise the heel against 見 ***lift up the heel against.***
raise the horn (*Arch.*) act in a proud, haughty manner. 〖古〗趾高氣揚；盛氣凌人。
raise the land (*Naut.*) sail toward the land until it appears to be raised out of the water. 〖航海〗(船)向陸地行駛漸見其從地平線出現。
raise the market upon (*Colloq.*) charge (a person) more than the current or regular price. 〖俗〗向…漫天要價。
raise the mischief 見 ***raise the devil.***
raise the roof 見 ***raise the devil.***

raise the water excite controversy. 激起爭論。
raise the wind ①cause a wind to blow. 引起風吹。②(*Sl.*) procure ready money by some shift. 【俚】籌款。He thought of various expedients for *raising the wind*; and at length resolved to try his old friend Robinson. 他想到用各種方法籌款, 最後決定向他的老友魯賓遜一試。③ make a commotion. 造成騷亂。
raise to life restore to life. 起死回生;使復生。
raise up (*Obs.*) collect. 【廢】收集。
raise, get a raise obtain an increase in salary. 獲得加薪。They promised he would *get a raise* the first of the year. 他們答應他年初一給他加薪。
raised beach (*Geol.*) a shelf or terrace of single, gravel, and sand, elevated above the sea-level, and indicating a pause in the upheaval of the land, or a depression and subsequent upheaval; the margin of an ancient sea, now inland. 【地質】高出海平面之沙灘;古海之邊岸。
raised plan a geometric drawing of a building in vertical section; an elevation. 房屋的剖面圖。
raisins of the sun sun-dried raisins. 陽光下晒出來的葡萄乾。
raison d'état (*Fr.*) a reason of state. 【法】爲邦國之故;爲國家起見。
raison d'être (*Fr.*) the reason for being in existence. 【法】存在的理由。After the Armistice the service society no longer had a *raison d'être* and therefore disbanded. 休戰後軍中俱樂部已無存在之理由, 故即解散。Colonies have no *raison d'être* save to bring advantages to the mother country. 殖民地除了給祖國利益之外無存在的理由。
rake and scrape (*Sl.*) pinch, save, play the miser. 【俚】節省;慳吝;一毛不拔。
rake away 見 *rake out*.
rake down (*Sl.*) scold; drub. 【俚】叱責;棒打。
rake in the pieces make money in plenty. 賺大錢。
rake off 見 *rake out*.
rake out (off or **away)** (Falconry) fly wide of the quarry. (鷹)飛得離獵物太遠。
rake over the coals 見 *haul over the coals*.
rake the pot take the stakes. 取賭注。
rake up ① cover with ashes. 以灰掩蓋。When she had *raked up* the fire for the night, she lit a candle and sat down for half an hour to read before retiring to rest. 當她用灰將火掩蓋準備過夜以後, 她點燃一支蠟燭, 坐下來讀半小時的書才去睡覺。② collect by minute search. 仔細尋找而收集之。The lawyer, in his plea in the divorce case, *raked up* all the prejudicial stories and incidents of the husband's life. 該律師在他承辦的離婚案訴狀中, 仔細尋找並收集有關不利於丈夫方面的故事和事件。
raked fore and aft (Mariners' slang) desperately in love. 深陷愛河。
raking fire (*Mil.*) firing that passes lengthwise of a vessel. 【軍】直射砲火(沿船身縱長方向射擊之砲火)。
raking piece (*R.*) a sloping piece of scenery. 【罕】舞台上傾斜之佈景。
rallying cry 見 *battle cry*.
rallying point a point or place at which to rally strength or resources. 振作點;恢復點。
ram and dam (or **damn**) a muzzle-loading gun. 前膛槍。
ram down one's throat 見 *shove down one's throat*.
ram one's face in intrude; meddle. 侵入;闖入;管閒事。
ramp and reave (*Obs.*) get anything by fair means or foul. 【廢】爲達目的不擇手段。
rampart grenade (*Mil.*) a grenade thrown or rolled from a rampart to oppose a party advancing up the slope. 【軍】阻止敵軍進攻城堡所用之手榴彈。
ram's horn a loud, vulgar, unpolished speaker. 高聲說話而粗俗的演講者。
ranch house ① the house of the owner of a ranch, usually of one story and with a low-pitched roof. 牧場主人及其家屬所居住之低矮的平房。②any one-story house of the same general form, especially one built in the suburbs. 任何低矮的平房, 尤指郊區的平房。
Randal's man a green handkerchief with white spots (named after the favorite colors of Jack Randal, pugilist). 綠底白點的手帕。
random shot a shot not directed or aimed toward any particular object. 無特別目標之濫射。I fired a *random shot* in the woods, and killed a partridge. 我向樹林隨便開了一槍, 打死了一隻鷓鴣。A man walking along the road was accidentally killed by a *random shot* fired by some sportsmen. 一個在路上走的人被一個獵人濫射的一發子彈所意外射殺。
random, at random without definite aim, purpose, method, or adherence to a prior arrangement; in a haphazard way. 隨便的;無目的的。The professor picked several students *at random* from the class and asked them to help him with the experiment. 這教授隨便從班上挑出幾個學生來, 並請他們幫助他做實驗。
range finder any of various instruments for determining the distance from the observer to a particular object, as for sighting a gun, adjusting the focus of a camera, etc. 測距器。
range of cable (*Naut.*) a certain length of slack cable ranged along the deck preparatory to letting go the anchor. 【航海】預放之錨纜(未拋錨前, 預在甲板上放鬆之纜索)。
range oil oil suitable for burning as the fuel of a kitchen stove. 廚房用之燃料油。
range oneself settle down; adopt a more decorus or conventional mode of life. 定居;過比較正常的生活,
range over ①extend over. 擴及。②travel over. 游歷;漫遊。Man *ranges over* the whole earth. 人類遍遊於全世界。
range pole a conspicuously painted pole held upright to show the position of a survey mark. 測量用之標竿(常漆成顯明之顏色)。
range table one of a number of identical small tables that can be used together to form a single table. 可湊成大桌子的許多同型小桌子之一。
range with be in a line with. 與…在一條線上。The trees *range with* the front of the house. 這些樹與房屋的正面在同一條直線上。
range, in range (*Naut.*) (of two or more objects observed from a vessel) located one directly behind the other. 【航海】(從船上看兩個以上物體)位於同一直線上的;前後在一條線上的。
ranged battle (*Obs.*) a patched battle. 【廢】陣地戰;會戰。
rank and file ①(*Mil.*) the whole body of common soldiers, including corporals. In a more extended sense, it includes sergeants also, excepting the noncommissioned staff. 【軍】全隊士卒。About a hundred casualties occurred in the *rank and file*. 士兵傷亡約百人之衆。The esprit de corps of the *rank and file* is excellent. 士兵間的精誠團結極佳。② the general membership of any organization or society aside from its leaders; the common people. 任何組織或團體中占大多數的普通人; 平民(別於領袖)。The *rank and file* was made up of brawling adventure lovers. 這團體是由一些喜愛打架的人所組成的。
rank and filer a member of the rank and file. 低階層之一員;士兵。Management and union

rank and filers alike hoped Congress would act quickly. 資方與工會會員都希望國會迅速採取行動。

rank and smell common person. 庶民；平常百姓。

rank duffer a downright fool. 不折不扣的愚夫；十足笨蛋。

rank knave a rogue of the first water. 大流氓。

rank lie a flat falsehood. 明顯之謊話。

rank of death (*Mil.*) fighting armies. 【軍】戰鬥部隊。

rank spoon a prating shallow fellow. 喋喋不休的無知之徒。

rank, pull (one's) rank (on) 見 ***pull rank.***

rank, take rank with be abreast with; be shoulder by shoulder with. 和…並列；和…並肩。

rankle in the breast rage within. 在心中燃燒。The feeling of envy *rankles in the breast* of the boy, who lost the prize at school. 那個男孩在學校裏未能獲得獎狀，心中妒嫉如焚。

ranks, close ranks unite; stick together. 團結。

ranks, the ranks the order of common soldiers. 士兵；行伍。The enemy's shells made great holes in *the ranks.* 敵人的砲彈在士兵行列中炸成大洞。

ransom bill (or **bond**) (*Inter. Law*) a contract valid by the law of nations given in time of war for the ransom of property, especially when captured at sea and a safe-conduct for it to a friendly destination. 【國際法】贖償證書(尤指海上被擄獲之船舶於贖償之後所獲得之證書，可通行無阻，不再受同一國家其他船隻之騷擾)。

rant and rave ①(of poor actors) make loud utterances; shout purposelessly. (劣等演員)瞎叫；亂喊。②scold violently. 大聲苛責。

ranz des vaches (*Fr.*) a Swiss herdsman's call to lead cattle to higher pastures. 【法】瑞士牧人召喚牛羊時吹牧笛之調子；牧曲；牧歌。

rap and ran (rein, ren, or **rend)** ①seize and plunder; snatch by violence. 劫掠；强取。②get together by fair means or foul; procure at any cost. 用千方百計以得之；用盡種種手段以得之。

rap and rear (or **reeve**) ① seize with violence. 强取。② get by any means, fair or foul. 用千方百計以得之。

rap and ring 見 ***rap and ran.***

rap and run 見 ***rap and ran.***

rap and wring 見 ***rap and ran.***

rap full (*Naut.*) 【航海】①(of a sail or sails) full of wind; clean full. (帆)滿風。②with all sails full of wind. 所有的帆都滿風。

rap halfpenny a rap. 僞鑄之半辨士硬幣。

rap one's knuckles scold or punish. 責駡或處罰。The principal *rapped our knuckles* for cheating on the test. 校長爲了我們考試作弊而處罰我們。If you talk back to Dad, you'll get *your knuckles rapped.* 你如果向爸爸頂嘴，你將被責駡。The club got *its knuckles rapped* by the principal for hazing new members. 該俱樂部因欺侮新會員而被校長訓斥。Why *rap my knuckles?* It wasn't my fault. 爲什麼駡我？那又不是我的錯。

rap out ① express by means of raps. 以急拍表達。The medium said that the spirits would *rap out* a communication. 巫師說靈魂將以急拍來表達它的意思。② utter forcibly. 有力的說出。

rap over the knuckles administer a sharp reproof; censure sharply. 嚴詞譴責；申斥。

rap, a bum rap (*Sl.*) a conviction for a crime that one did not commit; a frame-up. 【俚】爲自己未犯之罪而遭判刑；冤獄。

rap, beat the rap succeed in evading the penalty for a crime. 逃過刑責；獲宣判無罪。He almost *beat the rap* of conspiracy when he was charged with forgery. 當他被控僞造文書罪時，他幾乎逃過謀叛的刑責。

rap, not care (or **give**) **a rap** not consider important; place little value upon; show indifference. 一點兒也不在乎。Apparently, he *doesn't give a rap* whether he gets there or not. 他顯然不在乎能否到達那裡。

rap, take the rap (*Sl.*)【俚】① take the blame and punishment for a crime committed by another. 代人受過。② pay fine; take penalty. 付罰款；受懲罰。History shows when the enemy is down, the party in power *takes the rap.* 歷史顯示，敵人被打敗後，執政黨即受責難(被選民遺棄)。

rape and ren 見 ***rap and ran.***

rape and scrape (*Eng. Dial.*) scrape together; get by any means in one's power. 【英方】東拼西湊；極盡所能以得到。

rape cake the residue from rapeseed that remains after the oil is expressed and is used as animal feed or ground to rapeseed meal. 榨後的油菜籽之渣。

rape oil a brownish-yellow oil obtained by expression from rapeseed and used chiefly as a lubricant, an illuminant, and in the manufacture of rubber substitutes. 油菜籽裏榨出的油；菜油。

rapeseed oil 見 ***rape oil.***

rapid as lightning very rapid. 迅如電掣。

rapid transit a means of rapid transportation in a metropolitan area, especially a subway or elevated railway. 大都市市區內之捷運設施(尤指地下鐵道或高架鐵道)。

rapid-fire mount (Ordnance) a mount permitting easy and quick elevation or depression and training of the gun, and fitted with a device for taking up the recoil. (兵工)速射炮架。

rapport, en rapport (*Fr.*) be in rapport. 【法】關係密切；融洽。We organized a society and put it *en rapport* with the leaders of education in that country. 我們組織了一個會，並與彼國教育界領袖取得密切聯繫。

rapt full 見 ***rap full.***

rara avis (*Lat.*) a person or thing rarely met. 【拉】很少遇見的人或事物。The once familiar village iceman is now *rara avis.* 從前大家熟知的鄉村賣冰小販現在已很少遇得到了。

rare bird a rarity. 稀有之人或物；珍品。Prokofiev's opera...first saw production in Chicago and is a *rare bird* in England. 普羅高菲夫的歌劇…初次在支加哥上演，而在英國却是很少看得到的。

rare book a book that is distinguished by its early printing date, by its limited issue, by the special character of the edition or binding, by its historical interest, or the like. 善本書。

rare old water-bruiser (*Naut.*) a tough, hardworking old shoreman. 【航海】工作勤奮之年老碼頭工人。

raree show ① peep show. 奇觀鏡；西洋鏡。② a carnival. 嘉年華會；盛會。③ (*Sl.*) a collection of curiosities. 【俚】骨董珍玩。

rascal counters pitiful or paltry £. s. d. 鋼鼻；阿堵物。

rash up (*Obs.*) put together hurriedly; rush or run up. 【廢】潦草作成；匆促製就；急造。

raspberry, give (or **get**) **the raspberry** ridicule; laugh at; mock. 諷刺；譏笑。Feeling against him was so strong at the meeting that they *gave* him *the raspberry* every time he started to speak. 開會時大家對他的反感非常强烈，祇要他一開口就會遭到噓聲。

rat back clip (*Obs.*) short hair. 【廢】短髮。

rat flea any of several species of fleas that infect rats and are carriers of diseases such as bubonic plague and typhus. 寄生於鼠身上的跳蚤(爲

傳染病的媒介)。

rat office (*Sl.*) a printing office that refuses to pay the wages or observe the regulations established by a union; especially an office in which union men have been displaced by non-union men. 〖俚〗不按工會規定薪資標準而發薪或不遵守工會規定之印刷所，尤指排除屬於工會的工人而僱用非工會會員爲工人的印刷所。

rat on (*Sl.*) 〖俚〗① go back on; welsh (as on an obligation or promise). 食言;背信。to *rat on* an agreement. 背棄協定。②inform against. 告密。

rat out (on) (*Sl.*) desert; leave at a critical time. 〖俚〗遺棄;在緊要關頭臨陣脫逃。Joe *ratted out on* Sue when she was 7 months pregnant. 當蘇懷孕七個月的時候喬遺棄了她。

rat race (*Sl.*) a very confusing, crowded, or disorderly rush; a confusing scramble, struggle, or way of living that does not seem to have a purpose. 〖俚〗非常混亂、擁擠或無秩序的場合;一種似乎無目的而紛紛擾擾的生活。The dance last night was a *rat race*. It was too noisy and crowded. 昨天晚上的舞會又吵又擠，簡直是一團糟。School can be a *rat race* if you don't keep up with your studies. 你如果趕不上功課，上學將是一種痛苦的掙扎。

rat, like a drowned rat dripping wet; soaking wet. 渾身濕透。

rat, smell a rat suspect a trick or scheme; have suspicion. 覺得可疑。After noticing several discrepancies in his client's story, the attorney began to *smell a rat*. 律師於發現當事人所說的前後矛盾時開始起疑心。

ratable value the value at which property is estimated, especially for taxation. 課稅價值(專爲課稅而估定之物產價值)。

rate card a card listing rates for advertising. 廣告費卡(列舉收費標準者)。

rate in aid (*Eng.*) a rate levied upon parishes to assist a neighboring parish unequal to the burden. 〖英〗助鄰捐(教區中抽收之捐，專因鄰區不勝負擔，故加徵之以相援助者)。

rate of exchange the price at which a bill drawn in one country upon a drawee in another country may be sold where drawn. 匯率;貨幣兌換率。

rate of interest the proportional or relative amount as compared with the principal payable for the use or detention of money. 利率。

rate soundly chide with vehemence; censure violently. 嚴詞斥責;申斥;痛罵。I *rated* my steward *soundly* for getting drunk. 我的管家因酗酒而被我痛罵。The engineer *rated* his clerk *soundly* for the stupid blunder he had made in his calculations. 那個工程師痛責他的事務員，因爲他在計算中出了錯誤。

rate up (*Insur.*) class with risks paying a higher rate of premium in order to offset additional risk, usually, in life insurance, by adding a number of years to the actual age. 〖保險〗作高一級之保險(保險時苟預料有額外之危險，則故增其保險費，以免虧損，如保壽險時之增加年齡)。

rate, at any rate in any case; under any circumstances. 無論如何。He will get some valuable experience, *at any rate*. 無論如何他會得到些寶貴的經驗。

rate, at that (this) rate in that or this case; under such circumstances. 如照你所說的;如照那種情形。*At that rate*, he ought soon to be here. 照你說的那樣，他應該很快就到了。We shall never finish *at this rate*. 照此情形，我們決不會完成。

rate, by no rate never. 決沒有。

rather better than somewhat in excess of. 似乎稍勝;似乎較佳。Your knowledge of English is *rather better than* his. 你的英文程度似乎比他的較佳。

rather have one's room than his company 見 ***prefer one's room to his company.***

rather of the ratherest (*Sl.*) said of anything slightly in excess or defect. 〖俚〗略超過或稍有欠缺

rather too salt (*Sl.*) an excessive hotel bill or overcharge of any kind. 〖俚〗過高的旅館租金;索價過高。Seventy dollars for two days' stay. That's *rather too salt*. 住兩天要付七十元房金，似乎太貴了。

rather, had rather prefer to; would more willingly. 寧願。I *had rather* dance than eat. 我寧願跳舞不願吃飯。

rathole, down the rathole to nothing; down the drain. 白費;浪費。His last pile of money went *down the rathole* when he tried to save an old friend from bankruptcy. 他企圖挽救他的朋友免於破產，使他最後的一筆錢白費了。

ratification meeting a political meeting called for the purpose of expressing approval of the nominations made by a political party, and of creating enthusiasm for their support. 政黨提名大會。

ratio of exchange (*Econ.*) the proportion in which a given quantity of one commodity may be exchanged for a given quantity of another, especially when the commodities correspond in form and mode of measurement. 〖經濟〗同類貨物交換之比例。

ration, the iron ration ration one carries along for emergency use. (携帶以備緊急時食用的)隨身口糧。

rational being a being possessing the faculty of reasoning. 有靈性的動物;人。

rational costume trousers for women. 女褲。

rational instinct an innate or instinctive belief. 天生之信仰;與生俱來之信仰。

rational knowledge knowledge derived from reason, as distinguished from empirical knowledge; also, with Sir Wm. Hamilton, knowledge of causes. 理性智識(非經驗得來之知識);因果之智識。

rations, be put on rations be included under a ration system. 計口授糧;定額配授。

rattle along 見 ***rattle away③.***

rattle away ① (*R.*) lose by gambling with dice. 〖罕〗賭骰子輸掉。②見 ***rattle off.*** ③talk rapidly in a thoughtless or lively manners; chatter. 滔滔雄談;侃侃而談;喋喋。

rattle barrel 見 ***tumbling barrel.***

rattle (or reel) off say quickly without having to stop to think; recite easily and rapidly. 不加思索而迅速說出;輕易的背出。When Roger was seven he could *rattle off* the names of all the states in alphabetical order. 當羅吉才七歲時，他就能夠按字母次序迅速背出各州的名字。Joan memorized the "Gettysburg Address" so well that she could *reel it off*. 瓊把林肯的蓋茨堡演講詞讀得滾瓜爛熟，她可以不加思索的把它背出來。We asked the waitress what flavors of ice cream she had, and she *rattled* them *off*. 我們問女侍她有些什麼香味的冰淇淋，她一一報出來。

rattle out 見 ***rattle off.***

rattle the bones play at dice. 擲骰子。

rattle up ①stir up; rouse; make lively. 激起;鼓動;使活潑;使生動。②gather noisily. 喧譁的集合。

rattled, get rattled become nervous and confused. 緊張;不知所措。Mrs. White *got* so *rattled* when she saw the policeman that she drove the car up over the curb. 懷特太太見到警察時心慌起來,

將車子開到人行道上去了。

rattles, the rattles ① the death-rattle. 垂死喉氣之聲。② croup. 喉炎;哮喘。

rattling pace a gait so rapid as to produce a rattling sound; a rapid gait. (馬匹)疾行。The gentleman and lady on horseback went by the house at a *rattling pace.* 騎馬的紳士和女士迅速的經過這幢房屋。

raun method (Anglo-Amer.) nepotism; corruption. 引用私人;貪污。

raunch and scraunch (*Dial.*) snatch greedily. 〖方〗貪婪的攫取。

rave about ①become very enthusiastic about. 對…非常熱衷或喜愛。Helen liked the picture very much, but I don't think it's anything to *rave about.* 海倫非常喜歡那張照片,但是我覺得它並不怎麼樣。②give a display of uncontrollable anger or indignation about. 對…表現極度的憤怒。Thinking that I might be a ready and sympathetic listener, she started *raving about* the shameful way she had been treated by the rest of her family. 她以爲我可能是一個同情的聽者, 因而開始向我憤怒的訴說她家的人如何對她不好。

rave up (*Eng. Dial.*) pull up; gather together. 〖英方〗拔起;收集。

ravelled hasp an intricate or involved matter. 複雜之事。

raw edge that edge of any textile fabric which is not finished with a selvage, nor hemmed or bound or otherwise secured, and which is therefore liable to ravel out. 織物之未織就的邊; 布疋等容易散開之邊。

raw fibers textile fibers, or cotton or wool, silk or nylon, that have received no manipulation or treatment. 未經加工處理的紡織品。

raw (or **unboiled**) **lobster** a policeman. 警察。

raw material stuff as yet unworked into anything useful. 原料;生料。duty-free *raw materials.* 免稅的原料。

raw milk unpasteurized milk. 未經殺菌的牛乳。

raw produce agricultural and natural products collectively, as distinguished from manufactured goods. 農產品與天然產物。

raw recruit an awkward or simple fellow; one who has not yet learned his trade or profession; one who is "green."生手;外行。

raw silk reeled silk (before it is spun). 生絲(指絲之未紡者而言)。

raw spirits strong drink, as brandy, undiluted with water. 未和水之烈酒。

raw, in the raw ①(*Sl.*) in the nude. 〖俚〗裸體的。The explorers found the natives living *in the raw.* 探險家發現土人們過著裸體的生活。②natural; uncultivated or untouched by human hands. 天然的;未經琢鑿的。nature *in the raw.* 未經斧鑿的大自然。

raw, the raw ① the exposed flesh. 皮膚破裂後露出之肉。②any raw article (especially raw spirits) or quality. 未經處理的物質;未和水之烈酒。

raw's horn a loud, vulgar, unpolished speaker. 聲音高而粗俗之演說者。

rax out (as applied to the weather) clear up. (天氣)轉晴。

razor clam (or **fish**) any of various bivalve mollusks, with a long, narrow shell. 細長的蚌。

razor strop a strap of leather for sharpening a razor; a strop. 磨剃刀的皮革。

razzle-dazzle (*Sl.*) fancy display; showing off. 〖俚〗耍花招;炫耀。He is such a good player that he doesn't have to add *razzle-dazzle* to his game. 他的球技很好,用不着在打球時耍花招引人注意。Do we need all this *razzle-dazzle* to advertise our fair? 我們眞的需要這種炫耀來爲我們的博覽會做宣傳嗎?

re infecta (*Lat.*) with the matter unfinished. 〖拉〗事情尚未做完;未達目的。to return *re infecta.* 未達目的而歸。

re, in re (*Law*) regarding. 〖法律〗關於…。*in re* Mr. A vs. Mr. B. 關於A先生對B先生的訟案。

reach after (**at** or **unto**) make efforts to attain. 努力求取。He is *reaching after* a more lucrative situation. 他正在努力謀求一個待遇較佳的職位。

reach first base 見 ***get to first base.***

reach for the sky (*Sl.*) put your hands high above your head or be shot. 〖俚〗舉起手來, 否則你將被槍殺。A holdup man walked into a gas station last night and told the attendant "*Reach for the sky!*" 一個強盜昨晚走進一個加油站, 向那服務人員說:"舉起手來!"

reach into stretch one's hand into. 以手伸進。

reach of a river the part of a river which lies between two points or bends. 河流之一段。

reach one's ears be told or communicated to one. 聽到;耳聞。The news of election *reached the ears of the governor* before midnight. 州長在午夜以前聽到選舉的消息。

reach out extend. 伸展。

reach the extent reach the utmost limit. 到達極限。They *reached the extent* of their intended pilgrimage. 他們到達朝聖之旅的原定最遠之處。

reach unto 見 ***reach at.***

reach, as far as the eye can reach to the horizon; to the extent one's sight can reach. 至地平線;極目。

reach, out of one's reach ① beyond the distance that one can reach with his hands. 手所不能及。②beyond one's capability or resources. 力所不逮。

reach, within one's reach ① within the distance that one can reach with his hands. 手所能及。②within one's capability or resources. 力所能及。

reaction engine any engine which produces power as a reaction to the momentum given by substances ejected from it, as a rocket or jet engine. 噴射引擎;火箭引擎。

reaction time the interval of time between a stimulus or signal and the response to it. 反應時間;從刺激或信號到反應之間的一段時間。

read a lecture give a magisterial reprimand, or a formal reproof. 嚴辭申斥;譴責。The guardian *read* his ward *a lecture* on his extravagance. 監護人對被監護人的浪費加以申斥。

read a lesson 見 ***read a lecture.***

read and write (Rhyming slang) fight. 爭鬥;打架。

read between the lines understand all of a writer's meaning by guessing at what he has left unsaid; look for the meaning left unwritten or unspoken. 了解或推索言外之意或絃外之音。Some kinds of poetry make you *read between the lines.* 有些詩要讀者猜測其言外之意。A clever foreign correspondent can often avoid censorship by careful wording, leaving his audience to *read between the lines.* 聰明的外國記者常常可以藉推敲字句而逃過新聞檢查, 讓讀者去了解絃外之音。

read by sound take a telegraphic message by listening to the sounds made by the receiving instrument. 聽收報機的聲音而記錄電報的內容。

read geneva print drink gin or whisky. 飲杜松子酒或威士忌酒。

read into interpret (in a certain way). 作某種解釋;加以解釋。He *read into* the statement a deep insult. 他認爲該聲明含有極大的侮辱。

read of learn by reading. 從書中學習;從讀書得知。I have *read of* his travels in Central Africa. 我已讀過他的中非之行的遊記。

read one a chapter reprimand or reprove one. 告誡;誡責;訓斥。Because of his reckless manner, I *read him a chapter.* 我對他的胡鬧予以申斥。

read one a lecture (or **lesson**) admonish or, sometimes, rebuke a person vigorously. 訓斥;告誡。

read one a sermon give a magisterial reprimand, or a formal reproof. 正式訓責;嚴詞申斥。

read one like a book (*Informal*) understand someone completely; know what he will think or do at any time. 【俗】對某人瞭如指掌。John's girl friend could *read him like a book.* 約翰的女友對他瞭如指掌。

read one's fortune foresee or predict one's fortune. 爲某人算命。

read one's mind know what someone else is thinking. 猜透別人的心事。I have known John so long that I can *read his mind.* 我認識約翰已很久了,我知道他心裏想些什麼。

read oneself into bring oneself into (a certain state) by reading. 讀書而至於某狀態;讀得…。I *read myself into* a nap. 我讀書讀得睡着了。

read out ① transmit (data) by radio transmitter. 用無線電發射機發送(資料)。② (*Obs.*) 見 ***read through.*** ③ 見 ***read up.***

read out of expel from, or declare no longer to belong to (some organization) by proclamation of any kind. 宣佈除名;自(政黨等)逐出。He was *read out of* the club for violation of club rules. 他因違反俱樂部規章而被開除。

read over ① go over in the act of perusal. 卒讀;披閱一過;讀一遍。②read hurriedly, in a rather superficial manner. 匆匆閱讀。The teacher said she had not time to correct my examination paper, but that she had *read* it *over.* 老師說她還沒有時間替我改考卷,但是她已草草的看過一遍。

read the inwards strip the fat from the intestines; vomit. 剝脫腸中脂肪;嘔吐。

read the paper (*Colloq.*) excuse oneself for taking a nap. 【俗】託詞假寐。

read the riot act give someone a strong warning or scolding. 嚴厲警告或斥責某人。Three boys were late to class and the teacher *read the riot act* to them. 三個男孩上課遲到,老師將他們訓斥了一頓。

read through peruse from beginning to end. 讀畢;從頭到尾讀過。

read up ① collect information by reading; study carefully for an examination or other special purpose. 從閱讀中求知;爲準備考試等而仔細研讀。to *read up* on questions of the time. 博覽群書,俾對當時重要問題有所了解。to *read* a subject *up.* 對某科目作特殊之研究。②submit (a proposed measure, etc.) to a legislative assembly, etc., by reading the whole or some part of it. 在議會中朗讀(所提出的建議、辦法等)。

read up for an examination read in a complete or systematic manner for the examination. 爲考試而循序研讀。

reading book ①a book for teaching reading; a reader. 讀本。②(*Obs.*) a book of Scripture readings, or lessons. 【廢】聖經課本。

reading desk ① a desk to support a book while reading. 書桌。② a lectern in church service. 教堂中的讀經臺。

reading glass a large magnifying lens, usually attached to a handle, used in reading, etc. 閱讀用的放大鏡。

reading hook a bookmark of bone, ivory, or the like. 象牙或骨質書籤。

reading man one devoted to ... ...v, a student in ...ege who ... stud... 好學之人;勤學的學...

reading matter in a newspaper or periodical, regular news or editorial or contributed matter as distinguished from paid advertising matter. 閱讀材料(指報章雜誌之評論或新聞報導,以別於廣告)。

reading notice a short advertisement placed at the bottom of a column, as on the front page of a newspaper, and often set in the same print as other matter. (排在報紙第一頁底部,以報上普通字體排出的一欄)小廣告。

reading of a bill its formal recital, by the proper officer, before the house which is to consider it. 議會中法案之(一、二或三)讀。

reading room ①a room appropriated to reading; a room provided with papers, periodicals, and the like, to which persons resort. 書房;閱覽室。②(*Print.*) a room or space for proof reading. 【印刷】校對房。

ready at hand within easy reach; so placed as to be immediately available when required or wished for; close at hand. 近在手邊;俯拾即是;伸手可得。

ready enough to quite willing to. 極願;願意之至。I am *ready enough to* execute any order you may make. 我非常願意遵命。

ready man one who can produce his knowledge for use when required, or who has his knowledge at his finger's end. 能夠迅速運用自己知識的人;有機智的人。

ready money money paid or ready to be paid at the time of purchase; cash. 現金;現款。I can not pay you now, for I have no *ready money.* 我現在不能付錢給你,因爲我沒有現款。

ready reckoners (*Sl.*) the Highland regiments of the British army. 【俚】英國陸軍中之蘇格蘭高地兵團。

ready room the room where the crew of military aircraft are briefed about their mission before take-off. 飛機工作人員出勤任務講解室。

ready to about to; willing to. 準備要…;將要…。I went to his home when he was *ready to* depart for the city. 我到他家時他正要離開該城。

ready to burst crowded full. 非常擁擠;擠(或裝)得滿滿的。His barn was *ready to burst* with hay. 穀倉裡裝滿了稻草。

ready to drop very weary; exhausted. 筋疲力竭。The traveler who made the ascent of Mt. Blanc returned to his hotel, *ready to drop* with fatigue. 該...客於攀登白朗峯回到旅館時感到筋疲力竭。

r... ...o leap over nine hedges exceedingly ready. 久已準備;一切已準備。

ready up (*Sl.*) make ready; prearrange; hence, arrange or prepare, as dice, to facilitate cheating. 【俚】欺騙;預於骰子中作弊以便騙人。

ready, Get ready! (in calling the ... of a race) be prepared to start. 各就各位!(... ...之口令。整個口令爲 Get ready! Get set! Go! ...各位!預備!跑!)。

ready, make ready ① ...rin... ...state of readiness or completion; prepare. ... (*Pri...*) ready a press printing. 【印刷... ...備... ...付印。

real assets (*Law*) any land ... belonging to the e...te of a bankrupt... ...l person, subject to the paymen... ...due administration of law. 【法律】... ...產,在清償債務前不得自由轉移者。

real covenant any cove... ...specifically to landed property or ir... ...; 地產契約。

real estate (*Law*) land, including ... ...s made part of or attached to it by ...re o...

man, as trees, water, minerals, houses, and other permanent structures; an estate or interest in land at least for life. 〖法律〗地產(包括地上之樹木房屋地下之水礦暨種種建設物在內);不動產。
real income the amount of goods and services that money income will buy. 實所得(以金錢所得所能購到的貨物與勞務之總和)。
real jam prime stuff; a real treat; something delightful. 眞寶貝;受用之物;可愛之物。
real money (*Obs.*) 見 ***ready money.***
real noon 見 ***apparent noon.***
real property 見 ***real estate.***
real raspberry jam a lovely woman. 可愛的女人;美女。
real scholar a pupil of a real school. 德國的科學與語文學校之學生。
real school one of the schools in Germany which occupy themselves mainly with the sciences and modern languages as subjects of practical utility. 德國之科學與語文學校。
real Simon pure ① the real person, not a personator. 本人;非冒充之人;非扮演之人。②genuine; unadulterated. 眞的; 非冒充的。 This is the *real Simon-pure* article. 這是眞貨;這決不是冒牌貨。
real stuff (*Colloq.*) the genuine thing; that which is really what is represented or supposed (used especially of liquors). 〖俗〗眞物;眞貨;眞正原貨(多指酒類而言)。
real sweet perfect. 完全;完美無缺。
real things 見 ***things real.***
real wages wages estimated not in money but in purchasing power. 實際工資(不以錢之多寡而以購買力爲準的工資)。
real, for real (*Sl.*) in reality; in actuality. 〖俚〗眞的;事實的。 You mean she dyed her hair green *for real?* 你說她把頭髮染成綠色是眞的嗎?
real, the real something that actually exists, at a particular quantity; reality in general. 眞實存在的事物;眞實。
reality of laws (*Law*) all laws concerning property and things. 〖法律〗財產法;物權法。
reality, in reality actually; in fact. 實際上。 She gives the impression of being generous, but *in reality* she is a very selfish woman. 她給人以慷慨大方的印象,但實際上她是個自私的女人。
ream, a ream of insides 480 sheets of perfect paper. 一令上等紙(共四百八十張)。
reap where one has not sown get what one has not worked for. 不勞而獲。
reap, sow the wind and reap the whirlwind suffer the consequences of some foolish act. 做蠢事得到報應。
reaper and binder a reaping machine that also binds the crop reaped into bundles. 收割捆紮機。
reaping machine any of various machines for reaping grain, often fitted with a device for automatically throwing out bundles of the cut grain. 收割機。
Rear Adm. short for Rear Admiral. Rear Admiral 之縮寫。
rear admiral a naval officer next in rank below a vice admiral. 海軍少將。
rear echelon personnel those behind the front lines. 後方梯隊人員。 If *rear echelon personnel* indulge in PX luxuries, it can scarcely be begrudged them. 如後方梯隊人員要享受軍中福利社的奢侈品,似無法拒絕他們。
rear end ①the back part (usually of a vehicle). 後部;尾部(通常指車輛)。 The *rear end* of our car was smashed when we stopped suddenly and the car behind us hit us. 當我們的車突然停止時,我們的車尾被後面的車撞壞了。 ② rump; backside. 臀部。 Bobby's mother was so annoyed with his teasing that she swatted his *rear end.* 寶貝的媽媽對他的頑皮很生氣,把他揍了一頓屁股。
rear guard (*Mil.*) a part of an army or military force detached from the main body to bring up and guard the rear from surprise attack, especially in a retreat. 〖軍〗後衛。
rear its head appear; raise its head. 出現;抬頭。 At that point in the play, jealousy, in the form of the rejected lover, *rear its* ugly *head.* 劇本發展到那一點時,妒嫉以失戀者的型態露出它的醜相。
rear sight the sight nearest the breech of a firearm. 後瞄準具;照門。
rear vassal under the feudal system, a vassal of the second degree—that is, one who held land from a great vassal. 封建時代之二級家臣。
rear, bring up the rear be at the end; follow behind. 隨後;殿後。 The army retreated, and the fleeing civilian population *brought up the rear.* 部隊撤退了,逃難的老百姓跟在後面。
rearing pond a pond in which the young are reared, usually at a fish hatchery. 魚池;魚苗養殖池。
rear-view mirror a movable mirror attached to a motor car or truck that gives the driver a view of what is behind him. 後視鏡(裝在汽車駕駛台附近供駕駛人觀察後面情況的鏡子)。
reason away get rid of by reasoning. 解釋掉;以講道理除去。
reason (or **argue**) **in a circle** use two or more unproved statements to prove each other. 循環推論(用兩個或兩個以上未經證實的論據來互相證明)。 To say that Mr. A. is a good man because he belongs to an excellent party, and that the party is an excellent party because it contains such good men as Mr. A. is *reasoning in a circle.* 因爲A先生屬於一個優良的黨,所以他是一個好人, A先生的黨是一個優良的黨, 因爲它有像A先生那樣的好人,這種辯論就是循環推論。
reason of state a purely political ground of action on the part of a ruler or government; especially as involving some departure from strict justice, honesty, or open dealing; frequently without article as a principle of political action. 政略上之秘密理由;政治行動之動機。
reason one into persuade one by reasoning to do something. 以理說服某人(去做某事);喻之以理而使爲…。
reason one out of persuade one by reasoning to forego something. 以理勸人使中止(做某事);喻之以理而使之不爲…。 I could not *reason him out of* the new plan. 我無法勸他放棄這個新計劃。
reason out think through and come to a conclusion; think out. 想得一個結論;想出。
reason with try to make one change his mind. 勸導;勸使回心轉意。 I have *reasoned with* him as to his conduct. 我曾就他的行爲加以規勸。
reason, bring (a person) to reason cause to be reasonable; induce a change of opinion in someone through presentation of arguments; convince. 使遵循道理;說服; 使改變主張;使聽話。 The mother tried to *bring* her rebellions *daughter to reason.* 母親企圖說服她的反抗的女兒使她聽話。
reason, by reason of on account of; because of. 由於。 The scheme failed *by reason of* bad organization. 這計畫由於組織不健全而失敗了。
reason, in reason within reasonable and sensible limits; in accord with reason; justifiable. 合理的;有道理的。 I'm willing to do anything *in reason.* 我願意做一切合理的事。

reason, listen to (or **hear**) **reason** obey reason; act in accord with reason. 聽從道理；合乎人情。

reason, stand to reason be reasonable and sensible; be clear, obvious or logical. 得當；合道理；合乎邏輯；明顯。It *stands to reason* that a man with his experience should expect to be well paid. 像他那樣有經驗的人，希望有優厚的薪水實不足爲怪。It *stands to reason* that I should accept her invitation. 照常理我該接受她的邀請。With such an upbringing it *stands to reason* that the child will be spoiled. 像這樣的教養孩子，無怪乎孩子會被寵壞。

reason, with reason justified; having good reason. 有理由。The government is concerned about the crisis, and *with reason.* 政府對這個危機很關心，這種關心不是沒有道理。

reason, within reason 見 *in reason.*

reasonable alms (*Eng. Law*) formerly, that part of the estate of a person who has died intestate which is allotted to the poor. 〖英法律〗濟貧金(英國舊時法律中規定，由未立遺囑之死者所留遺產中提出一部份作爲救濟貧困之用。所提之款即"濟貧金")。

reasonable terms moderate price. 公平價錢；合理價格。

reasoning life rational being. 有理性者。

rebec face an ugly, grotesque face, like that which used to be cut on the upper part of a rebec or three-stringed fiddle. 醜怪之面容(三絃琴上部所彫之人面，極其醜怪，故有此稱)。

rebound, on the rebound ①in a state of shock caused by the abrupt ending of a love affair; after being rejected by another. 突然失戀後之惶惑狀態；被遺棄後。She didn't really love him: she married him *on the rebound.* 她並不眞的愛他，她在失戀後才嫁他的。②after bouncing off the ground, a wall, etc. 彈回；跳回。to hit a ball *on the rebound.* 擊反跳回來的球。

rebound, take (or **catch**) **a person on** (or **at**) **the rebound** make a person do something contrary to what is expected of him by means of emotional provocation. 利用感情的反激使某人採取相反的行動。His courageous words *took* his depressed *supporters on the rebound.* 他的激昂的話，鼓舞了他的沮喪支持者。

recall to life cause to live again. 起死回生；救活；使復蘇。The widow would gladly *recall to life* her deceased husband if possible. 如果可能的話，這個寡婦將樂於使她的亡夫復生。

recede into the background ①(of a person) power disappears; lose importance. (人的)勢力消失；失去重要性。② (of problems, rights, etc.) interest decreases; benefits decline; lose importance. (問題、權利等)利益減少；減少趣味；減少重要性。

receipt of fernseed ability to be present invisibly. 隱身法。

receipt, on (or **upon**) **receipt of** upon receiving; as soon as...is received. 當收到…時。*On receipt of* your check we will send you the merchandise. 一俟收到你的支票，我們即將貨物寄上。

receive at the hand of receive from. 由…收到；受自…。

receive in gre (*Obs.*) take kindly. 〖廢〗善待；優待。

receive one's company 見 *get one's company.*

receive one's Maker (*Eccl.*) receive the Communion. Hence applied to the consecrated Host in the mass. 〖宗教〗受聖餐；受聖餐之麪包。

receive (or **get**) **the canvas** (*Obs.*) get the sack. 〖廢〗見逐；被擯；遭革職。

receive (or **endure**) **the dor** be made a fool of. 被人愚弄。

receive the sacrament (*Eccl.*) partake of a sacrament, or holy rite, as the Lord's supper and baptism. 〖宗教〗參與聖典(如受洗禮領聖餐等)。

receive two dozen 見 *take two dozen.*

receive with open arms welcome heartily. 熱烈歡迎。When Gen. Lafayette came from France to visit the U.S., the people *received* him *with open arms.* 當拉法葉特將軍從法國來美國訪問時，人民熱烈歡迎他。

Received Standard the form of educated English spoken generally in southern England and specifically in the English public schools and at Oxford and Cambridge Universities. 英國標準英語(有教育人士所講之英國南部英語，尤其英私立中學，牛津大學之英語)。

receiver of wreck a wreck master. 管理遭難船隻貨物之人。

receiving blanket a small blanket, usually of cotton, for wrapping an infant, especially following a bath. 洗澡後包嬰兒之浴巾。

receiving instrument (or **apparatus**) any appliance used at a telegraph station, by the action of which the signals transmitted from another station are rendered perceptible to any of the senses of the receiving operator. 電報接收機。

receiving line a row formed by the hosts, guests of honor, or the like, for receiving guests formally at a ball, reception, etc. 正式酒會上排成一排站着歡迎客人的主人或主賓。

receiving office an office for the depositing of mail matter. 郵件保存處。

receiving order (*Eng. Law*) an order made by the bankruptcy court appointing a receiver for the bankrupt's estate. 〖英法律〗英國破產法庭所發出之收管破產人產業之命令。

receiving set ① an apparatus for receiving sound, or sound and picture images, sent by radio waves; a television or radio set. 收音機；電視機。②an apparatus for receiving messages sent by telegraph or teletype. 收報機。

receiving ship a ship, usually moored at a navy yard and unfit for sea, on board of which newly recruited sailors are received, and kept for instruction or till drafted for service. 海軍新兵收容艦；新募水兵練習艦(通例爲不堪航海之艦而碇泊於海軍軍港者)。

receiving station (*Radio*) a place where radio signals are received. 〖無線電〗接收站。

reception room a room for the reception of visitors, clients, patients, etc. 會客室；候診室。

reciprocal demand (*Econ.*) the demand of two persons or communities for one another's products. 〖經濟〗兩個人或兩個社區之間貨物的相互需要。

reciprocal terms terms that have the same signification, and are mutually convertible. 通用名詞；通用術語。

reciprocal trade an arrangement between countries to reduce or do away with tariffs, duties, quotas of commodities, etc., in trading with each other; a most-favored-nation trade agreement. 最優惠國通商協定。

reciprocating engine any engine in which the piston moves to and fro. 往復唧子引擎(活塞作往復運送之引擎)。

reciprocity treaty a treaty concluded between two countries, conferring equal privileges. 兩國所訂互得同等利益之條約；互惠條約。

reciting note (or **tone**) a note in Gregorian music on which several syllables are recited

in monotone. 朗吟調;朗吟符。
reck one's own rede give heed to one's own counsel. 尊重自己的意見;小心謹愼。
reckon for answer for; pay the account for. 對…負責。I cannot *reckon for* that fault. 我不能對那個錯誤負責。
reckon in take into consideration. 計及。
reckon on (or **upon**) depend upon; plan or act in confident expectation of. 依賴;寄予希望。In introduction of his bill into congress, the senator *reckoned on* the support of several members of the opposion party. 該參議員向國會提出他的議案時, 他寄望於反對黨若干參議員的支持。
reckon right (*Obs.*) judge correctly; take a correct view of things. 【廢】下正確之判斷。
reckon someone up understand someone; form an opinion about his character, motives, etc. 了解某人;推測某人之個性、動機等。I cannot *reckon her up*; in some respects she seems a selfish woman, yet at times she will be most generous. She has plenty of friends, yet she is always complaining of being lonely. 我無法了解她;在某些方面她似乎是一個自私的女人, 但有時她非常慷慨。她有很多朋友, 然而她老是歎苦說她很寂寞。
reckon up count up. 計算。
reckon with ① take into consideration; anticipate. 考慮到。The sudden change of weather has not been *reckoned with*. 天氣之突變未在考慮之中。② deal with. 處理。I have to *reckon with* many problems every day. 我每天必須處理許多問題。③ settle accounts or claims with. 結算帳目; 結帳。It is a long time since I *reckoned with* the merchant. 我已有很久沒有和那個商人結帳。His justice will have another opportunity to meet and *reckon with* them. 法官將有另一個機會和他們相遇並和他們算帳。
reckon without fail to consider as one of the things which might change a situation, not think about. 未計及;未考慮到。The committee for the class picnic party made careful plans for a beach party but they *reckoned without* a sudden change in the weather. 班級野餐委員會仔細籌劃一次海濱聚會, 但是他們忽略了天氣的突變。
reckon without one's host 見*host* 項下。
reckoning, be out in one's reckoning make mistakes in one's calculation; make inaccurate estimate. 計算錯誤;估計不準。
reckoning, dead reckoning 見*dead* 項下。
reckoning, the day of reckoning ① the time when one is called to account for one's actions, to pay for one's debts, or to fulfill one's promises or obligations. 結帳日;贖罪日;允諾兌現日;執行義務的日子。② the Day of Judgment. 最後審判日。
reclaimed animals (*Law*) in law, those animals, naturally wild, that are made tame by art, industry, or education, whereby a qualified property is acquired in them. 【法律】由訓練而馴服的野獸。
reclining chair an easy chair with the back and footrest adjustable up or down to the comfort of the user. 臥椅。
recognition signal a coded signal by which a military unit, vessel, or aircraft can identify itself to friendly forces. 部隊、軍艦或飛機之識別訊號。
recollect oneself regain composure. 恢復頭腦冷靜。
recommend itself be agreeable; make itself acceptable. 受歡迎; 令人喜愛; 使可接納。Such proposal can not *recommend itself* to the public. 這種建議不能爲大衆所接受。
recommend oneself make oneself acceptable; attract favor to oneself. 得人歡心;討人喜歡。Her soft speech and kind manner *recommended herself* to me. 她的委婉的言辭和慈藹的態度使我對她的印象極佳。
reconcile to (or **with**) bring to agreement; harmonize. 使趨於一致;調和。I am *reconciled to* the situation. 我已安於這種情況 (不打算改變這種情況)。
reconnaissance car a specially equipped and armed car used for making military reconnaissance. 偵察車。
reconnoissance in force (*Mil.*) a demonstration or attack by a large force of troops for the purpose of discovering the position and strength of an enemy, as by drawing his fire. 【軍】威力偵察;爲探悉敵軍力而發動之攻擊。
reconstitute an epoch misrepresent history. 歪曲史實;僞造歷史。
record breaker [illegible] beaten all previous records and thus done a feat never known before. 破記錄者。
record library the entire collection of phonographic records. 收藏唱片之全部。
record player a phonograph. 電唱機。
record, a matter of record a fact that has been duly recorded; something that can be ascertained by looking into a record or records. 有記錄的事實; 有案可稽之事件。What happened is *a matter of record*. 所發生之事係有記錄之事實。
record, bear record to bear testimony to; prove. 給…作證;證實。I can *bear record to* his previous good character. 我可以證明他過去品格良好。
record, break a record better the best performance in sports or other fields previously recorded. 打破記錄。
record, go on record issue a public statement on one's opinion or stand. 公開聲明。He *went on record* as advocating immediate integration. 他公開聲明主張立刻種族混合。
record, have a good (bad) record be proven of good (bad) character by known facts. 已知之事實證明具有良好(壞)品格。
record, of record according to formal or recognized record. 根據正式記載。
record, off the record not to be recorded or quoted; not to be published; unofficial; confidential. 不可記錄或引用的; 不可以公開的。This is *off the record*. 這是非正式的談話。The President's comment was strictly *off the record*. 總統的談話嚴禁發表。
record, on record ①existing as a matter of public knowledge; known. 衆所共知的;家喻戶曉的。②existing in a publication, document, file, etc. 有案可查的;有記錄的。There was no birth certificate *on record* to reveal her age. 沒有登記有案的出生證明可顯示她的年齡。
recording angel an angel whose duty it is to record the sinful acts of mankind. 記錄人類罪過之天使。
recover arms (*Mil.*) a command requiring a soldier to bring his piece from the position of aim to that of ready. 【軍】一種軍中口令, 命士兵將鎗自射擊位置改爲預備位置之用。
recover oneself ① recover one's self-possession. 恢復鎭定。②(*Obs.*) recoup oneself. 【廢】恢復所失;復得補償。
recovery room a room near the operating or delivery room of a hospital, equipped with specific apparatus and staffed by specially trained personnel for emergencies, used for the recovery

from anesthesia of a postoperative or obstetrical patient before being brought to a hospital room or ward. 恢復室(設於手術間或分娩室之傍,有特別設備以察看剛開過刀或剛剛分娩的人的病房)。
recruiting service robbing on the highway. 在公路上打规;剪徑。
rectè et suaviter (*Lat.*) justly and mildly. 〖拉〗公正的;溫和的。
rector magnificus the head of a German university. 德國之大學校長
reculer pour mieux sauter (*Fr.*) go back in order to leap the better. 〖法〗退回幾步以便跳得更好;後退以作勢。
recur to one come to one's mind again. 憶起;想起。It *recurred to me* that I had better not leave. 我想起來最好還是不走。
recurring decimal (*Math.*) a circulating decimal. 〖數學〗循環小數。
red about the gills 見*rosy about the gills.*
red adder the copperhead. 銅頭蛇(美洲產的一種毒蛇)。
red alert (in military and civilian defense) the most urgent form of alert, signaling that an enemy attack is believed to be imminent; a signal or alarm sounded for this alert. (敵人卽將攻擊前所發之)緊急警報。
red arsenic realgar. 雄黃。
red as fire fiery red. 熊熊如火; 火紅; 其赤如火。She had on a shawl *red as fire.* 她披着一件其紅如火的圍巾。Her face was as *red as fire.* 她面紅如火。
red beds a conspicuous formation in the Rocky Mountains; a series of deep-red, sandy, gypsiferous strata lying upon the Carboniferous, and generally considered to be of Triassic age. They are often eroded into fantastic and picturesque forms. 洛磯山中一種深紅色之地層。
red blindness the inability to distinguish the color red; the state of red-blind. 紅色色盲。
red blood a traditional sign of courage. 赤血(勇敢之標幟)。
Red Book ①the peerage list. 貴族名册;縉紳錄。② the peerage. 貴族。③ a classified telephone directory. 分類電話簿。
red button a badge of honor of the mandarin of the first class. 紅頂子(淸朝大官官帽上之紅頂)。
red carpet ① any red strip of carpet placed on the ground for high-ranking dignitaries to walk on when entering or leaving a building, vehicle or the like. 迎接貴賓用的紅地毯。②a display of courtesy or deference, as that shown to persons of high position. 隆重的接待。The visiting princess was treated to the *red carpet* in Rome. 訪問中的公主在羅馬獲得隆重的接待。
red carpet, roll out the red carpet receive or treat royally or preferentially by or as if by laying down a red carpet. 熱烈而隆重的接待。The Chinese government *rolled out the red carpet* to greet the visiting state guest. 中國政府隆重的歡迎來訪的國賓。
red caviar salmon roe eaten as a delicacy. 鮭魚子醬。
red cell red blood cell; red corpuscle. 紅血球。
red cent (*U.S. Informal*) a cent, as representative of triviality. 〖美俗〗一分錢; 不值錢或無關緊要之小事。His promise isn't worth a *red cent!* 他的諾言是一文不值的。
Red Chamber (*Can. Informal*) the Canadian Senate chamber. 〖加俗〗加拿大國會之上院。
red clock (*Sl.*) a gold watch. 〖俚〗金錶。
red coat a British soldier. 英國兵。
red cock an incendiary fire. 縱放的火。
red cock, The red cock will crow in his house. His house will be set on fire. 他的房屋將被縱火。
red count a count of red cells in a person's blood. 一人血液中之紅血球數。
Red Crescent an organization functioning as the Red Cross in Turkey, having as its insignia a red crescent. 土耳其的紅十字會(以紅色之半月形爲會徽故)。
Red Cross an international philanthropic organization, formed in consequence of the Geneva Convention of 1864, to care for the sick and wounded in war, secure neutrality of hospitals, nurses, etc., and help relieve suffering caused by pestilence, floods, fires, and other calamities; a branch of this organization. 紅十字會。
red cross the emblem of the Red Cross consisting of a Greek cross on a white background. 紅十字(紅十字會之會徽)。
red cup cup full of red wine. 盈杯紅酒。
red dog ① the lowest grade of flour produced in milling. 最下等麪粉。② a mixture of slate, ash, and waste from a coal mine, used sometimes in surfacing temporary roads. 鋪臨時路面用的煤坑中之混合廢料。
red dragon a public-house sign in compliment to Henry VII who adopted this device for his standard at Bosworth Field. 赤龍(酒館之招牌)。
red dwarf one of a group of faint stars having a cooler temperature and lower luminosity than the others. 表面溫度較低而光度微弱之星。
red elf in Iceland, a person gaily dressed (in allusion to a superstition that dwarfs wear scarlet or red clothes). 冰島衣着華麗之人。
red ensign the form of the national flag of Great Britain used as an ensign by merchant ships, consisting of a red flag with the Union Jack in the upper corner closer to the flagstaff. (英國商船所用)在靠旗竿處上隅有英國國徽的紅旗。
red fire any of various combustible preparations, as one containing strontium nitrate, that burn with a vivid red light: used chiefly in pyrotechnic displays and in signaling. 任何一種燃燒時有強烈紅光的化學劑(用以製煙火或信號彈)。
red flag ①a danger signal. 危險信號。②the symbol or flag of a left-wing revolutionary. 左傾叛亂團體的標幟或旗。③something that causes danger. 惹起危險之物。
red flannel the tongue. 舌。
red giant a star of great size and brightness which has a comparative cool surface temperature. 體積龐大, 極爲明亮而表面溫度較低之星。
red gold in jewelry, gold alloyed with copper. (含銅之)赤金。
red gum (*Med.*) a reddish eruption of the skin affecting infants. 〖醫〗小兒苔蘚。
red hand a hand red with blood, and so, a hand prompt and powerful to strike. 染血之手; 有力而易毆人之手。
red handed in the very act of committing a crime. 適逢犯罪之時; 當場; 卽於犯事之處; 就地。I had some trouble to save him from the fury of those who had caught him *red-handed.* 我很不容易從那些當場抓到他的人手中把他救出來。
red hat ① a cardinal's hat. 樞機主教之帽子。② the position or rank of a cardinal. 樞機主教之職位。③ a cardinal. 樞機主教;紅衣主教。
red hawk a hawk of the first year, in its young plumage. 第一年之鷹;未滿歲之鷹。
red heat the temperature of a red-hot body;

the condition of being red-hot. 紅熱;灼熱。

red herring ① a smoked herring. 燻青魚。② something to divert attention from the real problem or matter at hand; a misleading clue. 引人注意力離開本題之物;錯誤的線索。③intended deceit. 存心之欺詐;有意的欺騙。④ (*Sl.*) a soldier. 〖俚〗兵。

red herring, draw a red herring across the track (or **path**) divert the attention from the real problem or matter at hand with something that has nothing to do with it. 用不相干的東西分散注意力(典出使用燻青魚訓練獵犬跟蹤)。

red herring, neither fish, flesh, nor good red herring (something) defying definition; of unknown nature; undefinable. 不能下界說的(東西);性質未明的;非驢非馬。

Red Indian a member of the aboriginal race of America or any of the aboriginal North and South American stocks, usually excluding the Eskimos. 北美印第安人;紅番。

red ink ①ink having a red color, used in bookkeeping for debit items and balances. 用來記帳的紅墨水。② financial loss; deficit. 虧損。Colleges battle *red ink* with tuition fee hikes. 大學以提高學費來彌補虧損。

red jasmine frangipani. 赤素馨。

red kettle (*Sl.*)〖俚〗① a gold watch. 金錶。② an iron-built vessel; ironclad. 鐵甲艦。

red label (*U.S.*) the phrase warning against fire hazards required by the Interstate Commerce Commission to be shown on the containers of inflammable materials while in transit. 〖美〗州際通商委員會規定應在裝運易燃物品的容器上貼示的注意防火的紅標籤。

red land (*Scot.*) new-plowed land. 〖蘇〗新耕之地。

red lane (*Sl.*) the throat. 〖俚〗喉嚨。

red lattice (*Obs.*) an alehouse. 〖廢〗酒店;小酒館。

red light ① a warning signal. 危險信號。② a traffic signal telling vehicles and pedestrians to stop. 使車輛停止行駛的紅燈。③ an order to stop some action, project, etc. 停止某行爲的命令。Send out a *red light* on all unnecessary expenses. 發出一道停止所有不必要開支的命令。

red line troops. 軍隊。The English troops are superb, but they are now the thinnest *red line* in memory. 英軍是優秀的, 但現在其人數之少是歷來所未有的。

red liner (*Sl.*) an officer of the Mendicity Society. 〖俚〗托鉢會之職員。

red lining journalist one who writes for the Communist cause. 爲共產黨作宣傳的新聞記者。

red man an American Indian. 美國印第安人;紅番。On the first coming of white men from Europe to America, *red man* occupied the country. 當白人從歐洲初次來到美國時, 那裡居住的是紅番。

red meat meat which is ordinarily served underdone, or preferred to be eaten rare, as beef, mutton, venison, canvasback, etc. 赤肉(宜於半煮而食之肉, 如牛、羊肉等)。

red orpiment realgar. 雄黃。

red rag ①something that arouses anger; provocation. 惹起憤怒、仇恨之物;挑釁。A mere mention of the incident is a *red rag* to him. 只要一提到那件事他就光火了。② the tongue. 舌。

red rag to a bull what especially provokes and irritates. 紅布之於牛; 喉中之鯁; 眼中之釘。He hated books, and the sight of one in a drawing-room was as a *red rag to a bull*. 他痛恨書籍, 他祇要在客廳中看到一本書就會光火。

red rain rain tinged red by coloring matter from meteoric dust. 紅雨(雨爲隕星之粉末所染紅者)。

red republican a radical republican; especially, in French history one of the more violent republicans, especially in the first revolution, at the time of the ascendancy of the Mountain, about 1793, when they wore red caps and at the time of the Commune in 1871. 法國革命時代之過激共和黨員。

red ruddocks (*Obs.*) gold coin. 〖廢〗金幣。

red shirt a member of an organization who wore red shirts, especially a follower of Giuseppe Garibaldi in the struggle for Italian unity in the 1800's. 紅衫黨人(十九世紀義大利革命英雄 Giuseppe Garibaldi 之信徒)。

red skin red man. 紅人;印第安人。

red tackle a gold chain. 金鏈。

red tape ① tape having a red color, used for tying up official papers. (繫公文等的)紅帶。② too much attention to details and forms; bureaucracy. 官樣文章;繁文縟節。There is so much *red tape* involved in obtaining a government contract that it is sometimes almost not worth the time and expense. 與政府訂立合同牽涉到太多的官樣文章, 以至於常常是不值得去費那麼多時間與費用。

red the hair comb the hair. 梳髮。

red tongue typhoid fever. 傷寒症。

red toy a gold watch. 金錶。

red water bloody urine; hematuria. 血尿。

red wind wind that can cause trees to wither. 能吹凋樹木之風。

red wine wine having a predominantly red color, derived from the skin pigment in the red-colored grapes used in making it. 紅葡萄酒。

red, have red hands commit a murder. 犯殺人罪。

red, in the red (*Informal*) losing money; in debt. 〖俗〗賠本;欠債。The company has been *in the red* for three years in a row. 該公司已連續三年賠本。A large number of American radio stations operate *in the red*. 美國廣播站極大多數是賠本生意。A rich man who has a farm or ranch often runs it *in the red*. 擁有農場或牧場的闊人時常是虧本經營的。

red, out of the red (*Informal*) showing a profit. 〖俗〗有盈餘。This is the first time in three years for the company to be *out of the red*. 這是該公司三年來第一次有盈餘。

red, paint the map red expand the territorial limits of the British Empire. 擴張大英帝國。

red, paint the town red 見 ***paint*** 項下。

red, see red (*Informal*) become very angry; become enraged. 〖俗〗極爲震怒; 憤怒欲狂。I seldom lost my temper, but this time I *saw red*. 我很少動火, 但是這一回我發怒了。What makes you *see red?* 什麼事使你發怒?

red-brick university (*Brit. Informal*)〖英俗〗① any new or little known university, especially one built since World War Ⅱ to educate students in industrial regions, emphasizing technical subjects rather than the classics, and often partially supported by government funds. 第二次世界大戰後新設立爲教育工業區子弟, 注重技藝教育的大學。② any university lacking the prestige of Oxford and Cambridge. 任何名望不及牛津, 劍橋的大學。

redd (or **rid**) **the marches** fix the boundaries exactly. 確定境界。

redeem one's pledge fulfill one's promises. 履約;實踐諾言。The father *redeemed his pledge*, that he would take his family to the seaside this summer. 父親實現了今年夏天帶全家到海濱去的諾言。

redeem the time make the best use of time. 不虛擲光陰;利用時光。

Redeunt saturnia regna. (*Lat.*) The golden age (lit. the age of Saturn) returns. 〖拉〗黃金時代之重現。

redevelopment company a private corporation or a public agency that stimulates the improvement of land, as through a building project subject to certain designs and controls, by financing, selling, or leasing such real estate to interested buyers or lessees. 土地開發公司。

red-green blindness a form of color-blindness in which there is inability to recognize either the red of the spectrum or the complementary color bluish-green—the former appearing blackish-gray and the latter whitish-gray. 赤綠色盲。

red-hot treat extremely dangerous person. 非常危險之人。

red-lattice phrases pot-house talk. 村市俗談;市井俚語。

red-letter day originally, one of the chief church festival days, indicated in the calendar by a red letter; hence, any happy, fortunate, or memorable day. 喜慶節日。It was a *red-letter day* with me when I landed in America, and entered school there. 當我在美國登陸進入學校時, 對我來說那是一個大好的日子。

red-light district a neighborhood with many houses of prostitution sometimes, especially formerly, identified by a red light at the door or in one of the windows. 紅燈區;風化區;花街柳巷。

red-sail docker a buyer of stores stolen out of the royal yards and docks. 購買自皇家船廠竊得之材料的人。

redshank, run like a redshank walk very fast. 走得很快。

reduce a design (figure or **draft)** make a copy of it smaller than the original, but preserving the form and proportion. 將原來的模式縮小。The architect will make a draft for Mr. Eglen's house, by *reducing the draft* of Mr. Bryant's. 建築師將把布萊恩先生房子的圖樣縮小作爲艾格倫先生住宅的設計。

reduce a fort 見 ***reduce a fortification.***

reduce a fortification (*Mil.*) capture a fortification or fort. 〖軍〗攻佔要塞。

reduce an equation bring the unknown quantity to one side and all the rest to the other. 移項;解方程式。

reduce the square (*Mil.*) alter the formation of troops from hollow square to line or column. 〖軍〗將空心方隊形改變爲橫隊或縱隊。

reduce to ashes burn down. 化爲灰燼;燒燬。The whole neighborhood was *reduced to ashes*. 整個鄰近一帶付之一炬。

reduce to powder bring to the condition of fine particles. 研成細粉;變成粉末。Borax must be *reduced to* a very fine *powder* before it is administered to infants. 硼砂必須研成細粉才能供嬰兒使用。

reduce to the ranks (*Mil.*) degrade, as a sergeant or corporal, for misconduct, to the station of a private soldier. 〖軍〗降爲小兵。Sergeant Howard was *reduced to the ranks*, for disregard of orders. 何華士官因違抗命令被降級爲小兵。

reduced to a skeleton (or **shadow**) much emaciated; very lean; having little flesh. 骨立;骨瘦如柴;皮包骨。The sailor who was shipwrecked had become *reduced to a skeleton* when he was picked up by a passing vessel. 當一艘經過的船把遇難船隻上的生還水手救起時, 他已瘦得皮包骨頭。

reducing furnace a furnace for reducing ores. 煉鑛爐。

reducing valve a valve for automatically reducing the pressure of steam or air in a closed heating system, boiler, etc. 鍋爐等之活瓣(自動減低汽壓用者)。

reductio ad absurdum (*Lat.*) a reduction to an absurdity; the refutation of a proposition by demonstrating the inevitably absurd conclusion to which it would logically lead. 〖拉〗(邏輯)歸謬法(藉說明某一命題之邏輯上之結論爲荒謬或不可能, 以證明該命題爲誤之方法)。

redundant verb (*Gram.*) a verb that has a variant for one or more of its inflected forms, as *light*, whose past can be *lit* or *lighted*. 〖文法〗動詞時式有一種以上拼法的動詞(如 light, 其過去式可寫成 lit 或 lighted)。

reed instrument a wind instrument with a single or double reed. 簧樂器。

reed organ a musical keyboard instrument, as the harmonium or American organ, having small metal reeds through which air is forced to produce the sound. 簧風琴。

reed pipe an organ pipe having a reed that is vibrated by air to produce the sound. 簧管。

reed shaken by the wind in Bible language, a person blown about by every wind of doctrine. 無主見者;無自己信仰而人云亦云者。

reed stop a set of reed pipes in a pipe organ. 簧管音栓。

reed, a broken reed a person or thing too weak or frail to be relied on for support. 懦弱得不能依賴的人;因太不結實而不能支撐之物。

reeds, the reeds the entire reed instruments in an orchestra. 管絃樂隊中的簧樂器。

reef knot a square knot used in tying reef points. 方結。

reef paddles (*Naut.*) move the floats of a steamship's paddle-wheels nearer to the center of the wheel, in order to lessen the dip when the vessel is low in the water. 〖航海〗收輪葉(船隻吃水太深時將輪葉向輪心收縮, 藉以減少其深度)。

reel in in angling, wind the line upon the reel. 收捲釣線。

reel off (*Colloq.*) 〖俗〗① take off by reeling, as silk from the cocoon. 從捲軸上拉開。②tell rapidly or fluently, as a story. 侃侃而談;滔滔不絕。He can *reel off* stories by the hour. 他能迅速而容易的講幾個鐘頭的故事。Harry can *reel off* the names of all the American Presidents in a minute. 哈利能在一分鐘內很快的說出歷屆美國總統的名字。

reel up wind up wholly, as a fishing-line. 捲起;將(線)捲起。

reel, (right) off the reel ① without pause; continuously. 不停的; 繼續不斷的。② right away; immediately; without hesitation. 立刻; 毫不遲疑。

refection Sunday (*Obs.*) 見 ***refreshment Sunday.***

refer one to ①send or direct one to (a person, a book or its author) for information. 告訴某人去找(另一人或書本)以請教所需知道的事。I *referred him to* a witness who was worthy of credit. 我叫他去找一個可信賴的目擊者。② direct one to (a fact, event, or thing, by drawing attention to it or pointing it out). 向某人指出(事實, 事件, 事物等)。I wrote him at once, *referring him to* the paragraph I had read. 我立刻寫了一封信給他, 叫他注意我所讀的那一段文字。

refer to ① have relation to; have allusion to. 涉及; 牽及; 有關係。② make reference or allusion to; give a reference to; direct the attention to. 參考;援引;使注意到。In illustration of this, he *referred to* part of his personal history. 他提到他個

大釋解的一部分以證明這一點。③ have recourse to; make application to; turn or appeal to. 利用;依賴;乞靈於;求援於。"Mother will be expecting me," he said, *referring to* ... a watch in his pocket. "母親將會等我回去,"他說,同時看一看他衣袋裡的錶。

reference Bible a Bible having references to parallel passages, with or without brief explanations, printed on the margin. 附有旁註的聖經。

reference book a publication consulted for facts or background information, as an encyclopedia, dictionary, atlas, yearbook, etc. 參考書(如百科全書,字典,地圖,年鑑等)。

reference library a library where books may be consulted but not carried away; – distinguished from a circulating library where books can be taken for use at home or elsewhere under certain restrictions. 書籍可就地閱讀但不能外借之圖書館。

reference, cross reference a reference from one part of a book, index, or the like, to a word, item, etc., in another part. 一書之內前後參照。

reference, in (or **with**) **reference to** regarding; concerning. 關於。

reference, make reference to mention; allude to. 參考;提及;提到。

reference, without reference to disregarding; ignoring. 不顧;不管。

Refero relata. (*Lat.*) I relate as it has been related to me. 〖拉〗我把別人告訴我的照樣說出來。

refine on ① make better; improve. 改良;改進。Mary was asked to *refine on* her first outline to make it clearer and more exact. 有人要求瑪利修改她的第一個綱要,使它更明朗和確定。 ② be better than; surpassing. 勝過;比…更好。Modern medical techniques *refine on* those of the past. 現代醫藥技術勝過以前。

reflect on serve or tend to bring reproach or discredit on. 使…遭非難或蒙受不利。His poor speeches *reflected* unfavorably *on* his desirability as a candidate. 他表現不佳的演說使他作爲候選人的適宜性受到不利的影響。

reflex science logic. 邏輯;論理學。

refloating operations operations designed to salvage a sunken ship and the goods aboard by making it float again. 打撈工程。

reform school a school for the confinement, instruction, and reformation of juvenile offenders, and of young persons of idle, vicious, and vagrant habits. 感化院。

reformatory school 見 ***reform school.***

Reformed Catholic Church a denomination of Christians formed about 1880 by priest of the Roman Catholic Church. It renounces allegiance to the Pope and differs in doctrine, polity, and usage from the Roman Catholic Church. 新天主教(基督教之一派,一八八〇年天主教士所創,該派與教皇脫離關係,所有學說儀式制度等概與舊天主教有異)。

reformed officer (*Mil.*) one who is continued on full pay or half pay after his troops are broken up. 〖軍〗部隊已解散但仍領全薪或半薪之軍官。

reformed spelling a revised orthography intended to simplify the spelling of English words, especially to eliminate unpronounced letters, as by substituting thru for through, tho for though, slo for slow, etc. 改革拼法(將不發音的字母去掉的簡化拼法,如以thru代替through, tho代替though, slo代替slow等)。

refrain from ① prevent from. 阻止;防止。Fortunately he was *refrained from* wrongdoing. 他幸而沒有做出壞事來。② abstain from; keep oneself from. 自制;克制。Please *refrain from* smoking. 請勿吸煙。He politely *refrained from* telling her what he thought of her character. 他很客氣的沒有告訴她他對她的人品的意見。

refreshment room an eatery at a railway station or other public place; a dining room. (鐵路車站等中的)飲食店;餐室。

refreshment Sunday Mid-Lent Sunday, the fourth in Lent. 四旬齋中之第四星期。

refrigerator car (*Railroad*) a freight car constructed as a refrigerator, for the transportation of fresh fish, meat, etc. 〖鐵路〗(火車上之)冰凍車;冷藏車。

refusal, take no refusal insist. 堅持。

refuse oneself (*Obs.*) deny oneself. 〖廢〗克己;自節;自制。

refuse the honor of flag 見 ***deny the honor of flag.***

regain one's feet get back up again after falling down. 跌倒後重新站起來。Tom fell while he skied down the hill but he *regained his feet* quickly. 湯姆滑雪下坡時摔了一交,但他很快的站了起來。

regal (or **royal**) **fishes** whales and sturgeons (*so called from an enactment of Edward II that when thrown ashore or caught on the British coasts they can be claimed as the property of the sovereign*). 鯨魚與鱘鮫(因英王愛德華二世曾有論旨,稱鯨鮫之被擱於英國海岸上或在英國海岸上捕獲者,英王室得據爲己有之故)。

regal (or **royal**) **supremacy** the judicial and executive supremacy of a sovereign as the supreme earthly head of an established church. 帝王之主權(因帝王操司法及行政上之無上權,故爲國教之首長)。

regard, in (or **with**) **regard to** concerning; relating to. 關於。*With regard to* your request for a refund, we have referred the matter to our main office. 關於閣下請求退款之事,我們已轉總公司辦理。

regard, in this regard in this respect; concerning this. 關於此事。It's quite satisfactory *in this regard.* 關於此事相當滿意。

regard, without regard to disregarding; ignoring; not considering. 不顧;不管。

regardant reversed looking backward and downward, as the head of a serpent. 俯視後顧(如蛇首然)。

regardless of without taking into account; in spite of. 不管;不計及。*Regardless of* his faults, I like him. 儘管他有缺點,我還是喜歡他。

regards, as regards with regard to; concerning. 至於。*As regards* money, I have enough. 至於錢,我有的是。

regation days the Monday, Tuesday, and Wednesday preceding Ascension Day. 耶穌昇天節前之星期一、二、三三天。

regimental orders such orders as proceed immediately from a commanding officer for the observance of the regiment. 直接從團長發出為全團遵守之命令。

region of calm 見 ***calm latitudes.***

register of probate (or **wills**) in some of the U.S. states, a public officer who records all wills admitted to probate. 美國若干州所設之遺囑登錄官。

registered bond a bond recorded in the name of the owner. 記名公債。

registered club (*Eng. Law*) a club registered under the Licensing Act of 1902, which makes the sale of intoxicating liquors to members in unregistered clubs unlawful. 〖英〗〖法〗英國登記有案

之俱樂部(按一九〇二年執照法案向官廳登記之俱樂部,得售酒類於會員,未經登記之俱樂部則不得售酒給會員,否則卽爲違法)。

registered invention an invention protected by an inferior patent. 註册之發明品。

registered letter (parcel, mail, etc.) a letter, parcel, or mail for which a special fee has been paid, and the delivery of which is recorded by the post office. 掛號信;掛號郵件。

registered nurse a graduate nurse who has passed a state board examination and been registered and licensed to practise nursing. 考試合格而有執照之護士。

registering thermometer a self-registering thermometer; a maximum or minimum thermometer. 自動寒暑表。

registrar's license (*Eng. Law*) a license issued by a superintendent registrar for a marriage without religious ceremony at the registrar's office or with religious ceremony in a chapel or church. 【英法律】戶籍吏所發之結婚執照。

regium donum (*Lat.*) a royal grant. 【拉】王家之贈與。

regnant populi (*Lat.*) the people rule (the motto of Arkansas). 【拉】民治(美國阿肯色州之格言)。

regressive taxation a form of taxation upon incomes in which the tax rate decreases as the amount of the income increases. 遞減課稅法(課稅法之一種,所得愈增,稅率愈減)。

regular army (*Mil.*) the permanently organized body constituting the army of a state, often identical with the standing army. 【軍】常備軍;正規軍。

regular as clock-work uniformly methodical and systematic. 極有規律。He is as *regular as clock-work* in his business. 他做生意極守規律。

regular board the department of the Stock Exchange which deals in all securities, shares, bonds, etc., other than government securities. 證券交易所之一般證券買賣部。

regular brick (*Colloq.*) a good fellow; a pleasant man. 【俗】好人;可親之人。

regular corpser a knock-out blow. 將對方擊倒之一拳。

regular crow a person dismally garbed. 服飾不整之人。

regular dab at anything very skillful in anything. 無論做什麼事都有技巧的人。

regular do a complete deception. 百分之百的欺騙。

regular flat-fish (*Colloq.*) a dullard. 【俗】笨伯。

regular guy (or **fellow**) (*Informal*) a friendly person who is easy to get along with; a good sport. 【俗】好好先生;易於相處的人。You'll like Tom. He's a *regular guy*. 你將喜歡湯姆,他是個易於相處的人。

regular harpy one who wants to appropriate everything; one who sponges on another without mercy. 專門佔他人便宜的人。

regular pelter a cat-and-dog rain. 傾盆大雨。

regular Rodney an idle fellow; lazybones. 懶骨頭。

regular sell a consummate swindle. 成功之手法高明之欺詐;天衣無縫之騙局。

regular tartar a shrew (male or female). 潑婦;兇悍之人。

regular tradesman (*Sl.*) an expert thief. 【俚】手脚伶俐的小偷。

regular troops (*Mil.*) troops of standing or permanent army (opposed to militia or volunteers). 【軍】正規部隊。

regularly screwed (*Sl.*) drunk. 【俚】酒醉的。

Reign of Terror a period of the French Revolution, from about March, 1793, to July, 1794, during which many persons were ruthlessly executed by the ruling faction. 恐怖時代(法國大革命期間,從1793年3月到1794年7月,許多人被處決,故稱爲恐怖時代)。

rein in (or **up**) stop (a horse) by drawing on the reins; also, restrain. 勒馬;勒轡止馬行;約束;禁制。The man who does not *rein in* his passions will always be weak. 不能克制自己感情的人永遠是弱者。

rein, draw rein ① tighten the reins. 勒韁。The rider saw the snake and *drew rein* sharply. 騎馬者看見了一條蛇,便將韁突然勒住。② curtail one's speed or progress; halt. 慢下來;緩行;停止。

rein, give rein to let move or act freely; without guidance or control. 放任;放縱。to *give rein to* one's imagination. 任想像縱情奔放。

rein, keep a tight rein on restrain. 抑制。He *kept a tight rein on* himself from saying she looked like a potato. 他極力抑制,沒有說出口,她像是一隻馬鈴薯。

reinforced concrete concrete with metal embedded in it to make the structure stronger. 鋼筋混凝土。

reins of a vault the sides or walls of the arch. 穹窿之腰;拱形屋頂之邊牆。

reins of government the control or guidance of government. 政府之指揮;政權。

reins, hold the reins be in control; hold a dominant position. 統馭;支配。His wife *holds the reins*. 他的妻子控制一切。

reins, take the reins assume control. 控制。

reisner work inlaid work made of wood of contrasting colors. 雜色木質嵌工。

rejoice at (or **in**) ①feel happy for; be delighted at. 爲…而快樂。He *rejoiced at* your success. 他爲你的成功而快樂。② have or possess. 享有;擁有。He *rejoices in* the name of Ned. 他名叫 Ned.

relapsing fever (*Med.*) any of several infectious diseases characterized by recurrent episodes of chills, fever, and neuromuscular pain, and caused by spirochetes transmitted by lice or ticks. 【醫】回歸熱。

relate oneself (*R.*) utter one's thoughts. 【罕】吐露心事。

relate to be concerned with. 關於。He sent me a letter *relating to* his son's marriage. 他寄了一封信給我,那是和他的兒子婚事有關。

relating to 見 ***with relation to.***

relation, bear no (not much, etc.) relation to be out of relation to. 與…無關係。

relation, in (or **with**) **relation to** concerning; pertaining to. 關於。We must plan *with relation to* the future. 我們做計畫須考慮未來的因素。

relative adverbs adverbs that have the function of a relative pronoun, as where in where we met, and when in when you arrived. 關係副詞(卽有關係代名詞作用之副詞。例如:the place where we met, the hour when you arrived 中之 where 和when)。

relative clause a clause that modifies an antecedent, as whom you saw in the structure the man whom you saw and where we met in the structure the place where we met. 關係子句(如 the man whom you saw, the place where we met 等)。

relative humidity the ratio between the water vapor in the air and the amount of water vapor the air could contain at a given temperature. 相對濕度。

relative pronoun a pronoun that refers to an antecedent, as whom in the man whom you saw. 關係代名詞(卽將附屬子句連接到主句上的代名詞。例如: the man whom you saw 中之 whom).

relative rank the rank in another service or branch of the service than an officer's own which corresponds with the rank actually held by him and carries the same precedence and advantages, but not the same, nor necessarily any, command. 各軍種之間的相對官階，如海軍少將之相對官階爲陸軍或空軍少將，陸軍上尉之相對官階爲海、空軍上尉等。 The *relative rank* of a rear admiral is major general. 海軍少將的相對軍階是陸軍少將。

relative to ①on the subject of; about. 關於；談到。 *Relative to* school athletics, the *principal* said the students should not allow athletics to interfere with homework. 關於學校運動方面，校長說學生不應該讓體育活動影響家庭作業。 ② in comparison with; in proportion to. 相形之下；和…成比例。 *Relative to* the size of an ant, a blade of grass is as tall as a tree. 就螞蟻的體形來說，一根草在牠看來就像有一棵樹那麼高大。 Value is *relative to* demand. 價値與需要成比例。

relatively identical the same in certain respects. 在某些方面完全相同。

relay race a race in which each member of a team runs, swims, etc., only a certain part of the distance. 接力賽。

relay station an instrument or object that transmits or reflects electrical signals from one place to another. 轉播電臺。 The moon, long a symbol linked to lovers, may soon be used as a *relay station* for international telephone calls. 很久以來被認爲是戀愛者的標誌的月亮不久或將成爲國際電話轉播站。

release copy (*Journ.*) an article, notice, announcement, or the like, issued in advance for publication, or broadcast, bearing a release date. 〖新聞〗預發到報社電台的新聞稿，註明發表時間者。

release date (*Journ.*) the time, as the day, part of the day, and sometimes the hour, on or at which release copy may be published or broadcast. 〖新聞〗 release copy 上所註明的新聞稿發表時間。

released time (*U.S.*) time given up by public schools for religious education or other legally appointed instruction outside of school. 〖美〗公立學校爲宗教教育或其他規定課程而讓出來的時間。 On Thursdays, the children at the elementary schools nearby are let out an hour early for *released time*. 每逢禮拜四，附近小學的小孩們提早一小時放學以從事其他的規定活動。

relief map a map showing the relief of an area, usually by generalized contour lines. 顯示有地形起伏之立體地圖；用等高線顯示地形之地圖。

relief pitcher (*Baseball*) a baseball pitcher who replaces another during a game. 〖棒球〗替代投手。 Radatz, a right-handed *relief pitcher*, came into the game in the seventh inning. 右手投球的替代投手拉達玆在第七局中進場。

relief printing letterpress; printing from type. 鉛字印刷。

relief tube a tube for carrying urine from the body to a waste container, during manned space flights. 太空人使用之導尿管。

relief, in relief ①standing out from a surface. 從表面突出的。 a church with its dark spire *in* strong *relief* against the clear sky. 一間教堂的黑尖頂在晴朗的天空襯托下顯得非常突出。 ② in a strong, clear manner; with distinctness. 鮮明的；明顯的。 His noble nature stood out *in relief* from the evil of his surroundings. 他的高尚的本性從他周圍的罪惡環境中明顯的表現出來。

relief, on relief receiving money to live on from public funds. 接受救濟的。

relieve nature (*or* **oneself**) urinate or defecate. 大便或小便。

relieve one of take from one; free one from. 從某人取走；使某人免於。 He *relieved her of* her prayer book. 他將她的禱告册取走。

relieve oneself *go to the toilet*. 上厠所；大小便 After dinner John went into the bathroom to *relieve himself*. 飯後約翰去浴室解手。

relieving officer (*Sl.*) a father. 〖俚〗父。

relievo, in relievo in relief. 顯著；明顯。

religious dodge seeking alms by trading on religion. 藉口宗教求人施捨。

religious house a monastery or convent. 寺；庵；修道院。

religious liberty the free right of adopting and enjoying opinions on religious subjects, and of worshipping the Supreme Being according to the dictates of conscience. 宗教自由；信仰自由。

religious world a phrase meaning decidedly religious people, including sometimes such publications as are specially theirs. 宗教界。

religious, the religious pious believers of a religion. 虔誠的信徒。 Each year, thousands of *the religious* make pilgrimages to the shrine. 每年都有成千上萬的虔誠信徒到廟裏參拜。

relish, have no relish for do not like; have no interest in. 不喜；不好。 I *have no relish for* the type of gossip that tends to injure another's reputation. 我不喜歡這種毀謗他人之閒談。

rely upon rest upon; depend upon; trust. 依賴；信託。 You may *rely upon* his word, for he always speaks the truth. 你可以相信他的話，因爲他一向說眞話。

Rem acu. (*Lat.*) You have hit the mark; you have hit the nail on the head. 〖拉〗你已中的；你說得正對。

remain at a distance continue apart or remote. 遠離。 During the storm the ship *remained at a distance* from the shore. 在暴風雨進行中時，該船遠離海岸。

remain over be left after other things have been removed or destroyed. 剩餘；猶存。

remain with belong to; depend upon. 屬於；有賴於。 It *remains with* Mr. Nelson to solve the difficult problem now confronting us. 我們面對的難題有賴於納爾遜先生來解決。

remand home (*Brit.*) a detention house for juvenile offenders aged 8–16 years. 〖英〗8至16歲少年犯之拘留所。

remedial reading instruction in reading aimed at increasing speed and comprehension by correcting poor reading habits. 矯正讀書法(矯正不良讀書習慣以增進讀書之速度及瞭解率)。

remember one to (*or* **unto**) **somebody** remind somebody of one's regard. 代向某人致候；代向某人請安。 *Remember me* kindly *to your sister*. 請代向令姐致候。

Remember Parson Mullum! Pray drink about, sir. 先生請飲酒。

remember poor Jack throw a copper to the boys paddling about the jetty or pier, or performing tricks under the hope of getting a small bounty. 莫忘貧苦兒(請人賞錢給游泳於埠頭附近或在變戲法之貧兒之用語)。

remember your courtesy (*Obs.*) be covered; put on your hat;— addressed to one who remained bareheaded after saluting, and intended to remind him that he had already made his salute. 〖廢〗請勿露頭；請戴帽(遇人脫帽行禮後，猶未將冠戴上，則向作此語)。

remembrance, in remembrance of in memory of. 紀念。

remind one where he is remind one the actual circumstances in which one is placed. 提醒某人所處之情況；將某人之處境據實以告。

remis atque velis (*Lat.*) with oars and sails; tooth and nail; with all despatch. 〖拉〗全力以赴;用種種手段;竭其所能。

remission of sins cancellation of the guilt and penalty of sin; forgiveness of sins. 消除罪孽;罪孽之寬諒。

Remission (or **Sheer**) **Thursday** 見 ***Maundy Thursday.***

remittance man an emigrant who is supported or assisted by remittances from home. 寄居外國而靠國內匯款生活的人。

remote control the operation or control from a distance of a machine, action, etc. by electrical impulses, radio, etc. (對飛機、飛彈或其他遠距離裝置等之)遙控(多用無線電波)。

remove oneself leave; depart. 離開。

remove the cloth take away the table cloth after a meal; clear the dining table. 食後撤去桌布;收拾餐桌。

Renaissance man ① the typical educated, cultured man of the Renaissance, who, because the knowledge of the world know everything there was to know about a great variety of given subjects. 文藝復興時期的有學識的文人。②a present-day man with many broad interests who has the opportunity to indulge himself in them so as to acquire a knowledge of each that is more than superficial. 有廣泛的興趣和學識豐富的現代人。

Renaissance, the Renaissance (*Hist.*) the movement of transition in Europe from the medieval to the modern world, and especially the time, spirit, and activity of the revival of classical arts and letters. 〖史〗文藝復興。

renal calculus (*Med.*) kidney stone. 〖醫〗腎結石。

rend one's garment be angry. 發怒;怒髮衝冠;髮指目裂。

render good for evil (**blow for blow**) return evil with kindness (evil with evil). 以德報怨(以牙還牙)。

render null cause to be of no efficacy; make useless. 使無效;使失效。The boy's idleness ***renders null*** all the teacher's efforts. 那個男孩的怠惰使老師的努力付之流水。

render (a) reason 見 ***give reason.***

rendering plant (or **works**) (construed as sing.) a factory or plant that renders and processes livestock carcasses into tallow, hides, fertilizer, etc. (作單數用)處理家畜屍體爲脂肪、皮革、肥料的工廠。

renew a bill accept a new bill of exchange in place of a previous one which the debtor was unable to pay when it became due. 承受新票(舊票已滿期,債務人無力付款,乃出新票,由原承受人承受新票以代舊票之謂)。

renewal Sunday the second Sunday after Easter. 耶穌復活節後之第二個星期日。

rent control the regulation of rent by a government. 政府對租金之控制。

rent party a party that is thrown to raise money for the host's rent and that, in traditionally featuring a jazz pianist as entertainment, has been an important factor in the development of various jazz piano styles. 房客爲籌租金而舉行的派對。因通常都有爵士樂鋼琴家之表演,此種派對對爵士鋼琴風格之發展有重要影響。

rent roll an account or schedule of rents, the amount due from each tenant, and the total received. 租摺;地租帳。

rent service service render in lieu of rent. 代地租之勞役。

rent, for rent available for tenancy or use. 出租的。house ***for rent.*** 吉屋出租。There are no apartments in this building ***for rent.*** 這幢大廈裡沒有公寓出租。

rental collection a group of books, in a public or other free library, for which a borrower must pay a small daily fee. 在公共圖書館裡,須出少許租金方能借出的一批書。

rental library a small library that is maintained by a commercial establishment, as a drugstore, and is comprised largely of current books which are lent to customers for a minimal daily fee. 營業機構主持的小型圖書館,其藏書主要爲時下流行書籍,顧客付少數租金即可借閱。

rental right (*Eng.*) a kind of lease at low rent, usually for life. 〖英〗低價租地權(多以終身爲期)。

rente viagère (*Fr.*) an annuity. 〖法〗年俸;年金。

rents and profits of land (*Law*) the total received by way of rent or otherwise from a tract of land. 〖法律〗一處田地上所收之租金或他項收入之總額。

reopener clause (*U.S.*) a clause in a contract between a labor union and a company allowing either party to call for a resumption of negotiations before the contract expires. 〖美〗工會與公司所訂契約中規定在契約滿期之前任何一方得要求重開談判的條款。

repair link a specially made link for replacing a broken link in a chain. 代替鏈條中已斷的環所用之環。

repair one's drooping head renew one's brightness. 振作精神。

repair shop a factory or workshop where repair of damaged machinery takes place. 修理廠。

repair to go to; betake oneself to. 往;赴。The Sepoys ***repaired to*** the bazaar and began a riot. 印度兵前往市集,立刻引起了一場暴動。

repeat as a parrot recite from memory without understanding. 背誦而不解其意義。Sometimes children ***repeat*** their lessons ***as a parrot.*** 有的時候,兒童們背書但不懂背的是什麼。

repeat itself happen again. 以後再發生。History ***repeats itself.*** 歷史會重演。

repeat oneself say the same thing over again, often in the same words; repeat ideas because you forget what you said or because you want to stress their importance. 覆述;重說。Grandfather is forgetful and often ***repeats himself*** when he tells a story. 祖父記憶不好,他說故事的時候常常重複。A teacher often has to ***repeat herself*** several times before her pupils remember what she tells them. 教師往往必須一再重複她所說的話才能使她的學生記住。

repeating arms arms which can be fired repeatedly without reloading. 連發軍械;能連續發射之火器。

repeating decimal 見 ***circulating decimal.***

repeating firearm a firearm that may be discharged many times in quick succession. 連發槍。

repeating rifle 見 ***repeating firearm.***

repeating watch a timepiece, especially a watch, may be made to strike the hour or part of the hour. 可報時的錶。

repentance curl (*Obs.*) it was a solitary, heavy curl made of a portion of the back hair, and brought over the left shoulder and allowed to fall over the left breast. 〖廢〗懺悔鬈髮(此乃一束腦後之髮,自左肩下垂及於胸部之左者)。

Repentance is the whip of fools. Foolish people are punished by the repentance which follows their folly. 悔懊是愚夫所受之刑罰。

repertory catalog 見 ***union catalog.***

repertory theater a theater housing a com-

pany that presents year after year a number of different productions during a season *either* successively or alternately. 由固定劇團演出各種選定之劇目的戲院。

répondez s'il vous plait (*Fr.*) reply, if you please. (法語)(是否能參加)請賜答覆(請帖中用語, 簡寫爲 ***R.S.V.P., rsvp, r.s.v.p.***)

report card a periodic written report of a pupil's scholarship and behavior, sent to his parents or guardian. 學生的成績報告單

report one's diligence (*Obs.*) report what one has done; report progress. 【廢】報告成績;報告進度。

report oneself ① appear at a given place or before one and announce oneself; hence, attend by appointment or in pursuance of an engagement or duty. 報到;到職;到任視事 The merchant engaged a new clerk, and told him to ***report himself*** at the store the next Monday morning. 該商人僱了一名新辦事員, 叫他下星期一上午到店裡來報到。② betake oneself for support; appeal. 求援;乞助;訴諸 I ***report myself*** to any that have not the pearl of prejudice in the eye of their judgment. 我向所有無成見在胸的人士乞援。

report out (of a special committee of a legislative body) submit a bill together with the screening report thereof to the plenary session for deliberation. (立法機關之專門委員會)將法案提交大會並附審查報告。The Senate subcommittee has already ***reported out*** four civil rights bills. 參議院小組已經將四個民權法案提交大會並附有審查報告

report, the report goes it is commonly said. 風聞;傳聞;據說。*The report goes* that he is head and ears in debt. 據說他債台高築。

reported, be reported (of) be spoken of; be mentioned, whether favorably or unfavorably. 被提到;被論及。The newly appointed minister from France *is* well ***reported of.*** 新任法國公使頗獲佳評。

reporting pay payment made to an employee who reports for work and finds there is no work for him to do. 付予報到上班而無工可作者的報酬。

repose oneself (*Obs.*) rely; repose *one's* confidence (used with on or in). 【廢】信賴;信任(與 on 或 in 連用)。 again. 重復取得;復奪;再得。

repossess oneself of obtain possession of

repoussé work vessels ornamented by hammering on the reverse side. *敲花細工(從容器的反面用槌敲出來的花飾)。*

represent against make representations or a protest against; urge objections to. 抗議;持異議。

representative government a government in which the wishes of *the people* are made known, and their rights secured, by rulers and lawmakers chosen by themselves. 代議政治;議會政治。

representative money (*Econ.*) credit *instruments, especially bills of exchange,* bank accounts, and checks, which take the place of money (in the narrower sense) in many transactions, and by some are considered to be properly called money. 【經濟】代表貨幣(銀錢之單據如匯票、銀行存單、支票等, 於交易中代替貨幣之處甚多, 世人並有以貨幣視之者)。

representative primo-geniture the rule of feudal inheritance by which the issue of a deceased child were regarded as standing in the *place of that child, subject to the same preference* of males over females among them, and of elder over younger males among them, as obtained among children inheriting directly. 封建制度中之代表嫡子繼承法(即已故嫡子之所出, 得代表其父繼承產業或爵位)。

Representatives, House of Representatives the lower legislative branch of many national and state bicameral governing bodies, as in the United States, Australia, Mexico, Japan, etc. 衆議院;下議院

reproaches, the reproaches antiphons sung in the Roman Catholic Church, and sometimes in the Anglican Church, on Good Friday. 責難歌(天主教於耶穌受難節所輪唱之歌, 英國教會有時亦歌之)。

republic of letters ① the collective body of literary or learned men; also, the field of literature. 文學界;文壇 His work has attained a high position in the ***republic of letters.*** 他的作品在文壇已獲得崇高的地位。Shakespeare stands unequaled as a dramatist in the ***republic of letters.*** 莎士比亞是文學界最偉大的戲劇家。② literature. 文學。③ the post office. 郵局

republican calendar (or **era**) (*Fr. Hist.*) *the* calendar and era adopted by *the first* French republic. It began Sept. 22,1792. 【法史】民主曆;民主紀元(法國初次共和時所用之曆及紀元, 始於一七九二年九月二十二日)

republican marriage (*Fr. Hist.*) a method *of execution practiced by J. B. Carrier at Nantes* in 1793, consisting of binding a man and woman together and throwing them into the Loire. 【法史】法國革命時期1793年一種處決犯人的辦法, 將男女各一合綁在一起, 然後投入盧瓦河中。

request, at (or by) request *in response* or accession a request. 應允請求。Miss Day will sing ***at request.*** 戴小姐將應大衆要求而唱歌。The orchestra played Beethoven's "Chorus" symphony *by* ***request.*** 該交響樂隊應聽衆要求而演奏貝多芬的"合唱"交響曲。

requiem mass a mass for the repose of a soul, or the music for such a mass. 安魂彌撒

requiescat in pace (*Lat.*) may he (*or* she) rest in peace. 【拉】願彼安息(常刻於墓碑上, 簡寫爲 ***R.I.P.***).

required course a course that a student is required to take as essential to the pursuit of his study. 必修課程。

required reading reading material deemed *essential to the understanding or mastery of* some subject. 必讀資料

requital, in requital for (or **of**) in return for. 報酬;報恩;報答。to get food and lodging ***in requital for*** one's services. 獲得食宿以爲其服務之報酬 to do *something* ***in requital of*** a benefit. 做某事以報恩。

res adjudicata 見 ***res judicata.***

res alienae (*Lat.*) things belonging to others. 【拉】屬於他人之物。

res angustae domi (*Lat.*) poverty of one's home. 【拉】家境貧窮。

res gestae (*Lat.*) 【拉】① things done. 成就。功業。② (*Law*) attendant circumstances. 【法律】一切有關的狀況;附隨狀況。

res integra (*Lat.*) a matter not yet acted on, or a point of law not yet adjudicated. 【拉】未處理的事;未判決的案子。

res inter alios (*Lat.*) the act of third parties, or strangers to a proceeding, *not relevant to the* case. 【拉】與本案不相涉的第三者之行爲。

Res ipsa loquitur. (*Lat.*) The case speaks for itself; The thing itself speaks. 【拉】案情不待解釋;事情不言自明。

res judicata (*Lat.*) 【拉】① a case already decided. 已結之案。②a case in which a final decision

has been reached by a court of highest authority. 最高法院已作最後決定之案件。

res nullius (*Lat.*)a thing belonging to no one. 〖拉〗無主之物。The moon is almost certainly *res nullius.* 月球幾乎一定是無主之物。

res universitatis (*Lat.*)〖拉〗① places of common access, as the churches and parks of a city. 公共場所(如教堂, 公園等)。② things of the community. 公衆之事物。

rescue shot (*Obs.*) money paid for the rescue or assistance to the rescue of stolen or raided property.〖廢〗付給搶救或協助搶救被竊盜財產者之賞金。

rescue, come (or **go**) **to the rescue** come (*or* go) to render assistance, or help somebody get out of danger, difficulty, embarrassment, etc. 援救。The dog was chasing our cat when Mary *came to the rescue.* 狗正在追我們的貓時瑪利跑去援救。

research library a reference library that collects materials in one or more specialized fields for use in intensive research projects. 一種專供學者與專家獲得某方面的資料的圖書館。

research reactor a nuclear reactor used exclusively for research purpose. 供研究用的核子反應爐。

resemblance, bear resemblance to be similar in appearance to. 與…相像。

resent oneself (*Obs.*)〖廢〗①feel pain, regret, or repentance. 痛苦;懊悔;懺悔。② revenge oneself in resentment. 怨而報復。

reserve bank (*U.S.*) one of the 12 principal banks of the Federal Reserve System. 〖美〗十二個主要聯邦準備銀行之一。

reserve book a book in a library collection that cannot be borrowed for reading outside. (圖書館中)不可借出的書。

reserve buoyancy (Naval Archit.) the volume of the ship above the water plane which can be made water-tight, and thus increase the ship's buoyancy. 蓄積浮力(卽船隻水線上面之體積,蓋此處苟不滲漏,則船之浮力亦爲之增加)。(亦作 *reserve of buoyancy*)

reserve fund a sum of money kept back for a special purpose. 準備金(爲充特別用途而存儲之一宗款項)。

reserve of buoyancy 見*reserve buoyancy.*

reserve officer an officer of the reserve military force of a country. 預備軍官。

reserve price (Auctions) an upset price announced as the least which will be entertained. 拍賣中限定之最低價。

reserve, in reserve put aside or withheld for a future need; reserved. 保留的。money *in reserve.* 準備金。

reserve, without reserve ① without restraint; frankly; freely. 毫無保留的。He told me all he knew *without reserve.* 他把他所知道的毫無保留的告訴了我。② (of articles at auction) without limitation as to the terms of sale, especially with no stipulated minimum price. (拍賣場中之貨品)無條件之限制,尤指無最低價之規定。

reserved list (*Nav.*) a list of officers in the British navy retired from active service on half pay, who might be called upon to serve in time of war or emergency. 〖海軍〗英國海軍之預備軍官名册。

reserved powers in the United States Constitution, powers not delegated to the United States by the Constitution or prohibited by it to the States, but reserved to the States respectively, or to the people. 美國憲法未賦與國家之權,但不禁止各州或人民使用之保留權力。

residence, in residence ①living in a dormitory provided by the employing agency; living in a school where one studies. 住公家宿舍的;住校的。There are 200 students at present *in residence.* 現在有兩百名學生住校。② living in a place while on duty or doing active work. 駐於任所的。a doctor *in residence.* 住院醫師。

resident commissioner (*U.S.*) a representative from a dependency who is entitled to speak, but not to vote, in the national House of Representatives. 〖美〗派駐國會(衆議院)的屬地代表(可發言但無投票權)。

residuary legacy (*Law*) the gift by will of the remainder of the testator's personal estate after the discharge of debts and particular legacies. 〖法律〗餘產遺贈(遺囑中註明遺產於清償債務等後所餘產業之贈與)。

residuary legatee (*Law*) the person to whom the residue of personal estate is bequeathed. 〖法律〗承讓餘產者。

resign oneself stop arguing; accept something which cannot be changed; submit oneself to something without struggle. 停止爭辯;接受無法改變的事實;順從。When Jane's father explained that he could not afford to buy her a new bicycle, she finally *resigned herself* to riding the old one. 當父親向珍解釋說他買不起新脚踏車時, 她終於將就繼續騎那部舊車。to *resign oneself* to one's fate. 聽天由命。to *resign oneself* to another's control. 聽從他人之指揮。

resistance coil (*Elect.*) a coil or wire made of metal that has a high resistance, used especially for measuring resistance, reducing voltage or amperage, and producing heat. 〖電〗電阻線圈。

resolved, be resolved into be separated into the elements which compose it. 分解。The blood can *be resolved into* albumen, serum, fibrin, and iron. 血液可分解爲蛋白質、血清、纖維素和鐵質。

resolved, be resolved on have decided on; be determined upon. 決定;決意;立志;打定主意。

resort to employ; have recourse to. 用;借助於;假手於;乞靈於;訴諸。He at last *resorted to* violence. 他最後訴諸暴力。*resort to* the law. 採法律行動;訴之於法。Artificial respiration was immediately *resorted to.* 立卽採取人工呼吸的方法。*resort to* writing to make one's desires known. 試用書面表達其心意。

resort, the last resort an extreme measure used after others have failed or in time of crisis. (當一切均失敗後)作爲最後之手段;緊急情況下採取之非常手段。

resources, at the end of one's resources at the end of one's wits; having tried every means and failed. 至山窮水盡之地步;智窮力竭。

respect the person show partiality, especially on personal or improper grounds; suffer the opinion or judgment to be influenced or biased by a regard to the outward circumstances of (a person), to the detriment of right and equity. 以貌取人;就一個人的外表以決定好惡。

respect, as respect regarding; concerning. 關於;說到。

respect, in respect of (or **to**) 見 *with regard to.*

respect, in respect that (*Arch.*) because of; since. 〖古〗由於;因爲。

respect, with respect to as to; regarding; with reference to. 關於;顧慮到。*With respect to* the President's views on the matter, nothing has yet been published in the press. 關於總統對此事之觀點,尚未在報上發表。We must plan *with respect to* the

future. 我們計劃時必須顧及未來(不能祇顧目前)。

respecter of persons one who treats another according to his position or importance. 視人之地位與重要性而以不同之態度相待者。The law is no *respecter of persons.* 法不容情;法律之前人人平等。God is no *respecter of persons.* 上帝不偏袒任何人。

respice finem (*Lat.*) consider the end. 〖拉〗考慮後果。

Respondeat superior (*Lat.*) The principal is responsible for the acts of his agents when done within the scope of their employment. 〖拉〗長官應對下屬職務範圍內之行爲負責。

respondre en Normand (*Fr.*) answer in Norman French; answer evasively. 〖法〗作閃爍之回答;作模稜兩可之回答。

responsibility, on one's own responsibility on one's own initiative; voluntarily. 主動的;自己負責的。We did it *on our own responsibility.* 我們主動的做那件事。

responsible business (*Theat.*) rôles next in importance above those described as "utility." 〖戲劇〗戲劇中的配角;硬裡子。

responsible utility (*Theat.*) a minor actor who can be trusted with very small parts. 〖戲劇〗戲劇中飾演極不重要之角色的小演員。

rest assured you may be certain; do not doubt. 請放心;毋需置疑。*Rest assured,* Mr. Grant will do all in his power to make your visit pleasant.請放心,格蘭特先生將盡力使你的訪問愉快。*Rest assured* that this thing is absolute and inevitable. 這件事無疑是絕對的而且是不可避免的。You may *rest assured* that I shall carry out your wishes to the letter. 你可以放心,我就按你的意思行事。

rest cure (*Med.*) a treatment of nervous disorders, consisting of a complete, usually combined with a systematic diet, massage, and the like. 〖醫〗(精神病等之)安靜療養法;靜養。It will be necessary to go into the country for a *rest cure.* 必須到鄉下去靜養。

rest day a day which is set aside for rest or on which one departs from a normal or usual routine. 休息日;安息日。

rest home a residential establishment that provides special care for convalescents and aged or infirm persons. 爲照顧恢復康健中的病人、老人、或殘廢者並有特別設備的住家。

rest house an empty house for the accommodation of travelers. 歇涼亭;旅客憩息處。

rest in (*Obs.*) depend upon; consist in. 〖廢〗依賴;基於;在於。

rest on (or **upon**) ①be supported by. 爲…所支持。The roof *rests on* eight columns. 這屋頂由八根圓柱支持着。②have as its basis; be based on. 以…爲根據;建立在…基礎上。Keats' reputation as a poet *rests* largely *upon* the *Odes.* 濟慈的詩人名譽主要是建立在他的"頌歌"上。All our hopes *rested on* this venture. 我們的全部希望都寄託在這個事業上。③ spread on; cover. 散布於…之上。clouds *resting on* a mountain top. 瀰漫在山頂上的雲。④(of eyes) stay on; fix at. (眼睛)凝視。His eyes *rested on* his open book. 他的眼睛凝望着打開的書。

rest on one's arms cease active or hostile exertion, with readiness at any moment to resume it. 枕戈待旦;暫停休息惟隨時可以攘臂而起。

rest on one's laurels be satisfied with the success you have already won; stop trying to win new honors. 滿足於既有之成就。Getting an A in chemistry almost caused Mike to *rest on his laurels.* 邁克化學科的成績是A,他幾乎因此不再求上進。

rest on one's oars ①stop rowing and, usually raise the oar blades out of water by bearing down upon the handles. 停止划船。② have a rest after working hard for some time. 努力工作之後得到一段時間休息。③stop trying; stop working for a while; rest. 不再努力;暫停工作;休息。The man who wants to become a millionaire can never *rest on his oars.* 想發財的人永遠不能休息。A high school student who wants to go to college cannot *rest on his oars.* 想上大學的中學生不能半途鬆閑下來。

rest oneself take repose. 休息。I have to *rest myself* now. 我現在必須休息了。

rest period ① a short period during work hours for rest, relaxation, or amusement, as in a factory, school, or military base. (工廠,學校,或軍中之)休息時間。②(*Bot.*) a period in which a plant is inactive or does not grow. 〖植物〗生長暫停期。Perennial plants retire into a *rest period* when the temperature is below 43°. 當溫度降至(華氏)43度以下時常綠植物即停止生長。

rest room a room or series of rooms in a public building which has things for personal comfort and grooming, such as toilets, washbowls, mirrors, and often chairs or couches. (公共場所的)化粧室;休息室(包括洗手間)。Sally went to the *rest room* to powder her nose. 沙莉走進休息室去化粧。

rest with be left in the power of; be dependent on the opinion or wish of. 在…掌握之中;須視…意向;任…意向處置。The question *rests with* the people. 這個問題有待人民的意向來決定。It *rests with* me to fix the day for us to go to Kyoto. 到京都去的日子由我來決定。It *rests with* the Senate to give confirmation to the minister to China. 駐中國公使的任命須由參議院來批准。It *rests with* you to decide. 這全要看你決定的。

rest your fair heaven grant you fair fortune: a salutation, much the same in meaning as "I hope you are quite well." 祝君諸事順遂。

rest, at rest ①in a state of repose, as in sleep. 休息中;睡覺中。②dead. 死亡。③quiescent; inactive; not in motion. 休止;不動。the inertia of an object *at rest.* 一個不動體的惰性。④ free from worry; tranquil. 安靜;無憂。Nothing could put his mind *at rest.* 甚麼事都無法使他的心安下來。

rest, for the rest as to the others. 至於其他。

rest, go (or **retire**) **to rest** go to sleep. 就寢。

rest, lay to rest inter (a dead body); bury. 安葬。He was *laid to rest* last Thursday. 他是在上星期四安葬的。

rest, set (or **put**) **a person's mind at rest** stop a person's worries; make a person feel assured; relieve someone's anxiety. 使安心。You can *set your mind at rest;* the train takes one more stop before our destination. 你可以安心,火車祇要再停一站就到我們的目的地了。

rest, take a rest have a break; stop some action temporarily in order to regain energy or strength. 休息。

rest, the rest all the other. 其餘。I stayed at home, but *the rest* went to the theater. 我留在家裡,但其餘的人都到戲院去了。

restaurant car (*Brit.*) dining car. 〖英〗餐車。

resting place ① a place where rest may be taken. 休息處;休息所。② the place where a dead body is laid. 停屍所;墳墓。③a landing in a staircase. 樓梯階段間的駐脚台。

resting place, the final (or **last**) **resting place** grave. 墳墓。

Restoration, the Restoration (*Eng. Hist.*) 〖英史〗① the reestablishment of monarchy

in England with the return of Charles II in 1660. 復辟(1660年 Charles II.之復辟)。② the period of the reign of Charles II (1660-85), sometimes extended to include the reign of James II (1685-88). 復辟時代(1660-1688)。

restraint bed and chair forms of apparatus used in controlling the insane, as when they exhibit suicidal or homicidal tendencies. 制服精神病患者之瘋狂行動所用的一種裝置。

restraint of princes an embargo. 禁運。

restraint of trade action tending to interrupt the free flow of goods and services, as by price fixing and other practices that have the effect of reducing competition. 貿易管制;貿易保護。

restrictive clause (*Gram.*) a relative clause that identifies the antecedent and that is usually not set off by commas in English. In "The year that just ended was bad for crops.", the clause "that just ended" is a restrictive clause. 〖文法〗限制子句(關係子句,對先行詞之意義有極確切的限制,通常不以逗點隔開,如:The year that just ended was bad for crops. 句中的that just ended 即限制子句)。

restrictive covenant (*U.S.*) an agreement among property owners in a given area to restrict the use of land or the kind of residents, especially as to race or religion. 〖美〗某一地區業主間相約不得以產業隨意使用或限制居民種類之公約(主要爲種族或宗教歧視性的)。

result from be the consequence of; be caused by. 原於;肇因於。His deafness *results from* a fall which he had in infancy. 他的耳聾係因嬰兒時期摔了一下而起。

result in have consequence. 致;造成(某種結局)。His carelessness *results in* a serious blunder. 他的粗心大意釀成大錯。

resulting use a use (right or profit) which being limited by the deed expires or can not vest, and thence returns to the party who granted it. 契約滿期復歸原主之使用權。

resurrection man body snatcher. 盜屍者。

Resurrection, the Resurrection the rising again of Christ after His death and burial. 耶穌的復活。

retail price the price of commodities when sold at retail. 零售價。

retail store (*U.S.*) a store selling items in small quantities directly to the consumer. 〖美〗零售店。

retained object (*Gram.*) an object in a passive construction identical with the direct or indirect object in the active construction from which it is derived, as "me" in "the picture was shown me." which is also the indirect object in the active construction "they showed me the picture." 〖文法〗被動語態結構中之受詞,相當於主動語態結構中之直接或間接受詞(例:the picture was shown me 與 they showed me the picture 中的 me 均屬之)。

retaining fee the advance payment made by a client to an attorney when employing him to undertake a cause; a retainer. 當事人委律師辦案件時所預付之費。

retaining wall a wall for holding in place a mass of earth or the like, as at the edge of a terrace or excavation. 擁壁;護岸(防堤倒塌之牆)。

retard, in retard retarded; delayed. 阻礙的;遲緩的。The rearward regiments are *in* painful *retard*. 後面的隊伍很艱苦的緩緩不至。

retching and reaming stretching out the arms and gaping, as when one is aroused from sleep. 伸懶腰;伸腰打呵欠。

retire a bill pay a bill when it falls due, or, as it is usually termed, pay a bill when it arrives at maturity; but a bill may be retired under discount before it is due. 到期收回票據(票據亦可於未到期前用貼現法收回)。

retired list a list containing the names of retired military personnel. (軍中)退役軍人名册。

retiring pension a pension granted to a public officer on his withdrawal from office or service. 退休俸;養老俸。

retort insult for insult (or **blow for blow**) return insult with insult; return evil with evil. 以牙還牙。

retreat, beat a retreat ① withdraw; pull out; run away. 撤退;逃走。②give up certain task. 放棄某項工作。

retrieval, beyond (or **past**) **retrieval** incapable of being restored or remedied; not retrievable. 不能恢復的;不能挽回的。The loss is *beyond retrieval*. 這損失是無法彌補的。

retroactive law (or **statute**) a law or statute which operates to make criminal or punishable, or in any way expressly to affect, acts done prior to the passing of the law. 溯及既往的法律。

retrospect, in (the) retrospect when looking back. 回顧。It was, *in retrospect*, the happiest day of her life. 回想起來,那是她生命中最幸福的日子。a glance *in retrospect* over the past twelve months. 對過去十二個月之回顧。

retrospective show an exhibition of paintings reviewing the work of an artist or group of artists over a number of years. 回顧展(展示一個或數個藝術家在某一時期內之作品的美術展覽會)。

return a (or **one's**) **visit** call upon someone who has previously called upon you. 回訪。One of these nights we must *return the Lodges' visit*. 我們必須在某一個晚上回訪洛奇夫婦。

return address the address of the sender on a letter, package, etc. 退信地址。

return back reciprocate. 投報;答酬。

return ball a ball attached to an elastic string. 圜回球(繫於有伸縮力之繩上者)。

return like for like return tit for tat; pay (a person) in his own coin. 以其人之道還治其人之身;以牙還牙。They will not be slow to *return* him *like for like*. 他們將迅速以牙還牙。

return match the second of two matches or games played by the same parties. 酬答比賽(兩次比賽中之第二次比賽)。

return post-card a double card, half of which is meant for returning message. 複式明信片(雙摺之明信片,一面爲寄信人所用,又一面則留待收信人作覆者)。

return receipt an acknowledgment that a registered article has been received, to be signed by the addressee on the delivery of the article and returned by mail to the sender. 掛號郵件之回單。

return request in the U.S. postal service, a request on an envelop for its return to a given address if not delivered within a certain time. 請求寄回郵件之信面附註(信封上註明該郵件倘不能於指定期間內送達,則請退回原寄人)。

return the compliment say or do the same to someone that he has said or done to you; pay someone back. 回敬;回報。Mary said, "I love your new hairdo," and Suzy *returned the compliment* with "What a pretty dress you're wearing, Mary." 瑪利說:"我喜歡你的髮型,"蘇西答以

"瑪利,你穿的衣服好漂亮啊!" John punched Jerry in the nose, and Jerry *returned the compliment.* 約翰向吉瑞鼻子上打了一拳;吉瑞亦報以一拳。

return ticket ① (*Chiefly Brit.*) a round-trip ticket. 〖主英〗來回票。② a ticket for the return portion of a trip. 回程票。

return to God 見 *turn to God.*

return to one's first love go back from other pursuits to that which first engrossed the attention. 重溫舊好;重操故業。He devoted the first years of his student life to mathematics; then he studied the natural sciences; but finally *returned to his first love.* 他頭幾年裡致力研究數學;後來他又去研究自然科學;但最後他又回頭重溫舊好。

return to the charge renew the attack. 再行攻擊。

return, in return as a return. 以爲報答。thanks *in return* for aid. 感謝援助。Please state how I can be of some service to you *in return.* 請明示我將何以爲報。

returned students students who have returned to their own country after completing advanced training abroad. 回國之留學生。

returning board (*Law*) a board empowered to canvass and make an official statement of the votes cast at an election. 〖法律〗選舉監察委員會。

returning officer (*Brit.*) a public official appointed to conduct and preside at an election. 〖英〗選舉監察人。

returns, Many happy returns of the day! May you enjoy long life (a birthday greeting). (賀生日用語)祝你長壽!

reveal oneself show up; disclose one's identity. 出現;顯示身分。

revealed religion religion based chiefly on the revelation of God to man, especially as described in Scripture. 天啓教。

revealed theology theology which is to be learned only from revelation. 天啓神學。

revel it (*Obs.*) make merry; take part in a revel. 〖廢〗歡宴;歡樂。

revenge in lavender a vengeance in store; a rod in pickle. 有仇待報。

revenge oneself on a person pay back to a person the injury he did to one. 向某人報仇。The cat *revenged itself on the* teasing *boy* by scratching him. 那隻貓將逗弄牠的男孩抓傷以作報復。

revenge, take (or have) one's revenge have the person that hurt you get hurt in return. 報仇。

revenge, take revenge on somebody return the injury somebody did to oneself. 向某人報仇。

revenged, be revenged inflict vengeance or retribution, or have it inflicted in one's behalf; revenge oneself. 復仇。He resolved to *be revenged* for the insult. 他決心要報復這場侮辱。

Revenons à nos moutons. (*Fr.*) Let us return to our sheep; let us return to our subject. 〖法〗言歸本題;言歸正傳。

revenue agent a government employee or collects or enforces the collection of taxes, duties, etc. 稅務員。

revenue cutter a lightly armed governmental vessel used to prevent smuggling and enforce the customs regulations. 緝私船。

revenue ensign a distinctive flag authorized in 1798 in the United States for revenue-cutters. 美國海關緝私船所懸掛之旗。

revenue law (*Law*) a law which provides for the assessment and collection of a tax to defray the expenses of the government. 〖法律〗稅法。

revenue stamp a stamp showing that a governmental tax has been paid. 印花。

reverence, hold a thing (or person) in reverence treat a thing (*or* person) with respect. 尊敬一物(人)。We always *hold* our *teachers in reverence.* 我們一向尊敬老師。

reverence, pay reverence to pay respect to. 向…致敬。We went to *pay reverence* at her tomb. 我們到她墓前展拜。The *reverence* continues to be *paid to* her memory at the present day. 至今提起她來,大家仍有敬意。

reverse an engine cause it to perform its revolutions or action in an opposite direction. 使引擎倒轉。As soon as the engineer saw another train approaching, he *reversed his engine* and prevented a collision. 司機一看到另一部火車朝前開來,他立刻倒車,因而避免了相撞。

reverse of the medal ① the other side of the affair or question, usually connoting a less favorable aspect. 事之另一面;問題之反面(常指較不利之一面)。It is because he has not seen the *reverse of the medal,* that he supports the proposal strongly. 由於他沒有看到問題的另一面,他極力支持這項建議。② the backside, or side opposite to the chief figure. 後面;反面。

reverse, put in reverse an automobile term meaning to put the car in reverse speed, to go backwards. (駕駛汽車用語)倒開。Being very excited, she *put* the car *in reverse* and backed into a telephone pole. 她因爲非常興奮,把車子倒開了,因而撞上一根電線桿。

reversionary annuity an annuity that begins after a certain time or event. 須待某時或某事後始可領用之年金。(亦作 ***deferred annuity***)

review of the Black Cuirassiers a visitation of the clergy. 牧師之訪問。

review, come under review undergo inspection or examination; be considered. 接受檢查;被考慮。

reviewing authority one who has the authority to review decisions, as a military commander reviewing a courtmartial record. 有審核決定之權的人,如審核軍法判決記錄的指揮官等。

reviewing stand a grandstand from which a parade is reviewed. 閱兵臺;檢閱臺。

revised version a recension of the King James Version of the Bible, proposed by the Convocation of the Province of Canterbury in 1870 and accomplished by two international committees of English and American scholars. 修訂本聖經。

revising barrister (*Eng.*) one of a number of barristers appointed annually to hold a court to revise the register of Parliamentary electors in each district. 〖英〗每年奉派查校各區國會選舉人名冊之律師。

Revival of Learning (Letters or Literature) the renaissance in its literary aspect. 文藝復興中之有關文學復興部份。

revolt at (or against) feel disgust. 憎惡;厭惡。The stomach *revolts at* such food. 胃不能接受這種食物。His nature *revolts against* such treatment. 他的本性對這種待遇極感厭惡。My mind *revolts at* the idea. 我厭惡這種想法。

Revolution of February (*Fr. Hist.*) the revolution in 1848, by which Louis Philippe was driven into exile. 〖法史〗二月革命(法國一八四八年之革命)。

Revolution of July (*Fr. Hist.*) the revolution of 1830, which deposed Charles X and raised Louis Philippe, the "citizen king" to power. 〖法

史】七月革命(法國一八三〇年之革命)。

revolutionary calendar the calendar of the first French Republic. 革命曆(法國第一次共和時所用之曆法)。

Revolutionary Tribunal (*Fr. Hist.*) the court established in Paris by the National Convention in 1793 to try political offenses. It was the instrument of condemnation during the Reign of Terror. 【法史】革命裁判庭(法國一七九三年國民會議所組織以審判政治犯者, 乃恐怖時代之刑罰機關)。

revolutionary war (*Am. Hist.*) the war of Independence. 【美史】美國獨立戰爭。

revolve in the mind ponder. 熟思; 思考。 The professor is ***revolving in his mind*** the subject of geology. 該教授腦中正想着地質問題。I have long ***revolved in my mind*** whether I should not try to help her. 我想了很久是否應該助她一臂之力。

revolving cannon (Ordnance) a machine gun of small caliber having a number of barrels revolvable by a crank in front of a breech mechanism which loads, fires, and extracts the empty case. (兵工)一種有幾個槍管的小口徑機關槍。

revolving door a weather door consisting of four equal flaps hung at right angles to each other on a common vertical axis, and revolvable together in a kind of cylindrical vestibule. One pair of flaps always fills the opening, so that cold air is excluded. 十字形旋轉門(門共四扇, 互作直角, 中以堅軸聯接之, 而能作筒形走廊之旋轉, 其門腔中恆有二扇攔阻冷空氣之進入室內)。

revolving fund ①any loan fund intended to be maintained by the repayment of past loans. 周轉金。②a U.S. government fund, with loans and repayments equalized, used to aid business affecting the public interests, as public utilities. 周轉基金(美國政府用以援助有關公共利益事業之基金)。

revolving light in light houses, a light alternately displayed and concealed by the revolution of a frame with three or more sides fitted with large reflectors so arranged that those on each side have their axes parallel. 燈塔上之廻轉燈。

revolving storm a cyclone. 旋風; 颶風。

revolving sun a pyrotechnic device consisting of a wheel around the periphery of which are fixed rockets of various styles. 旋輪焰火。

rewrite man (*U.S.*) a newspaper reporter or editor skilled in rewriting. 【美】做報紙改寫工作的編輯或記者。

Rh factor (*Biochem.*) one or more hereditary antigens that occur in the red blood cells of about 85 percent of the population (Rh positive), that on repeated transfusion into a person lacking it (Rh negative) causes severe hemolysis of the erythrocytes, that may be transferred to an Rh-negative mother by an Rh-positive fetus and returned to subsequent fetuses to produce erythroblastosis fetalis, and that may cause a severe blood reaction in the mother upon receiving Rh-positive blood. 【生化】獼因子(人類血液中的一種凝集素原, 女人妊娠期中母體血液不含獼因子而胎兒血液含有獼因子, 或將含獼因子之血液輸入不含獼因子的血液中時, 均會產生溶血的反應: 血液中含有獼因子者, 爲Rh positive; 不含獼因子者爲Rh negative)。

Rh negative 見 ***Rh factor.***

Rh positive 見 ***Rh factor.***

Rhesus factor 見 ***Rh factor.***

rhetorical question a question not intended to elicit an answer, but inserted for rhetorical effect; as, Who does not love his country? 反語(問語之提出目的不在求答, 不過藻飾詞句而已, 例如"人孰不愛其國?")。

Rhine (or **Rhenish**) **wine** wine produced on the banks of the Rhine, especially the still white wines of that region: formerly known as hock. 萊茵河所產之白葡萄酒。

Rhode Island Red one of an American breed of chickens have dark reddish-brown feathers. 洛島紅(一種美國鷄, 有紅棕色羽毛)。

Rhodes scholar a student who studies on Rhodes scholarship. 領羅氏獎學金的研究生。

Rhodes scholarship one of a number of scholarships at Oxford University, established by the will of Cecil John Rhodes, for selected students from the British Commonwealth and the United States. 羅氏獎學金(Cecil John Rhodes 爲獎助不列顚國協及美國學生而設於英國牛津大學之獎學金, 研究期間爲三年)。

rhyme or reason a good plan or reason; a reasonable purpose or explanation. 好的計畫或理由; 合理的目標或解釋。Don could see no ***rhyme or reason*** to the plot of the play. 唐覺得劇中缺乏組織良好的情節。It seemed to Ruth that her little brother had temper tantrums without ***rhyme or reason.*** 露絲似乎覺得她的小弟常常無故發脾氣。 The order of entries is utterly without ***rhyme or reason.*** 條目之安排次序完全雜亂無章。

rhyme royal a form of verse introduced into English by Chaucer, consisting of seven-line stanzas of iambic pentameter in which there are three rhymes, the first line rhyming with the third, the second with the fourth and fifth, and the sixth with the seventh. 英國詩人Chaucer首用的一種詩的格式, 每節七行, 每行五步, 爲抑揚格, 其韻脚爲ababbcc, 後英王James I 作"The Kingis Quair"採用此格式, 故稱爲 *rhyme royal* 云。

rhyme scheme the pattern of rhymes used in a poem, usually marked by letters to symbolize correspondences, as rhyme royal, ***ababbcc.*** 詩中用韻之格式, 通常用字母表示。

rhyming dictionary a dictionary listing rhyme words grouped under the rhymes they form. 韻書(如我國之"廣韻"等是)。

rhythm method a method for preventing fertilization by the avoidance of sexual intercourse on the days when conception is most likely to occur. 周期避孕法(利用排卵之周期性以獲避孕效果)。

rib land leave strips between the furrows in plowing. 耕地成稜條。

ribbon copy the original copy of a number of typewritten copies (distinguished from carbon copy). (用打字機打出的文件之)第一分(別於複寫紙印出的副本)。

ribbon letter an ornamental type or character whose design is taken from a ribbon laid in the shape required, with its doublings, folds, etc. 作帶狀之裝飾活字或文字。

ribbon movement the device on a typewriter that moves the ribbon. (英文打字機之)捲帶裝置。

ribbon out stretch out like a ribbon;—said of soap when boiled to a proper consistency. 如帶之伸出(指肥皂煮到相當密度之時)。

ribbon park an extended area a few hundred feet wide landscaped like a park through which a highway winds. 道路林園(有公路穿過的似公園地區)。

ribbon reverse a mechanism on a typewriter that works both automatically and manually to reverse the direction of travel of the ribbon. (英文打字機打字帶)回捲裝置。

ribbon rock rock that occurs in veins. 礦脈中出現的岩石。

Ribbon Society (*Ir. Hist.*) a secret association formed about 1808 in opposition to the Orange organization of the northern Irish counties, and so named from the green ribbon worn as a badge by the members. 〖愛史〗綠帶會(成立於1808年的一個愛爾蘭祕密會社)。
ribbon vibrator a device behind the printing point indicator of a typewriter that carries the ribbon and raises it into printing position each time a character key is struck. (英文打字機使打字帶與字鍵同時上下的)振帶裝置
ribbon windows a series of windows set side by side to form a continuous band horizontally across a facade. (大廈接連成帶狀的)連窗
ribs and trucks fragments (sailor's term). 碎片,斷片,零塊(水手用語)。
ribs, tickle the ribs make people laugh. 使人大笑。
rice bowl ① a bowl for holding rice; the means by which one earns his living. 飯碗。② an area where rice is the principal crop. 產米區。
rice bran the separated cuticle of the rice grain. 米糠。
rice Christians natives in rice bearing countries, who accept the missionaries in order to gain rice or food. Now used generally of people who make of religion a business. 衣食基督教徒;吃教飯者。
rice flour ① ground rice. 米粉 ② the layer of the rice kernel next to the cuticle, rubbed off as a powder in the processes of hulling and polishing. 碾米時米上脫落的粉狀物。
rice paddy rice field. 稻田
rice paper ① a thin paper made from the straw of rice. 宣紙 ② a Chinese paper consisting of the pith of certain plants cut and pressed into thin sheets. 通草紙
rice pounder a person or machine that removes rice from its hull. 舂米者;舂米機
rice wine sake, an alcoholic beverage made from fermented rice, popular in Japan. 清酒
rice-water evacuation watery evacuations passed by cholera patients, containing albuminous flakes, epithelial cells, bacteria, salts, and organic substance. 患霍亂者所泻之物。
rich as a Jew very rich. 極富。
rich as Crœsus very rich. 極富。
rich language a language is said to be rich, when it is full of words and phrases for all shades of meaning. 優美之文字(凡文字含有大量單字及成語,可表達各種意義之文字)。
rich rhyme rhyme created by the use of two different words, or groups of words, of which both the stressed syllables and following syllables are identical, as in bare, bear, or mind, undermined. 以音完全相同而義不同的字或音節所押的韻(例如:bare, bear 或 mind, undermined)。
rich, strike it rich 見 ***strike*** 項下。
Richard Roe a fictitious personage in legal proceedings, used especially as the second such name when two persons whose real names cannot be ascertained are involved. 某甲(公文契約中用以代替不知姓名者的用語,指兩個姓名不詳者之後者)。
Riches have wings. Riches easily fly away. 錢財易散
riches, from rags to riches from extreme poverty to great wealth. 從赤貧變爲鉅富。
richness of imagination fullness or plenitude of ideas; poetic faculty. 多智多謀;有詩才。
Richter scale a scale for indicating the magnitude of earthquakes, ranging from 0 to 10. 芮氏地震分等標準(從0至10分爲十級)。
ricinus oil castor oil. 蓖麻油。
rick cloth (*Brit. Dial.*) a canvas cover; tarpaulin. 〖英方〗帆布篷
rid house remove all the furniture from a house. 將屋內傢具完全搬空。
rid of free of; away from; without the care or trouble. 除掉;免除;不受…之擾 The puppy is finally *rid of* worms. 小狗的寄生蟲終於被除掉了。If I could be *rid of* the children for the day, I would go. 如果我能在那天擺開小孩子,我將前去。We shall be glad to be *rid of* him. 我們樂意除去他(免受其擾)。
rid the stomach (*Eng. Dial.*) vomit. 〖英方〗嘔吐
rid, get rid of ① get free from. 免除;解除。It took me a month to *get rid of* my cough. 我費去一月的時間方使咳嗽痊癒。② do away with. 除去;消滅 Poison will *get rid of* the rats in the barn. 毒藥可以消滅穀倉中的老鼠
riddance, good riddance a welcome relief or deliverance from something. 樂得沒有;樂得除去 If it's gone, it's gone—and *good riddance* too. 如果不見,那就是不見了,而且不見了才好。We finally disposed of that old furniture, and *good riddance*! 我們終於丟掉了那件老傢具,真是如釋重負!
riddle me 見 ***Riddle me this.***
Riddle me this. Solve this riddle which I give you. 請解此謎。
Riddle my (or me a) riddle. Solve this riddle which I put to you. 請解此謎。
ride a cock-horse sit astride a person's foot or knee while he dances or tosses it up and down. 騎小兒馬(跨坐他人腳上或膝上讓他跳舞或拋上落下)。
ride a hobby 見 ***ride one's hobby.***
ride a hobby to death 見 ***ride one's hobby to death.***
ride and tie take turns with a fellow traveler in riding and walking when there is only one horse for both, by the once well known expedient of alternately riding for a certain distance and then tying the horse and walking on till overtaken by the other on the horse; hence, fig., take turns with another in labor and rest. 騎一段走一段(二人行路,祇具一騎,輪流乘坐);輪流休息。It was the habit of these two brothers, going five miles to school, to *ride and tie*. 兩兄弟輪流騎馬,前往五英里外的學校去上學,已成習慣。
ride as if fetching the midwife go post-haste. 急行;快跑;飛奔。
ride at anchor be anchored. 停泊;拋錨。The ship *rides at anchor* in the bay. 船停泊在海灣中。
ride (run or tilt) at the ring charge on horseback past a suspended ring and try to carry it off on the point of a spear, lance, or the like, -- formerly a favorite sport of knights, and still practiced, especially by cavalry. 穿環馳馬(騎馬疾馳,以槍尖挑取懸空之環,此乃昔時武士愛玩之技)。
ride backwards up Holborn Hill go to the gallows. 受絞刑。
ride bayard of ten toes go by the marrow-bone stage; walk. 步行;徒步。
ride (sit or travel) bodkin sit as a third person in the middle in a carriage wide enough for two only. 於祇能坐兩人之車廂中擠坐於在兩人之間 Mr. and Mrs. Tang went the whole journey in a small buggy, with their child *riding bodkin*. 唐先生和唐太太一路乘坐一輛小馬車,讓小孩坐在中間。
ride down ① trample or overturn by riding upon or against; knock down. 騎馬踏上;騎馬撞倒。② ride up to; overtake by riding. 騎馬趕上。The posse *rode down* the bank robber. 民團騎馬趕上了銀行劫匪。③overcome. 克服。④exhaust by riding. 騎馬使疲。

ride for a fall tempt danger or misfortune; act recklessly. 自討苦吃;自尋霉頭;行爲放縱。Ever since he started going out with those hoodlums he has been *riding for a fall.* 自從他開始和那些流氓交往以來，他就在自找霉頭。

ride gain control the intensity of sound, maintaining the volume suitable for transmission, as in a radio, television or motion picture studio. (無線電、電視播音室或電影製片廠中)使聲音保持適當的强度和音量以便播送。

ride herd on ① patrol on horseback around a herd of animals to see that none of them wanders away. 騎馬趕大群牲口使不致散失。Two cowboys *rode herd on* the cattle being driven to market. 兩個牛仔騎在馬背上趕押一批牛隻前往市場。② (*Informal*) watch closely and control; take care of. 〔俗〕密切注意而加以控制;照顧。A special legislative assistant *rides herd on* the bills the President is anxious to have Congress pass. 一個特別議會助理負責敦促國會通過總統急於獲得通過的法案。Mary *rode herd on* the small children walking home from school to keep them from running into the street. 瑪利照顧從學校步行回家的兒童們，使他們不跑到大街上去。③ dominate; force performance; drive hard. 强制執行;鞭策。In order to get the annual report out on time, the boss *rode herd on* all his employees. 爲了要使得年報如期編妥，老闆對所有的雇員力加鞭策。

ride high ① enjoy success; do very well. 做事成功;首事遂意。The Conservatives, from looking like a beaten party earlier this year, are beginning to feel as if they were *riding high.* 保守黨員在年初時看來是一個被擊敗的政黨，已開始覺得他們正一帆風順。② be in control of a situation. 控制局勢。Despite the sporadic disturbances the dictator was still *riding high.* 雖不時有騷動情事，該獨裁者尚能控制局勢。

ride in another man's old shoes (or **boats**) 見 ***wear another man's old shoes.***

ride in the marrow-bone coach (or **stage**) (*Sl.*) walk. 〔俚〕步行;走路。

ride off ① in polo, interpose one's pony between (an opponent) and the ball, so as to prevent his striking it. 馬球戲中一騎衝入敵騎與球之間而阻敵使不能擊球。② depart riding. 騎馬而去;揚鞭而去。He walked out and *rode off* without uttering a word. 他一言不發走出去，騎馬離開了。

ride on continue riding; advance by riding. 繼續乘馬而行;策馬而前。The other travellers chatted together, but he *rode on* in silence. 其他的旅客在一起交談，但是他默默的騎馬前進。

ride on a horse with ten toes; ride on a bayard of ten toes walk; use the marrowbone-stage. 步行。

ride on one's back (*Sl.*) deceive. 〔俚〕欺騙。

ride on the black donkey be pigheaded, obstinate like a donkey. 固執;執拗;頑固。

ride one's hobby (or **hobby-horse**) discuss or pursue a favorite subject, especially with unpleasant frequency or persistence. 絮絮叨叨的談自己的嗜好而不顧別人的厭煩。

ride one's hobby to death weary people utterly with one's peculiar notions on a subject. 對一個話題大發高論而使人聽得厭煩。This morning Mr. Chang was *riding his hobby* of a flying machine *to death.* 今天上午，張先生對飛行機器大發高論。

ride out ① sustain (a gale, storm, etc.) without damage, as while riding at anchor. 抵擋(狂風等)而不受損。to *ride out* the gale in safety. 安然抵擋狂風而不受損。The captain ordered all sails lowered so the ship could *ride out* the storm. 船長下令將所有的帆放下，俾船能在風暴中保持不沉。② sustain or endure successfully. 安然度過。③ (*Obs.*) go upon a military expedition. 〔廢〕出征。④ (*Colloq.*) ride in the open air. 〔俗〕郊原試馬;策馬於空曠之地。

ride out of emerge from. 從…出現。

ride over domineer over; treat overbearingly; override. 統治;壓制;盛氣凌人。

ride post ride rapidly with as little delay as possible. 騎馬疾行。By *riding post,* he reached home before the death of his father. 他騎馬疾行，才能於他父親死前到達家中。

ride post for a pudding exert for little cause. 殺鷄用牛刀;小題大做。

ride reformades (*Obs.*) serve as volunteers. 〔廢〕當志願兵。

ride roughshod over ① do as you wish without considering the wishes of (another person); treat with scorn or lack of courtesy; show no sympathy for. 一意孤行;置他人意願於不顧;盛氣凌人。The city officials *rode roughshod over* the people who did not want their homes torn down for a new school. 市府官員對那些反對將他們的家拆除以興建學校的人毫不予同情。The boss *rode roughshod over* the men when they asked for higher wages. 老闆對那些要求加薪的人置之不理。② defeat; overwhelm. 擊敗;壓倒。He *rode roughshod over* one opponent after another. 他將他的對手一個接一個的擊敗。

ride (or **turn**) **rusty** become stubborn or rebellious. 變得固執或不聽話。

ride (on) shanks' (or **shank's**) **mare** (or **pony**) (*Sl.*) go on foot; walk. 〔俚〕徒步;步行。How did you come to town? I *rode shanks' mare.* 你怎樣到鎮上來的?我走路來的。

ride si sapis (*Lat.*) laugh if you are wise. 〔拉〕唯智者能笑(勸勿嘲笑他人之意)。

ride single on the saddle lose one's husband or lover. 失去丈夫或情人。

ride someone be severe with someone; pursue and annoy constantly; criticize continually. 對某人苛刻;經常找人麻煩;不斷批評某人。He is the kind of man who is always *riding someone* for one thing or another. 他是一個老是找人麻煩的人。

ride something hard overdo or overemphasize something. 做事過度;過份强調某事物。An avid stamp collector, John *rides the subject* pretty *hard* whenever it is introduced. 約翰是個熱心郵票收藏家，祇要有人提起集郵，他就會滔滔不絕。

ride the beam (*Aeron.*) fly along the course indicated by a radio beam. 〔航空〕沿無線電波束指示的航線飛行。

ride the brake (or **clutch**) (*Informal*) keep your foot on the pedal. 〔俗〕把脚放在剎車踏脚板上。*Riding the brake* is a bad habit for a driver to form. 把脚放在剎車踏脚板上是開車人的一個壞習慣。

ride the donkey (*Colloq.*) cheat with weights and measures. 〔俗〕用不合標準的度量衡器行騙。

ride the great horse ① practise horsemanship in the fashion of the time. 修習時下最流行之馬術;效時樣練習馬術。②見 ***ride the high horse.***

ride the high horse have grand airs. 高擺架子;耀武揚威。

ride the line (*U.S. Sl.*) make on horseback the circuit of the boundary of a cattledrift, in order to keep the cattle within bounds, and recover those that may have strayed. 〔美俚〕騎馬巡行牧場(騎馬巡行牧場之四周，以防牛羊之逸出界外)。

ride the riggen be very intimate. 極親暱。

ride the skimmington (*Obs.*) be henpecked. 〔廢〕懼內;有季常癖。

ride the wild mare (*Obs.*) play at seesaw. 〔廢〕騎蹺蹺板。

ride the wooden horse sail aboard a ship, brig, or boat, etc. 乘船。He felt a little out of the way for *riding the wooden horse.* 他覺得乘船有些不習慣。
ride to follow on horseback. 騎馬追隨。
ride to hog (or **pig**) hunt the boar. 獵野豬。
ride to hounds take part in a fox-hunt; specifically, ride close behind the hounds in fox-hunting. 參加獵狐;獵狐時騎馬緊隨獵犬之後。
ride to pig 見 *ride to hog.*
ride (or **crawl**) **up** slip gradually upward on the body. 逐漸向上身滑移。Shorts that *ride up* can be very uncomfortable. 向上滑移的短褲穿起來很不舒服。The coat *rides up* at the back. 這件外衣背後會往上縮。
ride up Holborn Hill go to the gallows. 上法場;上絞刑臺。
ride upon a cowlstaff (*Obs.*) be henpecked, as husbands who allow themselves to be abused by their wives. 【廢】懼內;乾綱不振。
ride, let something ride let something pass; accept or put up with. 不究既往;接受或容忍。Since there is nothing we can do just now, why not *let things ride* for a while? 我們現在既然無能爲力,爲什麼不暫時容忍一下呢?
ride, take for a ride (*Sl.*)【俚】① a murder, especially by abducting the victim for that purpose. 帶到他處而加以謀殺。② deceive; trick; make fun of. 欺騙;開玩笑。It was obvious to everyone but the victim that he was being *taken for a ride.* 除了受騙者本人以外大家都知道他正在受騙。
ride, thumb a ride 見 *thumb* 項下。
ridge roof a raised or gable roof. 倒寫 V 字形屋頂。
ridge runner a mountain farmer. 墾山者。
ridge stone a stone for the margin of a well or shaft. 井口石。
riding boot leather boot, especially for horseback riding. 馬靴;長統靴。
riding breeches breeches made wide through the lower thighs and with tight-fitting calf-length legs and worn for horseback riding. 馬褲。
riding buckler (*Naut.*) a buckler with a hole for the passage of a cable. 【航海】錨鍊牌(牌有一孔,鍊自其間通過之)。
riding crop a short whip with a loop on one end instead of a lash. 一端有帶圈可握的短馬鞭。
riding for a fall behaving in an over confident way that is likely to lead to trouble; being too sure of oneself; doing something dangerous. 過分自信(因而有失敗之虞)。
riding habit an outfit for horseback riding, especially a woman's outfit including jacket with breeches for riding astride or with a skirt for riding sidesaddle. 女騎裝。
riding hood a hood or hooded cloak, of varying shape, formerly worn by women when traveling. 昔日婦女旅行所用之披肩。
riding light (or **lamp**) (*Naut.*) a special light displayed by a ship when riding at anchor. 【航海】碇泊用燈光。
riding master an instructor in horsemanship. 馬術教師。
riding of the witch nightmare. 夢魘。
riding on the odno traveling by rail without payment. 乘火車而不買票;免費乘火車。
riding sail (*Naut.*) a triangular sail sometimes set, usually on the after mast, to keep a vessel head to wind when riding at anchor. 【航海】停泊帆(船上有時所扯之三角帆,恆在後桅,船隻停泊時,扯此可使船首向風)。
riding school a school where equitation is taught. 騎術學校。
riding suit a suit for horseback riding. 騎裝。
riding the stang (North. Eng. & Scot.) a custom of punishing wife-beaters or other obnoxious persons by riding them or their deputies through the town on a pole or rail. 騎木桿(蘇格蘭及英倫北部犯毆妻罪或他罪者,罰令乘騎木桿,遊行街市,惟犯者可令他人替代)。
Rien n'est beau que le vrai. (*Fr.*) nothing so lovely as truth. 【法】美莫甚於眞理。
rife in (one's) mouth frequently or commonly employed or heard (said of words or phrases). 膾炙人口;時見引用(指字句而言)。
rife with swarming with; full of. 充塞;充滿;瀰漫。The air is *rife with* rumors. 謠傳蜂起。Our language is *rife with* maxims. 我們的文字裏有許多格言。
riffle, make the riffle ① sail upstream in a rapid. 在淺灘上逆流而上。② struggle for progress under difficult conditions. 在困苦環境中努力掙扎力求上游。
rifle grenade (*Mil.*) a grenade designed to be fired from a grenade launcher attached to the muzzle of a rifle or carbine. 【軍】槍榴彈。
rifle pit (*Mil.*) a pit or short trench affording shelter to riflemen in firing at an enemy. 【軍】散兵坑;散兵壕。
rifle range ① a firing range for practice with rifles. 靶場。② the range of, or distance coverable by, a bullet fired from a rifle. 步槍槍彈的射程。The enemy was within *rifle range.* 敵人在步槍射程之內。
rifled (or **rifle**) **cannon** a piece of ordnance in the surface of whose bore spiral grooves or rifles are cut to impart rotation to the projectile. 砲管內刻有來福線的砲。
rifled small arms rifles, muskets, carbines, pistols, or revolvers, the bores of which are cut with spiral grooves or "rifles." 槍管內刻有來福線的輕兵器。
rift in the lute the small defect or breach which will gradually spoil the whole. 燎原之星火;釀致重大挫敗之小錯失。
rift saw a circular saw having four or more toothed projecting arms for sawing cants into flooring strips. 製材廠用以鋸開木料的圓形鋸。
rift valley a valley formed by the lowering of an area of land between two nearly parallel faults. 在兩個幾乎平行的斷層之間因地陷而成的山谷。
rig down place in an inactive state; stow all lines, tackles and other movable parts. 置於靜止狀態;將一切可移動的零件貯藏起來。
rig in a boom (*Naut.*) draw in, as a studding-sail boom along a yard or a jib boom along a bowsprit. 【航海】收進帆杠橫木。
rig out ①(*Colloq.*) dress up. 【俗】盛裝;打扮。She is *rigged out* in full dress. 她盛裝起來。He is *rigged out* as a sailor. 他作水手打扮。② furnish with apparatus or tackle (said of a ship). (指船)裝備器具;裝置滑車纜索等。
rig the capstan (*Naut.*) adjust the capstan bars, preparatory to use. 【航海】預備起錨架;配好絞盤準備應用。
rig the cast get an angler's cast ready for use by attaching the hooks. 釣竿裝鉤。
rig the market (Speculative Exchange Slang) manipulate the market by either raising or lowering prices artificially, i. e., without reference to the actual value of the security or commodity traded in, in order to derive a profit. 故意擡高或壓低股價以操縱股票市場。
rig up ① equip or set up for use. 裝備;配備。② erect temporarily; fit up, as an expedient or

makeshift. 暫時建築;拼湊。③ send up (prices) artificially. 硬擡價格;故意擡高物價。

Right about! (*Mil.*) a command to face or turn round half a circle by the right, so as to face the opposite direction. 〖軍〗(口令)向後轉!

right about face ① 見 ***Right about!*** ② play the turncoat. 倒戈。③ in the opposite direction. 相反之方向。④ complete change of front; an entire reversal of principles or policy. 原則或政策之一百八十度改變。

Right about wheel! (*Mil.*) a command for the soldiers to turn around and march in an opposite direction. 〖軍〗(行進中之口令)向後轉走!

right aft (*Naut.*) directly astern. 〖航海〗正向船尾。

right ahead directly before. 在正前方。The elephant walked ***right ahead*** of the camel in the menagerie. 在獸群中象走在駱駝的正前方。

right along ① on your way satisfactorily or without trouble. 順利;無困難。They fixed the engine and the train ran ***right along***. 他們修好火車頭後,火車順利的行駛。② on your way without delay. 馬上;沒有耽擱。Don't wait for me. Go ***right along***. 不要等我。繼續走你們的路。③ all the time; during the whole time. 一直。I knew ***right along*** that Jane would come. 我一直知道珍會來。④ without stopping; continuously. 不停的;不斷的。We worked ***right along***. 我們不停的工作。

right and left (*Colloq.*) 〖俗〗① in both or all directions; on both or all sides. 左右;左右前後;四面八方。The bullets fell ***right and left***. 子彈從四面八方飛來。Being attacked by a gang of rowdies, he struck out bravely, ***right and left***. 他遭到一批流氓的圍攻,乃勇敢的向各方揮拳還擊。Look ***right and left*** before you cross a street. 過街之前要向各方面看看。② recklessly; without restraint. 無拘束的;無節制的。She spent her money ***right and left*** until she didn't have a penny left. 她花錢毫無拘束,直到一文不賸。③ turn right and left; dodge. 左迴右折;規避;閃避。

right angle ① the angle bounded by two radii that intercept a quarter of a circle; one fourth of a round angle, or one half of a straight angle. Two lines forming right angles are perpendicular to each other. 直角。② (Spherics) any of the eight equal angles formed by two great circles of a sphere whose planes are at right angles. 球面直角。

right arm ① the arm on one's right side. 右臂。② a capable assistant; an assistant one relies upon. 得力助手。My eldest son is my ***right arm*** 我的長子是我的得力助手。

right as a trivet perfectly right; safe and sound; in a thoroughly satisfactory condition. —無錯誤;穩妥;安全;妥貼;滿人意的。Joan was feverish last night, but she is as ***right as a trivet*** this morning. 瓊昨晚發燒,但是今晨她完全好了。

right (or **nice**) **as ninepence** (*Sl.*) quite right; exactly right; comfortable. 〖俚〗一點不錯;舒適的。

right as rain (my leg, anything, a fiddle, etc.) absolutely dependable. 絕對可靠。

right away immediately; without hesitation. 立刻;直截了當的。He said he couldn't do the job ***right away***. 他說他不能立刻做那工作。

right bank of a river the bank to the right hand as you go down the river. 江河之右岸(即人面對下游時在其右側之岸)。

right down extremely. 極其的。***right down*** clever. 極其聰明。

right down one's alley suited to one's tastes and abilities. 正合所好及所能。They cast me as a sweet girl. ***Right down my alley***. 他們要我扮演妙齡女郎。正中下懷。

right face (*Mil.*) a command, given to a soldier or soldiers at attention, to turn the body 90° toward the right; the act of so turning in a prescribed military manner. 〖軍〗向右轉。

right field the part of a baseball outfield to the batter's right. 棒球場之右外野。Left-handed batters usually hit to ***right field***. 左手打擊者往往把球打到右外野去。

right fielder (*Baseball*) the outfielder in baseball who plays in right field. 〖棒球〗右外野手。The batter hit a high fly ball and the ***right fielder*** caught it easily. 打擊者擊出一個高飛球,被右外野手輕易的接住。

right forth straight. 直接。

right gee-gee (*Sport.*) the horse certain to win. 〖運動〗穩操勝算之馬。

right glorious very glorious. 極榮耀;極光榮。

right great very much. 極多。

right hand ① the hand on one's right arm. 右手。② the most trusted or capable assistant. 最得力的助手。He was indispensable as the ***right hand*** of the gods. 他是諸神不可缺少的得力助手。

right hand of fellowship (*Eccl.*) the right hand given in installation and ordination services by a minister to the minister about to be installed or ordained, in token of the fellowship of the churches, as practised by some Protestant denominations. 〖宗教〗牧師與後進牧師在後者就聖職典禮時之親睦握手。

right heart the right side of the heart. 右心房。

right heir (*Law*) an heir at law. 〖法律〗法律上之承繼人;合法之嗣續人。

right here exactly here, on this spot. 就在這裏。It was ***right here*** that the accident happened. 車禍就發生在這裏。

right in action 見 ***chose in action***.

right in one's (or **the**) **head** mentally normal or sound. 心智正常;精神健全。He is not ***right in his head***. 他心智不正常。

right itself shift to the correct position; re-establish its proper balance. 恢復正確位置;重新平衡。Although our boat started to tip over, it soon ***righted itself***. 我們的船雖然開始傾覆,但它很快的重獲平衡。

right line a straight line. 直線。

right money (*Obs.*) money paid as the condition or consideration of acquiring a right to the purchase of lands. 〖廢〗取得土地購買權所付之款。

right now just now. 現在;目前。***Right now*** the demand for medical doctors is far greater than the supply. 目前醫生求過於供。

right of asylum ① the right of a state to shelter foreign political refugees in its embassies or other diplomatic establishments. 國家駐外使館等庇護外國政治犯之權。② the right of such a refugee to this protection. (政治犯)要求上述庇護之權。

right of continuity (*Inter. Law*) the right, sometimes claimed by a nation occupying such a part of a region with artificial or natural boundaries as enables it to control the whole region, to claim constructive occupation of the whole region. 〖國際法〗一國佔據某地之一部,而該部有天然或人爲之界限,使該國能控制全境,則該國有時藉此要求佔領全區之權。

right of drain (*Law*) the right to drain water in pipes across the premises of another. 〖法律〗導水權(通過他人產業用水管宣洩雨水之權)。

right of eminent domain (*Law*) that superior dominion of the sovereign power over all the property within the state, including that

previously granted by itself, which authorizes it to appropriate any part thereof to a necessary public use, reasonable compensation being made. 〖法律〗土地徵收權(國家對於國內之私有財產,苟有必要之公用時,得以官價徵收之權)。

right of petition (*Law*) the right of the governed to bring the grievances to the knowledge of the governing power, by the presentation and hearing of petitions for redress. 〖法律〗訴願權。

right of search (*Mar. Law*) the right of a belligerent to stop any merchant vessel of a neutral state on the high seas and make such examination and search as may be reasonably necessary to determine whether she has become liable to capture by violation of the laws of war, as by carrying contraband goods. 〖海上法〗搜索權(戰時交戰國在公海上搜索中立國船隻之權,藉以檢查有無違反中立應受逮捕之處,如裝載軍用品等等)。

right of succession (*Law*) the right to succeed; the right to take by succession. 〖法律〗繼承權。

right of support (*Law*) an easement or servitude by which the owner of a house has a right to rest his timber on the walls of his neighbor's house. 〖法律〗鄰牆架木權(屋主得於鄰家牆上安放材木之權)。

right of the tabouret formerly, in France, the right of sitting on a tabouret in the presence of the king or queen. 法國君主時代在國王或王后前得坐於無背椅上之權。

right of user (*Law*)〖法律〗① the right to use, as distinguished from ownership. 使用權。② the presumptive right arising from continued use. 發生於長期使用之假定權。

right of visit (or **visitation**) **and search** (*Brit.*) 見 ***right of search.***

right of way ① a common law or statutory right granted to a vehicle, boat, etc., to proceed ahead of another. (由於法律及合法之規定, 使某車輛或船隻優先通過之) 先行權。A sailing vessel ordinarily has the *right of way* over a steam or motor ship. 帆船與輪船或汽船相遇通常是帆船有先行權。② a path or route that may lawfully be used. 可依法使用之道路。③a right of passage, as over another's land. (可在別人土地上通過之)通行權。④the strip of land acquired for use by a railroad for tracks. 用以鋪設鐵路路軌之土地。⑤land over which a power line passes. 高壓線通過之地。⑥ land covered by a public road. 公路所佔之地。

right off 見 ***right away.***

right off the bat immediately. 立刻。We shot'em *right off the bat* every time they started out of their holes. 每次他們從隱蔽處出來我們便立即射擊。

right off the reel without intermission. 無間斷;一直到底。

right on ① exclamation of animated approval "Yes," "That's correct," "You're telling the truth," "We believe you,"etc. 表示贊同的感歎詞。Orator: And we shall see the promised land! Crowd: *Right on!* 演說者:"我們將看到樂土!"聽衆:"你說得對!" ②correct; to the point; accurate. 正確; 中肯。The reverend's remark was *right on!* 牧師的話很對。

right or wrong whether it is right or wrong. 不論是對或不對;不計是與非。I intend to do this, *right or wrong.* 我打算做這件事, 不管是對或不對。The American, like the Englishman, usually votes with his party, *right or wrong.* 美國人和英國人一樣, 按照他們所屬政黨的意見投票, 不管是對或不對。

right (or **straight**) **out** plainly; in a way that hides nothing; without waiting or keeping back anything. 明顯的; 無隱蔽的; 不等待;無保留。When Mother asked who broke the window, Jimmie told her *right out* that he did it. 當母親問是誰將窗子打破的時候, 吉米坦白的告訴她是他打破的。When Ann entered the beauty contest, her little brother told her *straight out* that she was crazy. 當安報名參加選美會時, 她的小弟弟毫不客氣的說她簡直是瘋了。

Right Reverend Father in God the formal designation of a bishop. 主教之正式稱謂。

right royal drunk. 醉。

right sailing (*Naut.*) sailing directly east, west, north, or south, so as to change either latitude or longitude, but not both. 〖航海〗單向航行(其駛行或正東正西, 或正南正北, 故改向則僅改經度或僅改緯度, 無經緯並改者)。

right section a representation of an object as it would appear if cut by a plane perpendicular to its longest axis. 橫截面。

right shoulder arms (*Mil.*) a position in the United States manual of arms in which the piece is placed on the right shoulder, with the barrel up, and the muzzle elevated and inclined to the rear. 〖軍〗肩槍(美國軍操肩槍之一式, 置槍右肩, 槍管上豎, 槍高擧而略向後)。

right (wrong) side specifically, the sides of cloth, carpeting, and the like, intended to be exposed to view or to be concealed from view, respectively. 布或毯之正(反)面。

right side of the tracks 見 ***the tracks.***

right smart ①large. 很大的。a *right smart* distance. 很大的距離。②very much. 很;非常。The hill there is *right smart* steeper than the side we were on. 那邊的小山比我們所占的這邊要險峻得多。③ plenty. 很多。She'll leave him a *right smart* when she passes on. 她去世時將會留給他很多。④ very well. 甚好;頗佳。How do you do? I'm *right smart.* 你好嗎?我很好。⑤ extremely clever. 極聰明。

right smart of (*U.S. Dial.*) much or many of; a large amount, number, or quantity of. 〖美方〗頗多; 其數甚多; 其額甚巨。Mr. Wilson has had *right smart of* corn this year. 威爾遜先生今年小麥收成很好。There's *right smart of* visitors in town. 鎮上有很多遊客。

right straight immediately. 立刻;即刻;馬上。

right tenpenny on the cranium a rendering of "Right nail on the head." 一言中的。

right the helm (*Naut.*) put the helm in line with the keel. 〖航海〗把正舵;使舵與龍骨成一直線。

right there on the spot. 當場;就地。

right to a T. perfectly right. 完全正確;一點不錯。

right triangle a triangle having a right angle. 正三角形。

right turn (*Mil.*) commands in tactics by which any unit of military force changes front to right. 〖軍〗向右轉。

right up to the handle excellent. 極佳;好極了。

right way ① the way of moral rightness or spiritual salvation. 正道。② the correct method, or that most conducive to the end in view. 正當之方法;最有效之方法。③ the facts or truth (of a matter). 事實; 事實之眞相。I really cannot speak with any certainty, for nobody seems to know the *right way* of it. 我不能夠肯定的說, 因為似乎沒有人知道這件事的眞相。④ in the proper direction. 朝適當方向。Let it be a constant rule to scrub the boards the *right way;* that is lengthways. 洗擦木板永遠要朝適當的方向去擦, 也就是說要順縱長的方向去擦。

right wing members of a conservative or reactionary political party, or those opposing extensive political reform; such a political party,

or a group of such parties; that group of a political or social organization advocating conservative or reactionary position. 右派;右翼;保守派。the *right wing* of the Republican Party. 共和黨之右派。The union's *right wing* favored a moderate course of action. 工會的保守派主張採取溫和的行動。

Right you are. (*Sl.*) You are right; you say well. 【俚】你說得對。

right, All right! "Good," "Yes," "You're right". 好;是;對(表贊同或滿意)。

right, at right angles perpendicularly. 成直角的;垂直的。The teeth of a saw are filed *at right angles* to the blade. 銼鋸齒時方向應與鋸身成直角。

right, be in one's right mind (or **senses**) be sound in mind; sane. 神智健全。

right(s), by right(s) in fairness; justly. 公正的;恰當的。The people should *by rights* have been given a voice in their government. 人民理應對他們的政府有發言權。

right, by right of on account of; because of. 因爲;由於。

right, get something right understand something thoroughly. 徹底了解一事。Now let's *get this right* before we pass on to the next point. 讓我們把此點弄清楚後再談下去。

right, in one's own right ① by dint of one's own inheritance. 由於本人之繼承權。She is a peeress *in her own right*. 她本身是貴婦(不依靠婚姻關係)。② by reason of one's ability, ownership, etc.; in or of oneself, as independent of others. 因本身之能力、條件等。She was a writer *in her own right*. 她本身就是一個作家。

right, in right of according to the right of. 根據…所有的權利。He was claiming the dukedom *in right of* his wife. 他根據他妻子所有的權利要求統治公國。

right, in the right having the support of reason or law; correct. 在對的一邊。In the disagreement he was *in the right*. 在那爭論中他站在對的一邊。It pays to be stubborn when one is *in the right*. 擇善固執是有好處的。

right, Mr. Right (*U.S. Informal*) the suitable man for a woman to marry. 【美俗】女人之合適的結婚對象。She will know what to do when *Mr. Right* comes along. 當她遇到合適的結婚對象時她會知道該怎麼辦(她知道如何使對方和她結婚)。

right, not right in the head crazy; insane. 發狂;瘋。

right, on the right side of not yet... old. 尚未及…歲。He is *on the right side of* forty. 他還不到四十歲。

right, put (or **set**) **something** (or **somebody**) **right** put something in proper order; straighten out something; restore someone to health. 整頓;使恢復健康。This medicine will soon *put you right*. 這藥很快會使你復元。

right, the right rightness in the abstract or as a principle in morals; a form of the good, as distinguished from the true and the beautiful. 公正;正直;正當;善。

right-hand man a trusted lieutenant; a dependable and capable assistant. 得力助手。

right-hand rope a rope laid up and twisted from left to right, such as common rope with three strands. 從左至右絞成的三股繩。

right-handed screw a screw the threads of which (as of a common wood screw) wind spirally in such a direction that the screw advances away from the observer when turned with a right-handed rotation in a fixed nut. 正螺旋;右旋螺釘。

right-line pen drawing-pen. 畫圖筆。

rights of man a group of fundamental rights embodied in a famous declaration adopted by the French National Assembly in August, 1789, and in a modified form, appearing in subsequent French constitutions down to 1848. 人權(一七八九年八月法國國會著名宣言中所舉之各種主要人權，至一八四八年稍修正後訂入法國憲法)。

rights, stand on (or **assert**) **one's rights** refuse to yield on one's rights; insist on keeping one's rights. 固守其權利。

rights, to rights (*Informal*) into proper condition or order. 【俗】就緒;有次序。Our room looked a mess when the maid arrived, but she soon put it *to rights*. 女僕來時,我們的屋子裏亂七八糟,但她很快就將它收拾整齊了。

rigor mortis (*Lat.*) stiffness of death. 【拉】屍體之僵硬。

rigor of the law the strict terms, application, or enforcement of the law. 法律之不容情。to prosecute with the utmost *rigor of the law*. 依法嚴懲。

rim man a copyreader. 報社中校閱新聞稿和寫標題的編輯。

rim saw a saw with a ringlike, toothed cutting part mounted on the rim of a disk. 圓鋸(鋸齒裝在圓盤邊緣)。

rime dead 見 ***rime to death.***

rime (or **rhyme**) **or reason** good sound or sense (used chiefly in negative constructions). 聲音好;有理由(通常用於否定句中)。The professor, though at bottom a kind-hearted man, was very peppery and sometimes without *rime or reason* flew into a passion. 那位教授雖然心底上是一個善心腸的人,脾氣很暴躁,而且有的時候會毫無理由大發雷霆。

rime riche (*Fr.*) rhyme created by the use of two different words, or groups of words, of which both the stressed syllables and any following syllables are identical, as in spire, aspire. 【法】不僅是母音或母音及母音後之子音相同，在母音前之子音亦相同的押韻(如 spire 與 aspire 是)。

rime suffisante (*Fr.*) end rhyme produced by agreement in sound of an accented final vowel and following consonant or consonants if any (in English, dip and ship, flee and see are rimes suffisantes). 【法】母音或母音及母音後之子音相同而母音前之子音不相同的押韻(如 dip 與 ship 或 flee 與 see 是)。

rime to death (or **immortality**) ①destroy by the use of riming incantations. 唸押韻的咒語以消滅之。②get rid of; make an end of. 除去;終止。③destroy the reputation of (a person) by writing verses upon him. 作詩毀謗。④pester with rimes. 以詩擾之。

rind gall a defect in timber caused by the growth of annual layers of wood over a bruise in the bark. 木材上之疵(由年輪生於樹皮傷處而致)。

ring a bell ①make you remember something; sound familiar. 提醒;聽起來很熟習。Not even the cat's miaowing seemed to *ring a bell* with Judy. She still forgot to feed him. 甚至貓的叫聲都不能提醒茱迪,她依舊忘記餵牠。When Ann told Father the name of the new teacher, it *rang a bell*, and Father said, "James Carson! I went to school with a James Carson." 當安將新老師的名字告訴父親時,那名字聽起來很熟習,父親說道:"詹姆斯卡遜!我以前同學中有一個詹姆斯卡遜。" ② strike a response. 引起反應;引起共鳴。His remarks on increased taxes *rang a bell*. 他關於加稅的評論引起了共鳴。

ring a quoit encircle the pin with a pitched quoit. 擲鐵環以套於針上。

ring about one's ears (*Obs.*) 見 ***ring in one's ears.***
ring an anchor (*Naut.*) haul the anchor up until its ring is at the hawse hole or cathead (usually with up). 〖航海〗起錨(拉錨出水, 至錨環達錨架而止, 常與 up 連用)。
ring backward 見***ring the bells backward.***
ring bells backward 見 ***ring the bells backward.***
ring castors exchange hats. 交換帽子。
ring cattle keep cattle in a bunch by riding around them. 圍趕牛隻(騎馬繞牛群行走, 逐牛使集一處)。
ring changes 見 ***ring the changes.***
ring down ① ring down the curtain, as in a theater at the end of an act. 搖鈴閉幕;鳴鐘下幃。② (*Colloq.*) bring about a conclusion (used with on). 〖俗〗告終;完畢;竣事(與 on 連用)。Let us *ring down* on painful recriminations. 我們不要再互相譴責。
ring down the curtain direct that the curtain of a theater be lowered or closed. 鳴鈴拉下戲幕。
ring down the curtain on bring to an end. 結束。This sorry episode *rang down the curtain on* what was planned to be a spectacular adventure. 這令人遺憾的插曲結束了在計畫上本是一項盛舉的事情。
ring fence a fence or wall surrounding a building, sports ground, etc. 圍垣;圍籬。
ring finger the third finger, especially of the left hand, on which an engagement ring, wedding band, etc., is traditionally worn. (左手之)無名指。
ring for summon by a bell. 以鈴聲召喚。He *rang for* a porter. 他按鈴召喚一名腳伕。
ring formation any circular or almost circular area of the moon completely or partially surrounded by elevations. 月球表面之圓形盆地。
ring in ①(*Informal*) bring in (someone or something) from the outside dishonestly or without telling; often: hire and introduce under a false name. 〖俗〗以不正當手段引進; 以假名僱用或介紹。Bob offered to *ring* Jin *in* on the party by pretending he was a cousin from out of town. 鮑伯提議請金參加派對, 詭稱他是從外埠來的表弟。No wonder their team beat us; they *rang in* a professional to pitch for them under the name of Dan Smith. 難怪他們的隊打敗了我們; 他們請了一個冒名丹史密斯的職業投手替他們投球。They *rang in* a horse in the race under a false name. 他們以不正當手段引入一匹馬在競賽中頂替另一匹馬。②come or participate without being invited. 不請自來。Nobody invited him, but he works in our office and somehow managed to *ring in* on our party. 沒有人邀請他, 但是他在我們辦公室中工作, 不知他怎麼的自行來參加我們的派對。③(*Informal*) ring a special clock that records the time you work. 〖俗〗打卡上班。We have to *ring in* at the shop before eight o'clock in the morning. 我們必須在早晨八點鐘以前到店裡打卡上班。④ usher in by ringing. 搖鈴導入;鳴鐘導入。⑤(*Theat.*) give the signal to the orchestra to begin the overture. 〖戲劇〗劇院中以鈴聲爲訊號, 令樂隊開始演奏序曲。
ring in a cold deck substitute a prepared pack of cards. 以巳製之紙牌替代。
ring in one's ears linger persistently in one's hearing; haunt one's memory. 餘音不絕於耳; 依然記得。The voice of his departed mother still *rings in his ears.* 他對亡母的音容記憶猶新。
ring in one's fancy (or **heart**) 見***ring in one's ears.***
ring off (*Colloq.*) give a signal to break the connection in a telephonic circuit. 〖俗〗掛斷電話。No, this is four, four, three, nine. *Ring off,* please; you've been given a wrong number. 不對, 這裏是4439。請掛斷電話;你撥錯號碼了。
ring one's own bell (*Colloq.*) sound one's own praises. 〖俗〗老王賣瓜, 自賣自誇。
ring out ① ring a special clock that records the time you leave work. 打卡下班。Charles can't leave early in his new job; he has to *ring out.* 查理的新工作不能提早下班, 他下班時必須打卡。② usher or lead out by ringing. 搖鈴導之出; 鳴鐘送出。③ cause (a bell) to sound vigorously. 用力搖鈴;用力敲鐘。④sound sharply. 發出尖銳的聲音。Two shots *rang out* in the night. 夜裡發出兩聲槍響。
ring post one of the four posts of the boxing or wrestling ring. 拳賽場或角力場四根柱子之一。
ring shake a defect in timber consisting of shrinkage and separation of the annual ring. 木料上之裂縫(因下霜時嚴寒收縮後又膨脹以致年輪裂開)。
ring the bell ① convince; cause to believe. 說服;使人相信。This last advantage *rang the bell* with bankers. 這最後一項益處贏得了銀行家們的信心。② provide what is desired; be satisfactory or successful. 供給所需之物; 滿意的或成功的。This new book *rings the bell* with teen-agers. 這本書極受少年讀者的歡迎。
ring the bells backward (*Scot.*) sound the chimes in the reverse order (formerly done as a signal of alarm). 〖蘇〕倒鳴各鐘(倒其次序而鳴之, 昔日用以告警者)。
ring the changes say or do the same thing in different ways; repeat the same idea in many ways. 以不同的方式說或做同一件事;以不同的方式重述同一個觀點。David wanted a new bicycle and he kept *ringing the changes* on it all day until his parents got angry at him. 大衞想要一部新腳踏車, 他整天以不同的方式說個不停, 直到他的父母發怒。A smart girl saves money on clothes by learning to *ring the changes* on a few dresses and clothes. 一個聰明的女孩可以學習如何將她僅有的少數衣服交換穿着, 這樣可以節省服裝費。Our parson *rings the changes* on the same old sermons. 我們的牧師一再以不同的方法宣講同樣的道理。
ring the horseshoes welcome a man returning from a drinking-bout. 歡迎狂飲歸來者。
ring the knell of announce the end or collapse of; sound the death knell of. 宣布⋯之結束或崩潰;敲⋯之喪鐘。
ring the pottle-bell (*Sl.*) confirm a bargain by linking the little fingers of the right-hand. 〖俚〗以右手小指互相鈎住以表示成交。
ring true appear to be true or correct. 似乎是眞的或正確的。Even though he's a criminal, his story *rings true.* 縱然他是個罪犯, 他說的話似乎是眞的。
ring up ①telephone; contact by telephone. 用電話聯絡; 打電話。I'll *ring* you *up* tomorrow. 我明天打電話給你。②register (the amount of a sale) on a cash register. 用收銀機記載(售貨金額)。The supermarket clerk *rung up* Mrs. Smith's purchases and told her she owed $33. 超級市場的店夥用收銀機將史密斯太太購物的金額加起來, 並告訴她總價爲三十三元。Business was bad Tuesday; we didn't *ring up* a sale all morning. 星期二的生意不好; 整個上午我們都沒有賣出一樣東西。
ring up cattle keep or bring cattle together by riding round them. 圍繞牛群騎馬巡行使牛隻不致走散。
ring up the anchor (*Naut.*) pull an anchor ring close up to the cathead. 〖航海〗啓碇;起錨。
ring up the curtain ① direct that the cur

tain of a theater be raised or opened. 鳴鈴拉開戲幕。② begin; initiate; inaugurate. 開始;發起;啓用。The $100-a-plate dinner *rang up the curtain* on the hospital's fund-raising drive. 那次百元一分的宴會是該醫院籌款運動的肇始。

ring, give one a ring telephone someone. 打電話給某人。Let's *give Helen a ring* and ask her to come over. 我們去打電話給海倫叫她過來好了。

ring, in the ring for election being a candidate in an election. 競選。

ring, the ring ① pugilism. 拳擊。② those interested in pugilism. 對拳擊有興趣者。

ringing in (or **of**) **the ears** a humming or roaring in the ears, produced when the auditory nerve is affected by pressure or irritation from within. 耳鳴;耳鼓震鳴。A *ringing of the ears* is very unpleasant, and is sometimes the precursor of deafness. 耳鳴很不舒服, 有時還是耳聾的癥兆。

rings, run rings around be apparently superior to; exceed. 顯然優於…;超過。As an artist, she can *run rings around* her brother. 她在藝術方面的成就顯然勝過她的哥哥。

Riot Act an English statute of 1715 providing that if 12 or more persons assemble unlawfully and riotously, to the disturbance of public peace, and refuse to disperse within an hour upon proclamation of the statute by a competent authority they shall be considered guilty of felony. 【英】取締暴動法(1715年通過者, 規定任何十二人以上不法集會滋擾治安, 經有關方面宣讀此法令一小時內, 應行解散, 否則卽科以重罪)。

riot act, read the riot act ① give orders for disturbance to cease. 下令騷亂終止。② reprimand, reprove, or admonish strongly. 嚴厲斥責。

riot gun a gun, especially a small shotgun, used in quelling riots. 鎮暴槍。

riot squad a body of police trained and equipped to deal with riots. 鎮暴隊。

riot, run riot ①act without restraint; behave recklessly. 行動無約束。His tongue *runs riot*. 他放肆的胡言亂語。② grow luxuriantly and wildly. 生長茂盛。The plague *runs riot*. 時疫猖獗。Vines *run riot* over the whole wall. 整堵牆上長滿了常春籐。

riotous assembling the unlawful assembling of twelve or more persons to the disturbance of the public peace. 十二人或十二人以上有妨公衆治安之不合法集會。

riot-sale gift shops shops that try to attract unsuspecting customers by placing large signs in their windows which say "going out of business; prices drastically reduced", or "fire sale, must sell at a loss", which are untrue. 爲吸引誤信的顧客起見在窗上置放大型與事實不符的招貼如"卽將歇業;大減價"或"火災, 賠本出售"的商店。

rip and tear (*Colloq.*) scold and rage furiously. 【俗】怒罵;痛責。

rip cord ① a cord on a parachute that, when pulled, opens the parachute for descent. 降落傘上的開傘繩。②a cord fastened in the bag of a passenger balloon or dirigible so that a sharp pull *upon it will rip* or open the bag and let the gas escape, causing the balloon to descend rapidly. 載人汽球下降時使空氣外洩所用的拉繩。

rip (or **tear**) **into** (*Informal*) 【俗】① start a fight with; attack physically or verbally; assail. 攻擊;批評。The puppy is *tearing into* the big dog. 小狗正向那隻大狗進攻。②quarrel with; scold. 爭吵;責罵。Mrs. Brown *ripped into* her daughter for coming home late. 布朗太太責罵她的女兒不該回家太晚。

rip off (*Sl.*) steal. 【俚】偷竊。The hippies *ripped off* the grocery store. 嬉痞們在雜貨店行竊。

rip one up tell someone all his faults. 將某人之短處坦白相告。

rip open open by tearing or cutting. 撕開;扯開;劈開。They *ripped open* the boot of the man, whose leg was broken. 他們將斷腿者的靴撕開。

rip open old scores 見 ***rip up old scores.***

rip out (*Informal*) utter angrily, as with an oath or exclamation. 【俗】憤然說出。He is too apt to *rip out* an oath, when greatly excited. 當他火氣沖天時, 常易於咒罵。

rip stitch a romping boisterous child. 喉鬧頑皮之孩童。

rip up bring to recollection; recall. 回憶; 追想。They *ripped up* all that had been done from the beginning of the rebellion. 他們回憶自從叛變以來所做的一切。

rip up old scores ① take the most effective means for preventing a sore being healed. 用最有效之方法以阻止創傷之痊愈。② revive or re-open a bitter quarrel which was almost forgotten. 重啓久已忘記之爭端;重興舊訟。

Rip Van Winkle ①(in a story by Washington Irving) a ne'er-do-well who sleeps 20 years and upon waking is startled to find how much the world has changed. 美國作家 Washington Irving 所著 Sketch Book 中"Rip Van Winkle" 的主角, Rip 在Catskill山中一睡二十年, 醒來發現一切全非。②a person not alert to the change of conditions around him. 對環境之變化不夠警覺的人。This is the opinion of some *Rip Van Winkle*. 這是一些不識時務者的意見。

rip, let her (or **it**) **rip** (*U.S. Sl.*) let a thing run its course, or do its best or worst. 【美俚】別管它;讓它去。

rip, let rip (*Chiefly Brit.*) 【主英】①let out a series of curses. 發出一連串的咒罵。②speak or write endlessly or voluminously. 滔滔不絕的說或寫。

rip, let things rip let things take their own course. 擱着不管。

riparian nations nations possessing opposite banks or different parts of banks of the same river. 隔河相對之鄰國;同一河流所經過之各國。

riparian right a right, as fishing or use of water for irrigation or power, enjoyed by one who owns riparian property. 河岸權利 (毗連河岸土地之所有者對於河濱及河身依法享有之權利, 如捕魚、灌漑、水力發電等)。Fishing and other *riparian rights* belong to owners of riparian land. 釣魚及其他河岸權屬於河岸土地之所有者。

ripe as a cherry quite ripe. 已熟透;已非常成熟。

ripe fish fish about to spawn or milt; a roe-fish. 將產卵之魚。

ripe up destroy. 毀滅。

ripe wants wants that are come to maturity and therefore require immediate satisfaction. 緊急之需要;不能再等待之需要。

ripe, Soon ripe, soon rotten. (*Prov.*) What ripes fast withers fast; What develops first perishes first. 【諺】早熟早爛。

Riphean (or **Rhiphæan**) **rocks** any cold mountains in a north country. 北國之寒嶺。

rip-off (*Sl.*) an act of stealing or burglary. 【俚】偷竊。Those food prices are so high, it's almost a *rip-off*. 那些食品價太貴了, 簡直是竊盜行爲。

ripping and tearing (*Eng. Dial.*) going on in a dissolute way. 【英方】放蕩。

ripping slum (*Obs.*) capital trick. 【廢】惡作劇;詭計。

ripple mark one of the wavy lines made on sand, etc., by waves, wind, etc. 風和浪在沙或泥面上造成的波浪。

rire entre cuir et chair; rire sous cape

(*Fr.*) laugh secretly; laugh in one's sleeve.〖法〗竊笑.

〖俚〗嘯聚某民〗

rise (or **raise**) **a barney** (*Sl.*) collect a mob.

rise bristles excite to resentment. 挑起怨恨.

rise from the ranks (*Mil.*) gain a commission after having been a non-commissioned officer or private.〖軍〗由士兵階級晉升爲軍官。Gen. Li has *risen from the ranks* by his own merits. 李將軍是憑着自己的本領從士兵階級逐步遷升的.

rise in arms take up arms; rise in open rebellion. 執戈而起;揭竿而起,公然叛變. The people would *rise in arms* if oppressed by a monarchy. 人民如遭君主制的壓迫就該起而反抗.

rise in one's opinion (or **estimation**) improve or go up in one's estimation. 覓得他人更高的尊敬或重視。He has *risen in the estimation of* his friends since his refusal to accept the bribes. 自從他拒絕接受賄款以來,他的朋友對他觀感一新。China has *risen in the estimation of* the world. 中國已受到舉世重視。

rise in the world prosper; attain wealth or honor. 發跡;功成名就。If one would *rise in the world,* he must be faithful and diligent in his calling. 一個人如果想有所建樹,他必須有敬業精神。By steadiness and diligence, any man may *rise in the world.* 任何人祗要有恆和勤勉都可以發達。

rise like a phœnix from its ashes The phœnix was a fabulous bird which, Herodotus says, visited Heliopolis in Egypt once in every five hundred years. It had no mate, but when about to die made a funeral pile of wood and aromatic gums which it fanned into a flame, and burned itself to ashes. From the ashes a young phœnix was alleged to rise. 死灰復燃(相傳鳳凰無偶,將死時自積木焚身其上,既化爲灰燼,幼鳳即自灰中生出)。William the Conqueror went through the kingdom stamping out revolt but as he moved forward, rebellion *rose* behind him *like a phœnix from its ashes.* "征服者"威廉橫掃全國,消滅反抗,但當他朝前推進時,後面的叛亂又死灰復燃。

rise to succeed in doing what is expected by trying especially hard in or on; show that you are able to do or say what is needed or proper in or on. 努力去做而順利完成某項工作;證明自己能應付某項工作。Jane was surprised when the principal handed her the prize, but she *rose to* the occasion with a speech of thanks. 當校長給她獎品時,珍大爲詫異,但是她很得體的致謝辭。When Michael became sick on the day before the program, Paul *rose to* the need and learned Michael's part. 當邁可在節目舉行前一天生病時,保羅挺身而出,代邁可演出。

rise to the emergency 見 *rise to the occasion.*

rise to the fly be taken in by a hoax, as a fish rises to a false fly and is caught. 被騙。The professor *rose to the fly* with a charming simplicity. 教授天眞得輕易受騙。

rise to the occasion prove to be adequate for the purpose or situation. 證明能做某事或應付某局面。In the strange confusion caused by the unexpected disturbance, no body had noticed this besides Gurdon, who promptly *rose to the occasion.* 在那突發的騷動所引起的混亂中,除了戈登之外沒有別人注意到這一點,他迅速的控制了那混亂的局面。A flood threatened to burst the reservoir, but the villagers *rose to the occasion* and did not desist till they had made all secure. 洪水有沖毀水庫的危險,但村民奮力搶救,一直將一切弄牢固之後才罷手。

rise up revolt; rise in rebellion. 反抗;起義。The people finally *rose up* and dethroned the unpopular monarch. 人民終於起而反抗推翻了那不得人望的國王。

rise up to (*Obs.*) show deference or respect to (some authority, opinion, etc.).〖廢〗對(某種權威,意見等)表示尊敬。

rise upon (*R.*) superior to.〖罕〗勝於;高出於. The ideal of the word Seem *rises upon* that of Appear. "Seem" 這個字所表現的意義勝過"Appear"的意境.

rise upon one grow upon one; make firm impression on one. 予某人以深刻之印象. The character of Socrates does not *rise upon me.* 我對蘇格拉底的性格沒有深刻的印象.

rise, get a rise out of (*Informal*) provoke, as to action or anger, evoke the expected or desired response.〖俗〗激起預期之反應;激怒。You'll always *get a rise out of* her if you mention her Southern accent. 如果你提起她的南方口音她準會生氣.

rise, give rise to originate; produce; cause. 引起;惹起。His queer behavior *gave rise to* the fear that he was becoming insane. 他那奇怪的行爲使人擔憂他正在發瘋。

rising of upward of; rather more than. 以上;多於;超過。An energetic widow of sixty asked a gentleman, how old he thought she might be. He replied politely: "Well, I should say, *rising of* forty." 一個年屆六十精力充沛的寡婦問一個紳士,他認爲她有多少歲,他有禮貌的回答道:"我想你該四十以上了罷." There were *rising of* a thousand men killed at the battle. 有一千多人在那一次戰役中陣亡。

rising of the sun scripturally, the part of the world in which the sun apparently rises; the orient. 日出之處;東方。

rising timbers (Shipbuilding) the floor timbers in the forward or after parts of a vessel. 船隻前後二部之地板木材。

rising, the rising generation the class growing up to maturity and active life. 青少年;後生子弟。The education of *the rising generation* is a matter of great importance. 青少年的教育問題是一件非常重要的事。

risk (or **venture**) **capital** capital not covered by collateral and invested at the risk of a loss in the hope of profit. 作冒險投資之資本。

risk it try one's luck. 碰運氣。I dare not *risk it;* it's too dangerous. 我不敢碰運氣,太危險了。

risk, run a risk put oneself in danger; hazard; venture. 冒險。Naturally one can drive a car without insurance, but who wants to *run* such *a risk?* 當然一個人可不投保而駕車,但誰願冒這種險?

risk, run (or **take**) **the risk of** expose oneself to the danger of. 冒…之險。He was ready to *run the risk of* being captured by the enemy. 他準備冒被敵人俘虜的危險。

risks, at all risks; at any risk at all costs; regardless of the consequences. 不顧一切;無論如何。

Risu inepto res ineptior nulla. (*Lat.*) Nothing is more contemptible than silly laughter.〖拉〗蠢笑最可鄙。

Risum teneatis, amici? (*Lat.*) Can you refrain from laughter, my friends?〖拉〗各位不要大笑,好嗎?

ritual murder a human sacrifice made to appease the gods or a god. 殺人以祭神的行爲。

rive the bonnet of excel. 勝過;超越。

river basin the area of land drained by a river and its branches. 江河流域。

river blindness onchocerciasis. 蟠尾線蟲病。

river horse hippopotamus. 河馬。

River is out. The river overflows its banks.

河水泛濫;江水泛濫。

river valley a valley eroded or followed by a river. 爲江河侵蝕而成之山谷;河川流進之山谷。

river, sell down the river ①(formerly in the U.S. South) sell (Negroes) to the farms in the downstream of the Mississippi river as a form of punishment. (往時在美國)將(黑奴)賣給密西西比河下游的農場以爲懲罰。② betray; mislead; desert. 使…之境遇更差;爲害;出賣;背棄。Those African leaders are *selling* their fellow Africans *down the river.* 那些非洲領袖正在迫害其非洲同胞。

river, up the river (*Sl.*)〖俚〗① to a prison. 到監獄裏。to take the rap and go *up the river.* 受懲罰而被送進監獄。② in a prison. 在監獄中。Thirty years *up the river* had made him a stranger to society. 三十載獄中生涯已使他成爲社會的陌生人。

rivet one's attention (or **eyes**) **on** fix one's attention to; make one focus his attention to. (使)深深注意。The speaker *riveted his eyes on* his manuscript. 這位演說者兩眼釘着他的講稿。

road agent (*U.S. Hist.*) a highwayman in the days of the stagecoach travel in the West.〖美史〗沿大道搶刼之强盜(尤指美國昔日西部驛道上之刼匪)。

road brand a lightly burned brand marked upon all the cattle of a herd driven beyond a county line when the herd is composed of cattle from various owners. 不屬於同一主人的牛群於越過縣界時,其身上的輕微烙印。

road breaker a powered tool to break up road pavements. 碎路機。

road builder one that builds roads. 築路者。

road camp a camp housing a road gang. 築路工人住的帳篷。

road cart a light, two-wheeled cart drawn by one horse. 用一匹馬拉的二輪車。

road combination congregation of variety artists moving rapidly from town to town. 各色演戲人員組成之流動劇團。

road commissioner a local or county official who supervises the construction of roads. 監督築路工程的地方官員。

road drag a drag for smoothing dirt roads with an unpacked surface. 平路機。

road drift the materials scraped from a road, as in repairing it. 修路時路上鏟取之土沙。

road game a sports contest (as a baseball or basketball game) played while a team is on the road; broadly: a game played at an opponents' field, court, or stadium. 球隊在旅行中所作的比賽;在對方球場或體育館舉行的比賽。

road gang ①a group of men who work at road construction. 築路工人隊。Football players often work with *road gangs* during summer vacations. 橄欖球隊員在暑假中往往充當築路工人。② a group of prisoners assigned to work on roads. 派往修築道路的犯人隊。

road hog (*Informal*) a car driver who takes more than his share of the road.〖俗〗霸佔路面的汽車駕駛人。A *road hog* forced John's car into the ditch. 一個霸佔路面的駕車者將約翰的車逼進溝裡。

road horse a horse for riding or driving on the road. 在道路上乘騎或拉車的馬。

road it keep to, or go by, the road. 循路而行。

road making the process or technique of constructing roads. 築路;築路技術。

road map a map showing the highway network in a region or country, especially one for car drivers. 公路線路圖(尤指供汽車駕駛人使用者)。

road mender one who repairs road. 修路工人。

road metal broken stone, cinders, etc., used for roads and roadbeds. 築路用的碎石、煤屑等。

road mix a mixture of aggregate and bituminous binder rolled down to provide a road surface. (由碎石與柏油所組成的)道路鋪面混合材料。

road monkey a man who inspects and repairs a logging road. 森林道路視察員;森林道路修路工人。

road pen a steel pen with two parallel points to draw roads in mapmaking. 繪製地圖時用以畫道路的鋼筆(有兩個平行筆尖)。

road roller a steam roller. 壓路機。

road show a theatrical play that is performed for a few days in one town and then moves to other towns. 草台戲;巡廻劇團的演出。Many actors get their start in *road shows.* 許多演員是演草台戲出身的。The *road show* is often not as good as the original play on Broadway. 草台戲往往不及百老匯的原來演出那樣精彩。

road sign a sign on which there is information about a road or places; a sign with directions to drivers. 路標;道路標誌。The *road sign* read, "25 MPH LIMIT" but Jack drove along at fifty miles an hour. 路標上說明最高時速不得超過廿五哩,但是傑克以每小時五十哩的速度駕車。The *road sign* said Westwood was four miles away. 路標上指明到西林鎮尚有四哩。

road test ① a test to see if you can drive a car. (新駕車者的)路試;駕駛技術測驗。Jim took the *road test* and got his driver's license last week. 吉姆上週參加路試並獲得駕駛執照。②a test to see if a car works all right on the road. 新車在道路上的性能試驗。Most new cars are given *road tests* before they are put on the market. 大多數的新車在銷售之前都經過性能試驗。After he repaired the car, the mechanic gave it a *road test.* 機工於修理該車後,給它一個性能試驗。

road train (in Australia) a group of trailers pulled by a truck, used to transport cattle and merchandise in areas where there are no railroads. (澳洲)在沒有鐵路的地區由卡車拖拉之一列拖車,用以運送牲口貨物等。

road up flush, as game, by roading. 嗅跡追逐以驚起獵物。

road wheel a vehicle wheel that holds to the track of the road but on which no driving power is exerted. 沒有動力牽引的車輪。

road, at the end of the road worn-out; finished. 用壞;報廢。Our car has long been *at the end of the road.* 我們的車子早已不能再使用了。

road, be on the road ① be a traveling salesman. 做旅行推銷員。He *was on the road* for a dress manufacturer. 他替一家服裝工廠當旅行推銷員。② on tour, as in a theater company. 旅行演出,特指樂團或劇團。

road, burn up the road (*Sl.*) drive or move very fast.〖俚〗開快車;迅速行動。The getaway car *burned up the road,* leaving the pursuing sheriff far behind. 匪徒們逃亡的汽車開得非常快,使追趕的警長遠落在後面。

road, by road by highway. 由公路。Did you come *by road* or by rail? 你乘公路車來的還是乘火車來的?

road, for the road as a farewell (to someone). 以(向某人)餞行。He gave me a final glass *for the road.* 他向我舉杯餞行。

road, get in one's road hinder; obstruct. 阻礙;妨害。

road, get out of the road get out of the way; make way. 不阻礙;讓路。

road, hit the road (*Sl.*) begin or resume traveling.〖俚〗啓程;首途。We *hit the road* before sunrise. 我們在日出前啓程。

road, hold the road drive or travel on a road easily, smoothly and safely. 安全而順利的旅行,駕車等。

road, in the road obstructive. 阻礙的。

road, on the road ①traveling; on the way. 在途中的;旅行中的。The team is *on the road*. 該隊現正在外訪問。② in progress. 在進步中;在進行中。The patient is well *on the road* to recovery. 病人大有起色,在復元中。The jinricksha is *on the road* to extinction. 人力車是在被淘汰中。

road, one for the road ① a final alcoholic drink, consumed often by way of fond farewell. 餞行的最後一杯。② a final drink before leaving a party. 離開派對以前的最後一杯酒。Let's have *one for the road* before we say goodnight. 我們在說晚安以前大家喝最後一杯吧。

road, take (to) the road ①begin a journey or tour. 啓程;出發。②become a highwayman. 當强盜。

road, the road ① the places, usually outside of New York City, at which theatrical companies on tour generally give performance. 紐約市區以外供旅行演出的劇團上演之處。② the tour of a theater company, etc. 劇團等之旅行演出。

roar like a town bull cry, or bellow aloud. 高聲大喊。

roar of laughter a roaring laughter. 高聲大笑。

roaring boys riotous fellows of the time of Elizabeth and James I. 伊利莎白及詹姆士一世時代之鬧事之徒。

roaring forties either of two areas in the ocean between 40° and 50° N or S latitude, noted for high winds and rough seas. 南北緯四十度至五十度間之海洋風暴地帶。

roaring meg ① (*Obs.*) a monster piece of ordnance. 【廢】大礮。② an unfailing antidote. 百無一失之解藥。

roaring trade great business; brisk trade. 大生意;鼎盛之生意。As long as the world is going mad after fashion, such shops can always drive a *roaring trade*. 祇要世人追逐時髦,這種店永遠會門庭若市。

Roaring Twenties the Jazz Age (1920–1930). 爵士樂時代(1920–1930)。

roaring with laughter laughing very loud. 捧腹大笑。

roast beef stomach appetite for roast beef. 喜食燉牛肉;食燉牛肉之嗜好。

roast snow in a furnace attempt the unnecessary or absurd. 做不必要或荒唐之事。

roast, rule the roast (or **roost**) be master, especially master of affairs in the home. 做主人;當家。

roasting ear an ear of corn young and tender enough to be cooked and eaten; also, corn cooked on the cob. 嫩的玉蜀黍之可以煮食者;連棒軸一起煮的玉蜀黍。

roasting jack a device for turning a spit on which meat is roasted or barbecued. 烤肉叉旋轉器。

rob one of deprive one of. 搶奪或剝奪某人之…。They *robbed him of* his money. 他們搶走了他的錢。They *robbed the people of* all liberty of thought. 他們奪去了人民一切思想自由。

rob Peter to pay Paul change one duty or need for another; take from one person or thing to pay another. 借東還西;挖肉補瘡。Bill owed Sam a dollar, so he borrowed another from Joe to pay Sam back. He *robbed Peter to pay Paul*. 畢爾欠山姆一塊錢,因此他向喬借了一塊錢去還山姆。他這樣做就是借東還西。Trying to study a lesson for one class during another class is like *robbing Peter to pay Paul*. 在一節課中讀另一節課的功課等於是挖肉補瘡。

rob St. Peter's altar to build one to St. Paul 見 ***rob Peter to pay Paul***.

rob the barber wear long hair. 蓄長髮。

rob the cradle (*Informal*) have dates with or marry a person much younger than yourself. 【俗】和比自己年輕得很多的異性約會或結婚。When the old woman married a young man, everyone said she was *robbing the cradle*. 當那個老婦人和一個青年結婚時,大家都說那是老少配。

rob the till; have one's hand in the till (*Informal*) steal money in your trust or for which you are responsible. 【俗】監守自盜;竊取自己經管的錢。The supermarket manager suspected that one of the clerks was *robbing the till*. 超級市場的經理認爲店員之一有竊取公款之嫌。Mr. Jones deposited one thousand dollars in their joint savings account and told his wife not to *rob the till*. 仲斯先生在他和太太的共同戶頭裡存進了一千元,並告訴他的太太不得私自提用。The store owner thought his business was failing until he discovered that the treasurer *had his hand in the till*. 店主本來以爲是他的生意失敗,後來他才發現會計監守自盜。

robber baron ① (*Brit. Hist.*) a noble who robbed passengers who passed through his lands. 【英史】搶刼路過其土地之旅客的貴族。② (*U.S.*) a capitalist or industrialist in the latter part of the 19th century considered to have become wealthy by exploiting natural resources, corrupting legislators, or other unethical means. 【美】十九世紀後期不擇手段而致富的美國資本家。

robe, the long robe ①the legal profession. 律師業。② the clerical profession. 牧師、教士職;書記業。

robe, the robe (*Chiefly Brit.*) the legal profession. 【主英】律師業。

robe, the short robe the military profession. 行伍生涯;軍中生涯。

Robin Goodfellow ①a sportive and capricious elf or goblin believed to haunt the English country side in the 16–17th centuries; aslo called Hobgoblin or Puck. 慣於惡作劇而性格反覆無常之妖精(相傳當十六至十七世紀時常出入於英國之村野間)。②in general sense, fairy or goblin of this kind. 妖精。

Robin Hood ①a legendary English outlaw of the 12th century who robbed the rich to give to the poor. 羅賓漢(英國傳說中12世紀時的一個刼富濟貧的俠盜)。② a daring lie. 漫天大謊。

Robin Hood wind a cold thaw-wind. Tradition runs that Robin Hood used to say he could bear any cold except that which a thaw-wind brought with it. 融雪時之寒風。

Robin Hood's barn a long circuitous route. 迂曲的長路。tortuous meanderings around *Robin Hood's barn*. 沿迂曲長路的蜿蜒路程。

Robin Hood's pennyworth (*Obs.*) a thing or quantity sold far below the real value. 【廢】以非常賤價出售之物。

robin redbreast (*Sl.*) the ancient Bow Street runner. So called from the color of his waistcoat. 【俚】英國古時之捕快(專任偵查及緝捕之事)。

robin's-egg blue a pale green to a light greenish blue. (如知更鳥蛋殼色般的)綠藍色。

robot bomb a rocket-propelled, gyroscopically steered winged bomb, usually launched from the ground. 無人飛機(一種以火箭推進和迴轉儀導航的有翼炸彈,通常由地面發射)。

robot pilot a control system that automatically pilots an airplane on a preset heading and attitude. 自動駕駛儀。

rochdale principles (or **system**) a cooperative system in which profits are divided among the members in proportion to their purchases. 利潤由會員按購買量分配之合作社制度。

rock along progress steadily and smoothly. 安穩而順利的進行。This is not an industry that would *rock along* quietly from one decade to the next. 這不是一種幾十年都能安穩而順利進行的工業。

rock and roll; rock 'n' roll ① a style of popular music marked by a heavily accented beat and a simple, repetitious phrase structure. 搖滾樂。② a dance performed to this music, usually with vigorous, exaggerated movements. 搖滾舞。*Rock 'n' roll* appeals mostly to youngsters nine to sixteen years old. 搖滾樂的愛好者多半是九歲到十六歲的少年。*Rock and roll* became popular for dances about 1954. 搖滾舞大約在1954年流行起來。

rock and rye rye whisky with rock candy dissolved in it;--used as a remedy for hoarseness, etc. 冰糖浸之黑麥威士忌酒(有治喉啞聲破之功用)。

rock asleep bring into a state of slumber or rest by rocking. 搖之使睡。

rock bottom the lowest possible point. 最低限度;最低點。The nation's morale hit *rock bottom* in the hours following the President's assassination. 總統遇刺後的數小時之內全國人心士氣降至最低點。He became bankrupt and touched *rock bottom.* 他破產了而倒霉到極點。

rock candy sugar in large, hard, cohering crystals. 冰糖。

rock crystal transparent quartz, especially when colorless. 透明石英(尤指無色者)。

rock drill a machine (as a hammer drill or piston drill) for making holes in rock. 鑿石機。

rock flour finely ground rock material produced by the action of a glacier on its bed. 一種冰河作用所產生的石粉。

rock garden a garden decorated with rocks, usually a wide variety of interestingly shaped, multicolored rocks, especially quartz. 岩石庭園。

rock hound (*Sl.*) 【俚】①a person who studies and collects rocks for a hobby. 愛石者(以研究或收集岩石爲嗜好者)。Many young *rock hounds* grow up to be geologists. 許多年輕的愛石者長大後成爲地質學家。Tony is an eager *rock hound*, and we have rocks all through our house. 湯尼是一個石痴,我們家裡到處是他收集的石頭。② geologist. 地質學家。

rock oil (*Brit.*) petroleum. 【英】石油。

rock plant a plant found among rocks or in rock gardens. 在岩石間生長的植物。

rock pool a pool of water remaining in a rocky or coral shore when the tide goes out. 海潮退去後留在岩質或珊瑚質海岸上之水潭。

rock salt common salt occurring in extensive, irregular beds in rocklike masses. 岩鹽。

rock the boat (*Informal*) make trouble and risk losing or upsetting something; cause a disturbance that may spoil a plan. 引起騷亂而破壞計劃;惹是生非而造成損失。The other boys said that Henry was *rocking the boat* by wanting to let girls into their club. 其他的男孩子說,亨利主張女孩子加入他們的俱樂部等於是破壞俱樂部。Politicians don't like to *rock the boat* around election time. 在選舉期間政客們不願意惹是生非。

rock waste debris left by disintegration and decomposition of rock. 岩石風化或分解後之碎屑。

rock wool woollike fibers made from rock or slag and used for insulation or soundproofing. 岩綿;石毛(用以做絕緣或隔音材料)。

Rock, the Rock Gibraltar. 直布羅陀。

rocker, off one's rocker insane; crazy. 神經失常。She went *off her rocker*, and had to be put away in a mental home. 她變得神經失常而必須被送入瘋人院。You're *off your rocker* if you think I'm going to climb that mountain. 如果你以爲我將去爬那座山的話,你真是瘋了。

rocket airplane ① a rocket-propelled airplane. 用火箭推動的飛機。②an airplane armed with rockets. 用火箭作武器的飛機。

rocket belt a portable, rocket-powered device equipped with controls, used experimentally to propel a person through the air. 火箭帶(一種用火箭爲動力的輕便機器,有控制裝置,可使携帶者作短程飛行)。

rocket bomb a bomb propelled by a rocket. 用火箭推進的炸彈。

rocket booster a rocket engine used as a booster. 供給輔助動力之用的火箭引擎。

rocket engine a self-propelling device operating by means of gases escaping from a nozzle or jet at the rear of a combustion chamber. 火箭引擎。

rocket field a range for test-firing rockets. 火箭試驗場。

rocket gun any weapon using rocket as a projectile, as a rocket launcher or bazooka. 火箭砲;火箭發射器。

rocket launcher 見 ***rocket gun.***

rocket propulsion propulsion of an object by thrust developed by a rocket. 火箭推進。

rocket ship a space vehicle using rocket propulsion for its chief or only source of power. 以火箭推進爲主要或唯一動力的太空船。

rocket thrust the thrust of a rocket engine or motor, usually expressed in pounds. 火箭推進力(通常以磅表示)。

rocking chair a chair mounted on rockers or springs so as to permit a person to rock back and forth while sitting. 搖椅。

rocking horse a toy horse, as of wood, mounted on rockers, on which children play at riding. 兒童玩耍時所騎的搖動木馬。

rocks, on the rocks ①(of a ship) broken after running aground; wrecked. 觸礁而碎。②(*Informal*) in or into a state of disaster or ruin; bankrupt; destitute.【俗】處於災難中;破產財盡;窮困。In a brief space of time the company went *on the rocks.* 那公司很快即告破產。③ (of a beverage, especially a liquor or a cocktail) with, or containing, ice cubes. (酒或飲料)放有小冰塊的。bourbon *on the rocks.* 放有小冰塊的美國威士忌酒。

roc's egg something marvelous or prodigious, having no foundation in fact; a mare's nest. 鏡花水月。

rod, kiss the rod submit to punishment willingly. 甘心受罰。

rod, Spare the rod and spoil the child. Failure to discipline a child will spoil him. 孩子不打不成材。

roentgen rays 見 ***Röntgen rays.***

Rogation Days the Monday, Tuesday and Wednesday before Ascension Day, observed by solemn supplication. 祈禱節(耶穌升天節之前的星期一至星期三)。

Rogation Sunday the Sunday preceeding Ascension Day. 耶穌昇天節前的星期日。

Rogation week the week in which the Rogation Days occur. 耶穌升天節來臨的一星期。

roger of the buttery a goose. 鵝。

rogue and pullet a man and woman in confederacy as thieves. 串通行竊之一男一女。

rogue elephant an elephant that has been exiled from the herd and is characterized by its savage disposition. 被逐離羣的象(其性情極爲兇猛)。

rogue in spirit a distiller or brandy-merchant. 釀酒者;販售白蘭地酒之商人。

rogue's badge blinkers for a vicious horse. 撒野之馬所戴的眼罩。

rogue's march music played in derision to accompany the expulsion from a regiment of a

soldier who is drummed out or of any obnoxious person ignominously expelled from a community. 放逐曲;惡棍進行曲(在某人被逐出隊伍或團體時所奏的嘲笑的音樂)。

rogues' gallery a collection of photograph of notorious law-breakers, kept at police headquarters. 警察局內之要犯照片陳列室。

roi fainéant (*Fr.*) a do-nothing king; a sovereign only in name. 【法】無爲之君主;有名無實之君主。

Roland, a Roland for an Oliver retaliation or a retort equal to its provocation; a blow for a blow; one thing thought to be a full match for another. 一報還一報;旗鼓相當;不分勝負。

role, play an important role occupy an important position; have decisive influence in something. 占重要的位置;起重要的作用。He *plays an important role* in city politics. 他在市內政治上占重要的位置。

roll a walk (Brick-making) throw or sprinkle sand upon a molding-table to prevent the clay from sticking. 製磚時灑沙於模上令泥不黏。

roll around (*Informal*) return at a regular or usual time; come back. 【俗】在一定的時候回來;回來。When winter *rolls around*, out come the skis and skates. 當冬天來到時, 滑冰鞋和滑雪履就紛紛出籠了。

roll back ①reduce (the price of a commodity) to a former level, usually in response to government action. 使(物價等)全面回降; 全面壓回。The authorities took measures to *roll* commodity prices *back*. 當局採取行動使物價全面回降。② repel; cause to fall back. 擊退。to *roll back* the invading enemy force. 擊退入侵的敵軍。

roll book a book in which attendance records are kept, as of students, employees, etc. 出席登記簿;勤惰登記簿。

roll call ①the calling of a list of names, as of soldiers or students, to identify any who may be absent. 點名。②a signal for this, as one given by drum. 點名號。③ the time of day of such a calling. 點名時間。

roll film a strip of film with space for several exposures, packaged on a spool in roll form so as to permit daylight loading and unloading and ease of handling. 攝影用的成捲軟片。

roll in ① come in great volume or quantity. 滾滾而來;大量湧進。Offers of help are *rolling in*. 大量的援助滾滾而來。② go to bed; retire. 上床;睡覺。They would *roll in* later and later every night. 他們晚上就寢的時間愈來愈遲。③luxuriate in; abound in. 大量擁有。to *roll in* money. 擁有大批錢財。

roll in bub (or **grub**) have plenty to eat (*or* drink). 有充分之食物或飲料。

roll in gold be monstrous rich. 非常富有。

roll in one's ivories kiss. 接吻。

roll into a ball cause to assume a spherical form, by rolling, or the like. 滾成球狀。The porcupine *rolls* himself *into a ball*, when he is attacked by an enemy. 豪豬遇到敵人攻擊時便將自己縮成球形。

roll me in the dirt (Rhyming slang) a shirt. 「襯衫」

roll of fame a register or list of famous men and deeds. 名人錄。

roll of honor a list of persons who for any cause, as scholarship, bravery, good conduct, etc., deserve particular honorable mention. 忠勇榜;聖賢名錄;榮譽册。A name of Mr. Wu's daughters was on the teacher's *roll of honor*, at the close of last term. 吳先生的女兒中有一個在上學期末名列教師的名譽册上。

roll of snow (*Sl.*) a piece of linen, or bundle of underclothing. 【俚】一塊麻布;一捲內衣。

roll on proceed; advance. 前進;進行。Time *rolls on*. 時間向前進。Waves *roll on*. 波浪向前湧。

roll one's pannikin into another shed leave one man's service for another. 跳槽;易主而事。

roll one's r's utter the letter r with a trill. 讀"r"字母時捲舌發出顫抖聲。

roll oneself wallow. 打滾。

roll out ① (*Sl.*) arise from bed; get up. 【俚】起床。I *rolled out* about three o'clock in the morning to ride guard till daylight. 我在凌晨三時左右起床, 站崗直到天亮。②spread out or flatten. 展開; 壓平。to *roll out* dough. 擀麪。③ take the football from the center and run toward the side, either to run for a gain or to throw a pass. 從中鋒接過橄欖球向旁邊跑, 準備得分或傳球。④utter copiously. 滔滔不絕;說個不停。

roll out the red carpet ① welcome with ceremony. 正式歡迎。They *rolled out the red carpet* for the minister when he arrived at the airport. 部長抵達飛機場時, 他們予以官式歡迎。②greet a person with great respect and honor; give a hearty welcome. 熱烈接待。Margaret's family *rolled out the red carpet* for her teacher when she came to dinner. 當瑪格麗特的老師前來吃晚飯時, 她的家人對她熱烈接待。

roll the eye cause the eye to look in one direction after another in quick succession. 眼睛迅速橫掃四面八方。

roll the leer pick pockets. 扒竊。

roll up ① accumulate; collect; increase. 積累;增加。Thrift and diligence make him *roll up* a fortune. 勤儉使他積累很大一筆財產。His debts were *rolling up*. 他債臺高築。② arrive in a conveyance. 坐車抵達。We *rolled up* to the front porch. 我們坐車抵達前門廊。③ make into or form a roll. 捲起。He *rolled up* his sleeves and set to work at once. 他捲起袖子, 立即開始工作。④wrap by rolling or winding. 捲包;捲紮。The book was *rolled up* in a newspaper sheet. 書本用一張報紙捲包着。

roll up one's sleeves get ready for a hard job; prepare to work hard or seriously. 準備苦幹; 準備努力或認真工作。When Paul took his science examination, he saw how little he knew about science. He *rolled up his sleeves* and went to work. 當保羅參加科學考試時, 他了解到對科學所知道的太少了。於是他坐下來開始苦讀。

roll, call the roll make a roll call. 點名。

roll-call vote a voting or vote by a roll call, of the members of an assembled body, as in a legislature, society, union, etc. 唱名投票。In 36 *roll-call votes*, on domestic matters the majorities of both parties in the Senate agreed 18 times. 在對內政問題的三十六次唱名投票中, 參議院中兩黨的多數議員有十八次意見一致。

rolled gold a compound plate having a gold face and a back or interior of inferior metal. 包金。

roller bearing a bearing consisting of cylindrical or tapered rollers running between races in two concentric rings, one of which is mounted on a rotating or oscillating part, as a shaft. 滾子軸承。

roller coaster a small gravity railroad, especially in an amusement park, having a train with open cars that moves along a high, sharply winding trestle built with steep inclines that produce speedy, sudden plunges for thrill-seeking passengers; a car of train of cars for such a railroad. 遊樂場中的太空飛車。

roller skate a skate with small wheels in-

stead of a runner, for use on a floor or sidewalk. (在地板上或人行道上使用的)輪式溜冰鞋。

roller towel a long towel sewed together at the ends and hung on a spool. 掛在滾筒上滾轉的揩手毛巾。

rolling chair a wheeled chair, especially for outdoor use. 輪椅。

rolling globe a large ball on which acrobats stand and ascend inclined planes. 特技表演者用以站立或上斜坡的大球。

rolling kiddy ①a dandy thief. 着華服之賊。②a clever thief. 狡賊。

rolling kitchen a mobile kitchen used for feeding troops outdoors. 軍用炊事車。

rolling machine any of various machines operating by roller pressure. 滾壓機。

rolling mill ①a machine or set of rollers for rolling out or shaping metal. 軋鋼機。②a factory where metal is rolled into sheets or bars. 軋鋼廠。③any of various other machines for rolling molten glass, leather, etc. 輾壓機。

rolling pin a cylinder of wood, plastic, or glass with a handle at each end, for rolling out dough. 擀麪杖。

rolling plant 見 ***rolling stock***.

rolling press ① a calender that operates by rollers. 滾壓機。② a printing press with a D-shaped roller used in copper-plate printing. 銅版印刷機。

rolling stock ① (*Railroads*) the locomotives, motor cars, passenger cars (or coaches), freight cars (or goods wagons), cabooses, and all other wheeled vehicles, etc., running or capable of running on the tracks or rails. 【鐵路】鐵道所用之各種車輛。In maintaining a railway, a large sum of money is needed to cover the wages, the cost of coal, of renewing the ***rolling stock***, etc. 要維持一條鐵路,需大筆經費來支付薪水,購買煤以及補充車輛等。② the various types of vehicles for the transportation business. (運輸業之)各型車輛。

rolling stone a person who changes his habitation, business, or pursuits with great frequency; one who leads a wandering or unsettled life. 居無定所或經常改行的人。He is a ***rolling stone***, I don't think he can lay up any money. 他是個浪跡天涯的人,我想他不會存錢。He is a rover perhaps, but not a thriftless ***rolling stone***. 他或許是居無定所者,但不是一個浪費的無固定職業者。

rolling, A rolling stone gathers no moss. (*Prov.*) A person who changes jobs or where he loves often will not be able to save money or things of his own. 【諺】滾石不長苔(經常改行或跳槽的人將一事無成)。

rolls, strike off (or **from**) **the rolls** expel from membership. 除名;開除。He will certainly be ***struck off the rolls*** if this conduct continues. 如果這種行爲繼續下去,他一定會被開除。

roman à clef (*Fr.*) a novel that represents historical events and characters under the guise of fiction. 【法】根據眞人眞事所寫的故事;影射小說。

Roman (or **Latin**) **alphabet** the alphabet which was once used to write Latin is now used to write English and many other languages. 羅馬字母。*This dictionary is printed in the* ***Roman alphabet***. 這本字典是用羅馬字母印行的。French and German are written in the ***Roman alphabet***, but Russian and Greek are not. 法文與德文是用羅馬字母寫的,但俄文與希臘文則否。

Roman arch a semicircular arch. 半圓形拱門。

Roman architecture the architecture of the ancient Romans, characterized by the development of the semicircular arch and vault, the dome, and the use of brick and concrete. 羅馬式建築(其特徵爲:圓拱、厚牆及使用磚與混凝土)。

Roman balance a steel-yard. 羅馬秤;秤。

Roman birds eagles. 鷹之別名。

Roman calendar the calendar of the ancient Romans, from which our modern calendars are derived. 羅馬曆(古時羅馬人所用之曆,今人所用之曆即由此曆蛻變而出)。

Roman candle a firework consisting of a tube filled with a composition that burns with a brilliant flame, and which discharges balls of fire. 羅馬式煙火(一種爆出火球的煙火)。

Roman Catholic ①of, pertaining to, or designating the Church of Rome. 天主教的;天主教會的。②*a member of the Roman Catholic Church.* 天主教教徒。

Roman Catholic Church the Church of Rome, or that body of Christians of which the Pope, or bishop of Rome, is the head. 天主教會。

Roman Catholicism the faith, practice, polity, etc., of the Roman Catholic Church. 天主教之信仰、作法及制度等。

Roman collar the high, plain, white collar worn by priests and clergymen. 教士衣服上的白色高領。The man with the ***Roman collar*** is the new Episcopalian preacher. 那個有白色高衣領的人是新來的聖公會牧師。Many Protestant churches do not require their ministers to wear ***Roman collars***. 許多基督教會不要求它們的牧師穿有白色高領的衣服。

Roman Curia the group of judicial and executive departments that make up the governmental organization of the Roman Catholic Church under the authority of the Pope; the papal court. 天主教教廷。

Roman Empire the empire of ancient Rome that lasted from 27 B.C., when it was established by Augustus, to 395 *A.D.*, *when it was divided* into the Eastern Roman Empire and the Western Roman Empire. 羅馬帝國(紀元前27年奧古斯都大帝所建立,紀元395年分裂)。

Roman holiday ① public spectacle or controversy marked by barbarism, vindictive, or scandal. 充滿野蠻、仇恨或醜聞的大場面或爭論。② *pleasure or advantage gained from the discomfort* or suffering of others. 得自他人之痛苦的快樂。We seem to be letting them have a ***Roman holiday*** at our expense. 我們似乎正在讓他們享受以我們的痛苦爲代價的快樂。

Roman indiction a cycle or revolution of fifteen years. 羅馬紀(每紀十五年)。

Roman law (*Law*) the system of law developed by the ancient Romans; often also termed the civil law. 【法律】羅馬法。

Roman meal frugal meal. (In early times, Rome was celebrated for its frugality.) 節儉餐;粗食。(古時羅馬以膳食之節儉著稱。)

Roman mile a unit of length used by the ancient Romans, equivalent to about 1620 yards. 古羅馬之長度單位(約等於1620碼)。

Roman nose an aquiline nose. 鷹爪鼻。According to the Chinese tradition, the ***Roman nose*** is an indication of wicked disposition. 根據中國傳統的說法,有鷹鉤鼻的人生性陰險。

Roman numerals a numeral in the Roman system of notation, of which the following are the symbols chiefly used: I=1; V=5; X=10; L=*50; C=100; D=500; M=1,000.* 羅馬數字(I=1, V=5, X=10, L=50, C=100, D=500, M=1,000)。

Roman pace an ancient Roman unit of measurement, equal to about 58 U.S. inches. 古羅馬之長度單位(約等於58英寸)。

Roman peace the establishment and mainte-

nance of peace by armed forces. 以武力建立和維持的和平。

Roman punch (*Brit.*) a lemon-water ice flavored with rum or other alcoholic beverage.〖英〗檸檬汁與甜酒等混合的冷凍飲料。

Roman ride a method of horseback riding in which a person stands astride a pair of horses. 以脚分跨二馬而立的騎法。

Roman school the school of painting of which Raphael is the leading representative. 羅馬畫派(畫家之一派,以拉斐爾爲代表)。

Roman striking a striking mechanism of c1700, intended to be used with a Roman notation clock and having two bells of different tones, one striking to indicate one o'clock, the other striking once for five o'clock and twice for ten o'clock. 羅馬式鳴鐘法(十八世紀前後之時鐘所用的一種鳴鐘方法,有高低兩種響鈴: 高音鈴一響表示一點鐘,兩響表示兩點鐘等等; 低音鈴一響表示五點鐘, 二響表示十點鐘)。(亦作 ***Roman strike***)

Romance languages those developed from the vulgar Latin tongue, including Italian, Spanish, Portuguese, French, Provencal, Roumanian, etc. 拉丁語系(意大利語、西班牙語、葡萄牙語、法蘭西語、普羅文語、羅馬尼亞語等皆是)。

Romano-Germanic Empire 見 ***Holy Roman Empire.***

romantic school a name assumed by a number of young poets and critics in Germany to designate a combination of writers whose efforts were directed to the overthrow of the artificial rhetoric and unimaginative pedantry of the French school of poetry. The name is also given to a similar school which arose in France between twenty and thirty years later, and engaged in a long struggle for supremacy with the older classic school. From literature the name passed into music as the designation of a class of musicians having many of the characteristics of the romantic school of authors. 浪漫派(德國新文學派之名, 其目的在革除法國派之尙形式及崇古典之習。法國後起之同一學派亦用此名。最後音樂家有具該派之特點者, 亦襲用此名)。

Romany rye a gentleman who affects the society of Gipsies. 喜與吉卜賽人來往之紳士。

Rome was not built in a day. Great results cannot be obtained in a short period; patience is required in the production of anything valuable. 羅馬城非一日造成;大事業非旦夕可就。

Röntgen rays a form of radiation having characteristic and distinctive properties, discovered by Prof. William Konrad Röntgen. X光線。

rood beam a beam across the entrance to the choir or chancel of a church to support the rood, and usually forming the head of a rood screen. 支苦像之橫樑(通常在聖壇屏之頂)。

rood day holy Rood day. 十字架節。

rood loft a loft or gallery over a rood screen. 教堂中之十字架壇。

rood screen a screen, often of elaborate design and properly surmounted by a rood, separating the nave from the choir or chancel of a church. 教堂內的聖壇隔板;聖壇屛。

roof garden a garden on the flat roof of a house or other building; the top or top story of a building, having a garden, restaurant, or the like. 屋頂花園。

roof of the mouth the palate. 上顎之別名。

roof of the world the plateau of the Pamir region in Central Asia. 世界之屋頂(指中亞細亞之帕米爾高原)。

roof, hit the roof (*Sl.*) lose one's temper; become extremely angry. 〖俚〗勃然大怒。

roof, raise the roof (*Sl.*) 〖俚〗① cause so much noise as to blow off the roof. 發出高聲。The applause *raised the roof.* 掌聲雷動。② protest vigorously; complain loudly. 高聲抗議或抱怨。He'll *raise the roof* when he sees that bill. 當他看到帳單時他將高聲抱怨。

roof, under one's roof in someone's home. 在某人之家內。We lived *under her roof* for three days. 我們在她家中住了三天。This university welcomes *under its roof* students of all creeds and colors. 此大學歡迎一切信仰與膚色的學生前來就讀。

room and board lodging and meals. 膳宿。*Room and board* together in that inn run twenty dollars a week. 那家旅舍的膳宿費每週二十元。He receives wages plus *room and board.* 他除薪水之外並可享受免費膳宿。

room and to spare plenty of accommodation; ample room. 空間很充裕;可容很多人。It was thought that the hall would be crowded at the lecture, but there was *room and to spare.* 原來以爲演講時大廳中將擠滿聽衆, 但實際空位子多得很。Come and stay with us tonight, we have *room and to spare.* 請今晚來到我家過夜,我們家空房有的是。

room (or **desk**) **clerk** a person who is responsible for assigning rooms and providing service to guests in hotels, motels, inns, etc. 旅社房間部的職員。At first-class hotels, *room clerks* are trained to be at the service of every guest. 在第一流的旅館裡, 房間部的職員都受過爲每一位旅客服務的訓練。Sometimes resort hotels in the mountains hire college students as *room clerks* during the summer. 有些旅遊區的旅社在暑期僱用大學生充當房間部的職員。

room conditioning aircondition installation of a room or rooms. 室內空氣調節裝置。

room divider an article of furniture, freestanding bookcase, or the like, that separates one part of a room from another. 用以隔間的傢具。Drafts are avoided by high-backed seats that are also *room dividers.* 用高椅背座位擋風同時也隔間。

room in 見 ***live in.***

room service ① service provided to hotel guests in their rooms. (旅社之)房內服務。to ring for *room service* and have breakfast in bed. 按鈴要求房內服務而在牀上用早餐。② the department or section, or its clerks, as at a hotel, responsible for rendering such service. (旅社之)房內服務部或其職員。call *room service.* 叫房內服務部。*Room service* will install a TV set in your room upon demand. 如有要求,房內服務人員將把電視機裝在你房間裏。

room with live with in a furnished room; be a roommate to. 與…同室居住。I *roomed with* Jack in college for two years. 我在大學裏有兩年時間和傑克同住一個寢室。

room, make room for leave space for. 給…讓地方。There were already three people sitting on the sofa, but I tried to *make room for* her. 沙發上已經坐了三個人, 但我設法爲她讓出一個地方。Would you kindly *make room for* my friend here? 你可以爲我的朋友在這裏找個地方嗎?

room, no room to swing a cat very little space. 狹窄的空間。How can they live happily in an apartment where there is *no room to swing a cat?* 他們住在一個狹小的公寓裏怎能快樂的生活呢?

rooming house (*U.S.*) a house with rooms to rent. 〖美〗出租房間的公寓。

rooms above rooms in the upper story. 上層樓上的房間。

roost, come home to roost (of an action) revert or react unfavorably to the doer; boomerang. 對行動者本身產生不利;使行動者自食其果。an evil deed that *came home to roost* and ruined his life. 一件產生反效果而毀了他的一生的惡行。

roost, rule the roost 見 *rule* 項下。

root and branch in a complete or thorough manner; totally. 整個;完全;徹底。This medicine has removed the disease, *root and branch*. 這種藥已將疾病根除。Somebody thought that the overthrow of the Manchu regime would extirpate the corruptions of officialdom *root and branch*. 有人認爲推翻滿清將徹底消滅官僚的腐敗。The police are trying to put an end to smuggling, *root and branch*. 警察要徹底的禁絕走私。

root crop a crop, as beets, turnips, potatoes, etc., grown for its large and edible roots. 食用根之農作物(如馬鈴薯、甜菜等)。

root hair (*Bot.*) an elongated tubular extension of an epidermal cell of a root, serving to absorb water and minerals from the soil. 〖植物〗根毛。

root mass the lump of earth dug up when transplanting a plant, containing and protecting enough of the root system so that the plant can survive the shock of transplantation. 移植植物時連根一道挖起的土(俾植物於移植後能繼續生長)。

root of all evil the love of money. 愛財。

root out (or **up**) eradicate; tear out by the roots. 根除;消滅;拔去。The farmer has great difficulty in *rooting out* the thistles from his fields. 這個農人很不容易除去他田中的薊。He *rooted up* all the trees on his farm. 他拔去了他田裏的所有樹木。I am going to *root out* every wasp's nest in the garden. 我要徹底掃蕩花園中每一馬蜂窩。

root up 見 *root out*.

root, take root ① send out roots; begin to grow. 開始生長;生根。Socialism has *taken root* in that country. 社會主義已在那個國家扎根。② become fixed or established. 固定;確立。The prejudices of parents usually *take root* in their children. 父母的偏見通常深植於子女腦中(子女常繼承父母之偏見)。

rope in (*Informal*) 〖俗〗 ① use a trick to make (someone) do something; deceive; fool. 欺騙。The company *ropes in* high school students to sell magazine subscriptions by telling them big stories of how much money they can earn. 該公司哄騙中學生推銷雜誌,誑稱做推銷員可賺大錢。The swindlers had *roped in* a number of gullible persons. 騙徒們已使若干輕信的人上當。② get (someone) to join or help; persuade to do something. 使(某人)參加或協助;勸(人)做某事。Martha *roped in* Charles to help her decorate the gym for the party. 瑪莎說服查理幫她佈置體育館開派對。I didn't want the job of selling tickets for the dance, but I was *roped in* because everyone else was too busy to do it. 我本來不願意推銷舞會的門票,但因爲別人都太忙,我被請幹起這件工作來了。③ surround with a rope. 以繩圍起。

rope in the pieces make money. 賺錢。

rope into (*Informal*)〖俗〗① trick into; persuade dishonestly. 欺騙;以不誠實方法勸說。Jerry let the big boys *rope* him *into* stealing some apples. 那些大孩子們哄騙吉瑞叫他去偷蘋果。② get (someone) to join in; persuade to work at. 使(某人)參加;勸(某人)做。It was Sue's job to bathe the dog, but she *roped* Sam *into* helping her. 替狗洗澡是蘇的工作,但她叫山姆幫她做。Mother did not go to the first meeting of the club because she was afraid she would be *roped into* something. 母親沒有參加俱樂部的第一次會議,因爲她怕被分派到工作。

rope ladder a ladder with sidepieces of rope and rungs of rope, wood or metal. 繩梯。

rope of sand ① a feeble union or tie; a bond or tie easily broken. 脆弱之結合;不堅固之團結。The bond that binds the smugglers together is a *rope of sand*. 走私者的團結非常脆弱。The member from Cork said in debate, that England and Ireland were united by a *rope of sand*. 在辯論中從考克來的議員說英格蘭與愛爾蘭之間的結合脆弱不堪。②a needless or unprofitable task. 無結果之事;勞而無功之事。

rope off isolate or divide into sections by the use of ropes. 用繩隔開。to *rope off* the street near the fire. 用繩子隔開火場附近的街道。The area where cholera was discovered was immediately *roped off*. 發現霍亂的地區立刻以繩子隔開。

rope out keep out by means of a rope. 以繩攔阻使不得進入。Only ticket-holders were given admission and all others were *roped out*. 祇有持票的人才准進入,其餘的一概被繩子攔在外面。

rope race the groove that a rope runs in, in a pulley bloc or similar device. 滑輪上穿繩之凹槽。

rope tow an endless, moving belt of rope driven by a motor for towing skiers up a hill. 將滑雪者從山脚拉至山頂的索道。

rope yarn ① the loosely twisted thread of hemp, or the like, which a rope is made of. 製繩之紗。② trifles. 瑣屑之物。

rope, at the end of one's rope at the end of one's endurance or means; at the limit. 智窮力盡。With all her savings gone and bills piling up, she was *at the end of her rope*. 她的積蓄用光了,而且債臺高築,她已到了山窮水盡的地步。

rope, Give a fool rope enough, and he'll hang himself. Let a foolish person do what he likes, and he'll suffer the consequences. 放任愚人,他必自取滅亡;愚人燃火自焚。

rope, give one enough rope allow a person complete freedom to continue the misdeeds in hope that retribution will follow. 給某人充分自由去做壞事,讓他自取滅亡。

rope, give one rope (or **plenty of rope**) allow a person freedom of action. 任其自由行動。

rope, stretch a rope be hanged. 被絞死。

roper in ①one skillful in the use of a lasso. 善用套索者。②an outdoor agent of a gaming-house or disreputable house. 賭場或妓館僱在門外招徠客人者。

rope's end a piece of rope, especially one used as a lash for punishing; hence, punishment by beating. 笞打罪犯所用之繩;鞭刑。

rope's, give a person a rope's end whip someone; give a person a whipping. 鞭笞某人。

ropes, be on the high ropes be in high spirits; feel self-satisfied. 得意揚揚。

ropes, be outside the ropes be ignorant of the true situation, regulations, etc. 不懂內情。

ropes, know the ropes be completely familiar with the operations of a business, or the details of any undertaking. 熟悉內情、規則等。Because the new field was so technical, there were very few who *knew the ropes*. 因爲這門新學問太過於專門,所以內行的人很少。

ropes, learn the ropes learn about a business or activity. 學習一個事業或某種行動之必要知識。

ropes, on the ropes ① (*Boxing*) driven against the ropes that enclose a boxing ring. 〖拳擊〗被迫至拳台繩邊。②in a desperate or hopeless position; close to defeat or failure. 快要支持不住;無力奮戰。Emotionally, physically, and financially I was *on the ropes*. 在情感上、身體上、經濟上我都已快

支持不住了。

ropes, put up to the ropes acquaint with the details, secret formula, etc., of an undertaking. 授以秘訣

ropes, show a person the ropes teach a person how to do something; tell a person the methods, details, etc., about something. 教以方法; 告以內情。

rope-yarn Sunday (Merchantile Marine) Thursday. 星期四。

rose between two thorns (or **nettles**) a woman sitting between two men. 坐在兩個男人之間的一個女人。

rose cold (*Path.*) a form of hay fever caused by the inhalation of rose pollen, characterized by nasal discharge and lacrimation. 〖病理〗玫瑰花粉熱(由吸入玫瑰花粉引起的熱病)。

rose colo(u)r a pinkish red. 玫瑰紅;淡紅色。

rose diamond a diamond cut as a rose. 二十四面體之金鋼鑽石。

rose ear an ear folding at the back and disclosing the inside. 耳端向後捲而暴露耳朵內部之耳。

rose fever 見 ***rose cold.***

rose head ① a sprinkler nozzle with many small openings for making a spray. 噴水壺或噴霧器之蓮蓬頭。②the head on a nail or spike with corrugations or facets. 有起伏不平花紋的釘頭。③a nail having such a head. 有此種釘頭的釘子。

rose noble an English gold coin bearing an imprint of a rose on its face, first issued by Edward IV and then worth ten shillings. 愛德華四世時發行的一種英國金幣, 正面鑄有玫瑰花圖案。

rose pink a soft, light pink color; rose color. 玫瑰色。

rose red red with a tinge of purple. 玫瑰紅;紫紅色。

rose water water tinctured with the essential oil of roses. 玫瑰香水。

rose window a circular window decorated with tracery symmetrical about the center. 配有玫瑰式線紋裝飾的圓窗。

rose, no rose without a thorn nothing smooth all the way. 沒有無刺之薔薇(有樂必有苦)。

rose, under the rose in secret; privately. 秘密的。The conspiracy was hatched ***under the rose.*** 那陰謀是在暗中策劃的。We heard ***under the rose*** that they were not legally married. 我們私下裏聽人說他們並未合法結婚。

rose-colored glasses 見 ***look at the world through rose-colored glasses.***

rose-colored spectacles optimism. 樂觀;樂天。

roses and raptures easy living; self-gratification. 養尊處優;錦衣美食;厚自奉養。

roses, a bed of roses a state of carefree happiness. 十分安樂之境地。A coal miner's job is not ***a bed of roses.*** 煤礦工人的職務不是十分安樂的。After nine months of school, summer camp seemed ***a bed of roses.*** 上了九個月學之後, 夏令營似乎是十分安樂的享受。

roses, gather (life's) roses enjoy life. 享樂。

Rosetta stone a stele or tablet of black basalt, found in 1799 near Rosetta, a town of Egypt, on the delta of the Nile, by M. Boussard, a French officer of engineers. This stone bears a trilingual inscription, a decree of Ptolemy V in Greek and Egyptian hieroglyphic and demotic. The monument is now in the British Museum. 羅賽達碑(一七九九年法國工兵軍官在埃及羅賽達村掘獲之碑, 碑文爲托勒密五世之諭旨, 今藏大英博物院內)。

rosin oil a yellowish, oily liquid; retinol. 松脂油;松香油。

rosy (or red) about the gills flushed with drink. 飲酒後面頰發紅。

rosy, the rosy good fortune. 好運。

Rot it (or Rot'um)! Hang it! 憤怒懊惱時之詛咒語。

Rotary Club a local club of business and professional men that is a member of a world wide organization (Rotary International) devoted to serving the community and promoting world peace. 扶輪社(富有的商人領袖及專門職業者之地方的聯誼性的組織, 統一於一個國際組織之下, 其宗旨爲服務社會與促進世界和平)。

Rotary International 見 ***Rotary Club.***

rotary press (*Print.*) a cylinder press with the type form curved to fit a rotating cylinder. 〖印刷〗輪轉機

rotary wing an airfoil that rotates about an approximately vertical axis, as that supporting a helicopter or autogiro in flight. 直升機之水平螺旋槳。

rotating internship the state of being an intern working at different departments of a hospital by turn. (醫科學生之)輪流實習。He had his ***rotating internship*** in medicine, surgery, obstetrics, and pediatrics. 他輪流在內科、外科、產科及小兒科實習。

rotating ring (Ordnance) the ring of metal around a projectile to take the grooves of the rifling and thus impart rotation. (兵工)彈殼外部之金屬環, 用以湊合膛筒內來福線而使生旋轉力者。

rotation of crops (*Agr.*) the cultivation of a succession of different crops on the same piece of land before it is again planted with the original crop, to promote the fertility of the soil by varying the demands upon it. 〖農〗輪作。

rotation, in rotation in turn; in regular succession. 輪流。All being summoned ***in rotation,*** my own turn came at last. 大家輪流被召喚, 我輪到最後。

roto section the section of a newspaper printed by rotogravure. 報紙上用照相版所印之插圖及文字。

rotor blade one airfoil of the rotor of a rotary-wing aircraft. 飛機旋轉翼之一瓣。

rotten borough ① (*Brit. Hist.*) any English borough that had very few voters yet was represented in Parliament. 〖英史〗某些只有少數投票人但仍在議會有代表之市鎮。② an district that has more representatives in a legislative body than the number of its constituents would normally call for. 在議會中代表多於選民人數所需之選區。

rotten egg (*Informal*) a person whose character or way of acting is not good. 〖俗〗壞蛋;不良分子。His friends have all learned he is a ***rotten egg.*** 他的朋友們都已知道他是一個壞人。

rotten ice ice pitted or honeycombed from melting. 因溶解而成蜂窩狀的冰。

rotting about wasting time from place to place. 游手好閒;游蕩。

rough a horse ①fit a horse's shoes with sharp calks for slippery roads. 在馬蹄鐵上加釘防止滑倒。②break in a horse. 馴服馬匹。

rough and ready suitable for practical requirement but not very exact or accurate. 適合實際需要但不精確的。***rough and ready*** calculations. 約略的估計。

rough and tumble violent; disorderly; noisy; scuffling. 暴亂的;無秩序的;喧嘩的;鬥毆的。It was a ***rough and tumble*** fight in which no holds were barred and no quarter given. 那是一場拚個你死我活無所不用其極的惡鬥。

rough as a nutmeg-grater having an uneven surface; very rough. 表面不平;高低不平;粗糙。

rough calculation general estimation. 約略估計。

rough coat the first coat, as of paint or plaster. 油漆或灰泥之第一層;底層。

rough copy a draft not perfected. 草稿。

rough customer (*Colloq.*) a troublesome antagonist; one whose manners are coarse. 【俗】難纏之敵手;行爲粗暴之人。The burglar whom the man found in his house was a ***rough customer***. 那人在家中發現的小偷是一個不容易對付的傢伙。I found the blacksmith rather a ***rough customer*** to deal with. 我發現那個鐵匠相當不好對付。

rough cut a type of tobacco chopped into irregular, small pieces. 粗切的菸葉。

rough diamond ① an uncut diamond. 未經切琢之鑽石。② (*Colloq.*) a person of intrinsic worth but outwardly rude, as in manners. 【俗】本質不惡而外表粗魯之人。As for Warrington, the ***rough diamond*** had not had the polish of a dancing-master, and he did not know how to waltz. 至於華林頓,他是沒有經過舞蹈專家指點的一塊璞玉;他不知道怎樣跳華爾滋舞。

rough draft a draft not perfected; a sketch. 草稿;底稿。He prepared a ***rough draft*** of his book, before writing it. 他在著書以前先打了一個底稿。

rough estimate *an estimate in general and* not very exact. 粗估;約略估計。The newspaper correspondent made a ***rough estimate*** of the number of persons present on the fair ground. 那個報紙特派員將展覽會場的人數作了一個約略估計。 The farmer gave a ***rough estimate*** respecting the weight of the load of hay. 農夫將所載乾草的重量做了一個粗估。

rough guess 見 ***rough estimate.***

rough in (Sculp.) prepare a block of marble or other stone to be sculptured, by roughly shaping it. 在細工彫刻之前將石塊做成粗坯。

rough it ①live like primitive people; live with little of the comfort and equipment of civilization. 過原始生活;過野外生活。Scouts like to ***rough it*** in the woods on weekend hikes. 童子軍喜歡週末健行時過原始生活。We really ***roughed it*** on our fishing trip. 我們在釣魚的旅程中過的是非常辛苦的生活。②indulge in rough conduct or contention. 行爲粗暴或出言不遜。

rough log (*Naut.*) the original manuscript of a ship's log. 【航海】航海日誌稿本。

rough music noisy uproar; usually, din produced by knocking together pots, pans, and other domestic utensils for the purpose of annoying a neighbor. 敲打鍋碟及其他家庭器皿以騷擾鄰居之喧鬧聲。

rough on rats a hard case. 艱難之案件;棘手之事。

rough out (*Informal*) get out (something) in a rough form. 【俗】完成粗坏;做成草稿。I have ***roughed out*** the article, but I still have to revise it and put it into its final form. 我已打好文章的底稿,但我還得加以修改作成最後的定稿。A scheme has been ***roughed out***, but it has yet to be discussed and amended. 一項計畫的大綱已經擬定,但尚有待討論和修正。

rough rail (*Naut.*)見 ***rough-tree rail.***

Rough Riders the members of a volunteer cavalry regiment organized by Theodore Roosevelt and Leonard Wood during the Spanish-American War. 一八九八年美西戰爭時,Theodore Roosevelt 與 Leonard Wood (1860-1927)組織的義勇騎兵團。

rough sledding 見 ***hard sledding.***

rough stuff (*Sl.*)【俚】① violence, as physical assault, torture, shooting, etc. 暴力,如加害人身、用刑、開槍等。He allowed no ***rough stuff*** in his dance hall. 在他的舞廳中他不准有暴力行爲。② unnecessary violence or infractions of the rules, as in sports. 體育競賽中使用暴力。Fight fairly, no ***rough stuff*** is allowed. 公平競爭,不得使用暴力。③ blatant vulgarity or obscenity. 粗俗的行爲或言語。

rough tree (*Naut.*)【航海】① a spar or mast in the rough. 粗製之檣桅。② (*R.*) that part of a mast above the deck. 【罕】桅在甲板以上之部分。③ (*R.*) a stanchion supporting the rough-tree rail. 【罕】船艦板頂欄之支柱。

rough up attack or hurt physically; treat roughly; beat. 毆打;以粗暴行爲對待。Three boys were sent home for a week because they ***roughed up*** a player on the visiting team. 三個男孩因爲毆打客隊的一名隊員而受到退學回家一星期的處分。While Pete was walking in a strange part of town, some boys ***roughed*** him ***up*** and told him to stay out of their territory. 當彼得在城中陌生的一區行走時,有幾個男孩子將他打了一頓,並且教他不要進入他們的地盤。

rough, be rough on be detrimental to. 有害於;傷害。This kind of stone pavement ***is rough on*** tires. 這種鋪石道路易損車胎。

rough, diamond in the rough 見 ***diamond*** 項下。

rough, in the rough ①in a rough, crude, or unfinished state. 粗糙。a diamond ***in the rough***. 未經琢磨的鑽石。② casually; paying no attention to formality or ceremony. 隨便的;不特別講究形式的。to eat fried chicken ***in the rough***. 不拘形式的吃炸雞。③ wild; uncultivated or undeveloped. 蠻荒。The country has a big potential but civilization there is still ***in the rough***. 那個國家的潛力很大,但那裏的文明仍在蠻荒狀態中。④(*Golf*) in a difficult position from which to play; in a difficult situation generally. 【高爾夫】處於不利地位。

rough, take the rough with the smooth accept the bad as well as the good; be ready for both the fortunate and unfortunate incidents in life; be resigned to one's fate. 好壞一齊接受;準備接受生活中的幸與不幸;逆來順受。to learn to ***take the rough with the smooth***. 學習好壞一齊接受。

roughen a horse 見 ***rough a horse.***

roughing it outing. 郊遊。

roughing rolls a series of rolls in which the iron is first given the form of a bar preparatory to being reheated and finished. 軋鋼廠中之粗坏輾壓機。

roughly speaking speaking in general; approximately. 一般說來;大約。***Roughly speaking***, I would say that about a hundred people attended the exhibit. 我想大約有一百個人參觀了那個展覽會。

roughshod, ride roughshod over 見 ***ride*** 項下。

rough-tree rail (*Naut.*) (*Obs.*) the rail at the top of a vessel's bulwarks. 【航海】【廢】船艦板頂之欄杆。

round a period make a sentence full, smooth, and flowing. 使句子完整,流暢。Some writers ***round their periods*** more naturally and easily than others. 有些作家比別人能更自然而輕易的使他們的句子完整而流暢。

round about ① around. 繞着。They danced lightly ***round about*** the maypole. 他們輕快的繞着五月柱跳舞。② along the circumference of. 在…之四周。We took up positions in the desert ***round about*** the walled city. 我們駐守在那有城牆之城市四周的沙漠陣地中。③ at approximately; about. 約在。***round about*** the turn of the century. 約在本世紀初上世紀末時。④all around. 在四周。Rows of orange trees contrast pleasantly with the white walls ***round about***. 成排的橘子樹與四周的白牆形成了悅目的對比。⑤ backward; to the opposite direction. 向後轉的。He turned ***round about*** and stalked off. 他向後一轉,高視闊步的走開了。⑥indirectly; in a circui-

tous manner. 間接的；委婉的。He came *round about* and slowly to these conclusions. 他經委婉而緩慢的過程才得到這些結論。

round and square everywhere. 各處；遍處。

round angle a complete circle; an angle of 360°. 周角。

round answer plain speech. 坦白的言論。

round as an apple (or a globe) quite round. 相當圓。

round as an orange (or a ball) very round. 很圓。

round dance ①a dance performed by couples and characterized by circular or revolving movements. 圓舞。②a dance with dancers in a circle. 舞者圍成一圈之跳舞。

round dealing honest, straightforward dealing, without branching off into underhand tricks, or deviating from the straight path into the byways of finesse. 待人接物誠實無欺。

round dozen a full dozen. 恰好一打；整整十二個。

round game a game for four or more players during which each player plays for himself and does not have partner. 四個或四個人以上參加而無夥伴制的遊戲（如麻將）。

round hand a style of penmanship in which the letters are formed in nearly an upright position, and each separately distinct (distinguished from running hand). 一種書寫字體（字母直立而清晰，別於 running hand）。

round house the best cabin, situated near the stern of a vessel. 圓艙（位近船尾之上等艙房）。

round in (*Naut.*) haul in on (a rope). 【航海】收繩。

round in the ear whisper. 竊竊私語。

round in the gills (face, body, twist, or guts) languid; mondayish. 疲倦；無生氣。

round lot securities for trade, especially 100 shares of stock or $1000 worth of bonds as a unit of exchange. 在股票市場視作買賣單位的一百股或一千元債券的價值。

round meal meal granulated in the milling rather than powdered or pulverized. 碾磨而成之粒狀粉。

round number ①a whole number without a fraction. 整數。②number in even tens, hundreds, thousands, etc. 可用 10, 100, 1,000 等整除的偶數。3874 in *round number* would be 3900 or 4000. 3874 的約略數為3900 或 4000. I can not state the exact population of the city, but I should say it is in *round numbers* 40,000. 我不知道該市人口的確實數目，但我想大概是四萬人。

round O nothing. 無；零。

round of beef the part of the thigh below the aitchbone, or between the rump and the leg. 牛股肉。

round off ①shape, as an edge, in a round form; give a round finish to. 修邊作圓形；修圓。The form of the enclosure was an oblong square, save that the corners were considerably *rounded off*, in order to afford more convenience for the spectators. 所圈之地作長方形，四角已大加修圓，使對觀衆較為便利。②bring to completion, especially in a fit manner. 完畢；竣事。③perfect or complete. 使十全十美。He *rounded off* his property by purchase of the additional land. 他購得更多的土地而使他的財產達到十全十美。A term in Congress *rounded off* his career. 做過一屆國會議員使他的事業達到完美的境地。④express as a round number. 以四捨五入表示；以整數表示。to *round* all decimals *off* to the nearest thousandth. 以四捨五入去掉所有小數到千分之一位（小數點第三位）。⑤見 ***round out***.

round on (or upon) ①turn on (*or* against) in anger; assault, as with reproaches; attack suddenly either verbally or physically. 突然以言語或行動攻擊。She *rounded on* him fiercely. 她來勢洶洶的向他攻擊。②turn informer against; betray. 出賣；告密。The self alienated man gives way to impulses to *round upon* his associates. 自絕於人的人易於衝動而出賣同僚。

round out ①fill out; become rounder. 使飽滿；使成圓形；成圓形。②complete or perfect. 完成；結束。He needs only one or two more stamps to *round out* his collection of postwar Chinese stamps. 他再有要一兩張郵票就可將戰後中國的郵票集全了。

round peg in a square hole a person utterly unfitted to his environment, occupation, etc. （鑿枘不入）完全不適合環境之人；與職業完全不相稱之人。

round robin ①something written, especially a request or protest that is signed by a group of people, the signatures which are made in a circle so as not to indicate who signed first (often used like an adjective). 連署的書面請求或抗議，簽名者成一圓形，使不能辨明簽名之次序（常用作形容詞）。The people in our neighborhood are sending a *round robin* to the Air Force to protest the noise the jet planes make flying over our houses. 我們這一帶的居民聯名向空軍當局致送了一份抗議書，以抗議噴射機飛越房屋時所造成的噪音。②a letter written by a group of people each writing one or two paragraphs and then sending the letter to another person, who adds a paragraph, and so on. 由多人合寫（每人各寫一段或二段）的一封信。The class sent a *round-robin* letter to Bill in the hospital. 班上的同學合寫了一封信慰問住院的畢爾。③a meeting in which each one in a group of people takes part; a talk between various members of a group (often used like an adjective). 圓桌會議；一群人中每人都參加的會議；一個團體中各分子間的討論（常用作形容詞）。There is a *round robin* meeting of expert fishermen on the radio, giving advice on how to catch fish. 捕魚專家們在無線電台開座談會對捕魚各抒所見。④a contest or games in which each player or team plays every other player or team in turn. （運動）循環賽。The tournament will be a *round robin* for all the high school teams in the city. 這次全市中學各隊的比賽將採循環賽方式。⑤a sequence or series. 一連串；一系列。another *round robin* of price boosts. 又一次一連串的加價。⑥the cigar fish. 雪茄魚。⑦the angler. 琵琶魚。

round shot a spherical projectile for ordnance. 球形彈丸。

round splice a splice that preserves the shape of the rope. 保存原繩樣式之接繩法。

round steak a beefsteak cut from the round. 自牛股上取下的牛排。

round sum a considerable sum. 鉅款。

Round Table ①a huge circular marble table, at which, according to the old romancers, King Arthur and his knights were accustomed to sit. 圓桌（古小說家所述亞瑟王及其武士常圍坐之雲石大圓桌）。②the knights of King Arthur collectively; as, the deeds of the Round Table. 亞瑟王之武士。③(r-t-) a number of persons gathered together for conference, discuss some subject, etc., and often seated at a round table. (r-t-)圓桌會議。

round tale the unvarnished truth. 毫無虛飾之真話。

round the clock 見 ***around the clock.***

round the corner at the corner; nearby. 在轉角處；在近處。He lives *round the corner*. 他住在轉角的地方（他住得很近）。

round the houses (Rhyming slang) trousers. 褲子。

round to ①(*Naut.*) come head up to the wind.

【航海】使船首當風。We *rounded to* and let go our anchor. 我們使船首當風而下錨。② regain health, strength, or good condition. 恢復健康;復原;恢復疲勞。A horse *rounds to* quickly after a hard race. 馬匹在激烈的競賽之後很快會恢復體力。

round tower any of certain lofty circular stone towers, usually having a conical cap or roof, found chiefly in Ireland. They are of great antiquity, and vary in height from 35 to 130 feet. 圓塔(大都見於愛爾蘭各地,塔以石造,甚高,作圓形, 頂多作尖角,年代甚久,高自三十五呎至一百三十呎不等)。

round trip a journey and the return. 往返路程。His expenses for the *round trip* to California were a thousand dollars. 到加利福尼亞的來回旅費是一千元。

round trot a full, brisk, quick trot. 快步。I drove my horse at a *round trot*. 我騎馬快步而行。

round turn (*Naut.*) one turn of a rope round a timber, a belaying pin, etc. 【航海】纜之一匝。

round un (*Sl.*) an unblushingly given and well-proportioned lie. Sometimes known as a "whacker."【俚】睜着眼睛說的不露破綻之謊言。

round up ① bring together (cattle or horses); collect. 聚集。to *round up* cattle. 逐牛聚在一起。Dave *rounded up* many names for his petition. 戴夫邀請了許多人在他的請願書上簽名。② arrest. 捕捉。The police finally *rounded up* the criminal. 警察最後將這罪犯捕獲。

round with gloves a friendly contest; a fight with gloves. 友誼的比賽;戴着手套的拳擊比賽。

round, get (or **come**) **round a person** ① triumph over a person by stratagem, outwit someone. 以機智勝過某人。② wheedle a person. 以甜言蜜語誘動某人。

round, go the round be passed, told, shown, etc., by many people from one to another. 傳閱;輾轉相告;傳遞。

round, in round numbers in rough figures; approximately. 以約略數字言之(卽以幾千幾百等整數而言);大約。*In round numbers* there are about twenty-thousand people now living in that area. 大約有兩萬人現在住在那個區域內。

round, in the round ①in a form of sculpture in which the figures are apart from any background. (雕刻等)形狀完整的;非浮雕的。an athlete superbly represented *in the round*. 以優越的工夫作成的運動員之完整雕像(或塑像)。a head shown *in the round*. 非浮雕的人頭像。②in the open; showing all sides or aspects. 明朗的;顯示各方面的。③ with a broad or comprehensive understanding. 有全盤之了解。A wise physician sees his patients *in the round*. 明智的醫生對其病人做全面的診視。④ (of a theater) having a stage completely surrounded by seats for the audience. (戲院)舞台四週都有觀衆席次的。

round, out of round lose complete roundness due to twist. 扭曲而失去真圓性的。A roll of newsprint should be stored on its end or it will get *out of round* and feed badly in the press. —捲白報紙須直立存放,否則它將扭曲而失去真圓性,印刷時不易圓滑的轉入機器內。

roundabout chair a chair with arms and back formed on two adjacent sides. 環背椅。

rounds, go the rounds be reported or told. (消息,謠言等)流傳。Another rumor is *going the rounds*. 另一謠言在流傳中。

rounds, make the rounds ①traverse; make routine inspection tours, etc. 走遍;作例行之巡視等。The mailman *makes the rounds* before noon every day. 郵差每天中午以前將信送畢。② (of an actor, free-lance writer, etc.) seek employment by contacting producers, editors, etc. (演員、自由作家等)與製片人、編輯等接頭找差事或出售作品。③ 見 *go the rounds*.

Rouse and bitt! (*Naut.*) Turn out of bed!【航海】起床;下床!

rouse one's bile make one angry or indignant. 使人憤怒。It *rouses my bile* to see him. 我看他就會生氣。

rouse out call out (a crew or watch) from (their) berths. 將(乘員,守更人等)從床上喚起來。

rouse the British Lion flourish a red flag in the face of John Bull; provoke him to resistance even to the point of war. 向英國挑戰。

rouse (or **stir**) **the gorge** make furiously angry. 使怒氣沖天。

rout out ① dislodge; drive away. 逐出;趕離;趕走。②turn up to view, as if by rooting; discover; find. 顯露;發見;尋獲。

rout seat (*Brit.*) a light bench or chair rented for use at evening parties. 【英】晚會中出租的輕便長櫈或椅。

rout, put to rout defeat decisively and disperse; plunge into confusion. 擊潰並驅散;使混亂。Charging tanks *put* the infantry *to rout*. 進攻的戰車使步兵潰不成軍。Reason had been clearly *put to rout* by nineteenth-century Romanticism. 理性顯然已爲十九世紀的浪漫主義所擊敗。

route agent a postal employee accompanying mail being transported by train and receiving, canceling and delivering mail along the route. 隨火車運送郵件,並沿途收發郵件之郵局職員。

route chart a schematic diagram or expository outline showing the progress of material through the various steps of a manufacturing process or the succession of operations in a complicated activity. 流程圖。

route, en route on the way. 在途中。We shall stop at Tokyo *en route* from Taipei to Seattle. 我們於臺北赴西雅圖途中,將在東京停一下。He is *en route* to Hong Kong. 他是在赴香港途中。

route, go the route ①see something through to completion. 貫徹始終。It was a tough assignment, but he *went the route*. 那是一項困難的任務,但他從頭做到底。②(*Baseball Sl.*) pitch the complete game. 【棒球俚】投手投完整個比賽。The heat was intolerable, but the pitcher *went the route*. 天氣熱得使人受不了,但那投手投完整個比賽(沒有換投手)。

roving ambassador (*U.S.*) an ambassador not accredited to any particular country. 【美】巡廻大使;無任所大使。

roving correspondent a journalist who travels to wherever there is news to be reported; a journalistic correspondent who travels from country to country in search of news. 巡廻通訊員。

roving life a wandering life. 放浪生活。

roving mark an accidental mark, in contradistinction to butts and targets; trees, bushes, posts, mounds of earth, landmarks, stones, etc., are roving marks. 機會目標(樹木、灌木、土丘、地形、石塊等均屬之,別於特設之靶或目標)。

row down overtake another boat in a race by rowing. 在划船比賽中越過。

row dry ①(*Colloq.*) row without splashing.【俗】划船而不濺水。②go through the motion of rowing in a boat not in the water, as for a punishment. 在陸地的船上作划船狀(一種處罰)。

row house ① one of a continuous row of houses having uniform, or nearly uniform, plans and fenestration, and usually having a uniform architectural treatment, as in certain housing

developments. 連接成排的房屋之任一。② a house having at least one side wall in common with its neighbor; a house joined to another house by a common side wall. 與鄰屋起碼有一堵共同牆壁之房屋。

row in the same boat share. 分享;同享。

row of pins things of small value or importance. 價值或重要性極小之事物。He doesn't amount to a *row of pins*. 他這個人不值一提。

row out exhaust by rowing; get tired by rowing. 使划船而力竭; 使划到筋疲力竭。Number three had *rowed* himself *out* and was slumped over his oar at the finish line. 三號槳手已經划得筋疲力竭而一到終線便伏倒在槳上。

row royal a grand fight; a quarrel in which much noise is made. 激烈的打鬥;喧鬧的爭吵。

row up Salt River (of a political candidate) defeated. (候選人)競選失敗;落選。

row wet (*Colloq.*) splash in rowing. 【俗】划船時「濺水。」

row, a hard (or **long**) **row to hoe** a difficult task or set of circumstances. 一件困難的工作。I'd like to be a surgeon but it's *a hard row to hoe*. 我願意做個外科醫生但這是一件困難的事。At 32 and with a wife and two children, he found attending medical school *a hard row to hoe*. 他已年屆三十二,又有一個太太和兩個孩子要扶養,他發覺上醫學院是一件非常吃力的事。

row, in a row ① in line; in alignment. 成排。three houses *in a row*. 三幢成排的房屋。② in succession; successively. 接連。for the third day *in a row*. 接連第三天。

row, kick up a row ① pick up a quarrel. 爭吵。② start a trouble; cause a commotion. 引起亂子。

rowed of all (*Naut.*) an order to stop rowing. 【航海】止划(停划之口令)。

rowing boat rowboat. 以槳划行的船。

rowing machine a machine used in a gymnasium for exercising the muscles used in rowing. 划船練習機(一種運動器械)。

rowing port an opening in the side of a vessel for an oar to pass through. 船側穿槳之孔。

Royal Academy (*Brit.*) a society founded in 1768 by George III of England for the establishment of a school of design and the holding of an annual exhibition of the works of living artists. 【英】皇家藝術院(1768年英王George三世創設)。

Royal Air Force the British Air Force. 英國(皇家)空軍。

royal antler the third prong from the base of a stag's antler. 雄鹿角從下往上數的第三枝。

royal assent (*Eng.*) the formal assent of the sovereign to a legislative act passed by the two houses of Parliament;—corresponding to the President's approval of an act of Congress in the United States. 【英】英國君主對議會立法之批准(相當於美國總統之簽署新法案)。

royal blue a deep blue, often with a reddish tinge. 略帶紅色色澤之深藍色。

royal bounty (*Eng.*) a fund from which the female relatives of officers who die in the discharge of duty are pensioned. 【英】英國軍官因公殉職時,其女眷所領之卹金。

royal cell a cell in which a young queen bee is reared; queen-cell. 產育雌蜂之巢房;蜂王房。

royal coachman a type of artificial fly, used chiefly for trout and salmon. 一種作魚餌用的假蒼蠅。

royal colony a colony governed directly by the crown through a governor and council appointed by it. 直隸屬地;王家殖民地(直隸君主而由君主所任之總督與執政院統治之屬地)。

royal demesne (*Brit.*) crown lands; the private property of the Crown. 【英】王室私有產業。

royal domains 見 ***crown domains.***

royal door (or **gate**) 見 ***holy doors.***

royal fizz a beverage consisting of gin, lemon juice, sugar, and an egg. 一種用杜松子酒、檸檬汁、糖和蛋混合而成的飲料。

royal flush (Poker) the five highest cards of a suit. (撲克牌的)同花大順。

royal grant a grant by letters patent from the crown. 皇家特許狀。

royal highness ① (in England) a title used prior to 1917 and designating a brother, sister, child, grandchild, aunt, or uncle belonging to the male line of the royal family. (1917年前)英王之子、兄弟、姊妹、伯叔、姑母、或直系孫之任一。② a title used since 1917 and designating a child or grandchild of a sovereign. (1917年後)英王之子或孫之任一。③ (in other countries) a person who is a member of the royal family. (他國)屬王室或皇室者之任一。Eight *royal highnesses* attended the coronation. 八位外國皇族參加了加冕典禮。

royal jolly (*Sl.*) a marine. 【俚】海軍陸戰隊隊員。

royal marines troops who serve on British ships of war. 英國之海軍陸戰隊。

Royal Martyr Charles I of England, beheaded January 30, 1649. 殉難之王(指英王查理一世,彼於一六四九年一月三十日在斷頭台受刑)。

royal mast (*Naut.*) the mast next above the topgallant mast. 【航海】最上桅。

royal metal gold (an old name). 黃金(舊時之「別稱」)。

Royal Military Academy the British military academy for the training of army officers. 英國(皇家)陸軍軍官學校。

Royal Naval College the British military institute for the training of naval officers. 英國(皇家)海軍軍官學校。

royal poverty gin. 杜松子酒。

royal prerogative a distinctive power or privilege of the crown. 君主之特權。

Royal Psalmist King David; called as the reputed author of many of the Psalms. 大衛王之別名。

royal (or **king's**) **purple** a deep bluish purple. 深藍紫色。

royal regiment of artillery (*Mil.*) all the artillery forces of Great Britain. 【軍】英國砲兵部隊之統稱。

royal road a road without difficulties; a short cut; a quick means of accomplishment. 坦途;捷徑。There is no *royal road* to learning; no short cut to the acquirement of any valuable art. 學習沒有坦途;任何有價值的藝術之獲得均無捷徑。

Royal Society one of various scientific societies under royal patronage; especially, the Royal Society of London, constituted in 1662 for "improving natural knowledge." 英國皇家學會(成立於1662年,以提倡學術爲宗旨)。

royal stag a stag that has antlers terminating in twelve or more points. 有十二或十二以上之枝角的雄鹿。

royal standard the colors of the British Crown. 英國皇家之旗幟。

royal touch the touching of a diseased person by the hand of a king, with a view of restoring him to health (formerly extensively practised, particularly for the scrofula, or king's evil). 御觸(以君主之手觸病人之身之謂, 相傳御手觸後,病即可告痊,此風昔時頗盛行)。

royal water aqua regia. 王水。

royal "we" used by a sovereign or other high officials and dignitaries, in place of "I" in formal speech. 朕;本人(帝王或高級官員在正式場合之自稱,以

代替"I"). *We* do not wish to see the people continue to suffer from the war. 朕不願見人民繼續受戰爭之痛苦。

royal yard 見 *royal mast.*

royal yellow (*Min.*) orpiment. 【礦】雌黃。

Royals, the Royals (*Eng.*) in the British army, the first regiment of foot, now known as Royal Scots(said to have been the pioneer troops of regulars in Europe). 【英】英國步兵第一團(現名爲 Royal Scots).

R's, the three R's 見 *three R's.*

Ruat cælum. (*Lat.*) Let the heavens fall. 【拉】「一任天塌。」

rub a person the wrong way hurt someone's feelings; irritate a person. 傷害某人的感情;激怒某人。He spoke in a manner that seemed to *rub everyone the wrong way.* 他說話的態度似乎使大家都生氣。

rub along (or **on**) (*Colloq.*) 【俗】①exist somehow in spite of difficulties. 雖有困難, 但依舊存在。②live day to day in a more or less satisfactory, but unexciting manner. 混日子。"How are you getting on nowadays?" "Oh, just *rubbing along.*" "你近來好嗎?""哦, 混日子罷了。"

rub down ① dry the body of (an animal or person) by rubbing. 擦乾(動物或人的)身體。Stablemen *rub down* a horse after a race. 馬夫在賽馬之後將馬身上的汗擦乾。② rub and press with the fingers on the body of (a person) to loosen muscles or prevent stiffness; massage. 按摩(人體)。Trainers *rub down* an athlete after hard exercise. 訓練員在運動員經過激烈運動之後替他按摩。③ reduce by friction or abrasion; take off roughnesses or swellings from. 磨光。He *rubbed down* the board with sandpaper. 他用砂紙將木板磨光。④ (Police) frisk (the prisoner's arms are raised, the vest unbuttoned, and the officer's hand passed over the body). 警察搜身。⑤scold, rate, or take to task. 責駡;申斥。

rub down with an oaken towel thrash. 「鞭撻。」

rub each other out (an underworld term) kill each other. (黑社會語)互相殘殺。Paid killers *rub each other out* on the streets. 雇用的兇手在街上互相殘殺。

rub elbows (or **shoulders**) be in the same place (with others); meet and mix. 互相接觸;在一起;與(他人)來往。City people and country people, old and young, *rub elbows* at the horse show. 在賽馬會中參觀的人群有都市居民和鄉下人, 有年紀大的, 也有年紀小的。On a visit to the United Nations Building in New York, you may *rub elbows* with people from faraway lands. 當你參觀紐約市的聯合國大厦時, 你可以遇到來自世界各國的人。Men and women of assorted ages and degrees of prosperity *rub elbows* and exchange opinions. 各種不同年齡和各種不同家境的男女互相接觸並交換意見。

rub in ①force into the spores of by friction. 擦入毛孔。*Rub* the oil *in* well. 將油好好擦入。② force to learn. 强迫學習。The lesson needs to be well *rubbed in.* 這一課非好好學不可。

rub it in make a bad situation even worse; annoy by constant reference to some irritating fact or instance; remind a person again and again of an error or short-coming; tease; nag. 使益發令人難堪;不斷提起不愉快之事使人難堪;一再提醒一個人關於他的錯誤或缺點;嘮叨。To *rub it in,* they held wild celebrations in the occupied territory. 他們在佔領區內舉行盛大慶祝, 益發使人難堪。I know I have done a foolish thing, but you needn't have to keep *rubbing it in.* 我知道我做了蠢事, 但是你不必總是提起。Jerry was already unhappy because he fumbled the ball, but his teammates kept *rubbing it in.* 吉瑞傳球失誤本來已不高興, 他的隊友却不停的埋怨他。I know my black eye looks funny. You don't need to *rub it in.* 我知道我被打青的眼睛不雅觀, 但你用不着時時提醒我。I know you are cleverer than I am, but you needn't *rub it in.* 我知道你比我聰明, 但你不必特別强調這一事實。

rub of the green (*Golf*) the situation when a ball strikes any person or is otherwise disturbed by accident. 【高爾夫】打高爾夫球時球擊中別人, 或因其他意外而感到不安的情形。

rub off ① remove or be removed by rubbing; erase. 擦掉;除去。The teacher *rubs* the problem *off* the chalkboard. 老師把黑板上的算題擦掉。After Ann shook hands with the President, she would not shake hands with anyone else, because she thought that the good luck would *rub off.* 安和總統握手後不肯再和別人握手, 因爲她認爲她的好運道將會失去。② stick to something touched; come off. 附着於所接觸之物;掉色。Don't touch that charcoal; it will *rub off.* 不要碰那炭, 它會弄髒你的手。Mary's dress touched the door that Father was painting, and some paint *rubbed off* on her dress. 瑪利的衣服碰到父親正在油漆的門, 有些油漆就沾上她的衣服。③ pass to someone near as if by touching. 傳給別人。Jimmy is very lucky; I wish some of his luck would *rub off* on me. 吉米很幸運, 我希望他的鴻運能傳給我一些。

rub off on stick to; become part of; pass off on. 附着於…;成爲…之一部分;傳給。Possibly Wilson's devotion to style has *rubbed off on* him. 可能他也受了威爾遜注重文體的影響。Her father was a great actor and a little of his magnetic personality has *rubbed off on* his daughter. 她的父親是一個偉大的演員, 他的吸引人的個性有一部份已傳給他的女兒。

rub on 見 *rub along.*

rub on the gaule 見 *rub the wrong way.*

rub one's eyes wonder. 驚奇;詫異。

rub out ① (*Sl.*) destroy completely; kill; eliminate. 【俚】消滅;殺害。The gangsters *rubbed out* four policemen before they were caught. 流氓們在被捕前殺害了四名警員。The gangsters told the storekeeper that if he did not pay them to protect him, someone would *rub* him *out.* 流氓們對店主說, 如果他不付保護費給他們, 他將遭到殺害。②erase; obliterate. 擦去;拭去。He *rubbed out* his name and wrote hers in its place. 他擦去他的名字, 將她的名字寫上。③(Tailors' slang) cut out. 切開。④(*Colloq.*) forget old grievances. 【俗】不念舊惡;忘夙怨。

rub shoulders 見 *rub elbows.*

rub (or **touch**) **the elbow** associate closely; be intimate. 交往;親密。

rub (or **stroke**) **the fur the wrong way** 見 *rub the hair the wrong way.*

rub the hair the wrong way excite or irritate by petty opposition or bickering or by an inopportune or indiscreet remark. 激怒;批其逆鱗。

rub the right way pacify; cause to calm down. 安撫;使不息怒氣。

rub the wrong way (*Informal*) make (someone) a little angry; do something not liked by (someone); annoy; bother. 【俗】使(某人)不快;激怒(某人)。John's bragging *rubbed* the other boys *the wrong way.* 約翰的自詡使得其他的男孩們不快。Mother's friend called Harold a little boy, and that *rubbed* Harold *the wrong way.* 母親的朋友叫哈羅德爲一個小男孩, 哈羅德很生氣。

rub up ① polish; wipe clean. 擦淨;擦亮。If the plate tarnishes, you can *rub* it *up* a little and bring back its shine. 如果這個盤子發現有污點, 你可以稍加洗擦使它重新光亮。②study anew; brush up.

重溫。My Latin needs to be ***rubbed up.*** 我的拉丁文需要重新溫習一下。③ excite; rouse to action. 激起;喚起。I cannot find a recipe which I cut from the paper; I must ***rub up*** my memory and recall where I laid it. 我找不到從報上剪下來的一個食譜,我必須喚醒我的記憶力想想是放在何處。④ blend or otherwise prepare by trituration; as, to rub up an ointment. 搗碎而調和之(如調製藥膏)。

rub up against ① rub against (something) in passing. 相摩擦;碰上。She ***rubbed up against*** a newly painted door, and got some of the paint on her dress. 她碰上了一扇新油漆的門,她的衣服上因此沾上了一些油漆。② meet, or come into contact with, by accident. 偶然相遇。You occasionally ***rub up against*** most interesting people in unlikely places. 有時人們會在意想不到的地方遇到很有趣的人物。

rub up the wrong way 見 ***rub the wrong way.***

rubbed out dead. 死。

rubbed work (Masonry) stonework smoothed by rubbing. 以磨擦使之光滑的石頭建造物。

rubber band a narrow, circular, or oblong band of rubber, used for holding things together. (包裝等所用之)橡皮筋。

rubber boot a boot made of rubber. 橡膠長統靴。

rubber check (*Informal*) a check written without enough money in the bank to make it good. 【俗】空頭支票。Bill got into trouble when he paid his bills with ***rubber checks.*** 畢爾開空頭支票還帳,因而吃上官司。By the time we knew he had paid us with a ***rubber check,*** the man had left the state. 等到我們發現他付給我們的是空頭支票時,那個人已離開本州。The ***rubber check*** bounced. 空頭支票被退回了。

rubber dam a thin sheet of flexible caoutchouc, used by dentists to keep a tooth free from saliva while it is being filled. 牙醫補牙時防口水觸及牙齒所用之彈性薄橡皮片。

rubber game the deciding game or match in an odd-numbered series in baseball, boxing, etc. 棒球、拳擊等比賽場數爲單數時之決定性的一場比賽。

rubber sheet a sheet of rubber or cloth with rubber for use especially on a hospital bed or a child's crib. 橡膠布(用於病床或嬰孩尿布者)。

rubber stamp ① a device with a rubber printing surface that is coated with ink by pressing it on an ink-saturated pad, used for imprinting dates, addresses, standard notices or messages, etc., by hand. 橡皮圖章。② (*Informal*) a person or organization that gives approval automatically or without consideration. 【俗】不加考慮即表贊同或予批准之人或機構。It is probably unfair to consider the council merely a ***rubber stamp.*** 認爲該議會僅是不加考慮即表贊同的機構或許有失公平。③ cliché. 陳腔濫調。the usual ***rubber stamps*** of criticism. 常見於批評的陳腔濫調。

rubber-chicken banquets large dinners where menus are the same and where the food is not very good. 菜式千篇一律而且欠佳的大規模宴會。The inauguration was a very simple affair, no ***rubber-chicken banquets*** and no flowery introductions. 就職禮很簡單,無大規模宴會,無絢麗的介紹辭。

rubbing alcohol an aqueous solution of about 70% isopropyl alcohol or a solution of denatured ethyl alcohol, usually containing a perfume oil, used chiefly as a rubefacient and antiseptic. 外用酒精。

rubbing elbows with alongside; side-by-side. 同時併列。Soon, grand opera will be ***rubbing elbows with*** light opera. 不久大歌劇就要和輕歌劇同時並行了。

rubbing table a table to massage a person on. 按摩枱。

rubbish, a good riddance of bad rubbish the departure of a person one does not like. (在自己不喜歡的人離去所說的)眼中釘可算拔掉了。

rubble masonry masonry built of rubble or roughly-dressed stones. 碎石砌工。

Rubicon, cross (or **pass**) **the Rubicon** take a decisive, irrevocable step. 破釜沉舟;有去無回。Our entry into the war made us ***cross the Rubicon*** and abandon isolationism forever. 我們的參戰使我們破釜沉舟永遠棄絕孤立主義。

ruby blende (*Min.*) ruby zinc. 【礦】紅鋅礦。

ruby face a very red face. 紅臉。

ruby glass glass of deep red color, produced by the addition of an oxide of copper and sometimes a little gold. 一種深紅色玻璃。

ruby light (*Photog.*) the (practically) nonactinic light transmitted by ruby glass used in darkroom work. 【照相】紅色光(由暗房內所用紅色玻璃透入之光,不起化學作用者)。

ruby port a port wine of deep red color. 深紅色葡萄酒。

ruby wedding the forty-fifth wedding anniversary. 琥珀婚;結婚四十五週年紀念。

ruby zinc (*Min.*) ruby blende. 【礦】紅鋅礦。

ruck (or **rucket**) **along** (Oxford University) walk quickly. (牛津大學用語)疾行;疾走。

ruck down courtesy very low. (婦女)行深屈膝禮。

ruck, the ruck the great mass of ordinary people. 大衆。

rudder angle the acute angle between the rudder and the fore-and-aft line of a ship or airplane. 舵角(舵面與船或機身間之銳角)。

rudder chain either of a pair of chains formerly used to keep a rudder from swinging to more than a certain angle. 舵鏈(其作用爲防止舵轉動超過某種角度;舵之左右兩邊各有一條)。

rudder, Ease the rudder! (*Naut.*) Lessen the angle at which the rudder is turned. 【航海】減少方向舵轉動角度!

rudder, Full rudder! (*Naut.*) Turn the vessel as sharply as possible. 【航海】急轉彎!

rudder, Left rudder! (*Naut.*) Put the rudder to the port side! (thus turning the head of the vessel to port). 【航海】方向舵靠左(使船首向左轉)!

rudder, Right rudder! (*Naut.*) Put the rudder to the starboard! (thus turning the head of the vessel to starboard). 【航海】方向舵靠右(使船首向右轉)!

ruddy cup a cup full of red wine. 滿杯紅酒。

ruffle it lord it over; put on airs; swagger. 欺凌弱小;擺臭架子。He ***ruffled it*** with the other gunmen who infested the town. 他偕同其他騷擾該鎮的槍手欺凌弱小。

ruffle one's feathers (or **plumage**) ① irritate one; make one angry; disturb or fret one. 激怒某人;刺激某人。② get irritated, angry, or fretted. 發怒;發惱。

rug and rive (*Scot.*) pull and tear; drag forcibly. 【蘇】強拉;扯;用力曳。

rug, cut a rug (*U.S. Sl.*) dance, especially jitterbug. 【美俚】輕快的跳舞;跳搖滾舞。She could really ***cut a rug*** twenty years ago. 她在二十年前是個跳舞的能手。

rug, pull the rug from under upset the plan of. 破壞…之計畫。The Supreme Court ***pulled the rug from under*** the President. 最高法院破壞了總統的計畫。

rugged hills hills rough and unevenlooking, owing to being covered with trees. 崎嶇之山;林木鬱之山嶺。

rugged school a free school for destitute children's education and often maintenance, sup-

ported by voluntary efforts. 貧兒學校;義塾。As he can hardly keep the wolf from the door, he has to send his children to a *rugged school* for their education. 他因爲家境清寒, 不得不將子女送到貧兒學校去上學。

ruined man one who has just been ruined. 「破產之人;家產衰落者。」

Ruit mole suâ. (*Lat.*) It falls of its own weight. 【拉】它因自己的重量而跌落。

rule a planet ① (*Astron.*) (*R.*) said of the zodiacal sign in which the planet is. 【天文】【罕】主某行星(指該行星所在之宮而言)。②(*Dial.*) of a person, calculate a horoscope; practise astrology. 【方】批八字;作星相家。

rule joint a joint between two hinged pieces, as between the center and end leaves of a table; a pivoted joint between two strips of wood placed end to end, as in a carpenter's folding rule. 肘狀接合裝置(可隨意伸直折合)。

rule of cross (*Obs.*) algebra. 【廢】代數。

rule of law government by law; adherence to due process of law. 法治。

rule of practice general rules prescribed by a court or other authority for the regulation of legal or other official procedure. 法定手續。

rule of the road ① the custom of a country with regard to the passing of those who meet on a highway. 道路通行規則。② the regulations, embodied in a code of rules for the safe handling of vessels meeting or passing each other. 海上航行安全規則。

rule of three the method of finding the fourth term when three are given. 比例法。I did the calculation by the *rule of three.* 我用比例法來計算。

rule of thumb; rule o'thumb a general or approximate principle, procedure, or rule based on experience or practice rather than on scientific knowledge; a rough, practical method of procedure. 根據經驗(而非根據理論)的規則; 粗略而實際的處事方法。A *rule of thumb* for reviewing is that one must first discern the author's intentions. 寫書評時應遵守的粗略而實用的規則就是必先洞悉作者的意圖。

rule off ①separate by drawing lines between. 畫線隔開。to *rule off* a column of figures. 將一欄數目字用線隔開。②forbid to take part in a contest. 不准參加比賽。The referee *ruled* him *off* for rough riding. 裁判因他態度粗暴而不准他參加比賽。

rule out ① say that (something) must not be done; not allow; also: decide against. 禁止;宣判違規。The principal *ruled out* dances on school nights. 校長禁止上課期間的晚上跳舞。The play was *ruled out* by the referee. 評判員宣判該劇本不得演出。② show that (someone or something) is not a possibility; make it unnecessary to think about; remove (a chance). 證明爲不可能;使不必考慮;排除可能性。We have to find a baby-sitter for tonight; Betsy has a date, so that *rules* her *out.* 我們今晚必須找一個人替我們看孩子; 蓓茲有約會, 因此她不可能來。The doctor took X-rays to *rule out* the chance of broken bones. 醫生用X光攝影來證明斷骨的不可能。③eliminate. 排除。We should *rule* such subjective and moral judgments *out* of our biology. 我們應該從我們的生物學中排除這種主觀及道德上的判斷。④ make impossible; prevent. 使成爲不可能; 防止。Heavy rain *ruled* the picnic *out* for that day. 傾盆大雨使那天的郊遊成爲不可能。Father's death seems to *rule out* college for Jean. 父親的死似乎使琴上大學成爲不可能。Betsy's date for the dance *ruled out* any baby-sitting that evening. 蓓玆的跳舞約會使她不能在那天晚上替別人照顧小孩。⑤ refuse to acknowledge or admit. 拒絕承認。⑥ draw a line by means of a rule. 以尺劃線。

rule the roost (or **roast**) (*Informal*) be leader or boss; be in charge. 【俗】當家;做領袖或負責人。Jim is very bossy; he always wants to *rule the roost.* 吉姆非常喜歡指揮別人, 他老是要當首領。Who *rules the roost* in the Smith's house? 史密斯家誰是當家的? Wouldn't you like to *rule the roast,* and guide this university? 你不願當主管來領導這所大學嗎?

rule with a rod of iron rule with sternseverity. 嚴格治理;嚴加管理。

rule, as a rule usually; generally. 照例的;通常的。*As a rule,* he arrives at the office about eight-thirty in the morning. 他通常約在上午八點半鐘來到辦公室。

rule, out of rule contrary to practice or custom. 與習俗相反。It is *out of rule* for an unmarried woman to chaperon a young lady. 由一個未婚婦人充當少女的監護是違反常規的。

ruled paper a writing-paper ruled mechanically with lines, for convenience in writing, keeping accounts, etc. 有格紙;有横線行的紙。

ruler of the roast master; dominant person. 主人;首領;作主宰者。

ruler of the synagogue in the New Testament, one of the elders in charge of the synagogue services. 猶太教堂之祭司長。

rules (or **principles**) **of taste** *the principles,* based upon the nature of beauty and of artistic construction, that should govern the exercise of taste in esthetic study, construction, *and criticism.* 審美法則;鑒賞原理。

ruling elder a Presbyterian elder. 長老會之長老。

ruling engine an exceedingly accurate and delicately adjusted form of ruling machine for ruling diffraction gratings, and other fine and accurately spaced ruling. 畫線機(畫折光格及極細極準之線所用之一種儀器)。

ruling grade (*Railroads*) the grade, on any particular road, regarded as limiting the weight of a train that can be drawn by the engine. 【鐵路】鐵道上限制火車頭曳帶量之傾斜度。

ruling machine a machine for ruling lines according to a predetermined scheme. 畫線機。

ruling passion the feeling or purpose which governs one. 主宰一個人的强烈感情或慾望。The *ruling passion* of the miser is the love of money. 吝嗇鬼之心情主宰是愛財。

ruling pen 見 *drawing pen.*

rum cull (*Sl.*) the manager of a theater generally the master of a traveling troupe. 【俚】劇院經理;尤指巡迴劇團團主。

rum customer a person difficult to deal with; an odd fish. 難以應付之人;古怪之人。

rum (or **queer**) **go** (*Sl.*) an unexpected course of things; an embarrassing turn of affairs; a strange affair. 【俚】非始料所及的發展;尷尬的事;怪事。

rum mizzler a good hand at dodging or getting off. 善於閃避者;逃避老手。

rum tom-pat a clerk in holy orders. 有聖職之牧師。

rumble seat a seat recessed into the luggage area of a coupe or roadster, covered by hinged lid which opens to form the back of the seat when in use. 某些轎車後部之無篷座位(不用時可納入放行李處)。

rummage out (or **up**) find, bring or fetch by searching. 搜尋。

rummage sale ① a clearing-out sale of unclaimed goods at docks, or of miscellaneous articles left in a warehouse. 殘留貨物之拍賣;清倉大出賣。② a sale of miscellaneous articles, old or new, as contributed to raise money for charity.

義賣（爲慈善事業等而出售零星之新舊物件，如衣服、傢具等）。

Rump Congress (*U.S. Hist.*) the U.S. Congress during and immediately after the Civil War in which the southern states were not represented. 〖美史〗美國南北戰爭時與戰後無南方各州代表參加的國會。

Rump Parliament (*Eng. Hist.*) a name given to the Long Parliament after its reduction of numbers in consequence of Pride's Purge, in 1648. 〖英史〗尾閭國會（此指一六四八年長期國會經大放逐後以殘存議員開會之議會而言）。

Rump, the Rump 見 ***Rump Parliament.***

rumpus room a room in a home for games, hobbies, parties, etc. 休憩室(供娛樂、跳舞等之用，通常爲房屋之地下室)。

run a block (or **blockade**) enter or leave a blockaded place by passing through the lines of the blockading force. 突破封鎖線;闖封鎖線。The French courts imposed a penalty only upon those who actually attempted to *run the blockade.* 法國法院僅對企圖闖封鎖線者課以罰金。

run a bluff carry things with a high hand. 獨斷獨行。

run a chance take the odds. 賭運氣。

run a crimp run a race or horse-match knavishly. 以狡猾之手段從事於競走或賽馬。

run a fortune (*Obs.*) run a risk. 〖廢〗冒險嘗試;僥倖。

run a match run a race; take part in a running-contest. 參加賽跑。

run a race ① run in a competitive trial of speed. 賽跑。At the agricultural fair, two men *ran a race* of a prize of ten dollars. 在農業展覽場中兩個人賽跑，獎金爲十元。② go through any given course. 走畢任何路程。To-day's sun has almost *run his race.* 今天太陽快下山了。

run (or **take**) **a risk** be open to danger or loss; put yourself in danger; be unprotected. 冒險。A baseball umpire wears a mask and chest protector so he won't *run the risk* of being hit by the ball. 棒球裁判戴面罩穿護甲，以防被球擊中。I was afraid to *run the risk* of betting on the game. 我怕賭這場比賽的輸贏而冒輸錢之險。Billy *takes a risk* of being hit by a car when he runs into the street without looking. 畢雷不先察看就跑到街上時，他冒了被汽車撞倒的危險。

run a temperature (*Med.*) have a body temperature that is above normal; have a fever. 〖醫〗發燒。Jimmy didn't look ill, although he was *running a temperature.* 吉米雖然發燒，但看起來不像有病的樣子。We took the baby to the doctor because he was *running a temperature.* 我們將這個嬰兒帶去看醫生，因爲他當時在發燒。

run a tilt attack; combat. 攻擊;戰鬥。Dr. Richard has been *running a tilt,* in the newspapers, against the prevailing custom of having three meals daily. 李查大夫一直在報上攻擊時下一日三餐的習俗。

run about rove about; romp around. 到處亂跑;自由自在的跑着玩。

run across meet or find accidentally. 不期而遇;偶然尋得。I *ran across* an old friend of mine in the library. 我在圖書館和一位舊友不期而遇。I accidentally *ran across* an out-of-print book at a book stall. 在一書攤上我偶然尋得一絕版書。

run afoul of ① (*Naut.*) strike against so as to cause damage or render extrication difficult. 〖航海〗撞壞;被纏住。The ship *ran afoul of* the floating seaweed. 船被浮藻所纏住了。②incur or become subject to the wrath or ill will of. 得罪;引起…之憤怒或反感。He argued with his father and has *run afoul of* him ever since. 他和他的父親爭辯，他父親從此不喜歡他。

run (or **chase**) **after** ①try to find; look for; hunt. 尋找。The Dramatic Club has to *run* all over town *after* things for setting the stage when it puts on a play. 戲劇俱樂部必須在全鎮尋找材料來搭戲台才能上演一個劇本。② (*Informal*) seek the company of; chase. 〖俗〗追求。Some boys spend a lot of time and money *running after* girls. 許多男孩花費很多時間和金錢去追求女孩。Instead of devoting himself to his studies, he wastes his time *running after* girls. 他不專心於讀書而荒廢時間追求女孩子。

run against ①come into contact, collision, or antagonism with. 碰到;擠及。As a man was going along the sidewalk, he *ran against* a lamp post. 一個男人沿着人行道行走時，他碰到一根電燈柱子。②run across. 邂逅;偶遇。I *ran against* him in the street. 我在街上偶然遇到他。I *ran against* Vera again at the hotel. 我在旅館又和維娘不期而遇。③ turn out badly or unfavorably for; result disadvantageously to. 產生對…不利之結果。Time is now *running against* us in this affair. 如今在這件事上時間對我們不利。Fortune *ran against* him. 命運和他作對。④ calumniate. 譭謗。⑤attack. 攻擊。

run aground be stranded. 擱淺;觸礁。

run ahead of the ticket (*U.S.*) receive more votes than one's fellow candidates on a ticket. 〖美〗得票之數較多於同黨其他候選人。

run along go; depart; start going; leave. 走;出發。It's late, I must *run along.* 時候不早，我該走了。

run amuck (or **amok**) run about frantically killing or trying to kill everybody one meets, as is done sometimes by frenzied Malays; hence, make an indiscriminate attack (followed by at, against, of, with). 四處狂奔見人卽殺;不分靑紅皂白見人就攻擊。

run around (*Informal*) 〖俗〗① be unfaithful to one's wife or husband. 在外尋歡;有外遇。She suspected her husband of *running around.* 她懷疑她丈夫有外遇。② socialize; consort with. 交遊。She *runs around* with the strangest people. 她和最奇怪的人來往。

run around in circles be confused; waste time in repetitious movements. 迷惑;浪費時間於重複的行動上。There was such a crowd in the lobby that I kept *running around in circles* trying to find my group. 大廳中非常擁擠，我不斷的轉來轉去想找到和我同行的那一批人。

run ashore 見 ***run aground.***

run at rush at or upon; make a sudden attack upon. 向…衝去;突然攻擊。The bull *ran at* the farmer. 公牛突然攻擊農夫。

run at cheek follow base game (said of hunting dogs). 追下等禽獸(指獵犬而言)。

run away (or **off**) leave and not plan to come back; go without permission; escape. 逃走;擅離;永遠離開。Many times Tommy said he would *run away* from home, but he never did. 湯米常常說要離家出走，但他祇說不做。The guards in jail make sure that none of the prisoners *run away.* 監獄的警衞人員採取步驟以確保犯人無法逃走。He *ran away* when he was ten, and his family has never heard from him since. 他十歲時離家，從此以後他家裏卽未得到他的消息。

run away with ① abscond with; steal. 偷;挾…而逃。The servant *ran away with* all my valuables. 那僕人席捲我的細軟而逃。② elope with. 同…私奔。She deserted her family and *ran away with* a sailor. 她遺棄了她的家庭和一個海員私奔。③ accept hastily or without consideration; overcredulous.

匆匆接受;不加考慮而接受。Don't *run away with* the idea that.... 不要輕信…。④ take hold of; seize. 控制;掌握。His temper *ran away with* him. 他發了脾氣。⑤use up; exhaust. 用盡(錢等)。⑥do far better than others in. 在…方面做得遠較別人爲佳。He surprised others by *running away with* academic honors. 他在學術方面所獲的榮譽使別人爲之駭異。

run before ① flee before or in front of. 在…之前奔逃。Troops *ran before* the enemy. 部隊在敵軍未到前就逃走。②become or be superior to; excel; surpass. 勝過;優於;超過。③ anticipate. 預期。

run before one's horse to market (*Obs.*) count one's profit before they are made. 【廢】打如意算盤。

run behind the ticket (*U.S.*) (politics) receive less than the average vote polled by one's associates on the same electoral ticket. 【美】得票較少於同黨其他候選人。

'run big be out of training. 疏於練習。

run blood send forth blood. 流血。The streets *ran blood* during the riot. 在暴動時街上流血甚多。

run chances take chances; incur risks. 冒險;碰運氣。

run circles (or **rings**) **around** show that you can do a task much better than; do better than (someone) very easily. 輕易的比…做得更好。In spelling, Ruth could *run circles around* Barbara any day. 在拼字方面,露絲可以在任何一天輕易的擊敗芭貝菈。Frank *ran rings around* the other boys on the basketball team. 在籃球隊中佛蘭克的球藝遠在隊友之上。

run (**a person** or **thing**) **close** (in a race) almost catch up with (a person or thing); nearly equal. (在競跑中)幾乎追上某人;幾乎相等。

run counter to be the opposite of; be opposed to. 反對;與…相反。The facts *ran counter to* his wishes. 事實與他的意願相反。His conduct *runs counter to* all rules of propriety. 他的行爲違反一切禮教規範。

run cunning 見 *run false.*

run deep ① be deep, as water. 深。The river *runs deepest* here. 河的這一帶最深。②swim far below the surface, as a whale. 在水深處游泳。③ be characterized by intellectual discernment. 有才智。

run down ①cease to go; stop working. 停止。My watch has *run down;* I must have forgotten to wind it. 我的錶停了,我一定是忘上發條了。The battery has (*or* is) *run down.* 電池的電用完了。② speak unfavorably about; disparage. 誹謗;說…的壞話。That man doesn't like me; he's always *running* me *down.* 那人不喜歡我,他總是誹謗我。③ hunt down; pursue till caught or killed. 搜捕。to *run down* a deserter. 搜捕一逃兵。④ strike and fell or overturn, especially to drive a vehicle into (someone). 撞倒。The child was found unconscious at the side of the road, having been *run down* by a car. 這孩子被一汽車撞倒,被發現在路旁失去知覺。⑤ in poor condition; having deteriorated badly; exhausted. 毀壞;疲倦。The whole place was *run down* and in need of repair. 整個地方都壞了,需要修理。She is quite *run down* and needs a vacation. 她十分疲倦,需要有一個假期。⑥ search out; trace; find. 尋找;追查。to *run down* a quotation. 尋找一引用語出自何處。⑦pass over; check; review. 核對;複習。Let's *run down* this list to see whether everybody is present. 我們來核對這張名單,看看是否大家都在場。⑧(*Baseball*) catch (a base runner) between bases and tag out in baseball. 【棒球】觸殺。The pitcher saw that the base runner was not on base, so he surprised him by throwing the ball to the first baseman, who *ran* him *down* before he reached second base. 投手看見跑壘員不在壘上,因此他乘其不意將球投給第一壘手,後者在跑壘員未抵達第二壘前將他觸殺。⑨ (*Naut.*) run into and cause to sink. 【航海】撞沉。The ironclad *ran down* a steamer. 鐵甲船撞沉一艘汽船。⑩ weaken or exhaust in health or vigor. 使衰弱;使健康受損。He *ran* himself *down* by worry. 他因憂慮而體弱。

run down a coast navigate or sail along a coast. 沿岸駛行。The explorer *ran down the coast,* seeking a convenient harbor. 探險家沿海岸航行,以便尋找一個方便的港口。The steamer will *run down the coast* to Nagasaki. 那艘輪船沿海岸航行到長崎。

run dry ① not to give milk;—said of a cow. 不出乳(指母牛而言)。This old cow *runs dry.* 這條老母牛已擠不出奶來了。② give out. 枯竭;告罄。My fountain pen *ran dry.* 我的鋼筆墨水用完了。

run each other through with their swords pierce each other with their swords causing death. 以劍互刺而雙雙死亡。

run errands carry messages or perform similar minor tasks for others. 供差遣。Jim *ran errands* for all our neighbors. 吉姆替我們所有的鄰居當聽差。

run false (hare and hounds or hunting) save distance by running directly for the hare or game instead of following the scent or track. 抄捷徑追獵(不隨狐兎之味或跡而逕抄捷徑以追之)。

run for enter into a contest for; stand as a candidate for. 參加…競選;做…候選人。He *runs for* the senatorship. 他參加參議員選舉。

run for it; make a run for it run for safety. 逃走;逃往完全地點。You'd better *run for it* before anyone else arrives. 你最好在有人來到之前逃走。The bridge the soldiers were on started to fall down and they had to *run for it.* 士兵們站立的橋開始下塌,他們不得不逃往安全地點。The policeman shouted for the robber to stop but the robber *made a run for it.* 警員高聲喝令強盜停止,但那劫匪企圖逃走。

run for one's life run in order to escape great danger. 逃命;求生。The herdsman was crossing the field, when he was pursued by a bull, and forced to *run for his life.* 牧人正從田裡走過時,一條公牛向他追趕,他被迫逃命。

run foul of ① come into collision with; run against. 撞及。We *ran foul of* a hidden reef. 我們撞到暗礁。The two boys *run foul of* one another, in turning a corner. 這兩個男孩子在轉彎的地方撞上了。②run into conflict with or hostility to. 違反。to *run foul of* the law. 犯法。③ assault. 攻擊。

run hard (*Colloq.*) 【俗】① follow closely upon or behind in a race; press hard in any competition. 緊追不捨;竭力競爭。I won, but he *ran* me very *hard.* 我贏了,但是他和我競爭得很厲害。② urge or press importunately. 力促。

run (**a horse**) **head and girth** keep pace with (a horse) in racing. (賽馬)並駕齊驅;並轡而行。

run high be great; be intense. 壯大;强烈。In the storm, the waves *ran high.* 在風暴中,波濤洶湧。At the horse race the excitement *ran high.* 賽馬時,觀衆情緒熱烈。

run in ① visit casually. 作非正式訪問。If I am in the neighborhood, I may *run in* for a few minutes. 如果我來到這一帶,我也許會來作幾分鐘的探訪。*Run in* and see me this evening. 今天晚上來看我。② arrest; take to jail. 逮捕;投入獄中。He was *run in* for stealing. 他因偷竊被捕入獄。The policeman *ran* the man *in* for peddling without a license. 警員將那無照小販逮捕。③(*Print.*) insert, as a word or phrase, without making a break or a new paragraph. 【印刷】插入字句而不另加一行或一段。④

drive into a place of confinement; corral, as cattle. 驅入欄內。

run in a blood 見 ***run in the blood.***

run in a groove proceed after a fixed method; be unvarying. 墨守成規;一成不變。A man cannot live a broad life if he ***runs*** only ***in one groove.*** 一個人如果墨守成規便無法體驗廣泛的人生。

run in (or **into**) **debt** incur or contract a debt. 借債;負債。What madness must it be to ***run into debt*** for these superfluities. 爲了這些不必要的東西而負債簡直是瘋狂。He ***ran in debt*** by building a new house. 他爲了建造新居而債臺高築。

run in one's head (or **mind**) be continuously in one's thoughts. 常在念中;縈繞腦際。Snatches of that music I heard last night keep ***running in my head.*** 我昨晚聽到的音樂的片段在我腦中縈繞。That tune has been ***running in my head*** all the morning. 那調子整個上午都在我腦際縈繞。

run in the blood (or **family**) be a common family characteristic; be learned or inherited from your family. 家族的共同特性;家族遺傳得來的。A great interest in gardening ***runs in his family.*** 他全家的人都非常愛好園藝。Red hair ***runs in the family.*** 紅髮是這一家人的特徵。A propensity for thieving seems to ***run in the blood*** of these villagers. 這些村民都有竊盜的共同傾向。A taste for poetry ***runs in his blood.*** 他對詩的愛好是家傳的。

run in (or **upon**) **the cash** (*Obs.*) incur more debts than one can pay. 【廢】所欠債務超過自己的償還能力。

run in the family 見 ***run in the blood.***

run in the same groove move forward on the same path; advance in harmony. 在同一道路上前進;一致。It is clear that the ideas of both reformers ***ran in the same groove.*** 這兩個改革者的意見顯然是一致的。Loyalty is an easy and convenient sentiment when self-interest ***runs in the same groove.*** 當本身的利益與忠誠一致時,則忠誠成爲輕易而方便的情操。

run in (or **into**) **trust** (*Obs.*) run in debt. 【廢】負債;欠債。

run in with ① (*Naut.*) sail close to (a coast, vessel, etc.). 【航海】靠近(海岸、船隻等)航行。to ***run in with*** the land. 靠近陸地航行。② (*R.*) come to or be in agreement with. 【罕】與…一致。

run into ①mix with; join with. 與…混合;與…相會合。If the paint brush is too wet, the red paint will ***run into*** the white on the house. 如果紅漆刷子太濕,紅漆將和屋上的白漆混在一起。This small brook ***runs into*** a big river in the valley below. 這條小溪流入下面山谷中的大河。The little lakes all ***run into*** one another. 這些小湖統統滙合在一起。② add up to; reach; total. 總數達到;總和爲。Car repairs can ***run into*** a lot of money. 修車的錢加起來爲數可觀。The number of people killed on the highways during holidays ***runs into*** hundreds. 假日在交通事故中喪生的人們數以百計。A good dictionary may ***run into*** several editions. 一本好字典可能發行好幾版。a book that has ***ran into*** six editions. 發行過六版的書。③bump; crash into; hit. 撞上。Joe lost control of his bike and ***ran into*** a tree. 喬的腳踏車失去控制,因而撞上一棵樹。His car veered off the road and ***ran into*** a telephone pole. 他的車子駛出路外而撞到電話線桿。④meet by chance. 偶遇;不期而遇。I ***ran into*** Joe yesterday on Main Street. 我昨天在大街上和喬不期而遇。⑤be affected by; get into. 遭遇到;陷入。to ***run into*** debt. 負債。I ***ran into*** trouble on the last problem on the test. 我在測驗的最後一題遭遇到麻煩。When I ***ran into*** a problem while making my model airplane, I asked Uncle Mark for help. 當我在製作模型飛機遇到困難時,我請馬克伯伯給我幫忙。

run into a brick (or **stone**) **wall** 見 ***stone wall.***

run into debt 見 ***run in debt.***

run into money be expensive. 揮霍;昂貴;開支浩大。

run into the ground (*Informal*) 【俗】① do or use (something) more than is wanted or needed. 做得過份;用得太多。It's all right to borrow my hammer once in a while, but don't ***run*** it ***into the ground.*** 偶而借用我的鐵鎚沒有關係,但不要一再借用。②win over or defeat (someone) completely. 徹底擊敗;大勝。We lost the game today, but tomorrow we'll ***run*** them ***into the ground.*** 今天我們比賽輸了,但是明天我們將使他們大輸特輸。③ manage badly till the result is a complete failure. 經營不善以致一敗塗地。He has ***run*** his business ***into the ground.*** 他因經營不善,以致生意一敗塗地。

run its course terminate its normal period; fulfill its normal development. 正常的時間終了;完成正常的發展。The health authorities predict that by the end of the summer, the epidemic will have ***run its course.*** 衛生當局預料夏季終了時,時疫將告結束。

run like anything run fast. 快跑。He ***runs like anything.*** 他跑得飛快。

run like mad go at the top of one's speed. 用力跑;拚命跑。

run like split (*Colloq.*) run very fast. 【俗】快跑;飛奔。

run low ① become diminished. 減少。The oil in the lamp is ***running low.*** 燈裏的油已所餘無幾。My little stock of money was ***running*** very ***low.*** 我的錢差不多快用完了。② be of little account. 無足輕重;無關緊要。

run mad ①become wild with excitement. 興奮異常;極度激動。Having learnt the news, he ***ran mad*** at once. 他聽到這個消息後立刻非常激動。② run wildly about under the influence of hydrophobia; become affected with hydrophobia. 因患狂犬症而亂奔;患狂犬病。The dog is ***running mad.*** 這條狗得了狂犬病。

run mad after pursue with infatuation or immoderate desire. 殷切追求;熱中於。The world is ***running mad after*** force. 這個世界正在瘋狂的建軍。

run nineteen to the dozen run on at a great rate (said of a tongue). 滔滔不絕;口若懸河。

run o' the ticket run in debt. 負債;債臺高築。

run of (or **on**) **a garget** (*Obs.*) 【廢】①be or become puffed up with pride or vanity. 得意揚揚;趾高氣揚。②become diseased. 患病;罹疾。

run of luck a course of good fortune. 一陣好運。

run of mill ungraded product. 未分等級的製品。

run of mine ungraded ore or bituminous coal. 未分等級的礦石和生煤。

run of one's teeth as much as one can eat. 儘量吃。

run off ① run away; leave quickly; depart. 逃跑;離開。② cause to flow out or forth. 使流出。to ***run off*** the bath water. 使浴水流盡。The scolding ***ran off*** him like water off a duck's back. 責備對他毫無影響,猶如水落鴨背,瞬息即流掉。③ print or otherwise duplicate; publish. 出版;印出;複印。On the first edition, they ***ran off*** only three thousand copies of the book. 在第一版時他們僅印了三千册。④ create or perform rapidly or easily. 迅速或輕易的創造或表演。to ***run off*** a new song. 不費力的編寫一首新歌。⑤determine the winner (of a contest, race, etc.) by a runoff. 以決賽來決定優勝者。They ***ran off*** the preliminary heats. 他們已獲得決賽權。⑥ drive away; expel. 趕走;驅逐。to ***run*** someone ***off*** one's property. 將某人自他的產業中趕走。The boys saw a dog digging in mother's flower bed, and they ***ran*** him ***off.*** 男孩們看到一條狗在母親的花床上挖

土，他們將他趕走。
run off a tie 見 *play off a tie.*
run off one's legs ①exhausted. 筋疲力竭。② bankrupt. 破產。
run off with 見 *run away with.*
run on ①(*Print.*) add (matter) to text without indenting.【印刷】字與字或行與行接排；連起。② continue without interruption. 繼續。He kept *running on* and on, telling me the same story over and over again. 他繼續反覆的向我講那同樣的故事。③ touch; involve. 關於；涉及。Our talk *ran on* recent events. 我們的談話是有關於近來的事件。④add something, as at the end of a text. 在正文末附加。to *run on* an adverb to a dictionary entry. 在字典上某字注解的末尾附加一個副詞（指衍生字）。⑤(*Theat.*) bring, as scenery, upon the stage.【戲劇】將佈景搬上舞台。⑥ start (a machine or an apparatus) by connecting it or some part of it with a prime motor, or by some other adjustment necessary to set it in motion or action. 將機器與馬達聯結使之運轉。⑦ press with jokes or ridicule; abuse with sarcasm; bear hard on. 譏刺；嘲諷。It shows an ungenerous and unfeeling disposition to *run on* those who are in an inferior or dependent position. 譏諷低級人員顯示一種不大方而無同情心的個性。
run on a garget 見 *run of a garget.*
run on all fours 見 *go on all fours.*
run on head incite. 煽動；鼓動。
run on pattens (*Obs.*) run clatteringly (said of the tongue).【廢】喋喋不休。
run on sorts (*Print.*) use or require an unusually great number of some particular letters, figures or marks.【印刷】需用大量之特類字母數字或符號。
run one way and look another play a double game. 言行不一；欺詐。
run one's chances 見 *run the chances.*
run one's face (*U.S. Sl.*) obtain goods, credit, etc., on the strength of one's personal appearance, manner, etc.【美俚】憑個人的儀表除帳、告貸等。The man bought a gold watch, and *ran his face* for it, at the jeweler's. 那個人憑他的儀表在珠寶店裡除帳買了一隻金錶。
run one's godly race live one's pious life. 過虔誠的生活。
run one's head against a millstone (or **melestone**) resist mulishly; attempt impossibilities. 頑抗；企圖做不可能之事。
run one's head against a post (or **brick wall**) pursue a course obstinately to certain disaster, ruin or death; go to work heedlessly and stupidly. 固執的做某種沒有好結果的事；做蠢事。
run one's head into a noose fall into a snare. 鑽入圈套；上了鉤；墮入陷阱。
run one's risk (*Obs.*) 見 *run a risk.*
run one's tail live by prostitution. 以賣淫度日操賣笑生涯。
run one's week trust to chance for success. 圖僥倖；靠機會以求成功。
run out ①become exhausted; become used up. 用盡。My patience is *running out*. 我已失去耐心。② project; stretch out. 伸出；突出。a pier *running out* into the sea. 一個伸進海中的碼頭（突堤）。③ (of a rope) extend; pull out. (繩子)抽出；拉出。The rope *ran out* smoothly. 繩子平平拉出。④drive out; expel. 逐出。If the gamblers don't leave town, they will be *run out*. 如果賭徒們不離鎮他去，他們將被趕走。⑤ terminate; end. 終了；完結。My subscription *ran out* last month. 我定的報(雜誌等)上月滿期。⑥(*Baseball*) put out while running between two bases.【棒球】在兩壘之間被刺殺出局。⑦ (*Print.*) fill out a line with quadrats, leaders, points, or ornaments.【印刷】以嵌空鉛點畫鉛或花飾鉛拼足一行。⑧become poor by extravagance. 因揮霍而貧。He has *run out* from fast living. 他因生活糜爛而家道中落。⑨ grow or sprout; spread exuberantly. 生長；出芽；迅速蔓延滋生。⑩expatiate; run on. 暢論；詳述。She *ran out* extravagantly in praise of me. 她對我讚不絕口。⑪ (*Print.*) occupy a larger space in type than was expected;—*said of copy.*【印刷】稿子所佔篇幅超過預期。⑫ extend; spread. 伸展；擴張；發展。The main roads *run out* from these bazaars in four directions. 大路從這些市場向四個方向伸展。
run out of exhaust the quantity or supply of. 耗盡。We've *run out of* typing paper. 我們的打字紙用完了。
run out on withdraw one's support from. 背棄；不予支持。His former allies *ran out on* him. 他以前的朋友們都背棄了他。No one could accuse him of *running out on* his friends. 沒有人可以責備他對朋友不幫忙(他一向幫朋友的忙)。
run over ① hit and knock down. 輾過；壓過。The train *ran over* him. 火車自他身上輾過。② repeat; review. 複習；覆査。We will *run over* our parts. 我們要(在一劇的預演中) 溫習我們擔任的角色。③go beyond; exceed. 超過。The amount collected in taxes *ran over* the estimate. 徵收的稅金超出了估計。④ overflow. 溢出；流出(容器)。Billy forgot he had left the water on, and the tub *ran over*. 畢雷忘記關水龍頭，澡盆裏水溢出來了。⑤go through quickly. 很快的讀一遍。During the lunch hour, Mary *ran over* her history facts so she would remember them for the test. 吃中飯的時候瑪利匆匆複習歷史上的史實，俾在考試時能記住。
run ragged tire out; make nervous by too much worry or work. 使筋疲力竭；過度憂慮或工作而致緊張。Trying to keep up with too many clubs, sports, and activities in addition to his homework *ran* Tom *ragged*. 湯姆除了家庭作業外，還參加許多俱樂部、運動以及各種活動，把他弄得筋疲力竭。On a rainy day the children sometimes *ran* Mother *ragged*. 下雨天，孩子們有時候使母親疲倦而緊張。Children and housework were *running* her *ragged*. 孩子和家事使她筋疲力竭。
run rings around 見 *run circles around.*
run riot ① act freely or wildly; not control yourself. 行動無約束；不自我抑制。The monkey got out of his cage and *ran riot* in the pet shop. 那隻猴子從籠中脫出來，在寵物店中東奔西竄。John let his imagination *run riot*, thinking he was hunting lions in Africa. 約翰胡思亂想，幻想自己正在非洲獵獅。②be or grow in great numbers or large amounts. 滋生迅速；大量增加。Daisies *ran riot* in the meadow. 草地上的雛菊長得很茂盛。
run short ①not have enough. (東西)缺乏；不足。Drinking water was *running short* before the voyage was over. 飲用水在航海完成之前便已缺乏。We are *running short* of sugar. 我們的糖快用完了。② be not enough in quantity. 太少。We are out of potatoes and the flour is *running short*. 我們已經沒有馬鈴薯，麪粉也越來越少。
run short of develop a shortage in supply of; become insufficiently provided with. (人)缺乏(東西)。We are *running short of* time to finish the job. 我們越來越沒有時間完成這工作。
run sly escape; evade. 逃走；閃避。
run smooth be prosperous. 發財；興旺。
run tame live familiarly in the family with which one is upon a visit. 住在往訪的人家而有賓至如歸的感覺。
run tandem follow in immediate sequence. 接踵而至。
run the bath take cans, as of fish, out of a steam-bath, prick them to let out the air, and

solder them up again. 將食品罐頭從蒸汽室取出, 刺孔以放出罐中空氣, 然後將孔銲塞。

run the chances encounter all the risks of a certain course. 冒險; 犯難。

run the cutter smuggle. 走私。

run the eye over look through rapidly, as accounts, a newspaper, and the like. 匆匆閱讀。He *ran his eye over* the papers. 他將各報匆匆閱讀一遍。I wish you would have the goodness to *run your eye over* these columns of figures, and see whether I have added them correctly. 我希望你將這些數字迅速閱讀一遍, 看我是否加對。

run the foil run over the same track a second time in order to put the hounds at fault (said of game; hence, puzzle; mislead). (獵物)重走原來的路以使獵犬迷惑(喻:使困惑;使錯誤)。

run the gauntlet (or **gantlet**) ①be made to run between two lines of people facing each other and be hit by them with clubs or other weapons. 從面對面站立的兩排人中間通過, 而被他們用棍棒或其他武器毆打。When the Indians caught an enemy hunting in their forest, they lined up in their village and made him *run the gauntlet.* 當印第安人捉到在他們森林中打獵的敵人時, 他們在村中站立兩排, 叫他從中間通過而加以毆打。②face a hard test; bear a painful experience. 面臨嚴厲的考驗;忍受一個痛苦的經驗。Ginny had to *run the gauntlet* of her mother's questions about how the ink spot got on the dining room rug. 琴妮必須回答母親的問題, 說明墨水跡如何弄到餐廳地毯上去的。

run the guard pass by a guard or sentinel without detection or surreptitiously. 從衛兵身旁偷偷走過而避免被發現。A prisoner, seeing a gate open, attempted to *run the guard.* 一個囚犯看到有一道門開着, 就想從守衛旁邊溜走。

run the hazard do something when the consequences are not foreseen and not within the powers of calculation; risk; take the chance. 冒險;冒險嘗試。

run the rig upon play a sportive trick upon. 戲弄;惡作劇。The boy *ran the rig upon* his companion, by putting some powder in his pipe. 那個男孩對他的同伴惡作劇, 在他的煙斗裡放些炸藥。

run the risk of incur the risk of. 冒…之險。When saving his wife, he *ran the risk of* losing his own life. 在拯救他的太太時, 他冒了自己喪生的危險。You will *run the risk of* being mistaken for a waiter. 你可能被誤認爲是一個侍者。He made up his mind to *run the risk of* being caught. 他下定決心去冒被捕之險。

run the rule over search; frisk. 搜查;搜身。

run the show (*Sl.*) be the boss; throw one's weight around; act in a bossy manner. 【俚】稱霸;逞威;作威作福。Who is *running the show* here? 誰是這裡的負責人?

run the streets roam the streets unsupervised. 在街上亂跑而無人照顧。That careless mother lets her small children *run the streets* all day. 那個粗心大意的母親讓她的小孩們整天在街上亂跑。

run thin try to get released from a disadvantageous bargain. 設法從不利的交易中脫身。

run through ① use up, spend, or consume rapidly or recklessly. 浪費;濫用。He *ran through* his entire inheritance in less than a year. 未到一年他將繼承的財產蕩盡。② review; rehearse. 複習;預演。Let's *run through* the first scene. 我們來把第一幕預演一遍。③ pierce or stab, as with a sword. 刺入;貫穿。I *ran* one of the assassins *through* the body. 我刺穿刺客之一。④ strike out (a word) by drawing a line through it. 畫線將(字)刪掉。⑤pervade. 遍布;瀰漫;遍及。A keen humor *runs through* the writings of Mr. Wong. 王先生的文章充滿幽默感。A likeness *runs through* all the brothers. 這些兄弟們長得很相像。

run through the ring take advantage of the Insolvency Act. 鑽破產法的漏洞。

run through with squander; dissipate. 浪費;揮霍。

run tiddlies run over unsafe ice. 履薄冰。

run to ①extend to; approximate; reach. 約有;到達。The casualties *ran to* more than a hundred thousand. 傷亡人數達十萬以上。② have sufficient money, ability, etc., for. 有足夠金錢、能力等以做。My salaries won't *run to* holidays abroad. 我的薪水無法使我到海外度假。We can't *run to* a summer holiday this year. 我們沒有足夠的錢供今夏度假之用。Will the coffee *run to* two cups for each person? 每人能分到兩杯咖啡嗎? ③ risk. 冒險。

run to cover 見 ***run to earth.***

run to earth (or **ground**) hunt to its hiding place, home, starting point, or origin (said orig. of animals). 追根究底;追查到底。All the men who helped to *run to earth* the various members of the Ruthven family were richly rewarded. 所有協助追查羅斯芬家族各份子背景的人都獲得重賞。After much searching, I *ran* him *to earth* in a dingy hotel. 找了很久, 我終於在一家骯髒的旅舍找到他。

run to ground 見 ***run to earth.***

run to seed ① grow seeds. 生長種籽。② lose skill or strength. 失去技巧或力量。Mr. Chang was a good swimmer until he became fat and *ran to seed.* 張先生本來是一個游泳健將, 後來他發福了, 他的泳中本領也消失了。Mr. Monks is aware that I am not a young man, my dear, and also that I am a little *run to seed.* 親愛的, 蒙克士先生知道我不是一個年輕人, 他也知道我已不再孔武有力。

run to waste become exhausted, useless, or spoiled, as from want of proper judgment, management, care, or skill; become lost for any useful purpose. 荒蕪;變得無用。Yangchow has long *run to waste.* 揚州早已荒蕪。If we are permitted to pursue our own inclinations, our health might be destroyed, and our minds *run to waste.* 如果我們隨心所欲不加節制, 我們的健康將被毀滅, 我們的心智也會變得無用。

run together ① sew together by running a seam. 縫合。② blend or mingle, as melted substances or colors. 雜和;調和;混合。His sight begins to fail; when he looks on the printed page, the letters seem to *run together.* 他的視力開始衰退; 當他看書閱報時, 就覺得字跡模糊不清。③ (*Min.*) fall together or fall in, as the walls of a passageway. 【礦】礦道塌陷。④ keep together or in a school, as whales when attacked. (鯨魚遇到攻擊時)聚在一起。

run toll shirk payment of toll by dodging the gatekeeper. 繞過收費站以逃避付過路(橋)費。

run track compete in running events. 參加徑賽;參加賽跑項目。

run true to form follow a usual way; act as expected; agree with how a person usually acts. 行動不出所料;與…原來行徑一致;不失…之本色。The little boy's actions *ran true to form.* He bothered his mother until she gave him his way. 這個小男孩的行動不出所料。他和他的母親纏個不休, 一直到她讓步才停。

run up ①hoist (flags, etc.); pull up with a rope. 升起(旗);用繩拉起。② build, especially hurriedly. 匆匆建造。to *run up* a shed in the garden. 在花園中草草支起一個小棚。③ add or count up. 加起(許多數字)。He *ran up* three long columns of figures in a few minutes. 他在幾分鐘之內加起三長列的數字。

④ amass; incur; accumulate. 累積；積聚。He *ran up* a big bill at the hotel. 他在旅館中欠了一大筆帳。⑤ cause to increase; raise. 增加；提高。His debts *ran up* alarmingly. 他的負債增到驚人的程度。⑥sew up rapidly. 迅速的縫。She *ran up* some curtains. 她匆匆的縫起若干窗帘。⑦ increase by bidding; bid up, as at an auction or sale. (在拍賣時)迫使(對方)出高價。Professional traders had *run* the price *up*. 在行的商人迫使對方出高價。⑧ (*Western U.S.*) hang up by the neck; string up.【美西】吊起；掛起。The other day, we *ran up* a horse-thief on a tree. 前天我們將一個偸馬賊吊死。They dragged the wretch to a tree and *ran* him *up*. 他們將那個可憐的人拉到一棵樹旁，把他吊死。⑨ shrink up, as wet cloth. (濕衣料之)收縮。

run up a score buy articles on credit. 賒帳；買東西。

run up against encounter; meet; have contact with. 遭遇；遇到；與…接觸。to *run up against* difficulties. 遭遇到困難。Being a pawnbroker, he naturally *ran up against* some rather strange characters. 他是個開當鋪的人，難免遇到過一些相當奇怪的人物。

run up an account ① get credit. 賒欠；掛帳。②get into debt. 負債。③charge. 登帳；記帳。

run up bills obtain goods with no intention of paying. 取人貨物而無意付款。

run upon ①strike against. 撞及。The ship *ran upon* a rock. 那船撞及一石。②speak continuously. 連續不斷的說。③ discover accidentally. 偶然發現。④ make an object of joking or ridicule; quiz; chaff. 嘲笑；戲弄。⑤require. 需要。

run upon a bank a sudden rush of depositors and holders of notes anxious to obtain their money. 擠兌。

run upon sorts (*Print.*) 見 ***run on sorts.***

run upon the cash 見 ***run in the cash.***

run wild ①be or go out of control. 無控制；失去控制。Prices were *running wild* all over the country. 全國物價普遍的在暴漲。② grow without restraint. 亂長。③ sink into wildness. 荒廢。paths and roads neglected and *running wild*. 棄置不顧而任由荒廢的大小道路。

run with ①be drenched or filled with, so that streams flow. 充滿着；到處流溢着。The streets *ran with* blood. 街上血流成渠。② flow while charged with some foreign substance. 夾物而流。The river *ran with* gold. 這條河的河水夾着金沙向下流。

run with the hare and hold with the hound (or **hounds**) keep in favor with both parties to a fight, argument, etc.; play a double rôle. 兩面討好；模稜兩可。

run, a run for one's money ① a good fight; a hard struggle. 艱苦的搏鬥或掙扎。Our team didn't win the game, but they gave the other team *a run for their money*. 我隊沒有贏得球賽，但給敵隊極大的威脅(我隊奮戰不懈)。② satisfaction; interest; excitement. 滿足；興趣；興奮；激動。People like to watch the champion fight because they get *a* good *run for their money* from him. 人們喜歡看這個拳王比賽，因爲他們看他的比賽很過癮。A good student gives a teacher more than *a run for his money*. 好學生使老師覺得教學工作很有興趣。

run, a run into the country 見 ***run, a run to town.***

run, a run start an odd occurrence. 一件怪異之事。

run, a run to town (or **into the country**) a trip. 一次旅行。

run, at a run on the double. 跑。

run, be run after be popular and admired. 爲人歡迎；衆望所歸。She had been rather fond of society, and much admired and *run after* before her marriage. 她在婚前喜歡社交，爲人欽羨且得人望。

run, cut and run escape; flee. 逃脫。

run, have a run for one's money 見 ***run, a run for one's money.***

run, in the long run in the course of long experience; in the end. 終久。I am sure that *in the long run* he will prove to be your best friend. 我相信他終久會證明是你最好的朋友。

run, in the short run in the immediate present; for the moment. 暫時；目前。*In the short run*, the mood of the investors counts. 目前較重要的事是投資者的心情如何。

run, on the (or **a**) **dead run** moving at full speed. 全速進行。He is *on the dead run* from the time he wakes up at 7:30 a.m. until 1:30 a.m. next morning. 他每天從早上七點半鐘醒來就一直拼命工作至第二天早上一點半。

run, on the run ① escaping or hiding from the police; fleeing. 逃跑；逃避警察的追捕；在逃亡中。The killer was *on the run* for two days before his capture. 殺人兇手逃亡兩天後被捕。②busy. 紛忙；忙碌。I've been *on the run* all day. 我整日忙碌。③ in retreat or rout. 在撤退中；潰敗。We have the enemy *on the run* now. 現在我們把敵人擊潰了。④ hurrying. 匆忙的。He eats breakfast *on the run*. 他匆促的吃早餐。⑤ while running. 當跑的時候。He caught the ball *on the run*. 他跑步過去將球接住。

run, the common run ①that which ordinarily occurs; ordinary course, or kind. 常見之事物。I saw at once that these repasts are very superior to *the common run* of entertainments. 我立刻發現這些食物遠較普通飲食爲佳。② the average of people. 普通人。

run, the run of the house free access to the house, and free liberty to partake of whatever comes to table. 進出自如，且共同進餐不受任何限制。

run, the run of things the state of affairs. 「形勢；事態。」

runaway ship (*Naut. Sl.*) a merchant vessel owned by a U. S. firm, but given foreign registry; a vessel under a flag of convenience.【航海俚】在外國登記或懸掛外國旗幟的美國商船。

runaway shop (*U.S.*) a business establishment that has been relocated in order to avoid unionization of its employees or to escape local or state regulations.【美】爲避免職工加入工會或規避本地或州法規而遷往他處的商業機構。

running account a continuous statement of amounts due or paid. 流水帳。

running banquet a snack; slight repast between meals. 零食；兩正餐間所進之點心。

running banquet between beadles a whipping. 鞭笞。

running block a movable pulley block which rises or sinks with the weight which is raised or lowered. 活動滑車(藉拉上拉下之重物以爲升降者)。

running board ①a narrow platform extending along the side of a locomotive. 火車頭旁邊突出之踏腳板。②horizontal board along the ridge of a box freight-car or the side of an oil-car, to form a passage for the trainmen. 鐵路貨車或運油車旁邊之踏腳板。③ a small ledge, step, or footboard, formerly beneath the doors of an automobile, to assist passengers entering or leaving the car. (舊式汽車車門下部的)踏腳板。

running bowline (*Naut.*) a noose made by a bowline about a part of another rope.【航海】帆索活扣(扣於另一繩索上之活結)。

running bowsprit a bowsprit that may be

run out and in as desired. 活動船頭斜桅。

running days (*Com.*) the total consecutive days occupied on a voyage under a charter party. 【商】租船航海期限(租船合同中所註明一次出航之連續日期)。

running engineer a locomotive-engineer, when actually manipulating the engine. 值班的火車頭司機。

running expenses daily, current, or ordinary and indispensable expenses. 經常開支;日常支出。My *running expenses* for every month amount to about $100.00. 我的日常支出每月約需一百元。

running fight (*Mil.*) a fight in which one party chases the other, both parties continuing to fight, or one in which the struggle is long continued without definite result. 【軍】互有進退之戰鬪;勝負難分之持久戰鬪。We had a *running fight* with the hostile fleet. 我們與敵軍艦隊打了一場勝負不分的持久的仗。

running fire (*Mil.*) a constant discharge of musketry or cannon. 繼續不斷的槍砲射擊。 We bore a *running fire* from the enemy's ships. 敵艦向我連續射擊。

running gear ①ropes used to adjust a vessel's sails. 船上調整帆所用的繩索。② the working components of a motor-driven vehicle other than those used to develop or transmit power, as wheels, axles, springs, etc., as distinguished from the body. 車輛的輪、軸、附件等(別於車身)。

running hand handwriting in which each word is formed without lifting the pen or pencil from the paper. 草書;快而草率的書寫。

running head (or **title**) a heading printed at the top of each page of a book, etc. 每頁頁首之標題。

running knot a knot made in such a way as to form a noose which tightens as the rope is pulled on. 愈收愈緊之活結。

running light any of various lights required to be displayed by a vessel or aircraft operating between sunset and sunrise. 飛機或船隻夜航時經常開著的燈光。

running mate ① a horse entered in a race in which another, more important, horse from the same stable, or belonging to the same owner, is run. 在賽馬時,屬於同一主人或同一馬廐,用以替另一匹更重要的馬定步調之馬。②a candidate for an office linked with another more important office, as for the vice presidency. 競選夥伴(如副總統候選人)。③ a close companion. 一個密切的夥伴。

running noose a noose with a running knot. 打活節的繩圈。

Running Parliament the Scottish Parliament (a nickname alluding to its being shifted from place to place). 蘇格蘭國會(因巡迴開會,故得此名)。

running shed (*Brit.*) (*Railroad*) roundhouse. 「【英】【鐵路】圓形機車車房。」

running shooting fire directed at a rapidly moving target. 對急動目標之射擊。

running start ① (*Sport.*) a start, as in the hop, step, and jump or the running board jump, in which a contestant begins moving before reaching the starting or take-off point. 【運動】需要跑步之開始(如三級跳、跳遠、跳高等)。② an initial advantage in undertaking something; a head start. 任何事業開始時所占之便宜或上風。His background gave him a *running start* in business. 他的背景使他在商業上開始時占上風。

running stationer (*Sl.*) a hawker of books, ballads, dying speeches, and newspapers. 【俚】書報小販。

running story ① a story continued in subsequent issues of a newspaper or magazine; serial. 分期刊登的故事; 連載故事。② a story sent to the compositor in takes. 分段送給排字房的新聞稿。

running text the body of text in a newspaper, magazine, or the like, rather than the heads, illustrations, etc. 書報雜誌中的正文(不包括標題、挿圖等)。

running title 見 *running head.*

running water ① flowing water. 流水。② water coming from the tap; tap water. 由水管流出的水; 自來水。cabins with hot and cold *running water.* 冷熱自來水俱備的船艙。

running, be out of the running have no chance to win. 沒有獲勝機會。Mr. White *was out of the running* after losing the New Hampshire primary. 懷特先生在新罕布夏州初選失敗後便失去了獲勝的機會。

running, for (a certain time) running successively; continuously. 接連(若干時間);繼續不斷的。He has made inquiries about her *for* three days *running.* 他一連三天一直在打聽有關她的消息。

running, in the running have a chance to win. 有獲勝機會。Despite his initial setbacks, he is still *in the running.* 儘管他開始時受了挫折,他還有獲勝的希望。

running, make the running start running first; lead others in doing something. 先跑;率先。

running, out of the running ① not in the race or contest. 未參加比賽。It was clear from the start that Coster was *out of the running* in the Congressional race. 一開始就很明顯,考斯特不參加國會議員選舉。② not among the leading contestants in a race. 不在競賽中的前幾名內。to finish *out of the running.* 比賽結束時落後。

running, take up the running assume leadership; lead others to do something. 領導;率先。

running-down clause (Marine Insurance) a clause by which underwriters assume a liability for a part, usually three quarters, of the damage inflicted on other vessels by collision for which the insured vessel is held to blame. 海上保險條款之一,如所保之船因自身錯誤碰撞別船而造成損害時,則保險公司對於被撞之船所受損失擔認一部分之賠償,所償之數通常爲四分之三。

run-off primary U. S. (especially in the Southern States) a second primary between the two leading candidates of the first primary to provide nomination by majority rather than by plurality. 美國南部諸州在政黨預選會中舉行的第二次選舉(就第一次投票中得票最多之二人中選定之)。

runs, the runs (*Sl.*) diarrhea. 【俚】瀉肚。

run-up back (In book binding) a back having two lines, usually in gold on its outer edges, running off at top and bottom. 兩邊有兩條金線之書背。

rural free delivery (*U.S.*) the free delivery of mail in country districts by regular carriers. 【美】郵件的鄉村地區免費遞送。

rural lock a cheap kind of lock with a wooden case. 一種便宜的木框鎖。

rural sociology a branch of social science dealing with rural society. 農村社會學。

rus in urbe (*Lat.*) the country in town. 【拉】城市中的鄉村;都市中的田園;鬧中取靜。

ruse de guerre (*Fr.*) a stratagem of war. 「【法】戰略。」

rush a bill (*Colloq.*) expedite the passing of a bill through the Senate and Congress. 【俗】使法案

順利通過參衆兩院。

rush candle a candle made of the pith of certain rushes, peeled except on one side, and dipped in tallow. 燈心燭(浸燈心草之髓於牛脂而製成之燭)。

rush headlong move rapidly and rashly; enter into, without due care and deliberation. 輕擧妄動。The company *rushed headlong* into the manufacture of watches, and soon failed. 該公司輕擧妄動的從事手錶的製造，不久便失敗了。

rush hour the time of day when traffic is heaviest, or when trains, buses, etc., are most crowded. (早晚之)交通擁擠時間。The rapidity of subway transit outside of *rush hours* is one of the wonders of the world. 在交通擁擠時間以外的地下鐵道的迅速是世界上的奇蹟之一。

rush into print publish something too quickly in order to beat one's competitors, capture a ready market, etc. 匆匆付印(俾能趕在競爭者之前出版，爭取市場等)。

rush line (*Football*) the forward line in football. 【橄欖球】前鋒線。

rush of blood to (the head, etc.) sudden hyperemia of. (腦等之)溢血。

rush seat a theater or concert seat, usually in a separate section of the balcony that may be occupied by the first ticket holder securing it. 戲院或音樂會中先來先坐的不對號座位，通常與包廂中的其他座位分開。

rush the season do something, as to wear summer clothing, in advance of the usual or appropriate time. 季節未到而率先做某事(如春季着夏令服裝等)。

rush, a rush for moonlight an attempt at the prize for elocution. 欲得演說獎品之嘗試。

rush, a rush on an unusual demand on. 爭買；爭求；踴躍購買。There is *a rush on* mining shares. 大家爭先恐後購買礦業股票。

rush, at a rush rapidly; quickly. 迅速的；很快的。Victory had to be won *at a rush* or not at all. 勝利必須迅速贏得，否則便無機會。

rush, with a rush suddenly; quickly. 突然的；匆匆的。

rushing business (*Sl.*) robbery by adroitness; cheating under the semblance of fair treatment. 【俚】手脚靈活之盜竊；不露痕跡之欺詐。

russet gown a homespun or rustic gown; hence, one who wears such a gown; country girl. 手織或鄉間所穿着之外衣；村姑。

Russia leather a fine, smooth leather often dark-red, originally produced in Russia by careful tanning and dyeing and then rubbing with birch oil. 俄國皮革(一種精細光滑的皮革，常染製成深紅色，原爲俄國所製)。

Russian bath a vapor or steam bath accompanied by rubbing and kneading, and followed by an ice-cold douche. 羅宋浴(以蒸汽沐浴，繼以揩擦按摩，末以冰水沖洗)。

Russian roulette a game of chance in which one bullet is placed in a revolver, the cartridge cylinder is spun, and the player aims the gun at his own head and pulls the trigger. 羅宋輪盤(一種危險而賭運氣的遊戲，參加者輪流持祇裝一顆子彈的左輪手槍，先將彈膛旋轉，然後以槍口指向自己頭部並扣扳機)。Only a fool would risk playing *Russian roulette*. 祇有傻瓜才冒險玩羅宋輪盤賭。

Russian scandal (*Colloq.*) gossip which receives additions as it is transmitted until the final story is a wonderful tissue of lies. 【俗】輾轉相傳而致失眞之閑話。

rust away disappear gradually through the process of rust or corrosion. 因生銹或腐蝕作用而逐漸消失。*If you don't paint those metal trimmings on your windows, they will soon rust away* to nothing. 你如果不將你窗上的金屬裝飾加以油漆，它們將很快的生銹而消失。

rust together join two metal pieces, as iron pipes, by causing the joint to rust. 使兩塊金屬或鐵管之接頭處生銹以連接之。

rustle up find, gather, or assemble by effort or search. 費力尋找、湊集等；張羅。to *rustle up* some supper. 費工夫找些食物作爲晚飯。

rusty guts (*Sl.*) a blunt, rough, old fellow. 【俚】直言而頑强之老人。

rusty, ride (or run) rusty act in a stubborn, contrary, or disagreeable way. 行爲固執、違情悖理、或討人厭。

rusty, turn rusty have a fit of temper. 發脾氣。

rut, get into a rut follow a set pattern or rule. 墨守成規。

rut, go on in the same old rut keep on doing the same thing. 總是作同一件事。

rut, move in a rut act according to convention; follow a precedence. 按常規從事；因襲成規。

Rye House Plot (*Eng. Hist.*) a conspiracy of some radical Whigs for the assassination of Charles II at Rye House, Hertfordshire in 1683. 【英史】一六八三年，英國急進自由黨員謀於 Rye House 舍暗殺查理二世之事件。

S

S and H Sundays and holidays. 星期例假。

Sabaoth, the Lord of Sabaoth God. 上帝。

Sabbath day Sunday. 安息日。

sabbath of sound silence. 寂靜無聲。

Sabbath school ①Sunday School. 星期日教授宗教課程之學校；主日學校。② (among Seventh-Day Adventists) such a school held on Saturday, their holy day. (耶穌再臨派之)與上述相同但在星期六授課之學校。

Sabbath, a witches' Sabbath midnight meeting of witches. 女巫子夜之集會。

Sabbath, keep the Sabbath observe the no-work rule on Sunday. 守安息日(在安息日休息)。

Sabbath, the great Sabbath the day before Easter. 復活節之前一日。

Sabbath-day's journey a distance of about a mile, which, under rabbinical law, the Jew might travel on the Sabbath. 一英里之距離(按猶太教律，一英里爲教徒於安息日可旅行之最大距離)。He lives about *Sabbath-day's journey* from here. 他家離這裡約一英里。

sabbatical leave leave of absence for a year or half year, given to college and university teachers, commonly once in seven years, for study, travel, or rest. 休假年(大學給予教師於每七年中休假之一年或半年)。

sabbatical year ① 見 *sabbatical leave*. ② a yearlong period to be observed by Jews once every seven years, during which the fields were to be left untilled and all agricultural labors were to be suspended. 古時猶太教徒每七年中之農業工作停止年。

saber jet F-86 jet fighter. 軍刀機(F-86型噴射機)。

saber rattling an openly threatening display

of military power or a verbal threat to use retaliatory military force. 以武力威脅：採取報復性軍事行動的口頭威脅

saber-rattling militarist aggressive militarist. 黷武的軍閥 He was no *saber-rattling militarist* and he believed ultimate control must be firmly in civilian hands. 他不是黷武的軍閥，他相信最後控制權應緊緊的握在文人手裡

Sabin vaccine an orally administered vaccine of live viruses for immunization against poliomyelitis (named after Albert B. Sabin who developed it). 沙賓疫苗(口服小兒麻痺疫苗，爲 Albert B. Sabin 所發明故名)

sack and fork the power of drowning and hanging. 將犯人處溺斃或絞刑之權

sack and seam road a horse road. 馬道；

sack coat a short coat or jacket with a straight back and no seam at the waist. 男用之短上衣或夾克

sack dress a loose, unbelted dress that hangs straight from the shoulder to the hemline. 布袋裝(寬鬆直線條女裝)

sack in (*Sl.*) go to sleep for a prolonged period (as in from night to morning). 〖俚〗睡覺. Where are you guys going to *sack in*. 你們到哪裡去睡覺？

sack out 見 ***sack in.***

sack race a village sport in which each runner is tied up to the neck in a sack. In some cases the candidates have to make short leaps, in other cases they are at liberty to run as well as the limits of the sack will allow them. 布袋競走(參加者立在布袋內，僅頭部露出)

sack, get the sack be dismissed; be fired. 被解雇 He *got the sack* for laziness. 他因懶惰而被開除。

sack, give (one) the sack dismiss (someone). 解雇(某人)

sack, hit the sack (*Sl.*) go to bed. 〖俚〗上床睡覺. He never *hits the sack* before midnight. 他在午夜之前從來不上床就寢

sack, hold the sack ①be left to suffer the consequences. 被留下獨擔罪過或責備；被迫擔負全責。His accomplices fled to South America when news of the theft broke out and left him *holding the sack*. 他的同黨在竊案消息傳出時逃往南美，將他留在後面獨擔罪名。② be left empty-handed. 兩手空空；一無所獲。

sack, in the sack (*Sl.*) in bed. 〖俚〗在床上. I'm usually *in the sack* by ten-thirty. 我通常在十點半已上床。

sackcloth and ashes Jewish marks of penitence or humiliation; hence, figuratively, self-abasement 自貶；懺悔。

sacrament of the altar the eucharist. 聖餐。

sacred ax a name given by collectors of Chinese porcelain to an emblem or mark supposed to resemble an ax, and found either alone or as forming part of the decoration of certain pieces said to be assigned to warriors. 聖斧(中國瓷器上之斧形紋，收藏家名之爲聖斧)

sacred book the holy book of any religion. (任何宗教之)聖經

Sacred College; College of Cardinals the cardinals of the Roman Catholic Church collectively. 羅馬天主教樞機主教之集合稱

sacred cow a person or thing that is never criticized, laughed at, or insulted even if it deserves such treatment. 神聖不可侵犯之人或事物. Motherhood is a *sacred cow* to most politicians. 大多數的政治家不敢侵犯爲母者的尊嚴. The bold young governor had no respect for the state's *sacred cows*. 那個大膽的年輕州長對州內神聖不可侵犯的事物毫不尊敬. Television respects too many *sacred cows*. 電視不敢得罪許多種人。

sacred desk pulpit. 教堂中之講經臺。

sacred fire genius; great abilities. 天才；大才。

sacred glosses (*Theol.*) notes appended to words or phrases occurring in scriptures. 〖神學〗聖經附註

Sacred Heart the heart of Christ as an object of adoration among Roman Catholics. 聖心(耶穌之心，爲天主教崇拜之物) 〖Bible. 聖經中所記載之歷史。〗

sacred history the history recorded in the

sacred penmen 見 ***inspired penmen.***

sacred place (*Civ. Law*) the place where a person is buried. 〖民法〗墳墓

sacred weed vervain. 馬鞭草。

Sacred Writ Scripture. 聖經。

sacrifice bunt (*Baseball*) a sacrifice hit in the form of a bunt. 〖棒球〗犧牲短打。

sacrifice fly (*Baseball*) a fly ball that enables a base runner, usually at third base, to score after the ball is caught. 〖棒球〗犧牲長打(常指使在三壘者能得分者) Mantle drove in two runs with a single and a *sacrifice fly*. 曼特靠以一支安打和一支高飛犧牲球使兩個跑壘員得分

sacrifice hit (*Baseball*) a hit so made that, though the striker is put out, another player is enabled by it to make a base. 〖棒球〗犧牲打。

sacrifice to the Graces render oneself agreeable by courteous conduct, suavity of manners, and fastidiousness of dress. 以溫文爾雅的行爲態度和整潔的服裝取悅於人

sacrifice, the great (or last) sacrifice death on battlefield for one's country. 爲祖國戰死

sacring bell in the Roman Catholic Church, a small bell rung at the elevation of the Host. 聖餐祝聖時所響之鈴。

sad rip a sad rake or debauchee. 浪子；登徒子；酒色之徒。

sad sack (*Informal*) a poor, bewildered soldier who blunders his way through the mazes of army life, constantly making mistakes and getting into trouble; any bewildered, blundering person. 〖俗〗不中用的士兵；不中用的人；無能者；糊塗而常犯錯誤之人。

sad, a sad dog ①a merry fellow; a gay man; a man given to joking. 快樂的人；愛開玩笑的人。I am afraid, ma'am, your son is *a sad dog*. 夫人，我想令郎是一個愛開玩笑的人。② a big scoundrel; a notorious villain. 一個大流氓。

sadder, a sadder and wiser man a man who becomes wise after experiencing a long series of setbacks or difficulties. 經歷坎坷而變爲明智之人。

saddle blanket saddlecloth. 鞍褥。

saddle gall 見 ***saddle sore*①.**

saddle horse a horse used, trained, or suited by breeding for riding. 乘用之馬；鞍馬。

saddle nose a nose considerably depressed at the bridge because of fracture or disease. 鼻梁下陷之塌鼻。

saddle one's nose wear spectacles. 戴眼鏡。

saddle oxford 見 ***saddle shoe.***

saddle roof (*Archit.*) a ridged roof with two gables. 〖建築〗鞍狀屋頂(中有一脊兩面傾斜者)。

saddle shoe a white shoe with a black or brown piece of leather shaped like a saddle across the top of the shoe. 鞋面有鞍狀黑或褐色皮爲裝飾之白鞋。

saddle sore ①an irritation or sore on a horse caused by the rubbing of a poorly adjusted saddle. 馬背上因馬鞍不合適而起的腫傷。② an irritation

or sore on a rider caused by a saddle. 騎馬過久而起的筋肉刺激或發痛。

saddle the spit give a dinner or supper. 供「給晚餐。」

saddle with load with; fix as a burden upon. 使負擔;使負重荷。The town is *saddled with* a large debt, by reason of having built costly bridges and schoolhouses. 該鎮因建造耗費鉅大的橋梁和學校而負債纍纍。

saddle, in the saddle ① on horseback. 乘馬的。a journey of 63 miles *in the saddle.* 騎馬所走的63英里旅程。② in a position of authority; in power. 在位的;在職的;當權的。He was back *in the saddle* as chairman of the board. 他回到董事長的職位。After years of being *in the saddle* he found his retirement tedious. 他在位多年, 一旦退休, 覺得生活極爲無聊。

saddle, put the saddle on the right (wrong) horse blame the right (wrong) person. 責備得(不)當。

safe and sound not harmed; not hurt; safe, and not damaged. 平安無恙;毫無損傷。The package arrived *safe and sound.* 包裹寄到, 絲毫無損。He returned from war *safe and sound.* 他從戰爭中平安無恙的回來了。

safe as a church tied to a hedge superfluous precaution. 不必要的小心謹慎。

safe as a thief in a mill very secure. 非「常安全。」

Safe bind, safe find. What is packed up securely will be easily got again. 包裝妥貼則容易再取得;事先預防, 百無一失。

safe card a wide-awake fellow. 警覺性很高的人。

safe conduct a passport granted by one in authority, especially in time of war, to secure one's safety where it would otherwise be unsafe for him to go. 通行證。I would not have arrived here if I had not been given this *safe conduct.* 我如果沒有這張通行證就無法到達這裡。

safe hit (*Baseball*) a hit that enables the batter to reach at least the first base. 【棒球】安打。

safe period an interval of the menstrual cycle when fertilization is said to be least likely. 安全期(婦女受孕可能性極少之期間)。

safe to be hanged (*Sl.*) sure of the gallows. 「【俚】必受絞刑無疑。」

safe un (*Sl.*) a horse which will not run, or will not try, in a race. (The book-makers in London have the information sent them by the touts in their pay, and lay against the safe un, who is also called a "stiff un," a "dead un," or a "stumer," as often as they can, irrespective of the state of their books. Sometimes a safe un will win, owing to the owner or trainer having, for various reasons, altered his mind. Such a result then goes to prove the "glorious uncertainty of the turf," a phrase in very common use among sports writers whenever a favorite is beaten, or whenever a horse runs slow one day and loses, and very fast the next day and wins.) 【俚】結果出乎意料之外的比賽;賽馬時輸贏難以預測的馬。

safe, be on the safe side be well prepared; provided for against a possible emergency. 妥加準備以防萬一。Although the sun is shining, I shall take an umbrella so as to *be on the safe side.* 雖然太陽高照, 但我仍帶雨傘, 以防萬一。Though Miami is rarely very crowded during the summer months, we decided to *be on the safe side* and write for hotel reservations. 雖然邁阿密在夏天很少有旅客擁擠的現象, 爲謹慎起見我們決定寫信去訂房間。

safe, play safe be prudent; cautious. 小心謹慎。Instead of risking his inheritance in the stock market, Harry decided to *play safe* and invest in real estates. 哈利不願將遺產冒險做股票買賣, 他決定用來投資於不動產。

safe-conduct, under (in or with) safe-conduct holding a safe conduct; enjoying the privilege provided by a safe conduct. 持有安全通行證;享有安全通行權。

safe-deposit company a form of warehouse company formed to receive as bailee valuables for safe-keeping and to rent receptacles, as vaults or safes, for the purpose of such storage. 出租貨倉或保險箱之公司。

safety belt ① a belt attached to the seat of an airplane or automobile, used to hold the passenger, pilot or driver in his seat and so protect him from bumps, etc. (繫於飛機或汽車座位的)安全帶。② a life belt. 救生帶;浮袋(可使人在水中不下沉)。③ a strap, or pair of short straps, used by window washers, linemen, tree workers, etc., to prevent falling. 洗窗工人, 電線架設工人等防止從高處跌下所用的安全帶。

safety bicycle the early name for a bicycle with two low wheels, as distinguished from the older type with one high and one small wheel and no gears or clutch. 安全脚踏車(卽脚踏車, 早期脚踏車前後輪大小不一, 後改爲一致而較爲安全, 故名)。

safety button a medallion worn by nuclear energy workers to warn of excess exposure to radiation. 核子能工作人員所用的輻射線指示器。

safety cage a cage for an elevator or mine lift that has appliances to check the fall if the rope breaks. 礦坑中的安全升降機。

safety catch 見 ***safety lock***②.

safety curtain an asbestos or metal theater curtain to be lowered in case of fire. 戲院中用石綿或金屬做的防火幕。

safety factor factor of safety. 安全因素。

safety fuse ① a fuse filled or saturated with a slow-burning composition. 安全信管。② (*Elect.*) a fuze. 【電】保險絲。

safety glass two panes of glass with a sheet of plastic between them so that the glass will not break into pieces. 安全玻璃。*Safety glass* is used in cars because it does not break into pieces. 汽車上用安全玻璃, 因爲它不會裂成碎片。

safety island (or zone) a raised area in a highway or road to be used only by people walking. (街道上之)安全島。John was half-way across the street when the light changed. He stayed on the *safety island* until it changed again. 當交通燈轉變爲紅色時, 約翰正橫過街道的一半, 他便在安全島上停下來等綠燈亮時再走。

safety lamp a miner's lamp in which the flame is kept from setting fire to explosive gases by a piece of wire gauze. (礦坑用之)安全燈。

safety lock ① a lock designed to prevent picking. 保險鎖。② a locking or cutoff device that prevents a gun from being fired accidentally. (槍砲上之)保險機栓。

safety match a match designed to ignite only when robbed on a specially prepared surface. 安全火柴。

safety paper a paper which has been so prepared chemically or so coated with a chemical pigment, that writing on it in ink cannot be effaced or cannot be erased without leaving indelible marks on the paper. 一種經過化學處理的紙, 上面所寫的字一經塗擦就會留下痕跡。

safety pin a pin bent back on itself to form a spring, with a guard to cover the point. 安全別針。

safety razor a razor with a guard to prevent the blade from cutting the skin deeply. 安全剃刀。
safety squeeze (*Baseball*) a play in which the runner on third base waits until the batter has successfully bunted before trying to score. 〖棒球〗三壘上跑壘員等打擊手將球短打後才跑回本壘得分之打法。
safety switch (*Elect.*) an electrical switch completely enclosed in a metal box with an external control handle and so designed that the box cannot be opened while the switch is closed and the switch cannot be closed while the box is open. 〖電〗安全開關。
safety tint a distinctive tint given to banknotes, drafts, bonds, etc., as a security against counterfeiting. 安全色(加於鈔票支票或債券等上之一種顯著之色, 旨在預防贋造)。
safety valve ① a valve in a steam boiler or the like that opens and lets steam or fluid escape when the pressure becomes too great. 安全瓣(爲設於鍋爐、機械等上之活門, 壓力過大時, 自動開啓, 將過多之氣體或能力洩出)。②something that helps a person get rid of anger, nervousness, etc., in a harmless way. 使人消除怒氣、緊張等而不生危險之事物。Wit is the best *safety valve* modern man has evolved. 機智是現代人所發展出來的最佳安全瓣。
safety zone 見 ***safety island.***
safety, in safety secure; safe; unhurt; without harm. 安全;無恙。They crossed the road *in safety*. 他們安全的穿過馬路。
safety, play for safety be cautious. 不冒險;謹慎。
sag to leeward (*Naut.*) make much leeway by reason of the wind, sea, or current; drift to leeward. 〖航海〗因風向、海浪或海流之故向下風飄去; 流向下風。
saga novel a long, rambling novel dealing in some detail with the lives of the members of a large family, or group of families, over several generations. 敍述某一家族歷代事跡之長篇小說。
sage green a dull grayish green. 灰綠色。
Sage-hen (or **Silver**) **State** Nevada. 美國內華達州之別稱。
sagging market one in which prices show a marked and continuous falling tendency. 物價不斷下跌之市面。
said, Easier said than done. (*Prov.*) Saying something is easier than doing it. 〖諺〗說着容易做時難。
said, It is said....; They say.... It is reported, but not necessarily true. 據說⋯。*It is said* in the newspapers that we're going to have a cold winter. 據報紙上說, 今冬將格外冷。
said, No sooner said than done. (*Informal*) do something immediately after one promises to do it; preaching is followed immediately by practising. 〖俗〗一說就實行;即說即行。
sail a race compete in a sailing-contest. 參加帆船比賽。
sail before the mast be a common sailor. 當水手;做海員。And, indeed, bad as his clothes *were*, and coarsely as he spoke, he had none of the appearance of a man who *sailed before the mast.* 雖然他衣衫襤褸, 說話粗俗, 但是他一點也不像一個水手。
sail before the wind prosper; go on swimmingly; meet with great success; go as smoothly and rapidly as a ship before the wind. 一帆風順;萬事如意。
sail close to the wind ① (*Naut.*) sail with the head directed as nearly to the point from which the wind blows as it is possible. 〖航海〗迎風而駛。②manage economically. 按經濟的原則來管理。③ approach vulgarity, indecency, indiscretion, or the like, in speech or conduct. 言行粗俗; 言行不檢。④ run great risk or hazard; leave little leeway or margin for escape from danger or difficulty. 冒大險。⑤move or act with great caution; be in circumstances requiring careful action. 出之以謹愼;愼重將事;戰戰兢兢。⑥(of one's actions) be on the borderline between legality and illegality. (行爲)介於合法與非法之間。Most people believe that in all those big business enterprises of his he must have been quite *sailing close to the wind* before the crash came. 多數人相信, 他在破產以前, 在他所經營的所有大企業中一直幹着介於合法與非法之間的勾當。
sail in the same boat pursue the same course; act together. 採取一致行動;戮力同心; 同舟共濟。
sail into (*Informal*) 〖俗〗① attack with great strength; begin hitting hard. 大力幹; 開始用力打。George grabbed a stick and *sailed into* the dog. 喬治拿到一根棍子拼命的打起那條狗來。② scold or criticize very hard. 責罵; 嚴厲批評。The coach really *sailed into* Bob for dropping the pass. 鮑伯因爲漏接了球而受到教練的斥責。With questions and complaints, one after another *sailed into* him. 人們一個接一個的以問題和怨言批評他。③attack vigorously and efficiently. 用力而有效率的做。He and his secretary *sailed into* the large stack of mail and disposed of it quickly. 他和他的祕書傾全力來整理一大堆信件, 很快的就處理停當。④enter suddenly, majestically. 突然而威風八面的進入。Just at that moment Mary *sailed into* the office, all decked out in her new coat and hat. 就在那一霎那, 瑪利身穿新外衣, 戴着她的新帽子, 突然神氣活現的走進辦公室。
sail near the wind 見***sail close to the wind.***
sail needle a large, three-sided needle used to sew canvas. 縫帆布之針。
sail of the line warships. 戰艦。
sail over (*Archit.*) project beyond a surface. 〖建築〗突出於表面之外。
sail room the room aboard a ship where sails are kept. 船中的藏帆室。
sail under false colors ①sail a ship, often pirate, under the flag of another country. 懸掛他國國旗航行(常指海盜)。The pirate ship *sailed under false colors*: it flew the American flag until it got near, then raised the black flag. 海盜船掛着美國旗航行, 直到駛近才升起黑旗。② pretend to be what you are not; masquerade. 冒充;僞裝。The garage hired Jones as a mechanic, but fired him when they found he was *sailing under false colors.* 該停車場僱用仲斯充當機工, 但是當他們發現他是冒牌貨時便把他解僱了。They found out that Smith was an escaped convict who had been *sailing under false colors* as a lawyer. 他們發現史密斯是一個冒充律師的越獄犯。
sail yard a yard for a sail. 帆桁。
sail, in (or **under**) **full sail** with sail or sails fully spread out. 張滿帆。
sail, in sail ①aboard a sailboat; in a ship with sails. 在帆船上。②with the sails set. 揚帆。
sail, make sail ① spread out the sails of a ship. 張帆。②begin a trip by water. 從水路啓程。
sail, set sail begin a trip by water. 起航。Dr. Wang *set sail* for Japan yesterday. 王博士昨天乘船起程到日本去。
sail, take in sail ① lower or lessen the sails of a ship. 減少或放低船帆。② lessen one's hope, ambition, etc. 減低雄心、希望等。It is time to be old, to *take in sail.* 這是該年老而收歛雄心的時候了。
sail, under full sail 見 ***sail, in full sail.***

sail, under sail with the sails spread out. 張帆前進中。It was good to be *under sail* in the brisk wind and under the warm sun. 在勁風與和煦的陽光下張帆前進甚為愉快。
sailing boat (*Brit.*) sailboat. 【英】帆船。
sailing day ① the day when a passenger ship starts a voyage; the day to set sail. 客輪的啓航日；開航日。② the deadline for taking in cargoes by a freighter. 貨船收貨的截止日。
sailing ice ice loosened from a pack, and scattered by the wind. 被風吹散之碎冰。
sailing master a ship's officer in charge of navigation. 航海官。
sailing orders (*Naut.*) written instructions given to the commander of a vessel before sailing. 【航海】船長於開航前所收到的書面指示。
sailing ship a large ship equipped with sails. 大帆船。
sailing, plain sailing 見 ***plain*** 項下。
sailor collar a large square collar like those worn by sailors. 水手領(一種大的方角衣領)。Little Timmy's suit has a *sailor collar*. 小提米的衣服有水手領。Mary's blouse has a *sailor collar*. 瑪利的上衣有水手領。
sailor suit a suit for small boys patterned after the uniform of a sailor. 男童之水手裝。
sailor, a bad sailor one who easily gets sea sick. 暈船的人。He was such *a bad sailor* that he always traveled to Europe by plane. 他非常容易暈船所以他到歐洲去時總是乘飛機。
sailor, a good sailor one who does not get sea sick. 不暈船的人。
sailor, talk sailor talk in sailor's jargon. 說話時用航海術語。
sailor's knot any of various knots commonly used by sailors. 水手所用之結；拱結。
sailor's yarn a traveler's story. 旅行者的見聞故事。
sailors' home an institution in which sailors are lodged and cared for, especially when superannuated or incapacitated. 海員收容所(大半收容告老及殘廢之水手)。
sails, take the wind out of one's sails 見 ***wind*** 項下。
Saint Agnes's Eve the night of January 20, superstitiously regarded as a time when a girl who performs certain rites might see the image of her future husband. 聖艾格奈節前夕(為一月二十日之夜，相傳少女於此時舉行某些儀式後，可見其未來丈夫之幻象)。
Saint Andrew's Cross an X-shaped cross. X形十字架。
Saint Anthony's Cross a T-shaped cross. T形十字架。
Saint Austin's (or **Augustine's**) **summer** (*Brit.*) Indian summer when occurring in September. 【英】(深秋之)小陽春。
Saint Bernard one of a breed of very large dogs having a massive head and long or medium-length hair, noted for their use in the Swiss Alps in rescuing travelers from the snow. 聖伯納狗(皮毛為黃褐及白色，頭大，性聰敏，最初為St. Bernard 山臨的僧人所飼養，用以尋救在雪中迷失之旅客)。
Saint George's Cross the Greek cross as used in the flag of Great Britain. 英國國旗上的十字架。
saint it act as a saint, or with a show of piety. 行聖賢之行；虔誠。
Saint Monday (*Brit.*) used with reference to the practice among workmen of being idle on Monday, as a consequence of drunkenness on the Sunday. 【英】聖星期一(工人在星期日遊樂後於星期一怠惰不振)。
saint of the saucepan (*Sl.*) an expert cook. 【俚】烹飪專家；名廚。
Saint Peter's Herb cowslip. 蓮香花。
Saint Valentine's Day February 14, observed in honor of St. Valentine as a day for the exchange of valentines and other tokens of affection. 情人節(二月十四日，原為紀念第三世紀殉教聖徒St. Valentine者，情人多於是日互贈紀念物，但與St. Valentine 無關)。
saint's bell 見 ***sacring bell***.
saint's day a day in a church calendar on which a saint is commemorated. 聖徒之紀念日。
Saints, the Saints forbid 見 ***God forbid***.
sake, for God's (**goodness', Heaven's,** or **mercy's**) **sake** for the sake of God; by all means; under all circumstances. 看在上帝面上；千萬；務請。*For God's sake* don't fire that gun. 看上帝的面，千萬不要放那槍。
sake, for old sake's sake for the sake of old times or old friendship. 為了過去(或老朋友)的原故；看在過去(或老朋友)的份上。
sake, for the sake of on account of; because of; for the benefit of. 為了；因為。*For the sake of* our old friendship, do not leave me now. 為了我們多年的友誼，你現在不要離開我。Never do wrong *for the sake of* money. 絕不要為金錢而做壞事。We must be patient *for the sake of* peace. 為了和平，我們必須有耐心。
sake, for your own sake on your own account; in order to help yourself. 為你自己着想；看在你自己的份上。
sal Atticum (*Lat.*) Attic salt; wit; wisdom. 【拉】機智；才智。
sal hatch ① umbrella. 傘。② dirty wench. 卑鄙之蕩婦。
salad bowl ① a large bowl in which a salad, especially a tossed salad, is served. 沙拉碗(拌生菜用的碗)。② a small bowl for individual servings of salad. 盛生菜用的小碗。
salad days a period of youthful inexperience. 少不更事之時期。During my *salad days* when I was green in judgement I often blundered. 少不更事時期我的判斷幼稚，常犯錯誤。
salad dressing a sauce for a salad, usually with a base of oil and vinegar or of mayonnaise. 生菜食品之調味汁(常為油、醋、奶油等之混合物)。
salad fork a small, broad fork, for eating salad or dessert. 吃生菜食品或糕餅所用之短叉(有四個寬叉齒)。
salad march (Ballet) march of ballet girls in green, white, and pale amber (from the usual colors of salads). 穿綠、白、與淡琥珀色服裝的芭蕾舞女之排隊行進。
salad oil an oil used in salad dressing, especially olive oil, or a vegetable oil. 沙拉油(調製生菜用的橄欖油或菜油)。
salad plate ① a small plate used chiefly for serving an individual portion of salad. 沙拉盤(裝一人份生菜之用)。② a selection of salad ingredients served cold on a bed of lettuce, especially at luncheon in restaurants. 午餐食用之生菜。
salary savings insurance an individual life insurance policy for which the premium is deducted from an employee's pay and remitted by his employer directly to the company. 雇主從雇員薪水中扣除保險費而直接繳與保險公司之人壽保險制度。
sale and leaseback an arrangement whereby a company sells all or part of its property to another organization and takes out a long-term lease on the property at the same time. The original owner pays the rent, which is considered a tax-deductible business expense. 業主將產業售給他人之同時向新業主長期租用該產業之安排(即新業主變為房東而原業主成為租戶之安排，原業主所付房租作為開

銷可免上稅)。

sale by bulk a sale of goods as they are, without weight or measure. 不論斤兩尺寸之貨物躉售。

sale by candle 見*auction by inch of candle*.

sale by inch of candle 見*auction by inch of candle*.

sale for cash (or **money**) a sale by immediate delivery of and payment for the stock. 現錢交易(一手交貨一手交錢之交易)。

sale for the account in the Stock Exchange, the sale of stock not for immediate payment, but for the fortnightly settlement. 例行交易(證券買賣，不付現金，登記入帳，至兩星期而交割者)。

sale on approval sale on trial. 試用買賣(先以貨品送給顧客試用，滿意後始成交)。

sale or return a selling of goods to a retailer on condition that if he fails to re-sell them within a given time the seller will take them back and refund the money paid for them or make an equivalent allowance. 不能售出則退還貨物(出品人將出品批發於零售商時所訂之條件，意謂該零售商倘不能於定期內將貨物出售，則原貨主將貨物收回並退還零售商所付之款)。

sale pond a fishpond used only for fish ready to be sold. 養待售之魚之池。

sale to arrive the sale of merchandise in transit but not yet arrived, the sale being dependent on its safe arrival. 將到買賣(所欲買賣之商品，尚在轉運而未到達，其成交與否端視該貨之能否安全運到)。

sale, for (or **on**) **sale** offered to be sold. 出售。Is this house *for sale?* 此屋是否出售? The shoes are not *for sale*. 鞋子係非賣品。to put a house up *for sale*. 爲一房屋作出售廣告。

sale, on sale at a reduced price. 廉價出售；大減價。

sales check (or **slip**) a paper which the clerk gives the person who bought something; a paper that shows what you bought in a store and how much you paid for it. (店員發給顧客的)售貨帳單。Mrs. Smith checked the *sales slip* with what she bought. 史密斯太太核對售貨帳單，查看所購之物有無遺漏。Mary brought the *sales check* when she returned the dress so she could get her money back. 瑪利退還衣服時，她帶了售貨帳單，俾能取回她付的錢。

sales promotion the methods or techniques for creating public acceptance of or interest in a product, usually in addition to standard merchandising techniques, as advertising and personal selling, and generally consisting of the offer of free samples, gifts made to a purchaser, or the like. 銷路推廣術。

sales resistance ① the ability or inclination to refuse to buy a product, service, etc. offered. 推銷阻力(顧客對貨品、服務等之拒絕購買的能力或傾向)。② resentment; apathy. 反感；厭惡。Millions were spent to hammer away at the *sales resistance* of voters. 爲消除選民的反感而花費的錢共達數百萬元。

sales talk ① a speech made to point out all the good reasons why the sale would help someone who might buy the product. 推銷或宣傳之文章，演說；說辭。He memorized the *sales talk* which he hoped would bring in large orders. 他把他希望能帶來大批訂貨單的宣傳文字背下來。a glib *sales talk* that produced unanimous agreement. 造成全場贊同之一篇言詞伶俐的推銷演說。Mrs. Goldsmith gave the man a good *sales talk* about the new house. 哥爾德史密斯太太向那個男人替這棟新屋的好處大吹特吹。③ any persuasive argument. 任何有說服力的說辭。

sales tax a tax on sales or on receipts from sales, usually added to the selling price by the seller. 貨物稅；銷售稅。

saliferous strata (*Geol.*) strata that contain salt. 【地質】含鹽地層。

saline soil soil made barren by high content of salt. 鹽性土壤(含鹽過多以致不適種植)。

salinity current an ocean current the flow of which is caused or controlled by its relatively greater density due to excessive salinity. 因含鹽度之差異而起的海流。

Salisbury steak chopped beef shaped before cooking into a patty about twice the size of a hamburger, usually served with a gravy. 一種牛排(碎牛肉，捏成漢堡牛肉餅形，但有兩倍大，煎熟後加汁上盤之食品)。

saliva test a test of a sample of saliva taken from a race horse at the end of a race to determine whether or not the horse is doped. 賽馬之賽後唾液試驗(以確定曾否使用興奮劑)。

Salk vaccine a vaccine that contains three types of poliomyelitis viruses and induces immunity against the disease (named after J. E. Salk). 沙克疫苗(預防小兒痲痺)。

salle à manger (*Fr.*) a dining room. 【法】食堂；餐廳。

sally forth (or **out**) emerge suddenly (usually from a position where one is surrounded) and attack the enemy. 從(被包圍之陣地、據點)突然衝出而攻擊敵人。A few troops *sallied forth* to repel the invaders. 少數部隊突然衝出擊退侵略者。

sally lunn a slightly sweetened teacake served hot with butter (named after a woman Sally Lunn who sold them at Bath, England, at the end of the 18th century). 莎倫餅(一種微甜作茶點用的餅，趁熱抹牛油食之，十八世紀末英國Bath一名叫Sally Lunn 的婦人所製售，故名)。

sally port ①(in a fort or the like) a gateway permitting the passage of a large number of troops at a time. 城堡中可容多數士兵同時通過之門。② a postern. 後門；便門；太平門。

salmon brick a soft, imperfectly brick having a reddish-orange color. 燒烤不足的紅磚。

salmon color yellowish-pink. 鮭肉色；橙紅色。

salmon leap a precipitous fall in a river (either natural or contrived artificially) over which salmon leap in ascending the river for breeding. 鮭爲產卵逆流而上時跳越之急湍。

salmon wheel a tall wheel set in a rapid and turned by the current, which catches ascending salmon in scoop nets and throws them into a pen. 一種捕捉溯水而上的鮭魚之輪狀裝置。

salon music music of a simple, agreeable, frequently sentimental character, played usually by a small orchestra. 一種室內輕音樂(通常由小型管絃樂隊演奏)。

Salon, the Salon the annual exhibition, in Paris, of the works of living artists. 沙龍畫展(現代藝術家在巴黎每年舉行一次的展覽)。

saloon bar a lavishly decorated bar. 高級酒店。

saloon car (or **carriage**) (*Brit.*) a railway sleeping, dining, or parlor car similar to a U.S. Pullman. 【英】頭等客車；頭等餐車。

saloon deck a deck on which a ship's saloon is located. 頭等艙乘客之專用甲板。

saloon pistol (*Brit.*) a small light pistol or rifle used chiefly in a shooting gallery. 【英】射擊場中用的手槍。

saloon, shaving saloon (*U.S.*) a barber-shop. 【美】理髮店。

salt a mine secretly place minerals in a mine so as to deceive purchasers regarding the minerals naturally in the mine. Also, enrich ac-

credited samples taken from a mine for test purposes. 在礦區私放礦石以欺騙購礦者；將礦產樣本成份提高以供化驗。
salt as a herring saturated with salt. 浸透;極鹹。
salt as brine strongly impregnated with salt; saturated with salt. 鹹極;放鹽太多。
salt away ① (*Informal*) save (money) for the future; store away. 【俗】儲蓄；儲存。Every week Joe *salts away* half of his pay. 喬每星期將他的薪水的一半儲蓄起來。② preserve by adding quantities of salt, as meat. 用鹽醃以保存。
salt books make bogus entries showing extensive and profitable business. 登虛帳;造假帳。
salt bottom (*W. U. S.*) a tract of land covered with saline deposits. 【美西】覆有鹽層的地。
salt box a prison cell; the condemned cell. 囚房。
salt down 見 *salt away.*
salt down stock buy and hold stock for a long period. 購買股票而長久持有之。*Salting down stock* is nearly the equivalent of investment. 購買股票而長久持有之幾乎相當於投資。
salt eel an eelskin whip; hence, a rope's end; also, a flogging. 鱔皮鞭;索端;鞭撻。
salt field a field on which salt is obtained by evaporating sea water pumped in. 鹽田。
salt flat ①a large, level area of flat land containing salt deposits. 有鹽礦的廣大平地。②the basin of a playa. 淤泥盆地。
salt grass any of several grasses that grow in salt marshes or meadows or in alkali soil. 長於鹽性草地或鹽沼之草。
salt horse (*Naut. Sl.*) salt beef. 【航海俚】醃牛肉;鹹牛肉。
salt in bulk stow away in the hold with salt, without washing, bleeding, or divesting of offal, as fish. 囫圇醃藏(不洗滌、不放血、不去腐肉、而以鹽醃之,如醃魚)。
salt junk 見 *salt horse.*
salt lake a body of water having no outlet to the sea and containing in solution a high concentration of salts, especially sodium chloride. 鹹水湖。
Salt Lake State a nickname of Utah, U. S. A. 美國猶他州之別稱。
Salt Laker a resident of Salt Lake, Utah. 美國猶他州鹽湖城人。
salt marsh a marshy tract that is wet with salt crater or flooded by the sea. 鹽澤;鹽沼。
salt meadow low ground which, by reason of occasional flooding from extraordinary tides, produces coarse grass that is useful as hay. 因鹹水氾濫而生牧草之地。
salt mine ①a mine from which salt is excavated. 岩鹽坑;岩鹽產地。②(Usually *salt mines*) a place of habitual confinement and drudgery. (常 *salt mines*) 經常困居與做苦差事的地方。After two weeks of vacation it will be back to the *salt mine(s)* for the staff. 員工度過兩星期的假期後又要回到辦公室埋頭苦幹。
salt of the earth the wholesome portion of a community; that portion of a community which has a good influence upon the rest. 社會中堅分子。(見新約馬太福音第五章第十三節) We no longer accept these country gentlemen as the *salt of the earth.* 我們再也不承認這些鄉紳爲社會中堅分子。
salt out separate (a dissolved substance) from a solution by the addition of a salt, especially common salt. 在溶液中加鹽使(溶解之物質)分離。
salt pit a pit where salt is obtained. 鹽坑。
salt pork very fat pork that has been packed in salt or dipped in brine for curing. 鹽醃肥豬肉。
salt rheum (*Path.*) eczema. 【病理】濕疹。
salt shaker a container for salt with a perforated top to allow the salt to be shaken out. 餐桌上用的撒鹽罐。
salt spoon a small spoon with which to take salt at the table. 鹽匙。
salt water ①water containing salt; sea water. 含鹽之水;海水。②the sea or ocean. 海洋。③tears. 淚。④sailor. 水手。
salt well a well from which brine is obtained. 鹽井。
salt, eat one's salt be someone's guest. 在某人家作客。
salt, not (or **hardly**) **worth one's salt** not deserving one's salary or wages; not competent. 沒有用;不能稱職。He is *not worth his salt.* 他不稱職。
salt, sit above (below) the salt sit at the seat of honor (at an inconspicuous seat). 坐在上(末)席。
salt, with a grain of salt with some reservation or allowance; with an attitude of skepticism. 稍有保留的態度；懷疑的。We take most of what the sailor says *with a grain of salt.* 我們對於水手所說的話大部分都表示懷疑。This report must be taken *with a grain of salt.* 這份報告不可盡信。
salt-horse squires (*Nav.*) warrant, as distinct from commissioned, officers. 【海軍】士官。
salt-water vegetables (*U.S. Sl.*) oysters and clams. 【美俚】蚵與蚌。
Salus populi suprema lex esto. (*Lat.*) Let the people's welfare be the supreme law (the motto of Missouri). 【拉】人民利益至上(美國密蘇里州之箴言)。
salutation of our Lady 見 *greeting of our Lady.*
salute to the Union a salute of one gun for each state in the U. S. fired only on Independence Day at noon. 美國獨立紀念日中午鳴放的禮砲(響數相當於美國所有之州數)。
salute, fire a salute fire a gun or guns as a salute. 鳴禮砲。
salute, stand at (the) salute stand at attention as a salute. 立正致敬;立正敬禮。
salute, take the salute receive a salute; acknowledge a salute by returning the salute. 還禮;接受敬禮。
salvage boat a boat engaged in salvage activities. 海難救助船。
salvage company a business firm formed to salvage goods or sunken ships. 海難救援公司;沉船打撈公司。
salvage cover a waterproof sheet for protecting goods from damage by water, smoke, or weather during or after a fire. 火災發生時或火災後用以保護貨物的防水布。
Salvation Army an international Christian organization founded in England in 1865 by William Booth, organized along quasi-military lines and devoted chiefly to evangelism and to providing social services, especially to the poor. 救世軍(1865年由 William Booth 創於英國)。
Salvation Army of politics (*Pol.*) radicals. 【政治】激進分子。
Salvation Sally a girl belonging to the Salvation Army. 救世軍女兵。
salve a sore heal a grief, or wounded feelings. 治療悲痛;安撫受創的自尊心。
salvo bombing simultaneous dropping of bombs by all the bombers taking part in an air raid mission. 齊投轟炸。
salvo fire simultaneous firing by all the guns aboard a warship or deployed at the same spot at the assigned target or targets. 齊發射擊。
Sam Browne belt a military belt consisting of a waist strap supported by a light strap passing over the right shoulder, worn by British and American army officers, especially in World

War I. (第一次世界大戰時英美軍官所佩掛之)武裝帶。

Sam Hill (*Sl.*)〖俚〗① devil. 惡魔;魔王。②hell. 地獄。

Sam, stand Sam pay the bill, especially drinking bill. 負擔費用(特指酒帳)。

Sam, take one's Sam upon it (*Informal*) not hesitate to assume responsibility.〖俗〗敢於承當。

same here (*Informal*) and it is the same with me; and the same for me.〖俗〗我也一樣; 我也要一樣的。Mary ordered an ice cream soda, and Jill said, "*Same here.*"瑪利叫了一客冰淇淋蘇打水, 吉爾說, "我也要冰淇淋蘇打水。" Tom said he was too tired to run any further, and Bill said, "*Same here.*" 湯姆說他累得跑不動了,畢爾說,"我也一樣。" He said he wanted a beer and I said *same here.* 他說他要一杯啤酒,我說我也一樣。

same old game the same old policy or plan of action. 老手法;老花樣;老玩意。

same, all (or **just**) **the same** ① notwithstanding; nevertheless. 同樣的;仍然。He gives us a lot of trouble, but I like him *all the same.* 他給我們帶來很多麻煩,但是我仍然喜歡他。②of no difference; immaterial. 無關重要;沒有關係。It's *all the same* to me whether our team wins or loses. 我隊輸贏對我來說無關重要。

same, at the same time ① however; nevertheless; still. 可是。It will cost a lot of money. *At the same time,* I think we shall need it and it will certainly be useful. 這東西要花很多錢,可是我想我們會需要它,而且它一定有用。② in the meantime; at one time; not later. 同時。

same, be all (or **just**) **the same to (somebody)** make no difference to (somebody). 對(某人)是一樣的。You can start or wait until this afternoon. It's *all the same to me.* 你現在動身也可以,等到下午也可以,對我都是一樣的。

same, come to the same thing have the same result. 結果相同。Whether you pay with English money or American money makes no difference. It *comes to the same thing* in the end. 你付英幣或美幣並沒有甚麼不同,結果都是一樣。

same, just the same 見 *all the same.*

same, one and the same the very same. 同一個人或物;同一件事。

same, the same in the same manner. 同樣的。"See" and "sea" are pronounced *the same.* See 和 sea的讀音相同。

same, the very same exactly the same; precisely the same. 就是那個; 與那個完全一樣的。This is *the very same* tune I heard yesterday. 這就是我昨天聽到的那個調子。

Samian Sage Pythagoras (from his birth place). 希臘哲學家及數學家畢達哥拉斯(因其出生地而得此名)。

samian ware ancient Roman pottery, opaque, and soft dark red. 古羅馬之暗紅色陶器。

sample room ① a room where samples, especially of merchandise, are kept or shown. 樣品陳列室。② (*Informal*) a barroom; saloon.〖俗〗酒吧。

sanctum sanctorum ①the holy of holies; the innermost or holiest place of the Jewish tabernacle or temple. 至聖所; 猶太聖殿之內房。② any specially private place or retreat, not to be entered except by special permission or favor. 祕室;內房。

Sanctus bell a bell rung during the celebration of Mass to call attention to the more solemn parts. 望彌撒時所振之聖鈴。

sand bar a ridge of sand formed at the mouth of a river or harbor, or along beaches, by the action of tides or currents.(由潮汐或水流所造成的)沙洲。

sand bath ①a receptacle containing hot sand, in which a chemical retort or the like is heated. 化學實驗室中用的沙鍋。②a therapeutic treatment in which the body is covered with warm sand. 沙浴(將身體埋於熱沙中,用以治病)。③ the snaking of the body and feathers in sand or dry dirt, a method by which birds clean and rid themselves of lice, etc. 鳥類在沙土中搖動身體和羽毛以除去蝨虱等的方法。

sand belt ① a belt coated with sand or other abrasives, used in wood-polishing, surfacing, and finishing machines. 磨物用的沙帶。②an arid ridge of sand, often extending many miles. 狹長之沙丘地帶。

sand binder any plant that serves to bind or fix shifting sands. 使沙固定的任何植物。

sand cloth (Theater) a ground cloth painted to represent sand or earth. 戲臺上畫成沙或泥土狀之地毯。

sand crack (Vet. Pathol.) a crack or fissure in the hoof of a horse, extending from the coronet downward toward the sole, caused by a dryness of the horn and liable to cause lameness. 馬之裂蹄症。

sand dollar (*Zool.*) any of various flat dishlike sea urchins that live on sandy bottoms off the coast of the U.S.〖動物〗(美國東部沿海產之)海膽(扁圓如盤,直徑約三英寸)。

sand down remove rough parts of a surface by rubbing it with sandpaper. 用砂紙磨光。The surface should be thoroughly *sanded down* before you apply any paint. 在你未油漆之前必須先把表面徹底用砂紙磨光。

sand drift an accumulation of sand that drifts down wind in the lee of some obstruction and is usually smaller than a dune. 被風吹積而成之小沙丘。

sand dune a dune. 沙丘。

sand finish a finish of plastering made by rubbing to a smooth surface the sand or mortar coat. (牆面等之)洗石。

sand grass grass which grows on sandy soil. 在沙質土壤中生長的草。

sand has run out the appointed term has come to an end. (Sand is here the sand in the hour-glass, by which time was formerly measured.) 任期已滿; 壽命已告終。"Hush, my child—never talk of dying. Please God, you may have many years of life before you." She shook her golden head a little sadly. "No, doctor, my *sand has run out;* and perhaps it is as well." "不要說要死的話,我的孩子。若是上帝高興,你還可以活許多年。" 她悲哀的搖着她長着金髮的頭說道:"不可能的,大夫,我的生命已到盡頭;也許這樣也好。"

sand hill a sand dune. 沙丘。

sand hopper beach flea. 沙蚤。

sand lot a field, vacant lot, or other open place used as a sports playing field, usually by younger teams or by amateurs who can't afford to use anything better. 簡易運動場; 克難運動場。Rogers Hornsby, who was National League baseball batting champion six times, first started playing on Texas *sand lots.* 曾經六度榮獲國家聯盟打擊冠軍的杭士比,其棒球生涯是在德州的克難球場上開始的。

sand mold a mold made of sand and used in sand-casting. 沙模;沙型。

sand pit a deep pit in sandy soil from which sand is excavated. 採沙場;沙坑。

sand plain a small sandy plain, usually a flat-topped hill originally formed as a delta by water running out of a glacier. 冰河沖積所形成的沙原。

sand ripple alternate ridge and hollow

formed in sand through the influence of waves, wind, or currents. 因浪、風、或潮水等而形成的波浪形沙地。

sand shoe (*Brit.*) a light tennis shoe; sneaker. 〖英〗一種輕便的網球鞋;運動鞋。

sand star a starfish. 海盤車;星魚。

sand table a table with a rim, on which sand is spread for children's play or for modeling terrain for military study, etc. 沙盤(供軍事演習或兒童遊戲之用)。

sand trap ①a low place on a golf course that is filled with sand to stop the ball. 高爾夫球場上特設之沙坑。The golfer lost four strokes trying to get the ball out of the *sand trap.* 那個高爾夫球員打了四桿才把球從沙坑中打到草地上。②a device for separating sand from water. 分沙器(用以分離沙與水)。

sand up fill up with sand; clog by sand. 以沙阻塞。The well has been *sanded up.* 那口井已被沙阻塞。The old harbor is now so *sanded up* that large vessels cannot enter. 老港口被沙阻塞過甚, 大船不能進入。

sand, built on sand without a firm foundation. 未打穩固的基礎。

sand, make ropes of sand make futile efforts; do something without any chance of success. 做徒勞無功的事。

sand(s), numberless as the sand(s) countless; too numerous to be counted. 恒河沙數。

Sandal-wood English a singular jargon spoken in the Southsea Islands by white men and natives to communicate with each other. 南洋群島之洋涇濱英語。

sandboy, as happy (jolly, merry, etc.) as a sandboy very happy; very glad or cheerful. 極爲高興;非常開心。

sand-man, The sand-man is about. It is bedtime (the children rub their eyes, as if dust or sand was in them). 是睡覺的時候了。

sands of a man's life as time used to be measured by the fall of sand in the hour glass, this came to mean the time a man had to live. 人的壽命。

sandwich board two advertising signs worn by a man, one on his chest and the other on his back. 一前一後掛在身上的廣告牌。The man walking along Main Street wore a *sandwich board* saying "Eat at Joe's." 那個在大街走的人身上一前一後各掛着一塊廣告牌, 上面寫着:"請駕臨老喬飯店。"

sandwich course (*Brit.*) a course in an industrial school that combines classroom study with practical experience in factories. 〖英〗工業學校中課室教學與工廠實習混合之課程; 建教合作的課程。*"Sandwich" courses*—alternate periods of industrial and academic study—are being run in cooperation with technical colleges. 建教合作的課程 (卽工廠實習與書本研究相間)是與各工業專科學校合作實施的。

Sandwich Islands an old name of the Hawaiian Islands. 夏威夷群島之舊稱。

sandwich man a man carrying two advertising boards hung from his shoulders, one before him, one behind. 夾板廣告伕 (背後及胸前均掛有廣告牌者)。

sang froid (*Fr.*) cold blood; calmness in the presence of excitement or of danger. 〖法〗鎭定;臨危不亂或處變不驚的能耐。They committed the robbery with complete *sang froid.* 他們做案搶刼, 態度十分鎭定。

sanguinary James (*Sl.*) a raw sheep's head. 〖俚〗生羊頭。

sanguine temperament (*Psychol.*) a temperament characterized by marked physical vitality, irritability, energy of action, and liability to nervous exhaustion. 〖心理〗多血質。

sanitary belt a narrow belt, usually of elastic, for holding a sanitary napkin in place. 月經帶。

sanitary cordon ①a line of troops, guards, or the like, on the borders of a region or district infected with disease, to cut off communication and thus prevent the disease from spreading. 傳染病流行區邊界上爲防止疾病散布而布置的士兵或警衛人員。② anything serving as a barrier to check some objectionable influence. 爲阻止某種有害之事物擴散而設置的障礙。

sanitary engineer ① a civil engineer who deals with matters affecting public health, such as water supply or sewage disposal. 衛生工程師。②a plumber (a term of exaggeration). 鉛管匠(誇大語)。

sanitary engineering a branch of civil engineering dealing with matters affecting public health, as water supply or sewage disposal. 衛生工程。

sanitary napkin an absorbent pad of cotton worn by women during menstruation to absorb the uterine flow. 衛生棉(婦女月經期間使用)。

sanitary science such science as conduces to the preservation of health. 衛生學。

sanitary sewer a sewer to dispose of sewage but not water from ground, surface, or storm. 污水道;衛生下水道。

sanitary towel 見 ***sanitary napkin.***

sanitary ware plumbing articles (as sinks, baths, showers, lavatories, toilet bowls). 衛生瓷器(如面盆、浴缸、淋浴、抽水馬桶等)。

sank work (*Sl.*) soldiers' clothes. 〖俚〗軍衣。

sans cérémonie (*Fr.*) without ceremony. 〖法〗無禮儀;不客氣;隨便。

sans Dieu rien (*Fr.*) nothing without God. 〖法〗無上帝則無一物。

sans doute (*Fr.*) without doubt. 〖法〗無疑。

sans facon (*Fr.*) without observing strict etiquette. 〖法〗不拘禮節。Will you come and dine with me tonight, *sans facon?* 你可否今晚來和我便飯?

sans gêne (*Fr.*) without constraint or embarrassment; free and easy. 〖法〗不客氣;無拘束;隨便。

sans pareil (*Fr.*) without equal. 〖法〗無匹;無比;無雙。

sans peine (*Fr.*) without difficulty. 〖法〗沒有困難。

sans peur et sans reproche (*Fr.*) without fear and without reproach. 〖法〗無懼無愧。

sans souci (*Fr.*) free from care. 〖法〗無憂無慮。

sap the foundations of wear away the foundations of; destroy gradually. 逐漸削弱…之基礎。Idleness and dissipation *sap the foundations of* health. 無所事事與生活糜爛腐蝕人的健康。

Sappers, Royal Sappers and Miners (*Brit.*) the Engineering Corps. 〖英〗工兵。

Saratoga chips potatoes sliced very thin while raw, and fried crisp. 油炸馬鈴薯薄片。

Saratoga trunk a type of large traveling trunk used mainly by women during the 19th century. 一種十九世紀婦女用的大旅行箱。

sarcenet chidings loving rebukes, as those of a mother to a young child—"you little rogue," etc. 表慈愛之責罵(如慈母之罵其子爲"小討厭"等)。

sardines, packed like sardines very crowded in a confined space. 擠得像沙丁魚一般。

sartorial artist tailor. 裁縫。

sash chain a chain for connecting a vertically sliding window sash with a counterweight. (上下拉動窗戶的)曳鏈。

sash cord 見 ***sash line.***

sash house a small greenhouse. 小溫室。

sash line a cord for connecting a vertically sliding sash with a counterweight. (上下拉動窗戶之)吊繩。

sash rope 見 ***sash line.***

sash weight a counterweight to a vertically sliding window sash. 平衡上下拉動窗戶之金屬棒。

Satan reproving sin This phrase is used when the person who finds fault with another is equally guilty of the bad habit. 魔鬼責人之罪(凡遇他人有罪過而責之,而責人者之本身亦犯同一之罪過者,則用此語)。

satanic school a class of writers, including, in England, Byron and Shelley and their followers. 撒旦派(英倫一派作者之名,包括拜倫,雪萊和他們的追隨者)。

satin paper writing-paper having a very high glaze. 有光澤的書寫用紙。

satin stitch a stitch used in making an embroidered pattern of closely placed, parallel stitches that resembles satin. 刺繡的一種針法(繡線密集而彼此平行,形成一種似緞之表面)。

Satis eloquentiæ, sapientiæ parum. (*Lat.*) Plenty of fine talk but little real wisdom. 【拉】說得好聽,但無真知灼見。

satis superque (*Lat.*) enough and too much. 【拉】過度;有餘。

satis verborum (*Lat.*) enough of words. 【拉】已說得夠多。

satis, jam satis (*Lat.*) already enough. 【拉】已足夠。

satisfaction, find satisfaction in feel gratified in. 由某事感到滿足。I *find great satisfaction in* her improvement. 我對於她的進步大感滿意。

satisfaction, give satisfaction ①satisfy. 使滿意;使滿足。② fight a duel because of an insult. 因侮辱而作決鬥。

satisfy all demands pay all debts or claims. 償還一切負債。The executor will *satisfy all demands* upon the estate of the grocer. 遺囑執行人將從該雜貨商人遺產中償還他的一切債務。

saturation bombing intense area bombing intended to destroy everything in the target area. 密集轟炸。

saturation point the point at which a substance will receive no more of another substance in solution, chemical combination, etc. 飽和點。

Saturnian days days of dullness, when everything is venal. 拜金時代。

sauce, hit the sauce 見 ***hit*** 項下。

sauce, None of your sauce! *Don't talk* nonsense! 別胡說八道!

sauce, The sauce is better than the fish. The accessories are better than the main part. 喧賓奪主;本末倒置。

sauce-pan, The sauce-pan runs over. You are exceedingly bold. 你過於大膽。

saucer eye a large, round eye. 大而圓之眼睛。

sausage balloon a long, cylindrical balloon used for observation in the late 1800's and as a barrage balloon in World War I. 觀測或防空用的圓筒形繫留汽球。

sausage curl a lock of hair formed into a curl resembling a sausage in shape. 如香腸的一束捲髮。

sausage meat meat used for making sausage. 製臘腸用之肉。

sauve qui peut (*Fr.*) save himself who can. 【法】(自顧自的)潰散;四散逃生。

savage as a meat-axe extremely hungry. 饑極;飢餓之至。

save against a rainy day 見 ***lay up against a rainy day.***

save alive keep safe and secure. 使安全。

save appearances preserve a fair outward show. 保全體面;維持外觀。When the servant answered the bell, she put a clean apron over her soiled dress, in order to *save appearance.* 當僕人去開門時,她在髒衣服的上面加穿了一件乾淨的圍裙以保全體面。

save at the spigot and let it run out at the bung-hole (*Dial.*) said of a person given to petty and "penny-wise" economics. 【方】打小算盤。

save face save your good reputation, popularity, or dignity when something has happened or may happen to hurt you; hide something that may cause you shame. 保全顏面。The policeman was caught accepting a bribe; he tried to *save face* by claiming it was money owed to him. 該警員於接受賄款時被當場查獲,他想保全顏面,硬說那筆錢是人家欠他的。Bill would not play in the game because he knew he could not do well and he wanted to *save face.* 畢爾不肯參加球賽,因爲他知道他的球藝不好,而他又愛面子。The colonel who lost the battle *saved face* by showing his orders from the general. 打了敗仗的上校拿出將軍的命令給人看,目的在保全自己的面子。

save for a rainy day 見 ***rainy day.***

save one's bacon (*Colloq.*) save oneself or property from harm or loss. 【俗】使自己之生命財產免於損害。The man's horse was frightened by the cars, and the man *saved his bacon* by jumping from the wagon. 那個人的馬被汽車所驚,他從馬車上跳下來而免於受傷。

save one's breath (*Informal*) keep silent because talking will not help; not talk because it will do no good. 【俗】說話也沒有用,因而保持緘默;免開尊口。*Save your breath;* the boss will never give you the day off. 你不必開口;反正老闆不會給你一天假期。

save one's face conceal one's defeat, discomfiture, or loss of prestige, by some pretense. 顧全面子。He did so to *save his face.* 他那樣做是爲了面子。

save one's groats come off handsomely. 成功;得勝。

save one's neck (or **skin**) (*Sl.*) save from danger or trouble. 【俚】謀自保;明哲保身;使免於麻煩或危險。The fighter planes *saved our skins* while the army was landing from the ships. 當陸軍從船上登陸時,戰鬥機的掩護救了我們。Betty *saved Tim's neck* by typing his report for him; without her help he could not have finished on time. 貝蒂替提姆打好他的報告因而救了他;要不是她的幫忙,他決不能如期完工。

save one's pains waste not one's efforts. 不浪費氣力。

save one's skin 見 ***save one's neck.***

save oneself do not exert oneself. 偷懶。

save the day bring about victory or success, especially when defeat is likely. 解圍;轉敗爲勝。The forest fire was nearly out of control when suddenly it rained heavily and *saved the day.* 那場森林大火幾乎無法控制,突然大雨傾盆,火災因而撲滅。The team was behind, but at the last minute Sam *saved the day* with a touchdown. 該隊本來分數落後,但在最後一分鐘薩姆觸底線得分,因而反敗爲勝。

save (or **salve**) **the phenomenon** reconcile the observed and admitted facts with some theory or doctrine with which they appear to disagree. 解釋似乎與理論不一致的事實,使兩者趨於一致。

save the situation provide what is needed to prevent a catastrophe in an emergency. 挽救危局;解除困難。

save the tide ①enter or leave the harbor at high tide. 趁水漲時出(入)港。② seize a chance while it lasts. 把握機會。

save up ① put money away in the form of savings. 儲錢。He says that he is *saving up* to buy a home for his family. 他說他在儲蓄以便買一幢住宅供全家住。John is trying to *save up* for a new bicycle. 約翰想儲錢買一部新脚踏車。②put away for future use. 留供他日之用。Mary *saved up* pieces of cloth to make a quilt. 瑪利留下碎布，準備做一條被。

save (or **keep**) **your breath to cool your porridge** Don't talk to me, it is only wasting your breath. 不要向我說，你將枉費唇舌。

Savile Row suits fine clothes (Savile Row, a street in London, where the best tailors have their establishments). 考究的服裝(Savile Row 是倫敦街名，最好的裁縫店聚集該處)。He wears *Savile Row suits* and high starched collars. 他穿的是考究的服裝，漿過的高硬領。

saving clause (*Law*) a provision excluding or exempting something from the operation of a law or instrument. 【法律】保留條款。There was a *saving clause* in the Old Age Pensions Act providing that rich people should not get the pension. 在養老金條例中有一保留條款規定富人不給予養老金。

saving grace a redeeming feature; a quality that makes up for other generally negative characteristics. 足以補償其他缺點之特質。He was born a misfit whose *saving grace* was his boundless generosity. 他天生就是一個一事無成的人，他的長處是無限的慷慨。

saving your presence without disrespect to one. 請恕我直言；說句失敬的話。The man said to the lawyer, "*Saving your presence*, I think that lawyers as a class are sharpers." 那個人對律師說，"恕我直言，我認爲一般說來律師們都是騙子。"

saving your reverence 見 ***saving your presence.***

savings account an account in a bank, where people put money to save it, and the bank uses the money and pays interest every year. 儲蓄存款戶頭。If you leave your money in your *savings account* for six months or a year, the bank will pay interest on it. 如果你將錢存入儲蓄存款戶頭達六個月或一年，銀行將付你利息。

savings and loan association a bank that is owned by its members who can borrow money to improve real estate. 信用合作社。

savings bank a bank which pays interest on all deposits and accepts money only for savings and investment. It does not transfer money to other banks or persons on checks written by the depositors. 儲蓄銀行。

savings bond a government certificate given for money and saved for a number of years so that the government will pay back the money with interest. 儲蓄公債券。Mary bought a $25 *savings bond* for $18.75. 瑪利花了十八塊七角五分錢買了一張面額廿五元的儲蓄公債票。John's father gave him a *savings bond* for graduation. 約翰的父親給他一張儲蓄公債券作爲他的畢業禮品。

savings stamp a stamp sold by the U.S. Government for saving along with others until there are enough to exchange for a savings bond. 小額儲蓄公債票。John saved 10 cent *savings stamps* until he had enough to exchange for a $25 bond. 約翰貯存面額一角的小額儲蓄公債票，直到總和够他去換一張面額廿五元的儲蓄公債券。

Savior, the Savior God. 救世主。

savoir vivre (*Fr.*) knowledge of polite life. 【法】知禮節；舉止合禮。Miss Nugent had always seen him in large companies, where he was admired for his *savoir vivre* and entertaining anecdotes. 紐金小姐老是看到他和很多人在一起，並因他的溫文爾雅和有趣的故事而大受歡迎。

savor of the frying pan suggest the process of cooking or burning; (in a theological sense) be heretical; show signs of heresy. 有旁門左道之象徵；呈邪說異端之徵兆。

savor of the pan betray one's origin; smack of heresy. 顯現本來面目；有異教之嫌。This story is unmistakably by a woman; it *savors of the pan*. 這個故事顯然是一個婦人所寫；看它的內容就可知道。

saw frame a stretching frame for a saw or gang of saws. 鋸鋸齒時用的鋸架。

saw gate 見 ***saw frame.***

saw log a log fit for sawing into boards. 可以鋸成板的大木塊。Straight, healthy trees grow into valuable *saw logs*. 直而健康的樹可以長大成爲值錢的良材。

saw pit a pit over which a log is sawed into planks by two men, the pit allowing room for the blade and for the bottom sawyer to work. 鋸木坑(一人立於坑中，一人立於坑外合鋸一木)。

saw set an instrument used to set the teeth of a saw. 整鋸齒之工具。

saw wood (or **gourds**) (*Sl.*) breathe loudly through the nose while sleeping; snore. 【俚】打鼾。John was *sawing wood*. 約翰在打鼾。In Alabama a boy who snores *saws gourds*. 在阿拉巴馬州，男孩子打鼾叫做sawing gourds.

saw your timber (*Sl.*) Be off! 【俚】走開!「滾開!」

say (or **speak**) **a good word for** speak favorably of; recommend. 讚揚；爲…說好話；推薦。The young man who wanted a clerkship asked his friend to *say a good word for* him to the merchant. 那個想當店員的青年要求他的朋友在那商人面前替他說幾句好話。

say a mouthful (*Sl.*) say something of great importance or meaning; say more by a sentence than the words usually mean. 【俚】所說的話不够强調；輕描淡寫。Tom *said a mouthful* when he guessed that company was coming to visit. A dozen people came. 湯姆說祇有少數人來訪，結果來了一大批訪客。"Bob is a good pitcher, Bill." "You *said a mouthful*, Joe. He has a 7–0 record." "畢爾，鮑伯是一個好投手。""喬，你眞是輕描淡寫，他豈只是一個好投手，他是一個了不起的投手，他已連贏七場而無敗績。"

say amen to approve warmly; concur in heartily or emphatically. 深爲嘉許；力表贊同。

say an ape's paternoster chatter with cold. 冷得牙齒打戰。

say away speak without delay what you have to say. 毫不遲疑的說出心中想說的話。

say B (or **Bo!**) **to a battledore** open one's mouth; speak. 開口；發言。

say black is one's eye (**eyebrow** or **nail**) (*Obs.*) accuse; blame. 【廢】控告；譴責。

say cast the coarse wool sheared from the tail of a lamb. 羊尾巴上剪下的粗羊毛。

say checkmate ①say "you are beaten," "your game is up." 向人說"你輸了"或"你完了。"②beat in a contest; defeat; undo. 擊敗。

say ditto to acquiesce in; accept the conclusions or arrangements of others. 順從；聽納；人云亦云。

say evil things of speak evil of. 說…的壞話。He always *says evil things of* his friends. 他老是說朋友的壞話。

say good-bye say farewell; give the customary parting address. 告別。An hour before I

embarked, numerous friends came to my house to *say good-bye* to me. 在我啓程前一小時, 無數朋友來到我家和我道別。

say grace ask the Divine blessing before commencing a meal. 進餐前祈禱。

say how things are say what is true. 照實說;說實話。

say howdy for me (*U.S. Informal*) Remember me to.... 【美俗】請代向…致意。

say internally think. 思維;想。

say nay ① refuse; also, forbid. 拒絕;禁止。I'm sure you'll not *say* me *nay*. 我準知道你不會拒絕我的。② (*Obs.*) make denial or express dissent. 【廢】否認;表示不贊成。

say neither ba nor bum (*Colloq.*) say not a word. 【俗】不發一言。

say neither buff nor style refuse to pass an opinion. 拒絕置評;不肯表示意見。

say on keep saying. 繼續說下去。

say (or **speak**) **one's piece** say openly what you think; say, especially in public, what you usually say or are expected to say. 公開表明自己的意見; 公開說自己常說的話或爲他人所預料要說的話。John told the boss that he thought he was wrong and the boss got angry. He said, "You've *said your* little *piece*, so go on home." 約翰對他的老闆說, 他認爲老闆錯了, 老闆生氣了, 並對他說, "你已表示你的意見, 你回家去好了。" Every politician got up and *said his piece* about how good the mayor was and then sat down. 政界人士逐一起立照例恭維市長一番, 然後坐下。

say one's say (*Colloq.*) say all one has to say; tell one's own story in one's own way. 【俗】吐露心聲;盡情表示意見。

say over again say a second time. 再說一遍。

say over one's beads repeat one's prayers. 反覆祈禱。One day I went to a Roman Catholic Cathedral and saw many worshippers on their knees, *saying over their beads*. 有一天我走到一個天主教堂, 看到許多信徒跪在那裡反覆的祈禱着。

say prayers backwards blaspheme. 褻瀆神聖。

say sniff if another says snaff (*Dial.*) consent readily. 【方】立即允准。

say the devil's paternoster grumble. 訴怨;鳴不平。

say the word (*Informal*) say or show that you want something or agree to something; show a wish, willingness, or readiness; give a sign; say yes; say so. 【俗】祇要你說一聲;祇要你開口。Just *say the word* and I will lend you the money. 祇要你開口, 我將借錢給你。I will do anything you want; just *say the word*. 我願意替你做任何事情, 祇要你開口。If you get tired of those pictures, *say the word*. 如果你對這些電影感到厭煩, 你說一聲好了。

say to (do something) (*Informal*) tell or order somebody to (do something). 【俗】叫;命。He *said to tell* you not to come. 他叫(我)告訴你不要來。

say (something) to oneself murmur to oneself; muse; think. 自言自語;想; 以爲。He *said to himself* that there was something wrong. 他想有點毛病。

say (or **cry**) **uncle** (*Informal*) say that you surrender; admit that you have lost; admit a defeat; give up. 【俗】認輸;放棄;投降。Bob fought for five minutes, but he had to *say uncle*. 鮑伯打了五分鐘, 但他不得不認輸。The bully twisted Jerry's arm and said, "*Cry uncle*." 那個惡漢扭住吉瑞的手臂並且說, "你告訴我你向我投降。" The other team was beating us, but we wouldn't *say uncle*. 雖然敵隊在贏, 但我們決不放棄。

say, as much as to say seems to say; as if it were saying. 好像是說…一樣;像要說…似的。

say, have a say have the right to be consulted; have the power to make or help make a decision. 有發言權; 有參加決定權。The landscape architect *has a say* not only in the development but in the planning and siting of these roads. 風景設計家不但對道路的發展有發言權, 在道路的計畫和位置選擇上也參予其事。

say, have the say be in command; have the power to make a decision. 居於領導地位;有決定權。Who *has the say* in the matter? 關於這事誰有決定權?

say, not to say if not. 卽使不能說。It is warm, *not to say* hot. 雖不能說熱, 亦很暖和了。

say, that is to say that is what is meant; in other words. 卽是;換言之。He was found innocent in the court, *that is to say*, the court could not convict him legally. 他被法庭判爲無罪, 那就是說, 法庭依據法律不能定他的罪。

say, to say nothing of without ever needing to speak of. 更不待言。He knows no English, *to say nothing of* French or German. 他連英文都不會, 法文德文更不用說了。

say, Who shall I say, sir? What's your name, sir? (a janitor's question asked of a visitor he does not know.) (傳達者問來客)請問尊姓大名?

say, you can say that again 見 ***you said it***.

say, you don't say an expression indicating surprise or incredulity. 表示驚奇或懷疑的口氣。"She was graduated from college at sixteen." "*You don't say.*" "她十六歲大學畢業。" "是眞的?"

Saying and doing are two things. It is easier to talk about things than to do them. 說起來容易做起來難。

saying, go without saying be too obvious to need mention or explanation. 不待言; 不消說。It *goes without saying* that the proposal will be accepted. 這項建議將被採納, 固不待言。

says who (or **you**) (*Sl.*) I don't believe or accept that (a rude expression often used to make fun of someone or oppose him). 【俚】我不相信。"I am the strongest boy on the block." "*Says you.*" "我是這一條街上最有力氣的男孩。" "我才不信呢。" "That brook is full of trout." "*Says who.* I never saw anybody catch trout there." "那條溪裡有很多鱒魚。" "我不信。我從來沒有看到有人在那裡捉到過鱒魚。" "You can't take Mary to the party—she's my girl." "*Says who?*" "你不能帶瑪利去參加那個派對——她是我的女友。" "誰說瑪利是你的女友?"

scabbard, throw (or **fling**) **away the scabbard** take decisive action; determined to fight; ready to fight to the bitter end. 丟開劍鞘; 採取斷然處置;決心作戰;奮鬥到底。

scabby neck (*Sl.*) a native of Denmark. 【俚】丹麥人。

scaffold, go to (or **mount**) **the scaffold** be executed. 上斷頭臺;被處死刑。

scaffold, send to the scaffold sentence to death. 送上斷頭臺;處以死刑。

scale armor armor made of small metallic scales overlapping and fastened upon leather or cloth. 鱗甲;甲葉鎧(古代戰袍)。

scale beam the beam of scales. 天平桿。

scale down make smaller or less; decrease. 使更小或更少;減少。John *scaled down* each boy's share of food after a bear robbed the camp. 當一隻熊闖進帳篷偷吃食物以後, 約翰把每人的食糧減少。Tom built a *scaled down* model of the plane. 湯姆做了一架飛機的小模型。

scale insect (*Zool.*) any of various small sucking insects, the females of which are highly destructive of fruit trees and garden plants and

have the body and eggs covered by a shield formed by a secretion from the body. 【動物】介殼科昆蟲;介殼蟲。

scale, hang in the scale remain undecided; be still in a state of suspension. 未有決定;尚在懸盪未決之中。

scale, on a large (small) scale of great (small) proportions. 大(小)規模。They accept only government projects and similar construction work *on a large scale.* 他們祇承包政府的大規模工程計劃和類似的建築工程。

scale(s), turn the scale(s) change a situation; decide. 改變情勢;決定。The evidence given by his friend *turned the scale*, and he was set free. 他的朋友提出的證據使情勢完全改變,他因此被開釋。

scale, turn the scale at...pounds have ...pounds as one's weight. 體重(若干)磅。

scales, hold the scales even judge with impartiality. 公平裁判。

scales, remove the scales from a person's eyes make one see clearly. 使某人看清眞相。

scales, tip the scales ① weigh; have as one's weight. 稱得重量。He *tips the scales* at 150 pounds. 他體重爲 150 磅。② overbalance one for another. 因一邊過重而使失去平衡。③ turn into a *favorable situation.* 轉變爲有利之情勢。The crisis should *tip the scales* for our candidates. 這次危機應使局勢轉變得對我們的候選人有利。

scaling ladders ladders by which soldiers, assaulting a fort, mount the walls. 攻城登牆之雲梯。

scalp lock a long lock or tuft of hair left on the head by certain North American Indians to show their status as warriors and as a challenge to their enemies. 若干印第安部落戰士留在頭皮上的一束頭髮以表示其戰士之身分。The trapper grabbed the Indian by his *scalp lock.* 那個獵獸者一把抓住那印第安人頭上的一束長髮。

scalp stock sell stock regardless of value. 不顧價值之高低而出售股票。

scalp, have the scalp of beat (somebody). 打敗(某人);打倒(某人)。

scalp, take one's scalp cut the scalp from one's head; defeat someone; take retaliatory action against someone. 剝掉頭皮;打勝;報讎。

scalped tickets tickets bought at legal prices with the hope of selling them at higher prices, when tickets may be in short supply. 黃牛票。There is such a crowd in front of the box office that we have to get *scalped tickets.* 票房前人仟擁擠,我們只好買黃牛票。

scalps, out for scalps on the warpath; challengingly. 去出征;挑戰似的。

scambling days (*Eng.*) days in Lent when each one took pot-luck, no regular meals being provided. 【英】大齋日(四旬齋之日期)。

scandal sheet a newspaper that prints much shocking news and scandal. 以發表驚人消息或醜聞取勝的小報紙。Bob wanted to find out who won the election, but he could find only a *scandal sheet.* 鮑伯想知道誰在選舉中獲勝,但是他祇找到一份專門登載醜聞的小報。The *scandal sheet* carried big headlines about the murder. 那份小報以大標題來報導這件謀殺案。

scandal water (*Sl.*) tea (from old maids' tea-parties being generally a focus for scandal). 【俚】茶。

scandal, be the scandal of scandalize. 使爲之震駭;使不悅。

scandal, raise a scandal cause strong disapproval; cause adverse criticism. 使世人憤慨;引起物議。

scandalum magnatum (*Lat.*) defamatory speech or writing to the injury of persons of dignity. 【拉】誹謗名人的言論。

scanning disk (*Tele*) a disk with a line of holes spiraling in from its edge, rotated in front of a surface so as to expose a small segment as each hole passes before it for transmitting or reproducing a picture. 【電視】掃描盤(一種旋轉圓盤,在近邊處有螺旋狀排列之小孔,以使光柱掃過一幅像或一物體之連續部分)。

scanning speech drawling speech, uttered slowly and deliberately, with breaks between syllables and words. 有意說得很慢而字句間有抑揚頓挫的演講。

Scarborough leisure no leisure at all. 無暇;忙碌。

Scarborough warning no warning, or a very brief one. 無警告或極短之警告。

scarce as hen's teeth almost unavailable. 難得。Male dancers then were *scarce as hen's teeth.* 男性舞者當時是極爲難得。

scarce, make oneself scarce (*Informal*) 【俗】① stay away. 不參加。He *made himself scarce* at the P.T.A. meetings. 他不參加家長教師協會的會議。② depart suddenly; go away. 突然離去;走開。Please do *make yourself scarce.* You are in my way, and I'm very busy. 請走開,你妨礙我做事,而且我很忙。

scarcely any very few. 極少。There have been *scarcely any* plums on the tree since the storm. 暴風雨之後樹上的梅子就一直很少。

scarcely ever rarely; seldom. 罕;鮮。*Scarcely ever* does the common oyster contain a valuable pearl. 普通牡蠣中含珠的極爲罕見。

scare buying buying more than one needs in fear of threatened or alleged shortage. 恐物資缺乏而大量購買;搶購。The war touched off *scare buying.* 戰爭導致搶購現象。

scare off (away, from, etc.) drive off, away, etc., by frightening. 嚇走。

scare out of one's wits; scare stiff; scare the daylights out of (*Informal*) frighten very much. 【俗】使…怕極;使…嚇得半死。The owl's hooting *scared* him *out of his wits.* 那貓頭鷹的叫聲把他嚇個半死。The child was *scared stiff* in the dentist's chair. 那個小孩坐在牙醫診療椅上怕得要命。Pete's ghost story *scared the daylights out of* the smaller boys. 彼德說的鬼故事使年齡較小的孩子們嚇得面無人色。

scare to death 見 *to death.*

scare up (*Informal*) 【俗】① obtain by frightening or blackmail. (將財物)嚇出來;敲詐出來;得到。② obtain with effort; find or gather. 籌措;湊集;蒐羅。to *scare up* a few extra blankets on a cold night. 在一個寒冷的夜晚多弄幾條毯子。The boy *scared up* enough money to go to college. 那個男孩籌到足夠的錢上大學。"Will you stay for supper?" she asked. "I can *scare up* enough for us all." "你們留在這裡吃晚飯嗎?" 她問。"我可以蒐羅足夠的食物給大家吃。" ③ frighten from cover, as game. 將(獵物)從隱匿處嚇出來。④ (*Sl.*) unearth or bring to hand. 【俚】挖出來;取得。

scared, run scared ① campaign very cautiously in an election as if one is afraid of losing. 戰戰兢兢的從事競選活動生怕失敗似的。② run very hard out of fear. 害怕得拼命跑。

scarlet fever ① feminine preference for military men. (The British military color is red.) 女子對軍人之愛慕。② (*Path.*) a very contagious disease characterized by a scarlet rash, sore

throat, and fever. 〖病理〗猩紅熱。

scarlet hat a cardinal's hat; hence, the rank or dignity of a cardinal. 天主教樞機主教之帽; 樞機主教之階級或職務。

scarlet letter a scarlet letter "A" worn as punishment for adultery. 猩紅A字(昔時被判通姦罪者罰帶的標記)。

scarlet woman prostitute. 妓女。

scarlet, the scarlet the cardinalate (so called from scarlet vestments worn by cardinals). 樞機主教;紅衣主教。

scatter about scatter here and there. 撒布;散布。

scatter rug a small rug, placed on the floor in front of a chair, under a table, etc. 小幅地毯(用以舖部分地板者)。

scatter shot ① buck shot. 大型鉛彈。② the spread of small shot from a shotgun. 獵槍散彈之擴散範圍。

scatter to the wind dissipate; waste; lose. 分散;耗費;失去。The property which the young man's father left him was soon *scattered to the winds.* 這個青年將父親遺傳給他的財產很快的揮霍一空。

scattering layer a layer of plankton or other organisms in the ocean that reflects and scatters sound waves. 能使聲波散射的海中浮游生物層。

scavenger's daughter an instrument of torture invented by Sir W. Skevington, which so compressed the body as to force the blood to flow from the nostrils, and sometimes from the hands and feet. 一種刑具(將犯人身體緊夾, 致血由鼻孔流出)。

scene master a master switch in a theater that control several lighting circuits. 戲院中控制數條燈光電路的開關。

scene of action the place where any thing happens or is done. 出事之地;發生事端之現場。At the battle of Waterloo, the Prussian Army reached the *scene of action* just in time to defeat Napoleon Bonaparte. 在滑鐵盧之役, 普魯士軍隊適時趕到戰場而擊敗拿破崙。I was requested by the government to go to the *scene of action* and take scientific observations. 政府請求我到出事地點去作科學觀察。

scene of battle battlefield. 戰場。

scene painter a painter of stage scenery. 舞臺背景畫幕之畫家;畫布景者。

scene, appear (come or **enter) on the scene** appear on the stage; enter the stage. 出現舞臺上;登場。

scene, have a nice scene with have a big quarrel with; have a temperamental outburst with. 和…大鬧。

scene, lay (or **place) the scene in** choose... as the locality; used... as the stage. 取…做場面;用…做舞臺。

scene, make a scene make a noisy or otherwise unpleasant exhibition of feeling. 作吵鬧丟人的事。He said to his wife, "Let's go home right now. Please do not *make a scene* here." 他對他的妻說, "我們立刻回家去, 別在此地吵鬧丟人。"

scene, make the scene (*U.S. Sl.*) appear; arrive; take part in certain activity. 〖美俚〗在某地出現;到達;參加某項活動。Let's *make the scene* at the club tonight. 今晚我們去俱樂部罷。While we were visiting Rome, two of our dearest friends also *made the scene.* 當我們訪問羅馬時, 我們的兩個最親密的朋友也到了那裡。

scene, on the scene at the place where something has happened or occurred; on the spot. 在出事地點;當場。

scene, quit the scene withdraw from the stage; leave the scene; die. 退場;死。

scene, the scene of man human life. 人生。

scenery wagon (theater) a low platform on casters for supporting and moving heavy scenery so that sets may be changed rapidly during a play. 有腳輪之布景臺(支撐與移動笨重之布景用者)。

scenes, behind the scenes ① privately; secretly. 秘密的;暗中。② out of sight of the audience; backstage. 後臺;幕後。He's an important man *behind the scenes.* 他是一個幕後的重要人物。

scenic dome a glass or plastic dome on top of a railway car through which passengers can view the passing scenery. 火車客車車廂頂部之玻璃或塑膠拱頂, 供旅客欣賞風景之用。

scent bottle a bottle containing perfume. 香水瓶。

scent, follow up the scent (of hunting dogs) pursue the game by following its smell. (獵犬)聞着臭跡追趕。The dogs *follow up the scent* of a fox. 這幫獵犬循臭跡而追狐。

scent, get scent of smell; discover. 聞出;發覺。

scent, put one off the scent mislead; confuse. 使人迷失線索。He tried to *put me off the scent.* 他想要我迷失線索。

scent, put one on a wrong scent 見 *scent, put one off the scent.*

scent, put one on the scent make one chase after. 使人跟蹤追趕。

scent, throw off the scent 見 *throw* 項下。

sceptered pall royal robe. 王者之服;龍袍。

schedule, on schedule 見 *on* 項下。

scheme, color scheme 見 *color* 項下。

Schism, the Great Schism the division between the Latin and Greek churches, which began in the 800's A. D. 公元800年開始的基督教東西教會之分裂。

Scholastic Aptitude Test (*U.S.*) a test prepared and supervised by the College Entrance Examination Board to test the general intelligence and academic aptitude of a prospective applicant to a college. 〖美〗美國大學入學考試中的學力、智力及性向測驗。

school age ① the age set by law for children to start school attendance. 入學年齡。② the period of school attendance required by law. 應接受義務教育之年齡。The *school age* in Taiwan is from six to fifteen. 在臺灣應接受義務教育之年齡爲六至十五歲。

school board a local board or committee in charge of public education. (管理公立學校之)地方教育委員會。

school bus a vehicle used to transport students to and from school or used for other related purposes. 校車。

school cod cod occurring in large schools. 成群出現之鱈。

school day ① any day on which school is conducted. 學校上課的任何一天。② the daily number of hours during which school is conducted. 每日授課時數。The *school day* here is from nine to three. 這裏每天上課時間是從上午九時至下午三時。

school days the period when one attends school; student days. 求學時代;學生時代。

school district an area of a town, county, etc., having its own school or schools. The school district usually serves as a unit of local taxation. 學區。

school edition the form of a book published for use in the classroom. 書籍作教科書用之版本。Many novels are published in paperback *school editions* with notes and glossaries in the back. 許多小說以普通版印刷, 並附有注解和字彙表, 以供各學校作教科書之用。

school figure one of a required set of figures

or movements in a skating competition. 溜冰競賽中規定的項目之一。

school inspector a government official who inspects schools to find out how they perform and recommends corrective measures whenever necessary. 督學。

school land (*U.S.*) land set up for the maintenance of a school. 【美】為維持學校而設置的地產。

school of design a school in which the teaching may range from the simplest invention and drawing of figures to the highest fine art. 美工學校;美術工藝學校。

school of hard knocks life outside of school or college; life out in the world; the ordinary experience of learning from work and troubles. 實際生活;實際經驗。He never went to high school; he was educated in the *school of hard knocks*.他從來沒有上過中學;他是從實際生活鍛鍊出來的。

School of Law (in Chinese philosophy) a Neo-Confucian school asserting the existence of transcendant universals, which form individual objects from a primal matter otherwise formless. (哲學)程朱學派。

school of refuge a charity, ragged, or industrial school. 慈善學校;貧民學校;貧兒習藝所。

school of the prophets among the ancient Jews, a school or college in which young men were educated and qualified to be public teachers. Their chief subject of study was the law and its interpretation, but music and sacred poetry were subsidiary branches of instruction. 古猶太之教師養成所。

school tax a tax levied to support the public school. 教育捐。

school tuna a tuna weighing between 20 to 100 pounds. 重20磅至100磅的鮪。

school up (of fish) crowd close together at or near the surface of the water. 羣棲於近水面之處(指魚而言)。

school year that portion of a year during which a school, as a public school or college, is in session;—usually reckoned as included between two summer vacations. 學年(自上屆暑假至下屆暑假中之時期)。

school, keep a school run a (private) school. 辦(私立)學校。

school, of the old school old fashioned; belonging to an earlier period in manner or ideas. 舊式的;守舊的;古板的。Father was definitely *of the old school* and had some rather rigid ideas about the rearing of young daughters. 父親毫無疑問是舊式人物,他對於教養年輕的女兒持古板的觀念。To those *of the old school* this is a new way of thought. 對那些舊式的人而言,這是一種新的想法。

school, tell tales out of school 見 ***tell*** 項下。

schooner rig (*Naut.*) a fore-and-aft rig. 【航】【海】縱帆裝置。

Schuman Plan a plan providing for the pooling of the coal and steel resources of France, Italy, West Germany, Holland, Belgium, and Luxemburg, with production supervised by a joint authority (named after Robert Schuman, a French politician who devised it). 舒曼計畫(即法,義,西德,荷,比,盧六國煤鐵共營計畫,為 Robert Schuman 所建議)。

science fiction a novel, short story, play, or the like, based on some actual or fanciful schemes of science. 科學小說、短篇故事、戲劇等;科學預言作品。

scientia est potentia (*Lat.*) knowledge is power. 【拉】知識即力量。

scientific method a method of investigation proceeding in a scientific manner, and setting out from fundamental and elementary principles; especially, the method of modern science. 合乎科學的研究法。

scientific skepticism an impartial attitude of the mind previous to investigation. 科學的懷疑(從事研究之前的胸無成見)。

scire facias (*Lat.*) cause it to be known. 【拉】「使被人知曉。」

scissors and paste work that lacks original thinking or creation; compilation work; literary work composed of clippings pasted together. 剪貼工作;編輯工作。They saw in the applicant for the editorship merely an inferior, whose duty had probably lain in the *scissors and paste* department. 他們發現,那個來應徵編輯的人祇不過是一個可能祇適於剪貼工作的下劑之材。Some authors are not very amenable to the treatment by *scissors and paste*. 有些作家是不大肯接受剪裁的。

scissors kick a movement of the legs in swimming like the movement of scissors. 游泳時双腿的一種剪水姿勢。

scissors to grind work to do; purpose to serve. 待做的工作;動機。Let him go, for he has his own *scissors to grind*. 讓他去,因為他有他的事要做。

scold like a fish-wife attack with coarse language. 以粗魯的言語攻擊;潑婦罵街。

scold roundly bring to account. 痛罵;嚴厲斥責。

scolding bridle 見 ***scold's bit*** (or ***bridle***).

scold's bit (or **bridle**) branks. 古時懲罰詈罵婦人之鉗口刑具。

scold's cure a coffin. 棺材。

sconce the reckoning reduce expenses. 撙節開支。

scoop neck (or **neckline**) a round, usually low, neckline on a dress, blouse, etc. 婦女衣服上開得較低的圓領口。

scoop net a net to scoop something out of the water, as a person in a rescue mission. 抄網;撈網;海上救生網。

scope, give scope to (or **for**) leave room for the development or display of. 給發揮…的機會。Football *gives scope for* courage and quick thinking. 足球比賽需要勇氣和急智。I *give* full *scope to* my imagination. 我給我的想像力充分發揮的機會。

scope, have full (free or **large) scope** have plenty of room. 有充分的餘地;能充分發揮能力。

scope, within the scope of within the limit of; at a spot which can be reached by. 在…的範圍內;在…及得到的地方。It hardly falls *within the scope of* the present article. 這不在本文討論範圍之內。

scorched earth a condition or policy in which all things useful to an invading army are destroyed, as by fire. 焦土政策。

score a point add one to one's score in any game, or, figuratively, gain one item of advantage in any contest. 在競賽中得一分;取得上風。

score card a card for keeping scores of a sports contest and, especially in team sports, for identifying the players by name, number, and position. 運動比賽中附載隊員姓名、號碼和位置的記分卡;普通的運動比賽記分卡。

score off get the better of. 占上風。There are some people who will use any kind of argument, no matter how illogical, so long as they can *score off* an opponent. 有些人為了要取勝對方,不惜用任何不合邏輯的辯論。

score, have an old score to settle (or **clear off) with** have a grudge against. 跟…有宿怨。

score, know what the score is be alert, attentive, abreast of the latest events. 對最新發

生的事很注意或了解。In this job we need someone who *knows what the score is.* 做這一件工作我們必須有一個熟悉情況的人。

score, make a score off one's own bat do something single-handedly or with one's own resources. 獨力做;靠自己力量做。

score, on the score of because of; for the sake of. 因爲;爲了。She was excused *on the score of* illness. 她因病准免出席(參加)。

score, pay off a score avenge a wrong. 報仇。In the old West they *paid off a score* with bullets. 在早期的西部,人們以子彈報仇。

score, pay one's score pay what one owes. 付帳。

score, run up a score incur a debt. 負債。We have *run up* quite *a score* at grocery. 我們在食品店裡欠下了相當大的一筆帳。

score, settle a score 見 ***score, pay off a score.***

score, the score (*Informal*) truth; facts; situation. 〖俗〗眞情;事實;情形。The new man doesn't know *the score* yet. 新來的那個人對情形尙不熟悉。

scores, by scores not a few; many; a large number of. 不少;許多;很多。The disease killed men *by scores.* 這病已殺人無算。

scores, in scores 見 ***scores, by scores.***

scoring position a place (such as second or third base in baseball) from which it is rather easy to score. 易於得分的位置(如棒球比賽時的二壘或三壘)。The Cubs were in trouble as the Giants had Willie coming to bat and two men in *scoring position.* 當巨人隊的威利出擊,而且有兩名隊友分佔二三壘時,幼獸隊的形勢岌岌可危。

scorn with the heels indicate scorn by lifting up the heels. 擧踵以示輕蔑。

scorn, laugh to scorn ridicule; deride. 諷刺;嘲笑。Her good advice was *laughed to scorn.* 她的忠告受到嘲笑。They *laughed* him *to scorn.* 他們嘲笑他。

scorn, think (or **hold**) **it scorn to** consider it beneath one's dignity to. 不屑(做)。

scorn, think scorn of view or regard with contempt; think lowly of. 藐視;蔑視;瞧不起。

Scornful dogs will eat dirty puddings. In emergency men will do many things they would scorn to do in easy circumstances. 人在危急時往往做平時不屑做的事。

scot and lot (*Brit. Hist.*) a municipal tax assessed proportionately upon the members of a community. 〖英史〗英國以前之一種市稅。

scot and lot, pay scot and lot pay in full; settle finally. 付清;最後結算。

Scotch barley hulled barley. 去殼之大麥。

Scotch blessing (*Informal*) severe scolding; a vigorous rebuke. 〖俗〗嚴厲的斥責。

Scotch boot an instrument of torture by which the legs were crushed. 夾腿刑具。

scotch broth a thick barley soup with vegetables and mutton or beef. 摻有蔬菜羊肉或牛肉之濃大麥湯。Mother cooked a hearty *scotch broth* for dinner. 母親用羊肉和蔬菜煮濃大麥湯供晚餐食用。

Scotch cap a brimless cap worn by the Scots. 蘇格蘭人戴的無邊帽。

Scotch coffee (*Sl.*) biscuits toasted and boiled in water. 〖俚〗烘焙而以水煮食之餅乾。

Scotch cousin a distant relative; a relative of remote kinship. 遠親。

Scotch elder a kind of tobacco absorbing much moisture. 一種吸收多量濕氣之烟草。

Scotch fiddle (*Vulg.*) the itch (so called from the action of the arm in scratching, and the prevalence of the disease in Scotland). 〖鄙〗疥癬(因蘇格蘭流行此病,而搔癢動作猶如拉提琴,故名)。

Scotch greys (*Sl.*) lice. 〖俚〗虱。

Scotch hands a pair of small paddles for cutting and handling butter. 奶油夾。

Scotch marriage an irregular marriage.(The Scotch marriage law required very few formalities. The village of Gretna Green, on the Border, was famous for such marriages.) 非正式之婚姻(因蘇格蘭婚姻法不重視形式故名)。A good many years ago, when I was very young, and a most consummate fool, I got myself entrapped into a *Scotch marriage.* 多年以前當我年輕無知的時候,我有一次非正式的結婚。

Scotch mist ① a very dense, wet, penetrating mist like that in the Highlands of Scotland. (蘇格蘭山地之)濕氣多的濃霧。② a steady, soaking rain. 淫雨。

Scotch pig a very pure grade of pig iron. 純度極高之銑鐵。

Scotch tape (*Trademark*) a transparent or semitransparent cellophane or cellulose acetate adhesive tape. 〖商標名〗透明膠紙帶。

Scotch terrier one of a Scottish breed of small terriers having short legs and a wiry coat. 蘇格蘭種狗(一種短脚粗鬈毛的狗)。

Scotch whisky whisky distilled in Scotland, especially from malted barley in a pot still. 蘇格蘭威士忌酒。

Scotch woodcock toast spread with anchovy paste and topped with loosely scrambled eggs. 塗鳳尾魚醬,上覆炒蛋的麪包。

Scotch, out of all Scotch (*Vulg.*) extremely; excessively. 〖鄙〗過度的;非常的。

Scotchman hugging the creole a parasitical creeper. 搖尾乞憐之倚人生活者。

Scotland Yard the metropolitan police of London, especially the branch engaged in crime detection. 倫敦警察廳;倫敦警察廳偵緝部。

Scots money the money of Scotland previous to its union with England. 蘇格蘭貨幣(蘇格蘭未與英倫合併以前發行之貨幣)。

Scottish terrier 見 ***Scotch terrier.***

scour the cramp-ring wear fetters; lie in chains. 受桎梏;脚鐐鍊手上銬。

scour the darbies go in chains. 在縲絏之中;鐵索鋃鐺。

scourge and steel whip and spur. 馬鞭及馬刺。

scourge of the human race a person or disease which inflicts great and wide-spread suffering on men. 人類之大敵(使無數人民受荼毒之人或疾病)。In some countries of Africa and Asia, the plague has been the *scourge of the human race.* 在若干亞非國家中,鼠疫極爲猖獗。Cancer is a *scourge of the human race.* 癌症是人類大敵。

scouring pad a soft mass of steel wool, plastic mesh, etc., used for cleansing or polishing. 洗擦用的鋼絲絨或塑膠絲團。

scouse kettle (*Naut.*) an iron kettle for cooking. 〖航海〗船上烹飪用的一種鐵壺。

scout car any of various fast, open-top vehicles designed for military reconnaissance. 偵察巡邏車。

scout, on the scout in the act of scouting or reconnoitering. 在執行偵察中。

scrag a lay steal clothes put on a hedge to dry; go snowy hunting. 竊取晒於籬笆上之衣服。

scramble after collect or gather hurriedly; search for in a hurry or without method. 搜求;拚命找。Many are *scrambling after* office. 許多人拚命獵官。

scramble along (or **on**) ① climb forward. 爬向前。② barely get along. 勉强對付過去。Many

are just *scrambling along* in the world. 許多人只是勉勉强强的度日而已。

scrambled eggs eggs of which the whites and yolks are stirred together while cooking, or eggs beaten slightly, often with a little milk, and stirred while cooking. 炒蛋。I ate a portion of *scrambled eggs*. 我吃了一客炒蛋。

scran, out on the scran begging for scraps of food outside. 在外討飯。

scrap heap a pile of scraps; a place for useless or worn—out things. 一堆破銅爛鐵; 棄置廢物之處。

scrap heap, be fit for the scrap heap useless. 無用。

scrap iron broken or waste pieces of old iron for remelting or reworking. 廢鐵;碎鐵。

scrape a living earn barely enough for a living. 收入僅够維生。

scrape acquaintance make acquaintance by an effort without an introduction. 未經介紹逕與結交; 自我介紹。The man had *scraped acquaintance* with her at the fair, and she had thought him very agreeable. 那個人在博覽會上向她自我介紹, 她認爲他很討人喜歡。

scrape along live somehow from day to day; scrape off a living. 勉强過活;艱辛度日。

scrape cotton (*S. U. S.*) hoe the growing plants. 【美南】鋤成長中之植物。

scrape the bottom of the barrel (*Informal*) use or take whatever is left after the best has been taken; accept the poor ones. 【俗】好的已被挑走因而不得不退而求其次。At first the best men were picked for military service, but the war lasted so long that they had to *scrape the bottom of the barrel* and take those men that were left. 起初最强壯的男人被選去服兵役, 但由於戰爭持續太久, 他們不得不求其次而徵用賸餘的壯丁。The garage owner had to *scrape the bottom of the barrel* to get a mechanic to work for him. 停車場老闆找不到合格的技工, 不得不僱用等而下之的來充數。

scrape the enamel scratch the skin. 擦皮膚。

scrape through get through with difficulty; barely pass. 勉强通過。to *scrape through* a narrow opening. 勉强擠過一狹窄的洞口。He barely *scraped through* on the test. 他勉强考試及格。

scrape together collect in a harsh, laborious, or penurious manner. 東拼西湊;勉强湊集。That ragpicker *scraped together* quite a property out of the street. 那個撿破爛的從街上東撿西撿,居然聚積了一筆可觀的家產。

scrape up 見 ***scare up***.

scrape up an acquaintance with get to know somebody with difficulty and/or superficially (because he is shy and aloof, or because you know no one in common, etc.).〔因對方靦覥,高不可攀及(或)無共同相識之人等原因〕極力與之認識, 或僅與之建立泛泛之交。I managed to *scrape up an acquaintance with* some of the single passengers, but the married ones tended to keep to themselves. 我費了九牛二虎之力才認識了若干單身旅客, 但那些已婚的旅客們多半夫妻在一道, 不與他人交往。

scrape, bow and scrape 見 ***bow*** 項下。

scrape, bread and scrape a piece of bread spread with a little butter. 塗了一點點奶油的麪包。

scrape, get into a scrape get into trouble or into some predicament. 遇到麻煩或某種困境。His police record shows that even as a boy he *got into one scrape* after another. 根據他的警方紀錄, 他小時候就一再闖禍。

scrape, pinch and scrape save money by pinching pennies; be very saving or thrifty. 省吃省用的貯蓄;極其儉省。

scrappy journalism news which is gathered and released despite strong opposition. 不顧强力反對而採訪發表的新聞。*Scrappy journalism* had catapulted the city into an energetic, thoroughgoing and long overdue civic house-cleaning. 不顧强力反對而採訪發佈的新聞突然使得這個城市猛力而徹底的進行早就該進行的市政大改革。

scrat before one pecks (*Dial.*) earn one's bread laboriously. 【方】艱苦的謀生。

scratch a ticket (*U.S.*) cancel one or more names of candidates on a party or factional ballot; refuse to vote the party or factional ticket in its entirety. 【美】將選票上列名之候選人劃去一人或數人;拒絕支持一黨或一派之全體候選人。

scratch about for dig here and there with something sharp in order to find something. 東挖西掘(尋找某物)。Sparrows were *scratching about for* worms. 麻雀在潮濕的土壤中東挖西挖找蟲吃。

scratch along (*Colloq.*) manage in a haphazard way; get on with difficulty. 【俗】勉强維持;勉强度日。

scratch from (cause to) withdraw from a sports contest (because of illness). (因病) 退出比賽。Two competitors have *scratched from* the 10,000 meters with torn leg muscles. 有兩個競爭者因腿部肌肉受傷而退出萬米比賽。

scratch hardness resistance of a material, as a stone or metal, to scratching by one of several other materials, the known hardness of which are assembled into a standard scale, as the Mohs' scale of minerals. 物質之硬度(抗拒刻劃之能力)。

scratch hit (*Baseball*) a batted ball, usually poorly hit, barely enabling the batter to reach base safely. 【棒球】很勉强的安打。

scratch line ① a starting line for a race. 賽跑時的出發線。② a line that marks the extreme limit of the takeoff for a broad jump. 跳遠之起跳線。③ a line from which the javelin is thrown and which must not be overstepped by the thrower. 標槍投擲線。

scratch man one who makes way for others in a contest. 在比賽時讓別人的人。

scratch one's back (*Informal*) do something kind and helpful for someone or to flatter him in the hope that he will do something for you. 【俗】爲希冀回報而幫別人的忙或替別人捧場。Mary asked Jean to introduce her to her brother. Jean said, "You *scratch my back* and I'll scratch yours." 瑪利要琴替她介紹和她的哥哥認識, 琴說, "你如果肯幫我的忙, 我便幫你的忙。"

scratch one's wool try one's memory; puzzle out. 搜索枯腸;思索。

scratch out erase. 塗抹;擦去。

scratch pack 見 ***scratch team***.

scratch pad a pad of paper used for jotting down ideas, informal notes, preliminary writing, etc. 拍紙簿。

scratch paper paper used for an informal note, jotting down an idea, or the like. 便條紙。

scratch Priscian make a slip in grammar. 犯文法上之錯誤。

scratch race a race without restrictions regarding the entrance of competitors; also, one for which the competitors are chosen by lot. 對參加者無限制之競賽;以抽籤來決定參加者的競賽。

scratch sheet (*U.S. Sl.*) a publication that lists the horses scratched from a race and other racing information. 【美俚】記錄退出比賽之馬及其他有關賽馬消息的刊物。

scratch team a number of individuals brought

together accidently or hastily. 匆忙中組成之團隊;臨時湊成的隊伍。

scratch test a test for allergy in which the skin is scratched and an allergen applied to the area, an inflammatory reaction indicating an allergic condition. 過敏性測驗(將皮膚與試驗之物摩擦看皮膚是否起反應)。

scratch the surface learn or understand very little about something. 僅學習皮毛;對一樣有膚淺的認識。We thought we understood Africa but when we made a trip there we found we had only *scratched the surface.* 我們原來以為對非洲很了解,但當我們到那裏去訪問時,我們發現對非洲所知太少。High school students have only *scratched the surface* of their subjects, and even after college graduation, they still find there is much more to learn. 中學生對他們的功課祇學習了一些皮毛,甚至當他們大學畢業後還發現需要學習更多。

scratch together cancel by drawing one or more lines through. 劃線刪除;劃線作廢。

scratch wig a short wig, especially one that covers only part of the head. 僅覆蓋頭部之一部分的假髮。

scratch, a scratch of the pen a few words written casually; signature. 隨手寫的幾個字;簽字。

scratch, come up to scratch ① ready to start in a race. 準備開始競賽。② ready to execute a job, carry out a mission, etc. 準備執行任務。All his friends were mobilized and *came* loyally *up to scratch.* 他的朋友們都被動員了,全都忠心的來幫忙。

scratch, from scratch ① *from the very* beginning or starting point. 從開始;從出發點。② from nothing; without resources. 從一無基礎的情況;無辦法或依賴。After the depression he started another business *from scratch.* 經濟蕭條過後,他一無所有從頭做起,另行經營一項生意。

scratch, up to scratch up to standard; in good condition. 够上水準;情況良好。The local symphony orchestra has improved this year, but it is still not *up to scratch.* 本地交響樂團今年已有進步,但還不够水準。

scratch-house movies movie theaters which are open 24 hours a day which often show re-runs of old but good movies. 一天二十四小時開放常放映優良舊影片的影戲院。

scream, a (perfect) scream someone or something that is hilariously funny. 極其可笑之人或物。

screaming gin and ignorance bad newspaper writing. 拙劣之新聞寫作。

screech owl ① an owl having a harsh cry. 一種叫聲很尖的梟。② one who forecasts doom. 預言凶事者。

screen off separate or divide with screens. 用幕(屏)隔開。

screen test a short movie made to see if an actor or actress is good enough or the right one to play a part. (電影演員之)試鏡。Ellen acted well on the stage, but she failed her *screen test.* 愛倫在舞台上演技優良,但是她試鏡失敗了。

screen, make a screen version of adapt... for a motion picture. 將…改編成電影。

screen, put on a screen of indifference pretend to be indifferent. 假裝冷淡。

screw and scruple beat down in price. 殺價。

screw armer (*Sport.*) a pitcher who pitches with his left hand.【運動】用左手之投手。

screw around (*Vulg.*) hang around idly without accomplishing anything; loaf about; beat or hack around.【鄙】胡混;游手好閒。You guys are no longer welcome here; all you do is *screw around* all day. 你們已不再受歡迎,你們整天祇是游手好閒。If you'd stop *screwing around* we could get this job done. 如果你不再胡混,我們可以將工作做好。

screw auger an auger with a spiral shank. 螺旋錐。

screw cap a cap designed to screw onto the threaded mouth of a bottle, jar, or the like. 有螺紋之瓶蓋或罐蓋。

screw eye a screw having a ring-shaped head. 頂端有環狀頭的螺旋。

screw hook a screw with a head shaped like a hook. 頂端呈鉤形的螺旋。

screw nut a nut threaded to receive a screw. 螺帽。

screw off remove a screw by twisting it in the reverse direction. 拔螺絲。

screw one's courage to the sticking place become resolute, determined, or courageous. 下定決心;鼓起勇氣。The man who had been suffering long with the toothache, at last *screwed his courage to the sticking place,* and had the tooth extracted. 那個牙痛多時的男人終於鼓起勇氣,將蛀牙拔掉。

screw one's nut dodge a blow aimed at the head. 避開當頭之一擊。

screw press a device for applying pressure by the turning of a threaded shaft. 螺旋壓榨機。

screw propeller a rotary propelling device, as for a ship or airplane, consisting of a number of blades that radiate from a central hub and are so inclined to the plane of rotation as to tend to drive a helical path through the substance in which they rotate. 螺旋槳推進器。

screw steamer a steamship that is propelled by a screw propeller. 用螺旋槳推進之汽船。

screw thread the helical ridge of a screw. 螺紋。

screw up (*Sl., Semi-Vulg.*)〖俚,近鄙〗① make a mess of; make an error which causes confusion. 弄糟;搞得一塌糊塗。The treasurer *screwed up* the accounts of the Society so badly that he had to be fired. 會計將該學會的帳目弄成一筆糊塗帳,因而被開革。② cause someone to be neurotic or maladjusted. 使某人神經兮兮。Her divorce *screwed* her *up* so badly that she had to go to a shrink. 她的離婚使她有些精神不正常,因而不得不求治於精神病大夫。*The engineers screwed up the project.* 工程師們將工程計畫弄糟了。

screw (or pluck) up one's courage force yourself to be brave. 鼓起勇氣。The small boy *screwed up his courage* and went upstairs in the dark. 那個小男孩鼓起勇氣,在黑暗中走到樓上。When his father came home in a bad mood, it took Pete some time to *screw up his courage* and ask him for a dollar. 當他的父親生着氣回家的時候,彼得花了相當時間才敢硬着頭皮向他要一塊錢。

screw, a screw loose malfunction; something wrong; a breakdown; something out of order. 毛病;故障。There's *a screw loose* somewhere. 甚麼地方出了故障。

screw, have a screw loose (*Sl.*) be eccentric or neurotic; have crazy ideas.【俚】瘋瘋癲癲的;古怪。He *has a screw loose.* 他有些瘋瘋癲癲的。

screwed, have one's head screwed on the right way see things in their clear perspective; be clear-headed. 通達事理;頭腦清晰。

screws, put the screws on; put on the screws compel by putting pressure on. 逼使。to *put the screws on* a debtor. 逼債;催債。I have *put the screws on* them. 我已對他們施壓力。

scribble down write hastily, in a somewhat off-hand or unpremeditated manner. 信手寫來;匆匆記下。

scrip dividend a dividend issued in the form of a note entitling the holder to a cash payment at a specific later date. 以後兌現的股票紅利證書。

script editor an editor who corrects and prepares scripts for radio or television. 廣播或電視臺節目稿之編輯。

script girl (*Motion Pictures*) a secretarial assistant to the director of a motion picture. 〖電影〗場記(電影導演之女祕書)。

script reader playreader. 爲出版商、製作人或戲院經理審查劇本的人。

Scriptures, the Scriptures 見 ***Holy Scripture.***

scroll painting ① the ancient Chinese and Japanese art of painting figures and scenes on scrolls, usually telling a story. 卷軸畫。②a painting of this kind. 橫軸畫,手卷。

scroll saw ① a very narrow saw for cutting thin wood in curved or ornamental patterns. 一種用以鋸彎曲線條之窄鋸。② the ornamental pattern cut with this saw. 此等鋸鋸成的裝飾圖案。

scrounge around (*Sl.*) 〖俚〗① search for an object aimlessly without having one clearly in mind. 無目的的尋找。I don't know what's the matter with him, he is just *scrounging around* all day long. 我不知道他是怎麼搞的,他整天在東找西找而不知所找何物。② look around for a way to get a free drink or a free meal. 尋找白吃白喝的機會。Sue and her husband are so broke they never eat properly; they just *scrounge around* from one place to the next until someone offers them something. 蘇和她的丈夫窮得一文不名;他們祇是到處尋找機會,希望有人讓他們白吃白喝一頓。We *scrounged around* for something to eat. 我們到處找東西吃。

scrub brush 見 ***scrubbing brush.***

scrub nurse a nurse in charge of the instruments in the operating room of a hospital. 手術室中負責遞手術用具之護士。

scrub pine any of various low pines that commonly grow in poor or sandy soil. 長於土壤貧瘠處之矮小的松樹。

scrubbing brush a brush with hard bristles for scrubbing. (家庭用的)硬毛刷子。

scruple, make scruple hesitate or be reluctant. 猶豫;勉強。She *made* no *scruple* of capitalizing on her physical attractions. 她毫不猶豫的利用她的姿色。

scullery maid a female assistant cook. 女幫廚。

scutcheon, a blot on the scutcheon a disgrace to the family. 玷辱門楣的事。

Scylla, between Scylla and Charybdis between two dangers or difficulties, not knowing what to do. 腹背受敵;左右爲難。

se defendendo (*Lat.*) defending himself. 〖拉〗正當防衛;自衛。

Se non è vero, è ben trovato. (*It.*) If not true, it is well feigned. 〖義〗如果不是真的,可算假裝得維妙維肖。

sea air the air on the sea or by the seashore. 海上及海邊的空氣。

sea anchor any of various devices that have great resistance to being pulled through the water and are dropped forward of a vessel at the end of a cable to hold the bow into the wind or during a storm. (帆布製之)浮錨(袋狀無底,末端能控制張縮,海上遇暴風雨而飄泊時用之)。

sea bag a tubular canvas bag closed by a drawstring, used by a seaman or sailor for his gear. 海員裝隨身行李用的筒形帆布袋。

sea bank ① seawall. 海岸之護岸;防波堤。②seashore; the margin of the sea. 海岸。

sea bear the polar bear. 北極熊;白熊。

sea beef the flesh of the porpoise or the whale. 海豚或鯨之肉。

sea bird any bird that lives on or near the sea. 海鳥。

sea biscuit a hard biscuit prepared for long keeping. 可供久藏的硬餅干。

sea bladder a Portuguese man-of-war. 葡萄牙之軍艦。

sea boots high, water-proof boots for use at sea. 海員用的高統防水靴。

sea bread ship biscuit; hardtack. 船上吃的硬麪包。

sea breeze a thermally produced wind blowing from a cool ocean surface onto adjoining warm land. 從海洋吹向陸地的風。

sea captain the master of a seagoing vessel. 船長。

sea card 見 ***card of the sea.***

sea change ① transformation brought about by the sea. 海水造成之變化(如珍珠之形成)。② a striking change, often for the better. 重大的轉變(往往指有利的轉變)。The dress shirt, once a board-like torture device, has undergone a *sea change.* 婦女襯衫從前好像是板製的刑具,現在已有大大的改進。Shaw's novel has undergone quite a *sea change.* 蕭伯納的小說已經有很重大的變化。

sea chest a chest for the personal belongings of a sailor. 水手之衣箱。

sea cliff a cliff facing the sea, usually formed by the erosive action of waves at its base. 面海之懸崖(通常因海浪侵蝕海岸基部而成)。

sea cock a valve in the hull of a vessel for admitting outside water into some part of the hull, as a ballast tank. 船底與海水相通之管口之活瓣。

sea cook a cook aboard a seagoing vessel. 船上之廚師。

sea dog ① a sailor, especially an old and experienced one. 有經驗的海員或水手。② harbor seal. 海豹。③ a pirate or privateer. 海盜。④ a small shark. 小鯊魚。

sea dust dust of deserts, usually of brick-red color, borne away by the wind and descending at a long distance. 沙漠中的磚紅色灰塵。

sea eagle (*Zool.*) any of several eagles that feed mainly on fish. 〖動物〗以魚爲食之海鷹。

sea fight a fight between ships at sea; naval battle. 海戰。

sea fisherman (or **fisher**) one who fishes, especially as an occupation out in the open sea. 在海上以捕魚爲業者。

sea foam ① the foam of the sea. 海水之泡沫。②(*Min.*) meerschaum. 〖礦〗海泡石。

sea fog fog over the sea. 海霧。

sea food any salt-water fish or shellfish used as food. 海鮮(海水魚和貝類等做成的食物)。

sea fox (*Zool.*) thresher. 〖動物〗長尾鮫。

sea front ① land fronting the sea; an area, including the buildings, that faces the sea; waterfront. 城市濱海之部分;海邊;海岸區。② that portion or side of a building, etc., which faces the sea. 房屋建築等對海之一面。

sea gate a navigable channel giving access to the sea. 海灣或海港之入口處。

sea gauge ① the draft of a vessel. (船的)吃水深度。② an automatic sounding device registering the depth to which it is lowered. 氣壓測深器。

sea grass any of various grass or grasslike plants that grow by or in the sea. 海濱或海上長的草或草類植物。

sea green a pale, bluish-green color. 海綠色。

sea hog (*Zool.*) a porpoise. 〖動物〗海豚。

sea horizon the circle that bounds the view of the observer at sea. 在海上所見的地平線。

sea ice frozen sea water. 海水冰。

sea king a Scandinavian pirate chief of the

Middle Ages. 中古時代北歐的海盜王。

sea ladder a set of *rungs fixed to the side of* a vessel, form a ladder from the weather deck to the water line. 船身外側之梯。

sea lane *a* particular course or route regularly used by most ships when crossing an ocean or large area of water. 海中之航道。

sea lawyer ① (*Sl.*) a seaman inclined to question or complain about the orders given. 〖俚〗好對命令提出問題或埋怨之水手。② (*Zool.*) shark. 〖動物〗鮫。

sea leather the skin of sharks, porpoise, dog-fishes, etc., prepared to be used for the same purpose as ordinary leather. 作普通皮革用的鯊魚、海豚等之皮。

sea legs legs accustomed to walking steadily on a rolling or pitching ship. 在顛簸之船上仍能穩步行走的能力。

sea legs, get one's sea legs get accustomed to the rolling and pitching of a vessel at sea after getting over with the initial sea sickness. 經起初的暈船後對船身顛簸開始習慣。

sea legs, have sea legs on have the ability to walk steadily aboard a ship rolling and pitching on a rough sea. 不暈船。

sea letter (*Naut.*) a document *formerly* issued by the civil authorities of a port in which a vessel was fitted out, certifying her nationality, ownership, and destination of her cargo. It is issued in time of war to a neutral vessel upon leaving the port. 〖航海〗中立船證(戰時發給中立國船隻之航行許可證)。

sea level the surface of the sea. Heights of mountains are measured as *so many feet above* sea level. 海面;海拔。The mountain is 10,000 feet above *sea level.* 這座山海拔一萬英尺。

sea mile a nautical mile. 海里;浬(英國爲 6,080 英尺;美國爲 6076.1033 英尺)。

sea ox (*Zool.*) walrus. 〖動物〗海象。

sea pass 見 ***sea letter.***

sea pie (*Brit.*) the oyster catcher. 〖英〗捉蠔者。

sea pig (*Zool.*) the porpoise. 〖動物〗海豚。

sea plain a plain produced by the erosive action of waves, currents, tides, etc. 受海水侵蝕而成之平原。

sea post the postal service conducted at sea, concerned with the sorting of mail on ocean steamers so as to be in readiness for prompt transmission to the various destinations on arrival in port. 海上郵務(在船上整理郵件之工作)。

sea power ① a nation having a strong navy. 海軍强國。② naval strength. 海軍力量。

sea reach a straight course at the mouth of a river, connecting with the sea. 河流近海之直河道。

sea risk (or **risks**) the hazards of *traveling* or transporting by sea. 海上旅行的各種危險。

sea robber a pirate. 海盜;海賊。

sea room ① *unobstructed space at sea in* which a vessel can be easily maneuvered or navigated. 船隻可以自由航行之無障礙物的海面。② opportunity for freedom (as an action or movement). 自由行動之機會。

sea route ① a path or route *followed by or* mapped out for ships. 航線;航路。② markings on a chart giving point of departure, course, and *destination for a ship's voyage.* 航路圖。

sea rover ① a pirate. 海賊;海盜。② a pirate ship. 海賊船;海盜船。

sea salt salt obtained by the evaporation of sea water. 海鹽。

sea slug (*Zool.*) sea cucumber. 〖動物〗海參。

sea soldier a marine; a member of the Marine Corps. 海軍陸戰隊隊員。

sea stack a sharp, isolated hill rising from the sea-bottom. 矗起於海底的孤立陡山。

sea step one of a set of narrow steps on the side of a ship, used in going on board from a boat *when the side ladders are* unshipped. 船邊上之狹窄階梯(由小舟登船時用)。

sea stores provisions and supplies on shipboard for use at sea. 貯藏在船上供航海時使用的補給品。

sea swell a wave of symmetrical form which has outrun the wind which produced it. 對稱的大海浪;海湧。

sea tangle any of various brown seaweeds. 褐色海藻。

sea term a *nautical* word or phrase. 航海用語。

sea turn a gale or breeze coming from the sea, generally accompanied by mists. 海上吹來的風(常夾有霧者)。

sea turtle any of various large turtles or tortoises living in the sea. 生活於海中的任何大龜類。

sea wall a strong wall or embankment made to prevent the waves from wearing away the shore, to act as a breakwater, etc. 海堤。

sea wind a wind blowing from the sea toward the land. 海風(從海洋吹向陸地的風)。

sea wolf ① a pirate. 海盜。② a privateering vessel. 私掠船。

sea, a sea of a large number of; numerous; countless. 多量的;無限的。*a sea of* faces. 無數的面孔。*a sea of* troubles. 無窮的煩擾。

sea, arm of the sea *a bay or gulf.* 海灣。

sea, at full sea ① at high tide. 滿潮;在高潮上。② at the zenith; at extreme limit. 絕頂;極端。

sea, at sea ① out on the sea; on shipboard. 在海上;在船上。When he woke up, the ship was *at sea.* 他醒來時,船已航行在海上。② puzzled; confused. 茫然;迷惑。I can't understand this problem: I am *at sea.* 我不懂這個問題:我茫然無所知。I am quite *at sea in regard to his explanation.* 他的解釋使我如墮五里霧中。

sea, between the devil and the deep sea 見 ***between*** 項下。

sea(s), beyond the sea(s) overseas. 在海外。For many years he had lived *beyond the sea(s).* 他曾在海外旅居多年。

sea, by sea by ship. 乘船。He has traveled *by sea.* 他乘船旅行。

sea, command of the sea control of the sea. 制海權。

sea, follow the sea be a sailor. 當海員;做水手。Most boys at one time or another dream of *following the sea.* 大多數的男孩都曾一度想當海員。

sea, go to sea ① set out on a voyage. 航海。② embark on a nautical career. 當海員。When he was a boy, his greatest wish was to *go to sea.* 他小時候的最大願望是做海員。He *went to sea* and traveled around the world. 他成爲海員,走遍世界各國。

sea, on the sea ① at sea. 在海上。Boats sail *on the sea.* 船航行於海上。② on board a ship. 在船上;乘船。③ on the seashore; facing the sea. 臨海;在海岸。Keelung is *on the sea.* 基隆是在海邊上。

sea, put (out) to sea embark on a sea voyage. 啓碇;啓航。Next morning we *put (out) to sea.* 翌晨我們啓航。

sea, take to sea (of a ship or person) start a voyage; embark. (船或人)開始航海旅程;啓航。

sea, the closed sea territorial water. 領海。

seal brown a deep brown color. 深褐色。

seal limb(s) (*Path.*) phocomelia. 〖病理〗短肢畸形;缺肢畸形。

seal off 見 ***seal up.***

seal one's lips prevent one from speaking or

giving information. 鉗口結舌;制止說話或防止走漏消息。The man who was robbed knew who the robbers were, but a promise they had extorted from him *sealed his lips*. 被搶的人知道強盜們是誰,但他答應過他們不說出他們的姓名。

seal ring a finger ring bearing an incised design for embossing a wax seal. 有印之指環。

seal rookery a place where seals breed. 海豹繁殖之地。

seal up shut close; render secure by sealing; make inaccessible; shut up within impenetrable barriers. 封;阻塞。a ship *sealed up* in ice. 被冰封住的一艘船。

seal, affix one's seal to put one's seal on. 「在…上蓋印。」

seal, set one's seal to give one's approval to. 批准;贊同。Both families have *set their seals to* the marriage. 雙方家庭都已同意這門親事。

seal, speak under the seal of confession (of a Catholic) make a confession before a priest. (天主教徒向神父)告解。

seal, take off the seal open a letter; remove the seal. 拆信;開封。

seal, under seal of secrecy in secrecy. 保守祕密。

sealed bit a vote cast in a sealed envelope. 「密封的投標。」

sealed book something unknown; something that defies understanding. 未知之事;無法獲知之事。The young generation was always something of a *sealed book* to him. 他始終無法了解年輕的一代。

sealed orders orders sealed, and not to be opened until a certain time, or arrival at a certain place, as after a ship is at sea. 密封命令(密封之命令,非到達某地或屆某時限,不能啓封)。

sealed proposal competitive offers to furnish supplies or perform work, made as bids for a contract to be awarded therefor, each offer being inclosed in a sealed envelope when presented, and all to be opened simultaneously, so as to prevent later bidders from learning terms offered by earlier bidders in time to be underbid. 密封的投標。

sealing orders sealed instructions, as to a naval, military or other officer, not to be opened until a specified time. (時限未到不可啓封的)密封命令。

sealing wax a resinous compound, plastic when warm, used to seal letters, documents, etc. 鈐章用之火漆;封信用之火漆。

seamen's register (*Eng.*) a record containing the number and date of registration of each foreign-going ship and her registered tonnage, the length and general nature of her voyage or employment, the names, ages, etc., of the master, crew, etc.【英】出海船舶登記簿(上載外航船舶註册之號數及日期,登記噸數,航海之日期及性質,以及船主船員之姓名年齡等)。

seams, burst at the seams be too full or too crowded. 非常擁擠;裝得滿滿的。The theater was *bursting at the seams* on the opening night. 首演之日,該戲院觀衆爆滿。

seamy side the side that is less presentable or pleasing to the view. 黑暗面;見不得人的一面。A policeman sees much of the *seamy side* of life. 一個警察看見很多生活的黑暗面。

sear and yellow leaf old age. 老年。

search after seek after. 尋找。In *searching after* truth, a scientific skepticism must be maintained. 尋求眞理,必須保持科學的懷疑精神。

search for seek for. 尋;搜覓。He is *searching for* his hat. 他是在尋找他的帽子。

search me (*Informal*) I don't know; how should I know? (May be considered rude.)【俗】(一種不禮貌的說法) 我不知道; 我怎麼知道? When I asked her what time it was, she said, "*Search me*, I have no watch." 當我問她是什麼時候時,她說,"我不知道,我沒有錶。" *Search me;* I don't know who took your pen. 這倒給你問住了;我不知道誰拿了你的鋼筆。

search one's heart (or **soul**) (formal) study your reasons and acts; try to discover if you have been fair and honest. 反省;自問; 自我檢討。The teacher *searched his heart* trying to decide if he had been unfair in failing Tom. 老師們心自問,他對湯姆是否公平。

search out search for and discover; find or learn by hunting. 找出;找到。The police were trying to *search out* the real murderer. 警方正設法找到眞正的兇手。The historian has *searched out* the precise spot where the battle took place. 該歷史學家已找到戰場的精確地點。He *searched out* all the facts of the case. 他將該案件有關事實都找全了。

search party a group of persons conducting an organized search for someone or something lost or hidden. 搜索隊。

search the shade spread. 伸展;蔓延;展開。

search to the bottom examine thoroughly; find out the real character of. 徹底追究;仔細檢查。

search warrant (*Law*) a court order authorizing the examination of a dwelling or other private premises by police officials, as for stolen goods.【法律】(住宅等之)搜索狀。

search with a fine-tooth comb search with great care. 仔細搜尋。

search, in search of looking for. 尋找。I am at present *in search of* a house. 我現在正在找房子。

search, right of search 見 ***right*** 項下。

seas, freedom of the seas the right to free access of the high seas. 海上通航權。

seas, half seas over somewhat drunk. 喝酒太多;有點醉。They came home at dawn, looking *half seas over*. 他們天亮的時候才回家,看樣子喝得醉醺醺的。

season ticket a ticket for a specified series or number of events or valid for unlimited use during a specified time, usually sold at a reduced rate, for athletic events, concerts, transportation, etc. 長期票(通常減價發售)。a *season ticket* for Philharmonic Hall. 音樂廳長期票。

season, for a season for a time; for an indefinite period. 一段時間。Thou shall be blind, not seeing the sun *for a season*. 你將失明,在一段時間內看不到太陽。

season, in good season in time; as early as possible. 有足够時間; 儘早。Applicants will be notified of our decision *in good season*. 申請人將儘快獲得有關我們決定的通知。

season, in season ①in the time or time for use, eating, etc. 當令合宜的時間。Cherries are now *in season*. 櫻桃現正當時令。a word *in season*. 適合時宜的話。② at the proper or best time. 在適當或最佳的時機。③ at the right or lawful time for hunting or catching. 在合法的漁獵時間。Deer will be *in season* next week. 合法的獵鹿時間將於下週開始。④ early enough. 够早。

season, in season and out of season at all times; any time. 在所有的時候;不拘任何時候。

season, out of season not in season. 不當令。

seat belt a strong strap used to protect a person in a moving car or other vehicle by holding

him in his seat. (車輛、飛機等座位上的)安全帶。 When the plane began to land, Billy and his mother fastened their *seat belts.* 當飛機下降時, 畢雷和他的母親扣緊了他們的安全帶。 Passengers in automobiles should wear *seat belts* for safety. 汽車中的乘客爲安全計應該使用安全帶。

seat of authority the place or post of government, or power. 政府所在地; 權力中心。 In the Roman Catholic Church, the Vatican at Rome is the *seat of authority.* 在羅馬的梵蒂岡是天主教的權力中心。

seated, be seated be situated in a certain position or place; be located. 位於。

Second Advent the second coming of Christ to establish a personal reign upon the earth as its king. 基督再臨。

Second Adventist; second adventist a member of any of certain Christian denominations which maintain that the Second Advent of Christ is imminent. 基督再臨派信徒。

second ballot ① the second voting which takes place after the first voting fails to elect a candidate or candidates. 第二次投票(第一次投票未能選出時而舉行的)。 ②the votes cast in the second voting. 第二次投票數。

second banana (*U.S. Sl.*) the comedian who plays second fiddle to the star comedian. 〖美俚〗主角諧星的搭擋。

second base (*Baseball*) the base to be touched second in baseball. 〖棒球〗二壘。 Charlie slid into *second base* with a double. 查理擊出一支二壘安打而滑上二壘。

second baseman (*Baseball*) the player of the team in defense who is stationed on the second base. 〖棒球〗二壘手。

second best ① something that is lower than or not quite as good as the best. 較最好的稍遜的人或事物。 Tom liked the deluxe model bicycle; but he could afford only a *second best.* 湯姆喜歡那輛豪華型的腳踏車; 但是他的錢祇夠買那較次的一部。 Joan chose the best and Mary had to take the *second best.* 瓊挑走了最好的, 瑪利祇好買那較差的。 There were ten boys in the race. Jack won and Fred was a close *second best.* 有十個男孩參加賽跑, 傑克名列第一, 福來德以極微的差距而獲第二。 ②second; in second place. (副詞)第二; 名列第二。 The team came off *second best* in the game. 該隊在比賽中被擊敗。

second breath 見 ***second wind.***

second childhood dotage; senility. 因年老而致的愚蠢或幼稚行爲; 第二童年。 The old man, who was in his *second childhood* and not responsible for some of the rather strange things he said and did, required constant attention. 那個年邁昏庸而無法對自己的奇怪言行負責的老人需要經常有人照料。

second childship (*Obs.*)見 ***second childhood.***

second class ① the second best or highest group; the class next after the first. 僅次於最佳級的事物。 Joe was good enough in arithmetic to be put in the *second class* but was not good enough for the first. 喬的算術成績屬於第二級, 但尚不夠列入最佳級。 ②the place or quarters, especially on a ship, train, or airplane which people travel who pay the next to the highest fare. 交通工具中的二等座位或艙位。 Aunt May bought a ticket to travel in the *second class* on the boat trip. 梅姑媽買了一張二等船票旅行。 ③ a class of mail that includes magazines and newspapers published at least four times a year and costs less for mailing than first class mail. (郵)新聞紙類郵件。

Second Coming 見 ***Second Advent.***

second cousin a child of father's or mother's first cousin. 從兄弟姊妹;從表兄弟姊妹;遠房堂表兄弟姊妹(即父或母 cousin 之子女)。

Second Empire the empire established in France (1852-1870) by Louis Napoleon: the successor to the Second Republic. 法國拿破崙三世所建立之帝國(1852-1870)。

second estate the second of the three estates: the nobles in France; the lords temporal in England. (英、法等國)貴族。

second fiddle ①the second violins in a symphony orchestra; the second violinist in a symphony orchestra. 交響樂隊中第二小提琴部; 第二小提琴部的小提琴手。 ② a secondary role; a secondary part. 第二流的人;次要地位。

second fiddle, be (or **play**) **second fiddle (to)** play a secondary role. 擔任副手; 擔任次要角色。 When we were students, I always *played second fiddle to* him. 我們做學生時, 他總是壓我一頭。

second floor 見 ***second story.***

second gear an intermediate speed gear of an automobile. 汽車之第二檔。

second growth the plant growth that follows the destruction of virgin forest. 原始林被破壞後長出之草木。

second hand ① the hand which marks the seconds on the dial of a watch or a clock. 時計上之秒針。 ②an intermediary; middleman. 媒介物; 中間人。

Second International the international association formed in 1889 in Paris, uniting socialistic groups or parties of various countries and holding international congresses from time to time. 第二國際(1889年成立於 Paris 的國際社會主義團體組織)。

second lieutenant (*Mil.*) a commissioned officer in the army, air force or marine corps, ranking next below a first lieutenant. 〖軍〗陸空軍或海軍陸戰隊少尉。

second man the one next to the master, captain, or head man in authority, as the mate of a New England fishing-vessel. 大副。

second mate the officer of a merchant vessel next in command beneath the first mate. 二副。

second mortgage a mortgage second in claim to a first mortgage. 第二胎抵押權。

second nature an acquire habit or tendency in one's character which is so deeply ingrained that it appears automatic. 第二天性。 A love of the outdoor life is *second nature* to him. 喜歡戶外生活是他的第二天性。

second officer 見 ***second mate.***

second papers (*U.S.*) the second or final documents of record in the naturalization of an alien. 〖美〗外國人入美國籍的最後申請;申請歸化。

second person (*Gram.*) the person used by a speaker in referring to the one or ones to whom he is speaking. 〖文法〗第二人稱。

second pilot a copilot. 副駕駛員。

second quarter ① the period between the first half moon and full moon. (月亮)上弦至望之期間(陰曆月中前之七八天)。 ② the phase of the moon when it has revolved far enough to reveal its entire face; full moon. 滿月。

Second Reich the German Empire begun by Otto Von Bismarck in 1871 and terminated in 1919 by the defeat of the Germans in World War I. 第二德意志帝國(1871-1919)。

Second Republic the French republic of 1848-52. 第二共和(即一八四八年至五二年之法蘭西共和)。

second scent ①(*R.*) the power of discerning

things future or distant by the sense of smell. 【罕】第二嗅覺(以嗅覺辨識未來或遠隔事物之能力)。② specifically, the supposed faculty of discerning odors in some way distinct from ordinary physical means. 超嗅覺(以特別法辨別氣味之能力)。

second self one who associates so closely with a given person as to assume that person's mode of behavior, personality, beings, etc. 第二自我。

second sheet ①a sheet of blank stationery, used in a letter as the second or following pages to a sheet having a letterhead. 白信紙(作爲第二頁或以後之頁而無銜頭者)。②a sheet of lightweight paper, usually of inferior quality, used behind a carbon to make a duplicate. 較劣質的複寫用紙。

second sight a faculty of mental vision supposed to be possessed by certain people, enabling them to see objects beyond the range of the physical vision, and especially to foresee events. 千里眼;預知未來之能力。

second story (or **floor**) in America, the second range of rooms from the street level. This in England is called the first floor, which accords with European usage generally. 美國之二樓;英國之一樓。

second string to one's bow another means of accomplishing one's purpose. 達到目的之另一方法。

second thought(s) a change of ideas or opinions resulting from more thought or study. 愼思熟慮後所作之主張或觀念的修正。 Your *second thoughts* are very often wiser than your first ideas.' 經過深思熟慮後的決定往往比原來的主意要好一些。We decided to climb the mountain, but on *second thoughts* realized that it was too dangerous. 我們原來決定去攀登那座山, 但經過考慮後我們覺得那太危險了。On *second thoughts*, I will accept the job. 重加考慮後,我將接受此工作。

Second thoughts are best. It is better to think twice before we act. 最好要三思而後行。

second to none inferior to none; first of all. 首屈一指。In point of strength, he is *second to none*. 論力氣,他首屈一指。

Second Triumvirate the alliance in ancient Rome (43 B.C.) of Octavius, Mark Antony, and Lepidus. 古羅馬第二次三巨頭 (Octavius, Mark Antony 及 Lepidus)於紀元前43年之結合。

second wind (or **breath**) ① the easier breathing that follows difficult breathing when one makes a severe physical effort, as in running or swimming. 激烈運動後之呼吸恢復正常狀態。After the first quarter mile, a mile runner usually gets his *second wind* and can breathe better. 跑一哩賽的人在跑完四分之一哩以後, 通常呼吸會恢復正常。We climbed with labored breathing for half an hour, but then got our *second wind* and went up more easily. 我們氣喘呼呼的爬了半小時, 但後來我們呼吸就恢復正常而爬起來也省力得多了。② (*Informal*) the refreshed feeling you get after first becoming tired while doing something and then becoming used to it. 【俗】做事時因習慣於初期的疲勞之後的輕鬆感。Tom became very tired of working at his algebra, but after a while he got his *second wind* and began to enjoy it. 湯姆做代數覺得膩了,但過了片刻,他覺得輕鬆起來,反而做得很帶勁。

Second World War the world war (1939-45) that ended with the defeat of the Axis powers, Germany, Italy, Japan, and their allies. 第二次世界大戰(1939-45)。

second, at second hand not directly from the source or first owner. 間接的。She had it *at second hand* that a scandal was about to break. 她間接的聽到說一個醜聞將傳出來。

second, in the second place speaking of the second point. 說到第二點。

secondary accent the accent which in words of more than two syllables rests upon one or more besides that bearing the primary accent. 第二重音;次重音。

secondary battery ① (*Elect.*) a storage battery. 【電】蓄電池。②all of a vessel's guns of a caliber less than four inches, unless the vessel has no four-inch or larger guns, in which case all her guns compose what is called merely the battery. 兵艦上口徑不及四吋之礮的總稱(如該艦上無超過四吋口徑的砲時,則該艦的全部砲稱爲 battery).

secondary boycott the practice of combining to abstain from or prevent the handling of goods of one manufacturer, employer, union, etc., as a means of intimidating or coercing a second manufacturer, employer, group of workers, etc. 爲嚇阻一廠商、僱主、或工會而對另一廠商、僱主、或工會所採取的杯葛。

secondary cell (*Elect.*) a storage battery. 【電】蓄電池。

secondary clay clay found deposited away from its place of formation. 移徙黏土(在非黏土形成地所發現者)。

secondary coil (*Elect.*) a coil in which an electric current is produced by induction, as in a transformer. 【電】副線圈。

secondary color a color, as orange, green, or violet, produced by mixing two primary colors. 橙黃(orange)綠(green)或紫(violet)等以混合兩種原色而成的顏色。

secondary creditor a creditor whose claim against a debtor or a fund stands second in priority of liens. 二等債權人(即執管債務人財產之權位於第二級者)。

secondary evidence that species of proof which is admissible when the primary evidence can not be produced, and which becomes by that event the best evidence. 附屬證據;次要證據。Before the *secondary evidence* can be allowed, it must be clearly made to appear that the superior evidence is not to be had. 在採納附屬證據之前,必須有充份明顯之證據證明主要證據確是無法獲得。

secondary feather one of the flight feathers on the forearm of a bird's wing. 鳥翅前肢上之飛行羽。

secondary planet a satellite. 衛星。

secondary school a high school or school of corresponding grade, ranking between the primary school and a college or university. 中等學校。

secondary sex characteristic (*Med.*) any of a number of manifestations specific to each sex and incipient at puberty, as development of breasts or beard, muscularity, distribution of fat tissue, and change of pitch in voice, but not essential to reproduction. 【醫】第二性徵(青春期開始之次要性特徵,如變聲,乳房發育等, 而與生殖無直接關係者)。

second-class matter (in the postal system of the United States) newspapers and other periodicals, issued at stated intervals, and sent from the office of publication. (美郵政)新聞紙類。

second-degree burn an injury caused by heat, abnormal cold, chemicals, poison gas, electricity, or lightning, and characterized by blistering. 二級灼傷(起水疱程度的灼傷)。

second-hand witness a witness whose tes-

timony is hearsay. 間接證人(其所提證據出自傳聞而非根據目擊)。

second-story man (*Informal*) a burglar who enters through upstairs windows. 【俗】賊(尤指從樓上窗子進屋之小偷)。

secrecy, in (or **with**) **secrecy** secretly; stealthily. 祕密的。to carry out a plan *in secrecy*. 祕密實施一項計畫。

secret agent an agent of a secret service; a person employed to collect the military secrets of one country and relay them to another, especially a person living in a foreign country while so working for his own nation; a spy. 特務;間諜。

secret ballot the casting of votes in secret, with votes written or printed and put into a ballot box. 祕密投票。

secret de Polichinelle no secret at all; a secret known to all the world; old news. 公開的祕密。

secret foe a pretended friend who desires one's ruin. 表面友好之敵人。

secret partner a partner whose name as a member of a firm is not revealed to the public. 公司行號等對外不露名的合夥人。

secret police a government police force working to control and spy on persons considered dangerous or subversive, as in certain dictatorial governments. 祕密警察。

secret service ① (caps.) the branch of the U. S. Department of the Treasury charged chiefly with the discovery and apprehension of counterfeiters and of providing protection for the president and his immediate family. 特務工作局(尤指美國的(S-S-) 財政部之一部門, 專司偵察逮捕偽幣製造者, 及保護總統等)。② secret work for a government, especially espionage. 特務工作。③ the branch of governmental service that conducts secret investigations, especially investigations into the military strength of other nations. 特務機構。

secret society an organization, as a fraternal society, the members of which are bound to assist each other, take secret initiation oaths, share secret passwords and rites, etc. 祕密會社;幫會。

secret, in secret in private; unknown to others; secretly. 祕密的;暗中的。I was told about the matter *in secret*. 我被暗中告以此事。

secret, in the secret having access to the secret. 參與祕密。Is your brother *in the secret?* 你的弟弟知道這個祕密嗎?

secret, keep something a secret 見 ***secret, keep something secret.***

secret, keep something secret maintain the secrecy of something; keep something from public knowledge. 保守某事之祕密。You had better *keep the matter secret*. 你最好將此事祕而不宣。

secret, let someone into a (or **the**) **secret** inform someone of a (*or* the) secret; let someone take part in a (*or* the) secret undertaking. 告某人以某項祕密; 使某人參與某項祕密工作。Do you think it's wise to *let him into the secret?* 你以為讓他知道這個祕密是明智之舉嗎?

secret, make no secret of show or reveal openly. 公開顯示; 公然表示。Jack *makes no secret of* the fact that he doesn't like his sister's friends. 傑克對他不喜歡姐姐的朋友們這一個事實不加隱瞞。

Secretary of State ① (*U.S.*) the head and chief administrator of the U.S. Department of State. 【美】國務卿。②(*Brit.*) any of several ministers in the British government. 【英】部長。

secrets of the alcove most intimate influence of the wife over the husband. 婦人對丈夫之影響力。

section boss (*U.S. Railroad*) the leader of a section crew. 【美鐵路】保養隊隊長。

section crew 見***section gang.***

section eight (pl.) section eights. (Section VIII, Army Regulation 615-360, in effect from December 1922 to July 1944) ① a discharge from the U. S. Army for military inaptitude or undesirable habits or traits of character. (美陸軍)1922-1944間施行的軍人因身心不適服役的退役。② a soldier discharged for any of the above reasons. 如此退役的軍人。

section foreman 見 ***section boss.***

section gang a group of railroad workers who watch and repair a number of miles of track. 鐵道養路工作隊。

section hand a worker who repairs railway track; one of the men in a section gang. 鐵道養路工作隊之隊員。The *section hands* moved off the track while the train went by. 當火車通過時, 養路隊的隊員從鐵軌上走開。

section man 見 ***section hand.***

section mark a mark used to indicate a subdivision of a book, chapter, or the like, or as a mark of reference to a footnote. 節標;註標(即 §)。

section paper graph paper. 方眼紙。

sector scan a radar scan through a limited angle to provide a continuous surveillance of a particular area or airspace. 以有限的角度注視某一有限地區或天空之雷達掃描。

secular abbot a layman or non-monastic clergyman possessing the title and emoluments of the office of abbot. 俗修住持。

secular arm civil jurisdiction (in contradiction to ecclesiastical jurisdiction). 民事管轄權。

secundum artem (*Lat.*) according to rule. 【拉】按例;按規定。

secundum legem (*Lat.*) according to law. 【拉】從法律;根據法律。

secundum naturam (*Lat.*) according to nature. 【拉】天然的;自然的。

secundum ordinem (*Lat.*) in order. 【拉】秩序井然;有條不紊。

secundum usum (*Lat.*) according to usage. 【拉】按慣例。

secure arms (*Mil.*) a command and a position in the manual of arms, used in wet weather to guard the firearms from becoming wet. 【軍】挾槍(口令之一, 凡遇天雨時, 為免槍受潮濕, 則命挾槍機於腋下, 而以口向下)。

Securities and Exchange Commission (*U. S.*) a board, consisting of five members, charged with regulating the public offer and sale of securities. 【美】證券管理委員會。

security blanket (*Sl., Colloq.*) an idea, person, or object that one holds on to for psychological reassurance or comfort as infants usually hang on to the edge of a pillow, a towel, or a blanket. 【俚, 俗】作為心理慰藉之觀念、人或物。Sue has gone to Aunt Mathilda for a chat; she is her *security blanket*. 蘇已到瑪西達姑媽那邊去聊天去了; 後者是她最信得過的人。

security clearance ① permission given to a person or group, after official investigation, to enter or work in classified areas, deal with confidential or secret material, meet with high government officials, etc. 通過忠貞調查。② the investigation conducted before giving such clearance or permission. 忠貞調查(使某人或機構參與國家機密前, 調查其是否忠貞、可靠)。

Security Council a body in the United Nations consisting of five permanent member nations and six rotating members, concerned

primarily with preserving world peace. (聯合國)安全理事會。

security police 見 ***secret police.***

security risk ① an employee or prospective employee of the Federal government, who is regarded as unreliable or dangerous in positions involving national security because of weakness of character, criminal record, affiliation with subversive organizations, etc. 聯邦政府雇用或擬雇用人員中,因各種原因(如意志不堅、前科、或與顛覆組織有關等)而被認爲不可靠,或不應使其參與國家機密者。② any condition or development regarded as a risk to national security. 任何可能危害國家安全之事。

security system any system for maintaining or safeguarding national or international security. 國家安全制度;國際安全制度。

sedan chair a covered chair for one, carried on two poles, generally by two bearers. 轎;肩輿。

sedan cruiser a motorboat having a cabin resembling the body of an automobile. 艙房如汽車車身之汽艇。

sedentary soil soil remaining on the rock by whose decay it was formed. 因岩石風化而成,且附着於原岩石上之土壤。

sedia gestatoria (*It.*) the portable throne on which the Pope is borne on ceremonial occasions. 【義】宗教盛典中教皇出巡乘坐的寶座。

see a lot (little) of be frequently (seldom) in the company of. 經常(很少)和…在一起。She has been *seeing a lot of* Henry Jones lately. 她近來常常和亨利仲斯在一道。

see a wolf ① lose one's voice or power of speech (in allusion to the ancient superstition that one who saw a wolf before the wolf saw him would become at least temporarily dumb). 變啞;失去說話能力。② be seduced. 被誘惑。

see about ① find out about; attend to. 辦理;查詢。If you are too busy, I'll *see about* the train tickets. 如果你太忙的話,火車票的事由我來辦。② (*Informal*) consider; study. 【俗】考慮;研究。I cannot take time now but I'll *see about* your plan when I have time. 我現在沒空,但一俟我有時間我將研究你的計畫。

see after attend to; take care of. 留神;照顧。He hired a man to *see after* his flock. 他僱了一個人照顧他的羊群。

see anything in its true light rightly to understand it; see it as it actually is. 知道眞相;看得透徹;徹底了解。If we can *see anything in its true light*, we shall give no improper opinion. 如果我們能知道一件事的底細,我們將不會有不合適的意見。

see at a glance discover by a mere look. 一見便知;一目瞭然。The sideboard is not solid black walnut, but is veneered; you can *see* that *at a glance*. 你一看就知道,那個餐具架不是實心的黑胡桃木做的,而是用黑胡桃木片鑲的。

see better days ①enjoy a better or happier life. 過好日子;交鴻運。Mr. Smith is poor now, but he will *see better days.* 史密斯先生現在很窮,但他將有發跡的一天。② become old, damaged, or useless. 變舊;損壞;變得無用。My blue coat is ten years old. It has *seen better days.* 我的藍上衣穿了十年已經變得舊了。Our car wasn't old, but it had *seen better days.* 我們的車並不太舊,但是已經無法使用了。

see beyond (the end of) one's nose make wise judgments about questions of importance to yourself and others; act with farseeing understanding. 對於要緊的事作明智的決定;做事有遠見。He couldn't save money or make plans for the future; he just never *saw beyond the end of his nose.* 他無法爲未來而儲蓄或作計畫;他做事從來沒有遠見。People who always complain about school taxes would stop it if they could *see beyond their noses* and understand the importance of first-class schools. 經常埋怨教育捐的人如果有遠見而了解一流學校的重要性,他們就不會再發牢騷了。

see company (*Sl.*) live by prostitution. 【俚】接客;從娼;賣淫度日。

see daylight ① (*Informal*) know that an end or success is near. 【俗】知道大功即將告成;知道完工在即。We thought we would never finish building the house, but now we can *see daylight.* 我們以爲我們將永遠不能造完這幢房屋,但是現在我們知道很快就要完工了。Sarah thought it would take forever to read the book for her report, but finally she *saw daylight.* 莎拉以爲要花很久時間才能讀完這本書去寫她的報告,但她終於快讀完了。② begin to see more clearly into a thing. 開始明瞭;始見端倪。It was on the third day that Venner began to *see daylight.* 維納在第三天才開始有些眉目。

see double ① see, by illusion, two images of the same object, an experience common in drunkenness. 因眼花或散光而視覺模糊。② be drunk. 醉。I don't think that one glass of liquor will make him *see double.* 我認爲一杯酒醉不倒他。You never knew me *see double* when I had a bargain to make. 我講價錢的時候從來不糊塗。③ squint. 斜視。

see eye to eye ① agree fully; hold exactly the same opinion. 完全同意;意見一致。Though we did not usually agree, we *saw eye to eye* in the matter of reducing taxes. 雖然我們通常意見相左,但就減稅這個問題上我們的看法相同。Mother did not *see eye to eye* with Father on where we would go for our vacation. 母親對我們該往何地度假一事與父親意見不一致。②see face to face. 面對面。

see fair (*Colloq.*) see fair play. 【俗】公平待遇;不偏袒。The police *saw fair* between both sides. 警察不偏袒任何一方。

see fair play secure just and equitable treatment. 公平待遇。In rowing matches, umpires are appointed to decide the contest, and also to *see fair play.* 在划船比賽中,裁判的職責是決定勝負和作公正的裁奪。

see (or think) fit decide that an action is necessary, wise, or advisable; choose. 認爲必要、合理、或明智。Margaret asked, "Mother, what time must I come home after the dance?" Mother answered, "You may do as you *see fit.*" 瑪格麗特問道:"媽,跳舞以後我該什麼時候回家?"母親回答道:"你以爲什麼時候該回家就什麼時候回家。" After much thought, we did not *see fit* to join in the fight against the dictator. 經過仔細考慮之後,我們決定不參加反對那個獨裁者的奮鬥。The boys were angry because Ed *thought fit* to report the fight to the principal. 男孩們因爲艾德將打架的事報告校長而生氣。

see good think or believe it to be good or proper; be willing; think it to be expedient. 認爲好或合理。

see green in one's eye (*Sl.*) consider him a simple, gullible fellow. 【俚】視爲易欺之人。

see how the cat jumps see exactly how and why a thing happens. 深悉原委;知道底蘊;洞燭發生之原由。

see how the gander hops 見 ***see how the cat jumps.***

see how the land lies see in what state matters are; investigate; reconnoiter. 審度情勢;調查;偵察。Before asking him for the loan, we had better talk with Smith for a while and *see how the land lies.* 在向史密斯借錢之前,我們最好和他談一談,以觀察他的反應。

see how the wind blows; see (or **find out**) **which way the wind blows** observe what influence, favorable or adverse, is likely to affect the existing state of things. 觀看形勢；默察大勢；審度大勢。I sent in a written application to the magistrate yesterday, and to-day I called on his chief clerk to *find out* if possible *which way the wind is blowing.* 我昨天呈送了一份書面申請給縣長，今天我去拜訪他的主任秘書，設法試探縣長對申請的反應。 「明瞭；知曉。」

see in one's mind see in one's mind's eye.

see into ① investigate. 調查。I must *see into* it. 我必須調查此事。②know or understand the real nature or meaning of. 了解。Suddenly the teacher *saw into* Linda's strange actions. 老師突然明瞭琳達為何行為奇特。I cannot *see into* his full meaning. 我無法徹底了解他的意思。

see it comprehend. 明白；領會；了解。You have explained the case clearly; I *see it.* 你已將這件案子解釋得很清楚，我明白了。

see it out ①remain till the close; witness the completion. 看到完畢；觀其終局；貫徹始終。The play at the theater was very long, but I was determined to *see it out.* 戲院中的戲很長，但我決心看完才走。②keep up a carouse. 狂飲不已。③come to an understanding, or know the reason why. 了解；諒解；知道所以然。

see land discern tokens of success. 窺見成功之朕兆；見勝利曙光。Mr. Merrill has long tossed on the sea of ill fortune, but now begins to *see land.* 麥瑞爾先生一直運氣不好，但現在已開始看到成功的朕兆。

see London hang by the heels, as from a rail; trapeze. 以足倒掛於橫杆；倒懸於鞦韆架上。

see more days live longer. 壽命較長；閱世較久。 [or jurisdiction; the papal court. 羅馬教廷。]

See of Rome; Holy See the papal office

see off go to say or wave goodbye to. 送行；道別。His brother went to the train with him to *see* him *off.* 他的弟弟陪他去車站，為他送行。When Marsha flew to Cleveland, Flo *saw* her *off* at the airport. 當瑪莎乘飛機前往克里夫蘭時，佛蘿在機場送行。

see on (*Obs.*) look at. 【廢】望；看。

see one at York first an expression of extreme unwillingness, used where one is unwilling to do a service or grant a favor. 表示非常不願意之語(凡人不願為人服務或不願加惠於人，則用此語)。

see one coming impose on. 欺騙。

see one through (*Colloq.*) aid one in accomplishing; help one to get out or free from, as a difficulty. 【俗】幫助某人完成；協助某人解決困難。His uncle *saw him through* the difficulty. 他的叔父幫助他脫離困境。I *saw him through* college. 我資助他完成大學學業。

see one's aunt evacuate. 如廁；大便。「做惡夢。」

see one's grandmother have a nightmare.

see one's hoof in detect one's personal influence or interference in. 發現某人對…之影響力。

see one's way see the possibility of doing something. 明瞭做某事之可能性。

see one's way clear know no reason for not doing something; feel that you are free. 可以順利的做某事；覺得自己無拘束。John finally *saw his way clear* to help his friends. 約翰終於找到了幫助朋友的辦法。Mary had to do her homework and help her mother before she could *see her way clear* to go to the movies with Jane. 瑪利必須先做完家庭作業和幫助母親才能和珍去看電影。

see out ①go with to an outer door. 送到門口。A polite man *sees* his company *out* after a party. 有禮貌的人在派對終了後將客人送到門口。②stay with and finish; not quit. 做完；不中途停止。Pete's assignment was hard but he *saw* it *out* to the end. 彼德的功課很難，但他不半途而廢，一直把它做完。③(*Colloq.*) outdo or surpass. 【俗】勝過；超越。④ (*Scot.*) outlive. 【蘇】較…活得久。

see out of the corners of one's eyes see while pretending not to see. 偷看；睨視。

see over investigate; examine. 檢查；調查。We want to *see over* the house before we decide to rent it. 在決定租這房子前，我們要仔細檢查一遍。

see red ① be angry; incensed. 生氣；發怒。I *see red* every time I hear him speak disrespectfully to the old man. 每當我聽到他對那長者出言不遜時，就會生氣。② have the inclination to destroy or attack; be anxious to kill. 有破壞或攻擊人的欲望；有殺氣。I do not often lose my temper, but this time I *saw red.* 我並不常發脾氣，但這一回我光火了。

see service ① become an expert because of accumulated experience. 因富經驗而成專家。② be in use over a considerable period of time. 已經使用很長一段時間。This coat of mine has already *seen* five years of *service.* 我這件上衣已穿了五年。③serve in a military sense. 服兵役；從事行伍生涯。Colonel Brown has *seen service* in Egypt, Bulgaria, and Japan. 布朗上校曾經在埃及，保加利亞和日本擔任軍職。

see stars (*Informal*) imagine you are seeing stars as a result of being hit on the head. 【俗】眼冒金星。When Ted was hit on the head by the ball, he *saw stars.* 台德頭被球擊中後眼冒金星。The boxer's head hit the floor, making him *see stars.* 那個拳擊手的頭部撞到地板而眼冒金星。

see that (**a thing is done**) attend to, as to the performance of something. 留心；注意；負責。I will *see that it is done* according to your directions. 我將負責把這件事照你的指示辦理。

see the back of get rid of; see...depart or leave. 送去；擺脫。I shall be glad to *see the back of that fellow; he is a nuisance.* 我願那個傢伙趕快滾蛋，他是個令人厭惡的東西。

see the beat 見 ***hear the beat.***

see the color of one's money (*Informal*) know that you have money to spend. 【俗】知道某人有錢花；知道某人出得起錢。The realtor would not show us a house until he *saw the color of our money.* 那個房地產商人等到知道我們買得起房子時才肯讓我們看房屋。Before I show you the diamond, let me *see the color of your money.* 我把鑽石給你看之前，你必須證明你買得起。

see the devil get tipsy. 喝得醉醺醺的。

see the last of sever relations with; get rid of; see...no more. 和…斷絕關係；趕走(某人)。I shall be glad to *see the last of* this job. 我真願這件工作趕快做完。

see the light (*Informal*) understand or agree, often suddenly; accept another's explanation or decision. 【俗】恍然大悟；突然同意。I did not approve of his action, but he explained his reason and then I *saw the light.* 我起初不贊成他的行動，但經他解釋理由後，我恍然大悟。Bill wanted Harry to help him, but Harry wasn't in the mood until Bill offered to pay him. Then Harry *saw the light.* 畢爾要哈利幫他的忙；但哈利頗不願意。畢爾答應酬勞他時，他突然改變了主意。Mary thought it was fun to date older boys but when they started drinking, she *saw the light.* 瑪利起初以為和年齡較大的男人交往很有趣，但當他們開始飲酒時，她才發覺自己的錯誤。

see the light of day be born or begun. 出生；開始。The children visited the old house where their great-grandfather first *saw the light of day.*

孩子們到曾祖父出生的老屋去探視。The party was a failure, and Jean wished her plan had never *seen the light of day.* 那次派對徹底失敗，琴頗悔多此一舉。

see the nose cheese first refuse contemptuously. 輕蔑的拒絕。

see the point discern or comprehend the meaning, importance, force, or application. 了解個中道理；明白…之要點。Did you *see the point* of his argument? 你明白他的論點嗎? I do not *see the point* of the jest. 我不懂他的笑話有何可笑。

see the whites of its eyes come very close. 很接近。We don't fight until we *see the whites of its eyes.* 我們不在很接近的時候不戰鬥。

see the world; see life leave home and to roam about in an unsettled way. 離家漫遊。My thoughts were bent on *seeing the world.* 我一心一意想離家遨遊四海。

see things (*Informal*) imagine sights which are not real; think you see what is not there. 【俗】有幻覺；幻想看到(實際不存在的)東西。I had not seen him for twenty years and when we met on the street I thought I was *seeing things.* 我已廿年沒有看到過他，當我們在街上相遇時，我還以爲我在作夢哩。She woke her husband to tell him she had seen a face at the window, but he told her she was *seeing things.* 她將丈夫弄醒，告訴他說她看到窗口有一個人的面孔，但是他說她是在幻想。

see through ① understand the real meaning of or reason for; realize the falseness of. 看穿；充份了解；識破。Mother *saw through* Johnny's excuses not to go to bed on Christmas Eve. She knew he wanted to stay up to see Santa Claus. 母親知道強尼在聖誕前夕託辭不肯上牀的理由。她知道他要守夜等聖誕老人來到。The teacher *saw through* the boy's story of having to help at home. 老師知道那個男孩編造在家幫忙所以曠課的故事。I *see through* your little game. 我看穿了你玩的那套詐術。② do (something) until finished; stay with until the end. 貫徹到底；不半途退出。Once Charles started a job, he *saw* it *through* till it was finished. 查理無論做什麼事，祇要一開始，就非做完不可。③ help and encourage (a person) through trouble or difficulty. 幫助並鼓勵(某人)解決困難。Mrs. Miller *saw* Jane *through* her sickness. 當珍生病時，米勒太太一直照顧着她。When Mr. and Mrs. Brown lost their little girl, their friends *saw* them *through* with help and sympathy. 當布朗夫婦的幼女夭折時，朋友們都去幫忙安慰他們。His business was about to fail, but his banker *saw* him *through.* 他的生意快要垮台時，他的銀行幫他度過難關。④be enough for; last. 足够；可用到…。This money will *see* us *through* the week. 這筆錢足够我們這個禮拜的開銷。Here is a long report to type. Do you have enough paper to *see* you *through?* 這裡有一份很長的報告須要打字。你這裡的紙够用嗎?

see through a ladder see what is obvious. 看顯而易見者。

see through a millstone 見 ***look through a millstone.***

see through one understand one thoroughly. 深知其人。I have *seen him through.* 我把他看穿了。

see (or **look**) **to** attend to; take care of; do whatever needs to be done about. 注意；照顧；做必須做的事。While Donna bought the theater tickets, I *saw to* the parking of the car. 當杜娜在買戲票時，我把車子停好。She will *see to* everything herself. 她對一切事情都要親自照料。

see to it take care; take the responsibility; make sure. 負責；實成；確保；照料。We *saw to it* that the child was fed and bathed. 我們照料那個小孩使他吃飽和替他洗澡。He would *see to it* that his sons took a livelier interest in politics. 他決意要使他的兒子們對政治發生較大的興趣。*See to it* that this does not occur again. 注意此事不可再發生。*See to it* that you do not offend him. 要小心不可冒犯他。

see visions become a prophet; work as a diviner. 做先知；做卜者。

see well and good (*Colloq.*) think fit; be willing; consent. 【俗】以爲適當；情願；允許；同意。

see which way the cat will jump await the turn of events before acting. 見機而作。

see with half an eye discern or understand easily. 一望而知；一目了然。One can *see with half an eye* that the burdens and vexations of public office are many and great. 做官的責任大，煩惱多，這是顯而易見的事。

see with rose-colored glasses 見 ***look at the world through rose-colored glasses.***

seed bud ①the part of a plant that develops into a seed; ovule. 胚珠。②the bud of a plant still in the seed; plumule. 幼芽。

seed capsule a seed vessel; pericarp. 蒴果外殼。

seed coat the outer covering of a seed. 種子外皮。

seed coral coral in tiny pieces, used to make jewelry. (作裝飾用的)珊瑚粒。

seed corn corn grown or saved for use as seed. (作種子用的)穀種。

seed down sow with grass-seed. 撒播草種籽。This field was *seeded down* yesterday. 這片田裡昨天已撒播了草種籽。

seed leaf the embryo leaf in the seed of a plant. 子葉。

seed money (*U.S.*) money used by a foundation to support or finance various causes. 【美】基金會用來支持各種計畫的錢。

seed oyster a very young oyster ready for planting. 供繁殖用之牡蠣幼苗。

seed pearl a pearl weighing less than ¼ grain. (¼ grain 以下之)珍珠；米珠。

seed plant a seed-bearing plant; spermatophyte. 種子植物。

seed plot ① seedbed. 苗床。② breeding group of crime, evil, etc. (罪惡等之)淵藪；策源地。the *seed plot* of sedition. 暴動的策源地。

seed tree ① seed-bearing tree. 結種子的樹。② (Forestry) a tree which provides the seed for natural reproduction. (森林)種子樹。

seed vessel any pod, capsule, or other hollow fruit that contains seeds; pericarp. 包種子的莢、外殼等。

seed year (Forestry) a year in which a given species bears seed, especially one in which it bears abundantly. (森林) 結實年 (某類植物結實豐富之年)。

seed, go (or **run**) **to seed** ①(of the flower of a plant) pass to the stage of yielding seed. (植物之花)到達結子階段。② lose vigor, power, or prosperity; deteriorate. 衰頹；衰退。It is shocking how he has *gone to seed* in the last few years. 近年來他衰退的程度令人吃驚。

seed, in seed ① (of certain plants) bearing mature seeds. (某些植物)結成熟種子的。②(of fields, meadows, etc.) sown with seeds; seeded. (田地、草坪等)播着種子的。

seed, run to seed 見 ***go to seed.***

Seeing Eye an organization in Morristown, New Jersey that breeds and trains dogs as guides for blind people. (美國新澤西州之) 導盲犬訓練所(訓練犬使爲盲者之嚮導)。

Seeing Eye dog a dog that has been especially trained to lead or guide a blind person in walking about. 導盲犬。

seeing glass (*Brit. Dial.*) a looking glass; mirror. 〖英方〗鏡子。

Seeing is believing. Seeing something is good proof. 百聞不如一見;眼見是眞。Bill told Joe he had passed his test, but Joe said, "*Seeing is believing.*" 畢爾告訴喬說他已經考試及格,但喬說,"我要看到成績才相信。"

seeing that in view of the fact that; considering; inasmuch as. 由於;有鑒於。*Seeing that* you are so hungry, we will have dinner early. 你既然很餓,我們將提早吃晚飯。Your child reads well, *seeing that* he has attended school so short a time. 你的孩子上學不久就能讀得這樣好,眞不容易。

seek a clove (*U. S. Dial.*) take a drink. 〖美方〗浮一大白;飲酒。

seek a knot in a ring 見 *seek a knot in a rush.*

seek a knot (or **knots**) **in a rush** (or **bulrush**) (*Obs.*) seek or make difficulties where there are none. 〖廢〗平地起風波;故意刁難;搗蛋。

seek a place look for work or for a position. 求職;謀差事。Our cook is *seeking a place* with a childless couple. 我家的厨子正在設法在一對沒有孩子的夫婦家裡找一份工作。

seek after attempt to find or take; pursue; court. 搜尋;搜求;追求。Good cooks are very much *sought after.* 好厨師很難求。

seek creeks (*Obs., Sl.*) seek a hiding-place. 〖廢,俚〗尋找隱藏之所。

Seek dead! a command to a hunting-dog to find and bring killed game. 尋死物(向獵犬所發之命令,命其尋覓已殺死之獵物並取回)。

seek for make search for. 覓;求;找尋。He has *sought for* mental rest in yonder temple. 他已在前面的寺廟裡尋求精神上的安息。

seek (**buy** or **sow**) **gape-seed** stare gapingly at a fair or market, instead of transacting useful business. 對着市場呆看而不作交易。

seek God (or **His face**) desire and pray for God's guidance and favor. 求神助;邀上帝之指示。

seek others and lose oneself play the fool. 行爲愚蠢。

seek the life of try to kill. 意在殺害。He is *seeking my life.* 他想殺我。He has long *sought the life of* the premier. 他很久以來就想行刺首相。

seek, to seek ①be sought. 被尋找。The reason is not far *to seek.* 理由不難找到。②not yet found; absent; lacking. 尙未尋到;缺如。Men and money are still *to seek.* 人和錢均感缺如。Intelligence is sadly *to seek* among them. 他們缺少智力。③(*Arch.*) at a loss; puzzled. 〖古〗迷惑;不解。

seely court (*Obs.*) the court of the fairies. 〖廢〗神仙之宮廷;仙宮。

seems that it seems that. 似乎;好像。

seine boat a boat for carrying and paying out a seine. 小拖網漁船。

seize on ①make use of (a happening or idea). 把握(機會);利用(概念)。Bob *seized on* the rain as an excuse for missing school. 鮑伯藉口下雨,不去上學。②lay hold on; take possession of. 占有;沒收。The sheriff *seized on* the property of the debtor to satisfy a claim. 警長沒收債務人的產業以清償一筆債。

seize time (or **occasion**) **by the forelock** 見 *take time* (or *occasion*) *by the forelock.*

seize upon 見 *seize on.*

seizin in deed possession de facto. 事實上之占有。

seizin in law possession de jure. 法律上有權占有。

seldom if ever seldom or never. 絕無僅有。I *seldom if ever* go there. 我很少到那裡去。

seldom or ever confusedly used for "seldom if ever," "seldom or never."絕無僅有。

select (or **special**) **committee** a committee, as of a legislative body, that is formed to examine and report on a specific bill or issue. (立法機關等爲某一案或問題組成的)特別委員會。

select life (Life Insurance) a life, or risk, secured by selection by the company, and therefore of less than the normal mortality. 特選壽險(由公司特選而保之壽險,投保者之死亡率視尋常爲低)。

select society upper-class society. 上流社會。

selective buying (*U.S.*) a boycott. 〖美〗杯葛。The blacks threatened today *selective buying* campaigns if demand of school integration is not met. 黑人們今天威脅,如果黑白合校的要求不予接受,他們將發起杯葛運動。

selective service compulsory military service. 義務兵役。

selector switch ①a switch used in telephone exchange to connect subscribers' phones automatically. 電話交換機之自動接線機。② the switch for changing from one television channel to another. 電視機之選臺旋鈕。

selenographic chart a map of the moon. 月面圖。

self-drive car (*Brit.*) a car for rent, driven by the renter. 〖英〗由租車人自己駕駛的出租汽車。

self-made man a man who has risen from poverty or obscurity to wealth, fame, or power, by means of his own talents or energies, and without the aids by which such a result is usually obtained. 靠自己努力而獲致成功的人;白手起家的人。I pay respect to every *self-made man.* 我敬重所有靠自己努力而成功的人。

sell a person up force a person to become a bankrupt; compel him to have his property brought to auction. 迫使人破產;强迫破產人離開拍賣的產業。

sell and sell sell one after another. 逐一出售;依次出售。

sell by bulk sell goods as they are without weight or measure. 大宗出售;不計尺寸與斤量而照原狀出賣。

sell by the (or **inch of**) **candle** offer for sale as long as a small piece of candle burns, the bid made just before it goes out being successful. 燃燭拍賣(拍賣之一種,限定適於燭滅之前出價者爲得主)。

sell corn and eat chaff (*Colloq.*) deny oneself; play the miser. 〖俗〗克己;自奉甚儉;小器。

sell down the river give harmful information about someone or something to one's enemies; betray. 出賣。The traitor *sold* his country *down the river* to the enemy army. 奸賊將自己的國家出賣給敵軍。The criminal told the hiding place of his companions and *sold* them *down the river.* 該罪犯洩漏了同伴們的藏身之處而出賣了他們。

sell for a (or **an old**) **song** sell very cheap. 廉售;廉價出賣。

sell forward (*Eng.*) sell for future delivery. 〖英〗預售;先期出售(出賣在先,交貨在後);預先拋盤;賣空。

sell honey for a halfpenny rate at a vile price. 低估…之價格。

sell in bulk sell the cargo as it is in the hold; sell in large quantities. 大批出售;躉售。

sell off sell, especially at reduced prices, in order to get rid of. 清除存貨的廉價出售;清倉廉售。The city is *selling off* a large number of small lots at public auction. 該市正在公開拍賣大批公有畸零地。

sell on ① inspire with the desire to buy or possess something. 使人有購買或擁有…之慾望。I was *sold on* the house the minute I saw it. 我一看到那幢房屋就想把它買下來。② show or convince of the value, truth, etc., of something. 使人相信…之價値、

眞理等。They failed to *sell* the Supreme Court *on* this argument. 他們未能使最高法院相信這種論調的正確。

sell on the foot sell (corn, etc.) along with the straw before it is thrashed off. 連桿出賣(指出賣未打之穀類)。

sell one (*Sl.*) cheat or deceive one. 【俚】騙騙某人。

sell one a bill of goods defraud; persuade another to accept or buy something which cannot be really utilized or disposed of. 騙人上當;勸人接受或購買沒有用或不易脫手的東西。That salesman certainly *sold you a bill of goods* when he induced you to buy that foreign-made car for which replacement parts are rarely available. 那個推銷員說服你買那部很難弄到零件的外國車時，他使你上了一個大當。

sell one a packet (*Colloq.*) tell one falsehood; take him in; "sell" him. 【俗】向某人說謊;哄騙某人。

sell one's bacon (*Colloq.*) sell one's body or flesh. 【俗】賣身。

sell one's hens on (or of) a rainy day sell at a disadvantage, or foolishly. 虧本出售;賣得不合算;做吃虧的事。"Never mind our son," cried my wife. "Depend upon it, he knows what he is about. I'll warrant, we'll never see him *sell his hens on a rainy day*. I have seen him buy such bargains as would amaze one." "不要管我們的兒子，" 我的太太高聲說。"你瞧好了，他精明得很。我擔保他不會吃虧。我曾經看到他以驚人的方法殺價買東西。"

sell one's life dearly cause much loss to those who take one's life, as by killing a number. 使敵人受到重大傷亡而後戰死。

sell out ① sell all of a certain thing which a store has in stock. 某種貨品售盡。I'm sorry, madam, but we're *sold out* of small sizes. 對不起，太太，我們的小號貨品統統都賣光了。In the store's January white sale the sheets and pillowcases were *sold out* in two days. 該店在一月份的的廉價出售中，在兩天內將被單和枕頭套全部賣光。② sell all the stock and close the store; go out of business. 清倉出售準備歇業。He *sold out* his share of the business and retired. 他把公司中他擁有的股票完全出售並退休了。The local hardware store *sold out* last month and was replaced by a café. 本地的五金店上個月舉行歇業清倉大拍賣，現在店面被一家小餐館所取代了。③ (*Informal*) be unfaithful to your country for money or other reward; be disloyal; sell a secret; accept a bribe. 【俗】背叛;出賣;受賄。He committed suicide rather than *sell out* to the enemy. 他不願事敵因而自殺。In the Revolutionary War, Benedict Arnold *sold out* to the British. 在美國獨立戰爭中，本耐第阿諾德投靠英軍。The dishonest wrestler *sold out* to his opponent for a hundred dollars. 那個不誠實的角力者以一百元的代價放水，而輸給敵手。

sell over one's head sell without consulting the occupants. 不先徵求居住者之同意而出售。

sell Robin Hood's pennyworth sell things at half their value. 半價出售。

sell short ①think(a person or thing)less good or valuable than is true; underestimate. 低估。Don't *sell* the team *short;* the players are better than you think. 不要低估該隊的實力;那些球員要比你所想像的強得多。Some teachers *sold* John *short*. 有些老師低估約翰的能力。② (*St. Exch.*) sell securities expecting to repurchase them at a lower price. 【證券】賣出證券實俟其價格跌落後再行買進。③sell produce or commodities, as wheat, cotton, pork, etc., on contract for future delivery in the expectation or purchasing the goods at a lower price in time to make the delivery contracted for. 預先出售農產品(期望在交貨之前低價購進所售之貨物)。

sell the pony (or lady) toss for drinks. 擲錢，視正反面以決定飲酒先後。

sell the skin before you have caught the bear 見 ***count one's chickens before they are hatched.***

sell under the hammer sell by auction. 「拍賣;以競賣法出售。」

sell under the spear sell by auction (from the ancient Roman custom of planting a spear beside booty won in battle). 拍賣。

sell up sell the goods of (a debtor) in order to pay his debt from the proceeds. 將負債者之貨物銷售而以所得償債。

sell your ass get rid of your foolish ways. 「你不要再做蠢事。」

seller's market an economic condition in which the demand for goods exceeds the supply of them, and prices are usually high. 貨物求過於供，價錢較高的市場。

seller's option the term of sale when the day of delivery is at the convenience or pleasure of the person making the sale, within the time stipulated at the moment of sale. 賣者之隨時交貨權(買賣合同內訂明賣者於限期以前得隨時交貨之權利)。

sellers over a market term meaning that there ar esellers, but no buyers, or more sellers than buyers. 供過於求:賣出者多買進者少。

selling plate a horse-race the condition of entry to which is that the winner must be sold at a price previously fixed. 以勝馬須照預定之價格出售爲參加比賽條件之賽馬會。

selon les règles (*Fr.*) according to rule. 【法】按照規則;根據規定。

semel pro semper (*Lat.*) once for all. 【拉】祇此一回;永久。

semi-occasionally once in a while; on rare occasions. 偶爾;間或。Do you smoke? I take a cigar, *semi-occasionally*. 你吸煙嗎?我偶爾抽一枝雪茄。

Semper ad eventum festinat. (*Lat.*) He always makes straight for his goal. 【拉】他總是逕向目標邁進。

Semper avarus eget. (*Lat.*) The avaricious man is always needy. 【拉】貪者常不足。

semper eadem (*Lat.*) always the same (motto of Queen Elizabeth I). 【拉】永遠一樣(伊利莎白女王一世之座右銘)。

semper felix (*Lat.*) always fortunate. 【拉】永遠幸運。

semper fidelis (*Lat.*) always faithful. 【拉】永遠忠誠。

semper idem (*Lat.*) always the same. 【拉】常如此;常相同。

semper paratus (*Lat.*) always ready. 【拉】時時有備;永遠有準備。

Sempre il mal non viene per nuocere. (*Lat.*) Evil does not always come to injure. 【拉】塞翁失馬安知非福;禍不必爲害。

senal pervitude penal servitude. 懲罰役。

Senate House examination the examination for degrees and honors in the University of Cambridge, England. 英國劍橋大學之學位考試。

senatûs consultum (*Lat.*) a decree of the senate. 【拉】參議院之命令。

send a baby on an errand undertake what is pretty sure to turn out badly. 從事明知做不好的工作。

send a boy 見 ***send a boy to mill.***

send a boy to mill employ an inefficient agent or inadequate means and thus invite failure. 用人不當或採用不當方法以致失敗。

send a mitten send a refusal to an offer of marriage. 拒婚。Now, you take my advice, Cousin Eve, *send* him *a mitten*. 伊芙表妹，你聽我的勸告，不

要接受他的求婚。

send about one's business dismiss summarily or peremptorily. 斥退;轟走。A tramp was found loitering about the premises one day, and we *sent* him *about his business.* 有一天,一個乞丐被發現在附近遊蕩,我們將他轟走。

send away ① dismiss (servants, etc.). 解僱(僕人等)。②write letters or send someone to a faraway place. 寫信或派人至遠處。When he was living in Africa, he had to *send away* for very many things. 他住在非洲時,必須寫信或派人至遠方(的大城市中)訂購很多東西。

send away (or **off**) **with a flea in the ear** dismiss peremptorily and with a scolding. 大加申斥而立揮之去;嚴詞呵斥而逐之。

send down ①cause to decline or decrease. 使下降;使減低。to *send down* prices. 使物價下降。②(*Brit.*) expel, especially from Oxford or Cambridge. 〖英〗(牛津、劍橋大學等)開除(學生)勒令退學。

send for ①summon by a message or messenger; require the presence of; summon. 召喚;延請。He is very ill; you must *send for* a doctor. 他病得很厲害;你必須遣人去請醫生。②send a request or order for (something). 申請或定購(某物)。I have *sent for* a dozen copies of the book. 這部書我已定購了十二本。He *sent for* a pack horse. 他要求派一匹馱馬來。

send forth (or **out**) ① put forth. 生長;萌芽。The tree *sends forth* branches. 樹長出枝條。② emit. 散發。Flowers *send forth* fragrance. 花散發香味。③dispatch out of a country as an export. 輸出;出口。④issue, as a publication. 發行;發出。They have *sent forth* a report to the stockholders. 他們發出一份報告給股東。

send in ① enter in an exhibition. 參加展覽。to *send in* two oil paintings. 送兩幅油畫參加展覽。② cause to announce; make known. 使宣布;使爲人知。to *send in* one's name. 請僕人將名字告訴主人。to *send in* one's resignation. 呈請辭職。③ drive or break in. 驅入;闖入。④ cause to be dispatched or delivered (to a destination). 繳送。*Send in* your contest entries to this station. 請將你參加比賽的作品送交本站。「one's badge of office. 辭職;掛冠而去。」

send in one's jacket resign; deliver up

send in one's papers resign. 辭職;遞辭呈。

send in one's resignation 見*tender one's resignation.*

send off ①cause to be conveyed from oneself. 發貨;送貨。Please *send* the goods *off* today. 請於今天把貨物運出。② bid goodbye to (someone); see (someone) off. 送別。to *send* a person *off.* 送別某人。③ dispatch; dismiss. 差遣; 辭退。His teacher *sent* him *off* to the principal's office. 他的老師派他到校長室去。

send on ① forward (to a destination or recipient). 轉送;轉寄。②send or mail in advance. 先送;先寄。I've already *sent on* my luggage. 我已先將行李寄走。

send one for a cock's egg send on a fool's errand; gammon. 遣人作無益之事;明知其事無成或無用而故使人爲之;愚弄。

send one on a fool's errand direct or induce one to set about doing something that the sender knows, or should know, will be useless or without result. 明知其不可爲而使人爲之;應知其徒勞無功而偏使人試之。「譴責;鞭撻。」

send one to Birchin Lane castigate; flog.

send one to Dulcarnon daze with puzzles. 以難題困人;以謎語使困惑。

send one to the right-about dismiss one without ceremony. 喝令某人離去;斥退某人。The next offer Eliza would not accept; it was from a widower with children, and she *sent him to the right-about.* 伊莉莎不肯接受下一個人的求婚;求婚者是一個有孩子的鰥夫,她老實不客氣的予以拒絕。

send one up send one to prison. 將某人下獄。

send one's compliments desire to be remembered. 請人代爲道候。*Send my* best *compliments* to your lady. 尊夫人前請代致候。

send one's love convey one's regards. 寄語問候。Your sister *sends her love* (to you). 你的姐姐向你寄語致候。

send out ①emit; send forth. 放射;放出。The sun *sends out* light and heat. 太陽發出光與熱。②grow; yield. 生出;長出。The trees *send out* new shoots in spring. 樹在春天長出新芽。③ distribute; issue. 分發。to *send out* circulars. 分發傳單。④ send on the way; dispatch. 運出;送走。They *sent out* their final shipment last week. 他們在上週將最後一批貨運出。「*Newcastle.*」

send owls to Athens 見 *carry coals to*

send packing dismiss curtly. 驅逐;開革。The cashier was *sent packing* for stealing. 出納員因偷竊而被開革。The authorities were very polite, thanked me for all I'd done, gave me a medal, and *sent* me *packing.* 當局很有禮貌,謝謝我的貢獻,送我一枚勳章,然後教我捲舖蓋。

send round the hat 見 *pass round the hat.*

send the axe after the helve (*Colloq.*) spend good money after bad, or under the hope of recovering bad debts. 〖俗〗借出之錢未索還復借以錢;前債未清又假以款項希望前債不致脫空。「殺死。」

send to a (or **one's**) **long account** kill.

send to Coventry punish by not speaking to him; ostracize (used especially among small boys at school). 以不和他交談懲罰之;拒絕往來;使爲衆所不齒(學校中小兒最常用之。) Friends all deserted him, and it was almost like being *sent to Coventry.* 朋友們都疏遠了他,好像是受了拒絕往來的懲罰。

send to Dr. Green 見 *send to grass*②.

send to grass ①見*put to grass.* ②fell to the ground; knock down. 砍倒;打倒。Elias was *sent to grass* to rise no more off it. 艾里亞斯被打倒在地站不起來。「*a long account.*」

send to one's (**long**) **account** 見*send to*

send to prentice apprentice. 遣之習藝;使當學徒。「丟棄;放棄。」

send to the dogs throw away or abandon.

send to the East Indies for Kentish pippins go round about to accomplish a very simple thing; crush a fly on a wheel. 小題大做;殺雞而用牛刀。「*mer.*」

send to the hammer 見*bring to the ham-*

send to the right-about ① cause (troops) to turn and retreat or flee. 使(兵隊)退却;使敗退。②send off; dismiss. 驅逐;開除。

send to the skies kill. 殺死。

send up ① cause to rise; raise aloft. 使上揚;使升高。to *send up* prices. 使物價上揚。② promote. 使高升(職位)。③ (*Sl.*) send to prison; sentence to jail term. 〖俚〗判刑;送進監獄。He was convicted and *sent up* for life. 他被判有罪,被送監獄服無期徒刑 Did you know that Milton Shaeffer was *sent up* for fifteen years? 你知道不知道密爾頓謝飛被判刑十五年的事?

send word notify; inform by message. 通知。*Send* me *word* as soon as possible. 儘早通知我。He *sent word* (to me) that he would not be able to come. 他通知我說他不能來。

send-off notice an obituary. 哀啓;訃聞。

senior citizen an older person, often one

who has retired from active work or employment. 老年人;已退休之長者。Mrs. North, the history teacher, is a *senior citizen.* 歷史教員諾斯太太年事已高。

senior high school (*U.S.*) a school attended after junior high school. It has grades 10, 11, and 12.【美】高級中學(10-12年級)。

senior school (*Brit.*) a school for pupils from 14 to 17 years of age.【英】招收十四至十七歲學生之學校。

seniores priores (*Lat.*) elders first; let the older people take precedence.【拉】年長者居先。

seniority rule (*U.S.*) the rule in Congress providing the assignment of a committee chairmanship to that member of the majority party who has served on the committee longest.【美】資深規則(國會之委員會主席一職,由在該委員會任職最久之多數黨議員擔任的規則)。

sense of humor capacity to appreciate humor; ability to laugh at oneself. 幽默感;能嘲笑自己的雅量。He is quite ready to laugh at the failings of others but has no *sense of humor* about his own. 他不惜嘲笑別人的短處,但對自己的缺點却沒有承認的雅量。

sense organ specialized bodily structure that receives or is sensitive to internal or external stimuli; receptor. 感覺器官。

sense perception perception by the senses rather than by the intellect. 知覺;感覺。

sense stress 見 ***sentence stress.***

sense, common sense 見 ***common*** 項下。

sense, horse sense 見 ***horse*** 項下。

sense, in a sense in some ways but not all; somewhat. 在某一方面來說。*In a sense* it may have been the only possible solution. 在某一方面來說,那或許是唯一可能的解決法。

sense, make sense be understandable; be reasonable or comprehensible. 理解;合理。Can you *make sense* of what he says? 你懂得他所說的話的意義嗎? What you say does not *make sense* to me. 我不解你的話。To send troops abroad when we need them here simply does not *make sense.* 在我們國內需要軍隊的時候而把他們派到國外去,簡直是胡來。

sense, make sense out of understand; decipher. 了解;解釋。The letter was so badly written that I couldn't *make* any *sense out of* it. 那封信寫得非常糟糕,我根本看不懂。

sense, stand to sense stand to reason. 是合乎情理的。It *stands to sense* that I should want to see my old friends now and then. 我偶然想去看看老朋友,這也是合乎情理的事。

sense, talk sense speak sensibly; make sensible talks. 說話通情達理。

senses, come to one's senses ① become reasonable; return to a reasonable state or point of view. 醒悟;覺悟。Helen was hysterical over the incident, but she *came to her senses* when her friends persuaded her that it was not her fault. 海倫爲那件意外事件變得像患歇斯底里症似的,但當她的朋友使她相信錯不在她時,她才明白過來。② become *conscious again*; wake up. 恢復知覺。The boxer was knocked out and did not *come to his senses* for several minutes. 該拳擊手被擊昏,幾分鐘以後才恢復知覺。

senses, in one's (right) senses in full possession of one's thinking faculty; sane. 神智正常;感覺清醒。

senses, lose one's senses ①become foolish. 變爲愚蠢。② lose consciousness; become unconscious. 昏厥。

senses, out of one's (right) senses insane; foolish. 神智失常;糊塗。

senses, take leave of one's senses part with one's reason or wits. 失去理性。Have you *taken leave of your senses,* or what? 你失去理性了,還是怎麼了? You have *taken leave of your senses,* and I can do no more for you. 你失去理性了,我無法再幫你。

sensible of cognizant of; aware of. 感覺到;知曉;覺察。He can not commit such a breach of good manners without being *sensible of* it. 他不可能做出這種失禮的事而自己不知道。I am deeply *sensible of* my indebtedness to you. 我深感大德。

sensible perspirations perspiration which stands on the surface of the skin. 現於皮膚表面之汗。

sensitive plant any of various plants that are sensitive to touch. 含羞草。

sensitized paper paper that has been chemically treated so that the color of its surface may be altered by the action of light, used in the various processes of photographic printing. 感光紙(印照相之紙)。

sensory perception the perception of sense organs. 感官之感覺。

sentence accent 見 ***sentence stress.***

sentence stress the stress pattern or patterns associated with words as arranged in sentences in a particular language. 句中之重讀(一句中對某些字之重讀:英文之正常讀法爲重讀主語中之名詞及受詞或補助詞)。

sentence, be under sentence of death be sentenced to death. 已被宣判死刑。

sentence, pass sentence pronounce sentence upon. 宣判刑罰。

sentry box a small structure for sheltering a sentry from bad weather. 哨兵崗亭;哨兵之哨棚。

sentry go the patrol or duties of a sentry. 步哨線;步哨勤務。

sentry, come off sentry be relieved of sentry duty. 落哨;退哨。

sentry, go on sentry perform guard duty. 上哨;當哨。

sentry, relieve a sentry recall from guard duty and replace with a new guard. 換哨。

sentry, stand sentry perform guard duty; protect; guard. 站崗;看顧;守護。We *stood sentry* over the sleepers. 我們站崗守衛那些睡覺的人。

separate but equal pertaining to a racial policy by which Negroes are separated by granted equal opportunities and facilities, as for education, transportation, jobs, etc. 黑白種族隔離,但使黑人在教育,就業,交通等享有同等待遇。

separate estate (*Law*) an estate the ownership and control of which is enjoyed by a person free from any rights or control of others; especially an estate enjoyed by a married woman independent of her husband.【法律】獨有產業;已婚婦女之專有財產。

separate maintenance (*Law*) an allowance made by a husband to his wife when living apart from her. When paid by order of court it is called alimony.【法律】(夫婦分居後由丈夫付給妻子的)贍養費。

separate school (in Canada) a Roman Catholic parochial school; any school that is not part of the public-school system. (加拿大的) 非公立學校(尤指天主教學校)。

separate system a system of imprisonment in which each prisoner is kept entirely from intercourse with any other prisoner. 罪犯分拘制(監獄內之囚犯,各居一室,不能與他犯交談)。

separate the men from the boys (*In-*

formal) show who has strength, courage, and loyalty and find who do not. 【俗】辨明忠奸;分出強弱。When the ship hit an iceberg and sank, it *separated the men from the boys.* 船撞上冰山後,人性的美醜完全表現了出來。The mile run *separates the men from the boys.* 一英里的賽跑可以分出强弱。

separated flowers unsexual flowers. 無性花。

separated milk milk left after extraction of the cream. 脫脂奶。

separating post-office a post-office where mail matter from various points is received for distribution and despatch to other post-office. 郵件分發局。

separation allowance subsidy given to the family of a serviceman. 征屬津貼。

separation center (*U.S.*) a military base where men in the armed forces are released from service. 【美】軍隊復員中心。

separation, judicial separation the separation of a married couple sanctified by a court of law. 經法庭判定的夫婦分居。

Sepoy Mutiny 見 ***Sepoy Rebellion.***

Sepoy Rebellion a revolt of the sepoy troops in British India (1857-59) resulting in the transfer of administration of India from the East India Company to the crown. 1857-1859 的印度兵叛變(其結果爲印度的行政權由東印度公司移轉至英國政府)。

September Massacre (in the French revolution) the massacre of royalists and other inmates of the prisons of Paris September 2-6, 1792. (法國大革命時)1792年9月2日至6日加諸保皇黨及巴黎監獄囚犯之大屠殺。

septic tank a tank in which solid organic sewage is decomposed by anaerobic bacteria. 化糞池。

sequel, as a sequel to (or **of**) as a result of. 由於…的結果。Famine often came *as a sequel of* war. 饑饉常是戰爭的後果。

sequel, in the sequel consequently; subsequently. 結果;到後來。*In the sequel* of much deliberation, I refused his proposal. 由於熟加考慮的結果,我拒絕了他的建議。

Serbonian bog any difficult or embarrassing situation from which it is almost impossible to free oneself; distracting state of affairs. 絕境;困境。

sergeant at arms an executive officer of a legislative or other body, whose duty is to enforce its commands, preserve order, etc. 在議會或其他機關執行命令,維持秩序等的警衛人員。

sergeant at law (formerly) a barrister of superior rank in England. 英國昔時的高級律師。

sergeant first class (*U.S.*) (in the U.S. Army since 1948) a noncommissioned officer next below a master sergeant and next above a sergeant 【美】陸軍上士(位於士官長和中士之間)。

sergeant major (*Mil.*) the highest noncommissioned officer in a regiment, acting immediately under the adjutant. 【軍】團中階級最高的士官。

serial number ①a number usually one of a series, assigned for identification. 依次編列的號碼。②an individual number given to a person, article, etc. 人員或物品之編號;識別號碼。

Sermon on the Mount the discourse of Christ respecting the fundamental principles of the Kingdom of God (Matt. V, VI, VII). 耶穌之登山訓衆(馬太5-7)。

Servabo fidem. (*Lat.*) I will keep faith. 【拉】我將守信。

servant girl (or **maid**) a girl employed as a servant. 女傭。

servant of all work a general servant prepared to cook, sweep the house, answer the door, etc. 兼操家中各種雜務的僕人;一人班。

Servant of God (or **the Lord**) Moses 上帝之僕(指摩西)。

Servant of the Lord 見 ***Servant of God.***

servant of the servants of God a title assumed by the popes since the time of Gregory the Great. 教皇。

servant out of livery a servant of high grade who does not wear his employer's livery 不穿制服的高級僕人。

servant, civil servant a civil-service employee. 公務員。

servant, public servant a public functionary. 官吏;公僕。

servant's call a horn, whistle, or other device for calling a servant. 召喚僕人用之鳴響器。

serve a cable (*Naut.*) wind rope about a cable as a protection against chafing. 【航海】纏繞於電纜之外部以防磨損。

serve a rope roll something upon a rope to prevent it from being fretted. 在繩子外面包以某物以防磨損。

serve a sentence undergo the punishment prescribed by a judicial sentence. 服刑。He *served a* three-year *sentence,* and after two years was released for good behavior. 他服完三年刑,兩年後,因獄中行爲良好而獲釋。

serve a trick on someone 見 ***serve one a trick.***

serve a turn 見 ***serve one's turn.***

serve an (or **one's**) **apprenticeship** perform the duties of an apprentice, especially so as to complete one's service as an apprentice. 習藝;當學徒。Mrs. Wong's son is *serving his apprenticeship* as a carpenter. 王太太的兒子從一位木匠當學徒。

serve an office discharge a public duty. 辦公;執行公務。

serve before the mast be a common sailor. 當水手;當海員。He has *served before the mast* for six years. 他當海員已經六年。

serve in the ranks serve as a common soldier. 當兵。He is now *serving in the ranks.* 他正在當兵。

serve notice advise; notify in a formal or legal manner. 正式通知。They *served notice* upon all the tenants to vacate their apartments by the end of the month. 他們通知所有的房客在月底以前遷出公寓。

serve one a bad turn do him an injury. 加害於人。You mean well, I have no doubt; but you never in your life *served me a worse turn* than when you prevented me from hitting that man. 你是善意,我不懷疑;但是你一生中害我最厲害的一舉莫過於攔阻我揍那小子。

serve one a trick subject one to a trick. 欺騙某人;向某人行詐。He has *served me a trick* today. 他今天欺騙了我。

serve one out retaliate upon one; requite one. 向某人報仇。I'll *serve you out* for this. 我將爲此事向你報復。

serve one right be what (someone) really deserves as a punishment, or a just exchange for what (someone) has done or said or failed to do or say. 活該;罪有應得。He failed his exam; it *served him right* because he had not studied. 他考試不及格是活該,因爲他沒有讀書。Bob said it *served Sally right* when she cut her finger; she had taken his knife without asking him. 鮑伯說莎莉割破了指頭活該;她沒有告訴他就拿了他的刀。It will *serve you right* if she never speaks to you again. 要是她不再跟你講話的話,那是活該。

serve one with the same sauce (*Colloq.*) retaliate in the same kind. 【俗】以其人之道還治其身;以牙還牙。

serve one's apprenticeship 見 *serve an apprenticeship.*

serve one's time complete the term of service to which one was bound; especially, complete an apprenticeship. 做滿期;尤指做滿當學徒之規定年限。The goldsmith who mended my bracelet *served his time* in London. 替我修理手鐲的那個金匠以前是在倫敦當學徒的。He has *served his time* as a carpenter's apprentice. 他當木匠學徒的期限已滿。

serve one's (or **a**) **turn** suffice for one's purpose or supplying a need. 適用;合用;對…有好處。His connection with the press *serves our turn,* Harry, doesn't it? 他與新聞界的關係對我們有好處,哈利,你說對不對?I want something to keep the rain off, and this overcoat will *serve my turn.* 我需要一樣東西防雨,這件大衣將派得上用場。He is not a first-class servant, but he will *serve your turn* as long as you remain here. 他不是一個第一流的僕人,但是祇要你在這裏住下去,他將可侍候你。

serve oneself of avail oneself of; help oneself with. 利用;因勢利導;乘。

serve out ①punish; penalize. 處罰。②deal out; distribute. 分派;分配;支配。He has been ordered to *serve out* rations to soldiers. 他奉命分派乾糧給士兵。③serve the full period of time agreed upon. 做滿雙方同意的期限。

serve out and out kill. 殺死。

serve tables provide for the poor, or to distribute provisions for their wants. 賙濟貧窮;施食於貧民。

serve the poor with a thump on the back with a stone shark the needy. 詐騙貧窮之人。

serve the purpose of answer adequately an end for which something else is designed. 適用;堪代…之用。Paper money in many respects *serves the purpose of* coin. 紙幣在多方面和硬幣有同樣的用處。

serve the same sauce 見 *serve one with the same sauce.*

serve time undergo a term of imprisonment. 服刑;坐牢。

serve up ① prepare and serve (as a food). 烹調供食。Father caught a trout and Mother *served* it *up* at dinner. 父親捕到一條鱒魚,母親把它烹調供晚餐時食用。② ridicule. 譏誚;嘲譏。

served, first come, first served 見 *first* 項下。

service book a book containing the forms of worship used in divine services. 祈禱書;禮拜儀式書。

service brake an automobile brake, usually foot-operated, used in ordinary driving. 汽車上之腳踏制動器;腳刹車。

service cap a flat-topped visor cap worn by officers and men with a military service uniform. 帽頂綠突出,而前面有鴨舌遮陽板之軍帽。

service charge a fee (as an extra fare, a cover charge, or a bank's fee for maintaining an unprofitable checking account) charged for a particular service often in addition to a standard or basic fee. 服務費;手續費。

service club ① any of several organizations maintained to contribute to the growth and general welfare of its members and the community. 以服務公衆及以會員福利爲目的之組織。② a recreational center for members of the armed forces. 軍人俱樂部。

service company (or **battery**) (*Mil.*) an administrative military unit concerned mainly with transportation and supply. 【軍】勤務連。

service court a part of the court into which the ball or shuttlecock must be served in any of various court games. 排球、網球或羽毛球場之落球區。

service door a door intended for the use of servants or to facilitate service (as delivery of goods or removal of waste). 供僕役或交貨、傾倒垃圾等之用的便門。

service elevator an elevator used for the servants and delivery men, and for carrying baggage, furniture, etc. 員工或送貨人使用之電梯。

service entrance an entrance for the use of servants, delivery men, or the like. 傭人或送貨人使用之門。

service flat (*Brit.*) an apartment with daily cleaning or maid service provided by the landlord and, sometimes, meals when requested by the occupant; an apartment with complete hotel services.【英】房東提供清潔服務或女傭,有時可供應飲食的公寓;提供旅館服務的公寓。

service hatch an opening in a wall (as between kitchen and dining room) through which dishes may be passed. 牆上留的遞菜口。

service life the time during which something can be used economically or the time during which it is used by one owner. 物品之使用年限。The ordinary *service life* of an automobile is six to ten years. 一部汽車的普通壽命是六至十年。

service medal (*Mil.*) a medal awarded for performance of specified service, usually in time of war or national emergency. 【軍】戰功勳章;服役勳章。

service of an attachment the seizing of the person or goods according to official direction. 收押;查封。

service pipe a pipe connecting a building with a water or gas main. (自來水、煤氣等之)輸送管。

service plate a large dinner plate to hold other plates with food during the course of the meal. 端小盤用的大盤子。

service speed the average speed maintained by a ship under normal load and weather conditions. 船隻在正常情況下之平均航速。

service star a five-pointed gold star worn on a boy scout's uniform and bearing a numeral to indicate years of membership. 男童軍制服上表示年資的金黃色徽章。

service station ①a place equipped for servicing automobiles, as by selling gasoline and oil, making repairs, etc. 汽車加油修理站。② a place that provides some service, as the repair of equipment, or where parts and supplies are sold, provided, dispensed, etc. 供應或修理機械與零件之服務站。

service stop in railroading, a stop made by a railway-train, in the regular way and at stations designated by the regulation schedule, as distinguished from emergency stop. 火車按規定時間表在指定站所作之停車(以別於緊急停車)。

service stripe (*Mil.*) a stripe worn on the left sleeve by an enlisted man to indicate a specific period of time served on active duty, with each stripe indicating three years for the army and air force, four years for the navy. 【軍】軍人制服左袖上之斜條,每條代表陸空軍服役三年或海軍四年。

service uniform (*Mil.*) a uniform for routine duties, as distinguished from work, dress, or full-dress uniforms. 【軍】軍常服。

service, at someone's service ready to do what one wants. 隨時提供服務。You will have

an English-speaking guide *at your service* at all times. 你將可有一個講英語的嚮導隨時提供服務。 I'm *at your service*, Madam. 夫人，我願爲您服務。

service, be of service be helpful; be useful. 能幫助的；有用的。 If we can *be of service*, do not hesitate to call on us. 如我們能幫忙，請不要客氣的來找我們。

service, do somebody a service help somebody. 對某人幫忙。 You have *done me a* great *service*. 你幫了我一個很大的忙。

serving man a male servant. 男僕。

session, bull session 見 ***bull*** 項下。

sessional indemnity the remuneration paid to a member of the Canadian parliament. 加拿大國會議員之津貼。

sessional order (or **rule**) (British Parl. Practice) an order or rule expressed to continue only during the session. (英國會規程)祇適用於本會期內之規程。

Set a beggar on horseback and he'll (or **he will**) **ride to the de'il** (or **jakes**). a common proverb applied to those who have suddenly risen in wealth and are too proud even to walk. 小人乍富忘其所以。

set a case 見 ***set case***.

set a clock adjust a clock. 校準時計；撥正鐘之快慢。

set a fox to keep the geese (*Colloq.*) entrust one's money to sharpers. 〖俗〗將錢財交付騙徒保管。

set a gin 見 ***set a trap***.

set a low (or **light**) **esteem upon** 見 ***put a low esteem upon***.

set a paper (*Gt. Brit.*) prepare an examination paper. 〖英〗出考卷題目；擬試題。

set a sail unfurl a sail to the wind. 揚帆；掛帆；張帆。

set a snare 見 ***set a trap***.

set a thief to catch a thief A thief can catch a thief easier than another can, because he knows thieves' tricks. 以賊捉賊事半功倍。

set a trap (**snare** or **gin**) put a trap in a proper condition or position to catch prey; hence, lay a plan to deceive and draw another into one's power. 引人入彀；佈下陷阱。 The postmaster suspected one of his clerks of purloining money from letters, and *set a snare* for him. 郵政局長懷疑職員中有人從信中偷錢，因而設下陷阱讓他上當。

set (or **shoot**) **a trawl** place a baited trawl-line in position for use. 安置有餌之多鉤釣絲。

set a value on appraise; estimate the worth of. 估計…之價值。

set a watchword upon (*Obs.*) make proverbial; turn into a by-word. 〖廢〗使成爲諺語；使成爲家喻戶曉之言。

set about ① begin; start. 開始。 Benjamin Franklin *set about* learning the printer's trade at an early age. 佛蘭克林早年開始學習印刷手藝。 After breakfast, Mother *set about* her household duties. 早餐之後母親開始做家事。 He is too idle to *set about* the task. 他很懶惰，不肯着手做這項工作。 ② spread. 散布。 to *set* a rumor *about*. 散布謠言。 ③assault; attack. 攻打。 They *set about* each other at once. 他們立即開始互毆。

set across (or **over**) carry to the other side, as of a river; row or transport across a stream, etc. 載至對岸；運至對岸。

set afire 見 ***set on fire***.

set afloat ①launch; cause to slide into water. 使下水。 ② start; cause to move. 發動；使動。 ③ spread; publish. 傳佈；發行。

set against ①cause to be hostile or antagonistic. 使帶敵；使反對。 He always *set* one friend *against* another. 他總是挑撥一個朋友反對另一個朋友。 ② compare or contrast; oppose by way of comparison. 對比；襯托。 The advantages must be *set against* the disadvantages. 好處必須與短處權衡。

set agoing cause to move. 發動；開動；撥動。 The clock has stopped, and the watchmaker must be called to *set* it *agoing*. 鐘已經停了，必須請一個修鐘錶的來撥動它。

set aland (*Obs.*) steer landward. 〖廢〗駛向陸地。

set an example be a model for imitation; do anything for others to copy, or follow. 爲模範；爲人矜式；以身作則；做榜樣。 Children who have been well brought up at home, *set a* good *example* in school. 家庭教育好的兒童們在學校可爲同學表率。

set apart ① reserve for a particular purpose. 撥出；劃歸某種用途。 When the farmer received the money for his wheat crop, he *set apart* fifty dollars to pay his taxes. 這農夫得到出售小麥的款時，他留出五十元繳稅。 ② cause to be noticed; distinguish. 使特殊；使受到注意。 Her bright red hair *sets* her *apart* from her sisters. 她的鮮明的紅頭髮使她別於她的姊妹。 ③put away; dismiss. 擱置；開除。

set aside ①separate from the others in a group or collection. 從…中分開 She *set aside* the things in the old trunk which she wanted to keep. 她將舊箱中需要保留的東西分開來。 ② select or choose from others for some purpose. 從…中挑選；選定。 The governor *set aside* a day for thanksgiving. 州長選定一天作爲感恩日。 ③ pay no attention to (something); leave out. 剔除；對…不加注意。 Let's *set aside* all formality. 讓我們不拘形式。 The complaint was *set aside* as of no importance. 該控告被認爲無關緊要而被擱置。 ④ (formal) refuse to accept; annul; cancel as worthless or wrong. 拒絕接受；認爲無價值或錯誤而取銷。 The Supreme Court *set aside* the decision of the lower courts. 最高法院否決了下級法院的裁定。 He *set* all their offers *aside*. 他拒絕所有他們的要求。 ⑤ set apart; reserve. 提出；保留。 I will *set* this *aside* for future use. 我要把這個留作將來之用。

set at put a price on anything. 定價。 The book is *set at* nine dollars. 此書定價九元。

set at defiance defy; object; regard as contemptible. 蔑視；反對。 He *set* public opinion *at defiance*. 他蔑視輿論。 This glutton *sets at defiance* all the laws of health. 這個老饕將所有的養生規則置之不理(他祇管大吃大喝，不顧後果)。

set at ease quiet; tranquilize. 使安心；使平靜；使放心。 The letter which I received from my son, announcing his safe arrival in Europe, *sets* me *at ease*. 我兒子報告安抵歐洲的信使我如釋重負。 The wife of the captain of the vessel which was shipwrecked was *set at ease* by learning that he was saved. 船長的太太聽說船長在海難中安然無恙的消息後放下了心。

set at liberty set free. 釋放；與以自由。 All the captives were *set at liberty*. 所有的俘虜均獲釋放。

set at naught ridicule; look down upon; pay no attention to; despise. 嘲弄；輕視；不理會。 He *set at naught* all my good advice. 他對我的忠告一概置之不理。

set at rest quiet; still; cause to cease. 使平靜；使停止。 The finding of the body of the man who has been missing for a month has *set at rest* the question of his fate. 那失蹤一月的人屍體之被發現，使有關他命運的問題獲得解答。

set at variance cause to quarrel. 使爭執；使起口角；使齟齬。 The question of woman suffrage *sets* us *at variance*. 婦女參政權的問題使我們發生爭論。

set at (or **to**) **work** ①apply oneself. 委身；從

事;將事。He *set* himself *to work* with a hearty will. 他高高興興的開始工作。② cause to enter on work or action, or to direct how to enter on work. 使做工;使採取行動;指示如何進行。I've *set* the servants *at work*. 我已指示僕人們如何進行。③engage in a work; begin operations. 從事;著手。He *set to work* to aid me in getting out the boat. 他着手幫助我將小艇取出來。He *set to work* at once to learn the language. 他立刻開始學習這種語文。

set back ①hinder; impede; check. 阻礙;妨礙;使受挫折。All his efforts were *set back*. 他所有的努力都受到挫折。②turn the hands of (a watch or clock) to show an earlier time. 撥慢。to *set back* the clock an hour. 把鐘撥慢一小時。③cause to put off or get behind schedule; slow up. 使落後;使緩慢。The cold weather *set back* the planting by two weeks. 氣候的寒冷使種植延遲兩星期。④ (*Informal*) cause to pay out or to lose (a sum of money); cost. 【俗】使受損失;使花費。His new car *set* him *back* over $3,000. 他的新車花了他三千多元。

set (or **knock**) **back on one's heels** (*Informal*) give an unpleasant surprise; upset suddenly; stop or turn back (someone's) progress. 【俗】予以不愉快的驚奇;使停止前進;使退步。Jack brags too much and it *set* him *back on his heels* when the coach told him he wasn't as good a player as he thought he was. 傑克愛吹牛，當教練說他並不是如他所想像的那樣優秀時，使他大吃一驚。Jean was doing very well in school until sickness *knocked* her *back on her heels*. 琴本來在學校的功課很好，可是生病使她退步了。

set before ①bring out to view before; exhibit. 展示。An article in the magazine *sets before* the reader the excitement and perils of tiger hunting in India. 該雜誌中有一篇文章描寫在印度獵虎的緊張和險狀。② propose for choice to; offer to. 呈獻以備採擇;提供;允許。③serve up to, as food or drink. 進(肴酒)於客前;上(酒食)於桌。At the new hotel, a tempting variety of food is *set before* the guests. 那家新旅社備有多種佳餚待客。

set by ① set apart or on one side; reject. 放在一邊;拒絕接受。The enemies of the general sent him a box filled with explosive material, but he *set* the suspicious box *by*. 將軍的敵人送給他一隻裝滿炸藥的盒子，但是他將那隻可疑的盒子放在一邊。② attach the value of (anything) to. 重視;器重。You have been a good friend to me, and I *set* very much *by* you. 你是我的好朋友，我非常重視你。③ reserve. 保留。

set by the compass observe and note the bearing or situation of by the compass. 按羅針儀而校對方位。

set (one) by the ears cause discord between. 引起紛爭;挑撥離間。She amuses herself by *setting* other people *by the ears*. 她挑撥別人爭吵引以爲樂。Her bad conduct *set* the whole district *by the ears*. 她的惡劣行爲使整個區域爲之不安。

set by the heels 見 ***lay by the heels***.

set case (*Obs.*) suppose; assume. 【廢】假定。

set down ① put down; unload. 放下;卸下。He *set* his load *down*. 他把背負的東西放下。② stop a bus or other vehicle and let (someone) get off. 使下車。The train stopped at the station to *set down* three passengers. 火車停於站，讓三位乘客下車。③ write; record. 寫下;填入;記載。He *set down* all his important thoughts in his diary. 他將他重要的想法記載在日記中。At the beginning of his letter Dan *set down* the date. 丹在信的開頭寫下日期。④ classify; consider; put into some group. 視爲;認爲。We must *set* him *down* as either a knave or a fool. 我們必須把他視爲無賴或視爲愚人。⑤attribute; ascribe; explain; give a reason for. 歸之於;歸功於。to *set down* one's success to hard work. 將成功歸於努力工作。The teacher *set down* the boy's poor English to his foreign birth. 老師認爲這男孩的英語成績不好，是由於他出生在外國的緣故。⑥ lay down by authority; devise. 規定;制定。Rules have been *set down* and must be obeyed. 規則已規定，必須被遵守。⑦ humble; humiliate. 挫銳氣;凌辱;使蒙羞。This insolent fellow needs someone to *set* him *down*. 這個盛氣凌人的傢伙需要有人給他點顏色看看。⑧ land an airplane. 降落。We *set down* in a heavy fog. 我們在大霧中降落。⑨put lower. 置於較低之處。

set down one's rest (*Obs.*) 【廢】① make an end. 使告一段落;使終止。②stop; take up residence. 居住;停留。③ make up one's mind; determine. 立意;決定。

set down one's staff 見 ***set up one's staff***.

set end of (*Obs.*) 見 ***put an end to***.

set eyes on (*Colloq.*) see; behold; fasten the eyes on. 【俗】看;望;注視。As soon as I *set eyes on* him, I recognized him as an old schoolmate. 我一眼看到他就認出他是一個老同學。

set fast confined. 禁錮;幽閉。

set fire to cause to burn; start a fire in. 縱火;使燃燒。The sparks *set fire to* the oily rags. 火花燃着了油浸透的破布。

set foot step; walk; go (used with a negative). 走(用於否定句中)。She would not let him *set foot* across her threshold. 她不准他走進她家的門。She told the boy not to *set foot* out of the house until he had finished supper. 她告訴那男孩在吃完晚飯之前不得出門。

set foot in enter. 進入;走進。He said he would never *set foot in* that house again. 他說他將永遠不再走進那一幢房屋。

set foot on (or **upon**) step upon. 涉足;踏上;到達。When Columbus and his sailors had *set foot on* the shores of America, they erected a crucifix. 當哥倫布和他的水手們在美洲登陸時，他們豎起一個十字架。I firmly believed that no human shape had ever *set foot upon* that place. 我堅信從來沒有人到過那個地方。

set forth ① state, describe, or explain exactly or clearly. 清楚的解釋或說明。He *set forth* the facts clearly. 他把事實清楚的說明。The President *set forth* his plans in a television talk. 總統在電視演說中將他的計畫作了精確的解釋。②start to go somewhere; begin a trip. 啓程。The troop *set forth* on their ten-mile hike early. 部隊一早就開始十英里行軍。Columbus *set forth* with three small ships. 哥倫布率領三艘小船啓程。③ show the excellencies of; praise; commend. 表揚。He writes a book to *set forth* the goodness of the king. 他寫一本書稱頌國王的美德。④ publish, as a book or treatise. 刊行;發行。⑤fit out or furnish, as a house or ship, or to decorate as with ornaments. 布置;裝潢;裝備。⑥ (*Obs.*) send out; prepare and send. 【廢】送出。⑦ start onward or forth; advance; start. 出發;前進;動身。I shall *set forth* tomorrow. 我將於明日出發。

set forward ① set out; start; advance. 動身啓程;前進。The army has *set forward* to find and attack the enemy. 陸軍已出發尋找並攻擊敵人。② announce; make an announcement in advance. 宣布;事先公布。③ adjust (the hands of a clock or watch) to show a later time. 將(鐘錶時間)撥快。When your plane lands in New York, *set* your watch *forward* two hours. 飛機在紐約降落時，將你的錶撥快兩小時。④ advance the interests of; help

onward; further. 幫助;提拔;促進。He is most eager to *set forward* deserving young men. 他最喜歡提拔有爲的青年。The enterprise of mining for silver was *set forward* by the increase of capital. 資本的增加促進了銀礦事業的發達。

set free release; let go. 釋放。Do as I tell you and you shall be *set free*. 照着我所吩咐的做,你就可以被釋放。

set (lay or put) great (little, no) store by (or on) attach great (little, no) importance to; think highly (little, nothing) of. 重(輕)視。

set hand to (*Obs.*) engage in; undertake. 【廢】着手;從事。As soon as he finished reading, he *set hand to* writing. 他剛閱讀完畢就着手寫文章。

set hand to fist go to work vehemently or desperately. 努力工作;拚命去做。

set in ① begin; start. 開始。The rain *set in* at nightfall. 日暮時開始降雨。②blow or flow (toward the shore). 向海岸吹或流。The current *set in* towards the shore. 水流向岸。③ begin to prevail; arrive. 獲勝; 到達。Darkness *set in*. 黑暗來臨。④ become settled in such or such a state; settle oneself; become established. 塵埃落定;定居;成爲既成事實。⑤ flow toward the shore;—said of the tide; figuratively, of any general influence or movement, to move strongly and steadily toward an end or object. 向岸而流(指潮汐); 以漸而烈之勢向目的進行。⑥reappear after temporary absence or disappearance, as a school of fish. 再度出現(指魚群等)。

set in motion move; cause to move or operate. 使動;發動。Steam alone *sets* the machine *in motion*. 單靠蒸汽就能發動這部機器。A man is of little use in the world unless he has ambition to *set* him *in motion*. 一個人如果沒有發奮向上的野心,他在世界上就沒有價值。

set in order arrange rightly; put in order. 整理。Tell the servant to *set* the parlor *in order* for company. 告訴僕人叫他把客廳整理一番準備接待客人。

set jewels take the best portions of a clever book not much known to the general public, and incorporate them quietly in a new work by a thoroughly original author. 採用鮮有人知之書籍中的精華而作爲自己新著的一部分。

set light by undervalue or despise. 低估;輕視。In his youth, he *set light by* his opportunities of education. 他年輕時低估了受教育的重要性。He *sets light by* his wife's notions. 他輕視他太太的意見。

set little by care little of. 不在乎;不重視;輕視。

set loose set free; loosen or give up one's hold on. 釋放;放手。The boy *set loose* the bird, and it immediately flew away. 那個男孩將鳥放走,牠便立刻飛走了。

set match (*Obs.*) an intrigue or conspiracy. 【廢】陰謀。

set much by care much for. 以爲重要;重視。We should *set much by* the advice of our parents. 我們應重視父母的忠告。

set naught by (*Obs.*) 見 ***set at naught*** (or ***nought***).

set of (*Obs.*) value; set by. 【廢】重視。

set off ① begin to go. 出發。He *set off* for New York this morning. 他今晨動身去紐約。② cause to explode. 使爆發;燃放。They will *set off* fireworks. 他們將燃放煙火。③decorate through contrast; balance by difference. 襯托;使更爲美觀。The ruby *set off* the diamond. 紅寶石把鑽石襯托得更美觀。④cause to begin. 使開始做。If you can *set* him *off* on his pet subject, he will go on for hours. 如果你能使他開始談論他喜歡的題目,他就會繼續談幾個小時。⑤ separate. 分開。to *set off* a clause by a comma. 用逗點分開一子句。⑥ balance; make somewhat equal. 使相等;平衡;補足。Her great wealth, as he thought, *set off* her plain face. 他想她的財富可以彌補她貌醜之不足。⑦ separate from a whole; assign to a particular purpose; portion off. 留作某種用途;分配。A part of the estate of his uncle was *set off* for him. 他伯父的財產中有一部分是留給他的。⑧ give a flattering description of. 揄揚;讚美。⑨ (*Print.*) deface or soil the next sheet (said of the ink on a freshly printed sheet). 【印刷】(油墨)將下一頁染汚。

set on (or upon) ① begin suddenly to fight against; attack fiercely. 突然與…作戰;猛烈攻擊。The dog *set on* me and bit me. 那條狗向我撲來並咬我。Tom was walking through the park when a gang of boys *set on* him. 湯姆走過公園中時遭到一羣男孩的攻擊。② cause to attack. 使進攻;使攻擊。Some boys went to steal melons but the farmer *set* his dog *on* them. 有些男孩去偷瓜,但瓜農叫他的狗去咬他們。③advance. 前進。④ instigate; incite. 煽動;鼓動。Agitators tried to *set* the crowd *on* acts of violence. 煽動家企圖使羣衆暴動。⑤fix (one's heart or mind) upon; attach (one's affections) strongly to. 對…傾心;對…一往情深;決心;一心一意。He *set* his affections *on* that young lady. 他對那個年輕女郎一往情深。He is *set upon* investing his money in some kind of manufacturing. 他一心一意要投資於某種製造業。

set on fire ① kindle; communicate fire to. 燃燒;點著。Several houses in different parts of the city were *set on fire* last night. 該市散布各處的幾幢房屋於昨晚被人縱火。② inflame; enkindle the passion of. 煽動。The political orator denounced the government for oppressive taxation, and *set* the passions of the people *on fire*. 這政治演說者攻擊政府的苛捐雜稅,以激起民憤。

set on foot start or originate; make a beginning of. 創始;發起;開始。Mr. Cyrus W. Field *set on foot* the enterprise of connecting Europe and America by a submarine telegraph. 費爾德先生發起以海底電報連結歐美兩洲。

set on ground (*Obs.*) 見 ***bring to ground.***

set (a person) on his feet make (a person) independent or self-reliant. 使能自立。

set one forth tell one what he is. 將某人之眞正能力,性格等據實告訴其本人。

set one forward advice or assist one. 給某人建議或忠告;幫助某人。

set one his supper (*Colloq.*) perform a feat that cannot be imitated or surpassed. 【俗】表演舉世無匹之特技;做出無出其右之壯舉。

set one laughing cause one to laugh. 使人發笑。His peculiar manner and strange voice *set me laughing*. 他的奇特的態度和怪異的聲音使我發笑。

set one right 見 ***put one right.***

set one to the door 見 ***put one to the door.***

set one's back up irritate or rouse one. 激怒某人;刺激某人。

set one's best foot foremost 見 ***put one's best foot foremost.***

set one's cap at (or for) ① (*Obs.*) make a fool of one. 【廢】愚弄某人。The chambermaid appears to be *setting her cap for* the gardener. 女僕似乎在戲弄園丁。② (*Informal*) attempt to win the love of or to marry (usually used of a girl or woman). 【俗】(女人)誘惑; 想贏得…的愛; 想嫁給…。The young girl *set her cap for* the new town doctor, who was a bachelor. 這年輕女郎想贏得鎮上新來的單身醫師的愛而嫁給他。That young lady is *setting her cap at* you! 那個年輕女人在誘惑你呀!

set one's face resolve; determine resolutely.

決定;下決心。

set one's face against be very much against; strongly disapprove. 非常反對;强烈反對。The banker's daughter wanted to marry a poor boy, but her father *set his face against* it. 銀行家的女兒要嫁一個窮小子,但她的父親强烈反對這門親事。

set one's face in a brake (*Obs.*) assume an immovable expression of countenance. 【廢】板起面孔。

set one's face like a flint be resolute and determined. 堅決;打定主意。

set one's foot down 見 *put one's foot down.*

set one's foot down upon 見 *put one's foot down upon.*

set one's hand and seal sign and seal, as a legal document; certify; attest. 在…上簽名蓋章;證明。

set one's hand to ①sign, as an agreement; accept and approve. 簽字．畫押;承認;批准。He would not *set his hand to* the contract, till he had consulted his lawyer. 他等到和他的律師商量之後才肯在合同上簽字。② engage in; undertake. 從事;著手。He was always careful, before *setting his hand to* anything, to consider whether he could carry it successfully through. 他在着手做任何事之前總是很小心,要考慮可否順利完成。

set one's hand to the plow 見 *put one's hand to the plow.*

set one's heart form the fixed resolution. 打定主意;立下決心。

set one's heart at rest make oneself quiet; become tranquil or easy in mind; be quite easy about the matter. 平心靜氣;心平氣和;放心。You may *set your heart at rest* with regard to your child's prospects, for I will provide for her. 不要爲你女兒的未來擔心,我將使她衣食無缺。

set one's heart on (or **upon**) ①want very much. 熱中;醉心於;非常想獲得。He *set his heart on* that bike. 他非常想那部腳踏車。② hope very much to succeed in. 非常想在某方面獲得成功。He *set his heart on* winning the race. 他非常想在賽跑(車)中獲勝。

set one's house in order 見 *put one's house in order.*

set one's mind on desire to attain or accomplish; put or keep before one as an object of desire. 思欲;念念不忘;希望…;志在…。

set one's seal to seal, as a document, in token of one's assent and authorization; hence, certify and acknowledge solemnly. 簽字蓋印爲憑;鈐印以示允准;謹此證明。

set one's seal upon confirm; complete. 證實;完成。

set one's shoulder to the wheel 見 *put one's shoulder to the wheel.*

set one's sights ① want to reach; aim for. 目標放在…。John has *set his sights* higher than the job he has now. 約翰對目前的工作不滿意(他想找一份比目前更好的差事)。② wish to get or win. 希望獲得或贏;志在…。Owen *set his sights* on the championship. 歐文志在奪標。

set one's teeth press one's teeth tightly together; determined to do something; resolved. 咬緊牙關;決心幹。

set one's teeth on edge ①have a sharp sour taste that makes you rub your teeth together. 酸得使牙齒相磨;使人齒軟。The lemon juice *set my teeth on edge.* 那檸檬汁酸得我牙齒相磨擦。② make one feel nervous or annoyed. 使人神經緊張;使人不快。She looks so mean that her face *sets my teeth on edge.* 她那一臉卑鄙相使我不快。

set one's wits to work think upon a matter; consider carefully. 思考;絞腦汁。No sooner was the burglar confined in the prison, than he *sets his wits to work* to devise means of escape. 那小偷剛被關進監獄便動腦筋設法逃跑。

set oneself against place oneself in a state of enmity or opposition to. 反對。I *set myself against* the measure from the first. 我一開始就反對這個辦法。

set oneself right justify oneself. 爲自己辯護。

set oneself to apply oneself. 從事於。

set oneself up in business provide oneself with capital for business. 獲得資本從商。

set out ① leave on a journey or voyage. 出發;啓航。The Pilgrims *set out* for the New World. 朝聖者啓程前往新大陸。They *set out* on the hike with plenty of water. 他們出發作徒步旅行時携帶充分的水。②decide and begin to try; attempt. 決定並開始做;試圖。to *set out* to reform the courts. 企圖改革法院。George *set out* to improve his pitching. 喬治開始練習改進他的投球技巧。③ plant in the ground. 種植。The gardener *set out* some tomato seedlings. 園丁在地上種了一些蕃茄苗。④adorn; decorate. 裝飾;點綴。The parlor is *set out* with pictures. 客廳裡有圖片點綴。⑤ define; describe. 說明;解釋。to *set out* one's argument. 解釋個人的主張。⑥assign; allot. 分派;指派。He *set out* to each heir his portion. 他分給每一個繼承人應得之份。⑦publish, as a proclamation; as, to set out a manifesto. 公布;宣布。The minister *set out* a manifesto. 部長發表一項宣告。⑧ show; display; set off. 展示;陳列;展覽。She hoped they would soon *set out* the teacups. 她希望他們不久將展覽那些茶杯。⑨ flow outward, as the tide or a current. 流出;向外流(指潮流)。The tide *sets out* at 4 p. m. 潮水下午四時向外流。

set out on commence. 開始。

set over ① assign; transfer; convey. 讓渡;移交;指派。He *set over* his property to his creditors. 他將產業讓渡於債權人。② appoint or constitute as supervisor, inspector, ruler, or commander. 任命爲監督人、視察員、統治者,或指揮官。And Pharaoh said unto Joseph, I have *set* thee *over* all the land of Egypt. 法老對約瑟夫說,我已任命你爲全埃及的統治者。The president *set* him *over* the Department of Communication. 總統任命他爲交通處長。③見 *set across.*

set over against place on the opposite side from, so as to counterbalance or make even. 置於反對之一方以保平衡;置於其他一面俾兩邊相等。In fact, one vice is to be *set over against* another, and thus something like a balance is obtained. 事實上一種罪惡有另外一種罪惡相抵消,這樣便可得到近似平衡的狀態。

set piece ① an arrangement of slow-burning fireworks forming a design or composition when lighted. 花式焰火。② a piece of scenery used as part of a stage set, as a profile, or as a three-dimensional construction built to stand independently on the stage floor. 戲院中可移動之個別立體布景。A few *set pieces* simulating rocks and a fence constituted the first act. 第一幕中包括幾件代表岩石和籬笆的立體布景。③ a work of art, literature, music, etc., having a prescribed thematic and formal structure. 有固定主題與形式的文藝、音樂或藝術作品。④a military operation carried out according to a rigid plan. 根據固定計畫而實施的軍事行動。

set point (*Tennis*) the point that if won would enable the scorer or his side to win the set. 【網球】決勝的一分。

set price by value or esteem highly. 重視;珍重。

set right ① repair. 修理。Something has gone wrong with my watch. Please *set* it *right.* 我的錶有毛病,請把它修理好。②rectify; make correct. 糾正。

to *set* errors *right*. 糾正錯誤。The grocer overpaid me in making change yesterday; I will *set* the matter *right* to-morrow. 雜貨店老板昨天多找了錢給我，我明天將把多給我的錢退還給他。③ restore to the right condition. 整頓。He consigned to the flames all the antiquated volumes in his library, and swore that he would do his utmost to *set* the Empire *right*. 他把他書房中的所有古書付之一炬，並立誓要盡力整頓帝國。

set sail begin a sea voyage; start sailing. 啓航；出海。The ship *set sail* for Europe. 這艘船啓程前往歐洲。

set scene (*Theat.*) a theater scene built up of set pieces forming sides, back, etc., so as to give a perspective. 【戲劇】舞台上之立體布景。

set short (*Obs.*) regard or treat as of little value. 【廢】視爲無足輕重；輕視。

set shot (*Basketball*) a shot with two hands from a point relatively distant from the basket, in which a player stands still and shoots the ball usually from chest level. 【籃球】立停長射。

set speech a formal speech, carefully prepared before delivery. 正式演說(未上臺演說之前，講稿已經仔細擬定者)。All his public addresses seem to be *set speeches*. 他所有的公開演說似乎都是事先經過準備的。

set steven (*Obs.*) make an appointment. 【廢】約會。

set (lay *or* **put) store by** (*or* **on**) like or value; like to keep; respect. 敬重；珍視。She *sets store by* honesty. 她重視誠實。George *sets* great *store by* that old tennis racket. 喬治對那隻舊網球拍極爲珍視。Pat doesn't *set* much *store by* Mike's advice. 派特對邁克的意見不予重視。

set straight set right or in order. 改正；整頓。

set the arms akimbo set the hands on the hips, with the elbows bent outward. 叉腰(兩手叉於腰際而肘向外屈)。

set the axe to ①start to hack with an axe. 開始砍。②destroy. 摧毀。

set the ball rolling 見 *get the ball rolling*.

set the cart before the horse 見 *put the cart before the horse*.

set the fashion determine what shall be the fashion; establish the mode. 決定孰爲時式。I am informed that Mrs. Wilson's daughters *set the fashion* of ladies' driving. 有人告訴我威爾遜太太的女兒們是婦女駕車的倡始者。Paris generally *sets the fashions*. 巴黎通常在款式方面居領導地位。

set the hare-pie against the goose-giblet (*Obs.*) let one thing serve as a set-off to another. 【廢】以一事抵銷另一事。

set the hare's foot against the goose-giblet 見 *set the hare-pie against the goose-giblet*.

set the hare's head against the goose-giblet (*Obs.*) 見 *set the hare-pie against the goose-giblet*.

set the heather on fire kindle disturbance; bring smoldering disaffection to a blaze. 搗亂；煽起風波。

set the Hudson on fire (*U. S. Dial.*) 見 *set the Thames on fire*.

set the land (*Naut.*) see by the compass how it bears to the ship. 【航海】以羅盤測陸地對船之方位。

set the law at defiance violate the law boldly. 目無法紀；無法無天。The saloon keeper on the corner has long *set the law at defiance*. 街角那家酒店老板一向無法無天。

set the pace decide on a rate of speed of travel or rules that are followed by others. 決定走路或跑步的速度讓別人跟隨；決定規則。The scoutmaster *set the pace* so that the shorter boys would not get tired trying to keep up. 童軍隊長定下走路的速度，俾身軀矮小的童軍不致因追趕隊伍而疲勞。Louise *set the pace* in selling tickets for the school play. 露伊絲推銷學校戲劇公演的門票最多，其他的女生也競相效法。

set the river on fire do some remarkable or surprising thing (commonly used with a negative, to imply slowness or stupidity). 做非常之事；做驚人之事(通常用於否定句中以示緩慢或愚鈍之意)。He'll never *set the river on fire*; he is so indolent. 他決不可能做出驚天動地的事；他太懶了。

set the saddle on the right horse lay the blame on those who deserve it. 指摘應受指摘者；歸咎於有咎之人。

set the steven agree upon the time and place of meeting previous to some expedition. 遠征之前預訂會合時間及地點。

set the stroke determine the number of strokes of the oar per minute. (划船)決定每分鐘划的次數。

set the table in a roar cause loud laughter among the company at the table. 使一座之人大笑；令同桌之人皆捧腹。He was so witty that he could at any time *set the table in a roar*. 他言談非常風趣，能隨時令滿座之人捧腹大笑。

set the teeth on edge ① affect the teeth with a disagreeable sensation, as when acids are brought in contact with them. 使牙齒產生不適之感覺；使齒有痠痛之感覺。Sharp vinegar *sets the teeth on edge*. 強烈的醋會使牙齒發痠。② cause unpleasant sensations. 使有不快之感覺。

set the Thames on fire do something remarkable; accomplish a feat. 做不平凡的事。I hardly expect him to *set the Thames on fire*: but I hope his mother will never have reason to be ashamed of him. 我不預期他有太大的成就；但是我希望他的母親不會以他爲恥。

set the tortoise to catch the hare 見 *catch a hare with a tabor*.

set the watch (*Naut.*) call out the first of night watch. 【航海】將船員分更；喚出第一班夜更。

set the world on fire (*Informal*) do something outstanding; act in a way that attracts much attention or makes you famous. 【俗】做出驚天動地之事；行爲引起廣大的注意。John works hard, but he will never *set the world on fire*. 約翰工作很勤勉，但他將永遠不會做出驚天動地的事情。Mary could *set the world on fire* with her piano playing. 瑪利在鋼琴方面可能有很大的成就。

set their heads together consult or conspire. 磋商；合謀。

set things to rights ①set things to order. 使一切有序不紊；整頓。② rectify; initiate renovation. 改革。

set to ① make a serious beginning. 開始積極的做。They were all hungry and at once *set to*. 他們都很餓，立刻開始狼吞虎嚥的吃。The engineers *set to* and repaired the bridge. 工程師們立刻開始修橋。②start to fight. 開始打鬥。The two boys *set to*. 兩個男孩打架。One man called the other a liar and they *set to*. 其中一人稱另一人爲說謊者，他們兩人便打起架來。

set to rights place in order; clear up; cure. 整頓；清理；治癒。The servant *set* the room *to rights*, which the children in their play had disarranged. 僕人將孩子們玩耍時弄亂的房間整理好。

set to sale (*Obs.*) offer for sale; put up for purchase; make merchandise of. 【廢】求售；出賣。

set to work 見 *set at work*.

set together by the ears cause to quarrel. 使爭執；使口角；挑撥。The property which was

bequeathed to the family *set* them *together by the ears.* 遺贈給家人的財產成爲他們爭吵的導火線。

set up ①establish; inaugurate. 設立。He has *set up* a new store recently. 他最近設立一家新店鋪。② bring into being. 使產生。Ocean tides are *set up* by the pull between earth and the moon. 海潮是因地球和月球吸力所造成的。③ begin; start. 開始。to *set up* the standard of a revolt. 開始叛亂。④ construct; erect. 建造;豎立; to *set up* a statue. 建一雕像。The Marines *set up* a flag on top of the mountain after they captured it. 海軍陸戰隊員於佔領山頂後在那裡豎起一面旗。⑤ cause to triumph. 使獲勝; 勝過。He was *set up* over his rivals. 他勝過了他的敵對者。⑥ propose. 提議。What defense did his lawyer *set up* at the trial? 在審判時他的律師提出甚麼辯護?⑦ shout; utter loudly. 喊出。to *set up* a loud yell. 高聲喊。⑧ claim; pretend. 宣稱;假裝。He *set* himself *up* to be a graduate of a medical school, but he was not. 他冒稱是某醫學院畢業,但實際上他不是。⑨treat someone to a drink. 請喝酒。After we had each bought a round of drinks, the bartender insisted that it was his turn to *set* them *up.* 當我們每人都買酒喝了一陣子以後,酒保堅持說該輪到他請大家喝一杯了。⑩ be the cause of (illness). 爲(病)的原因。The cold foggy air *set up* an irritation in his throat. 冷而多霧的空氣造成他的喉頭發炎。⑪ put into a high or powerful position. 提高;晉陞。⑫ provide the money for the necessities for. 供以必需之金錢或其他必要之物。When he was twenty-one, his father *set* him *up* in the clothing business. 當他廿一歲時,他父親給他錢做布匹生意。⑬make ready for use by putting the parts together or into their right place. 將各部分湊攏,裝配。The men *set up* the new printing press. 那些人將那部新印刷機裝起來。The boys *set up* the folding chairs before the program. 孩子們在節目開始前將摺椅放好。⑭provide (usually used in the passive voice). 供應;供給(常用被動式)。to be well *set up* with clothes. 被供以很多衣服。⑮ train or develop physically; restore to health and strength. 訓練或發展身體;恢復健康與力量。Change will *set* her *up* again. 環境改變會使她恢復健康的。⑯state and advocate, as a new plan or doctrine; propose for adoption. 倡新說;提倡。to *set up* a new theory. 創立新學說。⑰ make carefully worked out plans for. 爲…作周詳之計劃。Mr. Black *set up* a whole series of demonstrations for his class. 布萊克先生爲他班上的學生安排了一連串的示範。⑱ establish oneself as.... 從事(某項職業)。In 1963 he moved to New York, where he *set up* as a school teacher. 他在1963年遷移到紐約,在那裡幹起教師來。⑲ place in view; post; put up; as, to set up a placard or a notice, to set up a mark. 置於人所共見之處;高貼;張貼於通衢。⑳ (*Print.*) put in type; as, to set up copy; arrange in words, lines, etc., ready for printing; as, to set up type. 【印刷】排字。㉑(*Railroads*) clear (a certain route) for the free passage of a train. 【鐵路】清除某段路以便火車通行無礙。㉒make taut or hoist into position by hauling on a halyard or tackle; as, to set up the rigging. 張緊;拉緊索具。㉓ (*Sl.*) stimulate; elate. 【俚】刺激;提起精神。

set up for make pretensions to be; claim to be recognized, admired, or esteemed as. 自稱爲;以…自居。He *sets up for* a man of wits. 他自稱爲一個有機智的人。Do you mean to *set up for* a philosopher? 你想以哲學家自居嗎?

set up one's birse make one angry. 觸怒;冒犯。

set up one's bristles show temper, resistance, or pride; bristle up. 發脾氣;擺威風。

set up one's comb (*Obs.*) be proud or vainglorious; hold one's head high. 【廢】目空一切;高視闊步。

set (or **put**) **up** (or **down**) **one's staff** (*Obs.*) take up one's residence; lodge. 【廢】定居;投宿。

set up the back arouse to resentment. 引起「怨恨。

set upon 見 *set on.*

set, all set (*Informal*) ready. 【俗】準備就緒。They were at the starting line and *all set* to begin. 他們都在出發線上,而隨時可開始。

set, get set (a command to start in a race) ready. (對賽跑人之口令)預備!On your mark! *Get set!* Go! 就位!預備!跑!

set, make a dead set at ①attack furiously; assault fiercely. 猛攻。We must *make a dead set at* this person. 我們對此人必須斷然猛攻。② try to influence; make an effort to win friendship, confidence, etc. 力謀影響;力謀獲得友誼、信仰等。It seems that she is trying to *make a dead set at* him. 她好像是猛力追求他。

setter on an instigator. 煽動者;唆使者。

setter out one who expounds, publishes, or makes known. 宣佈者;發表者。

setting rule (*Print.*) a composing rule. 【印刷】排字尺。

setting stick ① (*Print.*) a composing stick. 【印刷】活字托盤(排字人左手所執)。② (*Obs.*) a stick used to shape the folds of a ruff. 【廢】用以摺縐領衣之棒。

setting sun the west. 西方。

setting-up exercises gymnastics that involve no use of equipment. 不須器械的健身操。

settle a score; wipe out an old score hurt (someone) in return for a wrong or loss. 報仇;算賬。John *settled an* old *score* with Bob by beating him. 約翰將鮑伯揍了一頓以報宿怨。

settle differences adjust differences of opinion or feeling. 解決歧見;息爭。The *differences* between England and America, respecting the Newfoundland fisheries, were *settled* by America's paying a sum of money to England. 英美對於紐芬蘭捕漁權之爭由於美國付款給英國而獲致解決。

settle down ①live more quietly and sensibly; have a regular place to live and a regular job; stop acting wildly or carelessly, especially by growing up. 定居;安頓下來。John will *settle down* after he gets a job and gets married. 約翰等找到工作和結婚之後,他會安頓下來。After trying various pursuits, he has *settled down* to farming. 在嘗試過許多種職業之後,他已安心從事農業。When I *settle down,* I shall invite you to our house. 等我住定的時候,我將請你到我們家來。②become quiet, calm, or comfortable after agitation. 恢復鎮靜。The villagers were very much excited by the earthquake, but are now *settling down* to ordinary quiet. 村民們因地震而大爲騷動,但現在正逐漸恢復平常的寧靜。③apply oneself to serious work. 認眞做事。There were so many distractions that we were unable to *settle down* to studying. 分心的事太多,以致我們無法認眞讀書。

settle for be satisfied with (less); agree to; accept. 不得已而求其次;接受。Jim wanted $200 for his old car, but he *settled for* $100. 吉姆本來想以二百元出售他的舊車,但他一百元就賣了。

settle in move into (a new house or apartment). 遷入(新居)。

settle on (or **upon**) ① give (property, a right, etc.) to by law. 根據法律將(財產、權利等)給予…;贈與。Mr. William in his will *settled upon* his old housekeeper an annuity for life of five hundred dollars. 威廉先生在他的遺囑中指定贈與他的

老管家每年五百元的養老金。②decide; fix. 決定;揀定。The school committee have *settled on* a teacher from the West as principal of the school. 校委會已決定聘請一位來自西部的教師擔任校長。

settle one's hash (*Informal*)〖俗〗①give a full punishment or defeat to. 嚴予懲罰;徹底擊敗。Jim tried to sneak out of study hall but the teacher saw him and *settled his hash.* 吉姆想從閱覽室溜走,但老師看到了,將他狠狠的揍了一頓。② subdue or silence one completely. 使服貼;使啞口無言;使屈服而不再找麻煩。The second snub *settled her hash.* 第二次碰壁使她不敢再找麻煩

settle one's hash for him (*Sl.*) overthrow his schemes; ruin him. 〖俚〗破壞他的計劃;毀掉他。

settle the question decide that which was before doubtful or uncertain. 獲致定論;蓋棺論定。The return of the sailor who was supposed to be drowned *settles the question* 該水手的歸來推翻了他已溺斃的傳說。

settle up conclude money or other transactions; pay up. 清結債務等,償債。Mr. Hicks owed us a balance of about $50, but he telephoned to say that he would come in next week and *settle up.* 希克斯先生欠我們五十元,他打電話說下星期來清償。

settle upon 見 *settle on.*

settled conviction a fixed permanent impression or belief; a conviction arrived at after mature reflection and now an abiding one. 堅定的信念;不可動搖的信念。

settled weather clear calm weather; weather free from storm for a considerable time. 清和之天氣。

settlement worker a person who works with underprivileged people in a settlement; a person who gives his time to help in the work of a neighborhood settlement. 社區改良之工作人員;社會福利工作者。

settling day a day for settling accounts; settlement day. 結帳日;決算日。

settling reservoir a pond for holding water until the sediment settles. 沉澱池。

settling tank a tank for holding a liquid until the suspended matter or sediment settles. 沉澱槽。

seven celestial sciences civil law, Christian law, practical theology, devotional theology, dogmatic theology, mystic theology, and polemical theology, studied in this order. 七種天學(一民法,二基督教法,三實習神學,四虔敬神學,五教義神學,六神秘神學,七論辯神學)。

seven chief virtues faith, hope, charity, prudence, temperance, chastity, and fortitude. 七大德(指信心,希望,慈愛,智慮,節慾,貞節,及堅忍)。

seven (or nine) days' wonder something which absorbs public interest for a short time and then is forgotten. 短期間內引人注意但很快為人忘記之事物。

seven deadly sins pride, covetousness, lust, anger, gluttony, envy, and sloth. 七大罪(指驕傲,貪婪,淫慾,忿怒,饕餮,嫉妒,及懶惰)。

seven hills a group of seven hills; especially (*cap.*) the seven hills upon and about which was built the city of Rome. 羅馬之七丘。

seven sages; seven wise men seven wise Greeks, of the period 620–550 B. C. The usual list includes Cleobulus, Periander, Pittacus, Bias, Thales, Chilon, and Solon. 希臘七哲;七賢(指耶穌紀元前六百二十年至五百五十年間之七希臘賢人)。

seven seas all the oceans (the Arctic, Antarctic, North Atlantic, South Atlantic, North Pacific, South Pacific, and Indian Oceans); all the navigable waters of the world. 七大洋(即北冰洋,南冰洋,北大西洋,南大西洋,北太平洋,南太平洋及印度洋);世界之全部海洋。

seven terrestrial sciences grammar, rhetoric, logic, music, astronomy, geometry arithmetic, studied in this order. 七地學(指文法,修辭,理則學,音樂,天文,幾何及算術)。

seven wise men 見 *seven sages.*

seven wise men of Greece 見 *seven sages.*

seven works of corporal mercy feed the hungry, give drink to the thirsty, clothe the naked, visit prisoners, visit the sick, harbor strangers, bury the dead. 七種人間善事(即飢者食之,渴者飲之,無衣者衣之,病人問之,囚者慰之,死者葬之是也)。

Seven Years' War the war (1756–63) in which England and Prussia defeated France, Austria, Russia, Sweden, and Saxony. 七年戰爭(1756–63英國與普魯士聯盟戰勝法,奥,俄,瑞典及薩克森)。

sevens, at sixes and sevens 見 *at* 項下

seven-sided animal (*Sl.*) a one-eyed man, as he has an inside, outside, left side, right side, foreside, backside, and blind side. 〖俚〗獨眼人;瞎眼龍。

seventh day the seventh day of the week; Saturday. 星期之第七日;星期六。

seventh heaven ①the highest heaven where God and the most exalted angels dwell. 七重天(天之最高處),乃上帝與最崇高之天使所居之處。② a state of intense happiness; bliss. 極樂;極樂世界。She was in *seventh heaven* in her new home. 她在她的新居中樂不可支。to be in the *seventh heaven.* 處於極端快樂之中。the *seventh heaven* of delight. 極喜。

seventh-day Baptist one of a sect of Baptists who keep the seventh day of the week, or Saturday, as the Sabbath; a Sabbatarian. 基督教浸信會之一教派,其信徒以週六為安息日。

seventy times seven a very large number of times. 好多次數;八百倍。I say not unto thee, Until seven times: but Until *seventy times seven.* (Matthew 18:22) 我對你說,不是到七次,乃是到七十個七次。He felt that civilization was hideous and that a palm two hundred feet high was a finer thing than *seventy times seven* New Yorks. 他覺得文明是可厭惡的,一株兩百呎高的棕櫚比八百個紐約要好得多。

seventy-five cent word sesquipedalian. 極長之字;拼法極繁之字。

seven-year itch ①scabies. 疥瘡。②(*Facetious*) marital boredom or discontent considered as developing or liable to develop after seven years of marriage. 〖謔〗夫婦間之厭倦或不滿(因被認為婚後第七年開始);七年之癢。

severance pay money, exclusive of wages, back pay, etc., paid to an employee who has tenure and who is dismissed because of lack of work or other reasons beyond his control. (公司等根據年資給職員的)離職金;遣散費

severe virtues those virtues which imply self-control. 克己之美德;自我約束之德。

severely, leave (or let) (a person or a thing) severely alone purposely avoid (a person or thing); keep (a person or thing) at arm's distance. 有意躲避(某人或某物);對(某人或某物)敬而遠之。

sew pillows under people's elbows give a sense of false security. 騙人安心。

sew up ①(*Informal*) gain control of; monopolize. 〖俗〗壟斷;控制。②enclose or close up by means of sewing. 縫合;縫入裡面。Feathers are *sewed up* in cloth to make a pillow. 將羽毛縫在布裡做一個枕頭。The doctor *sewed up* the wound. 醫生將傷口縫合。③(*Sl.*) complete or conclude successfully.

as negotiations. 【俚】成功的完成(協商,合約等)。They were about to *sew up* the deal. 他們快要簽好約了。④secure; make sure. 使確定。He tried to *sew up* as many votes as possible before the convention. 在黨提名大會前他想儘可能的多拉選票。

sew up one's stocking (*Eng. Dial.*) put one to silence; discomfit one; confute one. 【英方】使某人啞口無言;駁倒某人。

sewage farm a farm which disposes of sewage by using it to irrigate and fertilize the fields. 污物處理場(將污物製造成肥料之場所)。

Seward's Folly a nickname of Alaska, acquired by the United States from Russia in 1867 when William Henry Seward was secretary of state. 阿拉斯加之別稱(按蘇華德爲美國國務卿時從俄國購得阿拉斯加,爲當時多人反對,譏爲愚蠢之行動)。

sewed up ① (*Informal*) won or arranged as you wish; decided. 【俗】贏定了;已如願的安排定當。Dick thought he had the job *sewed up*, but another boy got it. 狄克以爲他可以穩得那份差事,結果被另一個男孩搶了去。② engaged; busy; unable to free oneself. 忙碌;抽不出時間;無法脫身。It was too bad that John couldn't go to the ball game with us; he said he would be *sewed up* all afternoon with some out-of-town customers. 很遺憾約翰不能和我們去看球賽;他說他要招呼一些外埠的客戶,整個下午都沒有空。

sewing circle an association or gathering of women meeting to sew, usually for charity. 女子慈善縫紉會。

sewing cotton cotton thread used for sewing, embroidery, etc. 縫紉刺繡等所用的線。

sewing machine any of various foot-operated or electric machines for sewing or making stitches, ranging from machines with a shuttle for a spool of thread and a needle for sewing garments to industrial machines for sewing leather, book pages, or the like. 縫紉機。

sewing silk finely twisted silk thread used for sewing, embroidery, etc. 縫紉、刺繡等用的細絲線。

sewing table a work table for holding sewing materials and the like, often supplied with a bag or pouch for needlework. 縫紉用之工作檯。

sex act sexual intercourse; copulation. 性交。

sex appeal a quality that charms and attracts members of the opposite sex. 性感。

sex hygiene a branch of hygiene concerned with sex and sexual behavior as they relate to individual and community well-being. 性衞生學。

sex it up (*Sl.*) (said of members of opposite sexes) passionately caress each other. 【俚】兩性間熱情的愛撫。They were really *sexing it up* last night. 他們昨夜親熱得難解難分。

sex pot (*Sl.*) an extremely or noticeably sexy person. 【俚】富於性感的人。

sex ratio (*Sociol.*) the proportion of males to female born. 【社會】男女人口比例(通常以每100女人有多少男人表示)。The number of males per 100 females is the *sex ratio*. 每一百個婦女的平均男人數就是男女人口比例。

sex up (*Informal*) 【俗】①seduce; attract. 勾引;吸引。She certainly knows how to *sex up* the men. 她眞會勾引男人。② make more attractive; make more exciting. 增加吸引力;使更刺激。We've decided to *sex up* the movie with some battle scenes. 我們決定加幾場戰爭鏡頭把電影弄得刺激一點。

sex, have sex (*Informal*) have sexual intercourse. 【俗】性交。

sex, the fair(er) [gentle(r), soft(er), weak(er), devout, or second] sex women. 女性。There are 100 members of whom more than 50 are of *the gentler sex*. 會員有一百名,五十以上是女性。

sex, the sex the female sex; women in general. 婦女;女性。He is an admirer of *the sex*. 他愛慕女性。

sex, the sterner (or stronger) sex men. 男性。

sexagenary cycle a cycle of 60 (years, days, hours, etc.) in use throughout the Chinese empire and the countries receiving their literature and civilization from China. 一甲子;六十周年;六十周日;六十周時。

sexual intercourse genital contact, usually between humans, especially the insertion of the penis into the vagina followed by ejaculation; coitus; copulation. 性交。

shab off get rid of; dismiss. 排除;驅逐;拋棄。

shack up (*Sl.*) 【俚】① spend the night. 過夜。②live together as husband and wife without being legally married. 姘居。Did you know that Ollie and Sue aren't married? They just decided to *shack up* for a while. 你們是否知道歐立和蘇沒有結過婚?他們祇不過決定暫時同居而已。③ have illicit sexual relations. 畸戀。④ live at a place; reside. 定居;居住。

shade of difference a very slight difference or variation. 極微之差異;稍有不同。There is only a *shade of difference* in color, between these two pieces of silk. 這兩塊綢料的顏色祇有極微的差別。

shade tree a tree planted or valued for its shade. 能遮蔭的樹;用來遮蔭而種植的樹。

shade, cast (or put) someone in (or into) the shade make another one's efforts seem insignificant by comparison; surpass. 使某人(物)相形失色。Her playing *puts mine in the shade*. 她的演奏使我的相形失色。

shade, in (or into) the shade ① out of light. 在蔭暗中。② in or into a condition of being unnoticed. 沒落;衰微。to fall *into the shades*. 沒落。

shades, the shades ①the darkness of evening or night. 夜晚之黑暗。②hell. 地獄。③the inhabitants of a hell, as a group. 地獄居民。

shadow box (frame) a shallow, rectangular frame fronted with a glass panel, used to show and at the same time protect items on display, as paintings, coins, jewelry, etc. 長方形陳列箱(爲展覽及保護圖畫、貨幣、首飾等之用)。

shadow cabinet ①a group of advisers forming the governing body of a minority or opposition party who are expected to hold positions in the cabinet when their party assumes power. 影子內閣(在野政黨計畫中之預備內閣)。② a group of influential advisers chosen by the head of a government; kitchen cabinet. 總統或首相之智囊團。

shadow dance a dance in which the shadows of the performers (who are invisible) are thrown on the screen. 不見跳舞者,但在幕上見其舞影之跳舞。

shadow factory (*Brit.*) a factory which can be converted into a munitions plant quickly in time of war. 【英】戰時可轉變爲軍火生產之工廠。

shadow forth represent faintly; foreshadow. 預示;預兆。to *shadow forth* some future occurrence. 預示將來之事。

shadow of death darkness; approach of death; dire distress; also, the dominion of death. 黑暗;瀕於死;可怕之災害;陰曹地府。

shadow play (pantomime, show, or

theater) an entertainment in which the shadows of actors, puppets, or other forms are cast upon a screen placed between the stage and the auditorium. 影戲。

shadow, afraid of one's shadow scared of small or imaginary things; very easily frightened; jumpy; nervous. 如驚弓之鳥；膽小如鼠；見神見鬼似的。Mrs. London won't stay alone in her house at night; she is *afraid of her own shadow.* 倫頓太太晚上不肯一個人在家；她膽子非常小。

shadow, under (or **in**) **the shadow of** ①in the shelter of; under the protection of. 在…蔭庇之下；在…保護之下。He found sanctuary *in the shadow of* the church. 他在教堂裡找到了庇護。② under the threat or influence of. 在…威脅或影響之下。We live *under the shadow of* war. 我們生活在戰爭的威脅之下。

shadows, be in the shadows be in obscurity. 沒沒無聞。He *was in the shadows* through all his youthful time. 他在青春時期一直是沒沒無聞。

shady, keep shady (*Sl.*) keep in hiding; take cover. 【俚】隱匿；躲藏。They were warned to *keep shady* if they valued their lives. 他們受到警告說若他們要命的話就躲起來。

shady, on the shady side of (*Informal*) beyond (the specified age); older than. 【俗】(年齡)大於。*on the shady side of* forty. 四十多歲了。

shaffling and haffling acting in an undecided, shilly-shallying way. 躊躇不定；猶豫不決；游移不定。

shaft house a structure housing machinery and other equipment at the top of a mine shaft. 礦口遮蓋機器及其他設備之棚。

shaft, the shaft went home the blame was brought home to the mind. 受責而深感內疚。

shag back hesitate; hang back; refuse a fence. 狐疑；躊躇不決；躑躅。

shaggy dog jokes long drawn-out stories about unimportant happenings which the teller considers funny but which the listener considers boring. 自以爲有趣而聽者感覺無聊的那些冗長而瑣細的故事。

shaggy dog story ①a funny story which, after an often long and involved narration of unimportant incidents, has an absurd or irrelevant punch line. 不關重要事項的又長又複雜的敍述後有一個可笑或不相干的結局的故事。② a joke or story in which a talking animal, as a dog, plays a major part. 以一個講話的動物爲主角的故事或笑話。

shaggy top of a hill rough and uneven-looking owing to being covered with trees. 樹木叢生之山頂。

shake a chest of slop steal a chest of tea. 「偷一箱茶葉。」

shake a fall wrestle. 相搏；角力。

shake a foot (*Sl.*) dance. 【俚】跳舞。

shake a leg ① (*Sl.*) go fast; hurry. 【俚】趕快去；快走。*Shake a leg!* The bus won't wait. 快走！公共汽車不會等我們。② dance. 舞蹈。

shake a loose (or **free**) **leg** (*Sl.*) lead a dissipated life. 【俚】耽於淫樂；放蕩；縱樂。He's settling down now; he has *shaken a loose leg* in his time. I suppose he is tired of that now. 他現在已經收心；他一生過着放蕩的生活，我想他已感到厭倦。

shake a swell rob a gentleman. 搶知紳士。

shake a toe dance. 跳舞。

shake by the hand shake hands. 握手。I *shook* her *by the hand.* 我和她握手。

shake down ①cause to fall by shaking. 搖落。He *shook* some pears *down* from the tree. 他從樹上搖落一些梨。② (*Informal*) test, practice, get running smoothly (a ship or ship's crew). 【俗】試航；訓練(船員)。The captain *shook down* his new ship on a voyage to the Mediterranean Sea. 船長將他的新船開到地中海試航。③(*Sl.*) get money from by threats; extort. 【俚】敲詐金錢；脅迫…交出金錢。The gangsters *shook* the store owner *down* every month. 流氓們每個月都脅迫店主給他們錢。Two men had tried to *shake* him *down* for $500,000. 有兩個人曾經企圖向他敲詐五十萬元。④cause to settle down. 使安定。⑤ (*Sl.*) search (someone), especially to detect concealed weapons. 【俚】搜查(某人)，尤指搜身看是否携帶武器。⑥ (*Colloq.*) occupy a shake-down; improvise a bed. 【俗】占據臨時床；臨時架床。

shake hands salute by grasping the hand. 握手。He *shook hands* with me. 他同我握手。The two men *shook hands.* 這兩個人握手。

shake hands with ① bid farewell to; part with. 握別；分袂。②greet in a friendly or cordial manner; salute by grasping the hand. 與…握手。③agree with; unite with. 同意；與…一致；與…團結。I can *shake hands with* you on that matter. 關於那一件事我同意你的看法。

shake in one's shoes (or **boots**) (*Informal*) be very much afraid. 【俗】怕得要命；非常害怕。The robber *shook in his boots* when the police knocked on his door. 當警察敲他的門時，強盜怕得要死。

shake leg remove. 移動。

shake off this mortal coil die; get rid of this troublesome life. 脫去臭皮囊；死。

shake one's fist make threatening gestures by shaking one's fist. 揮拳威脅。

shake one's head ①turn one's head slightly and quickly from side to side, done as a sign of refusal, denial, reprobation, disappointment, etc. 搖頭以示拒絕、不贊成、不滿意等。He *shook his head* at the idea. 他對這個意見搖頭以表示不同意。② indicate approval, agreement, or acceptance by nodding one's head up and down. 點頭表示贊成、同意或接受。

shake one's pulses make one's pulses beat more quickly. 使脈搏跳動加速。

shake one's sides with laughter laugh heartily. 捧腹大笑。

shake oneself together collect one's faculties and energies; apply oneself. 竭全力以赴之；聚精會神；抖擻精神以從事。The student *shakes himself together* to study English. 那個學生專心一致學英文。

shake the bells (*Obs.*) give notice; sound an alarm. 【廢】通知；放警報。

shake the cross (*Sl.*) give up thieving. 【俚】洗手不再行竊。

shake the dust off (or **from**) **one's feet; shake off the dust of one's feet** ① depart in anger or disdain; leave decisively. 憤然離開。Whosoever shall not receive you, nor hear your words, when you depart out of that house or city, *shake off the dust of your feet.* (Matthew 10:14) 凡不接待你們，不聽你們話的人，你們離開那家，或是那城的時候，就把腳上的塵土跺下去。(馬太福音10:14)② cease traveling. 不復旅行；停止遊歷；征塵甫卸。At length the pilgrim *shook the dust off his feet* at Heidelberg. 那個朝聖者終於在海德堡停了下來。He talked about the U.S., whose *dust* he had just *shaken from his feet.* 他談論有關美國的事，他是剛從那裡旅遊歸來。

shake the elbow (*Sl.*) (Cant) gamble with dice. 【俚】擲骰子賭博。

shake the feather (*Obs.*) make a display of one's honors. 【廢】炫耀自己所獲的榮譽。

shake the ghost into one frighten. 使吃一驚；令驚恐。

shake the head express dissent, doubt, refusal. 搖頭表示異議、懷疑或拒絕

shake the pagoda tree make a fortune rapidly in India (an expression in frequent use in the latter part of the eighteenth and first part of the nineteenth century). 在印度大發洋財(十八、九世紀時英國的流行用語)。

shake up ① shake hard in order to mix or loosen. 猛搖。 to *shake up* a bottle of medicine. 猛搖一瓶藥。②bother; worry; agitate mentally or physically. 使擔憂;使激動。 The notice about a cut in pay *shook up* everybody in the office. 減薪的通知使辦公室的每一個人都擔憂起來。The threat of attack has *shaken up* the entire country. 全國都被進犯的威脅所震動。③ upset; jar. 破壞;使受頓挫;妨礙。④ (*Sl.*) upbraid; berate. 【俚】責罵。⑤ discipline unruly or idle people by handling them vigorously. 用嚴格管理來整頓紀律。What these recruits need is half an hour's drill on the square —that'll *shake* them *up*. 這些新兵所需要的是出半小時的操——那樣一來他們就會聽話了。⑥shake a cushion, etc., after somebody has been sitting on it, to restore it to shape. 將剛有人坐過的沙發墊子等拿起來搖動,使之恢復原形。Mother bustled around, *shaking up* the cushions and tidying away the newspapers. 母親忙得團團轉,一面將沙發椅墊拿起來抖動,一面又要收拾散亂的報紙。⑦ disturb, make uncomfortable, by shaking. 搖動得令人不舒服。When the aircraft finally landed, most of us felt badly *shaken up*. 當飛機終於降落時,我們大多數的人都覺得被震動得頭昏腦脹。

shake your shambles begone! 快走!滾蛋!

shake, a fair shake (*Sl.*) a fair arrangement; fair treatment. 【俚】公平的安排;公平的待遇。Countries with great natural resources in the ground are learning that they will stay there unless investors are given *a fair shake*. 有豐富地下資源的國家已開始發覺,如果不給投資者相當的利潤(公平的待遇),那些資源將沒有人去開發。

shake, in a shake quickly; immediately. 迅速;立即。Wait just a minute, I'll finish this *in a shake*. 請稍等,我一下子就會把它做好。

shake, in half a shake; in two shakes immediately. 立刻。*In two shakes* (of a lamb's tail) he solved the problem. 他一下子把問題解決了。

shake, more than one could shake a stick at 見 *more* 項下。

shakes, a brace of shakes a very short time; a moment. 片刻。We'll be ready in *a brace of shakes*. 我們馬上可準備好。

shakes, in two shakes 見 *shake, in half a shake.*

shakes, no great shakes of no particular ability; not extraordinary, unusual or important; common. 並無不平凡處;普通。Her early novels were *no great shakes*, as she herself fully realized. 她早期的小說並不出色,她自己也深知這一點。As opera companies go, this one is *no great shakes*. 就歌劇團而論,這一個劇團並無突出之處。

shakes, the shakes (*Informal*)【俗】① a disease characterized by a trembling of the muscles and limbs. 肌肉和四肢發抖的毛病。② nervousness caused by fear or horror. 由恐懼所引起的緊張。

shakes, two shakes of a lamb's tail a moment. 片刻。

Shakespeare-Bacon controversy an argument over the claim that Sir Francis Bacon wrote the plays usually attributed to William Shakespeare (originated from Delia Bacon, 1811-59). 認爲莎士比亞作品係Francis Bacon 所作的爭論(由Delia Bacon, 1811-1859, 提起)。

shaking all over trembling in every limb. 全身發抖。

shallow ground (*Austral.*) land having gold near its surface. 【澳】有金礦靠近地面之地。

sham Abram (or **Abraham**) ① (Sailors' Cant) a malingerer. (海員俚)裝病者。②feign sickness; malinger. 裝病。The convict is *shamming Abraham*. 這個囚犯正在裝病。③dissimulate; pretend ignorance. 假裝;僞稱不知。④ forge bank paper. 造僞鈔。

sham fight (*Mil.*) a mimic battle intended to exercise or test the troops engaged, or simply for display. 【軍】軍事演習;作戰演習。

shame into cause somebody to behave well by making him feel ashamed of his earlier wrongdoing. 使某人覺得自己做錯了事而改過。Mary stared at him hard and eventually *shamed* him *into* giving up his seat to the old lady. 瑪利目不轉睛的瞪着他,終於使他覺得難爲情而將坐位讓給那位老太太。

Shame on you! What you do is a disgrace (admonitory injunctions to recall one's pride or sense of shame). 多麼可恥!你好不知羞!

shame, For shame! You should feel ashamed! 多麼可羞!What a thing to say to your mother! *For shame!* 你對你的母親竟然說出這種話來!多麼可恥呀!

shame, put to shame ① disgrace; make ashamed. 使蒙羞。His behavior has *put* his family *to shame*. 他的行爲已使他的家族蒙羞。② surpass; make dim by comparison. 勝過;使黯然失色。He played so well he *put* all the other tennis-players *to shame*. 他的網球打得非常好以至使所有其他的網球選手相形見絀。

Shameful itself! 見 *For shame!*

shameful lucre despicable gain or profit. 來路不正之金錢收獲。

shank it ① walk. 步行。② leave without ceremony. 不辭而別。

shank of the evening the main or best part of the evening. 晚上最好之時間。Don't leave yet, it's just the *shank of the evening*. 還不要走,現在正是晚上最好的時候哩。

shank off rot at the stem. 樹莖腐爛。

shanks' mare (*Sl.*) thigh. 【俚】大腿。

shanks' mare, go (or **ride**) **on shanks'** (or **shank's**) **mare** walk. 步行;走。

shant of gatter a pot of beer. 一壺啤酒。

shanty songs songs sung by sailors at work, to ensure united action. 水手作工時求一致行動而唱之歌。

shape up ① take form. 成形;具體化。The plan is beginning to *shape up*. 那計畫開始具體化了。② progress towards fulfillment; get along satisfactorily. 發展;進展;有滿意之進展。Everything was *shaping up* well. 一切進展良好。If the new boy doesn't begin to *shape up* soon, he'll have to leave school. 如果這個新來的孩子不趕快在功課方面有進展,他必須退學。"How is the building of the new gym coming along?" "Fine. It's *shaping up* very well." "新體育館的工程怎樣了?" "很好。工程進展很順利。" ③ show promise. 前途樂觀;後果可期。Plans for our picnic are *shaping up* very well. 我們的野餐計畫很有實現的希望。④ (of stevedores) line up to wait for work assignment. (碼頭工人)排隊等候分配工作。⑤ show certain trend; have the tendency of.... 表現某種趨勢;有…之傾向。⑥ show fight (from the aspect of a prize-fighter when prepared to kill). 攘臂而起準備戰鬥。When Fred called him an all-round ass—he *shaped up!* 當福來德叫他是一個大笨蛋時,他摩拳擦掌準備打架! ⑦ appear in person. 親自到。He *shaped up* in her dressing room to praise her performance. 他親自到她化裝室去讚揚她的表演。

shape, get something into shape make something take the proper form; put something

into order. 使成適當形式;整理。Take time to *get your thought into shape*. 用點時間好好整理一下你的思想。

shape, in shape 見 *in* 項下。

shape, out of shape 見 *out* 項下。

shape, take shape have or take definite form; assume a fixed form; be realized. 成形;實現。Our plans of a new library are beginning to *take shape*. 我們的新圖書館的計畫開始有點頭緒了。

shard beetle any of various dung beetles. 棲於牛馬糞便之甲蟲。

share and share alike ① share alike in; have equal shares in a will, insurance policy, etc. 有相等的分;平均分配。② share everything with others. 一切與他人分享。Children should not fight about who is to have a toy, but should *share and share alike*. 小孩不應該爲了玩具爭吵,而應與其他小朋友分享一切。

share out parcel out; distribute; give a share of something to each of a group of people. 分配給每人。*Shared out* among five people, the food won't go very far. 這點兒食物分給五人實在不夠。

share, have (or **take**) **a** (or **one's**) **share in** take part in; share the burden of. 分擔;參加。

share, the lion's share the largest or best portion. 最大(或最好)部分。Defense spendings take up *the lion's share* of the national budget. 國防費用在國家預算中佔最大的部份。

shares, go shares in something divide equally; share expenses, loss, profits, etc. 平分;均攤(費用或損益等)。Let's *go shares in* it. 我們大家均攤(或平分)罷。

shares, on (or **upon**) **shares** sharing in the risks and profits. 共同承受風險或利益;利害與共。They agreed to work *on shares*. 他們同意甘苦共嘗一起工作。

shark it practise the arts of a shark or swindler. 行騙;使詐。

sharp as the corner of a round table stupid. 愚笨。

sharp cash (*Finance*) prompt cash. 【財政】現錢。

sharp stick persecution; retribution. 迫害;報復。

sharp up 見 *brace sharp*.

sharp, Look sharp! Hurry; look out; be careful. 趕快!注意!小心!

sharps and flats the black keys of a piano or organ keyboard (so named, by reference to the adjoining white keys). 鋼琴或風琴上之黑鍵。

shave through get through by the skin of one's teeth. 間不容髮。

shave, a close (or **narrow**) **shave** a narrow escape. 險逃。He had *a close shave* from danger. 他間不容髮的逃避了危險。

shaving brush a brush used to put on the lather before shaving. 修面刷。

shaving cream a creamy preparation put on the face for shaving. 刮鬍膏。

shaving horse (*Carp.*) a trestle for supporting and steadying a piece of work being shaved. 【木工】刨架;刨架。

shaving lotion a fragrant lotion, usually containing alcohol, applied to the face before or after shaving to soften or soothe the skin. 鬍子水。

shaving soap a special soap for lathering the face to soften and condition the beard for shaving, capable of producing a thick lather, due to its high fat content and low alkalinity. 刮鬍皂。

shawl pattern a pattern on cloth, resembling patterns on Oriental shawls. 披巾花樣。

shear legs a framework for hoisting heavy weights, consisting of two or more spars with their legs separated, fastened together near the top and steadied by guys, which support a tackle. 剪腳起重機;合字起重機。

shear off ① break; cause to snap. 折斷。Too much pressure on the handles of the scissors *sheared off* the rivet holding the blades together. 太用力用剪刀而弄斷了剪刀上的鉸釘。② set back. 挫折。to *shear off* a person's plume. 挫某人的驕氣。

shearing machine ① a machine with blades, or rotary disks, for dividing plates or bars of metal. 分割鐵板鐵條等之機器。② a machine for shearing cloth. 割布機。③ a machine for shearing sheep. 羊毛剪割機。

sheath knife a knife carried in a sheath. 鞘刀。

sheathe the sword cease strife; make peace. 息干戈;息爭。The effect of his mediation was so great that both parties *sheathed the sword* at once. 他的調停非常有效,雙方立刻停止爭端。

shed blood ① destroy life; kill; slaughter. 殺死。② cause blood to flow. 造成流血。Napoleon Bonaparte *shed* much *blood* in his European wars. 拿破崙在他的歐洲戰爭中血流成渠。

shed light on make more clear; explain. 使更清楚;使明朗化。Your statement *sheds light on* the mysterious occurrences. 你的陳述使這些神祕的事件趨於明朗。

shed roof a pent roof. 祇有一面傾斜的屋頂。

sheep and donkeys cowards and fools. 懦夫與愚笨者。

sheep and goats good people and bad people. 好人與惡人。

sheep dog a dog trained to herd and guard sheep. 牧羊犬。

sheep range a tract of land on which sheep are pastured. 牧羊場。

sheep run a large sheep range. 大牧羊場。

sheep that have no shepherd a loosely organized crowd; a group of people without a leader. 烏合之衆。

sheep, black sheep a worthless member of a decent family; a scoundrel. 敗類;不肖之徒;害群之馬。I suppose every family has a *black sheep*. 我想家家都有一個不肖的子弟。

sheep, follow like a sheep follow blindly. 盲從。

sheep, lost sheep a person who has strayed from the right sort of conduct or religious belief. 迷失正途之人。

sheep, One may as well be hanged for a sheep as (for) a lamb. If the punishment is the same, it would be preferable to commit the greater crime. 如果所得處罰相同,則寧願犯大罪而捨小惡;一不做二不休。

sheep, separate the sheep from the goats separate good people from bad or those intended for a specific end from unqualified people. (語見 Matthew 25:32) 分辨好人壞人;將合格與不合格的人分開。

sheep's heart a coward. 怯者;懦夫。

sheep's, cast (or **make**) **sheep's eyes at** give a loving, longing look at. 飛媚眼;送秋波;眉目傳情。She was *making sheep's eyes at* him all through lunch. 吃午飯時她一直對他飛媚眼。

sheep's, wolf in sheep's clothing 見 *wolf* 項下。

sheer legs 見 *shear legs*.

sheer off turn or move aside to a distance; move away. 向別處走;避開。When the horse saw a white rock beside the road, he *sheered off*. 當那匹馬看到路旁的一塊白石時,牠避開了。

sheet anchor ① a large anchor used only in emergencies. 緊急時始使用之大錨。② a final reliance or resource, as when in danger. 緊急時可依恃的人或物;最後的依恃。

sheet erosion the washing away of soil in

layers from barren, sloping land by rainfall. 土壤之整塊被水沖走。

sheet glass glass made into large, flat sheets before cooling. 薄片玻璃;平板玻璃。

sheet home stretch the clews of a sail to the extremities of the next lower yard. 張足帆角至下一帆杠之兩端。

sheet ice ice formed on the surface of a body of water. 水面之冰層。

sheet iron iron in sheets or thin plates. 薄鐵板;鐵板。

sheet lightning lightning in broad flashes, usually due to the reflection of a lightning of a distant thunderstorm. 大片之閃電 (風雨中之閃電反照而成者)。

sheet metal metal in sheets or thin plates. 薄金屬片;金屬板。

sheet music music printed on unbound sheets of paper. 單張樂譜。

sheet of water a broad expanse of water. 一片汪洋。

sheet, a sheet in the wind (or **wind's eye**) (*Informal*) tipsy. 【俗】微有醉意。

sheet, stand in a white sheet repent. 懺悔;悔改。

sheets, get between the sheets go to sleep. 就寢。

sheets, three sheets in (or **to**) **the wind** (*Sl.*) intoxicated. 【俚】酒醉。He was *three sheets to the wind* and had to be carried home. 他因酒醉被抬回家。

shelf ladder a ladder used in libraries and stores for reaching high shelves and drawers. 圖書館或商店中用之矮梯。

shelf (or **storage**) **life** the length of time a product may be shelved or stored without becoming spoiled or useless. 商品儲藏之有效或有用期間 (超過此時間, 則商品便不能再使用)。Many medicines have very short *shelf life*. 很多藥品的有效期間很短。

shelf list a list of the books in a library in the order of their location. 圖書館按位置編列的藏書目錄。

shelf mark a symbol attached to or written on the lower spine of a book, indicating the shelf on which the books belongs. 圖書館中書脊下方之小標籤, 係標示該書存放之書架。

shelf, off the shelf readily available from merchandise in stock. 現貨供應。Any of those parts can be purchased *off the shelf*. 那些零件的任何一件都有現貨供應。

shelf, on the shelf ① put aside as no longer useful or desirable. 被棄置的;無人問津的。② (of a woman) without prospects of marriage, as having broken an engagement. (女性之)無結婚希望的(如解除婚約等)。She was unhappy *on the shelf* but would have been even more unhappy married to that good-for-nothing. 她因解除婚約而煩惱, 但跟那一無是處的傢伙結婚她將更爲不幸。③ inactive. 不活動。Since his forced retirement at 65, he has been rather *on the shelf*. 他自從六十五歲強迫退休以來, 一直很少活動。

shell bean any of various kinds of bean of which the unripe seeds are removed from the pods before cooking. 不連豆莢吃的豆類。

shell down 見 ***shell out***.

shell egg egg together with its shell, as distinct from dehydrated or powdered egg. 帶殼的蛋(以別於脫水的或粉狀的蛋)。

shell game any deceit, swindle, fraud, or the like. 欺騙。

shell house (or **home**) a house that is unfinished on the inside, the remaining work being done by the purchaser. 僅外殼完工而內部隔間裝潢等由買方自己負責的房屋。

shell out (*Informal*) pay or spend; donate. 【俗】付錢;花費;捐獻。Dick had to *shell out* a lot of money for his new car. 狄克花了很多的錢買一部新車。*Shell out* your money! 拿出你的錢來! He *shelled out* handsomely. 他慷慨解囊。

shell road a road paved with seashells. 用貝殼鋪成的路。

shell shock nervous or mental disorder in various forms, characterized variously by loss of self-command, memory, speech, sight, or other powers, formerly believed to have been brought on by the shock of exploding shells in battle, but now explained as the result of the cumulative emotional and psychological strain of warfare. 彈震症(由戰爭的緊張而造成的神經病或精神病)。

shell, come out of one's shell get rid of one's shyness or silence; stop being reserved or bashful; join in conversation, etc., with others. 不再羞怯或沈默。

shell, go (or **retire**) **into one's shell** be bashful or silent in the company of others, become shy or reserved; refuse to join in conversation, etc., with others. 與旁人在一起時羞怯沈默。

shell, in (or **into**) **one's shell** 見 ***in*** 項下。

shell, out of one's shell (*Informal*) out of bashfulness or silence; into friendly conversation. 【俗】不再害羞或保持靜默;參加友善的談話。The other girls tried to draw Ella *out of her shell*, but without success. 其他的女孩們想使艾拉參加她們的談話, 但是沒有成功。

shelling, as easy as shelling peas very easy. 像剝豌豆一樣的容易;極其容易。

shelter belt trees planted in a row to prevent soil erosion from water or wind. 防止土壤被水沖失或被風颳走而種植的成排樹木。

shelter half one of the two triangular pieces of canvas that form a shelter tent. 三角形帆布, 兩塊合成一個小帳篷。

shelter tent a small, two-man, military tent containing of two halves, buttoned or tied together, held up by accessory ropes and poles. 軍中兩人用帳篷。

shelter trench a trench hastily excavated to obtain shelter from enemy fire. 掩蔽壕。

shelter wood 見 ***shelter belt***.

shelter, air-raid shelter 見 ***air-raid*** 項下。

shelter, take shelter seek refuge or protection. 找藏身之地;找掩蔽所。We *took shelter* from the storm in an old barn. 我們在一個老穀倉中躲避風暴。

shepherd dog a dog trained to herd and guard sheep. 牧羊犬。

shepherd god Pan. 牧羊神。

Shepherd, the (**Good**) **Shepherd** Jesus Christ. 基督。

shepherd's crook a long staff, its upper end curved into a hook. 曲柄杖。

shepherd's pie a baked dish of ground or diced meat with a crust of mashed potatoes. 馬鈴薯作殼上面鋪肉末的烤餅。

shepherd's reed a musical pipe made of reed. 牧笛;蘆製之笛。

sheriff's ball an execution. 行刑。

sheriff's bracelets handcuffs. 手銬。

sheriff's hotel a prison. 監獄。

sheriff's journeyman a hangman. 執行絞刑者。

sheriff's picture frame the hangman's noose. 絞刑所用之活索。

Sherlock Holmes ① the fictitious detective in Sir Arthur Conan Doyle's writings. 福爾摩斯 (Conan Doyle 小說中的偵探名)。② any famous detective. 名偵探。

shew one's face 見 ***show one's face***.

shield bearer an attendant who carries the shield or arms of a warrior. 爲戰士携帶盾或武器的侍從。

shield hand left hand. 左手。

shield, look on both sides of the shield study a matter or problem on both sides. 察明一件事情(或一個問題)的兩面。

shift about turn quite round to a contrary side or opposite point. 轉至相反之方向。

shift and contrive make all possible efforts; exhaust all the alternatives available. 千方百計。

shift end for end put each end of (a thing) where the other was. 掉過頭來放。

shift for oneself live or act independently with no help, guidance or protection from others; take care of yourself. 自己照顧自己;獨立生活或行動。Mrs. McCarthy was forced to *shift for herself* after her husband died. 麥卡錫太太自從丈夫去世以後不得不自己賺錢維持生計。

shift key a typewriter key that shifts the type to print upper-case letters. 打字機上改用大寫字體時所按的鍵。

shift off put off; defer; evade. 拖延;逃避。to *shift off* a duty. 延宕職務。

shift one's bob (*Colloq.*) go away.〖俗〗去;離開。

shift the scene change the locality or the surroundings, as in a play or a story. 變更地點;變更環境(在戲劇中或小說中)。

shift, make shift ① manage to get along. 設法過活或度日。We must *make shift* with a small income. 我們必須以少數收入設法維持生活。② manage with effort or difficulty. 設法繼續或維持。We must *make shift* without him. 沒有他我們也得設法繼續從事。③ do as well as one can. 盡力做。

shifts, the shifts and changes of life vicissitudes of life; the ups and downs in one's life. 人生之禍福榮枯。

shilling shocker (*Brit.*) a short, sensational novel, originally sold for a shilling. 〖英〗聳人聽聞的短篇小說(每本賣一先令之故)。

shilling, cut someone off with a shilling deprive (someone) of his right of inheritance; bequeath one's property upon someone other than the supposed or regular heir. 剝奪某人之繼承權;死後遺留財產與他人。

shilling, take the King's (or Queen's) shilling (*Brit.*) (formerly) enlist as a soldier in the British Army by accepting a shilling from a recruiting officer. 〖英〗(昔)從軍;當兵。

shin guard a protective covering, usually of leather or plastic and often padded, for the shins and sometimes the knees, worn by catchers in baseball, and goalkeepers in ice hockey. (運動員所用的)護脛。

shin splints inflammation and soreness of the shins commonly affecting track-and-field athletes, especially runners. 田徑選手脛部之發炎與酸痛。

shin stage journey on foot. 徒步。

shin up climb anything by twining the legs about it; as, to shin up a pole. 攀登;緣。

shine up to (*Sl.*) 〖俚〗① try to please and get the friendship of. 竭力討好以博取…的友誼。It was amusing the way he tried to *shine up to* us when he realized that we were friends of his boss. 他曉得我們是他上司的朋友之後,他極力巴結討好的樣子是怪有趣的。② try to win the affection of a member of the opposite sex. 竭力博取異性之歡心。Smedley *shines up to* all the pretty girls. 史邁萊對所有的漂亮女郎大獻殷勤。

shine, kick up a shine stir up a commotion. 引起大騷動。

shine, make a shine 見 *shine, kick up a shine.*

shine, make no end of a shine make a scene; create a big disturbance. 大鬧。

shine, (come) rain or shine ① regardless of the weather. 晴雨無阻。The game will take place on Sunday, *rain or shine.* 不管晴雨,球賽將在星期日舉行。② no matter what the circumstances may be. 不管怎麼樣。*Come rain or shine,* he is always on the job. 不管怎麼樣,他總是工作著。

shine, take a shine to (*Sl.*) take a liking or fancy to. 〖俚〗變爲喜好;愛上;看中。It was amusing to notice the way Henry and Jenny *took a shine to* each other immediately. 看亨利與珍妮一見傾心的樣子是怪有趣的。That little girl has really *taken a shine to* you. 那個小女孩眞的愛上你了。

shine, take the shine out of (off of or off) ① take the brightness or cheer from. 奪去…的光澤;使鬱鬱不歡。② outshine. 勝過;使相形見絀。

shingle, hang out one's shingle establish a professional practice, especially in law or medicine; open an office. 掛牌;開業(用於特指律師或醫師)。When he came out of the service, he *hung out his shingle* in his home town. 他退役後回家鄉掛牌開業了。

shining light a person conspicuous for some excellence. 傑出的人物。Pavlov was no *shining light* as a theorist despite his experimental contributions. 巴夫洛夫雖然在實驗方面的貢獻很大,他却不是一個傑出的理論家。Mr. Darwin, the English naturalist, is a *shining light* among the scientists. 英國博物學家達爾文是科學家中的傑出人才。

shinny on one's own side (*Colloq.*) keep where one belongs or confine one's actions to their proper sphere. 〖俗〗安分守己;自我約束。

ship a sea 見 *ship water.*

ship airplane an airplane that takes off and lands on a ship. 艦上飛機。

ship biscuit a kind of hard biscuit used on shipboard; hardtack. 船上用的一種粗硬餅乾。

ship bread 見 *ship biscuit.*

ship breaker ① a person who deals in old, unfit ships that are broken up for sale. 收買廢船或解體廢船者。② a person whose work is to break up such ships. 廢船解體工人。

ship broker ① a mercantile agent employed in buying and selling ships. 船舶經紀人。② a representative acting in behalf of the ship owner in obtaining cargo and often in arranging such port activities of a vessel as the discharge and loading of cargo, clearance, and insurance. 水險掮客。

ship canal a canal navigable by large ships. (可供大船航行的)運河。

ship chandler one who deals in cordage, canvas, and other supplies for ships. 船具商。

ship chandlery ① the business of a ship chandler. 船具業。② the goods dealt in by a ship chandler. 船具(集合稱)。

ship come in all the money a person has wished for is received; wealth comes to a person (used with a possessive). 一個人所希望獲得的錢都已到手;發財(常與所有格連用)。When my *ship comes in,* I will take a trip to Norway. 等我發了財,我將去挪威。Mr. Brown is just waiting for his *ship to come in.* 布朗先生在等發財。

ship fever (*Med.*) typhus as occurring on over-crowded ships. 〖醫〗傷寒。

ship letter a letter carried by vessels other than a mail ship. 郵船外其他船隻運送之信件。

ship money (*Brit. Hist.*) (Early English Law) a tax to provide money to build ships in time of war. It was abolished by an act of Parliament in 1640. 〖英史〗建艦稅(戰時在港口,濱海城市中所課之稅,以供建造軍艦,1640年被廢止)。

ship oars lift oars from the rowlocks and put them in the boat. 把槳自槳架上取出置於船中。

ship of countenance (*Obs.*) a ship of (great) burden. 【廢】重載之船。

ship of state a nation or its affairs likened to a ship under sail. 把國家及國事比喻做航行中的船。

ship of the desert a camel. 駱駝。

ship of the line (formerly) a sailing warship armed powerfully enough to serve in the line of battle, usually having cannons ranged along two or more decks; battleship. 帆船時代之主力艦。

ship of war warship. 戰艦。

ship off send away or dispatch by ship. 送往;遣去。 to *ship off* young men to the colonies. 遣送青年們到殖民地去。 He has *shipped off* a large lot of cotton to England. 他已運送大批棉花至英國。

ship on a lay hire a crew on shares, not on wages. 用拆帳法僱用船員;雇船員不給工資而以股份計酬。

ship out ① leave a country, especially one's native country, by or as by ship. (坐船)離(故)國。 He said goodby to his family and *shipped out* for the West Indies. 他向家裏的人道別,坐船到西印度羣島去了。 ② send (someone) to another country, especially from his native country, by or as by ship. 送(某人上船)到海外去。 As soon as we finish basic training, the army will *ship* us *out*. 我們一受完基本訓練,陸軍將把我們派到海外去。 ③ (*Informal*) quit, resign, or be fired from a job. 【俗】辭職;被開除。 Shape up or *ship out!* 好好的幹,否則就請捲舖蓋!

ship the dead lights draw the shutter over the cabin window; keep out the sea when a gale is expected. 關上船艙之窗;在風暴中關起艙窗以防海水侵入。

ship the oars place the oars in the rowlocks; place the oars in position for rowing. 把槳放在槳架上準備划船。 As soon as he was out of the shallow water, he *shipped the oars*. 他一離開淺水區就把槳放在槳架上準備划船。

ship the white lappel be raised from the ranks. 由行伍晉升;行伍出身。

ship water (or **a sea**) have a wave come over the deck; sail in a storm. 波浪打上甲板;冒著風浪。

ship, about ship a command to turn the ship so that it will be on the other tack. (航船)掉頭;轉向。

ship, burn one's ship cut off one's means of retreat; go all-out. 破釜沉舟。

ship, clear a ship unload cargoes from a ship. 卸貨。

ship, gauge a ship measure the draft of a ship. 量船的吃水量。

ship, give up the ship 見 *give* 項下。

ship, heave a ship to drop anchor; dock a ship. 停船。

ship, jump ship ① desert a ship. 棄船潛逃。 ② leave any place or cause suddenly and without notice. 潛逃;背棄。

ship, lose (or **spoil**) **the ship for a ha'p'orth** (=**halfpennyworth**) **of tar** be penny wise and pound foolish. 因小失大。

ship, take ship board a ship; be a passenger of a ship. 乘船;搭船。

ship, when one's ship comes in (or **home**) when one's fortune is made; when one has money. 當某人時來運轉時;當某人有錢時。 He gave her a fur coat *when his ship came in*. 當他有錢時他送給她一件皮大衣。

ship, wind a ship turn a ship around. 掉轉船頭。

shipboard, on shipboard on board ship. 在船上;在船裏。

shipman's stone (*Obs.*) a lodestone. 【廢】磁石。

shipping articles articles of agreement between the captain of a vessel and the sea men on board, in respect to the amount of wages, length of time for which they are shipped, etc. 海員僱用契約書;船長與水手所訂之合同。

shipping clerk a clerk who attends to the packing, unpacking, sending out, and recording of shipments. 運務員(負責貨物打包、拆包、裝運及登記貨運之職員)。

shipping lane a regular route for ships, usually provided with aids to navigation. 航路。

shipping line a company that has ships for transporting goods or passengers. 船公司;航業公司。

shipping mark an identifying word, number, or symbol placed on freight to designate the consignee, destination, weight and related information. 貨運號誌(顯示貨主、目的地、重量及有關事項的標誌)。

shipping room a place in a business firm or factory where goods are packed and shipped. (商號、工廠等之)發貨室。

ship's bell the bell on a ship that is struck every half hour to tell time, indicate the time of the watch, etc. 船上每隔半小時敲一次的鐘。

ship's boat a rowboat, launch, or the like, carried on or towed by a ship for use in landing passengers, as a lifeboat, and for other purposes. 大船上拖的或裝載的小船(供旅客下船或救生等之用)。

ship's boy a shipboy; a cabin attendant. 船上的服務生(服侍旅客或高級船員者)。

ship's company a ship's crew, including the officers. 船上包括船長在內之全體水手船員。

ship's days the days allowed a ship for unloading and loading. 船裝卸貨物之指定日數。

ship's husband one who accompanies a merchant vessel as the business agent of the owners. 隨船押貨人。

ship's papers the documents required for the manifestation of the ownership and national character of a vessel and her cargo, and to show her compliance with the revenue and navigation laws of the country to which she belongs. 船舶證書(記載船主,船籍,船貨,及表明遵守所屬國之稅則與航海條令等之文件)。

shipwreck, make shipwreck of one's life ruin one's life. 毀滅某人之生命。

shire horse any of a breed of large, strong draft horses with long hair on the back of legs from the knees and hocks down, bred for a time in the midland counties of England. (用於拖車之)大種馬。

Shires, the Shires the shires in the Midlands in which fox hunting is especially popular. 英國中部各州(以獵狐出名)。

shirk off (or **out**) (*Colloq., Dial.*) sneak away. 【俗,方】溜走。

shirry off run away. 逃走。

shirt front the front of a shirt, especially the part that is exposed when a jacket or vest is worn. 襯衣的前胸,尤指穿夾克或背心時露在外面的部份。

shirt (or **flag**) **in the wind** a fragment seen through the fly, or through a hole in the breech. 衣之掩襟;衣衫塞在褲內之部份。

shirt, a black (green, brown) shirt a colored shirt worn by members of various political organizations; a member of the particular political organization. 各政治組織會員所著之一種有顏色的襯衫;該特殊組織之會員。

shirt, a stuffed shirt a pompous, pretentious person; a superior, wealthy or socially prominent person. 傲慢虛矯的人;富有而知名的高級社會人士。

shirt, get a person's shirt out (or **off**) provoke someone. 激怒某人。

shirt, give away the shirt off one's back give away everything one has. 送掉身上所有的東西。

shirt, give one a wet shirt make one work until he sweats profusely. 使某人做到汗流浹背。

shirt, give the shirt off one's back 見 ***give*** 項下。

shirt, have one's shirt out become angry. 發怒。

shirt, in one's shirt sleeves (or **shirt-sleeves**) without a coat. 祇穿襯衣的。It was so hot that they worked ***in their shirt sleeves.*** 天氣那麼熱,所以他們祇穿襯衣工作。

shirt, keep one's shirt on (*Sl.*) refrain from becoming angry or impatient. 【俚】保持冷靜;抑住怒氣。I told him to ***keep his shirt on*** no matter what the provocation. 我告訴他無論遭遇甚麼刺激,一定要保持冷靜。

shirt, lose one's shirt (*Sl.*) lose all that one possesses. 【俚】失去一切;丟得精光。Everybody knows that John ***lost his shirt*** when that business he had invested in failed. 人人知道約翰的資產在他投資的事業失敗的時候全部賠光了。

shirt, Near (or **Close**) **is my shirt, but nearer** (or **closer**) **is my skin.** It is better to serve one's own interest than keeping other's welfare in mind. 爲人不如爲己。

shirt, put one's shirt on bet with all the money one has. 以所有的錢打賭。

shirttails, hang onto one's shirttails depend completely upon one. 完全依靠某人。

shivers, the shivers ① malaria. 瘧疾。② an attack of shivering or chills. 寒顫。

shoals, the shoals the shallow part of a sea. 海之淺水部分。The ship was wrecked on ***the shoals.*** 該船在海水淺處失事。

shock absorber ① anything that absorbs or lessens a shock or shocks. 吸收或減少震動之物;緩衝器。② a device for damping sudden and rapid motion; a device on automobiles to lessen the shocks caused by rough roads. (汽車之)避震器。

shock action a mass attack; an overwhelming attack on a limited front, such as by an armored unit or units given close tactical support by artillery or aircraft, or both. 由砲兵與空軍支援的集中攻擊。

shock dog a dog with long, shaggy hair. 毛長而亂的狗。

shock tactics the use of masses of troops, heavy artillery, armored units, etc. to break through an enemy line. 集中攻擊戰術;震撼戰術。

shock therapy the treatment of mental disorder through shock induced by chemical or electrical means. (對精神病的)震擊療法。

shock treatment ①見 ***shock therapy.*** ② any act that is deliberately intended to shock. 故意使人震撼的行動。

shock troops troops especially selected, trained and equipped for engaging in assault. 突擊隊;奇襲隊。

shock wave a region of abrupt change of pressure and density moving as a wave front at or above the velocity of sound, caused by an intense explosion or supersonic flow over a body. 激震波;駭波。

shock, a shock of hair a thick, bushy mass of hair. 一堆蓬亂的頭髮;亂髮。He has ***a shock of*** red ***hair.*** 他有一頭蓬亂的紅髮。

shoe a goose (or **gosling**) engage in a foolish or fruitless undertaking. 從事於徒勞無功之事;做蠢事。

shoe all round provide hatband, gloves, and scarf at a funeral. 舉行葬禮時供給帽紗、手套以及圍巾。

Shoe leather! (*Sl.*) a thief's warning cry when he hears footsteps. 【俚】(竊賊聽到腳步聲時所作之警告)有人來了!

shoe on the other foot The opposite is true; places are changed. 情形正相反;地位已轉換。He was my captain in the army but now the ***shoe*** is ***on the other foot.*** 在軍隊中時他是我的連長,但現在我已成爲他的上司。

shoe one's mule (*Obs.*) appropriate part of the money committed to one's trust. 【廢】監守自盜;挪用他人所託付之錢之一部分。He had the keeping and disposal of the moneys, and yet ***shod*** not ***his*** own ***mule.*** 錢由他保管支配,但他並不私自挪用。

shoe store a shop or store where shoes are sold. 鞋店。

shoe the horse cheat one's employer out of a small sum of money. 騙僱主小額金錢。

shoe tree one of a pair of foot-shaped devices, usually of wood or metal, for placing in a shoe to maintain its shape when it is not being worn. 鞋楦。

shoe, A shoe too large trips one up. a Latin proverb, "Calceus maior subvertit." An empire too large falls to pieces; a business too large comes to grief; an ambition too large fails altogether. 國家太大易致分崩離析;營業太廣則易倒閉;野心太大每致一事無成。

shoe, cast aside like an old shoe discard as worthless. 棄如敝屣。

shoe, comfortable as an old shoe 見 ***comfortable*** 項下。

shoe, common as an old shoe 見 ***common*** 項下。

shoe, If the shoe fits, wear it. 見***If***項下。

shoe, put the shoe on the right foot blame someone who deserves the blame. 責備得當。

shoe, The shoe is on the other foot. The circumstances are reversed; a change of places has occurred. 情況完全相反;地位已經轉換。Now that we are rich and they are poor, ***the shoe is on the other foot.*** 既然我們有錢而他們窮了,情況便完全相反了。All of us have a chance to help, as we would want to be helped if ***the shoe were on the other foot.*** 我們都有機會幫助別人,因爲如果易地以處我們也需要別人幫助。

shoe, where the shoe pinches the true cause of the trouble or worry. 困苦之所在。He has a fine income, but ***where the shoe pinches*** is that there has been so much illness in his family. 他收入不惡,苦惱的是家人多病。

shoemaker's pride the creaking of shoes. 鞋之軋軋聲。

shoes of silver ingots of precious metal popularly thought to resemble a shoe. 元寶。

shoes, die in one's shoes be killed or hanged rather than die in bed. 橫死;慘死;被絞死。Many outlaws ***died in their shoes.*** 許多歹徒都慘遭橫死。

shoes, fill someone's shoes take the place and assume the obligations of another person. 取代他人位置並承擔其義務。She felt that no stepmother could ever hope to ***fill her late mother's shoes.*** 她覺得沒有一個繼母能代替她的亡母。

shoes, good two shoes respectable and above reproach. 可敬的;無可非議的。Many women stars are regarded by the public as ***good two shoes.*** 許多女明星被大衆視爲規規矩矩的人物。

shoes, in someone's shoes in a position or situation similar to that of another. 處於他人的位置。He has had so much trouble recently that we ought to be grateful we are not ***in his shoes.***

他最近遭遇很多麻煩事，我們應該慶幸沒有處在他的地位。

shoes, look after (or **wait for**) **dead men's shoes** wait for the death of others with a view to usurping their position or property. 等候別人死(以奪其地位或財產)。

shoes, shake in one's shoes tremble; be fearful. 顫慄；害怕。He had never known what it was like to *shake in his shoes* over money matters. 他從來不曉得爲錢而起恐慌是什麼滋味。

shoes, stand in another's shoes substitute another; be in another's place, situation, or circumstances. 代替別人；處於別人位置。

shoes, step into one's shoes 見 ***step*** 項下。

shoes, That's another pair of shoes. That's another matter; that's a different case. 那另是一回事。

shoeshine boy a boy who shines shoes to earn money. 擦鞋童。

shoestring catch (*Baseball*) a catch, as of a baseball, made close to the ground while running. 【棒球】奔跑中接住靠地面之球。The left fielder made a *shoestring catch* of a line drive to end the inning. 左外野手將一隻低飛快速直球在落地之前接住，而結束了那一局。

shoestring gambler (*U.S.*) a petty or tinhorn gambler. 【美】賭小錢的人。

shoestring potato a long, sticklike slice of potato which is fried until crisp. 油炸之番薯條。

shoestring, on a shoestring with a very small capital. 以極少之資本。It is said that Henry Ford started his business *on a shoestring*. 據說亨利福特是白手起家的。

shoo away chase or frighten away. 趕走；嚇跑。A lot of small boys gathered around the house, but Mother *shooed* them *away*. 許多小孩來到房屋周圍，但母親將他們趕走。

shoot a covert (an estate) hunt on a hunting ground (estate). 在獵場(莊園)打獵。

shoot ahead advance rapidly; catch up and surpass. 迅速的前進；(喻)追過。In the recent boat race between the Harvard and Yale students, the Harvard boat *shot ahead* of the Yale boat, and won the prize. 在最近一次哈佛和耶魯學生的划船競賽中，哈佛的船超先而獲勝。James and John entered school at the same time; James was diligent and fond of study, and he soon *shot ahead* of John, who was dull. 詹姆斯和約翰同時上學；詹姆斯很用功並且喜歡讀書，結果他超過了天資魯鈍的約翰。

shoot at 見 ***shoot for.***

Shoot at a pigeon and kill a crow. blunder wilfully. 有意做錯；存心作一錯事。

shoot away ① keep on shooting. 繼續射擊。② use up (bullets, etc.) by shooting. 射完(子彈等)。to *shoot away* all one's ammunition. 打光某人所有的子彈。

shoot dice throw dice. 擲骰子。

shoot down ① cause to fall by hitting with a shot; bring down by shooting. 打下；擊落。They *shot down* several ducks. 他們打下好幾隻鴨子。The soldier *shot down* an enemy plane with his rifle. 那個兵用步槍擊落一架敵機。② kill by a shot. 射死。

shoot flying shoot birds on the wing. 射飛鳥。

shoot for (or **at**) attempt to obtain or accomplish; strive toward. 期望；企圖達到(目標)。He is *shooting for* a higher production level. 他期望達到更高的生產水準。

shoot in another's bow (*Colloq.*) undertake another's work; practice an art or profession other than one's own. 【俗】擔任他人之分內事；作非自己本分內之事；從事不屬於自己之職業。

shoot in the eye do an ill turn. 傷害。

shoot it out shoot to a conclusion. 射擊到勝負分明爲止；槍戰。Many of the movies about pioneering life in the West show scenes where the outlaws *shoot it out* with the sheriff and his men, or with the townsfolk. 許多有關西部拓荒生活的電影都有歹徒與警長及其部下或與鎮民槍戰的鏡頭。

shoot off discharge; fire. 發射。Guns were *shot off*. 開砲。

shoot off one's mouth (or **face**) (*Sl.*) 【俚】① talk indiscreetly, especially to reveal confidence, make thoughtless remarks. 輕率的講出(祕密等)；亂說話。②exaggerate. 誇張。He likes to *shoot off his mouth* about what a great guy he is. 他喜歡吹牛說他是如何了不起。③give opinions without knowing all the facts; talk as if you know everything. 不知事實而表示意見；擺出行家的態度說話。Tom has never been to Florida, but he's always *shooting his mouth off* about how superior Florida is to California. 湯姆從來沒有到過佛羅里達，但他老是說佛羅里達是如何比加利福尼亞好。I want to study the problem before I *shoot off my face*. 我要對這個問題加以研究才發表意見。The editor of the newspaper is always *shooting his mouth off* about the trouble in Africa. 該報編輯老是以行家的姿態大談非洲所面臨的困難。

shoot on the post make a close win at the finish. 快到終點時以些微之差險勝。

shoot one's bolt exhaust one's credit or last resources; come to an end of things. 用完最後的老本；計窮力竭；孤注一擲。History may judge that the Germans *shot their bolt* at the Battle of the Bulge; after that, their defeat was just a matter of time. 歷史也許會判斷，德國人在一九四四年十二月的反攻比利時之役中作了孤注一擲；從那時起，他們的失敗祇不過是時間問題而已。

shoot (or **drop**) **one's paste-board** leave a visiting card at a person's house. 在(某人家中)留下名片。

shoot one's star die. 死。

shoot one's wad (*Sl., Colloq.*)【俚，俗】① spend all of one's money. 將錢花光。We've *shot our wad* for the summer and can't buy any new garden furniture. 我們今年夏天已將錢花光，不能再買花園家具了。② say everything that is on one's mind. 說出心底的話。Joe feels a lot better now that he's *shot his wad* at the meeting. 喬在會議中說出了心底的話以後覺得舒暢多了。

shoot oneself down throw oneself down; rush violently down. 猛然仆倒；突然臥倒；衝下。The soldier *shot himself down* from the hill. 那個士兵從山上衝下。

shoot out go through or past suddenly. 突然穿過；突然經過。The moment she opened the door, the cat *shot out* and ran around the house. 她剛把門打開，那隻貓突然跑出來滿屋亂竄。During the last half-minute of the race, Dick *shot out* in front of the other runners. 在比賽的最後半分鐘內，狄克衝刺跑到其他賽跑者之前。

shoot out the lip show scorn. 表示輕蔑。

shoot over the pitcher (*Austral. Sl.*) brag of one's hunting. 【澳俚】自誇打獵工夫。

shoot rubbish dumping rubbish from a moving train or car. 從車上等處傾倒垃圾。

shoot snake eyes make the point of two when playing dice, which is a losing point. 擲骰子擲兩點(輸的點數)。He hasn't *shot snake eyes* in years. 多年來他不曾失敗。

shoot straight (or **square**) (*Informal*) act fairly; deal honestly. 【俗】行爲公正；誠實交易。You can trust that salesman; he *shoots straight* with his customers. 你可以相信那個推銷員；他對顧客誠實交易。We get along well because we always *shoot square* with each other. 我們相處很好，因爲我們彼此

推心置腹。

Shoot that hat! a derisive retort. 一種譏誚的夸辯。

shoot (bat or fan) the breeze (*Sl.*) pass the time of day by talking about different subjects; talk.〖俚〗閒聊度日；談話；聊天。She likes to visit the coffee houses to *shoot the breeze* with acquaintances. 她喜歡到咖啡廳和熟人閒聊。Father *shot the breeze* with his neighbor while the children were playing. 孩子們在玩的時候父親和鄰居聊天。Come into the kitchen and we'll *bat the breeze* over a cup of coffee. 到廚房來，讓我們一邊喝咖啡一邊談話。The women were *shooting the breeze* about Jim's latest trouble with the police. 那些女人正在談論吉姆最近被警察處分的事。

shoot the bull (*Sl.*)〖俚〗① talk. Cf. ***shoot the breeze.*** 談話；聊天。(參看 ***shoot the breeze***) The fishermen were *shooting the bull* about the school of sailfish they had seen. 漁夫們正在談論他們所看到的旗魚群。② exaggerate. 誇張；渲染。They have a reputation for *shooting the bull.* 他們愛誇大的行為是衆所周知的事。

shoot the cat vomit. 嘔吐。

shoot the sun (Sailor's slang) take solar observations. (水手俚)觀測太陽。

shoot the works (*Sl.*)〖俚〗① spare no expense or effort; get or give everything. 不計金錢與勞力；傾力而爲；取得或貢獻一切。Billy *shot the works* when he bought his bicycle; he got a bell, a light, a basket, and chrome trimmings on it, too. 畢雷不惜花錢買了一部應有盡有的腳踏車；車上有鈴，燈，籃和余路。The Greens *shot the works* on their daughter's wedding reception. 格林夫婦在嫁女兒的酒會上大事鋪張。② go the limit; take a risk. 到極點；冒險。The motor of Tom's boat was dangerously hot, but he decided to *shoot the works* and try to win the race. 湯姆在艇上的馬達已熱到危險的程度，但他決定冒險以求在比賽中獲勝。

shoot to spoil dump, as refuse, on an incline so as to cause it to roll down. 倒(垃圾)於斜面使之滑下。

shoot up ① grow quickly. 迅速成長。Billy had always been a small boy, but when he was thirteen years old he began to *shoot up.* 畢雷一直是一個小男孩，但當他十三歲時，他開始長得很快。② arise suddenly. 突然昇起。As we watched, flames *shot up* from the roof of the barn. 當我們注視的時候，火焰突然從穀倉中冒出來。③ (*Informal*) shoot or shoot at recklessly; shoot and hurt badly.〖俗〗無節制的射擊；亂射；嚴重射傷。The cowboys got drunk and *shot up* the bar room. 牛仔們喝得醉醺醺的，將酒吧射擊得一塌糊塗。The soldier was *shot up* very badly. 這個士兵受了嚴重的槍傷。④ (of prices) rise sharply. (價格)暴漲。Prices have *shot up.* 物價急速上漲。

shoot wide of the mark be altogether in error. 完全錯誤。

shoot'em ups pictures with much gun-play. 槍戰頻繁的影片。

shooter, straight (or square) shooter (*Informal*) one who is honest.〖俗〗誠實人。Bill is a *square shooter.* 畢爾是一個誠實的人。

shooting box (*Brit.*) a small house in the country for use in the shooting season.〖英〗狩獵小屋。

shooting coat (or jacket) a short coat of strong material for sportsmen. 獵衣；運動衣。

shooting gallery a range, usually covered, with targets for practice with firearms. 室內靶場。

shooting iron (*U.S. Sl.*) a firearm.〖美俚〗火器；手槍。

shooting jacket 見 ***shooting coat.***

shooting lodge 見 ***shooting box.***

shooting match ① a contest in marksmanship. 射擊比賽。② (*Sl.*) a number of persons or things collectively.〖俚〗人或事物(集合稱)；統統；全部。③ (*Sl.*) everything involved in a particular matter.〖俚〗有關某事的一切東西。He decided to sell the whole *shooting match* his house, furniture, and car. 他決定將他的房子，傢具，及車子統統賣掉。

shooting of moons a secret removal by night of tenants who are unable to pay the rent of their house. 房客欠租乘黑夜搬走。

shooting pain a quick, sharp pain, coming suddenly like a shot. 突如其來之劇痛。

shooting range a range for target practice. 射擊場；靶場。

shooting script a motion picture scenario having the scenes arranged in the order in which they are to be photographed. 根據拍攝次序排好的電影劇本。

shooting star ① a meteor as seen streaking across the sky at night. 流星；隕星。② (*Bot.*) the American cowslip.〖植物〗蓮香花。

shooting war open conflict between hostile nations involving direct military engagements. 真正的戰爭；熱戰。

shop around search tirelessly (for better jobs, bargains, etc.). 極力尋找(較好職位，或廉宜貨等)。People aren't *shopping around* for jobs the way they used to. 人們不再像從前那樣拚命的找工作了。

shop assistant (*Brit.*) shop clerk; salesman or saleswoman.〖英〗店員。

shop bill a tradesman's hand bill; business announcement. 商人之傳單；營業廣告。

shop chairman 見 ***shop steward.***

shop drawing working drawing. 製造圖。

shop hours the regular business hours of a shop. (商店正式的)營業時間。

shop of war arsenal. 兵工廠；軍械製造局。

shop right the right of an employer to use an invention of his employee without compensating him, in cases where the invention was made at the place of and during the hours of employment. 雇主於工作時間與地點所發明之物，其僱主有免費使用之權。

shop steward a unionized employee elected to represent a shop, department, or the like in dealings with its employer. (工會的)工廠或商店代表。

shop, all over the shop (*Sl.*) everywhere; scattered all around; in a mess; in a disorderly manner.〖俚〗在各處；紛亂的散置；凌亂；雜亂。

shop, close up shop 見 ***close*** 項下。

shop, come (or go) to the wrong shop (*Informal*) ask the wrong person for help, information, etc.〖俗〗託錯人幫助，打聽消息等；找錯了人。

shop, set up shop go into business; begin business operations. 開店；開始營業。She saved her money and *set up shop* as a dressmaker. 她將錢儲蓄起來開了一家服裝店。

shop, shut up shop ① close a business temporarily, as at the end of the day. 打烊。② suspend business operation permanently. 歇業；關門大吉。They couldn't make a go out of it and had to *shut up shop.* 他們生意做不好，祇有歇業。

shop, talk shop discuss one's trade, profession, or business. 談論本行、本業、自己特別有趣的事物等。Our wives were annoyed because John and I spent the whole evening *talking shop.* 我們的妻子們感到煩惱，因爲約翰與我整個晚上都在談論我們本行的事。

shopping center a place usually for neighborhood shopping, where there is a group of

stores and shops inside of a large parking lot. 購物中心。There is a bowling alley at the nearest *shopping center.* 在附近的購物中心有一家保齡球館。All the stores in our *shopping center* stay open until nine o'clock on Friday evenings. 本購物中心所有的店舖在星期五一律到晚上九點鐘才關門。

shopping, go (out) shopping go to a store or stores in order to buy groceries, clothes, etc. 去購物。He *went* out *shopping* with his wife. 他和他的太太出去購物。

shore dinner a dinner featuring various seafoods. 海鮮大餐。

shore fast the length of cable that secures a ship to the dock; hawser. 將船固定在碼頭的鋼纜。

shore leave permission given to a man in the Navy to leave his ship and go where he wants for a certain length of time. 海軍官兵登岸休假之許可。Jim went to visit New York when he was given three days' *shore leave.* 吉姆於獲得三天岸上休假的准許之後前往紐約。The ship did not dock long enough for the sailors to get *shore leave.* 船停泊的時間太短,因此水兵們無法獲准岸上休假。

shore line the line where shore and water meet. 海岸線。

shore party (*Mil.*) a group organized to go ashore before an invasion force and to establish communications, supply lines, or the like. 【軍】主力未登陸前先行登陸建立通信、補給線等的部隊;岸勤隊。

shore patrol the police of a navy. 海軍巡邏隊;海軍憲兵。The sailors who were fighting in town were arrested by the *shore patrol.* 在鎮上打架的水兵被海軍巡邏隊逮捕了。The *shore patrol* was ordered to search every sailor who went on board the ship. 海軍巡邏隊奉命搜查登船的每一個水兵。

shore up add support to (something) where weakness is shown; make (something) stronger where support is needed; support. 支持;加強;增援。When the flood waters weakened the bridge, it was *shored up* with steel beams and sandbags until it could be rebuilt. 橋被洪水沖壞後,用鋼樑和沙包予以加强,以待重建。The coach sent in a substitute guard to *shore up* the line when Fitchburg began to break through. 當費契伯開始突破時,教練派了一名替代前衛去加强防線。

shore, in shore in or on the water, but near to the shore or nearer to the shore. 近岸。

shore, off shore in or on the water, but not far from the shore. 在離岸不遠的海中。The ship stopped a little way *off shore.* 這船停在離岸不遠的地方。

shore, on shore on land; on the shore. 在岸上。Once *on shore,* we pray no more. 一旦上了岸,我們就不祈禱了;過了河忘了橋。

shores, within these shores within this country. 在此國內。

shorn, a shorn lamb ① a lamb whose wool has been shorn. 被剪去羊毛的羔羊。② a fool who has been cheated out of his money. 被騙去金錢的愚人。

short and the character &; ampersand. 代表 and 的符號(即&)。

short and sweet ① brief and to the point. 扼要。Henry's note to his father was *short and sweet.* He wrote, "Dear Dad, please send me $5. Love, Henry." 亨利寫給他父親的信簡單明瞭。他信上寫着:"親愛的爸爸,請給我五塊錢。愛兒亨利上。" We're in a hurry, so make it *short and sweet.* 我們很匆忙,所以講得扼要一點。② pleasantly brief. 短得可愛的。

short bill ① a bill or draft payable in less than ten days. 短期匯票;不超過十日可兌現之票據。② (*Collog.*) a short term of imprisonment. 【俗】短期之監禁。

short bit (*U.S. Dial.*) 10 cents; a dime. 【美方】一角錢。

short circuit (*Elect.*) a side circuit of electricity that is formed when insulation wears off a wire or wires that touch each other or some connecting conductor, so that the main circuit is by-passed. 【電】短路。

short clothes jacket. 短外衣;夾克。

short commons scanty or poor provision of food. 有限之食糧。They were kept on *short commons* during the siege. 他們被圍困時糧食極感缺乏。

short cut ① a shorter way. 近路;捷徑。to take a *short cut.* 走近路。② a method that saves time, energy, or money, or all three; a quicker way of doing things. 省時、省力、省錢的方法;捷徑。There is no *short cut* to knowledge. 求學無捷徑。

short end the worst or most unpleasant part. 最壞的部份;最不愉快的部份。The new boy got the *short end* of it because all the comfortable beds in the dormitory had been taken before he arrived. 因爲在他來到之前宿舍裏比較舒適的牀位已被他人佔用,這個新來的孩子祇好吃虧。The girls who served refreshments at the party got the *short end* of it. When everybody had been served, there was no cake left for them. 開派對時分點心的女孩們吃了虧。當大家都分到點心時,已沒有蛋糕賸下給她們。

short fever (*Med.*) relapsing fever. 【醫】回歸熱。

short field (*Baseball*) the area of the infield between third base and second, covered by the shortstop. 【棒球】內野第二壘與第三壘間之地區,由游擊手守衛。

short for being a shorter form of; abbreviated to. …之簡稱。"Phone" is *short for* "telephone". Phone 是 telephone 之簡稱。

short haul a short distance; a short trip. 短程旅行;短距離。The Scoutmaster said that it was just a *short haul* to the lake. 童軍隊長說到湖邊的路程很短。The man from the moving company said they did not make *short hauls,* so we hired a truck to move our furniture three blocks to our new house. 搬家公司的人說他們不做短程生意,因此我們僱了一部卡車將家具運到三條街之外的新居中去。

short line (*Railroad*) the shortest route between two points. 【鐵路】兩點間之最短路程。

short list ① (*Chiefly Brit.*) a list of candidates who are officially favored for appointment, promotion, acceptance, or the like. 【主英】最有希望受任命、升調等候補人的名單。② (*Sl.*) a personal, mental list of people or things singled out as noteworthy. 【俚】心目中認爲突出的人或事物。He is on my *short list* as one of the greatest fools I know. 他在我的心目中是我認識的人裏面最笨的一個。

short measure deficient quantity in what is sold or given by measure. 論尺寸斤兩出售或給予之物所短少之量。

short memory forgetfulness. 健忘。

short meter quickly; in short order. 迅速。

short money short loans; advances made for short periods at a fixed rate of interest. 短期放款。

short of ① less or worse than. 較少;較差。Don't do anything *short of* your best. 務必[illegible]你的力量去做。② not having enough. 不足。We [illegible] not buy anything because we were *short of* [illegible]y. 因爲我們錢不够,我們什麼也沒有買。The girls were asked to wait on table because the kitchen was *short of* help. 由於廚房人手不足,那些女孩子們奉命端菜送飯。③ away from; at a distance from. 距…(有多遠)。The day's drive still left us a hundred miles *short of* the ocean. 開了一天的車,我們離海洋還有一百哩。The golfer's shot fell far *short of* the hole. 那高爾夫球員擊出的球距洞口很遠。④ without going to the length of; failing of; excluding. 除了…以

外。*Short of* murder, there is nothing he wouldn't have tried to get what he wanted. 除了殺人以外，爲着要拿到他所要的，他甚麼事都幹得出來。

short of a sheet crazy. 瘋狂；癡。

short of breath easily winded. 易喘。He has put on so much weight that, at the sight of exertion, he becomes *short of breath*. 他胖得連看到吃力的工作都會氣喘。

short order a dish or serving of food that is quickly prepared upon request at a lunch counter, restaurant, diner, or the like. 餐廳中很快做好的一道菜；快餐。

Short Parliament (*Eng. Hist.*) the first Parliament of 1640, which lasted only a few weeks. 【英史】短期議會(一六四〇年之第一次國會僅歷時數星期)。

Short reckonings make long friends. Frequent settlements preserve friendship. 時常結帳可以維持友誼；親兄弟，明算帳。

short sale (*Com.*) the sale of what a person does not have but hopes to buy at a lower price before the time of delivery. 【商】賣空(貨物尚未買進即預作銷售而約定將來交貨者，蓋希望將來補進時，價格低落)。

short sauce sauce prepared from potatoes, turnips, onions, etc. 以馬鈴薯、蘿蔔、洋葱等煮成之湯。

short sea a sea in which the waves are short, broken, and irregular, so as to produce a tumbling or jerking motion. 浪短而不規則使船隻顛簸之海面。

short seller (*Com.*) a person who sells stocks or commodities short. 【商】賣空者。

short selling (*Com.*) the act of selling stocks or commodities short. 【商】賣空行爲。

short shipped ① (of goods) cleared for exportation, but relanded or not shipped. (貨物)已報出口而未裝船或裝船後又卸貨。②(of goods) shipped in too small quantity. (貨物)雖裝船而分量太少。

short short story a very short piece of prose fiction, much more condensed than the average short story. 短短篇小說(比短篇小說更短的小說)。

short shrift ① a brief time for confession or absolution given to a condemned prisoner before his execution. (被判死刑之罪犯在執行前所做之)簡短懺悔。② little attention or consideration in dealing with a person or matter. (因無耐心或同情心所致之)不理會。This kind of talk gets *short shrift* from me. 對於這種話我是不理會的。③ little mercy, consideration, or delay. 硬心腸；不予展緩。The House will give *short shrift* to the bill. 議會對此議案將不考慮。

short shrift, give short shrift (to) ① give no consideration to; ignore. 不理會；不予考慮。Mr. X, the only K. party speaker, was *given short shrift* by the assembly. 大會對唯一的K黨發言者X先生所說的話置之不理。to *give short shrift to* an opponent's argument. 對於對方的辯論置若罔聞。② show little mercy to. 立刻嚴厲的處理。They *gave* the wretched captive *short shrift*; he was hanged at dawn. 他們對那可憐的俘虜處理得甚爲迅速；黎明時即予絞殺了。

short sight ① myopia. 近視。② lack in foresight. 無遠見；短視。

short stick a measure of 36 inches. 長36吋之尺。

short story a piece of prose fiction, usually under 10,000 words. 短篇小說(通常指一萬字以內者)。

short subject (*Motion Pictures*) a short film, as a documentary or travelogue, shown as part of a program with a feature-length film. 【電影】正片以外加演之短片，如紀錄片，旅遊片等。

short sweetening (*Chiefly Southern and Midland U. S.*) sugar. 【主美南部、中部】砂糖。

short time reduced working period. 縮短的工作時間。The workers at the textile mill were put on *short time* due to export slump. 由於外銷的不景氣紗廠工人的工作時間縮短。

short title an abridged listing in a book catalog, giving only such essential information as the author's name and the book's title, publisher, and date and place of publication. 簡短圖書目錄(只列作者，書名，出版商，出版年月，出版地點)。

short ton 2,000 pounds. 短噸(二千磅)。

short top edge a turn-up nose. 鼻尖向上之鼻。

short wave an electromagnetic wave of 60 meters or less. 短波(波長六十公尺或以下的無線電波)。

short wave radio a radio transmitter that transmits short waves. 短波無線電發射機。

short, caught short 見 ***caught*** 項下。

short, cut short disrupt; terminate; stop. 中斷；中止。Her nap was *cut short* by a loud noise from outside. 她的小睡被外面的大聲打斷了。

short, cut something short make something short; put an end to something; end something prematurely or before it runs its natural course. 使短促；使中斷；提早結束。

short, fall (or come) short ① fail to reach a particular standard. 不達；不及。He has *fallen short* of our expectation. 他辜負了我們的期望。② prove inefficient; be lacking. 不足；缺乏。Her funds *fell short*, and she had to wire home for help. 她的錢已感不足，她不得不拍電報回家要錢。

short, for short by way of abbreviation. 簡略之。Her name is Patricia, and she's called Pat *for short*. 她的名字是 Patricia, 人家簡稱她爲 Pat.

short, have a short temper be quick-tempered; be easy to lose one's temper. 易怒；脾氣急躁。

short, in short in brief; in few words; in summary. 總而言之。*In short*, this has been rather a disappointing day. 總而言之，這是一個令人失望的日子。

short, make a long story short state briefly. 簡而言之。

short, make short work of 見 ***work*** 項下。

short, nothing short of ①nothing except. 除…外。*Nothing short of* war will avail. 除戰爭外別無良策。② completely; absolutely. 完全的；絕對的。The escape was *nothing short of* a miracle. 逃亡完全是一個奇蹟。

short, run short be in insufficient supply. 不足；不够。My patience is *running short*. 我已感不耐煩了。

short, sell short ①(*St. Exch.*) sell stocks or the like without having them in one's actual possession at the time of the sale. 【證券】(股票等)賣空。②(*Informal*) disparage or underestimate. 【俗】小看；低估。Don't *sell* Tom *short*; he's really an excellent engineer. 不要小看湯姆；他實在是個很了不起的工程師。

short, stop short stop or pause suddenly. 突然停止。The sudden appearance of the child in front of the car caused the driver to *stop short*. 小孩在車前突然出現，使駕車人緊急刹車

short, the long and (the) short of it the substance or gist of it. 這事的概略。*The long and short of it* is that he is now entirely broke. 乾脆說吧，他現在是一文不名了。

short-day plant a plant that flowers when days are shorter than nights. 畫短夜長時開花的植物。Sugarcane, wild strawberries, and poinsettias are *short-day plants*. 甘蔗、野草莓、和聖誕紅都是晝短夜長時開花的植物。

shorten in ① (*Naut.*) take in the slack of (a rope), as, to shorten in a sheet in tacking.【航海】拉緊繩之弛鬆部分。②(*Hort.*) prime.【園藝】修剪樹枝。
shorten sail (*Naut.*) reduce the extent of sail, as by reefing.【航海】減少帆幅;收帆。A stiff breeze sprang up, and we were forced to *shorten sail.* 海面颳起一陣強風,我們被迫收帆。
short-haul principle the principle that the charge for carrying freight should not be higher for a shorter than for a longer distance. 短距離之運費不宜較長距離爲高之原則。
short-order cook a person who prepares food that cooks quickly. 烹調快餐的厨子。
shorts, squeeze the shorts demand and get prices (for securities, etc.) from short sellers at the time they must make delivery. 在應交貨時對賣空者殺價。
shot glass a small glass able to hold only one shot of whisky. 只够倒一口威士忌酒的小酒杯。
shot hole ① bullet hole; hole caused by a gunshot. 槍彈洞;彈孔。② (Mining) a hole drilled in rock for the insertion of dynamite or explosive charges. (開礦)在岩石上鑽開裝炸藥用的洞。
shot in the arm (*Informal*) something inspiring or encouraging.【俗】有鼓舞作用之事物。The General's appearance was a *shot in the arm* for the weary soldiers. 疲困的士兵看到將軍的出現,士氣爲之一振。We were ready to quit, but the coach's talk was a *shot in the arm.* 我們已準備認輸,但教練的談話使我們信心大增。Her recent promotion has given her a *shot in the arm.* 她的最近的升級給她一個鼓勵。
shot in the dark an attempt without much hope or chance of succeeding; a wild guess. 沒有太多成功希望的嘗試;瞎猜。It was just a *shot in the dark,* but I got the right answer to the teacher's question. 那是一種瞎猜,但我答中了老師的問題。
shot in the giblets 見 *shot in the tail.*
shot in the locker ① a shot left in a war vessel's shot locker. 戰艦彈藥庫內所儲存之一發砲彈。② a remnant, or reserve, of money or supplies; a last resource. 預備物資;僅存之補給品;最後的辦法。Never despair while there's a *shot in the locker.* 不到最後關頭決不放棄希望(不見棺材不掉眼淚)。
shot in the neck drunk. 酒醉;酩酊。
shot in the tail (or **giblets**) (*Sl.*) got with child.【俚】有孕。
shot metal an impure form of containing two percent of arsenic, used for making shot for cartridges. 彈合金。
shot put (*Sport.*) a field event in which a heavy metal ball (shot) is thrown for distance.【運動】鉛球。
shot through with full of. 充滿着;遍是。His speech was *shot through with* praise for the president. 他的演說對總統推崇備至。Jane's letter was *shot through with* hints for a pony. 珍的信裏處處暗示她要一匹小馬。speeches *shot through with* wit. 妙語如珠的演說。
shot to pieces ruined; exhausted. 毀壞;耗盡。His health, as a result of his two years in a concentration camp, was naturally *shot to pieces.* 由於他的兩年集中營生活,他的健康自然的受到毀壞。
shot tower a high tower for making small shot by dropping molten lead from the top into water at the bottom. 彈丸製造塔。
shot window shot-out or projecting window.「凸出之窗。」
shot, a long shot an attempt or undertaking that offers great rewards as well as a great risk of failure. 試爲困難之事;大膽的企圖。I was still sober enough to go through the motions of thinking; already drunk enough to try *a long shot* in the dark. 我尚清醒,能用頭腦去想;可是也醉得可以,竟企圖大膽一試。
shot, a shot in the arm something which would give new or renewed strength. 使人精神一振之物(如嗎啡針)。Each time I'd taken a meal, it was like *a shot in the arm.* 每次我吃完飯,卽覺得精神爲之一振(像是打了一針嗎啡)。
shot, big shot (*U.S. Informal*) an important person; a prominent person.【美俗】重要人物;大人物。
shot, by a long shot recklessly. 不顧一切。
shot, call one's shot state what one is going to do and how to do it; state what will happen or is happening. 事先說出所要做的事及如何做法;說出將要發生或正在發生的事。
shot, foul shot 見 *foul* 項下。
shot, half shot intoxicated. 醉的;酩酊。
shot, have a shot at 見 *take a shot at.*
shot, like a shot immediately; at once, with great rapidity. 立刻。He bolted out of here *like a shot.* 他立刻從這裏衝出去。
shot, not by a long shot not at all; not in the least. 毫不;毫無;不行。This one is *not* so good as the other *by a long shot.* 這一個絕對不如另一個好。You are not as bad as I say, but you are not as good as you say—*not by a long shot!* 你不像我說的那麼壞,但亦絕不像你說的那麼好。
shot, off like a shot rapidly; without delay; fast as a bullet or arrow. 高速的;不稽延的;似彈矢般的。
shot, put the shot send the shot put as far as one can with one push. 擲鉛球。
shot, take a shot at try; experiment; take a chance at. 嘗試;試驗;碰碰運氣。I told him that I didn't think I could do the work, but that I would be glad to *take a shot at* it. 我跟他說我自認爲做不了那件工作,但是我樂於試試看。
shot-gun quarantine forcible quarantine not duly authorized by law. 非法律所規定之強迫檢疫。
shotgun microphone a microphone that is capable of amplifying very weak sounds. 能將極微弱的聲音擴大之揚音器。
shotgun prescription (*Informal*) a prescription consisting of many medicines of different nature.【俗】包含多種性質不同之藥物的處方。
shotgun wedding (or **marriage**) (*Sl.*)【俚】① wedding occasioned or necessitated by pregnancy. 因已懷孕而不得不舉行的結婚。② compromise made as a matter of necessity; a reluctant union or agreement. 爲需要而作的妥協;勉強的結合或同意。The coalition government was obviously a *shotgun wedding.* 聯合政府很明顯的是一個勉強的結合。
shots, call the shots (*Sl.*) assume control; direct; play the dominant role.【俚】控制;指揮。He wanted a job where he would be *calling the shot(s)* himself. 他要一分他可隨心所欲的差事。
shotted line a fishing-line to which split shots are attached as sinkers. 以碎彈爲錘之釣線。
shotten herring a lean spiritless creature, like a herring that has shot or ejected its spawn. 形容枯槁之人。
shoulder arm 見 *shoulder weapon.*
Shoulder arms! a command to hold a rifle almost upright with the barrel resting in the hollow of the shoulder and the butt in the hand. (口令)槍上肩!
shoulder bag a woman's handbag with shoulder strap attached. 有肩帶的女用手提包。

shoulder belt (*Mil.*) a belt passing over one shoulder and about the body on the opposite side: worn as a badge or ornament, or to sustain something as a weapon; a bandoleer, baldric, swordbelt, or the like. 〖軍〗肩帶(從肩上和胸脯穿過的斜皮帶)。
shoulder blade the scapula. 肩胛骨。
shoulder board (*U.S. Navy*) one of a pair of narrow, stiff, cloth patches bearing an insignia of rank and worn on the shoulders by a commissioned officer. 〖美海軍〗(美海軍軍官之)肩章。
shoulder bone ① the humerus. 肱骨。② shoulder blade. 肩胛骨。
shoulder brace an appliance for correcting or preventing round shoulders. 拱背矯正器。
shoulder gun 見 ***shoulder weapon.***
shoulder knot a knot of ribbon or lace worn on the shoulder, especially by fashionable men in the 1600's and 1700's. 十七八世紀時男子之肩飾。
shoulder loop (*U.S.*) a narrow strap of cloth extending on each shoulder of a uniform coat from the sleeve to the collar, used for wearing insignia of rank. 〖美〗軍隊制服兩肩上掛階級肩章之布條。
shoulder mark (*U.S.*) insignia of rank worn on the shoulder. 〖美〗海軍的肩章。
shoulder patch a cloth insigne worn on the upper sleeve of a uniform, just below the seam of the coat or shirt. 佩戴於制服袖上部的布質肩章。
shoulder piece 見 ***shoulder strap.***
shoulder strap ① a strap (usually one of a pair) worn over the shoulder to hold a garment up. 肩帶; 背革。② an ornamental strip fastened on the shoulder of an officer's uniform to show his rank; any of various strips of fabric sewn on the shoulders of a shirt, coat, etc., to which may be attached insignia of rank. 肩章。
shoulder to shoulder ① one beside the other; together. 並肩; 一同。The three boys were *shoulder to shoulder* all during the working hours. 這三個男孩在工作時間內一直在一起。② each helping the other; in agreement; together (often used with stand). 互助; 一致; 團結(常與 stand 連用)。We can win the fight if we all stand *shoulder to shoulder.* 如果我們團結一致, 我們可以打贏這一場仗。
shoulder to the wheel 見 ***put one's shoulder to the wheel.***
shoulder weapon a firearm that is fired while being held in the hands with the butt of the weapon braced against the shoulder. 槍托抵住肩部發射的火器。
shoulder, carry (or **have**) **a chip on one's shoulder** 見 ***chip on one's shoulder.***
shoulder, cry on someone's shoulder reveal one's problems to another person in order to obtain sympathy. 向某人傾訴自己的困難以獲同情。Don't *cry on my shoulder* —this mess is your own fault. 不要向我哭訴——這麼一團糟是你自己的錯誤。
shoulder, give (or **turn**) **a cold shoulder to a person** treat a person coldly; treat a person with indifference. 冷淡對待某人。Grace had a reason to *give him a colder shoulder* at the party. 葛瑞斯在宴會上冷淡他是有理由的。
shoulder, put one's shoulder to the wheel exert oneself in an effort to accomplish or to aid in accomplishing something; cooperate. 努力工作; 合作。The lecturer said that if we all *put our shoulders to the wheel,* we could accomplish a great deal toward increasing the cultural activities in our town. 講演者說, 祇要我們大家齊心協力, 我們可以在增加本鎮的文化活動方面大有建樹。
shoulder, straight from the shoulder frank; direct; not roundabout. 公然的; 直接的; 坦白的。The contractor told us *straight from the shoulder* that we would be making a mistake to build our house on that corner. 建築商坦白的告訴我們, 我們如果在那一個角落造房屋將爲不智之舉。Be frank and speak *straight from the shoulder.* 可以坦白直說。The letter was written *straight from the shoulder.* 此信說的都是實話。
shoulder, turn a cold shoulder to 見「***cold shoulder.***」
shoulders, have broad shoulders be able to assume great responsibilities. 可當重任。
shoulders, lay the blame on the right shoulders put the blame on someone who deserves it. 責備得當。
shoulders, rub shoulders with mingle with; rub elbows with. 與…爲伍; 和…在一起。As a social worker in one of the worst slum areas, she *rubs shoulders with* the poor and the helpless. 在一個最惡劣的貧民窟裏擔任社會工作者的她常跟貧窮無依的人們在一起。
shoulders, shift the blame on to other shoulders blame others for what is one's own fault. 諉過於他人。
shoulders, square one's shoulders bring the shoulders smartly back, so as to be at right angles with the vertical axis of the body. 將兩肩向後收縮俾與身體之垂直軸成直角。
shoulders, stand head and shoulders above somebody be vastly superior to somebody; exceed somebody by a large margin. 遠勝於某人。He *stands head and shoulders above* the other *teachers.* 他遠勝於其他教師們。
shout a person down silence a person by very loud talk, shouts of disapproval, etc. 大聲喝倒某人; 大聲喝倒采使某人沉默。
shout down object loudly to; defeat by shouting. 大聲反對; 以喊聲擊敗。Grace suggested that we give our club money to charity, but she was *shouted down.* 葛瑞斯建議將我們俱樂部的公款捐出來做慈善事業, 但她遭到大聲反對。The crowd *shouted down* the Mayor's suggestions. 群衆高聲否決了市長的建議。
shout from the housetops (or **rooftops**) (*Informal*) tell everyone; broadcast, especially one's own personal business. 〖俗〗向大家宣布; 將個人的事告訴大家。Mr. Clark was so happy when his son was born that he *shouted* the news *from the housetops.* 克拉克先生添了一個兒子, 高興得將喜訊告訴大家。When Mary bleached her hair, her neighbors *shouted* it *from the housetops.* 瑪利染了頭髮之後, 她的鄰居爲她大事宣揚。
shout oneself hoarse get drunk. 喝醉。
shouting, all over but the shouting having completed the major part of (a project, attempt, etc.), with the results becoming apparent, especially assured of success. 大致已成定局; 尤指成功或勝利在望。By 10 o'clock we knew who had won, and that the election was *all over but the shouting.* 到了十點鐘我們已知誰獲勝, 並知選舉已成定局。
shove a trunk poke one's nose in; introduce oneself unasked into any place or company. 管閒事; 不請自來。
shove around push from one side to another; domineer over; maltreat. 這邊推到那邊; 欺壓; 虐待。He lost his temper and shouted that he was tired of being *shoved around* by everybody in the department. 他發起脾氣, 大聲嚷着他不願意再受該處每個人的欺侮。
shove by push away; delay or reject. 推開; 耽擱; 拒絕; 捨棄。
shove down overthrow by pushing. 推倒。

shove (or **ram**) **down one's throat** (*Informal*) force you to do or agree to (something not wanted or liked). 【俗】勉強人做或同意某事 We didn't want Mr. Bly to speak at our banquet, but the planning committee *shoved* him *down our throats.* 我們不想請布賴先生在我們的宴會上演說，但籌備委員會强迫我們邀請他來演講。The president was against the idea, but the club members *rammed* it *down his throat.* 主席反對這個意見，但俱樂部的會員們強迫他接受。

shove in pawn. 典押;質入。

shove in the mouth (*Sl.*) a glass of spirits, which is drunk quickly and at once. 【俚】一飲而盡之一杯烈酒。

shove off ① put a boat from the shore. 推船離岸。② (*Sl.*) go away; depart. 【俚】動身;出發。I think I'll be *shoving off* now. 我想我得走了。

shove the queer (*Sl.*) pass counterfeit money. 【俚】使用僞鈔。He has been arrested for *shoving the queer.* 他因使用僞鈔而被捕。

shove the tumbler be whipped at the cart's tail. 被縛於車後而受鞭打。

shove, a shove in the eye a punch in the eye. 在眼睛之一拳。

shovel hat a hat with a broad rim turned up at the sides and projecting with a shovellike curve in front and behind, worn by some ecclesiastics, chiefly in England. 鏟形帽(英國教會中某些牧師戴的一種黑色帽)。

shovel plow a plow with a simple triangular blade, used for cultivating ground between growing crops. 裝三角形鏟的犁。

shovel up (or **in**) **money** earn money in huge amounts. 大量的賺錢。

shovel, put to bed with a shovel (*Informal*) bury. 【俗】埋葬。

shover of the queer (*Sl.*) one who passes counterfeit coin. 【俚】使用僞造硬幣者。

show a candle to any one be in any way comparable with him. 足可匹敵;堪與比較。

show a clean (**fair** or **light**) **pair of heels** escape by flight. 逃走。The day after the discovery of the fraud, Stanton thought it prudent to *show a light pair of heels.* 欺詐被發現的第二天，史丹頓認爲三十六着走爲上着。

show a face exhibit a bold front. 擺出一副毫無畏懼的樣子。

show a leg (*Sl.*) get up from or out of bed. 【俚】起身;離床;起床。

show a light pair of heels 見 ***show a clean pair of heels.***

show a person the door 見 ***show the door.***

show a white feather 見 ***show the white feather.***

show around conduct on a visit or tour; serve as a guide. 導遊。My cousin is visiting us next week, and I have promised to *show* him *around* New York. 我的表弟下週將來我家探訪，我已答應作爲他在紐約的導遊。

show away give oneself airs. 趾高氣揚。

show bill an advertising poster. 招貼;(演出之)廣告;散單。

show biz (*Informal*) show business. 【俗】娛樂事業。

show box a box in which objects of interest or curiosity are exhibited; a box containing a peep show. 展示箱;裝西洋鏡之箱。

show business the entertainment industry, comprising theaters, motion picture, television, radio, burlesque, etc. 娛樂事業。

show card an advertising placard or card. 招貼;貨標卡片。

show cause give a reason or explanation. 說明理由或原因。The judge required the defendants to *show cause* why they should not be held without bail. 法官要求被告說明爲何不該將他們拘押而且不准保釋。

show down (*Cards*) lay one's cards down with the faces exposed. 【撲克】攤牌。

show fight resist determinedly; fight fiercely or resolutely; manifest a readiness to resist or fight. 堅決的抗拒;奮戰;流露出準備抵抗或打鬪的意願。The thief, when the police got near him, turned and *showed fight.* 當警察迫近他時，那個小偷轉過身來，露出一副準備打架的神情。

show girl a girl or woman who appears in the chorus of a show, nightclub act, etc., mainly for decorative purpose. 在歌舞場演藝之配角女郎。

show hackle 見 ***show fight.***

show of hands a raising of hands to indicate judgment. 舉手示意。The vote was taken by a *show of hands.* 投票以舉手表決的方式進行

show off ① display ostentatiously. 誇耀;炫示。The parade was designed to *show off* all the latest weapons of war. 那天閱兵是爲着誇耀最新武器而舉行的。② speak to gain attention by displaying prominently one's ability or accomplishments. 顯露自己之成就、能力或才華等;賣弄。The topic he chose for his talk was designed to *show off* his expertise in machinery. 他選擇的話題，目的在賣弄他在機械方面的專長。

show one up reveal to the world one's real character; disclose one's villainy or hypocrisy. 露出本來面目;露出馬脚;揭示廬山眞面目。

show one's cards expose one's plans to rivals or foes. 洩露計畫於敵人或對手

show one's colors ① show what you are really like. 露出廬山眞面目。We thought Toby was timid, but he *showed his colors* when he rescued the ponies from the burning barn. 我們原先以爲陶貝膽子小，但他從燃燒的穀倉中搶救小馬的行爲露出他的眞面目。② make known what you think or plan to do. 表明態度;說明自己的立場或計畫。Mr. Ryder is afraid that he will lose the election if he *shows his colors* on civil rights. 賴德先生深怕表明他對民權的意見將使他在選舉中失敗 We would not help Jim until he *showed his colors.* 吉姆不說明他的計劃，我們將不幫助他。

show one's face be seen; appear. 露面;出現 Bill is afraid to *show his face* since Tom threatened to beat him up. 自從湯姆威脅要揍他以來，畢爾一直不敢露面。Judy is a wonderful mimic but she is too shy to *show her face* on stage. 茱迪是一個模仿奇才，但是她太害羞不敢登台亮相。After cheating on the test, Chris was ashamed to *show his face.* 自從考試作弊後，克利斯覺得沒臉見人。

show one's hand reveal one's plan or intention; make known or betray one's resources. 表明計畫或意圖;洩露實力。From time to time a man must *show his hand,* but save for one supreme exigency a woman need never show hers. 男人有時必須說明自己的意圖，但女人除非萬不得已決不洩漏。When she *showed her hand,* she was able to reckon upon certain success. 當她表明意圖時，她可預期成功。

show one's head show oneself publicly; appear. 公開出現;露面。I don't think he will *show his head* again. 我想他不會再公開露面。

show one's horns show signs of a devilish nature. 露性情兇惡之象;顯出魔鬼頭角。

show one's ivories (*Sl.*) show the teeth. 【俚】露齒。The negress *showed her ivories* in a long, rippling laugh. 那個女黑人露齒大笑不已。

show one's paces ① (of a horse) display his gait, speed, or the like. (特指馬而言)表現其步態速力等。He made his horse *show his paces.* 他讓他的馬表現牠的步態。② exhibit one's capability;

show what one can do. 表現自己的才能。

show one's shape ① strip; specifically, peel at the whipping-post. 剝衣服;尤指在鞭人柱剝去衣服。② turn about and march off. 轉方向前進。

show one's teeth threaten; look angry. 威嚇;恫嚇;現怒容;發怒。Sometimes the newspapers say that the British lion *shows his teeth* at the Russian bear. 報紙有時候說英國獅對俄國熊顯示怒意。

show oneself appear; show up. 露臉;出面;出現。

show over show every part of. 展示全部。She *showed* Rebecca *over* every room of the house. 她帶瑞貝卡參觀屋裏的每一個房間。

show quarter act with clemency; be merciful; be lenient. 不爲已甚;手下留情;慈悲爲懷。In modern times, it is more customary to *show quarter* to a conquered foe than anciently. 在現代,對戰敗國較古時寬大。If you *show* any tolerable *quarter* to the young, you indulge them in their idleness and ruin them. 對年輕一代如果縱容,會養成他們的惰性而毀了他們的一生。

show the bull-horn make a show of resistance. 作反抗之姿態。

show the cloven foot show a knavish intention, or bad motive. 露出不良企圖;顯出惡意。But they had not long been man and wife ere Tom began to *show the cloven foot*. 他們結婚不久湯姆便露出了他的兇惡本性。He *showed the cloven foot* in that business transaction. 他在那一宗生意上洩露了他的不良企圖。

show the cloven hoof 見 *show the cloven foot.*

show the cold shoulder show indifference; give a rebuff. 冷落;對…漠視。He took some offense at his friend's words, and afterwards *showed* him *the cold shoulder*. 他朋友的話得罪了他,從此便對他冷落。

show the door ask (someone) to go away. 叫(人)走開;趕走。Ruth was upsetting the other children, so I *showed* her *the door*. 露絲使別的兒童生氣,因此我叫她走開。Our neighbors invited themselves to the party and stayed until Harry *showed* them *the door*. 我們的鄰居未經邀請就來參加派對,他們留着不走,直等到哈利下逐客令。Exasperated by the man's insolence, Ted finally *showed* him *the door*. 台德對那個人的傲慢十分生氣,終於將他斥退。

show the elephant show life or the notable sights, especially of a great city. 顯示大都市之生活或有名景物。

show the heels take to flight; flee. 逃走。

show the (or **one's**) **heels to** outstrip. 超越。My impatience has *shown its heels to* my politeness. 我的不耐煩已超過了我的禮貌(我因不耐煩而顧不得禮貌了)。

show the London hold one by the heels upside down. 抓住足踝使身體倒懸。

show the outside of the door 見 *show the door.*

show the white feather prove cowardly; back down; turn back (*in allusion to cock-fighting, and from the fact that pure game-cocks have no white feathers*). 示弱;退讓;畏葸不前;向後退卻。Lieut. Jackson *showed the white feather* in battle, by skulking in the rear. 傑克遜少尉打仗時躲在後方,露出了他的膽怯。

show to the door dismiss with ignominy. 逐出;斥退。

show trial a public trial conducted solely for purposes of propaganda, especially in a totalitarian state. 公審(　　　爲達到某種宣傳目的而舉行的公開審訊)。

show up ① (*Informal*) come to or arrive at a place. 〖俗〗出現;到達。We waited for an hour, but he did not *show up*. 我們等了一小時,但是他沒有出現。②exhibit in a certain way; appear. 突出;顯眼。The house *shows up* against the western sky. 西方的天空襯托出這屋子的輪廓。③ make another seem inferior; outdo. 使別人相形見絀。④ *make known the* real truth about (someone). 揭發或暴露…之眞相。The man said he was a mind reader, but he was *shown up* as a fake. 那個人自稱能猜透人的心事,但經證明他是個騙子。⑤ come or bring out; become or make easy to see. 使出現;使易見。The detective put a chemical on the paper, and the fingertips *showed up*. 那個偵探將一種化學品放在紙上,指紋就顯現出來了。This test *shows up* your weaknesses in arithmetic. 這個測驗顯出了你的算術不佳。

show window a display window in a store. 商店之櫥窗。

show, be on show be on display; be on exhibition. 展覽中。Xmas novelties *are* now *on show* 耶誕節新物品現在展出中。

show, for show for effect; attract attention. 爲觀瞻之故;爲引人注意。She wears glasses only *for show*. 她戴眼鏡只是爲了引人注意。

show, get the show on the road 見 ***get*** 項下。

show, give (or **get**) **a fair show** allow a fair chance or opportunity. 給予(獲得)公平的機會。The master of ceremonies promised to *give* each contestant *a fair show* in answering the questions. 司儀答應給每一個參加比賽的人一個公平的機會來回答問題。

show, give the (**whole**) **show away** reveal the private or secret details of a plan, business venture, etc.; reveal something hidden. 洩露計劃,投資計劃等的機密詳情;洩露祕密。Mr. Allen wanted to surprise his wife with a new car, but her little son told her about it first and *gave the show away*. 艾倫先生想買一部新車使他的妻子驚喜一番,可是她的小兒子首先把這件事告訴了她而洩露了機密。

show, go to show prove; illustrate. 證明;顯示。The fact that his novels have been so successful *goes to show* that he was right in turning to literature as a profession. 他的小說非常暢銷這一個事實證明了一點:他以寫作爲生的決定正確。

show, put up a good show perform a task efficiently and successful; stage an excellent show. 演出精采;表現優異。The boys *put up a good show* during the game, knowing that their sweethearts were among the spectators. 男孩們在球賽時很賣力,因爲他們知道他們的女朋友也在看球賽。

show, run the show be the boss; be in charge. 當家;掌權。My father *runs the show* in our house. 在我們家中我的父親當家。

show, stand a show (*Informal*) stand a chance. 〖俗〗有希望。He *stood* no *show* of securing the nomination. 他沒有獲得提名的希望。

show, steal the show ① usurp the credit for; get the applause for. 搶鏡頭。That woman can act, but the child *stole the show*. 那女人會演戲,但那小孩搶盡了鏡頭。② *act or do so well that* you get most of the attention and the other performers are unnoticed. 在一羣人中成爲最受歡迎的;出鋒頭。

show, stop the show win such enthusiastic applause that a theatrical performance is temporarily interrupted. 贏得熱烈掌聲而使表演爲之停頓。

shower bath ① a bath in which water is showered upon the body from above. 淋浴。② the apparatus for such a bath. 淋浴用之蓮蓬頭。

shower cap a rubber or plastic cap worn to keep the hair dry when taken a shower. 淋浴時用的塑膠或橡皮髮罩。

shower curtain a curtain around or at one side of a shower, to prevent splashing and for

privacy. 淋浴時防水四濺的帘布。

showing, make a good showing acquit oneself well; make a good presentation. 表現精采;有優良表現。

shrapnel shell a shell filled with a quantity of musket balls, which, when the shell explodes, are projected still further. 榴霰彈。

shrewd blow severe blow. 嚴重的打擊。

shrewd turn a mean trick; mischievous act. 卑鄙的欺詐手段。

Shrieking Sisterhood women who clamor about "women's rights." 大聲疾呼伸張女權之女子。

shrink from turn away from, in dislike, unwillingness, fear, etc. 畏葸不前;知難而退;敬鬼神而遠之。He *shrinks from* entering official life because of its responsibilities. 他因不願負重任而無意於仕途。

shrinking violet a shy, modest, or self-effacing person. 怕羞,謙虛的人。

Shrove Monday the Monday before Ash Wednesday. 聖灰瞻禮前之星期一。

Shrove Sunday the Sunday before Ash Wednesday. 懺悔星期日(聖灰瞻禮前之星期日)。

Shrove Tuesday the day before Ash Wednesday. 四旬齋開始之前一日。

shrub about get along tolerably well; be in a fairly good state. 過得差強人意;情況尚稱滿意。"How do you get along this wet weather?" "Well, I *shrub about* pretty comfortably." "這種下雨天你過得怎麼樣?" "我還過得不錯。"

shrug off ① disregard; minimize. 不理;一笑置之。to *shrug off* an insult. 對侮辱一笑置之。② rid oneself of. 擺脫。to *shrug off* the effects of a drug. 擺脫藥物之影響。

shuck off (*Informal*)〖俗〗① remove (clothes, etc.); strip off. 脫衣;除去。to *shuck off* shoes. 脫鞋。② get rid of. 革除;拋棄。We must *shuck off* the habits of the past. 我們必須革除過去的習慣。

shuffle off ① thrust aside; get rid of. 除去;排除;推卸。to *shuffle off* responsibilities upon others. 把自己的責任推卸給別人。② move away by, or as if by, shuffling. 曳足而行。They *shuffled off* to school with little enthusiasm. 他們意興闌珊的拖着懶洋洋的步子走向學校。

shuffle on put on hastily. 匆匆穿上。He *shuffled on* his clothes and ran out of the house. 他匆匆披上衣服,跑出屋外。

shuffle up throw together in haste; make up or form in confusion. 倉卒造成;潦草作成。The ambassador *shuffled up* a treaty which was not satisfactory to either nation. 大使匆匆草擬了一個兩國都不認爲滿意的條約。

shut down ① close, especially temporarily, as a factory; cease manufacturing or business operations. 關閉;停工。The plant was *shut down* for two months as a result of strike. 那家工廠因罷工而停工兩個月。② settle over so as to envelop or darken. 包圍而使暗。The fog *shut down* rapidly. 霧很快的籠罩下來。

shut down on (or **upon**) (*Colloq.*) suppress; stop; hinder; check.〖俗〗禁止;抑止;阻止。He *shut down upon* his anger. 他抑住怒氣。

shut in ① enclose. 圍繞;圍住。Low hills *shut in* the harbor. 矮山圍住這個海港。②close in; approach. 迫近。The night has *shut in*. 夜近了。③ confine, as from illness. 臥床;臥病。She has been *shut in* for several weeks because of a broken leg. 她因腿骨折斷已數週臥床不起。④ stop; suppress; hold in check. 使中止;壓制。

shut in the land (*Naut.*) lose sight of the land by the intervention of fog or a point or promontory. 〖航海〗因霧或岬或地角之阻隔致不能望見陸地。

shut in the parson's pound married; spliced. 已婚。

shut of rid of; delivered from. 擺脫;從…康復。He is not to be trusted; I must be *shut of* him. 他不可靠,我必須遠離他。I wish I could get *shut of* this cold. 我希望我的感冒快好。

shut off ① stop the passage of (water, electricity, gas, etc.). 遮斷;停閉(水,電,煤氣等)。He hadn't paid for his water so the company had *shut* it *off*. 他不付付水費,因此公司已停止供水了。*Shut off* the radio, please. 請把收音機關閉。② isolate; separate. 隔離;隔絕。be *shut off* from society. 與社會隔離。The sow is so bad tempered we had to *shut* it *off* from its piglets. 母豬脾氣很壞,我們不得不把牠和小豬分開。

shut one's eyes to ignore. 假裝看不見;置之不理;充耳不聞。He *shut his eyes to* our joint petition. 他對我們的聯合請願置之不理。

shut one's face (or **head**) (*Informal*) shut one's mouth. 〖俗〗緘默。

shut one's heart to remain unmoved by. 對…不動心。

shut one's light (**off**) die. 死。

shut one's mouth put one to silence; put one to shame; confound one. 使啞口無語;使無地自容。You can easily *shut his mouth* if you remind him of his former bad conduct. 你祇要提醒他他過去的惡行就可輕易的使他啞口無言。

shut one's pan (*Colloq.*) hold one's tongue; keep silent. 〖俗〗緘口;閉口不言。

shut out ① prevent from coming in; block. 使不得進入;阻止。During World War II Malta managed to *shut out* most of the Italian and German bombers by throwing up an effective anti-aircraft screen. 在第二次世界大戰期間,馬爾他建立了一個有效的防空幕而使大多數德義兩國的轟炸機無法侵入。The boys were annoyed by Tom's telling club secrets and *shut* him *out* of their meeting. 男孩們因爲湯姆洩漏俱樂部的秘密而不快,並阻止他參加他們的會議。② prevent (an opposing team) from scoring throughout an entire game. 使(敵隊)在整個賽程中得不到一分。The Dodgers *shut out* the Reds, 5-0. 道奇隊以五比零勝紅襪隊。The pitcher *shut out* the other team, limiting them to three hits. 該投手使另一隊無法得分,祇讓他們擊出三支安打。③ block. 遮蔽。A high wall *shut out* the light. 高牆遮蔽光線。

shut the books suspend business operation. 停止營業。

shut the door against exclude. 排斥;閉而不納。

shut the door in one's face shut the door before one, refusing one admittance. 饗以閉門羹。

shut the door upon ① refuse to let (someone) enter or go out. 不許進入(出去)。② ignore; exclude. 不理睬;排斥。Congress *shut the door upon* many fraudulent claims. 國會對許多欺詐性的權利要求置之不理。

shut the stable door when the steed is stolen take precautions when too late. 賊去關門;亡羊補牢;開始警覺而事已過遲。

shut to close. 關閉。*Shut* the door *to*. 請關門。

shut together connect; weld together; solder together; unite. 接合;焊接。

shut up ① close the doors and windows of. 關閉門窗。to *shut up* shop. 關店鋪門。We decided to *shut up* our town house and move to the country for the summer. 我們決定把城裏的房子關上而到鄉間去避暑。② keep from going out; confine; enclose. 囚禁;圍住。to *shut up* a prisoner. 囚禁犯人。③lock

up. 鎖住。*shut up* jewels in a safe. 將珠寶鎖在保險箱中。④ (*Informal*) stop (someone) from talking; silence. 〖俗〗使不開口。The boy talked too much and I had to *shut* him *up*. 這孩子講話太多，我不得不禁止他開口。Oh, *shut up!* I am tired of your talk. 啊，不要講了！我已經聽厭了你的話。⑤ (*Informal*) stop talking; become silent. 〖俗〗緘默。⑥ obstruct. 阻礙；障礙。Dangerous rocks *shut up* the passage. 通道被危石所阻塞。⑦ end; terminate; conclude. 終止；完結。

shut up shop ① close business permanently, temporarily, or at the end of the day. 歇業；停業；打烊。Because of the extra holiday this Friday, we are going to *shut up shop* for three days. 由於星期五放假，我們將停業三天。② come to an end; retire. 終止；退休。③ cease talking. 停止說話。④ finish; done for. 完結；完蛋。

shut (or **put**) **up the pipes** be silent. 緘默；不開口；閉上你的嘴。

shut up your garret hold your tongue. 閉上你的嘴。

shut your gob (or **gobbett**) 見 *shut up*④.

shutters, put up the shutters (of stores) close up; shut up shop. (商店)上板；關門。

shuttle train a train that runs back and forth over a short distance. 短程往返開駛之火車。

shy away (or **off**) avoid; seem frightened or nervous. 避開；似乎害怕或驚慌。The boys *shied away* from our questions. 男孩們避免回答我們的問題。The horse *shied off* when Johnny tried to mount it. 當強尼想騎牠的時候那匹馬似乎有些驚恐。

shy away from avoid; keep away from. 躲避。After one term as City Councilman, Smith *shied away from* politics. 史密斯做了一任市議員後，卻退出政壇。

shy of insufficient in; lacking in; short of. 缺乏；不足。Being a little *shy of* money, Jack took his girl to a movie instead of the theater. 因爲錢不多，傑克帶他的女友去看電影而未去看戲。

shy, fight shy of keep away from; avoid. 設法避開。He *fights shy of* the cops. 他設法避開警察。

shy, have a shy at something try to do something. 嘗試做某事。

Siamese cat any of a breed of short-haired cats of a lighter tan color with dark face, ears, feet, and tail, originally of Siam. 暹羅貓。

Siamese connection (**joint** or **coupling**) a Y-shaped device by which two or more pipes or hoses discharge into one hose. 連接兩個或兩個以上鐵管或橡皮管所用之Y形接頭。

Siamese twins twins joined together at birth. 暹羅連體雙胞胎；暹羅仔胎；劍突聯胎。

Siberian bloodhound the great Dane. 大丹狗。

sibley tent a light conical tent having a central pole and a ventilation in the apex. 頂上有通氣口之圓椎形獨柱小帳棚。

Sic itur ad astra. (*Lat.*) Such is the way to immortality. 〖拉〗此乃永生之路。

sic passim (*Lat.*) so throughout; so in various places: used especially as a footnote to indicate that a word, phrase, or idea recurs throughout the book being cited. 〖拉〗各處皆如是(如在一書或注釋內)。

Sic transit gloria mundi. (*Lat.*) thus passes away the glory of this world. 〖拉〗塵世之榮華富貴就這樣消失了。

siccis pedibus without notice. 未通知；未報告。

sick and tired of feeling strong dislike for something repeated or continued too long; exasperated; annoyed. 對…覺得非常厭惡；生氣。Jane was *sick and tired of* always having to wait for Bill, so when he didn't arrive on time she left without him. 珍由於經常等候畢爾已感覺厭惡之至，當他不能按時到達時，她便一個人走了。John is *sick and tired of* having his studies interrupted. 約翰因讀書老是受到打擾而生氣。I've been studying all day, and I'm *sick and tired of* it. 我整天都在讀書，真膩煩死了。

sick as a cat (or **dog, etc.**) very sick. 病得很重。Since I came here, I have been *sick as a dog*. 我自從來到這裏一直病得很厲害。

sick as a dog (or **horse**) (*Sl.*) 見 *sick as a cat.*

sick bay (*Naut.*) an apartment in a vessel, especially a war vessel or transport, used as a dispensary and hospital. 〖航海〗船上之醫務室。

sick bed the bed upon which a person lies sick. 病床。

sick benefit money given to employees who cannot work because of illness, as arranged in a labor or insurance contract. 病假津貼(工人因病不能工作時由雇主或保險公司發給的錢)。

sick berth 見 *sick bay.*

sick call ① a summons to a doctor, clergyman, etc., to visit a sick person. 召喚醫生、牧師等去看病者。② (*Mil.*) a call sounded by a bugle, trumpet, etc., as a signal to those who are sick to report to the hospital or medical officer. 〖軍〗集合病人去醫務室的號音。③ (*Mil.*) the assembling of those who are sick in answer to this call. 〖軍〗聽到此等號音的病人之集合。

sick flag a yellow flag indicating the presence of disease, displayed at a quarantined building, ship, etc., to prevent unauthorized communication. 檢疫旗；傳染病船旗(表示船內或屋內有患傳染病者之黃色旗)。

sick headache ① a headache accompanied by nausea and stomach disorders. 伴有嘔吐的頭痛。② a migraine. 偏頭痛。

sick in 14 languages (Am. Marine) very ill indeed. (美海軍陸戰隊俚)病得很厲害。

sick in mind and body capable of neither physical nor mental exertion. 身心交疲。His age is not yet up to thirty, but, to my astonishment, he is *sick in mind and body*. 他還不到三十歲，但使我大吃一驚的是，他已身心俱疲。

sick leave a leave of absence given to a worker because of illness, usually a certain number of days and with pay. 病假。

sick list a list containing the names of the sick. 病人名單。

Sick Man of Europe the Turkish or Ottoman Empire, used from the middle of the 1800's in allusion to the dying condition of the Turkish Empire that ceased to exist in 1923. 歐洲病夫(指十九世紀後期之土耳其帝國)。

Sick Man of the East 見 *Sick Man of Europe.*

sick nurse a nurse for sick persons. 護士。

sick of having a strong dislike of; tired of; disgusted with. 深惡痛絕；厭倦；憎惡。He was *sick of* life; but he was afraid of death. 他非常厭世，但卻怕死。

sick of the sullens (or **sullen-sick**) very gloomy. 極憂悶。

sick or sorry (of a horse) sick or ill. (馬)生病。This horse is never *sick or sorry*. 這匹馬從來不生病。

sick parade (*Mil.*) an inspection of those who are sick, as in the armed forces. 〖軍〗病房巡視。

sick pay wages or other compensation received from an employer during an illness. 生病時僱主發的薪水或津貼。

sick razor (*Sl.*) a bad pun. 〖俚〗拙劣的雙關語。

sick room a room in which a person is confined

by sickness. 病室;病房。

sick to death of 見 ***sick and tired of.***

sick, go (or **report**) **sick** be absent from work because of sickness. 【軍】宣布因病而不能執行任務。

sickle feather one of the long, curved feathers of a rooster's tail. 雄鷄尾上鐮刀形羽之一。

sickles of claws claws which are as sharp as sickles. 銳鐮如刀之爪。

side against join or be on the side that is against; disagree with; oppose. 參加反對的一方;不同意;反對。Bill and Joe ***sided against*** me in the argument. 畢爾與喬站在同一邊和我爭辯。We ***sided against*** the plan to go by plane. 我們反對乘飛機去的計劃。

side arms weapons worn on the side, such as a sword, dagger, revolver, or bayonet, typically belted on at the waist in a scabbard or holster. 隨身佩帶的劍、刀、手槍等武器。

side boy one of several crew members of a ship who line up at the gangway as a mark of respect to a high-ranking officer or distinguished visitor embarking or disembarking. 列隊於船上梯口送迎貴賓的船員。

side by side ①one beside the other in a row; next to one another. 並肩的。They walked ***side by side.*** 他們並肩而行。②equally. 相等的。③closely associated or related; in proximity. 共存的;相鄰的。Berlin is a divided city in which capitalism and Communism must live ***side by side.*** 柏林是一個資本主义共產主義並存的分隔的都市。④close together. 接近;相近。The two boys played ***side by side*** all afternoon. 這兩個男孩整個下午都在一起玩。

side chair a straight-backed chair without arms. 無靠臂的直背椅子。

side chapel a chapel in an aisle or at the side of a church. 禮拜堂之側堂。

side comb a comb used in a woman's hair to retain a curl or lock on the side of the head. 插在頭髮上保持髮型的梳子。

side dish ①an item of food served in addition to the main dish of a course or meal. 正菜外加的菜;小菜。②a small dish for a serving of such an item of food. 裝小菜的小碟子。

side door a door at the side of a house or building, used as a secondary entrance. 側門。

side drum a snare drum, especially for a marching band. 腰鼓。

side effect any effect of a drug, chemical, or other medicine that is in addition to its intended effect, especially an effect that is harmful or unpleasant. (藥物之)副作用。

side entrance a subsidiary entrance on the side into a building, vehicle, etc. (建築、車輛等的)側門。

side glance a glance to one side; a sidelong glance. 側視;斜視。

side horse a gymnasium apparatus for jumping or vaulting exercises. 健身用的木馬。

side issue a matter not connected with the subject under discussion. 與正題無關的問題;主題以外的事。

side light ① a light coming from the side. 從側面射來之光;側光;側燈。② either of two lights carried by a vessel under way at night, a red one on the port side and a green one on the starboard. (船航行時懸掛的)舷燈。③ a window or other aperture for light in the side of a building, ship, etc. (船或建築物側面的)窗。④ an item of incidental information. 偶然啓示;間接說明。to throw a ***side light*** on.... 對…作偶然啓示。

side line ①borderline; one of the lines, extending from one goal or end line to the other, on either side of a playing field, marking the limits of the active playing area. 界線;球場之邊線。② a line of goods, trade, etc., that is additional, auxiliary, and secondary to the basic one or ones. 副業;次要產品。Baby-sitting is her ***side line.*** 看孩子是她的副業。The grocery store has a ***side line*** of household appliances. 那家雜貨舖兼賣家庭電氣用具。③ a line at the side of something. 支線。

side lines ①(pl.) an area just outside the lines marking the limits of the active playing area of a playing field. 界線外之地。The spectators watched the game from the ***side lines.*** 觀衆站在線外看比賽。②(pl.) the position or status of those not actively taking part in a game. 不下場比賽的球員之地位或身份。

side meat salt pork; bacon. 醃豬肉;火腿。

side of the tracks 見 ***the tracks.***

side partner a person who works alongside or alternately with another person. 與另一人同時或輪流工作者。

side show ① a small show in connection with a principal one. 附屬的表演。the ***side show*** of a circus. 馬戲的雜耍。② any minor proceeding or affair connected with a more important one. 附屬事件;枝節問題。

side step ① a step to one side, as in dancing, skiing, boxing, etc. 側步。② a step at the side of a ship, vehicle, etc. (船、車等之)側梯。

side street a street that runs into and ends at a main street. 巷道;小街。

side stroke a stroke in which the body is turned sideways in the water, the hands pull alternately, and the legs perform a scissors kick. 側泳。

side table a table intended to be placed against a wall. 靠牆之小几。

side title a title placed on the upper cover of a bound book, as when the back is too narrow to admit a line of letters or when the book so treated is usually to be exposed on a table. 印於封面之書名。

side view an oblique view; a side look. 側景;側面圖。

side wall the part of a pneumatic tire between the edge of the tread and the rim of the wheel. 車胎之外壁。

side whiskers whiskers worn long and with the chin clean-shaven. (蓄於兩頰之)側鬚。

side wind ① a wind blowing from or on a side of an aircraft, ship, etc. (船、飛機等所受之)側風。② indirect influence, method, or means. 間接的影響、方法、手段等。to learn by a ***side wind.*** 間接聽到。

side with agree with; help. 與…同意;幫助;和…站在一邊。Adam always ***sides with*** Johnny in an argument. 遇有爭論時,亞當總是和強尼一鼻孔出氣。Gerald ***sided with*** the plan to move the club. 吉羅贊成遷移俱樂部的計劃。

side, be on the side of support; favor; champion. 支持。He expressed himself openly as ***being on the side of*** the poor rather than the rich. 他公開表示站在窮人這一邊,而不願替富人說話。

side, blind (or **weak**) **side** weak point; shortcoming. 弱點;缺點。

side, by one's side; by the side of next to somebody in a row; close by one. 與某人並列;在某人附近。She looked small ***by the side of*** her companion. 她同她的伴侶在一起時,顯得很小。

side, by the side of 見 ***side, by one's side.***

side, from side to side from left to right;

from one side to another. 左右的。We were being thrown *from side to side* of the carriage. 我們在馬車中左右顛簸。

side, get on someone's good side flatter, please, gain the favor of. 阿諛;拍馬屁;討好。Whenever she wants anything, Mary knows how to *get on her father's good side.* 每當她想要什麼東西的時候,瑪利知道如何討得父親的歡心。

side, on (or **from**) **every side** 見 *on* (or *from*) *all sides.*

side, on the other side on the back side; on the opposite side. 在反面;在對面。

side, on the right (**wrong**) **side of** below (over) (certain age). 不足(已過)(若干歲)。I think she is *on the wrong side of* forty. 我想她有四十多歲了。

side, on the side (*Informal*) 〖俗〗 ① separate from the main issue or point of interest. 與主題分開的。② in addition to one's regular, or known work, interest, relationships, etc. 本行,或主要工作等之外。She tried selling cosmetics *on the side.* 她要以賣化妝品爲副業。③ as a side dish. 作爲小菜,添菜。a hamburger with French fries *on the side.* 附加炸馬鈴薯的牛肉餅。

side, on the...side somewhat, rather. 有幾分…的意味;相當;頗。to be *on the* small *side.* 頗小。Prices are *on the* high *side.* 物價相當高。

side, on this side of the grave still alive. 在現世;在世上;活着。

side, place on one side put aside; ignore. 「置於一邊;蔑視。」

side, stand by a person's side support someone. 支持某人。

sidereal day a day measured by the interval between two successive transits of a star over the same meridian. 恆星日(恆星二次中天相距之時間)。

sidereal hour twenty-fourth part of a sidereal day. 恆星時(一恆星日之二十四分之一)。

sidereal year the time in which the sun's center departing eastward from the ecliptic meridian of a given star, returns to the same; an astral year. Its length is 365 days, 6 hours, 9 minutes, and 8.97 seconds. It is about 20 minutes longer than the tropical year. 恆星年(三百六十五日六時九分八點九七秒)。

sides, change sides desert the party one belongs; join another party; be a turncoat. 離黨;加入他黨;叛逆。

sides, on (or **from**) **all sides** everywhere. 從各方面;到處;處處。to study a question *from all sides.* 從各方面研究一問題。*On all sides* there was great enthusiasm over the President's speech. 總統的演講到處引起了熱烈的反應。

sides, shake (or **burst**) **one's sides with laughter** (or **laughing**) laugh loudly. 捧腹大笑。

sides, split one's sides laugh very loud. 「捧腹大笑。」

sides, take sides place oneself with one person or group against another, as in an argument; be partial to one side. 加入;袒護(常與 with 連用)。We were careful not to *take sides* for fear of getting personally involved. 我們留心不袒護任何一方以免自己被捲入爭端。

sidewalk artist ① an artist who draws pictures on the sidewalk, especially with colored chalk, to solicit money from passers-by. 路邊畫家(以有色粉筆在人行道上作畫,向觀看者要錢的畫家)。② an artist stationed on a sidewalk who draws portraits of passing individuals who sit for quick sketches. 在路旁爲人畫肖像出售的畫家。

sidewalk journalism (*U.S. Colloq.*) cheap, flashy, or meretricious journalism that appeals to idlers on the sidewalk; claptrap journalism. 〖美俗〗浮華低級之下三流新聞報導。

sidewalk superintendent (*Informal*) a passer-by who watches from the sidewalk the dismantling of buildings, construction projects, or the like. 〖俗〗在馬路旁觀看拆屋、建築工程等的路人。

sidle out (*Colloq.*) get out sidewise; sneak away; slip off stealthily. 〖俗〗側步離去;偷偷的走開;溜走;暗逃;滑去。

siècle d'or (*Fr.*) golden age. 〖法〗黃金時代。

siècles des ténèbres (*Fr.*) dark ages. 〖法〗黑暗時代。

Sieg heil (*Ger.*) hail to victory: a salute used by the Nazis. 〖德〗勝利萬歲(納粹黨徒之致敬口號)。

siege coin 見 *siege piece.*

siege equipage (*Mil.*) the train of battering guns, with ammunition, etc. 〖軍〗攻城砲隊。

siege gun a big gun used for storming fortifications or fortresses. 攻城砲。

siege money money issued as a provisional legal tender in a besieged city or area. 緊急貨幣(被包圍之城市臨時發行者)。

siege piece a coin, usually of unusual shape and rude workmanship, struck and issued in a place during a siege, when the operations of the ordinary mints are suspended or their issues are not available. 緊急硬幣(被包圍之城市臨時應急之金或銀片,做爲貨幣者)。

siege train the equipment of guns, carriages, ammunition, etc., carried with an army for the purpose of besieging. 隨軍携帶的攻城裝備、武器、彈藥等。

siege, lay siege to ① besiege. 圍困。The Greeks *laid siege to* Troy for ten years. 希臘人將特洛伊城包圍了十年。to *lay siege to* a city. 圍攻一城。② attempt to win or get by long and persistent effort. 以長期持續不斷的努力企圖獲得。to *lay siege to* a lady's heart. 努力追求以爭取一女子的歡心。

Siegfried Line a zone of fortifications in West Germany facing the Maginot Line, constructed in the years preceding the 1940 invasion of France. 齊格飛防線(德國於1940年構成之一條防線,1944年爲美軍在 Aachen 地方所突破)。

sieve, draw water with a sieve make vain effort. 白費氣力。

sieve, have a memory (or **head**) **like a sieve** be very forgetful. 善忘;健忘。

sieve, pour water into a sieve 見 *draw water with a sieve.*

sift out search out with care, as if by sifting. 仔細挑出;用心査出;細心檢出。The judge had to *sift out* the truth from the conflicting testimony of the two parties. 法官必須從兩造矛盾的證辭中仔細找出眞實原委。

sighing for the flesh-pots of Egypt hankering for good things no longer at command. 渴望已不再享有之美好事物。

sight (or **land on**) **a pebbly beach** be face to face with ruin. 面臨毀滅。

sight an anchor (*Naut.*) heave an anchor up to the surface for inspection. 〖航海〗起錨至水面而檢視之。

sight bill a bill payable at sight or on presentation. 見票卽付的商業票據;認票不認人的票據。

sight draft a draft payable at sight or on presentation. 見票卽付之支票或票據(縮寫爲 *S/D*).

sight for sore eyes (*Informal*) a welcome sight. 〖俗〗賞心悅目之景象。After our long, dusty hike, the pond was a *sight for sore eyes.* 經過漫長

而灰塵滿天的跋涉之後，看到池塘精神爲之一振。 Jack! You're a *sight for sore eyes!* 傑克，我眞高興看到你!

sight gag a wordless joke or prank that must be seen to be understood. 滑稽突梯的動作;小丑動作。

sight reader ①a person who is skilled in or capable of sight reading. 隨看隨讀者。②a musician who plays his instrument by reading a piece of music at first sight. 隨看隨奏之樂師。

sight unseen before seeing it; before seeing her, him, or them. 尚未看到以前。Tom read an ad about a car and sent the money for it *sight unseen.* 湯姆看到一則汽車廣告，在沒有看到車子之前就匯款去買。 We can't expect him to buy such an expensive place *sight unseen.* 我們不能期望他不看一看就買下這樣昂貴的地方。

sight, a (long) sight (*Informal*) much; a great deal. 〖俗〗很多。It is *a long sight* better. 這樣好得多。 It is worth *a long sight* more than that. 這個比那個價値高得多。

sight, at first sight at the first glimpse. 初見。*At first sight* it seemed quite easy. 乍看起來，似乎十分容易。

sight, at (or on) sight ①immediately upon seeing, especially without referring elsewhere for information; as soon as seen. 見到立卽。They were ordered to shoot the murderer *at sight.* 他們奉令見到殺人犯時立卽將其擊斃。②(*Com.*) on presentation; as soon as presented. 〖商〗一經取出卽。The check is payable *at sight.* 這支票見票卽付。

sight, at the sight of upon seeing. 一看見…。The woman fainted *at the sight of* her son's bullet-riddled body. 那個婦人一見到她兒子的彈痕纍纍的屍體便昏了過去。

sight, catch sight of get a glimpse of; see. 看見。We *caught* the *sight of* the lake below as we drove through the pass. 當我們駕車經過山隘時，我們看到了下面的湖。You can *catch sight of* it from your window. 你從窗口卽可望見它。

sight, heave in sight 見 *heave* 項下。

sight, in sight in view; visible. 在望;看得見。There was not a ship *in sight.* 看不見一隻船。Peace is now *in sight.* 和平在望(可期)。

sight, in sight of where one can see or be seen by. 在看得見…的地方;在…所看得見的地方。 We were *in sight of* land. 我們已駛近(看見)陸地。

sight, keep sight of retain in mind. 記住;考慮。In judging his conduct, we must *keep sight of* the fact he was under great strain at the time. 在判斷他的行爲時，我們必須考慮到一個事實，卽他那時是過度緊張。

sight, know by sight recognize (a person or thing) seen previously. 認得某人或某物;面熟。I *know* him *by sight,* but I know nothing about him. 我認得他但我不知道他是怎樣的人。

sight, lose sight of ①be unable to see; fail to see. 看不見。We shortly *lost sight of* land. 我們不久卽不見陸地了。②lose contact with; do not hear from. 不得音訊;失去聯絡。I have *lost sight of* my old friend for many years. 我已多年不得老友的音訊。③ ignore; fail to include or consider. 遺漏;忽略。We must not *lose sight of* the fact that.... 我們絕不可忽略這項事實…。

sight, not by a long sight probably not; definitely not; virtually impossible; by no means. 幾乎不可能; 斷然不; 無論如何不。 I wouldn't feed bears out of their cages—*not by a long sight.* 我不會去餵籠子外面的熊——決不。

sight, out of sight ① beyond one's range of vision. 看不到;不被看到。The next morning land was *out of sight.* 翌晨我們看不見陸地了。 We are now *out of sight* of neighbors. 我們現在不會被鄰人看到了。② beyond reason; exceedingly high. 不合理;太高。The price that he asks is *out of sight.* 他索價太高。③ at a distance; remote. 遙遠。*Out of sight*, out of mind. 去者日以疏;離久則情疏。

sights, set one's sights 見 *set* 項下。

sign away (or **over**) assign or dispose of by affixing one's signature to a document. 簽字讓渡。If you sign that, you will *sign away* your freedom. 如果你在那上面簽字，你將因簽字而喪失你的自由。He *signed* his house *over* to his wife. 他在文件上簽名將房屋讓渡給他的太太。He *signed over* the property to his brother. 他將財產簽字移交給他兄弟。

sign in write your name on a special list or in a record book to show that you are present. 簽到。Every girl must *sign in* when she comes back to the dormitory. 每一個女孩回到宿舍的時候都必須簽到。Teachers go to the office and *sign in* each morning before going to their classrooms. 教師們每天上午去教室之前都到辦公室去簽到。

sign language a means of communication in which gestures, usually manual, substitute for spoken words, used by deaf-mutes, between speakers of different languages, etc. (聾者等之)手勢語言。

sign manual ① a special mark, quality, etc.; an individual quality or stamp. 特殊之記號、品質等;特徵。② a personal signature, especially that of a sovereign or official on a public document. 文件上君主或行政官之簽字。

sign of the cross ①a badge representing the cross of Christ. 十字架形之徽章。② the motion of the right hand forming a cross, as made by a Roman Catholic priest or worshiper, especially such a motion from the forehead to the breast, and from the left to the right shoulder. 畫十字之動作(豎自額至胸，橫自左肩至右肩)。

sign of the feathers a woman's best good graces. 婦女之美德。

sign of the three balls a pawnbroker's. 「當舖。」

sign off ① end a program on radio or television. 結束無線電或電視節目。 That TV newscaster always *signs off* by saluting. 那個電視新聞報告員在節目終了時總是敬禮。② stop broadcasting for the day. 終止一天的廣播。That TV station always *signs off* after the late movie. 那家電視台總是在深夜播放電視長片後結束一天的廣播。③become silent. 不開口;停止說話。He had exhausted all conversation topics and *signed off.* 他已沒有新鮮話題好說，因此他就不再說下去了。④withdraw from some responsibility or connection. 卸去某種責任;斷絕某種關係。

sign on (or **up**) ① employ; hire. 僱用。The firm *signed on* a hundred workmen last week. 上週該公司簽約僱用一百名工人。 ② bind oneself to work, as by signing a contract. 簽約爲…工作。 The sailor *signed up* for a voyage to India. 那水手簽約參加往印度之航行。

sign one's own death warrant cause your own death or the loss of something you want very much. 自己找死;自討苦吃。Mr. Carter had lung trouble, and the doctor told him he would *sign his own death warrant* if he didn't stop smoking. 卡特先生肺部有毛病，醫生告訴他說，他如果不停止吸烟，就等於自己找死。When Jim's fiancée saw him on a date with another girl, he *signed his own death warrant.* 當吉姆的未婚妻看到他和另外一個女孩子在一起玩時，他和她的婚約便告吹了。

sign out write your name on a special list or in a record book to show that you are leaving a place. 簽名離開;簽退。Most of the students *sign*

out on Friday. 大多數的學生在星期五簽名離校。

sign over 見 ***sign away.***

sign painter a man who paints signs for tradesmen, etc. 畫廣告者；畫招牌者

sign the cross make the sign of a cross on the body or in the air with the finger. 以指畫十字。

sign up ① promise to do something by signing your name; join; sign an agreement. 簽名參加；簽同意書；參加. We will not have the picnic unless more people *sign up*. 除非有更多人參加，我們將不舉行野餐. John wants to *sign up* for the contest. 約翰要簽名參加比賽. Miss Carter has *signed up* to be the chaperone at the dance. 卡特小姐已答應在舞會中擔任監護任務. ② write the name of (a person or thing) to be in an activity. 報名參加. Betty decided to *sign up* her dog for obedience training. 貝蒂決定為她的狗報名參加服從訓練. ③ 見 ***sign on.***

sign, at the sign of at the bar, store, etc., with the sign of. 在有…之招牌的酒店、店號等. an appointment to meet *at the sign of* the Griffin. 在"鷲獅酒店"會面的約會

signal box ① a small house or tower in which railway signals are worked. 信號房；信號塔. ② the alarm box of a police or fire alarm system. 警察局或火警系統中所用的警報箱.

signal bridge an open platform near the navigating bridge of a warship for the use of signalmen. (軍艦上之)信號塔.

Signal Corps the branch of the U.S. Army in charge of communications and communication equipment, members of which are usually attached to units of other branches in tactical operations. (美陸軍的)通信兵.

signal fire a fire used in giving a signal. 烽火.

signal flag a flag used in giving a signal. 信號旗.

signal of distress (*Naut.*) a signal indicating that help is needed. 【航海】求救信號.

signal post (or **staff**) a pole or mast upon which a flag or anything else may be displayed for the purpose of conveying signals. 信號桿.

signal tower a tower from which signals are sent or displayed, as by a semaphore. 信號塔.

signature loan a loan requiring no collateral. 不需抵押品的貸款

signature tune a melody identifying or identified with a radio or television program, dance band, etc., usually played at the beginning of each program. 無線電節目之序奏音樂或電視影片等之主題曲，常於節目開始時奏出.

signet ring a ring for the finger set with a signet or seal. 刻有小印章的戒指；名字戒指.

signs, show (or **give**) **signs of** indicate; show. 顯示. The poor old man *showed* no *signs of* having heard us. 那可憐的老人好像沒有聽到我們的話.

s'il vous plait (*Fr.*) if you please. 【法】如果你願意；請.

silence cloth a sheet of thick cotton cloth or the like placed under the linen cloth on a dining table. 餐桌布下的厚棉布襯墊.

Silence gives consent. If you say nothing or do not say no to something, it means that you agree. 沉默即表示默許. Don't be afraid to say, if you don't like something. *Silence gives consent.* 如果你不喜歡某事物，不要害怕說出來。否則別人以為你喜歡它。

silent alarm 見 ***still alarm.***

silent as the dead (or **stars**) wholly silent. 寂靜；一無聲息.

silent as the grave wholly silent; saying nothing; making no noise. 寂靜無聲；一言不發.

silent file a dumb person. 啞吧.

Silent leges inter arma. (*Lat.*) The laws are silent in time of war. 【拉】戰爭時法律失效.

silent letter a letter in a word that is unsounded in the pronunciation. 字中不發音之字母.

silent majority (*Colloq.*) the large majority of people who, unlike the militants, do not make their political and social views known by marching and demonstrating and who, presumably, can swing an election one way or the other. 【俗】沉默的大多數(以別於少數以示威來表示政見和社會改革意見的激進分子).

silent partner a partner taking no open or active part in the firm's affairs. 不出名之股東；匿名股東

silent picture motion picture that gives no sound. 無聲電影；默片.

silent spirit distilled spirits having little or no flavor or odor. 無香味之蒸餾酒.

silent system (*Law*) a system of prison discipline which imposes entire silence among the prisoners even when assembled together. 【法律】獄內禁止囚犯談話之懲罰法.

silent treatment the act or an instance of maintaining silence or aloofness toward another person, especially as a means of indicating disapproval, disgust, etc. 無言的冷遇(表示反對、厭惡等) to be given the *silent treatment.* 遭受無言的冷遇

silent vote ① the vote represented by the number of persons qualified to vote, but who do not vote. 有資格投票而不投票者所有的票數. ② the collective vote of those who take no avowed part in a campaign; the vote of those whose choice is not publicly known. 對候選人、政見等事先不表示意見者所投之票.

Silent Week Holy Week. 復活節星期日之前週

silent, the silent service the submarine service and its members. 潛艇及其官兵.

silhouette, in silhouette shown in outline or in black against a white background. 以輪廓或黑像白底表示的. illustrations done *in silhouette.* 以黑像白底繪成的插圖.

silicified wood wood the material of which has been replaced by some variety of quartz. 水晶木.

silk cotton the silky, elastic down or fiber covering the seeds of certain tropical trees of the bombax family, used for packing, and for stuffing pillows and cushions. 木棉.

silk gown a king's counsel. 皇家法律顧問.

silk grower a person who produces silk cocoons by raising silkworms. 蠶絲業者.

silk hat a high hat made of a pasteboard frame covered with silk plush, worn by men as a dress hat, and sometimes by women as a riding-hat. 禮帽.

silk mercer a merchant who deals in silk. 綢商.

silk mill a textile mill that processes raw silk. 粗絲廠；織綢廠.

silk moth a bombycid moth whose larva is a silkworm. 蠶蛾.

silk paper 見 ***tissue paper.***

Silk Road an ancient trade route between the Middle East and China (because silk was a chief trade item). 絲路(古時中亞細亞與中國間之貿易路線，因以絲為主要貿易品，故名).

silk stocking district an area on the east side of Manhattan where many very wealthy people live. 紐約曼哈頓東部富人的住宅區.

silk, hit the silk (*Sl.*) parachute from a plane. 【俚】從飛機上跳傘降落. It was a thrill to see

hundreds of men *hit the silk.* 幾百個人跳傘的巧奇觀。

silk, take silk (*Brit.*) become a king's or queen's counsel. 〖英〗皇家法律顧問。

silken tie the soft and invisible bonds of love and affection. 情絆。

silk-stocking district that part of a city where its wealthy residents take up residence. (城市之)富人區。

silk-stocking gentry (or **element**) the wealthy classes. 富有階級。 [illegible]本之辛

silly as a goose (or **sheep**) very silly. 愚[illegible]

Silly Billy ① William IV, King (1830-37) of England. 英王威廉四世。②(s- b-) a fool, a clownish type of fellow. (s-b-)傻瓜;小丑式的人物。 [illegible]宴會

silly dinner free and easy feasts. 不拘禮節之[illegible]

silly how a certain membranous covering that is sometimes found about the heads of new born infants. 有時見在初生兒頭上的薄膜。

silly season (*Informal*) a season when there is little news and the editors of newspapers are supposed to be obliged to use any material however foolish, that comes to hand. 〖俗〗因新聞缺乏,報紙編輯被迫採用任何新聞資料以填滿篇幅之時期。

silvan shed forest. 森林。

silvan sport (or **war**) the chase. 追趕獵物。

Silver Age ① the second of the four ages of man, inferior to the Golden Age but superior to the bronze age that followed: characterized by an increase of impiety and of human weakness. 白銀時代(人類神話時代的第二個時代,次於第一個黃金時代,爲奢侈與不敬神之時代)。② a period in Latin literature, A. D. 14-138, following the Augustan Age. 文學上之白銀時代(拉丁文學之一個時期,從Augustus 大帝之死到Hadrian 大帝之死, 14-138)。③(s- a-) any period following and inferior to that considered to have been the greatest or most brilliant in achievement. (s- a-)緊接着全盛時期以後的一個時代。

silver anniversary the 25th anniversary. 二十五周年紀念日。

silver bath ① (*Photog.*) a solution of silver nitrate, used especially for sensitizing collodion plates or paper for printing. 〖攝影〗硝酸銀液;感光液。② a dish or tray for the use of such a solution. 盛感光液之盤或碟。

silver·beater a person who prepares silver foil by beating. (製銀箔的)打銀匠。

silver cape a diamond having only a very slight yellow tint. 微帶黃色之鑽石。

silver certificate paper money issued by the U. S. government, bearing a promise to pay for its face value in silver coin on demand. 銀票(美國政府發行的一種紙幣,可隨時兌換與票面等值之銀)。

silver cooper a kidnapper. 拐子;擄人者。

silver cord ① the umbilical cord. 臍帶。② the affection between a mother and her child. 母子(或母女)之情。

silver doctor a type of artificial fly, used chiefly for trout and salmon. 釣鮭或鱒用的一種人造蠅餌。

silver dollar a silver coin of the United States and Canada worth one dollar. 銀元(美國與加拿大發行的銀幣,價值等於美金一元)。

silver foil silver leaf. 銀箔。

silver gilt ①silver covered with gold gilding. 鍍金之銀。②gilded articles of silver. 鍍金之銀製品。

silver glance argentite. 輝銀礦。

silver gray a light brownish-gray to light olive-brown color. 銀灰色。

silver jubilee the celebration of the twenty-fifth anniversary. 二十五年祭;二十五周年紀念。

silver leaf silver beaten into very thin sheets. 銀箔。

silver lining ① the brighter side of a sad or unfortunate situation. 不幸事件之光明面。 Every cloud has a *silver lining.* 任何壞事均有好轉的希望。 ② the prospect of better days; the promise of happier times. 佳境將臨之景象;快樂時期將至之兆。

silver paper ① a tin foil for wrapping candy, etc. 包糖果等用之錫箔。②a fine, white tissue paper, used for wrapping silverware. (包銀器用的)一種上等白紙。③ silver foil. 銀箔。④ sensitized paper. 感光紙。 [illegible] the high aristocracy [illegible] 貴族階級之美女。

silver pheasant a beautiful young lady of [illegible]

silver plate ① domestic utensils made of silver. 家用之銀器。② a plating of silver. 瓷銀器皿之銀質外層。

silver point the melting point of silver, equal to 960.8°C, used as a fixed on the international temperature scale. 銀之熔解點(960.8°C)。

silver print (*Photog.*) a print on a surface sensitized with silver salts 〖攝影〗印於銀鹽感光表面之照片。

silver screen ① a special screen on which motion pictures are projected. 銀幕。② motion pictures. 電影。my favorite heroine of the *silver screen.* 我最喜愛的電影女主角。

silver side the choicer part of a round of beef. 牛股肉之精美部。

silver sphere star. 星。

silver spoon wealth and rank, especially those inherited at birth. 財富;富貴(尤指生來即有者)。 Whether endowed with a *silver spoon* or burdened with poverty does not make much difference after all. 一個人生來富貴抑或窮苦畢竟沒有多大的區別。

silver standard a monetary standard or system using silver of specified weight and fineness to define the basic unit of currency. 銀本位。

Silver Star (*U.S. Army*) a bronze star with a silver star at the center, awarded to a soldier who has been cited in orders for gallantry in action, when the citation does not warrant the award of a Medal of Honor or the Distinguished Service Cross. 〖美陸軍〗銀星勳章(僅次於 Congressional Medal of Honor 及 Distinguished Service Cross)。

Silver State Nevada (so called because of its silver mines). 美國內華達州之別稱(因其產銀而得名)。

silver stick (*Brit.*) an officer of the royal palace, so called from the silvered wand which is his badge. 〖英〗皇宮之軍官。

silver streak the English Channel. 英吉利海峽。

silver thaw ①the phenomenon of rain freezing as it falls and forming a glassy coating on the ground, trees, etc. 雨降下後結於地上物表面之一層薄冰。② rime. 白霜。

silver trumpet a smooth-tongued orator. 口若懸河之演說家。

silver wedding the 25th anniversary of a wedding. 銀婚(結婚二十五周年紀念)。

silver, be born with a silver spoon in one's mouth 見 *spoon* 項下。

Similia similibus curantur. (*Lat.*) Like things are cured by like things. 〖拉〗以毒攻毒。

Similis simili gaudet. (*Lat.*) Like loves like. 〖拉〗同氣相投。

simmer down (*Informal*) 〖俗〗① become less angry or excited; become calmer. 平靜下來;冷靜下來。Tom got mad, but soon *simmered down.* 湯姆怒不可抑,但很快的平靜下來。We waited for the audience to *simmer down.* 我們等待觀衆靜下來。②con-

dense. 凝聚；縮短；濃縮。His story *simmered down* to a single fact. 他的故事可濃縮爲一個事實。

Simon Legree (*Informal*) a strict person, especially a boss, who makes others work very hard (a cruel person in Stowe's *Uncle Tom's Cabin*).〖俗〗嚴格的人；凶狠的雇主(Stowe 小說"黑奴籲天錄"中之殘酷的黑奴販子)。Don't talk on the job; the boss is a real *Simon Legree.* 做工作的時候不要說話；老闆兇得不得了。Everybody avoids the foreman. He acts like a *Simon Legree.* 大家都避開那個工頭。他的行爲有如一個惡老闆。

Simon Peter the Apostle Peter. 聖彼得。

simon pure (*Colloq.*) the genuine article (Simon Pure, a character in Susanna Centlivre's comedy *A Bold Stroke for a Wife*).〖俗〗眞貨(非冒牌)。

simple engine an engine, especially a steam engine, in which the expansion is completed in a single cylinder. 簡單引擎；單筒蒸汽引擎。

simple fracture a fracture in which a broken bone does not penetrate the skin. 斷骨沒有刺穿皮膚的骨折。

simple fruit a fruit developed from a single matured ovary, as the tomato, apple, etc. 由一個成熟的子房發育而成的果實(如蕃茄、蘋果等)。

simple interest interest that is paid only on the principal of a loan, etc., and not on accrued interest. 單利。

simple larceny (*Law*) the crime of stealing unaccompanied by any atrocious circumstance.〖法律〗不涉及暴行之竊盜罪。

simple measure 見 ***simple time.***

simple obligation an unconditional obligation. 無條件之義務。

simple past the past tense without reference to the duration of action; past absolute. 簡單過去式。

simple sentence (*Gram.*) a sentence consisting of one main clause.〖文法〗簡單句。

Simple Simon a simpleton. 頭腦簡單之人；蠢人。He's a *Simple Simon* about politics. 他對政治一竅不通。

simple time (*Mus.*) a rhythm or time having two or three beats to a measure.〖音樂〗單純拍子(每小節有兩拍或三拍)。

simple, gentle and simple people of high and low degree. 上下貴賤；富貴貧賤。

simple, pure and simple 見 ***pure*** 項下。

simplex munditiis (*Lat.*) of simple elegance.〖拉〗簡雅。

simplicity, be simplicity itself be very simple; be very easy. 極爲容易；十分簡易。The average transatlantic flight *is simplicity itself.* 平常飛越大西洋極爲容易。

sin eater a man who (according to a former practice in England) for a small gratuity ate a piece of bread on the chest of a dead person, whereby he was supposed to have taken the sins of the dead person upon himself. 食罪者(往時英國風俗，僱人食死者棺上之麪包，據云死者之罪卽爲此人所擔任)。

sin offering a sacrifice, or other offering made to atone for sin. 贖罪之供物。

sin one's mercies be ungrateful. 忘恩負義。

since, long since long ago, long before now. 很久以前。The dog died *long since.* 這狗很久以前便死了。Bows and arrows have *long since* been out of use. 弓箭老早以前就已無人使用了。

sine curâ (*Lat.*) without charge; without care.〖拉〗無責任；無憂慮。

sine die (*Lat.*) without fixing any future date; *indefinitely.*〖拉〗無限期的；無確定日期的。to postpone an event *sine die.* 將一件事無限期的後延。The assembly adjourned *sine die.* 此集會無限期延會。

sine morâ (*Lat.*) without delay.〖拉〗無延遲；無耽擱。

sine odio (*Lat.*) without hatred.〖拉〗無怨恨。

sine prole (*Lat.*) without offspring or progeny.〖拉〗無後嗣的。He died *sine prole* in his 80th year. 他無嗣而終，享年80。

sine qua non (*Lat.*) something essential; an indispensable condition.〖拉〗必要條件；必要之物。I believe it is a *sine qua non* that you must report yourself to the police at once. 我認爲你立刻到警察局去投案是必要的事。Sugar is a *sine qua non* ingredient in any kind of cake. 在任何種糕點中，糖乃是必需之原料。

sinews of war money. 金錢。The people were called upon to furnish the government the *sinews of war.* 政府向人民呼籲踴躍輸將。

sing (or **whistle**) **a different** (or **new**) **tune** (*Informal*) talk or act in the opposite way; contradict something said before.〖俗〗言行正相反；改變論調；前言不對後語。Charles said that all smokers should be expelled from the team, but he *sang a different tune* after the coach caught him smoking. 查理說所有吸烟的隊員都應該開除，但當教練發現他抽烟時，他又有另一套說法。

sing another song (or **tune**) become silent after being humiliated; become modest. 受屈辱後變沉默；變謙遜。

sing in the cage 見 ***whistle in the cage.***

sing in time give each note in the music its proper duration of time. 按節拍歌唱。

sing it exaggerate; swagger; chant the poker. 言過其實；誇張。

sing O be easy appear contented when one has cause to complain. 心中有不平而表面上若無其事；強作歡顏。

sing on the wrong side of one's mouth express the opposite feeling to that then being experienced, especially as a result of being outdone or defeated. 因被他人超過或擊敗而表現與前相反之感覺。

sing one's praises praise someone. 稱頌某人；歌頌某人。parents *singing his praises* after the award. 頒獎後對他大大稱讚的父母。

sing out shout; call in loud voice. 大聲喊出。They *sang out* for help. 他們大聲呼救。

sing out beef (Thieves' slang) call out "Stop thief!" 喊捉賊。

sing small 見 ***sing another song.***

sing the blues make complaint; express a pessimistic or discouraged attitude. 發牢騷；說洩氣話。She called me every now and then to *sing the blues* about her troubles. 她時常打電話給我對她所遭遇的麻煩發牢騷。Barbara, who has a tendency to feel sorry for herself, is *singing the blues* as usual. 慣於自怨自艾的芭貝菈正在說洩氣話。

sing the Magnificat at matins do things at the wrong time or out of place. 不當爲而爲之；非其時而爲之。

sing to string sing to the accompaniment of a stringed instrument. 以絃樂器伴奏而唱。

sing up sing with greater vigor. 更用力唱。

sing up to time sing fast or slow as the speed of the tune requires. 按節拍而唱；按調子之快慢而唱。

singe off remove by singeing or burning. 燒焦而去之。

singe one's beard offer defiant insult. 侮辱。

singe one's feathers (or **wings**) ① damage one's reputation. 損壞名譽。② be frustrated in one's career; be defeated. 事業失敗；鎩羽。

singed cat a person of forbidding exterior, but of deserving qualities; a person unjustly defamed. 實質優於外表者；外貌不佳而性格良善者；寃枉受人指摘者。

singing book a book containing music for singing; a book of tunes. 歌本；工尺譜；音樂譜。

singing flame flame jetting out from a long, thin tube (so called because of its pleasant sound). 細長管子中噴出的火焰(因其發出悅耳聲，故名)。

singing in tribulation confessing when put to the torture. 在刑訊之下招供。

singing master a man who teaches vocal music. 歌唱教師。

singing school a school in which singing and the simple fundamentals of music are taught. 教授歌唱和簡單基本樂理的音樂學校。

single adultery (*Law*) unlawful sexual intercourse between a married person and an unmarried one. 【法律】已婚者與未婚者之通姦。

single blessedness the unmarried state. 未婚狀態。He is living in a state of *single blessedness.* 他過着獨身生活。

single combat combat between two persons. 兩人之間的戰鬥；一人對一人的戰鬥。

single court (Lawn Tennis) a court laid out for only two players. 兩人比賽用的草地網球場。

single cross the heterotic first generation hybrid between two selected and usually inbred lines. 雜種第一代。Many commercial hybrid seeds are *single crosses.* 許多市面上的雜種植物之種子都是第一代。

single entry the method of keeping books by carrying the record of each transaction to the debit or credit of a single account. 單式記帳法。

single field 見 ***single combat.***

single fight (*Obs.*) a duel. 【廢】決鬥。

single file ① a line of persons or things arranged one behind the other; Indian file. 一列縱隊。to march in *single file.* 排成一列縱隊行進。②in single file. 成一列縱隊的。to crawl *single file.* 成一列縱隊爬行。

single man a man not married. In law the phrase may apply to any person not married at the time in question. 獨身者；未婚者。

single money (*Obs.*) small currency; small change. 【廢】輔幣；零錢；小額貨幣。

single out choose; select one from among many. 選擇；選出。There were very many pretty girls at the dance, but Elliott *singled* Mary *out* immediately. 舞會中的漂亮女郎很多，但依利奧立刻選上瑪利(做他的舞伴)。

single peeper a one-eyed man. 眇一目之人；獨眼龍。

single quotes one pair of quotation marks, written as (' ') and used especially for a quotation within another quotation. 單點引號"(即引號中之引號。例：He said, "I told you to say 'Thank you' whenever someone does you a favor.").

single standard ①a single set of principles or rules applying to everyone, as a single moral code applying to both men and women, especially in sexual behavior. 全體適用之道德標準。②(*Econ.*) a monetary standard based either on silver alone (as in China) or on gold alone (as in England). 【經濟】單本位制。

single tape a magnetic tape coated only on one side. 祇有一面鍍過磁粉的錄音帶。

single tax a tax, as on land, which constitutes the sole source of public revenue. 單一稅。

single taxer an advocate of single tax. 主張單一稅者。

single ticket (*Brit.*) a ticket for one-way transportation. 【英】單程票。

single woman ①a woman not married. 未婚婦人；獨身之女。②(Old slang) a harlot or prostitute. 娼妓；賣淫婦。

single, every single 見 ***every*** 項下。

single-name paper (Banking) a promissory note endorsed only by the maker. (銀行)祇有開票人背書的期票。

singles court a tennis court for singles. 單打式網球場。

singular successor (*Scot. Law*) one who acquires title in any manner other than by inheritance. 【蘇法律】非由繼承而獲得產權者。

sink a well dig a well. 開井；掘井。

sink an estate squander the estate by reckless management, or so encumber it with debt that it must be sold to pay the debt. 經營不善而使產業衰落；債臺高築唯有變賣產業方可清償。

sink (or **soak**) **in** (*Informal*) be completely understood; be fully realized or felt. 【俗】完全被了解；徹底被明瞭或感覺到。Everybody laughed at the joke but Joe; it took a moment for it to *sink in* before he laughed too. 那個笑話引得大家大笑；祇有喬不笑，他等了一同兒才懂得那笑話的意義。When Frank heard that war had started, it didn't *sink in* for a long time until his father was drafted into the army. 當佛蘭克聽說戰爭已爆發時，他好久都不知道它的含義，直到他的父親應召入伍他才明瞭。The warning failed to *sink in,* and he got into trouble as a consequence. 他未能了解那個警告，因此他惹上了麻煩。

sink in one's estimation lose one's respect. 失去某人的信任。

sink in the world decline. 沒落；式微。

sink into the mind make a strong and lasting impression. 銘刻於心；留深切持久之印象。The words of the orator *sank into the mind* of his hearers. 演說者的話在聽衆的腦中留下極深刻的印象。

sink money expend money foolishly or without profit. 作不智的投資。I have *sunk* a lot of *money* in this undertaking. 我在這個事業裏已賠下不少資本。

sink one's teeth into bite. 咬。the pleasure of *sinking one's teeth into* a succulent apple. 咬汁多味美的蘋果之快樂。

sink or swim ①succeed or fail by your own efforts, without help or interference from anyone else; fail if you don't work hard to succeed. 成敗全靠自己。When Joe was fourteen, his parents died, and he was left by himself to *sink or swim.* 喬在十四歲時父母雙亡，他便無依無靠。Tom's new job was confusing and no one had time to help him learn, so he had to *sink or swim.* 湯姆的新差事很令人迷惑，而且別人沒有時間幫助他學習，因此他祇得靠自己努力。② regardless of success or failure; whatever happens. 無論如何；不管成敗。I shall either *sink or swim.* 我之成敗在此一舉。*Sink or swim,* I will try. 不論成敗，我必一試。

sink the shop abstain from talking of, or in the language of one's business out of business hours. 下班時間不談公事；非在工作時間內不談本行話。

sink upon (*Obs.*) not let (a person) see or know; refrain from mentioning to. 【廢】不使人看見或知道；隱瞞。He *sank upon* us that he was married. 他不告訴我們他已結婚。

sink, heart sink 見 ***heart*** 項下。

sinker, hook, line and sinker 見 ***hook*** 項下。

sinking ballast (*Naut.*) ballast heavier than water. 【航海】重於水之壓艙物。

sinking fund the aggregate of sums of money set apart and invested, usually at fixed intervals, for the extinguishment of the debt of a government, or of a corporation, by the accumulation

of interest. (政府、公司等準備的)償債基金。

sinking paper blotting paper. 吸墨水紙。

sinking spell ①a period of decline. 跌價期間。Stocks suffered a *sinking spell.* 股票有了一段跌價期間。② a period when an ill person takes a turn for the worse; decline; relapse. 病情惡化時期。

Sinn Fein an Irish revolutionary society aiming at both independence and the cultural development of the Irish race. 新芬黨(係愛爾蘭之革命黨，其目的爲愛爾蘭之政治獨立及教育發達)。

Sioux State a nickname of North Dakota. 美國北達柯塔州之別稱。

siphon barometer a barometer with the lower end of the tube bent in the form of a siphon. 虹吸式氣壓計。

siphon bottle a bottle for aerated water, fitted with a siphon. 彎管瓶。

Sir Harry (*Sl.*) a close stool. 【俚】坑厠。

Sir John (*Obs.*) a priest. 【廢】僧；牧師；祭司。

Sir John Barleycorn a jocular name for ale, which is made of barley. (滑稽語)麥酒。

Sir Petronel Flash a braggadocio; a tongue-doughty warrior. 吹牛者；自誇者。

Sir Posthumous Hobby one very fantastical in his dress; a great fop. 紈袴子；衣着極其考究者。

Sir Tristam's (or **Tristram's**) **knot** the hangman's noose. 執行絞刑者所用之活索。

siren song a call or song of enticement; something that attracts a person irresistibly. 引誘；誘惑。the *siren song* of the metropolis. 大城市的誘惑。the *siren song* of the advertising man. 廣告人員的引誘。

siren suit (*Brit.*) coveralls. 【英】罩衫；罩衣。

sist oneself take a place at the bar of a court where one's cause is to be judicially determined. 出庭。

sist procedure (**proceedings** or **process**) stay or suspend judicial proceedings. 停止訴訟進行。

Sister Anne the sister of Bluebeard's wife. She kept watch from a tower to see if the expected aid would arrive. 待救之人；坐困孤城日望救兵者(原爲小說中藍鬍子之小姨終日瞭望於高塔，以盼救援者之來臨)。

sister ships (*Naut.*) ships built and rigged alike or very nearly so. 【航海】姊妹船(建造及裝置相同之船)。

sister superior mother superior. 女修道院院長。

sister, weak sister a person of small ability. 能力不強者。The subject was introduced into the curriculum for the benefit of the *weak sisters.* 那一門課是爲能力不強者而開的。

Sisters of Charity (*Rom. Cath. Ch.*) a member of a congregation of sisters founded in 1634 by St. Vincent de Paul and devoted chiefly to hospital work. 【天主教】仁愛修女會。

Sisters, the Fatal Sisters the three goddesses of fate. 命運三女神。

Sistine Madonna one of the best known of the many Madonnas painted by Raphael, done for the Church of St. Sixtus at Piacenza, Italy. 義大利Piacenza 的San Sisto教堂中拉飛爾(Raphael)畫的聖母像(聖母懷抱聖嬰，在天使臉構成之雲中前進， St. Sixtus 跪於聖母右方。現存Dresden的皇家美術館)。

sit all the other guests out sit so long that all the other guests leave. 坐到其他客人均已離開。

sit around do nothing. 無所事事。They had to *sit around* until they got orders. 他們無所事事直到他們得到命令。

sit at home stay at home; remain inactive. 燕居家中；不活動。

sit at the side-table occupy a subsidiary position, such as is given to the person of least importance at a dinner. 居末座；佔末席。

sit at the stern have the management of public affairs. 負責處理公務。

sit back ① be built a distance away; stand away (as from a street). 位於與一相當距離之處。Our house *sits back* from the road. 我們的房屋建在路旁。②relax; rest, often while others are working; take time out. 休息；放鬆。*Sit back* for a minute and think about what you have done. 休息一會，想一想你所做下的事。

sit (**ride** or **travel**) **bodkin** (*Colloq.*) sit closely wedged between two persons. 【俗】擠身於兩人之間。He's too big to *travel bodkin* between you and me. 他塊頭太大了，無法擠在你我之間坐下。

sit by ①stay near; watch and care for. 守護；照顧。The nurse was told to *sit by* the patient until he woke up. 該護士奉命守護病人直到他醒來。Mother *sat by* her sick baby all night. 母親整夜照顧生病的孩子。② sit and watch or rest especially while others work. 別人工作時坐着觀望。Don't just *sit* idly *by* while the other children are all busy. 別的孩子都在忙碌時不要坐着不動。

sit down ①sit on a seat or resting place. 坐下。After gym class Jim was tired and was glad to *sit down* and rest. 體操課之後，吉姆覺得很累，他很高興能坐下休息。②discuss; deliberate. 會商；協議。Let's see if we could *sit down* together and straighten out our differences peaceably. 讓我們看看我們是否能在一起會商而心平氣和的協調一下我們的歧見。③ (of aircraft) land. (飛機)降落。a field big enough for a bomber to *sit down* on safely. 大得夠使轟炸機安然降落的機場。④take up a position, as to encamp, besiege, etc. 進入陣地；就位。The military forces *sat down* at the approaches to the city. 軍隊進佔通往該城的要隘。

sit down under (**insults**) endure (insults) without complaints. 無怨言的忍受(凌辱)。

sit down with have to be contented with; accept something whether we like it or not. 將就；勉強接受。He was extremely mortified to find that he must *sit down with* so considerable a loss. 他極感屈辱，竟然要忍受這樣大的損失。

sit easy on 見 ***sit light on.***

sit eggs remain too long as a guest. 作客太久；久留他人處作客。

sit for an examination take part in an examination. 參加考試。

sit heavy on weigh heavily or bear hard on. 加重大壓力於。The burden *sits heavy on* him. 他深感負擔之重大。

sit in ①participate; attend; take part. 參加(競賽、會議等)。②take part in a sit-in. 參加靜坐抗議。③ take no action; not interfere. 不採取行動；不干預。④ adhere firmly to. 固守；嚴格遵奉。

sit in judgment assume judicial authority; judge censoriously. 作裁判；批評。We ought not to *sit in judgment* on our fellowmen. 我們不應該批評別人。

sit in on ①be a member; participate. 參加。He *sat in on* some of the board's policy-making meetings. 他參加了董事會的一些決策會議。We want you to *sit in on* the meeting. 我們要你參加會議。② attend but not participate. 列席。Our teacher was invited to *sit in on* the conference. 我們的老師被邀列席會議。

sit light (or **easy**) **on** be lightly borne. 負擔甚輕。The burden *sits light on* him. 他的負擔很輕。

sit longer than a hen 見*wear one's sitting breeches.*

sit loose pay no attention; care not; be heedless or indifferent. 不關心；不注意。to *sit loose* to the obligations and responsibilities of church membership. 不關心教會會友之責任和義務。

sit on (or **upon**) ① inquire into or deliberate over. 調查；討論。Several judges have *sat on* this case. 好幾個推事審詢過這個案子。② (*Informal*) suppress; silence; rebuke; snub. 〖俗〗壓制；使沉默；冷待；斥責。That impudent fellow wants *sitting on.* 那個傲慢的人需要受一點挫折。They *sat upon* the bad news as long as they could. 他們儘可能扣壓這個壞消息。③have a seat on (a jury, commission, etc.). (在陪審團、委員會等)占有一席次。Mr. Brown *sat on* the jury at the trial. 在審判時，布朗先生是陪審團的團員。④ delay; postpone. 延遲；擱置。They *sat on* appropriation plans until they were certain which way winds were blowing. 他們把撥款計畫擱置起來，直到他們確定了事情的趨勢爲止。⑤(*Informal*) prevent from starting or doing something; squelch. 〖俗〗阻止。The teacher *sat on* Fred before he could get started with the long story. 福來德還沒有開始講那個長故事，老師就加以阻止。The teacher *sat on* Joe as soon as he began showing off. 喬一開始賣弄，老師就加以阻止。

sit on a bag of fleas sit uncomfortably. 「如坐針氈；坐得很不舒服。」

sit on a cake of ice with one's pants down remain in one place without moving no matter how difficult it might be. 忍受萬難堅守不動。He would *sit on a cake of ice with his pants down* until I tell him to get up. 我不喊他起立，他會光着屁股坐在冰上堅守不動。

sit on a fence be noncommittal; take a wait and see attitude. 騎牆；持觀望態度。

sit on a volcano ①(*Informal*) be in a place where trouble may start or danger may come suddenly. 〖俗〗處於隨時有極大麻煩或危險之境地。Bob was in that part of South America before the revolution began. He knew he was *sitting on a volcano.* 在革命開始之前鮑伯正在南美洲的那一個國家。他早就知道他身處危險的境地。The policemen who patrolled the big city slum area that summer were *sitting on a volcano.* 那年夏季擔任該市貧民區巡邏的警員隨時都可遇上麻煩事。

sit on both sides of the hedge be neutral, ready to join the winning side; wait to see how the cat will jump. 採取觀望態度。

sit on brood (*Obs.*) 〖廢〗① be in the act of brooding like a bird sitting on eggs. 孵蛋。② ponder. 思考。

sit on one's hands (*Informal*) do nothing; fail or refuse to do anything. 〖俗〗不採取行動；什麼也不做。We asked Bill for help with our project, but he *sat on his hands.* 我們要求畢爾幫助我們，但他不採取行動。

sit on one's knees ① sit on one's lap. 坐人膝上。② (*Obs.*) kneel. 〖廢〗跪。

sit on one's skirts (*Obs.*) have vengeance on one. 〖廢〗報仇；復讎。

sit on tenter-hooks 見 *sit on thorns.*

sit on the penniless bench be very poor. 一貧如洗。

sit on the rail refuse to support any party; reserve one's decision as a voter. 拒絕支持任何政黨；自己做投票的決定。

sit on thorns be in a state of discomfort or agony. 如坐針氈；坐臥不寧。While the teacher was questioning the scholars about the broken window, the boy who did the mischief *sat on thorns.* 當老師盤問學生們有關打破窗子的事情時，那個惹禍的男孩如坐針氈。

sit out ① stay through (a performance, etc.); stay to the end of. 看完(一場演出等)；留到…之結束。to *sit out* a play. 看完一場戲。② stay out of; do nothing about. 不參加。to *sit out* a dance. 在舞會中自始至終坐着。They would find it impossible to *sit out* any war in Europe. 他們將發現要對歐洲之任一戰事袖手旁觀是不可能的事。③ stay later than (another). 留得比(別人)更久。He was determined to *sit* his rival *out.* 他決定比他的情敵留得更久。④ remain seated with one's partner during the progress of (a dance). 當跳舞之時與舞伴坐着。⑤ be without engagement or employment. 無所事事。

sit over the fire sit crouched near to the fire. 近火爐蜷膝而坐。

sit pretty (*Informal*) be in a comfortable situation. 〖俗〗適意；諸事順遂。He's been *sitting pretty* ever since he got that new job. 他自從獲得那分新差事以來一直春風得意。The new library is *sitting pretty* because a wealthy woman gave it $10,000 worth of reference books. 這個新圖書館很幸運，因爲有一個富婦人捐獻了一萬元的參考書。Mr. Jones was *sitting pretty* until his $25,000-a-year job was dropped by the company. 仲斯先生本來運氣很好，但後來他失去了在公司年薪二萬五千元的差事。

sit square sit straight. 挺身而坐；直坐。

sit through watch or listen until (something) is finished; remain seated during. 從頭到尾不離座的聽或看。He conscientiously *sat through* the movies which it was one of his official duties to censor. 他盡責的從頭到尾不離座的看完那些他職責上必須檢查的影片。

Sit tibi terra levis. (*Lat.*) May the earth lie lightly upon thee. 〖拉〗願汝安臥土中。

sit tight ① ride firmly (on horseback). 坐穩(馬背)。② stick to one's objective; be stubborn in one's views; hold fast. 堅守目標；固執意見。He preferred to *sit tight* with his present investments. 他寧肯堅守目前的投資。③ bide one's time; take no action. 不採取行動；靜觀待變。I'm going to *sit tight* till I hear what they are going to do next. 在我未得知他們下一步的行動之前我將暫不採取行動。

sit under attend the preaching, etc., of; listen to, as a customary hearer. 聽…的講道等；聆聽。

sit up ① stay up; stay awake instead of going to bed. 不睡。We don't allow the children to *sit up* late. 我們不許孩子們夜間很晚不睡。to *sit up* with a sick person. 不睡照顧病人。② raise the body to a sitting position. 坐直。He was able to *sit up* and take nourishment. 他能够坐直進飲食。③ keep the sitting position. 保持直坐姿勢。④ start up in surprise; become interested or astonished. 驚起；發生興趣。We *sat up* with pleasure when he suddenly lashed out at the officials. 當他突然攻擊起那些官員時我們都在座位上高興得傾耳靜聽。⑤ refrain from retiring, or lying down. 坐而不臥；不就寢。He studied hard and *sat up* all night. 他苦用功，徹夜不眠。⑥ keep watch or nurse during the night (usually followed by with). 守夜；侍病終宵；陪夜(常與 with 連用)。I will *sit up* with you tonight. 今夜我侍候你。

sit up and take notice (*Informal*) be surprised into noticing something. 〖俗〗吃驚而注意到某事。Grace had never impressed her teachers. Hearing that she had won the essay contest made them *sit up and take notice.* 葛瑞斯從來沒有在她的老師們那裏出過風頭。他們聽說她散文比賽獲得冠軍時都爲之驚異。George's sudden success made the town *sit up and take notice.* 喬治的突然成功使鎮上的人紛紛談論。

sit up for wait until after the usual bedtime for someone's return. 過了就寢時間還在等候(某人回家)。Mrs. Smith always *sits up for* her daughter no matter how late it may be. 史密斯太太不管多麼晚都要等到她女兒回家才就寢。

sit upon one's hind legs and howl bemoan one's fate; make a hullabaloo. 自怨自艾。

sit well with suit or satisfy. 滿足。The Cabinet's view did not *sit well with* a vast majority in the House. 內閣的見解不能使衆院絕大多數滿意。

sit with (*Informal*) be accepted by; affect (used in interrogative sentences and in negative sentences modified by well). 【俗】爲…所接受;影響 (常用於問句中和以 well 爲修飾詞的否定句中)。How did your story *sit with* your mother? 你的母親相信你說的故事嗎? Bob's poor sportsmanship doesn't *sit* well *with* the coach. 教練對鮑伯的缺乏運動精神頗不以爲然。

sit, make (a person) sit up ① surprise (a person). (使某人)驚起。Dorothy's sudden appearance at the party, and her sensational dress, *made us* all *sit up*. 桃樂絲的突然在派對出現, 以及她的引人注目的服裝, 使我們都爲之驚奇。② encourage (a person) to do something. 鼓舞某人從事活動。

sitting duck a helpless or open target or victim; an easy target or mark. 容易射中的目標; 易於欺騙或傷害的對象。The tanks ran out of gas and became *sitting ducks* for enemy artillery. 坦克車耗盡了汽油而變成了敵人的砲火易射中的目標。An alien may be a *sitting duck* for extortioners. 外國人可能是勒索者容易下手的目標。

sitting on top of the world 見 ***on top of the world.***

sitting room a room to sit in, entertain guests in, etc., living room or parlor. 起居室(別於寢室、厨房等而言);客廳。They had a bedroom and a *sitting room* on the same floor. 他們的臥室和客廳在同一層樓。

six and half a dozen essentially the same. 「半斤與八兩。」

six bits (*Sl.*) seventy-five cents. 【俚】七角五分。

six feet in one's boots quite six feet high. 足有六尺高。

six of one and half-a-dozen of the other two things the same; not a real choice; no difference. 半斤八兩;不相上下; 沒有分別。Which coat do you like better, the brown or the blue? It's *six of one and half-a-dozen of the other.* 你喜歡那一件上衣, 褐色的還是藍色的? 兩件都一樣。Johnny says it's *six of one and half-a-dozen of the other* whether he does the job tonight or tomorrow night. 強尼說他今晚做或明晚做這件工作都無所謂。

six to one and half a dozen to the other 見 ***six of one and half-a-dozen of the other.***

six(es), at six(es) and seven(s) ① in confusion; in disorder. 亂七八糟。The house is rather *at sixes and sevens.* 那房子有些亂七八糟。② in disagreement or dispute. 不協調。

six, knock (or hit) for six (*Brit. Sl.*) beat soundly; defeat; destroy. 【英俚】痛擊;消滅;擊敗。Declaring that the bill is a "serious infringement on the rights of women," they proceeded to *knock* it *for six.* 他們宣稱這個法案對女權是一種嚴重的侵犯, 同時進行擊敗該法案的努力。

six-cornered oath complicated swearing. 「複雜之宣誓。」

six-quarter men (*Sl.*) superior employes. 【俚】優良之僱員。

six-shooter horse a swift horse. 千里駒。

sixth column ① the persons residing in a country at war who are devoted to aiding the fifth column in its activities, especially by lowering morale, spreading rumors, etc. 第六縱隊(間接或直接幫助敵方第五縱隊地下工作者之集合稱)。②the persons residing in a country at war who are devoted to blocking the efforts of the fifth column. 反第五縱隊之工作人員。

sixth sense a power of perception beyond the five senses; intuition. 第六感;直覺。journalists who have a *sixth sense* of news. 對消息有第六感的新聞記者。

sixties, in one's sixties aged from 60 to 69. 在六十到六十九歲之間的年齡。a man *in his sixties.* 六十幾歲的人。

sixties, in the sixties ① from 60 to 69. 在六十到六十九之間。All his grades are *in the sixties.* 他所有分數都在六十到六十九之間。② in the 60th to 69th year of a century. 六十年代 (一世紀中60到69年間)。*in the sixties* of the preceding century. 前世紀之六十年代。

sixty, like sixty ① desperately; frenzily. 拚命的。to run *like sixty.* 拚命跑。②fiercely. 激烈的。It was raining *like sixty.* 天正下着傾盆大雨。③very easily or quickly. 容易的;迅速的。She can prepare a meal *like sixty.* 她能迅速的做好一頓飯。

sixty-four-dollar question (*Informal*) the critical or basic question or problem (from the fact that 64 dollars was the large prize on a radio quiz show in the 1940's). 【俗】基本問題;最後而主要的問題(起源於無線電有獎難題問答節目中, 正確答覆最後一問題所可獲得之獎金)。Whether the measure will get through Congress this session or not is the *sixty-four-dollar question.* 該方案能否在國會本會期內通過是基本問題。

size copy (*Brit., Print.*) dummy. 【英, 印刷】大樣。

size stick a measuring stick or mechanical device used by shoe fitters to measure a wearer's foot from heel to toe or from heel to ball and the width of the foot at its widest point. 鞋匠用以量腳尺寸之尺。

size up ① form an estimate of (a situation, person, etc.); judge. 估量; 打量; 判斷。They *sized* him *up* with a look. 他們向他看了一眼來打量他。② meet a certain standard. 到達某種標準。He doesn't *size up* to my expectations. 他沒有我想像中的那麼好。

size, cut (or chop) down to size make (someone) reveal his true worth; humiliate or snub (a presumptuous person). 使露眞面目; 羞辱(驕傲之人)。He *cut* his opponent *down to size* by skilful questioning. 他以巧妙的問題使他的對手露出眞面目。

size, for size ① in order to see whether it is the right size. 以看看大小是否合適。to try on a hat *for size.* 試戴帽子看看大小是否合適。② in order to determine whether one is up to the requirement of his task. 以看看是否勝任。to try a dramatic role *for size.* 試演戲中一角色看看是否勝任。

size, life size the actual size of someone or something. 實物的大小。

size, of a size of the same or similar size. 同一大小。The robin and the bluejay are much *of a size.* 知更鳥和樫鳥大小極爲相近。

size, take the size of measure the size of. 「量…的尺寸。」

skate on (or over) thin ice ①take a chance; risk danger, disapproval or anger. 冒險。You'll be *skating on thin ice* if you ask Dad to increase your allowance again. 你要求爸爸增加你的零用錢是一件冒險的舉動。John knew he was *skating on thin ice,* but he could not resist teasing his sister about her boy friend. 約翰知道他那樣做很冒險, 但他忍不住和他的妹妹開玩笑談論她的男友。② skilfully

discuss a delicate matter. 巧妙的論述困難問題。

skating rink a smooth sheet of ice for skating; a smooth floor for roller skating. 溜冰場。

skeleton at the feast a person or thing that casts gloom over a joyful occasion; a note or reminder of sorrow in the midst of joy. 掃興的人或事物。

skeleton construction a method of constructing high buildings in which the chief horizontal and vertical members are of rolled steel and the walls are for the most part supported at the floor levels by the steel frame itself. 鋼骨建築法。

skeleton in the cupboard (closet or **house)** a secret source of embarrassment, grief, or shame, especially to a family; hidden domestic trouble. 家醜;不爲外人所知的隱情醜事;陰私。The *skeleton in* our family *closet* was Uncle Willie. No one mentioned him because he drank too much. 威利叔叔是我家丟人的人物。因爲他酗酒,所以沒有人提起他。

skeleton key a key with nearly all the substance of the bit filed away, so that it may open various locks. 萬能鑰。

skeleton suit a close-fitting suit of clothes, the trousers being attached by buttons to the jacket or vest. 褲子以鈕扣和上衣或背心相連的緊身衣。

sketch block a pad of paper for sketch on. 寫生簿。

sketch book ① a book to draw or paint sketches in. 寫生簿。② a book of descriptions, stories, plays, etc. 記事本;故事書;戲劇書。

sketch map a map prepared without accurate measurement. 略圖。

sketch plan the first plan of a building, design, etc., suggesting the matter to be developed in later detailed drawings. (建築物等之)略圖。

sketch plate (*Metal.*) a metal plate not rectangular in shape. 【冶金】非長方形之金屬板。

skew bridge a bridge built obliquely from bank to bank. 橋身與河堤斜交的橋。

skew curve a curve in three dimensions. 立體弧線。

skew, on the (or **a**) **skew** on the slant; slantwise. 斜的;傾斜的。

ski boot a square-toed boat of sturdy leather worn for skiing. 滑雪靴。

ski jump ① a jump made by a person on skis off the end of an elevated runway. 滑雪跳;穿雪屐所做之跳躍。② an elevated runway for making such a jump. 供滑雪跳之跑道。

ski lift any of various mechanisms for transporting skiers to the top of a slope, usually by means of a chair running on a suspended cable. 載運滑雪遊客之纜車。

ski pants lightweight, close-fitting pants with tapering trouser legs, worn by skiers. 滑雪褲。

ski patrol a rescue and first-aid unit that patrols skiing areas. 滑雪區巡邏救生隊。

ski pole a slender pole or stick, usually with a metal point at one end, a loop for the hand at the other, and a disk at the lower end to prevent it from sinking into snow, used to gain momentum and maintain balance in skiing. 滑雪杖。

ski run a trail, slope, course, or the like, used for skiing. 適於滑雪的山坡。

ski runner skier. 滑雪者。

ski running skiing. 滑雪。

ski stick 見 ***ski pole***.

ski suit a lightweight but warm costume for skiing or other outdoor winter activities, of a synthetic fabric and usually consisting of a short, zippered jacket and close-fitting trousers. 滑雪裝。

ski tow a type of ski lift in which skiers are hauled up a slope while grasping a looped, endless rope driven by a motor. 將滑雪者拉上山坡用的電纜。

ski train a special train for skiers traveling to skiing resorts. 開往滑雪地的火車專車。

ski troops soldiers specially trained to fight and maneuver on skis, especially in northern or arctic areas. 滑雪部隊。

skid fin (*Aeron.*) an upright projection or fin, positioned from leading edge to trailing edge in the center of the upper wing of some early airplanes and used to retard skidding. 【航空】早期某些飛機上層主翼的輔助風板。

skid lid (*Sl.*) a crash helmet worn by motorcyclists and race drivers. 【俚】機車騎士和賽車者所戴的安全帽。How much did you pay for that handsome *skid lid?* 你花多少錢買那個漂亮的安全帽?

skid road ① a road over which logs are dragged, usually with heavy skids partly sunk in the ground. 拖木材用的滑行道。②(Often S- R-) 見 ***skid row***.

skid row; Skid Road the poor part of a city where men live who have no jobs and drink too much liquor. 都市中之貧民區。That man was once rich, but he drank and gambled too much, and ended his life living on *skid row.* 那個人以前很富有,但他耽於喝酒賭博,結果淪落爲貧民窟的居民。The Bowery is New York City's *skid row.* 包厘利是紐約市的貧民區。

skids, on the skids ①headed for dismissal, failure, or other disaster. 走上被解僱、失敗或其他災禍之路。②on the way down. 走下坡路;在衰落中。a celebrated matador who has been *on the skids* for sometime. 走下坡已有一段時期的著名鬥牛士。The aging boxer was plainly *on the skids.* 那個上了年紀的拳擊手很明顯的在走下坡路。

skids, put the skids under (*Sl.*) bring about the downfall of; cause to fail. 【俚】導致…的敗亡;使失敗。Lack of money *put the skids under* our plans. 我們的計畫因缺乏資金而告失敗。

skids, the skids the downward path to ruin, poverty, or depravity. 衰敗之途;墮落之途。After losing his job, he hit *the skids.* 他失業後開始倒楣。

skies, to the skies (or **sky**) with lavishness or enthusiasm; extravagantly. 很高的;非常。to praise someone *to the skies.* 對某人大爲稱讚。

skilly and toke prison fare. 監獄內之伙食。

skim (or **skimmed**) **milk** milk from which the cream has been removed. 脫脂牛乳。

skim the surface treat superficially. 僅作膚淺的討論。The treatise on Socialism *skimmed the surface* of the subject. 那篇討論社會主義的文章不夠深入。

skim through glance rapidly through (a book, an article, etc.). 匆匆閱畢。I have just *skimmed through* the book so far; I intend to read it more thoroughly when I get more time. 我剛剛把這本書草草讀完;我打算有空時再仔細閱讀。

skimmed milk 見 ***skim milk***.

skin a cat 見 ***skin the cat***.

skin a flea for its hide (*Colloq.*) be excessively mean and avaricious. 【俗】過份吝嗇與貪婪。

skin a flint (*Colloq.*) be excessively grasping. 【俗】非常吝嗇;愛錢如命。

skin alive (*Informal*) 【俗】① torture; flay; spank or beat. 刑責;打。Dad was ready to *skin* us *alive* when he found we had ruined his saw.

當爸爸發現我們把他的錄音機弄壞了時，他很想揍我們一頓。②scold severely; excoriate. 痛斥；嚴厲批評。③defeat completely. 徹底擊敗。We all did our best, but the visiting gymnastic team *skinned* us *alive*. 我們雖盡了力，但來訪的體操隊將我們徹底擊敗。

skin an eel by the tail do things the wrong way. 做事不得法。

skin and bones a person or constitution of extreme or abnormal thinness, usually the result of malnutrition; emaciation. 骨瘦如柴之人；骨瘦如柴之體格。The puppy is healthy now, but when we found him he was just *skin and bones*. 小狗現在已經健康，但當我們發現牠時，牠祇是一把骨頭。Have you been dieting? You're nothing but *skin and bones*! 你在節食嗎？你祇剩下皮包骨頭了！

skin and burn the whole of a sheep, accounted for by bringing the skin with the tar mark, and the head with the brand on the nose; hence, the whole of anything. 連皮帶骨之全羊；全體。

skin boat a light boat made with animal hides. 皮製輕舟。

skin book a book written on skin or parchment. 書於羊皮紙上或獸皮上之書。

skin deep shallow; not deeper than the skin. 膚淺。Beauty is *skin deep*. 美貌只是外表而已。

skin disease a disease affecting the skin. 皮膚病。

skin dive engage in skin diving. 深水潛游。

skin diver a person engaged in skin diving as his work or as a sport. 潛游者。

skin diving swimming under water, sometimes at considerable depth, without special equipment other than goggles, rubber flippers for the feet, and a portable breathing device. 潛游(僅帶簡單裝備而潛水)。

skin effect (*Elect.*) a concentration of current density at the surface of a conductor, increasing with frequency and producing an increase in resistance. 【電】趨膚效應；趨膚作用。

skin friction the friction developed between a solid and a fluid, especially the friction that occurs in the thin layer of air over the surface of an aircraft moving at very high speeds, causing a sharp rise in temperature. 表面摩擦。

skin game (*U.S. Informal*) a dishonest or unscrupulous business operation; any cheating or fraudulent trick. 【美俗】詐欺。

skin graft skin used for transplanting in skin grafting. 供移植用的皮膚。

skin grafting (*Surg.*) the transplanting of healthy skin from the patient's or another's body to a wound or burn. 【外科】皮膚移植；植皮術。

skin of the creature the bottle. 烈酒。

skin off one's nose (*Sl.*) matter of interest, concern, or trouble to you (normally used in the negative). 【俚】關心之事；感興趣之事；引起麻煩之事(常用於否定句中)。Go to Jake's party if you wish. It's no *skin off my nose*. 你高興的話就去參加傑克的宴會。那與我不相干。Grace didn't pay any attention to our argument. It wasn't any *skin off her nose*. 葛瑞斯沒有注意我的論點。她對那事不感興趣。You could at least say hello to our visitor. It's no *skin off your nose*. 你起碼該向我們的訪客打個招呼，那樣做並不麻煩。

skin one out of money cheat one out of money. 騙人錢財。He is wise and miserly and you can not *skin him out of money*. 他很聰明又小氣，你無法從他那裏騙錢。

skin one's skunk (*Sl.*) do one's own dirty work. 【俚】做自己的污穢工作。

skin out (*Sl.*) slip away; run away. 【俚】溜走；逃走。

skin test any test made on the skin to determine susceptibility to a disease or allergic reaction to a substance. 皮膚反應測驗。

skin the (or a) cat (Gymnastics) turn the legs and body through the arms while hanging by the hands from a bar. 在單槓上翻筋斗，以兩手緊握單槓而將兩腿由兩臂之間轉過。

skin the lamb; have a skinner ① win with an unbacked horse. 以無人贊助之馬勝之。② swindle. 欺騙

skin, by the skin of one's teeth by an extremely narrow margin; just barely; scarcely. 相差極微地。We made the last train *by the skin of our teeth*. 我們幾乎沒有趕上末班火車。to escape *by the skin of one's teeth*. 幸免於難。

skin, change one's skin change one's character or nature. 改變本性。

skin, get under one's skin (*Sl.*)【俚】① irritate; bother. 激怒；刺激。His laugh really *gets under my skin*. 他的笑聲真使我受不了。②affect deeply; impress; penetrate. 深深的感動；深深的影響。That sort of music always *gets under my skin*. 那種音樂總是使我非常感動。

skin, have a thick skin be insensitive to criticism or rebuffs. 麻木不仁；笑罵由他。Working at the complaint desk of a store is a good job for someone who *has a thick skin*. 在商店受理顧客控訴案件的職員必須讓有笑罵由他修養的人來擔任。

skin, have a thin skin be extremely sensitive to criticism or rebuffs; be easily offended. 敏感的；容易得罪的。Be careful what you say to her, she *has a thin skin*. 你對她說話要當心，她很敏感。

skin, in (or with) a whole skin safe and sound. 安全無恙。He escaped from a burning building *with a whole skin*. 他從一幢燃燒中的建築物中逃出來絲毫沒有受傷。

skin, in one's skin nakedly; without a stitch on. 赤裸的；一絲不掛的。I saw a man standing *in his skin* while a doctor examined his teeth and palpated his chest. 我看見一個赤裸的男人，有一個醫生正在看他的牙齒並且觸診他的胸部。

skin, no skin off one's back (nose or teeth) (*Sl.*) of no interest or concern or involving no risk to one. 【俚】不相干。That's *no skin off your back*. 那件事與你不相干。

skin, out of one's skin in or into unrestrained expression of joy, enthusiasm, vigor, surprise, or other emotion; excitedly. (高興、緊張或驚慌得)不能自制；興奮的。People always jump *out of their skins* when they hear our own artillery. 人們聽到我們自己的砲轟時總是跳了起來。

skin, save one's skin (*Informal*) avoid harm, especially escape death. 【俗】免受損傷；保命。He took care that if *anybody's skin* was *saved* it should be his. 他用心安排，以便得如果有人免受損傷，那一定是他。

skin, the ass in the lion's skin a person who behaves pretentiously or arrogantly because of his connection with a person of power and influence. 狐假虎威。

skin, under the skin beneath apparent or surface differences; at heart. 在外表背後；在心裏面；在肚子裏。Women are all alike *under the skin*. 所有的女人在骨子裏都是一樣。

skin, with a whole skin 見 *in a whole skin.*

skip bail 見 *jump bail.*

skip bombing a method of precision bombing in which an airplane flies just above the water toward a ship, dam, etc., releasing its bombs so that they strike the target at or just below the

level of the water, somewhat like a torpedo. [illegible]

skip it (*Informal*) forget all about it. [illegible] "I want to reward him for returning my lost dog," the man said. "Skip it." [illegible] I asked what the fight was about, but the boys said to *skip it*. [illegible]

skip one's bail = *jump one's bail*. [illegible]

skip out (*Informal*) leave in a hurry, especially after cheating or taking money dishonestly; sneak away; leave without permission.【俗】[illegible] The man *skipped out* of the hotel without paying his bill. [illegible] "How did you get out of the house after supper, Harry?" "I *skipped out*." [illegible]

skip over pass unnoticed. 略過;漏過;不注意及之。It is not honest for a translator to *skip over* the difficult passages. [illegible] Here the historian *skips over* half a century. [illegible]

skip (alternate or Dutch) straight (*Poker*) a hand consisting of five cards following one another by two in order of denomination, as a five, seven, nine, jack, and king, being of special value in certain games. (撲克)五張牌隔號順序(如5, 7, 9, jack 和 king).

skip (or jump) the rope leap or hop over a slack rope swung over the jumper's head and under the feet, the ends of the rope being held by the jumper or by two other persons. 跳繩。

skip tracer (*Informal*) an investigator whose job is to locate persons who run off without paying their bills, debts, etc.【俗】專門尋找逃債者的偵探。

skip vehicle a space vehicle that is propelled into outer space at such trajectory and speed that, on its return to the upper atmosphere, it bounces back one or more times in the manner of a stone skipping across the surface of water. 重入大氣層時在大氣層外圍作打水漂式跳躍若干次始降落的太空船。

skip, heart skip a beat 見 ***heart*** 項下。

skipper's daughters (*Naut. Sl.*) white-crested waves; whitecap.【航海俚】白浪。

skipping rope the rope used in the game of skip rope. 跳繩用的繩子。

skirmish line (*Mil.*) a line of skirmishers, thrown out to feel the enemy, protect the main body from unexpected attack, etc.【軍】散兵線。

skirt dancing a form of ballet dancing in which the effect is produced by graceful movements of a long, full skirt, often manipulated by the hands of the dancer. 大裙舞(一種盛行於十九世紀的芭蕾舞, 以著大裙舞姿優美著稱)。

skirting board (*Brit.*) baseboard; skirting. 「【英】壁脚板。」

skittles, Life is not all beer and skittles. Life is not pure enjoyment of pleasures. 人生非僅遊樂而已。

skull(s) and crossbones a representation of a front view of a human skull above two crossed bones, originally used on pirates' flags and now used as a warning sign. (海盜用的)骷髏旗;骷髏畫;危險的標誌。They stamped a ***skull and crossbones*** on the labels of poisonous drugs. 他們在毒藥標籤上蓋上危險的標誌。

skull cracker a heavy iron or steel ball swung or dropped by a derrick to demolish old buildings or compact bulky scrap for shipment. 用以拆毀建築物或軋緊廢鐵之大鐵球。

skull practice (or **session**) ① a class held by an athletic coach, as of football, to instruct team members in new plays or special strategy. 體育教練之理論講解 [illegible] 作戰略之講授。We'll hold *skull practice* an hour before school each morning. 我們每早要在學校上課以前上一小時戰術之講習 [illegible] ② any meeting in which ideas and information are exchanged, problems discussed, etc. [illegible] With the help of an interpreter, he can grasp most of what goes on at the *skull session*. [illegible]

skull session 見 ***skull practice***. 大部分事務「

skull thatcher (*Sl.*) a straw bonnet maker.【俚】草帽製造人 「pid. 愚蠢。

skull, have a thick skull be very stu-

skunk, Let every man skin his own skunk. (*Prov.*) Let everyone take care of his own troubles.【諺】各人自掃門前雪。

sky a copper spin a coin. 旋轉一枚銅幣。

sky a picture place a picture in an exhibition high upon the wall. 將圖畫高掛於牆上展覽。

sky blue the color of the unclouded sky in daytime; azure. 天藍色。

sky diver a person who makes a parachute jump while delaying the opening of the parachute as long as possible. 盡量延遲張開降落傘而作跳傘表演的人。

sky diving the sport, or military tactic, of diving from an airplane and dropping in a free fall for a great distance, controlling one's course by changing body positions, before releasing the parachute. 在打開降落傘以前用各種姿勢控制身體降落路線的跳傘運動。

sky parlor (*Sl.*)【俚】① a garret or attic. 閣樓。② a room in the uppermost floor of a building. (屋裏)最上層之房間。They sat hungry and cold in their ***sky parlor***. 他們坐在他們頂層的房裏飢寒交迫。

sky pilot ① (*Sl.*) a clergyman, especially a chaplain of the armed forces.【俚】牧師;軍中牧師。② (*Informal*) an aviator.【俗】飛行員。

sky sign (*Brit.*) an advertisement, announcement, or direction, set up so as to be visible against the sky, as on the top of a building.【英】空中廣告;屋頂廣告。

sky train an airplane towing one or more gliders. 由一架飛機拖曳若干滑翔機而成的航空機羣。

sky truck a transport for carrying heavy and bulky loads. 大型運輸機。

sky up (of prey, when flushed) fly straight upward. (獵物受驚擾後)向上直飛。

sky, out of a clear (or clear-blue) sky without advance warning or notice; abruptly. 突然的;出其不意的;晴天霹靂的。An old beau phoned her ***out of a clear sky***. 一個老男友出其不意的打了一個電話給她。

sky, reach for the sky 見 ***reach*** 項下。

sky, to the sky 見 ***to*** 項下。

slab off reject. 擯斥;摒棄。

slab top a top, as to a table, formed from wooden planks, a slab of marble, or the like. 用木板或石板做的頂或桌面等。

slack away (or **out**) let out or relieve the tension on, as a rope. 放鬆;弛。

slack back (of a jack) yield partly beneath a load under continued pressure from the load. (千斤頂)因受到繼續不斷之重壓而部分縮回。

slack hand idleness; carelessness; sloth. 懶惰;不當心;因循。 「流動碎冰。」

slack ice broken bits of ice floating about.

slack off ① loosen. 使鬆;放鬆。to *slack off* the

sail. 把帆放鬆。②lessen one's efforts. 鬆懈力量。
slack suit a two-piece, informal suit consisting of a jacket and shirt and slacks, worn by both men and women. 男女兩用便服（包括夾克、襯衫和長褲）。
slack tide 見 ***slack water.***
slack up ① slow down; go more slowly. 漸緩；慢行。to ***slack up*** one's effort. 漸緩努力。② slack off or away. 放鬆；弛。
slack water ①a period when a body of water is between tides. 水在漲潮前後的時期。②water that is free of currents. 靜止的水。
slake one's lust of blood satisfy one's killing instinct. 滿足殺伐的慾望。
slam the door refuse to consider or discuss. 拒絕考慮；拒絕商討。They ***slammed the door*** on the best chance of a peaceful settlement. 他們拒絕考慮和平解決之條件機會。
slam, grand slam 見 ***grand*** 項下。
slam-bang assault violent or vicious assault. 強烈或惡意的攻擊。In election time some would keep punching away with statements in a ***slam-bang assault*** on the administration. 選舉期間有些人在言詞間猛烈攻擊政府。
slam-bang feud vicious, unnecessary rough fight. 不必需的兇狠鬥爭。Some of the industry's most dignified corporations are being drawn into a ***slam-bang feud*** over who is biggest and who is best. 有些有地位的大公司被拖進了一場互爭雄長的惡鬥。
slang the mauleys shake hands. 握手。
slant of wind (*Naut.*) a transitory breeze of wind; the period of its duration. 【航海】一陣風；颱風所歷之時間。A ***slant of wind*** favored the yacht. 一陣風吹來，使遊艇順風前進。
slant-hole drilling the drilling of oil wells in a slanting instead of a vertical direction, especially with the unlawful purpose of tapping oil belonging to adjacent properties. 斜鑽油井（尤指企圖竊取相鄰油礦之行爲）。
slap around ① buffet; manhandle. 挨一頓(予以痛打。Drunks have a way of becoming much less troublesome if they are ***slapped around*** a little. 醉酒者要是挨了一頓揍會變得較不惹麻煩。② treat roughly, overbearingly, or harshly. 不客氣對待；嚴厲對待。Critics really ***slapped*** the play ***around.*** 劇評家對那齣戲批評得體無完膚。
slap down ①prohibit or restrain (a person or group), usually abruptly or with censure, from acting in a specified way; squelch. 壓制；突然禁止。Open criticism of the regime was quickly ***slapped down*** by the police. 對那政權之公開批評很快的被警察壓制了。② put a quick stop to; refuse roughly. 使突然中止；粗魯的拒絕。The boss ***slapped down*** our idea of taking a nap on the job every afternoon. 老闆毫不客氣的拒絕我們上班時間午睡的建議。
slap in put in place hastily and usually carelessly. 匆匆安裝；草草作成。
slap in the eye 見 ***slap in the face***②.
slap in the face ①insult; embarrass; make feel bad. 侮辱；使難堪。He was ***slapped in the face*** by not being invited to the party. 他受到未被邀請參加那晚會的侮辱。② an insult; a disappointment. 侮辱；失望。We felt that it was a ***slap in the face*** when our gift was returned unopened. 當我們的禮物原封不動的被退回來時，我們覺得那是一種侮辱。
slap on put into effect, usually suddenly and decisively. 使突然生效；斷然實施。The Supreme Court ***slapped on*** the death penalty for narcotics smugglers. 最高法院毅然決定將毒品走私者處以死刑。
slap on the wrist reprimand gently and, usually ineffectually. 效果不大的溫和懲戒。Punishments will be more than just a ***slap on the wrist*** and will discourage recurring violations. 懲罰若不止是一種效果不大的溫和懲戒，將使人不敢再爲非作歹。
slap one on the back approve the conduct of someone. 贊成某人之行動。
slap one's wrist 見 ***slap on the wrist.***
slap the wrist of 見 ***slap on the wrist.***
slap together do (something) hastily. 草率作成。They ***slapped*** the movie ***together*** in a month. 他們以一個月時間草率拍成那電影。
slap up eat quickly; lick up food. 匆匆吃；狼吞虎嚥；舐食。
slap-bang shop (London) a low eating-house. 下等菜館；小飯店。They lived in the same street, walked into town every morning at the same hour, dined at the same ***slap-bang shop*** every day. 他們住在一條街上，每晨在同一時間走到城中鬧區，每天在同一小飯館進餐。
slash pocket a pocket set into a garment, especially below the waistline, to which easy access is provided by an exterior, vertical or diagonal slit. 懸掛於衣服反面而開口在外的口袋。
slate club (*Brit.*) a group of persons who save money in a common fund for a specific purpose (as contribution at Christmas). 【英】爲某種目的（如聖誕節捐獻）而繳納若干公積金的一群人。
slate pencil a pencil of soft slate or similar material, used for writing on a slate. 石筆（寫石板用）。
slate writing a sleight-of-hand trick in which a slate is written on apparently while sealed or tied face to face with another. 一種在石板上寫字的魔術。
slate, clean slate a record marked by honorable or creditable conduct. 清白的記錄。A security check gave him a ***clean slate.*** 安全調查顯示他有清白的記錄。
slate, have a slate loose (*Chiefly Brit.*) be slightly defective mentally. 【主英】精神有些不正常。
slate, on the slate on credit; on a charge account. 記在帳上。Give me another beer and put it ***on the slate.*** 再來一杯啤酒，把它記在帳上。
slate, start with a clean slate start anew. 重新開始；改過自新。After paying off all his old debts, he was able to ***start*** his new business ***with a clean slate.*** 還清舊債以後，他重新開始他的新事業。
slated for (or **to be**) going to be; planned or intended for. 將成爲；內定爲；準備作。People think the governor is ***slated to be*** president. 人們認爲州長有一天會當總統。That subject is ***slated for*** debate at the next meeting. 那個問題將在下次會議時討論。
slather; open slather free rein. 自由執行權。He asked to be allowed an ***open slather.*** 他要求自由執行權。
slave coast part of the western coast of Africa to which slaves were brought to be sold to foreigners. 奴隸海岸（非洲西岸之一部，凡黑奴皆載往該區出售給外國人）。
slave driver ① an overseer of slaves. 監督奴隸工作的監工。②a hard taskmaster. 嚴苛的工頭或監工；嚴格的上司。He couldn't keep a secretary because he was such a ***slave driver.*** 由於他對下屬管理太嚴，沒有人願意做他的祕書。
slave hunt ① a search after persons in order to reduce them to slavery. 覓人充當奴隸。② a search after fugitive slaves, often conducted with bloodhound. 搜尋逃奴。
slave hunter one who kidnaps people for sale into slavery. 拐賣奴隸者。
slave it work like a slave; drudge. 像牛馬一樣的辛苦工作。

slave labor ① persons, especially a large group, forced to perform labor under duress or threats, as political prisoners, prisoners in concentration camps, etc. 作苦役之奴工。②any forced, coerced, or poorly remunerated labor or work. 苦役;奴役。They deported Belgian civilians into Germany for what amounted to *slave labor.* 他們將比利時的平民逐到德國去做苦役。
slave maker an ant that forces captured ants to work for its own colony. 俘獲螞蟻並迫使之工作的螞蟻。
slave market the market where slaves are sold and bought. 奴隸市場。
slave ship a ship for transporting slaves from their native homes to places of bondage. 販賣奴隸的船。
Slave States the States where Negro slavery was legal before the Civil War. 南北戰爭以前美國南方雇用奴隸的各州。
slave station a transmitter in an electronic communication system (as in radio navigation) operated by remote control. (無線電導航)遙控發射臺。
slave trade the business of procuring, transporting, and selling slaves, especially Negro slaves. 販賣奴隸。
slave trader a person who sells and buys slaves as his business. 奴隸販子。
slave-making ant 見 ***slave maker.***
sled dog a dog trained and used to draw a sled in arctic regions. 拉雪車之狗。
sledge dog 見 ***sled dog.***
sledge hammer ①a large, heavy harmmer. 長柄大鎚。② anything powerful and crushing. 有壓服力的東西。Sarcasm can become a *sledge hammer* in a debate. 在辯論中, 諷刺可成爲有力的武器。
sleep a wink get a moment's sleep; enjoy a bit of sleep (used in negative and conditional statements and in questions). 獲得片刻安眠(用於否定句、條件句與問句中)。 I didn't *sleep a wink* all night. 我整夜未能獲得片刻安睡。
sleep around (*Sl., Vulg.*) be free with one's sexual favors; behave promiscuously. 【俚,鄙】人盡可夫;拈花惹草;縱情淫慾。Sue Catwallender is a nice girl but she *sleeps around* an awful lot with all sorts of guys. 蘇是一個好女孩但在性的方面過於放縱。
sleep away ① pass or spend in sleeping. 在睡眠中消磨。She *slept away* the whole morning. 她將整個上午在睡眠中度過。② dispel or eliminate by sleeping. 藉睡眠驅散或消除。
sleep in ①sleep in the house where one works. 住在雇主家內。Two of the maids *sleep in.* 女傭有兩個住在(主人)家中。②(*Brit.*) sleep late. 【英】睡到很晚才起身。He was up too late and decided to *sleep in* the next morning. 他很晚未睡所以決定第二天早晨睡到很晚才起身。
sleep in the bed one has made 見 ***lie in the bed one has made.***
sleep like a log (or **top**) sleep soundly. 酣睡;熟睡。I was so fatigued by my ride that I *slept like a log,* all night. 我騎馬騎得累極了, 因此整夜睡得很熟。
sleep off get rid of by sleeping. 用睡眠除去; 睡掉。to *sleep off* a headache. 用睡眠來醫頭痛。
sleep on (**upon** or **over**) postpone a decision about. 拖延有關…之決定。We asked Judy if she would join our club and she answered that she would *sleep on* it. 我們問茱迪要不要參加我們的俱樂部, 她回答說暫時還不能決定。We will have to *sleep on* your invitation until we know whether we will be free Monday night. 我們暫時尚不能決定是否能接受你的邀請, 我們必須先弄清楚星期一晚上是否有空。
sleep on bones sleep in a lap. 睡在他人膝上。Let not the child *sleep on bones.* 不要讓小孩睡在大人的膝上。
sleep on both ears sleep soundly. 酣睡;熟眠。I became so fatigued last night that I *slept on both ears.* 我昨晚累得呼呼大睡。
sleep on the right (or **left**) **ear** sleep lying on one side. 眠於右(左)側;側眠。
sleep out ① sleep outdoors. 睡在戶外。The Scouts plan to *sleep out* next Saturday. 童子軍準備下星期六露營。② go home at night instead of sleeping at the place where you work. 不在雇主家過夜;下班後回家睡眠。Mrs. Jones' maid sleeps in, but her cook *sleeps out.* 仲斯太太的女僕睡在她家, 但她的厨子則在自己家過夜。③sleep outside one's home; pass the night at a place other than one's home. 離家外宿。You can't *sleep out*—anything might happen to you. 你不能離家外宿——任何事情都可能發生在你身上。④見 ***sleep away.***
sleep the clock around sleep twelve hours. 睡十二小時。You've *slept the clock around.* 你已睡了十二小時。
sleep the final sleep die. 長眠;死。
sleep with one's fathers 見 ***be gathered to one's fathers.***
sleep, cry oneself to sleep keep crying until one falls asleep. 一直哭到睡着。
sleep, go to sleep fall into sleep. 睡着。He *went to sleep* while he was in church. 他在做禮拜時竟睡着了。
sleep, last sleep death. 死。
sleep, the sleep that knows no waking death. 長眠;長逝。
sleeper plane an airplane with sleeping accommodations for passengers. 有睡眠設備之飛機。
sleeping account (*Colloq.*) an unsettled account of long standing. 【俗】久延未結之帳。
sleeping bag a canvas or waterproof bag, usually warmly lined, to sleep in and out-of-doors. 睡袋。
sleeping car (or **carriage**) a railroad car with berths for passengers to sleep in. (鐵路之)臥車。
sleeping draught a draught of medicine taken to induce sleep. 安神劑;催眠劑。
sleeping (or **silent**) **partner** a partner who takes no active part in managing the business and is often not known to the public. 不參與實際業務的股東;匿名股東。
sleeping pill a drug that causes sleep, prepared in pellet form. 安眠藥丸。
sleeping potion 見 ***sleeping draught.***
sleeping powder a drug that causes sleep. 安眠藥粉。
sleeping rent (*Law*) a fixed rent, as distinguished from one depending on the amount of profit. 【法律】固定租金(不按利潤之多寡而增減者)。
sleeping sack 見 ***sleeping bag.***
sleeve board a shaped board on which sleeves are ironed or pressed. 專供燙衣袖用的燙衣板。
sleeve dog a dog (as a Pekingese) small enough to carry in a sleeve or in a muff. 小到可以放在衣袖中的狗(如北京狗)。
sleeve link cuff link. 袖扣。
sleeve nut a double nut which has right-hand and left-hand threads for joining the ends of rods or tubes; union. 套筒螺母;聯緊螺旋扣。
sleeve target a tubular cloth target towed by an airplane for use in air and ground antiaircraft gunnery practice. (飛機所拖供高射砲打靶用之)筒形拖靶。

sleeve, card up one's sleeve 見*card*項下。

sleeve, hang on one's sleeve obey someone. 聽從某人。

sleeve, have something up one's sleeve have something kept secretly ready or close at hand. 祕密備用。*I could tell by his sly look that he had something up his sleeve.* 我可以從他狡猾的表情看出他必有詭計。

sleeve, laugh up (or **in**) **one's sleeve** be secretly amused or contemptuous; laugh inwardly. 竊笑。John *laughed up his sleeve* at Bill's affectations. 約翰對於畢爾的裝模作樣私下裏覺得好笑。I get the feeling that he is patronizing me, and then *laughing up his sleeve* all the time. 我覺得他是在對我施恩,然後又一直的在竊笑。

sleeve, pull a person by the sleeve pull someone's sleeve. 拉某人袖子。

sleeve, wear one's heart on one's sleeve be open and frank; be aboveboard. 胸懷坦白;開誠布公。

sleeves, roll up one's sleeves 見*roll*項下。

sleeves, work in one's sleeves wear only a shirt while working. 只穿襯衫工作。

sleight of hand ① skill in feats requiring quick and clever movements of the hands, especially for entertainment. 手動作之熟練或技巧;變魔術之技巧。② the performance of such feats. 變戲法;玩魔術。③ a feat of legerdemain. 戲法;魔術。

slick chick (*U.S. Sl.*) a good-looking, well-groomed girl. 【美俚】打扮整潔之美女。

slick off finish a thing there and then without stopping; make a clean sweep of a job in hand. 一口氣做完;做完待做之事。

slide fastener a zipper. 拉鍊。

slide out ① leave stealthily. 悄悄離去;溜走。② shirk by artifice. 用計躲避。

slide projector an instrument for projecting onto a screen the images on photographic slides. 幻燈片放映機;幻燈機。

slide rule a rule with a sliding section in the center, both marked with logarithmic scales, used by engineers, physicists, etc., for making rapid calculations. 計算尺。

slide valve (*Mech.*) (in engines) a valve that slides (without lifting) to open or close an aperture. 【機械】滑瓣。

slide, let slide not bother about; neglect. 忽視;疏忽;不加努力。He *let slide* his studies. 他任學業荒蕪。He *let* his business *slide* until he was bankrupt. 他不努力經營事業,直至破產。

slide, let things slide let things take their natural course. 聽其自然。

sliding door a door, usually in two leaves, that slides in grooves or along a track. 滑門。

sliding rule 見 *slide rule*.

sliding scale ①a scale of wages, prices, taxes, customs duties, etc., that can be adjusted according to certain conditions, such as costs of living, profits, selling price of goods produced, etc. 按價格、利潤、生活費用等條件而升降之課稅率、工資計算率、收費標準等。The *sliding scale* of medical fees makes it possible to balance the losses with large fees from wealthy patients. 因採用可升降之醫藥費收費標準才可能向富有的病患收取高費以彌補損失。②見 *slide rule*.

slight breeze (*Meteor.*) a breeze having a velocity of 4-7 miles per hour. 【氣象】微風(風速爲每小時4-7英里者)。

slight over run over in haste; perform superficially; treat carelessly. 草草了事;草率將事。Do not *slight over* the work assigned you. 交給你辦的事不可草草了事。

slight touch a gentle reminder. 溫和之提示。

slight, make slight of underestimate. 輕視。

slight, put a slight upon despise; insult. 輕視;侮辱。

slightest, not in the slightest not at all. 完全不。I'm *not in the slightest* worried about it. 我一點不爲此事煩惱。

slighting treatment neglect. 冷待;輕侮。

slim down reduce in size or number. 減少;減縮;削減。The Marine Corps began to *slim down* under budget restrictions. 由於預算的限制,海軍陸戰隊開始裁減員額。

sling a cat vomit. 嘔吐。

sling a daddle shake hands. 握手。

sling a foot dance. 舞蹈。

sling a hammock (*Naut.*) suspend a hammock for use. 【航海】掛吊床以備用。

sling a hat wave one in applause. 喝采時以手對人揮舞。

sling a nasty part play so well that another would find it difficult to rival it. 玩得出神入化使他人難與爭衡。

sling (or **jerk**) **a part** undertake a role. 擔任一個角色;擔負一項任務。

sling a pot drink. 飲酒。

sling a slobber kiss. 親嘴;接吻。

sling a snot blow one's nose with the fingers. 擤鼻涕。

sling a tinkler ring the bell. 按鈴;鳴鐘。

sling about loaf. 遊蕩;游手好閒。

sling cart a two-wheeled cart used for transporting cannon or other heavy objects. 搬運大砲、機械等重物之大吊車。

sling chair any of several varieties of chairs having a seat and back formed from a single sheet of canvas, leather, or the like, hanging loosely in a frame. 用一塊皮或帆布做椅座與靠背的椅子。

sling hash (*Sl.*) work as a waiter or waitress, especially in a lunch counter or cheap restaurant. 【俚】在低級飯館當侍者或侍女。Jake got a *job slinging hash* at the new drive-in restaurant. 傑克在一家新開的汽車餐館中獲得一分侍者的工作。Jody earned money for college by *slinging hash* in a restaurant during the summer. 焦狄暑期中在一家飯館中打工賺錢上大學。

sling ink (*Sl.*) make a business of writing (used in contempt). 【俚】賣文;筆耕(輕蔑語)。

sling joints (*U. S. Dial.*) gain a living rather by physical than mental effort. 【美方】靠賣力氣維持生活。

sling mud at heap abuses at; say bad things about; defame. 詬罵;毀謗。

sling one in the eye blacken one's eye. 將人眼睛打青。

sling one's hook (**bunk** or **daniel**) decamp. 逃走。

sling over embrace emphatically. 用力擁抱。

sling round on the loose act recklessly. 不顧死活;輕舉妄動。

sling the smash smuggle tobacco to prisoners. 偷帶烟草給囚犯。

slings and arrows severe, hard blows or attacks. 嚴重的打擊。Despite of a life's endeavors, I am not proof yet against the *slings and arrows.* 雖然畢生努力,我仍不免要受嚴重打擊。

slip a cog (or **gear**) (*Sl.*) make a mistake. 【俚】犯錯。Jim hates to sleep outdoors. He's *slipping his gears* if he's promised to take the boys camping. 吉姆不喜歡在戶外睡覺。他如果答應帶孩子們去露營,他就犯了錯誤。One of you must have *slipped a cog.* 你們之中必定有一個人犯了錯誤。

slip carriage (*Brit.*) a railway car detached from a moving train as it passes through a sta-

tion. 〔英〕脫留車廂（在火車駛過不停之車站脫下之一節車廂）。

slip cover ① a cloth cover for a piece of furniture. 椅套；沙發套。② a book jacket. 書皮；書之外套。

slip her filly (of a woman) miscarry. 流產；小產。

slip in steal in; creep in. 潛入；偷入。Errors are sure to *slip in.* 錯誤必然會在不知不覺中發生。

slip into put on (a garment, etc.) easily or quickly. 迅速的或輕易的穿（衣等）。to *slip* one's feet *into* one's slippers. 伸脚穿上拖鞋。to *slip into* one's sweater. 匆匆穿上毛線衣。

slip knot a knot that slips easily along the cord or line around which it is made. 活結；滑結。

slip noose a noose with a knot that slides along the rope, thus forming a noose that tightens as the rope is pulled. 活結繩套。

slip of glass a long, narrow piece of glass. 一片狹長玻璃。

slip of the lip 見 ***slip of the tongue.***

slip of the pen the mistake of writing something different from what you should or what you planned. 筆誤；文字上的失言。That was a *slip of the pen.* I meant to write September, not November. 那是筆誤，我打算寫九月，不是十一月。I wish you would forget it. That was a *slip of the pen.* 我希望你不要在意，那是失言。

slip of the tongue (or **lip**) the mistake of saying something you had not wanted or planned to say; an error of speech. 一時口誤；無心之言。No one would have known our plans if Kay hadn't made a *slip of the tongue.* 要不是凱一時口誤，沒有人會知道我們的計劃。She didn't mean to tell our secret; it was a *slip of the lip.* 她並非有意把我們的秘密告訴你，那完全是她說漏了嘴。

slip off ① take off (a garment). 脫（衣）。She *slipped off* her blouse. 她脫去上衣。② depart or get away quietly, or so as to escape observation. 偷偷離開；溜走。

slip off the hooks die. 死。

slip on put on (a garment). 穿（衣）。She *slipped on* the new sweater. 她穿上新的羊毛衫。

slip one's attention escape one's attention. 未被注意。

slip one's breath (*Sl.*) cease to breathe; die. 〔俚〕斷氣；死。No sooner did he *slip his breath* than all his friends shed tears. 他剛死，他的朋友們都掉下淚來。

slip one's cable (*Sl.*) die. 〔俚〕死。He was dreadfully frightened at the prospect of *slipping his cable* in a foreign land. 他對於客死他鄉怕得要命。

slip one's memory be forgotten. 被遺忘。I'm sorry but the matter quite *slipped my memory.* 很抱歉，這件事我完全記不起了。

slip one's wind (*Sl.*) die. 〔俚〕死。

slip out of take off (a garment) easily or quickly. 輕易的或迅速的脫掉（衣服）。

slip over make a success of; complete. 順利完成。

slip rail (*Austral.*) one of a vertical set of fence rails that can be easily removed to leave a gateway. 〔澳〕活動欄柵。

slip road (*Brit.*) a road leading into an express highway. 〔英〕通達高速公路之道路；交流道。

slip someone's mind be forgotten. 被遺忘。He was supposed to have brought home a loaf of bread, but it *slipped his mind.* 他本來打算帶一條麵包回家的，可是他把這件事忘了。

slip something over on (*Informal*) deceive; defraud; trick. 〔俗〕欺騙（某人）；占（某人）的便宜。He tried to *slip something over on* his customers by substituting inferior merchandise for that ordered. 他將所定的商品以劣質貨色代替企圖欺騙顧客。

slip the cable (*Naut. Sl.*) die. 〔航海俚〕死。

slip through one's fingers ①escape from one's grasp. 逃脫某人掌握。Policemen surrounded the building, but the thief managed to *slip through their fingers.* 警察將該大樓包圍，但那小偷還是逃脫了。②die unexpectedly and without a struggle. 突然死去。

slip up ① make a mistake; miscalculate; fail to do what is necessary. 犯錯；估計錯誤；沒有做該做的事。We lost the contract because someone in our office *slipped up* and forgot to mail out the bid. 我們沒有得到合同，因爲我們辦公室中有一個職員沒有把投標書寄出去。He *slipped up* in his calculations. 他計算錯誤。②lose one's footing. 失足；滑跌。③ (*Colloq.*) fail in an undertaking. 〔俗〕失敗。

slip, give someone the slip elude a pursuer; escape. 躲避某人；逃開某人。Under cover of night, he *gave his enemy the slip* and rejoined his convoy. 在夜色掩護下，他躲過了敵人，再加入其護送隊。

slip, let slip tell without meaning to. 無意說出；洩漏；失言；脫口說出。to *let slip* the truth. 無意中透露眞情。

slip, let slip the dogs of war start a war. 開戰。

slip, sales slip 見 ***sales check.***

slipper chair a small bedroom chair with a low seat. 臥室中用的一種矮脚小椅。

slipper sock a sock with a soft leather sole sewn onto it, used as indoor footwear. 襪底縫一層皮，在室內當便鞋穿的短襪。

slippery as an eel not be trusted. 不可靠；油滑；難以信任。Beware of that peddler, for he is *slippery as an eel.* 當心那個小販，因爲他很油滑。

slit trench ①a narrow trench for one or more persons for protection against enemy fire and fragmentation bombs. 狹窄之防空壕或散兵壕。② a foxhole. 散兵坑。

sloop of war (*Nav.*) formerly, a vessel rigged either as a ship, brig, or schooner, and mounting from ten to thirty-two guns; later, any war vessel larger than a gunboat, carrying guns on one deck only; now, a small, armed vessel, equipped with sails as well as steam. 〔海軍〕從前裝有十門至三十二門砲之船；較砲艇爲大之戰艦；用帆力亦用汽力之小軍艦。

slop basin (**bowl** or **bucket**) a bowl into which the dregs, leaves, and grounds of teacups and coffee cups are emptied at the table. 餐桌上盛殘渣的淺碟；髒水盆。

slop chest a supply of clothing, boots, tobacco, and other personal goods for sale to seamen during a voyage. 商船上之日用品販賣部。

slop over (*U. S. Sl.*) give way unduly to passion or enthusiasm; be too effusive or demonstrative. 〔美俚〕感情用事；過份熱心；喜怒形之於色。Some one said of President Lincoln that he never *slopped over.* 有人說林肯總統從來不感情用事。

slope the standard (*Mil.*) dip the standard in salute. 〔軍〕放低軍旗作爲敬禮。

Sloppy Joe ① (*Sl.*) a man or youth whose appearance is habitually slovenly. 〔俚〕不整潔的男子。② (sometimes s-j-) a baggy, overlarge sweater worn by girls. （有時 s- j-）寬大的女用羊毛衫。③ (usually s- j-) a sandwich of barbecued beef or the like, usually served on a bun. （常用 s-j-）烤牛肉三明治。

slot machine ① a boxlike, metal gambling device operated by inserting a coin into a slot and pulling down a long handle attached at the side. 吃角子老虎。② any machine operated by

inserting a coin into a slot, as a vending machine, a public laundry machine, a scale, or the like. 任何必須投幣才能操作的機器, 如販賣機、公共洗衣機等。

slot man (*U.S.*) copy editor.【美】報館之編輯主任。

slouch hat a soft hat, usually with a broad rim that bends down easily. 垂邊軟帽。

slough of despond a state of utter despondency. 沮喪之深淵。The country was in the *slough of despond.* 該國陷於沮喪的深淵中。

slough over slight; glossover. 忽略;虛飾。the aspects that are currently being *sloughed over.* 當前一般人不注意的某些方面。

slow as a snail (or **tortoise**) very slow in moving. 行動極慢。

slow burn (*Informal*) a slowly increasing feeling of anger.【俗】怒氣之逐漸形成。The boys kept teasing John, and watched him do a *slow burn.* 男孩子們不停的逗弄約翰, 眼看他怒氣越來越高。He did a *slow burn* as the conversation progressed. 在談話的過程中他的憤怒逐步增高。

slow coach (*Colloq.*) a person slow in movements or in mental or other activities; also, an unprogressive person; a fogy.【俗】行動或思想遲鈍的人;守舊的人。

slow curtain (*Theat.*) curtain lowered gradually.【戲劇】舞臺上漸漸放下之幕布。

slow down go more slowly than usual. 減速;緩慢下來。The road was slippery, so Mr. Jones *slowed down* the car. 路很滑, 因此仲斯先生減低車速。Pat once could run a mile in five minutes, but now that he's older he's *slowing down.* 派特以前能在五分鐘內跑一英里, 但他因年齡的關係已慢下來了。

slow match a slow-burning match or fuse, often a rope or cord soaked in a solution of saltpeter. 導火線;引信。

slow motion the action in a projected motion picture apparently taking place at a speed much slower than the photographed action as a result of exposing the film at a rate much faster than that at which it is projected. (影片之)慢動作。a scene in *slow motion.* 慢動作的一幕。

slow of wit not sharp in acquiring knowledge; rather stupid. 遲鈍;愚笨。

slow time (*Informal*) standard time (as distinct from daylight saving time).【俗】標準時間(日光節約時間之對)。

slow up ①go more slowly. 變慢;減速。The truck *slowed up* as it approached the toll gate. 卡車當接近收費站的時候速度就慢下來。Construction on the road *slows up* traffic. 路上的建築工作使交通緩慢下來。② become less busy. 較清閑; 較不忙碌。Business *slows up* at the stores after Christmas. 聖誕節後店裏的生意比較清閑。

slug it out (*Informal*) fight or compete until one side wins.【俗】打到勝負決定為止;打個你死我活。Retail casualties mount as St. Louis merchants *slug it out* with discount houses. 當聖路易商人與廉價商店作殊死鬥時, 零售業的受害者日漸增多。

slugging average 見 *batting average.*

sluice gate a gate to control the flow of water in a sluice. 水門;水閘。

sluice one's dominoes drink. 飲酒。

sluice (or **rince**) **one's ivories** drink. 飲酒。

sluice the bolt (**dominoes** or **gob**) drink heartily. 暢飲;痛飲。

sluice valve ①a sluice gate. 水閘。② a watertight sliding valve in the watertight floors of a frame in shipbuilding. 洩水閥。

slum clearance the clearing away of slums in connection with a program of housing and redevelopment. 為建築新住宅區或其他市政建設而拆除違章建築。

slumber party 見 *pajama party.*

slung out on hands and knees instantly dismissed. 立遭開除;立刻被斥退。

slung shot a piece of metal, stone, etc., fastened to a short strap, chain, etc., used as a weapon. 附於皮帶上的小塊金屬或石頭, 用做武器者。

slur over treat lightly. 當作不重要;輕視; 忽視。By the petty sentence which the judge passed upon his criminal, he in reality *slurred over* the crime. 法官對該罪犯的從輕發落等於忽視他的罪行。

slush fund ①a sum of money for illicit or corrupt political purposes, as for buying influence or votes, bribing public officials, etc. 行賄基金。a *slush fund* to corrupt legislatures, to purchase favors from public officers. 用來腐化立法機構及收買官員的行賄基金。②a fund from the sale of slush, refuse fat, etc., aboard ship, spent for any small luxuries. 船上出售廢物, 用作福利金之款。

slush lamp a crude lamp that burns slush or refuse fat, often made from an old tin can with a rag as a wick. 洋鐵罐做的粗劣油燈, 通常以破布為芯。

slush pile unsolicited manuscripts received by publishers. 出版家收到的未經邀約的投稿。I have read the *slush pile,* nearly all junk. 我已讀過所有來稿, 幾乎全是爛貨。

sly, on the sly secretly; furtively. 祕密的; 暗暗的。Some boys smoke *on the sly.* 有些男孩子偷偷的吸烟。

smack at smack the lips at as an expression of relish or enjoyment. 咂嘴作聲表示喜愛。

smack calf's skin take oath. 立誓;設誓。

smack of resemble; have a suggestive flavor or taste of. 有些像;有…的味道。His dealings with foreign agents, though supposedly legitimate, *smack of* treason. 他和外國特務人員的來往, 雖然在表面上是合法的, 却有叛國的意味。His talk *smacks of* Zen. 他的話帶有禪味。

smack one's lips ① express satisfaction. 表示滿意。② reveal an appetite for. 顯示愛吃。He *smacked his lips* over the food. 他看到那食物饞涎欲滴。

smack, a smack in the eye an unexpected disappointment. 出乎意料的失望。

small account unimportance. 無關緊要;輕微。It is a matter of *small account.* 那是一件小事。

small and early an evening party (as an informal reception or dance) attended by comparatively few guests and breaking up early. 客人較少而散會較早的小晚會。

small arms a firearm designed to be held in one or both hands while being fired; firearms that can be easily carried and used by a single person. 便於隨身攜帶之輕兵器(如手槍、步槍等)。

small beer ①weak beer. 淡啤酒。②matters or persons of little importance; trifles. 瑣事; 不重要的人物。

small beer, think small beer of have a poor or low opinion of. 輕視;看不起。He *thinks* no *small beer of* himself. 他頗自負。

small bower (*Naut.*) the port bower (formerly of small size than best bower).【航海】小錨; 左舷之錨。

small capital (*Print.*) a letter in the form of, but about two-third the size of, a capital.【印刷】小號大寫字母。

small chance impossibility. 不可能;不可能之事。

small change ① coins of small value, such as nickels, dimes, etc. 小額錢幣(如五分、一角、五角

等之錢幣)。②anything small and unimportant. 無足輕重之人或物。Those people are *small change* as far as I'm concerned. 在我看來, 那些人無足輕重。

small circle a circle on the surface of a sphere whose plane does not pass through the center of the sphere. 球面上之圓圈其平面不通過球心者。

small coal ①slack; coal of small size. 碎煤;煤屑。②(*Obs.*) charcoal.【礦】木炭。

small coin money of the lesser denominations. 小額硬幣;輔幣。When the burglar was arrested, nothing was found on his person but a quantity of *small coin.* 當那小偷被捕時, 在他身上祇找到若干小額輔幣。

small craft ①(*Naut.*) small vessels collectively considered.【航海】小船。②small things or persons generally. 矮小之人;微小之物。

small end (*Mach.*) that end of a connecting rod attached to a piston or piston rod.【機械】連接桿和活塞或活塞桿相連的一端。

small end of the wedge 見 *thin end of the wedge.*

small fortune (*Colloq.*) a hyperbolical phrase used to designate the extravagantly large amount paid for some object of expenditure.【俗】一筆相當大的款子(指作一項用途而言)。The car cost him a *small fortune.* 他花了很多錢買那部車子。

small frog in a big pond 見 *little frog in a big pond.*

small fry ①babies or children; small or young creatures. 嬰兒;幼兒;兒童;幼小的動物。②small fish. 小魚。③unimportant people or things. 不重要的人或物。The forest giants among the trees do not kill the *small fry* under them. 森林中的大樹不妨礙小樹的生長。

small game wild animals and birds hunted for sport, as rabbits or doves, that are smaller than animals, as deer, bears, and the like, classified as big game. 野兔、鴿等小獵物(與熊、鹿等大獵物對比)。

small generals (New Eng.) the articles furnished by the crew of a fishing-vessel, comprising provisions, hooks, lines, etc. (distinguished from great generals, which are furnished by the owner of the vessel). 漁船船員所自備之物件(如食糧、釣鈎、釣絲等, 以別於船主所供給之物, great generals).

small gross ten dozen; 120. 小籮;十打;一百二十。

small hand the handwriting used in ordinary correspondence (as distinguished from text or large hand). 小楷字;通常寫信用之字體。

small hours the hours after midnight; the early hours of the morning. 午夜後最初幾小時 (約一時至四、五時之間)。The party went on into *small hours.* 派對繼續進行到翌日清晨始散。

small intestines the slender part of the bowels, extending from the stomach to the large intestine, about 20 feet long in grown people. 小腸。

small letter an ordinary letter, not a capital; a lower-case letter. 小寫字母。

small life somewhat less than life-size. 比原物略小;略小於本形(指肖像而言)。

small money (*Obs., R.*) small change.【廢、罕】小錢;小額錢幣。

small pole (Forestry) any tree with a diameter of from four to eight inches. (森林)直徑自四吋至八吋之樹。

small potatoes (*Informal*) a person or thing of little significance, value, or importance.【俗】不足輕重之人或事物。Against these increases, the cuts in spending looked like very *small potatoes* indeed. 和這些增加相形之下, 這些開支的縮減實在微不足道。

small sapling (Forestry) any tree from three to ten feet high. (森林)自三呎至十呎高之樹。

small stores (*U.S. Nav.*) articles for personal use such as tobacco, soap, needles and thread, etc., for which the men pay.【美海軍】配售給船上人員之小物件(如香煙、肥皂、針線等)。

small stuff (on a ship) spun yarn, marline, houseline, and other small ropes. 船上用之細繩。

small talk light, unimportant conversation; chitchat. 閑談;聊天。She is a beautiful girl, but incapable of anything weightier than *small talk.* 她是一個美麗的女郎, 但是她除了聊天之外不能做任何較有意義的事。

small time (in vaudeville) a circuit of minor theaters that give three or more performances daily. 一日表演數次而票價低廉的巡迴舞臺表演, 尤指雜耍團之巡迴表演。

small wonder that it is a matter of little wonder that. 不足怪;難怪。

small, big frog in a small pond 見 *big frog in a small pond* 項下。

small, feel small be ashamed or mortified. 感到慚愧;自慚形穢。Such unselfishness made us *feel small.* 那樣的大公無私使我們自慚形穢。

small, in a small way to a small extent; on a small scale. 小規模的。

small, sing small become meek or apologetic; humble oneself. 轉成謙遜之音調或態度。He was so brilliant in his rebuttal that he made all of his colleagues *sing small.* 他的駁斥如此有力使他所有的同事都覺得對不起他。

small, the small of the back the narrowest part of the back. 背部最窄之處;後腰。

small, think small beer of (*Informal*) look down upon; despise.【俗】瞧不起。

small-beer chronicle a record of insignificant domestic events. 家事瑣記。

smart aleck an obnoxiously conceited person; a wise guy. 自負而令人厭惡的人。

smart as a steel trap (*U. S. Colloq.*) very sharp and shrewd; extremely bright and clever.【美俗】非常機智;聰明透頂。

smart for be punished for. 因…而受罰。I'll make him *smart for* it one day. 總有一天我要他吃點苦頭。

smart money ①punitive or exemplary damages. 罰金;賠償金。②money paid in order to avoid something unpleasant. 爲逃避某種不愉快之事而付的錢。③money invested or wagered by experienced investors or betters. 有經驗者所下的注或作的投資。④knowledgeable investors or betters. 有經驗之下注者或投資者。⑤(*Brit.*) money allowed to soldiers and sailors for injuries received while on service.【英】負傷津貼。

smart set sophisticated, fashionable people as a group. 精通世故講究時髦的人之統稱。They opened a new shop catering exclusively to the *smart set.* 他們新開了一家商店專門賣東西給那些精通世故講究時髦的顧客。

smart under suffer keenly from wounded feelings over. 因自尊心受損而深感痛苦。She *smarted under* their criticism. 她因受他們的批評而深感痛苦。

smarted up dressed up. 打扮起來的。She's all *smarted up.* 她全身打扮起來。

smart-money man an investor who generally invests wisely. 善於投資者。Where are the *smart-money men* putting their loose cash these days? 善於投資者的游資近來都到哪裏去了?

smash hit (*Informal*) a very successful play, movie or opera.【俗】演出極爲成功之電影、戲劇或歌劇。The play was a *smash hit.* 這齣戲極爲成功。

smash in (or **down**) break up (an obstacle,

etc.). 擊破(阻擋物)。The firemen *smashed in* (or *down*) a door. 救火員打破了一扇門。

smash the teapot break the abstinence pledge. 違犯不飲酒之誓約;破酒戒。

smash, go to smash collapse; ruin. 瓦解;毀滅。

smash, to smash ①into broken pieces; into bits. 成為碎片。②ruin. 毀壞。

smashing machine a press used by book-binders to flatten book folds before sewing. 訂書者用以壓扁書本以使裝訂之機器。

smear word a slanderous, vilifying, or denigrating epithet. 有損名譽之字語。

smell a fox (*Obs.*) be suspicious. 【廢】懷疑;生疑心;

smell a rat (*Informal*) be suspicious; feel that something is wrong. 【俗】懷疑;覺得有些不對勁。Every time Tom visits me, one of my ash trays disappears. I'm beginning to *smell a rat*. 每次湯姆來探訪我時,我的煙灰缸就不見了。我已開始懷疑起來。When the policeman saw a light go on in the store at midnight, he *smelled a rat*. 當那個警員看見店裏的燈在半夜還亮着的時候,他覺得有些不對。

smell of have the odor or particular scent of. 有…之氣味。This handkerchief *smells of* the roses which have been lying on it. 這塊手帕有那些曾放在它上面的玫瑰花的氣味。His breath always *smells of* strong tobacco. 他的呼氣總是有強烈的菸草味。

smell of the babies be childish. 和小孩一樣。

smell of the candle (*Obs.*) 見 ***smell of the lamp.***

smell of the footlights show an inclination for or connection with theatrical concerns; be stagy in deportment or language. 顯出愛戲劇之傾向;顯出與戲劇有關係;言談舉止之間流露伶人之態。Her manners *smell of the footlights.* 她的態度有如伶人。

smell of the lamp bear evidence of long hours of night toil, as an elaborate essay. 像是深夜趕工製造出來的。

smell of the powder actual experience of fighting. 臨陣所獲之經驗;實地作戰之經驗。

smell of the roast be prisoners. 成為俘虜。

smell of the shop suggest too strongly one's occupation or profession. 强烈顯示某人的本行或職業。His talk *smells of the shop.* 他的談話中充滿了本行話。

smell out ①examine or detect by smelling. 以嗅覺檢查或發現。②discover by careful study. 由細心研究而發現。The principal of the school *smelled out* a plan for mischief, which the scholars were concocting. 校長偵悉學生們正在打算惡作劇。

smell round make inquiries everywhere. 到處打聽消息。

smell the footlights become stage-struck; acquire a taste for theatricals. 變成戲迷。

smell the ground (*Naut.*)(of a ship) slacken speed as the water shallows under her. 【航海】(船)因水淺而減緩速度。

smell up (*Informal*) make a bad smell. 【俗】使發出臭味。A skunk *smelled up* our yard last night. 一隻臭鼬昨晚將我們的庭院弄得奇臭難當。Mr. Brodsky's cigar *smelled up* the living room. 布勞斯基先生的雪茄將客廳弄得氣味很不好。The burnt toast *smelled up* the whole apartment. 燒焦的麪包使整幢公寓都充滿難聞的氣味。

smelling bottle a small bottle for holding smelling salts. 嗅鹽瓶。

smelling committee (*U. S. Colloq.*) a committee of investigation. 【美俗】調查委員會。

smelling salts a preparation for smelling, consisting essentially of ammonium carbonate with some agreeable scent, used as a stimulant and restorative in cases of faintness, headache and nausea. 嗅鹽。

smile at ①regard with pleasure or amusement, as with a smile. 對…表示欣慰。②regard with mild derision. 對…覺得好笑。to *smile at* someone's affectations. 對某人之裝腔作勢覺得好笑。③endure with patience. 耐心忍受。to *smile at* one's troubles. 對困難事耐心忍受(逆來順受)。

smile on favor. 贊助;嘉許。Heaven has *smiled on* his endeavors. 上蒼對他的努力代乃嘉許。

smile one's face into make one's face into (something) with smile. 笑得臉孔成…狀。

smile, crack a smile 見 *crack* 條下。

smiles of fortune the favor of the imaginary power represented as determining human success; good fortune; prosperity. 好運。

smiles, be all smiles look satisfied and happy. 面露得色;極爲高興。The clerk at the bank *is all smiles*. 銀行的職員一團和氣。

smiling year spring. 春。

smiling, come up smiling ①come back fighting with determination after losing the first round in boxing. 拳擊時第一回合失敗後鼓起勇氣再競賽。②tackle a task with renewed determination after suffering a setback. 遇困難後再鼓起勇氣做。

smite hip and thigh attack unmercifully; overcome. 不留情的攻擊;猛烈攻擊;擊敗。

smite off cut off at one blow. 一擊而斷之。

smite out knock out as a tooth. 打落(如牙)。

smite under the fifth rib strike to the heart. 打在心臟部位。

smite with the tongue heap abuse upon. 辱罵。It is quite unreasonable for him to *smite* me *with the tongue*. 他辱罵我完全沒有道理。

Smith of Nottingham a very conceited person who imagines that no one is able to compete with himself. 目空一切之人;夜郎自大者。

smitten, be smitten with be very much in love with. 迷戀(某人)。He *is* quite *smitten with* her charm. 他爲了她的美貌而傾倒。He *was* violently *smitten with* her at first sight. 他對她一見傾心。

smock frock a loose garment of linen or cotton, as that worn by European farm laborers. (歐洲農夫等所穿的)一種寬鬆的罩衫。

smoke ball a spherical case filled with a composition which, while burning, emits a great quantity of smoke, used for concealment or for annoying an enemy's workmen in siege operations. 煙幕彈之一種。

smoke bomb a bomb that gives off a dense cloud of smoke, used especially to conceal military operations. 煙幕彈。

smoke curtain a curtain of dense smoke emitted by a smoke bomb or bombs. 煙幕。

smoke helmet ① the helmet worn by a fireman. 消防帽。②a gas mask. 防毒面具。

smoke mask 見 ***smoke helmet.***

smoke out ① force out with smoke. 以煙燻逐出。We tried to *smoke* the rabbit *out* of its hole. 我們試圖用煙將兔子從洞裏燻出來。② find out and make known. 發現並宣布。It took the police only a few weeks to *smoke out* the real criminal. 警察只用了幾星期就偵出眞正的罪犯了。

smoke pipe the pipe that connects a furnace to the chimney. 連接火爐與煙囱的管子。

smoke ring smoke forced out of the lips of a smoker in the shape of a ring. 吸煙者吐出的煙圈。

smoke room a smoking room. 吸煙室。

smoke screen ①a mass of thick smoke used to hide a ship, airplane, etc., from the enemy. 煙幕。②anything that serves some such purpose.

隱瞞真正目的或企圖等之行動; 障眼法。His resignation is just a *smoke screen* for his real intention to run for the presidency. 他的辭職祇不過是他想競選總統的一個障眼法罷了。

smoke signal ① a signal made with smoke, usually by covering and uncovering a fire, used especially by American Indians. 狼煙; 用煙做的信號。②an indication; sign; trend. 朕兆; 象徵。They are a group of shrewd businessmen who keep their eyes peeled for every economic *smoke signal*. 他們是一批精明的生意人, 他們對每一個經濟朕兆都極為注意。

smoke, go up (or **end**) **in smoke** terminate without producing a result; be unsuccessful. 成為泡影; 失敗。All my plans *went up in smoke*. 我所有的計畫皆成為泡影。

smoke, put that in your pipe and smoke it 見 ***put*** 項下。

smoke-filled room a place, as a hotel room, for conducting secret negotiations, effecting compromises, devising strategy, etc., as by party chiefs during a political convention. 政黨提名大會期間, 政黨首領在旅館開祕密商談, 討價還價, 討論競選策略等所用的會議室。to meet in a *smoke-filled room* to decide on men and measures. 在旅館裏的會議室開會決定有關人事和政令的問題。

smokeless powder one of a class of powders (usually composed of guncotton with or without other substances) producing little or no smoke on explosion. 無煙火藥。

smoker's heart a disordered condition of the heart due to excessive tobacco smoking. 因吸煙過度而引起的心臟病。

smoking car a passenger car for those who wish to smoke. 吸煙車(火車上准許吸煙的一節車廂)。

smoking concert (*Brit.*) a concert at which the audience is permitted to smoke. 〖英〗准許吸煙之音樂會。

smoking jacket a jacket worn while one is smoking. 吸煙時所穿之夾克。

smoking room a room set apart for smoking, as in a hotel, clubhouse, etc. 公共場所的吸煙室。

smoking stand an ashtray mounted on a low pedestal, often placed next to an armchair, sofa, etc. 煙灰臺。

smoking-room jokes jokes meant only for men. 只對男士們講的笑話。

smoky quartz a crystallized variety of quartz, smoky-yellow to dark brown or black, used as a gem. 煙水晶; 墨晶。

smoky topaz smoky quartz used as a gemstone. 充寶石的煙水晶。

smooth away remove (unpleasant feelings); take away. 移走; 消除(不快的感覺)。to *smooth away* difficulties. 解除困難。Mr. Jones' new job *smoothed away* his worry about money. 仲斯先生的新差事使他免於為錢擔憂。

smooth calf a binding in plain or undecorated leather. 光皮裝訂; 用無花飾皮革之裝訂。

smooth down make calm; calm down. 使平靜; 安慰。She *smoothed down* her father's temper. 她平息她父親的脾氣。to *smooth down* hair. 壓平頭髮。

smooth log a clean copy of a ship's log; specif., in the United States navy, a large book into which are copied the entries in the deck log and which is sent periodically to the Navy Department. 航海日記之謄正本; 美國海軍內之水程總錄簿。

smooth one's hair with a crabtree comb give the head a knock with a stick. 以棒擊某人之頭。

smooth one's rumpled feathers recover one's equanimity. 恢復心平氣和; 恢復泰然自若; 重新鎮靜。

smooth over make something seem better or more pleasant; try to excuse. 掩飾過去; 搪塞。Bill tried to *smooth over* his argument with Mary by making her laugh. 畢爾想使瑪利發笑以掩飾他們之間的爭論。*Smoothing* things *over* is practically a profession to mothers of families. 把事情掩飾過去可說是每家母親的專業。

smooth sailing advancing without encountering obstacles or difficulties. 一帆風順; 進行順利。Men do not find it to be all *smooth sailing* when they settle down in a new colony. 人們來到一個新殖民地定居時, 並非一切順利。

smooth the way make easy; facilitate. 使容易; 使易奏效; 促其成; 促進。The consul's letter of introduction *smoothed the* merchant's *way* to acquaintance with the port authorities of Houston. 領事的介紹信替那個商人與休士頓港務局的認識鋪了路。

Smooth water runs deep. Deep thinkers are persons of few words; barking dogs do not bite. 深思之士寡言笑; 高談闊論者內常不足。

smooth, take the rough with the smooth accept with resignation adversities as well as successes; do not care very much about good fortune or bad. 不耿耿於憂患安樂; 逆來順受。

smoothing iron ①an iron instrument with a polished face, for smoothing clothes; a sadiron, a flatiron. 熨斗。②an iron slicker used in leather manufacture. 製革時所用之磨光鐵器。

smoothing mill a revolvable sandstone wheel used with a stream of water for cutting and beveling glass, etc. 磨削輪(一可以旋轉之沙石輪, 用以割切玻璃等者)。

smoothing plane (*Carp.*) a small plane for finishing work. 〖木工〗短小的鉋子。

snack bar a lunchroom or restaurant where light meals are sold. 小吃店; 賣小吃的櫃臺。

snack table a small, portable folding table used for an individual serving of food or drink. 可摺疊的單人小餐桌。

snack(s), go snack(s) share (profits or returns). 分享(利潤)。

snaffle, ride (one) on (or **with**) **the snaffle** control easily or by peaceful means. 輕易的控制; 用和平手段控制。

snag boat a vessel equipped to remove snags, etc., from rivers. 清除河道中沉物的船。

snag, strike a snag encounter a difficulty or impediment. 遭遇困難或阻礙。The negotiations *struck a snag* when the union leaders asked for sick benefits in addition to the usual wage increase. 當工會領袖們要求於通常的薪資增加之外加發病假津貼時, 商談遇到了阻礙。

snaggle teeth (*Sl.*) those that are uneven, and unpleasant looking. 〖俚〗長得不整齊的牙齒。

snail, slow as a snail very slow. 慢如蝸牛。

snail's gallop jocularly used for an extremely slow pace. 蝸步(戲指極慢之步伐)。

snail's pace a very slow movement forward. 極為緩慢之進展。Time moved at a *snail's pace* before the holidays. 在假日來臨之前日子過得特別慢。The donkey on which he was riding moved at a *snail's pace*. 他騎的那隻驢子走得慢極了。

snail's pace, at a snail's pace very slowly. 緩慢的。Business is progressing *at a snail's pace*. 生意的進展極為緩慢。

snake charmer an entertainer who seems to charm venomous snakes, usually by music. 弄蛇者。

snake dance ① a ceremonious dance of the Hopi tribe of the American Indians in which

snakes or representation of snakes are handled or imitated by the dancers. 蛇舞(一種舞蹈, 印第安人 Hopi 族舉行的宗教儀式中之一部分, 參加者弄活蛇以祈雨)。② a parade or procession, especially in celebration of a victory, in which the participants weave in single file in a serpentine course. 任何長長的彎彎曲曲的携手前進的遊行行列。

snake doctor ① a dragonfly. 蜻蜓。② a hellgrammite 美洲產之翅蟲之幼蟲。

snake eyes (*Sl.*) a cast of two; two aces. 【俚】骰子兩個么在上。

snake feeder (*U.S.*) a dragonfly. 【美】蜻蜓。

snake fence a fence, zigzag in plan, made of rails resting across one another at an angle. 曲折之圍柵。

snake in steal in. 潛入。

snake in the grass ① a latent crisis. 潛伏的危機。The scheme seemed foolproof, but there was a *snake in the grass* that hadn't been reckoned with. 這個計策似乎很安全, 但忽略了一項潛在的危險。②a treacherous person; an insidious enemy. 陰險之人;奸詐的敵人。You must keep off. She is a *snake in the grass.* 你一定要躲避。她是害人精。Did Harry tell you that? He's a *snake in the grass!* 哈利有沒有告訴過你?他是個陰險的小人!

snake oil (*Sl.*) any of various liquid concoctions of questionable medical value sold as an all-purpose curative, especially by traveling hucksters. 【俚】走方郎中販賣的液質萬靈藥。

snake pit ① a mental hospital marked by squalor and inhuman or indifferent care for the patients. 污穢不堪而對病人不加照顧的瘋人院。② an intensely chaotic or disagreeable place or situation. 混亂悲慘之處;混亂悲慘。the *snake pit* of her alcoholism. 她酒精中毒後之混亂悲慘。

snake, warm a snake in one's bosom inviting a treacherous or dangerous person into one's house; befriend a person who is apt to hurt others. 引狼入室。

snakebite remedy (*Sl.*) hard liquor. 【俚】烈酒。

snakes, raise snakes cause disturbance. 引起騷亂。

snap a person up ① stop a person rudely. 鹵莽的阻止某人。Don't *snap him up* so fiercely. 不要這樣鹵莽的阻止他。② treat one with sharp words; interrupt one suddenly or snappishly. 搶白;以尖利之言語相向;突然插口。His employer *snapped him up* short. 他的東家搶白了他一頓。

snap at endeavor to seize suddenly and eagerly; accept eagerly. 突然攫取; 急切的接受; 迫不及待的同意。He *snapped at* the offer I made him. 我開出的條件他滿口接受。The dog *snapped at* the thief and caught his leg. 狗一口咬住那個賊的腿。

snap back (*Informal*) bounce back; recover suddenly. 【俗】彈回;突然恢復。Whitney Ford *snapped back* into his best pitching form. 惠特尼福特突然恢復了他投球的最佳水準。

snap brim ① the brim of a hat that can be turned down or up, especially in front. 可以任意推上或拉下的帽邊。② a man's fedora, usually of felt and often worn with the brim turned up in back and down in front. 一種男式呢帽。

snap cap a detonator; percussion cap. 雷管;引信管。

snap fastener a fastening device in two pieces having a projection on one piece that fits into a hole in the other, used especially for holding pieces of fabric or parts of clothing together. 按扣。

Snap into it! (*U.S.*) Hurry up! 【美】趕快做;好趕。

snap it off 見 ***make it snappy.***

snap lock a lock shutting with a catch or snap. 有彈簧之自動鎖。

snap off ① break off suddenly. 突然折斷;驟折。② bite off suddenly (often used humorously to express a sudden attack with sharp or angry words). (幽默用法)以疾言厲色作咬人狀。Speak quietly, don't *snap* my head *off.* 慢慢的說, 不要作吃人狀。

snap one's fingers at ① be contemptuous of; show no respect for. 輕蔑(某人)。②be indifferent to; pay no attention to. 對…漠不關心;將…不當一回事。It's no use telling them the dangers of smoking, because they'll just *snap their fingers at* well-meant advice. 告訴他們抽煙的害處是沒有用的, 因爲他們將把忠告當作耳邊風。

snap one's nose off speak sharply to someone. 客不客氣的對某人說話。

snap out of it ①change one's habits, attitude, etc., suddenly. 突然改變態度、習慣等。②regain one's composure, energy, or good spirits; recover. 恢復原狀;重新振作起來。Her husband's death came as a shock, and so far she hasn't been able to *snap out of it.* 她丈夫之死對她是一項重大的打擊, 她到現在還不能節哀順變。

snap shooter one who takes a quick shot, usually at game that has just been flushed, without time for careful aim. 快槍手。

snap shot ① a quick shot taken without time for careful aim. 快槍射出之一發。② a photograph taken with a small camera. 用小照相機所攝之照片。

snap someone's head off (*Informal*) speak angrily or curtly to someone. 【俗】對某人咆哮;斥責某人。I must have said the wrong thing to make him *snap my head off* like that. 我一定說錯了話才使他那樣斥責我。

snap the eye wink. 霎眼。

snap the glaze smash shop windows. 搗碎商店之窗。

snap the whip 見 ***crack the whip.***

snap up (*Informal*) take or accept eagerly. 【俗】欣然接受;殷切的取得。Eggs were on sale cheap, and the shoppers *snapped up* the bargain. 便宜雞蛋上市, 購物者爭相購買。Mr. Hayes told Bob that he would take him skiing, and Bob *snapped up* the offer. 海斯先生告訴鮑伯說要帶他去滑雪, 鮑伯欣然答應同去。

snap, cold snap 見 ***cold*** 項下。

snap, not a snap not at all. 一點也不。He cared *not a snap* for his mother's advice. 他一點也不在乎他母親的勸告。

snap, not give (or **care**) **a snap** (**of one's fingers for**) regard with indifference; treat lightly. 把…不當一回事;輕視;忽視。

snappy, make it snappy (*Informal*) 【俗】①speed up; hurry. 趕快。Father told me to *make it snappy* or else he would leave without me. 父親叫我趕快, 否則他便一個人走了。② be frank and to the point. 直截了當;乾脆一點。

snare drum a small drum with strings of gut or rawhide stretched across the bottom to make a rattling sound. 響弦鼓。

snatch one baldheaded rebuke severely or caustically. 嚴厲斥責;尖刻的責罵。

snatch the spear and have the shield take the offensive instead of waiting on the defensive. 採取攻勢;先攻後守。

snatch, put the snatch on make a strong demand for something. 向…作强硬要求。They *put the snatch on* him for a cut of the take. 他們强硬的要求他分給他們一分。

snatches, by (or **in**) **snatches** by fits and starts; intermittently. 斷斷續續的;一陣實一陣緊的。

sneak attack a surprise attack made before the declaration of war. 未經宣戰前之偷襲。In the

age of supersonic planes and nuclear weapons, a *sneak attack* could wipe out a nation. 在這超音速飛機和核子武器的時代中，一次偷襲可以消滅一個國家。

sneak away (off, out, past, etc.) leave furtively. 偷偷離開。to *sneak off* into dark corners. 偷偷的躲進黑暗的角落中去。to *sneak away* from company. 偷偷的自人羣中溜走。

sneak boat a small boat used for duck hunting and the like. 獵野鴨等用的小舟。

sneak out of avoid by slyness. 偷巧規避。to *sneak out of* a difficulty. 偷巧規避困難。

sneak preview (*Informal*) the showing of a new motion picture without announcement beforehand or to a private audience before the film is released for the general public, in order to observe the reaction of the audience. 【俗】電影片不公開宣布的預演(通常與另一場電影連接一起，目的在探測觀衆反應)。

sneak thief a burglar who steals by sneaking into houses through open doors, windows, etc. 小偷。

sneak up on 見 *creep up on.*

sneak, on the sneak furtively; secretly. 偷偷的。The clubs operated *on the sneak.* 那些俱樂部是偷偷經營的。

sneaking budge (*Sl.*) an accomplice who gains access to a building during the day for the purpose of being locked in, so that he can, when night comes, admit his fellow thieves. 【俚】白天潛入家屋以便晚間爲同夥開門之賊。

sneaky pete (*Sl.*) a homemade or an inferior, commercially produced liquor or wine. 【俚】劣等酒；家中自釀之酒。

sneeze at think of as not important; not take seriously. 輕視；卑視。He ought to know that such an excellent offer is nothing to *sneeze at.* 他應該知道這樣好的邀請是不可加以輕視的。

sneeze gas a gas, especially a derivative of arsine, used in warfare to produce nasal irritation, sneezing, nausea, etc., among enemy soldiers. 噴嚏性毒氣。

sneeze lurker (*Sl.*) a thief who throws snuff in a person's face, and then robs him. 【俚】以鼻烟灑人之面而搶其財物之賊。

sneezing gas 見 *sneeze gas.*

sniff out 見 *ferret out.*

sniffles, the sniffles (*Informal*)【俗】① a light cold in the head. 傷風。② a fit of sniffling; tendency to sniffle. 一陣抽搐；抽搐之傾向。

snifting valve a valve for releasing small quantity of steam, compressed air, or condensate, as from the cylinder of a steam engine. 洩汽閥。

snipe at attack suddenly or unexpectedly, especially by words. 作出其不意的攻擊(尤指口頭攻擊)。In a series of speeches he *sniped at* the plan to nationalize the railroads. 在一連串演說中他對鐵路國有計畫作出其不意的攻擊。

snips, go snips divide equally. 均分。

snob appeal appeal directed to snobbishness; attraction by something because it is expensive, rare, high-class, exotic, etc. (商品之)派頭。Whatever advantage a domestic product has in price is offset by an imported product's *snob appeal.* 國貨在價錢方面的任何好處都爲外國貨的派頭打消(國貨雖價廉，但考究或講派頭的人仍以用外國貨爲榮)。

snook, cock (cut or make) a (or one's) snook (*Brit. Sl.*) thumb one's nose. 【英俚】對…表示鄙視。The boy consoled himself by *cocking a snook* at the policeman's back. 那男孩子對着警察背後表示鄙視以自我安慰。

snow banner 見 *snow smoke.*

snow blindness temporary or partial blindness caused by the reflection of sunlight from snow. 雪盲。

snow boot a boot reaching the ankle or above for wear in snow. 雪靴。

snow bunny (*U.S. Sl.*) 【美俚】① a beginner in skiing, especially a girl. 初學滑雪者(尤指女人)。② a girl or woman who frequents ski resorts mainly for the purpose of meeting men. 滑雪女郎；爲找男人而前往滑雪地點的女人。

snow cover ①a layer of snow on the ground. 地面上之一層雪。② the amount of an area that is covered by snow, usually given as a percentage of the total area. 被雪蓋住的面積(通常以總面積的百分之若干來表示)。③ the depth of snow on the ground. 積雪的深度。

snow crust a relatively hard, upper layer or film of ice or compacted snow on a snow surface. 雪上層之薄冰或壓緊之雪。

snow dust fine particles of snow raised from the ground by the wind. 被風吹散的雪粉。

snow eater a warm, dry west wind which rapidly evaporates snow. 一種溫暖而乾燥的西風(能使雪迅速融解而蒸發，故名)。

snow fence a fence put up to break the force of wind in snowstorms and to prevent the drifting of snow. 避雪垣；下雪時用的擋風牆。

snow field a wide expanse of snow, especially in arctic regions. 雪原；雪野。

snow gauge an instrument for measuring the depth of snow. 一種量雪深度的儀器。

snow goose a white goose with black wing tips that rests in arctic regions and migrates to the Southern United States in winter. 白雁。

snow guard a device for preventing snow from sliding off a sloping roof. 防止屋頂積雪滑下的裝置。

snow ice opaque ice formed from partly melted snow or ice; frozen slush. 雪固結而成的冰。

snow in block up or trap by much snow; keep inside. 被雪所困；爲雪所阻。After the storm the farmer and his family were *snowed in* for three days. 大雪之後，農夫和他的家人被雪圍困了三天。After one particularly heavy storm, they were *snowed in* for more than two weeks. 一次特別大雪之後，他們被困兩星期以上不得外出。

snow job (*Sl.*)【俚】①an attempt to deceive or persuade as to the merits of something or someone, especially one that involves flattery or exaggeration. 欺騙或說服他人之企圖(尤指誇大或恭維的言語)。He didn't talk much—no *snow job* about the money he'd had, the cars he'd owned, the women he'd known. 他並沒有講太多的話——沒有吹噓他曾經有過的錢，有過的汽車，認識過的女人。He gave her a *snow job* on his army career. 他對她大談其軍職如何有前途(以贏取其芳心)。②the skillful display of technical vocabulary and prestige terminology in order to pass oneself off as an expert in a specialized field without really being a knowledgeable worker in that area. 技巧的賣弄專門字彙或術語俾冒充爲某方面之專家。That talk by Nielsen on pharmaceuticals sounded very impressive, but I will not hire him because it was essentially a *snow job.* 尼爾森那篇關於藥劑的演說很動人，但是我將不會僱用他，因爲歸根結底那祇是專門字彙和術語的巧妙賣弄。

snow knife a knife of bone, used by Eskimos for cutting blocks of snow in making igloos and for other purposes. 愛斯基摩人切割雪磚用的骨刀。

snow line ①the line, as on a mountain, above which there is perpetual snow. 雪線(在高山上，此

線以上之積雪終年不融化)。 ② the latitudinal line marking the limit of the fall of snow at sea level. 海平面上之降雪線(卽緯度上之降雪極限)。

snow pudding a light pudding, prepared by folding whipped egg whites into a lemon gelatin mixture. 蛋白檸檬布丁。

snow scale 見 ***snow stake.***

snow shed a structure, as over an extent of railroad track on a mountainside, for protection against snow. 防雪崩之建築。

snow smoke snow being blown off a mountain top. 山頂上被風颳下來的雪。

snow stake a calibrated wooden stake for measuring the depth of snow. 用以量積雪深度之有刻度的木樁。

snow sweeper a vehicle or car with revolving brushes for sweeping away snow (as from a road or railroad track). 推雪機;掃雪車。

snow tire an automobile tire with heavy treads to grip slippery surface. 雪上防滑輪胎。

snow train a ski train or similar train going to a winter resort. 開往冬季勝地的火車。

snow under ① cover over with snow. 以雪掩蓋。The bushes were ***snowed under*** during the blizzard. 在大風雪中灌木叢被雪蓋住了。②(*Sl.*) overwhelm with a larger amount (of work, correspondence, etc.) than can be conveniently dealt with. 〖俚〗以多得無法應付的(信件、工作等)壓倒。The manager has been ***snowed under*** with correspondence ever since his secretary was taken ill. 自從秘書生病以後,經理對往來函件窮於應付。

snow water the water resulting from the melting of snow. 雪融化所生之水。

snowshoe sickness a painful swelling of the feet occurring after long journeys on snowshoes. 因穿雪鞋走路過多而引起的足部腫痛。

snuff it (*Sl.*) die. 〖俚〗死。I'll love her till I ***snuff it.*** 我將愛她至死。

snuff out ① extinguish by snuffing. 熄滅。to ***snuff out*** a candle. 熄滅蠟燭。②crush; overwhelm; defeat. 壓制;擊潰。to ***snuff out*** opposition. 擊敗反對。③(*Informal*) die. 〖俗〗死。Greedy heirs waited for the old man to ***snuff out.*** 貪婪的繼承人等待那老人死去。

snuff, up to snuff (*Informal*)〖俗〗①excellent; up to standard. 很好;够標準。That concert last night was hardly ***up to snuff.*** 昨晚的音樂會不大够標準。②not easily imposed upon; shrewd; sharp. 不易受騙;精明;老油條。He may be old, but he's ***up to snuff.*** 他也許是老了,但是他不易受騙。

snuffing pig a porpoise. 海豚。

snug as a bug in a rug (*U. S. Colloq.*)very cozy and comfortable. 〖美俗〗舒適;安逸。

snug down (*Naut.*) reduce sail, lower topmasts, lash movables, etc., to prepare for a gale. 〖航海〗減小帆幅扯下第二接桅等以防疾風來襲。

snug up make snug and trim; put in order. 使緊密而整齊;整頓。

So am I. I am in the same position. 我亦然;我亦如此。

so as to in order to. 以便;以求。I got up early ***so as to*** be in time for the first train. 我很早起來以便趕上第一班火車。

so...as to used with an adjective or adverb before an infinitive to show a result. …到…程度(在so後面用形容詞或副詞,在as to後面說明結果)。Who could be ***so*** mean ***as to*** do a thing like that? 誰會卑鄙到做出那種事來呢? Ruth wouldn't be ***so*** careless ***as to*** forget her pen. 露絲不會粗心大意到忘記帶她的鋼筆。

So be it. very good; very well; all right. 甚佳;極好。

So do I. I do the same. 我亦如此。

so (or thus) far until this time or to this place. 直到現在爲止;直到此處爲止。The weather has been hot ***so far*** this summer. 到現在爲止今年夏天的天氣相當熱。This is a lonely road. We have not met another car ***so far.*** 這是一條偏僻的道路,到這裏爲止我們還沒有遇到另一部車。This is the best I have ***so far*** seen. 這是我迄今所看到的最好的。

so far as to the extent; to the degree. 至此程度。***so far as*** I know. 就我所知。***so far as*** I am concerned. 至於我;就我而論。

so far as...goes so far as...is concerned; as regards.... 至於…;關於;就…而言。

so far from not in the least. 毫不…的。***So far from*** abating, the pestilence grew in virulence. 瘟疫毫不衰減,反而越趨猖獗。

So far, so good. (*Informal*) Until now things have gone well. 〖俗〗到目前爲止,一切尙稱順利。***So far, so good;*** I hope we keep on with such good luck. 到目前爲止,一切尙稱順利;我希望我們能繼續有這種好運氣。

So help me! (*Informal*) I promise; I swear; May I be punished if I lie. 〖俗〗我發誓。I've told you the truth, ***so help me.*** 我發誓我說的話句句是眞。***So help me,*** there was nothing else I could do. 我發誓,我已盡力而爲。

So help me God! 見 ***So help me!***

So long! (*Informal*) good-bye. 〖俗〗再會;再見。***So long,*** I will be back tomorrow. 再見,我明天會回來。

so long as provided that. 只要。I can do it ***so long as*** you give me time. 只要你給我時間,我就能做這件事。

so many ①a limited number of; some. (作形容詞用)若干;有限之數的。Our school auditorium will hold only ***so many*** people. 我們學校大禮堂只能容納這麼多人。②a group of (often used for emphasis). (作形容詞用)一群;一批(常用以加强語氣)。The children were all sitting very quietly in their chairs, like ***so many*** dolls. 那些兒童全體一聲不響的坐在椅子上,好像一批玩偶一樣。Bob is always bragging; his stories are just ***so many*** lies. 鮑伯老是說大話;他的故事盡是一堆謊話。③a limited number; some. (作代名詞用)有限的數目;若干。Many people want to come to the prom; but the gymnasium will hold only ***so many.*** 許多人想來參加舞會;但是體育館的容量有限。Don't give the boys all the cookies they want; give ***so many*** to Tom, ***so many*** to Dick, and ***so many*** to Bob. 不要讓男孩們隨意索取餅乾;分一些給湯姆,一些給狄克,一些給鮑伯。

so much ① a limited amount of; some. (作形容詞用)若干;有限數量的。Sometimes students wonder if the teacher knows they have only ***so much*** time to do their lessons. 學生有時懷疑老師是否知道他們溫習功課的時間有限。If you can't give everyone a full glass of milk, just put ***so much*** milk in each glass. 如果你不能給每人一滿杯牛奶,就在每一隻玻璃杯裏倒一些好了。② equally or amounting to; only amounting to (often used for emphasis). (作形容詞用)等於;就像是。Charley spends money as if it were ***so much*** paper. 查理花錢就好像錢是紙一樣。What Mary said was ***so much*** nonsense; there wasn't a word of truth in it. 瑪利說的話等於一派胡言,沒有一句話是眞的。③a limited amount; some; a price or amount that is agreed or will be agreed on. (作代名詞用)有限之數量;若干;同意或將同意之價格或數量。You can do only ***so much*** in a day. 你能在一天做完的工作有一定的限度。Milk costs ***so much*** a quart but cream costs ***so much*** a pint. 每夸脫牛奶的價格是這樣多,但每品脫奶脂的價格也是這樣多。

so much as ① even (usually used in negative sentences and questions). 甚至（常用於否定句與問句中）。He didn't *so much as* thank me for returning his money that I found. 我將他丟掉的錢找到歸還他，他連謝都不謝我一聲。Would you *so much as* get me a glass of water? No, you wouldn't. 你甚至願意替我拿一杯水嗎？你不會的。He didn't *so much as* ask me to sit down. 他甚至沒請我坐。②just the same as; almost; practically. 等於；幾乎。

so much for enough has been said or done about. 關於…已說得或做得够多了。*So much for* the geography of Ireland. We will now talk about the people who live there. 關於愛爾蘭的地理已說得够多了。現在我們將討論住在那裏的人民。"I have *nothing more* to say to you, Tommy, and *so much for* that," Mary said angrily. "湯米，我對你已無話可說，我說的已够多了，"瑪利生氣的說。

so much so to that extent or degree so (used with *that*). 到…程度(與that子句連用)。The invalid was very tired when he returned from the ride; *so much so* that he could not sit up. 那個病人乘車回到家裏時已疲倦得坐不起來。

so much the better still the better. 那更好。Come and take tea with me today, and if you can spend the evening, *so much the better*. 今天請你來和我一道喝茶，你如果能留到晚上才走，那就更好。If he refuses, *so much the better*. 如果他拒絕，那是求之不得。If you do it yourself, *so much the better*. 你如果自己做更好。

so so (*Informal*) tolerable; passable; fair. 【俗】還好；馬馬虎虎。"How's business?" "Oh, only *so so*." "生意怎麼樣？""嗯，馬馬虎虎。"

so that ① (or *in order that*) for the purpose that; so.—"So that" is usually followed by can or could; "in order that" is usually followed by may or might. (亦作 *in order that*) 以便；旨在 (so that 常與can 或 could 連用；in order that 常與 may 或 might 連用)。Let's get ready now *so that* we can leave when Father comes. 我們現在準備好，以便父親來到時我們就可以動身。Betty saved her money *in order that* she might buy a doll. 貝蒂儲蓄她的錢以便買一個洋囡囡。Finish this *so that* you can start another. 把這個作完了，好再開始另外一件。②with the result that; so. 以致；因此。My pencil fell under my desk, *so that* I couldn't see it. 我的鉛筆掉在我的書桌下面，因此我看不見。George often told stories that weren't true, *so that* no one believed him when he told about a deer in the school yard. 喬治常常編造故事，因此當他說校園裏有一隻鹿時沒有人相信他。

so...that to an indicated or suggested extent or degree that (used with an adjective or adverb before a clause of result). 如此的…以至於…(so後面用形容詞或副詞 that後面是一個表示結果的子句)。The bus was *so* full *that* I could hardly turn around. 公共汽車上擠得我幾乎無法轉身。Billy pitched *so* well *that* everyone cheered him at the end of the game. 畢雷投球投得如此美妙使大家在比賽結束後爲他歡呼。

so to say 見 *so to speak*.

so to speak use a manner of speaking; figuratively speaking; say it in this way. 可以說；就算這麼說吧；好比；如同；活像。The man is, *so to speak*, only a grown-up boy. 那個人，可以說，祇能算是個成年的孩子。John was, *so to speak*, the leader of the club, but he was officially only the club's secretary. 約翰可以說是該俱樂部的領袖，但他的正式職位祇不過是俱樂部的秘書。The horse, *so to speak*, danced on his hind legs. 那匹馬的後腿似乎像在跳舞。

so well as (*Obs.*) 見 *as well as*.

So what? (*Informal*) What about it? What difference does it make? (used as an impolite reply showing that you don't care about what another has said.) 【俗】有甚麼了不起？那又怎麼樣？(表示不感興趣或輕視等的用語。) Roy boasted that he was in the sixth grade, but Ted said, "*So what?* I am in Junior High." 羅伊吹牛說他已經上六年級，但台德說："那有甚麼了不起？我已進了初中。" I know he is rich. *So what?* 我知道他有錢。他有錢又怎樣？

so, and so ① likewise; also. 同樣的；也。Dick is here *and so* is John. 狄克在這裏，約翰也在這裏。② accordingly. 因而。The bill was signed by the President *and so* became a law. 法案經總統簽署，因而正式成爲法律。

so, and so forth (or **on**) and more of the same kind; and further amounts or things like the ones already mentioned. 諸如此類；等等。

so, Be it so. So be it. 好吧，就這樣吧。You are going to give me my dismissal. *Be it so*. 你是要辭退我。好吧，就這麼辦吧。

so, or so more or less. 大約；左右。It cost a dollar *or so*. 它值一元左右。

soak in 見 *sink in*.

soak the mill sell all one's property through drink. 因酗酒而傾家蕩產。

soak up ① take up water or other liquid as a sponge does. 吸收(水份，液體等)。The rag *soaked up* the water that I spilled. 破布將我潑出的水吸收了。② use a sponge or something like a sponge to take up liquid. 用海綿或類似之物吸收。John *soaked up* the water with the rag. 約翰用破布吸水。③ (*Informal*) take up into yourself in the way a sponge takes up water. 【俗】吸收(比喻的說法)。Mary was lying on the beach *soaking up* the sun. 瑪利躺在海灘上吸取陽光 (晒太陽)。④ take into the mind. 牢記心頭。Charles *soaks up* facts as fast as the teacher gives them. 查理將老師所列舉的事實迅速的牢記心頭。

soaked, be soaked to the bone dripping wet. 全身濕透。

soap boiler ① a soap manufacturer. 肥皂製造者。②(*R.*) a boiler used for making soap. 【罕】製肥皂用之鍋。

soap bubble ① a bubble made with soapy water. 肥皂泡。② something as filmy and thin as a soap bubble; something that lacks substance and permanence. 短暫虛幻之物；無內容之事物。The talk has been mere *soap bubbles*. 這篇演講極爲空泛。

soap chips 見 *soap flakes*.

soap dish a metal, plastic, or glass dish designed to hold a bar of soap, especially as a bathroom or kitchen fixture attached to a sink, lavatory, or bathtub. (洗臉臺、浴室、衛生間等之) 肥皂盤。

soap flakes soap manufactured and sold in the form of fine flakes for use in washing machines, dishwashers, etc. 雪花狀的肥皂粉。

soap opera a daytime radio or television drama presented in serial form, usually featuring emotional domestic situations. 以家庭倫理等情感爲主題的白晝電視或廣播連續劇。

soap powder soap produced and packaged in powdered form. 清潔粉；肥皂粉。

soap, no soap ① no results; nothing accomplished. 毫無用處；毫無結果。I tried to talk the buyer into redrawing the contract, but it was *no soap*. 我設法說服買方重新草擬契約，但毫無用處。② no; nothing doing. 建議、計畫等被拒絕；不行。He wanted me to vote for him, but I told him *no soap*. 他要我投他的票，但我告訴他說那不行。

soap, soft soap ①the semifluid soap produced when potassium hydroxide is used in the saponification of a fat or an oil. 軟肥皂。② (*Informal*)

persuasive talk; flattery.【俗】阿諛;諂媚;動聽的言詞。It's obvious he uses *soft soap* to get his own way. 很顯然的他以阿諛來遂行所欲。

soapbox derby a race for children driving motorless, wooden vehicles down a ramplike course, the vehicles being built by the drivers to resemble midget racing cars. 兒童木箱形玩具車比賽。

soapbox oratory street oratory; inflammatory oratory. 街頭演說;煽動性的演說。

sob one's heart out cry continuously and bitterly. 哭得死去活來。

sob sister a reporter who writes with undue sentiment, usually about stories of personal hardship; a person given to telling or writing sob stories. 傷感故事作者;傷感消息記者。The *sob sisters*, male and female, have filled the magazines and newspapers with sentimental homilies. 傷感故事的男女作者們, 使報章雜誌充滿了傷感乏味的道德說教。

sob story a story that makes you feel pity or sorrow; a tale that makes you tearful. 令人傷感的故事; 引起人同情的故事。The beggar told us a long *sob story* before he asked for money. 那個叫花子向我們說了一篇長長的可憐故事才向我們要錢。

sober down make or become quiet, serious, or solemn. (使)變冷靜或嚴肅。Later she *sobered down* and married somebody else. 後來她冷靜下來和別人結了婚。Mr. Bryant was wild and extravagant when young, but he *sobered down* afterwards. 柏拉恩先生少年時代放蕩不羈, 但後來變得一本正經。

sober reality serious fact or condition. 嚴肅之事實或情況。Death is a *sober reality* in man's experience. 在人的經驗中死是一項嚴肅的事實。

sober up (or **off**) recover from too much alcoholic drink. 酒醒。The offender apologized when he *sobered up*. 冒犯者酒醒後道了歉。

social climber a person who tries to mix with rich or well-known people and be accepted by them as friends and equals. 想與上流社會人物爲伍者;高攀者。People do not like Mrs. Brown very well; she is known as a *social climber*. 人們不太喜歡布朗太太;她是一個有名的趨炎附勢者。

social climbing the actions or conduct of a social climber. 攀高枝;趨炎附勢之行徑。

social dance dance performed by couples or by groups, usually as a form of recreation. 社交舞。

social democracy the principles of the Social Democrats; the scheme or system of social and democratic reforms proposed and aimed at by the Social Democrats of Germany and elsewhere. 社會民主主義。

Social Democrat a member of the Social Democratic Party. 社會民主黨黨員。

social disease venereal disease. 花柳病。

social disorganization disruption or breakdown of the structure of social relations and values resulting in the loss of social controls over individual and group behavior, the development of social isolation and conflict, and a sense of estrangement or alienation from the mainstream of one's culture. 社會解體或秩序崩潰。

social duties the duties of man to mankind, as associated with him in the family, community, state, or race. 社會責任;人類對於人類之義務。

social ease freedom from formality of manners. 不拘禮儀。

social environment the environment developed by man as contrasted with the natural environment; society as a whole, especially in its relation to the individual. 社會環境(以別於自然環境);社會。

social evil ① prostitution. 賣花。② anything detrimental to society or its citizens, as alcoholism, organized crime, etc. 對社會有害之事。

social insurance any of various forms of insurance in which a government is an insurer, especially such insurance that provides assistance to disabled or unemployed workers and to aged persons. 社會保險。

social ladder social strata from the lowest to the highest level. 從最低到最高地位之社會階層。

social pathology ① a social factor, as poverty, old age, or crime, that tends to increase social disorganization and inhibit personal adjustment. 社會病態。② the study of such factors and the social problems they produce. 社會病態學。

social pressure the force of a group on an individual to make him behave more like the members of the group. 社會對個人之約束力。

social psychology the psychological study of social behavior, especially of the reciprocal influence of the individual and the group with which he interacts. 社會心理學。

social register a list of people who are prominent in fashionable society. 社交界名人錄。

social science the study of society and social behavior. 社會科學。

social scientist a scholar who specializes in social science. 社會科學家。

social secretary a personal secretary employed to make the social appointments and handle the personal correspondence of a person with an active social life. (私人的)社交秘書。

social security ① the theory or practice of providing economic security and social welfare for the individual through government programs maintained by moneys from public taxation. 社會安全制度;社會生活保障制度。②(*U.S.*) a life-insurance and old-age pension plan maintained by the federal government through compulsory payments by specific employer and employee groups. 【美】社會生活保障制度下的支給。He hasn't received his *social security* for this month. 他沒有接到這個月的社會救濟金。

social service organized welfare efforts carried on under professional auspices by trained personnel. 社會服務(以改進公衆社會生活狀況爲目的之工作)。

social studies a course of instruction in an elementary or secondary school comprising such subjects as history, geography, civics, etc. (中小學校中之)社會課程(包括歷史、地理、公民等)。

social unit a person or any grouping of people considered as a unit in social organization. 社會之組成單位。An individual and a family are two different kinds of *social units*. 個人和家庭是兩種不同的社會之組成單位。

social wasp any of the wasps that live together in a community. 任何聚居之黃蜂。

social welfare 見 ***social work.***

social work 見 ***social service.***

social worker a person who is trained for professional social work. 社會服務工作人員。

socialized medicine any of various systems to provide the entire population with complete medical care through government subsidization of medical and health services, general regulation of these services, etc. 公醫制度。

society column a column in a newspaper devoted to socially prominent people. 社交欄(登載有關社交名流活動之消息)。

society maddists people not born in society, who devote their whole lives, and often fortunes, to get into society. 以畢生之精力或財力以謀在上流社會上占一席位之人。

Society of Friends the sect of Friends, or Quakers. 教友派。

Society of Jesus the Jesuits. 耶穌會(天主教內之一修會)。

society verses the lightest kind of lyrical poetry; verses for the amusement of polite society. 輕鬆之抒情詩;供上流交際社會娛樂之詩歌。

socius criminis (*Law*) an accomplice or associate in the commission of a crime. 【法律】共犯。

sock a corpse shroud a corpse. 殮屍。

sock away put into savings or reserve. 儲蓄;作準備金。

sock in be unable to fly because of adverse weather conditions. 因氣候不佳而停飛。

sock into someone (*Sl.*) give someone a good drubbing. 【俚】痛毆某人。

sock it (*Sl.*) give one's utmost; everything one is capable of; give all one is capable of. 【俚】盡力做;拚命做。Right on, Joe, *sock it* to 'em! 喬,你說得對,你盡力說服他們吧。I was watching the debate on television and more than once Bill Buckley really *socked it* to them. 我正在看電視上的辯論會,卜克萊不祇一次將他們駁倒。They may let you off the first time, but the second time they'll *sock it* to you. 第一次他們可能原諒你,但第二次他們將對你不客氣了。

sock, take a sock at 見 ***take a punch at.***

socket chisel a chisel having a hollow tang in which the handle is inserted. 套筒鑿子。

socket wrench a wrench having a socket fitted to a particular size and shape of nut or bolthead to be turned or held. 套筒扳手。

socks, give a person socks (*Sl.*) give a person a sound beating; defeat a person in a debate or contest. 【俚】毆打某人;在辯論或競爭中擊敗某人。

Socratic irony pretended ignorance in discussion. 討論時之假裝無知。

Socratic method the use of questions, as employed by Socrates, to develop a latent idea, as in the mind of a pupil, or to elicit admissions, as from an opponent, tending to establish a proposition; the use of a series of questions to lead a pupil to think, to make an opponent contradict himself, etc. 問答法;對話法(蘇格拉底曾用過的一種教學與討論之方法,先問一組容易解答之問題,而使回答者自然的獲得詢問者預期之結論)。

sod, the old sod (*Informal*) one's native country or district. 【俗】故國;故鄉。

sod, under the sod buried. 已被掩埋;在黃泉之下。

soda ash partly purified sodium carbonate. 蘇打灰(工業用之碳酸鈉);無水碳酸鈉;純鹼;鹹灰。

soda biscuit a simple, light, thin cracker made with little or no sugar or shortening. 蘇打餅乾。

soda cracker 見 ***soda biscuit.***

soda jerk (or **jerker**) (*Informal*) a person who serves soda and ice cream to customers, usually in a drug store or ice cream parlor. 【俗】在雜貨店或冰菓店賣冰淇淋和冷飲給顧客的夥計。

soda pop a carbonated and artificially flavored soft drink. 汽水。

soda water ①見 ***soda pop.*** ② a weak solution of sodium bicarbonate, taken as a stomachic. 蘇打水。

soft bowels pity. 惻隱之心。

soft cement a cement of beeswax and turpentine in equal parts. 以蜂蠟及松脂等分調合之軟膠。

soft coal bituminous coal. 煙煤;生煤。

soft collar generous restraint. 不嚴格之約束。

soft core (*Eng.*) the animal and vegetable matter in town refuse. 【英】市鎮垃圾中之動植物質廢品。

soft currency a currency weakly supported, that cannot be readily converted into other currencies without discount. 準備金不足的貨幣;與其他貨幣兌換時須打折扣的貨幣。

soft detergent a detergent that can be decomposed by bacteria in sewage. 在陰溝中能被細菌分解的軟性清潔劑。

soft down on in love with. 鍾情於。

soft drink a beverage that is not alcoholic or intoxicating, as is usually carbonated. 不含酒精的飲料;冷飲。

soft fire makes sweet malt said as a recommendation of gentleness or deliberation. 慢工出細活。

soft glances glances conveying affection; looks revealing love and tenderness. 媚眼;秋波。

soft goods merchandise of limited durability, as textiles, carpets, clothing, etc. 織物類貨品;無耐久性之貨品。

soft hail snow pellets. 雪霰。

soft heel (*U.S. Informal*) a detective. 【美俗】密探;偵探。

soft in the head stupid. 愚鈍。

soft landing a slow landing of a spacecraft to avoid damaging the spacecraft or its payload. 緩慢降落。The Soviet Union launched another unmanned spacecraft toward the moon today in an apparent attempt to achieve a *soft landing* of an instrument package. 蘇聯今天發射一艘飛向月球的太空船,目的顯然是使一個儀器組合在月球上緩慢降落。

soft loan a loan at a very low rate of interest and a long period in which to repay it, as in foreign aid. 利息低而償還期間長的貸款。

soft money (*U. S. Colloq.*) paper money as distinguished from coin. 【美俗】紙幣。

soft pedal ①a pedal, as in a piano, for reducing tonal volume. 柔音踏鍵(使樂器降低音調之踏板)。②(*Informal*) something that reduces or dampens. 【俗】抑制之事物。to put a *soft pedal* on one's enthusiasm. 澆某人的冷水;打斷某人的興致。

soft place 見 ***soft snap.***

soft sawder (*Sl.*) seductive praise; flattery; blarney. 【俚】阿諛;甜言蜜語。

soft sell a method of advertising or selling which is quietly persuasive, subtle, and indirect (opposed to hard sell). 軟式推銷法(以巧妙的說服引誘買者,別於 hard sell)。

soft sex womankind; the gentle sex. 女性。

soft shoulder the unpaved edge of a road. 公路邊緣未鋪柏油等之路肩部分。

soft silk silk with the natural gum removed by scouring, distinguished from hard silk. 軟絲(絲之天然膠質用磨擦法除去者)。

soft snap (thing or **place)** (*Sl.*) an easy and remunerative business engagement; any good thing that comes in one's way. 【俚】本輕利厚之生意;好運。Well, you seem to be in for a *soft thing*. 你似乎將交好運。

soft soap 見 ***soap*** 項下。

soft solder flattery, especially if applied for selfish purpose; soft sawder. 花言巧語;阿諛。

soft sole a shoe with a soft sole. 軟底鞋。

soft spot ① a weak or vulnerable position, place, condition, etc. 弱點。the major *soft spot* in the West's armor. 西方防禦之主要弱點。②emotional susceptibility. 感情上之弱點。Women have a *soft spot* for a man with a broken heart. 女人很容易爲心碎的男人動心。

soft steel steel that contains less than 0.35% of carbon. 含炭量少於0.35%的鋼。

soft tack good fare. 美食;佳肴。

soft thing 見 ***soft snap.***

soft tommy ① soft bread, as distinguished from hardtack. 軟麵包。② a kind of soft solder used in jewelry. 首飾中用之軟焊料。

soft top the folding canvas top of a convertible automobile top. 可以摺合的帆布汽車頂篷。

soft touch ① a person who is easily convinced, especially to give or lend money. 易被說服捐款或借錢給別人的人。I recognized him early as a *soft touch* for a loan. 我早就知道向他借錢是容易的。② a person who is easily influenced, duped, or imposed upon. 易受欺騙的人。She is a *soft touch* for anybody with a sob story. 任何人編造一篇傷心的故事就可以欺騙她。③ a person, team, etc., that is easily defeated. 易擊敗的對手。Their traditional football rival turned out to be a *soft touch* that year. 他們一向的足球勁敵在那一年意外變成極易擊敗的對手。④ a task or activity that is easily or quickly done, especially a job that pays well and requires little effort. 容易做的事，尤指待遇好而工作量很輕的差事。

soft ware 見 ***soft goods.***

soft water water free from mineral salts. 無礦物質之水；軟水。I like to wash in *soft water.* 我愛用軟水洗滌。

soft weather wet or thawing weather. 潮濕或解凍之天氣。

soft wheat any variety of wheat with kernels especially rich in starch. 含澱粉質甚高之小麥。

Soft words butter no parsnips. 見 ***Fine words butter no parsnips.***

soft, be soft on someone be in love with someone; have tender feelings for someone. 對某人發生愛慕之情。He's *been soft on her* for years. 他對她發生愛慕已有多年。

softer race the female sex. 女界。

soft-hearted as a rezzil (*Dial.*) absolutely cruel. 〖方〗極端殘酷。

soil a horse purge a horse by feeding him upon fresh grass. 用青草餵馬使瀉。

soil bank (*U.S.*) a program adopted by the Federal government in 1956 through which farmers are paid to take land out of production of certain crops to reduce surpluses. 〖美〗聯邦政府津貼農民使其減少某種作物之產量，以避免生產過剩之政策。

soil binder a plant which serves to protect a clayey or loamy soil from washing. 防止土壤被雨水沖走的植物。

soil cap a layer of soil and detritus covering bed rock. 岩石上面的一層土壤。

soil cattle feed cattle with grass mowed for them, instead of pasturing them. 以割下之草飼牛羊而不放牧。

soil conditioner any of various organic or inorganic materials added to soil to improve its structure. 加進土壤中以改良其結構之有機或無機物質。

soil conservation any of various methods, sponsored chiefly by a government agency, to achieve the maximum utilization of the land and preservation of its resources through such controls as crop rotation, prevention of soil erosion, etc. 水土保持。

soil creep the slow movement or settling of surface soil down a slope. 山坡上表土之緩慢朝下移動。

soil map a map which shows the distribution of different kinds of soils. 土壤分布圖。

soil mechanics the study of the physical characteristics of soil and other loose materials on which buildings, highways, etc., may be erected. 土壤力學。

soil one's hands 見 ***dirty one's hands.***

soil pipe a pipe carrying wastes from water closets and sometimes from waste pipes. 地下排水管；污水管。

soil science the study of soils; pedology. 土壤學。

soil scientist an expert in soil science. 土壤學家。

soiled dove (*Sl.*) a prostitute. 〖俚〗娼婦；妓女。

soilless culture (*Agr.*) the growing of agricultural crops in fertilized solutions instead of soils. 〖農〗水耕法。

soja bean soybean. 大豆；黃豆。

Sola nobilitas virtus. (*Lat.*) Virtue alone is true nobility. 〖拉〗唯德乃貴。

Sola virtus invicta. (*Lat.*) Virtue alone is invincible. 〖拉〗唯德無敵；仁者無敵。

solar apex (*Astron.*) the point on the celestial sphere, near Vega, toward which the solar system is moving relative to the visible stars. 〖天文〗太陽向點。

solar battery a device for converting solar energy into electricity by means of photovoltaic cells. 太陽電瓶。

solar cell a device that converts solar radiation into electrical energy. 太陽電池。

solar cycle; cycle of Sundays a period of 28 years, after which the days of the week according to the old style or Julian calendar recur on the same days of the month. 太陽週期（二十八周年）。

solar day a day measured by the interval between two successive transits of the sun over the same meridian. 太陽日（以太陽二次中天間之時間為一日）。

solar eyepiece an eyepiece for viewing the sun, with means for diminishing the light and heat, as by reflection, polarization, etc. 觀日用之光學鏡片。

solar flare a sudden eruption of gases on the surface of the sun, usually associated with sun spots, accompanied by a burst of ultraviolet radiation that travels to the earth. 太陽表面氣體之突然爆發（常與太陽黑子有關）。

solar flower a flower which opens and closes daily at certain hours. 每日有一定時刻開閉之花。

solar furnace a furnace heated by energy from the sun. 利用日光能之爐。

solar hour a twenty-fourth part of a sidereal or solar day. 太陽時（太陽日之二十四分之一）。

solar house a house designed to absorb and store solar heat. 為吸收並保留日光熱度而設計的房屋。

solar microscope a projecting microscope using sunlight. 日光顯微鏡。

solar month one twelfth of a solar year. 太陽月（陽年的十二分之一）。

solar motion (*Astron.*) the motion of the solar system toward the constellation Lyra. It is estimated to be at the rate of about 11 miles per second. 〖天文〗太陽之運行（即太陽系向天琴星座之運行，計每一秒鐘約行十一英里）。

solar salt salt from brine evaporated in the sun. 日光晒製之鹽。

solar ship (in ancient Egypt) a boat placed in the tomb of a king to transport him to the sun. 古埃及帝王墓中之舟，以渡其靈魂前往太陽者。

solar spots sun spots. 太陽黑點。

solar system (*Astron.*) the sun, with the group of celestial bodies, which, held by its attraction, revolve round it. This group comprises, so far as is known, 8 major planets attended by 26 satellites, about 700 minor planets or asteroids, and also comets and meteors. 〖天文〗太陽系。

solar telegraph a telegraph in which the rays of the sun are projected from and upon mirrors; a heliostat. The duration of the rays

makes the alphabet, after the manner of the dot-and-dash telegraphic alphabet. 日光信號機。

solar walk (*Astron.*) the zodiac. 【天文】黃道帶。

solar year the period of time required for the earth to make one revolution around the sun, which equals about 365¼ days. 太陽年(約三百六十五又四分之一天)。

sold, be sold like a bullock in Smithfield fall badly by treachery. 墮人奸計。

soldering iron an instrument for melting and applying solder. 電焊棒。

soldier color (*U.S.*) of the same color throughout. 【美】全部一色。

soldier crab (*Zool.*) a hermit crab. 【動物】寄居蟹。

soldier of fortune ①a military adventurer, ready to serve anywhere for pay or for pleasure. 以金錢、冒險或享樂爲從軍目的而不論所服役之政府者;軍事冒險者。②a courageous or spirited person who independently seeks pleasure, wealth, etc., through adventurous exploits. 追求財富或享樂等的冒險家。

soldier, an old soldier ①a veteran soldier; an aged soldier. 老兵。② a person who pursues his ends through tricks. 以詭計達到其目的的人。

soldier's bottle a large bottle. 大瓶。

Soldier's Medal (*U.S.*) a military decoration given to a member of the United States armed forces for bravery involving the risk of life on noncombat duty. 【美】英勇勳章(因戰鬥以外之英勇事蹟而授予之一種勳章)。

soldier's pomatum a piece of tallow. 一塊牛油。

soldier's thigh an empty pocket. 空口袋。

soldier's wound ① a counterfeit sore or wound in the left arm. 左臂上僞造之傷口。② a pretended soldier, begging with a counterfeit wound, which he pretends to have received at some famous siege or battle. 以僞造傷口行乞之冒牌傷兵。

soldiers' home an institution that provides care and shelter for retired soldiers. 退役軍人招待所;榮民之家。

soldiers' wind (*Naut.*) a gentle, favorable wind. 【航海】風勢溫和的順風。

sole agency the transaction of business as intrusted to a sole agent. 獨家代理。

sole leather strong, thick hide or leather. 堅固而厚的皮革。

sole trader an unmarried businesswoman. 從商之未婚女性。

Solemn Mass a mass resembling a high mass, but without some of its special ceremonies. 盛式彌撒。

solemn vow (*Rom. Cath. Ch.*) a perpetual, irrevocable public vow taken by a religious, in which property may not be owned by the individual, and marriage is held invalid under canon law. 【天主教】盛式誓願。

Solicitor of the Treasury an officer under the Department of Justice of the United States who is assigned to the Treasury Department, for the management of legal business. 美國司法部派駐財政部之司法官。

solicitor's well in an English law court, the railed-in space between the bench and the bar. 英國法庭中法官席與辯護律師席中間之空地。

solid alcohol a product consisting of ordinary alcohol converted to a gel (as by means of a soap or calcium acetate) and used on a small scale as fuel. 固態酒精。

solid bath a bath in sand, mud, or other substance not fluid. 以沙、泥土或其他固態物質代替水之沐浴。

solid fuel ① rocket fuel in a solid state. 火箭之固體燃料。② coal, coke, or other substances in a solid form, used as fuel. 煤、焦炭等固體燃料。

solid measure a measure for volumes; cubic measure. 體積量。

solid party a united party. 團結一致的政黨。

solid propellant 見 ***solid fuel***①.

solid rocket a rocket uses a solid fuel as its propellant. 用固體燃料推進的火箭。

Solid South (*U.S.*) those Southern States that traditionally support the programs and candidates of the Democratic Party. 【美】(民主黨地盤鞏固之)南方諸州。

solid vote an unanimous vote. 全體一致之投票。

solid, be in solid with be in very good favor with. 與…過從甚密;與…交情很好。Jack *is in solid with* all those wealthy people in the golf club. 傑克和高爾夫俱樂部的那些富翁們混得很好。

solid,be solid for (*U.S. Sl.*) be unanimously in favor of. 【美俚】一致贊成;一致擁護。The county *was solid for* its favorite candidate. 全郡一致擁護其最喜愛的候選人。

solitary confinement the confinement of a prisoner in a cell or other place in which he is completely isolated from others. 單獨拘禁。

solitary wasp any of numerous wasps that do not live in a community. 單獨生活的黃蜂。

Solitudinem faciunt, pacem appellant. (*Lat.*) They make it a desert, and call it peace. 【拉】將市鎮夷爲平地,而美其名曰和平。

soluble cotton guncotton. 火棉;棉花火藥。

Solvuntur tabulæ. (*Lat.*) The defendant is acquitted. 【拉】被告無罪獲釋。

some day on some day in the future; at a certain time in the future. 來日;他日;在將來的某時。*Some day* I shall go there. 他日我將到那裏去。

some day or other sooner or later. 遲早。

some few an inconsiderable number of. 無幾;不多。*Some few* of the survivors are still living. 少數生還者依然健在。

some gate somewhere. 某處。

some of these days 見 ***one of these days.***

some pumpkins (American farmers' slang) considerable importance. (美農人俚)非常重要。

some punkins (*U. S. Sl.*) a person or thing distinguished by superior qualities or powers. 【美俚】出類拔萃之人或物。

some time or other at some time though I do not know when. The addition of "or other" makes the time more indefinite than the simple phrase "some time." 必有一日;遲早有一天。A man may meet with some great calamity ***some time or other*** in his life. 一個人一生中遲早有一天會遭到大禍。

some, and then some (*Sl.*) a good deal or a great many in addition. 【俚】遠不止於此;此外尚有更多。a Western film which is Western ***and then some.*** 一部價値遠超過一般西部片的電影。

somebody up there loves (hates) me (*Sl.*) an expression intimating that an unseen power in heaven, such as God, has been favorable or unfavorable to the one making the exclamation. 【俚】天助(亡)我也。Look at all the money I won! I say ***somebody up there*** sure ***loves me!*** 你看我贏了這麼多錢!我想老天爺一定在幫我的忙!Look at all the money I've lost! I say ***somebody up there*** sure ***hates me!*** 你看我輸了這麼多錢!我想老天爺一定在與我爲敵!

somebody, be somebody be a person of some importance. 爲有用之人;爲重要之人。He struts

about with an air of importance as if he *were somebody*. 他趾高氣揚的走來走去，好像他是個重要角色似的。

somehow or other in one way or another. 設法；藉某種方法。He has *somehow or other* got the money. 他不知怎樣竟得到那筆錢。

somersault, turn a somersault perform a somersault. 翻觔斗。

something else ① (*Sl.*) so good as to be beyond description; the ultimate; stupendous. 〖俚〗美極了；棒極了；妙極了。Janet Hopper is really *something else*. 賈伯小姐眞是美極了。② something different; something beside. 另外之物；另外一件事。The boy was given a kite, but he wanted *something else*. 他們給那個男孩一個風箏，但他要別的東西。

something else again a different kind of thing; something different. 另外一回事；另外一樣東西。I don't care if you borrow my dictionary sometimes, but taking it without asking and keeping it is *something else again*. 你偶而借用我的字典我不在意，但不告而取，並且擅自留用，又當別論。"But I don't want a new car," Charles said to the car dealer. "I want a used car." "Oh," said the car dealer, "that's *something else again*." "但我不要買一部新車，"查理對汽車代銷商說。"我要一部舊車。""哦，那又是另一回事，"汽車代銷商說。

something for nothing that which is sought or obtained without giving something in return. 不勞而獲。He is looking for *something for nothing*. 他想不勞而獲。

something like about; around; approximately. 大約。The invaders killed *something like* a thousand refugees. 入侵者殺死了大約一千個難民。

something more moreover; also. 而且；亦；又。

something, have something going for one 見 *have* 項下。

something, have something on 見 *have* 項下。

something, make something of 見 *make* 項下。

something, start something 見 *start* 項下。

somewhere about ① in the vicinity. 在近處；離此不遠。Where is the carpenter? He is *somewhere about*. 木匠在那裏？他就在附近。② near to (in time). (指時間)近乎。In history the Dark Ages are regarded as having begun *somewhere about* the tenth century. 歷史上黑暗時期被認爲是在第十世紀左右開始的。

somewhere around about; approximately. 大約。The total he owed was *somewhere around* 40 dollars. 他所欠的總數大約是40元。

somnambulism, artificial somnambulism hypnotism. 催眠術。

son by order of law a legitimate son. 合法的兒子。

son of a bachelor a bastard. 非婚生子；私生子。

son of a bitch ① a contemptible or thoroughly disagreeable person; scoundrel. Abbr.: *S.O.B.* 狗娘養的；王八蛋；卑鄙的傢伙 (略作 *S. O. B.*)。② a disagreeable matter; a chore. 討厭之事；苦差。③ used as an exclamation of impatience, irritation, astonishment, etc. 表示不耐煩、驚異、不高興等之感歎詞。

son of a gun (*Sl.*) 〖俚〗① a bad person; a person not liked. 壞人；討厭的人。I don't like Charley; keep that *son of a gun* out of here. 我不喜歡查理，別讓那個討厭鬼到這裏來。② a mischievous rascal; a lively guy (often used in a joking way). (常用作諧語)惡作劇的流氓；愛熱鬧的人。The farmer said he would catch the *son of a gun* who let the cows out of the barn. 農夫說他將抓住那個惡作劇將牛放出欄的傢伙。Hello Bill, you old *son of a gun!* 喂，畢爾，你這個小流氓！③ something troublesome; a hard job. 麻煩的事；困難的事。The test today was a *son of a gun*. 今天的測驗很難。④ used as an exclamation, usually to show surprise or disappointment. 用作表示驚異或失望的感歎詞。*Son of a gun!* I lost my car keys. 糟糕！我忘記了車上的鑰匙。

son of Adam a man; a boy. 男人；男孩。

son of Anak (or **Anack**) a very tall man. 高個兒；大塊頭。

Son of Apollo a scholar. 學者。

son of bast (*Obs.*) a bastard. 〖廢〗私生子。

son of dripping a man cook; a turnspit. 廚子。

son of ebony (*Humorous*) negro. 〖諧謔〗黑奴；黑種人。

Son of God Jesus Christ. 耶穌基督；救世主；聖子。

Son of Heaven (in ancient China) the emperor. (中國往昔之)天子。

Son of Jupiter Ammon Alexander the Great. 亞力山大大帝。

son of man ① man; mortal. 人；必有一死者。② (often S- of M-) Jesus Christ. (常 S- of M-) 耶穌基督之別稱。the coming of the Messiah, the *Son of Man*. 救世主耶穌基督的來到。

son of Mars a soldier. 兵。

son of memory an immortal poet. 名垂不朽之詩人。

son of Mercury a wit. 才子。

son of Neptune a sailor. 水手；海員。

son of parchment a lawyer. 律師。

son of prattlement an advocate. 辯護士。

son of toil a laborer. 勞動者。

son of traffic a merchant. 商人。

son of Venus a wencher. 蕩子狎客。

son of wax a cobbler. 補鞋匠。

son of wealth a rich man. 富翁；有錢之人。

Son, the Son Jesus Christ, as the second person in the Trinity. 聖子(耶穌基督之稱，三位一體中之第二位)。

song and dance (*Informal*)〖俗〗① foolish or uninteresting talk; dull nonsense. 愚蠢的談話；無聊或枯燥的談話。I met Nancy today and she gave me a long *song and dance* about her family. 我今天遇到南施，她向我嘮叨了半天談她家裏的事。② a long lie or excuse, often meant to get pity. 騙取同情的謊言或託辭。Billy gave the teacher a *song and dance* about his mother being sick as an excuse for being late. 畢雷向老師謊言他的母親生病所以遲到。When I asked him to repay me the money, he gave me the usual *song and dance* about his having many crushing expenses. 我請他還錢的時候，他還是那一套花言巧語說甚麼有許多巨額的開銷。

Song of Songs Canticles. 舊約全書中之雅歌。

song, for a song very cheap; at a very low price. 以極低的代價。Because the company was moving to another state, many of the employees had to sell their houses *for a song*. 因爲該公司即將遷至另外一州去，許多員工不得不將房屋廉價出售。It was sold *for a* mere *song*. 以極廉價售出了。

song, not worth an old song worthless. 沒有價值。

song, nothing to make a song about not worth the effort; unimportant. 不值得爲之麻煩的；不重要的。

sonic boom a loud noise and vibration in the air, made when a jet plane passes the speed of sound (1087 feet per second). 音爆。Fast jet planes sometimes cause a *sonic boom*, which can break windows and crack the plaster in houses below them. 高速的噴射機有時會造成音爆，音爆能震碎玻璃窗和使房屋上的石灰裂開。

sonic mine a container holding an explosive charge that is put under water and exploded by propeller vibrations; acoustic mine. 音感水雷(藉

輪船推進機聲音的振動而爆發之水雷)。
sonic speed the speed of sound. 音速。
Sons of Abraham the Jews. 猶太人。
Soon got, soon gone. (*Prov.*) What is obtained easily is apt to be lost as easily. 〖諺〗得來容易去得快。
soon, A fool and his money are soon parted. 見 *fool* 項下。
soon, as soon as immediately after; just after; when. 卽刻。Let us start *as soon as* he comes. 等他來我們就動身。Come *as soon as* possible. 儘可能的早來。
sooner or later at some unknown time in the future; sometime. 遲早。You will repent it *sooner or later*. 你遲早必將後悔。
Sooner State Oklahoma (used as a nick-name). 美國奧克拉荷馬州之別稱。
sooner, had sooner would more readily; prefer to. 寧可;寧願。
sooner, no sooner...than as soon as; at once when; immediately when. 剛…就。He had *no sooner* seen it *than* he started back home. 他一看見那個,馬上就動身回家。*No sooner* had I left the house *than* it began to rain. 我剛離開屋子,就下起雨來了。*No sooner* said *than* done. 說了就做。
sooth to say; to tell the sooth frankly speaking; to tell the truth. 老實說;說老實話。*Sooth to say*, I don't know. 說老實話,我不知道。
sooth, for sooth actually; in reality; in truth. 事實上;的確。
sooth, in (good; very) sooth really; truly; in actuality. 實際。
sooth, to tell the sooth 見 *sooth to say*.
sop, give (or **throw**) **a sop to Cerberus** buy with bribe; appease a greedy antagonist by means of bribery. 以賄賂收買;賄賂貪婪的敵人以求相安無事。
sore shin damping off of the young cotton plant. 幼棉之萎枯。
sore skin a disease of the tobacco plant in which a section of the stem near the ground dries up so as to break the continuity of the sap flow. 烟草之萎枯病。
sore spot (or **point**) a weak or sensitive part; a subject or thing about which someone becomes angry or upset easily. 弱點;容易得罪人或易於使人生氣的事。Don't ask Uncle John why his business failed; it's a *sore spot* with him. 不要問約翰叔叔他的生意爲何失敗;那是他不願提起的事。Everybody has a few *sore spots*, such as a topic he would rather not discuss. 每一個人都有若干忌諱的事,譬如一個不願與他人討論的題目。
sore subject a topic which is painful to the mind. 傷心之事;痛澈心肺之題目。Her daughter's marriage is a *sore subject* with her. 她女兒的婚事使她痛心疾首。
sore throat a painful or sensitive condition of throat exaggerated by swallowing or talking, usually caused by bacteria or viruses; pharyngitis. 喉嚨痛;喉嚨發炎。I have a *sore throat*. 我喉嚨痛。
sore, like a bear with a sore head very bad-tempered. 脾氣極壞的。
sore, sight for sore eyes 見 *sight* 項下。
Soroptimist Club an international association of businesswomen devoted primarily to welfare work. 國際職業婦女會。
sorrows, drown one's sorrows 見 *drown* 項下。
Sorrows, the Man of Sorrows Jesus Christ. 耶穌基督。
sort of (*U. S. Informal*) somewhat; kind of; in a way. 〖美俗〗稍稍的;有幾分。He was acting *sort of* crazy. 他的行爲有點瘋狂。
sort, after a sort ①to certain extent; somewhat; more or less. 到某種程度;有些;幾分;稍爲。②certain kind of. 某種的。
sorting yard switchyard. 調車場。
sorts, of sorts ① of one sort or another; of an indefinite kind. 某種的。② of a mediocre or poor kind. 品質平常的;不特出的。He is a professor *of sorts*. 他也算是一位教授。 a tennis player *of sorts*. 技術普通的網球員。
sorts, out of sorts ① in low spirits; depressed. 情緒低落的。②in poor health; indisposed; ill. 身體不適;生病。I am *out of sorts*. 我有些不舒服。③in a bad temper; irritable. 心情不佳。He is restless and *out of sorts*, smoking cigarettes in an endless chain. 他情緒不佳,紙煙一根根的抽個不停。④short of certain characters of a font of type. 缺少某種鉛字。
Sothic year the fixed year of the ancient Egyptians, determined by the heliacal rising of Sirius, and equivalent to 365 1/4 days. 天狼星年(有365天6小時)。
sotto voce (*It.*) in a low and soft voice, so as not to be overheard. 〖義〗音調甚低的;低聲的。"She is worn-out and upset, poor little thing!" he said *sotto voce*. "她疲憊而心煩意亂了, 可憐的小東西!"他低聲的說。
sou markee (or **marquee**) ①a coin of base metal and low value used in 1700's. 十八世紀時的一種法國小額輔幣。②a very small sum; a negligible amount. 極小的金額;微不足道之數量。
sought after wanted by many buyers; searched for. 被爭購;被爭取。Antiques are much *sought after* nowadays. 現在的人們爭相購買古董。Graduates in the physical sciences are most *sought after* by employers these days. 自然科學畢業生近來是雇主們爭相雇用的對象。
soul food items of food typical of black cooking in the South. 美國南方各州黑人所烹調的食物。
soul house a small clay model of a house placed in a tomb by the ancient Egyptians for the accommodation of the soul of the departed. 埃及古墓中供死者靈魂所棲的泥製房屋模型。
soul in soak drunk. 醉。
soul kiss 見 *French kiss*.
soul mate ①a lover. 情人。② an intimate associate or companion. 密友。
soul of honor an honorable man in every sense of the word. 正人君子。He is the *soul of honor*. 他是個正人君子。
soul of this world God. 上帝。
soul, heart and soul 見 *heart* 項下。
soul, keep body and soul together 見 *keep* 項下。
soul, upon my soul as I hope to be saved! indeed! well! 眞的;確確實實的。
soulless cold dead body. 屍體。
sound a note of warning give a caution or admonition. 與以警告。
sound a parley signal the enemy by drum-beat that a conference is desired. 以鼓聲通知敵軍要求談判。The garrison that *sounds a parley* is not far from being surrendered. 當守軍鳴鼓向敵人要求談判時,表示卽將投降了。
sound barrier (*Aeron.*) a hypothetical barrier to flight beyond the speed of sound, so postulated because aircraft undergo an abruptly increasing drag force induced by compression of the surrounding air when traveling near the speed of sound. 〖航空〗音障。
sound bow the thickest part of a bell; that part of a bell against which the tongue strikes. 鐘最厚之部分(卽鐘錘撞擊之部分)。
sound box ①the part of a phonograph holding

the sound-reproducing apparatus. (唱機之)唱頭。② the hollow part of a musical instrument for strengthening the sonority of its tone. (樂器)共鳴箱;反響體。

sound camera a motion-picture camera equipped to record a sound track simultaneously with the picture on a single film and in the form of either a photographic or magnetic record. 錄音攝影機。

sound currency a currency whose actual value is the same as its nominal value; in a paper currency, such currency as is on a par with gold and silver, and convertible into those metals. 強勢貨幣。

sound effects the noises made to imitate real sounds in a play, movie, or program. 音響效果。Before radio began to grow up in the 1920's, the technique of *sound effects* was extremely limited. 在1920年代無線電開始發展以前，音響效果之技術是非常有限的。

sound film a film on which sound has been or is to be recorded, as for the sound track of a motion picture. 有聲電影。

sound man a technician who produces sound effects. 音響效果技師。

sound motion picture (or **film**) a motion picture with a sound track. 有聲電影。

sound off ① say your name or count "One! Two! Three! Four!" as you march (used as orders in U.S. military service). (美軍口令)報名;行進時喊"一、二、三、四"。② (*Informal*) tell what you know or think in a loud clear voice, especially to brag or complain. 【俗】坦白說出;高聲吹牛或埋怨。If you don't like the way we're doing the job, *sound off!* 如果你不喜歡我們做這件事的方式,你說出來好了! Has he been *sounding off* about his golf game again? 他是不是又在對他的高爾夫球比賽大吹其法螺?

sound out try to find out how a person feels about something usually by careful questions. 以問題試探。Alfred *sounded out* his boss about a day off from his job. 阿爾弗雷德試探他的老闆是否可以讓他休假一天。When you see the coach, *sound* him *out* about my chances of getting on the basketball team. 當你遇到教練時,請你試探他的口氣,是否可讓我參加籃球隊。

sound projector a projector for showing sound motion pictures. 有聲電影放映機。

sound radio radio broadcast. 無線電廣播。

sound recording ① the act or process of making a record of sound. 錄音。*sound recording* for 16-millimeter films. 16公釐影片之錄音。② a film, disk, or tape recording of sound. 錄音片或帶。*sound recordings* for news broadcasts. 新聞廣播的錄音片或帶。

sound stage the set on which a sound motion picture is filmed. (有聲電影)攝影棚。

sound the alarm give warning. 發出警報;警告。The editor said in the morning paper that the bridge over the river was unsafe and that it was his duty to *sound the alarm.* 編輯在早報上宣稱河上的橋不安全,並且說他責無旁貸必須發出警告。

sound the charge (*Mil.*) give the signal for an attack. 【軍】發攻擊信號。

sound the well measure the depth of water in the hold of a ship. 測量船艙積水之深度。We *sounded the well* in Nos. 1 and 2 holds. 我們在一號及二號艙測量積水之深度。

sound track a sound record on a motion-picture film. (電影膠片上之)聲帶。

sound truck a truck carrying a loudspeaker from which speeches, music, etc., are broadcast, as for advertising, campaigning, or the like. 裝有擴音器之廣告或宣傳車。

sound, of sound mind perfectly sane. 精神健全;神智清晰。

sound, safe and sound 見 ***safe*** 項下。

sound-effects man 見 ***sound man.***

sounding balloon (*Meteor.*) a small, free balloon containing meteorological equipment, sent up to investigate and record atmospheric conditions. 【氣象】探測氣球。

sounding board ①a structure over or behind and above a speaker, orchestra, etc., to reflect the sound toward the audience. 共鳴盤;(裝在講壇上面或背面使聲音響亮的)響板。② a thin, resonant plate of wood forming part of a musical instrument, and so placed as to enhance the power and quality of the tone. 樂器內擴大音響之薄板;風琴內風箱頂部之揷管處。③ a board used in floors, partitions, etc., for deadening sound. 裝在地板或隔間中的消音板。④a person or persons whose reactions serve as a measure of the effectiveness, acceptability, popularity, etc., of the methods, ideas, etc., put forth. 對某一建議,計畫等之意見可視爲對該建議,計畫之一般反應的人。⑤ a person or group that propagates ideas, opinions, etc. 宣揚觀念、意見等的人或團體;宣傳家。He was more of a *sounding board* than a novelist. 他是宣傳家的成分多於小說家。

sounding box 見 ***sound box.***

sounding lead the lead or plummet at the end of a sounding line. 測錘。

sounding line (*Naut.*) a line, wire, or cord, weighted at one end, used in sounding. 【航海】測水繩。

sounding machine any of various machines for taking deep-sea or other soundings. 任何測深機器。

sounding rocket a rocket containing scientific instruments for investigating conditions in the high altitudes. 高空探測火箭。

soundings, get off soundings ①(of ships) leave waters beyond the 100-fathom depth. (船)駛至水深不可測之處。②take part in a work beyond one's capacity. 參預自己不能做的事。

soundings, get on soundings ①sail into waters less than 100 fathoms deep, so that the lead can be used. (船)駛到水深可測之處。② take part in a task within one's capacity. 參預自己能做的事。

soundings, off soundings (*Naut.*) in waters beyond the 100-fathom depth. 【航海】在深度100噚以上之水域中。

soundings, on soundings (*Naut.*) in waters less than 100 fathoms deep, so that the lead can be used. 【航海】在深度不到100噚之水域中。

soundings, strike soundings find out the depth of a body of water by means of a sounding line. 測量水深。

soundings, take soundings try to find out quietly how matters stand. 不動聲色的調查事情的現狀;悄悄的調查事態的發展。

soup kitchen a place that serves food free or at a very low charge to poor or unemployed people, or to victims of a flood, fire or other disaster. 施捨食物與窮人之處所;施粥場。

soup plate a rather large, deep plate used for serving soup. 湯碟;湯盆;深盤。

soup up (*U.S. Sl.*)【美俚】① improve the capacity for speed or increase the efficiency of (a motor or engine) by increasing the richness of the fuel

mixture, or the efficiency of the fuel, or by adjusting the engine. 藉增加混合燃料之濃度或調整引擎以增加(馬達或引擎)的速度或效率。② give spirit or vivacity to; enliven. 使有生氣;使提起精神;使振作。

soup, from soup to nuts from beginning to end; everything included. 從頭到尾;無所不包。They supply the fisherman with everything *from soup to nuts.* 他們爲捕魚者供應全套器具,樣樣齊全。

soup, in the soup (*Sl.*) in trouble. 【俚】處於困境;陷於困難。They caught him red-handed and now he's *in the soup.* 他們當場抓到他,所以現在他陷於困境中。He is now knee-deep *in the soup.* 他現在深陷於苦境。

sour as a crab very sour. 極酸。

sour grapeism an assumed contempt or indifference to the unattainable. 酸葡萄主義(對得不到的東西假裝輕視或不在乎)。

sour grapes that which a person affects to despise, because it is beyond his attainment;—in allusion to the fable of the fox and the grapes. 酸葡萄(心裏想要而又得不到,故假裝輕視的東西)。

sour on (*U.S. Sl.*) become tired of; turn away from, as in weariness or disgust. 【美俚】厭倦;厭棄。

sour one's cheeks assume a morose or sour expression. 現愠色;現怒容。

source book an original writing or a volume of writings that supplies an authoritative basis for future writings, study, evaluation, etc. 資料書。These memoirs are a *source book* for historians. 這些回憶錄是史學家的一種資料書。

source material original, authoritative, or basic materials utilized in research, as diaries, manuscripts, records, etc. (調查、研究等之)資料。

sous tous les rapports (*Fr.*) in all respects. 【法】在各方面。

souse it (*U.S.*) remain quiet; keep silent. 【美】不聲不響;不做聲。

souse oneself (*U.S.*) wash one's hands and face. 【美】洗手臉。

South, the South the southern part of the United States. 美國南部。For years *the South* could be depended upon to vote the straight Democratic ticket. 許多年來美國南方都鐵定把票無條件投給民主黨候選人。

southerly buster (*New Zealand*) a stormy wind from the south. 【紐西蘭】强勁的南風。

Southern Cross ① four bright stars in the Southern Hemisphere, situated as if at the extremities of a Latin cross; also, the constellation (between Centaurus and Musca) of which the above are the brightest stars. 南十字星。② the battle flag of the Confederate States of America. 美國南北戰爭時南部諸州之軍旗。

Southern Democrat a member of the Democratic Party in one of the southern States who has political views traditionally more conservative than those of members of the same party in the western and northern States, especially on racial issues. 美國南方各州的民主黨黨員(對種族問題往往持保守意見)。

southern lights the aurora of the Southern Hemisphere. 南極光。

sovereign power the supreme power in a state. 國家的主權;統治權。

sovereign state a state which administers its own government, and is not dependent on, or subject to, another power. 獨立自主之國。

sow dragon's teeth foment contentions; stir up strife or war. 挑起爭端;煽動戰爭。

sow hemp follow a course of life likely to lead to the gallows. 幹無法無天的勾當;過犯罪的生活。

sow one's wild oats do bad or foolish things, especially while you are young. 年輕時行爲不檢或做蠢事。Mr. Jones *sowed his wild oats* while he was in college, but now he is a wiser and better man. 仲斯先生在大學時代放蕩不羈,但他現在已變得聰明而行爲檢點。

sow the seeds of cause; originate. 惹起;種因。The laborer *sowed the seeds of* his rheumatism by working in the water. 這個勞工因在水裏工作而患關節炎。

sow the wind and reap the whirlwind commit excesses of follies and suffer disastrous results. 惡有惡報;因放縱淫佚而自取其禍。

sow wild oats 見 ***sow one's wild oats.***

sow's baby (*Sl.*) sixpence. 【俚】六辨士。

sows, As a man sows, so shall he reap. A man reaps what he sows. 如何播種,如何收穫(種瓜得瓜,種豆得豆);惡有惡報。

soy frame a stand for holding sauce bottles, smaller than a cruet stand. 醬油瓶架。

soybean (or soya) milk soybean flour or finely ground meal suspended in water and used as a substitute for milk. 豆漿。

soyez ferme (*Fr.*) be firm. 【法】要堅定。

space age; Space Age the current period in history, as marked by the advances made in the exploration and conquest of outer space through the launching and orbiting of artificial satellites and other space vehicles. 太空時代。

space bar a horizontal bar on a typewriter keyboard that is depressed to move the carriage one space to the left. 打字機上用以打出空格之橫槓。

space capsule a container or vehicle for launching into space and designed to be recovered on its return, containing experimental animals and instruments, or people. 太空囊;太空船。

space carrier a vehicle designed to put payloads in orbit about the earth or to boost payloads for extraterrestrial exploration. (火箭飛彈等之)太空發射臺。

space fiction a fiction with a plot based on imagined space exploits in the future. (想像的)宇宙小說;有關將來太空旅行的小說。

space flight flight of manned or unmanned vehicles outside the earth's atmosphere. 太空飛行。

space heater a small furnace for heating the air of the room in which it is situated. 小煖爐。

space law the law relating to problems growing out of travel and exploration in outer space, as regional rights, ownership, jurisdiction, etc.; a projected code of international law that would deal with these problems and govern the use or control of space by different nations. 太空法。

space man 見 ***space writer.***

space medicine the branch of aviation medicine dealing with the effects on man of flying outside the earth's atmosphere. 太空醫學。

space opera a television or radio drama or motion picture, usually mediocre in quality, having a plot based on science-fiction adventures that take place in outer space. 以太空探險爲主題之電影,電視或無線電廣播劇。

space out (*Print.*) separate more widely, as words, by the use of additional or wider spaces. 【印刷】將字與字間之空白放寬。

space perception (*Psychol.*) the perception of direction, distance, size, and other spatial facts. 【心理】空間知覺。

space platform a space station. 太空站。

space probe an unmanned spacecraft other than an Earth satellite fitted with instruments

which gather and transmit information about other planets in the solar system (e.g., Venus, Mars, and Jupiter) on what are called fly-by missions, i.e., without the craft landing on any of these bodies. 太空探測火箭。Both the USA and the USSR have sent up many a *space probe* in the past decade. 在過去十年內美蘇兩國都發射了很多的太空探測火箭。

space rate a unit of compensation for written work, based on the amount of space which the submitted material occupies in print, and usually computed in column inches. 按篇幅計算的稿酬。

space rocket a rocket-propelled vehicle designed to carry man and cargo from the earth to the moon or planets. 太空船。

space satellite an earth satellite. 人造衞星。

space station a station to be constructed in space and designed to operate as a satellite of the earth. 太空站(用作太空旅行中途站之有人的人造衞星)。

space suit a pressure suit for use in space flight, that enables the wearer to endure conditions of low pressure. 太空衣。

space time the frame of reference within which, according to the theory of relativity, any physical event has particularity of existence, consisting of the three traditional dimensions of physical being (length, breadth, and thickness) and the fourth dimension (time). 以時間作爲第四度空間之理論。

space travel a travel through outer space, especially in spacecraft. 太空旅行。

space writer (in newspaper and other literary work) a person who is paid on the basis of the amount of space in type his accepted writing fills. 以篇幅計酬的作家。

space writing ① in newspaper work, the system of payment to reporters or other writers in proportion to the space allowed to their articles in print. 報社按稿子所占篇幅大小之計酬制度。② writing or work done under this system. 按此等制度所寫的稿子。

space, outer space 見 ***outer*** 項下。

spaced out (*Sl., Colloq.*) having gaps in one's train of thought, confused, incoherent; resembling the behavior of someone who is under the influence of drugs. 【俚,俗】頭腦不清楚的; 迷迷糊糊的。

spade money an early Chinese bronze coinage made in the form of spades. 中國古時之錢幣。

spade, call a spade a spade call a thing by its real name; speak plainly and frankly, without mincing words. 直言無隱。Why should people not be content to *call a spade a spade?* 爲什麼人們不肯有話直說呢?Some are mortally afraid to *call a spade a spade,* because that would be natural, and to be natural, in their eyes, would be common. 有些人生怕有話直說, 因爲那是自然的, 而在他們看來, 自然的便是平凡的。

spades, in spades (*Sl.*) 【俚】① in the extreme; positively. 極端的;毫無疑問的。Whether you realize it or not, you've got trouble—*in spades.* 不管你覺察與否, 你有麻煩——毫無疑問的。② without restraint; outspokenly. 毫不留情的;率直的。He gave it to me *in spades* and there was nothing I could deny. 他毫不留情的把它向我透露, 而我也眞沒有否定之餘地。

spagiric art alchemy. 煉丹之術。

Spain, build castles in Spain (or **in the air**) 見 ***build*** 項下。

span loading the gross weight of an aircraft divided by the span of its wings. 飛機之毛重除以翼幅所得之數。

span of attention (*Psychol.*) the ability to concentrate, as measured by the number of objects that can be perceived in a momentary presentation and reported immediately afterwards. 【心理】集中力(能將在一霎那間所看到的多種物體記憶而背誦的能力)。

span roof a roof having two slopes of equal breadth and pitch meeting at a common ridge. 寬度及坡度相等而在同一屋脊相交之屋頂。

spang, right spang ① entirely; quite. 完全的; 十分的。② exactly. 正着的; 正好的。The bullet landed *right spang* in the middle of the target. 那顆子彈打在靶的正中央。

Spanish Armada the great fleet sent by Philip II of Spain to attack England in 1588. It was defeated in the English Channel, and subsequently many of its ships were wrecked by storms. 無敵艦隊(1588年西班牙王 Philip 二世派遣往征英國之大艦隊, 在英吉利海峽被擊敗, 其多數艦隻旋爲暴風所毁滅)。

Spanish castle something visionary and unreal. 空中樓閣;海市蜃樓;鏡花水月。

Spanish Civil War the civil war in Spain 1936–39. 西班牙內戰(發生於1936–39)。

Spanish epoch 見 ***Spanish era.***

Spanish era an era dating from 38 B. C., January 1st, in use in Spain until the end of the fourteenth century. 西班牙紀元(西班牙所行之紀元, 始於耶穌紀元前三十八年一月一日, 至十四世紀末始廢)。

Spanish fox (*Naut.*) a yarn twisted against its lay. 【航海】反絞線。

Spanish money (*Sl.*) fair words and compliments. 【俚】甘言蜜語;巧言令色。

Spanish potato sweet potato. 甜山芋; 甘薯;山芋。

Spanish rice rice prepared with chopped onions, tomatoes, green peppers, and sometimes diced ham, seasoned with cayenne pepper and mixed with butter. 蔬菜八寶飯(有時加火腿)。

Spanish spoon a long-handled shallow dipper or kind of shovel used for digging post holes. 用以掘電線桿洞之長柄鏟。

Spanish-American War the war between Spain and the United States in 1898. 美西戰爭(發生於1898年)。

spanking breeze a fresh, strong breeze. 强勁之陣風。

SPAR; Spar (*U.S.*) a woman enlisted in the women's reserve of the U. S. Coast Guard. 【美】海岸防衞隊婦女預備隊隊員。

spar deck (*Naut.*) the upper deck of a ship. 【航海】上甲板。

spar with 見 ***fence with.***

spare at the spigot and spill at the bung be parsimonious in trifles and wasteful in great matters, like a man who stops his beer-tub at the vent-hole and leaves it running at the bung-hole. 小事吝嗇大事浪費;滿地撿芝蔴, 大桶漏香油。

spare for be saving or reserved on account of or with reference to; stint the use or amount of. 因…而保留;爲…而節儉。He *spared* not *for* risk or cost to accomplish his purpose. 他不惜冒險和花錢以達到他的目的。

spare hand a person not in employment, but kept ready for work when required. 備用之人手。

spare part an exra part of a vehicle or machine kept for use in emergency or replacement. 供更換使用之機器零件;備用之零件。

Spare the rod, and spoil the child. Children must be whipped. 兒童不加管教不成器。

spare, and to spare in plenty; in superabundance; too much. 太多;過多。We have enough *and to spare* of bad novels. 惡劣的小說到處充斥。

He has enough *and to spare*. 他很寬裕。

spargere voces in vulgum ambiguas (*Lat.*) scatter deceptive rumors among the people. 〖拉〗在民間散布流言。

spark in the throat chronic thirst. 慢性口渴。

spark plug ① a device in the cylinder of an internal-combustion engine which explodes the mixture of gasoline and air by an electric spark. (內燃機之)火花塞。② (*Informal*) a person who gives energy or enthusiasm to others; a person who leads, inspires, or animates a group. 〖俗〗能鼓動他人之領導人物。The shortstop is the *spark plug* of our baseball team. 那個游擊手是我們棒球隊的靈魂。

sparkling water 見 *soda water*.

sparks of life quick perceptions. 敏銳之知覺。

sparring partner a boxer hired to keep another in practice while training for a fight. 拳擊家之練習對手。

Spartan dog ① a bloodhound. 一種大型獵犬。②a cruel or bloodthirsty person. 兇惡殘暴之人。

spawning ground ① the place where fish spawn or to which they return to spawn. 魚之產卵地。② a place in which something originates; breeding place. 發祥地。

spawning screen a frame or screen on which the spawn of fish is collected. 打撈魚卵用的篩架。

speak above one's abilities make better speech than one would expect from his abilities. 言論超出發言者之能力。

speak again reply. 答覆;作答。

speak aside speak apart so as to be inaudible to the general company (often used of dramatic characters). 私語;旁白(大半指戲中之角色而言)。

speak big 見 *talk big*.

speak brown tomorrow get sunburnt. 晒傷。

speak by the book say with great authority or precision. 有權威性的說;精確的說。I can't *speak by the book*, but I know this is wrong. 我不敢十分肯定的說,但我知道這是錯誤的。

speak by the card speak from exact knowledge. 根據確實所知而說。

speak daggers glare at; gaze upon with animosity. 睜視;怒目而視。

speak evil of speak maliciously, slanderously, abusively of. 說…的壞話;中傷…。

speak extempore make a speech without premeditation; make a speech without having notes before you. 即席演說。

speak false witness 見 *bear false witness*.

speak for ①speak in the interest of; represent. 爲…說情;替…講好話;代表。Why don't you *speak for* yourself, John? 約翰,你爲什麼不替自己說話? My attorney *speaks for* me. 我的律師代表我。② choose; have reserved for one's own use. 選擇;已留作自用。This item is already *spoken for*. 這件貨品已有人訂購。③ apply or ask for. 申請;要求。to *speak for* reserved seats ahead of time. 事先預訂座位。④ be a proof of; manifest; evidence. 顯示;證明。His patient nursing *speaks for* his humanity. 他的耐心侍候病患顯出他的仁慈。

speak for itself be visible to all; proclaim its own character. 不言而喻;顯而易見。One does not need to be told that this painting is by one of the old masters; it *speaks for itself*. 用不着有人說這幅畫是古代名家作品;這是顯而易見的事。

speak ill of 見 *speak evil of*.

speak in capitals emphasize certain words with great stress. 强調;加重語調說。

speak in one's ear speak to one privately; whisper to one. 私語;耳語。He *spoke in my ear* that he would leave the port within three days. 他輕聲的告訴我說他將在三天之內離開這個海港。

speak in the sick tune affect sickness. 裝病。

speak like a book speak with great precision and accuracy; be full of information. 精確的說;博古通今。

speak like a mouse in a cheese speak faintly or indistinctly. 低聲的說;說話不淸楚。

speak nine words at once talk very quickly. 像發連珠砲的快說。

speak of talk on; converse about; discuss; refer to; mention. 談到;提起;論及。He likes to *speak of* the good old days. 他喜歡談談舊事。I have heard him *speak of* it. 我聽到過他談起此事。

Speak of the devil and he appears. A person comes just when you are talking about him. 說曹操,曹操就到。We were just talking about Bill when he came in the door. *Speak of the devil and he appears.* 我們正在談畢爾的時候他從門裏走進來。眞是說曹操,曹操就到。

speak one's mind say openly what you think; give advice that may not be liked. 坦白說出;據實相告。John thought it was wrong to keep George out of the club and he *spoke his mind* about it. 約翰認爲不讓喬治參加俱樂部是不對的,他對這件事坦陳所見。They *spoke their mind* very freely on the subject. 他們對那問題自由的直言己見。

speak one's piece 見 *say one's piece*.

speak out (or **up**) ①speak in a loud or clear voice. 大聲說。The chairman asked him to *speak out* or sit down. 主席要他大聲說話,要不就坐下來。He was told to *speak up* as the people could not hear him. 他被吩咐大聲說話因爲大家都無法聽到他。②express one's opinion openly and unreservedly. 毫不拘束的說出自己的意見。Stand up and *speak out* for the President's whole program. 站起來爲總統的整個計畫發言吧。We'll never find out how we feel about one another if we don't *speak up*. 如果我們都不說出自己的意見,我們絕不會了解我們對彼此的想法如何。

speak reason speak what is right and reasonable; give sensible advice. 說合乎道理的話;提供合理的建議;忠告。

speak to ①(*Colloq.*) address in remonstrance; reprove; admonish. 〖俗〗申誡;斥責。② (*R.*) be a witness for; engage for; attest. 〖罕〗作證;證明。I will *speak to* his veracity. 我要爲他的誠實作證。

speak to a tattler steal a watch. 偸錶。

speak up 見 *speak out*.

speak up for vouch for; defend. 爲…作證;爲…辯護。Since he was a complete stranger in the town, there was no one to *speak up for* him when he was brought into court. 因爲他在鎭上是一個完全的陌生人,當他被帶到法庭時沒有人替他說話。

speak volumes tell or show much in a way other than speaking; be full of meaning. 充分顯示;極富涵義。The nice present she gave you *spoke volumes* for what she thinks of you. 她給你的精美禮品充分顯示她對你一往情深。A child's choice of hobbies *speaks volumes*. 一個兒童對嗜好的選擇極富涵義(由他的愛好可以看出他的個性)。This action *speaks volumes* for his probity. 此一行動極足證明他的正直。

speak well praise. 說好話;稱讚;揄揚。

speak well for witness favorably to, or be an advocate for. 足證(善義);爲…作證;堪爲…之證明。Your health *speaks well for* your mode of life. 你的健康證明你生活有規律。It *speaks well for* him that he is kind to his mother. 他事母至孝一事値得頌揚。That he is a poor politician *speaks well for*

his honesty. 他的不占從政足證他爲人忠實。

speak well of praise; approve of. 讚揚;嘉許。Everyone *speaks well of* Jack. 大家都稱讚傑克。

speak without book speak without authority. 說話無所依據。

speak, Actions speak louder than words. 見 *actions* 項下。

speak, Children and fools speak the truth. 見 *children*項下。

speak, not to speak (or **mention**) **of** 見 *not* 項下。

speak, nothing to speak of nothing worth mentioning. 無可稱述;不值一述。

speak, so to speak speak in such a manner; use that expression; figuratively speaking. 可謂;可以說。We still don't have our heads above water, *so to speak.* 我們可以說仍處於水深火熱之中(我們的危機仍未消除)。

speak, to speak of worth mentioning. 值得一提。The islands have no trees *to speak of.* 這些島上毫無樹木可言。

speaker, public speaker 見 *public* 項下。

speaking acquaintance ① a degree of acquaintance extending only to formal intercourse. 泛泛之交。② a person with whom one is only sufficiently acquainted to interchange formal salutations or indifferent conversation when meeting casually. 點頭朋友。

speaking machine a phonograph or gramophone. 留聲機;唱機。

speaking, be on speaking terms with ① know (a person) only casually, as to greet or converse with. 與…之交情僅可交談或寒暄。② be willing to speak with; be on friendly terms with. 願與…交談;與…和好。The two brothers *weren't on speaking terms* for years. 那兩兄弟不和已有幾年。

spear gun a device for shooting a barbed missile under water usually by means of gas under pressure, a strong rubber band, or a powerful spring. (捕魚所用之)矛砲。

spear side (or **half**) the male branch of a family. 一家之男系;一族之男支。

special agent an agent whose authority is expressly limited. 授權有限之代理人。

special delivery prompt delivery of mail matter by special postal messenger. 快信(用專差加快投送郵件之謂);(郵件的)限時專送。

special (or **extra**) **dividend** a dividend paid to stockholders in addition to the regular dividend. 額外紅利

special effect an imitation of some natural phenomenon, as thunder or lightening, effected by mechanical or other artificial means, used in theatrical, radio, television, or motion-picture productions. 電影中之特殊效果(如音響,燈光等)。

special interest a body of persons, corporation, or industry which by reason of its alleged importance to the public good, seeks or receives benefits or privileged treatment; especially through legislation. 藉口與公共利益攸關而要求立法機關予以特別權益之工商企業集團。

special (or **limited**) **partner** a partner whose liability for his firm's debts is limited to the amount of his investment. 責任不超過投資額的合夥人

special plea (*Law*) a plea which, while admitting the plaintiff's allegations, avoids them by setting up new matter. 【法律】特別抗辯(提出新事實以避開原告聲明之抗辯)。

special providence the intervention of God manifested in regard to some individual event, person, or persons, or any event interpreted as such intervention. 上帝的安排;天意。

special sense one of the five bodily senses. 五官之一;五種感官之一。

special session a session, as of a legislature or council, called to meet in addition to those held regularly. 立法機關召開之特別會議。

special student (*U. S.*) a college student who is not a candidate for a degree, and who does not take the regular course. 【美】不能獲得學位,不修正規課程的大學生。

special tail an estate limited to particular issue of a person. 指定繼承人之財產。

specialized ability that manual dexterity and that acquaintance with particular materials and processes which are required for the special purposes of individual trades. 特殊能力;特殊技巧。

specialty shop (or **store**) a store, usually small, selling a more or less complete assortment of one kind of thing, as hats, or a number of closely related things, as books, cards, and stationery. 祇專售一種或少數有關貨物之小規模商店(如文具店)。

specie payment payment in specie, as the redemption of its circulating notes by a bank by payment of their face value in lawful coin, or the discharge of any debt by the delivery of lawful coin. 兌現;付現(如銀行以法定硬幣贖回流通之券,或交付法定硬幣以清償債務是也)。

specie, in specie ① in the same kind. 照原樣。② in actual coin. 用硬幣。③ (*Law*) in the identical shape, form, etc., as specified. 【法律】與指定者同樣。④ in a similar manner. 以相似的方法或態度。Such treachery should be repaid *in specie.* 這種奸詐應該以同樣的奸詐回報。

species, the species the human race. 人類。The female of *the species* is more deadly than the male. 女人較男人更爲兇狠。

specific duty (*Com.*) a duty or tariff on a certain kind of article or on a given quantity of an article, without reference to its value or market price. 【商】從量稅。

specific gravity (*Phys.*) the ratio of weight of a given volume of a substance to that of an equal volume of some other substance taken as a standard, usually water at 4 degrees centigrade for solids and liquids, and hydrogen or air for gases. 【物理】比重(任何物質之重量與同體積之水的重量之比)。

specific intent actual intent. 實在之意願。

specific medicine a medicine or remedy that has a distinct effect in the cure of a certain disease, as mercury in syphilis, or quinine in intermittent fever. 特效藥。

specific name (*Biol.*) the name which, appended to the name of the genus, constitutes the distinctive name of the species. 【生物】種名。

specific remedy 見 ***specific medicine.***

specious arithmetic algebra. 代數。

speckled bird (*Sl.*) a person of spotted character or damaged reputation. 【俚】性格有缺點的人;名譽不好的人。

spectacle, make a spectacle of oneself behave foolishly or crudely in public. 出醜;丟人。She got drunk and *made a spectacle of herself* in the park. 她喝得酩酊大醉而在公園中大出洋相。

spectacles, look (or **see all things**) **through rose-colored spectacles** be optimistic. 持樂觀態度。

spectator sport a sport which usually attracts a large number of spectators, as distin-

guished from a sport, such as boating and hunting, in which more people participate or watch. 能吸引觀衆的運動。Baseball, football, and basketball rank high among the *spectator sports* in the United States. 在美國能吸引觀衆的運動項目之中, 棒球, 橄欖球和籃球名列前茅。

Spectemur agendo. (*Lat.*) Let us be judged by our deeds.【拉】行爲才是判斷人最佳的依據。

specular iron hematite, especially in its brilliant crystalline form. 赤鐵礦。

speech area the area in which a particular language or dialect is spoken. 某種語言或方言使用之區域。

speech clinic a clinic where speech disorders, such as lisping, stuttering, etc., are treated. 語言矯正醫院。

speech community a group of people who speak the same language or dialect. 使用同一種語言或方言之人民的全體。

speech correction the reeducation of speech habits which deviate from accepted speech standards. 語言矯正。

speech day annual school celebration with speeches and distribution of certificates and prizes. (英國學校的)每年的授獎日(發表演說, 並分發獎狀和獎品)。

speech defect a speech habit that deviates from accepted speech standard, as lisping, stuttering, etc. 口語缺陷(例如口吃或口齒不清)。

speech from the throne a speech or address by the ministry in the name of the sovereign, and read at the opening of Parliament either by the sovereign in person or by commission. It states briefly the relations with foreign countries and the conditions of domestic affairs and outlines vaguely the chief measures which will be considered by Parliament. 英國國王或女王於國會開會典禮中所發表之國情咨文。

Speech is silvern, silence is golden. The gift of knowing when to speak and what to say is valuable, but the gift of knowing when and how to be silent is more valuable. 言語是銀, 沉默是金;保持沉默較滔滔宏辯尤爲難能可貴。

speech island an area in which the people speak a different language from that spoken in the surrounding area. 語言孤立區(該區內所使用之語言與周圍地區不同者)。

speech organs any part of the body, as tongue, velum, diaphragm, lungs, etc., that participates, actively or passively, voluntarily or involuntarily, in the production of the sounds of speech. 發聲器官。

speech pathology the scientific study and treatment of defects, disorders, and malfunctions of speech and voice and of language disturbances. 語言病理學。

speech reading the understanding of speech by watching the movements of the speaker's lips. 唇讀術(聾者視說話人口部動作而理解其意)。

speed cop (*U.S. Sl.*) a police patrolman who watches out for speeding motorists.【美俚】取締汽車超速之警察。

speed counter 見 ***speed indicator.***

speed demon (*Informal*)【俗】①one who travels at high speed. 乘高速交通工具旅行者。② one who works at high speed. 以高速工作者。

speed indicator a hand instrument for counting the number of revolutions of a gasoline engine, in contrast with a watch for determining engine speed. 速度計。

speed light (or **lamp**) an electronic flash lamp. (照相用之)電子閃光燈。

speed limit the maximum speed at which a vehicle is legally permitted to travel, as within a specific area, on a certain road, under given conditions, etc. 速度限制。The *speed limit* in the downtown area is 15 miles per hour. 市區最高速度限制爲每小時15英里。

speed trap a section of a road where hidden policemen, radar, etc., carefully check the speed of motorists and strictly enforce traffic regulations. 汽車超速監視區(如在該區中超速將受嚴重處罰)。

speed up go faster than before; make go faster. 加速;使更快。The car *speeded up* when it reached the country. 汽車來到鄉間後速度加快。to *speed up* industrial production. 加速工業生產。

speed, at full (or **top**) **speed** ① at the greatest speed possible. 全速;最快速度。We drove down the highway *at full speed*. 我們沿著公路全速駕駛。to drive *at top speed*. 全速行駛。② to the maximum of one's capabilities. 盡力之所能。He worked *at full speed*. 他工作不眠不休。

spell for (or **at**) desire; hanker after. 切望;渴思。

spell out ① explain very clearly or in detail. 詳細說明; 詳加解釋。Must I *spell* it *out* for you? 我非詳加解釋不可嗎?②say or read aloud the letters of a word, one by one; spell. 拼出來。The title "Mrs." is seldom *spelled out*. "Mrs."這個稱呼很少有人將它拼出來的。③ read slowly; have trouble in understanding. 緩慢的讀出;不易了解。The little boy *spelled out* the printed words. 那個小孩將正楷字慢慢的讀出來。

spelling bee (*U.S.*) a spelling competition won by the individual or team spelling the greatest number of words correctly.【美】拼字比賽;綴字比賽。

spelling book an elementary textbook or manual to teach spelling. 綴字課本;拼字手册。

spelling match 見 ***spelling bee.***

spelling pronunciation a pronunciation based on spelling, usually a variant of the traditional pronunciation. 按照拼法的發音(如將often中之 t 讀出)。

spelling reform a movement for the modification of the conventional spellings, aiming to lessen or remove the differences between the orthography and the pronunciation of words. 拼字之改良(目的在使拼字與發音一致)。

spendable earnings (or **income**) the amount left to a worker after taxes, social security, etc., have been deducted from the pay; net earnings. 淨收入(工資減去所得稅及保險費以後之數)。

spending (or **pocket**) **money** money that is given to a person to spend. 零用錢。When the seniors went to New York City on a trip, each was given $10 in *spending money*. 一羣四年級生到紐約去旅行的時候, 每人領到十元零用錢。Father gave John a nickel in *pocket money* when he went to the store with Mother. 約翰和母親到店裏去買東西時, 父親給他五分錢作爲零用錢。

spent ball a ball shot from a fire arm, which reaches an object without having sufficient force to penetrate it. 衝擊力已不足以貫穿目標之槍彈。

spent fish a fish which has lately spawned or milted. 剛產卵或射精之魚。

Spero meliora. (*Lat.*) I hope for better times.【拉】我希望時來運轉。

Spes mea in Deo. (*Lat.*) My hope is in God.【拉】我將希望寄託在上帝身上。

Spes sibi quisque. (*Lat.*) Each man must rely upon himself.【拉】每人必須依賴自己。

Spes tutissima cælis. (*Lat.*) The safest

hope is in heaven. 〖拉〗最靠得住的希望在天國。

spew alley the throat. 喉。

sphere of influence (*Inter. Law*) a territory within which the political influence or the interests of one nation are permitted by other nations to be more or less exclusive. The term is loosely used, especially of regions more or less under the control of a nation, but not constituting a formally recognized protectorate or suzerainty. 〖國際法〗勢力範圍；勢力圈。

sphere of interest 見 ***sphere of influence.***

spick and span; spick-and-span very clean and neat. 非常整潔。She always keeps her kitchen *spick and span.* 她總是使她的廚房保持整潔。His uniform was *spick and span,* but he wore it shabbily. 他的制服很整潔，可是他穿得邋遢。

spick and span new; spick-and-span-new quite new; brightly new. 嶄新；全新。

spicy as all round my hat sensational. 動人聽聞的；驚世駭俗的。

spider line one of the threads of a spider's web used in forming the cross hairs of a telescope or the like. 望遠鏡等光學儀器鏡頭上之蛛絲。

spiffed up all dressed up; very fashionable. 盛裝。He is *spiffed up* for the camera in all blue attire. 他一身藍色盛裝待人拍照。

spike heel 見 ***spiked heel.***

spike one's gun frustrate or prevent someone from accomplishing his plan. 破壞一個人的計劃；使某人計不得逞。

spike team (*U.S.*) a team of three draft animals, one leading the other two, that are harnessed. 〖美〗三匹同駕之一組馬(一匹領先，兩頭並列)。

spiked heel a very high heel that tapers to a narrow base, used on women's shoes. 婦人高跟鞋上之後跟。

spill blood cause to shed blood. 使流血。

spill one's guts tell everything he knows. 盡吐所知。A captured soldier *spilled his guts* and warned that troops were waiting in an ambush for us. 一個被俘的士兵盡吐所知，警告說有大軍埋伏着等我們。

spill the beans (*U.S. Sl.*) divulge something secret, especially by mistake or accident. 〖美俚〗無意中洩漏機密。John's friends were going to have a surprise party for him, but Tom *spilled the beans.* 約翰的朋友們準備給他一個派對使他驚喜一下，但湯姆無意中洩漏了秘密。

spilled, cry over spilled milk 見*cry*項下。

spin a cuff bore a mess with a long, pointless story, which the narrator is finally, as a rule, recommended to cut. 用餐時向同席者敍述冗長而索然無味之故事，終於使聽者厭煩。

spin a fair thread busy oneself about trifles. 爲瑣事忙碌。

spin a good thread succeed. 成功。

spin a yarn (or **story**) relate a story. 講故事。The retired sailor used to delight the children of the village by *spinning yarns* about the whale fishery. 退休的水手向村上的兒童們講捕鯨的故事，使他們聽得津津有味。He likes to *spin a* spicy *yarn.* 他喜歡說猥褻的故事。

spin along move quickly; drive at high speed. 很快移動；疾馳。

spin dryer (or **drier**) a drier that forces water from washed clothes by centrifugal action. 旋轉式衣服乾燥機。

spin off create something new, as a company, assets, or the like, without detracting from or affecting the relative size or stability of the original. 創造新事物而不影響原物之大小或穩定性等。

spin out make long and slow; draw out; prolong. 拖長；拖延。The story is too much *spun out.* 故事拖得太長了。They tried to *spin out* the time by discussion. 他們想用討論的方式拖延時間。He endeavored to gain further time by *spinning out* the negotiation. 他拖延談判以爭取時間。The story of the shipwreck, told in the new novel, is *spun out* to a great length. 新小說中將船遇難的故事拉得很長。He *spun out* his lecture till his audience was wearied. 他將他的演說拖得很長，使聽衆爲之厭倦。

spin street-yarn (*Colloq.*) (New Eng.) gad about and relate the current gossip. 〖俗〗談短說長；閒談。A good house-wife does not spend her time in going about from house to house, nor in *spinning street-yarns.* 一位好的主婦不浪費時間去串門，也不說短流長的搬弄是非。

spin, go for a spin go for a ride in a car. 坐汽車兜風。Jack has invited us to *go for a spin* in his new car tomorrow. 傑克已邀請我們明天坐他的新車兜風。

spindle side the female side or line of descent of a family; distaff side (opposed to spear side). 母方；母系(爲 spear side 之對)。

spinning house (*Eng.*) 〖英〗 ① a house of correction;—formerly so called because women confined there were made to work at spinning. 婦女感化院。②(*Sl.*) the place in Cambridge where street walkers are locked up, if found out after a certain time at night. 〖俚〗妓女收容所。

spinning jenny an early spinning machine having more than one spindle, enabling a person to spin a number of yarns simultaneously. 多軸紡織機。

spinning machine ①a machine for spinning wool, cotton, flax, silk, etc. 紡紗機。② (*Elect.*) a machine for winding insulated covering on wires. 〖電〗一種將絕緣體繞於電線上之機器。

spinning mill a textile mill. 紡織廠。

spinning wheel a device formerly used to spin wool, flax, etc., into yarn or thread, consisting essentially a single spindle driven by a large wheel operated by hand or foot. 紡車。

spiral nebula (*Astron.*) a stellar system having a spiral structure. 〖天文〗旋渦星雲。

spiral spring a form of spring consisting of a wire coiled in a helix. 螺旋形彈簧。

spiral stairs stairs consisting of winders radiating from a central newel. 旋梯；螺旋形盤梯。

spire light a window or ventilator in a spire, having the form of an attenuated dormer. 尖塔上的氣窗。

spirit away (or **off**) kidnap; carry off; cause to disappear mysteriously. 誘拐；拐走；使神祕失踪。She was *spirited away* when she was a child. 她在孩童時就被人拐走了。

spirit gum a special glue used in fastening false hair, as a beard or mustache, to an actor's skin. 演員黏貼假鬚等用的快乾膠水。

spirit lamp a lamp in which alcohol is burned. 酒精燈。

spirit level a device for determining true horizontal or vertical directions by the centering of a bubble in a slightly curved glass tube or tubes filled with alcohol or ether. 酒精水準器。

spirit of a gentleman the spirit of honor. 廉恥心；榮譽感。

spirit off ①見***spirit away.*** ②finish (as varnish or lacquer) with a coat of solvent. 在(油漆上)塗一層溶劑。

spirit rapper a person who practices spirit rapping. 招魂者；降神者。

spirit rapping a form of communication between living persons and the spirits of deceased

persons by tapping out messages on a table, board, or the like. 降神術；招魂術。

spirit room (*Naut.*) food store (formerly used to store liquor). 【航海】糧食庫(以前爲藏酒庫)。

spirit stove a stove in which alcohol is burned as fuel. 酒精爐。

Spirit, Holy Spirit the Holy Ghost. 聖靈。

spirit, the choice and master spirit the élite. 英俊之士；一時之選。Gentlemen, you are *the choice and master spirits* of this age. 諸君，你們都是當代的一時之選。

spirit, the moving spirit the ring leader. 主動的力量；一項行動的領導者。He was *the moving spirit* of the affair, the others merely the accomplices. 他是這事件的主謀者，其他各人從犯而已。

spirit, the spirit and the letter the literal meaning (letter), and the meaning which may fairly be given when the aims, views, purposes, etc., are taken into account (spirit). 表面之文義與含蓄之意義。The question is whether the banking bill is in accordance with *the spirit and the letter* of the constitution. 問題是銀行法案是否符合憲法的精神和條文。

spirits of hartshorn a colorless, pungent, suffocating, aqueous solution of about 28.5 per cent ammonia gas. 阿摩尼亞水。

spirits of wine alcohol. 酒精。

spirits, in high (low) spirits in a joyous (sad) mood. 高興(不高興)。

spirits, out of spirits sad; gloomy. 憂傷的；怏怏然。We were feeling *out of spirits* after so many days of rain. 霪雨多日後我們都覺得沒精打采。

spirits, the departed spirits the spirits of deceased persons. 亡靈。

spiritual body the body belonging and adapted to the spirit or highest part of man's nature. 靈魂；靈體。

spiritual death (In Scripture) the corruption and perversion of the soul by sin, with the loss of the favor of God. 靈魂之死(因犯罪而靈魂淪亡，並失神寵)。

spiritual incest adultery between persons who are baptized or confirmed together. 一同受洗禮或堅信禮者間之通姦行爲。

spiritual parent a sponsor, god-parent; also, a person to whom one owes one's spiritual life or conversion. 教父教母；信仰上之恩人。

spiritual peers the bishops and archbishops, or lords spiritual, who sit in the House of Lords. 英國上議院中之主教及大主教。

Spiritual, Lords Spiritual bishops and archbishops who sit in the British House of Lords. 英國上議院的主教或大主教。

spirituous liquors liquors procured by distillation. 蒸餾酒。

spiritus frumenti (*Lat.*) whisky. 【拉】威士忌。

spiritus vinosus (in prescriptions) spirits of wine; alcohol. (處方)酒精。

spit and image the exact image (sometimes corrupted into "spitting"). 一模一樣。My mother was the *spit and image* of Queen Victoria. 我母親長得和維多利亞女皇一模一樣。

spit and polish ① the act of cleaning up or furbishing, especially as part of the work of a sailor or soldier. 打掃整理等工作，尤指水手或士兵之整理內務。The army concentrated on *spit and polish*. 陸軍專注重整潔工作。② superficial neatness or smart appearance. 外表之整潔。They looked weather-beaten, there was little *spit and polish* to them. 他們滿臉風霜，儀容不整。

spit at ① eject saliva from the mouth; expectorate. 向…唾液。②express hatred, contempt, etc., by or as if by ejecting saliva from the mouth. 以吐唾液表示藐視、侮辱或痛恨。

spit curl a tight curl of hair, usually pressed against the forehead or cheek. 在額前或兩鬢弄濕並壓平之髮卷。

spit in one's face (or **teeth**) eject saliva in one's face (on one's mouth) to express hatred, contempt, etc. 唾某人面(嘴)以表示痛恨或藐視。

spit in (or **on**) **one's hand** ① eject saliva in (*or* on) one's hand. 唾液於掌上。② redouble one's efforts. 加緊努力。

spit it out speak up; speak frankly. 坦白說出。

spit on 見 ***spit at*②**.

spit up vomit a little. 輕度嘔吐。Put a bib on the baby. I don't want him to *spit up* on his clean clothes. 給嬰兒加上一個圍兜，我不要他把東西吐在他的乾淨衣服上。

spit upon 見***spit at*②**.

spit, be the (dead) spit of a person (*Informal*) be an exact image of a person. 【俗】酷似某人。He *was the dead spit*, it was said, *of his grandfather*. 據說，他的相貌酷似他的祖父。

spitalfields breakfast no breakfast at all; a tight necktie and a short pipe. 沒有食物的早餐。

spite fence a wall or fence erected solely to annoy one's neighbor or injure the value of his property. 有意使鄰居生氣或損害其地價而造的牆或籬笆。

spite of 見 ***in spite of.***

spite of one's nose notwithstanding one's opposition or objection. 不顧某人的反對。He would go, *spite of* all *their noses*. 他不顧他們全體的反對，一定要去。

spite, cut off one's nose to spite one's face 見 ***cut*** 項下。

spite, in spite of not prevented by; notwithstanding. 雖然；儘管…仍。We succeeded *in spite of* all difficulties. 我們雖遭遇種種困難，終獲成功。*In spite of* the fact that he was poor and had no friends, he rose to a high position in the government. 他雖貧窮而沒有朋友，但終得身居政府高位。I laughed *in spite of* myself. 我不禁發笑。

spitting image (*Informal*) exact likeness. 【俗】酷似；酷肖。The hero is the *spitting image* of the author. 書中主人翁爲作者之寫照。

spittle, lick one's spittle flatter someone. 諂媚。

splash dam a flood dam built to contain water which is released for driving logs. 貯水以沖走木料之壩。

splash erosion erosion caused by the impact of falling raindrops. 雨滴所造成的侵蝕。

splash guard a large flap behind a rear tire to prevent mud, water, etc., being splashed on the following car. 車後輪之擋泥橡皮條(使水或泥漿等不致濺及後隨之車)。

splash, make a splash arouse the attention of others; cause excitement. 引起他人注意。

splint armor armor made of overlapping plates or strips of metal. (以重疊金屬片製的)鎧甲。

splinter bar a crossbar in a horse-drawn vehicle, for supporting the springs. 馬車之橫木。

splinter candidate a minor party candidate. 小黨提出的候選人。There can't be much hope for a *splinter candidate* for President. 小黨推出的總統候選人沒有多少當選的希望。

splinter deck a less heavily armored deck, usually just below a ship's protective deck. 船上層甲板下面裝甲較薄之防彈甲板。

splinter group a small organization that becomes separated from or acts apart from a larger group or a number of other small groups, with which it would normally be united, because of

disagreement over isolated matters, because of the lack of a personality, force, etc., capable of bringing about unification, or because of some practical consideration that requires an independent group of limited size. 由於意見不同或他種理由而從大集團中分離出來的小集團。

split along; go like split ① stride; run quickly. 大步走;飛奔。②move or work with vigor. 行動有力;起勁工作。

split decision a decision of a bout on whose outcome the referee and judges did not unanimously agree. 裁判間意見不一致的決定(如拳賽勝負之決定)。

split fair tell the truth. 說眞話。

split hairs find and argue about small and unimportant differences as if the differences are important. 爲瑣事爭辯。Don't *split hairs* about whose turn it is to wash the dishes and make the beds; let's work together and finish sooner. 別爲了該輪到誰洗碗和整理牀鋪而爭辯;讓我們大家一起來做,可以做得更快一些。

split infinitive (*Gram.*) an expression in which there is a word or group of words, especially an adverb or adverbial phrase, between to and its accompanying verb form in an infinitive, as, He wants to never work, but to always play. 〖文法〗即 to 與動詞之間加進一副詞之謂,例如: He wants to never work, but to always play.

split on a friend inform against a friend; reveal a scheme in which a friend was concerned; betray a friend. 檢舉朋友;出賣朋友;洩漏朋友的計劃。

split on a rock encounter unforeseen and disastrous difficulties; go to ruin. 遭遇意外的困難;遭到失敗。

split one's sides laugh immoderately and uncontrollably. 捧腹大笑。The audience *split their sides* at his address. 聽衆聽了他的演說,捧腹大笑。

split one's vote (or **ticket**) vote for candidates of different political parties in the same election. 投票給異黨候選人。

split personality ① schizophrenia. 精神分裂;雙重人格。② a person whose personality shows markedly inconsistent or contradictory qualities. 有雙重人格之人。

split screen (*Motion Pictures, Tele*) a type of process photography in which two or more shots are juxtaposed and projected simultaneously on the screen. 〖電影、電視〗在同一銀幕上有兩個或兩個以上鏡頭出現之現象。

split second a very brief moment of time. 一瞬間。It disappeared in a *split second.* 它一刹那就不見了。

split the difference ① settle on a price, solution to a dispute, etc., by a mutual compromise and acceptance of a midway position, view, etc. 妥協;折中;互相讓步。After arguing as to whether the price should be ten dollars or five dollars, we decided *to split the difference,* and accordingly I paid $7.50 for that knife. 我們對那把刀的價錢應該是十元或是五元有一番討價還價,後來我們決定採取折中辦法,我付了七元五角購得那把刀。②divide the remainder equally. 將剩餘部分均分。Let's take half of the cake and let the three of them *split the difference.* 我們拿蛋糕的一半讓他們三人均分另一半罷。

split the ears deafen. 使聾。

split ticket ①a ballot on which not all votes have been cast for candidates of the same party. 分裂票(投給不同黨之候選人之選票)。② a ticket on which not all the tickets nominated by a party are members of the party. 包括非黨員在內之政黨提名的候選人名單。

split up divide; separate; get a divorce. 分開;分離;離婚。The hikers *split up* into two groups. 遠足者分成兩組。

split with quarrel with; separate from. 與…爭執或口角;與…分離。

split-level house a one-story house with an upper level about half a floor above the main-level. 地板水平面有兩種以上高度的平房。

spoil bank a bank or mound of refuse earth, stone, or other waste material. 廢土堆;廢石堆。

spoil ground an area within a body of water, especially in the sea, where dredged material is deposited. 海中存放挖泥之處。

spoil one's shape be got with child. 有孕;懷胎。

spoil sport ① dishearten. 使失望;挫銳氣。② prevent. 阻礙;防止。

spoil the Egyptians despoil the spoilers or oppressors, or those who are rich and powerful. 從剝奪者手中搶奪;從有錢有勢者手中搶刼。

spoiling, be spoiling for be longing for (a fight, etc.); desire. 迫切的要做。He *is spoiling for* a fight. 他想打架。

spoils of the forest game; animals slain in hunting. 獵物;打獵時所殺之動物。

spoils of the parting day the crimson and gold and other rich colors left behind when the sun has just sunk below the horizon. 晚霞。

spoils system (*U.S.*) the system or practice in which public offices with their salaries and advantages are at the disposal of the victorious party for its own purposes and in its own (rather than the public) interest. 〖美〗政黨之分贓制(將政黨獲勝後有權委派之官職視爲戰利品,分與黨的有功幹部)。

spoke, put a spoke in a person's wheel stop or hinder one. 使某人之計畫挫敗。They tried to *put a spoke in the wheel of* our marriage. 他們想破壞我們的婚事。

sponge bag (*Brit.*) a small, usually waterproof, case for carrying toilet articles. 〖英〗盥洗用具袋或箱。

sponge bath a bath in which the bather is cleaned by a wet sponge or washcloth dipped in water, without getting into a tub of water. 用海綿或浴巾擦洗而不進入水中之沐浴。

sponge cake a light, sweet cake made with a comparatively large proportion of eggs but no shortening. 鬆糕;軟糕;海綿蛋糕。

sponge cucumber 見 *sponge gourd.*

sponge gourd the fruit of the loofah; the plant itself. 絲瓜。

sponge it out forget it. 忘掉。

sponge mop a mop consisting of a sponge fastened at the end of a stick, usually with a wringing device. 海綿拖把。

sponge on (or **off**) live off parasitically; depend shamelessly upon or for support. 像寄生蟲一般依賴…爲生。He is too lazy to work and prefers to *sponge on* his brother. 他懶得不願工作,他寧願做他哥哥的寄生蟲。

sponge rubber rubber similar to foam rubber used for cushions, insulators, etc. 海綿橡皮(做椅墊等物之材料)。

sponge upon 見 *sponge on.*

sponge, pass the sponge over ①erase. 擦掉。② agree to reconcile. 同意重修舊好。

sponge, throw in (or **up**) **the sponge** concede defeat; yield; give up. 放棄;承認失敗。The early election returns were heavily against him, but he wasn't ready to *throw in the sponge.* 開票之初期結果顯示他落後甚遠,但他尚不願承認失敗。

sponging house (*Eng. Law*) a house in which persons arrested for debt were kept for a day in order to give him an opportunity to settle the debt before the imprisonment. 【英法律】債務人拘留所(債務人被拘留於此, 如不還債, 即送入監獄)。

spongy man a man having imbibed much wine. 飲酒過度之人。

spontaneous combustion combustion produced in a substance by the evolution of heat through the chemical action of its own constituents. 自然燃燒;自燃。Oil and cotton are substances which in union are liable to *spontaneous combustion.* 油與棉花放在一起容易發生自燃。

spontaneous generation the supposed production of living organisms from nonliving matter; autogenesis; abiogenesis. 自生;自發(有機體之自然創生)。

sponte suâ (*Lat.*) of one's own accord. 【拉】自願。

spoon bait a bright, spoon-shaped piece of metal swiveled just in front of the hook or hooks, used as a lure in casting or trolling for fish. 用作魚餌的微曲之金屬片。

spoon meat food taken with a spoon; soft or liquid food, especially for infants or invalids. 流質食物;羹湯。

spoon, be born with a silver spoon in one's mouth born lucky or rich. 生於富貴之家。She *was born with a silver spoon in her mouth* and never worked a day in her life. 她出生於富豪之家, 一生中沒有做過一天事。

sport a dinner; sport literature write a book. 著書。

sport a nescio pretend not to understand anything. 佯作不知不曉;假裝糊塗。

sport in 見 ***sport temper.***

sport ivory 見 ***sport new togs.***

sport literature 見 ***sport a dinner.***

sport new togs; sport ivory grin. 露齒微笑。

sport oak 見 ***sport temper.***

sport of fortune that with which fortune plays, or which is driven about by fortune. 爲命運所操縱之物;受命運擺佈之事。He has been the *sport of fortune* all his life. 他一生受命運擺佈。

sport one's door (or **oak**) close one's outer door, signifying either that one is out or that one does not desire callers. 杜門謝客。Being busily engaged in study, the scholar *sported his door.* 這位學者忙於讀書, 杜門謝客。

sport shirt a long- or short-sleeved shirt for men, having a squared-off shirttail that may be left outside the trousers, usually worn without a tie. 下擺放在褲子外面穿着的襯衫。

sport temper deny oneself to callers by closing an outer door. 杜門謝客;將外門關閉不接見來客。

sport, be the sport of be the plaything of; be subject to; be at the mercy of. 爲…之玩物;受制於…。Men may control their surroundings. They *are* not *the sport of* the winds of circumstance.人可以控制環境。人不是外界情況的玩物。During the storm, the ship *was the sport of* the waves. 大風雨中, 船受制於波濤。

sport, for (or **in**) **sport** for fun; in jest or as a joke; not seriously. 開玩笑的。What he said *in sport* was taken seriously. 他開玩笑說的話被認眞起來了。

sport, make sport of make fun of; laugh at; ridicule. 取笑;嘲弄。Don't *make sport of* the lame boy. 不要嘲弄這個跛足的男孩。He had a notion that he was being *made sport of.* 他覺得他是在被人取笑。

sport, turn to sport turn into or take as a matter for jesting or mirth. 當作開玩笑。

sporting action an affected manner, gesture, or gait, or a betrayal of emotion. 裝模作樣;矯揉造作之姿態;感情之無意間的洩漏。

sporting blood willingness to take risks; spirit of adventure. 冒險精神;不怕死的精神。The cowboy's *sporting blood* tempted him to try to ride the wild horse. 那個牛仔的冒險精神促使他騎那匹野馬。The boy's *sporting blood* caused him to run away with a circus. 那個男孩的冒險精神使他私自離家參加一個馬戲團。

sporting goods clothing and equipment used in sports. 運動服裝及器材。

sporting house ① brothel. 妓院。② a house frequented by sportsmen, gamblers, and the like. 喜愛戶外運動者、賭徒等常至之處。

sporting lady (*Informal*) a prostitute. 【俗】妓女。

sporting piece (*Obs.*) plaything. 【廢】玩具。

sporting, a sporting chance a chance which involves risk, but with a reasonable hope of success. 有危險性但有相當成功希望的機會。I think he has *a sporting chance* of getting the position. 我想他有相當機會可以獲得那個職位。

sports car a small, high-powered automobile with long, low lines, usually seating two persons. 跑車。

spot announcement a short advertisement or other announcement inserted by a local radio or television station before or during a regular network. 電視或廣播節目前或節目進行中插播的短廣告或宣布。

spot ball the cue ball in billiards marked with a black spot. (撞球)有黑點標記之球(以桿撞擊之球)。

spot cash money paid just as soon as goods are delivered or work is done. 交貨後立刻交付之現金;工作做完後馬上交付之工資。

spot check ① a brief, rough sampling. 抽樣調查。② a checkup made without warning. 抽查;突擊檢查。

spot fire a fire started by flying sparks or embers at a distance from the main fire. 由另一火場飛來的火星或灰燼所引起的火災。

spot goods such as are ready for immediate delivery. 現貨。

spot height ① the elevation of a certain point. 某一地點之標高。② a figure on a map showing such an elevation. 地圖上指示某一地點標高之數字。

spot news ① news reported at once from where it happens. 立刻從現場傳來的新聞。② news that occurs unexpectedly. 突發性之新聞。

spot pass (*Basketball, Football*) a pass intentionally directed to a specific place in the court or field instead of a particular receiver, the receiver being expected to arrive at the place at the same time as the ball. 【籃球, 橄欖球】定點傳球(接球之球員應與球同時到達該點)。

spot price the price of spot goods. 現貨交易之價格。

spot quotation the current price of spot goods. 現貨之時價。

spot test an informal test run without elaborate preparation in order to obtain an immediate sample response. 臨時測驗;抽考。

spot, hit the spot (*Informal*) satisfy a want or need, as to quench thirst. 【俗】滿足;正好。Iced tea *hits the spot* during the hot summer months. 冰茶在夏天最爲應時當令。That was some of the coffee I've ever tasted. Certainly did *hit the spot.* 那是我所喝過的最好的咖啡。眞過癮。

spot, in a (bad) spot (*U.S. Sl.*) in an uncomfortable or dangerous predicament. 【美俚】在

困難中;處於窘境。Whenever she was *in a spot*, she'd write to her father and he'd send a check. 她一遭遇經濟困難使寫信給她父親, 而他便寄一張支票給她。

spot, on (or **upon**) **the spot** ①at the very place in question. 當地;就地。We telephoned, and within five minutes the ambulance was *on the spot*. 我們打電話後,在五分鐘之內救護車就到了。to decide *on the spot*. 當機立斷。② without delay; at once; instantly. 立刻。He expected his orders to be carried out *on the spot*. 他希望他的命令能立刻被執行。③ (*U.S. Informal*) in a difficult or embarrassing position.〖美俗〗在困難中。With the installment payment due and no money to meet it, George was *on the spot*. 分期付款的期限已到而又無錢償付, 喬治面臨困境。④ (*U.S. Sl.*) in a position of being expected to act or to respond in some way.〖美俚〗處於一種勢必採取某種行動或作某種反應的地位。⑤(*Sl.*) marked for death by assassination.〖俚〗成爲暗殺對象。

spot, put on the spot ①put in a very difficult or embarrassing position. 使處於困惱中。You are *putting* me *on the spot*. 你是在使我爲難。② murder; kill. 謀殺。

spot, touch the tender spot touch something which hurts. 觸及痛處。

spots, hit the high spots (*Informal*) deal with or include only the major points of interest.〖俗〗僅遊覽主要名勝。With limited vacation time, he concentrated on *hitting the high spots* in Europe. 度假時間有限, 他祇遊覽歐洲的主要勝地。

spots, in spots ① on certain points; in some respects. 在若干點上; 在某些方面。an argument weak *in spots*. 在若干點上不够有力的辯論。② sometimes. 有時。

spotted dog (or **duff**) plain plum pudding. 梅子布丁;梅子蛋糕。

spotted fever (*Med.*) any of several fevers characterized by spots on the skin, especially in cerebrospinal meningitis or typhus fever.〖醫〗腦脊髓膜炎;斑疹熱。

spout billy earn a living by reciting Shakespeare in taprooms. 在酒店內朗誦莎士比亞作品以度日。

spout hole a blowhole or spiracle of a whale or other cetacean. (鯨魚的)噴水孔。

spout ink write. 寫。

spout, go up the spout (*Sl.*) hopelessly lost; ruined.〖俚〗毀滅; 化爲烏有。Everything I owned has *gone up the spout*. 我所有的一切都完蛋了。

spout, put up the spout (*Sl.*) put in pawn.〖俚〗典當。I *put* my watch *up the spout* last week. 上星期我將我的手錶當掉了。

spout, up the spout (*Sl.*)〖俚〗① in a desperate situation; beyond help. 處於絕望的環境中;無法挽救。His financial affairs are *up the spout*. 他的經濟情形一塌糊塗。②pawned. 已經典當。

sprain one's ankle be got with child. 有孕;懷姙。

spray gun a device consisting of a container from which liquid is sprayed through a nozzle by air pressure from a pump. 噴霧器(將某種液體噴出使成霧狀之器皿)。

spray nozzle an attachment to the nozzle of a hose for spreading liquid insecticides or other liquids over a surface. 噴霧器等之蓮蓬頭。

spread abroad publish widely; make known extensively. 宣布;到處流傳。The news of the discovery of the gold mines in California was soon *spread abroad*. 加利福尼亞發現金礦的消息很快的傳播開來。

spread cloth (*Obs.*) unfurl sail.〖廢〗揚帆。

spread eagle ① a representation of an eagle with body, legs and both wings displayed, used as an emblem of the United States and certain other countries. 展翅老鷹圖(美國及若干其他國家用作國徽)。② a boastful, self-assertive person, especially an American with an excess of national or regional pride. 高視闊步自我中心的人, 尤指驕氣十足的美國人。③ a figure executed in skating, consisting of a sideways glide with the arms outstretched and the legs widely opened. 花式溜冰的一種姿勢, 溜冰者向兩側滑行時將兩臂伸開, 雙腿分開。

spread it on thick flatter extravagantly; surfeit with praise. 過分恭維;歌頌備至。In speaking of the playing of the actress at the operahouse last night, the editor *spread it on thick*. 編輯對昨晚歌劇院中女伶的表演誇獎備至。

spread one's hands indicates admiration. 表示欽慕。

spread oneself ① be hospitable. 好客。② try hard to make a good impression; display one's ability fully. 自我炫示以討好。③ brag. 誇耀的說;華而不實的寫。

spread oneself thin carry on so many projects simultaneously that none is done adequately, or that one's health suffers. 同時從事多項活動以致沒有一樣能做得好或使健康受損。Many college students *spread themselves thin* by taking on too many activities during the semester. 在學期中許多大學生從事太多活動以致沒有一樣做得好。

spread the table put food on the table; serve a meal. 將食物等擺在桌上;開飯。

spread-over system a work arrangement under which the working hours are flexible, depending on the requirement of the work on hand. 工作時間依工作需要而伸縮之制度。

spree, go on the spree drink as much as one pleases. 痛飲。

spring a leak spring open, part, or crack so as to let in water; develop a leak. 漏水。The ship has *sprung a leak*. 船漏水了。

spring a mine ① cause the gunpowder or other explosive in a mine to explode. 使埋在礦中的炸藥爆炸。②surprise. 使驚訝。

spring at leap toward; attempt to reach by a leap. 跳向;試欲一躍而達。Suddenly the dog *sprang at* me. 那條狗突然向我衝來。

spring bed a spring mattress or a bed having a spring mattress. 彈簧床;彈簧床墊。

spring binder a loose-leaf binder in which a single, long, clamplike spring, forming the spine, holds the leaves. 活葉簿册等之螺旋形訂書鉄。

spring chicken ①a young chicken, especially a broiler or fryer. 小雞(尤指未滿十個月之小雞, 供烤食用者)。②(*Sl.*) a young person; a young woman.〖俚〗年輕人; 少女。I don't know her age, but she's no *spring chicken*. 我不知道她的年紀, 但她決不是一個無知少女。

spring fever a listless, lazy, or restless feeling, commonly associated with the beginning of spring. 初春時感到的一種睏倦。

spring forth ①come forward with a leap. 一躍而前。② shoot up rapidly, as a young plant from the soil. 向上急升;向上突出。Water *springs forth* from yonder rocks. 水從前面的岩石中向上噴。

spring from come from; originate with. 源自;出自。His love of the sea can be explained by the fact that he *sprang from* a long line of seafaring folk. 他對海的愛好可用一個事實來解釋, 那就是他家歷代祖先都是航海的人。

spring from obscurity (of a prominent person) have a humble origin. 出身微賤。

spring gun ① a gun in which the missile is discharged by the release of a spring. 彈簧槍。② a gun fixed in place as a booby trap to fire at a person or animal who touches a trip wire attached to the trigger. 布置陷阱使誤觸機關時卽能自動發射的槍。

spring lamb a young and tender lamb originally one born after January 1st and brought to market in April. 小羊(一月間出生四月間送至市場出售之幼羊)。

spring something on one surprise; approach someone unexpectedly with some unpleasant idea or project. 使驚訝;突然向某人提出不受歡迎的計畫或以不愉快的消息相告。Just as we sat down to dinner they *sprang the news on me* that I was to make a speech. 我們剛坐下來開始晚宴,他們突然告訴我,要我卽席演說。

spring tide ① the large rise and fall of the tide at or soon after the new or the full moon. (新月及滿月所引起之)滿潮;潮之最高者。② any great flood or swelling rush. 奔流;充沛。a *spring tide* of delight. 樂不可支。a *spring tide* of compliments. 讚不絕口。

spring to one's feet rise suddenly up. 突然立起。

spring up arise suddenly. 突然升起;突然長出。Small yellow flowers are *springing up* all over our garden. 我們的花園中到處一下子長出小黃花來。

spring-blade knife a switchblade knife. 彈簧刀。

springs, set all springs going go all-out; do one's best. 盡全力。

sprinkler head the nozzle of a water sprinkler. 灑水裝置之蓮蓬頭。

sprinkler system a system of pipes with nozzles spaced regularly apart to carry water, etc., especially as used to spray lawns and orchards or to help control fire by releasing water as the temperature rises. 田野或草地之自動灑水裝置,或於溫度到達某一點時卽自動噴水之救火裝置。

sprint race a short foot race of usually less than a quarter of a mile in distance that is run at top speed. 短距離(通常在四分之一英里以下)賽跑。

sprouts, a course of sprouts (*Informal*) severe discipline or training. 【俗】嚴格的訓練;嚴格的紀律。

spruce up (*Informal*) make clean or neat. 【俗】使乾淨整潔。Mary *spruced up* the house before her company came. 瑪利在朋友們到達之前把家裏整理了一番。John *spruced* himself *up* before he went out on his date. 約翰出門赴女友的約會之前將自己打扮一番。

spun glass glass drawn into fine threads while in a liquid state. 玻璃絲。

spun gold gold drawn into fine threads. 金絲。

spun silver silver drawn into fine threads. 銀絲。

spun sugar a confection resembling fluff or floss, made from hot boiled sugar that has threaded, used as a garnish, frosting, or in making cotton candy. 棉花糖。

spun yarn (*Naut.*) small rope, or stuff, formed of two or more rope yarns loosely twisted, used for seizings, etc. 【航海】船上綑紮纜繩等用之細繩。

spunging house 見 *sponging house.*

spunk of fire a small fire; bit of flame. 小火。

spunk out (*Scot.*) come to light; appear. 【蘇】出現;眞相大白。

spunk, get one's spunk up show courage, pluck, or spirit; be bold or angry. 表現(鼓起)勇氣、膽量等;發怒。

spur line 見 *spur track.*

spur royal an English gold coin of the time of James I, worth 15 shillings. 英國詹姆士一世時代的一種金幣,相當於十五先令。

spur track a branch railroad track or line connected with the main track or line at one end only. (鐵路)支線。

spur, a spur in the head a glass of liquor. 一杯酒。

spur, on the spur of the moment on a sudden impulse; without previous thought or preparation. 憑一時衝動。We headed for the beach *on the spur of the moment.* 我們一時興起便朝海邊走去。

spurred, booted and spurred ready for action or combat. 已完成行動或作戰之準備。

spurs, set (or **put**) **spurs to** start or impel by or as if by applying spurs. 用刺馬釘刺;驅策。Hawker *set spurs to* his noble chestnut horse. 郝克爾用刺馬釘驅策他的栗色駿馬。

spurs, win one's spurs make a reputation for oneself; attain distinction. 爲自己建立聲譽;有傑出表現。Our team hasn't *won its spurs* yet. 我隊尚未有優異的表現。

spurt, put a spurt on (*Informal*) 【俗】① be in a hurry. 趕緊;趕快。②make a final struggle. 作最後掙扎。

spy glass a small terrestrial telescope for hand use. 單筒望遠鏡。

spy out ①watch or examine secretly or carefully. 祕密的或注意的監視。They slipped out yesterday to *spy out* the situation. 他們昨天偷偷溜出去祕密的觀察情況。②find out by watching secretly or carefully. 由祕密或注意的偵查而發現。She *spied out* everything that goes in the neighborhood. 她細心觀察,將鄰里間發生的事弄得清清楚楚。

spy Wednesday the Wednesday next preceding Easter (*so named from the treachery of* Judas Iscariot). 復活節前之星期三。

squad car an automobile used by policemen, equipped with a radiophone for communicating with police headquarters. 警察巡邏車。

squad leader (*Mil.*) an enlisted man in charge of a squad, usually of sergeant's rank. 【軍】班長。

squadron leader (*Brit.*) an officer in command of an air force squadron. 【英】空軍中隊長。

squall line (*Meteor.*) a line or extended narrow region along a cold front within which squalls or thunderstorms occur, often several hundred miles long. 【氣象】颮線(位於冷鋒前方若干距離,通常平行於或略與冷鋒平行之狹窄天氣活躍地帶)。

square accounts figure up and pay or receive the balance due; come to a settlement. 結帳。

square accounts with a person get even with a person; pay a person back for some wrong or injury. 向某人復仇。

square all round even fair; just to all. 光明正大;公正無私。

square answer an unmistakable reply. 不含糊的回答;斬釘截鐵的答覆。

square away ①arrange the sails of a ship so that the wind blows from behind. 調整帆使風從後面吹來。The captain ordered the crew to *square away* and sail before the wind. 船長下令整帆,俾順風而行。②(*Informal*) put right for use or action. 【俗】整理;整頓;準備。The living room was *squared away* for the guests. 將客廳整頓以備招待客人。Harry got into trouble, but his scoutmaster talked with him and got him *squared away.* 哈利有了麻煩,他的童軍隊長和他談了一次話並解決了他的困難。③(*Informal*) stand ready to fight; put up your fists. 【俗】準備戰鬥;握拳。Jack and Lee *squared away.* 傑克與李握拳相向。

square backdown a palpable retreat. 顯而易見之退卻。

square bracket (*Print.*) either of two parenthetical marks [ ]. 【印刷】方括弧 [ ]。

square centimeter a unit of area measurement equal to a square measuring one centimeter on each side. 平方公分。

square cove (*Sl.*) an honest man, as distinguished from "cross cove."【俚】誠實人。

square dance a dance, as a quadrille, by a set of couples arranged in a square or in some set form. 方塊舞。

square deal (*Informal*) a fair and honest arrangement or transaction. 【俗】公平交易；誠實交易。You can always count on him to give you a *square deal.* 他隨時都會公平對待你。

square dice dice honestly made; dice that are not loaded. 沒有做假的骰子。

square eater a hearty feeder. 大嚼者；饕餮者。

square foot a square whose side is one foot, and which therefore contains 144 square inches. 平方呎。

square head (*Sl.*) an honest man. 【俚】誠實人。

square John (*U.S. Sl.*) a law-abiding person; a person who follows rules and regulations. 【美俚】循規蹈矩者；奉公守法者。

square matters pay off. 報復；復仇。

square meal (*U.S. Sl.*) plenty of food; a full meal which satisfies. 【美俚】豐盛的食物；美好的一餐。

square measure the measure of areas in square units; also, a system of such units, as inches, feet, etc. 面積。

square meter a unit of area measurement equal to a square measuring one meter on each side. 平方公尺。

square mile a unit of area measurement equal to an area measuring one mile on each side. 平方英里。

square number (*Math.*) a number that is the square of another integer, as 1 of 1, 4 of 2, 9 of 3, etc. 【數學】自乘積。

square off ① assume a posture of offense or defense, as in boxing. 擺出自衛或攻擊之架式。They *squared off* for a fight. 他們擺好姿勢準備搏鬥。② defend oneself in a face-to-face meeting with an opponent. 在敵對者之前自我辯護。We'd like to see the two candidates *square off* on camera. 我們願見兩位候選人在攝影機前當面辯護。

square one's shoulders stand strong and ready to give battle; be brave. 嚴陣以待；提起勇氣。Jack *squared his shoulders* and entered the game. 傑克提起精神參加球賽。Graduates must *square their shoulders* and face the world. 畢業生應該拿出勇氣面對世界。

square peg in a round hole (*Informal*) a person who does not fit into a job or position; someone who does not belong where he is. 【俗】不適於擔任本身職務的人。Arthur is a *square peg in a round hole* when he is playing ball. 阿瑟不適於打球。George likes to work with his hands. When it comes to books, he's a *square peg in a round hole.* 喬治喜歡用手做的工作，對於書本則一籌莫展。

square play fair play. 公平交易。

square rigged (*Sl.*) well dressed. 【俚】衣著考究；服裝整齊。

square root a quantity of which a given quantity is the square. 平方根。

square round make room. 讓路；開道。

square shooter (*Informal*) an honest, fair person. 【俗】公平而正直的人。

square shooting the act of dealing with people honestly or squarely. 正直的行為。

square the circle ① find a square equal in area to a circle. 作一方形，使其面積與一已知圓相等。② strive without chance of success; attempt the impossible. 做不可能之事。He wants to be a doctor, but in his circumstance it would be *squaring the circle.* 他想當醫生，但在他這種境遇下那是做不到的事。

square thing the truth. 真理；真相。

square to at right angles to. 與…成直角。

square up ① pay or settle an account, bill, etc. 清償所欠；清帳；清算。He *squared up* with the cashier and checked out of the hotel. 他和出納員結清帳目後就遷出旅館了。② take an attitude of offence and defence, as a boxer. 採取攻擊或防禦姿態。

square up and down strut. 高視闊步；趾高氣揚。

square with accord or agree exactly with; conform to. 與…一致；符合。His conduct does not *square with* his words. 他言行不一致。

square yard a unit of area measurement equal to an area measuring one yard on each side. 平方碼。

square, by the square accurately. 精確的。

square, get (things) square straighten out. 整理。

square, get square with a person 見 *square accounts with a person.*

square, live on the square engage in a legitimate business. 營正業。

square, on the square ①at right angles. 成直角的。②(*Informal*) straightforward; honest. 【俗】爽直；誠實；公正。Their dealings with us have always been *on the square.* 他們跟我們的交易一向很誠實。

square, out of square ① not at right angles. 非成直角的。② not in agreement; incorrect; irregular. 不規則的；錯誤的；不正確的。The measurements are *out of square.* 尺寸量得不對。③out of order. 無秩序的；有故障的。

square, shoot square 見 *shoot straight.*

squared paper graph paper with a pattern of squares formed by lines crossing at right angles. 方格紙。

squared ring (or **circle**) (*Informal*) a boxing ring. 【俗】拳擊臺。

squash court a tennis court surrounded by a fence or wall. 有牆圍起的網球場。

squat on oppose. 反對。

Squatter State a nickname of Kansas. 美國堪薩斯州之別稱。

squaw man a white man who marries an American Indian woman. 娶北美印第安人為妻之白人。

squeak by (or **through**) succeed, pass, win, etc., by a very narrow margin. 勉強通過；險勝；勉強合格。The team managed to *squeak through.* 該隊險勝。He *squeaked by* the job. 他勉強將那件工作做完(險些兒做不完)。

squeak, narrow squeak a narrow escape; close shave. 幸免於難；險遭不測；險勝。Those two elections, however, were *narrow squeaks.* 然而，在那兩次的選舉中勝得很險。

squeeze (or **suck**) **an orange** extract all the juice from it; fig. take all that is profitable out of anything. 盡力壓榨；榨取…之一切。

squeeze bottle a flexible, usually of plastic, the contents of which can be forced out by squeezing. 用手一捏裏面液質即噴出的塑膠瓶。

squeeze out force out by pressure as a liquid. 擠出。

squeeze play ① (*Baseball*) a play executed when there is a runner on the third base and usually not more than one out, in which the runner starts for home as soon as the pitcher makes a motion to pitch, and the batter bunts. 【棒球】(三壘有人，一人出局時之) 犧牲短打。② (in bridge) a play or series of plays in which the holder of a card that may win a trick is com-

pelled to discard it or to unguard another possible winner. (橋牌)迫使對方拋出可能贏牌之牌。③ the application of pressure or influence on a person or group, as by promises, threats, especially from several sources in order to force compliance or gain an advantage. 對某一人或集團從各方面加壓力迫使就範。

squeeze the shorts (*St. Exch.*) force parties who have sold (stocks, produce, or the like) short to pay high prices for covering their deliveries. 【證券】强迫賣出期貨者出高價購貨以踐約。

squire it act as a squire; play the squire. 作鄉紳;當婦女之護衞。

squire of dames a man very attentive to women and much in their company. 對婦女侍奉周到的男人;護花使者。

squire of the pad a road robber; a highwayman. 强盗。

squirrel glider a flying phalanger. 飛鼠。

squirrel grass squirreltail. 野生大麥。

squirt can an oilcan with a flexible body which ejects oil when compressed. 有彈性之油罐(用手捏擠油卽冒出)。

squirt gun ① a water pistol. 兒童玩具水槍。② a spray gun. 噴霧器。

squirt one's dye seize an opportunity. 抓住機會。

squob a bird's nest (*Eng. Dial.*) throw sticks or stones at a bird's nest and break the eggs. 【英方】向鳥巢投擲樹枝或石頭以擊破巢中之鳥卵。

St. Andrew's cross a cross shaped like the X. 形如X字之十字架。

St. Andrew's day Nov. 30, in honor of Scotland's patron saint. 聖安得魯節(十一月三十日)。

St. Andrey's necklace a string of holy stones or "fairy beads." 一串石念珠。

St. Anthony's cross a T-shaped cross. T字形之十字。

St. Anthony's fire ① erysipelas. 丹毒。② ergotism. 麥角中毒。

St. Bernard Saint Bernard dog. 聖伯納狗。

St. Blase's disease (*Med.*) sore throat; quinsy. 【醫】喉痛。

St. Clair's disease (*Med.*) thalmia. 【醫】眼炎。

St. Crispin's day the 25th of October. 聖克利斯賓節(十月二十五日)。

St. Crispin's lance an awl. 錐;鑽子。

St. Dft. (*Com.*) sight draft. 【商】見票卽付的匯票。

St. Dymphna's disease (*Med.*) insanity. 【醫】瘋狂。

St. Elmo's fire corona discharge. 船桅頂上常現之閃光;桅頂電光。

St. Elmo's light 見 *St. Elmo's fire*.

St. Erasmus's disease (*Med.*) colic. 【醫】腹痛。

St. Francis's distemper impecuniosity. 拮据;阮囊羞澀。

St. Geoffrey's Day never. 永不。

St. George's Cross the Greek cross, red on a white ground, as used on the English flag. 白地正紅十字(英海軍軍旗)。

St. George's Day April 23, observed by the English in honor of St. George, the patron saint of England. 聖喬治節(在每年四月廿三日,英國人慶此節以紀念聖喬治)。

St. George's ensign the distinguishing flag of ships of the British navy, consisting of a red cross on a white field, with the union-flag in the upper quarter next the mast. 英國海軍旗。

St. George's flag a smaller flag resembling the ensign but without the union jack. It is used in the English navy as the sign of the presence of command of an admiral. 英國海軍中之將軍旗。

St. Giles's disease (*Med.*) cancer. 【醫】癌。

St. Hubert's disease (*Med.*) hydrophobia. 【醫】恐水病;狂犬病。

St. Job's disease (*Med.*) syphilis. 【醫】梅毒。

St. Julian a great epicure (St. Julian was the epicurean of saints). 美食家。

St. Lubbock's day a bank-holiday. 銀行休假日。

St. Luke's bird an ox. 牛。

St. Marget's ale water. 水。

St. Martin's evil drunkenness. 酩酊;酒醉。

St. Martin's ring a copper-gilt ring. 鍍銅戒指。

St. Martin's running footman the devil. 魔鬼。

St. Nicholas's day December, 6th, the day observed in honor of St. Nicholas, the patron saint of sailors, merchants, travellers, and captives, and of several countries, especially in medieval times, and reverenced especially by the Dutch (under the name of Santa Claus, made familiar in America by the Dutch settlers) as the guardian of children. 聖尼古拉節(十二月六日)。

St. Nitouche a hypocrite; a demure-looking pharisee. 僞君子;僞善者。

St. Patrick's day March 17, celebrated especially by the Irish, in honor of St. Patrick, Ireland's patron saint. 聖巴屈克節(三月十七日)。

St. Roch's disease (*Med.*) the bubo plague. 【醫】便毒。

St. Stephen's loaves stones. 石頭。

St. Zachary's disease (*Med.*) dumbness. 【醫】啞。

stab a person in the back do harm to a person, especially one who is unsuspecting or in a defenseless position. 背後陷害某人;傷害無助之人。She may be pleasant to your face, but wouldn't hesitate to *stab you in the back.* 她也許當着你的面和藹可親,但在背後却會毫不遲疑的傷害你。John *stabbed his own friend in the back* by stealing from his store. 約翰從朋友的店中偸東西。

stab in the back an act or a lie that hurts a friend or trusting person; a promise not kept, especially to a friend; an act of treachery. 出賣朋友的行爲;對朋友失信;奸詐的行爲。Such a vicious lie could be nothing but a *stab in the back.* 這樣一個惡毒的謊言不啻出賣朋友。He absorbed the political *stab in the back* with the best grace he could muster. 他盡量以最佳風度來接受那種政治上的暗箭傷人。

stab oneself and pass the dagger help oneself and send the bottle round. 自己先喝酒,然後將酒瓶傳給別人喝。

stab, have (or **make**) **a stab at** try; attempt. 嘗試;作…之嘗試。

stabbed, be stabbed with a Bridport dagger be hanged. 被絞死。

Stack arms! (*Mil.*) a military command to place rifles or muskets with the butts resting on the ground, and the pieces inclining toward a common center made, as by crossing the bayonets, in such a manner as to form a conical structure. 【軍】架槍(一種口令)。

stack room a room in a library in which books are stacked. (圖書館中之)書庫。

stack the cards arrange cards secretly and dishonestly for the purpose of cheating. (賭博師中)做牌。The gambler had *stacked the cards* against Bill. 那個賭徒將撲克牌動了手腳準備欺騙畢爾。

stack up ①(*Aeron.*) control the flight patterns of airplanes waiting to land at an airport so that each circles at a designated altitude. 【航空】控制候命降落飛機之飛行路線。② (*Sl.*) compare. 【俚】比較。She doesn't *stack up* to you, honey. 心肝,她比不上你。③ (*Sl.*) appear plausible or in keeping with the known facts. 【俚】似乎有理。Your story

just doesn't *stack up*. 你所說的聽起來就是不合理。④ pile up materials on to make (a fire). 將生火材料疊積以生(火)。⑤ pile up one's chips at poker. 玩撲克牌時將籌碼疊起來。

stack up with compare with. 相比擬。Maybe my work doesn't *stack up with* yours. 也許我的工作不能和你的相比擬。

stack, blow one's stack (*Sl.*) lose one's temper. 【俚】發脾氣;光火。When he came in and saw the mess, he *blew his stack*. 當他走進來看到一團糟時, 他大爲光火。

stacked, be well stacked (*Sl.*) of a graceful bodily build. 【俚】身材苗條。That blonde *is* certainly *well stacked*. 那個金髮女郎的身材眞苗條。

stacked, have the cards stacked against one be at a great disadvantage. 對某人有極大的不利。*The cards* are *stacked against a poor boy* who wants to go to college. 家貧而想上大學的男孩子所遭遇的困難很大。

stacks of the ready plenty of money. 鉅款。

stadia hairs (or **wires**) (*Surv.*) fine, parallel cross hairs placed at one end of the distance to be measured by a stadia. 【測量】視距線。

stadia rod (*Surv.*) a staff or graduated rod placed at one end of the distance to be measured by a stadia. 【測量】視距照尺;視距桿。

staff captain one who assists the master of a large ocean passenger vessel, being especially responsible for safety apparatus, fire and lifeboat drills, etc. 大客輪之安全官。

Staff College (or **School**) (*U.S.*) a special school of the United States Army to train both staff and command officers for higher duties. 【美】陸軍指揮參謀大學。

staff of life ① bread, considered as the mainstay of the human diet. 麵包。②one who supports another, especially, one's kinsfolk, in his or her old age. 養老所恃之人。

staff officer ① (*Mil.*) a commissioned officer who is a member of a staff. 【軍】參謀。② (*U.S. Nav.*) a commissioned officer who is not qualified to fill the post of captain or airplane commander, as a medical officer, chaplain, etc. 【美海軍】不能當艦長或機長之軍官(如軍醫, 軍中牧師等)。

stag of ten a stag having ten branches on his antlers, and therefore, full grown, strong, and swift. 角有十叉之鹿;長成之鹿。

stag party ①a social gathering or outing for men only. 僅男人參加之聚會。② a party given a bachelor by his male friends before his marriage, often on the night before the wedding. 單身漢於結婚前夕其男友爲他舉行的聚會。③a gathering considered suitable for men only, especially one for the purpose of watching sexually titillating movies or exhibitions. 僅適於男性參加之聚會, 如看春宮電影之類。

stag, go stag go to a dance or party without a female companion. 無女伴而參加舞會或派對。

stage box a box in a theater, in or close to the proscenium arch, seating several spectators. 舞臺前部之包廂。

stage business a movement or gesture, especially a minor one, used by an actor to give atmosphere to a scene or to help portray a character. 演員爲加强氣氛或劇中人性格而做的小動作。

stage direction a direction in a written or printed play to indicate the appropriate action, arrangement of the stage, etc. 舞臺指導 (劇本中有關演員位置、動作等的說明)。

stage director ①(*U.S.*) a director. 【美】導演。②(*Brit.*) a stage manager. 【英】舞臺監督。

stage door the door at the back or side of a theater, used by performers and theater personnel. 後臺門(演員及職員進入舞臺之後門)。

stage effect a highly spectacular or artificial device or means, especially for attracting attention. 舞臺效果。

stage fever a strong desire to go on the stage, or to be an actor or actress. 演員熱 (願做優伶、演員之熱望)。

stage fright the nervousness felt by a performer or speaker when appearing before an audience. 怯場(即初次登臺時感到的恐懼不安)。

stage left the part of the stage that is left of center as one faces the audience. (面對觀衆時) 舞臺之左側。

stage manager a person responsible for the technical details of a theatrical production, assisting the director during a rehearsal, supervising the lighting, costuming, setting, prompting, etc., and assuming full responsibility for the stage during a performance of a play. 舞臺監督。

stage name a name used by an actor instead of his real name. 演員之藝名。

stage play ①a play adapted for stage presentation. 舞臺劇。② a dramatic performance. 戲劇演出。③ dramatic acting. 戲劇性的表演。

stage presentation the presentation on stage of a play or drama. 上演;演出。

stage right the part of the stage that is right of center as one faces the audience. (面對觀衆時) 舞臺之右側。

stage setting an arrangement of scenery and properties for a particular scene in a play; the act or process of setting the stage. 舞臺布置。

stage wait an unintentional pause during a performance, usually caused by a performer's, or stagehand's missing a cue. 演出時的冷場(如忘記臺詞後的停頓)。There was an embarrassing *stage wait* when the curtain didn't come down at the end of Act I. 當第一幕終了幕布不降下時, 發生了一次令人困窘的冷場。

stage whisper ①a loud whisper on a stage, meant to be heard by the audience. 演員意欲使觀衆聽見的大聲自語。② a whisper intended to be overheard by others. 意欲使別人聽見的低語。At the table, the man addressed the person next him in a *stage whisper*. 在餐桌上那個人向鄰座者故作低語, 但聲音大得可使其他人聽到。

stage, go on the stage become an actor. 「做演員。」

stage, hold the stage ① continue to be produced, as a play or other theatrical production. 繼續上演。② be the center of attention. 成爲注目之中心;引人注目。

stage, the stage a theatrical career. 戲劇生涯。He plans to make *the stage* his career. 他打算終生從事戲劇工作。

stage-door Johnny (*Informal*) a man who goes often to a theater to court an actress or show girl, so called from the past practice of waiting for girls at the stage door. 【俗】經常去戲院捧女演員之男人。

stages, by easy stages working, traveling, etc., slowly, with frequent pauses; unhurriedly, with many stops; gradually. 慢慢的;不慌不忙的;逐漸的。All the neighbors pitched in, and the barn was rebuilt *by easy stages*. 所有的鄰人們都來幫忙, 於是不慌不忙的把穀倉重建起來了。

staggering bob (*Brit., Austral.*) 【英,澳】 ① a newborn calf. 初生之犢。②any newborn or young

animal. 胴生之獸。

staging area (*Mil.*) an area, as a port of embarkation, where troops are assembled and readied for transit to a new field of operations. 【軍】集結整備地區(軍事行動前部隊與裝備等之集中地區)。

stained glass glass that has been colored, enameled, painted, or stained, especially by having pigments baked onto its surface or by having various metallic oxides fused into it, as used in church windows, decorative lampshades, etc. 有彩色的玻璃。

stainless steel alloy steel containing four percent or more chromium so as to be resistant to rust and attack from various chemicals. 不銹鋼。

stair rod a rod for holding a stair carpet in place against the bottom of a riser. 樓梯踏板上壓住地毯之條狀物。

stairs without a landing the treadmill. (古時用以懲罰囚犯所用之)踏車。

stairs, below stairs ①in or into the kitchen or servants quarters. 在或至廚房或僕人房。②on or to the floor below; downstairs. 在樓下。

stake a claim ① claim ownership of land by driving stakes to show boundaries. 在土地上插樁圍界表示主權所有。The gold hunters *staked claims* in the West. 尋金者在西部打樁圍界，各佔土地。② (*Informal*) claim a person or thing as your own by some sign. 【俗】以某種記號聲稱對某人或某物之主權。George *staked a claim* on Dianne by giving her his class ring. 喬治將他的學級戒指送給黛恩，表示她是屬於他的。

stake boat ①an anchored boat to which barges or other boats are temporarily moored. 可栓其他船隻的停泊中的船。② an anchored boat used as a turning point in yacht races. (划船比賽時用以指示前進路線的)標艇。

stake one to something lend or give aid to someone; provide the funds for someone. 幫助某人;借錢給某人。Even though he might never be able to repay me, I decided to *stake the poor fellow to the money* he said he needed. 卽使他可能永遠無法償還我，我決定借錢給那個可憐的人。

stake out (*Sl.*) 【俚】① keep (a suspect) under police surveillance. (警察)釘梢(嫌犯)。② appoint (a policeman) to maintain constant watch over (a suspect or place). 派(警察)監視(一嫌犯或一地)。The sheriff's men were *staked out* in the neighborhood. 警長的部下在附近守着。

stake, at stake be won or lost; in jeopardy. 得失攸關;瀕於危險。His property is now *at stake*. 他的財產瀕於危險。My safety is *at stake*. 我的安危攸關。His life is *at stake*. 他有性命之憂。

stake, go to the stake be bound to a post for execution, usually by burning. 受火烙之刑。

stake, the stake the punishment of death by burning. 火烙之刑。

stakes, drive stakes (*Informal*) 【俗】①pitch one's tent or camp. 搭帳篷。②stake off a claim. 用樁標出所要求的地界。③ establish oneself; settle. 定居下來。

stakes, pull up stakes (*U.S. Informal*)【美俗】① move on to another place; change the place where one lives. 搬家;遷居。②resign from a position; leave one's job. 辭職。

stale cheque a cheque that is not presented for payment within a reasonable period. Bankers make a rule of not cashing cheques six months or more old. 放得太久而沒有去兌現的支票。

stale maid an old maid. 老閨女。

stall shower a small enclosure for taking a shower bath. 小淋浴間。

Stamp Act (*Amer. Hist.*) an act of the British Parliament for raising revenue in the American colonies by requiring the use of stamps and stamped paper for legal and official documents, commercial writings, and various articles: it was to go into effect on November 1, 1765, but met with intense opposition and was repealed in March, 1766. 【美史】印花稅法案(英國議會1765年通過之法案，規定美洲殖民地於公私文件等必須貼印花，後遭受殖民地激烈反對，乃於1766年三月廢止)。

stamp album a blank book or album used by collectors for the classification and display of postage stamps. 集郵簿。

stamp collector a philatelist. 集郵人。

stamp down (or **flat**) crush by feet; make flat by stamping. 用腳踏碎;踩平。

stamp machine a machine from which to obtain postage stamps by dropping in a coin. 自動郵票販賣機。

stamp mill a mill or machine in which ore is crushed to powder by means of heavy stamps or pestles. 碎礦機。

stamp out ① destroy; eradicate; crush out with the feet. 毀掉;踏滅。to *stamp out* a cigarette. 用腳踏滅燃着的香煙。②suppress; make disappear. 鎮服;使消滅。to *stamp out* a rebellion. 鎮壓叛變。

stamped envelop an envelop imprinted with a postage stamp or other sign of value by government authority, and sold at a post office for use in the mails at its face value, usually with a small addition to cover the cost of paper and manufacture. 印有郵票之信封。

stamping ground (*Informal*) a place where a person spends much of his time. 【俗】人常去之處。Pete's soda fountain is an after-school *stamping ground*. 彼德冷飲店是學生放學後常去的地方。When John returned to his home town many years later, he visited all of his old *stamping grounds*. 當約翰在多年以後回鄉時，他重遊以前常去的地方。

stamping mill 見**stamp mill.**

stand a chance (or **show**) have a possibility or opportunity; be likely to do or get something. 有可能；有機會。Fred doesn't *stand a chance* of being elected. 福來德沒有當選的可能。We *stand a* good *chance* of seeing Mary at the party. 我們在派對中遇到瑪利的可能性很大。

stand a show 見 ***stand a chance.***

stand a watch serve for a turn of duty with the port or starboard watch; hence, serve for a turn of any duty. 當班;輪值。

stand aback 見 ***stand aloof.***

stand against oppose steadfastly. 堅拒；堅決反對。

stand aghast be greatly amazed; be stupefied with sudden fright or horror. 大吃一驚；惶恐不知所措。

stand alone ①be without supporters. 沒有支援者。②be matchless. 沒有敵手。

stand aloof keep at a distance; refuse to take part in. 袖手旁觀。The boys asked him to join them in their game of ball; but he *stood aloof*. 男孩們要他和他們打球；但他袖手旁觀。

stand at attention (*Mil.*) stand in a prepared military attitude. 【軍】立正。

stand at bay be in a state of being kept in check. 處於被困阻之狀態。The stag *stood at bay*. 這鹿處於被困之境。

stand at ease (*Mil.*) take the restful position allowed to soldiers in the intervals of drill. 【軍】稍息。

stand at the head be the leader. 爲首；爲領

袖。England *stands at the head* of European nations. 英國執歐洲諸國之牛耳。

stand a-tiptoe strain every nerve, as in expectation; be on the alert or qui vive. 翹首以待；保持警覺。

stand back retire; withdraw. 後退；引退。

stand bitch make tea, or do the honors of the tea table, or to perform a woman's duty. 煮茗；以茶敬客；司婦女之職。

stand buff refuse to budge; resist firmly. 不肯讓步；堅持立場；堅拒。

stand by ①be near; be present. 旁觀。Why are you all *standing by* doing nothing? Why don't you help? 你們爲何全都袖手旁觀?你們爲何不幫忙? ② uphold; support; be loyal to. 支持；擁護；對…忠誠。to *stand by* one's friends. 支持朋友。③ adhere to (an agreement, promise, etc.); affirm. 遵守；維持。to *stand by* one's promise. 遵守諾言。④ stand ready; wait. 待命；等候。Please *stand by* while I fix this antenna. 我在修理天線時請在一旁等着。⑤ get ready to speak, act, etc., as at the beginning of a radio or television program. (無線電或電視節目開始時)準備說話或表演。

stand by one's guns 見 ***stick to one's guns.***

stand comparison with 見 ***bear comparison with.***

stand corrected acknowledge or accept a correction. 承認或接受別人的糾正。

stand down ①(of a witness) step down and leave the box after giving evidence. 作證後離開證人席。②withdraw from a contest or competition. 退出競爭。

stand fair enjoy spotless unblemished reputation; be regarded as of unblemished character. 享美譽；名譽無瑕。

stand fast be fixed; be unshaken. 採取堅定立場；不退讓或妥協。The patriots of the American Revolution *stood fast* by the principle of liberty. 美國革命時的愛國份子堅守自由的原則。

stand fire ① receive the fire of an enemy without giving way. 在敵人砲火下不退却。In the first engagement the new recruits did not *stand fire*. 新兵在初次交火時禁不住砲火的考驗。② resist heat; be capable of exposure to high temperatures without material damage. 抗熱；不怕高溫。

stand firm ①stand fast; refuse to budge. 固守不變；堅守不移。②refuse to retreat. 拒絕撤退。

stand first have the preeminence. 領袖群倫；出類拔萃。Dr. Jackson *stands first* among the city physicians. 賈克森大夫是本城醫界的頭號人物。

stand for ①represent; be in the place of; mean. 代替；代表。P.O. *stands for* post office or postal order. P.O. 代表 post office 或 postal order. ②be on the side of; support. 擁護；贊成。to *stand for* free trade. 贊成自由貿易。③ be a candidate for. 爲…候選人。to *stand for* Parliament. 爲議員候選人。④ (*Informal*) put up with; tolerate. 【俗】容忍；允許。I can't *stand for* that. 我不能容忍那個。⑤ sail or set the course toward. 向…航行。They hoisted sail and *stood for* the nearest island. 他們張帆向最近的島嶼航行。

stand for one's rights maintain or defend one's rights by fighting for them. 爲保持某人的權利而奮鬥。

stand forth ①stand in a forward or conspicuous position. 立於前列；立於顯著之地位。② (*Obs.*) persist. 【廢】堅持。

stand good remain in effect; continue to be valid. 繼續有效。He says that his offer to buy us out still *stands good*. 他說他收買我們的股權的建議仍然有效。

stand in ① share the cost. 分擔一份。Let me *stand in* with you if it's expensive. 如果那太貴，讓我爲你分擔一份兒。② cost. 花費。It *stood* me *in* a lot of money. 我爲這花了不少錢。

stand in awe of look upon with wonder; feel very respectful to. 對…發生敬畏之心。The soldier *stood in awe of* his officers. 該士兵對他的長官們必恭必敬。

stand in need of require; be in want of. 需要；缺少。I *stood in need of* a comfortable dinner. 我需要好好的吃一頓飯。She afterwards took him downstairs and gave him some supper, *of* which he *stood in* great *need*. 她後來帶他下樓讓以他所急需的一頓晚餐。So I proposed that we should try to go out and get a bath, *of* which we *stood* sadly *in need*. 我於是提議出去洗澡，這是我們所急需的。

stand in one's (own) light obstruct that which is to one's own advantage. 妨害自己的利益；做對自己不利的事情。By indulging in the use of intoxicating drinks you *stand in your own light*. 你縱飲的習慣對你自己有害。Don't *stand in* the poor *girl's light*; for pity's sake, George, leave us in peace. 不要妨害這可憐的女子；喬治，請發善心，放過我們吧。

stand in one's shoes occupy the position held by another. 接替某人職位；取而代之。Don't think, if you value your peace of mind, to *stand in my shoes* when they are vacant. 如果你求心之所安，休想取代我的位置。A murderer is to be executed in a fortnight; I would not like to *stand in his shoes*. 一個兇手兩星期內就要處決；我可不願落到他那個地步。

stand in one's way 見 ***in one's way.***

stand in terror of be in terror of; be afraid of. 害怕；對…發生恐懼。Old Osborne *stood in* secret *terror of* his son. 老奧斯本私下裏很怕他的兒子。

stand in the way of be an obstacle; obstruct; prevent. 妨礙。They *stood in the way of* my advancement. 他們妨礙我的進升。

stand in with (*Informal*)【俗】① be in association or conspiracy with. 與…爲伍；與…合謀。② enjoy the favor of; be on friendly terms with. 與…友善；獲…之青睞。The private detective *stood in* well *with* the police. 那個私家偵探和警方相處友善。

stand it endure it. 忍受。The peasants of Russia have been so sorely downtrodden that they are resolved to *stand it* no longer. 俄國農夫受到很大的壓迫，他們決定不再忍受下去。

stand mute (*Law*) refuse to plead upon arraignment. 【法律】被控時不提出抗辯。

stand of armor a suit of armor, or, in modern times, the accoutrements sufficient for one man. 一套盔甲；足供一人用之武裝。

stand of arms (*Mil.*) a complete set for one soldier, as a musket, bayonet, cartridge-box, and belt. 【軍】一個士兵之全副武裝(包括步槍、刺刀、彈藥盒及皮帶)。

Stand off! keep at a distance. 站開!

stand off ①stay at a distance; stay apart. 保持距離；不接近。At parties, Mr. Jones goes around talking to everyone, but Mrs. Jones is shy and *stands off*. 仲斯先生參加派對時到處和人談話，但仲斯太太則蓬答答的和他人保持距離。② keep (someone or something) from coming near or winning. 使不能接近；使不能獲勝。The soldiers defending the fort *stood off* a large band of Indians. 防守碉堡的士兵使大批印第安人無法接近。The other schools wanted to beat our team and win the championship, but our boys *stood* them all *off*. 其他的學校想打敗我們的校隊，但我們的隊員使他們無法獲勝。③ not comply. 不肯允從。

stand on (*Naut.*) continue on the same course or tack. 【航海】繼續沿同一航線行駛。

stand on ①rely upon; be based on; depend on. 爲…之基礎;依賴。The case *stands on* his testimony. 這件案子以他的證詞爲基礎。Your future *stands on* your decision. 你的前途有賴於你的決定。②demand; claim; assert. 要求;聲言。to *stand on* one's rights. 要求維護自己的權益。③ concern; affect; involve. 涉及;影響。④ dwell on; linger over, as a subject of thought. 熟思;多加考慮;從長計議。

stand on ceremony be formal, stiffly decorous. 拘禮。Make yourself at home; there is no reason to *stand on ceremony* in our home. 請隨便一些;在我家不必拘禮。

stand on compliment be ceremonious or formal. 拘禮;客氣。

stand on end stand upright or erect; rest on its end. 直立。It is said that fear sometimes causes the hair to *stand on end*. 據說恐懼有時會使毛髮豎立。

stand on one's defence offer resistance. 抵抗;抗拒。

stand on one's good behavior 見 on one's behavior.

stand on one's head (ears, etc.) be in good spirits. 興高采烈。

stand on one's own bottom be independent; rely upon one's own resources or one's own merits. 獨立;自立;不倚賴他人。Regardless of our good or bad opinion of the country, the country *stands on its own bottom*. 不論我們對這國家的批評是好是壞,這個國家自有其立國之道。

stand on one's own (two) feet depend on yourself; do things yourself; earn your own living; be independent. 自立;不求助於人。After his father died, John had to *stand on his own feet* and earn his own living. 約翰在父親死後不得不獨力謀生。You should learn to *stand on your own two feet*. 你應該學習自己依賴自己。

stand on one's own legs 見 *stand on one's own feet.*

stand on points be punctilious. 拘泥;拘於小節。

stand on scruple stand on ceremony; be minutely observant of form. 拘泥;守禮節;注重形式。

stand one in (good) stead be to one's advantage; be serviceable or convenient to one. 對某人有利;對某人有用;給某人方便。

stand one's friend prove faithful and friendly in a difficulty or a crisis. 在緊要關頭證明爲忠實或友好。I expected that he should *stand my friend* in these altercations. 我期望在這爭論中他應該支持我。

stand (or hold) one's ground ①stay and fight instead of running away. 堅守陣地。The enemy attacked in great numbers but our men *stood their ground*. 大批敵軍進行攻擊,但我軍據守陣地屹立不動。② defend a belief or statement; refuse to weaken when opposed; insist you are right. 堅持己見;堅守立場。John's friends said he was mistaken, but he *stood his ground*. 約翰的朋友們說他錯了,但他堅信自己沒有錯。

stand one's hand treat; pay for a drink to another. 作東道;請人喝酒。

stand one's trial be tried in a court of law. 受審。

stand out ① refuse to yield; oppose; resist. 拒不退讓;反對;抵抗。The troops *stood out* until their ammunition was exhausted. 這支軍隊抵抗到彈藥用盡之時。②endure to the end. 支撐到底;忍耐到終了。to *stand out* a crisis. 挨過危機。③ be conspicuous or outstanding. 顯著;傑出。His work *stands out* from that of others. 他的作品比旁人的爲傑出。④ project; protrude. 突出;伸出。The piers *stand out* from the harbor wall. 突堤碼頭從港中堤岸突出。⑤ refuse to come in or join others. 拒絕參加別人。⑥ (*Naut.*) maintain a course away from shore. 【航海】保持離開海岸的航線。

stand over ① be postponed; be held over for later action. 延緩;展期(再作考慮、決定等)。to let a project *stand over* until the following year. 將一項計劃延遲至來年實施。② watch closely; keep checking all the time. 密切注意;嚴格監督。He won't work unless someone *stands over* him. 如非有人督促,他不肯工作。

stand pat (*Informal*) be satisfied with things and be against a change. 【俗】反對改變主張,決定立場等。Bill had made up his mind on the question and when his friends tried to change his mind, he *stood pat*. 畢爾對這個問題已下定決心,當他的朋友們想使他改變主意時,他不爲所動。

stand shilly-shally be irresolute. 猶豫不決。

stand shot bear the expense; pay the reckoning or bill. 負擔費用。

stand tall reply boldly. 悍然回答

stand the gaff (*Informal*) stand rough treatment; do well in spite of great physical or mental hardship. 【俗】禁得起磨練;能吃苦。An athlete must learn to *stand the gaff*. 一個運動員必須學習能吃苦。No person running for office gets far unless he can *stand the gaff*. 競選公職的人如果禁不起磨練休想成功。

stand the loss (or expense) suffer or pay the loss. 受損失;賠償損失。Fortunately for Walker, the insurance company *stood the loss* when his barn burned down. 華克運氣不錯,當他的穀倉毀於火災時,保險公司負責賠償。

stand to ①continue to hold; persist in. 固守;堅持。to *stand to* one's statement. 堅持自己的聲明。to *stand to* one's post. 固守崗位。②keep up steadily. 繼續做下去。*Stand to* your rowing, men! 伙計們,繼續划罷! ③ wait in readiness; stand by. 準備。*Stand to* for action. 準備行動。

stand to it ① stand one's ground; hold one's own, as in a struggle; hold out. 守住陣地;支撐。②persist, as in an opinion; maintain. 竭力主張;堅持。I'll *stand to it* that I saw him. 我硬是要說我看到了他。

stand to one's gun (or guns) offer resistance; defend oneself. 抵抗;自衛。

stand to reason be clear, obvious, or logical. 得當;合道理。If you have a driver's license, it *stands to reason* you can drive. 你如果有駕駛執照,你當然會開車。Joe is intelligent and studies hard; it *stands to reason* that he will pass the examination. 喬很聰明,讀書又用功,他應當可以通過考試。

stand to sea (*Naut.*) sail out to sea. 【航海】出航。All things being in readiness, the fleet weighed anchor, and *stood to sea*. 一切準備就緒後,艦隊起錨開航。

stand to the arms stand firm valiantly using the arms. 執干戈而堅守。

Stand to your arms! Place yourself in readiness for fighting! 預備作戰!

stand treat pay the cost of entertaining guests. 請客;作東道。After the show our host *stood treat* to a late supper. 表演完了以後,主人請客吃晚飯。

stand trial be put on trial, as before a court. 在法庭上受審。

stand up ①get to one's feet; rise. 站起來;起立。to *stand up* when being introduced. 被介紹時站起來。② remain strong, convincing, or durable. 仍强硬;仍可信服;站得住。The case will never *stand up* in court. 這個案子在法院中絕對站不住。③ (*Sl.*) break a date with; fail to meet. 【俚】使(人)空等;不守約。She *stood* him *up* again. 她又讓他空等了。④ endure; last. 耐久。Wool *stands up* better than silk. 羊毛比絲耐久。

stand up and be counted be willing to say what you think in public; let people know that you are for or against something. 公開說出自己的意見；公開表明自己的立場。The equal rights movement needs people who are willing to *stand up and be counted.* 權利平等運動需要有願意公開表明自己立場的人來推動。If you disagree with the group, you should be ready to *stand up and be counted.* 你如果不贊成那個團體，你應該不怕公然說出你的意見。

stand up for take the part of; support; defend. 堅持；維護；辯護。If you don't *stand up for* your rights, no one else will do it for you. 如果你不堅持自己的權利，無人代你堅持。to *stand up for* a person. 爲某人辯護。

stand up to meet or face boldly; confront. 對抗；抵禦；勇敢的面對。to *stand up to* a bully. 與惡霸對抗。

stand up with (*Informal*) 【俗】① be best man or maid of honor at a wedding. 作…之儐相或伴娘。A groom often chooses his brother to *stand up with* him. 新郎常常選擇自己的兄弟做儐相。②take one's place with (a partner) for a dance; hence, dance with. 與…跳舞；爲…之舞伴。

stand upon 見 ***stand on.***

stand upon ceremony 見 ***stand on ceremony.***

stand with agree with. 與…一致；符合。His action doesn't *stand with* his reputation. 他的言行不一致。

stand, make a stand resist; take a defensive position against the enemy. 抵抗；採取守勢。The retreating troops *made a* last futile *stand* at the bridge just before they crossed it. 撤退的部隊在過橋之前作了一次最後而無效的抵抗。

stand, take a (or **one's**) **stand on** ① follow; adhere to. 依據。to *take one's stand on* the strict interpretation of the law. 依據法律的嚴正解釋。② make known one's attitude, opinion, etc., about something. 表明立場或主張。We must *take a stand on* political issues. 關於政治問題我們必須表明一個立場。

stand, take the stand go on the witness stand and give evidence. 前往證人席作證。

standard candle a kind of candle used as a standard or unit of illumination; also, the light given by such a candle, used as a unit for comparison. 標準燭(作照明單位所用之燭)；標準燭所發之光度。

standard coin a coin having value in bullion at least equal to its face value. 本位貨幣。

standard compass (*Navig.*) a compass on board ship isolated as much as possible from abnormal influences, the courses being set by comparison of the steering compass with it. 【航海】標準羅盤。

standard deviation (*Statistics*) a measure of dispersion in a frequency distribution, equal to the square root of the mean of the square of the deviations from the arithmetic mean of the distribution. 【統計】標準差誤。

standard dollar the basic monetary unit of the U.S., since January 31, 1934, containing $15\,^5/_{21}$ grains of gold, 0.900 fine. 美國標準幣值，自1934年1月31日起，爲 $15\,^5/_{21}$ grains, 0.900淨度之黃金。

Standard English the English language as written and spoken by literate people, in both formal and informal usage, and that is universally current while incorporating regional differences. 標準英語。

standard gauge the standard distance between the rails, that is $56\,^1/_2$ inches. 標準軌距(兩鐵軌間之標準的距離，即五十六吋半)。

standard of living the way of living that a person or community considers necessary to provide enough material things for comfort, happiness, etc. 生活水準。

standard of value (*Econ.*) the commodity which is made the measure of value in any comparison of values; specif., that which is made the measure of value in any monetary system. 【經濟】價值標準。

standard star a star which, its position and proper motion being well known, is used as a standard in determining time, latitude, the positions of other heavenly bodies, etc. 標準星(用以測定時間、緯度及其他星體位置之星)。

standard (or **slow**) **time** clock time that is set by law or agreement in a country or in part of a country; especially, in the United States: the clock time used between fall and spring, which is an hour slower than the time used in the summer. 標準時間。When we go to bed Saturday night, we will set our clocks back an hour, because Sunday we will be on *standard time* again. 星期六就寢時我們將把時鐘撥慢一小時，因爲星期天又要用標準時間了。

standard, raise the standard of revolt stage an uprising; rise up in rebellion. 揭竿而起。

stand-by, on stand-by waiting in readiness or reserve. 等待着；待命。

standing army the body of regular soldiers permanently maintained by a government. 常備軍。

standing block a fixed pulley block. 固定滑車。

standing color a fixed color; a color not liable to fade or wash out. 固定顏色；不褪之顏色。

standing committee in legislative bodies, churches, etc., a committee to consider subjects of a particular class arising during a stated period. 常設委員會；常務委員會。

standing corn (or **grain**) corn or grain in the field and not yet reaped. 尚未收割之玉蜀黍。

standing cup a large and usually ornamental drinking vessel made especially for the decoration of a dresser or cupboard. 裝飾用之大盃。

standing dish an established article of food; an important or often recurring article of food. 常備菜。At the best hotels, soup is a *standing dish* at dinner. 在最好的旅社中，湯是晚餐的常備菜。

standing ground ① ground to stand on. 站立處。②a basis for operations or argument. 作戰(作業)的基點；論據。

standing nuisance a continuous, permanent nuisance. 永久令人厭惡之事物。

standing off (*Naut.*) sailing from the land. 【航海】駛離陸地。

standing on (*Naut.*) sailing toward the land. 【航海】駛向陸地。

standing order (*Mil.*) a general order always in force in a command and establishing uniform procedures for it; standard operating procedure. 【軍】標準作業程序。

standing orders the regular rules for procedure in parliamentary bodies, in force from session to session unless specifically rescinded or repealed. 議會的議事通則。

standing patterers (*Sl.*) men who take a stand on the kerb of a public thoroughfare, and deliver prepared speeches to effect a sale of any articles they have to vend. 【俚】當街兜售貨品的人。

standing rigging (*Naut.*) the cordage or ropes which sustain the masts and fixed spars,

such as the bowsprit, and remain fixed, as the shrouds and stays. 【航海】靜索；船上之固定索具。

standing room ① room or space in which to stand. 站立的空間。② accommodation only for standing, as in a theater, stadium, or the like. (劇院、體育館等票賣完後)只容站立的地方。

standing rules permanent rules adopted by any body or society for regulating its methods of transacting business. 常規。

standing water water not flowing; stagnant water. 死水；不流動之水；止水。

stand-off bomb a guided missile fired at an airplane at a ground target several hundred miles away. 由飛機向數百英里以外之地上目標發射的導向飛彈。

stand-on vessel (*Naut.*) the privileged one of two meeting vessels. 【航海】兩船相遇時有優先權的船。

standstill, at a standstill a halt. 停頓。The business is *at a standstill* for want of funds. 因資金短絀，買賣停頓了。The work is *at a* complete *standstill*. 工作完全陷於停頓。

standstill, come to a standstill come to a halt; come to a stop. 停頓。The train *came to a standstill*. 火車停了。

stand-up fight a fair boxing match in which the combatants stand manfully to each other, without false falls; a vigorous and determined contest. 不作僞的拳擊比賽；激烈的競爭。

Stanislavsky method a theory and technique of acting in which the performer identifies with the character to be performed and renders the part in a naturalistic, nondeclamatory, and highly individualized manner. 表演逼眞法(爲Constantin Sergeyevich Alexeyev Stanislavsky, 1863-1938, 所倡導,主張演員應與劇中人融合爲一,俾演出逼眞)。

stans pede in uno (*Lat.*) standing on one foot. 【拉】一足獨立。

staple commodity the principal commodity produced by a country for exportation or use. 主要商品。

staple fiber the short fiber lengths of rayon, acetate, or the like that are spun into yarn. 紡紗用的短人造纖維。

staple of land the particular nature and quality of land. 土地之特殊性質。

star a glaze cut out a pane of glass. 切成一方「玻璃。」

Star Chamber a former court of inquisitorial and criminal jurisdiction in England that sat without a jury and that became noted for its arbitrary methods and severe punishments, abolished 1641. 星法院(英國古時設於 Westminster 宮殿內的法庭, 以濫刑專斷著聞於世)。

star chamber any tribunal, committee, or the like, which proceeds by arbitrary or unfair methods. 任何專斷不公之裁判機構。It's a court of *star chamber*. 那是一個專斷的法庭。We can't tolerate *star chamber* proceedings. 我們不能容忍進行專斷的法庭裁判。

star chart (*Astron.*) a chart showing the relative position of the stars in a particular area of the sky. 【天文】星位圖。

star cloud (*Astron.*) a cloudlike patch of light on the celestial sphere, constituting a multitude of stars. 【天文】恆星雲。

star cluster (*Astron.*) a group of stars that are relatively close together, classified as either galactic or globular clusters. 【天文】星團。

star drift the apparently very slow motion in one direction of a group of stars with respect to another group in the same part of the heavens. 星團之逐漸朝一個方向移動。

star dust ①masses of stars that look so small as to suggest particles of dust. (肉眼不能分辨之)星團。②particles from meteors falling from space to earth. 流星塵。③ (*Informal*) glamour; happy enchantment; an extremely and naively romantic quality. 【俗】魅力。There was *star dust* in her eyes. 她的眼睛裏有魅力。

star it figure as the center of attraction, especially in theatricals. 成爲注意的中心；在戲劇表演中擔任主角。Miss Pan is *starring it* at the Great Theater. 潘小姐在大舞臺擔任主角。

star map a projection of part or all of the heavens, showing the fixed stars as they appear from the earth. 星象圖。

Star of David a figure consisting of a six-pointed star formed of two equilateral triangles placed one upon the other such that the base of each triangle bisects two sides of the other, used as a symbol of Judaism. 由兩個等邊三角形交錯重疊而形成之六角星形, 爲猶太教之標幟。

star shell (*Mil.*) a flare which bursts into bright starlike clusters or a single light, suspended by a parachute, used in war to illuminate enemy positions or, in various colors, as a signal, firework, etc. 【軍】照明彈；信號彈；焰火彈。

star shower (*Astron.*) a meteor shower. 【天文】流星雨。

star system ① the practice of casting star actors and actresses in plays, motion pictures, etc., often in leading roles that have been written or revised to emphasize or conform to the popularized image of the starring personality. 明星制度(以大牌名星爲號召的)。②the practice of emphasizing a preeminent performer rather than the script, direction, or general quality of a play, motion picture, etc. 不管劇本導演之好壞而以主演明星爲主的作風。③ the system whereby a performer is made a star, as by publicity, personal appearances, etc. 捧紅一演員之作法。④ the practice or system of exploiting famous personalities without regard for their capabilities in a particular situation or role, as in the arts or in politics. (藝術或政治等)利用名氣爲號召的作風。

star turn the principal person or item in a show; starred performer or feature. 表演節目中之主角或特色。

star, hitch one's wagon to a star 見「*hitch* 項下。」

starch, take the starch out of (*Informal*) cause to lose courage, confidence or determination. 【俗】挫…之銳氣；使洩氣。This apparently *took the starch out of* the fast-crumpling opposition. 這明顯的使已迅速崩潰的反對黨洩了氣。

stare a person down (or **out of countenance**) confuse or embarrass a person by staring at him. 把某人盯視得侷促不安。An elderly woman at the next table tried to *stare me down*. 鄰桌的一位老婦人想把我盯視得坐立不安。

stare at look at steadily with a bold or a vacant expression. 凝視。She *stared at* me mildly as if she were out of her mind. 她溫和的向我凝視, 好像是她瘋了。

stare in the face ① be about to meet or to happen to (you). 即將遇到或發生；迫在眉睫。Grandmother became very sick and death was *staring* her *in the face*. 祖母病得很重, 她已死期不遠。Defeat *stared* them *in the face*, but the soldiers fought on bravely. 他們眼看就要被打敗, 但那些士兵們仍勇敢奮戰。② be easy to see; be plain. 顯而易見；至爲明

顯。Are you looking for your pencil? It's on your desk, *staring* you *in the face*. 你在找你的鉛筆嗎? 它就在你的書桌上,盯着瞧你呢! Their friends all knew that Mary loved John, but John did not see it even though it was *staring* him *in the face*. 他們的朋友都知道瑪利愛上了約翰, 但約翰對這顯而易見的事竟毫不知情。

stare one out of countenance 見 *stare a person down.*

stark naked entirely without clothing. 完全裸體;一絲不掛。He was *stark naked* when I entered the room. 我進入屋中時,他一絲不掛。

Stars and Bars the flag adopted by the Confederate States of America, consisting of two broad horizontal bars of red separated by one of white, with a blue union marked with as many white stars, arranged in a circle, as the number of Confederate States. 美國南北戰爭時南方各州的國旗。

Stars and Stripes the flag of the United States of America; —a field of thirteen stripes, alternate red and white, and a blue union with as many stars as States. 星條旗(美國國旗)。

stars in one's eyes ①an appearance or feeling of very great happiness or expectation of happiness. 極爲快樂的表情。Mary gets *stars in her eyes* when she thinks of her boy friend. 瑪利一想起她的男朋友就滿臉春風。② a belief in the possibility of quick and lasting reforms in people and life and an eagerness to make such changes. 改造人類的理想主義。Some inexperienced people get *stars in their eyes* when they think of improving the world. 有些沒有經驗的人滿腦子理想以爲他們可以改造世界。

stars of diadem the stars or precious stones on crowns. 鑲於皇冠之寶石。

stars, see stars see flashes of light as a result of a hard blow on one's head. (因頭部被重擊)眼睛冒金星;目眩。

stars, thank one's (lucky) stars be thankful for one's good luck. 感謝好運氣。Instead of complaining about hospital bills she should *thank her lucky stars* she's still alive. 她不應該埋怨醫藥費之高昂,她應該感謝她的好運氣,她還活着。When he sees how lovely and pretty she is, he'll *thank his lucky stars* he was asked to dinner. 他看到她是如何美貌可愛,他就會感激他的運氣好,被邀參加晚宴了。

Star-Spangled, the Star-Spangled Banner ① 見 *Stars and Stripes.* ② the national anthem of the United States. 美國國歌。

start after begin to pursue or seek. 開始追趕;開始尋找。I *started after* the messenger. 我開始追趕那信差。

start from scratch 見 *from scratch.*

start in (*Informal*)〖俗〗①begin to do something; start. 開始做;開始。Fred *started in* weeding the garden. 福來德開始在花園中除草。The family *started in* eating supper. 家人開始吃晚飯。②begin a career. 開始一生的事業。Bob *started in* as an office boy and became president. 鮑伯初入社會時充當辦公室工友,後來他成爲總裁。③ give a first job to. 給……一個工作作爲開始。The bank *started* him *in* as a clerk. 該銀行先以行員的工作錄用他。

start off ① begin; start. 開始。The dictionary *starts off* with the letter A. 字典由字母A開始。② depart; go forth. 出發;起行。The officer *started off* to find the man who had committed the robbery. 警官出發追尋那搶劫的人。

start out ①begin to do something; attempt to do something. 企圖做…;着手做。to *start out* to reform the world. 企圖改善世界。② begin a career or life. 開始一生事業;開始人生。Harry *started out* as an errand boy in a business office. 哈利剛出道時,在一個商業機構當聽差。We all *start out* in life as helpless infants. 我們出世時都是無助的嬰兒。③ (*Informal*) give one a first job. 〖俗〗給…工作作爲開始。The garage man *started* Pete *out* as a grease rack man. 修車廠老板僱用彼得,先派他替車子加潤滑油。

start something (*Informal*) make trouble; cause a quarrel or fight. 〖俗〗引起糾紛;製造麻煩。John is always *starting something*. 約翰老是製造麻煩。Jack likes to play tricks on the other boys to *start something*. 傑克喜歡耍花招,煽動他們打架。

start the ball rolling 見 *get the ball rolling.*

start to one's feet rise up suddenly, as if frightened; suddenly stand up. 受驚而立起;突然站起。

start up ①begin operating. 開始發動。The driver *started up* the motor of the car. 駕駛人發動汽車的馬達。The engine *started up* with a roar. 引擎發動時發出巨大的吼聲。②begin to play (music). 開始彈奏(音樂)。The conductor waved his baton, and the band *started up*. 指揮揮動他的指揮棒,於是樂隊開始演奏。The orchestra *started up* a waltz. 交響樂隊開始演奏一曲華爾滋。③ rise or stand suddenly. 突然起立或升起。When he heard the bell, he *started up* from his chair. 當他聽到鈴聲時,他突然從椅子上站了起來。④ begin operation or business. 開始;著手。The factory will *start up* to-morrow. 該工廠將於明天開工。

start, from start to finish from beginning to end. 從頭到尾。This book is extremely interesting reading *from start to finish*. 這本書讀來從頭到尾極爲有趣。

start, head start 見 *head* 項下。

start, jack-rabbit start 見 *jack-rabbit* 項下。

start, running start 見 *running* 項下。

start, to start with ①to begin with; first. 首先;第一。*To start with*, we haven't enough money. 首先,我們沒有足夠的錢。②at the beginning. 開始時。We had ten members *to start with*. 開始時我們有十位會員。

starter, as (or for) a starter (*Informal*) as a beginning; to begin with; for a start. 〖俗〗作爲一個起始。

starting gate any of various types of movable barriers, especially one containing individual stall-like compartments or boxes with gates or doors that automatically and simultaneously spring open on signal, for lining up and giving equal start to the entries in a horse race or dog race. 賽馬起跑時使各馬站在一條線上的裝置。

starting pitcher (*Baseball*) the baseball pitcher who begins the game. 〖棒球〗球賽開始時的第一個投手。The coach did not announce the name of his *starting pitcher* until the day of the game. 教練一直等到比賽的當天才宣佈誰是開場的投手。

starting point a point from which a person or thing starts; place of starting; beginning. 出發點;起點。Let's learn the alphabet as a *starting point*. 我們來從學習字母開始。

starting step the lowest step of a flight of stairs. 樓梯之第一級。

starvation wages wages below the level necessary for subsistence. 低於最基本生活費用的工資。

starve down (or out) force or subdue from lack of food. 以飢餓使屈服。After a siege of many weeks the garrison of the castle was *starved out*. 經過多星期的圍城後,城堡衛戍部隊因飢餓而屈服了。

starve for suffer from the lack of (some-

thing); have a strong desire or craving for (something). 渴望。to *starve for* affection. 渴望愛。
starve out 見 *starve down.*
stash one's patter hold one's tongue. 不開口;保持緘默。
stash the lush stop boozing. 停止痛飲。
Stat magni nominis umbra. (*Lat.*) He stands the shadow of a mighty name. 【拉】名士末路;老驥伏櫪。
state aid financial support extended by a state government to a local institution serving the public, as a school or library. (美)州政府對地方團體(如學校、圖書館等)之財政援助。
state bank ① a national bank. 國家銀行。② (*U.S.*) a bank chartered by a state and operated under the banking laws of that state. 【美】州立銀行。
state capitalism a form of capitalism in which the central government controls most of the capital, industry, natural resources, etc. 國家資本主義(指中央政府控制大部份資金、工業、天然資源等)。
state carriage a carriage of state, used in public processions and on great occasions. 國家慶典所用的馬車;大禮車。
state chamber a room for public ceremonies and celebrations. 公共集會所。
state criminal (*Law*) one who commits an offense against the state, as treason; a political offender. 【法律】國事犯;政治犯。
state domain 見 *public domain.*
State flower the floral symbol of a State of the U.S., selected by the legislature or some other group within that State. 州花(代表美國各州之花)。
state lands lands granted to or owned by a state, for internal improvements, educational purposes, etc. 國有地;公有地。
state law (*U.S.*) that law which is prescribed by the supreme power in any individual state. 【美】州法律。
state line any boundary line between States of the United States. (美國)州界。
state medicine a system under which medical care and hospital services are provided by the government for all in the state, the costs being borne by some form of taxation. 公醫制度。
state of affairs 見 *state of things.*
State of the Union message an address by the President of the United States to Congress soon after it convenes early in January, in which he reviews the nation's economic, and social developments of the past year and outlines its program for the coming year. 美總統每年一月向國會提出之國情咨文。
state of things a posture of affairs; a situation. 形勢;時勢;局面。In (*or* Under) this *state of things*, we ought to proceed with great caution. 在此形勢之下,我們應謹慎進行。
state of war a condition marked by armed conflict between or among states, existing whether or not war has been declared formally by any of the belligerents; the duration of such a condition. 戰爭狀態。
state paper ① a document or communication on public or national affairs. 官文書;公文。② a newspaper chosen as the medium for publishing public reports, etc. 公報;官報。
state police a police force under state authority rather than under the authority of a city or county in the state. 州警察。
State (or **State's**) **prison** a prison maintained by a State for the confinement of felons. (美國之)州立監獄。
state religion the official religion of a state as established by law. 國家所公認之宗教;國教。
State rights 見 *States' rights.*
state socialism a form of socialism involving government control, management, or ownership of all or certain enterprises, especially in the industrial, commercial, and financial realms. 國家社會主義。
state socialist an adherent of state socialism. 國家社會主義者。
State trooper (*U.S.*) a member of the police force of a State. 【美】州警之警員。
State university (*U.S.*) a university maintained by a State of the United States as a unit or adjunct to its system of public education. 【美】州立大學。
state visit the official visit of a chief of state in another country. 國家元首至另一國之正式訪問。
state, lie in state lie in an open coffin to be seen by people before being buried. (葬禮)放於無蓋棺材中任人憑弔。
State's attorney (*U.S.*) (in judicial proceedings) the legal representative of a State. 【美】州檢察官。
state's evidence (*Law*) 【法律】① testimony given in court by one of the accused against one or more of his alleged associates in the crime. 刑事案件中犯罪者自動提供證據,以證實其他犯者有罪而減輕自己罪證之供詞。The defendants' case was lost when one of them turned *state's evidence.* 被告們之申辯因其中之一自動爲檢方作證而被推翻了。② evidence brought forward by the government in a criminal case. 刑事案件之檢方證據。
States of the Church the former temporal dominions of the Pope. 昔時羅馬教皇之領土。
States, the States (*Informal*) the United States (usually used outside its borders). 【俗】美國(通常在他國時稱之)。After a year's study in Spain, he returned to *the States.* 在西班牙念了一年書後,他回到美國去。
States' righter (*U.S.*) one who opposes federal intervention in affairs he considers to be solely the business of the separate States, as educational and labor conditions, interracial relations, etc., supporting the position by a strict interpretation of the Constitution as it regards States' rights. 【美】極力主張 States' rights 的人(反對聯邦政府干預教育、工作環境、或種族關係等純屬州內之問題者)。
States' rights (*U.S.*) the rights belonging to the various States, especially with reference to the strict interpretation of the Constitution, by which all rights not delegated by the Constitution to the federal government belong to the States. 【美】憲法賦予州的權利(指憲法未指定屬於聯邦政府的其他一切權利)。
static testing the testing of a rocket, missile, etc., on the ground. 火箭、飛彈等之靜態試驗(即不離地面的試驗)。
static water (*Brit.*) water collected and stored in reservoirs, tanks, etc., as for urban use. 【英】貯於蓄水池或水槽的用水。
station agent (*Railroad*) a person in charge of a railroad station; stationmaster. 【鐵路】站長。
station break a pause in a radio or television program, or between programs, to identify the broadcasting by its call letters or number and location. Station breaks usually occur on the hour or half hour. (廣播,電視) 節目與節目之間播放的臺名、呼號、通告等(通常每隔半小時或一小時出現

一次)。

station house ① a house or building at or serving as a station, especially a police station. 警察派出所;消防隊。② a railway station. (火)車站。

station indicator (*Railroad*) train schedule. 〖鐵路〗行車時間表。

station pointer (*Surv.*) a three-arm protractors. 〖測量〗三脚分度規。

stationary engine a steam engine permanently placed; specif., a factory engine. 位置固定之蒸氣引擎。

stationary engineer one who operates a stationary engine. 操作固定引擎的人。

statu quo ante bellum (*Lat.*) in the state which was before the war. 〖拉〗在戰爭前之狀態。

statuary bronze an alloy which contains 97% of copper, 2% of tin, and 1% of zinc. 含銅97%,錫2%,鋅1%的合金。

status in quo (*Lat.*) 見 ***status quo.***

status quo (*Lat.*) the existing state of affairs. 〖拉〗現狀。the maintenance of the *status quo.* 現狀之維持。That changed the *status quo* overnight. 使得一夜之間現狀變了。to restore the *status quo.* 恢復原狀。

status quo ante (*Lat.*) the previous state of affairs. 〖拉〗以前的狀況;舊狀。

status symbol ①an object, habit, etc., by which the social or economic status of the possessor may be judged. 可藉以判斷社會地位, 經濟成就的事物或習慣。② an object, habit, etc., designed or acquired to display the possessor's status or a higher status he wishes others to believe he has attained. 藉以誇耀自己身分的事物。He doesn't really enjoy his big hi-fi set—it's just a *status symbol.* 他其實並不眞正喜愛他的大型立體身歷聲電唱機—— 那不過是他誇耀身分的東西而已。

status-of-forces agreement an agreement that establishes the legal rights and jurisdiction of a country in which foreign military forces are stationed, especially with reference to unlawful acts committed by servicemen in civilian areas. 駐軍地位協定。

statute barred a commercial term denoting a debt has passed beyond the limit within which it can be legally recovered. 爲法律所限(指債務已超過法定追還之期限而不能依法收回)。

statute book a collection or record of statutes. 法令全書。

statute fair a fair established by law. 公定市集。

statute law (*Law*) a legislative enactment; written law, as distinguished from the common or unwritten law. 〖法律〗成文法。

statute mile (*U.S.*) the legal mile of the United States, 5,280 feet. 〖美〗法定哩(等於五千二百八十呎)。

statute of limitations (*Law*) a statute assigning a certain time after which rights cannot be enforced by action. 〖法律〗時效。

statutory crime (or **offense**) a wrong punishable under a statute, rather than at common law. 根據成文法可處罰的罪行。

statutory law 見 ***statute law.***

statutory offense 見 ***statutory crime.***

statutory rape (*U.S. Law*) sexual intercourse with a girl under the age of consent, which age varies in different States, from 10 to 18 years. 〖美法律〗誘姦(與未到法定結婚年齡女子之性交行爲。法定結婚年齡, 視各州法律而不同, 從十至十八歲不等)。

stave off keep from touching or hurting you. 擋住;使免於。The white knight struck with his sword. The black knight *staved* it *off* with his own sword. 白騎士用劍刺過來, 黑騎士用他自己的劍擋住。Bill's warm new coat *staved off* the cold. 畢爾的溫暖的新上衣擋住了寒冷。They *staved off* starvation by eating two of the sled dogs. 他們吃掉了兩隻拉雪橇的狗而得免於飢餓。

stay at arm's length 見 ***keep at arm's length.***

stay away remain absent or at a distance. 不在;遠離。The incubating bird does not *stay away* from her nest long enough for the eggs to become cold. 孵卵的鳥不離巢太久, 以免鳥卵變冷。

stay for John Long the carrier wait a long time. 久待;久等不至。

stay in keep indoors. 不出門。

stay of execution (*Law*) 〖法律〗① the temporary withholding of action under a writ of execution for carrying a money judgment into effect. 民事判決執行之延遲。② a postponement of the execution of a criminal sentence; a temporary reprieve. 刑事處分執行之延期;暫緩執行。

stay on continue to stay in a certain place; remain. 繼續留在一個地方。Although the Smiths' maid had decided to leave their employ, she agreed to *stay on* until a replacement was found. 史密斯家的女傭雖然已決定辭職, 但她同意等找到新傭人才走。

stay one's hand restrain one from doing something. 阻止某人做某事。The boy was about picking some pears from Mr. Hoston's tree, when sound of approaching footsteps *stayed his hand.* 那個男孩正要從侯士頓先生的樹上摘梨時, 他聽到有脚步走近的聲音, 而沒有眞的去採。

stay out ① remain to the end of or beyond the limit of. 停留的時間到達或超過某種限度。We had *stayed* our welcome *out.* 我們停留得太久以致我們已不受歡迎。②keep away from; remain apart from. 遠離。Please *stay out* of my business and I will *stay out* of yours. 請別管我的事, 我將不管你的事。③ remain away from home. 在外;不在家。Jill *stayed out* last night until three o'clock. 吉爾昨晚在外面一直留到早上三點鐘才回家。

stay put stay in place; not leave. 停留原地;不離開。Harry's father told him to *stay put* until he came back. 哈利的父親叫他留在家裏, 等他回家後才能出去。The rocks can be glued to the bulletin board to make them *stay put.* 這些石頭可以用膠水將它們黏在佈告板上。After Grandmother came home from her trip to visit Aunt May, she said she wanted to *stay put* for a while. 祖母從梅姑媽家回來以後, 她說她要在家裏停留一陣子。

stay the stomach appease the cravings of hunger; quiet the appetite temporarily; stave off hunger or faintness; also used fig. 果腹;療飢。

stay up not to go to bed. 不上床;不眠;熬夜。I went to bed at nine, but these fellows *stayed up* till twelve. 我九點鐘就去睡了, 但這些傢伙一直到十二點才就寢。

stay with 見 ***stick with.***

stay with one put up at one's house. 下榻於某人家;寄居某人家。I *stayed with the Governor* when I was in Ceylon. 當我在錫蘭時我住在總督家裏。

staying power ability or strength to last or endure; stamina. 持久力;耐久性。The old fellow's *staying powers* were really extraordinary. 那個老傢伙的耐久力眞異乎尋常。

stead, in one's stead in one's place; as one's substitute. 代替某人。She could not come, but sent her sister *in her stead.* 她不能來, 而叫她的妹妹替代她。David died, and Solomon reigned *in his stead.* 大衛死, 所羅門代之爲王。

stead, stand one in good stead be useful to one, especially in a critical situation. 於某人有好處。His power to swim *stood him in good stead* when the boat upset. 當船翻的時候, 他的游泳

本領救了他。What he learned there *stood him in good stead* later. 他在那裏學到的本領，以後派上了用場。A boy scout knife will *stand you in good stead* when you do not have other tools. 當你沒有其他工具時，童軍刀對你很有用。Julia knew how to typewrite, and that *stood her in good stead* when she looked for a job. 茱利亞會打字，當她找工作時，這個技能對她很有幫助。

steadfast blue the sky. 天空。

steady company (*U.S. Sl.*) a lover or admirer, especially one from whom a proposal of marriage is expected. 【美俚】情人。

steady, go steady (*Informal*) date exclusively one person of the opposite sex.【俗】祇跟一個固定的異性約會。Her father didn't approve of her *going steady* at such an early age. 她的父親不贊成她那麼年輕就祇跟一個固定的男孩約會。

steak knife a sharp dinner knife the blade of which is made of steel and usually serrated, used in cutting meat. 切牛排的小刀(通常有鋸齒)。

steak maul an implement for pounding steaks in order to soften the fiber. 在牛排未炸前將之敲打使嫩的工具。

steak set a carving set for steaks. 吃牛排用的一套餐具。

steal a goose, and give the giblets in alms amass wealth by overreaching, and salve one's own conscience by giving small sums in charity. 因欺詐致富，而略施小惠以慰良心。

steal a march on get ahead of someone by doing a thing unnoticed; get an advantage over. 偷偷的搶先一步；佔…的上風。The army *stole a march on* the enemy by marching at night and attacking them in the morning. 陸軍乘黑夜行軍，而於凌晨突襲敵軍。Jack got the job by getting up earlier than Bill. He *stole a march on* him. 傑克比畢爾起得早因而得到了那份差事。他佔了畢爾的上風。

steal a sigh sigh inaudibly. 背人歎息；暗歎。

steal a sight of see secretly. 竊視。He *stole a sight of* me, when I talked with his father. 當我和他父親交談時，他偷偷看我一眼。

steal home (*Baseball*) said of a runner in baseball who reaches home-plate before he is tagged by the ball. 【棒球】安全跑回本壘。Archer drove a fast ball to left field, and the player on third base *stole home*. 阿契擊出一支快速的左外野安打，三壘上的球員安全跑回本壘。

steal someone's thunder ① appropriate or use another's idea, plan, words, etc. 借用他人的話、觀念、計畫等。② gain an advantage over another by expressing the mood, idea, words, etc., that person had intended to use. 搶別人之先說出他打算說的話。Before I could tell my wife she had spent too much for the dress, she *stole my thunder* by asking why I spent so much for my new fishing rod. 我還沒有告訴我太太她買衣服花錢太多，她先下手爲强反問我爲甚麼花那麼多錢去買新釣魚竿。

steal the show act or do so well in a performance that you get most of the attention and the other performers are unnoticed. 搶風頭；表演出色而蓋住其他演員的表演。Mary was in only one scene of the play, but she *stole the show* from the stars. 瑪利祇在戲劇中的一幕裏出現，但她搶了其他明星的風頭。

steal the spotlight attract attention away from a person or thing that people should be watching. 喧賓奪主；搶鏡頭；吸引注意。When the maid walked on the stage and tripped over a rug, she *stole the spotlight* from the leading players. 當女僕走上舞臺爲地毯絆了跌一交時，她把主角們的鏡頭搶走了。Just as the speaker began, a little dog ran up the aisle, and *stole the spotlight* from him. 演說者剛開始說話時一隻小狗從過道裏跑過來而吸引了聽衆的注意力。

steal up on approach by stealth; sneak up on. 偷偷的接近。The thief *stole up on* his victim and struck him over the head. 那小偷悄悄的接近他，並朝他頭上用了一擊。

steal upon the heart win affection. 得歡心。

steal, be a steal be a great bargain. 極爲便宜。That $100 radio *is a steal* at $29. 那架價值100元的收音機祇賣29元眞是便宜。

steam bath ① a bath of steam, usually in a specially equipped room or enclosure, for cleansing or refreshing oneself. 蒸氣浴。② a special room or enclosure, or an establishment containing it, for such a bath. 蒸氣浴室。③ a bath of steam used in laboratories for sterilizing equipment, utensils, etc. 消毒器材設備等用的蒸氣。

steam boiler a receptacle in which water is boiled to generate steam. 汽鍋。

steam box ① the chamber through which the steam of an engine passes from the boiler to the cylinder. 蒸氣瓣室。② a container for steaming food. 蒸食物的容器。

steam cabinet a small, airtight cabinet designed to accommodate one person in a sitting position, with the head exposed, and equipped with pipes so that it can be filled with steam to give a steam bath to the occupant. 蒸氣浴者用的箱子(只有頭露出外面)。

steam chest 見 ***steam box***①.

steam cylinder the cylinder of a steam engine. 汽缸；汽筒。

steam engine an engine worked by steam, typically one in which a sliding piston in a cylinder is moved by the expansive action of the steam generated in a boiler. 蒸氣機。

steam fitter one who installs and repairs steam pipes and their accessories. 裝修汽管、汽鍋之工人。

steam fitting the work of a steam fitter. 汽管、汽鍋等之裝修。

steam fog (*Meteor.*) fog caused by cold air flowing over a body of comparatively warm water, the vapor condensing in small convective columns near the water surface and giving the appearance of smoke or steam. 【氣象】蒸氣霧(當水氣加入遠較其來源處爲冷之空氣中所生之霧)。

steam gauge an attachment to a boiler to indicate the pressure of steam. (鍋爐上之)蒸氣壓力指示器。

steam heat heat obtained by the circulation of steam in pipes, radiators, etc. 蒸氣熱。

steam heater a device or system for heating by means of steam. 蒸氣機放熱器(用以暖房)。

steam heating a heating system utilizing steam circulated through radiators and pipes. 蒸氣暖室法；氣暖法；氣暖設備。

steam iron an electric iron with a water chamber that emits steam on the fabric or garment being ironed. 噴霧式電熨斗。

steam jacket (*Mech.*) an enclosure or jacket into which steam passes, built around a tank, kettle, or the like, in order to heat it. 【機械】蒸氣套。

steam launch a boat powered by steam; a small steamship. 汽艇；小輪船。

steam locomotive a locomotive moved by steam power generated in its own boiler. 蒸氣火車頭。

steam pipe a pipe for conveying steam from a boiler. 蒸氣管。

steam point the temperature at which water

vapor condenses at a pressure of one unit of atmosphere, represented by 100 degrees C or 212 degrees F. 水蒸發點(100°C 或 212°F).

steam power the power of steam applied to move machinery or produce any other result. 蒸氣力。

steam radio (*Brit. Informal*)【英俗】① radio as distinguished from television. 收音機(對電視而言)。There was nothing good on the telly, so we listened to good old *steam radio*. 電視上沒有甚麼好節目,我們就祇好聽收音機了。② daytime radio program designed mainly for housewives. 專供家庭主婦收聽的日間廣播節目。

steam roller ① a heavy steam-powered vehicle having a roller for crushing, compacting, or leveling materials used for a road or the like. 蒸氣壓路機。②(*Informal*) an overpowering force, especially one that crushes all opposition with ruthless disregard for individual rights. 【俗】一股強大的力量,尤指不顧一切壓制反對的力量。③(*Informal*) a means of crushing opposition. 【俗】壓制反對的方法。

steam room a steam-filled and heated room to induce sweating, as in a Turkish bath. 土耳其浴室中的蒸氣室。

steam shovel a machine for digging or excavating operated by its own engine and boiler. 汽鏟。

steam table a boxlike table or counter, usually of stainless steel, with receptacles in the top into which containers of food may be fitted to be kept warm by steam or hot water in the compartment below. 食物之蒸氣保溫箱。

steam turbine a turbine driven by steam pressure. 蒸氣渦輪機。

steam whistle a whistle operated by the steam from a boiler. (鍋爐上之)汽笛。

steam, let (or **blow**) **off steam** ①get rid of excessive energy. 發洩過多的精力。②(*Informal*) give vent to one's repressed emotions, especially by talking or behaving in an unrestrained manner. 【俗】發洩壓制的感情。Don't take her remarks too seriously—she was just *blowing off steam*. 別把她說的話當眞——她祇不過是說氣話罷了。He *let off steam* by yelling at a clerk. 他對書記高叫藉以出氣。

steam, run out of steam (*Informal*) lose power, energy, or effectiveness; collapse. 【俗】洩氣;失去力氣或效力;崩潰。Army's attack *ran out of steam* in the second half and the Navy eleven went on to win. 陸軍(足球隊)之攻擊在下半場就洩了氣,而海軍足球隊贏了。

steam, under one's own steam 見*un-der* 項下。

steamed up (*Informal*) excited or angry about or eager to do something. 【俗】興奮;憤怒;急於做某事。The coach gave the team a pep talk before the game, and he got them all *steamed up* to win the game. 教練在比賽之前給球隊打氣,而使得隊員們精神抖擻決心在球賽中得勝。When Mary found out that Jane had not kept their secret, she became all *steamed up*. 當瑪利發現珍已洩露了她們的秘密時,她非常生氣。Bill was all *steamed up* about the movie he had just seen. 畢爾爲剛看過的那場電影而顯得激動。

steamer basket a basket, usually elaborately arranged and decorated, containing fruit, sweets, canned delicacies, and the like, often including brandy or champagne, sent to a person or persons departing on a trip, especially by ship. 盛水果、糖果、罐頭食物或白蘭地、香檳等的籃子(送給坐輪船旅行者作爲禮品)。

steamer chair a deck chair. 輪船甲板上乘客休息之臥椅。

steamer rug a coarse, heavy lap robe used by ship passengers sitting in deck chairs. 輪船乘客在甲板臥椅上休息時所覆蓋之毛毯。

steamer trunk a rectangular traveling trunk low enough to slide under a bunk on a ship. 可放進船上之床底下的旅行箱

steel band (*Mus.*) a band, native to Trinidad and common in other of the Caribbean Islands, using steel oil drums cut to various heights and tuned to specific pitches. 【音樂】千里達及其他加勒比海國家特有之樂隊,以切成不同高度能發出不同音響之鋼鐵油桶爲樂器。

steel blue a lustrous dark blue, like the color of tempered steel. 鋼青色。

steel engraving ① the art and process of engraving upon a steel plate. 鋼版雕刻;鋼版雕刻術。② the print or impression from such a plate. 由鋼板雕刻上印出來的拓本。

steel gray a dull, dark gray color, having a tinge of blue. 稍帶藍色的灰色。

steel mill a place where steel is made. 鋼廠。

steel trap a trap having two steel jaws that close by a spring that is liberated when an animal touches the trigger;—designed to grip the leg of the animal. 捕獸用的鋼製陷阱。

steel wool small, fine steel shavings, used for cleaning or polishing surfaces. 鋼絲絨(磨光、去銹等用)。

steel, mind like a steel trap 見*mind*項下。

steeled against insensible to; not affected by. 對…不聞不問;毫不爲…所動。The tyrant is *steeled against* the miseries of his subjects. 這個暴君對人民的疾苦不聞不問。

steely weeds iron armor. 鐵鎧甲。

steer a trick at the wheel (*Naut.*) take one's turn in steering a vessel. 【航海】値班掌舵。

steer clear of keep well away from; avoid. 避開;與…保持距離。He is such a rascal that I always try to *steer clear of* him. 他是這樣的一個惡棍,我總設法避開他。A ship *steers clear of* a rocky shore in stormy weather. 船在風暴中航行時與多岩石的海岸保持距離。Some words Martha always spells wrong. She tries to *steer clear of* them. 瑪莎老是會將一些字拼錯,她避免使用它們。

steerage passenger a passenger in the steerage; a second class passenger aboard a passenger ship. 統艙乘客;二等艙乘客。

steering committee (in a lawmaking or other body) a committee responsible for deciding which items shall be considered and in what order. 程序委員會。

steering wheel a wheel held and turned by the driver, pilot, or the like, in steering an automobile, ship, etc. 駕駛盤;方向盤;舵輪。

stem rot a fungus disease attacking the stem of the tomato, banana, sweet potato, and other plants, causing it to wilt. (香蕉、番茄、甘藷等之)莖腐病。

stem the tide hold back something of great strength of pressure; resist. 力挽狂瀾;抗拒。Educators claim that one of the ways to *stem the tide* of juvenile delinquency is to improve our educational system. 教育家們聲稱,對抗少年犯罪的方法之一是改革教育制度。

stem, from stem to stern ① from one end of a ship to the other. 從船首至船尾。②along the whole length of anything. 任何物體之縱貫全長。He shuddered *from stem to stern*. 他全身發抖。

Stemmata quid faciunt? (*Lat.*) Of what

avail are pedigrees? 【拉】門第何用?

sten (or Sten) gun a light machine gun used by the British and Commonwealth forces in World War II. 英製輕機鎗。

stench bomb a stink bomb. 臭氣彈。

stencil paper a strong tissue paper impregnated or coated with paraffin or other materials for stencils. 蠟紙。

stenographic machine a machine for writing in shorthand; a stenograph. 速寫體打字機。

stenopaic slit a narrow slit in an opaque plate, placed before an eye in testing its astigmatism. 不透明板中間的一條透明縫(眼科驗散光時用的儀器)。

stenopaic spectacles spectacles in which each lens is covered by an opaque plate with a small central aperture. 鏡片中央部分有一個透明小孔(其餘部分不透明)的眼鏡。

step aside ①walk to one side; withdraw to one side. 走到一旁;避在一邊。②make room for another; resign from a post. 讓職位給別人; 下臺。③ go wrong; err; sin. 做錯; 犯錯誤。To *step aside* is human. 犯錯誤是人間常事。

step away 見 *go away*.

step awry 見 *go awry*.

step back yield ground by moving to the rear. 退後。The guards ordered the crowd to *step back*. 衞兵命令群衆退後。

step by step ①from one stage to the next in sequence. 按部就班的。② gradually and steadily. 逐漸的。

step down ① come down. 走下來。② resign from an office; relinquish one's authority or control. 辭職;讓位。Although he was past retirement age, he refused to *step down* and let his son take over the business. 他雖已超過退休年齡仍不肯放手讓他的兒子接管事業。③ lower or decrease by degrees. 逐漸減少或減低。The train was approaching the station, so the engineer *stepped* it *down*. 火車快要到站, 司機將速度逐漸減低。

step forth move or come forth. 走向前;向前一步。

step in ① enter; come in. 走進。Please *step in*. 請(走)進來。② become involved in; enter into. 干涉;介入。The brawl was well under way by the time the police *stepped in*. 等到警察來干涉時, 架已經打起來了。

step inside come or go inside. 進入; 走進。Mother invited the callers to *step inside*. 母親請訪客們到屋裏來。

step into ① come into, acquire, or receive, especially without particular effort or through the action of fate. 不費力的得到。to *step into* a good job. 毫不費力的得到一分好差事。② come or go into. 進入。The taxi stopped, and we *stepped into* it. 計程車停下後, 我們就坐進去了。Mr. Jones called to his secretary to *step into* his office. 仲斯先生叫他的祕書走進他的辦公室。

step into one's shoes do what someone else usually does after he has stopped doing it. 繼續做別人以前做的事。When Bill's father died, Bill had to *step into his father's shoes* to support his mother. 畢爾於父親死後不得不繼承父業以侍奉母親。When the boss retires, his son will *step into his shoes*. 當老闆退休時, 他的兒子將承繼他的事業。

step lively (*Sl.*) hurry up. 【俚】快一點;快走。

step off ①walk or march quickly. 很快的走。The drum major lowered his baton and the band *stepped off*. 鼓號樂隊隊長將指揮棒垂下, 隊伍加速步伐行進。②(or *pace off*) measure by taking a series of steps in a line. (亦作 *pace off*) 跨步測量。The farmer *stepped off* the edge of the field to see how much fencing he would need. 那個農夫沿田邊跨步, 俾知需要圍多少籬笆。

step on it (*Informal*) go faster; hurry up. 【俗】快走。If we don't *step on it*, we'll miss the show. 如果我們不快走, 將錯過表演。

step on the gas ① push down on the gas pedal to make a car go faster. 踩油門加快速度。Be very careful when you *step on the gas*. Don't go too fast. 踩油門的時候要當心, 不要開得太快。②(*Informal*) go faster; hurry. 【俗】加快; 走快。John is a slow starter, but he can *step on the gas* when it looks as if he might lose the race. 約翰起步很慢, 但當他發現可能會輸時他可以加快速度。

step out (*U. S. Sl.*) 【美俚】① go out for entertainment. 外出尋樂。We are celebrating by *stepping out* tonight. 我們今晚將外出作樂以示慶祝。② walk or march at a more rapid pace. 快走。③ leave a place, especially for a brief time. 暫時離開。④ die. 死。

step rocket a multistage rocket that discards burned-out stages. 多節火箭。

step up ① go up; ascend. 爬上。② increase or raise as if by degrees or steps. 逐步增加;加速。to *step up* production. 加速生產。③ increase. 增加。My salary was *stepped up* last week. 我上週獲得加薪。④ come towards or near; approach. 走向; 走近;接近。The sergeant called for volunteers and Private Jones *stepped up* to volunteer. 軍士徵求志願者, 一等兵仲斯走出來表示志願。John waited until the teacher had finished speaking to Mary, and then he *stepped up*. 約翰等老師向瑪利說話完畢之後才向她走過去。⑤ rise to a higher or more important position; be promoted. 升級;晉陞。This year Mary is secretary of the club, but I am sure she will *step up* to president next year. 今年瑪利是俱樂部的祕書, 但我確信她明年將擔任會長的職務。

step, a false step a mistake; a foolish act. 錯誤;愚蠢之行爲。Everyone is apt to make *a false step* or two. 每人都不免要做一兩樁錯事。

step, break step interrupt or cease walking or marching in step. 不以一致的步伐行走。The marching units were allowed to *break step* after they had passed the reviewing stand. 當行進的部隊過了閱兵臺後即允許不以齊一步伐行走。

step, change step fall into marching step more correctly. 換步;改正步伐俾與他人一致。

step, in step ①at a uniform pace with others or in time with music. 與他人同一步伐;步伐與音樂節拍相合。② in harmony or agreement. 和諧; 一致。They are not *in step* with the times. 他們不合時代(的要求)。

step, keep step keep pace with; stay in step. 齊步伐;跟上;配合;與……一致。The construction of classrooms and the training of teachers have *kept step* with population growth. 教室的興建與師資訓練已趕得上人口增加的需要。

step,out of step ①not in time to a rhythm; not corresponding to the step of others. 不合步伐;不合拍子。② not in harmony or conformity with. 與…不和諧;與…不一致。People who live solitary lives are often *out of step* with the times. 孤獨生活的人常常不合時宜。

step, watch one's step be careful. 小心謹慎;當心。If she doesn't *watch her step*, she'll be fired from her job. 她如果不小心謹慎將被革職。

stepmother's blessing a hang-nail. 指甲附近之倒刺。

steps, take steps adopt, put into effect, or carry out measures considered to be necessary, desirable, etc. 採取行動。I will *take steps* to see

that your application is processed. 我將關照他們處理你的申請。

stereoscopic microscope a microscope that produces a three-dimensional image of an object by focusing on the object from slightly different positions in each of two lenses. 雙眼立體顯微鏡。

sterling area a group of countries in the British Commonwealth, protectorates, territories, and certain others that use the British pound sterling as the unit of currency in foreign trade. 英鎊地區。

sterling bloc 見 ***sterling area.***

sterling silver solid silver; silver that is 92.5% pure (the original British standard of fineness for silver coin). 標準純銀(純度爲92.5%)。

stern ambition determination. 決心。

stern board (*Naut.*) a backward motion of a vessel. 〖航海〗船之向後移動。

stern chase (*Naut.*) a chase in which the pursuing ship is directly following in the wake of another. 〖航海〗艦尾追擊。

stern chaser a gun in the stern of a ship for protection against an enemy ship following in its wake. 艦尾砲。

stern on (*Naut.*) with the stern foremost, or fronting. 〖航海〗船尾在前;倒駛。

stern (or **sterner**) **sex** men in general, as opposed to the gentle or gentler sex. 男性;男人。

stern sheets (*Naut.*) the after part of an open boat, occupied by the person in command or by passengers. 〖航海〗艇尾座。

stern wheel a paddle wheel at the stern of a vessel. 船尾之外輪。

sterner sex 見 ***stern sex.***

stew in one's own juice suffer the consequences of one's actions. 自作自受。I warned you not to steal those apples. You got caught, and you can *stew in your own juice.* 我警告你不要偷蘋果。你既被捉到,祇有自作自受了。

stew, be in a stew be upset, worried, or harassed. 惱怒;煩惱;困窘。She has *been in a stew* ever since she got the news that her sister was going to marry that man. 她自從聽到她的妹妹將和那個人結婚以後一直不高興。He *was in* quite *a stew* about this affair. 他爲了這件事十分惱怒。

stick a bust (*Sl.*) commit a burglary. 〖俚〗偷竊。

stick a napkin under one's chin partake of a meal. 用膳;進食。

stick and groove a primitive apparatus for kindling a fire by friction. 藉磨擦取火之工具。

stick and lift live from hand to mouth. 度日維艱;家無隔日之糧。

stick around (*Sl.*) stay or wait nearly. 〖俚〗在附近逗留或等待。If you had *stuck around,* you'd have seen the fireworks. 你如果在這兒多待一會兒的話,你就看到放烟火了。

stick at ① continue to do. 繼續做某事。to *stick at* a piece of work. 繼續做一件工作。② hesitate or stop for. 遲疑。He *sticks at* nothing. 他甚麼都不顧慮。It is sometimes said that nations at war will *stick at* nothing. 常言道,國家交戰時無所不用其極。

stick bug ① a walking stick. 手杖。② a spider bug. 美國產的一種昆蟲(體長,腿纖細如絲)。

stick by (or **to**) maintain one's attachment or loyalty to; remain faithful. 忠貞於。They vowed to *stick by* one another no matter what happened. 他們發誓不管怎麼樣他們都要互相照顧。

stick candy hard candy molded in the shape of sticks or rods. 棒棒糖;手杖糖。

stick in one's craw (or **crop**) make you angry; bother you; annoy you. 激怒;打擾。His parents' praise of his brother *stuck in Jerry's craw.* 吉瑞因父母稱讚他的弟弟而惱怒。Sue's failure to get a better grade than Ann *stuck in her crop.* 蘇因成績不比安的好而生氣。

stick in (or **to**) **one's fingers** be kept wrongfully, as money; remain unlawfully in one's hands. 侵佔;非法擁有。One-third of the money sent by the Queen for the soldiers *stuck in his fingers.* 女王匯給士兵的錢,三分之一被他吞沒了。

stick in one's stomach rankle. 使悔恨;使痛苦。

stick in one's throat be something you do not want to say; be hard to say. 難於啓齒;不好出口。Jean wanted to ask the teacher's pardon, but the words *stuck in her throat.* 琴想請求老師原諒她,但她不知道怎樣說才好。

stick it on (*Sl.*)〖俚〗①exaggerate. 誇大。②ask a high price. 索高價。

stick it out (*Informal*) put up with unpleasant conditions, circumstances, etc. 〖俗〗忍受不愉快的狀態、形勢等。We should try to *stick it out* for a few more days. 我們應該再忍耐幾天。

stick it up get credit. 賒帳;掛欠。

stick on (*Colloq.*) overcharge; defraud. 〖俗〗索價過高;欺騙。

stick on the price overcharge. 漫天討價。

stick one's neck (or **chin**) **out** lay oneself open (as to attack, criticism, complaint, detection, reprisal, punishment, etc.); run the risk of bringing down upon oneself consequence detrimental to oneself. 冒險;自找麻煩。He *stuck his neck out* by supporting an unpopular candidate. 他支持一個不受歡迎的候選人而自找了一身麻煩。John is always *sticking his chin out* by saying something he shouldn't. 約翰老是說些不該說的話而惹上麻煩。

stick one's nose into 見 ***nose into.***

stick one's spoon in the wall (*Sl.*) 〖俚〗① die. 死。② take up one's residence. 定居。

stick out ①protrude; stretch out; extend. 突出;伸出。The limb *stuck out* from the trunk of the tree. 樹枝從樹幹上伸出來。② stand out; be plain. 觸目;顯眼。My house is the only brick one on the street. It *sticks out* and you can't miss it. 我的房屋是那一條街上唯一的磚屋,它很顯著,你不會認錯。③(*Informal*) put up until the end. 〖俗〗忍耐到底。It was a long train trip, but we managed to *stick it out* by playing cards. 那是一次很長的火車旅程,但我們打紙牌消遣總算把它打發過去了。

stick out for insist on; strongly demand. 堅索。The men *stuck out for* higher wages. 他們堅索較高的工資。

stick to 見 ***stick by.***

stick to one's guns; stand by one's guns maintain one's position in the face of opposition; stand firm. 不顧反對堅持立場。There was enormous pressure on them to submit, but they *stuck to their guns.* 有很大的壓力要他們屈服,但是他們仍堅持立場。At first the boss would not give Jane the raise in pay she wanted, but she *stood by her guns* and he gave it to her. 老闆起初不肯答應珍加薪的要求,但她堅持非加不可,老闆終於照辦。

stick (or **tend**) **to one's knitting** (*Informal*) do your own job and not bother other people. 〖俗〗做自己分內的事情,而不要管別人。The trouble with Henry is that he is always telling other people what to do; he can't *stick to his knitting.* 亨利的毛病是這樣的:他老是告訴別人該做些什麼;而他不能專心做自己分內的事。

stick to one's last do only what one is qualified to do. 祇做自己能做的事。That carpenter wanted to become a lawyer, but he was advised to *stick to his last.* 那個木匠想當律師,但別人勸他守住

老本行。

stick to one's (or **the**) **ribs** (*Informal*) keep you from getting hungry again too quickly. 【俗】吃得飽飽的;富有營養的。Doctors say you should eat a good breakfast that *sticks to your ribs.* 醫生們說你早餐應該吃得飽飽的。Farmers eat food that *sticks to the ribs.* 農夫們吃富有營養的食物。Hot cereal *sticks to your ribs* on those cold winter mornings. 冬天寒冷的早晨吃滾燙的麥片粥很有營養。

stick to one's tackle be firm; not give way in the least. 堅定;堅決;不屈不撓。

stick to the ribs 見 ***stick to one's ribs.***

stick together remain close together in a situation. 團結一致;緊緊靠在一起。*Stick together* in the cave so that no one gets lost. 在山洞裏大家要聚在一起免得走失。Bill and Bob *stick together* in a game or in a fight. 畢爾與鮑伯無論是打球或打架總是在一起。

stick up (*Sl.*) hold up; rob with a gun. 【俚】搶刼(在公共場所);持槍搶刼。These gangsters tried to *stick up* a bank. 這些匪徒設法搶刼一家銀行。

stick up for (*Informal*) support; defend. 【俗】為…辯護;維護。It's right to *stick up for* one's friends. 維護自己的朋友是應該的。

stick up one's shingle 見 ***hang out one's shingle.***

stick up points (or **runs**) 見 ***stick up tricks.***

stick up to confront or oppose. 反對;對抗。

stick up tricks (**points, runs, goals, etc.**) score. 得點;得分。

stick upon 見 ***dwell upon.***

stick with (*Informal*) 【俗】① (or ***stay with***) continue doing; not quit. (亦作 ***stay with***) 繼續做;不放棄。Fred *stayed with* his homework until it was done. 福來德把家庭作業做完以後才罷休。Practicing is tiresome, but *stick with* it and some day you will be a good pianist. 練琴是一件疲勞的事,但你如果繼續不斷的練下去的話,你將來會成爲一個傑出的鋼琴演奏家。② stay with; not leave. 與…在一起;不離開。*Stick with* me until we get out of the crowd. 在我們從人群中擠出去之前不要離開我。For two months Bill's boss could not pay his salary, but Bill *stuck with* him, because he thought the company would soon succeed. 畢爾的老闆有兩個月發不出薪水給他,但畢爾不離開他,因爲他認爲那家公司很快將有轉機。③sell (someone) something poor or worthless; cheat. 以劣貨或無價值之物出售;欺騙。Father said that the man in the store tried to *stick* him *with* a bad TV set. 父親說店裏那個人想賣給他一架壞的電視機。④ leave (someone) with (something unpleasant); force to do or keep something because others cannot or will not (usually used in the passive). 讓(某人)代受懲罰;叫(別人)揹黑鍋;因別人不能或不要而被迫擁有某物(常用被動語態)。When Harry and I went to the store to buy ice cream cones, Harry ran out with his cone without paying and I was *stuck with* paying for it. 當哈利和我到店裏去買冰淇淋甜筒時,哈利拿了一個不付錢就跑了,我不得不替他付。Mary didn't wash the dishes before she left so I'm *stuck with* it. 瑪利走的時候沒有洗碗,因此洗碗的工作就落到我頭上。Mr. Jones bought a house that is too big and expensive, but now he's *stuck with* it. 仲斯先生買了一幢大而昂貴的房屋,但他現在賣不出去。

stick, carrot and stick 見 ***carrot*** 項下。

stick, give (a boy) the stick whip (a boy) with a stick. 棍責(兒童)。

stick, have (or **get**) **hold of the wrong end of the stick** misunderstand a situation. 誤解一種情勢。You've *got hold of the wrong end of the stick* about this business. I can explain the whole thing. 你誤解了這件事。我可以全部加以解釋。

stick, make it stick enforce or confirm an order or directive. 執行命令;證實指令。I can fire that lazy employee and *make it stick.* 我可以開除那個懶惰的僱員並使之生效。

stick, more than one could shake a stick at 見 ***more*** 項下。

stick, on the stick (*Sl.*) alert; moving; active. 【俚】警惕;活躍。If you're going with us you'd better get *on the stick.* 要是你想跟我們去,你最好要有所警惕。

stick, shake a stick at (*Informal*) take notice of. 【俗】注意。There was not enough snow to *shake a stick at.* 雪下得很少(少得不值得注意)。

stick, take a stick to whip, chastise, or punish with a stick. 棍責。Bill's mother threatened to *take a stick to* him if he ever lied to her again. 畢爾的母親威脅他說,如果他下次再向她講謊話,她就要用棍子打他。

sticking place ① the place or point at which something stops and holds firm. 固定的地方;搭脚處。②the place in the lower part of an animal's neck where the knife is thrust in slaughtering. 獸頸下部(屠宰時刀刺入的地方)。

sticking place, screw one's courage to the sticking place summon one's courage to the full extent. 鼓起最大勇氣。

sticking plaster an adhesive plaster for closing wounds, and for similar uses. 膏藥;貼傷口之膠布。

sticking point ①an obstacle; stumbling block, as in negotiations, proceedings, etc. 阻礙;談判中之絆脚石。The bill would have gone through the Senate quickly but for one *sticking point.* 要不是有一項阻礙,那法案早就在參院通過了。② 見 ***sticking place*①.**

stickle busy very officious. 好管閑事。

sticks, in the sticks in the country or suburbs; away from the culture and excitement of a metropolis. 在鄉間或郊區;遠離都市生活。That family lives *in the sticks* and never goes to a play or goes to a concert. 那一家人住在鄉下,從來不去看一場戲或參加一次音樂會。

stick-together guy one who does not desert his family or friends. 不棄家人不背朋友的人。

stickup man (*Sl.*) man who commits a stickup. 【俚】攔路搶奪的歹徒。

sticky fingers (*Sl.*)【俚】①the habit of stealing things you see and want. 偷東西的習慣。Don't leave money in your locker; some of the boys have *sticky fingers.* 不要把錢放在你的衣櫃裏,男孩們之中有些人有偷東西的習慣。Don't leave that girl alone in the room with so many valuable objects around, because she has *sticky fingers.* 有這麼多値錢的東西在那裏,不要讓那個女孩單獨一人在房間裏,因爲她有竊盜的習慣。② ability to catch a ball, especially football forward passes. 接球的能力,尤指接住向前傳的美式足球之能力。

sticky tape (*Brit.*) Scotch tape. 【英】膠帶。

sticky wicket (*Brit.*) a situation requiring delicate treatment; an awkward situation. 【英】需要小心處理或不易應付的情況;令人困窘的情況。In telling his wife that he has to be away for a month in Cannes, he'll be batting on a *sticky wicket.* 當告訴他太太說他得在坎城逗留一個月時,他將費一番口舌善加解釋(按:坎城爲國際影展舉行之地,各國美艷女星雲集,因此前往該地的丈夫須向太太解釋非去不可的理由,以釋其疑)。

stiff as a post unyielding; as a gatepost in the ground. 屹立不動。

stiff breeze strong wind. 烈風;狂風。

stiff neck ① (also, stiffneck) stiffness of the neck due to muscular rheumatism, making the head immovable, or movable only with difficulty and pain; especially, torticollis, or wryneck. 僵頸。②obstinacy in evil or wrong; contumacy. 固執;執迷不悟;倔強。

stiff, keep a stiff upper lip 見 ***keep*** 項下。

stile, help a lame dog over a stile extend help to the weak or a person in difficulty. 幫助弱者或陷於危難之人。

stiletto heel spike heel. 女子高跟鞋之細鞋跟。

stiletto of the storm lightning. 閃電。

still alarm an alarm of fire without sounding the fire-signal apparatus, as by a call at the station or by telephone. 以電話或口頭報告之火警(非由警鈴所發之火警)。

still and all (*U. S.*) nonetheless; after all; nevertheless. 〖美〗雖如此。Even though you dislike us, *still and all* you should be polite. 就算你不喜歡我們,你仍然應該對我們客氣。

still and anon at intervals and repeatedly; now and then. 時時;常常;不時。

still as a mouse exceedingly quiet; perfectly still. 寂靜無聲;非常之靜。

still as a post (or **statue**) motionless. 絲毫不動。

still as death (or **the grave**) wholly silent. 死寂;寂靜。

still fishing fishing from a boat at anchor or from the bank of a stream by dropping or casting a baited hook into the water and waiting for the fish to bite. 自停泊中之船或在岸邊的垂釣。

still house a distillery, or that part of it which contains the still. 蒸餾房;釀酒廠。

still hunt ① a pursuit of games stealthily or under cover; stalking. 潛行或偽裝的追捕獵物。② quiet or secret pursuit. 偷偷的追趕;靜悄悄的追趕。

still less used to characterize a statement or suggestion as still more unacceptable than one that has been already denied. 更不必說;更談不到。I do not even suggest that he is negligent, *still less* that he is dishonest. 我甚至沒有責他疏於職守,當然更不會說他不誠實。One would not wish to visit the White mountains in winter, *still less* would he be willing to live there in that season. 沒有人希望在冬天去遊覽白山,更不用說冬天住在那裏了。

still life ① inanimate objects, such as fruit, flowers, furniture, pottery, or dead game, shown in a picture. 靜物。② a picture containing such things. 靜物畫。

still more more in addition; much more. 而且;況且;尤有甚者。The citizens are sorry that the bank has failed; they are *still more* sorry that so many working people lose money thereby. 公民們都為銀行的倒閉而惋惜,他們尤其對於薪資階級的財產損失表示難過。I am sorry for his failure, *still more* for his ill-health. 我對他的失敗很遺憾,對他的健康欠佳尤感遺憾。

still pack (Cards) the pack not in play in a game in which two packs are used alternately. 打撲克牌以兩副牌交換使用時,其中備用的一副牌。

still small voice conscience. 良心。

still trailer any dog which follows the trail of its quarry silently. 靜靜的追蹤獵物的獵狗。

still water a part of a stream where the level of inclination is so slight that no current is visible. (河流中地勢平坦處之)靜水。

Still waters run deep. Silent and undemonstrative people have generally great powers of thought and action. 靜水流深;沉默寡言者富於思而敏於行。

still, heart stands still 見 ***heart*** 項下。

still-repeated circles skies. 天;蒼穹。

sting to the quick hurt or irritate the feelings keenly. 給…很深的刺激;大大的傷害…的自尊心;使…覺得非常難堪。

stink aloud overpower. 克服;制服。

stink bomb a small bomb made to emit foul smell on exploding. 臭氣彈。

stink out repel or drive out by means of a highly offensive smell. 以強烈的臭味逐退或趕出。

stink, raise a stink (*Informal*) arouse much complaint, criticism, or disturbance. 〖俗〗激起不滿、批評或混亂。She'd either sulk or *raise a stink* if she didn't get her own way. 如果不由着她,她不是悶悶不樂就是調皮搗蛋。

stint in thy prate make thy talk scanty; say little. 少說話。

stipendiary estate (*Law*) a feud or estate granted in return for services, generally of a military kind. 〖法律〗國家授與退伍軍人的產業。

stir a finger make the least effort. 盡一舉手一投足之勞;略盡微力。He did not so much as *stir a finger*. 他一點力都不肯出。

stir one's stumps set about anything expeditiously. 迅速從事。

stir oneself move briskly; bestir. 行動敏捷;快速行動。

stir out go abroad. 外出。

stir the blood arouse excitement or enthusiasm. 激使興奮或熱心。

stir up ① bring (something) into being, often by great exertion or activity; cause. 竭力使…發生。It was a quiet afternoon, and John tried to *stir up* some excitement. 那是一個靜靜的下午,約翰想製造一些熱鬧。②provoke; induce. 煽動;鼓動。Bob *stirred up* a fight between Tom and Bill. 鮑伯從中煽動,以致湯姆和畢爾打了起來。③ cause (someone) to act; incite to action or movement; rouse. 激起;鼓勵。The coach's pep talk *stirred up* the team to win. 教練的打氣使球隊決心贏得比賽。When Mary heard what Betty said about her, she became *stirred up*. 當瑪利得知貝蒂在她背後說她的壞話時,她極為生氣。

stir up a hornet's nest make many people angry; do something that many people don't like. 激怒眾人;觸眾怒。The principal *stirred up a hornet's nest* by changing the rules at school. 校長更改學校裏的規則而使得很多人不高興。

stir, make a stir cause a sensation; provoke comment or activity. 造成轟動;引起評論或行動。The first landing of the American astronauts on the moon *made a* tremendous *stir* all over the world. 美國太空人首次登陸月球使全世界為之轟動。

stir, not to stir an eyelid motionless. 一動不動。

stirrer up an instigator or inciter. 煽動者;教唆人。

stirring events events fitted to excite one. 可歌可泣之事;驚天動地之事。The days of the war were full of *stirring events*. 戰時頗多可歌可泣的故事。

stirring of the dry bones a revival of life where all seems dead. 萬象沉寂中忽現生機;死灰復燃。

stirrup cup ① a farewell drink, especially one offered to a rider already mounted for departure. 獻給上馬欲行之人的酒;餞別酒。② a cup of the late 17th and early 18th centuries for holding such a drink, having the form of the mask of a fox or greyhound and no handle or foot. 喝此種酒時用的狐或狗頭形的酒杯。

stirrup leather the strap that holds the

stirrup of a saddle. 馬鐙皮帶。
stirrup strap 見 ***stirrup leather.***
stitch up sew together, as cloth or the edges of a wound. 縫攏;縫合。
stitch, a good stitch a considerable distance or period. 相當長的距離或時間。
stitch, A stitch in time saves nine. (*Prov.*) Slight repairs made in season will save great ones afterwards. 〖諺〗及時縫一針省却將來的九針;及時行事,事半功倍。
stitch, be without a stitch on 見 ***stitch, have not a stitch on.***
stitch, have not a dry stitch on wet all over. 全身淋濕。
stitch, have not a stitch on wear no clothing at all; be stark-naked. 一絲不掛;赤裸。
stitches, in stitches 見 ***in*** 項下。
stock book 見 ***stores ledger.***
stock car ①(*Railroads*) a boxcar for carrying livestock. 〖鐵路〗家畜載運車。② a standard model of automobile changed in various ways for racing purposes. 賽車用之跑車。
stock certificate a certificate evidencing ownership of one or more shares of stock in a corposation. 股票;證券。
stock company ①a company or corporation whose capital is divided into shares represented by stock. 股份公司。②a theatrical company acting a repertoire of plays, more or less permanently together, usually at its own theater. 通常在自己的劇院長期演出多個戲劇的固定劇團。
stock dividend (*Finance*) a form of dividend collected by a stockholder in extra shares of the corporation's stock rather than in cash; the stock received in such dividend. 〖財政〗無償配股。
stock down supply with seed, as land; sow seed, as for a crop of grass. 播種。Farmers sometimes *stock down* their land in the spring, and sometimes in the fall. 農夫們有時在春季播種,有時在秋天播種。
stock exchange ① an association composed of dealers in public stocks who conduct their business in conformity with settled rules and usages, commonly buying and selling for the public on commission. 證券交易所。②a place where stocks are publicly bought and sold. 買賣證券之場地。
stock expression 見 ***stock phrase.***
stock farm a farm devoted to breeding livestock. 畜牧場。
stock farmer one who breeds livestock for a living. 牧畜者。
stock farming the act or business of breeding livestock. 畜牧事業。
stock guard (*Railroad*) a barrier for keeping cattle and other animals off the tracks or right of way. 〖鐵路〗使牛馬等不能侵入路軌的柵欄。
stock horse a horse or pony used in herding cattle. 趕牛羣用的馬。
stock in trade ①goods kept on hand for sale in a store. 店舖的存貨;現貨。Half its *stock in trade* is glossy paper-backs. 它的一半現貨是光面的平裝書籍。②the requisites for carrying on a business. 生財;營業用具。③ resources or abilities peculiar to an individual or group or employed for a specific purpose. 特有之能力;老手段;慣用手段。the politician's *stock in trade.* 政客的慣用伎倆。
stock ledger ① a permanent record of the capital stock of a corporation, listing the names and addresses of the stockholders, the number of the shares owned, the serial numbers of their certificates, etc. 股東名册。②a record kept of the amount, type, etc. of raw materials and supplies on hand, as in a manufacturing plant. 存貨簿。
stock market ① a particular market where stocks and bonds are traded; stock exchange. 證券市場;證券交易所。② the market for securities, especially stocks throughout a nation. 證券交易;證券市場;證券行情。
stock option an option giving the holder, usually an officer or employee, the right to buy stock of the issuing corporation at a specific price within a stated period. 股票特權(發行公司給員工優先購買其股票的特權)。
stock phrase (or **expression**) an expression in constant use by a person, so that it has become a mannerism. 口頭禪。
stock power a power of attorney permitting a person other than the owner of stock in a corporation to transfer the title of ownership to a third party. 股份轉讓授權書。
stock raiser one who breeds and raises livestock. 畜牧業者。
stock raising the breeding and raising of livestock. 畜牧(業)。
stock record 見 ***stores ledger.***
stock room ① a room where stock is kept, especially one in which reserve stock is kept. 股票儲藏室。②a room in a hotel, etc., where salesmen can show their samples and receive orders from retailers and wholesalers. 旅館中供推銷員展示樣品和接受訂單的房間。
stock shot a film clip, as from a newsreel or travelogue, kept and used as an insert or background shot for other motion pictures. 作爲其他電影中穿插或作背景之用的一段影片。
stock split the division of the shares of stock of a corporation into a large number of shares, in which the value of the total shares remains the same, but each individual share is less. 股票分股。
stock station (*Austral.*) a place or district for rearing stock. 〖澳〗畜牧場;牧區。
stock ticker a telegraphic printer that prints stock quotations and other market news automatically. (股票)報成交機。
stock up buy up; lay in a good supply of. 買進;充分貯備。During the early part of the war many householders tried to *stock up* on scarce items. 在戰爭初期,許多住戶想大量購備稀有物品。
stock, in stock on hand for sale or use. 備有;持有;現貨供應。We have sufficient goods *in stock.* 我們存有足夠的現貨供應。
stock, lock, stock, and barrel completely; entirely; including every part. 完全的;全部的;包括每一部分的。We bought the whole company from him, *lock, stock, and barrel.* 我們買下了他的整個的公司。
stock, out of stock lacking a supply of, especially temporarily. 無現貨;售罄;缺貨(尤指暫時性的)。Very sorry, this book is now *out of stock.* 很抱歉,此書現已售罄。
stock, take stock ① make an inventory of stock on hand. 清點存貨;清點盤存。② make an appraisal of resources or prospects. 檢討;估計。The end of 50 years is a convenient moment to *take stock.* 五十週年是一個方便的檢討時刻。
stock, take (or **put**) **stock in** ① (*Informal*) put confidence in or attach importance to; believe; trust. 〖俗〗對…有興趣;視爲重要;信賴。If I were you, I wouldn't *take* any *stock in* what she says. 如果我是你,我不會相信她說的任何話。② take shares in (a company). 參加(公司)的股份。
stock, take stock of ① reckon up; evaluate. 仔細推想;鑑定。In starting out to look for

work, a man should *take stock of* his particular training and qualifications. 出去謀職時,一個人應考慮其特殊訓練與資格。to *take stock of* a person (situation). 審度某人(情況)。② look at with suspicion or interest. 打量;以懷疑的眼光觀察。to *take stock of* a stranger. 以懷疑的眼光去看一個陌生人。

stocking cap a long, conical cap, usually with a tassel or pompon at the tip. 圓錐形編織的帽子,通常在頂上有綫。

stocking, in one's stocking feet wearing stockings only; feet covered only with stockings. 只穿襪子(不穿鞋)的。Be careful of glass splinters if you walk through here *in your stocking feet*. 如你只穿襪子從這裏過,要小心玻璃破片。

stocks, on the stocks under construction; being built. 在建造中。Many ships are *on the stocks*. 許多隻船是在建造中。

stoke up ① put fuel on (a fire) or in (a furnace). 加燃料於(火或爐)中。②give or feed in abundance, in order to renew energy, make able to act, etc.; fill with. 供以大量食物;使多吃食物。to *stoke up* a teenager with food. 給一個十幾歲的少年吃大量食物。

stole fee (*Rom. Cath. Ch.*) a fee paid to a priest for a religious service, as a marriage, christening, or funeral. 【天主教】信徒爲聖禮或其他儀式付與僧侶的費用。

stolen base (*Baseball*) a gaining of a base in baseball by running without a hit or an error to help. 【棒球】盗壘。Aparicio leads the American League in *stolen bases*. 美國棒球聯盟中阿帕里奇奥是盗壘次數最多的球員。

stolen fruit something which is very sweet. 極甜之物。It was so sweet to hear Edward praised by one who did not know us; it was like *stolen fruit*. 聽到愛德華受到一位不認識我們的人的稱讚,眞是開心極了,像是偸來的果實,格外甜。

stolen, lock the barn door after the horse is stolen 見 *lock* 項下。

stomach ache pain in the stomach or abdomen; gastralgia; colic. 胃痛;腹痛。

stomach pump a suction pump for removing the contents of the stomach, used especially in cases of poisoning. 洗胃器;胃唧筒;胃抽器。

stomach sweetbread the pancreas of an animal, especially a calf or a lamb, used for food. 動物之膵臟(供食用)。

stomach tooth a lower canine milk tooth of infants. 小兒下顎之犬齒。

Stone Age the period in the history of mankind, preceding the Bronze Age and the Iron Age, and marked by the use of stone implements and weapons: subdivided into the Paleolithic, Mesolithic, and Neolithic periods. 石器時代。

stone breaker one who breaks up stones or rocks, especially for building a road; a machine used for breaking up rocks. (尤指爲築路)打碎石塊的人;碎石機。

stone bruise a bruise on the sole of the foot caused by walking on or striking against a small stone or other hard object. (因在石上行走而引起之)脚掌傷痛。

stone coal ① anthracite. 無煙煤。② mineral coal, or coal dug up from the earth. 天然煤。

stone color a dark, dull bluish gray. 暗青灰色。

stone crusher a machine for crushing stone. 築路用的碎石機。

stone fruit a fruit with a stone or hard endocarp, as a peach or plum; drupe. 核果。Peaches, cherries, olives, etc., are *stone fruits*. 桃子、櫻桃、橄欖等是核果。

stone oil petroleum. 石油。

stone still perfectly still; with no more motion than a stone. 絲毫不動。I will not struggle; I will stand *stone still*. 我不抵抗;我要站着不動。

stone (or **brick**) **wall** something hard to overcome; an idea or belief that is hard to change. 不易克服之事物;堅定之觀念或信仰。The students ran into a *brick wall* when they asked the principal to put off the examination. 學生們向校長請求將考試延期,他們碰了一鼻子的灰。Dick tried to change Father's mind about letting him use the car Saturday night, but he was up against a *stone wall*. 狄克想說服父親讓他星期六晚上開家裏的車子,但他無法改變父親的主意。

stone, cast the first stone be the first to condemn or blame a wrongdoer; be hasty in one's judgment. 起頭批評或攻擊;作過於魯莽的批評。What right has she to *cast the first stone?* 她憑什麼率先攻擊呢?

stone, leave no stone unturned exhaust every possibility in attempting to achieve one's goal; spare no effort. 不遺餘力。We will *leave no stone unturned* in our efforts to find the culprit. 我們將盡一切努力來找到兇手。

stone's, a stone's throw (or **cast**) a very short distance; a distance within the reach of a stone thrown or cast by a person. 擲石可及之距離;一箭之遙。It's only *a stone's throw* away. 距離這裏只是一擲石之遙而已。

stones, throw stones at defame; attack (a person's character, reputation, etc.). 攻擊某人之品格等。

stool pigeon ①a pigeon used as a decoy. (誘使他鴿入羅網的)媒鴿;囮鴿。② (*Sl.*) a person employed or acting as a decoy or informer, especially for the police. 【俚】告密人;線民。③ (*Sl.*) a person employed as a decoy by gamblers. 【俚】職業賭徒用以引人上鉤之助手。

stools, fall between two stools make a complete failure by hesitating between two opportunities or trying to use both. 兩頭落空(因在兩種辦法之間猶疑不決而失去機會)。

stoop labor (*U.S.*) labor requiring much stooping or bending over, as picking, weeding, or other such farm labor in the fields. 【美】需經常彎背的工作(如在田野採摘、除草等工作)。

stoop to conquer (or **win**) put up with a humiliation with a view to revenging it eventually. 含垢忍辱以求雪恥。

stop a gap be used as a substitute for something which is urgently needed at the moment; supply a temporary expedient. 在需要之際用作代用物。

stop by make a brief visit on one's way elsewhere. 中途作短暫的訪問;順道訪問。I'll *stop by* on my way home. 回家途中我將前來拜訪。

stop (or **eviction**) **clause** a clause by which a contract or other agreement may be terminated, especially between theatrical producers and theater owners in whose agreements it is often stipulated that when weekly receipts fall below a minimum usually for two consecutive weeks, the production must vacate the theater. 規定在某種情形下允許提早終止契約的條款(尤指劇團與戲院主之間之契約,規定如每週收入連續兩週未達某一標準時,劇團要立刻讓出戲院之條款)。

stop cold (**dead** or **short**); **stop in one's tracks** (*Informal*) stop very quickly or with great force. 【俗】迅速停止;突然停止。The hunter pulled the trigger and *stopped* the deer *cold*. 獵

人扣扳機,鹿應聲而倒。When I saw Mary on the street, I was so surprised I *stopped dead.* 我在街上遇到瑪利的時候,我吃驚得呆住了。

stop dead 見 ***stop cold.***

stop down (*Photog.*) reduce the diaphragm opening (of a camera). 【照相】將鏡頭之鏡徑縮小。

stop in make a brief, incidental visit. 作短暫而未計畫的訪問。If you're in town, be sure to *stop in.* 如果你到鎮裏一定要來舍下。

stop in one's tracks 見 ***stop cold.***

stop light ① a taillight that lights up as the driver of a vehicle steps on the brake pedal to slow down or stop. 裝於車後之剎車燈。② traffic light, usually the red light. 令停駛之交通信號燈(通常爲紅燈)。

stop motion 見 ***time-lapse photography.***

stop off (*Informal*) stop for a short stay. 【俗】作短暫逗留;中途停留片刻。We *stopped off* after school at the soda fountain before going home. 放學後我們在冷飲店稍作停留才回家。On our trip to California we *stopped off* in Las Vegas for two days. 我們在前往加州的途中在拉斯維加斯作了兩天停留。

stop one's mouth silence one; especially, silence one by a sop or bribe. 使緘口;以賄賂阻人發言。

stop order an order from a customer to a broker to sell a security if the market price drops below a designated level. 投資人對股票經紀人之指示當股票跌至某一限度時卽售出該股票。

stop over stay at a place overnight or for some other short time while on a trip elsewhere. 稍作停留;(旅途中在某處)過一夜。Many motorists were forced to *stop over* in that town because of floods. 由於洪水泛濫,許多駕車的人被迫在那鎭上中途停留。

stop payment ①an order by the drawer of a check to his bank not to pay a specified check. (支票之)止付。②become embarrassed or bankrupt in business. 週轉不靈;破產。The large hardware firm on front street has *stopped payment.* 大街上那家規模龐大的五金行已宣佈破產。

stop press a newspaper column containing late news inserted after printing has begun. (報紙付印時臨時加上的)最新消息。

stop short 見 ***stop cold.***

stop sign (*U.S.*) a traffic sign posted at an intersection to signal motorists going toward it to come to a full stop. 【美】道路交叉點設置之停車標誌。

Stop stitch while I put a needle in. a proverbial phrase applied to any one when one wishes him to do anything more slowly. 慢一點!

stop street a street at the intersections of which all traffic must stop before continuing. 車輛在街道交叉點必須停車後再開之街道。Johnny was late because he traveled on a *stop street.* 強尼遲到,因爲他經過的那條街在每一個交叉點都必須先停車才能走。

stop teeth fill holes in decayed teeth as dentists do. 鑲補牙齒。

stop up ① block the passage of; bottle up; sealed off. 塞;阻。to *stop up* a hole. 塞住一洞。② sit up. 醒着;沒有睡。

stop volley (*Tennis*) a softly hit volley that barely falls over the net and cannot be reached for a return. 【網球】剛過網就落下,以致無法還擊的球。

stop watch a watch with a hand or hands that can be stopped or started at any instant, used for precise timing, as in races. (賽跑用)計秒錶;(賽跑用)跑錶。

stop your jaw be quiet. 不要說話;肅靜。

stop, come to a (full) stop stop; halt. 停;停止。The train *came to a stop.* 火車停了。

stop, put a stop to stop; end. 使終止;制止。We must *put a stop to* this. 我們必須制止此事。

stoppage in transit (or **transitu**) (*Law*) the right of the seller of goods that have been shipped to the buyer, but have not been paid for by him, to stop and resume possession of them before they have come into the latter's possession, in case of his becoming insolvent. 【法律】運送貨物扣留權(賣貨人運送貨物於購貨人而同時發現後者已無力付款則得於中途扣留貨物之權利)。

stopping place a parking lot. 停車場。

stops, pull out all stops do something in the biggest way possible; exert maximum effort. 盡最大的力量;全力以赴。His lawyer is *pulling out all stops* to get him acquitted. 他的律師正全力使他被宣告無罪。

storage battery (*Elect.*) a battery for the so-called storage of electricity. 【電】蓄電池;電瓶。

storage cell 見 ***storage battery.***

storage tank a tank for storing water, oil, liquid gas, etc. 水槽;油槽;瓦斯筒。

storage wall a set of shelves, cabinets, or the like, that covers or forms a wall. 壁櫥。

store, in store ① saved for future use; in reserve; on hand. 準備着;貯藏着;貯存以爲未來之用。We must keep some of these *in store* for next year. 我們必須把這些東西貯藏起來一些留待明年使用。There's a surprise *in store* for you. 爲你準備好一件令你吃驚的事情。②awaiting (a person, etc.); about to happen; imminent. 必將來到或發生。We do not know what is *in store* for us. 我們不知自己將來的遭遇如何。

store, set no store by treat as unimportant; attach little value to. 不重視;輕視。He *set no store by* my advice. 他不重視我的勸告。

store, set (or **lay**) **store by** have very high regard for value. 重視;珍視。She *sets* great *store by* good character. 她很重視好的品格。

stores ledger a record kept of the amount, type, etc., of raw materials and supplies on hand, as in a manufacturing plant. 存貨簿。

storm boat (*Mil.*) a portable boat used for landing troops on beaches and for crossing rivers. 【軍】突擊船(供海灘登陸或渡河用的小舟)。

storm cellar a cellar or underground chamber for refuge during violent storms; cyclone cellar. 避颶風之地窖。

storm center ① the center of a cyclonic storm, the area of lowest pressure and of comparative calm. 暴風中心;暴風眼。②a center of disturbance, tumult, trouble, or the like. 紛擾、騷亂的中心。South Africa has been a *storm center* of racial conflict. 南非一直是種族衝突的中心。She was a *storm center* at school. 她在學校裏是個調皮搗蛋的中心人物。

storm cloud ①a cloud that brings or threatens storm. 暴風雲。② any threatening signing, as of violence, trouble, etc. 動亂的前兆;凶險的朕兆。He ran out of capital as the *storm clouds* of the Second World War began to gather. 當第二次世界大戰前夕戰雲密布時他資金告罄。

storm coat an overcoat, usually of a water-repellent fabric, lined with material serving as insulation against very cold weather, often having a fur collar. 防水厚大衣,通常有毛皮領者。

storm in a teacup (**teapot** or **puddle**) a pretty squabble; a disturbance marked by much noise but of no importance. 小題大做;大驚小怪。

storm trooper ① a member of the storm troops. 從前的德國突擊隊隊員。② a member of the Brown Shirt of Nazi Germany. 納粹德國之褐衣隊員。

storm troops (formerly) German troops specially chosen and equipped for carrying out assault operations. 從前的德國突擊部隊。

storm, take by storm ① seize by surprise attack; occupy by assault; capture by overpowering. 襲取;奪攻。The castle was *taken by storm.* 碉堡被攻佔。②move deeply. 使深受感動。③ succeed suddenly and completely. 突然而完全的成功

storming party (*Mil.*) a body of troops detailed to lead in storming a fortified position.〖軍〗衝鋒隊;攻碉堡等時打頭陣的軍隊。

story line plot. 故事的佈局;情節。

story writer a novelist. 小說作家。

story, as the story goes as they tell the story. 據說;相傳。*As the story goes,* she left him as soon as she discovered that he had no money. 據說,她發現他沒有錢時便立刻離開了他。

story,cock-and-bull story an incredible story. 難以置信的故事。The jury did not believe the witness' *cock-and-bull story.* 陪審團不相信見證人說的難以置信的話。

story, sob story 見 *sob* 項下。

story, the upper story (*Sl.*) brain.〖俚〗腦子;頭腦。

story, What's the story on...? what has happened to; what has been the disposition of, etc. …發生了什麼事? …的情形如何? Those books I ordered haven't come yet. *What's the story on* them? 我訂購的那些書還沒有來,它們怎麼樣了?

stout across the narrow full bellied; corpulent. 大腹便便的;肥胖。

stout heart courage. 果敢;勇氣。

stove plant a plant grown in a greenhouse. 溫室中種植的植物。

stovepipe hat (*Colloq.*) a high silk hat.〖俗〗絲製高帽。

stow away ①conceal oneself aboard a ship or other conveyance in order to obtain free transportation or to elude pursuers. 藏匿在船上或飛機上,以期免費搭航或逃避追捕。②put away or conceal in a safe place. (收)藏於安全之處。After New Year's Day the Christmas decorations were *stowed away* until another season. 過了元旦之後,將耶誕節裝飾品收藏起來,以備來年之用。

stow the hold arrange cargo methodically in the hold. 將艙內貨物妥爲安置。

stow your sticks hide your pistols. 把你的手槍藏起來。

straight across(back, in, out, up,etc.) without hesitation, delay, doubt, etc. 不延遲、懷疑、猶豫等。

straight and narrow the way of virtuous or proper conduct (used with "the"). (生活之)老實規矩。After his release from prison he resolved to follow the *straight and narrow.* 自出獄後,他決定要循規蹈矩過活。

straight angle an angle of 180 degrees. 平角(一百八十度)。

straight away without delay; immediately. 立刻。I'll do it *straight away.* 我將立即處理它。Let's go to the meeting *straight away.* 我們立即到會去。

straight bill of lading a bill of lading that is issued to a specified consignee for the delivery of the goods and that cannot be endorsed to another party. 不得轉讓的提單。

straight chair a chair with a straight back, especially one which is unupholstered and has straight legs and straight arms or no arms. 靠背筆直的椅子。

straight face a serious facial expression that conceals one's true feelings about something, especially suppression of the desire to laugh. 不露表情的臉;嚴肅的臉(尤指忍住不笑的)。We tried to keep a *straight face,* but the scene was too ludicrous. 我們想擺出一副嚴肅的面孔, 但那景象實在太可笑了。

straight flush (Poker) a sequence of five consecutive cards of the same suit. (撲克牌)同花順。

straight from the horse's mouth (*Sl.*) directly from the person or place where it began; from a reliable source or a person that cannot be doubted.〖俚〗來自極端可靠的消息來源。They are going to be married. I got the news *straight from the horse's mouth*—their minister. 他們將結婚。我從最可靠的人——他們的牧師——得到這個消息。John found out about the painting *straight from the horse's mouth,* from the painter himself. 約翰從最可靠的人得知有關那幅畫的事, 是畫家本人告訴他的。

straight from the shoulder ①(*Informal*) in an open and honest way of speaking; without holding back anything because of fear or politeness or respect for someone's feelings; frankly. 〖俗〗坦白;毫無保留。John asked what he had done wrong. Bob told him *straight from the shoulder.* 約翰問他做錯了什麼事。鮑伯毫不留情的告訴他錯在什麼地方。The candidate for Congress spoke out against his opponent's dishonesty *straight from the shoulder.* 國會議員候選人毫不容情的訴說他的對手的欺詐行為。② (*Boxing*) with full force.〖拳擊〗用全力。

straight jacket 見 *strait jacket.*

straight life insurance life insurance with premiums paid throughout the lifetime of the insured. 投保人終生付保險費的人壽保險。

straight man an entertainer who plays his part straight, usually as a foil for a comedian. 供滑稽演員調侃等之副手。

straight matter (*Print.*)〖印刷〗① the body text of an article, story, etc., as distinguished from the title, subhead, and other display matter. 本文(非標題之部分)。② editorial text as distinguished from advertising. (報刊之)文字部分(別於廣告者)。

straight of breadth that part of a vessel's hull which has vertical sides. 船身有垂直面之部份。

straight off immediately; without delay. 立刻。I told him *straight off* what I thought about the matter. 我立刻告訴他我對於那事的想法。

straight out 見 *right out.*

straight paper (*Com.*) negotiable paper signed or endorsed by one individual.〖商〗由一人簽名或背書之證券。

straight razor a razor having a stiff blade made of steel that is hinged to a handle into which it folds. 剃鬍刀(有柄可折起的)。

straight shooter one who is forthright and upstanding in behavior. 坦白而正直的人。

straight stall a narrow, oblong stall in which a horse or other animal cannot turn around. (馬等無法轉身的)窄廄。

straight ticket (*U.S. Polit.*)〖美政治〗①a ballot on which all votes have been cast for candidates of the same party. 全部投給同一政黨候選人的選票。②a ticket on which all the candidates nominated by a party are members of the party. 所有候選人皆爲同一政黨黨員的候選人名單。

straight time ①the time or number of hours established as standard for a specific work period in a particular industry, usually computed on the basis of a workweek and fixed variously at

from 35 to 40 hours. 某一行業的標準工作時間(以每週爲單位,約35至40小時)。② the rate of pay established for the period (distinguished from overtime). 普通工作的薪給(別於加班費)。

straight tip private and correct information. 私人方面之確實消息。

straight waistcoat 見 ***straight jacket.***

straight whiskey (*U.S.*) pure, unblended whiskey of 80 to 100 proof. 【美】純威士忌。

straight, come straight to the point touch on the central point or main idea without beating around the bush; speak about a subject immediately. 開門見山(說話不轉彎抹角)。

straight, give it to one straight be frank, direct. 對…坦白; 對…直說。I asked the doctor to ***give it to me straight*** and tell me exactly what my daughter's condition was. 我請求醫生把我女兒的病況據實相告。

straight, go straight 見 ***go*** 項下。

straight, hit straight from the shoulder ① score a direct hit. 直接命中。② criticize honestly and fearlessly. 正直而無懼的批評。

straight, keep a straight face maintain a sober expression. 板起面孔。I had a difficult time ***keeping a straight face*** when I told him that ridiculous story. 當我向他說那個荒謬的故事時,幾乎要笑出來。

straight, keep straight behave or act honestly. 品行端正;不墮落。

straight, out of the straight crooked; awry. 歪曲的;彎着的。

straight, run straight lead an honest life. 正直的生活;正經做人。

straight, shoot straight 見 ***shoot*** 項下。

straight, tell straight out speak frankly. 直講。

straighten one's face assume a serious expression. 板起面孔。

straighten out correct a mistake; make you realize you are wrong. 糾正錯誤。The teacher saw Jim's awkward sentence on the board and asked for volunteers to ***straighten*** it ***out.*** 老師看到吉姆寫在黑板上的不通順的句子,她問是否有人志願出來爲他改正。Sometimes only a good spanking will ***straighten out*** a naughty child. 頑皮的孩子有時須用體罰來糾正。

straighten up put in order; make neat. 整理;整頓。Vic had to ***straighten up*** his room before he could go swimming. 維克必須先整理臥室才能去游泳。Mrs. Johnson ***straightened up*** the house before company came. 强生太太在客人來到之前把家裏整理一番。

strain a point go beyond a usual, accepted, or proper limit or rule: stretch one's conscience or authority, usually because of exceptional circumstances. 踰越範圍;變通辦理。The boss is willing to ***strain a point*** because of George's excellent record. 由於喬治的優良記錄,老闆願意變通辦理。

strain after struggle or strive for; make great efforts to obtain. 竭力求取。

strain at ① pull with force. 用力拉。a dog ***straining at*** the leash. 一隻猛拉鍊條的狗。② have difficulty accepting. 不容易接受。

strain at a gnat and swallow a camel make much fuss about little peccadillos, but commit offenses of real magnitude; overestimate little things, while neglecting the greater. 小德不踰閑大德則出入;拘泥細節而甘冒大不韙;見秋毫之末而不見輿薪;小事精明大事糊塗。

strain one's credit borrow money to the utmost extent. 到處舉債; 借債至於無可再借。We should not ***strain our credit*** in order to defray expenses that are not of prime necessity. 我們不應該舉債來支付不必要的開支。

strait jacket (or **waistcoat**) ① an article of dress put on a madman when he is unruly. 瘋人發狂時使不能傷害他自己或別人而令强制穿著之束縛衣。②anything that severely confines, constricts, or hinders. 有嚴重限制或妨碍作用之事物。

strait laced person one who has very rigid principles and manners, in a narrow-minded way. 言行極爲拘謹的人。

straitened, in straitened circumstances in financial stringency; in poverty. 在窮困中。

Straits dollar a former silver coin and monetary unit of the Straits Settlements. 叻幣。

strand line the line of contact between a lake or ocean and the land. 海岸線;湖岸線。

strange fish an eccentric, strange person. 怪僻之人;古怪之人。

strange sail (*Naut.*) an unknown vessel seen at sea. 【航海】海洋中所見來源不明之船 We saw a ***strange sail*** at a distance. 我們看到遠處有一艘來岸不明的船隻。

strange to say difficult to believe; contrary to what is expected; surprisingly. 說也奇怪。He fell quite twenty feet, but, ***strange to say***, he was not hurt. 他從二十英尺高處下來,但是,說來奇怪,他竟未受傷。

strange woman (*Bib.*) a harlot. 【聖經】淫婦;娼妓

strange, be strange to (something) be unaccustomed to (something); be not used to (something). 對(某事物)不習慣。The village boy ***was strange to*** city life. 那位村童對城市生活不習慣

stranger in blood any person not within the consideration of natural love and affection arising from relationship. 非親屬之人。

stranger, be a stranger to be ignorant of; be unacquainted with. 不懂;不熟悉;在…方面是外行。He ***is a stranger to*** learning and culture. 他是一個大老粗。

strangers' fever 見 ***yellow fever.***

strangle hold ①(***Wrestling***) an illegal holding by which an opponent's breath is choked off.【摔角】勒頸。②any force or influence which restricts the free actions or development of a person or group. 任何限制自由之物;束縛。Tariffs put a ***strangle hold*** on trade. 關稅給予貿易一種束縛。

strap oil (*Sl.*) a beating. 【俚】毆打。

Strategic Air Command (*U.S.*) a branch of the Air Force concerned with carrying out strategic air operations against an enemy. 【美】戰略空軍司令部。

strategic hamlet a village fortified militarily against incursions by guerrillas. 戰略村(防禦游擊隊之攻擊而設防的鄉村)。

strategic line (*Mil.*) a line joining strategic points. 【軍】戰略線(接連各戰略要點之線)

strategic point (*Mil.*) a point or region in the theater of war which affords its possessor an advantage over his opponent. 【軍】戰略要點;戰區之衝要地帶。

straw bail bail furnished by a person not possessing the property he pretends to have. 無恒產而假裝有財產的人所提供的保釋。

straw bid a bid, as for a contract, by one who is unable or indisposed to fulfill its conditions. 不能或無意履行條件者所投之標;拍賣場虛聲喊叫之價。

straw boss (*U.S. Informal*) an assistant foreman. 【美俗】監工之助理;副工頭。

straw color a pale yellow similar to the color of straw. 淡黃色。

straw in the wind a small sign of what

may happen. 朕兆。The doctor's worried face was a *straw in the wind.* 醫生憂慮的表情顯示病人情況的嚴重。The quickly-called meeting of the President and his cabinet was a *straw in the wind.* 總統緊急召集內閣會議,表示事態嚴重。

straw man ① a mass of straw formed to resemble a man, as for a doll or scarecrow. 稻草人。② a person used by another to disguise his own activities, as a perjured witness. 替別人做僞證者。③an unimportant person, object, or discussion. 不重要的小人物或事項。Your argument is a *straw man* intended to divert us from the real issues. 你的議論是想把我們從眞正的問題引開的幌子。

straw ride a hayride. 乘裝有稻草的車子的郊遊。

straw that breaks the camel's back 見 *last straw.*

straw vote (or **ballot**) an unofficial vote taken to obtain an indication of the general trend of opinion on a particular issue. 假投票(預先之非正式投票以覘人心之向背者)。

straw wedding the second wedding anniversary. 麥稭婚(結婚第二周年)。

straw wine a usually rich or sweet wine produced from grapes partially dried on the vine or picked and dried in the sun on a bed of straw or reeds. 用麥稭上晒乾之葡萄釀製成的甜酒。

straw, catch (clutch or grasp) at a straw (at straws, at any straw, or at any straws) seize at any chance, no matter how slight, of saving oneself from calamity. 絕望時竭力挽救;危急時無論如何細微的機會均欲掌握利用。A drowning man will *catch at a straw.* 快要溺死的人遇見一根稻草也要攀附(人到絕望時,對於任何無濟於事的可能救助,都不肯放棄)。

straw, make bricks without straw try to realize a project without adequate resources or support. 想實行無足够資源或支持之事。

straw, man of straw ① a weak and unreliable person. 軟弱而不可靠之人;稻草人。②a man subject to the manipulation of others; a puppet. 受人擺布者;傀儡。

strays, waifs and strays homeless children; children wandering about without adult care. 流浪兒童。

streak, blue streak ① something moving very fast. 迅速移動的事物。They traveled like a *blue streak* through Italy. 他們走馬看花般的走遍義大利。② something continuous, vehement, or interminable. 繼續不斷或激烈的事物。She always talks a *blue streak.* 她說話老是沒有完。

streak, like a streak (of lightning) very fast. 極迅速的。

stream of consciousness (*Psychol.*) the series of mental experiences of an individual moving continuously onward through time. 【心理】意識流。

stream, go with the stream comply with the convention; go along with what is prevalent. 順應潮流。

stream, on stream in full production. 全力生產中。Part of the new plant is now in operation and the remainder will be *on stream* later this month. 新工廠現已部分開工,其餘部分在本月底前將參加全力生產。

stream, The stream can never rise above the fountain. A man cannot do more than he has capacity for. 河流漫不過高山;一個人不能做力所不逮之事。

street arab (or **Arab**) a homeless child who lives by his wits on the streets of a city, as by begging, stealing, etc. 流浪兒童。

street cleaner a sanitation worker who cleans streets or sidewalks. 清道夫。

street dress a dress, more formal than a house-dress, appropriate for general wear in public, as for shopping, meetings, etc. 外出服(上街,普通約會所穿者)。

street game a game originally played on a city street or other paved surface. 在柏油路上舉行的各種遊戲。

street name (*St. Exch.*) a broker who holds securities registered in his name instead of in the name of the customer, especially for convenience in executing transfers and in pledging for borrowing in margin accounts. 【證券】街名(以經紀人名義持有,而不以他的客戶名義持有的證券,稱爲以"街名"登記)。

street orderly (*Brit.*) 見 *street cleaner.*

street piano a small mechanical piano set on wheels and operated by turning a crank, formerly played in the streets for gratuities. 小型自動鋼琴(用手搖在街道邊演奏而收錢的)。

street railway a company that operates streetcars or buses. 電車公司;公共汽車公司。

street sweeper ① a street cleaner. 清道夫。② a mechanical device for cleaning streets. 清路機。

street urchin a neglected or homeless child who roams the streets, often begging and stealing. 流浪街頭無家可歸的兒童。

street, man in the street 見 *man* 項下。

Street, the Street (*Sl.*)【俚】①the section of a city associated with a given profession or trade, especially when concerned with business or finance, as Wall Street. 市內從事某行業(尤指金融業)的地區。②the principal theater and entertainment district of any of a number of U.S. cities. 美國城市裏有戲院等娛樂地區。

street, up one's street (or **alley**) in keeping with one's natural abilities or interests. 合於某人之能力或興趣。That sort of thing was right *up her street.* 那種事正投她所好。

streets, go on the streets become a prostitute; sell one's favors. 賣淫;爲娼。

streets, woman of the streets a prostitute. 娼妓。

strength, on the strength of on the basis of; relying on. 憑恃。He bought the book *on the strength of* his teacher's recommendation. 他聽教師的建議才買那本書。

Strephon and Phyllis a pair of rustic lovers, generally taken as typical of a sentimental young man and his sweetheart. 青年愛侶。

stress of weather violent winds; force of tempests; violent, severe weather. 狂風;大風暴;很壞的天氣。The fishing fleet was driven out to sea by *stress of weather.* 漁船隊被狂風吹到海上去了。

stretch (or **strain**) **a point** permit something different or more than usual; not tell the exact truth or make an exception. 作例外處理;格外通融;說得不够確實。Mother *stretched a point* because it was Christmas time and let the children stay up later than usual. 因爲是聖誕節的關係,母親特別通融,准許孩子們較平常遲睡。It's *straining a point* to call Joe a hero just because he saved the kitten from drowning in the bath tub. 因爲蒱救了幾乎在浴盆中溺斃的小貓而稱他爲英雄未免言過其實。

stretch of imagination flight of fancy; an exaggeration of statement. 幻想。I think it is

only by a *stretch of imagination* that you say you have seen a ghost. 我想你說你看見了鬼，只是幻想罷了。

stretch on the bed of Procrustes judge by the same rule or standard. 依同一法則或標準來判斷。Some opium reformers wish to *stretch* all opium smokers *on the bed of Procrustes.* 有些禁烟主義者將所有吸鴉片的人一視同仁的處理。

stretch one's legs according to the coverlet adapt oneself to circumstances; cut one's coat according to the cloth. 量入爲出；度德量力。

stretch one's neck look forward to something eagerly. 引頸而望。

stretch out extend; make do. 湊合。Though there was really enough food for four, I had to *stretch* it *out* to feed the six of us. 雖然食物實際祇够四個人食用，我必須設法使它供我們六個人吃。

stretching (or **hanging**) **match** (*Sl.*) an execution. 【俚】正法；處決；行刑。

stricken field field where lie the vanquished. 戰潰敵人之戰場。

stricken hour a whole hour, as marked by a clock striking. 一小時整。

stricken in years advanced in age. 年老；上了年紀。

strictly speaking in accuracy of language or exactness of meaning. 嚴格說來。*Strictly speaking,* the North American Indians were not aboriginal inhabitants, for there are proofs of an earlier race in the land. 嚴格說來，北美的印第安人並非土著，因爲證據顯示北美以前有更早的民族居住過。

stride a lance be killed by the point of a lance. 爲槍刺死。

stride, hit one's stride reach one's best capacity or speed. 達到某人最佳的速度或能力。The Yankees never really *hit their stride* until about the middle of the season. 洋基隊的隊員們一直到球季將過去一半時才顯出他們的本領。

stride, take (something) in one's stride deal with calmly; cope with successfully. 鎭靜的做(某事)；成功的應付。He will *take it in his stride.* 他將鎭靜的作這件事。to *take an obstacle in one's stride.* 輕易度過難關。

strides, make great (or **rapid**) **strides** make rapid progress. 突飛猛進；大有進步。

strike a balance find the difference between debits and credits; take a medial estimate. 算出貸方與借方之相差數；折中評估。

strike a bargain come to and mutually affirm an agreement. 成交；成議；講妥價錢。I have *struck a bargain* with Mr. Yen for his fast horse. 我已和顏先生談妥要買他的駿馬。

strike a bright have a happy thought. 想到一條妙計。

strike a happy medium find an answer to a problem that is half-way between two unsatisfactory answers. 在兩個不滿意的辦法中取折中的辦法。Mary said the dress was blue. Jane said it was green. They finally *struck a happy medium* and decided it was blue-green. 瑪利說那套衣服是藍的；珍說是綠的，最後她們來個折中，說它是藍綠色。Two teaspoons of sugar made the cup of coffee too sweet, and one not sweet enough. One heaping teaspoon *struck a happy medium.* 兩茶匙的糖使咖啡太甜，一茶匙的糖又不够甜。一滿茶匙的糖剛好。

strike a jigger (*Sl.*) pick a lock, or break open a door. 【俚】撬開鎖；破門。

strike a note give a special impression. 給予某種特殊的印象。to *strike a* warning *note.* (演說等中)給人警告的暗示。

strike a sour note give a very unpleasant taste; cause displeasure. 使人不愉快。Use of the draft as a form of punishment has *struck a sour note* in some quarters. 以徵召入伍爲一種懲罰方式在許多方面引起了不愉快。

strike all of a heap 見 ***all of a heap.***

strike an attitude assume an emotional posture or pose in a theatrical manner, and not as the instinctive or natural expression of feeling. 裝腔作勢。

strike back fight back; strike in return. 還擊。He hit me, so I *struck back.* 他打我，因此我還擊他。

strike below lower into or as if into a ship's hold; carry below. 放進船艙；裝在下面。

strike benefit (or **pay**) money paid to strikers by a union to enable them to subsist during a strike. 罷工津貼。

strike bill a legislative bill designed to be harmful to a person or corporation if enacted into law and introduced in order to obtain a bribe for its withdrawal. 目的在敲竹槓而提出的法案(如果該法案獲得通過，將對某人或某公司不利，提案人如獲賄賂即將該法案撤回)。

strike camp dismantle and pack up equipment; prepare to move on; break camp. 拔營；準備離去。The army *struck camp* and moved on. 軍隊拔營繼續前進。

strike down ① fell with a blow. 打倒。to *strike down* an adversary. 打倒一個對手。② attack and destroy or put an end to. 消除；消滅。③ pack and secure in barrels, and stow away, as fish. 裝(魚)於桶內而藏之。

strike dumb render incapable of speaking; greatly astonish; confound. 使閉口無言；使目瞪口呆；使驚惶不知所措。I was *struck dumb* by the dreadful news. 那可怕的消息把我嚇呆了。

strike from ① remove with or as with a blow from. 打掉；打脫。The shackles were *struck from* him. 他身上的桎梏被打掉了。② cross out or cancel from. 抹掉；刪除。I *struck* one item *from* the account. 我從帳目中刪除一個項目。

strike hands conclude a bargain, as shaking or joining hands; confirm an agreement. 完成一筆交易；完成一合約。They reached a price satisfactory to both of them, and *struck hands* on it. 他們在價格方面達成雙方滿意的協議而完成了交易。

strike home ① deal an effective blow. 給予致命的一擊。② have the intended effect; hit the mark. 產生預期的效果；中的；中肯。The sermon on Christian charity *struck home.* 那篇關於基督慈愛的講道極爲中肯。In his editorial against the gambling places in the city, the editor *strikes home.* 在攻擊城中賭場的社論中，該編輯一語破的。

strike in ①interrupt suddenly; intervene. 插嘴；干涉。I *struck in* with a suggestion. 我插嘴提供一個建議。② leave the surface and create internal disturbance, as an eruptive disease. (疾病等)侵入內部。Smallpox is fatal, if the eruption *strikes in.* 牛痘如果侵入體內可致人於死。③ join in; take sides; unite; harmonize. 加入；與…站在一邊；符合；一致。His ideas *strike in* with mine. 他的想法和我一致。He has *struck in* with the Democrats. 他已站在民主黨一邊。

strike into ① start off suddenly into; break into. 突然開始。We *struck into* a gallop. 我們開始飛跑。② turn off suddenly into; go suddenly into. 突然進入。I saw him *strike into* an inn along the road. 我看見他突然進入路旁的一家旅館。

strike it rich ①come upon a valuable mineral or oil deposit. 發現豐富的油礦或其他礦藏。② have sudden or unexpected financial success. 突然或意外的發大財。He *struck it rich* in real estate. 他做房地產生意獲得暴利。John did not know that he had

a rich Uncle John in Australia. John *struck it rich* when his uncle left his money to John. 約翰不知道他在澳洲有一個有錢的伯伯。當他的伯伯將錢留給他時，約翰發了一筆意外的財。

strike lead make a good hit. 命中；成功

strike of day the dawn or break of day. 破曉；黎明

strike off ① remove or cancel, as from a record, list, etc. 取消；抹去；刪除。*Strike* his name *off* the list. 把他的名字從名單中取消。② cut off; separate by a stroke or blow. 砍掉；斬下。*Strike off* his head. 斬去他的頭。③ print. 印刷。to *strike off* 1000 copies of a book. 印刷某書一千冊。④ do or produce with ease. 輕而易舉的做或生產。He *struck off* several letters and had no more work to do. 他輕而易舉的寫完幾封信後便沒有工作可做了。

strike oil ① find oil deposits; discover oil, especially bring in a well. 發現石油礦。②have good luck, especially financially; make an important discovery. 財運亨通；獲得重要發現。

strike one occur to one; enter one'e mind. 忽然想到；覺得。It *strikes me* that you are rather gloomy. 我覺得你相當憂心忡忡。An idea *strikes me.* 我突然想到一個主意。

strike one's colors 見 *haul down one's colors.*

strike one's fancy please one; accord with one's liking or caprice. 合意；稱心。He saw a spotted Arabian horse, which *struck his fancy,* and he purchased it. 他看見一匹有斑點的阿拉伯馬，頗爲中意，就買下來了。The scenery of that place particularly *struck my fancy.* 那地方的風景特別使我稱心。

strike one's flag surrender. 投降。

strike one's staff lodge for the time being. 暫寓；小作勾留。I intend to *strike my staff* at yonder hostelry. 我擬在那旅店小住幾天。

strike out ①destroy something that has been written or drawn by drawing a line or cross through it or by erasing it. 抹去；刪去；劃掉。*Strike out* the last word. 刪去最後一字。② (in swimming or skating) start to head for a certain direction. (游泳或溜冰)開始向某一方向前進。He *struck out* for the shore. 他開始向岸游去。③ devise; think out; contrive; invent. 想出；籌劃。to *strike out* a plan. 想出一個計畫。④ (*Baseball*) put out or be put out by a strike-out. 〖棒球〗(使)三振出局。The batter *struck out.* 打擊手遭三振出局。The pitcher *struck out* six men. 投手使六個球員三振出局。⑤ fail. 失敗。His next two business ventures *struck out.* 他在以後的兩次事業中遭遇失敗。⑥ lose favor. 失寵。⑦begin to follow a new path or a course of action that you have never tried. 開始遵循以前沒有嘗試過的新路線或途徑。The boy scouts *struck out* at daybreak over the mountain pass. 童軍們在天亮時開始沿山中小徑前進。John quit his job and *struck out* on his own as a traveling salesman. 約翰辭職後改行做旅行售貨員。⑧ push out an arm suddenly in a hitting motion. 突然伸臂攻擊。The boxer saw his chance and *struck out* at his opponent's jaw. 該拳擊手等到了他的機會，便突然伸臂攻擊對手的下巴。

strike pay 見 *strike benefit.*

strike root put forth roots, as a plant, cutting, etc.; become fixed in the earth, etc., by a root. 扎根；生根。The virtues of industry and integrity, which that father has taught his son, have *struck* deep *root* in the son's character. 那個父親教導他的兒子要勤勞和爲人正直，這些美德已深植於兒子的性格中。The trees *struck root* into the ground. 樹已在地下生根。

strike soundings reach the bottom, as with a deep sea lead. (測深鉛)到達海底。

strike speechless cause to become speechless; amaze. 使啞口無言；使驚駭。We were *struck speechless* when the front door banged and we heard a sudden crash of glass. 當我們聽到大門砰然一響和玻璃的突然破碎聲，我們驚得目瞪口呆。

strike the ball under the line fail in one's object. 失守；失敗；未達目的。

strike the beam rise as the lighter scale of a balance does; hence, be found wanting in weight; have less comparative importance or value. 不足秤；分量不足；不重要；沒有價值。In the case in court, the scale of the plaintiff's lawyer *struck the beam.* 原告律師在該案中顯得不夠分量。He is a light man; he *strikes the beam* at 100 pounds. 他是個很輕的人，體重祇有一百磅。

strike the eye affect the eye in some particular manner; impress strongly. 引人注目；予人深刻印象。Bushnell Park *strikes the eye* of strangers entering the city by rail, as a place of exquisite beauty. 布施奈爾公園使得乘火車來到本城的客人眼睛一亮，因爲實在是風景優美。

strike the first blow attack first; assume the offensive. 採取攻勢；先發制人。

strike the flag haul it down, in token of salute, or, in an engagement, of surrender. 下旗以表敬禮；交戰時下旗以示投降。After hard but unsuccessful fighting, the captain of the ship *struck the flag.* 經過一場艱苦但不成功的戰鬥後，艦長下令投降。

strike the iron at its highest heat 見 *strike while the iron is hot.*

strike twelve ① strike 12 times, as a clock does. (鐘)敲十二下。② display one's full powers, especially in a first or early performance. 充分表現能力，尤指起初或早先的表演中。③achieve a complete and surprising success. 獲得完全而驚奇的成功。

strike up ① start to sing or play. 開始唱或演奏。We were sitting around the campfire. Someone *struck up* a song, and we all joined in. 我們圍坐在營火旁，有人開始唱歌，我們大家隨聲附和。The President took his place on the platform, and the band *struck up* the national anthem. 總統在講臺上就位，樂隊開始演奏國歌。②give a signal to start (a band) playing. 做信號命樂隊開始演奏。When the team ran on the field, the band director *struck up* the band. 球隊跑進球場時，樂隊指揮做一個手勢讓樂隊開始演奏。③ bring about; begin; start. 使發生；開始。The policeman *struck up* a conversation with John while they were waiting for the bus. 他們在等待公共汽車的時候，那個警員和約翰攀談起來。It did not take Mary long to *strike up* acquaintances in her new school. 瑪利很快的就在她剛進的學校裏結交了許多新朋友。

strike while the iron is hot engage in an enterprise with promptness when circumstances favor. 打鐵趁熱。Some good railroad stock is offered at a low price; I must *strike while the iron is hot.* 有些鐵路股票現在價錢很低，我必須及時購進。

strike with a feather and stab with a rose chastise playfully;—a music hall refrain. 戲責。

strike with the cause of fight on the side of. 站在一一邊奮鬥；爲一而奮鬥。

strike zone (*Baseball*) the area above home plate extending from the batter's knees to his shoulders. 〖棒球〗好球區(本壘之上，打擊手之肩與膝間之空間)。The batter did not swing at the pitch but it was in the *strike zone* so the umpire called it a strike. 球投入好球區而打擊手沒有揮棒，因此裁判判爲好球。

striker boat a driveboat. 追魚舟(捕鯨魚時投石趕魚入網者)。

strikes, have two strikes against one

be in an unfavorable or critical position. 在不利的或危急的情況下。With his age and his lack of education. I'm afraid he *has two strikes against him* in his search for a job. 以他的年紀,和他沒有受甚麼教育而論,我怕他要找職業很不容易。

striking distance the distance through which an object can be reached by striking; the distance at which a force is effective when directed to a particular object. 有效距離;射擊距離。The missiles can be set up within *striking distance* of potential enemies. 飛彈可在打擊潛在敵人的有效距離內設置。

striking force ① striking power. 打擊力量。the Strategic Air Command's *striking force*. 戰略空軍司令部的打擊力量。②an armed force equipped for attack. 打擊部隊。a small mobile *striking force*. 一支小的機動打擊部隊。

striking power the power or means to attack an enemy. 攻擊敵人之力量;打擊力。

string along ① (or *string along with*) agree. (亦作 *string along with*) 同意。She found she couldn't *string along with* all their notions. 她發現她不能完全同意他們的觀點。② deceive; fool; lead on dishonestly. 欺騙;愚弄。Mary was *stringing* John *along* for years but she didn't mean to marry him. 瑪利多年來一直在欺騙約翰,但她並不存心和他結婚。George told the new boy that he must always call the teacher "Sir," but the new boy soon saw that George was *stringing* him *along*. 喬治告訴新來的男孩說,稱呼老師一定要用"先生,"但那個新生很快就發現喬治是在愚弄他。③follow someone's leadership; join his group. 唯(某人之)馬首是瞻;追隨(某人)。Those of you who want to learn about wild-flowers, *string along* with Jake. 想知道有關野花知識的人請跟傑克走。④believe in or trust completely. 信任;對…有信心。

string along with cooperate with; follow. 與…合作;追隨。She wasn't very happy on the trip, but she had no other recourse than to *string along with* the group. 她在旅途中並不太快樂,但她除了跟隨大家之外別無他法。

string band a band of musicians using stringed instruments. 絃樂隊。

string bass (*Mus.*) double bass. 【音樂】最低音大提琴。

string bean ① any of various kinds of bean the unripe pods of which are used as food, usually after stripping off the fibrous thread along the side. 未成熟之莢可食用的各種豆類。② the pod itself. 此種豆類之豆莢。③ (*Informal*) a tall, thin person. 【俗】個子高而瘦的人。

string correspondent a part-time newspaper correspondent covering his local area for a paper published elsewhere. 特約記者(爲外埠報紙撰寫本地新聞報導的兼差記者)。

string figure ①cat's cradle. 翻線遊戲。②a figure or design over the fingers of both hands. 翻線遊戲中線所形成的各種形狀。

string out ① make (something) extend over a great distance. 拖長;拉長;延伸。The program was *strung out* too long. 節目拖得太長。The parade *strung out* for miles. 遊行行列長達數英里。② make (something) extend over a long stretch of time. 延長;拖延。The promised three days *strung out* to six weeks. 答應的三天拖延到六個星期。

string player a musician who plays a stringed instrument. 演奏絃樂器的音樂家。

string quartet ① a musical composition, usually in three or four movements, for four stringed instruments, typically two violins, viola, and cello. 絃樂四重奏曲。② the players forming a group for the performance of such quartets. 絃樂四重奏團。

string tie a short, very narrow, unflared necktie, usually tied in a bow. 細窄之橫領結;蝴蝶領結。

string up (*Sl.*) put a rope around the neck of a person and choke him to death; hang. 【俚】絞死;吊死。The posse *strung up* the rustler without a trial. 民團不經審判就將偷牛賊吊死。

string, harp on one (or **the same**) **string** dwell persistently on one subject. 反覆同一話題;老調重彈。He would *harp on the same string* by the hour. 他能整小時的反覆同一話題。

string, have...on the string have power over; manipulate at will. 對…有控制力;可隨意操縱。Helen always *has* three or four admirers *on the string* at the same time. 海倫經常同時有三四個愛慕她的男人聽她使喚。

string, on the (or **a**) **string** (*Informal*) under one's influence or control; obedient to every wish. 【俗】受某人影響或支配;言聽計從。The baby had his mother *on a string*. 那個母親對她的嬰兒百依百順

string, with a string attached with some special proviso or condition regarded as a handicap. 附有一個條件。He inherited a large fortune—but *with a string attached:* the money was to be his so long as he remained unmarried. 他繼承一筆大財產,但附有條件:錢財歸他所有,只是不得結婚。

stringed instrument a musical instrument having strings played with the fingers or with a plectrum or a bow. 絃樂器。

strings, have two strings to one's bow have an alternative or choice. 有一個以上的辦法以處理或獲致某物;有替換。

strings, no strings attached unconditionally; without any special terms or reservations. 無條件。He was ready to sell the business for 5000 dollars with absolutely *no strings attached*. 他準備無條件以五千元出售他的店舖。

strings, pull strings (or **wires**) ①maneuver behind the scene. 暗中操縱。In the election somebody *pulled* the *strings*. 在選舉中有人暗中操縱。②gain or attempt to gain one's objectives by means of influential friends, associates, etc. 運用影響力。Various *strings* were *pulled* to obtain a position for him. 各種影響力都使用了,想爲他謀一職位。

strip cropping (*Agr.*) the growing of different crops on alternate strips of ground that usually follow the contour of the land, in order to minimize erosion. 【農】帶狀耕作法(密根與鬚根植物交替種植以減少侵蝕之耕作法)。

strip farm a tract of land where strip cropping is done. 從事帶狀耕作的農場。

strip farming 見 ***strip cropping***.

strip film a short length of film; filmstrip. 小段影片。

strip map a map charting only the immediate territory to be traversed, which appears as a long, narrow strip. 只畫出擬通過之地區的帶狀地圖。

strip mine a mine which is operated from the surface by removing the overlying layers of earth. 露天礦場(將表面泥土挖去以便從地面開採的礦場)。

strip mining mining in an open pit after removal of the overburden. 在露天礦場開礦。

strip off pull or take off; cast off. 拔掉;除掉;剝去;丢去。The robber *stripped off* all her clothes. 强盜把她的衣服都剝光了。

strip planting 見 ***strip cropping***.

strip teaser exotic dancer; a woman who performs a striptease. 表演脫衣舞之舞女;脫衣舞孃。

strip, tear off a strip (*Brit. Sl.*) scold; reprimand. 〖英俚〗責罵；申斥。
stripes, get one's stripes get a promotion. 升官。
stripes, lose one's stripes be demoted. 「降級。」
stripes, the stripes short for Stars and Stripes. Stars and Stripes之簡稱。
stripping liquor chemical solvents used for removing paints from the surface of metals. 去(金屬)油漆的化學劑。
stroke a person down pacify a person; calm a person down. 安撫某人；使某人安靜。
stroke a person (up) the wrong way provoke or offend a person. 逗惱人；惹人；激怒人。
stroke oar ①the oar nearest to the stern of the boat. 尾槳。② the oarsman nearest to the stern of the boat, to whose strokes those of the other oarsmen must conform. 划尾槳者(其他划槳者必須與他的動作一致)。
stroke oarsman 見 ***stroke oar②***.
stroke the hair the wrong way irritate one by going counter, in speech or act, to his preference, especially while trying to please. 拍馬屁拍在馬脚上；存心取悅反而開罪。
stroke the wrong way (of the hair) 見 ***stroke the hair the wrong way***.
stroke, at a (or one) stroke with one quick or forceful action. 一下子；一擊。
stroke, keep stroke make strokes at the same time, as in rowing. 齊一動作；同時划槳。
stroll, take (or go for) a stroll take a walk. 散步。
strong arm power; might. 權力；武力；力量。
strong box a chest or case for money or valuables, made very strongly, as of steel or with metal bindings. 保險箱；保險櫃。
strong breeze (*Meteor.*) (on the Beaufort scale) a wind of 25-30 miles per hour. 〖氣象〗强風(在蒲福風級中每時25至30英里的風)。
strong drink a beverage with high alcoholic content. 含有高度酒精之飲料。
strong gale (*Meteor.*) (on the Beaufort scale) a wind of 47-54 miles per hour. 〖氣象〗烈風(在波福風力等級中每時47至54英里的風)。
strong hand firmness and force. 鐵腕；堅定與力量。William the Conqueror ruled England with a *strong hand*. 征服者威廉以鐵腕統治英國。
strong language expressions indicative of violent or excited feeling. 激烈之言語；强烈之措詞。
strong man ①one who performs remarkable feats of strength, as in a circus. (馬戲等中)大力士。② the most powerful or influential person in an organization or business by reason of skill in the formulation and execution of plans, work, etc. 一機構中最有影響力的人；紅人。③one who controls by force; dictator. 强人；獨裁者。
strong place a fortress or a fortified town; a stronghold. 碉堡；堅强據點。
strong point special excellence. 優點；長處。Mr. Cocker's power of argument is his *strong point* as a speaker. 考克爾先生的辯才正是一個演說家的長處。
strong room a room for keeping valuable things, as at a mint, bank, storage warehouse, etc. (保藏貴重物品之)保險室。
strong, come in strong said of a radio or television whose signals are very distinct. (電視或廣播電臺)信號清晰。After fiddling with the dials, I finally got the station I wanted to *come in strong*. 在轉動選臺鈕之後我終於找到了信號清晰的那家電臺。
struck all of a heap completely astonished. 大驚；大吃一驚。I thought he'd fainted too; he was so *struck all of a heap*. 我以爲他是暈倒了；他受驚過度。I am *struck all of a heap* by their sudden marriage. 他們突然結婚，把我給嚇倒了。
struck battle (*Mil.*) a hard-fought battle. 〖軍〗一場激戰。
struck (or stricken) in years far along in years; of an advanced age. 衰老；年邁；已及垂暮之年。
struck jury a jury specially selected under an order of court, usually by each party striking from a list of forty-eight eligible persons drawn by the sheriff twelve names, the remaining twenty-four being summoned as the panel from which the jury of twelve men is drawn. 由原告與被告雙方律師在一張列有四十八個候選人名單中各剔除相等人數後所餘之人組成的陪審團。
struck measure a stricken or leveled measure; a measure, especially of grain, even with the top of the receptacle. 穀類等與容器之容積相等之量(即將容器上部多餘之穀類刮去後所餘之量)。
struck with 見 ***hit with***.
strut one's stuff show off one's looks, clothing, abilities, etc.; parade; display. 炫耀；自炫。
stub nail ① a short, thick nail. 短粗之釘。② a worn or broken nail, especially an old horseshoe nail. 舊馬蹄釘；舊釘；斷釘。
stub pen a pen having a short, blunt point. 「筆尖粗短之鋼筆。」
stub wing ① that part of a wing on certain aircraft that lies next to the fuselage, to which the rest of the wing, separately built, is attached. 飛機上靠近機身部分之翼。② a short wing. 短翼。
stubble field a field from which grain has been cut; stubbled piece of ground. 收割後之麥田。
stubble one's whids hold one's tongue. 默不出聲。
stubborn fact a truth or occurrence that can not be denied or disproved; a fixed fact. 無法否認之事實；確切不移之事實。It is a *stubborn fact* that most of the I. wars have arisen from the ill-treatment of the W. . 大多數W人與I人的戰爭是由虐待W人而起，那是無可否認的事實。
stuck for the ready penniless. 不名一文；阮囊羞澀。
stuck on (or upon) (*Sl.*) very much in love with; crazy about. 〖俚〗深深的愛上；迷戀。Judy thinks she is very pretty and very smart. She is *stuck on* herself. 茱廸自以爲既漂亮又聰明；她深深的愛上了她自己。Lucy is *stuck on* the football captain. 露西深深的愛上了足球隊隊長。He met her only once and is already *stuck on* her. 他只遇見過她一次就被她迷住了。
stuck on one's lines (*Theat.*) forget. 〖戲〗「劇」忘記臺詞。
stuck, be stuck up have an overweening opinion of one's position or importance. 自負；不可一世；夜郎自大；目空一切。He has *been* dreadfully *stuck up* since his good fortune. 自從他交好運之後，即目空一切。
stuck, get stuck ① become so involved or entrapped as to be unable to get out. 陷；被困。Our car *got stuck* in the ditch, and we had to get a tow-car to pull us out. 我們車陷在溝裏，我們不得不叫一部拖車來將我們的車拖出來。②be victimized; cheat. 被害；受騙。That couple certainly *got stuck* when they bought that antique; it turned out to be a fraud. 那一對夫婦買那件古董時確實受了騙，原來那是一件贋品。
stud fee the charge for the service of a male

animal, as a horse, in breeding. 付給接種之雄性動物(如馬等)主人的費用;接種費。

stud, at (or **in**) **stud** (of a male animal) offered for the purpose of breeding. (雄性動物)可供接種的。

student council a representative body composed chiefly of students chosen by their classmates to organize social and extracurricular activities and participate in the government of a school or college. 學生自治會。

student lamp an adjustable lamp for reading at a table or desk. 光線方向可自由調整的讀書時用的燈。

student teacher a student who is studying to be a teacher and who, as part of his training, observes classroom instruction, or does closely supervised teaching in an elementary or secondary school. (師範生之)實習老師。

student union a building set aside at a college or university for student activities, usually with dining facilities, lounges, etc. 大學之學生活動中心(通常附有餐廳、休息室等)。

studio apartment ①an apartment consisting of one main room, a kitchen or kitchenette, and a bathroom. 祇有一個主要房間、厨房、及浴室的公寓住宅。② (formerly) a one-room apartment having a high ceiling and large windows. (從前)天花板高,窗大的只有一間房間的公寓住宅。

studio couch an upholstered couch, usually without a back, convertible into a double bed by sliding a bed frame out from beneath it and covering it with the mattress which forms the upper thickness of the upholstery. 可以當雙人牀用的無靠背沙發。

study group an informal gathering of people who convene regularly to exchange ideas or information on a specific subject. 學習研討會。

study hall ① (in some schools) a room used solely or chiefly for studying. (某些學校中)課堂。②a period of time in a school day, set aside for study and doing homework, usually under the supervision of a teacher and in a room designed for this purpose. 自修時間。

stuff a fat pig in the tail give unnecessarily. 不必給而給。

stuff and nonsense foolish or empty writing or talk; nonsense. 胡扯;胡說八道。Fred told a long story about his adventures in Africa, but it was all *stuff and nonsense.* 福來德說了一個很長的有關他在非洲歷險的故事,但那是一番胡言。When Jane said she was too sick to go to school, her mother answered, "*Stuff and nonsense!* I know there's a test today." 珍說她病得太厲害不能上學時,她的母親說道:"胡說!我知道今天學校裏有測驗。"

stuff the ballot box give more votes to a candidate in an election than there are people who actually voted for him. 投逾額的票給一個候選人(一種作弊的行爲)。

stuffed shirt (*Sl.*) a pompous, self-satisfied, and inflexible person; a person who seems to be more important than he really is. 【俚】虛誇自負而實際上無足輕重的人。He takes delight in deflating campus *stuffed shirts.* 他以揭露大學中冒牌學者的底牌爲樂。

stuffed up blocked; impeded. 被阻塞;受妨碍。My head is all *stuffed up* with a cold. 我患傷風,覺得頭昏腦脹。

stuffing, knock (or **beat**) **the stuffing out of a person** (*Informal*) beat badly; chastise mercilessly. 【俗】痛毆;無情的責罵。I told him plainly that if he ever said such a thing again, I would *knock the stuffing out of him.* 我明白的告訴他,如果他再說這樣的話,我將狠狠的揍他一頓。

stultify oneself ① deny, directly or by implication, what one has already asserted; expose oneself to the charge of self-contradiction. 前言不對後語。② (*Law*) allege one's own insanity. 【法律】聲明自己精神錯亂。

stumble upon find by chance or unexpectedly. 偶然尋得;不期而發現。Mr. Howells *stumbled upon* a valuable history, in a second-hand bookstore. 郝渥斯先生在一家舊書店中無意中發現了一部極有價值的歷史書。

stumbling block ①an obstacle; impediment. 阻礙物;妨害;困難。②something that makes a person stumble. 使人絆倒之物。

stump and rump completely. 完全的;全然的。

stump bed a bed without posts. 無柱之床。

stump it ① (*Sl.*) go afoot; hence, run away; escape. 【俚】步行;逃走;出走。② (*U.S. Colloq.*) make electioneering speeches. 【美俗】作選舉演說。

stump one's chalks move or run away; be off. 移開;跑開。

stump orator one who harangues the populace from the stump of a tree or other elevation; one who goes about speech-making on politics or other subjects. 在樹樁上或他種高處向衆演說之人;政治遊說人。

stump speaker a person who makes political speeches from a platform, etc. 作政治演說者。

stump speech a political speech. 政治演說。

stump up (*Eng. Colloq.*) pay cash; hand over money. 【英俗】付現錢;交款。

stump, on the stump delivering a political speech. 作政治演說。

stump, take the stump go on a political campaign tour. 作政治演說旅行。They said they would *take the* political *stump* to offset any Texas rebellion on the offshore oil issue. 他們說他們將作政治演說旅行以抵銷因海底石油問題而引起的德州的反抗。

stump, up a stump (*U.S. Informal*) at a loss; embarrassed; unable to answer, act, etc.; impotent. 【美俗】不能行動,說話等;不知如何是好。Sociologists are *up a stump* over the sharp rise in juvenile delinquency and crime. 社會學家對少年犯罪及一般犯罪之迅速增加不知應作何解釋。

stumps, stir one's stumps walk hurriedly; go away. 行;急行。

stung by a serpent with child. 有孕。

stunt man (*Motion Pictures*) a substitute who replaces an actor in scenes requiring hazardous or acrobatic feats. 【電影】大明星的替身(在表演危險動作時,被僱來代替演員者)。

sturdy beggar in old Eng. law, an able-bodied beggar; one who lives by begging while capable of earning his livelihood. (古英國法律)有謀生能力之乞丐。

Sturm und Drang (*Ger.*) a style or movement of German literature of the latter half of the 18th century: characterized chiefly by impetuosity of manner, exaltation of individual sensibility and intuitive perception, opposition to established forms of society and thought, and extreme nationalism. 【德】(十八世紀德國文學上的)狂飆運動 (=storm and stress).

style of court the practice observed by any court in its way of proceeding. 法院審判程序之慣例。

style sheet a listing of rules of usage in style, employed by a publishing house or in a publishing project. (印刷廠, 或印刷計劃中)文體, 印

劇體裁之凡例表

styptic pencil a small stick of alum or other styptic substance, used on slight wounds to stop bleeding. (帝敷皮膚割傷的)棒狀止血藥物.

Styx, cross the Styx die. 死。

Sua cuique sunt vitia. (*Lat.*) Every one has his own peculiar vices. 【拉】人各有其特別短處.

Sua cuique voluptas. (*Lat.*) Every man has his own pleasures. 【拉】人各有所好.

suaviter in modo, fortiter in re (*Lat.*) gentle in manner, strong in deed. 【拉】態度溫和而行動果斷.

sub judice (*Lat.*) under judgment. 【拉】在法庭中;在審判中;尚未決定。

sub rosa (*Lat.*) in confidence; secretly. 【拉】暗中;祕密;私下.

sub sigillo (*Lat.*) in strictest confidence. 【拉】極機密的.

sub silentio (*Lat.*) in silence. 【拉】沉默的.

sub verbo (*Lat.*) under the word. 【拉】在該字目下. (略作 *s. v.*)

sub voce 見 ***sub verbo.***

subject catalog (*Library Science*) a catalog having entries listed by subject only. 【圖書館學】按書籍性質分類的圖書目錄.

subject matter ①the substance of a discussion, book, writing, etc., as distinguished from its form or style. 主題; 主旨; 題材. the ***subject matter*** of a sermon (discourse, book). 講道(談話、書)之主題. ②something thought about, discussed, studied, written about. (文章、言語等之)內容. The lecturer's ***subject matter*** was better than his presentation. 演講者所講的內容比他的講術好(內容好, 但講得不好).

subject to ①under the government or control of; in the power of. 受制於;受…控制. The English colonies in America were ***subject to*** the English king. 在美洲的英國殖民地受英王統治. The principal and the teachers of a school are ***subject to*** the school board. 一個學校的校長和教員對董事會負責. ② likely to get or have; liable. 易於罹(某種疾病); 易得;易受…之損害. John is in rather poor health and is ***subject to*** colds. 約翰健康不佳, 易患傷風. The western plains are ***subject to*** tornadoes. 西部平原易遭颶風襲擊. ③ depending on some change, happening, or need. 依賴;按;根據. The company and the union agreed that the workers' wages should be ***subject to*** changes in the cost of living. 公司與工會同意工人的工資應根據生活費用調整. Agreements made by the President with other countries are ***subject to*** the approval of the Senate. 總統與外國所訂的協議需獲得參議員的批准.

subject, on the subject of concerning; as to. 關於;論及.

Sublata causa, tollitur effectus. (*Lat.*) When the cause is removed, the effect ceases. 【拉】無因則無果.

sublime bard a great poet. 大詩人.

sublime rascal (*Sl.*) a lawyer. 【俚】律師.

submachine gun a lightweight automatic or semiautomatic gun, fired from the shoulder or hip. 手提輕機鎗.

submarine armor a waterproof dress, having a helmet into which air is pumped through a tube from above the surface, to enable a diver to remain under water. 潛水衣.

submarine chaser a small patrol vessel, between 100 and 200 feet long, designed for military operations against submarines. 驅潛艇(艦).

submarine lamp any form of lamp designed to burn under water. It is now particularly an electric light that may be suspended under water for lighting wrecks or submarine explorations, constructions, etc. 潛水燈.

submarine pen an underground shelter along the shore for docking and refueling submarines. 潛艇之地下加油站.

submarine telegraph cable a telegraph cable laid under water to connect stations separated by water. 水底電纜.

submerged, the submerged tenth the poorest class of people. 最窮苦階級的人.

subminiature camera a very small, palm sized still camera for taking photographs on 16-millimeter or similar film. 袖珍照相機(用16mm以下的軟片的).

submission, with all due submission with reverence or respect. 必恭必敬的.

submit to endure. 忍受;容忍. I cannot ***submit to*** such treatment. 我不能忍受這種待遇.

subordinate oppression oppression of the nobility. 貴族之壓制.

subordinate to ①inferior to in rank or position; less important than. 地位低於;重要性次於. In the army, lieutenants are ***subordinate to*** captains. 在陸軍中, 中尉比上尉的地位爲低. Pleasure should be ***subordinate to*** duty. 職責重於遊樂. ② subject to the control of. 受…的控制.

subornation of perjury (*Law*) the offense of bribing or otherwise persuading another to commit perjury. 【法律】教唆他人作僞證罪.

subs. cap. subscribed capital. 已認股本;認定資本.

subscription book a book in which the names of subscribers or contributors are recorded. 認捐簿;訂閱簿

subscription edition ① an edition of one or more volumes for which a number of prospective purchasers place orders, usually in advance of publication. 預約書. ②a specially designed edition offered to subscribers, usually on an installment or deferred payment plan, or on an installment or deferred delivery plan, or both. 分期付款預約版;分期交書預約版.

subscription television a type of closed-circuit TV transmitted through private service lines to those who pay a subscription fee. 一種閉路電視需付觀看費始能收視者.

subside into a chair (*Facetious*) take a seat; sit down. 【諧】(人)落座;就座.

subsidiary coin (*U.S.*) coin of the smaller denominations, of limited legal tender; in the United States, any silver coin other than the dollar. 【美】面值在一元以下之硬幣.

subsidiary company a company of the shares of stock in which another company has at least a majority, giving it control. 附屬公司(股權大部屬於另一公司之公司).

subsistence allowance ① money given in advance to a new soldier, employee, etc., so that he may buy food, clothing, and pay for other necessities while awaiting his first pay. 預墊給新進人員的錢(第一次薪水未發之前的). ② money paid to a worker in addition to his salary to cover expenses he may incur in performing his job. 工作津貼(薪水外的). ③money to members of armed forces in lieu of meals; an allowance for food. (軍人的)伙食津貼.

subsistence farming (or **agriculture**) ① farming whose products are intended to provide for the basic needs of the farmer, with little surplus for marketing. 很少有剩餘的農場經營(僅夠農人吃的). ② farming that brings little or no profit to the farmer, allowing for only a

marginal livelihood. 祇種足够農人吃的農場經營。

substance, in substance ①concerning the essentials; substantially. 本質上；實質上；大體上。I agree with you *in substance*. 大體上我和你意見相同。② actually; really. 實在的；眞正的。This is *in substance* how it appeared to me. 在我看來，這件事眞是這個樣子。

succeeds, Nothing succeeds like success. 見 *nothing* 項下。

success story an account, real or fictional, of the ascent to fame, fortune, etc., of a person of relatively obscure beginnings. 一個人成名或成功的故事。The actress's *success story* appeared in all the newspapers. 那位女明星的成功史刊載在每一家報紙上。

succession bath a bath in which cold and hot water are alternately applied. 冷熱水交替使用之沐浴。

succession duty 見 *succession tax*.

succession of crops (*Agr.*) succession of different crops on the same soil. 〖農〗輪栽；輪作。

succession tax a tax on property to which a person succeeds either by will or as heir at law. 遺產稅。

succession, in succession one after another in order, sequence, or in the course of events. 接連的；連續的。

such and such ① definite or particular, but not named or specified. 確定但沒有說明的。*such and such* payments to *such and such* persons. 付給某些人的某些款項。② something or someone not specified. 未指明的某事物或某人。You always have to know what to do if *such and such* should happen. 你必須時刻知道如果這種事情發生時該如何處理。

such as ① for example. 諸如…(用於引述同類的實例)。languages coming from Latin, *such as* French, Italian, and Spanish. 源於拉丁文的語言，諸如法語、義語、和西班牙語。② of the kind or degree that; of a particular kind. 某一種的；某一程度的。Her behavior was *such as* might be expected of a young child. 她的行爲猶如小孩。③of the average or ordinary kind; poor; humble. 普通的；樸素的；簡陋的。*Such as* the food was, there was plenty of it. 食物並不太好，但量很充足。

such as it is just as it appears or is presented, not being any better or worse than most others of its kind: being average or mediocre. 就是那樣的；普通的；平常的。The room is not very nice, but *such as it is*, you may stay there for the night. 房間不太考究，但還過得去，你可以在那裏過夜。This pie, *such as it is*, is the best I can make. 這餡餅並不太好，不過我力之所及，也只能這樣了。Jane told her grandmother her grades, *such as they were*. 珍將她的成績告訴祖母，她的成績不太理想。

such as to to such a degree or kind that would or might (followed by an infinitive). 使至…的某類；竟致(後接不定詞)。His illness was not (one) *such as to* cause anxiety. 他的病不足以令人焦慮。

such being the case in the present condition of affairs. 在這種情形之下；照此情形。The roads are bad, and *such being the case*, the driver must drive slowly. 在路況不佳的情況之下，駕車者必須減速駕駛。

such like of the like kind; similar. 相同的；同樣的。You may meet many other *such like* things. 你可能遭遇許多其他類似的事情。

such or such 見 *such and such*.

such that of a kind or amount that; so great or so little that; enough that. 如此…竟使…。His behavior was *such that* everyone disliked him. 他的行爲使人人都嫌惡他。*Such* was the force of the explosion *that*.... 爆炸之力是如此(大)竟使…。

such, and such and so forth. 等等；…之類。tools, machines *and such*. 工具、機器之類。

such, as such ① as being what the name or description implies; in that capacity. 如所指明的物、事實、或人；用那個資格或名義。He is a child, and must be treated *as such*. 他是一個小孩子，必須被當作一個小孩子對待。He is the master, and *as such* must be obeyed. 他是主人，因此必須服從他。②in or by itself; intrinsically considered. 本身。Mere good looks, *as such*, will not take you far. 漂亮本身對你並沒有多大幫助(單憑長得漂亮無濟於事)。

suck a person's brains get or appropriate a person's knowledge or experience. 吸收他人知識以爲己用。

suck in ① (*Sl.*) cheat; swindle. 〖俚〗欺騙。She was *sucked in* by a confidence man. 她上了一個騙子的當。② (*Informal*) pull in by taking a deep breath and tightening the muscles; flatten. 〖俗〗用深呼吸的方法將肚皮縮進和收緊肌肉。"*Suck in* those stomachs," the gym teacher said. 體操老師說："深呼吸，把肚皮縮進去。"

suck out draw out by some kind of suction. 吸出。

suck the orange dry (*Sl.*) exhaust; deplete. 〖俚〗耗盡；榨乾。

suck up to (*Informal*) fawn on; flatter; be obsequious to. 〖俗〗諂媚；拍馬屁。The workers are all *sucking up to* him because he's the one who decides who'll get the bonuses. 工人們都在拍他的馬屁，因爲他可以決定誰可得到獎金。

suck, give suck to feed (a baby) with milk. 給…吃奶；餵奶。

sucked orange a man whose powers are exhausted. 心思才力已經用竭之人。By this time Dibdin was a *sucked orange*: his brain was dry. 那時狄布丁已智竭才窮；他的頭腦已經乾枯。

sucker bait (*Sl.*) an enticement calculated to induce a person into a scheme in which he may be victimized. 〖俚〗可使人上當的圈套。

sucker list (*Sl.*) a list of names and addresses of persons considered by business, charity organization, or the like, to be likely purchasers or donors. 〖俚〗商業機構或慈善團體認爲可購買貨品或捐款的人的名單。Mr. Smith gets so many advertisements in his mail that he says he is on every *sucker list* in the country. 史密斯先生收到無數的廣告，他說他名列全國所有的準顧客名單上。

Sucker State a nickname of Illinois. 美國伊利諾州之別稱。

sucking dove a dupe or person easily gulled; a ninny; simpleton; jackanapes. 容易受騙的人；笨瓜。

sucklings, babes and sucklings innocent children. 無知的小孩。

suction cup a cup-shaped piece of rubber, plastic, glass, etc., that can stick to a surface by suction. 可吸住平滑表面的杯形橡皮、塑膠和玻璃等。

suction pump any of various types of pumps in which liquid is drawn into the line to the pump by suction. 抽水機；吸水唧筒。

sudden death ①(*Sport.*) the immediate ending of a game as soon as the team scores in an overtime period to resolve a tie. 〖運動〗因得分相同而延長比賽時，如一方得分(如籃球)或領先一洞(如高爾夫球)即結束比賽。②instant death occurring without warning. 突然之死亡。

sudden, all of (or on) a sudden suddenly. 突然的。

sudden-death playoff an overtime to break a tie score. 爲打破平分而作的延長比賽。He won the first prize in the tournament by beating his rival in a *sudden-death playoff*. 他在延長比賽中打敗他的對

手,而獲得第一名。

suds, in the suds (*Sl.*) in trouble; in difficulty.【俚】在困難中。

sue out ①apply before a court for the granting of (a writ or other legal process). 請求而從法院得到(令狀、赦免等)。②proceed with (a legal action) to a decision. 繼續(法律行動)直到有所決定。

suffer law suffer the penalty of the law. 受法律之制裁。He who commits offense will *suffer law.* 犯法者會受法律之制裁。

suffer waste fall into disrepair. 荒廢;衰敗;凋零。His carelessness made his houses *suffer waste.* 他疏於保養使得他的房屋荒廢了。

sufferance wharf a wharf on which goods may be landed before any duty is paid. Such wharves are appointed by the commissioners of the customs. 公許碼頭(貨物未付稅餉之前,得起於其上之碼頭,此種碼頭,係由海關指定)。

sufferance, on sufferance allowed or tolerated, but not really wanted; under condition of passive acquiescence or bare tolerance. 出於容忍;出於寬容。You are here only *on sufferance* and if you want to stay, you must listen without interrupting. 你在此地只是由於我們從寬容忍,如果你想要留下來,必需靜聽,不可插嘴。

Suffrage State a nickname of Wyoming. 美國懷俄明州之別稱。

sugar a pill cover a medicine pill with a coat of sugar; make an unpleasant thing attractive. 加糖衣於藥丸;使令人不愉快的東西有吸引力。

sugar basin (*Brit.*) a sugar bowl.【英】(餐桌上用的)砂糖容器。

sugar bowl a small bowl, usually having a cover, for serving granulated sugar or sugar cubes. 桌上用的砂糖容器。

sugar candy ①a confection made by boiling pure sugar until it hardens. 糖果。②someone or something that is pleasing. 愉快或悅目的人或事。

sugar daddy a wealthy, middle-aged man who spends freely on a young woman in return for her companion or intimacy. 爲少女花大錢以博其歡心之中年人。Betty Morgan got a mink coat from her *sugar daddy.* 摩根小姐從她的老相好那裏得到一件貂皮大衣。

sugar mill a machine or factory for making sugar, as by pressing juice out of sugar cane. 糖廠;製糖機器。

sugar of milk lactose. 乳糖。

sugar off make maple sugar by boiling down the maple sap. (製楓糖時)將楓汁煮乾使結晶。

Sugar State a nickname of Louisiana. 美國路易斯安那州的別稱。

sugar tit a piece of cloth containing moist sugar, wrapped to resemble a nipple and used to pacify an infant. 塗以糖的如奶頭之布(母親不在時用以哄嬰兒者)。

sugar tongs small tongs used for serving cubed sugar. 用以夾方糖的鑷子。

sugar tree ① the sugar maple. 糖楓。② any tree from which sugar syrup or sugary sap can be obtained. 可採糖汁的任何樹。

sugaring off (*U.S.*)【美】①the making of maple sugar, by boiling off of the free liquid from maple sap. 將楓糖汁中的液體煮乾以製楓糖。② a gathering of neighbors at a sugar house to help in the making of maple sugar, marked traditionally by much jollity, humor, etc. 鄰居協助製楓糖之愉快集會。

suggestion box a box in which written suggestions for improvement are put, as by employees in a factory, business, etc., patrons in a theater or restaurant, etc. 意見箱。

sui generis (*Lat.*) peculiar; belonging to a class apart; not like anything else.【拉】獨特的;與衆不同的;自成一格。Not an aristocrat, nor yet a proletarian, he was *sui generis.* 他既非貴族,亦非無產分子,他自成一格。

suicide clause a clause in a life-insurance policy stating that the insurer is required to pay only the reserve or the total premiums paid if the policyholder should commit suicide within a stated period. 人壽保險契約中聲明投保人如於某一期間內自殺,則保險公司之償付與所交保險費總和相等的規定。

suicide squeeze 見 *squeeze play.*

suit down to the ground be thoroughly becoming or acceptable. 完全相宜;合適之至;極爲合意。

suit of dittos a suit of clothes in which coat, waistcoat, and trousers are all of one cloth. 用同一種布料做的一套衣褲。

suit one's book meet one's desires, mental attitude, or circumstances. 合…之意;令…滿意。He *suited* his conversation to *her book.* 他的談話恰投她之所好。

suit oneself do as one pleases. 隨某人之便。

suit the action to the word make a sign. 做手勢。

suit to a T suit exactly; answer perfectly. 完全適合;令…完全滿意。Mrs. Ling's new servant *suits* her *to a T.* 凌太太對她的新僕人完全滿意。

suit to a trivet 見 *suit to a T.*

suit with match. 與…相稱。Red does not *suit with* her complexion. 紅色與她的膚色不相稱。

suit, bring suit bring legal action against. 告;控告。He intends to *bring suit* against them for misrepresenting the merchandise they sold him. 他打算告他們賣貨物給他時作虛僞不實之吹噓。

suit, follow suit ① (Cards) play a card of the same suit as that lead. 跟牌。② follow the example of another. 蕭規曹隨;倣照前人辦法。The little girl jumped over the fence, and her playmates *followed suit.* 那小女孩跳過籬笆,她的遊伴也跟著跳過去。

suit, in one's birthday suit naked; without a stitch on. 裸體。

suitcase beat a job which keeps a person travelling. 需不斷外出旅行的一項職務。Africa is known among foreign correspondents as a "*suitcase beat*". 在非洲採訪新聞,在外國記者們眼中是著名的要經常旅行的差事。

suited, be suited be well matched; well adjusted. 配得很好;很相配。They should make a happy couple because they *are* well *suited* in many ways. 他們應該是一對佳偶,因爲他們在多方面很相配。

suivez raison (*Fr.*) follow reason.【法】惟理是從。

sulphurous canopy the smoke of guns. 砲火之烟。

sum and substance the principal thoughts, when viewed together; the amount; the gist. 要旨;要點。The *sum and substance* of the lawyer's argument against the railroad bill is that it is unconstitutional. 那個律師反對修築鐵道議案的主要論點是,該議案是違憲的。

sum total ①the total amount; aggregate. 總和;總計。He reckoned the *sum total* of his savings. 他計算他儲蓄的總和。② essence; substance. 精華;實質。The *sum total* of research in the field is contained in this report. 該門學科研究精華都在這報告中。

sum up ①reckon. 計算;點數。to *sum up* the advantages. 算一算好處有多少。②bring or collect into a whole or in a small compass. 集中。to *sum up* strength to deal a final blow. 集中力量準備最後一擊。③ bring into or contain in a brief and comprehensive statement; summarize. 簡括的說;摘要。To *sum up*, she is a nice girl. 總括言之,她是一個可

愛的女孩。④form a quick estimate of. 估量;打量。They were rapidly *summing* him *up*. 他們正在迅速的打量他。⑤ recapitulate the chief points of (the evidence) to a jury before it retires to consider a verdict. 在陪審團退席商討判決之前向該團陳述(證據)之要點。

sum, in sum in a few words; briefly; in short. 簡言之。

summa cum laude (*Lat.*) with the highest honor or praise. 【拉】以最高榮譽。

summa summarum (*Lat.*) sum total. 【拉】總數。

summa totalis (*Lat.*) sum total. 【拉】總額;總計。

summary court-martial (*U. S. Mil.*) a court-martial composed of one commissioned officer, authorized to try minor offenses against military law. 【美軍】只以一軍官組成, 審判輕罪的簡易軍事法庭。

summary judgment (*Law*) a judgment, as in an action for debt, that is entered without the necessity of jury trial, based on affidavits of the creditor and debtor which convince the court that there is no arguable issue. 【法律】未經過陪審團聽審卽下的判決(如債務等, 如債權人提出足够證據卽可據以判決)。

summary proceeding (*Law*) a mode of trial authorized by statute to be held before a judge without the usual full hearing. 【法律】不經辯論而只根據法律條文所做的審判。

summer airing an airing given in summer to clothes, treasures, etc. 夏季晒曝(夏季晒曝衣服貴重物品等)。

summer birds birds of passage, such as swallow, which comes in summer and goes to warm lands for the winter. 候鳥;夏來冬去之鳥。

summer camp a camp providing facilities for sleeping and eating or participating in swimming, boating, handicrafts, outdoor games, etc., especially such a camp as attended by children for several weeks during the summer. 夏令營。

summer complaint (*U.S. Colloq.*) diarrhea, especially among children occasioned by heat or indigestion. 【美俗】腹瀉;痢疾。Taking pure water and food will do much toward avoiding the *summer complaint*. 用清潔的飲水和食物可有大助於防止痢疾。

summer friend the person who will be friend when one is prosperous. 酒肉朋友;勢利朋友。

summer house a simple, often rustic structure in a park or garden, intended to provide a shady, cool place in the summer. 夏季別墅。

summer kitchen an extra kitchen, usually detached from a house, for use in warm weather. 設在屋外供天氣燠熱時使用的備用厨房。

summer of the world the tropics. 赤道地帶。

summer resort a place in the mountains, on a lake, at the seashore, etc., where people go in the summer. 避暑地。

summer school ①study programs offered by a high school, college, or university during the summer to those who wish to obtain their degrees more quickly, who must make up credits, or who wish to supplement their education. 暑期進修班。② a school offering such programs. 辦暑期進修班的學校。

summer solstice (*Astron.*) the solstice on or about June 21st that marks the beginning of summer in the Northern Hemisphere. 【天文】夏至(在北半球爲六月二十一日或二十二日)。

summer theater a theater that operates during the summer, especially in a suburban or resort area, usually offering a different play or musical comedy each week. 夏令戲院(在郊區或避暑地上演者)。

summing up a compendium or abridgment; a recapitulation; a resumé; a summary. 摘要;總結;綱要。

summit conference a conference among or between heads of state. 最高階層會議;國家元首間之會議。The American President agreed to a *summit conference* with the Soviet head of state. 美國總統同意與蘇聯元首開高階層會議。

summit, at the summit (Diplomacy) at the highest level; between or among chiefs of state. (外交)最高階層的;國家元首之間的。

summon resolution summon up courage; pluck up spirit. 鼓起勇氣。

summum bonum (*Lat.*) highest good. 【拉】至善。

summum jus summa injuria (*Lat.*) the rigor of the law in the height of oppression; the excess of justice is the excess of injustice. 【拉】嚴法猶如苛政;執法過嚴易生反效果。

sumptuary law (*Law*) a law made to restrain excess in apparel, food, or any luxuries. 【法律】禁奢律。

sun bath exposure of the body to the direct rays of the sun or sun lamp, especially to acquire a sun tan. 日光浴。

sun blind an awning. 窗前之蓬蓋;遮陽。

sun crack a crack on the earth dried by intense sunshine. 日曬所成的地上裂痕。

sun dance a religious ceremony associated with the sun, practised by North American Indians of the Plains on summer solstice. 印第安人在夏至時舉行的日光舞。

sun disk ①the disk of the sun. 太陽。②a figure representation of this, especially in religious symbolism. 太陽圖案。

sun god a god identified or associated with the sun. 日神;太陽神。

sun helmet a helmet for protecting the head against the direct rays of the sun in summer. 防日頭盔。

sun lamp a form of electric incandescent lamp, resembling an arc-lamp. 太陽燈。

sun parlor a porch or room with many windows exposed to sunshine; solarium. 窗戶很多陽光充足的房間;日光浴室。

sun porch a windowed porch or porchlike room having more window than wall area, intended to receive large amount of sunlights. 由玻璃所圍起的門廊。

sun roof a section of an automobile roof that can slide open. 汽車頂蓋上可開闔之孔。

sun shower a summer shower of rain from a passing cumulus cloud, preceded and followed by sunshine. 夏季天氣晴朗時之陣雨。

sun tan a browning or a brown color of the skin resulting from exposure to the rays of the sun or a sun lamp. 皮膚在日光或日光燈下晒成的褐色。

sun trap a place or device for catching sunshine. 日光照射之處;使能獲得日光照射之設備。

sun visor a flap, usually of padded cardboard, acetate, or the like, which is attached above the windshield of an automobile and which can be swung down to protect the eyes from the sun's glare. (汽車之)遮陽板。

sun worship the worship of the sun, especially as the symbol of the deity or as a source of light and heat. 太陽崇拜。

sun, against the sun (*Naut.*) counterclock-

wise. 〖航海〗反時鐘方向。

sun, from sun to sun (*Arch.*) from sunrise to sunset. 〖古〗從日出到日落。

sun, in the sun in a position easily seen. 在顯而易見的地方。

sun, place in the sun ① a favorite or advantageous position. 順境;利於發展的空間或情況。② prominence; recognition. 名望;獲得賞識。The new generation of writers has achieved a ***place in the sun***. 新的一代作家已功成名就。

sun, rise with the sun get up very early in the morning. 起得很早。

sun, see the sun be alive; exist. 生存着。

sun, the midnight sun the sun seen at midnight in the arctic and antactic regions. 在南北極區所見的子夜的太陽。

Sun, the Sun of Austerlitz the bright sun which scattered the mists on the day of the battle of Austerlitz, in which Napoleon I defeated the Russians and Austrians (Dec. 2, 1805); hence, an omen of good fortune. 佳兆;交好運之朕兆 (1805年十二月二日拿破崙在奧斯特利玆擊潰俄、奧聯軍。是日天氣晴和為拿破崙得勝因素之一,故云)。

sun, under the sun on earth; anywhere. 在地球上;任何地方。There is no new thing ***under the sun***. 世上無新奇之事物。

sun, with the sun (*Naut.*) clockwise. 〖航海〗順時鐘方向。

sun, worship the rising sun be obsequious or subservient to the powerful newly-risen. 巴結或依附新起的權勢;趨炎附勢。

sun-burnt shade a parasol. 陽傘。

Sunday best 見 ***Sunday clothes***.

Sunday clothes (or **best**) (*Informal*) one's best or newest clothing, as saved for Sundays and special occasions. 〖俗〗最好的衣服;最新的衣服。He was in his ***Sunday best***. 他穿着他最好的衣服。

Sunday painter an amateur painter; a non-professional painter, usually unschooled and generally painting during spare time. 業餘畫家。

Sunday punch ① the most powerful and effective punch of a boxer, especially the punch used in trying to gain a knockout. 最厲害的一擊;致命的一擊。He saved his ***Sunday punch*** for five rounds. 他有五回合沒使出他最厲害的一擊。② anything, as an armed force, line of argument, etc., capable of inflicting a powerful blow on a hostile or opposing person or thing. 最厲害的一招;殺手鐗。

Sunday saint a formalist or hypocrite whose religion consists chiefly in Sunday exercises. 偽善者。

Sunday saint and Monday sinner a pseudo-religious person. 假道學;偽君子。

Sunday school a school for religious instruction on Sunday, more particularly the instruction of children and youth. 主日學校。

Sunday togs best clothes. 最好的衣服。

Sundays, a month of Sundays (*Facetious*) an indeterminable period of time, especially a long time. 〖諧〗很長的一段時間。He hadn't taken a vacation in ***a month of Sundays***. 他已有很久沒有休假了。

Sundays, when two Sundays come together (or **meet**) never; under no circumstances. 一天那有兩個星期日;決不會。

sundry, all and sundry everybody, collectively and individually. 每人;所有的人。He appealed to ***all and sundry***. 他向所有的人呼籲。

Sunflower State a nickname of Kansas. 美國堪薩斯州之別稱。

sunk fence a wall or other barrier set in a ditch to divide lands without marring the landscape. 隱垣;隱籬(溝底設置之柵欄等,目的在避免破壞景觀)。

sunk relief a piece of relief sculpture in a form in which the volumes are carved or incised so that the highest points are below or level with the original surface. 陷浮雕作品(浮雕之最高點不超過刻板之平面)。

sunken battery (*Mil.*) a battery sunk below the surface of the ground for protection. 〖軍〗設於低窪處之砲臺。

sunken (or **sunk**) **garden** a formal garden set below the main level of the ground surrounding it. 低於周圍地面之花園。

sunny side ① the side, as of a hill or house, that faces the sun. 朝太陽的一邊。the ***sunny side*** of the house. 房屋之朝陽面。② the cheerful aspect of anything. 樂觀的部分。to look on the ***sunny side*** of things. 抱樂觀態度。③ some age less than one specified. 尚不到某一年齡。Perhaps she is on the ***sunny side*** of forty but I doubt it. 或許她四十歲未到,但我懷疑。

sunny-side up fried on one side only. (蛋)祇煎一面的。Barbara likes her eggs ***sunny-side up***. 芭貝菈喜歡吃祇煎一面的蛋。

sunrise London east London. 倫敦之東區。

sunset of life old age. 晚年。

sunshine of the breast happiness. 快樂。

Sunshine State a nickname of Florida and South Dakota. 美國佛羅里達和南達科塔州之別稱。

Sunt superis sua jura. (*Lat.*) The gods have their own laws. 〖拉〗神有神律。

suo marte (*Lat.*) by his own strength. 〖拉〗憑藉自力。

sup sorrows by the ladleful have a life full of sorrows. 嘗盡悲傷的滋味。

sup sowens with an elshin (*Dial.*) throw straws at the wind. 〖方〗做徒勞無功之事。

sup with Pluto die. Pluto was the Latin God of the infernal regions, where the spirits of the dead existed. 死。

sup, neither bite nor sup without food and drink. 飲食全無。

superatomic bomb a hydrogen bomb. 氫彈。

super-califragilisticexpialidocious absolutely marvelous (a nonsense word). 眞是了不起(一無意義的杜撰字)。The production of the film, complete with songs, was ***super-califragilisticexpialidocious***. 此片之製作,連同其中揷曲,眞是了不起。

superficial content (or **contents**) the measure of a surface in square measure; area. 面積。

superhigh frequency any frequency between 3,000 and 30,000 megacycles per second. 超頻率(每秒3,000至30,000兆周之無線電頻率)。

superior court ①the court of general jurisdiction found in many States of the United States. (美國若干州內)有概括管轄權的法院。② any court that has general jurisdiction above that of inferior courts. 上級法院。

superior goods commodities that are more in demand as consumer income rises. 消費者收入增加時很吃香的貨品;高級商品。

superior to ① higher in quality or position than; above; greater, better, or more inclusive than. 高於;大於;優於。A captain is ***superior to*** a lieutenant. 上尉高於中尉。This book is ***superior to*** the other in style. 這本書的文體較那本為佳。② too great or strong to be overcome or affected by; above yielding to; indifferent to. 超越;不受…影響。A wise man is ***superior to*** flattery. 智者不爲阿諛所動。

superior to, rise superior to be not af-

fected or influenced by. 超越於;不爲…所影響。

superior wings (*Zoöl.*) the anterior pair of wings of an insect.【動物】長在昆蟲身體前部的一對翅。

superiority complex (*Psychol.*) an exaggerated feeling of superiority, often the mark of an overly assertive personality.【心理】優越感。

superlative, the superlative degree the highest degree. 最高級。She is vain to ***the superlative degree.*** 她好虛榮到了極點。

superlatives, speak (or **talk**) **in superlatives** exaggerate. 言過其實;誇張。

supernatural, the supernatural whatever is above and beyond the scope, or the established course of the operations of nature. 用自然現象無法解釋之事物。

supper club night club. 夜總會。

Supper, the Last Supper the supper Jesus Christ had with his disciples just before his crucifixion. (基督被釘於十字架前與其門徒共食的)最後晚餐。

supplemental plumage the third plumage assumed by certain birds having three different plumages in their annual cycle of molts. (一年換羽毛三次之鳥的)第三次羽毛(第一次稱爲basic plumage, 第二次稱爲alternate plumage).

supplementary story (*Journ.*)【新聞】①news story providing additional information on a story or article previously published. 補充消息。② a minor news story used to supplement a related story of major importance. 花絮。

supply a gap 見 ***stop a gap.***

supply and demand (*Econ.*) the interplay of the quantity of goods offered for sale at specified prices and the quantity of goods purchased at those prices in a free market.【經濟】供求關係。Prices are regulated by the law of ***supply and demand.*** 物價係由供求律來決定其高低。

supply, in short supply 見 ***in*** 項下。

support mission an air attack in close support of ground forces against enemy ground forces. (空軍對地面部隊之)支援任務;掩護任務。

supporting distance the distance beyond which one military unit cannot come to the aid of another before it is defeated. (兩部隊彼此間之)有效支援距離。

supportive therapy (or **treatment**) ① a moderate form of psychotherapy in which the doctor tries to arrive at a practical solution to a patient's problems by direct and sympathetic discussion with him. 精神科醫師與病人談話俾了解其問題之所在然後求得解決辦法之治療法。② medical therapy that seeks to relieve the symptoms of a disease or disturbance without direct treatment, as the use of blood transfusion in the treatment of shock. 間接療法;輔助療法(如治療休克時之輸血)。

supposing that if; if it is supposed that. 倘若;假定。***Supposing that*** there is no water, what shall we drink? 假使沒有水,我們將喝什麼呢?

suppressio veri (*Lat.*) (*Scots Law*) suppression of the truth.【拉】【蘇法律】事實之隱瞞。

supra, vide supra (*Lat.*) see above.【拉】見上;見前。

Supreme Being ① a God who dominates all the lesser gods and demons of a pantheon, and who is generally conceived as the creator of all. 主神。② the eternal and infinite Spirit; God; Jehovah. 萬能之上帝;耶和華。

supreme court (*Law*) the designation usually prescribed by law for the highest court of the state or nation which has any original jurisdiction of a general nature.【法律】最高法院。

supreme good the very highest good; the chief end of life; the summum bonum; the perfect good in which is found the supreme end of conduct and life. 至善。

Supreme Pontiff the pope. 羅馬教宗。

supreme sacrifice the sacrifice of one's own life. 捐軀;犧牲自己的生命。Many made the ***supreme sacrifice*** during the war. 在戰時,有許多人爲國捐軀。

Supreme Soviet (or **Council**) the legislature of the Soviet Union, consisting of an upper house and a lower house. 最高蘇維埃(爲蘇聯之立法機構)。

Supreme, the Supreme 見***Supreme Being.***

sups, He that sups with the devil needs a long spoon. One who mixes with bad people must be on the alert. 與惡人交往,需特別留意。

sure as I am so and so most assuredly. 必然;確實無疑。

sure card an expedient certain to attain its object; a person whose agency, or the use of whose name, will ensure success. 左券;萬全之策;有影響力者。

sure enough as expected; certainly; without doubt. 一定的;必定的。In most cases the spontaneity is there ***sure enough.*** 在大部分情形之下自發性的確是存在的。

sure getter a procreant male. 生殖力極强的男人。

sure thing ① that which is or is supposed to be as a certain success, as a bet, business venture, etc. 一定實現或成功之事物;確實之事。He thinks that investing in any musical comedy is a ***sure thing*** these days. 他認爲目前投資於歌舞喜劇必定賺錢。A ***sure thing*** does not arouse us emotionally. 必然發生之事不會令人驚奇。② surely; for sure. 一定的;必定的。***Sure thing,*** I'll be glad to do it for you. 當然,我將樂於效命。

sure, as sure as eggs is eggs very sure (perhaps a corruption of "as sure as X is X"). 一定。If she is with us, she will spoil our good time ***as sure as eggs is eggs.*** 如果有她在此,她一定會使大家掃興。

sure, be sure take care (to be or do as specified); be certain. 務必一定(要做到)。***Be sure*** to close the windows. 切記要關窗。

sure, be sure of oneself have confidence in oneself. 有自信心。

sure, for sure as a certainty; surely. 確然的。It's going to be a good day, ***for sure.*** 那將是一個好日子,準不會錯。

sure, make sure ①act so as to make something certain. 使確定無疑。I ***made sure*** (that) he would be here. 我設法使他一定會來這裏。②get certain or sure knowledge; ascertain. 獲得確定的消息;查證。I think there is a train at 1:15 but you had better ***make sure.*** 我想一點一刻有一班火車,但你最好查明白。

sure, (as) sure as fate absolutely certain; with absolute certainty. 絕對的確定;必定。Keep on drinking like this, and ***sure as fate*** you'll come to kill yourself. 這樣子喝酒下去,你勢必害死你自己。

sure, to be sure ① without doubt; surely; certainly. 確然;的確。***To be sure,*** he's rather young for such an important position. 的確,他擔任這樣一個重要職位是嫌年輕些。② admittedly. 固然;縱然。She sings well, ***to be sure,*** but she can't act. 她固然唱得好,但她不會演戲。

surety, of a surety certainly; surely. 必然的;一定的。

surety, stand surety act as a surety or guarantor. 做保證人。

surf caster an angler who fishes by casting from the shoreline into the sea, usually using heavy-duty tackle. 海濱垂釣者。

surf casting the act, technique, or sport of fishing by casting from the shoreline into the sea. 海濱垂釣。

surf rider one who rides surfboard as a sport. 衝浪者。

surface car a car moving on the surface of the ground, as distinguished from one moving on an elevated or underground railway. 地面電車或火車(以別於高架車及地下車)。

surface mail mail sent by railway, ship, etc., as distinguished from air mail. (非航空的)平寄郵件。

surface mining mining carried on close to the surface of the earth; shallow mining. 接近地面採礦;淺坑採礦。

surface noise extraneous noise caused by physical wear or a physical flaw on a phonograph record or in a pick-up system, rather than by a flaw in the electronic or electrical system, when a record is played. 因唱針陳舊或唱頭與唱片製作不良, 放唱片時所生的雜音。

surface plate a metal plate for testing the accuracy of a flat surface. 平規;測平器。

surface printing planography. 凸版印刷。

surface railway a railroad built on the ground, as distinguished from an underground railway. 地面鐵路(別於地下鐵路)。

surface ship any naval ship that is not a submarine. 潛艇以外之海軍船艦。

surface soil the upper 5 to 8 inches of the soil layer; the portion of the soil usually tilled. (用於農耕的)地面土壤;表土。

surface water ① water that collects on the surface of the ground. 地上水。② the surface layer of a body of water. 湖泊、海洋等水之上層。

surface wave a wave created by an earthquake and traveling along the surface of the earth. (地震引起的)地面震波。

surface, on the surface superficially; on appearance. 在表面上。The entire system was, at least *on the surface*, remarkably efficient. 整個系統, 至少在表面上看來, 具有極高效率。

surface, scratch the surface 見*scratch*項下。

Surgeon General ① the chief of medical services in one of the U.S. armed forces. (美國陸海空軍的)軍醫總監。②the head of the U.S. Bureau of Public Health, or, in some States, of a state health agency. 美國公共衛生局局長; 若干州的州衛生局長。

surgeon's knot a knot resembling a reef knot, used by surgeons for tying ligatures and the like. 外科結。

surly as a bear gloomily morose. 悻悻然。

surly dog a human being of a surly temper, like a surly dog. 性情乖戾者。

surpass oneself act with more than one's usual ability. 作事超出自己能力;做事有特佳之表現。You seem to *surpass yourself* in this writing. 你這篇文章寫得特別好。

surprise party ① a party of celebration planned for someone without his knowledge and intended to surprise him. 爲某人準備的祕而不宣的慶祝會, 目的在使其驚異。② an occasion or event that will surprise someone. 令人驚奇之事。There is a real *surprise party* for him—his final paycheck. 有一件眞使他大爲震驚的事等著他——他的最後一張薪金支票(他被解雇了)。

surprise, take by surprise ①come upon suddenly or unexpectedly; catch unprepared. 奇襲;出其不意的攻擊。The town was *taken by surprise*. 該城被奇襲攻陷。② astonish because unexpected; amaze. 使大吃一驚。The amount of the donation *took* us completely *by surprise*. 捐款的數目使我們大吃一驚。

surrender at discretion surrender without stipulations, or unconditionally. 無條件投降。The vanquished commander was not willing to *surrender at discretion*. 被擊敗的司令官不願無條件投降。

surrender (or cash) value the nonforfeiture value of a life-insurance policy payable to the issued in cash upon its surrender. 被保險人中途解約而收回之保險費額。

sursum corda (*Lat.*) 【拉】① lift up your hearts. 以心仰向天國(係彌撒開始時語)。② words used to incite or encourage. 鼓勵之辭;煽動之語。

surveyor's level an instrument used by a surveyor to determine if a surface is level. 水平儀。

survival kit food, water, medicine, etc., in a kit given to the crew of an airplane for use in case of crash or forced landing. (飛行人員所携帶之)求生用品包。

survival of the fittest the staying alive or in action of the best prepared; often: idea that those living things best able to adjust to life survive and those unable to adjust die out. 適者生存;弱肉强食。Life in the old West was often a case of *survival of the fittest*. 從前美國西部的生活, 往往是弱肉强食。With changes in the world's climate, dinosaurs died but many smaller animals lived on. It was *survival of the fittest*. 由於世界氣候的變化, 恐龍死亡, 但許多較小的動物活了下來, 這就是適者生存。

sus. per coll. (*Lat.*) hanging by the neck. 【拉】絞刑(爲suspensio per collum 之略)。

suspend payment declare inability to pay one's debts; become bankrupt. 宣告無力償還欠債;破產。

suspended animation (*Med.*) a temporary suspension of breathing, pulse, and other vital functions, especially that due to asphyxia. 【醫】暈厥;不省人事;活狀暫停;生機暫停。

suspension bridge a bridge hang on cables and chains between towers. 吊橋。

suspension points (*Print.*) a series of periods used as an ellipsis. 【印刷】刪節號;省略號(…)。

suspension railway an elevated railway on which the vehicles are hung from one or more overhead tracks. 凌空鐵道;高架鐵路。

suspension system the shock absorbers, springs, torsion bars, or similar devices suspended between the wheels and the frame of an automobile to protect the body and the mechanical parts from road shocks. 汽車之避震系統。

suspensory veto a veto to which certain conditions are attached. 附帶條件之否決。

suspicion, above (or beyond) suspicion not subject to suspicion; not be suspected. 無可懷疑。This boy's honesty is *above suspicion*. 這孩子之誠實不容懷疑。

suspicion, on suspicion because of being suspected. 因受懷疑。He was arrested *on suspicion* of theft. 他因偷竊嫌疑而被捕。

suspicion, under suspicion suspected. 受懷疑。a person *under suspicion*. 有嫌疑者。

sussex pig a drinking vessel in the form of a pig. 豚形之酒盃。

sustained yield the continuing yield of a forestry or fishery crop by special, controlled harvesting, usually aimed at a steady optimum

yield. (森林、養殖魚業等之)繼續不斷的生產。

sustaining program a radio or television program having no commercial sponsor but maintained at the expense of a station or network. 廣播電臺或電視臺自播節目(即非由商人等提供廣播者)。

Sutor ne supra crepidam judicaret. (*Lat.*) Let not the cobbler venture above his last (Let one criticize only what he understands). 【拉】不要讓鞋匠涉及鞋楦以外的東西(不要批判自己不懂的事情)。 「【拉】各得其自己之所有。

Suum cuique. (*Lat.*) Let each have his own.

Suus cuique mos. (*Lat.*) Every one has his own habit. 【拉】每人都有他自己的習慣。

swack up deceive; take in. 欺騙;使詐。

swaddling clothes (**bands** or **clouts**) ①long, narrow strips of cloth used for wrapping a newborn infant so as to prevent its free movement; long clothes for an infant. 襁褓;嬰兒的衣服。② the period of infancy or immaturity, as of a person, or incipience, as of a thing. 襁褓期;初期;未成熟階段。to be still in (*or* hardly out of) *swaddling clothes.* 尙在襁褓期中。Utilization of atomic energy for peaceful purposes is still in *swaddling clothes.* 原子能作和平用途尙在萌芽階段。③ rigid restriction or supervision of actions or movements, as of the immature. 任何嚴格之控制或束縛。new nations that are freeing themselves of their *swaddling clothes.* 正在掙脫桎梏的新興國家。

swage block a heavy iron or steel block with holes and grooves of various sizes, for shaping bolts or other objects. 型砧。

swagger cane 見 ***swagger stick.*** 「顯要。

swagger man person of position. 位居要津者;

swagger stick a short, light stick or cane, sometimes carried by soldiers. 短而輕之棒。

swallow a gudgeon be bamboozled with a most palpable lie, as silly fish are caught by gudgeons. 爲顯而易見之謊言所欺騙。

swallow a hare get very drunk. 喝得大醉。

swallow a spider become a bankrupt. 破產。

swallow an affront (or **insult**) take an affront without any apparent retaliation. 唾面自乾;忍氣吞聲;含垢忍辱。A debtor, unable to pay, has to *swallow insults* from his creditor. 欠債的人還不了錢,只得在債主面前忍氣吞聲。

swallow dive a forward dive in which the diver while in the air assumes a position with the arms outstretched at shoulder height and the legs straight and together, and enters the water with arms stretched above the head. 燕式跳水。

swallow one's pride bring your pride under control; humble yourself. 忍氣吞聲;含垢忍辱。After Bill lost the race, he *swallowed his pride* and shook hands with the winner. 畢爾賽跑中輸了以後,他忍辱與得勝者握手。

swallow one's words ① speak unclearly; fail to put enough breath into your words. 說話口齒不淸。Phyllis was hard to understand because *she swallowed her words.* 菲力斯說話不好懂,因爲她口齒不淸。②eat one's words. 被迫認錯。

swallow the anchor end a sailor's career. 終止海上生活。He *swallowed the anchor* and stayed ashore. 他終止了海上生活而留在陸上。「trap. 上當。

swallow the bait be swindled; fall into a

swallow the Dick use long words without knowledge of their meaning. 用冗長之字而不知其意義。 「miliating. 忍受屈辱。

swallow the leek submit to what is hu-

swallow up ① cause to disappear utterly, as if by devouring or absorption; consume; destroy; engulf. 吞沒;淹沒;毀滅。The waves *swallowed up* the swimmer. 浪將那游泳者吞噬。② absorb or appropriate (a territory or other possession). 併吞;侵占。The French King *swallowed up* almost all Flanders. 法國國王幾乎併吞了法蘭德斯的全部。③ take up completely. 銷售一空。The first printing was *swallowed up* before publication. 初版在未出版以前就預售一空。

swamp fever malaria. 瘧疾。

swamp glider a flat-bottomed boat powered by a propeller for use on a swamp. 一種以飛機螺旋槳推進的平底小船。 「狀如天鵝的小船。

swan boat a small boat shaped like a swan.

swan dive 見 ***swallow dive.***

swan neck 見 ***swan's neck.*** 「比亞。

Swan of Avon William Shakespeare. 莎士

swan shift (Teuton Myth.) a garment of swan's feathers which, when worn, changes the wearer into a swan. (條頓神話) 天鵝羽毛織成之外衣,可使穿者變成天鵝。

swan song ①the melancholy but surpassingly beautiful song which, according to fable, a swan sings as it is about to die. (古傳說中)天鵝臨死前的哀鳴。②the last work, act, utterance, or achievement of a poet, group, period, etc., before death, retirement, disbanding, development into something else, etc. 人或時代之最後行動或作品等。Before turning over the gavel, he delivered the *swan song* as chairman of the board. 在移交木鎚之前,他以議長的身分作了最後一次演說。This building turned out to be the *swan song* of Victorian architecture. 這幢建築物竟成了維多利亞式建築的最後代表作。 「rative work. 作裝飾用的淺S形曲線。

swan's neck a shallow S-curve used in deco-

swap even hands exchange without advantage. 彼此不佔便宜的交換。

swap horses when crossing a stream 見 ***change horses in the middle of a stream.***

swash letter an ornamental italic capital letter having a flourish extending beyond the body of the type. 花體的大寫斜體字母。

swath(e), cut a (wide) swath(e) make a pretentious display; attract notice. 炫耀;引起注意。The young doctor from the city *cut a swath* in the small town. 城裏來的年輕醫生在小鎭上大出風頭。 「izontal position. 【航海】橫掛帆桁。

sway across (*Naut.*) sway (a yard) to a hor-

sway away on all top-ropes live riotously or extravagantly. 過奢侈放蕩之生活。

sway, hold sway over rule; control. 統治;控制。King Alfred *held sway over* all England. 從前艾佛烈王統治整個英國。

swear black is white persist in an obvious untruth. 指鹿爲馬;固執謬見。

swear by ① take an oath upon; use as the support or authority that one is saying is truthful. 對(天、神)發誓。to *swear by* all the gods. 對諸神發誓(請諸神作證)。②have complete confidence in; be sure of; strongly recommend. 深信;極力推薦。to *swear by* quinine for curing influenza. 深信奎寧能治流行性感冒。When John has to go somewhere fast, he *swears by* his bike to get there. 約翰如果要趕路,他一定會騎他的腳踏車。We can be sure that Fred will come on time, since his friend Tom *swears by* him. 我們可確知福來德將準時到達,因爲他的朋友湯姆說福來德一定會及時趕到。③ have certain knowledge of. 確實知道。I thought I saw him leaving, but I couldn't *swear by* it. 我想

我看到他離開的，但我不敢確定是否眞的看到。

swear by no bugs take a genuine oath, not a mere pretentious one. 誠心宣誓。

swear for guarantee; vouch for. 保證；擔保。His friends will *swear for* his integrity. 他的朋友們願保證他的廉正。

swear in (or **into**) admit to an office or service by giving an oath. 使宣誓就職。The jury were duly *sworn in*. 陪審員正式宣誓就職。Many new men were *sworn into* the army last month. 許多新兵上個月宣誓入伍。At the inauguration, the Chief Justice of the Supreme Court *swore in* the new American President. 美國新總統在最高法院院長主持之下宣誓就職。

swear like a trooper use profane language freely. 口出穢語；滿嘴粗話。

swear off promise to give up. 答應放棄；立誓棄絕。to *swear off* drinking and smoking. 立誓戒絕煙酒。

swear out secure (a warrant for arrest) by making an accusation under oath. 宣誓指控而獲得(逮捕狀)。to *swear out* a warrant for a burglar's arrest. 因宣誓指控竊盜而獲得簽發小偷之逮捕狀。The detectives *swore out* a search warrant. 警探們宣誓，指控該屋內有犯罪的證據而獲得搜索狀。

swear the peace against one (*Law*) (*Chiefly Eng.*) make oath that one is under actual fear of death or bodily harm from another by reason of his menaces or attempts to compel the accused to find sureties that he will keep the peace. 【法律】【主英】宣誓控訴某人有害己之心故要求對方具結，保證不得加害。She was compelled to *swear the peace against her drunken husband*. 她被迫要求她的酒鬼丈夫具結不得傷害她。

swear to secrecy exact a pledge of secrecy. 要求宣誓保守秘密。Holmes insisted to *swear* us *to secrecy* before he gave us the plans. 福爾摩斯在將計畫告訴我們之前，堅持要我們答應保密。

sweat a client make a client bleed; fleece a client. 欺騙當事人。

sweat a person's purse cause him to spend nearly all his money. 使人花光金錢。

sweat blood (*Sl.*) 【俚】① be under a strain; work strenuously. 艱辛的工作；處於緊張狀態中。In preparing speeches, each *sweats blood* in his own way. 爲準備演講每個人都絞盡腦汁。②wait anxiously; worry. 焦急的等待；擔憂；憂心忡忡。He was *sweating blood* while she was in the operating room. 她在手術室中時，他焦急的在外面等待。

sweat it out (*Informal*) wait anxiously or nervously for something to happen. 【俗】焦急的等待某事發生。

sweat of one's brow (or **face**) hard labor. 苦工；血汗。The coal we burn is obtained by the *sweat of* the *miner's brow*. 我們所燃燒的煤是礦工的血汗所換來的。

sweat one's purse cause one to spend everything. 使人傾囊。

sweat out (*Sl.*) 【俚】① wait till the end of; endure. 忍耐；等待至最後。② work arduously at or toward (a goal, solution, etc.). 辛苦的做成。He *sweated out* his composition in two hours. 他花了兩小時才把作文做完。

sweat out a cold cure a cold by making (someone) sweat. 發汗治傷風。

sweat pants loose-fitting trousers with close-fitting or elastic cuffs and a drawstring at the waist, worn especially by athletes to prevent chilling or, while exercising, to induce sweating. 運動員穿的燈籠褲。

sweat shirt a loose, long-sleeved, collarless pullover, sometimes with close-fitting or elastic cuffs and a drawstring at the waist, worn especially by athletes to prevent chill or, while exercising, to induce sweating. 運動員所穿的長袖棉線衫。

sweat suit a set of garments consisting of sweat pants and sweat shirt. 運動員穿的長袖棉線衫和燈籠褲之合稱。

sweat, all of a sweat ①with sweat all over the body. 滿身大汗。② very anxious or nervous; deeply worried. 焦急萬分。

sweat, by the sweat of one's brow by dint of arduous work. 由於辛勤的工作。

sweat, in a cold sweat frightened; feeling chilly. 出冷汗；受驚嚇。He was *in a cold sweat* from fear. 他嚇出一身冷汗。

sweat, in a sweat ①wet with sweat. 汗濕。② in fear or anxiety. 在恐懼或焦急中。to be *in a sweat* to learn about the future. 急於預知未來。

sweat, no sweat (*U.S. Sl.*) no trouble at all; no effort. 【美俚】很容易的；毫無困難的；輕而易舉的。Anybody can land on the new deck, *no sweat*. 任何人都能降落在這種新甲板上，一點困難也沒有。

sweated goods goods produced by poorly paid workers. 工資低微之工人所製成的貨物。

sweated labor poorly paid workers collectively. 工資低微的工人(集合稱)。

sweater girl a girl or young woman with a shapely bosom, especially one who wears tight sweaters to emphasize her bosom. 穿緊身棉毛衫以展示胸部曲線優美的女郎。

sweating system a system of employment involving abuse of workers, as by employing them at low wages; during overlong hours, under unsanitary or other unfavorable conditions, or letting out work by contract to middlemen, to be done in inadequate workshops or at the home of the workers. 勞動榨取制度(以低廉工資僱用非熟練工人做時間過長工作之制度，其工廠內衛生設備極惡劣)。

Swedish movements a series of exercises designed to tone up the different muscles, joints, etc. 舒展各部肌肉及關節的運動。

Sweeney, tell it to Sweeney 見 ***tell it to the marines***.

sweep all before one achieve a series of successes. 得到一連串的成功。

sweep before your own door correct your own faults, before you try to correct those of others. 正己而後正人。

sweep hand a hand, usually a second hand, centrally mounted with the minute and hour hands of a timepiece and reaching to the edge of the dial. 鐘錶之長秒針。

sweep net a bag-shaped net with a handle, used by entomologists for catching insects by sweeping it over vegetation. 捕蟲網。

sweep off one's feet make (someone) have feelings (as love or happiness) too strong to control; overcome with strong feeling; win sudden and complete acceptance by (someone) through the feelings. 立即獲得某人之心；使某人立刻接受；使某人非常快樂。The handsome football captain *swept* Joan *off her feet* when he said so many things to her at the dance. 那個漂亮的足球隊長在跳舞時向瓊說了許多話，立刻打動了她的芳心。Joan was *swept off her feet* when the football captain started flirting with her. 當那個足球隊長開始向瓊調情時，她立刻爲之傾倒。Mary is *swept off her feet* whenever she hears a band start playing. 瑪利祇要一聽到樂隊演奏就心曠神怡。John was *swept off his feet* when he won the contest. 當約翰在比

賽中獲勝時,覺得趾高氣揚。His courtship *swept her off her feet.* 他的求愛立即贏得了她的心。

sweep out of leave in an impressive, majestic manner. 高視闊步的離開。Indignant at John's remark, Helen *swept out of* the room with her head high in the air. 海倫聽了約翰的話以後非常生氣,便昂首闊步的走出房間。

sweep the board (or **table**) ①win all the money on the table. 賭博時贏去所有的錢。② win everything in sight; excel all competitors. 獲得所有的獎品;勝過所有的競爭者。

sweep the deck ① carry away everything on the decks, as does a great wave or a broadside. 沖走或擊毀所有在甲板上的東西。 ② command every part of the deck, as with small arms, from the tops of an attacking vessel. 置甲板之全部於(攻擊艦)火器射程之內。③win all at cards; hence, win sweepingly. 賭博時大贏而特贏。④put anything in order. 整理;清理。

sweep ticket a ticket giving a chance in a sweepstakes. 馬票。

sweep, be as black as a sweep very black. 非常黑。

sweepings, the sweepings of the gutter the most worthless people; the lowest class of people. 最下賤的人羣。

sweeps, new broom sweeps clean 見「*new*項下」

sweet cider the expressed juice of apples used for drinking before fermentation. 未發酵的蘋果汁。

sweet nothings (*Informal*) whispers of endearment between lovers. 【俗】愛侶間之喁喁情話。The *sweet nothings* that men whisper into my ear don't mean a thing to me. 男人們對我低聲訴說的情話一點兒也打動不了我的心。

sweet oil olive oil. 橄欖油。

sweet on (*Informal*) in love with; very fond of. 【俗】愛上;喜愛。John is *sweet on* Alice. 約翰愛上了愛麗絲。He's been *sweet on* her for years. 他愛她有好幾年。

sweet shop (*Brit.*) store that sells candy. 「【英】糖果店。」

sweet talk flattery; cajolery; soft soap. 甜言蜜語。She was so accustomed to flattery and elaborate *sweet talk* that she would think she were being insulted if addressed with ordinary courtesy. 她是如此習慣於阿諛之詞和用心設計的甜言蜜語,所以如果有人以平常的禮貌跟她說話,她會認爲她受辱了。

sweet tooth (*Informal*) a liking or craving for candy or other sweets. 【俗】甜食之嗜好。He can never get enough cake to satisfy his *sweet tooth*. 他永遠得不到足够的糕餅以滿足他好吃甜食的胃口。

sweetheart agreement (or **contract**) a substandard contract made through collusion between dishonest management and labor representatives to pay low wages to union workers. 由資方與工會代表狼狽爲奸所訂的低工資協定。

sweetie pie (*Informal*) a person who is loved; darling; sweetheart. 【俗】愛人;心肝寶貝。Arnold blushed when Annie called him her *sweetie pie*. 當安妮稱他爲心肝時,阿諾面紅耳赤。 Nancy is Bill's *sweetie pie*. 南施是畢爾的愛人。

sweetness and light ① decorous charm combined with intelligence. 美與智之融合。He declared that the ideal of culture was *sweetness and light*. 他斷言文化的理想乃是美與智的融合。 ② mild reasonableness; amiability. 親切而講理的態度。He suddenly dropped his threatening tone and became all *sweetness and light*. 他突然停止了他威脅的聲調,態度變得極爲親切而講理。③extreme or excessive pleasantness. 輕鬆愉快。The ending to the movie is all *sweetness and light*. 那部影片的結局一片歡樂。

swell box a chamber containing a set of pipes in a pipe organ or reeds in a reed organ, and having movable slats or shutters which can be opened or closed to increase or decrease tonal volume. 風琴之抑揚箱。

swell mob (*Sl.*) well-dressed thieves and swindlers. 【俚】衣著講究的小偷、扒手或騙子。

swell the ranks increase the numbers. 增加人數。The low price at which excursion tickets are issued by the steamboat company will tend to *swell the ranks* of the excursionists. 輪船公司提供給旅遊者的低票價將促使觀光人數增加。

swelled head (*Informal*) an inordinately grand opinion of oneself. 【俗】過度自大;自誇;自負。When John won the race, he got a *swelled head*. 當約翰在賽跑中得勝以後,就自以爲了不起。 Pretty girls shouldn't get a *swelled head* about it. 長得漂亮的女孩們不應該以美傲人。

swelling words proud words. 豪語;誇口之言。

swim against the current (or **stream**) do the opposite of what most people want to do; go against the way things are happening; struggle upstream. 背道而馳;在不利的情況下奮鬥。The boy who tries to succeed today without an education is *swimming against the stream*. 現下沒有受教育而想上進的青年將作艱苦的奮鬥。

swim (or **swimming**) **bladder** a gas-filled sack located against the roof of the body cavity of most bony fishes. (魚之)浮囊;魚鰾。

swim fin one of a pair of flippers. 游泳者或潛水者套在脚上的橡皮鰭。

swim ring an inflated ring of rubber or plastic material that a person may take into the water and hold onto for buoyancy. 游泳圈;救生圈。

swim with the current (**stream** or **tide**) conform to the popular opinion; move with the prevailing current. 順應潮流;隨俗。Many a man secures office and riches by *swimming with the stream*. 許多人藉順應潮流而獲得高官厚祿。

swim, the swim (*Informal*) the popular current in fashion, opinion, business, etc. 【俗】時代潮流;時尚。An active and sociable person likes to be in *the swim*. 一個活動而善交際的人喜歡趕時髦。 Manufacturers slow to make the design change would be out of *the swim*. 遲緩於改變設計的廠主們將會趕不上時代潮流。

swimming bath a swimming pool, usually one indoor. 游泳池(通常在室內)。

swimming bladder 見 ***swim bladder***.

swimming eyes eyes swimming with tears, or full of tears. 淚眼;眼淚汪汪。

swimming hole a place, as in a stream or creek, where there is water deep enough for swimming. 河中水較深可供游泳之處。

swimming pool a tank or large artificial basin, usually of concrete, for filling with water for swimming. 游泳池。

swindle sheet (*Sl.*) expense account. 【俚】公帳報銷。

swine, cast (one's) pearls before swine 見 ***cast*** 項下。

swing around the circle (*U.S.*) a political swing or tour. 【美】政治性的旅行。He had been with Taft on his *swing around the circle*. 他曾隨同塔夫脫作競選旅行。

swing bridge a bridge that pivots on its center to open and let ships pass through. 迴旋橋(船隻通過可開啓之橋)。

swing chair rocking chair. 搖椅。

swing door a door that swings shut by itself and opens from either direction. 迴旋門。the

swing door between the pantry and dining room. 食品室和餐廳間的廻旋門。

swing for be hanged as a punishment for. 因犯某種罪而被吊死。If convicted of that murder, he will certainly *swing for* it. 他如果爲那宗謀殺案判罪, 他一定會被處以絞刑。

swing one's weight use your personal power to get something done. 利用權勢以達到某種目的。The President *swings his weight* to get laws passed. 總統運用權力使法律獲得通過。Mr. Thomas *swung his weight* to get his son a job with the company. 湯姆斯先生運用他的勢力替他的兒子在該公司獲得一個差事。

swing one's weight behind give full support to. 全力支持。He promised to *swing his* full *weight behind* me. 他答應全力支持我。

swing round the circle ①touch on all the points of a topical outline. 論及一題目之所有不同的方面。② 見 ***swing around the circle.*** ③ successively hold various views or conflicting beliefs. 連續的抱各種不同看法或態度。He had *swung round the circle* of theories and systems without finding relief. 他對各種不同理論及體系都曾經接受過, 却未曾感到心安理得。

swing shift ① a work shift in industry from 3:00 p.m. to midnight. (美國工作輪班制中) 自下午三時至晚上十二時之值班。② the group of workers on such a shift. 在此一時間內輪班的全體工人。

swing shifter a worker of the swing shift. 下午三時至晚上十二時值班之人員。

swing the lead (*Informal*) shirk responsibility by fraud or by pretending to be ill. 【俗】以欺騙或佯稱病而逃避責任。

swing, get into the swing of things get adjusted; used to. 適應; 習慣。It takes several weeks for a new employee to *get into the swing of things.* 一個新僱員要過幾個星期才能適應新環境。

swing, go with a swing ①(of a poem or song) have a lively beat. (詩歌等)節拍輕快。A popular song always *goes with a swing.* 受歡迎的歌曲總是節拍輕快的。② be successful or popular. 成功; 流行。

swing, in full swing going on actively or completely; without restraint. 處於最活躍的進行狀態中; 在全面進行中; 無節制。Animated conversation was still *in full swing* in the small hours. 生動的談話午夜後仍在熱烈的進行。The great battle for human rights was *in full swing.* 人權運動的大戰鬥在全面進行中。The boys were *in* the *full swing* of their afternoon games. 孩子們正在活躍的進行他們的午後遊戲。

swing, no room to swing a cat in (of a room) very small; with little room or space. (房間等)很小; 沒有多少空間。

swing, the swing of the pendulum ups and downs. 榮枯盛衰; 消長。

swinging door 見 ***swing door.***

swipe at seek to hit; deliver a blow at. 瞄向…作揮臂重擊; 試圖重擊。

swipe, take a swipe at 見 ***swipe at.***

Swiss cheese a firm, pale-yellow or whitish cheese containing many holes. 白色或淡黃色多孔的乾酪。

Swiss Guards a member of a corps of Swiss bodyguards protecting the Pope in the Vatican. 瑞士衞兵(特指梵蒂岡教宗之衞隊)。

Swiss steak a thick slice of steak, dredged in flour and pounded, browned and braised with tomatoes, onions, and other vegetables. 瑞士牛排(一片厚牛排, 裹以麪粉, 搥過, 炸焦黃, 再以番茄洋蔥及其他蔬菜煨之)。

switch box a box, usually of metal, containing one or more switches. 配電箱; 開關器箱。

switch engine (*Railroads*) a locomotive for switching stock in a yard. 【鐵路】調車用的火車頭。

switch hitter (*Baseball*) a player who can bat either right-handed or left-handed. 【棒球】左右手均可擊球的打擊手。

switch in be expeditious in movement. 行動迅速。

switch on (out) turn on (out), said particularly of electric current. 打開(關閉), 尤指電流。As he entered the dark basement, he *switched on* the light. 當他走進黑暗的地下室時, 他打開電燈。

switch, asleep at the switch ① asleep when it is one's duty to move a railroad switch for cars to go on the right track. (鐵路轉轍桿操縱工人) 當火車經過時因睡覺而未操作轉轍桿讓火車循正確的軌道行駛。②(*Informal*) failing to act promptly as expected; not alert to an opportunity. 【俗】沒有像預期中那樣迅速採取行動; 對一個機會的來到不够機警。When the ducks flew over, the boy was *asleep at the switch* and missed his shot. 當雁群從頭上飛過時, 那個男孩行動不够迅速, 以致未能擊中。

switchblade knife a pocket knife, the blade of which is held by a spring and released by pressure on a button. 彈簧刀。

switched on (*Sl.*) 【俚】①in tune with the latest fads, ideas, and fashions. 熟知流行的時尙、觀念、服裝款式等。I dig Sarah, she is really *switched on.* 我喜歡莎拉, 她對當前的時尙和款式眞是行家。② stimulated; as if under the influence of alcohol or drugs. 被酒精或麻醉品所刺激的。How come you're talking so fast? Are you *switched on* or something? 你爲什麽說得這樣快? 是不是喝了酒或吸食過麻醉藥品?

swivel chair a chair whose seat turns round horizontally on a swivel. 轉椅。

swivel gun a gun mounted on a pedestal so that it can be turned from side to side or up and down. 旋廻砲。

swizzle stick a small rod for stirring drinks. 混合酒類使用之攪拌棒。

swollen head excessive conceit. 目空一切; 夜郎自大; 自命不凡。He suffered from *swollen head.* 他自以爲了不起。

swoop, at (or in) one fell swoop in a single blow or strike; in one sweeping act. 一下子; 一舉。They are under the illusion that they can solve all the problems of the world *at one fell swoop.* 他們幻想能够將世界上的所有問題一下子解決。

sword and purse the military power and wealth of a nation. 一國之兵力與財力。

sword arm the right arm. 右臂。

sword bayonet a bayonet with a long, narrow blade able to be used as a sword in close combat. 長刺刀(肉搏時可當劍使用)。

sword belt a military belt from which a sword may be hung. 佩掛刀劍之腰帶。

sword cane a cane or walking stick having a hollow shaft which serves as a sheath for a sword or dagger. 內藏刀劍之杖。

sword cut a skin wound inflicted by a sword or knife. 刀傷。

sword knot a looped strap, ribbon, or the like, attached to the hilt of a sword as a support or ornament. 劍飾(以緞帶等做成而繫於劍柄上者)。

sword law ①(*Mil.*) martial law. 【軍】軍法; 軍令; 戒嚴令。② military rule. 軍事統治。

sword of Damocles disaster that may occur any moment (with allusion to the sword suspended by a thread over the head of Damocles). 達摩克利斯之劍; (喻爲) 迫在眉睫的危險之事物。Unaware of the *sword of Damocles* hanging over

her, she pursued her own way casually and cheerfully. 她毫不覺察迫在眉睫的危險，若無其事並興高采烈的我行我素。

sword of ice-brook temper sword of the very best quality. 最佳之劍；品質最高之刀。

sword rattling 見 ***saber rattling.***

sword swallower a person who entertains by swallowing or pretending to swallow a sword. 表演吞劍者。

sword, draw the sword begin a war. 拔劍；開戰。

sword, put to the sword kill with or as if with a sword; slaughter in war. 殺死；屠殺。 *The entire population of the town was* ***put to the sword*** *by the conqueror.* 征服者將全城居民殺死。

sword, sheathe the sword end a war. 納劍於鞘；停戰。

sword, the sword ① war. 戰爭。② military power. 軍事力量。The pen is mightier than *the sword.* 筆桿勝過槍桿。

sword, the sword spiritual and the sword temporal the power of the Church and the power of the State. 教會之權力及國家之權力。

swords, cross (or **measure**) **swords** (**with someone**) engage in combat; disagree violently; argue. 與人交鋒、爭鬥或爭論。The members of the board of directors *crossed swords* in the selection of a new president. 董事會的董事們為了選擇新的總經理而互相爭論。

swords', at swords' points ready to start fighting; very much opposed to each other; hostile; quarrelling. 準備打架的；彼此敵對的；仇視的；爭吵的。The dog's barking kept the Browns *at swords' points* with their neighbors for months. 布朗家由於犬吠而和鄰居不睦達數月之久。The mayor and the reporter were always *at swords' points.* 市長與該記者之間老是劍拔弩張。It happened at the height of the quarrel when the two groups were *at swords' points.* 這事發生在雙方爭鬥最烈而均在劍拔弩張的時候。

sworn brothers (Orig.) companions in arms who swore to share good and bad fortune; hence, faithful friends. 刎頸之交；生死之交。

sworn dispenser of justice judge. 法官。

sworn enemies enemies who have taken an oath or vow of mutual hatred; hence, determined or irreconcilable enemies. 不共戴天之仇人。

sworn friends 見 ***sworn brothers.***

swung dash a mark of punctuation (~) used in place of a word or part of a word previously spelled out. ～記號（用以代表前面已拼出或部分拼出的字）。

Sydney sider a convict. 罪犯；犯人。

syllable, words of one syllable 見 ***words*** 項下。

sylvan shed forest. 森林。

sympathetic ink a fluid for producing writing that is visible until brought out by heat, chemicals, etc., invisible ink. 隱顯墨水。

sympathetic introspection (*Sociol.*) a study of human conduct in which the investigator imagines himself engaged in that conduct. 【社會】研究人類行為者設身處地之研究法。

sympathetic strike 見 ***sympathy strike.***

sympathy strike a strike by workers, not to enforce demands on their own employer, but to help or give moral support to workers on strike against another employer or other employers. 同情罷工（為對另一羣罷工者表示道義上之支持或同情而舉行罷工）。

symphonic poem (*Mus.*) an orchestral composition similar in character and dimensions to a symphony but freer in form and usually consisting of only one movement. 【音樂】交響詩。

symphony orchestra a large orchestra suitable for playing symphonies, and having a large string section. 交響樂團。

symptom complex 見 ***symptom group.***

symptom group (*Med.*) a group of symptoms frequently occurring together, and constituting a syndrome. 【醫】併合症狀；綜合病徵。

sync, in sync synchronized. 配合一致的。

sync, out of sync not synchronized. 沒有配合一致的。sound track *out of sync* with the actor's lips. 發音與演員的嘴唇動作配合得不好的影片聲帶。

synoptic chart (*Meteor.*) a chart showing the distribution of meteorological conditions over a wide region at a given moment. 【氣象】天氣圖。

sypher joint a joint in which the edges of the boards overlap so as to leave a plane surface. 板緣互相重疊而成平面之接頭。

systems engineer an engineer who specializes in the technic and economic aspects of production systems. 全盤工程效率設計專家。

T

T and A tonsillectomy and adenoidectomy. 扁桃體截除術與增殖腺切除術。

T bandage (*Surg.*) a bandage shaped like the letter T, and used chiefly for application to the groin, or perineum. 【外科】丁字形繃帶（專用於腹股溝或會陰部者）。

T bar (or **beam**) a metal bar or beam having a cross section of the form of the letter T. 丁字形鋼梁。

T-bone steak a loin steak having some tenderloin, characterized by its T-shaped bone. —種牛排，嫩腰肉而帶有丁形骨。

T, to a T (or **tee**) exactly, perfectly. 恰好的；精確的。That job would suit you *to a T.* 那件工作最適合你去做。Tommie and Grace—they suit each other *to a T.* 湯米與葛瑞斯恰好是一對。Your answer is right *to a T.* 你的答案完全正確。

tab, keep a tab (or **tabs**) **on** (*Informal*) keep track of; keep watch on; check on; observe. 【俗】查核；注意；記錄；觀察。The foreman *kept a tab on* the workers. 監工查核工人。A mother *keeps tabs on* her children. 母親看顧她的孩子們。

tab, pick up the tab for pay the expenses for. 支付…之費用。The company *picks up the tab for* the annual picnic. 一年一度的野餐聚會之費用由公司開支。

tabby party (*Sl.*) a party consisting entirely of women, a tea and tattle gathering. 【俚】女子茶話會。

table board daily meals provided for pay. 包的伙食。

table book ① (*Arch.*) a notebook. 【古】筆記簿。② a book customarily displayed on a table. 適於放置案頭作裝飾用的書。This was the age of lavish and heavy *table books.* 這是個豪華而笨重的案頭裝飾用書廣受歡迎的時代。

table chair a piece of furniture used either as a table or chair, the top turning back to a vertical position on the hinge. 一種桌椅兩用的傢具。

table companions (Oxford) men of the same College. 牛津大學之同學。

table cover a cloth for covering the top of a table, especially during a meal. 桌布;檯布。

table cutlery cutting implements, as knives, for table use; hence, by extension, all articles for table use wholly or partly of steel, including forks and nut-crackers. 餐桌上用之刀叉等。

table d'hôte a meal of prearranged courses served at a fixed time and price to the guests at a hotel or restaurant. 客飯;和菜。I was very fond of dining at *table d'hôte* anywhere. 我很喜歡到隨便甚麼地方吃一餐客飯。

table glass glass vessels for table use. 餐桌用玻璃器皿。

table knife a knife used while eating, especially to cut meat. 餐刀。

table lamp a lamp to light the surface of a table, usually placed on the table. 檯燈。

table linen tablecloths, napkins, doilies, and mats. 桌布;餐巾等。

table money (*Brit.*) an extra allowance to higher officers of the British Army and Navy for expenses of official hospitality. 〖英〗高級陸海軍軍官之餐費、交際費、招待費。

table mountain a mountain having a flat top. 平頂山。

table of contents a summary or index of the matter treated in a book. 目錄;目次。

table of errata list of errata. 勘誤表。

table of organization a table or publication that prescribes the organizational structure and personnel for a military unit. 軍事單位的編制表。

table of Pythagoras (*Math.*) the common multiplication table, carried up to ten. 〖數學〗包括10在內的乘法九九表。

table rock a flat-topped rock. 平頂之岩石。

table salt a crystalline compound, sodium chloride, occurring as a mineral, a constituent of sea water, etc., and used for seasoning food, as a preservative, etc. 食鹽。

table talk ①informal conversation at meals. 進餐時之閒談。②a subject that is considered appropriate for conversation at meals. 適於在進餐時閒談之話題。

table tennis a variety of tennis played on a table with small paddles and a hollow celluloid or plastic ball. 桌球;乒乓球。

table tripod a low mount or stand for a motion picture or television camera. 電影或電視攝影機之矮三脚架。

table wine a wine containing not more than 14 percent alcohol and is usually served as an accompaniment to food. 進餐時喝的淡酒(酒精含量低於百分之十四的飲料)。

table, lay (or **set**) **the table** put dishes and silver, but not food, on the table for a meal. 將餐具(刀叉、碗碟等)擺在桌上準備開飯。

table, on (or **upon**) **the table** ① in plain sight; in fully revealed position. 在衆目睽睽之下;在明顯的地方。The editors do an excellent job in putting both sides *on the table*. 編輯們很技巧的將雙方觀點作明顯的陳述。②(U. S. Parl. Proc.) postponed. (美議事程序)已擱置的。

table, put one's cards on the table 見 ***put*** 項下。

table, set the table 見 ***lay the table***.

table, under the table ① drunk; into a stupor. 發呆的;昏頭昏腦的;醉的。Five minutes' serious thought about that problem puts me *under the table*. 對那問題作五分鐘認眞的思考就使我頭昏腦脹。② as a bribe. 作爲賄賂。She gave money *under the table* to get the position. 她出錢作爲賄賂以取得那個職位。③ under the counter; secretly. 偷偷的;祕密的。Strategic requirements for tin will be the major consideration *under the table* during the coming negotiations. 在即將到來的談判中,對錫的戰略需要將是不公開的主要考慮。

table, wait (at or **on) table** work as a waiter; serve food. 當侍者。He worked his way through college by *waiting table*. 他藉當侍者賺錢讀完大學。

tableaux vivants (*Fr.*) living pictures, consisting of groups of persons, in proper dresses, to represent some interesting scene. 〖法〗活景(以活人裝扮而成之景);生人畫。

tables of the law (**covenant** or **testimony**) the tables of stone upon which the ten commandments were graven, and which were preserved in the ark of the covenant; hence, the decalogue. The first four commandments are often called the first table and the remaining six the second table. 刻有十誡之石塊。

tables, turn the tables (on) cause a reversal of an existing situation, especially with regard to persons or groups in opposition. 轉變形勢;使形勢互易。Fortune *turned the tables* and we won. 時來運轉我們贏了。They teased him, but he would always defend himself vigorously and sometimes even *turn the tables* upon the teasers. 他們嘲弄他,但他總是極力辯護,有時甚至反唇相稽,嘲弄那些嘲弄他的人。

tablet chair a chair with one arm extending or expanding into a writing surface. 可兼作寫字檯用的單靠手椅。

tablet-arm chair 見 ***table chair.***

tabula rasa (*Lat.*) 〖拉〗① a mind not yet affected by experiences, impressions, etc. 白紙一樣純淨的心(對任何事物均尚未得印象)。② a clean state on which anything can be written. 潔白狀態。The mind of a person who has been badly taught must be borne a *tabula rasa* before he can learn anything properly. 一個人受過惡劣的教養,必須先恢復其心地之潔白,然後才能正確的學習任何事物。

tabular iceberg a large, flat-topped iceberg broken off from an ice shelf. 平頂之大冰山。

tâche sans tache (*Fr.*) a work without stain. 〖法〗完美無缺之作品。

tack board a bulletin board. 布告板;告示板。Each classroom has *tack boards*. 每一教室均有布告板。

tack hammer a light hammer for driving tacks. 小釘鎚。

tack on add; append. 附加。We were ready to sign the contract when we discovered that the lawyer had *tacked on* a clause that we could not approve. 我們正準備要簽訂合同時,我們突然發現律師已附加了一項我們不能接受的條款。

tack room a room in or near a stable for storing saddles, harnesses, and other tack. 馬具室。

tack together put or join together; marry. 聯合;接合;結婚。Why not *tack* the two plans *together?* 何不把兩個計畫合併在一起呢?

tack, on the wrong tack under a misapprehension; in error; astray. 錯誤的;迷途的。His line of questioning began *on the wrong tack*. 他的問題一開始就錯了方向。

tackle down 見 ***tackle to.***

tackle to (*Colloq.*) set to work; bend the energies to the doing of something; take hold vigorously. 〖俗〗從事;運精竭力;努力着手。He was so enraged that he *tackled to* for a fight in right earnest. 他非常憤怒,認眞的打鬥起來了。

tackle up (*Colloq.*) harness and hitch a horse

or horses. 〖俗〗裝置馬鞍。We'll *tackle up* and go over there. 我們立刻備馬, 到那邊去。

tacks, come (or **get**) **down to brass tacks** get down to fundamentals. 處置最重要之事務;談要點;轉入本題。He made a gesture as if abandoning frivolity and *getting down to brass tacks.* 他做出一種姿態, 好像是要改邪歸正的樣子。

tacky clothes everyday clothes. 平常衣服;家常衣衫;便服。

tacky party a social gathering of guests in everyday clothes. 着便服之交際會。

tactical point (*Mil.*) a point or position in a field of battle the possession of which affords some special advantage over the enemy. 〖軍〗戰場上之有利地點;戰術要點。

tactical unit (*Mil.*) the organization which is made the basis of tactical instruction in each arm of the service, as the battalion of infantry, squadron of cavalry, and battalion of field artillery. 〖軍〗戰術單位。

taedium vitae (*Lat.*) weariness of life. 〖拉〗厭世。

tænia rationis (*Lat.*) show of argument; argument, which seems prima facie plausible and specious, but has no real depth or value. 〖拉〗表面頭頭是道但實際上無甚價值之辯論。

taffata phrases smooth sleek phrases; euphemisms. 婉曲之語;雅辭。

tag after follow closely, as an appendage. 緊緊跟隨。

tag along follow. 跟隨。He got in by *tagging along* with the district attorney and by posing as his aide. 他假裝區域檢察官的助手跟着他進來。

tag and rag mob; riffraff. 賤民;暴民。shout of *tag and rag.* 暴民之呼叫。

tag boat a small rowboat usually towed astern of a larger vessel. 大船後面拖的用槳划的小船。

tag day (*U.S.*) a day when contributions to a certain charity are solicited and contributors are each given a tag to wear. 〖美〗募捐日(爲公開籌募慈善基金之日期, 捐獻者得領一枚紀念徽章)。

tag end ①the last or final part of something. 末端;尾。born at the *tag end* of the eighteenth century. 出生於十八世紀之末。② a random scrap, fragment or remnant. (常用複數) 零碎小事。*Tag ends* of memories bob up unexpectedly. 記憶中之零碎小事不期而然的湧上心頭。

tag line ① the last part of an actor's speech or of a play. 演員或劇本結尾的一句話。He always hesitated before delivering the *tag line* that stunned the audience. 在說出使聽衆震驚的結尾一句話之前, 他經常都會停頓一下。②a punch line. 最後最精采的一句。An alert member of the audience could often anticipate the *tag line* of a joke before it was spoken. 聽衆之中機警的人往往可預先猜到一個笑話結束時的精采之句。③ a catch phrase, as in advertising. 標語;引爲標語的短句;吸引注意的短句。

tagrag and bobtail riffraff; rabble. 下層社會人民。all the *tagrag and bobtail* of the town. 城裏所有下層人民。

tail after follow closely in a line. 尾隨。There were many boys *tailing after* a band of music. 許多孩子尾隨着樂隊。

tail assembly (*Aeron.*) the stabilizers and control surfaces at the rear of an aircraft. 〖航空〗(飛機之)機尾組。

tail away drop behind or out of line; drop off; scatter. 落後;落伍;散開。

tail between one's legs state of feeling beaten, ashamed, or very obedient, as after a scolding or a whipping. 夾起尾巴, 被擊敗或受羞辱的狀態。The army sent the enemy home with their *tails between their legs.* 陸軍將敵人打得狼奔鼠竄。The boys on the team had boasted they would win the tournament, but they went home with their *tails between their legs.* 隊員們吹牛說他們將在比賽中獲勝, 結果他們潰不成軍。

tail buzzer (*Sl.*) a thief who picks coat-pockets. 〖俚〗扒手。

tail coat swallow-tailed coat. 燕尾服。

tail coverts the feathers concealing the bases of a bird's tail feathers. 鳥尾遮蓋尾羽下端之羽毛。

tail end ①見 *tag end.* ② the end or tip of a tail. 尾之末端。

tail feather a feather in the tail of a bird. 鳥之尾羽。

tail fin ① a fin at the tail end of the body of a fish, whale, etc. (魚之)尾鰭。② any object like this, as that which sticks out on the tail of an airplane or on the rear fenders of an automobile. (飛機尾端之)直尾翅;水平安定面。

tail gun a gun at the rear of an airplane. 飛機尾端之槍。

tail light (or **lamp**) a light, usually red, at the rear of a car, train, etc. 尾燈。

tail of a stream a stretch of calm water following after rough water or a strong current. 河流中急流後之一片靜水。

tail of the eye the extreme corner of the eye. 眼角。

tail off ①(*Informal*) run away. 〖俗〗跑開;逃離。②見 *tail away.* ③ (*Colloq.*) come to conclusion; wind up. 〖俗〗告終;結束。④(*Colloq.*) stop, as drinking, gradually; end by easy stages; taper off. 〖俗〗逐漸停止。

tail over top headlong. 頭先;頭向前。

tail pin a slender pin or peg projecting from the lower end of a cello, used to support it on the floor while it is being played. 大提琴下端突出之細幹(在彈奏時用以支撐琴身)。

tail spin ① (*Aeron.*) an airplane's falling with the nose first and the tail circling above it. 〖航空〗飛機尾旋下降。The airplane went into a *tail spin.* 飛機開始尾旋下降。② (*Sl.*) mental confusion or agitation; panic. 〖俚〗精神錯亂; 精神崩潰; 驚惶失措。The sight of it had nearly sent him into a *tail spin.* 那幅景象幾乎使他精神崩潰。③ confusion; chaos. 混亂;紊亂。An abrupt falling off in foreign trade may send the economy into a *tail spin.* 對外貿易之突然轉趨清淡可導致經濟混亂。

tail to the tide 見 *tail up and down the stream.*

tail up and down the stream (*Naut.*) swing up and down with the tide or up and down the stream (said of a ship at anchor in a river or tideway). 〖航海〗(停泊中的船)隨潮之起伏而顛簸;隨流之上下而動搖。

tail water the water running downstream from a millrace, canal, dam, etc. 從運河、水壩等向下游流的水;尾水。

tail wind a wind from behind a vehicle, airplane, ship, etc. 尾風(飛機或船隻航行時自後面吹來的風);順風。A stout *tail wind* was giving a friendly boost. 一股有力的順風正在給予友善的幫助。

tail, at the tail of following. 跟隨。

tail, make head or tail of understand (often used in a negative sentence). 了解(常與否定詞連用)。I cannot *make head or tail of* what he says. 我對於他所說的話茫然不解。

tail, out of (or **with**) **the tail of one's eye** with a sidelong or furtive glance. 睥睨;偷看。*Out of the tail of his eye,* he glanced at his only passenger. 他從眼角向他唯一的乘客瞟了一眼。

tail, turn tail run away; retreat or flee. 逃走;撤退。The sight of superior forces made the attackers *turn tail.* 進攻者一見對方優勢的軍力立刻撤退。

tail, twist the lion's tail humiliate Britain. 羞辱英國。

tail, with one's tail between one's legs 見 ***tail between one's legs.***
tailor's sword a needle. 針。
tailspin, go into a tailspin 見 ***go*** 項下。
take a back seat (*Informal*) accept a poorer or lower position; be second to something or someone else; take second place. 【俗】接受較低或較差的位置；成爲次要的人或事情；退居其次。During the war all manufacturing had to ***take a back seat*** to military needs. 在戰時，軍需生產列爲第一優先。She does not have to ***take a back seat*** to any singer alive. 她的歌唱不在當代任何聲樂家之下。Broadway now ***takes a back seat*** to the theater of Paris. 百老滙和巴黎劇院相比已退居次位。
take a bad picture not photograph well; be a bad subject for photography. 不上鏡頭；拍出照片來不好看。The barren hills are ugly and ***take a bad picture.*** 這些光禿禿的小山很不雅觀，不是適宜的拍照對象。
take a blinder die. 死。
take a (or **the**) **boldness** venture; take the liberty (to do a thing). 膽敢；擅行。
take a bow stand up or come on a stage to be clapped for or praised for success. 接受讚揚或嘉許。The audience shouted for the author of the play to ***take a bow.*** 觀衆高聲要求劇作者登臺接受讚揚。It's high time we ***took a bow*** for what we have been able to do well. 這是我們該爲我們處理得當而接受讚揚的時候了。
take a break stop for a brief rest or intermission. 小作休息。We've been working steadily for three hours; I think it's about time we ***take a break.*** 我們已不停的工作了三小時，我想現在該休息一會了。
take a brief (*Law*) accept the conduct of a case. 【法律】接手辦案；接辦案件。
take a chance (or **one's chances**) accept the risk of failure or loss (as in planning or starting something). 冒險；碰運氣。to ***take a chance*** on the weather remaining fair. 靠著天氣會繼續放晴而碰運氣(即冒著可能下雨的危險)。They preferred to ***take their chances*** with the Indians. 他們寧願冒被印第安人攻擊的危險。
take a child to Banbury cross swing a child up and down on one's foot. 將小孩放在脚上而上下搖動。
take a crack make an complimentary remark. 作恭維語。In his speech he ***took a crack*** at Negroes. 在演講中他對黑人大加讚揚。
take a cursory view of see hastily; examine superficially. 閱讀；匆匆檢視。
take a curtain (*Theat.*) appear before the curtain in answer to sufficient applause. 【戲劇】謝幕。
take a dim view of ① have doubts about; feel unsure or anxious about. 對…表示懷疑；爲…憂慮；對…覺得沒有把握。Tom ***took a dim view of*** his chances of passing the exam. 湯姆對考試能否及格覺得沒有把握。Betty hoped to go on a picnic, but she ***took a dim view of*** the weather. 貝蒂希望去野餐，但她覺得天氣有問題。② be against; disapprove. 反對；不贊成。John's father ***took a dim view of*** his wanting to borrow the car. 約翰的父親不肯將車借給他用。The teacher ***took a dim view of*** the class's behavior. 老師不贊成班上學生的行動。
take a drop too much get intoxicated. 喝醉；酗酒。
take a fall out of (*U.S. Colloq.*) defeat; get the better of. 【美俗】擊敗。
take a fancy of take a liking of. 喜歡；愛好。
take a fancy to take a liking to. 喜歡；愛好；嗜。She is very interesting, and I have ***taken*** quite ***a fancy to*** her. 她很有趣；我相當喜歡她。

take a fence leap over a fence. 跳越籬笆。My horse ***took the fence*** well. 我的馬跳籬笆表現很好。
take a flier make a venture. 冒險；貿然嘗試。
take a good picture photograph well; be a good subject for photography. 上鏡頭。She is really quite pretty and ***takes a*** very ***good picture.*** 她眞的很漂亮，也很上鏡頭。
take a grown man's dose (*Colloq.*) take a very large quantity of liquor. 【俗】牛飮。
take a hand in participate in; assist in the direction of. 參加；參與。The women's clubs decided to ***take a hand in*** the fund-raising drive for needy children. 婦女俱樂部決定參加爲貧童福利而舉辦的募款運動。
take a hand with the outside music join in a free fight. 加入混戰。
take a heat win a preliminary race. 贏得預賽。With so many world famous contenders, it was no easy job to ***take a heat.*** 有這麼多世界馳名的競爭者，在預賽中獲勝就算難能可貴了。
take a horn (*Colloq.*) take a drink of liquor. 【俗】飮酒；浮一大白。
take a joke accept in good spirit laughter directed at oneself. 接受譏諷而不以爲忤。Frank has a good sense of humor, but he isn't able to ***take a joke.*** 佛蘭克有幽默感，但他無法容忍別人嘲弄他。
take a leaf out of one's book imitate one in a certain particular. 效法某人。***I took a leaf out of his book*** and feigned anger. 我學他，也裝作發怒的樣子。
take a leap in the dark do a hazardous thing without any idea of what it may result in. 鹵莽從事；冒險；盲人騎瞎馬。You ***took a leap in the dark*** in going into partnership with this man. 你和這個人合夥實在是過於鹵莽。
take a liking to (a thing) conceive an admiration for it or a desire to have it. 愛好。My dog has ***taken a liking to*** lying among the hay. 我的狗喜歡躺在稻草裏。
take a load off one's feet sit down. 坐下。***Take a load off your feet*** and look over this treasurer's report with me. 坐下來和我一道閱讀這份會計報告。
take a long breath 見 ***draw a long breath.***
take a notion 見 ***take into one's head.***
take a page from the competition's book follow the ways of the opposition. 效法敵方。To catch up in the armaments race, that big power has decided to ***take a page from the competition's book.*** 爲了在軍備競賽中追趕前進，那個強國決定效法敵方的作風。
take a paper receive a newspaper regularly, on paying the price of subscription. 訂閱一份報紙。He ***takes six papers,*** and pays about $400 a year. 他訂閱六份報紙，每年花費約四百元。
take a peg lower 見 ***take down a peg.***
take a poke at 見 ***take a punch at.***
take a (runout) powder (*Sl.*) leave hurriedly; slip away; flee. 【俚】開溜；逃走。He ***took a powder*** for Paris accompanied by a beautiful blonde mistress. 他偕同美麗的金髮情婦溜到巴黎。He ***took a runout powder*** this morning. 他今天早上逃走了。
take a pride in 見 ***take pride in.***
take a punch (**poke** or **sock**) **at** try to hit (someone) with the fist; swing or strike at; attack with the fists. 向…揮拳；以拳毆打。Bob was very angry and suddenly he ***took a punch at*** Fred. 鮑伯非常憤怒，他突然揮拳毆打福來德。Johnny knocked my hat off, so I ***took a poke at*** him. 强尼打掉了我的帽子，因此我用拳頭打他。I felt like ***taking a sock at*** Joe, but I kept my temper. 我很想

把爵換一頓,但是我忍住了。

take a ride ride on horseback or in a carriage. 騎馬;乘車;駕車。The housekeeper was so busy, that she could not find time, during a whole week, to *take a ride.* 管家的主婦太忙,一星期中找不到時間駕車外遊。

take a rise out of (*Colloq., Sl.*) make fun of; humiliate by ridicule; take the conceit out of. 【俗、俚】揶揄;譏誚;挫其驕氣。

take a risk 見 *run a risk.*

take a seat (*Colloq.*) sit down. 【俗】坐下;就坐;入席。

take a shine to (*Sl.*) have or show a quick liking for. 【俚】很快的愛上;立刻就喜歡。He *took a shine to* his new teacher the very first day. 他對新老師在第一天相見時就喜歡他。

take a shoot boat through a shoot (*or* chute) rather than take the main stream; hence, go direct; take the short cut. 不於大河行駛而浮急流而過;抄小路;走捷徑。

take a shot at fire one's gun at. 向…開槍。The hunter *took a shot at* the wild geese as they flew over. 雁群從頭上飛過時,獵人舉槍向之射去。

take a sock at 見 *take a punch at.*

take a spill fall. 跌下。She *took a spill* while riding. 她騎馬不愼跌下。

take a stand declare one's position; assert one's point of view. 宣佈立場;表示意見。It was the majority opinion at our recent meeting that the organization as a whole should *take a* definite *stand* against some of those unfair practices. 在我們最近的會議中, 大多數人認爲我們這個機構應該對若干不公平的作風明確的表示反對。

take a stick to beat. 打。

take a stink for a nosegay be extremely gullible; mistake egregiously. 極易受騙;大錯特錯。

take a toss fall off a horse. 自馬背摔下。

take a turn become different; change. 改變;轉變。Mary's fever suddenly *took a* bad *turn.* 瑪利的發燒突然變得更厲害。In the afternoon the weather *took a turn* for the better. 下午天氣轉好。Suddenly the battle *took a turn* for the worse. 突然間戰況逆轉。

take a walk walk. 閒步;散步。It's nice to *take a walk* early in the morning. 清晨散步是很好的。

take aback 見 *taken aback.*

take about the neck embrace. 擁抱。

take account of take into consideration; notice. 考慮;顧慮到。I do not *take* much *account of* myself, but I have never let myself be duped. 我不大考慮我自己的利益,可是我也從來不肯受騙。

take action ① (*Law*) institute legal proceedings. 【法律】提出控告;起訴。② take steps in regard to any matter. 採取行動。

take advantage of ① make good use of. 利用。We are not *taking* proper *advantage of* our opportunity. 我們並未好好利用我們的機會。② treat (someone) unfairly for one's own gain or help; make unfair use of. 佔…之便宜。He was always good to people, and there were those that *took advantage of* him. 他總是待人很好,所以有人佔他便宜。

take advice obtain or accept advice; consult with other. 聽納忠告;聽信忠言。The young man is self-willed, and unwilling to *take advice* about some speculations in stocks. 這年輕人自信太强,炒股票時不肯聽取別人的勸告。

take after ① resemble (another person, as a parent) physically, temperamentally, etc. 像;相似。She *takes after* her mother. 她像她的母親。② (or *take off after, take out after*) follow; chase. (亦作 *take off after, take out after*) 跟隨;追趕。The detective *took after* the burglars. 那偵探追趕竊賊們。③ follow as an example; imitate. 仿效;摹仿。

take against (*Chiefly Brit.*) take sides against; oppose. 【主英】對…有反感;反對。Whether I was right or wrong, I *took* faintly *against* him. 不管我是對還是錯, 我對他有一點反感。

take aim get ready to hit, throw at, or shoot at by sighting carefully. 瞄準。When the captain orders "*Take aim,*" raise your gun to your shoulder and sight along the barrel at the target. 當上尉下"瞄準"的口令時, 把你的槍舉到肩部並沿着槍管向目標對準。

take air become public. 外揚;爲衆所知;傳播開來。The scandal is sure to *take air.* 醜言一定會外揚。The story has *taken air,* that James has the smallpox. 詹姆斯生天花的消息已經遠播。

take alarm become alarmed. 驚惶。When we heard the burst of a few shots, we *took alarm.* 我們聽到幾聲槍響, 我們慌起來了。

take all the bows receive all the credit. 承受全部榮譽。We didn't do much, but we *took all the bows.* 我們沒有做多少事, 但得到全部的榮譽。

take along carry, lead or convey. 携帶。I am going to the wood to work, and will *take* my gun *along;* I may see some game. 我到林中去工作, 隨身帶着我的槍, 因爲也許會發現獵物。

take amiss ① be offended at. 對…不高興;對…表不悅。I was afraid a refusal will be *taken amiss.* 我擔心謝絕將使人不悅。Don't *take* it *amiss* if his counsels are not pleasant. 即使他的勸告令人不快樂, 你也別表示不悅。② misinterpret. 曲解;誤會。

take an airing take exercise in the open air; make an excursion for the purpose of taking the air. 作戶外體操;郊遊。

take an earth-bath (*Sl.*) be buried. 【俚】被埋葬;入土。

take an item take a hint. 會意。

take an oath ① affirm; swear. 宣誓;立誓。② take a drink. 浮一大白;飲一口酒。

take apart ① disassemble. 拆開。to *take* a toy *apart.* 將一玩具拆開。② analyze; examine. 剖析。He *takes* the ordinary American citizen *apart* in a most callous fashion. 他毫不容情的剖析尋常的美國人。③ treat roughly or rudely. 粗暴對待。This isn't like an ordinary election campaign where you can *take* your opponent *apart.* 這不像普通的競選, 你不可對你的對手動粗。

take (up) arms arm oneself; ready to fight; ready for war. 武裝起來;準備作戰。

take away ① deprive; rob; deny of. 拿走;奪走;奪去。They would not allow foreign investors to *take away* their capital gains. 他們不讓外國投資者拿走他們的資金利潤。② remove; get rid of. 拿掉;去掉。We improved the house by *taking* the front porch *away.* 我們拆掉前門廊以改善房子。③ reduce; subtract. 減掉;減去。to *take away* six from nine. 9減6. ④ clean up the table after a meal. 收拾碗盤。The children had the task of *taking away.* 孩子們擔任收拾碗盤的工作。

take away one's breath cause surprise or consternation. 使驚惶失措;使吃驚。The beauty of the scenery *took my breath away.* 風景之美使我愕然無語。He was enormously wealthy, his freedom with money would *take your breath away.* 他非常有錢, 他的揮霍令你吃驚。

take back ① withdraw; retract. 撤銷;撤回。He *took back* his promise. 他撤銷他的諾言。② regain possession of. 重新獲得;取回。to *take back* one's lawnmower. 將自己的割草機取回。③ return, as for exchange. 退回調換。The chair was defective, and

so she *took* it *back* to the store. 椅子有毛病,因此她將它退回店中調換。④ allow to return; accept. 准許回來;接受。She said she would never *take* him *back* again. 她說她將永遠不許他回來。⑤ remind of the past; cause to remember. 使回憶。It *takes* one *back* to the old days. 那情景使人回想起往日。

take bearings ① ascertain the relative position of some object. 定方位。②ascertain the condition of things when one is in trouble or perplexity. 觀察情勢。

take boat embark in a boat. 乘船。Next time I go to the U.S., I'll *take boat*. 我下次到美國去,我要乘船。

take bread and salt bind oneself by oath. 立誓以自約束;發誓。He *took bread and salt* that he would never open his lips. 他發誓他將永不開口。

take breath stop, as from labor, in order to breathe or rest; recruit or refresh oneself. 停止工作以便呼吸或休息;休息以養神。Half-way up the hill, he stopped to let his horses *take breath*. 走上山坡的一半時,他停下來讓他的馬匹休息一下。

take bug take fright or offense. 吃驚;見怪。

take by storm ① capture by a sudden or very bold attack. 以突擊佔領。The army did not hesitate. They *took* the town *by storm*. 軍隊沒有遲疑,他們以突擊佔領該鎮。② win the favor or liking of; make (a group of people) like or believe you. 獲得…之喜愛。The comic *took* the audience *by storm*. 那丑角使觀衆捧腹大笑。John gave Jane so much attention that he *took* her *by storm*, and she said she would marry him. 約翰對珍的猛烈追求獲得了她的芳心,她說要和他結婚。

take by surprise ①appear in front of someone suddenly or to suddenly discover him before he discovers you; come before (someone) is ready; appear before (someone) unexpectedly. 出其不意的出現;在(某人)未準備妥當之前來到。The policeman *took* the burglar *by surprise* as he opened the window. 小偷打開窗子的時候,警察突然出現。When Mrs. Green's dinner guests came half an hour early, they *took* her *by surprise*. 格林太太的晚宴客人提早半小時到達時,大出她的意料。②fill with surprise or amazement; astonish. 使吃驚;使驚奇。Ellen was *taken by surprise* when the birthday cake was brought in. 生日蛋糕被拿進來時,愛倫覺得很驚奇。When our teacher quit in the middle of the year to work for the government, it *took* us all *by surprise*. 我們的老師在年中辭職去任公職時,我們都吃了一驚。

take by the hand take under one's protection. 置於自己保護之下;庇護。

take (or **lead**) **captive** make prisoner. 生擒;俘虜。They were *taken captive* at the final surrender of General G. G將軍的最後投降時他們成了俘虜。

take care be careful; be on the lookout. 留心;注意。to *take care* that the laws be faithfully executed. 留心務使法律獲得忠實執行。

take care of ① look after; attend to. 照顧;管理。She *takes care of* a ten-room house without help. 她獨力管理有十個房間的房子。② handle; deal with. 應付。Little steamers *take care of* transportation. 小輪船應付交通之需要。③ be responsible for; be in charge of. 負…之責任。A clerk *takes care of* routine inquiries. 例行的詢問由一個書記官負責回答。④ dispose of. 處理。Ordinary ventilation will automatically *take care of* the excess carbon dioxide. 普通的通風設備即能自動處理過多的二氧化碳。⑤ (Police) arrest. 逮捕。

take charge ① assume control or direction. 負起管理之責任。to *take charge* of an office. 負起管理一個辦公室之責任。② lose control. 失去控制。The anchor chain *took charge* and ran out. 錨鏈失去控制而滑了出來。

take Christendom ① receive baptism. 受洗禮。②accept Christianity; become Christian. 入基督教;成爲基督教徒。

take cognizance of take notice of; observe; become aware of; include within the range of observation. 注意到;覺察到。Of this the utilitarian theory *takes* no *cognizance*. 功利派理論未注意此點。Little *cognizance* is *taken of* these events. 這些事件未被注意到。

take (or **receive**) **coif** be admitted to the bar. 准加入律師行列;准充任律師。

take cold 見 *catch cold.*

take comfort accept consolation; be comforted. 獲得安慰。*Take comfort*: your parents will eventually forgive you. 放心罷:你的父母終於會饒恕你的。

take complete possession of one absorb one's mind. 全神貫注;廢寢忘食。The book is so interesting that it *takes complete possession of me*. 這本書實在有趣,使我完全入迷。

take counsel seek advice; consult. 請教;商量。When a student decides to become a musician, let him first *take counsel* with himself. 當一個學生決定要做音樂家時,讓他首先與自己好好的商量。

take counsel of one's pillow think. 思忖;考慮。

take cover seek shelter or protection. 找掩護;覓保護。The rain came down so suddenly and violently that we had to *take cover* in an abandoned barn. 雨下得突然而且大,我們被迫在一個報廢的穀倉中避雨。

take credit to oneself for claim for oneself the credit or honor of. 將…作爲自己的功勞;自稱對…有貢獻。

take delight find delight. 樂於;高興。He *takes delight* in torturing animals. 他喜歡虐待動物。He *took* intense *delight* in stories of war and descriptions of battles. 他非常愛聽戰爭的故事和描述。

take dimensions (Police) obtain information. 探聽消息。

take down ① write down; record. 記錄。to *take down* a speech in shorthand. 用速記記錄演說。②diminish the pride or arrogance of; humiliate. 打擊;挫銳氣。That fellow needs to be *taken down* a peg. 那傢伙需要略挫其銳氣。Bob thought he was a good wrestler, but Henry *took* him *down*. 鮑伯自以爲是一個優良的角力者,但亨利給他一個下馬威。③ swallow with difficulty. 困難的吞下。to *take down* aspirin tablets. 吞下阿斯匹靈片。④ pull apart or take apart; dismantle; disassemble. 拆毀;拆散。to *take down* an old building. 拆毀一所老建築物。⑤ fall sick; become ill. 病倒。He *took down* with typhoid fever. 他因傷寒而病倒。

take down a button-hole (**lower**) 見 *take down a peg.*

take down a peg (or **notch**) (*Informal*) make (someone) less proud or sure of himself. 〔俗〕挫…之銳氣;抑…之驕氣。The team was feeling proud of its record, but last week the boys were *taken down a peg* by a bad defeat. 那一個球隊對過去的紀錄非常驕傲,但上星期他們吃了個大敗仗。

take earth ① in fox-hunting, escape into its hole, said of the fox. 逃入穴內(指狐而言)。②conceal oneself. 隱身;避不見人面;藏匿。

take effect ①go into operation; become effective. 生效。Any alteration of the charter shall *take effect* when ratified. 憲章之任何變更於獲准時生效。②hit the mark or target. 擊中。He fired four

shots, all *taking effect.* 他開了四槍,統統擊中了。③ have an unexpected or intended result; cause a change. 發生效力;發生作用。It was nearly an hour before the sleeping pill *took effect.* 差不多一小時後安眠藥才發生作用。

take exception to speak against; find fault with; be displeased or angered by; criticize. 持異議;批評;爲…不悅或生氣。There was nothing in the speech that you could *take exception to.* 這篇演說無可非議。Did she *take exception to* my remarks about her cooking. 她有沒有爲我對她的烹飪所作的評論而不高興?

take fire ① ignite; begin to burn. 着火。Sulfur and quicklime may *take fire* when exposed to moisture. 硫磺和生石灰受了潮時可能着火。② become inflamed; be violently excited or aroused. 發怒;憤激。

take flay take fright. 受驚。

take flight go off. 逃走。

take for ① assume to be. 假定是;認爲是。I *took* it *for* the truth. 我認爲那是眞的。② mistake for; assume falsely to be. 誤認爲。to *take* a person *for* a genius. 誤認某人爲天才。

take for a ride (*Sl.*)【俚】①take out in a car intending to murder. 將…押到車上開到僻靜處加以殺害。The gang leader decided that the informer must be *taken for a ride.* 幫會老大決定,告密的人必須拉出去幹掉。② play a trick on; fool. 愚弄;尋開心。The girls told Linda that a movie star was visiting the school, but she did not believe them; she thought they were *taking* her *for a ride.* 女生們告訴琳達說,有一個電影明星正在學校裏訪問,但她不相信她們;她以爲她們是在拿她開玩笑。③ take unfair advantage of; fool for your own gain. 欺騙;把(某人)當傻瓜。His girl friend really *took* him *for a ride* before he stopped dating her. 在他和女友斷絕來往之前,她欺騙了他。

take for granted ① suppose or understand to be true. 假定是眞;認爲必然如此。Mr. Harper *took for granted* that the invitation included his wife. 哈潑先生認爲他的太太一定也在邀請之列。A teacher cannot *take* it *for granted* that students always do their homework. 一個老師不能假定學生們一定會做家庭作業。②accept or become used to (something) without noticing especially or saying anything. 認爲理所當然。George *took for granted* all that his parents did for him. 喬治對父母爲他所做的事認爲理所當然。

take form assume a definite appearance. 成形。

take French leave ①go off secretly, without notice or warning; elope. 不告而別;溜走。② enter without invitation; do anything without obtaining permission. 作不速之客;未得允許而貿然爲之。③purloin or steal. 偷竊。④run away (as from an enemy). 在敵前逃走。

take from reduce; weaken; detract from. 減少;減弱。The obscurity of style *takes from* the value of the book. 風格的晦澀減少了那本書的價值。

take game of mock. 嘲笑;侮弄。

take gifts (or **money**) **with both hands** accept gifts, or money, from parties having opposing interests. 兩面要錢;從利害衝突的雙方收取財物。

take ground ①(*Mil.*) occupy ground; extend the line so as to cover specified ground.【軍】佔領陣地。Let the artillery *take ground* to the left. 讓砲兵佔領左邊的陣地。②(*Naut.*) touch the bottom (said of a vessel).【航海】觸底(指舟而言)。③ take up, or move into, a certain position. 進入某個位置。④ announce or declare oneself firmly. 聲明自己之立場;竭力主張。

take gruel die (from the fact that gruel generally accompanies any long illness which ends in death). 死。

take heart be encouraged; feel braver and want to try. 受到鼓勵;振作精神。The men *took heart* from their leader's words and went on to win the battle. 士兵們聽了領袖的話,鼓起勇氣而打了勝仗。When we are in trouble we can *take heart* from the fact that things often seem worse than they are. 當我們遇到麻煩時,我們可以安慰自己,事態並非如想像的那樣嚴重。

take hedge depart. 離去。

take heed (*Lit.*) pay attention; watch or listen carefully; notice.【文學】注意;當心;留神。*Take heed* not to spill coffee on the rug. 當心不要把咖啡潑在地毯上。

take heed will surely speed caution and prudence will lead to success. 小心謹愼爲成功之先驅。

take hold ① gain possession, control, or influence. 占據;控制。I felt hate *take hold* of my whole body. 我感到仇恨占據了我的整個身體。② assume responsibility. 負起責任。There was a new overseer and he was *taking hold* fast. 來了一個新的監督,而他很快的負起了責任。③ win recognition; be accepted. 被接受;獲得承認。This idea does not seem to have *taken hold* very widely. 這思想似乎未被廣泛接受。

take horse ① go riding on horseback. 騎馬。We *took horse* to the town. 我們騎馬到城鎮去。② permit a horse to cover her (said of a mare). 准雄馬御己(指牝馬而言);與雄馬交媾。③ (Mining) split into branches, as a vein of ore in a mine. (礦脈)分成數條支脈。

take huff take offense. 見怪;不高興。He *takes huff* at everything I do or say. 他對我的一言一行都看不慣。

take ill (or **sick**) ① become sick. 生病;病倒。Father *took sick* just before his birthday. 父親在他的生日之前生病了。The man was *taken ill* on the train. 那個人在火車上生病了。② be offended at; resent; not to take in good part. 見怪;不容納。He *took* my words *ill.* 我的話得罪了他。

take in ①permit to enter; admit. 接受;容納。to *take in* lodgers. 收容寄宿者。②furl (a sail); make smaller; tighten. 縮小;捲起;使緊。to *take in* a sail. 收帆。③grasp the meaning of; comprehend. 了解;領悟。to *take in* a doctrine. 了解一主義。④deceive; trick; cheat. 欺騙。Little boys are easily *taken in.* 小孩易受騙。⑤ subscribe to (a newspaper, magazine, etc.). 訂閱。to *take in* a journal. 訂閱雜誌。⑥believe (falsehood). 相信(虛假之事)。He *took in* whatever we told him. 他相信我們告訴他一切的話。⑦include; encompass. 包含;包括。God's love *takes in* all mankind. 上帝的博愛普及全人類。⑧ receive (work) into one's house to be done for pay. 將…帶回家去做。His wife helps him support the family by *taking in* washing and sewing. 他的太太在家承接洗衣及縫衣的工作以幫助他維持家計。⑨ arrest; take into custody. 拘捕。We are going to have to *take* you *in* for attempted homicide. 我們以你蓄意殺人需要拘捕你。⑩ alter (an article of clothing) so as to make smaller. 改短(衣服)。The dress needed to be *taken in* a bit. 那衣服需要改短一點。⑪ include in an itinerary. 包括於巡視或參觀旅程中。You can also *take in* some of the notable architectural monuments. 你也可將若干著名的紀念性建築安排在你的參觀旅程中。⑫ let students attend classes. (學校)讓學生上學。School *takes in* at nine and lets out at three. 學校於九時開始上課,三時放

學。⑬ observe; notice. 注意; 觀察。⑭ receive in payment or as proceeds of a venture. 收款; 賺錢。The store *takes in* a lot of money each day. 這家店每天賺很多錢。⑮go and see; visit. 去看; 去參觀。The students decided to *take in* a movie while they were in town. 學生們決定在城裏看一場電影。We planned to *take in* Niagara Falls and Yellowstone Park on our trip. 我們計劃在旅程中看尼加拉大瀑布和黃石公園。⑯escort (a lady) to a room. 護送(女賓)入室。Miss Koo graciously accepted my arm and allowed me to *take* her *in* to dinner. 顧小姐很大方的挽着我的胳臂, 由我引導她去進餐。

take in a nickel earn any money. 賺錢。The company hasn't *taken in a nickel* yet, probably won't turn a profit for years. 公司尙未賺得分文, 以後若干年大概也不會獲利。

take in a reef or so reduce one's expenses; retrench. 撙節開支; 裁減費用。

take in fancy-work play the harlot. 操神女生涯; 賣笑。

take in good part receive without anger; not be offended by. 容忍; 不見怪。Seeing that James had been negligent for some time past, I gave him some wholesome advice; but instead of *taking* it *in good part*, he flew into a passion. 我看詹姆斯近日來頗爲疏懶, 我就向他進幾句忠告; 但是他不虛心接納, 反倒大爲光火。

take in hand ①attempt; undertake; commence working with. 試; 企圖; 著手做。But that acquaintances—mere acquaintances should have *taken* it *in hand* to give her pecuniary assistance, was a humiliation indeed. 但是一些泛泛之交竟欲着手對她賙濟, 眞是一件羞辱的事。② take under one's care or consideration. 注意; 考慮; 辦理。

take in ill part accept unwillingly; be offended. 勉强接受; 見怪; 怨懟。He *took* my rebuke *in ill part*. 他爲我的斥責而生氣。

take in one's (or **winter**) **coals** contract venereal disease. 染花柳病。

take in one's stride 見*take in stride*.

take in (one's) stride meet happenings without too much surprise; accept good or bad luck and go on. 逆來順受; 不爲環境的順逆所動。He learned to *take* disappointments *in stride*. 他學會了不把失望的事放在心上。Calson *took* his losses *in his stride* and was soon on his feet again. 卡爾遜生意賠本面不改色, 他很快的又幹起來了。

take in the manner catch in the act (of doing something unlawful). 當場被捕。

take in the slack (*Naut.*) make a slack rope or chain taut; tighten. 【航海】拉緊弛鬆之纜或鏈; 收緊。

take in tow ①tow. 拖帶; 拖在後面。The steam tug *takes* canal boats and barges *in tow*. 駁船後面拖着小艇和平底船。② conduct; lead; take charge of. 引導; 照顧; 帶領。We *took* a group of children *in tow* when we went to see the circus. 我們帶了一群孩子去看馬戲。

take (something) in worth take anything kindly or friendly. 以和藹的態度接受。

take into account (or **consideration**) consider; weigh the importance of. 考慮到。The judge *took* the boy's age *into account*. 那推事考慮到那男孩的年齡(姑念其年幼無知)。

take into camp fool; deceive. 騙過; 瞞過。His straightforward, modest manner *took into camp* everybody he met. 他爽直而謙虛的態度瞞了他所遇見的每個人(使別人都以爲他是好人)。

take into consideration 見 *take into account*.

take into custody receive for safe keeping; confine or imprison. 保管; 監禁。The jailer *took into custody* the man who was arrested for stealing a horse. 獄卒將因偷馬而被捕的那個人關了起來。

take into one's confidence share one's secrets with. 使參與機密; 使得與聞己之機密; 引爲心腹。

take into one's head conceive the idea; seized with the idea of. 異想天開的要…。He *took* it *into his head* to open a small shop of his own. 他異想天開的要開一家自己的小店鋪。

take into one's own hand (or **hands**) assume the management or execution of, as a personal duty, right, or privilege. 自行處理。

take issue with dispute; contest; argue; debate with; be openly against. 採反對的立場; 持異議; 爭論; 公然反對。He *took issue with* reports which charged the army with laxness. 他對控告陸軍紀律鬆懈的報告持反對意見。He thought his boss was wrong but was afraid to *take issue with* him on the matter. 他認爲他的老闆錯了, 但他不敢公然反對他。

take it ①accept; acquiesce to. 接受; 同意。I'll *take it* on your say so. 我將憑你一句話而接受。② (*Sl.*) be able to resist or endure hardship, abuse, etc. 【俚】能够忍受辛苦、侮辱、虐待等。He can't *take it* any longer. 他再也忍受不住了。③understand; suppose; assume. 認爲。I *take it* you are not interested. 我認爲你對此根本不發生興趣。

take it coolly be calm and deliberate; not be excited or agitated. 泰然處之; 心平氣和的接受。When there was an alarm of fire in the theater, the manager *took it* so *coolly*, that there was no panic. 劇院發生火警時, 經理鎭定處之, 故未有慌亂情況。You must learn to *take* things *coolly*. 你必須學習遇事冷靜。

take it easy (*Informal*) 【俗】① (or ***go easy, take things easy***) go or act slowly, carefully, and gently. (亦作***go easy, take things easy***)慢慢的; 當心; 溫和些。*Take it easy.* The roads are icy. 慢慢的開車, 路上有冰。"*Go easy,*" said Billy to the other boys carrying the table down the stairs. "當心," 畢雷對那些將桌子從樓上搬下來的男孩們說。"*Take it easy* on John and don't scold him too much," said Mrs. Jones to Mr. Jones. "對約翰要溫和些, 不要責備他太厲害," 仲斯太太對她的丈夫說。*Go easy* on the cake. There isn't much left. 蛋糕不要吃得太多, 所餘已不多了。② (or ***take things easy***) avoid hard work or worry; have an easy time; live in comfort. (亦作***take things easy***)別急; 不要操心; 放心; 休息。The doctor said that Bob would have to *take things easy* for a while after he had his tonsils out. 醫生說鮑伯割過扁桃腺之後要休息一段時間。Barbara likes to *take it easy.* 芭貝拉喜歡慢條斯理的做事。

take it for granted assume it to be true as a matter of course. 認爲當然。He spoke English so well that I *took it for granted* that he was an American. 他說英文說得那麼好, 因此使我認爲他當然是個美國人。

take it ill feel indignation; take offense. 憤恨; 怨懟; 埋怨; 見怪。The school boy *took it ill,* that the teacher reproved him for idleness. 這學生很憤恨, 只因先生責備他懶。If I said anything that displeased you, please do not *take it ill.* 如果我說了甚麼你不高興聽的話, 請勿見怪。

take it into one's head (or informal **take a notion**) get a sudden idea; decide without thinking. 突然想起; 心血來潮。The boy suddenly *took it into his head* to leave school and get a job. 那個男孩突然想休學去找工作。Grandmother keeps a bag packed so that she can go visiting whenever she *takes a notion.* 祖母隨時準備好一袋行李, 祇要她一想起去探視親友, 她就可以動身。

take it lying down be cowardly; accept

without a struggle. 膽小;乖乖的接受。

take it on the chin (*Informal*)〖俗〗① be badly beaten or hurt. 遭到嚴重的失敗或損害;大輸。Our football team really *took it on the chin* today. They are all bumps and bruises. 我們的足球隊今天可吃够了苦頭, 隊員們個個鼻青臉腫。Mother and I *took it on the chin* in the card game. 母親和我在牌局中大輸。②accept without complaint something bad that happens to you; accept trouble or defeat calmly. 逆來順受; 對不如意的事泰然處之。A good football player can *take it on the chin* when his team loses. 一個優良的足球球員對本隊的輸球不太介意。③ absorbing a lot of punishment. 飽受懲罰。These guys are really *taking it on the chin*. 這些人實在是飽受了懲罰。

take it or leave it (*Informal*) accept something without change or refuse it; decide yes or no.〖俗〗不加改變的接受或乾脆拒絕。He said the price of the house was $100,000, *take it or leave it*. 他說房價是十萬元, 要買便買, 不買拉倒。

take it out ① take exercise; relieve one's physical energies. 操練;運動。②obtain an equivalent for a loss sustained. 獲得等值補償。The laborer has worked for the merchant a month, and now he will *take it out* in articles from the store. 那個工人已經替這家商店工作了一個月, 他要在店中取得等值的商品作爲工資。

take it out of ①administer castigation; beat. 揍。He threatened to *take it out of* the boy's hide. 他威脅說要揍那小孩一頓。②exhaust; enervate. 使無精神或力氣;使疲;使弱。The hot summer *took it out of* him as never before. 那炎熱的夏天從未如此叫他受不了。That long climb *took it out of* me. 爬這長坡使我筋疲力竭。③ exact payment for; penalize. 索價;罰。They *took it out of* his pay. 他們扣他的薪水作爲處罰。

take it out on (*Informal*) cause someone else to suffer for one's own misfortune or dissatisfaction.〖俗〗以詈罵或傷害洩怒;拿(別人)出氣。They were *taking it out on* one another because of their hopeless dissatisfaction. 他們因爲沒有希望獲得滿足而彼此惡聲惡氣的拿對方洩怒。Bob was angry because Father would not let him use the car, and he *took it out on* his little brother. 鮑伯因爲父親不准他用車而生氣, 他便拿他的弟弟出氣。

take its lumps receive severe criticism. 受嚴厲批評。In the past the company has *taken its lumps*, but now it's betting on a brand new product. 過去公司曾受嚴厲批評, 如今以嶄新出品問世。

take its rise originate; have its source. 發生;源於。The Tai-Ping Rebellion *took its rise* in the province of Kwangsi. 太平天國起义起源於廣西。

take kindly to be pleased by; like (usually used in negative, interrogative, and conditional sentences). 爲…而高興;對…發生好感;喜歡(常用在否定句,疑問句與條件句中)。He doesn't *take kindly to* any suggestions about running his business. 他不喜歡別人建議該如何經營他的事業。Will your father *take kindly to* the idea of your leaving college?你的父親會贊成你休學的計畫嗎?

take leave of ① abandon, go away from, or become separated from (usually used in the phrase take leave of one's senses). 放棄;離開;與…分開。Come down from the roof, Billy! Have you *taken leave of* your senses?畢雷, 快從屋頂上下來! 你瘋了嗎?②見 *take one's leave*.

take liberties have unwarranted or impertinent freedom in speech or action. 冒昧;在別人之前言行過於隨便。Mary would not let any boy *take liberties* with her. 瑪利不允許任何男孩對她有過於親暱的行爲。Bill *took liberties* with Tom's bicycle. 畢爾不先打招呼便使用湯姆的腳踏車。

take lying down (*Informal*) take without a protest or defense.〖俗〗乖乖的接受; 無怨言的接受。The ambitious young man wouldn't *take* his poverty *lying down*. 那野心勃勃的青年不甘窮困終生。

take measures ①ascertain the different dimensions of a body. 量身材。②use proper means; provide means. 用適當之方法;採取適當步驟; 設法。On the breaking out of the rebellion the President *took measures* to put an army of volunteers into the field. 叛亂爆發後, 總統採取步驟調遣一隊義勇軍進入戰場。

take money with both hands 見 *take* [*gifts with both hands*.]

take mourning attend church the Sunday after a funeral. 於殯葬後之第一個禮拜天上教堂。

take Mr. Foot's horse walk; go by Shank's mare. 走;步行。

take my word for it believe because of my testimony. 我保證;相信我的話。

take no account of overlook. 視爲無足輕重;藐視;忽略;不以爲意。He *takes no account of* this matter. 他對此事毫不在意。

take no stock in 見 *take stock in*.

take note (or notice) of ① look carefully at; pay close attention to; observe well. 注意; 仔細觀察。A detective is trained to *take note of* people and things. 偵探對人與事物的觀察訓練有素。②notice and act in response; pay attention. 注意到;覺察。Two boys were talking together in the back of the room but the teacher *took* no *notice of* them. 兩個男生在教室的另一端談話, 但老師沒有注意到他們。It isn't likely she'd ever *take* any *notice of* me. 她不可能注意到我。

take notes write down notes on something being said; record. 做筆記;記錄。Since there was no textbook for the course, his students had to *take notes* on everything the professor said. 因爲該項課程沒有教科書, 學生們不得不將教授所說的話統統記下來。

take oath promise to tell the truth or to do some task honestly, calling on God or some person or thing as a witness. 宣誓;發誓。Mary *took* her *oath* that she did not steal the watch. 瑪利發誓她沒有偷錶。John *took oath* that he would fill the office of president faithfully. 約翰宣誓將忠實執行總統職務。

take objection bring forward a reason against something, or merely to state one's disapproval of or disagreement with it; object. 持異議;提出反對之理由;反對。

take occasion by the forelock 見 *take* [*time by the forelock*.]

take odds accept a wager proposed on terms favorable to oneself. 因條件有利於己而打賭。They would not give the odds, and could hardly be induced to *take* any moderate *odds*. 他們既不願打賭,也不肯接受別人提出的相當於己有利的打賭。

take off ① remove. 除去;脫去。to *take off* one's shoes. 脫鞋。to *take off* one's hat. 脫帽。② leave the ground or water. 離地;離水;起飛。Three airplanes *took off* at the same time. 三架飛機同時起飛。③give an amusing imitation of; mimic. 摹仿。He made a career of *taking off* famous people for nightclub audiences. 他以在夜總會模仿名人爲業。④ lead away. 帶走。The child was *taken off* by kidnapers. 該兒童被綁匪帶走。⑤ subtract, as a discount; deduct. 減去。Can you *take* $5 *off* the price? 你能把價格減少五元嗎?⑥ depart. 離開;啓程。He *took off* yesterday for California. 他昨日啓程前往加州。⑦remove by death; kill. 殺死;致死。Millions were

taken off by the Black Plague. 數以百萬計的人死於黑死病。⑧ make a likeness or copy of; reproduce. 複製;做副本。 ⑨ withdraw, as from service. 免除工作;不上班。When his wife was sick he *took off* from work. 當他的太太生病時, 他沒有去工作。He was *taken off* the night shift. 他被免除夜班工作。 ⑩ attack. 攻擊。 Committee Democrats immediately *took off* on the Secretary, demanding to know how the loophole got into the program. 委員會中的民主黨員立刻攻擊部長, 責問他這個計畫中怎麼會有漏洞。 ⑪drink off; swallow. 飲盡;吞下。 He *took off* a glass of liquor. 他喝乾一杯酒。⑫amputate. 切除;割掉。He *took off* all my fingers. 他將我的手指統統割掉。⑬remove or transfer to another place. 移至別處。*Take off* the prisoner to jail! 把犯人送到監獄裏去!

take off one's hands relieve another; buy from someone. 除去某人之負擔; 從某人購買。 He offered to *take* the horse *off my hands* for two hundred dollars. 他出價兩百元買我的馬。

take off one's hat to give honor, praise, and respect to. 向…致敬;稱讚;頌揚。He is my enemy, but I *take off my hat to* him for his courage. 他是我的敵人, 但我佩服他的勇氣。

take off the edge 見 ***take the edge off.***

take offense feel angry or affronted. 發怒;生氣;見怪。He *took offense* at what you said. 你說的話使他生氣。

take on ① undertake; assume. 擔承。to *take on* extra work. 擔承額外工作。② hire; employ. 雇用。to *take on* extra workers. 雇用臨時工人。③ show great emotion; become excited. 現出激憤, 悲痛或其他強烈的情緒。 Don't *take on* so! 不要這樣傷心!④ accept a challenge; contend against. 接受挑戰;與…對抗。to *take on* a man at billiards. 與某人比賽撞球。⑤ acquire; start to have (the look of); take (the appearance of). 變得有…;開始有…;獲得。The disease *took on* epidemic character. 那疾病變得有流行性的特徵。⑥ adopt. 採用。 Foreign dynasties in China have always submitted to the superior culture of the Chinese and have *taken on* their language. 異族入侵中國建立朝代無一不對其高度文化甘拜下風而採用其語言。⑦ become popular; accepted by the masses. 被大家接受;受大家的歡迎。The song *took on* overnight. 那首歌在一夜之間立即成爲名歌。The idea somehow failed to *take on.* 那想法不知怎樣未爲大家接受。⑧receive for carrying; be loaded with. 裝載。A big ship was at the dock *taking on* automobiles in crates to carry overseas for sale. 一艘大船停在碼頭上裝載用板條箱運送的汽車, 將它們運到海外去銷售。The bus driver stopped at the curb to *take* the woman *on.* 公車司機在路邊停下讓女客人上車。

take on (or **upon**) **oneself** ① accept as a duty or responsibility. 當作是自己的責任。 He *took* it *on himself* to see that the packages were delivered. 他答應負責使包裹交到收件人手中。②assume wrongfully or without permission as a right or privilege. 擅自作主。 You should not have *taken* it *upon yourself* to accept the invitation for the whole family. 你不該自作主張代表全家的人接受邀請。③ apply to oneself. 適用於自己。A Roman father, mentioned in ancient history, *took upon himself* half of his son's punishment. 古代史中提起過, 羅馬的父親要分擔兒子應受處罰的一半。

take on the broadside treat freely and unceremoniously. 不以禮相接待;對…不客氣。He is a youth of spirit, determined to *take* the world *on the broadside.* 他是一個有才氣的青年, 決心要向世界挑戰。

take on (or **upon**) **trust** trust a person or believe a truth because of the testimony of another. 憑着別人的話而信任一個人或相信一件事。 Mrs. A. recommended the servant to Mrs. B., and Mrs. B. *took* the servant *on trust.* A太太將一個僕人推薦給B太太, B太太聽了A太太的話而錄用那個僕人。

take on with oneself torment oneself. 自苦;自己折磨自己。

take one at a disadvantage surprise (a person) when the circumstances are against him. 乘人不利而襲擊之;攻其無備。

take one at advantage take (a person) by surprise when the circumstances favor the taker. 乘機襲之;在有利情況下襲擊之。

take one at one's word believe what one says and act upon it. (無論其本意如何)照表面意思接受其所言;當其爲真。When he said he wanted to be left alone, we *took him at his word* and went away. 當他說他希望能不受干擾時, 我們照他表面上的意思接受了他的話而走開了。If you say you don't want this coat, I'll *take you at your word* and throw it away. 如果你說你不要這件上衣, 我將相信你的話, 把它丟掉。When the king said he wished to be rid of his advisor, a friend *took him at his word* and murdered the councillor. 國王說他希望除掉他的顧問, 他的一個朋友信以爲眞, 便把那參贊謀害了。

take one behind the counter give one a position, as salesman. 僱某人爲售貨員。

take one by surprise come upon one unexpectedly. 出其不意而襲之;攻其無備。

take one by the hand take one's hand. 牽, 握, 或執一人的手。I *took her by the hand* and tottered down the hill. 我拉着她的手蹣跚的走下山坡。

take one down a button-hole take one down a peg; lower one's conceit. 挫其銳氣。

take (or **let**) **one into a secret** let one share the secret. 將秘密告訴某人。Will you *let me into the secret* of your happiness? 可否把你如何獲得幸福的秘密告訴我?

take one napping ① come upon one when he is unprepared; take at a disadvantage. 乘人不意;攻其無備;乘其不備而攻之。②detect in the very act. 當場破獲。

take one off his guard surprise one when he is not expecting it. 乘人不意而襲之; 攻其無備。

take one (or **a matter**) **on** ① engage; accept as an opponent. 交鋒;應戰。② undertake. 擔任;從事。

take one to do a thing be just the one to do a thing; be one to do a thing supremely well. 爲最適當人選; 爲最稱職之人。The boys went to the concert and they say, "It *takes Miss Abbot to sing.*" 男孩子們去參加音樂會, 他們說, "艾布特小姐是一個了不起的歌唱家。"

take one wrong misinterpret or misunderstand someone. 誤解某人的意思; 對某人發生誤會。Don't *take me wrong,* I'm not trying to defend socialism; I am simply trying to point out that it may have some advantages. 不要誤會我的意思, 我並不是爲社會主義辯護;我祇是想指出它也許有若干優點。

take one's breath away surprise greatly; impress very much; leave speechless with surprise or wonder or delight; astonish. 使大吃一驚;驚喜得說不出話來。The sunset is so beautiful it *takes our breath away.* 落日的美景使我們屏息凝神。His refusal was so unexpected it *took my breath away.* 他出乎意料之外的拒絕使我大爲驚奇。

take one's chance ① try one's luck; venture; do something without a rational regard for the connection between cause and effect. 碰運氣。

②seize one's opportunity. 把握機會。

take one's choice choose; select. 選擇。The merchant laid several pieces of silk on the counter, in order that the lady might *take her choice*. 商人將數匹綢料放在櫃枱上, 讓那位女士挑選。

take one's death of 見 *catch one's death of*.

take one's drops drink spirits in private; drink hard. 私下飲酒; 縱飲; 狂飲。

take one's exit go out; leave. 出去; 離去。After concluding her business with the manager, she *took her exit* from the room with a bow. 她與經理談妥生意後, 便一鞠躬而從房間走出去。

take one's fancy please one. 合某人之意; 深得某人之心。My dog *took his fancy* very much and he asked for it. 他非常喜歡我的狗, 並要求我把牠送給他。

take one's flight flee; depart hastily. 逃走。When the enemy appeared in sight of the town, the women and children *took their flight*. 敵人在城市附近出現時, 婦孺逃避一空。

take one's hook decamp. 逃走。

take one's leave; take leave of say good-bye and leave. 道別; 告辭。He stayed on after most of the guests had *taken their leave*. 客人大部分離開以後他還逗留不走。The messenger bowed and *took leave of* the queen. 使者一鞠躬向女王告辭。

take one's life in one's hands face great danger or take great risk. 面臨極大的危險; 冒極大的險。Driving that car with those worn tires would be *taking your life in your hands*. 開那部用舊車胎的車子太危險了。He *took his life in his hands* when he tried to capture the wild horse. 他是冒性命危險去擒那匹野馬。

take one's measure; take the measure of judge the character, quality, or nature of; try to guess about something—how hard or easy, dangerous or safe, good or bad, etc. 打量或揣度…的品德、才能等; 審度…的難易、善惡、安危等。The boxers sparred for a while *taking* each *other's measure*. 那兩個拳擊手交手了一陣子, 彼此揣度對方的實力。John *took the measure of* the cliff before he climbed it. 約翰先對那懸崖觀察了一番, 然後才開始向上爬。

take one's medicine accept punishment without complaining. 口無怨言的接受懲罰。The boy said he was sorry he broke the window and was ready to *take his medicine*. 那個男孩說他爲打碎了窗子而抱歉, 並甘願受罰。

take one's name in vain ①call upon (God) as a witness to your truth or honesty when you are lying; swear by (God) untruthfully. 作僞誓。You shall not *take* the *name of the Lord your God in vain*. 你不應該以上帝之名作僞誓。②(*Informal*) talk about a person or mention his name. 【俗】談論某人; 提起某人的名字。"Did I hear someone *taking my name in vain?*" asked Bill as he joined his friends. "是不是有人提起我的名字?" 畢爾和朋友們相會時發問。

take one's own life commit suicide. 自殺。Unable to face the consequences of his act, the embezzler *took his own life*. 因爲無法面對自己行爲所造成的後果, 那個盜用公款的人自殺了。

take one's part side with one; stand by or aid one. 站在某人一方; 幫助某人。

take one's stand adopt a position or principle. 採取立場; 表示意見。In the temperance question, Mr. Dent *takes his stand* on total abstinence. 在戒酒問題上, 丹特先生是主張完全戒絕。

take one's time not hurry. 慢慢做。You can *take your time* to pay the debt you owe me. 你欠我的債可以慢慢還。He liked to *take his time* over breakfast. 他喜歡慢條斯理的吃早餐。It is better to *take your time* at this job than to hurry and make mistakes. 你做這一件工作最好不要性急, 免得忙中有錯。

take one's turn occupy the place belonging to one, or to do what is assigned to one, in proper or allotted order. 輪流; 按次序先後。Now he *took his turn* in the barber's chair. 現在輪到他理髮了。

take one's way ① set out; go. 出發; 動身。② follow one's own plan, opinion, inclination, or fancy. 我行我素。

take one's whack drink liquor. 飲酒。

take one's word for it accept or believe someone's promise. 相信或接受某人的諾言; 相信某人的話。They *took his word for it* when he agreed to return the money within a week. 當他同意在一星期之內將錢歸還的時候, 他們接受了他的諾言。

take oneself off ①go away. 走開。② commit suicide. 自殺。

take oneself seriously regard one's conduct, opinions, etc., with exaggerated gravity, as if above jesting; hence, attach a solemn importance to oneself. 自視甚高; 自命不凡。As he never seemed to *take himself seriously*, he was not taken seriously by others. 他從不自視甚高, 別人亦不對他重視。

take or leave ① accept or reject solely according to one's judgment or inclination often of the moment. 隨意取捨。Peace seems to be something Americans can *take or leave*. 和平好像是美國人能隨意取捨的東西。② give or take. 大約數; 相差無幾。Mr. Black left an estate of $10,000, *take or leave* a few dollars. 布拉克先生留下價值一萬元的財產, 也許比一萬元多幾元或少幾元。

take orders follow instructions; prove obedient. 服從命令。In the army one of the most important things the new recruit one must learn is to *take orders*. 在軍隊中新兵必須學習的要務之一就是服從命令。

take out ① withdraw; remove. 去掉; 拿出。to *take* a book *out*. 拿出一本書。to *take out* a stain. 去除一污斑。② procure by application; apply for and obtain. 申請取得。to *take out* an insurance policy. 申請保險(投保)。③escort; invite. 邀請; 陪伴。He *took out* my sister now and then. 他不時邀請我的妹妹出遊。④ set out; start. 出發。They *took out* for the nearest beach. 他們出發前往最近的海灘。⑤ destroy. 毀滅。⑥ begin to run. 開始跑。When the window broke, the boys *took out* in all directions. 當窗子破裂時, 男孩們開始向四面八方奔跑。When the wind blew the man's hat off, Charlie *took out* after it. 當那個人的帽子被風刮走時, 查理開始跟在它後面追。

take over ① assume management of or responsibility for; take the ownership or control of. 接管; 接收; 接辦。to *take over* a business. 接管事業。He told his assistant to *take over* for him. 他叫他的助理接管他的業務。② (*Sl.*) cheat; victimize. 【俚】欺騙。That salesman really *took* her *over* when he sold her that used car. 那個售貨員將舊車賣給她時真正的欺騙了她。③borrow, imitate, or adopt. 借; 摹仿; 採納。The Japanese have *taken over* many European ways of life. 日本人已摹仿了許多歐洲的生活方式。

take pains do something very carefully and thoroughly. 小心謹慎的做事; 做事徹底。She had *taken pains* to see that her guests had everything that they could possibly want. 她想盡辦法使她的客人能

得到他們需要的任何東西。She always *takes pains* with her appearance. 她對自己的外表非常下功夫。

take part in participate in; join. 參加。to *take part in* the excursion. 參加遠足。

take part with side or coöperate with. 站在…的一邊；與…合作。He *took part with* me in the quarrel. 在爭執中他站在我一邊。

take pity on (or **upon**) feel sympathy or pity and do something for. 因同情或憐憫而幫助。Mary *took pity on* the orphan kittens. 瑪利覺得無母的小貓可憐而把牠們收容了下來。The farmer *took pity upon* the campers, and let them stay in his barn during the rain. 農夫同情露營者，准他們在下雨的時候住在他的穀倉中。

take place ① happen; occur; come to pass. 發生；舉行。When will the party *take place?* 宴會何時舉行？② take precedence or priority. 占先；享優先。

take pleasure in have gratification or satisfaction in. 樂於；欣然(做某事)。I *take* great *pleasure in* accepting your kind invitation. 本人欣然接受閣下的邀請。

take possession of acquire the ownership of; occupy. 取得所有權；住進。to *take possession of* a new house. 取得新房子的所有權。

take potluck share as a guest an everyday meal without special preparation. 作客時吃家常便飯。You are welcome to stay to dinner if you will *take potluck.* 你如果不嫌家常便飯的話，我們歡迎你留下來用晚餐。They were about to have lunch when he phoned, and they asked him to *take potluck* with them. 當他打電話來時他們正準備吃午飯，他們便邀請他來一同吃便飯。

take pride in feel a pride in. 以…爲榮；引…爲傲。He *takes pride in* showing his house to guests. 他很得意的請客人們參觀他的房子。

take (**a person**) **prisoner** seize and hold as a prisoner, especially in war. 生擒；俘虜。

take rank of enjoy precedence over; have the right of higher place than. 對…享有優先權；階級高於。In the army, the general *takes rank of* the colonel. 在陸軍中，將軍較上校有優先權（或階級高於上校)。

take refuge shelter oneself from danger. 藏身；躲避。The fugitive *took refuge* in an empty house. 那個逃亡者躲在一幢空房子裏。

take (**one's**) **rest** repose; sleep. 休息；睡覺。

take rise originate. 起源。The river *takes* its *rise* among the hills. 此河起源於山中。

take root ①become established. 扎根；鞏固地位。The colony has *taken root* and become a city. 那殖民地已扎下了根而成爲一個城市。② form roots so as to be able to live and grow. 生根成長。We hope the transplanted apple trees will *take root.* 我們希望移植的蘋果樹會生根成長。

take service engage oneself as a servant. 傭於人；當僕人。He *takes service* with a restaurant. 他在一家餐館當侍者。

take shape grow or develop into a certain fixed form; materialize. 形成；漸具眉目。The idea which was *taking shape* almost frightened him by its novelty. 那漸具眉目的思想其新奇幾乎使他害怕。

take sheet and napkin with sleep and eat with. 與…共寢食。

take ship embark. 啓航；搭船(赴某地)。He has *taken ship* for Kobe. 他已乘船前往神戶。

take sick 見 *take ill.*

take sides join one group against another in a debate or quarrel. 在辯論或爭吵中幫某一方。Switzerland refused to *take sides* in the two World Wars. 在兩次世界大戰中瑞士拒絕幫助任何一方(保持中立)。Tom wanted to go fishing. Dick wanted to take a hike. Bob *took sides* with Tom, so they all went fishing. 湯姆要去釣魚。狄克要去健行。鮑伯站在湯姆一邊，因此他們都去釣魚。

take sight aim a gun or level, or direct an instrument of observation. 瞄準。In shelling the city, the gunner carefully *took sight.* 在砲轟該城時，砲兵小心的瞄準。

take silk be made a King's Counsel at the English bar, and be entitled to wear a silk robe. 當國王的法律顧問，而獲得穿絲袍的資格。Weston became a distinguished barrister and in due course *took silk.* 魏斯頓成爲一個傑出的律師，終於成爲國王的法律顧問。

take snuff; snuff pepper be easily offended. 容易發怒；容易見怪。

take someone for a ride (*Colloq.*)〖俗〗① cheat or swindle someone. 欺騙或玩弄某人。Poor Joe was *taken for a ride.* 可憐的喬被騙了。② kill someone after kidnapping. 綁架某人後而殺害之。The criminals *took the man for a ride.* 罪犯們綁架了那個人並加以殺害。

take soundings let down a lead into the water to find out the depth. 放測鉛入水以測深淺。

take steps begin to make plans or arrangements; make preparations; give orders. 採取步驟；採取行動；作準備。The city is *taking steps* to replace its street cars with busses. 該市正準備用公共汽車來代替電車。

take stock ① count exactly the items of merchandise or supplies in stock; take inventory. 清點存貨。The grocery store *took stock* every week on Monday mornings. 那家雜貨店每星期一上午清點存貨。② study carefully a situation, or a number of possibilities or opportunities. 審度情勢；研究情況。During the battle the commander paused to *take stock* of the situation. 在戰事進行中，指揮官停下來研究戰況。

take stock in (*Informal*) have faith in; trust; believe (usually used in the negative).〖俗〗對…有信心；信任；相信(常用於否定句中)。He *took* no *stock in* the idea that women were better cooks than men. 他不相信女人比男人更精於烹飪。They *took* little or no *stock in* the boy's story that he had lost the money. 他們不相信那個孩子所說錢丟掉了的話。Do you *take* any *stock in* the gossip about Joan? 你們相信有關瓊的種種流言蜚語嗎？

take tea barefooted (*Colloq.*) drink plain tea, dispensing with sugar and milk.〖俗〗飲清茶(卽茶中不加糖和牛奶)。

take the air ① go abroad; walk or ride out. 出外；出門散步；在戶外騎馬。② (Falconry) seek to escape by trying to rise higher than the falcon. (被追逐的鳥)試飛至較高於鷹之處以便脫逃。

take the angle measure the angle. 測角度。

take the arm accept the invitation of one who offers his arm. 挽人伸出的胳臂而與之偕行。She *took my arm* and we walked slowly into the dining room. 她挽着我的胳臂，我們徐徐步入餐廳。

take the average find the mean. 取平均數；折衷；執中。The astronomer *takes the average* of his several observations, in order to insure greater accuracy. 這天文家根據他的幾次觀察所得，取平均數，以便達到較大之準確性。

take the back on oneself run away. 逃走。

take the back track (*Colloq.*) take a reverse course; retrace one's steps.〖俗〗朝相反方向走；沿原路退回。

take (or **catch**) **the ball before the bound** anticipate an opportunity; be over-

hasty. 過於迫不及待;媳婦未進門便想抱孫子。

take the bark off reduce in value; rub the gilt off. 減少其價值;磨去其表面的鍍金。

take the bear by the tooth put one's head into the lion's mouth; run into danger needlessly. 作不必要之冒險。

take the bearings ascertain the relative position of some object. 測定一物之位置。

take the bit in one's mouth (or **teeth**) have your own way; take charge of things; take control of something. 我行我素;不受控制。When Mary wanted something, she was likely to *take the bit in her teeth* and her parents could do nothing with her. 當瑪利要甚麼東西的時候,她往往說做就做,她的父母管不了她。

take the bread out of one's mouth ①take away or not give your rightful support, especially through selfish pleasure. 不供養;不養育;不照顧某人的生活。She accused her husband of drinking and gambling—*taking the bread out of his children's mouths.* 她控告她的丈夫酗酒嗜賭, 而不養活子女。② forestall another; take or say what another person is on the very point of enjoying or saying. 搶先享用;搶先說出。

take the bull by the horns (*Informal*) take definite action and not care about risks; act bravely in a difficulty. 【俗】不顧危險毅然採取行動;在困難中表現勇敢。He decided to *take the bull by the horns* and demand a raise in salary even though it might cost him his job. 他決定不顧一切要求加薪,雖然他這種做法可能遭到開革的命運。

take the cake (*Sl.*) 【俚】① take the first prize; be the best; rank first. 榮獲第一名;成爲最佳的。Mr. Jones *takes the cake* as a storyteller. 仲斯先生說故事是第一把好手。②be the limit; be the worst; have a lot of nerve; be a very rude, bold, or surprising action. 到極點;最壞;臉皮厚;做出粗暴或令人吃驚的行動。I let Jack borrow my baseball and he never gave it back. Doesn't that *take the cake?* 我把棒球借給傑克, 他從來沒有還給我。他臉皮厚不厚? For being absent-minded, Mr. Smith *takes the cake.* 史密斯先生的心不在焉無出其右。

take the chair be the chairman (at a meeting); preside over. (開會)做主席。

take the cue understand a hint. 會意;懂得暗示。The ladies *took the cue* and retired. 女士們了解那暗示,便退避了。

take the defensive make oneself the defending party. 取守勢。

take the edge off; take off the edge lessen, weaken, soften, or make dull. 使減弱;使減少;使鈍。Eating a candy bar before dinner has *taken the edge off* Becky's appetite. 蓓姬飯前吃了一塊糖使她胃口小了。Bob was sorry for hurting Tom and that *took the edge off* Tom's anger. 鮑伯爲弄痛了湯姆而表示歉意,這樣一來,湯姆的怒氣便減低了。A headache *took the edge off* Dick's pleasure in the movie. 頭痛使狄克對看那場電影的興趣爲之減少。

take the egg win. 勝;贏。

take the examination of interrogate and note down the answers. 訊問並寫下供詞。

take the field ①begin a campaign; open hostilities. 開始作戰。The imperial army *took the field* to subdue the rebellion. 帝國大軍開始作戰以剿平叛亂。Napoleon *took the field* with 100,000 picked troops. 拿破崙率領十萬精兵開始征討。② bet against the favorite. 打賭大家看好的馬、球隊等會輸。

take the Fifth ① take refuge behind the Fifth Amendment of the Constitution of the United States which guarantees any witness the right not to incriminate himself while testifying at a trial. 引用美國憲法第五條正案之規定,拒絕答覆不利於己的問題。Alger Hiss *took the Fifth* when asked whether he was a member of the Communist Party. 當庭上問希斯是否爲共產黨員時,他引用憲法第五條正案的規定拒不作答。② not answer any question in an informal setting. 拒絕回答任何問題。"Have you been married before?"—I *take the Fifth.* "你以前結過婚嗎?"—我不回答。

take the floor rise in one's feet in order to address officially a meeting or public gathering. 起立發言。As soon as the delegate *took the floor*, a hush fell over the audience. 該代表剛一起立發言,聽衆立刻鴉雀無聲。

take the gas out of one (*Sl.*) take the conceit out of a person; take down a peg. 【俚】殺某人之威風;挫某人之銳氣。

take the gauge measure the capacity, dimensions, or proportions. 測量容積大小比例等。

take the gloss off detract in value. 削減…之價值。

take the ground (*Naut.*) touch bottom or become stranded (said of a vessel). 【航海】觸底;擱淺(指船而言)。

take the heart (out) of one (*Colloq.*) discourage one. 【俗】使失望;澆…的冷水。

take the high hand exercise imperious or absolute power; become imperious. 專橫。

take the horse (said of the mare) conceive. (指母馬)懷孕。

take the huff be offended; be sulky. 見怪;悻悻。He *takes the huff* and goes to some other store. 他惱了,到另外一家商店去。

take the initiative make the first movement. 採主動。They are accustomed to *taking the initiative* in things. 他們習慣於採取主動做事。

take the king's (or **queen's**) **shilling** become a soldier (soldiers on enlisting received a shilling from the recruiting sergeant as a sign of the bargain having been concluded). 當兵;被招募爲兵;從戎。

take the law into one's own hands protect one's supposed rights or punish a suspected wrongdoer without reference to a court. 不經法院審判而擅自處罰犯者。When the men of the settlement caught the suspected murderer, they *took the law into their own hands* and hanged him to a tree. 殖民區的人抓到那兇嫌時, 他們擅自將他吊死在一棵樹上。

take the lead guide or lead; be prominent or the first. 領先; 引導; 爲首。In making donations some one must *take the lead.* 捐款時總要有人率先領導。

take the liberty to do (or **of doing**) **something** go so far beyond the bounds of civility or propriety; be so presumptuous as to (etc.). 擅自;冒昧。I *took the liberty of borrowing your dictionary* while you were absent. 你不在此的時候我冒昧的借用了你的字典。

take the measure of 見*take one's measure.*

take the name of God in vain use the name of God with levity or profaneness. 濫用上帝之名。

take the offensive be the attacking party. 取攻勢。In the American Civil War, the confederate state *took the offensive.* 在美國內戰中,南軍採攻勢。

take the part of assist; uphold; support; favor. 幫助;扶持;贊助。In the war for independence France *took the part of* America. 在美國獨立戰爭中,法國幫助美國。

take the place of take the position and perform the function of. 代替。In the United States, if the president dies, the vice-president *takes his place.* 在美國, 如果總統死亡, 副總統代替他的位置。

take the precedence of rank higher than. 占先;占較高之位;位居其上。

take the queen's shilling 見 ***take the king's shilling.***

take the rag off surpass; overcome; rank highest. 超過;勝;居首位。

take the rap pay the penalty for another's crime or misdeed. 代人受過。Marcia's boss expected her to *take the rap* for any mistakes made by the typists working for her. 瑪霞的上司期望她會爲替她工作的打字員承當任何過失。

take the reins take the direction. 統御;指揮。The teacher who failed to govern the school has left, and another teacher has *taken the reins.* 沒有把學校辦好的那個老師離開了, 另外一個老師已接任。

take the right-hand file take precedence. 居上席;占先;占較尊之位置。

take the silk (*Eng.*) accept the appointment of king's (or queen's) counsel. 【英】就任皇家法律顧問。

take the stand take one's position in the witness box. 就證人席。The judge asked the defendant to *take the stand.* 法官命令被告就證人席。

take the starch out of (*Informal*) 【俗】① make (someone) feel weak or tired. 使(某人)衰弱或疲倦。The hot weather *took the starch out of* Mrs. Jones, and she didn't feel like doing a thing. 炎熱的天氣使仲斯太太覺得疲倦, 她甚麼也懶得去做。The cross-country run *took* all *the starch out of* the boys. 越野賽跑使那批男孩們個個筋疲力竭。②見 ***take the wind out of one's sails.***

take (to) the stump travel around to different places making political speeches. 前往各地作競選演說。The men running for president *took to the stump* to attract votes. 競選總統的人們紛赴各地作競選演說。

take the sun (*Naut.*) ascertain the sun's altitude, as with a sextant; obtain the latitude. 【航海】以六分儀座測太陽之高度;測定緯度。

take the tide at the flood take advantage of an opportunity when it occurs. 運用有利時機。

take the trouble 見 ***go to the trouble.***

take the veil receive, or assume, a veil in token of retirement from the world, as a woman on becoming a nun. 出家爲尼。Shortly after the news arrived of her lover's death she *took the veil.* 她愛人的死訊傳到不久之後她就出家爲尼。

take the wall of ① pass (one) on the side of the way nearest the wall (this when there were no sidewalks, was to take the safest and best position, usually yielded to the superior in rank). 靠牆走(在沒有人行道的馬路上,靠牆邊的地方最好走,當常讓給尊長走)。② take the precedence of; get the better of; take the advantage of. 享優先;勝過;占上風。

take the wind gain an advantage. 占上風;得利益。

take the wind out of one's sails 見 ***sails*** 項下。

take the wings of morning go with great speed. 急行;急去。

take the words out of one's mouth say what another is just going to say; put another's thought into words. 搶先說出別人要說的話;說中別人的意思。"Let's go to the beach tomorrow." "You *took the words* right *out of my mouth;* I was thinking of that." "我們明天去海灘好了。" "我正有這個打算。" I was going to suggest a movie, but she *took the words out of my mouth* and said she would like to see one. 我正想建議去看一場電影, 她說她也正想去看電影。

take things easy avoid hard work or worry; have an easy time. 得過且過;逍遙自在。

take three hands need the strength of two persons. 需兩人之力。It *took three hands* and a lot of hard work to have it fixed. 需兩人之力並且很費事才能修復之。

take time (or **occasion**) **by the forelock** make prompt use of anything; not let slip an opportunity. 迅速利用時機;不讓機會錯過。

take to ① form a liking for. 喜歡。The dog seldom *takes to* strangers. 這狗不大歡喜生人。② become habituated to. 耽於。to *take to* drinking. 耽於飲酒。③go to. 至;去。to *take to* one's bed. 病倒;臥病。④have recourse to; resort to. 藉用某種手段。She *took to* nagging to get her own way. 她用嘮叨的手段以達其所願。⑤ learn easily; do well at. 容易的學習;精於。Father tried to teach John to swim, but John didn't *take to* it. 父親想教約翰游泳, 但約翰學不好。Mary *takes to* mathematics like a duck *takes to* water. 瑪利喜歡數學就像鴨子遇到水一樣。

take to be think to be; consider. 以爲是。He *takes* Mr. Chang *to be* a great man. 他認爲張先生是一個了不起的人。

take to bed go to bed as a result of illness. 因病臥床。He *took to bed* in March and remained there for four months. 他三月間生病纏綿床第達四個月之久。

take (or **lay**) **to heart** be seriously affected by; feel deeply. 深爲…所感動;深受…的影響。He *took* his brother's death very much *to heart.* 他弟弟的死使他悲痛萬分。He *took* his friend's advice *to heart.* 他牢記朋友的忠告。

take to one's heels; show a clean pair of heels begin to run or run away. 開始跑;跑開。When he heard the police coming, the thief *took to his heels.* 當小偷聽到警察來到時便逃走了。

take (or **bring**) **to task** reprove or scold for a fault or error. 指責。He is right in *taking to task* the historians for slighting this important development. 他對於史學家忽略了這重要發展的指責是對的。Since the appearance of my article, many people *took* me *to task.* 我的文章發表之後許多人群起指責。

take to the cleaners (*Sl.*)【俚】①win all the money another person has (as in poker). 贏得別人所有的錢。Watch out if you play poker with Joe; he'll *take* you *to the cleaners.* 如果你和喬玩撲克你要當心,他會使你輸個精光。②cheat a person out of his money and possessions by means of a crooked business transaction or other means of dishonest conduct. 以欺詐取得他人金錢財物。I'll never forgive myself for becoming associated with Joe; he *took* me *to the cleaners.* 我永遠不會原諒我自己和喬來往;他騙得我好慘。

take to the gallows be hanged. 被絞死;上絞刑架。

take to the road ①lead a vagabond's life. 浪跡天涯。② become a highwayman. 當強盜。

take to the stage become an actor. 當伶人。

take to the stump traverse (a district) making political speeches. 在某一地區遊行作政治演說(尤指選舉時)。

take to the tall timber 見***take to timber.***

take to the woods (*Informal*) run away and hide. 【俗】逃走並隱匿。When John saw the girls coming, he *took to the woods.* 當約翰看到女孩們來到, 他便躲了起來。Bob *took to the woods* so he would not have to mow the grass. 鮑伯逃走, 免得

剪草地。

take to timber seek refuge in the woods from pursuers or enemies. 逃入樹林中以避追趕。

take to wife take (a woman) in marriage. 娶…爲妻。He *took* Mr. Howard's daughter *to wife.* 他娶郝伍德先生的女兒爲妻。

take turns do something one after another instead of doing it all at the same time. 輪流。In class we should not talk all at the same time; we should *take turns.* 在課堂上不能大家一齊說話，我們應該輪流發言。Jean and Beth *took turns* on the swing. 琴和貝絲輪流盪鞦韆。The two boys *took turns* at digging the hole. 這兩個男孩輪流挖洞。

take two dozen be lashed. 受鞭笞。

take under one's wing protect; patronize. 保護；眷顧；照拂。

take up ① consume; use up. 消耗。This work *takes up* too much time. 這項工作占太多的時間。② receive, as passengers into a vehicle. 接納。The bus stopped to *take up* passengers. 公共汽車停車接納乘客上車。③ absorb. 吸收。Sponge *takes up* water. 海綿吸水。④ occupy oneself with the study or practice of. 從事。to *take up* Latin. 學拉丁文。⑤ occupy; cover. 佔(空間)。A grand piano would *take up* half of our living room. 一架平臺鋼琴將佔去我們客廳的一半。⑥ continue; resume. 繼續。to *take up* one's story. 繼續講故事。⑦ interrupt or check by dissent or reproof. 打斷或校正(說話者)。He *took* me *up* short. 他無禮的打斷我的話。⑧ seize; catch; arrest. 逮捕；抓住。to *take up* a pickpocket. 捉住一扒手。⑨ lift or pick up. 舉，拿起。to *take up* a volume. 拿起一卷書。⑩ make smaller. 使較小。to *take up* a dress. 把一套衣服改小。⑪ pay off. 償清。He *took up* his note at the bank when due. 他依期將銀行期票付清。⑫ reply to in order to reprove. 在答覆中責備。The author *takes up* his critics in the preface of his latest book. 作者在他的新書的序言中答覆批評者的指責。Before she could *take* him *up* for it the door opened. 在她爲這事要責怪他之前門開了。⑬ begin to advocate or support. 開始主張或支持。He has *taken up* another struggling artist. 他已開始支持另一個初出茅廬的藝術家。⑭ assume. 擔任。He *took up* the duties of presidency. 他擔負起總統的職務。⑮ gather together; collect. 收集。We are *taking up* a collection to buy flowers for John because he is in the hospital. 我們正在湊錢買花送給住院的約翰。⑯ take away. 拿走。John had his driver's license *taken up* for speeding. 約翰因超速而被吊銷駕駛執照。⑰ purchase. 購買。⑱ secure the loose end of a stitch. 扣緊縫線鬆的一端。⑲ pull and make tight or shorter; shorten. 拉緊；使縮短。The tailor *took up* the legs of the trousers. 裁縫將褲管改短。*Take up* the slack on the rope! 把繩子拉緊！⑳ take or accept something that is offered. 接受。The boss offered me a $5 raise and I *took* him *up.* 老闆答應給我加薪五元，我欣然接受。I *took* John *up* on his bet. 我接受約翰的打賭。

take up arms get ready to fight; fight or make war. 準備戰鬥；宣戰。The people were quick to *take up arms* to defend their freedom. 人民爲保衛自由而迅速的準備戰鬥。The President called on people to *take up arms* against poverty. 總統呼籲人民向貧窮宣戰。

take up for defend; protect. 袒護。He had nobody to *take up for* him. 沒有一個人袒護他。

take up one's cause take one's side and aid him. 贊助某人。

take up one's residence establish oneself; settle. 居住；定居。

take up the cross sacrifice one's own will to the will of God; submit to troubles and afflictions out of love to Christ. 從神之意而犧牲自己的意願；爲耶穌而吃苦受難。

take up the cudgels for come to the defense of; support or fight for. 爲…辯護。I will gladly *take up the cudgels for* you, if you'll just send in your arguments. 我很高興爲你講話，只要你把你的理由送來給我。

take up the gauntlet accept a challenge, especially, in defense of another. 接受挑戰。

take up the glove accept a challenge. 應戰；接受挑戰。

take up the hatchet take up arms; fight. 拿起武器；作戰。to induce the Indians to *take up the hatchet* for England. 說服印第安人爲英國作戰。

take up the tomahawk 見 *take up the hatchet.*

take up the word reply. 答覆。

take up with ① begin to go around with (someone); see a lot of. 與(人)相交；看到許多。I know a nice girl who *takes up with* a not so nice boy. 我認識一個好女孩，她竟和一個壞男孩來往。② favor; agree; accept. 贊成；同意；接受。He is not one to *take up* readily *with* new ideas. 他並不是一個樂意接受新觀念的人。

take upon oneself assume as one's duty. 引爲己任；擔任。She has *taken* it *upon herself* to speak personally with the parents of all her students. 她自願親自和她所有的學生們的父母談話。

take vent be made public. 洩漏；流布；外傳。The purpose of the prince to visit America has *taken vent.* 王子訪美的目的已外洩。

take warning take heed; be on one's guard. 注意；留神；謹慎。

take water ① fall in the wake of another boat, as in a race. 比賽中落於他船之後。② dip an oar in water for a stroke; begin to row. 開始划船。Harvard *took water* first, and went evenly along at a stroke of thirty-eight to the minute. 哈佛首先划船，速度是每分鐘划卅八下。③ (*Sl.*) back down; weaken. 【俚】退後；退却；變弱。

take well with be pleasing or acceptable to. When the words take well stands alone, the words with people generally are understood. 悅；見好於；受人歡迎。His proposals did not *take well with* the citizens. 他的建議不受公民們的歡迎。The drama you have written ought to *take well.* 你所寫的戲劇應該很受歡迎。

take wind ① be divulged; become known; spread, as a rumor. 洩漏；流布；外揚。② fetch breath. 恢復呼吸。

take wing ① fly away. (鳥)飛走。② spread quickly. 迅速傳佈。The story *took wing* and was over the regiment in an hour. 消息傳得很快，一小時之內全團的人都知道了。③ (of a situation) change or disappear. (形勢等)改變或消失。

take with a barrel of salt (*Amer.*) accept under reserve. 【美】不全部相信；作有保留的接受。He is to be *taken with a barrel of salt.* 他的話不可盡信。

take with a grain (or **pinch**) **of salt** accept or believe only in part; not accept too much. 部份相信；不完全相信。A man who says he is not a candidate for President should usually have his statement *taken with a grain of salt.* 聲稱不競選總統的人，他的話不盡可靠。We *took* Uncle George's stories of the war *with a pinch of salt.* 我們對喬治叔叔講的戰時故事疑信參半。

take, on the take (*Sl.*) 【俚】① in search of personal profit at the expense of others. 時時想占便宜；損人利己。The big fish is *on the take* in the water. 那大魚在水中時時想占便宜。② accepting bribes. 受賄。

take-home pay the amount of one's salary

remaining after income tax, insurance, and various other deductions have been withheld. (除去所得稅、保險費及其他扣除金額之後的)實際薪給。He makes $700 *take-home pay* a month as a clerk. 他作店員每月實得七百元。

taken aback (or **back**) unpleasantly surprised; suddenly puzzled or shocked. 大吃一驚。When he came to pay for his dinner he was *taken aback* to find that he had left his wallet at home. 當他要付晚餐的飯賬時, 他發現把皮夾忘在家裏而大吃一驚。

taken in deceived; cheated. 受愚;被欺。

taken short ① (*Com.*) pressed for delivery under a contract while not having the goods. 【商】缺貨時被人迫交定貨。② pressed with the need of evacuation of feces. 急欲如廁。

taken to the font baptized. 受洗禮。

taken together all things considered; on the whole. 總而言之;一般說來。

taken with impressed by; intrigued by. 對…有深刻的印象;對…深感興趣。I was much *taken with* the charm and simplicity of her manners. 我對她的態度之優雅樸實有極深的印象。

taken, get taken be cheated or overcharged. 受騙;付太高的價錢。We certainly *got taken* at that motel. They charged us $30 a night. 我們在那家汽車旅館中的確上當了。他們要我們付三十元一晚。

take-off artist one who imitates others in a very humorous way. 以幽默姿態模擬別人者。She is a lusty singer and a devastating *take-off artist*. 她是一位活潑的歌者, 也是很會挖苦人的模擬者。

takeover bid (*Brit.*) an offer to buy out another company. 【英】收購另一公司之提議。

takes, have what it takes have persistence and ability to accomplish a certain task. 有完成某項工作所需之毅力和能力;能勝任某項工作。Get Jones to write that editorial. He *has what it takes*. 請仲斯寫那篇社論好了, 他能勝任這件工作。

taking, in a taking ① in a state of agitation; disturbed; excited. 在激動的狀態中。②in difficulty; under unpleasant circumstances. 在困難中;在不愉快的環境中。

tal. qual. (*Lat.*) talis qualis (=of ordinary sort; average). 【拉】普通的。

talcum powder powdered talc or soapstone. 「擦粉;爽身粉。」

tale of a tub a foolish or idle fiction. 無稽之談。

tale, tell its own tale be obvious; be self-evident or self-explanatory. 不須說明;顯而易見。

tale, tell the tale ① show the true state of affairs; be revealing. 顯示眞相。② be effective; work. 發生作用。③(*Brit. Sl.*) tell a story intended to attract pity. 【英俚】爲爭取同情而編造故事。

talent money a bonus given to a professional athlete, etc., for an outstanding performance. 職業運動員因表演出色而獲得的獎金。

talent scout a person whose work is discovering talented people, as for motion pictures, professional athletics, etc. 星探;球探(專爲公司、球隊等發掘人才的人員)。a full-time player *talent scout* for the Lions. 獅子隊之專任球探。

talent show a theatrical show in which a series of usually amateur or aspiring singers, dancers, comedians, instrumentalists, etc., perform in the hope of gaining recognition. 業餘歌舞表演。annual all-community *talent show*. 一年一度的全社區業餘歌舞表演。

tales, tell tales ① spread gossip or scandal. 講他人的壞話。② tell lies. 說謊。③ reveal secrets. 洩露祕密。

tales, tell tales out of school reveal confidential matters. 洩露機密。

Talis pater, qualis filius. (*Lat.*) Such a father, such a son. 【拉】有其父必有其子。

talk against time ① talk merely to use up time, as for delaying parliamentary action. 爲阻止議會採取某行動而以談話拖延時間。②talk so quickly as to finish within a given time what one has to say. 於一定時間內以高速說完所要說的話。

talk around ①bring (someone) to one's way of thinking; persuade. 勸…回心轉意;勸…轉變態度、想法等;說服。He *talked* most of them *around* and kept the wagon train moving. 他勸他們回心轉意, 使車隊繼續前進。She sounded adamant over the phone, but I may still be able to *talk* her *around*. 她在電話中的語氣很堅決, 但我也許還可以說服她。②discuss at length without coming to the point or to a conclusion. 轉彎抹角的說話。

talk at ① direct remarks meant for a person to another in his presence; speak indirectly to. 暗指着(某人)說; 間接的說;指着和尚罵禿驢。② talk incessantly to; importune. 一再的向…說; 喋喋不休。Be sure not to sit next to her at the party, because she will *talk at* you all evening about her charities. 當心在聚會中不要坐在她旁邊, 因爲她會整晚向你喋喋不休的說她所做的慈善工作。

talk away spend or consume time in talking. 以談話度過。to *talk* the long night hours *away*. 以談話度過漫長的夜晚。

talk back reply to (a command, request, etc.) in a rude or disrespectful manner. 以粗魯或不敬的態度答覆。A young man should not *talk back* to his superiors. 年輕人不應跟長輩頂嘴。

talk big speak boastingly; brag. 吹牛; 誇口。He always *talked big*, but never amounted to anything. 他老是誇口, 但一無所成。

talk Billingsgate slang; scold in a vulgar, coarse style. 用粗話罵人。

talk buckle talk about marriage. 談及婚姻; 講及婚嫁。I took a girl to dinner who *talked buckle* to me. 我請一位小姐吃晚飯, 她對我談起婚事。

talk down ①make silent by talking louder or longer; outtalk. 高聲壓倒;不停的說使他人無從開口。He tried to argue back but his opponent vociferously *talked* him *down*. 他想反駁, 但他的對手以高聲喧嚷的壓倒了他。② give radio instructions for landing an airplane because of instrument failure or poor visibility. 因儀器故障或視界不良而用無線電指示飛機降落。The ground control radar operator *talked* the pilot *down*. 地面指揮塔臺的雷達管理員以口頭指示協助飛行員降落。③ treat in a condescending, superior manner (usually followed by "to"). (常與 to 連用)以尊長的口吻說話。I'm tired of being *talked down* to. 我已聽膩人家以尊長的口吻向我說話。In teaching him he never *talked down* to him, indulged or flattered him; he treated him as a man and an equal. 在教他時, 他從未以尊長的口吻對他說話, 縱容他或奉承他; 他把他當做一個大人及同輩看待。④speak disparagingly of; belittle. 說…的壞話; 低估。The hostile newspapers *talked down* the importance of the President's arrival here. 含有敵意的報紙對總統到達此地的重要性加以低估。⑤ use words or ideas that are too easy. 用太簡單的字或觀念。The speaker *talked down* to the students, and they were bored. 演說者講詞的內容太簡單, 學生們都聽得不耐煩。

talk forty to the dozen chatter incessantly; gabble. 喋喋不休。

talk from the point (**subject, etc.**) direct one's remark or speech away from the matter under consideration; wander, in speaking, from the topic under discussion. 談論超出本題之外。

talk Greek use words not understood by the hearer. 用別人不懂的字眼談話。「胡言亂道。」

talk Hebrew talk nonsense; talk gibberish.

talk horse talk the language of the turf; talk big or boastfully. 吹牛;說大話;吹法螺。

talk into get (someone) to agree to; make (someone) decide on (doing something) by talking; persuade to (used with a verbal noun). 說服(某人)做(某事)。Bob *talked* us *into* walking home with him. 鮑伯說服我們和他一同步行回家。

talk large 見 *talk big.*

talk like a book talk in an affected or pedantic way. 裝模作樣的說;引經據典的說。「話;胡扯。」

talk muggins say silly, foolish things. 說糊

talk of (or **about**) ①mention. 談到;說到;說及。*Talk of* the devil and he'll appear. 說鬼鬼到;說到曹操,曹操就到。②debate as a possibility; discuss. 討論…之可行性;討論。The two companies have been *talking about* a merger. 這兩家公司一直在討論合併的可能。

Talk of the devil, and he's sure to come. said of a person who has been the subject of conversation, and who unexpectedly makes his appearance. 說到曹操,曹操就到。

talk of the market-place formal, conventional talk in which men conceal their real sentiments. 不露眞情之門面話。

talk of the town something that has become very popular or of great prominence. 家喻戶曉之事物;大家談論的話題。Recent nudity on the New York stage has been the *talk of the town.* 最近紐約舞臺上的出現裸體已成爲大家談論的話題。

talk off (or **out of**) **the top of one's head** utter one's immediate thoughts or ideas without consideration. 不加思索的說出心中事。

talk one out of make one leave off or forego something by talking. 勸阻;勸令停止。He planned to have a duel with him, but we *talked him out of* it. 他打算和他決鬥,但我們勸阻了他。

talk one up cajole a person with flattering words; persuade a person to do some action. 以奉承話說服某人做某事。

talk one's head (or **ear**) **off** bore or weary someone by excessive talk. 向一個人喋喋不休。They are shy at first, but once they get to know you, they'll *talk your head off.* 開始他們很怕羞,但等他們認識了你之後,他們便會跟你說個不停。

talk one's way get permission to go through by talking eloquently or persuasively. 靠口才獲准通行。He *talked his way* past a detective who stopped him. 他靠三寸不爛之舌使一個攔住他的偵探將他放行。

talk out ① talk all about and leave nothing out; discuss until everything is agreed on; settle. 作徹底的討論以獲得解決。After their quarrel, Jill and John *talked* things *out* and reached full agreement. 吉兒和約翰吵架之後作了一次徹底的討論,而後獲得充分的諒解。② talk until conversation is exhausted. 談到沒有話題爲止。③ (*Brit. Polit.*) thwart the passage of (a bill, motion, etc.) by prolonging discussion until the session of Parliament adjourns. 【英政治】拉長討論以拖延時間,俾國會無法在開會期間通過某議案、提議等。

talk over ① cause someone to change his opinion; convince by talking. 以口才使改變立場;說服。He is very good at *talking* opponents *over* to his viewpoint. 他善於以口才使對方改變立場贊成他的觀點。② weigh in conversation; consideration; discuss. 考慮;討論。Tom *talked* his plan *over* with his father before he bought the car. 湯姆在買車以前先和他父親討論他的計劃。The boys settled their argument by *talking* it *over.* 男孩們以討論來解決他們的爭論。

talk post speak hastily. 匆匆的說。

talk sense talk in a reasonable way; say what makes sense. 講有道理的話。We owe it to the people to *talk sense.* 我們講話要有道理才對得起人民。

talk shop (*Informal*) talk about things in your work or trade. 【俗】說行話;說本行內的話。Two chemists were *talking shop,* and I hardly understood a word they said. 兩個化學家在討論他們本行的事,我幾乎不懂他們在談些甚麼。

talk tall exaggerate; boast. 吹牛;誇張。

talk through one's hat speak ignorantly; make inaccurate statements; bluff. 胡說八道;作不確實的陳述;嚇唬。Unless we test it, our talk of economic aid will be *talking through our hats.* 除非我們予以試驗,否則我們對經濟援助的言論將是一派胡言。John said that the earth is nearer the sun in summer, but the teacher said he was *talking through his hat.* 約翰說地球在夏天時距太陽較近,但老師說他是胡扯。

talk to (*Informal*) reprimand; scold; reprove. 【俗】訓戒;斥責。to *talk to* a servant. 訓戒僕人。

talk (or **preach**) **to a post** talk to deaf ears. 講給聾子聽。

talk to death ① impede or prevent the passage of (a bill) through filibustering. 以長篇演說扼殺(議案)。The rule allows senators to *talk to death* any civil rights measure. 那規則容許議員們以長篇演說扼殺任何有關民權的議案。②talk at great length; talk incessantly. 說個不停。

talk turkey (*Informal*) talk about something in a really businesslike way; talk with the aim of getting things done.【俗】一本正經的談;言歸正傳。Charles said, "Now, let's *talk turkey* about the bus trip. The fact is, it will cost each student $1.50." 查理說,"好了,我們言歸正傳來談論乘公共汽車旅行的事。事實是這樣的,每個學生的車費是一元五角。" The father always spoke gently to his son, but when the son broke the windshield of the car, the father *talked turkey* to him. 父親對他的兒子說話時總是非常溫和,但當兒子打破了汽車的擋風玻璃時,父親就板起面孔向他說話了。

talk up ①promote interest in; discuss enthusiastically; campaign for; speak in favor of. 捧;誇獎;熱烈討論。Enthusiasts had been *talking up* the game. 熱心人士一直在熱烈討論那場比賽。② speak without hesitation; speak distinctly and openly. 坦白說話。If you do not talk down to a child, it will assuredly *talk up* to you. 如果你對一個小孩講話時不擺大人架子,他一定會對你坦白說話。

talking book a book recorded by voice on phonograph records for blind people. 爲盲人錄製的唱片書。Billy, who was blind, learned history from a *talking book.* 雙目失明的畢雷從唱片書學習歷史。

talking drum a drum used by certain primitive people for sending messages. 野蠻部落傳遞訊息所用之鼓。

talking film 見 *talking picture.*

talking machine a phonograph. 留聲機。

talking picture a motion picture with accompanying synchronized speech, singing, etc. 有聲電影。

talking point ①a fact or feature that aids or supports one side, as in an argument, competition, and the like. 論據;理由。one of the greatest *talking points* in the argument. 那辯論中之最大論據之一。John tried to get Mary to date Bill. One of his *talking points* was that Bill was captain of the football team. 約翰想要瑪利去約會畢爾,他的

理由是畢爾是足球隊的隊長。②something good about a person or thing that can be talked about in selling it. 優點；長處。The streamlined shape of the car was one of its *talking points.* 這部汽車的流線型是它的優點之一。

talking stage a stage or period when some plan has not yet been settled but is still a matter of discussion. (計劃等未定案以前之)討論階段。

talky talk (*Informal*) trivial conversation; small talk. 〖俗〗聊天；閒談。

tall copy a book with wide margins at the top and bottom. 每頁上下空白留得很寬的書。

tall hat a silk top hat. 高頂帽；大禮帽

tall order a requirement or undertaking which makes excessive demands. 須付出極大代價的需求或工作；難以執行的工作。The manufacturers maintained that to expect them to double their output within three months was a *tall order.* 製造商們認為要他們在三個月內將產量增加一倍是一件不容易辦得到的事。

tall story (or **tale**) an exaggerated story. 「誇大的故事。」

tall talk boastful talk; far-fetched remarks; exaggeration. 誇大之辭；不着邊際之談。

tall, walk tall carry one's head high; go about proudly. 昂頭挺胸的走；高視闊步。

tall-case clock a pendulum clock tall enough to stand on the floor. 立地鐘。

tallow pot (*Sl.*) a locomotive fireman. 〖俚〗火「車司爐或司機助手。」

tally clerk ① a clerk who helps count votes; teller. 計算選票的人；計票員。②a clerk who checks merchandise against a loading list. 按照裝貨單清點商品的夥計。

tally plan (*Brit.*) installment plan. 〖英〗分期付款。

tally sheet ① a sheet on which a record or score is kept. 記錄單；記分單。②(*U.S.*) a sheet on which voting returns are recorded. 〖美〗投票數記錄紙。

tally shop (*Brit.*) a store specializing in selling merchandise on the hire-purchase system. 〖英〗以分期付款方式售貨之商店。

tally trade a system of dealing by which customers are furnished with articles, generally of drapery, on credit by agreeing to pay the stimulated price in installments. 分期付款制。

tally up reckon; count; sum. 計算；結算。I have not justly *tallied up* thy inestimable benefit. 我尚未一樣樣的結算你的無法衡量的利益。

tally, live on tally (*Brit. Sl.*) live together unmarried. 〖英俚〗同居。

tame jolly (*Sl.*) a militiaman. 〖俚〗民兵；鄉勇。

tamper with ① meddle with (something); handle ignorantly or foolishly. 干預；亂搞一起；胡亂處理。He *tampered with* the insides of his watch and ruined it. 他亂弄錶內機件，以致把它弄壞了。② secretly get someone to do or say wrong things, especially by giving him money, or by threatening to hurt him. 以行賄或恐嚇手段使別人說謊。Crooked politicians had *tampered with* the jury. 卑鄙的政客已向陪審團行賄。

tan one's hide (*Informal*) give a beating to; spank hard. 〖俗〗揍；用力責打。Bob's father *tanned his hide* for staying out too late. 鮑伯的父親因為他的深夜遲歸而狠狠的揍了他一頓。

tandem, in tandem ① in single file with one following or behind the other. 一前一後的。to tug two supply-laden sleds *in tandem.* 一前一後的拖兩部載滿補給品的雪橇。② in association or partnership. 合夥的。The majority party will be functioning *in tandem* with the minority party. 多數黨將與少數黨合作。

tangent, go (or **fly**) **off at** (or **on**) **a tangent** digressing suddenly from one course of action or thought and turning to another. 突然改換方針；突然改換話題。A lawyer should be skilled in the art of reasoning; it will not do in arguing a case to *fly off at a tangent* into outside matters. 律師要善於講理；辯論案件時突然離開本題說些不相干的題外話，那是不行的。

tangere ulcus (or **vulnus**) (*Lat.*) touch a sore spot. 〖拉〗觸及痛處。

tangle with contest or fight with; become involved with. 與…競爭或打鬥；被涉及…。We warned our boys not to *tangle with* that group of tough boys from the other side of town. 我們警告我們的男孩們，叫他們不要和從鎮的那一邊過來的那批惡少們打架。

tank buster (*Informal*) an airplane equipped with antitank cannon. 〖俗〗裝有反戰車砲之飛機。

tank car a railway car with a tank for carrying liquid or gas. (鐵路之)油槽車；槽車。

tank destroyer a fast, lightly armored motorized vehicle carrying a heavy gun for destroying tanks. 裝配戰車防禦砲之高速半履帶式車輛。

tank down (*Brit. Sl.*) rain hard. 〖英俚〗下大雨。

tank drama any sensational drama; a sensational play including adventures in a tank of water, especially a drowning rescue. 聳人聽聞之戲劇；驚險之表演。

tank farm an area or expanse of land for oil storage tanks. 設置貯油槽之地區。

tank farming the cultivation of plants by placing the roots in liquid nutrient solutions rather than in soil. 培養液栽培植物法。

tank fighter (*Sl.*) a boxer known for his false shows of being knocked down or out in bouts the results of which have been prearranged. 〖俚〗勝負在事先就決定好了的拳賽中故意裝做被擊倒的拳擊手。

tank locomotive a steam locomotive carrying its own fuel and water without the use of a tender. 自行帶水和燃料的蒸汽火車頭。

tank ship a ship for carrying bulk cargoes of liquids; tanker. 油輪。

tank station ①(*Railway*) a place with tanks, especially to supply water to railway engines. 〖鐵路〗機車加水站。②(*U.S. Sl.*) a tank town. 〖美俚〗不著名之小城鎮。

tank suit a simple, one-piece bathing suit, usually of cotton or wool knit. 浴衣。

tank top ①(*U.S.*) a woman's loose overblouse. 〖美〗女人之寬鬆上衣。② the plating that forms the inner bottom of a ship, creating a watertight space above the outer bottom. 船之內層底板。

tank town ① a town where trains stop to take on a supply of water. 火車僅為裝滿水槽而停站的小鎮。② any small, unimportant town. 任何不重要的小鎮。

tank trailer a trailer truck constructed to transport liquids or gases. 運水拖車；運油拖車。

tank trap any of a number of obstacles, such as concrete blocks, ditches, mines, etc., put up to stop tanks. 坦克障礙物(如戰壕、地雷等)。

tank truck a truck constructed for transporting large quantities of liquid or gas. 運水卡車；水車；運油卡車。

tank up ① drink heavily. 縱飲。to *tank up* on beer. 痛飲啤酒。②fill up the fuel tank of an automobile, etc., with gasoline. 將油箱裝滿汽油。

tansy, like a tansy perfect. 完美的。

tant mieux (*Fr.*) so much the better. 〖法〗如

是更佳。

tant pis (*Fr.*) so much the worse. 【法】如是更壞。

tantony pig ①the smallest pig of a litter. 一胎豬中之最小者。② a person who follows another slavishly. 一舉一動學他人者;卑躬屈節的跟隨者。

tap bell a signal bell giving a single ring, as one announcing the approach to a certain floor of an elevator. 祇響一下的訊號鈴(如電梯到達某一層樓時響一下之鈴)。

tap dance a dance in which the rhythm or rhythmical variation is audibly tapped out with the toe or heel by a dancer wearing shoes with special hard soles or with taps. 踢躂舞。

tap one's claret (or **jug**) (*Sl.*) cause a person's nose to bleed. 【俚】使某人鼻孔流血。

tap the admiral (*Naut. Sl.*) tap and steal liquor from a cask. 【航海俚】從酒桶中偷酒。

tap the foetus (*Sl.*) procure abortion. 【俚】墮胎。

tap water water, obtained directly from a faucet or tap, that has not been specially purified, distilled or otherwise treated. (未經煮開或蒸餾的)自來水。

tap, on tap ①ready to be drawn and served, as liquor from a cask. (酒)隨時可自桶中放出供應。ale *on tap*. 隨時可自桶中放出供應的啤酒。②(*Informal*) ready for immediate use; available. 【俗】可隨時供應的;準備好了的;現成的;經常供應的。Savings bonds are sold *on tap*. 儲蓄公債以隨時供應的方式發售。I was always *on tap* for tennis or dancing, or to be taken to dinner, or to a party. 打網球,跳舞,邀宴,參加派對,我一向是隨時奉陪。

tape deck a simplified tape recorder, lacking a power amplifier and speaker of its own. 不帶擴大器和喇叭的錄音座;大型錄音機。

tape machine 見 ***tape recorder***.

tape measure a long, flexible strip or ribbon of cloth, metal, etc., marked with subdivisions of the foot or meter and used for measuring. 皮尺;帶尺;捲尺。

tape player a compact electrical device for playing back tape recordings. 放錄音帶之小型放音機。

tape recorder an electrical device for recording and playing back sound on magnetic tape. 磁帶錄音機。

tape recording the act of recording a magnetic tape. 磁帶錄音。

tape, breast the tape (of a runner) break the ribbon stretched across the finish line and win the race. (賽跑者)衝過終點線而贏得比賽。

tape, red tape 見 ***red*** 項下。

taped, have (or **get**) **a person taped** (*Chiefly Brit.*) understand a person; size up a person. 【主英】設法了解某人;打量某人。

taper down reduce; decrease. 減少;減低。He has *tapered down* his smoking from two to one package of cigarettes a day. 他已把吸煙量從每天兩包減爲一包。

taper off ①cease by degrees. 逐漸衰亡;逐漸消失。The organization *tapered off* in about a year. 那組織在大約一年內逐漸沒落而消失了。② gradually reduce. 使逐漸減少。to *taper off* the amount of time given to work. 逐漸減少工作時數。③become gradually slenderer toward one end. 使逐漸尖細。

tapis, on (or **upon**) **the tapis** being given attention; under discussion. 在考慮中;在討論中。My business comes now *upon the tapis*. 我的事情正在被考慮中。A new housing development for that area is *on the tapis*. 那個區域的建築發展計劃正在擬議中。

tar and feather (**a person**) ① coat (a person) with tar and feathers as a punishment or humiliation. 將某人滿身塗以焦油後裹上羽毛(一種私刑及侮辱)。② punish severely. 嚴厲處罰。She should be *tarred and feathered* for what she has done. 她做出那種事來該受嚴厲處分。

tar out punish. 處罰。

tar, beat (**knock, whip,** or **whale**) **the tar out of** beat mercilessly. 痛毆。The thief had *knocked the tar out of* the old man and left him for dead. 那竊賊將老人痛毆一頓以後以爲他已死便離開了。

Tarde venientibus ossa. (*Lat.*) Those who come late to the table find nothing but bones. 【拉】後至食桌者祇見殘骨而已。

target date the date set or aimed at for the commencement, fulfillment, or completion of some effort. 預定開始或完成之日期。The *target date* for the moon shot was 1970. 朝月球發射載人太空船的時間定在一九七〇年。

target practice practice at shooting to improve one's aim. 打靶練習。

target rifle a rifle designed for shooting at targets. 打靶用步槍。

target ship a condemned ship used as a practice target. 靶船(作靶用的廢船)。

Tarheel State a nickname for North Carolina. 美國北卡羅來納州之別稱。

tariff wall trade barrier. 關稅壁壘(阻止外貨輸入之高關稅政策)。

tarred, be tarred with the same brush (or **stick**) with the same characteristics, especially the same faults. 有同樣的特點,尤指同樣的缺點。The author and the hero *were tarred with the same brush*. 作者和男主角都有同樣的缺點。

tart up (*Chiefly Brit.*) 【主英】① add flavor or interest to. 使增加香味或興趣。② improve the appearance of. 改善…之外表;使更好看。

Tartar, catch a Tartar deal with someone or something that proves unexpectedly troublesome or powerful. 遭遇頑敵;遭到意料之外困難的事。He found he had *caught a Tartar* in his new master. 他發現他的新主人是個很難對付的人。

task force ①(*Mil.*) a temporary grouping units under one commander, formed for the purpose of carrying out a specific operation or mission. 【軍】特遣隊(臨時編組以執行一項特殊任務的部隊或艦隊)。a *task force* of over 50 naval vessels. 由五十艘以上的艦艇組成的特遣艦隊。② a group or committee of experts or specialists, formed for analyzing, investigating, or solving a specific problem. 由專家組成的特別委員會。

task, take to task 見 ***take*** 項下。

tassels, with tassels on with all the trimmings. 附帶一切裝飾。

taste blood experience a new and keen pleasure, especially as a result of defeating an opponent. 體驗到一種新而强烈的快樂, 尤指因擊敗對手而獲得的 快樂。If the hijackers are allowed to *taste blood*, who can say where their fury will end? 如果讓劫機者嚐到甜頭,誰敢說他們的暴行將伊於胡底?

taste of ① experience; feel; encounter. 經驗;遭遇;嘗到。to *taste of* fame. 嘗到成名的滋味。② have the taste or flavor of. 有…之味道。The soup *tastes of* onion. 湯有洋蔥味道。③eat or drink a little. 淺嘗。④suggest; smack of. 略有些…意味。

taste the lips of kiss. 吻;和…接吻。

taste, a bad (or **nasty**) **taste in the mouth** an unpleasant feeling or memory left by a distasteful experience; bad aftertaste. 一個壞印象或回憶;一種嫌惡的感覺。

taste, to one's taste agreeable or pleasing to one. 合意;中意。He found no ties completely *to*

his taste. 他沒有發現完全合意的領帶。

taste, to the king's (or **queen's**) **taste** especially charming; delightful; enchanting. 特別討人喜歡;可愛的;迷人的。

tasting bone a bone put into broth to give it flavor. 放在湯裏煮以增加香味的骨頭。

tat, tit for tat 見 ***tit*** 項下。

tattoo, beat the devil's tattoo tap the table or desk with one's fingers, as when one is excited, irritated, or impatient. (興奮,焦躁,不耐煩時)以手指擊桌。The despondent man made no reply except by *beating the devil's tattoo* and biting his nails. 這沮喪的人沒有作答,只是以指敲桌並口咬指甲。

tau cross a T-shaped cross. T字形之十字架。

tavern politician one who talks on politics in public places such as taverns and inns. 於公共場所(如酒肆旅館等)談論政治之人。

tax bond (*U.S.*) a state bond that may be surrendered in place of taxes. 【美】可抵繳稅的州政府發行之公債。

tax collector a government official who collects taxes. 稅務員;稅吏。

tax cut a reduction in the rate of a tax. 稅率之減低。

tax evader a person who avoids paying taxes. 逃稅者。

tax evasion tax-dodging; legally avoiding paying taxes. 逃稅;漏稅。

tax haven (*U.S.*) a country whose low tax rates attract American companies or individuals to buy estates or establish manufacturing plants there. 【美】吸引美國公司或個人前往置產或設廠的低稅率國家。

tax sale a government sale of property to collect the taxes that are overdue on it. 為追繳欠稅而由公家主持的私有房地產拍賣。

tax stamp a stamp required to be affixed to certain products, documents, etc., before they change hands to indicate that a tax has been paid. 印花。

tax title the title conveyed by a permanent deed delivered to a purchaser of land at a tax sale. 由tax sale 而取得的不動產所有權。

taxi dance hall a dance hall, cabaret, etc., where women are available as taxi dancers. 有舞女伴舞之舞廳。

taxi dancer a dance partner paid by the dance, usually a woman. (舞廳等處之)職業舞女。

taxi stand a place where taxis may park awaiting hire. 出租汽車停車場。

taxi strip a narrow taxiway. 狹窄的飛機滑行道。

Tea Act (*Amer. Hist.*) an act of the British government (1773) that created a monopoly unfair to American tea merchants: the chief cause of the Boston Tea Party. 【美史】英國國會於1773年通過的茶葉專賣法案,為美國革命之導火線。

tea bag a container of thin paper or cloth holding a measured amount of tea leaves for making an individual serving of tea. 袋茶(透水小袋內裝適量茶葉,連袋置於茶杯中,加熱開水以成茶)。

tea ball 見 ***tea bag.***

tea basket (*Brit.*) a lunch basket or picnic hamper. 【英】餐籃;野餐籃。

tea break (*Chiefly Brit.*) an intermission from work, usually in the middle of the morning or afternoon, for a cup of tea, a snack, etc. 【主英】上午或下午吃茶點的休息時間。

tea caddy (or **canister**) a small box, can, or chest for holding tea leaves. 茶葉筒;茶葉罐。

tea china china cups, saucers, etc. 瓷杯、瓷碟等。

tea clipper a fast sailing ship of the 19th century for carrying tea. 十九世紀中葉之運茶快船。

tea cooper (*Chiefly Brit.*) a docker who unloads tea, does necessary repairs to the packing, etc. 【主英】卸茶葉、補茶袋等之碼頭工人。

tea cozy (or **cosy**) a padded jacket to keep the teapot hot. 茶壺外面之保溫布袋。

tea dance ①a dance held at teatime. 供下午茶點的舞會;茶舞。② an afternoon dance with tea served. 下午之舞會。

tea drunkard a person who habitually drinks so much tea that it makes him ill. 因飲茶過多而致病者。

tea equipage (*Chiefly Brit.*) all the apparatus for making and serving tea. 【主英】茶具。

tea fight a tea party; a social gathering at which tea is served. 茶會。

tea garden (*Chiefly Brit.*) 【主英】① an outdoor restaurant for tea and light refreshments, as in a park. 露天小吃或點心館。② a tea plantation. 茶園。

tea house a restaurant or other establishment, especially in China and Japan, where tea and refreshments are served. (中國、日本等之)茶館。

tea party ① an afternoon party at which tea is drunk. 午後茶會。② (*Sl.*) a noisy quarrel; brawl. 【俚】暴動;喧嚷之爭吵。

tea service (or **set**) a set of china or silver, usually consisting of teapot, sugar bowl, creamer, teacups, and saucers, for use at tea. 整套茶具。

tea shop ① tearoom. 茶館。② (*Brit.*) a small restaurant; café. 【英】小吃館。

tea stand a stand where the china is placed for use at tea. 茶杯架。

tea stone a Chinese rose quartz resembling the cairngorm stone. 茶晶。

tea table ①a table for tea. 茶几。② the people who eat at it. 坐在茶几邊吃喝的人。

tea, another cup of tea (*Informal*) a very different sort of thing. 【俗】一件完全不同的事。

tea, make tea prepare tea for serving. 沏茶;泡茶。

tea, one's cup of tea (*Informal*) just what one likes; heart's desire. 【俗】正為某人所愛;正中下懷。Horror movies and westerns are just not *my cup of tea.* 我就是不喜歡恐怖電影和西部武打片。

teach a lesson show that bad behavior can be harmful. 給一個教訓。When Johnny pulled Mary's hair, she *taught* him *a lesson* by breaking his toy boat. 當强尼拉瑪利的頭髮時,她弄破了他的玩具船以給他一個教訓。The burns Tommy got from playing with matches *taught* him *a lesson.* 湯米因玩火柴而受的燒傷使他獲得一個教訓。

teach one's grandmother (or **grannie**) **how to suck eggs** instruct an expert in his own particular line of business; talk old to one's seniors. 班門弄斧。

teach the ropes 見 ***the ropes.***

teachers college a four-year college offering courses for the training of primary and secondary school teachers and granting the bachelor's degree and often advanced degrees. 師範學院。

teachers' institute (*U.S.*) a gathering of school-teachers for instruction and mutual assistance. 【美】教師研究會。

teaching aid ①an audio-visual aid. 視聽教具。② material used by a teacher to supplement classroom instruction or to stimulate the interest of students. 補充教材。

teaching fellow a resident student at a graduate school who is granted free tuition and

maintenance in return for assisting with teaching or laboratory duties. 大學裏兼任助教或講師之研究生。

teaching hospital a hospital associated with a medical college and offering clinical and other facilities to those in various areas of medical study, as students, interns, and residents. 醫學院之附屬醫院。

teacup, storm in a teacup 見*storm*項下。

tea-kettle purgers total abstainers. 滴酒不沾唇者。

team play joint action; cooperation. 團體行動;合作。skillful *team play* in hockey. 曲棍球熟練的團體行動。

team spirit esprit de corps. 團體精神;合作精神。

team up with join with. 與…協力從事。Misguided politicians often *team up with* gangsters. 頭腦不清的政客往往與流氓勾結。

team, a whole (or **full**) **team** a person who is very capable; expert or champion. 專家;冠軍;能幹之人。

team, double team (*U.S. Dial.*) a vehicle drawn by two horses. 【美方】兩馬拉的車。

team, single team (*U.S. Dial.*) a vehicle drawn by one horse. 【美方】單馬拉的車。

teapot, tempest in a teapot 見 *tempest* 項下。

tear and wear deterioration by long or frequent use. 因久用或常用而損壞;因勞累過度而健康受損。

tear around ① dash about; be constantly on the go. 到處亂衝;老是在動的狀態中。② lead a reckless life. 過放肆的生活。When is he going to stop *tearing around* and settle down? 他甚麼時候才要結束他放肆的生活而安定下來?

tear asunder pull apart; separate violently. 撕開;用力分開。

tear at ①lacerate. 傷害;傷及;損壞。The sight of her grief *tore at* his heart. 她的悲傷景況使他傷心欲絕。② pluck violently at; attempt to tear. 猛烈的拉。The wind *tore at* the newly planted saplings. 風摧殘了剛種下的樹苗。

tear bomb a bomb or grenade containing tear gas. 催淚彈。

tear Christ's body blaspheme. 褻瀆上帝。

tear down ① disparage or discredit; say bad things about. 說…的壞話;破壞(名譽)。to *tear down* a reputation. 破壞他人名譽。②pull down; demolish; take apart. 拆開;拆掉;拆除。to *tear* an engine *down* for overhaul. 拆開引擎以便大修。The workmen *tore down* the old house and built a new house in its place. 工人將老房子拆掉並在原址建造一幢新屋。

tear fault (*Geol.*) a big crevice left by a landslide. 【地質】坍方造成的大裂隙。

tear gas a gas that makes the eyes smart and water, thus producing a temporary blindness, used in modern warfare, to quell riots, etc. 催淚毒氣(能刺激眼睛使流多量之淚並暫時失明)。

tear glass a wineglass with a tear-shaped bubble in the stem. 莖空中有淚珠形氣泡爲裝飾之玻璃酒杯。

tear grenade 見 *tear bomb*.

tear into ①attack impulsively and heedlessly. 突然攻擊;不顧一切的攻擊。He *tore into* his opponent with head down and fists flying. 他低頭揮拳的向對手突襲。②attack verbally. 嚴予斥責。She *tore into* him for being late for dinner. 她責罵他不該晚宴遲到。

tear it (*Chiefly Brit.*) bring an end (as to one's hopes or expectations); make continuation impossible. 【主英】使(希望等)化爲烏有;使中止。I discovered that I bored her to tears, which *tore it* for me. 我發現我使她厭煩得眼淚直流,看樣子我是沒有希望的了。

tear mask a gas mask worn for protection against tear gas. 防備淚毒氣之面具。

tear off ① perform or do, especially rapidly or casually. 草率的做。He *tore off* a whole play in three weeks. 他在三星期內將整齣戲草率寫成。②pull off violently; strip. 猛力拉開;用力撕掉。

tear one's hair show sorrow, anger, or defeat. 表示憤怒、絕望等。He was *tearing his hair* over a pile of bills. 他面對一堆帳單發愁。Ben *tore his hair* when he saw the wrecked car. 本看到他的汽車已被撞壞,不禁大怒。

tear oneself away (or **from**) depart with great reluctance; force oneself to leave. 非常不願意的離開;勉強離開。All of the exhibits were so interesting that we had to *tear ourselves away*. 所有的陳列品都非常有趣,我們有些捨不得離開。

tear sheet a sheet or page torn from a publication, especially one containing an advertisement and sent to the advertiser as proof of publication. 樣張(從報紙或雜誌上撕下來的一頁,尤指送給廣告戶以證明廣告已刊出用的)。

tear shell 見 *tear bomb*.

tear strip a scored strip, or band, of paper, tape, etc., that is pulled or wound off to open a can, box top, or wrapper. 罐頭,紙盒等封口用的帶狀物。

tear up ①remove the surface of; remove from the surface; dig a hole in. 挖開;挖洞。to *tear* the street *up* to repair a sewer. 挖開街道以修下水道。②rip into small shreds. 撕掉;撕毀。to *tear* a letter *up*. 撕掉一封信。

tear, go on a tear dissipate; go off on a spree. 放縱;縱情。Every once in a while he *goes* off *on a tear* and drinks for three days without stopping. 他偶爾會放蕩形骸縱飲三日不停。

tears of Eos the dewdrop of the morning. 朝露;晨間之露珠。

tears, dissolve in tears shed many tears. 淚如雨下。

tears, in tears crying. 哭泣。The bride was *in tears* over her unsuccessful dinner. 新娘因飯燒得不好而哭了。

tease up improve or bring into being by small changes or touches. 加以修整。to *tease up* a picture. 修整一幅畫。

technical knockout (*Boxing*) the termination of a bout to prevent severe or disabling injury to the boxer who is losing. 【拳擊】技術擊倒(選手無法繼續應戰時由裁判裁決者)。

technological unemployment unemployment brought about by rapid technological breakthrough. 因科技發展而造成之失業。

teddy bear a toy bear, especially a stuffed one. 一種有絨毛的玩具熊。

Teddy (or **teddy**) **boy** (*Informal*) a rebellious British youth of the early 1960's affecting Edwardian dress. 【俗】一九六〇年代初期穿愛德華七世時代服裝之英國不良少年。

Teddy (or **teddy**) **gang** (*Brit.*) a gang of Teddy boys. 【英】太保組織;不良少年幫派。

Teddy (or **teddy**) **girl** (*Informal*) 【俗】① a rebellious British girl of the early 1960's affecting Edwardian dress. 穿愛德華七世時代服裝之英國太妹。② a Teddy boy's girl friend. 不良少年之女友。

tee off ① (*Golf*) hit the golf ball from a small wooden peg or tee to begin play for each hole. 【高爾夫】開球。② begin; start. 開始。The book *tees off* with a discussion of bitterness. 那本書以關於悲痛的討論作開頭。③ hit a ball, especially a baseball, very hard or far. 猛擊球;將球擊得很遠。He *teed off* on the new pitcher's first delivery and sent it over the centerfield wall. 他猛擊新投手所投第一個球而將之擊出中外野牆外。④attack vigorously; criticize. 指責;攻擊。He *teed off* on the selection com-

mittee in an ill-tempered article. 他在一篇怒氣沖沖的文章中攻擊選拔委員會。⑤(*Sl.*) make (someone) angry or disgusted. 〖俚〗使發怒或厭煩。It *teed* me *off* when Billy stole my candy. 畢雷偷了我的糖果，我因此生氣。

tee, to a tee exactly; perfectly. 精確的；完美的。That job would suit you *to a tee*. 那個職位正適合你。

teeing ground (*Golf*) the starting place, usually a hard mound of earth, at the beginning of play for each hole. 〖高爾夫〗開球區。

teen age the age from 13 to 19 years old. 從十三歲到十九歲的年齡。boys of *teen age*. 十幾歲的男孩子們。

teeth, by the skin of one's teeth barely. 恰够；剛好(差一點便不行)。He just made the train *by the skin of his teeth*. 他剛好趕上火車。

teeth, cut one's teeth on do at the beginning of one's education, career, etc., or in one's youth. 於開始受教育，事業開始時，或年輕時做。The hunter boasted of having *cut his teeth on* tigers. 那獵人誇耀說他從小就打過老虎。

teeth, get one's teeth into acquaint with; become familiar with. 使熟習；熟知。Wait till you *get your teeth into* the work; you'll find it very interesting. 等你對這工作熟習之後，你就會發現它很有趣。

teeth, in the teeth of ① so as to face or confront; straight into or against. 面對；正面反對；直衝向。*in the teeth of* the wind. 逆風。② in defiance of; in opposition to. 蔑視；不顧；反對。He maintained his stand *in the teeth of* public opinion. 他不顧輿論反對而堅持他的立場。

teeth, put teeth in (or **into**) establish or increase the effectiveness of. 使…生效；使…更有效。The legislature *put teeth into* the traffic law by increasing the penalties and appropriating money for its proper enforcement. 議會以提高罰款及撥出執法所需之專款，使交通法能發生更大效力。

teeth, set one's teeth become resolute; prepare for difficulty. 咬緊牙關；立下決心。He *set his teeth* and prepared to separate the combatants. 他立下決心，準備將打架的人分開。

teeth, set (or **put**) **one's teeth on edge** ① induce an unpleasant sensation. 引起不愉快的感覺。② repel; irritate. 使厭煩；使厭惡。The noise of the machines *sets my teeth on edge*. 機器的聲音煩死我了。

teeth, show one's teeth become hostile or threatening; exhibit anger. 表示憤怒；恐嚇；威脅。She had always seemed friendly until suddenly she began to *show her teeth*. 她一向似乎很和善，直到她突然翻臉不認人。

teeth, throw (or **cast**) **in one's teeth** blame one for; hold one responsible for. 為…而責備；將…歸咎於某人。History will ever *throw* this blunder *in his teeth*. 歷史將為這個錯誤而責備他。

teeth, to the teeth entirely; fully. 完全的；徹底的。armed *to the teeth*. 全身武裝。dressed *to the teeth* in furs and jewels. 滿身珠寶皮裘。

teething ring a circular ring, usually of plastic, ivory, bone, etc., on which a teething baby may bite. 給剛長牙的嬰兒咬的圓圈，通常用塑膠，象牙，骨頭等製成。

teething troubles ① the sporadic cries of a teething baby. 孩子長齒時一陣一陣的哭鬧。② the troubles any undertaking may encounter at the beginning. 任何事業開始時遭遇的麻煩。

teetotal drink nonalcoholic drink. 不含酒精的飲料。

tegulated armor armor made of overlapping plates sewed to a foundation of textile fabric or leather. 魚鱗甲。

telegraph board a device (as an elevated board or framework) on which information can be displayed (as for the benefit of spectators of a game or race). (跑馬場，運動場等之)快報記分牌。

telegraph boy (*Chiefly Brit.*) a boy who personally delivers telegrams. 〖主英〗電報傳達員。

telegraph editor an editor who handles the copy that comes into a newspaper or news periodical office by wire. (報社之)外電新聞編輯。

telegraph key a small lever to tap out messages by telegraph. 發報電鍵。

telegraph printer a telegraphic receiving instrument which automatically prints stock prices, market reports, etc., on a tape. 自動電報打字機。

telegraphic transfers messages authorizing the transfer of amounts specified from one person to another by process of debit and credit entries by bankers, and much resorted to in transactions between different countries. 電匯。

telephone book a telephone directory. 電話簿。

telephone booth a public booth with a telephone and coin box for making prepaid calls. 電話亭。

telephone box (*Brit.*) a telephone booth. 〖英〗電話亭。

telephone directory a list of the names, telephone numbers, and addresses of people or businesses with telephones in a certain area. 電話用戶號碼簿。

telephone exchange ① a central office in which the wires of telephones may be connected to permit conversation. 電話局。② a telephone switchboard. 電話交換臺。

telephone receiver the earpiece of a telephone set, which changes electrical impulses into sound. 聽筒。

telephoto lens a lens used in a camera for producing an enlarged image of a distant object. 遠距離照相用的透鏡。

telescope (or **telescopic**) **sight** a small telescope used for aiming a gun. (槍管上之)望遠瞄準器。

telescopic chimney a chimney used on some steamers, made in sections arranged to slide into each other so that it can be lowered. 輪船上之伸縮煙囪。

telescopic rifle a rifle equipped with a telescope sight. 有望遠瞄準器之步槍。

telescopic sight 見 ***telescope sight.***

tell a tale turn any matter to one's profit or advantage. 使有益於己；使對己有利。

tell a thing or two (*Informal*) tell in plain or angry words; scold. 〖俗〗據實相告；以憤怒的口吻告訴；斥責。When John complained about the hard work, his father *told* him *a thing or two*. 當約翰埋怨工作太辛苦時，他的父親責備他。If Bert thinks he would like to join the army, I'll *tell* him *a thing or two* that will make him change his mind. 如果伯爾特想要當兵的話，我將告訴他當兵的實在情形而使他改變主意。

tell apart see the difference between; know each of. 辨別。The teacher could not *tell* the twins *apart*. 老師對這兩個孿生學生分辨不出來。

tell (one's) fortunes foretell what is to happen to one, or practise the prediction of future events with reference to persons, through some professed faculty of penetrating, or specific means of calling up, the secrets of the future.

算命;相命。

tell it like it is be honest, sincere; tell the truth. 誠實;說實話。Joe is the leader of our commune; he *tells it like it is.* 喬是本鄉領袖, 他實話實說。

tell it to the marines; tell it to Sweeney (*Sl.*) I don't believe you; stop trying to fool me. 【俚】我才不相信;別騙我。John said, "My father knows the President of the United States." Dick answered, "*Tell it to the marines.*" 約翰說, "我的父親認識美國總統。"狄克答道:"我才不信哩!"

Tell me another! (a sarcastic use) That's hard to believe; go on! (諷刺語)簡直難以置信; 說下去罷!

tell not me I have no need to be informed. 不必告訴我。

tell of ① be an indication or sign of; show. 顯示。② speak of; mention. 說起;提到。③ inform against; disclose some fault of. 密告;告發;揭發…的過失。

tell off ① count off and detach for some special duty; assign, as for a particular duty. 分派。Ten men were *told off* for special duty. 十個人被分派從事特別任務。② strike back sharply in words; castigate. 口頭反擊;駁斥;斥責。The fellow needs to be *told off.* 這傢伙該受責備。③count or reckon. 數;計算。He *told off* the sacks on his fingers. 他以手指計算袋數。

tell on ① tire; wear out; make weak. 使疲倦。The ten-mile hike *told on* Bill. 那十哩的健行使畢爾累了。②(*Informal*) tell someone about another's wrong or naughty acts. 【俗】說…的壞話; 告密。I'll get even with you if you ever *tell on* me. 如果你敢密告我的話, 我將要報復你。If you hit me, I'll *tell* mother *on* you. 如果你打我, 我要告訴媽媽。

tell one to one's beard tell one to one's face regardless of consequences; speak openly and fearlessly. 當面直說;直言不諱。

tell one's beads pray. 念佛;祈禱。

tell one's (or its) own tale be self-evident or self-explanatory; speak for oneself; explain itself. 不言而喻。

tell somebody where to get off; tell somebody where to head in (*Informal*) talk angrily to; speak to or answer with rough language; scold. 【俗】斥責;怒罵;以惡言回答。Bob told Ted to get out of his way. Ted *told Bob where to get off.* 鮑伯叫台德讓開, 台德說"你算老幾?" Mary laughed at Barbara's hairdo. Barbara *told Mary where to head in.* 瑪利嘲笑芭貝拉的髮型, 芭貝拉對瑪利反唇相稽。

tell tales reveal secrets; speak ill of another. 洩露祕密;講別人的壞話。

tell tales out of school tell something that is secret; tell others something that is not meant to be known. 洩露機密。Don't tell Jane anything. She is always *telling tales out of school.* 不要將任何事情告訴珍。她老是洩露機密。

tell (the) time able to read a clock. 辨識並道出鐘錶的時刻。Although that child is eight years old, he does not know how to *tell (the) time.* 雖然那孩子已經八歲了, 他還不會看鐘。

tell to one's face say in direct open opposition; tell in one's presence and directly to him. 面斥其妄;當面反對;當面直說。It requires more moral courage to *tell* a man of a fault *to his face* than to speak of it behind his back. 當面直說某人的過錯要比背後批評需要更大的道德勇氣。

tell upon 見 *tell on*①.

tell volumes indicate or reveal much; speak volumes. 顯示很多。The discoveries made by the excavation at Pompeii *tell volumes* regarding the life of the people of that buried city. 從龐貝挖出來的種種發現, 對於那個被埋的城市中的居民生活顯示得很多(人們對龐貝居民的生活可從該地出土物中獲得相當清楚的了解)。

tell you what 見 *I'll tell you what.*

tell, I (can) tell you I can assure you; take my word for it. 的確如此;我強調。

tell, let me tell you 見 *tell, I (can) tell you.*

telling, There's no telling.... nobody can be sure. 不可知。*There's no telling* what may happen. 將發生甚麼事是無法知道的。

telling, You are telling me! (*Sl.*) I agree with you. 【俚】你所說的我已知道得很清楚;我同意你的說法!

temper, be out of temper be angry. 發脾氣。Your father seems to *be out of temper* with you this morning. 你的父親今天早晨似乎在和你發脾氣。

temper, keep (or control) one's temper keep oneself from becoming angry. 忍住怒氣;不發怒。He *kept his temper* despite the provocation. 他雖被挑激, 但仍忍着不發怒。

temper, lose one's temper become angry. 發怒。He became angry and *lost his temper.* 他怒氣來了而大發雷霆。

temperance drink any non-alcoholic beverage. 不含酒精之飲料。

temperance hotel a hotel in which no intoxicating liquors are sold. 不售酒類之旅館。

temperate zones (*Geog.*) those parts of the earth which lie between either tropic and the corresponding polar circle. 【地理】溫帶。

temperature, have (or run) a temperature have a body temperature that is above normal; have a fever. 有熱度;發燒。He *had a temperature* for three days. 他一連三天都在發燒。

tempest in a teapot great excitement about something not important. 小題大做;庸人自擾。Bess tore her skirt a little and made a *tempest in a teapot.* 貝絲的裙子被刮破了一小塊, 她就大驚小怪。

Tempora mutantur, et nos mutamur in illis. (*Lat.*) The times are changed, and we are changed with them. 【拉】事過境遷, 我們也跟着變了。

tempt (the) fate take a chance; run a risk; gamble. 冒險。You're *tempting fate* every time you drive that old wreck of a car. 你每次開那部老爺車你就是在冒險。

tempt Providence run a great risk. 冒大險。It is *tempting Providence* to go in that old boat. 乘那舊船前往是冒大險。

Tempter, the Tempter Satan; the Devil. 撒旦。

tempus edax rerum (*Lat.*) time the devourer of all things. 【拉】時間消滅一切。

Tempus fugit. (*Lat.*) Time flies. 【拉】光陰似箭。

Tempus omnia revelat. (*Lat.*) Time discloses all things. 【拉】天下沒有永久的祕密。

ten (or two) to one (*Informal*) almost certainly, nearly sure to be true; very likely to happen. 【俗】非常可能;幾乎一定;十之八九。*Ten to one* it will rain tomorrow. 十之八九, 明天會下雨。It is *ten to one* that Bill will be late. 畢爾多半會遲到。

ten, take ten take a rest. 小憩。The captain halted the company and ordered them to *take ten.* 上尉命令隊伍停下來小憩。

tenancy at will (*Law*) a tenancy terminable at the will of either party. 【法律】任何一方隨時可以解約的租賃。

tenant farmer a person who rents farmland from another and pays with cash or a portion of the produce. 佃農。

tenant for life a married man; i. e. possessed of a woman for life. 已婚男子。
tenant in common one who holds lands or chattels in common with another or other persons. 共同租地人。
tenant right a right that a person has as a tenant, as the right to receive a compensation from the landlord to crops left in the ground or produce left on the farm. 承租人對地主要求補償未經收割之農產物的權利。
tenant's fixtures fixtures put up by the tenant himself, and removable by him at the end of his tenancy, unless they are of such a nature that they cannot be detached without injury to the landlord's property. 租賃期滿時, 租戶可携走而不致損及原產業之一切自置器材。
ten-cent store a retail store offering a wide variety of inexpensive items for personal or household use. 賣廉價物品之雜貨店。
tend on wait on as an attendant or servant. 侍候;服侍。She has so many maids *tending on* her. 她有那麼多婢女侍候她。
tender one's resignation resign by giving the proper notice. 上辭呈;呈辭職書。Assistant secretary of state Seward *tendered his resignation* last week. 助理國務卿賽伍德於上星期呈遞辭職書。
tender, have a tender conscience feel sorry for a trifle; have an acute sense of guilt. 爲小事而深感遺憾。
tenement house an apartment house, especially one in the poorer, crowded parts of a large city. 公寓, 尤指大都市貧民區的公寓。
tenement of clay the body. 肉身;身體。
ten-gallon hat (*Informal*) a tall felt hat with a wide, rolled brim worn by men in the western part of the U.S.; the usual broad-brimmed cowboy hat. 【俗】美國西部男人戴的寬邊帽; 寬沿牛仔帽。
tenore robusto a tenor with a vigorous, powerful voice. 中氣十足的男高音。
tense up make or become tense. (使)緊張。You're all *tensed up*. 你太緊張了。
tent fly a piece of canvas extending over the ridgepole of a tent and forming an outer roof. 張於帳棚頂上以防烈日豪雨之帆布;帳棚蓋。
tent peg (or **pin**) a stake driven into the ground, to fasten a tent rope. 搭帳棚用的樁。
tent pole a pole used to hold up a tent. 撐帳棚用的桿。
tent, a bell tent a circular tent supported by one pole at the center; a bell-shaped tent. 中間僅有一根支柱之圓帳棚;鐘形帳棚。
tenterhooks, on tenterhooks in painful suspense; anxious. 煩躁不安; 如坐針氈。The students are *on tenterhooks* to hear the result of the examination. 學生們煩躁不安的打聽考試的結果。 I should like to have it settled as soon as possible, because it keeps man *on tenterhooks*. 我願這事越早解決越好, 因爲它使人心裏不安。
tenth Muse a woman of considerable literary talent. 才女;富有文學天才之女子。
tenure of office the title by which or the term for which an office is held. 任期。During his *tenure of office*, he has made many achievements in road construction and education. 他於任期內在造路及教育方面建樹甚多。He is promised a long *tenure of office*. 他得到允許可有一個長的任期。
teres et rotundus (*Lat.*) smooth and round. 【拉】光且圓。
term in gross define generally. 說明大概; 約略說明。
term insurance life insurance for a stipulated term of years only, the beneficiary being paid the face value of the policy upon death during the term, but nothing being paid upon survival at the completion of the term. 定期人壽保險(卽保險人如在保險期內死亡時, 受益上可獲得與保險額相同之賠償, 如保險期滿而保險人仍健在時, 保險公司不付任何賠償)。
term of art a term of specific sense in some specific branch of study; a technical term. 專門語;術語;專門名詞。
term paper a required essay written for a course in a school term. 學期研究報告。
term policy ① the contract of a term insurance. 定期壽命保險契約。② a policy whose term of coverage is in excess of one year, usually paying a reduced premium rate, as in fire insurance. 一年以上之火災保險契約。
terminal leave a leave of absence given to a member of the armed forces before discharge, amounting to the remaining days of leave due. 退伍前之最後假期(爲服役期間未用完假日之累積)。
terminal market an organized market in a city into which large quantities of agricultural produce, livestock, etc., are shipped for distribution and sale. 都市中農產品及牲畜等之集散市場。
terminus a quo (*Lat.*) a starting point. 【拉】出發點。
terminus ad quem (*Lat.*) destination; conclusion. 【拉】目標;結論;終點。
terms and tides times and seasons. 時季。
terms, be on good (bad) terms with a person enjoy friendly (hostile) relations with. 與某人友善(交惡)。
terms, bring (a person) to terms cause (a person) to surrender; force (a person) to accept the conditions imposed. 迫使…投降; 强令…接受條件。After a long struggle we *brought them to terms*. 經過長期的掙扎後我們迫使他們就範。
terms, come to (or make) terms ① reach an agreement. 達成協議。They *came to terms* after long bargaining. 經過長久的討價還價之後他們達成了協議。②be resigned (to something); become used (to something). 逆來順受;習慣於。to *come to terms* with one's existence. 安命守分。
terms, eat one's terms (*Brit. Informal*) study for the bar; be a law student. 【英俗】學法律。
terms, in terms of with respect to; in relation to, or in ways of thought belonging to (a particular category); in comparison with. 以…之觀點;以…之方式。a conception of nature *in terms of* human politics. 基於人類政治觀點之自然觀。He tends to think of everything *in terms of* money. 他有以錢度量一切之傾向。
terms, not on speaking terms with (a person) ① not well acquainted enough with (a person) to talk with (him). 與某人無深交(不足與之交談)。② unwilling to talk with (a person) because of personal enmity with (him). 與某人不和(不願與之交談)。
terra cotta ① an earthenware, naturally brownish-orange in color but often glazed in various colors, used for architectural ornaments and facings, structural units, and as a material for sculpture. 一種赤土陶器。Greek *terra cottas*. 希臘赤土陶器。② a brownish-orange color like that of much terra cotta. 赤土色;赤褐色。
terra firma (*Lat.*) firm or solid earth; dry land (as opposed to water or air). 【拉】大地;陸地(爲水及空氣之對)。What a relief to step out on *terra firma* again! 又踏上陸地了, 是何等的安慰!
terra incognita (*Lat.*)【拉】① an unknown or

unexplored country. 未知之國土;無名之地。As late as the end of the second century B. C., India was a *terra incognita* to the Chinese. 直到紀元前二世紀中國人還不知道印度的存在。②an unknown or unexplored subject. 未開掘之知識領域;茫無所知之知識領域。

terra nullius (*Lat.*) territory not annexed by any nation. 【拉】不屬於任何人的土地;未併入任何國家的地區。The greater portion of Antarctica is still *terra nullius*. 南極洲的大部份仍舊不屬於任何國家。

terrestrial globe ① the earth. 地球。② a sphere with the map of the earth on it. 地球儀。

terrestrial poles (*Geog.*) the two opposite points on the earth's surface through which its axis passes. 【地理】地極。

terrestrial space a zone from the earth's surface to about 4,000 miles into space, within which the earth's magnetic and electric influences are strongest. 地球周圍四千英里之空間(在此範圍內地球之磁電影響力極强)。

terrestrial sun gold which in alchemy was the metal corresponding to the sun, as silver did to the moon. 金。

terrestrial telescope a telescope having two additional lenses on the eye-piece, by means of which the inverted image is brought to an erect position contradistinction to an astronomical refracting telescope. 立像望遠鏡。

terrible infant a child that is precocious and makes uncomfortable remarks. 智慧早熟而出言不遜之兒童。

territorial jurisdiction (*Inter. Law*) the sovereign jurisdiction which a state has over the land with its limits and over its territorial waters and over all persons or property within them. This jurisdiction in general is over all the land within its domain and over rivers and other waters within headlands of its territory, and in addition over the belt of sea included in its territorial waters. 【國際法】領土裁判權。

territorial sea 見 ***territorial waters***.

territorial waters (or **water**) the waters of a littoral state that are regarded as under the jurisdiction of the state: commonly, those waters within three miles of the shore. 領海(通常在海岸三海里之內)。

terrors, the king of terrors death. 死。

tertiary syphilis the third stage of syphilis, characterized by involvement of the internal organs, especially the brain, spinal chord, heart, and liver. 第三期梅毒;末期梅毒。

test act any law requiring a person to belong to the established church of a country as a condition for holding public office. 規定出任公職者必須信奉國教之任何法律。

test ban a ban on testing, especially of nuclear weapons. 對核子武器試爆之禁止。

test bed ①an aircraft, rocket, etc., to test engines. 用以試驗引擎之飛機、火箭等。② base to hold equipment for testing. 設有試驗裝備之基地。

test blank a form containing a test and blank spaces to fill in answers. 留有空白作答案之試卷。

test case a legal case whose outcome will be used as precedent. 判例(審判結果將被援作先例的法律案件)。

test drive a ride taken in an automobile to test its performance. 試驗汽車性能之駕駛。

test flight a flight in which the performance of an aircraft, rocket, etc., is tested. (新型飛機、火箭等之)試飛。

test meal (*Med.*) any meal of a specific type and quantity, given to stimulate gastric secretion and removed from the stomach after a period of time and examined for digestive changes. 【醫】試驗食; 試驗餐(用以試驗胃之消化力的一定品質、分量之食物)。

test paper ①(*Chem.*) paper impregnated with a reagent, as litmus, which changes color when acted upon by certain substances. 【化】石蕊試紙。②(*U.S.*) the paper bearing answers given on an examination. 【美】試卷;考試答案。

test pattern (*Tele*) a geometric design broadcast to receivers for testing the quality of transmission, often identifying the transmitting station and channel. 【電視】檢驗圖。

test pilot a pilot employed to fly newly-built aircraft through maneuvers designed to produce stresses in excess of normal so as to determine the strength, maneuverability, etc., of the aircraft. (新型飛機之)試飛員。

test range ①an area set aside for tests. 試驗場。② the extent of any test. 試驗範圍。

test site a place where anything is tested. 試驗場地;試驗地點。

test stand (*Rocketry*) a device that restrains a missile or rocket during a captive test. 【火箭】火箭或飛彈作靜態試驗時所用之支架。

test track ① a course for testing motor vehicles. 試車跑道。② rails on which a vehicle moves at high speed to imitate flying conditions, such as rapid acceleration. 高速試驗鐵軌(模擬飛行狀態之高速試驗所用)。

test tube a hollow cylinder of thin glass with one end closed, used in chemical and biological experimentation and analysis. 試管。

test type the printed letters or characters on an eye chart. 視力檢查表上之字母。

test well a well made to test a site for oil. (爲勘測有無油礦而掘的)探勘井。

test, put to the test cause to undergo test. 「使受考驗。」

test, stand (or **bear**) **the test** be able to survive the test; pass the test. 經得起考驗; 及格。

Testament, the Testament the New Testament. 新約全書。

testamentary guardian (*Law*) a guardian who is appointed by will. 【法律】遺囑中指定之監護人。

testimony, bear testimony to testify for. 爲…作證。He *bore testimony to* the prisoner's honesty. 他爲該犯人之誠實作證。

tête-à-tête set a tea-service for two. 「二人用之茶具。」

tether by the teeth (*Dial.*) attract by good feeding. 【方】以美食誘之;誘以佳餚。

tether, at (or **to**) **the end of one's tether** at the end of one's resources, patience, or strength. 智盡技窮;力量、智慧、忍耐等已至最大限度。I tell you plainly I have gone pretty well *to the end of my tether* with you. 我坦白告訴你,我對你已經忍耐到了最大限度。A succession of illnesses had brought him *to the end of his tether*. 一連串的病已使他弱不禁風。

texas deck (*U.S.*) the uppermost deck of an inland or western river steamer. 【美】內河輪之最上層甲板。

Texas leaguer (*Baseball*) a pop fly that falls safely between converging infielders and outfielders. 【棒球】落於內野與外野間之高飛安打。

Texas Tower (or **tower**) an offshore radio-equipped platform supported by foundations sunk into the floor of the ocean, used as part of

a system for warning against air attacks. 建於海岸外約100英里處之防空雷達站平臺(平臺用樁支撐)。

text and sermon subject and description. 題目與敍說。

text edition a special edition of a book for distribution to schools or colleges, subject to a special rate of discount, sometimes without a dust jacket. 作教科書用的版本。

text hand handwriting characterized by large neat letters. 大型清晰的手寫體。

textile fabric a woven or felted cloth of any material or style of weaving, anything produced by weaving or interlacing. 織物。

textile mill place where textiles are made. 紡織廠。

than, no other than the same as. 就是。He is *no other than* a thief. 他就是一個賊。

thank offering any offering made by way of thanks or grateful acknowledgment. 表示感謝之禮物。

thank one's lucky stars (*Informal*) be thankful for good luck; think oneself lucky. 【俗】感謝運氣好。You can *thank your lucky stars* you didn't fall in the hole. 算你運氣好沒有跌進那個洞裏。

thank, have oneself to thank have oneself to blame; be solely responsible; have responsibility for. 錯在自己;自己負責。The citizens *have themselves to thank* for corruption in the government. 公民們應對政府的貪汚負責(政府貪汚係公民們之過)。You *have* only *yourself to thank.* 你完全是咎由自取。

Thanks be to God. We owe thanks to God. 感謝上帝。

thanks to ① with the help of. 由於…的幫助。*Thanks to* a good teacher, John passed the examination. 由於一位好老師的幫助,約翰考試得以及格。② owing to; because of. 由於;因。*Thanks to* your help, we were successful. 由於你的幫助,我們得以成功。*Thanks to* you, I was saved from drowning. 幸虧你,我才沒有淹死。

thanks, no thanks to not as a result of any benefit conferred by. 並非由於。I am feeling better now, *no thanks to* you. 我現在覺得好些了,你對我並無幫助。I finally finished washing the dishes, *no thanks to* you. 我終於不靠你幫助而將碗碟洗完。

thanks, small thanks to 見 *no thanks to.*

Thanksgiving Day (*U.S.*) a national holiday for giving thanks to God, now observed on the fourth Thursday of November. 【美】感恩節(通常爲十一月最後的星期四)。

thank-you work (*U.S. Informal*) work done without pay. 【美俗】無報酬的工作。

That accounts for the milk in the cocoanut. that explains matters. 原因在此。He has some land in the settlement belonging to him. *That accounts for the milk in the cocoanut* —no wonder that he is anxious to have us move out there. 他在那墾區中有些土地。原來如此——難怪他急着要我們搬出去。

That cannot be. It is impossible. 那是不可能的。

That does not suit my book. That does not accord with my arrangement. 那與我的計畫不合。

that I know of as far as I know. 據我所知。

that is (to say) more accurately; that means, in other words. 說得更精確些;易言之。John is a New Yorker; *that is*, he lives in New York. 約翰是紐約人;易言之,他住在紐約。Susan is a good student; *that is to say*, she gets good grades in school. 蘇姍是好學生,易言之,她在校分數高。He's very fat, *that is*, he weighs 273 pounds. 他很胖,說得更精確些,他重達273磅。

that is that; that's that (*Informal*) the matter is decided; there is nothing more to be said; it is done. 【俗】事情就這樣決定了;不能再有更改。Jim, you will go to school this morning, and *that is that.* 吉姆,你今天上午要去上學,不得有違。I won't go and *that's that!* 我不去,不必多講了!

that may well be it is very likely. 很可能。

that way ①(*Informal*) in love or very fond of (usually followed by about or for). 【俗】喜歡;愛(常與about或for連用)。I am *that way* about coffee. 我喜歡喝咖啡。The star and her director are *that way.* 那女明星和她的導演相愛。②in the manner indicated; as indicated. 如所說的那樣。What makes him act *that way* is not clear. 他那樣行動的原因何在不清楚。

that, and all that 見 *that, and that* ②.

that, and that ①an expression indicating the fact just mentioned in the sentence. 代替前半句所述之事實之詞。He makes mistakes *and that* (=and he does) very often. 他會犯錯誤,且常犯。② and more things of the same kind; and so forth. 等等。

that, at that ① (*Informal*) with no more work, talk, etc. 【俗】到此爲止;僅此而已;不再有話、工作等了。② in addition; besides. 而且;此外。The price of the tea was fifty dollars, and not a good tea *at that.* 茶價五十元,而且還不是好茶。It was a long wait, and an exasperating one *at that.* 那次等待不但長久而且令人惱火。③in spite of something; nevertheless. 儘管如此;然而。Although perhaps too elaborate, it seemed like a good plan *at that.* 計畫雖嫌太複雜,但似乎不失爲一個好計畫。

that, for all that in spite of that. 然而仍舊。He made an eloquent speech, but his hearers were unconvinced *for all that.* 他作了一次動人的演講但他的聽衆仍未信服。

that, in that because. 因爲。I prefer his plan to yours, *in that* I think it is more practical. 我看他的計畫比你的好,因爲我覺得他的更實際。

that, with that following that; thereupon. 這樣說着;於是。*With that,* he turned on heel and fled. 於是他轉過身溜了。

That'll be the day! (*Informal*) That will never happen. 【俗】那將永遠不會發生。Joe wanted me to lend him money to take my girl to the movies. *That'll be the day!* 喬要我借錢給他去帶我的女友去看電影。他休想! "Wouldn't it be nice if we had to go to school only one day a week?" "*That'll be the day!*" "如果我們每星期祇要上學一天那該多好。" "那是永遠不可能的!"

That's about it. It is nearly the case; it falls little short of the mark. 差不多;雖不中亦不遠矣。

That's (person or thing) for you. That's the way (someone or something) is; (Someone or Something) is just like that. (某人或某事)就是這樣;原是如此。John tried hard, but he lost the game. *That's life for you.* 約翰雖然盡了力,但仍然敗了。人生原是如此。Mary changed her mind about going. *That's a girl for you.* 瑪利說去又不去了。女孩子就是這樣。

That's it. That's right; that's what I want. 就是啦;對啦。

That's that. 見 *That is that.*

thaw, the thaw the first day in the year when ice in harbors, rivers, etc., breaks up or loosens enough to begin flowing to the sea, allowing navigation. 一年中河川或海港中之冰初次融解日;解凍的第一天。

the business (*Sl.*) (usually used with give or get) 【俚】(常與give或get連用) ① all that you are able to do; greatest effort. 最大的努力。Johnny gave the tryouts *the business* but he failed to

make the team. 強尼在選拔賽中傾全力以赴,但他沒有獲選。② the most harm possible; the greatest damage or hurt. 最大的損害;最嚴重的傷害。Fred got *the business* when Tom caught him with his bicycle. 當湯姆捉到福來德在偷他的腳踏車時,狠狠的揍了他一頓。③ a harsh scolding. 嚴責;痛罵。The teacher gave Walter *the business* when he came to school late again. 華爾德再度遲到時,老師狠狠的教訓了他一頓。Mike thought he was the star of the team until he got *the business* from the coach. 邁克自以爲是隊上的明星,教練的責罵才使他改變態度。

the creeps (*Informal*)【俗】① an uncomfortable tightening of the skin caused by fear or shock. 雞皮疙瘩。Reading the story of a ghost gave Joe *the creeps*. 讀鬼故事使喬身上起雞皮疙瘩。The queer noises in the old house gave Mary *the creeps*. 老屋子裏發出來的怪聲音使瑪利寒毛直豎。② a strong feeling of fear or disgust. 強烈的恐懼或厭惡。The cold, damp, lonely swamp gave John *the creeps*. 那寒冷,潮溼而寂寞的沼澤使約翰心裏怕起來。The dog was so ugly it gave Mary *the creeps*. 那條狗醜得使瑪利看了噁心。

the edge (*Informal*) the advantage.【俗】上風;便宜。In the last quarter of the game, our team got *the edge* on the other team and kept it. 在比賽的最後一節我們的球隊超前並保持領先到底。Mary has *the edge* on Jane in the beauty contest. 瑪利在選美大會上較珍獲勝的機會大些。

the (very) idea used in exclamations to show that you do not like something. 表示對某事不喜歡的用語。*The idea!* Thinking mother was my sister! 多可惡!居然把我的母親當作我的姐姐!*The very idea* of Tom bringing that dirty dog into my clean house! 湯姆居然會把那條髒狗帶到我整潔的屋裏來!

the likes of (*Informal*) something like or similar to; something of the same kind as.【俗】與…類似之事物。I have never seen *the likes of* John. 我從來沒有遇到像約翰這樣的男孩。It was a chocolate sundae *the likes of* which Mary would never see again. 那是一個巧克力聖代,瑪利以後再也看不到那麼好的聖代了。

the long and (the) short all that needs to be said; the basic fact; point. 基本事實;要點;總而言之。*The long and the short* of the matter is that the man is no actor. 總而言之,那個人不是好演員。The money isn't there, and that's *the long and short of* it. 我們沒有錢,事實如此。

the picture the way things are or were; the facts about something; the situation; what happened or happens. 情況;情形。Where does Susan come into *the picture?* 蘇姍與這有甚麼關係? When you are looking for a job your education enters into *the picture*. 你找工作的時候,你的教育程度是被考慮的因素之一。Old Mr. Brown is out of *the picture* now and his son runs the store. 老布朗先生已不管事了,現在是他的兒子主持店務。After the fight on the playground, the principal talked to the boys who were watching, until he got *the* whole *picture*. 操場上打架過後,校長和目擊的學生們談話,直到他了解整個事情的始末。

the ropes (plural) (*Informal*) thorough or special knowledge of a job; how to do something; the ways of people or the world. (作複數用)【俗】做某件工作的特殊知識技能;人情世故。On a newspaper a cub reporter learns his job from an older reporter who knows *the ropes*. 在報館中,新記者從識途老馬的老記者學習採訪的技能。Mr. Jones was an orphan and he had to learn *the ropes* when he was young to make his way in the world. 仲斯先生是孤兒,他不得不從小學習人情世故以求生存。

the score (*Sl.*) the truth; the real story or information; what is really happening; the way people and the world really are.【俚】眞理;實情;現實。Very few people know *the score* in politics. 很少人知道政治的眞相。You are too young to know *the score* yet. 你年紀還太小,不懂得人情冷暖。What's *the score* anyhow? When will the program begin? 究竟甚麼原因?節目甚麼時候才開始?

the tracks the line between the rich or fashionable part of town and the poor or unfashionable part of town. 貧富貴賤之分界線。The poor children knew they would not be welcome on the other side of *the tracks*. 窮孩子們知道公子少爺們不會歡迎他們。Mary's mother did not want her to date Jack, because he came from across *the tracks*. 瑪利的母親不准她和傑克來往,因爲他是貧家子弟。The mayor was born on the wrong side of *the tracks*, but he worked hard and became successful. 市長出身清寒,但他工作勤奮,終於發跡。

the wiser knowing about something which might be embarrassing of knowing. 知道一件令人難爲情的事。Mary took the teacher's book home by mistake, but early the next morning she returned it with nobody *the wiser*. 瑪利錯將老師的書拿回家,但第二天清早她不聲不響的把那本書歸還了。

the works (plural) (*Sl.*) (用作複數)【俚】① everything that can be had or that you have; everything of this kind, all that goes with it. 悉數;全部。When the tramp found $100, he went into a fine restaurant and ordered *the works* with a steak dinner. 那流浪漢撿到一百元後便走進一家上等餐廳,點了一客全分牛排大餐大快朵頤。② rough handling or treatment; a bad beating or scolding; killing; murder. 揍;痛打;痛罵;殺害。The boy said that Joe was going to get *the works* if he ever came back to that neighborhood again. 那個男孩說,喬如果再回到這一帶來的話,將挨一頓狠揍。The newspaper gave the police department *the works* when they let the burglars get away. 由於小偷的脫逃,報社對警方大張撻伐。The gangster told his friend he would give him *the works* if he double-crossed him. 那流氓警告他的朋友說,如果他要出賣他的話,他將要他的命。

theater of operations the part of the theater of war, including a combat zone and a communications zone, that is engaged in military operations and their support. 戰區內之作戰地帶及其鄰近支援作戰之地區。

theater of war the entire area in which ground, sea, and air forces may become directly employed in war operations, and which includes the theater of operations and the zone of interior. 戰區。

theater, go to the theater go to see a theatrical performance. 去看戲。

theater, the theater dramatic performances as a branch of art; the drama. 戲劇;戲劇表演。an actress devoted to *the theater*. 獻身戲劇的女演員。

Theban year the Egyptian year of 365 days 6 hours. 埃及年(三百六十五日六小時)。

Their name is legion. There are a great number. 爲數甚多。How many diseases we are liable to! *Their name is legion*. 人的疾病有多少?多得不計其數。

then again as an opposite possibility; another thing. 表示一個相反的可能;另外一件事。He may be here tomorrow. *Then again*, he may not come until next week. 他明天也許會來此地。但他也許要到下星期才來。I thought you told me about the fire, but *then again* it could have been Bill. 我想是你告訴我失火的事,但也可能是畢爾告訴我的。

then and there; there and then at that very time and place in the past; right then. 當場立即。He said he wanted his dime back *then and there*, so I had to give it to him. 他說他要我馬上把一毛錢還他, 因此我不得不給他。I decided to do it *there and then*. 我決定當場立刻就做。

then, and then some with much more in addition; at the very least. 還不止此;至少;起碼。He would need all his luck *and then some*. 他光是靠自己的運氣恐怕還不够。

then, but then but at the same time; but on the other hand. 同時;但是另一方面。I found their conversation very dull, *but then* I have different tastes. 我發現他們的談話很枯燥, 但在另一方面我的興趣和他們不同(也許因爲我的興趣不同, 所以覺得他們的談話枯燥)。

then, every now and then 見 *now and then.*

then, now and then occasionally; once in a while. 時時;有時;間或。I go to see him *now and then*. 我時常去看他。

then, now...then... at one time... at another time.... 有時…有時…。*Now* close, *then* open. 有時關有時開。

then, What then? What if it happens? What if it's true? 那便會怎樣呢(那麼一來就會發生甚麼結果呢)?

theory, in theory theoretically speaking; from the theoretical point of view. 按理論。*In theory* the plan should have worked. 按理論說那個計畫應該是有效的(可是實際不然)。

therapeutic (or justifiable) abortion abortion induced when pregnancy endangers the mother's health. 基於母體健康理由而做的墮胎。

there about about or near the place. 在附近。

there and then 見 *then and there.*

There are lees to every wine. The best things have some defect. 物無全美;天下無盡善盡美之事。

There is but one road that leads to Corinth. There is only one right way of doing anything. 做任何事祇有一個正當的方法。

There is no come and go with him. He is so obstinate that no persuasion could change him. 他非常頑固。

There is no knowing.... One cannot know; no one can tell. 誰也不知道;無人知道。*There is no knowing* when he will come. 沒有人知道他甚麼時候會來。

there or thereabouts near that place, number, amount, or fact. (場所或價格等)那左右;那麼些;大致那樣。

there, all there (*Informal*)【俗】① wide-awake; alert. 清醒的; 警覺的。② not crazy; sane. 理智的。

there, get there (*Sl.*) attain objective; succeed.【俚】達到目的;成功。

there, go there and back make a round trip. 往返。Can we *go there and back* before lunch? 中飯以前我們能往返嗎?

there, here and there everywhere. 到處;各處。

there, You have me there. You have me cornered; you have beaten me. 這要輸給你了。

thereby, come thereby come by or get possession of that. 遇到或獲得那個。

There's a mule in the garden. (*Dial.*) Something unpleasant is going on. 【方】一件不愉快的事正在進行中。

There's a skeleton in every house. In every household there is something to annoy, and which it is desirable to keep out of sight. 每家都有不可告人的祕密。

There's many a slip 'twixt the cup and the lip. Men cannot count on anything until it is actually in their grasp. 尚未到手的東西不算數。

There's no love lost between them (us, etc.). They have no love for each other; they are objects of mutual dislike. 他們彼此不和。The reader (if he knows anything about men of letters) will not be surprised to learn that *there was no love lost between* the two greatest *authors* of their time. 讀者(如果知道文人的脾氣)不會驚訝當時最偉大的兩位作家竟彼此不和。

There's no rule without an exception. No rule can be applied always. 任何規則都有例外。

thermal spring hot spring. 溫泉。

thermal waters hot spring. 溫泉。

thermometer, clinical thermometer a thermometer used to measure body temperature. 體溫計。

thermos bottle (or flask) a bottle or flask having a vacuum liner which prevents the escape of heat from hot contents, or the entrance of heat into cold contents. 熱水瓶。

these and these various. 種種;形形色色;各種。

thews and sinews physical strength. 體力。

They say.... it is said. 據說;相傳。

They that know nothing fear nothing. Men are sometimes ready to undertake difficult or dangerous things, because they are ignorant of the difficulty or danger. 不知者不懼。

thick and fast in quick succession, or in great number. 接二連三;紛至沓來;大批湧到。After the turn of the 19th and 20th centuries, blows from the West came raining down on Russia *thick and fast*. 十九和二十世紀之交, 西方的勢力連續不斷的打擊俄國。

thick and threefold 見 *thick and fast.*

thick, as thick as thieves very intimate. 非常親密。

thick, be thick with be intimate with; on familiar terms with. 與…很親密;與…很熟。She has *been thick with* that family for years. 她和那一家的人多年來一直很親近。

thick, in the thick of in the heaviest or most intense part of. 在…的最濃厚或最強烈的部分。In the event of a brawl, you could always be sure to find John *in the thick of* it. 遇到打群架的時候, 你準可以發現約翰打鬥最烈。

thick, lay it on thick (*Informal*)【俗】① praise excessively; flatter. 過分恭維。He is *laying it on thick* because he wants you to do him a favor. 他盡力恭維你因爲他想要你幫他一個忙。② scold; blame excessively. 苛責。

thick, through thick and thin under favorable and unfavorable conditions; steadfastly. 同甘共苦;始終如一。A true friend sticks *through thick and thin*. 一個真正的朋友會同甘共苦的。

thicken one's blood make one horribly scared. 令人恐怖。

thicker, Blood is thicker than water. 見 *blood* 項下。

thieves' Latin the cant of thieve. 盜賊的隱語;黑話;切口。

thin (or small) end (or edge) of the wedge some slight advantage gained, which will prepare the way for yet more advantage and success. 可以進而得大利益之小利益。The giving to women the privilege of voting at school-meetings, is said to be the *thin end of the wedge* of female suffrage. 在學校集會中給婦女投票的權利, 據說便是婦女選舉權的開端。

thin out ①gradually diminish in thickness until the strata disappear. 逐漸細或薄直至失去粗或厚度。② reduce in number; make less crowded. 數目減少;使間隔加大。I want to *thin out* those tomato plants since they are growing too close together. 番茄長得太密了,我要拔掉一些。

thing or two (*Informal*)【俗】① facts not generally known, or not known to the hearer or reader; unusual or important information. 非衆所週知的事實; 特别的或重要的消息。Mary told Joan a *thing or two* about Betty's real feelings. 瑪利將貝蒂的眞正想法告訴瓊。② a lot; much. 多; 豐富。Bob knows a *thing or two* about sailing. 鮑伯對駕駛帆船頗知一二。

thing, a near thing a close call; a narrow escape. 險些發生的意外事件。

thing, an understood thing a thing agreed upon; a thing which is understood. 意見協調之事;心照不宣之事。

thing, as a general (or **usual**) **thing** generally; usually. 一般的;通常的。

thing, do one's thing do what one is supposed to, or prepared, or wants to do. 做自己該做的或打算做的事。Jill always wanted to become an actress, and hard work and a lucky break aided her in *doing her thing*. 姬兒一直想當女演員, 憑着苦幹和運氣她終於如願以償。

thing, for one thing in the first place. 首先; 一則(在申述理由時用之)。*For one thing* I haven't the money; for another.... 一則我沒錢, 二則…。

thing, have a thing about have a pet aversion for or specific fear about something. 對…特別討厭或害怕。Susan *has a thing about* flying and won't get in an airplane. 蘇姍特別怕飛行, 死也不肯乘飛機。

thing, just the thing the fashionably correct or desirable thing. 風行的事物。Short skirts are *just the thing* again this year. 短裙今年又流行了。

thing, know a thing or two (*Informal*) experienced. 【俗】有經驗; 聰明能幹。

thing, look (or **feel**) **quite the thing** enjoy good health (usually used negatively). 健康(常用於否定語)。He doesn't *look quite the thing* this morning. 今天早晨他氣色不佳。

thing, make a good thing of turn (a situation, experience, etc.) to one's own profit; benefit by. 將…轉變爲對己有利; 從…獲利。She *made a good thing of* her spare-time hobbies. 她利用暇時的嗜好大賺其錢。

thing, not get a thing out of ①unable to obtain information or news from. 得不到消息、知識等。The police *couldn't get a thing out of* him. 警察無法從他口中獲得消息(他堅不吐實)。I *don't get a thing out of* his lectures. 我從他的演講中一無所獲。② fail to appreciate, understand, or derive aesthetic pleasure from. 不能賞識; 不了解。My wife likes opera, but I *don't get a thing out of* it. 我妻愛看歌劇, 但我一點也不能欣賞。

thing, the thing ①that which is correct or fashionable. 風行或正確之式樣或形式。That café is *the thing* now. 那家簡易餐廳現在很走運。② the important fact or idea. 重要的事實;重要的想法。*The thing* about Michelangelo is this: he is not at the head of a class, he stands apart by himself. 米蓋朗基羅與衆不同之處是這件事:他不是一派之領袖, 他卓然獨立而自成一家。③ that which is expedient and necessary. 該做之事;非做不可之事。*The thing* to do is to tell him the truth. 應該將眞相告訴他。

things personal (*Law*) personal property. 【法律】動產。

things real (*Law*) real property. 【法律】不動產。

Things would come to this. This would happen. 事情必將發展到如此地步。

things, as things are as it is; under the present circumstances. 據目前形勢(情形)。

things, of all things an exclamatory expression indicating surprise or indignation. 用以表示驚訝、憤慨之意。

things, see things have hallucinations. 看見幻想中的東西;生幻覺。

things, take off one's things remove one's outer garments such as an overcoat or topcoat. 脫去外衣。Why don't you *take off your things* and sit down for a few minutes? 你爲甚麼不脫掉外衣坐下來休息幾分鐘呢?

think a great deal of; think a lot of; think much of consider to be very worthy, valuable, or important; esteem highly; be very fond of. 尊重;重視;喜歡。Mary *thinks a great deal of* Tim. 瑪利很喜歡提姆。The teacher *thought a lot of* Joe's project. 老師對喬的計畫很表贊同。Father didn't *think much of* Paul's idea of buying a goat to save lawn mowing. 父親對保羅買山羊來代替剪草機的想法不贊成。His friends *think a lot of* Bob. 他的朋友們很喜歡鮑伯。

think a lot of 見 ***think a great deal of.***

think aloud; think out loud say what one is thinking. 說出心裏的話;自言自語。"I wish I had more money for Christmas presents," Father *thought aloud*. "What did you say?" said Mother. Father answered, "I'm sorry. I wasn't talking to you. I was *thinking out loud*.""我希望有更多的錢買耶誕禮物,"父親自言自語着。"你說甚麼?" 母親說。父親回答道:"對不起, 我不是在對你說話。我是在自言自語。"

think better of ①change mind about. 改變…的念頭。What a foolish idea! I hope you'll *think better of* it. 多麼蠢的想法! 我希望你改變那個念頭。② think more favorably or highly of (a person, a plan, etc.) as upon further knowledge. 認爲(某人)不致於;對…有更好的想法。I *thought better of* you than to suppose you would act so meanly. 我認爲你的行爲不至於會那樣卑鄙。

think factory (*Sl.*) a center of scientific or technological research. 【俚】科學技術研究中心。The engine comes out of Dr. Daniel's *think factory* at the University of Wisconsin. 這部引擎是威斯康辛大學丹尼爾博士領導的研究中心發展成功的。

think fit (or **good**) **to** consider advisable or appropriate. 認爲…適當。Apparently he *thought fit* not *to* follow our advice in the matter. 顯然的, 他認爲此事不聽我們的勸告很對。

think for expect or suppose. 認爲;預料。It will be better than you *think for*. 那將比你所預期的爲佳。

think hard of judge harshly; feel unpleasantly toward. 對…作苛刻之判斷; 對…不快。Mrs. Morison *thinks hard of* the teacher for having punished her son. 莫里生太太因老師處罰她的兒子而懷恨在心。

think highly of have a high opinion of; admire; appreciate. 器重;看得起。The boss seems to *think highly of* your work. 上司似乎很重視你的工作。

think light of regard with contempt. 輕視;藐視。He *thought light of* my advice. 他忽視我的忠告。

think little of think that (something or someone) is not important or valuable. 認爲無足輕重;認爲沒有價值。John *thought little of* Ted's plan for the party. 約翰不贊成台德開派對的計劃。Joan *thought little of* walking two miles to school. 瓊把步行兩哩上學的事不放在心上。

think much of 見 ***think a great deal of.***

think no end of one have a very high opinion of one's character. 對某人品德極爲尊重。

He *thinks no end of* his new *groom*. 他對他的新馬伕的爲人極爲讚賞。

think no more of forget; overlook. 不再想到;忘掉。My omission to call on you when I was last in town was unintentional, please *think no more of* it. 我上次進城時沒有拜訪你完全是無意的, 請不要介意。

think no small beer of (*Colloq.*) esteem very highly. 【俗】重視;尊敬。

think nothing of think or consider easy, simple, or usual. 輕視;認爲無所謂;認爲容易或簡單。She *thinks nothing of* buying new clothes all the time. 她認爲經常買新衣服無所謂。Jim *thinks nothing of* hiking ten miles in one day. 吉姆認爲一天之內健行十哩是件輕而易舉的事。The citizens *think nothing of* the magistrate's proclamations. 公民們把縣長的宣佈當作耳邊風。

Think nothing of it. (*Informal*) Don't mention it (used as a courteous phrase in replying to thanks). 【俗】不足掛齒。"Thank you very much for your help." "*Think nothing of it.*" "多謝您幫忙。" "不足掛齒。"

think of ① form or have an idea or mental image; conceive of; imagine. 思索;思想;想像。*Think of* the danger! 想想那危險! To *think of* his not knowing anything about it! 想想看, 他對那事竟一無所知! ②consider; dream of (usually used in the negative). 考慮; 夢想(常用於否定句中)。I wouldn't *think of* disturbing the family at this hour of the night. 我不想在這麼晚了還去打擾那一家人。I shouldn't *think of* doing such a thing! 我怎麼也不會去做這樣的事! ③ remember; recall. 記起; 記憶。I can't *think of* his name. 我想不起他的名字。④have an opinion of: 有某種看法。They didn't *think* much *of* his work. 他們不重視他的工作。⑤ consider; anticipate. 考慮;預料。When one *thinks of* what the future will bring, one is both worried and hopeful. 當一個人預料將來所可能發生的事情時, 他將憂喜參半。

think on one's feet think quickly; answer or act without waiting; know what to do or say right away. 迅速思索;立刻回答或行動; 馬上知道該說甚麼或做甚麼;隨機應變。A good basketball player can *think on his feet*. 一個優良的籃球員能隨機應變。Our teacher can *think on his feet;* he always has an answer ready when we ask him questions. 我們的老師反應很快, 當我們向他發問時他總是馬上回答。

think (something) out ①plan or discover by thinking. 想出。We must *think out* a plan. 我們必得想出一個計畫來。② understand or solve by thinking. 想通;藉思考以解決或了解。③think through to the end. 想透; 從頭到尾仔細考慮。Bill wanted to quit school, but he *thought out* the matter and decided not to. 畢爾本來打算休學, 但他仔細考慮的結果, 決定不這麼做。

think out loud 見 ***think aloud.***

think over consider carefully. 仔細考慮。We'll *think over* your offer and give you our answer in the morning. 我們要把你的建議仔細考慮, 上午給你回答。I'll *think* it *over*. 我要想想看。I'll give you three days to *think over* it. 我給你三天限, 好好考慮一下。

think piece ① (*Journ.*) a magazine or newspaper article devoted to an extensive analysis or discussion of current political or economic issues. 【新聞】有關政治、經濟等問題之分析評論。②(*Sl.*) the human brain. 【俚】頭腦。Lou's got one powerful *think piece*, man. 喂, 陸的頭腦眞行。

think shame feel ashamed. 羞愧。

think tank ①group of highly intelligent persons that get together and think out future problems. 聚在一起思考未來問題的一群有高度智慧的人。② a study; a room where ideas are discussed. 研究室;供討論各種觀念之用的房間。

think the worse of look down on. 看輕;藐視。

think through think about until one reaches an understanding or conclusion. 想通;想透。

think to oneself reflect inwardly. 內省;自忖。

think twice think again before acting; hesitate. 再三考慮;躊躇。I would *think twice* before taking on such a responsibility. 在負起這麼一個責任之前我得仔細考慮。

think up plan, discover, or compose by thinking; devise or contrive by thinking. 想出;想起。I wish I could *think up* some way of convincing them of their mistake. 我但願能想出個辦法使他們相信自己的錯。

think well of hold in esteem; esteem highly. 珍重;尊敬;器重。

think, come to think of it 見 ***come*** 項下。

thinking, put on one's thinking cap take time for thinking over something. 仔細考慮某事。If we *put on our thinking caps*, we may come up with the answer. 如果我們仔細思索, 我們也許可以找到答案。

third base (*Baseball*) 【棒球】① the third in counterclockwise order of the bases from home plate. 三壘。② the playing position of the fielder covering the area of the infield near this base. 三壘手的守備區。

third baseman (*Baseball*) the player whose position is third base. 【棒球】三壘手。

third class ①the third best or highest group; the class next after the second class. 第三等級;第三組。Mary won the pie-making contest in the *third class*, for the youngest girls. 瑪利在由年紀最小的女孩組成的第三組中獲得製餅項目的冠軍。② mail that is printed, other than magazines and newspapers that are published regularly, and packages that are not sealed and weigh less than a pound. 三等郵件。The company uses *third class* to mail free samples of soap. 該公司將肥皂樣品用三等郵件寄出。③ the least expensive class of travel. 三等艙; 三等座位; 旅行中最經濟的交通工具和食宿。I couldn't afford anything better than the *third class* on the ship coming home from France. 我從法國回家時窮得祇能坐船上的三等艙。

third degree (*U.S.*) the use of severe punishment by the police to force to give information or make a confession. 【美】酷刑逼供;拷問。

third dimension ①the additional dimension by which a solid object is distinguished from a planar projection of itself or from any other planar object. 第三度空間;厚度;深度(尤指使某物顯示立體感的性質)。②that which heightens the reality, vividness, or significance of a factual account, sequence of happenings, etc. 增加某"陳述", "連續事件"等之眞實感, 或使之更爲生動或更有意義之事物。The illustrations added a *third dimension* to the story. 那些插圖使故事更加生動。

third ear (*Sl.*) an informer. 【俚】告密者。

third estate the third of the three estates or orders; the common people in England and France before the revolution. (法國大革命前, 貴族及僧侶外的)中產階級;平民。

third finger the finger next to the little finger; ring finger. 無名指。

third force one or more nations, political parties, etc., occupying or advocating an intermediate position between two other forces representing opposite extremes. 第三勢力。

Third House (*U.S.*) a body of lobbyists;

group that tries to influence legislators. 【美】遊説團;對立法機關施壓力之集團。

Third International an organization formed by the Communist Party in Moscow in 1919 to promote communism outside Russia. It was officially dissolved in 1943. 共產黨第三國際(1919年成立於莫斯科,1943年宣布解散)。

third mate (or **officer**) the officer of a merchant vessel next in command beneath the second mate. 三副。

third party ①(*U. S.* and *Can.*) a political party organized as an independent rival of the two major parties.【美、加】第三黨。②a party or person besides the two principally concerned, as in a law case. 第三者。

third person (*Gram.*)【文法】① the person used when referring to someone or something spoken of. 第三人稱。② the form of pronoun or verb thus used. 第三人稱時使用之代名詞與動詞。

third quarter the period between full moon and second half moon. 由滿月至半月中間之時期(相當於陰曆月半至廿二或廿三)。

Third Reich Germany during the Nazi regime, 1933-45. 第三帝國(指1933-45年間希特勒統治下之德國)。

Third Republic the government of France from 1875 to 1946. 法蘭西第三共和 (1875-1946).

third sex homosexuals. 同性戀者。Billy is rumored to belong to the *third sex*. 謠傳畢雷是同性戀者。

third-degree burn a deep burn, with charring and actual destruction of the skin and tissue. 嚴重之灼傷。

thirst, have a thirst (*Informal*) long for a drink.【俗】想喝一杯。

thirsty soul one who is very fond of intoxicating liquors. 嗜酒者。

thirteen clean shirts three months' imprisonment. 爲時三月的監禁。

thirteenth juryman (Legal) a judge who, in addressing a jury, shows leaning or prejudice. 向陪審團演說時顯出偏見的法官。

Thirty Years' War a war begun in Bohemia in 1618, on account of the religious intolerance of Emperor Ferdinand. It gradually became a war between the Protestant and Catholic countries, and continued till 1648, when the Peace of Westphalia was signed. 卅年戰爭(因斐迪南皇帝宗教的偏執而惹起之新舊教國間一般之爭鬥)。

this and that; this, that, and the other various things; different things; miscellaneous things. 各種事物;形形色色的事物。When the old friends met they would talk about *this and that*. 當老朋友相見時,他們會談東說西。The quilt was made of *this, that, and the other*. 那條被是用多種材料縫製的。

this globe the earth. 地球。

this life the earthly state of human existence in contradistinction to the future life. 今生;現世。

this moment ① without a moment's delay; immediately. 立刻;馬上;卽刻。② just now; hardly a moment ago. 此刻;適在此時。

this, that, and the other 見*this and that*.

this, for all this despite of this; this notwithstanding. 儘管如此。

this, for this once (or **time**) for this time only. 只這一次。

this, to this day 見 *to date*.

this, with this following this; hereupon. 接著;緊跟著;於是。*With this*, he threw down his glass and left the table. 接著他便擲下酒杯離席而去。

thistle seeds gipsies. 吉普賽人。

thither, hither and thither 見*hither*項下。

thorn, a thorn in one's flesh (or **side**) a constant affliction; a source of continuous grief, trouble, or annoyance. 經常的煩惱之因;肉中刺。That boy has been *a thorn in* every *teacher's side* since he entered the school. 那個男孩自從進學校以後使每個老師都爲之頭痛。

thorns, sit on thorns be in a state of anxiety. 如坐針氈;焦慮不安。

thoroughfare, no thoroughfare no public way through or right of way here. 不准通行。

those who wed above nuns who do not marry, but taking a vow of chastity devote themselves to the service of God, and are looked upon as the bride of Christ. "Above" means "in heaven." 修女。

though, as though as if. 一若。He speaks *as though* he knew everything. 他高談闊論,似乎無所不知。

thought control the strict limiting or regimentation of ideas, reasoning, etc., in all persons so as to conform to that of a particular group, government, etc. 思想統制。

thought reader a person who can read others' mind. 洞察人心者;察心術者。

thought reading mind reading. 人心洞察術;察心術。

thought transference transference of thought by extrasensory means from the mind of one individual to another; telepathy. 精神感應。

thought, after much thought after careful consideration. 仔細考慮後。

thought, at the thought of immediately upon thinking of. 一想到…。*At the thought of* being sent to prison, he shook with fear. 他一想到被送進監獄,就嚇得發抖。

thought, be lost (or **absorbed**) **in thought** think with great concentration. 在默默的默想。

thought, bestow a thought on 見*give a thought to*.

thought, give a thought to consider; think about. 考慮;想到。Have you *given any thought to* the question of how you are going to dispose of the property? 你有沒有考慮過如何處置這個產業的問題。

thought(s), on second thought(s) after careful consideration. 經再思之後;經仔細考慮之後。*On second thoughts* he decided to stay in England. 經仔細考慮之後,他決定留在英國。

thought, take no thought for the morrow consider not what may happen tomorrow. 不慮明天之事。

thought, without a moment's thought immediately; at once. 立刻;當場。

thousand, a thousand and one a very large number; an innumerable collection. 無數;許多;大宗。There were always *a thousand and one* little things to be done right at the last moment on a Thanksgiving dinner. 準備感恩節的宴席,在最後一刻總是有無數的小事待辦。

thrash out settle by discussion. 研討解決。We met to *thrash out* our differences. 我們聚在一起研討解決我們的歧見。

thrash over go over again and again. 再三精細檢查;翻覆。

thrash up discuss thoroughly; solve (a problem) by thorough discussion. 徹底討論;徹底討論以解決(問題等)。

thrashing (or **threshing**) **floor** a floor or ground space for threshing or treading grain, as practiced in the Orient. 打穀場。

thrashing (or **threshing**) **machine** a

machine for separating grain from straw. 打穀機。

thread and thrum all, both good and bad, together. 悉數(不論好惡)。

thread mark a thin, highly colored thread put into paper money to make counterfeit difficult. 細紋(在製造紙幣用的紙漿中摻入有色纖維而成之紙幣上的細紋, 以防僞造貨幣)。

thread of life imaginary thread spun and cut by the fates, symbolizing the course and termination of one's existence. 生命線。

thread rope cordage 1/2 inch or less in thickness. 半英寸或不及半英寸粗的細繩。

thread, cut one's mortal thread kill. 「割斷命脈;殺死。」

thread, hang by (on or upon) a thread be in a precarious condition. 千鈞一髮;處於危險之境。His life *hangs by a thread.* 他的生命陷於危急之境。

threaded steel needle. 針。

three arms of the service the artillery, the cavalry, and the infantry. 砲兵、騎兵與步兵。

three balls the sign of a pawnbroker, originally the arms of the Medici family of Lombardy, the Lombards being widely known as money-lenders. 當舖的招牌。

three brass balls 見 ***three balls.***

Three Golden Balls 見 ***three balls.***

Three in One the Trinity. 三位一體。

three learned professions 見 ***three professions.***

three of a kind (Poker) a set of three cards of the same denomination. (撲克牌)三張點數相同的一組牌。

three parts three-fourths. 四分之三。

three per cents (*Colloq.*) securities bearing three per cent interest per annum. 【俗】年息三釐的公債。

three planks a coffin. 棺材。

three professions a name often used for the professions of theology, law, and medicine. 僧侶、律師與醫生。

three R's reading, writing, and arithmetic (regarded humorously as spelled reading, 'riting, and 'rithmetic); hence, the essential elements of a primary education. 讀、寫、算(初等教育之三要素)。

three score and ten the age which mankind can expect to attain. 七十之年;古稀之年。

three sheets in (or to) the wind (*Informal*) unsteady from too much liquor; drunk. 【俗】醉得走路不穩。The sailor came down the street, *three sheets in the wind.* 那個喝醉的船員從街那頭蹣跚的走過來。

three-base hit (*Baseball*) a base hit that enables a batter to reach third base safely. 【棒球】三壘安打。

three-bottle man a man having a large capacity for alcoholic drinks. 豪飲者;酒量大的人。

three-dimensional sound sound by stereophonic reproduction. 身歷聲。

three-gallon hat a narrow-brimmed cowboy hat. 窄沿牛仔帽。

three-line whip (*Brit.*) the strongest form of directive issued by a political party to its members to attend a parliamentary debate. It is underlined three times to emphasize its urgency. 【英】政黨命黨員務必出席國會辯論的指令 (因劃三道底線以示緊急, 故名)。

three-man song a song for three voices. 「三人合唱的歌曲。」

three-mile belt (or zone) the strip of water within three miles of a country's coast, included in that country's jurisdiction by international law. 沿海岸三海里內之水域(卽領海)。

three-mile limit (*Inter. Law*) that part of the margin of the high seas which is within the jurisdiction of the nation possessing the coast, originally determined by the circumstance that, at the time this limit became generally recognized, a marine league approximated fairly to the distance at which cannon on the shore would serve to command the water. 【國際法】領海。

three-mile zone 見 ***three-mile belt.***

three-penny planet an unpropitious augury. 不祥之朕兆。

three-point landing (*Aeron.*) a landing of an aircraft at an angle with the ground that is same as that of the craft when at rest on the ground. Both wheels of the main landing gear and the wheel or skid under the tail touch the ground at the same time. 【航空】三點降落(兩個降落輪與尾輪同時與地面接觸之降落)。

three-ring circus ①a very large circus that has three rings in which separate acts can be presented at the same time. 有三個表演場俾三個不同的節目同時進行的大馬戲團。 ② (*Informal*) any activity or undertaking having a great variety of things going on at the same time. 【俗】許多不同的事同時發生的活動;熱鬧而混亂的場面。Our family reunions are always *three-ring circuses.* 我家合家團聚的場面總是熱鬧非凡。

threes, by twos and threes in groups of two and three. 三三兩兩的。

three-star restaurant sign in the Guide Michelin (France's gastronomic Bible) which is the highest recommendation a restaurant can receive. 米舍林指南 (法國美食家的權威經典)對飯店所能頒給的最高榮譽推薦之三星標誌。

thresh out settle by thorough discussion. 以徹底討論來解決。They were *threshing out* their problems until far into the night. 他們藉討論來解決他們的問題一直談到深夜。

thresh over 見 ***thrash over.***

threshing floor 見 ***thrashing floor.***

threshing machine 見 ***thrashing machine.***

threshold, at the threshold of at the beginning of. 在…的開始;就要開始的時候。The young man died *at the threshold of* life. 這青年在正開始有爲的時候死了。I congratulate the graduates for they are *at the threshold of* a career. 我祝賀畢業生們, 因爲他們正要開始做一番事業。

thrift shop (*U.S.*) a shop in which second-hand articles in good condition are sold at low prices and usually paid for by the shopkeeper after he has sold them. 【美】舊貨寄賣店(貨物售出後店主始付款給原主)。

throat cutting ① a cutting of the throat to maim or kill. 割喉使殘廢或死亡。 ② (*Informal*) a deliberate attempt to harm or ruin another or others for personal advantage in a competitive situation. 【俗】惡性競爭中傷害對方之行爲。

throat microphone a microphone worn around the throat and actuated by vibrations of the larynx, used when background noise would obscure the sound of speech, as in an airplane cockpit. 戴在喉部藉喉部震動而擴音之揚聲器(在聲音嘈雜場合使用)。

throat, at the top of one's throat at the top of one's voice. 儘量放大聲音。

throat, cut one's own throat bring about one's own ruin. 自取滅亡。He *cut his own throat* by being nasty to the boss. 他對上司不禮貌是自討苦吃。

throat, cut one's throat 見 ***cut*** 項下。

throat, jump down one's throat (*Sl.*) attack or criticize a person with sudden violence;

berate; give someone a scolding. 【俚】突然猛烈的攻擊別人或批評別人。Wait and let me finish before you *jump down my throat*. 請等我說完以後你再批評。

throat, lump in the throat a feeling of inability to swallow. 喉嚨梗住。

throat, ram (force or shove) something down one's throat force (an opinion, etc.) on one's acceptance. 强迫他人接受或同意某事。I'll think about it a few days, so don't try to *ram it down my throat*. 關於此事我得考慮幾天, 因此不要設法强迫我接受。

throat, stick in one's throat (or craw) be hard or unpleasant to say; cause to hesitate. (話語)梗於喉間。The words *stuck in my throat*. 言語梗塞在我的喉嚨裏(我不願說那些話)。I tried to laugh, but the sound *stuck in my throat*. 我想要笑, 但是笑不出聲來。

throne room ① a palace room in which a sovereign formally receives visitors from his throne. 君主接見訪客的房間。② the location of actual power or authority, as in a particular government or business organization. (政府或一商業機構中)權力所在地。

throne speech speech from the throne. 國王勅諭。

throne, come to the throne 見 *throne, take the throne*.

throne, take the throne become king or reigning queen; succeed to the throne. 登基;卽王位。

through a hoop 見 *jump through a hoop*.

through all memory for all time. 永世;代代。

through and through completely; thoroughly; wholly; entirely. 完全的;徹底的。He is a scoundrel *through and through*. 他是一個徹底的壞蛋。Mary was hurt *through and through* by Betty's remarks. 貝蒂的話深深的傷害了瑪利的心。

through fare a fare for the whole distance or journey. 全程運費;全程車費;全程旅費。What is the *through fare* to San Francisco by rail? 到舊金山的火車全程票價是多少?

through fire and water through many and severe obstacles, or dangers. 歷盡千辛萬苦;歷經艱險。Dr. Livingstone went *through fire and water* in his journeys of exploration in Africa. 李文斯頓博士在非洲探險的行程中歷經艱險。

through hands finished; executed. 做完;告成;告終。Give us moral support, and we'll get this *through hands* at once. 給我們精神上的支持, 我們立即可以把這工作完成。

through hell and high water 見 *hell and high water*.

through one's hat 見 *talk through one's hat*.

through one's head 見 *get through one's head*.

through one's mind 見 *cross one's mind; pass through one's mind*.

through one's paces 見 *put through one's paces*.

through street ①a street in which the traffic has the right of way over vehicles entering or crossing at intersections. 幹道(享有優先通行權的主要道路)。②a street that is open to other streets at both ends; a street that has a passage through it, so that it is not necessary to come back to get out of it. 兩端均可通行無阻的街道。

through the alphabet completely; from first to last. 完全;自始至終;從頭到底。

through the mill (*Informal*) through real experience of the difficulties of a certain way of life. 【俗】飽嚐某種生活中的辛酸;歷經滄桑。He won't be surprised by anything on the new job. He's been *through the mill*. 他這個新工作的任何事情都不會使他吃驚, 他甚麼都經歷過了。Jones is a good teacher of printing because he has gone *through the mill* as a printer himself. 仲斯是一個優良的印刷老師, 因爲他自己幹過印刷工作, 深知個中三昧。Poor Jerry has had three operations in one year, and now he's back in the hospital. He's really gone *through the mill*. 可憐的吉瑞一年經過三次開刀, 現在他又進了醫院。他眞是苦頭吃够了。

through the motions 見 *go through the motions*.

through the nose 見 *pay through the nose*.

through thick and thin 見 *thick* 項下。

through traffic a traffic from end to end of a railway system, or between two important cities at a wide distance from each other. 直達交通。

through train a direct train necessitating no changes on the way. 直達火車。Is this a *through train* to Chicago, or do I have a change in Buffalo? 這是到支加哥的直達火車嗎? 我需要不需要在水牛城換車?

through, be through ① have finished (as of a meal). 已畢。*Are* you *through* already? 你已經吃完了麼? I *am through* with the book. 我已看完了這本書。②(*Sl.*) be acquitted. 【俚】無罪獲釋。③complete a bargain. 完成交易。④ ready to quit or abandon. 準備放棄。He's had enough of married life. He's *through*. 他對結婚生活過怕了。他準備離婚。

through, be through with ① be at the end of all relations or dealings with. 斷絕來往;絕交。My sister again insists that she *is through with* men. 我的妹妹又聲稱不再與男人來往了。② be finished with. 完畢;結束。*Are* you *through with* this knife? 你這把刀用完了麼?

through, fall (or drop) through fail. 失敗。

through, get through with be finished with. 完畢;結束。to *get through with* a task. 做完一項工作。

through, go through a fortune exhaust one's fortune. 耗盡錢財。

through, go through college complete a college course; finish college education. 讀畢大學課程。

through-and-through coal (*Eng.*) large and small coal mixed, usually in equal proportion. 【英】塊粒大小各半之混合煤。

throw a curve ①mislead or deceive someone; lie. 欺騙;撒謊。John *threw* me *a curve* about the hiring. 約翰對於被僱的事向我說了謊。② take someone by surprise in an unpleasant way. 使吃驚;使驚慌。Mr. Weiner's announcement *threw* the whole company *a curve*. 魏納先生的宣佈使整個公司驚慌。

throw a fit 見 *have a fit*.

throw a loop 見 *knock for a loop*.

throw a party (*Informal*) hold a party; have a party. 【俗】舉行派對。The club is *throwing a party* in the high school gym Saturday night. 俱樂部將於星期六夜晚在中學體育館裏舉行派對。

throw a punch strike at someone with your fist; hit; punch. 以拳擊;出拳打。Bob became so mad at Fred that he *threw a punch* at him. 鮑伯對福來德非常生氣, 因而用拳打他。The bell rang and the boxers started *throwing punches*. 鈴聲一響, 拳擊手開始出拳。

throw a wet blanket over (or on) throw cold water on; discourage. 對…潑冷水;使…掃興。The refusal of several rich men to give anything in aid of establishing a free public library *threw a wet blanket over* the project. 幾個富人不肯出錢, 使建立公共圖書館的計劃遇到挫折。

throw a (monkey) wrench cause something that is going smoothly to stop. 使順利進行中的事停止;阻撓。The game was going smoothly until you *threw a monkey wrench* into the works by fussing about the rules. 遊戲本來進行得好好的,你對於規則的斤斤計較,使大家都玩不成了。

throw about ①put (things) here and there. 亂丟;亂扔。*throw* paper *about*. 到處亂扔紙。②spend (money) recklessly. 亂花錢。*throw* one's money *about*. 亂花錢。③ wave vigorously. 猛烈的揮動。to *throw* one's arms *about*. 亂揮動胳臂。

throw across (or **over**) build across or over. 在…上搭建。He has collected a large sum of money for *throwing* a bridge *across* the river. 他已籌得鉅款在河上建造一座橋。

throw away ① cast away. 放棄;丟掉。Don't *throw away* those magazines. 不要把那些雜誌丟掉。② waste. 浪費。to *throw* money *away*. 亂花錢。③ fail to use. 棄而不用。My advice was *thrown away* upon him. 我的忠言勸告被他當做耳邊風。He has *thrown away* a fine opportunity. 他放棄了一個好機會。

throw back ① revert to an ancestral type. 返回祖先的型態。Her red hair and blue eyes *throw back* to her great-grandmother. 她的紅髮碧眼得自她的曾祖母。② retard the development or advancement of. 使延遲。His illness *threw* him *back* a year at school. 他的病使他的學業耽誤一年。③force into a state of dependence. 迫至依賴狀態。④ cast back, as by way of retort or reply. 反辯;答覆。⑤ refuse or reject. 拒絕。⑥ reflect, as rays. 反射;返照。

throw caution (or **discretion**) **to the winds** be daring; make a bold or risky move. 大膽;採取冒險的行動。Hearing that Indians were planning to start a war, the white settlers decided to *throw caution to the winds* and attack the Indians first. 新來定居的白人們聽說印第安人正在準備作戰,便決定不顧一切先發動攻擊。

throw cold water on dampen the enthusiasm of; disapprove of. 使氣餒;不贊成。I felt very much discouraged when he *threw cold water on* my idea. 他在我的意見上潑冷水,我覺得很喪氣。

throw daylight upon reveal; display to view. 揭露;顯示。

throw dirt (or **mud**) **at** slander or abuse with scurrility. 毀謗。Some people take a fiendish delight in *throwing mud at* persons they envy in the hope that some of it will stick. 有人喜歡毀謗心裏妒忌的人,希望他們的毀謗會傷害對方。

throw disorder into throw into confusion. 使混亂。

throw down ① throw to the ground; cast or fling down. 拋於地;投於地。②overthrow; destroy. 推翻;破壞。

throw down the gauntlet (or **glove**) 見 *gauntlet* 項下。

throw dust in (or **into**) **one's eyes** (*Colloq.*) deceive or mislead one, especially by confusing statements. 【俗】欺騙;矇蔽。

throw for a loss (*Informal*) surprise or shock (someone); upset; make worry greatly; cause trouble. 【俗】使驚奇;使大爲憂慮;使發生麻煩。It *threw* Jim *for a loss* when he failed the test. 吉姆考試失敗使他大爲吃驚。Mr. Simpson was *thrown for a loss* when he lost his job. 席姆生爲丟了差事而深感憂慮。

throw in ① add as a gift. 額外贈送。They advertised that with every suit of clothes they would *throw in* a pair of gloves. 他們登廣告說,凡買一套衣服,外贈手套一雙。② bring into (a discussion, plan, etc.) as an addition; interpolate. 插進。He *threw in* a remark. 他插進了一句話。③give up trying. 放棄嘗試。

throw in for enter, as for a race. 參加(比賽)。

throw in one's face (or **teeth**) blame a person for (something wrong); not allow someone to forget (a mistake or failure). 責備;提醒某人(的錯誤或失敗)。Bob came home late for dinner last week, and his mother keeps *throwing* it back *in his face*. 上星期鮑伯很晚才回家吃晚飯,他的母親一再提起他的遲到。I made a mistake in the ball game and the boys keep *throwing* it back *in my teeth*. 球賽中我犯了一次錯誤,隊友們一再責備我。

throw (or **cast**) **in one's lot with** decide to share or take part in anything that happens to; join. 決定參加;加入。The thief decided to *throw in his lot with* the gang when he heard their plans. 那個賊聽到那批歹徒的計畫後,決定參加他們。Washington was rich, but he decided to *cast in his lot with* the colonies against Britain. 華盛頓很有錢,但是他決定參加殖民地反英。When Carl was old enough to vote, he *threw in his lot with* the Democrats. 卡爾達到選舉年齡時,他投票給民主黨的候選人。

throw in (or **up**) **the sponge** (*Informal*) admit defeat; accept loss. 【俗】認輸。After taking a beating for five rounds, the fighter's seconds *threw in the sponge*. 受了五個回合的痛擊之後,他的助手們叫他停止比賽。

throw in the towel ① 見 *throw in the sponge*. ② make a decision to give up the present plan. 決定放棄現有計畫。We are short of funds, and so we have to *throw in the towel*. 我們缺乏款項,不得不放棄現有之計畫。

throw into prison 見 *cast into prison*.

throw into the bargain add as a gift. 附送;附贈。

throw into the shade make (another) look dim; obscure by outshining. 使相形失色;使相形見絀;使黯然無光。That beautiful lady *threw* the other girls in the company quite *into the shade*. 那位美婦人使得在座的其他女子黯然無光。

throw light on (or **upon**) clarify; make clear. 使明朗化;使明顯;澄清。Illustrations *throw light upon* the text. 插圖有助於文字的說明。Modern investigations have *thrown* great *light upon* this question. 近代的研究已使這個問題大爲明朗化了。

throw mud at 見 *throw dirt at*.

throw off ① take off hurriedly. 匆匆脫掉。to *throw off* one's clothes. 匆匆脫掉衣服。②free oneself of; cast aside. 擺脫掉;丟棄。It seems that I can't *throw off* this cold. 看樣子我逃不了這一場傷風。He has *thrown off* all sense of shame. 他已拋棄一切廉恥之心。③ perform or produce with ease. 輕而易舉的做。to *throw off* an epigram. 即席寓首諷刺詩。④confuse; fluster. 迷亂;困惑。*Thrown off* by jeers, she forgot her lines. 臺下的噓聲使她心慌意亂,以致連臺詞也忘了。⑤ give off; discharge. 放射;發出。⑥ escape from, or delay, as a pursuer. 逃脫或延遲(追趕者)。

throw off the belt stop. 停止。

throw off the scent mislead; confuse. 使迷惑;使找不到線索。The robbers went different ways hoping to *throw* the sheriff's men *off the scent*. 強盜們分路逃逸,企圖困惑警長的屬下。

throw on ① put on or don hastily or carelessly. 匆匆穿上。② load. 裝載。

throw one off one's guard put or throw one into a defenseless condition in which one is easily surprised by an attack. 使某人處於易受攻擊之地位。

throw (or **toss**) **one's hat in the ring** (*Informal*) announce that you are going to try

to be elected to an official position; become a candidate for office. 【俗】宣佈參加競選;成爲候選人。Bill *tossed his hat in the ring* for class president. 畢爾宣佈競選級長。The senator *threw his hat in the ring* for re-election. 這位參議員宣佈競選連任。

throw one's weight around (*Informal*) use one's influence or position in a showy or noisy manner. 【俗】弄權;恃强凌弱。Bob was stronger than the other boys, and he *threw his weight around.* 鮑伯比別的男孩們壯大, 他愛恃强凌弱。He is a very capable manager, but none of us like the way he *throws his weight around.* 他是位能幹的經理, 但我們都不喜歡他的弄權。

throw oneself at (of a woman) strive to attract the interest or attention of, especially in order to win the love or admiration of. (女人)盡力吸引…的注意或興趣。She *throws herself at* any man who will look at her. 任何男人只要看她一眼, 她便向他搔首弄姿。

throw oneself at someone's feet make a public display of serving, loving, or worshiping someone. 公開表示對某人臣服、崇拜或喜愛。When Arthur became king, almost all of the nobles *threw themselves at his feet* and promised to obey and serve him. 亞瑟王登基時, 幾乎所有貴族們都向他宣誓效忠, 並答應爲他服務。When the new girl entered school, several boys *threw themselves at her feet.* 那個新來的女生入學後, 有幾個男生拜倒她的石榴裙下。

throw (or **fling**) **oneself at someone's head** (*Informal*) try hard and openly to make a person love you. 【俗】盡力討人喜歡。She *threw herself at his head,* but he was interested in another girl. 她拚命向他討好, 但是他却對另外一個女孩發生興趣。

throw oneself down lie down suddenly; sink down with a sudden impulse. 突然倒下。

throw oneself into enter into with zeal; take a vigorous part in. 熱心從事; 積極參加。Shakespeare *threw himself into* his poetry, but he never forgot that he was writing plays for people to act and for people to see. 莎士比亞熱心從事寫詩, 但是他從不忘記他是在寫人們可以演出和觀賞的戲劇。

throw oneself on (or **upon**) ① commit oneself to another's mercy, generosity, support, etc.; trust in. 聽命於;聽從;由…擺佈;信任。I *throw myself on* your mercy. 我求你發慈悲。② fall upon fiercely; attack suddenly. 猛撲;突襲。They *threw themselves on* the enemy. 他們向敵人猛撲。

throw open ① open wide with a sudden or strong movement; cause to open wide. 打開;用力推開。*Throw open* all the windows. 打開所有的窗子。② remove limits from; make free from restrictions or obstacles. 開放。The royal gardens will be *thrown open* on Sundays. 皇家花園將每逢星期日開放。When a hurricane and flood left many people homeless, public buildings were *thrown open* to shelter them. 颶風和洪水使許多人無家可歸時, 公共建築被開放以容納他們。

throw open the door to extend hospitality to; welcome. 歡迎。

throw (or **toss**) **out** ①put somewhere to be destroyed because not wanted. 丢棄; 擲掉。He didn't need the brush any more so he *threw* it *out.* 他不再用那把刷子, 因此他把它擲掉了。②refuse to accept. 拒不接受。The inspector *tossed out* all the parts that didn't work. 檢查者拒絕接受不合格的零件。③ force to leave; dismiss. 强迫離開; 開除。When the baseball manager complained too loudly, the umpires *threw* him *out.* 當棒球經理大聲抗議時, 裁判們强迫他離場。The shopkeeper was very polite, but he was forced to *throw out* that man who caused such a disturbance. 那店員非常客氣, 但他被迫逐出那個惹起這場麻煩的人。④ (*Baseball*) cause to be out in baseball by throwing the ball. 【棒球】將對方跑壘員刺殺出局。The shortstop *tossed* the runner *out.* 游擊手將球投給一壘手, 後者將跑壘員刺殺出局。⑤ veto or reject (a bill, etc.); put out of mind. 否決(議案等); 忘掉。The bill was *thrown out.* 議案被否決了。⑥ express; utter. 發表; 說出。He *threw out* an observation. 他發表了一個意見。⑦ construct in projection. 增建; 加蓋。We've just *thrown out* a new wing to the library. 我們剛給圖書館添蓋了一個新的邊廂。⑧ interrupt or disrupt (someone's speech or work). 打斷(某人的話或工作)。⑨ bring up for consideration; propose. 提出討論;提議。The committee *threw out* a few suggestions. 該委員會提出幾個建議來討論。⑩throw into confusion; put out; confuse. 困惑;使迷惘。A sudden question often *throws out* an orator. 一個演說者往往會被一個突發的問題所困惑。

throw out a feeler say or do something, in order to ascertain the views of others. 爲試探反應而說或做某事。In his editorial the editor *threw out a feeler* concerning the renomination of the president. 編輯在他的社論中提到總統再提名的事以試探民衆的反應。

throw out of gear ① separate the gears of (a car or some other machine) when you want to stop it. 將齒輪裝置分開使(汽車或機器)停止運轉。When John wanted to stop, he *threw* the car *out of gear* and braked sharply. 當約翰要停車時, 他吃空檔, 並緊急刹車。②stop or bother (what someone is doing or planning); confuse; upset. 擾亂(某人的工作或計畫);使混亂;破壞。The whole country was *thrown out of gear* by the assassination of the President. 總統的被刺使全國混亂。My mother's illness *threw* my plans for the summer *out of gear.* 我母親的生病破壞了我的暑期計畫。

throw over ① give up; abandon. 放棄。We'll have to *throw over* this plan. 我們將不得不放棄這個計畫。② break one's loyalty or attachment to. 遺棄;背離。She was engaged to him, but she *threw* him *over.* 她已和他訂婚, 但她背棄了他。

throw overboard ① throw into the sea. 拋入海中。② forsake; give up; desert; discard. 放棄;遺棄。The company has *thrown* him *overboard.* 該公司已經不要他了。

throw snot about weep. 哭泣。

throw somersault turn head over heels in the air. 翻觔斗。He *threw* a *somersault* on the bed. 他在床上翻一個觔斗。

throw stones find fault with other people. 「非難;挑剔人的錯。」

throw straws against the wind contend uselessly and feebly against what is irresistible; sweep back the Atlantic with a besom. 以卵擊石;作螳臂當車之舉。

throw the book at (*Informal*) give the most severe penalty to (someone) for breaking the law or rules; give the maximum legal punishment to a guilty person. 【俗】以最嚴厲的處分來懲罰(某人)的犯法或犯規;對犯人作最高刑的判決。Because it was the third time he had been caught speeding that month, the judge *threw the book at* him. 因爲他是那一個月中第三次超車被查獲, 法官裁定最嚴厲的處罰。The judge *threw the book at* a taxi driver who admitted raping. 審判官對一個招認强姦的計程車司機作最高刑的判決。

throw the bull ① boast; exaggerate. 吹牛;誇

大。②talk aimlessly; ramble along. 無目的的談話。
throw the eye at 見 ***make eyes at.***
throw the fat in the fire cause great confusion and excitement. 引起大混亂與激動。
throw the glove (or **gauntlet**) **to** challenge; show readiness to fight with. 向…挑戰;顯示準備與…作戰。
throw the great cast venture everything; take a step of vital importance. 孤注一擲。
throw the handkerchief propose marriage; choose a wife. 求婚;擇偶。
throw the handle after the blade lose even the little which remains to one. 失去最後所有之物。
throw (**fling** or **sling**) **the hatchet** tell fabulous stories. 談荒誕無稽之事;胡扯。
throw the helve after the hatchet give up entirely; abandon the last resource; go the whole length regardless of loss or damage. 完全放棄;孤注一擲。
throw the keys into the pit disclaim a debt; refuse to pay the debts of a deceased husband. 賴債;不肯清償亡夫所欠之債務。
throw the race (or **game**) purposely lose a race or game by prior arrangement or bribe. 在比賽中故意輸給對方;放水。The jockey was paid a sizable sum of money to *throw the race.* 那個騎師因獲得一筆相當大的錢而故意在比賽中失敗。
throw to the wolves send into danger without protection. 任…面臨危險而不加保護。Mary was very shy. Her friends did not come to speak before the club in her place. They *threw* her *to the wolves.* 瑪利怕羞。她的朋友沒有來到俱樂部替她演說。她們讓她面臨窘境而不加救援。The boys on the football team were so small that when they played a good team they were *thrown to the wolves.* 足球隊上的男孩們都很小,他們和強隊相遇時毫無招架之功。
throw together ① make in a hurried and haphazard manner. 匆匆做成。② cause to associate. 使結合。Many races and nationalities have been *thrown together* in the American melting pot. 許多種族和國籍不同的人在美國的大熔爐中結合起來了。
throw up ①vomit. 嘔吐。He *threw up* his dinner. 他把吃的飯嘔出來了。②raise quickly or unexpectedly. 迅速的或突然的舉起。He *threw up* his arms. 他突然舉起兩臂。③ give up; relinquish. 放棄。This man has *thrown up* his job. 這人已辭掉他的工作了。④ build hastily. 急速建造。The soldiers *threw up* an earthwork. 士兵們趕造起一座土壘。⑤ point out, as an error; criticize. 指出(錯誤);批評。I don't want that *thrown up* to me when I am old and gray. 我年老時,我不希望爲那件事受到指責。⑥make prominent or distinct, especially by contrast. 以對照使明顯。White and yellow help to *throw up* the other colors in the garden. 白色與黃色使花園中別的顏色更突出。⑦bring forth; produce. 產生。It proves that parliament can *throw up* leaders. 那證明國會可以產生領袖。⑧ enlarge, as a picture by reflecting it upon a screen. 放大。
throw up one's cap in token of immoderate joy. 向上拋帽以示欣喜欲狂之意。
throw up one's cards cease to struggle; despair of success in any enterprise; confess oneself vanquished. 丟兵棄甲;認輸;稱臣。
throw up one's hands give up trying; admit that you cannot succeed. 認輸;放棄努力。Mrs. Jones *threw up her hands* when the children messsd up the living room for the third time. 兒童們第三次將房間弄得一團糟時,仲斯太太自認無能爲力。When Mary saw the number of dishes to be washed, she *threw up her hands* in dismay. 瑪利看到待洗的碗碟有如山積,她認爲一輩子也洗不完。
throw up one's hands in horror be horrified; feel alarmed; give up hope of straightening things out; be shocked by something terrible. 大吃一驚;覺得不可救藥或沒有希望。When Mrs. Brown saw the mess the children were making in her living room, she *threw up her hands in horror.* 布朗太太看到小孩們將房間弄得一塌糊塗,她覺得再也沒有辦法把它整理好。Everybody *threw up their hands in horror* at the destruction caused by the hurricane. 人們對颶風所造成的破壞震驚不已。
throw up one's hat 見 ***throw up one's cap.***
throw up the sponge 見 ***throw in the sponge.***
throw, a stone's throw a short distance; a distance reachable by a stone thrown. 投石可及之距離;近在咫尺之地。
throwaway line a casually or carelessly delivered line from a dialogue or script. 臺詞中隨便說出的一句話。It takes a certain nerve for a comedian to try a *throwaway line.* 喜劇演員須有相當勇氣才敢在臺詞中隨意的說一句話。
thrown on one's beam-ends driven to one's last shift. 山窮水盡;窮途末路。The sailor who had lost everything by shipwreck said that he was *thrown on his beam-ends.* 在海難事件中喪失一切財物的船員說,他已經面臨窮途末路了。
thrum over relate or recount monotonously. 「機械式的敍述。
thrust aside push away; reject. 推開;拒絕。He *thrust* the beggar *aside.* 他將乞丐推開。
thrust one's nose into other people's affairs be meddlesome; interfere with others' affairs. 干預旁人的事情。
thrust through pierce from side to side; transfix. 刺穿;貫穿。I *thrust* my sword *through* my opponent. 我用劍刺穿我的對手。
thrust to the wall compel to give way or yield. 強迫讓步;強迫投降。
thrust upon put upon by force; impose upon. 強加於。I don't want any popularity, but it is *thrust upon* me. 我不要出風頭,但我被迫而享盛名。
thumb a ride (*Informal*) get a ride by hitchhiking; hitchhike. 〖俗〗搭便車。Not having much money, Carl decided to *thumb a ride* to New York. 卡爾因爲錢不多,決定搭便車前往紐約。
thumb glass a drinking glass having external indentations to allow it to be firmly grasped. 有凹處便於拿的酒杯。
thumb index a series of labeled notches cut along the fore edge of a book, to indicate the divisions or sections. 字典等頁邊上之字母指標。
thumb one's nose ①hold one's open hand in front of one's face with one's thumb pointed at one's nose as a sign of scorn or dislike. 張開手以大拇指朝鼻以表示鄙視或厭惡。After Bob ran into the house he *thumbed his nose* at Tom through the window. 鮑伯跑到屋裏以後,他隔着窗張開手用大拇指指向鼻子表示鄙視湯姆。②(*Informal*) look with disfavor or dislike; regard with scorn; refuse to obey (used with at). 〖俗〗不贊成;輕視;拒絕服從(與 at 連用)。Betty *thumbed her nose* at her mother's command to stay home. 貝蒂不理會母親叫她就在家裏的命令。
thumb, rule of thumb 見 ***rule*** 項下。
thumb, stick out like a sore thumb appear unpleasantly conspicuous. 惹人注目;使人側目。Wearing a sports coat at the formal dance, he *stuck out like a sore thumb.* 穿着一件運動衣到正

式的舞會,他太惹人注目了。

thumb, under the thumb of a person; under one's thumb under the power or influence of someone. 受某人的控制。The young man is *under the thumb of his wife.* 那個青年受制於太太。

thumbs down a sign of disapproval or rejection. 表示反對或拒絕的手勢。

thumbs up a sign of approval or acceptance. 伸大拇指表示贊成或接受的手勢。

thumbs, all thumbs very clumsy; awkward. 笨手笨腳的。Speaking of mathematics, I am *all thumbs.* 講到數學,我笨透了。

thunder, steal one's thunder ①use another's idea or method without asking him or giving him credit. 剽竊別人的思想或方法等。②destroy the effect of a performance, remark, etc., by anticipating it. 因預料表演或言論等而使其失去效力。

thus and so (or **thus**) in a particular way; according to directions that have been given. 如此這般。The teacher is very fussy about the way you write your report. If you don't do it *thus and so,* she gives you a lower mark. 老師對寫報告的方式吹毛求疵。你如果不按照她規定的方式去寫,她會扣分。

thus far up to now; up to this point. 至此;迄今。*Thus far* may you go and no farther. 你可以到此而止,不可再進。*Thus far* we have had a comfortable voyage. 截至目前爲止,我們的航行尚稱舒適。

Thyestean banquet (or **meal**) (*Lit.*) a repast at which human flesh is served; cannibal feast. 【文學】吃人肉的宴會。

tick off ①make small marks to check items on a list. 在清單上做一記號。He *ticked off* the items one by one. 他在清單上一項一項的做了清點記號。②(*Informal*) reprove (a person) severely. 【俗】譴責某人。

tick over (*Brit.*) 【英】①work; function. 工作;作用。② run slowly without transmitting power; idle. 轉動緩慢而不輸送動力;靜止。

tick, on tick on credit. 賒帳。We generally trade in the store on the corner because we can buy *on tick* there. 我們通常在街角那家店裏買東西,因爲我們可以在那裏賒帳。

tick, what makes one tick the motive or explanation of one's behavior. 某人行爲之動機或解釋。The biographer failed to show *what made Herbert Hoover tick.* 那個傳記作家沒有把胡佛行爲的動機交待清楚。

ticker-tape parade 見*ticker-tape welcome.*

ticker-tape welcome a parade honoring a visiting dignitary, hero, or the like, in which ticker tapes, confetti, shredded newspapers, etc., are showered into the streets from buildings along the route over which the parade passes. 熱烈歡迎(歡迎羣衆自窗中往下拋紙條,故稱)。The general received a *ticker-tape welcome.* 將軍受到熱烈歡迎。

ticket agency an agency dealing in the sale of tickets, especially theater tickets. 戲票、車票代購(售)處。

ticket agent one who sells tickets, as for theater seats, train accommodations, etc. 代售戲票、車票的人。

ticket day the day on which the purchaser's name of registered stocks and shares is passed on to the seller, so that stock brokers may prepare the transfer for entering the sale in the books of the company or bank where the securities are registered. Sometimes called name day. 股票交割日。

ticket of leave (*Brit.*) a permit allowing a convict to leave prison, under certain restrictions, and go to work before his full term had been served, somewhat similar to a certificate of parole. 【英】假出獄許可證;假釋許可證。

ticket office an office or booth at which tickets are sold, as for a play. 售票處。

ticket, That's the ticket. (*Informal*) That's the correct or proper thing. 【俗】那很對;正是如此。

ticket-of-leave man a convict who has received a ticket of leave. 假釋的犯人。

tickle pink (*Informal*) please very much; thrill; delight (usually used in the passive participle). 【俗】非常高興;樂不可支(常用於被動語態中)。Nancy was *tickled pink* with her new dress. 南施對她的新裝喜歡得不得了。She was *tickled pink* that someone had remembered her birthday. 她高興得不得了,因爲還有人記得她的生日。

tickle the ears address with pleasing words; flatter. 說甜言蜜語;阿諛;諂媚。

tickle the (or **one's**) **palm** put money in the hand as a compensation or bribe. 行賄;賠償;塞錢。The farmer did not wish to sell his fine colt, but when the horse dealer *tickled his palm* with a few hundred dollars, he consented. 農夫本來不打算賣他的小馬,但馬販將幾百塊錢塞到他手中,他同意了。

tickle to death amuse exceedingly; delight in the extreme. 使之樂不可支;使愉快之至。She was *tickled to death* when everybody paid his court to her. 每人都對她殷勤,她樂不可支。

tidal air (*Physiol.*) the air which passes in and out of the lungs in an ordinary breath. It varies from twenty to thirty cubic inches. 【生理】肺潮流氣(通常呼吸之空氣量,自二十至三十立方吋不等)。

tidal flat tideland that is flat or nearly flat and often muddy or marshy. 平坦而泥濘的海埔地。

tidal wave ①a large, destructive ocean wave, produced by a seaquake, hurricane, or strong wind. (由地震等所引起之)海嘯。②either of the two great wavelike swellings of the ocean surface that move around the earth on opposite sides and give rise to tide, caused by the attraction of the moon and the sun. 潮浪。③ any widespread or powerful movement, opinion, or tendency. 普遍或有力之運動、意見、趨向等。a *tidal wave* of popular indignation. 輿論譁然。

tide lock a lock at the entrance to a tidal basin. 潮水閘;潮閘。

tide over carry past a difficulty or danger; help in bad times or in trouble. 度過危機、困難等。He was out of work last winter but he had saved enough money to *tide* him *over* until spring. 去年冬天他失業了,但他有足夠的積蓄使他維持到春天。An ice cream cone in the afternoon *tided* her *over* until supper. 她下午吃了一個冰淇淋甜筒充飢,使她能等到晚飯。

tide pole a tide gage consisting of a vertical, graduated rod. 潮水桿(測量潮水用的)。

tide staff 見 *tide pole.*

tide table a table listing the predicted times and heights of the tides for specific dates and places. 潮汐表。

tide turn 見 *turn the tide.*

tide under the lee a stream in an opposite direction to the wind. 逆流(反於風向之流)。

tide what tide whatever happens; whatever may be the consequences. 不論何種遭遇;無論結果如何。

tide, go with the tide comply with the convention; do what is in fashion. 順應潮流。

tide, turn the tide reverse the course of events, especially from one extreme to another. 使局勢改觀。The Battle of Saratoga *turned the tide* of the American Revolution. 沙拉爾加戰役使美國獨立戰爭的局面為之改觀。

tie a fly dress a fish-hook in imitation of a fly; make an angler's fly. 裝置蠅狀釣鈎。

tie a person's hands restrict a person's freedom of action. 束縛某人的自由。

tie a person's tongue make one silent. 使「某人噤口不言。」

tie down limit one's activities; confine; curtail. 限制;束縛。He finds that a desk job *ties* him *down*. 他覺得坐辦公室太拘束了。He was too much *tied down* by the traditions of the past. 他被過去的傳統束縛過甚。Mrs. Brown can't come to the party. She's *tied down* at home with the children sick. 布朗太太不能來參加派對。她家中小孩生病脫不了身。The navy *tied* the enemy *down* with big gun fire while the marines landed on the beach. 海軍用礮火牽制敵人,陸戰隊同時在海灘登陸。

tie in ① connect or be connected. 連結。Where does this line *tie in* with the main circuit? 這條線在那裏跟主線路連結在一起呢? ②relate; make or have a connection. 關連;印證。The teacher *tied in* what she said with last week's lesson. 老師將她所說的話和上星期的課相印證。How does that remark *tie in* with what you said yesterday? 那句話跟你昨天說的怎麼能關連起來呢? The detectives *tied in* the fingerprints on the man's gun with those found on the safe, so they knew that he was the thief. 偵探們將那個人槍上的手印與保險櫃上所發現的手印相印證,因此他們知道他就是小偷。③ make subject to a tie-in sale. 使為搭配售賣品之一部分。④be consistent. 一致;相符。His story *ties in* with the facts. 他所說的與事實相符合。

tie in knots make (someone) very nervous or worried. 使…緊張或憂慮。The thought of having her tooth pulled *tied* Joan *in knots*. 一想起拔牙,瓊就緊張起來。The little boy's experience with the kidnapper *tied* him *in knots* and it was hard for him to sleep well for a long time. 那個被綁架的經驗使小孩很害怕,他過了很久一段時間才能睡好覺。

tie into (*Sl.*) attack; lace into. 〖俚〗攻擊。

tie off tie a cord or suture around (a vein, blood vessel, or the like) so as to stop the flow within. 將線或繩圍繞(血管等)以止流。

tie one on (*Sl.*) drink heavily; go on a binge. 〖俚〗喝得大醉。Charlie sure *tied one on* last night. 昨晚查理喝得酩酊大醉。

tie one's hands make (a person) unable to do anything. 使(人)沒有辦法或無能為力。Charles wanted to help John get elected president of the class, but his promies to another boy *tied his hands*. 查理很想助約翰當選為班長,但他已答應幫另外一位同學,因此使他無能為力。

tie Sir Tristram's knot hang. 絞死。

tie tack a pin having an ornamental head, pinned through the ends of a necktie to hold it against a shirt. 領帶針。

tie the (nuptial) knot (*Informal*) 〖俗〗① marry. 結婚。We have decided to *tie the knot* next month. 我們已決定下月結婚。② perform a wedding ceremony. 證婚。Rev. Mr. Murry was called upon to *tie the nuptial knot* twice yesterday. 摩雷牧師昨日應邀為人兩度證婚。The minister *tied the knot* for Diane and Bill yesterday. 牧師昨天為黛恩和畢爾證婚。

tie up ① fasten securely by tying. 繫緊;繫牢。②wrap; bind. 包紮。③hinder; impede. 阻止;妨礙。The strike *tied up* the factory. 工廠因罷工而停頓了。④invest or place(money) in such a way as to render unavailable for other uses. 省(錢)不用;留起(財物)不用;不賣。His money is *tied up* in a trust fund and he can't take it out. 他的錢都存入了信託基金,他不能取出。Susan *tied up* the bathroom for an hour. 蘇珊佔用浴室達一小時之久。⑤ moor a ship. 停船。The ship *tied up* in New York. 船停在紐約。⑥engage or occupy completely. 忙於做某事。I'm all *tied up*. 我現在忙得不得了。⑦ enter into an association or partnership; join. 入夥;參加。Our company has *tied up* with another firm to support the show. 我們的公司已和另一家公司聯合支持這場表演。⑧ (*Sl.*) finish; complete. 〖俚〗結束;完工。We've talked long enough; let's *tie up* these plans and start doing things. 我們已談得夠久了,讓我們完成這些計畫並開始做事。

tied house (*Brit.*) 〖英〗① a public house or tavern owned by or under contract to a brewery whose brands of beer, ale, etc., it sells exclusively. 酒廠直營或與酒廠有契約的酒店,專售該酒廠出品者。② (or *tied cottage*) a house owned by an employer and rented to an employee. (亦作 *tied cottage*)雇主租給雇用人員的房屋。

tied to one's mother's (wife's) apron strings not independent of your mother (wife); not able to do anything without asking your mother (wife). 受母親(太太)的控制。Even after he grew up he was still *tied to his mother's apron strings*. 甚至他在長大成人後還受他母親的控制。

tie-in sale (*Com.*) the sale of something desired or scarce on the condition that the buyer buy something else, often unneeded or of lesser value. 〖商〗兩件或兩件以上物品搭於一起之售賣(例:購貨者僅需餐桌,但店主為出清餐椅存貨計,言明如需餐桌必須連同餐椅一道購買)。

tierce and quart practice between fencers who thrust and parry in quart and tierce alternately. 擊劍者相互練習攻守。

tiers état (*Fr.*) the third estate; common people. 〖法〗第三階級;(貴族、僧侶之外的)平民。

tight corner (or place) a difficult or dangerous situation. 困難或危險的處境。His lies got him in a *tight place*. 他的謊言使他陷入困境中。

tight rope a tightly stretched rope on which rope-dancers or rope-walkers perform. 拉緊之繩(走繩索者在其上演技者)。

tight squeeze a difficult situation; narrow escape. 困難處境;千鈞一髮。

tight, sit tight ① keep the same position, opinion, etc. 固守地位;固執意見。When a company's business is down, it's inclined to *sit tight*. 當公司業務不振時,它傾向於保持現狀。② let matters take their own course. 聽其自然;不採取行動。Be calm and *sit tight* and everything will turn out well. 保持鎮靜,聽其自然,一切都會好轉。

tighten one's belt live on less money than usual; use less food and other things. 束緊褲帶;緊縮開支;撙節食用。When father lost his job we had to *tighten our belts*. 當父親失業時,我們不得不緊縮開支。

tightrope, walk a tightrope ① walk from one end of a tightrope to the other without falling off. 走拉緊的繩索。②maneuver in a difficult or dangerous situation. 對付困難或危險的情況。The West has *walked a tightrope* on Trieste since then, trying to keep both Italy's and Yugoslavia's friendship and say nothing to alienate either. 從那時起西方國家對的里雅斯德港問題一直如履薄冰,想同時維持義大利和南斯拉夫的友誼,而不得罪任何一方。

till money (Banking) money set aside for

use by a teller, as distinguished from money kept in the vault. (銀行)出納員手邊之款(別於存在庫裏者)。

till (or until) the last gun is fired until the end; until everything is finished or decided. 直到最後;直到一切完畢或已經決定。Fred always liked to stay at parties *until the last gun was fired.* 福來德參加派對總是不到最後不走。The candidate didn't give up hope of being elected *until the last gun was fired.* 那個候選人在選舉結果揭曉之前不肯放棄希望。

till, rob the till; have one's hand in the till 見 *rob* 項下。

tilt at attack; assault; protest against. 攻擊;攻打;抗議。The reformer *tilted at* gambling. 該社會改革者攻擊賭博。

tilt at windmills contend against imaginary opponents or injustices. 攻擊想像中的敵人或不公平。

tilt, full tilt with full force or speed. 以全速;以全力。His car ran *full tilt* against the tree. 他的車子以全速撞在樹上。

timber a fire supply fire with wood. 添薪助火。

timber cruiser (*U.S.*) one who estimates the value of the timber in a tract of forest. 【美】估計一林場中可供採伐之木材價值的人。

timber limit (*Can.*) 見 *timber line.*

timber line ① the altitude above sea level at which timber ceases to grow. 想像的高山或兩極地區之樹木界線 (超過此線時, 樹木卽不能生長)。② the arctic and antarctic limit of tree growth. 南北極地區之樹木生長極限線(越過此線, 樹木卽不能生長)。

timber mill a sawmill producing timbers, as for building purposes. 鋸木廠。

timber toe (*Sl.*) 【俚】① an artificial leg made of wood. 木製的假腿;義肢。② a person fitted with an artificial leg. 裝義肢的人。

timber tree a tree whose timber is suitable for building purposes. 可供建築用的樹。

time after time frequently; many times; repeatedly. 屢次;多次。

time and a half a rate of pay for overtime work equal to one and one half times the regular hourly wages. 相當於普通每小時工資一倍半的加班費。

time and (time) again repeatedly; frequently; often. 屢次。I've told you *time and again* not to touch the vase! 我已一再告訴你不要碰那隻花瓶!

time and motion study the systematic investigation and analysis of the motions and the time required to perform a specific operation or task with a view to seeking more efficient methods of production as well as setting time standards. 工作方法與所費時間之研究(目的在發現效率最高之生產方法與制訂時間標準)。

Time and tide wait for no man. Man has to submit to natural law. 時不我與;時光如流;光陰一去不返。

time belt 見 *time zone.*

time bill ①(*Brit.*) a time schedule, as of trains. 【英】(火車等之)時間表。②(*Com.*) a bill of exchange payable at a specified date. 【商】期票。

time bomb a bomb so arranged as to explode at a certain time. 定時炸彈。

time capsule a receptacle containing documents or objects typical of the current period, placed in the earth or in a cornerstone for discovery in the future. 時代之囊(盛放某一時代文明產物之容器, 常埋藏起來供後代研究)。

time clock a clock with an attachment which may be manually activated to stamp or otherwise record the exact time on a card or tape, used to keep a record of the time of something, as of the arrival and departure of employees. 打卡鐘 (裝有能在工作時間卡片上記錄工人上下班時間之機器的鐘)。

time copy (*Journ.*) written material set in type and held for future use. 【新聞】預先排好以備將來使用的文稿。

time deposit (Banking) a deposit that can be withdrawn by the depositor only after he has given advance notice or after an agreed period of time has elapsed. (銀行)定期存款。

time discount an amount deducted from an invoice price for payment within a given time. 在期限內付款時可享受之折扣優待。

time draft a draft to be paid at the future time stated in the draft. 期票。

time exposure ① the exposure of a photographic film, plate, etc., for a certain time, longer than a half second. 底片之相當長時間的曝光(通常超過半秒鐘)。② a photograph taken in this way. 以此種方式拍攝的像片。

time fuse a fuse that will burn for a certain time, used to set off a charge of explosive. 定時信管。

time gone by past time. 過去之時間。*Time gone by* can not be recalled. 過去的時間永遠無法挽回。

Time hangs heavy on one's hand. One finds it difficult to kill time; he has nothing to occupy his attention. 某人無法打發時間;某人無所事事。

time immemorial ①time in the distant past beyond memory or record. 無可稽考或無法記憶的過去時間;史前時期。②(*Law*) time beyond legal memory, fixed by statute in England as prior to the beginning of the reign of Richard I (1189). 【法律】法律無法追溯之年代 (英國法律規定可追溯之年代至1189年, 卽英王理查一世開始執政之年止)。

time killer ① a pastime. 消遣。② a person seeking to pass the time away. 找消遣打發時間的人。

time lag ①delay; reduction of speed. 遲緩;減低速度。②the amount of time between two related incidents one of which is usually the result of or dependent upon the other. 兩件互相關連之事發生的時間上的先後。a *time lag* between the declaration of war and full war production. 宣戰與全面戰時生產之間的時間上的差距。

time limit a time at which something must be done or completed. 時限。

time loan a loan with a fixed date for payment. 定期貸款。

time lock a lock controlled by clockwork so that when locked it cannot be unlocked before the expiration of a certain period of time. 由機械控制在特定時間內不能開啓之鎖。

time machine an imaginary machine for carrying passengers back and forth in time. 能將人帶往過去或將來的想像的機器;時光隧道。

time money 見 *time loan.*

time note a note to be paid at the future time stated in the note. 期票。

time of day ① the hour or exact time as shown by the clock. 鐘錶上所指的時刻。Can you tell me the *time of day?* 現在幾點鐘了? ②the current time; the present. 現代;現時。The younger generation in this *time of day* encounters problems quite different from those of past generations. 現在年輕的一代與過去的人所遇到的問題迥然不同。③ an interval of time during the day. 一天中的某段時間。④ (*Informal*) a minimum of attention. 【俗】不理睬;極少的關注。He wouldn't even give her the *time of day.* 他根本就不理睬她。

time of flight the time occupied by a projec-

tile in passing from the gun to the point where it strikes. 矢彈等之飛行時間。

time of life age. 年齡。At your *time of life* you must be careful not to overdo things. 在你這年齡你要小心, 做事不要過分。

time of one's life a very gay or wonderful time. 快樂的時刻。John had the *time of his life* at the party. 約翰參加派對時快樂之極。I could see that she was having the *time of her life*. 我可以看得出來, 她在盡情享受。

time of the bankruptcy (*Law*) the date of filing the petition in bankruptcy. 【法律】破產申請書提出日期。

time on one's hands unemployed time. 閒暇。The carpenter had some *time on his hands*, and made a house for his fowls. 木匠利用空閒搭建了一座雞舍。

time out time during which a game or other activity is stopped for a while for some reason. 暫停。He took a *time out* from studying to go to a movie. 他暫時停止讀書去看一場電影。The player called *time out* so he could tie his shoe. 球員叫停, 讓他繫好鞋帶。

time out of mind 見 *time immemorial*①.

time policy a policy that specifies no particular voyage, but covers any voyage within a specified time. 定期船隻保險單。

time sheet a sheet or card recording the hours worked by an employee, made especially for accounting purposes. 職工上班時間紀錄單。

time signal a signal sent electrically or by radio to indicate a precise moment of time as a means of checking or regulating timepieces. 對時(如收音機上)信號。

time signature (*Mus.*) a sign showing the time of a piece. 【音樂】(樂譜之)拍子記號。

time spirit the spirit of the time or period. 時代精神。

time study 見 *time and motion study.*

time to spare time not occupied; leisure. 閒暇。When the carpenter has *time to spare*, he will build his own fence. 木匠如果有空, 他將爲自己建造一道籬笆。

time was there was a time. 曾有一時。*Time was* when he had a fine house and many friends. 他曾經有過一幢很好的房屋和許多朋友。

time zone one of the 24 regions or divisions of the globe approximately coinciding with meridians at successive hours from the observatory at Greenwich, England. 時區(地球表面自格林威治天文臺起, 按一天24小時所劃分的24個區域之一)。

time, about time at or near the proper time. 適當的時候。It's *about time* you came! 是你該來的時候了。It is *about time* that the thing should be done. 這件事到了該做的時候了。

time, against time trying to finish before a certain time or the occurrence of a certain thing. 搶時間完成。The rescuers dug frantically *against time* to reach the buried miners. 營救人員瘋狂似的挖掘以期趕快挖到那些埋在地下的礦工。I was writing, *against time*, an article for a magazine. 我正在給一個雜誌趕寫一篇文章。

time(s), ahead of one's time(s) (of ideas, etc.) beyond the time or period during which one lives; ahead one's contemporaries. (思想)超越時代之前。

time, ahead of time before the time due; early. 提早; 提前。The building was completed *ahead of time*. 那房子提前完工了。

time, all in good time within a reasonable time; not at once. 在相當時間內。Alan plays the piano with a heavy touch, but he will improve *all in good time*. 艾倫彈鋼琴指法很重, 但到時候他將會有改進。

time, all the time throughout the time. 一直; 始終。It rained *all the time*. 天一直在下雨。

time, at one time ①once; in a former time. 曾經; 從前。*At one time* we were all animals. 我們曾經都是動物。② at the same time; at once. 同時。They all tried to talk *at one time*. 他們都要同時講話。

time, at the same time ①at once; simultaneously. 同時。to laugh and cry *at the same time*. 同時又哭又笑。② nevertheless; yet. 可是; 然而。I'll forgive you, *at the same time* you must never do it again. 我可以寬恕你, 可是你以後絕對不可再這樣做。

time, beat (someone's) time ① defeat. 打敗。②steal another's girl friend. 搶別人之女友。He accused his brother of trying to *beat his time*. 他責罵他弟弟不該搶他的女朋友。

time, do (or serve) time (*Informal*) be imprisoned as a criminal. 【俗】服刑期。He was *doing time* for bank robbery. 他因搶劫銀行而服刑。

time, for the time being for the present; for now. 暫時。*For the time being* you will have to share this room with another person. 暫時你要與另一個人同住於這房間內。

time, from time to time occasionally; now and then. 時常; 間或。I see Hicks at the library *from time to time*. 我偶而在圖書館看見希克斯。

time, gain time postpone in order to make preparations or gain an advantage; delay the outcome of. 延期以便準備或等待更有利時機; 爭取時間。He hoped to *gain time* by putting off signing the paper for a few days more. 他想延期幾天簽約, 以爭取有利條件。

time, have time (hanging) on one's hands have leisure time. 有閒散怠惰的時間。

time, in double-quick time at high speed; very fast. 非常快。

time, in good time ①at the right time; on time; punctually. 在合宜的時刻; 準時。②in advance of the right time; early. 提早。We arrived at the appointed spot *in good time*. 我們提前到達約定的地點。

time, in no time in a very brief time; almost at once. 立即。

time, in time ① soon enough; early enough. 及時。I was just *in time* for the steamer. 我剛好趕上汽船。② in the future; eventually. 早晚; 將來; 終久。You will learn how to do it *in time*. 你將來總會學會做這件事的。③in the correct rhythm or tempo. 合節拍。

time, keep good time (of watches and clocks) run accurately. (指鐘錶)時間走的準確。My watch never *keeps good time*. 我的手錶從來未準過。

time, keep time ① record time, as a watch or clock does. 計時。② (of a watch or clock) go correctly. (鐘錶等)走得準。③ sound or move at the right rate. 合節拍; 採取一致而有節拍的行動。The marchers *kept time* to the martial music. 遊行者的步伐與軍樂的節奏配合。

time, kill time occupy oneself with some activity to make time pass quickly. 消磨時間; 消遣。Many people play mahjong because they simply don't have other ways of *killing* their *time*. 許多人打麻將, 只因沒有別的方法消磨時間。How do you manage to *kill* your *time* on Sundays? 你星期日作何消遣? She took up painting to *kill time*. 她以作畫自遣。

time, make time ①move quickly, especially in an attempt to recover lost time. 爭取(失去的)時間。②travel at a particular speed. 以一特定速度行走。③ (*Sl.*) date, court, or have a love affair with (a woman). 【俚】(與女子)約會; 向(她)求愛;與(女子)相愛。

time, many a time again and again; frequently. 常常;多次。

time, mark time ①suspend progress temporarily, as to wait developments; fail to advance. 中止;等待。② (*Mil.*) move the feet alternately as in marching, but without advancing. 【軍】原地踏步。

time, on one's own time during one's free time; without payment. 在空閒時;在不上班的時間;無酬。He worked out many efficient production methods *on his own time.* 他在公餘之暇想出了許多有效的生產方法。

time, on time ① at the specified time; punctually. 準時;按時。The train arrives *on time.* 火車按時到達。②be paid for within a designated period of time, as in installments. 按時付款;分期付款。Many people are never out of debt because they buy everything *on time.* 許多人永遠欠債,因爲他們無論買甚麼都是分期付款。

time, out of time not in the proper rhythm. 不合節拍。

time, pass the time of day converse briefly with or greet someone. 互相問候或請安(如道早安,晚安等)。The women would stop in the market to *pass the time of day.* 女人會在市場停下來寒暄聊天。

time, serve time 見 *do time.*

time, some time or other sooner or later. 遲早;早晚。

time, take one's time be in no hurry; take as much time as one needs. 不慌不忙;悠哉遊哉。*Take your time.* I'll wait for you. 不要忙,我會等你的。He always *took his time* in eating his meals. 他吃飯總是不慌不忙的。

time, take time by the forelock make prompt use of an opportunity. 立刻抓住機會。

time-lapse photography the photographing on motion-picture film of a slow and continuous process, as the growth of a plant, at regular intervals, especially by exposing a single frame at a time, for projection at a higher speed. 縮時照相(用照相機將進行緩慢之過程或動作每隔一定時間攝影一次,俟全部過程或動作完成後,將所攝得之全部照片以電影方式放映,俾觀衆能獲得一連貫之印象;植物之開花結果或昆蟲之孵化、發育過程等均用此法攝製成電影播放)。

times and often very frequently. 經常。

times, at times at intervals; occasionally. 有時;間或。

times, behind the times old-fashioned; outdated. 落伍;過時。These attitudes are *behind the times.* 此種看法已落伍了。

times, many times frequently; often; repeatedly. 常常;屢次。

tin can ① a metal can, especially one made of tin-plated sheet steel. 洋鐵罐;錫杯;錫罐。② (*U.S. Informal*) a compact car. 【美俗】小型汽車。③ (*U.S. Nav. Sl.*) a destroyer. 【美海軍俚】驅逐艦。

tin disease 見 *tin pest.*

tin ear (*Sl.*) an inability to distinguish all or certain sounds or tones. 【俚】音盲。He has a *tin ear,* so he keeps still while the rest of the class sings. 他是個音盲,所以班上其他的人在唱歌時他保持沉靜。

tin fish (*Sl.*) a torpedo. 【俚】魚雷。

tin foil tin, or an alloy of tin and lead, in the form of a thin sheet, much used as a wrapping for drugs, confectionary, tobacco, etc. 錫箔;錫紙。

tin hat (or helmet) (*Sl.*) a metal helmet of the type worn by the British and American soldiers in World War I. 【俚】鋼盔(尤指第一次世界大戰中英美士兵所戴用者)。

tin lizzie (*Sl.*)【俚】① a very old car, such as a Model T or the like; jalopy. 很老式的舊車;老爺車。② a small, cheap automobile. 便宜的小汽車。

tin lizzy 見 *tin lizzie.*

tin opener (*Brit.*) can opener. 【英】開罐頭用具;罐頭刀。

tin out pay. 支付。

tin pants (*U.S.*) heavy waterproof trousers, usually of paraffin-soaked canvas, worn by loggers and fishermen. 【美】笨重的防水帆布褲子(樵夫或漁夫穿着者)。

tin pest the powdering of tin exposed to temperatures of 13°C or lower, caused by allotropic transformation. 錫疫;錫病(錫在攝氏十三度以下之變形,由白色金屬變成灰色粉末)。

tin plate thin iron or steel sheet coated with tin. 馬口鐵;洋鐵皮。

tin soldier a miniature toy soldier of cast metal, usually of lead. 用鉛做的玩具士兵。

tin wedding the tenth wedding anniversary. 錫婚禮(結婚十週年紀念)。

tin, a little tin god a little man who considers himself important or is regarded as important. 自以爲重要或被認爲重要的小人物。

tinker a fence stop a gap here and there. 東修西補。

tinker with play with; amuse oneself with; attempt to adjust in an amateurish way. 玩弄;以…自娛;以業餘方式調整。Her father's hobby is *tinkering with* old clocks and other mechanisms. 她父親的嗜好是玩弄舊鐘和其他機械裝置。

tinker's dam(n) ① something worthless or trivial. 無價值之物。He doesn't care a *tinker's damn* what others think. 別人怎麼想法他毫不在乎。It's not worth a *tinker's dam(n).* 那毫無價值。② a ledge or wall of mud or dough enclosing a space which a plumber desires to coat with solder. 補鍋匠銲物時所用之泥製或生麪製之圍圈。

tin-pan alley ① the district of a city, especially New York City, where most of the popular music is published. 城市中樂師、樂曲出版家薈集之區域或街道(尤指紐約市中者)。② the composers or publishers of popular music as a group. 通俗音樂之出版者、作曲者及倡導者之集合稱。

tinsel of the feu forfeiture of the feu right for failure to pay feu duty for two entire years. 因不付地租兩年致喪失租地之權利。

tint for tant 見 *tit for tat.*

tip a settler knock out. 打倒;勝過。

tip of the flipper (sailors' slang) a shake of the hand. 握手。

tip off (*Informal*) tell something not generally known; tell secret facts to; warn. 【俗】告以秘密;警告。The class president *tipped off* the class that it was the superintendent's birthday. 級長透露給全班同學說,那一天正是校長的生日。The thieves did not rob the bank as planned because someone *tipped* them *off* that it was being watched by the police. 盜賊們沒有按計劃搶劫銀行,因爲已有人警告他們說警方已在銀行採取警戒措施。

tip one's hand reveal one's intention without really meaning to do so. 表示意圖而實不欲爲之。He may have *tipped his hand* on seeking that job. 他表示要那職位,實則無意於此。

tip over ① overturn by tipping. 傾倒。The horse was driven around the corner at such a furious rate that the carriage was *tipped over.* 馬車在轉角時因馬跑得太快,以致傾倒。②upset; capsize, as a boat. 沉沒;傾覆。

tip over the perch die. 死。

tip quality the highest quality. 最上等之品質。

tip sheet a publication containing the latest information, tips, and predictions, especially of business stock market conditions, horse-racing results, etc. 發表股市、馬賽或其他消息的出版物。
tip someone the wink give someone a hint as a warning. 給某人暗示以警告之。
tip the balance 見 ***tip the scales②***.
tip the daddle shake hands. 握手。
tip the double "bolt" or run away. 脫身;逃走。
tip the hat touch or lift the hat, as in salutation. 觸帽;舉冠(以示敬意)。
tip the red rag scold. 斥罵。
tip the scales (*Informal*)〖俗〗①weigh. 重量爲。Martin *tips the scales* at 180 pounds. 馬丁體重一百八十磅。② have important or decisive influence; make a decision go for or against you; decide. 爲決定因素;決定。John's vote *tipped the scales* in our favor, and we won the election. 約翰的投票是對我們有利的決定性的一票,我們因此贏得選舉。
tip, on the tip of one's tongue ①about to be uttered; nearly spoken out. 即將說出;(話)到嘴邊。② suddenly unable to remember what one is about to say. 就在嘴邊上(却想不起來了)。
tipping the office revealing a secret. 洩漏「祕密」
tipsy cake a cake made of pastry and almonds, or any dry cake, saturated with wine and served with custard sauce. 浸酒的杏仁蛋糕。
tipsy parson 見 ***tipsy cake***.
tip-up seat a seat constructed so as to tip up or out of the way. (劇院等中的)翻椅(椅面可向上後方翻起者)。
tire chain a chain fitting over the tire of a car, truck, or other vehicle, to increase traction and prevent skidding on roads covered with ice or snow. 套在輪胎上以防止在冰雪上行駛時滑溜的鐵鏈。
tire iron a short length of steel with one end flattened to form a blade, used as a crowbar for removing tires from wheel rims. 拆卸車胎用的鐵撬。
tire one's heart out be excessively troublesome. 非常棘手。
tire out make very tired; weaken; feel very tired. (使)筋疲力竭。He was *tired out* with mountain-climbing. 他因爬山而筋疲力竭。
tired, dead tired 見 ***dead*** 項下。
tissue paper a very thin, soft, unsized paper, used for wrapping, making carbon copies, etc. 棉紙;薄紙;衞生紙。
tit for tat blow for blow; like for like. 以牙還牙;一報還一報。The little girl tore her brother's book, and *tit for tat* he hid her doll. 小女孩撕了她哥哥的書,爲報復起見他把她的洋娃娃藏了起來。Next time I would give him *tit for tat*. 下一次我對他要以牙還牙。Billy hit me, so I gave him *tit for tat*. 畢雷打了我,所以我回手打他。They had a warm debate and the two boys gave each other *tit for tat*. 他們有一場熱烈的辯論,那兩個男孩在辯論中針鋒相對。
tithe barn (*Brit.*) formerly, a barn built on church or parish property to hold the tithes of neighboring farmers. 〖英〗昔時蓋在教會附近以存放可收納什一稅的農產品的糧倉。
tithe mint and cumin be scrupulous in little things while regardless of the great. 小事斤斤計較而大事則不管。
tithe pig a pig due or given as a tithe. 作爲什一之稅而拿出的豬。
title by possession (*Law*) such right in property as mere possession of it confers. 〖法律〗因實際擁有財產而獲得之產權。
title deed (*Law*) a document showing that a person owns certain property. 〖法律〗所有權狀。
title page the page at the beginning of a book that contains the title, the author's or editor's name, and usually the publisher and place and date of publication. 標題頁(印着書名、作者、出版者等)。
title part 見 ***title role***.
title role the part or character for which a play, opera, etc., is named. (以劇中主角之名爲劇名時的)劇名角色。She sang the *title role* in *Carmen*. 她在歌劇"卡門"中演唱卡門這角色。
titled nobody an English nobleman of no mental capacity. 天資魯鈍之英國貴族。
to a certain degree (or **extent**) somewhat. 幾分;稍;似乎。The soil here is sandy *to a certain degree*. 此地土壤帶有幾分沙土性質。We enjoy freedom *to a certain extent*. 我們享有某種程度的自由。
to a degree ① (*Chiefly Brit.*) very; to a large extent. 〖主英〗很;相當大的程度。In some things I am ignorant *to a degree*. 有些事情我所知極少。② somewhat; slightly; in a small way; rather. 有些;稍。His anger was, *to a degree*, a confession of defeat. 他的發怒有些像承認失敗。*To a degree*, Mary was to blame for Bob's failing mathematics, because he spent much time with her when he should have been studying. 鮑伯數學不及格多少要怪瑪利,因爲他把讀書的時間大部份花在和她在一起。
to a fault so very well that it is in a way bad; to the point of being rather foolish; too well; too much. 過分;過於。Aunt May wants everything in her house to be exactly right; she is neat *to a fault*. 梅姑媽喜歡把家裏的每樣東西都整理得恰到好處,她的愛整潔未免過分。Mary acts her part *to a fault*. 瑪利的表演太認眞了。John carries thoroughness *to a fault*; he spends many hours writing his reports. 約翰做事過於徹底;他往往花上幾個小時寫報告。
to a great extent 見 ***to a large extent***.
to a large extent in a great degree; considerably. 大;頗;多;甚。
to a man without exception; with all agreeing. 無例外;一致。The workers voted *to a man* to go on strike. 工人們一致投票贊成罷工。*To a man* John's friends stood by him in his trouble. 約翰的朋友們在他危難的時候全體支持他。
to a nicety with close accuracy. 精密之至;正確到極點;絲毫不差;恰好。The dress fitted her *to a nicety*. 這套衣服正合她的身。The room was all arranged *to a nicety*. 這個房間整理得有條不紊。
to a T (or **turn**) just right; to perfection; exactly. 恰到好處;正好。The roast was done *to a turn*. 肉烤得恰到好處。His nickname, Tiny, suited him *to a T*. 他的綽號"小不點兒"取得名符其實。
to admiration in a very admirable or excellent manner; in a manner to excite admiration. 令人感佩;令人欽羨。
to advantage so as to bring out the good qualities of; favorably; in a flattering way. 目的在使…的優點充份發揮或表現;有利的。The jeweler's window showed the diamonds *to advantage*. 珠寶店櫥窗中鑽石的陳列,使它的優點能儘量表現出來。The green dress showed up *to advantage* with her red hair. 那套綠衣服和她的紅髮相襯益發顯得漂亮。
to all appearance so far as can be seen; apparently. 就其所能見者;顯然。This report is, *to all appearance*, correct. 這份報告顯然是正確的。
to all intents and purposes in all applications or senses; practically; really; virtually; essentially. 無論從那一方面;事實上;幾乎。The revised edition is *to all intents and purposes* a new book. 這修訂本實際上是一本新書。
to and fro first one way and back again; back and forth. 往復;來回。He is walking *to and fro* in

the room. 他在室內踱來踱去。

to another tune 見 ***dance to another tune.***

To arms! a summons to war or battle; a signal for soldiers to fall in, under arms, as quickly as possible. 帶槍集合！準備作戰！

to bat 見 ***go to bat for.***

to bay 見 ***bring to bay.***

to be of the future. 未來的。the bride *to be.* 準新娘。

to be brief briefly. 約言之；一言以蔽之。

to be frank if I am to be frank. 坦白說。*To be frank* with you, I don't like the way you treated her.說老實話，我很不喜歡你對待她的那種方式。

to be on the safe side (*Informal*) in order to be sure (of arriving in time etc.); to be safe, secure (from danger). 【俗】爲了保險起見；爲安全計；爲了確保(趕得上時間)。She looked at her watch. "We'd better be going, *to be on the safe side,*" she said. 她看看她的手錶。"我們還是走吧，以免遲到，"她說。He prefers to regard every animal as poisonous, just *to be on the safe side.* 爲了安全起見，他寧願把每個動物都視爲危險。

to be short if I am to be short; in short. 簡言之；要之。

to be sincere tell the truth. 實言之；講老實話。

to be sure without a doubt; certainly; surely (often used before a clause beginning with but). 毫無疑問；當然；固然(後面的句子常以 but 開頭)。He works slowly, *to be sure,* but he does a good job. 他固然工作很慢，但他是慢工出細活。*To be sure,* Jim is a fast skater, but he is not good at doing figures. 不錯，吉姆溜冰很快，但他花式溜冰的本領不高。

to begin with at the outset; as the first thing to be considered; first of all. 首先；第一。*To begin with,* I do not like its color. 第一，我不喜歡它的顏色。*To begin with,* she is too young. 首先，她太年輕。

to blame having done something wrong; to be blamed; responsible. 有錯；負責；應受責備。John was *to blame* for the broken window. 玻璃窗是約翰打破的。The teacher tried to find out who was *to blame* in the fight. 老師設法找出誰先動手打架。

to boot in addition; besides; as something extra. 此外；外加。He not only got fifty dollars, but they bought him dinner *to boot.* 他不但得到五十元，他們還另外請他吃晚飯。He lost his purse and his watch *to boot.* 他失掉了錢袋，外加一隻錶。

to come yet to arrive; future. 尙未到來的；將來的。I do not know how to spend my days for years *to come.* 我不知在未來歲月中如何消磨日子。He was thinking of dangers *to come.* 他正在思考未來的危險。

to conclude that I may conclude; I say lastly. 總而言之；最後我要說。

to date up to the present time; until now. 到目前爲止；迄今。*To date* twenty students have been accepted into the school. 到目前爲止已有二十名學生獲准入學。The police have not found the runaway *to date.* 警方迄今尙未找到逃犯。

to death (*Informal*) to the limit; to the greatest degree possible. 【俗】到極點；到最大限度。Cowboy stories bores me *to death,* but I like mysteries. 我對牛仔的故事厭煩到極點，但是我喜歡神祕故事。Sara is scared *to death* of snakes. 莎拉怕蛇怕得要死。John is tickled *to death* with his new bike. 約翰對他的新腳踏車喜歡極了。

to everlasting to all eternity. 永恆；永遠。

to excess 見 ***in excess.***

to handgrips to close combat. 肉搏；格鬥。They came *to handgrips.* 他們格鬥起來。

to heel ① close behind. 緊隨在後面。The dog ran after a rabbit, but Jack brought him *to heel.* 那條狗追一隻兔子，但是傑克使牠跟在他後面。② under control; to obedience. 受控制；服從。When Peter was sixteen, he thought he could do as he pleased, but his father cut off his allowance, and Peter soon came *to heel.* 彼德十六歲時，他以爲可以隨意行動，但他的父親不給他零用錢，彼德祇好乖乖聽命。

To horse! an order to mount. (口令)上馬。

to kill (*Sl.*) in a killing or irresistible manner. 【俚】令人不可抗拒；使人神魂顚倒。He dances *to kill.* 他跳舞跳得非常棒。She was dressed *to kill.* 她打扮得花枝招展。

to little (or small) purpose for very little good; without much practical benefit. 徒然；徒勞無功。

to my mind in my opinion. 在我看來。

to my thinking 見 ***to my mind.***

to (or of) no avail (formal) ①having no effect; useless, unsuccessful. (形容詞)無作用的；徒然的；失敗的。Tom's practicing was *of no avail.* He was sick on the day of the game. 湯姆的練習徒勞無功。他在比賽的那天病倒了。Mary's attempts to learn embroidering were *to no avail.* 瑪利想學刺繡的企圖失敗了。②without result; unsuccessfully. (副詞)無結果；失敗。John tried to pull the heavy cart, but *to no avail.* 約翰想拉那部笨重的車，但是拉不動。Mary studied hard for the test but *to no avail.* 瑪利用功讀書準備考試，但是她白費了功夫。

to no effect without effect. 徒然；無效。I spoke but *to no effect.* 我說了，但無效果。

to no purpose unsuccessfully; unavailingly. 無效；徒然；無結果。I advised him, but *to no purpose,* to leave the city during the hot weather. 我勸他酷暑中離開城區，但他不聽。

to one's face directly to you; in your presence. 當面；直截了當。I told him *to his face* that I didn't like the idea. 我直截了當的告訴他我不贊成這個主意。I called him a coward *to his face.* 我當面叫他懦夫。

to one's feet to a standing position; up. 站起。When Sally saw the bus coming, she jumped *to her feet* and ran out. 當沙莉看到公共汽車來到時，她一躍而起，跑了出去。

to one's heart's content as much as you want. 盡興。She told them they could eat cake *to their heart's content.* 她告訴他們愛吃多少蛋糕就吃多少蛋糕。The guests danced *to their heart's content.* 客人們盡興跳舞。He hugged her *to his heart's content.* 他把她擁得緊緊的。

to one's heart's desire 見 ***to one's heart's content.***

to one's knowledge to the extent of one's knowledge (used in negative expression). 就某人所知(常用於否定句中)。There has not, *to my knowledge,* been a case of smallpox in this country for many years. 據我所知，這個國家已多年沒有天花病例。

to one's liking according to one's wish; to one's taste. 合某人之意；稱某人之心；爲某人所喜。A gentleman would willingly marry, if he could find a wife *to his liking.* 一個紳士如果能找到合意的太太的話，他會樂於結婚。

to one's name in your ownership; of your own; as part of your belongings. 在某人名下；屬於某人。David did not have a book *to his name.* 大衞連一本書也沒有。Ed had only one suit *to his name.* 艾德祇有一套衣服。

to one's taste suiting one's fancy. 合某人之意；稱某人之心。Mr. Johnstone has altered his house and arranged his grounds *to his taste.* 江斯東先生已重新裝修他的房子，並按他自己所好將周圍環境重新佈置。

to one's teeth 見 ***to one's face.***

to oneself ①silently; in the thoughts; without making a sign that others can see; secretly. 默默的；祕密的；私下的。Tom thought *to himself* that he

could win. 湯姆自付可以贏。Mary said *to herself* that Joan was prettier than Ann. 瑪利私下認爲瓊比安漂亮。Bill laughed *to himself* when John fell down. 當約翰摔倒時,畢爾竊竊私笑。②without company; away from others; alone; deserted. 無伴的;孤單的。The boys went home and John was left *to himself*.男生們都回家去了,祇有約翰一人孤孤單單的。③ following one's own beliefs or wishes; not stopped by others. 不聽別人勸阻的; 一意孤行的。When John insisted on going, Fred left him *to himself*. 約翰堅持要走,福來德便讓他走了。The teacher left Mary *to herself* to solve the problem. 老師讓瑪利自行解答這個問題。

to order according to directions given in an order in the way and size wanted. 按訂貨者的指定方式或規格。The manufacturer built the machine *to order*. 這部機器是廠家訂製的。A very big man often has his suits made *to order*. 身材特別高大的人常常要定做衣服。

to perfection with the greatest attainable degree of perfection or excellence. 盡善盡美。He played his part *to perfection*. 他把他扮演的角色演得盡善盡美。

to pieces ① into broken pieces or fragments; destroyed. 成爲碎片;已毀壞。The cannon shot the town *to pieces*. 那一枚砲彈將該鎮夷爲平地。The vase fell *to pieces* in Mary's hand. 花瓶在瑪利手中裂成碎片。②(*Informal*) so as not to work; into a state of not operating. 【俗】報廢;變得無用。After 100,000 miles the car went *to pieces*. 那部車在跑了十萬哩之後就報廢了。When Mary heard of her mother's death, she went *to pieces*. 瑪利聽到母親的死訊,痛不欲生。③ (*Informal*) very much; greatly; exceedingly. 【俗】很;極。Joan was thrilled *to pieces* to see Mary. 瓊看到瑪利高興得不得了。The noise scared Bob *to pieces*. 那聲音把鮑伯嚇得要命。

to say nothing of 見 ***not to mention.***

to say the least (of it) saying as little as can be said, or as ought to be said; speaking mildly. 起碼。Some of the man's neighbors call him crazy; he is weak in mind, *to say the least*. 那個男人的鄰居之中有些人說他是瘋子;他起碼是個呆子。

to say (or **speak**) **the truth** really. 說實在的;坦白的說。Woman suffrage will not, *to say the truth*, add to the political confusion. 說實在話,婦女參政不會增加政治上的混亂。

to scale in the same proportions as in the true size; in the same shape, but not the same size. 按比例;形狀相同但大小不一樣。The statue was made *to scale*, one inch to a foot. 這座影像是按比例做的,大小是眞人的十二分之一。He drew the map *to scale*, making one inch represent fifty miles. 他按比例畫那幅地圖,每一吋代表五十哩。

to seek to be sought; wanting. 待覓;缺少。The occasion was not long *to seek*. 很快的就找到了那樣一個機會。The work has been decided on, but the man to carry it out is still *to seek*. 工作已經決定,但執行的人尙未找到。

to sixes and sevens 見***at sixes and sevens.***

to small purpose for very little good; without much practical benefit. 無多大益處;沒有甚麼功用。

to some degree somewhat. 有些; 有幾分。He is, *to some degree*, disinclined to believe me. 他有些不相信我。

to speak of (*Informal*) important; worth talking about; worth noticing (usually used in negative sentences). 【俗】重要;值得說起;值得注意(常用於否定句中)。"Did it rain yesterday?" "Not *to speak of*." "昨天下雨嗎?" "下得很少。" "What happened at the meeting?" "Nothing *to speak of*." "開會的時候發生了甚麼?" "沒有甚麼值得提起的。" Judy's injuries were nothing *to speak of*; just a few scratches. 裘迪的傷很輕,祇是擦傷了幾處。

to speak the truth 見 ***to say the truth.***

to start with 見 ***to begin with.***

to sum up generally speaking. 總而言之。

to tell the truth if I am to tell the truth. 說實在的;坦白說。*To tell the truth*, he is not a man to be depended on. 說實在話,他爲人不可靠。

to that effect with that meaning. 有那樣的意思。She said she hated spinach, or words *to that effect*. 她說她厭惡菠菜,或者類似的話。When I leave, I will write you *to that effect* so you will know. 我離開時,我將把離開的事寫信告訴你。

to the accompaniment of accompanied by. 件同;伴奏。They sang *to the accompaniment of* a band. 他們唱歌由樂隊伴奏。

to the bad ① ruin, financially or morally. 墮落;衰敗。He and his affairs soon went *to the bad*. 他的事業不久就衰落了。②to the wrong side of the account; in arrear or deficit. 虧欠。I am now $100.00 *to the bad*. 我欠債100元。

to the best of one's abilities as well as one is able. 盡全力。The mother educated her children *to the best of her abilities*. 母親盡力教育她的子女。

to the best of one's knowledge as far as you know; to the extent of your knowledge. 就某人所知。He has never won a game, *to the best of my knowledge*. 據我所知,他從來沒有贏過一場比賽。*To the best of my knowledge* he is a college man, but I may be mistaken. 據我所知,他是個大學生,但是我也許錯了。

to the bitter end to the point of completion or conclusion. 直到最後。Although Mrs. Smith was bored by the lecture, she stayed *to the bitter end*. 史密斯太太雖然對那篇講演厭煩之至,她還是聽完後才走。They knew the war would be lost, but the men fought *to the bitter end*. 他們知道戰爭是輸定了,但士兵們還是戰鬥到底。

to the bone thoroughly, entirely, to the core, through all layers. 徹頭徹尾;完全;不折不扣。I am dreadfully tired; I've worked my fingers *to the bone*. 我累極了,我工作得連指頭上的骨頭都露出來了。

to the contrary with an opposite result or effect; just the opposite; in disagreement; saying the opposite. 相反的; 正相反。Although Bill was going to the movies, he told Joe *to the contrary*. 畢爾雖然要去看電影,但他向喬說他不打算去。We will expect you for dinner unless we get word *to the contrary*. 我們將期待你和我們一起吃晚飯,除非你通知我們說你不來。School gossip *to the contrary*, Mary is not engaged to be married. 儘管學校裏傳說紛紜,瑪利沒有和人訂婚。

to the drains (or **dregs**) wholly. 全然。

to the effect that with the meaning or purpose; to say that. 意思是說。He made a speech *to the effect that* we would all keep our jobs even if the factory were sold. 他作了一次演講,大意是說卽使工廠被賣了,我們大家也不會被解僱。

to the end that in order that. 其目的在;俾。The steamboat was fully furnished with life-preservers *to the end that* the passengers might be saved in case of accident. 輪船上有足够的救生衣,俾遭遇意外時乘客能逃生。

to the eye ① as it is seen; as a person or thing first seems; apparently. 從表面上看來。That girl looks *to the eye* like a nice girl to know, but she is really rather mean. 從外表看來,那個女

孩子好像是一個値得交往的女郞，但她爲人實在相當壞。That suit appears *to the eye* to be a good buy, but it may not be. 那套衣服看上去好像很便宜，但也許買得不合算。② to the face. 當面;公然；膽敢。He disobeyed the teacher *to the eye.* 他公然反抗老師的命令。

to the feel to the sense of touch. 對於觸覺而言;觸摸起來;在觸覺上。The texture is rough *to the feel.* 質地摸起來很粗。

to the fore ① into leadership; out into notice or view; forward. 嶄露頭角；顯現出來。The hidden skill of the lawyer came *to the fore* during the trial. 在審判中，該律師未爲人知的技巧顯露無遺。In the progress of the war some new leaders came *to the fore.* 在戰爭進行期間若干新的領導人物脫穎而出。②(of a person) present; on the spot; within call. 在場;當場;近在左右。While he was *to the fore,* nobody dared to speak. 有他在場，沒人敢說話。③ still surviving; alive. 尙存;健在。Though stricken in years, he was still *to the fore.* 他雖年事已高，但尙在人世。

to the fortieth remove to an immensely distant degree of relationship.（指親戚關係）非常遙遠。Cousins even *to the fortieth remove* would flock thither to hear the will read. 遠房的親戚都會跑了去聽宣讀遺囑。

to the full ① very much; fully. 非常;充分的;極爲。The campers enjoyed their trip *to the full.* 露營者玩得很痛快。We appreciated *to the full* the teacher's help. 我們非常感激老師的幫助。② to the same degree or extent; equally. 至於同一程度；同樣;等量。

to the good on the side of profit or advantage; in one's favor; to one's benefit; ahead. 在有利的一邊;對某人有利;有好處。After I sold my stamp collection, I was ten dollars *to the good.* 我賣掉我收集的郵票後賺得十元。The teacher did not see him come in late, which was all *to the good.* 幸好，老師沒有發現他遲到。Your bank account is $1,000 *to the good.* 你的銀行帳上存有一千元。

to (or **up to**) **the hilt** to the limit; as far as possible; completely. 到極限;完全的。The other boys on the team told Tom he couldn't quit. They said, "You're in this *to the hilt.*" 隊上其他的男孩們告訴湯姆他不能脫隊。他們說，"你是百分之百的和我們在一起了。" The Smith's house is mortgaged *up to the hilt.* 史密斯先生的房子押款已達最高額。

to the king's (or **queen's**) **taste** perfectly; just as anyone could want it; very satisfactorily. 完美的;非常滿意。The rooms in their new home were painted and decorated *to the queen's taste.* 他們新居中的房間油漆佈置得美輪美奐。The soldiers dressed and marched *to the king's taste.* 士兵們披掛整齊，精神抖擻的進行着。

to the last ①to the utmost. 到極點。The effect of the privations and sufferings which he endured at this time was discernible *to the last* in his temper and his deportment. 他在這時期所受苦難，其影響所及，在他的性格舉止之間畢露無遺。②to the end; till the conclusion. 到最後;到底。His mind continued clear *to the last.* 他直到臨死還頭腦清醒。

to the letter with nothing done wrong or left undone; exactly; precisely. 絲毫不差。He carried out his orders *to the letter.* 他一絲不苟的執行命令。When writing a test you should follow the instructions *to the letter.* 你做試題時，應該確實遵照說明。

to the life with lifelike resemblance or fidelity to the subject. 栩栩如生;惟妙惟肖。The portrait was drawn *to the life.* 這幅肖像畫得栩栩如生。It was my old friend *to the life;* the same calm, philosophic features, the same great round eyes like those of a Persian cat. 這幅像畫活極了我的老朋友;就是那一副鎭定睿智的神情，像波斯貓似的一對大圓眼睛。

to the nth degree to the greatest degree possible; extremely; very much so. 到最大的程度；極度;非常。Scales must be accurate *to the nth degree.* 比例尺必須非常精確。His choice of words was exact *to the nth degree.* 他用字極爲恰當。

to the point apposite; applicable. 適切; 中肯。Whatever he says, it's always *to the point.* 他每發言，必極中肯。

to the purpose pertinent; appropriate; effectual. 適宜;適合;有效;中肯。In the town meeting Mr. Johnson spoke *to the purpose* in advocating the raising of more money to support the public schools. 在鎭民大會上，強生先生主張籌款支持公立學校的演講說得非常中肯。

to the quick ① acutely; painfully. 銳;痛;深深的。The sight of the little boy carrying such a heavy load touched him *to the quick.* 他看到那個小孩挑着那麼重的東西使他大動憐憫之心。② to the life. 栩栩如生;逼眞;惟妙惟肖。That picture was drawn *to the quick.* 那幅畫畫得惟妙惟肖。

to the sky (or **skies**) very highly or enthusiastically. (指讚揚等)極力;至高。He praised us *to the skies.* 他對我們推崇備至。

to the top of one's bent (*Colloq.*) fully; wholly; to the farthest limit. 【俗】充分的;到極限。You have fooled me *to the top of my bent.* 你已戲弄我到無以復加的地步了。

to the tune of (*Informal*) to the amount or extent of; in the amount of. 【俗】爲數在…;數達…。He had to pay *to the tune of* fifty dollars for seeing how fast the car would go. 他因爲開快車以試驗他的車能跑得多快而被罰款五十元。When she left the race track she had profited *to the tune of* ten dollars. 她離開賽馬場時，她已贏到十元。

to the utmost the most that can be; in the highest degree. 到極度;無以復加。His physical constitution has been strained *to the utmost.* 他的身體的忍耐力已達極限。

to the very last to the bitter end; as long as one's life lasts. 至最後;至死而後已。We must fight against all social evils *to the very last.* 我們必須與一切社會病態作戰，死而後已。

to the wall into a place from which there is no escape; into a trap or corner. 退至無可退讓之處;負隅;困境。John's failing the last test drove him *to the wall.* 約翰上次考試的失敗使他失去了及格的機會。Bill had to sell his five Great Danes. The high cost of feeding them was driving him *to the wall.* 畢爾不得不賣掉他的五隻大丹狗，餵牠們要花很多錢，他負擔不了。

to this day 見 *to date.*

to this end promoting the object aimed at or the desired result. 爲了要達到這個目的。

to wit that is to say; namely. 卽;例如。Some animals are venomous; *to wit,* the scorpion and the rattlesnake. 有些動物，例如蠍子和響尾蛇，是有毒的。He left me by will all his land, *to wit,* the three farms. 他在遺囑中將所有他的土地——卽三個農場——留給我。

toast rack a rack for holding several slices of toast on edge. 用以承烤麪包片之架。

tobacco heart (*Path.*) a functioning disorder of the heart, characterized by a rapid and often irregular pulse, caused by excessive use of tobacco. 【病理】菸毒性心臟（因吸煙過度所致之心臟病）。

tobacco stopper a small plug sometimes used for compacting tobacco in a pipe bowl. 有時用以壓緊烟斗中烟草之小木塞。

toe dance a dance performed on the tips of the toes. 脚尖舞。

toe dancer one who performs a toe dance. 跳脚尖舞者。

toe hold ① a small ledge or niche just large enough to support the toes, as in climbing. 登山等時供放足趾的地方或突出部分。②a means of progressing, entering, overcoming, etc. 任何排除障礙或克服困難的方法。This profession does not offer you a *toe hold* at present. 此職業不能解決你目前的困難。③ a slight footing; very little power, influence, territory, etc. 極輕微的影響力、權力等。At this time the Turks had only a *toe hold* in Europe. 此時，土耳其人在歐洲無甚權力。④(*Wrestling*) a hold in which an opponent's foot is twisted. 【摔角】能扭對方之脚的緊握。

toe in incline the toes inward, as in standing or walking. 站立或走路時以足指向內。

toe out incline the toes outward. 以足指向外。

toe the line (or **mark**) be very careful to do just what you are supposed to do; obey the rules and do your duties. 當心不逾越該做的事；服從命令或遵守規則。The new teacher will make Joe *toe the line*. 新來的老師將使喬做他該做的事。Bill's father is strict with him and he has to *toe the mark*. 畢爾的父親對他很嚴，他不得不循規蹈矩。

toes, on one's toes (*Informal*) alert; energetic; ready. 【俗】有活力的；警覺的；準備好了。The spirited competition kept them *on their toes*. 激烈的競爭使他們保持警覺。

toes, step (or **tread**) **on one's toes** offend (a person); encroach on (another's) territory or sphere of responsibility. 觸怒某人；侵犯別人土地或權責。The new employee *stepped on a lot of toes* when he suggested reorganizing the office. 當那新職員建議將辦公室改組時他得罪了許多人。

toffs, the toffs the upper class. 上流社會。

toga virilis (*Lat.*) the toga worn by men. 【拉】男人之服。

together with in addition to; in the company of; along with. 連同；和；與。The news, *together with* the information we received yesterday.... 這項消息，再加上我們昨天收到的情報…。John, *together with* his brother, has gone to the party. 約翰和他的哥哥已經去參加派對。The police found a knife, *together with* the stolen money, hidden in a hollow tree. 警方在一棵中空的樹中除了找到被偷的錢以外，還發現一把刀。

togged out carefully dressed. 穿着整齊。

toil and moil labor as a drudge. 胼手胝足；勞動；作苦工。

toilet bowl the ceramic bowl of a toilet. 抽水馬桶。

toilet paper (or **tissue**) a soft, absorbent, cleansing paper, usually rolled up, for use in a lavatory. 草紙；衛生紙。

toilet powder a fine powder sprinkled or rubbed over the skin, especially after bathing. 撲粉。

toilet seat a detachable, ringlike seat of wood or plastic hinged to the top of a toilet bowl. 放在抽水馬桶上之坐墊圈。

toilet set the articles used in dressing, as a mirror, brush, comb, etc., especially when of a matching design. 化妝用具。

toilet soap a mild soap that is made from fatty materials of high quality, that is often perfumed and colored and stabilized with preservatives. 香皂；化妝用之上等肥皂。

toilet table a dressing table. 梳妝臺；化妝臺。

toilet training the process of training a child to control his bladder and bowel movements and to use the toilet. 訓練小孩控制便溺，而使其養成使用廁所之習慣。

toilet water a fragrant liquid, weaker than perfume, used after bathing, as a cologne in grooming, etc. 一種化妝用香水。

toison d'or (*Fr.*) the Golden Fleece. 【法】金羊毛。

token coin a coin having an intrinsic value less than its face value. 本身價值低於面值之硬幣。

token of remembrance something by which a person or event is remembered or recalled. 紀念品。

token payment a small payment binding an agreement or acknowledging a debt. 象徵性之償付(作小額償付，表示協議生效或對債務之承認)。

token, by the same token ①moreover; furthermore. 而且；此外。She had never seen such poverty before, and *by the same token* could not quite believe it. 她從來沒有看到過如此的窮困，而且她也不太能相信竟有如此的貧窮存在。② for the same reason; in the same way. 同樣的；基於同樣的理由。

token, in token of as a token of; show. 表示。He raised his cap *in token of* respect. 他舉帽表示敬意。I gave her a kiss *in token of* love. 我吻她一下表示愛意。

told, all told altogether; in all. 全部；全算進去。There were 50 guests *all told*. 全部有五十個客人。

toll bar a barrier, especially a gate, across a road, bridge, etc., where toll is collected. (徵收道路或橋梁之通行稅的)徵收卡；卡門。

toll bridge a bridge at which a toll is charged. 須先納通行稅始可通過之橋。

toll call any telephone call involving a higher base rate than that fixed for a local message. 基本收費率高於本地電話的任何電話。

toll collector a person or device collecting tolls at a tollgate. 收費人；收費機。

toll line a telephone line for long-distance telephone calls. 長途電話線。

toll plaza the wide area on a tollway where toll booths are situated. 公路收費亭廣場。

toll road a road on which tolls are charged. 須繳納通行稅後方可通行之道路。

toll station a place where tolls are collected, such as a tollhouse or tollgate. (公路、橋梁之)收費站。

toll television a television broadcasting that is paid for by the viewers. 收費電視(只有繳費者始能收看的電視)。

toll thorough (*Brit.*) a payment exacted by a municipal government for the right to use a highway, bridge, or the like; toll. 【英】市政府徵收的道路或橋梁通行稅。

toll traverse (*Eng. Law*) toll paid for passage or traffic over the private ground, bridge, ferry, or the like, of another. 【英法律】經過私人土地、橋梁或渡頭等所付的通行費。

tolling dog a small dog trained to entice ducks into shooting range or a trap. 引誘野鴨進入射程或陷阱之小獵犬。

Tom and Jerry (*U.S.*) a hot drink of rum and water, sweetened, spiced, and beaten up with eggs and milk. 【美】一種甜酒(糖酒加水、牛奶、蛋等攪拌成之熱飲料)。

Tom, Dick, and Harry the common man; people generally; everyone. 一般的人；每一個人；張三李四。He hated the human race en masse, but truly loved *Tom, Dick, and Harry*. 他恨人類全體，但

是却愛真正的愛每一個人。The government draws the money all out and pays it to *Tom, Dick, and Harry* for relief. 政府將款項全數提出,付給人們作爲救濟。Our columns are thrown wide open for the views of every *Tom, Dick, and Harry* in the land. 本欄完全開放爲國內每一個人發表意見之園地。

Tom Fool a person who makes himself ridiculous. 惹人嘲笑之人。
Tom Noddy a very foolish or half-witted person; "a noodle."白痴。

Tom o' Bedlam ① a mendicant who levies charity on the plea of insanity. 裝瘋求布施之乞丐。②a wild, maddish fellow. 狂人;瘋子。

Tom Swiftie a play on words that follows an unvarying pattern and relies for its humor on a punning relationship between the way an adverb describes a speaker and at the same time refers significantly to the import of the speaker's statement, as in "I know who turned off the lights," Tom hinted darkly. 一種文字遊戲。其精彩在用以形容說話者態度之副詞, 該副詞必須同時與該說話者所說之話有顯著的關係。例:"I know who turned off the lights," Tom hinted darkly. 此處副詞 darkly 一方面說明 Tom 說話的神情, 同時又與 Tom 所言 "turned off the lights"(關燈)有關連。

Tom Thumb ① diminutive hero popular in English folk tales. 大拇指(民間故事中極矮小的主人公)。②anything that is very small; any dwarf. 任何矮小之人或物。③ a petty or insignificant person. 小人物;無足輕重之人。

tomahawk, bury (or **lay aside**) **the tomahawk** stop fighting; make peace. 講和;休戰。
tomahawk, dig up (**raise** or **take up**) **the tomahawk** declare war. 宣戰。

tomato catchup a catchup made with tomatoes, onions, salt, sugar, and spices. 番茄醬。

tomb, the tomb (*Informal*) death. 【俗】死。

Tom-fool's token money. 錢幣。

Tommy Atkins ①any private of the British Army. 英國兵(綽號)。② (*Brit.*) one of the rank and file of any organization or group. 【英】任何組織或機構的基層人員。

Tommy (or **tommy**) **gun** (*Informal*) 【俗】 ① a Thompson submachine gun. 湯姆生手提輕機槍。②any submachine gun. 任何一種的手提輕機槍。

Tommy pipes (*Nav.*) boatswain. 【海軍】水手長。

tommy shop (or **store**) (*Eng. Sl.*) a shop or store conducted on the tommy system. 【英俚】按照以貨易工制管理之店鋪。

tommy system (*Eng. Sl.*) the truck system, etc. 【英俚】以貨易工制 (僱用工人, 不付工資而以貨物代者)。

ton, displacement ton a unit of weight in terms of volume, equal to 35 cubic feet, approximately the volume of salt water displaced by a long ton. 排水噸(2,240磅或35立方英尺之海水重量)。
ton, long ton the British ton, 2, 240 pounds. 英噸(2,240磅)。

ton, measurement ton a unit of volume used in transportation by sea, commonly equal to 40 cubic feet. 船之載貨體積單位, 相當於40立方英尺。

ton, metric ton a unit of 1000 kilograms. 公噸(1,000公斤)。

ton, register ton a unit of internal capacity of ships, equal to 100 cubic feet. 船之容積單位, 相當於100立方英尺。

ton, shipping ton 見 ***ton, measurement ton.***

tone and tother both (=the one and the other). 兩者。

tone arm the free-swinging bracket of a phonograph containing the pickup. (電唱機之)音臂。

tone color (*Mus.*) quality of tone; timbre. 【音樂】音色。

tone deafness (*Path.*) an inability to distinguish differences in pitch in musical sounds when producing or hearing them. 【病理】樂音聾。

tone down ①become or cause to become softened or moderated. 緩和;減輕。The apology *toned down* his anger. 道歉緩和了他的憤怒。The excitement *toned down*. 興奮減低。The newspaper *toned down* its attack. 該報緩和其攻擊。②make (a color) less intense in hue. 將(顏色)減淡。

tone language a language, as Chinese, Swedish, etc., in which words that are otherwise phonologically identical are distinguished by having different pitches or pitch contour. 以聲調辨別同音字的語言(如中文)。

tone painting musical description, by harmonic, melodic, or rhythmic means, of the words of a text or the story elements in program music. 描寫性的樂曲(如標題音樂)。

tone poem an instrumental composition intended to portray a particular story, scene, mood, etc. 音詩(形容某一故事、場面、心境等的樂曲)。

tone up ① gain or cause to gain in tone or strength. 提高;加强。Exercise *tones up* the muscles. 運動强化肌肉。② give a higher or stronger tone to. 加强…的色調。Bright curtains would *tone up* this dull room. 顏色鮮艷的窗帘可以使這個陰沉的房間有生氣。

tone (in) with harmonize in tone or coloring; blend. 配合適當。The painting *tones with* the rest of the room. 這幅畫與房間的其他部分配合得很適當。

toned paper slightly tinted paper. 稍有顏色的紙。

tongs, hammer and tongs with great noise or vigor. 高聲喧鬧的;用力的。The husband and wife were quarreling *hammer and tongs.* 夫妻倆吵得很兇。The ancient rules of a fair fight were utterly disregarded; both parties went at it *hammer and tongs*, and hit one another anywhere with anything. 古代公平打鬥的規矩全都不顧了; 雙方拚命扭打, 拿到甚麼東西就用甚麼作武器, 打到身體任何部位都不管。

tongue blade 見 ***tongue depressor.***

tongue depressor a broad, thin piece of wood used by doctors to hold down the patient's tongue during an examination of the mouth and throat. 壓舌板;壓舌器(醫生檢査病人口腔時使用之工具)。

tongue graft 見 ***whip graft.***

tongue twister a word or sequence of words difficult to pronounce, especially rapidly, because of alliteration or a slight variation of consonant sounds, as "She sells sea shells by the seashore." 繞口令(例如:She sells sea shells by the seashore).

tongue warrior a boaster. 誇口者;說大話者。

tongue whip lash with scorn. 辱罵。

tongue, find one's tongue regain one's powers of speech; recover one's poise. (因受驚或羞怯而啞口一段時間之後) 開口說話; 恢復說話能力。She wanted to say something but couldn't *find her tongue.* 她想說話, 但一時說不出來。

tongue, give tongue ① (of a hound) bay while following a scent. 狂吠。② utter one's thoughts; speak. 說出。He wouldn't *give tongue* to his suspicions. 他不願說出他心中的懷疑。③repeat to others (what one has heard); shout. 傳述;高聲狂喊。I wouldn't *give tongue* to such gossip. 我不肯傳述這種謠言。

tongue, hold one's tongue refrain from or cease speaking; keep silent. 緘默。She never

has the sense to *hold her tongue* at the right time. 她從來不知道何時該保持緘默。

tongue, lose one's tongue lose the power of speech. 暫時失去講話之能力。

tongue, on (or **at**) **the tip of one's tongue; at one's tongue's end** ① on the verge of being uttered. 即將說出;就在嘴邊上。It was *on the tip of my tongue* to tell him my secret, but I was too frightened. 我剛要告訴他我的秘密,但是我太害怕沒敢說出口。②unable to be recalled; barely escaping one's memory. 一時記不起來。The answer was *on the tip of my tongue*, but I couldn't think of it. 答案就在嘴邊,但我一時想不起來。

tongue, slip of the tongue a mistake in speaking, as in an inadvertent remark. 無意中說錯話。His *slip of the tongue* cost him a friend. 他無意中說錯的話使他失去一個朋友。

tongue, with one's tongue in one's cheek; with tongue in cheek; tongue in cheek mockingly; insincerely. 毫無誠意的;開玩笑的。He said he was sorry, but I knew he spoke *with his tongue in his cheek*. 他說他很抱歉,但我知道他毫無誠意。

tongues wag (*Informal*) People speak in an excited or gossipy manner; people spread rumors. 【俗】說閒話;議論紛紛。If married women go out with other men, *tongues* will *wag*. 如果已婚的女人和別的男人一道出門,就有人會說閒話。When the bank clerk showed up in an expensive new car, *tongues wagged*. 那個銀行行員駕輛昂貴的新車出現時,大家都議論紛紛。

tonic accent vocal accent, or syllabic stress, in pronunciation or speaking. 揚音;重讀音。

tonic sol-fa a system of singing characterized by emphasis upon tonality or key relationship, in which tones are indicated by the initial letters of syllables of the sol-fa system rather than by conventional staff notation. (用do, re, mi, fa, sol, la, ti 之起首字母的)字形記譜法;首調唱名法。

tonnage deck ① the upper deck in a vessel with only two decks. 祇有兩層甲板之船的上層甲板。②the second deck above the inner bottom in a vessel with more than two decks. 有兩層以上甲板之船,從下往上數的第二層甲板。

tons burden the number of long tons of capacity of a vessel; the deadweight tonnage of a vessel. 船之載重噸位。.

tonsorial artist barber. 理髮師。

too bad be regretted; worthy of sorrow or regret; regrettable. 遺憾。It is *too bad* that we are so often lazy. 很遺憾,人們往往懶惰。It was *too bad* Bill had measles when the circus came to town. 遺憾的是,馬戲團來城裏表演時畢爾正在出疹子。

too big for one's breeches (or **boots**) too sure of your own importance; feeling more important than you really are. 夜郎自大。That boy had grown *too big for his breeches*. I'll have to put him back in his place. 那個男孩夜郎自大,我必須教訓他一頓。When the teacher made Bob a monitor, he got *too big for his boots* and she had to warn him. 當老師指派鮑伯當小老師時,鮑伯自以爲了不起,她不得不警告他。

Too many cooks spoil the broth. It is not well for too many persons to be engaged on the same work, lest their plans and labors conflict. 兩個和尙抬水喝,三個和尙沒水喝。

too many irons in the fire too many occupations. 職務太多。He is professor, author, and pamphleteer; he has *too many irons in the fire*. 他是教授、作者和宣傳家;他的職務太多了。

too much for one (*Colloq.*) more than a match for one; incapable of being defeated, solved, managed, or the like, by one. 【俗】力不敵;不能勝任。He is *too much for me*. 我不是他的對手。It was becoming *too much for his strength*. 他力不足以勝任那件工作。

too much water drowned the miller used to express that one cannot have too much of a good thing. 過猶不及;過分則招禍。

tool along go quickly. 速去。

tool chest a toolbox. 工具箱。

tool engineering the branch of engineering having to do with planning the tooling and processes required for manufacturing certain products, with the design and manufacture of the tools, dies, and jigs required, and with the control of the production processes. 工具工程。

tool on drive the automobile. 駕駛汽車。He had *tooled on* for 20 miles through the pre-dawn mist. 他在破曉前的霧中已經開車二十哩了。

tool subject (Education) a subject that, when mastered, equips students with a skill useful in studying other subjects. (教育)工具學科(如文法、拼寫、計算等幫助學生從事其他學科或工作者)。Graduate students in sociology are required to take statistics as a *tool subject*. 社會學研究生必須修習統計學,作爲一種工具學科。

tool up install machinery designed for performing a particular job. 爲某工作而裝設機械設備。The auto manufacturers are *tooling up* for next year's models. 汽車製造廠正爲着明年的車型而裝設機器。

tool up the final draft edit the final copy. 釐訂最後稿本。He sat at his typewriter all that night *tooling up the final draft*. 他整夜坐在打字機旁釐訂最後的稿本。

tooley street tailor (*Sl.*) a self-conceited, vainglorious man. 【俚】妄自尊大之人。

tools, down tools (*Brit.*) lay down tools; stop working. 【英】放下工具;停止工作。to *down tools* for the holiday. 假日停工。

toot one's own horn 見 *blow one's own horn.*

tooth and nail (or **claw**) with all one's resources or energy. 傾全力;不遺餘力。to fight (resist) *tooth and nail*. 拚死戰鬥(抵抗)。

tooth ax an ax for dressing stone, have two serrated edges. 琢石用的兩邊呈鋸齒狀之斧。

tooth powder a dentifrice in the form of a powder. 牙粉。

tooth, have a sweet tooth have a fondness for sweets. 喜吃甜食。

tooth, long in the tooth old; elderly. 年長的。She is a bit *long in the tooth* to play the part of a young girl. 她扮演少女的角色年齡太大了一點。

toothed wheel a wheel with teeth. 齒輪。

top and tail (*Brit.*) take off both ends of; pull off the greens and roots of (turnips, carrots, etc.). 【英】去頭尾;切去(蘿蔔等之)葉和根。

top banana (*Sl.*) 【俚】①the leading comedian, as in a burlesque. 歌舞劇中的主諧星。For many years he was *top banana* on the circuit. 好幾年來他是巡迴劇團裏的主諧星。②a leader in any field. 領袖;佼佼者。

top boot ①a high boot having the upper part of different material and made to look as if turned down. 翻沿長統靴。②any boot with a high top. 長統靴。

top brass (*U. S. Sl.*) 【美俚】① high-ranking military officers. 高級將領。②high officials. 高級官員。

top cover ① air cover at high altitude for a

military force or flying mission. 高空掩護飛行任務。The other four MIG's engaged the Saberjets that were flying *top cover* for the reconnaissance craft. 另外四架米格機和正在高空掩護偵察機的軍刀機打起來了。② the airplanes taking up such protection. 執行高空掩護任務的飛機。③the upper or front cover of a book. 書籍的封面。

top cross (Genetics) the offspring produced when a variety is crossed with inbred line. (遺傳)雜種與純種交配所得之種。

top dog ① the victorious group or individual in a contest. 競爭中之勝利者。Norway has been *top dog* of the whaling business for more than half a century. 挪威執捕鯨業之牛耳已達半世紀以上。②the dominant person; highest, most successful, or best person. 得勢人物;最佳或最成功的人物。

top dollar the highest rate or price. 最高的價錢;最高率。That car lot pays *top dollar* for used cars. 那個車場以最高價收購舊汽車。

top drawer (*Informal*) the highest level of importance, excellence, etc. 【俗】最高階層;最重要或最優秀之等級。a family in the *top drawer* of Washington society. 華盛頓高級社交界之望族。

top flight the highest level; the highest class; the highest degree of achievement. 最高階層;最高階級;最高成就。Leading families intermarry; practically everyone in the *top flight* is thus related. 顯赫的家族之間相互通婚;因此上層社會的人差不多都是沾親帶故。

top gear (*Brit.*) high gear. 【英】(汽車之)最高速之排檔。

top grafting (*Hort.*) grafting in the top, as of a tree, in order to replace with a more desired variety or form. 【園藝】(樹幹上部或枝上的)高處接枝法。

top hat a top, cylindrical hat with a stiff brim usually slightly curved on the sides, worn by men especially on formal occasions. 高頂絲質禮帽。

top kick ① (*Sl.*) first sergeant. 【俚】上士。② the man in power; a leader or boss. 當權者;領袖;上司。a Democratic *top kick*. 一個民主黨的首領。

top lantern (*Naut.*) a signal lantern at the top of the mast in a flagship or other vessel. 【航海】(旗艦等之)桅頂上的信號燈。

top light 見 *top lantern*.

top lights the eyes. 眼睛。

top line the headline of a newspaper, etc. 報紙標題。

top notch of the highest quality, category. 最佳的;最上等的。His performance of Hamlet was *top notch*. 他扮演哈姆雷特極爲出色。

top of the heap (*Sl.*) the highest place in rank, in professional or business success, or in public honor. 【俚】最高之職位、峯極、成就等。

top of the tree 見 *top of the heap*.

top off come or bring to a special or unexpected ending; climax. 給以不尋常或意外的結束。John batted three runs and *topped off* the game with a home run. 約翰擊出三支安打,並以全壘打結束比賽。Mary hadn't finished her homework, she was late to school, and to *top* it all *off* she missed a surprise test. 瑪利沒有做完家庭作業,又遲到了,而且她還漏掉一次抽考。They *topped off* the evening with a ferryboat ride at midnight. 他們在半夜乘渡船以結束一夜的活動節目。There was soup, and steak, and cake, and to *top off* with, a large bowl of ice cream. 有湯,有牛排,有蛋糕,最後還有一大盆冰淇淋。

top one's boom hurry off. 匆匆離去。

top out ① finish the top of (a masonry structure). 完成(石頭建築物之)頂部。② complete the skeletonic structure of a building being erected. 完成建築物的結構部份。③ reach the top; end. 到達頂端;完結。

top sawyer ① the sawyer who works the upper handle of a pitsaw. 在坑中鋸木站在上端的一人。② (*Informal*) a person who holds a higher position than another; person of consequence or importance. 【俗】地位較高的人;顯要之士。

top secret ① a most important and highly guarded secret. 非常機密之事。② classified as requiring the highest degree of concealment from a nation's enemies in a scale of rating the value of information to a nation's security. (情報)絕對機密(爲機密區分之最高等級)。

top sergeant (*Sl.*) first sergeant. 【俚】連士官長。

top shell any of a group of marine mollusks with a spiral, regularly conical, shell. 外殼呈有規則之圓錐形的軟體動物。

top spin a spinning motion imparted to a ball that causes it to rotate forward. 使球前進時旋轉之運動。

top turkey (theatrical language) the worst play. (戲劇界名詞)最惡劣的戲劇。Obviously it's the *top turkey* of the season. 這顯然是這一季中最惡劣的一齣戲。

top, blow one's top (*Sl.*) 【俚】 ① become angered; lose one's temper. 發怒;發脾氣。②go mad; become insane. 發瘋。We thought that he must have *blown his top* to make such a fool of himself. 我們想他做出那種傻事一定是發瘋了。

top, come to the top achieve fame or success. 得到名譽;成功。

top, from top to bottom completely; entirely. 完全的;全部的。The mountain was covered with trees *from top to bottom*. 此山遍長樹木。

top, from top to toe from head to foot; thoroughly. 從頭到腳;完完全全的。The girl was dressed in brown *from top to toe*. 這女孩從頭到腳穿着一身棕色衣服。

top, on top ① on the upper side. 在上邊。The green book is *on top*. 綠皮書在上邊。②successful; victorious; dominant. 成功的;勝利的;主要。In the entertainment field there are few who can stay *on top* indefinitely. 在娛樂界很少有人能無限期的紅下去。

top, on(the) top of ① over or upon. 在…上邊。Put them one *on top of* the other. 把它們一個壓一個堆起來。② in addition to; over and above. 此外。③ close upon; following upon. 緊接著。Gale winds came *on top of* the floods. 洪水之後緊接著又遭暴風的襲擊。④in complete control. 完全控制。*on top of* the problem. 問題完全解決。

top, on top of the world (*Informal*)【俗】① successful. 成功的。②elated. 高興的。The sea and the warm sun made us feel *on top of the world*. 海洋和溫暖的陽光使我們覺得很高興舒適。

top, over the top ① (*Mil.*) over the top of the parapet before a trench, as in issuing to charge the enemy. 【軍】從戰壕(開槍)。②exceeding a goal or quota. 超過目標或定額。

top, sleep like a top sleep soundly. 睡得很熟。

top-heavy favorite one who is most likely to win. 極有可能贏的人。I'm prepared to battle against a man who we all admit is a *top-heavy favorite*. 我準備迎戰一位我們都承認極有可能贏得勝利的人。

topic (or **topical**) **sentence** an introductory sentence that expresses the essential idea of a paragraph or larger section. 代表某段主旨的一個句子。

topographic (or **topographical**) **map**

a map that shows elevations as well as the positions of points, often in color and with contour lines. 地形圖(常用等高線與顏色來表示地勢高低)。

topple over fall forward; tumble down. 向前傾倒;倒下。The spire of the new church on the corner *toppled over* in the last storm. 新教堂角上的塔尖在上次風暴中傾倒。

torch singer a singer, especially a woman, who specializes in singing torch songs. 善唱失戀之歌的歌星(尤指女歌星)。

torch song a popular song concerned with unhappiness or failure in love. 失戀之歌。

torch, carry the (or **a**) **torch for** ①(*Sl.*) be in love, especially suffer from unrequited love. 【俚】對(異性)發生愛慕(尤指單相思)。He still *carries a torch for* his ex-wife. 他還是很喜歡他的前妻。He looks like a good kid, but he's been *carrying the torch* too long. 他像是一個好孩子,但是闇戀愛太久了。② crusade for; support a cause. 爲…作宣揚;支持;擁護。

toreador pants snug-fitting trousers ending at mid-calf, worn by women. 女用緊身褲。

torn between hesitating between two choices or alternatives; unable to decide between two things. 依違於兩種選擇之間。He was *torn between* two women. 他在兩個女人之間不知如何取捨。

tornado belt the part of the U.S. in which tornadoes occur most frequently, roughly the area within a 500-mile radius of southern Missouri. 颶風帶(美國密蘇里州南部周圍五百英里內之地區,爲颶風經常出現之地帶)。

torpedo boat a small, fast, highly maneuverable boat used for torpedoing enemy shipping. 魚雷快艇。

torpedo plane an airplane for carrying and releasing self-propelled torpedoes. 魚雷機(可携帶並發射魚雷的飛機)。

torpedo tube a tube through which a self-propelled torpedo is launched, usually by the explosion of a charge of powder. (發射魚雷之)魚雷管。

torpedo-boat destroyer (*Mil.*) a ship, larger, faster, and more heavily armed than a torpedo boat, used to destroy torpedo boats, or as a more advanced form of torpedo boat. 【軍】魚雷驅逐艦(爲一種大型之魚雷快艇,速度高,火力較強,原用於攻擊魚雷快艇,後亦裝配魚雷,當作魚雷快艇用)。

Torrid Zone the very warm region between the tropic of Cancer and the tropic of Capricorn. 熱帶。

torso murder a murder in which the body of the victim is dismembered at the torso. 肢解屍體的謀殺案;箱屍案。

torture chamber a room or chamber where persons are subjected to torture. 拷問房;用刑室。

Tory democracy ①the principles or views of the Tory Democrats who, in British politics, are members of the conservative party supposed to incline more or less to democratic ideas and methods; also, the Tory Democrats collectively. 英國之保守民主主義或保守民主派人士。② impossibility; absurdity. 不可能;荒謬;荒誕不經。

toss off ① drink rapidly; drain. 一飲而盡;迅速的飲。He *tossed off* two drinks and left. 他匆匆的喝了兩杯酒便離開了。He *tossed off* a glass of brandy. 他將一杯白蘭地一飲而盡。② make or say easily without trying or thinking hard. 不假思索而說;脫口而出;輕而易舉的做。She *tossed off* smart remarks all during dinner. 她在宴會中妙語如珠。He thinks a reporter should be able to *toss off* an article every few hours. 他認爲一個記者應該能在幾小時內寫成一篇文章。He *tossed off* half a dozen papers with his morning coffee. 他早晨喝咖啡時一下子看完了六分報。

toss one's hat into the crowded ring become one of the numerous candidates for nomination. 參加多人候選提名之爭。As if things weren't complicated enough, the old politician *tossed his hat into the crowded ring.* 好像是怕事情不夠複雜,這位老政壇人物也參加了提名競選。

toss out 見 ***throw out.***

toss up ①(*Informal*) vomit. 【俗】嘔吐。② toss (a coin or the like) into the air to wager on which side it will fall, or to determine a question by its fall. 擲錢打賭;擲錢決定先後、位置等。Let's *toss up.* 我們擲錢取決。They agreed to decide the matter by *tossing up.* 他們同意擲錢來決定這件事。③prepare quickly, and often carelessly, as a meal. 倉卒辦就;潦草作成。

toss, take a toss fall down; fall off from a horseback. 跌下;從馬背上跌下。

Tot nomines, quot sententiæ. (*Lat.*) So many men, so many minds. 【拉】人多則心亦多;人心不同,各如其面。

tot together 見 ***tot up.***

tot up (*Colloq.*) count up; add; sum. 【俗】計算;加;總結。

total abstinence a complete refraining from drinking alcoholic liquor. 完全戒酒。

total bases (*Baseball*) the number of bases reached by a batter as a result of base hits. 【棒球】打擊者因安打所到達的壘數之總和。

total depravity the doctrine that man's entire nature, including his reason, is utterly corrupt or sinful as a result of the Fall, and therefore man is completely dependent on God for regeneration. 人性全惡說;性惡說;性惡論。

total recall the ability to remember with complete, detailed accuracy. 完全記憶力(能回憶每一項細節的記憶力)。

total war war in which all the resources of a nation, such as manpower, industry, and raw materials, are used in the national interest, and in which attack is made not only on the armed forces of the enemy, but also (subject to certain limitations) on all its people and property. 總體戰;全面戰爭。

tote bag a large handbag. 大型女用手提袋。

tote road a rough, temporary road for carrying goods to or from a settlement, camp, etc. 爲搬運補給品至營地等而築的臨時道路。

totem pole (or **post**) a pole carved and painted with representations of totems, erected by the Indians of the northwestern coast of North America, especially in front of their houses. (北美西北部沿岸印第安人的)圖騰柱(刻繪有圖騰像之柱,置於家屋之前)。

totidem verbis (*Lat.*) in so many words. 【拉】就是這些話;就是如此。He said, *totidem verbis,* that he was unequal to the task. 他說他不能勝任該工作,他就是如此說的。

toties quoties (*Lat.*) as often as. 【拉】不時的;無限制的。

totis viribus (*Lat.*) with all one's strength. 【拉】用全力。

toto caelo (*Lat.*) by the whole heaven. 【拉】全然;極度。to differ *toto caelo.* 全然不同;有天壤之別。to disagree *toto caelo.* 全然不同意。

toto, in toto 見 ***in*** 項下。

touch and go ①very dangerous or uncertain in situation. 情勢危險;局面無把握。Our team won the game, all right, but it was *touch and go* for a while. 不錯,我們的隊贏了比賽,但曾一度陷入苦戰。

At one time while they were climbing the cliff it was *touch and go* whether they could do it. 當他們攀登懸崖時, 有一陣子無法預知他們是否能成功。②treat a subject in a brief and lively manner; make brief stops or passing allusions. 輕描淡寫; 一筆略過。③(*Naut.*) graze bottom without losing speed; make a narrow escape. 【航海】船碰到海底而未減速;幸免於難。

touch at (*Naut.*) call at (a port or place), as on a voyage. 【航海】途中停泊(某港)。The P. M. S. S. Co. steamers, which ply between China and San Francisco, *touch at* Yokohama. 航行中國與舊金山線的P.M.S.S.公司的輪船中途在橫濱停泊。

touch bottom ①be at the very lowest point, position, etc.; be at the worst state of affairs. 達到最惡劣的狀態。②ascertain the essential truth of a matter. 對一事實追究到底。

touch down ①(of an aircraft) come into contact with the ground; land. (飛機)着陸;落地。②(in rugby) touch the ground with (the ball) behind the opposing team's goal line. (橄欖球)在對方目標線後以球觸地。

touch elbows be close together; fig., be intimate. 擠在一起;親切;親暱。

touch needle (in assaying) any of a series of gold or silver needles of various known degrees of purity, rubbed on a touchstone to make a mark compared for color with a mark made by a specimen. 試金針。

touch off ①set off; ignite; instigate. 觸發;煽動。Some slight incident may *touch off* a major war. 某一小事件可觸發大戰。②fire; cause to explode. 放(砲)。to *touch off* a gun. 發砲。③represent exactly or cleverly. 精確的說明。④make hastily, as a picture or sketch by a few strokes of the brush or pencil. 匆匆的畫;用幾筆勾出輪廓。⑤touch up; finish off. 修正;潤色。

touch on ①mention a subject briefly or casually; treat of in passing. 觸及;言及;順便提到。Our conversation *touched on* many subjects. 我們在談話中談到許多題目。②come close to. 跡近;瀕於。The sermon *touched on* heresy. 那次講道跡近異端。

touch one off be too clever for them; be more than a match for one. 勝過某人;智謀非某人所能及。

touch one on the raw mention something that makes a person wince, like touching a horse on a raw place in cleaning him. 說起別人不願提到的事;揭人陰私。

touch one's hat to as a mark of salutation. 向…表示敬意。

touch paper a paper fuse for fireworks, explosives, etc., made by soaking in potassium nitrate. 硝紙(在硝石中浸過用以作焰火的紙)。

touch system a system of typing in which each finger is trained to operate one or more specified keys, thereby enabling a person to type without looking at the keyboard. 打字指法(每一指頭打一定的鍵,而不需要看鍵盤)。

touch (or **lay hands on**) **the ark** interfere with, or treat irreverently, what is held to be sacred. 涉及神聖不可侵犯之事物;褻瀆。

touch the spot (*Sl.*) do what is desired; be exactly what is sought after. 【俚】所做正爲所需;正中下懷。A big glass of iced beer *touched the spot* on a hot day. 一杯冰啤酒正是熱天之所需。

touch to the quick offend or injure deeply the feelings of. 嚴重的傷害…的自尊心。Your remarks about his lack of education *touched* him *to the quick*. 你說他缺少教育的話大大的傷了他的心。

touch up ①modify or improve (a painting, photograph, etc.) by adding small strokes or making slight changes. 修整;改進。to *touch up* a photograph. 修照片。②rouse by or as by striking. 喚起;鼓舞。This should *touch up* your memory. 這應該可以喚起你的記憶。③(*Sl.*) talk into lending; wheedle from. 【俚】說服…借。He *touched* George *up* for five bucks. 他說服喬治借給他五元。

touch upon 見 ***touch on.***

touch, get in touch with communicate with. 與…聯絡通信。He promised to *get in touch with* us as soon as he returned from Europe. 他答應從歐洲回來後立刻和我們通信。

touch, lose one's touch lose one's ability or skill. 失去能力或技巧。I used to be able to grow flowers, but I think I have *lost my touch*. 我以前能種花,但現在恐怕已不行了。

touch, make a touch borrow or seek to borrow money. 借錢。Jones tried to *make another touch* yesterday, but I had to refuse him. 仲斯昨天又向我借錢,我不得不拒絕他。

touch, put the touch on (*Informal*) try to borrow money from. 【俗】想要向…借錢。Willie *put the touch on* me for another grand last night. 威利昨晚想向我再借一千元。

toucher, as near as a toucher (*Brit. Sl.*) almost; nearly. 【英俚】幾乎;瀕於。

tough cat (*Sl.*) a man who is very individualistic and, as a result, highly successful with women. 【俚】有個性而易於獲得女人歡心的男人。

tough nut to crack 見 ***hard nut to crack.***

tough row to hoe 見 ***hard row to hoe.***

tough sledding (*Informal*) a difficult time. 【俗】困難的時期。House dresses as a rule sell better when more expensive lines have *tough sledding*. 當較昂貴的衣服滯銷的時候,家常服通常銷路都較好。

tough spot (*Informal*) a difficult position. 【俗】困難的位置;險要的地點。You can give an infantry company three hours to take a pillbox in a *tough spot* and they'll go in and take it. 你可以叫一個步兵連花三小時占領一個位於險要地點的碉堡, 他們將毫不猶豫的去做。

tough yarn a long story. 冗長之故事。

toujours pret (*Fr.*) always ready. 【法】隨時準備。

tour de force (*Fr.*) 【法】①a notable feat of strength, skill or ingenuity. 力技;力作;絕技。Herman Melville's *Moby Dick* was a *tour de force*. 梅爾威爾的"白鯨"是曠世鉅著。②something done that is merely clever or ingenious. 僅僅顯示聰明或技巧的作品、成品等。His later work showed that his first novel was little more than a *tour de force*. 他後來的作品顯示他的第一本小說不過是一部聰明的技巧作品。

tour of duty ①a period or turn of military duty at a certain place or station. 軍人駐紮某地之期間。②any spell of work; shift. 工作期間;上班時間。

tour, on tour traveling around from place to place. 在巡迴之中。a show *on tour*. 巡迴演出。

tourist camp (or **court**) a camp providing such accommodations as tourists need; motel. 供旅客住宿的營地;汽車旅館。

tourist car a railroad sleeping car, usually having seats that can be converted into berths. (火車的)臥車(通常指座位可變爲臥鋪的車)。

tourist class the least costly accommodations on regularly scheduled ships or airplanes. (船或飛機上的)經濟艙位(二等艙位)。

tourist home a private home with rooms for rent, usually for one night, to tourists, travelers, etc. 有房間可租給旅客住宿的私人住宅,通常只住一晚。

tourist trap a business, as a restaurant, shop,

hotel, or the like, that takes advantage of tourists by overcharging.對觀光客敲竹槓的餐廳、商店、旅館等。

tous frais faits (*Fr.*) all expenses paid.【法】一切費用已付。

tout à fait (*Fr.*) entirely; completely; wholly; quite.【法】完全;全然。

tout à vous (*Fr.*) yours sincerely.【法】敬啓;敬白(書信後之用語)。

tout au contraire (*Fr.*) on the contrary.【法】正相反。

tout court (*Fr.*) in short; briefly; simply.【法】簡單的;簡短的;單純的;僅祇。They addressed him "Bishop" *tout court*. 他們單稱他"主教"。I told him *tout court* that his services were not required. 我簡單的告訴他說不需要他的幫助。

tout de suite (*Fr.*)【法】① immediately. 立刻;立即。② successively. 連續的;相繼的。

tout ensemble (*Fr.*)【法】① the general effect of the various parts, as of a work of art, taken as a whole.(藝術品等之)全體的效果;整個;概觀。Her *tout ensemble* positively kills one.她的整個的模樣姿態絕對的可以使人着迷。② all together. 總共;一共。

tout le monde (*Fr.*) all the world; everybody.【法】全世界;每個人。

tow car a wrecker. 將已損害或拋錨之車拖走的卡車;救濟車。

tow out decoy; specif. distract attention and thus pave the way for robbery by a confederate. 轉移注意力;調虎離山。

tow target an object towed behind a plane for target practice by anti-aircraft weapons or fighter planes. 拖在飛機機尾供高砲或戰鬥機射擊訓練用的靶。

tow truck 見 *tow car.*

tow, in tow ①being towed. 被拖。The launch had the sailboat *in tow*. 這一小汽船拖着帆船。② under one's care or influence. 受管教;受影響。The boy had his little brother *in tow* for the day. 那個男孩必需在當天照顧他的小弟弟。③ as a follower, admirer, or companion. 跟在後面的(作爲伴侶或跟班)。a playboy who always had a glamour girl *in tow*. 經常有妖艷女郎作伴的花花公子。

tow, under tow in the condition of being towed; in tow. 被拖之狀態。

towel bar 見 *towel rail.*

towel rack 見 *towel rail.*

towel rail a bar, rod, or frame on which to hang towels. 毛巾架。

towel, throw in the towel (or **sponge**) 見 *throw* 項下。

Tower of Babel In the ancient city of Babel in the land of Shinar the building of a tower (the Tower of Babel) intended to reach heaven was begun and the confusion of the language of the people took place. Gen. 11:4-9. 巴別之塔(見聖經創世紀11:4-9。巴別係古巴比倫之一城,該城所建之塔,建塔者原擬使之高達天庭,上帝因其狂妄責罰之,使各人突操不同之語言,彼此不相了解,該塔因之無法完成)。

tower of ivory 見 *ivory tower.*

Tower of Silence tower in Persia and India, some sixty feet in height, on the top of which Parsees place the dead to be eaten by vultures. 寂寞之塔(拜火教徒棄屍其上,以便鷲鳥啄食)。

tower of strength a protection; a defender; a person greatly serviceable. 保護物;防衞者;干城;柱石;中流砥柱;有大用之人物。Mr. Beckley is a *tower of strength* to his party. 貝克萊先生是他的黨中的中流砥柱。

towering passion a violent rage. 大怒。

towing rope a line, hawser, or the like, by which anything is or may be towed. 拖繩。

towing tank a tank of water in which scale-model ships can be tested for seaworthiness and design. 船模試驗槽。

town and gown the residents of a college town and the students and teachers of the college. 大學所在地之市民與該大學的師生。The senator made a speech attended by both *town and gown*. 聆聽參議員演講的人包括市民和大學師生。

town clerk a town official who keeps the records, issues licenses, calls the town meeting, etc. 鎮執事;鎮書記(掌管一鎮之案卷及核發執照的官員並作鎮民代表會之法律咨詢等)。

town council (*Great Britain*) the governing body in a municipality, elected by the ratepayers.【英】市議會;鎮民代表大會。

town councilor a member of a town council. 鎮民代表;鎮議會議員。

town crier (formerly) a person employed by a town to make public announcements or proclamations, usually by shouting in the streets. 以前在市鎮中沿街呼叫傳報公告之人;街頭宣告員。

town father one of the officials or leading citizens of a town. 城鎮官員;城鎮士紳。

town gas (*Brit.*) gas piped to the buildings of a village or town.【英】用管子輸送到住宅的瓦斯。

town gate (*Eng.*) the principal highway through a town.【英】通過市鎮中的大道。

town girl ① a young woman resident of a town or city. 都市女郎。② a prostitute. 妓女。

town hall ① an auditorium or other building belonging to a town, often used for public assemblies. 市民集會所。② the building where the public offices of a town are and where its official business is transacted. 市政廳。

town house ①a house in the city, especially as distinguished from a house in the country. 在城市中之宅邸(指屬於在鄉間另有別墅之人的)。② a rather luxurious private house in a large city. 大都市中之豪華宅第。③ a public almshouse; workhouse. 貧民救濟院;貧民工廠。④the town prison. 市監獄。

town meeting ① a general meeting of the inhabitants of a town. 市民大會;鎮民大會。② (in New England) a meeting of the qualified voters of a town for the transaction of public business. 美國新英格蘭區由具有一定資格之選民組成以處理公務之集會。

town planning the regulation of the development of a town by controlling the location of buildings, parks, streets, etc., and the type of occupancy permitted in various areas. 都市計劃。

town records the official records of the public business of a town. 市政案卷;市政檔案。

town talk ① the common talk or gossip of a town. 街談巷議;謠傳。The excitement about the new power plant was merely *town talk*. 關於新發電廠的議論紛紛祇不過是謠傳罷了。② the subject of a gossip. 談話資料。They have been the *town talk* ever since their elopement. 自從他們私奔以來,他們一直是人們的談話資料。

town, a man about town a loafer in a city. 城市中遊手好閒之人。

town, go to town (*Sl.*)【俚】① be successful. 發跡;成功。② do or plan well, efficiently, or speedily.有效或迅速的做或計劃。The engineers really *went to town* on those plans. 工程師們很快的擬就那些計畫。③ lose restraint or inhibition; overindulge. 失去約束;縱情;徹底的做。The hungry boys really *went to town* on the pie. 那些饑餓的男孩們將那甜餅吃個精光。

town, on the town ① supported by the public charity of the state or community. 接受公共救濟。② (*Sl.*) in quest of pleasure in a city's night clubs, bars, etc.; out to have a good time.【俚】尋樂。a bunch of college boys out *on the town*.

一批尋樂的大學男生。

town, paint the town (red) (*Sl.*) go on a wild spree or party; celebrate in a noisy manner. 【俚】狂歡；瘋狂的慶祝。

town, the talk of the town the subject of gossip in a city. 街談巷議的事情。

township line one of two parallel lines running east and west that define the north and south borders of a township. 由東至西之兩條平行線之一，劃分一城鎮之南北疆界。

toy dog any dog bred to an unusually small or pygmy size and kept as a pet or plaything. 供玩樂之小體型狗。

toy fish any of various tiny aquarium fishes. 「畜養之小魚。」

trace back follow by backward steps. 回溯；追溯。The man *traced back* his ancestry by name for several generations. 此人追溯其祖先的名字遠至好幾代。His fear of animals *traces back* to an experience in his childhood. 他對動物的恐懼追溯至他孩童時的一次經驗。

tracer bullet a bullet containing a chemical substance that causes a projectile to trail smoke or fire so as to make its path visible. 曳光彈。

traces, kick over the traces throw off restraint; become independent or defiant. 擺脫控制；表示獨立自主；不順從。He *kicked over the traces* and ran off to join the navy. 他擺脫羈絆離家去參加海軍。

tracing paper a very thin, almost transparent paper for tracing or copying an original design, etc. 描圖紙。

track and field a group of sports performed indoors or outdoors, including running, pole vaulting, broad jumping, etc. 田徑；田徑賽。

track down ① pursue until caught or captured; follow. 追蹤至捕獲；追蹤。to *track down* a criminal. 追捕罪犯。② investigate or search in order to discover (the truth). 調查、探索至發現。

track meet a series of athletic contests such as running, jumping, etc. 徑賽運動會。

track shoe a light, heelless, leather shoe having either spikes for use outdoors on a cinder or dirt track, or a rubber sole for use indoors on a board floor. 田徑賽運動鞋；跑鞋。

track shot 見 ***tracking shot.***

track up leave tracks or marks upon; soil. 留下痕跡；弄髒。Wipe your feet well because I don't want you to *track up* my new rug. 把你的腳好好的擦一下，因爲我不希望你弄髒我的新地毯。

track, jump the track run off the rails suddenly; derail without warning. 突然出軌。

track, keep track of follow the progress or course of; keep informed about. 注意…的進度或發展過程；使自己對…熟知。He reads the newspapers to *keep track of* current events. 他閱報以求熟悉時事。

track, lose track of fail to keep informed about; neglect to keep a record of; forget. 不知；沒有記錄；忘記。He soon *lost track of* how much money he had spent. 他很快就記不清自己花了多少錢。

track, off the track departing from the objective or the subject at hand; astray. 離題；誤入歧途。She can't tell a story without getting *off the track*. 她每次講故事都要離題。

track, on the track on the subject; right. 「合題；正確。」

track, on the track of in search or pursuit of; close upon. 追蹤；尋找；緊迫。The police are *on the track of* the thief. 警察在追盜賊。

track, the beaten track ① the ordinary or usual way. 常軌；慣例。②an established route. 常走的路。We bought that antique chair in a little shop that is far off *the beaten track*. 這張古董椅是我們從一家偏僻的小店中買來的。

tracking shot 見 ***dolly shot.***

tracking station an outpost, ship, building, or room equipped with the instrumentation necessary for following the flight path of, communicating with, and collecting data from, a rocket, man-made satellite, etc. 人造衛星追蹤站。

trackless trolley 見 ***trolley bus.***

tracks, cover up one's tracks conceal one's activities. 掩飾自己的行動。

tracks, in one's tracks (*Informal*) in the spot in which one is or is standing at the moment. 【俗】就在那裏；在原地。He stopped dead *in his tracks*, listening for the sound to be repeated. 他頓時原地停下來，傾耳靜聽那聲音再重複。

tracks, make tracks (*Informal*) go or depart in a hurry. 【俗】快走；跑開；逃。

tracks, make tracks for (*Informal*) walk toward; pursue. 【俗】走向；追。It's time we *made tracks for* home. 是我們回家的時候了。

tracks, on the wrong (right) side of the tracks from a lower-class (high-class) background or from a poor (affluent) part of a community. 來自貧窮(富有)的環境。The magazine revealed that she had been born *on the wrong side of the tracks*. 那雜誌透露說她出生於貧窮之家。

tracks, the wrong side of the tracks the poor part of a community. 貧民區。

tract society a society that publishes and distributes religious pamphlets. 出版宗教性刊物的社團。

traction engine a locomotive operating on surfaces other than tracks and pulling heavy loads, as fallen logs; a steam-engine tractor. 蒸汽牽引機。

tractor (air) plane an airplane with the propeller or propellers in front of the wings. 牽引式飛機。

tractor train a train of vehicles pulled by a tractor. 牽引機牽引的一列拖車。

trade acceptance a bill of exchange drawn by the seller of goods on the purchaser for the price of goods, and payable in cash. The acknowledgment is written across its face by the purchaser. 商業承兌票據(由售貨者向購貨者開出應付款額，經購貨者簽名承兌之期票)。

trade agreement ① a contract between an employer and a labor union covering the conditions of employment for the length of the contract. 勞資雙方有關工資、工作時間等之協定。② an agreement to promote trade between two or more nations. (國際)貿易協定。

trade association an association to promote trade, usually of firms within one industry or a group of closely related industries. 同業公會。

trade balance the difference between the value of all the imports and that of all the exports of a country; balance of trade. 貿易平衡。

trade barrier anything that hinders or restricts international trade, such as tariffs or embargoes. (關稅，禁運等)國際貿易之障礙。

trade book (or edition) a book published in a form designed for the general public and available through an ordinary book dealer, as distinguished from a limited edition, textbook edition, etc., of the same book. (書籍之)普及版本。

trade deficit an unfavorable balance of trade. 貿易逆差。

trade discount an amount or percentage

deducted from the retail or list price by a manufacturer for a wholesaler or retailer. 同業折扣;批發折扣。

trade dollar a silver coin of the U.S. containing slightly more silver than the standard dollar, issued from 1873 to 1885 for trade with the Orient. 昔時美國爲東亞貿易而鑄造的銀元。

trade down trade or exchange a higher priced article for a lower priced one. 以高價物品交換廉價物品。

trade edition 見 ***trade book.***

trade fair a fair to display new products, demonstrate industrial processes, and promote trade. 商展。

Trade follows the flag. Wherever the navy gains conquest, commerce will soon follow into that region. 海軍征服之處,商業活動隨之而來。

trade gap 見 ***trade deficit.***

trade guild a medieval guild composed of tradesmen. (中世紀之)行會;同業公會。

trade in ①give (a used article) as payment to be credited toward a purchase. 以舊品抵價購物。He ***traded in*** his 1970 Ford car for a new model. 他以1970年老福特汽車作價購買新型汽車。② buy and sell; engage in (certain line of business). 經營;做…買賣。to ***trade in*** cotton. 經營棉花貿易。

trade journal a magazine published by or for some special trade or business. 專業性刊物。

trade magazine 見 ***trade journal.***

trade mark a distinctive mark put on goods, etc., to show by whom they were made. 商標。

trade name ①a name used by a manufacturer or merchant for some article that he sells. 商品名稱。② the name by which an article or substance is known to the trade. 商業名稱。③a name under which a company does business. 商號名稱。

trade off get rid of by trading. 賣掉。

trade on make use for one's own ends; take advantage of. 利用。to ***trade on*** a person's sympathy. 利用某人同情。The senator's son ***traded on*** his father's name when he ran for mayor. 參議員的兒子在競選市長時利用他父親的名字大肆宣傳。

trade pact a trade agreement. 貿易協定。

trade paper a newspaper published by or for some special trade or business. 專業性報紙。

trade price the price charged by the manufacturer or publisher to dealers in the same trade for articles that are to be sold again at an advance. 批發價;同行價格。

trade reference a person or firm whom an applicant gives as a reference for his credit standing. 對某人可供查詢資料之個人或公司。

trade route a route followed by traders or trading ships. 商船或駱商所經常通過的路。

trade sale an auction sale by manufacturers, publishers, or others of goods to the trade. 批發拍賣;交行拍賣。

trade school a school where a trade or trades are taught. 職業學校。

trade secret information about a commercial product kept secret to prevent competitors from duplicating the product. 商業(或某一行業的)機密。

trade union an association of workers in any trade or craft to promote and protect their interests; labor union. 工會;職工協會。

trade up (*Informal*) 【俗】① buy or sell goods of a higher rather than lower price or grade. 買賣品質高,價錢昂貴的物品。② exchange a less valuable or desirable item for a more valuable or desirable one. 以廉價物交換較高級貨物。

trade war intense competition for trade. 激烈的貿易競爭。

trade wind ① the nearly constant easterly winds that dominate most of the tropics and subtropics throughout the world. 貿易風。②(*Arch.*) any wind that blows regularly in one course, or continually in the same direction. 【古】信風。

trade, a dog's trade *something which the* public does not like. 大衆所不喜之事。An author once said, "Our profession is truly ***a dog's trade.***" 一位作家曾說過,"我們這一行是眞正沒人喜歡的職業。"

trade, by trade (*Colloq.*) in the exercise of, or professing, a trade. 【俗】以…爲行業;職業是…。He is a carpenter ***by trade.*** 他的行業是木匠。

trades union (*Brit.*) 見 ***trade union.***

trades, the trades trade wind. 貿易風。

trading post a store or station of a trader or trading company, especially in uncivilized or unsettled country. (在未開化地區同土人做買賣的)商棧。

trading stamp one of the stamps that you get (as from a store or gas station) because you buy something there; a stamp you get with a purchase and save in special books until you have enough to take to a special store and trade for something you want. 商店送給顧客的贈券(集得若干張後即可向指定商店換取物品)。Mother always buys things in stores where they give ***trading stamps.*** 母親總是在有贈券的商店買東西。

traditional logic Aristotelian logic. 傳統理則學;亞里斯多德理則學。

traffic circle a circular arrangement placed at the intersection of two or more roads in order to facilitate the passage of vehicles from one road to another. 道路之圓形交叉路口;圓環。

traffic cop (*Informal*) a policeman who directs the traffic of motor vehicles and pedestrians. 【俗】交通警察。

traffic court a court that passes on alleged violations of traffic laws. 交通法庭。

traffic island a safety zone in the center of a traffic circle or between traffic lanes. 安全島。

traffic jam an overcrowding of vehicles in an area, hindering or stopping free movement. 交通擁塞。

traffic light a signal or set of signal lights placed at a corner or intersection to control traffic. 交通指揮燈;紅綠燈。

traffic pattern a system of courses about an airfield that aircraft are assigned to fly when taking off, landing, or preparing to land. 機場航線(飛機於着陸前或起飛後,在機場上空而由控制塔所指定的航線)。

traffic ticket a summons issued to a motorist for a violation of a traffic law. 汽車駕駛人違反交通規則的傳票。

tragic, the tragic the element or quality of tragedy in literature, art, drama, etc. 文學,藝術,戲劇中之悲劇因素或悲劇性質。

Trahit sua quemque voluptas. (*Lat.*) Every one is drawn by his own inclination. 【拉】各從所好。

trail boss (*W. U.S.*) a person responsible for driving a herd of cattle. 【美西部】趕牛羣的負責人。

trail herd (*W. U.S.*) a herd of cattle driven along a trail, especially from their home range to market. 【美西部】自牧場沿徑路被趕往市場的牛羣。

trail man a cowboy on horseback who helps in driving a cattle herd. 騎馬趕牛羣的牛仔。

trail oars allow the oars to trail alongside of the boat or by the trailing lines. 曳槳。

trail off decrease in intensity; disappear gradu-

ally. 漸度減弱; 逐漸消失。When she saw that her pleas were disregarded, her voice *trailed off* in sobs. 她發覺她的懇求未被置理時, 她的聲音在飲泣聲中逐漸減弱。

trail, blaze the trail ① cut marks in trees in order to guide other people along a path or trail, especially through a wildness. 在野外小徑沿途刻樹爲記, 俾他人循路前進。② lead the way; make a discovery; start something new. 領路;作先鋒;作新發現; 創舉。He aspired to follow *the trail* his father had *blazed*. 他想步伍他父親的後塵。

trail, hit the trail ① set off; depart. 出發。② (*Sl.*) go away at once; get out. 【俚】立刻走開; 走出。

trail, hot on the trail following the tracks or scent closely. 緊跟着蹤跡或嗅跡的。The police is *hot on the trail* of the criminal. 警察緊緊追蹤犯人。

trailer camp an area where house trailers may be parked, usually having running water, electrical outlets, etc. 拖車營(由若干輛大拖車組成之勞工、旅行者等暫住的活動房屋,常有水電供應)。

trailer coach a trailer used as a place to live. 房屋拖車。

trailer court 見 *trailer camp.*

trailer park 見 *trailer camp.*

trailing edge (*Aeron.*) the rear edge of a propeller blade or airfoil. 【航空】翼後緣(機翼或螺旋槳之後邊緣)。

train dispatcher (*U.S.*) a railroad employee who directs the movement of trains within a division and coordinates their movements from one division to another with other dispatchers. 【美】火車調度人員。

train ferry a ferry equipped to carry railroad cars. 火車輪渡。

train it (*Colloq.*) go or travel by railway. 【俗】乘火車旅行。We *trained it* from Tokyo to Hiroshima. 我們乘火車從東京到廣島。

train of artillery a number of cannon, with their equipments, in readiness for marching or on the march. 砲兵縱列。

train sickness a feeling of nausea and dizziness, sometimes accompanied by vomiting, as a result of the motion of the train in which one is traveling. 暈火車病。

train up ① rear; bring up; educate. 撫養;養育;教育。② hurry. 趕緊。

train, in train in proper order, arrangement, or sequence; in process. 準備妥當; 在進行中。Arrangements are also *in train* for us to borrow a further $500 million from the Export-Import Bank. 我們再向進出口銀行借款五億元之事已在進行中。

trained nurse a person who has graduated from an accredited school of nursing. (從護理學校畢業的)護理人員。

training aid a mechanical device used to supplement other forms or methods of training. 幫助訓練的工具或設備。Motion pictures and slides were used as *training aids.* 電影和幻燈片被用作輔助訓練之工具。

training camp ① a military camp for basic training. 軍中訓練營。② a camp where boxers or other athletes train and practice before the regular playing season, a match, etc. 拳擊手或其他運動員的訓練處;選手集訓營。

training college (*Brit.*) a college where students are trained to be teachers in elementary and secondary schools; a teachers college. 【英】師範學院。

training pants briefs or shorts of cotton with added thickness, worn by a young child as a garment transitional between diapers and ordinary underwear. 已不需要尿布之小孩所穿較厚之棉布短褲, 訓練其便溺者。

training school ① a school that provides training in some art, profession, or vocation. 訓練所;訓練班。a *training school* for nurses. 護理人員訓練所。② an institution for the detention and education of juvenile delinquents. 感化院。

training ship a ship equipped for training men in seamanship, as for naval service. (海軍中供實習用之)訓練艦。

training table a special dining table or tables set aside for athletes in training, usually providing a special diet. 爲訓練中之運動員供應三餐的飯桌(指有特別伙食的)。

training wall an artificial embankment or wall for directing the course of a stream. 改變水流之人造堤。

training, in (out of) training (of athletes) in good (poor) shape physically; properly (inadequately) trained. (運動員等)在好(壞)體況中;練習得好(不好)。

tram road (in a mine) a small railroad for trams. 礦車軌道;礦山鐵道。

tramp iron (or **metal**) bits of odd or loose metal found in grain, textile fibers, and unpackaged materials, that drop off the machinery in manufacturing. 在製造過程中從機器上掉下而留於穀類、布匹或未裝箱貨物中之金屬碎屑。

tramp it walk; walk on foot. 行走;步行。I missed the train and had to *tramp it.* 我沒趕上火車, 只好步行。

tramp steamer a freight vessel that does not run regularly between fixed spots, but takes a cargo wherever shippers desire. 不定期航行之貨船。

trample about walk with heavy steps. 重步行走。

trample on treat cruelly, harshly or scornfully; regard with contempt. 蹂躪;蔑視。to *trample on* justice. 藐視正義。to *trample on* the right of personal liberty. 蹂躪人身自由權。to *trample on* a person. 虐待某人。

trample under foot destroy; crush; treat with scorn. 踩碎;蹂躪;蔑視。to *trample* law and order *under foot.* 蔑視(破壞)法律與秩序。to *trample under foot* a portrait of her rival. 用腳踏碎她情敵的像片。

transfer agent a person, bank, or trust company officially designated to act for a corporation in executing and recording the transfers of its stock from one legal owner to another. (股票的)過戶代理。

transfer book a register of transfers of shares of stock kept by a joint stock company. (股票等的)過戶登記簿。

transfer company a company that transports people or luggage for a relatively short distance, especially between two points, as the terminals of two railroad lines. 運輸公司(尤指做短程運輸如兩條鐵路車站間的)。

transfer paper any of various kinds of specially prepared paper for transferring drawings, designs, etc. 轉寫紙;複寫紙(製圖人、雕刻家等所用者)。

transient effect (*Paint.*) a representation of an appearance in nature produced by a cause that is not permanent, as the shadow cast by a passing cloud. 【繪畫】暫時現象之描寫 (如雲經過時的投影)。

transit duty a duty paid on goods passing through a country. (貨物之)通行稅。

transmitting set an apparatus for sending

out signals by means of electromagnetic waves. 發報機。

transom light a window above the transom of a doorway. 門上面的頂窗;氣窗。

transom window ① 見 ***transom light***. ② a window divided by a transom. 有橫楣分隔之窗。

transonic barrier 見 ***sound barrier***.

transport pilot (*U.S.*) a pilot licensed by the federal government to operate a transport plane. 【美】領有聯邦政府執照的運輸機駕駛員。

transverse section a section made by a plane cutting anything transversely, especially at right angles to the longest axis. 橫斷面。

trap car a railroad car used at a terminal for collecting and distributing freight. 火車站集中分送貨物的車廂。

trap crop a crop planted to attract noxious insects or other pests so that they may be destroyed to prevent damage to nearby or later crops. 爲誘捕害蟲等而種植的作物。

trap door a door or the like, flush, or nearly so, with the surface of a floor, ceiling, roof, etc. 地板或屋頂上之活門。

trap fishing fish with a trap line or net. 用排鈎捕魚。

trap line ① the route along which traps are set in trapping. 布置陷阱以捕獸之路線。②a line of baited fishing hooks to be anchored in place. 排鈎(掛有一排有餌魚鈎之固定釣線)。③ the filament in a spider's web that ensnares the prey. 蜘蛛網之絲。

trap shot (in tennis, rackets, etc.) a stroke in which the ball is hit the moment it bounces from the ground. (網球等)球剛從地上跳起時之一擊。

trap, be caught in a trap become the victim of a trick or stratagem. 墮入圈套;中詭計。

trapeze artist one who performs, especially professionally, on a trapeze. 表演空中飛人之馬戲團團員。

trash can a container for the disposal of dry waste matter. 垃圾桶。

travel agency (or **bureau**) a business that accommodates travelers, as by securing tickets, arranging for reservations, giving information, etc. 旅行社。

travel agent one who works in a travel agency and arrange accommodations at hotels or with transportation facilities, prepares an itinerary, etc., for a client. 旅行業者;旅行社職員。

travel light travel with very little luggage or with very little to carry. 旅行時携帶很少的行李。Plane passengers must ***travel light***. 乘飛機旅行的人不能多帶行李。Tom and Fred ***traveled light*** on their camping trip. 湯姆和福來德露營時携帶很少的行李。

travel on one's shape swindle; live by one's appearance. 行騙;以欺詐度日。

travel out of the record (*Colloq.*) wander from the subject or the point at issue. 【俗】離題。

travel post travel rapidly by frequent changes of horses. 經常換馬俾迅速旅行。

travel shot (*Motion Pictures, Tele*) a camera shot taken from a mobile platform, dolly or the like, that keeps within range of a moving subject. 【電影, 電視】移動架上攝取的活動物體之鏡頭。

travel the road take to highway robbery. 當强盜;剪徑。

travel time time spent traveling for a job, as from home to work or from one designated point to another in the course of business, often paid for by the employer. 上班或爲接洽業務而花在路上的時間(常算作辦公時間而計算工資者)。You can figure my ***travel time*** to and from the office at two hours daily. 你可以每日二小時來計算我上下班所需的時間。

traveler at His (or **Her**) **Majesty's expense** (*Sl.*) a transported felon; a convict. 【俚】流刑犯;囚犯。

traveler's check a check, usually one of a set, sold by a bank or the like, that may be cashed by countersigning in the presence of a payee and is widely accepted by financial and commercial firms. 旅行支票(旅客沿途可在銀行兌款者)。

traveler's license the long bow; exaggeration. 吹牛;言過其實。

traveling engineer a locomotive-engineer, when accompanying a running engineer to instruct him, etc. 隨火車頭訓練新手的火車司機。

traveling salesman a representative of a business firm who travels in an assigned territory soliciting orders for his company's products or services. 旅行推銷員。

traverse rod a horizontal rod upon which drapes slide to open or close when pulled by cords. 掛窗帘等之水平滑杆。

traverse table (*Railway*) a platform moving sideways on wheels, used on a railroad to shift cars from one set of rails to another parallel to it; transfer table. 【鐵路】(用以將車轉移到另一鐵路上的)轉車臺;轉盤。

trawl line (*U. S.*) a strong line supported by buoys and having many short lines with baited hooks attached to it. 【美】排鈎釣索。

tray agriculture the cultivation of plants by placing the roots in liquid nutrient solutions rather than in soil; soilless growth of plants. 水培法;水耕法(用培養液培養植物之農作法)。

tray table a folding table for supporting a tray. 放碟盤的可折之小几。

tread a measure dance in a measure. 按節奏而跳舞。

tread awry 見 ***go awry***.

tread close upon follow closely; succeed quickly. 緊緊跟隨;接踵而至。

tread down trample to destruction. 踩躪;踏之使毁滅;踩毁。

tread in one's foot-steps (or **steps**) follow one's example. 效法;步某人之後塵。

tread in the step of 見 ***tread in one's steps***.

tread on ① trample; set the foot on in contempt. 践踏;輕蔑的踩踏。② come close upon, as if treading on the heels. 接踵而至。Year ***treads on*** year. 年復一年。

tread on air feel happy and gay. 得意揚揚;興高采烈。

tread (or **trample**) **on one's corns** 見 ***tread on one's toes***.

tread on one's toes offend or irritate someone. 觸怒某人。I'm sorry if I'm ***treading on anyone's toes***, but I thought it was an awful book. 我認爲那是一本很蹩脚的書, 我這樣說如果得罪了人, 我很對不起。

tread on the heels of follow closely the lead of. 緊隨…之後而來;接踵而來。

tread on the neck of oppress. 壓制;壓迫。The tyrant ***trod on the neck of*** his people. 那個暴君魚民以逞。

tread on the toes of 見 ***tread on one's toes***.

tread the boards (or **stage**) play a role on the stage; act, especially professionally. 作演員。He recalled with nostalgia the days when he had ***trod the boards***. 他回憶當年的舞臺生活不勝依依。

tread the shoes straight be upright in one's conduct. 品行端方;操行矩步。

tread the stage 見 ***tread the boards***.

tread under foot treat with scorn; destroy. 冷待;白眼相加;輕視;踩躪。

tread upon one's toes 見 ***tread on one's toes***.

tread water keep the head above water with the body in an upright position by moving the feet as if walking. 踩水。He kept afloat by *treading water.* 他踩水以保持身體浮起。

treasure house ① a building, room, or chamber used as a storage place for valuables; treasury. 寶藏室;寶庫。The sea is a *treasure house* of minerals and food. 海洋是礦物和食物的寶庫。② a place, source, or the like, where many things of value or worth may be found. 知識之泉源(如博物館、美術館等)。Reading is the key to the *treasure house* of ideas. 讀書是打開知識寶庫的鑰匙。

Treasure State a nickname of Montana. 美國蒙大拿州之別稱。

treasure up hoard up; lay up in store; collect and lay up as money or other valuables for future use or for preservation; accumulate; store. 儲存。

treasury bill (*U.S.*) an obligation of the U.S. government represented by promissory notes in denominations ranging from $1,000 to $1,000,000 with a maturity of about 90 days but bearing no interest, and sold periodically at a discount on the market.【美】國庫券(面額自一千元至一百萬元)。

treasury bond (*U.S.*) any of various interest-bearing bonds issued by the U.S. Treasury Department, usually maturing over a long period of time.【美】財政部發售之公債。

treasury certificate (*U.S.*) an obligation of the U.S. government represented by certificates in denominations ranging from $1,000 to $1,000,000, maturing in one year or less with interest periodically payable by the redemption of coupons. 【美】一種一年以下之短期公債,票面額自$1,000至$1,000,000。

treasury note (*U.S.*) a note or bill issued by the Treasury Department of the United States and receivable as legal tender for all debts.【美】國庫券(可用以償付一切債務)。

treat of discuss; deal with. 討論。*The Medical Journal treats of* the progress of medicine. "醫學雜誌"討論醫藥的進步。

treat someone with kid gloves treat gently. 親切的招待。Our attitude is to *treat our guests with kid gloves* and special courtesy. 我們的態度是以特殊禮貌親切的善待客人。

treat with negotiate with; make and receive proposals with, for adjusting differences. 與…辦交涉;與…打交道;與…商討。Daniel Webster was appointed to *treat with* the British ambassador about the Northeastern boundary. 韋伯斯特奉派與英國大使商談有關東北疆界問題。

treat, stand treat play host. 作東道。

treaty of commerce a treaty for the regulation of matters of commerce. 通商條約。

treaty of peace a treaty the purport of which is to establish or continue a condition of peace between the parties, usually to put an end to a state of war. 講和條約;和約。

treaty port any of various ports in China, Korea, and Japan, formerly required by treaty to be kept open to foreign commerce. 中、韓、日從前根據條約開放之商港。

tree asp any of a group of poisonous African snakes. 非洲毒蛇。

tree farm a tree-covered area managed as a business enterprise under a plan of reforestation that makes continuous production of timber possible. 林場;林區。

tree house ① a platform, with or without sides and roof, built in a tree. 樹上小屋;樹上平臺。② a small house, especially one for children to play in, built or placed up in the branches of a tree. 供小孩遊玩的樹上小屋。

tree lawn a strip of grass-covered ground between the sidewalk and curb, often planted with shade trees. 城市中大馬路與人行道間的一條植草與樹的地帶。

tree line the line or level on a mountain above which no trees grow. (山上之)樹木生長線(該線以上樹木不能生長)。

tree of Buddha the bo tree. 菩提樹。

tree of liberty a tree planted or replanted to commemorate the gaining of political liberty, as in France at the times of the Revolution. 自由樹(爲獲得政治自由而種植的紀念樹)。

Tree Planters' State a nickname of Nebraska. 美內布拉斯加州之別稱。

tree ring an annual ring. 年輪。

tree surgeon a person who practices tree surgery. 精於處理傷腐樹木之人。

tree surgery the treatment of diseased or damaged trees by filling cavities, cutting away parts, etc. 傷腐樹木之處理(如補洞,剪除腐枝,處理傷處等)。

tree, at the top of the tree holding the highest position in a career or profession. 居於事業或職業中的最高地位。You stick fast to your principle and you might have a chance to be *at the top of the tree.* 你固守原則,也許有機會能爬上最高地位。

tree, up a tree in a difficult position; in an embarrassing situation; at a loss; stumped. 在困難的處境中;進退維谷;不知所措。Her obstinacy has *me up a tree.* 她的倔强使我爲難。

tremble for be in fear or tremble with fear on account of. 爲…而憂慮。to *tremble for* one's safety. 爲某人的安全擔憂。

tremble to think feel apprehensive or become worried when thinking. 想到…就恐懼或憂慮。I *tremble to think* what might have happened. 我想到可能已經發生的事情,不寒而慄。

trembling, in fear and trembling nervously; fearfully; trembling all over. 神經質的;膽怯的;渾身抖着。

trench coat a waterproof overcoat styled along military lines, belted, usually double-breasted, and with straps on shoulders and lower sleeves, capacious pockets, etc. (軍裝式之)有腰帶和肩帶的雙排扣雨衣。

trench fever an infectious fever caused by a rickettsia and transmitted by lice. It affected many soldiers in the trenches during World War I. 戰壕熱(由蝨所傳染的一種熱病,第一次世界大戰時在戰壕中的士兵常感染之,故名)。

trench foot (or **feet**) a foot disease like frostbite, caused by prolonged exposure to cold and wet, chiefly affecting soldiers. 戰壕腳(足部因長時間之濕與寒而致的一種病,患者足部呈藍色或紅色,重者生壞疽,因戰壕中之士兵患者甚多,故名)。

trench knife a knife with a long, double-edged blade, for use in close combat. 作肉搏戰時所用的一種短刺刀。

trench mortar a small mortar firing shells at high angles over short ranges. 迫擊砲。

trench on (or **upon**) ① trespass upon; encroach upon. 侵犯。You *trench upon* my rights by driving across my field. 你從我的田野開車過去,侵犯了我的權益。② come close to; border on. 接近;幾乎。a remark that closely *trenched on* slander. 一句近乎誹謗的話。

trench warfare a combat in which each side occupies a system of protective trenches. 戰壕戰(敵我雙方都據守戰壕的作戰方式)。

trencher cap (*Informal*) an academic cap worn by college graduates during the commencement exercises. 【俗】(大學生畢業時所戴之)學士帽。

trencher knight; knight of the trencher a serving man or waiter at table. 侍僕。

tria juncta in uno (*Lat.*) three joined in one. 【拉】三合一;三位一體。

trial and error experimentation or investigation in which various methods or means are tried and faulty ones eliminated in order to find the correct solution or to achieve the desired result or effect. 嘗試錯誤法(即藉不斷之試驗、實驗、考驗等方法,不計失敗與挫折,以期獲得所求之結果或解答之程序)。

trial balance (*Bookkeeping*)a statement of all the open debit and credit items made preliminary to balancing a double-entry ledger. 【簿記】試算表。

trial balloon ① a small balloon launched to determine atmospheric conditions, especially direction and velocity of wind. 試驗氣球(測驗氣流、風速等用之氣球)。② a statement, program, or the like issued publicly as a means of determining reactions in advance. 對某一計畫所做之民意或反應測驗。The senator's remark was a *trial balloon* for a new law he wanted to propose. 那位參議員的話是爲他想提出的法案作試探而發表的。

trial by battle (or **combat**) (*Law*) a trial of a dispute which is determined by the issue of a personal battle or combat between the parties; judicial combat. This was common in Europe, and in England was a legal form of trial from the time of William the Conqueror till abolished in 1818. 【法律】(歐洲古時的)決鬥斷訟法。

trial by duel trial by battle or combat. 決鬥斷訟法。

trial by inspection (*Old Eng. Law*) a mode of trial in which the judge made his decision according to his own view of the facts, without a jury. 【英古法律】按照法官自己之見解而斷獄,無陪審團參加。

trial by jury a courtroom trial in which the jury decides the facts in a case instead of a judge or judges. 陪審團審判制。

trial by witnesses (*Law*) a trial by the examination and testimony of witnesses before the court without the intervention of a jury; the civil-law method of trial. 【法律】無陪審團干預而悉憑證人口供之審問; 民法斷訟法。

trial court a lower or district court in which the first hearing of a case is decided, as contrasted with an appellate court. 初審法院。

trial docket a list or calendar of cases awaiting trial in a court of law. 法院待審案件清單。

trial horse (*Informal*) an opponent that performs against a superior foe in a walkout or exhibition, rather than in an official competition. 【俗】練習或表演時與較强之對手比賽的人或隊。They played mostly *trial horses* during spring training. 他們在春季訓練期間大部跟訓練助手比賽。

trial judge a judge who hears a case in a trial court. 初審法院推事。

trial jury (in a civil or criminal proceeding) a jury, usually of 12 persons, impaneled to determine facts and render verdict pursuant to the court's instructions on the law. (由十二人組成之)陪審團;小陪審團。

trial justice (*Law*) a justice assigned to hold court for the trial of causes, usually before a jury. 【法律】審理案件之法官。

trial lawyer (*Informal*) a lawyer who specializes in appearing before a court of law on behalf of his clients. 【俗】專門出庭辯護之律師。

trial marriage a nonconjugal relationship in which a man and woman agree to live together for a specific period of time, especially in the expectation of having the period terminate in legal marriage. 試婚(未履行合法結婚手續前之一種試驗性同居)。

trial of the pyx the annual testing, in the English mint, of the standard of gold and silver coins. 英國造幣廠每年舉行之金銀幣標準之試驗。

trial run a preliminary performance of action in order to ascertain results, as of the operation of a ship, the effectiveness of a play, etc.; an initial or tentative trial or test of something. (機器等之)試車;戲劇之試演;任何試驗或嘗試。

trial, on trial ① for trial purpose; temporarily. 用於試驗等目的;暫時。Please take it *on trial*; if you like it, then buy it. 請拿它去試用,如果你喜歡它,然後再買。②after trial; dependent on the result of trial. 試驗後;看試驗的結果。The new clerk was found *on trial* to be incompetent. 這個新職員於試用時被發現爲不合格。

tribune of the people a democratic leader. 民主的領袖。

trick or treat the custom of going from house to house on Halloween asking for small gifts and playing tricks on people who refuse to give. 萬聖節之夜兒童挨戶求賜禮物的風俗, 凡不肯賞賜者則以惡作劇報之。When Mrs. Jones answered the doorbell, the children yelled "*Trick or treat.*" Mrs. Jones gave them all some candy. 仲斯太太聞鈴聲而開門時,兒童們高呼"不賞賜便報復"。仲斯太太給所有的兒童一些糖果。On Halloween Bill and Tom went out playing *trick or treat*. 在萬聖節前夕,畢爾和湯姆外出挨戶求賞賜。

trick out dress gaily; ornament. 穿著華麗; 裝飾。

trick, dirty trick mean act. 卑劣行爲。He played me a *dirty trick*. 他用卑劣手段對付我。

trick, do (or **turn**) **the trick** do what one wants done; accomplish the purpose; achieve the desired effect or result. 將困難工作做好;達到目的;順遂。Another turn of the pliers should *do the trick*. 再轉一次鉗子就可以了。

trick, play a trick on someone make another the victim of some joke or trick. 詐騙某人;開(某人)玩笑。Fred got very angry when the other boys *played a trick on him* and hid his clothes when he was swimming. 他在游泳的時候, 別的孩子和他開玩笑, 把他的衣服藏起來, 弗來德爲此很生氣。

tricks of the trade (*Informal*) a piece of expert knowledge; a smart, quick, or skillful way of working at a trade or job. 【俗】專門知識或技能;祕訣。Mr. Olson spent years learning the *tricks of the trade* as a carpenter. 奧爾遜先生花了好幾年工夫學習做木匠的技巧。Anyone can learn how to hang wallpaper, but only an expert can show you the *tricks of the trade*. 任何人都可以學會糊壁紙,但祇有專家才能教你糊壁紙的訣竅。

tried in Stafford Court be beaten or ill-treated. 被毆;被虐待。

trifle with treat in a trifling manner; neglect. 輕視;不以爲意;忽略。Do not *trifle with* your health. 不可把健康當兒戲。

trifle, a trifle somewhat; a little; slightly (usually followed by too). 稍微;有點;一點(用作副

詞，與述部形容詞或其相當語句連用，通常後面接 too). This bag is *a trifle* (too) heavy. 這袋稍重一點。

trig it play truant; charleywag. 逃學；曠課。

trig, make trig dress smartly or finely. 穿著漂亮或整齊。

trigger finger the finger that presses the trigger of a gun, usually the forefinger. 扣扳機的手指（左或右手的食指）。

trigger happy ready to shoot without warning; fast with a gun. 動不動就開槍；不先警告就開槍。

trigger, have an itchy trigger finger be trigger happy. 動不動就開槍。

trigger, quick on the trigger ① quick to shoot; trigger happy. 射擊迅速；不先警告就開槍。②(*Informal*) quick to act or respond; impetuous; alert. 【俗】迅速行動；敏於了解；機警。

trim a lamp make a lamp ready for use by supplying oil and clipping the wick. 修剪燈心，添加煤油。The servant *trims the lamps* every morning. 每天上午僕人修剪燈心添加煤油。

trim size the final size of a product after its unnecessary parts have been cut off or removed. 不需要的部分已去掉的製品之最後尺寸。The pages were not yet *trim size*. 書頁還沒有修剪妥當。

trim the sails (*Naut.*) brace the yards and adjust the sheets so that the sails will catch the wind at the most advantageous angle. 【航海】按當時風向調整帆桁至有利角度，以增加航速。

trim the shore (of fish) follow the shore-outline. 沿岸而行（指魚類而言）。

trim the yards (*Naut.*) brace the yards so that the wind will strike the sails at the proper angle. 【航海】張帆桁使於適當之角度受風。

trim up put in order; dispose neatly; arrange with or as with trimming. 整理；修飾；整頓；修剪。Tell the gardener to *trim up* these flower beds. 教園丁把這些花床整理一下。

trimmed by the heel (of a vessel) drawing more water aft than at the bow. 船尾吃水較船首為深。

trine immersion (or **aspersion**) a form of baptism in which the candidate is immersed three times, once for each person of the Trinity. 受洗時三次浸入水中或滴水於受洗者頭部之動作（寓意於三位一體之神）。

Trinity Sunday the eighth Sunday after Easter observed in honor of the Trinity. 聖三主日（復活節後的第八個星期日）。

trip it ①dance. 跳舞。② make short journeys. 作短程旅行。

trip the light fantastic go to dance. 去跳舞。

trip up ① make (someone) unsteady on the feet; cause to miss a step, stumble, or fall. 使跌倒；絆倒。A root *tripped* Billy *up* while he was running in the woods, and he fell and hurt his ankle. 畢雷在林中奔跑時，他被樹根絆倒，摔傷了足踝。② cause (someone) to make a mistake. 使犯錯。The teacher asked tricky questions in the test to *trip up* students who were not alert. 老師在測驗中出了一些狡黠的問題，使不夠機警的學生犯錯。

trip wire a wire which, when pulled or disturbed, releases a catch and starts a process, as the explosion of a mine, the sounding of an alarm, etc. 引發炸藥或警鈴等之拉索的鐵絲絆索。

tripes and trullibubs a fat man. 肥碩之人，胖子。

Triple Alliance ① the alliance (1882–1915) between Germany, Austria-Hungary, and Italy. 德、奧匈帝國與義大利之三國同盟 (1882-1915)。② a league (1717) of France, Great Britain, and the Netherlands against Spain. 一七一七年英、法、荷對抗西班牙之三國聯盟。③ a league (1668) of England, Sweden, and the Netherlands against France. 一六六八年英國、瑞典、荷蘭對抗法國之三國聯盟。

triple crown the crown, or tiara, of the Pope. （羅馬教宗之）三重冠。

triple measure 見 ***triple time***.

triple play (*Baseball*) a play in which three put-outs are made. 【棒球】三殺（使三人出局之戰術）。

triple threat ①(*Football*) a back who is proficient at running, passing, and punting. 【橄欖球】能跑、能踢、能傳的三全選手。②an expert in three different fields or in three different skills in the same field. 精通三種不同學術或技術的專家。

triple time (*Mus.*) time or rhythm characterized by three beats to the measure with an accent on the first beat. 【音樂】三拍子。

triple tyrant the Pope, in allusion to the triple crown worn by him as head of Roman Catholic Church. 三重暴君（羅馬教皇之別名，因教皇戴三重冠，故云）。

triplicate, in triplicate in three copies or transcripts exactly alike. 成相似的三份；一式三份的。a document drawn up *in triplicate*. 擬成一式三份的文件。

triton of (or **among**) **the minnows** a man who appears big because his companions are so small. 侏儒中之巨無霸；因同伴矮小而顯得身材高大的人。

triumph, in triumph ① triumphant. 勝利的；得意揚揚的。They returned, *in triumph*, with the spoils of victory. 他們得意揚揚，帶著勝利的果實凱旋歸來。②triumphantly. 勝利的；得意揚揚的。He held up the prize *in triumph*. 他揚揚得意的舉示他的獎品。

triumphal arch a magnificent structure erected to adorn a triumph and perpetuate the memory of an event. 凱旋門。

trivet table a table supported by three legs. 三腳桌。

trivet, as right as a trivet entirely or perfectly right (in allusion to a rivet's standing firm on its three legs). 立得穩；有良好而穩定的安置；完全正確。

trivial name ① the common name for a chemical substance. 化學品之俗名。A *trivial name* differs from a systematic name in that it tells little or nothing about structure. 俗名與學名之不同在於俗名對結構幾無或毫無所示。② the vernacular name of an organism as distinguished from the scientific name. 生物之俗稱。

trivial, the trivial round the unexciting daily routine of life or work. 平凡的日常生活或職責。

Troja fuit. (*Lat.*) Troy has been (i. e., exists no longer). 【拉】不再存在。

Trojan horse ① (Class. Myth.) a gigantic hollow and wooden horse, left by the Greeks upon their pretended abandonment of the siege of Troy. The Trojans, induced to regard the horse as a sacrifice to Athena, opened the city gates and took it into Troy. Greek soldiers concealed in the horse opened the gates to the Greek army at night and conquered the city. 特洛伊之攻城，希臘人所做之大木馬，希臘兵藏於木馬腹中，運入特洛伊城。② one who or that which is designed to undermine or destroy from within. 從內部破壞或毀滅之人或事物；奸細；第五縱隊。③a deception; a concealed danger. 詭計；隱藏的危險。

Trojan War (In classical myth.) a war waged for ten years by the confederated Greeks under the lead of Agamemnon, King of Mycenae and Argolis, against the Trojans and their allies

for the recovery of Helen (wife of Menelaus, King of Sparta or Lacedæmon), who had been carried away by Paris (son of Trojan King Priam). 特洛伊戰爭(因欲奪還斯巴達國王米利拉之妻而起之希臘同盟軍與特洛伊人間之戰爭, 前後凡歷十年)。

troll the bowl pass the vessel about in drinking. 傳盃。

trolley bus a passenger bus operating on tires and having an electric motor which draws power from overhead wires. 無軌電車。

trolley car a streetcar propelled electrically by current taken by means of a trolley from a conducting wire strung overhead or running beneath a slot between the tracks. 電車。

trolley coach 見 ***trolley bus***.

trolley line ① the route of a trolley car or trolley bus. 電車行駛系統或行駛路線。②a public or private transportation system using cars or trolley buses. 無軌電車公司。

trolley pole the pole on various types of trolley cars and trolley buses by which electrical conduct is made with the power line. (電車頂上的)觸輪桿。

trolley, off one's trolley (*Sl.*)【俚】① in a confused mental state. 迷惑狀態。② insane. 瘋狂; 失去理智。He's been *off his trolley* for years, but his family refuses to have him committed. 他已經瘋狂多年, 但他的家人拒絕將他送至精神病院。

troop carrier ①a transport airplane used for carrying troops and their equipment. 軍隊運輸機。② an armored vehicle, often amphibious and mounted with light weapons, for transporting infantry troops and equipment. 運送步兵用的水陸兩用裝甲車。

troop the colors (*Mil.*) in the British army, perform a ceremony consisting essentially in carrying the colors, accompanied by the band and escort, slowly before the troops drawn up in single file and usually in a hollow square, as in London on the sovereign's birthday. 【軍】(英國國王或女王誕辰時)舉行掌旗閱兵式。

trooper, like a trooper with great energy, enthusiasm, or display. 用力; 起勁。He swears *like a trooper*. 他破口大罵。

trophy room a room in which a person or group keeps and displays trophies, as for bowling, golf, etc. 錦標存放室。

tropic of Cancer circle around the earth, 23.45 degrees north of the equator. It is the northern boundary of the Torrid Zone. 北回歸線。

tropic of Capricorn circle around the earth, 23.45 degrees south of the equator. It is the southern boundary of the Torrid Zone. 南回歸線。

tropical fish any of certain small fishes native to the tropics, commonly kept in home aquariums. 熱帶魚。

tropical medicine the branch of medicine dealing with the study and treatment of diseases and other conditions occurring in the tropics. 熱帶醫學。

tropical year the solar year; the period occupied by the sun's center in passing from equinox to the same again, having a mean length of 365 days, 5 hours, 48 minutes, 45.5 seconds. It is 20 minutes, 23.5 seconds shorter than the sidereal year, on account of the precession of the equinoxes. 太陽年; 回歸年。

troppo, adagio ma non troppo (*Mus.*) slowly but not too much so. 【音樂】慢, 但勿太慢。

trot out ① trot (a horse) for showing his speed. 馳馬以顯示牠的速度。② bring into notice or observation. 展示。I *trotted out* all my best china. 我展示我收藏的最佳瓷器。Don't mention anything about stamp collecting, or Fred is sure to *trot out* his entire collection for everyone to examine. 別提集郵的事, 否則福來德一定要把他全部收藏拿出來炫耀一番。

trot up bid against; run up prices. 與……競爭「出價; 提高價錢。」

trots, the trots (*Sl.*) diarrhea. 【俚】腹瀉。

trotter cases (*Sl.*) shoes. 【俚】鞋。

trouble man an expert in discovering and eliminating the cause of trouble in mechanical equipment, power lines, etc. 發現並修理機器和電線等故障的人。

trouble spot an area in which trouble exists or is expected to develop. 易惹麻煩之處; 易生毛病之部分; 發生毛病之處。a *trouble spot* in a mechanism. 機器易生毛病的部分。

trouble, ask (or look) for trouble (*Informal*) get oneself into trouble unnecessarily. 【俗】自找麻煩; 想找苦頭吃。

trouble, get a person into trouble involve a person in trouble. 使某人陷入困境。

trouble, in trouble ① in a difficult situation; suffering; going to be punished. 處於困難之中的; 受苦的; 將受懲罰的。② being pregnant out of wedlock. 未結婚而懷孕的。

trouble, take trouble over (or to do...) do with care or exertion. 費心作; 費力作。The work is badly done; he didn't *take* much *trouble over* it. 這件工作做得很壞, 他並沒有用心做。Thank you for all the *trouble* you've *taken to revise* my manuscript. 謝謝你這樣費心力爲我改稿。

troubled waters a confused or chaotic state of affairs. 混亂的局面。Like many politicians, he was attracted by *troubled waters*. 像許多政客一樣, 他爲混亂的局面所吸引。

troubled waters, fish in troubled waters take advantage of a confused state of affairs. 混水摸魚。

trough of the sea the space between two high waves. 兩個巨浪間的低窪處。

trousers, wear the trousers 見***wear***項下。

trowel, lay it on with a trowel ①apply with or as with a trowel, especially clumsily or heavily. 用鏝子塗抹。② be lavish or excessive in expression of praise, apology, etc. 恭維; 拍馬屁; 拼命道歉。Everyone likes flattery; and when you come to Royalty you should *lay it on with a trowel*. 每一個人都喜歡戴高帽子; 當你遇見皇親國戚時, 你應該力加恭維。

troy weight a standard system of weights used for gems and precious stones. (衡量寶石、金、銀等之)金衡; 金衡制 (金衡之一磅等於普通磅之五分之四強)。*Troy weight* is used for gems and precious metals. 金衡制用於珠寶和貴重金屬。

truant officer a public-school official who investigates unauthorized absences from school. 負責調查曠課或逃學的學校職員。

truant, play truant be or behave as a truant. 逃學; 曠職。

truck crane a crane mounted on a truck. 「裝在卡車上的起重機。」

truck crop a vegetable crop raised on a truck farm. 菜圃中生長供出賣的蔬菜。

truck farm (*U.S.*) a farm for the growing of vegetables for the market. 【美】(爲出售而種植蔬菜之)蔬菜農場。

truck farmer (*U.S.*) a person who operates a truck farm. 【美】以出售爲目的而種植蔬菜之農夫。

truck farming the business of operating a

truck farm. 種植蔬菜以供銷售市場之生意。
truck garden 見 ***truck farm.***
truck jobber a jobber or wholesaler who makes his calls carrying his goods on truck, thereby enabling him to take and deliver orders on the same call. 將商品裝在卡車上做買賣的零售商人(接受定貨與交貨一次完成)。
truck mixer a concrete mixer mounted on the chassis of truck used for mixing and delivering concrete. 混凝土拌和車。
truck shop a store at which vouchers given to workers can be exchanged for goods. 以產品支付工資之工廠。
truck shot 見 ***dolly shot.***
truck store 見 ***truck shop.***
truck system the system of paying wages in goods instead of cash. 以產品支付工資之制度。
truck trailer a trailer designed to be drawn by a truck tractor or other motor truck. 由曳引機牽引而本身無發動機之載重拖車。
truck, have no truck with have nothing to do with; avoid. 與之無關;避免;與…斷絕往來。After the way Phil mistreated his wife, she will ***have no truck with*** him. 菲爾那樣虐待他的太太以後,她將不再與他和好。
trucking shot 見 ***truck shot.***
truckle bed a low bed moving on casters, usually pushed under another bed when not in use. 一種裝有小輪的在不用時可推入另一床下之矮床。
true bearing bearing relative to true north. 以地軸(而不以地球磁極)爲準的方向。
true bill (*Law*) a bill of indictment endorsed by a grand jury, after investigation, as being sufficiently supported by evidence to justify a hearing of the case. 【法律】大陪審團簽署之起訴狀。
true blue ①a nonfading blue dye or pigment. 一種不褪色之藍色染料。② a Scottish Covenanter. 十七世紀時蘇格蘭長老會教派之信徒。③ one who is unwaveringly loyal or faithful. 忠誠不變之人。
True blue will never stain. A really noble heart will never disgrace itself. 眞正高尚之心永不自汚。
true course a course whose bearing is given relative to the geographic meridian. 以正北爲準而言的航行方向。
true level an imaginary line or plane perpendicular at all points to the plumb line.(想像中的)眞正水平面。
true north (*Navig.*) the direction of the north pole from a given point. 【航海】由任何一點至北極的方向。
true time mean time; solar time; the time as shown by a sundial. 眞時;視太陽時(依據太陽表面上自東向西之運行所計算之時刻,如日晷所指示者)。
true to nature like the reality; resembling an object or a scene; natural. 神似;栩栩如生;惟妙惟肖;酷似其物其景;自然的。
true to one's salt faithful to one's employer. 忠於其主。
true to oneself ①acting in accordance with one's best interests; faithful to oneself. 忠於自己;擇最有益於己者而行之。②adhering to one's principles or ideals. 忠於自己的原則或理想;擇善固執。John felt he could not be ***true to himself*** as a serious painter, and go on as a commercial artist. 約翰覺得他如果繼續畫廣告畫,他就背棄了自己的藝術理想。
true to the last of one's blood willing to die rather than yield. 寧可斷志不可屈。
true up make true; shape or make in the exact position, place, form, etc. 使眞實;置於正確位置;做成準確的形狀。to ***true up*** a frame. 校準一個框子。
true, come true happen as expected; become true. 實現。His words ***came true.*** 他的話證實了。At last his dream had ***come true.*** 他的夢想終於實現了。
true, hold true 見 ***hold*** 項下。
true, in true in the right position or place. 正確放置或調整等的。
true, out of true not in a correct position or place. 放置、調整、位置等不正確的。A slanting door is ***out of true.*** 一扇歪斜的門是部位不正的了。
true, run true to form 見 ***run*** 項下。
true, the true that which is true; truth. 眞實之事;眞理。
true-false test a test which consists of a series of statements each of which is to be marked as either true or false. 由是非題所構成的考試。
truelove knot a complicated ornamental knot, especially a double knot having two interlacing bows, regarded as an emblem of true love or interwoven affections. 同心結;相思結(爲眞實而持久之愛情的象徵)。
true-lover's knot 見 ***truelove knot.***
Truman Doctrine the policy of U.S. President Truman, as advocated in his address to Congress on March 12, 1947. 杜魯門主義(美總統杜魯門於1947年向國會提出。)
trump card ① (Cards) trump. 王牌;勝牌。② (*Informal*) something that gives one person or group the advantage over another; something kept back to be used to win success if nothing else works. 【俗】良策;有效之策略;最後手段。Justice is the ***trump card*** of the Western world. 正義是西方世界之最後良策。The coach saved his star pitcher for a ***trump card.*** 教練保留他的明星投手準備緊要關頭派用。Mary had several ways to get Joan to come to her party. Her ***trump card*** was that the football captain would be there. 瑪利有幾個方法使瓊參加她的派對。她的王牌是,橄欖球隊長也要參加。
trump up ①devise deceitfully or dishonestly, as an accusation; fabricate. 捏造;虛構。to ***trump up*** an excuse. 捏造口實。②call forth by an act of will; evoke; summon. 鼓起。He was never able to ***trump up*** the courage to have a showdown. 他始終鼓不起勇氣攤牌。
trumpet call ①a call sounded on a trumpet; specifically fanfare. 慶典時之號聲。②an urgent or rousing summons. 緊急呼喚。***trumpet calls*** to the European crusade against Fascism. 促使歐洲征討法西斯主義的緊急呼喚。
trumpet, blow one's own trumpet make boastful remarks about oneself. 自吹自誇。
trumpeter, be one's own trumpeter (or horn) 見 ***blow one's own horn.***
trumps, put a person to his trumps put a person in a difficult situation; make a person helpless or powerless. 令某人陷於窮境;令技窮。
trumps, turn up trumps (*Informal*) turn out to be better than expected. 【俗】較預期爲佳。Everything ***turns up trumps*** with him. 他的一切都比所預期的好得多。
trundle bed 見 ***truckle bed.***
trunk call (*Chiefly Brit.*) a long-distance phone call. 【主英】長途電話。
trunk line a major long-distance transportation line. 長距離交通幹線。Like any highway system, the federal airways have their main ***trunk lines.*** 像任何公路系統一樣,聯邦的航空線路也有

其主要幹線。

trunk room a storage room especially for storing luggage. 行李房。

truss a point tie the laces which held the breeches. 繫褲帶。

truss bridge a bridge in which the loads are supported by trusses. 桁架橋。

truss up ① strain; make close or tight. 扣緊;拉緊。②hang a person. 絞死。

trust buster a federal official who seeks to dissolve business trusts, especially through vigorous application of antitrust regulations. 負責推行反托辣斯法以解散托辣斯之政府官員。

trust company a company or corporation organized to exercise the functions of a trustee, but usually engaging also in other banking and financial activities. 信託公司。

trust deed a deed to property, held in trust to secure payment of a debt. It is in the nature of mortgage. 信託契據。

trust estate (*Law*) an estate under the management of a trustee or trustees; or an estate given to be held in trust. 【法律】託管產業。

trust fund money, securities, property, etc., held in trust. 信託之金錢、有價證券或其他財產。

trust me surely. 一定;必然。

trust one's heels seek safety in flight. 逃走;開溜。

trust territory a territory under the administrative control of a country designated by the United Nations. 託管地區。

trust to rely on; trust. 依賴;依靠;信賴。Never *trust to* luck! 決不可靠運氣!

trust, in trust in the position of being left in the care or guard of another. 受託的;代爲保管的。She left money to her uncle to keep *in trust* for her children. 她將錢留給她的叔叔請他替她的子女保管。

trust, on trust ① on business credit; with payment later. 以業務信譽擔保的;賒欠的。to buy *on trust*. 賒買。to sell *on trust*. 賒賣。②with confidence without investigation or evidence. 不作深究的;深信不疑的。I can't prove it; you'll have to take the statement *on trust*. 我無法證明此事,但你應該毫不懷疑的相信此言。

trustee in bankruptcy (*Law*) a person appointed by a court to administer the property of a bankrupt. 【法律】法院指定之管理破產者之財產的人。

trusty Trojan (or **trout**) a sure friend or confidant. 可靠的朋友;可信賴的人。

truth claim a hypothesis not yet verified by experience. 尚未被經驗證實的假說。

Truth lies at the bottom of a well. a saying which refers to the difficulty of finding out the truth. 眞理不易發現。

truth serum a drug used in psychological investigation of a therapeutic or criminological nature. 能使人吐露眞言的任何藥物。

truth, in truth in reality; in fact; actually. 實際上;事實上。*In truth*, moral decay hastened the decline of the Roman Empire. 事實上,道德淪喪加速了羅馬帝國的衰亡。

try by the board try boarding. 試登(敵艦)。

try conclusions with enter into contest with so as to determine which party is the superior; test one's skill or strength against another person, an obstacle, or a challenging test. 與之競爭以決勝負;與之較量短長;考驗自己。The fascination of the mountains is only fully known to hardy men who *try conclusions with* them. 那山巒的吸引力只有那些攀登它們以考驗自己的勇敢的人們能充分了解。

try it (or **that**) **on** (*Chiefly Brit.*) 【主英】① put on airs. 擺架子。She's been *trying it on* ever since the inheritance came through. 她自從獲得遺產後就一直擺出一付神氣活現的樣子。②be forward or presumptuous, especially with a member of the opposite sex. 對異性作露骨表示或採大膽行動。She avoided him after he'd *tried it on* with her. 在他對她毛手毛腳以後,她就避開他。③make the attempt; see how far one may venture with impunity. 試;嘗試;且試行以觀其效驗如何。He has never taught school, but he intends to *try it on* next year. 他從來沒有教過書,但他打算明年試試看。

try it on a dog experiment at another's expense or risk. 以別人做犧牲而試驗。

try it on the other leg (*Colloq.*) try the only other possible means or resource. 【俗】試用唯一可能的另一方法或手段。

try on ①test the fit or style of (a garment) by putting it on. 試穿(衣服等)。She *tried on* her new dress. 她試穿新衣。② use or test experimentally, especially determine convenience or simplicity of operation. 試用(工具、機械等)。③(*Brit.*) attempt to impose upon a person; try to outwit someone by means of. 【英】企圖欺騙某人;想藉…哄騙某人。

try one's best (or **hardest**) do all one can; try with one's all might. 盡最大的努力。

try one's hand test one's ability (in something unfamiliar) (usually followed by at). 嘗試(常與at連用)。He is *trying his hand* at an adventurous romance for boys. 他正在試作適合男孩們閱讀的冒險故事。

try one's luck test by venture. 冒險嘗試;碰運氣。

try one's lungs raise one's voice to its utmost pitch. 提高聲音至於極度;吊嗓子。I once had the good luck to hear old Christopher North *try his lungs* in the open air in Scotland. 我有一次運氣好,聽到諾爾斯老先生在蘇格蘭露天吊嗓子。

try one's paces see what are his qualities. 觀察某人之能力、品德等。We take him at first on trial, for a week or two, to *try his paces*. 我們起初是試用他一、兩星期,看他表現如何。

try out ① test thoroughly. 徹底試驗。The idea seems good, but it needs to be *tried out*. 這個主意似乎很好,但是必須經過徹底的試驗。②test to find out about. 試出(某種性質)。③ enter as a competitor. 參加競爭。④ make pure by melting or boiling. 提煉。to *try out* oil. 提煉油。⑤ participate in competition for a position, especially on an athletic team or in a play. 參加選拔。He *tried out* for the male lead. 他參加男主角的選拔。Tom *tried out* for the basketball team. 湯姆參加籃球隊選拔。

try square an instrument consisting of two straight pieces attached at right angles to each other, used for drawing right angles or for testing the squareness of anything. (木匠等用之)矩。

try, the old college try (*Informal*) a sincere effort; an earnest try. 【俗】誠懇的努力。I gave it *the old college try* and finally landed a decent job. 我誠心誠意的去找工作,終於找到了一份好差事。

trying it on the dog (*Theat.*) testing the value of a new piece by an afternoon audience. 【戲劇】下午試演以測驗新劇的價值。

trying moment the moment when an important thing is decided. 重要時刻;緊要關頭;關鍵性的時刻。

trying plane a type of large plane used in trying a surface. 接縫鉋。

trying square 見 *try square*.

trysting place an appointed meeting place; place where a tryst is to be kept. 約會晤面之地點;會合地點。

Tu quoque, Brute. (*Lat.*) And thou too, Brutus (implying betrayal by a friend). 【拉】被朋

友出賣時之語)你也有分嗎,布魯特斯?

tub boat a canal boat for hauling freight, having a rectangular shape. 運河中行駛的一種長方形貨船。

tub chair an easy chair having a semicircular back and, with the wings or arms, forming a single upholstered piece. 椅背與靠手用一根材料做成而形成半圓形的安樂椅。

tub thumper ① a speaker or preacher who for emphasis thumps the desk or pulpit; a violent or declamatory speaker or orator. 以手擊桌以强調語氣的演說家或佈道者; 煽動性的演說者。 ② (*U.S.*) a spokesman or press agent. 【美】發言人; 公共關係主任; 宣傳員。

tub thumping (*Informal*) 【俗】 ① loud and emotional oratory. 情緒激動的高聲演講。 ② (*U.S. Informal*) sensational advertising or publicity. 【美俗】大事渲染的宣傳。

tube culture a culture of microorganisms in a test tube. 試管中培養的細菌。

tube railway (*Chiefly Brit.*) a subway. 【主英】地下鐵路。

tuberous root a true root (usually one of a cluster) thickened so as to resemble a tuber, but bearing no buds. 塊狀根(爲眞根,不似球根之會發芽)。

tuck away (or **in**) (*Sl.*) eat or drink heartily; consume with gusto. 【俚】暢飲;大嚼。 to *tuck away* both steak and chicken. 大嚼牛排和雞肉。 They can *tuck in* as much as they desire. 他們可以盡量大吃特吃。

tuck box (*Brit.*) a box containing fruit, candy, etc., as gift from home to a schoolboy. 【英】糖果盒。

tuck in ① 見 *tuck away*. ② place the edges of the bedclothes beneath the mattress. 將床毯邊緣塞在牀墊下面。 On such cold nights, it is best to *tuck* the covers *in* carefully before getting into bed. 像這樣冷的晚上,上床以前最好把牀毯小心的塞到牀墊下面去。

tuck into 見 *tuck away*.

tuck on charge a great price; make one pay more than is right. 索高價。 That horse is not worth half what you gave for him; the dealer has *tucked* it *on* to you pretty well. 那匹馬還不值你付出的價錢的一半;那個馬販已狠狠的敲你的竹槓。

tuck one's tail be reduced to shame or confusion. 丢臉;失體面;被搞糊塗。 He hated to *tuck his tail* and back down now. 他不願在這時丢臉而放棄。

tuck up ① (*Sl.*) hang (a person). 【俚】絞死(某人)。 ②gather up. 收攏;拉起;捲起。

tucker bag (*Austral. Sl.*) a bag for carrying food, especially by travelers and ranch hands in the bush. 【澳俚】旅行者所携之食物袋。

tucker box (*Austral. Sl.*) a box used to store or carry food, especially by travelers and ranch hands in the bush. 【澳俚】旅行者所携之食物盒。

tucker out make utterly exhausted; wear out. 使筋疲力竭。 The long walk *tuckered* me *out*. 長途行走使我疲乏了。

tucker, make (or **earn**) **one's tucker** earn barely enough to support oneself. 掙到勉强夠用的生活費。

tucker, one's best bib and tucker (*Facetious*) one's best garment. 【諧】某人最好的一件衣服。

tuckered out excessively tired; very weary. 疲憊之至。 I was *tuckered out* by the day's work. 一天的工作把我累壞了。

Tudor, The Tudor the House of Tudor. 都鐸王室。

tug of war ① the athletic contest between two teams at opposite ends of a rope, each team trying to tug the other over a line. 拔河。 ② a hard-fought, critical struggle for supremacy. 兩派間的激烈鬥爭。 a continual *tug of war* between the authorities and the masses. 當局和民衆間繼續不停的激烈鬥爭。

tulip ear an erect or pricked ear in dogs. 狗之直立的耳朵。

Tulit alter honores. (*Lat.*) Another has carried off the honor. 【拉】榮譽已爲他人取得。

tumble on one's feet escape without injury; come out on top. 脫險而身未受傷; 安然逃出。

tumble over fall over, as over an obstruction. 絆倒。

tumble to ①suddenly realize; understand; find out; discover. 恍然大悟;了解;發現。 All of a sudden I *tumbled to* it. 我突然的完全明白了。 ②(*Brit.*) adapt or adjust oneself to; fit into; fall in with. 【英】適應;配合。 His mother was *tumbling to* things wonderfully well. 他母親適應事情的本事眞優異。 ③ go to work vigorously. 努力工作。

tumble to pieces (*Sl.*) be safely delivered, as in childbirth. 【俚】平安生產(分娩)。

tumble to the racket understand; twig. 明白;明曉。

tumble up ① go or come quickly to deck. 急忙跑到甲板上。 Men are still *tumbling up* from below, racing to their battle stations. 仍有人員正急忙跑到甲板上以趕到自己的戰鬥崗位。 ② (*Dial.*) roll hay into bundles for pitching. 【方】將草紮成束以便用叉堆疊。 ③throw into confusion. 弄亂;使混亂。 ④ (*Sl.*) get up; get out of bed. 【俚】起身;起床。

tumble, give another a tumble notice; be pleasant to; affable; receptive. 注意;對…和藹可親。 John admires Mary very much, but she won't *give him a tumble*. 約翰對瑪利非常愛慕, 但她對他冷若冰霜。

tumbled up and down agitated in one's mind; perplexed. 忐忑不安; 心亂; 困惑。

tumbling barrel (or **box**) a revolving cask or barrel in which nails, etc., are polished, as by mutual attrition, or in which small castings are put to break out their cores. 用以磨光鐵釘等物的滾桶。

tumbling box 見 *tumbling barrel*.

tune in adjust a radio or television set so as to receive signals. 撥收音機或電視機以收聽(所欲聽到的廣播)。 to *tune in* to a program. 撥收音機以收聽一個節目。 By *tuning in* on just one station of known location, the direction from the direction finder to the station can be determined. 只要收聽一個已知其位置的電臺便可確定由方向探知器到該電臺的方向。 Tom *tuned in* to Channel 11 to hear the news. 湯姆轉到十一頻道收聽新聞。

tune out adjust a radio or television set so as to avoid the signals of a transmitting station. 撥收音機或電視機以避免(不願聽到的廣播或聲音)。

tune up ① cause a group of musical instruments to be brought to the same pitch. 調(數種樂器)成同一音調。 The orchestra is *tuning up* and the concert is about to begin. 管弦樂隊正在調音, 演奏會就要開始了。 ② (*Informal*) begin to sing, play, cry, etc. 【俗】開始唱; 開始演奏; (小兒)開始哭。 The baby was *tuning up* for another spell of weeping. 嬰兒正在開始另一陣號哭。 ③ put (a motor, racing vessel, etc.) into the best working order. 將(馬達、快艇等)整修成最佳狀態。 Before starting on the trip we should have the car *tuned up*. 在沒有出發之前我們應該把車子檢修一番。

tune, call the tune decide matters of policy; order; dictate. 發號施令;命令;指令。 The forces of cruelty and evil *call the tunes* and we all have to dance to them. 豺狼當道, 我們祇有聽任擺佈。

tune, carry a tune be able to hum or sing a simple piece of music. 能哼或唱一首簡單的歌曲。

tune, change one's tune change one's way or speaking or attitude, as from insolence to respect. 改變論調、行爲、態度等。She *changed her tune* about children when she married and had her own. 她結婚有了自己的孩子以後她對兒童的論調改變了。

tune, in (out of) tune ① in (out of) harmony or agreement (with some person or thing). 與…(不)調和。A person *out of tune* with his surroundings is unhappy. 一個不能適應環境的人不會快樂。② in (out of) order or proper condition. 沒(有)毛病;情況良(不)好。a horse *in* good *tune*. 一匹狀況良好的馬。

tune, sing a different tune reverse one's views; change one's mind. 取不同之言行;改變主意。He will *sing a different tune* when he has to earn his own money. 必須自己賺錢時,他的說法便不同了。

tune, to the tune of at a price or cost (a specified amount). 總數達於…。The U. S. subsidized Japan *to the tune of* two billion dollars in five years. 五年中美國援助日本總數達二十億美元之多。The plant turns out electricity from coal *to the tune of* 150,000 kilowatts. 那電廠用煤發電總發電量達150,000瓩之多。

tuning bar a tuning instrument used especially by bands and orchestras and made of a steel bar set on a resonance box that gives the pitch when struck. (樂隊與管弦樂團之)調音棒。

tunnel of love a ride in an amusement park consisting of a dark, narrow, covered passageway through which small cars or boats are mechanically conveyed, usually frequented by couples. 公共樂園中之曲折而黑暗的隧道,供情侶乘車或小舟通過者。

tunnel vision a drastically narrowed field of vision, as in looking through a tube. 極爲狹窄的視野,如管窺。

turban stone the tombstone of a Moslem. 回教徒之墓碑。

turf, the turf horse racing; the race course. 賽馬;跑馬場。

turkey call the gobbling sound made by a turkey-cock. 公火鷄之叫聲。

turkey cock ① a male turkey. 公火鷄。② a strutting, conceited person. 高視闊步的自大者。

turkey hen a female turkey. 雌火鷄。

Turkey red ①a brilliant and permanent red color produced in cotton cloth by means of alizarin or (formerly) madder in combination with oil or fat and aluminum mordant. (茜草色素染於棉布上之)鮮紅色。② a cotton fabric having this color. 鮮紅色棉布。

turkey, talk turkey (*Informal*) talk frankly and bluntly; mean business. 【俗】坦白而直莽的講;認眞談判。We are willing to *talk turkey* and end the war. 我們願意認眞談判以結束戰爭。

Turkish bath a kind of bath in which the bather is kept in a heated room until he sweats freely and then is bathed and massaged. 土耳其浴;蒸汽浴。

Turkish crescent a jingling device used in military bands. 軍樂隊中用以發出釘鐺聲的樂器。

Turkish treatment barbarous usage; very sharp or ill dealing in business. 野蠻之虐待;商業上的不道德行爲。

turn a blind eye to pretend not to see; pay no attention to. 故意無視;故意不睬。to *turn a blind eye to* the use of violence. 對暴力之運用視若無睹。

turn a (or **the**) **cold shoulder to** treat with neglect or indifference. 冷待;不待之以禮;以白眼相加。After he became rich, he *turned a cold shoulder to* some of his former friends and acquaintances. 他發財後對以前的一些友好白眼相向。

turn a deaf ear to pretend not to hear; refuse to hear; pay no attention to. 不聽;不接受;不理睬。He always *turns a deaf ear to* his father's exhortations. 他老是將父親的訓誡當作耳邊風。

turn a hair give a sign of discomposure or disturbance (used in negative construction). 失去鎭靜;動色(常用於否定)。He came through the ordeal without *turning a hair*. 他絲毫不動聲色的經過那嚴酷的考驗。

turn a hand do anything to help (usually used in the negative). 幫忙(常用在否定句中)。When we were all hurrying to get the house ready for company, Mary sat reading and wouldn't *turn a hand*. 我們都在忙着整理家中準備接待客人時,瑪利坐着讀她的書,而不幫一把手。

turn a molehill into a mountain give great importance to trifles. 小題大做;大驚小怪。A man through great timidity or sloth often *turns a molehill into a mountain*. 一個人過於膽小或是懶惰,時常把一點小事看得很大。

turn a penny make a small profit by trade, or the like. 賺少數的錢;營蠅頭微利。

turn a pick-pie make a somersault. 翻觔斗。

turn about turn in an opposite direction. 向後轉。to *turn* a car *about*. 使車子廻轉。

turn adrift unmoor and let float away; hence, cast off; withdraw care from. 起錨而任其漂流;置之不顧;不復關心。The pirates sunk the vessel and *turned* the sailors *adrift* in a small boat. 海盜們將船弄沉,並將船員們放在一艘小船上,棄之不顧。

turn against ① use to the disadvantage or injury of. 對…不利或有害。His argument was *turned against* himself. 他的辯論對他自己不利。② render unfriendly or opposed to. 使與…敵對;使反對。His old comrade was *turned against* him by false reports. 不實的謠傳使他的老同志對他反戈相向。③rebel against; become unfriendly or hostile to. 背叛;仇視。My friends have all *turned against* me. 我的朋友們都已背棄了我。The dog *turned against* its tormentors. 那條狗敵視捉弄牠的人。

turn an honest penny earn money in an honest way. 正正當當的賺錢。He was doing odd jobs to *turn an honest penny*. 他靠做零工賺錢。

turn and turn about in rotation or succession; alternately. 互相輪流。They fought the fire, *turn and turn about*, until daybreak. 他們輪流救火,一直到天明。

turn (twist, twirl, or **wind)... around** (or **round**) **one's (little) finger** do what one likes with; manage easily. 隨心所欲的擺佈。

turn aside ①change or cause to change direction; deviate. 轉變方向;使轉變方向。② avert; ward off. 避免;排拒。How can a wicked man hope to *turn aside* the judgment of God? 壞人如何能希望逃過上帝的裁判呢? The buffalo is not an easy animal to kill, for the skin is so tough that it will often *turn aside* a bullet. 水牛不容易被殺死,因爲牠的皮膚强韌得往往可以使子彈都打不進。

turn away ① turn in a different direction; avoid looking at something. 轉變…的方向;不看。She *turns away* her face. 她把臉轉過去。He *turned away* in disgust. 他覺得厭惡而把臉轉開。②bar from entry; refuse admission. 不許進入。to *turn away* a beggar from one's door. 將乞丐自門口趕去。Crowds were *turned away* from the theaters. 大

批的人們被擯拒於劇院大門之外。③turn aside; avert. 置之一邊;丟開;祛除。The wrath of the king was *turned away* by their gifts. 他們的禮品使國王轉怒爲喜。④ dismiss from service; discharge; discard. 免職;開除。His two servants were *turned away* yesterday. 他昨天開革了兩名僕人。⑤leave a straight or usual course; deviate; depart. 離常規;離本位;離。If we *turn away* from the path of right, we shall suffer. 我們如果不走正道,我們將蒙害。

turn back ①return. 返回。It was getting late, time to *turn back*. 時間不早了,是該回去的時候了。② refer to an earlier time or place. 提到較早的時間或地點。*Turn back* to the first page. 將書翻回到第一頁。③retrace or cause to retrace one's steps. 趨回;使折回。The refugees were *turned back* at the frontier. 難民們在邊界被折回。④fold (a blanket, sheet of paper, etc.) on itself. 折疊。*Turn back* the page to keep the place. 將該頁折疊起來備查。⑤stop going forward; refuse to go ahead. 停止前進;不肯再向前走。

turn (or **put**) **back the clock** go back in time; relive the past. 使時光倒退。If I could *turn back the clock*, I'd give my thought to preparing for a career. 我如果能使時光倒退,我將對事業的準備多加考慮。

turn battle convert what threatened to be a defeat into a victory. 轉敗爲勝。

turn cart-wheels execute a succession of lateral summersaults, as if the feet and hands were spokes of a wheel. 連續側翻觔斗。

turn color ①change color; become a different color. 變色。The leaves are *turning color*. 葉子在逐漸變色。②blush; become pale. 面孔發紅;面色變得蒼白。

turn down ① refuse or reject (a person, request, etc.). 拒絕;摒斥。to *turn down* a plan. 拒絕(考慮)某一計畫。The Marine Corps *turned* him *down*. 海軍陸戰隊拒絕錄用他。②reduce the loudness, brightness, or force of. 減弱…的聲音、亮度或力量。The theater lights were *turned down*. 戲院中的燈光變暗了。*Turn down* that radio, will you? 把收音機的聲音開小一點好嗎? The hose was throwing too much water so I *turned down* the water a little bit. 水管噴水太多,因此我把水關小一些。③fold down. 翻下。to *turn down* one's coat collar. 把外衣領翻下。④ turn over. 翻過來使之面向下。to *turn down* a card. 翻轉紙牌。

turn evidence 見 *turn King's evidence*.

turn face again face in the opposite direction. 轉向相反的方向。

turn flukes (of a whale) raise the tail and dive. (鯨)翹起尾巴潛入水中。

turn for the worse 見 *for the worse*.

turn free set free. 釋放。

turn geese into swans exaggerate or overestimate. 言過其實;誇張;作過高估計。

turn in ① turn from one path or course into another; veer. 進入;折入;轉進。② bend or incline inward. 向內曲;使向內曲。His knees *turn in*. 他兩膝向內彎曲。③ (*Informal*) go to bed. 【俗】就寢。He must have known how late he had *turned in*. 他必定知道自己多晚才上床睡覺。④ hand in; give to someone; deliver to someone. 歸還;繳交;呈遞。He *turned in* his badge and quit. 他歸還徽章而辭掉職務。⑤ give in return for something. 交換。They *turned in* their money for new. 他們將舊鈔票換成新的。⑥ inform on; report. 告密。She promptly *turned* him *in* to the police. 她很快的將他交給警方。⑦(*Colloq.*) help unitedly. 【俗】合力幫助。

turn in joinery shape articles with a lathe. 用車床車物。

turn (over) in one's grave be so grieved or angry that you would not rest quietly in your grave. 九泉之下亦將不安。If your grandfather could see what you're doing now, he would *turn over in his grave*. 如果你的祖父能看到你現在的所作所爲,他九泉之下亦將不安。

turn in the mind ponder or meditate upon. 仔細考慮;思索。The teacher has been *turning in his mind* how to awaken more love for study among his pupils. 老師一直在想,如何在他的學生中間掀起一股更用功的風氣。

turn indicator 見 *turn signal*.

turn inside out turn so that the inside become the outside; turn so as to expose the inside or interior. 翻轉;將裏面翻作外面。The wind *turned* my umbrella *inside out*. 風把我的傘吹翻過來。

turn into ① walk or drive a vehicle into (a street, store, etc.). 走進或駕車開進(商店,街道等)。He *turned into* the saloon at the corner. 他走進街角的酒店。② be changed, transformed, or converted into. 變成;變爲。He has *turned into* a very pleasant fellow. 他已變成一個很討人喜愛的人。

turn King's (**Queen's** or **State's**) **evidence** (said of an accomplice or sharer in a crime) offer oneself as a witness for the prosecution against the other persons implicated. 作對共犯不利之證詞;爲檢察官作證人,控告共犯。

turn loose ① free from all restraints; permit to go one's own way. 使爲所欲爲。The chief is going to *turn* the savages *loose* on us. 酋長正要使那些野蠻人對我們肆意爲虐。②set off. 使爆發。Poetry is not a *turning loose* of emotion. 詩並非感情的爆發。③ let go at large; release; set free. 釋放;與以自由。At two o'clock in the afternoon, all the children were *turned loose*. 下午兩點鐘,所有的兒童們都放學回家了。That will be to *turn loose* a tiger on a crowd. 那等於在人群間縱虎。④fire off (as of a gun or bullet). 射擊。⑤ open fire. 開火。Everything aboard *turned loose* on him. 船上所有的槍砲都向他開火。⑥speak, especially at length and without restraint. 發言(尤指冗長而無限制的發言)。After the director spoke, the workers *turned loose* on him. 主任說話以後,工人們對他群起而攻之。

turn of fate most critical moment. 最緊要關頭;危急存亡之秋。

turn of (a) hair the narrowest possible chance or close approach without contact. 一毫之差。to miss the approaching car by a *turn of a hair*. 差一點點撞到迎面開過來的車。

turn of mind disposition; propensity. 性格;氣質;心向。Mr. Wade is of a scholarly *turn of mind*. 韋德先生有書生氣質。

turn of speed ability to go fast; capacity for speed. 速度之能力。He showed a remarkable *turn of speed*. 他表現了一種令人注目的速度能力。

turn of the century the time at the end of one century and the beginning of the next century. 一世紀之末與另一世紀之初。Automobiles were strange things to see at the *turn of the century*. 在本世紀之初,汽車是一件奇怪的東西。

turn of the market an expression referring to the difference between selling and buying prices of stocks or shares. For example, if a jobber names two prices, one is the price he will buy at, the other his selling price, and the difference between the two is termed the "turn of the market." 證券市場上買進與賣出價格之差。

turn off ①stop the flow of (water, gas, electric current, etc.) by turning a tap, etc.; shut off. 遮斷;關閉(煤氣、自來水、電燈等)。*Turn off* the water. 把水關掉。to *turn off* the ignition of a motor. 關

掉汽車的發火裝置。② put out (a light). 關(燈);熄(燈)。③ discharge; dismiss. 解雇;辭退。to *turn off* workmen from one's employ. 解雇工人。④turning left or right onto another way. 轉向旁邊。to *turn off* into a side road. 轉進岔路。He *turned off* when he ought to have gone straight. 他本應直走，却轉了向。⑤turn out; produce; accomplish; execute. 生產;完成;做。⑥divert; deflect. 躲開;避開;撇開。to *turn off* an importunate question with a laugh. 以笑躲開纏擾不休的質問。⑦ hang. 施以絞刑。He was caught at last and *turned off*. 他終於被捕而被施以絞刑。⑧change to a specified state; become. 變。The evening had *turned off* cool. 那晚變得很冷。⑨ disgust, repel, or bore (someone) by being intellectually, emotionally, socially, or sexually unattractive. 因某種原因而使(人)生厭。You could see him *turn off* as she kept up her chatter. 當她喋喋不休時，你可以明顯的看出他非常不耐煩。⑩diverge or branch off, as a side road from a main road. 分岔。⑪ (*Brit.*) join in marriage. 【英】結婚。

turn on ①cause to flow by as if by opening a valve or tap. 打開(煤氣、自來水、電燈等)。*Turn* the radio *on*. 打開收音機。② depend on. 依賴;以…爲轉移。His going *turned on* his wife's consent. 他能去與否端賴他太太是否同意。③ attack; resist; oppose. 反對;攻擊;抵抗。The dog *turned on* me and bit me. 那狗向我攻擊而且咬了我。④ be about; have to do with. 與…有關。The conversation *turned on* literature. 那次談話的話題是文學。⑤ cause to operate; put into operation. 使開始;發動。⑥start suddenly to affect or show. 突然做出某種態度。She *turned on* the charm and won him over. 她突然使出媚態將他軟化了。⑦ (*Sl.*) induce (a person) to start taking a narcotic drug. 【俚】引誘(他人)吸毒。⑧ (*Sl.*) start taking a narcotic drug. 【俚】開始吸毒。⑨ activate. 發動;開動。⑩ (*Sl.*) become greatly interested in an idea, person, or undertaking; arouse the senses pleasantly. 【俚】引起興趣或好感。Mozart's music always *turns* me *on*. 我對莫札特的音樂百聽不厭。⑪ introduce someone to a new experience, or set of values. 將別人引進某種新經驗;使別人產生新的體認。Benjamin *turned* me *on* to transcendental meditation, and ever since I've been feeling great! 班哲明介紹我練習打坐，從那時起我就覺得身心愉快。

turn on one's heel turn around suddenly. 突然轉身。When John saw Fred approaching him, he *turned on his heel*. 約翰看到弗來德向他走來時，他突然轉過身去。

turn on the main (in jocular use) begin to weep copiously. (諧語)淚如雨下。

turn on the water-works 見 *turn on the main.*

turn one's arms against (or **towards**) make war upon; attack. 向…宣戰;攻擊。

turn one's back on (or **upon**) ① put behind one; depart from. 離開;丢在後面。With this month of March we *turn our backs on* winter. 隨三月這個月分的到來我們便把冬天拋棄於後。② reject; deny. 拒絕;置之不顧。My conscience will not let me *turn my back upon* a call to service. 我的良知不讓我對入伍徵召置之不顧。③ abandon; forsake; desert. 背棄。He *turned his back on* his own people. 他背棄了他的人民。

turn one's coat change one's party or principles. 背離自己的黨;倒戈;背棄原則。

turn one's flank gain an advantage over. 得勝;占上風;占優勢。

turn one's hand lay one's hand; set to work; apply oneself (used with to). 開始工作;着手(與 to 連用)。He began *turning his hand* to occasional literary journalism. 他開始偶爾的搞一搞新聞文學。He is very ingenious; he can *turn his hand* to any kind of mechanical labor. 他很聰明，他能做任何機械的工作。

turn one's head (*Informal*) make you lose your good judgment. 【俗】使失去判斷力;使昏頭。The first pretty girl he saw *turned his head*. 他看到的第一個漂亮女郎就使他神魂顚倒。Winning the class election *turned his head*. 他在班選舉中的獲勝沖昏了他的頭。

turn one's stomach disgust completely; nauseate; sicken. 令人作嘔。He wanted to change the public mind but succeeded mainly in *turning its stomach*. 他想改變公衆的想法，但是他的主要成果却是令人作嘔。

turn out ①expel; drive out. 逐出。to *turn* a person *out* of his room. 把某人逐出房間。② turn inside out; empty. 翻空; 翻閱。I've *turned out* all the drawers in my desk. 我已翻遍了我的寫字檯的所有抽屜。③produce, as the result of labor. 製成;產出;生產。Our school has *turned out* many great scholars. 我們學校產生了許多偉大學者。The factory can *turn out* 500 cars a day. 那家工廠一天能生產五百輛汽車。④put out (a light) by turning a valve or switch. 關閉(電燈、自來水等)。to *turn out* the gas. 把煤氣關掉。⑤come to be; become ultimately; prove. 結果;竟然;判明爲。He *turned out* to be the son of an old friend. 他原來是一位老友的兒子。The man *turned out* to be an impostor. 這人竟是個騙子。The plan *turned out* a failure. 這項計畫結果歸於失敗。Everything *turned out* well. 結果一切都很好。⑥(*Informal*) get out of bed. 【俗】起床。We *turned out* about two in the morning to make our final preparations for landing. 我們在凌晨兩點鐘起床做登陸的最後準備。⑦ cause to point toward. 指向;使指向。⑧ fit out; dress; equip. 供以衣服、裝備等。She's not pretty but she's beautifully *turned out*. 她不漂亮，但服飾很美麗。⑨go on strike. 罷工。⑩ empty the contents of, especially for cleaning or rearranging. 清掃;打掃。Three maids were *turning out* the drawing room. 三個女傭在打掃客廳。⑪ let go out. 放出。to *turn* the cows *out*. 把牛放出來。⑫(*Informal*) be present at; appear. 【俗】到場;出現。Very few people *turned out* for the rally. 祇有很少的人到場參加大會。

turn out crabs turn out a failure or disappointment. 結果失敗或令人失望。

turn out in the cold repulse; reject. 拒絕;擯斥。

turn over ① transfer; give. 移交;交付;讓渡。to *turn over* a job to someone. 將一件工作交與某人。② consider; meditate; ponder. 考慮。to *turn* a matter *over* and over in one's mind. 再三的考慮一件事情。③turn from one side to the other (while sleeping in bed); roll over. (躺臥時)翻身。to *turn over* on one's back (in bed). 翻身仰臥。④ put in reverse position; invert; turn upside down. 翻;翻轉。The car *turned over*. 那車翻了。⑤ do business or sell goods to the amount of. 營業額達於…。The business *turned over* $500 last week. 上週做了五百元的生意。⑥purchase and then sell (goods or commodities). 購買而後賣出(貨物)。The store *turned over* $5,000 worth of skiing equipment in January. 那個店舖一月份賣了價值五千元的滑雪裝備。⑦ invest or recover (capital) in some transaction or in the course of business. 投資或收回(資本)。⑧ be bought in large enough amounts; sell. 銷路好。In a shoe store, shoes of medium width *turn over* quickly, because many people wear that size, but a pair of narrow shoes may not be sold for years. 鞋店裡寬度適中的鞋銷得快，因爲很多人穿那種尺

碼的鞋，但是狹窄的鞋可能幾年都無人問津。⑨ (of an engine) start. (指引擎之)發動。The engine is *turning over* at 6000 revolutions per minute. 引擎正以每分鐘6000轉的速度旋轉。⑩ start (an engine). 發動(引擎)。

turn over a new leaf make a change for the better in conduct. 改過自新。He *turned over a new leaf* at forty and became a pillar of the church. 他四十歲時改過自新變成教會的重要支持者。

turn over in one's grave 見*turn in one's grave.*

turn paddock to haddock dissipate property. 揮霍。

turn Queen's evidence 見 *turn King's evidence.*

turn red in the gill show signs of anger or indignations. 顯出怒色;現怒容。

turn round ① change position so as to face in another direction. 旋轉身來; 轉過來。② change one's opinion; change from one view or party to another. 改變宗旨;改變立場。

turn round one's (little) finger 見 *turn around one's (little) finger.*

turn signal one of the lights on the front and rear of a motor vehicle for signaling turns. 汽車前後之轉向指示燈。

turn State's evidence 見 *turn King's evidence.*

turn story (*Journ.*) a story that runs from the bottom of the last column of one page to the top of the first column of the following page. 【新聞】由一頁最後一欄之下端轉至另一頁第一欄頂端的消息。

turn tail run away from trouble or danger. 逃跑。He wouldn't *turn tail* again. 他不願再逃跑。

turn the air blue use vulgar language. 口出穢語。He is not the first boss here to lose his temper and *turn the air blue.* 他不是此地的第一位愛發脾氣口出穢語的老闆。

turn the back go away; flee. 走開;逃走。The raw soldiers *turned the back* at the first fire of the enemy. 新兵聽到敵人槍聲掉頭就跑。

turn the back on (or **upon**) 見 *turn one's back on* (or *upon*).

turn the best side outward make the best appearance possible. 盡力撐場面; 盡量使外表好看。

turn the cold shoulder to 見 *turn a cold shoulder to.*

turn the corner begin to see signs of success after a long period of great effort and many setbacks; get over the worst and begin to mend in health or fortune. 長久努力與失敗之後開始見成功的曙光; 度過難關; 安然度過危境;情況轉危爲安。This war-ridden country has *turned the corner* in military security and political progress. 這戰火頻仍的國家已在軍事安全與政治進步方面開始有否極泰來的跡光。

turn the day against one reverse superiority or success. 使某人由優勢轉爲劣勢。The coming of Blucher at Waterloo *turned the day against Napoleon.* 布魯契爾 (將軍) 的來到滑鐵盧使拿破崙轉勝爲敗。

turn the die (or **dice**) change one's luck. 改變命運。

turn the edge (or **point**) **of** blunt, as an edged tool by turning over the fine edge; hence, destroy the fitness, pungency, or effectiveness of; blunt. 使鈍;破壞…的效力。His stiff beard *turns the edge of* the razor. 他的硬鬍子使得剃刀捲刄。

turn the flank reach a position on the flank or on the rear; pass round the side; hence, defeat by an adroit move. 包抄;以計勝之。

turn the fortunes of the day 見 *turn the day against one.*

turn the hands on the dial disfigure the face. 毀容。

turn the laugh against one make one the object of laughter. 使某人成爲笑柄。

turn the occasion to account make the occasion profitable. 利用機會。There was a mass meeting in the grove, and the baker *turned the occasion to account*, by selling bread and cakes. 林中有人開會,麪包商利用機會大賣其糕餅。

turn the other cheek let someone do something to you and not to do it in return; not hit back when hit; be patient when injured or insulted by someone; not try to get even. 忍讓; 受辱而不報復。Joe *turned the other cheek* when he was hit with a snowball. 喬被雪球擊中時,他沒有還擊。

turn the point of 見 *turn the edge of.*

turn the scale be decisive. 有決定性效果。Air support can make much difference, but can it *turn the scales?* 空中掩護很能使情形有所不同, 但是這能有決定性效果嗎?

turn the stomach nauseate. 反胃; 嘔吐。This cigar smoke *turns my stomach.* 這雪茄的煙使我要嘔。

turn the tables 見*tables* 項下。

turn the thumbs up decide against. 決定反對;作反對之決定。

turn the tide change what looks like defeat into victory. 扭轉局勢。We were losing the game until Jack got there. His coming *turned the tide* for us, and we won. 傑克沒來以前我們正在輸。他的來到使局勢改觀,我們終於贏了那場球。

turn the toes up (*Sl.*) die. 【俚】死。

turn the trick (*Informal*) bring about the result you want; succeed in what you plan to do.【俗】獲致所希望的結果;使如願以償。Jerry wanted to win both the swimming and diving contests, but he couldn't quite *turn the trick.* 吉瑞想在游泳與跳水比賽中都能得勝, 但他無法如願以償(他祇能贏一項)。

turn the tup to ride put the ram to the ewe. 使牡羊與牝羊交尾。

turn thumbs down disapprove or reject (usually used with on). 表示不贊成;表示反對(常與on連用)。At least one legislative body has *turned thumbs down* on a proposal to investigate the schools. 至少已有一個立法機構反對調查學校的提議。He gave strict orders to *turn thumbs down* on the farmers' demands. 他嚴令對農人要求堅予拒絕。

turn to ① appeal for aid; appeal to. 求助於。The child *turned to* its mother for comfort. 那孩子向他母親求得安慰。②begin to attend to or work at. 開始;着手;開始工作。He *turned to* work. 他開始工作。It was time we *turned to.* 是我們開始工作的時候。③refer to. 指…;參考…。④change to. 變爲。The ice *turned to* water. 冰變成水。⑤ be directed toward. 指向。The needle *turns to* the pole. 針指向南北極。⑥ tend to; result or terminate in. 其結局將爲;有…之趨勢。It may *turn to* his profit. 這件事也許會對他有利。

turn to account ①change from a given use; make use of in some way. 利用;用於別途。If I shall not succeed in finding my friend in New York, I shall be able to *turn* my time *to account.* 如果我在紐約找不到朋友, 我將能善於利用我的時間。② result in profit or advantage. 結果有利。Of late the West India coffee has sold so cheap that it does not *turn to account* to send it to England. 近來西印度的咖啡價格暴跌, 把它運到英國已無利可圖。

turn to advantage (or **profit**) make profitable or advantageous. 使生利; 利用; 善用。He *turns* his garden *to profit* by raising strawberries for market. 他在菜園裡種草莓出售, 使能生利。

turn to bag and wallet turn beggar. 淪爲

乞丐。「seek mercy from God. 懺悔並求上帝恕罪。」
turn (or **return**) **to God** repent of sin and
turn turk grow ill-tempered and arrogant. 變得暴躁而驕傲。
turn turtle turn upside down. 大翻身; 使底部朝上; 摔得四脚朝天。The car skidded on the ice and *turned turtle.* 汽車在冰上滑行並來了一個大翻身。
turn under ①(*Agr.*) put, as soil, manure, etc., underneath from the surface by plowing, digging, or the like. 【農業】將肥料置於土下。② bend or fold under. 摺轉; 往下摺。When the carpet is too large for the room, we *turn* the edge *under.* 如果房間的地毯太大, 我們把它的邊摺進去。
turn up ① fold (material, a hem, cuffs, etc.) up or over in order to alter a garment. 捲起; 翻轉; 向上彎; 向上傾。She *turned* her nose *up* at the idea. 她對這個主意翹起了鼻子 (表示蔑視)。He *turned up* the ends of his trousers. 他捲起了褲腿。②make (a lamp) burn more brightly. 將(燈等)扭得更亮。*Turn* the lights *up.* 將燈扭得更亮。③make (a radio, television set, etc.) louder. 將(收音機、電視機等)扭得聲音更大。④appear; arrive. 出現; 到達。He promised to come, but so far he has not *turned up.* 他答應來, 但是到現在還未來。⑤ happen; occur. 發生。Mr. Micawber was always waiting for something to *turn up.* 米考勃先生總在期待着某種事情會發生。⑥ direct or be directed upward. 朝上。She *turned up* her eyes in horror at the idea. 這個主意嚇得她兩眼朝上翻。⑦bring to the surface by digging. 翻起; 挖出來。The plough *turned up* the soil. 犂將土翻鬆了。⑧ be recovered; be found. 找到; 發現。We have *turned up* additional examples. 我們找到了更多的例子。⑨come to notice; be seen. 注意到; 被看到。⑩turn belly upward (said of a dying whale). (將死的鯨)肚皮朝上。
turn up a trump meet with good fortune; improve one's chances. 交好運; 遇到好機會。
turn up one's eyes make a gesture of surprise and of mock sanctity. 作驚訝及凜然不可侵犯之狀。
turn up one's nose at refuse as not being good enough for you. 表示不够格; 輕視; 瞧不起; 不屑一顧。He thinks he should only get steak, and he *turns up his nose at* hamburger. 他以爲他該吃牛排, 他覺得牛肉餅不够好。
turn up one's toes (*Sl.*) die. 【俚】死。One morning the children found that their pet mouse had *turned up his toes,* so they had a funeral for him. 一天早上, 孩子們發現他們的老鼠已經死亡, 因此他們替牠舉行葬禮。
turn up one's toes to the daisies 見「*turn up one's toes.*」
turn up trumps ①prove successful; be fortunate. 結果甚佳; 奏效; 幸運; 運氣好。② prove of signal service; prove very useful. 極有用處; 證明用途極大。
turn upon ① depend on; rely on. 依賴; 以…爲「轉移。② attack; oppose. 反對; 攻擊。」
turn upside down throw into turmoil or confusion. 弄得七顚八倒; 使紛擾。
turn, at every turn on every occasion; without exception; constantly. 每次; 無例外的。The commission would find itself hampered *at every turn.* 委員會將發現其行動處處都會遇到障礙。
turn, hand's turn a period or piece of work. 工作; 工作時間。It won't be necessary for you to do a *hand's turn* yourself. 你不必親自做工。
turn, in turn ① in due order of succession; each in proper order. 依順序的。Each of you must speak *in turn.* 你們必須依次發言。② inevitably; unavoidably. 必然也…。We need revision of estimated sales and this, *in turn,* will mean revision in production schedule. 我們必須修正銷售量的估計, 而這必然也意味着生產計畫的修正。
turn, on the turn on the verge or in the process of turning; changing. 正要轉; 在轉動; 正要轉變。The tide is *on the turn.* 潮流正要轉變。She said she hoped to be alive to see the century *on the turn.* 她說她希望能活到這個世紀快完的時候。
turn, out of turn ① not in the correct succession; out of proper order. 不依照順序的。to play *out of turn.* 不依照順序比賽。② at an unsuitable time; imprudently; indiscreetly. 不合時宜的; 不謹愼的; 不識相的。to speak *out of turn.* 說話不合時宜。
turn, to a turn exactly to the proper degree. 剛好合適。meat done *to a turn.* 烹調恰到好處的肉。
turned comma (*Print.*) a comma inverted, appearing in reversed form at the top of the line. 【印刷】倒逗點(卽 ')。
Turner's syndrome a congenital condition in which sexual development and general growth are retarded. 先天性發育遲緩。
turning point a point at which a decisive change takes place; critical point; crisis. 轉機; 轉捩點; 危機。The outbreak of war was the *turning point* in their life. 戰爭之爆發是他們生活中的轉捩點。
turn-key job a job or contract in which the contractor agrees to complete the work of building and installation to the point of readiness for operation or occupancy. 由一包商完全包辦的工程(包括建築物本身與內部一切設施與裝飾)。
turnpike sailors (*Sl.*) beggars who go about dressed as sailors. 【俚】身着水手裝之乞丐。
turns, by turns one after another in regular succession; in rotation; successively. 輪替的; 輪流的。She went hot and cold *by turns.* 她一會兒發熱一會兒發冷。Let's keep watch *by turns.* 我們輪班守望。
turns, take turns play, act, etc., one after another in proper order. 輪流。Let us *take turns* at doing it. 讓我們輪流做這件事。
Turpentine State a nickname of North Carolina. 美國北卡羅來納州之別稱。
turret captain a petty officer (as in the U.S. Navy) appointed to the command of a turret crew and ranking next to the officer while in a turret. (美海軍)砲塔長。
turtle peg a weapon for piercing and capturing turtles, consisting of a sharp-pointed, metal head fastened to a cord and mounted on a shaft, the shaft being disengaged from the head in pulling in the turtle. 捕大龜用之魚叉。
turtle, turn turtle ① capsize or turn over completely in foundering. 沉沒。② overturn; upset. 底部朝天的翻滾過來。Several of the sports cars *turned turtle* in the course of the race. 有幾部跑車在比賽進行中大翻身。
tut for a tush 見 *tit for tat.*
tutelary god a god who is supposed to guard or protect some person or thing. 守護神。
tutelary saint a saint or canonized person who is supposed to guard or protect some person or thing. 守護神。
tutorial system a system of education, especially in some colleges, in which instruction is given personally by tutors, who also act as general advisors of a small group of students in their charge. (尤指大學中之)導師制 (卽一位導師負責指導若干學生之制度)。
tutta forza (*It.*) full power. 【義】全權。

tutte quanti (*It.*) et cetera. 【義】云云;等。

Tuum est. (*Lat.*) It is your own. 【拉】還是你自己的。

tweedledum and tweedledee two things which differ very slightly, and are very insignificant at best. 半斤八兩;相差極微的兩個人或事物。I can't see any difference between *tweedledum and tweedledee.* 我看不出其中有何分別。

twelve apostles Christ's twelve disciples chosen and sent forth to preach the gospel to the world. 耶穌之十二使徒。

twelve disciples 見 *twelve apostles.*

twelve godfathers (*Sl.*) a jury, because they give a name to the crime the prisoner before them has been guilty of, whether murder or man-slaughter, felony or misdemeanor. 【俚】陪審團。

twelve moonshines twelve months. 十二個月。

Twelve, the Twelve 見 *twelve apostles.*

twenty and twenty many; innumerable. 許多;不可勝數。He made *twenty and twenty* suggestions regarding the management of the club, but none of them received the general consent. 他對於俱樂部的管理提出了無數的建議, 但沒有一個建議得到大家的同意。

twenty to one used to indicate high degree of probability. 非常可能。The boy has taken too much dirty water, and *twenty to one* he will be sick. 那個男孩喝了不少污水, 他很可能會生病。

twice and once now and then. 不時;間或。

twice as natural 見 *big as life* (*and twice as natural*).

twice, at twice ① at different times or operations. 分兩次。to pay a debt *at twice.* 分兩次還一筆債。② at the succeed time or operation. 於第二次。He succeeded *at twice.* 他第二次成功了。

twice-told tale a story or incident often repeated; something familiar. 老生常談。The account of the landing of the pilgrims in New England is a *twice-told tale.* 清教徒在新英格蘭登陸的故事是老生常談了。

twiddle one's thumbs (or **fingers**) ① do nothing; be idle. 無所事事;游手好閒。I'd rather work than stand around here *twiddling my thumbs.* 我寧願工作, 不願站在這裡什麼事都不做。They kept the manager busy and left me *twiddling my thumbs.* 他們使經理忙得不可開交, 而讓我於無所事事中。② keep turning one's thumbs idly about each other. 無聊的交互繞動着兩個拇指。The bishop was sitting in his easy chair, *twiddling his thumbs.* 主教坐在安樂椅中無聊的撚手指。

twiddle with (or **at**) turn, twirl, or play with idly or absently. 心不在焉的撫弄。

twilight of the gods the final conflict in which gods and giants destroy each other in a great internecine feud. 神之末路(北歐神話, 諸神與巨人互相廝殺, 一場惡戰遂令世界毀滅)。

twilight sleep (*Med.*) a state of semiconsciousness, usually produced by hypodermic injections of scopolamine and morphine, used chiefly to effect relatively painless childbirth. 【醫】半麻醉(產婦經注射麻醉劑後之半昏迷狀態)。

twilight zone ①an ill-defined area between two distinct conditions, categories, etc., usually comprising certain features of both; an indefinite boundary. 界線不分明地帶;介於兩種絕然不同的情況, 種類等中間的區域。It is a kind of *twilight zone* between East and West, an area which declines to be dominated by either. 這是介於東方和西方之間態度曖昧的地帶, 是拒絕接受任何一方管轄的地區。a *twilight zone* between fantasy and reality. 介於幻想與現實之間的狀態。② the lowest level of the ocean to which light can reach. 光線所能貫穿之海水最下層。

twin bill a doubleheader, as in baseball. 兩場接連舉行的球賽。

twin brother of sleep death. 死。

Twin Cities the cities of Minneapolis and St. Paul in Minnesota. 雙城(即美國明尼蘇達州之 Minneapolis 與 St. Paul).

Twin City of or pertaining to the Twin Cities. 雙城(美國 Minnesota 州之 Minneapolis 與 St. Paul) 的。*Twin City* newspapers. 雙城的報紙。

twin killing 見 *double play.*

twin stock (Bee Keeping) a beehive containing two colonies of bees. 有兩羣蜜蜂住居之蜂窩。

twin volume one of the volumes of a two-volume book. 兩卷一套的書的一册。

twinkling, in the twinkling of an eye; in a twinkling in an instant. 轉瞬之間;頃刻。*In the twinkling of an eye* he has discussed a plentiful supper. 頃刻之間他已享受完了一頓豐盛晚餐。

twirl one's thumb 見 *twiddle one's thumbs.*

twist a rope of sand make a vain attempt. 做徒勞無功之事。

twist around (or **round**) **one's finger** have complete control over the will of (another person). 使處於完全控制之下;玩弄於掌股之上。Women may *twist* me *around their fingers* at their pleasure. 女人可隨心所欲的將我完全控制。

twist drill (*Mech.*) a type of drill for metal having one or more deep spiral grooves around the body. 【機械】麻花鑽頭。

twist it down (or **lustily**) feed like a farmer; eat heartily. 狼吞虎嚥。

twist one's arm ① turn around one's arm to make him painful. 扭轉某人的臂膀使感痛苦。② force someone to do something; threaten someone to make him do something. 施以壓力;强迫。He *twisted my arm* until I consented to drink. 他一直逼我直到我同意喝酒。

twist round one's finger (or **little finger**) 見 *twist around one's finger.*

twist the lion's tail do something to provoke the British government or people, especially for political effect. 激怒英國政府或人民。

twitch a twelve get the highest number of marks. 得最高之分數。

two bits ① twenty-five cents. 二角五分。The beggar seemed surprised when I gave him *two bits,* but as it happened, I had no other small change at the moment. 那個乞丐當我給他兩角五分錢時, 他似乎吃了一驚, 事實上, 我當時湊巧身邊沒有其他的零錢。② something worthless. 無價值之物。an era that would make the achievements of the past look like *two bits.* 會使過去的成就看來好像不值一文的一個時代。

two cents (*Informal*) 【俗】①something not important or very small; almost nothing. 不重要之事物;極微小之物。Paul was so angry that he said for *two cents* he would quit the team. 保羅怒不可遏, 他說他打算隨時離隊不幹。When John saw that the girl he was scolding was lame, he felt like *two cents.* 約翰看到被他責罵的那個女孩是個跛子時, 他覺得自己很渺小。② (or *two cents worth*) something you want to say; opinion (used with a possessive). (亦作 *two cents worth*) 意見;要說的話(與所有格連用)。The boys were talking about baseball, and Harry put in his *two cents* worth, even though he didn't know much about baseball. 那些男孩正在談論棒球, 哈利對棒球所知不多, 他卻說出他的

意見。If we want your *two cents*, we'll ask for it. 如果我們要你發表意見的話，我們將向你要求。
two cents worth 見 *two cents*②.
two extremes meet excess is just as bad as deficiency. 過猶不及。
two eyes of Greece Athens and Sparta. 雅典及斯巴達。
two faces under one hood (or **hat**) double-dealing. 詐欺。
Two heads are better than one. A person is profited by the counsel of another. 三個臭皮匠勝過一個諸葛亮。
two hearts duplicity or insincerity; as, a man of two hearts. 有貳心；不誠實。
two of a kidney two of a mind. 兩個想法相同的人。
two to one 見 *ten to one*.
two, be two be at variance or irreconciled, as opposed to being at one. 不相投；意見不合。You and she *are two*, I hear. 我聽說，你和她意見不合。
two, in two twos (*Brit.*) immediately; promptly.【英】馬上；很快的。if she isn't here *in two twos*. 如果她不馬上來的話。
two, put two and two together draw a correct conclusion from the given circumstances; infer. 根據事實作一極顯然的結論；推斷。
two-base hit (*Baseball*) a hit where the ball goes far enough for the batter to reach second base; a double.【棒球】二壘安打。
two-catch iron the toggle-iron or harpoon used in whaling. 捕鯨叉。
two-finger exercise something in which one uses only part of his talents or capabilities. 未用全力從事的事。This book seems a limp, *two-finger exercise* when compared with his former publications. 此書和他以前作品相比像是稀鬆的沒賣力的作品。
two-handed game (*Sl.*) a game or proposal in which the chances are fairly even.【俚】機會均等之競技或提議。
two-legged mare the gallows. 絞刑架。
two-legged tree (*Sl.*) 見 *two-legged mare*.
two-legged wolf a rapacious person. 貪婪者。
two-party system (*Polit.*) a political system consisting chiefly of two major parties, more or less equal in strength.【政治】兩黨制度。the *two-party system* in U. S. politics. 美國政治之兩黨制。
twos, by twos and threes in groups of two and three. 三三兩兩的。They came *by twos and threes*. 他們三三兩兩的來了。
two-thirds rule (*U. S.*) a rule in the Democratic Party, formerly effective 1832-1936, requiring a vote of at least two thirds of its national convention delegates to nominate a presidential and vice-presidential candidate.【美】三分之二多數制(從前民主黨規定：總統候選人提名須經全國代表大會三分之二代表投贊成票之制度)。
two-time loser (*Sl.*)【俚】①a person who has been sentenced twice, especially for a major crime in a state where a third sentence is mandatory life sentence. 在同一州中犯重大罪行被判刑兩次的人(如有第三次判刑則爲無期徒刑)。② a person who has failed at the same endeavor twice, especially one who has been divorced twice or who has gone bankrupt twice. 做同一件事失敗兩次的人，尤指離婚兩次或破產兩次的人。
two-year hitch two-year of military service. 兩年的兵役。He has just finished a *two-year hitch* as an army medic. 他才服完兩年兵役，做陸軍軍醫。
Tyburn tree (*Brit.*) the gallows.【英】絞架。
type founder one engaged in the making of metallic types for printers. 活字鑄造工。
type foundry a place where metallic types for printers are made. 活字鑄造廠。
type page the part of a page covered by type or letterpress. (如書中之)頁面印字的部分。
Typhoid Mary (*U.S. Informal*)【美俗】① a carrier of communicable disease. 傳染病傳播者。② a carrier or transmitter of anything harmful or evil. 任何有害事物之傳播者。
Tyrian hue purple (the best purple known to the ancients was prepared at Tyre from the secretions of the murex, a shell-fish). 紫色。

U

uberrima fides (*Lat.*) superabounding faith.【拉】充分的信心。
Ubi jus incertum, ibi jus nullum. (*Lat.*) Where the law is uncertain, there is no law.【拉】法律不明確等於無法律。
ubi supra (*Lat.*) where above mentioned.【拉】以上所述；如上文所言。
ugly customer a hostile or dangerous person. 難處的人；危險的人；含敵意的人。
ugly duckling an unattractive or unpromising child who becomes a beautiful or much-admired adult. 醜小鴨；幼時看似庸陋難看但終於發展成才貌出衆的人。
ultima ratio (*Lat.*) the last argument; the last resort.【拉】最後之論據；最後之手段。The strike *is the ultima ratio* of trade unionism. 罷工是工會制度的最後手段。
ultima ratio regum (*Lat.*) the last argument of kings; i. e., war.【拉】國王的最後手段(訴諸武力)。
ultima Thule ① the point believed by the ancients to be farthest north. 古代地理學者想像中最北之地區。②the farthest limit or point possible. 極端；極限。③the utmost degree attainable. 能達到的最大程度。④ a remote and unknown region. 遙遠而無人知的地區。
Ultimate Reality God. 上帝。
ultimum vale (*Lat.*) a finishing stroke; a final coup.【拉】最後之一擊。
ultra vires (*Lat.*) going beyond the powers granted by authority or by law.【拉】超越權限；越權。
ultrahigh frequency (*Radio*) any frequency between 300 and 3,000 megacycles per second.【無線電】超高頻率(每秒在300至3,000兆周波的任何頻率)。
umbilical cord ① a cordlike structure attaching the navel of the embryo or fetus of a mammal to the placenta. 臍帶。②something that binds or unites closely; a strong bond or tie. 密切的關係。③ any electric cable, fuel line, or the like, connected to a missile on its launching site and released just before launching. 飛彈發射前片刻才移去的與它連接的電纜、燃料管等。④a strong life line connecting the astronaut working in space outside his vehicle to the vehicle, and supplying him with air, a communication system, etc. 太空人在太空船外操作時與母船相連的生命線(包括空氣補給及通信系統等)。
umble pie 見 *humble pie*.
umbrage, give umbrage to offend; make

angry or unhappy. 觸怒：使生氣：使不愉快。His writings *gave umbrage to* the authorities. 他的作品觸怒了當局。

umbrage, take umbrage (at) feel offended (by). 生氣;見怪;感覺不快。*He took umbrage at* what I said. 他爲我所說的話而生氣。Never *take umbrage* unless you can lick the guy. 除非你能打敗那個傢伙，否則千萬別生氣。

umbrella tent a small tent with a metal frame consisting of ribs that radiate from a single supporting pole. 傘狀的小帳棚。

Un bienfait n'est jamais perdu. (*Fr.*) A kindness is never lost. 【法】善行必有好報。

Un cabello haze sombra. (*Sp.*) A hair casts a shadow. 【西班牙】髮亦有影（至微之事亦有形跡）。

unâ voce (*Lat.*) with one voice. 【拉】異口同聲。

unable to neck it lacking moral courage. 缺乏道德上的勇氣。

unappropriated, an unappropriated blessing (*Facetious*) an old maid; spinster. 【諧】老處女。

unawares, at unawares by surprise. 出其不意的。Let destruction come upon him *at unawares.* 讓毀滅出其不意的降在他身上。

unawares, take (or **catch**) **unawares** attack without warning. 冷不防的襲擊;突襲。*Taken unawares* by the sudden storm, we got very wet. 忽然爲暴風雨所襲，我們都淋透了。

unbleached American (*Sl.*) a Yankee term, since the war, for colored natives of the United States. 【俚】美國之黑人。

unbloody sacrifice ① a sacrifice in which no victim is slain. 不流血之獻祭(不殺牲者)。② the Mass. 彌撒。

unbosom oneself disclose one's personal thoughts, feelings, etc., to another person; confide in someone. 吐露心事;表白情感;開誠布公。She *unbosoms herself* in conversations, letters, and intimate diaries. 她在談話、書信、私人日記中剖明心跡。

unburden one's mind 見 *unbosom oneself*.

uncalled for said of a tactless, impolite, savage remark or action that should *not* have been made. 不該說;不該做。In scolding his secretary, his reference to her private life was *uncalled for*. 他在責備他的女秘書時不該提到她的私生活。

Uncle Sam the people or government of the United States. 美國政府或人民。

Uncle Tomism (*U.S.*)【美】① a policy of relationship between whites and Negroes involving a benevolent but patronizing attitude on the part of the whites and a willingly submissive attitude on the part of the Negroes. 白人爲主，黑人爲從的種族親善政策。②a Negro attitude of compromise, gradualism, or half-hearted interest in the struggle to obtain full civil rights and abolish racial discrimination. 黑人對爭取自由的不熱心態度。

uncle, cry uncle ①見 *say uncle*. ②call for help. 呼救。

uncle, say uncle (*Sl.*) concede defeat; submit. 【俚】承認失敗;屈服。They ganged up on him in the schoolyard and made him *say uncle*. 他們在校園中聯合對付他，強迫他認輸。

unclean spirit (*Bib.*) an evil spirit; a demon. 【聖經】惡魔;邪鬼。

unco guid those who profess a strict morality. 自命清高的人們。The *unco guid* magnified the scandal in order piously to deplore it. 以清高自居的人們誇大了那椿醜事，以便一板正經的予以譴責。

unconscious self genius. 天才。

uncover oneself bare one's head, especially as a token of reverence. 脫帽致敬。

unction of the sick a sacrament or rite in which sick persons are anointed with oil. 病者塗油式。

und so weiter (*Ger.*) and so forth. 【德】等等。

under a bushel secretly; in order to hide it. 秘密的;隱藏的。

under a cloud ①under suspicion; not trusted. 被懷疑的。Joyce has been *under a cloud* since her roommate's bracelet disappeared. 喬意絲自從同宿舍女生的手鐲失竊後，一直被人懷疑是她偷的。 The butcher is *under a cloud* because the inspectors found his scales were not honest. 督察發現屠夫的秤有問題，懷疑是他動了手脚。② depressed, sad, discouraged. 悶悶不樂；鬱鬱寡歡;沮喪。Joe has been *under a cloud* since his dog died. 喬自從他的狗死了以後便一直悶悶不樂。

under (or **with**) **a flying seal** said of a letter with a seal attached but not closed, so that it may be read by a person who is requested to forward it to its destination. (指信而言)未封口的(轉信人可閱讀內容)。

under a mistake mistaken. 錯誤。No doubt, he is *under a mistake*. 毫無疑問，他弄錯了。

under age too young; not old enough; below legal age. 不足齡;未成年。He could not enlist in the army because he was *under age*. 他因歲數不足而不能入伍。Rose was not allowed to enroll in the Life Saving Course because she was *under age*. 露絲因爲年齡太小而不准參加救生班。 The son cannot have the control of his property, for he is *under age*. 兒子因尚未成年，所以不能處理他的財產。

under an obligation to obliged or indebted to. 受…的恩惠;欠…的人情債。He was *under a great obligation to* your father. 他曾經受過你父親的大恩惠。

under arms ① drawn up fully armed and equipped. 全副武裝。② enrolled for military service. 入伍。The state has a million men *under arms*. 這個國家有一百萬軍隊。

under arrest held by the police. 被捕。The man believed to have robbed the bank was placed *under arrest*. 涉嫌搶規銀行的那個人已被逮捕。The three boys were seen breaking into the school building and soon found themselves *under arrest*. 有人看到那三個男孩闖進校舍，他們不久便被逮捕了。

under bare poles (said of a vessel) with sails furled. (指帆船)僅有光桅而不張帆。The ship was going before the wind *under bare poles*. 船未張帆順風而駛。

under color the color of basal parts of the hair or feathers of mammals or birds. 獸毛禽羽底部之顏色。

under (the) color of under pretext or pretense of; under the mask or alleged authority of. 藉口;託故。There are infamous hypocrites who promote their own advantage *under color of* the public good. 有些僞善的壞人假借公益之名圖謀私利。

under cover ①hidden; concealed. 隱藏;掩蔽。The prisoners escaped *under cover* of darkness. 囚犯們趁着黑夜逃走。He kept his invention *under cover* until it was patented. 他在取得專利權前爲他的發明保守祕密。② sheltered; protected. 在遮蓋之下;受保護;在庇蔭之下。It is about to rain; the carriage must be put *under cover*. 天快下雨，車子必須蓋起來。

under ditch below the water level of a ditch and canal and therefore capable of irrigation. 在溝或運河的水位之下;可以灌漑的。

under false colors siding with a party which one does not sympathize with; espousing a cause which is not one's own. 在與自己主張不合的一邊。They are fighting *under false colors.* 他們在違背自己的良知作戰。

under fire being shot at or being attacked; hit by attacks or accusations; under attack. 被攻擊。The soldiers stood firm *under fire* of the enemy. 士兵們在敵人砲火之下堅守陣地。The principal was *under fire* for not sending the boys home who stole the car. 校長因爲沒有開除偷車的男生而受到攻擊。

under foot ①under the feet. 在脚下。②in the way. 在途中。③ in one's power; in a state of subjection; at one's mercy. 在某人的掌握之中; 在某人控制之下。I am able to have him *under* my *foot.* 我能制伏他。

under lock and key in an apartment or receptacle closed by a lock and key; securely kept. 收藏於極安全之處; 置於嚴密的安全措施之下。The prisoners in jail are *under lock and key.* 牢中的囚犯被嚴密的看管。Some people kept their wives closely *under lock and key.* 有些人把他們的妻子看管得嚴嚴的。

under night in the night; secretly; clandestinely. 乘夜; 祕密的; 私下。

under one's belt (*Informal*) 【俗】① in your stomach; eaten, or absorbed. 在胃中; 已經吃掉或吸收。Once he had a good meal *under his belt,* the man loosened his tie and fell asleep. 那個人吃過一頓豐盛的飯後, 便解開他的領帶, 倒頭大睡。Jones is talkative when he has a few drinks *under his belt.* 仲斯喝過幾杯酒後便說個不停。② in your experience, memory or possession; learned or gotten successfully; gained by effort and skill; successfully accomplished. 成爲經驗、記憶或所有的一部分; 順利的學習或得到的; 由努力與技巧而獲得的; 獲得成功。Jim has to get a lot of algebra *under his belt* before the examination. 吉姆在考試之前必須對代數下一番功夫。With three straight victories *under their belts,* the team went on to win the championship. 該隊連勝三場進而奪得錦標。With this military success *under his belt,* he now turned to the diplomatic front. 他獲得了軍事方面的成功後, 轉向外交方面努力。

under one's breath in a whisper; with a low voice. 低聲的; 小聲的。The teacher heard the boy say something *under his breath* and she asked him to repeat it aloud. 老師聽到那個男孩小聲的說了些什麼, 她要他高聲複述。I told Lucy the news *under my breath,* but Joyce overheard me. 我低聲把那個消息告訴露西, 但喬意絲無意中聽到了。

under one's cross dead. 已死。

under one's eye in one's very sight. 在眼前; 親眼看見。

under one's hand with the proper writing or signature of the name (chiefly used at the end of a legal instrument, as a deed or contract; as, a deed done under my hand and seal, or our hands and seals). 由某某署名。

under one's hat ① in secret; to oneself. 在祕密中。Keep the news *under your hat.* 不要透露這項消息。②in one's head. 在腦中。

under one's nose; under the nose of (*Informal*) in sight of; in an easily seen or noticeable place. 【俗】在…眼前; 在明顯的地方。The thief walked out of the museum with the painting, right *under the nose of* the guards. 那個賊帶著名畫在守衛人員衆目睽睽之下走出博物館。When Jim gave up trying to find a pen, he saw three right *under his nose* on the desk. 吉姆正打算不再找一枝鋼筆時, 他看到有三枝筆就放在桌上很容易看到的地方。

under one's own steam (*Informal*) by one's own efforts; without help. 【俗】靠自己的力量; 不藉他人幫助。The boys got to Boston *under their own steam* and took a bus the rest of the way. 男孩們步行到波士頓, 然後搭公路車走完全程。We didn't think he could do it, but Bobby finished his homework *under his own steam.* 我們沒有想到鮑貝居然不靠別人幫助而做完了他的家庭作業。

under one's signature authenticated by one's signature. 由某人署名; 有某人簽字爲憑。

under one's skin 見 ***get under one's skin.***

under one's (or the) thumb obedient to you; controlled by you; under your power. 在…控制之下; 在…掌握之中。The Jones family is *under the thumb* of the mother. 仲斯家中, 一切由母親做主。Jack is a bully. He keeps all the younger children *under his thumb.* 傑克是一個恃强凌弱的人。他使所有比他小的孩子們聽命於他。The mayor is so popular that he has the whole town *under his thumb.* 市長非常得人望, 因此全鎮都在他的控制之下。

under one's umbrella; under the umbrella of under one's dominion, regimen or influence. 在某人治理或影響下。Those small states are *under the umbrella of* the super power. 那些小國是在那超級强國的庇護之下。

under one's very nose 見 ***under one's nose.***

under one's wing under the care or protection of. 在某人卵翼之下; 在某人保護之下。Helen took the new puppy *under her wing.* 海倫收留了那條小犬。The boys stopped teasing the new student when Bill took him *under his wing.* 畢爾充任那個新生的保護者時, 男生們便不敢再戲弄他。

under one's yard in one's power; subject to authority. 在人掌握中; 受制於人。

under open sky out of doors. 露天; 戶外。We should take exercise *under open sky* every morning. 我們每天早晨應該在戶外運動。

under orders according to orders. 奉令。

under press of sail carrying as much sail as the state of the wind will possibly permit. 揚滿帆。The admiral's ship passed us *under press of sail.* 將軍的戰艦揚起滿帆從我們前面駛過。

under seal authenticated or confirmed by sealing. 蓋印保證。It is a written contract *under seal.* 這是蓋了印的書面合同。

under the auspices of through the influence of; under the patronage of. 藉…之勢力; 在…蔭庇之下; 在…贊助之下。The examination was held *under the auspices of* the government. 這次考試是由政府主辦的。

under the belt ①(*Boxing*) below the waistband. 【拳擊】在腰帶之下。② in the stomach. 胃中。

under the breath in a whisper. 低聲。When I went into my friend's sick room, the nurse spoke to me *under the breath* for fear of disturbing him. 我走進朋友的病房時, 護士向我低聲說話, 深怕驚擾了他。

under (or in) the circumstances in the existing situation; in the present condition; as things are. 在當時的情況之下; 按照目前的情形。*In the circumstances,* Father couldn't risk giving up his job. 在當時的情況之下, 父親不能冒險放棄他的工作。*Under the circumstances,* the stagecoach passengers had to give the robbers their money. 在當時的情況之下, 驛馬車的乘客不得不將錢交給强盜們。

under the collar 見 ***hot under the collar.***

under the counter (*Informal*) secretly (bought or sold). 【俗】祕密的(買或賣)。That book has been banned, but there is one place you can

get it *under the counter*. 那本書已被禁售, 但是有一個地方你可以祕密的買到。The liquor dealer was arrested for selling beer *under the counter* to teenagers. 那個酒販因暗地裡賣啤酒給未成年的少年而被捕。

under the frown of power in disfavor with the rulers; under the displeasure of the government. 爲政府所不悅; 不見容於當道。

under the hammer up for sale at auction. 被拍賣。The Brights auctioned off the entire contents of their home. Mrs. Bright cried when her pewter collection went *under the hammer*. 白萊夫婦將他們家所有的東西都拍賣掉。白萊太太看到她收藏的白鑞器皿被拍賣時, 不禁哭了起來。The picture I wanted to bid on came *under the hammer* soon after I arrived. 我打算出價購買的那幅畫在我到達以後不久就被拍賣掉了。

under the hand and seal of authenticated by the handwriting or signature and seal of. 署名蓋印爲證; 有簽字及鈐印爲憑。The deed is executed *under the hand and seal of* the owner. 這契約是由所有權人簽名蓋章的。

under the head of in the class that includes or is called. 在…之部類中; 歸…項目下。Homer's *Iliad* comes *under the head of* heroic or epic poetry. 荷馬的"伊利亞德"屬於史詩類。

under the hoof trampled; downtrodden; under the oppression of. 被蹂躪; 受壓制; 受虐待。

under the impression that... thinking; believing. 以爲; 相信…。I was *under the impression that* you two were good old friends. 我以爲你們兩個是要好的老朋友呢。

under the knife (*Colloq.*) undergoing a surgical operation. 【俗】接受外科手術。His wife is now *under the knife*. 他的太太正在動手術。

under the lee of a ship on the side opposite to the wind, so that the ship shelters or wards it off. 在船之下風一面。

under the lee of the land under the shelter of the cliffs which break the force of the winds. 托庇於懸崖絕壁之下; 避於石巖之下。

under the line at the equator. 在赤道下。

under the nose of 見 ***under one's nose***.

under the press 見 ***in press***.

under the quill under discussion; written about. 在討論中; 見諸筆墨。

under the rose in secret; under circumstances forbidding disclosure (the rose being anciently a symbol of secrecy hung up at entertainments as a token that nothing there said was to be divulged). 祕密; 私下; 不足爲外人道; 不可洩漏。The senator told me, *under the rose*, that there is to be a change in the cabinet. 參議員私下告訴我說, 內閣將要改組。

under the screw subjected to or influenced by strong pressure; compelled; coerced. 被迫; 迫於不得已; 受人要挾。

under the seal of secrecy with the promise that it should be kept secret. 答應嚴守祕密。The merchant told his neighbor the account of his income *under the seal of secrecy*. 該商人把他的收入情形告訴他的鄰居, 請他代守祕密。

under the sun on earth; in the world (used for emphasis). 在地球上; 在世界上 (强調語)。The President's assassination shocked everyone *under the sun*. 總統的遇刺使舉世爲之震驚。Where *under the sun* could I have put my purse? 我把我的皮夾放到那裡去了呢?

under the table hidden from view. 暗地裡。Getting money *under the table*, they permit dope, whores, and gangsters to operate here. 暗地裡受了錢, 他們允許毒梟, 娼妓, 及幫會在此地活動。

under the thumb of 見***under one's thumb***.

under the weather (*U.S. Colloq.*)【美俗】① depressed by unpleasant weather; hence, somewhat ill; in low spirit. 悶悶不樂; 因天氣不佳而意興闌珊; 不適。②financially embarrassed. 拮据; 經濟困難。

under the wing (or **wings**) under the care or protection of. 在其看管之下; 在…保護之下。It is the dictate of propriety that daughters should be kept *under the wing* of their mothers. 按理, 女兒們應該由母親看管照護。

under the wire ① at the finish line (of a race). 在(賽跑之)終線。the third horse *under the wire*. 跑到終線時名列第三的馬。② scarcely; barely; just within the limit or deadline. 祇差一點就要逾限或逾期。to pay one's taxes just *under the wire*. 在期限內的最後一天繳稅。Jenkins, who is 38 years old, got into the Navy just *under the wire* because a few days later they lowered the age limit to 36. 任金斯, 年三十八歲, 剛好及時加入海軍, 因爲數日之後年齡限制降低到三十六歲了。

under the wire, get under the wire arrive or finish just before it is too late. 及時完成; 及時趕到。

under way ① (*Naut.*) through the water; in motion (said of a vessel starting out).【航海】經過水中; 在行動中(指開駛之船隻而言)。S. S. Tachang is *under way* for Hankow. 大昌號已啓航往漢口。② making progress or having started in any sense. 進行中; 已出發; 已著手; 已開始。Preparations for a big celebration were *under way*. 盛大慶祝的準備工作正在進行中。

under weigh in motion, as a ship; under way. (船)進行中; 在行駛中。

under world ①this lower or inferior world; the world which is under the heavens; the earth. 凡界; 世界; 人間世。② the place of the departed souls; Hades. 黃泉; 冥府; 九泉。③ the side of the globe opposite to one, or the regions below one's horizon; as, a friend from the under world. 在地平線以下之地。④ the lower, debased, or criminal portion of humanity. 流氓社會。

under wraps not allowed to be seen until the right time; not allowed to act or speak freely; in secrecy; hidden. 在保密中; 不發表; 不許自由行動或說話。We have a new player, but we are keeping him *under wraps* until the game. 我們有了一個新隊員, 但在比賽之前我們將對此事保持祕密。What the President is planning will be kept *under wraps* until tomorrow. 總統的計畫在明天之前將不發表。The spy was kept *under wraps* and not allowed to talk to newspapermen. 那個間諜被禁止與記者談話。

under yard under contract. 有契約束縛; 在契約之下。

under, bring under suppress; subjugate. 鎮壓; 壓服。

under, go under 見 ***go*** 項下。

under, knuckle under 見 ***knuckle*** 項下。

underground railroad ① 見 ***underground railway***. ② (*U.S. Hist.*) before the abolition of slavery, an arrangement among opponents of slavery for helping fugitive slaves to escape into Canada or other places of safety. 【美史】南北戰爭前反對奴隸制度者協助黑奴自南方逃往北方之祕密方法。

underground railway a railroad running through a continuous tunnel, as under city streets; subway. 地下鐵道。

underprivileged, the underprivileged the class of people who are denied the enjoyment of the normal privileges or rights of a society because of low economic and social status. 因低

收入或社會地位太低而享受權益較少的人民。

undersigned, the undersigned the person whose name is signed, or the persons whose names are signed, at the end of a document; the subscriber or subscribers. 署名者;簽名者。

understand each other understand each other's meaning and wishes; agree. 同意;彼此心照不宣。

understand one another coöperate; work in concord. 互相諒解;協力而行;互助。

understand trap be knowing or wide-awake. 機警;審慎戒備。

understanding, on the understanding that on condition that. 在…的條件之下。I accepted the offer *on the understanding that* I need not keep regular office hours. 我接受了邀聘,但附有條件,我無需按時上班。

under-the-weather sick. 病患的。He decided his forces were more than enough and let some of his more elderly and *under-the-weather* backbenchers go home to bed. 他認爲已有足够的人,令年老的和有病的冗員回家睡覺去了。

undo a woman's girdle take a woman for one's wedded wife. 娶以爲妻。

undress uniform a uniform worn on other than formal occasions. 軍便服。

undue influence (*Law*) such influence over another as destroys his free agency in the eye of the law; such influence as prevents a person from exercising his own will and substitutes in its place the will of another, as by constraint, machination, urgency of persuasion, or otherwise. 【法律】不當壓力。

unearned income income received from property, as interest, dividends, and the like. 非由勞力而獲得的收入(如利息、房租等)。

unearned increment the increase in the value of property, especially land, due to natural causes, as growth of population, rather than to any labor or expenditure by the owner. (地產等的)自然增值。

unemployment compensation (*U.S.*) money paid, usually weekly, to an unemployed worker by a State or federal agency or by his employer or labor union during all or part of his term of unemployment. 【美】(政府、資方或工會所發之)失業補償金。

unequal to inadequate for; insufficient for. 對…不能勝任;不够。The troops were *unequal to* the task of subduing the rioters. 軍隊無法勝任鎮壓暴民的任務。I am growing more and more *unequal to* the task I have set myself. 我愈益不能勝任我所擔負的工作。

uneven number odd number. 奇數。

unevenly even divisible by 2, but not by 4. 可以二除盡而不可以四除盡的。

unfinished business business pending at the time of an adjournment, as of a court or a legislative body, and remaining on the calendar for future action in due order. 法庭散庭時或議會休會時未了事項;留待下次開庭或下次開會時辦理的事項。

unfurl the black flag declare war. 宣戰。

unheard of never heard of; unprecedented. 前所未有;空前的;聞所未聞。It is an *unheard of* occurrence that a ship should be broken by running against a fish. 船被魚撞毀是前所未聞的事。

unilateral contract (*Law*) a contract or engagement requiring future action only by one party. 【法律】一造履行之契約。

union by the first intention the process by which the opposite surfaces of recent wounds, when they are kept in contact with each other, grow together and unite without suppuration, —the result of a self healing power in living bodies. 傷口自然合起而不化膿。

union card a card indicating that one is a member of the labor union by which it is issued. 工會會員證。The Ph. D. is a *union card* for the teaching profession. 對教師行業博士學位就是工會會員證。

union catalog a library catalog listing in alphabetical sequence the contents of several catalogs, often those of separate libraries. 按字母次序排列的綜合書目(常指多個圖書館的總書目)。

Union Congress of Soviets the Supreme Soviet. 最高蘇維埃。

union down (*Naut.*) turned so that the union is at the lower corner next the staff (said of a flag so hoisted at sea as a signal of distress or of mourning). 【航海】倒旗(將國徽置於貼旗杆竿之下角,乃英國船遇險或哀悼之信號)。A vessel was sighted with the glass, drifting with the wind, and showing her flag with the *union down*. 望遠鏡中看到一隻船在風中漂蕩,倒掛着英國國旗。

Union flag 見 *Union Jack*.

Union Jack a flag consisting of the canton of the ensign without the fly; specifically, the national ensign of the United Kingdom of Great Britain and Ireland. 英國國旗。The *Union Jack* no longer flutters on all the winds of heaven. 英國國旗不再在四海飄揚了。

union language an artificial language created by combining vocabulary and grammatical features of the members of a group of related dialects, and representing a compromise between them: used for education, published material, etc. 協和語。

union man ① in the United States, in the period of the civil war, an opponent of secession and upholder of the federal cause. 美國南北戰爭時反對南部之脫盟而主張聯邦主義者。② a member of a trade union. 同業公會會員。

union shop ①a shop, business establishment, or part thereof, in which terms and conditions of employment for all employees are fixed by agreement between the employer and a labor union. 全體從業人員之工資、工作時間、工作條件必須由資方與工會間之契約規定的工商機構。②a shop, business, etc., in which membership in a union is made a condition of employment, but in which the employer may hire nonunion workers provided that they become members after a stated period, usually 30 days. 資方與工會訂定契約允許僱用非工會會員, 但受僱人員必須於規定期間 (通常爲三十日) 加入工會且就業期內永遠爲工會會員之商業機構。

union suit a close-fitting undergarment, especially worn by men and children, combining drawers and shirt in one piece. 一種襯衫與短褲連於一起之內衣。

Union, the Union ① the United States. 合衆國;美國。② the United Kingdom. 英國。

unison, in unison in agreement; in harmony. 一致;協調。His opinion was not *in unison* with those of the majority. 他的意見與大多數人不一致。

unit price a fixed charge per unit of quantity. 單價。Purchasing on a *unit price* relieves the buyer of inconvenience but may be more expensive. 用單價計價購買可省買者一些麻煩,但可能會貴些。

unit rule (*U.S.*) (in national conventions of the Democratic Party) a rule whereby some States vote as a unit, not recognizing minority

votes within the delegation. 【美】民主黨代表團在出席全國大會提名總統候選人時，幾個州聯合投票，規定在該代表團中少數應服從多數。

united front a coalition formed to oppose a force that menaces the interests, otherwise usually diverging, of all the members. 聯合陣線。Russia and the western nations presented a ***united front*** against Germany in World War II. 俄國與西方國家在第二次世界大戰中組成聯合陣線對德國作戰。

unities, the (dramatic) unities; the unities of time, place, and action the three principles of the French classical dramatists, derived from Aristotle, requiring a play to have one plot or course of events (unity of action) occurring on one day (unity of time) and in one place (unity of place). 戲劇中時間、地點和情節的單一性；三一律。

universal agent an agent with unqualified power to act, in place of his principal, in all things which the latter can delegate, as distinguished from a general-agent, who has unrestricted power in respect to a particular kind of business or at a particular place. 全權代理人；總代理人。

universal arithmetic algebra (a name given by Newton). 代數。

universal donor a blood donor who has type O blood, that can be given safely in transfusion to a person of any blood type. 血液爲O型的輸血人(O型血可輸給任何血型之人)。

universal gravitation (*Phys.*) gravitation considered as a property of all matter in the universe. 【物理】萬有引力。

universal language any of various artificial languages designed for universal use, as by merchants, travelers, etc. They are characterized in common by phonetic spelling and simplicity of grammar and derivation. 世界語。

universal maid a woman servant who takes care of various kinds of chores. 做雜役之女工。

universal recipient a person having type AB blood, that can receive safely a transfusion of any blood type. 血液爲AB型的人（輸血時可接受任何型之血液）。

universal restoration (*Theol.*) the final recovery of all men from sin and alienation to God to a state of happiness. 【神學】普渡衆生(將人類罪惡洗除淨盡，俾同登極樂)。

universal suffrage suffrage for all persons over a certain age, usually 21, who in other respects satisfy the requirements established by law. 普遍選舉權；全民參政權。

universal time 見 ***Greenwich Time.***

universalistic hedonism the doctrine that the supreme good is the greatest happiness of the greatest number. 大多數人之最大幸福卽爲至善之學說。

universe of discourse (*Log.*) all the subjects or ideas to which an argument or discussion refers. 【邏輯】討論或論辯中所包含之事物、觀念或事實之總體。

university extension the extending of the advantages of university instruction to adults who are not enrolled as university students, by means of lectures at convenient centers and sometimes also by classwork, homework, and correspondence. 大學補習班；大學之公開講座(爲普及大學教育，對不能進大學本科之學生而設)。

university man a man with a university education background; a university student. 大學出身之人；大學生。

unknown quantity someone or something whose value and importance are not known, especially in a certain situation, time or place; a new and untested person or thing. 未知數；未經考驗過的人或事。What we would find if we could fly to the distant stars is an ***unknown quantity.*** 人如果能飛到遙遠的星球會發現什麼是一個未知數。The new player is still an ***unknown quantity.*** We'll find out how good he is in the game. 這個新球員依然是個未知數，在比賽時我們將可發現他的能力。

Unknown Soldier an unidentified soldier killed in battle and buried with honors, his tomb serving as a memorial to all the unidentified dead of a nation's armed forces. 陣亡的無名英雄(尤指代表全體陣亡將士而葬於"陣亡將士紀念公墓"之內者)。

unlimited liability (*Law*) the position or state of being legally responsible to the full extent of one's individual means for the debts of a trading company of which one is a member. 【法律】無限責任。

uno animo (*Lat.*) with one mind; unanimously. 【拉】同心協意；異口同聲；一致。

unpaid for taken on credit. 欠賬；賒欠。

unruly member the tongue. 舌。

unseen, the unseen that which is unseen; especially, the world of spirit; the hereafter. 不可見者；幽冥；未來

unsheathe the sword make war. 動干戈

unsight unseen 見 ***sight unseen.***

unskilled labor labor which (as regards any specific state of facts) is not dependent upon training and experience for its efficacy. 不需技能的粗活。

unstuck, come unstuck (*Sl.*) foul up; fail. 【俚】弄糟；失敗。

until hell freezes over (*Sl.*) forever; for an eternity. 【俚】永遠。He can argue ***until hell freezes over;*** nobody will believe him. 他可以永遠不停的辯下去；沒有人會相信他。

until the last gun is fired 見 ***till the last gun is fired.***

untimely end premature death. 殤；早夭；早死

untruss a point ① take down one's breeches. 拉下褲子；解褲。②ease one's bowels. 大解；如廁

unturned, leave no stone unturned do everything possible. 用盡所有可能的方法。The police will ***leave no stone unturned*** to discover the murderer. 警察將竭盡一切可能去尋獲兇手。

unum et idem (*Lat.*) one and the same. 【拉】同一。

unwashed, the (great) unwashed the lower classes of the people; the rabble. 下層社會

unwilling to call the king one's cousin in a state of perfect satisfaction or elation. 心滿意足；趾高氣揚；目中無人。He would be ***unwilling to call the king his cousin*** just at this present time. 這時節他趾高氣揚，和國王稱兄道弟都不肯。

unworthy of unbecoming. 不配；不適當；不値。He is ***unworthy of*** your kindness. 他不配接受你的善意。

unwritten law ① (*Law*) law not committed to writing at its origin, but originated in custom or otherwise than as formally made and declared by the sovereign legislative power, as the common law of England or the United States.【法律】不成文法；習慣法。② the assumed rule or custom that a measure of immunity shall be given to those guilty of certain criminal acts of revenge, especially in avenging injury to family honor arising from seduction or adultery, often referred to as existing in communities where persons guilty of such acts escape punishment by reason

of a public sentiment justifying their acts. 社會心理以爲對於肉復仇雪恥(如對強暴妻女者之報復)而犯之罪宜格外原宥之一種無形法律。

up a gum-tree (*U.S.*) at the end of one's rope. 【美】計窮智竭;山窮水盡。

up a stump (*Sl.*) stumped; blocked; mixed up or confused in what you are trying to do. 【俚】難倒;困住; 迷惑。Jimmy knows how to add and subtract but fractions have him *up a stump.* 吉米會加減,但是分數却難倒了他。

up a tree ①hunted or chased into a tree; treed. 被趕到樹上。The dog drove the coon *up a tree* so the hunter could shoot him. 狗將浣熊趕到樹上, 俾獵人能向牠射擊。② (*Informal*) in trouble; having problems; in a difficulty that it is hard to escape or think of a way out of. 【俗】在困難中;進退維谷。John's father has him *up a tree* in the checker game. 約翰的父親在下跳棋時把他困住了。

up against (*Informal*) faced or confronted with. 【俗】面臨;遭遇。They were *up against* formidable obstacles. 他們面臨非常大的障礙。In that type of business you will naturally be *up against* very stiff competition. 在那類事業中,你自然要遭遇激烈的競爭。

up against it (*Informal*) faced with a great difficulty or problem; badly in need. 【俗】面臨極大困難;經濟拮据。The Smith family is *up against it* because Mr. Smith cannot find a job. 由於史密斯先生找不到工作, 他的家庭經濟情形很壞。You will be *up against it* if you don't pass the test. You will probably fail arithmetic. 你如果這次考試不及格,你將面臨極大的困難。你很可能算術不會及格了。

up and about (or **around**) recovered from an illness; able to leave one's bed. 病愈;能起床。Tom was ill for several weeks but is now *up and about* again. 湯姆病了幾個禮拜,現在已復元能夠活動了。

up and coming alert; capable; ambitious; smart. 機警;幹練;有野心的;聰明。The newly elected state representative is an *up and coming* young man who is expected to go far in politics. 那位新選的州議員是位雄心勃勃的青年, 他被認爲在政治上大有可爲。

up and doing (*Informal*) actively engaged; alert; busy. 【俗】忙碌;機警;活躍。During her convalescence she longed to be *up and doing.* 她在復原期間渴望能多多活動。

up and down ① with rising and falling motion. 一上一下;升降;起落。②to and fro; hither and thither from one state or position to another. 來來往往;去而來來而去;或前或後;忽此忽彼。Let them wander *up and down.* 讓他們到處跑跑吧。

Up corn, down horn. When corn is high or dear, beef is down or cheap. 五穀貴則牛肉賤;穀價高則肉價低。

up front (*Sl., Colloq.*) 【俚,俗】① the managerial section of a corporation or firm. 公司行號的經理部門。Joe Catwallender finally made it (with the) *up front.* 卡華倫爾德爾終於調到經理部門工作。②open; sincere; hiding nothing. 坦白;誠懇。Sue was completely *up front* about why she didn't want to see him anymore. 蘇很坦白的說出她爲什麼不要再見到他。

up hill and down dale energetically; persistently; thoroughly. 用力的;百折不撓的;徹底的。All this time she cursed her *up hill and down dale.* 她一直把她咒罵得體無完膚。

up in arms ①equipped with guns or weapons and ready to fight. 武裝起來準備作戰。All of the colonies were *up in arms* against the Redcoats. 所有的殖民地都武裝起來準備和英軍作戰。② very angry and wanting to fight. 憤怒而想打架。Robert is *up in arms* because John said he was stupid. 羅伯因爲約翰說他笨而氣沖牛斗。

up in the air ① (*Informal*) in great anger or excitement. 【俗】怒不可遏; 非常興奮。My father went straight *up in the air* when he heard I damaged the car. 我的父親聽說我把車子弄壞了, 大爲光火。The Jones family are all *up in the air* because they are taking a trip around the world. 仲斯家的人因爲將要周遊世界而感覺非常興奮。②(also called *in midair*) not settled; uncertain; undecided. (亦作*in midair*)未決定;尚不確定。The location of the new library is *up in the air.* 新圖書館的地址尚未定。Plans for the next meeting have been left *up in the air* until Jane gets better. 下次開會的計畫要等珍病好以後才能決定。The result of the game was left hanging *in midair* because it rained before the finish. 球賽結果未能決定, 因爲下雨的關係, 球賽祇得停止。

up in the stirrups with plenty of money. 「錢財充裕。」

up oars (*Command*) a command at which the oars, that have been lying in the boat, are raised smartly to a vertical position, in line, with blades fore and aft. 【口令】舉槳!

up one's alley 見 ***down one's alley.***

up (or **in**) **one's sleeve** ① hidden in the sleeve of one's shirt or coat and ready for secret or wrongful use. 藏在衣袖裡準備祕密或不正當的使用。The crooked gambler hid aces *up his sleeve* during the card game so that he would win. 那個欺詐的賭徒玩牌的時候, 袖中藏了幾張王牌, 所以他能贏錢。②(*Informal*) kept secretly ready for the right time or for a time when needed. 【俗】藏着備用。Jimmy knew that his father had some trick *up his sleeve* because he was smiling to himself during the checker game. 吉米知道他的父親成竹在胸, 因爲在下棋的時候面露得色。③ 見 ***card up one's sleeve, laugh up one's sleeve.***

up or down heaven or hades. 天堂或地獄。

up stick (*Sl.*) pack up; make ready to go away. 【俚】收拾行李;預備出發。After the picnic I made them *up stick* and go home. 野餐過後, 我教他們收拾一下就回家了。

up the creek (without a paddle) (*Informal*) in trouble or difficulty and unable to do anything about it; stuck. 【俗】在困難中而無能爲力; 困住。Father said that if the car ran out of gas in the middle of the desert, we would be *up the creek without a paddle.* 父親說如果我們的車在沙漠中心地帶汽油告罄, 我們將無法脫身。I'll be *up the creek* if I don't pass this history test. 我如果不能通過這次歷史考試, 麻煩可大了。

up the pole 見 ***up a tree.***

up to ①as far as. 直到;以至;以迄。*up to* the present. 直到現在。from a pauper *up to* a prince. 從貧民以至王侯。② occupied or busy with. 正在做;即將做;從事。What is he *up to?* 他正在做甚麼? He's *up to* no good. 他正在做壞事。What tricks has she been *up to?* 她一直在玩甚麼把戲?③capable of; equal to. 勝任;能作;及得上。He is not *up to* his job. 他不能勝任他的工作。He is not *up to* his father as a scholar. 他的學問不及他的父親。④fit for; strong or well enough for. 適於;適合。I don't feel *up to* a long walk today. 我今天不適於做長距離散步。⑤being the responsibility of; depending on; to be chosen or decided by. 應由(某人)擔任或負責。It's *up to* us to give them all the help we can. 我們理應盡我們所能的給與他們幫助。It's *up to* you. 由你決定;隨你的便;你看着辦吧。⑥ as far, as deep, or as high as.

到某一程度或部分。I am *up to* the eighth lesson. 我已讀到第八課。⑦ as much or as many as. 高達；數達。*up to* eight men and no more.最多可有八人。⑧close to; approaching. 接近；達到。The team did not play *up to* its best today. 今天球隊的表演不及平日的水準。Because of the rain, the number of people at the party didn't come *up to* the number we expected. 由於下雨的關係，參加派對的人沒有預期的那麼多。

up to dictionary learned. 有學問；學識豐富。

up to high-water mark in good condition. 情況良好。

up to one's (or **the**) **ears** (*Informal*) deeply taken up; thoroughly involved; almost overwhelmed. 〖俗〗深陷於；溺於。He is in trouble *up to his ears.* 他遇到很大的麻煩。I am *up to my ears* in debt. 我一身是債。He is *up to the ears* in love. 他深陷於戀愛之中。

up to one's instruction in accordance with one's instruction; as one was instructed. 按照某人的指示。He has not carried out the scheme *up to my instruction.* 他未曾按照我的指示去實行這個計畫。

up to par (**scratch** or **snuff**) ①in good or normal health or physical condition. 健康良好；體格狀況正常。I have a cold and don't feel *up to par.* 我患傷風，身體感覺不適。The boxer is training for the fight but he isn't *up to scratch* yet. 那個拳擊手正在爲拳賽訓練自己，但他的身體狀況不够好。②(also called *up to the mark*) as good as usual; up to the usual level or quality.（亦作 *up to the mark*）和平常一樣好；到達平常水準。The TV program was not *up to par* tonight. 今天晚上的電視節目不如平常的好。John will have to work hard to bring his grades *up to snuff.* 約翰必須努力才能使他的成績趕上他平時的標準。

up to scratch 見 *up to par.*

up to snuff ①見 *up to par.* ②not liable to be taken in; well informed; smart; sharp; knowing. 不致受愚；精明；老練。He is not dull; he is *up to snuff.* 他並不笨，他很精明。

up to the chin deeply sunk or immersed. 深沉；深浸於水。He is *up to the chin* in water. 他深深的浸在水裡。

up to the ears 見 *up to one's ears.*

up to the elbows deeply involved or engaged. 孜孜於；專心致志於；以全副精神從事於。She is *up to the elbows* in dressmaking. 她以全副精神縫製衣服。

up to the hammer first-rate. 第一等；首位的。The cooking was *up to the hammer.* 烹調技術好極了。

up to the hilt completely; thoroughly; to the furthest degree possible. 完全的；徹頭徹尾的。He has proved it *up to the hilt.* 他已完全證實了它。

up to the hub very deeply; inextricably involved. 深陷於。That business-firm is *up to the hub* in financial trouble. 那家公司深陷於經濟危機中。

up to the mark ① in excellent condition or health. 狀況極佳；健康良好。You don't look quite *up to the mark* this morning. 你今晨氣色不大好。② not below the average; of the quality expected. 及格；合乎標準。

up to the scratch fit; sufficient; allowable. 「適合；充足；合宜。」

up to trap very cunning. 甚奸猾；極詭譎。

up, be up ①be out of bed. 起身；離床。He *is up* at five every morning. 他每天早晨五時起床。②have risen. 升起。The sun *is* not *up* yet. 太陽尚未上昇。③have expired (said of time). 期滿。The time *is up.* 時間已到。

up, on the up and up (or **up-and-up**) (*Sl.*)〖俚〗①honest; frank. 坦白；誠實。He seems to be *on the up and up.* 他似乎很坦白。② increasing; rising; improving. 在增加中；上昇中；改進中。Attendances and sales at recent exhibitions of the Royal Academy have been *on the up and up.* 皇家學會最近的展覽參加人數和銷售額在增加中。

up, what's up what is going on; what's taking place. 發生了什麼事情。When I saw him busily cleaning out his desk, I asked *what was up.* 當我看到他忙着整理書桌時，我問他發生了什麼事（爲何整理書桌）。

up-and-down dial a dial on a timepiece showing how far the mainspring is unwound. 裝有顯示發條鬆緊度之指標的鐘錶面。

uphill work work attended with labor; difficult work. 辛苦或困難的工作。Reading Chinese is *uphill work* for a foreigner. 外國人讀中文很吃力。

upon a stound in a moment. 一刹那間；頃刻間；轉瞬間。

upon (or **with**) **a thought** with the speed of thought; in a twinkling; immediately. 霎時間；刹那；一轉念間；立刻。The fit is momentary; *upon a thought* he will again be well. 羊癲瘋是短暫的；一轉念間他就會痊愈。

upon (or **on**) **my soul** a strong form of assertion. 我敢斷定；確確實實。*Upon my soul,* I speak what I think, she is an angel. 說眞的，我衷心以爲她是個天仙。

upon my word surely. 的確；決無虛言。

upon one's last legs at the end of one's life; fig. at the end of one's resources; in the state of extreme exhaustion. 瀕於死；計窮力竭；疲憊之極。The man who has been intemperate so many years is *upon his last legs.* 那個人生活放縱了這麼多年，怕不久於人世。

upon one's oath sworn to speak the truth. 「宣誓說眞話。」

upon sight immediately. 立刻；即刻；即速；一見即一。

upon the gad ① restless; always moving hither and thither. 坐立不安；經常移動。②suddenly; rashly. 突然；莽撞；鹵莽。

upon the receipt of immediately after the receipt of. 收到後即；收到之後立刻。I discharged my office boy *upon the receipt of* a letter from his former employer. 我接到我的工友以前的僱主來信後，立刻將他解僱。

upon the spot just there; instantly; without change of place. 當場；立刻；當時。The two parties reached a settlement *upon the spot.* 雙方當場和解了。

upon the table known to every one; being a matter of public discussion. 大家都知道；成爲公開討論的事。The facts are all *upon the table* and I will merely touch upon the main heads of the case. 事實已爲衆所週知，我只消略述此案的幾個重點。

upon the tease ill at ease; restless. 坐立不安。

upon this thereupon. 於是。

upon trust without investigation or proof. 未經調查；沒有舉證。

upper air the stratosphere and ionosphere. 同「溫層與電離層之合稱。」

upper atmosphere 見 *upper air.*

upper case (*Print.*)〖印刷〗① capital letters. 大寫字母。② a frame in which types for capital letters are kept for hand setting. 放置大寫字母之「鉛字架。」

upper chamber 見 *upper house.*

upper classes ①the classes of society having status. 上流社會。② (in colleges, high schools, etc.) the junior and senior classes. 大、中學之高年級。

upper crust ① the upper layer of crust, as

of a pie. 餅或麵包等之上層。②(*Informal*) the upper classes; aristocracy.【俗】上流社會;貴族階級。③(*Sl.*) head; hat.【俚】頭;帽。

upper (or **whip**) **hand** controlling power; advantage. 控制權;優勢;有利的因素。In the third round the champion got the ***upper hand*** over his opponent and knocked him out. 拳王在第三回合中搶得了上風並把對手擊倒。The cowboy trained the wild horse so that he finally got the ***whip hand*** and tamed the horse. 牛仔訓練野馬,他終於取得了優勢而將牠馴服。

upper house one of two branches of a legislature generally smaller and less representative than the lower branch. (議會之)上院(如英國的貴族院和美國的參議院)

upper stage a second or later stage of a multistage rocket. 多節火箭之第二或第三以上之火箭。

upper story ①(*Informal*) the head as the seat of the mind or intellect; brain; wits.【俗】腦子;頭。Bill's sister says he is weak in the ***upper story.*** 畢爾的妹妹說,他不够聰明。② a floor or level of a building above the first floor. 二樓或二樓以上。

upper ten (**thousand**) the members of the highest social class. 上流社會;貴族階級。All the ***upper ten thousand*** were present at the prince's ball. 所有上流社會人仕都參加了親王的舞會。

upper ten set ladies and gentlemen employed by the upper ten thousand. 貴族社會所僱用之侍僕。

upper works (*Naut.*) the parts of a ship which are above the surface of the water when it is loaded for a voyage.【航海】乾舷(船裝貨後露出水面之部分)。

upper world ①the ethereal regions; heaven. 蒼穹;天;上蒼。② the earth, as opposed to the infernal regions, or nether world. 地球;世界;凡界;塵世。

uppers, on one's uppers ①with the soles of one's shoes worn out. 鞋底磨透的;只剩鞋幫的。② very shabby. 襤褸的。③ reduced to poverty; without sufficient means. 窮困不堪的。They are ***on their uppers*** but manage to hide the fact from their friends. 他們經濟拮据,但設法不讓朋友們知道這件事。

upright man a chief rogue; a leader among thieves. 盜賊之首領。

ups and downs prosperity and adversity; successive rises and falls. 盛衰;浮沉。The ***ups and downs*** of the rival parties furnished subjects for two excellent cartoons. 兩黨之盛衰起落給兩位極優秀的諷刺畫家提供了資料。Every one must take his share of the ***ups and downs.*** 每一個人都有得意時和倒楣時

upset one's applecart 見 ***upset the applecart.***

upset price the lowest price at which one is permitted to bid for something being sold at auction. 拍賣時之底價。

upset the applecart (*Informal*) ruin a plan or what is being done, often by surprise or accident; change how things are or are being done, often unexpectedly; ruin or mix up another person's success or plan for success.【俗】突然或無意中破壞一項計畫或正在做的事;使別人的計畫遭到挫折。John ***upset the*** other team's ***applecart*** by hitting a home run in the last inning and we won the game. 約翰在最後一局中擊出一個全壘打而破壞了對方的勝利之果,結果我隊反而贏了。We are planning a surprise party for Bill, so don't let Mary ***upset the applecart*** by telling him before the party. 我們正打算爲畢爾舉行一個使他驚喜的派對;所以不要讓瑪利告訴他這件事,以免破壞我們的計畫。

upshot, in the upshot finally; in the long run. 最後;終於。

upside down ① with the upper part undermost. 倒轉;倒置。Turn the table ***upside down.*** 把桌子翻轉過來。② in or into complete disorder; topsy-turvy. 混亂;雜亂。The war has turned the world ***upside down.*** 戰爭使得世界陷入混亂。The town was ***upside down.*** 該鎮陷入混亂狀態。

upside-down cake a cake that is baked on a layer of fruit, then turned before serving so that the fruit is on top. 將水果放在下層烤的蛋糕(食用時將蛋糕倒出來則水果在上)。

upsides, get upsides with get even with. 報復。

upstairs, kick upstairs promote to a higher position that is actually less advantageous in order to be rid of (a person). 明升暗降。

uptake, on (or **in**) **the uptake** (*Informal*) in understanding and response; receptive ability.【俗】在瞭解與反應方面;覺察力;理解力。

upward (or **upwards**) **of** more than; above. 超過;多於。Repairs will cost ***upward of*** $100. 修理費將超過100元。

urban renewal improvement of urban areas by removing slums and converting them into attractive living or industrial areas. 都市美化工作。

urbi et orbi (*Lat.*) for the Rome (lit. the city) and the world.【拉】爲羅馬及全世界。

use at (or **round**) **a place** haunt; frequent. 時至;常到。

use despatch lose no time; be in a hurry. 趕緊;趕快;迅速。It is highly expedient for you to ***use despatch,*** lest another should step in. 你最好是要趕快,否則別人會插腿進來。

use inkhorn terms write affectedly, and use fine language. 舞文弄墨。

use one white ①deal fairly and justly. 公平待遇;公正處置。② act on the square. 行爲正直;行爲大公無私。

use one's discretion act according to one's judgment or wish. 斟酌行事。The commander of the army was instructed to ***use his*** own ***discretion,*** in attacking the enemy. 陸軍司令官已奉命在進攻敵人時得便宜行事。

use one's fives fight with one's fists. 揮拳而鬥。

use the question argue. 辯論;駁詰。

use up ①use until nothing is left; spend or consume completely. 用完;耗盡。Don't ***use up*** all the soap. Leave me some to wash with. 不要把肥皂用完,留一些給我洗澡用。Jack ***used up*** his last dollar to see the movies. 傑克看電影把他所有的錢都花光了。② (*Informal*) tire completely; make very tired; exhaust; leave no strength or force in.【俗】筋疲力竭。After rowing the boat across the lake, Robert was ***used up.*** 羅伯把船划過湖面以後已筋疲力竭。

use, come into use begin to be used or adopted for use. 開始被使用。When did the word "radio" ***come into*** common ***use?*** "radio"一字何時開始被普遍使用?

use, go (or **fall**) **out of use** cease to be used; be discarded. 已不被使用;廢棄。The custom has ***gone out of use.*** 那風俗已被廢棄。

use, have no use for ① have no occasion or need for. 不需要。② have a distaste for; dislike. 不喜歡。He ***has no use for*** dictators. 他不喜歡獨裁者。③ refuse to tolerate. 拒絕容忍。He ***has no use for*** Barry. 他對巴利不能容忍。

use, in use being used; employed or occupied. 被使用。Is this dictionary ***in use?*** 這本字典在用嗎?

use, make use of ①employ; use; put in use. 使用。On your trip to Mexico you will be able to ***make*** good ***use of*** your knowledge of Spanish.

在你去墨西哥之旅途中，你就能好好使用你的西班牙文知識了。② take advantage of. 利用；占…的便宜。

use, of no use useless; in vain. 無用；無益。It's *of no use* to look for that missing earring. 尋找那枚失落的耳環是徒勞無功的。

use, out of use discarded; no longer in use. 被廢棄不用。

use, put to use use; employ. 使用。What a shame that no one has *put* that old deserted mansion *to use!* 沒有人利用那幢無人居住的古老大廈多麼可惜！

used to ① in the habit of or familiar with. 習慣於。People get *used to* smoking and it is hard for them to stop. 抽煙上了癮的人很難戒掉。Farmers are *used to* working outdoors in the winter. 農夫們習慣於冬天在戶外工作。② did formerly; did in the past (usually used with an infinitive to tell about something past). 以前如此做（常與不定詞連用）。He *used to* come here every day. 他以前每天到這兒來。I don't go to that school any more, but I *used to*. 我現在已不再去那個學校，但我以前常去。

used to be formerly or once was. 以前是；曾經是。Mary *used to be* small; but she has grown up. 瑪利以前個兒很小；但她已長大。Dick *used to be* the best pitcher on the team last year; now two other pitchers are better than he is. 狄克去年曾是隊中最好的投手，現在已有兩個比他更好的投手。

useful arts those arts in which the hands and body are more concerned than the mind. 手藝；手工。

usher in inaugurate; introduce. 引進；開始；興辦。a winter *ushered in* by cold rains. 被寒雨引進的冬季（以寒雨開始的冬季）。

usque ad nauseam (*Lat.*) disgust. 〖拉〗令人嘔吐。

usus loquendi (*Lat.*) usage in speaking. 〖拉〗習慣說法。

ut infra (*Lat.*) as below. 〖拉〗如下。

ut pignus amicitiæ (*Lat.*) as a pledge of friendship. 〖拉〗作爲友誼之保證。

ut quocunque paratus (*Lat.*) as prepared for any and every emergency. 爲各種意外事件而設。

ut supra (*Lat.*) as above. 〖拉〗如上。

uterine brother a brother by the mother's side only. 同母異父之兄弟。

uti possidetis (*Inter. Law*) the principle which vests in either of the belligerents at the end of a war all territory actually occupied and controlled by them. 〖國際法〗使交戰國於戰爭結束之際以占領地爲領土之原則。

utility man ① a worker expected to serve in any capacity when called on. 能擔任各種職務之人。② any actor of miscellaneous small parts. 演小配角之演員。③ (*Baseball*) a player who is not a regular and whose value lies in his ability to play several positions. 〖棒球〗可代人擔任任何位置之棒球隊員。

utility pole a high wooden pole sunk in the ground, supporting lines or cables carrying electric or telephone lines. 電線桿。

utility room ① a room used as a bedroom and living room. 兼做寢室與起坐間之房間。② a room, especially in a house, reserved for the furnace, washing machine, and other appliances needed for the upkeep of the establishment. 屋內放火爐、熱水器、洗衣機等物之房間。

Utrum horum mavis accipe. (*Lat.*) Take whichever you prefer. 〖拉〗請隨意選取。

utter barrister one recently admitted as barrister, but not permitted to plead within the bar. 新進律師（准爲辯護士而不准在法庭欄杆內辯護者）。

V

vacant succession (*Law*) an inheritance for which the heirs are unknown. 〖法律〗不知繼承人爲誰的遺產。

vacation school a seminar held during a vacation; summer school. (假期中的)講習會；暑期學校。

vaccine farm a laboratory where vaccines are made. 疫苗製造所。

vaccine point (*Med.*) a sharp-pointed instrument used in vaccinating. 〖醫〗種痘針；接種針。

vacuum bottle a bottle or flask made with a vacuum between its inner and outer walls so that its contents remain hot or cold for long periods of time. 熱水瓶。

vacuum cleaner an apparatus for cleaning carpets, rugs, floors, furniture, curtains, etc., by suction. 真空吸塵器。

vacuum cleaning the act of cleaning with a vacuum cleaner. 用真空吸塵器打掃。

vacuum fan a fan that operates by suction, used to ventilate an enclosed area. 抽出污濁空氣的風扇。

vacuum flask 見 ***vacuum bottle.***

vacuum pump ① a pump or device by which a partial vacuum can be produced. 抽氣幫浦（唧筒）。② a pump in which a partial vacuum is utilized to raise water. 真空幫浦。

vacuum sweeper 見 ***vacuum cleaner.***

vacuum ventilation a system in which the ventilated air is drawn out of the space to be ventilated, and is replaced by the fresh air coming in from the outside because of the decreased pressure. 抽氣通風法（從一邊抽氣使新鮮空氣從另一邊流入以填補之）。

Vacuus cantat coram latrone viator. (*Lat.*) The traveler who has an empty purse sings in the face of the robber. 〖拉〗囊空如洗的旅客不怕被劫。

vade mecum (*Lat.*) a useful book of reference that can be carried about; a constant companion. 〖拉〗隨身便覽；輕便手册；隨身携帶之物。

Væ victis! (*Lat.*) Woe to the vanquished! 〖拉〗敗者倒楣！

vagrant train beggars. 乞丐們。

vain glory foolish pride; self-conceit. 虛榮；自大。

vain, in vain ① without effect or avail; to no purpose. 無效的。All my work was *in vain*. 我的一切工作均歸徒然。We protested *in vain*. 我們抗議無效。② in an improper or irreverent manner. 隨便的；冒瀆的。to take the name of God *in vain*. 濫用上帝之名。

vain, take one's name in vain 見 ***take*** 項下。

vale of tears (and trials) the earth; this present life. 世界；塵世；人間世；今生。

vale, take one's vale bid farewell. 告別。

Valentine's Day Saint Valentine's Day, February 14, the day on which valentines are exchanged. 聖・華倫泰節（二月十四日）；情人節。

valet de chambre (*Fr.*) bedroom servant; personal attendant. 〖法〗寢室之侍僕；侍僕。

valet de place (*Fr.*) a person, especially in France, who serves as a guide for tourists; a courier. 〖法〗旅遊者的嚮導。

valley of tears 見 ***vale of tears.***

valor, Discretion is the better part of valor. 見 *discretion* 項下。
value judgment an estimate, usually subjective, of the worthy, quality, goodness, evil, etc., of something or someone. 對人或事物之價值、善惡等所作的主觀評斷。
value of money ①a value indicated by the rate of interest charged for the use of money. 由利率表示之貨幣價值。② the purchasing power of money or what it will exchange for: high when prices are low, and vice versa. 貨幣之購買力。
value oneself on (or **upon**) be proud of. 以…爲榮;引…而自豪。He *valued himself on* being promoted. 他爲獲得晉陞而自豪。
value product a product of great value. 價值產品。
value, face value 見 *face* 項下。
valued policy (*Insur.*) a policy obliging an insurance company to pay the full face value of the policy in case of total loss, even though the insured property was not worth the full amount. 【保險】已定價保險契約(保險公司與投保人約定被保財產或貨物如全部損失時, 不論其實際價值高低而按所約定之數賠償)。
valve, safety valve 見 *safety* 項下。
vamp up ①make (something old) appear new. 將…翻新;使(舊物)變新。② make up to deceive. 捏造。to *vamp up* an accusation. 誣控。He *vamped up* a few ugly rumors to discredit his enemies. 他捏造了若干卑鄙的謠言以中傷他的敵人。③patch up; improvise; make up or put together out of odds and ends; cook up. 拼湊。¶ sat myself down and *vamped up* a fine flaunting poetical panegyric. 我坐下來湊出一首誇張的讚美詩。
Van Allen belt 見 *Van Allen radiation belt.*
Van Allen radiation belt (*Phys.*) either of two regions of high-energy-charged particles surrounding the earth, the inner region centered at an altitude of 2000 miles and the outer region at an altitude between 9000 and 12,000 miles. (named after James A. Van Allen) 【物理】范艾倫輻射帶(環繞地球之內外兩個輻射帶。在內的輻射帶位於地球外圍約2,000英里處, 在外的輻射帶位於地球外圍約 9,000 至12,000英里處, 爲美國物理學家 James A. Van Allen 所發現, 故名)。
van line (*U.S.*) a transportation company that uses large motor vans for the long-distance moving of household effects. 【美】長途貨運公司(尤指用大型貨車替人搬家者)。
van, be in the van be a part of the advanced group in some movement. 爲…之先驅。
van, lead the van be in the forefront of some movement. 爲先鋒。to *lead the van* of modern painting. 爲現代畫之先鋒。
Vandyke beard a short, pointed beard. 短而末端尖之鬚。
vanishing cream a cosmetic cream for the skin that is used chiefly before face powder. 雪花膏(化粧品)。
vanishing point ①(in the study of perspective in art) that point toward which receding parallel lines appear to converge. (透視學)構成各物體輪廓之平行線似乎相聚之一點。 ② (*Informal*) a point of disappearance, cessation, or extinction. 【俗】消失點; 消失階段。Our funds have reached (the) *vanishing point.* 我們的基金即將用盡了。
vanitas vanitatum (*Lat.*) vanity of vanities. 【拉】虛榮之極點。
vanity case ① a small case containing face powder, lipstick, and other things and usually carried in a woman's handbag; a compact. 女人手提包中放的小化裝盒。②a handbag or a small bag carried by a woman and holding various toilet articles. 女人裝化妝品用的手提包。
Vanity Fair the world, allegorically depicted in Bunyan's "Pilgrim's Progress" as a scene of vanity and folly. 空幻之人世;塵世。
vanity press 見 *vanity publisher.*
vanity publisher a printing house that specializes in publishing books for which the authors pay all or most of the costs. 由作者出資而替作者發行新書的出版商。
vanity table a dressing table. 梳粧臺。
vantage ground a position or place which gives one an advantage, as for action, view, or defense. 有利地位;地利。He graduated at college with distinguished honor and from this *vantage ground* set forth in his professional life. 他以優異的成績從大學畢業, 而以這種有利條件展開他的事業。to survey a valley from the *vantage ground* of a high hill. 從一個高山的有利地位觀測一個山谷。
vantage point 見 *vantage ground.*
vantage, for (or **to**) **the vantage** besides; additionally. 此外;加之。
vantage, of vantage having (the) advantage. 有利的;占優勢的。
vapor bath ① an application of the vapor of water to the body in a close apartment or place. 蒸氣浴。②a vaporarium. 蒸氣浴室。
vapor lock an interruption in the flow of fuel in a gasoline engine, occurring when excessive heat vaporizes the gasoline in the fuel line or carburetor, causing the engine to stall. 汽油引擎中因高熱使汽油在輸油管或化油器中蒸發而造成引擎熄火之現象。
vapor trail the condensation of water vapor in the exhaust fumes from any aircraft engine, especially those of jet planes and rockets at high altitudes. 噴射機及火箭等在高空留下的白色霧線(係廢氣中之水蒸氣冷凝而成)。
variable star (*Astron.*) a fixed star that undergoes changes of brightness. 【天文】亮度發生變化之恆星。
Variable Zone (*Geog.*) the Temperate Zone. 【地理】溫帶。
variance, at variance ①in a state of disagreement or difference; conflicting. 衝突的; 不一致的。Roy's actions are *at variance* with his promises. 羅伊的言行不一致。 ② in a state of discord or dissension. 不和的;爭執的。*at variance* with the neighbors. 與鄰居不睦。
variation of the needle the deviation of the direction of the magnetic needle from the true north and south points of the horizon, owing to the fact that the magnetic pole and the true pole of the earth do not coincide. 羅盤針之偏向。
variety meat edible meat other than the usual flesh, especially organs, as tongues, liver, etc. 可作食用之牲畜五臟或其他器官(如肝、腸、舌等)。
variety show a program that includes several different kinds of entertainment (as songs, dances, comic skits and little dramas). 雜耍;綜藝表演。
variety store a store that sells many different kinds of things, especially items that are fairly small and in everyday use. 出售日用品的雜貨店。
variety theater a theater where variety shows are given. 雜要戲院;綜藝劇場。
Varium et mutabile semper femina. (*Lat.*) Ever a fickle and changeable thing is woman. 【拉】女人多變。
varnishing day ① the day before the opening of an exhibition, when exhibitors have the

privilege of retouching and varnishing their pictures already hung. 畫展開幕之前日(供畫家最後修飾其作品之日)。② the opening day of an art exhibition. 畫展會開幕日。

vault light a windowlike structure set in a pavement or the like to light areas beneath, consisting of thick glass blocks set in a metal frame. 地下室用厚玻璃遮住的透光孔。

vault of heaven sky. 蒼穹。

vaulting horse a long horse or side horse. (練習跳躍時用的)木馬。

V-E Day May 8, 1945, the day of victory in Europe for the Allies in World War II. 第二次世界大戰同盟國結束在歐洲作戰之勝利日(1945年5月8日)。

vedette boat a small naval launch used for scouting. 哨艇。

veer and haul ① (*Naut.*) alternately haul taut and slack up (a rope). 【航海】忽而拉緊(纜)忽而放鬆(纜)。② (*Naut.*) change alternately in direction (said of a variable wind). 【航海】(風)方向之忽東忽西的改變。The wind *veers* aft *and hauls* forward. 風向忽前忽後。③ be fickle or variable. 變易不定;變化無常。

veer away (or **out**) (*Naut.*) let out; slacken and let run; pay out. 【航海】放鬆或放出(纜索)。

vegetable kingdom the division of the natural world that includes all plants. 植物界。

vegetable mold humus. 腐植土;物化泥。

vegetable oyster salsify. 婆羅門參。

vegetable silk a cottonlike fibrous material obtained from the coating of the seeds of a Brazilian malvaceous tree. It is used for stuffing cushions, etc. Also, the similar product of various related trees. 木棉。

vegetable tallow any fatty tallowlike substance obtained from plants, as from the Chinese tallow tree, and used for burning, as a lubricant, in soap manufacture, etc. 植物油脂。

vegetable wax any waxy product secreted by various plants, as palm wax, Chinese wax, etc. 木蠟。

veil, take the veil become a nun. 作尼姑;作修女。

velvet glove an outwardly gentle and friendly manner used to disguise one's firm or ruthless determination. 隱藏堅定或決心的表面友善態度。 an iron hand in a *velvet glove*. 笑裏藏刀。

velvet osier any of various willows with flexible stems used for baskets, wickerwork, furniture, etc. 柳樹。

velvet paw ① a cat's paw. 貓足;貓爪。② 見 *velvet glove*.

velvet, be on velvet lead an affluent and comfortable life. 過富裕的舒適生活。All employees worked like hell while the employer *was on velvet*. 僱員們累得要死,而雇主安然享福。

velvet, play on velvet (*Sl.*) gamble with money previously won. 【俚】以贏來的錢賭博。

velvet, to the velvet to the good. 有利的。

vending machine a coin-operated machine for selling small articles, beverages, etc. 自動販賣機(投以硬幣,貨品即自動送出之機器)。

venereal disease (*Med.*) a collective term for gonorrhea, chancroid, and syphilis. 【醫】花柳病;性病。

Venetian ball a small glass ball containing colorful objects or pieces, used chiefly as a paperweight. 裏面嵌花的玻璃球(做書鎮用)。

Venetian blind a blind, as for a window, having overlapping horizontal slats that may be opened or closed, especially one in which the slats may be raised and drawn together above the window by pulling a cord. 活動百葉窗。

Venetian glass ① ornamental glassware of the type made at Venice, especially that from the island of Murano. (在威尼斯附近之 Murano 製造的)威尼斯精美玻璃器皿。② ornamental glassware in color. 彩色裝飾玻璃。

Venetian pearl a solid artificial pearl. 一種實心之人造珠。

vengeance, take vengeance on (or **upon**) punish or retaliate with severity. 嚴厲的處罰或報復。He *took vengeance on* the man for his father's death. 他對此人報殺父之仇。

vengeance, with a vengeance ① with force or violence. 激烈的;猛烈的;非常的;極端的。The rain came down *with a vengeance*. 雨下得很猛烈。② greatly; extremely. 大大的;極端的。③ to an unreasonable, excessive, or surprising degree. 過分的;出乎意料的。When rebuked for rudeness, Peter turned polite *with a vengeance*. 當彼得因無禮而受到責罵時,他變得出乎意料的有禮貌。 This was negligence, and *with a vengeance*. 這是過分的疏忽。

veni, vidi, vici (*Lat.*) I came, I saw, I conquered. 【拉】"我到,我見,我征服"(凱撒之名句)。

venial sin a sin which weakens but does not destroy sanctifying grace, distinguished from mortal deadly sins; any transgression due to inadvertence, not alienating the friendship of God. 小罪孽(並非大惡);小過(因一時失檢而犯,仍不失上帝之眷顧者)。

Venice of the West a nickname of Glasgow. 格拉斯哥之別稱。

venire facias the writ for summoning a jury. 陪審團召集狀。

venom of the spleen anger. 怒;脾氣。

ventilate a question (or **subject**) make a question (*or* subject) public; expose a question (*or* subject) to examination and discussion. 把問題公開;把問題付諸公衆研究討論。

ventis secundis (*Lat.*) with favorable winds. 【拉】順風。

ventral fin (*Zool.*) pelvic fin. 【動物】腹鰭。

ventre à terre (*Fr.*) at the greatest speed. 【法】以全速。

venture at (**on** or **upon**) dare to engage in; attempt without any certainty of success. 膽敢從事;毫無把握貿然嘗試。It is rash in the young man to *venture upon* that business with so little capital. 這年輕人以這樣少的資本去做這生意,實在太鹵莽了。

venture capital money invested in stocks, especially in issues of a new corporation. (股票)冒險性資本(投資於股票的資本,尤指購買新公司股票的資本)。

venture girl (*Anglo-Indian*) poor young lady sent out to India to obtain a husband. 【英印】昔日英國貧家女子被送往印度物色丈夫者。

venture, at a venture according to chance; at random. 胡亂的;隨便的;碰運氣的。He shot *at a venture*. 他胡亂射擊。

venture, Nothing venture, nothing have. Advantage, profit, or other objectives are forfeited by overcautiousness or failure to risk danger. 不入虎穴,焉得虎子。

Ver non semper viret. (*Lat.*) Spring does not always flourish. 【拉】花無百日紅。

Verba volant, scripta manent. (*Lat.*) Words fly, writings remain. 【拉】口說無憑字跡常存。

verbal (or **oral**) **contract** (*Law*) a contract made by the word of mouth in contradistinction to one embodied in writing. 【法律】口頭契約;口約。

verbatim et literatim (*Lat.*) word for word and letter for letter. 【拉】逐字逐語。

Verbum sap. 見 ***Verbum sat sapienti.***

Verbum sat sapienti. (*Lat.*) A word is enough for a wise man. 【拉】對智者一語已足。
Veritas parit odium. (*Lat.*) Truth begets hatred. 【拉】說眞話招寃仇。
Veritas prævalebit. (*Lat.*) Truth will prevail. 【拉】眞理終將勝利。「理無往不克。」
Veritas vincit. (*Lat.*) Truth conquers.【拉】眞
Veritas vos liberabit. (*Lat.*) Truth will liberate you. 【拉】眞理將使你獲得自由。
vérité sans peur (*Fr.*) truth without fear. 【法】眞理無懼。
vernacular disease (*Med.*) a disease supposed to proceed from local causes, as bad air or water; endemic disease. 【醫】風土病。
vernal equinox an equinox which falls in the spring, namely, on the 21st of March according to the Gregorian calendar. 春分。
vernal point 見 ***vernal equinox.***
vernier engine a small, low-thrust rocket engine for correcting the heading and velocity of a long-range ballistic missile or space ship. 長程彈道飛彈或太空船上校正速度及方向用的火箭引擎。
vernier rocket 見 ***vernier engine.***
vers libre (*Fr.*) free verse. 【法】自由體詩。
Versailles Treaty a treaty signed at Versailles, France, on June 28, 1919, by the parties in the Great European War to which China did not affix her signature because some clauses in that treaty regarding the Shantung question were in favor of Japan. 凡爾賽和約(一九一九年六月二十八日參預歐戰之諸國在法國凡爾賽地方簽定之和約,因此約關於山東問題之條款偏袒日本,故中國未簽字)。
verse, give chapter and verse for 見 ***chapter and verse.***
versed in familiar with; skilled or practiced in. 熟悉;通曉;深諳;嫻熟。Prof. Wallace is ***versed in*** Sanscrit lore. 華雷斯教授精通梵文神話。
vertical envelopment (*Mil.*) envelopment of an enemy accomplished by parachuting and landing airborne troops at the rear of enemy's position. 【軍】垂直包圍(卽敵後空降)。
vertical integration the overall control by a single company of the making and selling of a product, to insure quality control, a steady supply, etc. 某一產品之製造與出售由一家公司控制以保證品質及供應不斷。
vertical mobility ① movement from one social level to another, as in changing jobs or social status. 社會地位之陞遷。②cultural diffusion from one social level to another, as the adoption by one economic class of the fashions current or formerly current in another class. 文化之從某一階層延展至另一階層。
vertical take-off a take-off directly upward, as of a helicopter or certainly fighter planes designed to take off and land vertically. 垂直起飛(如直昇機或其他可垂直起飛或降落的戰鬥機)。
vertical union a labor union whose membership includes the workers of an entire industry rather than those employed at a particular craft or task. 包括一種工業全體工人之工會。
very good ① excellent; wonderful. 極好。②all right; okay. 好(表示同意)。***Very good.*** We'll go for a walk. 好,我們去散散步。
very high frequency (*Radio*) designed for the production or reproduction of frequencies ranging from 30 to 300 megacycles. 【無線電】極高頻率。(略作 ***VHF***)
Very light(s) 見 ***Very signal.***
very low frequency (*Radio*) any frequency between 10 and 30 kilocycles per second. 【無線電】極低頻率。(略作 ***VLF***)
Very pistol a special pistol used to fire Very lights. 信號手鎗(發射 Very lights 用者)。
Very signal a colored flare fired from a pistol at night as a signal, invented by Edward W. Very of the United States. (夜間用信號手鎗所發射之)閃光信號(爲美國人Edward W. Very所發明)。
very well ①wonderfully; marvelously. 極好的。② agreed; all right (used to show agreement, often with reluctance). 好罷(表示同意,但常爲並不情願之同意)。Oh, ***very well.*** I'll go with you if you're afraid to go alone. 啊,好罷。你如果不敢一人去,我就同你一起去。
very, in very deed certainly; actually. 實在的;無疑的。They killed the snake ***in very deed.*** 他們實在是把那蛇打死了。
very, in very truth in fact; actually. 事實上;實在的。***In very truth,*** I believe you are a rascal. 實際上我認爲你是個惡棍。
vesper bell the bell that summons to vespers or evensong. 晚禱鐘(聲)。
vesper mouse a mouse having white feet. 「白足鼠。」
vest, play it close to the vest (*Informal*) avoid taking any unnecessary risks. 【俗】避免冒不必要的險。
vested interest ①the person, group, etc., who dominates the business or financial activities of a nation; a group that stands to lose by change. 控制一國的經濟或財政的人或一羣人; 特權階級。② an interest in something that may be lost by change. 一有變動就可能喪失的利益。The U. S. has a deep ***vested interest*** in Venezuela's political stability. 委內瑞拉的政局之穩定與美國之利益息息相關(委內瑞拉的政局動蕩將對美國的利益有損)。
vestibule car a railroad car having vestibules. 有連廊的火車車廂。
vestibule school the training department in an industrial establishment which gives new employees specific training in the jobs they are to perform. 工業機構之新雇人員訓練班。
vestigia nulla retrorsum (*Lat.*) no footsteps backward. 【拉】無退行之足跡; 無退步。The common saying that on the road to democracy there are ***vestigia nulla retrorsum*** is not universally true in America. 通往民主的道路上無退步的論調在美國並不盡然。
vestry room a room in or a building attached to a church, in which the vestments, and sometimes liturgical objects, are kept. 教堂中之放置法衣,聖物之房間。
Veterans (or **Veterans'**) **Day** November 11, observed as a legal holiday in U. S. in commemoration of the end of hostilities in World War I and World War II. 十一月十一日,在美及加拿大紀念第一次及第二次世界大戰之結束,爲法定例假(舊稱 ***Armistice Day***).
Veterans' Administration (*U.S.*) the federal agency charged with administering benefits provided by law for veterans of the armed forces. 【美】退役軍人管理局(司掌有關退役軍人福利之聯邦機構)。
veto, put a veto upon reject; prohibit. 否決;禁止。Father ***put a veto upon*** our staying out late. 父親不許我們在外邊停留到很晚才回家。
vexata quæstio (*Lat.*) a disputed question. 【拉】爭論之問題。
vexatious suit (*Law*) a suit instituted maliciously and without probable cause. 【法律】無端而蓄意困擾對方之訴訟。

vi et armis (*Lat.*) by force and arms; by main force. 【拉】以强力;以武力。

via crucis (*Lat.*) a way marked by suffering and torment like that of Jesus; the way of the cross. 【拉】(如耶穌走過之)苦難之路;十字架之路。the *via crucis* of a war orphan. 戰爭孤兒的苦難之路

via dolorosa (*Lat.*) 【拉】① Christ's road to Golgotha. 悲哀之路(基督到Golgotha之路)。②a trying, painful, or sorrowful course or series of experiences. 痛苦之路或一連串之悲慘經驗。

via media (*Lat.*) a middle way, as between extreme courses. 【拉】中庸之道;折中

Via trita, via tuta. (*Lat.*) The beaten path is the safe path. 【拉】踏平了的路是安全的路。

vials, pour out vials of wrath wreak vengeance or express anger. 報仇;表示憤怒. In her preface she *pours out vials of wrath* on her detractors. 在她的序言裏她痛罵她的誹謗者。

Vicar of Bray a person who changes his principles or opinions to suit the time or circumstances. 迎合時勢而改變主張或意見的人。「牧師」

Vicar of (Jesus) Christ the pope. 天主教教皇

vice admiral ① (*Nav.*) a naval officer next in rank, below an admiral. 【海軍】海軍中將。② a civil officer, in Great Britain, its colonies and provinces, exercising admiralty jurisdiction within a particular district. 在英國及其殖民地內駐於特定區域專司海事裁判事務之官吏

vice admiralty the office of a vice admiral. 海軍中將之職

vice king one who acts in the place of a king; a viceroy. 攝政王;總督。

Vice Pres. 見 *vice president*.

vice president an officer next in rank below a president, acting as president in case of that officer's absence or disability. 副總統;副會長;副總裁。

vice queen ① a woman ruling as the deputy of a sovereign. 女攝政王。②a viceroy's wife. 總督夫人。

vice squad a police squad charged with enforcing laws dealing with gambling, prostitution, and other forms of vice. 處理或有關違反風紀,賭博案件的警察隊。

vice versa (*Lat.*) in reverse order from that of a preceding statement; conversely. 【拉】反之亦然。The man blames his wife and *vice versa*. 這丈夫責備他的太太,他的太太也責備他. They never laugh when they ought to weep, or *vice versa*. 他們該哭的時候從來不笑,反之亦然。

vice-admiralty courts tribunals established in British possessions beyond the seas, with jurisdiction over maritime causes, including those relating to prize. 英國屬地之海事審判所。

vichy water ①a natural mineral water from springs at Vichy, used in the treatment of digestive disturbances, gout, etc. 產於維琪附近,含有重碳酸鈉,鹼性鹽的礦泉水,可醫消化器官疾病。② any mineral water resembling this. 任何類似的天然或人造礦水。

vicinal way (or **road**) a local road, as distinguished from a highway. 鄉道;小路

vicinity, in the vicinity of in the neighborhood of; near or close to. 大約;左右;接近;附近。a park *in the vicinity of* the city. 市區附近的公園 a boat costing *in the vicinity of* $1000. 價值在一千元左右的小艇。

vicious circle ① a situation in which effort to solve a given problem results in the aggravation of the problem or the creation of a worse one. 企圖解決問題而反成每下愈況之情形。②(*Log.*) in demonstration, the use of each of two propositions to establish the other; in definition, the use of each of two terms to define the other. 【邏輯】循環論法;循環定義法。③(*Med.*) a series of unhealthy changes in which the first change produces the second, which in turn affects the first. 【醫】惡性循環

victis honos (*Lat.*) honor to the conquered. 【拉】尊重戰敗者。

Victoria Cross (常略作 *V.C.*) ① a British decoration awarded to soldiers and sailors for acts of conspicuous bravery in the presence of the enemy. 維多利亞勳章(爲維多利亞女王於1856年所創之勳章,頒給海、陸、空的英勇戰士)。② the recipient of the decoration. 獲得該勳章的人。There were two *V.C.*'s in our battalion. 我們這一營中有兩位獲得維多利亞英勇勳章的人。

Victoria Day (in Canada) the first Monday preceding May 25, observed as a national holiday. (在加拿大)五月二十五日前之第一個星期一,爲一假日。

victory (or **Victory**) **garden** (during World War II) a vegetable garden cultivated to increase food production. 第二次世界大戰中爲增加糧食而種植的菜圃

victory ship a fast, turbine-powered cargo ship of World War II, having a capacity of about 11,000 dead weight tons. 第二次世界大戰期間使用之約11,000噸的渦輪引擎貨輪

victualing house an eating house. 菜館;小吃店

victualing note (*Brit. Navy*) a paymaster's order authorizing the ship's steward to give a seaman food. 【英海軍】水手領糧證

victualing office (*Eng.*) an office supplying stores and provisions to the navy. 【英】海軍補給處。

victualing ship a vessel employed to carry provisions, usually for military or naval use; a provision ship. 補給艦。

victualing yard (*Eng.*) a yard for the storage and supply of naval stores. 【英】海軍軍需倉庫

vide ante (*Lat.*) see before. 【拉】見前。

vide et crede (*Lat.*) see and believe. 【拉】見而信

vide infra (*Lat.*) see below. 【拉】見下;見後

vide post (*Lat.*) see after. 【拉】見後。

vide supra (*Lat.*) see above. 【拉】見上。

vide ut supra (*Lat.*) see what is stated above. 【拉】如上述。

video tape electromagnetic tape on which the electronic impulses produced by the video and audio portions of a television program, motion picture, etc., are recorded. 錄影帶。

view finder a camera attachment enabling a photographer to determine what will be included in the picture. 照相機顯示鏡頭視野之裝置

view halloa (Fox Hunting) the shout made by a hunter on seeing a fox break cover. 獵人見狐出現時之叫聲。

view, bird's-eye view a view seen from above, as by a bird in flight; a panoramic view. 鳥瞰;概覽。

view, in view ① under consideration. 正被考慮。② as a purpose or intention. 目的在於。③ as a hope or expectation. 盼望;期望。to have some pleasure *in view*. 想找些快樂。④ within range of vision. 在目視範圍之內;可以看得見。He had no other job *in view*. 他沒有可以看得到的其他工作機會。

view, in view of in consideration of; on account of. 鑒於;由於。*in view of* these facts. 由這些事實看來. He was pardoned *in view of* the circumstances. 由於情勢的關係,他被赦免了。

view, on view on exhibition; being shown. 展覽. The latest styles are now *on view*. 最新的(時裝)款式正在展覽。

view, point of view viewpoint; an attitude of mind. 見解;論點;立場。
view, take a dim view of 見 *take* 項下。
view, with a view to ① with the aim or intention of. 擬;爲了要。He has bought land *with a view to* building a house. 他買地,爲的是要蓋房子。② with the expectation or hope of. 希望。They saved their money *with a view to* being able to buy a house someday. 他們從事儲蓄希望將來能夠買一幢房屋。
view, with the view of with the purpose of. 爲…的目的。*with the view of* saving trouble. 目的在於免除麻煩。
vigilance committee (*U.S.*) an extralegal group of citizens that summarily punishes criminals. 〖美〗保安委員會(一種未經授權自行組織之民間團體,意在維持治安,懲罰罪犯)。
vigueur de dessus (*Fr.*) strength from on high. 〖法〗天力;神力。
village community an early form of economic organization in which the land was owned in common by members of a village. (古代之)村落社會,其土地爲村民全體所共有。
villainous saltpeter gunpowder. 火藥。
vin d'honneur (*Fr.*) 〖法〗① wine drunk on a special occasion in honor of a visitor, especially a local wine that is saved for such occasion. 貴賓喝的葡萄酒,尤指當地的佳酒。②the ceremony at which this is offered. 喝此種酒的場合。③a cocktail party. 雞尾酒會。④ a cocktail. 雞尾酒。
vin du pays (*Fr.*) locally produced wine.〖法〗當地出產的葡萄酒。
vin ordinaire (*Fr.*) ordinary red wine, such as is supplied free of charge at meals in a French hotel. 〖法〗普通紅葡萄酒(如法國飯店免費附給餐客所飲用者)。
vin rosé (*Fr.*) a mild, pink wine usually drunk at meals. 〖法〗淡紅色的淡葡萄酒,吃飯時飲用者。
Vincit amor patriæ. (*Lat.*) Love of country prevails. 〖拉〗愛國心必勝。
Vincit omnia veritas. (*Lat.*) Truth conquers all things. 〖拉〗眞理征服一切。
Vincit veritas. (*Lat.*) Truth conquers. 〖拉〗眞理必勝。
vinculum matrimonii (*Lat.*) the bond of marriage. 〖拉〗婚約。
vindictive damages (*Law*) damages awarded as a punishment to the defendant; punitive or exemplary damages. 〖法律〗懲罰性的損害名譽賠償(其賠償額特別高)。
vine, die (or **wither**) **on the vine** 見*die* 項下。
Vinegar Bible an Oxford edition (1717), the heading to Luke xx. reading "Parable of the Vinegar," instead of Vineyard. 1717 年牛津本聖經(其中 Luke 二十章內葡萄園一字誤排印爲醋)。
vinous liquor liquor made from grapes; wine. 葡萄液;葡萄酒。
vintage wine a wine, usually of superior quality, made from selected grapes of a certain type, region, and year, then dated and stored for aging. 以某年某地區所產上等葡萄釀造的陳年好酒。
vintage year the year of production of a vintage wine. 釀造 vintage wine 的年度。
violate (*or* **defile**) **the marriage-bed** commit adultery. 通姦。
violent death death produced by force; an unnatural death. 兇死;橫死。
VIP, V.I.P. (*Sl.*) very important person.〖俚〗大人物。
Vires acquirit eundo. (*Lat.*) She (Rumor) acquires strength in her progress. 〖拉〗謠言越傳越不實。
virgin birth ①(*Theol.*) the doctrine or dogma that by the miraculous agency of God, the birth of Christ did not impair or prejudice the virginity of Mary. 〖神學〗處女誕生說(基督教認爲聖母生耶穌時爲處女之說法)。②(*Zool.*) parthenogenesis. 〖動物〗單性生殖。
virgin forest a forest consisting of the original growth of trees and from which no timber has been cut. 原始森林。
virgin honey honey that flows spontaneously from the comb when the cells are uncapped. 處女蜜(從蜂窩內自然流出之蜂蜜)。
Virgin Mary Mary, the mother of Jesus and the wife of Joseph. 聖母瑪利亞(耶穌基督之母)。
Virgin Queen Queen Elizabeth I (1533-1603) of England. 英國女王伊利沙白一世(1533-1603)。
virgin soil ① uncultivated land; soil which has never been under cultivation. 處女地; 未開墾之土地。②a mind capable of accepting new ideas. 能接受新觀念的頭腦。
virgin wool untreated wool; wool that has not been processed or treated. 未經過加工之羊毛。
Virgin, the Virgin Virgin Mary. 聖母瑪利亞。
virginibus puerisque (*Lat.*) for girls and boys. 〖拉〗適合於少男少女的。
virgins in Vauxhall women of loose moral (Vauxhall was a favorite resort of immoral women). 淫縱之婦女。
virile member the penis. 男性生殖器。
virtu, articles of virtu objects of art; curios. 古董;古玩;珍品。
Virtue is its own reward. Doing right gives one a happiness which is sufficient reward. 爲善最樂。
virtue, by virtue of relying on; because of. 憑藉着;由於。He was promoted *by virtue of* his ability. 他由於有才能而被提升。
virtue, in virtue of 見 *by virtue of*.
virtue, make a virtue of necessity do what one is compelled to do without complaint; make the best of a difficult or unsatisfactory situation. 爽爽快快的做非做不可的事;將就不理想的實際情況。He *made a virtue of necessity* and worked indoors until the snow stopped.因爲下雪,他祇得在室內工作直至天氣放晴。
virtute et armis (*Lat.*) by virtue and arms. 〖拉〗以道德和武力(美密蘇里州之格言)。
virtute et fide (*Lat.*) by virtue and faith.〖拉〗以道德與信心。
virtute, non verbis (*Lat.*) by virtue, not by words. 〖拉〗以德不以言。
Virtuti nihil obstat et armis. (*Lat.*) Nothing can resist valor and arms. 〖拉〗勇敢與武器無敵。
Virtuti non armis fido. (*Lat.*) I trust to virtue and not to arms. 〖拉〗余恃德不恃兵。
virtutis amor (*Lat.*) the love of virtue. 〖拉〗對道德之愛。
vis a fronte (*Lat.*) a propelling force from front. 〖拉〗前面來的推力。
vis a tergo (*Lat.*) a propelling force from behind. 〖拉〗後面來的推力。
vis major (*Lat.*) irresistible or uncontrollable force. 〖拉〗不可抗力。
vis medicatrix naturae (*Lat.*) the curative power of nature. 〖拉〗自然治癒力。
vis vitae 見 *vis vitalis*.
vis vitalis (*Lat.*) the force of life. 〖拉〗生命力。
vis viva (*Lat.*) living force; the force of a moving body. 〖拉〗活力;動力。
visible church the whole body of Christ's professed followers on earth. 地球上之基督教徒全體。
visible speech a system of phonetic notation

used as an aid for teaching the deaf to speak, consisting of conventionalized diagrams of the organs of speech in position to utter various sounds. 教聾者說話用的發音部位分解圖。

visit from the Stork arrival of a baby. 嬰兒之誕生。

visit of form formal visit. 正式訪問。

visit (or **go to**) **Sir Harry** evacuate the bowels. 如廁；大便。

visit with (*Informal*) chat or talk with. 【俗】「與…談話。」

visitation and search (*Inter. Law*) the act of an armed vessel of a belligerent nation in visiting and searching merchant vessels of a neutral nation on the high seas in time of war, to ascertain whether or not they are violating neutrality, as by carrying the enemy's troops, contraband of war, etc. 【國際法】交戰國搜查中立國船隻以確定其是否違反中立之行爲。

visiting book a book containing a record of visits received, made, and to be made. 會客簿。

visiting card ① a small card bearing a person's name, to be left or presented on paying a visit; a calling card. 名片。② a card issue to a visitor at some institution, military base, etc., allowing him entry. 參觀證。

visiting fireman (*Sl.*) 【俚】① an official, dignitary, or otherwise influential person accorded special treatment while visiting an organization, industry, city, etc., especially one whom it might prove advantageous to impress with special tours or entertainment. 正在訪問某地，某組織或工廠等的大人物（尤指其訪問如能給與好印象即有甚多幫助者）。② a visitor, as a tourist or vacationer, in a city, presumed to be a big spender. 觀光客（尤指揮金如土者）。

visiting nurse a nurse who goes from home to home taking care of sick people or giving help with other health problems. 家庭訪問護士。

visiting physician a physician who visits the hospital at certain stated times, and is not constantly in attendance. 在指定時間內前往醫院看病的醫生。

visiting professor a professor on a leave of absence or in retirement who is invited by a college or university to deliver a special course of lectures. 客座教授。

visiting teacher a teacher in a public school system, assigned to give home instruction to sick or disabled students, to investigate truancy, and to aid the harmonious relationship of the family and school. 爲因病請假在家學生授課，調查逃學之原因，並協調學校及家長關係的教師。

visitors' book a book at public places in which visitors enter their names. 來客留名簿；芳名錄。

vista dome a glass dome enclosing the upper level of a railroad observation car and providing a view of the scenery. 火車瞭望車廂之玻璃頂。

visual acuity distinctness of vision; the ability of the eye to perceive and distinguish an image. 視力。

visual aid any device or means for aiding or furthering the learning process through the sense of sight, such as charts, diagrams, motion pictures, and filmstrips. 視覺教具（教學上用的影片、幻燈片、模型、掛圖等）。

visual education the use of visual aids in teaching. 運用視覺教具的教學。

visual field field of vision. 視野。

visual flight (*Aeron.*) a flight in which the pilot navigates on the basis of observed bodies of land or water; contact flight. 【航空】目視飛行（不使用儀器，靠肉眼觀察之飛行）。

visual instruction 見 ***visual education.***

Vita brevis, longa ars. (*Lat.*) Life is short, art long. 【拉】生命短促，藝術不朽。

vital capacity the breathing capacity of the lungs expressed as the number of cubic inches or cubic centimeters of air that can be forcibly exhaled after a full inspiration. 肺活量。

vital force the animating force in animals and plants. 生機；活力。

vital function any function of the body that is essential for life. 身體之重要功能。

vital power the ability to live, or continue alive; vitality. 活力；生氣。

vital principle 見 ***vital force.***

vital statistics ① (*Statistics*) statistics that give facts about births, deaths, marriages, divorces, etc.【統計】生命統計；人口動態統計（即關於出生、死亡、婚姻等之統計）。② (*Facetious*) the measurements of a woman's figure, especially the bust, waist, and hips. 【諧】女性之胸、腰、臀三圍。Suzanne's *vital statistics* are 38-22-38. 蘇珊的三圍是38-22-38。

Vitiis nemo sine nascitur. (*Lat.*) No one is born free from faults. 【拉】人孰無過。

Viva la république! (*Fr.*) Long live the republic! 【法】共和萬歲！

vivâ voce (*Lat.*) using the voice and not the pen as the medium of communication. 【拉】用口不用筆。

Vivat regina! (*Lat.*) Long live the queen! 【拉】女王萬歲！

Vivat respublica! (*Lat.*) Long live the republic! 【拉】共和萬歲！

Vivat rex! (*Lat.*) Long live the king! 【拉】國王萬歲！

Vivit post funera virtus. (*Lat.*) Virtue survives the grave. 【拉】有德者精神不死；德行流芳於身後。

V-J Day the date of the Allied victory over Japan in World War II, either August 15, 1945 (the surrender of Japan) or September 2, 1945 (the signing of the formal surrender on the USS Missouri). 第二次世界大戰同盟國對日本戰爭之勝利日（爲1945年八月十五日日本宣佈投降之日，或1945年九月二日，日本在美艦"密蘇里"號上簽字正式投降之日）。

vocabulary entry ① a word, term, or item entered in a vocabulary. 列入字彙中之字。② (in dictionaries) any word or phrase in alphabetical order and defined, or any related word listed for identification under the word from which it is derived. 字典中所列入之字或短語（按字母順序排列，附有解釋者）。

vocal music (*Mus.*) music prepared for or produced by the human voice alone or accompanied by instruments. 【音樂】聲樂。

vocal transport rapturous song. 歡樂之歌。

vocational education educational training that provides a student with practical experience in a particular occupational field, as agriculture, home economics, or industry. 職業教育。

vocational guidance professional advice given in schools, specialized agencies, etc., on the basis of tests and interviews, to help a person choose the occupation for which he is best suited. 職業輔導。

vocational school a school that trains boys and girls for special trades, such as printing, stenography, or mechanics. 職業學校。

voice box the part of the throat where the sound of your voice is made; the larynx. 喉頭。Mr. Smith's *voice box* was taken out in an oper-

ation, and he could not talk after that. 史密斯先生的喉頭在手術中割除了,從此以後他就不能說話。

voice of the temper temptation; allurement. 誘惑;引誘。The young man listened to the *voice of the temper*, and put a sum of money upon the gaming table. 年輕人禁不起誘惑,放下了一筆錢在賭桌上。

voice part (*Mus.*) the melody or succession of tones for one of the voices or instruments in a harmonic or concerted composition. 〖音樂〗(樂曲中之)聲部。

voice vote a vote based on estimation of the relative strength of ayes and noes called out rather than on a counting of individual ballots, a roll call, or a division. 根據贊成 (ayes) 與反對 (noes) 聲音之大小而估計人數所決定的表決(不一一數 ayes 或 noes 的)。

voice within one conscience. 的良心。If I did not obey the *voice within me*, I should for ever and ever be deprived of peace of the mind. 如果我不服從良心的指示,我將永遠不得心安。

voice, in voice in condition to sing or speak well. 聲音好(適於唱歌或講話)。

voice, lift up one's voice ① shout; yell. 叫;喊。② protest; complain. 抗議;埋怨。

voice, the still, small voice conscience. 良心。He was only occasionally troubled by *the still, small voice*. 他只有偶而受到良心的譴責。

voice, with one voice unanimously. 異口同聲的;一致的。They rose and *with one voice* acclaimed the new president. 他們站起來並異口同聲的擁戴新總統。

void for uncertainty (*Law*) said of a legal instrument the language of which is so vague or ambiguous that it cannot take effect. 〖法律〗內字句曖昧致失其效力。

void of being without; destitute of; lacking. 「缺少;乏。」

void one's rheum spit. 吐痰。

Voilà une autre chose. (*Fr.*) That's quite another matter. 〖法〗那是另一回事。

voir dire (*Law*) 〖法律〗① an oath administered to a proposed witness or juror by which he is sworn to speak the truth in an examination to ascertain his competence. 所謂據實(於受訊問是否具備作證人或陪審員資格時所作之誓言)。② the examination itself. 此種訊問。

volcanic bomb a more or less rounded mass of lava, of variable size, projected from a volcano by an explosion of steam. 火山炸彈(火山爆裂時所射出之圓形熔石)。

volcanic glass natural glass produced by the cooling of molten lava too rapidly to permit of crystallization. 由火山熔岩速凝不及結晶而成的天然玻璃。

volcano, sit on a volcano 見 *sit* 項下。

vole, go the vole ① venture everything on the chance of great rewards. 孤注一擲。② try one after another, as a variety of occupations. 一個又一個的嘗試(如職業等)。He *went the vole* and finally settled on watch-making. 他一次又一次的更換職業,而最後選擇了鐘錶業。

Volo non valeo. (*Lat.*) I am willing but unable. 〖拉〗我雖願意,但力有未逮。

volta, prima volta first time. 第一回;第一次。

volta, una volta once. 一回;一次。

volte face (*Lat.*) a complete change of position; a reversal of conduct or policy. 〖拉〗完全改變立場、主張、政策等。Nothing in the last two years had happened to justify the conference in executing a *volte face*. 過去兩年間並未發生任何事故足以證明此大會議改變政策爲合理。

volte, duo volte twice. 兩次;二回。

volumes, speak volumes ① be very evident or significant. 充分的表明;含有無限意義。His testimony *spoke volumes*. 他的證詞具有重大的意義。His last donation *speaks volumes* for his generosity. 他上次的捐助充分的表明他的慷慨。② be expressive or meaningful. 富有表情的。Her eyes *speak volumes*. 她的眼睛會說話。

voluntary association a group of individuals joined together on the basis of mutual interest or common objectives, especially a business group that is not organized or constituted as a legal entity. 志同道合的人組織的一協會,尤指商業組織,但不包括法人組織。

voluntary bankruptcy (*Law*) bankruptcy adjudged on the petition of the debtor, indicating his desire to surrender his assets and be discharged. 〖法律〗由債務人自行申請而宣告的破產。

voluntary escape the giving to a prisoner, voluntarily, any liberty not authorized by law. 非法釋放犯人。If the offense of the prisoner is a felony, a *voluntary escape* is a felony on the part of the officer. 如果犯人所犯爲重罪,則非法予以釋放,在官員方面即爲觸犯刑章。

voluntary minority a national, religious, or racial group that chooses to remain a minority by preserving the traditions and customs of their forebears without assimilating with the majority. 自願保持原來之傳統習慣而不願爲大多數同化之少數民族或宗教派別。

volunteer knee drill abject adulation. 奴顏婢膝。

Volunteer State a nickname of Tennessee. 美國田納西州之別稱。

vote down defeat in a vote. 投票否決。to *vote down* a proposal. 投票否決一項議案。

vote in choose by suffrage; elect, as to an appointment or office, by expression of will or preference. 選舉;選出;推舉。He was *voted in* by a handsome majority. 他以相當大的多數票獲選。

vote of confidence ① a vote given by the majority of members in a parliament to the government or its chief representative, especially in a period of crisis, to indicate support of its policies. (國會對政府或其首長所投,以表示支持其政策的)信任票。② any expression of support or approval. (任何)贊同或支持。

vote through pass in a vote. 投票通過。to *vote* a measure *through*. 通過一項議案。

voting machine (*U.S.*) a mechanical apparatus used in a polling place to register and count the votes. 〖美〗選票計算機;投票記錄機。

voting paper (*Brit.*) a ballot. 〖英〗選票。

vow and declare declare or state solemnly; swear. 鄭重聲明;發誓。

vowel a debt acknowledge with an I. O. U. 「用借據認債;寫借條。」

vows, take vows enter a religious order or house. 信教;修行。

vox barbara (*Lat.*) a questionable unconventional word or term; barbarism: applied especially to neo-Latin terms in botany, zoology, etc., which are formed from elements that are neither Latin nor Greek. 〖拉〗外來語(尤指動植物學上之近代拉丁字,以既非拉丁亦非希臘字形成者)。

vox pop. 見 *vox populi*.

vox populi (*Lat.*) the voice of the people. 〖拉〗人民的聲音;輿論。

Vox populi, vox Dei. (*Lat.*) The voice of the people is the voice of God. 〖拉〗民意卽天意。

voyage policy a policy which insures a ship

or cargo for a certain specified voyage. 保險期以指定之某次航行爲限之保險。

V's and X's (*U.S.*) banknotes of $5 and $10 denominations. 【美】五元和十元紙幣。

V-type engine (Auto.) an engine having the cylinders aligned in two banks at an angle to each other, forming a V. (汽車)汽缸排成"V"字形的引擎。

Vulgar era the Christian era. 耶穌紀元。

Vulgar Latin popular Latin, as distinguished from literary or standard Latin. 通俗拉丁文(別於文學上之拉丁文)。

Vultus est index animi. (*Lat.*) The face is the index of the mind. 【拉】人面顯示人心。

W

wad, in wad pledged; held as a security. 抵押的。

wad, in wad of as security for (a payment, etc.). 爲(付款之)抵押。

wad, to wad 見 ***wad, in wad.***

wade in (or **into**) ① go busily to work. 去忙碌的工作。The house was a mess after the party, but Mother *waded in* and soon had it clean again. 開過派對以後,屋裡一團糟,但一經母親整理,立刻又變得整潔了。② attack. 攻擊。When Bill had heard Jim's argument, he *waded in* and took it apart. 畢爾聽完了吉姆的辯論以後,他立刻加以駁斥,使他的論點站不住。Jack *waded into* the boys with his fists flying. 傑克揮拳攻打那些男孩。

wade through read through something long and laborious. 讀完一種冗長而艱澀的作品。It took me at least two months to *wade through The Decline of the West.* 我花了起碼兩個月的時間才讀完"西方文明的沒落"。

waff, put out (or **set forth**) **a waff** wave something as a signal. 搖動某物作爲信號。

waffle iron a utensil in which waffles are cooked, consisting of two hinged griddles having projections on the inside which form the alternating ridges and indentations characteristic of a waffle. 烘鷄蛋餅的鐵模。

wag one's finger at reproach. 指摘;責罵。

wag, tongues to wag; tongues wag 見 ***tongues*** 項下。

wage earner a person who works for wages. 賴工資維持生活的人。

wage packet (*Brit.*) pay envelop. 【英】薪資袋。

wage pattern a specific wage scale regarded as a model or guide in determining the general wage scale of an industry, region, etc. 標準工資等級。

wage rate the rate of pay assigned to a worker for a certain job or time spent in working; wage scale. 工資等級。

wage scale a schedule of wages paid workers performing related tasks in an industry or shop. 工資等級表;工人薪給表。

wage slave a person who works for a wage, especially at disagreeable tasks or with total and immediate dependency on the income derived from such labor. 做苦差事賺錢的人;靠這種薪資度日的人。

wagging, set tongues (**chins** or **beards**) **wagging** cause gossip; become the subject of gossips. 引起議論。Her behavior *set* local *tongues wagging.* 她的行徑使得本地人士議論紛紛。

wagon boss a man in charge of a wagon train. 篷車隊的領隊。

wagon box the part of a wagon that holds the passengers or freight. 車廂中載客或裝貨之部分。

wagon jobber 見 ***truck jobber.***

wagon soldier (*Mil. Sl.*) a field-artillery soldier. 【軍俚】野戰砲兵。

wagon train ①a train of wagons and horses, as one carrying military supplies. 載運軍需品之一列運貨馬車。② a group of wagons traveling together, especially one carrying a company of settlers. (移民們之)篷車隊。

wagon way in coal-mining, an underground horseroad. 煤礦中之地下馬車道。

wagon, hitch one's wagon to a star (or **the stars**) 見 ***hitch*** 項下。

wagon, on the (**water**) **wagon** (*Sl.*) not drinking an alcoholic liquor. 【俚】不飲酒的。

waifs and strays ① the homeless; homeless children. 無家可歸的人們;流浪兒童們。② odds and ends. 零星物;竹頭木屑。

wait at (or **on**) **table** serve food. 伺候開飯;端菜送飯。The girls earn spending money by *waiting at table* in the school dining rooms. 女生們在學校膳廳中服務以賺取零用錢。

wait for dead men's shoes wait for advantages expected at someone's death. 等待某人死亡以獲得他的遺產。

wait for one's shoes look forward with expectation to his death. 等待某人死亡。

wait on (or **upon**) ① serve; attend as a servant. 伺候。② call on; visit as a courtesy or for business. 謁見;拜會。to *wait on* Her Majesty at the palace. 到皇宮中去謁見女王陛下。③ follow as a consequence. 爲…之結果;從…而至。Success *waits on* hard work. 勤勉爲成功之本。④(*Informal*) escort or accompany. 【俗】隨伴。May good luck *wait upon* you. 祝你幸福。

wait on hand and foot serve in every possible way; do everything for (someone). 竭力侍候;言聽計從。Sally is spoiled because her mother *waits on* her *hand and foot.* 沙莉的母親對她言聽計從把她寵壞了。The gentlemen had a valet to *wait on* them *hand and foot.* 那些紳士們有一個僕人替他們做一切事情。

wait on one's nod (or **beck**) be obedient to one's slightest wish; be at one's beck. 任其頤指氣使;供其驅使;仰其鼻息。

wait on table 見 ***wait at table.***

wait out ① wait for the conclusion of; wait until (something) is over. 等到…之結束。to *wait out* the war. 等到戰爭結束。② (*Baseball*) refrain from swinging at the pitches of, in the hope of getting a base on balls. 【棒球】等保送上壘而不揮棒擊球。to *wait out* a pitcher. 等投手投四壞球保送上壘而不揮棒擊球。

wait table 見 ***wait at table.***

wait till the clouds roll by wait for more favorable circumstances. 等待有利時機。

wait up (*Informal*) 【俗】① postpone going to bed to await someone's arrival. 不睡以等待(人)。② halt and wait for another to join one, as in running or walking. (走路或跑步時)等(某人)趕上。Don't go so fast! *Wait up* for me! 不要走那麼快!等我一會!

wait upon 見 ***wait on.***

wait, lie in wait wait in ambush. 埋伏以待。The bandits were *lying in wait* in the forest for the travellers. 土匪埋伏森林中以待旅客。

waiters upon Providence those who cling to the prosperous, but fall away from de-

caying fortunes. 趨炎附勢的小人。

waiting game a stratagem in which action on a matter is reserved for or postponed to a later time, allowing one to wait for a more advantageous time to act or to see what develops in the meantime. 等待策略(等待更佳時機到來的方略)。

waiting list a list of persons waiting, as for reservations, appointments, living accommodations, etc. 等待預約、約見、住宿等人的名單。

waiting maid (or **woman**) a maid or woman who waits on another as a personal servant. 侍女;女僕。

waiting man a man who waits on another as a personal servant; especially, a valet. 侍者;男僕。

waiting period ① a specified delay, required by law, between officially stating an intention and acting on it, as between securing a wedding license and getting married. 法定等待期間(如取得結婚許可至結婚之間的一段規定時間)。② (*Insur.*) the required delay between the date of inception of a claim and the date on which the indemnity becomes payable, as in workmen's compensation insurance, unemployment insurance, etc. 【保險】要求賠償與實際給付間之一段等待期間。

waiting room a room for the use of persons waiting, as in a railroad station, a physician's office, etc. 等待室;(車站之)候車室;(醫院之)候診室(等)。

waiting woman 見 ***waiting maid.***

waiting, in waiting ① in attendance, as upon a royal personage. 侍從(國王或其他皇室人物)。② (*Brit. Mil.*) being next due for some obligation or privilege. 【英軍】次一班輪到的。

waiver clause in marine insurance policies a clause is inserted providing that, in the case of accident, either the insurer or insured may do what he thinks necessary in order to minimize the loss without prejudicing his rights under the policy. 捨棄條款(水險單上之條款,謂無論保險者或被保險者,如果發生意外時,得採取他所認爲必要之手段,以減少損失)。

wake, in the wake of ① succeeding; following. 隨着…之後。Traders came *in the wake of* the conquering armies. 商人隨着征服的軍隊而來。② as a result of. 由於。an investigation *in the wake of* a scandal. 因醜聞而作的調查。

waking hours the hours when one is awake. 清醒時。

waking numbness a numbness and tingling lasting for a short time, sometimes experienced upon first waking from sleep, but soon disappearing. 一時的麻痺。

walk a snail's trot walk slowly. 緩步;徐行。

walk all over 見 ***walk over.***

walk aloud run. 跑。

walk away from ① win easily in a race or competition. 在比賽中輕而易舉的獲勝。The Oxford crew *walked away from* Cambridge. 牛津划船隊輕取劍橋隊。② abandon. 遺棄。

walk away (or **off**) **with** ① take and go away with; take away; often steal. 取走;偷走。When Father went to work, he accidentally *walked off with* Mother's umbrella. 父親上班時無意中將母親的傘帶走了。How can a thief *walk off with* a safe in broad daylight? 一個小偷怎能在光天化日之下將一個保險箱偷走呢? ② take, get, or win easily. 輕而易舉的獲得或贏。Jim *walked away with* all the honors on Class Night. 吉姆輕易的贏得甲班所有的榮譽。Our team *walked off with* the championship. 我隊輕易的贏得冠軍。

walk awry ① (of persons) fall into error; do wrong. (指人)入歧途;做錯事。② (of things) turn out badly or untowardly; go wrong. (指事)不順利;出差錯。

walk (or **jump**) **down one's throat** scold; abuse. 斥責;辱罵。

walk in go in; enter. 走進;步入。

walk into (*Informal*) 【俗】① eat or drink greedily. 大吃大喝。to *walk into* a pie. 大吃餡餅。② use up rapidly. 迅速的用完。③ reprimand harshly; criticize severely. 譴責;斥責;嚴厲批評。④ attack. 攻擊。

walk of life way of living; manner in which people live; occupation; social status. 生活方式;社會階層;職業。Many rich people have yachts; people in their *walk of life* can afford them. 許多有錢的人擁有遊艇;過那種生活的人有錢買它們。The banker did not want his son to marry a girl in a different *walk of life.* 那個銀行家不要他的兒子和一個不同社會階層的女子結婚。People from every *walk of life* enjoy television. 各階層的人都喜歡看電視。

walk off get rid of by walking. 以行路驅走。to *walk off* a headache. 以走路驅走頭痛。

walk off forty to the dozen decamp in quick time. 跑步逃走。

walk off on one's ear (*U.S. Sl.*) go away enraged. 【美俚】忿然而去。

walk off with 見 ***walk away with.***

walk on air (*Informal*) feel happy and excited. 【俗】得意揚揚;興高采烈。Sue has been *walking on air* since she won the prize. 蘇自從得獎以來一直興高采烈。His father's compliment left Jed *walking on air.* 杰德受到父親的讚揚得意揚揚。

walk one's chalks (*Sl.*) quit; go away without notice; leave without ceremony. 【俚】不告而別;逃走;辭職。

walk out ① go on strike. 罷工。When the company would not give them higher pay, the workers *walked out.* 公司拒付較高的薪給,工人們就罷工了。② leave suddenly. 突然離去。He didn't say he wasn't coming back; he just *walked out.* 他沒有說他不會回來;他祇是突然離開了。③ leave in protest. 退席抗議。to *walk out* of a committee meeting. 從委員會會議退席以示抗議。④ (*Informal*) go out with a person of the opposite sex; court; keep company. 【俗】與異性約會;追求;做伴。

walk out on (*Informal*) desert. 【俗】遺棄。The man *walked out on* his wife and children. 那個人遺棄了他的太太和孩子。

walk out with (*Brit.*) court or be courted by. 【英】追求;被追求。Our cook is *walking out with* a policeman. 我們的厨娘正和一位警察相戀。

walk over; walk (or **step**) **all over** ① (*Informal*) make (someone) do whatever you wish; make selfish use of; treat like a slave; impose upon. 【俗】使…聽任擺佈;把…當奴隸對待;欺侮。Jill is so friendly and helpful that people *walk all over* her. 姬兒爲人友善而樂於助人,人們把她當聽差使喚。We wanted the man's business, so we let him *step all over* us. 我們想和那個人做生意,因此我們讓他隨意差使。② defeat easily and by a wide margin. 輕易的打敗(並且分數相差甚多)。

walk over (the course) gain an easy victory without any real competition or opposition. 輕易的勝利。We won the game; we just *walked over.* 我們贏了這場比賽,輕而易舉。

walk shorts 見 ***walking shorts.***

walk Spanish ① be forced by another to walk on tiptoe. 被迫以足尖走路。② walk cautiously. 小心謹慎的走。③ be discharged or dismissed. 被開除。④ discharge or dismiss (someone). 開除

(別人)。

walk tall (*Colloq.*) walk pompously or behave arrogantly. 〖俗〗高視闊步;行動驕傲。

walk the boards follow a stage career; be an actor or actress. 作伶人。

walk the carpet (of a servant) be summoned before the master or mistress for a reprimand. 被主人召去訓斥。

walk the chalk (**chalk line** or **chalk mark**) act exactly as you are supposed to; behave properly; obey. 循規蹈矩;服從。That new teacher really makes the students *walk the chalk*. 那個新老師使學生循規蹈矩。 That theater owner wants his place to be orderly, and if boys and girls don't *walk the chalk*, he puts them out. 那個戲院老闆希望他的戲院保持整潔, 如果男孩們和女孩們不聽話,他就把他們趕出去。

walk the floor walk one direction and then the other across the floor, again and again; pace. 在屋子裡來回踱方步。Mr. Black *walked the floor*, trying to reach a decision. 布雷克先生在房裡來回的走着,想做一個決定。The sick baby had his mother *walking the floor* all night. 嬰兒生病,他的母親抱著他來回走著,想使他入睡。Mrs. Black's toothache hurt so much that she got up and *walked the floor*. 布雷克太太的牙痛得要命,她不得不起身,在屋裡走來走去。

walk the hospitals attend hospitals; practise as a student to observe the methods of physicians and surgeons. 入醫院實習;入醫院從事實地研究。He is not the doctor; he's a young man that's just been *walking the hospitals*. 他不是醫生,他只是剛到醫院來實習的一個年輕人。

walk the piazzas walk the streets. 沿街賣笑;操皮肉生涯。

walk the plank ① be forced by pirates to walk off a board extended over the side of a ship and be drowned. 被海盜強迫從跳板墜海。② be forced to resign from a post or give up something. 被迫辭職或放棄某物。We suspect the new vice chairman *walked the plank* because of a personality clash. 我們懷疑新的副主席因(與主席)個性衝突而被迫辭職。

walk the round (of a watchman) go the round. (更夫)巡行。

walk the streets frequent the streets for the purpose of prostitution; make public quest for men. 沿街賣笑。

walk through (*Theat.*) 〖戲劇〗① act in a first rehearsal. 參加初次排演。② perform or read a script in a perfunctory manner. 馬馬虎虎的演或念台詞。He didn't like the script and *walked through* his part. 他不喜歡那個劇本,因此隨隨便便的演他擔任的角色。

walk up (in hunting) start (game birds) by beating up the ground with pointers or setters. 使獵犬將鳥爭驚飛。

walk, win in a walk 見 *win* 項下。

walk-away winner person or team whose abilities or skills are far superior to the opponents. 能力或技巧遠勝過對手的人或隊。We are not unaware that we are contesting with a *walk-away winner*. 我們不是不知道我們是在和本領遠勝過我們的人競爭。

walk-in apartment a ground-floor apartment having a private entrance directly from the street, rather than through the hallway of the building. 有直接通到街道的獨立出入口的底層公寓住宅。

walk-in closet a closet that is large enough to permit one to enter by walking. 可容人走進的大櫥。

walk-in refrigerator a refrigerated storage room, as at a butcher shop. (肉販等之)大冷藏室。

walking bodkin in London, a man walking the streets with a lady on each arm is so called, because he is sheathed like a bodkin and is powerless. 左右手攜兩婦人而行於街上之男子; 挾兩女偕行之男子。

walking delegate (formerly) an official appointed by a trade union to go from place to place to investigate conditions, to ascertain whether union contracts were being fulfilled, and, sometimes, to negotiate contracts between employers and the union. (從前)代表工會到各工廠訪問調查工作環境,視察工會合同履行情形,而有時亦代表工會與雇主簽約的工會職員。

walking gentleman a person who has a small role in a theatrical production, as a walk-on or supernumerary. 跑龍套的男演員(尤指無台詞的)。

walking lady the female counterpart of a walking gentleman. 跑龍套之女演員(尤指無台詞的)。

walking orders 見 ***walking papers***.

walking papers (*Informal*) a dismissal. 〖俗〗免職令;解雇令。They gave him his *walking papers* yesterday. 他們昨天叫他捲鋪蓋了。

walking shorts shorts worn for leisure, walking, etc. 散步時穿的短褲。

walking skeleton a living being reduced to skin and bone. 皮包骨之人;骨瘦如柴之人。

walking stick ① a stick used in walking; cane. 手杖。② stick insect. 竹節蟲。

walking ticket 見 ***walking papers***.

walk-soft segregationist one who believes in segregation, but does not approve using violence to maintain it. 贊成種族分隔而不贊成使用暴力以維持之的人。

wall box an enclosed iron or steel socket built into a masonry wall to support the end of a wooden beam. 嵌在牆上支撐梁之末端用的鋼孔。

wall fruit fruit from trees or other plants trained to grow against a wall, as for protection or warmth. 倚牆之樹木所結之果實。

wall oven an oven built into wall, as in a kitchen, bakery, etc. 造在牆上的爐子;壁爐。

wall, come to a blank wall encounter a difficulty. 遇到困難。

wall, drive (or **push**) **to the wall** ① make desperate or helpless. 使無助;使束手無策。Not content with merely winning the match, they used every opportunity to *push* the inferior team *to the wall*. 他們不以贏得比賽爲滿足, 並且利用各種機會打得失敗的一隊無招架之功。② cast aside. 丟開。They hired her and *drove* her *to the wall* in a month's time. 他們雇用了她, 一個月的功夫把她趕走了。③ treat with contempt. 輕視;蔑視。So long as some are strong and some are weak, the weak will be *driven to the wall*. 人有強弱之分,弱者就會受欺侮。

wall, give the wall ① yield the (usually cleaner) part of the sidewalk away from the street. 讓別人走街道上乾淨好走的部分(自己走路面欹斜或不平的部分)。② give precedence or importance. 讓別人出風頭或占先。

wall, go over the wall (*Sl.*) break out of prison. 〖俚〗越獄。Roadblocks have been set up in an effort to capture several convicts who *went over the wall*. 路上設了障礙以便逮捕幾個越獄的囚犯。

wall, go to the wall ① yield; give way; be defeated. 退讓; 失敗; 敗北。② fail in business, especially become bankrupt. 破產;生意失敗。Many banks, saddled with mortgages and loans in de-

fault, ultimately ***went to the wall.*** 許多銀行,抵押放款收不回來,終於破產了。③ be put aside or forgotten. 被遺忘;被棄置。④ be helpless and unable to continue. 無助而無以爲繼。

wall, hang by the wall hang up neglected; remain unused. 被遺忘;未被使用。

wall, push to the wall 見 *drive to the wall.*

wall, run one's head against the wall try to do something impossible. 試做不可能之事。

wall, take the wall ① seize the (usually cleaner) part of the sidewalk away from the street. 搶着在街道上乾淨好走的部分走路(讓別人走不好走的部分)。②take away precedence or importance. 搶先;占強。

wall, up against a blank wall with no idea or clue what to do next. 不知所措。

walled plain one of the plains of the moon's surface surrounded by a ring-shaped mountain ridge. 月球上具山脈環繞之平原。

wallop, go (down) wallop fall noisily. 嘩啦啦啦落下;倒下時發出很大的聲音。

Walls have ears. Things uttered in secret get rumored abroad. 隔牆有耳;私下說的話被傳出去。He looked around to see if ***walls had ears.*** 他四顧一下,怕有人聽到。Not so loud! ***Walls have ears.*** 別這樣大聲!隔牆有耳。

walrus mustache a man's mustache that is very long and curves downward at the ends, so as to resemble somewhat the tusks of a male walrus. 兩端下垂之八字鬍。

waltz time (*Mus.*) three-quarter time.【音樂】四分之三拍。

wane, on (or in) the wane ① waning. 虧缺。The moon is ***on the wane.*** 月亮漸虧。②decreasing; diminishing. 衰微。The prosperity of the city is ***on the wane.*** 這個城市的繁榮正趨衰微。

waning moon the moon at any time after full moon and before new moon (so called because the illuminated area is decreasing). (望後朔前之)漸虧的月亮。

wanion, with a (wild) wanion with a vengeance. 激烈的;猛烈的。

want ad (*Informal*) a small notice on a special page or pages of a newspaper, stating that an employee, an apartment, etc., is wanted; classified ad.【俗】報紙上之徵求廣告(包括求職、求才、徵租、售讓、交換等)。Insert a ***want ad,*** and it may help. 登一段小廣告,也許有用。

want anything without difficulty be easily reconciled to the loss of it. 失之不爲憂。I begin to learn to ***want anything without difficulty.*** 我開始學習,失掉任何東西不必介意。

want in (out) ①(*Informal*) desire to enter or leave.【俗】想進來(出去)。The cat ***wants in.*** 那隻貓想進來。② (*Sl.*) desire acceptance in or release from (something specified).【俚】想加入(退出)。I talked with Louie about our plan, and he ***wants in.*** 我跟路易談了我們的計畫,而他想加入。

want list a list of desired items circulated among dealers by a hobbyist, museum, collector, etc., in the hopes of locating and purchasing them. 收藏家或博物館等向商人發出徵求所需藝品的貨單。

want to (*Informal*) ought to.【俗】應該。You ***want to*** eat a balanced diet. 你應該吃各種滋養俱全的食物。

want to score desire to succeed. 希望成功。

want, in want needy; destitute. 窮困。In India there are millions of people ***in want.*** 在印度有數以百萬計的人非常窮困。

war baby ① (*Informal*) a person born during a war.【俗】戰時出生的人。***War babies*** began to increase college enrollments early in the 1960s. 第二次大戰時出生的人在一九六〇年代的初期開始大批湧進大學。②an illegitimate child born in wartime of a father in the armed forces. 戰時私生子(指兵士在戰時同異國女人結合而生者)。③ (*Informal*) an industry that is stimulated by war or threat of war; the stock or security of such an industry.【俗】因戰爭刺激而興盛的工業;戰時工業之股票。

War Between the States (*U.S.*) the American Civil War: used especially in the former Confederate States.【美】南北戰爭 (1861-1865, 爲南方之通用語)。

war bonnet an American Indian headdress consisting of a headband with a tail of ornamental feathers. 美印第安人之羽毛頭飾。

war bride ①a foreign girl or woman who marries a serviceman who is overseas and goes to live in his country. 戰時新娘(軍人於國外服役時所娶的異國新娘)。② a girl or woman who marries a serviceman during wartime, especially a soldier, sailor, etc., about to go overseas. 戰時與卽將派到海外服役的軍人結婚的女子。

war chest funds collected for use in a specific purpose. 爲某一目的籌來的款項。The organization has collected $100,000 ***war chest*** for its candidate. 這一團體已爲其候選人籌足十萬元競選專款。

war cloud something that threatens war; a harbinger of conflict. 戰雲;戰爭之威脅。

war correspondent a reporter or commentator assigned to send news or opinions directly from battle areas. 戰地記者。

war crime a crime committed against an enemy, captives, or subjects in wartime which violates international agreements or, as in the case of genocide, are offenses against humanity. 戰爭犯罪(戰爭中對敵人或俘虜之屠殺,虐待等違反國際條約之行爲)。

war criminal one who has committed a war crime. 戰犯。

war cry ① a cry, word, phrase, etc., shouted in charge or in rallying to attack; battle cry. 作戰時戰士的吶喊。②a slogan, phrase, or motto used to unite a political party, rally support for a cause, etc. 政黨競選或推行某種運動之口號標語。

war dance (among primitive peoples) a dance prior to waging war or in celebration of a victory. (野蠻民族於出發作戰前或慶祝勝利時的)戰舞。

war establishment (*Mil.*) the military establishment kept during time of war.【軍】戰時軍備。

war field battlefield. 戰場。

war footing the condition or status of a military force or other organization when operating under a state of war or as if a state of war existed. 備戰狀態;戰時狀態。

war fund money for the conduct of war. 軍費。

war game a simulated military operation, carried out to test the validity of a war plan or operational concept. 軍事演習;指揮官與參謀人員的作戰演習。

war head the forward section of a self-propelled missile, bomb, torpedo, or the like, containing the destructive charge. 魚雷彈頭;(飛彈等之)彈頭。

war horse ① a horse used in war. 戰馬。② (*Informal*) a veteran, as a soldier or politician, of many struggles and conflicts.【俗】老兵;老資格之演員、政客等。③a musical composition, play, etc., that has been seen, heard, or performed excessively. 被再三演唱或上演的樂曲或戲劇。④ old-fashioned plane. 舊式飛機。An old Air Force ***war horse*** is getting a new assignment. 一架空軍舊式飛機奉派執行一件新的任務。

war lord ① a military leader, especially of a warlike nation. 窮兵黷武的軍事領袖。② a military commander who has seized power, especially in one section of a country. 軍閥。③ tuchun. (中國之)督軍。

war measures a general title for acts passed by the United States Congress and orders made by the President during the civil war, 1861-5, which became necessary to its prosecution, though not expressly authorized by the constitution. 戰時措施。

war neurosis 見 ***shell shock***.

war nose 見 ***war head***.

War of American Independence 見 ***War of Independence***.

War of Independence the American Revolution. (美國之)獨立戰爭。

war of nerves a conflict using psychological techniques such as propaganda, threats, and false rumors, rather than direct violence, in order to thwart, confuse, or intimidate an enemy. 神經戰；心理戰。

War of Secession American Civil War. 美國之內戰(南北戰爭)。

war paint ①paint applied by American Indians to their faces and bodies before going to war. 北美印第安人作戰前塗在臉上和身上的油彩。② (*Informal*) cosmetics; make-up. 【俗】化裝品。③(*Informal*) full dress; regalia. 【俗】全套裝束；盛裝。

war party ① a group of North American Indians on the warpath. 準備作戰的一群北美印第安人。② a political party advocating or upholding a war. 政黨中的主戰派。

war power the power to make war. 宣戰權。

war risk insurance (*U.S.*) life insurance for members of the armed forces. 【美】(美國政府爲軍人舉辦的)戰爭保險。

war room a room used at a military headquarters for briefings, film showings, map displays, etc., dealing with conditions at one or more theaters of operation. (軍隊司令部的)作戰室。

war surplus equipment, supplies, etc., originally used by or manufactured for the armed forces, but disposed of cheaply as surplus or obsolete. 軍用剩餘物資。

war tax a tax to provide money for a war. 戰爭稅(爲籌戰費而課的稅)。

war time (*Brit.*) double summer time. 【英】雙倍夏令時間(比夏令時間更提早一小時的時間；亦即比格林威治標準時間提早二小時的時間)。

war to the knife mortal conflict; bitter and unrelenting opposition. 血戰；激鬪。The two factions of the Liberal Party have declared ***war to the knife***. 自由黨中的兩派已宣告戰鬥到底。

war vessel warship. 軍艦；兵船。

war whoop a war cry, especially of American Indians. (北美印第安人之)作戰呼號聲。The ***war whoop*** of the American Indian was bloodcurdling. 美印第安人的作戰呼號聲使人毛骨悚然。

war zone (during wartime) a combat area in which the rights of neutrals are suspended, especially such an area on the high seas, where ships flying a neutral flag are subject to attack. 交戰區(尤指公海上交戰區，懸中立國旗幟的船隻如在該區出現，也將遭遇攻擊)。

war, be at war with be in a state war with; fight a war against. 同…作戰。We ***were at war with*** three great countries. 我們同三個大國作戰。

war, go to war ① start a war. 開戰。The king decided to ***go to war*** against his enemies. 國王決定和他的敵人們開戰。②go as a soldier, sailor, etc., in a war. 從軍；當兵。

war, make (or **wage**) **war on** (or **upon**) engage in war; fight a war. 和…開戰。

ward boss (*U.S.*) the political boss of a ward. 【美】選區的政客。

ward heeler (*U.S. Informal*) 【美俗】①a follower of a political boss. 依附政客的人。② a minor politician who canvasses voters and does other chores for a political machine or party boss. 爲政黨或政黨領袖拉選票與跑腿之小角色。

ward off repel; turn aside, as anything mischievous that approaches. 防止；逐退。The city of Memphis has been attempting to ***ward off*** the yellow fever by making a better system of drainage. 孟斐斯市企圖以改善排水系統來防止黃熱病的侵襲。

warden of a university the master or president of a university. 大學校長。

Wardour Street ① London, England, formerly center of the antique and spurious antique trade. 華德街(英國倫敦之一街名，因古董店、古物店及仿古的傢具店林立而著稱)。② falsely imitative of archaic forms. (故轉義作形容詞用) 擬古的。***Wardour Street*** English. 古腔古調的英語。

wardrobe case a suitcase in which suits, dresses, etc., are carried on hangers to avoid wrinkling. 有掛衣鉤之衣箱。

wardrobe mistress a woman in charge of the professional wardrobe of an actress or of a theatrical company. 管理女演員或劇團的戲裝之婦人；戲裝女管理員。

wardrobe trunk a trunk designed to stand on end when opened, usually with hangers and drawers for clothes. 衣櫃。

warehouse receipt a receipt given to the owner of goods stored in a warehouse, serving as an assignable instrument, often negotiable, for transferring title of the goods to another (the assignee). 倉庫棧單；提貨單。

warm blood a warm-blooded animal. 溫血動物。

warm corner ① a dangerous spot. 危險的地方。②an area where fierce fighting is going on. 激戰地區。③ a nook where birds are found in plenty. 飛鳥聚集之處。

warm fortunes plenty of money. 富有；多財。Diligence and thrift made him a possessor of ***warm fortunes***. 勤儉使他成爲富有。

warm one's blood make you feel warm or excited. 使感覺溫暖或興奮。When the Bakers came to visit on a cold night, Mr. Harmon offered them a drink to ***warm their blood***. 當貝克爾夫婦在一個寒冷的晚上來訪時，哈蒙先生請他們喝一杯酒暖暖身子。

warm one's jacket (*Informal*) beat someone. 【俗】打某人。

warm spring a thermal spring having a temperature less than 98°F. 水溫低於98°F的溫水泉。

warm the bench (*Informal*) act as a substitute on an athletic team. 【俗】作預備運動員。Bill has been ***warming the bench*** for three football seasons; he hopes that the coach will let him play this year. 三個足球季節來，畢爾都是作預備隊員，他希望教練今年能讓他當正選球員。

warm up ①reheat cooked food. 將(煮熟的食物)加熱。Mr. Jones was so late that his dinner got cold; his wife had to ***warm*** it ***up***. 仲斯先生回家太晚，飯都冷了。他的太太不得不把菜飯熱一下。②become friendly or interested. 變得友善；發生興趣。It takes an hour or so for some children to ***warm up*** to strangers. 有些兒童要一個小時才對陌生人表示友善。As he ***warmed up*** to his subject, Tom forgot his bashfulness. 湯姆對他的話題講得起勁時，他忘記了羞怯。③ get ready for a game or other event by

exercising or practicing. 運動之前作練習; 作熱身運動。The dancers began to *warm up* fifteen minutes before the performance. 跳舞者在表演之前花十五分鐘的時間練習。The coach told us to *warm up* before entering the pool. 教練叫我們在下池之前先做熱身運動。

warm work work or activity that warms up a person; strenuous or dangerous work. 使人發熱的工作或活動; 吃力而危險的工作。

warmed, get warmed up ①become comfortably warm. 覺得溫暖舒適。When we reached the cabin, we had to build a fire immediately in order to *get warmed up*. 當我們到達小屋後, 我們立刻生火取暖。② become physically fit and skilled. 使在體能上適應。A pitcher must always throw several practice balls in order to *get warmed up* before starting a game. 投手在球賽開始前總要投幾個球練習一番。③become angry. 生氣; 發脾氣。They both *got warmed up* in their dispute over the merits of the two candidates. 在辯論那兩個候選人的優點時, 他們都動了火氣。

warmer, bench warmer 見 *bench* 項下。

warmer, get warmer approach closer and closer to something which one is searching for. 愈來愈接近正在尋找的東西。In playing hide-and-seek, children always shout "warm" or "you're *getting warmer*" whenever the child who is searching approaches the vicinity of the child who is hiding. 在玩捉迷藏遊戲時, 當尋找的孩子接近躲藏的孩子附近時, 其他的兒童們總是高叫"找到了"或"快要找到了"。

warning network an integrated system of communications that warns of the approach or movement of hostile or aggressive military forces and especially of hostile military airplanes and missiles. 警報網。

warpath, on the warpath ① seeking, preparing for, or engaged in war. 正在戰爭中; 準備作戰。② in a state of anger or indignation; hostile. 盛怒。The police commissioner is *on the warpath* because the suspect hasn't been found. 警務處長大發雷霆, 因為嫌疑犯尚未找到。

warrant of arrest (*Law*) a written mandate or precept directing an officer to arrest a person. 【法律】逮捕狀。

warrant of attachment (*Law*) a written mandate or precept directing an officer to seize property. 【法律】查封狀。

warrant of attorney (*Law*) written authority given by one person to another empowering him to transact business for him; specif., written authority given by a client to his attorney to appear for him in court, and to suffer judgment to pass against him by confession in favor of some specified person, especially as used in connection with a note or bond accompanied by a defeasance. 【法律】律師委任狀。

warrant officer ①(*Law*) an officer charged with the duty of serving a judicial warrant. 【法律】令狀傳達員。② (*Mil.*) in the army and navy, an officer holding a warrant, being the highest rank open to seamen and ordinary soldiers under ordinary circumstances. 【軍】准尉。

warrant, I'll warrant (you). I can assure you; I can say with certainty that this is true. 我敢說; 我敢保。

warrant, sign one's own death warrant 見 *sign* 項下。

Wars of the Roses (*Eng. Hist.*) feuds between the Houses of York and Lancaster, the white rose being the badge of the House of York, and the red rose of the House of Lancaster. 【英史】薔薇戰爭; 玫瑰戰爭 (英國約克家與蘭加斯特家爭奪王位之內亂)。

wars, have been in the wars (*Humorous*) show signs of rough treatment. 【諧】吃過苦頭; 遍體鱗傷(如遭遇意外事件時)。Why John, you *have been in the wars;* your face is scratched, your coat torn and your trousers are muddy. 唉呀!約翰。你搞成了這副落魄的樣子; 臉被抓傷了, 衣服弄破了, 褲子也泥濘不堪。

Warsaw Pact an organization formed in Warsaw, Poland (1955), comprising Albania, Bulgaria, Czechoslovakia, the German Democratic Republic, Hungary, Poland, Romania, and the Soviet Union for collective defense under a joint military command. 華沙公約(1955年5月在華沙簽定的東歐共產國家之軍事公約。會員國有阿爾巴尼亞, 保加利亞, 捷克斯拉夫, 東德, 匈牙利, 波蘭, 羅馬尼亞, 及蘇聯)。

Warsaw Powers the member countries of the Warsaw Pact. 華沙公約會員國。

Warsaw Treaty Organization 見 *Warsaw Pact*.

warts, paint (a person) with his warts write both the good and bad points about a person. 把某人好壞都寫出來。

Warwickshire Will Shakespeare. 莎士比亞。

wary of cautious about; careful about. 留意; 謹防。to be *wary of* giving offence. 提防得罪人。He is *wary of* telling secrets. 他提防洩露祕密。

wash an (or the) Ethiop (white) attempt the impossible. 試為不可能之事。

wash and wear not needing to be ironed (refers especially to synthetic and synthetic blend fabrics). (指人造纖維織物)免燙的。Dick bought three *wash and wear* shirts to take on his trip. 狄克買了三件免燙襯衫出門旅行時用。Sally's dress is made of a *wash and wear* fabric. 沙莉的衣服是用人造纖維的料子做的。

wash away remove by washing. 洗掉。

wash down ① clean completely by washing. 以水沖淨; 沖洗。He was *washing down* the car. 他正在沖洗車子。②facilitate the swallowing of (food) by drinking water or other fluid. 一面進食(或進食後)一面喝飲料。After the dinner, he *washed* it all *down* with a cup of hot tea. 他晚餐後飲了一杯熱茶。

wash goods textiles that will not fade or become weakened by washing. 耐洗而不褪色之織物。

wash leather chamois or the like, used for gloves; a soft leather, usually sheepskin, dressed in imitation of chamois. (羊等之皮所製之)軟革; 軟革之仿造品。

wash 'n' wear 見 *wash and wear*.

wash off remove by washing. 洗去; 洗掉。*Wash* those dirty marks *off* the wall. 把牆上的污跡都洗掉。

wash one's dirty linen in public speak in public of unpleasant private affairs; discuss unpleasant private matters before strangers. 宣揚家醜; 以不如意之私事告於外人。It seems a pity to rake up old scandals and *wash a lot of dirty linen in public*. 揭發舊日醜聞當衆大加暴露, 似乎是不應該做的事。

wash one's hands of withdraw from or refuse to be responsible for. 從…退出; 不肯涉及; 不管。We *washed our hands of* politics long ago. 我們早就退出政壇了。The school *washed its hands of* the students' behavior during spring recess. 該校對學生春假期間的行為拒不負責。

wash one's head insult; put indignity on one. 凌辱; 輕蔑。

wash one's ivories (*Sl.*) drink. 【俚】飲酒。

wash oneself bathe. 洗澡。

wash out ①demolish by the action of water. 沖掉;沖毀。The embankment was *washed out* by the storm. 堤防被暴風雨沖毀。② be removed by washing. 被洗淨。This stain didn't *wash out*. 這個污跡洗不掉。③fail to qualify or continue; be eliminated. 被淘汰;沒有及格。He *washed out* after one semester. 他讀了一個學期就被淘汰了。④cleanse the interior of (a bottle, etc.). 洗滌(瓶等)之內部。⑤ lose color, body, or vigor.失去顏色、醇度、精力等。Candidates should wear light blue or gray shirts because white *washes out* on the screen. 候選人應該穿淺藍或灰色襯衫,因爲白襯衫在螢光幕上顯不出來。

wash sale (*U.S.*) an illegal sale on the stock exchange in which securities appear falsely to change ownership in order to give the appearance of wide market activity and interest in a stock. 【美】爲使股票市場呈活躍而於事前安排之虛僞買賣;假交易。

wash the Ethiop white 見 *wash an Ethiop (white)*.

wash the neck swallow. 吞;嚥。

wash up ① wash (dishes, pots, etc.). 洗餐具。Have the dinner things been *washed up* yet? 碗碟等餐具都洗乾淨沒有?②wash one's face and hands. 洗臉洗手。③ end, especially ignominiously (usually in the passive). 狼狽的告終(常用於被動語態)。He's all *washed up* in Wall Street. 他在金融界已混不下去了。

wash, come out in the wash be learned; work out; get settled. 解決;想出法子。Don't worry about the solutions to our management problems. They will all *come out in the wash*. 不要爲我們的管理問題能否解決而操心。它們遲早會獲得全部解決。

washed eyes eyes full of tears. 含淚之眼。She always comes to me with *washed eyes*. 她老是眼淚汪汪的來找我。

washed out exhausted or done up; having no strength or spirit left; pale and bloodless in appearance. 筋疲力竭;面色蒼白。The young man looked rather pale and *washed out*. 這年輕人臉色有些蒼白,很憔悴的樣子。

washing bear raccoon. 浣熊。

washing machine an apparatus, especially a household appliance, for washing clothing, linens, etc. 洗衣機。

washing tub (*Brit.*) a washtub. 【英】澡盆。

washing-up bowl (*Brit.*) a dishpan. 【英】洗碗碟用之淺桶。

washing-up machine (*Brit.*) a dishwasher. 【英】洗碗機。

wasp waist a very slender waist. 蜂腰;細腰。

waste away ① become more thin and weak every day. 逐漸消瘦;日趨瘦弱。Jane is *wasting away* with tuberculosis. 珍因患肺結核而日趨瘦弱。After Mrs. Barnes died, her husband *wasted away* with grief.巴恩斯太太去世以後,她的丈夫因悲傷而逐漸消瘦。She has *wasted away* to a skeleton. 她已骨瘦如柴。②spend uselessly; squander or throw away.浪費。

waste book (*Brit.*) day book. 【英】(簿記) 流水帳;日記帳。

waste land any tract of surface not in a state of cultivation, and producing little or no useful herbage or wood. 荒地。

Waste not, want not. If you are careful now, you will not be in poverty afterwards; present economy will secure against future want. 今日之節儉免他日之貧窮;不浪費卽無匱乏之虞。

waste one's breath speak or argue with no result; do nothing by talking. 白費唇舌;白說。The teacher saw that she was *wasting her breath*; the children refused to believe her. 老師發現她是在白費唇舌;學生們根本不相信她說的話。I know what I want. You're *wasting your breath*. 我知道我要的是什麼。你不必多說。It's no use talking to him; you'll only *waste your breath*.同他講沒有用,你只是徒費唇舌。

waste pipe a pipe for carrying off waste water, etc., from any plumbing fixture except toilets. (排出無用之水或污水之)排水管。

waste product ①material discarded as useless in the process of producing something. 製造過程中產生的廢物。② feces, urine, and other material excreted in the life process. 人體之排泄物。

waste steam ① steam which escapes from a safety valve, or leaks from the machinery into the air. 自汽門排出或機器內洩出之汽。② exhaust steam. 廢汽。

waste waste tin plate too defective to be acceptable, even after recoating. 下等馬口鐵或白鐵皮(再鍍一次錫仍不能使用者)。

waste, go (or **run**) **to waste** be wasted; fail to be used or consumed. 被浪費;不被利用。What a pity to see all that water *running to waste!*眼看着那些水都白白糟塌掉,多麼可惜!

waste, lay waste devastate; destroy; ruin. 蹂躪;損毀。Forest fires *lay waste* thousands of acres yearly. 森林火災每年焚毀數千英畝的林木。

waste, lie waste remain uncultivated. 荒蕪;未被開墾。

waste, run to waste 見 *go to waste*.

wasting asset (*Accounting*) any asset that progressively decreases in value through depletion or exhaustion, such as a mine, oil well, stand of timber, or other natural resource. 【會計】耗減資產;遞耗資產(因逐漸消耗而價值遞減的任何資產,如礦坑、油井等)。

watch and ward a continuous vigil or watch, by or as by night and by day, especially for the purpose of guarding. 看管;守護。He established a *watch and ward* society to guard the community's morals. 他設立了一個監視機構來保護那個社區的風化。to keep *watch and ward*. 日夜保持警覺。

watch and watch (*Naut.*) the alternations of duty of two watches of a ship's crew. 【航海】船上水手輪流值更。We will fight the schooner *watch and watch* till daylight. 我們將輪班操縱這隻帆船直到天明。

watch cap (*U.S. Nav.*) a snugly fitting cap of knitted blue wool worn by sailors on watch in cold weather. 【美海軍】寒冷時值更水兵戴的藍色毛線小帽。

watch chain a chain attached to a watch and fastened to one's clothing or worn, especially by women, around the neck. 錶鍊。

watch fire a fire kept burning during the night, especially for the use of a sentinel, party, or person on watch; a fire maintained during the night as a signal and providing light and warmth for guards. 作信號用之篝火;守夜者所生之火。

watch glass a watch crystal. 錶的玻璃面。

watch guard a chain, cord, or ribbon for securing a watch when worn on the person. 錶鍊;錶帶。

watch gun (*Nav.*) a gun sometimes fired on shipboard at 8 p.m. when the first watch begins. 【海軍】軍艦夜間值更開始時(通常爲下午八時)所發之禮號。

watch it (*Informal*) be careful (usually used as a command). 【俗】當心。You'd better *watch it*. If you get into trouble again, you'll be expelled. 你最好小心。你如果再闖禍就要被開除。*Watch it*—the bottom stair is loose! 當心——樓梯最下面的板鬆了。

watch meeting a church service held at night, especially on the last night of the year until midnight. 教堂中除夕之禮拜式。

watch night ① New Year's Eve, among the Methodists and certain other denominations, a time for religious services until the arrival of the new year. 美以美會及若干其他教派之除夕。② a watch meeting. 教堂中除夕之禮拜。

watch officer (*Nav.*) an officer on watch duty. 【海軍】値吏之軍官。

watch one's dust (or **smoke**) (*Sl.*) notice one's quick action; watch one do something quickly. 【俚】注意某人做事如何迅速。Offer Bill a dollar to shovel your sidewalk, and *watch his smoke!* 假如你給畢爾一塊錢叫他替你把你家門前人行道上的雪鏟掉,他會飛快的去做。"We'll have your yard cleaned in a jiffy," the Boy Scouts told Mr. Truitt. "*Watch our smoke!*"童子軍們對屈羅特先生說,"我們一會兒工夫就可以把你的院子打掃乾淨,你看我們做事多麼快。" "I can go to the store and be back in five minutes," bragged Tom."Just *watch my dust.*" 湯姆誇口說:"我能在五分鐘內到那家店並回來。你瞧着好了。"

watch out (*Informal*) look out; be on the guard.【俗】小心;提高警覺。*Watch out* for cars when you cross the street. 穿過街道時要注意來往車輛。

watch out of the corners of one's eyes see, while pretending not to see. 偷看;假裝不看而看。

watch over guard for protection or safekeeping. 監視;保護;預防。She *watched over* us like a mother hen over her brood. 她像母鷄照顧小鷄似的保護我們。

watch pocket a small pocket for holding a watch. 盛錶的小口袋;錶袋。

watch, on the watch vigilant; alert. 警戒;警覺。Be *on the watch* for automobiles when you cross the street. 在穿過大街的時候要當心汽車。

watched, A watched pot is long in boiling. What is watched and waited for seems to be long in coming. 望之愈切其來愈遲。

watching and warding 見 *watch and ward.*

watching brief ① a brief instructing a lawyer to observe proceedings on one's behalf. 請求律師代爲注意法院各種程序的委託狀。② a watchful attitude; surveillance. 警惕;監視。

water back a tanklike receptacle or reservoir for heating water, built into the back of a wood or coal stove. 火爐後面的熱水槽。

water ballet a rhythmic, synchronized dance performed by swimmers in the water. 水上芭蕾舞。

water bath ① a bath composed of water, rather than vapor, etc. 水浴(別於蒸氣浴而言)。② (*Chem.*) a device for heating or cooling something by means of a surrounding medium of water. 【化】水鍋。

water bird any bird that swims or wades in water; aquatic bird. 水鳥。

water boat a vessel for supplying ships with fresh water. 運淸水至大輪船的船。

water boatman any of a family of water bugs with long, oarlike hind legs that enable them to move through water at great speed. 能在水面上迅速行動之蟲。

water bomb a paper bag filled with water for dropping from a height, as from the window of the upper story of a house, upon a passer-by below. 從高處向路人投擲的水袋。

water bottle a bottle, bag, etc., for holding water. 水壺;水瓶。

water boy ① a person who carries a canteen or bucket of drinking water to those too occupied to fetch it, as to soldiers, laborers, football players, etc. 送水給無法脫離工作崗位者(如士兵、工人、球員等)的人。② a person who sees that livestock is supplied with water, as by filling water troughs. 爲家畜餵水的人。

water bug ① any of various aquatic hemipterous insects. 水蟲;水蝽。② a cockroach. 蟑螂。

water clock an instrument, as a clepsydra, for measuring time by the flow of water. 水時計;滴漏。

water closet ① (*Brit.*) an enclosed room or compartment containing a toilet bowl fitted with a mechanism for flush. 【英】有抽水馬桶之廁所。② (*Dial.*) a privy or bathroom. 【方】浴室。

water color ①a pigment for which water and not oil is used as a solvent. 水彩;水彩顏料。②the art or method of painting or drawing with these pigments. 水彩畫法。③ a picture painted with water colors. 水彩畫。

water conversion the conversion of sea water into fresh water. 將海水改變爲淡水。

water crane a swinging pipe or other apparatus for supplying water from an elevated tank, as to locomotive tenders or watering carts. 從水塔給火車頭加水用的裝置。

water culture hydroponics. 水耕法。

water cure ① treatment of disease by the use of water; hydropathy. 水療法。② (*Sl.*) the forcing of water down a person's throat in such a quantity as to cause severe pain, through distention of the stomach, used as a means of torture. 【俚】(以水灌胃之)水刑。

water curtain a sheet of water from a series of sprinklers for protecting the walls and roof of a building from fires outside the building. 噴在屋頂或牆壁以防止其被屋外之火波及的水幕。

water cycle a cycle whereby water evaporates from oceans, lakes, etc., to form clouds that move over land areas and fall as rain, the runoff largely flowing back to oceans, lakes, etc. 水之循環(水由湖、海、河流等蒸發成爲雲,然後下雨復流入湖、海、河流等之循環現象)。

water diviner a person who searches for water with a divining rod. 用探礦杖尋找水源的人。

water dog ① a dog that swims well or is trained to retrieve waterfowl in hunting. 水犬(性慣於水,訓練以獵取水禽之犬)。② (*Informal*) a person who feels at home in or on the water. 【俗】習慣於水的人。

water down ①reduce in strength by diluting with water. 加水沖淡。to *water down* whiskey. 加水沖淡威士忌。② reduce in quality or value. 減低價值或品質。③ weaken the strength or force of by addition or alteration. 以增加或刪改而減弱…之力量。The Senator argued that the House should *water down* the bill before passing it. 參議員辯論說,衆議院應該將那個法案削弱一些,然後才予通過。The American Negro will not tolerate *watered down* Civil Rights legislation. 美國黑人對削弱了的民權立法將不能容忍。

water engine ① a fire engine. 救火車。② a pump for drawing water. 抽水機。

water fountain a drinking fountain, water cooler, or other apparatus supplying drinking water. 飲水器;供應飲用水之處。

water front ① the part of a side beside a river, lake, or harbor. 都市中河、湖、港口附近地區。Chicago has a splendid *water front.* 芝加哥有一個美的濱水區。② land at water's edge. 水濱之土地。③ a container placed before a stove to heat water.

放在火爐前面的熱水器。

water gage 見 ***water gauge.***

water gap a gap in a mountain ridge through which a stream flows. (河川通過之)峽。

water gate ① a gate or gateway through which water passes. 水門。②a gate that controls the flow of water; sluice or floodgate. 水閘。

water gauge any of various apparatuses for measuring quantity of water, as in a tank, boiler, etc., or flow of water, as from or into a reservoir. 水表(指示蓄水池、汽鍋、水庫等進出水量之裝置)。

water glass ①a glass to hold water; tumbler. 玻璃酒杯; 高脚玻璃杯。② a glass container to hold water, as for growing bulbs, plants, or the like. 盛水玻璃器皿。③ a glass tube used to indicate water level, as in a boiler. 玻璃水表。④ sodium silicate. 水玻璃。⑤an instrument for making observations beneath the surface of water, consisting of a bucketlike or boxlike frame with a glass bottom. (水中看物用之)水下窺物鏡。⑥a water clock. 水時計。

water gun 見 ***water pistol.***

water hazard a stream, pond, or ditch filled with water on a golf course, intended as an obstacle. 高爾夫球場上作障礙用之水潭或水溝等。

water heater a household appliance consisting of a gas or electric heating unit under a tank in which water is heated and stored. (使用瓦斯或電的)自動熱水器。

water hole ①depression in the surface of the ground, containing water. 地上有水的低窪處。② a source of drinking water, as a spring, well, etc., in the desert. (沙漠中之)水源; 水井。③ a pond; pool. 池塘。④ a cavity containing water in the dry bed of a river. 乾涸的河床中留有水的低窪處。⑤ a hole in the frozen surface of a lake, pond, stream, etc. 結冰的湖、池塘或河流表面的洞。

water jacket a casing with water in it, put around something to keep it cool or at a certain temperature. 水套; 冷水筒管。

water jump an obstacle consisting of or including a body of water across which horses must jump in a steeplechase. (障礙賽馬中)馬需要躍過的水溝。

water level ①the surface level of a stream, pond, lake, or other body of water; the surface level of a body of static water, as in a tank, boiler, or cistern. 水平面; 水準。②見 ***water line.***

water line ① the line where the surface of the water touches the side of a ship or boat. 船的吃水線; 水線。② any of several lines marked on the hull of a ship to show the depth to which it sinks when unloaded, partly loaded, or fully loaded. 水量標。

water main a large pipe for carrying water, especially one by which water is supplied, through smaller pipes, to many buildings or to various parts of a large building. 主總水管; 自來水總管。

water meadow a meadow kept fertile by the overflow of adjoining streams from time to time. 時常有水流過而保持肥沃的草地。

water meter an apparatus for measuring and recording the amount of water drawn from a water main, public water system, etc., by a particular user or group of users. 自來水表; 水量計。

water mill a mill, especially a grist mill, whose machinery is run by water power. 水車; 水(力)磨。

water over the dam something that happened in the past and cannot be changed. 不能改變之既成事實; 米已成飯。Since the sweater is too small already, don't worry about its shrinking; that's ***water over the dam.*** 毛線衫既已變小, 就不必擔心它會縮; 因爲已無法使它合身了。

water paint a pigment, as watercolor, in which water is used as the vehicle. 使用水調配的顏料, 如水彩。

water parting a watershed or divide. 分水嶺。

water pipe ① a pipe through which water is conducted. 給水管; 水管。② a hookah, narghile, or kalian. 水煙筒(用水過濾之吸煙工具)。

water pistol a toy pistol that shoots water taken in by suction. 玩具水槍。

water plane an airplane adapted for alighting on, ascending from, and traveling on the water. 水上飛機。

water plant a plant grows in water. 長於水中的植物。

water plug a fireplug; hydrant. 消火栓。

water pocket a cavity at the foot of a cliff formed by the falling action of an intermittent stream. 懸岩下因落水沖擊而形成的穴窩。

water polo a game play by two teams of seven swimmers who try to throw or push an inflated ball into the opponent's goal. 水球。

water rat ① any of various water rodents; a water mouse. 河鼠(歐洲產的一種地鼠, 居於堤岸)。② (*Sl.*) a person who is or poses as a sailor, longshoreman, etc., but who lives by petty thievery, smuggling, etc., rather than honest work. 【俚】碼頭上的小偷; 假充爲水手或碼頭工人的走私者。

water right the right to make use of the water from a particular stream, lake, or irrigation canal. 使用河川, 湖泊, 運河等灌溉水之權利。

water screw a ship's propeller. 船之推進機。

water ski one of a pair of wooden skis used for gliding over water while being towed at the end of a rope by a boat. 滑水屐(比滑雪屐短而寬)。

water softener ① chemical added to hard water to remove dissolved mineral matter. 加在硬水中以除去已溶解之礦物質的化學品。② a device containing such a chemical attached to a water line to soften water coming from it. 裝在水管中而含有上述藥物之裝置。

water stocks (*Sl.*) enlarge the number of shares of a company without a proportionate increase of paid-in capital, on the pretense that accumulated or anticipated profits warrant such increase. 【俚】增發虛股(不增資而增股)。

water system ① a river with all its tributary streams. (一河流之)水系。②reservoirs, wells, pipes, etc., together with the persons responsible for them, by which water is provided to a city, etc.; physical plant and personnel of a water supply. 給水系統及服務人員。

water table ① the level below which the ground is saturated with water. 地下水之水位。② (*Archit.*) a projecting course, molding, etc., sloping on top to throw off rainfall. 【建築】飛檐。

water ton a unit of volume equal to 224 British imperial gallons. 水噸(相當於224英國法定加侖)。

water tower ①a vertical pipe or tower into which water is pumped to obtain a required height above a given level. 水塔。② a fire-extinguishing device for throwing a stream of water on the upper parts of a tall burning building. 消防隊用的一種救火噴水塔 (能將水喉架起而噴射至房舍高層)。

water under the bridge 見 ***water over the dam.***

water wheel ① a wheel designed to drive machinery, as that of a mill, pump, etc., turned with water. (以水力推動之)水車。② a wheel for

raising water, especially for irrigation purposes, by means of buckets or boxes fitted on its circumference. 灌溉用之戽水車。

water wings two waterproof bags filled with air and put under a person's arms to hold him afloat while he is learning to swim. (初學游泳者置於腋下的)翼型浮袋。

Water Wonderland a nickname of Michigan. 美國密西根州之別稱。

water, above water ① above the surface of the water; afloat. 在水面上的; 浮起的。② out of trouble or difficulty. 脫離困難的。His wife had extravagant tastes, and they never seemed to be able to get *above water*. 他的太太生活奢侈, 他們似乎總是入不敷出。

water, back water ① make a boat go backward. 使船倒駛。②reverse one's course; move or draw backward. 逆行; 反向而行。

water, break water ①any object emerging from water, as a fish, anchor, or submarine. 出水; 露出水面。②(Swimming) break the surface of the water with the feet, especially in swimming the breast stroke doing the frog kick. (游泳)以腳踏水。

water, by water on a ship or boat. 乘船; 由水路。The goods were shipped *by water*. 那批貨物是用船運的。

water, hold water logical defensible, or valid. (理論)能獲證明; 合乎邏輯; 有道理。His account of the robbery won't *hold water*. 他對搶案之經過的陳述漏洞百出。

water, in deep water (*Sl.*) in great distress or difficulty. 【俚】在極大的困境中。Their marriage has been *in deep water* for some time. 他們關係失和已有相當時間。

water, in hot water in trouble. 陷於困難之境。That job provided him with the opportunity for an escapade which got him *in hot water*. 那件工作給了他胡作非為的機會, 于是出了紕漏。

water, in low water in financial distress. 缺乏金錢; 貧困。He did not wish the public to know that he was *in low water*. 他不願大家知道他經濟拮据。

water, in smooth water progressing without impediment. 處於順利進展之境。

water, like water very freely; lavishly. 大量的; 無節制的。He spends money *like water*. 他揮金如土。

water, make one's mouth water excite a desire or appetite for something. 使人垂涎。The roasting turkey *made our mouths water*. 烤火雞使我們饞涎欲滴。

water, make water ①(of a boat, ship, etc.) take in water through leaks or over the side. (船)進水(因漏或從船邊進入)。② urinate. 解小便。

water, much water has flowed under the bridge much has happened. 好多變遷發生過了。How *much water has flowed under the bridge* since we parted! 我們分手之後, 人事有多少變遷啊!

water, of the first water of the highest degree. 最高度的; 第一流的。That boy is a scamp *of the first water*. 那個男孩是一個大壞蛋。a blunder *of the first water*. 最大的錯誤。

water, on the water wagon (*Sl.*) abstaining from the use of alcoholic drinks. 【俚】忌酒; 滴酒不沾。

water, pass water urinate. 解小便。

water, take (the) water ①(of an animal, bird or person) go swimming. (動物、鳥、人等)游泳。② (of a ship) be launched. (船)下水。③ embark; take ship. 乘船; 出航。④(*Western U.S.*) leave abruptly; run away. 【美西部】突然離開。

water, throw cold water on 見 *throw* 項下。

water, writ(ten) in water (of a reputation) fleeting; transient. (名聲)瞬息即逝的。"Here lies one whose name was *writ in water*." "此地長眠着一個聲名瞬即消逝的人。" (Keats 的墓銘) I read his poems and soon forgot them, as if they had been *written in water*. 我讀了他的詩, 很快就忘了, 好像沒能留下什麼印象。

watered stock ① cattle given little water while being driven to market, and then given all the water they can drink to increase their weight before weighing in. 在牛市場中過磅以前予以儘量喝水以增加其體重之牛隻。② shares or securities that have been increased without a corresponding increase in capital or assets. 虛股(未增資而增發的股票或證券)。

watering call (*Mil.*) a sound of trumpet or bugle summoning cavalry soldiers to assemble to water their horses. 【軍】令騎兵給馬飲水之號音。

watering can 見 *watering pot*.

watering place ① a resort with springs containing mineral water. 有礦泉的勝地。②a resort where there is bathing, boating, etc. 有沐浴、划船等享受的遊息處。③ a place where water may be obtained. 可供水的地方。

watering pot a can with a spout for sprinkling water on plants, etc. 澆水壺; 噴壺。

watering trough ① a trough in which water is provided for domestic animals. (家畜用之)水槽。②a long, shallow trough parallel to the rails, from which water is scooped by steam locomotives in passing. 設於鐵路邊上之蓄水槽(火車司機加水時可以不停車)。

waterless cooker ① a tight-lidded kitchen utensil in which food can be cooked using only a small amount of water, or only the juices emitted while cooking. 無需加水烹調的密封鍋。② pressure cooker. 壓力鍋。

Waterloo, meet one's Waterloo suffer a crushing defeat, especially after a series of successes. (尤指經過一段成功後之)慘敗。

waters, cast (or throw) one's bread upon the waters perform deeds of benevolence without expecting anything in return. 不求報酬做好事; 積陰德。

waters, Still waters run deep. Silent and undemonstrative people have generally great powers of thought and action. 靜水流深; 大智若愚。

waters, take (the) waters drink mineral water at a health resort, usually in a scheduled course of treatment. 在療養地喝礦水(通常為醫療手段)。

watery floor the surface of the sea. 海面。

watery grave burial in water; drowning. 溺斃; 水葬。A fortune teller told him that he was destined to meet with a *watery grave*. 一個相士告訴他, 他命中註定要死於水厄。All passengers on board sank down to a *watery grave*. 船上乘客全都葬身海底了。

watery sky the appearance of the sky when it is about to rain. 將下雨時之天色。

wave on direct a motorist to proceed by giving him a wave of the arm. 揮手令駕車者繼續前進。We had to stop on account of a collision ahead of us, but soon afterwards a policeman *waved* us *on*. 由於在我們前面有汽車相撞, 我們不得不停車, 但不久就有一個警員揮手命我們繼續前進。

wave set a preparation used before setting the hair to give it waves or make it stay curly. 將頭髮燙成波浪形以前敷在髮上的一種藥水。

waves, make waves upset a rather placid situation or agreement. 興風作浪；打破協定。After we had all agreed on the contract, one of the vice presidents began to *make waves.* 在我們大家都已經對合同表示同意以後，一個副總裁開始提出異議。

wax and wane increase and decrease; grow and decline. 消長；盛衰。Year after year the summers *waxed and waned* in the garden. 年復一年，花園中的夏季來來去去。

wax fat and kick become unruly and hard to manage because of too great prosperity. 由於過度發展而難於控制。The town is growing so rapidly that many people *waxed fat and kicked.* 這城在迅速生長，有許多人大發利市忘其所以。

wax in one's hands a person very easy to influence and manage. 易被影響與控制的人。She was helpless *wax in their hands.* 她在他們手裏是個可憐的被控制的人(聽他們擺布的人)。

wax out of flesh become thin. 消瘦。

waxed end a thread formed of a number of filaments rubbed with shoemaker's wax, and usually pointed with a bristle, used in sewing leather in which holes have been made, as for boots, shoes, and the like. 鞋匠穿孔用的一端塗臘之線(目的在使線端變硬)。

waxing moon the moon between the new moon and the full moon. 漸盈的月亮(自朔至望之月亮)。

way baggage baggage to be set off at a way station. 在慢車小站領取的行李。

way hemp in the wind be hanged. 被絞死。

way of the Kami the way of the gods; Shinto, the native religion of Japan. 日本之神道教。

way of thinking opinion; belief. 意見；所信。In my *way of thinking,* greater emphasis should be laid on the amelioration of the condition of the poor. 照我的看法，更大的注意力應該放在貧民生活之改善。

way off (said of an estimate) a great distance from a particular point. (指估計)相差很遠；大大的離譜。We were *way off* in our calculations, with the result that the house cost us twice as much to build as we had originally planned. 我們的估計差得很遠，結果我們花了原來預算兩倍的錢才把那幢房屋建好。

way out ①(*Chiefly Brit.*) an exit or exit door, as in a theater. 〖主英〗出口；(戲院之)太平門。② the means by which a predicament, dilemma, etc., may be solved. 脫離困境的方法；解決困難的手段。③ (said some styles in clothes, decoration, art, etc.) radically different. (指服裝、裝飾、藝術等的風格)大不相同。That artist's style of painting is *way out.* 那個畫家的風格大不相同。

way passenger a passenger taken up or set down at a way station. 慢車旅客。

way point ① a point or place between major points on a route. 路程中主要站之間的小站。② way station. 鐵路之小站。

way station any railroad station between principal stations, at which express-trains do not usually stop. 鐵路之小站。

way (or **how**) **the wind blows** the direction or course something may go; how things are; what may happen. 趨向；動向；情勢。Most senators find out which *way the wind blows* in their home state before voting on bills in Congress. 大多數的參議員在國會對法案投票之前先察看本州的趨向。Some persons do not express an opinion on a subject, till they learn which *way the wind blows.* 有些人對某一問題不表示意見，要等到確知大勢之所趨。

way train a train stopping at way stations. 逢站必停的慢車。

way, all the way ①as far as possible. 儘可能。He made a resolute attempt to go *all the way* in the direction of complete analysis. 他毅然嘗試儘可能做一個徹底的分析。② from the beginning to the end or to this point. 從開始到完畢或到現在。The dog has been with me *all the way.* 這條狗一路和我在一起。③ so far as complete agreement or compliance. 完全同意或遵從。I can't go *all the way* with the book. 我對那本書所說的不能完全同意。

way, by the way ①while coming or going. 在途中；順路。② in the course of one's remarks; incidentally. 順便說；却說；可是(說話者忽然想到一件與本題無關的事情，用以改變話題的口頭語)。*By the way,* have you received that letter yet? 還有，你已經收到那封信了嗎？

way, by way of ①by the route of; through; via. 經過；由。We drove home *by way of* the valley. 我們駕車回家時經過那個山谷。②as a means or method of; for the purpose of. 意在；當作。to say something *by way of* an apology. 說道歉的話。to make inquiries *by way of* learning the truth. 想要獲知事實眞相而探究。to say a few words *by way of* introduction. 說幾句話作爲介紹。③(*Brit.*) in the state or position of; ostensibly (being, doing, etc.); making a profession of or having a reputation for (being or doing something). 〖英〗在…的狀態或地位；以…爲職業；號稱；有…之名。He is *by way of* being a clever cartoonist. 他號稱是一個聰明的卡通畫家。He is *by way of* being an authority on the subject. 他被公認爲這一門學問的權威。

way, come (or **fall**) **one's way** happen to one. 發生於某人身上。A bit of good fortune *came my way.* 我交好運。

way, gather (**lose**) **way** increase (decrease) speed. 增加(減低)速度。The train *gathered way* after it left the station. 火車離站之後速度增加了。

way, give way ① make way; retreat; yield. 退去；退讓；讓出地位；讓路。They *gave way* to superior forces. 他們在强敵之前退却了。②break down or fail, as health, strength, or one's voice; collapse. 變壞；衰頹；崩潰。The dam suddenly *gave way.* 水壩突然崩潰。③ abandon oneself to emotion. 屈服於某種情緒。to *give way* to despair. 陷入失望的深淵中。to *give way* to temptation. 受誘惑。④ (*Finance*) drop in value. 〖財政〗價値降低。

way, go a long (or **good**) **way** be very useful; be of great help; be very effective. 大有助；很有效；很有用。This will *go a long way* towards overcoming the difficulty. 這將頗有助於克服困難。

way, go one's own way do what one pleases in disregard of what others may say. 獨斷獨行；我行我素；一意孤行。

way, go one's way leave. 離去。

way, go out of the (or **one's**) **way** (**to**) do something that inconveniences one; make an unusual effort. 逸出常軌；特别努力做。Please don't *go out of your way* on my account. 請不要爲我費神。He *went out of the way to* be rude to me. 他故意要對我粗野。

way, go the way of pass out of existence or into a declining state like. 步…的後塵而消逝或衰落。Is Christian civilization *going the way of* the Roman Empire? 基督教文明是否也像羅馬帝國那樣會敗亡呢？

way, have a way with have an attractive and appealing manner; exert an influence over. 對…具有吸引力；對…有影響力。Jack is certainly not handsome, but he seems to *have a way with* the women. 傑克決不能算漂亮，但他對女人似乎有一手。

way, have one's (own) way do as one wishes, especially against advice or admonitions to the contrary. 隨心所欲;爲所欲爲。Since he insists, I'll let him *have his own way*. 他旣是堅持,我就由着他。

way, in a big way emphatically so; thoroughly; enthusiastically. 確然如此;徹底的;熱烈的

way, in a kind (or sort) of way 見*in a way*.

way, in a small way on a small scale; modestly. 小規模的。to live *in a small way*. 過節省的生活。to be a printer *in a small way*. 開一家小的印刷所。

way, in a way ① with reservations; to some extent. 有一點點;有些。I like the arrangement, *in a way*. 我對於這個安排有些滿意。② from one point of view. 從某一個觀點來說。*In a way*, elementary schooling is more important than secondary schooling. 從某一個觀點看來,小學教育比中學教育更重要。

way, in no way under no circumstances; never. 決不。

way, in one's way forming a hindrance, impediment, or obstruction. 妨礙某人。I don't want to be *in your way*. 我不願妨礙你。

way, in the family way pregnant. 懷孕。

way, in the way in such a position as to obstruct or hinder. 阻礙;妨礙。

way, in the way of ① in a favorable position for doing or getting. 在有利的地位。He put me *in the way of* a good investment. 他指示我一個有利的投資方法。② in the matter or business of; as regards. 關於;有關。We have a small stock *in the way of* hats. 我們有一小批帽子的存貨。

way, in way of (*Naut.*) adjacent to; beside. 【航海】鄰;傍。

way, lead the way ① take the initiative; be first or most prominent. 做領袖;爲人表率;採取主動。In fashion she has always *led the way*. 在服裝款式方面她始終站在時代的尖端。② go along a course in advance of others, as a guide. 領路;做嚮導。

way, lose one's way not know any longer where one is. 迷路。

way, make one's way ① go forward; proceed. 向前走;前進。② achieve recognition or success; advance. 努力上進;成功。

way, make the best of one's way (*Brit.*) go as quickly as possible. 【英】儘快走。

way, make way ① allow to pass; clear the way. 讓路。All traffic has to *make way* for a fire engine. 所有行人及車輛均應讓路予救火車。② move forward. 前進;進行。③ make room (for another); relinquish to another. 讓位。He resigned to *make way* for a younger man. 他辭職讓一個較年輕的人來接替他。

way, once in a way once in a while. 有時;間或。

way, one's way around (or about) ① the details and procedures with which familiarity is needed. 由熟悉所需知的細節與程序。Jack soon learned *his way around*. 傑克很快的就得知個中三昧。② the modes of behavior needed for successful functioning in. 在…有所作爲所必須具有的行爲方式。He knew *his way around* Washington. 他知道要在華盛頓混該怎麼辦。

way, out of the way ① in a state or condition so as not obstruct or hinder. 處於不致成爲妨礙之位置。② improper; amiss. 離正途的;不當的。He had done nothing *out of the way* yet. 他尙無其越。③ extraordinary; unusual. 不尋常的;奇特的。Such behavior was *out of the way* with him. 這種行爲在他是很少有的。④ murdered; to death. 謀殺;殺死。to have a person put *out of the way*. 將某人謀殺。to put an animal *out of the way*. 將一個牲畜弄死。⑤ out of the frequented way; at a distance from the usual route. 遠離常走的路;偏僻。⑥ out of reach; not in danger. 不在危險中;在够不着的地方。⑦ misled, hidden, or lost. 遺失;忘記放在何處。⑧ dealt with; disposed of. 已解決;已處置。I feel better, now that the problem is *out of the way*. 問題已解決,我感覺舒服多了。

way, pave the way for (or to) prepare for and facilitate the entrance of; lead up to. 爲…作準備工作;導致。Thus he *paved the way to* success. 於是他走上了成功之路。I worked very hard to *pave the way for* the accomplishment of my scheme. 我努力工作,爲實現我的計畫做準備。

way, put oneself out of the way sacrifice oneself for the sake of another. 犧牲自己以助他人。

way, see one's way 見*see one's way clear*.

way, see one's way clear regard as suitable or possible; consider seriously. 認眞考慮;認爲適當或可能。We couldn't *see our way clear* to spending so much money at once. 我們不認爲一下子花那麼多錢是適當的。

way, stand in the way of hinder; be an obstacle to. 妨礙。

way, take one's way start out; travel; go. 向…走去;走;出發。He *took his way* across the park and headed uptown. 他從公園走過向鎮上走去。

way, the permanent way railroad tracks. 鐵軌。

way, the way in view of the manner in which. 由於…的態度或樣子。*The way* he ate his dinner, you would think that he had been starving. 他吃飯的樣子,你會以爲他好久沒有吃過東西了。

way, to my way of thinking I believe; I think; according to my opinion. 我認爲。

way, under way in motion; in progress. 在進行中。The negotiations are *under way*. 交涉在進行中。Preparations are *under way* for the wedding. 結婚典禮已在準備中。

waygoing crop (*Law*) a crop planted by a tenant that matures after the expiration of his tenancy and is rightfully his to harvest. 【法律】佃戶所種植,而於租期滿後方成熟的莊稼,按法律規定,應由佃戶收割,歸其所有。

ways and means methods of getting something done or getting money; how something can be done and paid for. 做事方法;籌款辦法。The boys were trying to think of *ways and means* to go camping for the weekend. 男生們設法週末去露營。The United States Senate has a committee on *ways and means*. 美國參議院有一個委員會負責籌劃稅收。

ways, the parting of the ways the moment for making an important decision. 做重要決定的時刻。

wayside, fall by the wayside 見*fall*項下。

wayside, go by the wayside be put or left aside. 被遺留在一旁。

weak in the upper story crazy; feeble-minded. 昏聵;癡呆。

weak side ① the side of a person's character at which he is most easily influenced or affected. 一個人之弱點。② the side of a football formation away from which players have shifted. 足球隊形無球員防守的一邊。

weak sister (*Sl.*) 【俚】① one that is helpless or cannot be depended upon, especially in time of stress; weakling. 拿不定主意的人;膽小鬼;緊要關頭靠不住的人。② a part or element that undermines the whole of something; a weak link. 最弱

的一環;破壞全局的部分。

weaker sex the female sex; womankind. 婦女。Be courteous to the *weaker sex*. 對婦女要有禮貌。

weaker vessel (in the Bible) women. 女人(聖經用語)。

weaker, The weaker goes to the wall. The weak (*or* poor) are forced to yield to the strong (*or* rich). 弱肉強食;貧弱者勢必受制於富強者。

weakness of one's heart one's love. 愛情;戀愛。

weapons carrier a military vehicle for transporting weapons not part of its own equipment. 搬運軍械之車輛;中型吉普。

weapons system a missile, bomber, submarine, or other device required to carry a bomb or warhead to its target. 發射彈頭或投擲炸彈所使用的武器系統,如火箭、轟炸機、潛艇等。

wear a hempen cravat (*Sl.*) be hanged. 【俚】被絞死。

wear a straw in one's ear (of a widow or divorcee) look out for another husband. (This is a French expression and refers to the ancient custom of placing a straw between the ears of horses for sale.) (指寡婦或離婚婦人)尋找另一個丈夫。

wear and tear loss or damage caused by use. 因使用而造成的磨損或損耗。These shoes can withstand the *wear and tear* of a couple of years 這些鞋可以禁得起一兩年的磨損。

wear another man's old shoes marry another man's sweetheart or widow. 娶他人之愛人或寡婦爲妻。

wear away ① disappear gradually through wear. 磨損。The feet of thousands of people had *worn away* the steps. 數以千計的人的脚已把臺階磨損了。The sign was no longer legible because much of the lettering had *worn away*. 招牌已經看不清楚了,因爲好些個字母已經磨損。Friction *wears away* the impression from coins. 摩擦使錢幣上的模印模糊。② (of time) pass slowly. (時間)慢慢的消逝。The long winter *wore away*. 漫長的冬季已慢慢的消逝去了。

wear bachelor's buttons remain a bachelor. 未娶;保持獨身。

wear down ①reduce or impair by long wearing. 磨掉。The heels of your shoes are *worn down* on one side. 你的鞋跟有一邊已經磨壞。②prevail by persistence; overcome. 克服;以堅持而獲得勝利。She begged so hard to use my watch that she finally *wore* me *down* and I let her have it. 她苦苦哀求要用我的錶,我被她麻煩得受不住了,便給了她。③exhaust, as by continued strain, weary. 使疲倦。

wear (the) horns be a cuckold. 戴綠頭巾;當王八。

wear ill look older than one's years. 看起來比實際年齡還要老些。

wear Joseph's coat defy temptation, as Joseph with Potiphar's wife. 坐懷不亂;拒絕誘惑。

wear off diminish gradually or slowly or diminish in effect; disappear. 逐漸減少;效力減少;消失。My headache will *wear off* after an hour or two. 我的頭痛過一二小時後即將消滅。The effects of the shock will soon *wear off*. 這打擊的影響不久卽可消失。The nap soon *wore off*. 布面上的絨毛不久卽磨掉。

wear on ① anger or annoy; tire. 激怒;使疲倦。Having to stay indoors all day long is tiresome for the children and *wears on* their mother's nerves. 整天躭在家裡不出門,對孩子們來說是一件討厭的事,對母親們來說那也是一件傷神的事。② drag on; pass gradually or slowly; continue in the same old way. 慢慢的或逐漸的消逝;以同樣的方式繼續下去;慢慢的挨過。Johnny tried to wait up for Santa Claus, but as the night *wore on*, he couldn't keep his eyes open. 強尼想等聖誕老人到來以後才睡覺,但長夜漫漫,他沒有辦法使眼睛不合攏來。As the day *wore on*, we became more anxious. 時間一點點的過去,我們愈發焦急。The hours spent in waiting *wore on* slowly. 等候的時間過得很慢。

wear one's colors take one's part; be strongly attached to one. 支持某人;對某人忠誠。Jim could always count on every man, woman, and child, wherever he lived, *wearing his colors*, and backing him through thick and thin. 吉姆無論住在哪裡,都有把握得到每個男、女、小孩在任何情形之下擁護他支持他。

wear (or pin) one's heart on one's sleeve show your feelings openly; show everyone how you feel; not hide your feelings. 不隱瞞感情;坦率表示好惡。She *wears her heart on her sleeve*. It's easy to see if she is sad or happy. 她爲人爽直,她的哀樂一望可知。Sometimes it is better not to *pin your heart on your sleeve*. 有的時候喜怒哀樂不宜形之於色。

wear one's sitting breeches stay long in company. 久留不去;賴着不肯走。

wear out ① tire out; weary. 使筋疲力竭。Every time she goes shopping she comes home completely *worn out*. 她每次出去購物,回到家來總是筋疲力竭。② wear until no longer fit for use; become useless from use or wear. 穿壞;破損。Bobby used his toy truck so much that he soon *wore* it *out*. 包貝用他的玩具卡車玩得太多,以致很快就把它用壞了。The suit you are wearing is almost *worn out*. 你的衣服已差不多穿壞了。③exhaust, destroy, or abolish by gradual loss or the lapse of time. 逐漸消耗、毀壞或廢棄。The guest *wore out* his welcome by staying too long. 客人停留太久以至不受歡迎。④ use up. 耗盡;用盡。I have *worn out* my patience. 我的忍耐已經到限度了。⑤ make by rubbing, scraping, or washing. 以摩擦、刮、或沖洗而造成。The waterfall has *worn out* a hole in the stone beneath it. 瀑布在下面的石頭上沖成了一個洞。

wear stripes serve in prison. 坐牢。

wear the breeches (of a wife) assume the husband's authority in the home. (妻子)駕馭丈夫;當家。

wear the collar be subject to control. 受制於人。

wear the crown ① ascend the throne; become a monarch. 登基。② become a martyr. 做殉道者。

wear the keys have the domestic management. 管理家務;有治家之權。

wear the king's coat be a soldier. 當兵。

wear the trousers (or pants) (*Informal*) have a man's authority; be the boss of a family or household. 【俗】爲一家之主;當家。Mr. Wilson is henpecked by his wife; she *wears the trousers* in that family. 威爾遜先生怕老婆,他太太是一家之主。Mrs. Jones talks a lot but Mr. Jones *wears the pants* in their house. 仲斯太太話很多,但當家的是仲斯先生。

wear the willow ①occupy the lowest place or seat. 居末座;占下位。② be in mourning; be in grief. 居喪;守制;悲傷。③ said of a lover forsaken of, or having lost the person beloved. 失戀。

wear thin ① become thin from use, wearing, or the passing of time. 由於用或穿得太久而變薄。My old pair of pants has *worn thin* at the knees. 我的一條舊褲子因穿得太久,膝蓋部分已變薄了。This old dime has *worn* very *thin*. 這一枚硬幣因使用過久而變薄了。② grow less, or less interesting; decrease. 逐漸變得沒有趣味;減少。The joke began to *wear thin* when you heard it too many times. 這則笑話聽得次數太多,已不再好笑。The teacher's patience began to *wear thin* when he saw that no

one knew the lesson. 老師發現大家都對功課一無所知,他光火了。

wear through cause to have a hole by long use or wear. 磨穿。The seat of his pants was *worn through*. 他的褲子的臀部已磨穿。He had *worn through* his coat at the elbows. 他的衣服在臂肘處業已磨穿。

wear well ① continue to be satisfactory, useful, or liked for a long time. 禁穿;耐久;歷久不衰。My old overcoat has *worn* very *well*. 我的舊大衣很禁穿。Their marriage has *worn well*. 他們的婚姻很耐久。That author *wears well*. 那個作家享譽頗久。② carry, accept, or treat properly or well. 舉止適當;行動敏捷。Grandfather *wears* his years *well*. 祖父年齡雖然大,但行動依然矯捷。Tommy has won many honors, but he *wears* them *well*. 湯米獲得很多榮譽,但他一點也不顯得驕傲。

wear yellow hose (or stockings) be jealous. 嫉妒。

wearing apparel clothes. 衣服;服裝。

weary chestnut subjects which have been repeated over and over again. 重複提出過的題目。The conference has been ploddingly devoted to discussing such *weary chestnuts* as "The Future of Poetry" and "Literature vs. Morality". 大會耐心的從事於討論一些陳舊題目,如"詩之將來"與"文學與道德"。

weasel word (*Informal*) a word which has more than one meaning and may be used to deceive others. 【俗】模棱兩可的字。When the thief was being questioned by the police, he tried to fool them with *weasel words*. 當那個小偷受到警方詢問時,他想含糊其辭來欺騙他們。

weather back an application of weatherproof material to the inner side of a wall facing. 塗在牆壁內面可耐風雨的材料。

weather beam the side of a ship toward the wind. 船之朝風的一邊。

weather breeder a fine, clear day, popularly supposed to betoken a coming storm. (俗信爲)風暴來臨前之晴朗的天氣。

weather deck (of a ship) the uppermost continuous deck exposed to the weather. (船)露天甲板。

weather eye ① sensitivity and alertness to signs of change in the weather. 對氣候變化之跡象的敏感。② steady and astute watch, especially close observation and alertness to change, as in circumstance, status, etc. 對環境、情況等變化之恆久而敏感的觀察。He kept a *weather eye* out for new political developments. 他對新的政治情況保持恆久而敏感的觀察。A serious investor keeps his *weather eye* open to anticipate changes in the market. 一個認眞的投資者保持警覺,注意市場的變動。Keep a *weather eye* open for deer. 注意有沒有鹿出現。The police have a *weather eye* out for the robbers. 警方注視盜匪的活動。

weather gauge (or gage) ① the position of a vessel, especially a sailing vessel, when it is windward of another, thus able to make more advantageous use of the wind relative to the other in maneuvering. (一船對他船)居上風之地位。② the position of advantage; upper hand. 有利地位。Having bought out his competitors, he now has the *weather gauge* in the industry. 他收買競爭者的公司以後已執本行工業之牛耳。to have (or get) the *weather gauge* of....比…占上風;比…占有利之地位。

weather girl (*U.S.*) a woman weathercaster. 【美】女氣象播報員。

weather in ① ground (an aircraft) because of bad weather. (飛機)因天氣惡劣而停航。② close (an airport) because of bad weather. 因天氣惡劣而關閉(機場)。The airport was *weathered in* for several hours during the day. 因氣候惡劣該機場在白天關閉了數小時。

weather map a map or chart showing conditions of temperature, barometric pressure, precipitation, direction and velocity of winds, etc., over a wide area for a given time or period. 氣象圖;天氣圖。

weather out ① shut out of a place because of bad weather. 因天氣惡劣而未能入某處。Some cargo vessels were *weathered out* of some bases for nine months. 有些貨船因天氣惡劣而不能進入若干基地達九個月之久。② cancel or curtail because of bad weather. 因天氣惡劣而取消。The usual air show was *weathered out*. 例行的飛行表演因天氣不佳而取消。③ hold out against to the end. 抵抗到底。We have passed these gloomy hours, and *weathered out* the storm that beats upon us. 我們已度過黑暗時期,抗拒了襲擊我們的風暴。

weather peeper (*Naut.*) best eye. 【航海】好眼力;慧眼。

weather satellite an artificial satellite that measures and reports meteorological conditions, especially as an aid in forecasting. 氣象衞星。

weather stain a stain or discoloration left or produced by the weather. 因曝露風雨而引起的變色。

weather station a station where weather conditions are observed, recorded, or forecast. 測候所;氣象臺。

weather strip (*Archit.*) a narrow strip of cloth, rubber, metal, etc., to fill or cover the space between a door or window and the casing, so as to keep out rain, snow, and wind. 【建築】門窗框等隙縫處爲防阻風雨而附裝之薄金屬片、木條、氈、橡皮條等物。

weather stripping ① 見 *weather strip*. ② material for weather strips. 做weather strip用的材料。

weather the storm successfully resist and overcome a misfortune; bear up against adversity. 度過難關。The panic in the money market so affects the merchant that he finds it difficult to pay his bills but he will *weather the storm*. 金融市場的恐慌給那個商人很大的困難,他發現他無法還債,但他將度過難關。

weather tide a tide running to windward, or in the direction opposite to that in which the wind is blowing. 逆風之潮流。

weather vane a device to show which way the wind is blowing. 風向指示器。

weather, make heavy weather ① (of a ship) flounder in a storm. (船之)在風暴中掙扎。② make problems, difficulties, obstacles, etc. 引起問題、困難、阻礙等。

weather, under the weather (*Informal*) 【俗】① somewhat indisposed; ailing; ill. 病的;身體不適的。② suffering from a hangover. 患宿醉的。③ more or less drunk. 微有酒意的。Many accidents are caused by drivers who are *under the weather*. 很多車禍都是因駕駛人醉酒而引起的。

weather-going tide a tide flowing to windward. 逆風潮水。

weave one's way make one's way by twisting and turning. 迂迴前進。

web of life the destiny of an individual from the cradle to the grave. The allusion is to the three Fates who, according to Roman mythology, spin the thread of life, the pattern being the events which are to occur. 宿命;命運。

Webfoot State a nickname of Oregon. 美國俄勒岡州之別稱。

wed with a rush ring marry without serious purpose or in jest; go through a mock marriage ceremony. 不認眞的結婚;兒戲的婚姻。

wedded to an (or **one's**) **opinion** very positive and tenacious in a belief; unwilling to yield one's opinion. 固執己見。The man is so *wedded to his opinion* against public schools that he will not suffer his children to attend them. 那個人對公立小學成見很深，他不肯送他的子女到那裡去上學。

wedding cake a large, rich cake, usually arranged in tiers, covered with icing and decorated with sugar ornaments, cut and distributed to the guests at a wedding reception. 結婚宴上分饗賓客的大蛋糕。

wedding cards cards bearing the names of the bride and bridegroom, and sent as a notification of the wedding. 結婚喜帖。

wedding chest an ornamented chest for a trousseau. 新娘妝奩的箱子。

wedding day ① the day of a wedding. 舉行婚禮之日。② the anniversary of a wedding. 結婚紀念日。

wedding march a musical composition played during a wedding procession. 結婚進行曲。

wedding ring a ring of platinum, gold, etc., placed on the third finger of the left hand of the bride. 結婚戒指。

wedge one's way push or move in or forward in the manner of a wedge. 擠進;向前擠。He *wedged his way* through a narrow window. 他從一個窄窗擠了進去。

wedge, the thin end of a (or **the**) **wedge** an incident or change that appears insignificant at first glance but is likely to bring about important results. 楔双(乍看不重要而實際會有重要結果的事件、改變等)。In adopting the rudiments of the modern scientific technique, they had introduced into the life of their people *the thin end of a wedge* which in time would cleave their traditional civilization asunder. 他們採納基本的現代科學技術，實乃在他們人民生活之中打進了一個楔双，經過相當時期會把他們的傳統文化劈碎。

wee bit very small. 有一些;有一點。He does not have a *wee bit* sense of humor. 他一點幽默感也沒有。

wee folk fairy people; brownies; elves; fairies; or goblins. 仙人;小精靈。

wee hours the early morning hours. 凌晨。

wee ones children. 小兒輩。

wee things children. 小兒輩。

weed out remove as useless or hurtful; sort out. 淘汰;剔除。The police officers are *weeding out* the unlicensed liquor sellers. 警官們正在取締無照酒販。The War Department is *weeding out* some of the clerks, because there are too many. 陸軍部正在淘汰若干文書，因爲冗員太多了。

weed the swag embezzle part of the booty, unknown to your pals, before a division takes place, a temptation against which very few of the family are proof, if they can find an opportunity. 未分贓之前將同黨所不知之贓品據爲己有。

weed, the weed ①tobacco. 煙草。I don't use *the weed* at all. 我根本不抽煙。②marijuana. 大麻煙。

week about on alternate weeks; every other week. 每隔一星期。

week end ① Saturday and Sunday as a time for recreation, visiting, etc. 週末(包括星期六和星期日)。②a house party occurring over a week end, as at a college or university. 大學生的週末派對。

week in, week out week after week. 每週:一週復一週。He is at work *week in, week out*. 他一週接一週的工作。

week of Sundays (*Informal*) a period long enough to include seven Sundays; an indefinitely long time. 【俗】足可包括七個星期日的時間; 長久的時間。I have not seen him for a *week of Sundays*. 我已好久沒有看到過他。

week, this day (or **today**) **week** 見 ***day, this day week.***

weekend warrior (*U.S. Mil. Sl.*) a reservist who attends weekend meetings of his unit in order to fulfill his military obligations. 【美軍俚】參加後備部隊週末召集以服兵役義務的後備軍人。

weekly bill (*Brit.*) a periodically published official return of the deaths and births in a certain district. 【英】教區死亡及出生週報。

weekly tenant a tenant paying rent by the week, and liable to removal on a week's notice. 每週付租金一次的房客(房東退租於一週前通知)。

weep hole an opening through which water drips, as in a wall of a building, to let out accumulated moisture. 滴水的洞孔(做在牆壁或護壁等之上，以便排除多餘之水分者)。

weep Irish wail with sympathetic or lively grief. 灑同情之淚;痛哭。

weep one's spirit die of grief and vexation. 憂傷而死。

weeping cross a cross erected on or by the highway, especially for the devotions of penitents. 道旁豎立之十字架(供懺悔者之頂禮)。

weeping rock a porous rock from which water percolates or oozes. 多孔而滲水之石。

weeps, the weeps (*Informal*) a period or fit of weeping; cry (used especially in reference to women). 【俗】一陣痛哭;痛哭的時間(尤指女人的)。

weigh anchor raise the anchor and depart. 起錨;解纜開船;起碇。The ship *weighed anchor* at 8 o'clock. 那艘船於八時拔錨開船。

weigh (or **weight**) **down** ① make heavy; cause to go down or bend with weight; overload. 使變重; 將…壓得向下彎曲; 使超載。The evergreens are *weighed down* by the deep snow. 常青樹的樹枝被雪壓得向下垂。There are so many children in the back seat that they are *weighing down* the back of the car. 車子的後座坐着很多小孩，他們把車的後部壓得下垂。②overload with care or worry; make sad or low in spirits (usually used *in the* passive).使憂傷;使憂慮(常用於被動語態)。The family is *weighed down* by sorrow. 這一家人不勝悲傷之至。The company is *weighed down* by debt. 這家公司負債纍纍。③ make heavy, hard, or slow; make dull or uninteresting. 使笨重、難懂或緩慢; 使變得沒有趣或枯燥。The book is *weighted down* with footnotes. 這本書脚註太多，讀起來吃力。The TV program is *weighed down* by commercials. 電視節目由於廣告太多而令人厭煩。

weigh in take the weight of; weigh. 稱…的重量。The man at the airport counter *weighed in* our bags and took our plane tickets. 機場櫃台後面的那個人把我們的行李過磅並收走了我們的機票。A doctor *weighed in* the wrestlers. 一個醫生稱摔角者的體重。I *weighed in* at 100 pounds on the scale today. 我今天的體重是一百磅。We took our bags to the airport counter to *weigh in*. 我們將我們的旅行袋送到機場櫃台去過磅。The champion didn't want to *weigh in* at more than 160 pounds. 拳王不希望過磅時體重超過一百六十磅。

weigh in with ①introduce or produce (something that is additional or extra). 額外提出;另加;插嘴。He *weighed in with* some genially barbed compliments and a Latin quotation. 他另外說了幾

句挖苦的諺語和引用了一句拉丁成語。② (*Sl.*) join or interfere in a fight, argument, or discussion.【俚】加入或干涉打架、爭論或討論。We told Jack that if we wanted him to *weigh in with* his opinion, we would ask him. 我們告訴傑克，如果我們要他發表意見，我們會向他要求。

weigh on (or **upon**) ①be a weight or pressure on; be heavy on. 爲…的重負。The pack *weighed* heavily *on* the soldier's back. 那個包裹重重的壓在兵的背上。②make sad or worried; trouble; disturb; upset. 使憂慮或操心；使悲傷。Sadness *weighed on* Mary's heart when her kitten died. 她的小貓死了以後，瑪利很傷心。John's wrongdoing *weighed upon* his conscience. 約翰的歹行使他良心深受責備。The teacher's advice *weighed upon* Tom's mind. 老師的忠告使湯姆感覺不安。

weigh on one's mind 見 *weigh on*②.

weigh one's words choose your words carefully; be careful to use the right words. 推敲；斟酌用字。When a teacher explains about religion, he must *weigh his words* because his pupils may be of several different faiths. 當老師解釋宗教的時候，他用字必須小心，因爲他的學生可能所信宗教不同。In a debate, a political candidate has little time to *weigh his words*, and may say something foolish. 政治候選人在辯論時沒有時間斟酌用字，很可能會說出愚蠢的話。

weigh out verify the weight of (a jockey) before or after a horse race. (騎師)賽馬前後之量體重。

weigh upon 見 *weigh on*.

weighed in the balance, and found wanting tried or tested, and found insufficient, unsatisfactory, unfit and the like. 經試用不合格或不滿意。The official will not be reappointed; for he has been *weighed in the balance, and found wanting*. 那個官員將不會再被任用，因爲他的工作成績不理想。

weighing the thumb cheating in weight by sticking down the scale with the thumb, so as to give the idea of full weight, and then seizing the scale before the rebound occurs. 以拇指壓下秤桿俾多算斤量以欺主顧。

weight lifting the lifting of barbells, dumbbells, etc., as a body-building exercise or in sports competition. 舉重。

weight throw a sport in which a heavy metal ball at the end of a flexible cable is thrown competitively for distance. 鏈球運動。

weight, by weight measured by weighing. 論重(買等)；依重量計算。It is sold *by weight*. 是論分量賣的。

weight, carry weight be of importance; count. 有分量；算數；受重視。His opinion is certain to *carry weight*. 他的意見一定會受重視。

weight, pull one's (own) weight contribute one's rightful share of work to a project or job. 盡自己的本分。They will finish in time if everyone *pulls his weight*. 他們如果各盡本分，一定能如期完成工作。

weight, put on weight gain weight; become heavier in body weight. 體重增加；長胖。You are *putting on weight*, Miss. 小姐，您發胖了。

weight, throw one's weight around (or **about**) (*Informal*) use one's power or influence, especially beyond the bounds of propriety to secure some personal gain, assert one's importance improperly or excessively. 【俗】倚勢凌人；利用職權。The varsity star became unpopular after he began to *throw his weight around*. 那位(大學)校(運動)隊明星自他開始倚勢欺人後就不受歡迎了。

Weimar Republic the German republic (1919-33), founded at Weimar. (第一次大戰後1919-1933德國成立的)威瑪共和國。

welcome mat ①a mat for wiping your shoes on, often with the word welcome on it, that is placed in front of a door. 放在門口擦鞋底用的方毯(上面常繡有welcome字樣)。② (*Informal*) a warm welcome; a friendly greeting. 【俗】熱烈的歡迎。Our *welcome mat* is always out to our friends. 我們對朋友總是熱烈歡迎。Throughout Taiwan the *welcome mat* is out for industry seeking new locations. 臺灣到處歡迎投資設廠。

welcome to ① well received by (a person). 受(人)歡迎。② free to have or enjoy (a thing) gratuitously. 歡迎使用。You are *welcome to* the use of my library. 歡迎你使用我的藏書。

welcome wagon ①a vehicle which carries information about the community, gifts, and sample products of local merchants to newcomers in an area. 帶給新遷進的人有關該地區的消息、禮品、和土產的車輛。② (often caps.) the organization or group sponsoring such a service. (常作W-W-) 做上述服務的人們。

welcome, wear out one's welcome visit a person too often or for too long a time. 拜訪某人過勤或停留過久而使人討厭。Your cousins have long since *worn out their welcome*. 你的堂兄弟們早就不受歡迎了。

welding torch a torch using gas as the source of heat for welding. 銲爐炬。

welfare fund a fund to provide benefits for workers, set up by a union from its own dues, or by an employer under terms of the Taft-Hartley Act. 員工福利基金。

welfare state a state whose government provides for the welfare of its citizens through social security, unemployment insurance, free medical service, etc. 福利國家(其政府以保障社會安全、推行失業保險、公醫制度等爲職志)。

welfare statism ① the condition of being a welfare state. 福利國家之狀態。② the principles and practices of a welfare state. 福利國家之主義或制度。

welfare statist a supporter of the principles and practices of a welfare state. 主張福利國家制度的人。

welfare work the efforts or programs of an agency, community, business organization, etc., to improve living conditions, increase job opportunities, secure hospitalization, and the like, for needy persons within its jurisdiction. 救濟事業。

welfare worker one who is engaged in welfare work. 從事救濟事業的工作者。

welfare, on welfare receiving financial aid from the government or from a private organization because of hardship and need. 接受救濟的。

well and good good; satisfactory. 很好；令人滿意；照准。If my daughter finishes high school, I will call that *well and good*. 如果我的女兒能高中畢業我就心滿意足了。*Well and good*; I will come to your house tomorrow. 好，我明天到你家來。

Well begun is half done. To begin a thing right is to make it easy to do it. 好的開始即是一半成功。

well connected related to persons of good position. 人事背景很好。

well deck an open space on the main deck of a ship, lying at a lower level between the forecastle and poop. 船上主甲板中部下凹之部分。

Well done! (a word of praise) Bravely! Nobly! 做得好！妙極！硬是要得！

well enough well or good in a moderate degree; so as to give satisfaction, or so as to require no alteration. 頗好;可以;足矣;尚可;雖非極佳尚可過去。"How did you like the concert?" "Oh! it was *well enough*." "你以爲這次音樂會如何?" "啊!還過得去。" I know your taste *well enough* to be certain, that you will enjoy the concert. 我頗知你的品味,可以有把握的說你會喜歡這次音樂會的。

well fixed (*U. S. Colloq.*) provided with means; well-to-do. 【美俗】不乏金錢;小康。

well hoop one's barrel thrash soundly; tan. 痛毆;鞭撻。

well log the log kept as a record of a well logging project. 鑽探礦藏所作之紀錄。

well logging the making of exploratory test borings in an underground mineral formation, and maintaining a record or log of what is found. 打鑽探礦及記錄所發現之物

well off in good condition; especially in good condition; as to property or any advantages; thriving; prosperous. 境況很好。He seemed to be very *well off*. 他好像是境況很好的樣子。

well over be filled with. 溢滿. His heart *welled over* with joy. 他滿懷高興。

well posted (up) well acquainted with the subject in question. 熟悉;深諳;通曉。He is *well posted up* in Persian history. 他對波斯歷史頗有研究。

well then in that case. 既然那樣;那樣一來。

well to do well off; prosperous; also, indicative or characteristic of prosperity. 小康;富裕。*He* came from a *well to do* family. 他出身小康之家。

well water the water that flows into a well from subterraneous springs; the water drawn from a well. 井水。

well, as well ①also; too. 也;同樣的。I can do it *as well*. 我也能做這事。You might *as well* throw your money away as lend it to him. 你借錢給他,不啻把錢丟棄。②in addition; besides. 此外。

well, as well as ① as much or as truly as. 同;和;不僅;除…外。He has experience *as well as* knowledge. 他有知識,並且有經驗。He gave me money *as well as* advice. 他給我錢,又給我忠告。② equally as well. 同樣好。He can speak English *as well as* you do. 他說英文和你說得同樣好。

well, be (or get) well away (*Brit.*) have made a good start or good progress. 【英】有了好的開始或進展。

well, can (or could) well can easily or could reasonably; may or might without difficulty. 能容易的;無甚困難的。

well, do well to be lucky or fortunate enough to. 幸而;幸虧;幸好。You *did well to* leave the country when you did. 當時你幸好離開了那個國度。

well, It is all very well. It is proper under the circumstances (a sarcastic expression to indicate dissatisfaction or disapproval). 這個的確很好(表示不滿或不贊成之反語)。*It's all very well* to suggest doing that, but where's the money coming from? 提議做那件事的確很好,但是錢從何處來呢?

well, leave well enough alone not change what is satisfactory. 不要改變已使人滿意的事物。

well, let well alone let it be. 那樣就很好了,別去管它。

well, live (or do oneself) well live in comfortable circumstances. 生活優裕。

well, stand well with meet the approval of. 中…之意。

Well-fed, well-bred. One is likely to show good breeding if he is in comfortable circumstances. 衣食足然後禮義興。

Welsh ambassador cuckoo. 杜鵑。

Welsh mortgage a pledge of land in which no day is fixed for redemption. 不訂定贖取期限之土地抵押。

Welsh soup pig's head soup. 豬頭湯。

Welsh wig a worsted cap. 絨線帽;毛絨線製之帽。

wenche of the game a strumpet. 娼婦;妓女。

wend one's way direct one's way; proceed; go. 去;赴. He *wended his way* to the riverside. 他走向河邊. We *wended our way* home. 我們回家。

were it not for if it were not for. 如果不是;要不是. *Were it not for* your timely advice, my goose would have been cooked. 若不是你及時進勸,我恐怕就完蛋了

were, as it were as if it were; so to speak; in some way. 如同;好似;彷彿。

west central (*Brit. Sl.*) a water closet. 【英俚】便所。

West Pointer a cadet or graduate of the U.S. Military Academy at West Point. 西岬(俗稱西點)軍校之學生或畢業生。Over 110 *West Pointers* were killed in action during the Korean War. 韓戰期間有一百餘名西岬軍校畢業生陣亡。

west, go west (*Sl.*) die. 【俚】歸西;死。

Western (or Latin) Church ① the part of the Catholic Church that acknowledges the Pope as its spiritual leader and follows the Latin Rite; Roman Catholic Church. 羅馬教會;天主教會。②the Christian churches of Europe and America as a group. 歐美基督教會之統稱。

Western civilization European and American civilization. 歐美文明。

Western Empire the Western Roman Empire. 西羅馬帝國(羅馬帝國於A.D. 395分裂爲東西兩帝國,西羅馬帝國亡於 A.D. 476)。

western roll a style of high jumping in which the body is parallel to the crossbar at the height of the jump. 跳高過竿時身體與竿成平行之姿勢;滾竿式(背滾或腹滾)。

Western Roman Empire 見 *Western Empire*

wet a line (*Sl.*) go fishing. 【俚】去釣魚。

wet bargain a bargain agreed upon by the parties drinking together. 雙方當事人一道喝酒時達成的交易。

wet basin a dock at which a new ship is fitted out after launching. 新船下水後在裝配期間所停泊之船塢。

wet behind the ears (*Informal*) not experienced; not knowing how to do something; new in a job or place. 【俗】經驗不足的;不知所措的;生疏的。The new student is still *wet behind the ears*; he has not yet learned the tricks that the boys play on each other. 這個新生依舊人地生疏;他還沒有學到其他男生惡作劇的詭計。She was too *wet behind the ears* to bear such responsibility. 她太不懂事,不能負起這種責任。

wet blanket (*Informal*) a person or thing that keeps others from enjoying life. 【俗】煞風景的人或事物。The teenagers don't invite Bob to their parties because he is a *wet blanket*. 那些少年沒有邀請鮑伯參加他們的派對,因爲他是個煞風景的人。The weatherman throws a *wet blanket* on picnic plans when he forecasts rain. 氣象預報員預告下雨的時候不啻是對野餐計畫潑一盆冷水。

wet boat (*Naut.*) a boat that takes water readily in or over its bows. 【航海】船首容易進水之船。

wet bob (*Sl.*) a student addicted to boating rather than land-sports. 【俚】醉心於划船而不愛陸上運動的學生。

wet cleaning cleaning in which water is used. 水洗。

wet cooper a cooper who makes barrels, etc., to hold liquids. 製造裝流質的桶之桶匠。
wet day a rainy day. 下雨天。
wet dock a dock where the water is shut in and kept at a given level, to facilitate the loading and unloading of ships. 有水船塢(塢內水位維持一定之高度,以便裝卸船隻者)。
wet dream an erotic dream culminating in orgasm and in the male accompained by nocturnal emission. 夢精;夢遺。
wet fly an artificial fishing fly that is designed to sink below the surface of the water when cast. 釣魚用的一種沉沒水面下之假蠅。
wet gas natural gas containing heavy hydrocarbons such as propane, butane, and pentane, that must be refined for use as gasoline. 濕氣;富氣(含有大量汽油蒸氣之天然氣)。
wet goods liquid goods in casks or bottles (as paints, oils, beer, or spirits). (瓶裝或罐裝之)液體貨物(如油漆,各種油類,酒等)。
wet nurse a woman employed to suckle the infant of another. 乳母;奶媽。
wet one's clay (*Humorous*) drink.【諧謔】飲酒。They stopped at the Saloon, to ***wet their clay***. 他們在酒店停下,喝一點酒。
wet one's line cast one's fish-line into the water; angle; fish. 垂釣;釣魚。
wet one's whistle (*Sl.*) have a drink, especially of liquor.【俚】飲酒。Uncle Willie told John to wait outside for a minute while he went in to the café to ***wet his whistle***. 威利舅舅叫約翰在外面等一回兒,他要到酒店中乾一杯。
wet pack a blanket, etc., wet and wrung out and put on the body for medical purposes. 濕布裹法(以濕布或濕毯裹患者而使之退熱的一種浴法)。
wet provisions (*Naut.*) salt beef and pork, vinegar, molasses, canned beef, and spirits.【航海】濕伙食(鹹牛肉,鹹豬肉,醋,糖漿,罐頭牛肉,及酒類)。
wet Quaker a Quaker who does not conform strictly to the discipline of his sect. 不遵守禁酒律的教友會派教徒。
wet ship (*Naut.*) ship in which captain and company drink deeply.【航海】船長與船員皆賽痛飲之船。
wet steam steam mixed with free water particles. 水汽。
wet strength the ability to hold together and not tear or break to pieces when wet, as of paper. 紙張於浸濕後之強度。
wet the deal (*Sl.*) ratify a bargain by drinking.【俚】以杯酒定交易。
wet the other eye have another drink. 再喝一杯酒。
wet to the skin wet through. 濕透。
wet wash laundry that has been washed but has not been dried or ironed. 洗過但未乾未燙的衣類。
wet water water with detergents added in to enhance its strength of penetration (used in fire fighting). 加進清潔劑以增加滲透力的水(救火之用)。
wet wind (*Meteor.*) any one of the winds at any given place which are most frequently followed by rain or snow.【氣象】雨雪以前所颳的風。
wet, all wet (*Sl.*) entirely confused and wrong; mistaken.【俚】錯誤的;大錯而特錯。He insisted that our assumptions were ***all wet***. 他硬說我們的假定完全錯了。
wet, get one's feet wet 見 ***get*** 項下。
wether wool wool from previously shorn sheep. 從剪過毛的羊身上剪下的毛。
whack up (*Sl.*)【俚】① share; divide. 分配。They ***whacked up*** the $3,000,000 profit among themselves. 他們分配三百萬元紅利。② subscribe. 捐助。③square accounts; pay down. 清算;現付。
whack, have (or **take**) **a whack at** (*Sl.*) make an attempt or attack upon.【俚】對…攻擊;嘗試做…。to ***take a whack at*** skating. 試一試溜冰。He ***took a whack at*** the business. 他幹那個事業試試看。
whack, out of whack (*Sl.*) not in proper condition; disordered. 走樣的;有毛病的。to repair everything that got ***out of whack***. 修理有毛病的一切。
whale away (*Informal*)【俗】① beat or hit hard; strike again and again. 用力擊打;一再攻打。The boxer is ***whaling away*** at his opponent with both fists. 那個拳擊手用兩拳向他的對手一再攻打。② attack severely or again and again; go on without stopping or with great force; pound away. 用力敲擊;不停的敲打。Mary has been ***whaling away*** on the typewriter for an hour. 瑪利拚命在打字已有一個小時。During the election the Mayor ***whaled away*** at the other party in his speeches. 在選舉時,市長在他的演講中一再攻擊敵對黨。
whale calf a young whale. 小鯨;幼鯨。
whale fisher (or **fisherman**) a man whose occupation is whaling. 捕鯨者。
whale fishing the work or industry of taking whales; whaling. 捕鯨。
whale oil oil obtained from the blubber of whales. 鯨油。
whale the daylights (**living daylights** or **tar**) **out of** 見 ***beat the daylights*** (***living daylights*** or ***tar***) ***out of***.
whale, a whale of very excellent, large, etc. 非常;巨大。***a whale of*** a difference. 很大的差別。***a whale of*** a good time. 非常快樂的時候。***a whale of*** a man. 一個大塊頭。
whale's bone ivory. 象牙。
wharf rat ① the common brown rat when living in or about a wharf. 碼頭上之棕色大鼠。② one who lives or loiters near wharves, often existing by pilfering from ships or warehouses. 碼頭上的小偷或遊民。
what about ① about or concerning what; in connection with what. 關於什麼?是什麼事?"I want to talk to you." "***What about?***" "我要和你談一談。" "談什麼呢?" ② 見 ***what of it***. ③ how about it. 怎樣;如何。***What about*** making an early start? 早點開始怎樣?
What about that! 見 ***How about that!***
What ails you? What troubles you? 何事傷神?你怎麼啦?
what and if? 見 ***what if***.
what countryman a native or inhabitant of which country. 何國人。***What countryman*** is he? 他是哪國人?
What else? What else can or could be the case; —an elliptical expression expecting no answer, and hence sometimes equivalent to a strong affirmation. 當然如此;那是自然;那還用說。When I asked him if he could do so, he replied proudly, "***What else?***" 當我問他是否能這樣做的時候,他驕傲的答道,"那還用說。"
what for ① why; for what reason. 爲甚麼,爲何。I can't imagine ***what*** she bought that silly hat ***for***. 我真不懂她爲何買那頂怪帽子。Billy's mother told him to wear his hat. "***What for?***" he asked. 畢雷的母親叫他戴帽子,他問道:"爲什麼?"② (*Informal*) a scolding, or other punishment (usually used with get or give). 責備;處罰(常與get或give連用)。Tom got ***what for*** from his father for answering him rudely, and I heard him crying in the house. 湯姆因對父親說話無禮而受到處罰,我聽到他在家

裡哭。The teacher gave me *what for* because I was late. 我因遲到而受到老師的責罵。The teacher gave the unruly boys *what for.* 老師懲罰不守規矩的男孩們。

What fun! how very amusing. 多麼有趣；多麼好玩。

What has become of? What is the fate or end of? …的結果如何？…的下場如何？…後來怎麼樣了。*What has become of* the rebellion? 造反的結果如何？

what have you; what not (*Informal*) whatever you like or want; anything else like that. 【俗】應有盡有；之類；等等。The store sells big ones, small ones, medium ones, or *what have you.* 那家店賣大號的，小號的，中號的或其他你所需要的號碼。We found suits, coats, hats and *what not* in the closet. 我們在壁櫥裡找到成套衣服、上衣、帽子等等。

what if what would, or will happen if; what is the difference if; suppose that. 假設…；如果…該怎麼辦。*What if* everyone who was invited comes? 如果被邀請的人統統來怎麼辦呢？

what in the world; what on earth; what the devil stronger forms of "what." what的强式。*What on earth* do you mean? 你的意思究竟是什麼？*What in the world* is that? 那究竟是什麼？"*What the devil* are you talking about?" Fenwick burst out furiously. "你究竟說的是些什麼話？"樊偉克怒氣沖沖的叫道。

what is more moreover. 再者；而且。Students, read only choice books; and *what is more,* learn how to read before you set yourselves at the task of reading. 學生們，讀最好的書；而且，在着手讀之前，先要知道如何的去讀。

What is the matter of your age? How old are you? 請問貴庚？

What is to be done? What shall we do? 該怎麼辦呢？

what is what 見 *what's what.*

what it is about topic. 題目。

what it takes (*Informal*) that which enables one to achieve success or attain a desired end, as good looks, ability, money, etc. 【俗】成功之必備條件(指儀表、能力、金錢等)。He certainly has more of *what it takes* than anybody else of his generation. 他的確較諸他同代之其他任何人具有更多成功之必備條件。

what it will fetch (or **bring**) the sum for which it can be sold. 可賣得之數。Mr. Howard was about to leave town, and was obliged to sell his horse and carriage for *what they would fetch.* 郝渥德先生將離鎮，不得不賣掉他的馬和馬車以籌款。

What! keep a dog and bark myself! Must I keep servants and myself do their work? 難道我有僕人還得自己操勞嗎？

what metal one is made of what is one's real character. 某人之眞正品格。

What next? What would be next (Could there be anything more absurd or unreasonable than this)? 下一個是甚麼(還能有比這更荒唐更不合理的麼)？

what not 見 *what have you.*

what of ① What do you say or think of? 尊意如何；君意以爲何如。Today? but *what of* yesterday? 今天嗎？昨天如何呢？② what importance can be assigned to. …的重要性如何呢？All this is so; but *what of* this, my lord? 這一切都是如此；但這件事的重要性如何呢，老爺？

What of (or **about**) **it?** (*Informal*) What is wrong with it; what do you care? 【俗】那又怎麼樣；那與你何干。Martha said, "That boy is wearing a green coat." Jane answered, "*What of it?*" 瑪莎說，"那個男孩穿着一件綠上衣。" 珍答道，"穿綠上衣又怎麼樣？" "John missed the bus." "*What of it?*" "約翰趕脫了公路車。" "那與你有什麼關係？"

what on earth 見 *what in the world.*

what one is made of what one's character is. 某人之品性。

what price what is the price of. 何價。*What price* glory? 光榮何價？

what the deckers 見 *what in the world.*

what the devil 見 *what in the world.*

what the dickens 見 *what in the world.*

what the hell an emphatic of "what," implying impatience or irritation. what的强調式(暗示不耐煩或生氣)。*What the hell* are you making such a howling about? 你大吵大叫幹什麼？

what the plague 見 *what in the world.*

what though ① even allowing that; supposing it true that. 即使；假令；縱然。*What though* the rose have prickles, yet 't is plucked. 玫瑰雖然多刺，還是有人採。*What though* I fail this time? I will try again next year. 我這次失敗又有什麼要緊？明年還可再試。② What though the fact or care is so? What does it matter though. 雖如是亦何…；雖…亦無妨。*What though* we are reduced to want and poverty! 即使我們淪於貧困亦無妨！

what time when. …的時候。*What time* I am afraid, I will trust in thee. 當我害怕時，我願信賴你。

what to do with what use to make of; how to dispose of. 如何使用；如何處置；如何料理。Since school closed, the child does not know *what to do with* himself. 自從學校放學以後，那個孩子不知如何打發時間。

what way how. 如何。*What way* was he drowned? 他是怎樣淹死的？

what...what; what...and what in part; partly. 半緣…半緣…；有幾分由於…有幾分由於…。*What* by bribe, *and what* by extortions, he made enormous sums of money. 他又受賄，又敲詐，因而搞了很多錢。*What* through the high price of provisions *and what* through occasional sickness, the family found it very difficult to live on their income. 半由於物價高漲，半由於不時生病，一家人的收入難以維持生計。

What will you take for? How much is the price of? …的價錢如何？…要賣多少錢？

what with because; as a result of; considering. 由於；因爲；有鑒於。I couldn't visit you, *what with* the snowstorm and the cold I had. 由於下雪，加上我傷風，我無法來拜訪你。*What with* dishes to wash and children to put to bed, mother was late to the meeting. 母親因爲要洗碗碟，又要哄孩子睡覺，以致開會遲到。

what, and what have you 見 *what have you.*

what, and what not 見 *what have you.*

what, but what that...not. 不…。There wasn't a day *but what* it rained (There wasn't a day that it did not rain). 沒有一天不是下雨的。

what, I know what. I have an idea. 我有好主意。

what, I'll tell you what. I'll tell you what to do. 我要告訴你(做甚麼)。

what, no matter what no matter what may happen. 不管怎樣；無論如何。Wait there till I come back, *no matter what.* 不管怎樣，在那兒等我回來。

what, So what? (*Informal*) Used as an impolite reply that you don't care about what others has said, meaning what difference does it make? 【俗】那便怎麼樣？那有甚麼稀罕？(表示不在乎、輕視等的用語)。You don't like my drinking? *So what?* 你不喜歡我喝酒嗎？你不喜歡又怎麼樣？

What's bred in the bone will come out in the flesh. A natural propensity cannot be repressed. 江山好改本性難移。

what's cooking 見 *what's up.*

what's doing 見 ***what's up.***

What's done can't be undone. Past deeds can not be recalled. 往者不可諫.

what's the (big) idea (*Informal*) What is the purpose; what do you have in mind; why did you do that; what are you doing; how dare you. 〖俗〗幹什麼; 這是什麼意思; 你竟敢。The Smith family painted their house red, white, and blue. ***What's the big idea?*** 史密斯家將房子漆成紅色、白色和藍色,不知是什麼意思。***What's the idea*** of coming in here after I told you not to? 我叫你不要來,你竟然敢來? I heard you are spreading false rumors about me, ***what's the big idea?*** 我聽說你在造我的謠,爲什麼你要這樣做?

What's up; What's cooking; What's doing? (*Sl.*) What is happening or planned; what is wrong. 〖俚〗怎麼樣? 準備做什麼? 出了什麼事? "***What's up?***" asked Bob as he joined his friends. "Are you going to the movies?" 當鮑伯和他的朋友們見面時,他問道,"怎麼樣? 你們去看電影嗎?" ***What's cooking?*** Why is the crowd in the street? 什麼事情? 街上怎麼會有那麼多人? ***What's doing*** tonight at the club? 今天晚上俱樂部打算做什麼? Hello Bob, ***what's up?*** 喂,鮑伯,你好嗎?

what's what (*Informal*)〖俗〗① what each thing is in a group; one thing from another. 辨別; 不同之處; 異同. The weeds and the flowers are coming up together, and we can't tell ***what is what.*** 雜草和花正在同時生長,我們分不清甚麼是雜草,甚麼是花. ② all that needs to be known about something; the important facts or skills; the true state of affairs. 事情的眞相; 重要的事實或技巧; 必須知道的事情. Richard did the wrong thing, because he is new here and doesn't yet know ***what's what.*** 理查做錯了,因爲他新來,對此地的情形不熟悉. When Bob started his new job, it took him several weeks to learn ***what was what.*** 鮑伯開始他的新工作,過了好幾個星期才摸出一點門道。When it comes to cooking, Jenny knows ***what's what.*** 談到烹飪,珍妮是行家。

what's (up) with (*Sl.*) what is happening to; what is wrong; how is everything; what can you tell me about. 〖俚〗…怎麼樣了? Mary looks worried. ***What's with*** her? 瑪利面帶愁容。她怎麼了? ***What's with*** our old friends? 我們的老朋友情形如何? I'm fine. ***What's with*** you? 我很好。你好嗎?

wheat belt a region in which wheat is the leading crop. 產麥區. his annual swing northward through the ***wheat belt.*** 他每年一度前往北方產麥區的旅行。

wheel about change to the opposite direction. 轉至相反之方向。As the farmer was driving to the city, he met a man who wished to visit his farm, whereupon he ***wheeled about*** and drove home again. 農夫正在駕車到城中時,途中遇到了一個想到他的農場參觀的人,因此他就掉轉方向,駕車回家。

wheel and deal (*Sl.*) exert domination or great influence in one's sphere of activity; operate independently and without restraint in matters of money and influence. 〖俚〗運用權力或財勢爲所欲爲; 在本行內或同業間縱横捭闔。He showed the town how an absolute dictator ***wheels and deals.*** 他讓鎭民們明白一個極權的獨裁者如何爲所欲爲。Mr. Smith made a fortune by ***wheeling and dealing*** on the stock market. 史密斯先生操縱股市而發大財。The senator got this law passed by ***wheeling and dealing*** in Congress. 該參議員在國會內縱橫捭闔而使他提出的法案獲得通過.

wheel chair a chair mounted on wheels used by invalids and can be propelled by the person sitting in it. 輪椅。

wheel horse ① a horse or one of the horses, harnessed behind others and nearest the front wheels of a vehicle. (馬車之)後馬; 轅馬。② a reliable, diligent, and strong worker. 工作有效而穩定之人。The day-to-day work of the union is carried on by a few ***wheel horses*** who are willing to put in the necessary time. 工會之日常業務係由幾個願花必要時間的工作能手所執行的。

wheel of fortune ① a rotating instrument which Fortune is represented as turning in order to bring about changes or reverses in human affairs. 代表人事浮沈的命運之輪。② a wheellike gambling device that is rotated or spun to determine the winner or winners of certain prizes. 一種轉動的賭具。

wheel of life (Buddhism) (佛教) ① the symbol of the cycle of birth, death, and reincarnation. 輪廻(即生、死與投胎轉生)。② a pictorial representation of this. 輪廻圖。

wheel static noise in an automobile radio induced by wheel rotation. 汽車中收音機因車輪旋轉而引起的雜音。

wheel watch a watch or tour of duty at the wheel of a ship. 掌舵的值班. to stand a long ***wheel watch*** in the slow hours of the night. 在夜晚漫長的時刻值掌舵的班

wheel window (*Archit.*) a circular window having radiating mullions arranged like the spokes of a wheel. 〖建築〗置如輪輻之圓窗。

wheel, a wheel within a wheel a complication of circumstances, motives, etc. 錯綜複雜的情形,動機等。

wheel, at the wheel ① at the steering wheel of a ship. 把舵。② in command or control. 控制; 指揮. His ambition is to be ***at the wheel*** of a large corporation by the age of forty. 他的抱負是要在四十歲時控制一家大公司(當一家大公司的董事長)。

wheel, break a fly (or butterfly) upon the wheel make a fuss over a trifle; make a great assertion to accomplish something insignificant. 殺雞用牛刀; 小題大作。

wheel, Fortune's wheel luck. 時運; 流年。to be at the top (bottom) of ***Fortune's wheel.*** 時運極佳(壞)。

wheel, man at the wheel the helmsman; the responsible man; the man in command. 舵手; 負責任之人。

wheel, put a spoke in one's wheel obstruct one's plan or action; hinder one's efforts to do something. 阻礙某人之行動; 掣肘。

wheel, put one's shoulder to the wheel 見 ***shoulder*** 項下。

wheels within wheels an involved interaction of motives or agencies operating to produce the final result. 複雜的機構; 複雜的環境; 複雜的事情。Government agencies are a study of ***wheels within wheels.*** 政府機構是極爲錯綜複雜的一門學問。

wheels, go on wheels proceed smoothly. 順利進行。If you will only join the concern, it will ***go on wheels.*** 祇要你參加此商號的話,其業務即可順利進行。

when all comes (or goes) to all when all is known, explained, or considered. 一切明朗化以後; 一切經過解釋或考慮之後。

when all is done in the final result. 結局; 最後之結果; 末了。

When at Rome do as the Romans do (or as the Pope does). We must adapt ourselves to the custom of others. 入鄉從俗。

when extremities run high when one is

driven to the utmost pitch of misfortune. 人當日暮途窮之時。

When Greek joins Greek, then is the tug of war. 見 ***When Greek meets Greek, then comes the tug of war.***

When Greek meets Greek, then comes the tug of war. When one strong champion meets another of equal prowess the fight is a keen one. 兩雄相遇其鬬必烈。

when hard comes to hard 見 ***when the worst comes to the worst.***

when hell freezes over (*Sl.*) never. 【俚】決不。I'll believe you ***when hell freezes over.*** 我決不相信你。

When I see shells I guess eggs. (*Dial.*) There's no smoke without a fire. 【方】無風不起浪。

when one's clock strikes when one's hour comes. 臨終;當一生告終之時。

when one's ship comes in (or **home**) when one's fortune is made. 當某人致富之時;當某人發財之時。

when our Lord falls in our Lady's lap when Good Friday falls on the same date as Lady Day. 當耶穌受難節與報喜節在同一天來臨時。

when pigs fly never. 永不;決無。

When St. George goes on horseback St. Yves goes on foot. In times of war lawyers have nothing to do. 當戰爭時律師無所事事。

when the chips are down (*Informal*) when the winner and loser of a bet or a game are decided; at the most important or dangerous time. 【俗】在決定性關頭;在緊要關頭。Tom hit a home run in the last inning of the game ***when the chips were down.*** 在最後一局緊要關頭,湯姆擊出一支全壘打。***When the chips were down,*** the two countries decided not to have war. 當決定性時刻來臨時,那兩個國家決定不訴諸戰爭。

When the wine is in, the wit is out. When one has been drinking, his good sense is gone. 酒能亂性。

when the worst comes to the worst when the worst or most undesirable condition of things arises. 事到最危難地步;事情到極不幸之時;人遇極逆之境時。

Where ignorance is bliss, 'tis folly to be wise. It is foolish to learn those things that will make us unhappy. 難得胡塗;蒙昧無知是福氣,明察秋毫討苦吃。

where one lies in one's grave. 墳墓中。

where the shoe pinches (*Informal*) where or what the discomfort or trouble is. 【俗】困難之所在。Johnny thinks the job is easy, but he will find out ***where the shoe pinches*** when he tries it. 强尼認爲那件工作很容易,但在做的時候就會發現難處了。

Where there is a will there is a way. When there is a fixed purpose to do anything, means are always found to carry out this purpose. 有志者事竟成。

Where there is smoke there is fire. Every effect is the result of some cause. 有果必有因;無風不起浪。

wherefore, why and wherefore 見***why***項下。

Wherein is he good? What is the use of him? In what does he excel? 他有何用? 他的長處在那裡?

wherewithal, the wherewithal (*Colloq.*) what is necessary or required; means. 【俗】必需之物;財力。Has she ***the wherewithal*** to pay for the trip? 她有旅行所需的錢嗎?

whether or no ①at all events; in any case; regardless. 總之;無論如何; 必定。I'll go ***whether or no.*** 我無論如何要走。We must do as we are told, ***whether or no.*** 總之,教我們怎樣做,我們就必須那樣做。②whether... or not. 是否。***Whether or no*** the present work fulfils the above exacting conditions is a question which I must leave to competent critics to decide. 目前的工作是否合乎上述嚴格的條件,有待專家決定,我不願置評。

whether, know whether one is coming or going 見 ***know if one is coming or going.***

which is which which is one person or thing and which is the other; one from another; what the difference is between different ones; what the name of each one is. 哪一個是哪一個。Joe's coat and mine are so nearly alike that I can't tell ***which is which.*** 喬的上衣和我的上衣非常相似,我無法分辨哪一件是我的,哪一件是喬的。You say these men are John and James. ***Which is which?*** 你說這兩個人是約翰和詹姆斯,究竟哪個是約翰哪個是詹姆斯?

which way how. 如何。Be careful ***which way*** you turn. 小心轉彎。***Which way*** shall we do it? 我們應如何做?

which, every which way every way; in every direction; in wild disorder or confusion. 各方面;四面八方;淩亂。I don't like children with hair and clothes ***every which way.*** 我不喜歡蓬頭散髮衣衫不整的兒童們。

which, game at which two can play 見 ***game*** 項下。

whiddle the whole scrap (*Sl.*) discover a plot. 【俚】發現陰謀。

whiff of grapeshot a violent means of suppressing a riot, demonstration, or other form of popular revolt or protest. 鎮壓暴動之凶殘或激烈的方法。

while away make time go by pleasantly or without being bored; pass or spend. 打發時間。We ***whiled away*** the time that we were waiting by talking and playing cards. 我們在等待的時候以聊天和玩牌消遣。We ***whiled away*** the summer swimming and fishing. 我們在夏天以游泳和釣魚打發時間。

while, a while ago at a time several minutes in the past; a few minutes ago; a short time ago. 剛才。I laid my glasses on this table ***a while ago,*** and now they're gone. 我剛才把眼鏡放在這張桌子上的,現在不見了。***A while ago,*** Mary was tired and wanted to go home; now she's dancing with Bob as if she could dance all night. 瑪利剛才還說很疲倦和要回家,現在她和鮑伯共舞却勁道十足。

while, a while back at a time several weeks or months in the past. 幾個星期或幾個月以前。We had a good rain ***a while back,*** but we need more now. 幾星期以前這裡下了一場大雨,但我們現在又需要一場雨了。Grandfather is well now, but ***a while back*** he was in the hospital for three weeks. 祖父現在已康復,幾個月以前他在醫院裡住了三個星期。

while, all the while at or during this time; all along. 一直;始終。He realized ***all the while*** that he couldn't go with us. 他一直知道他不能和我們走。

while, in a little while in a short time; instantly. 不久;即刻。

while, once in a while occasionally; sometimes. 有時;偶爾。They go out together ***once in a while,*** but not very often. 他們兩個偶爾一同出去,但並不常出去。

while, the while in or during the time that; meantime; while. 其間;當…之時;同時。He sang to her and looked in her eyes ***the while.*** 他對她歌唱

同時注視着她的雙眸。

while, worth (one's) while worth one's time, trouble, or expense. 値得。It is *worth while* to see the museum. 博物館值得一看。It isn't *worth while* doing that. 那件事不值得做。The art exhibition that opened yesterday isn't *worth your while.* 昨天揭幕的那個美術展覽不値得你去參觀。

whiles, at whiles 見 *once in a while.*「或。」

whiles, between whiles at times. 有時;間」

whip and spur with the utmost haste, as one who violently urges his horse. 十萬火急;匆匆。He rode *whip and spur* to the rescue. 他匆匆騎馬趕往救助。

whip graft (*Hort.*) a graft made by cutting the scion and stock in a sloping direction so as to fit each other, and by inserting a tongue on the scion into the slit in the stock. 〖園藝〗舌接枝法。

whip hand ① the hand (normally the right hand) that holds the whip in driving. 執鞭之手;右手。② a position of control; advantage; upper hand. 優勢;有利地位;控制。He has the *whip hand* in this situation. 在此情勢中他佔優勢。A clever person frequently gets the *whip hand* over others. 聰明人經常佔他人的上風。

whip hand, have (or hold) the whip hand of be in a position of control or leadership; be in command of; dominate. 居領導地位;控制。「② advantage; upper hand. 優勢。」

whip handle ① the handle of a whip. 鞭柄。」

whip in (or together) ①(in hunting) keep from scattering, as hounds. 用鞭子召攏(獵犬)。② call up, as party members. 召集(黨員)。

whip into shape reform or improve by compulsory means. 予以强制改革或改善。They tried in vain to *whip* the school *into shape.* 他們企圖强制改革該學校但是徒勞無功。

whip off write hurriedly. 匆匆的寫。He *whipped off* three new songs last night. 他昨晚匆匆的寫了三首新歌。「an oath. 突然高聲發誓。」

whip out utter suddenly. 突然喊出。to *whip out*」

whip the cat (*Dial.*)〖方〗① practise pinching parsimony. 吝嗇;慳吝;一毛不拔。② prosecute a handicraft in a small itinerant manner, by the day, as a tailor or dress-maker going from house to house, like a peddler. 打工;做零活。③get tipsy. 喝醉。④ practise a practical joke. 惡作劇。

whip up (*Informal*)〖俗〗① plan or assemble quickly. 迅速的計劃或蒐攏。to *whip up* a delicious dinner. 迅速的備一席美味的酒宴。② incite; arouse; stir. 煽動;挑逗;激起。The crowd was *whipped up* to a frenzy. 群衆被煽動得情緒激昂。to *whip up* a riot. 煽起暴動。

whip, crack the whip 見 *crack* 項下。

whip-cracking perfectionist very demanding person who permits no mistakes by those who work for him. 不許手下人犯任何錯誤之極爲嚴厲的人。Our boss is a notoriously hard driving, *whip-cracking perfectionist.* 我們的老闆出名的兇,不准手下人犯一點錯。

whipped out of one's boots completely conquered. 完全被征服;被徹底打敗。

whipping boy ① a person or thing that is the target of unmerited indignation or punishment; scapegoat. 代人受罰者;代人受過者。They picked on me as a *whipping boy.* 他們選中了我做代罪羔羊。② (formerly) a boy educated together with a young prince or royal personage, and flogged in his stead when a prince committed a fault that was considered to deserve flogging. (昔)代替王子或貴族受體罰之同學。

whipping post a post to which lawbreakers are tied to be whipped. 鞭笞時綁縛犯人的柱子。

whipping top a top that is spun by whipping. 用繩抽打使之旋轉的陀螺。

whirlwind, reap the whirlwind suffer the penalties from one's misdeeds. 自作自受。Caesar *reaped the whirlwind* he had himself stirred up. 西撒自作自受(爲他自己所激起的亂子所困擾)。

whisk broom a small short-handled broom used to brush clothes. 刷衣服用的一種短柄小掃帚或刷子。

whisper about circulate as a report, secretly and cautiously. 低聲傳說;祕密謠傳。It is *whispered about* that one of the cabinet ministers will resign next month. 有一位內閣大臣下月將辭職的消息正在祕密流傳中。

whispering campaign the organized spreading by word of mouth of insinuations, rumors, or charges meant to destroy the reputation of a person, organization, cause, etc. 有計畫的誹謗性造謠。His opponents had ruined his career by a *whispering campaign.* 他的對手以有計畫的誹謗性造謠毀了他的前程。

whispering gallery (or dome) a space or gallery beneath a dome or broad arch in which low sounds produced at any of certain points are clearly audible at certain other distant points. 低語高響廊(一種由於牆之回音作用,使遠方可以聽見低語的圓頂廊)。「*ferent tune.*」

whistle a different tune 見 *sing a dif-*「

whistle about the gills look dejected or in ill health. 垂頭喪氣;無精打采。

whistle and ride work and talk. 一面做事一面說話;邊做邊說。

whistle down the wind ① expend breath or argument to no purpose. 白費唇舌。② defame a person. 損人名譽;誹謗他人。

whistle for (*Informal*) demand or expect without success; fail to obtain. 〖俗〗空想;徒然想得到;得不到。After promising to pay, he told us we could *whistle for* our money. 他先答應付錢,後來他告訴我們休想得到錢。One who loans his money to a sharper may *whistle for* it. 把錢借給騙徒的人休想把錢討回來。「*King's evidence.*」

whistle (or sing) in the cage 見 *turn*「

whistle in the dark try to be courageous or hopeful in a fearful or trying situation. 吹口哨壯膽子。The speech contained a series of optimistic statements and much *whistling in the dark.* 那演說有一串樂觀話和很多吹口哨壯膽子的意味。Tom said he could fight the bully with one hand, but we knew that he was just *whistling in the dark.* 湯姆說他祇要一隻手就可以打敗那個惡漢,但是我們知道他是在說大話壯膽子。

whistle stop ① a small, little-known town along a railroad line at which a train stops only when signaled. (有信號招呼,火車方停站的)小城;小鎮。② a stop at such a town or station for a brief appearance or speech, as in a political campaign tour. 競選者作短暫停留向選民致意並作簡短演說的城市。

whistle, blow the whistle on (*Sl.*) stop (a person, organization, etc.) from continuing a specific activity. 〖俚〗使(某人、機關等)中止某項行動。The government *blew the whistle on* the missile project. 政府中止了那項飛彈計畫。

whistle, pay too dear for one's whistle (of a gain) cost dearly. 得不償失;所付代價太大。

whistle, wet one's whistle 見 *wet* 項下。

whistle-stop tour visiting small towns in rural areas, usually by train, to make electioneering speeches. 爲作競選演說而見站卽停的旅行。 Besides flying forays to strategic population centers, he made an old-fashioned *whistle-stop tour*. 除了飛往人口集中的戰略要點之外, 他也做了舊式的乘火車到鄉間小站演講的旅行。

white alert ①(in military or civilian defense) an all-clear signal, directive, etc., indicating that the danger of air raid no longer exists. 空襲警報解除訊號。 ②a return to normal conditions following an attack, or threat of attack. (攻擊後)恢復正常。

White Army 見 ***White Guard.***

white around the gills 見 ***green around the gills.***

white book an official report issued by a government, usually bound in white. 政府發表之官方報告; 白皮書。

white caps waves having their tops white through the wind breaking them into foam. 頂上起白沫之浪; 白浪。

white clock (*Sl.*) a silver watch. 【俚】銀錶。

white coal water, as of a stream, used for power. 作爲動力來源之水。 The countries that are poorest in black coal have been most richly endowed by nature with *white coal.* 產煤少的國家大多數都有豐富的水力資源。

white cooper one who makes tubs, pails, etc. 箍桶匠; 製桶者。

white crop (*Agr.*) a name given by agriculturists to grain crops, as wheat, barley, oats, and rye, which whiten or lose their green color when they ripen: —in contradistinction to green crop. 【農】穀類作物。

white crow an albino crow. The crow being naturally lustrous black, and "black as a crow" being proverbial, "a white crow" is sometimes said of any great rarity, or of an apparent impossibility or contradiction in terms which is nevertheless a fact. 稀有之物。

white dew dew that has become frozen. 凍結的露水。

white elephant ① an abnormally pale elephant; an albino elephant. 白象。 ② a possession entailing great expense out of proportion to its usefulness or value to the owner. 使用價値不高的昂貴之物。 ③a possession unwanted by the owner but difficult to dispose of. 物主不需要但不易脫手之物。 His Victorian bric-a-brac and furniture were *white elephants*. 他的維多利亞時代的古玩和傢具對他沒有甚麼用, 可是又無法脫手。

white feather a symbol of cowardice. 懦弱的象徵。

white feather, show the white feather behave in a cowardly manner. 顯得懦弱。

white fib a statement which is verbally true, but really and essentially false. 似是而非之語。

white flag an all-white flag or piece of cloth, used as a symbol of surrender or truce. 白旗(表示停火或投降之標幟)。

white flag, hoist (show or wave) the white flag give up; yield. 放棄; 讓步。

White Friar ① a Carmelite. Carmel 派之僧侶。 ② a small flake of light-colored sediment floating in wine. 葡萄酒之浮渣。

white frost a heavy coating of frost. 厚霜。

white fuel 見 ***white coal.***

white gold any of several gold alloys colored white by the presence of nickel or platinum. 金與鎳、鉑等之合金(飾珠寶用)。

white goods ① bleached goods, especially cotton or linen fabrics. 漂白過的棉麻織物。 ② household goods, as bed sheets, table-clothes, towels, etc. 床單、桌布等。 ③ large household appliances, as refrigerators, stoves, washing machines, etc. 大型家庭電器用具如冰箱、洗衣機、火爐等。

White Guard anti-Communist force organized in Finland in 1918 and in other countries. 白衛軍(俄國革命後, 俄國、芬蘭、匈牙利等國君主主義者組織之軍隊, 以抵抗共產主義革命者)。

White Guardist a member or sympathizer of the White Guard. 白衛軍之一員; 同情白衛軍者。

white handed beautiful. 美麗。

white harvest a late harvest, when the ground is white of a morning with hoarfrost. 歲晏時的收割。

white heat ① an intense heat at which a substance glows with white light. 白熱; 熾熱 (1500°-1600°C)。 ②a state of intense activity, excitement, feeling, etc. 激情; 極度之緊張。 *white heat* of love. 熱愛。 The campaign was at a *white heat.* 競選已白熱化。

white hole (*Print.*) white space created by setting words or lines too far apart. 【印刷】因字排得太開而造成的空白。

white hope (*Sl.*)【俚】①(formerly) a white man who had a good chance of winning the heavyweight boxing championship from a Negro. 與黑人重量級拳王爭奪錦標的白種拳擊選手。 ② one whose accomplishments are expected to bring fame, prestige, or distinction to his profession, country, school, etc. 人們寄以很大希望者。 In his youth he was treated as the *white hope* of the American theater. 他在青年時代被認爲是美國戲劇界極有前途的人物。

white horse a white-topped wave; whitecap. 白浪頭。

White House the official residence of the President of the United States, at Washington D.C., from its color. Its official designation is Executive Mansion. 白宮(美國總統府)。

white in the gills showing signs of terror or sickness. 現出恐怖狀或病容。

white iron pig iron in which the carbon is almost entirely in chemical combination with the iron; the French name for tin-plate (fer-blanc) is sometimes (incorrectly) translated "white iron." 白鐵(卽與多量炭素化合之生鐵塊, 塗錫之鐵片或鋼片亦有稱爲白鐵者)。

white lie a minor lie uttered from polite, amiable or pardonable motives; polite or harmless fib. 小謊言; 客氣或無惡意的謊言。

white lightning (*U.S. Sl.*) unaged, illegally distilled corn whisky. 【美俚】用玉蜀黍私釀之威士忌新酒。

white line ① (*Print.*) any blank or white part or margin. 【印刷】空行; 空白。 ② a solid or uninterrupted stripe of paint, tiles, or the like, down the center of a road for controlling traffic. 道路中間的白線(用以管制交通者)。

white list ①a list of individuals, organizations, etc., having security clearance from government officials. 通過安全檢查的個人或機關名單。 ② a list of persons thought by a business concern to be qualified or otherwise suitable for employment. 合格者之名單。 ③ a list of novels, motion pictures, etc., deemed suitable for juveniles, members of a particular faith, or other specified groups of individuals. 適於青少年或某種人的小說或電影名單。

white man's burden the assumed duty of members of the Caucasian race to care for, educate and govern the underprivileged countries and uncivilized peoples of the world, especially

of Asia and Africa; the alleged duty of the white race to care for subject peoples of other races in its colonial possessions. 白種人自許的對殖民地土著民族之責任(如改善其生活環境等)。

white moments of life the red-letter days or happy moments of life. 人生最得意之時; 人生交佳運之時。

white moors the Genoese. 義大利之熱那亞人。

white mule (*U. S. Sl.*) raw, illegally distilled liquor; moonshine. 【美俚】私酒。

white night a sleepless night. 不眠夜。

white of the eye the white part of the ball of the eye surrounding the transparent cornea. 眼白。

white page a blank page. 空頁; 無字之頁。

white paper ① an official report, especially one from the British government dealing with less important matters than a blue book. (政府所發表之)白皮書。a *white paper* on farm problems. 有關農業問題之白皮書。② paper of a white color. 白紙。③blank paper, not written or printed upon. 空白紙。

white plague tuberculosis, especially of the lungs. 結核病; (尤指)肺結核。

white primary (*U.S.*) a primary election held in some Southern states, in which only white persons are permitted to vote. 【美】南方僅由白人參加的總統初選。to outlaw the *white primary*. 宣佈美國南方僅由白人參加的總統初選爲非法。

white prop (*Sl.*) a diamond pin. 【俚】鑽石別針。

white room a room in which precision equipment is assembled under dust-free conditions at a controlled temperature. 在無塵及控制溫度的情況下的精密儀器裝配室。

white sale a sale of white goods. 牀單、枕套等白色織物之出售。

white serjeant (*Sl.*) a man's superior officer in the person of his better half. 【俚】妻。

white sidewall an automobile tire with a white rim on the outer casing. 朝外一面之邊緣爲白色的汽車輪胎。

white slave ①a woman forced to be a prostitute. 被賣爲娼的婦女。② a white person held as a slave. 被迫爲奴隸的白種人。

white slaver a person whose business is white slavery. 從事販賣婦女爲娼者。

white slavery ① the practice or business of a white slaver; traffic in white slaves. 販賣婦女爲娼(業)。②the condition of being a white slave. 被賣爲娼。

white slaving the action of one who procures or holds a woman or women for unwilling prostitution. 蓄娼; 强迫女子賣淫。

white space the unprinted area of a piece of printing, as of a poster or newspaper page; blank space. 印刷品上之空白部分。

white supremacist a believer in or supporter of white supremacy. 白人至高主義者。*White supremacists* devise new methods to disenfranchise Negroes. 白人至高主義者想出新方法以剝奪黑人之公民權。

white supremacy the belief that the white race is superior to and should have supremacy over all others, especially the Negro race. 白人至高主義。

white tie ①a white bow tie, such as worn by a man in formal evening clothes. 男用晚禮服之白色蝶形領結。② (*Informal*) formal evening clothes for a man. 【俗】男用晚禮服。an affair requiring *white tie*. 需穿禮服的場合。

white trash ① (*Derogatory*) a member of the class of poor whites, especially in the southern U.S. 【蔑】美國南方之貧窮白人。② poor whites, as a group (used in an unfriendly way). 貧窮白人之集合稱。

white water ① frothy water, as in whitecaps, rapids, etc. 浪花; 浪端的白沫。②light-colored sea water over a shoal, sandy bottom, etc. 淺灘上面顏色較淡之水。

white way a brightly-lit busy street. 燈光燦爛的熱鬧街道。

white wings the sails of a ship. 帆。

white witch a witch of a beneficent or good natured disposition. 心地仁慈之女巫。

white wizard a wizard of the beneficent or good-natured disposition. 宅心仁慈賦性溫柔之男巫。

white, bleed white (*Informal*) be or cause to be deprived of all one's resources. 【俗】使喪失所有; 剝奪一空; 使筋疲力竭。The nation was *bled white* during the long war. 在漫長的戰爭中該國變得民窮財盡。Dishonesty is *bleeding* the union *white*. 貪污腐敗把工會弄得一貧如洗。

white, in the white in the unfinished state or condition, as furniture wood which has not been stained or varnished. 尚未完工之狀態, 如尚未油漆的家具。

white-collar workers workers employed in offices and at desks as opposed to those who work as manual workers. 白領階級(坐辦公室的工作者, 與勞力工人相對待)。It is a well-known fact that *white-collar workers* are not nearly so well organized or unionized as the manual worker. 白領工作人員沒有像勞動工人那樣的良好組織, 那樣的工會組織, 這是衆所週知的事。

whited sepulcher a hypocrite. 僞君子; 僞善者。

whitening stone a sharpening and polishing stone used by cutlers; also, a finishing grindstone of fine texture. 磨刀石; 礪石; 砥石。

whittle down cut away with a knife or whittle; reduce; encroach. 削減; 減少; 侵蝕。

Whiz Kid; whiz kid (*U.S. Sl.*) 【美俚】① a young man of outstanding intelligence and skill; a youthful and exceptionally intelligent, successful, or influential executive, agent, or advisor. 年輕而精明能幹之顧問; 頭腦清新而辦事效率極高之青年經理人員。② a child prodigy; a superior pupil. 神童; 高材生。

whiz kids brilliant young men (the original "Whiz Kids" were five young men who worked for McNamara at Ford Motor Co. Under their direction, the company regained a top place in the automotive industry). 青年才俊(原指麥納瑪拉於福特汽車公司總裁任內時在其手下服務的五位年輕人。在他們主持之下, 福特公司恢復了汽車工業中之領導地位)。

whiz, gee whiz 見 *gee* 項下。

Who goes (there)? the sentry's challenge: Who are you? 誰?哪一個?

who is who 見 *who's who*.

Who laughs last laughs best. 見 *He laughs best who laughs last.*

Who shall say? Who has the right to say? Who is in a position to say? 有誰敢說。

Who would not? No one could refuse. 誰不?

who, says who 見 *says* 項下。

whole blood ①human blood as taken directly from the body, from which none of the elements has been removed, used in transfusions. 從人身上抽出供輸血用的血。②relationship between persons through both parents. 同父母之血親關係。

whole brother a brother whose parents are the same as one's own. 同父母之親兄弟。

whole cheese (or **show**) (*Informal*) the only important person; big boss. 【俗】唯一重要的人

物;大老闆;大亨。Joe thought he was the ***whole cheese*** in the game because he owned the ball. 喬因爲球是他的,便認爲他是球賽中的大亨。You're not the ***whole show*** just because you got all A's. 雖然你的功課成績都是甲等,你並不是唯一重要的人物。

whole hog (*Sl.*) the furthest extent; everything.【俚】最大程度;全部。With them it was the ***whole hog*** or nothing. 就他們來說,如非得到全部,就乾脆不要。

whole hog, go (the) whole hog do something completely or thoroughly; go all lengths. 做得徹底;一不做二不休。When one admitted being wrong, one ought to ***go the whole hog*** and be generous. 一個人承認做錯事,就該一不作二不休,索性慷慨一番。 many or very much. 很多;大量。

whole lot a large number of amount; very

whole milk a milk containing all its constituents as received from the cow or other milk-giving animal. 全脂奶(奶中所有成分完整無缺者)。

whole number (*Math.*) an integral.【數學】整數。

whole show 見 ***whole cheese.***

whole sine of a circle the radius. 半徑

whole sister a sister whose parents are the same as one's own. 同父母之親姊妹。

whole stuff (Paper making) pulp thoroughly beaten up and ready for use. 搗爛之紙漿。

whole world the sum of what the world contains; the representative or equivalent of all the worldly possessions. 舉凡世上之所有者;可以代表或等於世間之所有者。I would not marry him to gain the ***whole world.*** 把整個世界給了我,我也不願嫁給他。

whole, as a whole all things included or considered; altogether. 就全體而論;整個看來。***As a whole,*** the relocation seems to have been beneficial. 整個看來,這次遷移似乎是有益的。

whole, made out of whole cloth completely fabricated or imagined. 全係捏造或想像的。a tissue of lies ***made*** up ***out of whole cloth.*** 全係捏造的一套謊言。

whole, on (or upon) the whole ① in view of all the circumstances; after consideration. 整個看起來;就全體而論;經過考慮後。***On the whole*** it seemed best to cut the visit short. 經考慮的結果,縮短訪問似爲上策。② in general; disregarding exceptions. 一般說來。***Upon the whole,*** the neighborhood is improving. 一般說來,這一地區正在進步中。

whole, the whole tree or not a cherry on it all in all or none at all. 不能全得寧可全失。

wholesale price price of things by the piece or quantity. 批發價;零賣價。

wholesale store a store in which goods are sold by the piece, or in large quantities. 批發店。

wholesale trade trade of goods in bulk or in the manufacturers' original unbroken packages. 批發生意。

wholesale, by wholesale ① in large quantities, as in the sale of commodities. 大量的;大批的。②on a large scale without discrimination. 大規模的。The big resorts offer recreation ***by wholesale.*** 大遊覽區的娛樂活動不勝枚舉。

Whom the gods love die young. said when a young person of special promise dies. 天妒奇才;英才早逝。

whomp up ①arouse; incite. 激起;促起。to ***whomp up*** interest in the campaign. 激起對競選的興趣。②invent; fabricate. 捏造。I ***whomped up*** a story, mailed it, and sat back to await a check. 我捏造了一個故事,寄之寄出,然後坐下來等支票。

whoop it up (*Sl.*)【俚】① raise a disturbance, as to celebrate noisily. 喧鬧的慶祝。They ***whooped it up*** after winning the big game. 他們在贏得了那場大賽以後,高呼慶賀。My wife and I had a light lunch and in the evening ***whooped it up*** at a private party planned by our friends. 吾妻與吾進輕午餐,晚間赴友人發起的私人宴會狂歡。② arouse enthusiasm for; promote. 爲…宣傳或鼓吹。Every spring they ***whoop it up*** for the circus. 每年春天他們都要爲馬戲團大事宣傳。

whoop, a whoop and a holler (*U.S. Informal*)【美俗】①a comparatively short distance. 短距離。② a great to do; hullabaloo. 大加宣傳。The Republicans made ***a*** great ***whoop and a holler*** about the honesty of federal employees. 共和黨人對於聯邦政府官員的廉潔問題大做其宣傳文章。

whoop, not care a whoop not care at all. 一點也不在乎。

whoopee cup (*Informal*) a paper cup or similar receptacle for airplane passengers to vomit into should they become airsick.【俗】供飛機乘客嘔吐用的紙杯或紙袋。

whoopee water liquor. 酒。

whoopee, make whoopee engage in uproarious merrymaking. 高聲作樂。He was ***making whoopee*** at the local bars. 他正在當地的酒吧中高聲作樂。

who's who ①a reference book containing short biographical entries on the outstanding persons in a country, industry, profession, etc. 名人錄。② the outstanding or influential persons in a country, industry, profession, or other group. 名人之集合稱。The ***who's who*** of racing will be there. 賽車的好手們將在那裏聚會。③ who this one is and who that one is; who the different ones in a group of people are or what their names or positions are. 誰是誰。It is hard to tell ***who is who*** in the parade because everyone in the band looks alike. 在遊行的隊伍中大家看起來都一樣,很不容易分出張三李四。It took the new teacher a few days to remember ***who was who*** in the class. 老師花了幾天工夫才記住班上學生的名字。

who's who, know who's who know who the different ones in a group of people are or what their names or positions are. 知道(某一範圍內)所有的人是誰以及他們的身分。

why and wherefore the answer to a question or problem (usually used in the plural). 理由;解釋(常用複數形)。Father told *him not to* always ask the ***whys and wherefores*** when he was told to do something. 父親教他不要一有差遣就問理由。

why, the why the explanatory cause; ground and reason. 理由;原因;原故。Gravitation is nothing more than a name for a general fact, ***the why*** of which we know out. 萬有引力只是一件普遍事實的名稱而已,其原因則我們不知道。

wicked Bible an edition printed in 1632 in which the word "not" is omitted from the seventh commandment. 惡本聖經(一六三二年出版之聖經,內第七誡中漏印"不"字)。

wicked, A wicked man is his own hell. Remorse causes a wicked man to suffer. 做壞事的人會受良心的責備。

wicket, be on (have or bat) a sticky wicket (*Brit. Sl.*) be at or have a disadvantage.【英俚】居於不利的地位。

wicket, on a bad (good) wicket under unfavorable (favorable) circumstances or conditions. 在不利(有利)情況下。He was forced to

enter a by-election *on a bad wicket.* 他不得不在不利情况下參加補選。

wide apart far from each other; widely separated. 相距很遠。The homes of the father and the son, one of whom lives in America and the other in China, are *wide apart.* 父子兩人一個住在美國,一個住在中國,兩人的家相隔很遠。

wide awake alert; fully awake; with eyes wide open. 清醒;機警。I am *wide awake* to her weak points. 她的弱點我完全知道。I was *wide awake* half the night. 我一夜之中有半夜睜着大眼睡不着覺。

wide boy (*Brit. Sl.*) a young man of unscrupulous morals or manners; delinquent. 〖英俚〗太保;小流氓。

wide of the mark ①far from the target or the thing aimed at. 離目標很遠。James threw a stone at the cat but it went *wide of the mark.* 詹姆斯用一塊石頭擲向那隻貓,但石頭落點離貓很遠。② far from the truth; incorrect. 與事實相去甚遠;不確實。You were *wide of the mark* when you said I did it, because Bill did it. 你說是我做的,實在是大錯而特錯,因爲那是畢爾幹的。

wide screen a screen showing motion pictures that has greater width than height and is curved to give the illusion of realism. 潤銀幕。

wide, far and wide 見 ***far*** 項下。

widow's cruse (in the Bible) the inexhaustible pot of oil from which, at Elisha's bidding, the widow poured enough oil to pay her debts; an inexhaustible supply of something. 寡婦的罈子;無盡藏;大量之物;取之不盡用之不竭之物(舊約列王紀上)。

widow's mite a small contribution given cheerfully by one who can ill afford it (Mark 12:42). 寡婦奉獻的一個小錢(喻少而可貴,見聖經馬可福音第十二章四十二節);盡所能而爲的小貢獻。He gave his *widow's mite* to the cause. 他竭盡所能爲那主義貢獻了小力量。

widow's ring a ring assumed by one who vows perpetual widowhood, a custom followed in the fourteenth century and later. 十四世紀之時誓願終身守寡者所戴之指環。

widow's walk a balcony, on or near the roof of a house along a seacoast, giving a good view of the ocean, often used as a lookout for incoming ships. 面對大海之屋頂陽臺(原供海員或漁夫之妻子眺望船隻歸來之用。昔時航海者生還機會較少,故名)。

widow's weeds widow's mourning clothes. 寡婦之喪服。

wield a good baton conduct a musical performance well. 指揮樂隊演奏成績優異。

wield a kingdom rule a kingdom. 統治王國。

wield the pen write. 書寫。

wield the scepter exercise sovereign authority; reign. 掌握統治大權。Queen Elizabeth *wielded the scepter* forty-five years. 伊利莎白女王在位四十五年。

wiener (or **hot dog**) **roast** a party where frankfurters are cooked and eaten over an outdoor fire. 在戶外烤香腸或熱狗吃的派對。

wife in water-colors ① a morganatic wife. 貴族所娶之平民妻。② a mistress or concubine. 妾;情婦;姘婦。

wife, take (a woman) to wife marry (a woman) as wedded wife. 娶(某女)爲妻。He *took an heiress to wife.* 他娶了一個富婆爲妻。

wife, wedded wife the woman one has married formally, as distinct from a concubine or mistress. 正室;正妻(與妾或情婦相對而言)。

wiggle, get a wiggle on hurry up. 趕快。Better *get a wiggle on* or we'll be late. 最好快點,否則我們要遲到了。

wigs on the green dispute; quarrel. 糾紛;爭執。They feared *wigs on the green* at the annual stockholders' meeting. 他們害怕一年一次的股東會議上之爭執。

wild and woolly rough and uncivilized like the American West during frontier times. 粗獷的;未開化的。

wild cat strike (*Colloq.*) a strike not ordered by a labor union; a strike spontaneously arranged by a group of workers. 〖俗〗非工會發動的罷工。The garbage collectors have gone on a *wild cat strike,* but the union is going to stop it. 收集垃圾的工人自行罷工,但工會將設法制止。

wild country a region completely desolate and uncultivated. 荒蕪地區。

wild fowl non-domesticated birds, especially game-bird or such as are hunted for food. 野禽。

wild goose chase a wild or absurd search for something nonexistent or unobtainable; a hopeless enterprise. 無望的亂跑;無意義的從事或追求。The reporter was sent on a *wild goose chase,* for the man he was to interview had never really existed. 記者被派出亂跑一陣,因爲他要去訪問的人根本不存在。

wild land land not cultivated, or unfit for cultivation. 未開墾之地;不毛之地。

wild man ①one who is uncivilized; a savage. 野蠻人。② a man of violent temper, erratic behavior, etc. 性格兇暴者。③ a man of extreme or outrageous political opinions. 政見乖張或趨於極端的人。

wild oats youthful follies or excesses. 少年之荒唐行爲。

wild oats, sow one's wild oats indulge in youthful dissipation before settling down in life. 在年輕時荒唐放縱。Almost everybody has a chance of *sowing his wild oats.* 幾乎每個人在年輕時都有荒唐放縱的機會。

wild pitch (*Baseball*) a pitched ball that the catcher misses and could not be expected to catch, resulting in a base runner's or runners' advancing one or more bases or the batter's reaching the first base safely. 〖棒球〗暴投。The runner went to second base on a *wild pitch.* 因爲投手暴投,跑壘員跑上第二壘。

wild shot a random or chance shot. 亂彈;流彈。

Wild (or **wild**) **West** the western United States during pioneer days. 未開發前之美國西部。

wild, run wild ① show lack of control or restraint. 放蕩。They allow their children to *run wild.* 他們讓孩子們遊蕩胡爲。② grow unchecked. 滋生;到處蔓延。The grass is *running wild.* 草在到處蔓延。

wildcat bank (*U.S. Informal*) a bank which issued notes without adequate security in the period before establishment of the national banking system in 1864. 〖美俗〗美國銀行法實施(1864)前準備不足而發行紙幣之銀行。

wildfire, spread like wildfire (of news, rumors, etc.) spread very fast. (消息,謠言等)迅速的傳播。The news of victory *spread like wildfire.* 勝利的消息迅即傳開。

wile away pass easily or pleasantly. 愉快的消磨或度過。We *wiled away* the time singing songs. 我們以歌唱消磨時光。

will and pleasure wishes. 願;意願;心願。I will act entirely according to your *will and pleasure.* 我將完全按照你的意思去做。

will contest litigation over the existence or validity of a will. 求證遺囑是否屬實或有效之法律

訴訟。

will cut butter when it's hot said of a knife when blunt. (指刀)極鈍;不鋒利。

will do will answer the purpose; will suffice. 合用;可以。If you can not pay me to-day next week *will do.* 如果你今天不能付錢給我,下星期付給我也可以。

will for power 見 *will to power.*

will go far (said of an author, statesman, etc.) likely to achieve great things. 前途無量;大有出息。

will not hear of will not allow or consider; refuse attention to or permission for. 將不許;將不予考慮。I want to go to the show tonight, but I know my mother *will not hear of* it. 我想今天晚上去看戲,但是我知道我母親絕不會答應。 Mary needs another day to finish her book report, but the teacher *won't hear of* any delay. 瑪利還需要一天才能完成她的讀書報告,但是老師不予考慮。John's father told him he *would not hear of* his having a car. 約翰的父親說他決不讓他買車。

will not work is of no use. 不中用;無效力。

will power strength of will; self-restraint; firmness. 意志力;自制力。

will to power (in the philosophy of Nietzsche) the self-assertive drive in all individuals to live and to attain power, regarded as the supreme quality of the superman. (尼采哲學)個人之求生及爭取權力的驅策力。

Will you take eggs for your money? Will you allow yourself to be imposed upon? Will you take kicks for half-pence? 你願任人欺騙麼?

will, at (one's) will ①at one's discretion or pleasure; as one desires. 隨意。You may come and go *at will.* 你可以隨意來去。②at one's disposal or command. 隨意處置;隨意差遣。

will, do the will of obey. 服從。

will, have one's will have one's wishes fulfilled. 如願以償。He has always *had his will.* 他永遠如願以償。

will, if you will if you prefer to call it this way. 如果你願如此稱它。It is a kind of preoccupation, or obsession *if you will.* 它是一種全神貫注,如果你願說它着魔也可以。

will, of one's own (free) will voluntarily; at will. 自願的;隨心所欲的。

will, with a will with energy and determination. 樂意的;熱心的;有決心的。He went to work *with a will* to qualify himself. 他爲獲得資格幹得很起勁。

willing witness a witness who, in giving his testimony, manifests a desire unduly to favor the cause of the party calling him. 作見證時顯然存心袒護請他作證者的證人。

willow pattern a decorative design in English ceramics, depicting chiefly a willow tree, small bridge, and two birds, derived from Chinese sources and introduced in approximately in 1780 by Thomas Turner. 柳景圖案(爲中國瓷器上之景物圖案,多爲白地藍花,景中有柳,故稱。約於1780年由英國陶瓷家 Thomas Turner 介紹到英國)。

win at a canter gain an easy victory. 輕易獲勝。

win by a head (In horse-racing) reach the winning-post the length of the head in advance of another horse. (賽馬)以一頭之差險勝。

win hands down win with utmost ease. 輕而易舉的成功。The opposition proved so feeble that I *won* the election *hands down.* 對手太脆弱了,我輕而易舉的當選了。

win in a walk (or **breeze**) (*Informal*) win very easily; win without having to try hard. 【俗】輕而易舉的獲勝。Joe ran for class president and *won in a walk.* 喬競選級長輕易獲勝。

win laurels gain honor; surpass others; become distinguished. 獲得榮譽。Mr. Darwin, the naturalist, has *won laurels* in the scientific world. 博物學家達爾文在科學界獲得榮譽。

win on (or **upon**) ① gain favor or influence with. 得寵;得人歡心。He has a softness and beneficence *winning on* the hearts of others. 他有和善近人的氣質,贏得其他的人的心。② gain ground on. 勝;佔上風。

win one's spurs ① in old times, be named a knight with the right to wear little sharp spikes on your heels. 被封爲武士,而獲得在靴上裝馬刺之權。②win fame or honor. 獲得榮譽;成名。The young lieutenant *won his spurs* by leading an attack on enemy machine guns. 那個年輕的少尉,因身先士卒進攻敵人機槍陣地而獲得榮譽。

win one's way advance by one's own efforts. 憑自己的努力而獲得進展。Mr. Blank has at length *won his way* to the head of his profession. 白蘭克先生終於憑自己的努力而成爲他那一行中的翹楚。

win out be victorious or successful after hard work or difficulty; win or succeed; in the end. 勝利;成功;經過艱苦的奮鬥後獲致勝利。 Half way through the race Tom was last, but in the end he *won out.* 賽跑到一半時,湯姆落在最後,但他終於獲勝。Jack *won out* over the giant because he was smarter than the giant. 傑克終於勝過了那個巨人,因爲他比那巨人聰明。Frank was a poor boy but he *won out* and became rich by hard work. 佛蘭克是一個窮苦的孩子,但他憑著工作努力而成功致富。

win over persuade to change sides or opinions. 說服(使歸順或改變意見)。The political speech of the senator *won over* many to the Democratic Party. 那個參議員的政治演說使許多人擁護民主黨。

win the day (or **field**) be successful or victorious. 戰勝。

win the ear of 見 *gain the ear of.*

win the field 見 *win the day.*

win the hand of marry (a woman). 娶…爲妻。A huge fortune puts him in a position to *win the hand of* the famous beauty. 大量的財富使他能夠娶那個有名的美人爲妻。

win the mare or lose the halter play double or quits. 孤注一擲。

win through attain success after hard struggle or going through great difficulties. 歷經千辛萬苦而終獲成功。Only the greatest efforts would allow them to *win through* to the headwaters of the river. 只有盡最大努力他們方能到達河源。

win up ① ascend, as a mountain. 登;上山。② mount, as a horse. 上;乘;騎馬。③(*Scot.*) arise, as from bed. 【蘇】起牀。

win upon 見 *win on.*

win, Heads I win, tails you lose. 見 *heads* 項下。

wind a person round one's little finger manipulate a person at will. 隨意操縱某人;使百鍊鋼變成繞指柔。

wind a ship (or **vessel**) (*Naut.*) turn a ship end for end. 【航海】將船作一百八十度之轉動。The captain gave orders to *wind the ship.* 船長下令將船轉向一百八十度。

wind and weather permitting if the weather does not prevent. 如果天氣許可的話。The vessel will sail for San Francisco on Wednesday, *wind and weather permitting.* 如果天氣不錯,這艘船將於星期三啓航開往舊金山。

wind band a musical band playing wind instruments only. 管樂隊。

wind cone a cone-shaped sleeve mounted on

a pole or the like, showing the direction of the wind. 風向袋。

wind erosion the erosion, transportation, and deposition of top soil by the wind, especially in dust storms. 風蝕(表土之被風吹往他處)。

wind indicator a large weather vane used at airports to indicate wind direction. (飛機場之)風向風速指示器。

wind instrument a musical instrument sounded by the breath or other air current, as the trumpet, clarinet, etc. 管樂器。

wind of change an irresistible movement toward political or economic change; social turmoil or upheaval. 不可抗拒的政治經濟變易之趨勢; 社會之動亂。 the *wind of change* now sweeping through Africa. 目前遍及非洲的社會動亂。

wind off unwind; uncoil. 解開; 解下。 She *wound off* the silk from the ball. 她將絲從絲團上解下來

wind scale a system of numbers or words used to record the speed of wind. 風力分級表

wind ship a large sailing vessel. 大帆船

wind side the windward side. 上風邊

wind sleeve 見 *wind cone.*

wind tee a large T-shaped vane on or near an airport. T字布 (機場上指示風向及飛機起降方向之"T"字形標誌)。

wind tunnel (*Aeron.*) a tube in which a steady current of air can be maintained at a controlled velocity, equipped with devices for measuring and recording forces and moments on scale models of complete aircraft or of their parts or, sometimes, on full-scale aircraft or their parts. 【航空】(測定風壓對飛機或汽車等之作用的) 風洞(通常均使用飛機等之模型以供實驗)。

wind up ①bring or come to an end; conclude. 結束 to *wind up* a business company. 結束一公司 It's time he *wound up* his speech. 現在是他結束演說的時候了。 The speaker *wound up* with a glorification of the resistance movement. 演說者以讚揚抵抗運動來結束演說 Almost all checks crooks *wind up* in jail. 幾乎所有開空頭支票的歹徒們的下場都在牢獄。 They started as simple farmers and *wound up* as millionaires. 他們以純樸農夫起家而最後成為百萬富翁。②(*Baseball*) execute a windup. 【棒球】揮臂準備投球。 The pitcher *wound up* quickly and then threw a curve. 投手動作迅速, 一下子就投出一個曲線球。 ③bring to a state of great tension; excite. 使緊張; 使興奮; 振作。 The administration needs *winding up*. 行政當局需要振作一下了。 He was all *wound up* before the game. 比賽以前他緊張萬分。 ④tighten the spring of a machine; make it work or run. 捲緊發條。 Mary *wound up* the toy car and let it run across the room. 瑪利將玩具汽車的發條捲緊, 使它在房間裡行駛。 He doesn't have to *wind up* his watch because it is run by a battery. 他不必為他的錶上發條, 因為它是電動的。 ⑤ coil up into a small compass, as a skein of thread; form into a ball or coil round a bobbin, reel, or the like. 捲起; 纏繞。 ⑥ restore to harmony or concord; bring to a natural or healthy condition. 使和諧; 恢復原狀或健康。 ⑦ hoist, draw, or raise by or as by a winch. 以轆轤拉或舉起。

wind vane a device, as a flat piece of metal, fastened to a spire or other elevated object so as to move freely with the wind and indicate its direction. 風標; 風信旗。 「of the wind. 順風向。」

wind, before the wind in the direction

wind, between wind and water ① (of a ship) at or near the water line. 在船的水線處。 ② in a vulnerable or precarious spot. 在危險的地方。

wind, break wind expel gas from the stomach and bowels through the anus. 放屁。

wind, by the wind pointing as nearly as possible toward the direction from which the wind blows. 偏逆風方向的。

wind, cast to the wind ignore; pay no attention to. 不理睬; 不理會

wind, down the wind in the direction that the wind is blowing. 順風。

wind, get the wind up (*Sl.*) be scared; be frightened. 【俚】受驚恐; 害怕

wind, get wind of find out about; get a wind of. 風聞; 察覺。 to *get wind of* a plot. 風聞一陰謀

wind, have wind of 見 *get wind of.*

wind, how (or **which way**) **the wind blows** (or **lies**) what the tendency or probability is. 趨向如何; 可能性是什麼 He is trying to find out *how the wind blows*. 他正在審度情勢。

wind, in the eye (or **teeth**) **of the wind** sailing directly into the wind; against the wind. 逆風

wind, in the wind about to occur; impending. 即將發生 There's something *in the wind*. 某事在醞釀中。 「風。」

wind, into the wind against the wind. 逆

wind, off the wind away from the wind; with the wind at one's back. 順風。

wind, on the (or **a**) **wind** as nearly as possible in the direction from which the wind is blowing. 儘可能逆風(行駛)。

wind, put the wind up someone scare someone. 驚嚇某人。

wind, raise the wind (*Informal*)【俗】①raise money for a purpose. 籌款。 ② make a disturbance. 引起騷擾

wind, sail close on a wind sail as nearly as possible in the direction from which the wind is blowing. 儘量逆風航行。

wind, sail close to (or **near**) **the wind** ① 見 *wind, sail close on a wind.* ② practice economy in the management of one's affairs. 節儉。 ③ verge on a breach of propriety or decency. 瀕近背禮或失儀。 ④escape (punishment, detection, etc.) by a narrow margin; take a risk. 倖免(懲罰, 發覺等); 差點兒被… good health. 身體健康。

wind, sound in wind and limb enjoying

wind, take the wind out of one's sails destroy a person's self-assurance, as by unexpectedly disproving his argument; disconcert; deflate; frustrate. 使某人啞口無言; 使某人出洋相; 使某人難堪; 使遭遇困難。 Foreign competition for a time nearly *took the wind out of the sails* of the auto industry. 由於外國貨的競爭, 汽車工業一度陷入困難。

winding sheet ①a sheet in which a corpse is wrapped for burial. 裹屍布。 ②a sheetlike formation of dropped tallow or wax around a guttered candle, supposed to portend death to the person in whose direction it forms. 蠟燭旁邊已硬化之一堆蠟燭(指向何人即認為其人將死之預兆)。

windmills, fight (or **tilt at**) **windmills** expend one's energy in futile attacks on what cannot be overcome; fight an imaginary enemy; try to reform illusory defects. 同幻想中的敵人作戰; 改革幻想中的弊端; 作無益的奮鬥。

window box ① a box for growing plants, placed at or in a window. 置於窗檯上或窗外供種植花木之箱形物。 ② a hollow space in a window

frame for a sash weight. 窗框兩側空槽(中置重物,以平衡窗框之重量,俾上下關閉自如)。

window dresser ① a person employed to decorate the display windows of a store, as with merchandise offered for display. 裝飾商店櫥窗者。② one who misrepresents facts so as to give a more favorable impression. 裝飾門面者。 They value him as one of the greatest *window dressers* of their party and defenders of its misdeeds. 他們器重他,因爲他們認爲他是他們黨中最能裝飾門面者和最能辯護其惡行者之一。

window dressing ① the work of a window dresser. 商店櫥窗之陳列與裝飾。②misrepresentation of facts, so as to give a favorable impression. 爲使人獲得良好印象而歪曲事實。 Their piety is merely *window dressing.* 他們的虔誠只是用來裝飾門面的。

window sash the frame holding the pane or panes of a window. (窗上裝配玻璃之)窗框。

window seat ① a seat built beneath the sill of a recessed or other window. (窗檻下的)窗座。②a bench having two arms and no back. 有兩側扶手而沒有靠背的凳子。

window shade a shade or blind for a window, usually a sheet of sturdy, sized cloth or paper on a spring roller. 可以捲起的窗帘布或紙。

wind's, in the wind's eye 見 ***in the eye of the wind.***

winds, the four winds all directions. 四面八方。My papers were blown to *the four winds.* 我的文件被吹得七零八落。

windshield wiper an automatic device consisting of a squeegee connected to a mechanical arm attached to a windshield, used to maintain clarity of vision by wiping off rain, snow, etc. 汽車(擋風玻璃之)自動雨刷。

windward ebb (*Naut.*) an ebbing tide with a wind blowing against it. 【航海】逆風之退潮。

windward flood (*Naut.*) a tide setting in with a wind blowing out. 【航海】逆風之漲潮。

windward, cast (or **lay**) **an anchor to windward** adopt measures for security. 採取預防措施;未雨綢繆。

windward, get to the windward of ①(during a naval encounter) sail to the windward of (an enemy ship); go to the windward of (something that smells bad). (海戰時)駛到(他船)的上風;(爲躲避臭氣)轉到…的上風。② gain an advantage over. 比…占有利的地位;占上風。We *got to the windward of* the difficulty. 我們克服了困難。

windward, keep to the windward of keep out of the reach of. 避着;避開。

windward, to (the) windward in a position of vantage. 佔有利的地位。

Windy City (*Sl.*) 【俚】①Chicago (usually preceded by "the"). 支加哥之別稱(前面常加 the)。② of or pertaining to Chicago. 支加哥的。

wine and dine (someone) accord (someone) a warm reception. 熱烈款待(某人)。to *wine and dine* the members of Congress. 熱烈款待國會議員們。

wine card 見 ***wine list.***

wine cellar ①a cellar where wine is stored. 藏酒之地窖。② the wine stored there. 藏於地窖中之酒。

wine color purplish red. 紫紅色。

wine cooler a bucket for holding ice to chill a bottle of wine. 冷酒器。

wine list a list of the wines that may be obtained at a restaurant. 飯館中之酒單。

wine press a machine for pressing the juice from grapes, or a vat in which grapes are trodden in the process of making wine. 壓葡萄汁的機器或踩葡萄的大桶。

wine presser 見 ***wine press.***

wine table a horseshoe-shaped serving table. 馬蹄形的餐桌。

wine taster ①a person who judges the quality of wine by tasting it. 試飲葡萄酒者;品酒者。② the small bowl used by a wine taster to taste wine. 品酒用之小碗。

wine, new wine in old bottles ①something new placed in or superimposed on an old or existing form, system, etc. 舊囊裝新酒; 舊形式新內容。②something new that is too strong to be held back by old forms. 舊形式無法抑制的新事物。

wing bit a flat bit projecting to one side near the end of a key. 鑰匙頭(近鑰匙頂端處朝一邊突出之扁平物)。

wing bolt a bolt with a head like a wing nut. (可用拇指和食指旋轉之)翼形螺釘帽。

wing case (Entomol.) elytron. (昆蟲之)翅鞘。

wing chair a large, upholstered chair having a back with wings. (自椅把手後方高處伸出翼狀靠背之)安樂椅。

wing commander ①(*Brit.*) an officer in the Royal Air Force equivalent in rank to lieutenant colonel in the U. S. Air Force. 【英】(英國皇家空軍等之)中校。② an officer in the U. S. Navy or Air Force who commands a wing. (美國空軍之)聯隊長。

wing coverts the feathers concealing the bases of the flight feathers of a bird's wing. 覆蔽或襯墊羽翼之柔毛。

wing its way fly. 飛。

wing nut a nut having two flat, widely projecting pieces such that it can be readily tightened with the thumb and forefinger. (可用食指和拇指旋轉之)翼形螺母。

wing shooting the practice of shooting birds that are in flight. 飛鳥射擊。

wing shot ① a shot taken at a bird moving through the air. 對飛鳥發射之一發子彈。②an expert in shooting birds that are in flight. 精於射擊飛鳥之獵者。

wing tank a fuel tank in the wing of an airplane, or an auxiliary one attached to a wing. 掛在機翼上的輔助油箱。

wing tip the outer end of a wing, as of an insect, bird, or airplane. 翼尖。

wing, on the wing ① flying; in flight. 在飛行中的。a bird *on the wing.* 一隻在飛行中的鳥。② traveling; going away. 在旅行中的; 在出發中的。③ moving; active; busy. 在活動中的;忙碌的。He is *on the wing* gathering material for his novels. 他正忙於蒐集他的小說資料。

wing, take wing ①begin to fly; take to the air. 飛;起飛。②leave in haste; depart; disappear. 迅速離去;消失。When she saw the beautiful dress, her resolution to save money swiftly *took wing.* 當她看到那件漂亮的衣服時,她的省錢的決心頓時消失了。

wing, under one's wing under one's protection, care, or patronage. 在…的保護之下。My aunt is always taking stray dogs and cats *under her wing.* 我的姑媽老是收容走失的狗和貓。

wing, under the wing of 見 ***under one's wing.***

winged game fowls. 飛禽。

Winged Horse (*Astron.*) Pegasus. 【天文】飛馬座。

winged hound an eagle. 鷹。

wings, clip one's wings 見 ***clip*** 項下。

wings, lend wings to cause to hurry; accelerate; speed up. 使快走;加速。Fear *lent* him *wings.* 恐懼使他加速腳步。

wings, on the wings of the wind very fast. 極迅速的。

wings, take to itself wings depart in a hurry; disappear. 匆匆而去;消失。

wink at ① allow and pretend not to know

about (a rule or law being broken). 視而不見; 假裝不曉得。John was not allowed to stay out late at night, but his parents *winked at* his being five minutes late. 約翰被禁止晚歸, 但他的父母對他遲歸五分鐘不予深究。A judge should never *wink at* any law-breaking. 法官不應該對任何犯法的行爲加以寬縱。② signal to with the eye in token of a mutual understanding. 以目示意; 眉語。

wink on 見 *wink at*②.

wink, sleep a wink 見 *sleep* 項下。

wink, tip a person the wink warn a person by winking at him. 眨眼予以警告。

winks, forty winks a short nap. 短暫的睡眠。The art of snatching *forty winks* whenever one will is difficult to acquire. 隨心所欲的作短暫的睡眠, 這分本事是不容易學的。She lay down on the sofa in the drawing room for *forty winks*. 她躺在客廳沙發上打個盹兒。

winner's circle a small, usually circular area or enclosure at a race track where awards are bestowed on winning mounts and their jockeys. 賽馬場上的頒獎區。

winning post a post on a race track, marking the goal of a race. 田徑場跑道上指示終點的竿。

winning streak a series of several wins one after the other. 一連串的勝利。The team extended their *winning streak* to ten. 該隊連勝的紀錄增加到第十次。

winter quarters the quarters of an army during the winter; a winter residence or station. 冬令營地; 避寒居所。

winter sleep hibernation. (動物之)冬眠。

winter wheat wheat planted in the autumn and ripening in the following spring or summer. 冬麥(秋季下種而於來年春季或夏季收穫之小麥)。

wipe a person's eye ① shoot game which another has missed. 射他人發槍不中之獵物。②gain an advantage through skillful manipulation. 用巧妙的手段得利。

wipe one down ① flatter. 諂諛; 奉承。② pacify. 安撫。

wipe one's hands of 見 *wash one's hands of.*

wipe one's nose discover an error in diagnosis and alter treatment (the mistaken practitioner is said to have his nose wiped). 查出診斷錯誤而改變治療方法。

wipe out ① destroy completely. 徹底毁滅; 徹底消滅。The city was completely *wiped out*. 該城市被徹底毁滅。②(*Informal*) murder; kill. 【俗】謀殺; 殺掉。They *wiped* him *out* to keep him from appearing as a witness. 他們將他幹掉以防他出庭作證。③remove or erase by wiping or rubbing. 擦掉; 抹去。The teacher *wiped out* with an eraser what she had written on the board. 老師將黑板上寫的字用擦子擦掉。

wipe out an old score 見 *settle a score.*

wipe the eye of one; wipe one's eye ① show one how foolish or conceited he is. 使別人知道他是如何的愚蠢。② shoot at game that properly comes in the range of another sportsman. 越射進入他人射程內的鳥獸。③gain an advantage over. 佔便宜; 佔優勢。

wipe (up) the floor with 見 *mop the floor with.*

wipe the other eye take another drink. 再飲一杯。

wipe (or mop) up the ground with one administer the soundest of thrashing; prove oneself absolutely superior to one's opponent. 徹底打敗某人; 證明自己遠强於對手。

wire agency a press association that syndicates news by wire to its subscribers or members. (新聞)通信社。

wire bridge a suspension bridge. 吊橋。

wire brush a brush with metal bristles, for cleaning surfaces of rust, paint, etc. 鋼絲刷。

wire copy a copy sent to a newspaper, periodical, or news broadcast by a wire service. 通訊社所發之新聞稿。

wire cutter a worker or appliance employed in cutting wire. 剪斷金屬絲所用的工具; 剪金屬絲的工人。

wire entanglement a barbed-wire obstacle, usually mounted on posts and zigzagged back and forth along a front, designed to channel, delay, or halt an advance by enemy foot soldiers. 有刺鐵絲網障礙物。

wire glass a pane or sheet of glass having a network of wire embedded within it as a reinforcement. 內部嵌有金屬絲網之加强玻璃。

wire guard a framework of wire netting to be placed in front of a fireplace as a protection against fire; a fire guard. 置於火爐前之防火鐵絲網。

wire house (*St. Exch.*) a brokerage firm with branch offices connected with their main office by a private system of telephone, telegraph, and teletype wires. 【証券】支行與總行之間有私用電話、電報、和無線電打字系統保持連絡的證券公司。

wire in and get one's name up struggle for success. 力圖上進; 發奮爲雄。

wire loop binding a method of loose-leaf binding in which the sheets are kept together by a connected series of rings of light wire. 用螺紋形鐵絲的活頁裝訂。

wire netting a fabric of woven wire, used for screens for windows and doors. 做窗紗用的金屬細網。

wire room a bookmaking establishment, especially one disguised as a lawful business. 表面做合法生意而實際爲賭賽馬押注等的地下賭場。

wire rope a rope made of or containing strands of wire twisted together. 鋼纜; 鋼索。

wire service 見 *wire agency.*

wire side the wrong side of a sheet of paper; the side against the wire during manufacture. 紙的反面(較粗糙的一面)。

wire tapping the making of a secret connection with telephone or telegraph wires to listen to or record the messages sent over them. 非法接線於電話線上竊聽祕密。

wire wheel ① a wheellike brush having stiff wire bristles used for finishing or cleaning metal. 洗刷金屬用的輪狀鋼絲刷。② a wheel, as on a sports car, having wire spokes. 跑車上用鋼絲做輪輻的車輪。

wire, down to the wire 見 *down* 項下。

wire, live wire ① a wire with an electric current going through it. 通有電流的電線。The lineman was severely burned by the *live wire*. 架線工人被火線嚴重的灼傷了。② a vivacious and energetic person. 活潑而有精力的人。To sell that type of merchandise, they need several *live wire* salesmen. 要推銷那一類的貨物, 他們需要有好幾位精力充沛的推銷員。

wire, the wire telephone. 電話。There's someone on *the wire* for you. 有人打電話給你。

wire, under wire surrounded by barbed wire. 以鐵絲網圍起的。sections *under wire*. 以鐵絲網圍起的部分。

wired television closed-circuit television. 閉路電視。

wireless telephone an apparatus or con-

trivance for wireless telephony. 無線電話機。

wires, pull (the) wires ①direct the actions of others secretly. 暗中操縱別人的行動。② use secret influence to accomplish one's purpose. 暗中運用影響力以達成某項目的。to *pull wires* to get someone a job. 替某人活動一分差事。

wisdom teeth, cut one's wisdom teeth attain maturity or discretion. 成熟; 長成。It is unlikely that he will ever *cut his wisdom teeth*, since he is over forty and still behaves like a child. 他年逾四十仍然依然幼稚, 因此他是否有一天會成熟起來頗有問題。

wisdom tooth the last, or back, tooth of the full set on each half of each jaw in man. 智齒。

wise as a serpent slyly cunning. 狡黠。

wise guy (*Sl.*) a cocksure, conceited, and often insolent person.〖俚〗目空一切自作聰明的人。He talks like a *wise guy*. 他說話表現自負的神情。He had been such a *wise guy* that all of us felt he deserved his punishment. 他過去目空一切, 現在受懲罰, 我們都覺得是活該。

wise in one's own conceit having a high opinion of oneself; thinking oneself wise. 自負; 自作聰明。

wise men of Gotham fools. 愚夫。

wise up to (*Sl.*) finally understand what is really going on after a period of ignorance.〖俚〗恍然大悟; 終於了解。Joe immediately quit his job when he *wised up to* what was really going on. 喬於發現真相後立刻辭去了他的工作。He never *wised up to* the fact that the joke was on him. 他永遠沒有發覺那個笑話所指的就是他。

wise, be wise after the event gain knowledge when it is no longer of much value. 事後聰明。

wise, be (or **get**) **wise to** (*Sl.*) be or become cognizant of; learn.〖俚〗了解; 識破; 得知。to *get wise to* a fraud. 識破一項欺詐。

wise, get wise ①become informed. 聰明起來; 變聰明。② be or become presumptuous or impertinent. 無禮貌; 膽大妄爲; 放肆。Don't *get wise* with me, young man! 小伙子, 休得在我面前放肆!

wise, get wise to 見 *wise, be wise to.*

wise, penny wise and pound foolish 見 *penny* 項下。

wise, put someone wise (*Sl.*) inform a person, especially with regard to something generally known to others.〖俚〗將大家都知道而獨某人被蒙在鼓裡的事告訴某人。He used to work hard until someone *put him wise* to what was going on. 他原先工作得很賣力, 一直到有人將眞相告訴他。Apparently someone had *put the police wise*, for they were there when the robbers arrived. 顯然是有人密告警察, 因爲强盜到達時警察已經在那裡了。He *put me wise* to a lot of things. 他告訴我許多事情。

wiser, the wiser knows or know (always in negative construction, with nobody, none, never, etc.). 知道(永遠用在否定句中, 與nobody, none, never 等否定詞連用)。

wish for desire to have; long to attain to. 希望得到; 希望如此。This is as useful a book as you could *wish for*. 這是一本再好不過的有用的書。No matter how rich a man becomes, he will never say that he has nothing left to *wish for*. 一個人無論他多麼富有, 他決不會說他已別無所求。

wish fulfillment (Psychoanalysis) indirect fulfillment of a frustrated wish, as through a daydream.(心理分析)遭到挫折的願望之間接實現(如夢中發財等)。

wish in silence wish within one's own mind. 「竊願; 私盼。」

wish on ① use as a lucky charm while making a wish. 以護身符咒祈願。Bob *wished on* his lucky rabbit's foot that he could pass the test. 鮑伯手持他的兎脚幸運符祈求他能通過考試。② (or *wish off on*) (*Informal*) get rid of (something unwanted) by passing it on to someone else. (亦作 *wish off on*)〖俗〗把自己不願做的事推給別人做; 將自己不要的東西讓給別人。Martha did not like to do the dishes and *wished* the job *on* to her little sister. 瑪莎不喜歡洗碗碟, 而叫她的妹妹去洗。Tom got a very ugly tie for his birthday and when Billy's birthday came, Tom *wished* the tie *off on* Billy. 湯姆過生日時有人送給他一條不好看的領帶, 當畢雷過生日時, 他將那條領帶轉送給他。

wish one in Jericho wish one far away. 「希望某人在遠處。」

wish one joy of express sympathetic joy or give one's good wishes to a person on account of; congratulate one upon. A phrase generally used sarcastically to intimate that the person who has the object will find it a troublesome possession. (諷)恭喜某人獲得……。

wish, The wish is father to the thought. We are apt to think any thing to be true which it would gratify us to have true; a man's opinion may sometimes have nothing more than his own wish to justify them. 凡我所願其眞者輒以爲眞; 個人意見不脫本人願望之範圍。

wishful thinker one who is apt to have wishful thinking. 打如意算盤者。

wishful thinking interpretation of facts, actions, words, etc., as one would like them to be rather than as they are really are. 如意算盤; 如意的想法。

wishing cap a cap fabled to give one whatever he wishes for when wearing it. 如意帽(戴之可隨心所欲)。

wisp of straw sign of danger. 危險的徵兆。

wit and wisdom cleverness and wisdom. 機智。The *wit and wisdom* of this man can be seen from his writing. 這個人的機智可以從他的作品中看出來。

Wit bought is better than wit taught. Wisdom got by severe experience is worth more than that learned from a teacher. 由經驗得來的教訓比從別人學來的教訓更有價值。

wit, to wit namely; that is to say. 即; 就是。To my son I leave all I own—*to wit*, my house, what is in it, and the land on which it stands. 我所有的東西都給我的兒子——那即是說, 我的房子, 房子裏的東西, 以及房子坐落的地皮。

witch ball ①a ball covered with pieces of flat mirrors suspended from the ceiling of a ballroom and rotated so that bright lights directed at it cause it to sparkle. 反光球(懸掛在舞廳天花板上的多面球體, 每一面上有一小鏡, 旋轉時反射出耀眼的光線)。② a decorated blown glass ball. 一種有裝飾的玻璃球。

witch doctor (in some native societies) a man who attempts to cure sickness and to exorcise evil spirits by the use of magic. 巫醫。

witch doctress a female witch doctor. 女巫醫。

witch hunt an intensive effort to discover and expose disloyalty, subversion, dishonesty, or the like, usually based on slight, doubtful, or irrelevant evidence; political persecution. 根據不足的證據或不相干的證據而對國家之不忠, 顛覆及其他不法行爲所作的嚴密調查; 政治迫害。a *witch hunt* against all those who dare to question Russian policies. 對所有敢批評俄國政策者之迫害。

witches' brew (or **broth**) a fearsome mixture; a confused condition. 一團糟。a *witches' brew* of contradictions. 許多矛盾所形成的一團糟。

witches' cauldron an unholy combination or set of circumstances; a turbid or menacing situation. 可怕的混亂狀態。Let us look into this *witches' cauldron.* 讓我們看看這可怕的混亂狀態。

witches' Sabbath an assembly of witches, wizards and demons formerly believed to be convoked by Satan and held yearly with diabolical orgies, in some wild and remote region, as on the Brocken, in Germany; sabbat. 妖魔大會;魔鬼之年會(魔鬼每年召集妖精在僻地所開之會)。

witching hour midnight. 半夜三更;午夜。A meeting was called at the *witching hour.* 半夜三更召開一次會議。

with a brick in one's hat drunk. 醉;酩酊。I think our friend over there is *with a brick in his hat.* 我想在那邊的那位朋友已喝醉了。

with a free hand 見 ***free hand.***

with a gaping mouth with wonder. 驚訝;詫異。He looked at the pagoda *with a gaping mouth.* 他以驚奇的眼光看着那個寶塔。

with a grain (or **pinch**) **of salt** with reserve or doubt. 半信半疑;將信將疑;可疑。Some of the adventures narrated may require to be taken *with a grain of salt.* 所述的冒險故事,有些不可盡信。You'll have to take what he says *with a pinch of salt.* 他說的話你不可全信。

with a great deal of salt 見 ***with a grain of salt.***

with a heart and a half with great pleasure; willingly. 十分願意;樂爲。

with a heavy hand oppressively. 壓制;苛刻;暴虐。Kings have sometimes ruled this people *with a heavy hand.* 國王們有時對人民加以專制統治。

with a heavy heart sadly. 悲哀;傷心;憂愁。

with a high hand ① with power; in force; triumphantly. 有權;有勢;得意揚揚。② overbearingly; arbitrarily. 壓制;專橫。They governed the city *with a high hand.* 他們以專橫的手段統治該城。

with a high opinion of with great respect for. 尊敬。

with a hook at the end with a reservation of assent; not intended to be kept. 有保留;不打算遵守。My assent is given *with a hook at the end.* 我的同意有保留。

with a large pinch of salt 見 ***with a grain of salt.***

with a light heart merrily; cheerfully. 愉快;欣然。I accepted the offer *with a light heart.* 我欣然接受了這個邀請。

with a pout thrusting out or protruding the lips in expression of displeasure or sullenness. 努嘴;撅嘴(以示不悅或慍怒)。

with a rattle (Racing) with unexpected rapidity. 賽跑時出乎意料外之神速。

with a rope round one's neck in imminent danger of a violent death. 有立遭橫死之危險;在絕境中。

with a safe conscience without being ashamed of. 問心無愧。

with a sassarara suddenly; vehemently. 忽然;突然;激烈;猛然。

with a silver spoon in one's mouth 見 ***born with a silver spoon in one's mouth.***

with a vengeance ① with great violence, force, or the like. 用力;猛烈。I thrashed him *with a vengeance.* 我用力鞭打他。② extremely. 極;甚。③ in great or excessive amount. 過分;非常。In the library you'll find materials enough *with a vengeance.* 在圖書館裡你會找到非常多的材料。

with a view to for the purpose of. 爲了要;目的在。On his return from the Pacific coast, he stopped in Colorado *with a view to* some investment in silver mines. 他從太平洋海岸回來以後,在科羅拉多停留,打算投資於銀礦。

with a wet finger easily; directly. 容易;直接。

with (or **in**) **a whole skin** with no injury; unhurt; safely. 未受傷;安全。The boy was lucky to escape *with a whole skin* when the car went off the road. 那個男孩運氣好,翻車時他沒有受傷。Jack came through the game *with a whole skin.* 傑克在球賽中沒有受傷。The horse threw him off, but he got away *in a whole skin.* 那匹馬把他從馬背上摔下來,但他沒有受傷。

with a will with willingness and zeal; with all one's heart or strength; earnestly; heartily. 甘心情願;熱切;全心全力。The hungry soldiers fell on their meal *with a will.* 饑餓的士兵吃起飯來好高興。

with all expedition speedily. 迅速的。He works *with all expedition.* 他工作迅速。

with all one's eyes with eager gaze. 目不轉睛。

with all one's force 見 ***with all one's might.***

with all one's heart with a will; most willingly. 甘心情願;十分願意。I loved her *with all my heart.* 我全心全意的愛她。

with all one's might as much as one could. 竭力;不遺餘力。He opposed the bill *with all his might.* 他竭力反對那項法案。

with all one's might and main 見 ***with might and main.***

with all speed speedily. 迅速。He ran *with all speed.* 他跑得很快。

with all the eyes in one's head 見 ***with all one's eyes.***

with an effort exerting oneself. 努力;用力。

with an evil eye with an appearance of anger. 有怒容;怒形於色。He looked at me *with an evil eye.* 他怒氣冲冲的看着我。

with an eye to having reference to; intending or purposing. 目的在;着眼於。He constructed his house *with an eye to* architectual beauty. 他建造他的房屋時着眼於建築之美。

with an ill grace reluctantly. 勉強的。He did so *with an ill grace.* 他做得很勉強。

with another eye from a different point of view. 從另一個觀點來看。

with (a) bad grace in an unpleasant or discourteous way; unwillingly. 不禮貌的;不悅的;勉強的。Fred takes defeat *with bad grace.* 福來德輸不起。Tom shouted "Hello" to Bill. Bill was in a sour mood and replied *with a bad grace.* 湯姆向畢爾高聲叫"喂。"畢爾因情緒不佳而不禮貌的回答。

with bated breath with subdued or restrained breathing, as from fear or awe. 因驚恐或敬畏而緩慢呼吸。

with bells on (*Informal*) with enthusiasm; eager or ready and in the best of spirits for an event. 〖俗〗熱烈;興高采烈。"Will you come to the farewell party I'm giving for Billy?" asked Jerry. "I'll be there *with bells on,*" replied Ed. 吉瑞問:"我將爲畢雷開一個送別會,你會來參加嗎?" 艾德答道:"我將非常高興參加。"

with child going to have a baby; pregnant. 有孕;懷孕。The angel told Mary she was *with child.* 天使告訴瑪利她有孕了。

with closed doors none being admitted; in secret; by oneself. 祕密的;獨自;禁止入內。The senate had a session today *with closed doors.* 參議院今天召開一項祕密會議。

with confusion with a sense of shame. 慚愧;羞容滿面。

with desperation desperately. 拼命的。The troops fought *with desperation.* 部隊作殊死戰。

with dry eyes without weeping; unaffected.

不哭;無動於中。Few persons can look upon the execution of a murderer *with dry eyes.* 很少人能看殺人犯被執行死刑而無動於中。

with ease easily; without much effort. 容易;易如反掌;不費力。He uplifted the heavy load *with* great *ease.* 他舉起那麼重的東西毫不費力。

with effect effectively. 有效。My scheme has not been carried out *with effect.* 我的計畫未經有效的施行。

with fire 見 ***play with fire.***

with flying colors with great or total success; victoriously. 非常成功;勝利的。Tom finished the race *with flying colors.* 湯姆賽跑終了時遙遙領先。Mary came through the examination *with flying colors.* 瑪利考得很好。

with God in heaven. 在天上;在天堂。I have been a-fishing with old Henry, now *with God.* 我曾和老亨利一起釣魚,他現已不在人間了。

with good cheer cheerfully; joyously; with ready will. 欣然;快活;情願。We accepted the invitation *with good cheer.* 我們欣然接受邀請。

with good grace with pleasant and courteous behavior; politely; willingly; without complaining. 溫文有禮的;心甘情願的;毫不埋怨的。The boys had been well-coached; they took the loss of the game *with good grace.* 那些男孩們受過良好的訓練;他們輸了球毫無怨言。The principal scolded Nora, who accepted his criticism *with good grace.* 校長責備娜拉,她有禮貌的接受他的批評。

with great facility very easily; with great dexterity. 輕易的;靈巧的。He changed the procedure so that the work will be carried on *with great facility.* 他改變了工作程序,進行得更爲順利。

with half a heart half-heartedly; with divided affection or enthusiasm. 不熱心;勉强的。

with half an eye at a glance; without effort. 一眼;一瞥;不費力。Any one *with half an eye* could see that the young squire was in love with the girl. 任何人都容易看出那個青年紳士已愛上那女郎。

with heart and soul heartily; earnestly. 熱心;熱誠。The merchant entered into the project of establishing a new bank *with heart and soul.* 那個商人對建立新銀行的計劃全神以赴。

with heave and ho (or **how**) with slow, steady exertion; with force; with might and main. 繼續不斷的努力;用全力。

with interest with increase or augmentation. 附利息;加倍。The latter returned the blows *with interest.* 後者加倍還擊。

with it (*Sl.*)〖俚〗① informed. 消息靈通的。② inspired or excited by something; much interested in something. 對某事甚感興趣。Faced with a work of modern art, he isn't "*with it.*" 面對一件現代藝術作品,他對它毫不發生興趣。

with might and main with full strength or complete effort. 傾全力;全力以赴。The sailors pulled the rope *with might and main.* 水手們用全力拉繩子。John tried *with* all his *might and main* to solve the problem. 約翰絞盡腦汁想解答這個問題。

with mouth wide open with staring surprise. 張口結舌;目瞪口呆。

with much ado with much trouble or difficulty. 費大事;大費手腳。I find her a job in the bank *with much ado.* 我在銀行裡給她謀得一職位,很費一番手腳。

with one foot in the grave very feeble; having but a short time to live. 一條腿已伸進棺材裡;非常衰弱;死期不遠。It is sometimes the fate of a poet to succeed, only when he has *one foot in the grave.* 有時候詩人命中註定,只有在一條腿已伸進棺材裡的時候才獲得成功。

with one voice with one accord; unitedly; unanimously. 異口同聲;一致。The people were requested to vote upon the question of repairing the highway, and *with one voice* they voted to repair it. 政府要人民對於修路問題投票決定,他們一致投票同意。

with one's back to (or **at**) **the wall** hard-pressed; struggling against odds. 作困獸鬥。

with one's boots on 見 ***die in one's boots; die with one's boots on.***

with one's brows against the wall turning one's face towards the wall (a sign of extreme sorrow and self-abandonment). 面壁(悲哀自棄之表現)。

with one's eyes open ① knowing all the circumstances or consequences (generally used in an unfavorable sense). 明知(故犯);對個中情形十分明瞭。He purchased an interest in the manufacturing company which is embarrassed and did it *with his eyes open.* 他明明知道那家製造廠週轉困難,他還是買進了它的股票。② observant; vigilant. 細心觀察;機警;謹慎。He traveled through Europe *with his eyes open.* 他在歐洲旅程中留心觀察。

with one's eyes shut not observing or knowing; ignorantly. 昏昧;糊塗;茫然;愚蠢;無知。He must have purchased that railroad stock *with his eyes shut;* for it is well nigh worthless. 他買那種鐵路股票時一定是一無所知,因爲那股票一文不值。

with (or **by**) **one's favor** with leave; by kind permission. (客套語)如蒙允許。

with one's legs doubled under him sitting cross-legged. 盤膝而坐。

with one's life in hand risking one's life. 冒生命之險。

with one's pants down 見 ***catch with one's pants down.***

with one's shoulder to the collar hard at work. 辛勤工作;胼手胝足。

with one's whole heart 見 ***with all one's heart.***

with one's whole heart and soul with all the energy and enthusiasm of which one is capable. 盡心竭力;全心誠意的。

with open arms ① with the arms spread wide for hugging or catching. 張臂;伸開兩臂。When Father came home from work, little Sally ran out to meet him *with open arms.* 父親下班回家時,小沙莉伸開兩臂跑出去迎接他。Dick stood under the window *with open arms,* and Jean dropped the bag of laundry down to him. 狄克張臂站在窗下,琴將一袋髒衣服向他丟下。② with words or actions showing that you are glad to see someone; gladly, warmly, eagerly. 高興;欣然。When Grandmother came to visit us at Christmas, we welcomed her *with open arms.* 祖母在耶誕節來看我們時,我們熱烈歡迎她。

with reference to concerning; pertaining to; about. 至於;關於;就。I consulted the lawyer *with reference to* my claim. 我就我的權益和我的律師商量。

with regard to 見 ***in reference to.***

with relation to 見 ***relation, in relation to.***

with respect to concerning; pertaining to; about. 關於;論及;至於;就。*With respect to* the charges of fraud, we know that he was innocent. 至於控訴欺詐一事,我們知道他是無辜的。We must have a talk *with respect to* that subject. 我們必須就那個問題加以討論。

with right 見 ***by right.***

with spur and yard 見 ***with whip and spur.***

with strong hand with a great degree or force. 用大力。

with submission to you I beg your pardon (a polite form of speaking). 請恕;求君鑒宥。

with tail in the water thriving. 興旺；發達；茂盛。
with tail out angry. 怒。
with teeth and all with all one's powers; by every possible means. 盡力；用種種方法。
with that following that, thereupon. 接着；於是。The train reached the station, and, *with that,* our long trip ended. 火車抵站，我們的旅程於焉結束。
with the best (of them) as well as anyone. 不比任何人差；不在任何人之下。Bob could horseback ride *with the best of them,* but he never boasted about it. 鮑伯的馬術不下於任何人，但他從來不誇口。John can bowl *with the best of them.* 約翰玩保齡球不遜於任何人。
with the best intentions in kindness; meaning well. 存着好意。In his ignorance the boy pointed the traveler to the wrong road, but he did it *with the best intentions.* 由於無知，那個男孩給行人指錯了方向，但他完全是一番好意。
with the best taste with the strictest attention to propriety. 嚴守禮儀；拘禮。
with the best temper in a very amicable manner. 和藹可親。
with the colors in regular service. 在正規軍服役。They have already passed two years *with the colors.* 他們已服役兩年。
with the exception of except; excepting. 除去；不計入。*With the exception of* one point, the horse is admirably adapted to the postman's use. 除了一點，這匹馬非常適合郵差乘騎。
with the intent of intending. 意欲；企圖；目的在。The editor compiles this book *with the intent of* helping Chinese students of English over many difficulties which they may come across in reading. 編者編纂這本書的目的，是要幫助學英文的中國學生解決閱讀時可能遇到的許多困難。
with the Joneses 見 *keep up with the Joneses.*
with the lark at sunrise; very early. 日出之時；極早。John Quincy Adams was accustomed to be up *with the lark,* and take a bath in the Potomac before breakfast. 亞當斯習慣黎明即起，並且早餐前在波多馬克河裡洗一個澡。
with (or in) the mainour in the act; redhanded; flagrante delicto. 當場。The thief was taken *with the mainour.* 竊賊已當場人贓並獲。
with the purpose of with the intention of. 意欲；要；企圖。He left *with the purpose of* following her. 他離開爲的是要跟蹤她。
with the skin of one's teeth 見 *by the skin of one's teeth.*
with the soonest as soon as any; among the earliest; too soon. 最早；極早；太早。
with the stream figuratively, with the general drift or current of thought, opinion, custom, etc. (opposed to against the stream). 隨波逐流；與世浮沉；與現時之思想意見習俗等較合（爲 against the stream 之對）。
with the sun in the same direction as the sun's apparent motion in the Northern Hemisphere, i. e., from east to west or from east through south to west; clockwise; from right to left; to the left. 自東向西；自右至左；向左。
with the tail between the legs (*Colloq.*) exhibiting alarm or a dejected appearance, as a beaten cur when he curls his tail closely between his legs. 【俗】如喪家之犬；夾着尾巴。
with the tongue in the cheek mockingly; insincerely. 嘲笑；譏諷；不誠懇；虛僞。
with the whole heart heartily; earnestly. 誠心；熱心；專心。He loved her *with the whole heart.* 他專誠的愛着她。
with this saying or doing this. 說了這個話；這樣做了之後。*With this,* he shut the book and left the room. 說了這個話，他便合起書本離開屋子。
with this understanding with this agreement; provided that. 若；假使；以此爲條件。I will come, *with this understanding,* that I am not to be detained. 如果我來了沒有人拘押我的話，我會來的。
with unwashed hands without waiting to wash one's hands; without delay. 不及洗手；即速；立刻。
with what wings how swiftly. 如何疾速；何等快。
with whip and spur; with spur and yard with forcible and exacting urgency. 十分火急；極爲匆促。
with whole skin safe; without injury. 安全；無恙。He escaped the danger *with whole skin.* 他逃離險境安全無恙。
with young with child. 懷妊；有孕。The lady is *with young* now. 這個婦人現已有孕。
with your pardon an expression indicating dissent. 表示不同意之詞。
with, Are you with me? *Are you following what I am saying?* 你聽懂我說的話嗎？
with, get with it get organized; get in step; involve oneself. 使有組織；使一致；使自己參加。You're not cooperating with the other members of the staff. *Get with it!* 你與其他的職員不合作。你必須和大家好好相處。
with, in with on friendly terms with; familiar with. 與…很友善；與…很熟。They are *in with* the rich people. 他們和有錢的人過往甚密。
with, keep in with (*Informal*) keep friendship or acquaintance with. 【俗】與…保持友誼。Though I do not love him, yet I find it necessary to *keep in with* him. 雖然我不喜歡他，但我不得不和他保持友誼。
with, what with 見 *what* 項下。
with, what with...(and) what with partly because...and partly because. 半因…半因。*What with* overwork *and what with* undernourishment, he became very ill. 半因工作過度，半因營養不足，他病得很厲害。
withdrawal symptoms any of a number of physical and psychological disturbances, as sweating and depression, experienced by narcotic addict deprived of a required dosage. 斷除徵狀；脫癮徵狀（吸毒者毒癮發作時，斷絕毒品供應所呈徵狀，如出汗及消沉等）。
wither on the vine 見 *die on the vine.*
withers, wring one's withers disturb one's feelings; hurt one's sensibilities; cause to worry. 使人苦痛；使人心焦；使人有麻煩。The girl's pitiful history would *wring one's withers.* 這女孩子可憐的經歷令人心碎。
withholding tax that part of an employee's tax liability withheld by the employer from wages or salary and paid directly to the government. 雇主替政府從職員薪資中扣繳的所得稅。
within a shave of a pluck nearly rejected as not up to the mark. 幾乎落第；幾不中式；幾乎不合格而被斥。
within a while in a short time; soon. 轉瞬之間；須臾；片刻。
within an ace (or inch) of almost but not quite; very close to; nearly. 幾乎；差一點。Tim came *within an ace of* losing the election. 提姆差一點在選舉中失敗。John was *within an inch of* drowning before he was pulled out of the water. 約翰被人在水中拉起來時，已淹得半死。
within an inch of 見 *within an ace of.*
within an inch of one's life until you are almost dead; near to dying. 快死；幾乎死去。

The bear clawed the hunter *within an inch of his life.* 那隻熊幾乎將獵人抓死。The prize fighter was beaten to *within an inch of his life.* 那個拳擊手差一點被打死。

within bounds ①inside of the boundary lines in a game; on or inside of the playing field. 在球場界線內; 在球場上的範圍內。You must hit the ball inside the lines of the tennis court or it will not be *within bounds.* 你必須將球打在網球場的界線之內, 否則球算出界。② inside of a place where one is allowed to go or be. 在准許進入的地區。The soldiers are *within bounds* on one side of the city, but are out of bounds on the other side. 士兵們可以進入該城的一邊, 而不准前往城的另一邊。③ inside of safe or proper limits; allowable. 在安全限度之內; 可准許的。If you ask Father for a quarter, he might give it to you, but a dollar would not be *within bounds.* 如果你向父親要兩毛五分錢, 他也許會給你, 但一塊錢就要得太多了。He succeeded in keeping his temper *within bounds.* 他忍住了怒火。

within call ①near enough to hear each other's voices. 在人聲可聽到的範圍之內。When the two ships were *within call,* their officers exchanged messages. 當兩船靠得很近時, 船上的職員們互相交談。Billy's mother told him to stay *within call* because supper was nearly ready. 畢雷的母親叫他不要走得太遠, 因爲晚飯快好了。② in a place where you can be reached by phone, radio, or TV and be called. 在有電話、無線電或電視而可以保持接觸的地方。The sick man was very low and the doctor stayed *within call.* 病人情況危急, 醫生可隨時以電話、無線電或電視召喚。The soldiers were allowed to leave the base by day, but had to stay *within call.* 士兵們白天可以離開基地, 但必須在可用電信召喚的範圍之內。

within clutch within reach of one's grasp. 在伸手可取得的範圍之內。

within compass within bounds; practicable. 範圍內; 可實行。

within earshot within the distance at which sound may be heard. 在可以聽得到的距離以內。

within hail 見 ***within call***①.

within hearing 見 ***within earshot***.

within living memory in the recollection of persons still alive. 在當今之人尙能憶及的範圍之內。Norway has changed her spelling officially thrice *within living memory.* 挪威在我們記憶所及的期間內曾三度改變其文字拼音的方式。

within measure reasonably; moderately. 合度; 不過分。

within one's hand ①within one's power. 在某人權力以內; 在某人掌握中。②in pianoforte or organ-playing, within the technical or manual skill of the player. 在彈鋼琴或風琴者的技術範圍之內; 彈琴者可以辦得到。

within one's reach attainable to one. 可以得到; 可以獲得。Technical education is not *within my reach.* 我無法獲得工業技術教育。

within (the) range of ① within the compass, reach, scope, command of. 在…之範圍內; 在…之所及處。A knowledge of the future is not *within the range of* unassisted human faculties. 純靠人的智能無法預知未來。②within the horizontal distance to which a shot is carried. 在射程內。We were not harmed, for we were not *within the range of* the enemy's batteries. 我們沒有傷亡, 因爲我們是在敵軍砲火射程之外。

within reach within practicable traveling distance; near. 在近處。The house is *within reach* of the market. 那幢房屋靠近市場。The trial of the bank robber was postponed, because one of the important witnesses was not *within reach.* 銀行劫匪的審判已延期, 因爲一名重要證人無法出庭。

within reason within the limits of good sense; in reasonable control or check; moderate. 在適當的範圍之內; 合理; 適度。I want you to have a good time tonight, *within reason.* 我希望你今晚玩得痛快, 但不要過分。If Tom wants to go to the fair, he must keep his expenses *within reason.* 如果湯姆要去參觀博覽會, 他不得浪費。Jean's plans are quite *within reason.* 琴的計劃很合理。

within the bounds of possibility possible. 可能。The physician said that it was not *within the bounds of possibility* that the paralytic should recover. 醫生說, 這個癱瘓病人沒有復原的可能。

within the pale of within the limits of; in the sphere of. 在…範圍以內; 在…界線內。He is *within the pale of* good society. 他是屬於上流社會範圍之內。

within the reach attainable. 得達; 可及; 可獲得。Now primary education is *within the reach* of everybody in England. 在英國, 每人都可以接受小學教育。

With-It Girl one who follows the current trends. 趕時髦的女子。She is not a *With-It Girl,* though she is certainly not Without It. 她不是一個趕時髦的女子, 雖然也絕不是不時髦。

without a leg to stand on having no support. 毫無支持。

without a paddle 見 ***up the creek (without a paddle)***.

without a parallel unequaled; having nothing like it. 無雙; 無比。The rapid travel of the present day is *without a parallel.* 現代旅行快速無比。

without a rag (or rap) penniless. 身無分文。

without a skinned ankle without a minor injury. 無一人受到輕傷。We brought out thousands of people *without a skinned ankle.* 我們救出成千成萬的人, 無一人受到輕傷。

without anybody being the wiser without anybody knowing it. 無人知道。In this house there are certain hiding-places where I could secret myself *without anybody being the wiser.* 在這幢房子裡, 我可以藏在某些地方, 讓別人找不到。

without batting an eye (or eyelash) 見 ***bat an eye***.

without benefit of clergy during the Middle Ages criminals who could prove that they belonged to the Church, even to the extent of being able to recite a verse of Scripture, were allowed to escape punishment. This privilege was known as benefit of clergy. This phrase is now used loosely. 不准藉詞擠塞(中古時代, 犯人能自稱身列教會, 即可免刑, 竟有因能背誦聖經一二語, 亦能倖免者, 故奸宄之徒, 往往以此得免, 此種特權, 稱謂教會特權, 現此語已隨便引用, 不限於原義)。

without book ① by memory. 憑記憶。Miss Kitty repeated, *without book,* the eight best lines of the play. 姬迪小姐背出那個劇本中最佳的八句。② without authority. 無所依據; 無典故。He is ready to assert anything *without book.* 他隨時可以信口胡謅。

without ceremony informally; unostentatiously. 不拘禮; 簡便。The neighbors called upon the new comer *without ceremony.* 鄰居們對新來的人作了一次非正式的拜訪。

without color ① without disguise. 無隱飾。Answer me directly *without color,* whether it be so or not. 坦白告訴我是否如此。②without individuality. 無個性; 無特色。

without compare without an equal. 無匹敵; 傑出; 無雙。

without comparison 見 ***beyond comparison***.

without degree without limit. 無限。

without delay without waiting; immediately; at once. 馬上; 迅速; 立卽; 卽刻; 卽時; 無延擱。
without dispute incontrovertibly; beyond doubt. 確然; 無疑。
without distinction indiscriminately. 無區別; 不分青紅皂白。
without doors out of doors. 戶外。
without doubt certainly; assuredly. 無疑。
without encumbrance having no children. 無子女之累。
without end endlessly; for ever; endless. 無窮; 永久; 無終極。He will harp on the same theme *without end.* 他將連續不斷的講這一樁事, 永無止境。
without engagement (*Com.*) a term sometimes used by merchants when quoting the price of certain articles liable to sudden fluctuations. It means that the quotation they give is the market price of the day, but they do not bind themselves to accept an order at it. 〖商〗不受約束(商人開列物價時, 對於容易暴漲暴跌之物, 有時加以不受約束字樣, 意謂早晚時價不同, 目下一言爲定)。
without exception no one being excepted; universally. 無例外; 一律。The teacher required an excuse of every pupil, *without exception,* who was absent the previous day. 老師要求前一天缺課的學生一律申述理由。
without fail without failing to do it or failing in the doing of it; certainly, surely. 必定; 必然; 不得有誤。Be here at 8 o'clock sharp, *without fail.* 你必須在八時正來到這裡。Ben promised to return the bike at a certain time *without fail.* 賓答應一定在某時將腳踏車歸還。
without let without hindrance. 無阻; 無罣礙。
without let or hindrance without any interference; freely. 無干涉; 自由。She quartered herself for twelve months in the palace and drove the servants about *without let or hindrance.* 她在宮中住了十二個月, 對僕役們恣意使喚。
without measure without reason or moderation. 無理; 過分。The snow falls in the Himalaya *without measure.* 喜馬拉雅山大雪紛飛。
without number innumerable. 無數。Besides histories, we have many volumes of reminiscences and biographies *without number.* 除了歷史書籍以外, 我們還有許多回憶錄和無數的傳記。
without offense without giving or taking offence. 不開罪於人; 不得罪人; 不見怪; 不發怒。
without one's knowledge without letting one know; while one is unaware of it. 不令某人知道; 趁某人尚不知道。He did so *without my knowledge.* 他瞞着我做的。
without pay honorary. 無報酬的; 盡義務的。
without precedent unprecedented. 無前例; 空前的。
without prejudice (*Law*) without detriment to any right that previously existed. 〖法律〗不損害權利; 不侵害既得權益。
without price priceless. 貴重; 無價。The pearl is *without price.* 這顆珠子價值連城。
without question 見 ***beyond question.***
without racket without a murmur. 無怨言。
without recourse (*Com.*) words which when added to the indorsement of a negotiable instrument protect the indorser from liability to the indorsee and subsequent holders. 〖商〗不負責任(背書票據者附註之語, 有此字樣, 則票據到期後倘有不付等情, 對於收存背書票據者及以後執票據者, 概不負責)。
without (or **past**) **redemption** without or beyond the possibility of deliverance, recovery, or restoration. 不可救藥; 無可挽回; 難以恢復。
without reference to without regard to; without consideration of or for. 不管; 無論。
without reserve ①freely and fully; without restraint. 完全自由; 無限制; 無保留。② in auction-sales, the phrase denotes that the property will be peremptorily sold to the highest bidder, and that neither the owner nor any one in his interest will bid it in. 無保留(貨物拍賣時, 將拍賣之物售於出價最高之人, 物主不得自行買進或唆使他人代其買進)。
without respect of itself; irrespectively of circumstances or associations. 只就本身「息;不停」
without rest without cessation or delay. 不息; 不停。
without rhyme or reason; neither rhyme nor reason inexplicably; from no cause to be easily understood. 無緣無故; 毫無理由。Your proposal puzzled me intensely. I could see *neither rhyme nor reason* in it. 你的提議使我十分迷惑。我看不出其中有何道理。It would seem to me better to reduce paragraphs to a bare minimum than sprinkle them all over the page *without rhyme or reason.* 我覺得把這些段文字縮減到最低限度, 比洋洋灑灑的滿紙不知所云要好些。
without shuffling without any attempt at concealment. 不想遮掩; 不加粉飾。
without, It goes without saying. needless to say; it is obvious. 不消說; 不待言。
witness box (*Chiefly Brit.*) 見 ***witness stand.***
witness chair a chair for a witness, especially on a witness stand. 法庭中證人席上給證人坐的椅子。
witness stand the place occupied by one giving testimony in a court. 法庭中的證人席。to take the *witness stand.* 就證人席。
witness, bear witness be evidence; give evidence; testify. 作證; 證明。The man's fingerprints *bore witness* to his guilt. 那個人的手指印是他有罪的證明。
witness, call to witness ask (someone) to give testimony as a witness. 請…作證。
witness, give witness on behalf of testify on behalf of. 爲…作證。
witness, in witness of being the evidence of. 爲…的證據。
wit's, at one's wit's end utterly perplexed; not knowing what to do or say. 不知所措; 智窮力竭。I had searched unsuccessfully all summer and was *at my wit's end* to find the right school for my daughter. 我整夏季的爲我的女兒尋找一個適當的學校, 智窮力竭, 而不可得。
wits, have (or **keep**) **one's wits about one** be alert. 警覺; 機警。It pays to *keep your wits about you* if you plan to drive at night. 你如果打算晚上開車, 保持警覺對你是有好處的。
wits, live by one's wits get one's living by clever or crafty devices rather than by any settled occupation; live precariously. 靠着小聰明或欺詐混日子; 餬口。He traveled around the world, *living by his wits.* 他周遊世界, 靠着小聰明過日子。
Woe to one who (or **that**)**....** Unfortunate is he, who.... …者倒楣; …者遭殃。*Woe to him that* marries such a woman! 娶這樣一個女人爲妻的可要倒楣了!
wolf call a whistle, shout, or the like, uttered by a male in admiration of a female's appearance. 男性對年輕貌美之女性讚美所發之口哨聲或叫聲。
wolf child a child, especially a boy, who is thought to have been suckled or nurtured by wolves. 由母狼餵奶成長之小孩。
wolf cub ① a young wolf. 小狼。② (*Brit.*) a member of the junior division, for boys from 8 to 11, of the Boy Scouts; cub scout. 〖英〗幼童軍

(8-11歲)。

wolf in sheep's clothing a person who pretends to be good but really is bad. 外貌忠厚心地險惡之小人; 僞君子。Mrs. Martin trusted the lawyer until she realized that he was a *wolf in sheep's clothing.* 馬丁太太在發現那個律師是僞君子之前一直很相信他。

wolf pack ①a group of submarines operating together in hunting down and attacking enemy convoys. 在一起作戰攻擊敵船團的潛艇羣。② a group of wolves hunting together. 在一起獵食的狼羣。

wolf whistle a wolf call made by whistling. 男性向路過之女性嬉戲而吹的口哨。

wolf, cry wolf give a false alarm. 作虛假的警報; 報謊。Is she really sick or is she just *crying wolf?* 她是真病還是假病?

wolf, keep the wolf from the door ward off or keep safe from hunger or starvation. 使不受饑寒。

Wolverine State a nickname of Michigan. 美國密西根州之別稱。

wolves, throw to the wolves 見 *throw* 項下。

woman of letters ① a woman writer. 女作家。② a female scholar. 女學者。

woman of pleasure a woman given to sensual pleasure; a profligate woman. 蕩婦淫娃。

woman of the house a housewife; lady of the house. 女主人; 家庭主婦。

woman of the street(s) a prostitute; street-walker. 娼妓。

woman of the town a prostitute; whore. 娼妓。

woman of the world a woman experienced and sophisticated in the ways and manners of the world, especially the world of society. 慣於社交的婦女; 老於世故的女人。

woman post a female mail-carrier or messenger. 女送信員; 女郵差。

woman suffrage the right of women to vote. 婦女參政權; 婦女投票權。

woman's reason a reason which goes no further than the point which it claims to prove. 以沒有理由作爲理由。If you ask me why, I can do no better than model my answer on a passage from Shakespeare. "I have no other but a *woman's reason*: I don't want him go, because I don't want him go." 如果你要問我爲什麼, 我祇有引用莎士比亞的一段話來回答: "我祇有一個女人的理由: 因爲我不希望他走, 所以我不希望他走。"

woman's rights the rights claimed for women, equal to those of men, with respect to suffrage, property, the professional fields, etc. 女權(婦女在社會、政治與法律上與男人平等之權利)。

womb, fruit of the womb a child. 兒童; 小孩。

women's rights 見 *woman's rights.*

women's room a toilet room for women; ladies' room. 女廁所。

wonder at admire. 佩服; 歎賞。I *wonder at* your patience. 我佩服你的耐心。

wonder boy a young man who is unusually successful in business or especially popular in his social contacts. 在事業上有傑出之成就且極有人緣之青年。

wonder child an unusually intelligent or talented child. 神童。

wonder (or **miracle**) **drug** a drug, usually recently discovered or developed, noted for its startling curative effect. 仙藥; 效果奇佳之藥。

wonder metal a light-weight metal capable of withstanding great pressure, strain and heat. 輕而耐高壓、高溫及張力的金屬。

wonder, for a wonder as a strange and surprising thing; surprisingly. 令人驚奇的; 說也奇怪。The children, *for a wonder,* kept still long enough for her to hear. 說也奇怪, 孩子們竟有那麼長的時間保持安靜而使她能聽見。

wonder, nine days' wonder a sensational incident or event. 轟動一時的事件。The Duke's marriage to the milkmaid was a *nine days' wonder* in the county. 公爵與擠奶女郎的婚姻是縣中轟動一時的事件。

wonder, no wonder ①no marvel or prodigy. 非傑出人才; 非了不起的事。The lecturer is *no wonder.* 演說者並不出色。②nothing surprising; not surprising. 難怪; 不足爲怪。He resigned, and *no wonder.* 他辭職了, 此事不足爲怪。

wonder, small wonder 見 *wonder, no wonder②.*

wonders, do (or **work**) **wonders** do wonderful things; achieve or produce extraordinary results. 做出奇蹟; 做出驚人之事; 有令人驚異的效果。

wood block ① a block of wood engraved in relief, for printing from; woodcut. 木版。② a print or impression from such a block. 由木版印刷出來的印刷品; 木版畫。③ a hollow block of hard wood struck with a wooden stick or mallet and used in the percussion section of an orchestra. 木魚(交響樂團中的一種木製打擊樂器)。

wood lot a tract, especially on a farm, set aside for trees. 栽培樹木之林地。

wood note a wild or natural musical tone, as that of a forest bird. 森林中鳥之歌聲。

wood screw any of various screws that have a slatted head and a gimlet point that permit them to be driven into wood with a screwdriver. 可用螺絲起子轉進木材去的任何螺釘; 木螺絲。

wood wind ① the section of an orchestra or band comprising the wood wind instruments. 木管樂器類。②a musical wind instrument of the group comprising the flutes, clarinets, oboes, bassoons, and occasionally, the saxophones. 任何一種木管樂器。

wood, be unable to see the wood for the trees 見 *can't see the wood for the trees.*

wood, knock on wood 見 *knock* 項下。

wood, out of the wood 見 *out of the woods.*

wood, saw wood (*Informal*)〖俗〗① work steadily at one's task, without attention to anything else. 集中精神工作。② sleep heavily. 呼呼大睡。

wooden cloak (**dress** or **sark**) a coffin. 棺材。

wooden horse 見 *Trojan horse.*

wooden Indian ① a carved wooden statue of a standing American Indian, formerly placed before a cigar store as an advertisement. 從前置於雪茄店前做招牌用的木刻印第安人立像。② a person who appears emotionless and unresponsive; a poker face. 似乎無表情且無反應的人; 沉默寡言的人。

wooden nickel a small wooden disk, souvenir token, or the like, having a value of five cents, or no value. 售價五分錢的紀念品; 價值甚微之物。

Wooden Nutmeg State a nickname of Connecticut. 美國之康乃狄克州之別稱。

wooden parenthesis (*Sl.*) a pillory. 〖俚〗頸枷。

wooden surtout (*Sl.*) a coffin, generally spoken of as a wooden surtout with nails for buttons. 〖俚〗棺材。

wooden ulster coffin. 棺材。

wooden walls a naval fleet guarding the coastal area of a country. 防衛一國海岸的艦隊。

wooden wedding the fifth wedding anniversary. 結婚第五周年紀念。

wooden-legged mare the gallows. 絞刑架。
woodpile, nigger in the woodpile 見 ***nigger*** 項下。
woods, babe in the woods a person who is inexperienced or innocent in certain things. 在某方面缺乏經驗或思想幼稚的人。*He is a good driver, but as a mechanic he is just a* ***babe in the woods.*** 他駕車很內行,但他是一個很差勁的機工。
woods, neck of the woods 見 ***neck*** 項下。
woods, out of the woods out of difficulty or danger. 脫離危險或困難。After rallying from the attack, the patient believed he was *out of the woods.* 從疾病的突發復元之後,病人相信他已脫離險境。They were in serious financial difficulty for several days, but now are *out of the woods.* 他們數日來經濟困難,但現已脫險。
woods, take to the woods 見 ***take*** 項下。
woods, the woods the wood winds or their players collectively of an orchestra or band. 樂團中木管樂器或吹奏木管樂器之全體團員。
wool clip the total yield of wool shorn during one year from the sheep of a particular region. 某一區域內一年所產羊毛之總和。
wool in the grease wool containing the yolk; uncleaned wool. 含油質之羊毛;未清洗之羊毛。
wool top fleece from the sheep's back, cleaned and combed into strands, but not yet spun into yarn. 經過清洗和梳理的羊背上剪下的毛。
wool, all wool and a yard wide genuine; sincere; excellent. 眞正的;誠摯的;優秀的。He was a real friend, ***all wool and a yard wide.*** 他是個不折不扣的朋友。
wool, dyed in the wool inveterate; confirmed. 根深蒂固的;牢不可破的。a sinner who was ***dyed in the wool.*** 一個無可挽救的壞人。He was a ***dyed in the wool*** Tory. 他是一個根深蒂固的保守黨員。
wool, go for wool and come home shorn sustain a loss instead of scoring any gain in an undertaking. 偷雞不着蝕把米
wool, in one's wool persistently annoying; in one's hair. 不斷的使人難受。That fellow gets ***in my wool;*** 那個傢伙使我難受。I don't want him ***in my wool.*** 我不要他來煩我。
wool, in the wool (*Austral.*) (of a sheep) ready for shearing. 〖澳〗(羊)已可剪毛。
wool, lose one's wool (*Sl.*) get excited; become angry; lose one's control. 〖俚〗興奮;發脾氣。
wool, pull (or draw) the wool over one's eyes deceive or delude one. 欺騙某人;蒙蔽某人。He was taken for several hundred dollars by a sharper who ***pulled the wool over his eyes.*** 他被一騙子騙走了數百元。When women treated him tenderly, he suspected them of trying to ***pull the wool over his eyes.*** 女人對他親熱一點,他就猜疑她們是要想騙他。
wool-gathering, be wool-gathering be in an absent-minded state. 心不在焉。
word blindness a cerebral disorder marked by inability to understand written speech. 字盲;文字盲(患者於腦部受傷後不復能識字的病症)。
word deafness (*Path.*) inability to comprehend the meaning of words though they are heard, caused by lesions of the auditory center of the brain. 〖病理〗語聾症(聽到說話的聲音,但無法理解,因腦聽覺中心受傷)。
word for word ① in exactly the same words. 一字不差的。He repeated the message ***word for word.*** 他一字不差的重說那信息。② one word at a time. 逐字的。to translate ***word for word.*** 逐字翻譯;直譯。

word game any game or contest involving skill in using, forming, guessing or changing words of expressions. 文字遊戲。
word of command (*Mil.*) an expression, or part of an expression or phrase, having a fixed meaning and indicating the precise moment of execution;—used by an officer in drilling or commanding soldiers; the last word of the order being the word of command, as "present arms," "fix bayonets," "forward march." 〖軍〗口令。
Word of God the Bible. 聖經。
word of honor a pledge of one's honor that a specified condition, bargain, etc., will be fulfilled; oath; promise. 諾言。
word of power a magic spell. 咒文;咒語。
word painting an effective verbal description. 生動之敍述。
word picture a description in words, especially one that is unusually vivid. 生動逼眞的描寫。He drew a ***word picture*** of a South Pacific sunset. 他對南太平洋的日落作了極生動逼眞的描寫。
word to the wise advice or warning which the intelligent person is expected to follow. 聰明人可望接受的忠告或警告(對聰明人一句話就够了,無需辭費。)
word, a word and a blow ①a threat and its immediate execution; hastiness in action; rash action. 威脅之後立即繼之以行動;行爲鹵莽;草率從事。②quickness of resentment. 輕易怨恨。
word, a word in season a timely advice. 恰合其時的勸告。
word, at a word immediately; in an instant. 立刻。***At a word*** he came to take the situation at hand. 他立刻前來處理當前的局面。
word, be as good as one's word keep one's promise; do what one has promised to do. 言而有信。She said she would finish the dress today, and ***was as good as her word.*** 她說今天會將衣服做完,她果然做好了。
word, break one's word renege on one's promise; fail to keep one's word. 失信。
word, by word of mouth verbally. 口頭的。news spread ***by word of mouth.*** 口傳的消息。
word, get a word in 見 ***get*** 項下。
word, get the word 見 ***get the message.***
word, give one's word pledge; give one's promise. 保證;作諾言。He ***gave*** us ***his word*** that he would repay us next week. 他向我們提出保證,下星期一定把錢還給我們。
word, give the word give the signal; indicate. 說出;發訊號。Any time you need any additional help just ***give*** us ***the word.*** 無論在什麼時候你如需要更多的幫助時,你祇要關照我們一聲好了。
word, good word ① statement in favor or in praise of someone; commendation. 好話。Say a ***good word*** for him. 替他說句好話吧。② good news; happy tiding. 好消息;佳音。They spread the ***good word.*** 他們傳布佳音。
word, have a word with talk briefly with. 與…略談。Tell your aunt that I would like to ***have a word with*** her. 請告訴你的姑媽,我有話要和她說。
word, have no word for be unable to describe. 無法形容。She ***had no word for*** the sights she had witnessed. 她無法形容她目擊之事。
word, in a (or one) word in summary; in short. 一言以蔽之;總而言之。
word, keep one's word keep or fulfill one's promise. 守約。
word, leave word leave a message. 留言。
word, man (woman) of his (her)

word a person who keeps his (her) word. 守信的男(女)人。

word, Mum is the word. 見 *Mum* 項下。

word, my word; upon my word (*Chiefly Brit.*) used as an exclamation of surprise or astonishment. 【主英】啊呀(表示驚訝)。*My word,* what a nasty look she gave you! 啊呀，她瞪你的時候樣子好兇!

word, of one's word that can be relied on to keep a promise. 守信的。He's a man *of his word.* 他是守信的人。a woman *of her word.* 守信的女人。

word, on (or **with**) **the word** having said that; upon saying that. 說了這話後(立即如何如何)

word, put in a (good) word for speak favorably of; commend. 爲…進言或說項。

word, say the word 見 *say* 項下。

word, suit the action to the word (or **words**) immediately do what one has just said. 說了就做。(語出"哈姆雷特" III ii 19) He said that he was going to send a telegram, and *suiting the action to the words* he immediately set off for the telegraph office. 他說他要打個電報，話猶未了他就起身到電信局去了。

word, take one at his word believe what one says; take one's word at its face value. 聽信某人之言。Shall we *take* the *poet at his word?* 詩人的話我們可以信麼?

word, take one's word for it accept his statement as true. 信某人之言。I can keep a secret if I want to; *take my word for it!* 我要守密便能守密; 相信我的話!

word, the last word ① the last or latest example in a class or field. 在一類事物或某一方面中最後或最近的例子。*the last word* in radio. 最新式的收音機。② the final thing or example beyond which no advance or improvement is possible. 最好的例子; 無法再加改進的事物或例子; 決定性的事例。*The last word* has not yet been said on this matter. 對這件事，尚未作定論。

Word, the Word the Bible. 聖經。

word, upon (or **on**) **my word** ①with my assurance; assuredly; indeed. 的確; 眞的。*Upon my word,* I never heard of such a thing. 眞的，我從沒聽說過這種事。②見 *word, my word.*

word, with the word 見 *word, on the word.*

words of a sort a quarrel. 爭論; 口角。The husband and wife were having *words of a sort.* 夫妻倆在拌嘴。

words of one syllable language that makes the meaning very clear; simple or frank language. 意義明顯的話; 簡單而坦白的話。

words, big words boastful statements. 大言壯語。

words, eat one's words admit humbly that something one has said was wrong; retract one's statement. 靦覥的承認說錯話; 取消前言。They told him he would never succeed at anything, but he made them *eat their words.* 他們告訴他說，他將一事無成，但他證明他們對他估計錯誤。

words, fair words flattering words. 甘言; 阿諛之辭。

words, hang on the words of 見 *hang* 項下。

words, have words with have a quarrel with. 與…口角。

words, in other words express the aforementioned idea in another form. 換言之。

words, in so many words ① in exactly those terms. 確切的; 一字不差的。He didn't say that *in so many words,* but that's what he meant. 他並非確切這樣說，但他的意思卻是這樣。②in plain forthright language. 簡單明瞭的說。*In so many words,* she wasn't fit to be seen. 說得明白些，她見不得人。

words, in words of one syllable in plain, forthright language. 簡言之。He has had a bit too much; *in words of one syllable,* he is drunk. 他喝多了一點兒; 一句話，他醉了。Some people say that John is cute and mischievous, but *in words of one syllable,* he's just a brat. 有人說約翰可愛而頑皮，但坦白說，他祇不過是一個寵壞了的孩子。

words, mince words speak in a roundabout manner; not reveal or speak out (one's idea, truth, etc.) directly or frankly. 不直截了當的說出(主張、眞相等)。The teacher did not *mince words* in telling the students of their poor homework. 老師毫不客氣的告訴學生們說他們的作業做得太差勁。

words, of few words not inclined to say more than necessary; laconic. 寡言的。He is a man *of few words.* 他是個沉默寡言的人。

words, of many words talkative; verbose. 愛說話的; 喋喋不休的。She is a woman *of many words* but of little wit. 她愛說話但頭腦簡單。

words, play upon words ① pun. 雙關語。② use words so as to suggest a different meaning; bring out a joking connection between words. 用雙關語。

words, take the words out of one's mouth say exactly what another person was about to say. 說出某人將要說出口的話。

words, waste one's words speak in vain. 白費唇舌。

words, weigh one's words choose one's words carefully in speaking or writing. 措辭小心; 用字仔細。It was an important document and he was *weighing his words.* 那是一個重要文件，他正在推敲用字。

work a change cause a change; effect a difference. 使改變; 使有所不同。The fact that he is now crippled has naturally *worked a change* in his living habits. 他現在已成爲跛子這一個事實自然使他的生活習慣有所改變。

work a passage pay for passage by work instead of money. 以工作換取搭乘交通工具的權利。

work against time work in the hope of finishing his work within a given limit of time. 加速工作希望於一定時限內完畢之; 趕工。

work and turn (*Print.*) print a form on one side, turn the sheet over, and print again from the same form. 【印刷】印就一面再印別面。

work at engaged in or upon; be employed in. 從事; 執行; 努力於。He has been trained as a carpenter but seldom *works at* it. 他受過木匠訓練但很少做木工。Less attractive girls must *work* harder *at* being popular. 長得不太漂亮的女郎們必須下較大的工夫才能受人歡迎。

work at arm's length work disadvantageously. 在很不方便的情形下工作。In picking the apples which grew upon the ends of the branches, he was obliged to *work at arm's length.* 他要採摘長在樹枝末梢的蘋果，覺得很費事。

work at both tides work day and night. 日夜操作; 晝夜不息。He has to *work at both tides,* otherwise he would not be able to finish his work in time. 他必須日夜趕工，否則他不能如期完工。

work at case (*Print.*) set type. 【印刷】排字。

work away keep on working. 繼續工作。

work by rack of eye be guided by the eye alone in working; work without the assistance of line or rule. 憑眼力工作; 工作時不假助於尺或墨線。

work by the day work as day-laborer. 做日工。

work camp a camp for prisoners sentenced to labor, especially to outdoor labor such as

roadbuilding, farming, etc. 勞動營。
work capital commit an offense punishable with death. 犯該判死刑之罪。
work car a railroad car used in the construction and maintenance of track. (鐵路)工務車。
work cut out 見 ***cut out***①.
work double tides ① (*Naut.*) perform the labor of three days in two. 【航海】三天的事於兩天之內做完。②work night and day. 日夜工作。
work farm a farm to which juvenile offenders are sent for a period to work, for disciplinary purposes or rehabilitation. 少年感化農莊。
work for a dead horse 見 ***work the dead horse.***
work (a thing or person) for all it (or he) is worth (*Sl.*) use so as to get the last possible advantage from. 【俚】死馬當作活馬醫; 但問耕耘不問收穫; 盡人事聽天命。
work for one's living work to obtain a means of living, or to obtain money. 爲生活而工作。Everybody has to *work for his living.* 每一個人都必須工作謀生。
work for the Queen (*Dial.*) work overtime without receiving extra pay. 【方】加班而無加班費。
work force ① the total number of workers in a specific undertaking. 從事某一項工作之全體工人。the factory's *work force.* 該工廠之工人。② the total number of persons employed or employable. 就業與可以就業的總人數; 勞工。yearly additions to the nation's *work force.* 全國勞工每年的增加。
work free (or **loose**) become loose through use. 因久用而變鬆。
work in ① bring or put in; insert, especially insert subtly or indirectly. 帶進去; 放進去; 巧妙的插進; 不着痕跡的插進。Can't you *work in* a few jokes? 你不能插幾個笑話進去嗎? The tailor *worked in* the patch skillfully. 裁縫將補釘補得看不出來。②arrange a time for. 爲一安排時間。The dentist was very busy, but said he was able to *work* me *in* late in the afternoon. 那牙醫師很忙, 但他說傍晚時可以抽出時間來替我治牙。③ rub in. 擦進。The nurse told Mary to put some cream on her skin and to *work* it *in* gently with her fingers. 護士小姐告訴瑪利擦一些面霜在她的皮膚上, 然後輕輕用手指把它揉進去。
work into ① force into little by little. 一點一點的擠進。John *worked* his foot *into* the boot by pushing and pulling. 約翰又推又拉好不容易把他的脚放進靴子。② put into; mix into. 放進; 插進; 加進。Mary *worked* some blue *into* the rug she was weaving. 瑪利在她編織的地毯中加進一些藍色。Can't you *work* some funny stories *into* your lecture? 你不能在講演中插入幾個有趣的故事嗎?
work load the amount of work that a machine, employee, or group of employees can be or is expected to perform. 工作量。
work loose 見 ***work free.***
work of art anything in the formation or into the accomplishment of which art in any sense has entered; specifically, a production of any one of the fine arts, but especially of one of the imitative members of the group, as a statue or a painting. 美術品; 藝術品。They take a detached view of their own lives and look upon them as *works of art.* 他們對自己的生命持超然看法而將之視如藝術品。
work of supererogation (*Rom. Cath. Ch.*) a good work above and beyond what is prescribed for man by God, by which typically the lives of saints are characterized, but of which any human being is capable of. 【天主教】凡人可以做得到的聖者之善行。
work off ① lose or dispose of, as by exercise or labor. 以運動或工作來消除。John *worked off* the fat around his waist by doing exercise every morning. 約翰每天早上運動, 把腰部的肥大消除了。Mr. Smith *worked off* his anger by chopping wood. 史密斯先生用砍柴來發洩他的怒氣。② pay or fulfill by working. 用工作來償付或實現。He *worked off* his debt by doing odd jobs. 他用打零工的方式清償債務。③ (*Sl.*) palm off; pass off. 【俚】冒充; 以魚目混珠。
work on (or **upon**) ① try to influence or convince. 企圖說服或影響。I *worked on* his sympathies to get a loan. 我企圖打動他的同情心以便借到一些錢。②exercise influence on; persuade; affect. 感動。The appeal seems to have *wrought* powerfully *upon* him. 那請求似乎已經大大的感動了他。
work on the dead horse 見 ***work the dead horse.***
work on the prig (or **prigging-lay**) thieve. 偷; 竊。
work one to induce one to do; influence towards. 引誘或鼓勵某人去(做某事)。
work one woe bring woe upon one. 使某人遭不幸。
work one's fingers to the bone work very hard. 非常努力的工作。Mary and John *worked their fingers to the bone* to get the house ready for the party. 瑪利和約翰爲整理房屋開派對而忙得半死。Mr. Brown *worked his fingers to the bone* to make enough money to buy a new car. 布朗先生爲了要買一部新車而拚命工作
work one's passage pay for one's passage in a vessel by working while on board. 在船上作工以代船票。He *worked his passage* from New York to Shanghai by serving as clerk. 他乘船從紐約到上海時, 在船上當帳房以工資代替船票。
work one's way advance by toilsome efforts. 藉奮鬥而獲得成功。The lawyer *worked his way* to his profession. 那個律師曾經努力工作才有今天的成就
work one's will effect one's desire; accomplish one's intentions. 如願以償; 達到目的。
work oneself up into a passion allow one's temper to grow hot. 發怒; 使性子。
work out ① bring about by work, effort, or action. 努力獲致。He must *work out* his own salvation. 他必須奮力自救。② plan; develop. 計劃; 發展。to *work out* a scheme for the invasion of the planet Mars. 設計出一項侵入火星的計畫。③ use up; exhaust. 用盡; 枯竭。That silver-mine is now *worked out.* 那個銀礦已經採掘淨盡了。④prove effective or practicable or suitable. 證明有效或實用。if the plan *works out* satisfactorily. 如果那計畫有令人滿意的預期結果。⑤discharge fully (as a debt) by labor instead of money payment. 以工作代替金錢來還債。⑥ go through a training or practice session. (體育選手)練習。He *works out* daily with sparring partner. 他每天與供練習的拳擊手練習。⑦ amount to a total or calculated figure. 總計…。The total *works out* to $3,176. 總數加起來是三千一百七十六元。⑧ work outside the home as hired help; hire out. 在外幫傭。⑨solve, as a problem; find an answer to. 解決問題; 找出答案。John *worked out* his math problems all by himself. 約翰自己解答了他的數學題。Mary had trouble getting along with her roommate, but they *worked* it *out.* 瑪利與室友相處不睦, 但她們找到了解決的辦法。⑩make its way out, especially from being embedded or enclosed. 從嵌入或被包住的狀態中向外擠出。The splinter *worked out* from his finger. 一根刺從他的指頭中跑出來了。⑪efface; erase; remove. 抹去; 塗抹; 抹掉; 除去。

work over ① study or examine thoroughly. 徹底查驗；仔細檢查。I spent some time in *working over* those books. 我花了一些時間去仔細檢查那些書。②do again or anew. 重新加工；翻新。The old story was *worked over* for television. 那個老故事被改編供電視演出。They *worked over* the old furniture. 他們翻新了舊傢具。③ revise or alter radically or systematically. 徹底改變。The frontier had *worked* them *over* inside. 邊疆(的生活)把他們徹底改變了。④ beat someone up very roughly in order to intimidate him or extort payment, etc. 痛毆；痛打。to *work* a man *over* until he talked. 徹底痛打一個人直到他招供。⑤ subject to thorough or systematic artillery fire, bombing, or strafing. 徹底砲轟；猛烈轟炸或掃射。Destroyers had *worked over* the point with their five-inch guns. 驅逐艦已用艦上五英寸口徑巨砲對該處予以徹底轟擊。⑥ pick the pockets of. 扒…的財物。

work permit an authorization to work on a given job issued by a union to a nonmember. (工會發給非會員之)工作許可證。

work stoppage concerted cessation of work by a group of employees, usually more spontaneous and less serious than a predetermined and organized strike. 工人停工(其嚴重性次於有計畫和有組織的罷工)。

work the abacus handle the abacus in working out a sum. 用算盤計算。

work the dead horse do work which has been paid for in advance, and so brings no profit. 做已付工資的工作；已經拿到工資才去工作。

work the halo racket grumble; be dissatisfied. 口出怨言；發牢騷。

work the oracle (*Sl.*) induce another to favor some plan or join in some project. 〖俚〗勸人贊助或加入某項計畫。

work the ropes control; manage a scheme without being observed. 控制；操縱；暗中主使。

work the steam off get rid of superabundant energy. 消磨過賸的精力。

work the strings (or **wires**) 見 *pull the strings.*

work the tear-pump weep; turn on the waterworks. 啼哭；淚如雨下。

work the ticket procure discharge by being pronounced medically unfit. 因健康不佳而被解職。

work to rule (*Brit.*) 〖英〗①a form of slowdown used by labor to force concessions from management in which work is slowed down by the deliberate punctilious observance of every working rule and regulation. 爲迫使資方讓步故意嚴格遵照工作規定而使工作進度減緩。② slow down work by the punctilious observance of working rules. 用這種方法怠工。

work to windward (*Naut.*) sail or ply against the wind; tack to windward. 〖航海〗逆風上駛；對風而駛。

work train a train which transports railroad workers, building materials, etc., to construction or maintenance assignments on the railroad. 工務列車(將鐵路養護工人、材料及工具等運至工地的列車)。

work up ①stir up; arouse; excite. 煽動；鼓動；激起。I can't *work up* any interest in this book. 我對於這本書提不起興趣。He *worked up* a sweat weeding the garden. 在花園除草使他出了一身汗。② develop; originate. 發展；構思。He *worked up* an interesting plot for a play. 他爲一個劇本想出一個有趣的劇情。③rise to a higher position; advance. 晉陞；前進。He *worked up* to the presidency. 他步步高陞最後當上總統。④make into something or prepare for use by labor. 做成；準備使用。⑤ (*Naut.*) keep at work upon needless jobs, as a crew in order to punish them. 〖航海〗命(船員)做不必要的工作作爲懲罰。

work up old iron go ashore. 上岸。

work up to the collar work tooth and nail; not shirk the work in hand. 拚命工作。

work upon 見 *work on.*

work well answer or suit the purpose. 管用；有用；使用良好。The Atlantic cable has *worked well* for many years. 大西洋海底電纜多年來使用情形良好。The new rules issued by the Education Department are *working well.* 教育廳頒布的新規程很有效。

work wonders have miraculous results. 有神奇的效果。I assure you this medicine will *work wonders* for your cold. 我保證這種藥對於你的傷風會有神奇的效力。

work your tail off work very hard; do your best. 拚命工作。If you find your work interesting, you can *work your tail off.* 如果你覺得工作有趣，你會拚命工作。

work, all in the day's work normal. 正常的。Some people regard adventures as *all in the day's work* and show few signs of alarm. 有些人視冒險爲常事，不大表示驚訝。

work, an uncommonly nasty piece of work an especially unpleasant person. 特別討厭之人。Once she silenced a particularly unpleasant heckler with the observation: "You are *an uncommonly nasty piece of work.*" 有一次她說了下述一句話，使得一個搗蛋分子閉口無言："你是一個討厭鬼！"

work, at work ①working, as at one's job. 工作中。Don't phone him *at work.* 當他在工作中時別打電話給他。②in action or operation. 在起作用；在產生影響；在運轉中；在操作中。Stronger pressures have been *at work* on the national character. 有一些更強的壓力一直在影響其國民性。We went to the factory to see the machines *at work.* 我們到工廠去看機器操作的情形。

work, in work under way. 進行中。The company has three films *in work* right now. 那公司目前有三部電影正在拍攝中。

work, make short (or **quick**) **work of** ① do or finish quickly. 匆匆做畢。②get rid of or dispose of quickly. 匆匆處理或除掉。We *made short work of* the chocolate layer cake. 我們很快就把那個巧克力蛋糕吃光。③overcome. 克服。If the enemy dares to attack us in these entrenched positions, we will *make short work of* them. 如果敵人敢進攻我們固守的陣地，我們將消滅他們。

work, out of work unemployed. 失業。For the time being, I am *out of work.* 目前我在失業中。

work, set (or **go**) **about one's work** start to work. 開始工作。Don't dally away your time, but *set about your work.* 你不要浪費時間，你要立即開始工作。

work, set (or **get**) **to work** 見 *work, set (or go) about one's work.*

worked (or **wrought**) **up** feeling strongly; excited; angry; worried. 憂心忡忡；緊張；興奮；憤怒。Mary was all *worked up* about the exam. 瑪利爲考試的事緊張萬分。John got *worked up* when they blamed him for losing the game. 約翰因爲別人把輸球的責任推在他身上而生氣。

working capital ① the amount of capital needed to carry on a business. 營業資本。② liquid capital assets as distinguished from fixed capital assets. 流動資金。

working day ① a day ordinarily given to working (distinguished from holiday). 工作日(爲holiday之對)。②the amount of time that a worker must work for an agreed daily wage. 工作日(一日工作之時數)。

working drawing an accurately measured and detailed drawing of a structure, machine, etc., or any part of one, used as a guide to work men in constructing it. 工作樣圖。

working girl ① a woman who works. 工作婦女 ② (*Sl.*) a prostitute. 〖俚〗妓女

working man one who earns his bread by manual labor; an artisan; mechanic; laborer. 工人; 機工; 工匠; 職工。

working model a model of a machine which can do on a small scale the work which the machine itself does, or is expected to do. 機器之雛形; 縮小的機器

working off the fines serve prison terms instead of paying fines. 寧服刑而不願繳罰款。He spent 100 days in jail *working off the fines.* 他在獄中過了一百天而不願繳罰款

working order the condition of a mechanism when it is functioning properly. (機械類之)運轉狀況或機件狀況; 機械之正常運轉狀況。to put a watch in good *working order.* 使鐘錶之機件狀況良好。

working papers legal papers giving information often required for employment. 就業證件。

working plan a plan or working drawing from which a workman takes his measurements and instructions. 工作圖樣。

working week; work week; workweek the total number of regular working hours or days in a week. 一星期中正規工作的時數或日數之總和。

works, get the works (*Sl.*) suffer cruel treatment; be victimized. 〖俚〗受虐待; 受害。He *got the works* from his business partner. 他受到生意合夥人的拖累。

works, give one the works (*Sl.*) 〖俚〗① treat cruelly or roughly. 虐待。② murder. 謀殺。Someone had *given him the works* and thrown his body into the river. 有人將他謀殺並將他的屍體投進河中。

works, gum up the works (*Sl.*) spoil something, as through blundering or stupidity. 〖俚〗把事情弄糟。The surprise party was all arranged, but her little brother *gummed up the works* and told her. 不讓她事先知道的派對已準備就緒, 但是她的小弟弟走漏了消息以致破壞了原來的計畫。

works, in the works in preparation; under planning; in the developing stage. 準備中; 籌備中; 發展中。A plan of reorganization is reported to be now *in the works.* 一項改組的計畫據報導正在準備中。

works, shoot the works (*Sl.*) make an intense or unsparing effort, spend all one's resources, etc. 〖俚〗盡最大努力; 孤注一擲; 傾囊。Let's *shoot the works* and order the car. 我們就把所有的錢拿出來訂購這部車罷。

world is one's oyster Everything is possible for you; the world belongs to you; you can get anything you want. (語見莎士比亞"溫莎的風流婦人" II, ii 2-3) 隨心所欲; 予取予求; 前程無量。When John won the scholarship, he felt as though the *world was his oyster.* 約翰得到獎學金時, 他覺得自己前程無量。The rich girl acts as though the *world is her oyster.* 這個富家女郎的行動好像她無論要什麼都可以辦到。

world island the land mass consisting of Europe, Asia and Africa. 世界島(指歐、亞、非三洲大陸而言)。Who rules the *world island* commands the world. 誰統治世界島誰就能主宰全世界。

world of waters the ocean. 海洋。

world on one's back 見 (*weight of the*) *world on one's shoulders.*

(weight of the) world on one's shoulders; world on one's back a very heavy load of worry or responsibility; very tired or worried behavior, as if carrying the world; behavior as if you are very important. 非常重大的責任或負擔; 自以爲了不起; 擺出疲倦或憂慮的樣子。Don't look as if you had the *weight of the world on your shoulders,* Henry, just because you have to mow the lawn. 亨利, 教你去剪草坪, 你不要擺出一副大驚小怪的樣子。John acts as if he were carrying the *world on his back* because he has a paper route. 約翰因爲有了一分送報的工作便自以爲身負重任。

world power a nation capable of influencing world events. 對全球有影響力之強國。

world premiere the first regular performance (as of a theatrical production) anywhere. 正式的初次公演

world series (*Baseball*) an annual series of games played in the fall between the winning teams of the two major leagues, the first team to win four games being declared the professional champions of the U.S. 〖棒球〗由兩個主要棒球聯隊的冠軍隊所作之一連串的比賽。

world to come the future world; heaven. 來世; 天堂。Their philosophy being materialistic and hedonistic, they scoffed at any thoughts of the *world to come.* 由於他們的哲學是物質的和享樂的, 他們對於任何來世的想法加以蔑視。

world view the philosophy of an individual or group, especially a race, with an interpretation of world history or civilization. 世界觀。Each individual has his own experiences and out of them forms his *world view.* 每一個人都有他自己的種種經驗而從這些經驗形成了他自己的世界觀。

world without end endlessly; forever; eternally. 無終止; 永遠。Each human being has to die, but mankind goes on *world without end.* 每一個人都會死, 但人類永遠世代相傳。

world, a world of a great deal of. 大量; 很多。We've had *a world of* pleasure out of that car. 我們利用那部車得到很多快樂。

world, against the world against all opposition; in the face of all mankind. 面對一切反對; 面對全人類。

world, all the world and his wife everybody; all people. 每人; 人人; 不分男女。*All the world and his wife* were at the ball. 大家都參加了該舞會。

world, be all the world to be the most valued or loved person or thing to. 爲…所最喜愛的。She *is all the world to* him. 她爲他所最愛的人。

world, begin the world start a career; begin to live independently. 開始生涯; 入世。

world, bring into the world ① give birth to. 生育。My grandmother *brought* nine children *into the world.* 我的祖母有子女九人。② help delivering (babies), as a doctor or midwife does. 助產; 接生。In his 40 years of practice the doctor had *brought* many children *into the world.* 這醫生在行醫四十年的生涯中, 替人接生了很多次。

world, carry a world before one succeed rapidly. 迅速成功。

world, come into the world be born. 「誕生」

world, come up in the world 見 *come* 項下。

world, dead to the world 見 *dead* 項下。

world, for all the world ① for any consideration; for any reason. 無論如何。I wouldn't hurt her feelings *for all the world.* 無論如何我也不

傷她的感情。② in every respect; precisely. 在每一方面; 一模一樣; 完全的。You look *for all the world* like my aunt Mary. 你和我的姑媽瑪利長得一模一樣。

world, for the world 見 *for all the world*①.

world, give the world to give anything in order to achieve an objective. 不惜付出任何代價以達到一項目的。I'd *give* all *the world to* know what they are talking about. 我非常想知道他們在談些什麼。

world by oneself 見 *in* 項下。

world, in a world of one's own; in a world by oneself

world, in the world ① at all; ever. 究竟。Who *in the world* is that fellow? 那人究竟是誰? ② from among all possibilities. 從所有的可能性中; 到底。Where *in the world* did you find that hat? 你到底從那裡找到那頂帽子?

world, make a noise in the world become known world-wide; become internationally famous. 揚名天下。

world, on top of the world (*Informal*) 【俗】① successful. 成功的。② elated. 興高采烈的。The sea and the warm sun made us feel *on top of the world*. 大海和溫暖的陽光使我們覺得興高采烈。

world, out of this (or **the**) **world** of which there is nothing like; great; wonderful; unearthly. 超凡; 非常好。Her voice is simply *out of this world*. 她的歌聲不同凡響。genuine Belgian cooking that is *out of this world*. 風味絕佳之正牌比利時烹調。

world, rise in the world 見 *come up in the world*.

world, set the world on fire (used chiefly in negative constructions) achieve great success. (常用於否定句中)獲得極大成功。He didn't seem to be the type to *set the world on fire*. 他似乎不像會創造一番驚天動地事業的那種人。

world, the world, the flesh, and the devil love of pleasure, sensual indulgence, and vicious propensities. 七情六慾; 酒色財氣。He renounces *the world, the flesh, and the devil*, preaches and prays day and night. 他放棄紅塵, 早晚傳教禱告。

world, think the world of like or admire greatly. 對…非常欽佩或喜歡。His co-workers *think the world of* him. 他的同事非常欽佩他。

world, to the world entirely; completely. 完全的; 徹底的。He was drunk *to the world*. 他已爛醉如泥。

worldly wave change of fortune. 命運之轉變。

worldly wiseman a man who is wise in the affairs of this world. 長於世故者; 精通世事者。a *worldly wiseman* among idealists. 理想主義者中之長於世故者。

world's end the remotest place in the world; the most distant place in the world. 最遙遠之地。

world's fair an international exposition, with exhibits from various countries. 世界博覽會。It is the sort of temporary structure you see at a *world's fair*. 那是你在世界博覽會中可看到的那種暫時性建築。

world's oldest profession prostitution. 賣淫。

world's record world record. 世界紀錄。to set a new *world's record* for the 100-yard dash. 為百碼短跑創下新的世界紀錄。

worlds, for worlds for all the wealths in the world; on any account. 決(不); 無論如何也(不)。I wouldn't stand in his way *for worlds*. 我決不妨礙他。

worm fence a zigzag fence made of rails resting across one another at an angle. 曲折的籬笆; 彎彎曲曲的柵欄。

worm oneself into enter gradually by arts and insinuations. 用詭詐的手段逐漸取得(他人的好感)。It is only a person of low mind that will *worm himself into* the favor of others. 祇有小人才用詭詐的手段取得他人的好感。

worm, Even a worm may (or **will**) **turn.** Even the meekest may fight back when pressed too hard. 壓迫過甚, 雖最溫馴的人亦將反抗

worm, the worm of conscience a guilty feeling; regret. 良心的譴責; 悔恨。

worms, become food for worms die. 死。

worn land land exhausted in its fertility. 瘦瘠的土地。

worry along (or **through**) manage somehow; progress or succeed by constant effort, despite difficulty. 縱有困難, 仍努力進行而獲得成功。To others the situation seemed intolerable, but with luck and persistence she *worried through*. 在別人看來那形勢壞得不能再壞, 但她憑着運氣和毅力終於挨過去了。

worse half a playful name for a husband. 丈夫; 良人(戲稱)。It would be a nice amusement for some of these long evenings, whilest our *worse halves* are out shooting. 我們的丈夫外出行獵之際, 這漫長的夜晚正是我們娛樂的好時節。

worse off in a worse condition. 情況比以前更差。He's lost his job and is *worse off* than ever. 他失掉了差事, 經濟情況比以前更糟。

worse, for the worse 見 *for* 項下。

worse, go from bad to worse get worse and worse. 每況愈下; 愈來愈壞。Things are *going from bad to worse* nowadays. 現在一切的事情均愈來愈壞。

worse, the worse for wear not as good as new; worn out; damaged by use. 已用舊; 用壞了; 穿破了。Her favorite tablecloth was beginning to look *the worse for wear*. 她心愛的桌布看起來已有些舊了。The doll was Mary's favorite toy but it was none *the worse for wear*. 那個玩偶是瑪利心愛的玩具, 但它還相當新。This old hat is certainly *the worse for wear*. 這頂舊帽子確是破舊不堪。

worst, at (the) worst under the least favorable conditions. 在最壞的情形下。We shall lose *at worst* only fifteen pounds. 卽使壞到極點, 我們也不過損失十五鎊。

worst, do one's worst do one's utmost by resorting to every foul means available. 盡力用各種可能的卑鄙手段。Out of sheer revenge, he *did his worst* to blacken her character and ruin her reputation. 由於復仇心的驅使, 他盡力詆毀她並破壞她的名譽。

worst, get the worst of it fail; defeated; lose. 失敗。

worst, give one the worst of it defeat one. 打敗某人。

worst, if (the) worst comes to (the) worst if the worst happens. 如果情形壞到極點。*If worst comes to worst*, we still have some money in reserve. 如果情況壞到極點, 我們還有些預備金可動用。

worst, (in) the worst way very much; as much as possible. 非常的; 極度的。She wanted to be an opera singer *the worst way*. 她非常想做歌劇歌手。

worth its weight in gold very valuable or useful. 非常有價值; 很貴重; 很有用。The new steam fire engine is *worth its weight in gold*. 這部新的蒸汽救火車非常昂貴。In the desert a bottle of water is often *worth its weight in gold*. 在沙漠中一瓶水往往非常寶貴。

worth one's salt ① worth one's salary to keep. 值得某人所領之薪水。He is so useless as to be hardly *worth his salt*. 他如此無用, 幾乎配不上他

所領的薪水。② capable; talented. 有能力的; 有才幹的。It isn't long before an author *worth his salt* can emerge with material for a best seller. 一個有能力的作家不要多久便能寫出可成爲暢銷書的著作。

worth one's weight in gold having as much gold as one's own weight; immensely rich. 非常富有。

worth, for all one is worth with one's best effort. 盡全力。He ran *for all he was worth*. 他拼命的跑。

worth, for what it is worth regardless of its truth or falsehood. 不論眞假。That's the news I heard—I pass it on to you *for what it is worth*. 那是我聽到的消息—我把它告訴你,不論眞假,你姑且聽之。

worth, one's money's worth a fair return on money spent or invested. 錢沒有白花; 錢花得値得。I feel we got *our money's worth* from the travel. 我覺得我們旅行的錢沒有白花。

worth, put in one's two cents worth (*Sl.*) offer one's opinion in a dispute or discussion. 【俚】在爭論或討論時提供自己的意見。(亦作 ***put in one's two cents***)

worthiest of blood male, as opposed to female (an expression used in relation to inheritance). 男子。

worthy of ①deserving. 應得的。His courage was *worthy of* praise. 他的勇氣値得稱讚。② having enough worth for. 有…的價値。

would be loath dislike. 厭惡; 嫌惡; 不喜。

would mind obey. 服從。

would rather an expression used to indicate strong preference. 寧願。He *would rather* be poor than get money by dishonest methods. 他寧願貧窮,而不願以不正當的手段取得金錢。

would that (God or heaven); I would that I wish that. 我希望。*Would that* I could only drop everything and join you. 我希望我能夠放下一切和你一同去。*Would that* my mother were alive to see me married. 我希望我母親依舊健在能看到我結婚。

wrangle for an ass's shadow contend about trifles. 爲小事而爭。

wrap...around one's finger 見 ***twist around one's finger.***

wrap up ① put on warm clothes; dress warmly. 穿保暖的衣服。Mother told Mary to *wrap up* before going out into the cold. 母親叫瑪利出門之前多穿點暖和的衣服。② bring to an end, especially a successful conclusion. 結束; 圓滿完成。They *wrapped up* the case to their own satisfaction. 他們爲那案子作了他們自己感到滿意的結束。③ confirm or assure the success of (as something practically won, reached, or assured). 贏定; 將(幾乎談妥的合約、交易等)作成正式決定。He *wrapped up* the fight in the seventh round. 他在第七回合中贏定了那場拳賽。④ make a single comprehensive report from. 作一之綜合報導。The stories from newsmen on the scene were *wrapped up* under a Tokyo dateline. 那些在場記者所發消息的綜合報導見於一篇發自東京的新聞稿中。⑤ (*Sl.*) damage severely. 【俚】使受嚴重損壞。He *wrapped up* his car the other night. 他不久前的晚上將車子撞得一塌糊塗。⑥ cover by folding or winding; envelope. 包捲; 包裹; 包入; 封入。

wrapped up in ①devoted to; thinking only. 專心於; 致力於; 關懷; 對…感到濃厚之興趣。*wrapped up in* (music, one's work, etc.). 專心於或致力於(音樂,自己的工作等)。She is *wrapped up in* her children. 她全力照料她的子女們。② involved in; associated with; bound up with. 和…有密切關係; 被牽涉。Peace is *wrapped up in* mutual willingness to compromise. 和平有賴於雙方的妥協意願。

wraps, under wraps kept secret or concealed. 保密。The plan was kept carefully *under wraps*. 那計畫被小心保密。

wreathed column a twisted column, or one so shaped as to look twisted. 螺旋形之圓柱。

wrench, throw a wrench into completely upset. 完全弄糟; 完全破壞。Before he could land another job, hard luck *threw a wrench into* his plans. 他尚未找到另一個工作,惡運便把他的計畫完全破壞了。

wrest pin a pin of wood or metal in the neck of a stringed instrument, one end of a string being fastened to the pin, which may be turned in its socket to adjust the string's tension. (絃樂器之)絃栓。

wring one's hands show signs of grief or despair. 絞扭自己的手,表示悲哀或絕望。

wring out ① force or squeeze out by twisting. 絞出。② free from a liquid by twisting or compression. 扭乾。She hung up the wet clothes without *wringing* them *out*. 她沒扭乾就把濕衣服掛起來了。

wringing wet wet through and through; soaked; dripping. 濕得可以絞出水來; 濕淋淋的。He was *wringing wet* because he was caught in the rain without an umbrella. 他碰到一場雨而沒有帶傘,一身都是濕淋淋的。

wrinkle on one's horn a valuable hint. 有價値的意見。I'll give you a new *wrinkle on your horn*. 我承認你再度表示你有新的見地。

wrist watch a watch attached to a strap or band worn about the wrist. 手錶。

wristlet watch 見 ***wrist watch.***

writ (or written) large apparent; easy to discern. 顯而易見; 容易識別。The results are *writ large* in the story of the war. 在這戰爭的故事中,其結果是顯而易見的。

writ of execution a writ commanding a judgment to be carried into effect. 判決執行狀。

writ of summons the writ by which in modern practice, a civil action is commenced. 法庭之傳票。

writ pushers (*Vulg.*) lawyers' clerks. 【鄙】律師的助手。

writ small on a smaller scale; in a nutshell. 小規模的; 縮小的。Personality is culture *writ small*. 個性乃是文化的縮圖。

Writ, Holy Writ the Bible. 聖經。

write back cancel. In renewing a bill, the old one must first be "written back" or cancelled, and a fresh one will then be issued, usually for a higher amount, the interest for an extension of time, together with expenses incurred, having been added to the original amount. (票據之)註銷。

write down ① set down in writing; record; note. 寫下; 記錄。*Write* the address *down* before you forget it. 把這地址寫下來,免得忘了。② depreciate, as in writing against; injure; disparage. 以文字詆毀; 貶視; 低估。The association has *written down* his value as a novelist. 該協會貶斥了他作爲小說家的價値。③ reduce in status, rank, or value. 將地位、階級或價値降低。Their legal position was therefore *written down*. 他們的法律地位因而降低。④ play down in writing. 予以輕描淡寫。Each of the men's parts is deliberately *written down* to leave her role supreme. 每一男角的戲都故意被輕描淡寫俾使她所扮之角色能顯得最重要。⑤ direct one's efforts in writing to a lower level, as to a less intelligent reader or audience. 寫低級文章; 降低寫作的水準。Avoid unnecessary *writing down* to the juve-

nile audience. 避免不必要的降低寫作水準以遷就幼年讀者。

write home about comment on at length, and especially in a favorable manner; excellent. (因有好處而)值得詳述; 很精彩。As a forest, it was nothing to *write home about*. 作爲一個森林, 它並無特別之處。The entertainment at the embassy was something to *write home about*. 大使館的娛樂節目真精彩。

write in ① insert (a fact, statement, etc.) in a piece of writing. 加寫(於文書中)。to *write in* an amendment to a law. 加寫修正條文於法律中。② write to a center of activity or source of supply. 以書面提出。Teachers are encouraged to *write in* their requests. 教師們應邀多多以書面提出要求。③ cast (a vote) for an unlisted candidate by writing his name on a ballot. 將未列名的候選人的名字寫在選票上, 表示投票給他。

write off ① write fluently, rapidly, or without hesitation. 迅速流利的書寫。to *write off* a description of an event. 迅速記述一事件。② cancel an entry in an account, as an unpaid and uncollectable debt. 勾銷。to *write off* uncollectibles. 勾銷無法收回的債。③ regard as worthless, lost, obsolete, etc.; decide to forget. 當作無價值、喪失、陳舊等; 決定忘掉。They *wrote* the mission *off* as a complete failure. 他們將該任務當作已完全失敗。④ amortize; depreciate. 分期註銷; 折舊。The new equipment was *written off* in three years. 新設備分三年折舊。

write one down declare one to be. 將某人視爲。Whenever I hear a person protesting his sincerity I *write him down* a hypocrite. 我一聽到有人表示自己的誠意, 我就把他當作僞君子。

write one's own ticket select a course of action or a position or salary entirely according to one's own wishes or desires. 自選工作條件、待遇等。They allowed the scientists to *write their own ticket* for the kind of research setup they want. 他們讓科學家們自行指定所需之研究設備。

write oneself out exhaust one's writing ability by writing too much. (作家)思想已盡; (江郎)才盡。

write out ① put into writing. 寫下; 記下。to *write out* fair. 謄清。② write in longhand what has been written in brief notes or in shorthand. 將摘錄或速記所寫的東西用文字全部寫出來; 謄寫。

write up ① put into writing, especially in full detail. 記述; 描寫; 詳細記載。to *write up* one's notes on a lecture. 記載一篇演講的大綱。② attempt to elevate in estimation or credit by favorable writing; commend to the public in writing. 爲文讚揚。He *wrote up* an actress in the local paper. 他在當地的報紙上爲文章捧一個女伶。③ prefer charges against; write a summons for. 予以告發。Cars found parked in the streets will be *written up*. 車輛若被發現停於馬路上將被告發。④ set down an unduly high value for. 對(資產)作過高的估價。⑤ bring up to date the writing of. 作補充描寫或說明; 增補最新資料。

writer's cramp pain in the fingers or hand caused by too much writing. 指痙攣。Holding your pencil too tightly for too long often gives you *writer's cramp*. 抓筆如果太用力, 時間一久就會發生指痙攣的現象。By the time Mary finished her Christmas cards she complained of *writer's cramp*. 瑪利寫完耶誕卡後, 她說手指都寫痛了。

writing machine a typewriter. 打字機。

writing on the wall 見 ***handwriting on the wall.***

writing paper paper on which to write stationery. 寫字用紙。

written law (or **laws**) law (or laws) created by express legislation or enactment, as distinguished from unwritten or common, law, which includes all law or laws from any other legal source. 成文法。

wrong end of the stick ① the worst of a position. 最不利之位置。② the falsehood of a story. 故事之虛僞處。

wrong in the upper story crazy. 瘋狂; 癡。

wrong side the side of anything (cloth, leather, etc.) intended to be turned inward. 裏子; 反面。

wrong side of the tracks economically or socially inferior. 貧賤。The mayor was born on the *wrong side of the tracks*, but he worked hard and became successful. 該市長出身貧寒, 但因努力而獲得成功。

wrong side out inside out. 翻轉; 裏向外。The child put on his stockings *wrong side out*. 那個小孩將他的長襪穿反了。

wrong, do wrong do something bad; commit a crime or mistake. 做壞事; 犯罪; 做錯事。

wrong, get in wrong (*Sl.*) cause to come into disfavor. 【俚】使失寵; 令人討厭。He is forever *getting in wrong* with the people next door. 他老是受到鄰居的討厭。

wrong, get one wrong misunderstand someone; misinterpret. 誤解某人意思。Don't *get me wrong*. I wasn't trying to criticize you. 別誤會我。我不是要批評你。

wrong, go wrong ① fail; become out of order. 失敗; 出毛病; 出岔子。All our plans *went wrong*. 我們所有的計畫都失敗。② sink into an immoral or criminal existence. 墮落。In a large city many girls *go wrong* every year. 在大城市中, 每年都有許多女郎墮落。

wrong, in the wrong to blame; in error. 不正當; 錯誤。He knew he was *in the wrong*, but refused to concede to the point. 他知道他錯了, 但不肯認錯。

wrong, in the wrong box in the wrong place or position; out of one's place or element; awkwardly situated. 進錯了地方; 不得其所; 處境彆扭。

wrong, on the wrong side of having passed (certain age). 過了(幾歲)。He is *on the wrong side of* 40. 他已經四十多歲了。

wrong, the wrong way 見 ***against the grain.***

wrought iron (*Metal.*) the purest form of iron commonly known in the arts, containing only about half of one per cent of carbon. 【冶金】熟鐵; 熱鐵(祇含百分之零點五的炭)。

wrought up 見 ***worked up.***

X

X factor the unknown factor; the imponderable. 未知因素。

Y

yacht chair a folding armchair consisting of a wooden frame across which are stretched strips of canvas to form the seat and back. 摺疊帆布椅。

yacht club an organization of yachtsmen, for the purpose of encouraging and directing the sport of yachting. 遊艇俱樂部

yahoo orators rude and ill-mannered orators. 「粗魯的演說家」

yank one's hat out of the ring withdraw from the political race. 自政治競爭中退出。Recently he had a stroke, so he had to *yank his hat out of the ring.* 最近他患中風, 不得不退出政壇競爭。

yard goods goods, especially fabrics, sold at retail by linear measure. 布正; 疋頭。

Yard, the Yard Scotland Yard. 英國蘇格蘭場(英國刑警總署)。

yarn, spin a yarn (or **yarns**) ① tell a story. 講一個故事。*Spin* us *a* good *yarn.* 給我們講個好聽的故事。② fabricate a story. 編造不實的故事。The beggar *spun a* long *yarn* about his misfortunes. 這乞丐講述一大篇關於自己如何不幸的虛僞故事。

yawn, make a person yawn bore a person; make a person sleepy. 使人厭倦; 使人想睡覺。

yay (or **yea**) **high** describe height and, at the same time, show it by spreading one's hands. 形容高度, 同時以手比劃。I was then a naughty little child, only *yay high.* 我那時還是個小頑童, 只有這樣高。

year after year one year after another; many years. 年復一年; 多年; 年年。The two neighbors regularly journeyed to the mountains in company *year after year.* 那兩個鄰居年年結伴登山。

year by year from one year to another; with each succeeding year. 年復一年; 年年。

year in, year out regularly through the years; continuously. 一年一年的; 不斷。

year of grace a specified year of the Christian era. 公元一年; 西曆一年。the *year of grace* 1955. 公元 1955 年。

year, a year and a day (*Law*) a period specified as the limit of time in various legal matters as in determining a right or a liability, to allow for a full year by any way of counting. 【法律】滿一年(某些事務上所規定的法定期間, 其目的在確定該段時間能滿一整年)。

year, all the year round throughout the year. 一年到頭。

year, the year one (*Facetious*) long, long ago. 【諺】很久以前。

yearn for (or **towards**) be filled with a longing desire for. 渴思; 想望。The exile *yearns for* his native land. 這個異鄉人渴思故土。

year's mind a commemoration of a deceased person, as by a Mass, a year after his death. 逝世一週年之彌撒。

years of discretion an age when one is able to judge between what is right and what is wrong. 能辨別是非之年齡。We must not expect too much of the young, before they arrive at *years of discretion.* 對於尚未能辨別是非的年輕人, 我們不可期許過高。

yell leader a cheerleader. 啦啦隊長。

yellow admiral a name applied in the British navy to a rear admiral who is retired without having served afloat after his promotion. 升級後未在海上服勤而退役之英國海軍少將。

yellow alert the first alert given when enemy aircraft are discovered approaching a military installation, city, coastline, etc.; a signal or alarm sounded for this alert. 空襲警報(別於緊急警報)。

yellow around the gills 見**green around the gills.**

yellow book an official report of government affairs bound in yellow. 黃皮書(政府之政務報告書)。The Hungarian government issued a *yellow book* in which it details its charges of treason. 匈牙利政府發行了黃皮書詳述其叛亂指控。

yellow boy (*Brit.*) a gold coin. 【英】金幣。

yellow dog (*U.S. Sl.*) 【美俚】① a worker who does not join or assist a labor union. 不參加或不協助工會之工人。② a contemptible person. 卑鄙之人。

yellow fever (*Med.*) a malignant, contagious, febrile disease of warm climates, attended with jaundice, producing a yellow color of the skin, and with the black vomit. 【醫】黃熱病。

yellow flag quarantine flag. 掛在船上的黃色檢疫旗。

yellow jack ①見**yellow fever.** ②見**yellow flag.**

yellow journal a paper devoted to chronique scandals. 專門報導醜聞之低級報紙。

yellow journalism (*U.S.*) the journalistic practice of resorting to reporting scandals or sensationalism. 【美】(報紙等)迎合低級趣味之作風。

yellow pages (*U.S.*) the classified section of a telephone directory, listing subscribers by the type of business or service they offer. 【美】黃頁分類(電話簿上按用戶之營業或服務性質分類登錄的部分)。

yellow peril the alleged danger of a predominance of the yellow race, with its enormous numbers, over the white race and Western civilization generally. 黃禍(白種人所感受的黃種人可能征服世界的威脅)。

yellow press that portion of the press that practices yellow journalism. 黃色報紙(迎合低級趣味者)。

yellow race the Mongolian race. 黃色人種。Immigration of Orientals raised a false specter of the peril of the *yellow races.* 東方人之遷來引起認爲黃種人將威脅世界的幻覺。

yellow streak cowardice; an indication of cowardice. 懦弱, 膽怯等之傾向。

yellow-dog contract a contract of employment in which a worker disavows membership in and agrees not to join a labor union during the period of his employment. 工人向資方簽訂之保證不加入工會的合同(現已禁止)。

yeoman of the guard in England, a special guard of the royal household, chosen from the best rank below the gentry, and never less than six feet in height. 英國御林軍之一員。

yeoman's (or **yeoman**) **service** good, useful, or workmanlike service. 優良的服務; 忠實的支持或協助。His sword did him *yeoman's service.* 他的劍爲他發揮了極大的功能。

yes man a man who always agrees with his superior; a sycophant. 唯唯諾諾的人; 對上司不敢抗辯的人。He had deprived himself of the advice of all but timid souls and *yes men.* 他除了膽小者和唯唯諾諾不敢抗辯者的話之外, 聽不進去所有人的勸告。

yet, as yet up to the present time; until now. 迄今; 直到目前。*As yet,* no man has set foot on Mars. 直到目前爲止還沒有人登陸火星。

yield oneself prisoner surrender and be taken prisoner. 投降做俘虜。

yield possession give up the ownership of something. 讓渡所有權。
yield precedence to age let older persons the privilege of having or doing something first. 讓年長者居先。
yield submission obey. 服從。
yield the palm yield the position of honor or superiority to another; be inferior. 讓人佔優越地位; 讓一步; 亞於。He can not make a speech—in this he *yields the palm* to Protagoras. 他不善於演講——在這一點上他要屈居於普羅塔高拉斯之下。
yield to comply with; give way to; agree; submit. 順從; 讓步; 允從; 同意。Old people don't *yield* readily *to* new customs and fashions. 老年人不容易接受新習俗和風尚。If I *yield to* your wishes, you must respect my feelings. 如果我聽從你的意願, 你必須尊重我的自尊心。
yield up give up, as something claimed or demanded; surrender; relinquish. 交出; 交付; 放棄。He recognized the justice of my claim, and *yielded up* the land to me. 他承認我的權益, 把土地交給我了。
yield up the ghost die. 死。
yielding element water (euphemistically called). 水。
yoke beast 見 ***beast of burden.***
yoke, pass (or **come**) **under the yoke** submit; be subject to control. 服從; 受支配。
York state a nickname of New York State. 美國紐約州。
Yorkshire compliment a gift useless to the giver and not wanted by the receiver. 送者無所用受者亦不需要之禮品。
you bet (your boots or **your life)** (*Informal*) most certainly; yes, indeed; without any doubt. 〖俗〗對; 絕對如此; 毫無疑問。Do I like to ski? *You bet your life* I do. 我喜歡不喜歡滑雪?我當然喜歡。*You bet* I will be at the party. 我一定會去參加派對。*You* can *bet your boots* that Johnny will come home when his money is gone. 强尼等錢花光了他一定會回家。
you can say that again 見 ***you said it.***
You cannot say bo to a goose. You are a coward who dare not say bo even to a fool. 你是個懦夫。
You can't both have (or **keep**) **your cake and eat it.** a common proverb, signifying the impossibility of reaping the advantages of two wholly opposite courses of conduct. A person must choose which course he will follow, and which set of advantages he prefers, and be prepared to resign any claim to the other set of advantages. 顧此必失彼; 魚與熊掌不可得兼。
You don't mean it! Is that so? 眞是那樣?
You don't say! (*Informal*) used to show surprise at what is said. 〖俗〗對他人所說表示驚奇的語氣。Your ring is a real diamond? *You don't say!* 你戴的是眞的鑽戒嗎? 我眞意想不到! "Bill and Jean are going to get married." *"You don't say!"* "畢爾和琴將結婚。" "有這樣的事!"
You don't say so! 見 ***You don't say!***
You have found what was never lost. You have stolen it. 你把它偸去了。
you know you must remember. 你一定記得。
you may be sure it is certain. 一定; 必然。
you may depend on it you may be certain; I assure you. 斷然; 必定如此。
you may rest assured you may know for certain and be free from anxiety. 你請放心。
You must learn to creep before you walk. Be satisfied to learn slowly. 凡事不可一蹴而幾; 做事必須循序前進。
You said it; you can say that again (*Sl.*) used to show strong agreement with what another person has said. 〖俚〗對別人所說的話表示十分贊同的一種感歎詞。"That sure was a good show." "*You said it!*" "那的確是一場優良的表演。" "我完全同意!" "It sure is hot!" "*You can say that again!*" "天氣眞熱!" "可不是嗎!"
you see 見 ***you know.***
You tell 'em! (*Sl.*) used to agree with or encourage someone in what he is saying. 〖俚〗贊同或鼓勵某人說下去的感歎詞。The drunk was arguing with the bartenders and a man cried, "*You tell 'em!*" 那個醉漢正在和酒保爭論, 有一個人高聲叫道: "你說的有道理!" The speaker said his party would win the election and the crowd shouted, "*You tell 'em!*" 演講者說他的黨將在選舉中獲勝, 聽衆高聲地道: "當然會贏!"
you, for you characteristic; typical. 十分表現其特色的, 道地的。He's already forgotten he was hurt—that's a child *for you*. 他已忘了受過傷——眞是個道地的小孩。That's a woman driver *for you*. 那是個十足的女司機(常含有輕視之意)。
you, to you ①according to the proper address you should use. 按照你應使用的稱呼。Not John, if you don't mind—Mr. Doe *to you*. 對不起, 不是約翰——你應該說 Doe 先生才對。②according to the common name. 按照俗稱。trinitrotoluene (TNT *to you*). 三硝基甲苯(俗稱TNT)。
young blood young people; youth; youthful strength or vigor. 少年; 青年; 青春活力。
young day morning. 清晨; 朝晨。
young flood the flood tide at its beginning. 初起時之漲潮。
young hand a young and inexperienced workman. 無經驗之少年工人。
young lady ①a young, usually unmarried woman. 小姐。She is becoming quite a *young lady*. 她快要長成名副其實的小姐了。②a girl friend; sweetheart; fiancée. 女友; 未婚妻。Stuart brought his *young lady* to meet the family. 司徒把他的女朋友帶回家介紹她與家人見面。
young man ①a male in early manhood. 青年。② a boy friend; fiancé. 情夫; 男友。She is entertaining her *young man* this evening. 她今晚將招待她的男友。
Young Men's Christian Association a society for the promotion of Christianity among young men, to whom it furnishes the use of libraries, reading-rooms, gymnasiums, etc. It was originated in London in 1844 by George Williams, introduced into America in 1851, and now extends over the civilized world. 基督教青年會。
young of the year (*Ornith.*) birds which have left the nest and acquired their first plumage. 〖鳥類學〗離巢初飛之鳥。
young one a child. 兒童。They have three *young ones* and another on the way. 他們已有三個小孩, 第四個即將出生。
young thing ①a young person, especially a girl. 年輕女郎。sweet *young thing*. 迷人的年輕女郎。②a young animal. 幼小的動物。
Young Turk an insurgent in a political party, especially one belonging to a group or faction that supports liberal or progressive policies. 急進分子。They are the *Young Turks* opposed to the conservatism of the older statesmen. 他們是反對年老政治家的保守主義之急進分子。
Young Women's Christian Association a society organized in Boston in 1866, to accomplish for young women a work kindred to

that of the Young Men's Christian Association, and now established in many cities. 基督教女青年會。

young, with young (of an animal) pregnant. (動物)有孕。

younger children (*Eng. Law*) such children as are not entitled to the rights of an eldest son, including daughters who are even older than the eldest son. 〖英法律〗不能享長子權利之子女(女兒年雖高於長子,亦不能享長子之權利)。

your gift was like the globe of glass of Master Reynard a great promise but no performance. 你光說不做。

your person yourself; you personally. 你自己;你本人。

You're telling me! (*Informal*) used to show that a thing is so clear that it need not be said, or just to show strong agreement. 〖俗〗極爲明顯用不着說;表示非常同意的感歎詞。"You're late." "*You're telling me!*" "你遲到了。""我知道我遲到了!"

Yours truly ①a conventional phrase used at the end of a letter. 你的忠實的(用於信函末尾簽名前之敬語)。②(y-t-) (*Informal*) I; myself; me. (y-t-) 〖俗〗我;我自己。 I can take care of *yours truly*. 我能照顧我自己。 If it suits you, it's all right with *yours truly*. 如果它適合你,它照樣適合我。

youth movement a political, religious, or social movement or agitation led by or chiefly of youth or young people, and usually aiming at reform or revolution. 以青年爲主體的政治、宗教或社會改革運動。

youthful season spring. 春。

yule log (block or clog) a large log of wood which traditionally formed the backlog of the fire at Christmas. 耶誕柴(在耶誕前夕置入爐中焚燒之大木柴)。

Z

zealous witness (*Law*) a willing witness. 〖法律〗出於自願之證人。

zebra crossing a street crossing marked with white stripes. (街道上之)斑馬線。

zero gravity the condition in which the apparent effect of gravity is zero, as in a body in free fall or in orbit. 飛行時之失重狀態。

zero hour ①the exact time when an attack or other military action is supposed to start. 攻擊發動時間;軍事行動開始時間。 *Zero hour* for the bombers to take off was midnight. 轟炸機起飛時間是午夜。 ②the time when an important decision or change is supposed to come; the time for a dangerous action. 重要決定或重要變動的時間;採取危險性行動的時間。 It was *zero hour* and the doctor began the operation on the man. 那是一個重要的時刻,醫生開始爲那個人開刀。 On the day of the championship game, as the *zero hour* came near, the players grew nervous. 在決賽的那一天,比賽將開始時,球員們顯得十分緊張。

zero in on ①adjust a gun so that it will exactly hit (a target); aim at. 向…瞄準。 Big guns were *zeroed in on* the enemy fort. 巨砲向敵人要塞瞄準。 American missiles have been *zeroed in on* certain targets, to be fired if necessary. 美國飛彈已經向若干目標瞄準,如有必要將予發射。 ②(*Sl.*) give your full attention to. 〖俚〗全神貫注於。The Senate *zeroed in on* the Latin-American problems. 參議院全神注意拉丁美洲問題。 Let's *zero in on* grammar tonight. 我們今晚專門研讀文法好了。 ③ reprimand. 責備;譴責。 When Mary was rude to her mother, her father *zeroed in on* her and sent her to bed. 瑪利對母親無禮,父親把她責備了一頓,罰她上牀去睡覺。

zigzag rule a folding rule composed of light strips of wood joined by rivets and hinged so as to be stiff when fully opened, all the opening and closing being in parellel planes. 曲尺。

zip across the horizon become famous overnight. 突然成名。

zip code (*U.S.*) a system to facilitate the delivery of mail, consisting of a five-digit code written directly after the address, the first three digits indicating the State and place of delivery, the last two digits the post office or postal zone. 〖美〗郵遞區號碼(由五個阿拉伯數字組成,前面三個數字表示收信者的地址,後面兩個數字表示郵政局或郵區)。

zip gun a homemade pistol, typically consisting of a metal tube tape to a wooden stock and firing a .22-caliber bullet. 用鐵管等自製的手鎗。

zip one's lip stop talking; keep a secret; shut your mouth; be quiet. 停止說話;保守秘密;不說話;保持緘靜。

zipper fleet (*U. S.*) ships taken out of active service and held in reserve; mothball fleet. 〖美〗封存備用的預備艦隊。

Zoe mou, sas agapo. (*Gr.*) My life, I love thee. 〖希臘〗我愛我的生命。

zone defense a defense in a sport (as basketball or football) in which each player has to defend a certain area. (球賽時的)區域防守。 The coach taught his team a *zone defense* because he thought his players weren't fast enough to defend against individual opponents. 教練覺得他的球員們速度不够快,無法個別防守對方球員,便教他們採區域防守。

zone of fire (*Mil.*) the belt of terrain brought under fire from defensive position. 〖軍〗射擊目標區。

zone of interior the part of a theater of war not included in the theater of operations. 戰區內之後方。

zonk out (*Sl.*) 〖俚〗①fall asleep very quickly. 迅速睡熟。 Can I talk to Joe?—Call back tomorrow, he *zonked out*. 我可以和喬說話嗎?——明天打電話吧,他睡着了。 ② pass out from fatigue, or alcohol. 因疲倦或酒醉而神志迷糊。

Zonta Club one of an organization of service clubs composed of business and professional women founded in 1919, and being a member of a world-wide organization dedicated to promoting world peace and friendship. 崇她社(一種社會或職業婦女之組織,首創於 1919 年。其宗旨爲促進世界和平及友誼)。

zoological garden a park or other large enclosure in which live animals are kept for public exhibition. 動物園。

zum Beispiel (*Ger.*) for example. 〖德〗例如。

附錄：英漢對照中國成語、諺語六百句

本公司編委會編譯

FAMILY 家 庭

1. It is easy to govern a kingdom but difficult to rule one's family. 治國容易齊家難。
2. If the family lives in harmony, all affairs will prosper. 家和萬事興。
3. Do not pray for gold and jade and precious things, but pray that your children and grandchildren may all be good. 但教兒孫好，不必求財寶。
4. To raise a son without learning is raising an ass; to raise a daughter without learning is raising a pig. 養子不教如養驢；養女不教如養豬。
5. Teach your son in the hall, your wife on the pillow. 庭前教子，枕邊訓妻。
6. Other people's harvests are always the best harvests, but one's children are always the best children. 別人的莊稼好，自己的兒女好。
7. There are no filial children at the bedside of long-sick people. 久病牀前無孝子。
8. Though a mother gives birth to nine sons, all nine will be different. 一母生九子，九子不一樣。
9. To understand your parents' love you must raise children yourself. 養兒方知父母恩。
10. To spoil a child is to kill it. 嬌子如殺子。
11. The bamboo stick makes a good child. 棒頭出孝子。
12. Brainless sons boast of their ancestors. 不肖兒子誇祖宗。
13. It is difficult for parents to guarantee the virtues of sons and daughters. 父母難保子女好。
14. Filial piety moves heaven and earth. 孝心感動天和地。
15. If there is no food for one day, a father's love grows cold; if there is no food for three days a wife's love grows cold. 一日無糧父子不睦；三日無糧夫妻不親。
16. If you do not support your parents while alive, it is of no use to sacrifice to them when dead. 在生不孝養，死後祭無益。
17. Brothers are like hands and feet. 兄弟如手足。
18. To beat a tiger one must have a brother's help. 打虎還要親兄弟。
19. If brothers disagree, the bystander takes advantage. 兄弟不和，旁人得利。
20. Even brothers keep careful accounts. 親兄弟明算帳。
21. Like father, like son; like mother, like daughter. 有其父，必有其子；有其母，必有其女。
22. In bed, husband and wife; out of bed, guests. 上床夫妻下床客。
23. Beautiful or not, it is my native land (water). A relative or not, he is a fellow countryman. 美不美，故鄉土(水)；親不親，故鄉人。
24. Fine or not, it is my country's wine. 好不好，家鄉酒。
25. Better at home than a mile away from it. 離家一里遠，不如在家安。
26. At home it is always pleasant; far away from home it is always unpleasant. 在家千日好，出外一時難。
27. Better be kind at home than burn incense in a far place. 在家行好事，强於燒遠香。
28. Every family cooking-pot has one black spot. 家家的鍋子有黑污。
29. If the main timbers in the house are not straight, the smaller timbers will be unsafe; and if the smaller timbers are not straight, the house will fall. 上樑不正下樑歪；下樑不正房屋坍。
30. The word "forbearance" is the treasure of the household. "寬"字乃治家之寶。
31. Master easy, servant slack. 上不緊，下不忙。

FAIR SEX 婦 女

32. A wife is sought for her virtue, a concubine for her beauty. 娶妻取德，娶妾取色。
33. A new daughter-in-law will rise early for three years. 新媳婦要起三年早。
34. Even a clever daughter-in-law finds it hard to cook without rice. 巧媳婦難爲無米炊。
35. The seats in the great hall all come in rotation: the daughter-in-law will some day be the mother-in-law. 堂屋椅子輪流坐，媳婦也有做婆時。
36. She who is the wife of one man cannot eat the rice of two. 一人之妻不吃二人之飯。
37. If Heaven wishes to rain or your mother to remarry, there is no way to stop them. 天要下雨，娘要嫁人，無法阻止。
38. Spring is as changeable as a stepmother's face. 春天的天色後娘的臉色。
39. Ugly wives and stupid servant girls are treasures above price. 醜婆蠢丫頭，無價之寶。
40. A wife's long tongue is the staircase by which misfortunes ascend to the house. 長舌之婦爲厲之階。
41. Curse not your wife in the evening, or you will have to sleep alone. 不想單獨睡，夜晚莫罵妻。
42. Nine out of ten matchmakers are liars. 十個媒婆九個謊。
43. A maiden marries to please her parents, a widow to please herself. 頭嫁從父母，再嫁由自身。
44. Slanders cluster thick about a widow's door. 寡婦門前是非多。

TIME 時 間

45. To one who waits, a moment seems a year. 等人一刻如一年。
46. Make your whole year's plans in the spring, and your day's plans early in the morning. 一年之計在於春，一日之計在於晨。
47. Yearly guard against famine; nightly guard against thieves. 年年防荒，夜夜防盜。
48. When the sky is clear, carry an umbrella; though your stomach is full, carry provisions. 晴帶雨傘，飽帶乾糧。
49. After the intense cold comes spring. 嚴寒過後春天來。
50. To get up early for three morning is equal to one day time. 早起三朝當一天。
51. Light travels like an arrow, and time like a shuttle. 光陰似箭，日月如梭。
52. A lost inch of gold may be found; a lost inch of time, never. 寸金失去容易得，寸陰失去不回頭。
53. An inch of gold will not buy an inch of time. 寸金難買寸光陰。
54. An inch of time on the sundial is worth more than a foot of jade. 尺璧非寶，寸陰是競。

LEARNING 教 學

55. Literature does not lead men astray. 學以指迷。
56. To open a book brings profit. 開卷有益。
57. Hunger is cured by food, ignorance by study. 食飯療饑，讀書療愚。
58. Yellow gold has its price; learning is priceless. 黃金有價，學問無價。

59. Learning is a treasure which follows its owner everywhere. 學問是寶隨身帶。
60. Preserve the old, but know the new. 溫故而知新。
61. If you neglect study when you are young, what of your old age? 少不讀書，老復何爲?
62. Unless a man is intelligent, don't show him your verse. 詩向會人吟。
63. In books there are women who appear as jewels. 書中自有顏如玉。
64. Learning is like rowing upstream; not to advance is to drop back. 學如逆水行舟，不進則退。
65. Learning which does not advance each day will daily decrease. 學不日益則日損。
66. Scholars are a country's treasure; the learned are the delicacies of the feast. 儒者國之寶，學問席之珍。
67. A bachelor of arts discusses books; a pork butcher talks of pigs. 讀書人談書，殺猪佬談猪。
68. Even if we study to old age we shall not finish learning. 到老學不完。
69. He who can handle a writing-brush will never have to beg. 會拏筆不求乞。
70. Wine should be taken in small doses, knowledge in large. 酒要小口呷，書要大量讀。
71. Follow good men and you will learn to be good; follow beggars and you will sleep outside the temple gates. 跟好人學好人，跟叫化睡廟門。
72. Men learn while they teach. 教學相長。
73. Your teacher can lead you to the door; the acquiring of learning rests with each person. 師傅引到門，巧妙在各人。
74. A load of books does not equal one good teacher. 多讀書不如從良師。
75. He who teaches me for one day is my father for life. 一日從師，終身爲父。
76. The schoolmaster should not leave his books, nor should the poor man leave his pig. 教師不離書，窮人不離猪。

TEAMWORK 合 作

77. You can't clap with one hand. 孤掌難鳴。
78. It is difficult for one man to act a play. 一個人演不成戲。
79. Fuel alone will not light a fire. 一塊柴燒不成火。
80. One bamboo does not make a raft. 一根竹子不成排。
81. A united will, not walls, make a fort. 衆志成城。
82. One family builds a wall, two families enjoy it. 一家砌牆，兩家用。
83. A single fiber does not make a thread; a single tree does not make a forest. 單紗不成線，獨木不成林。
84. Though the left hand conquer the right, no advantage is gained. 左手勝右手，無利可圖。
85. How can one beam support a house? 獨木怎支大厦?
86. The wood for a temple does not come from one tree. 廟木不只樹一棵。
87. He tears away the east wall to repair the west wall. 拆東牆補西壁。
88. Too many bricklayers make a lopsided house. 瓦匠多了起歪牆。
89. If two men feed a horse, it will be thin; if two men mend a boat, it will leak. 兩人餵馬瘦，兩人補船漏。
90. A divided orange tastes just as good. 分開的橘味道好。

CAUTION 謹 愼

91. Carefulness can go everywhere. 小心到處好行。
92. If you know where to stop and stop there, you will never be disgraced. 知止不辱。
93. The fish sees the bait, not the hook; man sees the gain, not the danger. 魚見食而不見鈎，人見利而不見害。
94. He who restrains his appetite avoids debt. 省儉之人不負債。
95. Pottery and fine porcelain must not quarrel. 陶器和瓷器碰不得。
96. Eggs must not quarrel with stones. 不可以卵投石。
97. When the blind lead the blind, indeed they will both fall into the water. 瞎子帶瞎子，兩人同落水。
98. If water is too clear, it will contain no fish; men who are too cautious will never gain wisdom. 水太清無魚；人太謹無智。
99. He who turns to look a second time will lose nothing. 回頭再看不吃虧。
100. When the flight is not high the fall is not heavy. 飛得不高，跌得不重。
101. When the horse comes to the edge of the cliff, it is too late to draw rein; when the boat reaches midstream, it is too late to stop the leak. 馬臨懸岩勒韁晚；船到江心補漏遲。
102. The best way to avoid punishment is to fear it. 若想不受罰，最好是怕罰。
103. Win your lawsuit and lose your money. 贏了官司輸了錢。
104. Avoid offending three classes of people—officials, customers, and widows. 切莫得罪三種人——官吏，顧客和寡婦。
105. In a narrow lane watch out for a dagger. 狹路防匕首。
106. Clean out the drainpipes while the sun shines. 天晴修水溝。
107. It is easy to dodge a spear in the daylight, but it is difficult to avoid an arrow in the dark. 明槍易躲，暗箭難防。
108. Standing under low-pitched eaves, must you not bow your head? 站在矮簷下，那得不低頭?
109. Don't go on a man's bond in public, nor guarantee his debts in private. 公不具結，私不作保。
110. Working slowly produces fine goods. 慢工出細活。
111. The sun is setting in the west; don't meddle in useless matters. 日落西方，閒事莫管。
112. Don't climb a tree to look for fish. 毋緣木而求魚。
113. Little posts cannot support heavy weights. 小柱不能支重。
114. Let each sweep the snow from before his own door; let him not be concerned about the frost on his neighbor's tiles. 各人自掃門前雪；休管他人瓦上霜。
115. If you wish to succeed, consult three old people. 事要成，問三人。
116. Strike an egg against a stone and the yolk runs out at once. 鷄蛋碰石頭，蛋黃往外流。

FRIENDS 朋 友

117. One's acquaintances may fill the empire, but one's real friends can be but few. 相識滿天下，知心能幾人。
118. When you have tea and wine, you have many friends. 有茶有酒，多朋多友。
119. Friends while wine and meat are there, husband and wife while there are fuel and rice. 酒肉朋友，柴米夫妻。
120. Have no friends not equal to yourself. 無友不如己者。
121. Good friends settle their accounts speedily. 好朋友明算帳。
122. When men are really friends, then even water is sweet. 有交情，水也是甜的。
123. If you drink with a friend, a thousand cups

are too few; if you argue with a man, half a sentence is too much. 酒逢知己千杯少，話不投機半句多。
124. Birds of a feather flock together. 物以類聚。
125. Yellow gold is plentiful in the world; white-haired old friends are few. 黃金滿世界；白髮故人稀。
126. With clothes the new are best; with friends the old are best. 衣要新，人要舊。
127. A long road tests a horse; long-drawn-out affairs test a friend. 路遙知馬力；事久見人心。
128. If friends have faith in each other, life and death are of no consequence. 朋友交契，生死如一。
129. Friends should have a high wall between them. 朋友之間，隔墻爲安。
130. Always treat your friends as when you first met them; then in old age you will have not hatred in your heart. 朋友如初見，到老方不厭。
131. It is difficult to win a friend in a year; it is easy to offend one in an hour. 交友一年難，得罪一瞬間。
132. Tiger and deer do not walk together. 道不同，不相爲謀。
133. If you associate with officials you will be a beggar, if with merchants you will be rich, if with Buddhist priests you will be asked for a contribution. 交官窮，交商富，交和尚做施主。
134. To meet an old friend in a distant land is like refreshing rain after a long drought. 久旱逢霖雨，他鄉遇故知。
135. If good luck comes, who doesn't? if good luck does not come, who does? 達，視其所不爲？窮，視其所爲？
136. One evening's conversation with a superior man is better than ten years of study. 與君一夕話，勝讀十年書。

SPEECH 言 語

137. Words are the voice of the heart. 言爲心聲。
138. Words are empty, but the writing-brush leaves trace. 話是空，筆留踪。
139. In a multitude of words there will certainly be a mistake. 言多必失。
140. When the ear does not listen, the heart escapes sorrow. 耳不聽，心不煩。
141. Words unspoken are not known; wood not bored remains as before. 話不說不明；木不鑿不透。
142. The full teapot makes no sound; the half empty teapot is very noisy. 滿壺不響；半壺響叮噹。
143. When you talk on the road, remember there may be men in the grass. 路上談話，謹防草中有人。
144. A good talker does not equal a good listener. 會說不如會聽。
145. If one word does not succeed, ten thousand are of no avail. 一語不成，千言無益。
146. When a word has once left the lips, the swiftest horse cannot overtake it. 一言既出，駟馬難追。
147. If you wish to know the mind of a man, listen to his words. 欲知其人，先聽其言。
148. What a man says in private Heaven hears as the voice of thunder. 人間私言，聲聞於天。
149. If you flatter everyone, who will be your enemy? 逢人奉承，誰是敵人?
150. If a man speaks of my virtues, he steals from me; if he speaks of my vices, then he is my teacher. 言吾善者吾之賊，言吾過者吾之師。
151. Guard your mouth as though it were a vase, and guard your thoughts as you would a city wall. 守口如瓶，防意如城。
152. A single kind word keeps one warm for three winters. 良言一句三冬暖。
153. Bitter words are medicine; sweet words bring illness. 苦口是藥，甜言致病。
154. Much talk brings on trouble; much food brings on indigestion. 多言賈禍，多食致疾。
155. It is difficult to get a good word; it is easy to hear a bad one. 好話難聽到，壞話容易聞。
156. If what we see before our eyes is doubtful, how can we believe all that is spoken behind our backs. 眼見還存疑，怎信背後話。
157. Mischief all comes from much opening of the mouth. 是非只爲多開口。
158. A word whispered in the ear can be heard a thousand miles. 耳語傳千里。
159. Slander cannot make a good man bad; when the water recedes the stone is still there. 好人說不壞，水流石還在。
160. The tongue is like a sharp knife, yet it kills without drawing blood. 舌頭如尖刀；殺人不見血。
161. Men are crushed to death under the tongue. 舌頭嚼得人死。
162. *His mouth is honey, his heart a sword.* 口蜜腹劍。
163. Sweet-melon lips, bitter-melon heart. 甜瓜嘴，苦瓜心。
164. One man tells a falsehood, a hundred repeat it as true. 一人扯的謊，百人傳成真。
165. Light a fire in seven places, and there will be flames and smoke in eight. 七處點火，八處冒煙。
166. The thunder roars loudly, but little rain falls. 雷聲大，雨點小。
167. Towers are measured by their shadows, great men by those who speak evil of them. 塔影自量自，壞話人毀人。
168. If you curse a man every day, you ensure him happiness and long life. 天天被人咒，快樂又長壽。
169. For an intelligent man, one word, and he understands. 一言啓智者。
170. When you sit alone, meditate on your own faults; when you converse, do not discuss the faults of others. 靜坐當思己過，閒談莫論人非。

MANNERS 禮 節

171. Pride invites calamity; humility reaps its harvest. 滿招損，謙受益。
172. Better die than turn your back on propriety. 寧死不可背禮。
173. Propriety governs the superior man; law, the inferior man. 禮以治君子，法以治小人。
174. Great politeness usually means "I want something". 大雅之意常若不足。
175. He who only comes from upstairs is a guest. 來自樓上便是客。
176. Don't ask a guest if you may kill a fowl for him. 不要問客殺雞。
177. If a man does not receive guests at home, he will meet very few hosts abroad. 在家不會迎賓客，出外方知少主人。
178. When the guests have gone the host is at peace. 客去主人安。
179. He is truly a superior man who can watch a chess game in silence. 觀棋不語眞君子。
180. He who hurries cannot walk with dignity. 急行無好步。
181. In haste there is error. 忙中有錯。
182. Talk of music only to a musician. 不是知音不要談（彈）。
183. Men of a certain height must wear clothes of a certain length. 人有多高衣穿多長。
184. T'ai Shan does not reject the smallest particle of dust. 泰山不讓土壤。
185. A full bottle won't shake; a half-empty one will. 滿瓶不晃，半瓶晃。

SELF-IMPROVEMENT 勵 志

186. Men of principle have courage. 人貴有勇。
187. Men ought not to be one day without employment. 人不可一日無業。
188. Heaped-up earth becomes a mountain; accumulated water becomes a river. 積土成山，聚水成河。
189. If you are willing to eat cabbage stalks, you can accomplish a hundred affairs. 咬得菜根，百事可為。
190. To dig up a tree, you must begin with the root. 掘樹從根起。
191. If you are patient in one moment of anger, you will escape a hundred days of sorrow. 忍得一時之忿，免得百日之憂。
192. Until you have rectified yourself, you cannot rectify others. 不能正己，焉能正人。
193. Blame yourself as you would blame others; excuse others as you would excuse yourself. 責己須如責人；恕人須如恕己。
194. Strike a flint and you get fire; don't strike it and not even smoke will come. 取火敲火石，不敲烟也沒。
195. Ice three feet thick is not frozen in a day. 冰結三尺，凍非一日。
196. If you continually grind a bar of iron, you can make a needle of it. 功夫用得深，鐵杵磨成針。
197. If you don't climb the high mountain, you can't view the plain. 不登高山，不顯平地。
198. If you do not enter the tiger's den, how can you get his cub? 不入虎穴，焉得虎子。
199. A man without determination is but an untempered sword. 人無決斷劍無鋼。
200. To go yourself is better than to send others; to do it yourself is better than to call upon others. 叫人跑路不如自己走；叫人做事不如自己動手。
201. If your fields are not plowed, your storehouse will be empty; if your books are unread, your descendants will be ignorant. 有田不耕倉廩虛，有書不讀子孫愚。
202. Don't waste days in idleness; the bright spring will not come this way again. 白日莫閒過，青春不再來。
203. Blame yourself if you have no branches or leaves; don't accuse the sun of partiality. 自慚無枝葉；莫怨太陽偏。
204. To learn to be industrious takes three years; to learn to be lazy takes only three days. 學勤三年，學懶三天。
205. If the bow is drawn taut, the arrow will fly fast. 弓拉得緊，箭飛得快。
206. Let your practice keep step with your knowledge. 即知即行。
207. To complete a thing, a hundred years is not sufficient; to destroy it, one day is more than enough. 成一事，百年不足；敗一事，一日有餘。
208. Work is afraid of a resolute man. 天下無難事，只怕有心人。
209. A man who knows too many crafts cannot feed his family. 藝多不養家。
210. A wise man who has seen everything is not the equal of one who has done one thing with his hands. 看千看萬不如動手做一件。
211. Men must be sharpened by men; the knife must be ground on the stone. 人要逼，刀要磨。
212. As the pine and the cedar endure the frost and snow, so intelligence and wisdom overcome dangers and hardships. 松柏耐霜雪，智慧克艱危。
213. If you cannot catch fish, catch shrimps. 捕不到魚，捕蝦。
214. If you are not patient in small things, you will bring great plans to naught. 小不忍，則亂大謀。
215. It is easy to go from economy to extravagance; it is hard to go from extravagance to economy. 由儉入奢易；由奢返儉難。
216. Economy makes men independent. 儉以養廉。
217. Only with cutting is jade shaped to use; only with adversity does man achieve the way. 玉以彫琢而有用，人以憂患而有成。
218. A wise man makes his own decisions; an ignorant man follows public opinion. 智者自決，愚者從衆。
219. A drum beaten on a hill is heard far and wide. 山上擊鼓聲聞遠。
220. Better die than turn your back on reason. 寧死不背理。
221. He whose virtues exceed his talents is the superior man; he whose talents exceed his virtues is the inferior man. 德勝其才者君子，才勝其德者小人。
222. Among men who is faultless? 孰能無過?
223. If you don't want anyone to know it, don't do it. 若要人不知，除非己莫為。
224. Once you make a false step, a hundred lifetimes cannot redeem it. 一朝失足，百世莫贖。
225. Though you are starving to death, do not steal; though annoyed to death, do not file a lawsuit. 餓死莫作賊；氣死莫告狀。
226. To know the truth is easy; but, ah, how difficult to follow it. 知之匪艱，行之維艱。
227. One generation opens the road upon which another generation travels. 前人開路後人走。
228. One generation plants the trees under whose cool shade another generation takes its ease. 前人種樹後人乘涼。
229. Keep your broken arm inside your sleeve. 打折胳膊往裡彎。
230. If the string is long, the kite flies high. 長線放遠鳶。
231. To believe in the Tao is easy; to keep the Tao is difficult. 信道容易守道難。
232. To bow the body is easy; to bow the will is hard. 屈身容易屈志難。

POOR AND RICH 貧 富

233. If you are poor, though you dwell in the busy market place, no one will inquire about you; if you are rich, though you dwell in the heart of the mountains, you will have distant relatives. 貧居鬧市無人問；富在深山有遠親。
234. If there is food left over in the kitchen, there are poor people in the street. 家中有剩飯，路上有餓人。
235. A great fortune depends on luck, a small one on diligence. 大富由命，小富由勤。
236. If there is gold in the house, there are money scales waiting outside to weigh it. 家裡有黃金，外面有秤等着稱。
237. Rich men have short memories. 富人健忘。
238. If your sons and grandsons are virtuous, why do you need money? If they are not virtuous, of what use is money? 兒孫賢，何需錢；兒孫不賢，要錢何用。
239. The rich man plans for the future, but the poor man for the present. 富人思來年，窮人顧眼前。
240. The rich add riches to riches; the poor add years to years. 富者愈富，貧者愈貧。
241. Money hides a thousand deformities. 一錢遮百醜。
242. Much money moves the gods. 錢能通神。
243. If you have money, you can make spirits turn the mill. 有錢能使鬼推磨。

244. With money you can influence the spirits; without it you cannot summon a man. 有錢可使鬼，無錢莫喚人。
245. Money will open a blind man's eyes and will make a priest sell his prayer books. 瞎子見錢眼也開，和尚見錢經也賣。
246. With money you are a dragon; without it you are a worm. 有錢一條龍，無錢一條蟲。
247. Lend money to a bad debtor and he will hate you. 借錢給人反遭恨。
248. Poverty is the common fate of scholars. 文人註定命中窮。
249. If the poor man associates with the rich, he will soon have no trousers to wear. 窮交富，沒有褲。
250. Better die ten years earlier than live those years in poverty. 早死十年不願窮。
251. On the day your horse dies and your gold vanishes, your relatives are like strangers met on the road. 馬死黃金盡，親朋如路人。
252. When a man is poor he remembers old debts due him. 人窮記舊債。
253. The poorer one is, the more devils he meets. 越窮越遇鬼。
254. Better a live beggar than a dead king. 活叫化賽過死皇帝。
255. Even a beggar will not cross a rotten wooden bridge. 叫化子不過朽木橋。
256. Money comes like earth scooped up with a needle; it goes like sand washed away by water. 錢來猶如針挑土；錢去猶如水推沙。
257. Money unjustly gotten is but snow on which hot water is poured; fields improperly gotten are but sandbanks in a stream. 橫來錢財湯潑雪，橫來田地水推沙。
258. If you continually give you will continually have. 越花越有。
259. Even though you have ten thousand fields, you can eat but one measure of rice a day; even though your dwelling contains a thousand rooms, you can use but eight feet of space a night. 良田萬頃，日食不過一升；廣宇千間，夜眠不過八尺。
260. Riches and fame are but dreams among men; merit and renown are but gulls floating on the water. 富貴人間夢；功名水上鷗。
261. He who could foresee affairs three days in advance would be rich for thousand of years. 預知三天富千年。

LIFE AND DEATH 生 死

262. At birth we bring nothing; at death we take away nothing. 生不帶來，死不帶去。
263. Even he who has accumulated ten thousand taels of silver cannot take with him at death half a copper cash. 在生積得萬兩銀，死後帶不走半分。
264. For each man to whom Heaven gives birth, the earth provides a grave. 人無貴賤，天生地埋。
265. Any place in the yellow earth will do to bury a man. 到處黃土好埋人。
266. The world's affairs are but a dream in spring. 世事如春夢。
267. There is a day to be born and a day to die. 生有日，死有時。
268. Look upon death as a going home. 視死如歸。
269. When the messenger of death comes, all affairs cease. 一見無常萬事休。
270. Though the emperor has wealth, he cannot buy ten thousand years of life. 皇帝有錢，難買萬年。
271. When the leopard dies, he leaves his skin; a man, his reputation. 豹死留皮，人死留名。

JOY AND SORROW 憂 樂

272. If you have happiness, don't use it all up. 快樂莫使盡。
273. With happiness comes intelligence to the heart. 智者常樂。
274. The contented man, though poor is happy; the discontented man, though rich is sad. 知足貧亦樂，不滿富亦憂。
275. A thousand taels won't purchase a laugh. 千金難買一笑。
276. To be for one day entirely at leisure is to be for one day an immortal. 能得一日閒，便是一日仙。
277. The two words, "peace" and "tranquillity" are worth a thousand pieces of gold. 和氣二字値千金。
278. One joy scatters a hundred griefs. 一笑解百愁。
279. Those who are happy do not observe how time goes by. 人在快樂中，不覺流光逝。
280. Our pleasures are shallow; our sorrows are deep. 樂淺；憂深。
281. A mind enlightened is like the halls of Heaven; a mind in darkness is like the realm of Hell. 快樂似天堂，憂愁如地獄。
282. Two barrels of tears will not heal a bruise. 兩桶眼淚難治一處傷。
283. Sorrow is born of excessive joy. 樂極生悲。
284. Without sorrow none become Buddhas. 無憂不成佛。
285. There is no grief so great as that for a dead heart. 哀莫大如心死。
286. Sin is the root of sorrow. 罪惡是煩惱的根源。
287. When troubles are few, dreams are few. 煩惱少時夢也少。
288. A man does not live a hundred years, yet he worries enough for a thousand. 人生不滿百，常懷千歲憂。

HUMAN NATURE 人 情

289. Man is Heaven and earth in miniature. 人是小天地。
290. Many men, many minds. 百姓百姓，一百個心。
291. The mind is the lord of man's body. 心爲身之主。
292. There are only two good men——one dead, the other unborn. 世上只有兩個好人——一個已死，一個未生。
293. A man whose heart is not content is like a snake which tries to swallow an elephant. 人心不足蛇吞象。
294. The heart of a little child is like the heart of the Buddha. 童心如佛心。
295. You may change the clothes; you cannot change the man. 換得了衣裳，換不了人。
296. There is many a good man to be found under a shabby hat. 破帽子底下有好人。
297. You cannot take white cloth out of a tub full of indigo. 靛缸裡不出白布。
298. Outside he is clothed in a sheep's skin; inside his heart is a wolf's. 外披羊皮；內藏狼心。
299. If you touch red, you become red; if you touch black, you become black. 近朱者赤，近墨者黑。
300. When you paint a tiger, you paint his skin; it is difficult to paint the bones. When you know a man, you know his face but not his heart. 畫虎畫皮難畫骨，知人知面不知心。
301. A man cannot be known by his looks, nor can the sea be measured with a bushel basket. 人不可貌相，海不可斗量。
302. Rivers and mountains may easily change, but human nature is changed with difficulty. 江山

易改，本性難移。

303. He has incense in one hand and a spear in the other. 一手拿香，一手拿槍。
304. If you do not ask their help, all men are good-natured. 無求到處人情好。
305. He who rides in the chair is a man; he who carries the chair is also a man. 坐轎的是人；抬轎的也是人。
306. Man is, of all creation, the spiritual intelligence. 人爲萬物之靈。
307. Though stone were changed to gold, the heart of man would not be satisfied. 石頭變成金，人心不滿足。
308. Those who have free seats at the play hiss first. 看白戲唱倒彩。
309. To know one's self is to know others, for heart can understand heart. 知己知彼，將心比心。
310. If you suspect a man, don't employ him; if you employ a man, don't suspect him. 疑人勿用，用人勿疑。
311. A carpenter's son knows how to saw; a duckling, how to swim. 小木匠會拉鋸；小鴨子會游水。
312. Even the ten fingers cannot be of equal length. 十個指頭有長短。
313. If the people have no faith in their rulers, there is no standing for the state. 民無信不立。
314. The friendship of officials is as thin as paper. 官情薄如紙。
315. An honest magistrate cannot succeed. 清官難做。
316. An official never flogs a bearer of gifts. 官不打送禮的。
317. Even the emperor has straw-sandaled relatives. 皇帝也有草鞋親。

DRINK AND FOOD 飲 食

318. Whatever satisfies hunger is good food. 饑時滋味好。
319. A good breakfast cannot take the place of the evening meal. 早飯不如晚飯香。
320. Salt is good to eat anywhere in the world; money is good to use anywhere in the world. 吃遍天下鹽好，走遍天下錢好。
321. When eating bamboo sprouts, remember the man who planted them. 食筍當記種竹人。
322. Though lamb may be good, it is difficult to cook it to suit everyone's taste. 羊羔雖美，衆口難調。
323. Without wine in the bottle it is hard to have guests. 壺中無酒客難留。
324. Good wine reddens the face of man; riches excite his heart. 靑酒紅人面；財帛動人心。
325. If you don't drink, the price of wine is of no interest. 不飲管他酒價高。
326. Today's wine I drink today; tomorrow's sorrow I bear tomorrow. 今朝有酒今朝醉，明日愁來明日當。
327. If you want a plan by which to stop drinking, look at a drunken man when you are sober. 若要不喝酒，醒眼看醉人。
328: Wine does not intoxicate a man; he intoxicates himself. Men are not enticed by vice; they entice themselves. 酒不醉人人自醉；色不迷人人自迷。
329. A myriad of affairs are not worth as much as a winecup in the hand. 等閑萬事不如一杯在手。
330. There are no feasts in the world which do not break up at last. 天下無不散的筵席。
331. An innkeeper never worries if your appetite is big. 開飯舖不怕大肚皮。
332. It is difficult to satisfy one's appetite by painting pictures of cakes. 畫餅難以充饑。

TRAVELING 旅 行

333. Every highway leads to freedom. 條條大路通自由。
334. Wherever you go, speak the language of that place. 到什麼地方，說什麼話。
335. When you enter a country, inquire as to what is forbidden; when you cross a boundary, ask about the customs. 入國問禁；入境問俗。
336. If you wish to know the road ahead, inquire of those who have traveled it. 欲知前面路，須問過來人。
337. Find your inn before nightfall; when the cock crows, look at the sky. 未晚先投宿；鷄鳴早看天。
338. When you travel by boat be prepared for a ducking. 乘船就預備落水。
339. The custom varies every hundred li. 百里不同風。
340. The man on horseback knows nothing of the toil of the traveler on foot. 馬上不知馬下苦。
341. Abroad we look at a man's clothes, at home we look at the man. 遠重衣冠近重人。

ILLNESS 疾 病

342. Man can cure disease but not fate. 診病不診命。
343. A clever doctor never treats himself. 良醫不診自己的病。
344. The doctor who rides in a chair will not visit the house of the poor. 郎中坐轎子，不到窮人家。
345. Diseases enter by the mouth; misfortunes issue from it. 病從口入；禍從口出。
346. There is no ease for the whole body with an aching tooth. 一顆牙齒痛全身。
347. No medicine can cure vulgarity. 無藥可醫俗。
348. If you have no cold, you need not fear to eat the water-melon. 身上不畏冷，西瓜放膽啃。
349. The blind are quick at hearing; the deaf are quick at sight. 瞎子耳朶尖；聾子眼睛快。
350. When you have had a toothache, you can understand how another's toothache feels. 同病相憐。

TRADE 商 業

351. To open a shop is easy; the difficult thing is keeping it open. 開店容易，守店難。
352. A man without a smiling face should not open a shop. 人無笑臉休開店。
353. When there is much soliciting to buy and to sell, trade is not very lively. 求情買求情賣，生意不是好活路。
354. There is a day to cast your nets and a day to dry your nets. 將本求利。
355. If a little money does not go out; great money will not come in. 小錢不化大錢不來。
356. Just scales and full measure injure no man. 秤平斗滿不虧人。
357. If the profits are great, the risks are great. 利大風險大。
358. Fuel is not sold in the forest, nor fish on the shore of a lake. 山上不賣柴，湖邊不賣魚。
359. Cheap things are of no value; valuable things are not cheap. 便宜不是貨，是貨不便宜。
360. The melon-seller shouts that his melons are sweet. 賣瓜的說瓜甜。
361. A melon-seller never cries "bitter melon" nor a wine-seller "thin wine." 賣瓜的不叫瓜苦，賣酒的不說酒薄。
362. When you have once gone out the door, we do not recognize the goods. 出門不認貨。

363. Customers are the precious things; goods are only grass. 主顧是寶，貨物是草。
364. When you go out to buy, don't show your silver. 上街去買物，銀錢不露白。
365. Ready money can buy whatever is in stock. 有錢到處好買貨。
366. Each trade has its own ways. 各行生意各行路。
367. Hurry men at their work, not at their meals. 催工不催飯。
368. A thousand masters, a thousand methods. 千個老闆千個法。

YOUNG AND OLD 老 少

369. While the boy is small, you can see the man. 從小看大。
370. He who has no hair on his lip cannot be trusted to do anything well. 嘴上無毛，作事不牢。
371. Inferior in youth, not much use in old age. 年輕不如人，到老無大用。
372. If a family has an old person in it, it possesses a jewel. 家有老，是個寶。
373. He who will not accept an old man's advice will some day be a beggar. 不聽老人言，討飯在眼前。
374. At seventy, a candle in the wind; at eighty, frost on the tiles. 七十，風前燭；八十，瓦上霜。
375. Don't laugh at him who is old; the same will assuredly happen to us. 莫笑他人老，自己也要到。
376. The older ginger and cinnamon become, the more pungent is their flavor. 生薑肉桂，越老越辣。
377. The Yangtse River never turns back but flows forever onward; when man has grown old, how can he ever turn backward to the days of his youth? 長江水一去不回頭，老年如何回到少年時？

RELIGION 宗 教

378. To follow the will of Heaven is to prosper; to rebel against the will of Heaven is to be destroyed. 順天者存，逆天者亡。
379. To mount to the heavens there is no road, to enter the earth no door. 上天無路，入地無門。
380. Almighty Heaven is not indifferent to those whose hearts are earnest. 皇天不負苦心人。
381. Man has a thousand schemes; Heaven has but one. 人有千算，天祇一算。
382. Planning is in the power of man; executing is in the hands of Heaven. 謀事在人，成事在天。
383. If a man is evil, men fear him but Heaven does not; if a man is virtuous, men oppress him but Heaven does not. 人惡人怕天不怕；人善人欺天不欺。
384. Don't burn false incense before a true god. 「神前面不燒假香。」
385. The spirits hover but three feet above your head. 舉頭三尺有神明。
386. You may hide a thing from men; from the spirits you cannot hide it. 瞞得了人，瞞不了神。
387. When times are easy we do not burn incense, but when trouble comes we embrace the feet of the Buddha. 平時不燒香，急時抱佛腳。
388. The mud Buddha scolds the clay Buddha. 泥菩薩罵土菩薩。
389. An image-maker never worships the Buddha. 「雕菩薩的不信神。」
390. You burn incense and overturn the Buddha. 燒香推翻菩薩。
391. Better be a demon in a large temple than a god in a small one. 寧爲大廟鬼，不爲小廟神。
392. Gods and immortals sometimes lose their swords. 神仙背時，法寶不靈。
393. Even the gods and immortals sometimes make mistakes. 神仙也有犯錯時。
394. Ten taels will move the gods; a hundred will move Heaven itself. 十兩（銀子）通神；百兩（銀子）通天。
395. Those near the temple make fun of the gods. 「近廟者嘲神。」
396. An honest magistrate has lean clerks; a powerful god has fat priests. 清官門吏瘦，狠神廟祝肥。
397. The priest ever return to his temple and the merchant to his shop. 和尚歸廟，朝奉（商人）歸店。

DESTINY 命 運

398. Men mourn for those who leave fortunes behind. 有遺產方有哀榮。
399. Each cup of wine and each bite of meat is destined from aforetime. 一飲一啄莫非前定。
400. The fortune-teller dies in the prime of life; the *fêng shui* man has no good grave. 算命的死得早，看風水的無地埋。
401. There is no highroad to happiness or misfortune; every man brings them on himself. 禍福無常，唯人自處。
402. The man destined to happiness need not be in a hurry. 有福不在忙。
403. In this world you prepare your fortune in the next. 今世且修來世福。
404. The weariest dragon will mount to Heaven sooner or later. Why then should not man stumble upon good luck? 困龍也有上天日，男兒豈無得志時？
405. Blessings never come in pairs; misfortunes never come singly. 福無雙至；禍不單行。
406. Man cannot be always fortunate; flowers do not last forever. 好運不常有；花香不到頭。
407. Do not rely on your present good fortune; prepare for the year when it may leave you. 好運不可靠；當心運去時。
408. When fortune is good, you rule over the devils; when fortune is bad, they rule over you. 人當好運諸邪避；壞運來時邪逼人。
409. When fortune has departed, even yellow gold tarnishes; when good fortune comes, even iron shines brightly. 運去金失色，時來鐵放光。
410. When the roof is leaky, it rains that night; and just when we set sail, a head wind springs up. 屋漏偏逢連夜雨；船行恰遇頂頭風。

GOOD AND EVIL 善 惡

411. The reward of good and evil is like the shadow following the substance. 善惡報應如影隨形。
412. One sincere thought can move both Heaven and earth. 至誠感動天和地。
413. Hide the evil; show the good. 隱惡揚善。
414. The door of charity is hard to open and hard to shut. 善門難開亦難關。
415. Heaven protects the good man. 天佑善人。
416. Riches adorn the dwelling; virtue adorns the person. 富潤屋；德潤身。
417. Following virtue is like climbing a hill; following evil, like slipping down a precipice. 行善如登；作惡如崩。
418. If all your life you have had a clear conscience, you need not fear a knock at the door at midnight. 生平不作虧心事，夜半敲門也不驚。
419. Have no recollection of favors given; do not forget benefits conferred. 施恩勿念；受恩勿忘。
420. It is better to go hungry with a pure mind

than to eat well with an evil one. 心正餓肚皮，勝於心邪食美味。

421. To save a single life is better than building a seven-story pagoda. 救人一命，勝造七級浮屠。
422. To talk good is not to be good; to do good, that is being good. 說好不算好，做好纔是好。
423. Pure gold does not fear the furnace. 眞金不怕火煉。
424. If you are standing upright, don't worry if your shadow is crooked. 只要站得直，不怕影子彎。
425. The first part of the night, think of your own faults; the latter part, think of the faults of others. 上半夜省己過，下半夜思人錯。
426. There is no poverty where there is virtue and no wealth where virtue is not. 有德不貧，無德不富。
427. To learn what is good, a thousand days are not sufficient; to learn what is evil, an hour is too long. 學好千日不足，學壞一時有餘。
428. To walk in the path of virtue for ten years is not enough; to do evil for a single day is too much. 行善十年不足，作惡一日太多。
429. By following the good you learn to be good. 跟好學好。
430. One lamp in a dark place is better than lighting a seven-story pagoda. 暗處一盞燈賽過七層寶塔光。
431. A good man protects three villages; a good dog, three houses. 一個好人保三村；一條好狗護三家。
432. To see a man do a good deed is to forget all his faults. 別人好事記心頭，別人壞事忘乾淨。
433. Do not think any vice trivial, and so practice it; do not think any virtue trivial, and so neglect it. 勿因惡小而爲之；勿因善小而莫爲。
434. Evil deeds done in secret are seen by the spirits as a flash of fire. 壞事暗中作，鬼神明裡看。
435. Good deeds are not known out of doors; evil deeds are known a thousand li away. 好事不出門；惡事傳千里。 「明中施捨暗中受報。」
436. Alms given openly will be rewarded in secret.
437. The only way to prevent people knowing it is not to do it. 若要人不知，除非己莫爲。
438. If you do nothing for your fellow man, then all your prayers to the Buddha are in vain. 未修佛果，先結人緣。

CHESS AND GAMBLING 博 弈

439. If one piece is moved wrongly, the whole game is lost. 一着錯，全盤輸。
440. If you believe in gambling, in the end you will sell your house. 賭到結局，變賣房屋。
441. If a gambler can reform, then there is a cure for leprosy. 賭博如可戒，癩瘋亦可醫。
442. At steady gambling even the gods and immortals lose. 久賭神仙輸。
443. Gamblers know neither fathers nor sons. 賭博場上不認父子。

WATER 水

444. Deep waters flow slowly. 深水緩流。
445. When the river is full the well is full. 河滿井滿。
446. Waters have their source; trees have roots. 水有源，樹有根。 「堵水不長久。」
447. A basket cannot dam a stream for long. 籃子
448. When you drink the water, remember the spring. 飲水思源。
449. For the gift of a drop of water give in return a gushing spring. 受人一勺水，還人萬斛泉。
450. Ten thousand rivers flow into the sea, but the sea is never full. 萬流注海，海不盈。
451. Water may flow in a thousand channels, but it all returns to the sea. 水流千岐，終歸海
452. Distant water cannot quench a fire nearby. 遠水救不了近火。
453. Water can support a ship, and water can upset it. 水能載舟，水能覆舟
454. The thread cannot pass without a needle; the boat cannot cross without water. 無針不能穿線，無水不能行船。
455. As the water level sinks the stones are exposed. 水落石出。

FARMING 農 事

456. The farmer hopes for rain, the traveler for fine weather. 農夫望雨，行人望晴。
457. He who sows hemp will reap hemp; he who sows beans will reap beans. 種麻得麻；種豆得豆
458. Sow early and you will reap early. 早種早收。
459. Sow much, reap much; sow little, reap little. 多種多收；少種少收。 「不到，耙到。」
460. If the plow cannot reach, the harrow can. 犁
461. Never leave your field in spring or your house in winter. 春不離田冬不離家。

ANIMALS 動 物

462. Dragons beget dragons; phoenixes hatch out phoenixes. 龍生龍，鳳生鳳。
463. A dragon stranded in shallow water furnishes amusement for the shrimps. 龍游淺水遭蝦戲。
464. The wise bee does not sip from a flower that has fallen. 好蜂不採落地花。
465. The summer insect cannot talk of ice; the frog in the well cannot talk of the sea. 夏蟲不足語冰，井蛙不足語海。
466. When the moth flies around the flame, it burns itself to death. 飛蛾投火自燒身。
467. He who is bitten once by a snake will not walk a second time in the grass. 一回遭蛇咬，二回不進草。
468. One year bitten by a snake, for three years afraid of a grass rope. 一次遭蛇咬，三年怕草繩。
469. If you strike a snake without killing it, it will turn and bite you. 打蛇不死，反被蛇咬。
470. Herons do not eat herons' flesh. 鷺鷥不吃鷺鷥肉。
471. The mantis seizes the locust but does not see the yellow bird behind him. 螳螂捕蟬，不知黃雀在後。
472. A frog in a well is best off in the well. 井底蛤蟆井底好。
473. You can't catch two frogs with one hand. 一隻手捉不住兩個蛤蟆。
474. The toad plans to eat the wild goose's flesh. 癩蛤蟆想吃天鵝肉。
475. Better go home and make a net than long for a fish in front of a pond. 臨淵羨魚，不如退而結網。
476. The big fish eat the little fish, the little fish eat the water-insects, and the water-insects eat the weeds and the mud. 大魚吃小魚，小魚吃水蟲，水蟲吃泥草。 「都是大的。」
477. The fish that escaped is the big one. 逃掉的魚
478. A wise bird selects its tree. 良禽擇木而棲。
479. Full-fledged birds fly away. 翎毛豐滿鳥遠飛。

480. It is the beautiful bird that we put in the cage. 好看的鳥兒關進籠。
481. Don't loose the falcon until you see the hare. 沒見兔子莫放鷹。
482. A singing bird killed furnishes no flesh. 叫鳥空無肉。
483. The crow does not roost with the phoenix. 烏鴉不與鳳凰棲。
484. A whitewashed crow will not remain white long. 粉洗烏鴉白不久。
485. Crows are black the whole world over. 天下烏鴉一般黑。
486. The elephant is killed because he has tusks. 象以齒亡。
487. He who rides the tiger finds it difficult to dismount. 騎虎難下。
488. There are times when even the tiger sleeps. 老虎也有打盹時。
489. He painted a tiger but it turned out a cur. 畫虎不成反類犬。
490. It is not worth while using a cannon to shoot a sparrow. 大砲打麻雀。
491. The hare does not eat the grass around his burrow. 兔子不吃窩邊草。
492. A sheep was never known to climb a tree. 綿羊生來不會上樹。
493. Even a good horse cannot wear two saddles. 好馬不佩二鞍。
494. Cavalry horses delight in battle. 戰馬悅疆場。
495. A lean cow has big horns. 瘦牛角大。
496. The plow-ox has no grass to eat; the rat in his barn has grain to spare. 耕牛無草吃；倉鼠有餘穀。
497. The ox plows the field, and the horse eats the grain. 牛耕田，馬吃穀。
498. You win a cat and lose a cow. 得一隻貓，失一條牛。
499. If the dog goes when the cat comes, there will be no fight. 狗去貓來，打不起來。
500. Dogs show no aversion to poor families. 狗不嫌家貧。
501. A lean dog shames his master. 狗瘦主人羞。
502. One dog barks at something, and a hundred bark at the sound. 一犬吠形，百犬吠聲。
503. *Ivory does not grow in the mouth of a dog.* 狗嘴長不出象牙。
504. Better a dog in times of peace than a man in times of rebellion. 寧爲太平犬莫作亂離人。
505. In beating a dog, first find out who his owner is. 打狗先問主。
506. The yellow dog eats the meat; the white dog is punished. 黃狗吃肉，白狗受罰。
507. A rat who gnaws at a cat's tail invites destruction. 老鼠咬貓（尾巴）自取滅亡。
508. Even though a snake enter a bamboo tube, it still inclines to wriggle. 蛇入筒中，曲性自在。
509. If there are no fish in this place, then drop your hook in another. 此處無魚，別處下鉤。
510. To catch a chicken you must have two grains of rice. 捉鷄也要兩粒米。
511. You cannot get two skins from one cow. 一條牛剝不出兩張皮。
512. The deer-hunter does not look at the hare. 逐鹿者不顧兔。

PLANTS 植 物

513. The great tree attracts the wind. 樹大招風。
514. When the tree falls there is no shade. 樹倒無蔭。
515. Though a tree be a thousand feet high, the leaves fall and return to the root. 樹高千尺，葉落歸根。
516. He plants a tree in the morning and wants to saw planks from it at evening. 早上種樹，晚上伐木。
517. Soft grass follows the wind. 草上之風必偃。
518. The frost never covers the grass about a great tree. 大樹旁邊草，從來不怕霜。
519. *The wild grass fears the frost, and the frost* fears the sun. 野草怕霜，霜怕太陽。
520. When the melon is ripe, it will drop of itself. 瓜熟自落。
521. The bitter-gourd vine can bear only bitter gourds. 苦瓜藤子結苦瓜。
522. Though the peony is beautiful, it is supported by its green leaves. 牡丹雖好，還靠綠葉扶持。
523. Garden flowers are not as fragrant as the flowers of the field, but the flowers of the field do not last as long. 家花沒有野花香，野花香來不久長。
524. If you lose your needle in the grass, look for it in the grass. 草裡丟針，草裡尋。
525. To cut down grass is not as good as uprooting it. 斬草不如除根。

EXPERIENCES 閱 歷

526. Consider the past and you will know the future. 鑑往知來。
527. The past is as clear as a mirror, the future as dark as lacquer. 往事明如鏡，來者黑似漆。
528. Look at the weather when you step out; look at men's faces when you step in. 出門看天色；進門看臉色。
529. This morning knows not this evening's happenings. 早晨不知晚上事。
530. He who sits in a well to look at the sky can see but little. 坐井觀天所見者小。
531. Where there is a cart ahead there is a track behind. 前面過車後面留迹。
532. He who has seen little marvels much. 少見多怪。
533. *If you see a strange thing and do not regard it as strange, its strangeness will vanish.* 見怪不怪，其怪自敗。
534. Without experience one gains no wisdom. 不經一事不長一智。
535. "I heard" is not as good as "I saw". 耳聞不如眼見。
536. What the eye does not see the heart does not grieve for. 眼不見，心不痛。
537. What one hears is doubtful; what one sees with one's own eyes is certain. 聽到的不可信，看見的纔是眞。

MISCELLANEOUS 其 他

538. Come easy, go easy. 來得容易，去得容易。
539. *It is easier to run down a hill than up one.* 下山容易上山難。
540. Speak of Ts'ao Ts'ao and Ts'ao Ts'ao appears. 說曹操曹操就到。
541. You can't cut off the sunlight with one hand. 一手不能遮天。
542. If you don't stop at one, then don't stop at two. 一不做，二不休。
543. Settle one difficulty, and you keep a hundred others away. 一通百通。
544. One body cannot perform two services. 一身難顧兩事。

545. Men all make mistakes; horses all stumble. 人有失錯，馬有漏蹄。 「個抄。」
546. No needle has two sharp points. 一根針沒有兩
547. He who carries a basket of lime leaves footprints wherever he stops. 挑石灰走路，到處留
548. Hurried men lack wisdom. 人急少智。 ⌊腳印。」
549. A red-nosed man may not be a drunkard, but he will always be called one. 酒糟鼻子不喝酒，人家也要叫酒徒。
550. When you buy shoes, measure your feet. 買鞋子，量量腳。 「出油來。」
551. You can't get fat from a dry bone. 乾骨頭煉不
552. There is no wall through which the wind cannot pass. 沒有風吹不過的牆。
553. When a thing is done, don't talk about it ; it is difficult to gather up spilled water. 成事毋諫；覆水難收。
554. If you take one step in the wrong direction, a hundred steps in the right direction will not atone for it. 一步走錯了，百步挽不回。
555. The first time it is a favor; the second, a rule. 一次是恩惠，兩次成例規。 「不粘。」
556. Salt does not stick to a dry finger. 手指乾，鹽
557. Forethought is easy, but regret is difficult. 未雨綢繆易，事後追悔難。
558. Better be too credulous than too skeptical. 過於猜疑，不如輕信。
559. The lamp of one house cannot light two houses. 一屋燈難照二屋亮。
560. A good drum does not require hard beating. 好鼓不用重打。
561. A man's body buried in the snow will after a time come to light. 雪裡埋人，久後自明。
562. If there is no wind, the trees don't move. 無風樹不動。
563. When there is wind in the clouds there are waves on the river. 天有風雲江有浪。
564. He who comes early is prince; he who follows after is only minister. 先到爲君；後到爲臣。
565. Don't load a small boat with heavy cargo. 小船莫重載。
566. If you cannot pole a boat, don't meddle with the pole. 不是撑船手，休弄竹篙頭。
567. Paper and brush may kill a man; you don't need a knife. 紙筆殺人不用刀。
568. If you accommodate others, you will be accommodating yourself. 與人方便，自己方便。
569. You raise flowers for a year; you see them for but ten days. 養花一年；看花十天。
570. The axe strikes the chisel, and the chisel strikes the wood. 斧頭打鑿子，鑿子打木頭。
571. The conquerors are kings; the defeated are bandits. 成者爲王；敗者爲寇。
572. Examine the neighborhood before you choose your house. 擇鄰而處。
573. Better good neighbors that are near than relatives far away. 遠親不如近鄰。
574. To have a good neighbor is to find some thing precious. 鄰舍好如金寶。
575. The field of the Changs and the house of the Lis to-day belong to the Ch'iens and tomorrow to the Lüs. 張家田李家屋，今天姓錢明天姓呂。
576. Men in a hurry from dawn until sunset do not live long. 急急忙忙活不長。
577. He tries to stand on two boats at once. 腳踏兩邊船。
578. The hard work of a hundred year may be destroyed in an hour. 百年經營毀於一旦。
579. One speck of rat's dung spoils a whole pot of rice. 一顆老鼠屎，攪壞一鍋粥。
580. Straight trees are felled first; sweet wells are drained first. 直木先伐，甘泉先涸。
581. When with dwarfs do not talk about pygmies. 矮子面前不說短話。
582. The tongue is soft and remains; the teeth are hard and fall out. 舌柔而存，齒堅而豁。
583. Men fear a slip of their writing-brush; women, a slip of their virtue. 男怕誤落筆，女怕失貞操。
584. Clever men are often the servants of fools. 巧者拙之奴。 「住火。」
585. You can't use paper to wrap up fire. 紙包不
586. Men know not their own faults; oxen know not their own strength. 人不知己過，牛不知自力。
587. Intelligence consists in recognizing opportunity. 把握時機，便是聰明。 「責愚。」
588. A wise man will not reprove a fool. 智者不
589. Behind an able man there are always other able men. 强中更有强中手。
590. If the fence is secure, no dog will enter. 籬笆修得牢，野犬不進宅。
591. When the oil has burned dry, the lamp goes out. 油乾燈滅。
592. Robbers are plundered by thieves. 黑吃黑。
593. He searches for a needle at the bottom of the sea. 海底撈針。
594. A good memory does not equal pale ink. 好記性不如淡墨水。
595. With great doubts comes great understanding; with small doubts comes little understanding. 大惑大解；小惑小解。
596. An army of a thousand is easy to find; but, ah, how difficult to find a general. 千軍易得，一將難求。
597. He lifts his feet high who puts on boots for the first time. 頭次穿靴雙腳高舉。
598. Each house has its long and its short; each door has its high and its low. 屋有長短，門有高低。
599. In the summer (when men wear but little) there are no gentlemen. 夏天無君子（少着衣）。
600. The light of a hundred stars does not equal the light of the moon. 一百顆星亮不過一個月亮。

［Ｇｅｎｅｒａｌ Ｉｎｆｏｒｍａｔｉｏｎ］
书名＝远东英英英汉双解成语大辞典
作者＝_
页数＝_
ＳＳ号＝１０５２２５０６
出版社＝_
出版日期＝_